OLD AND BROWN BOOK

439.8 B91d v.2

Kansas City
Public Library



This Volume is for
REFERENCE USE ONLY

3-36—6m—P

KANSAS CITY, MO PUBLIC LIBRARY
0 0001 0331289 8

ENGELSK-DANSK-NORSK ORDBOG

AF

J. BRYNILDSEN.

FOR DANSKENS VEDKOMMENDE GENNEMSET AF

JOHANNES MAGNUSSEN.

UDTALEBETEGNELSEN AF OTTO JESPERSEN.

ANDET BIND: N—Z.



KØBENHAVN.
GYLDENDALSKE BOGHANDEL, NORDISK FORLAG.
RÆBES BOGTRYKKERI
1907.

A DICTIONARY

OF THE

ENGLISH AND DANO-NORWEGIAN LANGUAGES

BY

JOHN BRYNILDSEN.

DANISMS SUPERVISED BY

JOHANNES MAGNUSSEN.

ENGLISH PRONUNCIATION BY OTTO JESPERSEN.

PART II (N—Z).



COPENHAGEN.

GYLDENDALSKE—NORDISKE.

PRINTED BY GRÆBE.

1907.

Tegn og Forkortelser.

	(kort Slange) betegner, at Hovedordet gentages.
	(Stjerne) betegner Ordet som norsk.
	(Komet) betegner Ordet som sjældent
†	(død) betegner Ordet som forældet
⊦	dagligt Tale
⊦	Folkesprog
⚓	Søsprog
⚔	Militærsprog.
⚙	(Tandhjul) teknisk Sprog
❦	Botanik
	Ornitologi
	Iktyologi
♪	Musik
a	Adjektiv
abs	absolut.
ad	Adverbium
agr	Jordbrug
alm	almindelig.
amr	amerikansk
anat	Anatomi
antiq	Antikviteter
arch	Arkitektur
archæ	Arkæologi.
art	Artilleri
ast	Astronomi
bet	Betydning, betyder.
bibl	bibelsk
bill	Billard
bl	blandt
bl a	blandt andet
c	Fælleskøn
cav	Kavalleri
chem	Kemi.
chir	Kirurgi
cj	Konjunktion.
coll	kollektivt
comp	Komparativ
conc	konkret
cont	ringeagtende.
dmp	Dampmaskine.
d o	dette Ord.
ds	det samme
dss	det samme som
egl	egentlig.
Eks	Eksempel
el	eller.
ent	Entomologi
esp	specielt
f	for.
fig	figurlig
fort	Fortifikation
fr	fransk
geol	Geologi
geom	Geometri.
glt	gammelt
gr	Grammatik.
her	Heraldik.
hst	høj Stil.
alm	i Almindelighed
imp	Imperfektum
int	Interjektion
iron	ironisk
is	især
istf	istedenfor
it	italiensk
joc	spøgende
jur	juridisk
jvf	jævnfør
log	Logik
m	med
mach	Maskinvæsen
man	Manege.
mat	Matematik
med	Medicin.
merc	merkantilt
met	Metallurgi
min	Mineralogi, Grubedrift.
mng	Manège.
myth	Mytologi.
n	Intetkøn.
ndf	nedenfor
nt	noget
ogs.	ogsaa
o l.	og lignende.
opt	Optik
ord	Ordenstal.
orig	oprindelig.
osv	og saa videre.
ovf	ovenfor.
p.	paa
parl	Parlament
part	Particip(ium.
path	Patologi.
phil	Filosofi.
phys	Fysik.
pl	Pluralis
poet	poetisk.
pron	Pronomen.
prov	provinciel(t).
præp	Præposition.
railw	Jernbane.
rhet	Retorik.
s	Substantiv.
sc	skotsk.
Shak.	Shakespeare.
sl	Slang.
sml., Sml.	sammenlign.
sms.	Sammensætning(er).
sp	Sport.
st	*something.*
sup	Superlativ.
t.	tysk; til
tel	Telegrafi.
teleph	Telefoni.
theat	Teater.
theol	Teologi.
Tilf.	Tilfælde.
typ	Typografi.
ud.	uden.
univ	Universitet.
v	Verbum.
v.	ved.
vet	Veterinærkunst.
vi	intransitivt Verbum.
v. refl	refleksivt Verbum.
vt	transitivt Verbum.
zoo	Zoologi.

N

N, n [en] N, n *n* (*ogs. *c*). **Forkortelser** **N** ɔ. *noon; North;* **'n** ɔ: *than; more 'n;* **N. A.** ɔ: *North America(n);* **Nat.** ɔ: *national; natural;* **N. B.** ɔ. *North Britain, North British; New Brunswick, nota bene;* **N. C.** ɔ *North Carolina; enough said [nuff ced],* **N. C. O.** ɔ· *non-commissioned officer;* **N. E.** ɔ· *New England; North East;* **Neb.** ɔ. *Nebraska;* **nem.** ɔ. *nemine;* **~ con.** ɔ *nemine contradicente;* **~ diss.** ɔ· *nemine dissentiente;* **Neth.** ɔ. *Netherlands;* **N. F.** ɔ *no-fly;* **N. G.** ɔ. *no good,* afvist, nægtet Antagelse Som Paategning p. en Anvisning &c; **N. H.** ɔ: *New Hampshire;* **N. J.** ɔ. *New Jersey,* **N. L.** ɔ: *north latitude;* **N. N.** ɔ: *nomen nescio;* **N. N. E.** ɔ: *nor(th) nor(th)-east;* **N. N. W.** ɔ· *nor(th) nor(th)-west;* **No.** ɔ: *numero;* **non. com.** ɔ· *non compos mentis* sindssvag; *non-commissioned officer;* **non-con.** ɔ. *non-content;* **non obst.** ɔ: *non obstante;* **non seq.** ɔ: *non sequitur;* **Norw.** ɔ. *Norway,* **Nos.** ɔ· *numeros;* **Notts.** ɔ *Nottinghamshire;* **Nov.** ɔ: *November;* **N. P.** ɔ: *notary public; newspaper press, ~ Fund;* **N. S.** ɔ· *new style, Nova Scotia;* **N. T.** ɔ: *New Testament;* **Nth** [enþ] i *univ sl* i højeste Grad. Ogs. *~ plus one; cut to the ~* ganske ignoreret; **n. u.** ɔ: *name(s) unknown;* **num(b).** ɔ: *number, numbers;* **N. W.** ɔ: *nor(th)-west;* **N. Y.** ɔ: *New York.*

na [ne', nə] *sc.* Staar f. *no, none, not.* Muligvis ogs. f. *but, neither, than.*

Naaman ['ne'əmən] *s.*

nab [näb] *vt* F snuppe, ogs * knibe, *fakke [en Indbrudstyv *a burglar*]; hugge, knibe, negle, redde, ogs.* nappe, rapse (m. sig), *kvarte, nugge, nype, rejse med *[flish &c]. Jvf rust! if anything lay about never to 'nab' it.* Barham, *Ing. Leg.* **nab** [näb] *prov* (Bjerg)top, *(Fjeld)top *c.*

Nabal ['ne'bəl] *bibl.*

nablt ['ne'bit] *merc* stødt Kandis *c.*

nablum ['ne'bləm, 'na·b-] *bibl* ♪ Psalter *c & n [nebel].*

nabob ['ne'bâb; ∖ ne'bâb] Nabob: *hind* Vicekonge, Statholder, Guvernør; F Parvenu (*ogs. Opkomling), som har beriget sig i Indien; Rigmand, Pengesæk *c.* Egl *nawab.* Jvf Bowens Udg. af Macaulays *Lord Clive 81 ff.* **nabobess** ['ne'bâbès] Nabobinde *c.*

Nabonassar [näbo'näsə] *s.* **Naboth** ['ne'bâþ] *bibl.*

nabrood ['ne'brud] P Naboskab; Strøg *n,* &c *[neighbourhood].*

nabs [näbz] *prov sl* Selv *n. Jvf nibs! his ~* han (... ham) selv; han (... ham); *my ~*

nacarat ['näkərät] Nakarat *n,* -farve *c,* blegrødt skærende i Orange; nakaratfarvet Lintøj *n*

nach [nätʃ] Korslænd *c.* Alm *natch.*

nacket ['näkit] *sc sp* Træ, Ben *n,* Sten, v. Shinty, Tut, med Snus, m Tobak, (lille, *liden) Kage *c,* (lille, *lidet) Brød *n,* Mellemmad *c,* Mellemmaaltid *n*; Mandsling, Pusling, *ogs. liden Nurk *c, a little ~.*

nacre ['ne'kə] Perlemor *n*: *Perlarum mater.* **nacreous** ['ne'kriəs] Perlemors-; perlemor(s)agtig, iriserende.

nadab ['ne'dăb] Nadab *c,* persisk Overpræst. Jvf *mufti!*

nadir ['ne'də] *ast* Nadir, Fodpunkt, *fig* laveste Punkt *n, from zenith down to ~* **Nadir** ['na d(i)ə]; *~ Shah.*

nævus ['ni·vəs] *path* Modermærke *n [mother's mark]* Jvf *erectile!*

nafe [ne'f], **naff** [näf], **naft** [näft] ⅄ Topdykker, toppet Lappedykker el. Silkeand, *Toplom *c: Podiceps cristatus.*

nag [näg] lille (*liden) Hest, Kleppert, Pony; F Hest. *ogs Gamp *c [horse]; Nag's Head (tavern),* i Cheapside, London; *and instead of any real answer to that fearful dilemma they set me down to folios of Nag's head controversies.* Kingsley, *Yeast 79 T.* Sigter t. en Situation under Elisabet, da der var Fare f. et Brud p. den apostoliske Sukcession, indtil en udtjent Biskop lod sig formaa t. at foretage en Bispevielse. Denne skal have fundet Sted i nævnte Vinhus. *the Nag's Head consecration; went on his ~ of ten toes* F rejste m. Apostle(r)nes Heste, brugte Apostle(r)nes Befordring el. Køretøj. **nag** [näg] *vi* skænde, trætte, trættes, skændes. **nag** *vt* hegle paa, ogs.* (idelig) skænde paa, *gnage (el. grine) paa; *~ me; ~ her maid.* Ogs. *nagnag.*

Nagapatam [nägəpə'ta·m] *s.*

Nagasaki [na·gə'sa·ki] Na(n)gasaki *n,* japansk Søhavn.

nagelfluh ['na·glflu·] *geol* Nagelfluh *c,* Konglomerat af afrundede Stykker af forskellige Bjerg(*Berg)arter, som i Rigi *[gompholite].*

nagger ['nägə] F Hegle *c,* Heglehoved *n,* Gnav *c & n,* *Griner, *prov* Grin *c; that champion ~ Mrs. Caudle.* **nagging** ['nägiŋ] Heglen, ogs.* Skændeu *c,* *ogs. Gnag, Grin *n.* **Naggleton** ['nägltən]: *Mr. and Mrs. ~,* et Ægtepar som idelig hegler (*griner) p. hinanden. Efter nogle Stykker i *Punch* i 1864—65. **naggy** ['nägi] F hastig, kort f. Hovedet; heglevorn, vranten, *grinet, sær, grætten. **nagnag** ['nägnäg] *vt.* Se *nag!*

nagor ['ne'gâ·ə] *zoo* rød Gazelle *c*: *Antilope redunca*

Nagpoor ['nägˈpuə, na'g-] *s.*

nagus ['neigəs] Negus *c [negus] And wine and ~, and Imperial Pop* Barham, *Ing. Leg. (Barney Maguire).*

Nahant [nə'hant] *s* **Nahum** ['neihəm] *s*

naiad ['nei(j)æd, 'naiəd] Najade, Vandnymfe, Ferskvandsmusling *c*, ♆ Vandaks *n Potamogeton* **naiant** ['neiənt] *her* svømmende *[natant].*

naick ['neik, 'na ik] *hind* (Sepoy)underofficer, (-)sergent *c* Ogs. *naik.*

naid ['neiid] Najde *c*, Slags Jordorm *Nais.* Jvf *nais!*

naïf [na 'i:f] med naturligt Vand, om Ædelsten. Se *naive!*

naig [neig] *sc* Kleppert; Hest, F* Gamp *c [nag]*

naik ['neik, 'na ik] *hind* Se *naick!*

nail [neil] Negl *[~ on the body]*, Klo *[claw, talon]*, Nagle, Spiger (*ogs Spiker) *c*, Søm *n*, Brodde *c*; *sl* Gavtyv, is Plattenslager *c* Som Maal 2¼ eng Tomme, 57 mm Jvf *frost-nail, vt pare! a dead ~* en Ærkegavtyv; *it adds a ~ to (or is a ~ in) his coffin* det bliver en Pind t hans Ligkiste; *hit the (right) ~ on the head, hit the ~ exactly on the head* træffe Sømmet p Hovedet, *as dead as a ~* (saa) død som en Sild *[doornail], the dragoons climb up the cliff as hard as ~s*, faste som Fjeld, *it froze as hard as ~s* det knagfrøs, det var knagende Frost, *she could look at you as hard as ~s* [(saa) hvast], *and petrify you almost; (down) on the ~* F paa et Bræt, kontant; *two thousand pounds was offered on the ~, pay on the ~; she put her hand to the ~ (or tent-pin), and her right hand to the workman's hammer* hendes (venstre) Haand rakte sig ud efter Sømmet, og hendes højre Haand efter Smedehammeren Dommerne V 26 **nail** [neil] *vt* nagle; sømme, ogs.* spigre, *ogs. spikre, espallere, *fig* fastholde, ikke slippe, tage (En) p Ordet, *sl* træffe (egl i Centrum, *Blinken); fange, gribe, *ogs fakke *[catch];* F negle, *nype *[filch],* ramme en Pæl igennem, aflive [en Paastand *an assertion;* en Løgn, *ogs. en Skrøne *a lie*]; ⚓ ødelægge, tilintetgøre, spolere *[spoil, frustrate]; d'ye want to ~ the trip, Dan?* Kipling, *Captains Courageous 105; ~ down* tilspigre [Lugerne *the hatches]; ~ him down* forpligte ham uigenkaldelig; *~ on to* sømme fast (ogs* fastspigre, spigre) til, *as if he were ~ed* [spigret, naglet] *to the chair; fight on with colours ~ed to the mast, ~ up* tilspigre; † *art* fornagle *[spike],* **~~ache** [-eik] Smerte i Neglerødderne, *Neglespræk *c*, Neglebid *n*. **~~allage** ['neilidʒ] *merc* Tara *c*, paa Tobak. **~~blade** Neglefil *c*, paa Lommekniv; **~~bourn** [-buən] *prov* (især i Kent) periodisk Brønd el. Kilde *c*; **~~brush** Neglebørste. **~~ller** ['neilə] Nagle-, Søm-, Spigersmed *c*; *a regular ~* en storartet Fyr, *ogs. en grepa Kar **~~lleress** ['neilərés] Naglesmederske *c*, &c. **~~llery** [-ri] Spigerværk *n*, Spigerhammer *c*. **~~ll|head** ['neilhed] Sømhoved, Spigerhoved. Ogs som normannisk-gotisk Ornament, **~~headed** sømhovedet, dannet som et Spigerhoved; *~ character(s)* Kileskrift *[arrow-headed characters]; ~ moulding* ɔ. med sømhovedlignende Fremspring. **~~lling** ['neilin] *ad*: *~ good* storartet, knagende god, mageløs, P* grepa god; *a ~ good two-year old.* **~~ll|-kag** ['neilkäg] Spigertønde, Tønde t. Spiger; *joc amr* Spigerhat, stiv (og rund) Filthat *c*; *they (Americans) wear a conical hat termed a "nailkag".* Twain, *Innocents abroad XXVI;* **~~nippers** Knibtang; Hovtang *c*

~~llor ['neilə] *sl* Antipati, Fordom, Modvilje, Uvilje *c* [mod *on*]; *don't think I've any ~ on business chaps. The Boy's Own Paper,* cit Baumann.

~~ll-rod ['neilrɔd] Sømtén *c*, *Spikeremne *n*.

Nain [nein] Najn *n*; *to a city of ~* **nain** [nein] *sc* egen *[own]* Jvf *nainsell! ~sell her ~* hun (. . hende) selv *[herself],* hun *[she],* hende *[her].*

nainsook ['neinsuk] *hind* Slags tykt Jakonet eller Musselin *n*, *salteen or ~.*

Nairn(e) [næ ən] *s*. Jvf Note 2 til *land!*

nais ['neiis] Se *naid!* I *pl naides* ['neiidiz]

naissant ['neisənt] *her* voksende, opstigende, kun synlig med den øvre Halvdel af Legemet

naive [na 'i v, 'na i v] naiv naturlig, ukunstlet, *cont* troskyldig, F* blond **naïvely** [-li] *ad* naivt **naïveté** [fr , na 'i vti, -tei] Naivetet Naturlighed, Ukunstlethed, Troskyldighed, F* Blondhed *c*, *this ~ on the part of the Domine*

naked ['neikid] nøgen (*P naken), blottet, blot, bar, ubevæbnet [Øje *eye*], *fig* nøgen, utilhyllet Jvf *futurity, invisible, queen, v strip! ~ barley* Himmel-, Himalaja-, *ogs Torebyg. *Hordeum cœleste, ~ boys (or lady, virgins)* ♆ Tidløs *c*, nøgne Jomfruer *pl Colchicum autumnale, on the ~* [bare] *earth; a ~* [bart] *floor; ~ flooring* (nøgent) Gulvtømmer, *a ~* [bar] *knife, a ~* [gedigen] *lie; a ~* [bart] *light, ~ oats* skalløs Havre: *Avena nuda; a ~* [blottet] *sword; the ~* [usminkede] *truth* **nakedly** ['neikidli] *ad* nøgent, *fig* (ganske) utilhyllet **nakedness** [-nès] Nøgenhed *c*; *I covered thy ~.*

naker ['neikə] ♪ (Slags) Pauke *c* Scott Ogs f *nacre.*

nakoo ['na 'ku] Gangeskrokodil *c Rhamphostoma Gangeticum.* Et af de indfødtes Navne p. Dyret.

namable ['neiməbl] nævnelig *[nameable].*

Namaqualand [nə'ma kwəland] *s*

namaycush ['namikʌʃ] ✗ Namajkush *c*, en stor *amr* Lakseart

namby-pamby ['nambi'pambi][1] poetisk Barnemad *c*, flove (*flaue) Rimerier *pl* Jvf *nimini-pimini!* Som Adj flov, blødsøden, ogs * vammelsød, *flau Som *vt* opvarte m. poetisk Barnemad, made m blødsødne Rimerier, *she sends her waiting gentlewoman to ~ me* **namby-pambyism** ['nambi'pambiizm] Blødsødenhed, ogs * Vammelsødme *c*, flovt Stads, *flaut Gods *n*

1 **name** [neim] *jur* glt Navn, Udlæg *n*, Eksekution *c*, udeksekverede Sager *pl*

2 **name** [neim] Navn *n*. Jvf 2 *answer*, 1. *bear, belie,* 1 *call, Christian, first, full, given, maiden, take off, withdraw, wonder! the ~ of King* Navnet Konge; *a nice ~ to go to bed with!* i Spøg. hvilket (el saadan et) snurrigt Navn! *acquire a ~ for being* [faa Navn (el Ord) f. at være] *a good shot; go and ask his ~!* ogs gaa hen og spørg hvad han hedder! *all that bear the ~ of patriots,* ogs. alt hvad der hedder Patrioter, *bring a bad ~ on* bringe. . i Vanry, i Vanrygte; *call him ~s* give ham fornærmelige Navne, F* kalde ham, *called the police the most abusive (or all manner of bad) ~s, the plant is called (by) different ~s,* gaar under forskellige Navne, kaldes (el benævnes) forskellig, *this gave* [skaffede] *him a ~ as a successful compiler; this city gives* [har givet] *~ to the province; the story may be true, and it may not. "Give a dog a bad ~",* man kan ogsaa gøre en Skælm Uret . . ., *he does not choose to give* [opgive] *his ~; they had no good ~,* havde intet godt Navn p sig; *get (quite) a ~, make (himself) a ~, make a ~ for himself* erhverve (el skabe, skaffe) sig et Navn; *that portrait is going to make your* [skaffe

[1] **Namby Pamby.** *The title of a humorous poem, in which Henry Carey (1663—1743) ridicules the lines by Ambrose Philips on the infant daughter of Lord Carteret. It has now become a familiar term as applied to a poetry of commonplace order.* Adams

Dem et] *~; put down his ~* nedskrive (el notere) hans Navn; notere ham, give ham (o Eleven) en Anmærkning *put his ~ to* . . . sætte sit Navn under , *put his ~ to a bill for a friend* F skrive paa f en Ven· *put a ~ to it'* F hvad skal det være? hvad maa jeg byde Dem· *they take their ~ from* . . har (faaet· sit Navn af , *called after her ~* opkaldt efter hende; *the Hellespont was accordingly called after her ~, by ~* ved Navn, med Navns Nævnelse, *a person by ~ N, N by ~, by (or of) the ~ of N,* ved Navn N; *go by (or under) the ~ of N* gaa under Navnet N, *be in labour for a ~* to [gaa og arbejde p at finde (*gaa og verke paa) et Navn til; *the play; what's in a ~?* hvad gør Navnet?, Navnet skæmmer ingen, *in ~* af Navn, i Navnet *in something more than ~* i mere end Navnet, *he is more so in ~, than in reality,* er det mere af Navn end af Gavn, *how, in the ~ of fortune* [men hvor i Alverden] *am I to do it?, lend money in the ~s of other people,* i andres Navn, *in our ~ and behalf* i vort Navn og p vore Vegne; *they were married, but not in* [under] *their real ~s; Wulf the Prince is like* [svarer t] *his ~, and never tires, of every ~,* is. af hvad Navn nævnes kan; *call a person out of his ~* kalde En m et fejlagtigt Navn, forvanske Ens Navn; *Johnson's London appeared without his ~* [anonymt] *in 1738*

3 **name** [neim] *vt* benævne, kalde, F kalde for, nævne *[mention by name],* vælge, *opnævne *[nominate, specify];* omtale, nævne *[mention¹],* opkalde [efter *after, for*]; *parl* give (i Passiv faa) Ordet², *parl* kalde til Orden, *naming ceremony* Daab *c*, ved Skibs Afløb, *~ this child!* hvad skal Barnet hede? *~ the day* bestemme Bryllupsdagen: om Pigen, *~ your drink!* F hvad skal det være? *~* [nævne] *the name of Christ; Miss Campbell ~d* [døbte] *the vessel; he was ~d* [opkaldt] *after his grandfather; the following were the gentlemen ~d as* [som valgtes (*opnævntes) til] *that committee..., one is ~d for* [opkaldt efter] *me, rumour ~s him for* [nævner (el. betegner) ham som] *her future husband; a street was ~d in his honour,* opkaldtes efter ham, **~board** ⚓ Navnebræt; **~day** Navnedag. **nameless** ['neimlės] navnløs, uden Navn; *fig* uberømt, *fig* unævnelig, *applying my foot to a ~ part* idet jeg satte Foden der, hvor Ryggen taber sit ærlige Navn, paa hans noksagt, *a certain scoundrel that should be ~,* som han ikke skulde nævne, som skulde være unævnt, *a ~ star.* **namely** ['neimli] *a sc* berømt, navnkundig *"a term used by Highlanders, when they condescend to speak Saxon".* Jamieson. **namely** *ad* nemlig: is. ved Opregning, *he left three sons, ~ Aulay, Charles, and James.* **name|paper** ['neimpeipə] *prize ~* lukket Navneseddel *c*; **~plate** Navne-Plade *c*, **·Skilt** *n* **namer** ['neimə] is. Navngiver; Opkalder; Udnævner, *Opnævner *c* **namesake** ['neimseik] Navnefætter, Navne *c*; *the saint her ~* den Helgeninde som hun var opkaldt efter Jvf *eponymous!*

nam nam ['nám'näm] *int* namnam!

Namouna [nə'mu nə] Namuna *c*, i persisk *myth* en ældgammel, men evig ung og evig skøn Troldkvinde.

Namur ['neimə] *s.*

nan? [nän] *int prov & loc amr* hvad?; hvorledes?, F hvormeget *[hey]?* Jvf *anan!* **Nan** [nän] F Anna

[1] *I named that to Mr Purchase, . . . but he said no.* W. C Russel, *The "Lady Maud" I 214 T.*

[2] *Nominative — M. P. "named". — Genitive — M. P. in possession of the House, &c. Punch 1893 July 22, p. 29 ².*

Nana ['na nə, 'nei-], *(the) ~ Sahib.*

Nancy ['nansi] Agnes, Anna; *Miss ~,* især om en *Mrs Anna Oldfield,* Skuespillerinde † 1730 (begravet i Westminster Abbey), til hvem Pope hentyder Ogs jomfrunalsk (el forkælet, blødagtig) ung Mand *c*; Mors eget Barn, Dæggelam *n*, *such Miss ~ sort of fellows.* Jvf *nigger' ~ pretty* & *prov* Porcellænsblomst *c [none-so-pretty, London pride].*

nandow ['nandau], **nandu** [-du] & Nandu, amerikansk Struds *c Rhea Americana*

nane [nein sc ingen *[none]*

nankeen [nan'ki n] *merc* Nankin *n*, *~s*, især Nankinsbukser **Nankin** [nan'ki(·)n], **Nanking** [-'kiŋ] Nankin *n*

Nanny ['nani] F (lille) Anna, Nanna *[Annie]; ~ shop* beryktet Hus *n sl* **nanny-goat** [-gout] Ged, *Gjed *c*

Nansen ['nansən] Is *Dr. Fridtjof ~,* norsk Nordpolfarer f 1861

nantee ['nanti] *pron sl* intet; ingen, (jeg) har ingen . intet ingen Snak· *ogs hold Snavl *[~ palaver].* Af it *niente.*

Nantes [fr , nants] Nantes *n* Se *Nants! the Edict of ~ was revoked* det nantiske Edikt ophævedes.

nanti ['nanti] *pron.* Se *nantee!*

Nantucket [nən'takit] **Nantwitch** ['nánt(w)itʃ] *s.* **Nantz** [nánts] Nanteserbrændevin *n* Ogs *~ brandy.* **Naomi** ['neiəmai, nei'ou'mai] *s.*

naos ['neiás] Egl Bolig *c*; Tempel; (Tempels) Indre, Skib *n*, i græsk *arch*

nap [nap] *vt* nappe, gribe, fange Alm *nab;* hugge, negle, *nype *[filch];* faa; *prov* knuse, sønderhamre; *~ him a heavy one on the knowledge-box,* i Boksers*sl* lange ham en ordentlig ud, ogs * give ham en ordentlig p Kassen, *you'll ~ it* jo du faar . . .! **nap** [náp] Lur, (kort) Søvn *c*, Blund *c & n*, *ogs. Nap; *sc sl* Øl *n* Jvf *after-dinner, compose, noonday, wide-awake! have a ~* tage (faa) sig en Lur; *have a ~ after dinner* *ogs. hvile Middag **nap** *vi* lure, ogs.* blunde, slumre, lure den af, *ogs. dorme, duse, *fig* tro sig sikker, føle sig tryg, *catch him ~ping* overrumple (el. komme bag p) ham **nap** [näp] Lu, P* ogs. Lo *c*; Flos; is. Silkeflos *n*, paa Hat. Jvf *wide-awake! raise a ~* opkradse Luen. **nap** [náp] Knap, Knop, *ogs. Knot *c [knot].* **Nap** [nap] F Napoléon. Ogs. om et saa kaldet (*kaldt) Hasardspil **nap** [náp] F Napoléon-d'or *c*, 20 Frank; *500 ~s a year.* **nap** [náp]. *the ~ of the neck* Nakken *amr [nape].*

nap-at-noon ['näpət'nu n] & Havrerod *c*. *Tragopogon porrifolius*

nape [neip] Nakke *c [~ of the neck].*

napery ['neip(ə)ri] Linned, is. Bordlinned, Dækketøj *n [table-linen].* Især *poet; the ~, fair As the unsunn'd snow-flake, is spread out with care.* Barhåm, *Ing. Leg; the steamer is well found in all stores, including plate, ~, drapery, and glass.* P A. Clausen, Art. Inventarium.

napha-water ['na·fəwå tə, 'neifə-, 'näfə-] Orangevand, Pomeransblomstvand· *Aqua naphæ s. florum aurantii.*

naphew ['neifju] & Sommerraps, *Sommerkaalraps *c [cole, navew].*

naphtha ['náfþə, 'näpþə] Nafta *c*. **naphthalic** [näf'þälik] Naftalin-; *~ acid.* **naphthaline** ['näfþelin] Naftalin *c & n*.

Napier ['neipjə, 'nei''piə]. Is. nævnes *John ~ (Neper),* Logaritmernes Opfinder † 1617; *~'s bones or rods* nepersk Regnestav *c*.

napiform ['neipifå·əm, 'näp-] roë(*næpe)formig; *~ root.*

napkin ['näpkin] Serviet, P Salvét; **Bie,** *Bieie *c*

[child's ~, diaper], sc glt Tørklæde *n [handkerchief], bury his talent in a ~* nedgrave sit Pund **napkining** [-ɪŋ] Serviettøj *n*, Servietter *pl*, Bordlinned *n* **napkin-ring** Servietring

Naples ['neɪplz] Neapel *n*, **~-yellow** neapelgult

napless ['naples] uden Lu, traadbar, luslidt *[thread-bare], cloth ~, satin stained* Bulwer

nap-nix ['napnɪks] *theat sl* Gratisoptrædende, Dilettant, Amatør *c*

Napoleon [nə'poʊlɦån] Napoleon **napoleon** Napoléon d'or *c*, 20 Frank Jvf *nap!* **Napoleonian** [nəpoʊlɪ'oʊnjən], **Napoleonic** [ˈånɪk] napoleon(i)sk, napoleonitisk **napoleonite** [nə'poʊljənaɪt] *min* Ortoklas, Kalifeldspat *c*

nappe [nap] *mat* Overflade *c*, især om en Del af en Keglemantel mellem Grenene af en Parabel eller Hyperbel

nappie ['napɪ] *s* Se *nappy!*

nappiness ['napɪnes] Søvnighed *c* **nappiness** Luethed, lang Lu *c*

nappy ['napɪ] søvnig, stærk, som stiger t. Hovedet; *feel ~; ~ ale* **nappy** ['napɪ] Ol *n* Burns **nappy** ['napɪ] luet, laadden **nappy** ['napɪ] gl Skaal *c*

napry ['neɪprɪ] Se *napery!*

nap-taking ['napteɪkɪŋ] Overrumpling, Overraskelse *c*, uventet Angreb *n*

napus ['neɪpəs] ♆ Sommerraps *c [navew].*

nap-warp ['napwå ᵊp] Polkæde *c.*

nar [na ᵊ] *præp sc* nær *[near], cj sc* heller ikke *[nor].*

Naraka ['narəka] *hind* Naraka, Helvede *n.*

Narbudda [na ᵊ'bʌdə] En indisk Flod

narcein(e) ['na ᵊsɪɪn] *chem* Narcein *c & n*, et Alkaloid i Opium

Narcissa [na ᵊ'sisə]. En Person i Youngs *Night Thoughts*, evl *Elizabeth Lee*, Forfatterens Steddatter Hos Pope om *Mrs. Anna Oldfield (Miss Nancy)* **Narcissus** [na ᵊ'sɪsəs] *myth* Jvf *fatuity!* **narcissus** [na ᵊ 'sɪsəs] ♆ Narcisse *c*; *daffodils and ~.*

narcosis [na·ᵊ'koʊsɪs] Narkose[1], Bedøvelse *c* **narcotic** [-'kåtɪk] narkotisk, bedøvende (Middel, Narkotikon *n*) **narcotine** ['na ᵊkotɪn] *chem* Narkotin *c & n*, et Alkaloid i Opium. **narcotism** [-tɪzm] ↘ Narkose, Bedøvelse *c [narcosis].* **narcotize** [-taɪz] *vt* narkotisere, bedøve

nard [na·ᵊd] Nardus, Narde Alm *spikenard,* Nardussalve *c.*

Nardac ['na·ᵊdak] Nardac, den højeste Ærestitel i Riget Lilliput

nardine ['na ᵊdɪn] Nardus-, nardusagtig

Nareda [nə'ri·də ?] *hind myth* Nareda *pl*, Brahmas Sønner.

Nares [næ əz] *s.*

narghile ['na ᵊgil(eɪ)] Nargileh, (tyrkisk) Vandpibe *c.*

nargil ['na ᵊgil] ♆ Kokospalme *c* I Sydindien.

nargileh ['na ᵊgɪleɪ, -li] Se *narghile!*

narial ['næ·ᵊrɪəl] som hører t Næseborene, Næsebor-, Næse-, nasal. **nariform** ['næ ᵊrɪfå ᵊm] næsedannet **narine** ['næ ᵊrɪn, 'nəraɪn] Næsebor-, som hører t Næseborene **narisonant** ['næ ᵊrɪ'soʊnənt] næselydende, m Næselyd, nasal

nark [na ᵊk] *sl* Politispion, Angiver *c. Jvf omee!* **nark** *vt* iagttage, holde Øje med; udspionere

Narmada [na·ᵊ'ma də] Narmada *c*, et sanskritsk Navn f. Floden Narbudda

narp [na·ᵊp] *sc* Skjorte *c* Ifl *The Sl. Dict.*

[1] Til vort Narkose svarer — ifølge nogle — paa engelsk egentlig *anæsthesia.*

Narragansetbay [narə'gansɪtbeɪ] *s*

narrate [na'reɪt, 'nareɪt] *vt* fortælle, berette. **narration** [na'reɪʃən] Fortælling, Beretning *c.* **narrative** ['narətɪv] fortællende, berettende, fortællelysten gl *[story-telling]; ~ with age.* Pope **narrative** ['narətɪv] Fortælling, Beretning *c* **narratively** [-lɪ] *ad* fortællende, beretningsvis **narrator** [na'reɪtə] Fortæller, Beretter *c.*

narrer ['narə] P smal *&c [narrow].*

narrow ['naroʊ] smal [Søm, *Fald *hem,* Pande *forehead*], smal snæver, trang [Gade *street*], ⚓ krap; lille (*lidt) kort, *fig* snæverhjertet, snæversindet, trangbrystet, borneret, spidsborgerlig *[~-minded], sc* smaalig, F* knuslet *[mean, sordid], sl* langsom til at opfatte (*ogs i Begribelsen), trælovedet, *ogs trangstelt (i Begribelsen); nøje, nøjagtig, indgaaende *[close]* Jvf Adj *contract, escape, understanding! where ~est* paa det smalleste (*smaleste), *a ~* [smalt] *board, it was a ~ chance that you saw me* du havde nær ikke (F* ogs det var saa nær du ikke havde) set mig, *in a ~ channel* ⚓ i krapt Farvand, *be in ~ circumstances* sidde i trange (el smaa) Kaar, *on its ~ end,* is paa Højkant, *a ~ escape* en kneben Frelse, Slumpelykke *c.* Som Udraab godt sluppet! *he had a ~ escape* han reddede sig kun m Nød og næppe, *ogs. det var saa vidt han slap (el gik klar, klarede det, klarede sig), F* det var knap og nap, *he had a ~ escape from drowning* han var lige ved (*is. han holdt paa, han var paa) at drukne, *so ~ was his escape,* ogs saa nær var det gaaet (ham) galt, *a ~* [kneben, *F snau] *majority, ~ seas,* ogs Kystfarvand(e); *a ~ shot* et Skud p nært Hold; *~ side* Smalside *[edge]; argues the presence of ~ and bigoted views* tyder p Bornérthed, en borneret (el. spidsborgerlig) Opfattelse (*ogs Opfatning) **narrow** ['näroʊ] Snævring *c.* Især i *pl, from your Land's End to our Narrows* **narrow** ['naroʊ] *ad go ~* tage Volten for snæver **narrow** ['naroʊ] *vt* gøre smallere (*smalere), gøre trangere, indsnævre [ogs *~ in*], indknibe, sammentrække, fælde, i Strikning, *our knowledge is much ~ed, if . .; by this time the number had been ~ed down* [indsnævret, indskrænket] *to four on each side; it again ~ed in the field of my investigations* **narrow** *vi* blive smallere (*smalere), blive trangere, indsnævres, smalne smalne af, knibe sig ind el. sammen [til et Stræde *into a strait*]; indsnævre sig, trække sig sammen [til *into*], *man* tage Volten for snæver *[go ~];* fælde, tage ind, i Strikning; **~-breasted** [-brestɪd] smalbrystet; *fig* snæverhjertet, snæversindet, trangbrystig, **~-cloth** Smalklæde under 29 eng. Tommer bredt Modsat· *broad-cloth.* **Narrowdale** ['näroʊdeɪl]: *~ Hills,* i Staffordshire, *~ noon* o. Klokken et **narrow|gauge** [-'geɪdʒ] smalsporet, *a little ~ railway;* **~-heeled** *vet* ænghovet, ogs * tranghovet **narrowing** ['näroʊɪŋ] Indsnævring, Fælding *c.* Ogs *conc.* **narrowly** [-lɪ] *ad* bl a. trangt, snævert; sammenknebet, sammentrukket, nøje, indgaaende *[closely].* Se *bench! I ~ escaped* bl a det var nær gaaet mig galt (*vt· jeg undgik m Nød og næppe); *she escaped a collision, though very ~,* men kun lige med (*kun med) Nød og næppe, *ogs men kun saavidt, men kun netop, *look ~* se nøje efter, *look too ~ into things* tage det altfor nøje, *it very ~ missed me* det havde nær (F* saa nær) truffet mig, *search ~* **narrow|minded** snæversindet, smaalig, smaaskaaren, lavpandet; **~-mindedness** Smaalighed, Smaaskaarenhed, Spidsborgerlighed *c*, Snæversind *n.* **narrowness** ['näroʊnés] bl a Smalhed, Snæverhed, Tranghed; *fig* Snæverhjertethed, Trangbrystighed *c [~ of heart],*

the ~ [Knebenheden] *of the majority which . .* **narrow-souled** [-so^{u}ld] Se *narrow-minded'*

Narses ['na^{a}si z] *s*

narthex ['na^{a}peks] ♆ Kæmpefennikel *[ferula],* Far makopø glt *[formulary],* Narthex, 'indre, tilgitret) Forhal *c,* til en Basilika &c

Narvaez [na^{a}va'eþ] *s*

narw(h)al ['na^{a}wəl, -hwəl] *zoo* Narhval *c Monodon (monoceros).*

nary ['neri, *amr* Þ ikke en, ikke et, ingen, intet, *ad* nej minsæl, *~ cent, ~ tile* ingen Hat *[no hat], the emphatic American negative 'Nary' or 'There you lie, sir'.*

nasal ['ne^{i}zl, 'ne^{i}sl Næse-, nasal. Jvf *twang' ~ letter, sound, vowel.* **nasal** gr Nasal, Næselyd, Næsevokal *c, pharm* Nysemiddel, *antiq* Næse-Stykke, -Panser *n*

nasalis [nə'se^{i}lis] *zoo* Næseabe, Kahau *c. Semnopithecus nasica [proboscis monkey].* **nasality** [nə'sälıti] Nasalitet, Næselyd *c, with French ~.* **nasalization** [ne^{i}zl-ai'ze^{i}ʃən] Nasalisering *c.* **nasalize** ['ne^{i}zl aiz] *vt* nasalisere, gøre nasal, udtale som Næselyd, *vi* tale m Næselyd, tale gennem Næsen **nasally** ['ne^{i}zl-i] *ad* nasalt, gennem Næsen, m. Næselyd

nascency ['nasənsi] Fødsel, Vorden, Tilblivelse *c*

nascent ['näsənt] tilblivende, (som er) i sin Fødsel, i sin Vorden, som er ved (*som holder paa) at danne (el udvikle) sig.

naseberry ['ne^{i}zbəri] Sapodillebær Af *Achras sapota.*

Naseby ['ne^{i}zbi] *s.*

nash [näʃ] *prov* fast; stiv; haard, iskold, kold. **Nash** [näʃ] Se *Beau! ~ Point,* i Bristolkanalen, søndenfor Cardiff. **nash** [naʃ] *vi sc* pjatte, prate, være uforskammet; **~-gab** Uforskammethed *c* **Nashville** ['naʃvil] *s*

nasicorn ['ne^{i}zikå^{o}n] næsehornet, med et Horn p. Næsen **nasiform** ['ne^{i}zifå^{o}m; 'naz-] næsedannet

Nasmith, Nasmyth ['ne^{i}smiþ] *s.* Is *A. Nasmyth,* skotsk Landskabsmaler, og *Patrick ~,* skotsk Landskabsmaler † 1831. Jvf *Hobbema!*

nasolabial [ne^{i}zo'le^{i}bjəl] nasolabial, som hører t. Næse og Læber. **nasopalatal** [-'palətəl] nasopalatal, forbundet baade m. Næsen og m. Ganen; *the ~ aperture.* **nasopalatine** [-'pálət(a)in]. Se *nasopalatal! the ~ nerve.*

nassa ['nasə] Dværgkonk *c*

Nassau ['naså, -sau] *s.*

nassi ['näsı] *hind* kogt Ris *c*

nast [na st] *prov* Smuds, Skarn *n* **nastily** ['na'stili] *ad* ækelt, væmmelig, &c. **nastiness** [-nės] Ækelhed, Væmmelighed *c*

nasturtium [nə'stə ʃəm] ♆ Karse *c.*

nasty ['na'sti] ækel, væmmelig, *Þ ogs. ufysen, ufyselig; skidden, smudsig; Þ slem, vranten, *vond, grætten; *a ~ affair,* ogs en grim Historie, ogs.* en ækel Affære; *~* [ogs styg] *behaviour; ~ day,* især en Dag med Duskregn; *Jack ~* Gnavpose, *Grættenpels *c, Jack Nastys and ladies' maids.* T. Hughes, *Tom Brown's Sch. D. I. III; ~ rain,* især· Duskregn; *ride ~* gøre sig udtilbens, sætte sig p. Bagbenene, *ogs slaa sig vrang. Christmas Stories 345 T [ride rusty].*

nasua ['näsjue, 'näʃuə] Coati, Næsebjørn *c.*

nat [nät] *hind* Aandevæsen *n,* Aand *c* **Nat** [nat]. Forkortet f. *Nathanael.*

Natal [nə'täl, -'ta l] Natal *n.* **natal** ['ne^{i}tl] Fødsels-, Føde-; *~ hour.* **natal** ['ne^{i}tl] *anat* natal, Balde-, Sæde-; *the ~ callosities of monkeys.* Jvf *nates!*

natant ['ne^{i}tənt] is. ♆ svømmende **natation** [nəte^{i}ʃən] † Svømmen *c.* **natatores** [ne^{i}tə'tå'riz] 🐦 Svømmefugle *pl.* **natatorial** [-'tå riəl] Svømme-; *~ birds.* **natatory** ['ne^{i}tətəri]. Se *natant, natatorial!*

natch [natʃ] Kryds *n* Korslænd p snagbeat - pod Bedrift *ogs* Bragd *c ~es,* provinsielt ogs saydes naar *pl [embrasures of a battlement], a rare ~,* **~-bone** Haleben *[catch 'or edge) bone]*

Natchez ['naʃi, z, Natchez *pl (n),* Indianerstamme (By) i Nordamerika **Natchitoches** ['nakı'tåʃ, -to-ʃ, natʃi'tåtʃiz] Grevskab & By i Nordamerika

nates ['ne^{i}ti z] *pl anat* Sæde(ti sg *[buttocks].*

Nathan ['ne^{i}þən] *s* **Nathanael** nə'þanəel], **Nathaniel** [nə'þanjəl] *s*

natheless [ne^{i}ðəles], **nathless** ['ne^{i}ðles, 'naþ- *ad* glt & *poet* ikkedesmindre *[nevertheless].*

natica ['natikə] Navlesnekke *c*

nation ['ne^{i}ʃən] Þ fordømt, forbistret *[damnation, tarnation]. girls are a ~ deal of trouble* Pigebørn er Fandens (ogs * forbistret, *ogs Fanden saa) brydsomme.

nation ['ne^{i}ʃən] Nation *c,* Folk, Folkeslag *n; the Six Nations* «Nationen», en vis Indianerstamme, *the law of ~s* Folkeretten, *the Street of Nations* Nationernes Gade (Paris 1900) **national** ['naʃənəl] national, Folke-; fædrelandsk, ensidig national, chauvinistisk Jvf *anthem' a ~ calamity,* ogs. en Landsulykke, *certificate of ~ character* Nationalitetsbevis *n, ~ church* Statskirke, Folkekirke, Landskirke, *on matters of ~ concern* i landsvigtige Anliggender, *~ debt* Statsgæld, *~ guards* Nationalgarde, *~ property* Statsejendom, *~ reservists* ⚔ Nationale; *~ school* Folkeskole *the ~ will* Almén- el Folkevilliен; *too ~ to be fair or impartial.*

nationality [naʃə'nalıti] Nationalitet *c* **nationalization** [naʃənəlai'ze^{i}ʃən] Nationalisering *c,* i flere Tilff. **nationalize** ['näʃənəlaiz] *vt* nationalisere gøre national el folkelig; optage, *ogs indforlive, gøre t Statsejendom, *ogs lægge under Nationen; *~ the land of a country*

native ['ne^{i}tiv] Føde-, naturlig, indfødt, *zoo & ♆* hjemmehørende [i, paa *in, to*], *min* naturlig, ren, gedigen Jvf *abandon! ~ city or town* Fødeby, Hjemstad, *~ country* (hst *land*) Fødeland, Fædreland; *they had a ~* [naturlig, medfødt] *dread of this dismal place, ~* [naturlig(t)] *humour, ~ indigo ♆* is Vajd *c Isatis tinctoria; the ~* [de Indfødtes] *name of . . ; ~ parish* Fødebygd; *~* [Landets egne, indenlandske] *produce, ~ regiment* Regiment af Indfødte, indfødt Regiment; *~* [naturligt] *saltpetre; ~ silver,* ogs Sølvstuffer *pl; our ~ soil,* især: den Jord(bund), hvori vi er voksede op, *their ~ speech* deres Hjemlands Sprog (el. Maal); *nickel occurs in a ~ state* [i Naturen] *only in meteoric stone.*

native ['ne^{i}tiv] Indfødt *c; sc* Fødested *n [place of his nativity]; ~s,* ogs. Miltonøsters· fra Milton i Kent (smaa, ægformige), *sl* Østers, Dummerhoveder, *a ~ of,* ogs en Mand (Kone) fra , ogs ♆ *& zoo.* som har (el hører) hjemme i ; *a ~ of Copenhagen* en indfødt Københavner; født i København **nativedom** ['ne^{i}tivdəm] de Indfødte, *know st of the ways of ~.* **natively** ['ne^{i}tıvli] *ad* bl a. naturlig, i Naturen. **nativism** ['ne^{i}tiviszm] Nativisme *c,* Begunstigelse af Indfødte. **nativist** [-ist] nativistisk, stemt f at begunstige Indfødte; *s* Nativist *c.* **nativity** [nə'tivıti] Fødsel, Nativitet *c,* i Astrologi; *calculate (or cast) his ~,* ogs. stille hans Horoskop; *in memory of his ~,* om hans Fødsel, *the house (place) of his ~* hans Fødehus (Fødested.

natka ['nätkə] En Art Tornskade *[shrike].* Webster

Natolia [nə'to^{u}lia] Natolien, Anadoli, Lilleasien *n.*

natral ['nätrəl] Þ naturlig *[natural(ly)]*

natrium ['ne^{i}triəm] *chem* Natrium *n* Alm *sodium.*

natrix ['ne^{i}triks] Snog *c.*

natrolite ['natrolait, 'ne^{i}-] *min* Natrolit, Mesotyp *c.*

natron ['ne^{i}trən] (naturligt) kulsurt Natron.

natter ['nätə] *vt prov* drille, **is.* erte
natterjack ['nätədgäk] Strandtudse *c* *Bufo calamita.*
nattily ['natili] *ad* fint, net, pænt. **nattiness** [-nes] Finhed, Nethed, Pænhed *c*
Natty ['nati]: ~ *Bumppo,* «Læderstrømper», en Person der forekommer (tildels under andet Navn) i flere af J F Coopers Romaner **natty** ['nati] fin, net, pæn, *nimble-fingered and ~ in all domestic duties.*
natura [nə'tjuərə]: *in rerum ~* ifølge Tingenes Natur *[in the nature of things]; is it (the coach) in rerum ~?* er den virkelig til? Scott, *Antiq 5 T.*
natural ['natʃərəl] naturlig; jævn, om Væsen, naturtro *[true to nature]; sc* lun, mild *[genial]; sc* ægte *[legitimate]; ~ beauty,* bl a. Naturskønhed; *~ day* ⚓ Etmaal *n*; *~ elevation* Højdeforhold *n & pl*; *F ~,* i Musik: rent F, *~ history* Naturhistorie, naturhistorisk; *~ science* Naturvidenskaben, *above their ~ size,* ogs i overnaturlig Størrelse *it does not come ~ to me* det falder mig ikke naturligt, *as ~ as life* livagtig. **natural** ['nätʃərəl] ♮ Indfødt, **ogs* Indføding; P Idiot, **ogs* Tomsing, F Naturstok *c*; 𝅘𝅥 Kvadrat, Opløsningstegn *n*, **~born** indfødt **naturalesque** ['natʃərəlesk] naturlig, som kommer Naturen (temmelig) nær, om Dekoration **naturalism** [-lizm] Naturtilstand, Naturalisme *c* **naturalist** [-list] Naturforsker, Naturalist *c* **naturalistic** ['natʃərə'listik] naturalistisk. **naturalization** [nätʃərəlai-'zeiʃən] Naturalisation *c*, *take out letters of ~* lade sig naturalisere **naturalize** ['natʃərəlaiz] *vt* gøre naturlig, naturalisere, ogs *fig;* ♆ & *zoo* akklimatisere, **akklimatere;* vænne [Vinstokken t et koldt Klima *the vine to a cold climate], custom ~s labour, study; ~ foreign words, he ~d himself a* [lod sig naturalisere som] *Dutchman.* **naturally** ['natʃərəli] *ad* naturlig, som naturligt (el rimeligt) er (. var), af Naturen [frygtsom *timid*], naturtro, *as ~ as possible,* bl a paa den naturligste Maade af Verden; *the consequence, the effect ~ follows ...* **naturalness** ['nätʃərəlnes] Naturlighed *c*.
nature ['neitʃə] Natur; Naturen Se *vi bear up, 2. course, dame, debt, good-nature, ill-nature, nurture! madam (or mother) ~* Moder Natur, *it was* [laa i, laa til] *his ~; custom (or habit, use) is second ~* Vanen er den anden Natur; *the habit had become (his) second ~ (or as a second ~ to him)* denne Vane var blevet ham t en anden Natur; det var gaaet ham i Blodet[1], *beside ~* unaturlig; *beyond ~* overnaturlig; *by ~* af Naturen, *by the ~ of the case* efter Forholdets (el Sagens) Natur; *drawn from ~,* især. tegnet efter Naturen; *from the ~ of the ground* p Grund af Terrænforholdene, *a present which, from its very ~,* [efter (el ifølge) sin Natur] *can be no secret; orpiment occurs in ~,* i Naturen; *it was in* [det laa til, i] *his ~; in the (very) ~ of things* ifølge Tingenes Natur[2], *die in the course of ~,* af Alderdom; *in the order of ~* efter Naturens Orden, *force in (or of) ~* Naturkraft; *child (law) of ~* Naturbarn (Naturlov), *has become part of his ~* er gaaet ham i Blodet; *a principle distinct from all other powers of ~,* Naturkræfter; *figures about two-thirds the size of ~,* i to Trediedele af den naturlige Størrelse, *in his days of ~* i hans Køds Dage; *the supposition is of its very ~* [ifølge sin Natur] *inadmissible, in a state of ~* i Naturtilstanden; *in ~'s garb, in a complete state of ~* in puris naturalibus; *(almost) in a state of ~* i dybeste Negligé, *return to a state of ~,* til Naturtilstanden; *go (or walk) the way of ~* gaa alt Kød(et)s Gang; *imitate to ~* livagtig (el skuffende) efterligne, *a description so true to ~* en saa natursand Skildring **nature** ['neitʃə] *sc agr* som af sig selv bærer Græs, selvgroende, rig, nærende, om selvgroet Græs, *~ grund, ~ hay.* **natured** ['neitʃəd] I Smstgg af en Natur, af et .. Gemyt Som *good-natured, ill-natured*
Naucrates ['nâ krəti z] *s* **naucrates** ['nâ krəti z] ✗ Lodsfisk, Hajlods *c [pilot-fish].*
naught [nâ t] *pron* intet, is *poet [nothing].* Jvf *nought! I thought of ~ so sweet; put (or set) at ~* reducere t. intet (F * til Nul og nichts), ringeagte, lade haant om, agte f intet; spotte, trodse *[defy]; doth Job serve God for ~?, call (or reduce) to ~* aale, ogs.* haane, tilrakke; trodse, gøre tilskamme, *come to ~* gaa i Spaanerne, gaa i sin Mor igen, ogs.* gaa i Vadsken, gaa overstyr, blive t intet, mislykkes, *in that point we shall come to ~,* kommer vi tilkort. **naughtily** ['nâ tili] *ad* uartigt, *ogs uskikkelig, uartigt (*ogs uskikkelig) nok **naughtiness** ['nâ tinəs] Slemhed, Uartighed, *ogs Uskikkelighed *c* Jvf *gibber! do penance for all her ~es,* Uartigheder, *ogs Uskikkelighed(er). **naughty** ['nâ ti] slem, uartig, *ogs uskikkelig Jvf *oatmeal, plaything! a ~ boy, girl.*
Naukampatepetl [nâ kampati'petl] Et Fjeld i Mexiko
nauker ['nâ kə ?] *hind* Tjener *c [servant].* **naukeri** ['nâ kəri ?] *hind* Tjeneste; *fig* Tjeneste *c [favour]; he did a good ~ for me,* gjorde mig en stor Tjeneste
Naulak(h)a ['nâ la ka· ?]: *the ~* «Det indiske Halsbaand», en Bog af R. Kipling [1]
naultinus ['nâ ltinəs] Naultinus *c*, en nyseelandsk (Gekkoen næstaaende) Firbenslægt
naumachy ['nâ məki] *antiq* Naumaki *c* Søslag *n*, *sp* Flademanøvre, Skinfægtning *c (tilsøs),* Bækken *n*, til en Flademanøvre
Naunton ['nâ ntən] *s*
naupathia [nâ 'peiθia] *path* Søsyge *c [sea-sickness].*
Nauplia ['nâ·plia] *s*
nauplius ['nâ pliəs] Krustaceernes første Udviklingsstadium *n*
nausea ['nâ ʃ(i)ə] Søsyge, Kvalme *c*; *this is not the place to pour out our ~ on so poor ... a farce.* Froude **nauseant** ['nâ·ʃiənt] *pharm* Søsyge (el Kvalme) voldende Middel, Nauseans *n*. **nauseate** ['nâ ʃieit] *vi* være søsyg, have (el. følc) Kvalme; væmmes, ækles [ved *at*]; *he ~s at ...,* ogs hans Mave vender sig under .. **nauseate** *vt* gøre søsyg, kvalme, volde Kvalme; *fig* kvalme, fylde med Væmmelse, byde ... imod; m pers Subj væmmes (el ækles) ved; *nauseating.* Som Adj is kvalmende, *a medicine which, in its crude state, would be ~d and refused,* som man vilde væmmes ved og afslaa. **nauseation** [nâ ʃi'eiʃən] Kvalmen, Gøren søsyg (el. kvalm), Kvalme, Væmmelse *c* **nauseous** ['nâ·ʃ(i)əs] Søsyge (el. Kvalme) voldende; kvalmende, vammel, væmmelig, ækel; *a ~ drug, medicine.* **nauseousness** [-nes] Vammelhed, Væmmelighed, Æk(k)elhed *c*; *the ~ of a drug, of such company*
Nausicaa [nâ'sikəa·] *s.*

[1] ***and I hope 'twill tache you to have more nature*** [naturlig Følelse] *for yer sister. Chambers's Miscellany No. 152. 3.*

[2] ***in the nature of...*** Undertiden overflødigt og uoversætteligt: *the appointment of Judge B was in the nature of an oversight*

[1] **Naulaka.** Egl et meget kostbart Halsbaand paa et Billede af Guden Naulak. Skal formelt betyde *"luck of state".*

naut [nå t] F Kvartmil c *[nautical mile]* Jævnlig bl. Kabelingeniører

nautch ['nå tʃ] *hmd* (privat) Ballet c, til Underholdning f. Husets Gæster &c; *~ girl* (Ballet)danserinde, Dansepige c.

nautical ['nå tikl] nautisk, Sø-, Sømands-, sømandsmæssig, *~ almanac* nautisk Almanak c, Deklinationstabeller *pl*; *~ mile* engelsk Sømil, Kvartmil c, Minut *n = 6080 feet* **nautice** ['nå tisi] *ad* nautice, p Sømandssprog *[in sailor's parlance]* **nautico** ['nå tikoᵘ] F Sømand c I *pl ~s* **nautiform** ['nå tifå ᵉm] skibsskrogdannet, skibformig **nautilite** ['nå tilait] Nautilit, forstenet Nautil c **nautiloid** ['nå tiloid] nautilagtig, dannet som en Nautil (.. Papirsnekke). r **nautilus** ['nå·tiləs] Nautil, Skibsbaad· *Nautilus;* Papirsnekke c *Argonauta argo.*

Nauvoo [nå 'vu]. En Stad i Illinois; *~ City*

naval ['neᵎv(ə)l] Flaade-,. Skibs , Sø-, Flaade-, Marine-, sømilitær, Orlogs- Se *armament! ~ brigade* Marinebrigade af Marinere og Søfolk; *~ crown* Orlogs-Krans, -Krone, i romerske *antiq, ~ demonstration* Flaade demonstration, *~ expedition* Flaadeekspedition c, Søtog(t) *n; ~ flag* Flaadens Flag, ogs * Orlogsflag; *~ force* Flaademagt, ogs * Orlogsmagt, *~ hero* Søhelt, Orlogshelt; *~ hoods* Klydsforing c *[navel hoods]; ~ instructor* Lærer i Hydrografi, *~ officer* Officer i Flaaden, ogs * Søofficer, *~ port* Flaadehavn, ogs.* Orlogshavn; *~ warfare* Søkrig

Navan ['nävən] *s.*

navarch ['neᵎva ᵊk] *antiq* Navark, Admiral *c.*

Navarin(o) [na·və'ri n(oᵘ)] Navarino, Neokastro *n*, en By i Messenien; *in the harbour of* [Bugten v.] *Navarino.*

Navarre [nə'va ·] Navarra *n.* **Navarrese** [nävə'ri z, -s] navarresisk; *s* Navarreser c.

nave [neᵎv] Nav, Hjulnav *n [hub]* **nave** [neᵎv] *arch* Midtskib, Skib *n [body of a church].*

navel ['neᵎv(ə)l] Navle, *fig* is Midte c; *~~gall vet* Navlegalle; *~~hoods* ⚓ Klydsforing *c.* **navelled** [-d] (be)navlet **navel|string** Navle-Streng, -Snor *c*; *~~wort* ♆ Vaarforglemmigej c: *Omphalodes verna.* Ogs. *spring ~*

navew ['neᵎvju·] ♆ Sommerraps, *Sommerkaalraps c: *Brassica napus oleifera annua [colza].*

navicella [nävi'selə] Navicella *c*, en Ferskvandsmollusk i Indien, p. Ile-de-France, *&c.* **navicular** [nə'vikjulə] Baad-; ♆ *& anat* baadformig, *~ bone*

navigability [nävigə'biliti] Sejlbarhed c. **navigable** ['nävigəbl] sejlbar **navigate** ['nävigeᵎt] *vi* sejle, F fare; navigere. Se *master! navigating qualities* Søegenskaber; *the Phenicians ~d to the extremities of the Western Ocean.* **navigate** *vt* besejle, befare, sejle (el fare) over; føre [(et) Skib *a vessel*]; navigere [et Skib *a vessel*]; *~ a vessel in all waters* føre Skib p. alle Farvand(e). **navigation** [nävi'geᵎʃən] Sejlads [p. Donau *on the Danube*]; Søfart, Skibsfart, Fart [p. Donau *of the Danube*]; ⚓ is. Navigering *[working, handling];* Navigation *c.* Jvf *inland! aerial ~* Luft-Sejlads c, -Skipperi *n*; *the Act of Navigation* Navigationsakten, Søfartsloven 1651—1849. **navigator** ['nävigeᵎtə] Sømand, Søfarende; is Navigatør; Lærebog i Navigation[1]. I Smstgg. undert -Farer c; *Arctic ~* Nordpolfarer. **navvy** ['nävi] (Kanal)arbejder, Jernbanearbejder, Vejarbejder c; *work like a ~* [Neger, Tyrk, Grøftegraver] *on his ranch* **navy** ['neᵎvi] Flaade c, Skibe *pl*; (Orlogs)flaade, *is Marine; Søetat c, *a ~ of twenty sail, ~ board* Søkommissariat *n, department, office* Marineministerium, *Marinedepartement *n, list* Marine-Aarbog, -Kalender *c, vessel* Orlogsfartøj, *yard* Orlogsværft *amr [dockyard]*

nawab [nəᵕwâ·b] Nabob *c [nabob].*

nawn [nå·n] *sc* egen *[own]* Jvf *nain!* **Nawn** [nå n] *s.* **Naworth** ['neᵎ(w)əþ], *~ Castle,* i Cumberland v. Carlisle.

nay [neᵎ] *ad* glt & hst nej *[no];* aa, men Forstærkende, overbydende ja *[indeed]* Se *Galen! say ~; ~,* [men] *this is caprice, ~,* [aa] *I do but jest, I think, ~* [ja] *I am sure .. nay* [neᵎ] Nej *n, my ~ is just as good as your ay.*

nayres [?] *hind* Aristokrati *n.* Modsat *poleas.*

Nazarean [nazə'riən] (hebræer-evangelisk) Nazaræer, Nazarener *c.* **Nazarene** [-'ri n] Nazaræer *c* Mand fra Nazaret. Ogs spottende om en t Kristendommen omvendt Ogs = *Nazarean.* **Nazareth** ['näzərəþ] Nazaret *n, can there any good thing come out of ~?* **nazarite** ['näzəraᵎt] Nasiræer *c.* **nazariteship** [-ʃip] Nasiræat *n.* **nazaritism** ['nazəritizm; -raitizm] Nasiræisme *c.*

naze [neᵎz] Næs *n*; *the Naze* Lindesnæs, Næsset.

ndaba ['nda bə] Affære, Sag, F * Greie c. I Sydafrika.

ne [ni] *ad* † *& poet* ikke *[not],* aldrig *[never].*

Neæra [niᵎiərə] Neæra c, hos lat. Digtere og hos Milton f Hjertenskær

Neagh [neᵎ, lokalt 'ne ax], *Loch ~.* **Neal**(e) [ni·l] *s.* **Neander** [niᵎändə] *s.*

neap [ni p] *amr* Vognstang *c [pole of a wagon]* **neap** [ni p] ♆ *prov* Roe, *Næpe c *[turnip].* **neap**´[ni·p] ⚓ Niptid c. Ogs *~ tide, at ~s* ved Niptid. **neaped** [ni·pt] ⚓ som ligger tørt, F * ogs. nept, *she is ~* Skuden ligger tørt &c

Neapolitan [niəˈpålitən] neapolitansk; *s* Neapolitaner (-ande) *c.*

near [niə] nær, nærliggende; nær (paarørende); nærstaaende, fortrolig *[intimate];* kær, dyrebar *[dear];* nærmer, ogs * venstre, om Dyr, i Spand· nærmest Fortovet (*Fortaaget) eller Husrækken; kort, kortere, F snar, F * ogs snap [Vej *passage, way];* nærseende, nærig *[close, sordid].* Jvf *acquaintance! on a ~er* [ved nærmere] *acquaintance; a ~ concern* en ham &c nær berørende Sag, *a ~ friend* en fortrolig Ven; *~er* [nærmereliggende] *interests; the ~est price* nøjeste Pris, *his ~est* [nærmeste] *relation; a few ~ relations; ~ side* nærmeste Side; v. Kørsel &c nærmer (ogs.* venstre) Side o nærmest Fortovet (*Fortaaget) eller Husrækken, *it was a ~ (or the ~est) thing* det var p. Nippet, p. et hængende Haar, *ogs. det var nær(e) paa, det var lidet om at gjøre, F det spøgte stygt om det; det var saavidt; *a version ~* [som holder sig nær til] *the original; the ~est way from one given point to another; the ~est way to school; the ~ wheeler, ~ the equator* nær (ved) Ækvator; *~ (to) the mouth of the river* nær (ved) . .; *we are all very ~ to ourselves* man er sig selv nærmest. **near** *ad* nær; ⚓ klos til Vinden. Jvf *approach! not ~* [nær] *so large as . .; no ~er!* ⚓ ikke højere! *Nearer, my God, to Thee.* En Salme. Ord og Musik af Sarah F Adams † 1848; *they came no ~er to the truth,* kom ikke Sandheden nærmere; de var lige nær; *a man who came the ~est to my beau idéal of a philosopher,* der kom mit Ideal . . . nærmest; *come ~ to,* ogs. være nær ved at . .; *draw ~* komme nærmere, nærme sig; *go ~* gaa (nær) hen til Stedet, hen t. ham; gaa nær

[1] Undertiden f. *navvy: There is enough of me, sir, to make a good navigator if all trades fail.* Kingsley *Yeast 175. Cp 176!*

mere, *go ~ to* være nær ved at . ; *such a sum would go ~ to ruin(ing) him,* vilde næsten ruinere ham, *look ~er* [se nøjere til,, *and you'll perceive . . ., the dinner cost him ~ upon* [næsten, *ogs tæt paa] *thirty pounds.* **neær** [niə] *præp* nær, (nær) ved, i Nærheden af, *~ the door; ~ the equator, Klampenborg ~ Copenhagen,* ogs . pr København, *he watched every one ~ whom she came,* som hun kom nær, som hun nærmede sig, *I came ~ forgetting* det havde jeg nær glemt, *the nervous shock came ~ costing* [havde nær kostet] *her her life, he would think it unkind of me not to go ~ him,* ikke at (be)søge ham, at slaa Haanden af ham, blive saa længe borte, *ran away from ~* [fra et Sted i Nærheden af], *Florence, kept him awake till ~* [indtil henimod] *morning.* **near** [niə] *vt* nærme sig, ⚓ ogs hale ind paa **near** *vi* nærme sig, komme nærmere

nearctic [ni'a ᵊktik] nearktisk, nyarktisk, som angaar Nordamerika til Istmen ved Tehuantepek og denne Egns Fauna

neardy ['niədi] *prov sl* Mester, Bas, Formand *c*

nearly ['niəli] *ad* nær, *fig* nær [beslægtede *allied, related*]; meget følelig, inderlig, næsten *[almost],* paa en nærig (el nærseende) Maade Jvf *approach, death! more ~* bl a. nærmere, p. nærmere (el kortere) Hold, *finished or ~ so* paa det nærmeste afsluttet &c; *more ~ allied to* nærmere beslægtet med . , *he is not ~* [ikke p langt nær, langt fra (ikke)] *strong enough, it was ~ a* [en næsten ny] *new coat, st which concerns you ~,* som berører dig nær, *they fired pretty ~ together,* temmelig nær samtidig; *this hurts me more ~,* saarer mig mere følelig; *he had ~* [var nær] *fallen from the chair; it ~ lost* [det havde nær kostet] *him his place; I was ~ letting fall the candlestick.*

nearness ['niənès] Nærhed *c,* det at være (. ligge) nær; *fig* nært Forhold, nært Slægtskab *n;* Nærseenhed, Nærighed *c [parsimony]; the ~ of a place to a market enhances the value of land; the ~ of brothers and sisters; famous for his ~ and cupidity.*

nears [niəz] *prov* Nyrekartofler (*-poteter).

near|sighted ['niə'saitid] nærsynet, *nærsynt; **~~sighted-ness** [-nès].

neat [ni·t] ren; køn, ogs.* pæn; fin, net; *merc* netto *[nett]; ~ and clean* pæn og ren, *he is excessively ~,* is. han er meget pertentlig, *han er meget nøje (paa det), en stor Ordensmand; *drink (or take) brandy ~* drikke bar Kognak, drikke det rene Væsen; *his writing is very ~,* er meget køn (ogs * pæn); hans Skrift er meget sirlig, *ogs. han skriver en penslet Haand. **neat** [ni t] Hornkvæg, Kvæg *[~~cattle];* ↖ Høved, Kvæghøved, *ogs. Kreatur, *P Nøt *n; *~'s-foot oil* Benolie, Klovolie, i Farmaci; *~'s tongue* Oksetunge; *~~cattle* Hornkvæg. Se *neat!*

neath [ni·þ] *præp poet* under *[beneath].* **Neath** [ni þ] *s*

neat-handed ['ni·thändid] nævenyttig, fingernem, *ogs. nethændt.

neat-herd ['ni·thə·d] Kvæghyrde, Kreaturpasser, *(Ko-) gjæter *c.*

neatly ['ni·tli] *ad* kønt (ogs * pænt), kønt (ogs.* pænt) og rent; fint, net. **neatness** [-nès] Renhed; Kønhed, ogs.* Pænhed; Finhed, Nethed *c.*

neb [neb] Næb ↖ *& sc [bill];* Næb *n,* Tud *[spout, lip]; joc* Næse *[nose];* undert. Skygge *[cap-peak]; prov* Vognstang *c [pole]; prov* Leskaft *n,* *Ljaaorv *c.* Se *nib! the ~ o' them's never out o' mischief.* Scott, *Wav. 415 T.; a velvet cap with an immense ~.*

nebalia [ni'beiliə] Nebalia *c,* en Art Smaakrebs af Bladføddernes Orden.

nebel 'nebəl] *bibl* ♪ Psalter *c & n [nablum].*

Nebelsohn ['ne·blsoᵘn] En Person i Anstey's *A Fallen Idol*

neb-neb ['nebneb] ♆ Nebneb, Senegalbahlah *c,* Frøbælgene af *Acacia vera.*

Nebraska [ni'bra skə, -'braskə] Nebraska, en Stat i den *amr* Union Forkortet *Neb.*

nebris ['nebris] *myth* Daa(kalv)skind *n,* især som Dragt f Bacchus &c

Nebuchadnezzar [nebjukəd'nezə] Nebukadnesar, *austr sl* Salat *c; eating water cresses like a second ~.* Dickens, *Sk 297 T* Jvf Daniel IV 32—33!

nebula ['nebjulə] *path* taaget Overtræk *n;* Plet, *is Flek, i Øjet, især *ast* Taageplet, *ogs Taageflek *c [nubecula].* I *pl nebulæ.* **nebular** ['nebjulə] nebular, som hører t Taageplet ter, *the ~ hypothesis:* at Solsystemets Legemer engang har haft Form af Taagepletter **nebulist** [-list] Nebulist *c,* Hylder af Nebularhypotesen **nebulize** [-laiz] *vt* forvandle t en fin Taage el Douche; forvandle t Atomer **nebulosity** [nebju'lɔsiti] Taagethed *c* Ogs *fig.* **nebulous** ['nebjuləs] taaget. Ogs *fig, a sort of ~ belief in the Crown and the Constitution, ~ explanations*

necessarian [nesi'sæᵊriən] Necessitarier *c* Almindelig *necessitarian.* **necessarily** ['nesisərili, -sərili] *ad* nødvendigvis, m Nødvendighed. **necessariness** [-nès] Nødvendighed *c* **necessary** ['nesisəri, 'nesəsri] nødvendig; nødvendig, fornøden, *~ money* ⚓ Forvalterens Betaling f at holde et Skib m Kul, Lys &c; *it is ~* F ogs. det maa til; *it is hardly ~,* ogs. det gøres ikke nødigt; *it is ~ to a fair consideration of the question to . . .; all that was ~ to be arranged* alle nødvendige Anstalter; *if (or when) ~* om det fornødige(de)s, i fornødent Fald, i Tilfælde, *if. ~,* ogs. naar saa maatte være. **necessary** ['nesisəri, 'nesəsri] Nødvendighedsgenstand, -Artikel, Fornødenhed *c,* især i *pl;* Lokum, Privét *n; the least dispensable ~; common necessaries* det (*ogs Livets) nødvendige; *stint his family of common necessaries* **necessitarian** [nisesi'tæᵊriən] Necessitarier *c,* Hylder af Handlingernes filosofiske Nødvendighed, Fornægter af den fri Villie. **necessitate** [ni'sesiteⁱt] *vt* nødvendiggøre; med pers. Obj. nødsage [til at *to*] **necessitous** [ni'sesitəs] nødlidende, trængende. **necessitousness** [-nès] Nød, Trang *c.* **necessity** [ni'sesiti] Nødvendighed; Fornødenhed *c,* noget *n* fornødent; det uundgaaelige *n,* Skæbnen. Se *appropriate, dire, invention, merit, stern! the ~ for* [af] *such a road, almost a ~ of existence,* Livs-Fornødenhed, -Betingelse *c; love, with her, is a ~* Kærlighed er (for) hende en Nødvendighed, en Trang; *there is no ~ to* [for at] *particularize all cases, there is no ~ for it to (or that it should) live,* for at den skal leve; *what will not ~ do?* hvad gør man ikke i en snæver Vending?; *~ has no law* Nød bryder alle Love; *when I had no ~* [Brug] *for them; we had no saddles, but ~ rides without one,* men i Nødsfald (el til Nød) rider man uden; *from the necessities of the case* i Sagens Medfør; *(as a matter) of ~* med Nødvendighed, nødvendigvis; *in case of ~* i Nødsfald; til Nød; *if it comes to the ~* hvis det bliver nødvendigt, *ogs. om fornødiges; *I am under a (or the) ~ to* jeg ser mig nødsaget til at . . , *lay him under a (or put, reduce him to the) ~ of . . .* sætte ham i den Nødvendighed at . . ; *according to the necessities* efter Tilfældets Medfør; *there is no struggling with ~* Nød er en haard Nødd.

neck [nek] Hals; *sp* Halslængde *c,* dmp Forbindel-

sesrør. Halsstykke *n* Jvf *crick, nape'* ~ *and crop* med Hud og Haar, ganske og aldeles, *I'll have you turned out* ~ *and crop,* uden videre, simpelthen, ~ *and* ~ *sp* Side om Side, *come in* ~ *and* ~. ~ *and heels* med Hud og Haar ganske og aldeles, *bend (or tie up)* ~ *and heels* ✕ krumslutte v, ~ *or nothing,* ~ *or nought* halsbrækkende (rent) desperat Som *ad* det faar (. fik) koste hvad det vil (. vilde), paa Liv og Død, *paa Død og Liv* Se ogs ndfr' *he rides* ~ *or nought,* alt hvad Rummer og Tøj kan holde, ~ *of land* Landhals, Istmus *c,* *ogs. Eid *n, riding to and fro as though your* ~ *were upon the wager,* som om det gjaldt Deres Hals, *bend the* ~ *to* bøje Nakke for· *bow (or subject, submit) their* ~*s to* [bøje Nakke(n) under] *the yoke; break his* ~ knække Halsen p ham, knække sin Hals, brække Nakken *[break his own* ~*], break the* ~ *of,* figurlig. knække, gøre uskadelig, *break the* ~ *of the business (or matter, work)* faa det meste (el. det værste) besørget el fra (*ogs. af) Halsen; *break the* ~ *of the difficulty* faa Bugt m. Vanskeligheden, F* gøre Vej i Vellingen, *we put our arms about each other's* ~*s* vi tog hinanden om Halsen; *took me about (or caught me round) the* ~ tog mig om Halsen; *open at* [i] *the* ~, *win by a* ~, med en Halslængde; *when it is a matter of* ~ *or nothing* naar det gælder det yderste; *fall (or throw herself) on her mother's* ~ falde sin Moder om Halsen; *tread on the* ~ *of* sætte Foden paa Nakken af, *talk through his* ~ sludre, vrøvle, tøve *austr.* **neck** [nek] *vt* knække *[nick]; sl* svælge *[swallow], some treenails have been* ~*ed;* ~~**band** Halslinning *c;* ~~**beef** Halskød *n; sl* Plumphed *c [coarseness]. "As coarse as neck ends of beef", as cheap as* ~ P fundet f de Penge, Røverkøb, *Røverskjøb Swift; ~~**cloth** Halsdug.

neckerchief ['nekətʃif], **neck-handkerchief** ['nekhæŋkətʃif] Halstørklæde *n.* **necking** ['nekiŋ] *prov* Halstørklæde *n.* **neckinger** ['nekindʒə] *sl* Halsbind *n [cravat].* **neck|lace** ['neklə's] Halsbaand *n;* ~ *poplar* ♆ Poppelpil, ogs.* kanadisk Poppel *c: Populus Canadensis.* **necklet** ['neklét] Halsbaand *n.* **neck|piece** Halsstykke, p. Harnisk; ~~**ring** ⚓ *art* Brogbøjle *c;* ~~**tie** Slips *n;* ~~**verse** Halsvers Læsningen af dette (som angivelig var 3die Vers af 51de Salme, *Miserere mei*) skal have givet Ret t. *benefit of clergy;* ~~**wear** [-wæ·ə] Halsbedækning *c,* Halstørklæde *n,* ~~**weed** Hamp *c Cannabis sativa.*

necrobiosis [nekrobai'ousis] *path* Nekrobiose, Bortdøen, anæmisk Nekrose *c* **necrobiotic** [-'åtik] nekrobiotisk. **necrographic(al)** [nekro'gräfik(l)] nekrografisk, som angaar Dødsfald *[necrological];* ~ *literature.* **necrolatry** [ne'krålətri] Tilbedelse *c* af afdøde. **necrological** [nekro'lådʒikl] nekrologisk. **necrologist** [ne'krålədʒist] Nekrolog *c.* **necrology** [-dʒi] Nekrologi, (Liste *c* over) Dødsfald *pl;* Nekrologi, F Nekrolog, hst Dødsrune *c,* Artikel (el. Notits) om en netop afdød *[obituary memoir].* **necromancer** ['nekromansə] Nekromant, Aandemaner, Sortekunstner *c* **necromancy** ['nekromänsi] Aandemanen, Trolddom, den sorte Kunst *c.* **necromantic** [nekro'mäntik] Trolddoms-, Sortekunstner-. **necrophagous** [ne'kråfəgəs] aadselædende, ligfortærende. **necrophilism** [ne'kråfilizm] Forkærlighed *c* for Lig **necrophobia** [nekro'foubjə] Sky for Lig; (overdreven) Frygt *c* for Døden **necrophorus** [ne'kråfərəs] *ent* (almindelig) Aadselgraver *c: Necrophorus vespillo [sexton beetle].* **necropolis** [ne'kråpolis] Nekropole *c:* stort Dødningekammer, f. Mumier; Ligby, stor Kirkegaard. **Necropolis** Nekropolis *n,* Alexandrias vestlige Forstad. **necroscopical** [nekro'skåpikl] necroskopisk Ligsyns-, Obduktions **necroscopy** [ne'kråskəpi] Ligsyn *n,* Ligaabning, Obduktion *c [postmortem (examination)]* **necrosed** ['nekrousd, ne'krousd] *path* brandig, henfaldende, nekrotisk **necrosis** [ne'krousis] *path* Nekrose, Henfal'en, Knokkel(kold)brand, Benbrand, ♆ Brand *c*

nectar ['nektə] Nektar, Gudedrik; ♆ Honningsaft *c, the national* ~ o Whiskey. **nectareal** [nek'tæ·riəl] Nektar-; ♆ som hører t Honninggemmet **nectareau** (-riən] nektarsød, liflig, dejlig, ~ *juice.* **nectared** ['nektəd] nektarisk, nektarblandet **nectareous** [nek'tæ·riəs] Se *nectarean!* **nectarine** ['nektərin] ♆ Ferskenmandel, Blodfersken *c Persica lævis.* **nectarous** ['nektərəs] Se *nectarean!* **nectary** [-ri] ♆ Honning-Bæger, -Gemme, -Kar, -Redskab *n*

nectocalyces [nekto'kalisi z] *Pl* af *nectocalyx.* **nectocalyx** ['nekto'kæliks] (Goples) Skive *c* **necton** ['nektån] Nekton *n,* Dyr som kan vandre uafhængig af Vandets tilfældige Bevægelsesretning. Som Fisk, Blæksprutte Modsat *plancton* (Svæv *n*)

Ned [ned] F Ned, Edward *c,* F Æsel *n.*

neddy ['nedi] *ir* (stor) Masse *c;* *a* ~ *of fish, of fruit.* **Neddy** ['nedi], **neddy** ['nedi] F Mester *c* Langøre, Æsel *n;* Blytamp, Totschlæger *c [lifepreserver].*

née [nei] fr *part* født; *Mrs S.,* ~ *N.*

need [ni·d] Nødvendighed *c,* Behov *n;* Nød *c* Jvf *dire, feel, looking-to, stand!* ~*s,* ogs. *conc* Fornødenheder, Rekvisiter; *ambulance* ~*s; what* ~ *of* [hvortil behøves] *more words?, if* ~ *be* om fornødent er, *om (det) fornødiges; til Nød; *had* ~ *been* om det havde været nødvendigt; *there was no* ~ *why...,* ingen Nødvendighed for at . ; *do one's* ~*s* gøre sit Behov, ~ *has no law* Nød bryder alle Love, *the punishment had* ~ [maa (nødvendigvis)] *be sharp; a woman's voice had* ~ *be loud to penetrate its walls; at* ~ i Nødsfald, til Nød; *know what my acquaintances can do at* ~*: it may be used, and, at* ~, *give away in his service; so help me Heaven at (or in) my* ~, *in the (or my) hour of* ~*!* i Nødens Time, i Nødens Stund! *a friend in* ~ *is a friend indeed* i Nøden skal man kende sine Venner, *(direction in) case of* ~ Nødadresse. **need** [ni·d] *vt* behøve, trænge, trænge til, have... nødig. Jvf *badly, Elden, forestall, much-needed!* ~ *good health, rest; no proof is* ~*ed* der behøves ikke noget Bevis; *it (or there)* ~*s...* der behøves, der trænges, F der spørges efter; *it* ~*s good health; it* ~*ed not the inquiries that met me everywhere, to assure me that...; it* ~*ed* [det behøvedes] *not that...; there* ~*s but little argument, but a glance, no apology.* Med Infinitiv: *it* ~*s only for them to make complaint* de behøver blot at klage; *how I passed that night it* ~*s not now to tell,* behøver ikke nu at fortælles; *it does not* ~ *to have* man behøver ikke at have. .; *she* ~ *be* det maa hun være, *that there* ~ *be no* [for at der ikke skal indløbe nogen] *mistake...; it* ~ *hardly (or it scarcely* ~*s to) be said* [det behøver næppe at siges] *that...; it was not so unlike her father that it* ~ [behøvede at] *startle her.* **need** [ni·d] *vi & abs* behøves; *all that* ~*s; it* ~*s not.*

need|fire ['ni·dfaiə] Nødild, Signalild, Bavn (*Baun) *c,* Baal *n;* *sc* ogs. Nødild, Gnide-Ild, Ild frembragt ved Friktion; Selvantændelse; Morild *c,* i raaddent Træ; ~**ful** ['ni·df(u)l] nødvendig, fornøden; *s* Nødvendighedsartikel *c;* F Kontanter *pl; the one thing* ~ det ene fornødne; F det *n* som Verden elsker mest, Penge *pl,* nervus *c* rerum; *all the knowledge* ~ *for him; all that is* ~ *to be known* alt hvad man behøver at vide; *show the* ~ P komme frem m. Kontanterne (*ogs. Kontanten),

betale, *lay in your supplies of ~s in the shape of grain.*

Needham ['ni dəm]. En By i Suffolk; *on the highroad to ~*, spøgende paa Vej til at ruinere sig; *~'s Point*, p. Vestkysten af Barbadoes

neediness ['ni dines] Trang. Armod *c.*

needle ['ni dl] Naal. f. Eks Synaal, Magnetnaal; Pind, f Eks Strikkepind *[knitting ~];* Spids, Naal *c*, Horn *n*, lille (*lıden) spids Fjeldtind; Obelisk; Blink *c*, ved Bueskydning; ⚓ ogs Kompas *n [compass].* Jvf *Cleopatra, handy! the Needles* Naalene, en spids Klippe mellem Øen Wight og Fastlandet, et kendt Sømærke, *cop the ~ sl* blive fortrydelig (ogs.* ærgerlig), blive fornærmet; *give one the ~* F pirre (ogs * pirke) v En; *I have pins and ~s in my foot* det prikker i min Fod (F* i Foden min), *hit the ~* træffe Blinken, ı Bueskydning; *fig* træffe Sømmet p. Hovedet; *she threw down her ~s* [lagde Pindene fra sig], *to welcome me; as they sat at their ~*, med deres (*sit) Haandarbejde; *navigate by the ~*, efter Kompasset, *it is easier for a camel to go through the eye of a ~*, et Naaleøje. **needle** ['ni dl] *vt sl* tirre, ærgre; *~d prisms* naalformige Prismer. **needle** ['ni dl] *vi* give (el anskyde i) naalformige Krystaller; **~book** Naalebog, **~case** Naalehus *n*; **~~chervil** ♆ langnæbet Kørvel· *Scandix pecten;* **~craft** ✎ Haandarbejde *n [needle-work]; the renaissance of ~ as an art. The Globe* 31/5 *1893;* **~drill** Fılklo, Fılskrue *c*; **~fish** Naalefisk, ogs.* Sønaal *c Syngnathus (acus).* Se ogs *needleshell!* **~ful** Naals Traad *c*, **~~furze** engelsk Farvevisse *c. Genista Anglica;* **~gun** Tændnaalsgevær; **~~instrument**, is Naaletelegraf *c* **needler** ['ni·dlə] Naalemager *c.* **needle-shell** ['ni dl̩el] Søborre *c*, ogs.* Søæg, Søpindsvin *n*, *Kraakebolle *c. Echinus [sea-urchin].*

needless ['ni dlės] unødig, unødvendig Jvf *expense!*

needle|telegraph Naaletelegraf Jvf *needle-instrument!* **~~weed** *prov.* Se *~~chervil!* **~~woman** Haandarbejderske *c*; **~~work** Haandarbejde; *~ [broderede] roses; be doing (or sit at her) ~* sidde m. sit Haandarbejde, *do plain ~* sy Linsøm.

needment ['ni·dmənt] Fornødenhed *c*, Behov *n*; *the few ~s for his toilet.* **needs** [ni·dz] *ad* nødvendigvis, med Nødvendighed, endelig, F partout; *~ must (when the devil drives)* Nød bryder alle Love; *when ~ must* naar det skal saa være; *if it ~ must be* naar det maa saa være; *she must ~* [endelig, F partout] *go to the rink and break her leg.*

needy ['ni·di] nødlidende, trængende. Jvf *mizzler!*

Neelgherry [ni·l'geri] *s.*

Neemias [ni·i'maiəs] *s.*

neem-tree ['ni·mtri·] *hind &c* Zederak *c*, Paternostertræ *n. Melia azederach.*

neep [ni·p] *sc* Roe, *Næpe *c [turnip].* Jvf *neap!*

ne'er [næ·ɛ] *ad* aldrig *[never]; ~~be-licket* ['næ·əbi'likit] *sc* intetsomhelst, ikke det ringeste; **~~do-weel, ~~do-well** ['næ əʊ·ı wi·l, ·wel] Døgenigt *c.*

neese [ni·z] *vi bibl & sc* nyse; **~wort** Nyserod.

neeshin ['ni ʃin] *vi sc* være tyregal.

neesing ['ni ziŋ] *bibl & sc* Nysen *c.*

neetup ['ni·təp] *loc amr* Kammerat, (god) Ven *c [crony]; ~s... It means 'cronies', I believe, in his dictionary.* E. N. Westcott, *David Harum 306.* Smlgn. *netop!*

nef [nef] Kirkeskib † *[nave]*, i Guldsmedfaget· Skib *n*, skibformet Opsats *c & n*, oprindelig til Vin, til Konfekt. Se f. Eks. *The Army & Navy Gaz. 1896 1010 2!*

nefarious [nı'fæ·riəs, skændig, afskyelig, vederstyggelig

nefast ['ni·fäst, ni'fast] ✎ ond, slet *[wicked].*

Negapatam [negəpə'ta m] *s*

negation [ni'geiʃən] Benægtelse, Nægtelse, ¹ *gr* Nægtelse *c* **negative** ['negətiv] nægtende, ogs *mat* negativ, *~ sign* Minus *n*; *deny me any power of a ~ voice* [nægte mig Vetoret] *as king.* **negative** *s* nægtende Sætning *c*, Forbud, Nej *n*, *gr* Nægtelse *c*, nægtende Ord, *parl* Veto *n* Jvf *emphatically! the question was decided in the ~*, ı benægtende Retning, *I shook my head in ~*, benægtende **negative** ['negətiv] *vt* modsige, modbevise, *parl* forkaste, forkaste, nægte. Sanktion. Jvf *division! her rigging, build, and general equipment, all ~* [modsiger, modbeviser] *a supposition of this kind.* **negatively** [-li] *ad* nægtende, ogs *mat* negativt **negativeness** [-nes], **negativity** [negə'tivıti] Negativitet *c*

neglect [ni'glekt] *vt* forsømme [sine Pligter *his duties*], negligere [Faget *the subject;* hende *her*], *ogs. vanskjøtte; forsømme, undlade [dette *this measure, doing it*]; tilsidesætte, lade staa tilside; lade uænset, lade upaaagtet, *this article is ~ed,* er ikke (el lidet) efterspurgt; *this form is often ~ed,* bortfalder tit; *~ing the fraction* naar Brøken bortkastes, *~ the warning* lade denne Advarsel upaagtet **neglect** [ni'glekt] Forsømmelse [af *of*], Ligegyldighed [for *of*]; Tilsidesættelse, Mangel p. Opmærksomhed, Forbigaaelse *c*; *~ of duty* Pligtforsømmelse; *fall into ~*, is. forsømmes, vanrøgtes, *ogs vanskjøttes; om Vare. blive lidet efterspurgt, *so strange a piece of ~* en saa mærkelig Forsømmelse; *to the ~ of* med Tilsidesættelse af, *ogs til Fortrængsel for .. **neglectable** [nı'glektəbl] som kan tilsidesættes &c, *it is a quantity ~*, der kan sættes ud af Betragtning Jvf *négligeable!* **neglectedness** [ni'glektidnės] Forsømthed; Vanrøgt, *ogs. Vanskjøtsel, liden (el ringe) Efterspørgsel *c*. **neglectful** [ni'glektf(u)l] forsømmelig, ligegyldig. **neglection** [nı'glekʃən] † Forsømmelighed *[neglect],* ✎ Bortkastelse *c*, *or, expanded, with the ~* [med Bortkastelse] *of the last term,* ... Steinmetz, *Alternating Current Phenomena 2d edit. 224.* **negligé**(e), **négligé**(e) [negli'ʒe] Husdragt, Morgendragt; Morgenkjole *c* **négligeable** [fr., negli'ʒa bl] *quantité ~*, ogs en Størrelse (. en Faktor) der kan sættes ud af Betragtning. **negligence** ['neglidʒəns] Forsømmelighed, Ligegyldighed, Skødesløshed; *conc* Forsømmelse, Skødesløshed *c [act of ~], by (or from, through) ~* af (el. ved) Forsømmelighed **negligent** ['neglidʒənt] forsømmelig, ligegyldig, skødesløs; *be ~ of* forsømme, være ligegyldig for **negligently** *ad* ligegyldig, skødesløst. **negligible** ['neglidʒibl] ganske ubetydelig, forsvindende lille (*lıden), *pl* forsvindende smaa; *with very ~ limits of error; a mere ~ residuum; a ~ quantity.*

negotiability [nigoʊʃiə'biliti] (Værdipapirers) Afhændelighed, Omsættelighed, Salgbarhed *c*, &c **negotiable** [ni'goʊʃəbl] afhændelig, omsættelig, salgbar, &c **negotiate** [ni'goʊʃieit] *vi* drive Omsætning el. Forretninger; forhandle, underhandle [om *for*]; *~ for the cessation of hostilities; ~ for terms.* **negotiate** *vt* forskaffe; forskaffe sig; udvirke [hans Benaadning *his pardon*]; istandbringe, slutte, afslutte [et Laan *a loan;* en Traktat *a treaty*]; afhænde, omsætte, sælge [Papirer *papers*]; F klare, overkomme, *ogs. greie, raade med *[manage]; ~ the Channel, a crossing, a curve.* **negotiation** [nigoʊʃi'eiʃən] Forretninger *pl*, Omsættning; Afhændelse, Omsættelse *c*, Salg *n*; Forhandling, Underhandling [om *for*]; Istandbringelse, Afslutning *c* [af

Laan *of loans;* af Traktater *of treaties* ; *be in ~* [staa (el ligge) i Underhandling] *with* ... **negotiator** [ni'gou-ʃie'tə] Mellemmand; Mellemmand; Afslutter *c.* **negotiatrix** [nigou'ʃi'e'triks] is. Underhandlerske; Mellemmand *c*

negress ['ni'gres] Negerinde *c* **negrillo** [ne'i'grilʃou] Negrillo, Negrito, Alfora-, Harafora-, Papuaneger *c* af de smaavoksne og lavtstaaende Negerstammer p Filippinerne &c **negrito** [ne'grito^{u}] Se *negrillo!* **negro** ['ni grou] Neger *c* I *pl negroes; ~bean* ♆ «Negerbønne» *Phaseolus vulgaris nigerrimus; ~corn* ♆ Negerkorn *n*, Durra, Dura *c*, Frøet af *Sorghum vulgare, ~delineator* «Neger»kunstner, Banjoist *c*; *~fish amr* punkteret (el plettet) Aborre *c*: *Perca punctata, ~fly* Psila *c* rosæ; *~head* Negrohead *c*, Slags Skraatobak i smaa Ruller **negroid** ['ni'groid] negeragtig **negro-melodist** [ni grou'melədist] *joc* Negersanger, musikalsk «Neger» *c [Christy minstrel].*

Negropont [negro'pånt] Negropont, Egribos, Eubøa *n.*

negro|stealing ['ni grousti liŋ] Negertyveri; *~~traffic*, ogs Slavehandel *c*, *~~woman* Negerkvinde, Negerinde *c*

negus ['ni gəs] Negus, Biskop, *ogs. Bisp *c*, Slags Drik

Nehemiah [ni'(h)i'maiə] *bibl* Nehemias

neif [ni f] † & *poet* Næve, Haand *c*; *come, give us thy ~!* Kingsley, *Westw.-Ho! I 205 T.* **neifer** ['ni fə] *v sc* bytte *[barter],* sjakre, høkre *[higgle]; s* Bytte *n.*

neigh ['nei] *vi* vrinske, P* knegge; *s* Vrinsken *c*, Vrinsk *n*, P* Kneggen *c*

neighbour ['neibə] Nabo, Grande; Sidekammerat, Sidemand, *f* Sidedame *[elbow ~]; bibl* Næste *c*. Jvf *bor, next-door, opposite! ~s*, ogs. omboende, omkringboende; *be a near ~ to ...; about a mile from any ~*, fra nærmeste Nabo; *each gentleman looked in his ~'s face* enhver saa p. sin Sidemand. **neighbour** ['neibə] *vt* være Nabo med; grænse (el. støde, støde op) til *[adjoin]; be ~ed by,* især: have t. Nabo; *fig* følges Side om Side (..ledsages) af. **neighbour** *vi* være Nabo, bo i Nærheden; *fig* passe, stemme, være forenelig, *it ~ed ill with* ... **neighbouress** ['neibərés] Naboerske *c*. **neighbourhood** ['neibəhud; -bərud] Nærhed *c*, Naboskab; Nabolag *n*, *ogs. Grænd; Omegn; Bydel *c*, Strøg *n*; *in the ~* [Nærheden, Omegnen] *of Paris; in our ~*, ogs. paa vore Kanter. **neighbouring** ['neibəriŋ] Nabo-, nærliggende, (der; her) i Nærheden; tilgrænsende; *the ten ~* [især: nærmeste] *districts; the ~ farms,* især: Gaardene deromkring; *~ kingdom* Naborige; *a ~ village* bl a. en Landsby der i Nærheden. **neighbourly** ['neibəli] naboelig; *ad* som en god Nabo, som gode Naboer. **neighbourship** [-ʃip] Naboskab, Grandelav (*Grandelag) *n*, Egenskab som Nabo; *keep on terms of good ~* holde godt Naboskab (el. Grandelav).

neighing ['neiiŋ] Vrinsken, P* ogs. Kneggen *c*.

Neil [ni'l] *s* **Neilgherries** [ni'l'geriz] *s*. **Neill** [ni'l] *s*. **Neilson** ['ni'lsən] *s*. **Neister** ['ni'stə]: *the ~* Dniester *c*. **Neith** [ni'þ ?] *myth* Neithe *c*, ægyptisk Minerva. **Neïthe** ['ni'iþi] Neithe *c*, bl. Kelterne Gud f. Floder & Søer.

neither ['naiðə, 'ni'ðə] *a* ingen (af to), hverken den ene eller den anden; ingen af Delene. Jvf *s funk! ~ sister* ingen af Søstrene; *~ of the candidates is running on his good looks; ~ of the sisters were much displeased; have ~ of you a word to say?; ~ spoke, (they) ~ of them spoke* ingen (af dem) talte. **neither** ['naiðə, 'ni'ðə] *cj* heller ikke gît *[nor].* Jvf *godspeed! Martin is not an Indian, ~ are you.* Marryat; *to this Mat had answered that ~ did he like Mr. M.* Trollope, *Orley Farm 129, neither ... nor* hverken ... eller. Jvf *mood, s place! ~ passion nor panic is likely to.. there was ~ door not seat to the coach, ~ it nor the estate was sold; ~ his brief consideration nor its purport were lost upon his companion, ~ you nor your father are about to do what is right.*

Neithrop ['naiþråp] *s*.

nelve [ni'v] *sc* Næve *c [fist],* Ogs. *neif.* Jvf 5 *make!*

Nell [nel] Nell, Lena Ogs f. *Oliver; Little ~*, en Person i Dickens's *Old Curiosity Shop; ~'s Point,* paa Barry Island, m en Kilde hvortil Kvinder søger hen Kristi Himmelfartsdag **Nelly** ['neli] Nelly, Lena **nelly** ['neli] En Fugl *Cape pigeons, the ~, sea-swallows.* E. A Poe, *Tales of Adventure, Mystery and Im. 1890 81.*

Nelson ['nelsən] Is *Horatio, Viscount ~*, Søhelt † 1805.

nelumbo [ni'lʌmbou] ♆ (hinduisk, kinesisk) Lotus, Nelumbium *c*, en Vandplante m. rosenfarvede Blomster *Nelumbium.*

nematocyst ['nemətosist] Nælde(*Nesle)kapsel *c*, paa Gople.

nematode ['nemətoud] Traadorm *c*. **nematoid** ['nemətoid]. Se *nematode!* Som Adj Traadorm-. **nematoidean** [nemə'toidiən] Se *nematode!*

Nemausa [ni'må sə] *s*.

Nemea ['ni miə] Nemea *n*, en Flekke i Argolis, paa Peloponnes. **Nemean** [ni'miən, 'ni'mjən] nemeisk; *the ~ games; the ~ lion.*

nemertid [ni'mə tid] Slimbændel *n*, en af de ægte Fladorme *Nemertina.* **nemertine** [-tin] *a* Slimbændel-

Nemesis ['nemisis] *myth* Nemesis *c*, den hævnende Skæbne.

nemine ['nemini] lat; *~ contradicente* uden Modsigelse, uimodsagt. Forkortet· *nem. con.; ~ dissentiente, ~ dissidente* enstemmig. Forkortet: *nem. diss.*

nemis ['nemis] *cj prov* for at ikke *[that ... not].*

nemophila [ni'måfilə] ♆ Nemofil *c*, en *amr* Planteart.

nemorose ['nemərous] som gror i Skove eller Lunde, Skov-. **nemorous** ['neməræs] Skov-; skovrig *[woody].*

nems [nemz] *zoo* almindelig Ikneumon, Faraorotte, ægyptisk Manguste *c Herpestes ichneumon.*

Nenagh ['neina, nei'na·]. En By i Munster, Irland.

nenia ['ni'niə] Nenie, Nænie, Sørgesang *c*.

Nennius ['neniəs]. En Munk i Bangor, Forfatter af en *History of the Britons.*

nenuphar ['nenjufa·ᵊ] ♆ hvid Nøkkerose *c*: *Nymphœa alba.*

neoarctic [ni o'a ᵊktik]. Se *nearctic!*

neocomian [ni·o'koumjən] *geol* Néocomien *c* & *n*, et (is. ved Neufchatel udviklet) Led af Kridtformationen, svarende t det ældste Grønsand i England. **neocosmic** [ni·o'kåzmik] neokosmisk, hørende t. den nyere (el. historiske) Verden, t. det historiske Menneske. **neocracy** [ni'åkrəsi] Neokrati *n*, en Regering af nye (el. uerfarne) Embedsmænd, af Parvenuer. **neodamode** [ni'ådəmoud] *antiq* nyoptagen Borger *c*. **neogene** ['ni·odgi·n] *geol* Miocén og Pliocén. **Neo-Latin** [ni·o'lät(i)n] nylatinsk, romansk; *s* Nylatin *c*, Romansk *n*. **neolithic** [ni·o'liþik] neolitisk, fra den yngre Stenalder. **neologian** [ni·o'loudgən]. Se *neologic & neologist!* **neologianism** [-izm]. Se *neologism!* **neologic(al)** [ni·o'lådgik(l)] *gr* neologisk, is. nydannende, *cont* nylavende: om Forfatter som danner (...bruger) eller om Sprog som indeholder nye Ord &c. **neologism** [ni'ålədgizm] Neologi, Indførelse af nye Ord eller Lærdomme; Nydannelse *c*, nydannet (el. nyoptaget) Ord *n*; ny Doktrin el. Lære, is. Rationalisme *c*. **neologist** [-dgist] Neolog: Ny-

danner, *cont* Nylaver; Indfører c af nye Lærdomme **neologistic(al)** [ni:olo'dʒistik·l)] Se *neologic!* **neologize** [ni'ålədʒaiz] *vi* indføre (. . danne, *cont* lave) nye Ord, indføre nye Lærdomme. **neology** [ni'ålədʒi] is. nyt Ord *n*, ny Vending, Nydannelse *c* Se *neologism!* **neonomian** [ni:o'no·mjən] *theol* Nonom c, En der antager Evangeliet f en ny Lære **neophyte** ['ni:ofait] Neofyt, Nyomvendt, Novice, Begynder, Nybegynder, Novice c **neoplastic** [ni:o'plastik] nydannet især om Stof som fylder et Saar **neoplasty** ['ni:oplasti] Neoplastik, Neoplasti c naturlig Genoprettelse af skadet eller tabt Legemsdel. **Neoplatonist** [ni:o'pleːtənist] Nyplatoniker c **Neoptolemos** [ni:åp'tålsmås], **Neoptolemus** [-məs] Neoptolemus, Pyrrhus, Søn af Akhilles; *let us do this one sly trick* [v. Svig at bemægtige sig Bueskytten Filoktét], *says Ulysses to –, and we will be perfectly honest ever after.* G Eliot, *Amos Barton* Med Hentydning t. Sofokles's Filoktét 81—82 **neoteric** [ni:o'terik] ny, moderne. **neoterism** ['ni:ətərizm] *gr.* Se *neologism!* **neoterize** [-raiz] *vi gr.* Se *neologize!* **neotropical** [ni:o'trɔpikl] neotropisk, som (i Henseende t Fauna) angaar Amerika søndenfor Istmen ved Tehuantepek

Neots [ni:ts] *St.* –

neozoic [ni:o'zo^{u}ik] neozoisk · som angaar den yngste Dyreverden; *geol* yngre end Trias-gruppen

nep [nep] ♆ Lavendel *c* *Lavandula spica.*

Nepal, Nepaul ['ni'pål] Nepal *n* **Nepaulese** [nepə'li:z, -s] nepalesisk, *s* Nepaleser *c*

nepe [ni:p] (indiansk) Fodklæde *n*, Fodlap *c*

Nepean [ni'pi:ən], – *Island,* i Australien.

nepenthe [ni'penθi] *antiq* smertestillende Middel, Lindringsmiddel *n* **nepenthes** [-θi:z]. Se *nepenthe!* ♆ Kandebærer *c* [*monkey-cup* &c]

Neper ['ni:pə ?] Se *Napier!* –*'s bones.*

nepeta ['nepitə] ♆ Katurt *c* *Nepeta cataria.*

nephalism ['nefəlizm] Totalafhold *n.* **nephalist** [-list] Totalafholdsmand, Totalist *c*

nepheline ['nefilin] *min* Nefelin, Fedtsten, Elæolit *c* **Nephelococcygia** [nefilokåk'sidʒia]. Egl «Skygøgehjem» Et Navn hvorunder Aristofanes haaner Aten. **nepheloid** 'nefiloid] skyet, uklar — som Vin.

nephew ['nevju] Nevø, Brodersøn, Søstersøn *c*[1]

Nephilim ['nefilim] *bibl* Kæmper *pl [giants].*

Nephin ['nefin]. En Bjergtop i Irland

Nephites [?]. Omtales af Marryat, *Violet XXXVI 309 T.*

nephr(a)- [nefr(ə)-] I Afledninger Nyre- **nephralgia** [nə'fraldʒ(i)a], **nephralgy** [nə'fraldʒi] Nefralgi, Nyre-Sygdom *c*, -Smerter *pl.* **nephrite** ['nefrait; ni:-] *min* Nefrit *c [jade].* **nephritic** [ni'fritik] nefritisk Nyre-; lidende af Nyresygdom; *s* Middel *n* mod Nyresten; – *stone* Nefrit, Nyresten *c [jade, nephrite].* **nephritis** [ni'fraitis] *path* Nefritis, Nyrebetændelse *c.*

nephrops ['nefråps] gul Hummer, Bogstavhummer *c* *Nephrops Norvegicus.* **nephrotomy** [ni'fråtəmi] *chir* Nefrotomi *c*, Nyresnit *n.*

Nepissing ['nepisiŋ] *s*

ne plus ultra [ni· plʌs 'ultrə] (et) Non plus ultra *n*, **Fuldkommenhed** *c*; *the – corkscrew* &c den fuldkomne (el. ideale) Proptrækker &c.

[1] Den fejlagtige, bogstavrette Udtale ['nefju] synes i de senere Aar at brede sig. — I skotsk betegner *nephew* forskellige andre Slægtskabsgrader, som Sønnesøn, Sønnesøns Søn, ogs. Slægtning i det hele. Hos Macaulay *(History III 369* og *VII 71 T)* staar *nephew* m. Betydningen Svigersøn *[son-in-law].*

Nepomuk ['ne:pomu k] *St. John* – Johannes af Nepomuk, Bøhmens Skytspatron † 1393.

nepotal ['nepotəl] nepotal, Nevø- **nepotic** [ni'påtik], **nepotious** [ni'pou∫əs] nepotisk, svagerpolitisk **nepotism** ['nepətizm] Svaghed f Nevøer; is Nepotisme, Foretrækken af Slægt og Venner, Svagerpolitik *c*, Gunstsystem *n* **nepotist** [-tist] Nepotist, Svagerpolitiker, Svogerpolitikens (el Gunstsystemets) Mand *c.*

Neptune ['neptju n] *myth & ast* Neptun; –*'s ruffles* Neptuns Manske *c* *Retepora.* **Neptunian** [nep'tu njən] neptunisk; – *rocks* o dannede af Vandet, *the – theory,* ogs Neptunisme *c* Henfører Dannelsen af alle Stenarter og Lag i Vandets Virksomhed Modsat *plutonic theory.* **Neptunian** [nep'tju njən, **Neptunist** ['neptjunist] Neptunist *c.*

Nerbudda [nə 'bʌdə] En Flod i Forindien.

nereid ['niəriid] *myth* Nereide, Havnymfe; ægte Nereide *c*, en Børsteorm. *Nereis.* **nereides** [ni'ri:idis] *Pl* af *nereis.* **nereis** ['niəriis] Nereide *c.* **Nereus** ['niəriəs] *myth.*

nerfling ['nə:fliŋ] ✗ Cyprinus *c* orfus.

Nerissa [ni'risə] Portias Tærne i Shakespeares *The Merchant of Venice.*

nerita [ni'raitə], **nerite** ['nerait, 'niərait] Svømmesnekke *c.* **neritite** ['neritait] forstenet Svømmesnekke *c.*

Neritos ['neritås] Et Bjerg p. Itaka

nerium ['niəriəm] ♆ Oleander *c*

Nero ['niərou] Nero; *he was a – for* [i] *cruelty; the – of the North,* om Kristian II.

neroli ['neroli] Neroli, -olie, Pomeransblomstolie *c.* *Ætheroleum neroli* &c.

Neronian [ni'rou'njən] neronisk

nervation [nə 'vei∫ən] Nervatur *c*, Nervers Ordning, Fordeling &c **nervaura** [nə:'vå'rə]. Se *aura!* **nerve** [nə:v] Nerve *c*; Nerver *pl*[1], *fig* ogs. Kraft, Fasthed *c*; Mod *n* (i Brystet); *he had a steady –* [faste Nerver] *for that which affected himself, I had not (got) the –* jeg havde ikke Mod [til at *to*]; *strong in –* nervestærk; *that water is getting on my –s,* gør mig nervøs; *through – and bone,* figurlig · gennem Marv og Ben. **nerve** [nə:v] *vt* styrke, staalsætte, lægge Kraft (el Staal) i; om Pers F stroppe (ogs * stive) op; *fear –d his arm, v. refl: – himself,* is tage sig sammen, samle sig [t en djærv Beslutning *for a bold resolution*]; tage Mod t sig, *all that he had –d himself to say . . .* **nerved** [nə:vd] nervet **nerveless** ['nə:vles] kraftløs, enerveret, *a kingless people for a – state.* **nerver** ['nə:və] P Opstrammer, Hjertestyrkning *c.* **nervine** ['nə:vin, -vain] som virker p. Nerverne, nervestyrkende, beroligende, *s* nervestyrkende (el beroligende) Middel *n*, Nervesubstans *c [nerve substance]* **nervose** ['nə:'vous] ♆ parallelnervet **nervous** ['nə:vəs] Nerve-; stærk, senestærk ↖, *fig* stærk, kraftig; F nervøs, nervesvag; F nervøs, ængstelig, bed om Ørene; *it is a – business* [det gør En nervøs, det tager p Nerverne], *there is no concealing it; – centre, fever, system* Nerve-Centrum, -Feber, -System; *die of a – fever,* af Nervefeber; *in –* [kraftigt] *Saxon; a –* [nervøst] *temperament; – about (or as to, on)* nervøs for, urolig for, *I am a little – of* [ængstelig for at] *offending you; he was – of his (own) reception,* var spændt paa (at se), hvilken Modtagelse man vilde give ham. *Temple*

[1] Mærk ogs. N Morgenbl. 1895 408: hvad det (et engelsk Blad) kalder «Stuelivsnerver» — *house nerves* — den vanemæssige Grættenhed og sygelige, mørke Sindsstemning, som ofte udvikler sig hos Folk, som stænger sig formeget inde.

Bar 1893 543, he is ~ on such points F ogs han tager det yderst nøje m. saadant **nervously** ['nə vəsli] *ad* især nervøst; hed om Ørene; ~ *cautious* t det yderste forsigtig. **nervousness** [-nəs] Kraft, Nervesvaghed, Nervøsitet *c* **nervure** ['nə vjuə] ♆ *& ent* Nerve, Nervatur *c [nervation].* **nervy** ['nə vi] stærk, kraftig

Nerwinde ['nə wind ?] Nerwinden *n* **Nesbitt** ['nezbit] *s*

nescience ['neʃ(i)əns] Ikkeviden, Uvidenhed *c; the ~ of the agnostic philosophy.* H Spencer **nescious** ['neʃ(i)əs] ikkevidende, uvidende

Ness [nes] F Agnes *[Agnes].* **ness** [nes] Næs *n* i Smstgg **ness** [-nes]. En Endelse svarende t vort -hed *c*

Nessus ['nesəs] *myth; shirt of ~* Nessusskjorte ɔ: en Kilde t. Ulykke, en skæbnesvanger Gave

Nest [nest] F Agnes. **nest** [nest] Rede, Bo *c*, *Rede, Bo, P Reir *n*; om Hvepse Bo, Rede *c*, *Rede, Bo, Bol *n*, *fig* Rede *c*, *Rede *n*; F Hybel *c [den], fig* Sæt, is. af Genstande som kan sættes ind i hverandre eller er i altid mindre Format *[collection of boxes &c of graduated size, each put within the one next larger];* Skab *n*; Reol *c* Stativ *n*, *ogs Række; *min* Nyre *c.* Jvf *birdsnesting, vt feather, foul! make (or build) his (or her) ~* bygge Rede, bygge *vi*; *a ~ of boxes* (et Sæt) Indsatsæsker, *~s of* [Stativer (*ogs. Rækker) med] *dories lashed to...; a ~ of drawers* (et Skab med) Skuffer; *a ~ of drawers and pigeonholes* en Reol m. Skuffer og Fag; *~ of goblets* Indsatsbægere, *a ~ of rogues* en (*et) Skælmerede, *ogs. et Fantehul, et Skjørbøle; *a ~ of shelves* en Hylde; *weights in ~s* Loddestokke, Lodder i Stokke. **nest** [nest] *vi* bygge Rede, bygge (og bo), have Rede; *fig* bygge og bo, holde til. **nest** *vt* anbringe i Rede; bygge Rede for el. til, *they like a ~ed pair repose; ~ themselves,* figurlig ogs. slaa sig ned; **~-boxes** Indsatsæsker. **~-egg** Redeæg **nesting-box** Rugekasse **nest-tables** Indskudsbord *n*

nestle ['nesl] *vi* ligge lunt (...lunt og trygt, *ogs koselig), lune sig; lægge sig godt og varmt tilrette; *the hild ~d,* sad og masede p Stolen; *an infant nestling at the breast; ~* [ogs. putte sig godt ned] *in the snow-white sheets; the exquisite little island that ~s* [ligger saa) lunt] *in the Indian Ocean; ~ in* (Adv.) F ogs. rybe tilkøjs, køje sig, krybe ind i Hiet; *she came and ~d on to* [satte sig lunt (el kælent) paa] *the knees of Mr. M, would as soon have thought of nestling up to* [lægge sig op til] *a tiger.* **nestle** ['nesl] *vt* huse, anbringe (som) i en (*et) Rede; *fig* ogs. opelske, pleje; tegne om *[cherish]; the little town ~d* [som ligger lunt *ogs koselig)] *in the mouth of the valley; we ~d ourselves into* [puttede os godt ind i] *the straw.* **nestling** ['neslin] ny(ud)klækket; *s* (nyklækket) Fugleunge, *ogs. ufly Fugl *c.*

Nestor ['nestə] *myth* **nestor** ['nestə] ♆ Nestor *c*, især *Nestor productus.* **Nestorian** [nes'tɔ·riən] *theol* Nestoriansk; *s* Nestorianer *c*

net [net] *a & s* i Smstgg. netto; *~ profits.* **net** [net] *vt* tjene (...udgøre; indbringe) netto; *a ton of raw ore will ~* [indbringe] *them 1200 dols.* **net** [net] Net; Net, Garn, Vod (*Vad)[1], til Fangst; *fig* Garn; *merc* Tyll *n* Jvf *curtain-net, fish! spotted ~* spettet Tyll. **net** [net] *v* nette, ogs * binde, knytte; is. filere; fange, i (*ogs. paa) Garn; *fig* fange (i sit Garn, i sine Garn); *considerable quantities of salmon are ~ted; and now I am here, ~ted and in the toils, ~ted melon* Netmelon **~-ball** ['netbɔ̂l] *amr sp* »Netbold«, Slags Fodbold for Damer Se *Review of Rev. June 15, 1901 579*[2]! **~-fishing** Garnfiskeri (*i Ent ogs. Garnfiske), Vod(*Vad)fiskeri

nether ['neðə] Neder-, Under-, underst Se *millstone!* **Netherlands** ['neðələndz, -ləndz]. *the ~* Nederlandene Jvf *fuse! the ~* [de nederlandske] *contingents.* **netherlings** ['neðəliŋz] *poc* Strømper **nethermost** ['neðəmoust] nederst, dybest, *the ~ abyss, hell.*

nethinim ['neþinim] (jødiske) Tempeltjenere

netop ['ni tɔp] *amr* Ven *c* Tidligere alm i Massachusetts Farmer Jvf *neetup!*

nett [net] netto Se *net!*

nettapus ['netəpʌs] ♆ Dværggaas; is Girja *c. Nettapus Coromandelicus.*

netter ['netə] bl. a Garnbinder, Filerer, *f* Filererske; *antiq* Netfægter, Retiarius *c*

netting ['netiŋ] *prov* Stal, ogs * Urin, *Lande *c*, Land *n [stale].* **netting** ['netiŋ] bl a Netbinding, Garnbinding; Filering *c*; Net, Netværk *n [piece of network];* Staaltraaddug *c [wire-cloth]; ~s* ⚓ Finkenetter; *overhead ~* Faldnet, **~-needle** Bindenaal; Filérpind *c.* Jvf *mesh!*

nettle ['netl] ♆ Nælde, *Nesle *Urtica; ent* lille Ræv *c. Vanessa urticæ* Jvf *stinging! great ~* stor Brændenælde, *stor Nesle *Urtica dioica.* **nettle** ['netl] *vt* egl brænde (som Nælde, *som Nesle); irritere, ærgre, *~d at* ærgerlig (el. som ærgrer sig) over.., **~fish** Brændegople, *Brændemanet *c*, især. *Medusa capillata;* **~fold** Jærnholtskrue *c*[1]; **~rash** Nældefeber, *Elveblæst, Alvgust *c Urticaria.*

nettles ['netlz], **nettlestuff** ['netlstʌf] ⚓ Knyttelser *pl [knittles]; blacked nettlestuff.*

nettle-tree ['netltri] Nælde(*Nesle)træ· *Celtis occidentalis.*

netty ['neti] netagtig; bundet, knyttet, fileret **Netty** ['neti] Netta *c.*

net-work ['netwə k] Netværk; Net; Filet; *fig* Net *n*, *a ~ of railways.*

Neuchatel [n(j)u·ʃə'tel] Neu(f)chatel *n*

neuk [nju·k, nø·k] *sc* Vraa, Krog *c [nook]; far ~* Yderkant, Kant *c*; *in the ~* i Barselseng *[in childbed].*

neulah ['nju·lə] *zoo* Faraorotte *c [nems &c].*

neural ['njuərəl] Nerve-, som hører t. Nerverne el Nervesystemet. **neuralgia** [nju'rældʒə] Neuralgi, Nerve--Smerte *c*, -Smerter *pl* **neuralgic** [-dʒik] neuralgisk; *~ disease.* **neuralgy** [-dʒi] Se *neuralgia!* **neurasthenia** [njuræs'þi:niə] Neurasteni, Nervesvækkelse *c* **neurasthenic** [njuərəs'þenik] neurastenisk; *s* Neurasteniker *c.* **neuration** [nju're'ʃən] *ent* Nervatur *c [nervation].* **neurility** [nju'rilitı] Nervevirksomhed *c.* **neurin(e)** ['njuərin] *chem* Nerve-Substans *c*, -Stof, Neurin *n.* **neuritis** [nju'raitis] *path* Nervebetændelse, Neurit(is) *c.* **neuroglia** [nju'rɔ̂glia] *anat* Nervekit, (Hjernens &c) Bindevæv *n [bindweb].* **neurohypnology** [njuərohip'nɔ̂lədʒi] dyrisk Magnetisme, Mesmerisme *c [neurypnology, neurohypnotism].* **neurohypnotism** [-'hipnotizm]. Se *neurohypnology!* **neurology** [nju'rɔ̂lədʒi] Nervelære *c.* **neuropathy** [nju'rɔ̂pəþi] Nervesygdom *c.* **neuropter** [nju'rɔ̂ptə] netvinget Insekt *n Pl neuroptera* [-tərə]. **neuropteral** [-'rɔ̂ptərəl] netvinget. **neuropteran** [-'rɔ̂ptərən] Se *neuropter!* **neuropterous** [-'rɔ̂ptərəs]. Se *neuropteral!* **neurosis** [nju'rousis] Nervesygdom, Neurosis *c.* **neuro-skeleton** [njuəro'skelitən] Nerveskelet. **neurosthenia** [njuərɔs'þeniə] Neurosteni, overvættes Nervevirksomhed, Nervers overvættes Pirrelighed *c.* **neurotic** [nju-

[1] Net: Garn *[large drawing ~];* Net *[smaller, and usually fixed];* Hov *[landing ~].* Ifl. John Murray, *Grammar & Vocabulary.* — I. Aasen bemærker kun, at Net søndenfjelds er mere almindeligt end Garn.

[1] Efter Fabrikanten, Nettlefold i Birmingham.

danner, *cont* Nylaver; Indfører c af nye Lærdomme **neologistic(al)** [ni olo'dgistik(l)] Se *neologic!* **neologize** [ni'ålədgaiz] *vi* indføre (.. danne, *cont* lave) nye Ord, indføre nye Lærdomme **neology** [dgi] is nyt Ord *n*, ny Vending, Nydannelse c Se *neologism!* **neonomian** [ni o'no^{u}mjən] *theol* Neonom c, En der antager Evangeliet f en ny Lære. **neophyte** ['ni ofait] Neofyt, Nyomvendt, Novice, Begynder, Nybegynder, Novice c **neoplastic** [ni o'plastik] nydannet især om Stof som fylder et Saar **neoplasty** ['ni oplasti] Neoplastik, Neoplasti c. naturlig Genoprettelse af skadet eller tabt Legemsdel. **Neoplatonist** [ni o'pleitənist] Nyplatoniker c **Neoptolemos** [ni åp'tålimås], **Neoptolemus** [-məs] Neoptolemus, Pyrrhus, Søn af Akhilles; *let us do this one sly trick* [v Svig at bemægtige sig Bueskytten Filoktét], *says Ulysses to ~, and we will be perfectly honest ever after.* G Eliot, *Amos Barton.* Med Hentydning t Sofokles's Filoktét 81—82 **neoteric** [ni·o'terik] ny, moderne **neoterism** [ni'åtərizm] *gr.* Se *neologism!* **neoterize** [-raiz] *vi gr.* Se *neologize!* **neotropical** [ni·o'tråpikl] neotropisk, som (i Henseende t. Fauna) angaar Amerika søndenfor Istmen ved Tehuantepek

Neots [ni ts] *St. ~*

neozoic [ni o'zo^{u}ik] neozoisk som angaar den yngste Dyreverden; *geol* yngre end Trias-gruppen

nep [nep] ♆ Lavendel c· *Lavandula spica.*

Nepal, Nepaul [ni'pål] Nepal *n.* **Nepaulese** [nepå'li z, -s] nepalesisk; *s* Nepaleser c

nepe [ni p] (indiansk) Fodklæde *n*, Fodlap c.

Nepean [ni'pi ən], *~ Island,* i Australien.

nepenthe [ni'penpi] *antiq* smertestillende Middel, Lindringsmiddel *n* **nepenthes** [-þi·z] Se *nepenthe!* ♆ Kandebærer c *[monkey-cup &c]*

Neper ['ni pə ?] Se *Napier! ~'s bones.*

nepeta ['nepita] ♆ Katurt c: *Nepeta cataria.*

nephalism ['nefəlizm] Totalafhold *n.* **nephalist** [-list] Totalafholdsmand, Totalist c.

nepheline ['nefilin] *min* Nefelin, Fedtsten, Elæolit c. **Nephelococcygia** [nefilokåk'sidgia] Egl «Skygøgehjem» Et Navn hvorunder Aristofanes haaner Aten **nepheloid** 'nefiloid] skyet, uklar — som Vin.

nephew ['nevju] Nevø, Brodersøn, Søstersøn c[1]

Nephilim ['nefilim] *bibl* Kæmper *pl [giants].*

Nephin ['nefin] En Bjergtop i Irland

Nephites [?] Omtales af Marryat, *Violet XXXVI 309 T*

nephr(a)- [nefr(ə)-] I Afledninger Nyre- **nephralgia** [nè'fraldg(i)a], **nephralgy** [nè'fraldgi] Nefralgi, Nyre-Sygdom c, -Smerter *pl.* **nephrite** ['nefrait; ni·-] *min* Nefrit c *[jade].* **nephritic** [ni'fritik] nefritisk Nyre-; lidende af Nyresygdom; *s* Middel *n* mod Nyresten; *~ stone* Nefrit, Nyresten c *[jade, nephrite].* **nephritis** [ni'fraitis] *path* Nefritis, Nyrebetændelse c.

nephrops ['nefråps] gul Hummer, Bogstavhummer c *Nephrops Norvegicus.* **nephrotomy** [ni'frå təmi] *chir* Nefrotomi c, Nyresnit *n.*

Nepissing ['nepisiŋ] *s.*

ne plus ultra [ni· plas 'altrə] (et) Non plus ultra *n*, **Fuldkommenhed** c, *the ~ corkscrew &c* den fuldkomne (el. ideale) Proptrækker *&c*

[1] Den fejlagtige, bogstavrette Udtale ['nefju] synes i de senere Aar at brede sig — I skotsk betegner *nephew* forskellige andre Slægtskabsgrader, som Sønnesøn, Sønnesøns Søn, ogs Slægtning i det hele. Hos Macaulay *(History III 369* og *VII 71 T)* staar *nephew* m. Betydningen Svigersøn *[son-in-law].*

Nepomuk ['ne·pomu k]. *St. John ~* Johannes af Nepomuk, Bøhmens Skytspatron † 1393.

nepotal ['nepotəl] nepotal, Nevø- **nepotic** [ni'påtik], **nepotious** [ni'po^{u}ʃəs] nepotisk, svogerpolitisk **nepotism** ['nepətizm] Svaghed f Nevøer; is. Nepotisme, Foretrækken af Slægt og Venner, Svogerpolitik c, Gunstsystem *n* **nepotist** [-tist] Nepotist, Svogerpolitiker, Svogerpolitikens (el Gunstsystemets) Mand c

Neptune ['neptju n] *myth & ast* Neptun; *~'s ruffles* Neptuns Manschet c *Retepora.* **Neptunian** [nep'tu njən] neptunisk, *~ rocks* o dannede af Vandet, *the ~ theory,* ogs Neptunisme c Henfører Dannelsen af alle Stenarter og Lag't Vandets Virksomhed Modsat *plutonic theory.* **Neptunian** [nep'tju njən, **Neptunist** ['neptjunist] Neptunist c.

Nerbudda [nə 'bʌdə] En Flod i Forindien.

nereid ['niəriid] *myth* Nereide, Havnymfe; ægte Nereide c, en Børsteorm. *Nereis.* **nereides** [ni'ri·idis] *Pl* af *nereis.* **nereis** ['niəriis] Nereide c. **Nerens** ['niəriəs] *myth.*

nerfling ['nə fliŋ] ✗ Cyprinus c orfus.

Nerissa [ni'risə] Portias Tærne i Shakespeares *The Merchant of Venice.*

nerita [ni'raitə], **nerite** ['neraıt, 'niərait] Svømmesnekke c **neritite** ['neritait] forstenet Svømmesnekke c

Neritos ['neritås] Et Bjerg p Itaka

nerium ['niəriəm] ♆ Oleander c

Nero ['niəro^{u}] Nero; *he was a. ~ for* [i] *cruelty; the ~ of the North,* om Kristian II.

neroli ['neroli] Neroli, -olie, Pomeransblomstolie c. *Ætheroleum neroli &c.*

Neronian [ni'ro^{u}njən] neronisk

nervation [nə 'veiʃən] Nervatur c, Nervers Ordning, Fordeling *&c* **nervaura** [nə 'vå·rə]. Se *aura!* **nerve** [nə v] Nerve c, Nerver *pl*[1], *fig* ogs. Kraft, Fasthed c; Mod *n* (i Brystet); *he had a steady ~* [faste Nerver] *for that which affected himself, I had not (got) the ~* jeg havde ikke Mod [til at *to*]; *strong in ~* nervestærk; *that waiter is getting on my ~s,* gør mig nervøs; *through ~ and bone,* figurlig gennem Marv og Ben **nerve** [nə v] *vt* styrke, staalsætte, lægge Kraft (el Staal) i; om Pers F stroppe (ogs * stive) op, *fear ~d his arm; v refl: ~ himself,* is tage sig sammen, samle sig [t. en djærv Beslutning *for a bold resolution*]; tage Mod t. sig, *all that he had ~d himself to say...* **nerved** [nə vd] nervet. **nerveless** ['nə vles] kraftløs, enerveret, *a kingless people for a ~ state.* **nerver** ['nə və] P Opstrammer, Hjertestyrkning c. **nervine** ['nə vin, -vain] som virker p. Nerverne, nervestyrkende, beroligende, *s* nervestyrkende (el beroligende) Middel *n*, Nervesubstans c *[nerve substance].* **nervose** ['nə -'vo^{us}] ♆ parallelnervet **nervous** ['nə·vəs] Nerve-, stærk, senestærk ↖; *fig* stærk, kraftig; F nervøs, nervesvag; F nervøs, ængstelig, bed om Ørene; *it is a ~ business* [det gør En nervøs, det tager p. Nerverne], *there is no concealing it: ~ centre, fever, system* Nerve-Centrum, -Feber, -System; *die of a ~ fever,* af Nervefeber; *in ~* [kraftigt] *Saxon; a ~* [nervøst] *temperament, ~ about (or as to, on)* nervøs for, urolig for, *I am a little ~ of* [ængstelig for at] *offending you; he was ~ of his (own) reception,* var spændt paa (at se), hvilken Modtagelse man vilde give ham. *Temple*

[1] Mærk ogs. N Morgenbl. 1895 408· hvad det (et engelsk Blad) kalder «Stuelivsnerver» — *house nerves* — den vanemæssige Grættenhed og sygelige, mørke Sindsstemning, som ofte udvikler sig hos Folk, som stænger sig formeget inde.

Bar 1893 543, he is ~ on such points F ogs han tager det yderst nøje m saadant **nervously** ['nə vəsli] *ad* især. nervøst; hed om Ørene; *~ cautious* t det yderste forsigtig **nervousness** [-nəs] Kraft, Nervesvaghed, Nervøsitet *c.* **nervure** ['nə vjuə] ♆ *& ent* Nerve, Nervatur *c [nervation].* **nervy** ['nə vi] stærk, kraftig.

Nerwinde ['nə wind ?, Nerwinden *n* **Nesbitt** ['nezbit] *s* **nescience** ['neʃ(i)əns] Ikkeviden, Uvidenhed *c*; *the ~ of the agnostic philosophy.* H Spencer **nescious** ['neʃ(i)əs] ikkevidende, uvidende

Ness [nes] F Agnes *[Agnes].* **ness** [nes] Næs *n* · i Smstgg **ness** [-nəs]. En Endelse svarende t vort -hed *c*

Nessus ['nesəs] *myth; shirt of ~* Nessusskjorte ɔ· en Kilde t Ulykke, en skæbnesvanger Gave

Nest [nest] F Agnes. **nest** [nest] Rede, Bo *c*, *Rede, Bo, P Reir *n*; om Hvepse Bo, Rede *c*, *Rede, Bo, Bol *n*, *fig* Rede *c*, *Rede *n*; F Hybel *c [den], fig* Sæt, is. af Genstande som kan sættes ind i hverandre eller er i altid mindre Format *[collection of boxes &c of graduated size, each put within the one next larger];* Skab *n*; Reol *c*. Stativ *n*, *ogs Række; *min* Nyre *c* Jvf *birdsnesting, vt feather, foul! make (or build) his (or her) ~* bygge Rede, bygge *vi*; *a ~ of boxes* (et Sæt) Indsatskæsker, *~s of* [Stativer (*ogs Rækker) med] *dories lashed to...; a ~ of drawers* (et Skab med) Skuffer; *a ~ of drawers and pigeonholes* en Reol m. Skuffer og Fag, *~ of goblets* Indsatsbægere, *a ~ of rogues* en (*et) Skælmerede, *ogs. et Fantehul, et Skørierbøle; *a ~ of shelves* en Hylde; *weights in ~s* Loddestokke, Lodder i Stokke. **nest** [nest] *vi* bygge Rede, bygge (og bo), have Rede, *fig* bygge og bo, holde til. **nest** *vt* anbringe i Rede; bygge Rede for el. til; *they like a ~ed pair repose; ~ themselves,* figurlig ogs. slaa sig ned; **~-boxes** Indsatskæsker. **~-egg** Redeæg **nesting-box** Rugekasse **nest-tables** Indskudsbord *n.*

nestle ['nesl] *vi* ligge lunt (. . lunt og trygt, *ogs koselig), lune sig; lægge sig godt og varmt tilrette; *the child ~d,* sad og masede p Stolen; *an infant nestling at the breast; ~* [ogs. putte sig godt ned] *in the snow-white sheets; the exquisite little island that ~s* [ligger (saa) lunt] *in the Indian Ocean; ~ in* (Adv.) F ogs. krybe tilkøjs, køje sig, krybe ind i Hiet; *she came and ~d on to* [satte sig lunt (el kælent) paa] *the knees* bf *Mr. M; would as soon have thought of nestling up to* [lægge sig op til] *a tiger.* **nestle** ['nesl] *vt* huse, anbringe (som) i en (*et) Rede; *fig* ogs. opelske, pleje; hegne om *[cherish]; the little town ~d* [som ligger lunt (*ogs. koselig)] *in the mouth of the valley; we ~d ourselves into* [puttede os godt ind i] *the straw.* **nestling** ['neslin] ny(ud)klækket; *s* (nyklækket) Fugleunge, *ogs. uflyg Fugl *c.*

Nestor ['nestə] *myth.* **nestor** ['nestə] ♆ Nestor *c*, især *Nestor productus.* **Nestorian** [nes'tɔ:riən] *theol* nestoriansk; *s* Nestorianer *c.*

net [net] *a & i* Smstgg. netto; *~ profits.* **net** [net] *vt* tjene (. . . udgøre; indbringe) netto; *a ton of raw ore will ~* [indbringe] *them 1200 dols.* **net** [net] Net; Net, Garn, Vod (*Vad)[1], til Fangst; *fig* Garn; *merc* Tyll *n* Jvf *curtain-net, fish! spotted ~* spettet Tyll. **net** [net] *v* nette, ogs.* binde, knytte; is. filere; fange, i (*ogs paa) Garn; *fig* fange (i sit Garn, i sine Garn); *considerable quantities of salmon are ~ted; and now I am here, ~ted and in the toils, ~ted melon* Netmelon **~-ball** ['netbɔ:l] *amr sp* »Netbold«, Slags Fodbold for Damer Se *Review of Rev. June 15, 1901 579*[2] **~-fishing** Garnfiskeri (*i Ent ogs. Garnfiske), Vod(*Vad)fiskeri

nether ['neðə] Neder-, Under-, underst Se *millstone* **Netherlands** ['neðələndz, -ləndz]. *the ~* Nederlandene Jvf *fuse! the ~* [de nederlandske] *contingents.* **netherlings** ['neðəliŋz] *joc* Strømper **nethermost** ['neðəmoust] nederst, dybest, *the ~ abyss, hell.*

nethinim ['neþinim] (jødiske) Tempeltjenere

netop ['ni tɔp] *amr* Ven *c* Tidligere alm i Massachusetts Farmer Jvf *neetup!*

nett [net] netto Se *net!*

nettapus ['netəpʌs] ♆ Dværggaas; is Girja *c*. *Nettapus Coromandelicus.*

netter ['netə] bl. a. Garnbinder; Filerer, *f* Filererske, *antig* Netfægter, Retiarius *c*

netting ['netiŋ] *prov* Stal, ogs * Urin, *Lande *c*, Land *n [stale]* **netting** ['netiŋ] bl. a. Netbinding, Garnbinding, Filering *c*; Net, Netværk *n [piece of network];* Staaltraaddug *c [wire-cloth], ~s* ⚓ Finkenetter; *overhead ~* Faldnet, **~-needle** Bindenaal; Filérpind *c* Jvf *mesh!*

nettle ['netl] ♆ Nælde, *Nesle *Urtica; ent* lille Ræv *c*: *Vanessa urticæ.* Jvf *stinging! great ~* stor Brændenælde, *stor Nesle *Urtica dioica.* **nettle** ['netl] *vt* egl brænde (som Nælde, *som Nesle); irritere, ærgre; *~d at* ærgerlig (el. som ærgrer sig) over. ., **~fish** Brændegople, *Brændemanet *c*, især *Medusa capillata,* **~fold** Jærnholtskrue *c* [1]; **~rash** Nældefeber, *Elveblæst, Alvgust *c Urticaria*

nettles ['netlz], **nettlestuff** ['netlstʌf] ⚓ Knyttelser *pl [knittles], blacked nettlestuff.*

nettle-tree ['netltri:] Nælde(*Nesle)træ *Celtis occidentalis.*

netty ['neti] netagtig; bundet, knyttet; fileret **Netty** ['neti] Netta *c.*

net-work ['netwə:k] Netværk; Net; Filet; *fig* Net *n*; *a ~ of railways.*

Neuchatel [n(j)u:ʃə'tel] Neu(f)chatel *n*

neuk [nju:k, nø:k] *sc* Vraa, Krog *c [nook]; far ~* Yderkant, Kant *c*; *in the ~* i Barselseng *[in childbed].*

neulah ['nju:lə] *zoo* Faraorotte *c [nems &c].*

neural ['njuərəl] Nerve-, som hører t. Nerverne el Nervesystemet. **neuralgia** [nju'rældʒə] Neuralgi, Nerve--Smerte *c*, -Smerter *pl.* **neuralgic** [-dʒik] neuralgisk; *~ disease.* **neuralgy** [-dʒi] Se *neuralgia!* **neurasthenia** [njuræsþi'naiə] Neurasteni, Nervesvækkelse *c.* **neurasthenic** [njuəræs'þenik] neurastenisk; *s* Neurasteniker *c* **neuration** [nju're'ʃən] *ent* Nervatur *c [nervation].* **neurility** [nju'riliti] Nervevirksomhed *c.* **neurin(e)** ['njuərin] *chem* Nerve-Substans *c*, -Stof, Neurin *n.* **neuritis** [nju'raitis] *path* Nervebetændelse, Neurit(is) *c.* **neuroglia** [nju'rɔglia] *anat* Nervekit, (Hjernens &c) Bindevæv *n [bindweb].* **neurohypnology** [njuərohip'nɔlədʒi] dyrisk Magnetisme, Mesmerisme *c [neurypnology, neurohypnotism].* **neurohypnotism** [-'hipnotizm]. Se *neurohypnology!* **neurology** [nju'rɔlədʒi] Nervelære *c.* **neuropathy** [nju'rɔpəþi] Nervesygdom *c* **neuropter** [nju'rɔptə] netvinget Insekt *n. Pl neuroptera* [-tərə] **neuropteral** [-'rɔptərəl] netvinget. **neuropteran** [-'rɔptərən] Se *neuropter!* **neuropterous** [-'rɔptərəs] Se *neuropteral!* **neurosis** [nju'rousis] Nervesygdom, Neurosis *c.* **neuro-skeleton** [njuəro'skelitən] Nerveskelet. **neurosthenia** [njuərɔs'þeniə] Neurosteni, overvættes Nervevirksomhed, Nervers overvættes Pirrelighed *c.* **neurotic** [nju-

[1] ,net: Garn *[large drawing ~];* Net *[smaller, and usually fixed];* Hov *[landing ~].* Ifl. John Murray, *Grammar & Vocabulary.* — I. Aasen bemærker kun, at Net søndenfjelds er mere almindeligt end Garn.

[1] Efter Fabrikanten, Nettlefold i Birmingham.

'rātik] Nerve-, som kan virke p. Nerverne; nervestyrkende; *s* Nerve-Sygdom *c*; -Middel *n* **neurotomy** [nju-'rātəmi] Nerve-Snit *n*, -Dissektion, Neurotomi *c* **neurotonic** [njuərə'tānik] Nervemiddel, nervestyrkende Middel *n*. **neurypnology** [njuərip'nālədʒi] Se *neuro-hypnology!*

Neuse [nju s] *s*

neuter ['nju tə] neutral, partifri glt; kønsløs; *gr* neutral af Intetkøn, intransitiv, *stand* ~ holde sig neutral, ~ *noun* Intetkønsord, Neutrum *n* **neuter** Neutral *c*; *the* ~ Intetkøn, Neutrum *n*. **neutral** ['nju trəl] neutral, som hverken er (gør) det ene eller det andet, indifferent, ~ *lard* Se *oleo oil!* ~ *salts* o der hverken viser sig som Syrer eller som Ludsalte, *keep (or remain)* ~ holde sig neutral **neutral** ['nju trəl] Neutral; neutral Magt *c*, ⚓ neutralt Skib **neutrality** [nju-'trāliti] Neutralitet *c*; *observe (or preserve)* ~ holde sig neutral, bevare sin Neutralitet, *the (league of the) armed* ~ den væbnede Neutralitet. **neutralization** [nju·trəl(a)i'zeiʃən] Neutralisering, Modvirkelse, Modvirkning; Uskadeliggørelse *c* **neutralize** ['nju trəlaiz] *vt* neutralisere; modvirke, hæve; uskadeliggøre; ~ *each other* bl. a hæve hinanden **neutralizer** ['nju trəlaizə] En *c* (noget *n*) der neutraliserer; Modvirkning, Modvægt *c* **neutrally** ['nju trəli] *ad* neutralt; uvirksomt *[inoperatively].*

Neva ['ni·və, 'njeiva]: *the* ~ Neva(en) **Nevada** [ni-'va də] *s*

névе [nei'vei] Snebræ, Bræ, **ogs.* Snefonn *c*.

never ['nevə] *ad* aldrig, ingensinde, ikke nogensinde, ikke *[not]*. Jvf *die*, 2 *get up*, 2. *mind*, 1 *one! did you ever...? No, I ~!* nej, aldrig! *well, I ~!* nu har jeg aldrig (set). ~! nu har jeg aldrig set (el hørt) Magen! *I ~ did!* tit. F mageløst! ~ *was king so used* aldrig er en Konge bleven behandlet saaledes; *these are* ~ [dette kan aldrig (el. ikke) være] *your clothes!, ~ you believe it!* tro det blot (F bare) ikke! *but he ~ came* men han kom ikke, men den der ikke kom, var ham; *they ~ heard of it*, hørte ikke det mindste til det; *it ~ once occurred to me* det faldt mig slet ikke (el ikke et Øjeblik) ind; *you've* ~ [du har vel aldrig] *sold the pony?; he ~ spoke* [talte ikke] *after he was shot; they ~ suspected*, havde ikke den mindste (el ringeste) Anelse om. Indrømmende. *be they ~ so many* de være (el om de er) aldrig saa mange, **~~ceasing** uophørlig, ustandselig; uudtømmelig; **~~fading** uvisnelig; **~~failing** aldrig svigtende, usvigelig, sikker; *his ~ tact;* **~~heard-of** uhørt; **~~more** ['nevə-mā'ə] aldrig mere, **~~never** ['nevə'nevə]: *the ~ country* Landdistriktet, **ogs.* Bondebygden *[rural parts]*. Paa Queensland; **~~strike** ['nevə'straik] glt Løvehjerte *n*, kæk (el. djærv) Karl *c* Egl En som aldrig stryger Flag; *so off went Yeo to Plymouth, and returned with Drew and a score of old ~s.* Kingsley, *Westward-Ho! II 18 T;* **~theless** [nevəðə'les] *ad & cj* ikkedesmindre, ikke des(to) mindre, lige fuldt; **~~to-be-forgotten** uforglemmelig, mindeværdig; **~~to-be-mistaken** umiskendelig, ikke t. at tage fejl af; **~~wearing** u(op)slidelig; *a perfect, ~ pavement for roads.*

Nevil ['nevil] *s*. **Neville** ['nevil] *s*. **Nevis** ['ni vis, 'nevis] Jvf *ben!*

new [nju·] ny, ny, fersk, frisk, f. Eks. om Brød *[fresh];* nysiet, *nysilet [Mælk *milk*]; nyslaaet [Hø *hay*] Jvf *news! ~ bread*, is. ferskt Brød; *she has been eating ~ bread* P hun er m. Barn *[she is in pod], the New Forest* «Nyskov», i Hampshire, ligeoverfor Øen Wight; *I felt altogether as a ~ man*, som et nyt Menneske, *things old and ~* gammelt og nyt; *there is nothing ~ (or no ~ thing) beneath (or under) the sun* der er intet nyt under Solen; *something ~* noget nyt; nyt af Aaret; *it is a ~ thing to me* det er (noget) nyt f mig, ~ *to* [i] *his functions, the office, the theatre, ~ to* [endnu uvant med] *a court, to a plough, that is no ~ thing* [ikke nyt] *with him.* **Newark** ['nju ək] *s*. **new|beaten** nybanet, **~~born** nyfødt; ~ *child, zeal.* **Newbury** ['nju bəri] *s* **Newcastle** ['nju 'ka sl] Jvf *coal!* **Newcomb** ['nju kəm] *s*. **newcome** ['nju kʌm] nyⁱan)kommen Som *s* = *new-comer, the Newcomes* ['nju kəmz], Familien Newcome, en Roman af Thackeray **Newcomen** [nju 'kʌmən] *s* **new-comer** ['nju kʌmə] nyankommende, nyankommen, *ogs Nykomling, Nykommer *c* **Newdigate** ['nju digit] *s*

newel ['nju əl] *arch* Midtstænder, Søjle, Vindelstolpe *c*, i Vindeltrappe

new|fallen ['nju 'fā ln] nyfalden; ~ *snow*, ogs Nysne, *sp* ogs Sporsne; **~~fangled** [-'faŋgld] ny, nyopfunden, nylavet, nymodens, nymoderne; *your ~ obstructionist.* **~~fangle(d)ness** Ny(lavet)hed *c*; Nylaveri *n*, nymoderne Sager (el Paafund) *pl*. **~~fashioned** nymoderne **Newfoundland** ['nju faundlənd, *amr* n(j)u'faundlənd, lokalt n(j)u faund'lənd] Nyfoundland, † Markland *n*; Nyfoundlænder *c [~ dog]*. Som *a* nyfoundlandsk. **Newfoundlander** Nyfoundlænder *c*. **new-front** ['nju·frʌnt] *vt* forfødde [Støvler *boots*]. **Newgate** ['nju·git] Et (til *Old Bailey* hørende) Fængsel i London, *a ~ bird* en Galgenfugl **newing** ['nju·iŋ] *prov* Gær, *ogs Gang, Gjest, Hæv *c*. **newings** ['nju ŋz] *sc* Nyhed, Efterretning *c*, Nyheder, Efterretninger *pl*, Nyt *[news];* Nyt *n [novelties]*. **newish** ['nju iʃ] temmelig ny, næsten ny. **new-laid** ['nju leⁱd] nylagt, *ogs. nyverpet **Newland** ['nju lənd] Is. *Abraham ~*, i sin Tid en af Direktørerne i den eng Nationalbank, *Abraham ~ sl* Pengeseddel, Seddel *c [banknote]*. **newly** ['nju li] *ad* nylig; ny- Jvf *decorate!* **new|made** ['nju meⁱd] nylavet; ogs *fig* nybagt; *a ~ count*. **Newman** ['nju·mən] Is *John Henry ~*, eng. Gejstlig, en af Puseyismens betydeligste Talsmænd Gik i 1845 over t Katolicismen **Newmarket** ['nju ma ᵊkit]. Især om en Flække v. Cambridge. Hestevæddeløb; ~ *coat* kort Ridefrakke; Jakke *c [cutaway coat]*. **new|model** ['nju mādl] *vt* omdanne, omforme, omarbejde; ~ *the book;* **~~mown** nyslaaet

Newnes [nju·nz]. Is. *Sir George ~*, eng Forlægger m. v ved 1900

newness ['nju·nəs] Nyhed *c*; *walk in ~ of life* vandre i et nyt Levnet.

Newnham ['nju nəm]. Et Sted i Nærheden af Cambridge; ~ *(College)*, et Kvindeuniversitet.

New Orleans [alm. nju·'å ᵊliənz, lokalt n(j)u·å ᵊ'li nz] *s*. **newous** ['nju əs] *sc* nymoderne *[newfangled]* **new-red** ['nju·red] · *the ~ conglomerate* det rødliggende *geol.* **news**[1] [nju·z] Nyhed, Efterretning *c*, Nyheder, Efterretninger *pl*, Nyt; Budskab; noget nyt, *merc* F Avispapir *n* Jvf *ask*, 1. *break, budget, full, item*, 2. *stir! the newest ~* (det) nyeste nyt, *no ~ is good ~* intet nyt er godt nyt; *what (is the) ~? what's the (best) ~ with you?* hvad nyt?; *that's ~ (indeed)!* det er (virkelig) nyt, Nyheder!; *there will soon be great ~* der vil snart spørges nyt; *went daily to his coffeehouse to learn the ~*, for at høre nyt; *tell me some ~ about* [(noget) nyt fra] *London!; what else is the ~* [hvad andet nyt, hvad nyt ellers] *among the students?; it is no ~* [ikke

[1] *This word is plural in form, but is almost always united with a verb in the singular.* Webster.

el intet) nyt, *for the weak and poor to be a prey to the strong and rich, there is much ~* nyt *in the paper today, this is (no) ~ to me,* (ikke, intet) nyt f mig, *a piece of ~* en Nyhed, en Efterretning, *on the ~ of* [paa Efterretningen om] *my wound,* **~boy** Avisdreng, *Avis gut c;* Avisbud *n,* **~~devouring,** is avisslugende **newse** [nju z] *vi sc* drøfte (el diskutere) Nyheder *[talk over the news].* **news|letter** Brev *n,* privat Korrespondance *c* før Avisernes Tid, **~man** [-mən] Avisbud *n,* **~~monger** Nyhedskræmmer *c,* **~paper** ['nju spe'pə, 'nju z-] Avis *c,* Blad; Avispapir *n, the Record ~* Avisen (el Bladet) Record; *old ~s,* ogs Avispapir *n, ~ clipper* Avisudklipper, *~ column* Avisspalte; *~ story* Avisløgn, And *c [canard gooseberry];* **~room** Avisværelse, Læseværelse, **~~vender, ~~vendor** Avis Handler, -Sælger *c* **newsy** ['nju zi] F fuld af Nyheder, indholdsrig, interessant; om Person fuld af Nyheder, interessant, glad over (*i) at høre (.. fortælle) nyt; *correspondence of a ~ nature* [ogs Meddelelser af aktuel Interesse] *is solicited, a ~ letter.*

newt [nju:t] Vandfirben *n,* *Firfissel *Triton [eft],* stor Salamander *T. cristatus [great water ~];* lille Salamander, *Vandsalamander *c: T. punctatus [common water ~]*

Newton ['nju tn] Is. *Sir Isaac ~,* eng. Naturforsker † 1727, og *John ~,* Præst i London, en af Repræsentanterne f den lavkirkelige Retning † 1809 **Newtonian** [nju 'tounjən] newtonsk; *s* Newtonianer *c*

new-year ['nju:'jiə] Nytaar *n,* F Nytaarsdag *c* Som *a* Nytaars-; *~'s* F Nytaarsdag *c, ~ gifts; ~'s day* ['nju jiədei] Nytaarsdag, *~'s rose* ✤ sort Nyserod *c· Helleborus niger.* **New York** [nju'jå ek] *s* Jvf *Manhattan!*

nexile ['neksil] sammen-tvundet, -flettet, indflettet *[entwined].*

next [nekst] nærmest; næst; førstkommende. Se 1 *after, but! my ~ act will be to* . min næste Handling (el det næste, jeg gør) bliver at . . .; *after the 1st April ~* fra (førstkommende) 1ste April; *from now to ~ Christmas* fra nu af (og) til Jul; *he lives ~ door (to)* han bor i næste Hus, i Huset v Siden af, i Nabohuset (Dør om Dør med); *~ door but one* i det andet Hus herfra, *ogs. to Døre herfra. Jvf *next-door! for the ~ few* [1 nogle] *minutes; ~ Monday* paa Mandag; *~ spring* til Foraaret, is * til Vaaren; *our case would be the ~ thing to hopeless,* være næsten haabløs(t); *in the ~* [den anden] *world; ~ year* næste Aar, Aaret efter, *be ~ for duty* staa f Tur (til Tjeneste); *the ~ regiment for* [det Regiment der staar f. Tur t at gaa til] *the Mediterranean; Liverpool is ~ to* [kommer nærmest efter] *London in commerce; the ~ county (to him),* is Naboamtet. **next** [nekst] *ad* dernæst, saa, derefter, ret nu, hernæst; *who follows ~?* hvem kommer saa? *one can't open one's lips ~ before you* hernæst (el. ret nu) kan man ikke lukke sin Mund op, naar du er tilstede; *what ~!* is hvad vil det næste blive?; det manglede bare I; nu har jeg hørt det med! *well, and what ~?* naa, og hvad saa (videre)?; hvad mere?; *the ~ best thing* det næstbedste, *the ~ best thing to victory is honourable death* næstefter at sejre er det bedst at dø m. Ære; *the ~ dreadful thing to a battle lost is a battle won* det forfærdeligste næstefter et Nederlag er en Sejr. Wellington, *the ~ great(est)* den næststørste; *the ~ largest city to* [den største By næstefter] *New York; the ~ least finger of* [paa] *the left hand; Lady A was the ~ youngest born to* [den yngste (næst)efter] *the Commodore; he sat ~ to me* [nærmest ved mig, var min Sidemand] *at table; ~ to certain* næsten sikker; *it would have been ~ to* [næsten] *a miracle, ~ to nobody* næsten (el saagodtsom, omtrent, *undert godtsom) ingen, *~ to nothing* næsten (el saagodtsom, *undert godtsom) intet, *for ~ to nothing* næsten gratis, F for en Slik (og ingenting). next *s* ↖ Nærmeste *c;* ↖ Næste *n* Jvf *kin!* **next** *præp* nærmest (ved); *the gentleman ~ me at table* især min Sidemand (v Bordet); **~~door** *my ~* [nærmeste] *neighbour, ~ to* F næsten, *~ to dead, impossible, nothing, an impossibility, he is ~ to dead,* ogs. han gaar p. Gravens Rand, *it seems ~ to an impossibility, ~ to the twenty thousand,* spøgende· næsten vundet

nexus ['neksəs] Forbindelse *c,* Baand, Bindeled *n [connection, tie], by some subtle ~ that we cannot perceive.*

Ngami ['ŋga mi, n'ga mi] Ngami *c,* en Indsø i Sydafrika **Niagara** [nai'agərə] *the ~* Niagara *n & c*

nib [nib] Spids, is Pennespids *c;* Næb *[beak, bill];* dmp Baand; *prov* Leskaft *n,* *Ljaaorv *[handle of a scythe], prov* Vognstang *c [neap].* Jvf *nibs! cocoa ~s* Kakaosmuler, Kakao i Smaastykker, *ogs Kakaobeter, *a rank ~* en (virkelig) fin Mand *sl [a real gentleman].* Ainsw., *Rookw. III. V 175* Jvf *nib-cove!* **nib** *vt* spidse, sætte Spids paa; tage Spidsen af [en Pen *a pen].* Jvf ogs *hard-nibbed!*

nibble ['nibl] *vt* bide (smaat) i, bide paa; spise (paa), gnave, F* ogs gnavle, gnafse; *agr* afnippe, afbide; *sl* snuppe, *fakke *[catch, nab]; sl* knibe, negle, redde, hugge, ogs.* rapse, *kvarte, nugge, nype *[filch]; ~* [gnave, F* ogs gnavle] *biscuits; I've had a nice job to ~ him.* **nibble** ['nibl] *vi* gnalde, ogs * bide; nippe; *sp* bide, nappe *[~ at the bait].* Jvf *fish! ~ at his thumb* patte (el. suge) p. Fingeren **nibble** *sp* Bid, Nap; P første Forsøg *n; pull at the first ~; a glorious day for a ~* en storartet Fiskedag **nibbler** ['niblə] En der gnalder, ogs * En der bider smaat; *fig* Skumler; *sl* Rapser, *ogs. Kvarter *c.* **nibblings** ['nibliŋz] Gnaldinger, *paagnavede Stykker

nib-cove ['nibkouv] *sl* fin Mand *c [gentleman].*

Nibelungen ['ni·bəluŋn]; *the ~ hoard (lay, lied)* Nibelungen-Skat *c* (-Lied *n & c*).

niblick ['niblik] Niblick-Kølle, *-Klubbe *c,* i Golf· med hvis korte, bægerformede Hoved Kuglen rykkes op af Huller &c.

niblike ['niblaik] *sl* fin, fornem, gild *[gentlemanly].*

nib-nib ['nibnib] Se *neb-neb!*

nibs [nibz] *sl* selv Jvf *nabs! his (your) ~* De (han) selv, han (De); *stag his ~; I told his ~; do for his ~.*

nibsome ['nibsəm] *sl.* Se *niblike! the ~st cribs* de bedste (el. fineste) Huse, Herskabshuse.

Nicæa [nai'si·ə] Nicæa *n* **Nicander** [n(a)i'kändə] *s* **Nicanor** [nai'keinə] *s.* **Nicaragua** [ni(·)ka'ra·gwa]; *~ wood* Nikaragua(rød)træ, Cororødtræ *[bloodwood].*

niccanees [?] *merc* et ostindisk Kattun. Lucas

Nice [nais(i·)] Nicæa, Isnik *n.* **Nice** [ni s] Nizza *n* **Nice** ['naisi] Nike *c,* Sejrsgudinde. **nice** [nais] lækker, delikat; rar, ogs.* tækkelig, behagelig, ret køn (*rigtig pen); fin *[delicate];* glt fin (paa det), kræsen, vanskelig (paa det); *a ~ distinction* en fin Forskel; *a ~ fellow* en rar (ogs.* behagelig, tækkelig) Mand; *you're a ~ fellow (you are), you're a ~ one, you* F du er en fed Karl! ja du er dejlig! du er mig den rette! *~* [fin] *judgment, taste; it's ~* [godt] *and warm here; the bread is ~ and new; ~ and wide; he wouldn't be ~ about* [tage det nøje m, være nøjeregnende m. Hensyn t] *the means; it isn't at all ~* [kønt, ogs.* pent] *of you to be so obstinate, I wish we had been ~r to* [pænere mod] *him.*

nicely ['naisli] *ad* lækkert, delikat; is. kønt, ogs * pént; fint Jvf 1 *get! if you asked me very ~*, kønt, ogs.* pént, vakkert, *a feat ~ done.* **nice-mouthed** ['nais mauðd] kræsen, vanskelig, *prov** vand

Nicene ['nai'si n] nicæensk, nicæisk;. *the ~ creed* det nicæenske Symbol

niceness 'naisnes] Lækkerhed; Behagelighed, Kønhed (ogs * Penhed); Finhed; Finhed, Kræsenhed, Vanskelighed; overdreven Nøjagtighed c *[an excess of scrupulousness], ~ of* [Finhed 1] *taste, texture, work, unlike the ~ of our modern dames.* **nicety** ['naisiti, 'naisti] Finhed [i Smag *of taste*], Delikatesse *[delicacy]*, Nethed, Prydelighed; Finhed, Nøjagtighed *[exactness]* Kræsenhed, Vanskelighed, (overdreven) Finhed *[fastidiousness, squeamishness], conc* Finesse c *[subtlety]; ~* [Finhed] *in handling the instruments, ~ of judgment* Skarphed i Dømmekraften, Skarpsindighed c, et fint Skøn; *niceties of language* sproglige Finesser, *the fitness and niceties of words; to a ~* nøjagtig, F paa en Prik, *steer to much greater ~*, med langt større Nøjagtighed, *the valet combed his master's hair with less ~* [mindre net, mindre prydelig] *than usual.*

niche [nitʃ] (is Væg)fordybning, ogs *fig* Niche, *fig* lille (*liden) Krog c, lille (*lidet) Hjørne *n*; *a ~ in the temple of Fame; to obtain a ~ in a will.* **niche** [nitʃ] *vt* anbringe i en Niche, i Nicher; *those ~d shapes of noble mould.*

Nichol ['nikəl] *s.* **Nicholas** ['nikələs, as] Nikolaj, *old ~* Gamle-Erik, *ogs. Gamle-Sjur Se *guise!* **Nicholls** ['nikəlz] *s.*

nick [nik] F *amr* Nikkelmønt (*-mynt) c. Jvf *nickel!* **Nick** [nik] F Nikkelaj, *Nikken *[Nicholas].* Jvf *Clootie! old ~* F Gamle-Erik, *ogs. Gammel-Erik **nick** [nik] Vandvætte, *ogs. Fossegrim c.* **nick** [nik] Hak, Snit, Indsnit, Klip, Skaar *n [notch];* Kupering c, i Hestehale; Skaar *n*, *ogs Skaare, i Karvestok; Karvestok c *[~stick],* Regnskab *n [score]; typ* Signatur c, paa Type, *the fatal ~ of* [Snit 1] *the artery; the Swan with three Nicks hotel.* **nick** [nik] *vt* skære Hak (el. gøre Indsnit) i, *ogs skaare [en Stok *a stick;* en Mærkekæp *a tally*]; knuse, knække *[break to pieces]; sp* kupere, coupere; *railw* coupere, kontrol(l)ere [en Billet *a ticket*]. Jvf *clip!* i Postv stemple. ved at slaa Hul; *~ a horse* coupere en Hest: gøre et Indsnit i Halerøden, for at faa Dyret t. at bære Halen højt Jvf *cock-tail!* **nick** [nik] Kup, Coup, heldigt Kast *[lucky) hit, winning throw],* ret (el. heldigt) Øjeblik *[fortunate conjuncture];* afgørende (el. indgribende, kritisk, psykologisk) Øjeblik *n*: *the ~ of time; just in the very ~ (of time); came in the very ~* F kom som han (... hun) var kaldet, *ogs kom i Grevens Tid, *be out on the ~* være ude p. Fangst (ɔ· Tyveri) *sl.* **nick** [nik] *vt* ramme, træffe, faa Ram paa *[hit].* Goldsmith, Scott & P; *sl* hugge, *nype, kvarte *[filch]; he's ~ed-it sl* han traf det; han vandt *[won his point]; ~ the hour* træffe den rette Stund. Bulwer, *What will he... IV. 35, the just season of doing things must be ~ed-*[træffes], *and all accidents improved; I never ~ed* [gjorde aldrig] *seven, that I did not throw ames-ace three times following.* Goldsm., *She stoops III; I thought to have ~ed* [faaet] *the widow, after all.* Punch 21/7 1877; *I trust you will not ~ me with nay,* give mig et Afslag Scott, *The Abbot 435 T*

nickel ['nikl] Nikkel *Ni; amr* Nikkel-Mønt, ogs * -Mynt; is. Femcent c; *on the whole this paper is the better ~'s worth,* giver dette Blad bedst Smæk f. Skillingen. **nickelic** ['nikl-ik, ni'kelik] Nikkel-, nikkelholdig; *~ acid.* **nickel|plate** ['niklpleit] *vt* fornikle; **~~plating** Fornikling c.

nicker ['nikə] bl. a. Marmorkugle, Stenkugle, *Kikskugle *[marble];* omluskende Tyv, † Nicker, Nattesværmer, natlig Fredsforstyrrer c i Slutn af XVII Aarh. Jvf Macaulay, *History I 355 T.*[1] **nicker** ['nikə] Vandvætte, *ogs Draug, Fossegrim c. Ogs. *nicor.*

nicker-tree ['nikətri] kanadisk Kaffetræ: *Gymnocladus Canadensis.*

Nickey ['niki] F Isak Formindskelsesord af *Isaac.* **Nickie** ['niki] *sc* Nikkelaj, *Nikken. **Nickie-Ben** ['niki'ben *sc* Fanden, Gamle(*ogs Gammel)-Erik **Nickleby** ['nikl̩bi], *Nicholas ~*, en Roman af Dickens

nicknack ['niknak] &c Se *nicnac, &c!*

nickname ['niknei'm] Øgenavn, *ogs Opnavn, Kjendingsnavn, ↘ forkortet Navn *n*, (fortrolig) Forkortelse c *[short], a very good name it (Job) is, only one, I know, that ain't got a ~ to it.* Dickens, *Pickw I 227 T.* **nickname** ['niknei'm] *vt* give (kalde med) et Øgenavn &c, give (kalde med) Øgenavne; *was ~d* hed (el. kaldtes) med et Øgenavn , fik et Øgenavn, fik Øgenavnet . ; *~d* [saakaldte] *academies, a fellow ~d* [med Øgenavnet] *the Otter.*

nickstick ['nikstik] Karvestok c, *ogs Skaarkjævle *n [tally].*

nicnac ['niknak] Stykke Snurrepiberi el. Legetøj *n*, Nips c & *n*, Nipsgenstand c *[gimcrack, trifle], pl* ogs (kønne, *vakre) Smaagenstande *pl*, Nips *coll.* Jvf *good-for-nothing!* **nicnackatory** ['niknakətəri] *joc* Legetøjsbutik, Nipshandel c **nicknackery** ['niknakəri] Se *nicnac!* Især kollektivt; *these thousand useless pieces of ~*, ogs disse tusinde smaa unyttige Ting (*ogs Unyttigheder)

Nicneven [nik'nevən ?]; *Mother ~*, en skotsk Hekate, Heksemoder Jvf f Eks Scott, *The Abbot XXVI 290!* **Nicobars** ['nikə'ba əz]; *the ~* Nikobarerne **Nicodemus** [nikə'di məs] *s.* **Nicola** ['nikələ] *s.* **Nicolai** ['nikəlai] *s.* **Nicolaiev** [nikə'laief] *s* **Nicolaitan** [nikə'leitən] *bibl* Nikolait c **Nicoll** ['nikəl] Is *Robert ~*, skotsk Journalist † 1837. **Nicomedes** [nikə'mi'di z] *s* **Nicomedia** [nikə'mi diə] *s*

nicor ['nikə] Vandvætte c, &c *[nicker], firedrakes and ~s.* Kingsley, *Hypatia I 225.*

Nicot [ni'kou] *s.* **nicotian** [ni'kou ʃən] nikotiansk, Tobak(s)- **nicotianine** [ni'kou ʃənin] *chem* Nikotianin, Tobaksolie c. **nicotine** ['nikətin] Nikotin, Tobaksgift c; **~~holder** Olieholder c, i Tobakspibe.

nictate ['nikteit] *vi* blinke. **nictation** [nik'tei ʃən] Blinken c *[winking].* **nictitate** ['niktiteit] *vi* blinke *[nictate]; nictitating membrane* Blinkhinde **nictitation** [nikti'tei ʃən] Blinken c *[nictation].*

nidamental [nidə'mentəl] som hører t en (*et) Rede, som hører t. Reder, Rede-; som bærer Æg el. Unger, Æg-; *the ~ bags produced by some mollusks.*

nidder ['nidə] *vt sc* undertrykke, kue; forkrøble. **niddering** ['nidəriŋ] Dumrian c, Fæ *n*; Ignorant c. Stanley **niddle-noddle** ['nidl'nådl] *vi* vakle, *he stands niddle-noddling.* Trollope. **niddle-noddle** ['nidl'nådl] vaklevorn, vaklende. **niddy** ['nidi] *prov.* Se *noddy!*

nidering ['n(a)idəriŋ] ærerløs, nedrig; *on pain of being held faithless, mansworn, and ~.* Scott.

nidge [nidʒ] *vt* behugge (m. Spidsmejsel) **nidge** [nidʒ] *vi sc* trænge (el pine) sig frem. gennem en Mængde, p et snævert Sted, *vt* behugge en Sten, m. Spidsmej-

[1] *"His scattered pence the flying Nicker flings,*
And with the copper shower the casement rings."
Gay, *Trivia III* cit. af E. C. Brewer.

sel. **nidging** ['nɪdʒɪŋ] ubetydelig. intetsigende; *such a ~ little thing.* Mad D'Arblay, hos Davies

nidificate [nɪ'dɪfɪkeɪt] *vi* ✎ bygge Rede, hække *[make a nest or nests].* **nidification** [nɪdɪfɪ'keɪʃən] Redebygning; Hækning *c.*

nid-nod ['nɪdnɔd] *vi* F nikke (hyppig), sidde og nikke, *ogs duppe og duppe

nidulant ['nɪdjulənt] liggende i Rede(r), ✿ nedsænket (i et kødet &c Frugtgemme) **nidulate** ['nɪdjuleɪt] ✿ Se *nidulant! vi* bygge, bygge Rede; hække. **nidulation** [nɪdju'leɪʃən Redebygning; Hækning *c* **nidus** ['naɪdəs] Egl Rede *c,* *Rede *n [nest],* Nidus, (Snyltedyrs, Infektionssygdoms-) Sæde, Klækkested *n*

niece [ni s] Niece, Broderdatter, Søsterdatter *c*

nief [nɪ f] ↑ & *sc* Næve *c [neif].*

Niel [nɪ'el ²] *sc* Nathaniel

nielli [nɪ'eli]. *Pl* af *niello.* **niello** [nɪ'eloᵘ] Niello *c,* Sølv- eller Guldplader m graverede Tegninger, hvis Fordybninger er udfyldte i sort

Niemen ['ni mən] *s* **Niepce** [ni'eps] *s.*

niest [ni st] *sc* nærmest; næst *[next].*

Nieuwe-Diep ['nju vədi p] · *(Het)* ~. En Havnestad i Nederlandene

nieve [ni v] *sc* Næve *c;* **~fu'** [-fu] Haandfuld *c.*

niffer ['nifə] *sc* Se *neifer!*

niff-naffs ['nɪfnafs] *sc* Bagateller *pl.* **niffy-naffy** ['nifi-nafi] *sc & prov* tosset, taabelig; vanskelig, kræsen.

nig [nɪg] *sl* Neger, *ogs Svarting *c [nigger].* **nig** [nig] *vt* beklippe [Penge *money*] Se *nidge! ~ged ashlar.* **nig** [nig] ✎ Afklip, *prov* lille (*lidet) Stykke *n,* *ogs. lden Bete *c [small piece].*

Nigel ['naidʒəl; 'naigəl]; *the Fortunes of ~,* en Roman af Scott.

nigęr ['nigə] *sc* Neger *c [negro]* **Niger** ['naidʒə]. *the ~* Niger *c.* **Nigeria** [naɪ'dʒɪərɪə] *s.*

niggard ['nigəd] *sl* dobbelt Bund *c,* i Kamin *[nigger].* **niggard** ['nigəd] Gnier, F Gniepind *c, play the ~* være gnieragtig, F* ogs knusle *vi.* **niggard** ['nigəd] gnieragtig, F* knuslet; gerrig [paa *of, in giving*] **niggardliness** [-linəs] Gnieragtighed; Gerrighed *c,* F* Knusleri *n, ~ is not good husbandry.* **niggardly** [-li] gnieragtig, &c *[niggard],* gerrig [paa *of*]; *a man who... is ~ of hospitality towards his own equals* Th., *Snobs XIX 214 T.* **niggardly** *ad* gnieragtig, som en Gnier, paa Gniervis, p. gerriges Vis

nigger ['nigə] *sl* dobbelt Bund *c [niggard]*[1]. **nigger** ['nigə] *cont* Neger, *ogs. Svarting *[negro];* sort Søpølse *c,* i Cornwall, *prov* ogs Bladhvepslarve *c, slave like a ~.* **nigger** ['nigə] *vt amr* overbrænde om Stokke som lægges tværs over hinanden og mellem hvilke der tændes Ild; *~ off* efterrydde, v Ild. om Skov som alt er hjemsøgt af Ildebrande, i Kanada; *~ out* forpiske, udpine, drive p Rov. om Jord, i *amr* Sydst *[exhaust];* **~heads** stride Græstuer &c, paa Mose(*Myr)land. **niggerling** ['nigəliŋ] lille (*liden) Neger *c.* **nigger-oil** Bomuldsfrøolie

niggle ['nigl] *vi* fjase; gnidre, skrive gnidret; pirre, *pirke, *prov* trippe; *prov* brumme Jvf *friggle!* **niggle** ['nigl] Gnidder *n*; Pirren *c,* *Pirkeri *n*; *a little close ~.* **niggling** ['nigliŋ] *s.* Se *niggle!*

nigh [nai] *a* nær *poet.* **nigh** [nai] *ad & præp* nær, næsten P *& poet.* Jvf *almost! no milk-white swan in beauty can come ~ her,* kan komme op imod hende; *~ on* næsten, nær ved, *tæt ved nær paa *forty years,* **~but** *ad* næsten, P* mesten; *she were twenty ~.*

1 **night** [nait] Nat *c, pl* Nætter *pl*; Aften, *P Kveld *c* Se 1 *all, consecutive, day,* 3 *dead, last,* 4 *long, overtake! the ~* P *ir* inat; iaften; *~s* F om Natten, om Aftenen, *the ~ before last* iforgaars Aftes; *good ~!* god Nat! P, glt & *amr* god Aften!; *it'll be ~ before they can make sail, beg a ~'s lodging* bede om Nattekvarter, Nattely, Hus f en Nat; *have a (regular) ~ of it* gøre (el have) sig en (rigtig) glad (el gemytlig) Aften; *lie one (or put up for the, stop, stop the) ~* overnatte, *make a ~ of it* holde ud (*ogs. paa) hele Natten, f Eks med at tale, maatte blive der &c den hele Nat, f Eks paa Søen, gøre (el. have) sig en lystig (el gemytlig, glad, munter) Aften *[have a (regular) ~ of it]; put a dog in the house ~s; sit up ~s; turn ~ into day* gøre Nat t Dag; *at ~(s)* om Natten, om Aftenen; *at ten at ~* Kl. ti om Aftenen; *could get no rest at ~s, stoppage during the ~,* især Overnatning *c; play for his last ~* spille f sidste Gang; *Cato ran for thirty-five ~s* [opførtes Aftener, Gange] *without interruption, as different as day (is) from ~,* som Dag og Nat; *in the ~* om Natten, *in the darkness of ~* i Nattens Mørke; *work (till) far (or late) into (or till a late hour of) the ~,* til langt ud p Natten, *ogs. til langt p. Nat, *of a clear ~* i lyse Nætter; om Aftenen, naar Vejret er klart, *at this hour of (the) ~, (at) this time of ~* paa denne Tid af Natten; *on a dark ~* en mørk Nat, *on the ~ before* [Nat til] *Sunday; on the ~ of the 10th to the 11th of* [Natten mellem ..og...i] *the present month, on the first ~ of a new piece* ved første Gangs Opførelse af. , ved en Premiere; *not one of the party slept much (on) that ~,* den Nat; *darker than ~,* end Natten; *a history that goes back to the ~ of time,* t Tidernes Nat

2. **night** [nait] *vi sc* overnatte, *undert. natte (over); *~ thegither* bo under samme Tag

night|action ⚔ & ⚓ natlig Bataille; *in a ~;* **~~cap** Nat-Hue; -Kappe *[woman's ~]; sl* Slumretoddy, Aften--Punsch, ogs.* -Toddy *c; ~s, lady's ~* ✿ Gærdesnerle, *Strandvindel *c. Convolvulus sepium;* **~~cart** Renovationsvogn, **~~dress** Natdragt *c,* Nattøj *n.* **nighter** ['naitə]. I Smstgg Jvf *first-nighter!* **night|fall** Aftentid *c,* Mørkets Frembrud *n,* *P Afdagstider *pl; at* [ved] *~;* **~~fire** ['naitfaiə] Lygtemand *c,* Blaalys, *ogs. Varlys *[ignis fatuus];* Nattebaal *n*; **~~glass** Natkikkert, *joc* ✎ Aftenpunsch *c [night-cap];* **~~gown** † Slaabrok *c [dressing-gown],* **~~hawk** nordamerikansk Natfalk. *Chordeiles Virginianus, sl* Gadeskøge *[prostitute], amr* ⚓ sort Blikkugle *c,* ophængt i Masten p. en Damper t. Vejledning under Styringen; **~~head** ⚓ Judasøre *n* ✎ *[knight-head].* Marryat, *Frank Mildmay XX & XXI;* **~~heron** 🐦 Nathejre. *Nycticorax Europœus;* **~~house** Natkafé *c [finish].*

nightingale ['naitɪngeɪl] 🐦 Nattergal *c Luscinia.* **Nightingale** ['naitɪngeɪl]; *Miss Florence ~,* berømt Menneskeven (Sygeplejerske), der især udmærkede sig i Krimkrigen, f. 1823 (1820 ?) og levede i 1899. Jvf *Filomena!*

night|jar ['naitdʒa·ᵉ] 🐦 Aftenbakke, Nat-Ravn, -Skade, Skyfald, *Kveldknar(re) *c: Caprimulgus Europœus;* **~~lines** Line, Bakke, *ogs Rev *c; taken in eel-baskets and on ~.*

nightly ['naitli] natlig, Natte-, om Natten; aftenlig, hver Aften; *are of ~ occurrence* hører t. Nattens (... Aftenens) Orden, *the ~ receipts.* **nightly** *ad* om Natten,

[1] Ogs. for *niggard* Gnier &c. *Hibernicē 'nigger', quasi 'niggard'.* Barham, *Ing. Leg. (Aunt Fanny).*

hver Nat; om Aftenen, hver Aften, *are received ~ with roars of laughter*

night|man Natmand, Renovationsmand, *ogs. Renovatør c; **~mare** Nattemare, Mare *Incubus; attack of the ~* Mareridt *n*, **~piece** Natstykke, **~rail** † Frisérkaabe *c [morning gown]*. **~raven** Nathejre *c [night-heron];* **~revel** Natte-Sværmen, *ogs -Rangel c, **~reveller** Natte-Sværmer, F -Ravn *c*, **~rule** glt Nattekommers *c*, *when the pent-up nords and confined thoughts get a ~* [om Natten slaar Gækken løs], *and rush abroad and disport themselves...* Thack, *The Virginians II 85;* **~scented** *~ rocket* ♆ Natviol *Hesperis tristis;* **~school** Aftenskole, **~shade** Natlysskærm *c*; ♆ Blærebæger, ogs * Jødekirsebær *Physalis alkekengi [red ~];* Galnebær *n*, ogs.* Belladonna *c Atropa belladonna [deadly (or sleeping) ~];* **~sight** Dagblindhed *c*, Natsyn *n*; **~smelling** Se *~scented!* **~soil** Renovation *c*, Skarngrubes (*Binges) Indhold *n*, **~stool** Natstol *[close-stool];* **~time** Nat, Nattetid *c*, *at (or in the) ~* om Natten, v. Nattetid, **~walk** Nattevandring, Aftenvandring *c*, **~walker** Søvngænger(ske), natlig Omstrejfer(ske) *c*, **~walking** Søvngængeri *n*; natlig Omstrejfen *c*; **~watch** Nattevagt, **~watchman** Natvægter, (Nat)vagtmand *c*, **~work** Renovation *c*, Renovationsarbejde *n*, **~yard** Renovationsplads *c.*

nigre ['ni(ˑ)gə] sort Smuds *n*, ved Sæbesyderi

nigrescent [ni'gresəns] sortnende, sort-laden, -agtig

nigrification [nigrifi'keiʃən] Sværtning *c.* **nigrin(e)** ['nigrin] *min* Nigrin *c & n.* **Nigritia** [ni'griʃ(j)ə] Nigritien, Sudan *n.* **nigritude** ['nigritju d] ♞ Sorthed *c* C Lamb, cit. Webster *Suppl*

nigua ['ni'gwə] *ent* Sandloppe *c. Pulex penetrans [chigoe &c].*

nihil ['nai(h)il] Intet *n.* Jvf *nil! ~ album,* ogs. hvide Zinkblomster *pl*, i Kemi, *ex nihilo ~ fit* af intet kommer intet **nihilism** ['naiilizm] Nihilisme *c*, bl a den Lære, at intet kan vides & en Retning m. alt nedrivende Formaal **nihilist** [-ist] Nihilist *c* **nihilistic** [naii'listik] nihilistisk. **nihility** [nai'hiliti] Intethed *c*; *conc* ogs Intet *n*; *sink into ~* synke (el falde) sammen i sit (dens &c) Intet, F svinde ind t. Nul og Nichts

Nijni(i) ['nidʒni]; *~ Novgorod* ['nåvgo'råd] *s*

nil [nil] Jvf *eau-de-nil!* **nil** [nil] intet, ikke noget, P* intenoe *[nihil]; mat &c* Nul *n*, *his assets are ~; the change is almost ~*, næsten (lig) Nul; *a number so small as to be almost ~*, et (næsten) forsvindende Tal; *~ admirari,* ogs ikke forbauses over noget, *~ desperandum* aldrig fortvivle! giv ikke tabt *[never say die]!* **nil** [nil] *sl* halv; *s* Halvdel *c*, af Gevinsten *[half profits].*

Nile [nail]. *the (river) ~* Nilen, *the battle of the ~* Slaget v Nilen (Abukir 1798). **Niles** [nailz]. En By i Ohio

nilg(h)a i ['nilgei], **nilghau** [-gau, -gå·]. Se *nylghai &c*!

nill [nil] *v* † ikke ville *[not to will]; ~ ye, will ye.* Se *nilly-willy!* **nill** [nil] Gnister *pl* fra smeltet Malm. Ogs. f. *nail & needle* (i provinsiel Brug)

nilly-willy ['nili'wili], **nill-ye will-ye** ['nilji 'wilji] *ad* P nolens volens, enten man vil eller ej

nilometer [nai'låmitə], **niloscope** ['nailoskoᵘp] Nilmaaler *c* **nilotic** [nai'låtik] nilotisk, Nil-.

nim [nim] *vt* glt snappe, rive til sig *[snatch];* tage op *[pick up]; sl* negle, *nype *[filch]* Jvf *Nym! ~ming sl* Neglen *c*, &c.

Nimb [nim(b)] *s.*

nimbed ['nimbd] med Nimbus (om), omgivet af en Nimbus, *six of the horns are ~.* **nimbiferous** [nim'bifərəs] regn(sky)førende

nimble ['nimbl] let, rap, rask; væver; *the ~ ninepence is better than the slow shilling* o en ringere Profit med hurtigere Omsætning er at foretrække; **~footed** rap (p Foden), rapfodet; **~witted** hurtig i Opfattelse (*Opfatningen), kvik, med Omløb (*ɔoc* Omsvøb) i Hovedet **nimbly** ['nimbli] *ad* let, rapt, raskt; vævert

nimbose ['nim'boᵘs] skyet, stormfuld, stormende

nimbus ['nimbəs] Nimbus, Glorie, Straaleglans *[halo], meteor* Regnsky *c When limited to the head only, it is termed ~, when it envelops the whole body, it is the "aureola".*

Nimeguen [ni'meigən] Nimwegen *n*

nimiety [ni'maiəti] ♞ Overmaal *n*, Overdrivelse *c*; *there is a ~, a too-much-ness, in* [hos] *all Germans.* Coleridge, cit Webster

nimini-pimini ['nimini'pimini]. Se *namby-pamby!*

nimmer ['nimə] *sl* Langfingret *c*

Nimrod ['nimråd] *~ the mighty hunter.*

Nina ['ni nə, 'nainə] *s*

nincom ['ninkəm] F & P Fjog *n*, &c *[~ poop];* **~noodle** [-nu dl], **~poop** [-pu p] egl utilregnelig Person *c*, sølle Skrog, ogs * Fjog *n*, Nathue, *ogs Daase, Daasemikkel, Tusselad; sl* især: Tøffel-Danser, -Helt; Nar *c*, *eyeglassed nincompoops.*

nine [nain] ni Jvf *cat, ile, tailor, wonder! tip all ~* gøre (el. slaa) alle ni, i Keglespil, *in ~ cases out of ten* i ni af ti Tilfælde, *~ cheers* et nifoldigt Hurra, tre Gange tre Hurra, F tre Gange tre; *~ corns sl* en Pibe Tobak; *a cat has ~ lives,* ogs Katten er sejglivet; *~ shillings sl* Frejdighed o· Frækhed *c*, *look ~ ways for Sunday* skele stærkt; *have ~ winks (of sleep).* Se *forty!* **nine** [nain] ni *pl*; Nital *n*; *the (sacred) ~* de ni (Muser); *casting out the ~s* Niprøven, *he's up to the ~s sl* han forstaar (el kender) Rummelen, han kender Knebene; *be dressed (or togged) up to the ~s* F være i Pudsen (*i Puds), svært fjong, opfikset, *praise him up to the ~s* F skamrose ham, **~fold** [-fo'uld] nifoldig, nidobbelt; af ni Slags, **~holes** *sc* Slagside, p Kreatur, *sp* Mølle, Triptraptræsko *c*, Møllespil *n [ninemen's morris];* **~killer** P *amr* Tornskade *c [northern butcherbird],* **~men** *~'s morris.* Se *morris & nine-holes!* **~pence** ['nainpəns] ni Pence, 68 Øre; *(as) right (or sure) as ~* som svarer p. en Prik, t. Punkt og Prikke, ganske rigtigt, **~pin** *sp* Kegle *c*; *~ alley* Keglebane; *~ block* ⚓ fast Træblok, med to Tapper; *little ~s,* som Tiltale min lille Pige! *play at* [slaa, spille] *~s;* **~tailed** nihalet; *~ cat.*

nineteen ['nain'ti n] nitten; *her tongue runs (or she talks) ~ to the dozen* F hendes Mund staar aldrig stille, gaar som en Peber(*Pepper)kværn **nineteenth** ['nain'ti nþ] nittende; *s* Nittende-Del, -Part *c* **ninetieth** ['naintiəþ] halvfemsindstyvende, *nittiende; nittiende; s* Halvfemsindstyvendedel *c, &c.* **ninety** ['nainti] halvfemsindstyve, (staaende ene.) halvfems, *nitti, nitti; **~nine** ni og halvfemsindstyve &c; *be dressed up to the ~s* P være i Pudsen (*i Puds). Se *nine s!*

Nineveh ['ninivə] Ninive, Ninus *n* **Ninevite** ['ninivait] ninevitisk, *s* Ninevit *c.*

ning-nang ['ninnaŋ] *sp sl* daarlig Fuldblodshest *c.*

Ning-Po ['niŋpoᵘ] *s*

ninny ['nini] Taabe, Dumrian *c* Ogs. *~hammer; she was a ninny to believe it,* som troede det.

ninth [nainþ] niende, *the ~ part* Niendedelen; *the ~ part of a man* o: en Skrædder. **ninth** [nainþ] Niende -Del, -Part *c.* **ninthly** [-li] *ad* for det niende

Niobe ['naiobi] *myth.* **Niobrara** [naio'bra rə] *the* ~, en Flod i Nebraska

nip [nip] *vt* knibe, klemme; knibe, F* ogs klype [mig i Armen *me by the arm*], *agr* bide, skade, snerte, som v Frost, svide, brænde ødelægge, *sl* negle, *nype *[filch].* Jvf *frost-nipped! the morning was ~ping* [bidende] *cold; ~ped foot and clipped foot* huggen Hæl og skaaren Taa Som Titel p et Eventyr Jvf *vt even! what cursed frost was it that ~ped* [afsved] *the love that both were bearing...?, ~ it in the bud* afknibe den i Knoppen: *fig* dræbe (el kvæle) den &c i Spiren, i Fødselen; *the evil should be ~ped in the bud,* *ogs Aa skal i Os stemmes, ~ *off* afknibe, afklemme **nip** *vi* knibe, &c, F vips være . , fare, smutte, *ogs sprette smette, *I hammered on the gate and ~ped in, ~ out quick and snaffle what you can get!, ~ through the hedge.* **nip** [nip] Knib, Klem, Knib, *ogs Klyp, Bid, Nap *n*; ⚓ Kinke, *Kink *c [kink],* Snit, (afknebet, afskaaret) Stykke *n*, Skive, Stump; lille (*liden) Slurk *c*, Nip *n [sip].* Jvf *nips! the ~ of the ice, a ~ of toddy, any man who keeps half a dozen terriers must expect a ~* [Nap, Bid] *now and again, fasten ~ and claw upon,* m. Næb og Klo Bulwer, *What will he... III 121; take Jack Brown below..., and give him a fresh ~ in his jigger,* et Hal i hans Haandtallie o en Forfriskning J F Cooper, *The Two Adm. XXI; you've had your raw ~* [din Mundfuld af den ublandede Vare], *and I've had mine.* Et Ordspil i Marryats *J. Faithf. II. I. 138 T; she sustained some heavy ice-nips* Skibet klemtes nogle Gange stærkt af Isen, *as white as ~* F saa hvid som Sne, drivende hvid

nipa ['naipə] Palmeløv *n*, Tækning *c*. Se *atap, atep!* **nipadites** [nipə'daiti:z] Nipaditer, en Slægt af fossile Palmenødder

nipcheese ['niptʃi:z] glt ⚓*sl* Forvalter *[paymaster],* Gnier *c*.

Niphon [ni'fån] Nipon *n [Nipon].* **Nipissing** ['nipisiŋ] Nipissing *c & n*, en Sø i Øvrekanada **Nipon** [ni'pån] *s* Nipon *c & n*

nipper ['nipə] Kniber, knibende, &c; *vet* (Hests) Fortand, F Frostdag, kold Dag; glt *sl* Rapser, Rapsetyv *[petty thief];* glt *sl* Lommetyv *[pickpocket], sl* lille Dreng, *liden Gut, is Udraaber, hos en Frugthandler; P lille (*liden) Slurk *c*, Nip *n [nip, sip], ~s* især lille (*liden) Knibetang, Niptang (*Nebbetang), *sc* Knibetang, *ogs Klypetang *c*; F Næseklemmer, Pincenez *c*, Klembriller *pl [folders];* ⚓ Kabelarsejsinger *pl, amr* ogs Vanter, *ogs. Vaatter *pl,* af en egen, f. Snørefiskere indrettet Art. **nipper** ['nipə] *vt* ⚓ nebbe, nippe, sejse Ogs. for *nab.* **nippering** ['nipəriŋ] ⚓ Tusindbensejsing *c*. **nipper-men** ⚓ Skibmandsgaster, ved Paasejsing af Kabelaring.

nipple ['nipl] *anat* Brystvorte, Patte; *vet* Patte, *især Spæne *[teat, pap],* ⚓ *arch* Dorn, Knók; *art* Piston *c*; **~glass, ~shell, ~shield** Patteglas *n*; **~~wort** Haremad *c Lapsana*

nippy ['nipi] bidende, skarp; F kort, but *[curt in manner];* F bidsk *[snappish], sp* robust, som taaler endel, som kan staa en Tørn; *sc* paaholden, gnieragtig *[niggardly]; prov* sulten; *ginger has a ~ taste; if it comes to shooting, I can loose off as ~ yourself.*

nips [nips] ♆ Hunderose, *Nyperose, Klungerrose *c*: *Rosa canina.*

nirl [nə:l] *vt sc* snerte, om Kulde &c; skrumpe, krympe, *be ~ed with* [af] *the frost, with the drought.* **nirl** [nə:l] Smule *[crumb],* lille (*liden) Knude *[small knot];* lille Purk, ogs.* Dverg, *Nurk *c*.

nirles ['nə:lz] Hedetøj *n*, en Slags Udslæt

Nirmanakaya [niəma nə'ka jə] Nirmanakaja, Medfølelsens Buddha *c*, som giver Afkald p Nirvana for at blive i Menneskenes Tjeneste, indtil de opnaar endelig Befrielse I Teosofi, &c

Nirvana [nə'va nə niə-] Nirvana, salig Ro, Død *c*. Egl Udslukning I *hind* & buddhistisk Religionsfilosofi

Nisan ['naisən] Nisan *c*, i den jødiske Kalender omtrent svarende t Marts Maaned

nisberry ['nizbə(ə)ri] ♆ Sapodillebær *[naseberry].*

nisbit ['nizbit] *sc* Næsejærn *n*

Nisi ['naisai] *s* **nisi** ['naisai] lat medmindre, hvis ikke Jvf 1 *bar! a decree ~* en Dom der (inden en vis Tid) kan paaankes, *a decree ~ with £500 against the correspondent, a rule ~* en Kendelse, som kan paaankes, en (foreløbig) Eragtning, en paaankelig Kendelse. Modsat *rule absolute; ~ prius* egl hvis ikke tidligere En Formel, som betegner en Sags Udsættelse t Assisedommernes Ankomst, *jur sl* kedelig Tale *c*.

Nisus ['naisəs] *myth* Nisus, *~ and Euryalus,* typisk om et Vennepar

nit [nit] *sc & prov* Hasselnød *c [nut].* **nit** [nit] *amr* nej **nit** [nit] Gnid (P* Gnet), Luseæg *n*. **nit** *vi* lægge Æg; **~~grass** Gastridium *c*.

Nith [niþ] *the ~* Nith *c*, en Flod i Skotland. **Nithsdale** ['niþsdeil] Især *Lord (or the Earl of) ~*, der ved 1715 undveg fra Tower iført en Kaabe med Hætte, som hans Hustru bragte ham **nithsdale** ['niþsdeil] stor Hætte *c*

'nitiate ['niʃieit] *vt* F indvie *[initiate].*

nitrate ['naitrêt] *chem* Nitrat, salpetersurt Salt *n*; *~ of potash.* Se *nitre! ~ of silver* salpetersurt Sølv *n*, Helvedesten *c*; *~ of soda* Chilisalpeter, kubisk Salpeter, salpetersurt Natron, Natronsalpeter *n*. **nitrate** ['naitreit] *vt* blande m. Salpeter, nitrere, *~d cotton,* ogs Sprængbomuld. **nitre** ['naitə] Salpeter *n*; *cubic ~* Se *nitrate of soda!* **nitriary** ['naitriəri] Salpeter-Plantage *c*; -Raffineri *n*. **nitric** ['naitrik] salpetersur, Salpeter-; *~ acid* Salpetersyre *c*, F Skedevand *n* NHO_3 *[aqua fortis]; ~ oxide* Kvælstof-Tveilte, ogs * -Oksyd *n*. **nitrify** ['naitrifai] *vt* forvandle t. Salpeter. **nitro-** [naitro], i Smstgg; **~~benzole** [-'benzoul] Nitrobenzol, **~~calcite** [-'kalsait] Nitrokalcit, salpetersur Kalk *c*, tit som Udblomstring p. gamle Mure. **nitrogen** ['naitrodʒən] Kvælstof *n* **nitrogenize** ['naitrodʒinaiz, nai'trådʒinaiz] *vt* mætte m Kvælstof, kvælstofmætte **nitrogenous** [nai'trådʒinəs] kvælstofholdig **nitroglycerine** [naitro-'glisərin], **nitroleum** [nai'troulјəm] Nitroglycerin *c* **nitro-muriatic** [naitromjuəri'atik]: *~ acid* Kongevand *n*. *Aqua regia.* **nitrous** ['naitrəs] salpeterholdig, *~ acid* Salpetersyrling *c*, *~ air* † Ilt *c*, ogs * Surstof *n [oxygen gas], ~ oxide* Kvælstofoksydul *n* **nitry** ['naitri] Salpeter-; -frembringende.

nitschandi [nit'ʃa ndi ?] Nitschandi, (tyrkisk) Statssekretær *c*

nitter ['nitə] Hestelus *c*. **nitty** ['niti] gnidret *gnid det. Jvf *nit!*

nival ['naivəl] snefuld, snerig, sneet, Sne-; som vokser i Sne, der blomstrer om Vinteren, Vinter-.

Niven ['nivn] *s*.

niveous ['nivjəs, 'nai-] snehvid, snedækt; Sne- *[snowy]* sneagtig

nix [niks] *sl* Intet, Ingenting *n* Som *int* tys (*hys)!; han (ɔ: Mesteren; Læreren) kommer! *for ~*, ogs. gratis, frit; *grub for ~; Nix Mang(i)are stairs* de sultendes Trappe, Tiggerbroen (*-bryggen), p. Malta. Jvf *Slang*

Dictionary Mungarly casa, & Marryat. Midshipman Easy XXII 219 T **nixey** ['niksi] *ad* nej, ikke I Cirkus-*sl*, *~ weeden!* snak ikke! ti stille hold Mund

nixie ['niksi] Nøk *c*

Nixon ['niksən] Især *S Nixon*, eng Billedhugger, og ~, en Metodistpræst &c Jvf *Shipton' like a red-faced ~, as the six penny books gives picters on.* Dickens, *Pickw. P II XIV 218 T.*

nizam [ni'za:m, 'zam] Nizam *c* indfødt Suveræn i Hyderabad

niz-priz n.zpriz] *jur sl* Udsættelse *c [writ of nisi-prius].*

No. 'no-, 'nʌmbə Nummer, No Forkortet f *numero* i *pl Nos.* **no** ['nou] *ad* nej, ikke, is ved *comp* Jvf 1 *better, fleshier, less, soon, whether! say ~; I am ordered to sea . No! ... Too true, too true, will you hear me or ~?; bankrupt or ~* (eller ikke, eller ej). *they are not fit to hold candles to him, he is ~ better than he should be* han er ikke af Vorherres bedste Børn, det er ogsaa en Mand **no** [nou] Nej, Afslag, *parl &c* Nej *n*, Modstemme *c* Jvf *ayes! the ~es have it* Forslaget er ikke vedtaget, *call for the ayes (and ~es)* forlange Afstemning **no** [nou] *pron* ingen, intet, *pl* ingen Jvf *either, inconsiderable, less! she understood ~* [ikke] *Spanish, in ~ time* i en Haandevending; *in ~ long time* om ikke lang Tid, *ogs.* inden kort, *I wished ~ better*, intet hellere; *I could do ~ less* jeg kunde ikke gøre mindre, det var det mindste jeg kunde gøre, *it was ~ more* [ikke andet] *than he had long expected; you don't play to win, ~ more do I,* det gør heller ikke jeg, jeg ligesaa lidt; *to say ~ worse of it* mildest talt

Noachian [nou'ei·kjən] noakitisk; *the ~ deluge.* **Noah** ['nə·ə, 'nou·ə, 'nou·ei] Noa, *~'s* [Noæ] *Ark.* Jvf 1 *alight!*

nob [nåb] *sl* Storborger, is Adelig *c*, *the ~s*, ogs Spidserne; *a great ~* en større (el finere) Mand, *one for his ~*, i Pukspil 1 for Trumfknægt **nob** [nåb] P Kasse, ogs.* Skalle, Knap *c*, Hoved, Ikkemedlem *n* af Fagforening, Skruebrækker *c [knob, knobstick], a ~ of sugar* F et (klippet) Stykke Sukker; *bob a ~* F en Krone pr. Snude; *who's cracking my ~?* P hvem er det som slaar mig p Skallen?, *do a ~* P gaa om med Hatten. **nob** [nåb] *vi* P gaa om med Hatten, *vt* slaa, støde *prov*, gaa paa (En) med Hatten; *~ the glazes* gaa m Hatten udenfor Vinduerne **nob-a-nob** ['nåbə'nåb] *sl* fortrolig, gemytlig, venskabelig Jvf *hobnob! we must have a ~ glass together.* Ainsw., *Rookwood.*

nobba ['nåbə] *sl* ni Opr. i Liredrejer-*sl*, *~ saltee sl* f. *ninepence.*

nobbily ['nåbili] *ad sl* fint, flot. **nobbish** ['nåbiʃ]. Se *nobby!*

nobble ['nåbl] *vt* slaa, støde *prov [strike], sl* hugge, knibe, negle, redde, ogs.* rappe (med sig), *kvarte, nugge, nype, rejse med *[filch];* lure, narre, overliste, besnære *[frustrate, circumvent]; parl sl* besnakke, overtale; *sl* tage Luven fra, faa Overhaand over, *sl* gøre det af med, *ogs kverke, øie *[do for]; sp sl* spolere, gøre Fusk med, om en Hest som lemlæstes eller bibringes Gift, nedsmede *[shingle]; so, to ~ the labourer again, a Commission is at last appointed, to prevent the horse being "~d", or poisoned, or maimed, I (a cracksman's assistant) was to ~ the window,* skulde arrangere Vinduet *[tamper with].* **nobble** *vi & abs* rapse, &c; gøre Fusk, spolere Hesten, &c. **nobbler** ['nåblə] *sp* Fangstkrog, *Klep *[gaff], sl* Bedrager, *prov* simpel Sagfører, Hjælpershjælper, Medvider, Indviet *c [confederate];* fældende Slag, godt Stød *n*, Sætlavas, i Bokser-*sl [settler],* Ottendedelspot *[gill], sl* Snap-, *Klunk, Dram, *prov* Knert *c*, *that's a ~ for him* han er leveret (ogs * færdig), har faaet sin Rest (*ogs sin Bekomst); **nobbly** ['nåbli] køn, ogs * pen, *vakker Jvf *nubbly!*

nobbut ['nåbət] *prov* bare, kun *[only].* F Eks Kipling, *Life's Handicap 68. Tit-Bits 1893.* 322. Jvf *losh!*

nobby ['nåbi] *sl* af fornemt Udseende, fin, storladen, iøjnefaldende, pralende, flot *[showy];* fin, moderne elegant, stilfuld *[stylish, modish].* god, prægtig, storartet, gild *[capital].*

nobility [nou'biliti] Adel, Højadel, Adelstand *c*, Adelskab, Adelskab *n*, adelig Fødsel, *fig* Adel *c.* Jvf *inferior!* Jvf *gentry! you have true ~ of mind,* Sjælsadel, en ædel Tænkemaade

nobis ['nou·bis] lat *pron* for os Jvf *non!*

noble ['nou·bl] ædel; stolt, herlig, adelig, † ædelig Jvf *feature! the ~ art* glt *sp* den ædle Idræt o: Bokserkunsten, ~ [ædle] *metals; for our ~ selves!* F en Skaal f os selv! **noble** ['nou·bl] Adelig, Adelsmand, † Ædling, † Rosenobel, en Mønt (*Mynt), ca 5 Kroner, ✗ *sc* Panserulk, *Stenulk *c [armed bullhead]; an English ~, that young ~'s too obvious pride of race, what two ~s quarrelled?, many of his bravest ~s, a council of twelve ~s,* **~looking** ædelt udseende; anselig, m fornemt Væsen; m stolt Holdning; **~man** [-mən] Adelsmand, **~minded** ædelttænkende, højsindet **nobleness** [-nis] Adel; Stolthed, Anselighed *c*, anseligt Ydre *n*, *~ of mind* Sjælsadel, ædel Tænkemaade *c*, *the ~ of an edifice.* **noblesse** [no'bles] fr Adel *c*, Adelskab *n*, *~ oblige* Adel(skab) forpligter **noblewoman** ['nou·blwumən] Adelsdame, adelig Dame *c* **nobly** ['nou·bli] *ad* ædelt, herlig, tappert; p en berømmelig Maade; *the regiment had ~* [paa en berømmelig Maade] *supported its early reputation, the old dog fought ~ to the last.*

nobody ['nou·bədi, -bådi] *s* ingen, F Ubetydelighed, ubetydelig (el obskur) Person *c [a mere ~].* Modsat *somebody, I am ~*, en ubetydelig Person, *she is ~; they're ~ particular* de er ikke videre værd, der er intet videre v. dem Ogs i Henseende t. Herkomst, *there are lots of nobodies here*

nob|stick ['nåbstik] *fig.* Se *knobstick & nob!* **~tail** kort Hale, F* Spæl *c [bob-tail].*

nobut ['nåbət] *ad prov* bare, kun *[nobbut, only].*

nock [nåk] *sp* Sigteskure *c*, *Sigteskaar, p. Bue, ⚓ Faldshorn *n*; **~earing** Nokbændsel, p Gaffel

nocket ['nåkit] *sc* Lunch, anden Frokost *c [luncheon].*

nockle ['nåkl] *prov* Mukkert, Nødde, ogs.* Kølle, *Klubbe *c [muckle].*

noctambulation [nåktambju'leiʃən], **noctambulism** [nåk'tambjulizm] Søvngængeri *n*. **noctambulist** [-ist] Søvngænger(ske) *c [sleepwalker].* **noctilucous** [nåkti·'l(j)u·kəs] natlysende, fosforescerende. **noctivagant** [nåk'tivəgənt] natstrejfende, om Natten strejfende. **noctograph** ['nåktogra·f] Skrive-Maskine, -Ramme *c*, for blinde, Kontrol-Apparat, -Instrument *n*, for Vagtmænd *[detector].* **noctuidæ** [nåk'tju·idi] *pl* Natsommerfugle. **noctule** ['nåktjul] stor brun Flagermus *c*: *Vespertilio noctula.* **nocturn** ['nåktə·n] Nokturne, Nattesang *c*, i Klostre, &c **nocturnal** [nåk'tə·nl] Nat-, Natte-, natlig; *~ arc* Natbue, *~ sight* Dagblindhed *c*, Nattesyn *n.* **nocturne** ['nåk'tə·n] Natstykke *n*. Se ogs. *notturno!*

nod [nåd] *vi* nikke [til *at; to*]; nikke (af Søvnighed), *duppe, dubbe (i Halvsøvne), hilse[1]. Jvf *familiarly,*

[1] Hatten kommer mindre t. Anvendelse v. Hilsning i England end hos os.

Homer' have a ~ding acquaintance with[1] staa paa Hilsefod (F være p Hat) med, *ogs have Hilsebekjendtskab til, *~ding Isabel* «storakset Hjertegræs» *n Briza maxima; he ~ded off again* han nikkede atter, *han duppede atter af, ~ *to,* is hilse (m et Nik), hilse flygtig) paa; *~ding to its fall* ludende (el vaklende) mod sit Fald **nod** [nåd] *vt* nikke med; tilnikke [Bifald *approbation*] Jvf *assent! ~ acquiescence (approbation),* ogs. nikke samtykkende (bifaldende), *~ his head* nikke, *~ a friendly salutation to his cousin* **nod** [nåd] Nik *[~ of the head];* Nik, *Dup; *fig* Tegn, Vink *n* Jvf *Burleigh, wink! give a ~* nikke *vt, give a slight ~,* ogs bevæge Hovedet lidt; *give a ~ of approbation* tilnikke Bifald, nikke bifaldende; *be in (or away to) the land of Nod,* i Spøg have faaet Besøg af Ole Lukøje (*Haakon Blund).

nodal ['nəʊdl] Knude, knudet *[nodated], ~ lines (points)* Knude-Linier (-Punkter); Klangfigurer **nodated** [nəʊ'deɪtɪd] ♆ knudet *[knotted].*

noddle ['nådl] F Kasse *c,* ogs * Hoved *n,* *Skolt, Haus *c*

noddy ['nådɪ] Tossefugl, &c, *is Havsule *[booby], fig* Taabe, Tosse, *sc & ir* Enspænder *c*

node [nəʊd] Knude *c,* Knudepunkt. Især *ast &* i Musik, ♆ Led *n* Jvf *knot! ascending, descending ~.* **nodical** ['nådɪkl] som hører t. Knudepunkterne. **nodose** ['nəʊ'dəʊs] knudet, leddet, *ledet **nodosity** [nə'dåsɪtɪ] Knudethed, Leddethed, Knude *c;* Led *n* **nodular** ['nådjʊlə] Knude-, Nyre-; -formig. **nodule** ['nådjʊl] (lille, *lıden) Klump, ogs.* Knude *c, pl* Smaaklumper, Smaaknuder *pl, geol* Nyre *c [nesi]* **noduled** ['nådjʊld] is klumpet, ogs.* knudet **nodulose** ['nådjʊləʊs], **nodulous** [-ləs] smaaknudet.

Noel ['nəʊəl] *s* **noel** ['nəʊəl]. Se *nonel!*

Noetian [nəʊ'ɪ ʃən] *rel* Noetianer *c,* Tilhænger af Noetius, som nægtede Treenigheden.

noetic(al) [nəʊ'etik(l)] noetisk, fornuftig, intellektuel

Noetius [nəʊ'ɪʃɪəs] *s* Se *Noetian!*

no-fly ['nəʊflaɪ] *typ sl* snu (*slu), beregnende Forkortet *N. F.*

nog [någ] (lille, *lıden) Trækande *c,* (lille, *lidet) Træstøb; glt *& prov* stærkt Øl *n [strong beer]; arch* Nagle, Træprop, Prop; is Træprop (el Murliste, *Murlist) *c* i en Indremur som Spigerslag f Inderklædningen. Jvf *egg-nog!* **noggin** ['någɪn] Støb *n,* Kande *c [nog].* **nogging** ['någɪŋ] *arch* udmuret Bindingsværk, fagmuret Stænderværk *n,* Fagmur *[brick ~],* ⚓ Forstøtning *c,* af Støtternes Underender, v Skib under Bygning

Noggs [någz] *Newman ~,* en Person i Dickens's *Nicholas Nickleby.*

nohow ['nəʊhaʊ] *ad* P paa ingen Maade *[not anyhow]; she looked ~* hun saa tarvelig ud, *'e couldn't do it ~* P det var ham platterdings umuligt, *ogs. han kunde plent ikke gøre det. **nohowish** [nəʊhaʊɪʃ] P utilpas, utidig, *ogs doucement *[all-overish].*

noils [nɔɪlz] Uldblaar *c & n & pl,* *Uldstry *n* (& *c*). Se *broke!*

noise [nɔɪz] Lyd; Støj, Larm, F Alarm *c,* Spektakel *c & n,* Tumult *c;* Paastyr, *Opstyr *n;* Opsigt *c [sensation, stir]; unseemly ~* utilbørlig Spektakel, *ogs Ulyd *c; hold your ~!* hold Kæft! *make a ~* gøre (el holde) Støj (el Spektakel), gøre Larm, støje *vi,* larme *vi; you are to make a ~ in the world* du bliver en berømt Mand, du er en Mand hvem Fama vil udbasune; *amid uproarious ~s* under Støj og Spektakel, *ogs under Styr og Støj **noise** *vt: ~ abroad* udsprede, lade rygtes, i Passiv især rygtes; *when it became ~d abroad* da det rygtedes] *that ..* **noiseless** ['nɔɪzlɛs] lydløs. **noiselessly** [-lɪ] *ad* lydløst

noisette [fr ˌnwa'zet] fr Noisetterose *c,* en Art Slyngrose

noisily ['nɔɪzɪlɪ] *ad* støjende, larmende, højrøstet. **noisiness** ['nɔɪzɪnəs] støjende (el larmende) Optræden, Støj, Larm, Højrøstethed *c*

noisome ['nɔɪsəm] skadelig, usund, giftig; stinkende, ækel, *~ effluvia, pestilence, wind.* **noisome** ['nɔɪzəm ?] *sc* støjende, &c *[noisy].*

noisy ['nɔɪzɪ] støjende, larmende, højrøstet, *a ~ crowd, town, a ~* [larmende] *farce; be ~,* ogs støje, larme *vi.*

nokes [nəʊks] P Dummerhoved *n,* Rosmerpande *c.*

Nol [nål] Se *Noll!*

nold [nəʊld] *v* † vilde ikke, *wold she ~ she* enten hun vil eller ej, nolens volens F Eks Scott, *The Abbot 293 T.*

noli-me-tangere ['nəʊlaɪmɪ 'tandʒərɪ] ♆ Springbalsamin *c,* ogs * Springfrø *n,* F * Sprette *Impatiens noli tangere;* Æselsagurk, ogs * Springagurk. *Momordica elaterium,* Brændenælde (*-nesle); *path* Slags ondartet Hudkræft *c Lupus exedens; sl* Fnat *n.*

nolition [nə'lɪʃən] Ikkevillen *c* Modsat *volition.*

Noll [nål] Forkortet f *Oliver, old ~* o *Oliver Cromwell.* Ogs f. *Oliver* i Betydningen Maane F. Eks. Ainsworth, *Rookwood IV ch. VI: Old ~'s no bad fellow either.*

Nollekens ['nålɪkənz]. En nederlandsk Billedhugger.

nolle-prosequi ['nålɪ'prəsɪkwaɪ] *jur* «vil ikke forfølge Sagen»

Nolly ['nålɪ] F Nora, Oliver *[Noll].*

nolt [nəʊlt] *prov & sc* (Horn)kvæg, (Stor)fæ *n,* P* ogs. Nøt *pl [black cattle]; a drove of horned ~ and milch kine*

nom [fr ˌnån] fr. Navn *n;* *~ de guerre* Pseudonym, Laanenavn, Navneskjul *n;* *~ de plume* Forfatternavn. Se *~ de guerre!*

nomad ['nåməd; 'nəʊ-] Nomade, Omflytter *c.* **nomadic** [nə'madik] nomadisk, omflyttende; *~ instinct,* is Vandredrift **nomadism** ['nåmədɪzm] nomadisk Levevis *c,* Nomadeliv, Omflytterliv, Vandreliv *n* **nomadize** ['nåmədaɪz] *vi* leve som Nomade(r), nomadisere, flytte om, vandre

nomancy ['nəʊmənsɪ] Nomanti, Spaadom *c* af Navnebogstaver

noman's ['nəʊmənz]. Egl Ingens; herreløs, neutral; omtvistet, omstridt *[debatable], ~ land,* is. om et vist Stykke *n* af Caffraria, der senere forenedes med Kaplandet, Pladsen mellem Klokkegalgen og indenbords Fartøj, *sl* Dam *c,* Mellemkød, Perinæum *n.*

nomarch ['nåmaːk] Nomark, Distrikt(s)forstander *c.* Jvf *nome!* **nomarchy** ['nåmaːkɪ] Nomarki *n.*

nombles ['nʌmblz] *pl* Se *numbles!*

nombril ['nåmbrɪl] *her* (Skjolds) Navle *c,* Midtpunkt *n.*

nome [nəʊm] Nome, Nomos *c,* Distrikt *n,* især i Grækenland; *path* Noma, Vandkræft, Isenkræmmerbyld *c. Noma, Cancer aquaticus.*

nomeaning ['nəʊ'mi:nɪŋ] ↖ Meningsløshed, Betydningsløshed *c; it matters little what figures of wonderful ~ she began to trace upon her wrappers.* Dickens, *Hard T. II. IX 252 T.*

nomenclator ['nəʊmənkleɪtə] Nomenklator *c:* Navnekender; Navngiver *c.* **nomenclatural** ['nəʊmənkleɪtʃərəl] som angaar Benævnelser, Navn(e)- **nomenclature** ['nəʊmənkleɪtʃə, nə'menklətʃə] Ordsamling ↖; Nomen-

[1] Se Note til *nod!*

klatur, Navneliste c ‘faglige, systematiske Navne, Benævnelser *pl*, *the ~ of botany, of chemistry, the ~ of Lavoisier.* **nomenclaturist** [no'menklətjərist Navnekyndig c

nominal ['nåminəl] Navne-, nominel, kun af Navn, *~ attendance on lectures, a ~ difference or distinction, § HP ~*, nominelle Hestes Kraft (*ogs Hestekræfter*), *~ roll* Rulle, Navneliste c, *at ~ wages.* ogs for kun en Kendelse af Dagløn. **nominalism** [-izm] Nominalisme c **nominalist** [-ist] Nominalist c **nominally** [-i] *ad* nominelt, i Navnet **nominate** ['nåmineit] *vt* nævne glt *[mention],* kalde ↖ *[denominate],* opstille, udpege, *ogs* opnævne, t et Hverv, t. en Stilling, udnævne *[appoint],* is. foreslaa, indstille *[present], parl* nominere, *the Dean and Chapter ~, the College presenting.* **nomination** [nåmi'neiʃən] Nævnelse glt; Opstilling, *ogs* Opnævnelse, Udnævnelse, Indstilling c, Forslag *n*, *parl* Nominering c Jvf *declension! the ~ of his brother to be* han Broders Udnævnelse t] *Abbot; be in ~ for* være p Forslag (el. opstillet som Kandidat) til , være indstillet til. **nominatival** ['nåminə'taivl] *gr* nominativisk **nominative** ['nåm(i)nətiv]: *the ~ gr* Nominativ c *& n*, Navneform c Ogs *(the) ~ case.* **nominatively** [-li] *ad* nominativisk **nominator** ['nåmineitə] Udnævner, is Indstiller, Indstillende c **nomine** ['nåmini] *de ~* [1] Navnet, nominelt, *only de ~.* **nominee** [nåmi'ni] opstillet, *ogs* Opnævnt; Udnævnt, is Indstillet c **nominor** ['nåmi'nå ə, 'nåminə] Udnævner; is Indstillende, Indstiller c.

nomocracy [no'måkrəsi] Nomokrati *n*, Lovvælde c *& n* (*Lovvælde *n*) **nomographer** [no'mågrəfə] Nomograf, Lovaffatter, Lovgiver c **nomography** [-fi] Nomografi, Lovaffatning, Lovgivning c **nomothete** ['nåmoþi:t] ↖ Lovgiver c. **nomothetic(al)** [nåmo'þetik(l)] ↖ lovgivende

non [nån] ikke Is 1 Smstgg [2], *~ liquet* jeg har ikke Klarhed og kan derfor ikke dømme, *~ nobis.* Egl ikke (til, for) os Begyndelsesordene 1 en at. Bordbøn; *~ obstante* desuagtet *[notwithstanding]; s* kongelig Dispensation c; *~ sequitur* egl det følger ikke. den Slutning gælder ikke, s ugyldig Slutning; **~~ability** Udygtighed, Uformaaenhed, Uformuenhed, *jur* Indsigelse c mod Citantens Kompetence; **~~acid** syrefri, *~ oil,* **~~age** ['nåneidʒ, 'nånidʒ] Mindreaarighed c; *the human mind, in many respects, was still in its ~,* **~~aged** [-d] mindreaarig

nonagenarian [nånədʒi'neəriən] Halvfemsindstyveaarig, *Nittiaari(n)g c. **nonagesimal** [nåne'dʒesiməl] *ast* halvfemsindstyvende (*nittiende) Grad c, paa Ekliptika. **nonagon** ['nånəgån] *geom* Nikant c.

non|alcoholic ['nånalko'hålik] ikkealkoholisk, alkoholfri; **~~appearance** Ikkemøden, Udebliven, Udeblivelse c, **~~attendance** Forsømmelse, Fraværelse c (*ogs Fravær *n*) Se *non-appearance!*

nonce [nåns] P Fornuft c, Omløb *n* 1 Hovedet; *there is no ~ about him* han har ikke Omløb (*joc* Omsvøb) i Hovedet, han er tung **nonce** [nåns] (foreliggende) Lejlighed, Anledning c: *for the ~* for Lejligheden, for Tilfældet, *thou art quit for the ~,* for denne Gang **Barham,** *Mrs. Botherby's Story,* **~~word** *gr* Engangsord, **hapaks legomenon** *n*, hap leg., Ord &c dannet f. en enkelt Lejlighed

[1] Betydningen udnævne synes is at have Gyldighed i teologiske Kredse.

[2] De fleste af disse har ligestærkt Tryk paa *non* og paa andet Led.

nonchalance ['nånʃələns, fr] Nonchalance, Skødesløshed c **nonchalant** [-lənt, fr] nonchalant, skødesløs **nonchalantly** [-li] *ad* nonchalant, skødesløst; *the small boy came ~ into the girl's presence.*

non|collegiate ['nånkə'li dʒ(i,et] is Privatist c, **~com** ['nånkåm] F Underofficer *[non-commissioned officer, N. C. O.],* Vanvittig, Gal c *[non compos mentis],* **~~combatant** Ikkestridsmand, Ikkestridende c; **~~commissioned** *~ officer* Underofficer *[N. C. O.].* Jvf *non-com!* **~~committal** forbeholden, reserveret, om Ting ogs uforpligtende, uforbindende, fri, ubunden, *he was entirely ~, a ~ answer, behaviour, statement,* **~~committal** Forbeholdenhed, Reserverthed; uforpligtende (el uforbindende) Beskaffenhed, Frihed, Ubundenhed, Uafhængighed c, det *n* ikke at være bundet af Løfter (el Udtalelser) &c, reserveret (el forbeholden) Person, Ubunden, Fri, Uafhængig c, *he was a ~,* bl a han forholdt sig (el var) reserveret; **~~compliance** Ikke-Efterkommelse, -Efterlevelse, &c; -Indvil(li)gelse, Vægring c, *for each day of ~ with the sentence* f hver Dag Dommen siddes overhørig, **~~con** F Dissenter c *[non-conformist],* **~~condensing.** *~ engine* Højtryksmaskine, **~~conducting** ikkeledende, uledende, **~~conductor** Ikkeleder, Uleder c; **~~conforming** afvigende, is. dissiderende, Dissenter-, **~~conformist** af Statskirken udgaaet, Dissenter c, **~~conformity** Uoverensstemmelse; Uoverensstemmelse c (el Brud *n*) med Statskirken; **~~contents** ['nånkən'tents] Nejer i Overhuset. Jvf *content!* **~~corrosive** ikkeætsende; rustfri; *a ~ lining.*

nondescript ['nåndiskript] (hidtil) ubeskrevet, ny; ubestemmelig; underlig, allehaande, diverse; *s* noget ubeskrevet, noget ubestemmeligt *n*, F Himbegimbe c, *noget ubestemmeligt; Faktotum *n*, *ogs Altmuligtmand c *[odd hand]; a ~ animal that might have passed for a mermaid, a ~ load* et Læs m diverse (Sager, Ting), *~* [diverse] *pieces of flesh; a sort of ~* [en vis ubestemmelig] *sensation, David had become a sort of ~ on board of a man-of-war*

none [nʌn] *a* ingen, intet, *pl* ingen Jvf *business, funeral, mercy! this is an entrance for traitors, and I am ~,* og det er ikke jeg; *~ other; ~ such took place, moral force the government had ~* af moralsk Kraft havde Regeringen intet; *(we) ~ of us have a pistol, ~ of us know much* ingen af os har (en) Pistol .; *~ of that!* ikke saa! kom ikke m. saadant (F sligt)! *~ of your gammon!* ikke noget Snak (el. Sludder)! *my looks were ~ of* [mit Udseende var ikke af (el. med)] *the best; this rencontre is ~ of my seeking,* har jeg ikke søgt, *of personal privations he has experienced absolutely ~,* intet, *(give me) ~ of your impudence, fellow!* ingen Uforskammetheder, Far! *I would have ~ of him,* vilde ikke vide af ham; *I'll have ~ of that* det vil jeg ikke have, vide af, *he has ~* [intet] *of his brother's dignity; have ~ of it, of the suit* være renonce (i denne Farve); *it was a good thing that the visitors saw ~* [ikke saa noget] *of these preparations, I'll ~ of it* jeg skal ikke have noget af det, jeg betakker mig **none** [nʌn]. Som *ad* ikke. Jvf *less, worse! ~ the less* ikke desmindre, lige fuldt *[nevertheless]; ~ too long, much; that's ~ too generous of him; we were ~ too soon* [det var ikke f tidligt], *for..., I am ~ the wiser for it* jeg er (akkurat) lige klog. **none** [nʌn] s Ingen c *[nobody]; despised by some, and by ~ more than...* og ikke mindst af...

non|effective ikke-effektiv, *the ~ charge* Udgifter til Hærens ikke-effektive Del, is. Pensioner *pl*; **~~electric,** ogs. uelektrisk (Legeme *n*); **~~entity** Ikketilværen c,

*ogs Ikketilvær; Non-ens *n*, ikketilværende Ting, glt Uting *c*, om Person. Nul *n*, Ubetydelighed, Nullitet *c*, *such an ineffable ~ as the Count de M, the lieutenant of marines was a ~ in a pair of trousers.*

nones [nounz] *antiq* Nonæ *pl*, i romersk Kalender

none-so-pretty ['nʌnsou'priti] ♆ Porcellænsblomst *c*: *Saxifraga umbrosa*

non-essential uvæsentlig; *~s* Uvæsentligheder

nonesuch ['nʌnsʌtʃ] *a* enestaaende, uforlignelig *sc [unparalleled], s* noget *n* uforligneligt el enestaaende; ♆ Hovmod, ogs * brændende Kærlighed *c Lychnis Chalcedonica, he's Mr. ~* han er enestaaende, hans Lige (el Mage) gives ikke *iron.*

non|execution Ikke-Udførelse, Misligholdelse *c*; **~~existence** Ikke(til)væren *c*, *ogs. Ikketilvær, Non-ens *n*, ikke(til)værende Ting, glt Uting *c [non-entity]; trembling at the very brink of ~;* **~~existent, ~~existing** ikketilværende; fingeret, digtet; **~~feasance** *jur* (pligtstridig) Undladelse *c*; **~~fulfilment** Ikkeopfyldelse, Misligholdelse *c.*

nonillion [no'niljən] *mat* Nonillion *c*, Enheden med 54 Nuller.

non-intrusionist *rel* Nonintrusionist, (skotsk) Frikirkelig *c*

nonius ['nounɪəs] *ast* Nonius *c [vernier];* Nulpunkt *n*, paa Nonius, *~ scale* Nonius *c.*

non|juring ['nɔn'dʒuərɪŋ] egl ikkesværgende, ubediget, som (i 1688) ikke svor Troskab t William og Mary, jakobitisk; **~~juror** ['nɔn'dʒuərə] Ubeediget, Jakobit *c*; **~~marrying** som ikke vil gifte sig, *a ~ man;* **~~nautical** ikke sømandsmæssig; usøkyndig; **~~pareil** ['nɔnpə'rel] enestaaende, uforlignelig; *s* noget *n* enestaaende; Nonpareille *c* Slags Æble; Slags smaa Trykbogstaver, større end Perle; Slags lille Bolsche, *lden Bonbon; Slags smalle (*smale) Silkebaand; **~~parishioner** En som ikke bor i Sognet, *Udbygding *c, pl* ogs. Udensognsboende, *ogs. Udenbygdsboende; **~~payment** Ikkebetaling, Ikkedækning, manglende Betaling; Misligholdelse *c*, af Obligation &c; **~~performance** Ikkefuldbyrdelse, Ikke-Udførelse; Misligholdelse *c*, **~plus** ['nɔnplʌs] Raadvildhed, Forlegenhed; Gaade *c [puzzle]; both of them are a perfect ~ and a baffle to all human understanding; be at a ~* staa fast *[be at a loss];* have sat sig bête; *catch him on the ~* overraske ham; **~plus** ['nɔnplʌs] *vt* gøre raadvild, sætte i Forlegenhed, sætte fast, F sætte bête; være en Gaade for *[puzzle], your situation has ~sed me,* **~plush** ['nɔnplʌʃ] *vt* ødelægge, spolere. En hampshirsk Udtale af *nonplus*[1], hv. se! **~~pros** [nɔn'prɔs] *jur* Dom *c* over en Citant der ikke forfølger en Stævning; *vt* lade (en Sag) falde. Forkortet f. *non prosequitur;* **~~residence** Ikkeophold *n*, Bosættelse udenfor, Udenforboen; Fraværelse *c*, Ophold udenfor, *ogs. Fravær *n*. fra Embedskreds, fra Ejendom; **~~resident** *a & s* udenforboende, fraværende (*c*); *the disability of ~s,* især Bostedsbaandet; **~~resistance** Ikkemodstand, ubetinget (el blind) Lydighed, ubetinget Underkastelse *c*; **~~resisting** som ikke gør (el. yder) Modstand, som blindt hen underkaster sig, blindt lydig.

[1] Hertil et (af Davies citeret) Ordspil i Hoods *Irish Schoolmaster: Below he wears the nether garb of males, Of crimson plush, but non-plushed at the knee.*

nons [nɔnz] *pl* F skotske Frikirkelige *[non intrusionists].*

nonsense ['nɔnsəns] Pjank, ogs.* Nonsens *n*, Menings løshed, *ogs Usans *c*, F Sludder, Vaas, Vrøvl, *ogs Tøv *n*; forvirret Snak *c & n* Som *int* ogs. Passiar! *ogs aa Fjas! aa Snak! aa Tøv! Jvf *fool! what ~!* sikke noget Pjank! *for noget (F noe) Tøv! *that is ~,* ogs. det er der (jo) ingen Mening i, *let's have no ~!* lad os nu være Mennesker! *make ~ of* forvrøvle *vt*; *talk ~* pjanke, ogs * sludre, vaase, vrøvle, *ogs. tøve *vi, write ~,* *ogs. skrive sig væk, **~~verses** «Vrøvle»vers, klingende Vers uden Spor af Mening Jvf Disraeli, *Curiosities (Literary Follies)!* **nonsensical** [nɔn'sensikl] pjanket, ogs * meningsløs, F vaaset, vrøvlet, *ogs. tøvet, *~ woman* Pjanke, *Jaale *c, joc* Jaaleportræt *n.*

non|society *a* som ikke staar i nogen Fagforening; *~ man* Smaamester *c*, Ikkefagforeningsmedlem *n*, **~~sticky** klæbefri; **~~success** Ikkeheld, manglende Held, *their ~ in detecting...* deres Uformaaenhed *c*, (det *n*) at det ikke lykk(ed)es dem at opdage.. ; **~~such** ['nɔnsʌtʃ] *sc* Enestaaende, Uopnaaet *c*; **~suit** ['nɔns(j)u't] *jur* Opgivelse, is Afvisning *c*; *demand a ~* forlange Sagen afvist; **~suit** *vt* afvise

noodle ['nu'dl] F Dosmerpande *c*. **noodle** ['nu dl] Nudel *c [nudel].* Især i *pl.*

nook [nuk] Huk, Krog *c*; *~s and corners* alle Kroge og Kanter, Krinkler og Kroge, *ogs. Krig og Krog; *odd (or out-of-the-way) ~s and corners* Krinkelkroge; *turn a ~ upon* overliste *sc [outwit]; hold (or keep) him in his own ~ sc* holde ham i Ave (*ogs. Age), **~~shotten** ['nukʃɔtn] krinklet og kroget, fuld af Krinkelkroge; *the very furthest nook of these ~ islands.* De Quincey.

noölogical [nouə'lɔdʒikl] noologisk. **noölogist** [nou'ɔlədʒist] Noolog *c*. **noölogy** [-dʒi] Noologi *c*, Læren om de rene Fornuftbegreber.

noon [nu n] Middag; *fig* Middagshøjde, største Blomstring, Blomstringstid *c [meridian].* I Smstgg. Middags-; *~ of night* Midnat *c* Dryden. Byron, *~ came* det blev Middag, Klokken blev tolv, *about ~ on the following day; at (twelve o'clock,) ~* Klokken tolv Middag; *tomorrow at ~* imorgen Middag; *on a hot summer's ~* en varm Sommermiddag. **noon** [nu n] *vi* holde Middagshvile, *ogs hvile Middag; **~day** Middag; *fig* Middagshøjde *c*, Højeste *n [meridian], as clear as ~,* som Dagen, *papacy reached its ~ under Innocent III; ~ nap* Middagslur **nooning** ['nu niŋ] Middags-Hvile, -Hvil *c*, *~s*, ogs Middag, Middagsmad *c prov* **noon|scape** ['nu nskeip] *prov* (Arbejderes) Middagshvil(e) *c*; **~~service** Tolvprædken *c*, **~~tide.** Se *noonday!* **~~watch** ⚓ Kveldskvarter *n.*

noops [nu ps] ♆ *prov* Multebær *n (& pl)*, *Multe, Molte *c*, Molter *pl*, Myrebær *n (& pl). *Rubus chamæmorus.*

noose [nu's] Løbeknude, Rendesnare, Rendeløkke, Løkke *c [running knot]; I slipped* [lagde] *a ~ about its neck; slip (his head) out of the hangman's ~* o med Nød undgaa Galgen. **noose** [nu's] *vt* lægge en Rendesnare om; fange i Rendesnare; forsyne med en Løbeknude; *fig* snære, fange; *a ~d rope.*

Nootka ['nu'tkə]; *the harbour of ~.* **Nootkan** [-n] nootkansk; *s* Nootkaner *c*, nootkansk *n.*

nopal ['noupəl] ♆ Nopal, Kochenillekaktus *c*. *Cactus coccinellifera.* **nopalry** [-ri] Nopaleri *n*, Nopalplantage *c.*

nope [noup] 🐦 *prov* Dompap *c [bullfinch].* **nope**

['noʊp] P *amr* ne) ma·n¹. *How's that, Harve²? — Nope, never pays to split up a going concern.* Kipling, *Captains Courageous* 262.

nor [nå·] *cj* (og) heller ikke og ikke, *ad* P end *[than]*. Jvf *falsify! nor . nor* hverken eller *poet [neither ... nor], ~ was it* (og, det var det heller ikke, *I cannot, ~ will I* [jeg hverken kan eller vil] *tempt you.*

Nora ['nå rə] Nora Jvf *Nolly!* **Nordenskjöld** ['nå ᵊdənʃe ld] Især *N. A. E ~*, svensk Geograf & Geolog † 1901 **Nore** [nå ᵊ] *the ~* Nore *n*, en Ankerplads ved Temsens Udløb i Havet

no-restraint ['noʊri'streint] Ikketvang Som *a* tvangfri; *the ~ system,* is ved Behandlingen af Sindssyge

Norfolk ['nå ᵊfək] Norfolk *n*, et Shire paa Englands Østkyst, hvoraf Hertugtitelen i Familien Howard, den fornemste inden den eng Adel *[the ducal house of ~]*. Jvf *Howard! ~ Howards* Væggedyr *sl*² **Norham** ['nårəm] *s*

noria ['nå riə] ⊕ Kædepumpe *c*, Spandeværk *n*

norie ['nå ri] 🐦 *sc* (nordisk) Lunde, Lundefugl, islandsk Papegøje, Søpapegøje *c*: *Mormon fratercula [puffin]*. **Norie** ['nå ri] *sc* Eleonora *[Eleanor]*.

norimon(o) ['nå( )rimån, -moʊnoʊ] (japansk) Bærestol *n*.

nork [nå·ᵊk] *sl* Spion *c [nark], coppers' ~* Politispion

Norland ['nå·ᵊlənd] *sc* nordlig, nordlandsk.

Norma ['nå·ᵊmə] Norma, en forført Vestalinde, i Bellinis Opera.

normal ['nå ᵊm(ə)l] normal, normeret, regelmæssig; lodret; *~ school* Lærerskole. **normal** ['nå ᵊm(ə)l] *mat* Perpendikulær *c*. **normalization** [nå ᵊməl(a)i'zeiʃən] Normering *c* **normalize** ['nå ᵊməlaiz] *vt* normere **normally** ['nå ᵊməli] *ad* normalt, regelmæssig

norman ['nå ᵊmən] ⚓ Nor(d)mand *c*, Bom indsat i Spil **Norman** ['nå ᵊmən] normannisk; *s* Normanner *c*, *~ arch* ◠ halvcirkelformig Bue *Kind hearts are more than coronets, And simple faith than ~ blood.* Tennyson.

Normanby ['nå·ᵊmənbi] *s* **Normandy** ['nå·ᵊməndi] Normandi(et).

norn ['nå·ᵊn] *myth* Norn(e) *c [norny]*.

Norna ['nå·ᵊnə] *~ "of the Fitful-head"*, en Person i Scotts *The Pirate*.

norny ['nå ᵊni] *myth* Norn, Norne *c*

Norrie ['nåri], *~ Castle,* Hertugen af Bedfords Herresæde p. Øen Wight.

Norris ['nåris], **~town**.

Norroy ['nåroi] *her* tredie Vaabenkonge el. Provinsherold *c*.

Norse [nå ᵊs] (gammel)skandinavisk, (-)norsk, norsk *[Norwegian]; an equal number of Swede and ~ deputies*, **~man** [-mən] Skandinav, Nordmand, Nordmand *c [Norwegian]*.

north, North [nå·ᵊþ] Nord *c*; *the North* Norden *n*; *the wind is at the ~*, er norden; *in the ~*, ogs. nordpaa; *in the ~ of* [i det nordlige] *England; to the ~* mod Nord, nordover, nordpaa. **north** [nå·ᵊþ] *a (& ad)* nord, nordlig, *North Britain* Skotland *n*, *the wind is ~*, norden, *he is too far ~ for me* han er mig for snu (*slu) *sl* Jvf *a canny Scot! ~ of* nord for, *going ~* ⚓ paa nordgaaende **north** [nå ᵊþ] *vi* gaa mod Nord, om Vind gaa om t Nord, nordre sig **North|ampton** ['nå ᵊþəmtən], **~amptonshire** [-ʃə], *~ palm* 🌴 Vidie, *Selje c Salix caprea, the ~ poet* ɔ· *John Clare* † 1864; **~~Britain** Skotland *n*, **~~by-East** ['nå ᵊþbəi'i st] Nord t Øst **Northcote** ['nå ᵊþkət] *s* **north|country** ['nå ᵊþkʌntri] nordlandsk; *pass a ~ compliment* gøre en Forærring (komme med et Tilbud) som ingen af Parterne bryder sig om *sl*, **~~east** ['nå ᵊþ'i st, ⚓ nå'ri·st] nordøstlig, *s* Nordost *c*, *the wind was at ~*; **~~easterly** [-əli] nordøstlig **norther** ['nå ᵊðə] Nordenstorm *c* **northerly** ['nå ᵊðəli] *a & ad* nordlig, i (.mod) Nord, fra Nord Jvf *3 head! his course was ~; have a ~ flow, flow ~* flyde mod Nord (*ogs nordover). **northern** ['nå ᵊðən] nordlig; nordisk, *museum of ~ antiquities* oldnordisk Museum; *~ bedstraw* 🌴 *Hvidfegræ, Fegre, Maure c. Galium boreale, steer a ~ course, ~ foxglove* 🌴 amerikansk Vinranke *c Vitis labrusca [catawba (-grape)]; ~ lights* Nordlys *n (& pl) [aurora borealis]; the most ~* [nordligste] *point.* **northerner** ['nå ᵊðənə] Nordbo, Nordlænding, *amr* Nordstatsmand *c*; *(Norwegian) patriots who are described as "Norse Northerners* [norske Nordmænd] *from Norway."* **northernmost** ['nå ᵊðənmoʊst] nordligst

northern-spell ['nå ᵊðən'spel] *sp.* Se *knur-and-spell!*

northing ['nå·ᵊþiŋ, 'nå·ᵊðiŋ] ⚓ forandret Nordbredde, Nording, Breddeforandring mod Nord (*ogs nordover); *ast* nordlig Deklination *c*; *a cargo boat very anxious to make her ~*, som ønsker at komme mod Nord (*ogs nordover). **Northman** ['nå ᵊþmən] (Gammel)skandinav, Nordmand *c*. **northmost** ['nå ᵊþmoʊst] nordligst **northness** ['nå ᵊþnəs] Nordagtighed *c* Faraday **north|pole** Nordpol; **~~star** Nordstjerne **Northumberland** [nå ᵊ'þʌmbələnd] *s* **Northumbrian** [nå ᵊ'þʌmbriən] northumbrisk **northward(s)** ['nå ᵊþwəd(z)] *ad* mod Nord, *ogs nordover. **north|west** ['nå ᵊþ'west, ⚓ nå ᵊ'west], **~westerly** [-əli]; **~western** [-ən].

Norton ['nå ᵊt(ə)n] Svarer til vort Nor(d)by Især *Mrs. C. A. ~, Lady Maxwell,* Digter & Romanforfatterinde † 1877 *"Of precocious literary ability"*. Deraf, Forbindelser som: *She is a second Mrs. ~*. **Norval** ['nå·ᵊvəl] Især om Helten i John Homes Tragedie *Douglas* (18de Aarh); *My name is ~; on the Grampian hills My father feeds his flocks* &c Denne Passage i *Douglas* er (var) et yndet Deklamationsstykke.

Norway ['nå·ᵊwei, 'nå ᵊwi] Norge, *poet* Norrig *n* Jv *maple! ~ haddock* ✗ *Uer, Rødfisk c *Sebastes Norvegicus.* **Norweegee** ['nå·ᵊwi'dʒi·] *joc* Nordmand *c* **Norwegian** [nå·ᵊ'wɪ dʒən] norsk; *s* Nordmand *c*; Norsk *n (& c)*. **norwegianize** [nå ᵊ'wɪ dʒənaiz] *vt* fornorske

nor'wester [nå·'ᵊ'westə] Nordveststorm; Vinterhandske; Toddy, *Grog *c*; *a smoking ~*.

Norwich ['nåridʒ, 'nåritʃ; *amr* 'nå·ᵊwitʃ] *s*. **Norwicher** ['nåridʒə &c] Norwichenser; *sl* Løvens Part *c*, mer end der tilkommer En *[more than one's share]. Said of a person who leaves less than half the contents of a tankard for his companion. Sl. Dict*

Nos. [noʊz, 'nʌmbəz] Numre *[numeros]*. **Af** *No.;* ~ [Nummer] *1 and 4.* **nos** [noʊs] lat. vi. Jvf *nobis! ~ poma natamus* vi Pærer .. vi svømmer.

noscitur ['nåsitə] *v* lat. kendes; *~ a sociis* det forstaas af Sammenhængen, især *jur.*

nose [noʊz] *v* P ved *[knows, know]; I don't tink*

[a· i· u·] osv lange som i fær, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [ā] hat; [å·] fall, [å] hot; [ʌ] hut; [ə·] hurt; [ə] inner;

---

¹ **Nope.** *A negative colloquialism, formed by pronouncing the word "no", and then pursing or closing the lips to emphasize the spoken word.* Farmer, *Americanisms.* — Der kunde ogsaa tænkes p. **nope** = *no pay* det betaler sig ikke.

² Iff. en Beretning om en Mr Bugg, der ønskede at ombytte sit uheldige Navn og beskedent valgte Howard, hvilket da Folket omtydede.

noffin about it — I ~ it. E A Poe *The Gold Bug* 262 **nose** [no^{u}z] Næse; *sl* Politispion, Angiver *c [policeman's ~, informer, sl nark].* Jvf *bleed, follow,* 1 *hold, manger, vt tip! ~ of a mandril* dmp Ende *c* af en Spindel; *~ of nax* F Nathue, *ogs Dot *c. I say I know whose ~ is out of joint,* hvem der er ude af det, *cut off his ~ to spite (or at the expense of) his face* bide Næsen af sig og skamfere Ansigtet, være sig selv værst Jvf Mau No 7014' *keep your ~ out of* [hold din Næse fra] *the kitchen!' pull his ~* vride Næsen om p. ham; *put his ~ out of joint* stikke ham ud, bringe ham rent ud af det; *rub ~s* [gnide (*bryne) Næse] *with the Esquimaux shove his ~ in* P trænge 'el skubbe) sig frem, *he didn't stick his ~* [satte ikke sin Fod] *on deck; thrust his ~ into every corner* have sin Næse allevegne; *turn up his ~ at* rynke p. Næsen ad (ogs * til); *bleeding at the ~* Næseblødning *c*, Næseblod *n*; *lead by* [trække efter] *the ~; speak in the (or through his) ~* tale gennem (*1) Næsen; *with spectacles on ~,* paa Næsen, *on the ~* paa Udkig *sl, pay through the ~ (for...)* betale . i dyre Domme, *with his finger to* [m. Fingeren p] *his ~; Gus putting his thumb to his ~, and stretching out his finger at...* idet Gus gjorde lang Næse ad (ogs.* til), *ogs pegte Næse til..., under* [lige for] *his ~.* **nose** [no^{u}z] *vt* lugte, vejre, faa Vejr(et) af, *ogs faa Tæften af, P nose. Forstærket· *out; fig* glt trodse; fornærme, haane; 🔪 fremsnøvle [en Præken *a sermon*]. **nose** *vi* snuse; *sl* angive Sagen (f. Politiet), *the nosing bows slapped and scuffled with the seas.* Kipling, *Captains Cour. 89; ~ into the waves* sætte Næsen ind (. ned) i Søerne, *a big bark ~d cautiously* [kom forsigtig snusende (*ogs snuskende)] *out of the mist;* **~bag** Mulepose, Foderpose; 1 Opvarter-*sl* Badegæst *c* (&c) som bringer Mad med; *put on the ~ sl* skynde sig m Maden, arbejde og spise samtidig, ikke unde sig Madro; **~band** Næsebaand; **~bit** Skølpbor *n* (*c*); **~bleed** Næseblødning *c*, *is. Næseblod *n*; 🌿 Rølike, *Rylk, Ryllik, Ølkal *c Achillea millefolium,* **~catchers** Pincenez *c*; *wear ~;* **~cough** F Forstoppelse 1 Næsen, *ogs Næseteppe *c* **nosed** ['no^{u}zd] -næset I Smstgg som *flat-nosed.* **nose-ender** ['no^{u}zendə] Næsestyver *c*, i Bokser-*sl* **nosegay** ['no^{u}zgei] Buket *c.* Nu alm *bouquet.* **nosekey** ['no^{u}zki] dmp Kile (inddreven 1 Split), Splitkile *c* **noseless** ['no^{u}zlės] næseløs **nosepiece** Næsestykke *n*, paa Hjælm *[nasal],* Munding, Tud *c*, Rør *[nozzle],* Næsebaand *n [nosebaand].* **nose|rag** ['no^{u}zrag] F Lommetørklæde *n*; **~~saddle** Næsestykke *n*, 🔪 Brillehage *c*; **~smart** 🌿 Brøndkarse, *Vandkarse *c*: *Nasturtium palustre.* **nosey** ['no^{u}zi] stornæset; *old Nosey* «den gamle m Næsen», et populært Kælenavn f. Wellington. Jvf *Conky!* **nosing** ['no^{u}zin] *arch* Kant, p. Liste (*paa List); fremstaaende Liste (*List) *c*

nosle ['nåzl]. Se *nozzle!*

nosology [no'sålədʒi] Nosologi, Sygdomslære, Patologi *c*. **nosotaxy** ['nåsotaksi] Nosotaksi *c*, Sygdommes Inddeling

noss [nås] *sc* Næs, Forbjerg *n [naze].*

nostalgia [nå'stäldʒ(i)ə] *path* Hjemvé *c* **nostalgic** [-dʒik] nostalgisk, Hjemvé-; hjemsyg, som længes hjem *[homesick].* **nostalgy** [-dʒi] Se *nostalgia!*

nostoc ['nåståk] 🌿 Troldsmør, Troldspyt *n* (& *c*), *Troldkjerringsmør *n*, Slags Svamp (*Sop)· *Tremella (nostoc).*

nostra ['nåstrə] *pl* Af *nostrum.*

Nostradamus [nåstrə'deiməs]. En fransk Astrolog i XVI Aarh.

nostril ['nåstril] Næsebor *n.* Jvf *breath,* 1. *hold, milk! breathe his ~s* være en Livsbetingelse (el en Velfærdssag) f ham, være ham velbehagelig t; *stink in the ~s* stinke, være en Vederstyggelighed

nostrum ['nåstrəm] Nostrum *n (pl* Nostra *pl*), Lønmiddel *n* I *pl* ogs *nostra*

not [nåt] *ad* ikke, hst ej, P inte Jvf *defy,* 2. *hope! ~ yet* endnu ikke; *he did ~ come* han kom ikke; *do ~ ask me* spørg mig ikke' *ogs ikke spørg mig! ~ I* tit nej! *but he did ~ come, ~ he* men den der ikke kom, var han, F* men ikke kom han, ikke, *I trust you're ~ afraid? Not I!* du er dog ikke bange? Nej p det Lav! *Nei, var det ligt sig?, he had better ~* det burde han helst lade være; *I hope (or trust) ~* det vil jeg ikke haabe; *I think ~* jeg mener nej, *at least I think ~* det jeg kan tro

nota ['no^{u}tə]; *~ bene* ['bi ni] ogs vel at mærke **notabilia** [no^{u}tə'biliə] bemærkelsesværdige Ting *pl*, bemærkelsesværdigt *n* **notability** [no^{u}tə'biliti] Bemærkelsesværdighed, Mærkelighed, *conc* Notabilitet, Størrelse *c*; noget mærkeligt *n*; *he lived in occasional contact with Parisian notabilities.* **notable** ['no^{u}təbl] bemærkelsesværdig, mærkelig; mærkbar, tydelig, mærkelig, fremragende (*ogs fremstaaende), notabel; *in the night we sailed by a most ~ curiosity.* **notable** ['nåtəbl] † huslig, økonomisk, *~ housekeeper, woman.* **notable** ['no^{u}təbl] Notabilitet, Størrelse *c*; noget mærkeligt *n*, 1 fr. Historie. Notabel *c* **notably** ['no^{u}təbli] *ad* mærkelig, mærkbart, tydelig, især, i Særdeleshed; *a stir was made in the press, and ~ so* [især, navnlig] *in Birmingham*

notagogue ['no^{u}təgåg] Notagog *c*, en fossil Fiskeslægt. Egl Rygbærer. **notalgia** [no'taldʒ(i)ə] *path* Rygværk, Irritation *c* i Rygraden

notarial [no'tæ^{ə}riəl] notarial, *~ attestation, evidence.* **notarially** [-li] *ad* notarialt, notarialiter

notarica [no'tæ^{ə}rikə] Notarika, Akrostikon, Ord *n* dannet af andre Ords Forbogstaver («Ryg«); Betegnelse *c* ved Forbogstaver Ekss. er *Cabal,* som indeholder *Clifford Ashley Buckingham Arlington Lauderdale,* og mange af de v. hvert Bogstavs Begyndelse givne Forkortelser. Jvf ogs. *lemco, Limp!*

notary ['no^{u}təri] Notar, Notarius *c*; *~ public* Notarius publicus. Jvf *N. P.!* **notation** [no'teiʃən] Betegnelse; ♪ Notering, *gr* Udtalebetegnelse *c*. Jvf *literal, reduce!*

notch [nåtʃ] Indsnit, Hak, Skaar *n*, *ogs. Skaare, Kjerv, Kjerve, Skure, ogs.* Fals, Fure *c*; *art* Sigteskaar, dmp Indhug *n*; Kløft *c*, *ogs. Skar *n*, i Bjerg (*1 Fjeld), *out of all ~* over alle Grænser *[out of all bounds].* **notch** [nåtʃ] *vt* gøre Indsnit (el. Hak &c) 1, lugge, ogs.* krydse, *lagge, stryge [Stave *a cask*]; *~ an arrow* lægge en Pil i Furen, *forms ~ed and cut* Bænke m. Hak og Skaar i; *~ a stick;* **~~board** ['nåtʃbå^{ə}d] *arch* Vange, Trappevange *c* Alm. *string-board.* **notching** ['nåtʃiŋ] Snitten, Hakken *c*, &c; Indsnit, Hak, Skaar *n [notch],* Indsnit, Hak, Skaar, *ogs. Skaarer, Kjerver *pl*, &c *[notches].* **notch-weed** ['nåtʃwi·d] Havemelde *c [orach].*

not-class ['nåtkla s] i Cirkus-*sl*: ikke særdeles god, ganske almindelig, andenrangs

note [no^{u}t] Mærke, Tegn *[mark, sign];* Notat *n*, Notice, Notits, Optegnelse, Nedtegnelse *[minute];* Note, Anmærkning *[marginal (&c) comment];* Note, i Diplomatien; Billet *c*, (kortere) Brev *[short letter];* Bevis *n [promissory ~];* Banknote, Pengeseddel, F Seddel *[banknote];* ♪ Node *[musical ~];* *fig* bl. a Aand, Grundtone, Tone *[animus, key-note],* Iagttagelse *[observation];* Anseelse, Betydning, Vigtighed *c*. Jvf

change, compare Cuttle, footnote' written ~s skriftlige) Optegnelser, Notater *pl*, (t Brug f. Taler &c) *joc** Fuskelap *c*; *Notes and Queries*, et Ugeskrift med Spørgsmaal om tvivlsomme Punkter i Historie, Literatur eller Kunst, og derpaa afgivne Svar; *~s of the day*, som Aviserubrik Dagsnyt *n*, *~ of explanation*, især Meldeseddel, Sygeseddel, *~ of hand* Egenveksel *c* *[promissory ~]*. *the ~ of* Aanden (el Tonen) i] *Stalky & Co. is the ~ of all that is bad in Kipling's writing; a ~ on (or to) a passage* en Note til ; *he will change his ~*, is Piben faar nok en anden Lyd, *make a ~ of*. optegne, nedskrive nedtegne, notere; *fig* mærke (el notere) sig, beholde i Mente *[make a mental ~ of]*: *I made a mental ~ of the statement, take ~ of* mærke sig, F bide Mærke i; mærke el notere) sig, tage sig ad notam, F tage t Indtægt, tage Notits af, *take ~s of* tage Notater af, optegne, nedtegne, *write ~s to an ancient author, play by (or from) ~s*, efter Noder, *preach from ~s*, efter Papir, *of (great) ~* af (større) Betydning, af Rang, *a commercial place of ~; of my journey I have nothing of ~* [Betydning] *to tell, of inconsiderable (less, more) ~* ubetydelig (mindre betydelig, betydeligere, af større Betydning); *many other enemies of less ~*. **note** [no^{u}t] *vt* mærke, bemærke, lægge Mærke til, iagttage, notere, optegne, *gr &c* forsyne m Anmærkninger, annotere; *~ a bill or draft* paaføre en Veksel en Bemærkning om Ikkeantagelse, *I ~* [bemærker] *your claim for £ 340.. , and contents ~d* og sammes Indhold bemærket *merc; so slow and gradual that the stages are scarcely ~d*, neppe mærkes; **~-book** Noticebog **noted** [no^{u}tid]. Som Adj bekendt [for *for*], mærkelig, mærkelighed, *a ~ author, commander, traveller*. **noteless** ['no^{u}tlės] ubekendt, ubemærket, *~ as the race from which he sprung*. **note|paper** ['no^{u}tpe:pə] Brevpapir, i lille (*lidet) Format, *a sheet of ~* et (lille, *lidet) Brevark; **~worthy** [-wə ði] værd at iagttage (el. at mærke, at mærke sig)

nothing ['nʌþiŋ] intet, ikke noget, F ingenting *n*, Bagatel *c [trifle]; Nul n [nought]*. Jvf 1. *all, gratis*, 4 *lead, local! ~s*, tit Ingenting[1], Talemaader, *two feet ~*, Nul, *~ at all* slet intet; *~ off!* ⚓ støt f. Affald! *a mere ~* en ren Bagatel, F det rene (el skære) Ingenting; *he is ~ to me* han er intet (el. ikke noget) f mig, han er mig ligegyldig, han er mig ganske fremmed, *that's ~ to me* det kommer mig ikke ved; *it is ~ to me* [ingenting f. mig] *to go and find him; there is ~ easier than for you* [intet er lettere f Dem end] *to win both; can do ~ but* [kan ikke andet end] *go; make ~ of...* ikke gøre Vanskeligheder ved, ved at. .; ikke finde det vanskeligt at, gøre noget magelig (el. som ingenting), *he makes ~ of bolting a goat, of walking all day long; can make ~ of it* kan ikke blive (el. bliver ikke) klog p det; *this will show the world of what importance ~s can be made*, hvilken Vigtighed Bagateller kan faa, *talk over the ~s of the day; he is not master of his trade for ~, go (stand) for ~* regnes for intet (ikke gælde, være ugyldig), *dwindle into a mere ~* F blive t det bare Ingenting; *beat him all to ~* F rent tage Luven fra ham; *come to ~*, især. gaa overstyr; *it all came to ~*, ogs. det blev altsammen ikke t noget. **nothing** ['nʌþiŋ] Som *ad* ikke (det ringeste). Jvf *daunt! ~* [uden at] *doubting that...* **nothingness** [-nės] Intethed; Intet(sigen)hed, Betydningsløshed; *conc* Intethed *c*, Intet *n*. Jvf *nihility! I longed for ~* [Opløsningen] *and the grave, sink into (or to) ~* synke ned t et Intet, F svinde ind t Nul og nichts; synke tilbage t et (el sit) Intet; *small (even) to ~* forsvindende lille (*liden, lidet), *pl* forsvindende smaa

notice ['no^{u}tis] Iagttagelse, Opmærksomhed *[heed]*· Underretning *c*, Varsel *[knowledge given or received]*, F Varsko, Opslag *[~ put up]*, Skilt *n*, Bekendtgørelse *[public ~]*, Opsigelse *[~ to quit]*, Opmærksomhed, Artighed *c [attention paid]*. Jvf *effect, emerge, further, mariner! there was a ~ of his death in the papers* hans Død var bekendtgjort , stod averteret, *give ~* underrette, varsle, F varsko, opsige *[~ to quit]*, *give public ~* [bekendtgøre offentlig] *that. ; this is to give ~* [herved bekendtgøres] *that.. ; give ~ for the letter to* [varsle Vedkommende om, at Brevet skulde] *be produced, give ~ of* [varsle, give et Varsko om] *the approach of any one, of danger, I saw the ~* [Bekendtgørelsen] *in the papers, take ~* lægge Mærke [til *of*], *the child begins to take ~*, ogs Barnet begynder at skønne *abs. take close ~ of* lægge nøje Mærke til, *at (a) short ~* med kort Varsel, *at three days' ~, below (or beneath) ~* under al Kritik, *bring (himself) into ~* gøre (sig) bemærket el bekendt (fæste Opmærksomheden ved sig, *cont* pege sig frem), *be brought (or come, start) into ~* blive bemærket el bekendt; *on so short a ~* med saa kort Varsel, *be under ~* være opsagt(e); *fall under his ~* komme ham f. Øje; *with the ~* [Skiltet] *"Lodging for Travellers" hanging out; it is worth ~* det er Opmærksomhed værd; det fortjener at bemærkes **notice** ['no^{u}tis] *vt* bemærke, mærke sig, lægge Mærke til; agte paa *[pay attention (or heed) to]*, omtale, gøre sine Bemærkninger om *[remark upon]*; anmelde, *ogs fremstede [en Bog *a book*]; opsige *[~ to quit]*, behandle m. Opmærksomhed; *she ~d me running my eyes over her, another circumstance may be ~d* [kan mærkes, omtales] *in connection with.. ; this plant deserves to be ~d here, tenants were ~d to quit, a translation little ~d at the time* en dengang mindre paaagtet Oversættelse **noticeable** ['no^{u}tisəbl] bemærkelig, mærkbar, at bemærke; bemærkelsesværdig, interessant; *the tide is scarcely ~ here*, kan neppe mærkes, *a ~ man*. **notice|board** Opslags-Bræt *n*, -Tavle *c*, **~-paper**, is Dagsorden *c*

notidanus [no'tidənəs] Notidan *c*, skrumpetrygget, om fossile Fiske af Plakoidernes Orden.

notification [no^{u}tifi'ke'ʃən] Kundgørelse, Bekendtgørelse, Varsling *c*, Varsel *n*; *written ~*, ogs. Meldeseddel *c*. **notify** ['no^{u}tifai] *vt* kundgøre, bekendtgøre, varsle [om *of*]; tilsige *[summon], an electric peal notified the servants of an arrival; ~ a fact to* [bekendtgøre nt for] *a person; the constable notified the citizens* [tilsagde Borgerne, varslede Borgerne om] *to meet at...*

notion ['no^{u}ʃən] Begreb *n*, Tanke, Forestilling, F Idée, Grille, Nykke *c*, Lune *n [caprice, whim]; amr* Lyst, Hensigt *c*; *~s* Stykgods *n amr [an assorted cargo]*, Kortevarer *pl*, Smaaartikler *pl amr [Yankee ~s]*. Jvf *dismiss, divest, erroneous, sneaking! ~ store*, i Amerika· Kræmmerhandel, *Kjøbmandshandel *c [general shop]; the ~ of hunger* Begrebet Sult, *of this some ~ is conveyed* [om dette faar man et Begreb] *by her reply to..., form mistaken ~s* gøre sig urigtige Forestillinger [om *of, as to*], *I've got a ~* F jeg har en Idée; *get some ~ of* [faa et (Slags) Begreb om] *writing, I have a ~ he...* især: jeg tror næsten, han...; *he seemed to have a considerable ~* [at være saa temmelig p. det rene med] *that it was anything but what he wanted; the horse has ~s* Hesten har (. . faar) Nykker; *he had a*

[1] **Et af disse tusen Ingenting.** Ola Hansson, Fru Ester Bruce (Overs. p. 119).

stupid ~ den taabelige Idee; *that.. hate a ~ for* F have tilovers for ; inkl.nere for , *hate a great (high ~ of.* synes særdeles godt om , sværme for have høje Tanker om , *he had no ..not the slightest) ~ of draving, (of) what to say, how to pray* havde intet Begreb om om hvad. , om at *have no ~ of* F aldeles ikke synes om, intet have tilovers for, slet ikke kunne med; aldeles ikke sværme for, *have a ~ to an egg (to do it),* amerikansk have Lyst til ,*paa (til at), *put ~s into her head* sætte hende Fluer i Hovedet, *marry according to his own ~s,* efter sit eget Hoved, *the boy has been brought up to too strict ~s of honesty, was struck with a ~* fik en Idée **notional** ['noʊʃənəl] begrebslig, begrebsmæssig *[pertaining to general conception],* tænkt, ideal; indbildt, fantastisk, imaginær, *ogs* opfantaseret *[imaginary];* fantastisk, fantasirig *[fanciful, whimsical], a ~ man, ~ shadows of my brain, what more drearily, hopelessly ~ than that thought!, ~ words* Begrebsord, is Verber & Substantiver Modsat *relational words.* **notionality** [noʊʃə'nælitj] Begrebslighed, Begrebsmæssighed, Idealitet; indbildt &c Natur *c*; Fantasteri *n* **notionally** ['noʊʃənəlj] *ad* især. begrebslig, begrebsmæssig, *two faculties ~ or really distinct.* **notionist** ['noʊʃənist] Fantast *c*

notochord ['noʊtokå·ɔd] Rygstreng *c*, i Hvirveldyrs Embryo *Chorda dorsalis.*

notomise ['nåtomaiz ?] ✎ Pusling *c* Jvf *atomy! a poor ~ of a parson.* G Eliot, *Amos Barton VI.*

notonecta [noʊto'nektə] *ent* Rygsvømmer *c [boat-fly].*

notorhizal [noʊto'raizl] ❀ rygrodet, som har Rodspiren p. Ryggen af Frøbladene — i den embryoniske Plante.

notoriety [noʊtə'raiiti] Kundbarhed, Vitterlighed, Berømmelse, Berømthed, Navnkundighed *c*, især om en mindre fordelagtig Jvf *Virginia, vulgar' the ~ of a crime; a depraved taste for ~; Madame Cliquot, of champagne ~* den f sin Champagne navnkundige Fru C.; *Charles Wells, of Monte Carlo ~* den fra Monte Carlo navnkundige (.. berygtede) C. W.; *a matter of ~* en vitterlig Sag; *become a person of ~* blive en meget omtalt Person; *they were not subjects in their own nature so exposed to public ~,* for Almenheden, for Offentligheden **notorious** [noʊ'tå ries] kundbar, vitterlig (f enhver), bekendt, F Gud og Hvermand bekendt, berømt, navnkundig, is sørgelig bekendt; berygtet; *a ~ crime, thief, vice, become ~,* ogs. komme i Folkemunde, *ogs. komme f Orde, render himself ~,* især skaffe sig en sørgelig Berømmelse, vinde en sørgelig Navnkundighed; *a man ~ for gaming.* **notoriously** [-li] *ad* vitterlig, F som Gud og Hvermand ved, *relatives are ~ the least appreciative of audiences.*

notornis [noʊ'tå·ənis] 🐦 Notornis, Moho *c*, en ✎ eller uddød australsk Vandrikse· *Notornis Mantellii.* **notoryctes** [noʊto'rikti·z] *zoo* Egl Sydgraver *c*, et muldvarpeagtigt, øjeløst Pungdyr i Mellemaustralien

notself ['nåtself] *philos* Ikkejeg *n [non-ego].*

Notting ['nåtiŋ]; **~ham** ['nåtiŋəm] Nottingham *n.* Jvf *Mundella! the ~ poet* ɔ: *Philip James Bailey* † 1816, **~hamshire** [-ʃə]. Jvf *Notts!*

Notts ['nåts] F Nottinghamshire *n*

notturno [nå'tuənoʊ] ♪ Notturno, Nokturno *c*, *orig* en Serenade, nu is. et lyrisk-erotisk Tonestykke.

Notus ['noʊtəs] lat & gr. Søndenvind *c*. Jvf *Libs!*

not-wheat ['nåthwi·t] ❀ stakløs (*snerpløs) Hvede

notwithstanding [nåtwiθ'ståndiŋ] *præp* til Trods for, trods Ogs. efterstillet; *cj* uagtet *[although], her father's propositions ~.*

nougat [nu'ga] fr Mandelkage *c*

nough [nʌf] P nok *[enough]* Jvf *nuff, N. C'*

nought [nåt, intet. *mat* Nul *n* Jvf 1 *go for , naught' fair words cost ~; tnice ~ is ~ : ~ by two* to i Nul, *is ~*

Noumea [nu me a Noumea *n*, et fr Deportationssted i Nykaledonien

noumenon [nauminən, 'nu m-] *philos* Numenon *n*, noget m Forstanden opfattet Mods *phenomenon.*

noun [naun] Substantiv *n [~ substantive], common ~* Fællesnavn, Kommune *n*

nourish ['nʌriʃ] *vt* nære; *fig* nære, give Næring fostre, *a ~ing diet. I ~ a hope* nærer Haab om] *that ... ~ rebellion, ~ed up* [opfødt] *in the words of faith.* **nourishable** ['nʌriʃəbl] nærbar, som lader sig nære. som kan næres; *the ~ parts of the body* **nourisher** ['nʌriʃə] Nærende, Ernærer; Næring *c*, Næringsmiddel *n* **nourishment** ['nʌriʃmənt] Næring *c*, *take ~* tage Næring t sig.

Nourmahal [nuəmə'ha·l] En Sultaninde i Moores *Lalla Rookh (The Light of the Haram),* Selims Gemalinde

nous [naus, nu s] F Forstand, Forstaaelse, Begribelse *c*, Omløb (*joc* Omsvøb) i Hovedet; Talent *n*, **~box,** is i Bokser-*sl* Hoved *n*, Kasse *c*

nout [naut] *prov & sc* Høved. Stykke Kvæg *[neat],* Kvæg *n*, Nød (Nøt) *pl, fig* Kvæg, *P Naut *n*, *I'll not have her wakened for a nowt like thee.* Kipling, *Life's Handicap 83.*

nout-berry ['nautbəri] Multebær *[cloud-berry &c].*

nouveaute [fr , nu voʊ'te] Nyhed, Nouveaute, især ny(este) Modeartikel *c.*

nova ['noʊvə] *ast* Nova *c*, et Legeme, der pludselig viser sig, saa aftager i Glans og endelig forsvinder som Stjerne I *pl novæ, ~ Persei.*

novaculite [no'vakjulait] Hvæsseskifer *c & n.*

Novara [noʊ'va rə] *s.*

novargent [noʊ'va ɔdʒənt] «Nysølv» *n*, et Præparat til Forsølvning.

Nova Scotia ['noʊvə'skoʊʃ(i)ə] ogs. Nyskotland *n* Jvf *N. S.!* **Nova Scotian** [-ʃ(i)ən] nyskotlandsk; *s* Nyskotlænder *c.* Jvf *Novy!*

Novatians [noʊ'veiʃəns] *rel* Novatianere *c* Mente, at frafaldne ikke maatte genoptages i Kirken.

novel ['nåv(ə)l] ny, ualmindelig, ganske egen; *a more ~ attempt for distant signalling.* **novel** ['nåv(ə)l] Roman, Novelle *[short ~]; jur* Novelle, Tillægslov *c*, især i *pl, Scott's first ~ "Waverley", Fielding's ~ of Tom Jones; ~ hero (writer)* Romanhelt (-forfatter); *read ~s,* ogs læse Morskab **novelette** [nåvə'let] Novellette *c* **novelist** ['nåv(ə)list] Romanforfatter *c.* **novelize** ['nåv(ə)laiz] *vt* fremstille (el behandle) i Romanform, forme som Roman. **novelty** ['nåv(ə)lti] Nyhed; *conc* ogs Novitet *c*, noget *n* nyt. Jvf *season! the ~ of* [det nye ved] *his situation; an absolute ~* noget ganske (F splinter) nyt, F noget Nochniedagewesenes; *they are alway seeking ~,* det nye, hvad der er nyt; *a morbid craving for ~* Nyhedssyge *c*; *the attraction (or charm, interest) of ~* Nyhedens Charme (el. Interesse, Ynde) *c*, *by way of ~* til en Forandring. **novel-wright** ['nåv(ə)lrait] Romanforfatter *c.*

November [noʊ'vembə] November *c.* **novemole** [?] ♩ Nonol *c.* **novenary** ['nåvinəri] ni-; *s* (Antal *n* af) ni **novennial** [noʊ'veniəl] niaarlig, engang i ni Aar.

Novgorod ['nåvgo'råd] *s*

novice ['nåvis] Novice *c* **noviciate, novitiate** [no'viʃiét] Noviciat *n*, Novicetid, † Novice *c* **Novocastrian**

[no^{u}vo'kastrian] novokastrensisk, Newcastler-, *s* Novokastrenser, Newcastler *c* **Novozelanian** [no^{u}vozi'le·njən] nyseelandsk; *s* Nyseelænder *c* **novum** ['no^{u}vəm,] *Novum Organum* «det ny Instrument», et Værk af Lord Bacon **Novy** ['no·vi] F Nyskotlænder *c [Nova Scotian].*

now [nau] *ad* nu Ogs sluttende & forklarende Jvf *before,* 1 *by, ere' the* ~ nu sc. *~s and nans* nu og da sc, *the state of things* ~ *he is dead* ~, er nu død, *I ~ give you* [giver Dem herved *three days' confinement to barracks, now ... now ...* snart snart , ~ *and again,* ~ *and then* nu og da, af ⸗F* fra, og til, *every ~ and again (or then)* hvert Øjeblik, *ogs* alt i et, alt som tiest, ret som det er (var , ~ *that* nu da ; *they are as dead as he by ~, ask me a year from ~,* fra nu af, herefter, *from ~* [fra nu af] *to its conclusion.* **now** [nau] Som *cj* nu da *[~ that].* **nowadays** ['nauədeiz] *ad* nutildags, nuomstunder

noway(s) ['no^{u}wei(z)] *ad* glt ingenlunde paa ingen Maade *[not at all]*

nowed ['nu·id, naud] *her* knyttet, i Knude, om Hale

nowel ['no^{u}əl] † Fryderaab, Evangelium *n*, Julesang *c [noel].* **nowel** ['no^{u}əl, 'nauəl] ⊕ Kærne *c*, ved Støbning af store Cylindere Om mindre Legemer bruges *core*

Nowell ['no^{u}əl] Is *Alexander ~*, Kannik i Windsor † 1602, skrev en større og en mindre Katekismus paa Engelsk, Græsk, Latin

nowhence ['no^{u}hwens] *ad* intetstedsfra, ingenstedsfra Ogs *from ~, from ~ toward nowhither.* Kingsley, *Hypatia II 211 T* **nowhere** ['no^{u}hwæ ə] *ad* intetsteds, ingensteds, F ingen Steder, *sp* uplaceret, *~ else* ikke andetsteds, p. intet andet Sted, *be ~ (in the race), run ~* have løbet (løbe) sig fra enhver Placering, være rent borte, agterudsejlet, ude af Spillet; *his new play is ~,* gør ingen Lykke, trækker ikke &c; *be ~ with ...* blive agterudsejlet af, blive borte ved Siden af, F* være bare Barnet mod ; *they will get ~* de kommer ingen Veje (*ingen Vei) **nowhither** ['no^{u}hwiðə] *ad* hst intetstedshen, ingenstedshen, ingen Steder, *thy servant went ~* din Tjener er hverken gaaet hid eller did *bibl, the turn which leads ~.* De Quincey **nowise** ['no^{u}waiz] *ad* ingenlunde Jvf *daunt!* Med samme Betydning ogs som *s· in ~, but in ~ will he stir; spirits in ~ better fitted to guide him*

nowt [naut]. Se *nout'*

noxa ['nåksə] *jur* Skade *c* **noxal** ['nåksəl] *jur* Skade-, skadevoldende. **noxious** ['nåkʃəs] skadelig, fordærvelig; generende, usund; ~ [is. usund] *air, climate, food, ~ animal* Skadedyr; *~ examples, practices* **noxiously** [-li] *ad* skadelig, &c; usundt.

noyade [fr., nwa·'ja·d] Drukning *c*, under den franske Revolution.

noyau [fr , nwa 'jo^{u}] Egl Kærne, Mandellikør *c*

noyls [noilz]. Se *noils'*

nozze ['nåtsè] *pl: le ~ di Figaro* ♪ Figaros Bryllup *n*

noz(z)le ['nåzl] Næse, Snude, Snabel, Tud [paa en Bælg *of a bellows*], Munding *c*, Rør; Straalerør *n*; dmp Aabning, Ind- og Udgang *c* for Damp **nozzle** *vt* snuse; rode. Se *nuzzle!*

nuance [fr , nju 'ãns] Nuance, Schattering *c [shade].*

nub [nʌb] Tak, Takke (*Tag), Knort, Knast, Knude *c.* **nub** [nʌb] *vt prov* støde *[push],* puffe (el. støde) til, *ogs* dytte til *[nudge];* vinke til *[beckon]; ~bing cheat* glt *sl* Galge *c* F. Eks. Fielding, *Tom Jones I 399.*

nubbin ['nʌbin] *amr agr* lille (*lidet) vantrevet Majsaks *n.*

nubble ['nʌbl] *vt* † dunke (m Næven), slaa løs paa, forslaa Ainsworth **nubble** ['nʌbl Se *nub! loc amr* Næs Forbjerg *n*, *he was lying on a piece of dingy ticking full of lumps and ~s.* Kipling, *Captains Courageous 15.* **Nubbles** ['nʌblz] *Kit ~,* en Person i Dickens's *Old Curiosity Shop.* **nubblings** ['nʌblinz] F mellemstore Kul; Smaakul. **nubbly** ['nʌbli] Se *nobbly'*

nubecula [nju'bekjulə] Taageplet, *sis* Taageflek, *path* Plet, Taage, Sky, is Slimsky *c*, i Urin I *pl nubeculæ* li·], *the nubeculæ,* især de magellanske Skyer, Kapskyerne *[the Magellanic clouds].*

nubia ['nju bjə] *amr* Gevant *n*, om Hoved og Hals *[cloud]* **Nubia** ['n(j)u bjə] Nubien *n* **Nubian** [-jən] nubisk, *s* Nubier *c*

nubibus ['nju bibəs] *in ~* i Skyerne, i det blaa, *he was* [svævede] *still in ~* **nubiferous** [nju'bifərəs] † skyførende **nubile** ['nju bil] glt voksen, giftefærdig. **nubilous** ['nju biləs] skyet, skyfuld, overskyet *[cloudy].*

nucament ['nju·kəmənt] ⚘ Rakle *c [catkin].* **nucamentaceous** [nju kəmən'teiʃəs] ⚘ Nød-, Nødde-, nødbærende **nuce** ['nju si] *in ~* med faa Ord Egl i en Nød *[in a nutshell].*

nucha ['nju kə] Rygsadel *c [pack-wax, &c].*[1]

nuchal ['nju kəl] Nakke-, som hører til Nakken, nukal

nuciferous [nju'sifərəs] ⚘ nødbærende. **nuciform** ['nju sifå·əm] nødformig **nucifraga** [nju'sifrəgə], **nucifrage** ['nju sifreidʒ] ⚘ Nøddekrige *c*, &c *[nutcracker]*

Nucky ['nʌki] F Ursula *c*

nucleal ['nju·kliəl], **nuclear** ['nju·kliə] Kærne-, dannet af en Kærne **nucleated** ['nju kliə·tid] om Celler· som har (el. indeholder) en Kærne **nuclei** ['nju kliai] Kærner *pl* Af *nucleus.* **nucleiform** ['nju·kliifå·əm] kærne -formig, -dannet **nucleobranch** ['nju kliobrʌŋk] kærnegællet Søsnegl *c* **nucleoid** ['nju klioid] Se *nucleiform!* **nucleole** ['nju kliou], **nucleolus** [nju'kli ələs] lille (*lidet) Kærne *c*, *pl* Smaakærner *pl*, Kærnelegeme *n*, Kimplet *c* **nucleus** ['nju kliəs] Kærne; *fig* Kærne; Grundstamme *c*, *contain a ~ of truth.* **nucleus** ['nju kliəs] *vt* vælge (el. udtage) som Kærne, tage t Grundstamme; *I ~ed about forty Pathans, recruits chiefly, of my regiment.* Kipling, *Stalky 268*

nucta ['nʌktə] Nukta, (ægyptisk) Mirakeldraabe *c*, som falder Sankthansdag og formodes at standse Pesten Hertil hentyder Moore i *Paradise and the Peri.*

nucula ['nju kjulə], **nucule** ['nju·kjul] lille (*lidet) Nød *c*, *pl* Smaanødder *pl.*

nudation [nju'deiʃən] Blottelse, Afklædning *c.*

Nuddeah [nʌd'di ə] *s*

nuddle ['nʌdl] *prov* Nakke, Hals *c* **nuddle** ['nʌdl] *vi prov* P gaa bøjet, rokke, *rugge (p. sig); ~ along.*

nuddy ['nʌdi] *hind* Flod, *ogs* Elv *c.*

nude [nju d] nøgen (Statue *statue*], blottet; *jur* nøgen, uforbindende, ugyldig [Kontrakt *compact, contract*] Jvf *bare, figure! the ~* det nøgne, den udraperede Menneskeskikkelse, *~ drawn from life* Akt *c*[2]; *he excelled in representing the ~ female,* nøgne Kvindefigurer; *from the ~* efter det nøgne. **nudely** [-li] *ad* nøgent **nudeness** [-nès] Nøgenhed *c*

nudge [nʌdʒ] *vt* berøre (m Albuen), puffe (el støde) let til, F* dytte til, *~ his shoulder* berøre hans Skulder, puffe ham (let) i Skulderen, F* dytte (el. dutte) ham i Skulderen. **nudge** [nʌdʒ] Berøring *c*, let Puf (el. Stød), F* Dyt; *sc* Knubs *n*; *Gascoigne gave Jack a ~.*

[1] Ifl Webster, Art *packwax.*

[2] Jvf: at sidde Akt

nudibranchiate [nju:di 'brænkiet] *a & s* nøgengællet (*c*). **nudicaul** ['nju:dikɔ:l] ✿ nøgenstænglet **nudification** [nju:difi'keiʃən] Blottelse, Afklædning *c* **nudity** ['nju:diti] Nøgenhed, Blottelse, Nudитet, nøgen (el udraperet) Figur, blottet (el nøgen) Legemsdel *c*, især i *pl*, *covered with rags, which could scarcely conceal their ~, design and colour nudities, in a state of entire ~.* **nudum** ['nju:dəm], *~ pactum* nøgen Kontrakt Jvf *nude!*

nuff [nʌf] P nok *[enough].* Jvf *N. C! sure ~!*

nuffin ['nʌfin] P intet, *ogs* intenoe *[nothing].*

nugatory ['nju:gətəri] bagatelagtig (*ogs* bagatelmæs sig) intetsigende, uvirksom, unyttig, *render ~.*

Nugee ['nju:dʒi ?] En Londonner Modeskrædder i Begyndelsen af XIX Aarh Tit nævnt sammen med *Stultz*

nugget ['nʌgit] Klump *c*, især af ædelt Metal, *a ~ of gold, discover a great thought, an intellectual ~,* Guldklump

nuisance ['nju:səns] Uvæsen *n*, Uting, Gêne, Ubehagelighed, Plage; urenlig (el generende) Haandtering *c*; *common (or public) ~* Landeplage, Pestilens, offentlig Skandale *c*, *domestic ~* Huskors *n*, *private ~* privat Gêne; *I'm sorry to be a ~* [plage Dem], *but..., he's a regular ~* han plager os &c altid; er altid ivejen; er mig &c en Torn i Øjet, *it is a ~* [er kedeligt, en Plage] *having to unpack.* Jvf *bore! commit no ~!* Urenlighed frabedes! Jvf *decency!*

nul [nʌl] *jur* ingen *[no]; ~ tort.* **null** [nʌl] uden Kraft, uforbindende, ugyldig, intetsigende; *faultily faultless, icily regular, splendidly ~, my vow was ~ and void,* uden al Kraft og Virkning.

nullah ['nʌlə] *hind* Havarm, Bugt *c*; Vandløb, *ogs.* Elvefar *n*, *tortuous gullies or ~s; a long ~ or hollow.*

nullibiety [nʌli'baiəti] ↖ Intetstedsnærværelse *c* **nullification** [nʌlifi'keiʃən] Ugyldiggørelse, Ophævelse *c* **nullify** ['nʌlifai] *vt* gøre (. erklære) ugyldig, betage al Kraft, ophæve; *amr* gøre Kaal paa, *ogs* øie Jvf *grit! not only go ahead, but ~* [ophæve] *time and space.* **nullity** ['nʌliti] Ugyldighed; Betydningsløshed, Intethed; *conc* Nulhitet *c*, Nul *n*; *was it not absurd to say that the convention was supreme in the state, and yet a ~? ~ suit* Ansøgning om at faa et Ægteskab erklæret ugyldigt, Nullitetsklage *c* **nullius** [nʌ'laiəs] Egl ingens, *a filius ~* en naturlig Søn

Numa ['nju:mə] *s*

numb [nʌm] stiv [af Kulde *with cold*], forfrossen, valen, P* nummen; *I grew sick, and ~, and chilly; ~ senses.* **numb** [nʌm] *vt* stivne, gøre stiv (el følesløs, valen, P* nummen), *~ed,* ogs stiv forfrossen, &c *[numb].*

number ['nʌmbə] Tal, *gr* Tal, Numerus, Nummer *[numero, No.],* ⚓ Permanenttegn *[ship's ~],* Tal, Antal *n*; især ⚔ numerisk Styrke, *mat* Numerus, Mængde *c*, mangfoldige *pl*; *~s,* ogs. Rytmer, Vers, *Numbers* fjerde Mosebog *c*, Numeri Jvf *few, fewer! double (seven times) the ~* det dobbelte (syvdobbelte) Antal, dobbelt (syv Gange) saa mange, *~s more* mange flere, mangfoldige (el adskillige) andre; *great ~s,* ogs mange; *great ~s* [store Skarer] *flocked to his standard; ~s (or a large ~) of* en stor Mængde . . , mangfoldige . . , *a ~ of things,* ogs mange (F en hel Hoben) Ting *pl*; Mangt *n*; *what ~s to fly* ⚓ hvilke Tal (. . hvilket Signal) der skal (. . skulde) hejses; *the Enterprise had made her ~* [hejset sit Permanenttegn] *outside; he succeeded in saving quite a ~,* adskillige, mange, *their ~s* [bl. a. deres Styrke *c*] *have been estimated at . . .; look well after ~ one* 'altid' se sig selv til'gode ikke lade noget gaa fra sig, *myself among (or amongst), the ~* deriblandt (ogsaa) jeg, *Humphrey and Oswald were among the ~,* var blandt dem, *for a great ~ of years* i en lang Aarrække, *the board appoint from their own ~* af dens (*sin egen Midte] *such officers, a sect small in ~s* et faatalligt Samfund; *come in ~s,* især udkomme heftevis, *as yet a child... I lisped in ~s,* i Rytmer Pope, *muster in large ~s* stille (el. møde) mandstærke, *eighty of their ~,* især. firsindstyve (*otti) Stykker af dem, *two or three of their ~s* to-tre (Stykker) af dem, *the smallness of their ~s* deres Fåatallighed, *consult the book of ~s* votere, gaa t. Afstemning, F stemme *parl; a mob of about seven times their ~s,* der var omtrent syv Gange saa mandstærk som de selv; *he thinks only of ~ one,* p sit eget (kære) Jeg, *hard pressed with ~s,* af Overmagten, *pamphlets without ~,* uden Tal; *without the ~s* ⚔ ved Haandgreb uden Tælling **number** ['nʌmbə] *vt* tælle; nummerere Jvf *membership, odd-numbered! ~ the dust of the earth; the regiment ~ed a thousand men, never strike an enemy but when they ~ a hundred to one, Shakespeare's plays ~ thirty-five,* er 35 i Tallet; *is ~ed among* [regnes (el tælles) blandt] *the poets; ~ in succession* nummerere fortløbende, forsyne m Løbenummer, *we must all expect to be one day ~ed with* [tælles blandt] *the dead.* **number** *vi & abs* tælle; *~ off from the right* ⚔ Inddeling til to! **numberer** ['nʌmbərə] Tæller, Tællende; Nummererer *c* **numbering** ['nʌmbəriŋ] Tælling *c*, &c; *~ machine* Paginermaskine **numberless** ['nʌmbələs] talløs, utallig Forstærket *without number ~* **number-sixes** [-'siksiz] *sl* Dusk *c* af slikket Pandehaar, bl Costers *[cowlick].*

numbfish ['nʌmfiʃ] elektrisk Rokke *c· Torpedo.*

numbles ['nʌmblz] *sp* (Hjorts) Indmad *c*, Indvolde *pl*, Tarme *pl* Ogs. *nombles.* Jvf *humble-pie!*

numbness ['nʌmnes] Stivhed, Følesløshed, Valenhed, F* Nummenhed *c.*

numdah ['nʌmdə] Filt *c [felt].* Et persisk &c Ord. Df. *numnah,* hv se!

numenius [nju'mi:niəs] ✾ Spove *c.*

numerability [nju:mərə'biliti] Tælbarhed *c* **numerable** ['nju:mərəbl] tælbar, som kan tælles **numeral** ['nju:mərəl] numeral, Tal-; *~ character or letter* Talbogstav; *~ flag or signal* ⚓ Nummerflag. **numeral** ['nju:mərəl] Tal, Taltegn; *gr* Talord *n*; *a dial with Roman ~s.* **numerally** [-rəli] *ad* efter Tal(let); i Tal. **numerary** [-rəri] ordentlig, i fast Nummer; *become a ~* [ogs komme i Nummer som] *canon.* **numerate** ['nju:məreit] *vt* numerere, afdele og læse, skrive og udtale (om Tal), *~ a row of figures.* **numeration** [nju:mə'reiʃən] Tælling, Numeration *c* **numerator** ['nju:məreitə] Tæller; *mat* Tæller *c*, modsat *denominator.* **numeric(al)** [nju'merik(l)] numerisk Tal-; i (Henseende til) Tal; *~ equation, value; ~ superiority.* **numerically** [-kəli] *ad* numerisk, i (Henseende til) Tal, *~ different, the same* **numero** ['nju:məro^{u}] Nummer *n. Pl numeros.* Jvf *No(s).!* **numerous** ['nju:mərəs] talrig; mandstærk (kun om Personer), mange *pl*, en Mængde, glt rytmisk Jvf *species! the meeting was ~; a ~ army, people; the ~* [mange] *atrocities; ~ other gallant knights, one of the ~ ones* [mange] *who...* **numerously** [-li] *ad* talrig; kun om Personer: mandstærkt, *a ~ attended meeting* et godt besøgt (el et talrigt) Møde, *the Indians who populated this section so ~ in early days.* **numerousness** [-nəs] Talrighed; Mængde *c*

numida ['nju:midə] ✾ Perlehøne *c [Guinea fowl].*

Numidia [nju'mɪdiə] Numidien *n* **Numidian** [-diən] numidisk; *s* Numider *c*; *~ crane* Jomfrutrane *[demoiselle]*.

numismatic [nju-mɪs'matik, -miz-] numismatisk **numismatics** [-s] Numismatik, Mønt(ogs * Mynt)videnskab *c*. **numismatist** [nju'mɪsmətɪst; -'miz-] Numismatiker, Mønt(ogs * Mynt)kender *c* **numismatology** [nju mɪsmə'tɑlədʒɪ, -miz-]. Se *numismatics!*

nummary ['nʌmərɪ], **nummular(y)** ['nʌmjulə(rɪ)], Mønt-(ogs * Mynt-), Penge- **nummulite** ['nʌmjulaɪt] Nummulit, Linsesten *c*, forstenede Polypslægter

nummy ['nʌmɪ] F Dosmer *c*, &c *[numskull]*

numnah ['nʌmnə] Sadel-Underlag *n* (af Filt)[1].

Nump(s) [nʌmp(s)] Glt f *Humphrey*

numskull ['nʌmskʌl] Dosmer, Dosmerpande, Klokker *c* **numskulled** [-skʌld] dosmeragtig, klokkeragtig, tykhovedet.

nun [nʌn] Nonne; 🐦 Vestalinde, -due *c* *Columba vestalis*. Se *Kent! white ~* 🐦 Nonne, hvid Skallesluger, Hvidside. *Mergus albellus [smew]*, Blaamejse, Blaakop *c*. *Parus cæruleus [blue titmouse]*.

nunatak ['nʌnətɑk] Nunatak *c*, grønlandsk Fjeldtop

nun-buoy ['nʌnb'wɔɪ] ⚓ Spidsbøje

nunc [nʌŋk] lat *ad nu*; *hic et ~* paa Stedet, (nu) straks; *~ dimittis* [-dɪ'mɪtɪs] *(servum tuum)* nu lader du din Tjener fare. Lucas II 29

nunchion ['nʌnʃən] glt Mellem-Mad *c*, -Maaltid *n [luncheon]*.

nunciature ['nʌnʃɪətʃə, -tjuə] Nuntius-Embede *n*, -Bolig *c* **nuncio** ['nʌnʃɪo[u]] Nuntius *c*, paveligt Sendebud *n*

nuncupative ['nʌŋkjupətɪv, nʌn'kju-] nunkupativ (offentlig, højtideligt) erklærende, nominel, kun i Navnet glt *[nominal], nur* mundtlig; *~* [mundtligt] *testament or will*. **nuncupatory** [-pətərɪ]. Se *nuncupative!*

nundinal ['nʌndɪnəl] Torve-, Markeds-; *s* Markedsbogstav *n*, i romerske *antiq* **nundinary** [-nərɪ] *a* Se *nundinal!*

Nuneaton ['nʌnɪ(')tən, nʌn'i tn]. En Landsby i Warwickshire.

nung [nʌŋ] (stor) Pakke, Balle *c*, især med Krydderneller

nunnation [nʌ(n)'neɪʃən] Nunnation, Nunnering, Tilføjelse af n, (især i arabisk) Næselyd *c*

nunnery ['nʌnərɪ] Nonnekloster *n*; *enter a ~*, især gaa i Kloster **nunnish** ['nʌnɪʃ] nonneagtig.

nuptial ['nʌpʃəl] Brude-, Formælings-; Ægteskabs-, ægteskabelig, *~s* Formæling *c*

nur [nə] Kvist, Knast, *sp* Bold, *Bal *[knur]; prov* Knap *c*, Hoved *n*; **~-and-spell**. Se *knur-and-spell!* Ogs. *nur-spell*.

Nuremberg ['njuərəmbə g] Nurnberg *n*.

nurl [nə l] *vt* rande, om Mønt &c *[mill]*. **nurling** ['nə·lɪŋ] Randing *c [milling]*

nurse [nə s] Amme *[wet ~]*, Sygevogter(ske), Sygeplejer(ske), Vaagekone *[hospital (or sick) ~]; fig* Fosteramme, Fostermoder *c*. Jvf *dry-nurse, Gamp, mannurse* (3 *man*)! *be a ~*, bl a give Bryst el. Die, *Jacob was his constant ~; a male*[2] *and female ~ were in attendance, be (out) at ~* være (udsat) i Pleje, i Opfostring, *ogs. paa Foster, *he must have been changed at ~*, være et forbyttet Barn (*ogs en Bytting); *place (or put) a child (out) at (or to) ~* sætte et Barn i Pleje, i Opfostring *ogs. paa Foster; *take at ~*, i Forplejning, til Opfostring, *ogs paa Foster **nurse** [nə s] *vt* nære *[nourish]*, is opamme, die, give Bryst, give Die *[~ (or nourish) at the breast]*, pleje, passe. *ogs stelle om *[tend, attend upon], fig* nære *[entertain, nourish], fig* fremelske, opelske, *fig* hæge, ogs * frede (el hegne, værne hegne og frede) om, holde i Hævd, holde Hævd over, pleje, skøtte [vore fædrelandske Hjælpekilder *our national resources*], F stryge (let), klappe, *sl* snyde glt *[cheat]; sl* lægge sig om, «tage sig af», paa Tale om konkurrerende Omnibusser &c, *~ the baby*, is give Barnet Bryst, holde (vugge) Barnet p Armen, *a whale ~s her young at the breast, ~* [stryge henover, klappe] *a bundle of tracts, a wet umbrella, ~ his cold* pleje sin Forkølelse, *the working out of long-nursed* [længe næret, gammelt] *hatreds and revenges, ~ his knee* klappe sig paa (el stryge sig henad, *klappe sig paa, stryge sig henover) Knæet; *that the youth ~d* [nærede] *that pride which goes before ruin; trustees are sometimes said to ~ property*, forvalte Midlerne over i deres (*sine) egne Lommer, *nursing her wrath to keep it warm*. Burns. **nurse** *vi* is. amme; die, give Bryst, give Die, være Sygeplejer(ske), &c, pleje sig, i Sygdom, *sl* kapre, bl Kuske, *nursing mother* Plejemoder, Fostermoder; *nursing sister*, is. Diakonisse *c*, *nursing woman*, is Kvinde som giver Bryst; *~ up*. Et forstærket *nurse, ~ up for a cold* pleje en Forkølelse; **~-child** Diebarn, Spædbarn; Fosterbarn, **~-maid** Barnepige, **~-pond** Yngledam *[breeding pond]*. **nurser** ['nə sə] Ernærer, Nærende; Fremelsker *c*, &c **nursery** ['nə·s(ə)rɪ] Ammestue *c*, Barnekammer; Plejehjem *n*, Træskole, Planteskole *c [~ of trees]*, Gartneri *n*; *fig* Planteskole *c* [for Matroser *of seamen*], *get the balls close together for ~*, i Billard faa Ballerne v Siden af hverandre i en Klump, **~-garden** Planteskole *c*, Gartneri, Kunstgartneri *n*, **~-gardener** Trægartner; Kunstgartner, **~-governess** Lærerinde *c* for smaa Børn; **~-grounds** Se *nursery-garden!* **~-house** Væksthus, Drivhus *n*; *a ~ full of flowers;* **~-jingle** Barnerim *n*, **~-maid** anden Barnepige, **~-man** Se *~-gardener!* **~-nonsense** Ammestuesnak, **~-rhyme** Se *~-jingle!* **~-tale** Ammestuefortælling *c*. **nursing** ['nə sɪŋ] bl. a Næring *[nourishment]*, Opfostring, Diegivning *[~ at the breast]*; Pleje *c*, *ogs Pas *n*, Sygepleje, Diakoni *[sick-room ~]*; Kapring *c*, i Kuskeslang; *~ mother* &c. Se Art *nurse vi!* **nursling** ['nə slɪŋ] Diebarn; Plejebarn, ogs. *fig* Fosterbarn *n*; *a ~ of fortune* en Lykkens Guldfugl (el. Yndling, glt Pamfilius)

nur-spell ['nə spel]. Se *knur-and-spell!*

nurture ['nə·tʃə] Næring, Opfostring, Opdragelse *c*; *nature passes ~* Naturen gaar over Optugtelsen, *bring her up in the ~ and admonition of the Lord* opfode hende i Tugt og Herrens Formaning **nurture** ['nə tʃə] *vt* nære; opføde, opfostre, opdrage Jvf *fastidiously! ~* [nære, omgaas med] *plans of vengeance*.

nut [nʌt] Nød, F især Hasselnød; P Knap *c*, Hoved *n*; ♪ Frosch; ⊕ Nød, ogs * Mutter, Møtrik, F Medtrykker *c*; ⚓ Slutstykke *n*, ⚓ Anker-Nød, -Vorte, *anat* Glans *c* penis; *~s* F ogs. blaa Bønner, *ogs. Blaabær *[bullets]*; Nøddekul *[nut-coals]*, ⚓ smaa Tvebakker, *Smaakjex *[midshipmen's ~s]*. Jvf *bush, nuts! burn ~s* brænde Nødder, Mikkelsaften[1]; *crack ~s* knække

[1] Se *Journal of the United Service Inst. 1878, p. 132 sqq.* — Egl *numdah*

[2] mandlige Vaagekoner Bergsøe, Fra Piazza del Popolo I 70.

[1] To elskende lægger hver sin Nød i Ilden. Brænder Nødderne da op samtidig, da betyder det, at Bryluppet kommer til at staa, inden Aaret er omme. Ellers bliver det slet ikke til noget.

Nødder; *~s to crack, a hard or nasty* [haard] *~ to crack for him. I've a ~ to crack with him,* en Gaas (el Høne, at plukke m ham; *it is time to lay our ~s aside* ɔ: det er paatide at opgive al barnlig Fjas (el Drengeidrætter, *Gutteidrætter Gutteinteresser); *strew ~s* kaste (med) Valnødder, en gammelromersk Skik[1], *as sweet as a ~* F som et pillet Æg; *guldende ren; off his ~* P forrykt, *ogs skrullet, *he has a little bit off his ~ when* **nut** [nʌt] *vi* plukke Nødder, *go ~ting* gaa ud at (*og) plukke Nødder **nut** *vt sl* lure, *~ted, taken in by a man who professed to be nuts on you. The Sl Dict*

nutall ['nʌtâl] ♆ *prov* Nøddetræ *n*, Hassel *c Corylus avellana.*

nutant [nju tənt] ♆ nikkende, hængende **nutation** [nju'teiʃən]. Egl Nikken; *ast* Nutation *c*

nut|bone ['nʌtbou̯n] *vet* Sesamben, **~~brown** nøddebrun, *the Nut-brown Maid.* Æmnet f en Folkevise i Percys *Reliques,* **~~breaker** Se *~~hatch!* **~~coals** Nøddekul; **~~crack** *~ night* Nøddeknækningsaften ɔ Allehelgensaften *[All Hallows' Eve],* da det paa sine Steder er almindeligt at knække Nødder i store Mængder; **~~cracker** Nøddeknækker *[(a pair of) ~s];* 🐦 alm Nøddekrige, Pletfugl, *Nøddekraake *c Nucifraga caryocatactes [~ crow],* **~s** ⚔ ogs om 3die Infanteriregiment; *her mouth receded too much from her nose and chin and, to a prophetic eye, threatened ~s in advanced age.* Eliot, *A. Barton III.* Nøddeknækkere havde tidligere Form af et Menneske m langt fremspringende Næse og Hage; **~~driver** Nøduddriver, **~~gall** Galæble *[gall],* **~~grass** Jordmandel *c. Cyperus esculentus [rush-nut],* **~~hall** *prov.* Se *nutall!* **~~hatch,** **~~jobber** 🐦 Nøddehakker, ogs * Spætmejse, *Nødvække *c. Sitta Europæa*

nutlet ['nʌtlèt] lille (*liden) Nød *c, pl* Smaanødder. **nutliver** [-livə] *anat* Muskatnød(s)lever. **nutmeg** ['nʌtmeg] Muskat, Muskatnød *c· Nuces moschatæ s. myristicæ.* Jvf *grate! wooden ~s,* et Øgenavn p. Beboerne af Connecticut, der engang skal have solgt Muskatnødder af Træ som ægte. Df. *the Nutmeg State* F Connecticut *n*

nut|oil Valnødolie; **~~palms** *prov.* Se *nutall!* **~~pine** enbladet Naaletræ *n: Pinus monophyllus.*

nutria ['nju triə] *zoo* sydamerikansk Bæverrotte *c [coypu];* Coypuskind *n.*

nutrient ['nju triənt] nærende; *s* Næringsstof, Fødeæmne *n* **nutriment** ['nju trimənt] Næring *c, mental ~* Aandsføde *c* **nutrimental** [nju tri'mentəl] glt nærende **nutrition** [nju'triʃən] Ernæring, Ernæringsproces, *conc* Næring *c [nutriment].* **nutritious** [-ʃəs] Ernærings-; nærende **nutritive** ['nju tritiv] nærende; *~ food*

nuts [nʌts] F Mad for Mons, en sand Svir, gefundenes Fressen *c*, *ogs. Namnam *c & n*; Vand *n* paa hans &c Mølle *[grist to his mill]; to do so is ~ for (or to) him.* Som Adj *be ~ on* være en Hund efter (*paa), *ogs være forgjort efter, *fig* være indtaget i. Forstærket: *dead ~ on; I can't say I'm ~ on that fashion; she is dead ~ on* [ogs rent væk i] *him.*

nut|shell ['nʌtʃel] Nøddeskal; *the Iliad of Homer in a ~,* (anbragt) i en (*et) Valnøddeskal. Se Disraeli, *Curiosities (Minute Writing,' it all lies or it is all in a ~* det lader sig sige med (el sammenfatte i faa Ord, det er saa simpelt og ligetil, *he put the case before us in a ~ when he said.. ,* **~~sling** ⚓ *art* Kanonlænge *[gunsling].* **Nuttall** ['nʌtâl, 'nʌtəl] *s* **nutting** ['nʌtiŋ] Nøddeplukning *c*, **~~tine** ['nʌttain] *sc* * Nøddekrog *c* **nut-tree** Hassel *c*, Nøddetræ *n Corylus avellana.* **nutty** ['nʌti] nødderig; ogs *fig* kærnefuld; *~ hedgerows, the speech was ~.* **nut-weevil** [-wi vl] *ent* Nøddesnudebille *Balaninus nucum.*

nux [nʌks] lat Nød *c, sl* Maal, Formaal *n*, Plan *c [plani], ~ vomica* ['vâmikə] Brænød *c*, Rævekager *pl* Rævekage *c [vomic-nut]*

nuzzle ['nʌzl] *vt* huse, anbringe &c *[nestle], vi* ligge lunt, &c *[nestle],* grave sig godt ned, &c *[nestle],* snuse, som en Hund, rode, som et Svin i Jorden, *~ and whine, they are nuzzling already at my toes*

nyam [(n)jam] *v sc* tygge, P spise, ⚓ skaffe *[yam], s* Mad *c [yam].*

Nyanza ['nja'nza, ni'anza]; *Victoria ~.* **Nyassa** ['njasa, ni'asa] *s.*

nyctagenaceous [niktadʒi'neiʃəs] ♆ frembragt (el voksende) om Natten **nyctalopia** [niktə'lou̯piə] Natteblindhed *c*, Dagsyn *n*[1]. **nyctalops** ['niktəlåps] dagseende, natblind, med Dagsyn. **nyctalopy** ['niktəlou̯pi] Se *nyctalopia!* **nyctanthes** [nik'tänþi z] ♆ Natblomst *c* **nycthemer** [nik'þi mə ?], **nycthemeron** [nik'þi·mərån] Dag og Nat *c*, Døgn *n* **nyctibius** [nik'tibiəs] 🐦 sydamerikansk Kæmpesvale *c* **nycticorax** [nik'tikoraks] 🐦 Natheire *c.* **nyctitropic** [nikti'tråpik] ♆ «natbevægelig», med Bevægelse(r) om Natten **nyctitropism** ['niktitrou̯pizm] ♆ (Planters) Søvnbevægelse *c*, Søvnbevægelser *pl.*

nye [nai] Kuld *n*, Flok *c*, af Fasaner.

nylghai ['nilgei], **nylg(h)au** ['nilgå, -gau] *zoo* Nilgau-Antilope, blaa Okse *c: Portax pictus [whitefooted antelope].*

Nym [nim], *Corporal ~,* en af Falstaffs Følgesvende, en Ærkegavtyv. I Shakespeares *Merry Wives.* Af *nym, nim* stjæle

nymph [nimf] Nymfe; Puppe *c [nympha].* **nympha** ['nimfə] *ent* Puppe *c [chrysalis]. Pl nymphæ* [-fi·] **nymphæa** [nim'fi ə] ♆ Nøkkerose, *ogs Punge *c* Ogs. *pl* af *nymphæum.* **nymphæum** [nim'fi əm] *antiq* Nymfæum, Brøndhus *n*, Kildebygning *c* **nymphal** ['nimfəl] nymfal, Nymfe- **nymphalidæ** [nim'fälidi] Natsommerfugle *pl.* **nymphical** ['nimfikl] Se *nymphal!* **nymphlike** ['nimflaik] nymfelignende, nymfelet **nympholepsy** ['nimfolepsi] Nymfolepsi *c*, Slags Vanvid som Følge af at have set Nymferne. **nympholeptic** [nimfo'leptik] betaget af Nymfolepsi **nymphomania** [nimfo'meinjə] *path* Nymfomani, Mandgalskab *c*

nyroca [ni'rou̯kə] 🐦 En Andeslægt indbefattende Kanevasanden *[canvas-back]* og Taffelanden *[poachard].*

Nysa ['naisə] *s.* **nyssa** ['nisə] ♆ *amr* Sortgummitræ, Surgummitræ *n [tupelo, pepperidge].*

nystagmus [ni'stagməs] *path* Nystagmus, uvilkaarlig Bevægelse af Øjeæblet, i visse Nervesygdomme; F Krampe i Øjenlaaget, Blinken *c [nictation].*

[1] *"mos spargendi per pavimentum nuces in veterum nuptiis, ut eo strepitu puellæ vox non exaudiatur virginitatem deponentis."* Forcellinus.

[1] Saaledes skal herefter **nyctalopia** oversættes ifølge Kendelse af *College of Physicians,* der har beriget Ordets Etymologi Modsat *hemeralopia,* der altsaa herefter skal oversættes «Dagblindhed *c*, Natsyn *n* »

O

O o [o^{u}] O o *n* *ogs *c* Forkortelser **O.** ɔ *Ohio,* **o** ɔ *old,* **o'.** **O'** 'o, əl ɔ *of.* I ırske Navne f *son of.* Som *O'Neil,* **Ob.** ɔ *obiit, died;* **obdt.** ɔ *obedient,* **obj.** ɔ. *object, objective,* **obt.** ɔ *obedient.* **Oct.** ɔ *October,* **O. D. V.** ɔ *eau-de-vie* Brændevın, **O. F.** ɔ *Oddfellows,* **O. G.** ɔ *ogee,* **O. K.** ɔ: *all correct*[1]. Jvf *ensuite! thıs is the ~ thing to do,* det rette. **O. M.** ɔ *old measurement,* **op.** ɔ. *opposite,* **O. P.** ɔ *opposite the prompter, out of print; the ~ riots* ɔ *the old price riots,* i Begyndelsen af 19de Aarh. i Anledning af den forhøjede Entrée v Covent Garden Teatret, **Or.** ɔ *Oregon;* **ord.** ɔ *ordnance; ordinary,* **orig.** ɔ *original(ly),* **O. S.** ɔ *old style,* **O. T.** ɔ *old testament,* **Ox., Oxf., Oxon.** ɔ *Oxonia, Oxford;* **oz.** ɔ: *ounce; bought at per ~* købt efter Vægt, efter Metalværdien Modsat som ny

O [o^{u}] *int* o! aa!

Oadby ['o^{u}dbi] *s*

oaf [o^{u}f] Skıfting, ogs * Bytting *c [changeling],* Fjols *n,* *Fjolle, Fjolling, F Tullıng *[idiot],* Klods, Klokker *c [dolt].* **oafish** ['o^{u}fiʃ] fjollet; enfoldıg

Oahu [o^{u}'hu , wa'hu] *s* **Oajaca** [wa'xa ka] *s*

oak [o^{u}k] ♆ Eg *c,* Egetræ *n; prov* Kløver *c,* ı Kortspil *[clubs].* Jvf *Oaks! sport his ~* stænge Yderdøren (og saaledes «ikke være hjemme») *unw sl, heart of ~* om Pers djærv Kriger, kæk Mand *c,* haardført Menneske *n,* F* ogs Hardhaus *c; Hearts of Oak,* især en gammel Vise fra 1760 og om et vıst hemmelıgt Samfund i Irland; **~apple** Galæble; **~bark** Egebark **oaken** ['o^{u}kən] Ege-, Egetræs-, af Eg, af Egetræ; **~pin** Slags haardt Æble *n.* **oak-fern** ['o^{u}kfə n] Ørnebregne, *Eınstape *c: Pteris aquilina.* **Oakham** ['o^{u}kəm] *s* **oak-leather** Egesvamp *c* **oakling** ['o^{u}kliŋ] ung Eg *c* **oak|opening** *prov amr* Glıme (ogs * Lysnıng, Klare) *c* i en Egeskov, **~paper** egemalet Tapet *n* **Oaks** [o^{u}ks] Oaks *n,* et Sted i Surrey; *the ~* (Hoppernes) Væddeløb ved Oaks, Hoppernes Derby *n.* Jvf *Derby & Epsom!*

oakum ['o^{u}kəm] opplydset Tovværk, Værk (*Drev) *n* Jvf *pick! black* [tjæret] *~; white* [utjæret] *~,* **~boy** ⚓ Tømmerhaandlanger *c* ved Kalfatering; **~picker** Værkpiller(ske), *Drevplukker(ske) *c*; **~picking** Værkpilling, *Drevplukning *c.*

oar [ä·ᵊ] (lang) Aare *c.* Jvf *bend, lay, pull, scull! oars!* vel roet! *put (or shove) in an ~, put in his ~* blande (*ogs lægge) sıg i det; give sit Ord (F sit Besyv) med i Laget *[interfere]; I put my ~ in no man's boat* jeg blander mig ıkke i andres Sager. Thackeray; *lie (or lay, rest) on his ~s* hvile (el ligge) p. Aarerne, ligge under Anduvning af Baaden, ligge og anduve Baaden; *fig* feriere **oared** [ä·ᵊd] I Smstgg -aaret; *a four-oared boat* *ogs en Færıng, Færıngsbaad **oar'fish** Baandfisk *Cepola [ribbon-fish];* **~~footed** aarefodet, **~~grommet, ~~grummet** Aarestrop **oars|man** ['ä·ᵊzmən] Rorskarl, ogs *sp* Roer *c, eight oarsmen* *ogs otte Mand ı Skyds, *a good ~* en dygtig Roer; **~woman** Roerske *c* **oarweed** ['ä·ᵊwı d] ♆ *Hav-, Hest-, Stor-, Tongletare, Tare, (ı ung Tılstand) Glastare *c Laminaria digitata.* Jvf *brake' the great palmate ~s.*

oases [o^{u}'i·sı z, 'o^{u}əsi z] *pl* Oaser **oasis** [o^{u}'i·sis, 'o^{u}əsis] Oase *c*

oast [o^{u}st] Kølle, Tørreovn, ogs * Badstue, *Kjølle, Kjone *c,* for Malt eller f Humle.

oat [o^{u}t] *sl* egl Havrekoın, Gran *n [atom]* I Smstgg Havre- Jvf *oats' the small size of an ~; I never got an of it* **~oat-bread** ['o^{u}tbred] Havrebrød. **oaten** ['o^{u}tn] Havre-, af Havre. **oat-grass** ['o^{u}tgra s] Draphavre *c,* fransk Raıgræs *n Avena elatior*

oath [o^{u}þ][1] Ed; F Ed, *joc* Bøn *c.* Jvf *rap! make ~* [gøre, aflægge] *a solemn ~ before a magistrate, let us swear no ~s about it* F man skal ıkke forsværge nt, *be willing to take (his) ~ that,* aflægge Ed paa at.. ; *I'll take my ~ of (or to) that, after he had taken an ~ of us* [ladet os aflægge den Ed] *that we would...,* *take the ~ of office as* .. aflægge Embedsed(en) som . , *take the ~s to government, take an ~ of fidelıty to the Constitution* sværge Regeringen Troskab, aflægge Ed t Konstitutionen, *to thıs compact every sovereign takes the ~ at coronation, promise by ~* love m Ed, edelıg love; *high m ~* bandende højt, *be on his ~* være edfæstet, *declare on his* [under] *~, when it came to an ~,* til Edsaflæggelse; *under no ~* uden Ed, ubeediget, ıkke edfæstet; *he vowed with a great* [dyr] *~ that ..,* **~~breaking** Edsbrud *n*

oatmeal ['o^{u}tmı l] Havremel *n*; Hirse, Havre(gryns)grød *c [~ porridge]; naughty man's ~* ♆ P vild Kørvel, *Hundkjex *c Anthriscus silvestris.* **oats** [o^{u}ts] ♆ Havre *c Avena sativa.* Jvf *vt grease! wild ~* **Flyvehavre**, vild Havre, *Fald-, Flog-, Kryb-, Land-, Svart-, Troldhavre· *Avena fatua; sow his wild ~* F løbe Hornene af sig, rase ud, *he has sown his wild ~,* ogs han er blevet stadig; *be off his ~* Se *(be off his) feed!* **oat-stealer** ['o^{u}tsti lə] Havretyv, *sl* Staldkarl, *ogs Staldgut *c [ostler].*

ob- [åb] i ♆ Smstgg omvendt- F Eks *~ovate.*

Obadiah [o^{u}bə'daiə] Obadıas, *sl* Kvæker *c.*

Oban ['o^{u}bən] *s*

obbligato [åbli'ga to^{u}] ♪ obligat, uundværlig, nødvendig, *an ~ piano accompaniment*

ob|compressed [åbkəm'prest] ♆ omvendt fladtrykt; **~~conical** omvendt kegleformig

obdormition [åbdå^{ə}'miʃən] *path* (Lems) Soven *c.*

obduracy ['åbdjurəsı, åb'djuərəsı] Haardhed, Forhærdelse, Forstokkelse *c* **obdurate** ['åbdjurət; ↖ åb'djuərət] haard; forhærdet, forstokket; *flexible as those now wrought in the stocking-loom, and of less ~ materials* Scott, cit Webster, *such ~ jams.*

Obe ['o^{u}bi] *s.*

[1] *Pl oaths* [o^{u}ðz].

[1] Dels bogstavelig. ganske rigtıg(t), dels ı Betydningen fin, gentil, velhavende *(respectable).* Ogsaa som *v*: antage, godkende, approbere· *O-K. it, be O. K.ed* — I en P Vise forekommer *Walking in the Zoo, walking in the Zoo On a Sunday afternoon is the O. K. thing to do; — the gentleman is O. K. (quite respectable,* det er en bedre Mand), *and you had better give him no sauce, or you'll lose your license.* J Payn, *Glowworm Tales I 175 T.*

Obeah [oᵘbia] Obeah *c*, Slags Trolddom (eller Justitsmaske) bl vestindiske Negre Ogs *Obi*. hv se!

Obed ['oᵘbid] *bibl.*

obedience [o'bi djəns] Lydighed [mod *to*, undert *of*], Efterkommelse *c* [af *to*] Jvf *captivity, citizen, compel, obtain, reduce! exact* [kræve] *~ of..., pay passive (or render blind) ~ to*.. vise . blind Lydighed; *yield ~ to* vise Lydighed mod . , vise Lydighed, være.. hørig og lydig, *yield ~ to the law; in ~ to* efter, ifølge, til Efterkommelse af [hans Ordre *his orders*], *came up in ~ to the summons*, ogs lydende Opfordringen (..hans &c Kalden), *in ~ to her husband* efter (el for at efterkomme) sin Mands Paalæg (.. Ønske &c), *accustom himself to ~ of his superiors*

obedient [o'bi djənt] lydig, hørig og lydig, hst følgagtig, *be ~ to (unto) him* være ham lydig (følgagtig); *be you also ~ to the call!* lyd ogsaa du Kaldet! *your most ~*, ved Afsked jeg anbefaler mig! *your most ~ servant*, som Brevslutning· Ærbødigst Deres.. ; *it is ill with yours ~* F det er daarligt m undertegnede.

obediential [obi di'enʃəl] ↖ følgagtig, hørig og lydig; *an ~ subjection to the Lord of Nature.* Hale, hos Webster

obeisance [o'be'i)səns, -bi's-] Reverens *c*, *make (or pay) his ~; with a low* [dyb] *~*.

obeism ['oᵘbiizm] Obeismе *c* Jvf *Obeah, Obi!*

obelisk ['åbilisk] Obelisk, Støtte, (høj) Sten *c*; *typ* Henvisningstegn *n*; *an ~ marks the site of the battle.*

obelize ['åbilaiz] *vt* betegne m en Obelus, obelisere

obelus ['åbilәs] Obelus *c*, Mærke *n* for Uægthed el. tvivlsom Ægthed (÷, ogsaa — eller †).

Oberon ['åbərån, 'oᵘ-] *myth* Oberon, Feernes Konge. Jvf *Titania!*

obese [o'bi s] mæsket, *ogs. skamfed; fedtsyg, som lider af Fedtsyge.

obesity [o'besiti] Mæskethed; Fedtsyge *c*

obey [o'beⁱ] *vt & abs* adlyde, F lyde, lystre. Jvf *instinct! the provinces that ~ed* [lød under] *the Cesars; ~ orders* F lyde, lystre, parere Ordre, hst *& jur* være Befalingen efterhørig; *the officers tried to get ~ed*, at skaffe sig Lydighed.

obfuscate [åb'fʌskeⁱt] *vt* formørke; *fig* formørke; *fig* forvirre, *F fortulle *[bewilder, confuse]; ~d* F omtaaget, *ogs ør, joc ankommen; *~d and darkened over with fuliginous matter.* Sterne, *~ the intellect of meaner females.* Scott.

obfuscation [åbfəs'keiʃən] Formørkelse *c*; *an ~ of the cornea, ~s of spirits.*

Obi ['oᵘbi]. *the ~* Ob *c* **Obi** ['oᵘbi] Se *Obeah! some wild ~ festival.*

obi ['oᵘbi] bredt Skærf *n* I Japan.

Obidah [o'baidə] Obidah, en Yngling hvis Oplevelser fortælles i en Allegori i *The Rambler*.

Obidicut [o'bidikʌt] Obidicut *c*, Vellystens Djævel, en af de fem hvoraf *poor Tom* var besat. Shakespeare, *King Lear IV 1.* Jvf *Modo!*

obilt ['åbilt] lat *v* (han, hun) døde. Forkortet *Ob.*

Obiman ['oᵘbimän] Troldmand. Jvf *Obeah, Obi!*

obit ['oᵘbit, 'åbit] Død *c*; Begravelseshøjtideligheder *pl*; Sjælemesse, paa Ens Dødsdag; en Dimension *c* af Skifer; *post ~* efter Døden Se *post-obit!*

obiter ['åbitə] lat. *ad* i Forbigaaende, en passant *[in passing, incidentally]; ~ dictum* tilfældig Bemærkning *c [a thing incidentally said].*

obitual [o'bitjuəl, -tʃ-] som angaar Død. eller Sjælemesser, *~ (anniversary) days* Dødsdage, Aarsdage; Messedage.

obituarily [o'bitjuərili, -tʃ-] *ad* som (el. i) en Nekrolog, i Ens Biografi, biografivis.

obituary [o'bitjuəri, -tʃ-] nekrologisk, *~ memoir, notice, sketch* Nekrolog(i) *c*

obituary [o bitjuəri, -tʃ-] Nekrolog ?, hst Dødsrune; *rel* Dødeliste, Aarsdagsliste *c*, som Rubrik bl Bekendtgørelser Dødsfald *n* (*& pl*)

object ['åbdʒikt, -ekt] sanselig Ting, Genstand; *fig* Hensigt, Tanke *c*, Maal, Formaal, Sigte, Øjemed *[aim, end]*, *gr* Objekt *n*. Jvf *gain, implacable, likely, luxury, obtain! personal pronouns ~s*, som Objekt; *~ of taxation* Skatte-Objekt, -Fundament *n*; *the great ~ of all my life* mit Livsmaal, *the ~ of my wishes* mine Ønskers Maal, Maalet (el Formaalet) f mine Ønsker; *the ~ is* [ogs det gælder (i dette Spil)] *to lie as near the Jack as possible; as if his last ~* [Tanke] *had been to defend the Bruce's heart; expense (salary) is no ~ to (or with) him* paa Omkostningerne (Løn) ser han ikke, kommer det ham ikke an, *she hoped that she was the ~ of* [var Genstand(en) for] *his reflections; she had an ~ in that, she had her ~* hun havde sine Hensigter m. det; *I deemed this enough for my ~*, for mit Øjemed, *have for its ~* have t Øjemed &c, gaa ud paa ; *is used transitively with a person for the ~*, med Personens (el personligt) Objekt

object [əb'dʒekt, åb-] *vt* forekaste [ham noget *st to him*], indvende [mod *against, to*]; *jur* ekscipere; *the Normans were apt to ~ gluttony and drunkenness to the vanquished Saxons; they were both ~ed to him as faults.*

object [əb'dʒekt, åb-] *vi* gøre Indvendinger [mod *to*]; gøre Indsigelser [mod *to*], *jur* ogs ekscipere [mod *against, to*], *if you don't ~* hvis De ikke har nt mod det; *~ to*, ogs have imod; *I ~ to his coming*, ogs det er mig imod, at han kommer; *I really can't see what you can ~ to in* [hvad du kan have at indvende mod (el at udsætte paa)] *Miss Lucas.*

object-glass Objektiv *n*

objection [əb'dʒekʃən, åb-] Forekastelse; Indvending; Indsigelse, *jur* ogs Eksception *c* [imod *to*]. Jvf *decided, interpose, start! the ~ to boating is its expense* hvad man kan indvende (...har indvendt) mod Baadsporten, er dens Bekostelighed; *if the words were not sufficiently clear, there would be no ~* [intet i Vejen for] *to making them clearer; have an ~ to, to ...ing* have imod, imod at. .; *that some ~s exist to (or may be urged against) this explanation, is true enough*, kan gøres (gældende) mod...; *I have no ~, there is no ~ to it*, ogs. jeg har intet imod det; for mig gerne; *I have not the slightest ~*, det ringeste imod det; *make (or offer, raise, start) ~s* gøre Indvendinger; *offer no ~* ingen Indvending(er) gøre, ikke gøre Indvendinger.

objectionable [əb'dʒekʃənəbl, åb-] tvivlsom; som vil (el kan) vække Indsigelse(r); forkastelig; anstødelig, upassende; om Person. tvivlsom, ikke *comme il faut;* ↖ dadlende; *the most ~* [forkastelige] *feature in his policy, pending her choice of an ~* [dadlende, ufordelagtigt] *name, she called him J.* Dickens, *Hard T. IX 250 T.*

objection-statement (Revisions)antegnelse *c*

objectist ['åbdʒiktist] Objektist *c*, Kender af objektiv Filosofi.

objectivation [əbdʒekti'veiʃən, åb-] Objektivering *c*.

objective [əb'dʒektiv, åb-] objektiv, i flere Tilfl; *~ case gr* Akkusativ *c*; *~ point* ⚔ Objekt, *fig* ogs. Maal, Øjemed *n*; *that is the ~ point in the whole matter; the ~ point of the voyages.*

objective [əb'dʒektiv, åb-] *gr* Objektskasus *c & n*, Genstandsform, Akkusativ *c*; *opt* Objektiv, *fig* Formaal, Maal, Sigte *n*.

objectively [-li] *ad* objektivt.

objectiveness [-nes], **objectivity** [åbdʒik'tiviti] Objektivitet *c*

objectize ['åbdʒiktaiz] *vt* objektivere.

objectless ['åbdʒiktlәs] hensigtsløs, formaalsløs; *with hurried, unequal, and ~ step.*

object-lesson Anskuelsesøvelse *c*.

objector [əb'dʒektə, åb-] Indvender, Modsiger, Opponent *c*.

' [eⁱ] *hate*; [oᵘ] so, [ai] *I*; [au] *out*; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] *measure*; [ŋ] *sing*; [*a, ä, e*] osv. vaklende med [ə].

objuration [ɔbdʒu'reɪʃən] ↖ Edtagelse *c*

objurgation [ɔbdʒə'geɪʃən] Skænd *pl* Straffetale, Skænden, Irettesættelse; Dadel, Bebrejdelse *c*, *while the old lady was bestowing this ~ on Mr. Ben Allen,* tildelte . . denne Irettesættelse , *weeks of struggle and noise and ~ with a strong ~ of his elbow in his ribs.* **objurgatory** [ɔb'dʒɜgətərɪ] ↖ skændende, irettesættende, dadlende

oblate [ɔb'leɪt] fladtrykt (v. Polerne); *rel* frembaaret, ofret, indviet — i katolske Ordensnavne, *an ~ ellipsoid or spheroid,* ogs en Omdrejningsellipsoide; *~ missionaries of Mary the Immaculate.* Jvf *Oblats!* **oblation** [ɔb'leɪʃən] Offer *n*; Gave *c*, *a peculiar ~ given to God.* **Oblats** ['ɔblats] *rel* Oblater, egl de frembaarne eller ofrede, om et vist Selskab f Indremission i Amerika Ogsaa kaldte *Oblates.*

oblectation [ɔblek'teɪʃən] Velbehag *n*, Fryd, (Hjertens) Glæde, Lyst *c [delight].* W Scott.

obligant ['ɔbligənt] Forpligtelses Overtager, Forpligtet *c.* **obligate** ['ɔbligeɪt] *vt* binde, forbinde, forpligte [til *to*]. Alm *oblige, be ~d to* P maatte *[be obliged to].* **obligation** [ɔbli'geɪʃən] Baand *n*, Forpligtelse; Forpligtelse, Forbindtlighed, *jur* Obligation *c [bond].* Jvf *debt! be an ~ upon* paahvile . (som en Forpligtelse), *if ever cheerfulness was an ~ upon a wife . . ., confer an ~ on . . .* vise en Forbindtlighed; *feel (under) an ~ to him* være ham forbunden, *he owed (or was under, lay under) ~s to . . .* han stod i Forbindtlighedsgæld til . . ., skyldte . . . Forbindtlighed, *he is under no ~ to* (Inf) han har ingen Forpligtelse t. at . . ; *father always feels under ~s to you for faithful service; a generous man often lays (or places) others under ~s to him,* gør sig ofte andre forbundne **obligato** [ɔbli'ga:to^{u}] Se *obbligato!* **obligatorily** ['ɔbligətərily] *ad* tvungent, obligatorisk, uden Valg. **obligatoriness** [-nes] Tvungenhed, Ikkevalgfrihed *c*, *the ~ of a duty.* **obligatory** ['ɔbligətəri] bindende [for *on*], tvungen, obligatorisk, ikkevalgfri [for *on, for*]; *~ education* tvungen Skolegang, Skolepligt *c* **oblige** [o'blaidʒ] *vt* nøde, tvinge; forbinde, forpligte; forbinde, gøre (sig) forbunden, tjene *[lay . . under an obligation].* Jvf Adj. *forward! perhaps you would ~ the company?* kanske De vilde være saa artig (at spille, synge, give nt tilbedste, producere Dem &c)? *the friend whom he ~d,* hvem han gjorde (el viste) en Tjeneste; *will you ~ him?* vil De tjene ham heri? *to ~ you,* is for at tjene Dem, for Deres Skyld, *will any gentleman ~ a lady?* især vil nogen af Herrerne stige ud (el. gaa ovenpaa)? . for at en Dame kan faa Plads inde i Vognen; *your ~d servant,* som Brevslutning: Forbindtligst Deres . . ; *be ~d* nødes, tvinges [til at *to*] &c; *be ~d to,* ogs. blive (el. se sig) nødsaget til at . . .; om Person & om Ting ogs. maatte . .; *Dr. Froude was ~d to be sent for* der maatte sendes Bud efter Dr. F, *ogs. Dr. F maatte budsendes; the cat whose head was ~d to be cut off; milk was ~d to be imported, asked if there was anything else he could ~ me in?* . . som han kunde tjene mig (el. staa t Tjeneste) med? *I am (very) much ~d to you* jeg er Dem meget forbunden [for *for*], *this relation of mine ~d* [betænkte] *me with regular floggings for a number of years.* **oblige** *vi & abs* forbinde andre, gøre sig andre forbundne; staa t. Tjeneste, tjene ham &c deri el. dermed, imødekomme ham &c, efterkomme hans &c Ønske; *an answer will ~* Svar udbedes [S u.], *only too happy to ~.* **obligedly** [o'blaidʒidli] *ad yours ~,* i Brevslutning: Deres forbundne . . ., forbindtligst Deres . . **obligee** [ɔbli'dʒi:] Forpligtet; Obligationskreditor *c.* **obliging** [o'blaidʒiŋ] *a*, **obligingly** [-li] *ad* forbindtlig, forekommende, imødekommende, tjenstvillig **obligingness** [-nes] Forbindtlighed. Forekommenhed, Imødekommenhed; Tjenstvillighed *c*, *~ of character.* **obligor** ['ɔbli'gɔ:] *jur* Obligationsdebitor, Skyldner *c*

obliquation [ɔblɪ'kweɪʃən] Helding, Skraaning, Skraahed, *fig* Skævhed *c*, *the ~ of the eyes.* **oblique** [o'blɪ:k, -aɪk] hældende, skraa [i Forhold til *to*]; *fig* indirekt(e), forblommet, maskeret Jvf *dealer! ~ angle* skæv Vinkel, *bridge* skæv Bro, *case* Afhængighedskasus, *hint* hemmeligt Vink, *oath* maskeret Ed, *pens* skæve Penne, *sailing* Løsning *c* af Sejladsopgaver v skævvinklede Triangler, *sense* Sidebetydning, *speech* indirekt Tale, oratio *c* obliqua, *ways* Krogveje, *in ~ terms* i forblommede Udtryk **oblique** [o'blɪ:k, -aɪk] *vi* bevæge sig (el. gaa, ligge) skævt (el skraat, paaskraa), skraane, hælde, svinge t Siden, *a line which ~d from the bottom of his spine, the lake ~s to the right.* **oblique** *vt* lægge (el føre) skraat, lade hælde, især ⚔ svinge (el dreje) t Siden; *when her love-eye was fixed on me, t'other, her eye of duty, was finely ~d,* **~angled** [-aŋgld] skævvinklet **obliquely** [-li] *ad* i skraa Retning, skraat, paaskraa, skævt; *fig* indirekte; forblommet, *the sun ~ shoots his burning ray, he questioned us ~* F i Spøg· han holdt et Krydsforhør over os *[cross-question].* **obliquitous** [o'blikwitəs] *amr sl* lang fingret **obliquity** [o'blikwiti] Skraahed [i Forhold til *to*]; Skævhed; *fig* Skævhed; Uregelmæssighed *c*; *the ~ of the ecliptic (to the equator)* Ekliptikskraaheden; *a moral ~.*

obliterate [ɔb'litəreɪt] *vt* udslette; tilintetgøre, udrydde. Se *merge! ~* [udslette] *ideas, impressions; a sojourn of two years among . . . had wholly ~d* [udslettet] *the recollection of his former life, ~ a writing; ~* [tilintetgøre] *monuments of antiquity.* **obliteration** [ɔblitə'reɪʃən] Udslettelse; Tilintetgørelse, Udryddelse *c* **obliterative** [ɔb'litərətɪv] udslettende, Udslettelses-, til intetgørende, Tilintetgørelses-

oblivion [o'blɪvjən] Glemsel, *jur* Amnesti *c [general pardon].* Jvf *consign, vt sink! bury in eternal ~; fade (or fall, pass, sink) into ~* synke i Glemsel, gaa i Glemme, F gaa i Glemmebogen, *poc* gaa i Glemselens Bog; *act of ~* Amnestilov, Amnesti *c*; *consign to ~* F ogs. slaa en Streg over; *go down to the deep ~.* **oblivious** [o'blivjəs] glemselvækkende *poet;* som glemmer, is. glemsom, F* glemsk; *the ~ pool, she was as ~ of her surroundings* [glemte sine Omgivelser ganske] *as if . . ., Mr. Gladstone was never ~ to* [glemte aldrig] *this distinction; ~ to* [glemmende] *the things and people around her* **obliviousness** [-nes] Glemsomhed, F* Glemskhed *c*

oblong ['ɔblɔŋ] aflang (Figur *c*). **oblongish** [-iʃ] noget aflang.

obloquy ['ɔblәkwɪ] Dadel, slet Omtale, *ogs. Klander *c*; *I have had ~ enough on account of,* ogs jeg har maattet høre ilde nok for . . , *shall such names be mentioned with ~ and detraction?*

obmutescence [ɔbmju'tesəns] glt Forstummen; Tavshed, *Taushed *c.*

obnoxious [ɔb'nɔkʃiəs] dadelværdig, forkastelig *[reprehensible];* forhadt, (mindre stærkt.) ubehagelig; upopulær; anstødelig, som har vakt Anstød; *an ~ smell* en modbydelig (el. gemén) Lugt, Stank; *an ~ statesman, a minister ~ to the Whigs* en Minister som var upopulær hos Whiggerne, som var Whiggerne en Torn i Øjet; *make himself ~* gøre sig forhadt [blandt, hos

to, gøre sig ubehagelig for, blandt *to* gøre sig upopulær

oboe ['oᵘboᵘi -boi ♪ Hobo *c [hautboy].*

obol(e) ['åboᵘl] *pharm* Halvskrupel *c* Se *obolus!*

obolize ['åbəlaiz] *vt.* Se *obelize!* **obolus** ['åbələs] Obol *c*, omtr 11 Øre

Obotrites ['åbotraits] *the* ~ Obotriterne, et gl.t Folk i Meklenburg

oboval [åb'oᵘvəl] ♁ omvendt ægformig **obovate** åb'oᵘvét] Se *obocal!* **obovoid** [åb'oᵘvoid] næsten omvendt ægformig

O'Brien [o'braiən, o-] *s.*

obscene [åb'si n] obscøn, smudsig, utugtig, uanstændig; smudsig, ækel, ~ *language, pictures.* **obscenely** -li] *ad* obscønt, smudsig &c; ækelt **obscenity** [åb'senıtı] Obscønitet, Smudsighed *c*, &c.

obscurant [ab'skjuərənt] Obskurant, Oplysningsfjende -fiende) *c.* **obscurantism** [-izm] Obskurantisme, Lysskyhed *c* **obscurantist** [-ist]. Se *obscurant!* **obscuration** [åbskju're'ʃən] Formørkelse, Dunkelhed *c*; *the ~ of the moon in an eclipse; a momentary ~ of thought.* **obscure** [åb'skjuə] mørk, dunkel, *fig* dunkel, uklar, utydelig *[dim]; fig* ubemærket, ubekendt, uberømt, (i Ringeagt) obskur; simpel, ringe, *whoso curseth his father or his mother, his lamp shall be put out in ~ darkness,* hans Lygte skal slukkes i tykt Mørke; *the origin of the name is ~,* er dunkel; *an ~* [dunkel, ringe, uberømt] *person; an ~* [ubemærket, stille] *retreat; an ~* [dunkelt, uklart] *view of remote objects; the tombstones of the departed ~,* over uberømte hedenfarne **obscure** [åb'skjuə] *vt* fordunkle, formørke, *~d lights.* **obscurely** [-li] *ad* dunkelt, mørkt, *fig* dunkelt, forblommet, i dunkle (el dulgte) Udtryk, v halve Antydninger *[darkly];* ubemærket, stille; *the idea ~* [dunkelt] *germinating in her mind; the purpose she ~ hinted at; live ~* leve i Dunkelhed, ubemærket, stille. **obscurement** [-mənt] glt. Se *obscuration!* **obscurer** [åb'skjuərə] Formørker, Fordunkler *c.* **obscurity** [åb'skjuəriti] Mørke *n*, Dunkelhed; *fig* Dunkelhed, Uklarhed, Utydelighed, (is. en Persons) Dunkelhed, Ubemærkethed, ubemærket Stilling, Uberømthed *c*; *obscurities,* i Avisspr. ubekendte (. obskure) Personligheder; *you are not designed for ~; they were now brought forth from ~ to be contemplated with admiration and despair; rise from ~ to eminence, live in ~,* ubemærket, i Dunkelhed, i Ubemærkethed

obsequial [åb'si kwiəl] som hører til Begravelse(r), Grav-, Begravelses-; *~ ceremonies,* ogs. Gravskikke. **obsequies** ['åbsıkwiz] *pl* Begravelse, Ligbegængelse *c*; *the chief mourner at his ~.* **obsequious** [åb'sı kwıəs] lydig, føjelig glt; dadlende: underdanig, krybende **obsequiousness** [-nès] Lydighed &c, glt; Underdanighed *c*; Kryberi *n.* **obsequy** ['åbsikwı] ↖ Ligbegængelse *c [obsequies].*

observable [əb'zə·vəbl, åb-] som kan iagttages, bemærkelig, mærkelig, mærkbar; *life as ~* [saaledes som det kan iagttages] *on the Pacific coast; a little more activity was ~* [kunde mærkes] *when...* **observance** [əb'zə·vəns, åb-] Opmærksomhed; Regel, Praksis; Ceremoni, † slavisk Opmærksomhed *c [servile attention];* † Øretuderi *n [sycophancy].* Jvf *breach! some represent to themselves the whole of religion as consisting of a few easy ~s,* Ceremonier; *the exact and reverent ~ of the page* Pagens... Pligtopfyldelse *c.* Scott, *The Abbot* 252 *T; temperance men of the strictest ~,* af strengeste Observans; *according to old ~,* is. efter gammel Vedtægt. **observandum** [åbzə'vändəm] noget *n* som er at iagttage el mærke *Pl observanda* -də] **observant** əb'zə vənt, åb-] opmærksom paa *of*], lydig, som (nøje iagttager, omhyggelig, lydig, underdanig *[submissive], an ~* opmærksom] *spectator, traveller, he is very ~ of* han iagttager (el overholder) nøje] *the rules of his order.* **observant** [əb'zə vənt, åb-] Observant, Observand, Observantiner *c*, Franciskaner af den strenge Observans **observation** [åbzə'veʃən] Iagttagelse; Bemærkning, Observation *c* Jvf *challenge! the ~(s),* bl a. Bemærkningen, det sagte *keep ~ on* iagttage, holde under Observation; *I had ~ kept on the house* jeg lod Huset iagttage, *~ for longitude* Længdeobservation; *~ mine* Sigtemine, i Torpedovæsen, *place him in a hospital for ~* indlægge ham paa et Hospital t Observation **observational** [åbzə'veʃənəl] Observations-; *~ astronomy.* **observator** ['åbzəveıtə] Observator *c* **observatory** [əb'zə vətəri, åb-] Iagttagelses-, Observations-, *s* Observatorium *n; I paid an ~ visit to a village in the vicinity.* **observe** [əb'zə v, åb-] *vt* iagttage [lægge Mærke til, observere, overholde]; bemærke, blive var; holde, fejre *[celebrate];* bemærke, ytre Jvf *beg, mystery, secrecy' observe!* ogs Mærk! Nota bene! *he ~d* [ogs han bemærkede hertil] *that..., the day is ~d* [holdes, fejres] *as a public holiday, in a manner that rendered him the ~d of all (observers),* til et Maal for alles Øjne, for alles Blik **observe** *vi* lægge Mærke, anstille Iagttagelser, observere; gøre (sine) Bemærkninger [om *upon*] Jvf *observing! I have barely quoted, without observing upon it; he had much to ~ upon,* havde mange Bemærkninger at gøre ved.. ; havde meget at udsætte paa ..; *a subject on which I have long curiously ~d,* hvorover jeg længe har gjort grundige Iagttagelser **observer** [əb'zə və, åb-] Iagttager; Observator; Overholder *c* Jvf *observe! The Christian Observer.* Er (eller var) ligesom *The Record* et Organ f den yderliggaaende lavkirkelige Retning; *careful ~s may foretell the hour; a strict ~ of his word* en strengt ordholden Mand. **observership** [-ʃıp] is Observatorpost *c.* **observing** [əb'zə·viŋ, åb-] opmærksom, F som har (.havde) Øjnene med sig, F* ogs gløg; *the Clockmaker was an ~ man.* **observingly** *ad* opmærksomt, F* gløgt

obsess [åb'ses] *vt rel* &c besætte; *evil spirits take pleasure in deceiving, ~ing,* &c. *Light 1898 312.* **obsession** [åb'seʃən] glt Belejring *[siege];* Besættelse *c*, af ond Aand *[possession].*

obsidian [åb'sidjən] *min* Obsidian *c [volcanic glass].*

obsidional [åb'sıdjənəl] Belejrings-; *an ~ coin, crown.*

obsolescence [åbso'lesəns] Gaaen af Brug, begyndende Forældethed, Forældelse, Gammelagtighed *c* **obsolescent** [-sənt] gaaende af Brug, som er ved (*som holder paa) at blive forældet, gammelagtig; *all the words compounded of "here" and a preposition, except "hereafter", are obsolete or ~.* **obsolete** ['åbsoli t] forældet, gaaet af Brug; ♁ & zoo rudimentær, (kun, svagt) antydet, utydelig; *~ observances, statutes, words, writings; an ~ type of vessels.* **obsoleteness** [-nès] Forældethed; Utydelighed *c.*

obstacle ['åbstəkl; -ikl] Hindring; Forhindring! *c* Jvf *smooth! there seems to be no very great ~ to their* [for at de] *becoming so; the wreck is an ~ to navigation,* *ogs Vraget ligger til Méns; *that certainly shall not be an ~,* is. det skal ikke staa p. det; *interpose ~s* lægge ham &c Hindringer ivejen; *throw ~s in the way of... (in his way),* lægge Hindringer i Vejen for . . (lægge ham Hindringer ivejen); *meet with* [støde paa] *~s.*

obstetric [åb'stetrik] Fødsels-, obstetricisk. **obste-**

trician [åbsti'triʃən] Fødselshjælper, Accoucheur *c* **obstetrics** [åb'stetriks] Fødselsvidenskab, Obstetrik *c*

obstinacy ['åbstinəsi, -nesi] Haardnakkethed (ogs Sygdoms &c), F* Stridhed, Trassighed *c*, *the ~ of an ass; the ~ of a disease, of an evil* **obstinate** ['åbstinèt, haardnakket, stivnakket, F* strid, trassig, *he was ~*, ogs han blev haardnakket v sit, *no ass so ~, ~ resolutions, an ~* [haardnakket] *cough, fever, obstruction.* **obstinately** [-li] *ad* haardnakket, *inflexible to ill and ~ just*

obstipation [åbsti'peiʃən] Tilstopning, F* Tiltepning *[stopping up]*, ɔ Forstoppelse *c [constipation, costiveness]; the ~ of a passage.*

obstreperous [åb'strepərəs] stojende, larmende, skrigende Jvf *obstropalous! his ~ approbation; beating the air with their ~* [skrigende] *beaks.* **obstreperously** [-li] *ad* støjende, larmende, skrigende, med Skrig og Skraal, *ogs med Styr og Støj **obstreperousness** [-nəsi] Støj, Larm, Skrigen *c*, Skrig *n & pl* (*Skrig *c & pl*), Skrig *pl* og Skraal *n*, Spektakel *c & n*

obstriction [åb'strikʃən] ↖ Forpligtelse *c [obligation, bond].*

obstropalous [åb'stråpələs] P larmende, &c *[obstreperous]; you did not treat Miss Hardcastle. .in this ~ manner.* Goldsmith. *She stoops to conquer III.* **obstropolous** [åb'stråpələs] P larmende &c *[obstreperous];* haardnakket, F* strid, trassig *[obstinate].*

obstruct [åb'strʌkt] *vt* spærre, stænge [en Vej *a highway, a path, a road;* en Kanal *a channel*]; tilstoppe, forstoppe [en Kanal *a channel, a canal,* Karrene *the vessels*], F* teppe, tilteppe, standse, hindre, forsinke, sinke [Skibes Indsejling *the entrance of ships*]; holde (el stænge) ude, stænge for [Sollyset *the light of the sun*]; *~ the passage* ⚓* ogs ligge til Méns, *~ progress* hindre (el forsinke) vor &c Fremgang (. Fremrykning), forsinke os &c, F *abs* sinke, *~ the sheriff in the execution of his duty* hindre Fogeden i Udøvelse af Embedsforretninger, en Foged i sin Bestilling. **obstruction** [åb'strʌkʃən] Spærring, Stængning; Tilstoppelse, Tilstopning, Forstoppelse, F* Tiltepning; Standsning, Hindring, Forsinkelse, *parl* Obstruktion, Visnepolitik; *conc* Hindring, Forhindring, Gêne *c*, *ogs Hinder *n*, *meet with ~s* støde paa Hindringer **obstructionist** [-ist] is. *parl* Obstruktionist, Visnepolitiker *c* Som *a* obstruktionistisk, visnepolitisk. **obstructive** [åb'strʌktiv] spærrende, stængende; tilstoppende, &c; hindrende, forsinkende, sinkende, som er til Hinder, is. ⚓ som ligger ivejen (*ogs til Méns), *the popular indignation against the ~ peers* [Overhusmedlemmer som gjorde Obstruktion] *was growing dangerous; to avoid a collision with the ~ vessel.* **obstruent** ['åbstruənt] spærrende, &c; is. (til)stoppende, forstoppende; *s* Stoppemikstur *c* Jvf *obstructive!*

obtain [əb'tein, åb-] *vt* opnaa, vinde [Rigdom *riches*], naa; erholde, faa, F komme til *[get];* udvirke [Benaadning f ham *his pardon*]; skaffe, forskaffe *[procure].* Jvf *disappoint, victory, wish! a carriage was ~ed* man fik fat p. en Vogn; *this ~ed (for) him the favour of . . .* dette vandt ham N N's Yndest, herved kom han i Yndest hos . . .; *fishermen might ~ their gear cheaper* Fiskeren kom billigere til sine Redskaber (*ogs sin Redskab); *almost certain of ~ing* [vinde] *her hand; ~ him liberty on his parole* skaffe ham Frihed (F fri) paa Æresord; *~ obedience from . . .* skaffe sig Lydighed hos . . .; *the great object that was to be ~ed,* det store Maal (som skulde naas); *~* [opnaa; om Varen ogs. betinge] *profitable prices; ~ her as a wife* faa hende t Hustru; *the fruit from which the oil is ~ed.* ogs. hvoraf Olien fremstilles, udvindes, *tickets can be ~ed from . . .,* kan faas hos . **obtain** [əb'tein, åb-] *vi* have holdt sig, (endnu) holde sig, bestaa, gælde, herske, (endnu) være i Brug, *the numerous objections to it no longer ~,* gælder ikke længere, gør sig ikke længere gældende, *our impious use no longer shell ~* Dryden; *where such customs ~.* **obtainable** [əb'teinəbl, åb-] opnaaelig, erholdelig, som kan faas, (som Præd - Ord) at erholde, at faa, som kan udvirkes, som kan skaffes, overkommelig, &c, *~ at less cost.* **obtainer** əb'teinə, åb-] En der opnaar . , Erholder, En *c* der erholder &c **obtainment** [-mənt] Opnaaelse, Erholdelse, Udvirkelse, Tilvejebringelse *c [procurement].*

obtest [åb'test] *vt* gli paakalde som Vidne *[call to (or invoke as a) witness];* anraabe, bønfalde, *~ his clemency* bønfalde ham (el bede bønlig) om Skaansel Dryden **obtest** *vi & abs* gli forsikre, F* bedyre *[protest].* **obtestation** [åbtes'teiʃən] gli Paakaldelse (som Vidne), Paaberaabelse *[invocation];* Beden *c*, Bønner *pl*, Bønfaldelser *pl [entreaty],* Forsikring, Erklæring, F* Bedyring *c*, Bedyringer *pl.* Evelyn. Scott, *you have not made any of those ~s of the superior powers which . . .* Scott, *The Antiq. XXXVII 366 T, Antonio asserted this with great ~,* med stærke Forsikringer (*ogs Bedyringer)

obtrude [əb'tru d, åb-] *vt* paatvinge, paanøde, F* tvinge (el nøde, true) ind paa, *she had no intention of obtruding* [paanøde nogen] *her advice; he never ~d his company,* paanødede aldrig nogen sit Selskab; var aldrig paatrængende; *it ~s* [tvinger] *the mind of another man into my body; we need ~ our daughter on no man,* at paanøde nogen vor Datter, F* tvinge vor Datter ind paa nogen; *~ his presence on . . .* **obtrude** [əb'tru d, åb-] *vi & abs* være paatrængende (el. indiskret, F* ogs. paahængelig), paatrænge sig; *the obtruding* [paatrængende] *and painful recollection presented itself continually.* **obtruder** [əb'tru·də, åb-] Paatvinger, paatrængende (el. indiskret, F* ogs paahængelig) Person *c*. **obtrusion** [əb'tru·ʒən, åb-] Paanøden, Paatvingelse, Paatrængenhed, F* Paahænge lighed *c*; *the ~ of crude opinions on the world* det at paanøde Verden sine umodne (For)meninger. **obtrusive** [əb'tru·siv, åb-] paatrængende, F* ogs. paahængelig.

obtund [åb'tʌnd] *vt* gli sløve, dæmpe, døve, svække; ~ [dæmpe] *the acrimony of the gall.* Harvey hos Webster

obturator ['åbtjureitə] Lukker, Stopper; *art* Tætningsring *c*; *~ foramen; ~ muscles* musculi obturatorii.

obtuse [åb'tju s] sløv, but, stump *[blunt]; geom* stump; om Lyd: dump, uklar *[dull], fig* sløv [for *to*]; *~ senses; ~ sounds; she was utterly ~ to his warmth of heart; ~-angled geom* stumpvinklet, *an ~ triangle.* **obtusely** [-li] *ad* især. sløvt, dumpt. **obtuseness** [-nəs] Sløvhed, Afstumpethed, Buthed *c*, &c. **obtusion** [åb'tju·ʒən] Sløvelse, Afstumpelse, Sløvelse, Sløvhed *c*; *the ~ of the senses.*

obverse [åb'və·s] ℣ omvendt, om Bladform. **obverse** ['åbvə·s] Advers, Avers, (is Mønts, *Mynts) Forside *c [face of a coin];* Modstykke *n*, modsvarende Del *c*; *the fact that a belief invariably exists is the ~ of* [et Modstykke til] *the fact that there is no alternative belief.* **obversely** [åb'və·sli] *ad* omvendt. **obversion** [åb'və·ʃən] Omvending, Vending *c*. **obvert** [åb'və·t] *vi* vende [mod *to, toward*].

obviate ['åbvieit] *vt* forebygge, afvende [alt ondt *every evil*]; fjerne, rydde af Vejen; *to ~ this difficulty.* **obviation** [åbvi'eiʃən] Forebyggelse, Afvendelse; Fjer-

nelse *c* **obvious** ['åbviəs] modvendt – *[opposed in front],* udsat for to] v; iøjnespringende, *ogs* i Dagen liggende, indlysende øjensynlig, soleklar selvfølgelig, ligefrem *[evident];* tnvie], selvindlysende, *I to the evil turn my ~ breast.* Milton; *the, to him, ~ conclusion* den f ham indlysende Slutning; hvad der ligger (laa) saa nær f ham at slutte (amr ogs at beslutte); *his ~ course would have been to,* is. det havde ligget nærmest at , *it is an ~ fact,* bl a. det er soleklart, *ogs* det ligger (klart) i Dagen; *for ~ reasons* af forklarlige (el nærliggende) Grunde, *it is an ~ truth,* bl a det er saa sandt, som det er sagt; det er en Trivialitet, *it is ~,* bl a det falder (straks) i Øjnene *the answer is ~,* bl a Svaret ligger (saa enublende) nær, *be ~ to* [udsat (el Genstand, en Skive) for] *ridicule and satire* glt; *~ to* [Genstand for] *dispute* glt **obviously** [-li] *ad* øjensynlig, klarlig

obvolute ['åbvol(j)u t] ♆ skiftevis omfattende

Oby ['oubi] Se *Obeah, Obi!* **obyism** ['oubiizm]. Se *obeism!*

oc [åk] (tyrkisk) Pil *c [arrow].*

oca ['oukə] ♆ Oca *c,* knoldet Syre *Oxalis tuberosa.* Af dennes Rødder laves Brød, det saakaldte Kawi

ocarina [åkə'ri nə] ♪ Okarina, Lergøg *c.*

Occam ['åkəm] Is *William ~,* eng Skolastiker † 1347, *~'s razor.* Herved sigtes til Occams Sætning «kun det enkelte er virkeligt», hvorefter han ligesom m. en Ragekniv sønderlemmede ethvert Spørgsmaal

occasion [ə'keizən, å-] Tilfælde, Tidspunkt *n,* Lejlighed *[juncture],* Gang *[time];* Anledning *[opportunity];* Anledning, Foranledning, *philos* Anledningsaarsag *[incidental cause];* Brug *c,* Behov *n [need].* Jvf *ceremony, equal, great, vi offer! Occasion,* en gammel, bagtil skaldet Heks, i Spensers *Faëry Queen bk. II; these fellows go wherever there is ~* [Brug] *for them; there is no ~* det er ikke nødvendigt [at *to*], det behøves ikke, *they found no ~ against him* de kunde ikke komme ham tillivs; *have ~* [Brug] *for ...; have no ~* [ikke have Brug] *for ...; we have no more ~ for him, I had (~) to speak to* [jeg skulde (.maatte) tale med] *the first lieutenant; I took the ~ to* [greb Anledningen til at] *tell her ...; want an ~ against him* ville ham tillivs; *bring on the goods at a fitting ~,* ved en passende Lejlighed; *for this ~,* især for Tilfældet *[for the nonce], in honour of the ~,* is til Ære f Dagen; *on ~* ved Lejlighed (om alle Tider); *on ~s* lejlighedsvis; *written on ~ of* [i Anledning af] *the marriage, on an ~* ved Lejlighed, lejlighedsvis; naar (.. om) det gælder, naar (om) det gjaldt, *on a certain ~* ved en vis Lejlighed; *on a late (or recent) ~* nylig *ad; on ordinary ~s* F til daglig Brug, t dagligt); *on some slight ~* [paa en ringe Foranledning, for en ubetydelig Aarsags Skyld] *they had fallen out; she would strike him on the slightest ~,* ved den mindste Foranledning; *on that ~* ved den Lejlighed, dengang, *he was knighted on the ~,* ved den(ne) Lejlighed; i den(ne) Anledning; *on the ~ of the delimitation of the frontier* i Anledning af Grænseafstikningen; ved Grænseafstikningen; *on the two ~s,* ogs de to Gange; *the spirit of the assembly rose to the ~,* steg (i Høide) med Situationen; *without ~,* ogs. uden Nødvendighed, *ogs.* i Utrængsmaal **occasion** [ə'keizən, å-] *vt* foranledige, give Anledning til; forvolde, volde Jvf *difficulty! the visit ~ed* [voldte] *a great deal of anxiety for some days.* **occasional** [ə'keizənəl, å-] lejlighedsvis; tilfældig, *fort* passagér; *s* Ekstraperson, Ekstrakellner, &c, Person *c* antaget f. Tilfældet, *his ~ absence,* bl a. hans Distraktion ved enkelte Lejligheder, *~ batteries, encampment; ~ chair* Ekstrastol finere Stol; *an ~* [tilfældig] *correspondent, ~ discourse* Lejlighedstale, *firing ~ guns* affyrende enkelte Skud, *an ~ shilling to spend in beer* lejlighedsvis el nu og da)[1] en Krone t Øl **occasionalism** [-izm] *philos* Okkasionalisme *c,* en Retning der kun antager Anledningsaarsager **occasionally** [-i] *ad* lejlighedsvis, af og til, F* indimellem **occasive** [ə'keisiv] *ast* vestlig *[western]· ~ amplitude.*

occhio ['åkjo] it Øje *n, l'occhio cattivo* det onde Øje *[the evil-eye]*

Occident ['åksidənt] *the ~* Vesten, Okcidenten *n.* **occidental** [åksi'dentəl] vesterlandsk okcidentalsk, europæisk, *ast* som gaar ned efter Solen; *~ climate, gem[2]; ~ planet, ~ turquoise* Tandtyrkis **occidentally** [-təli] *ad* i Vest, efter Solen

occipital [åk'sipitəl] Baghoved-, som hører til Baghovedet **occiput** ['åksipʌt] *anat* Baghoved *n.*

Occleve ['åkli v] Is *Thomas ~,* eng Jurist og Versifikator i Begyndelsen af XV Aarh.

occlusion [å'klu zən] Lukning; *path* Lukkethed, Imperforation, Forvoksning, Sammengroning *c,* især af Anus; *that wretched little kill-joy, cerebral ~.* Du Maurier, *Trilby II 18 T.*

occult [å'kʌlt] skjult; hemmelig, forborgen, lønlig, *geom* blind (Linie *line*]; *perhaps you are not clairvoyant, as the ~ call it,* som de (i hemmelige Videnskaber) indviede kalder det, ~ [skjulte] *diseases; the ~ room* det dunkle Værelse, ved Mesmerisme &c, *~ sciences* hemmelige Videnskaber, den sorte Kunst &c. **occultation** [åkəl'teiʃən] Usynliggørelse; Usynlighed; *ast* Okkultation, Bedækning, Stjernebedækning *c; the reappearance of such an author after those long periods of ~.* **occulted** [å'kʌltid] *ast* bedækket **occulting** [å'kʌltiŋ] ⚓ pludselig forsvindende og tilsynekommende, om Lys; *~ light,* ogs. fast Fyr med Afbrydelser, *very fast ~ light* Klipfyr. **occulting** *ast.* Se *occultation!* **occultism** [å'kʌltizm] Okkultisme *c,* et System af mystisk Lære eller Tro, is om Teosofien. **occultly** [å'kʌltli] *ad* paa en skjult (&c) Maade **occultness** [-nəs] Skjulthed; Hemmelighed, Forborgenhed *c,* &c.

occupancy ['åkjupənsi] Besiddelsestagelse, Okkupation; Besiddelse *c; title by ~* Okkupantens Ret *c.* **occupant** [-pənt] Besiddelsestager, Okkupant; Besidder, Indehaver *c.* **occupation** [åkju'pei∫ən] Okkupation, Besiddelsestagelse; ⚔ Okkupation, Besættelse; Besiddelse; Beskæftigelse *c [employment].* Jvf *leisure! ~ bridge* Overgangs- eller Undergangsbro; *Othello's ~ is gone* Othello har intet mere at leve (virke) for, er virkeløs *take military ~ of* [okkupere, besætte] *a place; lands in the ~ of a tenant* Jord som er i en Fæsters Besiddelse, *the Swedes were in ~ of the port,* ogs Svenskerne holdt Havnen besat. **occupier** ['åkjupaiə] Besidder, Indehaver *c.* **occupy** ['åkjupai] *vt* tage i Besiddelse *[take possession of]; jur* ogs okkupere, ⚔ ogs. besætte *[take military occupation of],* have i sin Besiddelse, besidde, indehave, sidde inde med *[have possession of];* ⚔ holde besat, optage [fem Acres *five acres of ground;* en Lejlighed *an apartment;* en Plads *a seat;* Opmærksomheden *attention*], besætte; medtage, F tage [flere Timer *several hours*] Jvf *bed! the better apartments were already occupied,* optagne, besatte; *to ~ thy merchandise* at drive Handel med dig. Ezekiel XXVII 9; ~ [indtage] *a strong position; ~ his*

[1] Saaledes *occasional* tit at gengive adverbialt.

[2] I sidste Tilfælde modsat *orient,* hv se!

seat indtage sin (.hans) Plads, optage hans Plads, *the descent occupied us five hours, occupied us hours to accomplish,* tog fem (tog flere Timer, *occupied about (or in, with) st* beskæftiget med nt; *occupied in* beskæftiget med] *sewing, occupied with setting up the instruments.* **occupy** [åkjupai] *v refl: ~ himself* beskæftige sig sysselsætte) sig [med nyttigt Arbejde *in useful labour*] **occupy** *vt & abs* være i Besiddelse, have Stedet (&c) i Besiddelse; holde Stedet (&c) besat, *~ till I come!* købslaa, indtil jeg kommer! Lukas XIX. 13

occur [ə'kə:, å-] *vi* forekomme, findes, forefindes *[be found],* falde ind *[meet (or come to) the mind],* forefalde, hænde, indtræffe, ske *[happen].* Jvf *accident, instant, native, nature, nightly, opportunity! a consideration ~s* der fremstiller sig en Betragtning, *Strickland, who knew what came of polluting gods, said that things might ~,* at baade det og det kunde hænde, at der kunde forefalde baade det ene og det andet, *st ~s to me* nt falder mig ind, nt hænder mig, *an accident has ~red to him* der er hændt ham en Ulykke, *all that has ~red to Gerald since ., I must tell you what ~red, at a ball, to Miss Yonge, an idea ~s to me,* is der falder mig nt ind, *such an opportunity can hardly again ~ to* [frembyde sig for] *an ancient and grey-headed man; ~ to* [falde i] *the senses; her form was the first that ~red to* [viste sig for] *me as I entered the saloon.* **occurrence** [ə'kʌrəns, å-] Forekomst, Forefindelse; Indtræffen, *conc* Hændelse, Begivenhed, Tildragelse *c,* Tilfælde *n,* *ogs Passage *c [any single event].* Jvf *common, constant, frequent, impossible! the (whole) ~, the ~s,* ogs. det forefaldne, det indtrufne, det passerede, det skete, *the ordinary ~s of life, an unusual ~.*

ocean ['ou∫ən] Ocean, Hav, is Verdenshav, *fig* Hav *n, the boundless ~ of eternity, he's got ~s of money,* har en svær Hoben (*ogs. en hel Haug med) Penge, Penge i Hobetal. **Oceana** [ou'si ənə]. Navn p James Harringtons Idealstat efter Mønster af Platons *Atlantis.* **Oceania** [ou∫i'a nia, -'ania, -'einia] Oceanien *n,* hele den femte Verdensdel eller denne uden Australiens Fastland. **oceanic** [ou∫i'anik, ousi-] oceanisk, pelagisk, Hav-, *an ~ bird.* **oceanides** [ou'si'anidi:z], **oceanids** [ou'si ənidz] *pl* Havnymfer, Søskæl, Havmuslinger **oceanography** [ou∫(i)ə'någrəfi] Oceanografi *c,* Havbeskrivelse. **oceanology** [ou∫(i)ə'nålədʒi] Oceanologi, Videnskab *c* om Havet. **Oceanus** [ou'si:ənəs] *myth,* ogs Havguden

ocellary ['åsiləri] som hører til Biøjne. **ocellated** ['åsileitid] øjelignende; (besat) med runde Smaapletter (*-flekker) eller Øjne; *~ turkey* Paafuglekalkun. *Meleagris ocellata.* **ocelli** [o'selai] *pl* Biøjne, Hjælpeøjne. Af *ocellus* **ocellus** [o'seləs] Biøje, Hjælpeøje *n.*

ocelot ['ousilåt] *zoo* Ozelot, Panterkat, amerikansk Panter *c Leopardus pardalis.*

Och, och [åx] *int ir & sc* aa'; ak'! Jvf *ochone! ~ how* aa *sc [Ah],* ak *sc [alas].*

Ochels ['ouxəlz, 'oukəlz]. Se *Ochil (Hills)!*

ochidore ['oukidå:e] stor Landkrabbe *c [large shore-crab]; O! the ~.* Kingsley, *Westward-Ho! I 53 T*

Ochil ['ouxil, 'oukil, 'å-] *~ (Hills),* Bjergkæde i Skotland. **Ochiltree** ['ouxiltri', 'oukiltri', 'å-]. Is *Edie ~,* den privilegerede Tigger *(gaberlunyie man),* der spiller en Rolle i Scotts *The Antiquary.*

ochlocracy [åk'låkrəsi] Oklokrati *n,* Almue- eller Mængdevælde *c & n* (*-vælde *n*). **ochlocratic** [åklo-'krátik] oklokratisk.

ochone [åx'hou:n] *int ir* ak ve! ak og ve! ak! *~! why did I leave you?, in fact they could now hear plainly the "Ochone, Ochonorie", of some wild woman.*

Ochotsk [o'kåtsk] Ochotsk, Okhotsk *n* en By i Østsibirien; *the ~ sea* Ochotskhavet, det ochotske Hav

ochraceous [å'kreiʃəs] okkerfarvet **ochre** ['ouka] Okker *c,* Slags fint, oftest bleggult Ler; *sl* Guld *n,* Mønt (*Mynt) *c, pay your ~ at the doors and take it out!*

oc(h)rea ['åkriə] ♆ Kræmmerhus *n* **ochreate** ['åkriet] ♆ omfattet, *an ~ stem*

ochreous ['oukriəs], **ochry** ['oukri] okkerholdig, okkeragtig; *ochreous yellow* okkergul; *s* Okkergult *n*

o'clock [ə'klak] Se *clock, one!*

Oconee [o'kouni ; *s* **O'Connel** [ou'kånəl, o-] *s* **O'Connor** [ou'kånə, o-] Is *Feargus ~,* irsk Politiker † 1855, en af Kartistbevægelsens Ledere

ocra ['åkrə] ♆. Se *okra!*

ocrea ['åkriə] ♆ Se *ochrea!*

octa [åktə] I Smstgg otte- **octachord** ['åktəkå:d] ♪ ottetonigt Instrument eller System *n* **octagon** ['åktəgån] *geom* Ottekant *c* **octagonal** [åk'tagənəl] ottekantet **octahedral** [åktə'hi drəl] *geom* ottesidet, med otte lige Sider **octahedron** [-'hi drån] *geom* Oktaeder *n* **octandria** [åk'tandriə] ♆ Ottehannede *pl* **octandrian** [-driən], **octandrous** [-drəs] ottehannet **octangular** [åk'taŋgjulə] ottekantet. **octant** ['åktənt] Oktant *c,* (Afstand af, Bue paa) 45° Jvf *quadrant!* **octapla** ['åktəplə] Bibel *c* (trykt) paa otte Sprog **octastyle** ['åktəstail] *arch* Se *octostyle!* **octateuch** [-tju:k] Oktateuk *c,* Samling af otte Bøger **octave** ['åkteiv] otte; *s* ♪ Oktav, *merc* ottendedels Pibe *c,* af Vin; *~ flute* Piccolofløjte *[piccolo].* **Octavius** [åk'teivjəs] *s* **octavo** [åk'teivou] oktav, *s* Oktavbog, Bog i Oktav *[~ book],* Oktav *c,* -Format *n; small ~ Pl octavos.* **octennial** [åk'tenjəl] otteaarlig, otteaarig **octennially** [-li] *ad* hvert ottende Aar **octet** [åk'tet] ♪ Oktet *c,* Stykke f. otte Stemmer. **octillion** [åk'tiljən] Oktillion *c,* en Million i ottende Potens, 1 med 48 Nuller **October** [åk'toubə] Oktober *c;* -Øl *n;* -Most *c* **octodecimo** [åkto'desimou] i Oktodéz, *s* Oktodéz *c·* (Bog i) Oktodézformat. **octodentate** [-'dentét] ottetandet **octofid** ['åktofid] ♆ ottekløvet **octogenarian** [åktodʒi'næəriən] Firsindstyveaarig, *Ottiaaring *c* **octogenary** [åk'tådʒinəri, 'åktodʒi( )-] firsindstyveaarig, *ottiaarig. **octogynous** [åk'tådʒinəs] ottehunnet **octolocular** [åkto'låkjulə] ♆ otterummet **octoped(e)** ['åktoped, -pi d] ↖ Ottefod, (ottefodet) Edderkop *c.* Bulwer, *Night & Morn. I. VI 62 T.* **octopetalous** [åkto'petələs] ♆ med otte Kronblade **octopod** ['åktopåd] ottearmet Blæksprutte *c* **octopus** [-pʌs] Snarre, ogs * almindelig Ottefod *c· Octopus vulgaris.* **octoroon** [åkto'ru:n] Oktoron *c,* Barn af en Kvarteron og en Hvid **octostyle** ['åktostail] *arch* Oktostylon *n,* Bygning m. otte Søjler **octosyllabic** [åktosi'labik] ottestavet. **octosyllable** [-'siləbl] ottestavet Ord *n.*

octroi [fr., åk'trwa] Monopol *n,* Eneret *c;* privilegeret Selskab, octroyeret Kompani *n,* Monopolhavere *pl,* Akcise, † Sise *[excise];* Kommuneskat *c [municipal tax, rate].* **octroyé** [fr , åktrå'jei] octroyeret, paaoctroyeret, tilstaaet.

octuple ['åktjupl] ottedobbelt, ottefoldig.

ocuba [o'kju bə], *~ wax* Okubavoks, brasiliansk Palmevoks, af *Myristica ocuba.*

ocular ['åkjulə] som beror paa (el ses m.) Øjet; selvseet, øjensynlig, optaget efter Øjesyn. Jvf *autopsy, autoptical, de visu! ~ demonstration (or evidence, proof)* Syn f Sagn, Selvsyn f. Sag(e)n, Bevis *n* som man kan tage og føle paa; *had* [ogs fik] *~ proof; ~ test* Synsprøve **ocular** ['åkjulə] *opt* Okular *n [eye-piece].*

oculate ['åkjulet] øjet, som har Øjne seende, øjeplettet, *ogs øieflekket **oculiform** ['åkjuhfå·m øjeformig **oculist** ['åkjulist] Øje(n)læge *c*

ocypoda [o'sipodə] Sandkrabbe *c* **ocythoe** [o'siþo·i] Egl Hurtigløber, Blæksprutte *c* som antages at bygge og bebo Papirsnækkens Skal

od [o^{u}d, åd] Od *n*, en af v Reichenbach o a paastaaet Naturkraft **'od, od, Od** [åd] I Eder f *god*

oda ['o^{u}də] (tyrkisk) Værelse, Rum *n*, Sal, især som Opholdssted for Sultanens Hustruer af anden Rang, Af deling *c*, af Soldater Jvf *odalique, &c* ' *pull the whole ~ from their beds at half-past three.*

odal ['o^{u}dəl] Odel *c* Ogs *udal; ~ right* Odelsret

odalique ['o^{u}dəlik] Se *oda'* **odalisque** ['o^{u}dəlisk] Odalisk *c*, tyrkisk Kammerslavinde eller Hustru af den Rang Jvf *oda'*

odaller ['o^{u}dələ] Odels-Mand, -Bonde *c*. Ogs *udaller.*

odd [åd] alene; umage, usammenhørende *[unmatched],* overskydende *[left over];* nogle faa *[some few], mat* ujævn, ueffen, ulige *[not even],* sær, ogs.* mærkelig, besynderlig, bizar, underlig, F* ogs rar *[singular].* Jvf *dog, fiddling, snatch' twenty (and) ~* nogle og tyve; *a handsome man of fifty-odd,* p nogle og halvtredsindstyve (*femti); *~ debts* diverse Gældsposter *pl*, løs Gæld, *ogs Løsgjæld *c*; *an ~ fellow* en underlig Person &c Jvf *odd-fellow! ~ hand* Ekstra-Arbejder, Reserve; Mand der kan bruges t alt muligt, *Altmuligtmand *c [odd-man]; take me on as an ~ hand; ~ jobs* tilfældigt Sjov *n* (*løs Sjau, Løssjau, Sjau *c*), Forskelligt *n*, *I worked at ~ jobs* [arbejdede med forskelligt, *ogs. var Altmuligtmand] *about the homestead; ~ looks,* bl. a Underlighed, Besynderlighed *c*, *~ man.* Se *~ hand & odd-man! the ~ minutes* de overskydende Minuter; Minuterne, *at ~ moments* i ledige Stunder, i en ledig Stund; *he had houses in ~ parts* [i forskellige (el diverse) Strøg] *of London; an ~* [uparret, umage] *sock; the ~ thing in* [det mærkelige ved] *his reminiscences is that on one occasion...; at ~* [forskellige] *times; the ~ trick,* i Whist &c Trækket; *an ~ volume of a set* et enkelt Bind; *go to the ~* gaa tabt *sc [be lost];* **~~boy** Reservedreng, *Reservegut; Bydreng, *Visergut; **~~come-shortly** ['ådkʌm'ʃå ᵊtli] *sc* en *c* af de nærmeste Dage, nært Tidspunkt *n*; *she is to be married and off to England one of these ~~shortlies* (Scott, *St. Ronan's Well XVII*) en af Dagene, snart, med det første; **~~come-shorts** ['ådkʌmʃå ᵊts] P Madrester, Rester, Levninger *[broken victuals];* **~~fellow** Odd-Fellow *c*, Medlem af et hemmeligt Selskab, hvis Formaal er Selvhjælp og Selskabelighed *[independent order of ~s].* Jvf *Rebecca!* **oddity** ['åditi] Særhed, ogs.* Egenhed, Mærkelighed, Besynderlighed *c*, Bizarreri *n*; *conc* Original, *ogs. Raring *c [character, eccentric].* **odd-looking** ['ådlukiŋ] sær, ogs.* mærkelig, besynderlig, bizar, *rar, af et rart Udseende. **oddly** ['ådli] *ad* sært, ogs * mærkelig, underlig, besynderlig, *rart; *~ enough* underligt nok. **odd(-)man** ['ådmän] Ekstramand, Reservemand, Reserve; *sp* Reserve, -Roer; En der kan bruges t alt muligt, *Altmuligtmand, f. Eks. paa en Gaard[1], Gaardsdreng, *Gaardsgut; *sc* Opmand *c*, ved Voldgift *[odisman].* **oddment** ['ådmənt] Overskud *n*, Rest, umage (el uparret, *ogs upar) Genstand, enkelt Genstand *c*, enkelt Bind *n*, *&c [article belonging to an incomplete set],* Bagatel, Ubetydelighed *c [trifle].* Især : Fem... ~s, især Rester, Restancer *pl*; Diverse *n finish off the numberless ~s that are left for that time of the year in the House of Commons, a few last votes and other ~s* [bl a Diverse] *of the now dying session were being pushed through, with tubs and ~s lashed all around it.* **oddness** ['ådnes] Ulævnhed, Ulighed, Særhed, ogs * Mærkelighed, Besynderlighed, Underlighed *c*, Bizarreri *n*; *the ~ of dress or shape, the ~ of an event.* **odd-numbered** ['ådnʌmbəd] nummereret m ulige Tal; *the ~ guns.*

odds [ådz] En Fordrejelse af *God's, ~ bobs* glt for Pokker! Hillemænd! **odds** ['ådz] Forskel f· til Fordel for en af Parterne), Ulighed *c [difference, inequality],* uligе Vilkaar *pl*, Fordel, Overlegenhed *[advantage, superiority];* Overmagt *[superior numbers],* Indsats, Gevinst *c [stake(s)].* Jvf *discount! long ~ sp* otte, ti eller mere mod en, betragtet fra den anden Side ogsaa smaa Chancer, *no ~* F det er mig lige fedt; *there appeared, at least, four to one ~ against them* Chancerne syntes at være imod dem som fire t en; *the ~ are (or it's ~) that you may* der er (overvejende) Sandsynlighed for, at De. ; *the ~ were against him* Chancerne var imod ham, Partiet var ikke lige, *the ~ are in his favour* alle Chancer er p hans (el han har alle Chancer p sin) Side; *fourteen sail is rather an awkward ~ for* [meget mod, en stor Overmagt for] *seven; it's no (manner of) ~* det gør hverken fra eller til, det har intet at betyde, *it's no ~ of mine* mig kan det være (el. er det) det samme (el et Fedt, eins Bier), *what's (or where's) the ~?* hvad gør det? *give him ~ sp* give ham nt forud, *have the ~ of him* have en Fordel fremfor ham; *I'll lay you any ~* [jeg vil holde hvad det skal være paa at] *we reach there before they do; the fly is a very fickle being, and when it looks ~ on his alighting* [naar det synes overvejende rimeligt, at den daler ned] *on one coin, he suddenly turns off...; I don't see that it makes any ~,* nogen Forskel, nt fra eller til; *make much ~; take the ~* holde (el modtage) Væddemaalet, faa nt forud, *I'll take heavy ~* [vædde meget] *that..., this threw the ~ against the pursuers* dette vendte Chancerne mod Forfølgerne, *at ~* i Strid, uenige glt; *at heavy (or long) ~* bl a. mod stor Overmagt, *ogs trods stor Undermagt; *battles fought at long ~, at less heavy ~* bl. a. paa mindre ulige Vilkaar; *game at ~* Forgaveparti *n [handicap match]; be (fall; set) at ~* være (blive; gøre) uenige, ligge (komme; bringe) i Strid; *borne to earth by ~* som falder (. faldt) f Overmagten; *it is within the ~* F det er altid muligt, der er altid en Mulighed f det. **odds** [ådz]. Se *ords! ~ and ends* Stumper, Brudstykker, løsrevne Stykker *pl*, lidt *n* af hvert, Smaating, *ogs Stubber *pl [odd snatches], he leaves* [overlader] *such ~ and ends to..., play ~ and ends on the piano.*

ode [o^{u}d] Ode *c*; *an ~ on* [til] *vicissitude.* **ode-factor** ['o^{u}dfaktə] *cont* Odefabrikant *c* **odelet** ['o^{u}dlət] lille (*lhden) Ode *c*, *pl* Smaaoder. **odeon** [o'di ån] Odeon *n* Teater for poetiske & musikalske Væddekampe; Konsertlokale.

Oder ['o^{u}də]: *the river ~* Oder(en) Jvf *Frankfort!* **oderite** ['o^{u}dəraıt] *min* Oderit *c*, en Varietet af sort Glimmer.

oderwort ['o^{u}dəwə t] ♀ Slangeurt, tvevreden Pileurt *c*, *tvevredent Skedeknæ *n Polygonum bistorta [adderwort].*

odeum [o'di·əm]. Se *odeon!*

od-force ['o^{u}dfå·ᵊs, åd-] Odkraft **odic** ['o^{u}dik, 'ådik] odisk, Od-, som hører t. Odkraften. Jvf *od!*

[1] Paa skotsk **orra-man**... *One employed about a farm to do the jobs that do not belong to the other servants, whose work is of a determinate character.* Jamieson

Odille [oᵘ'dil] Ottilie. **Odin** ['oᵘdin] *s* **Odinic** [oᵘ'dinik] odinsk, Odin(s)-.

odious ['oᵘdiəs, 'oᵘdjəs] hadet forhadt [af *to*], odiøs hadefuld *[invidious]*, afskyelig, modbydelig, F fortvivlet, fatal. Jvf *abhorrence' convey a less ~* [odiøs] *idea; that ~* [fortvivlede] *Mr. Norton, comparisons are ~*, er ubehagelige; *be ~ to them*, ogs være dem forhadt, *an ~ sight, smell, utter ~* [ubehagelige] *truths; render ~* gøre forhadt, lægge f Had, *render himself ~ to* [forhadt i, fornadt af] *the Parliament, to* [i] *the country*. **odiously** [-li] *ad* især afskyelig, odiøst, i odiøs Betydning *[invidiously]*.

odisman ['o-dizmən ᵊ] *sc* Opmand *c [oddman]*.

odist ['oᵘdist] Odeforfatter *c*

odium ['oᵘdiəm, -djəm] Had, stærkt Mishag *n*, (stærk) Uvillie *c*. Jvf *cling' ~ theologicum*, ogs Forfølgelsessyge *c* mod anderledestænkende; *this measure brought general ~ on his government*, gjorde hans Regering almindelig forhadt, bragte hans Regering i (almindelig) Miskredit, *incur ~*, især lægges f. Had; *throw the ~ of the fact on me* lægge Hadet for denne Sag (lægge den hele Skyld) p. mig

odize ['oᵘdaiz, 'åd-] *vt* odisere, lade med Odkraft Jvf *od!*

Odoacer [oᵘdo'eisə] *s*

O'Doherty [o'då(h)əti]. *Sir Morgan ~*, det Mærke hvorunder William Maginn († 1842) skrev i Blackwoods og andre Magasiner.

odometer [o'dåmitə] Odometer *n*, Vejmaaler *c*, paa Vogn. **odometrical** [oᵘdo'metrikl] odometrisk.

O'Donnel [oᵘ'dånəl, *o-*] *s*. **O'Donovan** [oᵘ'dånəvən, *o-*; -dan-] *s*

odontalgia [oᵘdån'taldʒiə] *path* Tandpine *c [toothache]*. **odonto** [o'dåntoᵘ] Tandpulver *n [tooth-powder]*. **odontogeny** [oᵘdån'tådʒini] Tænders Udvikling, Tanddannelse *c*. **odontoglossum** [odånto'glåsəm] ♀ Odontoglos *c*, i Andesbjergene en Orkidéslægt af Stammen *Vandeæ*. **odontograph** [o'dåntogra f] «Tandtegner» *c*, et Instrument ved Tegning af Hjultænder **odontography** [oᵘdån'tågrəfi] Tandbeskrivelse, Odontografi *c* **odontology** [-'tåledʒi] Odontologi, Tandlære *c*. **odontosaurus** [odånto'sâ rəs] Odontosaur *c*, et fossilt, labyrintandet Krybdyr. *O. Voltzii*. **odontostomatous** [-'stâmətəs] *ent* med Kindbakker i Munden

odorator ['oᵘdəreitə] Douche, Dusch, Blomster(. Eau-de-cologne)douche *c [scent sprinkler]*. **odoriferous** [oᵘdə'rifərəs] vellugtende, duftende, duftrig; *~ flowers, gales, spices*. **odorous** ['oᵘdərəs] Se *odoriferous! comparisons are ~*. Shakesp. *[odious]*. **odour** ['oᵘdə] Lugt, Duft, Vellugt *c*. Jvf *sanctity! in bad (or ill) ~* i Unaade, paa det sorte Bræt [hos *with*]. **odourless** [-lès] lugtløs.

odso ['ådsoᵘ] *int* glt Pinedød!

odwoman ['ådwumən] *sc* (kvindelig) Opmand *c*.

odyl(e) ['oᵘdil, 'åd-] Od *c [od]*. **odylic** [o'dilik] odisk *[odic]; ~ force*.

Odysseus [o'disju s, -siəs] *s* **Odyssey** ['ådisi] Odyssée *c*

œ. Mængden af saaledes begyndende Ord søges under **e** **œdema** [i'di mə] *path* Ødem *n*, Hovenhed, Vandsvulst *c* **œdicnemus** [i dik'ni məs] ♆ «Tykfod», Triel *c [stone curlew]* **Œdip(p)us** ['edipəs] **Ødip**, *this story of yours is an absolute enigma, and would require a second ~ to solve it; I am no ~*. **œgipan** ['i:dʒipan] *myth* Ægipan, Gedepan *c*, Skovgud m. Gedefød; *the old African satyrs and ~s*.

œil-de-bœuf [fr., ə'ldə'bə'f] *arch* Œil-de-bœuf *n*, rund Lysaabning (Vindu(e); Glugge &c). **œillade** [fr. ə 'ja:d, 'i:ljeid] Øjekast *n*.

œnanthe [i'nanθi] Egl vild Drue, Klaseskærm *c*, *~ crocata* Gifttyde, *Selsnæpe, Sprængrod *c [water hemlock]*. Alm *Cicuta virosa*. **œnanthic** [-θik] Ønant-, Vin-, *~ acid*. **œnomel** ['i nomel] Mjød *c [mead]*. **œnometer** [i'nämitə] Alkoholometer *n*, Brændevinsprøver *c [alcoholmeter]*. **Œnone** [i'noᵘni] *myth* Œnone en frygisk Nymfe Et Digt af Tennyson *(Poet. Works III 117 T)*. **œnophilist** [i'nåfilist] Vinelsker, Ønofil *c* **œnothera** [i no'θiərə] ♆ Natlys *n*: *Œnothera biennis [evening primrose]*. **œnothionic** [i noθi'ânik] *chem* Svovlvin-, *~ acid*. Almindelig *sulfovinic*.

o'er [â ᵊ] Forkortet af *over*, **~gang** [-gan] *sc* Anmasselse, Overlegenhed *c*, Hovmod *n [overbearingness]; ~lay* [-lei] Kravebeskytter *c*, *Varetørklæde *n [upper cravat]*. Burns

Oersted ['ə sted] Især *Hans Christian ~*, berømt dansk Naturkyndig † 1851

oës [?], **oese** ['ə si:] Platintraad *c*, med Løkke, brugt til Bakteriekulturer; *one oes from tube No. 1 gave 71 colonies, a control made at the same time gave 14 338 colonies to the oes. Marine Hospital Service 1890.* 22 23.

œsophageal [i so'fadʒiəl] øsofag(e)al, Spiserørs- **œsophagus** [i'såfəgəs] *anat* Spiserør *n*, Madpibe *c*

œstrum ['i strəm, 'es-] *ent* Bremse, *Brems *c*, *fig* Raseri, Vanvid *n [frenzy]*. **œstrus** ['i strəs, 'es-] Bremse, *Brems *c [gadfly]*. Jvf *estro!*

Œta ['i tə] Øta, Kumaita *n*

œthra ['i þrə]. En Slægt af krabbeagtige Krebsdyr

of [åv, alm. svagt əv] *præp* af[1] Jvf *beloved, enough, island, observe! if their institutions were ~ God...; a remarkable work ~ Clarendon, a critique ~ Gœthe's upon Manfred; letters ~ his are extant* der findes endnu Breve af ham; *no prudence ~ ours* ingen Forsigtighed fra vor Side; *the assassination ~ Cæsar* Cæsars Mord, Mordet p Cæsar, *the basket ~ John* Hanses Kurv, F* Kurven t. Hans, *the Son ~ Man* Menneskets Søn, *I made the same proposal to her ~* [hende med] *the green mantle, .. when in walked our annoyers ~* [fra om] *the morning, the pacha ~ many* [med de mange] *tales, a man ~* [paa] *fifty-five; he would come ~ an evening*, om Aftenen, en Aftenstund; *though it was good enough ~ itself*, i sig selv, i og for sig; *witchcraft was made ~ itself* [t en i sig selv] *capital crime; Mr. Scott ~* [fra] *Exeter; Frau Metzle was ~* [fra] *Stuttgart, the Pope ~* [i] *Rome; a people ~* [i] *Thessaly, a city ~ Italy, ~ southern France, the university ~* [i] *Christiania, it was considered a feat both ~* [som medførte baade, som var forbundet baade med] *difficulty and danger; during the four or five days ~ their stay* under deres fire eller fem Dages Ophold; *even the three ~ them* [de tre] *found it difficult to...; the city ~* [Byen] *Rome, our country ~* [vort Fædreland] *Denmark; ~ all haul* ⚓ bras rundt overalt!

of'em [åvəm] Staar for *of hem (of them)*.

off [å( )f] *a* fjernest, *ogs. bortest, borterst; fjermer, ogs.* frahaands, *bortest, om Dyr i Forspand, om Side

[1] **of** for *by* (til at indføre den handlende Person i Passiv) tilhører nu is Poesien og den høje Stil: *inspired of Heaven; forsaken of God and man, the less is blessed of the better*. Udenfor de ved *beloved, dread, observe, particularly* nævnte Tilff. forekommer i alm. Prosa is. Udtryk som *it was well (...kindly) done of you*. — **of**, tit i Fødselsanvertissementer. Underforstaa: *delivered* (nedkommet med...). Hos os. En Dreng (*Gut). .idag.

p Vogn o i Jvf *off-horse, off-leader'* Jvf *off-day' an ~ chance of* en fjern Mulighed for, *on the ~ chance of* for muligvis at] *finding them.* **off** [å( )f] *adv* af, bort *[anay],* afsted *[away],* borte; indenfor, om Værelse, *theat* udenfor, udenfor Kulisserne udenfor Scenen *[~ the stage],* ⚓ fra Land, ud fra Land, ⚓ fraborde, iland Jvf *be ~, come ~, comfortably, nothing' first ~* P *amr* først *[at first], my notion was, first ~, to have him come here, hats ~'* Hattene af' af med Hattene' *night ~* Fraaften &c, Mellemaften &c (da der ikke spilles &c), *one ~,* i illustreret Priskurant &c. et Stykke (heraf); *three ~ complete* tre Stykker komplet; *here's a bedroom ~* [indenfor] *... very convenient, the light was visible twenty miles ~,* tyve Kvartmil af, *~ and on* af og paa, med Afbrydelser, m. Mellemrum, m Pavser (*Pauser) imellem; t forskellige Tider, ustadig, ujævnt, snart tilstede, snart fraværende Se ndfr' Se *off-and-on!* *be ~* bl a være hævet, være forbi, F være gaaet overstyr om en Forbindelse, især om en Forlovelse, hæve (have hævet) Forbindelsen, F gøre (have gjort) det forbi *[break off],* ikke længere staa ved Magt (*ogs ved Lag) om Kendelse; F sove *[be asleep],* sove ind, *ogs sovne ind, sovne paa *[fall asleep], your engagement with Miss P is ~, I see, whether the match* [Partiet] *was to be on or ~; be badly (or ill) ~* være ilde faren (el stedt, stillet, *ogs stelt); *be better ~* være bedre faren (el stillet); is sidde i en bedre Stilling, have det (økonomisk) bedre (*ogs rummeligere), *she is a bit ~ (at the head)* F hun er lidt forstyrret (i Hovedet), *ogs .lidt rar; *that was only ten days ~* til det (el til da) var det (el. der) kun ti Dage; *he was fast ~,* sov fast; *he was ~ again as soundly as before, be well ~* være vel faren; is staa sig godt, være velhavende, være en holden Mand, sidde godt i det; *she couldn't very well be ~ of that* P hun kunde ikke godt (el vel) andet, **prov* hun fik Lykke til; *the wind was blowing ~,* stod fra Land, det stod med Fralandsvind; *the child cried itself ~ again,* græd sig i Søvn igen; *faint dead ~* P formelig besvime; falde i dyb Afmagt; *get ~* bl a stige (el. komme) ned. Jvf 3 *get! look ~* se bort, se i en anden Retning; *theat* se ud i Kulissen; *pull ~* ro ud; ro iland; *stand ~ and on* ⚓ krydse (eller holde det gaaende) udenfor. **off** [å( )f] *præp* af, (bort, ned) fra; ⚓ udfor, under, paa Højden af *[abreast of],* i illustreret Priskurant &c. Stykker (af) . , udenad *[by heart],* om Tid. til Jvf bl a *chump, dine, duty, feed,* 2 *ground, head, vi lean, leg, nut' four miles ~* [af] *the Folkestone; two ~ wipers* to Stykker Slikkekoppe, *he was not ~* [af] *the bed the whole day, on the bottom and just ~* [fra af] *the bottom respectively; she wished she could be ~ her engagement,* at hun kunde blive løst fra Forbindelsen, kunde faa Forbindelsen hævet; *the knees were just ~* [fri af] *the ground; I have just come ~* [fra] *a journey; I have four or five to feed ~* [for] *the same money; the men ~ post* de Folk som ikke er (. . . var) paa Post, som ikke har (. . havde) Vagt; *a hundred yards ~* [fra] *the highroad; a recess ~* [en Alkove til] *a room; the little red parlour ~* [ved, ved Siden af] *his bed-room; the tide was ~ shore,* var fralands; *~ the stage* udenfor Scenen, i Kulissen; *dinner was long ~ the table,* var forlængst taget af Bordet; *hurry ~ the wall,* ned af (el ned fra) Muren; *it was but a few minutes ~* [til] *his watch; just ~* [fri (el. klar) af] *the water; steer ~ the wind* ⚓ styre rumt, *from ~* bort (el væk) fra, af, fra. Ogs *off from.* **off** [å(')f] *int* bort!; afsted! **off** [å( )f] *v:* tage af; *~ it* F forføje sig bort; stikke af; *~ coats and swords; they then '~ it', when there is nothing more to be got.* **off** *vt* blæse *[huff], ~ a man at draughts.*

Offa ['åfə]. En Konge i Mercia, *~'s Dyke,* en af Kong Offa udbedret Grav fra Beachley til Flintshire

offal ['åfəl] Affald, v Slagtning *[waste meat],* Aadsel *[carrion], fig* Snavs (*Snaus), Skrab *[refuse, rubbish],* Skrald, ogs * Husaffald *n,* Renovation *c,* *Sopl *n [dust]; *~s of fish* Fiskeaffald, af mindre Fisk) *ogs. Gan *n*

offan ['å( )fən] *præp prov* bort fra, ned af, ned fra &c *[off], with a voice that would wile a bird ~ a bush, if I knew who he was, I should rip the hide ~ him.*

off-and-on ['å( )fən(d)'ån] bl. a *sl* vaklende, vægelsindet, som vil og ikke vil, *an ~ kind of chap' an ~ licence* Ret til Ind- og Udskænkning.

off|cap ['å( )fkap] *sc* Hilsen *c,* ved at tage Hatten af; **~~coloured** [-kʌlərd] «affarvet», af mindre rigtig Nuance. &c Se *(off) colour! (the stones) were a little yellow, "off-coloured", as they call it at Kimberley.* Haggard, *King Solomon's Mines XVII 279;* **~~come** *sc* Undskyldning *c [apology, excuse];* Paaskud *n [pretext]:* **~~cut** afskaaret Stykke *n,* Afskæring *c.* Jvf Note til *inset!* **~~day** ['å( )f'dei] Mellemdag, Dag da der ikke arbejdes (. . . ikke spilles &c)

offence [ə'fens, å-] Fornærmelse *[injury].* is Overtrædelse, Lovovertrædelse *[transgression],* Forbrydelse *[crime],* mindre stærkt' Forsyndelse, *ogs. Forgaaelse; Forargelse *c,* noget *n* som forarger; Fortrydelse, Vrede *c [anger, displeasure].* Jvf *chamberlain, decency, fear,* 5. *mean! ~s against property* Ejendomsindgreb, Tyvsforbrydelser; *give ~* vække Anstød, vække Forargelse; støde an; støde, fornærme [nogen *to somebody*], *abs* ogs. fornærme nogen, *she is fearful of giving him ~; take ~* blive fornærmet, blive stødt [over *at;* paa *at*], tage Anstød [af *at*]; *take ~ at ...ing,* ogs fortryde (paa) at . .; *caught in the ~* greben p. fersk Gerning, p fersk Fod *[in the act]; place himself in a posture of ~,* i Angrebsstilling; *in a tone of ~* i en fornærmet (el stødt) Tone, fornærmet, stødt; *weapons of ~* Angrebsvaaben; *without ~ to* uden at fornærme . . , uden at gaa . . . for nær. **offend** [ə'fend, å-] *vt* støde imod, angribe †, fornærme, forsé (el. forsynde) sig imod [ham *him*]; F fornærme, støde, støde F Hovedet *[hurt],* overtræde, synde imod *[trangress].* Jvf *offended! ~ the conscience* støde Ens Bevidsthed; saare Ens Samvittighed; *~ the eye* støde Øjet, saare Øjet; *these gaudy trappings ~ the eye; strong light ~s the eye; if thy right eye ~* [forarger] *thee, pluck it out!; great peace have they which love thy law, and nothing shall ~ them,* og der er intet Anstød f dem Salmerne CXIX 165. **offend** [ə'fend, å-] *vi & abs* forse (el forsynde) sig [mod ham *against him;* mod denne Regel *against this rule*], støde an [mod Regelen *against the rule*]; *abs* ogs vække Anstød; *bibl* ogs forarges; **~ing.** Som Adj især: som forsynder (. har forsyndet) sig, skyldig, straffskyldig, vedkommende. **offended** [-did] *a* fornærmet, stødt [paa *with*]; *be ~ with,* ogs blive fornærmet . . . paa **offender** [-də] Overtræder, Lovovertræder, Skyldig, Forbryder, Synder *c.* Jvf 2. *catch! an old ~,* bl a. en gammel Synder; en Politiet velbekendt Person; *the ~,* ogs. Vedkommende *c; the ~s,* ogs de der har (. . . havde) forseet sig. **offensive** [-siv] offensiv, Angrebs-; fornærmelig, nærgaaende; anstødelig, stødende, skadelig *[injurious];* F ubehagelig, modbydelig, styg [Lugt *smell;* Smag *taste*]; *most ~ in smell; ~ engine (war; weapon)* Angrebs-Redskab *n* (-Krig; -Vaaben); *a league ~ and defensive* et Angrebs- og For-

svarsforbund, et of- og defensivt Forbund, *commence ~ operations, adopt ~ tactics* gaa angrebsvis tilværks, gribe Offensiven, *an ~* modbydeligt *sight, use ~* fornærmelige, anstødelige *words; discordant sounds are ~ to* især saarer *the ear, ~ to his feelings* stødende, som støder (el saarer) hans Følelse, *rude behaviour is ~ to* [bl a støder] *men, ~ to* skadelig for *the stomach.* **offensive** *act on the ~.* Se *~ operations!* **offensively** [-li] *ad* offensivt angrebsvis, paa en fornærmelig Maade &c, *act ~* gaa angrebsvis tilværks, gribe Offensiven

offer ['åfə] *vt* frembyde *[exhibit, present],* tilbyde, byde, F by *[proffer], bibl* &c ofre [ogs *~ up*]; *merc* byde [paa *for*]; indgive, indlevere, indkomme med [en Plan *a plan*]; opstille, udsætte [en Præmie, en Pris *a prize*]; udlove [en Belønning *a reward*]; *univ* lægge op [et Fag *a subject*]. Jvf *criticism, defence, house, impediment, impertinence, molestation, objection! ~ assault or attack* gøre et Angreb, angribe *vi; ~ consolation* fremholde Trøstegrunde, søge at trøste ham &c; *repel the indignities ~ed them* afvise de dem budte Fornærmelser, den dem overgaaede Behandling; *~* [gøre] *a remark, without ~ing a remark,* ogs uden at sige nt, *~ no resistance* ikke gøre (el yde) Modstand, ikke yde Modværge, *this was the sacrifice ~ed* den Ofring som brugtes] *by the gang after each murder, human sacrifices were ~ed (up)* Menneskeofringer fandt Sted, der brugtes Menneskeofringer, *~ sacrifice to him* ofre t. ham, *~ a subject,* ogs møde m et Æmne, *~ violence to...* øve Vold imod.. ; *did not ~ her physical violence* brugte ikke Vold imod hende, *~ for (or on) contract* udbyde t Licitation; *if he had anything to ~ in* [anføre t] *his defence, ~ himself to her,* især. fri t hende, *~ to* (med Infinitiv) tilbyde sig at; gøre Mine (el vise Tegn, F* byde, by) til at, ville, ville til at [slaa ham *strike him*], *~ up* [opsende] *a prayer.* Jvf *orison!* **offer** ['åfə] *vi & abs* tilbyde sig, fri *[make offers, propose];* m Tingens Subj frembyde (el. tilbyde) sig, *when an occasion ~ed* **offer** ['åfə] Tilbud *[proffer];* Bud *n [bid], not a publisher in London but has had an ~ of my book,* uden at min Bog er tilbudt ham; *make an ~, make an ~ at his throat* F gøre Mine til at skære Halsen over p ham (..paa sig), *make an ~ for* [gøre Bud paa] *the property; make ~s to...* især: gøre. Tilbud, fri til *[propose to], wool on ~* Tilbud *n & pl* af Uld, offereret Uld *c, I have a larger number on ~,* har Tilbud om et større Antal **offerable** ['åf(ə)rəbl] som kan (..kunde) tilbydes; som kan (...kunde) bydes, &c. **offerer** ['åfərə] Tilbyder, Tilbydende, En der tilbyder, Byder; En der indgiver, &c, Ofrer, Ofrende *c [dedicator, sacrificer, &c].* **offering** ['åfəriŋ] ɪs. Offer *n [oblation, &c];* Gave, Offertjeneste *c; ~s' box* Offertavle *c* **offertory** ['åfətəri] *rel* Offertorium *n,* især om Sentenser som læses under Kollekten, og om denne selv.

off|hand ['å(ɔ)fhand] *ad* ex tempore, uden Forberedelse, ɪs ♪ fra Bladet; paa Stedet, *fig* uden Omsvøb, raskt væk, **~~hand** *a* ekstemporeret; ligefrem; rask, fejende, ugeneret, ugenert, fremfusende; *he assumed such an ~* [rask] *air on entering the waiting-room; an ~* [raskt] *answer; you will find his manner rather ~, the reverse of shy; an ~ motion,* ɪs. et ekstemporeret (el improviseret) Forslag, F* et Bænkeforslag; *the ~ packing* denne Pakning over Hals og Hoved; *~ translation* ekstemporal Oversættelse Jvf *instantaneous, unseen' in an ~ way,* ɪs raskt F Eks om et Svar, *I was too ~,* altfor rask (p det) o. altfor fremfusende &c, *be ~ with* være ugenert (el rask p det) overfor . , **~~hand** *s* fjermer (*borteste, borterste) Side *c* (ved Kørsel &c), højre Haand idet Vogne i England altid kører p venstre Side; **~~handish** [å(ɔ)f'handiʃ] P rask p det; hensynsløs, kort for Hovedet; **~~horse** fjermer (ogs* højre, *borteste, borterste) Hest Jvf *flick!* **~~hour** Mellemtime; Fritime

office ['åfis, 'å-] Bestilling, Forretning, Gerning, Tjeneste *c [business, service],* Hverv; Embede *n [~ under the Crown],* Bestilling, Post *c,* Kontor *n;* (Blads) Expedition *c [newspaper ~],* Ministerium, *Departement *n [Government ~],* Portefeuille, *ogs. Portefølje, *rel* Gudstjeneste, Tjeneste *c,* især Ritual *[service];* Selskab, Kompani *n, ~s* bl a ydre Rum, Yderrum, Udhuse Jvf *3 apply,* 1 *appoint, circumlocution, continuance, continue, fill, fire-office,* 2 *hold (on), house, interchange, life ~, menial, out-offices, printing ~, virtue! the ~ for the burial of the dead* Begravelsesritualet *[burial service], the ~ of the mass* Messe Tjenesten, -Ritualet; *the ~ of* [Embedet som] *superintendent, good (or kind) ~s* Venskabstjenester, Tjenester Se *bona officia' the ill (or bad) ~s of Dubois* D's (lumske, fjendtlige, *fiendtlige) Virksomhed *c,* *ogs alle D's Ustykker, *this pious ~* dette fromme Værk, denne fromme Gerning, *Douglas wept bitterly as he accepted this ~,* dette Hverv, *what's the ~?* hvad staar t Tjeneste? hvad behager? Dickens, *Pickw P. II 194 T; continue your ~ of* [Bestilling som] *barber, superintendent, my potion had done its ~,* gjort sin Gerning, øvet (el. haft) sin Virkning; *do a friendly ~ to...* gøre.. en Vennetjeneste, gøre en Vennetjeneste imod , *do him kind ~s,* ogs. vise ham Venlighed; *the fresh air did its kind ~,* øvede (el havde) sin velgørende Virkning, *do (or perform) the ~ of...* ogs om Ting gøre Tjeneste (el tjene) som .; *give the ~ sl* spille under Dække, tjene vedkommende (Tyv &c) m. gode Vink, give ham &c et Vink; *when I'm President, you'll have an ~,* faa en Portefeuille, en Tabouret, *hold ~* have et (el. være i) Embede, beklæde Embeder, indehave en Portefeuille; *till attention refuses its ~,* nægter at gøre Tjeneste længere; *take ~* overtage et Embede; tiltræde Embedet, overtage en Portefeuille; *the exclusive choice of natives for ~,* til Embeder; *the pilot was removed from his ~,* fra sin Bestilling, fra sin Post; *how many men are there in your ~,* paa Deres Kontor?; *men in ~* Folk som er i Embede; Embedsmænd, *ogs Embedsfolk, Ministre, Folk som sidder i Ministeriet, *high in (or in high) ~* højtstaaende, højtstillet, *ogs. (lidt *iron*) højt opsat, *while in ~* i sin &c Embedstid, som Minister; *insured in such an ~,* i det og det Selskab; *come into ~* komme i Embede, ɪs. komme ind i Ministeriet, opnaa en Portefeuille, *the tedium of his ~* [hans Gernings Kedsommelighed] *reminded him more strongly of the willing scholar; were appointed to* [ansattes i, udnævntes til] *important ~s under the Crown; John was appointed to the ~ of* [fik det Hverv (el. blev sat til) at] *looking after his cousin;* **~~bearer** Embedsmand *c,* især bl Presbyterianere, **~~clerk** Kontorist *c;* **~~hours** Kontortid *c,* **~~hunter** Embedsjæger, Lovebrødspolitiker *c.*

officer ['åfisə] Officiant, Betjent, Bestillingsmand, Funktionær; Embedsmand *[crown ~],* Officer *[military (or commissioned) ~; commissioned (or naval) ~];* Politimand, Politiofficiant *c [police ~].* Jvf *day, lodge! 1st ~* ⚓ første Styrmand, *2d ~.* **officer** ['åfisə] *vt* forsyne med

When an American offers [byder] *a cigar or a chew of tobacco, it is like the Indian's pipe of peace. Captain S. Samuels, From the Forecastle to the Cabin XI 159.*

Officerer; kommandere, føre, *our men should go and ~ his army; if ne ~ed them, they could meet the Russians, be over- (under-, nell) officered* have for mange (for faa; gode) Officerer; *~ed by English, the boat was ~ed by* [ogs. stod under Kommando af] *the first mate.*

office|seeker Embedsansøger, *cont* Embedsjæger, Levebrødspolitiker *c [placehunter],* **~~stool** Kontorstol

official [ə'fiʃəl, å-] tjenstlig, bestillingsmæssig, Embeds-; officiel, *~ residence* Embedsbolig, *~ year* Embedsaar, Forvaltningsaar **official** [ə'fiʃəl, å-] Tjenestemand, Bestillingsmand, Embedsmand; Official, gejstlig Dommer *c* **officialdom** [ə'fiʃəldəm] Embedsverden(en), Embedsstanden; *cont* Bureaukratiet; *these measures must tend to purify ~* **officialese** [ə,fiʃə'li:z] *joc* Embedsstil, Kancellistil *c* **officially** [ə'fiʃəli, å-] *ad* paa Bestillings (~ Embeds) Vegne, ad tjenstlig Vej, officielt, *accounts ~ rendered, verified; letters ~ communicated; persons ~ notified.* **officialty** [ə'fiʃəlti] *jur* Officials Embede *n* **officiate** [ə'fiʃi:eit] *vi* fungere, udøve en Bestilling (~ et Embede); forrette [ved Alteret *at the altar*]; vikariere, fungere f en anden *[act vicariously].* **officina** [ɔfi'sainə] lat Værksted; *fig* ogs Hovedsæde, Arnested *n*, fast Borg, Højborg *c*, *he went to London, latronum ~,* Banditernes Højborg **officinal** [ɔ'fisinəl, åfi'sainəl] *pharm* officinel, som haves færdig (p. Apoteker) **officious** [ə'fiʃəs, å-] altfor tjenstagtig, paatrængende, geskæftig. **officiousness** [-nəs] Paatrængenhed, Geskæftighed *c*

offing ['å(:)fiŋ] ⚓ rum Sø *c*, Søen udenfor Lodsfarvand; *get an ~* komme ud i rum Sø, *stand for the ~* staa tilsøs; *we saw a brig in the ~,* udenfor, tilsøs, F ude i Gabet. **offish** ['å(:)fiʃ] *amr* tilbageholden(de), reserveret, retiré, folkesky *[distant in manner].* Jvf *stand-offish!*

off-leader ['å(:)fli:də] højre Forløber *c*, i Firspand. **offlet** ['å(:)flet] Bundventil *c*, i Kanal &c. **off|license** ['å(:)flaisəns] Udskænkningsret *c*; **~~lying** ⚓ udenforliggende, udenfor en Kyst liggende; *~ dangers;* **~~night** Mellemaften; Friaften; Mellemnat &c; **~~part** bl a. indenforliggende (el. indre) Del; *the ~s of Cornhill,* **~~saddle** *vi* sadle af; *every time you ~;* **~~scouring** Afskrab, Skrab *n [refuse],* **~~scum** Egl Skum *n*, Slakker (*Slagger) *pl*, Affald, Skrab; Smuds *n*; **~~season** Tid udenfor Sæsonen, Ikkesæson, Ikkespilletid, &c; *in the ~* udenfor (el efter) Sæsonen, mellem Sæsonerne; **~~set** ['å(:)fset] Udskyder, Forgrening, Gren, udskydende Del *c*, ♆ Rodskud *n [shoot],* ♆ Sætterod; *typ* Afsmitning; Afsats, Terrasse *[flat surface on a hillside], arch* Afsats, i Grundmur; *surv* Hjælpelinie udstukken lodret paa den virkelige Grundlinie, ⚓ fralands Strøm, *merc* Modpost, Kontrafordring *c*, Modkrav *[a sum set off against another]; fig* Vederlag *n*, Modvægt *c* Jvf *set-off! there is an ~ to this head;* **~~set** ['å(:)f'set] *vt* balancere, lade opveje; balancere, opveje; *but to ~ this, the thin atmosphere seemed to ...; ~ one account or charge against ...* likvidere ... i ...; *those losses would be ~* [opvejes] *by ...; she had some uncommonly valuable traits to ~ them with;* **~~setting** ['å(:)f'setiŋ] Afstikker, Udskyder, udskydende Del *c*, **~~shoot** ['å(:)f-ʃu:t] Udløber, Afstikker *c*; **~~shore** ['å(:)f'ʃå:] *a & ad* ⚓ fra Land; *the wind was blowing ~,* ogs det stod med fralands Vind, *we hauled our wind ~,* drejede til udefter, *~ fishery* Kystfiskeri; **~~side** [-said] fjernere Side; v Kørsel &c ogs fjermer (ogs.* højre) Side; i Fodbold-fjendtlig (*fiendtlig) Side; i Cricket højre Side; *the hind ~ wheel came off,* **~~sided** [-saidid] fjermer, ogs.* fjernest, afhaands o. høire; **~~skip** [-skip] (Landskabs) Bagparti *n*, Baggrund *c*; **~~spring** [-sprin] Afkom *n* Slægt *c*, Efterkommere *pl*, **~~street, ~~thoroughfare** Af stikker, (mindre) Tværgade *c*, **~~time** Fritid, Mellemtid, *it was his ~,* ogs han havde da ikke Tjeneste

offuscate [å'fʌskeit] *vt* Jvf *obfuscate!*

offward ['å(:)fwəd] *a & ad* krængende fra Land (om Skib p Grund), fra Land, udgaaende, *she lies with her head to the ~* det stævner fra Land

O-fish [ou'fiʃ] *sc* Blæksprutte, *Blæksprut, P Sprute, Sprut, *prov* Akker, Kaule *c [cuttlefish].*

oft [å(:)ft] *ad poet* tit, ofte *[often].* Ogs. i Smstgg **often** ['å(:)fn; pedantisk 'ã(:)ftən] *ad* tit, ofte Jvf *otherwise! ~er, more ~* oftere; *~ and ~* tit og ofte, *as ~ as ever they asked* saa ofte de (bare) bad, *as ~ as not* ligesaa ofte, ikke (saa) sjelden **oftenness** [-nəs] Hyppighed *c* **oftentimes** [-taimz] *ad* tit, ofte **oft|mentioned** ['å(:)ftmenʃənd] titnævnt, (i Kancellistil:) oftnævnt; **~~times** ['å(:)fttaimz] *poet* ofte, tit.

Og [âg] *bibl* Og Ogs et Øgenavn p Thomas Shadwell i Drydens Satire *Absalom and Achitophel* m. Hentydning t hans anselige Person.

ogam ['âgəm] Se *ogham!*

ogdoad ['âgdoad] Oktoade, «Ottehed» *c*, en Ting der bestaar af otte Dele

ogee [o'dʒi:] *arch* Gesimslist, cyma reversa *c*. Forkortet *O. G., OG; ~ arch* Kølbue, persisk Bue.

ogham ['âgəm] Ogham, oldirsk Lønskrift *c*

ogie ['ougi] *sc* Trækrum *n [loge, killogie].*

Ogier ['oudʒiə] Holger, *~ the Dane* Holger Danske

Ogilvie ['ouglvi; 'âgilvi] *s*

ogival ['oudʒivəl; o'dʒaivəl] ogival, korsbueformig; **~~headed** *art* med Ogivalspids; *~ shot.* **ogive** ['oudʒ(a)iv, o'dʒaiv] *arch* Ogive, Spidsbue, Korsbue, Stikkappe *c*, *en ~* spidsbuet.

ogle ['ougl] *vt* bruge Øjnene paa, sende Øjne, kokettere (m Øjnene) for, se (ømt, stjaalent) hen til, kaste forelskede Øjne til, skotte (hen) til, F betragte, mønstre; *he ~d the ship.* **ogle** ['ougl] *vi* bruge (el kokettere) m Øjnene, se ømt el stjaalent; *sc* se, spejde *[reconnoitre].* **ogle** ['ougl] Sideblik, Blik, Øjekast; P Øje *n [eye]* **Ogleby** ['ouglbi] *s; Lord ~,* en aldrende Laps i Colmans og Garricks Komedie *The Clandestine Marriage.* **ogler** ['ouglə] Skotter *c*; *sl* Slag (el et) *n* paa Øjet **Oglethorpe** ['ouglþå:p] *s.* **ogling** ['ouglin] (ømme, forlibte) Blik *pl*, Øjekast *pl*, Øjenkokketteri *n.*

oglio ['oulju]. Se *olio!*

ogotona [ougo'tounə ?]: *~ hare* Pibehare *Lagomys [grey pika].*

ogre ['ougə] Trold *c* (**n*), Utyske *n*, Menneskeæder *c*

ogreish ['ougəriʃ] troldagtig, menneskædende. **ogress** ['ougrès] Huntrold *c* (**n*), Troldkone; *her* sortfarvet Runding *c*. **ogrillon** [o'gril(j)ən] lille Trold *c*, *lidet Trold *n*, *pl* Smaatrold(e)

Ogyges ['âdʒidʒi:z] Ogyges, en græsk Sagnkonge. **Ogygia** [o'dʒidʒ(i)ə] Ogygia *n*, ældste Navn p. Malta. **Ogygian** [o'dʒidʒ(i)ən] ogygisk; *fig* ogs. fra den graa Oldtid

Oh! [ou] *int* o!, ak!; til at udtrykke Smerte av! *au! *~ me!* ve mig! *~ yes* ja vist! F * ogs. ja da!, *~ that they would but come!* ak, bare de vilde komme!

o'haith [o'heiþ] *int sc* min Tro *[O faith].*

Ohio [o'haiou] *s.*

ohm [oum] *elec* Ohm *c.* **ohmad** ['oumæd] Se *ohm!*

ohon [o'houn] *int sc* ak!; ak ja! Jvf *ochon(e)!*

oidemia [oi'di:miə] ♆ Sortand *c* **oidium** [ou'idiəm] Druesvamp, Oidium *c.*

oil [oil] Olie; Bomolie *[sweet ~],* Tran *c [train ~].*

Jvf *codliver ~, ile, spent! it was like pouring ~ upon flame,* gyde (el kaste) Olie i Ilden, *in ~,* om Uldgarn fedtet, *in ~(s),* med Olie, m Oliefarve, *complete the two portraits in ~s, his portrait in ~s* hans oliemalede Portræt; *paint in ~(s), serving only like ~ to the fire, smell of ~,* af Olie &c; *fig* af Lampen **oil** [oil] *vt* oliere, ogs.* olie, smøre (sin Revolver *his revolver*], salve, *~ed canvas* Voksdug *c, a well-oiled* [godt smurt *lock, ~ed paper* Oliepapir, *have a well-oiled tongue* være godt skaaret for Tungebaandet; **~bag** Olie-Sæk, -Blære *c*, **~beetle** Oliebille *Meloë;* **~cake** Oliekage, **~cloth** Voksdug. Som *a* Voksdugs-; *~ cover,* **~colour** Oliefarve, *~ paint* Oliemaling, **~cup** dmp Smørekop **oiler** ['oilə] Oliehandler, Smører *c* **oilery** ['oilәri] Oliehandel *c.* **oil|feeder** ['oilfi·də] dmp Smørekande *c*, **~grooves** dmp Olierender. Smøregange; **~lamp** Olie lampe, Tranlampe, Tranlygte; **~man** [-mәn] Oliehandler *c*; **~nut** aflang (hvid) Valnød *[butternut];* **~painting** Oliemaleri, **~refinery** bl a Trankogeri *n*, **~seed** ♆ Dodder, Hundehør, *Linsøster c: Camelina sativa,* **~skin** Vokstaft *c*, Olielærred *n*, *~(s),* ogs. Oliekläder *pl*, *~ and sou'wester, ~ hat,* især Sydvest *c, a suit of ~,* **~stone** Olieslen; **~track** dmp Smøregang, Olierende *c*, **~tree** Olietræ *Ricinus* **oily** ['oili] Olie-, oliet, olieagtig, fed, fedtet; *fig* glat, sledsk [Tunge *tongue*], **~grain** ♆ Sesam *c Sesamum (orientale);* **~palm** ['oilpa:m] Oliepalme. *Elœis Guineensis.*

oinomania [oino'meinjə] Ønomani, Drikkesyge, Delirium *c.* **oinomaniac** [-jək] Ønoman, Dranker, Drikkesyg, Delirist *c.*

ointment ['ointmәnt] Salve *c*, Smør *n*, blandt medicinske Studenter.

Oise [wa z, oiz] *s. the ~* Oise *c*

Oisin ['oisin] Gælisk Form f. *Ossian*

oke [ouk] Oke *c*, en ægyptisk-tyrkisk Vægt, 1250 Gr

Okehampton [ouk'häm(p)tәn] *s* **Oken** ['oukn] *s.*

Okhotsk [ou'kåtsk]. Se *Ochotsk!*

okra ['oukrə; 'åk-], **okro** ['oukrou; 'åk-] ♆ spiselig Abelmoskus *c: Abelmoschus esculentus [gumbo].*

Olaf ['oulaf] Olaf, *ogs* Olav; *accept the decoration of Knight of the Order of ~* modtage Olafsordenens Ridderkors. **Olave** ['oulav]. Se *Olaf! Jvf Tooley!*

old [ould] gammel; *fig* F dreven, fiffig, klog Se 1 *age! ~ as he is,* tit. paa sine gamle Dage, *he had been born the ~est* [som den ældste] *of five brothers, Little Girl (~est of a small family),* den ældste .; *grow ~,* ogs ældes, aldres *[elder]; at three years ~* i Treaarsalderen; *(of) a month ~* maaned(s)gammel; *the nine-years-old* [niaarige] *Charles; from the* [fra] *~ days, in ~ days* i gamle Dage; *in his ~ days* p. hans gamle Dage el. Alder; *~ girl* F (lille) Kone; *~ Jack* F gamle Jakob: som Kælenavn for det engelske Flag; *~ man* gammel Mand, Olding, Gubbe. Jvf *grey!* F Fa'r, Husfader, *joc* Fatter[1], *railw* Jordkegle *c*, Vidne *n*, F Kænguruhan *c*, i Australien; *call down the ~ man* raabe Fa'r ned; *the Old Man of the Mountains* den gamle fra Bjerget, om Hassan-Sabbah, Assassinernes Hoved, XI Aarh, *the Old Man of the Sea.* Se *sea! she is the ~ one* hun er den gamle o uforandret den samme; *~ shoes, up again!* F skal man igen staa op! *return to the ~ way* gaa (el vende) tilbage til det gamle; *~ women's stories* Kællingehistorier, ogs * Ammestuehistorier, *it is in the ~ of the moon* det er (el Maanen er i det) sidste Kvarter, *of ~* i gamle Dage, fordum, især i Forb m *know:* for længe siden, ogs * fra gamle Dage, *fra gammelt; in the days of ~* i gamle Dage; *I know them of ~, we are acquainted of ~,* kendte fra gamle Dage, *ogs fra gammelt, cling to the ~* holde fast v det gamle, **~age** Alderdom *c.* Jvf I *age! an ~ pension scheme* Udkast *n* til en Pensionslov **Oldbuck** ['ouldbʌk] *Jonathan ~, Laird of Monkbarns,* Oldgranskeren i Scotts *The Antiquary.* **Oldcastle** ['ouldka sl] Især *Sir John ~, "the Good Lord Cobham",* den første kristne Martyr inden den eng. Adel † 1417 **old|clothesman** ['ould'klou(ð)zmәn] Marskandiser, Forhandler (& Køber) *c* af gamle Klæder Jvf *clo!* **~crusted** gammel (og belagt), om Portvin. **olden** ['ouldn] gammel i nogle Forbb, *in ~ days, in the ~ time, in ~ times* i gamle Dage **olden** ['ouldn] *vt* ælde, gøre gammel; *vi* ældes, blive gammel

Oldenburg ['ouldnbə g] Oldenburg *n*; *~ bonnet.*[1]

old|established ['ouldi'stablijt] gammel, hævdvunden, *an ~ firm, ~ rights;* **~familiar** ['ouldfə'miljə] gammelkendt, *these dear ~ places* disse kære, kendte Steder (*ogs. Tomter), **~fangled** [ould'faŋgld], **~fashioned** [-'faʃәnd] alderdommelig, gammel-dags, *ogs -modig, *has such absurd ~ notions about honour;* **~field** *~ birch,* i Maine poppelbladet Birk *Betula populifolia; ~ pine* Virakfyr (*-furu) *c Pinu tœda,* **~fogeyism** [-'fougiizm] Stokkonservatisme, Ultrakonservatisme *c.* **oldish** ['ouldiʃ] gammelagtig, aldrende, *prov* tilkommen. **old|langsyne** [ould'laŋsain] Se *auld!* **~maidism** [ould'meidizm] Gammeljomfrustand, Enlighed (*Enslighed) *c*, *a woman destined for ~;* **~man's** ['ouldmәnz] Gammelmands-; *~ beard* ♆ Clematis vitalba *c*, Jomfruen i det grønne *Nigella damascena;* **~metal** *~ man* Mand, som handler med gammelt Jærn, *(Jern)skrabhandler *c* **oldness** ['ouldnes] Ælde, Alderdom, (Persons) Alderdom *c*, *the ~ of a building, of an elephant, of a garment, man, tree* **old-oil** Urmagerolie *[clock (or watch) oil]* **oldster** ['ouldstə] ældre, i flere Tilf, ⚔ ogs Veteran, *ogs Gamling, Gammelkar *c.* Modsat. *youngster; one or two of the ~s at Bays's.* **old|time** ['ouldtaim] gammeldags, gammel; *captain of an ~ Chinaman,* **~timer** ['ould'taimə] Veteran; gammel Stabejs; En *c* der er gammel i Gaarde, **~wife** ['ouldwaif] gammel Kælling (*Kjerring) *bibl,* ✗ Bergsylte, *ogs. Bergsugge *c [ballan wrasse], old-wives' fables* kærlingagtige Fabler. 1 Tim. IV 7; **~womanish** [ould'wumәniʃ] kællingagtig, *kjerringagtig, *a bizarre ~ superstition;* **~world** ['ouldwə:ld] fra gammel Tid, gammel; *some ~ stories,* gamle Historier, *ogs gamle Passager.

Oldys ['ouldis, 'ouldz] Is *W. ~,* Antikvar & Biograf † 1761.

ole [oul] P gammel *[old].* Jvf *clo!* **ole** ['oulei] ♪ el Ole *c*, en sp Dans, m. Sang *[polo].*

oleaginous [ouli'adginәs] olieagtig, oliet; *fig cont* salvelsesfuld *[oily].* **oleander** [ouli'ändə] ♆ Oleander *c. Nerium oleander.* **oleate** ['oulièt] *chem* oliesurt Salt *n.* **oleaster** [ouli'ästə] ♆ vildt Oliventræ *n.*

olecranal [ouli'krei:nəl, ou'lekrənəl] *anat* olekranal,

[1] *A circumstance worthy of remark is that, in the western states, a husband always calls his wife the old woman, and she calls him the old man, no matter how young the couple may be.* Marryat, *Monsieur Violet XXXIII.*

[1] *The Duchess (of Oldenburg) introduced the Oldenburg bonnet, celebrated by Moore, in the "Fudge Family": — "A charming new bonnet, set high up and poking. Like a pot that is set to keep chimneys from smoking".* J. J. Moore, *Oxford* 1871 54.

som hører til Albue)knuden **olecranon** [o·li'krenən, o·lekrə'nən] *anat* Olekranon Albue)knude *c* Ogs *the ~ process.*

oleiferous [o·li'ifərəs] oliebærende, *~ seeds.* **olefiant** [o·'li fiənt, 'o·lifaiənt] oliedannende, *~ gas*

oleo ['o·lio·] afhalsket Fedt *n [~-oil],* Margarine *c,* Kunstsmør, *ogs* Oleomargarin *n [~margarine],* **~graph** ['o·liogra·f] Figur *c* som antages af en Draabe Olie i en Vædske, Olietryk *n,* **~margarine** ['·ma·gərin] Se *oleo!* **~oil** Se *oleo!* **oleoptene** [o·li'əpti·n] *chem* Elæopten Hygrusin *n,* flygtige Olers flydende Dele *pl* Modsat *stearoptene.*

oleraceous [ali're·ʃəs] som hører til Køkkenurter, *~ plants* Køkken-Urter, -Vækster

olfaction [ål'fakʃən] Lugt, Lugtesans *c.* **olfactor** [ål'fakta·] Lugteorgan, Lugteredskab *n, if thy nose, Sir Spirit, were anything more than the ghost of an ~, I would offer thee a pinch.* **olfactory** [-təri] olfaktorisk, Lugte-; *~ nerves* **olfactory** [-təri] Lugte-Organ, -Redskab *n*; Lugtesans, Lugt *c*

Olga ['ålgə] *s* **Olger** ['ålgə] Holger. Jvf *Ogier!*

oliban ['ålibən] †, **olibanum** [o'libənəm] Olibanum, Virak *c [frankincense].*

Olibrius [o'libriəs] Olibrius, en romersk Senator, der ved en Overrumpling udraabtes til Kejser i 472, men som viste sig uskikket f Stillingen. Df. *an ~* en Mand som ikke er paa sin rette Hylde. **Olifaunt** ['ålifənt]; *Sir Nigel ~ of Glenvarloch,* Hovedpersonen i Scotts *The Fortunes of Nigel* Jvf *Moniplies!*

oligæmia [åli'dʒi mıə] *path* Blodmangel, Blodfattigdom, Anæmi *c* **oligarch** ['åliga··k] Oligark *c,* Medlem af en Faatalsregering. **oligarchal** [åli'ga ·kəl], **oligarchic(al)** [-kik(l)] oligarkisk. **oligarchist** ['åliga ·kist] Hylder af (el Forsvarer *c* for) et Faastyre el. en Faatalsregering **oligarchy** ['åliga··ki] Oligarki *n,* Faamandsvælde *c & n* (*-vælde *n*), Faastyre *n,* Faatalsregering *c.* Jvf *factious!* **oligist** ['ålidʒıst] *min* Hæmatit *c.* **oligocene** ['åligosi·n; o'laig-] *geol* oligocén, noget ny, noget nyere end eocén. **oligoclase** ['åligokle·s, o'laig-] *min* Oligoklas *c,* en Art Feldspat.

olio ['o·lio·] Olla podrida, en spansk Kødret; *fig* Labskovs (*Lapskaus) *c,* Ruskomsnusk, ogs. ♪ Potpourri *n.*

oliphant ['ålifənt] † Elefant *c,* † Jagthorn *n*; † Enhjørning *c [unicorn].* **Oliphant** ['ålifənt]. Is *Laurence ~,* eng Rejsebeskriver & Romanforfatter † 1888, og *Mrs. ~,* Romanforfatterinde † 1897.

olitory ['ålitəri] glt som hører til (el. dyrkes i) en Køkkenhave, *~ seeds* Frø af Køkkenvækster; *~ garden* Køkkenhave

oliva [o'laivə] Olivensnekke *c.* **olivaceous** [åli'veiʃəs] oliven-farvet, -grøn

Olivaes [?] *s.* **Olivarez** [ål'va reþ] *s.*

olivaster [åli'vástə] olivenfarvet; olivenbrun *[tawny].* **Olive** ['åliv] Olive, et Kvindenavn. Jvf *Livy!* **olive** ['åliv] Oliventræ, Olietræ *n*: *Olea Europœa;* Olive, Oliven Olivensnekke *[oliva];* 🐦 almindelig Strandskade, ogs.* Keld: *Hæmatopus ostralegus [oyster catcher];* Olivenfarve *c,* Blanding af violet og grønt; *beef ~s* benløs(e) Fugl(e); *the Mount of Olives* Oliebjerget; **~branch** Oliegren *c*; *fig* ogs. Fredssymbol *n,* *~es* F Oliekviste o: Børn. Jvf Salmerne CXXVIII. 3! *it's the ~, the white flag; correct a tendency to untruthfulness in your ~es!* **olived** ['ålivd] prydet med Olietræer. **Oliveira** [åli'viərə] *s.* **Oliver** ['ålivə] Oliver. Især om Karl den stores kæreste Paladin og om en Person i Shakespeares *As You Like It; sl* ogs. Maane *c.* Jvf *Noll! ~s* Strømper, i Zigeunersprog; *a Ro(m)land for an Oliver his ~* Lige f Lige, *~ puts his black night-cap on* Fru Luna tager sin sorte Natkappe paa o Maanen gaar bag en Sky. Ainsw., *Rookw.* **Oliverian** [åli'viərıən] Oliveraner *c,* Tilhænger af Oliver Cromwell **Olivet** ['ålivet] *(Mount) ~* Monte Oliveto *n,* i Italien **Olivetan** o'livitən, 'ålivetən] Olivetaner *c,* Benediktiner fra Monte Oliveto **Olivia** [o'livjə] Olivia. Is om en rig Grevinde i Shakespeares *Twelfth Night.* Om Heltinden i Goldsmiths *The Vicar of Wakefield &* som Titel paa en Dramatisering af en Del af Goldsmiths Roman **olivile** ['ålivil] Olivil *n,* Stivelsestof af Oliventræets Gummi. **olivine** ['ålivin] *min* Olivin *n,* Krysolit, Peridot *c*

olla ['ålə] *hind* Palmeblad *n,* til at skrive paa **olla** ['ål(j)ə] Se *olio! ~ podrida* [po'dri də] Se *olio! Olla Podrida,* en Bog af Kaptajn Marryat

olland ['o·lland ?] *prov* «gammelt Land», upløjet (el. uopbrudt) England

ollapod ['åləpåd] *sl* Landapoteker, Landlæge, *Landsens Apoteker el Doktor *c.* Efter *Colonel Ollapod* i Colemans Komedie *The Poor Gentleman.*

ollick ['ålik] ♀ *prov* Porre, ogs * Purre, Purreløg *c. *Allium porrum.*

ollite ['ålait] *min* Ollit, Lavezzo, *ogs. Grøtsten *c [potstone].*

Olly ['åli] F Olivia

Olmstead ['ʌmsted, 'åm-] *s.*

ologies ['ålədʒız] *pl* F Videnskaber Af *ology.*

olograph ['åləgra·f] egenhændigt Dokument *n [holograph].*

ology ['ålədʒi] F Videnskab *c,* Fag *n.* Egl et af de mange Videnskabsnavne paa *-ology, but there is something — not an Ology at all — that your father has missed.*

Olympia [o'limpjə] Olympia *n,* i Elis; Olympia *c,* et Kvindenavn. **olympiad** [-piəd] Olympiade *c,* Tid af fire Aar; *at fifteen, or even at twenty-one (for I had now passed my fifth ~)...* **Olympian** [-pjən] olympisk; *the ~ games.* **Olympic** [-pik] olympisk; *the ~s, the ~ games* de olympiske Lege; *the ~.* Et Teater i London. Jvf *Lymps!* **Olympus** [-pəs] Olymp(en). **Olynthiac** [o'linþıæk] olyntisk, *the ~ discourses, the ~s* de olyntiske Taler. **Olynthus** [o'linþəs] Olynt *n.*

om [o·m] *int & ad* sandelig! det ske! lad det saa være! Et Sanskritord der gør Tjeneste omtrent som vort Amen, men som ogsaa kan staa foran.

Omagh ['o·mə] *s.*

omagra ['åməgrə] *path* Omagra, Skuldergigt *c.*

Omaha ['o·məhå , -ha], *~ City,* Hovedstaden i Staten Nebraska. **O'Malley** [o·'mali, o-]. Is. *Charles ~,* Titelpersonen i en Roman af Charles Lever. **Oman** [o·'ma n], *~'s Sea* o den persiske Bugt *[the Persian Gulf]* **Omar** ['o·mə] *s; the famous mosque of (Caliph) ~.*

omasum [o·'mei·səm] *anat* tredie Mave *c* hos Drøvtyggerne: Bogen, Salmebogen, Foldemaven.

ombre ['åmbə] *sp* Lhombre *c; fleece them at* [i] *~.*

ombrometer [åm'brå mitə] Regnmaaler *c.*

Omdurman [åmduə'ma·n ?]. Et Sted i Nærheden af Khartum (Ægypten). Slag 2 Septbr. 1898, hvor General Kitchener sejrede over Dervischerne. **O'Meara** [o·'mæ·ərə, o-]. Is *B. E. ~,* irsk Læge † 1836. Var i 3 Aar Napoleons Læge paa Elba og skrev *Napoleon in Exile*

omee ['o·mi·] Herre, Husherre, Vært *c.* Egl Menneske (it. *uomo*) I lingua franca; *the ~ of the carsey's nark on the pitch* Værten vil ikke lade os optræde *[uomo della casa].*

omega [o·'mi·gə, 'o·megə] Omega *c & n.* Jvf *alpha!*

omelet(te) ['åm(i)lət] Omelette *c*

omen ['oᵘmen] Omen, Varsel *n*; *a good ~ for the success of the plan; it is an ~* Varsel om] *that . .., of ill ~* ildevarslende, ildespaaende, ulykkespaaende *bird of ill ~* Ulykkesfugl, *fig* ogs Ulykkesravn *c* **omen** ['oᵘmen] *vt* varsle, varsle om *all ~ed its tragical contents; ~ ill of ..* varsle ilde om **omening** ['oᵘmenıŋ] Varsel, Omen *n*, *these evil* [onde, mørke] *~s.*

omental [oᵘ'mentəl] som hører til Tarm(e)nettet, Tarm(e)nets-; *~ hernia* Netbrok **omentum** [-təm] *anat* Tarm/e)net *n [caul, epiploön].*

omer ['oᵘmə] Omer *c*, et hebraisk Maal **Omer** ['oᵘmə] *s.* Se *Omar!*

Omeyades [o'mi jədi z ?]; *the ~* Omajaderne

omicron [oᵘ'maıkrən] Omikron *c* & *n*, kort o, ı Græsk

ominous ['åminəs] Varsels-, varslende, heldıg glt; ildevarslende, ildespaaende, ulykkespaaende, uheldsvanger; *this is very ~, an ~ silence, be ~ of good* varsle godt

omissible [o'misıbl] som kan undlades, undladelig, som kan udelades. **omission** [o'mıʃən] Undladelse, Forsømmelse, *ogs conc* Udeladelse *[leaving out],* Forglemmelse, *ogs conc c, an important ~, sin of ~* Undladelsessynd, Efterladelsessynd Modsat *sin of commission.* **omit** [o'mıt] *vt* undlade; forsømme, F sløjfe *[neglect];* lade falde, udelade *[drop, leave out],* udelade, overspringe, glemme, *ogs. udeglemme [~ inadvertently], ~ting the decimals* naar Decımalerne bortkastes, *~ mass* [forsømme (F sløjfe) Messen] *from illness; ~ nothing (no opportunity)* ikke forsømme noget, ıntet lade uforsøgt (ikke forsømme nogen Lejlighed); *no traveller should ~ a visit to this cave, several cells were ~ted to be pointed out to them,* undlod (. forsømte) man at vise dem. **omittance** [o'mitəns] Undladelse *c* †. Se *acquittance!*

omneity [åm'ni·ıti] ↖ Althed *c*, Guddommen; *~ informed nullity into an essence.* Browne 1642. **omnes** ['åmni z] *theat &c* alle, tutti. **omnia** ['åmnia] alt *n* Jvf 2 *ad!* **omnibus** ['åmnibas, -bəs] Omnibus *c* Ogs for *~~box.* Jvf 1. *bus! a hotel ~; the Queen's ~* F Salatfadet, Cellevognen, Fangevognen *[prisoners' van, &c], just arrived from the ~ at the opera; ~~bill amr* Lovforslag (el Lovudkast) *n* af meget blandet Indhold, *~~box theat* Proscenıumsloge i Højde med Scenen (og staaende ı Forbındelse m. denne)

omnifarious [åmni'fæ ərıəs] allehaande, alle Slags, *cont* alskens; *his wit, acuteness, and ~ learning* [Lærdom p. alle Felter, alsidıge Vıden] *found stuff to work on.* **omniferous** [åm'nifərəs] altbærende. **omnific** [åm'nifik] altskabende; *the ~ word.* Milton. **omnify** ['åmnifaı] *vt* almindeliggøre, udvide ↖; *~ the disputed point into a transcendent, and you may defy the opponent to lay hold of it.* Colerıdge, hos Webster **omnigenous** [åm'nidzınəs]. Se *omnifarious!* **omnilegent** [åm'nilıdgənt] altlæsende; *one or two ~ critics.* **omniphagist** [åm'nifədzist] *joc* Altspiser, ingen Madvrager *c* **omniparous** [åm'nıpərəs] alt-fødende, -frembringende. **omnipotence** [åm'nipotəns] Almagt *c* Ogs *conc.* **omnipotent** [-tənt] almægtig, *God ~* den almægtige Gud; *the* [den] *Omnipotent.* **omnipresence** [åmnı'prezəns] Allestedsnærværelse. **omnipresent** [-zənt] allestedsnærværende **omniscience** [åm'ni(ı)əns] Alvidenhed *c.* **omniscient** [-ʃ i)ənt] alvidende; *the ~ God.*

omnium ['åmniəm] Omnıum *n*, Indbegrebet af de Statskreditorerne som Pant anvıste Genstande og tilstaaede Fordele; *~~gatherum* [-'gäðərəm] F broget Blanding *c*, Sammensurıum, Mixtum *n* compositum

omnivorous [åm'nıvərəs] altædende

omocotyle [o·mo'kåtılı] *anat* Skulderledhule. **omoplate** ['oᵘmopleıt] *anat* Skulderblad *n*

Omphale ['åmfəli] *s* **omphalic** [åm'fålik] Navle- **omphalocele** ['åmfəlosi l. Navlebrok *n* **omphalode** ['åmfəloᵘd], **omphalodium** [åmfə'loᵘdıəm] ♆ Navlens Midtpunkt *n* **omphalotomy** [åmfə'låtomı] *chir* Omfalotomı, Navlestrengens Overskæring, P Navlıng *c*

omra(h) ['åmrə] Omrah, Underfeltherre *c*, hos Stoımogulen

Omri ['åm'raı] *bibl.*

on [ån] *præp* paa [Bordet *the table*]; om, over [dette Emne *this subject*]; ved [Ostersøen *the Baltic,* Rhınen *the Rhine*] Jvf *advice, farm, honour, lecture, street, word! a jemmy was found ~* [paa] *King, hundreds ~* [hundrede og atter] *hundreds of miles were between us, he then found ~* [ved] *analysis of the borings that.. , not another word, ~ your life!* . om De har Deres Lıv kært! *~* [efter, ved] *his return, upon this* [derpaa, saa] *I offered to bring my books; act ~* [efter] *a principle, I am ~ him again,* bl a jeg søger ham atter, jeg gaar atter og hører ham Modsat *I have gone off him* on [ån] *ad* paa; frem fremad, vıdere frem, videre *[onward], fig* videre, fremdeles, F paa; *theat* fremme, inde, paa Scenen Jvf bl a. *come ~, vi feed, go ~!* Tit modsat. *off; and so ~* og saa vıdere, o s v, osv ; *and so ~ and so forth (, and so following)* og saa videre, og saa videre, o. s v, o s v, etcetera etcetera; *later ~* senere hen Med Verber *let him bay ~!* lad den kun gø! *be ~* bl. a være paa, staa paa, i flere Tilff; være oppe, ogs * blive spurgt (el hørt, eksamineret), i (*paa) Skolen; være beruset, *ogs have noget paa *[be intoxicated];* være noget tilaars *[getting on in life], whether the match was ~* [om Partiet stod ved Magt (*ogs. ved Lag)] *or off ..; I am ~!* bl a lad gaa! det gælder, *stepped up to see what was ~,* hvad der stod paa, *what's ~ here?, the attack was well ~,* var godt og vel begyndt, var godt p Vej; *this course of tuition is still ~, while the exhibition is ~,* staar paa; *the lamp is too much ~,* er for højt opskruet; *the wind is ~,* staar (el. bærer) paa, *he is neither ~ nor off* han er snart med, snart ikke, han ved ikke, hvad han selv vıl; han vakler; *we are now well ~* [et godt Stykke inde (*ogs. ude)] *in April; he came ~ after* [kom efter] *the rest; despatch a runner ~* [sende en Løber ı Forvejen] *to warn the people; doubt ~* [kun], *vain sceptic!; keep her ~,* bl a fremdeles beholde hende, *read ~* læse videre, vedblive at læse; *roll ~* rulle frem el. vıdere, *he walked ~, however, and he walked ~* men han gik og gık; *I will ~ before* jeg rejser (. gaar) i Forvejen Forbindelser med *on to: be ~ to* anfalde, *prov** tage paa, yppe Kıv med, P* begynde paa *[pick a quarrel with],* være paa Nakken af, være (*ogs ligge) efter; *the officers were always ~ to* [paa Nakken af, efter] *him; go up ~ to* [gaa op paa] *the roof; grafted ~ to ...* indpodet paa; *help him ~ to* [hen paa, ud paa; op paa] *the raft; send the letters ~* [sende Brevene efter ham &c] *to Bristol; leaped overboard and swam ~ to shore,* og svømmede iland, *walk out ~ to the beach* gaa ud p Stranden **on** [ån] *int* fremad!; afsted! *~* [afsted] *after them!*

onager ['anədgə] *zoo* Onager *c*, vildt Æsel, *ogs. Vildæsel *n*. *Equus asinus.*

onagga [[o'nägə] Onagga *c*, Slags Hest; *the horse, ass, zebra, quagga, ~, and dzeggetai. Chambers's Miscellany XIII* 2.

onagraceous [ˌanəˈgreɪʃəs] ♆ af Natyr-familien (*Onagrarieæ*). Egl vild, men som kan dyrkes

Onan [ˈoʊnan] *bibl.* **onanism** [ˈoʊnənizm] Onani, Selvbesmittelse *c*, *commit* —, ogs. onanere *vi.* **onanist** [-ist] Onanist *c*

onboard [ånˈbåˑəd] *ad* ombord; *amr railw* paa Toget, med (i, paa) Toget Jvf *board, fob* ¹ *all (those)* — alle (de) ombordværende *from* — fra Skibsside *[ex ship], — of* Se *onboard* (Præp.)¹ **onboard** [ånˈbåˑəd] *præp* ombord i, ombord paa, *go — the train* gaa p Toget *amr* Jvf *board his car* (I Tillæg)

once [ŋns] *zoo* Jaguar, Onze *c* *Leopardus onza [ounce]* **once** [wʌns] *ad* en Gang, engang (om Fortid, ↖ om Fremtid) Jvf 2 *above, blue, Christmas, hundred, nought!* — *is not a habit* en Gang er ingen Gang, *and he was not heard to swear* —, en eneste Gang; — *must be the first time* en Gang maa være den første, *it's — and away,* første og sidste Gang; *Edward Dorrit, Esquire (— Tip),* forhen Tip; *bear witness, — my comrades!* ..mine fordums Kammerater! Kipling; — *a year,* ogs hvert Aar *[every year], never —* aldrig (el ikke) en eneste Gang, aldrig, ingensinde; — *again* atter, igen, *when the church is — again filled; — and again* gentagne Gange, gentagende *[in repeated cases, repeatedly]; — (and) for all, — and for ever* en Gang f alle; — *more* en Gang til, endnu (el. nok) en Gang; — *in a while.* Se *for —!* — *(up)on a time* engang, *(all) at —* (og det) paa Stedet, m det samme; straks, *ogs. med en Gang, paa samme Tid; paa en Gang; *all at —,* ogs (lige) med et, pludselig, *thanks to all at — and to each one,* til alle i Almindelighed og enhver i Særdeleshed, og t. hver især; *for — (in a way)* for en Gangs Skyld, undtagelsesvis; mod Sædvane, *try to speak the truth for — in a way!; more than —* mere end en (F en god) Gang. **once** [wʌns] Som *s* i Forbindelse med *this, that; this —* denne (ene) Gang, *indulge me this —!; in this manner, and this —, did Tom Coppin cross Angela's path; for that (this) —* for den (denne) Gang. Jvf et Eksempel under Adj. *kind!* **once** [wʌns] *cj* naar.. engang, naar... først *[when —].* Jvf *grasp,* 3. *master!*

onchidium [ɑŋˈkidiəm] Onchidium *c*, Slægt af Lungesnegle

oncome [ˈånkʌm] *sc* Nedbør *c*. Regn, Snefald *n*; Begyndelse *[commencement],* Tur *c*, ogs * Anfald, Udbrud, *Togt *n*, Attake *c* *[attack of disease, fit].* **oncoming** [ˈånkʌmiŋ] sig nærmende, som nærmer sig, som er i Anmarch; *the — glory; the —* [ogs frembrusende, fremrullende] *wave.*

oncost [ˈånkå(ˑ)st] *sc* Udgift (før Indtægt), Ekstraudgift *c*. I Smstgg. ogs. Ekstra-; *it was agreed that underground and aboveground — men be advanced* [faar en Forhøjelse] *proportionally. Weekly News* $^{20}/_{1}$ *1900.*

oncotomy [ɑŋˈkåtəmi] *chir* (Bylds) Aabning, Opskæring *c*.

onct [wʌnst] *ad* P is *amr* en Gang, *&c [once]; to —* paa Stedet, *&c [at once].*

ondé, ondee [fr., ɑ̃ŋˈdeˑ] *her* bølgeformig.

ondine [ˈåndin] Undine *c*, kvindelig Vandaand *[undine].*

on-dit [fr., ɑ̃ŋˈdiˑ] Rygte, Forlydende *n*.

1. **one** [wʌn] en, et; (en) eneste; en vis [Dr. Smith *Dr. Smith*], en; en, samme, fælles *[common].* Jvf bl a *before, but, cast, day, inferior, institution, many, needful, numerous, only! — of my legs* mit ene Ben, e. Ben, — *and all* alle og enhver, hver og en, alle som en. — *another* hinanden, F hverandre, — *after another* den ene efter den anden, — *or other* den ene eller den anden, det ene eller det andet, en eller anden, *he did neither the — nor the other, the —* den ene; det ene; den (det) eneste, *he is the —,* is han er den rette, (netop) Manden; *(the) — the other* den (det) ene den (det) andet, *never a —* aldrig (el ikke) en (et) eneste, *his — hans.* Et forstærket *his; what —?* hvilken (-t, hvilket) eneste?, hvilken (-t, hvilket)? hvad for en (-t)?, *that's — for me and two for you* F De snakker (el taler) for Deres Pose, ogs * ... for Deres syge Mor, *a small horse and a big —,* og en stor, *the eyes had been removed, and glass —s* [Glasøjne, andre af Glas] *substituted, the — nearest* den nærmeste; den der sad &c (mig &c) nærmest; *the —s* [de, dem] *your wife sent me; only that — day* kun denne (el. den) ene Dag; *a cast of —* [et Kast m det ene] *eye; in — form or other; a —* [eneste] *God; the — man — vote plan* et System hvor én Mand kun har en Stemme[1]; *as — man* alle som en Mand, *at — o'clock* Klokken et, Kl 1; *like — o'clock* P saa det staar (stod) efter; *there is — thing certain or sure...* en Ting er sikker, et er sikkert ..; *willing is — thing, being able is another* at ville er et, at kunne er et (el. noget) andet, *for — thing* for det første; for Eksempel; *neither — thing nor the other* hverken det ene eller det andet, ingen af Delene, *what —* [eneste] *thought or feeling in common could there be between...and...?, be —* være en saadan (-t saadant); være et, falde sammen, være identisk [med *with*]; om Personer. være enige; *if ever there was an old demon in the world, she is —,* saa er hun det, saa er det hende, *when he and she are —,* et; enige; *it's all —* det er et og det samme, F eins Bier, (i Per Gynt·) Mungot og Bjør er begge to Øl; *it's all — to me* mig er det det samme (el ligegyldigt), F det er mig lige fedt (*ogs. lige grønt); *you'll be (or make) — of the party,* [De er (*bliver) vel med] *eh?; the nobleman (for he looked —),* thi som en saadan saa han ud...; *make —* [være med, deltage] *in a cotillion.* Med Præposition· *be at — with* være enig med [om *about, on;* om at *that...*]; *go — by —,* en og en; *in —* i et; ⚓ over et; *be all in —,* især: gaa i et; *bring the images (keep the three masts) exactly in —,* over et; *this suitor fixed on the —* [valgte den] *with earth.*

2 **one** [wʌn] *pron* En, nogen; den ene; En, man. I afhængig Form En, *the voice of — crying* en grædendes Røst, *like — mesmerized; if —* [En, den ene] *will not, another will; — must keep up —'s dignity* man maa holde paa sin Værdighed, *he was not (the) — to retract,* var ikke den der tog noget tilbage.

3. **one** [wʌn] *mat* Ener *c*.

O'Neal [oʊˈni l, o-] *s*.

one-berry [ˈwʌnberi] ♆ Etbær, Fireblad, *Bjørne-, Ræv-, Trold-, Tussebær, Tussegræs *n*. *Paris quadrifolia.* **one-er** [ˈwʌne] *sl* en *c*; Slag *n* som siger Sparto (*.. seks), *ogs. en som er til, Haberdudas *c* *[a heavy oner];* noget *n* (eller En *c*) der siger Sparto (*... seks), noget *n* (eller En *c*) som har vadsket sig *[a*

[1] Da et Valg i England strækker sig over en 2—3 Uger, kan én Mand stemme flere Gange, p. forskellige Steder, en Mulighed som et Parti forlanger afskaaret.

stunner!. Jvf *oner! missus is a ~* **one-erie** [ˈwʌnəri] *sp* ...elle melle[1] .

Onega [oˈnɪ gə, oˈne gə] *s*

one eyed enøjet, **~horse** Enspænder-, ennests, P* ennests *~ carriage, conveyance, plough.*

Oneida [oˈnaɪdə, Oneida *c* (.*n)* Sø (By) i Staten New York Ogs om en kommunistisk Kolonı sammesteds **O'Neil** [oˈnɪl, o-] *s* Især *William Joseph ~*, Romanforfatter & Historiker, ıvrig Deltager i Repealbevægelsen.

one|idea'd, one|ideaed [ˈwʌnaɪˈdɪəd] énsidig, *never saw such a ~ man,* **~~inch** entommes, *entoms

oneirocrite [oˈnairokrait] Drømmetyder *c.* **oneirocritic** [-ˈkritɪk] drømmetydende, Drømmetydnings-, *s* Drømmetyder *c* **oneirocriticism** [-ˈkrɪtɪsɪzm] Drømme-Tydning *c*, -Tyderi *n*. Ogs *oneirocritics.* **oneirologist** [onaɪˈrålədʒist], **oneirology** [-dʒi] Se *oneiro-critic, -criticism!* **oneiromancy** [oˈnairomansi] Spaadom *c* af Drømme, Drømmetyderi *n* **oneiroscopist** [onaɪˈråskopist], **oneiroscopy** [-pi] Se *oneiro-critic, -criticism!*

one|man [ˈwʌnman] Se *one! ~ policy* enkelt Mands Politik R Churchills Betegnelse af Gladstones ırske Politik; **~~member** *~ borough* Enkeltmands (el Enmands-) Valgkreds **oneness** [ˈwʌnnes] Enhed *c* **oner** [ˈwʌnə] Se *one-er! a ~*, ogs. en Kærnekarl; en (hel) Mester, *ogs en Kløpper, en (hel) Smed [i *at, for*], *Job must 'ave been a ~ at patience; a ~ for bottling, a heavy ~ on the boko (on the face)* en (ordentlig) paa Nyseren (p Tosken).

onerary [ˈånərəri] Last-, som bærer Byrder, lastbar **onerous** [ˈånərəs] byrdefuld, besværlig, trykkende; *sc jur* skellig, grundet; *~ cause* skellig Grund Modsat *gratuitous, their ~ duties, fill the ~ office of* [det byrdefulde Embede som] *prime minister to his Highness* **onerously** [-li] *ad* byrdefuldt, besværlig, trykkende, som en Byrde.

oneself [wʌnˈself] *pron* En (. .sig) selv; sig **one|-sided** [ˈwʌnsaɪdid] énsidig, *such ~ language, ~ flowers;* **~~sidedness** [-nes] Ensidighed *c.* **one's self** [wʌn(z)ˈself] *pron.* Se *oneself!* **onest** [wʌnst] *ad* ⚓ *& amr* en Gang *&c [once].* Jvf *onct!* **one|subject** [ˈwʌnsʌbdʒikt] *~ men* Specialister *univ &c*, **~~time** [ˈwʌntaɪm] *a & ad* engang, fordums; *that ~ mysterious affair; his ~ revered leader.*

on|going [ˈångoᵘiŋ] Fremadgaaen; *fig* Fremgangsmaade, Fremgaaen, Færd *[(mode of) procedure],* Forsiggaaen *[happening]; conc* Hændelse, Tildragelse *c [event].* Tıt i *pl.* Jvf *goings-on! the common ~s of* [Tildragelser i] *this our commonplace world,* **~~hanger** [ˈånhäŋə] Snyltegæst *c*, &c. Se *hanger-on!*

Onias [oˈnaɪəs]. Et jødisk Navn

†onicolo [oˈnikoᵘ] Onikolo *c*, en Varietet af Onyks, brugelig t. Kaméer.

onion [ˈʌnjən] Løg, Rødløg *n* (*c): *Allium cepa; coll* Løg *c; off his ~* F forrykt **Onion** [?] *myth* Onion, en Kæmpe ı Silchester. Df. *~ pennies,* romerske Mønter (*Mynter) opgravede i Silchester.

oniro- [oˈnairo- &c]. Se *oneiro-!*

oniscia [oˈnisıa] *pl.* En Molluskslægt **oniscidæ** [oˈnisidi] *pl* Bænkebidere, ogs.* Skrukketrold *pl* **oniscus** [oˈniskəs] Bænkebider *c*, ogs * Skrukketrold *c (*n).*

[1] Begyndelsen af den Ramse, hvorved det i nogle Børne(*Barne)lege bestemmes, hvem der skal staa (.. søge &c) først. Første Linie lyder *One-erie, two-erie, tickerie, seven,* og fjerde (sidste): *Tweedle-um, twaddle-um, twenty-one.*

onkotomy [ɔŋˈkåtəmi] *chir* Se *oncotomy!*

on|looker [ˈånlukə] Tılskuer, Hosstaaende *c*, **~~looking** som ser (saa) til, som staar (stod) og ser (saa) paa det, fremadskuende; varslende *[forebodıng]*

only [oᵘnli] eneste, *~ bill,* ıs Solaveksel, *he was an ~ child,* var eneste Barn, *the ~ one* den eneste; *the ~ ones I have.* **only** [ˈoᵘnli] *ad* alene, blot, kun, F kuns, bare, *alene, blot, kun F bare *[but],* om Tıden først, ıkke førend *[not until],* ikke længere siden end, *~ Friday; I would have run to him, ~* [men] *I was a coward in the presence of such a mob; if it was ~ to* .. om ıkke for andet, saa for at ..; *~ just* netop, (netop) saavidt; *~ not* blot (el kun) ikke, næsten, *that stony calm, which was ~ not a sneer, ~ when* kun naar, P undtagen naar, først da, (om det fremtidige, om det gentagne) først naar, *every one calls me Catherına, ~ when* [P undtagen naar] *they call me Tına, they never came, ~ on* [P undtagen om] *Tuesdays, he not ~ reached, not ~ dıd he reach* han ikke alene (el blot) naaede , *~ lately* først nylig, nys, *undert nys før, *we heard it ~* [først] *yesterday,* **~~begotten** *theol* énbaaren, *the ~ son of God* Guds énbaarne Søn

onnish [ˈåniʃ] *prov* som har noget paa, perıaliseret

onobrychis [oˈnåbrikis] ⚘ Esparsette, *Esparset *c [sainfoin].* **onocrotal** [oˈnåkrotəl ?] 🐦 almindelig Pelekan *c: Pelecanus onocrotalus.*

onomancy [ˈånomansi] Navnetyderi *n*, Spaadom *c* af Navne **onomantic** [åno'mantik] spaaet (el. tydet) af Navn(e) eller af Navnebogstaver **onomastic** [åno'mästik] Navne-, tjenende som (eller indeholdende et) Navn, undert egenhændig, om Underskrift. **onomasticon** [-kån] Ordbog *c*, Leksikon *n* (F* Lexikon *c*). **onomatologist** [ånomə'tålədʒist] Onomatolog, Navnekender *c.* **onomatology** [-dʒi] Onomatologı, Navnelære *c.* **onomatope** [oˈnåmətoᵘp; ˈånomətoᵘp] *gr* lydbetegnende Ord, Lydord *n* **onomatopœia** [ånomätoˈpi·ə] Onomatopøi, Dannelse (.. Brug) *c* af Lydord. **onomatopoetic** [ånomatopoᵘˈetik] onomatopo(ı)etisk, lydbetegnende. **onomatopy** [åno'matopi]. Se *onomatopœia!*

Onondaga [ånənˈdå·gə] Grevskab, By og Sø i Nordamerika

onrush [ˈånrʌʃ] ⚔ Fremstød *n*. **onset** [ˈånset] Anfald, Angreb *n*; ↖ Begyndelse *c [outset].* **on-side** [ˈån'saɪd] *sp* egen Side, ı Fodbold, Side tilhøjre for Kasteren, ı Cricket **onslaught** [ˈånslå·t] Stormløb, Anfald *n*.

Onslow [ˈånzloᵘ] *s.* Især en eng. Komponist af dette Navn † 1853.

onstead [ˈånsted] *prov* Forpagterhus, Bondehus *n [single farm-house].*

on't [ånt] derpaa Sammentrukket for *on it;* P deraf *[of it]; not a bit ~* aldeles ikke **'ont** [oᵘnt] *v* vil ikke *[won't].*

Ontario [ånˈtæ·rioᵘ] *s.*

onto [ˈåntu, -tə] *præp* (op) paa, (hen) paa, ind paa *[on to]; began to move slowly ~ the plain; it was brought ~ the table.*

ontogenesis [ånto'dʒenisis] i Biologi· Ontogenesis *c*, Individets Udviklingslære. **ontogenetic** [-dʒi'netik] ontogenetisk. **ontogeny** [ånˈtådʒini] Se *ontogenesis!* **ontological** [ånto'lådʒikl] ontologisk. **ontology** [ånˈtålədʒi] Ontologi *c*, Læren om den Væren el. det Væsen der ligger til Grund f. alle Tılsyneladelser.

Ontonagon [ånto'nägən]. En Flod i Nordamerika.

Onuphis [oˈnu fis]. En By i Ægypten.

onus [ˈoᵘnəs] Byrde; Pligt *[duty];* Pligtydelse, Afgift

c, Ansvar *n [responsibility]; ~ (probandi)* Bevisbyrde *[burden of proof]; the ~ probandi rests with* [paahviler] *the accuser; the whole ~ must rest on your own shoulders, the ~ of repairing a church does not rest upon the incumbent.*

onward ['ånwəd] fremrykkende, fremadgaaende; fremskreden, fremrykket, ~ *course.* **onward(s)** ['ånwəd(z)] *ad* frem, fremad, videre frem, videre *[on]; onward still he goes.* Pope, *from then onwards* [fra nu af] *the place was in a turmoil.*

on'y ['o·ni] *ad* P kun &c *[only].*

onycha ['ånikə] Onyks *c*, Skal af en indisk Ferskvandsmusling som, naar den brændes, dufter som Moskus Ogs. for *onyx.* **onychomancy** ['ånikomansi] Neglespaadom, Onychomanti *c.* **onychorhynchus** [ånikoˈriŋkəs] Kongefluefanger *c*: *Terpsiphone paradisei [king (or royal) tody].* **onygophagist** [åniˈgåfədʒist] Egl Neglespiser; En *c* der tygger p sine Negle Southey, *The Doctor,* cit Davies **onyx** ['o·niks, 'åniks] Egl Klo, Negl *[finger-nail];* Onyks *c*, brun Karneol m lysere Striber

oo ['o·u] *hind* Skildpadde *c [tortoise].*

oocyst ['o·u·sist] Æggelle *c.*

oof [u·f] *sc.* Egl Skifting, *Bytting *c [oaf];* sølle Skrog *n.* **oof** [u f] *sl* Mønt (ogs.* Mynt) *c*, Møntsorter *pl*, Penge *pl*; *busy gathering in the ~; I must have some ~;* **~-bird** «Pengefugl», «Guldfugl». Især i: *the ~ is flying over him, he possesses the ~* han har Penge paa Lommen, Kontanter i Overflod *[he is flush of money].* **ooftish** ['u·ftiʃ] *sl* Mønt *c [oof].* Ogs. *uftish.* **oofy** ['u·fi] *sl* som har megen Mønt (ogs * Mynt), med Penge paa Lommen, som har Penge i Hobetal; *he is very ~.*

ooid(al) [o·u'oidəl; ˈ 'o·u·oid] ægdannet; med Æggehvide

Oojein [u'dʒe·in; -dʒaın] *s.*

oolachan ['u·ləkən] ✗ Oolachan, Fakkelfisk *c*, i britisk Columbia &c; *~ oil* Oolachan-Olie. Ligner Levertran.

Oolee ['u·li· ?]: *~ Beebee* Koleraens Gudinde (som dyrkes i Gangesdeltaet).

oolite ['o·u·olait] *geol* Rognsten *c*, Slags Kalksten. **oolitic** [o·u·o'litik] Rognsten(s)-, som bestaar af (el. ligner) Rognsten, oolitisk. **oolitiferous** [o·u·oli'tifərəs] rognstenførende. **oologist** [o·u'ålədʒist] Oolog, Ægkender *c.* **oology** [-dʒi] Oologi, Æglære *c*

oolong ['u lån] *merc* Oolong *c*, en Art sort Te. Betyder p. kinesisk egl «grøn Drage»

oom [u·m] (plattysk, holl.) Onkel *c*; *Oom Paul* F om Præsident Krüger.

'ooman ['umən] P Kvinde *c*, &c *[woman].*

oomiak ['u miək] Oomiak, Konebaad *c*, en stor, aaben Eskimobaad, roet af Kvinder. Ogs. *umyak.* Jvf *kayak!*

oon [u·n] *sc* Saar *n [wound].* **oon** [u n] *sc & prov* Ovn *c [oven],* **~-egg** *sc* Vindæg *[addle egg].*

oons [u·nz] *int* for Pokker *[zounds].* Se *ounds!*

oophorectomy [o·u·ofo'rektəmi] *chir* Ooforektomi *c*, Fjernelse af Æggestokken.

'ooray [u're] *int* P hurra *[hurrah].*

oorie ['u·ri] *sc.* Se *ourie!*

Ooroomiyah [u·ru'mi jə] *s.*

oospore ['o·u·ospå ᵉ] ✿ Ægspore, Spore som befrugtes før Spiringen.

oost [u st] *s.* Se *oast!*

Oosterhout ['o·u·stəhaut] *s.* **Ootacamund** [u·təkə'mʌnd] *s*

ootheca [o·u·o'þi·kə] (Bregners) Frugtknude *c*; *ent* Æggehylster *n.*

Ootlander ['u·tlândə]. Se *Uitlander!*

ootocoid [o·u'åtokoid] halvt æglæggende Pattedyr *n [semi-oviparous mammal].*

ootrum ['u træm] *hind* Ootrum *c*, en stærk, hvid, silkeagtig Trevl, af Stammen p. en indisk Vækst

ooze [u z] *vi* flyde trægt; sive (el. pible, *ogs tyte) ud, *~ out,* ogs. *fig* sive ud; *the secret ~d out.* **ooze** *vt* udsive, udsvede **ooze** [u z] Sivning; Slik *c*, blødt Mud der *n*, Barklud, Garverlud *[liquor of a tan-vat]; sc* Lu, *Lo, af Garn, af Klæde; *sc* Uld, Silke *c*, i Blækhus **oozy** ['u·zi] mudret, dyndet; *~ bottom* ⚓ Slikgrund

op. ['o·upəs, åp ?] ♪ Opus *n*, forkortet f *opus.* Jvf *ops!*

opac .ɤ]o'pasiti] U(i)gennemsigtighed; Dunkelhed *c.*

opah ['o·upa] ✗ Kongefisk, Laksestørje *c Lampris guttata [king-fish].*

opal ['o·upəl] Opal *c*, en Ædelsten som ofte viser et levende Spil af Regnbuefarver; *Oriental ~* Flimmeropal; *an ~ in an engagement ring.* Antages at være et ondt Varsel **opalesce** [o·upə'les] *vi* opalisere, labradorisere, spille (i Regnbuefarver). **opalescence** [o·upə'lesəns] Opalisering *c*, Farvespil *n.* **opalescent** [-ənt] opaliserende, labradoriserende, spillende (i Regnbuefarver).

opaque [o'pe·k] u(i)gennemsigtig; dunkel; formørket; *the ~ wits of poor Ben.* **opaquely** [-li] *ad* u(i)gennemsigtig; dunkelt. **opaqueness** [-nes]. Se *opacity!*

Opata [o'pa·tə ?] Opata *pl*, en Indianerstamme i Mejiko

'ope [o·up] *v* P haabe *[hope].* **ope** [o·up] *v poet* aabne, &c *[open].* **ope** [o·up] *poet* aaben *[open].*

opeagha [?] *zoo* Kvagga *c.* Masson (hos Maunder).

1. **open** ['o·upn] aaben, i mange Tilff, ubelagt *[free];* aaben, isfri; ♪ løs [Streng *string*]. Jvf *vt dash,* 4. *force, fork, fow, hesitate, inspection! sleep in the ~ air,* under aaben Himmel, *an ~* [opslaaet] *book, knife; an ~* [aaben] *character, countenance, enemy, question, sea, vowel, winter; an ~* [ubesat] *day; in ~ day* ved højlys Dag; aabenlyst *ad; a meeting with* [for] *~ doors; an ~ event sp* et Løb der staar aabent for enhver anmeldt; *in the ~ fields* i aaben (el. fri) Mark; *~ ground* fri Mark; *keep ~ house or table* holde aabent Taffel; *~ order* ✕ spredt Orden, Kæde *c*; *take ~ order* danne Kæde; *rear rank take ~ order!* aabne Gelederne . . . March! *this I will leave to be an ~ question,* ogs. dette lader jeg staa hen; *~ robbery* Ran *n*; *it is an ~* [offentlig] *secret; printed in the clearest and most ~ type,* med den . . . rummeligste Skrift; *an ~ verdict* en aaben (el. uafgjort) Kendelse: paa Grund af utilstrækkeligt Bevis; *~ weather* mildt Vejr, *ogs. Lindveir; *sleep with the window ~,* for aabent Vindu(e); *an ~* [ogs. snefri, *ogs. snebar] *winter; be ~,* ogs. staa aaben; *his ears are always ~,* ogs han plejer at have Ørene m. sig, *the door was partly ~,* stod paa Klem, F* stod p. Glyt, *the meeting is (will be) ~ for remarks* Ordet er frit (der vil blive Adgang t. Diskussion); *be ~ to,* is. være udsat for; være modtagelig (el. tilgængelig) for [Grunde, Fornuftgrunde *conviction, reason*], være villig til [at modtage *receive*]; *~ to any influence* der lader sig paavirke (hid og did), uselvstændig; *I am ~ to an offer* jeg tager imod Bud; *I am ~ to an offer for him,* bl. a. De kan jo byde p. den; *that he detests me has been ~ to me* [været mig klart] *for a long time; only be ~ with* [mod] *me!; she was ~ with the harbour* ⚓ den havde Havnen aaben; *has the window come ~?* er Vinduet gaaet op? *hold the offer ~ an hour; lay ~* lægge aaben, aabne; afdække, blotte; *lay ~ to,* ogs. udsætte (el. blotstille) for; *lay himself ~ to* [ogs. indbyde til] *fun; the point must be left ~ to conjecture*

det Punkt, saar at (ogs.* faar) staa nen, *the padlock sprang* ~, sprang op; *throw* ~ slaa op; aabne Jvf *fork! the doors were thrown* ~, *throw his arms wide* ~ slaa helt ud; med Armene, *throw* ~ *to competition* aabne en (en) Konkurrence om.

open ['oupn] *vt* aabne, lukke op *[unclose]*, aabne, begynde *[commence]*, aabne, lægge aaben, fortolke, forklare *[interpret]*, ⚓ faa ~ aaben. Ogs med forstærkende *up*. Jvf 3 *account, credit, lip, mouth*, Adv *next*. ~ [aabne] *the ball, (her, the) fire, negotiations;* ~ *a bottle* trække en Flaske op, *ogs.* trække op en Flaske, *the door was* ~*ed*, ogs hver Gang Døren gik, *ogs* ~ *the business (or matter, subject)* indlede Sagen, Emnet), *abs* indlede; forebringe Sagen, bringe Sagen paa Bane [for *to*], ~ *the case* deducere Sagen *jur*, ~ *the door*, ogs lukke op [for *to*]; *every time the door was* ~*ed*, ogs hver Gang Døren gik, *ogs* ~ *the door* gik Døren; ~ *his eyes* aabne hans Øjne [for *to*], slaa Øjnene op; ~ *the fire on;* ~ [udkæmme] *his battle* ~ *his lips* ikke lukke sin Mund op, hst & *sp* ikke aabne sin Mund; *the mines are* ~*ed* [har sin Begyndelse]; *at an elevation of so many feet;* ~ *their mouths wide*, ogs. gabe op *abs;* ~ *the prongs of a fork* ~ [regne en Splt, *but is not that a sail we have* ~*ed* ahead?, ogs som kommer frem bag] *the point*², ~ *another suit* spille en anden Farve.

3. **open** [oupn] *vi & abs* aabne, aabnes, aabne sig, gaa op; ~ aabne sig, springe ud; *fig* aabnes, begynde, *sp* slaa an, give Hals [paa *on*]; ⚔ & *sp* aabne Ilden, fyre Jvf *keys*; *the hall door was heard to* ~, ogs man hørte Døren gaa i Vestibulen; *home railways* ~*ed flat* [begynder] *on Monday; ~ing at the side* aaben paa Siden, m. Sideaabning, *we* ~*ed* [begyndte (vore Forestillinger)]; *the Theatre Royal to good houses, better business seemed to* ~ [oprinde] *for him; the rooms* ~ *into the corridor*, fører ud til Korridoren; *while a small sleeping apartment* ~*ed off* [førte ind til, ud fra] *a second saloon* bl. a. aabne sig for (bl. a. i Betydn. [saa man fik] Ens Blik); vende ud til *[look into];* aabne Ilden paa, fyre (el. skyde) paa *[~ the fire on]; the door ~ed on the person of Galleygo,* ~ *out* aabne sig, om Landet, *the land (a fine view)* ~*s out; a series of sitting-rooms* ~*ing one out of another*, som alle stod i Forbindelse med hverandre; ~ *out on* [vende ud til] *a ballroom that* ~*ed began to* ~ *to* [han begyndte at faa bedre Øjne for] *her Ladyship's character; the windows* ~ *to the ground* [gaar helt ned til] *a balcony; a happier era* ~*ed to authors, for literary pursuits; the new year* ~*s* [gaar ind til] *to brighter prospects.*

open ['oupn] fri Mark *c [open country];* Friland *n [open-air ...]*, ogs. aaben (el fri) Sø *c; have an* ~ *at sp* faa Lov til at slaa Ram paa, ogs.* komme ... paa Skud, faa (en) Anledning et) Skud paa ..., *a glorious chase across the* ~; *in the* ~ under aaben Himmel; paa fri Mark, i Friland; *groving in the* ~, ogs. fritvoksende; *a bathe in the* ~ et Bad i aaben (el. fri) Sø, et Strømbad; *take us out into the* ~.

open-air ['oupn'æə] Frilufts- *[al fresco]; ~ café*, *ogs. ~ concert*, ~**bill** [-bil] ⚓ Gabenæb *c & n*: ~**boat** Aabenbaad, ~**door** Friluft-.

opener ['oupn-ə] Aabner, Aabnende; Indleder, Forklarer, Fortolker, Tolk *c; the true* ~ *of my ways*.

open-eyed med aabne Øjne; *fig* som har Øjnene sin. sig; ~**faavaagen**; ~**handed** rundhaandet (*ogs. rumhaandet), gavmild; ~**hearted** aabenhjertig, aaben [ˈoupnin] Aabnings-, Begyndelses-, første. Modsat *concluding*, ~ *address* Aabningstale *c*; Indledningsforedrag *n*; *from the* ~ *page down to the concluding remark*, ogs fra først t sidst, *ogs. fra Egg t Ende*; ~ *words* bl a Begyndelsesord. **opening** ['oupn-iŋ] Aabning, hst *& joc* Opladelse; Indledning; Begyndelse *c, min* Anbrud; Udhug, ı Forstv; ⚓ Stræde *n*; Lejlighed, Anledning, Udsigt *c*, Udsigter *pl*; *his carefully prepared* ~ [Indledning] *had deserted him, you can never have such an* ~ [Lejlighed] *as is now offered you, a thriving place that seems to present an* ~ [byde Udsigter] *for such a man; I darted at the* ~ *which I saw here*, greb straks den Udsigt som her viste sig **openly** ['oupnli] *ad* aabent, ~ *contradict.* **open-mouthed** ['oupn'mauðd] med aaben Mund, med aabne Munde, gabende; *an* ~ *lion.* **openness** ['oupnnes] Aabenhed *c*, &c, *persons of average* ~ *of mind*, med gennemsnitlig god Opfatningsevne, den nogenlunde opvakte **open|order** ⚔ spredt Orden. Se 1 *open!* ~ *fighting* spredt Fægtning *c*, ~~**print** med rummelig Tryk, storstilet; ~ *story-books*, ~~**side** med Sideaabninger, m. aabne Sider; ~ *carriage*, ogs Pindevogn, ~~**work** gennembrudt Arbejde; ~~**work(ed)** i gennembrudt Arbejde, ~ [gennembrudte, klare] *stockings.*

opera ['åpərə] *pl* Værker. Af *opus* Jvf *ops!* **opera** ['åp(ə)rə] ♪ Opera *c, the Beggars' Opera*, af John Gay † 1732; *Mozart's* ~ *of* [Opera] *Don Giovanni, articles which are disposed of for a 'mere song', and such as fetch an 'entire opera';* ~~**bouffe** [-'bu·f] Opera buffa, komisk Opera, ~~**cloak** Aftenkaabe; ~~**dancer** Ballet-Danser, *f* -Danserinde *c*; ~~**girl** Balletdanserinde *c*, ~~**glass** Teaterkikkert, ~~**goer** Operagænger *c*, ~~**hat** Chapeau *c* claque; ~~**house** Opera, -Bygning *c.*

operameter [åpə'ramitə] ⚙ Arbejdsmaaler *c*, et Apparat som viser Tallet af en Aksels Omgange, af et Stempels Slag &c. **operate** ['åpəreit] *vi* virke [til at *to*]; operere, *the brakes failed to* ~, virkede ikke, *operating chamber (knife)* Operationsstue (-Kniv); ~ *on* virke paa, *chur* operere [for Stær *for cataract*], *a patient about to be* ~*d on; mode of operating* Virkemaade; Fremgangs-(*ogs Omgangs)maade, *a sense of duty finally* ~*d to restore my self-possession.* **operate** *vt* bevirke, hst virke *[effect, produce];* drive [en Maskine *a machine;* en Vej *a road*], sætte ı Gang, sætte ı Virksomhed; *114 miles of tramways are now* ~*d* [drives nu] *by the London Country Council.* **operatic** [åpə'rətik] Opera-, operistisk; ~ *artist* Operist *c*, ~ *conductor, music, performance, representation, season.* **operation** [åpə'reiʃən] Virksomhed, Operation, i flere Tilff; Iværksættelse, Udførelse, Virkning *c*, ⚔ &c Tempo *n, pl* Tempi *pl [movement, motion].* Jvf *belligerent, blasting, offensive! commence* ~*s* begynde Operationerne, begynde sin Virksomhed, *abs* begynde; *perform an* ~ udføre en Operation; *suspend the* ~ *of these clauses* sætte disse Bestemmelser ud af Virksomhed; *undergo (or go through) an* ~ underkaste sig en Operation, opereres, lade sig operere; *watch his* ~*s*, ogs holde Øje med ham, med hvad han foretager (... foretog) sig; *at one* ~ i et Tempo; *railways in* ~, (som er) i Drift; *come (put) into* ~ træde (sætte) ı Virksomhed, *fig* ogs træde (sætte) i Kraft; *base (field, line, plan) of* ~*s* Operationsbasis (-Felt, -Linie, -Plan); *causes of far more general* ~ Aarsager m. langt større Rækkevidde, langt mere vidtrækkende Aarsager. **operative** ['åp(ə)rətiv] virkende, virksom; praktisk, udøvende; ~ [virkende] *causes; a good* ~ *chemist; an* ~ *jeweller* en Guldsmede-Svend, -Arbejder; ~ [praktisk] *surgery.* **operative** ['åp(ə)retiv] Arbejder; Svend *c.* **operatize** ['åp(ə)rətaiz] *vt* operatisere **operator** ['åpəreitə] Bevirkende,

Virkende c, Virkemiddel *n*, Operatør, Spekulant Børsspiller, Telegrafist; Telefonist c Jvf *bullish, telegraph-operator!*

opercular [o'pə kjulə] Laag-, is Gællelaags-. **operculate(d)** [o'pə kjulêt, -le·tid] med Laag (forsynet) **operculiform** [o'pə·kjulifå əm] laagformig **operculum** [o'pə·kjuləm] Laag; ✗ Gællelaag; Gælledække *n* I *pl opercula.*

operetta [åpə'retə] ♪ Operette c. **operose** ['åpəroʊs] ✎ besværlig, tung, forbundet med Arbejde **operosity** [åpə'råsiti] Besværlighed c

Ophelia [o'fi ljə] Ofelia, Polonius' Datter, Hamlets elskede

ophicalcic [åfi'kålsik] *min* ofikalcisk (?), bestaaende af Marmor og Slangesten **ophicleide** ['åfiklaid] ♪ Ofikleide c, Art Bastrompet **ophidian** [o'fidjən] Slange-, -lignende, s Slange c **ophidion** [o'fidiån] ✗ Slangefisk, stor Næbsnog c *Nerophis (s Syngnathus) ophidion.* **ophidious** [-djəs] slangelignende, Slange-. **ophiolatry** [åfi'ålətri] Slangedyrkelse c **ophiologist** [-'ålədgist] Ofiolog, Slangekender c. **ophiology** [-'ålədgi] Ofiologi, Slangernes Naturhistorie c **Ophion** [o'fiån] *myth* Ofion, en af Titanerne **ophiophagous** [åfi'åfəgəs] slangeædende, ofiofag **ophiops** ['åfiåps] Ofiops c, en Firbenslægt uden Øjelaag **ophiosaurus** [åfio'så rəs] amerikansk Glasslange c *[glass-snake].* **ophite** ['oʊfait, 'åf-] *min* Serpentin; grøn Porfyr c. **Ophiuchus** [åfi'ju·kəs, oʊf-] *ast* Slangeholderen **ophiura** [åfi'juərə] *pl* Slangestjerner, Slags Søstjerner.

ophthalmia [åf'þålmi*a*; åp-] *path* Øjenbetændelse; is Konjunktivitis. Betændelse c i Øjets Bindehinde **ophthalmic** [åf'þalmik; åp-] oftalmisk, Øjen-. **ophthalmodynia** [åf'þalmo'dinia; åp-] *path* Oftalmodyni, Øjensmerte, is Øjenrheumatisme c. **ophthalmologist** [-'mâlədgist] Oftalmolog, Øjenlæge c. **ophthalmology** [-'mâlədgi] Oftalmologi c, Læren om Øjnene. **ophthalmoscope** [åf'þälmoskoʊp; åp-] Oftalmoskop, Øjespejl *n*. **ophthalmy** [åf'þälmi; åp-] Øjenbetændelse c. Se *ophthalmia!*

opiate ['oʊpjêt] Opiat *n* **opiated** ['oʊpieitid] opiumholdig, m. Opium blandet; bedøvet (v. Opium).

Opie ['oʊpi]. Is. *Amelia* –, Romanforfatterinde † 1853, og *John* –, Maler † 1807.

opinant [o'painənt] En (el. den) c der danner sig en Mening Thack, *Roundabout Pap. IV,* cit. Davies. **opine** [o'pain] *vt* holde for, mene. **opiniative** [o'pinjətiv] paastaaelig, stiv (i sine Meninger); indbildt; *– uncertainty.* **opiniativeness** [-nês] Paastaaelighed, Stivhed c, Stivsind *n*.

opinicus [o'pinikəs] *her* Opinicus c, et Monstrum af Drage, Kamel og Løve. Forekommer i de londonske Feltskærers Vaaben.

opinion [ə'pinjən, o-] Mening; (sagkyndigs &c) Betænkning, Udtalelse c, (Fakultets) Responsum *n*. Jvf *decided, differ, divide, express, form, gain, golden, hold, holder, inion, lower! the –s of the press,* is Pressens Udtalelser; *I found – about equally balanced,* at Meningerne stod omtrent lige; *my –, quite my –* det mener ogsaa jeg; *there was but one – (entertained) in relation to* der var kun en Mening om..., *there cannot be (or there can be no) two –s as to* der kan ikke være to (el. delte) Meninger om.. ; *–s differ, – is divided* Meningerne er delte [om *about, as to, as to whether, on, in relation to*], *there have been divided –s as to..., – is much divided; express an (or his) – that...* udtale den (el som sin) Mening, at...; *form* [danne (*ogs opgjøre) sig] *an – on...; form a high – of,* især: faa høje Tanker om. .; *form his own –* danne (*ogs. opgjøre) sig en selvstændig Mening, *give his – on* afgive sin Betænkning (el Udtalelse, udtale sig) om , *I cannot give an – myself,* bl a. selv kan jeg ingen Mening udtale derom; *give (it as) his –* [udtale den Mening, udtale sig derhen] *that..., have a great (high, small) – of* have store (høje; smaa, ringe) Tanker om .., *I've no – of* [ikke høje Tanker om; jeg sværmer ikke just for] *the doctor's remedies; I have my own –* [har nu mine egne Tanker] *of...; he had a strong – on the point* han var fuldt p det rene i dette Punkt, *hold* [hylde, have, nære] *the same –, a case for –* en Sag (forelagt, oversendt &c) t. Udtalelse, en t Betænkning forelagt Sag, *submit the case to a barrister for –, submit the case for the – of friends of his own, she was decided in –* [afgjort (el decideret) af den Mening] *that the calm was affected; there is a difference of –,* Meningsforskel; *a (mere) matter of –* en (ren) Skønssag; *these are matters of –* herom kan der være delte Meninger; dette maa afgøres efter et godt Skøn, *I am of (the) – that* jeg er af den Mening (el jeg holder for), at .., *I am of that –.* **opinionable** [o'pinjənəbl] som kan være Genstand for (el. hvorom der kan være) delte Meninger, som ikke er en Trossætning, skønsmæssig, overladt enhvers Skøn. **opinionated** [o'pinjəne·tid] stiv (i sine Meninger), stivsindet, paastaa(e)lig **opinioned** [o'pinjənd] som hænger ved sine Særmeninger, stivsindet, *ogs. énvis; indbildsk Se *opinionated!* **opinionist** [o'pinjənist] stivsindet (*ogs énvist) Menneske *n*.

opium ['oʊpjəm] Opium c. Jvf *laudanum! –eater* Opiumspiser, Opiofag c, *the Confessions of an English Opium-Eater,* en Bog af Thomas de Quincey † 1859, **–master** Opiumvært c, i Londons Matrosstrøg; **–poppy** ✿ Opiumsvalmue, (Opiat)valmue *Papaver somniferum.*

ople-tree ['oʊpltri] ✿ Kvalkved *n*, (vild) Snebolle, Ulvsrøn, *Bénvéd, Krosved c. *Viburnum opulus.* Ordet findes endnu hos Ainsworth

opobalsam [åpo'bå·lsəm] Opobalsam, Mekkabalsam *[balsam of Gilead &c].*

opodeldoc [åpo'deldåk] *pharm* Opodeldok c. **opopanax** [o'påpənaks] Opopanaks c, Panaksgummi c & *n Gummi-resina opopanax.*

opossum [o'påsəm] *zoo* Opossum, virginsk Pungrotte c: *Didelphys virginiana.* Jvf *gumtree, possum! come – over him* spille ham et Puds, lure ham *amr sl; – shrimp* «Pungrotte»reje, *«Pungrotte»ræke: *Mysis.*

oppidan ['åpidən] Bymand †; Ekstraner, Ekstern, skolesøgende, Byelev c, Elev som bor udenfor Skolen, i Eton Modsat: *King's scholar, colleger.*

opponent [ə'poʊnənt] Modstander c. Jvf *face, front, meet! friends (or friendlies) and –s,* undert. Med- og Modstandere

opportune [åpə'tju n, 'åpətju( )n] betimelig, belejlig, passende; opportun, tidsmæssig **opportunism** [åpə'tju·nizm] Opportunisme c. **opportunist** [-nist] Opportunist c **opportunity** [åpə'tju·niti] Lejlighed c [til *for, of;* til at gøre *to do, of (of for) doing*], P* Høve *n*. Jvf *embrace, misuse, omit,* 2. *pass, thief! we'll tell you all another* [v en anden] *–; an early –* en af de første Lejligheder; *which I was resolved to do the first* [ved første] *–; pay this off on Jack, the very first* [ved den allerførste] *convenient –; was not unwilling to afford him an – of* [give ham Lejlighed til] *revenge; with the day comes the –* kommer Tid, kommer Raad; *that the – for* [til] *those actions will never more be given you; if she had been given the –* hvis der var blevet Lejlighed dertil (for hende); *they*

have not had the opportunities for [Lejlighed til at *acquiring the especial knowledge; the inventor had ample opportunities of* [ng Lejlighed til at] *testing their effects upon himself, when I have (the) ~ of doing (or to do) so,* Lejlighed til at gøre det, *take the first ~ that occurs,* som (frem)byder sig; *as ~ occurs,* is ved forefaldende Lejlighed; *where he saw ~* F hvor han saa sit Snit, hvor han kunde komme til, *seize (or take) an (. the) ~* gribe en Lejlighed (Lejligheden), F se sit Snit [til at *of ...ing); I took the ~ of* [greb Lej ligheden, da der var (el blev)] *a pause; watch his ~* spejde efter en Lejlighed, tage Lejligheden iagt, *at (or on) every ~* ved enhver Lejlighed, ved alle Lejligheder; *at (or by, on) the first* [ved første] *~; send it by the* [med denne] *~; avail himself of* [nytte] *an ~.*

opposability [åpoᵘzə'bɪlɪtɪ] Modstaa(e)lighed, Anbringelighed (el Brugelighed, Anvendelighed, Skikkethed) *c* som Modværn el Hindring. **opposable** [å'poᵘzəbl] modstaa(e)lig, hvorimod der kan ydes Modstand, bekæmpelig, anbringelig (el brugelig) som Modværn, tjenlig som Middel derimod, modvirkende **oppose** [ə'poᵘz, å-] *vt* modstille, modsætte; stille op, stille [imod *to*]; modstaa, gøre Modstand mod *[resist],* modsætte sig, være imod, opponere mod [et Forslag *a motion*], *merc & parl* konkurrere med [ham om *him for*], med Virkning modsætte sig, bekæmpe, standse *[resist effectually, check].* Jvf *Excalibar, opposed, opposing, unopposed! ~ him* bl. a være hans Modkandidat el. Konkurrent, *were ready to ~ him (or them &c),* især: stod færdige t. Modstand, var kampberedte, *~ a vigorous* [yde (el. gøre) kraftig] *resistance, similar difficulties ~* [der er (el. klæber)- . . ved] *the theory that...; be ~d,* bl. a. finde (el støde paa) Modstand, have en Modkandidat el. Modkandidater [i *by*]; *I can ~ art to art,* sætte List mod List; *force is ~d to force* der staar Magt mod Magt; *the generals to whom he was ~d* [som han havde overfor sig] *were men of small capacity; the strength of any material is the resistance it ~s to* [dets Modstand (el. den Modstand det gør) mod] *fracture.* **oppose** [ə'poᵘz; å-] *vi* gøre (el. yde) Modstand; opponere; *merc & parl* konkurrere, om Vogne: kapre *[nurse].* **opposed** [-d] modstillet; især: modsat; stridende *[antagonistic],* fjendtlig, *fiendtlig *[hostile], be ~ to,* især: modsætte sig, have (el være) imod, være en Fjende (*pl* Fjender *pl,* *en Fiende, *pl* Fiender) af, *lie ~ to* ligge lige overfor . . **opposer** [ə'poᵘzə, å-] Modstander, Fjende (*Fiende); Opponent *c, an ~ of the Jansenists.* **opposing** [ə'poᵘzɪŋ, å-]. Som Adj især: modsat; stridende; ~ [stridende] *interests.* **opposing.** Som *s* især. Kaperi *n,* bl. Droske(*Vognmands)kuske *[nursing].*

opposite ['åpəzɪt] is. modvendt, ligeoverforliggende, (liggende) p. den modsatte Side; modsat, med *to [contrary];* ✠ modsat. Jvf *vi halt! ~* [ensbeliggende] *angles; the ~* [modsatte, anden] *bank, ~ cranks* dmp Krumtapper i rette Vinkler, *~ neighbour* Genbo, *f* Genboerske *c; the ~ party* Modpartiet, *jur* Modparten; *the ~* [andet] *sex; ~ word gr* Korrelat *n; ~ to,* ogs. (lige)overfor *[over against];* ud for; *a house ~ to* [lige overfor] *the Exchange; right* [ret, lige] *~ to.* **opposite** ['åpəzɪt] *ad* (lige) overfor. Ogs. *over ~; nearly ~* skraas over; *over ~, in the large stone house.* **opposite** *præp* (lige) overfor. Se *~ to! nearly ~* skraas overfor... **opposite** ['åpəzɪt] *s* Modsætning *c; in all respects the ~ of* [en Modsætning til, det modsatte af] *his Lordship; very often things go by ~s* [forstaaes modsat] *in this country; what you call success, we often call failure.*

oppositely [-lɪ] *ad* især modsat **opposition** [åpə'zɪʃən] Modstilling, Modstillethed, Modstand, F Modbør *[resistance];* Strid, Modstrid *c,* Modsætningsforhold *n [antagonism], ast & parl* Opposition *c, parl* &c ogs Oppositionsparti, Modparti *n,* Modpart *c [opposite party],* Modforslag *n, merc* Konkurrent *c,* Konkurrenter *pl* Som Adj Mod-, modsat, *merc* konkurrerende Jvf 1 *beat (down)! an ~ establishment, shop &c,* ogs en Konkurrent, *make ~* gøre Modstand, drive Opposition, *set up (or start) an ~,* ogs etablere et Konkurrenceforetagende, *start an ~ to,* ogs konkurrere med.. ; *her friends used every ~* [brugte ethvert Middel, opbød alt] *to prevent her; in ~ to* [i Strid med] *the votes of the majority; my opponent and I were left in ~,* kom t. at staa overfor hinanden, *live in ~ to* [i Opposition (el. paa Feltfod) med] *all the world; go into ~* gaa over i Oppositionen **oppositionist** [åpə'zɪʃənɪst] Oppositionsmand, Oppositionel *c* **oppositive** [ə'påzɪtɪv] modsættelig, som kan modsættes, at modsætte

oppress [ə'pres, å-] *vt* trykke, nedtrykke, tynge (paa), undertrykke, besvære, m pers Obj. F ogs mareride Jvf *harass! ~ the mind* besvære (el trykke, tynge paa) Sindet, besvære ham &c, ~ [besvære] *the stomach; her breathing became ~ed,* besværligt, besværet, *be ~ed with grief* trykkes (el. tynges) af Sorger. **oppression** [ə'preʃən, å-] Tryk *n,* Undertrykkelse, Haardhed, (legemlig) Tyngde *c,* Tryk; Tryk, Fortryk *n,* Trykkethed, Fortrykthed, Nedtrykthed *c; exercise the most cruel ~s upon* [øve den grusomste Undertrykkelse mod] *the minority.* **oppressive** [ə'presɪv, å-] trykkende, tung, tyngende, hst knugende, trykkende, lummer *[sultry];* haard, tyrannisk; *the ~ domination of a conqueror; the dead ~* [trykkende, knugende] *silence that followed; the stillness grew ~; ~* [tunge, tyngende &c] *thoughts.* **oppressively** [-lɪ] *ad* trykkende, tungt, &c; *the day was ~ hot* Vejret var trykkende, det var trykkende varmt. **oppressor** [ə'presə, å-] Undertrykker *c*

opprobrious [ə'proᵘbrɪəs, å-] forsmædelig, vanærende, beskæmmende, skændselsfuld, vanæret, æreløs **opprobriously** [-lɪ] *ad* fornærmelig, beskæmmende; med Foragt, som (et) Øgenavn, *Copperhead is used ~,* som (et) Øgenavn. **opprobrium** [ə'proᵘbrɪəm, å-] Forsmædelse, Vanære, Beskæmmelse, Skændsel, Skam *c.*

oppugn [ə'pjuːn] *vt* modstaa, bekæmpe, angribe [Parlamentets Rettigheder *the rights of parliament*], stride imod. **oppugner** [-ə] Modstander, Bekæmper, Angriber *c.*

ops [åps] *pl* F Værker. Dannet af *op.* ɔ· *opus* Jvf *op, opera! all the ~ of Bach and Beethoven.*

opsiometer [åpsɪ'åmɪtə] *opt* Opsiometer *n,* Synsmaaler *c [optometer].*

opt [åpt] *vt* vælge, optere; *all the most capable Peers will ~ either to remain ... or ... XIX Cent. April 1894 535.* **opt** [åpt] F Duks, Nummer et (*en), *ogs Supremus *c.* Forkortet f. *optimus* den bedste. Modsat: *pess.*

optative ['åptətɪv] *gr* optativ, Ønske-, udtrykkende et Ønske, *the ~ (mode)* Optativ, ønskende Maade *c.* **optatively** [-lɪ] *ad* optativt, optativisk, ønskende.

optic ['åptɪk] Syns-, optisk, optisk, *~ angle* Synsvinkel; *~ nerve; the ~ place of a star* en Stjernes apparente Sted. **optic** [åptɪk] Synsorgan, Øje *n,* især spøgende; *~s,* ogs. Synsevne *c* Jvf *optics! Child with the Vitreous Optic!; the difference is as great between The ~s seeing as the objects seen.* Pope. **optical** ['åptɪkl] *a.* Se *optic!* Jvf *delusion!* **optician** [åp'tɪʃən]

Optiker (optisk) Instrumentmager *c* Jvf *enter!* **optics** ['åptiks] Optik *c*

optimacy ['åptiməsi] Optimater *pl*, Aristokrati *n*, Fornemme *pl* **optimate** ['åptimèt] Optimat, Stormand *c* **optimates** [åpti'meiti z] *antiq* Optimater, Stormænd *pl*, Aristokrati *n* **optime** ['åptimi] Udmærket *n*. som Karakter; *Camb univ* Laudabilist *c*, *a senior (junior)* ~.

optimeter [åp'timitə] Opsiometer *n [optometer]*.

optimism ['åptimizm] Optimisme *c*, meget lyst Syn p Tingene **optimist** [-ist] Optimist *c* **optimistic** [åpti'mistik] optimistisk **optimize** ['åptimaiz] *vi* være Optimist(er), se meget lyst p Tingene. **optimus** [-məs] Duks *c* Jvf *opt!*

option ['åpʃən] (Ret til, Adgang *c* til) Valg, Ønske *n*, i Børsspr Option *c*, Køb eller Salg *n* paa Tid[1], *rel* (Ærkebiskops) Kaldsret *c* inden sit Omraade. Jvf *local! if he had been allowed an* ~, hvis han havde faaet (el haft) Valget, havde faaet (el kunnet) vælge; *there is no* ~, ogs der er ikke noget enten—eller, *but he might give her the* ~ *of* [Anledning til] *choice.* F Maryat, *Open! Sesame! XVIII; we had, therefore, no* ~ [intet andet Valg] *but to go; at* ~ efter eget Valg, efter (sit) eget Ønske, saameget En (selv) vil; *sales at seller's* ~ Optionssalg; *it was left* [overladt] *to his own* ~. **optional** ['åpʃənəl] overladt (til) Ens Valg, valgfri; frivillig, *it is* ~ *with you* [det staar Dem frit for] *to go or stay.* **optionally** [-nəli] *ad* med Ret til at vælge, m Adgang t Valg, frit, frivillig.

optogram ['åptogram] Optogram, Billede paa Øjets Nethinde af den Genstand en afdød sidst saa i levende Live. **optometer** [åp'tåmitə] Optometer *n*, Synsmaaler *c*.

opulence ['åpjuləns] Velstand; Rigdom *c* **opulent** [-lənt] velstaaende; bemidlet, rig.

opuntia [o'pʌnʃiə] ♆ Opuntiakaktus, Figentidsel *c*, indisk Figentræ *n [Indian fig, prickly-pear]*.

opus ['oupəs] Opus, Arbejde, Værk *n*. Jvf *opera!* Jvf *op., ops! Opus Majus,* Roger Bacons († 1292 eller 1294) Hovedværk; ~ *operantis,* i Teologi: det er den personlige Fromhed eller Tro, der giver en religiøs Handling Værd som Naademiddel, ~ *operatum,* i Teologi: en Handling der bliver til Velsignelse uden Hensyn til Modtageren. **opuscle** [o'pʌsl], **opuscule** [o'pʌskjul], **opusculum** [-kjuləm] Opuskel, mindre Arbejde el Værk *n*. Den sidste Form *pl opuscula.*

or [å ᵉ, svagt å] *cj* eller, ellers *[otherwise]; poet* enten *[either], poet* før, førend, forinden *[before]* Jvf *either, else! or ... or ...* i Poesi: enten ... eller *[either . . or]; without* ~ *couch* ~ *canopy,* enten ... eller ...; ~ *ever* glt & *poet* før, førend, forinden; *when the Emperor* ~ *the Bashaw want money ...; a man without hat* ~ [og] *coat, an income of ten* ~ [paa ti å] *twenty pounds.* **or** [å ᵉ] *præp* glt, *sc, poet* før *[ere, before]; now* før denne Dag. **or** [å ᵉ] *her* Guld[2] *n*, Guldfarve *c*. Jvf *argent, hilted! field* ~ gyldent Felt **or** [å·ᵉ] † Pil *c [arrow]; broad* ~. Se *broad arrow!* Ogs. *pheon.*

orach ['årətʃ] ♆ Havemælde *c*· *Atriplex hortensis.* Ogs *garden* ~.

oracle ['årəkl; 'årikl] Orakel; Orakel-Svar, -Sprog *[response of the ~];* Allerhelligste *n*, i jødisk Tempel Jvf *inquire! impart ~s* (af)give Orakelsvar; *here the responses of the ~s were made* her (af)gaves *nork the* ~ F anlægge noget p en fiffig Maade, *sl* udklække en Plan (t Tyveri) *country rectors thought him an* ~ *on all points of learning,* et Orakel i alle lærde Spørgsmaal **oracle** ['årəkl; -ikl] *vi* give Orakelsvar, tale i Gaader **oracular** [o'rakjulə] orakelmæssig; gaadefuld *[puzzling],* myndig, selvsikker, suffisant, *Justice Foxley opened his* ~ *jaws, and made the following reply . . ; ~ saying* Orakelsprog *n*. **oracularly** [-li] *ad* orakelmæssig, med Suffisance. **oraculation** [orakju'leiʃən] *cont* Orakeludgydelse *c*

oragious [o'reidʒəs] *sc* stormende *[stormy].*

oral ['å rəl] mundtlig; ~ *law, testimony, tradition.* **orally** ['å rəli] *ad* mundtlig, *traditions derived* ~ *from ancestors.*

Oran [o'ra n] Oran *n*, Provins & By i fransk Afrika

orang [o'rãŋ] *zoo* Egl Menneske *n*, Orangutan, Pongo *c*. *Pithecus satyrus.*

Orange ['årin(d)ʒ] Oranien *n*, *the House of* ~ det oraniske Hus, Huset Oranien, ~ *River* Oranjefloden; ~ *(Free) State* Oranjestaten. **orange** ['årin(d)ʒ] Pomerans *[bitter ~];* Appelsin *c*[1] *[sweet ~],* Appelsintræ *n*: *Citrus aurantium Sinensis.* Jvf *mock-orange!* **orange** ['årin(d)ʒ] Appelsin-, appelsinfarvet, orangegul. Som *s* især: Orangegult *n*. **orangeade** [årin'dʒeid] Orangeade *c*, Drik af Pomeranssaft, Sukker og Vand. **orangeat** ['årin'dʒat, fr.] Pomeranssukat *c*, kandiseret Pomeransskal *c* (**n*) Se *orangeade!* **orange|chip** Appelsinskive *c*, ~~**coloured** appelsinfarvet, ~~**(flower) blossoms** Orangeblomster. **orangeism** ['årin(d)ʒizm] Orang(e)isme *c*, i Irland 1795 og senere, en Bevægelse t Gunst f. Protestantismen mod Katolicismen. **orange-lily** Ildlillie *Lilium bulbiferum; the Orange Lilies* F om 35te Infanteriregiment, efter Farven p. Spejlet i dets Uniform. **Orangeman** ['årin(d)ʒmən] (irsk) Orangist *c* Jvf *Orangist!* **orange-peel** [-pi l] Appelsinskal, *Orange Peel,* ogs. som Øgenavn p Sir Robert Peel som Minister f Irland 1812—18, paa Grund af hans stærke antikatolske Tilbøjeligheder. **orangery** ['årin(d)ʒri] Orangeri, Orangedrivhus *n* **orange|tawny** [-tå ni] *a & s* orangebrun(t), rødliggul(t *n*); ~~**tip** Aurora *c*. *Anthocharis [~ butterfly];* ~~**tree** Appelsintræ. Se *orange!* ~~**wife** Appelsinkone **Orangist** ['årin(d)ʒist] Orangist, irsk Protestant *c*.

orang-outang [o'rãŋu'tãŋ], **orang-utan** [-tán]. Egl Skovmenneske *n* Se *orang!*

Oranje ['årin(d)ʒ]. Se *Orange!*

Oranmore [årən'må·ᵉ] *s*.

orate [å'reit] *vi joc & cont* tale, holde en Tale, holde Taler, haranguere, *ogs lægge ud, *a number of earnest young men get up, one after the other, and* ~ *on* [taler over] *such a question.* **oration** [o'reiʃən] (udarbejdet, højtidelig) Tale *c*, *deliver* [holde] *an* ~. **orator** ['årətə] Taler, *univ* Ordfører *c*, ved større Lejligheder *[public ~]* Jvf *forensic!* **oratorian** [årə'tå riən] *rel* Oratorianer, Oratoriets Præst, Præst af den hellige Treenigheds Orden, Pater *c* af Jesu Oratorium. Ubundet af Klosterløfter lever han f Andagtsøvelser, gode Gerninger og Studier **oratorical** [-'tårikl] oratorisk, Taler-, talermæssig; ~ *flourishes; an* ~ *way.* **oratorio** [-'tå·rioᵘ] Oratorium: Slags musikalsk Drama; Bedehus, Bedekammer *n [oratory]; write an* ~ *to this music.* **oratory** ['årətəri] Talekunst, Veltalenhed, *cont*

[1] Køb kaldes i dette Tilfælde *call (or buyer's option),* Salg *put (or seller's option).* Begge kaldes med et Fællesnavn undertiden *futures,* hv. se!

[2] *expressed in engraving by numerous small points or dots.* Annandale 1892.

[1] Mærk ogs *oranges-and-lemons* Bro-Bro-Brille, en Leg hvorunder to voksne holder hinanden i Haanden og lader Børn passere parvis under dem, syngende et Vers, hvis Begyndelsesord har givet Legen Navn.

Svada *c* Bedehus, Bedekammer *n* *he is not conspicuous for ~*, er ikke nogen stor Taler, *ogs* er ikke stærk i Talevejen *priest of the ~* Se *oratorian!* **oratress** [ˈårətrēs], **oratrix** [-triks] Talerinde *c*

orb [å·ºb] *arch* blindt Vindu blindt Panel *n* *[blank window or panel]* **orb** [å ºb] Klode, Kugle, Sfære Cirkel, Kreds Ring *c* *[circle, ring];* Rigsæble *n* *[King's ~, ball, globe],* *poet* Periode, Tid *c*; *poet* Hjul *n* *~s*, især i Romanspr. ogs. Øjne, *a pair of ~s of very remarkable brightness.* **orb** *vt poet* runde, omringe, omkranse. Se *orbed! wheels ~ed with gold.* **orb** *vi poet* antage Klodeform, runde sig; *~ unto the perfect star.* Tennyson **orbed** [å ºbd] klodeformig, kugleformig, kredsdannet, rund, kredsrund, maaneformig *[lunar].* Jvf *full-orbed!* **orb-fish** [ˈå ºbfiʃ] Pindsvinfisk· *Diodon hystrix.* **orbicular** [å ºˈbikjulə]. Se *orbed! an ~ leaf.* **orbiculate** [-let] Se *orbed! an ~ leaf.*

Orbilian [å·ºˈbiljən] orbiliansk Se *Orbilius! the ~ stick.* **Orbilius** [å ºˈbiliəs] Orbilius, Digteren Horats' pryglesyge Lærer

orbis [ˈå·ºbis] lat Runding, Kreds, Klode *c* Se *orb-fish!*

orbit [ˈå ºbit] *ast* Bane, ↖ lille (*lıden) Klode, lille (*lıden) Kugle. *anat* Øjenhule, Øjenhulhed *[cavity in which the eye is situated],* ♆ Øjenhud *c* Jvf *menstrual! the ~ of Jupiter.* **orbital** [ˈå ºbitəl] Bane-, *~ motion* Bevægelse i Banen, *~ revolution.* **orbitary** [ˈå ºbitəri] som er forbundet med (. . anbragt rundt om) Øjenhulen, *~ feathers.*

orc [å ºk] ✗ Spækhugger *c*, &c *[grampus].*

Orca [ˈå ºkə], **Orcades** [ˈå ºkədi z] Orkneyøerne, Orkneerne *pl* *[the Orkney Islands].* **Orcadian** [å·ºˈkeıdjən] orknøisk, *s* Beboer af Orkneyøerne, *ogs* Orknøing *c* *[Orkneyman].*

orcein [ˈå ºsiın] *chem* Orcein *n* & *c*, det væsentlige Farvestof i Orseille.

orch [å ºk] F Orkester *n* *[orchestra[: pass two to ~!* giv to Adgang t Orkestret! **orch** [å ºk] ✗. Se *orc!*

orchal [ˈå·ºkəl] Lakmusplante, Orseille *c* *[archil].*

orchanet [ˈå·ºkənet] ♆ Henna, Alhenna, Alkannerod, Farve-Kotunge (*Farve-Oxetunge) *Alkanna (s Anchusa) tinctoria.* Som Farvestof Alkanne, Henna, Alhenna *c* *[alkanet].*

orchard [ˈå ºtʃəd] Frugthave, Have *c*; *apple-orchard* Æblehave, † Abildgaard *c*, **~~grass** Hundegræs, *ogs. Hundgræs, *Rorgræs *Dactylis glomerata,* **~~house** Frugtdriveri, Varmehus *n* i Frugthave **orcharding** [-iŋ] Frugtgartneri, *ogs* Frugthavestel *n*, Frugtavl *c*, *amr* ogs. Frugthaver *pl.* **orchardist** [-ist] Frugtgartner *c.* **orchard|tree** Frugttræ, **~~weed** vild Kørvel, *Hund(e)kjex *c*: *Anthriscus silvestris.*

orchel [ˈå ºkəl] Se *orchal!* **orchella** [å·ºˈkelə], **~~weed.** Se *orchal!*

orchesography [å·ºkıˈsågrəfi] Orkesografi, Danselære *c* **orchestra** [ˈå ºkistrə] ♪ Orkester *n*; Musiktribune *c.* Jvf *orch!* **orchestral** [ˈå·ºkistrəl] orkestral, Orkester-; i (el. for) Orkester; *~ concert,* ogs. Instrumentalkoncert, *~ music.* **orchestrate** [ˈå·ºkistreıt] *vt* instrumentere **orchestration** [å ºkiˈstreıʃən] Instrumentering *c*

orchid [ˈå·ºkid] ♆ Orkidé *c* **orchidaceous** [å ºkiˈdeıʃəs] orkidéagtig, Orkidé-.

orchill [ˈå·ºkil] ♆ Se *orchal (archil)!*

orchis [ˈå ºkis] ♆ Horndrager, Gøgeurt, Gøgsurt, *Marihaand *c*. **orchitis** [å·ºˈkaitis] *path* Betændelse *c* i Testikelen **orchotomy** [å·ºˈkåtəmi] *chir* Kastrering *c* *[castration].*

orcin(e) [ˈå·ºsin] *chem* Orcin *c* & *n*, Farvestof dannet v. Forraadnelse af Syren i Lavarter.

Orcus [ˈå ºkəs] *myth* Orkus *n*: Dødsrige; Død

ord [å·ºd] † Od, Spids. Begyndelse *c*, *the ~ and end.* Jvf *odds (and ends), orts!*

ordain [å ºˈdeın] *vt* ordne, indrette, anordne, bestemme *[decree],* beskikke *[constitute];* ordinere præstevie, vie t Præst *[invest with sacerdotal functions], ~ him a preacher* vie ham t Præst, ordinere ham, *it appears as if this were ~ed* (saa) beskikket, *really.* **ordain** *vi* & *abs* bestemme, anordne, *the fates ~ed* (vilde (el bestemte) det] *otherwise.* **ordainable** [å·ºˈdeınəbl] som kan ordnes, &c, som kan ordineres **ordainer** [å ºˈdeınə] Ordner, Anordner, Bestemmende, Bestemmer, *rel* Ordinant *c* **ordainment** [å ºˈdeınmənt] ↖ Ordning, Indretning, Anordning, Bestemmelse, Beskikkelse, Ordination, Præstevielse *c* Burke

ordeal [ˈå ºdiəl, -di l] Ordale *n*, Gudsdom, Uskyldsprøve, Prøve, *fig* Ildprøve; *fig* Prøvesten *c* Jvf *iron! ~ of the bier* Ligprøve, Baareprøve, *~ by fire, ~ by hot ploughshares, fire ~* Jærnprøve, Jærnbyrd *c*, *the lingering ~ of vigils and nursing* den lange Ildprøve af Nattevaagen (*ogs Nattevaag) og Sygepleje, *the grave is the ~ of* [en Prøvesten paa] *true affection, tried by the fiery ~ of resigning* som har bestaaet Resignationens Ildprøve

1 **order** [ˈå ºdə] Orden, i flere Tilff, Forordning, Anordning, Forskrift, Bestemmelse *[direction, precept];* Befaling, Ordre *[command]; jur* bl a. Kendelse *[interlocutory ~]; merc* Ordre *c* *(pl* Ordres *pl),* Bestilling [paa *for*], *merc* Anvisning [paa 100 Pund *for a hundred pounds*], Anvisning til Udbetaling, Udbetalingsordre *c* *[~ to pay];* Adgangskort *n* *[admission ~]; theat* Fribillet, Klasse, Samfundsklasse *[~ of society],* Stand, Ridderorden *[~ of knighthood];* Orden, Dekoration *c* Ordenstegn *n* Jvf *city, confer, disobedience, vt fill, further, issue, love, merit, obey,* 1. *open, standing! ~s,* bl. a. Reglement *n*; *order!* Som *int·* til Orden!; F stille! tys! hys! Ogs. *order! order!, general ~s* Generalordre *c*, *an ~ in council* en kongelig Resolution, *~ of battle* Slagorden, *~ of business* Forretnings-Orden, -Gang *c*, *the ~ of the day* ⚔ Parolbefalingen, Dagsbefalingen; *parl* Dagsordenen *c*, *fig* Dagens Løsen *n*, *the ~ of nobles* Adelsstanden; *this new ~ of things,* Tingenes Orden, *there are ~s against it* der er nedlagt Forbud derimod; det er forbudt; *an ~ came that the prisoners should (or for the prisoners to) be brought...* der kom Ordre til, at Fangerne skulde bringes . . , *confer ~s on...* tildele . . . Ordener, *rel* ordinere *vt*; *had given an ~ that* [givet Ordre (el Befaling) til at] *they should...; give ~s for* give Befaling til [et Angreb *an attack*], give en Bestilling paa . . ., bestille *vt; he had no ~s to do so,* havde dertil ingen Befaling, *keep ~ over* holde Orden (el Skik, Styr, F* ogs. Kust) paa . .; *could not obtain (holy) ~s* kunde ikke blive ordineret, *put ~ into* [bringe Orden i] *his affairs, take ~* git & *sc* tage sine Forholdsregler *[take measures],* sørge derfor, tage sig af Sagen *[take measures for a purpose], take ~* [sørge for, *ogs. føie Anstalt til] *that . ; we shall take such ~* [sørge for] *that no treachery shall happen; take ~ about* [tage Bestemmelse om; sørge for] *the survivors, take ~ for the punishment of such insolence, take ~ with you (these evils)* tage mig af Dem (dette Misforhold), *take (holy) ~s* lade sig ordnere, blive ordineret (t. Præst), blive præsteviet Styret af Præpositioner: *with arms at the ~* ⚔ med Gevær v. Foden; *at* [paa] *an ~ from him; at (or by) his ~, by his ~s* paa hans Befaling; *by ~* især ⚔ efter Befaling, tjenstlig; *by ~ of the princess; travel for ~s,* for at optage Ordres; *in fine (sound) ~* i

meget god ı god) Stand, *thin in ~* mager, i mindre godt Huld (*Hold, *in ~s* ordineret, *the member (motion) is not in ~* Repræsentanten gaar udenfor Sagen (Forslaget er imod Reglementet), *keep things in ~* holde Orden, *keep you in ~* holde Orden (el Skik, Styr, F* ogs. Kust) p ıer, F holde ıer i Orene, *put his house in ~* bringe sit Hus i Orden, hst beskikke sit Hus, *put things in ~* rydde op, *set her room in ~* rydde op i sit Værelse, *set these things in ~* rydde op i disse Affærer *fig*, *the vice-presidents, in their ~,* [efter Orden, i Tur og Orden] *shall preside until ..., in ~ that .. , in ~ to...* for at ; *in ~ that he may (might)* for at han kan (kunde) . *in ~ to marry; to betroth is, to contract in ~ to marriage,* med Ægteskab for Øje, *ogs* ı Hensigt af Ægteskab, *bring the finances into ~* bringe Orden i Pengevæsenet; *enter into (holy) ~s* lade sig ordinere, ordineres; *reduce (or work) this chaos into ~* bringe Orden i dette Kaos, bringe Rede i dette Vildrede, *out of ~* i Uorden, af Lave, i Ustand, *ogs* ustelt, ulaget, i Ustel, om Person upasselig, uvel; *the member is out of ~* Repræsentanten gaar udenfor Sagen; *get out of ~* komme ı Uorden, F* ogs. ulage sig, *rule him out of ~,* is. fratage ham Ordet; *thrav out of ~* bringe (i Passiv ogs komme) ı Uorden, *the engines were thrown out of ~* F* ogs. Sprøjterne slog sig ugreie, *to ~* paa (el efter) Bestilling, *fig* paa Kommando; *parl* for at paatale et Brud p. Forretningsordenen, *the Brethren appear (or stand) to ~* [stiller sig op (i Retstilling, med Hælene sammen, *i Givagt, med Hælene sammen, m. Fødder slut)] *as Masons; it was a day to ~* Vejret var som bestılt; *call to ~* kalde til Orden, *the meeting was called to ~,* der æskedes tıl Lyd, Mødet aabnedes *amr [the meeting was opened]; if a manufacturer can only make to ~ and not to stock, it is obvious that...; the earth does not open to ~ nowadays; ride to ~; rise, speak to ~; I cannot unmake a friend to ~; built to ~ of the Duke,* p. Hertugens Bestillıng, p. Bestilling af Hertugen; *under the ~s of the second lieutenant* ⚓ under Batterichefens Kommando; *the regiment was put under ~s for* [blev udkommanderet til] *Natal.*

2 **order** ['å·ədə] *vt* ordne *[arrange];* bestemme [ved Lov *by statute*]; befale, give Befaling til; is. ⚔ beordre, forordne, ordinere [Lægemidler *medicines*], *merc* ordinere, bestille [hos *of*], forskrıve [fra Udlandet *from abroad*], anvise t Udbetaling *[~ to be paid].* Jvf *carriage, inquiry! ~ arms* ⚔ Gevær.. ved Fod! *ved Fod... Gevær! I'll ~ the carriage* jeg skal bestille Vognen; jeg skal lade spænde for, *so the Fates ~ed it* Skæbnen føjede det saa, det var saa beskıkket (af Skæbnen), *~* [anvise] *him a thousand pounds; ~ a sale by auction* rekvirere Auktion; *~ about* beordre (el sende) hid og did, *fig* jage med, ogs.* byde og befale, kommandere (omkring, her og der), *he ~s everything about* [han skalter og valter, *ogs.* styrer og steller] *in our house just as though he were the master, ~ away* bortkommandere, bortbeordre; udkommandere, *an optimist, one who holds the opinion that all events are ~ed for the best,* at alt (hvad der sker) er beskikket til det bedste; *all are ~ed for dismissal or to be dismissed* der er kommet Ordre t samtliges Afskedigelse, t. at samtlige afskediges; *no doubt it was ~ed* [saa beskikket] *for her good and his; ~ on duty* beordre t. Tjeneste, *~ out* befale at gaa ud, udvise; ⚔ udkommandere [til *for, to*], *~ him out of the house,* is. vise ham Døren; *was ~ed out of* [blev udvist fra] *Munich; I have ~ed* [ordineret] *it to many of my patients.*

3. **order** *vi & abs* anordne, beskikke, befale; *otherwise,* is. give anden Ordre; *Fate, however, ~ed* [beskikkede (el føjede) det] *otherwise.*

order-book *merc* Ordrebog, ⚔ Ordre-Bog, -Protokol **orderer** ['å·ədərə] Ordner, Styrer, Befalende; Befalingsudsteder, *merc* Ordinatør *c* **order-form** ıs (Blanket til) Bestillingsseddel *c* **ordering** ['å·ədərin] Ordning, Anordnıng, Bestyrelse *c*, *in France there [is less] ~ better ~* [Ordning] *of these things, I'll have this ~ed* [jeg vıl anordne, arrangere] *this repast, all these matters were beyond my ~* alle disse .laa **orderless** ['å·ədəlés] uden Orden, uordentlig-lerne, reglementsstridig. **orderliness** [-linés] Orden, Ordenssans *c* **orderly** [-li] ordentlig [Fremgangsmaade *proceeding*], stille, rolig, F rımelig *[quiet, peaceable]*, ordnet [March *march*], som foregaar i god Orden; ⚔ ogs tjenstgørende, jourhavende, ⚔ ogs Ordonnans- *~ cattle* fromme Dyr; *~* [rolige] *children; a most ~ man* en (stor) Ordensmand, *the retreat was ~,* skete i god Orden, *he was most ~ in everything,* en stor Ordensmand i et og alt **orderly** [-li] *ad* glt ordentligvis, todisk **orderly** [-li] ⚔ Ordonnans *[~ man or sergeant]*; F Gadefejer *c [street ~]; the street orderlies* F* ogs. det gule Kor; *~~book* Parolbog, *~~duty* Ordonnanstjeneste; *~~man* Ordonnans *c*; *~~officer* jourhavende Officér *[officer of the day]; ~~room* Ordresal *c [go to the ~,* især gaa til Parols, *~~sergeant* Ordonnans-

Ordigale ['å·ədigeıl]. Odderens (*Oterens) Dyreeposet *Reynard the Fox.*

ordinal ['å·ədinəl] ordinal, Ordens-, *~~numbers* **ordinal** Ordinaltal, Ordenstal, Ordinationsjubilæum. **ordinance** ['å·ədinəns] Forordning, Bestemmelse, Anløbig (el midlertidig) Lov *[~ (or temporary) act of parliament]*, foreskreven Ritus, Ceremoni *c* **ordinand** [-nand] *rel* Ordinand *c* **ordinant** [-nənt] Ordinerende Gejstlig *c* **ordinarily** ['å·əd(ı)nərili] ordentlig, regelmæssig; ordentligvis, almindelig, *more than ~* [almındelig] *instructive.* **ordinary** ['å·ədinəri, 'å·ədinri] ordentlig, regelmæssig; almindelig, ordinær, ordinær, andenrangs *[inferior];* ordinær, jævn lig, tarvelig-udseende *[plain].* Jvf *equerry, Latin, occasion, ornary! contrary to what was the* [mod Sædvane] *he had...; on ~ days, in* daglig, til hverdags, til dagligdags, *ogs* i Hverdagslaget; *the lord ~ sc* Underdommeren *Court of Session:* fra hvem der senere kan appelleres til samlede Ret, *~ physician to* (fast) Livlæge *seaman* Jungmand, Letmatros, Halvbefaren virkelig (el. fast) tjenstgørende, fast, *~ (cabinet-maker, chaplan) in* ordentlig Gesandt, Resident (*joc* fast Møbelsnedker, Hofkapellan), *physician in ~* (fast) Livlæge, *ships (laid up, lying in) ~* Krigsskibe, Krigsskibe i Oplag, *I think it high time to lie up in ~* [lægge op] *and moor abreast of the old woman.* Marryat, *Jacob F. III. IV; disliked him more than ~,* end almindeligt; *a brighter glow than ordinary* ['å·əd(ı)nəri, 'å·ədinri] ordinær Dommer i gejstlige Sager; (Fængsels)præst *c*; mindeligt, (fast) Tilbehør, især i *pl*; Table (Dagens) Kost *[fare]; her* Bjælke; ⚓ Halvbefaren matros *c*; *waggons, cart-wheels, plough-socks and other ordinaries.* Scott, *~~looking* tarvelig nært) udseende, *~~sized* af almindelig Størrelse, mindeligt Format, mellemstor, *ogs.* middel(s)stor.

ordinate ['å·ədinét] ordentlig, regelmæssig ligesidet og -vinklet Figur **ordinate** *mat*

ordinately ['-li] *ad* ordentlig, regelmæssig ↘. **ordination** [å ᵊdi'neiʃən] *rel* Ordination, Præstevielse *c* Se *ordering! according to the ~ of the Creator* efter Skaberens Anordning, **~service** *rel* Ordination *c*.

ordnance ['å ᵊdnəns] (sværd) Skyts, Artilleri *n* Jvf *director*, 2 *master! a piece of ~* et Stykke Skyts; *the trials with these ~* Forsøgene med dette Skyts; **~map** Generalstabskort, **~office** Tøjhusdepartement, Tøjmesterkontor, Artillerikontor; **~survey** geografisk (el. topografisk) Opmaaling

ordonnance ['å·ᵊdənəns] Anordning, Fordeling, Disposition *c*, i de skønne Kunster *[the ~ of parts]*.

ordonnant [-nənt] anordnende

'ords [ə·dz] Ord *[words]; prave ~!* Efter Shakesp., *Henry V. III. 6.* Hyppig citeret saaledes, skønt Shakesp. har *words*.

ordure [å·ᵊdjuə, -dgə] Skarn *n*. **ordurous** [å ᵊdjurəs, -dgərəs] Skarn-; Smuds-, smudsig.

ore [å·ᵊ] Erts, Malm *c*, *poet* Metal *n*; *fig* Malm *c*, *liquid ~; mixing the ~s and fluxes* Beskikning *c*; *if her love prove pure and sterling ~*, lødig Malm, *even amidst all the coarse ~ of Swift's conversation, the diamond perpetually broke out.* ore [å ᵊ] Se *ore-weed! crabby ~* ☤ Hummertare *c* *Fucus serratus*.

oread ['å·riad] *myth* Oreade, Bjerg(*is Fjeld)nymfe *c*

Oregon ['årigən, -ån] Oregon *n*. **Oregonian** [åri'gouᵘnjən] oregon(ian)sk, *s* Oregoni(an)er *c*; Oregon(ian)sk *n*

O'Reilly [oᵘ'raili, *o*-] *s*

Orellana [åril'ja·nə] Orellana *c*, Pizarros næstbefalende, *the ~* Amazonfloden

oreography [åri'ågrəfi] Se *orography!*

Orestes [o'resti·z] *myth* Orest(es). Jvf *Pillardees!*

ore-weed ['å ᵊwi d] ☤ Blæretang, Klø(v)ertang, *Smeldtang *c*: *Fucus vesiculosus*.[1]

orexis [o'reksis] *physiol* Lyst; is. Madlyst, Appetit *c* Jvf *cynorexia!*

orf [å ᵊf] Kvæg *n* †; ✗ Emde, *Ide, I(d)mort *Cyprinus idus [ide]; sc* Dværg, Pygmæ *c*

orfgild ['å ᵊfgild] † *jur* Tilbagegivelse, Tilbageleve-ring, Erstatning *c* (for Tyveri begaaet om Dagen)

Orfila ['å·ᵊ'fi la] *s*

Orfir ['å ᵊfə ?]. Et Sted p. Orknøerne.

orfling ['å ᵊfliŋ] ᑭ Forældreløs *c* *[orphan]*.

Orford ['å·ᵊfəd] *s*.

orft [å ᵊft] ✗ Emde *c*, *&c [orf]*

orgal ['å·ᵊgəl] Argal, Argol, raa Vinsten *c* *[argol]*.

organ ['å·ᵊgən] Organ; ♪ Orgel *n* Jvf *blow, grind! ~ of touch* Føleorgan; *full ~* ♪ fuldt Værk; **~blower** Bælgetræder, Indretning til at fylde Orgelbælgen; † Orgelslager, Organist *c* *[organist]*; **~builder** Orgelbygger.

organdy ['å·ᵊgəndi] Organdi *c & n*, Art fin Musselin

organ-grinder Lirekassemand, *ogs. Orgelmand *c*

organic [å·ᵊ'gånik] organisk; *~ life*. **organically** [-kəli] *ad* organisk; gennem Organer, *bodies ~framed*. **organicism** [å ᵊganisizm] *path* Organicisme *c*, Sygdoms Henførelse t et skadet Organ **organism** ['å ᵊgənizm] Organisme *c*. **organist** [-nist] Organist *c*. **organizable** ['å·ᵊgənaizəbl] organisérbar, som lader sig organisere **organization** [å ᵊgən(a)i'zeiʃən] Organisation, Bygning, *conc* ogs. Organisme *c*; *his peculiar ~ of mind*, ogs. hans aandelige Habitus *c* **organize** ['å ᵊgənaiz] *vt* organisere; udstyre m. Organer, indrette, bygge, opsætte *[arrange, constitute in parts]*, ♪ ↘ synge flerstemmig *[sing in parts]*. Jvf *delicately! an ~d* [organisk] *being; ~ an anthem*. **organizer** ['å·ᵊgənaizə] Organisator *c*. **organ|loft** ['å ᵊgənlå( )ft] Orgelpulpitur *n*, **~man** [-mən] Orgelmand **organoleptic** [å ᵊgənə'leptik] organoleptisk, indvirkende p. Sanseorganerne **organology** [å ᵊgə'nålədgi] Organologi, Organlære *c*. **organon** ['å ᵊgənån] gr Organ, Redskab, Instrument *n*; Metode, Regelsamling *c* Især som Titel p. en Del af Bacons Værk *Novum Organon*. **organonomia** [å·ᵊgənə'nouᵘmjə] Organonomi *c*, Læren om det organiske Livs Love **organoplastic** [-'plastik] organoplastisk, organdannende; *~ cells*. **organoscopy** [å ᵊgə'nåskopi] egl Organbeskuelse; Frenologi *c* **organ|pipe** Orgelpibe; *~ coral* Orgelkoral: *Tubipora*, **~point** Orgelpunkt, **~rest** *her*. En Figur af usikker Oprindelse, baaret af visse gamle Familier; **~sieve** ♪ Pibebræt *n*, **~stop** Orgel-Stemme *c*, -Register *n* **organum** ['å ᵊgənəm] Se *organon!*

organy ['å ᵊgəni] ☤ vild Merian, *Berg-, Skar-, Skogmynte *c*, Kongsgræs *n* *Origanum vulgare*

organzine ['å·ᵊgənzin] Organsin, -Silke *c* *[thrown silk]*.

orgasm ['å ᵊgæzm] heftig Bevægelse, stærk Virksomhed *c*, Oprør *n*, *the ~ of the blood, of the spirits*.

orgeat ['å ᵊgat] Orgeade, Mandelmælk *c*.

orgiastic [å ᵊdgi'astik] orgiastisk som v en Bakkusfest; vild, som v. et Svirelag. **orgie** ['å ᵊdgi] Orgie *c* Alm. *orgy; some of them mingled in the ~ indeed*.

orgins ['å ᵊginz] ☤ Se *organy!*

Orgoglio [å ᵊgoᵘljou] Egl Hovmod I Spensers *Faëry Queen (bk I)* om en hæslig Kæmpe af tre Mandshøjder Gør Rødekorsridder t. sin Fange, men fældes selv af Una; *the castle of ~*.

orgues [å·ᵊgz] † *fort* svært Faldgitter, † *art* Orgelskyts *n*

orgy ['å ᵊdgi] Orgie *c*· Bakkusfest, vildt Svirelag, is om Natten. Oftest i *pl*; *a drunken ~ in a night-house; those priests high orgies held*.

orgyia [å ᵊ'dgaiə, 'å ᵊgwiə] Orgyia *c*, en Art Dagsværmere *[vapourer moth]*.

Oriana [åri'a nə, -'anə] Oriana, is. om en Hofdame hos Ginevra; *the Ballad of ~*, et Digt af A. Tennyson

orichalc ['årikålk] Orikalk *c & n*, et fabelagtigt (af Hesiod først omtalt) Metal, senere· Kobber *n*, Messing, Bronze *c*

Oriel ['å·riəl] Oriel, en Fée (*Huldr) hvis Rige laa v. Temsens Bredder, da Kong Oberon residerede i Kensington Have. Efter Tickell († 1740), *Kensington Gardens, ~ College*, i Oxford **oriel** ['å riəl] *arch* (mangekantet, hængende) Karnap; Karnapvindu(e) *n*; **~window**

Orient ['å·riənt]: *the ~* Orienten, Østen *n* *[the East]*. **orient** ['å riənt] *poet* opstaaende [Sol *sun*]; østlig, orientalsk, østerlandsk; straalende *[bright, shining]; fig* fortrinlig, af reneste (el. første) Vand, *the little Leila, with her ~ eyes; ~ pearls; ~ Phœbus*. **orient** ['å·riənt] (Ædelstens) Glans *c*, Vand *n*; *perfection in pearls implies roundness and ~*. **orient** ['å·riənt] *vt surv & fig* orientere. **oriental** [å·ri'entəl] østlig; Østens, østerlandsk, orientalsk, *~ countries, seas*. **Oriental** Orientaler, Østerlænder *c*, *the ~ Club* «Orientaler»klubben, i Hanover Square, Samlingspunkt for saadanne som har boet eller tjent i Orienten; *~ congress*, is. Orientalistkongres. **orientalism** [å·ri'entəlizm] Orientalisme *c*: østerlandsk Tænke- eller Udtryksmaade; orientalistisk Viden. **orientalist** [-list] Orientalist *c*. **orientate** ['å·ri'enteit] *vt* vende (... dreje) mod Øst; *vi* vende (... dreje) sig mod Øst. **orientation**

[1] Schübeler *(Viridarium)* skelner mellem *oar weed* og *ore-weed*.

[å riən'teiʃən] Orientering *c* **orientator** ['ɑ riənte·tə] Orienteringsinstrument *n*

orifice ['årifis] Munding, Aabning, Mund *c*, *the ~ of an artery, a vein, a wound, Etna was bored through the top with an enormous ~.*

oriflamme ['åriflam] Oriflamme *c*, Frankerkongernes røde Silkefane

origan ['årigån] ♆ vild Merian *c*, &c *[organy].* **origanum** [o'rigənəm] Se *origan!*

Origen ['åridʒen] *rel* Origenes. **Origenist** ['åridginist] Origenist *c*

origin ['åridʒin] Oprindelse, Opkomst *c*, Ophav *n*, Fremkomst *c* Jvf *incendiary! the ~* [Aarsag] *of the fire is unknown, has (or had, takes) its ~ from or in* har sin Oprindelse fra . . , hst er runden af . **original** [å'ridginəl] oprindelig; original; *~ cell* Modercelle, *~ edition,* ogs Originaludgave, *born in ~ sin,* m Arvesynd *~ text,* ogs Grundtekst, *his first ~* [ogs selvstændige] *work; a slave ~ from* [(oprindelig) hjemmehørende i] *Africa; this discovery was not ~ with him,* var ikke hans egen, ikke hans, ikke original. **original** [å'ridginəl] Original *c*, i adskillige Tilfælde. Originalværk, Grundsprog *n*; *zoo* Stamfader [til *of*]; Type, Grundtype; Særling, F* Susing *c [eccentric]; the wolf is thought by some to be the ~ of the dog; translated from the ~ in French,* efter (el fra) den franske Original, *go back to the ~.* **originality** [åridgi'nälitı] Originalitet, i flere Tilff, Selvstændighed *c.* **originally** [å'ridginəli] *ad* oprindelig; fra først af, *a book ~ written by another hand.* **originant** [å'ridginənt] grundlæggende; *three ~ principles.* **originate** [å'ridgineit] *vt* være Ophavet til, være Skaberen af, skabe *[cause to be];* grundlægge; afføde, give Anledning (el. Stødet, være Oprindelsen) til *[give rise to]; she was supposed to have ~d a corruption of her own Christian name, Byron ~d the expression* B. var den der skabte Udtrykket, dette Udtryk skriver sig fra B; *~ a new civil order.* **originate** *vi & abs* skabe noget nyt; gøre selvstændige Opfindelser (el. Fund, Opdagelser); have Initiativ; m. upers. Subj. opkomme; *Newnham had not taught her to ~,* bl. a havde ikke lært hende Initiativ, *how the fire ~d* [opkom, . . . var opkommet] *is unknown; ~ with* have sin Oprindelse (el. skrive sig, hidrøre, udgaa) fra, hst være runden af; *the scheme ~d with* [udgik (el hidrørte, skrev sig) fra, skyldtes] *him.* **origination** [åridgi'neiʃən] Skabelse; Opkomst, Oprindelse, Fremkomst *c, deduce the ~ of the universe from mechanical principles; after the common ~ of all caterpillars.* **originative** [å'ridginətiv] skabende *[creative],* opfindsom *[inventive],* med (el som har) Initiativ; *try to be self-dependent, ~, to face and crush the whole mob of circumstances and custom.* **originator** [å'ridgineitə] Skaber *c*, Ophav *n*, F Fader; Forslagsstiller, *ogs. Motionær *c [mover]; the ~ submits his schemes to the promoter, who accepts or rejects them.*

orillon [o'rilən] † *fort* Orillon *c*, Flankes Overdel

orinasal ['å·ri·neisl, -zl] hørende til Mund og Næse, *s* nasaleret Mundlyd *c*

Orinda [o'rində]. Et *poet* Navn (hos Cowley, Dryden) p. Mrs. Katherine Philipps, en Digterinde som levede p. Karl den 2dens Tid og døde af Kopper. **Orinoco** [åri'nou·kou] *s: the ~* Orinoco *c*

oriol ['å·riål] *arch.* Se *oriel!*

oriole ['å·riou·l] 🐦 Pirol, is. Bylovpirol, Gulddrossel, *Pirol *c: Oriolus galbula.*

Orion [o'raiən] *myth & ast* Orion *c.*

orismology [åris'målədgi] Navne og Definitioner *pl* i Naturhistorien

orison ['årizən, -sən] hst *& poet* Bøn *c*, *begin their ~s, their ~s were offered up,* frembares.

Orissa [o'risə] Orissa, et Distrikt i Bengalen. **Orissa-sprog** *n*

Orizaba [åri'ba və] En By i Mexiko.

ork [å ·k] Se *orc!*

Orkney ['å ·kni] Orkneyøerne, Orknøerne Alm. *the ~ Islands, the ~s; Stonehenge in Wiltshire and Stennes in ~.* Collier, *History of the British Emp. 11,* **~man** [-mən] Mand fra Orkneyøerne, *ogs Orknøing *c*

Orlando [å·'·i'landou] *s* En it Form f. *Roland*

orle [å ·l] Sik, i Blikkenslageri, *her* Bord (som ikke berører Skjoldkanten), indre Indfatning. Krans *c*, over (el. om) Ridderhjælm Se ogs. *orlet, orlo!*

orlean ['å ·liən], **orleana** [å ·li'a nə ?] Orlean *c & n*, Roucou, Ostefarve, Smørfarve *c [annotto].*

Orleanist ['å ·lienist] orleanistisk, *s* Orleanist *c*

Orleans ['å ·lienz] Orléans *n* Jvf *New ~! the ~* [orleanske] *princes; the Maid of* [Jomfruen fra] *~* **orleans** ['å ·lienz, -li nz] Orléans *n*, Kjoletøj af Uld og Bomuld.

orlet ['å··let], **orlo** [-lou] *arch* Liste (*List) *c* under Ægget p en (*et) Kapitæl.

orlop ['å ·låp] i Smstgg. Underrums-, Banjer-, Banjerdæks-; *s* Underrumsdæk, Banjerdæk *n*, F Banjer *c* Fuldstændig. **~~deck.** Jvf *overloop!*

Orm [å ·m] Se under *Ormulum!*

ormer ['å ·mə] (is spiseligt) Søøre *n: Haliotis.*

orme-tree ['å··mtri·] ♆ Alm, Ypern, Ælm, *(stor bladet) Alm *c: Ulmus montana.*

Ormin ['å ·min]. Se under *Ormulum!*

Ormiston ['å ·mistən] *s*

ormolu ['å ·mo'lu] Musivguld *n.*

Ormond ['å ·mənd] Især *J. B. ~,* engelsk Statsmand

Ormulum ['å··mjuləm] Ormulum *c & n*, en Omskrivning af den hellige Skrift p middelengelske Vers, efter Forfatteren Orm (eller Ormin) i XIII Aarh. **Ormus** ['å··məs] Ormus *c (n)*, Ø (og By) ved den persiske Bugt **Ormusd, Ormuzd** ['å ·məzd] i Persernes Zendsprog: Ormuzd, Ahuramazda *c*, Urvæsen *n*, det gode Princip. Modsat: *Ahriman.*

ornament ['å ·nəmənt] Prydelse *c*; Smykke; *arch &c* Ornament *n*, Udsmykning; *fig* Prydelse, Pryd *c*, *~s* ♪ Udsmykningsfigurer; *rel* gudstjenstlige Genstande. Jvf 2 *a! made him an honest man and an ~ to* [en Pryd for] *society; rhetorical ~s,* ogs. Talens Blomster. **ornament** ['å··nəment] *vt* pryde, smykke, *arch &c* ornamentere, udsmykke, dekorere; *~ed cottage* Villa i Schwejzerstil, Villa i Fantasistil. Jvf *horny (orné)!; a richly ~ed sword,* ogs. en rigt besat Sabel **ornamental** [å··nə'mentəl] Pryd-, som pryder, der tjener til Pryd, ornamental, dekorativ; *cont* som er til Pryd (el. til Stads, t. Pynt); *Volunteers are not merely (or purely) ~,* blot t. Pryd, t. Stads, t. Pynt; *neither ~ nor useful* hverken t. Pryd eller t Nytte; *do the ~* drive den skønne Havekunst Dickens, *Sketches 450 T [~ gardening]; ~ clerk,* i Indien & Kina &c. repræsenterende Kontorist, Modtagelseskontorist· ansat mere for sine selskabelige end for sine forretningsmæssige Egenskabers Skyld; *~ painter* Dekorationsmaler; *~ plants* Prydvækster. **ornamentally** [-təli] *ad* til Pryd; som Dekoration; *cont* (kun) til Pynt. **ornamentation** [å··nəmən'teiʃən] Udsmykning, Dekoration; F *joc* Pynt *[finery];* Ornamentik *c* **ornamenter** ['å··nəmentə] Udsmykker *c.* **ornamentist** [-mentist] Ornamentør; Dekoratør *c.*

ornary ['å··n(ə)ri] P almindelig *[ordinary].*

ornate [å·ᵊ'neɪt, 'å ᵊ-] udsmykket, *fig* ogs pyntet *Mrs H's account of her eaves-dropping was an ~ one, but truthful in the main.* **ornately** [-lɪ] *ad* paa en udsmykket (. pyntet Maade **ornateness** [-nès] Udsmykkethed, Pyntethed *c* **orné** [fr , å ᵊ'neɪ] Egl prydet *cottage* ~ Villa i Schwejzerstil &c *[ornamented cottage].* Jvf *horny!*

ornery ['a ᵊnᵊ(ə)rɪ P almindelig *[ordinary].*

ornithic [å ᵊ'nɪþɪk] ornitisk, Fugle- **ornithichnite** [å ᵊni'þɪknaɪt, å ᵊ'nɪþɪknaɪt] fossilt Fodaftryk *n* af (. som af) en Fugl **ornithocoprus** [å ᵊnɪþo'kåprəs] forstenet Fuglemøg *n* (*c*), Guano *c.* **ornithoidichnite** [å ᵊnɪþoɪ'dɪknaɪt]. Se *ornithichnite'* **ornitholite** [å ᵊ'nɪþolaɪt] Ornitolit, forstenet Fugl *c.* **ornithological** [å ᵊnɪþo'lådʒɪkl] ornitologisk **ornithologist** [å ᵊnɪ'þålədʒɪst] Ornitolog, Fuglekender *c* **ornithology** [-dʒɪ] Ornitologi, Fuglelære *c* **ornithorhynchus** [å ᵊnɪþo'rɪŋkəs] Næbdyr *n [duckbill].* **ornithoscopy** [-'þåskopɪ] egl Fugleskue *n,* Iagttagelse af Fugle, Fuglespaadom *c*

orography [o'rågrəfɪ] Orografi, Fjeldlære, Fjeldbygning *c*

oroide ['å roaɪd, -roɪd] Oroid *n,* guldlignende Legering.

orologist [o'rålədʒɪst] Orolog, Fjeldkyndig *c* **orology** [-dʒɪ] Se *orography!*

Oromasdes [åro'mazdi·z] *myth.* Se *Ormusd!* **Orontes** [o'rånti z]: *the* ~ Orontes, nu (Nahr-El-)Asi *c,* en Flod i Syrien **Orosius** [o'roᵘsiəs] En spansk-romersk Historiker i V Aarh **Orosmane** [å·rås'ma·n] Orosman', Sultan af Jerusalem, i Voltaires Zaire; *with all the sublimity and conciseness of an irritated ~.* Disraeli, *Curiosities (Tragic Actors).*

orotund ['å( )rotʌnd] ♪ &c «med fuld Mund», med Brysttstemme, ~ *delivery* Foredrag m Brysttstemme.

orphan ['å ᵊfən] forældreløs, ~ *John* ♆ Sankthans-Urt, *Smørbuk, Husløg c: Sedum telephium.* **orphan** Forældreløs *c,* forældreløst Barn *n,* undert Faderløs, Moderløs *c*; *she was left an ~* [blev forældreløs] *at seven years old; they were left ~s,* ogs. Forældrene døde fra dem. **orphan** ['å ᵊfən] *vt* gøre forældreløs, dø fra, *a desolate, perhaps ~ed* [forældreløst] *pair* **orphanage** ['å ᵊfənɪdʒ] Forældreløshed *c [orphanhood],* Børne(*Barne)hjem, Asyl *f* Forældreløse, Vajsenhus *n* **orphanhood** ['å ᵊfənhud] Forældreløshed *c*

Orphean [å ᵊ'fi ən, 'å ᵊfjən] orfeisk, orfisk. **orpheon** ['å ᵊfiån] ♪ Orfeon *n,* Drejelire m. Tangenter & Strenge. **Orpheus** ['å ᵊfju·s, -fiəs] *myth* Orfeus **Orphic** ['å·ᵊfɪk] orfisk; *Homer and Hesiod, and those old ~ singers.*

orpiment ['å ᵊpɪmənt] *mn* Auripigment, Orpiment, gult Arsenikglas, Rauschgult *n, red* ~ Realgar, rødt Arsenikglas *n [realgar].*

orpin ['å·ᵊpin] gul Farve *c,* af Sankthansurten (*Smørbuk). **orpine** ['å·ᵊpin] ♆ Sankthansurt, *Smørbuk, Husløg *c. Sedum telephium.*

orra ['årə] *sc* umage, upar, uparret, odde *[unmatched];* uoptaget *[not appropriated or engaged];* lejlighedsvis, tilfældig *[occasional, accidental];* ledig, om Tid *[spare, vacant];* simpel *[inferior, base];* overskydende *[exceeding, surplus],* overflødig *[superfluous]; keep* ~ [søge daarligt] *company, ~ duddies* overflødige Pjalter Burns; *he (Laurie) was a professor in this Revolution warld, but he liked an ~* [lejlighedsvis en] *sough of this warld...* Scott, *Redgauntlet (Letter XI), at an ~ time* lejlighedsvis, nu og da, *ogs imellem *[occasionally].* **orra** ['årə] *ad* bl a. simpelt, mindre fint; *a tasty stocky, but gey ~ put on* J. M. Barrie, *The Little Minister I. VI* (Heinemann)

orrach ['årətʃ] Se *orach!*

orra|duddies ['årə'dʌdɪz] *sc.* Se under *orra!* **~man** [-man] *sc* en Mand der paatager sig alt muligt, *Altmuligtmand

Orree ['åri ᵊ] Et mansk Kongenavn. Forvansket af Gotfred

orrery ['årərɪ] *ast* Orrery *c & n,* en Art Planetarium

orrice ['årɪs] ♆ Se *orris!* **orris** ['årɪs] Lahntresse *c,* Lahntresser *pl* **orris** ['årɪs] ♆ Se *~root & ~root plant' a faint scent of ~;* **~root** [-ru t] (florentinsk) Violrod *Radix iridis florentinæ; ~ plant* hvid Iris, ogs * Violrod *c Iris florentina.*

orrow ['åroᵘ] *sc* umage, *&c [orra], ~s* overtallige (el overskydende) Genstande *[things supernumerary].*

orse [å ᵊs] P Hest *c [horse].* Jvf *blimy!*

orsedew, orsedue ['å ᵊsidjuᵘ] Simulor *c & n,* Halvguld, Mannehjemguld *n*

Orsini [å ᵊ'sɪ nɪ] En Adelsslægt i Italien **Orsino** [noᵘ] Et Fjeld i Schwejz & en Person (Hertug af Illyrien) i Shakespeares *Twelfth Night.* **Orson** ['å ᵊsən] Orson, en af Personerne i den gamle Roman *Valentine and ~,* en Tvilling som, adopteret af en Bjørn, voksede op med en saadans Egenskaber. Jvf *green knight!*

orspittle ['å ᵊspɪtl] P Hospital *n [hospital].*

ort [å·ᵊt] *v* P bør, burde *[ought].* **ort** [å·ᵊt] glt Brudstykke *n.* Se *orts!*

Ortegal [å ᵊti'ga l, -'gal] *Cabo de (or Cape) ~* Kap Ortegal, i Galicien (Spanien). **Ortheris** ['å ᵊþərɪs]. En af Personerne i R Kiplings *Soldiers Three.*

orthite ['å ᵊþait] *min* Ortit *c,* et sort Mineral i skandinavisk Granit **orthoceras** [å ᵊ'þåsərəs] «Ligehorn» *n,* en forstenet Snegleart *Orthocera.* **orthoceratite** [å ᵊþo'serətait] *geol* Ortokeratit *c,* forstenet Skal af «Ligehornet» Se *orthoceras!* **orthoclase** ['å ᵊþokleɪs, -z] *min* Ortoklas *c,* Mineral m. to mod hinanden vinkelrette Gennemgange. **orthodox** ['å ᵊþədåks] ortodoks, rettroende, F rettroende, vedtagen Modsat *heterodox* **orthodoxly** [-lɪ] *ad* ortodoks, rettroende; ret **orthodoxy** ['å ᵊþədåksɪ] Ortodoksi, Rettroenhed; Rigtighed *c.* Modsat *heterodoxy.* Jvf *doxy!* **orthodromics** [å·ᵊþo'dråmiks], **orthodromy** [å ᵊ'þådromi, 'å ᵊþodroᵘmi] Storcirkelsejlads *c* **orthoepic** [å ᵊþo'epɪk] *gr* ortoepisk, som vedrører rigtig Udtale **orthoepist** ['å·ᵊþoépɪst, å·ᵊ'þoᵘɪpɪst] Ortoepist, Udtalekyndig *c.* **orthoepy** ['å·ᵊþoepi, å·ᵊ'þoᵘipi] Ortoépi, rigtig Udtale *c.* **orthogamy** [å ᵊ'þågəmi] ♆ direkte (el. umiddelbar) Befrugtning *c.* **orthognathic** [å ᵊþog'naþik], **orthognathous** [å·ᵊ'þågnəþəs] ortognat, rettandet, retkæbet (*-kjævet). Modsat *prognathic.* **orthogon** ['å ᵊþogån] retvinklet Figur, Retkant *c.* **orthogonal** [å ᵊ'þågonəl] retvinklet **orthographer** [å ᵊ'þågrəfə] Ortograf, Retskriver *c.* **orthographic** [å ᵊþo'grăfik] ortografisk; ~ *projection* Vertikalprojektion. **orthographical(ly)** [-kl, -kəlɪ] *a(d)* ortografisk **orthographist** [å ᵊ'þågrəfist] Ortograf, Retskriver *c.* **orthography** [-fi] Ortografi, Retskrivning; Bogstavering, Stavemaade, Skrivemaade, Stavning, Grafi, *arch* Opstalt, ogs * Vertikalprojektion *c,* Oprids *n [elevation].* **orthopedia** [å·ᵊþo'pi djə]. Se *orthopedy!* **orthopedic** [-'pedik, -'pi·dɪk] ortopædisk. **orthopedist** ['å ᵊþopi·dist, å ᵊ'þåpɪdɪst] Ortopæd *c* **orthopedy** ['å·ᵊþopi·di] Ortopædi *c,* Kunsten at rette p Misdannelser hos Børn, v mekaniske Midler. **orthophony** [å·ᵊ'þåfoni, 'å·ᵊþofoᵘni] Ortofoni, rigtig Udtale el. Artikulation; Stemmeuddannelse *c* **orthopnœa** [å·ᵊþo'pni ə], **orthopny** [å·ᵊ'þåpnɪ] Trangbrystethed; Aandenød *c.* **orthopraxy** ['å·ᵊþopräksi]. Se *orthopedy!* **orthoptera** [å·ᵊ'þåptərə] *ent* retvingede, skindvingede **orthopteran** [-rən] retvinget (el. skind-

vinget, Insekt *n* **orthopterous** [-rəs] retvinget, skindvinget. **orthopters** [å ᵉ'þåptəz] *pl.* Se *orthoptera!* **orthotomous** [å ᵉ'þåtəməs] *crystall* ortotom, med to Kløvninger i rette Vinkler m hinanden

ortive ['å ᵉtiv] *ast* opstaaende, østlig, som angaar en Stjernes Opgang, ~ [østlig] *amplitude* Modsat *occasive*

ortolan ['å ᵉtələn] Gartner † *[gardener];* Ortolan, Hortulan, -Værling *c Emberiza hortulana* Jvf Note t *gourder!*

orts ['å ᵉts] *pl* glt Brudstykker, Rester, Levninger, *their feasting caused a multiplicity of ~, which were the heirlooms of the poor, I shall not eat your ~, feed on ~.*

ortus ['å ᵉtəs] lat *part* opstaaet, runden, *~ a quercu, non a salice* runden af Eg, ej af Pil o ubøjelig, stiv

ortyx ['å·ᵉtiks] amerikansk Raphøne el Vagtel *c*

orval(e) ['å ᵉvəl] Skarleje *c Salvia sclarea [clary]*

orvietan [å ᵉvi'i tn] † Modgift *c [theriac, Venice treacle].* Jvf Scotts *Kenilworth ch. XIII!*

Orville ['å ᵉvil]· *Lord ~,* Helten i Miss Burneys *Evelina* **Orwell** ['å ᵉwəl] *s*

oryal ['å rıəl] glt *arch.* Se *oriel!*

orycterope [o'riktəroᵘp], **orycteropus** [årık'teropəs] *zoo* Myregraver *c* Jvf *aard-vark!* **oryctology** [årik'tålədʒı] Oryktologi, Læren om Fossilier, Mineralogi *c* **oryx** ['åriks] *zoo* kapsk Oryks, Passan-Antilope *c· Oryx gazella [Egyptian antelope].*

oryza [o'raizə] Ris *c*

os [ås, oᵘs] *geol* Moræne, *ogs.* Bræhaug, Jøkelvold *c,* Jøkelgjærde *n [moraine, osar].* **os** [ås] lat Ben *n;* Mund *c* **Os** [oᵘz]. *the ~* Irlænderne, *ogs.* Irerne. Jvf *Mac!*

Osage [o'seidʒ, 'oᵘsidʒ]: *the ~* Osagefloden, i Nordamerika, *the ~s* Osagerne, en Indianerstamme, *~ orange* Osagetorn *c,* Gultræ *n Maclura aurantiaca,* en Plante der i Amerika bruges t Gærdemateriale. Oprindelig fundet i Osagernes Land.

Osaka [o'sa kə]. En By paa Øen Nipon, Japans Manchester.

osar ['oᵘsa·ᵉ] *geol.* Se *os!*

Osbaldistone [ås'båldistən]. Forskellige Personer i Scotts *Rob Roy.* **Osborn(e)** ['åzbən] Asbjørn, *ogs.* Aasbjørn *c, Capt. George Osborne,* i Thackerays *Vanity Fair,* ægtede Amelia Sedley og havde en Forstaaelse m Becky Sharp, *Osborne,* ogs et kongeligt Slot p Øen Wight, Dronning Victorias almindelige Vinterresidens **Oscan** ['åskən] oskisk, *s* Osker *c,* Oskisk *n* **Oscar** ['åska·ᵉ] *s.* Bl. a om en bekendt Køkkenchef ved Waldorf-Astoria Hotel i New York v. 1900

Osceola [åsi'oᵘlə] *s*

oscheocele ['åskiosi·l] *path* Pungbrok *n [scrotal hernia].*

oscillancy ['åsılənsi] Svingen *c,* Svingninger *pl,* frem og tilbage **oscillaria** [åsi'læ·ᵉria] *pl* svingtraadagtige Alger. **oscillate** ['åsileit] *vi* oscillere, svinge, *fig* F * ogs svingle (frem og tilbage), *oscillating cylinder, engine.* **oscillation** [åsı'leiʃən] Oscillation, Svingning *c.* **oscillator** ['åsileitə] dmp Maskine *c* med oscillerende (el svingende) Cylindre. **oscillatoria** [åsilə'tå ria] *pl.* Se *oscillaria!* **oscillatory** ['åsilətəri] oscillerende, svingende (frem og tilbage), *an ~ motion.*

oscitancy ['åsitənsi] glt Gaben, Gispen; Søvnighed *c; it might proceed from the ~ of transcribers.* Addison; *her whose winking eye And slumbering ~ mars the brood.* Cowper, *The Task II 774.* **oscitant** [-tənt] glt gabende, gispende, søvnig

osculant ['åskjulənt] oskulerende: tæt sammenhængende, v. Inddeling· umiddelbart mellemliggende ~ *genera.* **osculate** ['åskjuleit] *v* oskulere, egl kysse(s), *geom* berøre (hinanden, under visse Omstændigheder, **osculation** [åskju'leiʃən] Oskulering; *geom* ogs Berøring *c* af anden Grad **osculatory** ['åskjulətəri] Kysse-, Kysnings-, *geom* oskulerende, *the two ladies went through the ~ ceremony which they were in the habit of performing, ~ circle, plane, sphere, a circle may be ~ with* [oskulere] *a curve at a given point.* **osculatrix** ['åskju'leitriks] *geom* oskulerende Cirkel, Krumningscirkel *c* **oscule** ['åskjul] Egl lille (*liden) Mund, især Aabning, p Svamp, Sugemund *c*

Oseney ['oᵘzni] *s.* **Oseway** ['oᵘzwei ?] Faarets Navn i Reineke Fuks **Osgood** ['åzgud] *s* **O'Shanter** [o'ʃántə] *Tam ~,* Helten i et burnsesk Digt af samme Navn. *Tam ~ (hat),* en flad, rund (strikket eller vævet) skotsk Hue (*ogs. Skothue). **O'Shaughnessy** [oᵘ'ʃå nesi, -'ʃåxn·, o-] **O'Shea** [oᵘ'ʃei, o-] *s.*

osher ['oᵘʃə ?] Osher *c,* en arabisk Busk af Asklepiadeernes Familie· *Calotropis.* Omtalt i Tristram, *The Nat. Hist. of the Bible 484.*

Oshkosh ['åʃkåʃ] *s.* En Landsby i Wisconsin

osier ['oᵘzə] Vidie, Pil, *ogs* Selje *c Salix; ~-basket* Vidiekurv; *~-bed.* Se *~-hold!* **osiered** ['oᵘzəd] pilebevokset, bedækket m. Vidiekrat. **osier-hold** ['oᵘzəhoᵘld] Vidiekrat *n.* Jvf *holt!* **osiery** ['oᵘzərı] Vidieskov, Vidiemark *c*

Osiris [o'sairis] *myth* Osiris, egl den mangeøjede, en ægyptisk Konge & Guddom **Osman** [ås'ma n] Osman, is. som Navn p flere ottomanske Sultaner. **Osmanli** [ås'manli, 'åzmənli] ottomansk (. . tyrkisk) Embedsmand; Osmaner, Tyrk *c,* Osmaner *pl,* Tyrker *pl*[1]

osmazome ['åsməzoᵘm] *chem* glt Osmazom, Osmozom *c (*n),* Kødsaft, Jus, Sky *c [juice of the flesh, gravy].* **osmic** ['åsmik, 'åz-] Osmium-; *~ acid.* **osmium** ['åsmiəm, 'åz-] Osmium *n,* et metallisk Grundstof.

Osmond ['åzmənd] *s*

osmose ['åsmoᵘs, 'åz-] Osmose, Gennemsivning *c*

osmund ['åsmənd, 'åz-] Kongebregne *c. Osmunda regalis.* Ogs *osmund-royal, flowering fern.*

Osnaburg ['åsnəbə g, 'åz-] Osnabruck *n.* **osnaburg** Osnabrücker Lærred *n*

osphranter [ås'frantə] Osfranter *c,* en Slags Kænguru.

ospray, osprey ['åspri] Flodørn, Fiskeørn *c. Pandion haliaëtus.*

'oss, oss [å( )s] Hest *c [horse].* Jvf *dialect!*

Ossa ['åsə] Ossa, (nu.) Kissavo *n,* en Bjergstrækning i det gamle Tessalien; *heaping ~ upon Pelion* at stable Ossa ovenpaa Pelion, *fig* at hobe *n* Vanskelighed paa Vanskelighed; Udfoldelse *c* af uhyre (men unyttige) Anstrengelser.

ossein(e) ['åsiin] Benvæv *n [bone tissue];* Benbrusk *c*

osselet ['åsilet] *vet* Benudvækst *c* paa den indre Side af en Hests Knæ, indre Ben *n,* hos nogle Blæksprutter.

Osseo [å'si oᵘ] Osseo, Søn af Aftenstjernen, en Person i Longfellows *Hiawatha (XII).*

osseous ['åsiəs] benet; benagtig; Ben-, *~ fish, system.*

Ossian ['å(ı)ən] Ossian, en Helt i skotske & irske Sagn. Jvf *Oisin!* **Ossianic** [åsı'anik, åʃ-] ossiansk.

ossicle ['åsikl] lille (*lidet) Ben *n, pl* Smaaben *pl,*

[1] Flere ser i *Osmanli* kun et Flertalsord, andre bruger i Flertal baade *Osmanli* og *Osmanlis.* Saaledes Collier, *Great Events of History 154: These were the Osmanlis or Ottomans . . The modern Turks call themselves Osmanli, not Turks, which latter name implies rudeness and barbarism.*

Skelet *n*, hos Søstjerner; *-s*, især Øreben **ossiferous** [ɑ'sifərəs] frembringende Ben, benydende. **ossific** [ɑ'sifik] forbenende, *~ centre* Benkærne *c*. **ossification** [ɑsifi'keiʃən] Forbenelse, Bendannelse *c* **ossifrage** ['ɑsifridʒ] 🐦 † (ung) Flodørn *c [ospray]*. **ossify** ['ɑsifai] *vt* forbene, *vi* forbenes, forbene sig. **ossivorous** [ɑ'sivərəs] benædende; *~ quadrupeds*.

Ossoli ['ɑsoli] *s*

ossuary ['ɑʃuəri, 'ɑsju-] Benhus *n [charnel-house]*.

osteal ['ɑstiəl] Bén-. **ostein**(e) ['ɑstiin] Se *ossein(e)!* **osteitis** [ɑsti'aitis] *path* Benbetændelse *c*.

Ostend [ɑ'stend] Ostende *n*

ostensibility [ɔstensi'biliti] ↖ Foreviselighed *c* **ostensible** [ɔ'stensibl] foreviselig, bestemt for Publikum ↖, iøjnefaldende, angiven, erklæret, angivelig, synlig, tilsyneladende, *one of the ~* [angivne] *grounds on which the proprietors had obtained their charter; the ~ leader of a great party* den synlige Chef for et stort Parti, *an ~* [angiven, erklæret] *motive or reason; many whose posts were more ~*, iøjnefaldende. Scott, *The Abbot* 207. **ostensibly** [-bli] *ad* angivelig, *an embargo and non-intercourse which totally defeat the interests they are ~ destined to promote*. **ostensive** [ɔ'stensiv] paavisende, *~ demonstration*, i Matematik direkte Bevis Modsat. *apagogic, indirect*. **ostentation** [ɑstən'teiʃən] Tilskuestillen, Brammen, Pralen *c*, Praleri *n*, *much ~ vain, of fleshly arm*. Milton, *inclined to ~*. **ostentatious** [-'teiʃəs] brammende, pralende, om Ting *ogs.* frempegt; *your modesty is so far from being ~ of* [fra at bramme (el prale) med] *the good you do; the ~ professions of many years*. **ostentatiously** [-li] *ad* paa en brammende (el pralende, *ogs* frempegt) Maade, *ogs* med Brask og Bram **ostentatiousness** [-nes] Se *ostentation!*

osteoblast ['ɑstioblɑ:st] Béncelle *c*. **osteocele** [-si:l] Osteocele, forhærdet Broksæk; (Testikels) Forhærdelse *c* **osteocolla** [ɑstio'kɑlə] Osteokolla, Ossit, limagtig udseende Kalktuf; Bénlim *c [bone-glue]*. **osteocope** ['ɑstiokoupi] Bénsmerter *pl* **osteodentine** [ɑstio'dentin] Tandemalj(e) *c*. **osteogeny** [ɑsti'ɑdʒini] Béndannelse *c*. **osteolepis** [ɑstio'lepis] Osteolepis *c*, egl Bénskæl, en Fiskeforstening med nøgent Kranium. **osteological** [ɑstio'lɑdʒikl] osteologisk, som angaar Bénlæren **osteology** [ɑsti'ɑlədʒi] Osteologi, Benlære *c*. **osteomalacia** [ɑstiomə'leiʃiə] *path* Knokkelblødhed *c*. **osteophyte** ['ɑstiofait] *path* Benudvækst *c*.

Ostia ['ɑstiə] *s*

Ostiac, Ostiak ['ɑstiak] ostjakisk, *s* Ostjak *c*, i Sibirien.

ostiary ['ɑstiəri] ↖ Flodmunding, *ogs*. Elvemunding *c*, *Ós c & n [estuary]*. **ostiolar** ['ɑstiolə] ostiolar, som hører t Cellemund(ing). **ostiolate** [ɑstiolèt] med Cellemund, m. Cellemunding. **ostiole** ['ɑstioul] Celle -Mund, -Munding, -Aabning *c*, paa Lavarter &c. **ostitis** [ɑ'staitis] *path* Benbetændelse *c*.

ostler ['ɑslə] Staldkarl, Stalddreng, *ogs*. Staldgut, *prov* Hestedreng; *sc* Gæstgiver, Vært *c [innkeeper]; ~wife sc* Gæstgiverkone, Værtinde *c*. **ostlery** ['ɑsləri] Gæstgiveri, Herberge *n [hostelry]*.

Ostmen ['ɑstmen, 'ɔust-] † *ir* Østmænd ɔ. danske.

ostracean [ɑ'streiʃiən, -ʃən] Ostracé *c*, en af de østersagtige. **ostracion** [-ʃiɑn] 🐟 Kuffertfisk *c [trunk-fish]*.

ostracism ['ɑstrəsizm] Ostracisme, Forvisning, egl ved Folkets Afstemning, i det gamle Atén; Boycotting *c*; *banish by (the) ~* forvise v Ostracisme.

ostracite ['ɑstrəsait] Østersforstening, forstenet Ostracé *c*.

ostracize ['ɑstrəsaiz] *vt* forvise Egl ved Ostracisme; boycotte

ostreaceous [ɑstri'eiʃəs] østersagtig **ostreaculture, ostreiculture, ostreoculture** [ɑstriə'kʌltʃə, -rii-, -riɔ-] Ostersavl, (kunstig) Østerskultur *c*

ostrich ['ɑstritʃ] 🐦 Struds *c*: *Struthio camelus; play* [gøre som] *the ~ and bury your head in the sand*, **~feather** Strudsefjer, **~stomach** [-'stʌmək]

ostriferous [ɑ'strifərəs] østersydende; indeholdende Østers.

ostrog [ɑ'strouɡ] (russisk) Fæstning *c* **Ostrog** [ɑ'strouɡ]. En By i Volhynien.

Ostrogoth ['ɑstrogɑ̀þ] Østgoter. **Ostrogothic** [ɑstro-'gɑþik] østgotisk.

Oswald ['ɑzwəld] Osvald **Oswego** [ɑs'wi gou] *the ~* en Flod i Staten New York. **oswego** [ɑs'wi gou] 🌿 skarlagenrød Monarde, virginsk Melisse *c Monarda didyma [~ tea]*. **Oswestry** ['ɑz(w)èstri, lokalt 'hɑdʒèstri] *s*. **Oswold** ['ɑzwəld] *s*

otacoustic [outə'kaustik, -ku s-] Høre-, *ogs* Hørsels-; *~ instrument*. **otacoustic(on)** [(-ɑn)] Høre(*ogs* Hørsels)-instrument *n*

Otago [o'ta:gou] *s* **Otaheitan** [outə'hi tən] otahejtisk; *s* Otahejtier, Tahiti(an)er *c* **Otaheite** [-ti] Otahejti, Tahiti *n*, den største af Selskabsøerne

otalgia [o'tɑldʒiə] Ørepine *c*. **otalgic** [o'tɑldʒik] Øremiddel *n* **otalgy** [-dʒi] Ørepine *c* **otaria** [o'tæəriə], **otary** ['outəri] *zoo* Søløve *c*

Otello [o'telou] ♪ Otello, *Verdi's ~*.

Othello [o(u)'pelou] En Maurer el Afrikaner, Helten i Shakespeares Tragedie Jvf *occupation!*

other ['ʌðə] anden, *n* andet, *pl* andre, *pl* ogs øvrige; *pl* ogs flere Jvf *amongst, another, each, every*, Adv *far, none, t'other! the five ~s, the ~ five* de andre (el. øvrige) fem, *all the comforts, pecuniary as well as ~s*, alle pekuniære og andre Behageligheder, *so they went on ~ dreary six miles*, endnu seks triste Mil, seks triste Mil til, *I shall call some ~* [en anden] *day, the ~ day* forleden Dag, forleden, F* her om Dagen, *if he doesn't like it, he may do the ~ thing*, saa kan han lade være («la vær'», *F la bli), *I have ~ things* [andet] *to do; there are ~* [især flere] *verses, one ~ word* endnu et Ord, *he (John Knox) is the one Scotchman to whom, of* [fremfor] *all ~s, his country and the world owe a debt; can you mistake this house of all ~s* [dette Hus] *for an inn?; this night of all ~s* netop denne Nat, *in one (or some) form or ~* i en eller anden Form; *at one or ~* [i den ene eller den anden] *extremity of the parish; some (something) or ~* en eller anden (et eller andet), *they are no ~* [ingen andre] *than Gerty and Trueman Flint; the play-house was no ~* [ikke andet] *than a barn, were this man ~* [en anden, anderledes] *than he is...; was I ever ~ to* [anderledes mod] *you than I am?; why should rivals in a good cause be ~* [andet] *than friends?; to such civil speeches I could do no ~* [kunde jeg ikke andet] *than make civil replies; ~guess, ~guise* [-ges, -gaiz] *ad & a* anderledes ↖. Se *anotherguess! ~wise* [-waiz] *ad* anderledes, paa (en) anden Maade, ellers, forøvrigt; ellers, i modsat Fald *[if not, or]*; alias, ogsaa kaldet (*ogs*. kaldt). Jvf *capacity, happening, ordain*, 3. *order! a word ~ unknown* et ellers ukendt Ord, *in regard to the necessity or ~ of the operations*, Operationernes Nødvendighed eller Ikke-Nødvendighed, *it was customary when the marks were indelible, but not ~*, men ikke ellers, *a prisoner's limbs and heart are rarely ~*, (noget) andet; *it cannot be ~* det kan ikke være andet

(ogs * anderledes), det er umuligt andet; *how can (or could) it be ~?* kan det være (ogs * er det muligt andet? *ogs kan det anderledes være?, *believe (say)* ~ tro (sige) noget andet, *I could do no ~,* kunde ikke andet, *unless you are ~ engaged,* engageret p anden Maade, hvis De ikke er optaget, *(all) this was not to be expected* ~ andet var ikke at vente, *their silence would seem to imply far ~,* at tyde p noget ganske andet, *she knew* ~ hun vidste bedre, *if you cannot prevail on them* ~ hvis du ikke kan faa dem dertil p. anden Maade *teach him ~,* noget andet, *such as think ~,* is. anderledestænkende; *the rain does not seem to have been* ~ [andet] *than beneficial; oftener than* ~ oftest, *I should have imagined it would be agreeable rather than ~,* snarere behageligt end det modsatte, at det nærmest (*ogs helst) maatte være behageligt

Othman ['åþˈmaˈn, 'åþmən] Othman Is. ~, med Tilnavnet Erobreren, Grundlægger af det ottoman(ni)ske Rige † 1326. Se *Osmanli! ~'s sons* ɔ. Osmanerne.

Otho ['oᵘþoᵘ] Otto

Othrys ['oᵘþris] Othrys *n*, et tessalisk Bjerg.

otic ['oᵘtik, 'åtik] *anat* otisk, Øre- *an ~ remedy.*

otidæ ['oᵘtidi·] †, **otididæ** [oˈtididi] Trapgæs *[bustards].*

otion ['oᵘtiån] Otion *c*, en Slægt af stilkede Rankefødder.

otiose ['oᵘʃioᵘs] ørkesløs; doven; *~ assent.* **otiosity** [oᵘʃiˈåsiti] Ørkesløshed, Dovenskab *c.*

otis ['oᵘtis] Trapgaas, Trap *c [bustard].* **Otis** ['oᵘtis] *s.*

otitis [oˈtaitis] *path* Ørebetændelse *c.*

otium ['oᵘʃiəm] Fritid *c*, Otium *n*; *~ cum dig.* (ɔ. *dignitate*) hæderlig Embedsfrihed el. Hvile

oto- [oᵘto-]. I Smstgg. Øre-. **otoconite** [oˈtåkonait] Ørestøv *n.* **otocyst** ['oᵘtosist] *zoo* Ørecelle, Ørehulhed *c.* **otocrane** [-kreᵘn] *anat* Otokranium *n*, den Del af Kraniet, som indeholder det indre Øre. **otography** [oˈtågrəfi] *anat* Otografi *c*, Læren om Øret. **otolite** ['oᵘtolait], **otolith** [-liþ] Øresten *c.* **otolithus** [oˈtåliþəs] Otolit *c*, en Umberfisk *(Sciæna); ~ regalis.* Se *squeteague!* **otology** [oˈtålədʒi] *anat* Otologi *c*, Kundskab (el. Læren) om Øret.

Otomie [oˈtoᵘmi ?]. En Kvindeskikkelse i Rider Haggards Roman *Montezuma's Daughter.* Jvf *following!*

otopathy [oˈtåpəþi] Ørelidelse *c*, Ørelidelser *pl.* **otorrhœa** [oᵘtoˈri ə] Øreflod *n [discharge from the ear].* **otoscope** ['oᵘtoskoᵘp] Ørespejl *n* **otosis** [oˈtoᵘsis] *gr* Fejlhørsel *c [mishearing].*

O'Trigger [oᵘˈtrigə, o-] *Sir Lucius ~,* en stridbar Irlænder i Sheridans Komedie *The Rivals.* Fra ham skriver sig det Udtryk: *A very pretty quarrel as it stands.*

otta ['åtə] *anglo-hind* Sigtemel, Mel *n [flour]* Ogs. *otter.*

ottar ['åtə]. Se *otto!*

ottava-rima [åˈta vaˈri ma] Ottava-rima *c & n*, Oktav(e), Stanze *c*, Strofe paa otte Linier, hvoraf de 6 første rimer m. hinanden i skiftende Orden tre og tre. I *pl ottave-rime.*

Ottawa ['åtəwə; -wåˑ] Grevskaber, Distrikter, Landsbyer & en Flod i Nordamerika **Ottawas** [-wəz; -wå z] Ottawas *pl*, en Indianerstamme i den kanadiske Føderation.

otter ['åtə] *anglo-hind* Mel *n [otta]* **otter** ['åtə] Orlean *c & n*, Ostefarve, Smørfarve, Roucou *c [annotto, orlean].* **otter** ['åtə]. *~ (of roses)* Rosenolie, Attar *c*, i Ostindien: *Ætheroleum rosarum.* **otter** ['åtə] *sl* otte, *s* Ottepenny *c [eightpence].* Af it *otto.* **otter** ['åtə] *zoo* Odder, *Oter *c. Lutra; Canada ~* Spejlodder *L. canadensis; ~breed* Se *Ancon (sheep).*

Otto ['åtoᵘ] Otto, *~ bicycle,* om en Art Velocipeder m to Parallelhjul **Ottoman** ['åtəmən] ottomansk, s Osmaner *c* Se *Osmanli! the ~ Empire.* **ottoman** ['åtəmən] Ottoman, Pâte *c* **Ottomite** ['åtəmait] *cont* Tyrk *c, Europe's bulwark 'gainst the ~.*

ottomy ['åtəmi] *sl* Skelet *n*, Benrad *c*, *ogs Skrangel *n*, Mandsling, Dværg *c* Jvf *atomy!*

ottrellite ['åtrilait] *min* Ottrel(l)it, Jærnmanganglimmer *c* Af Ottrez, en belgisk Landsby

Ottumwa [åˈtʌmwə] *s.* **Otway** ['åtwei] *s* **Ouachita** ['wåʃitå] *s*

ouarine [wəˈri n, 'uˑərin] *zoo* Ouarin *c*, brasiliansk Brøleabe

oubliette [uˑbliˈet] Oubliette *c & n*, egl «Glemsels arrest», Fangehul som kun faar Lys ovenfra, f Folk dømte t. evig Indespærring eller t. en «stille» Død, *the place was utterly dark, the ~, I suppose, of the accursed convent.* Scott.

ouch [autʃ] glt Kapsel *c [bezel, socket];* glt Collier, Juvelhalsbaand *[carcanet, collar of jewels];* † Stød, Hug *n*, af Vildsvins Tand; *a ring or two, or an ~; golden chains and ~es.*

Oude [aud] *s* ogs Audh *n*, en Provins i det nordvestlige Forindien

oudenodon [auˈdenodån] Oudenodont *c*, et «skjultandet», fossilt Krybdyr. *Oudenodon Bainii.*

Oudh [aud] *s.* Se *Oude!*

ouf [auf] *int* av! *auˑ; ak! namnam, *ogs. akka mei! *"Ouf!" said he. "That's heavenly!"* Kipling, *The Light that failed.*

ouftish ['auftiʃ] herlig, storartet, rig ? Sandsynligvis v en Sammenblanding af *se outish, sl ooftish, oofy,* og Interjektionen *ouf.*[1]

ought [åt] *pron* hst noget *[aught].* Jvf *enough!*

ought [åˑt] *v* bør, (i Fortid) burde [adlyde Lovene *to obey the laws*]; P i Perf. Participium: burdet[2]; *as I ~,* P *as I ~ to* som jeg bør (.. burde); *I ~ to know,* is jeg maa (el. maatte) vel vide det; *you ~ to know,* ogs. det burde vel De nærmest vide; *your suggestions are what ~ to be done* Deres Forslag træffer det rette, hvad De foreslaar bør ske; *didn't 'e ~ to stay* P burde han ikke blevet *[ought he not to have staid]?* **ought** [åˑt] Pligt *c*; Krav *n*; *an ~, a demand on man's will.* Martensen, overs af Spence.

Oughtred ['oᵘtred] *s.*

Ouida ['wi də] Navneskjul f. *Mademoiselle Louise de la Ramé,* engelsk Romanforfatterinde, f 1840

ould [oᵘld]. Gl Stavning f. *old.*

Ouless ['aulês ?], *Mr. Ouless, R. A*

oulong ['uˑlåŋ]. Se *oolong!*

oulorrhagy [uˑˈlårədʒi] *path* Blødning *c* fra Tandkødet

ounce [auns] *zoo* Jaguar, Onze *c*: *Leopardus (s Felis) onza.* **ounce** [auns] *merc* Unse *c*, 1/12 Pund, i Apoteker-

[1] *"Oh! it will be too lovely — too utterly ouftish", exclaimed Dopsy, who had lately acquired this last flower of speech — a word which might be made to mean almost anything ... which is a substantive or an adjective according to the speaker's pleasure* Miss Braddon, *Mount Royal II 201 T.*

[2] *Old folks hadn't ought to work like the young.* W. Besant, *All Sorts and Conditions XLVI* (Udgaven 1897); *as he had ought to do.* Baumann. — Mätzner (1878) citerer Spelman (ca. 1630).

vægt Gr 31.1031, i Handelsvægt 28.346. *the last ~ will break the horse's back* o der skal saa lidet til, for at gøre en Byrde &c for stor

Oundle ['undl. Annandale 'aundl] *s*

ounds [aundz] *int: blood and ~* Død og Helvede! Jvf *oons, zounds!*

our [auə] *pron* vor (F vores), *n* vort, *pl* vore, *in this ~ day of telephones and motor-cars* i denne Telefonernes.. Tid; *in (these) ~ times* i vore Tider

ourang-outang [u'raŋu'taŋ] *zoo.* Se *orang-outang!*

ourano- [uərəno-]. I Smstgg Himmel-. **uranography** [uərə'nägrəfi] Himmelbeskrivelse, Uranografi *c*

ourie ['uəri] sc iskold *[chill],* kold, raakold, blæsende, trist *[bleak],* som gyser (af Kulde), skælvende *[shivering],* m. strittende Haar; trist, melankolsk, fortrykt

ours [auəz] *pron* vor (F vores), *n* vort (F vores), *pl* vore (F vores); *his house and ~, it is not ~* [det tilkommer ikke os, det er ikke vor Sag] *to judge; man is our foe, and such 'tis ~ to slay; this is no business of ~* dette vedkommer ikke os, *come to ~!* F kom hjem (el op, ind, ud, over) til os! *ogs kom indom (. opom) os! Jvf *mine!* **ourself** [aua'self] *pron* (vi) selv; os selv, os I en Fyrstes eller en Forfatters Mund; **~selves** [-'selvz] *pron* (vi) selv, os selv, os, *one of ~* en af os, en af vor Midte.

ouse [u z] *s & v.* Se *ooze!* **Ouse** [u'z] · *the ~* Ouse *c*, især om den Flod der med Trent danner Humber

ousel [u zl] Solsort *c, &c [black-bird].*

Ousel(e)y ['u zli] *s.*

oust [aust]. Se *oast!* **oust** [aust] *vt* fjerne, *fig* udelukke, *jur & fig* udkaste, udsætte, uddrive, *eject or ~ the lessee of his term.* **ouster** ['austə] Udkastelse, Udsættelse *c [ejectment], an ~ of the freehold; ~ le main* (Formynders) Overlevering *c* af en Ejendom

1. **out** [aut] *ad* ude, udenfor, ud; ⚓ sat, tilsat, til, om Sejl, ⚓ i Søen; paa Henturen Jvf *copy, elbow, leaf! both in Congress (school) and ~,* og udenfor, *~ and home* ⚓ for Ud- og Hjemgaaende; *a mile ~ and a mile in* en eng. Mil frem og en eng Mil tilbage, *~ West* vesterude, *vesterud, *on the seventh morning ~* paa Rejsens syvende Morgen, *when they were seven days ~* [især da de havde været syv Dage i Søen] *they met with a furious gale; the tramp (or trip, walk) ~* Udturen, *ogs. Fremturen, *be ~* være ude ikke hjemme, ude igen (efter Sygdom); *sp* forløben *[past];* under Vaaben *[in arms],* i Felten, ikke længere være Medlem af Regeringen; *sp* være ude af Spillet; være forbi (el omme, tilende); være udfaldet (*udfaldt), om Tidevand; være opsluppet, forbrugt, brugt *[gone, spent];* være slukket *[put out, extinguished],* være oppe el. fremme, om Himmellegeme, være udsprungen *[~ in leaf];* tage fejl, være p Afveje *[mistake];* forregne sig, have forregnet sig [paa 50 Pund *fifty pounds*], have tabt *[~ of pocket]; you are ~ there,* især: der(i) tager De fejl, F* der har De Fejl; *be far (or a long way) ~* tage meget fejl, være p Vildspor, p Afveje, *he was not far ~,* tog ikke meget fejl; *be heavily ~* tage meget fejl, have forregnet sig betydelig, *be a little ~* F bl. a ikke være rigtig klog, ikke være rigtig (i Hovedet); *we are ~* bl. a vi er blevne uenige, vi er (blevne) Uvenner *[we have quarrelled], she is ~* bl. a. hun er indført (el. har gjort sin Indtrædelse) i Selskabslivet[1]; *my dream is ~,* er gaaet i Opfyldelse; *the fire was black ~,* is. det var sort i Kaminen, *my hip is ~,* er (gaaet) af Led, *there is no sun ~* Solen er ikke oppe (*ogs fremme) Med Ellipse af *be: all ~,* især alt det udkomne, *just ~,* især netop udkommet, *the last novel ~* den sidst udkomne (el den nyeste) Roman, *it's the best fun ~,* det fornøjeligste som tænkes kan, *one of the neatest things ~* noget af det kønneste (ogs * vakreste) som til Dato er set, som tænkes kan, *feel quite ~,* især føle sig desorienteret, være ude af sine Folder *[~ of the way, ~ of it, ~ of the usual run of things].* Forbindelsen *out at: be ~ at* [have (el gaa med) Huller paa] *the knees; come, go, lurch ~ at the door,* ud af Døren, ud af Porten, *stare ~ at the window.* Forbindelsen *out from: seventy miles ~ from* [Mil (el Mils Vej) fra] *St Joseph.* Forbindelsen *out of: ~ of* udenfor; *nowhere ~ of England; ~ of cash (money)* blottet f Kontanter (Penge), blottet, F lens f Kontanter (lens f. Penge, F pengelens), *~ of doors* uden Døre, i det fri, ude, ♆ i Friland, *those which won't grow ~ of doors, ~ of livery* uden Livrée, *quite ~ of* [ude af] *myself with joy at.. , I have been quite ~ of* [ganske uden] *news for months, is ~ of his time* har udtjent, har staaet sin Tid, har udstaaet sin Tid, sin Straffetid; er nu (blevet) myndig *[has arrived at majority], we are ~ of it,* bl a. *mere* den er udsolgt, *ogs vi er udsolgte for den; *draw him ~ of* [op af] *the water; the pony was by Scroggins ~ of a Lamplighter mare,* var falden efter Scroggins og [1], *gaze ~ of* [ud af] *the window; jump ~ of* [op af] *the chair; you seem rather ~ of it* [dit Kostume er ikke fuldstændigt] *without the cap.* Som *præp* i Forbindelsen *from out· from ~* ud af, ud fra, *from ~ the most central recess of the vaulting.*

2 **out** [aut] *s* Se *in! make an ~* lave en Begravelse, *gjøre et Lig[2] *typ; a gentleman of four ~s,* spøgende en Herre m. fire Mangler, *"without manners, without wit, without money, and without credit"*

3 **out** [aut] *vi: ~ with* tage ud el. frem, komme frem med, *he ~s with his knife* F ogs og han ud med...; *had he ~ with* [rykket ud med] *the truth, who would have believed him?*

4. **out** [aut] *vt prov* slaa, overvinde; *~ him in one round.*

5 **out** [aut] *int* ud! (som Kommando v. Logning.) ⚓ stop! *~ upon.., is. fy! ~ upon him!* fy ham! han burde skamme sig!, Pokker i Vold m. ham!; *~ upon you!* fy (skam) dig! fy f. en Skam! *~ upon such conduct (hypocrisy)* fy f en Opførsel (et Hykleri)! *~ upon Time!* den slemme Tid! *tvi være Tiden!

out-act [aut'äkt] *vt* overgaa, tage Luven fra: i sin Fremstilling, i sit Spil. **out-and-out** ['autənd'aut] *ad* F helt igennem, ud og ind, i alle Henseender, *ogs i al sin Vis og Vending, ret, ogs.* rigtig **out-and-out** *a* F grundig, indgaaende, gennemført *[thorough]; cont* gedigen, durkdreven *[thorough-paced],* ret (ogs.* rigtig), ubetinget, absolut *[absolute, unqualified];* ægte *[genuine],* fuldstændig *[complete];* fuldblods [Tory *Tory*], *an ~* [en rigtig storartet] *bazaar; an ~ good fellow* en

[1] *When a young lady has left the schoolroom and goes into society, she is technically said to be out.*

[1] Mærk ogs. Illustreret Idrætsbog af Victor Hansen II. Kbhv Philipsen 1893 817. «Af» sættes v. Angivelse af en Hests Forældre foran Moderens Navn, ligesom «ved» foran Faderens, f. Eks Alexander ved *The Warrior* af *Advance.*

[2] At udelade et eller flere Ord kalder Typografer at lave en Begravelse, *gjøre et Lig. Det at noget er sat to Gange betegnes omvendt som et Bryllup.

Knop, ogs * en storartet Fyr: *an ~* [ualmındelıg *size, their ~ property* deres virkelige Ejendom. *an ~ swindle.* **out-and-outer** ['autənd'autə] F & P En der gør Tingen'e) grundig, En som der kan stoles paa, storartet (el udmærket) Karl &c *[first-rate fellow].* F Allerhelvedeskarl, Fandens Karl, *ogs Brand en aparte En. *cont* durkdreven Fyr c noget ekstra, noget *n* som har vadsket sig (*ogs som «siger seks»), *sp* Skive *c, bullseyes, inners, magpyes,* **~s**[1]. **out|ask** [aut'a sk] *vt: the couple are ~ed* der er lyst for tredie Gang I det sydøstlige Andre Steder: *ask out;* **~-balance** [-'balənS] overveje, veje mere end, **~bid** [-'bid] overbyde Ogs *fig, but the conjurer was ready to ~ the prophetess;* **~board** ['autbå ·əd] ⚓ udenbords, *a long bowsprit nine feet ~; my head and arms were hanging ~;* **~bound** ['autbaund] bestemt til Udlandet *[outward bound];* **~brag** [-'bräg] prale værre end, overbyde (el. tage Luven fra) i Praleri; **~break** ['autbreık] *s* Udbrud *n*, *~s of chills and fever;* **~break** [aut'breık] *vi.* Se *break out!* is *outbroke,* poetisk & spøgende udbrød, mælede. *"Pause!" outbroke the elder, "be precipitate nowise!";* **~buck** [aut'bʌk] *amr* være en værre Rygskyder (og Afsmider) end; *he can ~ anything in America* Twain, *Roughing it 161 T;* **~build** [-'bild] bygge bedre (. . højere) end, **~-building** ['autbildıŋ] Udhus *n*, Udbygning *c*, **~burst** [-bə·st] Udbrud; *volcanic ~s,* **~by** ['autbai] *sc* ude *[abroad, without];* **~cast** ['autka·st] forstødt ↖; dybt sunket ↖; **~cast** ['autka·st] Udstødt, Forstødt *c*, forstødt Væsen *n*, *the brilliant world from which he was now an ~,* hvorfra han nu var forstødt, hvoraf han nu saa sig udstødt; **~clearance** ['autkliərəns] Udklarering; **~climb** [-'klaim] klatre (*ogs klyve) fra, klatre bedre (. . højere) end, **~come** ['autkʌm] Udslag, (fremkommet) Resultat *n*, *what is to be the ~ of it?, the only visible ~* [Udslag] *of her mental aberration,* **~crier** ['autkraiə] Udraaber; **~crop** [aut'kråp] *min* Fremdukning *c* i Dagen, Laghoved, Skikthoved, *fig* Udslag *n [outcome];* **~cry** ['autkrai] (højt) Skrig, Nødskrig *[cry of distress];* Anskrig *[alarm]; fig* især· Ramaskrig *n* [mod, over *against*]; *anglo-hind* Auktion *c [auction, sale]; an ~ was raised,* bl a. der blev gjort Anskrig; i Aviserne &c der blev skreget op, der blev rejst et Skrig, F der blev hylet (svært) op; *an ~ will no doubt be raised at first; raise an ~ against,* is. opløfte et Ramaskrig over, **~distance** [aut'distəns] distancere, løbe (. . . sejle, køre &c) fra, **~do** [-'du] overgaa, stikke ud, F tage Troen fra; **~-door** ['autdå·ə] udendørs, udenfor Huset; *hurry on his ~ apparel* kaste Ydertøjet (el Rejsetøjet) p. sig; *~ game* Friluftsspil &c, *~ life* Udeliv, Friluftsliv; *~ patient* Huspatient. Modsat en der ligger p Hospital &c; *~ relief* Fattighjælp, *~ stroke* dmp Opslag, opadgaaende Slag, **~doors** [-då ·əz] udendørs, udenfor Huset, *ogs. udenhus; *he has 100l ~,* 1800 Kroner, men intet (frit) i Huset; **~drink** [-'driŋk] tage Luven fra (ı Drik); **~-end** ['autend]: *~ plummer-block* Hjulakselbærer *c*, paa Hjuldampskib.

outer ['autə] P ud af, &c *[out of]; though I be stung ~ all shape.* **outer** ['autə] ydre, Yder-, *be cast out into ~* [i det yderste] *darkness; in his eyes America is the Universe and the dwellers in other climes are ~ barbarians,* (fremmede og) Barbarer, (blotte, rene) Barbarer, *an ~ barrister* en Advokat der plæderer udenfor Skranken; *~ door* Yderdør; *his ~ man* hans ydre Menneske, hans Ydre *n*, **~most** [-mo·st] yderst *the sort of shoes had the hairy side of the hide ~,* vendte den lodne Side ud, *havde Narvsiden ud

out|face [aut'feıs] *vt* faa . . til at slaa Øjnene ned, forvirre (v sin Frækhed), trodse; *~ the sun at noonday* ɔ nægte det mest soleklare, *~ all the world,* **~fall** ['autfå·l] (Flods) Udløb, Udløb, Afløb, *ogs. Afsig, Udsig *n*, fra Kloak, &c, Rende, Kanal *c*, *conc* Skarn *n prov* & *sc* Uenighed, Strid *c [contention, quarrel, falling-out], sc* Udfald *n [sortie]; sewage ~, the ~ of a drain from a slaughter-house, at the ~ of the Hallingdal river,* **~fangthef** ['autfanþef] † (Domsret over) Tyv *c* grebet p en fremmed Herres Omraade Modsat *infangthef,* **~field** ['autfi·ld] *sc* Udmark, *Udslaat, Markeslaat *c*, **~fit** ['autfit] Udstyrelse, ogs *conc* Ekvipering, Udrustning *c*, Udstyr *n*, (Sømands, Fiskers) Søklæder *pl*, *ogs Hyre *c & n* Jvf *vt corral!* **~fitter** [-fitə] Udruster; Ekviperingshandler, Udstyrshandler *c*, **~fitting** [-fitiŋ] Udstyrelse, Udrustning *c*, *employed at an ~ establishment,* v. en Udstyrsforretning, **~flank** [aut'flaŋk] ⚔ overfløje, omgaa; **~flow** ['autflo[u]] Udflyden, Udstrømning *c [efflux].* Se *outfall!* **~fly** [aut'flai] flyve hurtigere (. . bedre) end, flyve fra, distancere; *~ the wind;* **~fly** ['autflai] Udflyven *c*; Udbrud *n*, *the effect of the first ~ of the hurricane upon them; dismantling your vessel with the first thunderous ~;* **~foot** [aut'fut] *vt* løbe fra, distancere; ⚓ hale fra; *~ and weather them;* **~general** [aut'dʒenərəl] overgaa i Krigskunst, modmanøvrere; overliste, **~gie** ['autgi] *sc* Udgift *c*, Udgifter *pl [expenditure];* **~giving** [aut'giviŋ] Beretning *c*; Forlydende *n*; *from this fact, as well as from other ~s, it is supposed that... The Daily N.* 13/12 *1877;* **~go** ['autgo[u]] F Udgift *c*, Udgifter *pl [expenditure];* **~goer** ['autgo[u]ə] Afgaaende, Fratrædende; Fraflyttende *c*; *the ~;* **~going** [-ıŋ] afgaaende, fratrædende, *s* Udgang; Afgang, Fratræden; glt ↖ Grænse *c*, *~s* Udlæg, Udgifter; *the ~s of the border* [Landemærkets Udgange] *were at the north bay of the salt sea.* Josva XVIII 19; **~grow** [aut'gro[u]] overgaa i Vækst, vokse over, vokse fra, *she will ~ it,* is. hun vil vokse det af sig, *he has ~n me,* figurlig: han er vokset mig over Hovedet; *they have ~n efficiency (...usefulness)* de er blevne for store . . . for gamle til at være fuldt tjenlige (t at kunne bruges, t. at gøre Nytte), *the children have ~n their strength,* er voksede for stærkt, er skudte for hurtig i Vejret; **~growth** ['autgro[u]þ] for stærk (el. rask) Vækst; stærkere Vækst; *fig* Affødning *c*, Udslag, Resultat *n*; *public opinion itself is mostly the ~ of home,* udsprunget ı Hjemmet, **~guard** ['autga·əd] ⚔ fremskudt Post; *fig* Forpost *c*, **~gush** [aut'gʌʃ] fuse (el. strømme) ud, **~gushing** ['aut'gʌʃıŋ] Udstrømning *c*, *while others gave you words and phrases, Martin Tupper gave you the ~s of a warm nature,* det der flød fra et varmt Gemyt; **~haller, ~haul(er)** ['authə·l(ə)] ⚓ Udhaler *c*; **~-Herod** [aut'herəd]: *~ Herod* overgaa (en) Herodes. Shakesp; ~ [overbyde] *the preposterous fashions of the times.* Scott; **~hold** [aut'ho[u]ld] holde ud, holde frem; *she runs to him with hands outheld,* m. fremstrakte (el. fremrakte) Hænder, **~house** ['authaus] Udhus

outing ['autiŋ] Udgang; Spadseretur, Tur *[airing];* F is (lille, *liden) Tur, Udflugt; Frihed, Fridag *[holiday]; sc* Ekspedition *c*, Tog *n [expedition];* glt Udtømmelse *c [evacuation]; prov* Afskedsgilde, Svendegilde *n*, givet af en netop udlært; *sp* Udetur *c*, i Cricket &c Jvf *inning! have an ~; an excuse for a day's ~.*

outish ['autiʃ] *sc* lapset, kavalérmæssig, sprademæssig, Sprade- *[beauish];* pyntet, udstafferet. Med Bibegrebet:

[1] De fire Skive-Afdelinger der svarer (svarede) til engelsk *bullseye, inner, magpye, out-and-outer:* Blink, hvid Ring, sort Ring, Skive.

[eı] hate; [oʊ] so, [ai] *I*; [aʊ] *out*; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] *measure*; [ŋ] *sing*; [ə] *a, e, i, o, u* ubetonede; [ə·] *her*; [ı] *it*; [ı·] *ski*; [ʌ] *but*; [ʊ] *book*; [u] *food*; [ʊə] *poor*; [ʌʊ] *cow*; [ɔı] *boy*; [ɔ] *all*; [ɔə] *more*; [ɔ·] *saw*; [ɔ·ə] *more*; [ə·] *her

som vil ud og more sig, som ønsker at vise sig ude
Jvf *ouftish!*

out, Joseph [aut'dʒo^{u}zef]. ~ *Joseph* ↖ overgaa selve (Bibelens) Josef i Dyd Thackeray, *Vanity F.*, **~jump** [-'dʒʌmp] hoppe bedre (højere) end, **~~jutting** [-'dʒʌtiŋ] udstikkende, fremstaaende, *a single ~ tivig*, **~kneed** ['autni d] hjulbenet, *hjulbént

outlander ['autlandə] glt & hst[1] Udlændıng, Fremmed *c. firstly, he is an ~ and no man of my own people.* Kipling, *Life's H.* **outlandish** [aut'landiʃ] *fig* aparte, fremmedartet, underlig, om Sprog malabarisk, *(undert.) ogs maalsk: *in this ~ corner* her udenfor Folkeskikken, her nordenfor Lov og Ret, *this ~ lingo,* ogs dette Kragemaal (*Kraakemaal), *dette Labelendsk.

out|lash ['autlaʃ] *fig* Udbrud *n [breaking out]; underneath the silence there was an ~ of hatred and vindictiveness.* G Eliot, *Daniel Deronda XXX,* **~last** [aut'la st] vare længere end, **~laugh** ['la f] le mere (..højere) end; ↖ udle *[laugh down].* Franklin, hos Webster

outlaw ['autlå] fredløs, *ogs. utlæg (Mand) *c* **outlaw** [aut'lå·] *vt* sætte udenfor Loven, gøre (el erklære) fredløs, *ogs lyse utlæg, jur præskribere, forælde[2] [et Krav *a claim,* en Gæld *a debt]* **outlawry** ['autlå ri] Fredløshedsdom, Fredløshed *c*

outlay ['autlei] Udlæg *n & pl*, Udgifter *pl.* **outler** ['autlə] *sc* Stykke Udgangskvæg, is. Udgangsfaar *n [outlier]; pl* ogs. Udgangskvæg *n*

out|let ['autlet] Udløb, Afløb *n*, Afløbs-Rende, -Kanal *c [~ drain];* Aftræk, ogs.* Udløb *n*, for Røg; dmp Udtømning; *sp* Pibe *c*, ı Rævegrav, *fig* Marked, Afsætningssted *n [~ for commodities]; ~ glacier* (Bræs) Udskyder *c*, *have no ~,* ogs. ende blindt, **~lie** ['autlai] *sc* udestaaende Penge *pl*, **~lier** ['autlaiə] fraværende, fraboende, En *c* der ikke opholder sig, hvor hans Kald er, *geol* fraskilt Stykke; *agr* Stykke Udgangskvæg, is Udgangsfaar *n*, *pl* ogs Udgangskvæg *n*; **~line** ['autlain] Omrids *n*, Kontur *c*; *the ~s of his history are so dimmed that...;* **~line** ['autlain] tegne i Omrıds &c, gıve et Omrids af, *sharply ~d* tegnet i skarpe Omrıds, skarp i Konturerne; *~d clear and sharp against...; ~d in black, with silver; ~ itself on a dark back-ground;* **~live** [aut'liv; ↖ 'autliv] overleve *[survive];* leve bedre end, *~ his fame,* ogs. overleve sig selv; *he will hardly ~ the night,* lever vanskelig Natten over; **~look** ['autluk] Udkig *n*, Udsigt *c [prospect], I have but a dark ~ for this world, be on the ~ for* staa (el være) paa Udkig efter; *the Outlook Tower* Udkigstaarnet, i Edınburgh, en æstetisk, pædagogisk og social, p. Arbejdere anlagt Anstalt i Byens værste Kvartér, **~lying** ['aut'laiŋ] udliggende, fraliggende, fjern; ⚓ udenforliggende *[off-lying];* udækket, ubetalt; som ligger p Grænsen, Grænse- *[frontier], ~ barn* Udlade, *dangers* ⚓ udenforliggende Farer, *field* Udmark, *Udslaat *c*, *fortress* Grænsefæstning, *picket* fremskudt Pikett, *rock* Udskær; *there should not be so much as a pound ~ against him* der skulde ikke staa saameget.. udækket, **~manœuvre** [autmə'nu·və] overlıste, modmanøvrere, **~march** [-'ma·ətʃ] marchere fra, lade bag sig, distancere, **~match** [-'matʃ] være ... mere end voksen, være mere end Mand for. , være . .overlegen *~ and overcome the devil, hopelessly ~ed* haabløst underlegen [overfor *by*], i haabløs Minoritet &c, **~most** ['autmoust, -məst] yderst. Alm *utmost;* **~number** [aut'nʌmbə] være flere end , være overlegne (i Antal), *we were greatly ~ed,* meget underlegne i Antal

out-of-door ['autəvdå ə] Se *outdoor! ~ exercise* Frilufts-Idræt &c. **out-of-doors** [-z] Se *outdoors!* **out-of-the-way** ['autə(v)ðə'wei] afsides, afsidesliggende, ualmindelig, usædvanlig *[uncommon, unusual], in an ~ place.* **out-of-work** ['autəv'wə k] arbejds-løs, -ledig, *an ~ working-man.* **out-of-work(er)** [-(ə)] Arbejds-løs, -ledig *c*

out|party ['autpa əti] *sp* Udepartı *n*, Angrıbere *pl*, ı Cricket, **~~patient** [-peiʃənt] Bypatient *[out-door patient]; ~ department* Poliklinik *c*, **~~pauper** [-på pə] Fattigunderstøttet *c*, **~~pensioner** [-penʃənə] Pensionær udenfor Anstalten, **~~picket** [-pikit] ⚔ fremskudt Pikett. Jvf *Cossack post!* **~~port** [-på ət] Udhavn, **~~post** [-poust] ⚔ Forpost. Jvf *affair! various battles and affairs of ~s,* **~pouring** ['autpå riŋ] Udgydelse, Fylde, Rigdom, Rigelighed, rig Forsyning *c [profusion];* **~put** [-put] Produktion *c*, (produceret) Udbytte, f Eks. af en Grube, ⚓ udlosset Kvantum *n*, *the ~ was in excess of the input; compute the freight by the ~.*

outrage [aut'reidʒ] *vt* rase værre end ↖. **outrage** ['autrıdʒ] *vt* øve Vold og Uret ımod, grovt forurette, fornærme, (grovt) forhaane; (grovt, grovelig) krænke, støde an ımod [alt hvad Velanstændighed hedder *all decency*], *~ men when they have hopes of doing it with impunity.* **outrage** ['autridʒ] Vold, (grov) Forurettelse, Fornærmelse; Forhaanelse, Krænkelse; kaad Ondskab, Voldshandling, Udaad *c*; Hærværk *n*; *~s,* ogs. Ekscesser, *his whole life has been one ~ on* [en eneste Krænkelse af] *her feelings; they have been very careful not to commit (or perpetrate) any ~s,* øve Vold, øve nogen Voldshandling, *the author of the ~,* især. Voldsmanden. **outrageous** [aut'reidʒəs] voldsom, skændig; oprørende [Forbrydelse *crime;* Nederdrægtighed *villainy*], *before talking such ~ scandal.* **outrageously** [-li] *ad* voldsomt, skændig

outraid ['autreid] *sc* glt Tog *n*, Ekspedition *c [military expedition].*

Outram ['u trəm; au-] *s*

outrance [fr., u 'trɑ̃ns, 'autrəns] Yderlighed *c*. Se *à l'outrance!*

out|range [aut'reiŋ] *vt art* skyde længere end bringe udenfor Skudvidde; *~d* (som er kommet) udenfor Skudvidde, *~d field artillery;* **~rank** [-'ræŋk] rangere foran, rangere over *[rank].*

outré [fr., u 'trei] outreret, overdreven

outreach [aut'ri tʃ] *vt* strække sig udover, naa længere end

Outre-Mer [fr., u·tə'mæ·ə]: *~, or Sketches from Beyond Sea,* et Prosaværk af H. W Longfellow.

out|ride [aut'raid] ride (el. køre) fra, F ride (...køre) tılagters; **~ride** ['autraid] Udridt *n*; **~rider** ['autraidə] Blinker, ogs * Forrider *c*, **~rigger** ['autrigə] ⚓ Udlægger, is. paa meget smalle (*smale) Baade, Skuvstræber, Stræber t Sidebardun, Svajbom *c*, ved Kølhaling, Forstøtningshorn *n*, ved Saling, *sp* Udriggerbaad, F Udrigger *c [~ boat]; ~ torpedo* Stangtorpedo; **~right** ['autrait] straks, paa Stedet; helt og holdent, fuldstændig, formelig, rent ud; *the village could have been bought ~ for a quarter of that sum, upon this she huffs ~; kill him ~* dræbe ham (fuldstændig); slagte den; slaa ham ihjel m. det samme, *killed himself ~* F ogs. slog sig helt (*kvæk, P spent) ihjel; *he laughed ~* han formelig

[1] **Outlander,** i ny Tid ogs for *Uitlander,* hv se!

[2] *Creditor: I suppose when old Gabe* (Engelen Gabriel) *toots his horn you'll be ready to pay me my bill. — Debtor: Well — er — I dunno. It would be outlawed by that time. (Puck's Library 1890 No. 38.)*

lo han lo **~right** [autrait] Som Adj kontant, paa Stedet el en Gang for alle erlagt *any ~ sum given as an equivalent for a pro rata payment,* **~rival** [aut'raivl] tage Luven fra, fordunkle, stule i Skyggen **~road** ['autro^{u}d] ▽ Krigs'og *n.* Indmarch *c* i fjendtligt (*fiendtligt) Land. **~run** [aut'rʌn] løbe fra, løbe hurtigere end *fig* overgaa *[excel, surpass]* Jvf *constable, income! his good-nature frequently ~s* [er ut større end, overgaar ut. løber ut af med] *his discretion; ~ his fortune (income)* sætte sin Formue overstyr (leve over Evne) *your zeal ~s* overgaar, overstiger] *my wishes.* Scott **~sail** [aut'se l] sejle fra, agterudsejle **~score** [-'skå ə] tage Luven fra Ogs *sp,* **~sell** [-'sel] *vt* sælge mere (e bedre) end, sælges (el gaa) t højere Pris(er) end **~sentinel. ~sentry** ['autsentinəl, -tri] ⚔ Udpost *c.* **~set** [autset] Opbrud *n,* Afrejse *[departure, start],* Begyndelse *c [commencement],* første Skridt *n, sc* (Bogs) Udgivelse, Udkomst *[publication], sc* Medgift *[dower], sc* Stads *c [display of finery] she had a grand ~,* var i stor Stads *sc, at the ~* ved Afrejsen *fig* (straks) paa Forhaand, a priori *[at starting], so as to render argument hopeless from the (very) ~,* fra først af, fra første Færd, *the difficulty is in the ~* al Begyndelse er vanskelig, **~shine** [aut'ʃain] overstraale.

outside ['aut'said] Udside, Yderside *c,* udvortes, (det) udvendige *[exterior],* (det) yderste, (det) højeste *n [maximum];* F Passagér udenpaa, udvendig Passager *c [~ passenger]; eat a crocodile, ~ and all,* med Hud og Haar, *at the (very) ~* i det (aller)højeste, **ogs* i Høiden, om det kommer (e kom) høit, *there are six, at the ~,* ogs er der seks, saa er det det højeste (*ogs Højden), *from (the) ~* udefra, udenfra, *the gentleman from ~; on the ~* udenpaa, udenfor, *lock the door on the ~,* udenfra. **outside** ['autsaid] Som Adj udvendig, ydre, udvortes yderst, højest, Maksimums-, størst *[extreme].* Jvf *car! the ~ one,* bl a den yderste, den der gaar (el staar . , gik, stod) yderst, *one hundred and twenty is my ~ limit; the ~ public sp* Publikum. Modsat. *bookmakers &c; his gruffness was all ~,* var kun udvortes, laa kun p Overfladen **outside** ['aut'said] *ad* udenpaa; p Diligence *&c:* paa Taget, ovenpaa, udenpaa Vognen, udenfor[1]; *come ~!* kom udenfor! *ride ~, ride ~ with the coachman,* ogs. sidde paa Kuskebukken, *~ of* udenfor. Jvf *hull-whacker!* **outside** ['aut'said] *præp* udenfor Jvf *income! there is a thermometer ~ the window, that is ~ our purpose,* ligger udenfor vor Tanke el Plan, *an officer from ~* [en Officer udenfor] *the navy.* **outsider** ['aut'saidə] ikke paa Stedet boende, fremmed, **ogs* fraboende, *fig* udenforstaaende, fremmed, uindviet *[one unconnected],* uvedkommende, *sp* uindviet, Ikkeagent, modsat *fielder;* (blot, upartisk) Tilskuer, *sp* ubekendt Hest, Ikkefavorit, ⚓ Lastebaad *c [tramp].*

out|sit [aut'sit] *vt* oversidde, sidde over Tiden til, sidde længere end Jvf *sit out!* **~skirt** ['autskə·t] Grænse, Udkant, Yderkant *[border],* Forpost *[outpost];* Forstad *c [suburb]; the ~s of the wood* Skovens (Ud-)kant *c,* Skovbrynet, ⚔ Lisièren, **~sleep** [aut'sli·p] sove længere end; **~span** ['aut'span] *v* spænde fra, sadle af, slaa Lejr, ligge i Lejr, ligge lejret Is i Sydafrika, *~ the oxen, a horse; he ~ned alongside of me for a fortnight to rest his oxen,* **~span** ['autspan] Fraspænding; Afsadling, Lejrslagning *c;* Hvil *c & n,* Rast *c; at an ~;* **~speak** [aut'spi k] tale mere (el. længere . . ., højere) end; **~speaking** *fig* udtalt, *so ~ was the sailor in him* [Sømanden talte saaledes ud af *ogs da udtalte udenpaa) ham] *that . . .* **~speckle** [aut'spek] *sc* Skive *c* for Latter *[laughing-stock],* **~spoken** ['aut'spo·kn] frimodig dristig djærv, djærvttalende, *grateful to him for his ~ utterances,* hans frimodige Tale *c* (eller Udtalelser *pl*), hans Frimodighed *c, ~ lies,* **~spokenness** Frimodighed Dristighed Djærvhed *c their broad, free ~ moved roars of laughter.* **~spread** [aut'spred] udbrede, udspænde *with its ~ wings* m sine udspredte (el udspilede udslagne) Vinger, **~square** ['autskwæ·ə] ⚓ *arch* med indvendig Vinkel større end 45° Siges om Skydemal og om Krumtømmer **~stand** [aut'stand] staa ud, staa frem, blive borte over Tiden, udeblive Se *outstanding! thus even in a small place but a few ~ing* [fremstaaende] *persons are known to everybody;* **~stander** ['aut'standə] især *sc* ihærdig Modstander *c,* af en Forholdsregel, **~standing** uafgjort, uopgjort [Mellemværende *accounts*], uopfyldt, *ogs gjenstaaende [Klausul *clause*], udestaaende [Gæld *debts*], svævende [Tvistigheder *disputes*] Jvf *outstand! the fractions of days ~* de uopgjorte (*ogs gjenstaaende) Brøkdage. **~stay** [aut'stei] blive længere end, blive over [Tiden *the (or his) time*], holde ud længere (el vise større Udholdenhed) end Jvf *s welcome! ~ his leave; she won by ~ing him,* **~street** ['autstri t] Forstadsgade, *ogs Udgade, **~strip** [aut'strip] løbe fra, distancere, lade bag sig Ogs *fig,* **~talk** [-'tå k] bringe t Tavshed (*Taushed) Sh, *the medico was ~ing his judgment* sagde noget mindre taktfuldt Clarke-Russel, *The Lady Maud I 177;* **~turn** ['autte n] Udbytte *n,* Produktion *c [turn-out]* Jvf *s yield!* **~vie** [aut'vai] overgaa, overbyde *[surpass], each street seemed to ~ the other in the display of bunting;* **~village** ['autvilidʒ] fjernere (el ydre) Landsby. Jvf *bound!* **~vote** [aut'vo^{u}t] overstemme, **~voter** ['autvo^{u}tə] uafhængig (stemmeberettiget) *c* Som staar udenfor Godsherrens Indflydelse. Bulwer-Lytton, *My Novel I. 57, IV. 305 T,* **~walk** [aut-'wå k] gaa fra, **~wall** ['autwå l] Ydermur

outward ['autwəd] *a* Yder-, ydre, udvortes; udad, udadgaaende, *~ garment; ~ layer; the fire will force its ~ way.* **outward** ['autwəd] *s* ⚓ Ydre, Udvortes *n* **outward** ['autwəd] *ad* udad, ⚓ tilsøs, f Udgaaende *[~ bound]; light reflected ~;* **~~bound** især ⚓ udgaaende, paa Udgaaende, paa Udrejse(n) **outwardly** [-li] *ad* (i det) udvortes, i det ydre, p en udvortes (el. ydre) Maade **outwards** ['autwədz] *ad.* Se *outward!*

out|wear [aut'wæ ə] *vt* udholde, staa ud ⚓, vare længere (el være varigere) end, *they would not ~ their welcome,* blive længere end de var velkomne, trække f stærke Veksler p hans &c Gæstfrihed, **~weather** [-'weðə] ⚓ ride af, udholde *[weather], ~ a gale,* **~weigh** [-'wei] veje mere end, *fig* ogs overveje, gælde mere end; *a consideration ~ing every other* et alt overvejende Hensyn, *the relief afforded is ~ed by the mischief wrought by the subtle drug; a testimony under oath will ~ with* [hos] *him street talk and gup;* **~wit** [-'wit] overliste, **~work** [-'wə k] tage Luven fra (i Arbejde), **~work** ['autwə k] Udenværk.

outy ['autɪ] *sc* selskabelig anlagt, som er meget med, *joc* udesvævende.

ouze [u z] *s & v.* Se *ooze!*

ouzel ['u·zl] 🐦. Se *ousel!*

ova ['o^{u}və] *pl* Æg. Af *ovum; fish ~* Fiskeæg *pl,* Rogn *c.*

oval ['o^{u}vəl] oval, ægformig, elliptisk, *s* Oval *c.* Se *Kennington!* **ovalbumen** [o^{u}'vælbjumin, -vəl'bju·-] Æggehvide *c* **ovally** ['o^{u}vəli] *ad* ovalt. **ovarian** [o^{u}'væ·^{ə}riən]

[ei] hate; [o^{u}] so, [ai] *I,* [au] *out.* [ð] *the;* [þ] *thin;* [ʃ] *she;* [ʒ] measure; [ŋ] *sing;* [*a, ä, e*] osv. vaklende med [ə].

[1] **outside** ⚓ ofte· paa den ydre Red.

⚘ Frugtknude-, som hører t Frugtknuden **ovariotomy** [oᵘvæˑrɪˈåtəmi] *chir* Ovariotomi *c*, Fjernelse af Æggestokken **ovarious** [oᵘˈvæˑrɪəs] Æg-, Ægge-, som bestaar af Æg. **ovary** [ˈoᵘvəri] *anat* Ovarium *n*, Æggestok; ⚘ Frugtknude *c [germ, germen].*

Ovat(e) [ˈoᵘvɛt] Ovat *c*, en Grad i Druidevæsenet *[-s, Bards, Druids].* Ogs. *Ovidd.*

ovate(d) [ˈoᵘvet, eɪtɪd] ægformig

ovation [oᵘˈveˈʃən] Ovation *c* mindre Triumf *antiq*, folkelig Hyldest, *the Marines received an ~ from* [hyldedes (el. tilbledes) af] *their fellow-countrymen.*

oven [ˈʌvn] Bagerovn, Ovn *c*, **~peel** Ovn Skuffe, -Skyder, Grissel *c*, **~tender** Ovnpasser *c.*

1 **over** [ˈoᵘvə] *præp* over, i fiere Tilff, henover, hinsides, paa den anden Side af, ⚓ udenbords, over Siden, i Anledning af *[about; at].* Jvf 2. *come, vi cry, hill, way; ~ and above* udover og v Siden af, foruden, F* omfremt; *he had a sort of frock ~ all,* over (el. udenpaa) det hele Jvf *over-alls! the woman loves it ~ all,* over (el højere end) alt; *a chair with a canopy ~ it,* med Himmel over, *I have it ~ me* jeg føler det p. mig, *he is all ~* [ganske udover] *that now; all ~ the world* over hele Verden, *the doctor was a long time ~* [om] *that call, keep ~ night, ~ that night,* Natten over, *keep fruit ~ (the) winter, we passed an hour ~* [over, ved] *luncheon; he hung in the wind ~ this invitation* [han betænkte sig i Anledning af. .], betænkte sig, om han skulde modtage denne Indbydelse, *two men have lost their lives ~ it,* derved, *don't fret ~ the matter!* græm Dem ikke (*ogs. ikke græmme Dem) over dette! tag Dem ikke saadant noget nær (*nær af saadant)! *the decisive battle ~* [angaaende, i Anledning af] *the veto was fought...; in something ~* [over] *an hour; half an hour ~ the time had passed.*

2. **over** [ˈoᵘvə] *ad* over, udover, ovre (*over), forbi, omme *[past],* tilovers, tilbage, igen *[left].* Jvf 1. *above! all ~* helt over, helt igennem, fra øverst t. nederst, *this child is his father all ~,* er Faderen op ad (*af) Dage, *shake all ~,* over hele Kroppen, *and none ~,* ɪs. uden Rest, *twice ~* (hele) to Gange, *say the same thing twice ~; three (ten) times ~* tre (ti) Gange efter hverandre, *the loan was subscribed for 16 times ~,* blev overtegnet 16 Gange, *~ again* om (el op) igen Se ndfr! *~ against* ligeoverfor, *~ here* her ovre, *her over, hid, hid over, ~ there* der ovre, *der over, der (el. did) over, not ~ and above* [ikke overvættes] *civil, ~ and ~ (again)* atter og atter, Gang paa (el. efter) Gang; om igen og om igen, op (igen) og op igen; *~ and ~ I said (or did I say) to myself ..; ~* [ovre, *over] *in France; be ~* bl a. være forbi el. over; være over, overstaaet, *before two days are ~,* omme, *the lesson is ~,* især: Timen er ude, *I wish it were ~,* især: gid det var (vel, godt og vel) overstaaet el over! *there were some odd shillings ~,* tilovers; *it is all ~ with him* det er forbi (el. ude) m ham, *fall ~* falde udover, ⚓ falde overbord; *get the boats ~* faa (. sætte) Baadene ud; *get this visit ~* faa denne Visit besørget, overstaaet (*ogs. bestilt, F* ogs. undafgjort), *the gondola has a deck ~,* har Dæk, *couldn't I take them all at once, and have it ~?* og have det (el saa var det) overstaaet? *jump ~,* især: hoppe overbord, *knock ~,* især: kaste overende, *if there's any left ~,* nogen tilovers; *see ~!* se omstaaende Side! *talk it ~* drøfte det, tale derom. Se *talk!*

3 **over!** [ˈoᵘvə] *int* over!; vend *[turn ~!]; sl* det kan De indbilde Bønder. *[~ the left]!*

4 **over** [ˈoᵘvə] *vt* klare, komme (... springe, sætte) over; *prov* overstaa [en Sygdom *an illness*], *prov & sc* forvinde [et Tab *a loss*], *he ~ed the highest among them with marvellous dexterity.*

5. **over** [ˈoᵘvə] I Smstgg (med Adj, især *prov & sc*) for, altfor, (med Adv, især *prov & sc*) for, altfor, overdrevent, (med Subst.) Over-, for vidtdreven, overdreven, (altfor) stor, altfor megen, altfor stærk, **~abound** [oᵘvərəˈbaund] findes (haves, være tilstede) i altfor stor Mængde el. Overflod, *we ~ in or with* vi har for stor Overflod paa , **~act** [oᵘvəˈrakt] overdrive, karrikere, **~acting** Overdrivelse, Karrikering *c* Jvf *anale! ~all(s)* [ˈoᵘvərå l(z)] Arbejdsbluse, Blusedragt, Kittel *c*, Yderbukser *pl*, Lædergamascher, *ogs Leggings *pl [waterproof leggings],* Yderkjole *c [loose dress];* undert langt Slør *n*, *in a suit of dirty white overalls; she was wearing a red overall;* **~and-over** [ˈoᵘvərəndˈoᵘvə] Kolbøtte *c*, *ogs. Rundkast *n*, **~arch** [ˈoᵘvəraˑətʃ] Gjordbue, ogs i Gurtbue, **~arch** [oᵘvərˈaˑətʃ] *vt* overhvælve, **~awe** [oᵘvəˈrå] skræmme, imponere, **~bake** [-ˈbeˑk] stege for stærkt, forstege, **~balance** [-ˈbaləns] overveje; *~ himself* komme ud af (el tabe, miste) Balancen, **~balance** [ˈoᵘvəˈbåləns] *s* Overvægt *c*, Overskud *n [balance], an ~ of exports,* **~bear** [oᵘvəˈbæə] overvælde, nedknuge, nedslaa, slaa t Jorden, *all is overborne by numbers,* af Overmagten, ~ [nedslaa] *all opposition, overborne with weight the Cyprians fell,* **~bearing** [-ˈbæˑrɪŋ] overvældende, *fig* anmassende, hovmodig, (altfor, svært) myndig, overlegen, overmodig *[haughty and dictatorial]; six good feet nine inches — an ~ man.* Kipling, *Life's H. 255,* **~bearingness** [-nès] ɪs Anmasselse, Myndighed, Overlegenhed *c*, Hovmod, Overmod *n*, **~bid** [-ˈbid] overbyde; **~blow** [-ˈbloᵘ] *vi* blæse en Undersøjlskulning; ↘ blæse forbi, lægge sig, *vt* bortblæse; **~board** [ˈoᵘvəbåˑəd] ⚓ over Siden, ɪs overbord, F tilsøs, udenbords. Jvf 4. *lead! pray the Lord he's not ~,* at han ikke er gaaet overbord; *fall, throw ~; stand ~* [udenbords] *and push behind;* **~boot** [-buˑt] Overstøvle, Yderstøvle, Botteforte *c*; **~bridge** [-brid͡ʒ] Overgangsbro, **~burden** [oᵘvəˈbə dn] overlæsse, *without ~ing the text,* **~burn** [-ˈbə n] forbrænde, *~t bricks*

Overbury [ˈoᵘvəbəri] *s.* Især *Sir Thomas ~,* som blev forgivet i Tower 1613. Forfatter af *Characters.*

over|cast [oᵘvəˈkaˑst] overskye, formørke; overvurdere, beregne f. høit; kaste, i Syning; *~ seam* Kastosøm; *the sky had suddenly become ~,* (over)skyet, overtrukket, *~ weather,* ogs. graat Vejr; **~cast** [ˈoᵘvəˈkaˑst] Kastning *c*, **~cautious** [oᵘvəˈkåˑʃəs] for forsigtig, altfor varsom, **~charge** [-ˈtʃaˑəd͡ʒ] *vt* overlæsse; *mere* beregne (sig) for meget for; beregne sig for meget af, F trække op; ⚓ overlaste; ⚔ overlade; *vi* beregne for meget; **~charge** [ˈoᵘvətʃaˑəd͡ʒ] for stor Byrde *c*; for stort Læs *n*; for stor Ladning, for stor (... overdreven) Sum el. Pris; ⚓ Overlastning *c*, &c, **~coat** [-koᵘt] Overfrakke, *ogs. Overfrak. Jvf *fur!* **~come** [oᵘvəˈkʌm] overvinde, besejre [Fjenden, *Fienden *the enemy;* Vanskeligheder *difficulties*], overvælde; *I was ~* F jeg var lidt anløbet el. perialiseret, *be ~ by,* ogs. bukke under for; **~crowding** [-ˈkraudiŋ] bl. a Overlæsselse; Overbefolkning *c*, af et Hus, **~cup** [ˈoᵘvəkʌp], *~ oak* ⚘ «Storfrugt Eg»: *Quercus macrocarpa.*

Overdo [ˈoᵘvədu]. Især *Justice ~,* i Ben Jonsons *Bartholomew Fair; like Justice ~, they may deem it a virtue to have assumed this disguise...* Bulwer-Lytton, *Devereux 123 T.*

over|do [oᵘvəˈdu] *vt* gøre for meget af [det *it, the thing*]; koge for meget, forkoge; bage for stærkt, forbage; stege for stærkt, forstege; brænde for stærkt, for-

brænde [Kaffe *coffee*], overanstrenge *[fatigue], frightened, ~done* [overanstrengt], *and nervous; ~do vi* gøre for meget af det, **~dose** ['ou̯vədou̯s] for stor (el stærk) Dosis, **~dose** [ou̯və'dou̯s] *vt* give . en for stor Dosis, for store Doser, **~draft** ['ou̯vədra ft] for stor Tratte *c, fig* for stærke Veksler *pl, drawing an ~ on the bank of life,* **~draw** [ou̯və'drå] overskride [sin Kredit *his credit*], hæve for meget paa [sin Konto *his account*]; *fig* overdrive, skuldre (. fremstille) i grelle Farver, *your ~n* [overdrevne] *and malicious view of ...,* **~dress** [-'dres] overpynte, overlæsse, *ogs forpynte, **~drive** [-'draiv] overanstrenge, **~due** [-'dju·] udebleven, manglende, *merc* forlængst forfalden, forsinket [Skib &c *ship &c*], *the report was ~,* skulde forlængst have foreligget, *the mail steamer is ~,* ogs Postskibet mangler, *she had been some days ~* Skibet havde været ventet (1) nogle Dage, **~eat** [ou̯və'ri·t] forspise sig, *~ himself sc* forspise sig [paa *with*], **~eating** Forspiselse *c, ailments brought on by ~, it comes from ~, from the ~ of* [paa] *pancakes;* **~elaboration** [-ilabə'reiʃən] is Slikkethed *c [~ of detail];* **~excited** [-ik'saitid] overophidset, overspændt; *~ energy;* **~exhaustion** [-ig'zå stʃən] Overanstrengelse *c,* **~fall** ['ou̯vəfå·l] † Vandfald *n,* Fos *[cataract];* glt Dam, Dæmning *c [weir],* ⚓ blindt Skær *n,* **~feed** [-'fi·d] overfodre, fodre for stærkt, **~fish** [-'fiʃ] tømme, udfiske, drive Rovfiskeri i, udfiske, for stærkt efterstræbe, fiske p. Rov, **~flow** [-'flou̯] *vt* flyde (el. stige, gaa) over [sine Bredder *its banks*], ogs *fig* oversvømme, overfylde **~flow** *vi* flyde over, gaa (el flyde, stige) over sine Bredder, *before an ~ing audience* f overfyldt Hus, *~ing plenty* overstrømmende Rigdom, **~flow** ['ou̯vəflou̯] *s* Oversvømmelse, *fig* Overflod *c, ~ meeting* Overskudsmøde af dem der ikke faar Plads v. Hovedmødet, *a great meeting, even though only an ~ meeting; ~ pipe or shoot* dmp Spildevandsrør *n; ~ valve* dmp Vandstandsregulator *c;* **~flowing** [-'flou̯iŋ] overstrømmende Fylde, strømmende Rigdom *c,* Overmaal *n; Johnson was ready to bestow the ~s of his full mind on* [lade noget af sit rige Aandsindhold tilflyde] *anybody who would start a subject; watering-places full to ~,* overfyldte, *the one drop which filled her cup to ~;* **~gang** ['ou̯vəgäŋ] *sc* Anmasselse, Overlegenhed *c [overbearingness],* **~go** [-gou̯] ↖ Overgang *c.* James, *Beauchamp,* cit. Hoppe (Buchmann); **~gorge** [-'gå·ədʒ] overmætte, proppe. Jvf *human!* **~grow** [-'grou̯] *vt* overgro, overvokse, *vi* vokse for stærkt, overvokse sig Se *overgrown!* **~grown** [-n] overgroet, *ogs igjengroet, overvokset; om Dreng (*Gut) F opløben, *an ~ booby* en opløben Knægt; *an ~* [overvoksen, overvokset] *ox, an ~* [svær, overhændig] *sea;* **~hall** [-'hå·l] ↖ overhale &c. Mariboe 1862; **~hand** ['ou̯vəhänd] glt Overhaand *[upperhand]; he had gotten thereby a great ~ on* [et stort Overtag over] *me.* T. More, hos Webster; **~hand** ['ou̯vəhänd] *a & ad* med Haandfladen ned, med Haanden over (o: over Genstanden), *the spoon is not generally used ~, but under; ~ knot* ⚓ Krængo *c,* Bardunstik *n;* **~hang** [ou̯və'häŋ] *v* hænge (ud) over; rage op over. Se *~ing!* Se ogs. *overhung! a grass-grown battery ~ing* [som rager (. . . ragede) op over] *a lane;* **~hang** ['ou̯vəhäŋ] udoverhængende Del *c,* Udhæng *n; the shadowy ~ [of the long eaves];* **~hanging** [-'häŋiŋ] (udover)hængende, ludende; udstaaende, fremspringende; *fig* overhængende *[imminent]; broad ~ eaves; ~ dangers;* **~haul** [-'hå·l] *vt* overhale; ⚓ ogs. overhale, overfare o: eftersé; F mønstre nøje el. skarpt *[eye narrowly];* ⚓ ogs. sejle op, hale ind paa, P* hale; hale for meget; *when the fall had been ~ed* [halet] *down ..., I was ~ing his face. ,* **~haul** ['ou̯vəhå l] is Overhaling, Overfaring *c,* Eftersyn *n,* Mønstring *c,* **~hauling** [-'hå liŋ] F Overhaling *c, &c* Se *overhaul! an entire ~ of the stock and a close examination of its value;* **~head** [ou̯və'hed] *ad* over Hovedet, over Hovedet, ovenover, ovenpaa, højt oppe. Se *ceiling, heel! heels ~,* ogs. med Benene i Vejret, *clear ~* ⚓ klart i Pullen, *the night was fine ~* [var klar], *but there was no moon, it was dark night now, with the stars shining ~,* og Stjernerne var oppe, stod højt over vore Hoveder, *~ beam* dmp Balance *c, ~ cylinder* dmp omvendt Cylinder, *~ netting* ⚓ Faldnet, *~ railway* Højbane, *~ wires* Luftledning *c, almost all telegraphic wires in our country are ~,* er Luftledninger; **~hear** [-'hiə] h ø r e (tilfældig, ubemærket, mere end tilbørligt); **~heat** [-'hi t] overhede, *~ his flues* F fyre for stærkt (p Maskinen), tage for stærkt til sig (af Drikkevarer), **~hotelled** [-hou̯'teld] med (el som har) for mange Hoteller, **~~hours** ['ou̯vərauəz] Overtid *c,* **~hung** [ou̯və'hʌŋ] fremstaaende, om Overkæbe, *~paddle-wheels* Skovlhjul uden Yderpande

Overijssel [ou̯və'raisəl] *s.*

over|indulgence [ou̯vərin'dʌldʒəns] Svaghed *c,* 1 flere Tilfl, *muddled and dazed by his recent ~,* af hvad han før havde nydt, **~issue** [ou̯və'riʃu] *vt* udstede for meget (. for mange) af, **~issue** ['ou̯vənʃu] *s* for stærk Udstedelse *c,* **~joyed** [ou̯və'dʒoid] overstadig (el. hjertens) glad, sjæleglad, himmelglad, **~lade** [-'leid] ⚓ Se *overcharge!* **~land** ['ou̯vəländ] *a* Land-, over Land, tillands, *ogs. landværts, *an ~ journey, ~ mail(s)* Landpost, *~ posting* Landpostbefordring, *Landskyds *c, the ~ traffic or transport* bl. a Varefærselen tillands (*ogs. landværts), **~land** ['ou̯və'länd] *ad* over Land, tillands, *ogs. landværts, *make the attempt ~;* **~lander** ['ou̯vəländə] En der rejser over Land, *ogs. landværtsreisende *c;* **~lap** [ou̯və'läp] *vt* ligge over, overlige, forløbe, overløbe, gribe (is dmp lappe) over, *vi* ligge over (el. overløbe, gribe, lappe) over hverandre, *fig* ogs. gribe ind i hverandre, kollidere Jvf *lap & overlapping! the plates ~ each other; two phrases ~ one another;* **~lap** ['ou̯vəläp] bl. a. Braad, *Braadsø *[~ of the sea],* Længde *c,* af en Lask. Se *lap!* **~lapping** [-'läpiŋ] is. overgribende, overliggende Jvf *imbricate(d)! ~ part,* ogs Overfald *n,* Klap (*Klaf) *c;* **~lapping** [-'läpiŋ] Overliggen, Overgribning &c; Indgribning i hinanden, Kollision[1] *c; ~ is avoided by an arrangement with the Country Holiday Fund;* **~lard** [-'la·əd] spække; *so completely had the bard, of late, been ~ed with panegyric.* Irving, *Sketchb;* **~launch** [-'la·nʃ, -å·-] *vt* ⚓ forløbe; **~launching** [-iŋ] ⚓ Forløbning *c,* **~lay** [-'lei] *vt* belægge [m Sølv *with silver;* m Birkebark, *ogs. med Næver *with birch-bark*]; om Barn: forligge *[overlie]; ~ an anchor* ⚓ ankre over et andet Anker eller dets Kæde, *I ~laid myself* jeg sov over mig. Tit bl. Tjenestepiger; **~lay** [-'lei] *vi* ⚓ ligge over, **~lay** ['ou̯vəlei] Belæg, Overlag *n; sc* Kravebeskytter *c [upper cravat]; and (my ear) could hear through the ~s without trouble.* Twain, *Selections from Am. Humour 62 T;* **~layer** [-'leiə, -læ·ə] Overlægger *c;* Belæg *n,* **~leaf** [-'li·f] *ad* omstaaende *[on the next page];* **~leap** [-'li·p] hoppe over [en Grøft *a ditch*], **~lie** [-'lai] *vi* ligge over; *by warming the ~lying air;* **~lie** *vt* ligge over; ligge ihjel, forligge [et Barn *a child*]; **~load** [-'lou̯d] overlæsse; overlaste; *~ the stomach, a*

[1] F. Eks. det Forhold, at de samme Klasser eller Personer støttes af to i lignende Øjemed arbejdende Selskaber.

vehicle, **~look** [-'luk] overskue, overse, se udover, med Tingssubj give Udsigt over, dominere *[command],* se, iagttage *[observe*[1]*];* have Oje med, gennemse, gennemgaa *[look over],* overse *[fail to see, refrain from noticing, pardon],* se over Skuldrene paa, glt forhekse *[bewitch, fascinate], Newton, sitting at his door one day, ~ing* [og saa ud over] *his garden.. ; a room at the top of the house, ~ing* [med Udsigt t] *the sea, first looking around him to see that he was not ~ed,* iagttoges, *and we, convinced that we should be ~ed, assumed an ordinary manner and bearing, they ~* [overser] *truth in the judgment they pass on adversity and prosperity; the pardoning and ~ing of faults, ~ him while he is writing;* **~loop** ['ouvəlu p] † Banjerdæk *n [orlop], in the nether ~.* Kingsley, *Westw Ho! II 304 T;* **~lord** ['ouvəlå ɐd] Overherre, **~lord** [ouvə'lå ɐd] *vt* mestre, vinde Herredømmet over, **~loup** ['ouvəlaup] *sc* Hop *n* (. Overgang c) over et Gærde[2], *take an ~.*

overly ['ouvəli] *a* † skødesløs *[careless],* overvættes, svær *[excessive], sc* overfladisk *[superficial]; ad* skødesløst, affejende *[slightingly],* overvættes, svært *[excessively, extremely], so don't fret ~!* græm dig derfor ikke saa svært!

over|man [ou'vəman] ⚓ overbemande, **~march** [-'ma ɐtʃ] overanstrenge v March(er), **~mast** [-'ma st] overmaste, **~match** [-'mätʃ] være for stærk for, overvælde, slaa, overtræffe, overgaa, *such high heroic energy as has never been ~ed, ~* [slaa] *them with their own weapons,* **~match** ['ouvəmätʃ] Mester, F Mand *c,* **~~much** [ouvə-'mʌtʃ] P *& sc* for meget; **~night** [ou'və'nait] *ad* om Aftenen, om Natten, Natten over, den foregaaende Aften, Aftenen før, Aftenen i Forvejen, *all that happened ~;* **~night** ['ouvənait] Nat ☾, foregaaende Aften, Aften før, Aften i Forvejen, *at ~.* Shakesp, *the visitor of the ~,* fra den foregaaende Aften, **~paint** [-'p-] male m. for stærke (el grelle) Farver; sminke f stærkt, **~pass** [-'p-] *vt* overse; forbigaa *[pass, miss out];* passere over, overskride; *I therefore ~ the quotation, ~ a river;* **~pass** *vi* gaa over *bibl, until these calamities be ~ed,* **~past** *bibl* over, forbi. Jvf *indignation!* **~pay** [-'p-] betale for meget, f. højt; betale for meget for, betale f. højt, være mere end Betaling for, mere end opveje, *he had been ~paid by his salary,* havde haft Vederlag mere end nok i sin Løn, *she approached with one smile to ~* [som mere end opvejede] *the anxieties of a year;* **~people** [-'p-] overbefolke, **~persuade** [-'s-] overtale, **~picture** [-'p-] overgaa Billedet af. Shakesp, **~pleased** ['ouvə'pli zd] · *not ~* ikke meget fornøjet; **~plus** ['ouvəplʌs] Overskud *n [surplus], give away all the ~ of vitality within her, accounting for the four ~,* de fire overskydende; **~polish** [-'p-] polere for stærkt; udføre p en slikket Maade, *~ed,* is. slikket, **~~polite** ['ouvəpə'lait] altfor artig, **~populousness** [-'påpjulosnɛs] Overbefolkning *c, the evils of ~,* **~pour** [ou'və'på·ɐ] strømme over, *at this, his wrath ~s;* **~power** ['ou-] overvælde; overmande; *fig* overvælde; *the effect becomes ~ing;* **~proof** ['ou-] over Prøvestyrken, om Rum &c, **~rake** [-'reik] *vt* ⚓ rage ombord paa, om Søer der strømmer ind p et forankret Skib, *the sea ~s (or the seas ~) her, she is ~d,* ogs Skibet rider under, **~rate** [-'reɪt] overvurdere, overbeskatte, *raw-looking lads... who ~d themselves in hall,* som overbeskattede sig? Th , *Snobs XV 198 T.*

Overreach ['ouvəri·tʃ] Is *Sir Giles ~,* en Pengepuger og Aagerkarl i Massingers *A New Way to pay Old Debts.* Antages at skulle betegne *Sir Giles Mompesson; ~ and Greedy.* Macaulay, *Crit. & Hist. Ess. III 61 T* Jvf *Greedy!*

over|reach [ou'və'ri tʃ] *vt* strække sig (el række) ud over *[extend beyond],* narre, skuffe, F lure *[cheat]; v. refl: ~ himself* forstrække sig [almindelig *overstrain*], ⚓ *sp* staa for langt, tage et for langt Skred *[stand on farther than necessary for weathering the mark], fig* bedrage (el skuffe) sig, skuffes, se sin Plan strande, *he had ~ed himself;* **~reach** *vi vet* kaste i, smede, *slaa i Sko, om Hest,* **~reach** ['ouvəri tʃ] *vet* Smeden *c,* [4]Slag *n* i Sko, **~refine** [-·'f-] is. overforfine, forkunstle, **~refinement** Overforfinelse *c,* Kunstleri *n,* **~rent** [-'r-] betale (forlange) for høj Leje (Afgift) af , *be ~ed* sidde for (el betale) altfor høj Leje (Afgift), **~ride** [-'r-] forride, skamride [en Hest *a horse*], glt ride fra *[outride];* override, nedtrampe, nedtræde *[ride down], fig* tilsidesætte, sætte sig udover, *fig* underkende *[overrule], fig* ophæve *[annul], this decision can ~ the report of an individual judge; this law ~s all previous acts, a slight relapse occurred [at the stock market], but not sufficient to ~* [ophæve] *the previously established advance,* **~rig** [-'r-] give for svær Takkelads (ogs * Rig), *~ged* som har (el. med)..., **~right** ['ouvərait] *præp prov* ligeoverfor *[opposite]; tværsover [across]; there's a nice fish on the feed there, just ~ that alder.* Kingsley, *Yeast 122 T;* **~roast** [-'r-] stege for stærkt, forstege, forbrænde [Kaffe *coffee*], **~rule** [-'r-] *vt* beherske, have (faa) Overhaand over, overstemme, føje, styre, is om Forsynet *[control]; jur & fig* afvise, forkaste [et Argument *a plea*], underkende, om Dom *& fig. Jvf overruling! ~* [ikke tage Hensyn til, ikke agte paa] *his entreaties; ~* [afvise, forkaste, underkende] *objections, the opinion of the rest; was not ~d by clamours* lod sig ikke beherske (el do minere) af Skriget, *~ evil for good* føje (el. styre, vende) det onde i det gode; *God ~d all for good,* føjede alt i det gode, i det bedste; *on one point, however, she vowed she would not be ~d,* lade sig overstemme el. afvise, **~rule** *vi* herske *[reign];* gaa af med Sejren, faa sine Planer fremmet, faa sit frem. Se *overruling!* **~ruling** [-'r-]. Som Adj: altstyrende; *there is an ~ destiny above us; an ~ Providence; an ~ fate,* ogs. Skæbnens regulerende Finger *c;* **~run** [-'r-] *vt* løbe forbi el fra glt *& bibl [outrun];* undert. løbe over el. forbi; overgro, sprede (el. udbrede) sig over *[grow all over], fig* oversvømme, *typ* ombrække. Jvf *constable! Ahimaaz ran by the way of the plain, and overran Cushi,* og løb forbi Kusi, *~ the scent sp* miste Sporet; *we are with ~ applications, with* [af] *mice;* **~run** *vi* brede sig; strømme over, *typ* maatte ombrækkes; *a line or page ~s.*

overs ['ouvəz] F Overskud *n,* tiloversblevne Penge *pl,* ved Kasseopgør. Jvf *fluff(s)!*

over|score ['ouvə'skå·ɐ] *vt* overstrege, overstryge; *first written and then ~d;* **~sea** [-'si·] oversøisk, is. Atlanterhavs-, *ad* over Havet, til Udlandet *[abroad]; ~ voyage,* ogs Rejse over Atlanterhavet; *notes were sent ~ for supply of arms;* **~seas** [-z] *ad* over Havet, til Udlandet; i Udlandet *[abroad];* **~season** [-'s-] krydre for stærkt; overmodne; *~ed,* ogs. overmoden; **~see** [-'s-] se (selv ubemærket); føre Opsyn (el. Tilsyn) med, efterse, tilse; **~seer** [-'s-] Opsynsmand; Tilsynsmand; Fattigforstander;

[1] Især med samme Bibetydning som *overhear, oversee.*

[2] **owerloup** . . *The usual expression for a slight encroachment on a neighbour's property.* Note hos Scott, *St. Ronan's Well III 31.*

v Slaveri Gevaldiger *[~ of convicts], typ* Faktor, ⚓ Havnemester *c [~ of a port],* **~set** [-'s-] vælte, rive omkuld, ogs ⚓ kantre *[upset], fig* omstyrte, kuldkaste *[overthrow, subvert], ~ a building, a carriage, a ship; ~ a scheme of policy;* **~set** ['ouvəset] Væltning, Omkuldkastelse, ogs. ⚓ Kantring, *fig* Omstyrtelse, Kuldkastelse *c*, **~sew** [-'sou] kaste *[overcast],* **~shade, ~shadow** [-'ʃ-] overskygge, beskygge, skygge for, staa skyggende (i Vejen) for, **~shoe** ['ou-] Oversko, is Galoche *c*, **~shoot** [-'ʃ] skyde forbi til, ogs * skyde forbi, skyde over [Maalet *the mark*], skyde (hurtig) hen over Se *overshot! ~ himself* vove sig for langt, tage Munden for fuld, F* tage for stærkt i, *~ the mark* F ogs gøre for meget af det gode, **~shoot** *vi* skyde forbi, **~shot** [-'ʃ-] F overkørt, *overseilet* ɔ drukken, **~** ['ou-] *wheel* Overfaldshjul, **~side** ['ou-] ⚓ over Siden, *get a boat ~* faa en Baad udsat, sætte en Baad ud, *put you ~,* is sætte Dem udenbords, kaste Dem overbord, *can't we go ~ a piece*[2], *deliver goods ~, take ~ delivery* modtage Leverance over Siden, **~sight** ['ou-] Opsyn, Tilsyn, Overseen, Overseelse, Uagtsomhed, Inkurie *c*, **~slaugh** ['ouvəslå] *amr* ⚓ Barre, F Bar *c [bar];* **~slaugh** [ouvə'slå] *vt amr* standse, stoppe [en Lov *a bill*], ⚔ stoppe, forbigaa [en Officer *a military officer*], undertrykke, holde nede, **~sleep** [-'s-] sove længere end [almindeligt *the usual hour of rising*], forsove sig, F sove over sig [ogs *~ himself*] Jvf *overlay!*

oversman ['ouvəzmən] *sc* Opsynsmand *c*, Opsyn *n*, Tilsynsmand *c*, Tilsyn *n*, Opmand *c [(third) arbiter].*

over|spread [-'s-] *vt* (ud)brede (el. strække) sig over, udbrede (el. sprede) over, *~ the earth, a water-hole ~ing an area of some twenty acres,* **~state** [-'s-] overdrive, angive for højt, **~stay** [-'s-] blive længere borte end, *oversidde, blive udover [outstay]; ~ my leave, my time, the appointed time,* **~step** [-'s-] overskride Se *cobbler, permissible! ~ the bounds* F ogs. gaa over Stregen, *it ~s* [gaar over] *every other consideration;* **~stock** [-'s-] overforsyne, overfylde, *~ the market,* ogs. trykke (*ogs. overføre) Markedet

Overstone [ou'vɔ stoun] *s*

over|store [-'s-] *vt* overforsyne, overfylde, **~strain** [-'s-] *vi* forstrække sig, forløfte sig, *vt* forstrække, overanstrenge, forspræng e, *~ himself by lifting,* ogs. forløfte sig, *~ing a principle* Princiɒrytteri *n*, **~string** [-'s-] overspænde, *every sense had been overstrung by pangs intense.* Byron, *Parisina;* **~strung** [-'s-] ♪ krydsstrenget, *an ~ grand.*

overt ['ouvət] aaben, aabenlys, aabenbar, *an ~ act of treason; no act of ~ guilt on his part was proved; a market ~ for plunder; a pound ~*

over|take [ouvə'teik] *vt* indhente, naa (el. tage) igen, springe (el. løbe, ... køre, ... ro, ... sejle) op, P* hale, overraske, overrumple, komme over *[take by surprise, come upon];* gl & *amr* overvælde *[overcome],* is. gøre drukken, i Perf *part*, udføre, overkomme, bestride *[manage]; ~ arrears* oparbejde Restancer; **~n** [overfaldt] *by night; sooner or later the vengeance of Heaven ~s* [indhenter Himlens Straffedom] *the wicked; I'm overtuk* [drukken] *from the belt down.* Kipling, *Soldiers Three; impossible to be ~n,* bl. a. uoverkommelig; *the number of such cases is too great to be ~n;* **~take** ['ouvəteik] ⚔ Overraskelse, Overrumpling *c*; *this ~ would not hurt me.* Cit. Hoppe; **~task** [-'t-] overlæsse, overanstrenge; **~tax** [-'t-] overbeskatte; overanstrenge; *fig* ogs. stille for store Krav til; *~ the boiler* dmp friste Kedelen; **~throw** [-'þ-] kaste overende, kaste omkuld; *fig* kuldkaste, ødelægge; *fig,* om Person: styrte, kaste; **~throw** ['ou-] Kuldkastelse, Omstyrtelse, (Persons) Styrtelse[1], Undergang *c*, Fald *n*, *his final ~* [ogs afgørende Nederlag] *at Culloden, look calmly on at the ~ of everything* rolig se paa, at det hele ramler, *the ~ of the only hope that held me to life;* **~time** ['ou-] Overtid, *work ~* arbejde p Overtid, over Tiden, *if ~ be worked* hvis der arbejdes p Overtid, *~ work* Overtidsarbejde, Arbejde p Overtid, Ekstra-Arbejde

overtly ['ouvətli] *ad* aabent, aabenlyst, aabenbart

over|tone ['ou-] ♪ Overtone, Alikvottone, **~top** [-'t-] overrage, rage op over, ogs. *fig,* overgaa, besejre *[surpass],* ⚔ overhøje, ⚔ sætte sig udover *[disregard]; I minded to slide out of my bet if I had been ~ped.* Kipling, *Life's Handicap,* **~tower** [-'t-] knejse over, **~trade** [-'t] *vi* drive Forretninger (. spekulere) m for liden Kapital, anskaffe for mange Varer, sidde m en for stor Beholdning, forspekulere sig, **~trading** [-'t-] Forretninger med for liden Kapital, &c, vidtløftige Spekulationer *pl, adhere to sound business and avoid ~.*

overture ['ouvətʃə, -tjuə] Forslag, Tilbud *n*, ♪ Ouverture *c* Jvf *audience, symphony! make ~s* søge en Tilnærmelse, aabne (el. indlede) Underhandlinger [med *to,* om Fred *of peace*], *she ventured on timid ~s of friendship,* Venskabstilbud. **overture** ['ouvətʃə, -tjuə] *vt amr* træde i Forhandling (el i Underhandling, indlede Underhandlinger) med, gøre .. Forslag, *~ them on the subject.*

over|turn *v* [-'t-] *& s* ['ou-] Se *overthrow! ~* [kuldkaste] *his plans,* **~use** ['ou-] overdreven (el overvættes) Brug; **~valuation** ['ouvəvalju'eiʃən] for høj Ansættelse, ogs *fig* Overvurdering *c*, **~value** ['v-] overvurdere, sætte for højt, **~watched** [-'w-] forvaaget, *ogs. udvaaget,* **~ween** [-'wi:n] *vi* gøre sig Illusioner, have for høje Tanker, være anmassende el. overmodig, i Tanker eller Krav Glt undt i Præs. *part,* **~weening** [-'wi:niŋ] is anmassende, overmodig, overdreven, overstadig, overvættes, *my ~* [overvættes] *love for her, an ~* [overstadig] *passion for brandy and water,* **~weight** ['ou-] Overvægt, *pay on a letter ~* betale Overvægt paa et Brev, **~weight** [-'w-] overbelaste, *he is not ~ed by principle* han trykkes ikke af Grundsætninger, **~whelm** [-'hw-] overvælde, **~wind** [-'waind] trække (et Ur) for stærkt op; **~word** [-'w-] *vt* sige med for mange Ord; **~word** ['ou-] Omkvæd *n*, **~work** [-'w-] is. overanstrenge, drive p Rov, rovhugge. Jvf *overwrought!* **~work** ['ou-] Ekstra-Arbejde, Overtidsarbejde *n*, Overanstrengelse *c*. Jvf *die!* **~working** [-'w-] is Overanstrengelse, Rovdrift, Rovhugst *c*, **~wrought** [-'rɔ:t] overanstrengt, altfor udarbejdet (el studeret; slikket) *[laboured to excess],* overalt besat [med Prydelser *with ornaments*], indvirket, baldyret [med *with*]; *an ~* [overanstrengt, overspændt] *brain.*

ovibos ['ouvibɔs] *zoo* Moskus-Okse *c [musk-ox].*
ovicide [-said] *joc* Faare(*ogs. Saue)drab, -Mord *n*; -Mordet *c*.
ovicular [ou'vikjulə] Æg-, Ægge-, som hører t. Æg.
Ovid ['ɔvid] Ovid
Ovidd ['ouvid] Ovidd, Ovat *c*. Jvf *Ovat!*
Ovidian [o'vidjən] ovidiansk.
oviduct ['ouvidʌkt] Æggleder *c*. **oviferous** [o'viførəs] æggbærende. **oviform** ['ouvifɔ:m] ægformet, ægformig.
ovigerous [o'vidgərəs]. Se *oviferous!*
ovine ['ouvain, -vin] Faare- (*ogs. Saue-), ovin.
Ovington ['ouviŋtən] *s*.

[1] En Forgaaelse mod Konstitutionen, der havde hans Styrtelse til Følge. N. Morgenbl, 1898 1.

oviparous [o'vipərəs] æglæggende om Insekter **oviposition** [o^{u}vipo'ziʃən] (ɪs. Insekters) Æglægning *c* **ovipositor** [o^{u}vi'påzitə] Læggebrod *c*

ovis ['o^{u}vɪs] *zoo* Faar *n.*

ovisac ['o^{u}visak] *anat* Æggesæk *c* **ovoid** ['o^{u}vɔid] ovoid, ægformig **ovolo** ['o^{u}volo^{u}] *arch* Ovolo *c*, højrund Liste (*List) som dannei en Kvartcirkel **ovology** [o^{u}'vålədʒɪ] Æglære *c [oology]* **ovoviviparous** [o^{u}vov(a)ɪ'vɪpərəs] ovovɪpar, som lægger udklækkede Æg **ovula** ['o^{u}vjulə] *pl* Æggesnekker *c*, &c **ovulary** ['o^{u}vjuləɪ] ℞ ovulær, Æg-, Ægge-. **ovulation** [o^{u}vju'leɪʃəu] Ovulation *c*, Ægs Dannelse og Falden af Æggestokken **ovule** ['o^{u}vjul] ℞ Æg *n* **ovulite** ['o^{u}vjulaɪt] Ovulit, Ægforstening *c* **ovulum** ['o^{u}vjuləm] lille (*lidet) Æg, ℞ Æg *n [ovule]*; Æggesnekke *c* *Pl ovula.* **ovum** ['o^{u}vəm] Æg *n*, *arch* Æggestav *c* I *pl ova*, hv se!

Owain ['o^{u}ɪn, 'o^{u}weɪn], *Sir* –, en irsk Ridder, der som Bodsøvelse gik igennem St Patricii Skærsild

owch(e) [auʃ] Se *ouch!*

owe [o^{u}] *vt* skylde Jvf *death, debt, gratitude, grudge, owing, spite! discharge a debt he –d* afgøre hans (sin) Gæld, *I – a duty to* [jeg har Pligter mod] *my employer . . , his claim is a duty –d to* [en Forpligtelse overfor] *his illustrious ancestors, I – my life to you* jeg skylder Dem Livet, *I – you one for this* F* jeg skal sandse dig dette!, *the servants were –d* [havde tilgode] *the greater part of their wages; I – it to her (to my position) to be careful (. . open, to show)* jeg skylder hende . at være forsigtig . . , *I think you – something to me.* owe [o^{u}] *vi & abs* skylde, være skyldig, *– him for lessons, some jewels were –d for,* stod han &c skyldig for, *– largely or in great sums* skylde meget, mange Penge, store Summer

Owen ['o^{u}in] Is. *Professor Richard –*, en berømt Anatom & Palæontolog † 1892, *Robert –*, Socialist † 1858. Jvf ogs *Meredith!* **Owenite** ['o^{u}inaɪt] Owenit *c*, Hylder af Rob Owens Synsmaader, med Samarbejde *[co-operation]* og gensidig Nytte som eneste samfundsgrundlæggende Principer

ower ['auə] *sc* over *[over]*, altfor *[too]*. Jvf *fit!* **Ower** ['o^{u}ə], *the –'s (lightship)* Fyrskibet p Ower Banke, v. Portsmouth, *the first thing you would have made, if you could have kept up your head above water, would have been the –'s* Marryat, *Frank Mildmay XI.*

Owhyhee [o'hwaihi] Oahu *n*, en af Sandwichsøerne.

owing ['o^{u}ɪŋ] *part & a* skyldig, tilgodehavende *[due]*. Af *owe; I have a bill – me* [jeg har en Regning] *for work done, a debt some time –*, som har staaet en Tid, *a duty – to* . . en Pligt imod , *there is money – you* [der skyldes Dem Penge], De har Penge tilgode el. udestaaende, *it is – to* . . . det volder . . . , ogs * det skyldes . , det kommer af . . , det ligger i . . , *owing to.* Som *præp:* paa Grund af, *merc* grundet paa, grundet .

owl [aul] † *& prov* Uld *c [wool]*. Jvf et af Davies cit. Sted i Smolletts *Humphrey Clinker!* Jvf *owling!*

owl [aul] ℞ Ugle *Noctuidæ;* Ugledue. *Columba bubo; si* Taabe *c*, *–'s crown* ℞ *prov* Skov-Evighedsblomst *c*: *Gnaphalium sylvaticum [wood cudweed]; make an –'s face at* skære Ansigter til; rynke p. Næsen ad (*til); *drunk as an – –* fuld som en Allike (*en Alke). **owl** [aul] *vi* luske, snige sig (el. snuse) om *prov [pry about, prowl];* drive Snighandel el Smughandel, drive ulovlig Handel. **owler** ['aulə] Snighandler, Smughandler, ℞ *prov* Æl, Rødæl *c*, Ælletræ, *Oretræ *n*, Ør, *prov* Older *c Alnus glutinosa [common alder].* **owlet** ['aulet] lille (*lidet) Ugle, Ugle *c*

Owlglass ['aulgla s] Uglspil *c [Howleglass].*

owling ['aulɪŋ] *jur* ulovlig Udførsel *c* af Uld eller af Faar **owlish** ['aulɪʃ] glt ugleagtig, stærblind *[purblind], were somewhat – and unsteady* Kingsley, *Yeast 107 T.* **owlishly** [-lɪ] *ad* som en Ugle, stærblindt, *and (he) stood – regarding the schooner and the grinning faces of its crew.* W. W. Jacobs, *Many Cargoes 279 T.* **owl-light** ['aullaɪt] Tusmørke, Halvlys *n*, *walk by –* snige sig om i Mørket **owly** ['aulɪ] glt stærblind *[purblind].*

1 **own** [o^{u}n] *a* egen, *n* eget, *pl* egne[1] Jvf 1 *admit, create, day, devil's, s doubt, handwriting, opinion, thought! he had a son of my – age,* en Søn som var jævngammel (el jævnaldrende) m mig, *mix with companions of my – age* omgaas jævnaldrende, *brew our – beer, bake (or make) our – bread* brygge (bage) selv, *earn his – bread or living* selv tjene sit Brød, *an – brother to* . kødelig Broder (el Helbroder) til , *I should not be your – brother, only your half-brother; – brother and sister* Helsøskende, virkelige Søskende, *our – century* vort (el indeværende) Aarhundrede, *an – cousin of hers* hendes (. sin) kødelige Fætter (. . Kusine), *marry an – cousin, an – cousin of . . ., feared in his – mind* [i sit stille Sind] *that ; bought at their – price,* for den Pris (el. for det, for hvad) de (selv) forlangte, *I come in my –* [i min] *time, the pirates now made sure that the brig was their –,* var deres, var deres Bytte, F* var deres Gris; *war in Spain has a character all its –,* har et (ganske) eget (el ejendommeligt) Præg

2 **own** [o^{u}n] Absolut Substantivisk. Med Præpositioner. Jvf (1) *come by! my –* min egen, min, *n* mit eget, mit, *int* min egen *[my darling],* mit, min Ret, *is it not so, my – one?* ikke sandt, min egen? *that is our –, our very –est one,* vor egen i Aand og Sandhed, i dybeste Inderlighed, *you are my very –* du er min, min egen, *give him his –,* hans (el sit), hvad hans er, lade ham faa sin Ret, *give him back his –,* figurlig ogs. betale ham m. samme Mønt (*Mynt); *have his –,* især. komme til (el faa) sit; komme t. sin Ret; *hold his –* holde (el. hævde) sig [overfor *with*]; holde Stand [imod *with*], klare sig, F være Karl f. sin Hat; *hold his – with him,* ogs. holde ham Stangen, kunne hamle op m. ham; *she holds her – well,* Skuden er en god Luvholder; *he can hold his –* F han er Karl for sin Hat, *he still keeps his –,* især: han hævder fremdeles sin Plads, *whatever he read, he made his –,* til egnede han sig, *pay everyone his –* svare enhver sit; *I ask only for my –* jeg kræver kun mit, hvad mit er; *whichever proves the stronger is to have these things for his –,* til Eje, *possess them for their very (, very) –,* i (*til) Arv og Eje, til Odel og Eje; *the child he had taken for his –,* taget t. sig som sit eget; *with a desolate beauty of its –* med en egen (el. ejendommelig) øde (*ogs ødslig) Skønhed; *first I spent all I had of my –,* alt hvad jeg selv havde, alt mit eget, alt mit, *start a business of his –* begynde egen Forretning, etablere sig (f. sig selv); *war in Spain has a character of its –,* et eget (el. sit ejendommelige) Præg; *having a sufficient fortune of my –* da jeg havde tilstrækkelig (privat) Formue; *he has no idea (opinion) of his –,* ikke en eneste selvstændig Tanke (ingen selvstændig Mening); *she has a temper (will) of her –*

[1] F siges undert. *own proper,* el forstærket *own.*

hun har et stærkt Gemyt (hun ved hvad hun vil. F hun ved hvor Skabet skal staa), *he had no time of his ~*, ingen Tid f sig selv, t sin (egen) Raadighed, *possess value of its ~* have sit selvstændige Værd, *a little world of its ~* en lille (*liden) Verden f sig selv, *come to his ~* komme til sit, komme t sin Ret, *Aladdin came to his ~ at last, a poem not yet come to its ~*.

3 **own** [oun] *vt* eje, anerkende [som *for, as*]; vedkende sig, kendes ved *[acknowledge]*, erkende, indrømme *[admit]*, være bekendt, *sc* ogs stille sig velvillig til, støtte, give. Tilhold *[favour, support]*, **~ed**, om Skib især· hjemmehørende, som har sit Rederi [her *here*, i London *in L—n*], *much shipping is ~ed there, it was stuck up to be ~ed*, for at Ejer(mand)en kunde melde sig, *be ~ed*, i *rel sl* om Præst gøre mange Proselyter, have stort Tilløb, *is ~ed by private people*, ogs befinder sig i Privatfolks Eje, *he didn't ~ me*, især *sc* han tog ikke Notits af mig, *the prisoner ~ed the knife as his property*, vedkendte sig Kniven (som sin Ejendom), kendtes v. Kniven, *I was too proud to ~ myself in the wrong*, t at erkende, at jeg havde Uret.

4 **own** [oun] *vi & abs* eje, være Ejer, *I ~ed* [især havde en Kuks] *in another claim; ~ to* erkende, tilstaa, vedgaa, vedkende sig, *I ~ to thinking* [at jeg tror] *him capable of great things; ~ up* tilstaa, tilstaa det [i Nærværelse af *before*], *~ up to it = own to it!*

owner ['ounə] Ejer, is ved Hittegods· Ejermand [til *of*]; ⚓ Reder, Skibsreder *c* Jvf *managing' the ~s* ⚓ Rederiet, *I am but tenth ~ of* [har kun en Tiendepart i] *this craft; ~s up* Gentlemen riders, Gentlemen jockeys *sp.* **ownerless** ['ounəlès] herreløs **ownership** [-ʃip] Ejerforhold *n*, Ejendomsret *c* Jvf Adj. *joint!*

owre ['auə] *sc* Se *ower! ~hip* ['auəhip] *sc* Slag *n* af en Forhammer (*Slegge) der svinges m fuld Kraft. Burns.

owse [auz] Se *owser!*

owsen ['ausn] *sc* Okser *[oxen]*.

owser ['auzə] Bark-Lud, Garverlud *c [ooze]*.

owt [aut] *pron* P noget, *ogs noe *[ought, anything]*. Jvf *gripple!*

owzel ['auzl] Solsort *c*, *&c [ousel]; the resemblance was not much nearer than that of Polonius' cloud to a whale, or an ~*. Scott, *The Ant. III.*

ox [åks] Tyr, *is Oxe *Bos taurus;* gildet Tyr, ogs.* Stud, *(Gjæld)oxe *c*, i *pl (oxen)*, ogs Kreaturer.

oxalate ['åksəleit] *chem* oksalsurt Salt *n* **oxalic** [åk'sälik] Surkløver-, *~ acid* Oksalsyre. **oxalidaceous** [åksäli'deiʃəs] Syre- *[of the sorrel kind]*. **oxalis** ['åksəlis] Surkløver *c*.

Oxberry ['åksbəri]. Is. *William ~*. Jvf *the five P's* (under Forkortelser med *P*)!

ox|bird ['åksbə·d] sortgraa Strandløber, Strandrylle, Vintersneppe, *Fjærepist *c*: *Tringa maritima*. Almindelig· *sanderling; ~bow* Stavtræ, i Okseaag; *arch* ovalt Tagvindue *n*. **oxen** ['åksn] *pl* Tyre, *is. Okser. Af ox*. **Oxenham** ['åksn-əm] *s*. **Oxenstiern** ['åksnstiə·n] Oxenstjerna *c*.

oxer ['åksə] Oksehegn, Kreaturgærde *n*. Jvf *ox-fence!*

ox|eye ['åksai] Præstekrave *&c [~ daisy]*; Brandenborger, gul Okseøje *c*, onde Urter *pl*, *Marigold *n* (*& c*) *Chrysanthemum segetum;* «Vaar-Adonis»: *Adonis vernalis;* Musvit, -Mejse, Tællepikker, Flæsketyv, *Kjødmeise, Talgoxe *c*: *Parus major; ~ daisy* hvid Okseøje, ogs.* Præstekrave, *Gaaseblomst *c*: *Chrysanthemum leucanthemum; ~fence* ['åksfens] *agr & sp* Kreaturgrav *c* med Pælegærde og Hæk **~foot** [-fut] *vet* Okseknæled *c*

Oxford ['åksfəd] Oxford *n* Jvf *Oxon.! ~ Blues* ⚔ den kgl Garde tilhest *[Royal Horse Guards], walk ~ fashion* spadsere p Oxfordervis, om tre Personer der gaar Arm i Arm, men saaledes at den tredie rykkes lidt tilbage, *~ man*, is. Oxforderstudent *c*, *~ mixture* graamêleret Stof *n [pepper-and-salt], ~ weed* ♆ Lunaria *c* cymbalaria

ox|gang ['åksgaŋ] *agr* ┬ 15—20 Acres *pl*, **~gate** [-geit] *sc* Se *oxgang!*

oxidable ['åksidəbl] *chem* iltelig, ogs * som kan oksyderes, *less ~* som vanskeligere oksyderes **oxidate** ['åksideit] *vt* ilte, ogs * oksydere **oxidation** [åksi'deiʃən] Iltning, ogs * Oksydering *c* **oxide** ['åksid, -said] *chem* Ilte, ogs * Oksyd *n*, ildfast Forbindelse *c* **oxydize** ['åksidaiz] *vt* ilte, ogs * oksydere, *become ~d* ilte sig, ogs * oksyderes, anløbe **oxidizement** [-ment] Iltning, ogs * Oksydering *c*

Oxley ['ækslı] *s* Især *J. ~*, eng Søfarende

ox-lip ['åkslip] ♆ Hanekam, Kodriver, *Nøkleblomst *c*, Marie Nøkleblaand *c (& n)*: *Primula veris;* Oksedriver, ogs.* Haveprimel *c· *Primula elatior [true (or Bardfield) ~]*.

Oxon. ['åksån] Kort f. *Oxonia, Oxoniensis*. **Oxonia** [åk'sounjə] Oxford *n* **Oxonian** [åk'sounjən] fra Oxford, Oxforder-, *s* Oxforder; -Student, -Kandidat *c*, *~s* F Oxforder Knappesko.

ox|pecker ['ækspekə]: *African ~* 🐦 almindelig Oksehakker *c Buphaga africana, ~tail* Oksehale, *~ soup* Oksehalesuppe

oxter ['ækstə] *ir & sc* Armhule, Armhuling *[armpit]; sc* ogs. Arm, *sl* indvendig Lomme *c [inside pocket]*. Ogs. *hoxter*. **oxter** ['ækstə] *vt sc* tage v Armene, tage i sine Arme, *~ed*, is. baaret (el. støttet) under Armen.

Oxus ['æksəs]: *the ~* Oxus, Amu-Darja, Sihun *c*

oxyderics [åksi'deriks] *pharm* Synet skærpende Medikamenter. **oxygen** ['åksidʒən] *chem* Ilt *c*, *Surstof *n*. **oxygenate** ['åksidʒineit] *vt* forbinde m. Ilt (*med Surstof); *~d acid* Iltesyre. **oxygenation** [åksidʒi'neiʃən] Forbindelse *c* med Ilt (*Surstof). **oxygenize** ['åksidʒinaiz] *vt*. Se *oxygenate!* **oxygon** ['åksigån] *geom* spidsvinklet Triangel *n* **oxyliquid** [åksi'likwid] Oksylikvid *n (& c)*, et Sprængstof, en olieagtig Masse der sættes i Forbindelse m. flydende Luft. **oxylophus** [åk'siləfəs] Skade(*Skjære)gøg *c*. *Oxylophus s. Coccystes (glandarius)*. **oxymel** ['åksimel] Eddikehonning *c* **oxymoron** [åksi'mån] *rhet* Oksymoron *n*. Et tilsyneladende modsigende Udtryk Som *cruel kindness*, talende Tavshed *&c* **oxyopy** ['åksiopi] unaturlig skarpt Syn *n* **oxyphony** [åk'sifoni] skarp Stemme *c*. **oxyrrhodine** [åk'sirodin] Rosen-Eddike *c*. **oxytone** ['åksitoun] *gr* Oksytonon *n*, Ord med Akut paa sidste Stavelse

Oyapoc [ouje'påk, oie-] En Flod i Sydamerika.

oyer ['oujə] *jur* Paahørelse, f. Eks. af et Dokument; Forhandling, Behandling *c*, af en Retssag *[hearing, trial]; a defendant prays ~ of a writing; a court of ~ and terminer* en Straffedomstol, et Forhørs- og Tugtsting[1]. **oyes!** ['oujes], **oyez!** ['oujez] *v & int* stille (i Retten)! Retten er sat! Egl hører!

[1] *Courts of oyer and terminer (and gaol delivery)* holdes to Gange om Aaret i hvert Grevskab. Ordfører er her en af de 15 Dommere ved den højere Rigsdomstol, *the high court of judicature*. Derfor gør 14 af disse Dommere Rundrejser *[go on the circuit]*.

oylet ['oilet] Se *eyelet!* især *arch* Tagluge *c [eyelet hole].*

oyster ['oistə] Østers *c Ostrea,* ~*s* ☤ (i Devon) Sirener, Syrener, *Syrinx Syringa vulgaris,* ~~**bed** Østersleje, ~**brood** Østersyngel ~~**catcher** ⁂ alm Strandskade, Tjeld, ogs * Kjeld *c Hæmatopus ostralegus,* ~~**crab** Muslingvogter *c* Jvf *peacrab!* ~~**dredge** Østersskrabe, ~**man** Østershandler *c,* ~~**plant** *sc* ☤ *Fjæreportulak, Strandportulak *c Pulmonaria maritima [sea bugloss].*

oz. [auns] Se under Forkortelser!

ozæna [o^{u}'zɪ nə] Se *ozena!*

Ozark [o^{u}'za ᵊk] *s*

ozena [o^{u}'zɪ nə] *path* Ozæna, stinkende Næsebyld, Punaisie *c*

ozero [o'zæ ᵊro^{u}, egl 'åzero] (russisk) Sø *c,* ᵗogs Vand *n, Bielozersk.* Egl Byen v den hvide Sø

Oziosi [o^{u}tsɪ'o^{u}sɪ] *Academy of the* ~ de «orkesløses» Akademi, i Neapel, i XV Aarh

ozocerite [o^{u}zo'sɪəraɪt, o^{u}'zo^{u}sərait] *min* Ozokerit *c,* Jordvoks *n* **ozon(e)** ['o^{u}zo^{u}n, o^{u}'zo^{u}n] *chem* Ozon *n,* kondenseret Ilt (*Surstof) **ozonize** ['o^{u}zonaɪz] *vt* ozonere, mætte m Ozon

P

P [pi:] P *n,* ᵗogs P *c* Forkortelser *the five* **P's** ɔ *printer, poet, publisher, publican, player.* Sagt om William Oxberry († 1824), der i sig forenede alle disse Livsstillinger[1], *the three* **P's** ɔ *Pitt, power, prosperity,* **Pa.** ɔ *Pennsylvania,* **P. and O.** ɔ *Peninsular and Oriental*[2], *a* ~ *steamer,* **P's and Q's** *mind your* ~ vær forsigtig! pas nøje paa! **P. C.** ɔ *patres conscripti, perpetual curate; police constable, privy council(lor),* **p. Ct** ɔ *per cent.,* **pd.** ɔ *paid,* **Ph. B.** ɔ *philosophiæ baccalaureus,* **Ph. D.** ɔ *philosophiæ doctor,* **pinx** ɔ *pinxit* han (.hun) har malet det, **Pm.** ɔ *premium,* **P. M.** ɔ *post meridiem* Eftermiddag, *postmaster;* **P. M. G.** ɔ. *postmaster general,* **P. O.** ɔ *post office* (ogs. i Betydningen poste restante), **P. O. C.** ɔ *peninsular & oriental company*[2], **P. O. O.** ɔ *post-office order,* **p. p.** ɔ *postage paid* franko, *play or pay* du maa betale, hvad enten du er med eller ej, **Pp., pp.** ɔ *pages; past participle,* **P. P.** ɔ *parish priest; più piano, præmissis præmittendis,* foran Skrivelse med Overspringelse af alle Titler og andre Former, salvo titulo, **P. P. C.** ɔ *pour prendre congé, drop my* ~ aflevere (ᵗogs nedlægge) mit Kort m Paaskriften *p. p. c,* for at sige Farvel, **ppr.** ɔ *participle present,* **P. P. S.** ɔ *post post scriptum* Efterskrift No 2, **P. R.** ɔ *prize ring,* **P. R. A.** ɔ *president of Royal Academy,* **Pres.** ɔ *president,* **pro tem.** ɔ. *pro tempore* for Tiden, f T , **P. R. S.** ɔ *president of Royal Society;* **P. S.** ɔ *postscript, privy seal, prompter's side;* **p. t.** ɔ *post town,* **Pte.** ɔ: *private* menig, ~ *Ward;* **P. T. O.** *please turn over!* **p. v.** ɔ *post village,* **pwt.** ɔ *pennyweight;* **pxt.** ɔ: *pinxit* han (. hun) har malet det, **P. Y. C.** ɔ *pay your cash!* pr kontant!

pa [pa:] F Papa *c [papa]* I Tiltale *ogs. (du) Papsen!

Paas [på:s] *prov amr* Paaske *c [Easter].*

paat ['pa:ət] Jute, Kalkuttahamp *c [pat]*

pabana [pə'ba:nə, -'va:-] Pavana, «Paafugledans» *c,* en gammelspansk, højtidelig Dans.

[1] I Valgkampen 1885 betød *the five P's,* brugt af de liberale mod de konservative: *priests, publicans, parsons, Parnellites, Protectionists,* medens omvendt de liberale beskyldtes for at have paa sit Program *plunder, profanation, procrastination, prevarication, pusillanimity.*

[2] Fuldstændig. *the Peninsular & Oriental Steam Navigation Company.*

pabouche [pə'bu ʃ] Pampusse, (tyrkisk) Toffel *c [slipper].*

pabular ['pabjulə] Føde-, Nærings-, som hører t Føde el Næring. **pabulum** ['pabjuləm] lat. Føde, Næring *c,* (om Dyr ogs) Foder *n, fig* Næring, *fig* Aandsføde *c [food for the mind], fig* Emne, Stof *n,* til et Drama &c, *they are now the regular* ~ *of a certain portion of the reading world, he has done well with the* ~ *he has handled*

paca ['pe:kə, 'pakə, 'pa:-] *zoo* Paka *c,* en sydamer Gnaver *Cœlogenys paca*

1. **pace, pacê** ['pe:sɪ] lat i Fred Jvf *pax!* ~ *huu* uden at støde dig, uden at gaa dig for nær, med din Tilladelse, *I hold,* ~ *Mr. N.,* [med NN's Tilladelse] *that ...*

2 **pace** [pe:s] Skridt *n* = *thirty inches,* ca 76,2 Cm , Gang, Maade at gaa *[walk, gait]; mug* Gang, Gangart, Takt, Pasgang *[amble], fig* Tur, F* Tralt *c* Jvf *vt mend, quicken, slacken! the* ~ [Liv] *of those viveurs was awful, the old* ~ [Tur, F* Tralt] *began again, with cards, brandy and soda, and late hours; go the* ~, figurlig fortsætte i samme Gade (F* i samme Tralt), is leve raskt (som før); *hold (or keep)* ~ *together* holde Skridt m. hinanden, m. hverandre, holde Følge; *hold (or keep)* ~ *with* holde Skridt med ...; *hold (or keep)* ~ *with his age, with the times,* ogs. følge med Tiden; **lose** ~ (efterhaanden) miste sit Forspring, ligge under i Løbet, *make* ~ skridte (F lange) ud, *put on his best* ~ gaa i sin hurtigste Takt, skynde sig alt det han kan (.. kunde), *show* ~*s* vise sin Dressur, sin Skole, *fig* vise sine Kunster, *show* ~*s like a managed* [dresseret] *filly.* Sheridan, *walk at a great (quick, slow)* ~ gaa m. store (hurtige, langsomme) Skridt; *events followed at a great* ~, fulgte raskt p. hverandre, *put a horse (a person) through his* ~*s* lade en Hest gennemgaa Skolen, den hele Dressur (sætte Skik paa ham, bringe ham Holdning, ᵗogs. sætte ham i Stil; indvie ham)

3. **pace** [pe:s] *vi* gaa, skride, gaa Pasgang *[amble], a pacing mare,* is. en Traver- eller Vielddelsbshoppe; ~ *to and fro, up and down.*

4. **pace** [pe:s] *vt* gaa (el. skride) henover; **gaa op og ned paa** [Pladsen *the square*], gaa op og ned i [Værelset *the room*], afskridte, opskridte [Arealet *the area*]; ~*d the moonlit walk alone.*

paced [pe¹st] *part & a* med en vis Gang, -gaaende, dresseret, tilredet (*indredet), om Hest Jvf *slow-paced, thorough-paced!* **pacemaker** ['pe¹sme¹kə] *sp* Pacer, Fortner, ogs * Skridtgører, v Roning Leder *c*, *the cyclist had 16 ~s along the route* **pacer** ['pe¹sə] gaaende, Hest som har en god Gang, Pasgænger *[ambler].* I Smstgg gænger *c*

pacha [pə'ʃa, 'pa ʃə, 'paʃå] Pasha, tyrkisk Statholder *c [pasha], the Pacha of Many Tales,* en Bog af Captain Marryat **pachalic, pachalik** [pə'ʃa lik, 'paʃəlik] Pashalik, Statholderskab *n*

pachisi [pa'tʃi'si, -zi] *sp* Triktrak *c*

Pachitea [patʃi'tı *a*] *s*

pachy- [pakı-] pachy-, tyk-. **pachydactyl** [-'daktil] tyktaaet Dyr *n*, især tyktaaet Fugl *c* **pachydactylous** [-'daktiləs] tyktaaet **pachyderm** ['pakıdə m] Pachyderm, tykhudet Dyr *n* **pachydermatous** [-'də mətəs] tykhudet Ogs *fig.* **pachymeter** [pa'kimitə] Pachymeter *n*, Tykkelsemaaler *c*, for Spejlglas

pacific [pə'sifik] fredsstiftende, mæglende, beroligende, fredelig *[not warlike], a ~ disposition* et fredeligt Sindelag *n*, Fredsommelighed *c*, *the Pacific* det stille Hav, Stillehavet, *Pacific,* is Stillehavs-, *Pacifics,* paa Aktiemarkedet Aktier i Pacificbanen. **pacifically** [-əli] *ad* især fredelig, ad fredelig Vej **pacification** [pəsifi'ke¹ʃən, pə-] Fredsstiftelse, Fredsstiftning, Mægling, Beroligelse, Fredlæggelse [af *of*], Fredens Genoprettelse *c* [i *of,* paa *of*] **pacificator** ['pəsifike¹tə] Fredsstifter, Mægler, Beroliger, Fredens Genopretter, *ogs Fredlægger *c* **pacificatory** [pə'sifikətəri] fredsstiftende, mæglende, beroligende **pacifier** ['pəsifaiə] Se *pacificator!* **pacify** ['pəsifai] *vt* stille tilfreds, berolige, stemme blidere, tale tilfreds, stille [Sulten *hunger*], tilfredsstille [paatrængende Krav *importunate demands*], stifte Fred i (. paa), genoprette Rolighed i (paa), *ogs. fredlægge, ~ [genoprette Rolighed paa, *ogs. fredlægge] *Cuba, she then became partially pacified,* bl a. hun blev da (saa) nogenlunde beroliget.

Pacini [pa 'tʃi ni] Pacini, en italiensk Anatom **Pacinian** [pə'sinjən] pacinisk, *~ bodies,* om ovale Smaalegemer v Enden af visse Nerver

1 **pack** [pak] *sc* indgaaet, fortrolig, intim *[intimate]*

2. **pack** [pak] Pakke, Balle, Kløv *c [~ for a horse],* Spil *n [~ of cards],* Stok, Flok *c*, Kobbel *[~ of dogs, hounds, wolves]; fig* Kobbel *n* [af Agitatorer *of agitators*], Bande *c [a ~ of thieves],* Pak-Is *[~ ice, ~ of ice, polar ~],* Trængsel *c*, *the ~,* især Kobbelet, Hundene, *~s* ⚓ Tordenskyer; *a ~ of cards* P Holmblads Salmebog *c*; *it's all a ~ o' lies (nonsense)* det er lutter Løgn *c* (bare Sludder, det rene Vrøvl *n* altsammen), *they're a ~ of swindlers* det er nogle Snydenstruppere alle tilhobe, *a ~ of wool* en Sæk Uld, 240 eng. Pund, *so great was the ~* [Trængselen] *that . .; you take your ~* [Pik og Pak] *and walk out of this house! in ~s,* is. i Flokke, flokkevis, i Flok og Følge.

3. **pack** [pak] *vt* pakke [Varer *goods;* en Kuffert *a portmanteau*], dmp pakke *[make air-tight];* stuve; emballere. Ogs. med forstærkende *up;* nedlægge [Kød *meat;* i Is *in ice*]; blande (Kort) bedragerisk; F sende (. .faa sendt, faa) afsted i en Fart, fure, ogs.* jage paa Porten, jage paa Døren, jage, give Løbepas *[~ off, send ~ing];* dmp pakke, forsyne m. Pakning. Jvf 4. *pack! the opera was welcomed by a ~ed* [pakket, F pakkende fuldt] *house; ~ [lave] a jury, a meeting; a ~ed telegram* et pakket Telegram o: et saadant som er fuldt af Forkortelser og Ellipser; *~ his traps* F pakke (ind), gøre sig rejsefærdig, *we were ~ed like sardines, in rows like haddocks, ~ed up like so many herrings,* pakkede (el. sammenstuvede, F * ogs flolagte) som Sild i en Tønde, *in another ten minutes we were all ~ed in and about* [stuvede i og paa] *the postchaise, ~ up.* Se ovfr' indpakke Modsat *unpack.*

4 **pack** [pak] *vi & abs* pakke, lade sig pakke el stuve, pakke (el stuve) sig sammen, om Is ogs skrue sig sammen el op, *sp* flokke sig, F skruppe (el skrubbe) af, ogs * pakke sig *[~ off, ~ out, go ~ing]; the grouse begin to ~,* flokke sig, *be sent ~ing.* Se 3. *pack!* ogs faa Fur (ogs.* Løbepas, *Fyg), *~! said the sour old lady. ~ (up and be) off'* pak dig' pak Dem'

package ['pakidʒ] Pakning, *conc* Pakke, Balle, Kollo *c (pl* Kolli *pl),* Indpaknings-Omkostninger, -Udgifter *pl.* **pack|cloth** ['pakklå( )þ] Paklærred *n*, **~~drill** ⚔ Exercits (Parade) *c* i fuld Oppakning, *Mulvany was doing ~, was compelled, that is to say, to walk up and down for certain hours in full marching order;* **~~duck** Paklærred. **packer** ['pakə] is Pakker, Nedlægger *c*

packet ['pakit] (mindre) Pakke, Bundt [Breve *of letters*], ⚓ Paket, -baad *c*, ogs * Postskib *n [~ boat], ~s,* ogs Ænder, *ogs Skrøner *prov & sc [hoaxing lies].* I dette Tilf ogs som *int.* **packet** ['pakit] *vt* sammenbundte, bundte, sende pr Paketbaad el. Postskib, *vi* gaa i Paketrute, befordre Post(en), **~~boat** Paketbaad *c*, ogs * Postskib *n*, **~~day** Postdag, **~~line** Paketrute, ogs * Postrute, **~~ship, ~~vessel.** Se *packet boat!*

packfong ['pakfâŋ] Pakfong *n*, Slags (nu fortrængt) Nysølv

pack|horse ['pakhå ᵊs] Pakhest, Kløvhest *c*, *fig* Trækdyr, Pak-Æsel *n*, **~~ice** Pak-Is

packing ['pakiŋ] Pakning, Emballage, Nedlægning [af Kød *of meat*], dmp Pakning *c*, *~ assurance freight.* I Telegramstil· Paf, **~~box** dmp Pakdaase *c*, **~~case** Pakkasse, **~~cloth** Paklærred *n*, Pakdug, *ogs Strie *c*, **~~needle** Paknaal, **~~press** Varepresse, **~~port** dmp Pakningsdør *c*, **~~ring** Pakring; **~~whites** Pak-Dug *c*, -Lærred *n*; **~~worm** dmp «Pakningskradser» *c*, Redskab i at optage Pakningen.

pack|load ['pakloᵘd] (Pakdyrs) Byrde, Kløv *c*, **~man** [-mən] Bissekræmmer, *Handelskar, Skreppekar, Kræmmer *c* Jvf *Manchester!* **~~saddle** Paksadel, Kløvsadel; **~~thread** Sejlgarn *n*, Hyssing *c.*

pack-waggon ['pakwagən] Pakvogn, Bagagevogn *[luggage van].*

packwax ['pakwâks] Nakkebaand *n*, *Rygsadel *c*, en tyk Sene p Halsmusklerne af store Dyr

pack-way ['pakwe¹] Kløvvej, *prov* Ridevej

paco ['pa koᵘ, 'pe¹-] Pako, Alpaka *c*, peruviansk Faar: *Auchenia paco, min* Pakos *n*, en Art sølvholdig Erts, i Peru.

Pacolet ['pakolet]. I Historien om Valentine og Orson en Dverg m en magisk Hest; *your Pacolet — your fairy messenger.* Scott, *Bride of L. XXIX.*

pacos ['pa kâs]. Se *paco!*

pact [pækt] Pagt, *ogs. Pakt *c*, *let us make a ~* [slutte en Pagt om] *to keep it a secret!* **paction** ['pækʃən] Pagt, Overenskomst *c*, *by a mental ~ with himself.* Scott, *Waverley 422 T.*

Pactolean, Pactolian [pæk'toᵘljən] paktolisk, *a ~ glitter.* **Pactolus** [pæk'toᵘləs]: *the ~* Paktolus *c*, en guldførende Flod i Lydien.

pacul ['pa·kul ?] ⚘ Pakul *c*, en af de Planter der afgiver Manilahamp.

Pad [pæd] P Irlænder, *ogs. Ire *c [Paddy].* **pad** [pæd]

(fladt) Underlag *n*, Pude, Valk *c* *[cushion]*, Hynde, Sadelhynde *n* (*c), *sp* Benskinne, af Læder, v Cricket *zoo* Trædepude *c*. *prov* Art Bryggekar *n* *prov* (større) Kurv *c* *[wicker hamper]* Jvf *blotting-pad¹ a writing ~, Dubange's ~* Tætningsring *c* af Dubanges System *art, keep the (fox's) brush and ~ from being destroyed, the countless ~s of innumerable camels had beaten the road smooth, the fox is on the ~*, er paa Benene, er i Bevægelse, *and off I set on the ~* paa min Fod] *round the world again.* Scott, *St Ronan XXXV.*

pad [pad] *vt* udstoppe, fylde, kapitonnere bejse, om Kattun **pad** [pad] Sti † *[path]. sl* Landevej Passgænger glt *[easy-paced horse],* Stimand *[foot ~], sl* Omstrejfer, *sl* rejsende Musikant *c*, *sit (stand) ~* sidde (~ staa) og tigge m. en Inskription p Brystet *[stand ~ with a fakement], go on the ~* blive (~ være) Landevejsrøver **pad** [pad] *vt* betræde, træde (el gaa) paa, nedtrampe, nedtræde, jævne *[beat (or tread) level or smooth], ~ the hoof* gaa (tilfods), gaa p sin Fod, *bearded individuals, ~ding the muddy hoof* [som gaar og støvler m sølede Fødder] *in the neighbouring Regent Street.* Thackeray **pad** *vi* vandre langsomt, F gaa (p sin Fod), drive Landevejsrøveri tilfods *[rob on foot],* stampe en Vej el Veje *you'll have to ~ the rest of the way home*

Padang [pə'dan] Padang *n*, en By p. Vestkysten af Sumatra, *merc* Padangkaffe *c*

padder ['padə] Stratenrøver, Landevejsrøver (tilfods), Stimand *[foot-pad];* Udstopper *c*, *~s and muchers.*

padding ['padiŋ] Udstopning, Fylding, Bejsning, Stop, Fyld, *fig* Fyldekalk, Spaltetyld, Spalteføde *c*, lettere Stof *n*, i Ugeskrift &c, modsat *serial stories* **paddingken** ['padiŋken] *sl* Tiggerherberge *n*.

Paddington ['padiŋtən] Paddington *n*, et Strøg i det vestlige London Her ligger Tyburn, et tidligere Rettersted Jvf *Tyburnia! ~ fair* † Folkeforlystelser *pl* i Anledning af en Henrettelse i P.

paddle ['padl] *vi* fingre, fingerere *[finger about];* pjaske, ogs * plaske, pjaske, sjappe, *vasse, pagaje, ro* med tobladet Aare, røre, v Friskning, *~ about* P ogs stryge (el drive) om, *paddling crabs* Svømmekrabber *Portunidæ [fin-footed crabs], ~ about the decks* **paddle** ['padl] *vt* pagaje, *~ his own canoe,* is staa p egne Ben *[do for himself],* gøre som han selv synes *[do as he likes];* passe sine egne Sager *[mind his own business], but as his Royal Highness ~d his hands together, all present applauded.* Amerikansk **paddle** ['padl] *s* Pagaj(e), tobladet Aare *c*, bredt Blad *n*, som p. en Aare, Skovl, p. Vandhjul *[~board],* lille (*liden) Sluseport, Rørestang, ved Glasfabrikation &c, *prov agr* Plovrydde, Plovkæp, *Plaugkjep *[~~staff];* *zoo* Luffe, *ogs. Svelv, P Slelv *c* *[pectoral, swimmer],* **~beam** dmp Hjulkassebjelke, **~board** Skovl *c*, paa Vandhjul, **~box** Hjulkasse, **paddler** ['padlə] Plasker, &c, Pagajer *c* **paddle|staff** ['padlsta f] *agr* Plovrydde, &c Se *paddle!* (Muldvarpejægers) Spade *c*, **~~steamer** Hjuldamper, **~vessel** Hjulfartøj, **~~wheel** Skovlhjul, *~ rim or ring* Hjulring *c*. *~ steamer* Hjuldamper

paddock ['padək] Løbegaard *c*, Vænge, Folevænge *n*, ogs.* Indhegning (f Heste), *Hestehage, Løkke, v en Stald *[horse ~], sp* Sadelplads *c*, *austr* Vænge *n*, ogs * indhegnet Mark, *sc* lav Stenslæde, *ogs. Stenslodde, Stenmær *c*. **paddock** ['pədək] glt stor Tudse, ogs.* Padde *c* *[toad];* **~~pipe** ♀ Padderok, *Myrsnelde *c* *Equisetum;* **~~stool** ♀ Paddehat, *Sop *c* *[mushroom, toadstool].*

Paddy ['pədi] *joc* Irlænder (*ogs Ire), Paddy *c* *[Irishman], ~'s land.* **paddy** ['padi] P Libhaveri *n*, Kæphest, Vrede *c*, 'ogs Sinne *n*[1] **paddy** ['padi] *hund* (uskallet) Ris, Ris (i Straaet), Risfugl *c* *[~~bird],* **~~bird** Risfugl, (p kinesisk) Padda *c* *Amadina oryzivora [bobolink, &c*[2]],* **~field** Ris-Mark, -Ager **Paddyland** ['padiland] *joc* Paddys Land o Irland **paddy-w(h)ack** [-hwak] *sl* Irlænder, 'ogs Ire, ↖ Vrede *c*, 'ogs Sinne *n* *[paddy], prov* billig Almanak el Kalender *c* (paa et Ark), *he'll be in a raving paddy-wack* han vil blive fnysende vred R Kipling, *Stalky & Co 39.*

padelion ['padi'laiən] ♀ Løvefod, Marielkaabe, *Fællestak, Fruekjole, Marikaabe *c* *Alchemilla.*

padella [pə'delə] it Padella *c*, Skaal m Olie & Væge, v Illumination I *pl padelle.*

pademelon ['padimələn] *zoo* Pademelon *c*, en af de mindre Kænguru-Arter Ogs *padmelon.*

padesoy ['padisoi] glt Pou-de-soie *c* *[paduasoy]*

padishah ['pa di'ʃa, 'padiʃå] Padisha *c*, Kejser, som Titel f den tyrkiske Sultan og den persiske Shah

padlock ['padlåk] Hængelaas, *vt* lukke (el stænge, forsyne) m Hængelaas, lukke inde

padmelon ['padmelən] *zoo* Se *pademelon!*

padnag ['padnag] (lille, 'liden) Pasgænger *c*.

padow-pipe [padou'paip] ♀ Padderok *c*, &c Se *paddock-pipe!*

padre ['pa drē] ister *anglo-hund* & ⚓ Præst *c*.

padsaw ['padså] Fukssvans *c*

Padua ['padjua] Padua *n* **Paduan** ['padjuən] paduansk, *s* Paduaner *c* Dette ogs om en efterlignet antik Medalje (Mønt, *Mynt)

paduasoy ['padjuəsoi, -'soi] glt Pou-de-soie *c*, Slags Silketøj

Paducah [pə'dju kə] *s*

Pæan ['pi ən] *myth* Pæan, Gudernes Læge; Apollo *c*, *Io ~!* **pæan** ['pi:ən] Festhymne (egl t Apollo, t Gudernes Ære), Jubelsang, Sejershymne, Frydesang *c*, *raise* [opløfte, istemme] *a ~ of anticipatory victory, sound ~s to the honour of the Emperor*

pæda-, pædi-, pædo- Se *peda-, pedi-, pedo-!*

pagan ['peigən] hedensk, *s* Hedning *c*. **paganish** ['peigəniʃ] hedensk **paganism** [-nizm] Hedenskab *n* **paganize** [-naiz] *vt* gøre hedensk(e), gøre t. en Hedning, gøre t Hedninger, af kristne

Page [peidʒ], *Mrs ~*, i Shakespeares *Merry Wives* en Dame, der forener sig med Mrs Ford om at gække Falstaff. **page** [peidʒ] Page; Page, *ogs. Kjoleklype *c*; *my little ~*, i Byrons *Childe Harold's Pilgrimage.* Herved forstaas Robert Rushton, Søn af en af Digterens Forpagtere, som fulgte med p Rejsen, men hjemsendtes fra Gibraltar **page** [peidʒ] Pagina *c* & *n*, Side *c*, *these ~s* disse Blade, dette Skrift; *at what ~ did we leave off?* paa hvilken Side standsede vi? *on ~ 630 of our last volume; a mere name on the ~s of history.*

page [peidʒ] *vt* paginere

pageant ['padʒənt] Skue, Skuespil, Pragt-Optog *n*, (-)Forestilling, *ogs større Tilstelling; *fig* Prunk, Bram *c*, *the procession wore the appearance of a ~*, var en formelig Forestilling **pageantry** ['padʒəntri] Skuespil Pragt-Optog, -Forestillinger *pl*; Skue, Skuespil *n*, &c. Se *pageant!*

[1] **paddy.** Staar uklart i Cooper, *The two Admirals XXIV 357 sqq.*

[2] Ifl. *Century Dictionary A sailor's name for the lesser sheathbill of Kerguelen Island (Chionis minor),* og *The ruddy duck (Erismatura rubida)* i Nordkarolina.

page-dress ['peɪdʒdres] *theat* Pagedragt, *one or two were in what theatrical critics call ~, but what the girls call "shapes".* Besant & Rice, *Ready-Money Mortiboy*

pagellus [pə'dʒeləs] ✗ Blankesten, ogs ⁴ Søkaipe *c*

Paget ['pädʒɪt] *s*

paginal ['padʒɪnəl] paginal, bestaaende af Pagina el Sider **paginate** ['padʒɪneɪt] *vt* paginere *[page].* **pagination** [padʒɪ'neɪʃən], **paging** ['peɪdʒɪŋ] Paginering *c*

pagod ['peɪgåd] glt f *pagoda, squatting ~s.* Goldsmith **pagoda** [pə'goʊdə] glt Pagode *c*, en ostindisk Mønt (*Mynt), ca 7 Kr **pagoda** [pə'goʊdə] Pagode *c*, (kinesisk, ostindisk) Gudehus, Gudebillede *n*, Gud *c* **pagodite** [pə'goʊdait] Pagodit, Billedsten, kinesisk Fedtsten *c [figure-stone].*

pagurian [pə'gjuərɪən], **pagurus** [pə'gjuərəs] Eremitkrebs *c*

pah [pa] Pah *c*, befæstet Lejr, bl Indfødte paa Nyseeland **pah!** [pa] *int* pah! bah! pyt!

paid [peɪd] *sc* Sti *[path];* stejl Bakke, ⁴ogs. Brække *c [steep ascent]* **paid** [peɪd] *v* betalte, &c Af *pay* **paid** [peɪd] *part* betalt, lønnet, &c Af *pay* Jvf *meanly! fully* ~ [fuldt indbetalte] *shares, well done and ill ~,* og ilde lønnet, *an ill-paid* [daarlig aflagt] *post.*

paideutics [paɪ'djuːtɪks, peɪ-] Pædeutik, Opdragelseslære *c.*

paidle ['peɪdl] *sc* Hakke *c [hoe], v* hakke **paidle** ['peɪdl] *vi sc* trippe, som et Barn *[toddle],* dilte, stavre *[walk with difficulty],* pjaske

paidology [paɪ'dålədʒɪ] Videnskab *c* om (. Studium *n* af) Børns Ejendommeligheder

paigle ['peɪgl] ♆ *prov* Hanekam, Kodriver, *Marie Nøklebaand, Nøkleblomst *Primula veris [cow ~, cowslip, primrose];* Engkarse *c· Cardamine pratensis.*

paik [peɪk] *vt sc* slaa. **paik** [peɪk] *sc* Slag, Puds, *ogs. Peg *n [trick]*

pail [peɪl] Spand *c* (*Spand *n*), Bøtte *c.* **pailful** ['peɪlful] Spand *c* (**n*), Bøtte *c*; *a ~ of* [en (*et) Spand] *water.*

paillasse [pal'jas] Halmmadras *c [palliasse].*

paily ['peɪlɪ] *hind* Paily *c*, et Kornmaal = *4 seers.*

pain [peɪn] Straf, Smerte, Lidelse *c.* Jvf *excruciate, exquisite, martyr, pains! where is (or lies) your ~? where do you feel ~?* hvor er det De har ondt? *give ~* gøre ondt, smerte Ogs *fig;* volde Sorg, bedrøve *[grieve], the lad's face gave one ~* [gjorde En ondt] *to look at; his leg gave him ~, have the ~ of* [den Smerte (el. den Sorg) at] *observing that ., be in ~* have (el føle) Smerter, *where are you in ~?* hvor er det De har ondt? hvor føler De Smerterne? *held his hand to his side as if in ~,* som om han følte Smerte, *be in great (less) ~* have store (mindre) Smerter, *be in no ~* ikke have Smerter; *die in great ~,* under store Smerter, *bill of ~ and penalty.* Se *bill of attainder! was he soon out of his ~?* var hans Lidelser hurtig tilende? *put him out of ~* gøre (en) Ende p hans &c Lidelser; *forbid (up)on ~ of death,* under Dødsstraf, under Livsstraf, *upon ~ of severe punishment* under streng Straf, *under ~ of excommunication.* **pain** [peɪn] *vt* gøre ondt, smerte; *fig* ogs bedrøve, volde Sorg, genere; *his foot (the wound) ~ed him; it ~ed me exquisitely, fearfully; which he would have been ~ed* [som det vilde gjort ham ondt &c] *to witness; you would but be the ~ed* [medlidende, medfølende] *witness of grief which you could not alleviate.*

painch [peɪnʃ] *sc* Vom *c [paunch]; ~es,* især: Indmad *c*, Kallun *n [tripe].*

pain-deadening ['peɪndedn-ɪŋ] smertedøvende, smertestillende, *the ~ virtues of cocaine*

Paine [peɪn] Is *Thomas ~,* politisk Skribent, fritænkersk Filosof, Agitator, Medlem af det franske Konvent, f 1837 i Norfolk † 1809, *he may have had as much religious conviction as Tom ~.*

painful ['peɪnf(u)l] smertelig, smertefuld, pinefuld, F⁴ ogs. pinsom, tung, besværlig, møjsommelig, *fig* smertelig, pinlig, *a ~ duty.* **painfully** [-fuli] *ad* smertelig, m Smerte, møjsommelig, pinlig, indtil det pinlige Jvf *linger! the society frequented by my poor friend was quite ~* [indtil det pinlige] *respectable.*

painim ['peɪnɪm] † hedensk, *s* Hedning *c [pagan].*

pain-killer ['peɪnkɪlə] Smertestiller *c*, smertestillende Middel *n, the drinking of opium as a ~*

pa-in-law ['pa ɪnlå] F Svigerpapa *c*

painless ['peɪnles] smertefri, *~ death, dentistry.* **painlessly** [-lɪ] *ad* smertefrit, uden Smerte(r), *die suddenly and ~*

pains [peɪnz] Smerter, Fødsels-Smerter, (-)Veer *pl [~ of childbirth], sc* (kronisk) Rheumatisme, Umage, Møje, Ulejlighed, Flid *c.* Jvf *grudge, infinity, pain, spare! bestow great ~ on* lægge megen Flid paa, *all had their ~ for their labour* for alle var det spildt Umage el Møje *Ing. Leg. (The Merchant of Venice)*[1]; *take ~* gøre sig Umage el Flid, *take great ~* gøre sig megen Umage [med *about, over, with*], *take every ~ to .* gøre sig al mulig Flid (el Umage) for at , *when no ~ are taken* naar man ikke gør sig Umage, *the ~ they had taken was very great; much ~ has been taken; be at (the) ~ to ...* gøre sig den Umage (el Ulejlighed) at .., *Jessie laughed at him for his ~,* det fik han f. sin Umage, **~taker** flittig (. samvittighedsfuld) Arbejder *c*, stræbsomt (. samvittighedsfuldt) Mennesket *n*; **~taking** flittig, stræbsom, ufortrøden, samvittighedsfuld Jvf *hark (forward)! with the most ~* [mest samvittighedsfulde] *care and nicety;* **~taking** *s* Flid, Stræbsomhed, Ufortrødenhed, Samvittighedsfuldhed *c*

paint [peɪnt] Maling, Farve; Sminke *c [rouge, ~ for the face].* Jvf *fresh, wet!* **paint** [peɪnt] *vt* male, sminke, *path* pensle *[brush his throat &c], ~ed bit,* især: forgiftet Mundbid el Mile, *white ~ed* [hvidmalede] *bodies; the Painted Chamber,* is om den Sal i Overhuset, hvor Fuldmægtige fra begge Tingets Afdelinger undertiden træder sammen i Fællesmøde, *conference, ~ed grass* Baandgræs, spansk (*engelsk) Græs *Phalaris arundinacea, ~ed lady* ♆ graaspraglet Prallbønne *c Phaseolus multiflorus bicolor [speckled beauty], the inconspicuous (nature of the) colour she was ~ed* den uanselige Farve hvormed den &c var malet, *~ed (of) a warm and cheerful drab (a bright green)* malet med en varm . lysebrun Farve (malet lysegrøn), *~ from* [efter] *nature; ~ in* [med, i] *water colours, ~ out* overmale, udslette, *have their throats ~ed with a brush* blive penslede i Halsen. **paint** [peɪnt] *vi & abs* male; pensle, sminke sig, *she ~s; she ~s half an inch thick;* **~box** [-båks] Farveskrin *n*, Sminkedaase *c*, **~brush** [-brʌʃ] Malerkost, Pensel *c.*

painter ['peɪntə]. *Orig (ir)* Snare; ⚓ Fang(e)line *c [boat's ~]; catch in* [tage imod] *the ~, cut his ~ for him* P give ham Ben at gaa paa; *cut your ~!* P stik af! løb! **painter** ['peɪntə] *zoo amr* Kuguar, Puma *c. Felis (s Puma) concolor.* **painter** ['peɪntə] Maler

[1] Ellers omvendt: *have his labour for his pains* anstrenge sig forgæves, &c.

[house-painter, artist ~], i Boksersl Næve *c [fist], Jack the ~,* i australsk *up-country sl* stærkt forfalsket grøn Te *c, ~'s colours* Malerfarve(r). *~'s color* Blykolik, Blysygdom, Malerkolik, Saturnisme *c.* Jvf *vt lead! ~'s gaper* Malermusling *c Umo pictorum; ~'s gold* Malerguld. *let go the ~* i Boksersl lange ud (med Næven), **~stainer** Vaabenmaler *c [painter of coats of arms].*

painting ['peintiŋ] Maling, Malerkunst *c,* Maleri, *conc* Maleri *n [picture].* Jvf *incident! the figures in* [paa] *an old ~,* **~room** (Malers) Atelier *n,* **~root** ♀ Stenfrø, Stenklinte *c,* *Agerstenfrø *c (n)* **paint|pot** ['peintpåt] Malerpotte, Malerpøs *c,* **~rags** Sminkelapper

painty ['peinti] for stærkt farvet, farvedryppende *[over-coloured]. too often Ouida's pictures are ~ and laboured.*

paip [peip] *sc* Pave *c [pope]*

pair [pæə] Par, † & *sc* Sæt *n [a set of things].* Jvf *colours, forceps, shears, stair, step, tongs! two ~(s)* to Par, *they are a ~* de(t) er to Alen af et Stykke, *there seems to be a ~ of you* I synes at være to Alen af et Stykke, *these stockings are not ~s or a ~,* er ikke Par, ikke mage *that's another ~ of boots (or shoes, trousers),* figurlig det er en anden Sag, en anden Tale, *there was also discovered a ~ of boots; this ~ of friends* dette Vennepar, *a ~ of scissors (stairs)* en Saks (en Trappe)[1], *a ~ of scissors cost* [en Saks koster] *two shillings, a two-pair back* et Værelse p anden Sal (*i tredie Etage) t. Gaarden, *a barouche and ~* en (tospændt) Barutsche, *in ~s* parvis, to og to, *they belonged to the ~ of us,* tilhørte os begge to **pair** [pæə] *vt* parre, i flere Tilff **pair** *vi* parre sig, om stor Fugl ogs spille, *fig* paries, passe, stemme, F gaa samtidig, *parl* om Repræsentanter paa modsatte Sider danne et Par, danne Par, træffe Aftale med en Repræsentant eller m hinanden, forene sig om ikke at stemme, om ikke at møde, (om at) gaa samtidig, holde sig borte begge to *[double up, ~ off], Sir John has ~ed for the remainder of the season, members ~ for the dinner hour, ~ off* gaa (afsted, bort) to og to, gaa parvis, *parl sl* ogs danne et Par, danne Par. Se ovfr[1] *will you ~ till eleven?* **pairing** ['pæəriŋ] Parring *c,* (Stor fugls) Spil *n.* Se **~off**[1] **~off** parvis Bortgang, *parl* ogs Parring, (gensidig, aftalt) Ikkedeltagelse *c,* **~place** Parringssted *n,* (stor Fugls) Spilleplads *c,* **~season, ~time** Parringstid, Spiltid *c,* Spil *n*

pair-o'saul ['pæərəsâl] ☂ Parasol *c [parasol]*

pair-royal ['pæə'roiəl] is. i visse Kortspil tre *pl* af en Sort, i Terningspil: Pasch *c, fig* Trekløver *n [prial]*

pairwise ['pæəwaiz] *ad* parvis

paisano [pa'i'sa nou] 🐓 Jordgøg *c Geococcys californianus [chaparral cock].*

Paisley ['peizli] Paisley *n,* et Sted i Skotland, *~ shawls.*

paitrick ['peitrik] *sc* 🐓 Agerhøne, *Raphøne *c [partridge]*

Paixhans ['peiksənz, fr., pei'zân], *Henri-Joseph ~,* fransk Artillerigeneral † 1854

pajamas [pə'dga məz] *anglo-hind* vide Underbenklæder (m. Trækkebaand), Natdragt *c [pyjamas]*

Pakeha ['päkiha] paa Nyseeland. Fremmed *c.* Modsat: *Maori.*

[1] I skotsk føres denne Brug videre· *a pair of Carritches* en Katekismus, *a pair of Proverbs* et Eksemplar af Salomos Ordsprog.

pakfong ['pakfân] Se *packfong!*

Pakington ['pakiŋtən, pei·] *s*

pakka ['pa ka] *hind.* Se *pukka!*

Pakkhtu ['pa·ktu ?] afghansk (Sprog) *n [Pushtoo].*

pal [pal] i Zigeunersprog Broder, *sl* Staldbroder, Kammerat *c [chum accomplice]* Jvf *hisn!* **pal** [pal] *vi sl* være Kammerat, være Kammerater, *I ~'d with him at one time, ~ up to the fellow* trænge sig ind p Fyren

palace ['paləs] *prov* Pakhus, Magasin *n,* *ogs Sø-brygge, i Devon, (indhegnet) Skibsbro, 'Brygge *c,* i Totness **palace** ['paləs, is] Palads, Slot *n* Jvf *ease! the Palace,* itt for *the Crystal Palace, People's Palace,* en storartet Anstalt t Folkets Underholdning & Belærelse i Londons East-End Jvf *Toynbee!* Jvf ogs. Besant, *All Sorts and Conditions of Men!! is used everywhere, in ~ and in cot,* i Slot som i Hytte, **~car** *amr* Salonvogn, **~court** † kongelig Slotsret, i 12 *miles* Omkreds om Whitehall Jvf Thackeray, *Jacob Homnum's Hoss (Misc III 306 T.)!* **~yard** Slotsgaard

paladin ['palədin] Paladin Hofridder, vandrende Ridder *[knight-errant],* berømmelig Helt *c*

palæarctic [pæli'a·ktik, pal-] ♀ gammelarktisk, oldarktisk

Palæmon [pə'li mân] *myth* Palæmon *c,* Søn af Ino. Jvf *Palemon!* **palæmon** [pə'li mân] stor Reje ('Ræke) *c [prawn]*

palæocrystic [pæliɔ'kristik, pali-] frossen fra gammel Tid, frossen fra Oldtiden, *~ floes,* ogs mangeaarige Iskuber **palæogean** [-'dgi ən] palæogæisk, som angaar Jordoverfladens Tilstand i gammel Tid. **palæographer** [pæli'ägrəfə, pali-], **palæographist** [-fist] Palæograf, Oldskriftkyndig *c* **palæography** [-fi] Palæografi· Oldskrift; Oldskriftfortydning *c* **palæolith** ['pæljoliþ, pal-] Palæolit *c,* Genstand fra ældre Stenalder **palæolithic** [pæliɔ-'liþik, pal-] palæolitisk **palæologist** [pæli'äləd3ist, pal-] Palæolog, Oldkyndig *c.* **palæology** [-d3i] Palæologi, Arkæologi, Oldkyndighed *c* **palæontology** [pæliän-'tälədʒi, pal-] Palæontologi *c,* Universdenens Naturhistorie **palæothere** ['pæliɔþiə, 'pal-], **palæotherium** [pæliɔ'þiəriəm, pal-] Palæoterium *n,* et fossilt, tapiragtigt Dyr m Næshornstænder **palæotype** ['pæljotaip, pal-] Palæotyp *c & n,* Oldtryk *n,* (Ellis's) Lydskrift *c*

palæozoic [pæliɔ'zouik, päl-] palæozoisk, som angaar Universdenens Dyr **palæozoology** [pæljozou'ələdʒi, pal-] Palæozoologi *c,* fossile Dyrs Naturhistorie

palæstra [pə'lestrə] *antiq.* Se *palestra!*

palætiology [pəli'ti'älədʒi, -li'ʃi-] Palætiologi *c,* en Metode som forklarer tidligere Forhold ud fra de bestaaende

palamed ['paləmed] 🐓 Sporefugl *c.* **Palamedes** [pälə-'mi di z] *myth* Palamedes, Nauplios' Søn, et kløgtigt Hoved, der opfandt Vægt, Maal, Terninger &c, *he is a ~,* et kløgtigt Hoved **palammers** ['päləməz ?] *pl sl* Spillekort *pl,* ☂ Salmebog *c. Wid that he opined his jackut an' tuk out the greasy ~* Kipling, *Soldiers Three.* **Palamon** ['päləmân]. En af Heltene i Chaucers *Knightes Tale* og i Fletchers *The two Noble Kinsmen.*

palampore ['päləmpå·] Palampore *c:* stukket ostindisk Sengetæppe, blomstret Sjal *n,* som bæres af fornemme Tyrker. Jvf *pallambore!*

palankas [pə'läŋkəs] (tyrkisk) Standlejr *c,* ved Grænse fæstning.

palankeen [pälən'ki·n] Palankin *c [palanquin].*

Palanpore [pa·lən'på·ə] Palanpore *n,* en By i Indien.

[1] En Bog der skal have givet Stødet t. disse Anstalters Oprettelse.

palanquin [palən'ki n] (lukket) Bærestol, Palankin *c*

palapteryx [pə'laptəriks] ✝ Palapteryks *c*, en Slægt af uddøde Strudsfugle

palatable ['palətəbl] velsmagende, som smager, ogs *fig* smagelig **palatableness** [nes] Velsmag, Smagelighed *c* **palatably** [-i] *ad* paa en smagelig Maade **palatal** ['palətəl] Gane-, palatal, *s* (For)gane-Bogstav, -Lyd, Palatal *c* **palatalize** ['palətəlaiz] *vt* udtale med (forvandle til) Forganelyd palatal(is)ere, mouillere **palate** ['palət, -it] Gane *c* Jvf *grateful!* **palatial** [pə'leiʃəl] palads-agtig, -lignende, -mæssig

palatinate [pə'latinet] Pfalzgrevskab *n*, *the Palatinate* Pfalz *n* **palatine** ['palətin, -tain] Gane- *[palatal].* **palatine** ['palətin, -tain] som hører t Ganebenet, Palads, Slots, med kongelige Rettigheder, pfalzgrevelig, *count* ~ Pfalzgreve, *county* ~ Pfalzgrevskab[1] **palatine** Palatin, Pfalzgreve *c*, *the Palatine* den palatinske Høj *c*, Palatium *n* **Palatinus** [palə'tainəs] *the* ~ den palatinske Høj **palatoschisis** [palətɔ'skaisis, pəleitɔ-] kløftet Gane *c*, Ulvesvælg *n*

palaulays [pə'lå liz, pə'la·lz] *sc sp* Paradis *c [pallals, pever,* eng *hopscotch], girls playing at* [som hopper] ~ Barrie, *The little Minister II 53 T.*

palaver [pə'la və, -'lavə] Konference, Forhandling, Raadslagning, egl blandt (. med) barbariske Folkeslag, F Forhandling, Underhandling, F tom Snak *c*, ogs.* tomt Snak *n*, Faddersladder *c & n*, F Smiger *c* Jvf *nantee!* **palaver** [pə'la və, -'lavə] *vi* konferere, forhandle, raadslaa, holde en Konference el Raadslagning, snakke, snikke og snakke, smigre, *vt* snakke for, smigre, besnakke. **palaverer** [-rə] Underhandler, Snakker, Smigrer *c*

Palawan [pa lə'wân, -'wa n, -'wan] *s*

pale [peil] bleg, *the Pale Faces,* 1 Indianerspr de hvide. **pale** [peil] *vt* gøre bleg, *a face ~d by the celestial light.* **pale** [peil] *vi* hst blegne *[turn pale]; fig* blegne [for *before*], falde igennem [v. Siden af *before*], *he ~d ominously; whiskey that "Jersey lightning" would ~ before* **pale** [peil] Pæl, lodret Stage, Grænse *c [limit],* Gærde *[fence], fig* Enemærke *n*, Enemærker *pl*, Omraade *n [limited territory]; her* Pæl, lodret Stribe der optager et Skjolds midterste Trediedel, Ostesøger *c [cheese-scoop], the (English) Pale* den engelske Mark, 1 Irland[2], *beyond the ~ of the laws* udenfor Loven, retløs, *completely out of the ~ of civilization* ganske udenfor Kulturens Omraade, F udenfor Folkeskikken, *put them out of the ~ of society* sætte dem i Samfundets Ban, *within the ~ of the church* i Kirkens Skød, *within the ~ of my observation; without the ~ of the subject.* **pale** [peil] *vt* indpæle, ompæle, indstage, pæle

palea ['peiliə] ✿ (Græssets) Inderavne, *Inderagne *c*, (Solsikkens &c) Frugtbund *c*. I *pl palee* [-i·] **paleaceous** [peili'eiʃəs] ✿ avnet, *agnet, avneagtig, *agneagtig.

pale|ale ['peil'eil] lyst Øl, **~face** Hvid *c [Pale Face];* **~faced** [-feist] hvid. **palely** ['peilli] *ad* blegt.

Palembang [pa'lem'ba·ŋ, pálem'bäŋ] Palembang *n*, en By p. Sumatra. **Palemon** [pə'li mən] Palemon *c*, især som en poetisk Fremstilling af Boaz i Thomsons *Autumn,* ligesom *Lavinia* er Ruth

[1] Dette forhen ogsaa om Chester, Lancaster og Durham, der havde deres (*sine) særskilte Pfalzgrever og deres (*sin) fælles Domstol, *court palatinate.*

[2] Irlands sydøstlige Egne, som lagdes direkte under Kronen og hvor engelsk Nationalitet og Sprog tidligst blev de herskende.

paleness ['peilnes] Bleghed *c*

Palenque [pa 'lenkei] Palenque *n*, en Ruinby i Chiapas, mærkelig ved mellemamerikanske Oldsager

paleo- [peiljo-, paljo-] Old-, Palæo-. Se *palæo-!*

Palermitan [pə'lə·mitən] palermitansk, *s* Palermitaner(inde) *c*, Palermitansk *n* **Palermo** [pə'lə mou] *s*

Pales ['peili z] *antiq* Pales, Hyrders (·Gjæteres) & Kreaturers Gud

Palestine ['palistain] Palæstina *n*, *~ Place,* langt ude i Londons Østkant Her ligger ifl Goldschmidt (Fortæll & Virkelighedsbill II 134 & 137) en Anstalt med Kirke, Skole, Spise- og Sovesale, Arbejdsværelser, alt f døbte Jøder. **Palestinean** [palistinjən] palæstinsk

palestra [pə'lestrə] *antiq* Palæstra, Brydeplads, Plads *c* for Brydeøvelser, Brydeøvelser *pl.* **palestrian** [-striən], **palestric** [-strik] palæstrisk

Palestrina [pa le'stri na] Palestrina *n*, en By i Mellemitalien & en Sandø ved Venedig, Palestrina *c*, en romersk Musiker f 1514

paletot ['pal(ı)tou, fr] Paletot *c*, let Overfrakke

palette ['palit] Palet *c*, *set the ~* opsætte Farver paa Paletten, **~-knife** (Malers) Temperérkniv, *pharm* Spatel *c*

palewise ['peilwaiz] *ad her* som en Pæl, ved en Pæl, ved Pæle, *divide an escutcheon ~.*

paley ['peili] *poet &* hst bleg, *a profusion of hair of ~ gold.* **Paley** ['peili] Is *William ~,* Moralist & Teolog † 1805, Forfatter bl a af *A View of Evidences of Christianity (1794).*

palfrey ['pål lfri, 'pål-, 'pal-] Ridehest, is. Damehest *c*

palfreyed [-frid] ridende (is paa Damehest, paa Dameheste)

Palgrave ['pål lgreiv, pal-] Is *Sir Francis ~,* Historiker † 1861

Pali ['pa li] Pali, Palisprog *n*, Buddhisternes hellige Sprog, en Æthing af Sanskrit. **pali-** Som Begyndelsesstavelser i nogle Ord igen, atter F Eks *palilogy.*

palification [palifi'keiʃən] Pæling, Pæleramning, Pilotering *c*

palikar [päli'ka·ᵊ] Egl Knøs, Dreng, *Gut, Palikar, Soldat *c*, blandt Grækere og Albanesere.

palil(l)ogy [pə'lilədʒi] *rhet* Palilogi *c*, Ords Gentagelse for Eftertrykkets Skyld **palimpsest** ['pälimpsest] *gr* Palimpsest, Codex *c* rescriptus, «skrabet Haandskrift», et Haandskrift hvor den oprindelige Skrift er udslettet f. at gøre Plads f en senere **palindrome** ['pälindroum] *gr* Palindrom *n*, Ord eller Linie som lyder ens, læst fra begge Veje Som *madam.* **palindromic(al)** [palin'drämik(l)] palindromisk

paling ['peilin] Pæle, *ogs Pæler *pl*, Pæleværk *n*, Pilotering *c*, *fig* Grænser, Enemærker *pl [pale],* **~-board** Udskal *c*, Udskallingsbræt *n*, *Bag, Baghón, Hón *c.*

palingenesis [palin'dʒenisis] (f Eks. Insekters) Forvandling; (geologisk) Omvæltning, Genfødelse *c [regeneration]; out of the ruins and dust the poet calls up a ~.* **palingenetic** [pälindʒi'netik] Forvandlings- Omvæltnings-; Genfødelses-.

paling-man ['peilinmän] Beboer af (el. Indfødt *c* i) den engelske Mark Jvf *pale!*

palinode ['pälinoud] Palinodi· Tilbagekaldelses-Sang *c*, -Digt *n*; *fig* Tilbagekaldelse *c*, *I will soon bring them to fine and ~.* **palinodial** [pälin'oudjəl] palinodisk, tilbagekaldende. **palinodist** ['pälinoudist] Palinodiker *c.*

Palinurus [päli'njuərəs] Palinurus, Æneas' Lods eller Styrmand; *fig* Lods *c*; *a second ~.* **palinurus** [päli-

'njuərəs] Languste *c*, en af de langhalede Krebs *Palinurus locusta.*

palisade [pali'seɪd] Palissade *c*, Pæleværk *n*, Palissade, Pæl *c*, *vt* palissadere

palisander [pali'sandə] Rosentræ, Rodisertræ *n [(black) rosewood].* Saa kaldet (-kaldt) p Kontinentet

palish ['peɪlɪʃ] blegladen, mat, om Farve

Palissy ['palisi, pa li'si] Is *Bernard ~*, en fransk Pottemager i XV & XVI Aarh, Majolikaens Opfinder, *~-ware* Palissy Majolika *c.*

palk [på k ?] *prov*[1] Vraggods *n [wreckage].*

palkee ['pal lki, pa l-, pal-] *hind* (stor) Bærestol *c.*

Palk's, Palks [på ks], *~ Strait* Palksstrædet, mellem Ceylon og Forindien

pall [på l] Pallium, (Paves, Ærkebisps) Talar, *poet* Palla, Kaabe *c*, Ligklæde, sort Klæde over en Ligkiste eller en Grav *[funeral ~]; her* Gaffelkors *n*, Figur i Form af Y, *a bishop bore (or supported) the ~*, holdt Ligklædets Flige **pall** [på l] ⊕ Pal, Spærhage *c [pavl].*

pall [på l] *vt* Se *pavl!* **pall** [på l] *vt* indhylle i (som i) et Ligklæde, indhylle, dække **pall** [på l] *vi* blive flov (*flau), miste sin Smag el sin Kraft, tabe sin Tiltrækning, F* byde imod, *pleasures begin to ~, ~ upon the sense,* is falde smagløs el flov (*flau)

pall [på l] *vt* gøre flov (*flau), betage Smagen el Kraften, overmætte *[cloy],* † gøre modløs el nedslaaet, betage. Modet, *~ed,* ogs blaseret **pall** [pal, på l] *sl* Broder *c*, *&c [pal].* **pall** [på l] *vt sl* opdage, gribe *[detect]; it was difficult to ~ him upon any racket,* at gribe ham i nogen Underfundighed

palla ['palə] *antiq* Palla *c*, Kvindekaabe

palladia [pə'leɪdjə] Et *pl* af *palladium.*

Palladian [pə'leɪdjən, pa 'la djən] palladisk, i Palladios Smag, *~ architecture.*

Palladio [pa 'la·dɪoᵘ] Is *Andrea ~*, italiensk Bygmester † 1580

palladium [pə'leɪdjəm] Palladium[2], Billede *n* (eller Billedstøtte *c*) af Pallas Athene, *fig* Bolværk, (sikkert) Værn *n*, Ægide *c [ægis], min* Palladium *n*, *the trial by jury is the ~ of civil rights.* **palladiumize** [-aiz] *vt* belægge med Palladium, palladiere, *the palladiumizing process*

pallah ['pala] *zoo* Pala-Antilope *c Cervicapra melampus.* I Sydafrika

pallal(s) [pə'la l(z)] *sc sp* Paradis *n*, -Leg *c [hopscotch]* Jvf *palaulays!*

pallambore ['paləmbå ᵊ] *merc* Pallambore *n*, en Sort blaa- og rødtærnet Bomulds- og Lintøj Jvf *palampore!*

Pallas ['paləs] *myth* Pallas Athene *c* **Pallas** ['paləs] Pallas *n*, en Landsby i Irland (Longford), O. Goldsmiths Fødested. Ogs *Pallasmore.*

pallat ['palət] Hage *c &c*, i Urmagern. Se *pallet!*

pall-bearer ['på lbæ ᵊrə] «Fligholder» *c* I Lighed m vore Sørgemarschaller. Jvf *pall* (Ligklæde)!

pallekar [pali'ka·ᵊ] Se *palikar!*

Pallet ['pælit]. En Maler i Smolletts *Peregrine Pickle,* en Mand uden Ærbødighed f gammel Skik og i nyere Etikette. **pallet** ['palit] (Malers) Palet *[palette];* Dreje skive, hos Pottemagere *&c*, (Forgylders) Guldlægger; Hage *c*, til Stighjul i Pendel-Ur, Anker, i Lomme-Ur, Kalkbræt *n [hawk]; her* (smallere, *smalere) Pæl *c*, *throw aside his ~.* **pallet** ['pælit] Sovebriks, Briks, (simpel) Seng *c.* **palleting** ['palitiŋ] ⚓ løst Dæk *n*, i Krudtkammer. W Mariboe 1862 **pallette** ['palit] ↖ Palet *c [palette]*

pallial ['paljəl] palleal, som hører til Bløddyrs Kappe Af *pallium, the ~ impression.*

palliard ['paljəd] † utugtig Person, † Tigger *c*

palliasse [pal'jas, 'paljas] Halmmadras *c*

palliate ['palieɪt] *vt. Orig* indhylle, i (som i) en Kappe, almindelig *fig:* overdække, dække (F brede over), besmykke, (søge at) undskylde *[gloze], path & fig* palliere, kurere overfladisk eller f en Tid, formilde, lindre [en Sygdom *a disease,* Smerterne *the pains*]; *being ~d with a pilgrim's coat, and hypocritic sanctity, ~ crimes, faults, offences, vices, yet, even under these palliating* [formildende] *circumstances, parting was anguish.* **palliation** [pali'eɪʃən] *Orig* Indhylling *&c*, Undskyldning, Besmykkelse, Skinkur, Lindring *c.* **palliative** ['paljətiv] overdækkende, undskyldende, besmykkende, Besmykkelses-, overfladisk (for en Tid) kurerende, formildende, lindrende, Lindrings-, *~ measure* Palliativ, Skinmiddel *n*, Skinkur *c* **palliative** ['paljətiv] *s* Undskyldning, Besmykkelse, Skinkur *c*, Skinmiddel, Palliativ *n*, Formildelse, Lindring *c [alleviation, mitigation], he had been what is called, by manner of ~,* [med et mildere (el undskyldende, eufemistisk) Udtryk] *a very gay young man.* Scott **palliatory** ['paljətəri] *a.* Se *palliative!*

pallid ['palid] bleg, gusten **pallidity** [pə'lidɪti] Blegh, Gustenhed *c* **pallidly** ['palidli] *ad* blegt, gustent **pallidness** [-nes] Bleghed, Gustenhed *c*

pallier ['paljə ?] glt *arch* Afsats, Repos *c [landing].*

Palliser ['palisə] *s*

pallium ['paliəm] *antiq* Pallium, Kaabe, Kappe, (Bløddyrs) Kappe *c.* Jvf *pallial!*

pallmall [(')pel'mel, ↖ pal'mal] *sp* Pallmall, Paillemaille *c*, et glt Spil, en Forløber f Croquet. **Pall(-) Mall**, en Gade i Londons Vestkant, fra Trafalgar Square til St James's Street, i Klubbernes Strøg Ogs. forkortet for *~ Gazette, ~ Gazette,* et liberalt Aftenblad i London[1] Jvf *the three P's!*

pallor ['palə] Bleghed, Gustenhed *c*

palm [pa m] Haandflade *c*, Greb *n [~ of the hand];* Fodsaal(e) *[~ of the foot],* Palme, Haandsbred *c*, 3 à 4 Tommer *pl*, ⚓ Ankerflig, Flig *[fluke of an anchor],* Sejlhandske, Sadelmagerhandske, ♆ *& fig* Palme *c.* Jvf *palma(m)! bear the ~* bære Prisen; *the ~ belongs to the ancient poet, carry off the ~* vinde Sejrens Palme, gaa af med Sejren, bære Prisen, bære Sejren hjem; *leave the ~ of eloquence doubtful.* **palm** [pa·m] *vt* behandle (el berøre) m Haanden, befole, haandføre glt, gemme i Haanden, bortteskamotere. Jvf *paum! forcing a card, or ~ing a ball, or some other ingenious feat of legerdemain; he began to "palm" the egg in the most surprising manner, run the gauntlet through a string of amorous ~ing* [befamlende] *puppies; ~ it off on him* paaliste ham det, *ogs. narre det ind p. ham; ~ (off) a lie upon him* binde ham noget p. Ærmet, *ogs. trykke (el. kjøre) en Løgn i ham; ~ himself off as ...* udgive sig for . ., *don't be ~ed off with such stuff!* lad dig ikke prakke saadant noget Tøjeri paa, *lad dig ikke paaprakke saadant Jux!

[1] *palk — Wreckage.* Ernest R. Suffling, *The Land of the Broads* 252.

[2] Af Palladiets Bevarelse afhang Trojas Sikkerhed.

[1] *"Pall Mall Gazette - why Pall Mall Gazette?" asked Wagg. "Because the editor was born at Dublin, the sub-editor at Cork, because the proprietor lives in Paternoster Row, and the paper is published in Catherine Street, Strand."* Thackeray.

palma ['palmə] lat Palme *c*, ~ *Christi* Kristpalme *Ricinus communis [kick].* Hvoraf amerikansk Olie *[castor-oil], palmam qui meruit ferat!* lad den bære Prisen som fortjener den! Ære den, hvem Ære bør! **palmaceous** [pal'meiʃəs] palmeagtig **palmar** ['palmə] palmær, hørende t Haandfladen, haandsbred **palmarian** [pal'mæ ᵊriən] værdig til (el som fortjener) Palmen, ypperlig. **palmary** ['palmərɪ] Se *palmarian!* **palmary** ['pälmərɪ] Se *palmar!* **Palmas** ['palməs] Se *Las ~!* **palmate** ['palmet] haandformet, aarefodet, ~ *feet* [Aare fødder] *of aquatic birds.* **palmated** ['palmeᵻtɪd] haandformet, ℣ haanddelt, ~ *leaves.* **palmately** ['palmetlɪ] *ad.* ~ *cleft* ℣ haandformig kløvet. **palmatifid** [pal 'matɪfɪd] ℣ haandformig kløvet.

palm|butter ['pa mbʌtə] Palme-Smør *n*, -Olie *c*, ~~**cabbage** Kaal(areka)palme *c Areca oleracea [cabbage-tree],* ~~**cat** Palmemaar *c Paradoxurus.* Jvf *luwack!*

palmer ['pa mə] (professionel) Pilgrim, Lurendrejer, Snyder, Gavtyv, Ferle †, (haaret) Kaalorm *c [~ worm], fly-fishing with a good-sized red ~, a red ~ is a good fly for the purpose.* **Palmer** Is mærkes ~ *House,* et stort Hôtel i Chicago

Palmerin ['palmərɪn]. Is *Palmerin,* Helten i flere Ridderromaner, som ~ *of England.* Se Southeys *Palmerin!*

Palmerston ['pa məstən, ↘ 'palm-] Is *H. J. T.* ~, *Viscount* ~, Statsmand † 1865 Jvf *Pam!*

palmer-worm ['pa məwə m] (haaret, lodden) Kaalorm

palmery ['pa mərɪ] Palmehus *n.*

palmetto [pal'metoᵘ] Palmetto, Dværgpalme *Chamærops palmetto;* is i Sydamerika. Kaal(areka)palme *c Areca oleracea [cabbage tree], the* ~, ogs. Vaaben & Flag f Staten Sydkarolina *the ~ state.*

palmiferous [pal'mifərəs] palmebærende. **palmigrade** ['palmɪgreᵻd] som bevæger sig paa hele Fodsaalen *[plantigrade].* **palmiped** [-ped] forsynet m. Svømmefødder, *s* Svømmefugl *c*

palmister ['palmistə] Haandspaamand, Kiromant *c.* **palmistry** [-strɪ] Haandspaadom, Kiromanti, *joc* Haandlærdighed *c [manual dexterity].*

palmitic [pal'mɪtɪk] som hører til (. . . faas af) Palmeolie, ~ *acid* Palmitinsyre. **palmitin(e)** ['pälmɪtɪn] Palmitin *n* & *c*, den vigtigste faste Bestanddel af Palme-Olie.

palm|oil ['pa moɪl] Palme-Olie *c*, -Smør *n*, af *Elais guianensis,* F Drikkepenge *pl [tip];* ~~**tree** Palme *Palma;* Vidie, (færøisk·) Palmi, *Selje, Silje *c Salix caprea.*

palmy ['pa mi] palmerig; blomstrende, kraftig, *the ~ days of Rome,* is. Roms Velmagtsdage *pl,* Blomstringstid, Glansperiode *c.*

Palmyra [pål'maɪrə]; ~~**palm** ostindisk Vinpalme. *Borassus flabelliformis.* **Palmyrene** [pälmi'rɪ n] palmyrensk; *s* Palmyrener *c.*

palolo [pə'loᵘloᵘ]. En Slægt Ringorme, beslægtede m. Sandormene. Paa Samoa.

palp [pälp] Famler, Føletraad, Mundtrevl *c.* **palpability** [pälpə'biliti] Følbarhed; Haandgribelighed, *ogs. Paatagelighed *c.* **palpable** ['pälpəbl] følbar; *fig* haandgribelig, *ogs paatagelig, t. at tage og føle paa. Jvf *certainly!* ~ [tykt] *darkness* **palpably** [-blɪ] *ad* følbart, &c, *it was now ~ evident* [det var t. at tage og føle paa] *that...* **palpation** [päl'peiʃən] Befølingen.

palpebral ['pälpibrəl] palpebral: Øjenlaag(s)-; Øjenbryns. **palpebrous** [-brəs] med store Øjenbryn, storbrynet.

palpi ['palpaɪ] Famlere *pl,* &c Af *palpus* **palpiform** ['palpifå ᵊm] formet som Famlere, følehornsformig **palpitate** ['palpiteᵻt] *vi* banke, klappe (om Hjertet, hurtig, feberagtig, stærkere end ellers), *fig* sitre, *hang palpitating on his lips,* i Spænding, m spændt Interesse **palpitation** [palpɪ'teiʃən] Banken, Klappen *c,* Slag *n* & *pl,* ~ *of the heart* Hjerte-Banken, -Klap, -Klappen *c* **palpus** ['palpəs] Famler *c,* &c Se *palp!* I *pl palpi.*

palsgrave ['på lzgreᵻv, palz-] Pfalzgreve *c [count palatine].* **Palsgrave** [på lzgreᵻv, palz-] *s* **palsgravine** ['på lzgrəvi n, palz-] Pfalzgrevinde *c.*

palsied ['på lzɪd] lam, paralytisk, *bibl* værkbruden Jvf *palsy!*

palstaff [på lsta f, pal-], **palstave** [-steᵻv] † Paalstav *c*

palsy ['på lzɪ] Lamhed, *bibl* Værkbrudenhed *c* **palsy** ['på lzɪ] *vt* lamme, ~**wort** [-wə t] Hanekam, Kodriver, *Nøkleblomst, Marie Nøkleblaand *c Primula veris*

Palta ['pa lta ?] Palta *c & n,* den «soɪte» By i Kalkutta

palter ['på( )ltə] *vi* være underfundig, drive et underfundigt Spil [med *with*], gøre Kunster, fare m Kneb, misbruge Ens Tillid, *prov* søge Udflugter, ~ *with his honesty;* ~ *with passion* fjase m. Lidenskaben **paltriness** ['på( )ltrɪnəs] Usselhed, Lumpenhed *c* **paltry** ['på( )ltrɪ] ussel, lumpen, *a ~ fellow* P en Lusangel, *haggle about a ~* [om usle, om lumpne] *thirty guineas.*

paludal [pə'l(j)u dəl, 'paljudəl] Sump-, sumpig, sumpet, ~ *fever* Sumpfeber, Marskfeber. **paludamentum** [pəl(j)u də'mentəm] *antiq* Paludamentum *c,* Generals Kappe. **paludine** ['paljud(a)ɪn] Sump, sumpig. **paludinous** [pə'l(j)u dinəs] Sump-, sumpig, som hører t. Ferskvandssneglene **paludose** ['paljudoᵘs] som vokser paa sumpige Steder, Sump-. **palustral** [pə'lʌstrəl, **palustrine** [-strin] Se *paludine!*

paly ['peᵻlɪ] *poet* bleg, gusten *[paley].* **paly** ['peᵻlɪ] *her* afdelt v Pæle.

pam [pam] P Kløverknægt, især i Loo *[knave of clubs];* Knægt *c,* i Scherwenzel. Ogs *old* ~. **Pam** [pam]: *Old* ~, et Øgenavn p. Lord Palmerston i hans senere Aar. Jvf *Lord Firebrand!*

Pamela [pə'mɪlə; 'pämilə] Is. om *Lady Edward Fitzgerald* & som Titelperson i en Roman af Richardson: et kvindeligt Dydsmønster. **Pamir** [pa''mɪə] Pamir *n,* en Højslette mellem Øst- og Vest-Turkestan. Ogs *Pamir Plateau* og *the Pamirs, travellers in the ~s.* **Pamlico** ['pamlikoᵘ], ~ *Sound,* i Nordkarolina.

pamp [pamp] *joc* Dyrendal *c.* **Pamp** [pamp]: *as snug as old* ~ P i det luneste Velvære

pampas ['pampəz] Pampas, Pampaer, Græssletter i den sydøstlige Del af Laplatastaterne, ~~**cat** Pampaskat *Leopardus pajeros.* **pampean** ['pampɪən] Pampas-, pampæansk

Pampeluna [pampi'lu nə, pa m-] *s*

pamper ['pampə] *vt* mæske, overmætte, proppe, P* dytte; forkæle, bære p. Hænder *[indulge to excess].* **pamperedness** ['pämpədnəs] Overmættelse, Forkælelse *c.*

pampero [päm'pæ ᵊroᵘ, -'piəroᵘ] Pampe(j)ro, Pampasvind *c,* heftig Sydveststorm som fra Andesbjergene stryger hen over Pampas.

pamphlet ['pämflɛt] Brochure, Pièce *c, contribute two ~s on* [ogs. levere to Indlæg i] *the question; publish it in a ~ form,* ogs. som Brochure. **pamphlet** ['pämflɛt] *vi* skrive (. . . udgive) en Brochure, skrive Brochurer. **pamphleteer** [pämfli'tiə] Brochureforfatter *c*; *vi* skrive (. . . udgive) Brochurer.

pampiniform [pam'pınıfå ᵉmᵎ rankeformig, slyngtraadagtig

Pamplona [pam'ploᵘnə. pa m- *s*

pampre ['pampə] *arch* Vinlov, Drueornament *n*

Pan [pan] *myth* Pan *c*, Græsgangenes, Skovenes og Hjordernes Gud, *a set of ~'s pipes* ♪ en Hyrde- el Papagenoflojte *[Pandean pipes].* **pan** [pa n] *hind* Skraa *c* (Skraa *c* & *n*), af Aieka, som Tyggemiddel *[pawn]* **pan** [pan] Mælkekar *n*, *ogs Bunke, Kolle, Ringe *[milk ~]*, Saltpande Sukkerpande, Dam *c*, Vand, *ogs Tjern *n*, ı Sydafrika *[lakelet, pond, pool]*, Pande, t Stegning, t. Kogning, *amr* ogs ved Guldvadskning, glt *art* Pande, p Bøsse, dmp Pande, Oliebakke, *anat* Pandeskal, Hjerneskal, F Skalle *[brain ~], agr,* ısær *sc* Ahl *c*, ogs * Bundlag *n*, *Aurhelle *c [hard ~]*, Blad *n*, af Guld eller Sølv Jvf *(s & vi) flash, frying-pan, kneepan' the Pan sl* Arbejdshuset *[the Lump, i. e. the workhouse], as for business, it has got down to the hard ~*, da er det kommet dertil, at man skraber Bunden **pan** [pan] *vt amr min· ~ out* gøre synlig, udvadske, udvinde *[as gold from a miner's pan], fig* udvinde, faa frem, *he has sunk a shaft for gold and ~ned out a coffin* **pan** [pan] *vi* bruge Pande, v Guldvadskning, vadske [Guld *for gold*], *~ out* vise sig, udvadskes udvindes, *fig* vise sig, komme for Dagen, udkomme *[appear, turn up]*, arte (el. stille) sig, gaa *[turn out], I don't ~ out on* [giver ikke meget tilbedste om] *the prophets and free-will, and that sort of thing .; well, that depends pretty much on how things ~ out. , ~ out well* F give god Profit

Panacea [panə'sıə] *myth* Panacea, Helbredelsens Gudinde, Æskulaps Datter **panacea** [panə'sıə] Panacé *c*, Universalmiddel, Middel *n* mod alle Sygdomme

panache [pə'na ʃ, -'naʃ] Fjederbusk *c*

panada [pə'neᵎdə, -'na də], **panade** [-'neᵎd], **panado** [-'neᵎdoᵘ, -'na doᵘ] Brødsuppe *c*

Panama [panə'ma] Panama *n*, *~ (straw) hat* Panamahat, *the isthmus of* [ved] *~* **Panamanian** [panə-'meᵎnjən, -ma n-] panamansk, s Panamaner, Panamenser *c, in ~ waters.*

pan-American [panə'merıkən] pan-amerikansk, der vedrører (omfatter) baade Nord- og Syd-Amerika

pan-Anglican [pan'aŋglıkən] pan-anglikansk, som vedrører alle der ı det væsentlige hylder den anglikanske Kirke

panary ['panərı] panær, Brød-, som hører t Brød, *~ fermentation* Brods Raskning (ogs * Hævning) *c*.

Panathenæa [panəþi'nıə] *the ~* Panatenæerfesten, ı det gamle Atén, t Minde om Folkets Forening og til Athenes Ære

pancake ['pankeᵎk] Pandekage, *~ plant* Katost *c· Malva silvestris, Pancake Tuesday* Fedetirsdag.

pancarte ['panka·ᵉt] Pankarte *c*, kongelig Plakat, der stadfæster en Undersaats Ret til at besidde alle sine Ejendomme

pance [pa ns, pans] ♀ *prov* Stedmodersblomst, *Stedmorsblomst, Nat og Dag *c Viola tricolor [pansy].*

panch [pa nʃ] Se *paunch!*

pancheon ['pán(t)ʃən] *prov* Se *panshin!*

pan-coupé ['panku 'peᵎ] *arch* afskaaret (el. brudt) Hjørne *n*

Pancras ['päŋkrəs] Pankratius, *St. ~*, bl. a. Børnenes Helgen; *St. ~ Church, St. ~ Terminus,* Endestation for *Midland Railway.* **pancratiast** [pan'kreᵎʃıəst] Pankratiast, Bryder *c*, Deltager i et Pankratium **pancratic** [pán'krátik] pankratisk, som hører t. et Pankratium. **pancratist** ['pankrətist]. Se *pancratiast!* **pancratium** [pan'kreᵎʃıəm] *antiq sp* Pankratium *n*, græsk Næve- & Brydekamp

pancreas ['paŋkrıas, 'pan-] *anat* Bugspytkertel, *vet* Brissel *c [sweet-bread]* **pancreatic** [paŋkrı'atık, pan-] Pankreas-, *~ juice,* ogs Bugspyt *n*

Pancsova ['pa ntʃovå] *s*

pand [pand] glt *sc* Kappe *c*, til Gardin, t Seng Eks Scott, *Bride of Lamm XXVI*

panda ['pandə] *zoo* Kattebjørn, Panda *c Ailurus refulgens.*

pandanaceous [pandə'neᵎʃəs] ♀ pandan(u)agtig **pandang** ['pandaŋ], **pandanus** ['pan'deᵎnəs] ♀ Pandang, Pandan, Skruepalme *c Pandanus odoratissimus [screw-pine].* Jvf *drupe!*

pandar ['pandə] glt Se *pander!* **Pandarus** ['pandərəs] Lykernes Forer ı Trojanerkrigen, men ı middelalderske Romaner fremstillet som en Kobler. Df. *pander*

Pandean [pan'dı ən, 'pandıən] *a* Pans-, *~ pipes* Se *Pan!*

pandect ['pandekt] fuldstændig Lærebog *c*, ısær *the ~s* Pandekterne, den største & vigtigste Del af Justinians Lovsamling

pandemic [pan'demik] *path* pandemisk, epidemisk, som strækker sig langt udover

pandemonium [pandi'moᵘnjəm] Pandæmonium *n*, Satans Palads, de onde Aanders Raadshal

pander ['pandə] Kobler, Ruffer, P Skaffer *c*, *vt* koble (el ruffe) for, *vi* koble, ruffe, P skaffe Jvf *Pandarus! earned his daily bread by ~ing to* [for] *the vicious taste of the pit, ~ to his vices* **panderage** ['pandərıdʒ] Kobleri, Ruffen *n*, Koblen *c* **panderess** ['pandərəs] Koblerske, Rufferske *c.* **panderism** ['pandərizm]. Se *panderage!*

pandiculation [pandıkju'leᵎʃən] Strækning, efter Søvn &c, sygelig Rastløshed & Strækning *c*

pandit ['pandıt] Pandit, Lærd Bramin *c [pundit].*

Pandon ['pandən]. Se *Panton!*

pandoor ['panduə] Se *pandour!*

Pandora [pan'då rə] *myth* Pandora. Ogs om forskellige Skæl & Insekter, *~'s box* Pandoras Æske.

pandore ['pandå·ᵉ] ♪ Pandore, trestrenget Guitar *[bandore],* Pandore Osters *c*, Osters af en stor Art, der findes ı Nærheden af Prestonpans ved *Firth of Forth.*

pandoulde [pan'dauld ?]. Se *pandowdy!*

pandour ['pánduə] ⚔ Pandur *c*, ungarsk Infanterist; *a braided ~ jacket*

pandowdy [pán'daudi] *amr* (en Art) Æblepaj *c* til lavet m Sirup Jvf *slump!*

pandura [pan'djuərə] ♪ Pandura *c*, en neapolitansk, ottestrenget Lut, der anslaas m. en Pennepose. **pandurate** ['pándjurét], **panduriform** [pan'djuərifå·ᵉm] ♀ lutformig, om Blad.

pandy ['pandi] Pandy *c*, som et Slags Øgenavn p. en indisk Soldat *[sepoy].*

pane [peᵎn] Felt, Stykke *n*, Afdeling, Flade, Side; Tavle, Plade, Rude, Vinduesrude *[~ of glass, light],* Pen, smal Bane *c*, paa Hammer. Jvf *panel!*

panegyric [pánı'dʒirik] Lovtale, *cont* Panegyri *c*; *make (or pronounce) a ~ on* holde en Lovtale over. **panegyric(al)** [-(l)] berømmende, rosende, smigrende, *cont* panegyrisk; *the answer will not be very panegyrical on* [smigrende for] *my hero.* **panegyrist** ['pánı-'dʒirist] Berømmer, Lovtaler, Roser, *cont* Panegyrist *c.* **panegyrize** ['pánidʒiraiz] *vt* berømme, ophøje, rose (meget), holde (... skrive) en Lovtale (el. Lovtaler)

over, *cont* panegyrisere, *vi* holde (skrive) Lovtaler, *cont* panegyrisere.

panel ['pan(ə)l] *arch* Felt, Fag *[~ of a baywork]*, Spejl, Kvadrat, f Eks i Loft, Spejl *n*, Fylding, i Dør *[~ (or pane) of a door]*, Pude, i Sadel *[~ of a saddle]*, Side, Sideflade, af hugget Sten *[face]*, Træplade, til Maleri, *jur* Nævningeliste, *jur* Jury, *sc jur* Anklaget, Arrestant, Sigtet *c*, i Fotografi Panélformat (16 × 30 Cm), Panelbillede *n*, *~'s advocate* Defensor, Forsvarer *c sc.* **panel** ['pan(ə)l] *vt* danne med (el inddele i) Felter (el Kvadrater, Spejl), *sc jur* sætte under Tiltale *[try]; he was soon to be ~led for his life,* som sigtet p Livet

paneless ['pe·nles] rudeløs, uden Ruder.

panelling ['pan(ə)liŋ] Inddeling *c* i Felter &c, Felter *pl*, Fyldinger *pl*, Spejl *pl* **panel-work** Felter, Fyldinger, Spejl *pl.*

panful ['panful] Kar *n* (fuldt), *ogs. Bunke, Kolle, Ringe (fuld), Pande *c* (fuld)

pang [paŋ] (Anfald *n* af) Smerte, Marter, Kval *c*, Stik (i Hjertet), Stød, *ogs Smertestik *n*, *~s of conscience* Samvittighedsbid, -Kvaler, -Nag, *then a ~ came, I felt a ~, it sent a ~ (or a ~ shot) across my heart* da for der et Stik (F* da gik det) igennem mig, det skar mig i Hjertet, *do you never feel a ~ of regret at* [har De aldrig en Følelse af Sorg v. at skulle] *leaving life*[2], *it gave him a bitter ~* det var et Stik i Hjertet, et bittert Stød, *in the ~s of death* i Dødens Kvaler, *it reconciles me to the ~s of exile,* med Udlændighedens Pinagtigheder el. Sorger. **pang** [paŋ] *vt sc* trykke, presse, trænge *[throng]*; pakke *[throng]*; stoppe *[cram]*, proppe, *ogs dytte *[cram with food]; ~ it with a kemple of straw.*

panga-fly ['paŋgəflai ?] Tsetseflue *Glossina morsitans.*

pangenesis [pan'dʒenisis] Pangenesis, «Alavling» *c*, en Hypotese (af Charles Darwin) i Forklaring af Organismers hele Vækst og Udvikling Jvf *Revue des deux M.* 1/10 *1869!* **pangenetic** [pændʒi'netik] pangenetisk, Alavlings-

Pangloss ['panglås]. Optimisten i Voltaires *Candide [le Docteur ~], Dr. ~,* en latterlig Pedant i Colmans Komedie *The Heir-at-Law.*

pangolin ['paŋgolin] korthalet Skældyr *n*, Manis *c Manis brachyura s pentadactyla [scaly ant-eater].*

panhandle ['panhandl] Pandeskaft, *the Panhandle* F om den smalle (*smale) Stribe af Nordvirginien som kiler sig ind mellem Ohio og Pennsylvanien

Panhellenic [pænhe'lenik] panhellen(i)sk. **Panhellenism** [pən'helinizm] Panhellenisme *c*, en foreslaaet politisk Forening af alle Grækere. **Panhellenist** [-ist] Panhellenist *c*

pani ['pa·ni] *anglo-hind &* Zigeunerspr. Vand *n* Jvf *pawnee!*

panic ['pänik] ♀ Hirse *c [~~grass].* **panic** ['pánik] Panik: panisk (el. pludselig og ustyrlig) Skræk, *merc* Børspanik, Pengekrise, Krise *c* **panic** ['pänik] panisk, p en mystisk Maade opstaaet, pludselig, ustyrlig (og ugrundet eller svagt grundet), om Frygt; *a ~ fear.*

panic-grass ['pänikgra s] Hirse *c: Panicum;* Hirsefrø *n*

panicky ['päniki] især *merc* panikagtig; som overfaldes (..lider) af Panik; *the wheat market was ~* paa Hvedemarkedet var (el. herskede) der formelig Panik; *this ~ bolt*

panicle ['pänikl] ♀ Top, forgrenet Klase; p. Havre· Rosme, Rusme *c. Panicula.*

panic|monger ['pänikmʌŋgə] Alarmerer, *Alarmist *c*; **~~stricken** [-strikn], **~~struck** [-strʌk] slagen af (panisk) Skræk, skrækslagen, modløs

panier ['panjə] Overkjole *c [top-skirt, tunic],*

panification [panifi'ke·ʃən] Brødbagning *c [bread-making]*

panisic [pan'aisik] panisisk, «Allighеds-, allighedsmæssig», *his ~ ideas were not properly worked in*to *his system as yet*

Panislamism [pan'isləmizm, -'izl-] Panislamisme *c*, en Bevægelse (Ønsker) i Retning af en Samling af alle Mahomedanere

panjandrum [pan'dʒandrəm] *joc* Panjandrum, Stormogul, Stormægtighed *c* Efter *the Grand Panjandrum,* en Landsbystorhed i et Skrift af Foote Jvf *joblillies! to pass the time av day to a panjandhrum av hellcats* Kipling.

pannade [pa'neid] *mng* ogs Buespring, Krumspring *n*, Courbette *c [curvet]*

pannage ['panidʒ] glt Oldenføde *c*, ogs.* Ege- og Bøgenødder *pl*, *Aakorn *n*, som Svineføde i Skov, Olden -Gæld *c*, -Penge *pl*, *Aakornpenge *pl.*

pannam ['panəm] *sl* Se *pannum!*

pannel ['pan(ə)l] Sadel, -Pude, p. Landet glt, (Høgs) Mave *c*. Ainsworth. **pannel** ['pan(ə)l] *sc jur* Anklaget, Sigtet *c [panel].*

pannicle ['panikl] Se *panicle!* ↖ Hirse *[panic-grass], anat* Fedthinde *c*

pannier ['panjə] *Orig* Brødkurv, Kløvkurv, Vidjekurv t Kløvsadel, *Meis *c*, Fiskebensskørt *n*, Akantuskurv *c*, Bjælkehoved *n [corbel]; a pair of ~s* en Bærekurv, ogs * en Kløv

pannikin ['panikin] lille (*liden) Pande; (lille, *liden) Kande *c*, Maal, Krus *n*, *drink small beer out of tin ~s.*

panning-out ['paniŋ'aut] *amr* Vadskning *c*, af Guld.

Pannonia [pa'nounjə] Pannonien *n*

pannum ['panəm] *sl* Brød *n*; **~~bound** som kun faar (. . som sidder p) Vand og Brød, **~~fencer** Kagehandler *c*, paa Gaden, **~~struck** udhungret, færdig (til) at sulte ihjel.

panomphean [panåm'fi ən] panomfeisk, profetisk, spaaende Som Tilnavn t Jupiter, *we want no halfgods, no ~ Joves.* E. B. Browning, hos Webster.

panoplied ['panoplid] fuldt væbnet, i fuld Rustning. **panoply** ['pänopli] fuld (el. hel) Rustning *c*, *the divers in their panoplies.*

panopticon [pän'åptikån] Panoptikon *n*, Udstilling af videnskabelige og andre Nyheder, *Panopticon: or, the Inspection House,* et Værk hvori Jeremy Bentham 1791 foreslog en Fængselstype, som lod Fangerne ses t. alle Tider, og som tillod at udnytte deres Arbejdskraft

panorama [pano'ra·mə, -'re·mə] Panorama, Rundmaleri *n*. **panoramic** [pano'rämik] panoramatisk. **panoramist** [pänə'ra mist] Foreviser (af Panorama), Mand *c* med Panorama.

panorpa [po'nå ᵊpə] Skorpion(s)flue *c*. **panorpidæ** [-pidi·] Skorpion(s)fluer *pl.*

Panscandinavism [pän'skändinəvizm] Skandinavisme *c.*

panshin ['pánʃin], **panshon** [-ʃən] *prov* Krukke *c*, videst oventil. I Dorset, *pot, pan, ~, crock, jug.* Kingsley, *Herevard II XI. 141 T.*

Panslavic [pän'slävik, -'sla·vik] panslavisk. **Panslavism** [-izm] Panslavisme *c*, et Forslag (Ønske) om Forbund af alle Slaver.

panstereorama [pänsterio'ra·mə, -'re·mə] Panstereorama *n*, en i ophøjet Arbejde udført Model af en By eller en Egn.

[ei] hate; [ou] so; [ai] *I*, [au] *ou·*; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [g] measure; [ŋ] *sing*, [*a, ä, e*] osv. vaklende med [o].

pansy ['panzi] ♀ Stedmodersblomst, F Nat og Dag *c* ***Viola tricolor.***

pant [pant, pa nt] *vi* trække Vejret kort (og tungt), puste (kort og tungt), *F hæse, pæse, *~ing,* ogs hæsblæsende, *~ after, ~ for,* overført hige efter, *~ for breath* snappe efter Vejret, *~ing for a seat, for seats,* i politisk *sl* taburethungrig(e), *~ to* hige (F sidde &c med Aanden i Halsen) efter at **pant** [pant, pa nt] Pust, kort Aandedræt *n*, Pusten, Snappen *c* efter Vejret, *feel the quick ~s of her breath.*

pantable ['pantəbl] *~ shoes.* Se *pantons!*

pantagraph ['pantəgra f, -af] Pantograf, Storkesnabel *c* *[pantograph].*

Pantagruel [pan'tagruəl] Pantagruel, Gargantuas Søn, en Kæmpe i Rabelais' Roman, en levelysten Epikuræer **Pantagruelism** [-ızm] Pantagruelisme *c* Hos Southey om Udøvelse af Lægefaget

pantalet(te)s [pantə'lets] *pl* Mamelukker

pantaloon [pantə'lu n] Pantalon *c*, Benklæder og Sokker *pl* i et, *ogs Leistabroker *pl* †, *~s* Benklæder, Bukser *[pair of trousers]* Df *pants.* **Pantaloon** [pantə'lu n] Pantalon, en latterlig Figur i Komedien i Pantomimer

pantasote [?] ? *amr* Pantasote *c & n*, en Læder-Imitation[1]

pantechnicon [pan'teknikån] Panteknikum *n*, Basar *c*, *a ~ van.*

panter ['pantə, 'pa ntə] Pustende, Higende *c.*

pantess ['pantes] Aandenød *c*, hos Falke

panthea ['panþiə] *pl antiq* Pantheer, Figurer forestillende et af flere Guddommes Attributer sammensat Hele Af *pantheon.*

pantheism ['panþızm] Panteismе *c*, den Lære at Universet (Naturen) er Gud. **pantheist** [-ıst] Panteist *c* **pantheistic** [panþi'ıstık] panteistisk, i Skulptur som samtidig bærer flere Guddommes Attributer

pantheon ['panþıån, pan'þi ån] Panteon. Algudstempel, Mindets Tempel *n*, Mytologi *c*, (et Folks samtlige) Guder *pl*, *the Pantheon* Panteon *n*, i Rom, &c; † et stort Forlystelseslokale i London, *turn the Pantheon into a greenhouse* Jvf ogs *panthea!*

panther ['panþə] *zoo* Panter. *Leopardus panthera;* Kuguar *c*, &c *[catamount &c].* **pantheress** [-rès] Hunpanter *c* **pantherine** [-r(a)in] Panter-, panteragtig, plettet, *flekket

pantile ['pantaıl] (indhul) Tagsten, Tagpande, Sukkerform, Form hvori laves Topsukker, P Cylinderhat *c* Jvf *tile! ~ house* (Dissenteres) Bedehus *sl* **pantiler** ['pantaılə] *sl* Dissenter, Dissenterpræst *c.*

pantisocracy [panti'såkrəsi] Pantisokrati *n*, Samfund hvori alle er ligestillede. **pantisocrat** [pán'tisokrat] Pantisokrat *c*; *Southey, Coleridge, and their friend Lovell, another of the ~s* **pantisocratic** [pantiso'kratik] pantisokratisk **pantisocratist** [panti'såkrətıst] Pantisokrat *c*

pantler ['pantlə] † Brødmester, Spisekammerbetjent, Husholder *c.*

panto ['panto^{u}] F Pantomime *c.*

pantograph ['pantogra'f, -áf] Pantograf, Storkesnabel *c*, et Instrument t. at kopiere Tegninger i samme eller forandret Størrelse **pantographic** [pánto'gráfik] pantografisk **pantography** [pán'tågrəfi] Pantografi *c.*

pantology [pän'tålədʒi] Pantologi *c*, universal Viden eller en Oversigt over alle Videnskaber.

pantomime ['pantomaım] Pantomime, i flere Tilff, Tryllekomedie *c*, Udstyrsstykke *n*, opført v Juletider Jvf *panto!* **pantomimic** [panto'mımık] pantomimisk, udført (udtrykt) v stumt Spil **pantomimically** [-əli] *ad* pantomimisk, v stumt Spil, v Gestus **pantomimist** [panto'maımıst] Pantomime, Pantomimiker *c*, Kunstner i det stumme Spil.

Panton ['pantån] *old as ~ Gates* gammel som Mos p Træ, *gammel som alle Haugene Egl forvansket af *Pandon Gates* v Newcastle-on-Tyne

pantons ['pantånz] Pantoffelsko, Tøffelsko, t ænghovet Hest Ogs *panton-shoes.*

pantophagist [pan'tåfədʒıst] Pantofag, Altspiser, Altæder *c* **pantophagous** [-əgəs] pantofag, altspisende, altædende. **pantophagy** [-ədʒi] Pantofagi *c*, Altspiseri *n*, &c

pantoufle [pan'tu fl, fr] fr Tøffel *c*, *I have been too long the vassal of a ~ and the slave of a silver whistle* Scott, *The Abbot V*

pantry ['pantrı] Spisekammer *n*, Madbod *c*, *f.* ogs Penteri *n*

pants [pants] F Benklæder, Permissioner *[pantaloons].*

panum ['panəm] Se *pannum!*

Panurge [fr , pə'nə dʒ] Panurg(e), en snedig Karl, Pantagruels gode Ven, hos Rabelais, *as ~ asked if he should marry* Siges om den der spørger en anden tilraads blot for at modsige Raadgiveren **panurgy** ['panə dʒi] Panurgi, Dueighed t (at gøre) alt, Snedighed *c*

Panyer ['panjə], *~'s Alley,* en Gade i London

Panza ['pänzə, 'pa nþa], *Sancho ~,* Don Quijotes Vaabendrager.

Paola ['pa'olə] Paula *c.* **Paola** [pe^{i}'o^{u}lə] En By i Kansas, Amerika

paort [?] Defile, Pas *n.* I Sydafrika.

pap [pap] F Papa *c [papa].* **pap** [päp] *anat* Brystvorte *c*, Bryst *n*, (rundagtig Fjeld)top, *ogs. Ho *c* Jvf *Jura!* **pap** [pap] Pap, Melpap, Mælkepap, Barnemad *c*, Kød *n*, af Frugt *[pulp]; fig* Næring, *fig* Stotte *c*, *he gives ~ with a hatchet* o han er haardhændet i alt hvad han foretager sig, han gør (siger) alt paa en barsk Maade **pap** [pap] *vt* made (m Pap) **pap** [päp] *vi sc* fare, sprætte *[pop], gang ~ping about; go ~ping down the street.*

papa ['pa pə] lat Fader, Pave; (nygræsk) Præst, Papas *c*, *pl* Papader, *the Greek Papa.* Th , *Snobs XXXVIII* **papa** [pə'pa', *amr* ogs. 'pa'pə] Papa *c.* **papa** [pə'pa &c] *vt* kalde Papa, *always run after me, papa'ing me.*

papacy ['pe^{i}pəsi] Pavedømme *n*, Pavеværdighed *c*; Paver *pl*

papagallo [pa'pə'ga ljo^{u}] Papagallo, Orkan *c* paa Vestkysten af Mellemamerika. Se Kloeden, Handb. der phys Geographie, Berlin 1873 728! **papagayo** ['ga'jo^{u}] Se *papagallo!* Jvf *tehuantepecer!* Se Laughton, *Physical Geogr. 1873. 65!*

papal ['pe^{i}pəl] pavelig, *the Papal Aggression Bill* Lovforslaget mod pavelige Overgreb (1850). Forbud katolske Prælater i England at kalde sig Biskopper af noget engelsk Stift. **papalize** ['pe^{i}pəlaiz] *v* gøre (... blive) pavelig. **paparchy** ['pe^{i}pa ·ki] pavelig Regering *c*, Pavevælde *c & n* (*Pavevælde *n*).

papaver [pə'pe^{i}və] ♀ Valmue *c.* **papaveraceous** [pəpe^{i}və'reı∫əs, -päv-] Valmue-, valmueagtig.

papaw [pə'på·] Melontræ *n*: *Carica papaya;* Cherimolo *c*, Melontræets Frugt.

Papa-Westra ['päpə'westrə] Papa-Westra *c & n*, en af Orknøerne.

[1] Avertissement N. Morgenbl 1898. 780.

pap|boat ['papbou̯t] Skaal *c* til Barnemad, **~~bottle** Sutteflaske, *Taateflaske

paper ['pe¹pə] Papir, i flere Tilff, Blad *n*, Avis *c* *[newspaper]*, Foredrag *n*, til Oplæsning, Afhandling *c*, Nummer *n*, af et Skrift, Opgave, Eksamensopgave *[examination ~]*, Besvarelse *c*, Specimen, Eksamensarbejde *[work ~]*, *parl* Karte, *Kait *n*, paa Kartet opførte Sager *pl*, *jur* Karte (*Kart) *n*, Sagsliste *c* *[~ for trial]*; Tapet, Papirbetræk *n* *[wall ~]*, *~s*, ogs Papirkrøller, Papillotter, *jur* Indlæg, *a ~ of pins* et Brev Knappenaale, *although a long ~* [Karte, *Kart] *awaited the peers .., contribute two ~s on* [levere to Opsatser om, Indlæg i] *the question, read a ~*, ogs. holde (et) Foredrag [i et Selskab *before a society*], *set a ~, an examination ~* give en Opgave, *with her hair in ~s* med Haaret i Papillotter, *it had been put into the ~* det var kommet i Avisen, *the house is full of ~*, i Teater-*sl* Huset er stærkt vatteret o der er mange Fribilletter, *on ~* [paa Papiret] *there existed no insufficiency; anything may be put on ~*, især Papiret er taalmodigt, *it tells well on ~* det tager sig (godt) ud p Papiret, *commit to (or put upon, sometimes put to) ~* bringe (el fæste, sætte) p Papiret; *write to the ~s* skrive i Aviserne, i Avisen **paper** ['pe¹pə] *vt* trække (m Papir), betrække, tapetsere, lægge (el indpakke, emballere) i Papir, *theat sl* vattere, fylde m. Fribilletter, *the house is well ~ed tonight, the room was ~ed* [betrukket med] *a sober drab*, **~~bag** Papirpose, **~~barons** Brevadel *c*, **~~birch** ♆ Papirbirk · *Betula papyracea*, **~~buildings** *Paper Buildings*, en Del af Middle Temple, London; **~~cap** Karduspapirs Hue, Papirhue Bruges af Arbejdere, f Eks af Murere, **~~carrier** Avisbud *n*, **~~chase** Papirsjagt, Jagtleg, ogs * Schnitzeljagt *c* *[hare(s)-and-hounds]*; **~~cover** Papiromslag, *Varbind *n* *[loose ~]*, **~~currency** Papirpenge, **~~cutter** Papirkniv, Beskæremaskine *c*, **~~force** især ⚔ Styrke p Papiret, **~~frill** Papirmanket &c, især. Manket, p Fad, **~~gallant** Papirhelt *c*, *~s and carpet-knights;* **~~hanger** Tapetserer *c*, **~~hangings** Tapeter *pl*, Tapet *n*, **~~holder** Papirholder, Brevholder *[file, letter-clip]*; **~~house** *theat sl* vatteret Hus; **~~hunt**. Se *paper-chase!* **papering** ['pe¹pərin] Indpakning, Emballering (i Papir), Tapetsering *c*, (Papir)betræk *n*. **paper|king** *the Paper-King*, Tilnavn til John Law, Ophavet til den saakaldte Sydsøboble † 1729, **~~knife** Papirkniv *c*; Falsben *n* *[folding stick]*; **~~law** Papirlov, Lov som kun staar p Papiret, **~~maker** Papirfabrikant, *sl* Kludesamler *c* *[rag-picker]*, **~~making** Papirfabrikation, **~~marriage** fin Vielse hvor Honorarerne betales i Sedler, **~~mill**; **~~padded** papirforet, **~~pulp** Papirmasse, **~~reed** Papyrus *c*, **~~ribbon** Papirstrimmel *c*, især Telegrafpapir *n*, **~~sailor** Papirsnekke *c*: *Argonauta argo*, **~~shavings** Papiraffald *n*; **~~stainer** Tapetfabrikant *c*, **~~weight** Brevpresse *c*, **~~worker** ☿ Visesælger *c*.

papery ['pe¹pəri] som Papir, Papir-, papiragtig, papirlignende.

papeterie [päpi'tri'] Opsats med Skrivesager, Papiropsats *c*

Paphian ['pe¹fjən] pafisk, fra Pafos (p. Cypern, hvor Venus dyrkedes); letfærdig, *~ girls*. **Paphian** ['pe¹fjən] Pafianer(inde), Venustilbederske, Skøge *c* *[Cyprian]*.

Paphlagones [päflə'gou̯ni'z] Paflagonier *pl*. **Paphlagonia** [-njə] Paflagonien *n*, et Fjeldland i Lilleasien. **Paphlagonian** [-njən] paflagonisk; *s* Paflagonier *c*

Paphos ['pe¹fɔs] Pafos *n*. Jvf *Paphian!*

Papias ['pe¹piäs] *s*.

papier-mâche [pa pi'e¹ ma 'ʃe¹, papi'e¹ ma'ʃe'] Papirmasse *c*, ogs * papier (el Pap) mâche *n*

papilionaceous [pəpilju'ne¹jəs] Egl sommerfuglagtig, ♆ ærteblomstret, *~ flower* Ærteblomst

papilla [pə'pilə] *anat* lille (*liden) Brystvorte, især Papel, Papil, Hudpapil *c*, lille (*liden) Fremragning I *pl papillæ* [-li]. **papillary** ['papiləri] brystvortelignende, papillær **papillate** ['papile¹t] *vi* blive (el. vokse) t en Brystvorte . Som Adj. [-let] bedækket med Papiller el. smaa Fremragninger **papillose** ['papilou̯s] Se *papillary!* **papillote** [-lou̯t] Papillote *c*, Haarkrølle af Papir *[curl paper]*, *with her hair en ~* med Haaret i Papillot(t)er.

Papin ['papin, pa'pæ̃], *~'s digester* papinsk Gryde.

papist ['pe¹pist] Papist *c* **papistical** [pə'pistikl] papistisk **papistry** ['pe¹pistri] Papisteri *n*

papoose [pə'pu s, -z] (egl indiansk) Barn *n*, Unge *c*

papouch [pə'pu ʃ] Pampusse, (tyrkisk) Tøffel *c*, *an embroiderer of ~es*.

pappiness ['papinės] Grødagtighed, Blødhed, Saftighed *c*

pappoose [pə'pu s, -z]. Se *papoose!*

pappose ['papou̯s], **pappous** [-pəs] dunet, fnokket. **pappus** [-pəs] ♆ Dun *c* & *n*, Fnok *c*

pappy ['papi] grødagtig, blød, saftig. **pappy** ['papi] Papa *c*, især i Barnespr, *his ~ is a Paddy, his mammy a Jew*

Papua ['papjuə] *pl* Papua, -Negere, især i Nyguinea **Papuasia** [papju'e¹jə] Papuasia, Nyguinea *n*.

papula ['papjulə] *anat* Papel *c*, lille (*liden) fast Ophøjning p. Huden. I *pl papulæ* [-li] *& papules* [-liz]. **papular** ['papjulə], **papulose** [-lou̯s], **papulous** [-ləs] papulos

Papyra [pə'pairə] *myth* Papyra, Bogtrykkerkunstens Gudinde **papyraceous** [pəpi're¹jəs], **papyrean** [pə'piriən] papyrusagtig, papiragtig, gjort af Papyrus (. . af Papir), Papir- **papyri** [pə'pairai] *pl* Papyri Af *papyrus*. **papyrine** ['papirin] Pergamentpapir *n*. **papyrograph** [pə'p(a)irogra'f] Papyrograf *c*, Kopier-Apparat *n* **papyrus** [pə'pairəs] Papyrus, Papyrus *c*, -Haandskrift *n*. I *pl papyri*.

par [pa'ə] ⚜ Notits, Notice *c* *[paragraph]*; *a ~ referring to* . . **par** [pa'ə] *prov* Kvæghave, ogs.* Løkke, *Kreaturhage *c* *[par-yard, cattle-yard]*. **par** [pa ə] ✗ ung Laks, *ogs Laxunge *c* *[parr]*. **par** [pa'ə] Lighed, Ligestilling; *mere* Paritet, Pari *c*, *~ of exchange* Kurs *c*; *above (below) ~* over (under) pari; *at ~, at ~ value* til pari (Kurs), *be (become) on a ~ with* staa (komme) lige (el i Jævnhøjde) med . . ., *put on a ~* [ligestille] *with . .; I insisted on his taking a little more brandy, by way of bringing him up to ~*, for at stive (el stramme) ham op.

para [pə'ra] *hind* Svinehjort *c*: *Hyelaphus porcinus [hog-deer], we bagged a few ~ or hog-deer.* **para** [?] Afdeling *c*, Hold, Skifte, Sæt, *ogs. Lag *n*, af Arbejdere. I kornisk Grubesprog. **para** [pə'ra] Para *c*, en tyrkisk Mønt, ca. ½ Øre; *it is really impossible to take one ~ less.* **para** ['pärə] ⚜ Paragraf *c* Jvf *par & paragraph!* **Para** [pə'ra'] Para *n*, brasiliansk Provins & By, *~ grass* Paragræs, en finere og mere værdifuld Piassava, af *Leopoldinii piassaba; ~ nut* Paranød, Juvianød, brasiliansk Kastanie *c*, af *Bertholletia excelsa*.

parabasis [pə'räbəsis] *antiq* Parabase *c*, Korets Tiltale t Publikum p. Digterens Vegne, i den gamle attiske Komedie.

parable ['pärəbl] Parabel, Lignelse; ⚜ Tale *c*, Foredrag *n* *[parley]*; *Frank again took up his ~. Cham-*

bers's J 1894. 122[2], *speak in a ~. in ~s* **parable** ['pa-rəbl] *vt* indklæde i (.udtrykke ved) en Parabel **parabola** [pə'rabolə] *mat* Parabel *c* **parabolanus** [parəbo'leinəs] Parabolan, (i Oldkirken) Præst af lavere Orden, Sygeplejer, Diakon *c* I *pl parabolani.* **parabole** [pə'raboli:] *rhet* Parabel, Lignelse, Sammenligning *c* **parabolic** [parə'bålik] parabol(i)sk **parabolical** [-kl] parabol(i)sk **paraboloid** [pə'raboloid] Paraboloide *c*

Parabrahm(a) [pa rə'bra m(ə)] absolut, højest Som Tilnavn til Brahma.

Paracelsist [parə'selsist] Paracelsist *c*, Discipel af Paracelsus **Paracelsus** [-səs] *s*

paracentesis [parəsen'ti sis] *chir* Paracentese, Punktur, en v Indsnit frembragt Aabning Tapning *c*

paracentric [parə'sentrik] paracentrisk, fra Cirkelen afvigende

parachronism [pə'rakronizm] Parakronisme, Fejl *c* i Tidsregningen, hvorved nt sættes senere end Virkeligheden.

parachute ['parəʃu t] Faldskærm, Parasol *c* som en Faldskærm **parachutist** [-ist] Faldskærmkunstner(inde) *c*, *an accident to a lady ~*

paraclete ['parəkli t] især *theol* Talsmand *c*

paraclose ['parəklo us] *arch* Gitter *n*, Skærm *c*, mellem Kapel og Kirke

parade [pə'reid] Parade, i flere Tilff, Paradeplads *[~ ground]*, F Promenade, Spaseregang *c*, *make a ~ of* paradere (el bramme, prunke) med, *be in ~* staa i Parade (i Fægtning), *appear on ~* indfinde sig v. Paraden. **parade** [pə'reid] *vt* paradere (el bramme, prunke) med, vise, gøre Væsen af, ⚔ lade stille t Parade, lade paradere, paradere i [Gaderne *the streets*], paradere udenfor [Huset *the house*], *the rascals have been parading* [har paraderet udenfor] *my house all the morning, a bugbear persistently ~d* [som idelig maa (el. som man idelig lader) paradere] *to intimidate weak minds; the slaves were ~d* [maatte paradere] *in the sale rooms.* **parade** [pə'reid] *vi* paradere, i flere Tilff Jvf *perrade'* **~-ground** Paradeplads *c*, **~-step** Paradeskridt

paradigm ['parədim] *gr* Paradigma, (Bøjnings)mønster *n* **paradigmatic** [parədig'mætik] paradigmatisk.

paradisaic(al) [parədi'seiik(l)] paradisisk **paradise** ['pærədais] Paradis *n*, i flere Tilff, *arch* Forgaard, Kirkeret *c [parvis].* Jvf *fool' Paradise and the Peri,* 2den Fortælling i Moores *Lalla Rookh, Paradise Lost* og *P. Regained,* to Digte af Milton, *an earthly ~,* ogs et Paradis p Jorden, *the Earthly Paradise,* et Værk af William Morris († 1896), indeholdende 24 poetiske Fortællinger, afsluttet 1870, *the sea would be ~ to me,* vilde være mig et Paradis, *enter ~* komme (ind) i Paradis; *bird of ~* Paradisfugl *Paradisea apoda; grains of ~* Paradiskorn *pl*, Guineapeber, Malaguettapeber *c* & *n* (*-pepper *c*) *Grana paradisi.* **paradisiacal** [parədi'saiəkl] Se *paradisaic(al)!*

paradox ['parədåks] Paradoks *n*, meningsløs klingende Paastand (*ogs. Sats) **paradoxer** ['pærədåksə] Paradoksmager, *ogs Paradoksør *c.* **paradoxical** [pærə'dåksikl] paradoks, paradoksal, *~ statement,* ogs. Paradoks *n.* **paradoxist** ['pærədåksist] Paradoksmager, *ogs Paradoksør *c.* **paradox-monger** [-ksmʌŋgə] Paradoksmager, *ogs Paradoksør *c.* **paradoxure** [pærə'dåkʃə, -ksjuə] *zoo* Palmemaar *c [palm-cat].* **paradoxy** ['pærədåksi] Paradoksi, paradoksal Beskaffenhed el Natur *c.*

paræmiographer [pəri:mi'ågrofə] Parømiograf, Ordsprogsamler *c [paræmiographer].*

paræsthesia [pæres'pi:sia], **paræsthesis** [-'pi sis] *path* Paræstese *c*, Fornemmelse opstaaet uden ydre Paavirkning

paraffin(e) ['parəfi( )n] Paraffin *c* **paraffin** ['parəfi( )n] *vt* paraffinere, *~d paper,* **~-oil** Paraffin, Olie *c*

parage ['pa rid, 'pai-] *jur* Ligeret, Medgift *c* **parage** [fr] fr Farvand *n*, Farvande *pl.*

paragenesis [parə'dgenisis] Paragenese *c*, Opstaaen Side om Side **paragenic** [-'dgenik] paragen

paragoge [parə'gou dgi] *gr* Paragoge, Endeforlængelse *c* **paragogic** [-'gådgik] paragogisk

paragon ['parəgån] Mønster *n*, *a ~ of virtue* et Dydsmønster **paragon** ['parəgån] *vt* sammenligne, rivalisere (el kunne maale sig) med, naa op imod, m Tingsobj ogs opnaa

paragram ['parəgram] *gr* Ordspil *n [pun].* **paragraph** [-gra f, -graf] Paragraf, Alinea *c*, Afsnit, Stykke *n*, Notits, Notice *c*, i et Blad Jvf *par, para'* **paragraph** [-gra f, graf] *vt* paragrafere, behandle (el. dele, sætte) paragrafvis, omtale, i en Avisnotits, *I am ~ed in the papers, the cases were headed — Examples for landlords! and ~ed thus. .* **paragraphic(al)** [parə'grafik(l)] paragrafvis, paragrafdelt, *a novel in the French paragraphic style* **paragraphist** ['parəgrofist] Notitsforfatter, *coll* Bladneger *c [liner].* Mods *leader-writer.*

Paraguay ['parə'gwei, -gwai] Paraguay *n*, *~ tea,* ogs Mate *c* **Paraguayan** [-'gwei ən, -'gwaiən] paraguayansk, *s* Paraguayaner *c.* **Parahiba, Parahyba** [pa rə'i bə] *s*

parakeet ['parəki t] 🐦 Parakit, Kilehale *c*: *Conurus.*

paraldehyde [pə'raldihaid] *med* Paraldehyd *n*, et Sovemiddel

paraleipsis [parə'laipsis], **paralipsis** [-'lipsis] *rhet* Paralipse, skrømtet Forbigaaelse *c*. «Jeg vil ikke tale om .» **paralipomena** [parəli'pâminə] Paralipomena Udeladelser *pl*, Supplement, Tillæg *n*, *bibl* Krønikernes Bøger *pl.*

parall [? 'parəl] *vi* P *amr* stemme, *it ~s pretty close with the truth* Haliburton, *The Clockmaker II XVII.*

parallactic [parə'laktik] *ast* parallaktisk **parallax** ['pærəlaks] *ast & path* Parallakse *c.* **parallel** ['pærəlel, -ləl] parallel [med *to, with*], ligelobende, *fig* parallel, lige, væsentlig tilsvarende, *~ bars,* ogs. Dobbeltbom *c*; *~ case or instance,* ogs. Analogi *c*, Analogon *n*, *~ passage* Parallelsted, *run* [løbe, gaa] *~ with ...* **parallel** ['pærəlel, -ləl] Parallel, ogs. ⚔, Parallel, -cirkel, *fig* Lighed, *fig* Parallel, Sammenligning *c*, *conc* Sidestykke, Modstykke *n*, *draw a ~ between them; a striking ~ presents itself; a scene probably without (a) ~,* uden Sidestykke. **parallel** ['pærəlel, -ləl] *vt* gøre (... trække) parallel, løbe (el gaa, ligge) parallel med *[run parallel with], fig* svare til *[correspond to]; fig* kunne maale sig med, (ɪs med Nægtelse:) komme op imod; ✎ sammenligne, sammenstille *[compare]; a ridge that ~ed their rear, I have no doubt that my readers can ~ the case with similar occurrences,* kan nævne lignende, ligesaa mærkelige Tilfælde **parallelism** ['pærəlelizm] Parallelisme; Lighed; Parallel, Sammenligning, Sammenstilling *[comparison];* is. i hebraisk Poesi Parallelismus *c* membrorum *[sense rhythm]; he denied that any ~ could be logically instituted* [at der tankerigtig kunde trækkes nogen Parallel] *between ...* **parallelize** ['pærəlelaiz] *vt* parallelisere. **parallelogram** [pærə'lelogræm] *geom* Parallelogram; *the ~ of forces* Kræfternes Parallelogram **parallelogrammatic** [pærəlelogrə'mætik], **parallelogrammic** [-'græmik] parallelogrammatisk. **parallelopiped**[1] [pærəlelo'pi(a)ipəd], **parallel-**

[1] Flere skriver nu *parallelepiped,* &c.

opipedon [-'pʃajɪpidân] *geom* Parallelepiped *n* **parallelly** ['pærəlelɪ] *ad* parallelt

paralogism [pə'ralodʒɪzm] Fejlslutning *c* **paralogize** [pə'ralodʒaɪz] *vi* slutte fejl **paralogy** [-dʒɪ] Fejlslutning *c*

paralyse ['pærəlaɪz] *vt* lamme, *-d, ogs* lam. *-d legs* **paralysis** [pə'ralɪsɪs] Lammelse, Lamhed *c, explain the continued - of trade in my locality* **paralytic** [pærə'lɪtɪk] lam, paralytisk, tilbøjelig t Slag, *s* Lam, Paralytiker *c* **paralytical** [-kl] Se *paralytic!* **paralyzation** ['pærəlaɪ'zeɪʃən] Lammelse *c*

paramagnetic ['pæræmag'netɪk] paramagnetisk Et Ord der foresloges af Faraday for magnetisk, modsat *diamagnetic* **paramagnetism** [-'magnɪtɪzm] *s*

Paramaribo [pærə'maribo^{u}] *s*

paramat ['pærəmat ?] *hind* Paramat *c*, burmansk Dissenter fra Buddhismen

Paramatta [pærə'matə] Paramatta *n*, en By i Nysydwales. **paramatta** [pærə'matə] Paramatta(s) *c & n*, Slags let Tøj af Kamuld og Bomuld

parameter [pə'ramɪtə] *geom* Parameter *c* **parametritis** [pærəmi'traɪtɪs] *path* Parametritis *c*

paramo [pə'ra mo^{u}, 'pa rəmo^{u}, 'pærəmo^{u}] sp øde Egn; især i Sydamerika Paramo, Fjeldegn *c* med forkrøblet Trævækst og fremherskende Fugtighed og Kulde

paramount ['pærəmaunt] fornemst, højest, alle andre (el alt andet) overragende, overvejende, fremherskende, *go far towards proving his (Cromwell's) - devotion to* [hans alt overragende Opofrelse for] *the public good, lady -* Herskerinde *c, lord -* Overherre, *the Crown is the lord - of the soil, - to* højere (. større) end

paramount ['pærəmaunt] *s* Overhoved *n*. **paramountcy** ['pærəmauntsɪ] Overherskab *n*.

paramour ['pæræmuə] *cont* Elsker, *f* Elskerinde, Maîtresse *c*

Parana [pa'rə'na] *s*. **Paranahyba** [pa'rənə'i bα] *s*

paranœa [pærə'ni'α], **paranoia** [-'noɪα] Galskab *c*, Vanvid *n* **paranoiac** [-'noɪək] *a & s* gal, vanvittig (e)

paranymph ['pærənimf] *antiq* Brudesvend *c*

parapegm ['pærəpem] *antiq* Opslagstavle *c*, af Metal

parapet ['pærəpet] *fort* Parapet, Brystværn; *arch* Brystværn, Rækværk, p Bro &c, især *sc* Fortov, *Fortaag *n*. **parapet** ['pærəpet] *vt* forsyne med Brystværn, &c

paraph ['pærəf] Parafe *c*, Navnemærke, Sving *n [a flourish after the signature]; vt* sætte sit Navnemærke til, undertegne m Forbogstaver

paraphernalia [pærəfə'neɪljə] *pl jur* Parafernalier *pl*, Parafernalgods, Kones Særeje, t Forskel fra Medgiften, personligt Udstyr *n*, Pyntesager & Smykker *pl*, *fig* Tilbehør, Udstyr *n*, F* Grejer *pl*

paraphimosis [pærəfi'mo^{u}sɪs] *path* Parafimose *c* tilbagekrænget Forhud og konstringeret glans penis

paraphrase ['pærəfreɪz] Parafrase, Omskrivning *c*, *v* parafrasere, omskrive. **paraphrast** [-frast] Parafrast *c*, omskrivende Fortolker eller Oversætter **paraphrastic** [pærə'frástɪk] omskrivende.

paraplegy ['pærəplɪ'dʒɪ] *path* Paraplegi *c*, Lamhed i Underkroppen.

parapodium [pærə'po^{u}djəm] Parapodium *n*, uudviklet Lem hos mange Orme. I *pl parapodia.*

parara [pə'ra'rə] sp. Prærie *c*

parasang ['pærəsäŋ] Parasange, (persisk) Mil *c*, ca 6 Kilometer.

parasceuastic [pærəsju'ästɪk] forberedende

paraselene [pærəsɪ'lɪ'nɪ] Bimaane *c*. I *pl -selenæ* [-nɪ'].

parasite ['pærəsaɪt] Parasit, Snylter: Snyltegæst, Snylteplante *c*, Snyltedyr *n [animal -], pl* ogs Utøj *n* Jvf *infest!* **parasitic** [pærə'sɪtɪk] parasiterende, snyltende, *- insects.* **parasitical** [-kl] Se *parasitic! - plant,* is Snylteplante **parasiticide** [pærə'sɪtɪsaɪd] parasitdræbende Stof, Middel *n* mod Snyltere **parasitism** ['pærəsaɪtɪzm] Snylten *c*, Snyltevæsen, Snylteliv *n*

parasol ['pærə'sâl, -so^{u}l] Parasol *c* Jvf *pair-o'saul!*

parasynesis [pærə'sɪnɪsɪs] (lille, *liden) Misforstaaelse *c*. **parasynetic** [pærəsɪn'etɪk] *gr* misforstaaet, *such - forms as sparrer-grass for asparagus.*

parataxis [pærə'taksɪs] *gr* Parataksis, Sideordning *c*, Opstilling efter hinanden af uforbundne Sætninger

parathermic [pærə'pə mɪk] paratermisk, om visse Straaler (i Solspektret) som har Overflod p røde og orangefarvede Baand

parathesis [pə'raþɪsɪs] Paratese, Sidestilling Apposition, Betegnelse *c* af det grammatiske Forhold v sideordnet Opstilling af Rødder **parathetic** [pærə'þetɪk] paratetisk

parboil ['pa ^{ə}boɪl] *vt* halvkoge, *forvælle

parbuckle ['pa ^{ə}bʌkl] Rulletov, Skruetov (*-taug) *n*. **parbuckle** ['pa ^{ə}bʌkl] *vt* flytte, lofte, skrue (v Rulletov).

Parbutta [pa ^{ə}'bʌta ?] Parbutta *c*, *hind* Gudinde for Krig, Mord og anden Blodsudgydelse. Ogs. kaldt *Devi.* Jvf *Ganesa!*

parcæ ['pa ^{ə}sɪ] *myth* Parcer

parcel ['pa ^{ə}sl] ℔ Persille, *ogs Persillerod *c [parsley].* **parcel** ['pa ^{ə}sl] Kvantum, Parti, af Varer *[lot],* Stykke *n*, Pakke, Kollo *c (pl* Kolli *pl); vt* Forsendelse, f Eks. med Posten, F Pakke *[package], jur* Parcel, Del *c*, Stykke *n* Jvf Adj *feat, make up! after all, we are only a - of boys,* (nogle) Drenge, *nogle Gutunger, *-s' delivery* Pakke-Ombringelse, -Befordring *c, -s' delivery company* Pakke(befordrings)kompani, *by -s' post* i (el. med) Pakkeposten, *a certain piece of land is part and -* [udgør en Del, en Parcel] *of another piece, be part and - in, form part and - of*. . danne en fast Bestanddel (el en integrerende Del) af . . .; *load by -s* ⚓ lade m. Stykgods, *a letter come in a -,* i (. .som) Pakke, med Diligencen † **parcel** ['pa ^{ə}sl] *vt* udstykke, udparcellere, F* bete op *[- out];* ⚓ smerte, belægge m en Strimmel Sejldug, *- a seam.* **parcel** ['pa ^{ə}sl] Som *a & ad* halv(t). Glt *& sc, - blind* halvblind; *- deaf* halvdøv; *- blind and more than - deaf; - gilt* delvis forgyldt, delvis belagt m. Guld; *a jester and a -* [et Stykke af en] *poet.* **parcel|book** Bog (som føres) over udleverede (. ekspederede) Pakker, **--finder** Nummersøger *c*, en Betjent der hos en Pantelaaner opsøger Pakker som indløses **parcelling** ['pa ^{ə}sl-ɪŋ] ⚓ Smerting *c*, Strimmel Sejldug t Belæg **parcel|maker** Regningspakker *c*, i Skatkamret, **--office** Pakkeekspedition *c*, Pakkekontor *n*, **--post** Pakkepost, *by (or per) -*, **--van** Pakke(ombringelses)vogn, Pakvogn.

parch [pa:^{ə}tʃ] *vt* brænde, svide (F svie); fortørre, *ogs. fortørke, om Plante, om Hud, *-ed,* ogs. tør, tør i Halsen; *agr* skadet af Tørke, afsvedet, *ogs. afskinet; *with -ed* [tørre] *lips* **parch** *vi* svide, afsvides, *ogs skine af, ogs om Hud: fortørres, *ogs. fortørkes.* **parchedness** ['pa:^{ə}tʃɪdnés] afsveden (el fortørret) Tilstand *c*.

parchesi [pa:^{ə}'tʃi zɪ] *sp* Triktrak *c [pachisi, &c].*

Parchim ['pa ^{ə}tʃɪm ?] *s*.

parching ['pa ^{ə}tʃɪŋ] bl. a. Brand, Brænden *c*

parchment ['pa ^{ə}tʃmənt] Pergament *n*; *- paper.*

parclose ['pa ^{ə}klo^{u}s] *arch.* Se *paraclose!*

pard ['pa ^{ə}d] glt *& poet* Leopard *c [leopard]; pierced like - by hunters' steel; bearded like the -.* **pard** [pa:^{ə}d] P *amr* Kammerat *c [pardner].*

pardalote ['pa ᵊdəlo^{u}t], **pardalotus** [pa ᵊdə'lo^{u}təs] (australsk) Panterfugl *c*.

pardner ['pa^{ᵊ}dnə] *amr* Kompagnon *[partner]*, Kammerat *c*.

pardo ['pa ᵊdo^{u}] Pardo *c* et kinesisk Skib, mindre end en Djunke, en Regningsmønt i Goa &c, ca Kr 2 25

Pardoe ['pa ᵊdo^{u}], *Miss Julia ~*, eng. Romanforf &c † 1862

pardon ['pa ᵊdn] *vt* tilgive [det *it*; ham det *him for it*], især hst forlade, *jur* benaade. Jvf *pardoning! ~ me,* ogs undskyld! Indleder tit en Indvending el Modsigelse, *Miss Wirt would never ~ him for it, privilege (or right) of ~ing* Benaadningsret **pardon** ['pa ᵊdn] Tilgivelse, Forladelse, *jur* Benaadning *[free ~], jur* Amnesti *c [a general ~, act of oblivion].* Jvf *prerogative! the King's free ~ under the Great Seal* fuldstændig Benaadning . Indeholdende en Erkendelse af, at vedkommende har været uskyldig dømt, *we ask ~ of our readers for ..ing,* beder vore Læsere om Tilgivelse, fordi vi , *beg the gentleman's ~!* bed Herren om Forladelse!, *I beg your ~* jeg beder Dem om Forladelse, *I beg your ~, beg ~,* ogs undskyld!, hvad behager? hvilket?, *I beg (you) a thousand ~s* jeg beder tusinde Gange om Forladelse, *receive a full and free ~* [faa fuldstændig Benaadning] *from the governor, seek ~ for a fault, an attainted traitor excepted from the ~.*

pardonable ['pa^{ᵊ}dn-əbl] tilgivelig **pardoner** ['pa ᵊdn-ə] Tilgiver, Benaader, † Afladskræmmer *c*, *Pardouneres Tale,* hos Chaucer, Fortællingen om Døden og de tre Svirebrødre **pardoning** ['pa ᵊdn-iŋ] som gerne tilgiver, barmhjertig, som har Benaadningsret

pare [pæ ə] *vt* skrælle [et Æble *an apple*], *agr* flaahakke, om Græsland *[~ and burn],* klippe, skære [en Negl *a nail*], virke [en Hov *a horse's hoof*], skrabe [en Hud *a hide*], fortynde, dulere, om Handskeskind, fortynde, i Tømring, afskakke, hugge skraa, *fig* beskære, beklippe [denne Ret *this prerogative or privilege*] Jvf *pinch! ~ his nails,* figurlig stække hans Vinger, stække Vingerne p ham, *~ away* [bortskære] *redundancies, ~ off the rind of a fruit*

paregoric [parı'gårık] smertestillende (Middel *n*), *~ elixir.*

pareira [pə'ræ ᵊrə] *pharm* Pareirarod, is Nyrerod *c Radix pareiræ bravæ*

parelcon [pə'rɛlkån] *gr* Parelkon *c*, Tilføjelse af en Stavelse eller en Partikel i Enden af et Ord

parella [pə'relə], **parelle** [pə'rel] ♀ Perelle *c*, Lavarter hvoraf faas Orseille, is *Patellaria parella.*

parembole [pə'rembolı] *rhet* Parembole *c*, Indskud (el Forklaring) anbragt midt inde i en Periode eller en Sætning.

parement ['pæ əmənt] Prydelse *c* †, Parement *n*, den ydre, glat tildannede Side af en Mur.

paremptosis [parem(p)'to^{u}sis] *rhet.* Se *parembole!*

parenchyma [pə'reŋkımə] *anat* Parenkym, Væv, ♀ ogs blødt Cellevæv *n*, Marv *c*. **parenchymatous** [pärəŋ'kımətəs], **parenchymous** [pə'reŋkıməs] parenkymatøs, *~ cell* Parenkymcelle, Kortcelle.

parent ['pæ ᵊrənt] Fader, Moder *[maternal ~], fig* Moder, Rod *c*, *~s* Forældre Jvf *fond! idleness is the ~ of vice,* alle Lasters Moder, *~ country* Moderland, *the body was consigned to its ~ earth,* t den moderlige Jord, t. den Jord hvorfra det var kommet, *~ swarm* Modersværm; *when the living branch is cut from the ~ tree,* fra Modertræet. **parentage** ['pæ ᵊrəntidʒ] Herkomst, Byrd, Slægt *c*; *a man of mean, noble ~.* **parental** [pə'rentəl] faderlig; moderlig; forældrelig, Forældre-, *~ care, duties, solicitude* **parentally** [-təlı] *ad* faderlig, moderlig

parenthesis [pə'renþısıs] Parentés *c* I *pl parentheses* [-sı z], *a pair of parentheses* (et Par) Hjulben, i *typ sl, in (a) ~, within parentheses* i Parentés **parenthesize** [-þısaız] *vt* indskyde i (som en) Parentes **parenthetic** [paren'þetık] parentetisk, *joc* parentesformig, *~ legs* **parenthetical** [-kl] parentetisk

parenthood ['pæ ᵊrənthud] Faderegenskab, Moderegenskab, Forældreegenskab *c* **parenticide** [pə'rentısaid] Fadermorder, Modermorder, Forældremorder *c* **parentless** ['pæ ᵊrəntles] forældreløs

parer ['pæ ᵊrə] Skræller *c*, ogs. om et Redskab, *vet* Virkejærn *n*

parergon [pə'ıə gån], **parergy** ['parə dʒı] Sidearbejde *n*, Biting, Overflødighed, overflødig Detail *c*

paresis ['parısıs] *path* Paresis, ufuldstændig Lamhed, *gr* Ord-Udeladelse *c*, *the principle of ~ or word-neglect*

Pargas ['pa ᵊgəs] Pargas *n*, en Ø i Finland **pargasite** ['pa ᵊgəsaıt] *geol* Pargasit *c*, grøn Hornblende

parge ['pa ᵊdʒ], *~ work* Se *pargeting!* **parget** ['pa^{ᵊ}dʒıt] (Mur)puds, Stuk *c*, en Blanding af Gips & Kalk **parget** ['pa ᵊdʒıt] *vt* pudse, overtrække med Stuk, pryde med Stukkaturarbejde **pargeter** ['pa ᵊdʒıtə] Pudser, Stukkatør *c* **pargeting** [-tıŋ] Pudsning, Stuk *c*, Stukkaturarbejde *n*, en Art dekorativt Skulpturarbejde udført i en Blanding af Gips og Kalk

parhelia [pa ᵊhı ljə] *pl.* Af *parhelion.* **parhelic** [pa ᵊ'helik] parhelisk **parhelion** [pa ᵊhi ljən, -hän] Bisol *c [mock sun]*

pari ['pæ ᵊraı] lat, *~ passu* jævnsides [med *with*], *advance ~ passu with,* ogs holde (jævnt) Skridt med.

pariah ['pa rıə, 'pæ ᵊrıə, 'pärıə] *hand & fig* Paria *c*, *~ dogs,* ogs herreløse Hunde Jvf *pyh!*

parial [pə'raıəl] Se *pair-royal!*

Parian ['pæ ᵊrıən] parisk, fra Paros(s) i Ægæerhavet, *the ~ chronicle* Marmorkrøniken Se *Arundelian! ~ marble, ~ verse* ondskabsfuld Satire *c*, efter Archilochos fra Paros **Parian** ['pæ ᵊrıən] Porcelæn *c*, Parian *n*, Slags hvidt, uglasseret Porcellæn i Statuetter

Paridel ['paridel] En Person i Popes *the Dunciad* og i Spensers *the Faëry Queen (bk III).*

paridigitate [parı'dıdʒıtêt] *zoo* med et lige Antal Fingre og Tæer

parietal [pə'raıətəl] Væg-, Mur-; Side-; *~ bone* Isse (væg)ben, *~ insertion* ♀ Stavtraadens Sammenvoksning *c* med Kronrøret. **parietary** [pə'raıətərı] ♀ Vægurt *c Parietaria.*

Parime [pa'rı'mê] *s*

paring ['pæ ᵊriŋ] is. Skrælling Ogs. *cone,* Flaahakning *c [~ and burning]; ~~knife* Virkejærn *n*, Dulérkniv *c [glover's ~].*

paripinnate [parı'pınêt] ♀ ligefinnet

Paris ['päris; 'pæ ᵊrıs] *myth &c* Paris *c*. **Paris** ['päris] Paris *n* Jvf *Lutetia!* **paris** ['päris] ♀ Elbær, Fireblad, *Rævbær, Troldbær *n*: *Paris quadrifolia / herb ~.*

Paris-Garden ['pärisga ᵊdn]. En Bjørnegaard ved Temsen, holdt af en Robert de Paris i XIV Aarh; *fig* polsk Rigsdag, *ogs Huskestue *c [beargarden].*

parish ['pärıʃ] Sogn *n*; Kommune; Bygd *c*. I Smstgg tit Sogne- (*Herreds-); Kommune-. Jvf *native! ~ of ease* Annekssogn, Anneks *n*; *enough to keep them from the ~* nok t. at de ikke kommer paa Sognet, p Fattigkassen; *become chargeable (or come, go) on (or come to) the ~* komme p. Sognet, &c; *throw himself on the ~* søge Fattigunderstøttelse; *~~bull* Bytyr; *sl* Sognepræst *c*, *~~church* Sognekirke; *the why is plain*

as way to ~ Grunden ligger saa snublende nær Sh, ~~**clerk** Degn, *is Klokker *c*, ~~**doctor** By-, Fattig-, Kommunelæge, ~~**duty** kommunal Afgift, ~~**grave** *find a* ~ begraves i Fattigjord **parishioner** [pə'rɪʃənə] Sognemand *c*, *pl* Sogneboere, Sognefolk *pl*, (Præsts) Sognebarn, Sognebarn *n*, *Sambygding, Hjembygding *c* *[fellow* ~*]*. **parish|lantern** *sl* Magistratsmaaneskin *n*, Maane *c*, ~~**mantels** *merc* Slags tykke, langhaarede, brogetfarvede Sengetæpper, ~~**officer** Sogns (el kommunal) Bestillingsmand *c*, ~~**pauper** Fattiglem, Lægdslem, Indlæg *n*, ~~**pay** Fattig-Understøttelse, Hjælp *c*, *receive* ~*; half-a-crown a week of* [i] ~*, or the workhouse*, ~~**pool** *the* ~ Sognets fattige, ~~**register** Ministerial-, Kirke-, Kaldsbog *c*. ~~**relief** Fattig-Understøttelse, -Hjælp, *receive (or be in receipt of)* ~, ~~**surgeon** Se *parish-doctor'*

Parisian [pə'rɪʒən, -rizjən] parisisk, *s* Pariser, *f* Pariserinde *c*, Parisisk *n*

Parisienne [parizi'en] Pariserinde *c*, *the* ~ Parisiennen, en Sang af C Delavigne, Marseillaisen af 1830

Parisina [parɪ'si nə] Parisina, Azos skønne Hustru, Heltinden i Byrons Digt af samme Navn

parisyllabic [parɪsɪ'labik] *gr* parisyllabisk, med lige mange Stavelser (i alle Bøjninger)

parity ['parɪtɪ] Lighed, *merc* Paritet, Pari *c [par]; a* ~ *of age* Lighed i Alder, *there is no* ~ *of principle; above* ~ over Pari

Parizade [pa rɪ'za de] En Kvinde i «Tusend og en Nat»

Park [pa ᵊk] Is *Mungo* ~, skotsk Afrikarejsende † 1805 **park** [pa'ᵊk] Park, i flere Bett, *sc* Skov *c* Jvf *deer-park' (ornamental)* ~, ogs Parkanlæg *n & pl*, *a fir* ~ en Fyrreskov *sc*, *the Park, i e. Hyde Park.* **park** [pa ᵊk] *vt* anbringe i en Park, i Parker, *art* parkere, køre op (samle) i Park; *be* ~*ed*, ogs parkere *vi*. **park** [pa ᵊk] *vi* spasere (. ride) i en Park, i Parken

parkazite ['pa ᵊkəzaɪt] P Sportel *c [perquisite], and I must pay my footing as a bit of* ~. Marryat, *The Naval Off. II.*

Parker ['pa ᵊkə] *s; ~'s piece,* en Idrætsplads i Cambridge, *the game was played on ~'s piece.* **parker** ['pa'ᵊkə] glt Parkvogter *c* **parkership** [-ʃip] Parkvogterpost *c*. **Parkes** [pa ᵊks] *s* **park|fencing** Gærde *n* af skraa Stænger, *Skigar(d) *c*, ~~**hack** Ridehest *c* (til Brug i Parken), ~~**keeper** Park-Vogter, -Opsynsmand *c*, ~~**leaves** P ♆ Perikum *c*, ~~**train** *art*.

parky ['pa ᵊkɪ] (Eskimos) Pels, Frakke, Hætte *c*. Egl et russisk Ord

parlamentarian [pa ᵊlɛmən'tæ ᵊrɪən] Parlamentariker *c*. **parlance** ['pa ᵊlɛns] Tale, Samtale ↖, Brug, Talebrug, Sprogbrug *c* Kun i Forbb med *(for &) in, this is neither time nor place for* ~, til at tale, *in common (sailor; Scotch)* ~ efter almindelig (sømandsmæssig; skotsk) Talebrug &c **parle** [pa'ᵊl] glt *& prov* Samtale, Forhandling, Passiar *c [chat, talk]; sc* Frieri *n [courtship].* Jvf *parley! get a quiet dish of tea and a* ~ *with our gossips.* **parlementaire** [fr] ⚔ Parlementær *c*. **Parley** ['pa ᵊlɪ]. *Peter* ~, Navneskjul f. Amerikaneren Samuel Goodrich, Forf. af Børne- og Ungdomsskrifter † 1860. **parley** ['pa ᵊlɪ] *vi* tale, forhandle, F* dagtinge, ⚔ & F parlementere. **parley** ['pa ᵊlɪ] Samtale, Forhandling; Underhandling, ⚔ & F Parlementering *c*; *beat (sound) a* ~ slaa (blæse) Opmærksomhedssignal f. Parlementæren **parliament** ['pa'ᵊlɪmənt] Parl(i)ament *n*, Rigsdag *c*, Storting *n*, F (tynd, sprød) Honningkage *c [~ cake or gingerbread].* Jvf 2. *addle! ~, toffee, and gingersuck.* **parliamentarian** [pa'ᵊlɪmən'tæ'ᵊrɪən] parlamentsvenlig (*c*), Parlamentarier *c*, paa Karl d 1stes Tid **parliamentary** [pa ᵊlɪ'mentərɪ] parlamentarisk; ~ *(train)* Jærnbanetog, der befordrer 3die Klasses rejsende for *1 penny a mile,* Drivetog, ogs * Bummeltog, *as slow as a* ~ *train*[1]. **parliament-heel** ['pa'ᵊlɪmənthɪ l] ⚓ (Skibs) Overkrængen *c* til Kølhaling

parlour ['pa ᵊlə] Taleværelse *n*, i Kloster &c, Stue, Dagligstue [alm *sitting-room*], glt *& amr* Salon *c*, Modtagelsesværelse, P* Bedsteværelse *n*, Bedststue *[drawing (or reception) room],* Gæstestue *c*, Gæsteværelse, i Værtshus, Privatkontor, privat Værelse *n*, ved et Kontor; *amr merc sl* Stue, Butik *c*, Atelier *n*, *oyster* ~*s* Østerssalon *c*, *photographer's* ~*s* fotografisk Atelier *n*, *tonsorial* ~*s* Barberstue, Frisørsalon *c*, ~~**boarder**, i Pensionat Familiepensionær (som mod højere Betaling spiser v Familiens eget Bord), ~~**car** *amr* Salonvogn, ~~**carpet** Gulvtæppe, ~~**game** Selskabsspil, ~~**gun** Salonbøsse *c*, ~~**maid** Stu(e)pige, ~~**organ** Stueorgel, ~~**skates** Rulleskøjter, Salonskøjter

parlous ['pa ᵊləs] glt *& joc* farlig, *we shall be in a* ~ *state.*

parly ['pa ᵊlɪ] F Drivetog, ogs * Bummeltog *n [parliamentary];* Honningkage *c [parliament]; he offered me a sticky* ~, ~~**woos** [-wu z] F Franskmand *c*, Franskmænd *pl*, *the* ~.

Parma ['pa ᵊmə] *s*

parmacetty [pa ᵊmə'seti] Se *poor-man'*

Parmenianist [pa ᵊ'mɪ njənɪst] *rel* Parmenianist, Donatist *c* **Parmenides** [pa ᵊ'menidɪ·z] s. **Parmenio** [pa'ᵊ'mɪ'nɪoᵘ] *s*. **Parmesan** [pa ᵊmɪ'zan] parmesansk, fra Parma, *s* Parmesaner(inde), Parmesanost *c* Ogs. ~ *cheese.* **Parnahiba** [pa ᵊnə'i·bə] *s*

Parnassian [pa ᵊ'nasɪən, -aʃən] parnassisk.

parnassim [pa ᵊ'nasɪm ?] *pl* Synagogeforstandere

parnassius [pa ᵊ'nasiəs] *ent* Apollosommerfugl *c* *Parnassius Apollo.* **Parnassus** [pa ᵊ'nasəs] Parnas, Parnasset Jvf *gradus! grass of* ~ Leverblomst, Leverurt, *Høstsymre, Jaablom *c*: *Parnassia palustris [white liverwort].*

Parnell [pa'ᵊnel, 'pa'ᵊnəl[2]] Is. nævnes *Thomas* ~, eng. Gejstlig *& Digter | 1718, og Irlænderen *Charles Stewart* ~, *"the uncrowned King of Ireland"* † 1891. **parnellism** ['pa'ᵊnelɪzm] Parnellisme *c* **Parnellite** [-laɪt] parnellitisk, *s* Parnellit *c*, Tilhænger af Parnell.

parny ['pa ᵊnɪ] Vand *[pawnee];* Regn *n* I Tatersprog, *dovry of* ~ meget Regn

parochial [pə'roᵘkjəl] Sogne-, Sogn(et)s, Kommune(n)s, kommunal, ~ *politician* Kommunalpolitiker; *cont** Bygdepolitiker, ~ *politics,* bl a. *cont* sneverhjertet Politik, *ogs. Bygdepolitik, ~ *register* Kalds-, Kirke-, Ministerialbog, ~ *relief* Fattig-Hjælp, -Understøttelse, ~ *school* Menighedsskole *amr*, ~ *tax* Sogne(*Herreds)skat, Kommuneskat **parochialism** [-ɪzm] kommunal Beskaffenhed, snever Aand, *ogs Bygdeaand *c*. **parochialize** [pə'roᵘkjəlaɪz] *vt* gøre kommunal, *fig* indsnevre, danne et Sogn (el Sogne, en Kommune el. Kommuner) af.

parodic(al) [pə'rɑdɪk(l)] parodisk, parodierende. **parodist** ['pɑrədɪst] Parodiker *c*. **parody** ['pɑrədɪ] Parodi *c* [paa *on*], *vt* parodiere.

[1] Was die Schnelligkeit anlangt, so gehen die *parliamentary trains* ungefähr wie die deutschen Schnellzuge, die *express* und *mail trains* weit rascher als Kurierzüge in Deutschland. C. Naubert, **Notwörterbuch** Funfte Auflage 722.

[2] Denne sidste Udtale brugtes efter *Daily News* 1887 blandt C. S. Parnells nærmeste Venner.

parœmiographer [pərɪ'mɪ'ågrəfə] Parømiograf, Ordsprogsamler *c*.

paroket ['paroket] Se *parakeet!*

parole [pə'roʊl] *jur* mundtlig Erklæring *c*, mundtligt Ord, ⚔ Æresord *n*, ⚔ Parole *c*, *allow him his ~* give ham fri p Æresord, *this man had forfeited his military ~; get (or obtain) him (liberty on) his ~* skaffe ham fri p. Æresord, *give their ~ not* [paa ikke] *to bear arms, on (his) ~* paa Æresord **parole** [pə'roʊl] *vt* frigive (løslade) paa Æresord

Parolles [pə'rålis] En Praler og Kryster i Shakespeares *All's well.*

paronomasia [parono'meɪzə] *rhet* Paronomasi, (Brug *c* af) Ordspil *n & pl.* **paronomastic** [-'mastik] paronomastisk **paronychia** [paro'nikɪa] *path* Neglebyld, Betændelse *c* i Negleroden *[whitlow].* **paronym** ['paronim] *gr* Paronym *n* **paronymous** [pə'rånimes] *gr* paronym enslydende, men afvigende i Bogstavering og Betydning Som *all, awl;* afledet af samme Stamme Som *wise, wisdom.* **paronymy** [pə'rånimi] Paronymi *c*

Paropamisus [paro'pamisəs, -pə'maisəs] *the ~* Paropamisus (Hindukoh, Hindukusch) *n* Nu om Fjeldmassens vestlige Gren

paroquet ['paroket] Se *parakeet!*

Paros ['pæ·ərås] Paros, nu Paro *n*, en Ø i Ægæerhavet Jvf *Parian!*

parotid [pə'råtɪd] *anat* Ore(spyt)kertel *c* Ogs *the ~ gland.* **parotis** [pə'roʊtis] Se *parotid!* **parotitis** [paro'taitis] *path* Faaresyge, *ogs. Kusma, *prov** Kindtaske *c [the mumps].*

paroxysm ['paroksɪzm] Paroksysme *c*, Anfald, F* ogs Ri(d) *n*, *burst into a ~ of tears* faa et Anfald af (el brist e i voldsom) Graad. **paroxysmal** [parok'sizməl] paroksystisk, paroksyntisk, krampagtig. **paroxysmally** [-məli] *ad* paroksystisk, &c. **paroxysmic** [-mik] Se *paroxysmal!* **paroxytone** [pə'råksɪtoʊn] *gr* (Paroksytonon, Ord *n*) betonet paa (. . med Tryk p) næstsidste Stavelse

parquet [pa ə'ket, ␣ -'keɪ] *arch* Parket, *amr* Gulv *n*, i Teater &c Se *parquetry!* **parquet** [pa·ə'ket] *vt* parkettere, indlægge m Træarbejde **parquetage** ['pa əkitidʒ], **parquetry** ['pa əketrɪ] *arch* Parketage *c*, indlagt Træarbejde *n*, i Gulv

Parr [pa ə] Is nævnes *Thomas ~, "Old ~"* † 1635 i en Alder af 152 Aar **parr** [pa ə] ung Laks, *ogs. Laxunge *c [samlet].*

parrakeet ['parəki t] Se *parakeet!*

parral ['parəl] ⚓ Rakke *c*, en Strop eller en Bøjle som fastholder Raaen t Stangen. **parral** ['parəl] *vt* rakke. **parrel** ['parəl] *s & v.* Se *parral!*

Parramatta [pa·rə'mätə] Se *Paramatta!*

Parret ['pårɪt] *s*

parricidal [pårɪ'saɪdel] fadermordersk; modermordersk. **parricide** ['parisaid] Fadermorder; Modermorder *c*[1], Fadermord *n*, &c.

parritch ['parɪtʃ] *sc* Havregrød *c [porridge].* Burns, Scott &c

parrock ['påråk] *prov* Vænge *n*, *Hage *c*, &c *[paddock].*

parrokeet ['parəki t]. Se *parakeet!*

parrot ['pårət] Papegøje *c Psittacus.* **parrot** ['parot] *vt* efterplapre, eftersnakke, efterabe, *ogs. efterherme, **~coal** *sc* Kannelkul *[cannel coal]* **parroter** ['pärətə] Efterplaprer, Eftersnakker, Efteraber *c.* **parrot-fish** Papegøjefisk· *Scarus.* **parrotry** ['pårətri] Efterplapren; Efteraben, Efterabelse *c* **parrot-toed** ['parəttoʊd] som gaar indtilbens, *be ~* gaa indtilbens

Parry ['parɪ] *s* **parry** ['parɪ] *vt* afbøde, (af)parere, *vi & abs* afbøde Stødet, parere **parry** ['parɪ] Parade *c*, *St. George's ~* Højparade

parse [pa əs, -z] *vt gr* analysere Jvf *parsing!*

Parsee ['pa ə'sɪ] Parser, Ildtilbeder, Guebei *c* **parseeism** ['pa əsɪ ɪzm] Parseeisme, Ildtilbedelse *c*

parsimonious [pa·əsɪ'moʊnjəs] karrig, paaholden, altfor sparsommelig **parsimony** ['pa əsiməni] Karrighed, Paaholdenhed *c*

parsing ['pa əsɪŋ, -zɪŋ] *gr* Analyse *c*

parsley ['pa əsli] ⚘ Rodpetersilie, ogs ' Persille, *Persillerod *c Petroselinum sativum, fool's ~* vild Persille, *Hundepersille *Æthusa cynapium,* **~bed** Persillebed, *the doctor brought him from the ~,* sagt til Børn, om nyfødt Storken har bragt ham (hende), ogs ' Madammen kom m ham (med hende) i sin Pose, **~fern** *Harkegræs *n*, Hestesprænge *Allosorus crispus,* Rejnfan *c Tanacetum*

parsling ['pa əslɪŋ] ⚓ Smerting *c [parcelling].*

parsnep ['pa əsnɪp] Se *parsnip!* **parsnip** ['pa əsnɪp] ⚘ Pastinak *c Pastinaca sativa, (I) beg ~s* om Forladelse! I Spøg, *good looks make no bread, and gentle (or sweet) words butter no ~s,* og magre Ord gør ikke Kaalen fed, *the oars were snapped off like ~s,* knækkede (*ogs knak over) som Pibestilke, **~chervil** Korvelroe *c Chærophyllum bulbosum.*

parson ['pa əsn] Sognepræst, Præst, *sl* Vejviser *c*; *~ Adams,* en Person i Fieldings *Joseph Andrews; ~ Bate,* en varmblodig, haandfast og sportsinteresseret Præst, i sidste Halvdel af XVIII Aarh; *~'s disease* Præstesyge, *~ in the pulpit* ⚘ Munkehætte, Stormhat, Venusvogn, *Lushat *c Aconitum napellus.* **parsonage** ['pa əsn-idʒ] Sognekald *n*, Præste-Bolig, -Gaard *[~ house],* Løn *c* til Sognepræst (Scott) **parson-bird** ['pa·əsnbə·d] Poe *c. Prosthemadera circinata* Ogs *poe-bird*

parsties ['pa əstiz] P Bagværk *n [pastry]* Dickens, *Copperf.*

1 **part** [pa·ət] Del, Part *[portion],* Andel, Del, Part *[share],* Del, af Skrift, Levering, af Skrift *[number];* ♪ Stemme *c*, Parti *n [musical ~], theat & ♪* Rolle *c*, *theat & ♪* Rollehefte, Parti *n*, Side *c* Jvf 2 *act, art, bear, happy, justice,* 2 *leading, parcel! ~s,* ogs. Begavelse *c*, Evner, Naturgaver, (naturlige) Gaver *pl*; Egn *c*, Egne, Kanter *pl*, Kant *c* (af Landet); *a ~ of speech* en Taledel, en Ordklasse, *the first ~* ♪ første Stemme; *part... part...* nogle (el. endel) . . . andre (el. endel) . , *~ to ride on horseback, ~ to take a drive, accompany the travellers (a) ~ of the way* følge de rejsende et Stykke p. Vejen (F paa Vej)[1], *be (or form) ~ of...* være (el. udgøre) en Del af, høre (med) til, indgaa (som Led) i . . . , *it is (or forms) no ~ of our scheme,* [især det ligger ikke i vor Plan] *to...; it is the ~ of Government* [det er Regeringens Sag, det staar t. Regeringen] *to take action; I thought it my ~* [Pligt] *to obey.* Swift, *Gull. Trav.; the best (worst) ~ of it was that...* det bedste af det hele (det værste) var at . . .; *the curious ~ of it* [det mærkelige] *was that...; bear his ~* egl bære sin Del; spille sin Rolle, gøre sin Pligt, gøre sit; *(a) great ~* [en stor Del, en større Del] *of his troop broke out into actual mutiny; but now comes the curious ~,* det mærkelige; *do his ~* gøre sin

[1] Gl siges: *part way: I shall ride with you part way. Agatha's Husband (Author of John Halifax, Gentleman) p. 147,* cit. Hoppe, Anh.

[1] *Blackstone applies the word to one who kills his child* Webster.

Del, sin Pligt, sit, *form ~ of* Se ovfr' *seventy forms no ~ of his disposition,* ogs Stienghed ligger ikke for (*til) ham, for (*til) hans Karakter, *pay off ~ of* [ogs betale af paa] *his debt; take ~* tage Del, deltage [i *in*], være med, medvirke, om Kunstner &c, *the Volunteers will take their ~ in keeping clear the streets,* deltage i at holde Gaderne ryddelige (*Ryddigholdelse af Gaderne), *take ~ in such work, take an active ~* [tage virksomt Del] *in politics, take the aliquot ~(s) or the ~(s)* tage i Part *the seamen took our ~s,* tog vort Parti, *take ~ with* Parti for] *you.* Styret af Præpositioner *for my ~ (for our ~s)* for min (vor) Part, for min (vor) Del, *through the tenth century and for a good ~ of the next . ., for the most ~* for Størstedelen, *for my own ~, from all ~s* fra alle Kanter, *in ~* tildels, delvis, *in ~ or in whole* delvis eller helt, *we understand in ~,* stykkevis *bibl, in ~s,* især i Dele, i Stykker, om Skrift i Leveringer, hefteviis, ♪ flerstemmig Jvf *part-song! song in ~s, villas and cottages in marked and transportable ~s,* i afpassede Dele el Stykker, *in foreign ~s* i Udlandet, udenlands, i fremmede Lande, hst i det fremmede; *owned in great ~* [for en stor Del] *by...; paid in large ~* [for en stor Del] *out of his own pocket, in our ~s, in our ~ of the country* i vor Landsdel, paa vore Kanter, *dogs* i disse Trakter, *in ~s of* [paa sine Steder i] *Denmark, take in good (ill) ~* optage godt (ilde), *don't play me any of your ~s!* P kom ikke her med dine Streger! *men of ~s* begavede Mænd, Begavelser, *was considered as of mediocre ~s* ansaas kun f at have middelmaadige Evner, *dogs* f middels begavet, *on my ~ (on our ~s)* paa min (vor) Side, for mit (vort) Vedkommende, fra min (vor) Side, paa mine (vore) Vegne, *I will add but one little hint on my ~,* for mit Vedkommende, *all appeal on our ~s* [fra vor Side] *was useless, come on the ~ of the Secret Council,* p det hemmelige Raads Vegne, *on the ~ of William* bl a. for V's Vedkommende, *with great* [en stor] *~ of the landed gentry*

2 **part** [pa ᵊt] *vt* dele *[divide],* adskille, skille, skille, *dele [Haaret i Midten *the hair down the middle; high on the forehead*], *met* udskille [Sølv fra Bly *silver from lead*], sprænge [en Line *a line,* Fortømmen, *Forsynet *the leader*] Jvf *company, man! ~ a cable* sprænge et (*en) Kabel, faa et (*en) Kabel sprængt, *~ the combatants* skille de kæmpende (ad), *through the ~ed* [adskilte, aabne] *curtains, hair ~ed high on the forehead,* m. Deling midt i Panden, *her ~ed* [aabne] *lips; ~* [dele] *in two.*

3 **part** [pa ᵊt] *vi* dele sig, dele sig, gaa i Stykker, gaa over, revne [midtskibs *amidships*], springe, sprænges, om Line &c, skilles [fra, med *from, with*], skille sig [ved Ejendommen *with the property*]. Se ndfr' *sp* skille sig fra (el. komme af) Hesten[1], *sp sl* betale; være en god (. . . generøs) Betaler. Jvf *friendly! I knew he'd ~.* betale (ordentlig &c), *~ (good) friends* skilles som (gode) Venner, *we ~ed the best friends in* [af] *the world, they ~ed no great* [ikke som de bedste] *friends, I am content to ~ friends* [venskabelig] *with the gentleman, the ship ~ed amidships,* ogs Skibet brødes over p Midten; *~ from her (or the) anchors* sprænge Fortøjningerne; *his fortunes and those of his men ~ off* [skilles ad, gaar hver sin Vej] *for a time, unwilling to ~ with it,* skille sig derved; *not liking to ~ with their money...*

[1] det at Rytteren under Løbet kommer af Hesten og ikke sidder op igen.

partability [pa ᵊtə'biliti] Glt i *partibility* **partable** ['pa ᵊtəbl] Glt i. *partible.*

partake [pa ᵊ'teik] *vi* deltage, tage Del [i *in* (undert *of*)], være med [om en Bolle Punsch *of a bowl of punch*], *fig* hst blive lodtagen(de) [i *in*], *~ of,* ogs nyde *[eat, have],* indtage [Middag *dinner*], ligne, have (noget) tilfælles med, *~ too freely of,* især: tage for stærkt t sig af, *the mule ~s of both the horse and the ass, hold a middle nature and ~ of both* **partake** [pa ᵊ'teik] *vt fig* dele [den almindelige Glæde *the general joy*], have tælles, ↘ nyde, indtage [Forfriskninger *refreshments*], *I ~ your distrust of Hal's birds in the bush, what brutes ~* [umælende har (til-) fælles] *with men* **partaker** [pa ᵊ'teikə] Deltager, *fig* hst Lodtagen(de) c [i *in*] **partaking** [-kiŋ] Deltagelse, *cont* Delagtighed c, glt Samraad, Komplot *n*

parter ['pa ᵊtə] Deler, Adskiller, *sl* (god, ordentlig, generøs) Betaler c, *a good ~*

parterre [pa ᵊtæ·ə] Parterre, Blomsterbed, Parterre *n*, i fr Teater *[pit]*

parthenogenesis [pa ᵊþino'dʒenisis] Partenogenese, «Jomfrufødsel» c, ubefrugtet Forplantning. **parthenogenetic** [-dʒi'netik] partenogenetisk **Parthenon** ['pa ᵊþinən] *the ~* Parthenon *n.* **Parthenope** [pa ᵊ'þenopi] *myth* Parthenope c, Parthenope, Neapel *n.* **Parthenopean** [pa ᵊþino'pi ən] parthenopæisk, *the ~ Republic*

Parthia ['pa ᵊþjə] Partien *n* **Parthian** [-ən] partisk, s Parter c, *a ~ arrow, she looked round, firing ~ shots behind her* **Parthis** ['pa·ᵊþis], *~ mendacior* mere løgnagtig end Parterne

partial ['pa·ᵊʃəl] partiel, delvis, særskilt, partisk, ensidig, *~ earth,* i Telefoni &c Afledning c, *a ~* [ensidigt] *view of the facts, a fond and ~ parent, be ~ to...* være partisk t. Fordel for, være indtagen i, have tilovers (el en Forkærlighed, en Svaghed) for . **partiality** [pa ᵊʃi'æliti] partiel Beskaffenhed, Partiskhed, Ensidighed, Svaghed, Forkærlighed c, *a ~ for painting.* **partially** ['pa ᵊʃəli] *ad* partielt, delvis, tildels, for en Del, (saa) nogenlunde, partisk, ensidig Jvf *divorce, pacify! left ~ open* (som staar, som stod) paa Klem, *dogs* paa Glyt

partibility [pa·ᵊti'biliti] Delelighed, Delbarhed c. **partible** ['pa ᵊtibl] delelig, delbar.

particeps ['pa·ᵊtiseps] *~ criminis* delagtig i Forbrydelsen, Gerningsmand c.

participant [pa·ᵊ'tisipənt] Deltager [i *in*], Deltagende c. **participate** [pa ᵊ'tisipeit] *vi* deltage, tage Del [i *in, of*], *fig* hst blive (. . . være) lodtagen [i *in*]; *~ in another's grief,* ogs dele Ens Sorg, *~ of two natures* være af en dobbelt Natur **participation** [pa ᵊtisi'peiʃən] Deltagelse c, *a ~ of* [i] *joys and sorrows* **participator** [pa·ᵊ'tisipeitə] Deltager c.

participial [pa·ᵊti'sipjəl] *gr* participial **participially** [-pjəli] *ad* participialt **participle** ['pa·ᵊtisipl] *gr* Tillægsform c, ogs * Participium *n*, *the present ~* Nutid(en)s Tillægsform, ogs * Præsens Participium Jvf *ppr.!*

particle ['pa ᵊtikl] lille (*liden) Del c *(pl* Smaadele *pl),* Atom *n*, ogs. *gr* Partikel, F Pille, Smule c, Fnug, Gran *n*; *not a ~* F ogs. ikke (el. aldrig) det Gran, *ogs. ikke (el aldrig) en Dust, *I understood no ~,* ogs aldrig et Muk, ikke et levende Ord, *ogs. ikke det skabende Gran, *there is no ~ of good* [ikke en god Blodsdraabe] *in him; there wasn't a ~ of truth in it.*

particoloured ['pa·ᵊtikʌləd]. Se *party-coloured!*

particular [pə'tikjulə; pa ᵊ-] særegen, særskilt *[individual, special, separate],* privat glt *[personal, private];*

bestemt, enkelt, speciel, vis *[certain]*. særlig, vigtig *[notable]*, nøjagtig, nøje *[minute]*, omstændelig, detailleret *[circumstantial]*, om Person nøjeseende, nøjagtig, nøje, F nøje p. det, *a full and* ~ [omstændelig] *account, a* ~ *acquaintance* bl a en god (el speciel) Bekendt *on* ~ [vigtige] *business,* ~ *cup* Mundbæger, *the landscape had no* ~ *features,* intet Særpræg, *on some business of* ~ [særlig, synderlig] *importance, he has brought no* ~ *news,* har ingen egentlige Efterretninger bragt, ogs har ikke bragt noget større af nyt, *for a* ~ *purpose* i et bestemt (el vist, særligt) Øjemed, *they're nobody* ~ F det er ganske almindelige Folk, ogs de er ikke noget større (især m H t Herkomst), *our own* ~ *wrongs,* personlige Forurettelser, *it's nothing* ~, intet særdeles, det er ikke saa farligt, *it's* ~, især det er af Vigtighed, det er presserende, *they are not* ~ *what* [de tager det ikke (saa) nøje, hvilke] *terms they select; be* ~ *about*. . være nøje med (*paa) . , tage det nøje med, være nøje i [saadanne Ting *these kind of things*], *be* ~ *in describing* beskrive nøje, *a man* ~ *in* [som er nøje med (*paa)] *diet or dress, in* ~ i Særdeleshed, især **particular**. Som Adv *I want to speak to you awfully* ~ P jeg vilde frygtelig gerne tale med Dem **particular** [pə'tikjulə, pa ə-] enkelt Punkt *n*, enkelt Omstændighed, Enkelthed, Detail *c [detail]*, Individ *n* glt *[individual]*, Privatmand glt *[private person]*; F Specialitet *c*, specielt Produkt *n*, (for et Land &c) ejendommelig Frembringelse *c*, Kuriosum *n*, ~*s*, ogs nærmere Oplysninger *pl*, det nærmere *n*, nærmere (el nøjere) Omstændigheder *pl* [ved *of*], *phil* det partikulære, det særegne. Jvf *apply, descend, general, generality' a London* ~ en (ægte) Londonnertaage, *London* ~, ogs om en fin Sort Madeira, *in that* ~ i den (el saa) Henseende, i det Stykke, *relate in* ~*s*, ogs fortælle i det enkelte **particularity** [pətikju'lariti; pa ə-] Særegenhed, Omstændelighed, Særegenhed, Ejendommelighed, Enkelthed *c* **particularization** [pətikjulärai'zeiʃən, pa ə-] særskilt Omtale, enkeltvis Opførelse *c* **particularize** [pə'tikjuləraiz, pa ə-] *vt* særskilt nævne, nævne (el omtale, opføre) enkeltvis, nærmere paapege, *vi* gaa i det enkelte, *it would be invidious to* ~, især at nævne nogen enkelt **particularly** [pə'tikjuləli, pa ə-] *ad* særskilt, særdeles, i særlig (*ogs sær) Grad, *(more)* ~ i Særdeleshed, især, navnlig da, *ogs særskilt, helst, *not* ~ [ikke saa særdeles] *loved of his comrades, a want* have særlig Brug for

partie carree [fr, pa'ti ka'rei] ogs Selskab *n* bestaaende af to Par, to Herrer og to Damer.

parting ['pa:tiŋ] *part & a* delende, skillende, Skille-, Afskeds-, ~ *breath* sidste Aandedræt; ~ *cloth,* især Filtdug, *a* ~ *kiss, write several* ~ *letters* [Afskedsbreve] *to...; lift his hat in* ~ *salutation,* som en Afskedshilsen, hilse t. Afsked, ~ *tool* Gedefod *c*, *a* ~ *word,* ogs et Ord t Afsked **parting** ['pa:tiŋ] Deling, Adskillelse, (Haars) Deling; Afdeling, *met* Udskillelse; Afsked *c [leave-taking]*, (f Eks et Selskabs) Opbrud *n*, Skilsmisse *[separation]; geol* Afløsningsflade, Slette *c [fissure], at* ~ ved Afskeden; ved Afrejsen, da vi skiltes &c, *shook hands at* ~, ogs til Afsked, *a word, in* ~, [til Afsked] *to our friends who*. .

partinger ['pa:tindʒə] *joc* Makker, Medspiller *c [partner]*.

Partington ['pa:tintən], *Mrs* ~, en fingeret, ældre Dame, Mrs. Malaprops Arvtagerske[1], hvis Visdomsord er bevarede af den *amr* Humorist B P Shillaber (f 1814), *Mrs* ~, *distinguished for her affected, incorrect use of sesquipedalian words.* **Partingtonian** [pa:tiŋ'tounjən] partingtoniansk, *his* ~ *fashion of loving and using big words for their own sakes* Twain

parti-pris [fr., pa:ti 'pri:] fast Beslutning *c*, Overlæg *n*

partisan ['pa:tizan, -'zan] Partisan(e), Spydokse (ˈ-ɔx) *c*, Korsgevær *n* **partisan** ['pa:tizan, -'zan] (ivrig) Tilhænger, *cont* Partigænger, ⚔ Strejfkorpsfører, Guerrillafører *[~ chief]*, Guerrillasoldat, Partigænger, Partisan *c [~ ranger],* ~ *party* Strejf-Korps, -Parti *n*, Guerrilla *c* **partisanship** [-ʃip] Egenskab som Tilhænger, Høren *c* til et Parti, *cont* Partigængeri *n*

partite ['pa:tait] ❦ haanddelt

partition [pa:'tiʃən] Deling, *jur* Udskiftning, *conc* Delelinie *c*, Skille, Skel, *ogs Dele, Skillerum *n*, især Skille-Mur, -Væg, Mellem-Mur, -Væg *c [~ wall]*, ⚓ Skillerum, Skod, Skud, *Skot, ⚓ Land, Stykke *n* mellem to Skibehuller, i Blok *[bridge]*, ♪ Partitur *c [score], the* ~ *of Poland* Polens Deling **partition** [pa:'tiʃən] *vt* dele, afdele, i Rum *[~ off],* ~ *an estate, ~ the floor of a house.*

partitive ['pa:titiv] delende, Delings-, distributiv, *the* ~ *article* Delingsartikelen, *a pronoun* ~ **partitive** ['pa:'titiv] delende (. distributivt) Ord *n* **partitively** [li] *ad* partitivt, distributivt.

partlet ['pa:tlit] † Pibestrimmel, Strimmel *c*, *Partlet,* Hønemor, i Dyrefabelen (hos Chaucer *Pertelote*), *sister Partlet,* hos Dryden *(Hind and Panther)* Betegnelse f Nonnerne.

partly ['pa:tli] *ad* tildels, delvis, for en Del Jvf 1. *open' a bottle* ~ *full* *ogs en paaskjænket Flaske, *partly . partly..* dels . dels .

part-master ['pa:tma:stə] Kompagnon *c*, *the employe becomes* ~ *of* [i] *the firm*

partner ['pa:tnə] Deltager, Parthaver [i *in*], *mere* Interessent, Kompagnon, *sp* Makker, Medspiller, Partner *[~ at cards];* i Dans Dame, Herre, Ægtefælle *[conjugal ~],* hst *& zoo* Mage *c* Jvf *bosom, dormant, Jorkins, sleeping' ~s* ⚓ Fisk *c*, Pumpe- eller Mastefisk[1]; *the* ~ *of my existence or life* min Livsledsager(inde), Ægtefælle, *the* ~ *of my joys* den som deler (. . . delte) mine Glæder, *be ~s in...* ogs være fælles om . . ., *goes ~s* gaar i Kompagniskab, i Kompagni, *take ~s* engagere *abs; has been admitted* [optaget] *as* ~ *in the business.* **partnership** [-ʃip] Deltagelse *c*, Fællesskab, *mere* Kompagniskab, Kompagni, *mere* Firma, *mere & jur* Interessentskab *n*; *industrial* ~ Interessentskab mellem Kapitalister og Arbejdere, *silent* ~ stille Interessentskab; *enter (take) into* ~ gaa i Kompagniskab, F i Kompagni (optage som Kompagnon).

partook [pa:'tuk] *v* deltog, P deltaget. Af *partake.*

part-owner ['pa:'tounə] Medejer, Partejer, Parthaver; Medreder, Part(s)reder *c*.

partridge ['pa:tridʒ] 🐦 (alm.) Agerhøne, *Raphøne *c*, *pl* Agerhøns, *Raphøns *pl · Perdix (s Starna) cinerea; amr* Trævagtel, virginsk Vagtel, Kollihøne *c*. *Ortyx virginianus.* Jvf ogs. *grouse! the feast of St.* ~, spøgende om den første Jagtdag efter Fredningstiden *Partridge,* en Barber, Tom Jones' Ledsager, i Fieldings Roman. *"shrewd, but simple as a child";* **~berry** liggende (Gaultheria *c · G. procumbens;* **~~call** Agerhøne-

[1] Se ogs. Brekke & Western, Engelske Forfattere II 168.

[1] Uklart i *Maunder's Treasury (vo. orygia): those species of Moths which fly by day, with a vapouring kind of motion . . . which have unwieldy partners furnished with slight rudiments of wings...*

pıbe *c*, &c **~~tree** Agerhøne-, Boko-, Partrıdgetræ *Heisteria coccinea & Boca pronacensis*, **~~wood**

part-song [pa ᵊtsåŋ] ♪ fierstemmig Sang

parturient [pa ᵊ'tjuərıənt] fødende, som skal føde **parturition** [pa ᵊtju'rıʃən] Fødsel, Forløsnıng *c [delivery]* **parturitive** [pa ᵊ'tjuərıtıv] Fødsels-, Forløsnıngs-, ✱ *~ science.* **parturiunt** [pa ᵊ'tjuerıʌnt] lat *v* skulle føde, ere ı Barnsnød *[are in labour], ~ montes, nascetur ridiculus mus* Bjærge have Veer og skulle føde en Mus

party ['pa ᵊtı] *her* delt **party** ['pa·ᵊtı] (polıtısk &c) Partı, Selskab, ⚔ Detachement *n*, Kommando, Afdelıng, Delıng *[detachment]*, Flok, Deltager *[partaker, participator], jur & fig* Part, *jur &* F Person *c* Jvf *concern, evening-party, fatigue, injure, litigant! the general and his ~* (bl a) Generalen og hans Selskab, hans Følge *n*, *the ~ attacked,* ıs. den angrebne, *the ~ (concerned),* ıs. Vedkommende *c*, *the rival parties* de rıvalıserende Partıer (. Parter), *a third ~* en tredıe (bl a upartısk) Person, Tredıemand *c*, *this here ~* P denne Person (*ogs denne Fyren), dette Menneske, *two parties at table,* bl a. to Bordsætnınger, *the whole ~* [Selskab, F Kompagnı] *were arrested, the ~* [Partıet] *were willing to struggle, there will be no ~,* ved Indbydelse ı al Tarvelighed, *be a ~ in the case* være Part ı Sagen, *we are ready to be a ~ to* [være med tıl (*paa)] *an agreement between . . .; we have never had any quarrel to which I have been a ~,* som jeg har haft nogen Andel (el været delagtig) ı, *both parties to the conflict* begge de strıdende Parter, *become a ~ to* . . blive delagtıg (hst lodtagen, lodtagende) ı . ; gaa med tıl (*paa) , *we had a ~* [havde Selskab] *yesterday, I resolved to make her a ~,* indvıe hende ı Sagen (. . ı Planen), gøre hende t. mın Medvıderske &c , *make me a ~ to* [indvie mig ı] *his intentions, make up a ~* danne et Selskab, slaa sıg sammen, *suppose we make up a ~ and volunteer?* end om vı slog os sammen og gjorde det (.kom &c) af os selv? Styret af Præpositioner. *it would be better for all parties,* f alle Parter, *be (or make one) of the ~* høre t Selskabet, være en af Deltagerne, være (*ogs. . . . blive) med, gøre os (. dem &c) Selskab, *to the disgrace of all parties concerned* t Skam f alle Parter; *we were in a boat on a ~ of pleasure,* p en Lysttur, vı var ude p en Baadtur, *go on a ~ of pleasure* rejse p Lysttur, *bring me to the ~,* bl. a. føre mig hen t. Vedkommende, *go to a ~* gaa ı Selskab, *I am going to a ~* jeg skal ı Selskab, F skal ud (ᵊogs bort) **party** ['pa·ᵊtı] Som *a* (ı Snıslag) tıt Partı-, *use his pulpit for ~ ends,* ı Partıformaal, **~~coloured** ['pa ᵊtıkʌləd] broget, spraglet, **~~end** Partıformaal, **~~fence** *~ wall* Mellemmur, Mellemvæg, mellem Ejendomme, **~~gold** forgyldt Bladsølv *n*. **partyism** ['pa ᵊtıızm] Partıvæsen *n* **party|jury** blandet Jury: Halvdelen af hver Nation, **~man** Partımand; **~~spirit** Partiaand, **~~spirited** besjælet (. ledet) af Partiaand, **~~wall** Brandmur

parulis [pə'ru·lis] Tandbyld *c [gumboil].*

parvenu [fr. 'pa·ᵊvə'nju·]; *un homme ~,* ogs. en Mand som har sit p det tørre. **parvenu** ['pa ᵊvənju·, fr.] Parvenu, Opkomling *c [upstart].*

parvis(e) ['pa·ᵊvis] *arch* Bislag *n*, (Kirke)portal, Forhal *c*, Vaabenhus, v. Kirkeindgang † *[porch];* Værelse (. . Skoleværelse) *n* over Kirkeportal †; Kirkerist *c [area round a church].*

Parviz ['pa·ᵊvız ?] sejrrig: som Tilnavn t. den persiske Konge Chosroes II, *the horse of Chosroes ~* o. Shibdiz, en persisk Bukefalos.

par-yard ['pa ᵊja ᵊd] *prov* Kvæghave, ᵊogs Løkke *c [par, cattle yard].*

pas [pa] Pas, Trın *[step],* Fortrın *n*, Gang *c* foran *[precedence], even the boats of captains were shoved aside to give the naval ~,* for p Orlogsvıs at vıge Plads, *give the ~ to the Baron; Crump allowed the Emperor Alexander to walk before him, but took the ~ himself of* [gık selv foran] *the King of Prussia.*

Pasaiuks [pa 'sa juks] Franskmænd Paa Chınooksprog

pasan ['peızən, 'pa sən] *zoo* Passan-Antılope, kapsk Oryks *c Oryx gazella*

Pasargadæ [pə'sa ᵊgədi] *s* **Pascagoula** [paskə'gu lə] *s* **Pascal** [pa s'ka l, 'pa skəl] *s*

Pasch [pask] (Jødernes) Paaske *c* Jvf ogs *Pasque' the ~ of the Cross* Langfredag *c* **paschal** ['paskəl] Paaske- **paschflower** ['paskflauə] Se *pasqueflower!*

Pas-de-Calais [pa dəka 'leı, fr] *s*

paseo [pa 'seıoᵘ] Paseo, Promenade, Spaseregang *c*, *the Paseo, the fashionable drive of Mexico.*

pasha [pə'ʃa , -'ʃå , 'paʃa] Pascha *c* **pashalic** [pə'ʃa - lık, 'paʃəlik] Paschalık, Paschadømme *n* **pashaw** [pə'ʃå·] Pascha *c*

pashpole ['paʃpoᵘl] ☘ *prov* Valmue *c Papaver somniferum.* **pasnets** ['pàsnıts] ☘ *prov* Pastınak *c. Pastinaca sativa [parsnip]*

pasigraphic(al) [pası'grafik(l)] pasıgrafisk. **pasigraphy** [pə'sıgrəfi] Pasıgrafi Unıversalskrift *c*, Unıversalsprog *n*

Pasque [pask] Se *pasch' ~~eggs* † Paaskeæg *[Easter eggs].* **pasqueflower** ['paskflauə] blaa Vaarurt, ogs * Kobjelde *c· Pulsatilla.*

pasquil ['pàskwıl] glt, **pasquin** ['paskwin] Skamskrift, Nıdskrift *n*, Paskvınade, Paskvıl *c* **pasquinade** [paskwı'neıd] Se *pasquin' vt* paskvillere, skrıve et Nıdskrift (. Nıdvers) om

1 **pass** [pas ?] *merc* (russisk) Basthamp, Pashamp *c*

2 **pass** [pa·s] *vi* passere [drage, gaa, bevæge sıg, sejle, dampe, gælde (foı, som), foregaa], passere (. . . gaa, komme, køre, rıde, sejle &c) forbı, gaa over, om Uvejr Jvf *passing'* gaa, forløbe, om Tıd *[go on];* hengaa [ustraffet *unpunished*], gaa hen, falde, veksles, om Slag &c, om Bemærkninger &c *[be exchanged];* svinde, svinde hen, forsvinde *[disappear, go off],* give sig, gaa over, om Smerte &c, forgaa *[perish],* gaa, (kunne) gaa an *[~ muster];* antages, f Eks til Opførelse; *univ* &c bestaa, F staa [med Ære, med Laudabilıs, ved den sværere Eksamen *in honours*], *parl* &c vedtages, gaa igennem *[be carried],* støde, ı Fægtnıng, *sp* passe, ı Kortspıl, *amr fig* sige Pas Jvf *angry, conversation, patience! if the statement were allowed to ~ uncontradicted,* ogs hvis . fik staa umodsagt, *~ unnoticed* gaa ubemærket hen, om Aandrıghed &c ogs falde tıl Jorden, *I ~* jeg siger Pas *amr fig, beauty is a charm, but soon the charm will ~,* forgaa, svinde, *an expression that would ~ everywhere,* som vılde gaa og gælde overalt, som staar f. alle Retter, *but let it ~!* ısær men lad det gaa! *it will ~,* ısær det gaar (nok) over, *he never lets ~ an* [han forsømmer aldrig nogen] *opportunity of doing good. "The time is ~ing",* [Tıden gaar,] *was all he said; to make the time ~* for at faa Tiden t. at gaa, f. at fordrive Tiden, *a person who was well to ~ in the world* glt & sc en velhavende Mand &c; *bring to ~* gennemføre, istandbrınge, iværksætte, sætte igennem, *come to ~* hænde, indtræffe; gaa for sig, gaa tıl; *foretold an event which came to ~,* som (ogsaa) virkelig indtraf; *how that came to ~,* ogs.

hvorledes det gik til, *get the oars to* ~ stikke de lange Aarer ud Jvf Marryat, *Faithf. 117 & 271 T!* Med Præpositioner & Adverbier *counterfeit coins sometimes* ~ [passerer, gaar (og gælder)] *as money,* ~ *away* (hen)gaa, forløbe *[expire],* svinde, forgaa, gaa bort, hst vandre heden o dø, *and in that sleep she ~ed away, when heaven and earth should have ~ed away,* vare forgaaede, *the peace that ~eth not away,* som ikke forgaar, ~ *by* passere (. drage &c) forbi, ~ 'gaa, gælde] *for a wise man,* ~ *for* [bestaa (F staa) i] *Latin,* ~ *for lieutenant,* især tage Officerseksamen], *by that time the matter had ~ed from his mind,* var Sagen gaaet ham af Minde, ~ [gaa] *from just to unjust; ~ing from* [idet jeg forlod] *the rear I walked down ...; what was ~ing in (or on) his mind or within his heart* hvad der foregik hos ham, i hans Sind, i hans Hjerte, ~ *into* gaa over i, gaa over til, især som en Forandring, *chem* omsættes til *[~ to], that the souls of dead men* ~ *into* [gaar over i] *animals, a new spirit ~ed into me* der for en ny Aand i mig, ~ *into* [gaa over til] *the reserve, the meeting ~ed off quietly,* gik (el løb) rolig af, forløb rolig, ~ *on* passere (. gaa &c) videre, passere, gaa Med ændret Tone især komme over, tilstøde, vederfares, *in the meantime, a change was ~ing on* [foregik der en Forandring med] *Lancelot 'Tis, my soul! your truest slave, ~ing on your father* [som fører din Fader bag Lyset] *in this disguise.* Sheridan, *St Patrick's Day II II 108 T;* ~ *on!* passér! *as time (years) ~ed on* eftersom Tiden (Aarene) gik, ~ *(on) to..* gaa over til . Se ogs ~ *to!* ~ *on to.* gaa over til at , *he now ~es out of* [han gaar nu ud af] *this story;* ~ *over* bl a passere &c over, gaa hen over, tilbagelægge *[cover],* sætte over, om Uvejr drive over, *a change ~es over* [der foregaar en Forandring med] *them, wonderful changes have ~ed over the face of* [er gaaede hen over] *Europe, I have not let this letter* ~ *over* [gaa hen] *in silence, make time* ~ *lightly* [gaa let hen] *over him, a tremor ~ed over* [en Sitren gennemfór] *her as she said the words;* ~ *over (the heads of) nineteen senior officers* gaa (el springe) forbi ., ~ *through* passere [Københavns *Copenhagen*], *fig* gennemgaa [saadanne Farer *such dangers*], *be ~ing through,* is. være paa Gennemrejse, ~ *through London on his way to the Continent* passere L—n paa Gennemrejse t Fastlandet, ~ *to.* Se ~ *(on) to! chem* omsættes til, *the property ~ed to a collateral branch,* gik over til en Sidelinie

3. **pass** [pa s] *vt* passere (forbi, igennem, over), gaa (. komme, køre, ride, sejle) forbi (el igennem, over), bestaa, tage [en Eksamen *an examination*], tilbringe [Sommeren *the summer;* sin meste Tid *most of his time*]; forbigaa, gaa forbi, lade uænset *[leave unnoticed, neglect],* overgaa *[exceed, transcend];* gaa ud over, gaa videre end *[go beyond];* passere [en Myndighed *an authority*], lade passere, slippe ind *[admit];* antage *[allow as valid or just];* antage, lade gaa, lade passere *[~ fit];* vedtage [en Lov *a law*], anvise [til Udbetaling *for payment*]; føre, stikke, ⚓ ogs. lange, mane [Tampen gennem Ringen *the end through the ring*], ⚓ ogs. lægge Bændsel paa, sende, levere, række [ham Saltet *him the salt*], befordre; faa anbragt, udgive, f. Eks falske Penge; give [sit Ord *his word*]; udstaa, gennemgaa. Jvf *comprehension, examination, lip, midshipman, muster, sentence, trick, word!* *the officer ~ed them free,* is lod dem passere (told)frit, *if you are ~ed* [antages, *ogs godtages] *by the doctor, you won't be able to* ~ *it (the coin, &c),* faa den anbragt, udgivet, *I have not ~ed the door* [er ikke kommet udenfor Døren, en Dør] *since ., the husband was bad enough, but Mrs. Scoor ~es description,* gaar over al Beskrivelse, ~ *a first-rate* [gøre en glimrende] *examination,* ~ *him* bl a *univ* lade ham bestaa (til Eksamen), *it is not your place to* ~ [gøre] *remarks on your betters,* ~ *a resolution declaring* [fatte (el vedtage) en Beslutning om (el derhen)] *that. . ~ the ropes to each other* ⚓ strække Længde p Enderne, *the scene is ~ed* [foregaar] *at Pau; a little wood where he ~ed most of his time* [ogs hvor han f det meste holdt til] *during..., by way of ~ing* [for at fordrive] *the time,* ~ *the time of day* hilse (Goddag &c), ~ *the winter,* ogs overvintre *vi, the surveyors had no interest in ~ing* [lade passere] *work that was not satisfactory, the worst was ~ed,* var over, var overstaaet Med Præpositioner & Adverbier. ~ *his hand across his eyes (forehead),* især stryge sig over Øjnene (Panden), *he ~ed his finger along its edge,* strøg m Fingeren hen over Æggen, ~ *away* fordrive [Tiden *(the) time*], ~ *by* forbigaa, overse, *ogs. forbise, *I will* ~ *them by,* ~ *off* bl a udgive [slet Mønt *bad money*], *fig* udgive, lade falde, gøre [Bemærkninger *remarks*], ~ *him off as or for* udgive ham (el lade ham gælde) for , ~ *it off on us* paaliste (el paalure) os det, laa den anbragt hos os, ~ *him (off) on us as (or for) her brother* overfor os lade ham gaa som (el gælde for) en Broder af sig, ~ *it off* [slaa det hen] *with a smile;* ~ *the compliment on him,* is af Høflighed indbyde ham, ~ *it on* sende det (el lade det gaa) videre, ~ *over* bl a forbigaa *[~ by],* tilsidesætte, især ✕ forbigaa [ved Avancement *for promotion*], *we must* ~ *over* [forbigaa] *the events of the night, I ~ed my eyes* [lod mine Øjne løbe hen] *over the medals,* ~ *her over* [tilsidesætte hende] *for another; officers who are perpetually ~ed over,* som idelig forbigaas, *be ~ed over the heads of...* fortrænges (el. avancere) m Forbigaaelse af . , ~ *round,* bl a. sende rundt, levere om, ~ *that rope* [tag den Ende] *round the yard!* ~ *the boy through* [lade Drengen (*Gutten) gennemgaa] *the school; a fee of a shilling will* ~ *the visitor* [mod en Entrée af 1 Sh. har man Adgang] *to...*

4 **pass** [pa's] *v refl:* ~ *himself off* udgive sig [for *as*]; passere, gaa [under det antagne Navn G- r *under the assumed name of Gloucester*], *he is ~ing himself off on* [blandt, overfor] *the neighbours as an unmarried man.*

5. **pass** [pa s] *v. recip* ~ *each other* passere hinanden; is. gaa om (el krydse) hinanden, *ogs. omfares

6 **pass** [pa's] Passage, Gang, Gennemgang, Vej *[passage];* Overgang *c,* især over Fjeld; Fjeldpas; Pas, Défilé *n,* Snævring *[defile];* i Fiskeri: Trappe *c [salmon ~];* Pas *[~port];* ⚓ Søpas *n [sea-pass];* Passerseddel, F Seddel, Fribillet *[free ~];* Aarsbillet, Abonnementsbillet *c [~ ticket];* *univ* &c Eksamensbevis, Testimonium *n;* ✕ Permissionsseddel; ✕ (kort) Permission *c,* Udfald, i Fægtning *[thrust];* Strøg *n,* (især: mesmeristisk) Strygning *[manipulation];* Volte, med Kort, Sagernes Stilling *c,* Punkt *n [position of affairs]; univ* &c Bestaaen; 3die Eksamen *c,* af lettere Grad *[~ examination]; free railway and tram ~es; steep* ~ *ogs. Klev *c, draw his* ~ F opgive det; *make a (furious)* ~ *at* gøre et (rasende) Udfald imod; *make the* ~ *(with a pack of cards)* slaa Volte; *I will suggest a*

[1] *Ah, pass for the other!* en Gallicisme i Scotts *Waverley LXII 402:* den anden kan gaa! den anden ..lad gaa!

few interesting ~es [Overgange] *to be made, obtain a ~* bestaa, v Eksamen, bestaa sin 3die Eksamen, af lettere Grad *be at a fine (or pretty) ~* sidde net i det, ogs være ilde ude, *until things were at a happier ~* [førend der blev et lykkeligere Forhold] *between them; tell her in what a fearful ~ we stand,* i hvilken Stilling vi befinder os, *matters have come to a bad (have arrived at such a) ~* det staar slemt til, det er ilde fat (det er nu kommet dertil

passable ['pa səbl] fremkommelig, farbar, ⚓ ogs sejlbar, antagelig, som kan gaa an, (saa) taalelig, *~ for carriages, for mules, scarcely ~ for two persons meeting* næppe bred nok til at to Personer kan passere (el komme forbi hinanden), *the stream is ~ in* [kan befares m] *boats* **passably** ['pa səbli] *ad* antagelig, (saa) taalelig, *the women were ~ good-looking.*

passade [pə'seid], **passado** [-'sei̯dou̯, -'sa dou̯] Stød *n*, i Fægtning, Passade *c*, i Manegen

passage ['pasidʒ] Passage, Gang, Overgang, Overkørsel &c, Overfart, Overrejse, Rejse, F Tur *[transit];* Gennemgang, Gennemrejse *[passing through], ast* Passage, Gennemgang, Forbigang, Forbifart, Forbikørsel &c, Fragt *[~ money, price of ~];* Vej, Adkomst *[access, avenue];* Gang *[corridor],* Begivenhed, Tildragelse, ¹ogs Passage *c*, Sted *n*, i en Bog &c, ♪ Passage, Sats *c [movement],* ♪ Løb *n [run], parl* Gennemførelse, *parl* Vedtagelse *[the ~ of a bill or law],* ogs. *fig* Dyst, Vaabendyst, Turnering *c*, Sammenstød *[~ at (or of) arms, &c],* † Terningespil *n* Eks A C Doyle, *Micah Clarke 295* (Longmans &c) Jvf *vt book, pearl! the ~ out or there* Henrejsen, Udrejsen, *the weather had been fine all the ~,* paa hele Rejsen el Overfarten, *a (controversial) ~* en Strid, et Sammenstød, en Replikveksling, et Replikskifte [med *with*], *a (narrow) ~* bl a en Smøge, ²et Smug, *prov** et Smit, *a somewhat sharp ~* [Sammenstød] *between ... and ...; ~s in* [bl a. Træk af] *the life of Garibaldi; this long ~* [Afsnit] *of his life; the ~ of the Lane* Linens Passage, *a ~ of love* en Elskovshandel, et galant Eventyr, et Forhold, *~ of the meridian* Meridianpassage, *I forgot the ~ of time* [Tidens Gang, Tiden] *in watching the sight, a ~ of words* en Ordveksling, Replikveksling, et Replikskifte, *there had been ~s* [Passager, der var foregaaet nt], *and the integrity of Pachas and Beys had been tampered with, it was evident that there had been some ~s between her and Don Guzman, engage ~* bestille Plads(e), *we engaged ~ onboard the Arctic, an excellent ~ was made* det blev en udmærket Tur, *obtain (or procure) the ~ of an act (or a bill, a law)* sætte (faa sat) en Lov igennem, *pay (for) my ~* betale Fragten, *take (his) ~* bestille Plads, indskibe sig, gaa ombord [p. vort Skib *on our ship*], *of him the following ~ is told* om ham fortælles følgende Træk, *the word in its ~* [Overgang] *from the old meaning to the new; wait for the chance of a ~* vente p. Lejlighed; *of ~,* især: som gør (... har gjort) et kortere Ophold; (som er, som var) paa Gennemrejse[1]; *bird of ~* Trækfugl; *the public have a right of ~,* har Vejret, Ret t. en Gangsti, *are on their ~* [er undervejs] *to England; talk over old ~s,* gamle Begivenheder (*ogs. Passager). **passage** ['pasidʒ] *vi* passere, gaa over; i Ridekunsten. gaa t. Siden, *stop passaging about like that!* hold op m. den Spaseren frem og tilbage, denne Faren om!

[1] Mærk *of passage* modsat *fixtures* i *The Works of Lord Byron II 81 T: In short, all the Franks who are fixtures, and most of the Englishmen, Germans, Danes, &c. of passage,...*

~~accommodation Skibsleilighed, F Lejlighed *c*, *as soon as ~ can be provided for him,* **~~boat** Færge, -Baad *c*, -Skib *n*, **~~money** Rejsepenge *pl*, Fragt *c*, *give him return ~,* **~~power(s)** *her (or the) ~* ⚓ dets (... Skibets) Evne *c* t at holde kontinuérlig Fart Modsat *emergency power(s).* Jvf Mitt aus dem Geb des Seew 1888 788¹

passant ['pasənt, fr] *her* gaaende, *a lion ~* **passant** [fr, pa 'sɑ̃n]. *en ~,* ogs i Forbigaaende *[in passing].*

passaree [pasə'ri] ⚓ Orefigen *c* & *n* paa Stagsejl

pass|book ['pa sbuk] Kontrabog, **~~check** [-tʃek] Udgangsbillet *c*, **~~devant** [-də'vɑ̃n] Egl gaa forbi! *touching her skirts, they were in the old ~ fashion* (Scott, *Kenilw. ch II*), saa holdtes de oppe p Siderne, som naar der figureres (&c) i Dans, **~~door** *theat* ? Artisternes Indgang *c*, *emerging through the ~.* Lyall, *Wayfaring Men II ch. I 7 T.* **passe** [pa s] *mot de ~* Feltraab, Løsen *n* **passé(e)** [pa 'sei] falmet, *fig* passe(e), som har haft sin bedste Tid, som er p Retour

passe-flower ['pa sflauə ?] «Høst-Adonis» *c Adonis autumnalis.*

passenger ['pas(i)ndʒə] Passerende, Forbigaaende, Forbirejsende &c, Passagér *c* [paa et Skib *in a vessel*]; *the ~s whom he met on the road . ; hastened through the streets . , looking at every ~ upon whom ..;* **~~elevator** (Person)elevator, **~~hawk** Blaa-, Due-, Vandrefalk' *Falco peregrinus,* **~~pigeon** Vandredue. *Ectopistes migratorius,* **~~ship** Passagérskib; **~~trade, ~~traffic** Passagertrafik, Persontrafik, **~~train** Persontog

passe|parole [pa'spə'roul] ⚔ Passe-Parole, Parole som gaar fra Mund t Mund, **~~partout** [-pa'ə'tu] Hoved nøgle, Passepartout, Rammeplade, Portrætramme *c* udskaaret i Midten.

passer ['pa sə] Passerende, Forbigaaende, Forbirejsende *c*, &c, **~~by** ['pa sə'bai] is Forbigaaende *c*

passeres ['pasəri:z] ⚘ Spurvefugle, Siddefugle *[insessores, perchers].* **passerine** ['pasərin] Spurve-, *s* Spurvefugl, Siddefugl *c*

passer-through ['pa sə'þru'] Gennemrejsende *c*, *a mere ~.*

Passetreul [pa s'trə'l ?] Navn p. Sir Tristrams Hest.

passe-volant [pa'svo'lɑ̃] ⚔ & ⚓ blindt Nummer *n*, Mandskab som v. Mønstring kun fylder et tomt Rum.

pass-examination ['pa'sigzämi'neiʃən] almindelig (... lettere) Eksamen, Kandidat-Eksamen uden Udmærkelse. Jvf *pass-schools!*

passibility [pasi'biliti] Modtagelighed *c*, for Følelse, i Indtryk, f Lidelse **passible** ['pasibl] modtagelig **passibleness** [-nes] Modtagelighed *c*

passim ['pasim] lat. *ad* paa flere (... mange) Steder, overalt

passing ['pa sin] *part & a* passerende, forbigaaende &c; forbisejlende, *fig* forbigaaende, *poet* overordentlig, *I like to be at the front of the house, where I can see the ~,* de forbigaaende &c, *~ bell* Se *passing-bell! a ~ bow* et Buk i Forbigaaende, *~ captain* ⚓ Eksaminator *c*, *~ certificate* Attest for bestaaet Eksamen, Eksamensattest; *a ~* [forbigaaende] *fit, reference, wish, in mere ~ reference* ganske i Forbigaaende, *~* [forbisejlende] *ships, a ~ shower* en (forbigaaende) Skur; *~ traveller,* is Gennem(gangs)rejsende. **passing** *ad poet* overordentlig; *~ fair; ~ rich with forty pounds a year.* **passing** *s* (Forbi)passage, Forbifart &c; (dødelig) Afgang, Vedtagelse; *univ* &c Bestaaen; ⚓ Eksamination *c*. Jvf *meritorious! the ~* [Bortgangen] *of the sweetest soul that ever looked with human eyes, obtain (or procure) the ~ of a law* sætte en Lov igennem; *in ~* i Forbifarten, i Forbigaaende &c, under Forbisejlingen, &c, *fig* i Forbi-

gaaende, ~~bell Ligklokke, Ligringning, Synderklokke *c* som ringes forud f en Henrettelse, ~~note Gennemgangsnode; ~~tone gennemgaaende (el Gennemgangs-) tone

passion ['paʃən] *orig* Lidelse *[suffering, pangs],* Passion, (Christi, en Helgens) Lidelse, Stemning, Sjælsstemning, Sindsbevægelse *[emotion],* Forbitrelse, (lidenskabelig) Vrede, Lidenskab, Passion *[(favourite) pursuit].* I nogle Udtryk Sygdom, Syge *c* Jvf *contract, iliac, influence, ischiadic, ruling, towering' at last St. George finished his martyrdom by decapitation, although the gests of his ~ are numbered among the apocryphal writings, a ~ for fame (play)* Æresyge (Spillesyge), *a ~ of crying, of tears* lidenskabelig (el voldsom) Graad *c,* en Strøm af Taarer, *poetry became a ~ to him,* blev (for) ham en Lidenskab, *I contracted (or took) quite a ~ for a hunter's life,* fattede simpelthen Lidenskab f Jægerlivet, *contract a violent ~ for, in a ~* i Vrede, (meget) vred, opbragt, F desperat, vild, *be in a ~* være (meget) vred, &c, *he had, in his ~* [i Vrede], *killed Comyn, put him in a ~* gøre ham vred, bringe ham i Harnisk, *burst into a ~ of tears* briste i voldsom Graad, bryde ud i en Strøm af Taarer, *fly into a ~* blive gal i Hovedet (P i Skralden), ogs.* blive fløjtende gal, *fly i Flint, slaa sig sint, *don't get into a ~!* bliv nu ikke vred (hidsig)' **passionary** ['paʃənəri] Passionsbog *c* hvori Helgeners (.Martyrers) Lidelser berettes. **passionate** ['paʃənet] *a* lidenskabelig, F passioneret, *~ affection.* **passionately** [-li] *ad* lidenskabelig, *~ fond of.* **passionateness** [-nes] Lidenskabelighed *c* **passioned** ['paʃənd] glt lidenskabelig som har Lidenskaber, som udtrykker Lidenskab

passion-flower ['paʃənflauə] Passionsblomst *Passiflora.*

passionist ['paʃənist] *rel* the *Passionists* Passionsbrødrene **passionless** ['paʃənles] lidenskabsløs, *thoughtful, quiet, and ~.* **passion-play** [-plei] Passionsskuespil

passions ['paʃənz] ♀ P Munkerabarber, ogs.* engelsk Spinat, *ogs. Havesyre *c Rumex patientia [patience (dock)].*

passion|Sunday ['paʃən'sandi, -dei] femte Søndag i Faste(n), ~~tide Fasten, ~~week Passionsugen, den stille Uge.

passive ['pasiv] passiv Jvf *active, debt! ~ resistance* Modstandskraft, *remain* [holde sig] ~. **passive** ['pasiv] *the ~* Passiv *n.* **passively** [-li] *ad* passivt, uvirksomt, rolig **passiveness** [-nes], **passivity** [pə'siviti] Passivitet *c.*

pass|key ['pa:ski:] Hovednøgle *[master-key],* ~man [-mən] Kandidat *c* med den almindelige (...lettere) Eksamen, ~~note Flyttebevis *n*

Passover ['pa:souvə] (Jødernes) Paaske *c, ~ bread* usyret Brød, Paaskebrød *n,* Mazzer *pl; the feast of the ~.*

pass|parole ['pa:spə'roul] ⚔ Passeparole *c,* Løbebefaling, som gaar fra Mund t Mund; ~~port ['pa:spå:t] Pas, ⚓ ogs Søpas *n, impudence and the marvellous are sure ~s to any society, into their ranks high birth was no ~;* ~~schools ['pa:sskul:z] almindelige Kandidat-Eksaminer; ~~ticket *railw* Aarsbillet, Abonnementsbillet, ~~volant blindt Nummer *n [passe-volant];* ~~word Feltraab, Løsen *n;* ~~wort *prov* Hanekam, Kodriver, *Nøkleblomst *c Primula veris.*

past [pa:st]. Gl Skrivemaade f. *passed.* **past** [pa:st] *a* forbigangen, forløben, fortidig, Fortidens (Genitiv); forhenværende, tidligere *[late].* Som Præd.-Ord ogs forbi; *gr* Fortids, perfektisk Jvf *help! divinity ~ and present* Teologien før og nu, *~ ages* svundne Tider, svundne Slægter, *for the ~ fortnight* i de sidste fjorten Dage, *we will not enter on the ~ history of this matter,* denne Sags Forhistorie, *his ~ life* hans tidligere Liv, hans Fortid, *~ master.* Se *past-master! the ~ participle* Fortids Tillægsform, ogs ' Fortids (el Perfektum) Participium, *things ~,* is det fortidige, *in times long ~* i længst forsvundne Tider, *one of the worst years our city has seen for a long time ~,* oplevet i (*paa) lang(e) Tid(er), *the time is ~* [den Tid er forbi] *when . ., for years ~* i Aarevis, i Aaringer, *she is her freedwoman this four years ~,* har været i de sidste 4 Aar **past** [pa:st] Fortid *c,* fortidigt, *gr* ogs Imperfektum *n* Jvf *bury! the Past,* et lyrisk Digt af Shelley 1818, *the ~ shall be the ~ (and forgotten)* Fortiden skal være glemt, *the ~ definite,* i fr *gr* passé défini, *they have gone into the ~,* bl a de tilhører Fortiden, *some knowledge of his ~,* om hans Fortid, *a relic of the ~* en Fortidslevning, en Antikvitet, *be a thing of the ~* tilhøre en svunden (el forbigangen) Tid, tilhøre Fortiden el Historien, *make it a thing of the ~* gøre det allægs, bringe det i Glemme **past** [pa:st] *præp* forbi, udover, om Tid over Se *expression, half-past!* Med Substantiv *she was ~ the* [over den] *age when ..., be ~ a child or children,* for gammel t at faa Børn, ~ [udenfor] *all danger, the cheque was ~ date,* ikke længere gyldig, *a matter ~ dispute* en uomtvistelig Sag, *the author was galled ~ endurance* [blev krænket udover Grænserne af sin Taalmodighed] *by this new stroke, he is ~ help* han kan ikke (længere) hjælpes, staar ikke t at hjælpe, *~ hope* haabløs, uden Haab, haabløst fortabt, *(transformed) ~ recognition* ugenkendelig, ukendelig (forandret indtil Ukendelighed), *this secured him his heritage ~ all revocation,* ganske uigenkaldelig, *~ work* udarbejdet, udslidt, for gammel t at arbejde, *ogs ikke længere arbeidsfør, *the boat is not ~ work* Baadens Arbejdsdag er ikke til Ende. Med Verbalsubstantiv *~ bending* som ikke mere lader sig bøje, som ikke staar t at bøje mere, *hardened ~ all feeling* hærdet indtil Ufølsomhed, *a breach ~ healing* et ulægeligt Brud, *~ mending* ubodelig, som ikke længere (el mere) lader sig istandsætte, *~ praying for* redningsløst fortabt, F undertiden: som det ikke nytter at nægte, *he is ~ saving* han staar ikke t at redde, *she was ~ speaking,* kunde ikke længere tale, var maalløs. Ved Klokkeslet. *it is half ~ four* Klokken er halv fem Jvf *kissing-time! ~* [over] *midnight; it is ~ time,* over Tiden. **past** [pa:st] *ad* forbi, v. Klokkeslet. over, *sc & prov* tilside, *drive ~, it is exactly 20 minutes ~; lay ~ as much money as will purchase my freedom.*

paste [peist] (dejagtig) Masse, Dejg; Lermasse *[clay-mass];* Pasta *[tooth ~, &c];* kunstig Ædelsten *c,* kunstige Ædelstene *pl;* Klister *n [~ made of starch];* ~s, ogs Glasflus *c,* Glasflusser *pl; ~ of soap* Sæbelim *c & n; ~ of lime* Kalkvælling *c.* **paste** [peist] *vt* klubbe, klistre; P mørbanke *[thrash]; the fly-leaf had been ~d down,* var overklæbet, ~board ['peistbå:d] Bagebord *n,* *Bagsteljæl *c,* (limet) Pap *c & n;* Visitkort *n;* F Spillekort *pl; send up my ~; fond of ~ and bones,* Kort og Terninger; *hours spent over the ~;* ~board *vt* F lægge Kort hos *[drop a card at his house];* ~bowl [boul] Klister-Bøtte, Potte *c;* ~~eel Klisteraal: *Anguillula;* ~~horn Klisterhorn *n;* Næse *c,* i Skomagersl.

pastek [?] ♀ Vandmelon: *Cucurbita citrullus [watermelon].*

pastel ['pästel] Pastelstift, Pastel, Farvestift *[crayon];*

℣ Vajd *c* *Isatis tinctoria [woad]* **pastellist** [-ɪst] Pastelmaler *c*

pastern ['pastən] *vet* Kode *c* **~joint** Kodeled

paste-roller ['pe'stroʊlə] Dejgrulle *c*, *Kjevle *n*

Pasteur [fr, pa'stə:] *s.* **pasteurism** [pas'tə:rɪzm], **pasteurization** [pastə rɪ'zeɪʃən] Pasteurisering *c* **pasteurize** [pas'tə raiz] pasteurisere, bevare (f Eks. Vin) efter Pasteurs Maade

pasticcio [pa 'stɪtʃɪoʊ] Pastiche *c* Sammensurium, et Malerı udført af en Mester ı en Stil ulig hans almindelige, *cont* Kopı af en anden Kunstners Stil og Maner

pastiche [pa 'stı ʃ] Pastiche *c*

pastil ['pastıl], **pastille** [pə'stı( )l] Røgelsetop *[smoke ~]*, Pastille *c* Se *pastel!* **pastil(le)** ['pastıl, pə'stı( )l] *vt* røge *[fumigate]*.

pastime ['pa staım] Tidsfordriv, Morskab *c*, *as a* [tıl] ~

pastinaca [pästı'neıkə] ℣ Pastinak *c*.

pasting ['pe'stıŋ] bl. a. ᖵ Dragt *c* Pıygl, *gave me a regular ~*.

past-master ['pa st'ma'stə] forhenværende Mester, ıs blandt Frimurere, *fig* Mester *c* (ı sıt Fag)

pastnip ['pa stnip] ℣ *prov* Pastinak *c*. *Pastinaca sativa [parsnip]*

Paston ['pastən, 'pa -]; *the ~ Letters*, en stor Samling Breve, især stılede t Familıen Paston ı Norfolk, omhandlende Samfundstilstande ı det XV Aarh (Rosekrigene)

pastor ['pa stə, ↖ 'pás-]. Egl Hyrde, Sjælesørger, Præst, Pastor, bl Dissentere, is bl. Baptister, 🐦 rosenrød Stærdrossel, Rosenstær, Rosendrossel *c* *Pastor roseus.* **pastorage** ['pa stərıdʒ] Pastorat, Præstekald *n [pastorate]* **pastoral** ['pa st(ə)rəl] Hyrde-, hyrdemæssig, Sjælesørger-, præstelig, pastoral, *~ address, life, letter, poem* Hyrde-Brev, -Liv, -Brev, -Digt, *~ care* Sjælepleje, *Australia is largely a ~ country* er i overıvejende Grad Kvægavlens Land, *~ staff* Bispestav *[crosier]; ~ theology* Pastoralteologi **pastoral** ['pa st(ə)rəl] Hyrdedigt, *theat* Hyrdestykke *n* **pastorale** [pa'stə'ra lə] ♪ Pastoral(e) *n*, Tonestykke ı landlig Karakter, især ı 6/8 Takt. **pastoralism** ['pa'stərəlızm] præstelig Egenskab el. Karakter *c* **pastoralist** [-lıst] Kvægopdrætter, Landmand *c*, *the Commonwealth Parliament includes seven ~s.* **pastorally** ['pa st(ə)rəlı] *ad* hyrdemæssig, landlig, præstelig **pastorate** ['pa'stəret] Pastorat *n* præstelig Stand *c*, Præstekald *n*, Præster *pl.* **pastorless** ['pa stəlès] præsteløs **pastorlike** [-laık] præstelig, præstemæssig **pastorly** [-lı] præstelig **pastorship** [-ʃıp] præstelig Stılling *c*, Pastorat, Præstekald *n*.

pastry ['pe'strı] Kager *pl*, (finere) Bagværk *n*, **~cook** [-kuk] (finere) Bager, Konditorbager, Konditor *c*, **~work**. Se *pastry!*

pasturable ['pa'stʃərəbl] tjenlig t Græsgang (*Havn, Beite). **pasturage** ['pa stʃərədʒ] Græsning, *Havning, *conc* Græsgang, *Havn, Havnegang *c*, Beite, Foder *n* **pasture** ['pa'stʃə] Græs, Foder *n*, Græsgang, *Betesmark, Havn *c*, Beite *n*, *amr* Fæhave, *Kreaturhage *c* Jvf *common! lie in ~* ligge f Fæfod, *common of ~* Græsningsret, *Havneret, Havn *c*; *put the cows out to their ~* sætte Køerne paa Græs(gang), *sætte Kjørene p. Havn, *under ~* udlagt t. Græsgang (*Havn). **pasture** ['pa'stʃə] *vt* sætte p Græs, lade græsse, *lade havne, lade beite, have Græsgang (*Havn) til **pasture** *vi* græsse, *havne *[graze]*. **pasture|farm** [-fa'ᵊm] Gaard med Græsgang (*Havnegang); **~land** [-lánd] Land *n* til Græsgang, *Havn *c*, Beite *n*. **pastureless** [-lès] uden Græsgang(e), *uden Havn, uden Havnegang(e).

pasty ['pe'stı] dejagtig, dejget, klisteragtig **pasty** ['pe'stı] *joc* Klisterpotte *c*, Bogbinder **pasty** ['pe'stı] (stor) Kødpostej *c*

Pat [pat] Forkortet f. *Patrick* Patricius, *amr joc* Irlænder, 'ogs Ire *c [Paddy]*, Irlændere, *ogs Irer *coll.* **Pat** [pat] Forkortet f *Matilda, Martha.* **pat** [pat] *v se* satte, lagde *[did put]* **pat** [pät] *sc* Potte, Gryde *c [pot].* **pat** [pat] rammende, træffende *[hitting the mark], fig* ogs passende *[fit]*, bekvem *[convenient]; a ~ allusion.* **pat** [pat] *ad* passende, à propos, ı rette Tid, tılpas, bekvemt, glat, *it comes in ~* det kommer tılpas, *it came ~ to the purpose* det traf (det, Sagen, Tingen) p. en Prik, *they all came spontaneous and ~ to his tongue*, umiddelbart og mundret, og gled glat fra Tungen, *it fell out ~* [paa en Prik] *as the king had said; he has got their names as ~ as ABC* han kan Navnene p sine Fingre, *he had it quite ~* han havde det fiks og færdig(t) **pat** [pat] Klap *n*, Klump, Klat *c* **pat** [pat] *vt* klappe, *~ the dough, ~ his shoulder* klappe ham p Skulderen.

pataca [pə'ta kə, -'teı-] Patacon *[patacoon]*, Pataca, algırsk Pjaster *c*, Kr 1 34

pat-a-cake ['patəkeık] *int* «klappe, klappe Kage!», *klappesøte I Barnesprog[1]

patache [pə'ta ʃ, -'taʃ] Patache *c*: Tenderbaad, Tender, Dagvogn, ogs * Diligence

patacoon [patə'ku n] Patacon *c*, spansk Dollar, ca Kr 3 50

Patagonia [patə'goʊnjə] Patagonien *n.* **Patagonian** [-jən] patagonisk, *s* Patagonier *c*; *~ battalions* patagoniske Bataıllioner. Macaulay, *Frederic the G. 5 T* Et Udtryk bygget p Forestillingen om Patagonıernes kæmpemæssige Vækst, *the floor is ~ marble.* Thackeray, *Snobs XXVIII 252 T.* Kanske f. *Paphlagonian marble.*

patagium [patə'dʒaıəm, pə'teıdgiəm, -'tadʒ-] *zoo* Flyvehinde, Flyvehud *c*, hos Flagermus &c.

Patal, Patala, patal(s) [pa 'ta l(ə, z)] *hind* Underverdenen, de nedre Regioner *[the lower regions]*[2].

patam [pə'ta:m] By *c*. I Sanskrit. Som *Seringapatam, Patna.*

patamar ['patəma ᵊ] Patamar *c*, en Art Kystbaad ı Bombay & paa Ceylon

patararo [pa tə'ra roʊ] Messing-Svingbasse *c*, *the ~, or brass swivel, was unshipped.* Kingsley, *Westward Ho! II 213.*

patapat ['patəpat] ↖ Triptrip *n*, Trippen *c [pitapat], when the peculiar ~ of the ill-used animal's hoofs was heard coming up the lane.* Hewlett, *College Life I*, cit Hoppe

patas [pə'ta s] *zoo* Patas-Abe, rød Marekat *c* *Cercopithecus ruber [red monkey].*

Patavinian [patə'vinjən] patavinsk; liviansk; *s* Patavinier, Paduaner *c*, især om Livius, *"the old ~".* **patavinity** [patə'vinitı] *gr* Patavinitet, Provincialisme *c*. *Orig*

[1] Verset lyder: *Pat-a-cake, pat-a-cake, baker's man, Make me a cake as fast as you can. Pat it, and prick it, and mark it with T, And send it home for Tommy and me.*

[2] *It is fabled that there are fourteen regions resting one upon another; the lower seven are called pátáls, and the upper seven (of which earth is the lowest) are called worlds. Sometimes the name Pátál is confined to the top one of the seven lower regions. The pátáls are not places of torment.* Whitworth.

om Provincialismer hos Livius **Patavium** [pə'teɪvjəm] Patavium (nu Padua) *n*, Livii Fødested.

patch [patʃ] ℣ *prov* Vikke *c* *Vicia sativa [vetch].* **patch** [patʃ] Lap glt Bod (P Bot) p Metalkar Flik, Flikke, *fig* Plet (*Flek), Lap Mouche, Skønhedsplet *c [face-],* indlagt Stykke *n*, i Mosaik, &c, glt & *sc* Nar *c [fool]* Ivf *crosspatch! thou foolish -!* Scott, *Abbot XXX a little - of arable* en Ager-Plet, ogs * -Lap, -Flek, *a - of ice* en lille Isflage, *et lidet Isflag, *the best - is of the same cloth* Klude(r) af samme Klæde passer (*ogs høver) bedst t. Bod (*Bot) *she ain't a - on* kan ikke (p. nogen Maade) sammenlignes (el kan slet ikke maale sig) med, *ogs maa ikke komme der mod] *the other, the show was not a - on that in Hyde Park, - by* [ved, i] *- is good economy, but - upon - is sheer beggary*[1]*; she had her daughter's red hair, but was bald in -es,* paa sine Steder **patch** [patʃ] *vt* lappe, glt & *P bøde *[mend], fig* lappe (el. bøde, flikke) paa *[tinker up],* pryde m Skøn(heds)pletter *- grief with proverbs, - a fox's tail to a lion's skin* ɔ bruge List og Vold, *- up* lappe, flikke (paa), *fig* gøre godt igen, (sammenflave, sammenflikke, sammenhjaske Ivf *contrive! - up the quarrel* (saa nogenlunde) faa Striden bilagt, *- it up with* komme t Forlig med . , *get it -ed up* faa Sagen bilagt, faa det gjort godt igen **patch** *vi & abs* lappe, *- off* falde af pletvis (*flekkevis), *the plaster is -ing off the house-walls, - upon,* provincielt dadle. , gøre. .Bebrejdelser. **patcher** ['patʃə] Lapper, Fusker *c.* **patchery** ['patʃ(ə)ri] glt ↖ Fuskværk, Makværk *n [botchery, bungling work].* **patch-ice** Is i mindre Flager

patchouli, patchouly [pə'tʃu li, ↖ 'patʃuli] ℣ Patchuli *c Pogostemon patchouly.* Ogs en Parfume deraf

patch|pocket ['patʃpɔkit] udvendig paasyet Lomme, **--work** [-wə k] Lappeværk, Styk(ke)værk, Lappetæppe, *fig* ogs Flikværk *n*, *- counterpane* Kludetæppe, ogs * Lappetæppe **patchy** ['patʃi] lappet, sammenlappet, sammenflikket, F knarvorn, tvær, *grætten, grinet *[cross]* Ivf *crosspatch!*

Pate [peɪt] *sc* Patricius, Pater *c* **pate** [peɪt] *joc* Skalle, *ogs Skolt *c [head].* Ivf *s knock!*

pâté [pa 'teɪ] fr Postej *c*, *- de foie gras* Gaaseleverpostej *[Strasburg pie]*

pated ['peɪtɪd] *joc* skallet, *ogs -skoltet. I Smstgg, som *long-pated, shallow-pated*

patee [pə'teɪ] *her.* Se *pattee'*

patella [pə'telə] lille (*lidet) Fad *n*, lille (*liden) Skaal, Knæskal *c*, *Knæskjæl *[kneepan];* Fløskæl, Knæskæl *n [limpet].* **patelliform** [pə'telifå·ɔm] is fadformig, skaalformig **patellite** ['patilaɪt] fossilt Fløskæl *n*

paten ['patən] Metalfad *n*, Metaltallerken; *rel* Disk, Kalkdisk, Oblattallerken, Patene *c.*

patent ['peɪtənt, 'patənt] aaben, aabenbar *[manifest];* fremtrædende, ℣ udspærret, om Blad, patenteret, *sc* ogs. redebon, villig *[ready, willing];* som gerne hører efter, *- coat* † Frakke m indvendige Lommer; *- cords* Glanskords Benklæder. Barham, *Ing. Leg. (Spectre of Tappington); - commodity* Patentvare, Vare hvis Tilvirkning og Salg er patenteret; *- fuel* Briquetter *pl*, *- glass* kantet Dæksglas, prismatisk (el. rektangulært) Patentglas, *- inside* «halvtrykt» Avis, en Avis der kun er trykt p Indsiden og sælges t Forlæggere, som kan udfylde den efter eget Valg, *- leather* Glanslæder, *letters -* aabent Brev *n*, *- light.* Se *- glass! - medicine* Patentmedikament, Nostrum *n*. *- slip* ⚓ Patent-Ophalerbedding *- theatre* privilegeret Teater Saadanne var indtil ca 1850 *Drury Lane* og *Covent Garden*, *- wire,* især Forfangholder, *Forsynholder, Knudekolv *c*, paa Fisker, *- yellow* Patentgult, Neapelgult *n*, *- to* aaben for glt, *fig* aabenbar for, *in general, this office was - to all having business there* Scott. *St Ronan's Well XV, such injustice is - to the simplest mind.* **patent** ['peɪtənt, 'patənt] aabent Brev, Patent *n*, i flere Tilfl, *a - of nobility* et Adelspatent, *of which he seems to have the (sole)* - som han synes at have Patent paa, *take out a - for* tage Patent paa **patent** ['peɪtənt, 'patənt] *vt* patentere give . Patent, give Patent paa , tage (faa) Patent paa. ., *- an invention, families -ed* [som har Patent paa] *to live on the nation.* **patentable** ['peɪtəntəbl, 'pat-] som lader sig patentere **patentee** [peɪtən'ti, pat-] Patenthaver *c* **patent|right** ['peɪtəntraɪt, 'pat] Patentret, **--rolls** aabne Breve paa Pergamentruller, Patentfortegnelser.

pater ['peɪtə] *vi sc* pludre, *skravle. **pater** ['peɪtə] *sc* Pratmager *c*, is Pludderhoved *n*, *Skravlekolle *c* **pater** ['peɪtə] Ophav *n*, ogs [1] Fader, Fatter *c*, især i Skolesprog *- -* Ophavet, den gamle, *Gamlen, Gamlingen, *Skidmore's - is only a clerk; the - would not care to see the carabineers come in after me, - cove,* i Tatersprog Stodderpræst *c [hedgepriest].* Ogs. *patrico.* **Pater** ['peɪtə]. Is *Walter -,* Kritiker † 1894

patera ['patərə] Patera, flad Skaal, is (romersk, græsk) Offerskaal *c*, skaalformet Ornament *n*, *a centrepiece of paterae* [-ri·] en Bordopsats af flade Skaale

paterero [patə'ɪæ ·rɔu, -'rɪərɔu] Se *pederero!*

pateressa [patə'resə] (græsk Biskops) Krumstav, Bispestav *c*

pater familias ['peɪtəfə'mɪlɪəs] F Familiefader, Fatter *c*, *Jack, though not himself a -, had a fellow-feeling for one* **paternal** [pə'tə nəl] Fader-, faderlig, fædrene; *- aunt* Faster, *- estate* Fædrenegods, *on the - side* paa fædrene Side, *- uncle* Farbroder. **paternally** [-nəli] *ad* faderlig **paternity** [-niti] Paternitet *c*, Faderskab, Faderforhold *n*, *the child's -; the - of* [Paternitet(en (el Forfatterskabet) til] *these novels is warmly disputed.* **paternoster** ['peɪtə'nɑstə, pat-] Fadervor *n*, *arch* Perlestav; Kædepumpe *c*, Spandeværk *n*; *sp* Line, *ogs. Bake, Bakke, Rev *c*, *Paternoster Row* «Paternoster Rækken», en Gade i London, Forlagsboghandlernes Hovedkvarter. **paternostering** [-stərɪŋ] is. Linefiskeri *n.*

Paterson ['pɑtəsən] *s.*

pates [peɪts ?] *sc* Aftrapninger *[corby-steps].*

path [pa·þ][1] Fodsti, Gangsti, Sti, *mng* Bane; *fig* Bane, Vej *c.* Ivf *beaten, clear, sheep-path! the - of virtue* Dydens Vej; *smooth the - of* [bane Vejen for] *a measure otherwise too high-handed; a number of boats in the - of the wind,* i Vindens Bane.

Pathan [pə'þa n] patansk, afghansk; *s* Pataner *c*, Afghaner i Hindostan eller i Østafghanistan; *the - beggars are well away.*

pathetic [pə'þetik] patetisk, gribende, varm, rørende; om Tale ogs. bevægelig, *the -* det patetiske, &c; *the - nerve* den patetiske Nerve, fjerde Par af Hjernenerverne. **pathetical** [-kl]. Se *pathetic!* **pathetically** [-kəlli]

[1] Mærk ogs. *Boy's Own Sea Stories 247: Among whalemen, who perform all tailoring operations for themselves, necessity has brought in vogue a fashion called "patch upon patch, and a patch over all"; and to such an extent does this prevail that it is said among sailors, "You may know a whaleman by his patched shirt".*

[1] *Pl paths* [pa·ðz].

ad patetisk, rørende, bevægelig, ı bevægelige (el varme) Ord **pathetics** [-ks] F det rørende, Rørende *n*, rørende Scene *c* (Scener *pl*), rørende Optrin *n* (*pl*), *after the most approved manner of actors when they are in domestic ~*, naar de optræder ı den rørende Genre inden Hjemmets Vægge **pathetism** ['paþitizm] Mesmerisme *c*

pathfinder ['pa·þfaində] Stifinder Især *the P—*, om *Natty Bumppo* ı Romaner af Fenimore Cooper **pathless** [-les] stiløs, vejløs, uvejsom, *ogs* uveibar **pathlin(g)s** [-linz, -linzl *ad sc* ad en stejl Sti, stejlt opad (nedad)

pathogenetic [paþodʒi'netik], **pathogenic** [-'dʒenik] patogen, sygdom(s)vækkende [hos Kaniner *to rabbits*], *~ agent* sygdom(s)vækkende Agens, Sygdomsvækker *c* **pathogeny** [pə'þådʒini] Patogeni *c*, Læren om Sygdommes Oprindelse **pathognomonic** [paþågno'månik] patognom(on)isk, patognostisk, som bestemmer (og skelner mellem) Sygdomme, symptomatisk **pathognomy** [pə'þågnəmi] Patognomi, Patognomik *c* **pathologic(al)** [paþo'lådʒik(l)] patologisk, som hører t Sygdomslæren **pathologically** [-kəli] *ad* patologisk **pathologist** [pə'þålədʒist] Patolog *c* **pathology** [-dʒi] Patologi, Sygdomslære *c* **pathos** ['peiþås, 'paþås] Følelse, Lidenskab, Patos, Varme *c*, *I find a kind of ~* [noget gribende] *in the recollection of it*

pathway ['pa þwei] Fodsti, Gangsti, Sti, Rabatte, ved Chaussee, *fig* Vej, Bane, *bibl* Sti *c*

patibulary [pə'tibjuləri] patibular, Galge-, Korsfæstelses-

Patie ['pati] *sc* Patricius *[Patrick]*

patience ['peiʃəns] Taalmodighed *[endurance without murmuring]*, Langmodighed *[long-suffering]*, *sp* Kabale, m Spillekort, ♆ Patentia, engelsk Spinat *c*, *&c [~ dock]* Jvf 2. *arm, incarnation, Jerusalem, Job! ~, money, and time bring all things to pass*, bl a Taalmodighed overvinder alt, *ogs.* med Tid og Trött kan En meget vinde, *at last his ~ gave out, he got out of all ~* omsider brast hans Taalmodighed; *have ~* have Taalmodighed, være taalmodig; hav Taalmodighed! *if one only had the ~ to* [Taalmodighed til at] *wait. , have ~ with me, and I will pay thee all!; I have no ~ with him* jeg har ingen Overbærenhed med ham, han er utaalelig, jeg kan ikke udstaa ham, *he kept his ~* [bevarede Taalmodigheden] *fairly well; lose (all) ~* (ganske) tabe Taalmodigheden, *you are enough to provoke the ~ of Job* du kunde bringe en Engels Taalmodighed t. at briste, *ogs* du kunde erte en Sten p dig, *try* [prøve] *his ~, play at ~* lægge Kabaler, *you really are too much for my ~* du er virkelig utaalelig, *possess his soul in (or with) ~* fatte (*smøre*) sig m Taalmodighed, *be out of ~ with* ikke længere have Taalmodighed med, være træt af, *put me past my ~* bringe min Taalmodighed t. at briste, *~-dock* ♆ Munkerabarber, ogs.* engelsk Spinat, *Havesyre *c*: *Rumex patientia [passions].*

patient ['peiʃənt] taalmodig, langmodig. Jvf *Griselda!* **patient** ['peiʃənt] Paavirket *c & n*), Lidende *c (& n)*. Modsat. *agent;* Patient, *f* Patientinde *c* Modsat: *physician, nurse.* Jvf *gouty, in patient, out-patient! ~s in* [i, som lider af] *the yellow fever.* **patiently** [-li] *ad* taalmodig, &c; *examine ~; submit ~ to...*

patin ['pätin]. Se *paten!*

patina ['pätinə; ✎ pə'ti·no] Patina, patine antique, ædel Rust *c*.

patine ['pätin] Metalfad *n*. Shakesp. *[paten]; inlaid with ~s* [Fade] *of bright gold.*

patio ['pa·tio^{u}, 'pät-] sp.*amr* Gaardsrum *n*, Gaard *c*.

Patland ['pätlənd] *joc* Paddys Land, Irland; *the uncronned King of ~.* Jvf *Parnell!* **Patlander** ['-ə] *joc* Irlænder, *ogs* Ire *c*

patly ['patli] *ad* passende, a propos, ı rette Tid, tilpas, bekvemt, glat

Patmore ['patmå ə] Is *Coventry ~*, Digter & Bibliotekar † 1896 **Patmos** ['patmås] Patmos *n*, en Klippeø v Lilleasiens Kyst, *whom John saw in* [paa] .. **Patna** ['patnə] Patna *n*, en By ı Bengalen Jvf *patam!*

patness ['patnes] Passelighed, Skikkethed, Bekvemhed *c*, beleilighet Komme *n*, *the ~ of an allusion*

patois [fr , pa 'twa , 'pat'wå] Patois, Almuesprog *n*; Dialekt *c*, Landskabssprog, Bondesprog, *ogs* Bondemaal *n*, *in* [paa] *the Malay ~*

Paton ['peitən, 'patən] Is *Sir Joseph Noel ~*, skotsk Maler, f 1823

patonce [pə'tâns] *her* Æble *n [pomme]*[1]. Ogsaa for *cross pommee*, hv se!

Patras [pə'tra s] Patras, Patræ *n*, *the polished marble of ~.*

patrial ['peitriəl] *gr* patrial, Familie-, Folke-, *s* Folkenavn *n* **patriarch** ['peitria ə k; 'pat-] Patriark *c* **patriarchal** [peitri'a·ə kl, pät-] patriarkalsk **patriarchate** [peitri'a ə ket] Patriarkat *n* **patriarchic** [-'a ə kik] patriarkalsk **patriarchism** ['peitria ə kizm; pat-] Patriarki *n*, patriarkalsk Regering *c* **patriarchship** [-a·ə kʃip], **patriarchy** [-a ə ki] Patriarkat *n*

patrician [pə'triʃən] patricisk, adelig, *s* Patricier, Adelsborger, *theol* Patristiker, Kender *c* af Kirkefædrene **patricianism** [izm] Patriciers Rang, Egenskab *c* som Patricier **patriciate** [pə'triʃiet] Patriciat *n*, Patriciere, Adelsborgere *pl*

patricide ['patrisaid] Fadermord *n*, Fadermorder *c*

patrick ['patrik] *sc* 🐓 almindelig Agerhøne, *Raphøne *c [partridge]*. **Patrick** ['patrik] Patricius; *St. ~* Sankt P , Irlands Apostel og Skytshelgen Jvf *snake! St. ~'s* Sankt Patricii Kirke, ı Dublin, *the dean of* [ved] *St ~'s*, tit om Jonathan Swift, *St. ~'s cabbage* Porcellænsblomst *c*. *Saxifraga umbrosa*, *St. ~'s Day* Patricksdagen, 17 Marts Jvf *shamrock! cross of St. ~* Andreaskors

patrico ['pätriko^{u}] Stodderpræst *c*, i Tatarsl

patrimonial [pätri'mo^{u}njəl] (fra Fædrene) arvet, Arve-; *a ~ estate, .. his name Might yet uphold his ~ fame.* **patrimonially** [-jəli] *ad* som Arv; ved Arv (fra sin Fader, fra sine Fædre). **patrimony** ['pätrimeni] Fædrearv, (Fædrene)arv *c*, Arvegods *n*, *St. Peter's ~, by ~* ved Arv.

patriot ['peitriåt, 'pat-] Patriot, Fædrelandsven, † Whig *c* **patriot** ['peitriåt, 'pät-] patriotisk, fædrelands(k)sindet, *~ zeal.* **patriotic** [peitri'åtik, pat-] patriotisk, fædrelandssindet, fædrelandsk. Jvf *conception! ~ hero, statesman, zeal.* **patriotically** [-kəli] *ad* patriotisk **patriotism** ['peitriåtizm, pät-] Patriotisme, Fædrelandskærlighed *c*, fædrelandsk Sind *n*

Patri-Passians [peitri'pæsjənz, pät-, -ʃənz] *rel* Patripassianere, Treenighedsnægtere Hvem man tillagde den Lære, at Gudfader selv var blevet Menneske og havde lidt Døden.

patrist ['peitrist] *rel* Patristiker, Kender *c* af Kirkefædrene. **patristic** [pə'tristik] patristisk, t. Kirkefædrene hørende; *~ theology*, ogs. Patristik *c* **patristics** [-s] Patristik *c*.

Patroclos ['pätroklås], **Patroclus** [pə'trou kləs, -'tråkləs] *s*.

patrol [pə'trou l] især ⚔ Patrouille *c*. Jvf 1. *head!*

[1] **patonce**. Er kanske en Fejl for **patonnee**. Saaledes Scott, *Kenilworth XII a cross patonnee*. Efter Webster kommer *patonce* af *patte d'once*.

patrol [pə'troʊl] *vt* afpatrouillere, patrouillere ı (.. paa, rundt om, udenfor); *vi* patrouillere; **~man** [-mən] *amr* (patrouillerende) Politibetjent, *Konstabel *c*, **~~waggon** *amr* «Patrouillevogn», Afhentnings-, Arrestations-, Politivogn

patron ['peɪtrən, 'pat-] *antiq* Patronus, Patron, Beskytter, Velynder, Kirkepatron, Kaldsherre *[church ~]*, ⚓ Skipper, paa Smaaskibe, ⚓ Kvartermester, paa Barkasse, *ir* Kermesse, Lystighed, *ogs Markedsgang *c [pattern]*, *~ saint* Patron, (Skyts)helgen *c*, *King Otho was the ~* [en Ven] *of science and the arts.* **patronage** ['peɪtrənedʒ, pat-] Beskyttelse, Protektion, Støtte, Yndest, Besættelsesret, Ret t at besætte Embede(r), især Patronat(s)ret, Kaldsret *c [church ~]*, Embeder (Kald) *pl* som En raader over, Indflydelse *c*, *she lent, too, a ready ~ to the new commerce* tilhge ydede hun beredvillig den ny Handel sin Beskyttelse, *a benefice in the ~* [som besattes] *of his College, part of the ecclesiastical ~ is vested in the Lord Chancellor,* **~~call** *sc* Kaldsret *c* **patroness** ['peɪtrənes, 'pat-] Patronesse, Beskytterinde, Velynderinde, Patronatsfrue, Skytshelgeninde *c [patron saint], the (lady) ~es,* ved Forening &c Direktricerne, Komitedamerne **patronization** [patrənɪ'zeɪʃən, peɪt-] Beskyttelse, Støtte, Yndest *c* **patronize** ['patrənaiz, 'peɪt-] *vt* beskytte, støtte, være en Velynder (el Ven) af, ynde *[affect]; merc* give (el unde) sin Søgning, søge, bruge, *cont* patronisere, give Beskytteren overfor , behandle nedladende. Jvf *patronizing! was rather inclined to ~ me, ~ an article,* is holde sig t en Varesort, *~d,* bl a søgt, yndet *[favoured].* **patronizer** [-ə] Beskytter, Velynder, Ven *c* **patronizing** [-ɪŋ] is beskyttende, nedladende, *in a ~ manner.* **patronizingly** [-ɪŋlɪ] *ad* beskyttende, nedladende, som en Beskytter, som Beskyttere

patronymic [patro'nɪmɪk] patronymisk, Familie, Slægts-, *s* Faders-, Familie-, Slægt(s)navn, *gr* ogs Patronymikum *n*

patroon [pə'tru n] Patron, Landdrot *c*, under de gamle hollandske Regeringer i New York og i New Jersey

pattee [pa'te:] *her* «Spade»kors *n*, Kors hvis Arme er smalle i den indre, og meget brede i den ydre Ende

pattemar ['pätima ə] Se *patamar'*

patten ['patin] Træ-Galoche, Saal(e), -Tøffel (m en Jærnring under), i Muring Fod, Sokkel, *prov* Stylte *[stilt], prov* Skøjte *c [skate].* **patten** ['patən] *vi* gaa (om) paa Trætøfler; *prov* løbe p Skøjter *[skate], ~ing,* provinsielt Skøjteløbning *c*, *whether they got ony shooting or ~ing, whereby I found he meant skating.* Kingsley, *Alton Locke XII.*

patter ['patə] *vi* hagle, knitre, larme, piske, tromme, som faldende Regndraaber [tit. *~ down*], klapre afsted, *[move with quick steps, making a succession of small sounds], a ~ing noise; in consequence of the ~ing* [især Regnens Trommen] *on deck* **patter** *vt* lade hagle, &c, lade tromme, &c; tromme med ...; sprøjte, skvætte *[spatter, sprinkle];* mumle, fremmumle *[mutter];* plapre, fremplapre [ogs. *~ out*], *~ flash* tale Tyvesprog (*ogs. Fantesprog), *~* [plapre] *French: you may bid your beads and ~ prayer; I am only ~ing words I have by heart to a chair, ~ the water about the deck, ~ out prayers.* **patter** ['patə] Hagl(en), Knitren, Larm, Larmen, Pisken, Trommen *[a quick succession of small sounds];* Klapren; *sl* Snak *c* (*Snak *n* & *c*), Harangue, Snakken *c*, især «for Varerne», *the ~ of rain; I make up all the ~ myself* alt Snakket (el. hele den talende Del af Underholdningen) laver jeg selv.

patteran ['patərən] ı Tatersprog «Sporgræs», «Ledegræs» *n*, Græs der, strøet p Vejen, tjener de efterfølgende som Spor.

patterer ['patərə] *sl* Snakker, Taler, *ogs Harangør, Literatursælger *c*, paa Gaden, *running ~* flyvende Literaturhandler *[flying stationer], a ~ of flash* En der taler paa (der taler) Tyvesproget

pattern ['patən] P Patent *n [patent].* **pattern** ['patən] Model *c*, Mønster *n*, † Patron, *merc* Prøve *c [one of a sort],* Tøj[1], t en Frakke, t. en Kjole &c, *fig* Mønster *n* [paa *of*], *bibl* Afbildning Hebr IX. 23, *ir* Kermesse, Kirkefest, Lystighed, *ogs. Markedsgang *c [patron, wake].* Jvf *dress (coat, silk) ~' the aunts are the ~s of* [Mønstre paa] *propriety, the gun makes good ~* Geværet samler godt *art, set him a ~* give ham et Mønster, give Eksemplet, foregaa ham m et godt Eksempel, *take ~ by ..* tage til Mønster, tage Eksempel af , *at a wake or ~, at the next ~ of Kilvallen, of a ~ with* . efter Mønster af, i Smag (el Stil) med , *a republic on the antique ~,* efter antikt Mønster, *to ~* efter Model, efter Mønster. **pattern** ['patən]. Som *a.* mønstergyldig, mønsterværdig, Mønster-, F patent, *in his ~* [mønstergyldige] *manner, a ~* [et Eksemplar af et] *young man* **pattern** ['patən] *vt* mønstre *[cover with a design or pattern],* tjene som Mønster for Ogs *fig, coats of duster-cloth so preposterously ~ed* [i et saa bagvendt Mønster] *that the most brazen of Subalterns would have shied from them in fear, ~ after* tage ... til Mønster, efterligne , *those who knew him as one to be ~ed after,* som den der fortjente at tages t. Mønster, *~ out* efterdanne, danne efter Mønster af , **~~card** is. Prøvekort.

patter-roller [patə'roʊlə] Patrouille *c* I Negersprog

Patterson ['patəsən] *s*

pattewalla ['patıwâlə ?] *hind* (af det offentlige lønnet) Betjent *c*, Bud *n*

pattey ['patı] ♆ Pattey-Akacie *c*, en Art tornet Akacie, hvis Bark afgiver en Tilsætning til Rom (*Rum).

Pattieson ['patısən] Is mærkes *Mr. Peter ~* i Indledningerne (Anmærkningerne) t. Scotts *Heart of Midlothian* og *Bride of Lammermoor,* Assistent i Ganderclengh og Forfatter af *Tales of My Landlord,* som efter hans Død besørgedes udgivne af *Jedediah Cleishbotham*

pattle ['patl] *sc* Plovrydde, Plovkæp, *Plaugkjep *[plough-rake],* lille (*liden) Spade *c*.

Patty ['patı] F Marta *c* **patty** ['pätı] (lille, *liden) Postej *c, pl* Smaapostejer, **~pan** Postej-Fad *n*, -Form *c*

patulous ['pätjʊləs] noget udspærret, vid(t)aaben, med vid Aabning.

Pau [poʊ] *s*

paucity ['på'sıtı] Faatallighed, Faahed *[fewness];* Lidenhed, Knaphed, Mangel; Fattigdom *c* [paa Tanker *of ideas*] Jvf *vt credit! unable to suppress a remark as to the ~ of the sum,* Summens Lidenhed.

paughty ['på tı, *sc* på xtı] *sc* stolt, overmodig *[haughty].*

paugie ['på'gi] (amerikansk) Gylte *c [porgee, porgy].*

pauhaugen [pâ''hâ'gən] *amr* Menhaden *c*, en Sildeart *[bunker, menhaden, mossbunker].*

paul [pâl] *v & s* Se *pawl!* **paul** [pâ'l] Paolo *c*, *pl* Paoli *pl*, italiensk Mønt (*Mynt). **Paul** [pâ'l] Povl, Poul, ogs.* Paul, P* Paal. Jvf *Peter, SS! ~ Pry* Snus-

[1] *pattern* staar da i Modsætning t. *piece* (ot helt Stykke, en hel Rulle) — en Forskel man nøje bør mærke sig. — Jvf ogs. *musta!*

hane, Nysgerrigpér c Efter ~ *Pry,* en geskæftig Person i John Pooles Komedie af samme Navn (1825) Hans faste Introduktion· *(I) hope I don't intrude!, St.* ~ Paulus, *(St.)* ~*'s* Paulskatedralen, i London, *nest of* ~*'s, ~'s betony* ℣ Læge-Ærenpris, *Busleik c, Tegræs *n Veronica; we happened to turn down a street entitled "~'s-chain"* Dickens, *Sk 83 T, ~'s walkers* I sin Tid sagt p. samme Maade som nu *Bondstreet loungers, the Epistles of* ~ Pauli Breve

Paula ['på·lə] *s*

Paulding ['på ldiŋ]. Is. *James Kirke* ~, amerikansk Forf, Digter † 1860

pauldron ['på ldrən] † Skulder-Plade *c*, -Panser *n*

Paulician [på 'liʃən] *theol* Paulicianer *c*

paulin ['på lin] ⚓ (malet) Presenning *c [paulins]*[1]

Paulina [på 'lainə, -'li nə] Pauline *c* **Pauline** [på -'li n] Pauline *c* **Pauline** ['på l(a)in] paulinsk

pauling ['på liŋ]. Se *paulin!*

Paulist ['på·list], *the ~ Fathers,* en Munkeorden der sætter sig som eneste Opgave at omvende Protestanter. I Amerika,

Paulo ['pa olᵒᵘ, 'på loᵘ] Is mærkes en Kardinal ~, Broder t Grev Franceschini, som raader denne til at gøre et rigt Parti f at komme paafode igen — i R. Brownings *The Ring and the Book.*

paulo-post-future [på lopoᵘst'fju tʃə] Paulopostfuturum *n*, nær Fremtid *c*, i græsk *gr.*

paum [på m] *vt* F gemme i Haanden, &c *[palm]*

paunce [pa ns] † & *prov* Stedmodersblomst *c [pansy].*

Pauncefote ['på nsfut, -foᵘt] *s, Lord* ~

paunch [pa·nʃ, på nʃ] ⚓ Raamatte, svær Skamfilingsmatte *c.* Ogs ~ *mat.* **paunch** [pa nʃ, på nʃ] *zoo* Vom· *Ingluvies, Rumen,* Istervom, Isterbug, Vom, Bug *c* **paunch** [pa nʃ, -å -] *vt* † opsprætte Bugen paa, opskære, *ogs* udveide *[eviscerate],* † & *amr* udkryste Indvoldene paa, *ogs.* kreiste (Maven op paa), *I am sure you would have ~ed us (by falling down upon us). — I inquired what it meant and was informed that in their country (America), when any one had his bowels squeezed out, they called it "~ing".* Marryat, *Naval Off. ch. XXIV.* **paunch** [på nʃ] *hind* fem. Jvf *paunchayet!*

paunchayet ['på nʃejet] *hind* Paunchayet, Femmandsjury *c*

paunchea ['på nʃiə ?] *hind* (i Bombay) Paunchea, Femrupi *c*

paunched [pa nʃt, på nʃt] -buget, -mavet I Smstgg. **paunchy** [ʃi] tykbuget, tykmavet

paune [på n] Majsbrød *n*, blandt Indianere *[pone]*

pauper ['på pə] Fattig, Fattig-Understøttet *c*, -Lem *n*, ~*s,* ogs Fattigfolk, ~ *statistics* Fattigstatistiken **pauperdom** [-dəm] Fattigdom *c*, Fattigondet *n* (i bestemt Form), Fattige, Fattigfolk *pl.* **pauperism** [-rizm] Armod *c*, Fattigondet, Pauperismen (i bestemt Form), *but little removed from simple* ~, skær Armod, *the extinction of* ~. **pauperization** [på·pəri'zeiʃən] Forarmelse *c* **pauperize** ['på·pəraiz] *vt* forarme, udarme, *I have no wish to ~ any one; a pauperizing drain upon our resources.*

Pausanias [på 'seiniəs] *s*

pause [på z] Afbrydelse, Standsning, F * Stans *[intermission of action];* Pause, ♪ Fermate *[hold]: fig* Betænkelighed, Tvivl, Uvished *c [doubt, suspense], a sudden ~ to,* Afbrydelse (F * Stans) i. . .; *give ~ to* gøre . . betænkelig, give . . noget at tænke paa, *point of ~,* især· Hvilepunkt **pause** [på z] *vi* holde inde, bryde af, gøre en Pause (F * en Stans), ogs. ♪ pausere, *fig* betænke sig; standse, nøle, *it is to be hoped he will ~* [betænke sig] *before putting his ideas into practice, ~ from* [standse i, afbryde] *his task, ~ too long on.* **pauser** ['på zə] Pauserende *c.* **pausingly** ['på ziŋli] *ad* med Afbrydelser, m. Pauser, nølende

paussidæ ['på sidi] *ent* Paussider *pl,* en Familie af vingedækkede Insekter

paut [på t], ~**hemp** Jute *c* Jvf *paat!*

Pav [pav] *the* ~ F Pavillonen, Teater & Forlystelsessted i London *[the Pavilion].*

Pavaka [pa 'va kə ?] *hind myth* «Renseren», som Tilnavn t Agni, den hellige Ilds Gud

pavan ['pavən] Pavane *c*, en gravitetisk, spansk Dans.

pave [peiv] *vt* brolægge, stensætte, *fig* bane, jævne [Vejen for *the way for*], *sl* ved Bogstaver &c angive Ordenes Rækkefølge, ved Oversættelse, *hell is ~d with good intentions* Vejen t. Helvede er brolagt m gode Forsætter **pavé** [pa 'vei] fr Brolægning *c [pavement]; nymphe du* ~ Fortovs(*Fortaags)nymfe, Trækøs *c [girl of the pavement].* **pavement** ['peivmənt] Brolægning, Stensætning *c*; Brostene, *Gadestene *pl*, Fortov, *Fortaag *[foot-pavement],* Stengulv *n*, *girl of the* ~ Trækøs *c [street-walker]*

paven ['pavən] Pavane *c* Se *pavan! the stately ~s, lavoltas, and courantoes* Scott, *Abbot XXVII.*

paver ['peivə] Brolægger, Stensætter *c*

Pavia [pə'vi ə, 'peivjə] *s*

paviage ['peivjédʒ] *jur* Brolægningsskat *c.*

pavian ['pavjən] Pavane *c* Se *pavan!*

pavid ['pavid] † frygtsom, ræd **pavidity** [pə'viditi] † Frygt, Frygtsomhed, Rædsel *c*

pavier ['peivjə] Brolægger, Stensætter *c*

pavilion [pə'viljən] Telt, Paulun, ⚔ Telt *n* (opført p Poster), Telthus *n*, *arch* Pavillon, forhøjet Fløj, Pavillon, Krone *c*, ved Diamantslibning, *anat* ydre Øre *n [auricle], the Pavilion* «Pavillonen», is om et Teater & Forlystelsessted i London og om et Slot (opr. et kgl. Residentsslot) i Brighton[1], *the gaieties at the P—.* **pavilion** [pə'viljən] *vt* pavillonere; ~**bed** Telthimmelseng, ~**roof** *arch* Telttag.

pavin ['pavin] Pavane *c* Se *pavan!*

paving ['peiviŋ] Brolægning, Stensætning Ogs. *conc; coll* Brosten, *Gadesten *c*; ~**beetle** Brolæggerjomfru *c*; ~**brick** Brolægningsflise *c*, ~**letter** *sl* Snydebogstav, til Angivelse af Ords Rækkefølge ved Oversættelsen, ~**rammer** Se ~*beetle!* ~**stone** Bro(lægnings)sten, *Gadesten, Brolægningssten, ~**tile** Se ~*brick!*

pavio(u)r ['peivjə] Brolægger, Stensætter, Brolægningsflise, Brolæggerjomfru *c [paving beetle].*

pavise [pə'vi z, 'pavis] † langt, firkantet Skjold *n*, til at støttes p Jorden.

pavo ['peivoᵘ] 🐦 & *ast* Paafugl *c.* **pavonia** [pə'voᵘnjə] Pavonia *c*, en Slægt af Plantedyr. **pavoninæ** [peivo-'nai ni', pav-] *pl* Paafugle. **pavonine** ['pavon(a)in] paafugleagtig, iriserende.

Pavvy ['pavi]. *the* ~ F Pavillonen *[the Pavilion].* Jvf *Pav!*

[1] *...A Chinese pavilion, the most hideous building in the world.* Thackeray, *Snobs II 150 T — of which Lord Alvanly, when referring to the big dome surrounded by all the little domes, said that it looked just as if St. Paul's had come down to Brighton and pupped.* Fl, Marryat, *Life and Letters of Captain Marryat 97 T.*

[1] En Presenning hedder (*heder) *cover.* Er den malet. *paulin.* Er den tjæret *tarpaulin.*

[ei] hate, [oᵘ] so; [ai] *I*; [au] *out*, [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [ɑ, ɑ̈, e] osv. vaklende med [ə].

paw [på] Pote, Lab, F Lab Haand, Næve, Finger, Fod *c*, *hind* ~ F Fod *c* ~*s off (, Pompey)!* F Fingrene af Fadet! *give a* ~ give Lab, *keep his* ~*s off* holde sine Fingre derfra, holde Fingrene af Fadet **paw** [på'] *vt* skrabe (m Foden) stampe (m Foden), *his feet* ~*ed convulsively o, e or thrice* **paw** [på] *vt* gnide (slaa) m Labben, skrabe (stampe) paa, skrabe (stampe) i (mod, henover), F begramse, gramse (*ogs grapse, hanske) i *[handle roughly],* ~ *the air* stampe (el spænde) ud i Luften, *the horse* ~*s the ground,* stamper i Jorden (af Utaalmodighed), *the dogs ran back from the porcupine,* ~*ed their noses* [gned sig om Næsen], *and then went at it again* ~~*cases* *joc* Finger futteraler o Handsker Jvf *trotter-cases!* **pawed** [på d] med Poter el Labber, F bredfodet

pawk [på k] Hummer *c* under 4 Tommer **pawky** ['på·ki] *prov* klodset, kluntet, *prov* snu (*slu), listig, *Mrs. Gamp, a big,* ~ *umbrella, the* ~ *humour of the North.* **pawky** ['på ki] *sc* Bælgvante *c [mitten]*

pawl [på l] Spærhage, ⚓ Pal *c* **pawl** [på l] *vi* ⚓ hive (el sætte) Pal ~ *there, my heartie!* ⚓ *fig* ti stille, gamle Dreng (*Gut)! *ease and* ~*!* **pawl** *vt* sætte Pal for, *sl* bringe i Forvirring, give bakke Sejl, bringe .. til at gaa bagover, *I'm* ~*ed* jeg kan ikke (tør ikke sige) mere, *ogs.* jeg har faaet bakke Sejl, ~ *that!* hold op (m det)! *ogs staa m det! ~~**bitt*** ⚓ Palstøtte *c*, ~~**bolt** Palbolt, ~~**rim** Palring *c*, ~~**wrench** Spærhjul *n [ratchet-wheel]*

pawn [på·n] *hind* Skraa *c* (*Skraa *c* & *n*), af Arekanødden *[pan]* Jvf *bira!* **pawn** [på·n] *sp* Bonde, i Skak (*Schak), Brik(ke) *c*, i Dam *[draughtman], the queen's* ~ Dronningbonden. **pawn** [på n] *jur* (haandtaaet) Pant *n*, P Pantelaaner, Onkel *c [~ broker], be at (or in)* ~ staa i Pant, være pantsat, *give in (take into)* ~ sætte (tage) i Pant, *lend on* [paa] ~, *take out of* ~ indløse, F løse **pawn** [på n] *vt* sætte i Pant, pantsætte, F sætte **pawnable** ['på nəbl] som kan pantsættes **pawn|broker** ['på nbrou̯kə] Pantelaaner *c* Jvf *ball!* ~~**broking** [-kiŋ] Pantelaan *pl* Forretninger *pl* som Pantelaaner

pawnee [på 'ni(·)] Panthaver *c* **pawnee** ['på ni] Vand *n*, i *anglo-hind* & Taterspr Jvf *pani, brandy pawnee!*

pawner ['på·nə] Pantsætter, Pantstiller *c*

pawney ['på ni] Vand *n [pawnee]*

pawnse ['på ns] ⚘ *prov* Stedmorsblomst *c [pansy]*

pawn|shop ['pä n|ʃåp] (Pante)laanekontor *n*, *the great* ~ P om det store cammelske Jærnkompagni i Glasgow, hvor Folk kan faa Forskud paa indleveret Rujærn, ~~**ticket** Panteseddel *c*. Jvf *mag!*

pawpaw [på''på'] ⚘ Melontræ *n [papaw].*

Pawtucket [på 'tʌkit]; *the* ~, en Flod i Rhode-Island

pax [paks] lat. Fred *[peace], rel* Pax *c*, Metalbillede af den korsfæstede som gaves Menigheden at kysse, Fredskys *n [kiss of peace]* Som *int* Naade! Jvf *pace! but I swore it was* ~ *between us, and gave him a bob.* Kipling, *Stalky, kiss the* ~*, make it !* Naade!

paxillose ['pæksilous] *geol* der ligner en lille (*liden) Pæl

paxwax ['pækswæks] Nakkebaand *n*, *Rygsadel *[packwaxe]; prov* Brusk *c [gristle].* **paxywaxy** ['pæksiwæksi] Nakkebaand *n*, *Rygsadel *c*.

1 **pay** [pe] *vt* betale, *jur* & glt gælde; (ud)betale, erlægge; betale, lønne *[requite, salary];* anglokinesisk: fly, ogs * levere; aflevere, bringe; betale sig for [ham *him*]; bege *[~ with pitch],* tjære, labsalve *[~ with tar];* ⚓ labsalve, banke, prygle Jvf *attention, call, court, devoir, expense, forfeit,* 3. *get, homage, if, insult, meanly, mistake, paid, passage, penalty, piper, respect, visit! something or other is to* ~, især *amr* der er nt paafærde *[there's st the matter], what's to* ~ hvad er der paafærde? *ogs hvad staar paa? *get paid,* ogs faa sin Betaling, sine Penge, *I never got paid* jeg fik ingen Betaling, ikke mine Penge, *make himself paid* gøre (el tage) sig betalt, ~ *a bill,* ogs indfri en Veksel, *it did not* ~ *cost* dækkede ikke Omkostningerne, *there's the devil to* ~ *(and no pitch hot)* P nu er Fanden løs, *it* ~*s* [betaler (el lønner) sig for] *employers to do this was released on* ~*ing* [mod] *a heavy ransom,* ~ *the tailor* ~ *his way* betale i sig, *I'm very ill paid for you* det gør mig meget ondt i Dem *sc [I am very sorry for you], I will not be paid more* [have højere Betaling] *than they, I hope it will* ~ *you well,* at det vil betale sig (i Dem), ~ *away* ⚓ stikke ud paa udfire, udgive, ~ *down* ⚓ fire (el give) ned, *they are paid for it,* ogs de har Betaling derfor, det er deres Bestilling, F* de har sligt at gøre, *how much do you* ~ *for* [i] *rent?* ~ *that money into my agent's hands* indbetale disse Penge i min Agent, ~ *off* afbetale [Laanet *the loan*], betale, klarere [Færgemanden *the waterman*], betale og afskedige, afmønstre [Mandskabet *the crew*], *fig* gengælde, lade undgælde, ~ *off the vessel* ⚓ stryge Kommandoen, *I'll* ~ *you off for this (or* ~ *this off on you) some day* dette skal du engang faa betalt (el undgælde for, *ogs faa betale), F dette skal du ha' igen, ~ *you off for old scores* afgøre gamle Mellemværender m dig, *a duly paid on* [som betales (el erlægges) af] *wine,* ~ *out* ⚓ stikke ud paa, udfire, udgive, ~ *out the line, over to* udbetale til, *I'll* ~ *you up for this* Se ~ *off!* ~ [levér; bring] *that letter to Mr May!* I anglokinesisk

2 **pay** [pe] *v. refl.* ~ *himself* gøre (el tage) sig betalt

3 **pay** [pe] *vi & abs* betale [m. Guld *in gold,* m Varer *in goods*], m upers Subj. betale* (el lønne) sig, *fig* bøde, (maatte) undgælde, *ogs. faa betale det *[have to suffer]* Jvf *dear, dearly, full, heavily, nose, passage, vi play! a drive in these hills* ~*s; it is safe to* ~, ~ *away at* P banke løs paa .., ~ *away at the snuff* tage dygtige Doser (af Snuset), ~ *for* betale for, betale, bøde (el undgælde) for; ~ *for his education (schooling),* ogs koste Uddannelse (Lærdom) p. ham, F koste paa ham; *made as many pence as would* ~ *for a month's schooling,* ogs dække en Maaneds Skolegang, *they paid high* [maatte betale i dyre Domme] *for poor accommodation;* ~ *in to (or into) a fund,* ogs gøre Indskud (F sætte) i en Kasse; ~ *into* ... P slaa løs paa ..; ~ *off* ⚓ falde af, fra Vinden *[fall off];* ~ *out* F punge ud, ~ *towards* [bidrage til] *the cost;* ~ *up* betale, ~ *with his life* bøde m. Livet.

4 **pay** [pe] Betaling, Lønning, Gage, Løn; ⚔ Gage, (Mandskabs) Lønning, glt (& i nogle Udtryk) Sold; ⚓ Hyre *c [wages]; they are good* ~, gode Betalere; *the* ~ *is poor* Lønnen er ussel; *draw* ~ trække Gage; have Gage, *a spy in the* ~ *of Austria,* i østerrigsk Sold; *take into his* ~, i sin Sold.

payable ['pe·əbl] som kan betales, betalbar; at betale, betalbar [i Guld *in gold*]; forfalden (t. Betaling); lønnende, som betaler (el lønner) sig, *min* ig. drivværdig *[paying, remunerative].* Jvf *bearer, instalment! alluvial gold in* ~ *quantities; reefs which had proved to be* ~*; a duty* ~ *on* [som erlægges af] *such commodities as...; the order is (should be made)* ~ *to...* Anvisningen lyder (bør lyde) paa ...; *a sum* ~ *to them* [som skulde udbetales dem] *when...; become* ~ forfalde (til Beta-

ling) *[fall due]* **pay|bill** Gageliste, Lønningsliste *c*; **~-boy** betalende Dreng (*Gut), betalende Elev *c*, &c, **~-clerk** Kassekontorist, **~-day** [-de'] Gage-, Lønnings-, Pengedag, *merc* Betalingsdag, Termin *c* Jvf *Jew!* **~-dirt** *amr* drivværdigt Grums el Grus *n* **payee** [pe'i:] Vedkommende (til hvem Pengene skal betales, p hvem Anvisningen lyder, &c), Modtager *c* **payer** ['pe'ə] Betaler, Udbetaler, Betalende *c* **pay-gravel** ['pe'grævəl] Se *pay-dirt!* **paying** ['pe'iŋ] *part & a* betalende, lønnende, regningssvarende, som betaler (el lønner) sig, *min* drivværdig, *his object was to render railways both ~ and popular,* **~-ladle** ⚓ Begske **pay-list** Se *pay-bill!* **paymaster** ['pe'ma:stə] Kassemer, ⚔ Kvartermester, ⚓ Forvalter, Proviantforvalter *c* Jvf *steward! ~ general* Generalkasserer, *Zahlkasserer, *a bad (punctual) ~* en slet (ordentlig) Betaler, *take care who is your ~!* se til, at De faar Deres Penge! *stand ~* betale, F spendere. **payment** ['pe'mənt] Betaling, Indfrielse *c* [af en Veksel *of a bill*] Jvf *immediate! ~ of members, members' ~,* især Rigsdags-(*Stortings)diæter *pl are admitted at a ~* [for en Betaling] *of 1s each, bonds drawn for ~,* udtrukne t Indfrielse, *released on the ~ of* [mod] *a heavy ransom, bought on the weekly ~s principle,* paa ugentlig Afbetaling

Payn [pe'n] Is *James ~,* Romanforfatter † 1898

Payne [pe'n] Se *Paine!*

paynim ['pe'nim] Se *painim! ~ grants, shores; a foul ~*

pay|nize ['pe'naiz] *vt* kyanisere *[kyanize], ~ wood*

pay-office ['pe'ɔfis] Kassekontor *n*, Hovedkasse, *Zahlkasse *c* **payor** ['pe'ə, 'pe'ɔ:ə] Se *payer!* **pay-roll** ['pe'roul] Se *pay-bill!*

Paysandu [paisa n'du:] By og Provins i Uruguay, ved Laplata, *~ ox tongues* **Payta** ['paitə] Payta *n*, en By i Peru, Paytabomuld *c*.

Paythan [pe'i'pan] P patansk &c *[Pathan]*

pe [pi:, pe'] nord Kinesisk. Df *Pekin(g):* den nordlige By.

pea [pi:] ⚘ Ært *c· Pisum.* Jvf *pease, peck! field (or grey) ~s* graa Ærter, Markærter, *Graaerter, Agererter *Pisum arvense, green ~s,* ogs. russiske (Smaa-)ærter, *they are as like as two ~s, like two ~s in a pod* de ligner hinanden som to Draaber Vand, *you saw members of parliament there as thick as ~s in July,* saa tæt som Fluer i September, **~-and-thimble** *sp* «Ært og Fingerbøl» Se *thimblerig!*

Peabody ['pi:bədi] Is *George ~,* amerikansk Rigmand og Menneskeven † 1869

pea|brae ['pi:bre'] *sc* Ærtesuppe *c*, **~-bug** [-bʌg] *ent* Ærtebille *c· Bruchus pisi.*

Peace [pi:s]. Is. om en berygtet Londoner Tyv og Morder, der i 1870aarene optraadte som Levemand, Kunstkender, Violinvirtuos &c. **peace** [pi:s] Fred, Fred, Fredsslutning *c [treaty].* Jvf *abode.* 2 *art, commission, restore! for ~ (and quietness) sake, for the sake of ~* for Fred og Ros Skyld; f. Husfredens Skyld, *~ be to his ashes!* Fred med hans Støv!, *the King's (or Queen's) ~ was broken* der forefaldt Fredsforstyrrelser, Uordener, *get ~; he gave his mother no* [gav ikke sin Moder] *~ till ..., is a man to have ~ and quietness in his own house?; we have had no* [ikke haft] *~ for months; hold his ~* tie [dermed *on the subject*], *keep the ~* holde Fred; *he never knows ~* han har hverken Rist eller Ro; *if you love ~ in a (or the) house,* holder af Fred i Huset ..., *make ~* stifte Fred; skulle Trætten; slutte Fred; *the prerogative of making war and ~* Magten t at begynde Krig og slutte Fred, *make his ~* forsone ham med dem, &c blive forsonet med dem, &c, *swear the ~ against him* lade ham f Retten sværge at holde Fred, anmelde ham f Politiet *these men were discharged at the ~,* ved Freden, v Fredsslutningen, *be at ~* have Fred, *the two countries were at ~,* ogs der var Fred mellem de to Lande, *I am at ~,* ogs jeg har (faaet, fundet) Fred. *to where at least they might be at ~ from* [i Fred for] *the wolf, leave me at (or in) ~* lade mig være i Fred, F lade mig være, *at (or by) the ~ of* [i el ved) Freden i (*ogs til)] *Roeskilde Trondhjem was ceded to Sweden, during ~* i Fred, i Fredstid, *in ~ (and quiet, and quietness)* i Fred og Ro, *live in ~, may he rest in ~!; a breach of the ~* et Fredsbud, *a man of ~* en Fredens Mand, *policy of ~* Fredspolitik, *be sworn of the ~* edtages (el udfæstes) som Fredsdommer **peaceable** ['pi:səbl] rolig, som har Fred el Ro, fredelig, fredsommelig **peaceably** ['pi:səbli] *ad* fredelig, ad fredelig Vej **peace|breaker** ['pi:sbreikə] Fredsbryder, Fredsforstyrrer *c*, **~-establishment, ~-footing** ⚔ Fredsfod *c* **peaceful** ['pi:sf(u)l] fredelig, rolig Jvf 2 *art! a ~* [fredelig] *conquest* **peacefully** [-fuli] *ad* fredelig, rolig; *died ~* [afgik v en rolig Død] *on the 9th June.* **peace|loving** [-lʌviŋ] fredelskende, fredelig, hst fredsæl, **~-maker** [-meikə] Fredsmægler, Fredsstifter *c, blessed are the ~s* velsignede er de fredsommelige *bibl* **~-offering** Takoffer, Sonoffer *n*, Bod *c*, **~-officer** Politifunktionær *c*. **~-party** Fredsparti, **~-pledge** Fredsløfte, **~-policy** Fredspolitik

peach [pi:tʃ] *min prov* Klorit *c* **peach** [pi:tʃ] ⚘ Ferskен *c* **peach** [pi:tʃ] *vi* F sladre [paa *against, on*], angive det, sige noget, *~ on a shipmate.* **peach** *vt* gl angive *[inform against],* røbe, forraade, *I am he that never ~ed my author* Scott, *Waverley 49 T.* **peach** [pi:tʃ] F Sladderhank, Angiver *c*, især Kronvidne *n [Government ~]*

Peachem ['pi:tʃəm] Se *Peachum!*

peachick ['pi:tʃik] Paakylling

Peachum ['pi:tʃəm] En Tyvevært i Gays *Beggar's Opera.* Hans Datter Polly, Macheaths Hustru, er et hæderligt Menneske midt i Fordærvelsen

peachy ['pi:tʃi] ferskenagtig; ferskenfarvet.

pea|coat ['pi:kout] ⚓ Pjækkert, *Pjæk *c [pea-jacket],* **~cock** ['pi:kɔk] Paahane, Paafugl *c Pavo; ent* Paafugleøje *n [~ butterfly]; a ~ on the wall* en (ubehagelig) Fanmhehemmelighed *[a skeleton (in the cupboard)],* **~ butterfly** Paafugleøje *n Vanessa Io* **~ fish** Paafuglegylte *c Labrus pavo,* **~ flower** Paafuglehale *c Caesalpinia pulcherrima,* **~ horse,** bl Begravelsesentreprenører Hest m stolt Gang (og køn Hale og Manke, *pen Hale og Man), *~'s feathers* Paafuglefjer(e) Ogs om runde Ringe (. bevægelige Pletter) som ses, naar man trykker p. Øjnene, *let him keep ~ to himself!* gl lad ham beholde sine Snurrigheder f. sig selv! *by the ~!* gl ved mit Skæg! **~cockery** [-kɔk(ə)ri] F Overmod *n*, Overlegenhed, Stolthed, F Kalkunskhed *c*, *none of the ~cockeries, whims and fancies, absurdities, fads.. which ..* Besant, *All Sorts and Conditions 10,* **~cocky** stolt, F kalkunsk, *cont* spankende stolt, om Hest, **~crab** Musling(e)vogter *c P'innoteres [oyster-crab];* **~fowl** Paafugl

peage ['pi:idʒ]. Se *pedage!*

pea|green ['pi:'gri:n] ærtegrøn; **~hen** ['pi:hen] Paahøne, **~jacket** [-dʒækit] Pjækkert, *Pjæk *c*

peak [pi:k] Spids, (Bjerg)tind, *(Fjeld)tind, *Pig, Nut; ⚓ Pig *c*; ⚓ Faldshorn *n*, paa Gaffelsejl; Skygge *c*,

paa Hue &c *[~ of a cap], Derbyshire Peak, the ~ of Teneriffe, a tall, dark woman, with a "widow's peak"* [Enkekappe] *and a deep "two-husbands frown".* **peak** [pi k] *vt* ⚓ pigge, om Gaffel & om Raa, rejse [Aarerne *the oars,* **peak** [pi k] *vi* se sygelig (tynd, mager, F* snipen) ud, være mager el sygelig, skrante, magres, blive mager; *prov & amr* spejde, titte, kige *[peep, pry]. his dame, says Stapleton, is ~ing, a meek ~ing* [sygeligt] *simper, ~ing and peering like an excited parrot; ~ and pule* klynke (*ogs syte, tyte) og flæbe, **~-brails** ⚓ øverste Par *n* Givtove (*Gitauge) p Gaffel **peaked** [pi kt] spids, om Træk: skarp, spids, tynd, F* snipen *[thin and emaciated],* -skygget, med (en vis Slags) Skygge, *low-crowned, leather-peaked caps.* **peak-halliard** ⚓ Pikfald **peaking** ['pi kiŋ] bl a klynkende, *ogs sytende, tytende, P krybende, luskende. **peaking** ['pi kiŋ] bl a. Klynk, *ogs. Syt, Tyt *n*, bl Manufakturister Rester, Tøjrester *pl.*

peakish ['pi kiʃ] skarp, spids, tynd, F* snipen *[thin and emaciated],* med skarpe Træk, sygelig udseende

peaklet ['pi klet] lille (*liden) Tind *c, pl* Smaatinder, *climbing a series of ~s*

peaky ['pi ki] spids, spidst udløbende Se *peaked & peakish! a little ~ man.*

peal [pi l] Brag, Døn, Skrald *n*, ♪ Klokkeringning *c*[1], ♪ Sæt *n* Kirkeklokker, Klang, Ringen, Kimen *c, an electric ~* [Ringen, Kimen] *notified the servants of an arrival, ~ of artillery (laughter)* Kanontorden (Lattersalve skraldende Latter) *c, the ~s of the organ* Orgelets Brusen *c, a ~ of thunder* et Tordenskrald, *as he passed under the screen, that renowned organ gave out a ~ of triumph,* brusede en Jubelhymne fra det navnkundige Orgel, *ring him a ~, ring a ~ in his ear* P ringe tolv for ham, *lexe op f ham, *~ on ~* Skrald paa (el i) Skrald, Drøn p Drøn **peal** [pi l] *vi* brage, drøne, skralde, tordne; ringe, kime, bruse, *the ~ing* [brusende] *organ.* **peal** [pi l] *vt* lade brage, &c, ringe (el kime) med, ringe (el kime) paa, *again I ~ed he bell, the organ ~ed forth* [fra Orgelet brusede] *a lively air*

pean ['pi ən] Se *pæan!*

pea|nut ['pi nʌt] ♀ Jordnød *Arachnis hypogæa, ~ and toothpick,* i Amerika et af de saakaldte *freak bets,* hvor den tabende ruller en Jordnød opad en Bakke eller langs en Gade ved Hjælp af en totommers Tandstikker, uden at røre Nødden m en Finger, **~-ore** Bønnemalm, **~-pudding** Ærtemos, *Ærtestap *c.*

'pear [piə] *vi* F synes, &c *[appear].* **pear** [pæ ə] ♀ Pære, *elec* Brænder *c*, i Pæreform, *hard ~s* umodne Pærer, *ogs. Pærekarter *pl*, Pærekart *c*, *was set with electric ~s,* **~-blight** Pærebrand *c*, som Følge af Svampen *Micrococcos amylovorus*

Pearce [piəs] Is *Nathaniel ~*, Afrikarejsende † 1820.

Peard [piəd] Is *Frances Mary ~*, Romanforfatterinde i sidste Halvdel af XVIII Aarh.

pearie ['pæ ᵊri] *sc* Top, Snurrebasse, *Snurbas, *prov* Tril *c [peg-top, peery].* **peariform** ['pæ ᵊrifɑ ᵊm] pæreformig

pearifle ['pi raifl] «Ærteriffel, *Erteriffle» *c*, en meget trangboret Riffel

pearl [pə·l] Perle; *typ* Perle, -Skrift; Stær *c*, paa Øje glt *[cataract]; ~ of dew,* ogs Dugdraabe *c, the Pearl Bible* Perlebibelen· en med Perleskrift af Field i 1653 trykt Bibeludgave, berygtet for sine mange og store Trykfejl, *he's a fool who throws ~s to pigs or before swine,* som kaster Perler for Svin, *like a ~ in a hail storm* o aldeles ikke t at øjne **pearl** [pə l] *vt* besætte m Perler, perlestikke, afskalle, skalle, *~ barley,* ogs lave Perlegryn, *~ the passages* ♪ give (.spille, synge) Løbene perlende rent **pearlaceous** [pə 'leiʃəs] perlemoragtig **pearl|ash** Perleaske, **~-barley** Bankebyg *n*, især Perlegryn *pl*, **~-button** Perlemorsknap, **~-cudweed** hvid Evighedsblomst *Gnaphalium margaritaceum,* **~-diver** Perledykker, **~-embroidered** perlestukken, **~-eye** glt (graa, grøn) Stær *c [glaucoma],* **~-grass** Hjertegræs, Rystegræs, ogs [4] Bævregræs *Briza media,* Kvikgræs *n*, [4]Kveke *c Triticum repens,* **~-grey** perlegraa, *a dull ~* **pearlin(g)s** ['pə linz, -nz] *sc* Blonder m Perlebroderi **pearl|moss** ['pə lmɔs] irlandsk Mos *n*, &c *[carragheen],* **~-oyster** Perlemusling *c Meleagrina (margaritifera);* **~-plant** Stenfrø *n Lithospermum,* **~-powder** Perlepulver, **~-sago** Perlesago, kornet Sago, **~-seed** Se *seed-pearls!* **~-white** Perlepulver *n*, **~-wort** Firling, *Smaa-Arve *c Sagina* **pearly** ['pə li] perlerig, perleklar, Perle-, *~ shells, shore, ~ flood, dew, ~ everlasting* ♀ hvid Evighedsblomst *c Gnaphalium margaritaceum.*

pearmain ['pæ əmein, ✎ -'mein] Pæreæble *n.*

Pears [pæ əz], *~' soap.*

pear-shaped ['pæ əʃe'pt] pæreformig

Pearson ['piəs(ə)n] *s*

peart [piət] † *& amr* flink, rask, livlig, *ogs kjæk. Tit om Personer, som har overstaaet en Sygdom. Jvf *pert!*

Peary ['pæ ᵊri] *s.* Is *Robert ~*, amerikansk Polarfarer i Slutningen af XIX Aarh., **~land** Et Kyststrøg i Grønland

peasant ['pezənt] Bonde *c, pl* Bønder, *the Peasant Bard,* om Robert Burns, den skotske Lyriker † 1796; **~-farmer** Bonde *c, pl* Bønder, **~-man** [-mən] Bondemand, **~-proprietor** [-prə'praiitə] (Selvejer)bonde *c* **peasantry** ['pezəntri] Bondestand *c*, Bønder *pl*, *the Western ~* Bønderne i det vestlige, Vestlandets Bønder.

peas-cod ['pi zkɔd] Ærtebælg, *ogs. Erteskolm *c.*

pease [pi z] *coll* Ærter *pl*; **~-blossom** Ærteblomst *c.* Ogs Navn paa en Fée, i Shakespeares *Mids. Night's Dream;* **~-kill** [-kil] *sc* ristede Ærter *pl, fig* Gramsen *c; make a ~ of* gøre Vej med, sætte overstyr; **~-meal** Ærtemel, **~-stack** Ærtestak, *Ertehesje *c.* **pea|shell** ['pi ʃel] Ærtebælg, *ogs Erteskolm *c*; **~shoot** *vt* skyde m. Pusterør efter, *~ the horses' noses;* **~shooter** *sp* Pusterør *n*; **~soup** Ærtesuppe *c*; gule Ærter, F Ærter *pl [old ~], ~ fog* gul, tyk Taage; *~ hue* smudsiggul Farve, *as thick as ~,* især om Taage: saa tyk, at den kan skæres (m. Kniv); **~soupy** P saa tyk at man kan skære deri· om Taage; **~stone** Ærtesten.

peasy-whin ['pi zihwin] *sc* Gronsten *c*

peat [pi·t] Tørv (*Torv), Brændetørv *c*; *a ~ of soap* en Stang Sæbe *sc [a bar of soap], you proud ~* din hovne Knægt, *ogs. din kry Fant *sc;* **~-bog** Tørvemose, *Torvmyr; **~-corn** Tørvestøv, *Torvstøv *n*; **~-hag, ~-moss** Tørvegrav *c*, *Torvtag *n*, **~-pot** *sc.* Se *~-hag! out of the ~ into the mire* af Asken i Ilden.

peatree ['pi tri | ♀ Guldregn *c· Cytisus laburnum.*

peat-reek ['pi·tri·k] *sc* Tørve(*Torv)røg; Røgsmag, v. skotsk Brændevin; (højlandsk) Whiskey *c.* **peaty** ['pi·ti] tørve(*torv)rig; tørv(*torv)agtig.

pea-weevil ['pi·wi·vl] *ent* Ærtebille *c [pea-bug].*

peba ['pi·bə] *zoo* Peba, Cachicame *c*, langhalet (el.

[1] I den egentlige Ringerkunst (Kampanologi) indeholder *a peal* hele 5040 *changes* (Omgange) Et mindre Antal kaldes *a touch* eller *a flourish.*

nıringet Bæltedyr *n* *Euphractus longicaudatus s novemcinctus.*

pebble ['pebl] *geol* (lille, *lıden) Rullesten, Sten *c*, *pl* Smaastene *pl*, Smaasten *c* *coll*, *opt* Bjergkrystal, Krystal *n*, *as children gath'ring ~s on the shore.* Milton, *Paradise Regained, he was (as game as) a ~* P* han var fast som Fjeld, **~-crystal** (gennemskınneligt) Bjergkrystal *n* **pebbled** ['pebld] Se *pebbly!* **pebble|glasses** Krystalbriller *his ~ gleaming in the winter sunshine.* Anstey, *Vice Versa 158,* **~-powder** *art* Pebblekrudt, P Pøbelkrudt, engelsk sort Krudt (*Sortkrudt) ı store, uregelmæssige Korn; **~-stone** Se *pebble!* **~-vetch** ♆ Fodervikke *Vicia sativa.*

pebbly ['peblı] fuld af smaa (Rulle)stene, smaastenet, stenet, *~ bottom* ⚓ Bund m Smaasten, *~ marble* Brecciemarmor

pébrine ['pebrin, fr] Epidemi, Pest *c*, paa Silkeorme

pec [pek] Mønt (*Mynt) *c*, Penge *pl*, bl Skoledrenge (*-gutter) Af *pecunia.*

pecan [pı'kan] ♆ Pekantræ *n*, en Art nordamerikansk Valnødtræ *Carya olivæformis.* **pecana** [pi'ke·nə], **pecan-nut** [pi'kannʌt] Se *pecan!*

pecary ['pekəri] *zoo.* Se *peccary!*

peccability [pekə'bılıtı] Svaghed, Skrøbelighed *c*

peccable ['pekəbl] *fig* svag, skrøbelig, udsat f at synde, *a frail and ~ mortal.* **peccadillo** [peke'dılo^{u}] lille (*lıden) Synd, lille (*lıden) Forseelse *c*, *pl* Smaasynder, Smaaforseelser *pl*, glt Peccadillo *c*, en Art stiv Pibekrave Jvf *Piccadilly! her crime was what in Cupid's court would have been called a ~.* Scott **peccancy** ['pekənsı] Syndefuldhed, slet Egenskab, Forseelse *c.* **peccant** ['pekənt] syndende, *fig* sygelig, syg *[morbid], ~ angels, nature itself is a ~ state,* en Syndestand; *~ humors.*

peccary ['pekəri] *zoo* Pekari *c*, Moskussvin *n* *Dicotyles (torquatus).*

peccavi [pe'ke·vai] Egl jeg har syndet, jeg tilstaar min Fejl el Uret, *I suppose I must cry ~,* at jeg maa tilstaa min Uret

Pecci ['petʃı] *s*

pecco ['peko^{u}] Se *pekoe!*

peccory ['pekorı] Se *peccary!*

pece [pi s] *sc.* Egl Stykke *[piece],* Fad *n*, Pibe *c*, *so much for the ~* saameget f Stykket *[a piece, each].*

pech [pex] *vi sc* puste, stønne, *ogs pæse *[pant, puff].*

pech [pex] Pust *n*, Pusten, *ogs Pæsen *c*

pechan ['pexən] *sc* Kro *[craw, crop];* Mave *c.* Burns

pechblend(e) ['petʃblend] *min* Begblende, Uranbegerts *c*, Pechuran *n*

Pechili [petʃı'lı], *the Bay of ~* Pechilibugten

pechle ['pexl] *vi. hechle and ~* puste (*ogs. pæse) og stønne *sc.*

peck [pek] Halvskæppe *c*, 9 ost Liter *pl*, *fig* hel Hoben, *it costs a ~ of money,* ogs. det koster Flæsk, *a ~ of oats; you could sow a ~ of peas upon her* man kan saa Timian p. hende (hvor man vil). saa smudsig er hun, *be in a ~ of troubles* sidde i Vanskeligheder op over Ørene. **peck** [pek] *vt* pikke, hakke; oppikke; pikke (el hakke) paa; træffe, *prov** dra. Jvf *peckingbag! a bird ~s a hole in a tree, the dove ~ing the hand that hovers over her mate.* **peck** *vi* pikke, hakke, P spise *[~ at food];* P arbejde, fortjene sit Brød; *~ at* pikke (ogs. *fig* hakke) paa; *he improved and ~ed at food,* og spiste (lidt); *he's the laziest young varmint that ever was sent out to ~ for hisself,* for at tjene Brødet. **peck** [pek] glt *sl* Mad, Føde *c*, Foder *n* **peckage** ['pekidʒ] P Foder *n*, Mad, Føde *c*, Spisevarer *pl.* **peck-alley** ['pek'ali] P Fodergade, Madvej *c* **pecker** ['pekə] Pikker, Hakker, pikkende, hakkende, ♆ Spætte *[wood-pecker],* P Madlyst, Appetit *c*, P Mod, Humør *n*, *dispirited became our friend, Depressed his moral ~,* han hang m Næbet (*Nebbet), *keep up (his) ~* ikke hænge m Næbet, *~ up! keep up ~!* **pecket** ['pekıt] *vi* pikke, *cocks and hens ~ting between the stones, in the sun.*

Peckham ['pekəm] Peckham *n*, to Forstæder v London, *go to ~,* spøgende gaa for at (el gaa og) spise, *~ Rye.* Er paa Søndags Eftermiddage ofte besøgt af Gadeprædikanter, *ranters*

pecking-bag ['pekıŋbag] *sp* Stenpose. En Pose med Stene, som Drenge (*Gutter) bruger t Projektiler mod Smaafugle **peckish** ['pekıʃ] P sulten, *ogs svulten. **Pecksniff** ['peksnif] En skinhellig Kæltring ı Dickens's *Martin Chuzzlewit,* **Pecksniffian** ['pek'snifjən] pecksniffsk **Pecoc** ['pı·kåk] *s.* **Peconic** [pı'kånik], *~ Bay* Peconicbugten, p Kysten af Long-Island Jvf *Shinnecock!*

pecten ['pektin] Egl Kam, ♆ Vifte, ı Fugleøje, Kammusling *c*

pectic ['pektik] *chem* pektisk, som har den Egenskab at danne en Gelee, *~ acid* Pektinsyre. **pectin** ['pektın] Pektin *n & c*, Plantegelée *c.* **pectinaceous** [pekti'ne·ʃəs] pektinagtig

pectinal ['pektınəl] Kam-, -delt, -formig, -lignende, *s* kamgællet Fisk *c* **pectinate** [-net] kamformig, tandet, *a ~ claw, a ~* [kamformigt] *leaf, ~ muscles* Kammuskelinger. **pectination** [pektı'ne·ʃən] Kamform; Kam *c.* **pectine** ['pektın] Se *pectin!* **pectinibranchiate** [pektını'braŋkıet] kamgællet **pectiniform** [pek'tınıfå ·m, 'pektı-] kamformig. **pectoral** ['pektərəl] Bryst-; *~ fins, muscles.* **pectoral** ['pektərəl] Brystplade *c [breastplate],* Bryststykke *n*, som (. af) Klædning, Brystfinne *c*, Brystmiddel *n.* **pectoriloquism** [pektə'rılokwizm] Brystmæle *n*, hos svindsottige **pectoriloquist** [-kwist] Brysttaler *c* **pectoriloquy** [-kwı] Brystmæle *n*

pectose ['pekto^{u}s] *chem* Pektose *c*, i kødfulde Frugter et Stof som visse Agentia forvandler t. Gelee.

pecul ['pekəl, pi'kʌl, 'pi kəl] Se *picul!*

peculate ['pekjʉle·t] *vt* begaa Underslæb, underslaa Penge, stjæle af (el. besvige) Kassen *[embezzle].* **peculation** [pekjʉ'le·ʃən] Underslæb, Kasse-Tyveri *n*, -Svig *c [embezzlement]* **peculator** ['pekjʉle·tə] Kassetyv, *ogs. Underslaaer *c* **peculiar** [pi'kju ljə] egen, ejendommelig, særegen, særkendelig [for *to*], særlig, særegen; *as a holy nation, a ~ people,* *ogs et Ejendomsfolk; *~ people,* især «ejendommelige Mennesker», en Sekt hvis Lemmer holder sig ganske passive v Sygdom eller Ulykkestilfælde, *for the sake of making themselves ~* for at være egne **peculiar** [pi'kju ljə] udelukkende Ejendom, Særejendom, Særret, *jur* Særkirke *c*, Særsogn *n*, Kirke &c med egen Jurisdiktion **peculiarity** [pikju li'arıti] Egenhed, Ejendommelighed, Særegenhed, Særkendelighed *c*; *the smallest ~ of temper and manner could not escape their notice.* Macaulay. **peculiarly** [pi'kju ljəli] *ad* ejendommelig; p en egen (el ejendommelig) Maade; om Graden: særdeles, sjælden; *it belongs to them as a thing ~ their own* det tilhører dem som en Synderlig Ting. **peculium** [pi'kju liəm] *antiq* Peculium *n*, Pekuliarformue *c*, Søns (. Slaves) Sparepenge *pl*; Privatejendom *c*, Særfond *c* (*n*), til personlig Brug.

pecuniarily [pi'kju·njərili] *ad* pekuniært, *ogs. i Pengevejen. **pecuniary** [pi'kju·njəri] pekuniær, Penge-; *~ affairs, losses, mulct, penalty; the ~ pressure,* ogs. de

trykkede Pengeforhold, *in the ~ way* i pekuniær Henseende, *ogs* i Pengevejen

'ped [ped] † lille (*liden) Paksadel, † & *prov* Kurv *c [pad].*

pedage ['pedidʒ] † Pedagium *n*, rejsendes Afgift for at erholde frit Lejde

pedagogic [pedə'gådʒik] pædagogisk, *s* Pædagogik *c.* Almindelig *pedagogics.* **pedagogical** [-kl] pædagogisk **pedagogics** [-ks] Pædagogik *c* **pedagogism** ['pedəgåg-izm, ✎ -dʒizm] Pædagogisme *c* Pædagogs Arbejde, Pedanteri, Pedants Væsen *n* **pedagogue** ['pedəgåg] *antiq* Pædagog, Barneslave, *fig* Pedant, Bogorm *c*[1] **pedagogy** ['pedəgådʒi, -gouᵘdʒi] Pædagogs Arbejde *n* eller Stilling *c*

pedal ['pedəl, 'pi dəl] pedal, Fod-, *~ digit* Taa *c, pl* Tær (*Tær) **pedal** ['pedəl] ♪ & *sp* Pedal *c, the soft ~* Dæmper- el Pianopedalen, den svage Pedal Modsat *damper (or loud) ~* **pedal** ['pedəl] *vi* bruge Pedalen el. Pedalerne, cykle, *he ~led away hard, ~-bass* ♪ Orgelpunkt *n* **pedalian** [pi'deiljən] *a* Se *pedal!* **pedalineæ** [pedə'linii] ♆ Pedalnneer, Bignonieer *pl* **pedal-note** ['pedəlnoᵘt] ♪ Orgelpunkt *n [organ-point]*

pedant ['pedənt] Pedant, Skolefuks *c* **pedantic** [pi-'dantik], **pedantical** [-kl] pedantisk. **pedantically** [-kəli] *ad* pedantisk, som en Pedant, som Pedanter **pedantize** ['pedəntaiz] *vi* være en Pedant el Skolefuks, føre et pedantisk Sprog, bruge pedantiske Udtryk **pedantry** ['pedəntri] Pedanteri, Skolefukseri *n*

pedate ['pedet] ♆ haanddelt *[palmate(d)].* **pedatifid** [pi'datifid] ♆ uregelmæssig fliget

pedatrophia [pi də'troᵘijə] Børns Atrofi *c*

peddei ['pedə] *sc* Bissekræmmer, &c *[pedlar], prov* vandrende Fiske- & Grønthandler *c*

peddle ['pedl] Skammel *c*, paa Vævstol, *only a few looms were going, their ~s in water* Barrie, *Little Minister II 162* **peddle** ['pedl] *vi* rejse (om) som Bissekræmmer (*Kramkarl), høkre, drive Smaahandel, pusle, *ogs* tusle Jvf *peddling, piddle!* **peddle** *vt* rejse (gaa) omkring og udhøkre **peddler** ['pedlə] &c Se *pedlar &c!* **peddling** ['pedliŋ] høkeragtig, *the bargain strikes me as mean and ~.* **peddling** Bissekræmmeri *n*, *Handel som Kramkarl, *fig* Høkeragtighed, Høkermaner *c, we ought to disdain such pitiful*

peddyon [?] ♆ sort Nyseurt *c. Helleborus niger*

pederast ['pedərast] Pæderast, Sodomit *c.* **pederastic** [pedə'rastik] pæderastisk **pederasty** ['pedərasti] Pæderasti *c*

pederero [pedə'riəroᵘ] glt Svingbasse *c [swivel gun].*

pedestal ['pedistəl] Fodstykke *n*, Piedestal, dmp Plummerblok *c [plumber-block].* **pedestrian** [pi'destriən] Fod-, tilfods, *~ journey* Fodrejse; *~ match* Kapgang *c*; *~ statue* Standbillede *n*; *~ traveller* Fodrejsende, Fodgænger *c*; *landed from his canoe and took his ~ way* [tilfods] *Carsonwards.* Twain, *Roughing it 207.* **pedestrian** Gaaende, Fodgænger; Fodrejsende, *sp* Fodgænger, Kapgænger, Kapløber *c [foot-racer].* **pedestrianism** [-izm] Gang *c*, Fodture *pl*; *sp* Fodsport, Kapgang, Fodgængerkunst *c*, Fodgængerfag *n* **pedestrianize** [-aiz] *vi* bruge Fødderne, gaa, gøre Fodture. **pedetentous** [pedi'tentəs] ✎ skridtvis, forsigtig fremskridende, *never done with that ~ pace and ~ mind in which it behooves the wise and virtuous improver to walk.* Sydney Smith, hos Webster. **pedial** ['pi djəl] Fod-.

pediatry ['pediətri] Pædiatri, (Læren *c* om) Børne- (*Barne)sygdomme *pl*

[1] Pædagog i Nutidsbetydning hedder (*heder) *educator* (praktisk), *educationist* (videnskabelig).

pedicel ['pedisel], **pedicle** ['pedikl] ♆ Blomsterstilk *c* Især om en der bærer en enkelt Blomst, i en Kvast **pedicular** [pi'dikjulə] *path* som har Lusesyge, lusesyg, luset **pediculation** [pi'dikju'leiʃən] *path* Lusesyge *c* **pedicure** ['pedikjuə] Fodlæge, Ligtornoperatør *c* Som *manicure* **pedigerous** [pi'didʒərəs] med Fødder, med Ben, med fodlignende Organer

pedigree ['pedigri, -'gri] Stamtavle *c*, Stamtræ, Slægtregister *n*, *a ~ bird* en Racefugl, *a ~ bull.*

pedimanous [pi'dimənəs] *zoo* pediman, fodhændet, med Bagfodens Tommeltaa adskilt fra de andre Tæer (*Tær)

'pediment ['pedimənt] ♇ Hindring, Vanskelighed, Gene *c [impediment], have a ~ in his speech,* en Fejl i Organet **pediment** ['pedimənt] *arch* Pediment *n*, Fronton *c*, Gavl over Dør eller Vindu **pedimental** [pedi'mentəl] pedimental **pedipalp** ['pedipalp] *ent* skorpionlignende (Insekt *n*) **pedipalpous** [pedi'palpəs] skorpionlignende, med fodlignende Kæbepalper

pedlar ['pedlə] Bissekræmmer, *rejsende Handelskarl), Kramkar(l), Skreppekar(l), Kræmmer *c*, *Pedlar's ~lore,* et Sted i Lambeth, London, *~'s French* Pluddervælsk, Rotvælsk, ogs * Fantesprog *n*, *~'s wares* Bissekram, *Skreppekram *n* **pedlaress** ['pedlərəs] Bissekræmmerske, *Kræmmerske *c* **pedlary** [-ri] Bissekram, *Skreppekram *n*

pedobaptism [pi do'baptizm] Barnedaab *c* **pedobaptist** [-tist] Hylder (~ Udøver) *c* af Barnedaab

pedometer [pi'dåmitə] Skridtmaaler *c* **pedomotive** [pedo'mouᵘtiv] pedomotiv, bevægelig v Hjælp af Foden; *a ~ boat.*

pedotrophy [pi'dåtrofi] Børns Ernæring *c*

pedregal ['pedrigəl, -'ga l] Lavamark *c.* I Mejico, &c.

peduccio [pi'dutʃoᵘ] (lille, *liden) Fod *c*, til Statue &c.

peduncle [pi'dʌŋkl] ♆ Blomsterstilk, Stilk, Øjestilk *c*, hos Krebs **pedunculate** [pi'dʌŋkjulet] stilket, *a ~ flower.*

peeble ['pi bl] *vt sc* bekaste m Sten, kaste Sten paa, *ogs.* kri, m Sten *[pelt with stones]*

Peebles ['pi blz] Peebles *n*, et Shire i Sydskotland; *Peter ~*, i Scotts *Redgauntlet,* et gammelt, ilde anseet Fattiglem m. en Svaghed f at føre Processer.

peeh [pi] *int prov* pyt!

peek [pi k] *vi* F titte, kige

peeky ['pi ki] spids, &c *[peaky], anat* barkslaaet, plettet, om Tømmer

Peel [pi'l]. Is *Sir Robert ~*, eng Forstenhuister † 1850 Reformerede bl a. Londons Politi. Jvf *peeler!* **peel** [pi l] † Fæstning *c*, fast Sted *n [pill].* Et keltisk Ord. Ogs som Egennavn *the Peel in Man; numerous ~s on the border of Scotland.* **peel** [pi'l] (Bagers) Brødskovl, Ovnskyder, ogs * Brødstinge, Grissel, (stor) Ovnskuffe *c* **peel** [pi'l] *vt* skrælle[1] (en Appelsin *an orange*); afbarke, flække (et Træ *a tree*); ogs. *fig* flaa *[flay], fig* plyndre *[pillage]; sl* klæde af; *~ a conquered people, a province; ~ flax* knevle Hør, *hekle Lin; ~ your jacket!* skræl Trøjen af Dem! tag Trøjen af dig! **peel** *vi* lade sig skrælle (...flække, flaa) af; skalle (*ogs. flagne, flakne) af; om Bark ogs. løbe; *sl* klæde sig af *[strip]; it ~s easily, readily; he ~s well,* i Boksersl han er kraftig bygget; *his nose was ~ing from a hot day on the cricket field.* **peel** [pi l] Skal *c* (*Skal *n*), Skind *n*, *(om Potet) ogs. Skræl *n & coll;* Bark *c; salmon ~(s)* Laksesyngel *c*; *the ~ of an orange*

[1] *When the knife only is employed, the operation is called paring; as, to pare an apple; to pare land.* Webster.

en (*et) Appelsinskal, *candied* ~ Sukat *c*, ~-**corn** ⚘ skalløs Havre *c* *Avena nuda [pillcorn].*

peeler ['pi lə] *sl* Politibetjent, Panser, *Konstabel, Kost *c* Jvf *Peel!* **peeler** ['pi lə] Skræller, Flækker, Flaaer, Røver, Plyndrer *[pillager], prov* Humlestang *[hop-pole], prov* Brækstang *c [prize]* *a ~ of land* en meget nærig Plante &c[1]

peel|house ['pi lhaus] † Fæstning *c*, (befæstet) Taarn, Blokhus *n* *tower, or ~s,* ~-**iron** Afhaaringsjærn, Skavjærn, i Garveri

Peelite ['pi lait] Peelit, Tilhænger *c* af Sir Robert Peel

peel-tower ['pi ltauə] Se *peel-house!*

peen [pi n] *sc & prov* Pen, smal Bane *c*, paa Hammer *[pane],* ~*s* Pinnehammer *c [facehammer]*

peenie ['pi ni] *sc* Busserunde *c*, ogs * Ærmeforklæde, Træk *n [pinafore].*

peep [pi p] *vi* pippe, ogs * pibe, om Fugleunger *[cheep, chirp], sc* pibe, flæbe *[pule],* titte frem Ogs ~ *out,* kige, titte, *F ogs glytte, gløtte, *Peeping Tom* Tom Titter. Se *Godiva! we shall make him pay for ~ing* F han skal (faa) spytte i Bøssen, ~ *in at* [ind ad, *ogs ind igennem] *the door, try to ~ into* [ind i] *the future, in that remark the politician ~s out,* stikker Politikeren frem **peep** [pi p] Pip *n*, Pippen, (første) Fremtitten, (første) Tilsynekomst *c*, Frembrud *n*, *ogs Spret *c [first breaking into leaf];* Kig, Tit [ind i *into*], Indblik [i *into*], Glimt *n* [af *of*], ~ *of dawn, of day* Gry *n*, første Dagning *c*; ~ *o'day boys* «Daggry»drenge (*-gutter), irske Oprørere der i 1784 og senere hjemsøgte deres (*sine) Uvenner i det første Dagskær, *afford him a ~ into* [bl a. et Indblik i] *the room, have a ~ at* titte (kunne titte ind) paa .., *the excursion includes a ~* [et Glimt] *of the charmingly situated Juststod House, as tight as a ~*[2] fuld som en Lærke, som en Allike (*som en Alke), *at (the) ~ of dawn or day* i Gryet, i den første Dagning, *ogs. i Solspretten **peep-bo** ['pi pbou] *sp* Tit, Titteleg *c [bo-peep].* Som *int* bu *[boo], play ~ with...* **peeper** ['pi pə] Pibekylling, nyklækket Fugl *[cheeper],* Titter, Kiger, *fig* Spion, i Barnespr. *& sl* Glugge *c*, Øje, *sc* Spejl *n [mirror], painted ~s* et blaat Øje *sl.* **peep(ing)-hole** ['pi p-(iŋ)houl] Kighul **peep-show** ['pi pʃou] Perspektivkasse *c.*

peepul-tree ['pi pəltri] *hind* helligt Figentræ *Ficus religiosa* Ogs *pippul-tree*

peer [piə] *vi* stirre, *she ~ed anxiously in his features* **peer** *vt:* ~ *his eye at* .. stirre paa **peer** [piə] Ligemand, Lige, is Pair *c [~ of the realm], Charlemagne's twelve ~s,* tolv Jævninger, *create him a ~* optage ham t. Pair, i Pair(s)skabet, ophøje ham i Adelsstanden, adle ham, *the Chamber of Peers* Pairskammeret, fordum i Frankrig **peer** *vt sc* være Ens Ligemand, kunne maale sig med . *[equal].* **peerage** ['piəridʒ] Pairsskab *n*, Adelskalender[3] *c*; *raise to* [optage i] *the ~* **peeress** ['piəriés] Pairsfrue, Pairs Gemalinde *c*, *a ~ in her own right* en Dame hvem Pairsretten er tildelt.

[1] I *amr* synes det at kunne betyde noget fortrinligt, nt førsterangs *This 'ere hoss was a peeler* (dette var en gild Hest) *Selections of American Humour 163 T.*

[2] *A peep is a very abject and idiotic little bird found in New England The Book of Modern Anecdotes* (Routledge) 40. — I dette Tilfælde staar *peep* for *sandpeep* eller *sandpiper.*

[3] *No English house is said to be complete without its Bible, its Shakespeare, and its Peerage, and of these books the last is certainly not the least often opened. The Academy,* cit J Lokke.

peerie ['piəri] *sc* lille (*liden), *pl* smaa

peerless ['piələs, uforligneligt **peerlessness** [-nes] Uforligneligthed *c*

peert [piət] Se *pearl!*

peery ['piəri] stirrende; stikkende, *sl* nysgerrig, mistænksom. Se ogs *peerie! two ~ grey eyes* **peery** ['piəri] *sc* Top *c* &c *[pearie].*

peesweep ['pi swi p] *sc* ⚘ Vibe *c [lapning]*

Peesy-weesy ['pi zi'wi zi] lille Peter Spillemand, *ogs lille Goddannemand *c*, i Barnesprog. Lillefingeren Se *pinnikin & Halliwell, The Nursery Rhymes of England CCCXXXIX!*

peevish ['pi viʃ] knarvorn, ogs * gnaven, vranten *grætten, grinet **peevishly** [-li] *ad* gnavent, *ogs grætten. **peevishness** [-nes] Knarvornhed *c*, &c

peevit ['pi vit], **peewee(t)** [-wi(t)] *sc & prov* ⚘ Vibe *c [lapwing].*

Peg [peg] F Grete **peg** [peg] Pind, *ogs Pinde, *Trænagle *[wooden nail or pin],* Tap, Plok, *Plug, Knag *[~ for hanging things on],* Holder, dmp Kile, Nøgle, ♪ Skrue *[pin],* † Pæl, i Pælekrus, *sl* Shilling; *sl* Cognac (el. anden Spiritus) og Vand, *ogs. Pjolter *c [brandy &c and soda],* i Boksers*l* Slag *n* Jvf *cuttain-peg, jerk,* 4 *round, tent-peg! the King's ~* Kongepjolter[1], *a ~ too low.* Egl en Pind (.Pæl, Skrue) for lavt, F i daarligt Humør, trist, *ogs. trybel, *I'm a ~ too low, come down a ~* F slaa lidt af, ikke være fuldt saa stiv (i sine Krav), være lidt mindre kry (el stor p det), *I'll have a ~ at you,* i Skoles*l:* jeg vil sigte p dig (.paa noget som tilhører dig, p din Top &c), *ogs jeg vil dra dig, *ne couldn't stir a ~,* flytte en Fod, *take him down a ~* F lægge en Dæmper p ham, (stærkere) tage ham ifdage, *use it as a ~,* overført: bruge det som Middel (t et Maal), *drink to ~s* † drikke tilpæls, *drink down to your ~!* **peg** [peg] *vt* nagle (fast), pløkke, *plugge (fast), *fig* tvinge, binde, ~ *it* F drikke Sodavand med Cognac, *ogs pjoltre, ~ *a top* opfange en Top i Luften (efter at den er sat i Fart), ~ *down* binde, tvinge [ul *to*], *I will not be ~ged down to any plot, nor follow any walk;* ~ *out* udstikke, afmærke. ved inddrevne Pinde, ~ *out a (or his) claim, ~ him out!* fæst ham (v Hjælp af Teltpløkerne) t Jorden! nagle ham fast! hold ham nede! R. Kipling, *Soldiers Three.* **peg** [peg] *vi* stikke; markere, i Cribbage, F arbejde (ivrig), tyre (*stræve), drive (el klemme) paa Ogsaa ~ *away or along,* P drikke Sodavand med Cognac, *ogs pjoltre *[~ it];* supe, ~ *away at* [tage dygtig for sig af, *ogs. drive paa med] *the sausages and potatoes,* ~ *away at each other* have et (el være i) ordentligt Basketag, ~ *for a living* arbejde haardt (*ogs stræve saart) for Levebrodet, for Udkommet, *(you)* ~ *in!* bl a. tag for Dem *[pitch (or tuck, wire) in],* ~ *out,* i Cribbage vinde Spillet v. at gøre de sidste Huller; P løbe (gaa) sin Vej, pille (*ogs. pigge) af *[make off],* sejle af *[kick the bucket].*

Pegasean [pegə'si ən] pegasæisk. **Pegasos** ['pegəsɔs], **Pegasus** [səs] *myth* Pegasus *c*, *I am mounting ~* jeg bestiger Pegasus; *I am on my ~.*

pegger ['pegə] Stikker, Stikkende; Pinder; Pløkker, *Plugger; F En der drikker Sodavand m. Cognac, *ogs Pjoltrer; Super *c* **pegging-awl** ['pegiŋ ɔ l] Pløksyl, ogs.* Pindesyl, *Plugsyl.

Peggotty ['pegəti; pi'gɔti] Grete, *Clara ~,* David Cop

[1] *He has taken to the King's peg heavily — liqueur brandy for whiskey and Heidsieck for soda-water.* Kipling, *Mine Own People 70* (Heinemann)

perfields Barnepige, senere gift med Barkis. **Peggy** ['pegɪ] Grete

peghin ['pegɪn °] Penge *pl* Et gælisk Ord Af *penny* eller af *pecunia.*

peg-hole ['peghoʊl] Taphul. **peg-in-the-ring** ['pegɪnðə'rɪŋ] *sp* «Topkløvning» *c* En Leg m Toppe, hvor det kommer an p at træffe og kløve Modpartens Top m Spidsen af sin egen, *play at* ~. **peg-ladder** Krybekrage, *Stige c af et Træ m indstukne Trin

pegmatite ['pegmətait] *min* Pegmatit, Skriftgranit *c*

pegomancy ['pegomansɪ, 'pi g] Pegomanti *c*, Spaadom af Kilder

pe'g'roots ['pegru ts] ♆ grøn Nyserod *c*· *Helleborus viridis,* **~-shoulder** Tapskulder, *make a ~,* i Tømring: æksle, **~-stick** dmp Flyder, Flottør *c*, **~-tankard** Pælekrus *n*, **~-tooth** lancetformig Sav(*Sag)tand, **~top** *sp* Top, *Snurbas, *prov* Tril *c*, **~s** F Zuavbukser *[~ trousers].*

Pegu [pi'gu] Pegu *n*, i Birma **Peguan** [pi'gu ən] peguansk; *s* Peguaner *c* **Peguer** [-'gu ə] Peguaner *c.*

Pegwell ['pegwel], *~ Bay,* i Nærheden af Ramsgate, et yndet Maal f Picnics

peg-wood ['pegwud] Nagletræ *n*, ♆ Benved *n* (*c) *Euonymus Europæa,* rød Kornel *c Cornus sanguinea*

Pehlevi ['pe'lɪvɪ], **Pehlvi** ['pe'lvɪ] Pehlvi(sprog), Pahlavi *n*, Sproget i de ældste Oversættelser af Zendavesta

pei [pe'] p. kinesisk hvid Df. *Pei-Ho,* egl den hvide Flod.

Pei-Ho, Peiho [pe'ho ʊ] *s, ~ River* Jvf *pei!*

peine [pe'n] *peine forte et dure* † Tortur *c*, ved Presning &c *[pressing to death].*

Peipus ['paipəs, 'pɪ ɪpəs] *s*

peirastic [pai'rastɪk] forsøgsvis, eksperimental, t Prøve.

Peirce [pɪəs, pə s] *s.*

Peireskius [pi'reskiəs] Peiresc, is om Nicole de Peiresc, fr Lærd † 1637, *the learned ~.* Jerrold, *Men of Character II 206 T*

Peirson ['piəsən, 'pə'sən] *s.*

peisa ['pe'sə ?] *hind* Pejsa *c* = 1/64 Rupi

peishwa ['pi ʃwə] *hind* bl. Mahratterne Hushovmester, Fyrste, Konge *c*, *the ~s of Poonah.*

pejorative [pi'dʒårətɪv, 'pi'dʒore'ɪtɪv] Egl forværrende, *gr* nedsættende, ufordelagtig, odios, *s* nedsættende (el ringeagtende) Ord, Pejorativ *n*, *with ~ force, poetaster is a ~ of poet.*

pekan ['pekən, 'pɪ -] *zoo* kanadisk Ædelmaar *c Mustela Canadensis.* Ogs. *fisher & woodchock.*

pekea [pi'kɪ'ə] ♆ Pekeaplante *c*, i Sydamerika Arten *Pekea tuberculosa* afgiver Sawarranødden.

pekin [fr., pe''kɛ̃ŋ] (fr.) Pekingsilke, i fr. ⚔ *sl* Civilist *c.* **Pekin** [pi'kɪn], **Peking** [pi'kɪŋ] Peking *n*, Peking (-and) *c [~ duck].* Jvf *pe! ~s are hardy, good layers, and tablebirds.*

pekoe ['pi'koʊ, 'pekoʊ] Pekoté, en Art sort Te.

pelage ['pelɪdʒ] *zoo* Haar *n & pl*, Haarbedækning *c*, Haarlag *n*

pelagian [pɪ'le'dʒ(ɪ)ən] pelagisk, Dybvands-, Hav-, *~ shells.* **Pelagian** [pi'le'dʒ(i)ən] *theol* pelagiansk; *s* Pelagianer *c* **pelagianism** [-izm] Pelagianisme *c*, Fornægtelse af Arvesynden &c. **pelagic** [pi'ladʒɪk] pelagisk *[pelagian].* **Pelagius** [pɪ'le'dʒɪəs] Pelagius, en britisk Munk i V Aarh. **pelagosaur** ['peləgoså ʊ] Pelagosaur *c*, et fossilt Firben i den øvre Juraformation.

pelargone [pi'la ᵉgoʊn] *chem* Pelargon *n.* **pelargonium** [pelaᵉ'goʊnjəm] ♆ Pelargonium, Geranium *c.*

Pelasgi [pi'läsdʒai] *pl* Pelasger, Grækenlands Urindvaanere. **Pelasgian** [-dʒiən] pelasgisk, *s* Pelasger *c.*

Pelasgic [-dʒɪk] pelasgisk, *~ architecture,* ogs cyklopisk Arkitektur, *~ building.*

pele [pi l], *~ (tower).* Se *peel, pill!*

pelecan ['pelɪkən] 🐦 Pelikan *c [pelican].*

pelecoid ['pelɪkoid] *geom* Pelekoide *c*, egl en bileformig Figur

Pelee [fr , pə'le'], *Mont ~,* et Bjerg (en Vulkan) paa Martinique

Peleg ['pi leg] *s*

pelerine ['peləri( )n] Fichu, Kastetørklæde, Overkast, *ogs Kast *n*

Peleus ['pi liəs] *s* **Pelew** [pɪ'l(j)u] *s, the ~ Islands, the ~s* Pelew- eller Palaos-Øerne, i Polynesien

pelf [pelf] Rigdom, Mammon, F Mønt, *Mynt *c*, *filthy ~.*

Pelham ['peləm] Helten i Bulwers Roman *Pelham, or the Adventures of a Gentleman (1834),* en Samfundssatire

Pelias ['pɪ liəs] *myth* Pelias *n & c*, Achilles' Spyd *n*

pelican ['pelɪkən] 🐦 Pelikan *c Pelecanus, a ~ in her piety,* om en Fremstilling af en Pelikan der nærer sine Unger m sit Blod, *the ~ (Club),* en af Englands mest aristokratiske Klubber, *The Pelican,* ogs et siden 1889 udkommende Ugeskrift i London, *~'s foot shell* Pelikanfod *c Aporrhais pes pelecani.*

pelicoid ['pelɪkoid] Se *pelecoid!*

Pelides [pi'laidi z] Pelides, Peleus' Søn, Achilles

peliom ['pelɪəm, 'pi l] *min* Peliom *c*, rogblaa Iolit, **pelioma** [pelɪ'oʊmə, pɪ l-] blaa Plet (*Flek) *c* paa Huden Se *peliom!*

Pelion ['pi'lɪən] Pelion *n*, et Bjerg i Tessalien Jvf *Ossa!*

pelisse [pɪ'lɪ s] Pelisse, Dame(silke)paletot *c* Oprindelig foret m Pelsværk

Peliti [pɪ'lɪ tɪ ?] Ifølge Kipling *(Glossary)* en b kendt Konditor (i Bombay?)

pell [pel] Skind *n*, Pergamentrulle *c*, *clerk of the ~s* Bogholder *c* i Skatkammeret [.

Pella ['pelə] Pella *n*, i Macedonien, Aleksænder den stores Fødested, nu Ruinen Palatitza Jvf *Pellean!*

pellage ['pelɪdʒ] Skat *c* af Skind

pellagra [pe'le'grə, 'peləgrə] *path* Pellagra *c*, mila nesisk Rosen. **pellagrin** [grin] Pellagrapatient *c*

pellamountain ['peləmauntɪn] ♆ *prov* vild Timian *c. Thymus serpyllum*

Pellean [pe'lɪ ən] pellæsk; *the ~ conqueror* o: Alexsander d. store. Jvf *Pella!*

Pelleas ['peliäs], *Sir ~,* en tapper Ridder af det runde Bord I *Faëry Queen* en af dem, der forfølger *the blatant beast.*

Pellenore ['pelinå ʊ], *King ~,* en Person i den gamle Roman *Morte d'Arthur.*

pellet ['pelit] (lille, *liden) Kugle; *art* Kobbercylinder ved Trykmaaling; Krudtcylinder *c*; *a ~ of lint, paper, wax, homeopathic ~s, mud ~s,* **~-bow** *sp* Slynge *c* til Kugler ?[1]; *a layer of mud pellets for a ~.* R. Kipling, *His Majesty the King 61.*

Pellew ['pelju] *s.*

pellicle ['pelikl] Hinde, Hud; Kærnehinde *c.*

Pellico ['peliko ʊ] *s.*

pellicular [pɛ'lɪkjʊlə] pellikulær, Hinde-.

pellitory ['pelitɔri] ♆ Vægurt *c*: *Parietaria.*

pell-mell [pel'mel] *ad* hulter til bulter.

pellucid [pɛ'l(j)u'sid] gennemskinnelig; klar; † gennemsigtig *[transparent].* **pellucidity** [pel(j)u'sidɪtɪ] Gen

[1] Nemlig Jordkugler. **Pellet-bow** svarer maaske til *Sprettert *c.*

nemskinnelighed c, *the ~ of the air.* **pellucidly** [pe'l(j)u sidli] *ad* gennemskinnelig, klart **pellucidness** [-nes] Gennemskinnelighed, Klarhed c, *the ~ of a gem.*

Pelman ['pelmən] Især *C. L. ~,* Opfinder af et System t Udvikling af Hukommelsen, ca 1902

pelopæus [pelo'pi əs] En sydamr Hvepseslægt Ogs. *dirt-dauber.*

Pelopidas [pi'låpidəs] *s*

Peloponnesian [peləpo'ni ʃən, -ʒən] peloponnesisk, is Peloponneser c, *the ~ war* Peloponneserkrigen **Peloponnesus** [peləpo'ni səs], *the ~* Peloponnés, (nu) Morea *n*

Pelops ['pi låps] *s.*

peloria [pė'lå riə] Pelori c, abnorm Regelmæssighed el Symmetri **peloric** [pe'lårik] pelorisk, abnormt regelmæssig el symmetrisk **Pelorus** [pe'lå rəs] Pelorus, (nu) Capo di Faro *n,* et Forbjerg paa Siciliens Nordostspids

pelotage ['pelotidʒ] Baller *pl* med spansk Uld

pelt [pelt] Taakapsel c, paa Skotøj **pelt** [pelt] Pels, Feld c, Skind med Haarene paa, Ørns sønderflængede Bytte *n,* hos Ainsworth, *cure a wolf's ~.* **pelt** [pelt] *vt* bekaste, bearbejde (med Projektiler), tildænge, overdænge, bombardere, F* kry, kri, kaste, kaste med, *day in and day out the talk ~ed our ears* o· hørte vi ikke (tale) om andet, ~ [kaste] *stones at a window; ~ed with hail, ~ing with stones,* ogs Stenkastning c, *~ with abuse* overdænge m Skældsord, *was ~ed with abuse,* ogs * fik ordentlig Paapakning. **pelt** [*vi* kaste, F* kry, kri, piske (ned), øse (ned), om Regn, piske, om Hagl, F pile (el jage) afsted, pile, *as hard as he could ~, a ~ing shower, ~ along* pile afsted, pile i Forvejen, *off I ~ed.* **pelt** [pelt] Kast; Slag *n, set off full ~* F sætte afsted i fuldt Trav, jage (el pile) afsted, *subjected to the ~* [en Regn] *of shell and bullet*

pelta ['peltə] *antiq* Pelta c, lille (*lidet) Skjold belagt m Læder, ♆ fladt Frugtleje *n* uden Kant **peltate(d)** ['peltet, -teitid] især ♆ skjolddannet.

pelter ['peltə] Kaster, F Skylle, Øse c, ogs * Regnskyl *n,* *Pøsregn, Øsregn c & n,* Haglskur c, *a regular ~.*

pelt-monger ['peltmʌŋgə] Skindhandler. **peltry** ['peltri] Pelsværk *n,* Pelsvarer, Skindvarer, Skind *pl.* **peltwool** ['peltwul] død Uld

pelvic ['pelvik] *anat* Bækken-, *the ~ cavity* Bækkenrummet. **pelvimeter** [pel'vimitə] Bækkenmaaler c **pelvis** ['pelvis] *anat* Bækken *n.*

Pemberton ['pembətən] Især *Max ~,* eng Romanforfatter ca 1900 **Pembina** ['pembinə] *s* **Pembroke** ['pembruk, -brouk], *~ table* Udslagsbord, bogs Klaffebord.

pemican, pemmican ['pemikən] Pemmikan c & *n* opstrimlet & soltørret Kød, bl Indianere, hermetisk nedlagt Kødpulver

pemphigus ['pemfigəs, pem'faigəs] *path* kronisk Blæreudslæt *n,* Blæresyge c.

pen [pen] (vallisisk·) Hoved *n;* ogs. *sc* Top, Bjergtop c Jvf *Pendragon!* **pen** [pen] (austr) Trepenny c **pen** [pen] Pen c. Jvf *emanate! handle* [føre] *a lively ~; take ~ in hand, take up the (or his) ~* gribe Pennen, *take a ~ full of ink,* ogs dyppe Pennen, *with my hand at the ~* med paaholden Pen, *these are also from* [skriver sig ogsaa fra] *his ~.* **pen** [pen] *vt* føre i Pennen, skrive, bringe p. Papiret, *~ a prayer, a speech.* **pen** [pen] Fold, *Kve c,* Grinder *pl [-fold],* Binge c *[calf ~];* ⚓ Dyrehus *n,* F Bolig c, med Udhuse og Løkke; *the admiral's ~.* **pen** [pen] *vt* folde, *ogs kvæe, fig* indestænge, indespærre, indeslutte. Ogs. *~ up.* Jvf *pent-up! ~* [opdæmme] *the water, I broke into a passion of crying which I supposed had been ~t up* [indestængt] *within me all the week*

penal ['pi nəl] Straffe-, kriminal, strafbar, kriminel, *~ code* Straffelov, Kriminallov, *~ laws, ~ sentence* Straffedom, *~ servitude* Strafarbejde, *make it ~* [ogs sætte Straf for] *to..* **penalize** ['pi nəlaiz] *vt* gøre strafbar(t), sætte Straf for, *sp* belaste &c *[handicap], this colt was ~d 3lb, two ~d horses who carried their penalties with credit in the race.* **penally** ['pi nəli] *ad* under Straf **penalty** ['pen(ə)lti] Straf *[punishment];* is Bøde, ogs * Pengestraf, Pengebod, Bod c *(pl* Bøder *pl).* Mulkt *[fine], sp* Belastning, Ekstravægt c *[handicap], the ~ of death* Dødsstraf, Livsstraf, *impose a ~* paalægge en Straf, idømme (*ilægge) en Mulkt, *pay the ~ of* bøde (el undgælde) for. , *on (or under) ~ of* under Straf af , *on (or under) ~ of death* under Livsstraf, under Straf af Livets Fortabelse, *which they have undertaken under a ~* [under Mulkt] *to complete in eight months, under the penalties imposed by (or under ~ of) the law* under Straf efter Loven, *under ~ of a heavy fine*

penance ['penəns] Bod, Bodsøvelse, Pønitense c, *to listen to it was a ~,* en Bodsøvelse, *do ~* gøre Bod, *by way of ~* som en Bodsøvelse, t Bod

pen-and-ink ['penənd'iŋk] *~ drawing* Pennetegning, *~ sketch* Penneskitse

penang [pi'naŋ] (malayisk:) Betelnød c **Penang** [pi'naŋ] ogs Pulo-Pinang *n,* egl Betelnød-Øen, en engelsk Ø i Malakkastrædet, *~ lawyer* Spaserestok, Rørstok c, fra Penang, Singapore o. a. S. Egl for *~ liyar* o: vild Areka

penannular [pe'nanjulə] næsten ringformig.

Penarth [pen'a·əþ] *s*

penates [pi'neiti z] Penater, Husguder *pl*

penbard [pen'ba·əd] (wallisisk) Musikmester, Sangmester c *[pencerd].*

pen|bow ['penbou] Ridsefjerknæ *n,* **~case** Penalhus, *Pennal *n.*

pence [pens][1] *pl* Pence Af *penny; it costs sixpence,* seks Pence, *a sixpence* en Sekspence *two sixpences; the ~* F Smaamønt, ogs * Smaamynt c, *take care of the~, and the pounds will take care of themselves, i.e.* man skal være sparsommelig ogsaa i det smaa, man begynder smaat og ender stort.

pencerd [pen'kæ əd] Se *penbard!*

penchant ['penʧənt, fr] Hang *n,* Tilbøjelighed c, *her ~* [Tilbøjelighed] *for me*

pencil ['pensl] Pensel *[hair ~],* Blyant *[lead ~],* Griffel *[slate ~], opt* Straalebundt c *[~ of rays].* Jvf *blunt, sharpen! put down his orders in (or with a) ~,* med Blyant. **pencil** ['pensl] *vt* male, tegne, skrive m. Blyant. Se *pencilled!* **~bow** · **~ compass** Passer m Blyant i; *~ compasses* Passer c med Blyantsknæ; **~fever** *sp sl* Hests (fingerede) Sygdom c. **pencilled** ['pensld] *part & a* skrevet m. Blyant &c, udstraalende, straaleformig, ♆ finstribet; *~ pheasant* 🐓 Sølvfasan: *Nycthemerus argentatus.* penciller ['pensl ə] *sp* Væddemaalsagent c *[bookmaker, bookie].* **pencilling** ['pensl-iŋ] Blyantskrift, Blyantskitse c **pencil|sharpener** Blyantspidser c, **~shover** Ridder af Blyanten, Journalist c, i Typografsl.

pencraft ['penkra·ft] Skrivekunst, *ogs. Pennelørhed c.

[1] Mærk Udtalen i Smss · ['tʌpəns, 'pripəns, 'fâ·əpəns, 'faivpens † 'fipəns, 'sikspəns osv.; 'hei·pəns].

pend [pend] ɪ Orienten. Oljekage *c [penock].* **pend** [pend] *vt jur* &c versere, staa f Retten, staa f Dom stolen, være uafgjort el svævende, være under Forhandling Jvf *pending!* **pendant** ['pendənt] hængende **pendant** ['pendənt] noget hængende, Tilhæng, *fig* Anhang *n [appendix],* Ørenring, ogs Øredobbe *c [earring] arch* hængende Ornament *n, arch* hængende Sejle *c [= post],* Pendant *c & n [companion (picture, &c)],* ⚓ Vimpel *[pennant],* ⚓ Skinkel *c,* ⚓ Topreb *n, -s,* ogs Prismer, ɪ Lysekrone *[-s of cut glass], broad -* ⚓ Eskadrechefs Stander, Kommandostander *c, senior officer's -* Anciennetetsstander, *Galjadet *c, as a - to the picture.* **pendency** ['pendənsɪ] *jur* Verseren, Uafgjorthed *c,* det at versere el være svævende, *nait during the - of a suit or petition,* ogs medens Sagen staar (. stod) paa, staar (.stod) for Retten, indtil Sagen faar ' fik) sin Afgørelse

Pendennis [pen'denɪs] Is *Arthur -,* Helten ɪ Thackerays Roman *The History of -*

pendent ['pendənt] hængende, udoverhængende *[overhanging], his weight was now -* [hang nu ned] *from them, a - rock.* **pendente** [pen'dentɪ] *- lite* ['laitɪ] medens Sagen staar (stod) f Domstolen. **pendentive** [pen'dentɪv] *arch* Pendentif *c* Rum mellem to Hvælvbuer under en Dóm **pendently** ['pendəntlɪ] *ad* hængende, udoverhængende **pendicle** ['pendɪkl] *sc* Tilhæng, Tilbehør, *agr* lille (*lidet) Jordstykke *n,* Annekskirke, tilliggende Ret *c* **pendicler** ['pendɪklə] *sc* Underfæster *c [inferior tenant].*

pending ['pendɪŋ] *part & a* hvilende, svævende, uafgjort, som netop gaar for sig, ogs (netop) forsiggaaende, paagaaende *[in progress], jur* verserende, gaaende, som verseier (i Retten), svævende, uvisst forestaaende, som er ivente, truende *[impending], a - suit, a long-pending* [langvarig] *lawsuit, the then - experiment, the conflict was still ,* ogs Konflikten var endnu staaende, *an inquiry is -,* *ogs Undersøgelse paagaar, *to fully realize the magnitude of the calamity which was -,* som truede, *there is more rain -* [ivente], *which will bring relief to the country* **pending** ['pendɪŋ] *prep* under, ɪ Løbet af, medens man venter (ventede) paa, *ogs ɪ Paavente af [Ordres *orders,* hendes Ankomst *her arrival], - your inquiries,* ogs medens De gør (. gjorde) Forespørgsler, *- the negotiations,* ogs medens (saalænge) Underhandlingerne staar (. stod) paa.

Pendragon [pen'dragon] Overkonge, Diktator *c,* en Titel der tillagdes britiske Høvdinger, naar Fædrelandet var ɪ Fare. Af *pen* Hoved, *Cassibelaun was - when Julius Cæsar invaded the island.*

pendrawing ['pendrå ɪŋ] Pennetegning.

pendulous ['pendjʊləs] hængende, slængende, dinglende, *the - round earth with balanced air in counterpoise.* Milton **pendulousness** [-nès] Hængen *c,* &c

pendulum ['pendjʊlom] Pendel, ⚓ ogs. Krængningsmaaler *c,* **--clock** Pendelur

Penelope [pɪ'nelopɪ] *myth, the shroud (or web) of -, a work never ending, still beginning* **penelope** [pɪ'nelopɪ] 🐓 Jakuhøne, Penelopehøne *c.* **Penelophon** [pɪ 'nelofån] Penelofon, en Tiggerpige, elsket af *Cophetua.*

penetrability [penɪtrə'bilɪtɪ] Gennemtrængelighed *c.* **penetrable** ['penɪtrəbl] gennemtrængelig, saarbar, *fig* ogs tilgængelig *[susceptible of moral &c impressions], let him try your dart And pierce his only - part.* Dryden, hos Webster, *- to your kind entreaties.* Sh; **penetrableness** [-nès] *s.* **penetralia** [penɪ'trelɪə] *pl* Inderste; Skjult *n,* Hemmeligheder *pl; he presumed to enter the - of a woman's innermost heart,* ransage en Kvindes inderste Hjerte, et Kvindehjertes Dyb, *issue from the very - of his person* **penetrancy** ['penɪtrənsɪ] Indtrængenhed, Gennemtrængen, Skarphed *c, the - of subtle effluvia* **penetrant** ['penɪtrənt] indtrængende, gennemtrængende, skarp, *food subtilized and rendered fluid and -.* **penetrate** ['penɪtreɪt] *vt* trænge ind ɪ, trænge igennem, gennemtrænge, gennembore *[pierce], fig* røre, gøre Indtryk paa *[affect], fig* trænge ind ɪ, udgrunde *[comprehend]. fig* gennemskue [hans Planer *his designs , - his design* F ogs kige ham ɪ Kortene, *Gustavus -d central Germany, thus English -d these and other states, -d with a sense of her high mission* gennemtrængt af Følelsen af sit høje Kald, ɪ Følelsen af **penetrate** *vi* trænge ind [ɪ England indtil D. *into England as far as Derby,* bane sig Vej [til *into*], *fig* trænge ind [i Naturens Hemmeligheder *into the secrets of nature,* ɪ hans Planer *into his designs, - into* [ogs gennemskue] *the secret* **penetrating** ['penɪtreɪtɪŋ] gennemtrængende, skarp, skarpsindig, *a - substance, a - mind* Skarpsindighed *c* **penetratingly** [-lɪ] *ad* gennemtrængende, skarpt, skarpsindig(t) **penetration** [penɪ'treɪʃən] Indtrængen, Gennemtrængen, Skarpsindighed *c, this great power of -* **penetrative** ['penɪtrətɪv] indtrængende, gennemtrængende, skarp, *fig* ogs skarpsindig, *art* ɪs panserbrydende [Evne *power*], *- power,* ogs Gennembrydningsevne *art* **penetrativeness** [-nes] Indtrængen, Skarphed, *art* Gennembrydningsevne, panserbrydende Evne *c*

Penfeather ['penfeðə] *Lady Penelope -,* Badestedets Patronesse ɪ Scotts *St Ronan's Well* **penfish** ['penfɪ] En Art glatskindet Kvabbe *c* **penfold** ['penfould] *agr* Fold, Indhegning (f Fæet), *især Kve *c,* Grinder *pl, prov* Kru *c,* Tøje, Taa *n.* **penful** ['penful] Penfuld *c,* Dyp *n, a - of ink.* Se *pen (full)!*

Penge [pen(d)g] s.

penguin ['pengwɪn] Pengvin, ogs * Pingvin, Fedtgaas *Aptenodytes,* ♆ Pingvinananas, bredbladet Ananas *c· Bromelia pinguin*

pen|gun ['pengʌn] *sc sp* Pusterør *n,* Knaldbøsse *c [popgun], crack like a -,* ogs snakke ustandselig, **-holder** [-houldə] Pennebolder *c,* Penneskaft *n.*

penicil ['penɪsɪl] *chir* Kompresse, Trykklud *c [pledget].* **penicillate** ['penɪsɪlet] ♆ pensclhaaret

penide ['pen(a)ɪd ?] *chem* Bygsukker, ogs.* Brystsukker *n [pulled sugar]*

peninsula [pɪ'nɪnsjʊlə] Halvø *c, narrow -s, the - of* [Halvøen] *Malacca, the Peninsula.* Is om den spansk-portugisiske Halvø **peninsular** [pɪ'nɪnsjʊlə] Halvø Jvf *P. O. C! the - state,* om Staten Florida, *the - war* Krigen p. den spansk portugisiske Halvø 1808—14 **peninsulate** [-leɪt] *vt* gøre t. en Halvø, t Halvøer; *- the farm.*

penis ['pɪ nɪs] *anat* Penis *c,* mandligt Lem.

Peniston(e)s ['penɪstənz] *mere* Penistones, Slags ordinært eng Klæde Ogs kaldt *forest white.*

penitence ['penɪtəns] Anger *c; show much -,* ogs. vise sig meget angergiven **penitent** [-tənt] angrende, angerfuld, angergiven, *s* Angrende, Bodfærdig *c,* Skriftebarn *n, the order of s* Pønitenselbrødrenes Orden. **penitential** [penɪ'tenʃəl] Anger , Bods-, angrende, angergiven, bodfærdig, *wrote her a most -* [angergivent] *letter; - psalms* Bodssalmer. **penitential** Pønitentiale *n,* en Bog om Bod og Aflosning. **penitentially** [-ʃəlɪ] *ad* angergivent **penitentiary** [-ʃərɪ] Bods-, Pønitense-; *s* Pønitentiarius, Bodsanordner glt; Angrende *c* glt *[penitent]; Bodsfængsel *n.* Jvf *Millbank!* **penitently** ['penɪtəntlɪ] *ad* bodfærdig, angergivent.

penk [peŋk] ✗ Elrits *c*, &c Walton Alm *minnow.*

pen|knife ['pennaif] Penneknıv, -leg Ridsefler *c*

Penmaenmawr [pen'meˈənmå ᵊ, lokalt -'ma enmaur] *s*

penman ['penmən] Skriver, Skønskriver, Forfatter, Skribent *c* **penmanship** [-ʃip] Skrivekunst, Skrivekyndighed, Skrift *c*, *good or bad* –.

Penn [pen]. Is *William* –, Pennsylvaniens Grundlægger † 1718 Ogs en Forkortelse af *Pennsylvania*

pennal [penəl, peˈna l] (tysk) Pennal, Rus *c* *[freshman]* **pennalism** ['penəlizm] Pennalisme *c* Eng *fagging*

pen-name ['penneˈim] Navneskjul, ogs * Forfatternavn, Pseudonym, Laanenavn *n*, *under the – of*

pennant ['penənt] ⚓ Vimpel *c*, &c *[pendant]* **Pennant** ['penənt] Is *Thomas* –, Naturforsker † 1798, *–'s marten* kanadisk Maar *Mustela Canadensis [pekan &c]*, *– rock* Kulsandsten

penñate [penet] vinget, vingedannet, ♆ finnet *[pinnate]* **pennated** ['peneˈitid] Se *pennate!* **penned** [pend] vinget; fjeret

Pennenden ['pendən] Et Sted ı Kent, *– heath*, en eng Mil nord f Maidstone, længe Stedet for Grevskabsmøder Nu en Legeplads &c

penner ['penə] Affatter, Forfatter, Nedskriver *c* **pennet** ['penər] *sc* Penalhus, *Pennal *n [pencase].*

pen-nibber ['pennıbə] Penneskærer *c*

pennies [peniz] Pennyer, Pennystykker Af *penny, eighteenpence in –*

pennif ['penif] *sl* Fempundnote *c* *[fivepound note]* Ogs *finuf! it is all in single –s on the England jug.*

penniform ['penifåᵊm] fjerformig **pennigerous** [pe'nidgəras] befjeret, med Fjer.

pennil ['penil] (wallisisk) Strofe *c*, Vers, Epigram *n*

penniless ['penilès] fattig, som ikke ejer (el har) en Skilling, som ikke har noget, *a – beggar* en fattig Stakkel (*Stakkar), F fattig Lus, fattig Per Eriksen **pennilessness** [-nès] Fattigdom *c*

pennilion [peˈnilən] (wallisiske) Sange og Sentenser *pl*, poetisk Duet, *ogs Stevjing *c* **pennill** Se *pennil!*

Pennine ['penin, -ain] penninsk; *the – Alps.*

penninerved ['peninəˈvd] ♆ fjernervet. **pennipotent** [peˈnipotənt] *poet* stærkvinget, vingestærk

pennirth ['penə þ ?] *sc* Penalhus, *Pennal *n [pen-case].*

pennon ['penən] Vinge *poet;* Vimpel *c* *[pendant].* **pennoncel** [-sel] lille (*liden) Vimpel *c*.

penn'orth ['penəþ] Se *pennyworth!*

Pennsylvania [pensil'veˈnjə] Pennsylvanien *n* Forkortet: *Penn* Jvf *keystone!* **Pennsylvanian** [-jən] pennsylvansk; *s* Pennsylvanier *c*, *– jail* Cellefængsel (m. Afsondring Nat og Dag)

penny ['peni][1] Penny *c*, ca 7 Øre, *sc & ir* ogs Penge, *fig* Penge *pl* Skilling *c* Jvf *bless, pence, pennies, pound, pretty!* Jvf ogs. *penny-money & penny-silver! a – for your thoughts!* jeg vil (*skulde) give ti Øre f. at kende dine Tanker! *my – of observation* min Smule (el. ringe) Forstand Shakesp, *Love's Labour; he speaks as if he were the son of an earl or of a belted knight the least –*, eller i det mindste af en Ridder. Scott, *The Abbot V. 57 T, 500l ready –*, i rede Penge, i Kontanter, kontant, *they are a ready –*, P er let sælgelige, giver let noget at fortjene; *I'll bet a –* jeg vil (*skal) vædde, skal vi vædde?; *I haven't a – in the world* jeg ejer ikke en rød Øre; *make – of...* gøre . . i Penge *[convert into money]; he thinks his – silver,* har høje Tanker om sig selv, *turn an honest –* tjene en ærlig Skilling Tit ironisk, *he is sure to turn up, like the proverbial bad –*, som de onde Penge, der ere allevegne, onde Penge og Godtfolk kommer igen, **–-a-liner**[1] Bladneger *c* *[liner]*, **–-bank** Skillingsbank, **–-bridal** *sc* Sammenskudsbryllup, Bryllup hvor der gives ı Skaalen, **–-dreadful** Se *dreadful!* Jvf *shillingshocker!* **–-drive** Pennytur, **–-fee** *sc* Løn *c* ı Penge, **–-flower** Maaneskulpe *c* *Lunaria biennis*, **–-gaff** Skillingsteater *n*, Knejpe *c* *[gaff]*, **–-ice** *Italian – man* Italiener der sælger Frugt-Is p Gaden, **–-in-the-slot-machine** (Salgs)automat *c*, **–-John** ♆ prikbladet Perikon *c* *Hypericum perforatum*, **–-money** *sc* Penge *pl* *[penny-silver]*, *I was stressed for the –*, **–-pig** *sc* Pengegris ɔ Sparebøsse, **–-post** Bypost Nu *town-post*, **–-postage** Pennyporto, **–-pots** F Drankerfinner & -pletter (*-flekker); **–-ride** Se *penny-drive!* **–-roll** syvøres Franskbrød, *it sells like –s* det gaar som varmt Brød, **–-royal** ♆ Polej, -Mynte *c*: *Mentha pulegium*, **–-silver** *sc* Penge *pl* *[an indefinite quantity of money]*, **–-starver** *sl* syvøres Franskbrød *n*, **–-wedding** Se *penny-bridal!* **–-weight** (Sølv)pennys Vægt † Nu 24 *grains* = 1.55ᵍ Gram, **–-winkle** ♆ Vinca *c* major &c *[periwinkle]*; **–-wise** *be – (and pound foolish)* spare p. Skillingen og lade Daleren gaa, **–-wort** [-wə't] Aronskæg *n*[2]. *Linaria cymbalaria*, **–-worth** [-wə( )þ] Pennys (. syv Øres) Værdi *c*, saameget som faas f en Penny (syv Øre), *fig* fuld Værdi el Valuta (f Ens Penge), F Smæk (*ogs Slik) for Skillingen *[value for money]*, Handel, Forretning *c* *[bargain]*, *a – of pepper* Peber (*Pepper) f syv Øre, f syv Øre Peber; *he has got (he will have) his –*

Penobscot [piˈnåbskåt] *s*.

penock ['penək] ı Orienten Oliekage *c* *[pend]*.

penology [piˈnålədgi] Straffelære, Straffeteori *c*

pen'orth ['penəþ] P. Se *pennyworth!*

penrack ['penrak] Pennestativ *n*

Penrhyn ['penˈrin] *s* **Penrith** ['penrıþ] *s* **Penrose** [penˈroᵘz] *s* **Penry** [penˈrai] *s*. **Penryn** ['penˈrin] *s*

Pensacola [pensəˈkoᵘlə] Pensacola *n*, en By ı Staten Florida, Pensacola-Bomuld *c*.

penscraper ['penskreˈipə] *cont* Penneslikker *c*, *what's that you say, you wretched old –*[2]

Penseroso [pensəˈroᵘsoᵘ] *Il* , egl Drømmeren, et Digt af J Milton

pensile ['pensil; -ail] ↘ hængende

pension ['penʃən] Understøttelse, Pengeunderstøttelse; ıs Pension *[returning –]*, Digtergage *c* *[poet's (or literary) –]*, Tiendepenge *pl*; *jur* Aftægt *c*, Vilkaar, (fransk) Pensionat *n*, Pension *c* Jvf *gazette, half-pay! –s' act* Pensionslov, *Pensions' Parliament* «Pensions»-parlamentet under Danby ı 1673, m Hensyn til dets Bestikkelighed; *enjoy (or have) a – of 100l from* [af] *the civil list, not for a –* F ikke f alt i Verden, ikke f alt det, *retire on full-pay –*, med sin fulde Gage i Pension. **pension** ['penʃən] *vt* pensionere, sætte paa Pension Ogs *– off.* **pensionary** ['penʃənəri] pensioneret; Pensions-, -mæssig; *– provision for maintenance* Pensionsforsørgelse *c*; *– spies* lønnede Spioner. **pensionary** ['penʃənəri] Pensionist. Nu: *pensioner,* forhen i Nederlandenes større Byer: Borgermester, Pensionær *c*; *Grand Pensionary* Raadspensionær, Storpensionær, Premierminister, Statssekretær *c*, ved Provinsen Hollands Stænder. **pensioner** ['penʃənə] Understøttet; Pen-

[1] Mærk Udtalen i Smss.: ['tʌpəni, 'þripəni, 'fåᵊpəni osv.; 'heˈpəni].

[1] Spøgende: *penny-a-liar.*

[2] Som egentlig er det svenske Navn.

sionist; Aftægtsmand, *ogs Føderaadsmand, Kaarmand, Vilkaarsmand, *univ* (i Cambridge & i Dublin). Student af 2den Klasse, *sl* holdt Mand, Alphonse *c [keep].* Jvf *commoner! the King's ~s,* ogs kongelige Civildrabanter *pl,* kongelig Æresvagt *c, the chief is a ~* [har Pension] *of the British government, become a ~ on* [faa en Understøttelse (el. Pension) af] *the civil list*

pensive ['pensiv] tankefuld, fortænkt, tungsindig **pensively** [-li] *ad* tankefuldt, fortænkt, tungsindig(t) **pensiveness** [-nes] Tankefuldhed *c,* &c

penstock ['penståk] Stigbord *n,* Afspærrings-Lem, -Luge, Pumpecylinder *c*

pensy ['pensi]. Glt f *pansy*

pent [pent] indelukket, indespærret. Ogs. *~ up* Se *pent-up! his ~ eyebrows* hans fremstaaende Bryn

pentacapsular [pentə'kapsjulə] ♆ femrummet **pentachord** ['pentəkå ɔd] femstrenget Instrument, System *n* af fem Toner **pentacle** ['pentəkl] (magisk) Pentagram, Salomons Segl, Heksekors, Marekors, dannet af to (tre) Triangler; magisk Symbol *n* **pentacoccous** [pentə'kåkəs] ♆ femfrøet, femrummet **pentacrinite** [pen'takrinait] Pentakrinit, fossilt Søliilie *c.* **pentacrinus** [pen'takrinəs] Stilkstjerne *c* **pentad** ['pentəd] Pentade *c* Samling af fem, Femhed, Femaar **pentaglot** [pentəglåt] Pentaglot *c,* Bog &c paa fem Sprog **pentagon** ['pentəgån] Femkant *c, a regular ~* **pentagonal** [pen'tagənəl] femkantet. **pentagonally** [-li] *ad* som (el i Form af) en Femkant **pentagraph** ['pentəgra f] Se *pantograph!* **pentagram** [-grām]. Se *pentacle!* **pentagynia** [pentə'dginiə] ♆ *pl* femhunnede Planter **pentagynous** [pen'tadginəs] ♆ femhunnet **pentahedral** [pentə'hi drəl] pentaedrisk, m fem lige Sider. **pentahedron** ['hi drån] Pentaeder *n.* **pentahedrous** [-'hi drəs]. Se *~hedral!* **pentameran** [pen'tāmərən] femleddet (Bille) *c* **pentamerous** [-rəs] femleddet **pentameter** [pen'tamitə] *gr* Pentameter, Femfodsvers *n* **pentandria** [pen'tándriə] ♆ femhannede Planter **pentandrous** [pen'tandrəs] ♆ femhannet **pentangular** [pen'tangjulə] femvinklet. **pentapetalous** [pentə'petələs] ♆ med fem Kronblade, fembladet **pentaphyllous** [pentə'filəs, pen'tafiləs] fembladet **pentapody** [pen'tapodi] (Versemaal *n* af) fem Fødder *pl.*

Pentapolin [pen'tapolin] Pentapolin, i Don Quijote en formentlig Høvding, i Virkeligheden en Kvægdriver

pentaptote ['pentaptoʊt] *gr* Pentaptoton *n,* Ord med fem Kasus **pentarchy** ['pentaˑəki] Pentarki *n,* Femmandsregering **pentastich** ['pentəstik] *gr* Pentastichon *n,* femlinet Digt. **pentastyle** ['pentəstail] *arch* Pentastyle *c,* Bygning med fem Søjler foran. **Pentateuch** ['pentətju k]. *the ~* Pentateuken, Mosebøgerne **pentateuchal** [-tju·kl] pentateukal, Pentateukens. **Pentecost** ['pentikåst] (Jødernes) Pinse, Pinsefest *c* **pentecostal** ['pentiˑkåstəl] Pinse-, *~s* Pinseoffer *n* †. **pentegraph** ['pentigra f] Se *pantograph!*

Pentelican [pen'telikən] pentelisk, *~ marble.* **Pentelicus** [-kəs], *Mount ~* Pentelikon *n,* et Bjerg i Attika. Jvf *Mendeli!*

Penthesilea [penþesi'li ə] *myth* Pentesilea, Amasonernes Dronning.

penthouse ['penthaus] *arch* udbygget Regntag, Bislag *n.*

pentile ['pentail] Se *pantile!*

Pentland ['pentlənd] Pentland, Skotlands midterste Del, is. Lothian.

Pentonville ['pentənvil]. Is. om et Bodsfængsel i London *[~ penitentiary]; the "model" or ~ is easily distinguished* **Pentonviller** [-vilə] ♀ Pentonvillemand *c,* tidligere Fange i Pentonville Fængsel **Pentreath** [pen'triˑþ] *s, Dolly ~,* angivelig den sidste der talte kornisk

pentremite ['pentrimait] Pentremit *c,* forstenet Søliilie i den øvre devonske og i Kulformationen.

pentroof ['pentru f] Halvtag, Pulttag

pentrough ['pentrå( )f] Stigbord *n,* Pumpecylinder *c [penstock].*

pent-up ['pent'ʌp] indelukket, indespærret, *fig* indeklemt, indelukket, indestængt, opdæmmet, (længe) tilbageholdt, undertrykt, *~ anger, ill-feeling.*

penult [pi'nʌlt, 'piˑnʌlt], **penultima** [pi'nʌltimə] *gr* Pænultima, næstsidste (Stavelse) *c.* **penultimate** [-met] *a & s* næstsidste (Stavelse) *c*)

penumbra [pi'nʌmbrə] Halvskygge *c* **penumbral** [-brəl] Halvskygge-

penurious [pi'njuəriəs] fattig, knap, sparsom [Kilde *spring*]; karrig, *a ~ niggard of his wealth* Milton **penuriously** [-li] *ad* fattig, knapt, sparsomt, karrig **penuriousness** [-nes] Fattighed, Knaphed, Sparsomhed; Karrighed *c* **penury** ['penjuri] Armod, Fattigdom, Mangel, Trang, † Karrighed *c, ~ of thought* Fattigdom p. Tanker

pen|wiper ['penwaipə] Penne-Visker, -Tørrer (*-Tørker) *c,* **~woman** Skriverske; Forfatterinde, Skribentinde *c*

Penzance [pen'zans] *s.*

peon ['pi ən] Lakaj, *Lakei *[footman],* Fodrejsende, Fodgænger *[pedestrian], hind* Infanterist *[foot-soldier], hind* offentlig Betjent, is Politibetjent *[constable];* Daglønner, Tjener; i sp Amerika. Halvindianer, Sjover, *Sjauer, Løsarbejder, is i Mejico (Kreditors) Gældsfange *[a debtor held by his creditor in a form of qualified servitude],* Livegen, *sp* Bonde *c,* i Schak *[pawn],* Poontræ, til Skibsbygning *[poon-wood],* Bifolk *n,* Kube *c [hive of bees].* **peonage** ['pi ənidg], **peonism** [-nizm] is Livegenskab *n*

peony ['pi əni] ♆ Bonderose, ogs * Pæon *c Paeonia, blush like (or flush as red as) a ~* blive rød som en Pæon

people ['pi pl] Folk, Folkeslag *n [nation],* Folk, Mennesker *pl [persons generally, folks].* ↖ Folk *pl,* Soldater, Matroser &c *[men].* Som *pron* man, ♀ En. Se *people's! a ~ of Gaul* et gallisk Folk, Folkeslag, *the ~,* bl. a. Folket, den store Mængde; *the ~ of England* det engelske Folk, *the neolithic ~s* den yngre Stenalders Folk; *the two ~s; my ~* [mine Folk] *were now furious; the Black Death carried off 50000 ~,* Mennesker, Sjæle; *~* [Folk, man] *say that... ten millions of ~; a man (or one) of the ~* en Mand (el. et Barn) af Folket, *more than any other ~ of* [i] *Europe.* **people** ['pi pl] *vt* bebolke, *the heavens are ~d with angels.* **peopler** ['pi plə] Bebolker *c, tillers and ~s of the soil.* **people's** Folks. I Smstgg. især: Folke- Jvf *palace! other ~ pockets; a ~ edition* en Folkeudgave; *~ party.* Se *populist!*

peota [pi'oʊtə ?] ⚓ Peota *c,* let Chaloupe, en Art venetiansk Gondol

pepastic [pə'pästik] *pharm* pepastisk, modnende; *s* Pepastikum, Modningsmiddel *n*

peperino ['peporin], **peperino** [pepə'ri noʊ] *min* Peperino *c,* en mørkegraa vulkansk Bjergart.

Pepin ['pepin, fr]; *~ the Short,* den Lille. **Pepita** [pe'pi tə]· *~ de Oliva,* spansk Dansepige † 1871.

peplus ['pepləs] *antiq* Peplos *c,* græske Kvinders Ydershawl, folderigt Gevant.

[aˑ iˑ uˑ] osv. lange som i *far, feel, fool;* ['ba] Trykstavelse; [å] *hat,* [å] *fall;* [å] *hot;* [ʌ] *hut;* [əˑ] *hurt;* [ə] *inner;*

pepo ['pɪ poᵘ, 'pepoᵘ] ☘ Et Fællesnavn f. Agurker & Græskar

pepper ['pepə] ☘ Peber *c & n*, *Pepper *c· Pɪper;* F Børst, Prygl *pl*, *Prygl, Juling *c*, *Pepper gate* † en Port p Østsiden af Byen Chester, *when your daughter is stolen close Pepper Gate* ɔ det er for sent at tilkaste Brønden, naar Barnet er druknet, *~ was exchanged* der vankede Slag fra begge Sider, ı Boksersl, *I'll give you ~* jeg skal gı' dig (ordentlig, Smør), *he had ~ on his nut* han fik p Knappen, ı Boksersl **pepper** ['pepə] *vt* pebre, *pepre, F overdænge, *ogs kry, krı, *sl* smøre op, ⚔ *sl* overdænge, beskyde **pepper** *vi* pebre, overdænge ham &c, *ogs kry, krı, *the rain came ~ing down,* dryssede ned, **~~and-salt** ['pepərən'så( )ltj ☘ Hyrdetaske *c*, *Taskegræs *n Capsella bursa pastoris.* Som *a & s* graameleret *(n)*. *~ trousers,* **~~bird** Peberfugl *[toucan],* **~~box** Peber(*Pepper)bøsse *c*, *the ~es* F om Nationalgalleriet paa Trafalgar Square, paa Grund af dets uskønne Taarne, **~~brand** Art Kornbrand *Uredo caries,* **~~cake** Peber(*Pepper)kage; **~~caster** [-ka stə] Se *~~box'* **~~corn** Peber(*Pepper-) korn, *the land is held at the rent of a ~,* for en næsten nominel (el en højst ubetydelig) Afgift, **~~cress** Havekarse, *Karse *Lepidium sativum,* **~~crop** ☘ bitter (el lille) Stenurt, *Bergknap *c: Sedum acre,* **~~cruet** 🍴 Se *pepperbox'* **~~dulse** Fligtare *c Laurentia pinnatifida* **peppeɪer** ['pepərə] Pebrer, *Peprer *c*, F Brushoved *n*, Hedspore, *ogs Hidsigtagg *c* **peppergrass** Pilledrager *Pilularia,* Karse *c Lepidium*

pepperidge ['pepəɪdʒ] ☘ *amr* Sort- eller Surgummitræ *n Nyssa multiflora [tupelo],* **~~bush** Berberisse *c [barberry].*

pepperıng ['pepərıŋ] bl a skarp, som brænder paa Tungen, vred **pepper|mint** ['pepəmint] Peber(*Pepper)mynte· *Mentha piperita,* *~ tree* Pebermyntetræ. *Eucalyptus piperita,* **~~moth** *ent* Biston *c*, **~~pot** Peber(*Pepper)bøsse, ı Vestindien Purée af Grønsager, med Kassavesauce; en Art spansk Peber *c*, **~~wort** Karse *c: Lepidium.* **peppery** ['pepərı] pebret, *pepret; *fig* hidsig, irritabel, kort f. Hovedet

Peppy ['pepı]; *~ Bap,* en stor Vandreblok østenfor Leith

pepsin(e) ['pepsın] *chem* Pepsin *c & n*, et af Mavesliimhinden uddraget Stof, der er det egentlig fordøjende Princip **peptic** ['peptık] peptisk, Fordøjelses-; letfordøjelig, *s* Peptikum, Fordøjelsesmiddel *n*, *~s,* ogs Peptik, Fordøjelseslære *c*; Fordøjelsesorganer *pl*. **peptıcity** [pep'tısıtı] Pepticitet *c*, peptiske Egenskaber *pl*; god Fordøjelse *c* **peptone** ['peptoᵘn] Pepton *n*, ved Fordøjelsen omdannet Næringsstof

Pepys [peps, 'pepis]. Is *Samuel* *~* † 1703, Forfatter af en *Diary.* **Pepysian** [pep'ɪzjən] pepysiansk, *the ~ Collection*

per [pə·] lat. *præp* igennem, ved, pr ; distributivt. om, pr.[1] Jvf *a-per-se,* 5. *as* (i Sluttn.), *cent, essence! ~ annum or year* om Aaret, pr Aar, *merc* pro anno. Ogs. forkortet· *~ ann; send the money ~ bearer,* med Overbringeren; *~ varios casus* under vekslende Skæbner; efter forskellige Fatalheter; *~ centum.* Se *cent & p. Ct.! a ~ centum* [procentisk, procentvis] *reduction of salaries; ~ contra* derimod, p. den anden Side. Tit *joc; so much ~ man,* pr. Mand; *~ return* (med) omgaaende; *~ se* i og for sig; *a man ~ se* (en Mand som er) noget eget f. sig, en Mand udenfor det almindelige, en ganske aparte Mand, *as ~* efter, ifølge; *they are no longer what they ought to be as ~ contract,* efter Kontrakten, *as ~ usual* P som almindeligt *[as usual]*

Pera ['pæ ᵉrə] Pera *n*, Konstantinopels europæiske Kvartér el Forstad

peradventure [pərəd'ventʃə] *ad* glt & *bibl* kanske Jvf *vi lack' without (all)* *~* uden noget maaske, utvivlsomt, ubetinget

Peramarwothal [perə'ma ᵉwoþəl] *s*

perambulate [pə'rambjuleıt] *vt* gennemvandre, gennemrejse, befare, berejse, undersøge, opgaa [Grænser *boundaries*] **perambulation** [pərambjᵘ'leıʃən] Gennemrejse, Befaring, Undersøgelse, Grænsebefaring, Opgang *[survey of boundaries], jur* Jurisdiktion *c*, Distrikt *n*, *~ of parishes* **perambulator** [pə'rambjuleıtə] Gennemvandrer, Vejmaaler *c*, Hodometer *n*, Rullestol, Sygestol, Barnevogn, især f ganske smaa Børn, (Mælkemands) Haandvogn *c*, modsat *milk-cart*

perameles [perə'mi lı z, pə'ramılı z] *zoo* australsk Pungrævling *[bandicoot].*

perbend ['pə bənd] *arch.* Se *perpender'*

perca ['pə kə] *zoo* Aborre *c*

Perceforest ['pə sfârıst]. Helten i og Titelen paa en gammel Ridderroman

perceivable [pə'sı vəbl] kendelig, mærkbar **perceivably** [-blı] *ad* kendelig, mærkbart. **perceive** [pə'sı v] *vt* fornemme, mærke, opfatte, føle, se, blive var, bemærke, *ogs faa se, skønne

per-cent [pə'sent] *four ~s* fireprocents Papirer, *the three ~s,* især om eng. Konsols. **percentage** [pə'sentidʒ] Procent, -Sats *c*, Procenter *pl*, Tantième *c*. Jvf *sale, centage' make* [tjene] *a good ~ on...*

percept ['pə sept] *phil* Opfattet *n*. **perceptibility** [pəsepti'bilıti] Erkendelighed, Erkendbarhed, Mærkbarhed, Opfattelighed *c*, *the ~ of labour, of light.* **perceptible** [pə'septıbl] kendelig, mærkbar **perceptibly** [-blı] *ad* kendelig, mærkbart, *he cannot get ~ closer, she decays ~ every week.* **perception** [pə'sepʃən] Opfattelse, Erkendelse, Opfattelsesevne, Erkendelsesevne *c* **perceptive** [pə'septıv] Erkendelses-, Opfattelses-, opfattende; *~ faculty* Opfattelsesevne, Fatteevne. **perceptivity** [posep-'tıvıtı] Opfattelsesevne, Fatteevne *c*

percer ['pə sə] Stikbor *n (*c).* Alm. *piercer.*

Perceval ['pə·sivəl] Is *Spencer ~*, eng. Premierminister, myrdet 1812 af en vis Bellingham, *he turned paler as he thought of Julius Cæsar and Mr. ~.* Dickens, *Pickw. P. I. 365 T*

perch [pə tʃ] Stang *c*, Hjal *n*, ogs * Pind, Siddepind, Siddestang *[roost], fig* høj Plads *c*, højt Stade *n*, Rode *c*, som Maal. 5 ɔɔɔ Meter, 25 ɔɔɔɔ kv. Meter *pl*, *do the ~,* bl Akrobater udføre ikariske Kunster, *I'm off to ~* F jeg kryber ind, jeg gaar tilkøjs **perch** [pə·tʃ] *vi* sætte sig, slaa sig ned, *sp* ogs slaa sig i Træ *[light, settle];* sidde, om Fugl *[sit, roost]; ~ing stick* Hjal *n*, ogs.* Pind, Siddepind *c*, *Vagl *c & n* **perch** *vt* anbringe, lægge, sætte (især p et højere Sted); *~ed,* om Fugl· siddende, som sidder, som sad; *~ed block* Rokkesten, *ogs Ruggesten *c*; *the convent is ~ed* [ligger] *on a crag.* **perch** [pə tʃ] ✗ Aborre, P Fandens Fisk, *Aborre, P Tryte, Skjebe *c: Perca.*

perchance [pə'tʃa·ns] *ad* kanske. Glt.

percher ['pə·tʃə] 🐦 Træfugl, Siddefugl *c*. Jvf *insessores!* **percher** ['pə tʃə] † fransk Vokslys; Alterlys *n*.

percidæ ['pə sidi·] ✗ Aborrer, aborreagtige *pl*.

percipient [pə'sipjənt] fornemmende, opfattende.

Percival ['pə·sivəl] *s*.

[1] I nogle P Ord forvekslet m. *pro (pre): percession, perfessor; perwent (prevent).*

perclose ['pə klouz, pə'klouz, -s] Se *par(a)close!*

percoid ['pə kɔid] Aborre-, -agtig, lignende

percolate ['pə kəleit] *vt* si (*sile), filtrere, *vi* filtreres, sive, *percolating water*, især Grundvand *[subsoil water], water -s through a porous stone* **percolation** [pə kə'leiʃən] Sien (*Siling) Filtrering *c* **percolator** ['pə kəleitə] Si (*Sil) *c*, Filtrér-Apparat *n*

percussion [pə'kʌʃən] Stød, Slag, Sammenstød *n*, Rystelse, *path* Perkussion, Bankning *c*, *~ of the brain* Hjernerystelse Almindelig *concussion* . **~-cap** *art* Fænghætte *c*, **~-gun** Perkussionsgevær: **~-shell** Sprængbombe, Sprænggranat *c* **percussive** [pə'kʌsiv] modstødende, Stød-, *~ force*

Percy ['pə si] Is *Thomas ~*, eng. Geistlig † 1811 Udgav *Reliques of Ancient English Poetry*

Perdiccas [pə 'dikəs] *s*

perdicidæ [pə 'disidi] †, **perdicinæ** [pə di'sainai] Agerhøns, *Raphøns *pl*

perdifoil ['pə difoil] affaldende Plante *c [deciduous plant]*

Perdita ['pə ditə] Heltinden i Shakespeares *Winter's Tale*

perdition [pə'diʃən] Undergang †, (sjælelig) Fortabelse *c*, *we seal our own ~, lead him into* [i] *~*

perdonium [pə'dounjəm] Kulkasse *c*, af Træ [1]

perdu(e) [pə'dju, 'pə dju] glt skjult, i Skjul, *be (or lie) ~*

perdurable ['pə djurəbl, pə'djuərəbl] varig, uforanderlig

peregrinate ['perigrineit] *vi* vandre (om), leve i Udlændighed el i et fremmed Land, F være i Udlandet **peregrination** [perigri'neiʃən] Vandring, Udlændighed *c*, Ophold *n* i det fremmede eller i Udlandet **peregrine** ['perigrin] egl fremmed, udenlandsk, Vandringsfalk *c*: *Falco peregrinus [~ falcon], Peregrine Pickle*, Helten i og Titelen paa en Roman af Tobias Smollett 1751 **Peregrinus** [peri'grainəs] *s*

peremptorily ['perəmtərili] *ad* afgørende, bestemt, u(i)genkaldelig, *never judge ~ on first appearances!* **peremptoriness** [-nes] Bestemthed, Sikkerhed, Selvsikkerhed *c [dogmatism]* **peremptory** ['peremtəri] afgørende, bestemt, sikker, u(i)genkaldelig, *cont* selvsikker, paastaaelig, F* ogs strid Se *challenge! make men less ~ in their determinations.*

perennial [pe'renjəl] aarlig, *aarvis, aargjængelig, is om Vand, om Kilde, stedsevarig, uophørlig, uddømmelig *[perpetual]*, ♆ perenn, perennerende, fleraarig [Rod, Stamme *root, stem*], *a place of ~ interest to the student of history, lamentations of this kind are ~; its ~ loveliness, a ~ supply of water,* *ogs Aargangsvand. **perennial** ♆ perenn (el. perennerende, fleraarig) Vækst *c*. **perennially** [-əli] *ad* aarlig, *aargjængelig, uophørlig; regelmæssig hvert Aar, Aaret rundt, *ogs. aarvist, *we see them ~ placarded on the railway stations and hoardings.* **perennibranchiate** [pereni'bræŋkiət] som har Gæller hele Livet igennem **perennity** [pe'renəti] Aarlighed, *Aargjængelighed, Aarvished; Stedsevarighed, Fleraarighed *c*.

pereskia [pə'reskia] ♆. En Kaktusslægt.

perfect ['pe:fikt, ekt] fuldkommet, fuldbyrdet † & *bibl*; fuldkommen, F fuldstændig, formelig, ren Jvf *letter-perfect! the ~ (tense)* Perfektum *n*, *I was in a ~ fright lest* [var formelig bange f at] *he should guess right, a ~ marvel* [et rent Vidunder] *of vegetable wealth, the ladies were ~ in their parts,* is spillede deres (*sine) Roller t Fuldkommenhed **perfect** ['pə fekt, pə'fekt] *vt* fuldkomme hst *[finish]*, fuldkommengøre, udvikle, (videre) uddanne, *~ not that accursed sacrifice!, his love is ~ed* [fuldkommet] *in us, ~ our ideas, ing press* en Bogtrykkerpresse som trykker begge Arksider under en Passage gennem Maskinen. **perfectation** [pə fek'teiʃən] Fuldkommengørelse *c* **perfecter** ['pə fektə, pə'fektə] Fuldkommer, Fuldkommengører, Udvikler *c*, &c **perfectibility** [pəfekti'biliti] Evne til Fuldkommengørelse, Udviklings-Evne, -Dygtighed *c* **perfectible** [pə'fektibl] som kan blive (gøres) fuldkommen, udviklingsdygtig **perfection** [pə'fekʃən] Fuldkommenhed *c* Jvf *acme*, I *carry, pink! he thinks you* . anser Dem i Fuldkommenheden selv, *the ~ of (human) reason* Idealet af menneskelig Fornuft, *with drainage and ventilation ~* med ganske fortræffeligt (F perfekt) Kloakvæsen , *have the art in ~* forstaa denne Kunst t Fuldkommenhed, *spoke the French language in its ~,* til Fuldkommenhed, *a system which approaches very near ~,* der nærmer sig stærkt t Fuldkommenheden, *dance to* [til] *~, the art of printing has been brought to great ~* **perfectionist** [pə'fekʃənist] En der foregiver at være fuldkommen, (religiøs, politisk) Sværmer, Perfektionist *c*, Medlem af et religiøst Samfund i Oneida Creek **perfective** [pə'fektiv] fuldkommengørende, som udvikler, udviklende, *gr* perfektisk; *praise and adoration are acts ~ of* [som udvikler] *the soul.* **perfectly** ['pə fik(t)li, -ek-] *ad* fuldkommen, F formelig, ligefrem, ligetil Jvf *damnable! learn English ~,* til Fuldkommenhed; *that is ~* [fuldkommen] *true* **perfectness** ['pə fik(t)nes, ek-] Fuldkommenhed *c*, *and above all these things put on love, which is the bond of ~,* som er Fuldkommenhedens Baand!

perfervid [pə'tə vid] *joc* meget hed, brændende, *even the most ~ patriot must laugh*

perficient [pə'fiʃənt] Fuldbyrder, Udfører; is Donator, (Legats &c) Stifter *c*

perfidious [pə'fidjəs, -diəs] troløs, falsk; utro, *a ~ act, agent, friend, ~* [det troløse] *Albion, a man ~ to* [ogs. som sviger] *his country* **perfidiously** [-li] *ad* troløst, m Brud p Tro og Love **perfidiousness** [-nes], **perfidy** ['pə fidi] Troløshed [mod, overfor *to*], Falskhed, Utroskab *c*, *an act of perfidy* en Troløshed

perfoliate [pə'fouliət] ♆ omfattende *[clasping]; ~ leaf, ~ honeysuckle* Kaprifolium *c*: *Lonicera caprifolium*

perforate ['pə fəreit] *vt* gennembore; om Billet, om Frimærke perforere. Jvf *John, minutely! ~d,* ogs med Huller, *perforating machine,* is. Boremaskine. **perforate** [-rət] *a* perforeret, m. Huller (i) **perforation** [pə fə'reiʃən] Gennemboring, Perforering; Aabning *c*, Hul *n*. Jvf *disintegration!* **perforator** ['pə:fəreitə] Bor *n* (*e), Boremaskine *c*.

perforce [pə'fɔ:s] *ad* med Magt *[by force]*; nødtvungen; nødvendigvis *[of necessity]; the vessel was ~* [nødtvunget] *abandoned by her gallant crew.*

perform [pə'fɔ:m] *vt* gennemføre, fuldende; ogs ♪ udføre, ♪ afsynge *[sing]*; opfylde [en Pligt *a duty*; et Løfte *a promise, a vow*], tilbagelægge [denne Vejlængde *that distance*]. Jvf *mass, music! the contract to be ~ed by* Leverancen skal være præsteret inden Udgangen af . . .; *the experiment is ~ed* [ogs. foregaar]

[1] Derselbe (der Kohlenkasten) wird von den Möbelhändlern affektiert als *coal-vase* bezeichnet, auch wohl, wenn aus Holz, mit dem barbarischen Namen *perdonium* beehrt. C. Naubert, Notwörterbuch, Art. Kamin.

like a dramatic scene, ~ [ligge i, holde] *quarantine* **perform** *vt & abs* optræde, producere sig, lade sig se, lade sig høre, udføre et Parti, spille, synge, ¹være Eksekutor ²paa *on*] Jvf *performing they ~ everywhere, monks were ~ing* [bl a optraadte] *in this place it is not every animal that can be trained to ~,* ogs til at gøre ⁴Kunster, *the players ~* [spiller] *well in different characters, ~* [spille, optræde] *in the play, ~ on a flat* snyde en Dompap *sl, ~ on an instrument,* ogs spille (et traktere) et Instrument, *~ well on the organ* **performable** [pə'få ᵉməbl] gennemførlig, gørlig, mulig, udførbar, som lader sig udføre, opfyldelig, der lader sig opfylde **performance** [pə'få ᵉməns] især Udførelse Opfyldelse Præstation, Opfyldelse af en Forpligtelse, (kunstnerisk) Ydelse, Præstation, Opførelse, Afsyngelse *c*, Værk, Arbejde *n*, Forestilling *c*, Nummer *n*, i en Forestilling *[event, turn], his principal ~,* bl a hans Hovedværk, *the ~ of duty, of an undertaking, the ~ of private theatricals* Opførelse(n) *c* af Privatkomedier, Privatforestillinger *pl, ~ night* Forestillingsaften, *give ~s* [give Nummere, producere sig] *on the concertina.* **performer** [pə'få ᵉmə] Udfører, Opfylder, Optrædende, Rollehavende, Spillende, *Eksekutør *c [musical ~], a sleight-of-hand ~* en Taskenspiller, *be the principal ~s,* ogs udføre Hovedrollerne. **performing** [-miŋ] *~ seals* dresserede Sælhunde (ogs * Sæler), *one of their nights of ~* en af deres Forestillings- eller Spilleaftener

perfumatory [pə'fju mətəri] Vellugt udbredende, vellugtende, duftende **perfume** ['pə fju·m, pə'fju·m] Duft, Vellugt, Parfym(e), Parfum *c, embalm, that is, prepare with spices and ~s,* vellugtende Salver **perfume** [pə'fju m, *amr* ogs. 'pə fju m] *vt* gøre duftende, parfymere, ⊩ sætte Lugt paa **perfumer** [pə'fju·mə] Parfymør *c* **perfumery** [pə'fju mərı] Parfymer, vellugtende Sager *pl.*

perfunctorily [pə'fʌŋktərili] *ad* paa en ydre (el. overfladisk, skødesløs) Maade, som en Formsag, f. Formens Skyld, pro forma, skødesløst **perfunctoriness** [-nės] Overfladiskhed, Skødesløshed, skødesløs (el mekanisk) Udførelse *c* **perfunctory** [pə'fʌŋktəri] (udført) uden Interesse, uden Iver, mekanisk, overfladisk, proforma, skødesløs, *the medical profession, in the daily practice of it ... becomes ~.*

Pergama ['pə gəmə] *s* **Pergamene** ['pə gəmı n] pergamensk, *~ marbles* **pergameneous** [pə gə'mı njəs], **pergamentaceous** [pə gəmən'te'jəs] pergamentagtig, som Pergament. **Pergamum** ['pə gəməm] *s* **Pergamus** [-məs] *s*

perge ['pə dʒı] lat. *v* (gaa) videre!

pergola ['pə'golə], **pergula** [-gju-] *arch* Pergola, Veranda *c*, Slags bedækket Allée.

pergunnah [pə'gʌnə] *hind* Pergunnah *c & n*, et Distrikt omfattende et begrænset Antal Landsbyer

perhaps [pə'haps, alm. præps] *ad* kanske, maaske, *~ so* ja maaske; *~ so, and ~ not* maaske, og maaske ikke.

peri ['pıəri] Peri *c*, Slags Fée el. Huldr, i persisk Mythologi. Jvf *Jamshid, paradise! a ~ at the gate.*

peri [peri-]. I Smstgg omkring

periagua [peri'a gwə] Pirog *c [pirogue].*

perianth ['periænþ] ♆ Blomsterdække *n.* **periapt** ['periæpt] Amulet *c*. Hos Shakesp. *[charm].* **periastral** [peri'æstrəl] *ast* periastral, omkring (el. blandt) Stjernerne

periauger [peri'å·gə] Pirog *c [pirogue].*

periblepsis [peri'blepsis] *path* vildt Blik *n*, ved Vildelse **pericardic** [-'ka ᵉdik] som hører t. Hjerteposen. **pericarditis** [-ka·ᵉ'daitis] *path* Betændelse *c* i Hjerteposen **pericardium** [-'ka ᵉdjəm] *anat* Hjertepose *c.* **pericarp** ['perika ᵉp] ♆ Frugtgemme, Frøgemme *n*

perichætium [peri'kı ʃiəm] ♆ Børstehætte *c*, paa Mosserne (ᵉMoseine) **perichondrium** [-'kåndriəm] *anat* Bruskhinde *c* **periclade** ['periklei d] ♆ Blad(stilk)skede *c*, hos Halvgræssene

Periclean [peri'klı ən] periklеisk **Pericles** ['periklı z] s.

periclinal [peri'klainəl] *min* hældende til alle Sider, om Lag **periclinium** [-'klıniəm] ♆ Svøb *n*, paa sammensat Blomst **pericope** [pə'rikopı] *theol* Perikope *c*, Søndagsevangelium *n* **pericranium** [peri'kreıniəm] *anat* Hjerneskalhud *c* **periderm** ['peridə m] Yderhud *c*, Yderlag, ♆ Bastcellevæv *n* **peridot** ['peridåt] *min* Krysolit, Guldsten *c* **periecians** [peri'ı ʃənz] Perioker *[periœci]* **perigastric** [-'gastrik] *anat* perigastrisk, der omgiver Underlivet, *the ~ space* Underlivet, hos Polyzoer **perigean** [-'dgı ən] *ast* Perigæums-. **perigee** ['peridgı] *ast* Perigæum, Jordnære *n* **perigone** ['perigou n] ♆ Blomsterdække *n [perianth]*

Perigord [fr , peri'gå ᵉ] Périgord *n*, et sydfr Landskab, *~ truffles, ~ pie* Trøffelpostej.

perigynous [pə'ridginəs] omkringsædig **perihelion** [peri'hı ljån], **perihelium** [-ljəm] *ast* Perihel, Solnære *n*

peril ['peril] (overhængende) Fare *c* Jvf *risk! ~s of the sea* Søfarer, Søuheld, *at his own ~* paa eget Ansvar, *do it at your ~!* ogs ja gør det, om De tør¹, gør De det, da vé Dem¹ *I therefore desire you to consider my situation, and afford me relief at (or on) your ~,* eller tage Følgerne (af at De ikke gør det), *put him in ~ of his life* bringe ham i Livsfare. **peril** ['perıl] *vt* hst bringe (el sætte) i Fare, udsætte, ↖ udsætte sig for, *~ his life, his eternal welfare, this man, who daily ~led death* [vovede Livet] *for my sake.* Bret Harte, *Two Men of Sandy Bar 212 T.* **peril** *vi* hst være (el svæve, være stedt) i Fare **perilous** ['perıləs] farlig, vovelig, *Perilous Castle,* om Lord Douglas' Slot under Edward I. Hos Scott *Castle Dangerous* Jvf *larder!*

perilymph ['perilimf] *anat* cotunnisk Vædske *c* **perimeter** [pə'rımitə] *geom* Omkreds *c* **perimorph** ['perımå ᵉf] *min* indesluttende Mineral el. Krystal *n.* **perimorphosis** [perı'må ᵉfosis] skalformet Krystal *c & n* fyldt m. en fremmed Substans. **perimysium** [-'mısjəm, -'migəm] *anat* Muskelskede *c* **perineal** [-'ni·əl] Mellemkøds-. **perineum** [-'nı əm] *anat* Mellemkød *n, ~, popularly called no man's land.*

period ['pıəriəd]. *Orig* Omløb *n*, Periode, i flere Tilf, *ast* ogs Omløbstid, Ende, Slutning *c*, *gr* Punktum *[full stop], gr* Punktum *n*, Stykke fra Punktum til Punktum, *put a ~ to...* gøre Ende paa ., *a girl (youth) of the ~* en moderne Pige (ung Mand). Brugt spottende, *the Girl of the Period,* en Essay af Lynn Linton † 1898, *bring to a ~* føre t Ende, faa Ende paa. **periodic** [pıəri'ådik] periodisk, *~ month,* is siderisk Omløb *n.* **periodical** [-kl]. Se *periodic! s* Tidsskrift *n, ast ~* Aarsskrift. **periodicalist** [pıəri'ådikəlist] Tidsskriftforfatter *c* **periodically** [-kəli] *ad* periodisk; *a festival celebrated ~.* **periodicalness** [-knės], **periodicity** [pıərıə'disiti] Periodicitet *c.*

perioeci [peri'i·sai] Perioker, Folk under samme Breddeer eller Parallelkredse. **periosteum** [-'åstiəm] *anat* Benhinde *c* **periosteitis** [periåsti'aitis], **periostitis** [-å'staitis] *path* Benhindebetændelse *c.* **periostracum** [-'åstrəkəm] Overhud, gulagtig Membran *c*, hos nogle Skaldyr.

periot ['periåt] Periot *c*, lille (*liden) Troyvægtenhed = 0.0067 Milligram.

peripatetic [peripə'tetik] Egl omvandrende, peripatetisk, aristotelisk, F vandrende, rejsende, *a ~ showman* **peripatetic** Peripatetiker *c* **peripateticism** [-pə'tetisizm] peripatetisk Filosofi *c* **peripetia** [-pi'taiə] *theat & fig* Peripeti, (Knudens) Løsning *c*, afgørende Vendepunkt *n* **peripheral** [pə'rifərəl] perifersk, *~ ganglia, processes* **periphery(al)** [peri'ferik/l)] perifersk **periphery** [pə'rifəri] Periferi, Omkreds *c* Almindelig *circumference.* **periphrase** ['perifreiz] Omskrivning *c*, *v* omskrive **periphrasis** [pe'rifrəsis] Omskrivning *c* I *pl periphrases, by enigmatic periphrases* **periphrastic** [peri'frastik] omskrivende, *~ tenses* **periphrastical** [-kl] Se *periphrastic!* **periphrastically** [-kəli] *ad* ved en Omskrivning, v. Omskrivninger **periplus** ['periplas] Omsejling *c.* **peripneumony** [peri'pnju-məni] *path* Lungebetændelse *c* **periscians** [pə'riʃ(i)enz], **periscii** [pə'riʃiai] Perisci, Polaregnens Beboere **periscope** ['periskoup] Rundskue *n* **periscopic** [peri-'skåpik] rundskuende, periskopisk, *~ spectacles,* ogs konkavkonvekse Briller.

perish ['periʃ] *vi* forgaa, om levende Væsen ogs omkomme, F* sætte til, om Skib forgaa, gaa til grunde, forulykke, forlise *[be lost],* hensvinde, visne, tabe sin Livskraft *[decay], theol* fortabes Som *int* tit pereat! *~ Eva!; ~ the thought!* bort m denne Tanke! *most of the solid structures are totally ~ed, ~ by* [ved] *the sword, ~ by (or from) hunger,* af Sult, *~ from* [ved] *spontaneous combustion.* **perish** *vt* lade forgaa, ødelægge, bringe t. at visne; *sc* ogs. øde, *~ a boat; ~ a pack.* **perishability** [periʃə'bilit] Forgængelighed *c* **perishable** ['periʃəbl] forgængelig, *merc* let fordærvelig, letbedærvelig, *property of a ~ nature, ~ goods.*

perisperm ['perispə m] ♆ Frøhvide *c*

Perissa [pə'risə] Perissa (Overmaal, Ødselhed), Elissas og Medinas Stif(*Sted)søster 1 Spensers *Faerie Queen* II Bog **perissad** [pə'risad, 'perisad] *chem* ujævn om Grundstoffe og Radikaler. **perissodactyl(e)** [perisə-'daktil] *zoo* 3—5hovet Tykhud *c* **perissodactylous** [-'daktiləs] 3—5hovet **perissology** [peri'sålədʒi] Ordrighed *c* **peristalsis** [peri'stalsis] *anat* Peristaltik *c.* **peristaltic** [-tik] peristaltisk, ormformig, om Fordøjelsesorganernes Bevægelse. **peristerion** [peri'stiəriən] ♆ Jærnurt *c Verbena [herb vervain].* **peristerologist** [peristə'rålədʒist] Due-Ven, -Elsker *c.* **peristerology** [-dʒi] Duehlhaveri *n* **peristome** ['peristoum] ♆ Peristom *n*, Besætning af (oftest 16) fine Tænder, paa Mosserne (*Moserne) **peristyle** ['peristail] *arch* Peristyl *n & c*, Søjlegang rundt om en Plads eller Bygning, Søjlehal *c.* **perisystole** [peri'sistəli] Perisystole, Pulspavse *c.* **peritomous** [pə'ritəməs] med Gennemgange parallele m Sideplanerne, *~ cleavage.* **peritoneum** [perito'ni əm] *anat* Bughinde *c* **peritonitis** [-'naitis] *path* Bughindebetændelse *c* **perityphlitis** [peritif'flaitis] *path* Blindtarmbetændelse *c* **perivisceral** [-'visərəl] (som ligger) rundt om Indvoldene; *the ~ cavity.*

periwig ['periwig] glt Paryk *c [wig], vt* give Paryk paa, iføre . . . Paryk, **~pated** F med Paryk paa, parykklædt.

periwinkle ['periwiŋkl] Strandsnegl, *Havsnegl *c*: *Littorina littorea.* **periwinkle** ['periwiŋkl]: *small ~* ♆ Singrøn, Vintergrøn, *Gravmyrt *c*· *Vinca minor* glt & P *[ground ivy]*

perjure ['pə·dʒə, -dʒuə] *v. refl: ~ himself* gøre falsk Ed, sværge falsk, begaa Mened. **perjured** ['pə dʒəd, -dʒuəd] mensvoren, menedersk, *because Harold was ~ and excommunicated.* **perjurer** ['pə·dʒərə] Meneder *c.* **perjurious** [pə'dʒuəriəs] menedersk. **perjury** ['pə dʒəri Mened, falsk Ed *c*

perk [pə k] glt fin, pudset, pyntet *[trim],* vigtig, kry, overlegen *[pert, uppish],* forfængelig, *~ as a peacock* Spenser. **perk** [pə k] *vi* knejse, bryste sig, sætte Næsen højt Ogs med forstærkende *it & up,* stirre *[peer], restless ~ing* [stikkende, borende] *eyes, that Edward's miss thus ~s it in your face. high gable-windows ~ing into* [som knejser helt op til] *the roofs, you begin to ~ up a bit* F at kvikke op, 'kvikne til, at faa lidt Huld, tage Hold saa smaat, *however traditions agree That the Old Woman perk'd up as brisk as a bee.* **perk** [pə k] *vt* pynte, stadse op † *[dress up, make trim or smart],* knejse med, rejse, sætte tilvejrs, *~ up the cap* P lægge sine Garn ud, fiske efter en Mand, *~ up his chin* bære Hagen (F Hageskjegget) højt, *the squirrel ~s (up) his ears, I can't bear to see her so affected and ~ed up (The Stokesley Secret 48 T),* saa affekteret og vigtig, *~ing her up in her collar* **perk** *v. refl ~ himself* kro (el bryste) sig *[plume himself]*

perkin ['pə kin] Eftermost *c [ciderkin].* **Perkin** ['pə-kin] † Peter **perkinism** ['pə kinizm] † Perkins' galvaniske Kurmetode **Perkins** ['pə kinz] Is *Elisha ~,* eng.-*amr* Læge † 1799, Perkinismens Ophavsmand, og *Barclay and ~,* et Ølbryggerfirma Dl *perkins sl* Øl *n*

perkish ['pə kiʃ] Se *perky! the wind chopped round, raising a ~ headsea.*

perks [pə ks] P Bifortjeneste *c [perquisites]*

perky ['pə ki] knejsende, vigtig, kry, flot, rask, fin, stadselig, *his own ~ little pigtail, amid ~ larches and pine.*

perlaceous [pə 'leiʃəs] perleagtig, perleklar. **perlite** ['pə lait] Perlesten *c*, Obsidian 1 Pimpsten.

perling ['pə liŋ] *arch* Se *purlin!*

perma ['pə mə] Baad, Pram *c*, 1 Tyrkiet. **permagy** ['pə mədʒi] Baadmand *c*

permanence ['pə mənəns] Bestandighed, Stadighed, Vedvarenhed *c*, *China is an instance of ~ without progression, as (or for) a ~* til Stadighed, fast, permanent, for Alvor, F* ogs for godt *[permanently], established herself apothecary in ~* [til Stadighed] *over him* **permanency** [-nənsi] Se *permanence! I picked up some Greeks, but they were not permanencies* [blev ikke t. Stadighed] *or comforts.* **permanent** [-nənt] bestandig, blivende, fast, staaende, stadig, varig, vedvarende, *the assembly declared itself ~,* erklærede sig permanent, *~ abode* Blivested, blivende Sted, *~ [fast] committee; be on ~ duty* gøre fast Tjeneste; *~ usages* faste Vedtægter, *the ~ way* Banelegemet. **permanently** [-li] *ad* fast, stadig, til Stadighed, for altid, for Alvor, F* for godt, *I had gone away ~.*

permanganate [pə'mangənèt] *chem* overmangansurt Salt, *~ of potassium, potassic ~* overmangansur Kali

permeability [pə·miə'bilit] Gennemtrængelighed *c.* **permeable** ['pə miəbl] gennemtrængelig. **permeate** ['pə·mieit] *vi* gennemtrænge, gaa (el trænge) igennem; *light ~s glass; water ~s sand; if the one spirit ~d all things* . . . **permeate** *vi* trænge frem el. igennem, *the news ~d more quickly.* **permeation** [pə·mi'eiʃən] Gennemtrængen, Gennemgang, Fremtrængen, Gang *c.*

Permian ['pə·mjən] *geol* permisk, yngre end Kul og ældre end Trias; *~ strata.*

permiscible [pə'misibl] blandelig.

permissible [pə'misibl] tilladelig, tilladt; *doubt was ~ when . . .; this nomenclature is ~; overstep the limits of the ~.* **permission** [pə'miʃən] Tilladelse *c*, F Lov *n* [til at *to*]; *you have my ~,* bl. a. mit Lov har du; *I will*

take ~ to [jeg tillader mig at] *think that ., reprinted by ~* trykt med Forfatterens (Vedkommendes) Tilladelse **built by ~ of the King,** m Kongens Tilladelse, *with (without) my ~* med (uden) min Tilladelse, *without ~,* F ogs uden Lov **permissive** [pə'mɪsɪv] tilladende, indeholdende en Tilladelse, tilladt *a ~ bill* et Lovforslag der gaar ud p en Tilladelse Is. om en Bill der giver Kommunerne Ret t at forbyde eller tillade Handel m Brændevin, *the metric system is ~* **permit** [pə'mɪt] *vt* tillade, F give Lov, lade [ham gøre det *him to do it*] *while the weather ~s it* saalænge Vejret tillader det, *this is the only revenge that we ~ ourselves* [som vi tillader os], *had she been so ~ted* hvis det var blevet tilladt hende, om hun havde faaet Lov dertil), *she would never ~ him to be named* [tillade at at han blev nævnt] *in her hearing, nothing could prevail upon her to ~ me from home* gik, til at lade mig gaa (el komme) ud **permit** [pə'mɪt] *vi & abs* tillade Ogs med *of, if time (when the weather, while health) ~s* hvis Tiden (naar Vejret, saalænge Helbreden) tillader det, *I will not ~ of any such foolhardiness.* **permit** ['pə mɪt, pə'mɪt] (is skriftlig) Tilladelse, Passérseddel *c* (som fra Toldvæsenet), Toldpas *n* [1] **permittee** [pəmi'tɪ] En hvem Tilladelse(n) gives eller er givet, Vedkommende *c* som faar (har faaet) Tilladelse(n) **permitter** [pə'mɪtə] Tilladelses Giver *c*

permutable [pə'mjʊ təbl] ombyttelig **permutably** [-blɪ] *ad* ombyttelig, som ombyttelige **permutation** [pə'mjʊ'teɪʃən] Bytte *n*, Ombytning, *mat* Ombytning, Permutation *c*

pern [pə n] Bihøg *c· Pernis apivorus [honey-buzzard].*

perna ['pə·nə] Skinkemuskling *c*

Pernambuco [pə nəm'bu kou] *s.* **Pernams** ['pə nəmz] *merc* Fernambuk, -Bomuld *c*

pernel ['pə nəl] rød Arve *c [pimpernel].* **Pernel** ['pə·nəl] Pernille.

pernicious [pə'nɪʃəs] fordærvelig, skadelig, *~ to his credit,* is kreditsvækkende, *to a degree most ~ to his health.* **perniciously** [-lɪ] *ad* paa en fordærvelig Maade; i en fordærvelig Grad **perniciousness** [-nès] Fordærvelighed *c*, &c

pernickety [pə'nɪkɪtɪ] *sc* nøje (p det), nøjeregnende, kræsen *[precise in trifles],* pertentlig *[very trim in dress], I never was ~ in my tastes.*

pernio ['pə nɪoᵘ] *path* Frostbyld *c [chilblain, kibe].*

pernis ['pə nɪs] Bihøg *c [pern]*

pernoctation [pənɑk'teɪʃən] gik Overnatning, Tilbringelse *c* af Natten, *~s in prayer.*

perone ['peroni·] *anat* Læggeben *n [fibula].* **peroneal** [pero'ni əl] *anat* Læggebens-, som hører t. Læggebenet

peroration [pero'reɪʃən] *rhet* Peroration *c*, (Tales) Slutningsafsnit *n*, *his enthusiasm kindles, as he advances; and, when he arrives at his ~, it is in full blaze.*

peroxide [pə'råksɪd] *chem* Tveilte, *Hyperoxyd *n*

perpend ['pə pend] Binder, Kopsten, Kop *c*, i Mur

perpend [pə'pend] *vt & abs* overveje *[weigh in the mind], ~ my words; consider for awhile, and ~; the auditors ~ed and passed his account.* **perpender** [pə'pendə]. Se *perpend!*

perpendicular [pə pən'dɪkjʊlə] perpendikulær, lodret [paa *to*], *~ drink* F Ilsnaps, *Ildram *c*; *the (late) ~ style,* i Kirkearkitektur· den tudor-gotiske Stil, med mange parallele Lister og Stave **perpendicular** [pə pən'dɪkjʊlə· Perpendikulær, lodret Linie, F Lodret *c erect (let fall) a ~ to...* opretse (nedfælde) en Perpendikulær paa **perpendicularity** [pə pən'dɪkjʊ'larɪtɪ· Perpendikularitet, Lodrethed *c* **perpendicularly** [-'dɪkjʊləlɪ] *ad* perpendikulært, lodret

perpend-stone ['pə pəndsto'n], **perpent-stone** [-ənt-] Se *perpend!*

perpetrate ['pə pɪteɪt] *vt* Egl iværksætte, begaa, forøve (en Forbrydelse *a crime*] Ogs. *joc, ~ a duet, poem, pun, bribed a miniature-painter to ~ a faint resemblance to a youthful face.* **perpetration** [pə pɪ 'treɪʃən] Iværksættelse, Udførelse Begaaelse, Forøvelse, Daad, Udaad *c [evil action], attempt the ~* [en Iværksættelse] *of my threat.* **perpetrator** ['pə pɪtreɪtə] is Forøver, Gerningsmand *c*

perpetuable [pə'petjʊəbl, -tju-] forplantelig, *varieties are ~, like species.* **perpetual** [pə'petjʊəl, -tju-] bestandig, evig, stedsevarig, uophørlig, fast; idelig Jv *dative! ~ curacy* fast (el residerende) Kapellani, *~ curate* residerende Kapellan, *~ motion* bl a Perpetuum mobile *n*, Hvileløshed, Stundesløshed, Rastløshed; Nervøsitet *c*, *~ peace* den evige Fred, *keep her a ~ prisoner,* som stedsevarig Fange, i evigt Fangenskab, *hybrid ~ rose* Remontanterose, *~ screw* Skrue uden Ende, *his ~ wars abroad* **perpetually** [-əlɪ] *ad* bestandig, til Stadighed, uophørlig, idelig og altid; *books ~ read.* **perpetuate** [-eɪt] *vt* fortsætte uafbrudt, forplante, vedligeholde, forevige [hans Navn *his name*], til Stadighed minde om, sikre mod Glemsel, *to ~ himself in power* for at sikre sig Magten f bestandig .. **perpetuate** [-ét] *a* bestandig, evig, stedsevarig Southey, hos Webster **perpetuation** [pəpetʃu'eɪʃən, -tju] (uafbrudt) Fortsættelse, Forplantning, Vedligeholdelse, Forevigelse *c*, *in ~ of his name* for at forevige hans (... sit) Navn, hans (. sit) Navn t et stedsevarigt Minde. **perpetuity** [pə pɪ'tju ɪtɪ] Evighed, uafbrudt Varighed (el. Vedvaren, Bestaaen), *conc* uophørlig Ting *c*, noget uophørligt *[thing without end],* Antal *n* Aar hvori Renterne bliver lig Kapitalen; Sum stor nok til at købe en stedsevarig Livrente, Uafhændelighed *c*, af et Gods, uafhændeligt Gods *n* — da ogs. i *pl; ~ of institutions, of laws, for a ~, in ~* for bestandig, t evig Tid, f al Fremtid; *a path to ~ of fame* Vejen t evig Navnkundighed

perplex [pə'pleks] *vt* forvikle, gøre indviklet, forplumre, plumre, m pers. Obj. forvirre, sætte i Forlegenhed, F gøre perpleks *[puzzle];* F plage, ærgre *[plague, vex]; ~ the mind* bl a plumre Ens Forstaaelse, *~ the scene,* ogs. gøre Scenen uklar, *we are ~ed, but not in despair* vi ere tvivlende, men ikke fortvivlende. 2 Kor IV. 8 **perplexedly** [-idlɪ] *ad* forviklet, p en indviklet Maade, uklart nok **perplexity** [-ɪtɪ] Forvikling, Forvirring, Forlegenhed, F Vaande *c [~ of mind]; into ~ and new amaze.* Milton, hos Webster, *Fred knit his brows in deep ~ over it.*

perquisite ['pə·kwizit] Emolument *n*, Sportel; F Bifortjeneste *c* Jvf *perks! ~s,* ogs Akcidensarbejde *n*, *the pillage of a place taken by storm was regarded as the ~ of* [et Emolument for] *the soldiers.* **perquisition** [pə kwɪ'zɪʃən] Undersøgelse, Efterforskning *c*, *our hero, who had attended Evan Dhu during his ~s...*

perrade [pə're'd] *vi* spadsere *[walk].* I Negersprog. Forvansket af *parade.*

[1] **permit,** *a written permission authorizing the removal of goods subject to duty or surveillance.*

[1] I Skolesprog kan endog høres: to Lodretter, o. l.

perron ['perən] *arch* Trappe Ydertrappe *c [steps]*
perroquet ['perə'ket] Parkit, Kilehale *c [parakeet, &c]*
perruque [pə'ru k] Paryk *c* **perruquier** [pə'ru kıə, ır] Parykmager *c*
perry ['perı] Præremost *c*
persecot ['pə sıkåt]. Se *persicot!*
persecute ['pə sıkju t] *vt* forfølge Is af politiske eller religiøse Grunde, *persecuting spirit* Forfølgelses-Aand, -Lyst *c* **persecution** [pə sı'kju ʃən] Forfølgelse *c* Jvf *Decian, mania! heavy ~s shall arise.* **persecutive** ['pə sikju tıv] forfølgende, Forfølgelses- **persecutor** ['pə sıkju'tə] Forfølger *c*, *Henry became a cruel ~.* **persecutrix** [-triks] Forfølgerinde *c*
Perseides [pə 'sı ıdı z] *the ~* Perseiderne, Meteorerne i Avgust Maaned **Persephone** [pə'sefoni] *s* **Persepolis** [pə'sepolıs] Persepolis *n* Nu Ruinerne Tsehl-Minar *n* **Persepolitan** [pə sı'pålitən] persepolitansk, *s* Persepolitaner(inde) *c* **Perseus** ['pə sıəs, -sju s] *s* Jvf *nova!*
~ perseverance [pə si'viərens] Evne t at skelne, Dømmekraft †, Ihærdighed, Udholdenhed, utrættelig Flid, *theol* Vedblivn *c* i Naadestanden Jvf *Jerusalem!* **persevere** [pə sı'vıə] *vi* vedblive, holde ved [med sine Studier *in his studies,* at elske *to love*], *~ in,* ogs. fastholde [sin Beslutning *his resolution*], *cont* fremture i [det som ondt er *any evil course*] **persevering** [-'vıərıŋ] ihærdig, udholdende **perseveringly** [-lı] *ad* ihærdig
Persia ['pə ʃə, -ʒə] Persien, Eran, Iran *n* **Persian** [-ʃən, -ʒən] persisk, *~ berry* Rhamnus *c* tinctoria, *~ blinds* Persienner Almindelig· *Venetian blinds, ~ fowl* Gumphøne *c*, *~ jasmine or lilac* persisk Syrén *Syringa persica; ~ powder* persisk (el kavkasisk) Insektpulver, *~ wheel* Kædepumpe *c*, Spandeværk *n [noria].* **Persian** -ʃən, -ʒən] Persisk *n*; Perser, *antiq* Persan *c*, Mandsstatue, hvorpaa Bjælkeværk hviler **persiani** [pə'sı'a nı] Persienner *pl.* E. B Browning, hos Webster. **Persic** ['pə sik] persisk, is om Sprog, *arch* udstyret m. Persaner, *s* Persisk *n* **persicot** ['pə·sıkåt; fr] Persiko *c*, Ferskenbrændevin *n*
persiflage [fı., pə sı'fla ʒ] Persiflage, Spot *c*, Fjas *n*
persim(m)on [pə'sımən] Persimontræ *n*, Daddelblomme (*-plomme) *c Diospyros (virginiana)*
persism ['pə sızm] *gr* Persisme *c*
persist [pə'sıst] *vi* vedblive, holde ved [med *in*], *cont* fremture [i *in*], *~ in,* ogs fastholde [sit Ønske *his desire,* sin Mening *his opinion*], *a great many people ~ in believing* [vedbliver at tro, tror vedblivende] *that ..; ~ in his opinion,* ogs blive v sit **persist** *vt* fastholde, *~ that she is innocent* **persistence** [-ənsı] Se *persistency!* **persistency** [-ənsı] Vedbliven, Fastholden, *cont* Haardnakkethed, Fremturen *c*, *the ~ of the impression of light, of the motion* **persistent** [-ənt] ihærdig, udholdende, *cont* haardnakket, *ogs. stræd, sent affaldende Modsat. caducous, a ~ boy* en haardnakket Dreng (*Gut), F* en Stridbuk; *~ style* Frøhale *c* **persistently** [-əntlı], **persistingly** [-ıŋlı] *ad* vedblivende, ihærdig, stadig
person ['pə s(ə)n] Person, Person *c*, Ydre *n [physique, presence].* Jvf *applicant, respect, respecter! ~s' names* Personnavne, *we were eleven ~s* [ogs Stykker] *in company, a good ~,* især et godt (el heldigt) Ydre; *well, there's one ~* [Menneske] *less in the world!; the ~ hanged or hung* den hængte, *in ~* personlig, selv; *in his ~* [af Person] *he was tall, and somewhat slender; the author speaking in his own ~,* i egen Person, *in his own proper ~,* lidt *joc:* i egen (høje) Person, *she has now an able assistant in the ~ of her sister* i sin Søster, *she was like another ~* [som et andet Menneske] *when in his presence, a change of ~s* er Personforandring, et Personskifte *Cicero, under the ~ of Crassus* i C's Person], *pronounces these to be more useful than* **persona** [pə'sounel] *in propria ~* i egen Person **personable** ['pə s(ə)nəbl] glt & P net, ai et behageligt Ydre, *a very ~ man.* **personage** ['pə·s(ə)nıdʒ] Personlighed *c*, *an illustrious ~* **personal** ['pə s(ə)nəl] personlig, i flere Tilf, *his ~ equation* hans personlige Ligning *[~ deviation], ~ estate or property* Mobiliarformue *c*, rørligt Gods, Løsøre *n*, *do not expect me to take a ~ leave of you!, a ~ pronoun, ~ reflections ~ remarks, a matter (. a motive) somewhat ~ to myself,* som mere angaar mig (selv) personlig **personal** ['pə s(ə)nəl] *gr* personligt Pronomen *n* **personalism** [-ızm] Personlighed *c* **personality** [pə sə'nælıtı] Personlighed, i flere Tilf, ↘ Person *c*, Ydre *n*, *sharp personalities were exchanged, use* [komme med] *personalities, they were men of no magnetism, no strong ~* **personalize** ['pə s(ə)nəlaız] *vt* personliggøre **personally** [əlı] *ad* personlig **personalty** [-əltı] Personlighed ↘, *jur* Mobiliarformue *c*, Løsøre, rørligt Gods *n [personal estate].* **personate** [-eıt] *vt* maskere, forklæde т, fremstille, give, spille *[represent], cont* hykle *[feign], cont* optræde som, udgive sig for **personate** [-et] ♆ maskeformig. **personation** [pə sə'neıʃən] Fremstilling, *cont* Optræden som en anden *[~ of another person],* Given *c* sig ud for *[~ of another], there have been some cases of ~* [det er (°har) nogle Gange hænd(e)t, at Folk er gaaede op i andres Sted] *in competitive examinations.* **personator** ['pə s(ə)neitə] Fremstiller *c* **personeity** [pə sə'nı ıtı] ↘ Personlighed *c*, *meditate on the ~ of God* Coleridge hos Webster **personification** [pə'sånıfı'keıʃən] Personliggørelse, ogs *rhet* Personifikation *c* **personify** [pə'sånılaı] *vt* personliggøre, ogs *rhet* personificere **personnel** [pə sə'nel] Personnel, Personale *n* Modsat. *matériel.*
perspective [pə'spektıv] perspektivisk, *~ view* Perspektiv *n.* **perspective** [pə'spektıv] Perspektiv *n*, Perspektivlære *c [science of ~]; a sheriff in ~,* m spe, *sliding about in ~,* i det fjerne, i perspektivisk Fjernhed **perspectively** [-lı] *ad* perspektivisk **perspectograph** [pə'spektogra f] Perspektograf *c*, Aftegnings apparat.
perspicacious [pə spı'keıʃəs] skarpsynet, skarpsindig. **perspicaciousness** [nes], **perspicacity** [pə spı'kasıtı] Skarpsynethed, Skarpsindighed *c* **perspicuity** ['kju ıtı] Klarhed, Anskuelighed, Overskuelighed *c* **perspicuous** [pə 'spikjuəs] gennemsigtig † *[transparent];* gennemskuelig † *[translucent],* klar, let anskuelig, overskuelig, aabenbar, tydelig † *[evident], the way in which Morgana said "do go", clearly indicated "don't" to the ~ mind of Mr Walker,* for den skarpsindige (el klart seende) Hr. W Thack., *Misc. VIII. 105.* **perspicuously** [-lı] *ad* klart, paa en anskuelig Maade
perspirability [pəspairə'bilitı] Uddunstelighed *c* (som Sved) **perspirable** [pə'spairəbl] uddunstelig (som Sved). **perspirate** ['pə spireıt] *vi* ↘ svede, transpirere *[perspire], I ~ from head to feet* Thackeray, *Misc. III 259 T* **perspiration** [pə·spi'reıʃən] Uddunstning, Transpiration, Sved *c*. Jvf *vi hail! the ~ started* [kom frem] *upon his forehead; he was (quite) in a ~* han svedede, han var svedt el. varm (han var badet i Sved); *he burst out in a cold ~ at* [han svedte Angstens Sved (F* ogs. han koldsvedede) ved] *the idea; get (throw) into a ~* komme (bringe) i Sved; *in a bath of ~* badet

ı Sved **perspiıative** [pə'sp(a)ıətıv] Svede, Sved-, Transpirations- **perspiratory** [pə'sp(a)ırətərı] sveddrı vende Se *perspirative!* **perspire** [pə'spaıə] *vı* uddunste gennem Porerne), svede, transpırere svede ud, *vt* uddunste, udsvede, *a person ~s freely, a fluid ~s,* sveder ıd **perspiring** [-rıŋ] svedt, svedig, svedvaad, varm.

perstringe [pə'strın(d)ʒ] *vt* ↖ (skarpt) kritisere, *we are borrowing old Sir Christopher's gentle knout, gently to ~ your errors.*

persuadable [pə'sweıdəbl] overtalelig **persuade** [pə'sweıd] *vt* overtale faa overtalt, overbevise [ham om at *him that*]. ~ *him that*. dadlende indbilde ham (ogs gøre ham vis paa) at , *try to ~ him from (or out of) it* forsøge at overtale ham t at lade det være, fraraade ham det, ogs søge at tale ham af dermed, *to ~ him to the contrary* for at overbevise ham om det modsatte, for at betage ham denne Tro **persuade** *v. refl ~ himself* overtale sig [til at *to*], overbevise sig [om at *that*], *cont* faa sig selv indbildt [at *that*], *~ himself to*. F* ogs komme sig til at , *we could never ~ ourselves why ..,* kunde aldrig overbevise os om Grunden til at **persuader** [pə'sweıdə] Overtaler *c*, Overtalelsesmiddel, Motiv *n*, ı Kuskesl Pisk, Svøbe *c*, Piskeslag, Svøbeslag *n*, *~s,* ı Rytterssl Sporer *[spurs], powerful ~s.* **persuasibilıty** [pəsweısı'bilitı] Overtalelighed *c* **persuasible** [pə'sweısəbl] overtalelig **persuasion** [pə'sweıʒən] Overtalelse, Overbevisning *[conviction], rel* Tro, Troesretning, Retning, *rel* Sekt *c*, Samfund *n* Jvf *Huntingdon' all ~s* [Retninger] *concur in the measure, at the ~* [overtalt] *of her husband; arts (powers) of ~* Overtalelses-Kunster (-Gaver *pl*, -Evne *c*), *men of the same ~, I yield upon great ~,* giver efter for disse stærke Overtalelser el. Grunde. **persuasive** [pə'sweısıv, ↖ -zıv] overtalende, overbevisende, ~ [overbevisende] *eloquence, evidence, ~ powers* Overtalelses-Evne, -Gave *c* **persuasive** Overtalelsesmiddel, Motiv *n* **persuasively** [-lı] *ad* paa en overtalende Maade **persuasiveness** [-nės] is. Overtalelsesevne *c* **persuasory** [pə'sweısərı; -zərı] Se *persuasive!*

persultation [pə'sʌl'teıʃən] *path* Blodsved *c*

pert [pə t] næsvis, kæphøj, fripostig, F* ogs. nebbet; kry, vigtig, selvsikker, *a ~ girl* en vigtig Tøs, *en Vigtigpære,* F* en Nebbenose. *Wilkes's speaking, though ~* [fripostig nok], *was feeble.* **pert** fripostig (el selvsikker) Person *c*, *Madam Pert* Frøken Næsvis

pertain [pə'teın] *vı ~ to* tilhøre , høre til , ↖ angaa *[relate to].*

Perth [pə þ] Perth *n*, *the county of ~, Fair Maid of ~* (Catherine Glover fra P.), Heltinden ı og Titelen p en af Scotts Romaner

pertickler [pə'tiklə] P Se *particular!*

pertinacious [pə'tı'neıʃəs] haardnakket, stiv [ı sine Meninger *in opinion*]; ihærdig, standhaftig, *a steady, constant, ~ study.* **pertinaciously** [-lı] *ad* haardnakket, ihærdig. **pertinaciousness** [-nės], **pertinacity** [pə tı'nasıtı] Haardnakkethed, Stivhed, Ihærdighed, Standhaftighed *c* **pertinence** ['pə tınəns] Anvendelighed, Passelighed; Saglighed *c*, *the fitness and ~ of the apostle's discourse to the persons he addressed.* **pertinent** [-ənt] anvendelig (p. Sagen), som passer p Tilfældet, rammende, træffende, saglig, ↖ hørende til, *the most ~ and complete of all instances; though not ~ to* [skønt det ikke hører til] *this voyage, I will here give the sequel of the adventure* **pertinently** [-əntlı] *ad* ikke uoffent, træffende; saglig; *speak well and ~ enough upon a text.*

pertly ['pə'tlı] *ad* næsvist nok, fripostig; med Selvsikkerhed **pertness** [-nes] Næsvished, Fripostighed, F* Nebbethed. Selvsikkerhed *c*

perturb [pə'tə b] *vt* forstyrre, forurolige, bringe Forstyrrelse ı *rest, rest, ~ed* [uroligt] *spirit.* **perturbate** [pə'tə bet, 'pə t ↖ forvirret, forstyrret. *make one uneasily ~.* Hoppe **perturbation** [pə tə'beıʃən] Forstyrrelse Uregelmæssighed *c* **perturbedly** [pə'tə bıdlı] *ad* uroligt. "*Yes, at eleven,*" *exclaims Goldmore ~.* Th., *Snobs.*

pertuse [pə'tjus] ogs ⚘ gennemhullet

pertussis [pə'tʌsıs] *path* Kighoste *c [hooping-cough]*

perty ['pə tı] P køn (*vakker), nydelig *[pretty]*

Peru [pə'ru] Peru *n*, *~s* F peru(vianske Statspapirer), *balsam of ~* Perubalsam **Perugia** [pə'ru dʒ(i)a] *s*

peruke [pə'ru k, 'peru k] Paryk *c [wig].*

perule ['perjul] ⚘ Spore *c*, paa Oikideer

peruquerian [peru'kiəriən] parykmagermæssig, Parykmager-, *chef-d'œuvres of ~ art.* Dickens

perusal [pə'ru zəl] Gennemlæsning, Læsning *c*, *the books were pronounced unfit for the ~ of Christians,* t Læsning i kristne **peruse** [pə'ru z] *vt* gennemlæse, læse (m Opmærksomhed) **peruser** [-ə] Læser *c*

Peruvian [pi'ıu vjən] peruansk, peruviansk, *s* Peruaner, Peruvianer *c*, *~ bark* Kinabark, Feberbark

pervade [pə'veıd] *vt* gaa (el trænge) igennem gilt, *amr & fig* gaa igennem[1], *fig* ogs være gennemgaaende ı, findes gennemgaaende ı (iblandt, paa), *substances soaked in such liquors as will immediately ~ their little pores, snobs ~* [er gennemgaaende ı] *all classes, the cheerful tone that ~s the book; if spirit ~d all things. ., the pervading spirit of Howard* [H's bestemmende Karaktertræk] *was philanthropy, unmoved by the enthusiasm which ~d the theatre; it is ~d* [gennemstrømmes] *by the same sense of idyllic calm.* **pervadingly** [-ıŋlı] *ad* gennemgaaende, overalt; *never one period in which the genius of intrigue was so ~ at work,* overalt paafærde **pervasion** [pə'veıʒən] Gennemtrængen, Gennemgaaen *c* **pervasive** [-'veısıv] gennemtrængende, gennemgaaende.

perverse [pə( )'və s] forvrængt, forkert, F* skakkjørt; fordærvet, forstokket, vrang, knarvorn, *grinet, grætten Jvf *crooked!* **perversely** [-lı] *ad* forkert (nok); forstokket, vrangt; *because you read them ~* [forkert], *I do think . . .; ~ resolute* bestemt, men vrang **perverseness** [-nės] Se *perversity!* **perversion** [pə(')'və ʃən] Forvrængelse, Forvanskning, Fordrejelse, Fordærvelse *c*, *a melancholy ~* [Forvanskning] *of fact, guilty also of a little ~ of the truth.* **perversity** [-'və sıtı] Forvrængthed, Forkerthed, F* Skakkjørthed, Fordærvelse, Forstokkethed, Vranghed *c* **perversive** [-'və'sıv] forvrængende, fordærvelig, skadelig **pervert** [-'və t] *vt* forvrænge, forvanske, fordreje, fordærve; forføre, bringe p Afveje *[corrupt], he in the serpent had ~ed* [forført] *Eve, wasted powers and a ~ed* [skævt] *life.* pervert ['pə'və t] En *c* der er kommet p. Afveje.

pervious ['pə vıəs, -vjəs] tilgængelig [for *to*]. Ogs. *fig; a country ~ to the arms and authority of a conqueror.* **perviousness** [-nės] *s.*

pervis ['pə'vıs] *arch.* Se *parvis!*

[1] *She pervades the Mall by her husband's side. Mrs. Hemsden pervaded the village like a mature Red Riding Hood, always with a basket full of something good for her poor clients.* Dette er *amr* Brug — Paa eng. betyder *this lady pervaded the village, &c:* denne Dame gjorde sig stærkt gældende ı Landsbyen.

perwinkle ['pə wɪŋkl] ⚘ Vinca *c* major *Jvf perwinkle!*

pes [pes, pi:z, lat Fod *c*

pesade [pi'seɪd, -'sa d, -z] *man* Stejlen *c [rearing].*

pesage ['pesɪdʒ, pi'za ʒ] Vejelön *c*

peseta [pe'seɪta, Peseta *c* = 25 Cents, 67 Øre

Peshawei [pe'ʃauə, pɛ'ʃa wə, peʃə'wa ə] *s.*

peshbundi [peʃ'bʌndi] *hind. underhand intrigue and* Kipling, *Life's Handicap 109.*

peshcush [?] Se *pishcush!*

peshito [pe'ʃi)tou, 'peʃitou] Egl syrisk f ‹enkelt›, ‹sand›, en ufuldendt syrisk Bibeloversættelse fra II Aarh

peskily ['peskili] *ad amr* P forbandet, svinagtig, svært **pesky** ['peski] *amr* P svær, ᵔogs forinægtig, slem, forbandet, ᵔogs lei, bry(d)som

peso ['pe'sou, zou] Peso *c*, en Mönt i Uruguay, ca Kr 3 80 *100 ~s of silver.*

pess [pes] i Skolespr Fuks, Nummer sidst, ᵔogs Nummer *c* Schak Af *pessimus.* Jvf *opt!*

pessary ['pesəri] Pessarium *n*, Moderring *c*

pessimism ['pesimizm] Pessimisme *c*, Sortsyn *n*

pessimist [-ist] pessimistisk, *s* Pessimist, Sortseer *c*

pessimistic [pesi'mistik] pessimistisk, der kun ser sort i sort

pessomancy ['pesomansi] Pessomanti, Spaadom *c* af Smaastene

pest [pest] Pest Nu is. *fig,* Gêne, Plage *c*, *a ~ upon him!* gid han faa den slemme Syge! *deserves to be branded as the ~ of* [en Pest paa] *society.*

Pestalozzi [pesta'lâtsi] Is. *Johann Heinrich ~,* schweizisk Pædagog † 1827 **Pestalozzian** [-tsiən] pestalozzi(an)sk, *s* Pestalozzianer *c*

pester ['pestə] *vt* besvære, plage, bryde, F* bry, *~ him out of his life* plage Livet af ham, *~ him with visits,* ogs løbe ham paa Dørene **pesterer** ['pestərə] Plageaand *c.* **pesterment** ['pestəmənt] Besvær, Bryderi (F* Bryd) *n*, Plage *c*, *thus I have all the trouble and ~ of children, without the pleasure of calling them my own.*

Pesth [pest] *s*

pestiduct ['pestɪdʌkt] Smitteförer *c.* **pestiferous** [pe'stifərəs] smitteførende, usund, *fig* usund, *fig* fordærvelig. **pestilence** ['pestiləns] Pest *[plague],* Farsot *[epidemic],* Smitte *c*, *carry ~ into* ... ogs. besmitte ., forpeste. **pestilent** [-lənt] glt pestagtig **pestilential** [pestɪ'lenʃəl] pestagtig, forpestende, *fig* fordærvelig, skadelig, F værre end Pesten, afskyelig, utaalelig *[seriously troublesome].*

pestle ['pesl, ✎ 'pestl] Kølle (*Klubbe), Støder, til Morter, † Politistok *c [short bludgeon, truncheon], ~ of pork* † Flæskeskinke *c [ham of pork].* **pestle** ['pesl] *vt* støde, **~-grinder** Ridder *c* af Støderen, *joc* om en Apotekei eller om en Doktor

pet [pet] (lille, *lidet) Anfald *n* af ondt Lune *n*, *take ~* komme i ondt Lune, blive fornærmet, *ogs* blive furten, (begynde at) furte, *be in a ~* være i ondt Lune (el fornærmet, F* ogs furten), *Miss P. affected to be in a ~.* **pet** [pet] Dæggelam *[cade-lamb]; fig* Kælebarn *n*, Favorit, Kæledægge, Yndling *c [fondling], an animal ~* et Yndlingsdyr, en Kæledægge af Dyreriget, *make a ~ of* ... gøre t sin Kæledægge, *ogs.* lægge (sin) Elsk paa... **pet** [pet] *vt* dægge for; kæle, *fig* ogs. gøre Stads af; forkæle *[spoil], the dog wagged his tail, hoping to be ~ted.* **pet** [pet] Som Adj Kæle-, Favorit-, Yndlings-; *a ~ child has many names* kært Barn har mange Navne; *~ name* Kælenavn.

petal ['petəl] ⚘ Blomsterblad, Kronblad *n* **petaline** ['petəlin] ⚘ Blomsterblad(s)- **petalism** ['petəlizm] Forvisning p fem Aar, Ostracisme *c*, i Syrakus **petaloid** ['petəloid] kronbladformig

petalura [petə'lu rə ?] *ent* Petalura *c*, en Slægt af Kæmpelibeller i Nyholland og Nyseeland

petard [pi'tɑ ɐd] *art* Petarde, Krigsmaskine t Sprængning af Porte &c т. Frø, ogs Petarde *c*, i Fyrværkeri Jvf *hoist!* **petardeer, petardier** [peta ɐ'diə] Petardier, Petardist *c*

petasus ['petəsəs] *myth* Petasus, Merkurs Vingehat *c*

petate [pe'ta te] Petate *c*, i Mellemamerika Palmeløv t. Hatte og Matter

petaurist [pi'tâ rist], **petaurus** [-rəs] Flyve-Pungegern, (*-Ekorn) *n Petaurus sciureus*

Petchora [pet'jå rə, 'petjorə] *s*

petcock ['petkâk] dmp Prøvehane, Provekran *c*

Pete [pi t] is *amr* F Peter, Per *c*

petechiæ [pi'tekɪ] *path* Petechier, Purpurpletter (p. Huden), Helspetter, Sprinkler **petechial** [-kjəl] petechial, *~ fever. ~ spots* Se *petechiæ!*

Peten [pe'ten] *s*

peter ['pi:tə] Kort *amr* i. *saltpetre.* **peter** ['pi:tə] *vi amr* begynde at slippe op, være p Heldingen *[give out, run low]* Ogs *~ out, the strike was on the point of ~ing out,* sang p det sidste Vers **Peter** ['pi:tə] Peter, F Per, *sl* Raphøne, blandt Krybskytter *[partridge],* Straffecelle *c*, i avstralsk Fængsel Jvf *blue-Peter, shock headed! ~ Funk,* i *amr* Godtkøbshandler *[Cheap Jack],* selvholdt Avktion *c [Dutch auction]; ~ grievous* F Gnav *n*, Gnavepotte, *Grætteuper, Grættenpels *c*, *~ Pindar* Se *Pindar! rob* [tage fra] *~ to pay Paul, Lord ~,* Betegnelse for Paven, i Swifts *Tale of a Tub, St. ~'s* St. Peterskirken, i Rom, Westminsterabbediet, *he has got St ~'s fingers* han er langfingret, *~'s staff* ⚘ Kongelys, *ogs. Kongslys *n Verbascum thapsus, from St. ~'s to St. Paul's* F fra Westminster t City; *the Church of St ~ and St Paul* Peterpaulkirken, p en Ø i Neva, *the keys of St. ~, to bind and loose.*

peteraro [petə'ræ ərou] † Messing-Svingbasse *c [patararo].*

Peterborough ['pi təbərə] *s.*

peterel ['petərəl]. Se *petrel!* **peterero** [petə'ræ'erou]. Se *patararo!*

Peterkin ['pi:təkin] lille Peter

Peterloo ['pi təlu':]. Spotvis dannet som *Waterloo* af *St. Peter's Field,* Manchester, hvor i 1819 en væbnet Styrke sprængte fra hverandre en Forsamling af Arbejdere, som drøftede parl(i)amentariske Reformer **peterman** ['pi təmən] F Fisker *c*, paa Temsen; **~pence** Peterspengen **Petersburg** ['pi təzbə g] *s.* **peter's-fish** ['pi:təzfiʃ] ✗ Kuller, *Kolje, *prov* Hyse *c [Gadus aeglefinus [haddock].* **Petersham** ['pi:təʃəm] Fris, Vadmel *n*; Frisfrakke *c.* **Peter's-pence** ['pi:təzpens] Se *peter pence!* **Peterwaradin, Peterwardein** ['pe:təva ɐd(a)in] *s.*

peth [peþ] *prov & sc* stejl Vej, brat Sti *c.* **peth** [peþ] *vt* stikke, harpunere, om Kvæg, i Avstralien **pethingpole** ['peþiŋpou] Slagtespyd *n*, Harpun *c*, i Avstralien.

petiolar ['petiolə] ⚘ Bladstilk ; *~ bud, gland, tendril* **petiolate** [-lət] ⚘ stilket, stilkbladet. **petiole** ['petiou] Bladstilk *c.*

petit ['peti; fr.] *mr* lille (*liden), mindre, Under *[petty].*

petition [pi'tiʃən] Bøn; *rel* Bøn, i Fadervor; Ansøgning [om Benaadning *for mercy*], Petition *c*, Andragende *n*; Valg-Protest, -Klage *c.* Jvf *beggar! the Beg-*

gar's Petition Et lyrisk Digt af Præsten Thomas Moss (1769)[1], *bring in a ~ for (or in favour of) the repeal of* indgaa med en Petition om Ophævelse af *file his ~* overleverе sit Bo (t Skifteretten), *make (or prefer) a ~ to a person* fremføre en Bøn for En, gøre En en Bøn, *he made it his ~ to her* [han udbad sig (af hende)] *to have some sort of credentials* **petition** [pi'tiʃən] *vt* bede, ansøge [ham om *him for*], indgaa med Ansøgning (el Andragende) til **petition** *vi* bede ansøge [om *for*], protestere [mod et Valg *against a return*], klage [over et Valg *against a return*] *the ~ing creditors in a bankruptcy* de Kreditorer p Hvis Begæring en Fallit er aabnet **petitionary** [pi'tiʃən(ə)ri] bedende, Bede, Bønne-, *a ~ epistle* **petitionee** [pitiʃə'ni:] Indkaldt c (i Henhold t en Klage el Protest) **petitioner** [pi'tiʃənə] Bedende, Ansøger, Andrager, Klager *c*, i Valgsag, v Skilsmisseproces, *the ~s* ɔ Folkepartiet under Karl II (mods *abhorrers*, og) senere kaldte *whigs*. **petitioning** [-niŋ] Beden, Ansøgen, Andragen *c*, Ansøgninger, Andragender *pl*, *tumultuous ~ is made penal by statute.*

petit-maître [fr , pətɪ 'metrə] Petit maître, Sprade *c*

petitory ['petitəri] bedende, *an hypothesis is probable . . in proportion as it involves nothing ~, occult, supernatural, ~ action or suit* en Retssag gaaende ud paa at faa erkendt Citantens Adkomst til omtvistet Ejendom.

Peto ['pi:tou] En af Sir John Falstaffs Kammerater, i Shakespeares *Henry IV.*

petong [pi'tåŋ] kinesisk Hvidkobber *n*.

Petowker [pi'taukə] *s*

petralogy [pi'trælədʒi] Se *petrology!*

Petrarch ['pi tra ᵊk] Petrarca

petre ['pi:tə] Salpeter *c & n [saltpetre].* **petrean** [pi-'tri:ən] Kluppe-, Sten-.

petrel ['petrəl] 🐦 Stormfugl, Petrel *c*: *Procellaria.* Jvf *stormy! arctic ~* Isstormfugl, *ogs.* Havhest *c P. glacialis.*

petrescence [pi'tresəns] Forstenelse *c*. **petrescent** [-ənt] forstenende **petrifaction** [petri'fakʃən] Forstenelse; *conc* Forstening *c*, Petrifikat *n*, *the ~ very slowly takes place; the calcareous ~ called osteocolla.* **petrifactive** [-'faktiv] forstenende, Forstethings. **petrific** [pi'trifik] forstenende, *the ~ mace of the fell destroyer.* **petrification** [petrifi'keiʃən]. Se *petrifaction!* **petrify** ['petrifai] *vt* forstene, *vi* forstenes Jvf *nail! stand like one (or as if) petrified* staa som forstenet

Petrine ['pi trin, -ain] *theol* petrinsk, *the ~ epistles*

petrogale [pè'trågəli] *zoo* Klippekænguru *c* **petroglyph** ['petroglif] Petroglyf, Helleristning *c* **petroglyphic** [petro'glifik] petroglyf(isk), Helleristnings-. **petroglyphy** [pè'trågli fi] Petroglyfi, Helleristning *c*. **petrograph** ['petrogra:f, -graf] ↖ Helleristning, Indskrift *c* ristet paa Sten *[petroglyph].* **petrographic** [petro'grafik] petrografisk, is Helleristnings- **petrography** [pè'trågrəfi] Petrografi *c*. Bjergartslære, Helleristning *[petroglyphy]* **petroleum** [pi'trouljəm] Petroleum *c*; **~-jelly**[2] Masut *c*, Slags Jordolie i Form af Grød, et Affaldsprodukt ved Fabrikation af Petroleum, oftest brugt som Brændsel *which was liberally lubricated with ~. The Harmsworth Mag V 377.* **petrolin(e)** ['petroli'ɔ)n] *chem* Petrolin *n*, et Destillat af Rangoonpetroleum **petrology** [pe'trålədʒi] Fjeldbygningslære *c*

petronel ['petronel] ✝ *art* Karabin, større Rytterpistol *c*, *charge a huge ~ with powder and bullets.*

Petronilla ['petro'nilə] Pernille, Petronelle **Petronius** [pi'trounjəs] *s* Jvf *Ephesian!*

petrosal [pe'trousəl] stenhaard, som hører t Tindingebenets (eller lignende Bens) Stendel **petrosal ✗** Ørekapselben *n* **petrosilex** [petro'saileks] *geol* djerv (~derb) Feldspat *c* **petrous** ['petrəs, 'pi t-] stenagtig, stenhaard, *~ portion* (is Tindingebenets) Stendel

Petruchio [pi'tru kjou, -tʃiou] Petruchio, en Veroneser Han ægter den stolte Katharine, der lader sig tæmme — i Shakespeares *Taming of the Shrew.*

pettah ['petə] *hind* Forstad *c [suburb]*

pettichaps ['petitʃaps] 🐦 Se *petty chaps!*

petticoat ['petikout, -kət] Skørt, Skort *n*, Kvinde *c*, *~ government* Skørteregimente *n*; *Petticoat Lane* «Skørte stræde», en Gade i Londons Østkant, hvor der handles meget m gamle Klæder, *~ pensioner* Kvindes Protégé, holdt Herre, Galan, Alphonse *c [(male) keep]; ~ tails,* en Slags Kager Egentlig fr *petites gâtelles.* **petticoat** ['petikout] *vt* føre (el. klæde i) Skørter, forgive m kvindeligt Selskab eller m kvindelig Pleje, *~ed,* is. skørteklædt, *he is just ~ed to death between us* han forgaar af lutter Dameselskab her

petties ['petiz] *pl* Smaating, Ubetydeligheder, Bagateller, de smaa, Drenge (*Gutter) i Smaaklasserne, Pogeskolen (*Smaaskolen).

pettifog ['petifåg] *vi* F drive en Bagatelpraksis, gøre Bagatelforretninger, *~ging.* Ogs rabulistisk, *some ~ging girls* nogle ubetydelige Piger, nogle Skillingsrøkener **pettifogger** [-ə] Lommeprokurator, Lovtrækker *c*, *a ~ was lord chancellor.* **pettifoggery** [-əri] Lovtrækkerier, Rabulisterier *pl*. **pettifogulize** [peti'fågjulaiz] *vi* F bruge Lovtrækkerier (el. Kneb), bruge Chikaner, *to ~, that is, to find evasions for any purpose in a trickster's minute tortuosities of construction.* De Quincey, hos Webster.

pettily ['petili] *ad* smaat, i det smaa, i Smaating. **pettiness** [-nəs] Lidenhed, Ubetydelighed *c*.

pettish ['petiʃ] gnaven, ærgerlig, *ogs.* grætten, pirrelig, *in a ~ kind of humour* i daarligt Humør. **pettishly** [-li] *ad* gnavent, ærgerlig, *ogs* grættent **pettishness** [nes] Gnavenhed, Ærgerlighed, *ogs.* Grættenhed *c*

pettitoes ['petitouz] Grise-Fødder, -Tæer, -Labber, *joc* Labber, Fødder *pl.*

pettle ['petl] *sc* Plovrydde *c*, &c *[pattle].* **pettle** ['petl] *vt sc* dægge for, kæle, gøre Stads af, &c *[pet].*

petto ['petou] it. Bryst *n*, *keep in ~* holde f. sig selv; have i Baghaanden, *Belgium, a department of France in ~,* et paatænkt fransk Departement.

petty ['peti] lille (*liden), mindre; ubetydelig. Jvf *petties! ~ average* Havarie ordinaire; *~ chaps* 🐦 Gøgemoder, Gærdegræssmutte, ogs.* Gærdesanger *c*: *Sylvia curruca, Petty Cury* «Lille Kokkegade», i Cambridge, *~ jury* Tolvmandsjury. Mods *grand jury; ~ larceny* mindre Tyveri, *~ morel* ♆ sort Natskygge *c*. *Solanum nigrum; ~ mugget* ♆ gul Snerre, Klammerurt, *Fegre *c*: *Galium verum; ~ mullein* ♆ Hanekam, Kodriver, *Nøkleblomst *c*: *Primula veris; ~ officer* Underofficer; *~ punishment* mindre Straf, *~ sessions* mindre Møder af (i det mindste to) Fredsdommere, *~ whin* ♆ engelsk Visse *c*: *Genista anglica.*

[1] Begyndelsen og Slutningen af *the Beggar's Petition* lyder saaledes. *Pity the sorrows of a poor man, whose trembling limbs have borne him to your door, whose days are dwindled to the shortest span; Oh, give relief! and Heaven will bless your store.* Jvf *pity vt!*

[2] Masut er egl det tyske Ord **In Kronstadt wird ein Masut-Depot gebaut. Mitt. aus dem Geb. des Seewesens 1898. 344**

petulance ['petjuləns, -tjə-] Gnavenhed, Pirrelighed *c*, slet Lune *n*, *ogs Grættenhed *c* **petulant** [-lənt] gnaven, pirrelig, i slet Lune, vanskelig, *ogs grætten **petulantly** [-əntli] *ad* gnavent, pirrelig, *ogs grættent

petunia [pi'tju niə] ⚘ Petunia *c*, en Solane-Art

petunse [pi'tʌns], **petuntze** [pi'tʌntsə] (kinesisk) Porcellænjord *c*

Petworth ['petwəþ], ~ *marble*

petzite ['petsait] Petzit *c*, en Erts af Sølv og Tellur

peucile, peucyl ['pju sil] *chem* Peucyl *n*, en m Terpentinolie lige sammensat Olie

peuvre ['pju və]. Se *pièvre!*

Pevensey ['pevnsi, 'pemsi] *s.*

pever ['pi və] *play at ~ se* hoppe Paradis *[play at hopscotch]*

Peveril ['pev(ə)ril] *~ of the Peak,* en Roman af W. Scott

pew [pju] (lukket) Kirkestol *c*

pewet, pewit ['pi wit] 🐦 Vibe *c Tringa vanellus.* **~-gull** Hættemaage, *Lattermaage *Larus ridibundus*

Pewks [pju ks] *amr* Missourensere

pew-opener ['pju oupn-ə] Kirketjener, *f* Kirketjener-Kone *c*

pewter ['pju tə] Argentin, Britanniametal, Tinkius *n*, *~(s)* ogs. Tinkar, Tinkrus *pl*, *sl* Sølv *n*, Penge *pl*, *stump the ~ sl* betale **pewterer** ['pju tərə] Blikkenslager *c* **pewter-wort** ['pju təwə t] ⚘ Skavgræs *n Equisetum hyemale.* **pewtery** ['pju'təri] Argentin-, Britanniametal-, *a ~ taste* Bliksmag.

peziza [pi'zaizə] ⚘ Bægersvamp *c [cup mushroom].* **pezizoid** ['pezizoid] bægersvampagtig, bægerformig

pezoporus [pi'zåporəs] 🐦 Jordpapegøje *c [ground parakeet]*

phaca ['fe'kə] ⚘ Linse *c.* **phacochere, phacochœre** ['fakokiə] *zoo* afrikansk Vortesvin *n [wart(y)-hog]* **phacoid** ['fe'koid] linseliguende.

Phæacian [fi'e'ʃən] fæakisk; *s* Fæaker *c.* **phæbe** ['fi'bi] 🐦 Fæbe *c*, en *amr* Sangfugl. *Sayornis fuscus* Jvf *phœbe!* **Phædon** ['fi dån] Fædon, en Elev af Sokrates. **Phædra** ['fi drə] *myth* Fædra, Theseus' Gemalinde Dræbte sin Stif(*Sted)søn Hippolyt, der ikke gengældte hendes Kærlighed, og omkom senere f egen Haand **phænogam** ['fi nogam] ⚘ fanerogam Plante *c* **phænogamous** [fi'någəməs] ⚘ fanerogam *[phanerogamous].* **Phaethon** ['fe'iþån] *myth* Faeton, en Søn af Sol. Vælted, da han skulde styre Solvognen, og slyngedes af en Tordenkile fra Zeus ned i Floden Po **phaeton** ['fe'(i)tən] Faeton, *Dobbelttrille, 🐦 Tropikfugl *c [tropic bird].*

phagedena [fagi'dinə] *path* fagedænisk (el omsigædende) Saar *n.* **phagedenic** [-'denik] fagedænisk· omsigædende, om Saar, ætsende, om Medikament, *a ~ ulcer; a ~ medicine.* **phagedenic** ætsende Medikament *n.* **phagocyte** ['fagosait] *physiol* Fagocyt *c & n*, hvidt Blodlegeme *n* — en Organisme der antages at kunne sluge (fordøje) hvad den møder, is. sygdomsvækkende Mikrober Jvf *erythrocyte!* **phagocytic** [fago'sitik] fagocytisk, *the ~ action of tissues* **phagocytism** ['fagosaitizm] Fagocytisme *c*

phalangal [fə'langəl] *anat* falangal, som hører til Falangerne. **phalange** [fə'lan(d)ʒ, 'falən(d)ʒ] Falange(e) *c*, et af de smaa Ben i Fingre eller Tær (*Tær) **phalangeal** [fə'lán(d)giəl]. Se *phalangal!* **phalanger** [fə'lán(d)gə] Klatrepungdyr *n*: *Phalangista; flying ~* Flyvepung-Egern (*-Ekorn) *n. Petaurus.* **phalanges** [fə'lan(d)gi'z] ⚔ Falankser *[phalanxes]; anat* Falanger. **phalangial** [fə'lán(d)giəl], **phalangian** [-giən]. Se *phalangal!* **phalangious** [-giəs] *ent* som hører t Mejerne **phalangite** ['falən(d)gait] *antiq* Soldat *c* i en Falanks **phalangium** [fə'lan(d)giəm] *ent* Mejer *c [harvest-man].* **phalanstery** ['falənstəri] Falansterium *n*, Fælleshus f en fourierisk Falanks eller en Efterligning derai Jvf *familistery!* **phalanx** ['fe'laŋks, 'fal-] ⚔ Falanks, Fylking, Falanks *c* i Fouriers System, et i Fællesbolig anbragt Samfund, *anat* Falange *c*, Ben *n*, i Finger eller i Taa *[phalange].* I *pl phalanges* og (undt i *anat*) *phalanxes*

Phalaris ['faləris] Falaris Is om en Tyran i Agrigent p Sicilien, *the brazen bull of ~* **phalaris** ['falaris] ⚘ Kanarigræs *n* **phalarope** ['falərou'p] 🐦 Odinshøne, Svømmesneppe *c Phalaropus.*

Phaleg ['fe'leg] En Person (Skotlænderen Forbes) i Dryden og Tates Satire *Absalom and Achitophel.* **Phallas** ['falәs] Fallas, Heraklius' Hest, *Heraclius, on his horse ~, surpassed the bravest of his warriors.* Gibbon

phallic ['falik] fallisk **phallos** ['falás] Fallos *c*, Avlelem *n*, som Symbol Jvf *linga(m)!* **phallus** ['faləs] ⚘ Stinksvamp *c Phallus impudicus [stinkhorn]*

phanerogamous [fanə'rågəməs] ⚘ fanerogam, m synlige Konsorganer

phantasm ['fantəzm] Fantasibillede, Syn *n*, Drøm *c*, Hjernespind *n*, *it might have been the* [et] *~ of an overwrought brain* **phantasmagoria** [fan'tazmə'gå'riə, 'fantəz-] Fantasmagori, (Fremstilling *c* af) Skyggebilleder *pl*, Blændværk, Gøglebillede *n*, Lanterna magica, Tryllelygte *c*, *it was, however, conscience that prepared this mental ~.* W. Scott **phantasmagorial** [-'gå riəl] fantasmagorisk, fremgøglet, gøglende **phantasmagory** [fan'tazməgå ri] Se *phantasmagoria!* **phantasmal** [fan'tazməl] som (el hørende til) et Fantasibillede, fantastisk, spøgelseagtig *[spectral]; a wide circle of a transitory, ~ character, gloomy and ~ as the great hollow hall appeared.* **phantasmalian** [fantaz'meiljən] ↖ fantastisk *[phantasmal], a horrid ~ monomania* Bulwer, *Night and M* **phantasmatography** [-mə'tågrəfi] Fantasmatografi *c*, Beskrivelse af Forekomster p Himlen **phantasy** ['fantəsi] glt & hst Fantasi *c [fancy]* **phantom** ['fantəm] Fantasibillede, Syn, Genfærd, Spøgelse *n*, Dukke *c [manikin]* I alle disse Tilf. ogs. Fantóm, *sp* Blink, Drag, Slug *n [a kind of artificial bait for fishing]; she was a ~ of delight, When first she gleamed upon my sight.* Wordsworth, hos Webster; *we must try what ~s and spoons would do.* **phantomatic** [fánto'matik] ↖ fantastisk *[phantasmal].* **phantom|corn** *agr* svangt (ogs.* let) Korn *[lank (or light) corn]; ~-fish** *sp.* Se *phantom!* ✗ Glasaal *c*: *Leptocephalus Morrisii,* **~-minnow** *sp* Slug *n* i Form af en Elvits &c, **~-ship** Spøgelseskib, *the Phantom Ship,* ogs Den flyvende Hollænder *[the Flying Dutchman]*

Phaon ['fe'ån] Faon, Digterinden Sapfos elskede. I Spensers *Faërie Queen* en ung Mand der, haardt medfaret af *Furor,* undsættes af *Sir Guyon.* **Pharamond** ['farəmånd] Faramund, angivelig Frankernes første Konge (V Aarh) og Ridder af det runde Bord.

pharao(h) ['fe'rou] *sp.* Se *faro!* **pharao(h)**[1] ['fæ-rou; -rəou] Farao *c*, *pl* Faraoner; *~'s chicken* 🐦 Faraohøne, Aadselfugl, ægyptisk Aadselgrib, hellig Grib *c. Neophron percnopterus; ~'s rat* Faraorotte &c *[ichneumon, &c].* **Pharaohophra** ['fæ'rə(u)o'håfrə] *s.* **Pharaonic** [fe'rə'ånik] faraonisk.

[1] Staar som *sl* for Ø1. Ainsworth, *Jack Sheppard I. V. 67,* og *Rookwood III. II 153.* Jvf *faro!*

pharisaic [færi'se·ik] farisæisk, *~ holiness* **pharisaical** [-kl] farisæisk, *~ holiness, notions of superior wisdom* **pharisaically** [-kəli] *ad* farisæisk, p Farisæeres Vis **pharisaism** ['færisei·izm] Farisæisme *c* **pharisee** ['færisi·] Farisæer *c.* **phariseeism** ['færisi·izm] Farisæisme *c*

pharmaceutic [fa·mə'sj(u)u·tik] farmaceutisk **pharmaceutical** [-kl] farmaceutisk, *~ chemist* eksamineret Apoteker af 1ste Klasse, Candidatus pharmaciæ [1], *~ preparation.* **pharmaceutics** [-ks] Farmaci, Apotekerkunst *c* **pharmaceutist** [fa·'mə·'sj(u)u·tist], **pharmacist** ['fa··məsist] Farmaceut *c* **pharmacolite** [fa·'makəlait] *min* Farmakolit *c*, vandholdig, næsensur Kalk **pharmacologist** [fa··mə'kålədʒist] Farmakolog *c* **pharmacology** [-dʒi] Farmakologi *c*, Læren om Lægemidler **pharmacon** ['fa··məkån] Lægemiddel, Medikament, Droguen *n*, Drogue, Gift *c [poison]* **pharmacopœia** [fa··məko'pi·ə] Farmakopø *c*, Lærebog i Lægemidlers Tilberedelse **pharmacopolist** [-'kåpəlist] glt & *joc* Apoteker *c.* **pharmacy** ['fa··məsi] Farmaci, Apotekerkunst *c*, *conc* Apotek *n*, *homœopathic ~*

pharo ['fæ··rou] Se *faro!* **Pharos** ['fæ··rås] *the ~* Faros *n*, en lille (¹liden) Ø ved Aleksandria, *a fine sparkling breeze outside the ~.* **pharos** ['fæ··rås] Fyr, Fyrtaarn *n*

Pharsalia [fa·'sei·ljə] Farsalia *n*, et latinsk Epos af Lukan over Slaget v Farsalus **Pharsalus** [fa·'sei·ləs] Farsalus, nu Fersalo *n*, Slagsted i Tessalien, hvor Cæsar slog Pompejus Aar 48 f K.

pharyngeal [fə'rin(d)ʒiəl, 'farin-] faryngial, *~s* Svælgpartı *n* **pharyngitis** [farin'dʒaitis] *path* Faryngit(is), Svælgbetændelse *c* **pharyngotomy** [farin'gåtəmi] *chir* Faryngotomi *c*, Snit *n* ind i Svælget **pharynx** ['fariŋks] *anat* Farynks *c & n*, Svælg *n.*

phascolarctos [fəsko'la··ktås] *zoo* Pungbjørn *c [koala]* **phascolome** ['faskolou·m] *zoo* Vombat *c Phascolomys fossor [wombat].* **phascolotherium** [faskolo'θi·riəm] Faskoloterium *n*, jordgravet Pungdyr

phase [fei·z] Fase *c*, Skifte *n*, *min* gennemsigtig Grønkvarts *c*, *enter* [træde ind i] *a new ~.*

phasel ['fei·zl] ♆ Snittebønne, ogs.* Stangbønne *c*, *&c [kidney-bean].* **phaseolite** [fə'si·olait, -z-] Faseolit *c*, fossil Bælgplante **phaseolus** [-ləs] ♆ Se *phasel!*

phases ['fei·zi·z, 'fei·si·z] Faser, &c Af *phase* & af *phasis.*

phasianella [feisiə'nelə] Fasansnekke *c.* **phasianidæ** [feisi'anidi·] *pl* Pragthøns.

phasis ['fei·sis] Fase *c*, Skifte *n* Se *phase* I *pl phases* **Phasis** ['fei·sis] *the ~* Fasis (en Flod i Kolkis), nu Rione *c.*

phasma ['fazmə, -s-] *ent* Spøgelse *n*, vandrende Pind *c.* **phasmidæ** ['fæzmidi·, -s-] *ent* Spøgelser *pl [spectre insects].*

phassachate ['fæsəkèt] blyfarvet Agat *c.*

phat [fæt] *typ* Spæk *n*, Svinesteg[2] *c.* Mindre alm *fat.* Modsat· *lean* Jærn.

pheasant ['fez(ə)nt] ♆ Fasan: *Phasianus; sl* Sild *c [herring], the Isle of Pheasants* Fasanøen, ved Bidassoas Munding. Her sluttedes Pyrenæerfreden 1659, *~~cuckoo* ♆ Fasangøg: *Philophilus phasianus; ~~feather* ♆ Porcellænsblomst *c· Saxifraga umbrosa; ~~lily* ♆ Vibeæg *n (& c)· Fritillaria meleagris, ~~pout, ~~powt* ung Fasan *c* **pheasantry** ['fezəntri], **pheasant-walk** [-wå·k] Fasangaard *c*, Fasaneri *n.*

[1] Den der vil føre Titelen *pharmaceutical chemist,* maa bestaa en tredie Eksamen

[2] Herved forstaas let sætteligt og indbringende Manuskript, især Vers.

Phebe ['fi·bi·] En Hyrdinde i Shakespeares *As you like it.*

pheeze [fi·z †] *& amr* Pirrelighed, Nervøsitet *c*, ondt (el daarligt) Lune *n*

phelloplastics [felo'plastiks] Modellering (el Udskæring) *c* i Kork

Phelps [felps] Is *Samuel ~*, fremragende Shakespearefremstiller, f 1806, i mange Aar (fra 1844) Direktør f Teatret *Sadler's Wells* i Islington

phenakistoscope [fenə'kistoskoup] *opt* Fenakistoskop, Taumatrop *n*, hvorved maledе Figurer bringes t at se ud, som om de bevægede sig

phengite ['fendʒait] Fengit *c*, Slags Alabast

Phenian ['fi·njən]. Se *Fenian!*

Phenicia [fi'niʃə] Fønicien, Fønikien *n* **Phenician** [-ʃən] fønicisk, fønikisk, *s* Fønicier, Fønik(i)er *c*

phenicin(e) ['fenisin] Fønicinsyrlyre, Purpursyvlsyre *c* **phenicopter** [fəni'kåptə] ♆ Flamingo *c*

Phenix ['fi·niks] *myth & ast* Fønix *c*, *I'm insured in the ~,* i (Brandforsikringsselskabet) F. **Phenix** ['fi·niks], *~ Park,* i Dublin, omkring Vicekongens Residens, med en Obelisk t Ære f Wellington

phenogam ['fi·nogam] ♆ fanerogam (Plante) *c.* **phenogamous** [fi'någəməs] ♆ fanerogam.

phenol [['fi·nål, -nou·l] *chem* Karbolsyre *c.* **phenomena** [fi'nåminə] Fænomener *pl.* Af *phenomenon* **phenomenal** [-nəl] *philos* fænomenal, fremtoningsmæssig F fænomenal, enestaaende, *two ~ crops of wheat, the most ~ of living actors* **phenomenally** [-nəli] *ad* fænomenalt, fremtoningsmæssig, som Fænomen, F fænomenalt, paa en enestaaende Maade **phenomenist** [-nist] Fænomenist *c*, En der tror p Fænomenet uden Hensyn t dets Aarsag eller t dets Følge **phenomenology** [finåmi-'nålədʒi] Fænomenologi *c*, især Bevidsthedens Forhold t sit Indhold *[~ of mind].* **phenomenon** [fi'nåminən] Fænomén *n*, Forekomst, Foreteelse, Fremtoning, Tilsyneladelse *c*; F Fænomen, Særsyn *n [a rare ~].* Jvf *immunity!* I *pl phenomena.*

Pheny ['fi·ni] F Fine. Som Kvindenavn

pheon ['fi·ån] *her* Spydod *c* med Genhager Brugt som Mærke paa Statsejendom. Ogs kaldt *broad arrow, broad or.*

pheryllt ['fiərilt ?] Regering, Styrelse *c*, blandt Druiderne, *Emerson, in his "English Traits", observes that "Its foundations [those of Oxford] date even from Arthur, for the Pheryllt (governing body) of the Druids had a seminary there"*

phial ['faiəl] (Medicin)flaske *c*, (-)Glas *n*, *Leyden ~* Leydenerflaske *[Leyden jar].* **phial** ['faiəl] *vt* komme (ogs.* helde, gemme, opbevare) p Glas, p Flasker

Phidian ['fidjən] fidiacisk, i Fidias' Smag, *her Attic forehead, and her ~ nose.* Byron, *Don J. VI 42* **Phidias** ['fidiəs] Fidias, græsk Billedhugger, ca. 500 f. K. **Phigalia** [fi'geiljə] Figalia *n*, en By i Arkadien. **Phigalian** [-jən] figaliansk, *the ~ Marbles* de figalianske Marmorværker, en Række af 23 Skulpturer, opdagede i Figalia 1812 og indlemmede i Britisk Museum, hvor de udgør et Led i *the Elgin Marbles.*

Phil [fil] F Filip *c.*

philabeg ['filəbeg] *sc* Filibeg *c*, knæsid (*knæsidt) Plæd *[fillibeg].*

Philadelphia [filə'delfjə] Filadelfia *n*, Hovedstad i Staten Pennsylvanien, *enough to puzzle a ~ lawyer* ⚓ en haard Nød at knække **Philadelphian** [-jən] filadelfisk; *s* Filadelfier; *rel* Filadelfianer *c*

Philalethes [filə'li·θi·z] *s.*

Philander [fi'ländə] Filander, en dydig Yngling (en

Josef) i Ariosts Orlando Furioso En Elsker i Beaumont og Fletchers *Laws of Candy.* **philander** [fi'landə] *vi* gøre Kur, kurtisere, flirte, spadsere om, *sl* lade Tungen (Pennen) løbe, tale (skrive) løst og fast, *emissaries of a ~ing Faustus, he went ~ing* [han spadserede] *all over the place, he ~ed all round* [søgte, (el. rumlede) overalt i] *the slack of his clothes, ~ away with.* spadsere (el drage) af med, gaa med paa Slæbetov **philandering** [-əriŋ] især Kurmageri *n*, Flirtage, Flirten *c*

philanthropic [filən'þråpik], **philanthropical** [-kl] filantropisk, menneskekærlig **philanthropically** [-kəli] *ad* filantropisk. **philanthropinism** [filən'þråpinizm] Filantropinisme *c*, et Opdragelsessystem efter saakaldte naturlige Grundsætninger, i Tyskland i XVIII Aarh **philanthropist** [fi'lanþropist] Filantrop, Menneskeven *c* **philanthropy** [-pi] Filantropi, Menneskekærlighed *c*

Philario [fi'læ əriou, -la r-] *s* **Philaster** [fi'la·stə] *s.*

philatelic [filə'telik] filatelisk, filatelistisk, Frimærke- (samler-), *~ language.* **philatelist** [fi'latilist] Filatelist, Frimærkesamler *c* Som Adj filatelistisk **philately** [-li] Filateli, Frimærkesamling *c, cont* Frimærkeri *n*

Philemon [fi'li mən, fai-] Filemon *c*

philharmonic [fil(h)a ə'månik] filharmonisk, musikelskende

philhellene [fil'heli n] Filhellener, Grækerven *c* **philhellenic** [fil(h)e'lenik] filhellensk, grækervenlig **philhellenist** [fil'helinist]. Se *philhellene!*

philibeg ['filibeg] *sc* Fillibeg *c* Se *fillibeg, philabeg!*

Philip ['filip] Filip, *sl* Politimand *c*, *~ island parrot* Nestor *c* *Nestor productus.* **Philippa** [fi'lipə] *s* **Philippi** [fi'lipai] *s* **Philippian** [fi'lipjən] Filippenser *c* **philippic** [fi'lipik] Filippika, Tordentale *c*, *the ~s*, især. de filippiske Taler (af Demostenes) **philippine** ['filipi n] Filippine *c* *[philopena]* **Philippines** ['filipinz], *the ~* Filippinerne. **philippize** ['filipaiz] *vi* filippisere, staa p Filips Side †, *fig* deklamere, tordne, *of the oracle at Hatton ~d, the oracle of Göttingen ~d no less.* De Quincey, hos Webster **Philippopoli** [fili'påpoli] Filippopel *n*. **Philips** ['filips] Is *John ~*, Forf af *The Spended Shilling* og et i rimfri Vers formet Digt om Cider Til det sidste hentyder Thomson, i *Autumn; ~, Pomona's bard* **philister** [fi'listə] (tysk) Filister *c* **Philistine** [fi'listin, -ain, 'filistin, -ain] Filister, Filistæer, (tysk) Filister, *sl* Politimand *c* **philistinism** [fi'listinizm, 'fili-] Filisteri *n*, *respectable dulness, comfortable mediocrity, ~, and all that is common-place.*

Phillida ['filidə] *s.* **Phillips** ['filips]. Is *Stephen ~*, Dramatiker, Forf bl a af Tragedien *Herod* (1901) **Philo** ['failou] En Person i Shakespeares *Antony and Cleopatra.*

philocalist [fi'låkəlist, 'filokalist] Skøn(heds)elsker *c*

Philoclea [filo'kli·ə] *s.* **Philoctetes** [filåk'ti·ti z] Filoktét

philofelist [fi'låfilist] Katteelsker *c*

philological [filo'lådʒikl] filologisk, is sprogsammenlignende, sprogvidenskabelig. **philologist** [fi'lålədʒist] Filolog, (is sammenlignende) Sprogforsker *c* **philology** [fi'lålədʒi] Filologi, Sprogvidenskab, Sprogforskning *c*, *a piece of popular ~* en Folke-Etymologi

philomath ['filomaþ] Lærdomsven, Lærd *c*. **philomathean** [filomə'þi ən] som elsker Lærdom, lærd, *the Remus Philomathean Society.* Harte, *Drift from two Shores 175 T.* **philomathic** [filo'maþik] Lærdoms-, lærd; som elsker Lærdom, lærd. **philomathy** [fi'låməþi] lærde Interesser *pl.*

philomel ['filomel] Filomele, Nattergal *c*. **philomela** [filo'mi·lə] Nattergal *c*. **Philomelus** [filo'mi ləs] Filomél, hos Thomson den druidiske Barde, som fulgte *Sir Industry* t *the Castle of Indolence.*

philopena [filo'pi nə], **philopine** [-'pi n] Filippine, -Gave *c* Ogs *filipeen, philippine*

Philopœmen [filo'pi mən] *s*

philoprogenitiveness [filopro'dʒenitivnes] Kærlighed t Afkommet, Moderlighed, Barnekærhed *c* I Frenologi, *have a well-developed bump of ~* Se *The Strand Mag XXI 491¹¹*

philosophaster [fi'låsofastə] indbildt Filosof *c* **philosophate** [fi'låsofeit] *vi* † agere Filosof, filosofere *[philosophize],* moralisere **philosophe** ['filosouf] fr lille ('liden) Filosof *c*, *pl* Smaafilosofer **philosopheme** [fi'låsofi m] Filosofem, filosofisk Princip *n* eller Sats *c*, *this, the most venerable, and perhaps the most ancient of Grecian myth, is a ~.* Coleridge, hos Webster **philosopher** [fi'låsofə] Forsker, Videnskabsmand. Filosof *[~ of (the) mind, mental ~],* Fysiker *c* *[natural ~], the ~'s stone* de vises Sten **philosophical** [filo'såfikl, -zåf-] videnskabelig, filosofisk, naturvidenskabelig, fysikalsk, *a ~* [fysikalsk, &c] *instrument, the ~* [de vises] *stone* **philosophically** [-kəli] *ad* videnskabelig, is filosofisk, med filosofisk Ligevægt, *he took things* [det, det hele, Tingene] *very ~.* **philosophism** [fi'låsofizm] is forloren Filosofi, Sofistik *c*, Sofisteri *n* **philosophist** [fist] is, forloren Filosof, Sofist *c*, *the philosophers and the ~s.* **philosophize** [-faiz] *vi* filosofere **philosophy** [-fi] Videnskabelighed, Filosofi *[~ of (the) mind, mental ~],* Psykologi *[~ of the mind],* filosofisk Ro *c*, F Væsen og Begreb *n*, *moral ~* Etik *c*, *natural ~* Naturfilosofi, Naturlære, Fysik *c*

philotechnic [filo'teknik] kunstelskende

Philotime [fi'låtimi] Filotime, egl Ære-elsker, i Spensers *Faerie Queen II* Mammons Datter og Dronning i Underverdenen. **Philotus** [fi'loutəs] En Person i Shakespeares *Timon of Athens.*

Philpot ['filpåt], *a Toby ~ (jug)* en Filpotkande, en Kande (*ogs Mugge) i Form af en gammel Mand m trekantet (*tresnudet) Hat, hvis tre Hjørner danner Udløb i Vædsken Ogs *Fillpot* og blot *Toby.* **Philpotts** ['filpåts] *s*

philter ['filtə] Filtrum *n*, Elskovsdrik, Kærlighedsdrik *c*, *vt* blande, give . en Tilsætning (af noget der vækker Elskov), give . . . en Elskovsdrik.

phimosis [fi'mousis] *path* Fimosis *c*. Forhuden kan ikke krænges tilbage over Glans penis

Phineas ['finiəs] *s* **Phineus** ['finju s, -niəs] Is Fineus, Konge i Tracien, blind, men m. Spaadomsgave Omtalt i Milton, *Paradise Lost.* **Phintias** ['fintiəs] *s* Især om en Pytagoræer af dette Navn, kendt v sit Venskabsforhold t Damon, *Damon and ~.*

phisik ['fizik] En gl Stavning f. *physic* Lægemiddel, Medikament *n*, *for gold in ~ is a cordial; Therfore he lovede gold in special.* Chaucer, *Prologue 441-5.*

phiz [fiz] F Fysiognomi, *ogs. Opsyn *n*. **Phiz** [fiz]. Et Navneskjul f Tegneren Hablot Knight Browne. Jvf *Jorrocks! Jvf Leech!* **phizog** ['fizäg]. Se *phiz!*

phlebitis [fli'baitis] *path* Aarebetændelse *c*. **phlebography** [fli'bågrəfi] Aarebeskrivelse *c*. **phleborrhage** ['fleborədʒ], **phleborrhagia** [flebo'redʒ(i)ə] Flebborrhagi, Sprængning *c* af en Blodaare. **phlebotomist** [fli'båtomist] Aarelader *c*. Jvf *flaybottomist!* **phlebotomize** [-maiz] *vt* aarelade. **phlebotomy** [-mi] Aareladning *c*.

Phlegethon ['fledʒitån, -egi-] *myth* Flegeton *c*, en Ildflod i Hades; *the howling ~ below.*

phlegm [flem] Slimvædske *c*, i Blodet †; *physiol* Slim;

Flegma *n*, Koldsindighed, Dorskhed *c* **phlegm** [flem] *vet.* Se *fleam, phleme'*

phlegmasia [fleg'meɪsɪa, -zɪa, -zə] *path* Laar- eller Benbetændelse *c*, hos Barselkoner

phlegmatic [fleg'matɪk] flegmatisk, ~ *constitution, temper, temperament* **phlegmatically** [-kəlɪ] *ad* flegmatisk

phlegmon ['flegmån] *path* Flegmone, Betændelse *c* i Bindevævet

Phlegra 'flegrə, 'flɪgrə] Flegra, den makedonske Halvø Vestspids, nu Pallene *n*, hvor efter Myten Giganterne under Encelados dræbtes af Lyn i deres (*sin) Kamp med Guderne

phleme flɪm] *vet* Flitte *c*, &c Se *fleam!*

phleum ['flɪəm] ♆ Engrævehale *c*, &c *[cat's-tail grass]*

phlœum ['flɪəm] ♆ sekundær Bark *c.*

phlogistian [flo'dgɪstɪən] † Flogistiker *c* **phlogistic** [flo'dgɪ tɪk] † flogistisk, brændbar, mættet med Brændstof, *path* inflammerende **phlogisticate** [-keɪt] *vt* † flogistisere, gøre brændbar **phlogiston** [flo'dgɪstån, 'flådgɪ-] *chem* † Flogiston, Brændstof *n*

phlox [flåks] Egl Lue, Flamme, ♆ Floks *c*

phlyctena [flɪk'tɪ nə] *path* Hedeblegn, Hedeblemme *c* **phlyctenular** [flɪk'tenjʊlə] udslaaet med Hedeblegne &c

pho [foʊ] *int* pyt *[poh].*

phobanthropy [foʊ'banθropɪ] Menneskeskyhed *c*

phoca ['foʊkə] *zoo* Sæl *c [seal].* I *pl phocæ* ['foʊsɪ] **phocacean** [foʊ'keɪʃ(ɪ)ən] Fokacé *c*, Sældyr *n* **phocal** ['foʊkəl] fokal, Sæl-

Phocean [foʊ'sɪ ən] fokæisk, *s* Fokæer *c.*

phocine ['foʊsɪn] *a* Se *phocal!*

Phocion ['foʊʃɪån] *s.* **Phocis** ['foʊsɪs] Fokis *n*, et Landskab i det nordlige Grækenland

Phœbe ['fi·bi] *myth* bl a Føbe, Diana. **phœbe** ['fi·bɪ] 🐦 Fæbe *c [phœbe], 'T the bluebird and ~ Are smarter 'n we.* Twain, *Selections from American Humour 127 T* **Phœbus** ['fi bəs] Føbus, Fojbos, Solguden. **Phœnix** ['fi niks]. Se *Phenix!*

pholadean [foʊlə'dɪ ən] Se *pholas!* **pholades** ['foʊlədɪ z, foʊ'leɪdɪ z] *pl.* Af *pholas.* **pholas** ['foʊlås] Folade, Boremusling *c.*

phonascetics [foʊnə'setiks] ♪ Fonaskese, Fonaski *c*, Øvelse i at genvinde eller styrke Stemmen. **phonation** [foʊ'neɪʃən] Fonation, Stemmens Fysiologi *c* **phonautograph** [foʊ'nå tograf] Fonograf *c* **phone** [foʊn] F *v* telefonere, *s* Telefon *c [telephone], tied to this ~* **phonetic** [fo'netɪk] fonetisk, Lyd-, Stemme-, lydfremstillende, lydtro, ~ *spelling* Lydskrift, fonetisk Stavemaade, Stavning v fonetiske Tegn; lydtro Skrivemaade *c* **phonetical** [-kl] Se *phonetic!* **phonetically** [-kəlɪ] *ad* fonetisk; lydtro **phonetician** [foʊnɪ'tɪʃən], **phoneticist** [fo'netɪsɪst] Fonetiker, Lydfysiolog *c* **phonetics** [fo'netiks] Fonetik, Lydfysiologi *c* **phonic** ['fånik, 'foʊnik] fonisk, Lyd-; *the ~ method* Lydmetoden **phonics** [-s] Se *phonetics!* **phonocamptic** [foʊno'kamptik] lydbrydende, genlydende. **phonogram** ['foʊnogram] Fonogram *n*, Meddelelse pr Fonograf. **phonograph** [-graf] Lydtegn *n*, Fonograf *c*, et Apparat der optager Lyden p en varig Maade. **phonographer** [fo'någrəfə] Fonograf, en i Lydskrift kyndig, nu almindelig· Fonografererende, Fonografist *c.* **phonographic(al)** [foʊno'gräfik(l)] fonografisk. **phonography** [fo'någrəfi] Lydlære; pitmansk Stenografi; Fonografi *c* **phonolite** ['foʊnolait] Fonolit *c*, &c *[clinkstone].* **phonological** [foʊno'lådgikl] fonetisk. **phonologist** [fo'nåledgist], Fonetiker, Lydfysiolog *c.* **phonology** [-dgi] fonetisk Lydlære *c* **phonometer** [fo'nåmitə] Fonometer *n*, Lydsvingningsmaaler *c* **phonoscope** ['foʊnoskoʊp] Fonoskop *n*, et Instrument t at frembringe Lysfigurer af Lydsvingninger v Hjælp af en elektrisk Strøm **phonotype** ['foʊnotaɪp] Lydtype *c*, Type brugt ved Lydtryk **phonotypic** [foʊno'tipik] fonotypisk **phonotypy** ['foʊnotaipɪ, foʊ'nåtipɪ] Fonotypi Lydtryk *c*

phooka ['fu kə] *ir* Helhest, ond Aand, 'ogs Draug *c*

phool [fu'l] *merc* bedste Sunnhamp *c*

phoongy ['fu ndʒɪ ?] *hind* Læge, Doktor *c*, *"phoongies" or heal priests of the Buddhist monasteries The Ill Lond N. 1857 336.*

phorminx ['få ɜminks] Lut, Lyre *c*, i græske *antiq*

Phormio ['få ɜmioʊ]. En Snyltegæst der altid lemper sine Anskuelser efter den han taler med — i Terents's Stykke af samme Navn

phormium ['få ɜmiam] ♆ Hørlilje *c*

phoronomics [fårɪo'nåmiks] Kinematik *c [cinematics kinematics].*

phosgen(e) ['fåsdgen, -ɪ·n] *chem* Fosgen *n*, Klorkuloksyd-Gas *c* **phosphate** ['fåsfet] Fosfat, fosforsurt Salt *n*, ~ *of lime* fosforsur Kalk **phosphatic** [fås'fatik] fosfatisk **phosphene** ['fåsfi n] *path* Lysfænomen *n* (en Ring &c) som Følge af Tryk paa Øjet **phosphid(e)** ['fåsfid, -aid] Fosfid *n*, Fosforforbindelse *c* **phosphorate** ['fåsfəreɪt] *vt* forbinde (mætte) m Fosfor; ~*d* fosforsur. **phosphoreous** [fås'få·rɪəs] lysende **phosphoresce** [fåsfo-'res] *vi* fosforescere, glinse som Fosfor **phosphorescence** [-'resəns] Fosforescens, Fosforglans, Morild *c* **phosphorescent** [-'resənt] fosforescerende, glinsende som Fosfor, ~ *flashes,* ogs Glimt af Morild. **phosphoric** [fås'fårik] fosforagtig, ~ *acid* Fosforsyre **phosphorize** ['fåsforaɪz] *vt* forbinde (mætte) m Fosfor *[phosphorate].* **phosphorous** ['fåsfərəs]· ~ *acid* Fosforsyrling *c* **Phosphorus** ['fåsfərəs] Fosforus, Morgenstjernen **phosphorus** ['fåsfərəs] *chem* Fosfor *c* & *n* Jvf *fosterous!* ~ *box* Fosforlyrtøj *n.* **phosphovinate** [fåsfo'vɪnêt ?] fosforsurt Salt *n* **phosphovinic** [-'vɪnɪk ?] ~ *acid* Fosforvinsyre **phosphuret** ['fåsfjurêt] † Fosforforbindelse *c [phosphide].* **phosphuretted** [-retɪd] fosforholdig; ~ *hydrogen* Svovlbrint(e) *c*, *Svovlvandstof *n* **phossy** ['fåsɪ] F Fosfor-, fosforagtig. I det Udtryk ~ *jaw* «Fosforkæve», Fosfornekrose *c*, en Sygdom, der kan faas ved Behandling af gul Fosfor i Tændstik(*Fyrstik)-fabriker

photel ['foʊtəl] ♆ Foteltræ *n*, et Træ der stærkt ligner Pisangtræet. Crabb hos Webster.

photics ['foʊtɪks] Fotik, Lyslære *c*

photo ['foʊtoʊ] F Fotografi *n [photograph].* I *pl photos, have his ~ taken* lade sig fotografere, F lade sig tage af **photo-** [foʊto-] i Smstgg Foto-, Lys- **photochromy** ['foʊtokroʊmi, foʊ'tåkromi] Fotokromi, Farvefotografi *c* **photo-engraving** Fotogravure *c* (. . . *n*). **photogene** ['foʊtodgi n] Lysndtryk, Lysbillede *n*, paa Nethinden **photogenic** [foʊto'dgenik] fotogén **photograph** ['foʊtəgra f, grâf] Fotografi *n.* Jvf *instantaneous & photo! sit for his ~* lade sig fotografere, sidde (f. en Fotograf), ~ *book* Fotografialbum *n* **photograph** *vt* fotografere. **photographer** [fo'tågrəfə] Fotograf *c.* Jvf *parlour!* **photographical** [foʊto'gräfikl] fotografisk **photographist** [fo'tågrafist] Fotograf *c* **photography** [-fi] Fotografi *c* Jvf *instantaneous!* **photogravure** ['foʊtogrə'vjuə] Fotogravure *c* (. . *n*). **photology** [foʊ-'tâlədgi] Fotologi, Lyslære *c.* **photometer** [foʊ'tåmitə] Fotometer *n*, Lysmaaler *c.* **photophobia** [foʊto'foʊbjə] Lyssky, ogs.* Lysskyhed *c* **photophone** ['foʊtofoʊn] Fotofon *c*, et Instrument til at reproducere Lyd paa

fjerne Hold v Variationer i Styrken af en Lysstraale
photopsia [fou'tâpsiɑ], **photopsy** ˈfoutâpsi, fou'tâpsi] Fotopsi c, Flimren f Øjnene, subjektive Lysfænomener i syge Øjne **photosphere** ['fo-tosfiə] Fotosfære c, glødende Lyshav om Solen

phottie ['fâti] *ir* Kartoffel Potet c *[potatoe].*

phragmacone ˈfiagməkou̯n] Kærne c, i Belemnit
phragmites [frag'maiti z] ♆ Tagrør *n*

phrase [fre·z] Frase, Forbindelse c, Udtryk Udtryk, Ord *n* ♪ Frase c Jvf *likely, mild! these are empty ~s.* et blotte Talemaader, Fraser, *in the ~ used by* [med et Ord der bruges af, for at tale med] *appraisers . in your own ~,* ogs for at bruge Deres egne Ord
phrase [fre·z] *vt* udtrykke, kalde, benævne, ♪ frasere, *sc* skryde af **phrase** *vi sc* give gode Ord *[coax].* *cont* smiske *[wheedle],* **~-book** Parlør c **phraseogram** ['fre·ziogram] Fraseogram, Sætningssigel *n* en Forbindelse af stenografiske Bogstaver der fremstiller en Sætning **phraseologic** [fre·zio'lâdʒik] fraseologisk **phraseologist** [fre·zi'âlədʒist] Fraseolog, Frasesamler c. **phraseology** [-dʒi] Sprog *n*, Fraseologi, Udtryksmaade, Fraseamling c, *in other ~,* ogs med et andet Udtryk
phraser ['fre·zə] *sc* Storskryder, Praler, Smisker c
phrasing ['fre·ziŋ] Udtryk *n* & *pl*, Udtrykksmaade, ♪ Frasering c

phratry ['fre·tri] *antiq* Fratria c, en Afdeling af det ateniensiske Folk

phrenesiac [fri'ni siak] † Vanvittig c Scott (Burton), cit. Hoppe **phrenetic** [fri'netik] ✎ vanvittig. **phrenic** ['frenik] *anat* frenisk, Mellemgulvs , *the ~ vein* **phrenitis** [fre'naitis] Hjerne(hinde)betændelse c *[meningitis]* **phrenologic(al)** [freno'lâdʒik(l)] frenologisk **phrenologist** [fre'nâlədʒist] Frenolog c **phrenology** [-dʒi] Frenologi c, Læren om Hjernens Funktioner & Galls Lære om Hjerneskallen *[craniology].* **phrensy** ['frenzi] † Vanvid *n [frenzy]; vt poet* drive t Vanvid, *phrenzied,* ogs vanvittig

phryganea [fri'ge·njə] *ent* Vaarflue c *[caddisfly]*
Phrygia ['fridʒ(i)ɑ] Frygien *n*, et Landskab i Lilleasien **Phrygian** [-dʒ(i)ən] frygisk; s Fryg(i)er c, *~ cap* frygisk Hue, «Frihedshue, *~ stone.*

Phryne ['fraini] Fryne, en ateniensisk Hetære
Phrynia ['frinia] *s.* En Person i Shakespeares *Timon of Athens.*

Phthah [fþa] *myth* Fta, en ægyptisk Vulkanus
Phthia ['þaiə] Fthia *n*, i Tessalien, Achilles' Fødested
Phthiotis [þai'outis] Fthiotis *n*, et Landskab i Tessalien

phthiriasis [þai'raiəsis] *path* Lusesyge c.

phthisic ['tizik] *path* Svindsot, (Lunge)tæring *[phthisis],* Ftisiker, Svindsottig, Tæringssyg c. **phthisical** [-kl] som hører t. Svindsot, Svindsot-, Tærings-, svindsottig, tæringssyg, som aander med Vanskelighed, *~ consumption.* **phthisicky** [-ki] Se *phthisical!* **phthisipneumonia** [þ(a)izipnju'mou̯njə] Lungetæring c **phthisis** ['þaisis, 'taisis, 'þisis, 'tisis , -z-, 'it-] Svindsot, (Lunge)tæring c

phycography [fai'kâgrəfi] Fykografi, Algelære c. **phycology** [-lədʒi] Fykologi, Algelære, Algologi c **phycomater** ['faikome'tə] «Algemoder» c, Gelatin hvori Algesporer først leves.

phyla ['failə] Stammer *pl.* Af *phylum*

phylacteric [filak'terik] fylakterisk **phylactery** [fi'lak tori] Amulet, Tankerem c, blandt Jøderne, Helgenskrin. I alle Tilf. ogs Fylakterium *n.*

phyle ['faili] *antiq* Fyle c, Stamme, i det gamle Atén.
phyletic [fai'letik] især *zoo* Stamme-

phyllary ['filəri] ♆ Kurv-Dækblad, Kurvblad *n*, især i *pl.* **Phyllis** ['filis] Fyllis, is. et Pigenavn i Virgils *Ecloga.* **phyllis** ['filis] *vt ~ the fair* ✎ sige smukke Ting t Damerne **phyllite** ['filait] *min* Fyllit c **phyllium** ['filəm] *ent* vandrende Blad *n [walking leaf].* **phyllodium** [fi'loudjəm] ♆ Bladgren bladformet Stilk c **phylloid** ['filoid] bladagtig bladformig **phyllophagan** [fi'lâfəgən] Fyllofag c, løvædende Dyr *n*, som Kænguruer og Biller **phyllophorous** [fi'lâforəs] lovbærende **phyllopod** ['filopâd] bladfoddet Krebsdyr *n, pl* ogs bladfødde **phyllosoma** [filo'soumə] Bladkrebs, Langustelarve c **phyllostome** ['filostoum] *zoo* Bladnæse c, en Flagermusfamilie **phyllotaxy** ['filotaksi] ♆ Bladforhold *n*, Blades Anordning c **phylloxera** [filâk'siərə] *ent* Fyllokser, Vinlus c

phylogenesis [failo'dʒenisis], **phylogeny** [fai'lâdʒini] Fylogeni c, Dyreformers Oprindelse og Historie i Biologi **phylum** ['failəm] Stamme c, som Underafdeling i Dyr- og Planteriget I *pl phyla*

phyma ['faimə] *path* Svulst c

phymoddeiee [?] Nisse, ogs Tuft, Tomtegubbe c *[bronme].* Egl den haarede Paa Øen Man

phys [fiz] F Fysiognomi, *ogs* Opsyn *n [physiognomy]* Jvf *phiz!* **physalia** [fai'seiliə] Bidevindsseiler c *[Portuguese man-of-war].* **physalis** ['fisəlis] ♆ Blærebæger *n* **physalite** ['fisəlait] Fysalit c, Slags Topas. **physeter** [fi(a)i'si tə] Kaskelot c **physic** ['fizik] Lægekunst c, *conc* Lægemiddel *n, coll* Medicin c, Lægemidler, Medikamenter *pl [medicines],* F afførende Middel *n [cathartic].* Jvf *physics! ~ nut* Purgernød, *be in ~* medicinere *vi.* **physic** ['fizik] *vt* behandle, pleje, give (el lade bruge) afførende Midler *[purge],* kurere *[cure].* **physical** [-kl] fysisk, legemlig, naturvidenskabelig Se *hardship! ~ force* fysisk Styrke, Magt, Vold c, *~ force men* den fysiske Styrkes Mænd. Saa kaldtes de yderligstgaaende Medlemmer af Kartistpartiet i 1ste Halvdel af XIX Aarh, *a ~* [fysisk] *impossibility, director of ~ training* Gymnastikdirektør, is *amr.* **physically** [-kəli] *ad* fysisk, i fysisk Henseende, legemlig Jvf *mentally! ~ and morally* paa Legeme og Sjæl, i Sind og Skind **physician** [fi'ziʃən] Læge, Doktor[1] Især om en der helbreder ved indvortes Midler, modsat *surgeon, fig* Læge c: *a ~ of the soul.* **physicism** ['fizisizm] Fysicisme c, en Henførelse af alt til fysiske el materielle Aarsager. **physicist** [-ist] Fysiker c. **physico** ['fiziko u] F Doktor, Læge c, *the ~s had the best of it.* **physico-** [fiziko]. I Smstgg Fysiko-, fysisk-, **~-theology** **physics** ['fiziks] Naturvidenskab, især Fysik c

physiognomer [fizi'âgnomə] Fysiognom, Ansigtskender c **physiognomic** [fiziâg'nâmik] fysiognomisk **physiognomics** [-s] Fysiognomik c **physiognomist** [fizi'âgnomist] Fysiognomi, Ansigtskender c **physiognomy** [-mi] Fysiognomik c, Fysiognomi, Ansigt, Ansigts-Udtryk, Præg, F * Opsyn *n [cast or expression of countenance].* Jvf *phiz, phys, physog!* **physogony** [fizi'âgəni] Naturhistorie c, Naturens Oprindelse. **physiography** [-'âgrəfi] fysisk Geografi c. **physiologer** [-'âlədʒə]. Se *physiologist!* **physiologic(al)** [-o'lâdʒik(l)] fysiologisk **physiologist** [-'âlədʒist] Fysiolog c **physiology** [-'âlədʒi] Fysiologi c, Læren om Organer og Livsytringer. **physique** [fi'zi k] Konstitution, Bygning, Legemsbygning c, Legeme, Ydre *n; he has a good, magnificent, strong, sturdy ~.* **physog** ['fizig] F Fysiognomi, *ogs.* Opsyn *n [physiognomy].* **physograde** ['faisogreid, 'fiz] Fyso

[1] ✎ i Betydningen Fysiker *[physicist]; the famous French physician, M Pasteur. -- Ill. London News 1880. 130.*

grad c en Zoofyt der svømmer ved Hjælp af Luftblærer

phytelephas [faɪ'telɪfəs] ♆ Elfenbensnødplante c Jvf *ivory-nut!*

phytochemistry [faɪto'kemɪstrɪ] Plantestoffernes Kemi, Fytokemi c. **phytogeography** dʒɪ'ɑgrəfɪ] Plantegeografi **phytography** [faɪ'tɑgrəfɪ] Botanik c **phytoid** ['faɪtoɪd] plantelignende **phytolite** ['faɪtolaɪt] forstenet Plante, Planteforstening c **phytoliithology** [faɪtolɪ'θɑlədʒɪ] Fytolitologi c, Læren om Planteforsteninger **phyton** ['faɪtɑn] ♆ (antagen) elementær Plante c, Embryo n af en Plante **phytozoon** [faɪto'zoʊɑn] Plantedyr n

phyz [fɪz] Se *phiz!*

pi ['paɪ] *typ* Fisk c *[pie], fall into* ~ falde i Fisk **pi** [paɪ] Pi π n (*ogs c)

piaba [pɪ'a bə] ✗ Piaba c, en brasiliansk Ferskvandsfisk af Størrelse som en Elritse (*Ørekyt)

piaçaba [pɪ'asəbɑ] Se *piassava!*

piacle ['paɪəkl] † stor Brøde, Dødssynd c. **piacular** [paɪ'akjʊlə] sonende *[expiatory],* som trænger til at sones, afskyelig *[atrociously bad]; to cleanse his little Warwickshire fold from its ~ pollution* De Quincey, hos Webster **piacularity** [paɪakju'larɪtɪ] sonende Egenskab, Afskyelighed c

piaf(fe) [pɪ'ɑf] *vi mng* piaffere Scott *[step (high)].*

pia-mater ['paɪə'meɪtə] *anat* Hjernens nedre Hinde c.

pian [pɪ'an, pja n] *path amr* Frambøsia c *[yaws].*

pianet ['paɪənet] ♆ *prov* Pæon *Pæonia;* ✈ *prov* mindste (*lille) Flagspette c *Picus minor [lesser woodpecker], prov* Skade, *Skjære, *prov* Skjór c *[magpie].*

pianette [pɪ ɑ'net], **pianino** [pɪ'ɑ'nɪ no^{u}] lille (*lidet) Piano n **pianissimo** [-'nɪsɪmo^{u}] ♪ pianissimo **pianist** [pɪ'anɪst] Pianist c. **piano** [pɪ'a'no^{u}] *a & ad* piano; *s* [pɪ'ano^{u}, pɪ'a no^{u}] Piano n Jvf *grand & upright!* **~forte** [pɪano'få ^{ə}ti, -a n-] Pianoforte, Piano n **pianola** [pɪə'no^{u}lə] Pianola n, Spillemaskine c som anbringes paa et Piano **piano-tuner** Pianostemmer.

piarist ['paɪərɪst] Piarist c, Medlem af en i 1624 stiftet Munkeorden, der ofrede sig f Gratisundervisning

piasaba [pɪ'asəbɑ], **piassava** [-vɑ] Piassava, -Hamp c Af Palmetræet *Attalea funifera.*

piastre [pɪ'astə] Piaster c, en Mønt (*Mynt) af forskellige Værdier

piazza [pɪ'azə, ɪt pɪ'a tsɑ] Piazza, (aaben) Plads c, Square n & c, især *amr* (dækket) Galleri n, *the seats on the ~ of the hotel sold for high prices.*

pibcorn ['pɪbkå ^{ə}n] ♪ Pibcorn c, en Slags vallisisk Fløjte

pibroch [*sc* 'pɪ'bráx, alm 'pɪ'brâk, 'paɪ-] ♪ Pibroch c, højskotsk Krigsmarch udført p Sækkepibe, *obliged to satisfy his curiosity by whistling a ~.*

pic [pɪk] F Maleri, Billede n Kort i *picture.*

pica ['paɪkə] ✈ Skade, *Skjære, Pica, sygelig Appetit el Lystenhed hos Irugtsommelige, *rel* Messebog, i rom katolsk Kirke; *typ* Cicero c; Register n, *small ~* Korpus c antikva.

picador [pɪkə'då^{ə}] *sp* Picador c, ved Tyrefægtning.

picamar [pɪkə'ma ^{ə}] *chem* Pikamar c, et af Tjære udvundet Stof.

picaninny. Se *pickaninny!*

Picard ['pɪkɑ^{ə}d] pikardisk; *s* Pikarder; *rel* Pikarder, Adamit c, i XV Aarh. **Picardy** [-i] Pikardi(et).

picaresque [pɪkə'resk] picaresque, som angaar Skælme og Landstrygere. I Literaturhistorien; *~ drama, novel.* **picaroon** [pɪkə'ru'n] Plyndrer; is. Vragplyndrer; Sørøver, Pirat. Nu almindelig i *sl*: Tyv; i *amr* Savmølle (*Sagbrug) Vragerlanse c, Sorterspyd n[1] *out on the ~ sl* ude p Livet, p Udkig efter nt at forfjende

picayune [pɪkə'ju n] *amr* (i nogle Sydstater) Picayune c, ca 25 Øre

piccadilly [pɪkə'dɪlɪ] † Piccadilly c, Alt høj Pibekrave **Piccadilly** ['pɪkə'dɪlɪ] Piccadilly n, en Gade i Londons Westend, *I might have chosen ~, A place where peccadillos are unknown.* Byron, *Don Juan; ~ butchers sl* Piccadilly Slagtere, som Øgenavn paa de kongelige blaa, et Regiment af Garden tilhest, *~ weepers sl* langt Kindskæg n

piccage ['pɪkɪdʒ] † *jur* Stadepenge *pl*

piccalilli ['pɪkə'lɪlɪ] Piccalilli c, Pickles m Sennep.

piccolo ['pɪkolo^{u}] ♪ Oktavfløjte, Pikkolo, -Fløjte c lille (*lidet) opretstaaende Piano n

pice [paɪs] *hind* Pice c, ca 1 Øre Der gaar 12 Pice paa 1 *anna.*

piceous ['pɪsɪəs, 'pɪʃəs] Beg-, begsort

pichiciago [pɪ( )tʃɪsɪ'a go^{u}] *zoo* Bæltemus c, Kyradsdyr, Panserdyr n *[chlamydophore].*

Pichincha [pɪ'tʃɪntʃɑ] En Provins & et Bjerg (en Vulkan) i Ecuador, Sydamerika

pichtle ['pɪxtl, 'paɪtl] *prov* (lille) Vænge n, Toft c, *lidet Jorde n *[croft].*

pichurim ['pɪtʃurɪm], *~ beans* Pikurimbønner

pichy ['pɪtʃɪ] *zoo* lille Bæltedyr n. *Dasypus minutus.* Maundeı, Art *armadillo.*

picidæ ['p(a)ɪsɪdɪ'] ✈ *pl* Spetter **piciform** ['p(a)ɪsɪfå ^{ə}m] spetteagtig

1. **pick** [pɪk] *sc* Beg n *[pitch].*

2 **pick** [pɪk] *vt* hakke (el pikke) paa, hakke (el pikke) i *[peck at],* stikke i; nopre *[burl],* opdirke [en Laas *a lock*], plukke, pille [Værk, *Drev *oakum;* Bomuld *cotton*], plukke [en Blomst *a flower,* en Frugt *a fruit*], plukke, sanke [Bær &c *berries, &c*], pille [Ærter &c *peas &c*], pille, pille af, *ogs spise vel af [et Ben *a bone*]; rense, m et spidst Redskab, stange [sine Tænder *his teeth*], plukke [en Fugl *a fowl*], vælge, udvælge, udplukke, udsøge Tit med *out,* samle, opsamle Oftest m *up.* Jvf *bone, crow, picked, quarrel! the dog ~s* [gnaver] *a bone; with him I shall have to ~ a bone* [en Høne at plukke] *some day; ~ his brains* tappe (el pumpe) ham; faa Hul paa ham; ~ [sprætte op] *a dress, he ~ed my freight* ⚓ han bortsnappede min Fragt; *~ a hole* pikke (el hakke) Hul, *~ a hole in his coat,* overført. finde (.. have) noget at udsætte p. ham, *ogs ræsonere ham; *a lock not to be ~ed* en dirkefri Laas, *~ his nose* pille sig i Næsen, *~ oakum* pille Værk, *pille (el tøje) Drev Dette ogs i Betydningerne «sidde i Forbedringshuset (*paa Tugthuset)» og «være et Fattighuslem», *~ a pocket, ~ pockets* stjæle af en Lomme, begaa et Lommetyveri, begaa Lommetyverier, *~ a road* [lirke (el sno) sig frem] *through the dancers, ~ their steps or way* gaa (el. trædе) forsigtig, gaa Skridt f Skridt; søge efter Fodfæste (f. hvert Skridt), lirke (el. sno) sig frem *[thread his way]; ~ my faltering steps,* bl. a famle mig frem Skridt i Skridt, *the ponies ~ their own way with perfect safety,* finder selv Vej med den største Sikkerhed; *~ weeds* luge *abs; ~ a word (words)* vælge sit

[1] *... and, armed with a "picaroon" — a stout, steel-pointed lance, so to call it — (the workman) directs the course of the boards, the wide ones this way, the narrow ones that, the coarser bits of bark and splinters in another direction. The Harmsworth Mag. Vol. V. 395.* I Minnesota.

(. sine, Ord, være kræsen i Valg af Ord, *with pretty ~ed* [udsøgte] *words, ~ off,* is bortpille, ✕ ogs. nedskyde enkeltvis, *~ off the enemy by sharpshooting, ~ out* hakke ud [Øjnene p ham *his eyes*], sammenstykke *[piece out],* udfinde *[find (or make) out],* vælge, udvælge, F udplukke *[select, choose],* udsøge, F udplukke *[cull]* skille, skelne, tage ud *[distinguish, tell, indicate],* udhæve, fremhæve, udmærke, v Farve, v Punktering &c, *~ out the best* vælge (udsøge, udsøge sig) den (de) bedste, *~ out* [udvælge, F udplukke] *the trees by the banks of the stream, he ~ed them out from a number of* [bl a kendte dem blandt et Antal (*ogs en Flerhed) af] *other men, the letters stood out with more startling vividness when ~ed out in* [udmærkede m] *black on the brown-stained deal, ~ him out to...* ogs udse ham t at , *~ed out with* .. ogs. besat (el ornamenteret) med , *~ over the ore* haandskejde Malmen, *~ up* oppikke, ophakke [Jorden *the earth*], oppille, opplukke, opsamle *[collect],* tage op [en Sten *a stone*], optage [et forlist Mandskab *a wrecked crew*], tilegne sig, faa fat i el paa *[acquire],* ⚓ bl a. indhente, *ogs tage igjen *[overtake],* tjene nogle Pence *a few pence*]. Jvf *crumb! soon after we ~ed up* [fik vi fat paa] *the Margate coast, ~ up his heels* løbe, *ogs tage Benene fat, fægte m Hælene, tage tilbens, he ~ed up his heels and ran like a deer, ~ himself up* samle sig op, rejse sig (op igen), komme t Hægterne igen, *begynde at komme sig (saa smaat), *the hostess ~s up the ladies,* giver Damerne et Vink *[collects eyes]; ~ up* [tilegne sig] *the English language with marvellous rapidity; ~ up a living* tjene sit Livsophold m Besvær, hugge (*hangle) sig igennem, *ogs saavidt skaffe sig et Levebrød el. Udkommet, ~ a man up* bl. a i *sl* snyde En til Gavns (*op i Stry), *the horse has ~ed up a stone,* har faaet en Sten i Foden, *~ up* genoptage] *his story, ~ up their strength,* is. komme t Kræfter igen, *~ up* [optage] *waifs, here he ~ed up* fandt han] *the woman who made him perfectly happy, a face ~ed all over with holes,* som overalt er besat m Huller, som er Hul ved (*1) Hul

3 **pick** [pik] *vt* pille, spise langsomt eller smaat *[eat slowly or by morsels],* pille, pirre, *pille, pirke *[do anything nicely or by attending to small things],* rapse *[pilfer]; ~ and choose* vælge [blandt *from*], vælge og vrage, *wives by the dozen to ~ and choose from, ~ up* tage sig op, *~ up in flesh* faa Huld (*tage Hold), blive fyldig(ere), *~ up with* gøre Bekendtskab med .. Jvf *take up with...!*

4. **pick** [pik] spidst Redskab *n [sharp pointed tool],* Hage, Krog, t. Væge *[~wick], agr* Hakke *c,* *ogs Grav, Hakkegrav *n,* Pighammer, *Pikhammer, (Adgang *c* til) Valg, *typ* Smuds, Belæg *n,* i Type *[foul matter], merc* Traad *c*[1], *~s,* ogs. Fisk, Svibelfisk c *[pi, pies], the ~ of* det bedste af, Eliten (el. Kærnen, et Udvalg) af . , *the ~ of the hands,* bl. a Fabrikens (*ogs. Brugets) Kærnefolk, *have her ~* have Valget, kunne vælge, kunne vælge og veje (el. vrage), *he had his ~ of* han kunde (*ogs. . fik) vælge mellem alle . .; *I took my ~ of* [gjorde mit Valg mellem (el. blandt)] *the animals.*

pickaback, pick-a-back ['pikəbak] *ad* paa Skuldrene, paa en andens Skuldre, *ride ~.*

pickaninny ['pikənini] lille (*lidet) Barn *n, pl* Smaabørn, smaa, is blandt Mulatter og Negere Af spansk *pequeño niño.*

pickaroon [pikə'ru n]. Se *picaroon!*

pick|axe ['pikaks] Dobbelthakke, Hakke *c* **~~back** ['pikbak] *ad* paa Skuldrene *[pickaback],* **~~cheese** ⚘ Katost *Malva silvestris.*

picked [pikt] Som Adj udsøgt, *a ~ crew ~ men,* ogs Elitemandskab *n, ~ troops,* ogs Kærnetropper

pickelhaub(e) ['pikəlhaub] ✕ Pikkelhue *c*

picker ['pikə] bl m a Plukker, Piller, Sanker, Skytteldriver *c,* i Vævstol, spidst Redskab, Nopretter *n* Noprer, *f* Noprerske, Hage, Krog, *agr* Hakke *c [pick-axe].* Jvf *gooseberry ~! ~s and stealers* mindre og større Tyve, *a ~ of quarrels* en Trættebroder

pickerel ['pikərəl] ung Gedde, *sc* Strandløber, 'Strandvibe *c [dunlin].*

Pickering ['pikəriŋ] *s* **Pickersgill** ['pikəzgil] *s* Især *Jack ~,* Smugleren i Marryats *The Three Cutters*

pickery ['pikəri] lille (*lidet) Tyveri, Rapseri *n, pl* (bl a) Smaatyverier, *a trifle stolen in the street is termed mere ~.* Scott, hos Webster

picket ['pikit] Pæl, Tøjrepæl, 'Tjorepæl, ✕ & ⚓ Piket[1] *c [outlying ~].* Ogs. f *piquet*[1], *inlying ~* Piketvagt *c*

picket ['pikit] *vt* befæste med Pæle, pæle, indpæle, tøjre, 'tjore *[tether],* pine ved at lade Vedkommende staa m den ene Fod p en spids Pæl, *a ~ed garden* en Have m Pælegærde, **~~boat** Vedetbaad, undert Piketbaad, **~~fence** Pælegærde, **~~guard** Piketvagt

picketing ['pikitiŋ] (En Art) Tortur, Bevogtning *c,* Vagthold *n* Se *picket!*

pickettee [piki'ti] ⚘ (Varietet af) kødfarvet Nellike *c [picotee]*

Pickford ['pikfəd]. Is om Indehaveren af en stor Speditionsforretning, *~'s vans* pickfordske Gods- eller Møbelvogne, Flyttevogne

picking ['pikiŋ] bl a Plukning, Pillen (*ogs Pilling), Samken, Sankning (*ogs Sanking) Jvf *pick!* Rensning, Adgang (el Lejlighed) *c* til at vælge, Valg *[4. pick],* Udpluk *[selections], cont* Udskud *n,* pulveriserede Østersskaller *pl,* haardbrændt Mursten *c [hardburned brick],* Rapseri *n [pickery];* Profit, Kommission *c,* Sportler *pl, ~s and stealings* Rapserier og Tyverier, rapsede og stjaalne Sager, *the scum of the earth, the ~s of the gutter, if the vultures can get any ~s off* [faa nt pillet af] *your worthless carcass, she would have chosen him if she had had the ~ from* [om hun havde kunnet vælge blandt] *all mankind; he would have had a good ~ out of it,* bl a. han vilde tjent godt p det, *he had had some ~s at* [Profit af] *the spoils, have his ~s out of the estate, he made a fine ~,* havde en pæn Profit **picking-up** ['pikiŋ'ʌp] bl a Bedring, Opgang *c* [i Priserne *in prices*]

pickle ['pikl] *prov* Vænge, &c *[pickle], sc* Gran *[small quantity],* Korn *n [one grain of corn]; they whiles run in a ~ tea* de kan sommetider indsmugle et Gran Te *[they run (in) a little tea].* **pickle** ['pikl] Lage *[a solution of salt and water];* Eddike, især Krydderedike *c,* sursyltede Sager *pl,* Pickles; F

[1] ***In mercantile usage, and among manufacturers, a pick is a thread. The relative quality of cotton cloth is denoted by the number of picks it has to the inch.*** Bartlett.

[1] **picket** (Vagt) er ogs. det faste Ord f. de Folk som udsendes af et Arbejderforbund for at lagttage og forhindre Arbejdere, der staar udenfor Organisationen — især naar en Strike er igære eller gaaende. Deraf Udtryk som: *According to trade union theory picketing* [Vagthold] *and persuasion are convertible terms. The picket never resorts to anything approaching terrorism. The Globe, May 31, 1893.*

Suppedas. F vidtloftig Krabat *[troublesome child or youth].* F billig, slet udstyret Bog c, *a mæd ~, sweet ~s* Asia, Asie[1] c. *Harry was not exactly a ~, you are a young ~, you are, be in a 'nice)* ~ være i Vinden, ogs sidde midt i Suppedasen, *have (...put) a rod (or rods) in ~ for him* have (lægge) et Ris i Lage i ham Is overført *leave us in this abominable ~,* ogs i denne Kattepine, i denne Vaande, *when he sees my best bonnet in such a ~.* **pickle** ['pikl] *vt* lage, lægge i Lage, nedlægge (Sild *herring*] sylte, nedsylte [Valnødder *walnuts*], indgnide m Saltlage, som gl Skærpelse af Piskestraf. F præparere, om et Maleri der agtes udgivet som gammelt, afbejdse, afbrænde, gulbrænde om Metalgenstand, ~ [nedlægge] *anchovies, ~d pork* Sylte c, *~d* [marineret] *salmon,* **~~cured** lagesaltet Modsat *drysalted, kench-cured,* **~~herring** glt Bajads c. **~~pot** Syltekrukke.

pickler ['piklə] is Nedlægger c Jvf *anchovy-pickler!* **pickling** ['piklin] bl a Lagning, Nedlægning, Syltning c, &c, *I narrowly escaped flogging and ~* [Tamp og Indgnidning med Saltlage] *for having taken his part.* Scott, *The Pirate XLII,* **~~season,** *the ~,* is Syltetiden, **~~tub,** is Saltetønde, *ogs Salteholk c [powdering-tub].*

pick|lock ['piklåk] Dirik, Dirk, Opdirker, Indbrudstyv, udsøgt Uld c, **~maw** ⚓ *sc* Maage c *[gull], the very ~s and solan-geese out yonder hae ten times their sense,* **~~me-up** *sl* Styrketaar, Opstrammer c, **~~pocket** ['pikpåkit] Lommetyv, ⚒ *prov* Hyrdetaske, *Taske c, Taskegræs n Capsella bursa pastoris; ⚒ prov* Spergel, *Linbendel, Skorv c Spergula arvensis, from that moment we were as cordial as ~s,* fine (el gode) Venner, *ogs fine Busser, abuse him like a ~* skælde ham Huden fuld, *ogs hudskjælde ham,* **~~purse** Portemonnætyv, Lommetyv c Som ⚒ Navn se *pickpocket!*

picksy ['piksi] Se *pixy!*

pick|thank ['pikþaŋk] † Øjentjener c; *~s and traitors;* **~~up** ['pik(')ʌp] F blandet, sammenbragt, sammenstykket, *a ~ dinner,* is. en Slumpemiddag.

pickwick ['pikwik] Vægekrog, Vægehage c, et Redskab hvorved en Lampevæge kan trækkes op &c. **Pickwick** ['pikwik], *Mr Samuel ~,* Helten i Dickens's komiske Roman *The Posthumous Papers of the ~ Club* (1837), *a (penny) ~* F en Kvalmepind, ogs * en Stinkador. **Pickwickian** [pik'wikiən, -kjən] pickwick(iən)sk, *in a ~ sense,* ogs i gemytlig Betydning **Pickwickian** Pickwickianer c.

picnic ['piknik] Piknik c & *n,* Sammenskudsgilde *n,* Skovtur, ogs.* Landtur, Udflugt, lille, sød Tvebak, *liden, sød Kjex c. Jvf *bound! a school ~, go on a ~.* **picnic** ['piknik] *vi* tage paa Skovtur, ogs * rejse paa Landtur, gøre en Udflugt el Udflugter, **~~knife** Instrumentkniv, en Kniv m. allehaande Redskaber i Skaftet.

pico ['pi'ko^{u}] Tind, Spids, Bjergtop (*Fjeldtop), *ogs Nut, Pig c *[peak].*

picotee [piko'ti'] (Varietet af) kødfarvet Nellike (*Nellik) c.

picquet [pi'ket, fr.]. Se *piquet!*

picra ['pikrə, 'pai-] *pharm.* Se *hiera-picra!* **picric** ['p(a)ikrik], *~ acid* Pikrinsyre c, Trinitrofenol *n & c.* **picrotoxine** [p(a)ikro'tåksin] *chem* Pikrotoksin, Kokkulin *n,* et Giftstof i Kokkelskorn.

[1] **Asie** [Aʃiar], en, concombre mariné. Sundby

Pict [pikt] Pikter c. *~'s house* piktisk Hus *n, *ogs* piktisk Gamme[1] c **Pictish** ['piktiʃ] piktisk

pictorial [pik'tå riəl] Maler-, malende Fantasi *imagination*, illustreret [Ordbog *dictionary*], *~ bible, Den mark, work* Billedbibel, Danmark i Tegninger, Billedværk *~ postcard* illustreret Brevkort, Prospektkort *[picture p-c.], ~ writing* Billedskrift **pictorially** [-əli, *ad* malende i malerisk Fremstilling, v Illustrationer v Tegninger **picture** ['piktjə] Maleri *n,* Malerkunst c *[art of painting], conc* Maleri, Lærred, Billede, glt & *joc* Skilderi *theat* Tableau, *fig* Billede *n.* Jvf *sit! animated (or living) ~s* levende Billeder Jvf *biograph' the great ~ of Millais's* Millais store Billede *the two ~s in Hamlet* Macaulay, *Samuel Johnson* se Shakespeares *Hamlet III. 2! a ~ of manners* et Sædemaleri *she is the ~ of health (the living ~ of her mother),* er et Billede p Sundhed (er Moderens livagtige Billede, *the mother was misery's ~,* var et Billede p Elendighed, *she looked the ~ of desolation, there she sat, the (very) ~ of despair,* som et Billede p Fortvivlelse, *she is as beautiful as a ~* hun er billedskøn, *I have never seen a tiger, except in* [paa] *a ~.* **picture** ['piktʃə] *vt* male, afbilde, † *& fig* skildre; *fig* udmale, *~ (to himself)* udmale for sig selv, udmale sig, forestille sig, **~~book** Billedbog, **~~gallery** Malerigalleri, Pinakotek *n,* **~~hat** Schæferhat, **~~postcard** Prospektkort; **~~storybook** illustreret Eventyrbog, **~~Sunday** «Malerisøndagen», Søndagen en Uge før det kongelige Akademi aabner sin Udstilling Ogs kaldet (*kaldt) *Show Sunday.*

picturesque [piktʃə'resk, -tjə-] malerisk, malende, naturskøn, *~ Denmark* det maleriske (el naturskønne) Danmark, Danmark i Tegninger; *descriptive and ~* [malende] *poets, in a few ~ words* med nogle (faa) malende Ord. **picturesquely** [-li] *ad* malerisk, malende **picturesqueness** [-nes] Maleriskhed c **picturize** ['piktʃəraiz] *vt* gøre til et Maleri, fremstille malerisk (el paa et Maleri, p Malerier), pryde m. Malerier

picul ['pikəl, pai'kʌl] *merc* Pikul c, en kinesisk Vægt = 133⅓ eng Pund

piddle ['pidl] *vi* pille, have travlt (*have det travelt) m Smaating, gøre i Bagateller † & hos Ainsworth *[deal in trifles],* pille, stikke til (*i) Maden, spise uden Appetit Endnu hos Swift *[pick at table];* nisse, tisse, ogs * gøre Pipi, *gjøre Pi, i Barnespr *[make water].* **piddle** ['pidl] *vt* F nisse, &c i Barnespr, P regne, *it ~d buckets full* det øste ned i Spande, *ogs. det pøste ned.* **piddler** ['pidlə] Piller, Bagatellernes Mand, Pedant c, *&* **piddling** ['pidlin] pillende, af Bagateller optaget, pedantisk, om Ting. ubetydelig, bagatelmæssig, *from slashing Bentley down to ~ Tibbalds* Pope, *the ignoble heritage of ~ tithes.* Milton

piddock ['pidåk] Folade, Boremusling c *[pholas].*

pidgin ['pidʒin] P Due c *[pigeon].* **pidgin** ['pidʒin] Forretning *[business];* Beskæftigelse c *[occupation];* Kald, Fag *n [calling],* Sag c *[affair].* Egl en kinesisk Forvanskning af Ordet *business.* Jvf *joss-pidgin, &c!* **~~English** Pidgin, (lokalt) Forretningsengelsk *n,* om det Blandingssprog der fremkommer ved Almuens Brug af engelske Ord. Især i Kina.

pie [pai] *hind* Pie c, tre Øre **pie** [pai] *typ* Fisk c *[pi].* **pie** [pai] ⚓ Skade, *Skjære c *[magpie].* **pie** [pai] (større) Postej; *prov* Kartoffel(*Potetes)kælder, *prov* Totalsum c. Jvf *finger, humble-pie! the overlooker*

[1] **Pict's houses.** *The name given to those mounds which contained cellular enclosures under ground.* Jamieson 1867.

threatened to fine him [a cotton weaver] for short pies" Tit-Bits 1888. 78[3].

piebald ['paibåld] broget, spraglet, *ogs. droplet, i politisk sl moderat, s Moderat, Centrumsmand, ogs Kanin c *a ~ horse, the majority of the 18th of March, 1876, was a very ~ majority, and, like other ~s, rather weak in the knees and prone to come to grief. The Daily News 20/11 1877.*

piece [pi:s] Stykke *n*, i forsk Tilff[1], *sp* Brikke *[man]*, Lap *[patch]*, Skød *c [eking ~]*. Jvf *apiece, business, cruelty, fun, immodesty, information, ordnance!* **~s** F & P Grunker *pl*, Montsorter *pl*, Mønt *c*, *a ~ i amr* især et Stykke (Vej) Paa engelsk *some way, twopence a ~*, ogs 15 Øre pro persona, *a pretty ~ of business*, is et net Stykke Arbejde, *there is one ~ of consolation I can afford you* en Trøst kan jeg give dig, en Ting kan jeg trøste dig med, *a ~ of eight* en Piaster, *he is a ~ of a farrier, a ~ of good fortune* en Lykke, et Held, *a nice ~ of goods* P et rart (*hyggeligt) Menneske, *ogs en snodig Fyr, *muddy ~ of ground* Pløre *c & n*, Søle *c & n*, *Søle, Sølepyt *c*, *both ~s of intelligence* begge Efterretninger, *give him a ~ of my mind* F sige ham Besked, *ogs synge op for ham, *a ~ of needlework* et Haandarbejde, *a ~ of water* en Dam, en Sø, *ogs et Vand, *large ~s*, bl a hele (el store) Penge, *twelve ~s*, bl a tolv Stykker Træer, *pick up his ~s* komme til Hægterne igen, ogs.* begynde at komme sig saa smaat *[pick up his crumbs]; by the ~* stykkevis, i Stykker, om Arbejde paa Styk, *a labourer does more by the ~ than he does by the day; work by the ~, fall (take) in ~s* falde (tage) fra hverandre, *forged in one ~* helsmedet, *tear in (or to) ~s* rive istykker, *of a ~* af samme Stykke, af samme Slags [som *with*], *cont* af samme Skuffe [som *with*], *the cloth was of a ~ throughout* Tøjet var et eneste Stykke, *of one ~* i et Stykke *[pieceless], plenty of ~s* F en Hoben Penge, *had a pair of trousers off that very ~*, af samme Stykke, *be on the ~* arbejde (el. staa) p. Styk, *to ~s* istykker, F istykker, bankerot *[all to ~s, smashed], be all to ~s*, om Person bl a. være rent aflave, være rent ødelagt, *break (come, fall, go) to ~s* bryde (gaa) istykker, *cut to ~s* ⚔ nedhugge, hugge sønder og sammen, *go to ~s*, ogs fallere, *ogs spille op, *it takes to ~s* den &c kan tages fra hverandre **piece** [pi:s] *vt* bøde, lappe, udbedre *[patch]*, øge (el skøde) paa *[~ out]*, *fig* forene, forbinde, sætte i Forbindelse, om Stentøj binde, *ogs ginge Jvf *dizen' ~ a garment, ~ the time; ~ together* sammenstykke, forene, *some vague perception began to dawn upon me as I ~d one fact with another*, satte det ene i Forbindelse m det andet **piece** [pi:s] *vi* lor binde sig, forene sig, vokse sammen; *prov amr* spise (mellem Maaltiderne), *she has been piecing on it* [har gaaet og spist] *all the morning.*

piecebag ['pi:sbag] Ryddepose.

pièce-de-resistance [fr, pie'sdə'rezi'ståŋs] ogs. solid Del *c*, noget solidt (*solid), *ogs noget *n* der drøier sig. Som en Steg p. Bordet, en ledende Artikel i et Blad, Kortspil i et Selskab.

piece|dyed ['pi:sdaid] farvet i Stykket, stykfarvet. Modsat bl. a. *wool-dyed*, **~goods** Stykgods *n*, Alenvarer *pl [dry goods]*[1] **pieceless** ['pi:sles] uden Skød, i et Stykke, *ogs uskjødt. **piecemeal** [-mi:l] *ad* stykkevis, Stykke f Stykke *a* sammenstykket, enkelt, adskilt *he is put ~ into the furnace, without it the universe would have seemed a ~ chaos, deal with the law in a ~ fashion* behandle Loven stykkevis, lappe p Loven **piecener** ['pi:sn-ə] Anstykker *c* **piecer** ['pi:sə] Skøder, Lapper *c* Se *piecener!* **piece|rug** ['pi:srag] Lappetæppe *n*, ogs Fillerye *c*, **~~work** Stykarbejde, *typ* Akcidensarbejde, **~~worker** Stykarbejder, Akcidensarbejder *c* **piecey** ['pi:si] Egl *piece of.* I Pidgin et overflødigt Indskud efter Talord eller Pronomen *I give you one ~ chit* [et Brev, &c] *to my cousin, two ~ men, that ~ steward*

pie-coated ['paikoutid] broget, i broget Kjole, i brogede Kjoler, *the liveries of those ~ retainers.* Thack, *Snobs II 148 T.* **pied** [paid] spraglet, om Due spraglet, ternet, sortplettet (*-flekket) over Ryggen, *s* spraglet Dyr *n* spraglet Due *c* Jvf *piper! roving about in ~ coats, meadows trim with daisies ~, the stream was ~ with spots of white froth, the Preds of English pouters.*

Piedmont ['pi:dmånt] Piemont *n* **Piedmontese** [pi:dmån'ti:z] piemontesisk, *s* Piemonteser *c*

pie-dog ['paidåg] Se *pyh dog! glare down, old Hecate, through the dust, And bid the ~ yell!* Kipling, *Departmental D 87*

piedouche [fr, pie'du∫] Fod *c*, Fodstykke, Postament *n*, til mindre Genstande, som Buster eller Vaser

piel [pi:l] Jærnkile *c*, til at bore i Sten

pieman ['paimən] Postejmand, Postejhandler *c*

piend [pi:nd] Pen, smal Bane *c*, paa Hammer *[peen].*

pieplant ['paipla:nt] ♆ Haverabarber *c [garden rhubarb].*

pie-powder ['paipaudə]. Egl med støvede Fødder, *hist* Markedsret *c*, en gammel Domstol, der bestod ved engelske Markeder og Torve Fuldstændig *court of ~*

piepowdered [-dəd] ↖ med støvede Fødder. *Westminster Review 1860* cit Hoppe

pier [piə] Hvælvingspille *c*, Vederlag *[abutment]*, Brokar, *ogs Bryggekar, Landkar, Pælevæg *n [pile-work]*, Post, Stolpe, Dørstolpe, Pille, Del *c* af en Væg mellem Vinduer eller Døre, Molohoved *n*, *ogs Molopier, udstikkende Bro, Skibsbro, *Udstikker, Udstikkerbrygge, Udliggerbrygge, Pier *c*, *the broken ~s* [Poster, Stolper] *of the great entrance.* **pierage** ['piəridʒ] Bolværkspenge, *Bryggepenge *pl.*

Pierce [piəs] *s.* **pierce** [piəs] *vt* gennembore, gennemtrænge, gaa igennem, *fig* gennemskue, trænge ind i. Se *piercing! she is ~d for sixteen guns* Skibet har seksten Stykporte, *~ loop-holes* udstikke Skydeskaar. **pierce** *vi* bore sig (el trænge) ind, trænge frem; trænge ind [i *into*], *~ to Adrianople, ~ right through Asia Minor.* **piercel** ['piəsəl] Spidsbor *n* (*c*). **piercer** ['piəsə] Borer, Borende, is Prén *c [stiletto].* Se *piercel!* **piercing** ['piəsiŋ] *a & ad* gennemtrængende; *a ~ cry*, ogs. et hvinende Skrig, et Hvin; *the nights were ~*, bidende, bidende kolde, *the weather was (the wind blew) ~ cold* det var bidende koldt (det blæste en gennemtrængende kold Vind, *ogs det blæste surt). **piercingly** [-li] *ad* gennemtrængende, hvinende, *the wind blew ~ cold.* **piercingness** [-nəs] Skarphed, Indtrængen *c.*

pier|glass ['piəgla:s] Pillespejl, **~head** ⚓ Havnehoved, *Brygge- el. Pierhoved *n*, Bryggehammer *c.*

Pieria [pai'iəriə] Pieria *n*, et makedonisk Landskab,

[1] Saaledes f. Eks. Feltstykke, Bøsse, Musikstykke, Poesistykke, Pengestykke. Ogs. Maleri; Præstation. — Mærk ogs., at *piece* særlig kan betegne Stykke, stor Rulle, modsat *bit* og modsat *pattern.*

[1] **Piece-goods** ... *Goods generally sold by the piece, as cottons, shirtings.* Annandale, *A Concise Dictionary 1892.*

Musernes Fødested **Pierian** [-rıən] pierisk, som hører t Pieria eller t Muserne, *the ~ spring* Musernes Kilde **Pierides** [paı'erıdı z] *myth* Pierider, Muser **pieris** ['paıərıs] *ent* Papilion *c* Som *~ cratægi* Hvidtjørnpapilion

Pierpont ['pıəpânt] Is *John ~*, en amerikansk Digter t 1785

Piers [pıəs] *s* Jvf *Plowman!*

pierre-perdue fr , pıæ əpə'dju] Jetee, Stenmos, Ros *c [enrockment]*

piert ['pıət, *prov* kæk, kıy *[pert]*

pier-table ['pıətə·bl] Spejlkonsol *c*, Konsolbord *n*

piet [paıət] *prov* Skade, *Skjære *c [magpie].*

pietism ['paıətızm] Pietisme *c* **pietist** [tıst] Pietist *c*. **pietistic(al)** [paı'ı'tıstık(l)] pietistisk

pietra-dura [ıt , pı'eıtrə'duərə] Pietra-dura *n*, egl haard Sten, Slags fin Florentinermosaik udført med farvede Stene.

Pietro [pı'eıtrou, 'pjeıtrou] Is. om en Person i Robert Brownings *The Ring and the Book*, antagen Fader til Pompilia

piety ['paıəti] barnlig (.. sønlig, datterlig, broderlig, søsterlig) Kærlighed, Fromhed, Gudsfrygt *c*.

pièvre [fr , pi'eıvə] fr ottearmet Blæksprutte *c· Octopus*

piezometer [paı'zâmitə] Piezometer *n*, et Apparat til Maaling af Vædskers Sammentrykkelighed

piffero ['pıfərou] ♪ Pikkolo(fløjte) *c*

pifle ['pıfl] *v prov* stjæle, rapse, være kræsen, gøre i Bagateller, fjase *[piddle], this is piffling. — Don't jam, you fat piffler!* Kipling, *Stalky 84. 157*

pig [pıg] Gris *c [young of swine],* F Svin *n*, *ogs Gris *[hog];* Blok *c*, af Bly eller af Jærn; *merc* F Raajærn, *Rujærn [fuldstændig *~iron*], *sl* Sekspencestykke *[sixpence],* i Barnespr Stykke *n*, især af Appelsin, i Sætter*sl* Trykker, i Trykkers*l·* Sætter *c* Jvf *vt drive, pig's, thunderstorm! a ~ in brass buttons* P *amr* Opdager, Detektiv, Politimand *c*, *~s in clover* Grisespil *n*, *there are both ~s and fowls,* Svin (*ogs Grise) og Fjerkræ, *buy a ~ in a poke* købe Katten i Sækken, *~s might fly* P det er jo plat umuligt, *keep a ~,* holde Gris Dette ogs om at dele sit Logis m en anden Student, *be as happy as a ~ in a turnip field* have det saa godt som Katten i Madskabet el. som en Ko i en grøn Eng, *snore like a ~ in the sun* P save Brænde, *drage Tømmerstokker **pig** [pıg] *vi* gryse *[bring forth pigs],* ligge sammen (som Grise, *ogs i et Bole), ligge i samme Seng, i samme Aflukke *[~ together]* **pig** *vt* føde, faa, nml Grise.

pigdaun ['pıgdå n ?] *anglo-hind* Spyttebakke *c [spittoon].* Ogs *pikdan.*

pigeon ['pıdʒən]. Se *pidgin!* **pigeon** ['pıdʒən] Due: *Columba, sl* Dompap *c [gullible person].* Jvf *blue pigeon, pigeon's! cock ~* Durik *c*, *hen ~* Hundue, Duehun *c*; *fly the ~ sl* stjæle Bly fra Tagene; *milk (or pluck) a ~,* bl. Spillere. plukke en Grønskolling el. Dompap, *as fond as ~s* forelskede som Duer. **pigeon** *vt* plukke, bl Spillere, **~bean** Hestebønne, Bønne, *ogs. Agerbønne: *Vicia faba,* **~berry** Kermesbær: *Phytolacca decandra;* **~breasted** duebrystet, andebrystet, m Duebryst, m. Andebryst, **~express** Duepost *c*, **~flier** Brevdueholder *c*; **~foot** «blød» Storkenæb *c· Geranium molle;* **~hole** Hul, i Dueslag; Fag, Rum *n*, i Reol &c; *~ trousers,* hos Thackeray: Benklæder med Lommeaabning foran (ikke p. Siden), *though he should search the ~s of his memory* [sine Hukommelseslædiker] *ever so carefully ...;* **~hole** *vt* henlægge; *~ a report,* **~house** Duehus, Dueslag *n* **~livered** modig som en Due, harehjertet, **~match** *sp* Dueskydning *c*. **~pea** Angolaært, Dueært *Cytisus cajan [Angola pea].* **pigeonry** ['pidʒənrı] Duehus, Dueslag *n* **pigeon's** ['pidʒənz], *~ eye* ♀ Engkarse *c Cardamine pratensis, ~ grass* Jærnurt *c Verbena.* **pigeon-toed** [-toud] som gaar indtilbens *[parrot-toed].*

pig|eyed ['pıgaıd' grise-, svine-, museøjet, **~~eyes** Grise , Svine-, Museøjne

piggaback ['pıgəbak] *ad* paa Ens Skuldre *[pick-a-back].*

piggery ['pıgərı] Svinerı *n*, Grisesti *c* **piggery** ['pıgərı] *sc* Pottemagerværksted, *ogs. Potteri *n [pottery]*

piggin ['pıgın] Strippe *c*

piggish ['pıgıʃ] grisagtig, svinagtig, griset svinsk **piggishly** [-lı] *ad* griseagtig. *grisagtig, griset, svinsk

piggyback ['pıgıbâk] *ad* paa Ens Skuldre *[pick-a-back].*

piggy-wiggy ['pıgı'wıgı] Gris *c* Barneord f. *pig* Gris

pig|haw ['pighå] ♀ Hvidtorn *Cratægus oxyacantha,* **~~headed** [-'hedıd] stivsindet, strid, sejg, *ogs traa; **~~headedness** [-nès] Stivsind *n*, Stivsindethed, Sejghed, Stridhed, *ogs Traahed *c*

pightle ['paıtl] *prov* Vænge *n*, &c *[pichtle]*

pig|iron ['pigaıən] Raajærn, ogs* Rujærn; **~land** Grisenes Verden. Jvf Note t. *land!* **~~lead** Værkbly, Bly i Blokke(r), **~man** *sc* Stentøjhandler *c*.

pigmean [pig'mi ən] Se *pygmean!*

pigment ['pıgmənt] Farve *c*, Farvestof *n*, *sc* glt sød Kryddervin, Mjød *c*, *~ cells.* **pigmental** [pig'mentəl] som hører t Farve, Farve- **pigmentation** [pigmen'teiʃən] Farvning, Farvelægning, Farve *c*, *the orange-yellow ~ observed in the majority of eyes.* **pigmentous** [pig'mentəs, 'pıgmentəs] Se *pigmental!*

pigmy ['pigmı] Se *pygmy!* **~~scraper** [-skreıpə] lille (*liden) Spillemand, Bierfidler *c*. Burns

pignon ['pi( )njən] Pinjekærner, Pinjes, Pinjoler *pl· Nuces pineæ.*

pig-nut ['pignʌt] ♀ Jordnød

Pigot ['pigət] *s*. **pigotite** ['pigətait] *min* Pigotit *c*, et brungult Mineral, indeholdende Aluminiumjord og organiske Stoffer og fundet som Belæg i nogle Huler

Pigott ['pigət] *s*.

pig|pen Grisesti, Svinesti *c*; **~~proof** grisetæt, grisefast, *surrounded by woven ~ hedges,* **~~rose** Hunderose, *Klunger *c Rosa canina.*

pigs [pigz] Grise(r), Svin Af *pig.* **pigs** [pigz]· *please the ~* F om Vorherre vil **pig's** [pigz]. *~ ears* ♀ bitter (el lille) Stenurt, *Bergknap *c Sedum acre; ~ eye* Ruder Es *sl*, *~ eyes,* is Griseøjne, Museøjne *pl*, ♀ Engkarse *c Cardamine pratensis, ~ fry* (stegt) Indmad af Gris, *~ hales* ♀ Hvidtorn, *ogs Haktorn *c Cratægus oxyacantha, ~ litter* Grisekuld, *ogs. Grisebol, *~ noses* ♀ Hunderose *c*, &c *[pig-rose], ~ parsley* vild Kørvel, *Bikkjekjex, *prov* Hundesleik *c: Anthriscus silvestris; in a ~ whisper* i et Nu, *ogs. (og det) fortere end svint **pig|skin** Griseskind *n*, *sp* Sadel; *sp* Fodbold *c*, *a football is often made of ~, a better master never sat in ~,* har aldrig siddet i en Sadel; **~~sticker** Svineslagter, *sp* Vildsvinejæger *c*, med Spyd, **~~sticking** *hind sp* Vildsvinejagt *c*, med Spyd, **~sty** Grisesti; **~~tail** Grisehale, Pisk, Haarpisk, Nakkepisk *[cue];* (Art) Rulletobak *c*. Jvf *hornpipe! **~~tub** F Affaldstønde, *Skuledunk *c*; **~~widgeon** ['pigwidʒən] † Huldr, Huldre, F & P bittelille (*bitteliden) Tingest *c*

Pigwiggin ['pigwigin]. En drabelig underjordisk, hvis Kærlighed t. Dronning Mab og Kamp med den skinsyge Oberon fortælles i Draytons († 1631) komiske *Nymphidia.*

pig-yoke ['pigjo^{u}k] ⚓ *sl* Kødben *n*. Oktant Ogs. *hog-yoke.*

pika ['paikə] *zoo* Pibehare *c* *Lagomys [calling-hare].*

pikdan ['pikda n ?] *anglo-hind* Spyttebakke *c*

Pike [paik], *~ County Ballads,* af Amerikaneren John Hay, f. 1838 **pike** [paik] Spyd *n*, Pike, ✗ Gedde. *Esox lucius,* Bom, hvor Bompenge erlægges, is *amr* Chaussée *[turnpike road],* 🔧 (spids) Fjeldtop *c*, *bulk the ~ sl* snyde Bommanden, *keep* [hold Dem paa] *the ~ till you come to the turn at Rotherford!* **pike** [paik] *vt sl* rende afsted, ogs kute, ta Kuten, *if you don't like it, take a short stick and ~ it,* egl . og løb (Deres Vej)! hvis De ikke synes om det, saa faar De i Guds Navn lade være! **pike** [paik] *vt* 🔧 stinge, stikke, *~ him, ~ him!* Bulwer, *Devereux II XI. 156 T.* **piked** [paikt] besat m et Spyd, spids, *~ dog or dogfish* Haa, ogs Svælhaa *c* *Squalus spinax.*

pikelet ['paiklet], **pikelin** [-lin] *prov* Tebrød *n*

pike|man ['paikmən] Pikenér, Bommand *c* *[turnpike man],* **~perch** [-pə tʃ] ✗ Sandart, 'Gjørs, Gjøs *c*. *Lucioperca.*

piker ['paikə] *sl* Omstrejfer *c* *[tramp, vagrant].* i Øst-Sussex lille (*lidet) Skib *n*, Fiskerbaad *c*, *~s*, i austr *sl* ogs. vildt Kvæg *n*, som man ikke kan faa ud af Skoven.

pikestaff ['paiksta f] Pikeskaft *n*, Spydstage *c*, *call a ~ a ~* kalde Tingen ved det rette Navn, *it is all as plain as a ~* det er jo (saa) simpelt og ligetil, det er som Fod i Hose

pikey ['paiki] P Omstrejfer *c* *[piker].*

pilaff [pi'laf] Pil(l)au *c*, en i Orienten yndet Ret af Ris kogt i Vand eller Kødsuppe med Smør eller Olie over

pilaster [pi'lastə] *arch* Pilaster *c*, af Væggen &c udtrædende flad Pille, **~ed** (udstyret) med Pilastre, **~~strip** Lisén *c*

Pilate ['pailet] Pilatus.

Pilatus [pi'la·tus] *Mount ~* Pilatus(bjerget) *n*, i Kanton Luzern, Schweiz. Egl *Pileatus* (m. Hat, m. Hætte)

pilau, pilaw [pi'lå , 'pailå] Se *pillau (pilaff)!*

pilch [piltʃ] Skindkaabe eller -Frakke, Pels †, Flonelsdragt, f Smaaborn, Sadelpude *c*, i ungarsk Sadel

pilchard ['piltʃəd] ✗ Pilchard, stor Sardel *c*, en Sildeart i Kanalen *Clupea pilchardus* **pilcher** ['piltʃə] Se *pilchard!*

Pilcomayo [pilko'ma jo^{u}] *the ~* Pilcomayo *c*, et stort Vandløb i Bolivia

pile [pail] Stabel, Dynge, Hob (*Haug), af Tømmer. Stabel, *ogs. Lunn, Lunne, Vætter *c* *[~ of timber];* Baal, Ligbaal *n* *[funeral ~],* Bygning *c*, Bygninger *pl* *[a large building or mass of buildings];* galvanisk Element *n*, ⚔ Pyramide *c*, af Geværer, *sl* en Hoben *c* (el mange) Penge *pl*, *sl* Formue, Ens hele Kapital *c*, *a grand (or noble) ~* en stolt Bygning, *ogs et stolt Bygverk, *the voltaic (or Volta's) ~* Voltasøjlen, *you may bet your ~* [Deres hele Formue] *on that!, it must have cost a ~ of money,* en (hel) Hoben Penge; *go the whole ~* P sætte alt (ind) p et Kast, *make ~,* amerikansk. tjene Penge, *make his ~,* amerikansk tjene (sig) en Formue; *that is worth a ~ of money.* **pile** [pail] *vt* stable (op), dynge (op), om Tømmer *lunne; overfylde; *met* cementere *[heat anew], ~ arms or muskets* ⚔ koble Geværerne Nu. *stack arms; ~ iron; a sofa ~d with* [overfyldt med, hvori var stablet] *books and pamphlets; ~ on the agony, ~ it on* F smøre tykt paa; is. ikke skaane os (.. Læseren &c) for nogen uhyggelig Enkelthed, udmale alle rystende Detailler; *~ up* opdynge, opstable, *~ up the rocks,* undert *amr* lidt efter lidt grundlægge en stor Formue. **pile** [pail] Grundpæl, Pæl, *her* Kile, Revers, (Mønts, *Mynts) Skriftside *c* *[arms side of a coin]* Jvf *cross, vt sheet! Venice is built upon ~s.* **pile** [pail] *vt* pilotere, pæle

pile [pail] Haar *n*, Fiber *c*, Flor *n*, Lu, F* Lo, ❦ Hat *c*, paa Svamp (*paa Sop) *[pileus], a velvet ~ carpet.* **pile** [pail] *vt* gøre luet, forsyne m Lu, *the thick-piled* [tykluede, blode] *carpets of the stairs.*

pileate(d) ['p(a)iliet, -e·tid] ❦ hatformig, med Hat

pile|driver ['paildraivə] Rambuk *c*, **~~dwelling** Pælebygning *c*, i Arkæologi, **~~engine** Rambuk *c*

pileorhiza [p(a)ilio'raizə] ❦ Rodhætte *c*

pileous ['p(a)iliəs] Haar-, haaret, luet

pile|plank ['pailplaŋk] *arch* Spuns(*Spund)pæl *c*, **~~planking** [-iŋ] *arch* Spuns(*Spund)væg *c*

piles [pailz] *path* Hæmorrhoider, *bleeding ~* flydende Hæmorrhoider, den gyldne Aare, *blind ~* Takker, ogs * Hæmorrhoidalknuder, blinde Hæmorrhoider, *ogs Tagger

Pileser [pi'li zə] *s*

pileus ['p(a)iliəs] ❦ Hat, paa Svamp, *paa Sop *[pile],* Skive *c*, paa Gople (*Manet)

pile|work ['pailwə k] Pilotering *c*, Pælevæark *n*, **~~worm** Pælorm, Pælemusling *c* *Teredo navalis,* **~~wort** ❦ Smørurt, hjertebladet Ranunkel, Vorterod, *Vaarkaal *c* *(Ranunculus) ficaria*

pilfer ['pilfə] *vi* rapse, smaastjæle, *vt* rapse, rapse i (paa), *robbing and ~ing Boer farmhouses.* **pilferer** ['pilfərə] Rapser *c* **pilfering** [-riŋ] Rapseri *n*, Smaa tyverier *pl*. Jvf *droit! the ~s of the orchard* Rapserier fra (el i) Frugthaven **pilfery** [-ri]. Se *pilfering!*

pilgarlic [pil'ga·lik] glt Skaldepande, fattig Stakkel (*Stakker); Spedalsk *c*, En der almindelig skyes.

pilgrim ['pilgrim] Valfarer, Pil(e)grim *c*, *they were strangers and ~s* [Udlændinge] *on the earth. .; Pilgrim's Progress* Pilegrimsvandring, som Bogtitel, *the Pilgrim Fathers* Pilegrimsfædrene, de 101 engelske Puritanere som i 1620 landede med «Majblomsten» i Plymouth (Massachusetts) og blev Grundstammen i Ny englands Bebyggelse **pilgrimage** ['pilgrimidʒ] Valfart, Pil(e)grimsvandring, *bibl* Udlændighed *c*, *go on (a) ~* valfarte, drage paa (el. gøre) en Valfart, *place of ~* Valfartssted **pilgrimage** ['pilgrimidʒ] *vi* vallarte.

pilhaoo [pilha·u ?] Pilhaoo *c*, Varslet paa venstre Haand *[the omen on the left hand]* Modsat *thibaoo.* Begge Dele i Thugernes Sprog. Se A. C. Doyle, *The Doings of Raffles Haw (Hennemann & Bal) pages 207 & 241.*

pili ['pailai] ❦ Haar *pl*. **piliferous** [pai'liərəs] ❦ én børstet, 'enbustet, haaret **piliform** ['pailifɔ·m] haar agtig, dunagtig **pilligerous** [pai'lidʒərəs] haaret, dunet.

piling ['pailiŋ] Opstabling, Opdyngning *c*. **piling** ['pailiŋ] Pilotering *c*

pill [pil] Pille, *joc* Læge *c*, *~ of bread* Brødpille; *it will be a bitter ~ to swallow,* ogs. det bliver et surt Æble at bide i, *make the ~ go down; roll (up) ~s* trille Piller. **pill** [pil] *vt* give . . . Piller, lave t Piller. **pill** [pil] *vt* plyndre | *[rob],* skrælle | *[peel];* flaa | ; klæde nogen † *[strip bare];* *sl* lade falde igennem, vrage, forkaste, nægte . . . Optagelse *[blackball]; a friend of mine, who was elected at the Reform at a time when there was a good deal of -ing going on.* Black, *Adventures of a House Boat II 202 T; be ~ed* falde igennem *[be blackballed].* **pill** *vi* skrælle (*ogs. flakne) af † *[peel (off)];* plyndre †.

pillaff [pi'laf]. Se *pilaff!*

pillage ['pilidʒ] Plyndring *c*, Bytte, Rov *n* **pillage** ['pilidʒ] *vt* plyndre, røve i (paa, hos) **pillager** [-dʒə] Plyndrer, Plyndrende *c*.

pillaloo, pillalu [pilə'lu] *ir* Klagesang *c* Jvf *caoine!*

pillar ['pilə] *arch* Pilar, Pille, Søjle, *art* Tap, til Tapriffel(*-rifle), *merc* spansk Pillepjaster, Søjlepjaster *[~ dollar]; fig* Grundpille, Støtte *c* Jvf *Hercules, post! ~ of fire (smoke)* Ild(:Røg)søjle, *the ~s of* [Grundpillerne for] *English liberty, the Pillars of Society* Samfundets Støtter, **~~and-room** *~ system.* En vis Metode t Drift af Kulgruber Se *Chambers's Journal 1886. 649*[1]! **~~box** Pillekasse, Postkasse anbragt paa en Støtte, **~~breech** [-bri tʃ] *~ riflemusket* Tapriffel, *Taprifle *c*

Pillaideer ['pilə'did z] *~ and Arrestees.* I Fenimore-Coopers *The Two Admirals 103 T* en matrosmæssig Tydning af *Pylades and Orestes.*

pillar-dollar ['pilədålə] (spansk) Pillepjaster, Søjlepjaster *c* **pillared** ['piləd] lagt p Pilarer, hvilende p Piller, pilleformig, søjleformig **pillarist** ['pilərist] Støttehelgen, Stylit *c* **pillar-plate** Pilleplade, i Ur

pillau, pillaw [pi'lå] Pillau *c* Se *pilaff!*

pill|boat ['pilbout] ? Kystbaad, Baad til Kysttjeneste Hoppe, m. Citat fra *Macmillan's Mag 1861. 287*, hvor egl staar *Pill boat,* **~~box** Pilleæske, F Doktorvogn *c*, **~~corn** *prov* skalløs Havre *c Avena nuda [naked oats, peelcorn],* **~~driver** *cont* (rejsende) Apoteker, Doktor *c* **pillerds** ['pilədz] *prov* Byg *c & n*

pill-finisher ['pil'finiʃə] *pharm* Rotundifikator *c*

pill-garlic [pil'ga·lik] Se *pilgarlic!*

pillion ['piljən] Sadelpude *c [pad],* Ridehynde, istedetfor Sadel, Sadelhynde *n* (*c), hvorpaa en Kvinde kunde sidde bag Rytteren, glt Præsts Hovedtøj *n*

pilliwinkes ['piliwiŋks] Se *pilniewinks!*

pillorize ['pilərəiz] *vt* sætte i Gabestokken, pillorere

pillory ['pilərı] Gabestok *c*, *put (or set) him in the ~, stand in (or on) the ~.* **pillory** ['pilərı] *vt.* Se *pillorize!*

pillow ['pilou] Pude, Hovedpude, F* Ørehygge; ⚓ Bov(*Baug)sprydstol *c*, *mach* Bærelager *[~~block];* Bolster *n [kind of plain, coarse fustian].* **pillow** ['pilou] *vt* lægge (paa en Pude, som p en Pude), udstyre med Pude(r), *~ the head;* **~~bier** Pudevaar *n*, **~~block** *mach* Bærelager *n*, **~~case** Pudevaar *n*, **~~lace** ægte, kniplede Traadknipninger, **~~sham** Pudetæppe *n*, **~~slip** Pudevaar *n.* **pillowy** ['pilouı] pudeagtig, blød (som en Pude)

pill-roller ['pilroulə] Pilletriller *c*

Pillsbury ['pilzbəri] Især *V. ~* en engelsk Blind- og Simultanspiller i Schak og i Dam ved Aaret 1900

pill|tile ['piltail] *pharm* Pillejærn *n*, **~~worm** Tusindben *c & n. Julus [millepede],* **~~wort** ♆ Pilledrager *c Pilularia [pepperwort].*

pilniewinks ['pilniwinks]. Et glt *sc* Torturredskab, Fingerbræt *n*, af Jamieson formodet at ligne Tommeskruen Ordet opføres ogs i Rækken *cashielaws, pilniewinks, turkases, thumbikins.* Ogs bl. a. *pinnywinkles.*

pilose ['pai'lous] ♆ haaret, laadden. **pilosity** [pai'lɔsiti] Haarethed, Laaddenhed *c*, Laad *n*, ogs * Laaddenhed *c*, Haar *n & pl*

pilot ['pailət] ⚓ Lods; *amr railw* Kofører, Skinnerydder *c [cow-catcher], in ~'s water* i Lodsfarvand. **pilot** ['pailət] *vt* lodse **pilotage** ['pailətidʒ] Lodspenge *pl*, Lodsning, *fig* ogs Ledelse *c; know the ~* være lodskendt. **pilot|alderman** Lodsoldermand; **~~balloon** Prøveballon; **~~bird** «Lods»fugl. I de karaibiske Farvande en Fugl, hvis Tilsynekomst tyder paa, at Land er nær; **~~bread** haardt Brød *n*, Beskøjter *pl*, **~~cloth** Pilotcloth *n*, Slags lettere Tøj t Kaaber og Overfrakker, **~~engine** Visitationslokomotiv Hos os bruges i samme Ojemed Dræsine. **~~fish** Lods, -Fisk *c Naucrates ductor,* **~~jack** ⚓ Lodsgos, **~~jacket** ⚓ Pijækkert, *Pijæk *c* **~~master** Se *pilot-alderman!*

Pilotty ['pi loti] *s*

pilous ['pailəs] ♆ haaret laadden *[pilose].*

Pilpay ['pilpei] En indisk Brahmin, der i VI Aarh skrev eller samlede en Række Dyrefabler. Kaldes ogs *Bidpai*

pilser ['pilsə] Møl *n* der flyver ind i en Flamme Ainsworth, hos Webster

Piltigrew ['piltigru] *s*

pilus ['pailəs] især ♆ Haar *n* I *pl pili* [-lai]

pimelite ['pimilait] *min* Pimelit, Steatit *c*, Talklér *n.*

pimelode ['pimiloud] ⸗ Malle *c*, *pimelodes cyclopum* Vulkanmalle

pimento [pi'mentou] ♆ Allehaande *c [allspice, Jamaica pepper],* Allehaandetræ *n Eugenia pimenta.*

Pimlico ['pimlikou] Pimlico *n*, et fint Strøg i Nærheden af St James's Park, London, *the ~ arch* (omtalt i Thackerays *Vanity F.*), den i 1828 opførte smukke Port v. *Hyde Park Corner.*

pimp [pimp] Kobler, Ruffer *c [pander].* **pimp** [pimp] *vi* koble, ruffe

pimpernel ['pimpənel] ♆ rød Arve *c. Anagallis arvensis [scarlet (or red) ~].*

pimpillo ['pimpilou] indisk Figen, Opuntiakaktus *c*

pimpinella [pimpi'nelə] ♆ Pimpinella *c.*

pimping ['pimpiŋ] Ruffen *n* **pimping** ['pimpiŋ] *prov & amr* lille (*liden), *pl* smaa, ynkelig *[pitiful]; a ~ thing, ~ eyes.*

pimple ['pimpl] Blegn, ogs.* Finne, Filipens *c*, **~~copper** Blærekobber **pimpled** ['pimpld] finnet, udslaaet *[pimply].*

pimplo ['pimplou] Egl Naalepude *[pin-pillow].* I Barbadoes Opuntiakaktus *c [prickly-pear].*

pimply ['pimpli] finnet, fuld af Filipenser, udslaaet.

pin [pin] Pin, Adresse, Ansøgning *c*, fra en fremmed t Kejseren, &c. I Kina **pin** [pin] Pind, *ogs Pinde; Pind, Stift, Nagle, Tap, Knappenaal; ⚓ Pivot, til Kompas, ⚓ Kofilnagle, F Koffernagle *[belaying ~];* ⚓ Bolt, t. Gangspil, dmp Bolt, ♩ Skrue, p Strengeinstrument *[peg],* Lunstikke *[linchpin],* Pen, p Penhammer *[piend], path* Øjentaage, Plet (*Flek) i Øjet *[web],* Bimpel, ogs * Kagge *c*, paa 20 Liter (Øl) Jvf *belaying ~, knecking ~, needle! ~s,* i Barnesprog *& sl* ogs. Ben *[legs]; I care not (or I don't care) a ~ about it* jeg bryder mig ikke en Snus om det, *there is not a ~ to choose (or a ~'s difference) between them* der er ikke den mindste Forskel mellem (el paa) dem, den ene er akkurat ligesaa god som den anden, *one might almost hear the falling of a ~* man kunde næsten høre en Knappenaal falde Jvf *pindrop! about the size of a ~'s head* omtrent (saa stor) som et Knappenaalshoved, *drink at ~s* drikke t Pæls, *grow weak on his ~s* blive usikker p Støtterne. I Boksersl, *drinking wassail to the ~* at drikke Kryddervin t Pæls. Longfellow, *The Golden Legend.* **pin** [pin] *vt* fæste med (... som med) en Pind, nagle, bolte, indfælde, nedfælde, fastnaale, fæste (el. hefte) med Knappenaale. Ogs med forstærkende *up;* spidde [ham t Jorden *him to the earth*]; *fig* holde fast, ikke slippe, *~ him down, to the ground* holde ham naglet t. Jorden, knuge ham i Jorden, holde ham fast hvor han ligger (... laa), holde ham forsvarlig fast; *we must ~ our hopes on seeing a ship,*

sætte vort Haab t at faa et Skib isigte, ~ *his faith on or to*.. sætte sin Lid til , ~ *his faith to the wind running him into the Trades,* ~ *up,* ogs. udfuge *[rejoint],* ~ *up the rent* sammennaale Spjæren **pin** *vt* penne, strække

pina ['pi na] sp Ananas *c [pine-apple],* **~-cloth** ['painəklå( )þ, 'pinjə-] Pinatøj *n*, Stof af Ananashamp Ogs skrevet *piña-cloth*

pinacotheca [pinəko'þi kə] Pinakotek, Malerigalleri *n*

pinafore ['pinəfå ᵉ] Busserunde *c*, Forklæde og Overstykke f Børn, ogs ᵈ Ærmeforklæde, ᵈTræk *n*, *Pinafore,* en Operette af Sir A Sullivan, *your discovery is like going to hear 'Pinafore'...it's antique* **pinafored** [-få ᵉd] med (el i) Busserunde(r), med (el i) Ærmeforklæde(r), &c, ~ *urchins.*

pin-and-web ['pinənd'web] † *path* Pupillens Sammentrækning og Dunkelhed *c* i Hornhuden

pinang [pi'nan] Arekapalme, Arekanød, Betelnød *c* Jvf *penang, Penang!*

pinaster [pi'nastə] ♆ Kystfyr, *Kystfuru *c Pinus pinaster.*

pinax ['painaks] ✎ Tavle *[tablet],* Liste, Fortegnelse *c [register].*

pinbefore ['pinbifå ᵉ] P Se *pinafore!*

pincase ['pinkeˢ] Naalehus *n*

pince-nez [fr, pɑ̃s'neˢ] Pince-nez, Næseklemmer *c*, *undert Klembriller *pl*, *she wore a* [gik med] ~

pincers ['pinsəz] Knibtang *c [pinchers].*

Pinch [pin(t)ʃ] Især *Dr.* ~, en Pædagog og Troldmand i Shakespeares *Comedy of Errors,* og *Tom* og *Ruth* ~ i Dickens's *Martin Chuzzlewit.* **pinch** [pin(t)ʃ] *vt* knibe, *ogs klype, klemme *[squeeze], sl* nappe, snuppe, *fakke, knibe *[catch],* ⚓ løfte, ved Brækeller Vægtstang *[prize],* sammenknibe, sammenklemme, folde m. Fingrene, kruse, haandkruse, *fig* trykke, pine *[distress, oppress];* sultefode, sætte p smal Tæring *[starve];* knibe (el være gerrig) paa. Jvf *pinched-up!* ~ *oneself* nægte sig det nødvendige, (spinke og, *ogs spente og) spare, *every man knows best where his shoe ~es* [hvor Skoen trykker] *him, be ~ed,* ogs blive siddende fast, komme i Bekneb, *we were much ~ed,* ogs vi havde det meget trangt, ~ *his arm* knibe (*ogs klype) ham (.sig) i Armen, *his face was white and ~ed,* og skarpt Jvf *drawn! be ~ed for ammunition,* is ryge op i Ammunition, *they were ~ed for room,* is det kneb med (*ogs for) Husrum, *be ~ed for want of food* lide Mangel, ikke have Brødet, *the split shot are bitten on to the line or ~ed on* [paaknibes] *with pincers, ~ed with hunger* pint (...mager) af Sult **pinch** *vi & abs* knibe, *ogs klype, klemme, knibe, være sparsommelig el gerrig, trykke, ogs om Skotøj, ⚓ faa Pris (med Haandspag), løfte *[prize], ~ing economy,* ogs Kniberi *n*, *with the most ~ing* [den mest knebne, den strengeste] *economy; ~ing* [trange] *times;* ~ *and pare (or save, spare)* pine og pine, spinke (*ogs. spente) og spare, ~ *out,* om Gang i Grube. kile sig ud **pinch** [pin(t)ʃ] Knib, *ogs Klyp *n*, Klemmen *c*, *ogs. Klem *[squeeze];* Tryk *n [pressure; oppression],* Nød, Klemme *[distress],* Pris, *ogs. Klype *c* [Tobak *of snuff*], Kobén *n [~bar], we shall have a sharp ~ this winter,* is det bliver en streng (*ogs sur) Vinter, *I see where your ~ lies,* hvor Skoen trykker; *at (or on, upon, if driven to, if it comes to, if it came to) a* ~ naar (el. om) det kniber (...kneb), naar (el. om) det gælder (...gjaldt); *at a ~ for money he...* naar det kniber (...kneb) om (el. for) Penge..., naar han er (...var) i Pengeknibe...; *be in a ~,* i vest*amr* sidde trangt, befinde sig p et trangt Sted, være i Pengeknibe, *capable of holding, on a ~, six persons*

pinchbar ['pin(t)ʃba ᵉ] Kobén *n*

Pinchbeck ['pin(t)ʃbek] Is *Christopher* ~, i XVIII Aarh. Fabrikant af Spille-Ure & Tambakens Opfinder

pinchbeck ['pin(t)ʃbek] Tambak *c* Som Adj ogs for loren, uægte, *in these ~ days, a ~ lady, lord.*

pinch|bug ['pin(t)ʃbag] Twain, *Selections of American Humour 195 T;* **~-commons** [kåmənz] ✎ Gnier *c [miser]*

pinched-up ['pin(t)ʃt'ap] is sammenknebet, ~ [skarpe], *half-starved features,* ~ [tætsluttende] *gaiters, a hat very much* ~ [stærkt opkrammet] *at the sides, a* ~ [kneben] *mouth,* ~ *nose* Braknæse

pincher ['pin(t)ʃə] Kniber *c*, Koben *n [pinch-bar],* Klemme, Gnier *[miser]; zoo* Pincher, tysk Rottehund *c*, *~s,* især Knib(e)tang *c*

pinch|fist ['pin(t)ʃfist] Gnier, Gniepind *c*, **~-gut** ⚓ *sl* Kaptajn ('Kaptein) Afskraber *c*, paaholdende Forvalter

pinching-bar ['pin(t)ʃiŋ'ba ᵉ] Se *pinch-bar!*

pinchingly ['pin(t)ʃiŋli] *ad* som en Gnier, med karrig Haand **pinching-screw** ⚓ Klemskrue

Pinchot ['pintʃåt] Is *Gifford* ~, amerikansk Førsteminister omkring 1900

pinch-penny ['pin(t)ʃpeni] *the process of* ~ Sparesystemet

Pinchwife ['pin(t)ʃwaif] *Mr & Mrs* ~, Personer i Wycherlys *Country Wife*

pin|cop ['pinkåp] Garnrør *n*, for Skytteler, **~-cushion** ['pinkuʃən] Naalepude *c*, ♆ Bénvéd *n Evonymus Europæa [~ shrub], lady's* ~ ♆ engelsk Græs *n*, Faareleger, Lammeleger, *Fjærekol, Løgblomst *c· Armeria maritima,* **~-cushion** *vt* gøre t en Naalepude, idelig saare. Thackeray, *her heart was ~ed with his filial crimes*

pindal ['pindəl] ♆ Jordnød *c*. *Arachis hypogæa [peanut, &c].*

pindar ['pində] ♆. Se *pindal!* **Pindar** ['pində] Pindar, græsk Lyriker, født ca 520 f K, *Peter* ~, et Laanenavn hvorunder en Mængde politiske Satirer og andet udgaves af John Wolcot † 1819

Pindarees [pin'dar z, 'pində'ri:z] | *hind* Pindarees, beredne Røverbander

Pindaric [pin'darik] pindar(i)sk, ~ *odes; ~ verse* o med skiftende Versemaal, men med høj Diktion. **pindarism** ['pindərizm] Pindarisme *c*, Efterligning af Pindar **pindarist** [-rist] Pindarist, Pindarefterligner *c*

pindle ['pindl] *vi loc amr* tage af, *I noticed that she pined and ~d some.*

pin|driver ['pindraivə] Stiftudslaaer *c*, **~-drop** *a ~ silence* aandeløs Tavshed (*Taushed) Leigh Hunt, cit. Davies, **~-dust** Filspaan *c*

pine [pain] *vi* vantrives, ogs.* sture, ildtrives, hentæres, hensmægte, ogs. ~ *away,* ~ *for* hentæres af Længsel efter, længes (el sukke) efter, sukke for. Jvf 3. *case, pining!* ~ *to* længes efter at (kunne)... **pine** [pain] Naaletræ, *ogs Bartræ *n [fir];* Naaletræets Ved *n (*c*); Ananas *c [~-apple], Norway (or red, Scotch)* ~ Fyr, Skovfyr, *Fure, Furu, P Tall, Toll *c*: *Pinus sylvestris, white* ~ Weymouths Fyr, *Weymouthfuru. *Pinus strobus, the fragrance of the ~s crushes out the smell of the salt sea, piece of* ~ Fedepind, *Tyristikke *c*.

pineal ['piniəl, 'pai-] kogle(*kongle)formig; ananasformig, *the ~ gland* Pinealkirtelen, et graat Legeme i den store Hjerne.

pine|apple ['painapl] ♆ Ananas *c*: *Ananassa sativa* Forkortet· *pine;* ~ *cheese* «Ananasost», en fin Ost formet som en Ananas. **pineaster** [pai'næstə] ♆. Se *pinaster!* **pine|barren** ['painbärən] *amr* Fyrrehede, *Furumo;*

[a· i u·] osv. lange som i *far, feel, fool*; ['ba] Trykstavelse; [ä] *hat*; [å·] *fall*; [å] *hot*; [ʌ] *hut*; [ə·] *hurt*; [ə] *inner*;

--bullfinch 🐦 almindelig Krognæb, svensk (el norsk) Papegøje, *Fjelddompap, Konglebit *c* *Pinicola enucleator*, **--bur**, **--cone** Kogle, *Kongle *c*, **--house** Ananas-Drivhus, **--kernel** Pinjekærne, *ogs Pinjole *c* *Nux pineæ*, **--marten** *zoo* Skovmaar, *Aspemaar *Martes abietum*, **--needle** ~ *wool* Skovuld, **--nuts** Fyrre(*Furu)knopper

Pinero [pi'niəroᵘ, 'pinəroᵘ, pi'næ ᵊroᵘ] Især *Arthur Wing* ~, Dramatiker, f 1 London 1855

pinery ['pain(ə)ri] Ananas-Have *c*, -Anlæg, -Bed, -Drivert *n*, Naaleskov *c*

pine|sap ['painsap] ♆ Snylterod *c* *Monotropa hypopitys*, **--torch** Fedvedfakkel, *Tyrifakkel, **--tree** Naaletræ, *ogs Bartræ, *the Pine-Tree state*, om Staten Maine **pinetum** [pai'ni təm] Naaleskov *c* **pine-wood** Naaleskov, ~ *wool* Skovuld

piney ['paini] Se *piny'* **piney** ['paini] vegetabilsk Talg *c*, af *Vateria indica*. Ogs **--tallow**, **--varnish** flydende Kopal *c* *[liquid copal]*.

pin|feather ['pinfeðə] Pind, uudviklet Fjeder, Blodpig *c*, **--feathered** [-ðəd] med Pinde(r), med Blodpigger, **--fire** *art* Tændnaal *c*, **--fold** Git f *penfold*.

ping [piŋ] *int* hut! Til at betegne et Projektils Hvisler, *s* Hut *n*, Hvislen *c* **ping** [piŋ] *vi* hvisle, *a storm of bullets ~ing on* [mod] *the hard ground*.

pingle ['piŋgl] git *agr* lille Vænge *n*, *lden Hage, Lokke, *sc* Pande *c*, til Barnemad *[~ pan]*.

ping-pong ['piŋpɔŋ] *sp* Salontennis, Bordtennis *c* Ogs kaldt *gossima*.

pin|hold ['pinhoᵘld] Hold f en Knappenaal, **--hole** Knappenaalshul

pinic ['painik] som hører til (~ som vindes af) Naaletræer, ~ *acid* Pinitsyre

pining ['painiŋ] *a* vantreven, *ogs. sturende, forgræmmet

'pinion ['pinjən] P Mening *c* *[opinion]*, *my ~ is .., it's my ~ we..* **pinion** ['pinjən] Vinge, Vingespids, Armlænke, Lænke *c*, *mach* Drev *n*, *rack and ~* Tandstang og Drev **pinion** ['pinjən] *vt* binde Vingerne paa, stække Vingerne paa, (bag)binde, *fig* binde, lænke *[fetter, shackle]*; *his ~ed arms*; **--moths** Møl af Slægten *Cosmia*, **--wheel** Drev *n*.

pinite ['pinait, 'pai-] *min* Pinit, Mikanit *c*.

pink [piŋk] *Org* Oje, lille (*lidet) Øje *n*; ♆ Nellike *Dianthus*, Havenellike *c* *D. caryophyllus [common (or Indian, May) ~]*, blegrødt, lyserødt, rosa, Ideal *n*, i nogle Udtryk, ✗ Elruts, *Ørekyte *[minnow]*, ✗ Lakseyngel (indtil to Aar), *ogs Laxunge *c*[1], *the ~ (and pride) of*.. Blomsten (el Idealet) af .., et Non plus ultra af .., *the ~ of perfection* Fuldkommenheden selv, *(as) clean as a ~* pillende (*ogs guldene) ren *a bed of ~s*. **pink** [piŋk] blegrød, lyserød, rosa, *~ coat* rød Frakke. Jægerdragt, *~ colour* Nellikefarve, is brunrød Emaillefarve, paa Fajance &c, *I have come back a ~ god*, som en ren Gud. Kipling, *Life's H.* 23; *she reads Plato and Euripides as easily as I do the Pink One*. egl *the "Pink 'Un"* den lilafarvede, som sekundær Titel p *The Sporting Times*, efter Farven af det Papir, hvorpaa Bladet trykkes **pink** [piŋk] ⚓ Pinkskib *n*, et Skib m indknebet Agterdel. **pink** [piŋk] *vi* † *& sc* blinke *[blink, wink]*. **pink** [piŋk] *vt* udhugge (med Huller, m. Tunger, som Papir, Klæde, Ligtøj); git *& joc* stinge, gennembore *[~ through the body]*, farve (bleg)rød, farve (lyse)rød, *a doublet of black velvet, ~ed upon scarlet satin* W Scott, *~ing a white cotton stocking to make it look like a silk one*, strikkende med Huller, med gennembrudt Arbejde **pink** [piŋk] git *& joc* Stik *n* *[cut]*.

pink-dyeing Roserøg *c* *[rosing]*.

Pinkerton ['piŋkətən] Is *John ~*, skotsk Jurist *&* Historiker † 1825

pink|eye ['piŋkai] lille (*lidet) Øje, *pl* smaa Øjne, **--eyed** med smaa Øjne, smaaøjet, *be ~* ogs have Museøjne

Pinkie ['piŋki], *~ Cleugh (Musselburgh)*, i Skotland. Her sejrede Protektor Somerset i 1547 over Skotterne

pinking ['piŋkiŋ] bl a Udhugning *c*, **--iron** Udhugningsjærn, Huggejærn, Kagehjul *n*

pinkish ['piŋkiʃ] blegrød, lyserød, rosa

pink-o'my-John ['piŋkəmai'dʒân] ♆ Stedmodersblomst *c* *Viola tricolor*. **pink|root** ♆ marylandsk Spigelia *c*, **--salt** Pinksalt *n*, Tinkloridsalmiak *c*, **--saucer** Skaal m rød Farve, Sminkeskaal, **--stern** ⚓ spidst Gat *n*, Hønserumpe *c*, **--sterned** [-stə nd] spidsgattet, indknebet agter **pinky** ['piŋki] F Pinkskib *n*, spidsgattet Baad *c* **pinky** ['piŋki] *sc* lille (*liden), *pl* smaa, *~ eyes*.

pin|maker ['pinmeikə] Naalemager, **--money** Naalepenge

pinna ['pinə] ♆ lille (*lidet) Blad *n*, *pl* Smaablade *pl*, i finnet Blad, Pigmusling *c* *Pinna nobilis [wing-shell]*, *the ~*, i Anatomi Øret *[the broad portion of the external ear]*, modsat Oregangen

pinnace ['pinis] ⚓ Travalje, ⚓ Pinasse *c*, lille (*liden) Tomaster, i Aarer og i Sejl

pinnacle ['pinəkl] *arch* (gotisk) Spidstaarn *n*, *fig* Top, Tind *c* **pinnacle** ['pinəkl] *vt* bygge (~ pryde) med Spidstaarne, *the Alps, The palaces of Nature, whose vast walls Have ~d* [løftet, rejst] *in clouds their snowy scalps*.

pinnate(d) ['pinət, -eitid] ♆ fjerformet, ✗ finnet, *a pinnate leaf* et finnet Blad **pinnatifid** [pi'nætifid] ♆ fjerfliget, *fjerdelt **pinnatiped** [-ped] (Fugl *c*) med Svømmefødder

pinner ['pinə] Fæster; Naalemager *c*; *~s*, i attende Aarhundrede ogs. Kappe *c* med Hængeler, *an oval face... enclosed within a widow's closedrawn ~s*. Scott, *Antiquary, your crimped ~s* **pinner-up** ['pinər'ʌp] † P Visesælger *c* som fallbyder sine Varer opfæstede p. et Bræt

pinnet ['pinit] † *& poet* Spidstaarn *n* *[pinnacle]*; *Blazed battlement and ~ high*. Scott

pinnie ['pini] Se *pinny'*

pinnigrade ['pinigreid] med Svømmepoter, m Luffer.

pinnikin ['pinikin] Egl lille (*liden) Pind, Slikkepot *c*, Pegefinger, i Barnerim[1]

pinniped ['piniped] Svømmekrabbe *c*

pinnock ['pinək] 🐦 *prov* Mejse, *ogs. Tite *[tomtit, titmouse]*, *prov* lukket Rende *c* *[culvert]*. **Pinnock** ['pinək] Is. om Forfatteren af en i Spørgsmaal og Svar formet naturvidenskabelig Elementarbog, is. i Kemi. Jvf *Mangnall!* **pinnotheres** ['pinoθiəz] *pl* Muslingvogtere *[pea (or oyster) crabs]*.

pinnula ['pin(j)ulə], **pinnule** ['pinjul] (Fjers) Straale *c* *[barb]*; ♆ lille (*lidet) Blad *n*, *pl* Smaablade *pl*.

[1] *The salmon... From one to two years old, before it has gone to the sea, it is known as a parr, pink, smolt, smelt, salmon-fry, sprag, or salmon-spring, samlet, brandling, fingerling, etc. etc.* J. Day, *Fishes Gt. Britain*, cit. Murray, *vo. brandling*.

[1] *Thumbikin, Thumbikin, broke the barn, Pinnikin, Pinnikin, stole the corn. Long-back'd Gray Carried it away. Old Mid-man sat and saw, But Peesy-weesy paid for a'*. J. O. Halliwell, *The Nursery Rhymes of England CCCXXXIX*.

pinny ['pini] i Barnespr Busserunde *c*, ogs * Ærmeforklæde, Træk *n [pinafore], hold out your ~!*

pinnywinkles ['pɪnɪwɪŋklz] † *sc* Fingerbræt *n*, et Tortureredskab, hvori Fingrene klemtes Jvf *pilniewinks!*

pinole [pɪ'noʊl(i)] (italiensk) Chokoladepulver, Majspulver *n*, i Texas

pin|patches ['pɪnpatʃɪz] *prov* Strandsnegle *[periwinkles]*, **~point** Knappenaals-Od, -Spids *c* Ogs om en meget ringe Mængde; **~prick** Knappenaalsstik, *fig* ogs Naalestik, **~rack**, **~rail** ⚓ Naglebænk *c* (iboide)

pint [paɪnt] Indretning, Spids, *ogs. Pilt *c*. Et Barnekammerord **pint** [paɪnt] Halvpot, Halvflaske *c*, 0 568 Liter. **pint** [paɪnt] P Se *point!*

Pinta ['pɪntə], *the ~* Pinta, et af Kolumbus's Fartøjer & et Fartøj i den sp. Armada i Macaulays Digt, *Columbus, in the ~'s shrouds, when he swung his hat above a fabled sea, the tall ~*

pintado [pɪn'teɪdoʊ, ta-] 🐦 Perlehøne *Numida meleagris [Guinea fowl or hen]*. Ifl Fennel Kapdue *c [Cape pigeon]*.

pintail ['pɪnteɪl] Se *pintle!* **pintail** ['pɪnteɪl], *~ duck* 🐦 Spids-, Stært-, Vinterand[1] *Anas acuta, Dafila caudacuta [harlan]*.

pintle ['pɪntl] lille (*lilden) Pind, &c Jvf *pin! art* Protsbolt, Bolt, i Broen p Morterchalup, ⚓ Rorhage *c*.

Pinto ['pɪntoʊ] Se *liar! the glibness which custom confers upon our Mendez ~s in running off their inventions.* William Barry, *Sporting Sketches 135.* **pinto** ['pɪntoʊ] *amr* broget, *s* broget Hest *c*

pint-stoup ['paɪntstu p] *sc* Halvpotstob, &c

pin|vice ['pɪnvaɪs] Stiftklo *c*, **~wheel** dmp Tromle *c*, ogs * Kronhjul *n*, **~worm** Askaride, Børne(*Barne)orm, Springorm *c Oxyuris vermicularis [threadworm]*.

piny ['paɪnɪ] bevokset med (rig paa) Naaletræer, *their haunts in dale or ~ mountains.* **piny** ['paɪnɪ] 🌿 P Bonderose, ogs * Pæon *c [peony]*.

Pio ['pi oʊ], *~ Nino*

pion ['pɪ·ån] *hind.* Se *peon!*

pioneer [paɪə'nɪə] *vt* bane (el bryde) Vej for, lodse, *~ the way* bane Vej, være banebrydende, *why, there is he, ~ed by ...* **pioneer** [paɪə'nɪə] ⚒ Pioner; *fig* ogs Banebryder, Vejbryder, Foregangsmand, *f* Foregangskvinde *c*; *the Pioneer Club*, en engelsk Kvindesagsforening

piony ['paɪənɪ] 🌿 P Bonderose, ogs * Pæon *c [peony]*.

pious ['paɪəs] kærlig; from, gudfrygtig Jvf *office, wish!* Jvf *piety! ~ affections, awe, service, sorrow; where was the martial brother's ~* [kærlige] *care*[2]*; a ~ deceit or fraud* et fromt Bedrag **piously** [-lɪ] *ad* ɪs. fromt **pious-minded** [-maɪndid] from, gudfrygtig

Piozzi [pɪ'åtsɪ], *Mrs. Hester Lynch ~* (tidl *Thrale*), eng Forfatterinde † 1821

Pip [pɪp] Pip, Helten i Dickens's *Great Expectations.* **pip** [pɪp] *the ~* Pip *c*, *green ~* Blegsot *c*, *the parrot has got the ~, a fowl in the ~*, som har Pip **pip** [pip] *vi* pippe, ogs.* pibe, om Kylling *[peep, cheep].* **pip** [pɪp] Kærne, Frugtkærne, Æblekærne *c*, &c, Øje *n*, paa Spillekort *[a spot on cards]* Jvf *single!*

pipa ['paɪpə] Pipatudse *c Asterodactylus pipa [toad of Surinam]*.

pipal ['pi·pəl], *~ tree*, i Hindostan Pipaltræ, helligt Figentræ, Pagodetræ *n Ficus religiosa, a twisted ~ tree.*

[1] Mærk ogs «Stjertanden *(anas acuta)* som her (paa Dovre) kaldes Spirand» Guldberg, Kring om Poisen 21.

Pipchins ['pɪptʃɪnz], *Mrs. ~*, en Person i Dickens's *Little Dorrit: 'a wan, false-toothed, yellow-skinned scrag'*

pipe [paip] ♪ Fløjte, Pibe, Sækkepibe *[bagpipes] c*, Rør, Ledningsrør, dmp Dampr(e)[1] *n*, Tobakspibe *c [tobacco ~]*, F Luftrør *[wind-pipe]*, ⚓ Signal *n*, med Pibe, *min* Blyglansgang *[~vein]*, Skatkammerrulle *c [~roll]*[2], Skatkammer *n [exchequer]*, *merc* Pibe *c*, ca 5 ʰᵍ Hekto *[butt]*; *~s, a pair of bagpipes* en Sækkepibe *sc the ~ of peace* Fredspiben Jvf *calumet! 'pipes' of soapy brecciated rock, "Loose!" was the next ~*, Signal, *clear his ~* F rømme sig *[clear his throat], fill a ~* bl a stoppe en Pibe, *the ~s played,* bl a Sække piberne spillede op, *put his ~ out* F krydse hans Planter), lade det hele ryge i Lyset, tage Pippet fra ham, ogs ' lade Piben faa en anden Lyd, overliste ham, *smoke a ~*, ryge (*røge) en Pibe, ryge (*røge) Pibe, *put that in his ~* lade ham faa det paa sin Tallerken, *put that in (or into) your ~ (and smoke it)!* mærk Dem det!, forstaar De det?, *clerk of the ~* Fuldmægtig i Domænekontoret Se *pipe-office!* **pipe** [paip] *vt* fløjte, pibe, blæse, ogs paa Fløjte, ⚓ pibe, lede, i Rør, *sl* følge i Hælene, ikke slippe af syne *[dog, watch]*, ligge p Lur efter *[waylay], the men were ~d up anchor*, pebes op t Letning, *~ his eye* flæbe, grede *sl*, *~ pinks* afægge Nelliker, *~ the side* ⚓ pibe Faldreb, pibe over, *the side is ~d* der pibes over, *~ that gas into* lede denne Gas ind i **pipe** *vi & abs* fløjte, &c, F ⚓ blæse, *ogs blaase *[blow]; that night it came on to ~ hard, causing the ship to drag ...*

pipe|boards (Træ *n* til) Pibestaver, **~bowl** Pibehoved, **~box** ɪs Pibekasse hvori lange Krudtpiber indføres, **~clay** [-kleɪ] Pibeler *n*, ⚔ ogs Pudsning; F ⚔ daglig (el. routinemæssig) Tjeneste, (militær) Formalisme *c*, Pedanteri *n*, **~clay** *vt* rense, v Pibelér, pudse, *sl* klarere, kvitte, *~ accounts, ~ a tarnish* afvaske en Plet *fig* Bulwer **piped** [paipt] Is pibet, rørformig **pipe|fish** Sønaal *c Syngnathus*, **~hole** ? Hos Twain, *Selections of Am. H. 215 T*, **~layer** [leɪə] Rørlægger, **~laying** Nedlægning af Rør, Rørlægning *c*, *amr* ogs. politiske Kabaler, Valgkneb *pl*, **~light** Fidibus *c*; **~line** Rørledning *c*, *~ certificate*, ɪs. Rørledning-Seddel *c*, -Bevis *n*, Slutseddel *c* for raa Petroleum[3], **~man** [-mən] især. Straalemester *c*, **~office** † Domænekontor, under Skatkammeret[4], **~privet** 🌿 Se *pipe tree!*

piper ['paɪpə] Piber, *sc* Sækkepiber; *prov* ✗ Sønaal *[pipefish]*, *sl* hemmelig Kontrollør, overfor Omnibus konduktører, *sl* Lungepiber *c [broken-winded hackhorse], as many rats as followed the Piper* W Besant, *All Sorts and Conditions VIII 41.* Der sigtes t *the pied (or pyed) Piper of Hamelen*, en Sagnfigur fra 1376, hvorom et længere Digt af R Browning; *~ Tom*, Piberen i *morris dance, by the ~ that played before Moses.* En lejerlig *ir* Forsikringsformel; *pay the ~*, overført betale Gildet (el. Kalaset, Legen); *tight as*

[1] Især modsat *tube* (Kedelrør).

[2] *Pipe, in law, is a roll in the Exchequer, called also the great roll.* Citat i Thackeray, *English Hum. 56 T.*

[3] Ifl Klopper skulde Ordet bet. en Aktie i Petroleumsledningen fra Pennsylvanien til New York.

[4] *Pipe-Office is an office in which a person called the Clerk of the Pipe makes out leases of crown lands, by warrant from the Lord Treasurer, or Commissioners of the Treasury, or Chancellor of the Exchequer.* Citat hos Thackeray, *English Hum. 56 T.*

a ~ fuld som en Allike (el Lærke, *fuld som en Alke, Fille, Kaie*) Jvf *peep!*

piperaceous [p(a)ipə'reiʃəs] ♆ peber(*pepper,agtig

pipe-rack ['paiprak] Pibebræt *n*

piperidge ['p(a)ipəridʒ] ♆ Berberis *c [barberry].* I *amr* staar det ogs f *pepperidge.*

piperic [pai'perik] Peber-, *Pepper-, peber(*pepper)holdig, fremstillet af peberagtige Planter **piperine** ['pipərin] *chem* Piperin *n & c,* et Alkaloid af sort Peber

pipe-roll ['paiproul] Skatkammer-Rulle *c,* -Dokument *n*

Pipes [paips], *Tom ~,* en forhenværende Baadsmandsmat, i Smolletts *Peregrine Pickle,* kendt f sin Faamælthed

pipe|shank ['paipʃaŋk] Pibestilk *c, like a ~, like ~s, the booms snapped like ~s,* **~snake** Slange, p orientalsk Pibe, **~~stem, ~~stick** Piberør *n,* **~~tree** Pibebusk, vild (el uægte, Bastard)Jasmin *c: Philadelphus coronarius* De lige Grene bruges t Piberør

pipette [pi'pet] *chem* Pipette, Stikhævert *c* **pipette** [pi'pet] *vt* suge, afstikke *[~ off], the supernatant serum was ~d off and subjected to microscopical examination*

pipe|tube ['paiptju b] Piberør, **~~vein** Blyglansgang *c* i Kulformation, **~~wort** [-wə t] ♆ «Uldstengel» *c,* «Uldsiv» *n Eriocaulon.*

pipi ['pi:pi] «Pipi» *c,* snerpende Bælge af en til Garving brugt Plante

piping ['paipiŋ] pibende, flæbende, F smaakogende, *ogs* putrende, pjutrende *[simmering],* kogende, *~ crow* 🐦 Pibekrage, *Pibekraake *Phonigamæ,* Fløjtefugl *c· Gymnorhina tibicen, in these ~* [gyldne] *times of peace, of prosperity*[1]*; ~ hot* koghed, *the book... which came out ~ hot.* Milton **piping** ['paipiŋ] Piben, Fløjten *c,* Pib, *sp* ogs Kvink, Art Lidse- eller Snorebroderi *n,* især p Damekjole; ♆ Stikling, Sættekvist *c [cutting];* Rør *n & pl, a coil of wrought iron ~; dance to his ~,* efter hans Pibe, **~~hare** Pibehare *[pika]*

pipistrel [pi'pistrəl; pipi'strel] *zoo* Dværgflagermus *c Vespertilio marinus s pipistrellus.*

pipit ['pipit] 🐦 Pibelærke, ogs * Piplærke *c: Anthus.*

pipkin ['pipkin] Lerpotte, Lergryde *c*

Pippa ['pipə] Navn p en italiensk Fabrikpige, *~ passes* Pippa gaar forbi, Titelen p nogle dramatiske Scener af R Browning (1842).

pippin ['pipin] Pipling, Reinette *c,* en Slags Æble, *a flat ~* et Løgæble, *my ~* P min Snut! *Stumpen min! *he's as sound as a ~* P hans Kinder bovne (ogs * han strutter) af Sundhed

pippul ['pipəl], *~ tree.* Se *pipal!* Ogs skrevet *peepul.*

pipra ['p(a)iprə] 🐦 Fløjlsfugl, Pragtfugl *c.*

pipsissiwa [pip'sisiwa] *amr* ♆ skærmblomstret Vintergrøn *c· Chimaphila umbellata.* Afgiver et almindeligt Husmiddel, opr. blandt Indianere Ogs kaldt *prince's pine* og *wintergreen.*

pipy ['paipi] pibende; F flæbende, klynkende; *the ~ hemlock.* Keats; *~ voices and heavy eyes; always took ~* [den flæbende] *Betty's part.*

piquancy ['pi kənsi; 'pik-] Skarphed; pikant Beskaffenhed, Kvikhed *c,* det pikante [i *of*], Pikanteri *n; it gave the thing a ~* det gjorde Tingen (el. Sagen) pikant, *gave great ~ to her discourse,* især gjorde hendes Tale meget pikant. **piquant** ['pi kənt, 'pikənt, pi'känt] skarp, pirrende; *fig* skarp, bidende *[sharp, tart],* pikant *[lively, sparkling, interesting],* pirrende, *~ railleries, as ~ to* [der bider ligesaa meget paa] *the tongue as salt.* **piquante** ['pikənt, fr, pi 'kɑ̃t] pikant Som *f* til *piquant, a plump ~ woman.* **piquantly** ['pi kəntli osv] *ad* skarpt, paa en pikant Maade

pique [pi k] Sandloppe *Pulex penetrans [chigoe, chigre],* Fornærmelse, saaret Stolthed *c, ~ of honour* (fin) Æresfølelse *c* **pique** [pi k] *vt* pikere, saare, støde *[nettle, irritate],* pirre, ægge *[stimulate], ~* [pirre] *the curiosity, be ~d* F blive stødt paa Mansketterne, *I thought myself ~d, in honour, to debauch her* jeg ansaa det f en Æressag (el ansaa mig p Ære forpligtet til) at , *v refl: ~ himself on* gøre sig til (el være stolt) af **pique** *vi & abs* pikere, saare, støde.

piquet [pi 'ket, 'pikit] *sp* Piquet *c,* et Kortspil

piqué-work [pi 'kei wə k] fint Marketteri *n* Jvf *buhlwork!*

piracy ['pairəsi] Sørøveri, undert. Pirateri, Rovtryk, ogs * Eftertryk *n [infringement of the law of copyright]* Jvf *carry on!*

Piræan [pai'ri ən] piræisk **Piræus** [pai'ri əs]· *the ~* Piræus *n*

piragua [pi'ra gwa] Pirog *c [pirogue].*

pirameter [pai'ramitə] Pejrameter *n,* et Instrument t Bestemmelse af en Kraft der er nødvendig f at trække Vogne henad Landeveje

pirate ['pairit] Sørøver, Pirat, Sørøver *c,* -Skib *n,* Eftertrykker *c [piratical printer], ~ busses* F «Pirat»-Omnibusser, *i. e.* saadanne der lever af Rov, idet Kusk og Konduktør lønnes m Procenter — som Tilfældet er m de fleste Omnibusser i London **pirate** ['pairit] *vi* drive Sørøveri, *pirating expedition* Sørøvertog. **pirate** *vt* plagiere, eftertrykke, *~ his edition* **piratical** [pai'ratik(l)] Sørøver-, sørøversk, Røver-, *~ printer* Eftertrykker **piratically** [-kəli] *ad* paa Sørøvervis, paa Sørøveres Vis, v. Plagiat, v Eftertryk

Pirithous [pai'riþoəs] *myth* Perithous *c,* Lapiternes Konge, kendt for sin Hengivenhed f. Teseus, Konge i Atén.

pirl [pə:l] *vt* tvinde, sno, flette, *vi sc* kruse sig *[be gently rippled]; s* Krusning *c [slight rippling].*

pirn [pə n] Snælde, Snælle Ogs. i Fiskeri *[reel];* Spole, Snælle Traad *c, a ~ of fishing line* et oprullet Fiskesnøre, *wind him a ~ sc* lade ham angre sin Færd, *redd a ravelled ~ sc* rede speget Garn, *greie en Floke

pirogue [pi'roug] Pirog, Kano *[dug-out];* Dobbeltkano *c,* to Kanoer forenede *pl; amr* Pirog *c,* smal, tomastet Færge m Sværd

pirouette [piru'et] Pirouette *c,* i Dans & i Ridning hel eller halv Kredsvending om sig selv, *vi* pirouettere

Pisa ['pi za] Pisa *n.* Jvf *lean!*

pis-aller [fr., pi za 'lei] Nødhjælp, Nødhjælper *c*

Pisan ['pi zən] pisansk, s Pisaner *c.*

Pisanio [pi'sa niou, -'sei-] En Tjener (i Shakespeares *Cymbeline*), kendt f sin Hengivenhed f Imogen.

pisasphaltum [pisəs'fältəm] Bjergtjære *c [piss-asphalt].*

piscary ['piskəri] *jur* Fiskerettighed *c*

Piscataqua [pi'skätəkwə] *s.* **Piscataquis** [-kwis] *s*

Piscataway [-wei] *s*

piscator [pi'skeitɔ] lat. Fisker *c [fisherman, angler].*

piscatorial [piskə'tɔ riəl] Fiske-, Fiskeri-, *the ~ art*

piscatory ['piskətəri] Fiske-, Fiskeri-, *a ~ eclogue.*

pisces ['pisi:z]; *the Pisces* Fiskene *ast.* **piscicapture** [pisi'käptʃə] Fiskefangst *c,* Fiskeri, *ogs. Fiske *n, snatching is a form of illicit ~.* **piscicultural** [pisi 'kʌltʃərəl] Fiskeavls-, Fiskeudklæknings-. **pisciculture**

[1] Egl shakespearesk Erindringer Se *Rich. III I. 1. 24!*

[-tʃə] (kunstig) Fiskeavl, Fiske-Kultur, -Udklækning c **pisciculturist** [-tʃərist] Fiskeudklækker c **pisciform** ['pisifå ᵉm] fiskformig **piscina** [pi'sainə] lat Fiskedam, Dam, Fiskepark, *arch* Piscina c, Niche med Bækken & Vask, i katolsk Kirke **piscinal** [-nəl] Fiskedam-, Dam-. **piscine** ['pisin, -ain] Fiske-, ~ *remains.* **piscivorous** [pi'sivərəs] fiskeædende, fiskespisende, af Fisk levende

pisé [pi 'zeⁱ] *arch* Pisé, Pisémur c, Lermurværk *n.*

pisentry ['pizəntri] P Bondestand c, Bønder *pl [peasantry], but the Saint reserves his entry For the separate use of the "finest of ~".* Barham, *Ing. Leg*

Pisgah ['pizga·]. *the top of* ~ Pisgæ Top, den Høj hvorfra Moses saa ind i det forjættede Land Jvf V Mosebog 3 27 ¹ *Moses on ~'s height* Deraf Forbb som *have a ~ top view of a thing* faa et Indsyn i nt, *take a ~ like view of her future; even this ~ glimpse, A ~ View of Palestine,* en Bog af Thomas Fuller † 1661

pish [p(ı)ʃ] *int* (aa) pyt! *~, man!* **pish** [p(ı)ʃ] *vi* pytte, sige pyt, *fig* rynke p Næsen, *the Dean will ~ and pull his wig, he ~ed and psha'd in a fury.* Th, *Van. Fair III 72.* **pish** *vt* P kimse ad, ogs ¹ grine (el rynke, slaa Krol(ler)) p Næsen ad (el af, til), *a dowdy a shopgirl 'ud ~. Punch,* cit Baumann

pishamin ['pıʃəmin] Persimontræ *n*, &c *[persimmon].*

pishaug [pi'ʃå g] en Art Sortand c *Oidemia perspicillata.* I Massachusetts Engelsk *surf-duck.*

pishcush ['piʃkʌʃ] *anglo-hind* Offer *n*, Afgift, Skat, erlagt istedenfor Arbejde &c, Tribut c

pishmire ['piʃmaiə] *prov* Myre, ¹Maur, P Migemaur c *[ant].*

pishogue ['piʃo"g ?] *ir* Trolddom, Troldmand c ¹, *listening to nansense av fairies an' ~s that everybody knows wor banished by the saints.* William Barry, *Sporting Sketches 31, there must be some charm in the ends of your fingers — a 'pishogue'.* Hungerford, *A Modern Circe I 133 T.*

pishpash ['piʃpaʃ] *anglo-hind* Pishpash c, en Ret af Ris og smaaskaaret Kød, som Føde i Børn.

Pisidia [pai'sidiə] Pisidien *n*, et lilleasiatisk Landskab

pisiform ['paisifå ᵉm] ærtformig (og omtrent af Størrelse som en Ært), *masses of ~ argillaceous iron ore.*

Pisistratus [pai'sistrətəs] *s*

pismire ['pismaiə] Se *pishmire!* Bismer c, paa Orknøerne *[steelyard]*

pisolite ['paisolait] *min* Ærtesten c *[peastone].* **pisolitic** [paiso'litik] i Bygning lignende sammenlimede Ærter.

pison ['paizn] P Gift c *[poison].*

piss [pis] *vi bibl* pisse *[make water], s* Pis *n.* **pissabed** ['pisəbed] P Løvetand c *Taraxacum.*

pissasphalt ['pisəsfalt] *min* Bjergtjære c

pistachio [pi'steʃio", -ta'-], **~~nut** Pistacie c *Semen pistaciæ.* **pistacite** ['pistəsait] *min* Epidot, Pistacit, Thallit, Zoisit c

pistareen, pistarene [pistə'ri'n] Pistarin c, sevillansk Peseta = 80 Øre, portugisisk & *amr* Sølvmønt af Værdi 63—75 Øre. F. Eks Marryat, *Easy XIX 183 T.* Alt forældet

pistazite ['pistəzait] *min.* Se *pistacite!*

¹ **piseog** *sorcery, witchcraft.* **piseogaidhe** *sorcerer, wizard.* D'Oreilly.

piste [pist] Traad, ogs.* Spor *n [footprint of a horse]; sp* Væddeløbsbane, Bane c *[running track]*

pistil ['pistil] Støvvej c. **pistillidium** [pistı'lidiəm] Pistillidium *n*, det i Støvvejen svarende Organ hos (højere) Kryptogamer **pistle** ['pis(t)l. Se *pistil!*

Pistoja [pi'sto ja] *s*

pistol ['pistəl] Pistol c Jvf *vt clap, point! Pistol,* en af Falstaffs Følgesvende hos Shakespeare, en brovtende Kryster, *a Dogberry and Pistol swagger.* **pistol** ['pistəl] *vt* nedskyde, skyde, m Pistol(er), *who ever heard that to ~ a poacher was justifiable homicide?* **pistolade** [pistə'leⁱd] Pistolskud *n* **pistol|arm** højre Arm, **~~ball** Pistolkugle, **~~case** Pistolhylster **pistole** [pı'sto"l] Pistol c, en spansk Mønt (*Mynt) af Værdi ca 14½ Kr **pistolet** ['pistəlet] lille (*liden) Pistol c, *pl* smaa Pistoler **pistol-proof** skudfri (f Pistoler)

piston ['pistən] *mach* Stempel *n*, **~~rod** Stempelstang c, **~~stroke** Stempelslag, **~~travel** Stempelvandring c, **~~valve** stempelformig Ventil

pit [pit] *vt sc* lægge, sætte, stille, lore &c *[put], ~ one's self down* tage sig selv alvorlig, *~ in* bl a bidrage

pit [pit] Hul *n*, Grav, Grube, Hule, *min* Skakt, Schakt *[shaft],* Afgrund c *[abyss, the bottomless (or infernal) ~, hell], bibl* Grav *[grave], sp* Faldgrube, Fangrube *[~fall], anat* Armhule *[armpit].* Hjertekule c *[~ of the stomach],* Kop-Ar *[pock mark], theat* Parterre *n*, *sp* Kampplads, f. Hane, i Hunde, *amr* haard Frugtkærne, Sten, Kirsebær- eller Blomme(*Plomme)sten, *sl* Brystlomme c, *have the power of ~ and gallows* have Magt t at drukne og hænge, *the chief had an hereditary jurisdiction over his vassals, extending "to the ~ and to the gallows"* **pit** [pit] *vt* gøre Fordybninger (el Huller) i, grave i, stille op, lade træde i Skranken [imod *against*], hidse (F sætte) sammen *[provoke to combat], ~ it* ↖ gøre Lykke i (el. tiltale) Parterret Jvf *box it! ~ himself against* træde i Skranken imod . , *they often ~ted their lives* satte Livet ind] *against wind and wave to succour their fellows, I'll not ~ my wishes against your judgment,* sætte mine Ønsker imod Deres (bedre) Skøn, *a face ~ted by (or with) the smallpox* et kop arret Ansigt

pita ['pi tə] Pita, Pite, Pitohamp c, af *Agave Americana.*

pitahaya [pi tə'ha jə, -'hei] Pitahaya c, en tropisk-*amr* Busk, der yder en velsmagende Frugt *Cactus (s Cereus) pitajaya*

pitapat ['pitəpat] *ad* triptrap, klip klap, tik tak, *his heart went ~* hans Hjerte slog Tappenstreg, hans Hjerte hamrede **pitapat** ['pitəpat] Banken, Hamren, Trippen c, Triptrap, Klipklap *n*, af Fodder, Pisken, Hamren, Trommen c, af Regn Jvf *patapat!*

Pitcairn [pit'kæ ən, 'p], *~'s Island,* i det store Ocean, en af de lave eller farlige Øer (Tuamotugruppen), befolket 1789 af nogle eng Matroser, der havde gjort Mytteri

pitch [pitʃ] Beg *n*. Jvf *Burgundy,* i. *pay! they that touch ~ will be defiled* hvo som rører v. Beg, besmittes dermed **pitch** [pitʃ] *vt* bege, sværte; formørke, *~ed garland or hoop* Begkrans c **pitch** [pitʃ] Spids, Top c; (højt, lavt) Punkt *n [degree of elevation or depression];* ♪ Højde, ♪ Stemmetone; *fig* Grad c, Trin *[degree, rate];* Skraanings højeste Punkt *n*; Skraaning *[declivity];* Stigning, Skraaningsvinkel c *[degree of descent],* Fald *[descent, fall];* Kast *n*, Nedkastelse; Stigning, af Skrue; Deling, af Tandhjul; *sp* (& Gade-Handlers, -Kunstners) Standplads c, Sted *n*; Fiskeplads, Plads c, Fiskested, Sted *n [ground, swim].* Jvf *bait, glory,*

omee, tough! a full ~, 1 Cricket et fuldt Kast, et Kast hvorunder Kuglen ikke berører Jorden *[pitcher, yorker], a steep ~* [brat Stigning] *in a road, bait up roach ~es, do a ~ in the drag* give en Forestilling (. agere, optræde, producere sig) paa Gaden *sl, make a ~,* om Bissekræmmer (*Handelskar) samle et Publikum Jvf *vt queer! the hatred between the two countries was at a high ~,* var paa sit højeste, ·ogs var paa sin Højde, *Stapleton appeared to have no difficulty in answering any observation in a common ~ of the voice,* som blev gjort m almindelig Stemmehøjde, *get him up to the ~,* is bringe ham i den rette Stemning, spille ham op **pitch** [pitʃ] *vt* anbringe i en vis Højde, stille (i en vis Højde, i en vis Vinkel), fæste, plante *[fix firmly, plant],* anbringe, besætte, belægge, brolægge *[pave roughly],* opsætte [et Telt *a tent*], slaa [Lejr *his camp*], opslaa [sin Lejr *his camp*], ♪ give (anslaa) Tonen til [en Melodi *a tune*], gi sætte Prisen paa, fastsætte Værdien af, taksere *[fix the price . .of],* kyle (*ogs kile), smide *[hurl, toss].* Jvf *gammon! a ~ed battle* en iangeret Batalje, et Hovedslag, et ordentligt Feltslag, ~ [sætte] *his expectations low, ~ the hunters,* paa Markeder &c kaste til Maals, Præmier Jvf *cockshy! after ~ing their voices* ♪ efter at have fundet Tonen, *his voice was ~ed very low,* var stemt meget dybt, ~ *a yarn or tale* bl a fortælle en Løgn (·ogs. Skrøne), spinde en Ende, ~ *it* P smøre tykt paa, lyve, ogs. skrøne, *no deck-chair is ~ed* [stillet] *at so comfortable an angle, ~ the stone into* (F *in*) *the gutter . . .; he ~ed his tone into the pleasantest key,* stemte sin Røst i den mest behagelige Toneart, *she ~ed it to me* [foresnakkede mig en hel Del] *about old times and old happiness, the sea face of the bank is protected by sodding, or ~ing with stone,* Stensætning. **pitch** [pitʃ] *vi* sætte sig, slaa sig ned *[light, settle],* falde hovedkulds *[fall headlong],* trimle, ogs * dratte, falde, *dette [p Hovedet *on the head*], glt opslaa sit Telt *[~ his tent],* slaa Lejr, lejre sig *[~ his camp],* ⚓ duve, hugge, stampe, sætte, bl Bagersvende &c. køje sig (el tørne ind) for en kortere Hvile. Jvf *into! No; you ~ again* (Kingsley, *Westward-Ho! I 104*) Nej, sæt Dem (ned) igen! ~ [falde ned] *from a precipice, ~ in,* bl a slaa til, tage for sig, at Retterne *[fall to, wire in], ~ into him* P kløs (ogs.* slaa, gaa) løs paa ham, *he ~ed into* [drattede (·ogs dat) ned i] *the boiler; ~* [falde] *on his left shoulder point, ~ on,* overført bestemme sig for, vælge [dette Vers til sin Tekst *this verse for his text*], *~ up!* kast! kast væk! i Skolespr

pitch-and-toss ['pitʃən'tɔ̂s] *sp* Klink *c [chuckfarthing]*

pitch|black ['pitʃ'blak] begsort, **~blende** *min* Beglende &c *[pechblende]; ~cap* Beghætte, **~circle** Stigings-Linie, -Cirkel *c [pitch-line],* **~coal** Begkul *n,* Gagat, sort Rav *c*

Pitchcombe ['pitʃkəm] *s.*

pitch|dark ['pitʃ'da·k] begsort, ravsort, bælmørk, bælravende mørk, *ogs. bællende (el ravende, *prov* stummende) mørk, *in the ~ of midnight* i Bælmørke midt paa Natten, **~darkness** Bælmørke; *in the ~* i Bælmørke

pitcher ['pitʃə] Krukke; *amr* Kande, Vandkande, *ogs. Mugge, Vandmugge, til Servante *[ewer],* Brækstang *[crowbar],* Hakke, Kaster, Kastende *c,* ⚓ Skib *n* som sætter meget, Stamper, Rullebøtte *c, sp* «fuldt» Kast *n,* i Cricket *[full pitch]; little (or small) ~s have great (or large, long) ears* smaa Gryder har ogsaa Øren, *the ~ goes to the well till it comes home broken at last* Krukken gaar saalænge til Vands, til den kommer hankeløs hjem, *ogs Bøtten gaar saa længe til Brønden, at den brotner, **~-plant** ⚘ Kandebærer *c Nepenthes distillatoria [monkey-cup]*

pitch|farthing ['pitʃ'fa·ðiŋ] *sp* Klink *c* **~fork** ['pitʃfå·k] *agr* Høfork, ogs * Høtyv, Høgaffel, **prov* Neip, Tjuge, Sule *c, it rains cats, dogs, and ~s* det regner Skomagerdrenge, *det højer ned, **~fork** *vt* F gafle; slænge, *he was ~ed into the chair at the beginning of the session, originally intended for the Church, he got ~ed into the Foot Guards, simply to ~ a certain number of additional members on to a body already existing*

pitchiness ['pitʃines] Begsorthed *c*

pitching ['pitʃiŋ] skraa, skraanende **pitching** ['pitʃiŋ] bl a Belægning *c, conc* Belæg *n,* især Stensætning, stensat Vej, Stensætning, ⚓ Duvning, Rulling, Stampen, Sætning *c*

pitch|kettled ['pitʃketld] *sc* raadvild, forlegen, **~line** Stigningslinie, **~mop** ⚓ Begpensel *c*

pitchometer [pi'tʃåmitə] Stigningsmaaler *c, joc* Stigometer *n Engineering* 1897, 2det Halvaar 479

pitch|ore ['pitʃå·ə] *min* Begblende, Uran-Begerts *c,* Pechuran *n [pechblend(e)],* **~pine** ⚘ *amr* Pitchpine *c. Pinus picea,* **~pipe** glt Stemmepibe *c,* ✎ *fig* Stikord *n, what does c-a-t spell? It was the ~ to cat-head, and I answered accordingly.* Marryat, *Faithful I. IV. 30 T,* **~pot** ⚓ Beggryde, **~stone** Resinit, Retin-Asfalt, Retinit *c,* et af Plante- og Jordharpiks bestaaende Stof i Brunkul. **~tree** ✎ Se *pitch-pine! ~work* Grubearbejde *n* paa Andel, Andelsbrydning *c*

pitchy ['pitʃi] begagtig, beget, begsort, bælmørk, ~ *darkness* Bælmørke, ravende Mørke

pitcoal ['pitkoul] Stenkul

piteous ['pitiəs, -tjəs, -tʃəs] sørgelig, bedrøvelig, ynkværdig, medynkvækkende, medlidende glt *[compassionate]; cont* ussel, ynkelig *[mean, poor].* **piteously** [-li] *ad* sørgelig, bedrøvelig, &c, ynkelig **piteousness** [-nes] Sørgelighed *c,* &c

pit|eye ['pitai] *min* Fyldort *c,* **~fall** [-få l] Faldgrube, *fig* is Fælde, Snare *c; a large public school has its ~s for a boy of your son's disposition,* **~fish** Dyndkutling *c: Periophthalmus,* **~furnace** Schaktovn

pith [piþ] ⚘ Marv, *anat* Rygmarv, Sjæl, i Pennepose *[~ of a quill], fig* Marv, Kærne *c, here, indeed, lies the whole ~ of the matter,* Sagens Kærne. **pith** [piþ] *vt* stikke (i Marven, og saaledes dræbe), *he dropped like a ~ed ox,* **~ball** is Hyldemarvskugle

pit-head ['pithed] *min* (Skakts) Dagaabning *c*

pithecoid [pi'þi·koid] orang-utanagtig, pongoagtig, s Orang-utan, Abe, *fig* Abekat *c.*

pith-hat ['piphat] Marvhat, Marvhjelm *c [solar topee, solah helmet], the ~s of the horsemen.*

pithily ['piþili] *ad* marvfuldt, kærnefuldt, kraftig, fyndig, med Fynd og Klem. **pithiness** [-inės] Marvfuldhed, Kærnefuldhed, Fyndighed, Fynd *c.* **pithless** [-lės] marvløs, kærneløs, saftløs, uden Saft og Kraft

pit-hole ['pithoul] P Grav *c.* **Pithole** ['pithoul], ~ *City.* En af de saakaldte Petroleumsbyer, i Pennsylvanien

pithos ['piþås] *antiq* Pithos *c,* meget stor Vin eller Oliekrukke af sfæroidisk Form.

pithy ['piþi] Marv-; marvfuld; kærnefuld, fyndig; *this ~ speech prevailed, and all agreed; in all these Goodman Fact was short, but ~.*

pitiable ['pitiəbl, -tjəbl] ynkværdig, som fortjener Medynk *[worthy of compassion], ~ persons, a ~ condition; ~ to see* som det er (. . var) en Ynk at se. **pitiably** [-bli]

ad ynkværdig, saa det er (. var) en Ynk at se **pitiful** ['pitif(u)l] medlidende glt & *bibl [compassionate];* ynkværdig, der fortjener Medynk *[worthy of compassion, pitiable], cont* jammerlig, ynkelig *[contemptible, despicable]. the Lord is very ~ and of tender mercy,* er saare miskundelig og forbarmende, *it was a ~ sight* det var en Ynk at se **pitifully** [-fuli] *ad* medlidende, ynkelig. *~ behold the sorrows of our hearts!* **pitiless** [-les] ubarmhjertig, haard, haardhjertet, hst ynkløs som ikke vækker Medlidenhed, *a ~ master; a ~ state* **pitilessly** [-li] *ad* ubarmhjertig, uden Naade og Barmhjertighed **pitilessness** [-nes] Ubarmhjertighed *c*

pitman ['pitmən] Grubearbejder, ogs Bergbryder, Underskærer[1], Forbindelsesstang, i Sav (*Sag) & undert dmp *[connecting-rod], sl* Lommebog *c* **Pitman** ['pitmən] Is *Sir Isaac ~* † 1897, Opfinder af et stenografisk System *(Phonography).*

pit-mirk ['pit'mə k] *sc* Se *pitch-dark*

pit|pan ['pitpan] fladbundet Kano *c*, i Mellemamerika, **~pat** ['~pat] Se *pitapat! the ram ~ted* [trommede] *on the windows,* **~prop** Grubestotte *c, pl* ogs Grubetømmer *n*, Pitprops, F Props *c.*

pitri [pi'tri ?] *hind* Forfader, Fader, i Teosofi &c is (Menneskeslægtens) første Fader *c*, Ophav *n*

Pitsane [pit'sa ni] *s*

pitsaw ['pitså] Langvedsav(*sag), Plankesav *[ripping-saw].*

Pitsligo [pit'slaigo^{u}] *s*

pitster ['pitstə] *theat* Parterregænger, *ogs Parterrist *c.*

Pitt [pit] Is *William ~,* eng Statsmand † 1778, og *William ~,* eng Statsmand † 1806, *the ~ diamond* Pitt, Regent *c*, en stor Diamant (Brillant), som nu tilhører Kongen af Prøssen Ogs kaldt *the Regent, the ~ Press.* Universitetsbogtrykkeriet i Cambridge Jvf *Clarendon! ~'s mark* Angivelse *c* af Trykkested &c i trykt Bog, i Henhold t en Lov udstedt under William Pitt, *(Billy) ~'s pictures* blinde Vinduer Saa kaldte, fordi mange Vinduer blændedes, da Pitt i 1784 og 1797 forhøjede Vinduesskatten

pittacal ['pitəkəl] *chem* Pitakal *n*, smukt, blaat Farvestof fremstillet af Tjære

Pittacus ['pitəkəs] Pittakos, en af Grækenlands syv Vise

pittance ['pitəns] Portion, Madportion, i Kloster eller som Almisse, Almisse *[charity gift],* Kende, ogs * Smule *c [trifle], one half of this ~ was even given him in money, the inconsiderable ~ of faithful professors* **pittancer** [-sə] Spisemester *c*, i Klostre

pitter ['pitə] *vi* † bevæge sig m Larm, storme (frem), plaske, tromme *[patter],* græmme sig, *prov* skrige, vræle, mumle *[murmur];* surre, svirre, om Græshoppe, *a grasshopper remained a week with St Francis during the absence of the Virgin Mary, and ~ed* [svirrede] *on his head.* D'Israeli, *Curiosities (Legends),* **~patter** ['pitə'pətə] *ad* Se *pitapat! s* Klapren *c*, Klipklap *n*, &c, *the quick ~ of the rushing* [fremstormende] *feet,* **~patter** *vi* klapre, is *sc* fremplapre Bønner *[repeat prayers after the Romish fashion].*

Pitti ['piti]. Is om en mægtig Familie i Florens

pittizite ['pitizait] *min* Jærnbegerts *c.*

Pittsburg ['pitsbə g] *s.* I Pennsylvanien, v. Ohio.

pituitary [pi'tju'itəri, 'pitjui-] Slim-, slimafsondrende, *~ sinus* Slimgrube *c.* **pituite** ['pitjuait] Slim *n [mucus, phlegm].* **pituitous** [pi'tjuitəs, 'pitjuitəs] Slim-; beslaaende af (lignende) Slim, forslimet, *~ humor* Slimvædske

pit|viper ['pitvaipə] Grubeslange *Bothrops, pl bothropes,* **~~wood** Grubetømmer *n [pit-props]*

pity ['piti] Medlidenhed, Medynk *c* Jvf *true! Pity!* det er (var) Skade el Synd! *~* [det er Skade, det er Synd] *he should not always be so, it is a ~* det er Skade, det er Synd, *and faith it was a ~ of her* P det var Synd for (*ogs paa, i) hende, *it is a great ~* det er Jammerskade, det er baade Synd og Skam, *it is a thousand pities* det er evig Skade, *the ~ of it!* hvor sørgeligt! ogs hvilken Skade! *O the ~!* ogs o ve! *there is the ~ of all!* det er netop det sørgelige! Sheridan, *The School f. Sc. IV. 2, (the) more's the ~* destoværre, ogs * desværre. *what a ~!* hvor sørgeligt! *ogs hvilken Skade! F ogs hvor kedeligt! *what a ~ for him!* det er Synd for ham! *ogs hvilken Skade f. ham!, den Stakkel! *stakkers ham! *I've not the slightest ~ in the world for* [med] *them, take ~ on* . have Medlidenhed med , forbarme sig over , *for ~* af Medlidenhed, *ogs for Sælebods Skyld, *for ~'s sake,* is for Guds Skyld, *in ~* af Medlidenhed Se *for ~! in ~ for (or of, to)...* at Medlidenhed (el Medynk) med ., *some had subscribed in ~ for his poverty, shrug up his shoulders in ~ of the inventors, in ~ to him,* ogs da jeg syntes, det var Synd for (*ogs da jeg syntes Synd i) ham, *for Sælebods Skyld, *from a feeling of ~* at Medlidenhed, *a smile of ~* et medlidende Smil

pity ['piti] *vt* føle (el have) Medlidenhed (el Medynk) med, ynkes over, *ogs synes Synd i, synes (el tykkes) Synd paa, bibl* forbarme sig over, *your looks don't ~ you* F man kan ikke (*ogs skal ikke kunne) se det p Dem (at De fejler nt), *you're a regular 'pity the sorrows', you know,* en rigtig Stakkel, *rigtig en Stakker Dickens, *Mutual Friend III. 14.* Se Note til *petition! he was a spectacle to be pitied* det var en Ynk at se ham **pity** *vn* ynkes, have Medlidenhed, *Athene might ~ at last* **pitying** ['pitiiŋ] medlidende, medynksom, *a ~ smile.* **pityingly** [-li] *ad* medlidende, medynksomt

pityriasis [pitə'raiəsis] *path* kliadagtigt Udslæt, Flas *n*, Skæl *pl [dandriff, branny tetter].* **pityroid** ['pitiroid] kliadagtig

Pityusæ [pitə'u si] *the ~* de pityusiske Øer.

più [pi'u] ♪ (lidt) mere, *~ allegro; ~ mosso.*

Pius ['paiəs] *s, ~ Ninth.*

pivot ['pivət] Stabel, Tap, Pivot; *fig* Tap *c*, Hængsel *n*, ⚔ Fløjmand *c [~man]* Jvf *hinge!* **pivot** ['pivət] *vt* anbringe p en Tap, p Tappe(r), dreje (el. svinge) p en Tap, p en Pivot, *vi* svinge (p en Tap), rotere (om en Tap el Pivot), *~ing bar* Pivot *c.* **pivotal** ['pivətəl] Tap , Pivot , svingende, roterende; *fig* væsentlig, som danner den Tap hvorom nt drejer sig. **pivot|foot** *sp* højre Fod · hvorpaa Cricketspilleren vugger; **~gun**[1] Pivotkanon, Stævnkanon; **~man** ⚔ Fløjmand.

pix [piks]. Se *pyx!* Jvf ogs *pigs!*

pixy ['piksi] *prov* Huldr, Huldre *c [fairy];* **~pears** [-pæ əz] *prov* Hvidtorn, *ogs Hagtorn: *Crataegus oxyacantha,* Hunderose, *Nyperose *c: Rosa canina;* **~~ring** Elle(*Alve)dans *c [fairy circle or ring];* **~~stool** Paddehat, Svamp, *Sop *c [mushroom, toadstool].*

Pizarro [pi'zárou, -'ja rou] *s.*

pize [paiz] † *s & int* Pokker (*c*). Jvf *pizziness! a ~ on*

[1] Modsat: *top-sawyer* Overskærer *c.* Begge Dele nu forældet

[1] Saa kaldtes (for ca 1885) Stævnkanoner i Modsætning t. Bredsidekanoner, der stod i Brog.

it, [Pokker i Vold med det] *send it off...!* Scott, *Kenilw I*

pizen ['paizn] P Gift, Drik *c [poison], you've sworn off your reg'lar -?* Deres faste Drik el. Sort? *[your usual tap]*

piziness ['paizines] Fandens Væsen *n,* *Forbistrethed, Vranghed *c [cussedness]* Jvf *pize! It was Bertran's own -* Kipling, *Life's Handicap.*

pizzicato [pitsi'ka:to:] ♪ pizzicato, pizzicando, klimpret, knipset, ikke stroget med Buen Modsat *coll'arco.*

pizzle ['pizl] (firfødtet Dyrs) Kønslem, Lem *n,* P Pers -s Tyremie, ogs Oksesene, P Oxepers *c [bull's -]*

pizy 'paizi] F Fandens, *forbistret, vrang Forudsættes af *piziness,* hv se

placability [pleikə'biliti] Forsonlighed *c* **placable** ['pleikəbl] forsonlig **placableness** [-nes] *s.*

placard ['plaka:d] Plakat *c,* Opslag *n* **placard** [plə'ka:d, 'plaka:d] *vt* opslaa, kundgøre, bekendtgøre

placate [plə'keit] *vt* berolige Alm *appease, pacify,* forsone Alm *conciliate*

1 **place** [pleis] (aaben) Plads *c [open space, area],* Sted *n [spot, passage]; merc & sp* Plads, Samfunds stilling Stilling *[social position],* Ansættelse, Kondition, Plads *[situation],* Herskabsbolig, (herskabelig) Bolig. *sc* Hovedbygning, Herregaard *[mansion-house on an estate], sc* Fæstning *c,* Kastel, Slot *n [castle], mat* Decimal *c.* Jvf *cede, change, intend, 3 pass! a high -,* bl a en høj Stilling, *the high -* det høje *bibl; the present is not a - for* [dette er ikke Stedet til at] *entering upon the figures, it is not my -* det er ikke min Sag; det tilkommer ikke mig [at *to*], *I changed -s* [byttede Plads] *with him, all these epistles found a -* [fandt Plads] *in the paper, neither idleness nor avarice find a - in this happy region, it is too puerile a work to find - here, give -* gøre Plads; *fig* give (el gøre) Plads [for *to*]; *her fears soon gave - to the desire to..., give - to younger men, have -* finde Sted, eksistere, være til, *such desires can have no - in a good heart; lose ten -s,* paa Skolen nedflyttes ti Numere, *they shut up her lesson book and lost her -,* og bladede om f. hende, *see the old -s,* især se sig om p gamle Steder (ogs Tomter), *take -* indtage en (.. sin) Plads, tage Plads, træffe, ramme *[take effect];* finde Sted, blive t noget, *ogs blive af, slaa til, gaa i Opfyldelse, *ogs slaa ind, *in so splendid a manner did the English people, properly so called, first take - among the nations of the world.* Macaulay, *History I. 1. 20 T.; but none of these excuses would take -,* virkede, frugtede. Spenser, cit Webster, *Jonathan aimed a blow at him, which, if it had taken -, must have instantly terminated the strife* Ainsworth, *Jack Sheppard III. 12. 225, no such attack took -,* ogs dette Angreb udeblev, *where dancing and singing take -,* ogs hvor der danses og synges, *the serenade will take -,* ogs Serenaden bliver alligevel til noget, *the wedding will take -* [ogs. Brylluppet skal staa, staar] *on Thursday; the wedding never took -,* F ogs. det blev ikke til noget m. Brylluppet; *we took our -s* vi tog Plads, vi indtog vore Pladse(r) [ved Middagsbordet *at the dinner-table;* p. Forhøjningen *on the dais*], *take the - of* træde i Stedet for, *at this -* paa dette Sted[1], *in -* paa Stedet, *fig* paa sit Sted, paa sin Plads, *if put on to the frame-work while moist, it will adhere and harden in -,* paa Stedet, *what would your life have been worth if the breech-pin had been in -?* paa (sin) Plads?, *in -s* paa sine Steder *[locally]; in another -* paa et andet Sted Ogs om et Bogsted &c Brugte i Lordernes Hus betegnet disse Ord i Underhuset, *in the first -,* især for det første *[first], in the first and foremost -* først og fremmest (fremst), først og fornemmelig, *talk is all right (or very useful) in its -* bravt (bra) nok på sit Sted, *in other -s* paa andre Steder Jvf *in another - &* Note til *at this -! in the second -,* især for det andet, *be (more) in -* være (mere, bedre) på sin Plads, *be in his right -,* om Person være p. sin rette Hylde, *I doubt whether you would have behaved a bit better in his -,* om du havde været i hans Sted, *all were in -* [paa deres (*sin) Plads] *for this new attack, in - of* i Stedet for, istedenfor, *in - of common air; liquor, in this emergency, stood them in - of food, fuel, and rest, fall into -* [falde i Traad], *become explicable and rational, the buoys were all put into -,* lagte p Plads, udlagte, *the Prospect smack of this -,* her af Stedet, *live on the -* bo p Stedet, f Eks i en Villa, *make a settlement on a -* anlægge en Kolonı (el nedsætte sig) p et Sted; *the people on his own - speak of him as the Colonel; out of -,* om Person uden Tjeneste, uden Kondition *fig* ikke p sin Plads, p sin urette Hylde, om Ting ikke p sit Sted, ikke p. sin Plads, mindre passende, *a great lumbering hulk of a thing, looking quite out of -,* som slet ikke passede (ind i Omgivelserne), som stak saa ganske af, *a question into which it would be out of - to enter,* ogs. som det her ikke er Stedet at gaa ind paa

2 **place** [pleis] *vt* anbringe, lægge, placere stille, sætte, *fig* sætte, *fig* om Person stille *[situate], merc* anbringe, placere *[invest],* anbringe, i Eks i Logis, i Skole, i Lære, tilskrive *[attribute], sp* placere, uddele en af de tre første Pladse, is i Passiv. Jvf *school!* Jvf Note til 1. *place! I am sorry, sir, but I cannot - you,* bl. a jeg ved ikke, hvor jeg skal henføre Dem til, ogs * jeg kan ikke erindre Dem, jeg kender Dem ikke, *I am not similarly -d,* ikke saadan stillet, *- the population at* [sætte Befolkningen til] *two millions, - the matter before the board* forelægge Kommissionen Sagen; *- chairs* [sætte Stole frem] *for the visitors, the town was well -d* [havde en god Beliggenhed, *ogs laa godt til] *for all purposes of trade, some -* [sætter] *felicity in action, some in ease; a model country which he -s in* [henlægger til] *the imaginary island of Utopia, prepossessed as I was, I -d them to* [henførte jeg dem til, underlagde jeg dem] *a wrong motive; I was -d with* [anbragt hos] *a Scotch lady.*

3. **place** [pleis] *v. refl:* - *himself* lægge (.. placere, stille, sætte) sig; *the guests were in the act of placing themselves at the table,* at sætte sig tilbords

placebo [plə'si bou] Egl 'jeg vil behage', *rel* Placebo, Vesperhymne for afdøde *[placebo domino]; pharm & fig* Brødpille *c,* Middel givet f et Syns Skyld

place|brick ['pleisbrik] Vragsten, blødbrændt Sten, **-hunger** Embedsjagt, Taburetjagt *c,* **-hunter** Embedsjæger, Levebrødspolitiker *c,* **-keeper** En der klamrer

[1] Denne Brug er nærmest at opfatte som laant fra Sporten, hvor *place* bruges om en af de tre første Pladse, der af Dommerne tilkendes en Hest En saadan siges derved ogsaa *to be placed* blive placeret.

[1] *at this place, in this place.* Om et mindre Sted siges begge Dele. Om et større Sted (en By, et Land) kun: *in this place.*

sig t Embedet, En *c* der klynger sig t Taburetten (og derfor gerne skifter Politik &c), undert Bogmærke *n*; *in that Bible you will find a ~.* Stead, *Real Ghost Stories I. 53*, **~-kick**, ı Fodbold «Stedspark», Spark der gøres indenfor den afgrænsede Spilleplads, **~man** [-mən] Embedsmand (ansat af Partihensyn), *his dislike to the whig and the ~ continued to maintain the coldness between them.*

placenta [plə'sentə] Moderkage, Efterbyrd, ♆ Æggestol *c* **placental** [təl] (Pattedyr *n*) som har Moderkage **placentary** [-tərɪ] som har Hensyn paa Moderkagen, *~ system of classification.* **placentation** [plasən'teɪʃən] Frøenes Befæstelsesmaade *c* i Frugtknuden

Placentia [plə'senʃıa] Nu. Piacenza *n*

placer ['pleɪsə] Anbringer, Placerer *c* **placer** ['plasə, plə'sə , plə'bə] *amr* Guldvadskeri, Vadskeri, (Guld)leje *n*[1], *fig* Guldgrube *c*, **~~claim** Grund *c* med guldførende Sand

place-seeker ['pleɪssı kə] Pladssøgende, *cont* Levebrødspolitiker *c*

placid ['plasıd] stille, blid, fornøjet, rolig, stille, *a small and ~ bay, with an unusually ~ countenance.* **placidity** [plə'sidıtı] Blidhed Stilhed, Tilfredshed, Ro *c.* **placidly** ['plasıdlı] *ad* stille, blidt fornøjet, rolig, stille

placing [pleɪsɪŋ] Anbringelse, ogs *sp* Placering *c*

plack [plak] glt *sc* Toote *c*, *his poetry had been composed in the fields with not a ~ in the pocket of the poet, for two and a ~, i. e for two bodles and a ~*[2]

placket ['plakıt] † Skort *n [petticoat]; prov* Skortesplit, Kjolelomme *c*, **~~hole** Skortesplit, Kjolelomme *c*

plackless ['plakles] uden en rød Øre, gan'ske blank, ogs pungslidt Burns

placoderm ['plakodə m] Plakoderm *c*, ı Paleontologien en af de benpladede Fiske ı den devoniske Formation **placoid** ['plakoɪd] ✗ plakoid. **placoidian** [pla'koɪdıən] ✗ plakoid med større, benagtige Plader, som tit ender i Kroge og Torne, *s* Plakoide, plakoid Fisk *c.*

plafond [plə'fând] *arch* Plafond *c*, Loft *n*, ı Værelse *[ceiling].*

plagal ['pleɪgəl] ♪ plagalisk Modsat *authentic, ~ cadence* plagalisk Toneslutning, Harmonifølgen IV—I

plagiarism ['pleɪdʒərızm] Plagiat *n*, *a tedious ~ of the New Testament.* **plagiarist** [-rıst] Plagiar, Plagiator *c* **plagiarize** [raız] *vi* plagiere, *~ from* plagiere *vt* **plagiary** [-rɪ] Plagiar, Plagiator *c*, glt Plagiat *n [plagiarism], Sir Fretful Plagiary,* en forlængelig og irritabel Skuespilforfatter ı Sheridans Komedie *The Critic.*

plagiaulax [pleɪdʒı'â laks]. Egl Skraaluret *c*, om nogle kødædende Pungdyr, hvis fossile Levninger er fundne ı den saakaldte *dirt-bed* Formation

plagihedral [pleɪdʒı'hı drəl] skrævfladet, ı Krystallæren **plagiostome** ['pleɪdʒıostoʊm] ✗ Tværmundet *c* **plagiostomous** [-'åstəməs] ✗ tværmundet

plagose [plə'goʊs] pryglesyg, straffelysten, *Dr Keat, the most ~ of modern masters.* Efter det horatiske *plagosus Orbilius*

plague [pleɪg] Pest, *fig* Plage, Landeplage, Pestilens *c*, *the ~s of Egypt* Ægyptens Landeplager, *shun his old associates as if they had the ~,* som pestbefængte, *a ~ upon him!* gid han laa en Ulykke! *how the ~* [hvordan Pokker] *shall I be able to pass for a Jew?* *what the ~* [hvad Pokker] *is she doing out here?*, *die of ~,* af Pest **plague** [pleɪg] *vt* plage, pine, hjemsøge *[infest],* F plage *[tease, vex]; I only flirted with him to ~ his wife; ~ the life out of me* plage Livet af mig **plague** *vt & abs* være til Plage, ogs være plagsom, *keep out of the way, and not come near the fire, plaguing round where she was at work The Lamplighter ch. II 5 T.* **plagued** [pleɪgd] *ad* P forbandet, forbistret, *I'm ~ hard up* Baumann **plague-mark** Pestplet, Pestflek *c* **plaguer** ['pleɪgə] Plageaand *c* **plague-spot** Se *plague-mark!* **plaguily** ['pleɪgılı] *ad* P forbandet, F forbistret; *Ronsard is so ~ stiff and stately.* **plaguy** ['pleɪgi] P forbandet, F forbistret Ogs som *ad; those ~ shiny boots are so tight and hot, it was a ~ shame* [Synd og Skam] *she should have been whipped for a spill of milk, a ~ sight,* ı New England: en stor Del *[a great deal], I'd a ~ sight sooner* [langt hellere] *see ., he is a ~ while coming* det er forbistret, saa længe han bliver, *he looks ~ gruff, a ~ sore feeling*

plaice [pleɪs] ✗ Rodspette, ogs Kongeflynder *c Platessa communis*

plaid [plad, pleɪd] Pled blandt Højskotterne[4]. Pled *c (n),* rudet Rejsetæppe *n [a Scotch ~],* ~s, ogs (Slags) Fyrstikker af Traad **plaid** [plad, pleɪd] Som Adj rudet, ternet, skotsk, *~ socks* Tartans Sokker, *~ tulips* Tartans Tulipaner **plaiden** ['pladın, 'pleɪdn], **plaiding** [-ıŋ] *sc* Plading *c & n,* kipret Flanel

plain [pleɪn] *vi* glt & høst klage *[complain], the mournful ~ing of the night-breeze in the hollow lugsail.* **plain** [pleɪn] jævn, flad | *[even, flat]* flad | *[level],* aaben *[clear, open],* tydelig, ‡undert skjellig[2] *[distinct, evident],* simpel, tarvelig, ‡ogs enkel *[simple],* tarvelig[3], af Udseende, af Ansigt Jvf *homely-looking!* jævn, ligefrem *[artless, straightforward],* aaben, oprigtig af Væsen *[frank, honest],* ensfarvet, ufarvet, ukoloreret, glat, umønstret[4] [Silketøj *silk*], civil, om Klædning, &c, ublandet *[neat,* F *straight].* Jvf *dealer, dealing, equivoque! ~ and limited accommodation,* bl a. tarveligt og indskrænket Kvarter, *a ~* [glat] *button, crape, muslin, velvet, ~ cards* Ikke-Billedkort, ‡ogs Haandkort, *a ~* [aaben] *character; ~ clothes, hat* civil Dragt . Jvf *plain-clothes! ~ cooking* tarvelig Madlavning, ‡ogs tarveligt Madstel, *a ~* [tarveligt] *countenance; ~ diet* tarvelig Kost, *partake of a ~* [tarvelig, ‡ogs enkel] *dinner, hold your ships within ~* [tydelig] *signal distance of each other; in ~ English* p godt engelsk (., dansk, norsk), *I only offer one possible explanation of a ~* [simpel] *fact; in ~ language (or terms, words)* m. klare (el rene) Ord; *a ~* [jævn] *man, ~ needlework* almindeligt Haandarbejde Modsat *fancy-work, a ~ pattern of cloth* et Stykke umønstret (el. glat) Tøj, *~* [jævne] *people; ~ boiled potatoes* kogte Kartofler (‡Poteter); *in ~ prose* ı jævn Prosa, *a ~* [glat] *ring, ~ sails* almindelige Seil Især modsat Lavseil, *~ sailing* jævn (el let) Sejlads, *while this breeze stands, we shall have ~ sailing, that's ~ sailing,* ogs. det er givet, det er ligetil, ‡ogs det er greit Skuring; *it was not all ~ sailing,* figurlig: det gik ikke saa glat,

[1] **«vaade og tørre placers»**, ved Guldgravning ı Californien: rindende eller udtørrede Floders Lejer

[2] I Forbindelsen *I wadna for two and a plack* (jeg vilde ikke . . . for alt det).

[1] Stribet og broget Uldtøj som Yderklædning. Dens Mønstre danner Mærket i de forskellige Klanner. Af gælisk *peallaid* Faareskind. Jvf *tartan!*

[2] saa det var skjelligt paa lang Lei, at Bamse Brakar var ude og fór. N. Morgenbl. 1895. 392.

[3] *"Sometimes used as a euphemism for ugly." How plain she is!*

[4] Jvf modsætningsvis *fancy cloths, fancy goods!*

det var ikke saa ligetil, *I send you a sample stained as well as ~*, ufarvet. *~ sewing* Linnøm, *the ~* [stygge] *sea; take ~* [drikke bare] *sodawater the next morning, a ~ speaker* en fritalende Person, *the Plain Speaker* (den Fritalende) *Opinions on Books, Men, and Things.* Af William Hazlitt (1826). *these are ~ terms* dette er rene Ord (f Pengene), *the ~* [rene] *truth, ~ work,* især almindeligt Haandarbejde *the why is ~ as nay to parish church* Grunden ligger snublende nær *as ~ as day, as ~ as the nose in (or on) your face* klart som Dagen *it was ~ to see (or to be seen) that* . det var klart (el tydeligt, F ogs grelt) at , det var godt at se at , *as is ~ from* . hvad der (tydelig) fremgaar af , *to be ~ with you* for at tale tydelig (el rent ud), *have I made myself ~?* har jeg udtrykt mig tydelig?, *in ~* glt med klare (el. rene) Ord *[in plain terms],* rent ud *[plainly].* **plain** [pleɪn] *ad* P tydelig, *so clear that every rock and patch of sea-weed showed ~ four hundred feet below us.* Kingsley, *a little tot, who can hardly talk ~,* rent **plain** [pleɪn] Slette, Slagmark, Valplads *c*, *built in* [paa] *a ~, upon the ~ of* [ved] *Marathon.* **plain** [pleɪn] *vt* jævne glt Se *plane!*

plain|chant ['pleɪntʃa nt] ♪ enstemmig Sang, Koralsang uden Prydelser, **~~clothes** [-klou(ð)z] civil, om Dragt *[civilian],* civilklædt, *a ~ coat; a ~ (police)man* en civilklædt Politimand, **~~dealer** Se *dealer!* **~~dealing** [-'di lɪŋ] oprigtig, ærlig, *s* Oprigtighed, Ærlighed, Aabenhed, (aaben og) ærlig Færd *c*, **~~edged** [-edʒd] ɪs glatkantet, høvlet *[square-jointed]; ~ boards;* **~~looking** tarvelig (el ordinært) udseende, grim, ogs * styg.

plainly ['pleɪnli] *ad* tydelig, tydeligvis, rent ud, *I ~ told him* [sagde ham rent ud] *that* ..

plainness ['pleɪnnes] Jævnhed *c*, &c, *with a ~ of speech* [Ligefremhed] *which is unusual in diplomacy.*

plain|song ['pleɪnsɔŋ] Se *plain-chant!* **~~speaking** Oprigtighed, Aabenhed *c*, **~~spoken** oprigtig, aaben

plainstanes ['pleɪnsteɪnz] *sc* Brolægning; Bors *c*, *he (Mr. Lovel) was never seen on the ~* [paa Gaden] *at a'.* Scott *Antiq. XVI. 140 T.*

plaint [pleɪnt] *poet* Klage, Veklage, Klagesang, Folkevise, *jur* (skriftlig) Klage *c*, *~ 11s, hearing 20, execution 15, when granite moulders, and when records fail, A peasant's ~ prolongs his dubious date, make our ~* [indgive Klage] *to the Regent, the music changed to a low monotonous* .. **plaintiff** ['pleɪntɪf] *jur* Citant, Klager, Sagsøger, *f* Citantinde, Klagerinde, Sagsøgerinde *c [fair ~]* Modsat *defendant* Jvf *vi find!* **plaintive** ['pleɪntɪv] klagende, melankolsk, sørgelig, *the most ~ ditty* **plaintively** [-li] *ad* klagende **plaintiveness** [-nes] klagende Beskaffenhed, melankolsk Karakter *c*. **plaintless** ['pleɪntles] lst klageløs, uden Klage, uden at klage *[uncomplaining, unrepining].*

plaise [pleɪs] Se *place!*

plaister ['pla sto, -eɪ-]. En gl Stavning af *plaster.* Jvf *sticking ~!*

plait [pleɪt, plæt] Fold, Plissé, Fletning, ogs Flette *c*; *have a false ~ fastened to his hair, she wore a thick ~ on her head.* **plait** [pleɪt, plæt, plɪt] *vt* folde, plissere *[double in narrow folds],* [pli t] flette, ⚓ platte, koldhamre [Jærn *iron*], *~ a gown, the hair, a sleeve, straw for hats.*

plan [plæn] Plan, i flere Tilfl, Plantegning, Tegning; Maade *c* Jvf *action, floor-plan, vt form, instalment, nurture! the ~ of* [Planen til] *a constitution of government, of an expedition, of a treaty; ~ of elevation* ⚓ Sidetegning, *~ of projection* ⚓ Spanterids *n*, *a ~ of* [is en Tegning over] *the structure; the best ~* [Maade] *to gain this object, it is a cheaper (safer) ~* is det er billigere (forsigtigere, tryggere), *it is a very good ~* [ogs det er meget godt] *to..., our only ~ is to, is .. ing* det eneste vi kan gøre er at , *I've a ~,* ogs der falder mig nt ind, jeg faar en Idee, *I've a ~ in my head,* is jeg omgaas m en Plan, *I had a ~ in this,* havde en Plan hermed, *lay down his ~s for battle* lægge sine Slagplaner *she watched him demurely, and made* [lagde] *her ~s, it was thought the best ~,* ogs man fandt det raadeligst *by this ~,* is paa denne Maade *on an entirely novel ~* efter en ny Plan **plan** [plæn] *vt* gøre (et) Udkast til Ogs *~ out,* udføre en Plan til planlægge, lægge Planen (el Planer) til *[devise, scheme]* Ogs *~ out, ~ the conquest of a country, a reduction of the national debt or of taxes, education must be ~ned accordingly,* anlægges derefter, *~* [lægge Planer for] *what he would do next summer, ~ out a scheme* udkaste en Plan. **plan** *vi* lægge Planer, *~ for the future.*

planaria [plə'næ rɪæ] Planarie *c*, et Slags Fladorm. **planarian** [-rɪən] Planarie *c* **planarioid** [-rɪoɪd] planarieagtig, planarieformig

planch [plɑnʃ] † Se *plank! ~ shoe* Sko *c*, til Mulæsel

Planche [fr., plɑn'ʃeɪ], *James Robinson ~,* Dramatiker, Antikvar, &c † 1880

plancher ['plɑnʃə] † & *prov* Gulv *n [floor];* † Planke *[plank],* Soffitte *c [soffit].* **planchet** ['plɑnʃet] Metalplade, is Mønt(*Mynt)plade, Blanket *c [blank, coin-plate].* **planchette** [plɑn'ʃet, fr] Kassebræt (*Kassebord) *n*, Planchette, Planchette *c*, trekantet Bræt paa Støtter, i sin Tid (ca 1855) brugt v. spiritistiske Kunster, is ved «Aandeskrift», Landmaalerkompas *n*, Vinkelmaaler *c [circumferentor]* **planching** ['plɑnʃɪŋ] † Gulvlægning *c [flooring],* Brættegulv *n*

plancton ['plɑŋktɑn] Plankton, Havets Indhold af fritsvømmende Smaadyr &c, *ogs Svæv, Aate *n* Modsat *necton,* hv se!

plane [pleɪn] ♆ Se *plane-tree!* **plane** [pleɪn] plan ⚓ plat, om Kort, *~* [plan] *angle, ~ geometry* Plangeometri, *~ sailing* plat Sejlads, Sejlads i plat Kort, *~ table* Maalebord, *~* [retliniet] *triangle.* **plane** [pleɪn] Plan[1], Niveau *n [level],* Høvl *c [joiner's ~]; I stand upon the same ~ as yourselves.* **plane** [pleɪn] *vt* planere, jævne, høvle, *~ down* kloppe *typ,* **~~iron** Høvl(e)jærn.

planer ['pleɪnə] Klopholt, i Typografi, Høvlemaskine *c* **Planer** ['pleɪnə, ty] Især *J. S. ~,* en tysk Botaniker, *~ tree* ♆ Planera *c*, et *amr* Træ

plane|sheer [pleɪnʃɪə] ⚓ Se *plank sheer!* Marryat, *Newton Forster ch. XVII, Peter Simple III ch. X* (to Gange) og *ch. XXII,* **~~stock** Høvlblok *c*

planet ['plænɪt] Planet *c*, *the ~ Jupiter.*

plane-table ['pleɪntebl] Maalebord

planetarium [plænɪ'tæ rɪəm] Planetarium *n*. **planetary** ['plænɪt(ə)rɪ] planetarisk, planetisk, *~ chain* planetarisk Kæde, en Ring af syv Kloder, i Teosofi &c[2], *~ days, hour, inhabitants, motions.* **planetoid** ['plænɪtoɪd] Planetoide, Asteroide *c*. **planetoidal** [plæni'toɪdəl] planetoidisk, asteroidisk.

plane-tree ['pleɪntrɪ] ♆ Ahorn, Valbirk *c*, Æretræ *n*,

[1] Dette i Teosofi &c ogs. om *A stage of manifestation, or state of consciousness:* Aabenbaringsstadium *n* eller Bevidsthedstilstand *c*.

[2] Jvf *rounder!*

*Platanløn c: *Acer pseudoplatanus.* Fuldst *mock (or Scotch) ~.* Ogs *false plane, American ~* Se *platan(e)!*

plangent ['plandʒənt] † slaaende, is slaaende, skyllende *[dashing]. ~ waves*

planifolious [pleɪnɪ'foʊlɪəs, plan-] fladbladet **planimeter** [plə'nɪmɪtə] Planimeter *n*, Flademaaler *c* Ogs *platometer.* **planimetrical** [pleɪnɪ'metrɪkl, plan-] planimetrisk, Flademaalings- **planimetry** [plə'nɪmɪtrɪ] Flademaaling *c*

planing ['pleɪnɪŋ] is Høvling *c*, **~-machine** Høvlemaskine, **~-mill(s)** Høvleri *n*, **~-table** Høvl(e)bænk *c*, **~-works** Høvleri *n*

planish ['plænɪʃ] *vt* planere, planere (efter), efterhamre, *~ing hammer* Planerhammer, Kobbersmeds Haandhammer, *~ silver teaspoons*

planisphere ['plænɪsfɪə] plan Fremstilling *c* af stærnske Cirkler, Planiglob(ium) *n* **planispheric** [plænɪ'sferɪk] planisfærisk

plank [plæŋk] Blanket *c [blank, coin-plate, planchet].* **plank** [plæŋk] Planke[1], Programsag *c [~ of the plat form];* Agitationsmiddel *n [electioneering ~],* Redningsplanke *c [means of safety],* sc udskiftede Stykker (ogs Tetger) *pl.* Da modsat *runrig.* Jvf *vt walk[1] has charity is a better ~* [Redningsplanke] *than...* **plank** [plæŋk] *vt* plankelægge, lægge Planker i, ⚓ klæde (udenbords), *amr* nagle t en Planke; *amr sl* lægge p Bordet, komme frem med Ogs *~ down, sc* udskifte, *~ a floor; ~ed shad* Alose «paa Planke», Alose naglet til en Planke og derpaa stegt, *no one has eaten shad till he has eaten it "~ed", ~ (down) your money!* frem (el op) m Pengene! Pengene p Bordet! *~ a ship, steaming up the Rhine and ~ing down the rhino.* **planking** ['plæŋkɪŋ] Plankelægning, Klædning *c*, Planker *pl.* **plank|pile** Spunspæl, **~-road** *amr* Plankevej, **~-sheer** ['plæŋkʃɪə] ⚓ Skandæk *n*, Skandæksplanke *c*, **~-tilt** *amr* Gimpebræt, ogs [s] Vippebræt *n [seesaw]*

plankton ['plæŋktən] Se *plancton!*

planless ['plænles] planløs **planner** ['plænə] planlægende, Planlægger, Udarbejder *c* af Plan

planoconcave [pleɪnoʊ'kɔnkeɪv] plankonkav **planometer** [plə'nɔmɪtə] Planskive *c [surface-plate].* **planometry** [-trɪ] Brug *c* af Planskive Se ogs *planimetry!* **planorbis** [plə'nɔ[ə]bɪs] Tallerken-Snekke, ogs [s] -Snegl *c* **planosubulate** [pleɪnoʊ'sju bjulet] glat og syltformig

plant [plɑ nt, plant] ♆ Plante, *anat* ↖ Fodsaale *c [sole of the foot],* Materiel, Inventarium *[fixtures and tools],* Anlæg, is Lysanlæg *n [electrical (or electric light) ~],* *sl* Standplads, paa Gaden *[position in the street to sell from]; sl* aftalt Streg, planlagt Gavtyvestreg[2] *[dodge, swindle]; sl* Plan *c*, Forehavende *[object in view],* F & P Kneb, Fif *n*, (fin) Plan *c*, *sl* nedgravet Bytte, tilsidebragt Rov *[concealed plunder],* Skjulested *n*, *railway (school) ~* Jernbane(Skole)materiel, *~ after ~ was arranged, but no matter how skilfully the twig was limed, the wary bird never alighted upon it, at his little box near Epsom many "runnmish ~s" are concocted, rise the ~* bringe Byttet bort (fra Skjulestedet), hæve Skatten, *spring a ~* stode p nedgravet Bytte, &c **plant** [plɑ nt, a] *vt* plante [Majs *maize*], beplante [en Have *a garden*], *fig* plante [Flaget p det højeste Taarn *the flag on the highest tower*], *art* opplante, køre op med, indfæste, *fig* indføre [Kristendommen blandt *christianity among ...*], anbringe, anlægge [Kolonier *colonies*], *sl* nedgrave, skjule, bringe tilside Jvf *sour! a vigorous, well planted* [velanbragt] *kick, ~* [ogs sette] *potatoes* **plant** *vi & abs* plante **plantable** ['plɑ ntəbl] a] plantelig

Plantagenet [plɑn'tadʒɪnet] *s*

plantain ['plɑntɪn, -teɪn] ♆ Vejbred, [4]Kjæmpe *Plantago, great ~* Kæmper, glat (el stor) Vejbred, Grobladkjæmpe *c*, Groblad, Lægeblad *n P major, hoary ~* [4]Kampe, Kjæmpe *c*, Kampegræs *n P. media* Jvf *water-plantain!* **plantain** ['plɑntɪn, teɪn] Pisang *c Musa* **~-eater** ♆ Pisangæder *Musophaga,* **~-tree** Pisang *c*

plantar ['plɑntə] plantær, Fodsaale-, *the ~ arch, muscle*

plantation [plɑn'teɪʃən, plɑ n-] Plantning ↖ *[planting], conc* Plantning, Plantage, glt Kolonı, sc tıl Skov *c, a stewardship on some sugar ~* **plant|cane** Sukkerrør fra Fıget, **~-cutter** ♆ Mejer *c Phytotoma* **planter** ['plɑ ntə, a] Planter, Plantør, Plantageejer *c*[1] **planter-ship** [-ʃɪp] Plantagedrift *c* **planticle** ['plɑntɪkl] ung Plante, Plantespire, Plante *c* i Embryo *[plantule]*

plantigrade ['plɑntɪgreɪd] *zoo* som bevæger sig p hele Fodsaalen, *s* Saalegænger *c*

planting ['plɑ ntɪŋ, a] Plantning *c*, **~-stick** Plante-Stok, -Pind *c* **plantocracy** [plɑn'tɔkrəsɪ] Plantervælde *c & n* ([4]-vælde *n*), Plantagearistokrati *n* **plantule** ['plɑntjul] Plantespire, Plante *c* i Spiren

planxty ['plæŋkstɪ] Planxty *c*, en irsk Dans.

plap [plap] *vi* plaske, plumpe *[plop]* Thackeray

plaque [plɑ k, plak] Plaque, Metalplade, til Prydelse, Broche *c*

plash [plæʃ] Pyt glt *[puddle],* Plasken *c*, Skvet *n [splash],* Flettegren, Tættegren *c, the ~ of a fountain* **plash** ['plæʃ] *vi* plaske, ogs [4] plaske, [4]sluse *[dabble in water],* plaske *[splash], he felt the rain ~ing against its shutters, happy folks ~ing in the water.* **plash** [plæʃ] *vt* bøje og sammenflette [unge Træer *young trees*], flette, tætte [et Gærde, et Hegn *a hedge*], til berede, udrøre [Kalken *the mortar, the plaster*] **plashing** ['plæʃɪŋ] Plasken *c*. **plashing** Sammenfletning, Gærdefletning, *conc* v. Muring Spiltvurf, Plintspuds *c [squirted skin]* **plashoot** ['plæʃu't] glt flettet Gærde, Flettegærde *n [wattle].* **plashy** ['plæʃɪ] vaad, [4]ogs klisvaad, sluset, fuld af Pytter, plettet, ogs [4] overstænket, [4]tilskvettet, *and with her feet, she, from the ~ earth, Raises a mist, strode along the ~ pavement, road*

plasket ['plæskɪt] Kurv, til Ferskener, *sc* Stieg *c*. Puds *n, the ~ held a dozen, and cost me 6s at Covent garden* Cit. Hoppe.

plasma ['plæzmə, 'plæsmə] *min* Plasma, Smaragdprasem, lgs- eller grøsgron Kalcedon *c, physiol* Plasma Cellesaft *n*, Serum *n & c*, Blodvædske *c [colourless fluid of the blood].* **plasmatic** [plæz'mætɪk, plæs-] **plasmic** ['plæzmɪk, s-] dannende, formende; *physiol* plasmatisk, *plasmatic fluid* Serum *c & n*, Blodvædske *c*.

plaster ['plɑ stə] *prov & P* Kirkerist *c*. Jvf *playstow, plestor!* **plaster** ['plɑ:stə, ɑs-] Pudsekalk, Kalk, brændt

[1] Af Alm, Eg, Mahogni — *"Planks" are deals of a longer description (20—30 ft.) for shipbuilding purposes.* Cit hos P. A. Clausen — *Plank runs from 4 inches down to 1½* Boyd. — Jvf ogs Note til *deal!*

[2] **Plant,** *a dodge, a preconcerted swindle, ...All bearings up, bonnetings, and such like arrangements, are the results of preconcerted schemes or plants. The Slang Dict.*

[1] Mærk ogs. at i Coopers *Two Admirals* forkortes *the Plantagenet,* Sir Gervaise Oakes' Flagskib, ✝ til *the Planter,* f. Eks. *ch. XXXI.*

Gips *[~ of Paris]*, Puds *[plastering]*, Rapning c *[rough plastering]*, *pharm* Plaster *n*, *apply a ~* lægge Plaster paa. **plaster** ['pla stə, -as-] *vt* kalke, kalkslaa, pudse, rappe, udrappe *[~ roughly, rough-cast]*, ogs. om Vin gipse, male, sminke, lægge Plaster (Plastre) paa, igenplastre Forstærket *~ up, fig* pynte paa, brede over Ufuldkommenheder ved, *~ed ceiling*, ogs Gipsloft, *~ a wall*[1], *~ up my head*, *~~cast* Gips-Afstøbning, -Model, Maske *c*, *~~clover* ☘ Stenkløver, ogs ' Melotenkløver *Melilotus* **plasterer** ['pla stərə, -as-] Gipser, Gipsarbejder *c* **plaster-figure** Gips-Billede *n*, Figur *c* **plastering** ['pla stərıŋ, as-] Kalkning, &c, Pudsning, Rapning *[rough ~]* Gipsning, *conc* Kalkpuds, Puds *c*, *~ reeds* Gipsrør **plaster|mill** Kalkmølle *c*, Kalkværk *n*, *~~stone* Gipssten, *~~work* Gipsarbejde **plastery** ['pla stərı, -as] is gipsagtig, gipsholdig

plastic ['plastik, -a s-] formende, dannende, plastisk, formbar, dannelig, med (el som fremtræder i) skarpe, tydelige Omrids; *~ art* Plastik *c*, *~ arts* bildende Kunster, *~ clay* Pottemagerler, *not one of those ~, weak-minded girls, the ~* [formende] *hand of the Creator; the ~ virtue of nature.* **plasticity** [pla'stısıtı] Plasticitet, formende (el dannende) Kraft *c*

plastography [pla'stågrəfi, -a s-] Modellérkunst; Efterskrivning, Skriftforfalskning *c*

plastron ['plastrən, -a s-] Plastron *c*, Brystharnisk, bl Fægtere, Spidsbælte *[front]*, Bugskjold *n*, paa Skildpadde &c

plat [plat] *vt* flette, sammenflette, is om Straa- flette *[plait]*, sammenvæve **plat** [plat] Fletværk *n*, ⚓ Sejsingplatting, Sarving *c* **plat** [plat] (fladt) Stykke *n*, af Jord sc, Kokas(s)e *c [cowplat]*, *a flowery ~* et Blomsterstykke, *a grass ~*, *~ of willows* Pile-Have. -Lund *c*, -Krat *n*

Plata ['pla ta] *the river La ~* Laplatafloden Alm *the River Plate.*

platan(e) ['platein, -tən] ☘ *poet* Platan *c* *Platanus occidentalis [American plane-tree].* **platanist** ['platənıst] *zoo* Gangesdelfin *c*· *Delphinus (s. Platanista) gangeticus* **platanus** ['plátənəs] ☘ Se *plane-tree.*

platband ['platbånd] Platebande *c* [smalt Indfatningsbed, svagt fremspringende Baand *n*, paa Murbryn, flad Ryg mellem Furerne p Sojleskaft], *arch* Holm (*Holme), Dæksten *c*, Ramstykke *n [lintel].*

platch [platʃ] *sc* Platfod *c* **platch** [platʃ] *vi sc* klaske [m Foden, idet man gaar), plaske, ogs ' plaske, *heavy drops of rain began to ~ into* [(ned) i] *the half-melted snow*

Plate [pleit], *the River ~* Laplatafloden Jvf *Plata*' *the River ~ territory* Laplatastaterne *pl* **plate** [pleit] Plade, tykkere Metalplade *c*, Pladepanser, Panser *[~ armour]*, Skilt, paa Vogn &c, Sølvtøi, Guldtøj *[gold (or silver) ~]*, Sølv *n*, Plet *n* (*Plet *c*), Pletsager *pl [plated (metallic) ware, electro ~]*, Tallerken *[dinner ~]*, Assiette *[dessert ~]*, Plade, v. Gravering, v. Stereotypi, &c, Planche *c [printed picture]*, Stik *n*; *sp* Pris, Præmie, *arch* Murlægte, Murrem *[wall ~]*, *her* Sølvpenge *c* Jvf *copper ~!* Jvf *vt clear! leave the ~* [Sølvet, Sølvtøjet] *behind, and take the gold only!* Kingsley, *Westward-Ho! I 171 T; barber's ~s* Barbérbrækkener; *the family ~* Familiesølvtøjet, *French ~* (franske) Pletsager *pl*, Plet *n* (*Plet *c*). Jvf Sheridan, *The School f. Scandal V. 1! a book of ~s* et Plancheværk, *a service of ~* et Sølvservice, *dine off ~* spise af Sølvtallerkener, *dine off a ~* spise af en Tallerken **plate** [pleit] *vt* belægge (el klæde) m Metalplader, pansre, om Person ogs klæde i Panser og Plade, plettere, is med Sølv, udhamre, tyndhamre *~d frigate* Panserfregat, *the carriages were ~d and numbered*, forsynedes med (el fik) Skilt og Nummer **~~armour** ['pleit'a ²mə] Pladepanser *n*, Pladerustning *c*

plateau [pla'tou] Plateau *n*, Højslette, *ogs Fly, Hei *[mountainous ~]*, Bakke *c*, ogs Bræt, Tebræt *n*; Bordopsats *c* (*ogs *n*) *[centre-piece].* Jvf *Pamir*'

plate|ball ['pleitbå l] Sølvkugle, Forsølvingskugle, til Opfriskning af Pletsager, **~ful** [ful] Tallerken fuld, *a ~ of soup* en Tallerken Suppe. **~~glass** Pladeglas, Tavleglas, Spejlglas, **~~glazed** (forsynet) med Spejlglas *~ shop-windows*, **~~horse** Se *plater*' **~~iron** Jærnblik *n* **~~layer** *railw* Skinnelægger, **~~leather** Pudseskind *n* **~~mark(s)** Stempel, Prøvemærke *n [hall-mark]*, **~~matter** Stereotypplader *pl*, til Brug for flere Aviser sam tidig

platen ['platən] *typ* † Digel *c*

plate|nail ['pleitneil] ⚓ Plathoved *n*, **~~paper** Kobbertrykpapir, **~~piece** *amr* Oksebryst *n [rattleran]*, **~~points** Heftelblik *n*, **~~powder** Pudsepulver, **~~printer** Kobbertrykker, **~~printing** Pladetryk, Congrevetryk *c*.

plater ['pleitə] bl a Pletterer, (Elektro)plethandler *[electro ~]*, *sp* Væddeløber, Væddeløbshest, Prisvinder Præmietager *c*, *a ~ styled Maid of the Valley*

plate|rack Tallerkenrække, **~~rail** Fladskinne

plateresque [platə'resk] *arch* sølvpletagtig

plate|shears Bliksaks, Metalsaks, **~~warmer** Tallerken varmer, **~~wheel** Hjul med Plader hele Vejen indeni, i Stedet f almindelige Eger

platform ['platfå ²m] Platform, *railw* Platfond, ogs ' Platform, Perron, Forhøjning *[elevated ~]*, ⚓ Briks, i Skibsrum, *arch* Terrasse *c*, paa Hustag, *fort* (Batteris) Plan, Horisontalplan *n [ichnography]*, is *amr* Talerstol *c*, *fig* (politisk) Program *[~ of a political party]*', *fig* Standpunkt *n*, Opfattelse, *ogs Opfatning *c*, *the ~ of Geneva; that's my ~*, ogs. min Mening, *in Parliament or on ~s*, eller paa Folkemøder, *I stand upon your ~*, staar paa Deres Standpunkt, deler Deres Opfattelse (*ogs Opfatning); **~~car** (is. *amr*) *railw* aaben Vogn, Vogn uden Tag *[flat]*; **~~speaker** Folkemødetaler, *there is no lack of good ~s.*

platic ['pleitik] *ast* platisk; *~ aspect* platisk Aspekt, en Stilling hvori en Planet kan kaste sit Lys, ikke p en anden Planet, men p. dens Atmosfære

platillas [plə'tiljəz] *merc* ogs Platilles, nogle hyppig forekommende Lærredsorter

platin ['platin] *mech* Bærelejе, *Bærelager *n [carriage, table].* **platina** ['platinə, plə'ti nə] † Platina *n [platinum]*, snoet Sølvtraad *c*, *~ mohr* Platinsort, Platinmor *n* **platinate** ['platineit] *chem* platinsurt Salt *n*

plating ['pleitiŋ] Pladning, Panserklædning, Pansring; Plettering *c*, *sp* Præmieløb *n*, Hestevæddeløb om en Præmie, *French ~* Forsølvning *c* (med Bladsølv), **~~ball** Se *plateball!*

platinic [plə'tinik] Platina-, -agtig, *~ chloride* Platinklorid. **platiniferous** [plati'nifərəs] platinaførende, *~ sand.* **platinize** ['plätinaiz] *vt* platinere, belægge (forbinde) m. Platina. **platinoid** ['plätinoid] platinalignende. **platinous** [-nəs] platinaholdig, *~ chloride* Platinbiklorid. **platinum** ['plätinəm, plə'ti nəm] Platina *n Pt; ~ plate* Platinblik *n.*

[1] Figurlig i Kiplings *Wee Willie Winkie: Tom Kidd... that I can plaster a wall with,* der er saa hvid som en kalket Væg.

[1] I denne Betydning jvf *plank (of the platform).*

platitude ['platɪtju d] Fladhed, Flovhed (*Flauhed), *conc* ogs Platıtude *c*, *pl* ogs flade (el flove) Bemærkninger, *after a few ~s upon the weather and the path.* **platitudinarian** ['platɪtjudı'næ ərıən] flov (*flau) Person *c.* **platitudinize** [,plati'tjudınaız] *vi* gøre flade (el flove) Bemærkninger, komme med Platıtuder *what's the use of ~ing?*

Plato ['pleıtoʊ] Plato(n), *~'s year*, et Omløb af 26,000 Aar **Platoff** ['pla tåf] Især *M I. Count ~*, russisk Kavallerigeneral og Hetman over den donske Hær Udmærkede sig bl a ı Felttogene 1812—14 og var ligesom Blücher p et Besøg ı England Genstand f store Æresbevisninger Se Th., *Snobs XIV T!*

platometer [plə'tåmıtə] Se *plammeter!*

Platonic [plə'tånık] platonisk, *~ bodies*, ogs regulære Legemer; *~ love* o aandig, ikkesanselig Kærlighed. **platonically** [-kəlı] *ad* platonisk **platonism** ['pleıtənızm] Platonisme *c* **platonist** [-nıst] platonisk, *s* Platoniker *c.* **platonize** [-naız] *v* platonisere, dele (forklare efter) Platons Principer **platonizer** [-naizə] Platoniker *c*

platoon [plə'tu n] glt[1] *& amr* Peloton *c [half-company].* Jvf *pulton! ~ firing, a ~ of infantry was held in readiness, by ~s* pelotonvis

platter ['platə] Fletter, ıs Straafletter *c* **platter** ['plåtə] (flad) Bakke, Trætallerken *c*, (fladt) Fad, Anretningsfad *n*, *~~faced* bredfjæset

platting ['platiŋ] Fletning *c*, *conc* ogs Fletværk *n*

Platts [plats]. Is *Carter ~*, eng. Humorist ca 1902 Forf. af *The Tuttlebury Family, &c*

platurus [plə'tjuərəs] Fladhale *c*, en Havslange

platy ['pleıtı] pladet, som Plader, som Panser **platy-** [plati-]. I Smstgg platy-, bred-, flad- **platycephalic** [-sı'falik, -'sefəlik], **platycephalous** [-'sefələs] platycefal, platykefal, bred- eller fladhovedet **platycnemic** [plätik'nı mik] bredbenet *[broad-legged],* om nogle gamle menneskelige Skinneben **platypus** ['platıpʌs] Næbdyr *n* Nu *ornithorhynchus* **platyrhine** ['plåtırin, -raın] brednæset, om den nye Verdens Aber. **platysma** [plə'tismə] Egl udbredt Legeme *n*, *anat* bred, tynd Muskel *c* paa Siden af Halsen

plaudit ['plå'dit] Bifaldsytring, Ros *c.* Især ı *pl*, *~s*, ogs Applaus, F Klap *c*[2] **plauditory** ['plå ditərı] Bifalds-, bifaldende, rosende

plausibility [plå zı'bılıtı] Antagelighed, tilsyneladende Rigtighed *c*, det (at være ı Øjeblikket) bestikkende *n*, *ogs Hørbarhed *c*, vindende (el behageligt) Væsen *n*, behagelig Fremtræden, Nethed *c [plausible manners].* **plausible** ['plå zibl] plausibel, antagelig, tiltalende, tilsyneladende rigtig, bestikkende, hørbar, *a ~ argument, doctrine, pretext; a ~ fellow or man* et behageligt (el ganske net) Menneske, *conc* et Menneske med et bestikkende Væsen, *badly as you have treated me, I'd rather trust you than that shifty, ~ fellow there, a ~ man,* ogs en Mand der fører bestikkende Tale, *~ manners* vindende Væsen *n* eller Fremtræden *c*, *a young man of ~ manners* en ganske net ung Mand. **plausibly** [-blı] *ad* bestikkende, paa en bestikkende (el. tiltalende) Maade, *they could talk ~ about what they did not understand.*

Plautine ['plå tin] plautinsk. **Plautus** [-təs]: *T. M. ~*, romersk Lystspildigter † 184 f. K.

[1] Endnu brugeligt om en Afdeling Rekruter, der oplæres i Ladning og Skydning: *platoon exercise.*

[2] *Plaudit Office,* ironisk f. *Audit Office* i Shirley Brooks's *The Silver Cord I 3.*

1 **play** [pleı] *vi* lege [Soldat *at soldiers*] spille, ı flere Tilff[1] [Kort *(at) cards,* Fløjte p Fløjte *on the flute*], undert *cont* spille *[gamble], theat & fig* spille, optræde, *sl* strejke *[strike for higher wages], sl* spadsere, ikke arbejde eller ikke have Arbejde Jvf *music! if there be no room for the helm to ~* hvis der ikke er Spillerum f Roret , *~ loosely* hænge og slænge, P slarke, *I shan't ~* P austr jeg er ikke mere med, jeg skal ikke ha' noget af det, *it is for you to ~* De spiller, *the piece ~s* [spiller] *quite an hour and twenty minutes, ~ or pay (P P)* du maa betale, enten du er med eller ej, is (du maa) love eller betale, ı Travsp hvor Indskud og Forfald er lige store, *a weak smile ~ed about* [paa] *his thin lips, the engines ~ed against* [paa] *the fire; ~ at sweet-hearts* [lege Kæreste] *with . ., he never learned to ~ well at whist,* at spille en god Whist, *two can ~ at that* F det skal vi være to om, *~ for the children to dance* spille t. Dans f Børnene, *who will ~ for me?* bl a hvem vil akkompagnere mig?, *~ for* spille om [Kejserens Skæg *love*], *~ right into his hands* spille ham (op) ı Hænderne, *~ off* forstille sig, lade saa *[feign, simulate]* Jvf *s sight! he is not ill, he is ~ing off, ~ off on her* lege med hende, føre hende bag Lyset, *~ (up)on* spille paa, *fig* lege med [hendes Følelser *her feelings*], skuffe, narre, føre bag Lyset, drive Spøg med, *a gentle smile ~ed upon* [spillede paa] *the lips of the stranger, ~ (up)on words* lege med Ord,, is. spille p Ord, lave Ordspil, *~ out* blive træt, ikke kunne mere *amr, ~ up* spille op, begynde Spillet, spille ud, *men are apt to ~* [lege] *with their healths and their lives as they do* [farer ilde] *with their clothes.*

2. **play** [pleı] *vt* sætte ı Gang, sætte i Virksomhed, *ogs igangsætte *[put in action];* lade spille, om Artilleri, om Sprøjte *[set at play];* spille [Fløjte *the flute,* Kort *cards,* en Rolle *a part, a rôle,* den døve *the deaf man*], spille, optøre [en Komedie *a comedy*], spille paa [et Nummer ı Lotteriet *a number in the lottery*], spille med . ., *sp* give (en Fisk) Line, lade (en Fisk) boltre sig. Jvf *devil,* Adv *false, game, gooseberry, knife,* ı *line,* Adv *low, music, trick! ~ him falsely* spille falskt med ham Se Adv. *false! ~ the coquette* spille den kokette, kokettere *vi; ~ the fool (the man)* gøre sig t Nar (vise sig som en Mand), *~ a game at whist* spille et Parti Whist, *that ghost's about ~ed,* er omtrent udspillet, færdigt, *~ the line* fire og hale, *he perceived that his part was ~ed,* var udspillet, *~ [udspille] snake against monkey, ~ away* bortspille, *~ him for* [spille m ham om] *a hundred pounds; ~ off* udspille, *fig* udfolde, vise, øve, *fig* spille, give, is. (spotvis) efterligne, med personligt Obj. Jvf *mystification! ~ them off against each other* spille dem ud mod hinanden, spille den ene ud mod den anden; *~ off on me those arts* [p. mig øve de Kunster] *which..., ~ off graces on...* kokettere for...; *~ off tricks* øve sine Streger, *~ a joke (up)on him* spille ham et Puds; *~ his cannon (a fire-engine) on...* lade Artilleri (en Brandsprøjte) spille paa ., *~ out* udspille [sin Rolle *his rôle*], *~ed out.* Som Adj. ogs. udmattet, schakmat, udaset, *ogs. (ganske) kvit, udkjørt, *prov* (ganske) klar, om Talemaade &c: fortærsket, forslidt; *be ~ed out,* ogs have udspillet sin Rolle, være ude af Spillet; blive udmattet *[become exhausted]; you and your army will be ~ed out; the phrase is perhaps getting ~ed out; the*

[1] Ogs. om Artilleri, Smil, Sprøjte, Teaterstykke.

English rôle in Persia is ~ed out, ~ over spille om igen *~ up* spille op, spille ud

3 **play** [pleɪ] *v refl ~ himself out* udtømme (el spille va-banque med) sine Kræfter, ogs ase sig ud

4 **play** [pleɪ] Spil *n*, Leg, Leg, Dyst *c [contest]* Parti *n* Færd, Fremfærd, Behandling *c [conduct, practice, dealing(s)], theat* Skuespil, Teaterstykke, F Stykke *n [dramatic composition],* ⚔ &c Operationer *pl*, Virksomhed, Bevægelse, Gang, Virksomhed *[action]*, fri Gang, fri Virksomhed *c [free and easy action]*, Spillerum *n [room for motion]* Som *int* i Tennis pas paa! se op! Jvf 3 *fair' ~ of colours* Farvespil, *~ of features* Mimespil *n*, Mimik *c*, *the ~ of a piston, of a wheel, ~ of words* Ordspil *[pun]; in order that the ~ of words may not be lost, the ~ upon the word* [Ordspillet med] *'mean', foul ~* uærligt Spil, uærlig Færd el Fremfærd Se ndfr! *all work and no ~ makes Jack a dull boy, i.e.* man kan ikke altid bare arbejde, *allow our imagination free ~* give Fantasien frit Spil, *he attends every ~*, er tilstede v. enhver Teaterforestilling, *stop while the ~ is good* holde op, medens Legen er god, *what's the ~ to be?* hvad er det som gives (paa Teatret)? *give full ~ to...* give frit Løb el Spillerum; *give full ~ to mirth* give Latteren frit Løb, *the joints have no ~ between them,* intet Spillerum indbyrdes, *make capital ~* spille udmærket; ⚔ *& fig* operere udmærket, *here not one, but many, make their ~,* spiller, driver sin Leg, er med; *make ~ with* [bruge] *the fan, make heavy ~ with her eyes on...* gøre voldsom Brug af Øjnene til , *be at ~* (være ude og) lege, om Arbejder spadsere, *with a fountain at ~* [som spiller, som spillede] *in the centre; be at the ~*, i Teatret, *cheat at ~* bedrage i Spil, spille falsk(t), snyde (*fuske, juxe) i Kort, bedrage i Kortspil, *set his artillery at ~* lade sit Artilleri spille (op), *setting his artillery at ~ upon the centre, leaping up and tumbling this way and that, as if they were half in ~ and half in anger,* som det var halvvejs Leg og halvvejs Vrede; *hold (or keep) in ~* beskæftige, optage, holde i Aande, *I, with two more to help me, Will hold the foe in ~.* Macaulay; *bring into ~* bringe ind (i Spillet); bringe t Anvendelse, bruge, *bring the hose into ~* udlægge Slangen; *be brought (or come) into ~* komme med i Spillet, komme t Anvendelse, tages i Brug, bruges, *go to the ~* gaa i Teatret, *that the deceased had met with foul ~* at afdøde ikke var kommen afdage paa naturlig Maade, at afdøde var myrdet, *without question or ~ of feature* uden at spørge eller at forandre en Mine

playa ['pla jə] sp. Strand, (i Texas, Nymejiko, Arizona:) Sandbanke, *ogs Ør *c* en bred, flad Plet (*Flck), hvor Vandet samler sig efter Regn og senere fordamper.

playable ['pleɪəbl] som lader sig spille, &c; som ligger godt f. Scenen, der gør sig godt, *his dramas are so ~.*

play|actor ['pleɪæktə] Skuespiller; **~-bill** *theat* Program *n*, Plakat *c*, **~-book** Bog m. Teaterstykker, *theat* Tekst *c*, til Teaterstykke; *the ~*, ogs Bogen; **~-day** Fridag, **~-debt** Spillegæld. **player** ['pleɪə, plæ ə] Skuespiller *[stage ~]*; Mimiker; Spillende, *ogs. Eksekutør. I Smstgg. -spiller, *cont* Spiller *[gamester];* Deltager *c*, i Leg, i Spil, **~-up**, i Fodbold (*i Fodbal): Spiller (el. Deltager) c i 1ste Linie. **Playfair** ['pleɪfæ ə] Is. *John ~*, Matematiker & Fysiker † 1818. **play-fellow** ['pleɪ-feloʊ] Lege Broder, -Kammerat *c*. **playful** ['pleɪf(u)l] oplagt til Leg, legelysten, *ogs. leken; spøgefuld, spøgende, *a ~ child; I never knew the pretty creature so ~ as she was that evening; a ~ genius.* **playfully** [-fuli] *ad* is spøgefuldt **playfulness** [-f(u)lnes] Legelyst, *ogs Lekenhed; Spøgefuldhed, Spøg *c*. **play|goer** Teatergænger *c* **~-going** teatersøgende, **~-ground** Legeplads *c*, **~-hour** Legetime, Fritime, **~-house** Teater *n* **playing** ['pleɪɪŋ] Leg *c*, Spil *n*, *her ~* [Spil] *has all its old charm,* **~-card** Spillekort **play|mare** ['pleɪmæ ə] † Kæphest *c [hobbyhorse]* Jvf Scott, *The Abbot 441 Note G* & Note t *hobbyhorse!* **~-mate** Se *playfellow!* **~-night** Teateraften, Spilleaften, **~-stow** [-stoʊ]. Egl Legeplads, Kirkegrd *c [area near a church].* Jvf *plaster, plestor!* **~-thing** (Stykke) Legetøj *n*, *ogs Leke *c; naughty man's ~* & stor Brændenelde, *stor Nesle. *Urtica dioica [stinging nettle],* Hyrdetaske, *Taske *c*, Taskegræs *n Capsella bursa pastoris,* **~-woman** † Skuespillerinde *c*, **~-wright** Skuespilforfatter *c*

plea [pliː] *jur* Argument, paaberaabt Faktum *n* eller Omstændighed, Paastand, Replik *c*, Kontra-Indlæg, Genmæle *n [defendant's ~]*, Sag, Retssag *[cause in court, lawsuit]*, Grund, Undskyldning, Undskyldningsgrund, Forsvarsgrund, paaberaabt Grund *c [apology, excuse], cont* Paaskud *n [pretext]; Bøn *c [entreaty].* Jvf 3 *rest! ~s of the Crown* Justitssager; *court of common ~s* Civildomstol; *a ~ for,* is et Indlæg til Fordel for . ; *no other ~ I have,* Undskyldning, Tilflugt *c*, *maintain ~s* gaa irette (*f. andre); *put in the ~* [ogs beraabe sig paa, gøre gældende] *that...; on (or under) the ~ that* bl a med Paaberaabelse (*ogs. Paaberaab) af at.. , idet man gør (.. gjorde) gældende at , *on (or under) ~ (or the ~) of...* bl. a. med Paaberaabelse af ..; under Paaskud af.. ; *under ~ of business.*

pleach [pliːtʃ] *vt* glt & *poet* flette, sammenflette *[plash], a ~ed arbour.* Scott, *round thee blow, self-pleached deep, bramble roses.* Tennyson

plead [pliːd] *vi & abs* argumentere, tale (i en Sag, Ens Sag); anføre Grunde *[urge reasons]*, bede [for hans Liv *for his life*], gaa i Forbøn [for *for, in his favour;* hos *with*]; bede f. ham &c, bede f. sig, *jur* imødegaa Modparten, tage t. Genmæle *[present an answer]; jur* plædere, føre en Sag *[carry on a suit].* Jvf *instanter, pleading, pled! the Truth will ~ for itself,* vil tale f sig selv, *Reuben ~ed* [bad] *for Joseph's life; ~ for* [bede om] *a collar, respite; I felt more forlorn and deserted than I was willing to ~ to,* end jeg selv vilde tilstaa, *~ with him,* ogs. gaa irette med ham gøre ham Forestillinger **plead** *vt* gøre gældende, paaberaabe sig, anføre, procedere paa *[allege in proof];* føre, procedere, plædere [en Sag f. en Domstol, f en Jury *a cause before a court, before a jury*[1]], tale i; anføre, gøre gældende (som Undskyldning), undskylde sig med *[offer in excuse], cont* pukke paa; *cont* paaskyde. Jvf *coverture, excuse, guilty, pled! ~ his cause* føre (. . tale i) hans Sag; *fig* tale hans Sag, *~ a statute of limitations; ~ usury; ~ the* [undskylde sig med, paaskyde] *want of a coat; ~ guilty,* ogs. erkende sig skyldig efter Tiltalen; *~ not guilty,* ogs paastaa sig frifunden; *an act for which they might fairly ~ the necessities of war; ~ in (or as an) excuse* anføre t. (sin) Undskyldning; *I will neither ~ my age nor sickness in excuse of faults; ~ the law of nations in favour of...* **plead** [pli d] *sc.* Se *plea!* **pleadable** ['pliːdəbl] som kan gøres gældende (el. anføres, paaberaabes), *a privilege or right ~ at law.* **pleader** ['pliːdə] Sagfører; Forsvarer, Forfægter *c*, *so fair a ~ any cause may gain.* **pleading** [-diŋ] *a* bedende, bønlig **plead-**

[1] I *jur* Brug er *argue* her almindeligere.

ing [-diŋ] Sagførsel c; Forsvar *n*, Bønner *pl*, Beden c, -*s*, ogs Retsforhandlinger *pl*, Procedure c Jvf *special!* **pleadingly** [-li] *ad* bedende, bønlig

pleasance ['plezəns] † & *poet* Behagelighed, Lyst, Fornøjelse, Forlystelse, Lysthave c, Lystanlæg *n*, med Vandspring, Statuer &c, *vam are the -s on earth supplied.* Byron, *to take of - each his secret share* Byron, *a realm of -* Tennyson, *trim gardens and -s, he'd a - and a hall passing fair to behold, a queer old faded -.* **pleasant** ['plezənt] behagelig, elskværdig, hyggelig, munter, lystig, fornøjelig, F gemytlig *how good and how - it is for brethren to dwell together in unity!* see hvor godt og hvor liligt er det, at Brødre bo ogsaa tilsammen! *we were all very -*, var meget fornøjede havde det meget hyggeligt, - [behageligt, hyggeligt] *company, society; an expression in his eye which was not at all -*, behageligt, hyggeligt, *a - [rai,* ogs * behagelig, hyggelig] *fellow or man, cast my lot in this - land, make things - all round,* is gøre alle tilpas (*ogs tillags), *good afternoon, and a - party!* .. og god Fornøjelse!, *it was a -* [tiltalende] *trait in her mistress, thought the housekeeper, -looking* behagelig (af Udseende), hyggelig, *a florid, - gentleman.* **pleasantly** [-li] *ad* paa en behagelig &c Maade, paa en fornøjelig (F gemytlig) Maade **pleasantness** [-nes] Behagelighed c, &c **pleasantry** [-ri] Spøg, Lystighed c, *pleasantries* Morsomheder *pl*, Spøg c, *this must be said in -*, i (el. for, *ogs paa) Spøg, this piece of -* [denne Spøg] *was mistaken for seriousness*

please [pli:z] *vt* behage, tiltale, (i nogle Tilff.) tækkes, is hst hue, gøre tilpas, is * gøre tillags, behage (godhedsfuldt) ville, m Inf *(to). Jvf pleased! - the Fates* [er Lykken god] *he will end by .; (if it) - God* om Gud vil, *- God we live* [hvis vi lever saalænge], *we'll go, - your Majesty* med Deres Majestæts Tilladelse; *to - him* bl a. for at tækkes ham, for at gøre ham tilpas (*ogs. tillags), for at føje ham, f. hans Skyld, *unless they marry to - him..*, efter hans Hoved el Sind, efter hans Ønsker, *if that will - him,* is om han saa synes, hvis han kan finde nogen Fornøjelse i det, *just as -s you!* ganske som De behager! *there is no pleasing some folks* somme Mennesker er det umuligt at gøre tilpas (*ogs tillags), *difficult (or hard, ill) to -* vanskelig (paa det), vanskelig at gøre tilpas (*ogs tillags), *it's hard* [ogs ondt] *to - everybody; he is so hard to - in a horse, in a lodging,* saa vanskelig med (*paa) Heste . **please** [pli:z] *v refl: - himself* finde Behag, behage sig [i, i at *in, with*], *to - himself,* is. for sin egen Fornøjelse, i sin Fornøjelse, *as fresh as a man swimming to - himself; let him - himself!* lad ham gøre, som han (selv) behager (el synes, lyster)!; lad ham raade sig selv!, *are the hours* [Arbejdstiden &c] *too long? — I am to - myself,* jeg kan gøre (*jeg skal faa gøre), som jeg selv synes &c, *- yourself!* gør som De (selv) behager! gør som De (selv) vil! *that you may - yourself about,* ogs. deri gør De efter (eget) Behag. **please** [pli:z] *vi & abs* behage; være til Behag; *- write!* behag at skrive! skriv godhedsfuldt!, *pass me the book (...the salt), -!* (aa) vær saa artig at række mig Bogen ...! *ogs. (aa)ræk mig Bogen, er De snil!,[1] where's the nearest letter-box, -?* undskyld, hvor er...?; *(that's, that shall be just) as you -* som De behager, som De vil; som De har Lyst; som De befaler; *now, do as you - about it!* gør (forsaavidt) som De behager! *if you -* om De behager, om (el hvis) De saa synes, &c *if you -* [om Forladelse, undskyld], *miss, did my lady say ...?, a cup of tea? If you -!* Ja Tak! *it was against his principles, if you -,* nu be'er jeg Dem! 'jeg by'r Dem det! *he proposed, if you -, nothing short of a whole day out; then, if you -, there was life in the camp* da kan det hænde, der kom Liv i Lejren! **pleased** [pli:zd] tiltalt [at *with*], tilfreds, fornøjet [over, over at *at,* med, med at *with*], glad [over, *i *with*] Jvf *anything, graciously! I shall be very -* det skal være mig en stor Fornøjelse, *the king was - to hear* . det behagede Kongen at høre [1], Kongen hørte m Fornøjelse , *how - they will be to hear it!* ogs hvor de vil blive glade ved (el hvor det vil glæde dem) at høre det! *be -* [behag] *to sit down!, you'll be - to surrender!* is du skal smukt overgive dig! *I try all I can to make you - with me* **pleasedly** ['pli:zidli] *ad* fornøjet

pleaship ['pli:ʃip] ↖ Retstrætte, Retssag c, Retstrætter *pl*, *partnership oft makes -* Fællesskab giver Uenighed. Scott, *Redgauntlet Letter XIII.* **pleaside** ['pli:said] Civilafdeling c, i *King's Bench.* Modsat *crown-side.*

pleasing ['pli:ziŋ] tiltalende, behagelig, *it is my - duty,* is det er mig en kær Pligt, *an event generally - to the country,* som havde Landets almindelige Bifald, der omfattedes m almindeligt Bifald. **pleasingly** [-li] *ad* behagelig, paa en behagelig (el. tiltalende) Maade **pleasingness** [-nes] Behagelighed c. **pleasurable** ['plegərəbl] behagelig, *a - feeling,* ogs en Lystfølelse, *a - impression; - manners, prospect, reflection, there was a feeling of - surprise when..* **pleasurably** [-bli] *ad* behagelig, p. en behagelig Maade. **pleasure** ['plegə] Behag, Velbehag *n [agreeable sensations or emotions],* Glæde, Fornøjelse, Forlystelse *[amusement],* Vellyst *[sensual (or sexual) gratification],* Lyst, Villie, Hensigt c *[will, intention],* Ønske *n*, Befaling c *[command],* Behag, Godtykke *n*. Jvf *afford, party! s,* bl a Behageligheder, Glæder, *the -s of the chase (of home)* Jagtens (Hjemmets) Glæder, *your -, sir? what's your -?* Herren ønsker . ? hvad staar t. Tjeneste? hvormed kan jeg tjene Dem?, *his greatest - was in* [Glæde var at] *tormenting others; derive - from, feel (or find, take) - in, have a - in...* finde Behag (el. Fornøjelse) i. ., have Fornøjelse af. .; *enjoy the -s both of town and country,* baade Byens og Landets Behageligheder, *he gives me -* jeg har Glæde af ham; *will you give me the - of your company to dinner or do me the - of dining with me?* . gøre mig den Fornøjelse at spise (til) Middag hos mig?; *let the children have their -s or take their -* [fornøje (el. more) sig] *in May or June; we (the directors) have - in announcing* ... det er os (Direktionen) en Fornøjelse at kunne meddele.. , *he had much - in* [det var ham en sand Fornøjelse at] *informing them that...; I have the* [den] *- to tell (or of telling) you...; shall I have* [faar jeg] *the - to see (or of seeing) you tonight?; take the royal -* indhente Kongens Befaling, erhverve kongelig Bevilling, *we shall wait your -,* afvente Deres (behage(nt)lige) Ordrer. Med Præpositioner: *according to the - of the magistrate* efter Politidommerens Godtykke; *after their own -; at (his) -* efter Behag, efter eget Tykke; *during (the) royal (or during his Majesty's) -*

[1] Verbet parentetisk indskudt uden Kommata eller Streger. *don't please say anything!*

[1] Dette ogs. med Betydningen «Kongen hørte naadigst» ... *[was graciously pleased to...].*

paa ubestemt Tid, paa Livstid Jvf *vt respite! hold an office during* ~ indehave et Embede f Levetiden, være en uafsættelig Embedsmand Jvf *(during good) behaviour! during the ~ of the commissioners* saalænge Kommissionen finder f godt, *for (or on)* ~ for sin Fornøjelse, f at more sig, *apparently come for their own ~, stay for ~, do you think I'm talking for my own ~?, live in* ~ leve kræselgen *bibl, a man of* ~ en Levemand, Vivør, Selskabsmand, Vellystning, *be out on* ~. Se ovfr! Mods *on business, with* ~ med Fornøjelse **pleasure** ['plezə] *vt* fornøje Shakespeare[1] *[please],* føje **pleasure** *vi* fornøje (el morer) sig, søge Fornøjelse, ↖ undt i *part.* Se ogs *pleasuring! eat, drink, or ~ freely, go pleasuring* drage (~ gaa, rejse) ud for at more sig, **~-boat** Lystbaad, **~-camp** Lystleji, **~-excursion** Lysttur, **~-going** Fornøjelser *pl* (udenfor Huset), **~-grounds** Lystanlæg *n & pl*, Lysthave, Park *c*, **~-house** Lysthus **pleasureless** [-les] fattig (el tom) paa Fornøjelser, glædeløs **pleasurer** ['plegərə] En der er ude og fornøjer (el morer) sig, En der er ude f sin Fornøjelse, Lystrejsende *c* Dickens, *Sunday ~s,* ogs Søndagsrejsende *pl*, Søndagspublikum *n* **pleasure|reading** Morskabslæsning, *that he should no longer be deprived of his allowance of* ~ Kipling, *Wee Willie W.;* **~-seeker** En *c* der er ude og fornøjer (el morer) sig. Se *pleasurer! cont* forlystelsessyg *c*, **~-seeking** som er ude og fornøjer (el morer) sig, *cont* forlystelsessyg; **~-trip** Fornøjelsestur, Rekreationsrejse, (kortere ·) Lysttur *c*, **~-yacht** (Lyst)yacht **pleasuring** ['plegəriŋ] Fornøjelse *c*, Fornøjelser *pl*, *come up for a little* ~ komme ind til Byen for at more sig lidt, ~ *party* Lystparti, Selskab som er ude og morer sig; Selskab *n* af lystrejsende

pleat [pli·t] *vt* folde[2], *accordion-pleated, ~ed into* lagt i] *long folds*

pleb [pleb] F Plebejer *c*, *some ~'s wife, the wife-beating* ~. **plebe** [pli·b] † Plebs, Almue, ⚔ & ⚓ Grønskolling, yngste Klasses Elev *c*, i *amr* Land- og Søkrigsskole *[freshman]; be it on the part of a first class man or* ~. *Harper's Monthly 1887. 207.* **plebeian** [pli·'bi (j)ən] plebejisk, *s* Plebejer, Almuesmand *c* **plebeianism** [-izm] Plebejervæsen *n.* **plebeianize** [-aiz] *vt* forsimple, trække ned, nedværdige **plebification** [plebifi·'keiʃən] Forsimpling, Nedværdigelse *c*, *you begin with the attempt to popularize learning and philosophy; but you will end in the ~ of knowledge.* Coleridge **plebiscitary** [pli'bisitəri, plebi'sit-], *a ~ vote.* Se *plebiscite!* **plebiscite** ['plebisit, -si·t, -sait], **plebiscitum** [plebi'saitəm] Plebiscit *n*· Masseafstemning, Folkebeslutning **plebs** [plebz] lat Plebs, Almue, Menigmand *c*, *this noble lord's personal courage and strength has won the ~ over to him.* Th, *Misc. V. 215 T.* Ogsaa *pl* til F *pleb*

pleceman [pli·smən] *sl* Se *policeman!*

plectognathes ['plektognei̯ps], **plectognathi** [plek'tågnəpai], **plectognaths** ['plektognäps] ✗ fastkævede. **plectognathic** [plektog'näpik], **plectognathous** [plek'tågnəpəs] ✗ fastkævet.

plectrum ['plektrəm] *antiq* Plektrum *n*, Pind eller Stav, hvormed Strengeinstrumenter spilledes, *anat* Griffeludvækst *[styloid process];* Drøvel, Drøbel, *vet* Dryppel, *prov* Huk *[uvula];* Tunge *c [tongue].*

pled [pled] *v* argumenterede, argumenteret, &c, gjorde (~ gjort gældende, &c. En fejlagtig Form for *pleaded.*

pledge [pledʒ] (haandfaaet) Pant *fig* Pant *n*, Borgen, Garanti, Forpligtelse *c*, Løfte, is (skriftligt) Afholdsløfte *n*, † *jur* Kautionist, Skaal *c*, Velgaaende *n* Jvf *redeem! ~ of love* Elskovspant *drinking these ~s.* Scott, *sign the* ~ underskrive (Afholds løftet, *knowing little of politics, he was profuse and indiscriminate in his ~s,* strøede han om sig m Løfter, *hold (lie, put) in* ~ have (staa, sætte) i Pant, *on* ~ i Pant, *get it out of* ~ faa det indløst, *be under a* ~ *to* have forpligtet sig til at **pledge** [pledʒ] *vt* pantsætte, sætte i Pant, indestaa for *[~ himself for],* drikke (En) til *[invite to drink],* gøre (En) Besked *[drink the health of].* Jvf *plunge! ~ his faith* sætte sit Ord i Pant, love med Haand og Mund, edelig (el. højtidelig) love det &c, *~ the performance of a thing* forpligte sig til (el love at) udføre nt, *the boots retired, solemnly ~d to* [efter højtidelig at have maattet love] *secrecy; you tell me you're ~d to each other,* bundne (v Løfte, v Ægteskabsløfte) til hinanden; *I was ~d in honour not to* jeg blev (...var) paa Ære forpligtet til ikke at. **pledge** *v. refl:* ~ *himself* forpligte (el forbinde, binde) sig; ~ *himself to respect the rights of the native chiefs.* **pledgee** [ple'dʒi·] Panthaver *c* **pledgeor** [ple'dʒå·ə], **pledger** ['pledʒə] Pantsætter, Pantstiller *c*

pledget ['pledʒit] *chir* Kompresse, Trykklud *c.*

Plegmund ['plegmʌnd] Især ~, Ærkebiskop af Canterbury, der nævnes som en af Forfatterne af *The Saxon Chronicle* (indtil 891)

Pleiad ['plaiəd, 'pli jəd] *ast* Plejade *c* **Pleiades** ['plaiədi z, 'pli jədi z] *pl* Plejaderne *pl*, Syvstjernen.

pleiocene ['plaiosi·n] *geol* pliocæn, pliocenisk, hørende t de yngste Dannelser i Tertiærtiden Ogs *pliocene, the* ~ den pliocæne Periode **pleiosaurus** [plaio'så·rəs] Plejosaur *c*, en Slægt af (fossile) Hvaløgler, mellem Plesiosaur og Iktyosaur Ogs *plosaurus.* **pleistocene** ['plaistosi·n] *geol* plejstocæn, kvaternær, kvaternarisk, hørende til den fjerde geologiske Tid (da Mennesket blev til), *the* ~ den plejstocæne Periode.

plenary ['pli nəri] fuld, fuldstændig, ~ *absolution, consent, indulgence, inspiration, license; give* ~ *powers* [Fuldmagt] *to the delegates* **plenicorn** ['plenikå·n] *zoo* hjorteagtigt Dyr *n* (med solide Horn), Hjort *c* **plenipo** ['plenipo·] F Fuldmægtig, Gesandt *c*, *without the aid of prince or* ~. Byron **plenipotent** [ple'nipətənt] med Fuldmagt (udstyret) **plenipotentiary** [plenipo'tenʃəri] indeholdende (el som giver) Fuldmagt; *s* Fuldmægtig; Gesandt, Minister, ~ *authority* Fuldmagt *c*, ~ *license*

plenish ['plenij] *vt* † fylde paany *[replenish], sc* for syne, udstyre, møblere, ~ *a house.* **plenishing** [-iŋ] *sc* Forsyning, Udstyrelse *c*, Udstyr *n*; Møblering *c*, *conc* Møblement, Bohave *n*, Møbler *pl* **plenist** ['pli nist] † Plenist *c*, Hævder af det fulde Rum, Forsker som ikke antager noget tomt Rum. Modsat: *vacuist.* **plenitude** ['plenitju d] Fylde, Overflod [paa *of*], Overflødighed [af *of*]; Blodrigdom, Blodfuldhed *c*; *the ~ of space; when in the ~ of his power* (da han var) i sin Magts Fylde.

plenteous ['plentiəs, -tjəs, -tʃəs] overflødig, rigelig Alm *plentiful;* som har Overflod, velforsynet. Alm *well provided for, rich; ~ crop, supply.* **plenteously** [-li] *ad* overflødig, rigelig **plenteousness** [-nəs] Overflod, Overflødighed, Rigelighed *c*, *her tears now flowed*

[1] Og ofte efterlignet, f Eks af Scott *(Antiq XXXII),* og W. Besant. *to pleasure Miss Kennedy* [ogs for Frk K's Skyld] *you would do more...; if I thought it would pleasure you to live out of this place... All Sorts and C. XL & XLVIII.*

[2] Der skelnes i Udtale og Skrift tit mellem *pleat* (folde) og *plait* (flette).

with renewed ~. **plentiful** ['plentif(u)l] overflødig, rigelig, overflødig, frugtbar Jvf *sprinkling! a ~ crop of grain, fortune, harvest, supply of water, a ~ year.* **plentifully** [-fuli] *ad* Overflod, i overflødig (el rigelig) Mængde, overflødig, rigelig **plentifulness** [-f(u)lnes]. Se *plenty!* **plenty** ['plentɪ] Fylde, Overflod, Overflødighed, Rigdom, F Guds Velsignelse, *poet* Frugtbarhed *c* Jvf *overflowing! Plenty's horn* Overflødighedshorn *[cornucopia], there's ~ of choice* der er nok at vælge mellem, F der er ti for en, *there are ~ of* [Overflod paa, fuldt op af] *such men, give her ~ of helm* ⚓ give den rigelig Ror, *we have ~ of* [vi har Overflod paa, fuldt op af, mere end nok (af)] *bread, we have ~ of time before us, we are in ~ of time* vi har god Tid, vi har Tiden for (F* ogs paa) os; *be in ~* være rigelig tilstede, findes i rigelig Mængde, findes i Overflod, *transports are in ~, they are found (... supplied) in (the greatest) ~, in ~ of time* [rigelig (el rundelig, overflødig) tidsnok] *for tomorrow.* **plenty** ['plentɪ] Som F Adj & Adv overflødig, rigelig, mere end nok; *be ~.* Se *be in ~' where shrubs are ~ and water scarce.* Goldsmith, *milk is ~,* ogs der (. her) er god Raad p Mælk, *the game is no feather the plentier, my opinion is that they are ~* [overflødig, rigelig, rundelig] *big enough, ~ more* meget mere, mange flere

plenum ['plɪ nəm] fuldt, fuldt Rum *n* Modsat *vacuum,* dmp forceret (el kunstig) Træk *c [forced draught].*

pleochroic [plɪ·o'kroᵘɪk] pleokroi(sti)sk. **pleochroism** [plɪ'åkroᵘizm] *min* Pleokroisme *c,* Farveforskel efter Retningen af gennemgaaende Lys

pleomorphism [plɪ o'må ᵉfizm] Pleomorfi *c,* Krystallisering i to eller flere tydelige Grundformer. **pleomorphous** [-fəs] pleomorf.

pleonasm ['plɪ onazm] *gr* Pleonasme *c,* Overflødighed i Udtrykket. **pleonaste** ['plɪ onast] *min* Pleonast, Ceylonit, Hercicit, sortladen Spinel *c.* **pleonastic** [plɪ o'năstik] *gr* pleonastisk, overflødig **pleonastically** [-kəli] *ad* pleonastisk.[1]

plesiosaur(us) ['plɪ sioså ᵊ, plɪ'sio'så rəs] Plesiosaur *c,* en Slægt af (fossile) Hvaløgler, samtidig med Iktyosauren

plestor ['plestå·ᵊ] † *& prov* Kirkerist *c [pleystow].* Jvf *playstow! at the south corner of the ~, or area, near the church.* G. White, cit af Samuel Maunder, *Treasury,* Art *shrew; this square, says White, is vulgarly called the Plestor... Chambers's J. 1893. 321*[2].

plet [plet] *sc* flettet; foldet *[plaited].* **plet** [plet] *a(d) sc* stik, ret *[due]; ~ south* **plet** [plet] *vt sc* nitte, **is* klinke *[rivet].* **plet** [plet] (russisk) Rem, Pisk *[pleti].*

plethora ['pleþərə] Overmaal *n,* Overfyldning, *path* Fuldblodighed, Plethora *c, a ~ of money, during the ~ of the season* medens Sæsonen er (. var) paa sit højeste; *a person in a ~* et (altfor) fuldblodigt Menneske; *labour under a ~ of wit and imagination.* **plethoric** [plɪ'påɾik, 'pleþərɪk] overfyldt, *path* plethorisk, fuldblodig, blodrig; *fig* altfor rig, yppig, svulmende, overstrømmende, frodig; *~ fulness of thought* Overfylding med Tanker; *some dozen of ~* [svulmende] *phrases.*

pleti ['pleti] (russisk) Rem *c.* Ogs *plitt, plet, under the Emperor Nicholas, the murderous knout was se aside, and the ~, or strap, substituted for it.*

pleugh ['plɪux, pl(j)u] *sc* Plov, 'Plaug *c [plough].*

pleura ['plu rə] *anat* Pleura, Brysthinde, Lungesæk *c* **pleural** [-rəl] pleural, Ribbens- **pleuralgia** [plu'raldʒ(ɪ)a] Pleuralgi, Smerte *c* i Siden (egl under Ribbenene) **pleurisy** ['pluərɪsɪ, 'plə rɪsɪ] *path* Pleuritis, Brysthindebetændelse, P Pløris *c,* **~root** ♆ Asclepias *c* tuberosa **pleuritic** [plu'rɪtɪk] pleuritisk, som har Pleurit, *~ affections, symptoms.* **pleuritis** [plu'raɪtɪs]. Se *pleurisy!* **pleuropneumonia** [plu ronju'moᵘnjə] *path* Pleuropneumoni *c,* Betændelse i Ribbénshinderne & Lungerne

plew [pl(j)u] *sc* Plov, 'Plaug *c [plough].*

plex [pleks] *vi* danne et Netværk, *vt* gøre netformig

plexiform ['pleksifå ᵉm] netformig, indviklet *[complicated].* **pleximeter** [plek'simitə], **plexometer** [plek'sâmɪtə] ogs Plessimeter, Plekscometer *n,* tynd Plade t Brug v Perkussion **plexure** ['plekʃə] Sammenvævning *c, conc* Væv *n* **plexus** ['pleksəs] *physiol* Net, Netværk, *fig* Kompleks *n*

Pleydell ['pleɪdəl] Især *Mr. Paulus ~,* Advokat i Edinburgh, Exsheriff i Ellangowan Se Scott, *Guy Mannering*[1]

pleystow ['pleɪstoᵘ] Se *playstow, plestor!*

pliability [plaiə'bɪlɪti] Bøjelighed, Smidighed, *fig* Føjelighed, Letbestemmelighed, Svaghed *c, possess the ~ of movement* [i Bevægelserne] *fitted to execute military manœuvres.* **pliable** ['plaiəbl] bøjelig, smidig, *fig* føjelig, letbestemmelig, svag, uselvstændig, **ogs* vék, *the willow is a ~ plant, a ~ youth, Mr. Pliable,* Hr Føjelig, i Bunyans Pilgrimsvandring Han ledsager Kristen t «Forsagthedens Sump» *(Slough of Despond),* men forlader ham der for stedse[2] **pliableness** [-nes] Se *pliability!* **pliancy** ['plaiənsɪ] Se *pliability!* **pliant** ['plaiənt] bøjelig, &c Se *pliable!* blød, myg, *a ~ thread; ~* [blødt] *wax, Sir Paul Pliant,* en af sin Hustru underkuet gammel Ridder i Congreves Komedie *The Double Dealer, Dame Pliant,* i Ben Jonsons *The Alchemist,* Søster t *Kastrill, "the angry Boy".* Jvf Bulwer, *Devereux 245 T!*

plica ['plaikə] *path* Marelok, Weichselpisk, P* Tusflette *c* Fuldstændig *~ polonica* **plicate(d)** ['plaikèt, -kə'tid] ♆ flettet, foldet (el. rynket) som en Vifte; *a plicate leaf* **plication** [pl(a)ɪ'keɪʃən] Rynkning, Rynke, Fold *c.* **plicature** ['plɪkətʃə] Rynkning *c, &c.* Se *plication!*

pliceman ['plɪ smən] P Politibetjent, *Politikonstabel *c [policeman].*

plicipennes [plaisɪ'peni·z] † *ent* Vaarfluer: *Phryganodea.*

pliers ['plaiəz] Bøjetang *c* Jvf *plyer!*

plight [plaɪt] † *& poet* Netværk *n;* Spege, *Floke; Klædning *c* **plight** [plaɪt] *vt* † *& poet* væve; flette; sammenflette, *~ed clouds.* **plight** [plaɪt] *vt* udsætte, vove; alm sætte i Pant, give. I Forbb. med *faith, honour, word; I have ~ed my faith,* givet mit Ord; *despite his ~ed faith; in her sublime devotion to her ~ed word.* **plight** [plaɪt] noget der voves †; Pant *n,* Sikkerhed †; Fare † *[danger];* Forfatning, Tilstand *c; in good ~; the horses were in a miserable ~,* i en elendig Forfatning, *but in perilous ~ were we* men vi svævede i

[1] «**pleppers** ['plepəz] *pl.,* eng., en vis Art Smaakager, ogsaa kaldte Langues de chat, Kattetunger.» L. Meyer, Fremmedordbog, Kbhvn. 1878. — Man taler paa dansk om Kattetunger af Chokolade.

[1] I Besants *All Sorts and Conditions XXXVI 122* omtales *the orphan Kitty Pleydell.*

[2] Hos Spurgeon (og andre?) findes Forbindelsen *Plastic Pliable* (om En der lider af Menneskefrygt): *I know this Plastic Pliable very well* — senere betegnet som *my poor vacillating friend.*

stor Fare, *she (the ship) is in some ~* [der er noget i Vejen med Skuden], *and has been so for hours* W Clark Russell, *A Sea Queen II 116 T, be in a sore ~* F være i Fedtefadet (el i Gyngen), ogs * være i Kattepine (el i Knibe, i Vaande)

plim [plim] *vi* † & *prov* bulne ud, ogs * svulme (ud), F * trutne (ud), svelle ud, blive fyldigere, rundes, *vt* bringe t at svulme, opblæse, udblæse, runde

Plimer ['plaimə ᵊ] Is om en eng Maler af dette Navn

Plimsoll ['plimsål] Is *Samuel ~*, Statsmand & Menneskeven f 1823 † 1898, *a ~ mark* ⚓ ogs et engelsk Lastemærke **Plinlimmon** [plin'limən]. Et (806 Meter højt) Fjeld i Sydwales v Severns Udspring, *but they're (his locks are) white as the peaks of ~ today.* Barham, *Ing. Leg.*

plinth [plinþ] *arch* Plint, Sokkel *c*

Pliny ['plini] Plinius *c*, *~'s doves,* et berømt Mosaikarbejde i Museet p Roms Kapitol, omtalt af Plinius.

pliocene ['plaiosi n] Se *pleiocene!* **pliohippus** [plaio-'hipəs] Pliohip *c*, et fossilt Dyr af Hestens Familie. **pliosaurus** [-'så rəs] Se *pleiosaurus!*

plish-plash ['pliʃplaʃ] *int* pliskplask! *ogs* klisklas! *s* Pliskplask, *ogs* Klisklas *n*, *vi* pliske og plaske, *ogs* klisse og klasse

pliskie ['pliski] *sc* Puds *n [trick].* Burns.

Plisthenes ['plisþini z] s **Plisto(a)nax** [pli'stoᵘ(ə)naks] *s*

plitt [plit] Rem *c [pleti].*

pliver ['plivə] *sc* 🐦 Brokfugl *c [plover]*

ploc [plåk] fr Kohaar, Fæhaar, *ogs Nøtehaar, ⚓ Stof *n* af Kohaar og Tjære, t Skibsbund

ploce ['ploᵘsi] *rhet* Ploke, Ploce *c*, egl Fletning, et Ords Gentagelse i forskellig Betydning; *in that great victory Cæsar was Cæsar, i. e. a mighty conqueror.*

Plock [plåtsk] *s*

plod [plåd] *vi* traske, *ogs traakke, *fig* herpe, hænge i, slide i det, ogs * slide, slide og slæbe, *stræve, træle *[toil, drudge].* Jvf *plodding! ~ at his books; some stupid, ~ding, money-loving wight.* Young, hos Webster **plod** [plåd] Hængen *c* i, Slid *n*; *by steady and constant ~.* **plodder** ['plådə] is. Jærn til at hænge i, ogs.* Trækdyr *n*, Arbejdstræl, Troslæber, F * Maur, Læsehest *c [hard reader].* **plodder** ['plådə] *vi sc* herpe, &c *[plod].* **plodding** ['plådiŋ] Som Adj som hænger i, ogs.* stræbsom Som *s* Slid (og Slæb), *ogs Stræv *n* **ploddingly** [li] *ad* møjsommelig, stræbsomt, utrættelig.

plomp [plåmp]. Se *plump! there was a ~ as it reached the water.*

plonge ['plåndʒ], **plongee** [fr , plɔ̃n'ʒei] *fort* Plongé *c*, Brystværns Skakning (ogs * Skraaning)

plon-plon [fr., 'plɔ̃n'plɔ̃n] Plonplon *c*, et Øgenavn for Prins Napoléon f 1822

plook [plu k] *prov* Blære, Blegn, ogs.* Finne, Filipens *c [pimple].* **plooky** [-i] *prov* finnet, udslaa *[pimpled].*

plop [plåp] *vi sc & prov* plumpe *[plump]; the lead ~ped into the sea.*

plopa ['plåpə]: *all ~* ganske rigtig(t) *[quite right].* I kinesisk Pidgin Egl af *proper*

plope [ploᵘp] *vi.* Se *plop!*

plore [plå·ᵉ] *vi sc* vade (*ogs. vasse) i Dynd, pjaske, sjaske, *subbe, sjappe.

plot [plåt] Jordplet, Plet (*is. Jordflek, Flek) *c*, Stykke *n*, Plæne, Tomt *[building lot];* Plan, i Landmaaling, *prov* Plan *c*, Kort *n.* Jvf *grass-plot! a garden ~* et Havestykke. **plot** [plåt] is. *cont* Plan, *cont* Sammensværgelse *c*, Komplot; Anslag *n*, Intrigue; i Skuespil &c: Intrigue, Knude *[intrigue, knot];* Handling *c* Jvf *dark, machinate! ~s,* ogs Rænker; *dark ~s against the life of the Queen, the ~ or intrigue must be natural; lay a ~* smede et Anslag, udklække en Plan, *the leaders of the Koreish laid a ~* [smedede et Anslag om, udklækkede den Plan] *to murder him; they are in the ~,* is de er med i Intriguen, *the winding-up of the ~* Knudens Løsning **plot** [plåt] *vi* lægge Planer, smede et Anslag, smede Rænker, intriguere [imod *against*], i Landmaaling *abs* bestemme Punkters Plads, aflægge Punkter p Maalebord, *the vile animal instincts in me ~ted and planned, ~ against his master* **plot** *vt* is *cont* lægge en Plan (el Planen, Planer) til, planlægge [en Forbrydelse *a crime*], *cont* ogs udklække, *~ his overthrow* lægge Planer til at styrte ham, *~ a survey* planlægge en Opmaaling, *abs* rekognoscere, *~ out* udlægge, nml et Jordstykke, t et eller andet Brug

Plotcock ['plåtkåk] *sc* Fanden *[the devil].* Af *'blotkok', the 'swallower of sacrifices'*

Plotina [plo'tainə] *s* **Plotinist** [nist] *theol* Plotinist *c*, Tilhænger af Plotinus **Plotinus** [nəs] Plotin(us), en nyplatonisk Filosof, født ca 205 efter Kr **Plotius** ['ploᵘʃiəs] *s*

plotter ['plåtə] Konspirator, Komplotmager, Rænkesmed, Intrigant, Ophavsmand *c*, Ophav *n* [til *of*], *these juvenile ~s.* **plotter** ['plåtə] *vi* Se *plouter!*

plottie ['plåti] *sc* Kryddervin *c [mulled wine].*

plotting ['plåtiŋ] Som Adj intrigant, rænkefuld, glt opfindsom *[inventive], a ~ head* **plotting** ['plåtiŋ] Planer [til *of*], Anslag, Rænker, Intriguer *pl*, Rænkespil *n* Især i *pl*; Aflægning (el Nedlægning) *c* af Punkter, p Maalebord *[~ a survey], ~~scale* geometrisk (el transversal) Maalestok *c*

plotus ['ploᵘtəs] 🐦 Slangehalsskarv *c [darter].*

plough [plau] *agr* Plov, *Plaug, F Plóg, Pløjehøvl, Plov (*Plog); Beskærehøvl, bl Bogbindere *[~~knife];* F pløjet Mark, Ager *[~~land], univ* F Rejektion, *ogs. Stryg *c* Jvf *s shave! the Plough,* i Astronomi de syv Øksne, Karlsvognen· *septem triones [Charles's Wain], an easy gate led into the next field, but it was — Oh, horror! — a plough; x acres were under the ~.* **plough** [plau] *vt* pløje[1]; bl Bogb beskære, *univ* F rejicere, *ogs. stryge, *~ed,* ogs fuld, drukken *sl; the ~ed lands; ~ the seas* pløje Bølgen; *~ their way through* pløje sig igennem (. .); *be ~ed,* i Universitetssl &c ogs falde igennem, gaa rejekt, *ogs stryge [i (el for) Latin *for Latin,* t anden Eksamen *for his Little-Go*], *~ in* nedpløje, *~ed (ploved) upon my back* pløjede p min Ryg Salmerne CXXIX 3; *~ out or up* oppløje, *~ with another's heifer,* med en andens Kalv. **plough** *vi & abs* pløje, pløje sig frem *[~ his way], we ~ed a couple of blocks through the snow* **ploughable** ['plauəbl] som kan pløjes, *ogs pløjbar, F* pløiende **plough|beam** Plov(*Plaug)aas; *~~bit* Nøthøvljærn *n*, *~~boy* Plov-Karl, -Dreng, *Plauggut. **plougher** ['plauə] Pløjer *c*, *pl* ogs. Plov(*Plaug)folk. **plough|gang,** *~~gate* Bøl *n*: saameget Jord som dyrkedes m. en Plov, efter nogle = 13 skotske Acres; *~~handle* Se *plough-tail! ~~head* Plov(*Plaug) -Hoved, -Løb *n.* **ploughing** ['plauiŋ] Pløjning *c*, *~ season* Pløjetid, Pløjningstid, *is. Plaug-Onn, -Vinne; *Vaaronn *c*; *~ and sowing season.* **plough|iron** ['plauaiən] Plovjærn, Plovskær, ogs.* Langjærn *n*, *Plaugskære, Ristel *c [colter, coulter], ~~knife* Beskærehøvl *c*, *~~land* Pløjeland, Agerland *n*, Ager *c [arable];* *~~man* [-mən] Plov(*Plaug)mand; Landmand, Bonde *c.*

[1] Dette ogs om Gulvplanker &c. *plough and tongue.*

Jvf *Plowman!* **~~Monday** «Plov('Plaug)mandag»[1]; **~~share** [-ʃæ ə], **~~sock** Se *plough-iron!* **~~tail, ~~tree** Plovstjert c, *Plaugstyre n, **~~wright** Plov(Plaug)hugger c

plout [plaut] *prov* Plante, Vækst, *sc* Regnskur c, Plask *n* **plout** *vi* plaske

plouter ['plautə] *vi prov* vade, 'ogs vasse, *prov* grynne, sole, sysle m et smudsigt Arbejde

plover ['plʌvə] Regnpiber, Strandpiber, ogs 'Brokfugl c *Charadrius, golden ~* Brokhejlo, Hjejle, almindelig Brokfugl, 'Heilo, Fjeld-Hjerpe, -Pipe, -Plystre c *Charadrius apricarius s pluvialis, ~'s eggs* Vibeæg, i Kogekunsten, *his eyes, once so bright and stedfast, are the colour of peeled ~s' eggs; live like a ~* leve af Luften, leve meget billig

plow [plau] *s & v* En † Stavning af *plough* Genop tages nu af nogle

Plowden ['plaudən] Is om en irsk Historiker af dette Navn, og om en vis gejstlig, der engang friede sig f en Beskyldning f at have deltaget i en ulovlig Gudstjeneste *'The case is altered', quoth ~* det forandrer Sagen, som Plowden (som «Manden») sa' **Plowman** ['plaumən] Egl Plov(*Plaug)mand, *the Vision of Piers ~*, et allegorisk Digt af William (eller Robert) Langland, fuldendt 1362.

ploy [ploi] *sc & prov* Lystighed, Kommers, ogs. Muntration *[frolic]*, Retssag c, Søgsmaal *n [action at law], there has been a queer ~ at the Spittal.* Barrie, *Little Minister II 38 T, their "ploy" of that week happened to be rabbit-shooting with saloon-pistols.* Kipling, *Stalky, some siccan ~.* Scott, *Waverley 415 T* **ploy** [ploi] *vi* ✕ (fra Linie) formere Kolonne Mods *deploy.* **ployment** ['ploimənt] ✕ Formering *c* i Kolonner

pluck [plʌk] *vt* rive[2], rykke, trække *[pull]*, plukke [Bær, Blomster *berries, flowers*], plukke, ribbe [en Fugl *a fowl*], *fig* blanke, plukke, ribbe [ham for hver eneste Krone *him of every shilling*], *univ* F rejicere, lade falde igennem, *ogs. stryge — nu alm *plough.* Se *burning, offend! be ~ed.* Se ogs *be ploughed! ~ feathers from a fowl; ~ grapes; ~ a pigeon,* i Spillersl plukke en Grønskolling *[cheat a novice]; ~ a rose* F gaa t Madam Meyer, *~ him by* [rykke (el. trække, F nappe) ham i] *the sleeve; ~ up* oprykke, sammenplukke, *~ up his courage (or heart, spirits), ~ up (a) spirit* skyde Hjertet op i Livet, tage Mod t. sig. **pluck** [plʌk] *vi* rykke, &c Se *pluck vt! ~ up* tage sig sammen, skyde Hjertet op i Livet, fatte Mod **pluck** [plʌk] Ryk, Greb, Tag, Nap *n [pull]*, Indmad *c* (som skilles fra de uspiselige Indvolde), 'ogs Hjerteslag *[the heart, liver, and lights of an animal]*, F Mod (i Barmen, i Brystet), Mands Mod, Mandsmod *n*, hst Manddom *c*, *prov* Mandskab *n [the ~ of a man].* Se en Forb under *gumption! Jvf plucked! heads and ~s*, bl. a. Grene og Rødder, af fældede (*fældte) Træer, *red teniers and ~s*, i Rogern nedfalden og hovedløs Sild *c*; *a fellow who hasn't the ~ to* [ikke har Mod til at] *come forward, show your ~!; he made a ~ at the knife* han gjorde et Greb efter (vilde fravriste ham &c) Kniven **pluck** [plʌk] F modig, tapper Jvf *game! Slade was ~*, holdt sig tappert. Twain, *Roughing it 70 T.* **plucked** [plʌkt] P modig, tapper I Forbb med *one, person: a rare ~ one, a good (or well)-plucked person,* ogs et Menneske med Mod i Brystet, et Menneske der ikke saa snart giver tabt ('ogs giver sig over) *[a person of endurance], a hard-plucked one* et haardhjertet Menneske Baumann Tvivlsomt **plucker** ['plʌkə] Rivende, River, Rykkende, Rykker, &c, Volf, Vulf *c*, i Spinderi *[devil, willow], great ~* ✗ paa Shetland Sødjævel, *Mallulk *c [fishing frog].* **pluckily** ['plʌkili] *ad* modig, kækt, tappert **pluckiness** ['plʌkinəs] Mod *n* i Brystet, *&c [pluck].* **plucky** ['plʌki] F med (el som har) Mod i Barmen (el i Brystet), modig, kæk, tapper, *a ~ little fellow* en tapper lille Mand, *cont** en modig Maur

pluff [plʌf] *sc* Pust, Puf *n*, Røgudstrømning *c*, Puf *n*, lille (*liden) Eksplosion *[puff]*, Nyse Krudt, Puddekvast *[powder-puff]*, Pudring, ✿ Støvsvamp, Støvbold(t) *c*, *&c [puff-ball]*, *prov* Blæserør, Pusterør *n*, *a ~ of pouther* en Nyse Krudt, et lille ('lidet) Puf, af Krudtrøg, *a ~ of reek* et Røgpust, et Puf **pluff** [plʌf] *vt sc* puste ud, om Røg, af brænde [Krudt *gunpouther*], pudre, *vi* puste *[puff]*, blæse *[blow]*, pøse *[pant]*, *~ awa' at pouther* af brænde Krudt, plaffe m Krudtrøver. **pluffer** ['plʌfə] *prov* Blæserør, Pusterør *n* **pluffy** ['plʌfi] *prov* svampet, svampagtig, porøs, blød, dunagtig *[fluffy]*, *sc* slap *[flabby]*, blegfed, F slatten, slattet, *lerpet *[flabby]*, *sc* buttet, trind, *(tyk og) lubben *[chubby]*

plug [plʌg] Pind, Pløk, *Plug, Pind(e)[1], Prop, Tap, F* ogs Plug, i Hul, ⚓ Tap, Prop, *Nygle *[boat's ~ or stopper], chir* Tampon, *amr* Plombe *[filling, stopping]; art* Svansskrue *[~ of a musket barrel], art* Piston *[nipple]; amr* Skraatobak, F Skraa, *amr* Cylinderhat, høj Floshat, F* Flos *[~ hat], prov* Mandsling, Pusling *[little person]; prov & amr* gammel Skrolle, uafsættelig Artikel, Artikel (el Vare) *c* af ældre Beholdning *(pl* ogs. brændte Sager *pl)*, især. Krallik, Krikke, Rallike *c*, ogs * Øg *n [old horse worn down by hard work].* Jvf *fire (hawse, shot) ~! the ~ of a cock* Tappen i en Hane (*Kran), *~ of moss* Tot (el. Visk) af Mos, 'Mosedot *c*; *~ of tobacco* Tobaksrulle, *ogs. Tobaksrul *c [stuck]; nothing to smoke but canteen ~, chop up a pipeful of ~, the horse is a genuine ~.* **plug** [plʌg] *vt* tilpløke, *plugge, tilproppe, sætte Prop (-pen) i, ⚓ sætte Proppen i (Baaden), *sætte Nyglen i; *amr* plombere *[fill, stop]*, tætte (som med en Mostot), tilstoppe, *ogs. dytte. Forstærket *~ up; chir* tamponere, «udstoppe» **plug** [plʌg] *vi & abs* pløke, *plugge &c[2], amr* fyre [paa *at*], *you ~ first!* **plugamore** ['plʌgəmɔ:] *amr* gammel Skrolle, Krallik *c*, &c *[plug]; that old ~ of a horse* **plugging** ['plʌgiŋ] bl. a. Tilproppning, *amr* Plombering *c [filling, stopping].* **plug-hole** ['plʌghoul] is Prophul, *Nyglehul, i Baad.

plug-ugly ['plʌg'ʌgli] Bølle, ogs * Lazzaron, *Slusk *c.* i Baltimore

plum [plʌm] *c* Se *plumb!* **plum** [plʌm] *prov* blød *[soft]*; let *[light]*; *a ~* [blød] *bed; the cake is nice and ~.* **plum** [plʌm] *prov* ligefrem *[plumb].* i Kent: meget,

[1] Mandag efter Helligtrekonger, da Plojetiden begyndte Dagen gav ogsaa Anledning t. forskellige landlige Forlystelser, hvorunder Plojefolkene trak en Plov fra Dør t. Dør og bad om en Dusør. Synes undert. = Renteday, Omslagsterminn *c* *There's Sir Jasper Goldthorpe as good as the dividends on Plough Monday.* G. A. Sala, *The Seven Sons of Mammon II. 9.* — Ogs. *rock-Monday.*

[2] I *geol* betegner **pluck** rive med sig i store Masser. Modsat: *abrade.*

[1] Skopløk hedder (*heder) alm. *peg.*

[2] Mærk ogs. *He'll (this stallion will) just plug along a neck in front of her (the mare), and the more you hammer him, the sulkier he gets. The March Pearson's 1901 vol. XI number 63 page 283*[1]. Synes = arbejde sig frem.

ualmindelig **plum** [plʌm] *vi prov* hæve sig *[rise well], the dough ~s well* **plum** [plʌm] Blomme, *Plomme, is Rosin *[raisin]*, glt Tønde c Guld, 100000*l pl*, køn (*pen) Formue, glt Millionær *c [~man], dried ~* Sveske, *Sviske *c*, *die worth a ~* dø som Millionær, efterlade sig en Tønde Guld

plumage ['plu mıdʒ] Fjeder, Fjer, Fjer-Bedækning, -Klædning, -Dragt *c*, *ogs Fjere *pl. chir* † Bourdonnet *c [tent]*. **plumassary** [plu'masərı] Fjeder, Fjer *c [plume]*. Webster **plumassier** [plu mə'sıə, fr] Fjederhandler *c*

plumb [plʌm] Egl Bly, Blylod, Lod *n* Alm. *plummet, plumb-bob, give him a taste of blue ~!* Ainsw, cit Baumann, *out of ~* ud (ude) af Lod **plumb** [plʌm] lodret, *the wall is ~* Muren staar i Lod, *hang ~* [i Lod] *under...* **plumb** [plʌm] *ad* lodret, F pladask, bardus *[plump]*, P ligefrem, ligetil *[downright]; sink ~ down, it's ~ mortifyin' to.., you've turned up plain, ~ providential* [ved en Guds Tilskikkelse] *for all concerned.* **plumb** [plʌm] *vt* plombere *[seal with lead]*, bringe i Lod *[set in a perpendicular direction]*, ↖ lodde, oplodde *[sound]*, *fig* lodde, maale, *~ a building, a wall, ponds were dragged, wells were ~ed, ~ the well* ⚓ pejle Pumpen *[sound the well], ~ his intellect, the Oriental mind.* **plumb** *vi* bl a arbejde i Bly, støbe Bly, *min* gøre Overdrag Jvf *plumming!*

plumbagin(e) [plʌm'beıdʒın, 'plʌmbə-] *chem* Plumbagin *n* **plumbaginous** [plʌm'badʒınəs] blyantholdig **plumbago** [-'beıgou] *min* Blyant *c*, Portlod *n [blacklead]* **plumbean** ['plʌmbıən, plʌm'bi ən], **plumbeous** ['plʌmbiəs, plʌm'bi əs] Bly-, bly-agtig, -holdig, -farvet, *fig* tung, sløv **plumb-bob** ['plʌmbɔb] Lod *n [plummet]*. **plumber** ['plʌmə] Blyarbejder; Blytækker, is *amr* Rørlægger, *joc* (Bly)kugle *c*, Projektil *n*, graa Ært *c*, *I dropped on one knee and gave them half-a-dozen ~s that made them scatter. The Strand Mag. XXI. 201, ~'s colic* Blykolik, Malerkolik Jvf 2 *lead!* **~block** dmp Plummerblok *c*, ogs.* Aksellager *n [pillow-block]*. **plumbery** ['plʌmərı] Blyarbejde *n*; Blytækning *c*, Blystøberi *n* **plumbic** ['plʌmbık] Bly-; *~ acid.* **plumbiferous** [plʌm'bifərəs] blyholdig, blyførende **plumbing** ['plʌmiŋ] Blyarbejde, &c *[plumbery]*, Blytækkeri *n*. **plumb|line** ['plʌmlain] Lodline, Lodsnor; lodret Linie *c*; **~~rule** (Tømmermands) Vaterpas *n*

plum|cake ['plʌmkeık] Frugtkage, Frugtpaj *c*; **~~cash,** i anglokinesisk Indkøbspris *c [prime cost]*, **~~duff** F ⚓ Plumbudding(*pudding)

plume [plu m] Fjeder, Fjer, Plumage, ❦ Stængelspire *c [plumule]*. Jvf *strut!* **plume** [plu·m] *vt* pudse, ordne sine Fjer *[preen, prune]*; plukke *[strip of feathers]*, ↖ af klæde *[strip]*; skrælle *[peel]*, fjersmykke, *plumming her wings* [pudsende sine Vingefjedre] *among the breezy bowers, the ~d troops.* **plume** *v. refl: ~ himself* være stolt, bryste (F* briske) sig [af *on*, ↖ *in*], *pride and ~ himself in his deformities, ~ himself on his powers, on his skill,* **~~alum** Jordhør, ogs * Amiant, Asbest, Bjergslke, Byssolit *c*, Fjeralun *c & n*: *Amianthum (s. Alumen) plumosum;* **~~grass** ? Fjergræs; *the tops of the ~.* Kipling, *Life's Handicap (20).* **plumeless** ['plu·mlės] fjerløs. **plumelet** [-lėt] lille (*lden) Fjer (...Plumage) *c*, *pl* Smaafjer(e) *pl*; ❦ Stængelspire *c [plumule]; when rosy ~s tuft the larch.* **plume|maker** ['plu·mmeıkə] Fjerfabrikant *c*, **~~moth** *ent* Fjermøl: *Pterophoridæ, Alucitæ;* **~~poppy** Bocconia *c cordata* **Plumer** ['plʌmə] *s.* **plumery** ['plu·mərı] ↖ Fjer *c*, Fjere *pl.* Southey. **plumicorn** ['plu·mikå ºn] bevægelig Hudlap *c*, foran Øreaabningen, hos Ugler. **plumiliform** ['plu·milifå ºm] fjerformig. **plumiped** ['plu miped] ❦ med lodne Fødder, sokket, *s* sokket Fugl *c· ~ pigeon* Sokkedue *Columba dasypus.*

plum-man ['plʌmmən] glt Millionær *c*

plummer ['plʌmə] Se *plumber!* **Plummer** ['plʌmə] Især *Caleb ~*, en fattig Legetøjarbejder i Dickens's *Cricket on the Hearth, ~ Hall,* i Salem (Massachusetts), et Bygningskompleks med *Athenæum* og *Essex Institute* Stort Bibliotek

plummet ['plʌmıt] Lod *n* Lodline, Lodsnor, *sc* Sværdknap *[pommel of a sword]*, (umdfattet) Blyant *c*, bl Skolebørn, *the truth is beyond the ~'s sound,* er udenfor Lodskud, lader sig ikke lodde, **~~line** Se *plumbline!* **plumming** ['plʌmiŋ] bl a *mnn* Overdrag *n*[1]

plummy ['plʌmı] blomme(*plomme)agtig, rosinagtig, som en Blomme (*Plomme) &c, med Rosiner (1), *sl* glat, mæsket *[sleek]*, trind, *ogs lubben *[plump]*, *sl* gild, som har vadsket sig, *ogs grum, glup, knagende god *[capital, prime]*.

plumose ['plu mous, plu'mous] fje(d)ret, fjeragtig. **plumosity** [plu'måsıtı] Fjerethed, Fjeragtighed *c* **plumous** ['plu məs] Se *plumose!*

plump [plʌmp] trind, trivelig, *ogs lubben, *agr* kærnerig, fyldig *[full, round]*, *fig* fuldstændig *[complete]*; ligefrem, ubetinget *[unqualified], grow ~ and round; a ~ boy, ~ habit of body* fyldig Habitus, *a ~* [haandgribelig, plump, *ogs. paatagelig, F diger] *lie, ~ in the pocket* med fulde (el velfyldte) Lommer. **plump** [plʌmp] *ad* plump, bardus, bums, bus, pladask, lige (F* bént) frem, lige (F* bént) ud *[~ out]; ~ and plain* lige frem Jvf Adj *plump-and-plain! I tell you out, ~ and plain, I cannot stay any longer; since you ask me ~, I should like to..., come ~ upon...; sit ~ with her back to them,* med Ryggen lige imod dem, *sitting ~ opposite the bride and bridegroom, say it ~ out.* **plump** [plʌmp] † *& prov (sc)* Gruppe, Klynge *c [clump, cluster]*, Træk *n*, Sværm, Flok, *ogs. Færd *[flight]*; Rudel, ogs * Flok, *Dot *c [flock]*, *sl* Slag *n*, «En» *c [blow], a ~ of fowls, of young wild-ducks; a ~ of horsemen, of trees.* **plump** [plʌmp] *vt* fylde, udfylde; udvide, udspile *[dilate]*; om levende Væsen gøre fyldig, give Huld (*Hold), *agr* is give (Kornet) Kærne, is om Dyr: fede (*is. gjøde), mæske *[fatten]*, lade plumpe, kaste bums *[cause to drop heavily]; (well-) plumped,* om Sæd: kærnerig; *~ his daylights or his peeps* give ham et Slag over Gluggerne el i Ansigtet *sl,* kverke (*ogs øie; skyde) ham *sl; please to ~ yourself there* P lad Hvile(n) falde p Dem! *~ his pockets* fylde sine Lommer *merc; ~ a (or his) vote* kumulere et enkelt Navn, kun stemme paa en, hvor flere skal vælges, *~ down* slippe bardus (ned), lade plumpe, *she ~s out* [siger ligefrem] *her age, as an honest woman should, the particles of air, expanding themselves, ~ out the sides of the bladder* **plump** [plʌmp] *vi* udvide sig, udspiles, F* ogs trutne *[be swelled]*; blive fyldig el. fed, rundes, P* ogs. holdes *[round (out)]*, om Korn. faa (el. sætte) Kærne, *ogs mades, made sig, falde som en Sten, plumpe, F* dette *[fall suddenly or at once], the corn ~s* *ogs. der kommer Mad i Kornet, *~ for him* kumulere hans Navn; stemme paa ham[2] (og p. ingen anden), *judging by the running of Le Nicham, I shall ~ for Ravensbury* ɔ: vil jeg an-

[1] Man «gør Overdrag» m et Grubemaalingsinstrument (Markschejderinstrument) for at bestemme, hvor en Skakt skal afsænkes, i hvilken Retning en Stoll skal drives for at træffe en Grube, et Ertsparti &c.

[2] Saaledes t Eks. Thackeray, *Pendennis (I. 37).*

tage, at R vinder Løbet, ~ *out*, is. blive fyldig(ere), rundes, *her cheeks had ~ed out.*[1]

plump-and-plain ['plʌmpən'pleɪn] ligefrem, frimodig, aabenhjertig Se ogs Adv *plump!*

plumper ['plʌmpə] Udspiler, Spile *c*, Udspilingsmiddel *n*, Stemmeseddel der kumulerer et Navn, Stemmeseddel m kun et Navn *[~ vote]*, haandgribelig (el plump, drøj, 'ogs paatagelig, F diger) Løgn *c [a plump lie]; you could not carry* [opnaa] *a sufficient number of ~ votes, split votes would go from you to...; here goes ... a ~ for St. Peter! ...* jeg stemmer paa. , paa ham og ingen anden!

plum-pie ['plʌm'paɪ] Sveskepaj, Rosinpaj

plumply ['plʌmplɪ] *ad* rundt, fyldig, is lige (el rent, F* bent, undert rundt) ud, ligefrem *[plump]*, bestemt, F kontant *[roundly], assert a thing ~.* **plumpness** [-nes] Trindhed *c*, &c

plum-porridge ['plʌm'pâridʒ] Sveskesuppe, Rosinsuppe

Plumptre ['plʌm(p)trɪ] Især *Rev. E. H. ~*, i XIX Aarh, kendt som Oversætter af Sofokles & Æschylus **Plumptree** ['plʌm(p)trɪ]. Især *A & A. ~*, engelske Forfattere

plum|pudding ['plʌm'pudɪŋ] Plumbudding(*-pudding), *~ stone* Puddingsten, især i Herefordshire, **~-pudding** [-ə] *cont amr* Hvalfanger *c* paa korte Farvande, **~-rains** ['plʌmreɪnz], i Japan · Blomme(*Plomme)høst *c*, den Tid da Blommerne drysser (regner) ned. Jvf N. Mgbl. 1895 97!

Plumstead ['plʌmstêd] Et Sted i Kent, *~ Marshes*, med Skydefelt f. Artilleriet, *~ peculiars.* Se *peculiar people!* **plum-tree** ['plʌmtrɪ·] Blomme(*Plomme)træ *Prunus domestica.*

plumula ['plu mjulə] Se *plumule!* **plumulaceous** [plu'mju'leɪʃəs] dunet *[downy].* **plumule** ['plu mjul] ♆ Stængelspire *c* **plumy** ['plu mɪ] fje(d)ret, fjerklædt, fjerprydet

plunder ['plʌndə] *vt* plyndre [for *of*], plyndre i el. paa, røve i, røve paa *[pillage]*; røve, tage som Bytte, ~ [plyndre, røve i, røve fra] *the churches*, ~ [plyndre, plyndre paa, røve paa] *a place; the enemy ~ed* [røvede] *all the goods they found.* **plunder** *vi & abs* plyndre, røve, gøre Bytte **plunder** ['plʌndə] Rov, Bytte, røvet Gods, Plyndregods *n*, *amr* Bagage *[luggage]; sl* Gevinst, Profit *c*, paa Hestehandel &c, *make ~* gøre (el tage) Bytte **plunderer** ['plʌndərə] Plyndrer *c.*

plunge [plʌn(d)ʒ] *vt* styrte, kaste (i en Vædske *& fig*), dukke, nedsænke; døbe, v Neddukning *[baptize by immersion]; ~ the body in water; ~ his knife in the heart of* støde (el. plante) sin Kniv i Hjertet paa. ., ~ [styrte] *the country in (or into) war; ~d* [hensunken] *in deep thought.* **plunge** *vi* dukke ned; is. kaste (el styrte) sig, springe [i, ud i *into*], *fig* styrte sig [i Vanskeligheder *into embarrassments*], om Hest· kaste sig, springe og slaa ud, *ogs. gjøre en Sats, gjøre Satser, ⚓ hugge, stampe. Jvf *career! the horse ~d* [gjorde Sæt (*Satser)] *in the river and fell on his side with the rider under him, ~ into* [sætte sig i] *debt; ~ into* [ogs. komme (el. komme op) i] *embarrassments; ~ into the river.* **plunge** [plʌn(d)ʒ] Nedsænkning, Neddukning, Dukkert *c*, Duk *n [dive]*, ↘ Nød, Vanskelighed *c [difficulty, distress]*; Fald; Sæt, ogs * Kast *n*, *ogs. Sats *c*, af Hest; *the first ~* F ogs. det første (og afgørende) Skridt, *make a ~ into* [kaste sig ind i] *the crowd; make the ~* vove Springet, tage det afgørende Skridt, slaa sine Volter, komme p gale Veje, *he is pledged to the ~* han har nu sagt A, han har givet sit Ord, **~-bath** Plongérbad, ogs.* Bassinbad

plungeon ['plʌn(d)ʒən] ♆ Dykker *c [diver].* Ainsw

plunger ['plʌn(d)ʒə] Dukker, Dukkende, Dykker, Kærnestang *c [churn-crank]*, dmp Stempel *n*, især uden Ventil, *art* Piston, *sl* flot Herre, is Spiller, Vædder, Væddemaalsspekulant, ⚔ *sl* Kavallerist *c*, **~-pole** dmp Stempelstang *c*, **~-pump** enkeltvirkende Pumpe. **plunging** [-gɪŋ] bl a Huggen, Stampen *c*, i Søen; **~-bath** Plonger(ogs * Bassin)bad, **~-fire** *art* plongerende Ild

plunk [plʌŋk] *sc* Plump, Svup, *Smeld *[cloop]*, Smat *n*, Smatten *c*, naar der røges Tobak, Garp, Ravneskrig *n [croak], sl* fem Shillings *pl* **plunk** [plʌŋk] *vi* sc plumpe, svuppe, *smelde *[cloop]*, smatte, paa en Tobakspibe, garpe *[croak]*, skulke *[play the truant].* **plunker** ['plʌŋkə] *sc* Skulker *c*

plunket ['plʌŋkɪt] (en Art) blaa Farve *c* Ainsworth.

plunther ['plʌnþə] *vi* rave En Dialektform af *blunder; the little doctor was ~ing on, ankle-deep in snow, towards the vicarage* Warren, *Ten Thousand I. ch. 9.*[1]

pluperfect ['plu (')pə fikt] *gr* fordatids, ogs * pluskvamperfektisk, *the ~ (tense)* Fordatid *c*, ogs * Pluskvamperfektum *n*

plural ['pluərəl] plural, indeholdende (el. omfattende betegnende) flere, *gr* ogs Flertals-. Jvf *liable, 3 make! the ~ (form, number)* Flertal, Pluralis *n (pl* Pluralia *pl); Mormons adopt the doctrine of ~ marriage* [Flergiftet] *in all sincerity; ~ word* Flertalsord; plurale *n* tantum, *pl* pluralia tantum **pluralism** ['pluərəlizm] Pluralisme *c* Egenskab som plural(t), Besiddelse af mere end et Præstekald **pluralist** [-list] Pluralist *c*, Indehaver af mere end et Præstekald. **plurality** [plu'räliti] Pluralitet, Flerhed, Pluralitet, Majoritet *c*, Flertal, Overtal; et af flere samtidig indehatte Kald *n*, *pluralities* [Kumulering *c* (af flere Embeder)] *are always invidious; a ~ of benefices* (Besiddelse af) mere end et Kald, Kumulering *c* af Præstekald *[pluralism]; a ~ of gods* Flerguderi *n*, Polyteisme *c*; *a ~ of votes* Stemmeflerhed, Pluralitet *c*, Overtal *n*, *(have) a ~ of wives* Flerkoneri *n* (have flere Koner, leve i Flerkoneri), *a ~ of worlds* flere (beboede) Verdener. **pluralize** ['pluərəlaiz] *vt gr* sætte i Flertal; give Flertalsendelse, *vi* indehave mere end et Kald (samtidig). **pluralizer** [-ə] Se *pluralist!* **plurally** ['pluərəli] *ad* pluralt: som Flertal, i Flertal, m Flertalsbetydning.

pluriliteral [pluəri'litərəl] (Ord *n*) af mere end tre Bogstaver. **plurilocular** [pluəri'läkjulə] ♆ flerrummet. **pluriparous** [plu'ɪpərəs] *zoo* flerfødende. **pluripartite** [pluəri'pa ᵉtait] ♆ flere Gange delt.

plurisy ['pluərisi] *path* | Fuldblodighed *c [plethora].*

plus [plʌs] *mat* plus; *s* Plus, Additionstegn *n*. Ogs. *~ sign.*

plush [plʌʃ] Flos, Plysch *n*; *mere* Felpel *c*, *ogs. Plysch *n*; ⚓ Grogrester *pl*, efter at Rationerne er uddelte; *John Plush,* om en fint paaklædt Lakaj (*Lakei), m Hentydning t. hans Plysches Benklæder. **plush-hat** Floshat.

plusher ['plʌʃə] ✗ Kattehaj *c*: *Scyllium catulus.*

plusia ['plu·siə] *ent* Guldugle *c*. Jvf *gamma moth!*

[1] **plump** *(vt)* kan P ogs. staa f. *plumb: into a pit as no rope i' Greenhow could ~* Kipling, *Life's Handicap 79.*

[1] citeret af F. H. Strathmann og G. Büchmann (hos Hoppe), men oversat «durchwaten».

Plutarch ['plu ta·k] Plutark **plutarchy** ['plu ta·ki] Plutokrati *n*, Pengevælde, Rigmandsvælde *c* (**n*)

pluteus ['plu tıəs] *arch* Rækværk *n*, Balustrade, *antiq* ⚔ Stormskærm *c*, Skærmtag *n*, af Vidier klædte m. raa Huder, Søborrelarve *c [larval echinus].*

Pluto ['plu to^{u}] *myth* Pluto *c*, Konge i Underverdenen, *gone to ~'s reign.*

plutocracy [plu'tåkrəsi] Se *plutarchy!* **plutocrat** ['plu tokrát] Plutokrat *c*, Person som besidder Magt eller Indflydelse væsentlig i Kraft af sin Rigdom **plutocratic** [plu to'kratık] plutokratisk, pengevældig **plutology** [plu'tålədʒi] Plutologi, Krematistik, Statsøkonomi *c [chrematistics, political economy].*

plutonian [plu'to^{u}njən] plutonisk, egl til Underverdenen hørende, *the ~ theory* den plutoniske Lære at Jordskorpen er bleven til v Ildens Virkning Modsat *neptunian.* **plutonian** Plutonist *c* **plutonic** [plu'tånik] *geol* plutonisk, *~ action* plutonisk Virksomhed, Indflydelse af vulkansk Varme og andre underjordiske Aarsager under Tryk, *~ rocks* plutoniske Dannelser, Bjergarter opstaaede v Størkning af smeltede Masser **plutonism** ['plu tonizm] Plutonisme *c*, Plutonisternes Lære **plutonist** [-nıst] Plutonist *c [plutonian].*

Plutos ['plu tås], **Plutus** [-təs] Egl Rigdom, *myth* Plutos, Plutus *c*, Rigdommens Gud; *my son would drain the purse of ~ dry, rich as ~*

pluvial ['plu vjəl] ↘ regnfuld *[rainy], s* glt Korkaabe *c [priest's cope].* **pluviameter** [plu vı'amıtə] Regnmaaler *c* **pluviograph** ['plu vjograf, -a f] selvregistrerende Regnmaaler *c.* **pluviometer** [plu vı'åmitə] Se *pluviameter!* **Pluviose** [fr, 'plu vio^{us}] Pluviose, «Regnmaaned» *c*, 2den Vintermaaned (20 Jan.—18 Febr), i den republikanske Kalender **pluvious** ['plu vjəs] Regn-, regnfuld.

ply [plai] *vt.* Egl folde, lægge (dygtig) paa, bearbejde [m. Slag, m Spørgsmaal, m. Drikkevarer *with strokes, questions, drink*]; overhænge, bede og bede, være utrættelig hos; slide med, ogs * (flittig, kraftig) bruge, *ogs drive paa med [sin Naal *her needle,* sin Spade *his spade*], øve, udøve [sit Kald *his calling*]; drive [sin Forretning *his business;* en Haandtering *&c a trade*], udføre [deres (*sit) Arbejde *their task*]. Jvf *mystery! ~ the books* ofre sig f. Bogen, læse (el. studere) flittig, *~ her needle,* ogs. sy (... strikke &c) flittig; *~ their oars* bruge (el. trække paa) Aarerne, ro til, *ro paa, *ladies plied* [gjorde flittig Brug af] *their scent-bottles, sledge-hammers were plied against the doors* Portene bearbejdedes m. Forhammere (*m Slegger) **ply** [plai] *vi* bøje sig, give efter †, arbejde (stadig), F hænge i *[work steadily],* gaa, drage (ufortrødent) *[go with diligence and pertinacity];* drive det, være beskæftiget *[be steadily employed];* være paafærde, færdes; ⚓ bovte (*baute), krydse *[~ to windward];* avancere, under Krydsning; fare (regelmæssig), gaa (i regelmæssig Fart); om Vogn: gaa, køre, i Route *[make regular trips]; ~ hard and daily.* Milton; *thither he plies undaunted.* Milton; *a vessel plies between two places, ~ for* [søge at kapre; søge] *customers; ~ in the streets; as he (a cadie) was ~ing on his station near the Cross; the small steamers that ~ on* [farer paa, befarer] *the lake.* **ply** [plai] Fold *[fold, plait],* Traad, i Garn; *fig* ejendommelig Udvikling, Retning *c [bent, bias, direction]; fingering, a knitting wool increasing in thickness with the number of plies, as one ~, two ~, and so on; three-ply thread* tretraads Garn, *Boswell, and others of Goldsmith's cotemporaries, did not understand the secret plies of his character* hans Karakters lønlige Folder, hans inderste Væsen hans egentlige Personlighed, hans dybeste Ejendommeligheder, *the czar's mind had taken a strange ~* [Tsarens Sjæleliv havde taget en sælsom Retning], *which it retained to the last.*

plyctolophus [plik'tålofəs] ⚘ ægte Kakadue *c*

plyer ['plaıə] Egl Bøjer, Arbejder, Arbejdende *c*, &c Se *ply! ~s* Brovippe *c* Se ogs *pliers! a good ~* ⚓ en god Luvholder

Plym [plim], *the ~* Plym *c*, en af de Floder ved hvis Udløb Plymouth ligger Jvf *plim!* **Plymley** ['plımlı], *Peter ~*, et Navneskjul hvorunder Sydney Smith († 1845) udgav et politisk Flyveskrift *Letters on the subject of the Catholics.* **Plymouth** ['plıməþ] Plymouth *n* Jvf *Plym* & Marryat, *The Three Cutters ch. I! ~ cloak* glt sl Prygl, ogs.* Kæp, Knippel *c [cudgel], ~ Brethren* Plymouthbrødre, Darbyiter, en kalvinistisk-irvingiansk Sekt, hvoraf der i 1830 grundedes en Menighed i Plymouth. Jvf *Darbyite! the ~ collection (of hymns), the ~ Rock.* En stor Granitblok *(granite boulder)* hvorpaa Pilgrimfædrene steg i Land i Plymouth (Massachusetts) 1620, *~ rocks* Plymouth(s) Rocks, en Art Fjerkræ Er selv store, men lægger smaa Æg; *~ Sound.* Saa kaldes Plymouths Rhed **plymouthism** ['plıməþızm] Plymouthisme *c* **Plymouthite** ['plıməþait] *theol* Plymouthit, Plymouthbroder, Darbyit *c.* **Plympton** ['plım(p)tən], **Plymton** ['plımtən] *s*

pneumatic [nju'matık] pneumatisk. Luft-, luftig, Vind-, *~ car, a ~ despatch tube, ~ engine,* is Luftpumpe *c*, *~ philosophy* † Psykologi *c*, *~ (ring)* Luftring, f. Eks. paa Cykle, *~s* Pneumatik *c* **pneumatocele** [nju'mätosi·l] Vindbrok *n* **pneumatology** [nju mə'tålədʒi] † Psykologi *c.* **pneumatometer** [-'tåmıtə] Pneumatometer, Spirometer *n*, Apparat t at maale Mængden af den Luft, som ved Aandedræt kommer ind i (ud af) Lungerne. **pneumaturgy** ['nju·mətə dʒi] Pneumaturgi *c*, Personlighedsskifte *n*, i spiritistisk Brug Se *Rev. of Rev. 1902 July, 55*[1] **pneumogastric** [nju·mo'gastrik] *anat* pneumogastrisk, *~ nerve* Lunge- og Mavenerve, nervus vagus, Vagusnerve. **pneumometer** [nju'måmitə]. Se *pneumatometer!* **pneumonia** [nju'mo^{u}njə] *path* Lungebetændelse *c.* **pneumonic** [nju'månik] Lunge-, lungesyg; *s* Pneumonikon, Lungemiddel *n.* **pneumonitic** [nju·mo'nitik] som hører til Lungebetændelse. **pneumonitis** [-'naitis], **pneumony** ['nju·moni] *path* Lungebetændelse *c.* **pneumora** [nju'måra] *ent* Blæregræshoppe *c. Pneumorus* Et skindvinget Insekt m. Bagkrop som en fyldt Ballon Ved Kap Godehaab (ifl Maunder) kaldt *"Blos op"* **pneumoskeleton** [nju mo'skelitən] Skal *c* (**n*), fast Dække *n*, udskilt af Kappen, hos mange Bløddyr.

pnigalion [nai'gælıən] *path* Nattemare, Mare *c*, Marerıdt *n [incubus, nightmare].*

pnyx [niks] *antiq* Pnyks, i Atén en Plads hvor Folkeforsamlinger holdtes, Folkeforsamling *c.*

Po [po^{u}]: *the ~* Po *c*, Pofloden **po** [po^{u}] † Paafugl *c [peacock].*

poa ['po^{u}ə] Rapgræs *n [meadow-grass].*

poach [po^{u}tʃ] *vt* koge, lave, om forlorne Æg; stjæle Vildt fra (... paa), stjæle, ulovlig skyde (el. jage) paa [Vildt *game*]; undert drive ulovligt Fiskeri (*ogs. Fiske) paa, plyndre; *~ed eggs* forlorne Æg *[eggs cooked in water].* **poach** [po^{u}tʃ] *vi & abs* stjæle Vildt, drive Krybskytteri; drive (ulovlig) Jagt [paa *for*], &c; blive

nedtrampet, om Jord **poach** [poutʃ] *vt* stikke, spidde, ɪs stange, *ɪs lystre [Fisk *fish*], nedtræde, nedtrampe *ogs nedtraakke, *the cattle of the villagers had ~ed into black mud the verdant turf.* Scott, hos Webster **poach** [poutʃ] ulovlig Jagt *c*, Vildttyveri, Krybskytteri *n* Se *poaching!*

poachard ['poutʃəd] Dykand *Fuligula*, Brunnakke, R·dnakke, Taffeland *c* *Fuligula ferina, tufted ~* Topand *F. cristata.* Jvf *scaup ~!*

poacher ['poutʃə] ulovlig Jæger, Vildttyv, Krybskytte (*-skytter), *ogs. Tyvskytter, Krybfisker *c [fish ~, blackfisher], a salmon ~.* **poaching** [-tʃɪŋ] Vildttyveri, Krybskytteri, *ogs Tyvskytteri *n*, ulovlig Jagt (. Fangst) *c*, Krybfiskeri *n*, *elk ~* ulovlig Elgjagt.

poachy ['poutʃɪ] † blød, opblødt, sumpig, *ogs blødlændt *[wet and soft].*

poad-milk ['poudmılk] *prov* Raamælk *[biestings].*

poak [pouk] Affald *n*, ved Feldberedning

pob [påb] Hør(*Lin)affald *n [~ tow] sc*, Barnemad *c* **pobby** ['påbɪ] Barnemad *c*

Pocahontas [poukə'nântəs] En virginiansk Kongedatter, ɪ Begyndelsen XVII Aarh under Jakob I Antagen Stammemoder til flere gamle virginianske Familier. Endte sit Liv ɪ Fattigdom et Sted i *Epping Forest.* Ogs om en berømt *amr* Væddeløbshoppe ca 1855 *the celebrated pacing mare ~.* Ogs Titelen p et Digt af Amerikanerinden L H. Sigourney.

pocan ['poukən] ♆ Kermesbær, Skarlagenbær *n & pl*, af den virginske Busk *Phytolacca decandra.* Bl a ogs. *poke(-berry);* **~bush** Se *pocan!* **poccoon** [på'ku n] ♆ Se *puccoon!*

pochard ['poutʃəd] Se *poachard!*

pochay, pochayse ['pouʃei(z)] P Post(*Skyds)vogn *c [post-chaise].*

Pochereth ['påkireþ] *s.*

pochin [?] *prov* Pindsvin; ɪs Hulepindsvin, Gnaverpindsvin *n*: *Hystrix.*

pochit [?] *prov* Stævnetræ, *Træ *n* med afhugget Top, *prov* Nave *c [pollard tree].*

pock [påk] Kop, Koppe *c* Jvf *pox!* **pock** [påk] *vt* Egl paaføre Kopper, gøre koparret, arre *[pit], his huge chest ~ed with bullet marks, panelled with costly woods which were ~ed with pistol-marks.*

pocket ['påkıt] Lomme, Vognlomme *[carriage ~], bill* Blouse, *merc* Sæk, hvori sælges f. Eks. Humle *[hop ~]; amr* (trang) Dal *c*, *ogs Skar *n [glen], min* guldførende Hulning *[small cavity containing gold],* Guldkorn *pl.* modsat *nuggets.* Jvf 2. *line! ~s-to-let* F med tomme Lommer, *ogs. pungslidt, *it was as dark as a ~*, som i en Gryde; *put his dignity in his ~* stikke sin Værdighed ɪ Lommen, lægge sin Værdighed bort, *put it in(to) his ~* stikke det ɪ Lommen, *put their hands into their ~s* [gøre et Greb i Lommen] *and give them a handsome donation, be in ~* tjene, vinde [paa *by*], *I'm nothing in ~, suffer in ~* lide p Pungen, lide pekuniære Tab, *money out of ~* kontante Udlæg *pl*, *be out of ~* tabe *abs*, sætte Penge til [paa det Stykke Arbejde *by the job*], *I'm ten pounds out of ~* jeg har tabt ti Pund, jeg er ti Pund fattigere. **pocket** ['påkıt] *vt* stikke (F* putte) i Lommen, stikke til sig, stikke (hemmelig) til sig *[take clandestinely]; fig* svælge, rolig finde sig i, lade sig byde, tie til, *undert. tage til Indtægt. Jvf ogs. *pocket-veto! ~ an affront or insult; ~ a ball,* i Billard. gøre en Bal; *~ his own ball or himself,* i Billard: forløbe sig; *~ his dignity,* ogs. lægge sin Værdighed bort[1], *~ up* Et forstærket *~*, **~~argument** «Lomme»argument, Argument der henvender sig t Ens egen Interesse, argumentum *n* ad crumenam, **~~book** Tegnebog, Lommebog, **~~borough** † Kaarungsflække *c*, **~~edition;** **~~flask;** **~~ful** Lomme *c* (fuld), **~~glass** Lommespejl, Lommekikkert, **~~handkerchief** Lommetørklæde, *this sultan may have wished to fling his ~ to Miss Mary,* **~~hanker** P Lommetørklæde, 'Lommetørkle *n*; **~~knife** Lommekniv, **~~lid** Lommeklap *c*, ²Lommeskilt *n*, **~~money** Lommepenge, **~~picker** Lommetyv Alm *pick-pocket,* **~~picking** Lomme-Tyveri *n*, -Tyverier *pl*, **~~piece** Lommepenge, Lykkeskilling *c [luck-piece],* **~~pistol** Lommepuffert *c* Terzerol, Lommeflaske, Lærke, **~sheriff** kongevalgt Foged, **~~veto** *amr* Lommeveto[2]; **~~violin** Stokfiol, Poche, Pochette *c [kit],* **~~volume** Bog *c* ɪ Lommeformat

pock|fretten ['påkfretn] glt & *prov* koparret, **~~hole** Kop-Ar *n* **pockiness** ['påkɪnes] (Behæftethed *c* med) Kopper *pl*, venerisk Sygdom *c [pox].*

Pocklington ['påklıŋtən], *Sir John ~* Omtales ɪ *Book of Snobs ch XXXIX (Club Snobs).*

pockmanteau [påk'mantou] *sc* Skindkuffert *c [portmanteau].*

pock|mark ['påkma·k] Kop-Ar *n*, **~~pitted** [-pitid], **~~pitten** [-pıtn] kop-arret, **~~pud, ~~pudding** [-pud(ıŋ)] *sc* Frugtbudding, *cont* Tværfylding, Grovæder, Ædedolk, ogs * Storæder, Engelskmand *c*, **~~root** *amr* Kermesbær *n & pl*[3], **~~shakings** *sc* Yngste *c*, yngste Barn *n*, **~~wood** Pokkenholt, Guajaktræ *n [lignum vitæ].*

pocky ['påki] syg af (. . . befængt med) Kopper, F & P jammerlig, sjofel, ussel.

poco ['poukou] *ad* ♪ lidet, mindre, noget, *~ a ~* lidt efter lidt, *~ a ~ crescendo.*

Pococke ['poukåk]. Især *Richard ~*, eng Gejstlig & Rejsebeskriver † 1765.

pococurante [poukoku'rántē] it. ubekymret, ligegyldig, ligeglad *[careless]; Pococurante,* i Voltaires *Candide (ch. XXV)* en venitiansk Adelsmand og Senator, en Type paa den blaserede Egoist. Forekommer hos Macaulay *(Ess. I 389 T)* og ellers. **pococurantism** [-tizm] Ubekymrethed *c*, &c.

pocosin [po'kousın], **pocoson** [-sən] Mose, *Myr; (indDiget) Mose, *Myr c.* I Virginien & Nordkarolina *[dismals].*

pocta ['påktə] Medlem *n* af en Dyrebeskyttelsesfor-

[1] *Lord bless your dear soul, Admiral Blue, take just as many liberties as you think fit, and I'll never pocket one on 'em* (gemme paa, tage mig nær (*ner af), tage ilde op, *ogs lægge Mærke paa). J. F. Cooper, *The Two Admirals VIII 108 T*

[2] Hvis Præsidenten ikke bruger det almindelige Veto, bliver et Forslag Lov efter ti Dages Forløb. Men er det vedtaget ti Dage før Kongressens Opløsning, kan han «beholde Forslaget i Lommen» *(pocket vt)* og saaledes uden videre undertrykke det.

[3] I de forenede Stater spises de unge Skud, der skulle have en behagelig Smag, som Surrogat for Asparges, og de unge Blade bruges som et Slags Grønret; men udover (o: i Løbet af) Sommeren faa alle Dele af denne Plante andre Egenskaber, og Roden . . . som kommer i Handelen under Navn af *Mechoacanna spuria v. canadensis,* bruges . . . baade som Bræk- og Purgérmiddel. C. F. Schübeler, *Viridarium Norv. II 378.*

ening I Kuskeslang lavet af Begyndelsesbogstaverne i *prevention of cruelty to animals.*

pocula ['påkjulə] *pl* Bægre Jvf 2 *inter!* **poculiform** ['pakjulifɑ əm] *geol* bægerformig

pocuna [po'kju nə ?] Vindbøsse *c*, *the ~, or blow-gun of the Indians* Kingsley, *Westward Ho! II 125 T.*

pod [påd] Bælg, ogs Skolm(e), Flok, Stime *c* (Stim *c & n*) Jvf *pea! ~ of flax* Linnevl, *Linhammer *c*. *a ~ of whales was seen in the offing, be in ~ sl* have Barn under Bælte, *keep in a ~ or school.* **pod** [påd] *vt* svulme (ogs svelle, trutne) ud fyldes, bælges, skyde Bælge, *ogs skjelme, skyde Skjelmer, **~ding** *grain* Bælgfrugt *c [pulse, podware], **~ded*, is bælget

podagra ['pådəgrə, po'dagrə] *path* Podagra, Fodgigt Gigt *c* **podagral** ['pådagrəl], **podagric** [po'dagrik], **podagrical** [-l] podagrastisk, Gigt-, gigtisk **podalgia** [po'dældʒiə] *path* Podalgi, is. nervøs Fodsmerte *c*

podalic [po'dalik] Fod-, podal, *~ version in obstetrics, that is, turning the fetus by seizing the feet.*

Podalirius [pådə'lirıəs] *s*

Podargus [po'da əgəs] *s* **podargus** [po'da əgəs] Uglesvale *c*

podarthrum [po'da əþrəm] Fodled *n*

podder ['pådə] Høstei, af Bælgfrugter, Grøntlıandler, *prov* Bælgfrugt *c.*

poddish ['pådıʃ] *prov & sc* Grød *c [porridge].*

poddock ['pådək] *sc* Frø, Frosk *c [frog].*

podesta [po'de'sta] Podesta *c*, højeste Embedsmand (~ Diktator) i Genua & Venedig.

podetium [po'di ʃıəm] Podetium *n*, hos Lavarterne vertikale Dele af Thallus, som bærer Befrugtningsorganerne (Apothecierne)

podge [pådʒ] Pyt, Dam, *prov* Skarngrube (*Binge), Kloak, † Grød *c [porridge].* **podge** [pådʒ] Distinktion *c [badge]; that man with the gold ~ on his shoulder.* Marryat, *Peter Simple I. VIII. 47 T.* **podge** [pådʒ] *sc* Hastværk *n*, Hast, Travlhed, Forvirring *c* **podge** [pådʒ] *vt* sammenblande.

podger ['pådʒə] *prov* Tallerken *c*, Madfad *n*, Snyltegæst, Spytslikker *c [toady]; the Birthplace of Podgers,* en Farce af John Hollingshead (f 1827).

podgy ['pådʒı] buttet, *(tyk og) lubben *[pudgy], a ~ hand.* Dickens

podiceps ['pådıseps] Lappedykker *c [grebe].*

podium ['poudjəm] *arch* Podium *n*, et fortløbende Fodstykke (eller en lav Mur), hvorpaa Søjler hviler.

podocarp ['pådəka əp] Frugtstilk *c.* **podocephalous** [pådo'sefələs] podokefal, «hovedstilket» **podogynium** [-'dʒinıəm] skiveformig (el søjleformig) Udvidning *c* af Frugtbunden, i. Eks hos Rudefamilien

Podolia [po'doulıə] Podolien *n* **Podolian** [-ıən] podolisk, *s* Podolier *c.*

podology [po'dâlədʒi] Podologi, Fodlære *c.*

Podolsk [po'doulsk] *s*

podometer [po'dâmitə] Skridttæller *c [perambulator].* **podophthalmic** [pådâf'þalmik] stilkøjet, *~ crustacean,* ogs. Skjoldkrebs, Flodkrebs *c*, &c **podophyllin** [pådo'filin] *chem* Podofyllin *n & c*, Harpiks af Roden af *Podophyllum peltatum* og Hovedbestanddelen af Brandreths Piller, *~ plant.* **podophyllous** [pådo'filəs] bladfødtlet **podoscaph** ['pådoskåf] *sp* Vandski *c [double canoe].* **podoscapher** [-skåfə] *sp* Vandskiløber *c.* **podosperm** [-spə·m] Æggestreng *c.*

pod-pepper ['pådpepə] spansk (el. tyrkisk) Peber (*Pepper). *Capsicum annuum.* Usikkert. Lucas.

podrida [po'dri·də] Ruskomsnusk *n.* Se *olio, olla-podrida!*

Podsnap ['pådsnap] En Person i Dickens's *Our Mutual Friend,* en Type p en gammeldags, tung og stiv Kavalér **Podsnappery** [-əri] podsnapsk Etikette *c, *in the gospel according to ~*

podura [po'djuərə] *ent* Stjertfod *c*

podware ['pådwæ ə] Bælgfrugt *c* Især i Kont *[pulse].*

poe ['po·u] Poe *c & n*, paa Sydhavsøerne et Fødeemne af Tarovækstens pulveriserede Rødder. **Poe** [pou, pu] Is *Edgar Allan ~*, amerikansk Digter † 1849

poebird ['pouıbə d] (nyzeelandsk) Poe, Tui *c Prosthemadera circinata [parson-bird].*

Pœcile ['pı sılı] Pœcile, Pojkile *n*, egl «broget (Hal)», en m Malerier smykket Søjlehal Jvf *stoa!* **pœcilitic** [pı sı'litik] egl mangefarvet, broget. Tidligere om rød og anden Sandsten **pœcilopod** [pı 'silıpåd] forskelligfødtlet

poem ['pouım] Digt *n*, Digtning *c*, *cont & joc* Poem *n*. Jvf *pome! ~s,* ogs Poesier, *his ~ Retaliation, the ~ of* [Digtet] *The Bridge of Sighs, book (or volume) of ~s* Bind *n* Digte, Digtsamling *c* **poematic** [pouı'matik] digterisk, poetisk Coleridge.

poenamu [pou'ı·nəmu] *min* Poenamu *n*, en nyzeelandsk Varietet af Jaspis eller Nefrit, t. Forfærdigelse af Økser og Vaaben

pœnology [pi·'nâlədʒi]. Se *penology!*

Pœonia [pi 'ouıə] *s*

poephagomys [pou'efagomıs ?] En sydamerikansk Gnaver Ogs kaldt *spalacopus.* **poephagous** [pou'efəgəs] *zoo* græsædende Om en Gruppe Pungdyr **poëphila** [pou'efilə] australsk Græsfinke *c.*

poesy ['pouısi] Poesi, Digtekunst † *[poetry];* Indskrift[1] *c*, Tankesprog *n [posy].*

poet ['pouit, -et] Digter, Poét *c* Jvf *laureate, local' the ~s' corner* Digterhjørnet, Digterafdelingen, i Westminster Abbedi, *the ~'s corner* Poesiafdelingen, i en Avis, *I copied many lackadaisical effusions from the Poet's Corner of our county paper.* **poetaster** ['pouı-'tastə] maadelig Digter, Versemager, Rimsmed *c* **poetastry** ['pouitastri] Versemageri *n* **poetess** ['pouitès] Digterinde *c.* **poetic** [pou'etik] digterisk, poetisk, *~ license, talent, turn.* **poetical** [-kl] digterisk, poetisk, *~ composition, genius, justice, passage.* **poetically** [-kəlı] *ad* digterisk, poetisk; efter Digteres Maade, i Digtersproget, af (el. hos) Digterne. **poeticè** [pou'etisı·] lat *ad* poetisk, i Digtersproget, i poetisk Sprogbrug, *escaped from a gale, or Poeticè 'Boreas', that 'blustering railer'* **poetics** [pou'etiks] Poetik, Digtekunst *c* **poeticule** [pou'etikjul] lille (*liden) Digter *c*, *pl* Smaadigtere **poetize** ['pouıtaız] *vi* poetisere, digte, skrive Poesi. **poet-musician** Digter og Tonekunstner, Barde *c* **poetry** ['pouıtri, -etri] Poesi, Digtekunst, Digtning, Digtning *c*, Digte, Poesier *pl*, *write ~; piece of ~* Digt, Poesistykke *n*, Digtning *c* **poetship** ['pouıtʃip] Digter Egenskab, Værdighed, Digter *c*

poff [på( )f] *vi prov* pile afsted.

poffle ['påfl] *sc agr* lille (*liden) Gaard *c*; Jordstykke *n*. Scott.

pog [påg] *prov* Stød, Slag *n*.

pogey ['pougi]. En Fordrejelse af sp. *poco,* lidet, **~aguа** ⚓ *sl* gør Groggen rigtig stærk! Egl lidet Vand!

pogge [påg] ✗ Panserulk *c*. *Agonus (s. Cottus) cataphractus.*

poggle ['pågl(i) ?] *anglo-hind* galt Menneske *n [mad-*

[1] I denne Betydning ogs. udt. ['pouzı].

man]; Idiot, Klods, Klokker *c [dolt].* Ogs *porgly & puggly.*

poggy ['pâgi] En *amr* Varietet af Guldbrasen Is *Pagrus argyrops.* Ogs *porgee, porgy.*

pogonias [po'goᵘnias] gr skæget, *skjegget, s* især Kvinde *c* med Skæg, m Knebelsbart. **pogoniasis** [poᵘgo'naiesis] *path* Pogoniasis *c* overdreven Skægvækst, is Skægvækst hos Kvinder

Pogram ['poᵘgræm] Et Navn der bruges typisk om en puritansk Stivstikker, en Tartuffe, *our great minister will out-Pogram the celebrated Elijah of that ilk. The Daily News Dec. 26, 1877.*[1]

pogue [poᵘg] † *sl* Pose, Sæk *c [poke]*[1] **pogue** [poᵘg] *ir* Kys *n [kiss].*

pogutell [?] *arch* Korsblomst, Marjesko *c [crope, finial].*

pogy ['poᵘgi] P drukken

Poh! [poᵘ] *int* pyt!, for at betegne Afsky æ! fy! P tvi!

pohagen [po'hei̯gən] Pohagen *c,* en *amr* Sildeart Ogs *pauhagen, menhaden, moss-bunker.*

pohead ['poᵘhed] *prov* Haletudse, *Lop-Unge *c,* &c *[tadpole], play by the ~s* spille efter Noder *prov amr.*

Poïcile ['poisili] Se *Pœcile!*

Poictiers [poi'tiæz] gl Poitiers *n [Poitiers].*

poignancy ['poinənsi] Skarphed, *fig* ogs Brod, *fig* Pinlighed *c,* (knugende) Tryk *n, give them treble weight and ~; it would be impossible to form a notion of the ~ of his feelings of disappointment,* hvor tungt han følte sin Skuffelse **poignant** ['poinənt] skarp (af Smag), *fig* bitter, skarp, skærende, *~ grief, pain, no ~ sauce she knew.* Dryden, *the pain.. is one of the most ~* [bitreste] *which we have to endure through life, his wit ... became more lively and ~.* Scott **poignantly** [-li] *ad* skarpt, bittert, *as a man I feel, and feel ~.*

poikilitic [poiki'litik]. Se *pœcilitic!*

poil [poil]. Som Led i *long-poil.*

poinciana [poinsi'einə] ♀ Paafuglehale *c. Cæsalpinia pulcherrima.*

poind [poind] *vt sc* optage, om strejfende Dyr *[impound],* tage Pant i, udeksekvere *[distrain];* røve, tage (som Bytte) **poind** [poind] udeksekveret Gods, Pantegods; Bytte, Rov *n.* **poinder** ['poində] *sc* Udpanter *c,* af Kreaturer

Poins [poinz]. Falstaffs Fælle i Shakespeares *Henry IV* (1ste Del)

poinsettia [poin'setiə] ♀ Poinsettia *c Euphorbia (s. Poinsettia) pulcherrima,* en almindelig Drivhusplante; *the flames of the ~s beyond.*

point [point] Od, Spids, *ogs Odd *[sharp end];* Radérnaal *c [etching ~, pointer];* Stik, Mærke efter Stik, Stød, i Hugning *[thrust];* Punkt *n,* Prik *[dot];* Pynt, Odde *c [small promontory or cape*[2]*];* Punkt, i flere Tilf, Point *n,* som Karakter, i *sp* &c, Pointe *[lively turn of thought];* Effekt *c,* Effektsted, v Deklamation *& fig;* Point *n,* Hovedsag *c,* Øjemed *[great ~, gist of the matter], gr* Tegn, Skilletegn *n [punctuation mark],* ⚓ Streg, Kompasstreg *[~ of the compass],* ⚓ Rebsejsing *[reef-point],* F Pegen, Genstand *c* som der peges paa[1], *her* Felt *n* Jvf *blue-point,* 1 *carry, s game, vi get over, vt strain, vt stretch*[1] *~s,* især Snøre -Baand, -Lidser(*-Lisser) *pl* †, *railw* Points (F *ogs Pens) *c,* Skiftespor *n, typ* Punkturer *pl,* 2 *point 3* to Komma (*ogs Prik) tre, *the 4 point 7 in. quickfiring gun* Med nogle Adjektiver *bad ~* svag (el. mindre god) Side, Svaghed, Smagløshed *c, the four ~s of the sky* de fire Verdenshjørner, *good ~* god Egenskab, god Side, Dyd *c.* Se ndfr[1] *the great ~,* ogs hvad det især kommer (..kom) an paa (el gælder, gjaldt), det fine ved Sagen Se ndfr[1] *guinea ~s* [en Guinea Pointet] *and five pounds on the rubber, two ~s* [Streger] *abaft the beam.* Forbindelser med *of: ~ of honour* Æres-Punkt *n,* -Sag, -Følelse *c,* -Begreber *pl, the men were therefore drawn up upon the gangway to satisfy this cruel ~ of honour,* disse skæbnesvangre Æresbegreber, *~ of view* Synspunkt Se ndfr[1] *~ of war* krigersk Musik el March, Krigsmarch *c* Med Verber *the ~ was* [is det gjaldt] *to discover ..., what's your best ~ of sailing*[2] hvad er Deres fordelagtigste Sejlads?, *this was a great ~* bl a derved var meget vundet, *possession is nine ~s of the law* lyksalig den som er i Besiddelse, en Fugl i Haanden er bedre end ti i Luften, beati possidentes, *deliver ~* støde, i Hugning; *gain (or win) a (or his) ~* opnaa sin Hensigt, naa sit Maal, vinde *abs,* komme et Skridt fremad, *give ~* støde *vi & abs, sp* give (f Eks en Hjort) Fangst *[give ... the knife], I gave ~ well behind the shoulderblade, give ~ to...* pointere .., *give ~s to ..* give . noget torud, give . .nyttige Vink, *he could give ~s to many of our stump orators in America, he has (some) good ~s,* har sine gode Sider, *maintain his ~* hævde sin Paastand (*ogs. Sats), *make a (or his) ~.* Se *gain a ~! make a ~ sp* trække an, ogs.* staa (for Vildtet), om Hønse-(*Fugle)hund; *make it a ~ to..., make a ~ of..* lægge an paa (el. lade det være sig magtpaaliggende, gøre sig Flid for) at..., sætte sig p. det Point, at .; *they made a ~ of...* bl a. det var dem magtpaaliggende at..., *make his ~s* [gøre Effekt] *by dropping his voice to almost a whisper, the stout gentleman, thinking he is making a capital ~* [gør storartet Effekt] *replies that he is not going there at all; the various ~s that are made* [Effekter som afleveres] *concerning the coldblooded inhumanity of..; Swinney made the ~* [afleverede det (effektfulde) Argument, gjorde gældende] *that in the confusion and noise of the engine, etc., this was impossible, not to put too fine a ~ upon it* for at tale rent ud, rent ud sagt . ; *turn the ~* pointse (F* pense), skifte Sporet. Med Præpositioner *at ~* saa nær som muligt, *at ~s* paa visse (el. sine) Punkter; *the question is right at a ~,* er aldeles skarpt formet, *armed at all ~s* fuldt væbnet; *beaten at every ~,* paa alle Punkter; *require reparation at the ~ of the sword,* med Kaardespidsen; *behold, I am at the ~ to die* se, jeg gaar Døden imøde. Gen. XXV. 32, *in ~*

[1] Ogs. et gammelt Øgenavn f. Skotlænder, Skotte *c How can the pogues pretend to sense? Their pound is only twenty pence* — hvorved sigtes til, at det gamle *Scots pound* kun gjaldt 1*s* 8*d.* C. Naubert, Notworterbuch 223 (Art Geld)

[2] Elven (i britisk Guiana) er fuld af Bugtninger, og ganske betegnende regner man ikke Afstanden .. mellem to Steder i *miles,* men i *points* (Odder). N. Morgenbl. 1895 Extran. 35

[1] De to sidste Bett. især (eller blot?) i Forbindelser som *dine on potatoes and point,* Kartofler ... med fantasimæssigt Tilbehør o Kartofler og intet andet, et *joc* Udtryk brugeligt i Irland — *Their universal sustenance is the root named potato ... generally without condiment or relish of any kind, save an unknown condiment named point.* Carlyle, *Sartor Resartus* cit Whitney.

anvendelig (p Tilfældet), passende, *a case precisely in ~* et Tilfælde som netop hører hid, *an example in ~* et træffende Eksempel, *in better ~ sc* i bedre Huld (*Hold), *in good ~, in ~ of* . . med Hensyn (el i Henseende) til , *in ~ of fact* faktisk i Virkelighed en, væsentlig, *in ~ of grammar* grammatisk seet, grammatisk, grammatikalsk. *in an artistic ~ of view* fra et kunstnerisk Synspunkt, kunstnerisk seet, *it is one of his good ~s* [ogs det gode v ham er] *that , dog on ~ sp* ledende (el forreste) Hund, Ledehund, *on* [paa, i] *all ~s, they sympathized on so many ~s,* i (el paa) saa mange Punkter, i saa mangt og meget, *'ogs i saa mange Stykker, differ with her on a ~ of taste,* i et Smagsspørgsmaal, *he is right on one ~,* 'ogs i et Stykke har han Ret, *on this ~,* ogs hvad dette angaar, *be on the ~ of death* være døende, ligge f Døden, *be on the ~ of ...ing* staa i Begreb med (F paa Springet til, paa Nippet til, *'ogs paa Hægten til) *at . .; to the ~,* bl a. til Sagen, træffende, *now to the ~!* (lad os nu komme) til Sagen! *bring (or carry down) to a ~* føre ud i en Spids, *come to a ~* ende (el løbe ud) i en Spids, *come to ~s* gli krydse Klinge *[fight with swords], when it came to the ~* da det kom t Stykket, *let us come to the ~!* lad os komme t Sagen (el til Teksten)! *go to the ~ at once, go direct (or straight) to the ~* (straks) gaa lige (el lige løs) p Sagen

2. **point** [point] *vt* spidse, sætte Od (el Spids) paa *[give a point to];* spidse, om Hvede, skærpe *[sharpen];* skære [en Pen *a pen*], *art* rette, stille [en Kanon mod en Port *a cannon at a gate*], sigte med [et Gevær paa en Ulv *a gun at a wolf*], pege med [Pennen p Principalens Dør *his pen to (or towards) his employer's door*], ⚓ katte [en Ende *a rope*], ⚓ vise [Skødet gennem Blokken *the sheet through the block*], *gr* interpungere, sætte Skilletegn i, *fig* pointere, punktere, fremhæve, udhæve, understrege, markere [sin Foragt *his contempt*, en Moral *a moral*[1]], ♪ punktere; *sp* trække an (ogs.* staa) for [Vildt *game*], fuge, udfuge [en Mur *a wall*] Jvf *pointed! ~ arms* lægge an, *~ the moral* [bl a. understrege Stedet] *with a wave of his pipe, ~* [stikke Rebejsinger i] *a sail; ~ his finger (or ~ the finger of scorn) at...* pege foragtelig paa . . ., pege Fingre ad . , *~ a pistol at his breast (head)* rette en Pistol mod hans Bryst, sætte ham en Pistol f Brystet (f Panden), *are you ~ed for London?* ligger De an for *(fig* skal De til) London? *[head (or be bound) for]; ~ out* udpege, pege paa, *fig* ogs. angive, anvise, vise *[indicate],* fremdrage, trække frem, *ogs. fremholde *[mention];* betyde, give at forstaa *[hint, intimate, give to understand];* forestille; forklare *[explain]; I turned my eyes in the direction which he ~ed out,* i hvilken han pegede; *~ suspicion to...* henlede Mistanken paa ; *~ the yards to* [brase Rærne efter] *the wind*

3. **point** [point] *vi* pege [paa *at, to*], *sp* trække an, ogs.* staa [for *at*], i Muring: fuge *[~ a wall]; path* om Byld: bryde frem *[head];* ⚓ holde, ligge (an), staa, styre, stævne [8. *head*]; *"Oh...him", replaid the child, ~ing at Hardy; things that ~ at a certain result; ~ at,* ogs. *(cont)* pege Fingre ad, ~ [pege] *in another direction, in a different way, it is easier to ~ to the evil than to indicate the remedy; ~ to a figure over the way; ~ to a member,* is. give et Medlem Ordet (naar hans Navn ikke kendes), *the needle ~s to* [mod] *the north, the versification ~s to* [paa] *a later period, we ~ed towards* [vi laa an for] *the Doro Channel.*

pointal [pointəl] ⚒ Støvvej *c [pistil].* **point-blank** ['point'blaŋk] Blink *c*, i Skive †, Skæringspunkt *n* mellem Sigtelinie og Kuglebane, *at ~* rettet t Kærneskud. *laid at ~* vaterpasstillet, *the sight-bar is placed at ~.* **point-blank** ['point'blaŋk] Som Adj vaterpasstillet, *fig* ligefrem Som Adv lige ('ogs bent) frem, lige ('ogs bent) ud, *a ~ assertion, ~ range* Distance til første Nedslag, laserende Del *c* (af en Kuglebane)

point-d'aiguille [fr] ? svede Kniplinger *pl.* Twain, *Selections 97 T* **point-d'appui** [fi] Støttepunkt, *fig* Skalkeskjul, Paaskud *n* **Point-de-Galle** [pointdi'ga l] En Bugt (Havn) p Ceylon

point-devise ['pointdi'vais] † nøjeseende, pertentlig

pointed ['pointid] bl. a *art* stillet til Skud, ⚓ kattet &c Som rent Adj spids, tilspidset, *fig* ogs pointeret, skarp, *sc* nøjagtig, i flere Tilf, *sc* punktlig, om Betaler, *a ~* [skarp] *rebuke, a ~* [spids] *rock, ~ wit, ~~eared* spidsøret **pointedly** [-li] *ad* spidst, pointeret, skarpt; ligefrem, rent ud, *sc* nøjagtig, *I had ~* [ligefrem] *alluded to that description of refreshment, declare ~ that...; write too ~ for his subject; ~ indifferent (... mirthful) in speaking to...* **pointedness** [-nes] Spidshed, pointeret Natur, Skarphed; Ligefremhed *c, in this you excel Horace — that you add ~ of thought,* Tankens Skarphed **pointed-nosed** [-(')nouzd] spidsnæset.

pointer ['pointə] is Peger, Pegende, Viser, paa Ur *[hand];* Radérnaal *[etching point],* ogs *fig* Pegestikke, Pegepind, *arch* Taabjælke *c [snake-piece], ast* Baghjul *n*, i Karlsvognen, *sp* Vagtelhund, *(korthaaret[1]) Fuglehund *c· Canis brevipilis [~ dog], ~s* ⚓ Diagonal -Forstøtning *c*, -Forstøtninger *pl, the ~s* [ogs Merak og Dubhe] *and the Pole Star, you haven't been married very long, and perhaps you'll take a ~* [Pegestikke] *from me; ~~dog.* Se *pointer!* **pointing** ['pointiŋ] bl. a. Spidsning (ogs. af Hvede), Punktering; *gr* Interpunktion, (Anbringelse *c* af) Skilletegn *pl*, Fugning; Udmaaling, af en Statues Dimensioner, p Marmorblok, ⚓ Spids p. en Tov(*Taug)ende, *path* (gul) Spids *c*, paa moden Byld; *~ trowel* Fugeské **point-lace** [pointleis] Point-de-France *n & c*, et Slags svede Kniplinger. **pointless** ['pointlès] odløs, afstumpet, stump, uden Spids, pointeløs, uden Pointe. **point-rail** [-reil] *railw* Points, F* Pens *c.* **pointsman** ['pointsmən] *railw* Pointsemand, Pointser, Sporskifter, F* Pensemand *c* **point-tool** ['pointtu l] Spidsstaal *n*, i Drejning.

poise [poiz] Lod *n*, paa Bismer, Ligevægt, Balanceren; Svæven *c, the ~ of his head* bl a. Hovedets Holdning *c [pose];* hans vel afbalancerede Hoved *n; Sophie withdraws from her ~* [holder op at balancere] *on the banisters, when things are in a delicate ~* [naar en Sag staar p. Vip, hænger p en Vægt, balancerer p. en Knivsod], *a very little will throw them off their balance, a touch of dignity was noticeable now in the ~ of her head and in her whole manner.* **poise** [poiz] *vt* balancere, bringe i Ligevægt el. Balance, holde i Ligevægt, veje op; belaste; veje i Haanden *[balance]; fig* veje, vurdere. Jvf *forceps! the seagulls scream as they hang ~d,* idet de sværer i Luften, *the lark, high ~d in air; the battle was ~d in equal scales,* hang p en Vægt, balancerede p. en Knivsod, F* ogs. hang

[1] *He (Charles the Twelfth) left the name at which the world grew pale, To point a moral or adorn a tale.* Johnson, *Vanity of Human Wishes I* 222.

[1] Til Forskel fra *setter.* Begge tilsammen — *pointer og setter* — indbefattes i «staaende Hund».

mellem begge, *stand ~d* [og balancere] *on one foot.* **poiser** ['pɔizə] balancerende &c *ent* Svingkolbe *c*

poison ['pɔizn] Gift, ɪst Forgift, P Drik, Sort *c* af Drikkevarer *[drink, tap].* Jvf *pison!* Jvf *meat! we don't know enough of Mr Stead's spooks to say what their particular pison is, name your ~!, destroy by ~* forgive, *death by ~(ing)* Død ved Forgiftning **poison** ['pɔizn] *vt* forgifte [en Bɪønd *a well*], forgive [ham *him*], *fig* forgifte, indtage [mod *against*, *~ed cup (drink)* Giftbæger (-drik), *Black had ~ed all their minds against me,* havde indtaget alle mod mig, havde sværtet mig overalt **poisonable** ['pɔizn-əbl] forgiftelig &c **poison|ash** ['pɔizn-aʃ] virginsk Sneblomst *c Chionanthus virginica*[1]; **~~berry** tvebo Galnebær *n Bryonia dioica;* Benved *n* (*c*), Kristtorn *c Ilex aquifolium,* **~~bush** Vortemælk *c Euphorbia.* **poisoner** ['pɔizn-ə] Giftblander, *f* Giftblanderske *c* **poison|fang** Giftfang, **~~fish** Pilrokke, ogs * Pigrokke *c Raja clavata,* **~~gland** Giftkertel **~~hemlock** ♆ (giftig, plettet) Skarntyde *c Conium maculatum.* **poisoning** ['pɔizn-iŋ] Forgiftelse, Forgiftning; Forgivelse *c*, Giftblanderi, Giftmord *n; death by ~, case of ~* Forgiftningstilfælde **poison|ivy** Giftsumak *c Rhus toxicodendron,* **~~nut** Brændnød *Strychnos nux vomica,* **~~oak** Se *poison-ivy!* **poisonous** ['pɔizn-əs] giftig, *~ plant,* ogs. Gift plante **poisonousness** [-nes] Giftighed *c.* **poison|seether** *antiq* Sejdkone *c*, **~~tree**

poit [pɔit] *v prov* støde *[push],* sparke *[kick].* **poit** [pɔit] *prov* paagaaende, taktløs, næsvis *[bold].* **poit** [pɔit] *prov* Ildrager *c*, &c *[poker].*

Poitevin [fr, pwa t'vaŋ] poitouensisk, *s* Poitouenser *c*, *the ~s,* ogs Folkene fra Poitou. **Poitiers** [pɔi'tɪəz, fr., pwa 'tjɛ] *s* **Poitos** ['pɔitɑs] Pojtos, røvede Indianerslaver ɪ det forrige spanske Amerika **Poitou** [pɔi'tu, fr, pwa 'tu] Poitou *n* Jvf *Poitevin!*

poitral, poitrel ['pɔitrəl] † (Hests) Bryst-Panser, -Harnisk *n*; † Gravstik, Stikkel *c* Ainsworth *[graving tool].* **poitrine** ['pɔitrin] † Brystharnisk *n*

poize [pɔiz] *s & v* Se *poise!*

poke [pouk] glt *& prov* Lomme *[pocket],* P Pose, Sæk *[bag, sack], prov* Kloak, *prov* Mave, Svømmeblære, *ogs Sundmave[2] *c* [3 *sound*], † Polkaærme, langt, vidt Ærme *[~ sleeve], sl* Bytte, Rov *n*, Fangst, *ogs Kaup *c. Jvf *pogue!* Jvf *pig! the ~ had been got away,* is Fangsten var skaffet tilside; *and then he drew a dial from his ~.* Shakesp **poke** [pouk] *vt· ~ up* P stikke ɪ Lommen (i Sækken), stikke til sig. **poke** *vt* støde imod, støde (til), puffe (til); pirre ɪ (el omkring i, til, ved), ogs * grave (el. stikke, søge) i, *kare i *[search with a long instrument];* stange *[butt].* Ogs. f *poke, fuck.* Jvf *fun! ~ his chest* puffe ham ɪ Brystet, *~ the fire* rage i Ilden, *F kare i Varmen, *~ goodnatured fun at; ~ him in the ribs* puffe ham ɪ Siden, om Hest lade .. føle Sporen, hugge Sporerne i .; *~ (his) nose into...* stikke (el. have) sin Næse ɪ ., *~ out,* især. stikke ud *[Øjet p ham his eye];* stikke (el holde) frem *[put out],* udgrave, *ogs kare ud; *she resolutely ~d out her brown fingers, they take up the poker and ~ out the grates, ~ up* purre op (ɪ), røre op i *[stir up].* Især som en blot Forstærkelse af *poke; the keeper had ~d up all the animals* **poke** [pouk] *vi* famle, føle (*ogs kjende) sig for *[grope, as in the dark],* pirre, ogs * purre, stikke, grave, *kare, *~ about* famle (sig frem), *~ at,* ɪs stange, stange efter, stikke i, *~* [grave] *in the ashes. In vain, all the week, Did the fishermen seek, For the bodies, and ~ in each cranny and creek.* **poke** [pouk] Stød, Puf Næveslag, Ribbenstød *n [~ in the ribs], amr* Torvetriller, Søvnsnipper, *Saapekoger, Sovning Solemikkel *[a slow ~], amr* dum el kedelig Person *c [stupid or uninteresting person] agr amr* Aag *n*, *Klep om Halsen, paa Kvæg, bred (og fremstaaende) Skygge, paa Hue, F stor Kyse, *Kraake, Kraakehat *[~ bonnet, all-poke]; old woman's ~* F Blanding *c* af Kort, v at stikke Kortene ind imellem hverandre *give the cad a ~ with my umbrella, (the ship's captain) never wears anything but a frock coat with a belt, and a cap with a ~ to it The Cornh. Mag. 1888 191.* **poke** [pouk] *vt amr* lægge Aag om Halsen paa, *kleppe, lægge Klep om Halsen paa **poke** [pouk] ♆ Kermesbær *n & pl Phytolacca decandra,* **~~berry** Kermesbær, **~~bonnet** stor Kyse, *Kraake, Kraakehat *c* **~~hook** *vt* fange med Krogen ɪ Svømmeblæren, faa Krogen fast i Maven paa, *it's a big un. Poke-hooked, too* Kipling, *Captains Courageous 83 (& 84)*

pokeloken [pouk'loukən] *amr* Mose, *Myr *c*, &c *[pocoson].*

poke|neck ['pouknek] duknakket, **~~pudding** *sc.* Se *pock-pudding!*

poker ['poukə] Gravende, Graver, &c, Rager, is Ildrager, *Ildrage *c*, *Cambr unw* Scepter *n [silver ~],* ⚓ Baanddriver *c*, Redskab t at drive Baandene ned paa Masten Jvf *curate!* Jvf *holy! ~s,* ɪ Cambridge ogs Universitetspedeller, Scepterbærere *[squire bedels], stiff as a ~,* som en Pind, *ogs som et Postament. **poker** ['poukə] *amr* Skævindsel, Scherwenzel *c*, Slags Écarté[1] *[bluff, brag]* **poker** ['poukə] *amr* Bussemand, *prov* Rød *c [bugbear],* **~~back** stiv Ryg, *fig* En der har slugt en Lineal, Stivstikker *c* **poker|ish** ['poukəriʃ] *amr* uhyggelig, *ogs som gjør En fælen, *prov* nids, *a ~ place.* **poker-picture** Billede *n* udført ɪ Træbrænding. **pokership** ['poukəʃip] Stilling *c* som Svinevogter *[porkership].* **poker-tail** stiv (og ret) Hale.

poke|sleeve ['poukslɪv] glt Polka-Ærme; **~~weed** [-wi:d] Kermesbær *n [poke]*

pokey ['pouki] Se *poky! prov* trodsig, fræk.

poking ['poukiŋ] bl a F som slider ɪ det, som slider og slæber, *ogs trælsom, **~~iron, ~~stick** † Krusepind *c*

poky ['pouki] F trang, ubekvem, *ogs ukring; lille (*liden), knap, fattig, *ogs fattigslig *[scanty], amr* kedelig *[dull];* dum *[stupid], a ~ hole; a ~ garden, a ~ little place.*

Pol [pål] F lille Marie *[Poll],* Paul, ogs * Poppe, Poppedreng *c [poll-parrot].*

polacca [po'lakə] ⚓ Polakker, en Slags Skib ɪ Middelhavet; ♪ Polacca *c [polonaise]; a ~ schooner.*

polacre [po'lakə, -'la:kə] ⚓ Polakker *c [polacca].*

Poland ['pouland] Polen, Poland *n*, en By ɪ Amerika **poland** ['pouland] Tophollænder *c*, en Slags Fjerkræ **Polander** ['poulandə] Polak *c*

polaque [po'lak] ⚓ Polakker *c [polacca].*

polar ['poulə] polar, Polar-, Pol-, *~ bear* Hvid-, Is, Polarbjørn: *Ursus maritimus; ~ circle* Polar-Cirkel, -Kreds; *~ fox* Blaa-, Fjeld-, Hvidræv, *ogs Fjeldrak(k)e *c Vulpes lagopus; ~ hare* Polarhare: *Lepus glacialis; living in ~ harmony among themselves* levende i fredhellig Samdrægtighed. Jvf *halcyon! ~ star* Nordstjerne,

[1] Ifl andre — hvoriblandt A. Larsen — Giftsumak *c· *Rhus toxicodendron.*

[2] Df. *poke-hook* nedenfor.

[1] Dertil *draw-poker* (f. Eks. Harte, *Drift from two Shores 95 T. at draw poker*), formodentlig en Afart af det almindelige Spil

Polarstjerne, *Knight of the Polar Star* Ridder af Nordstjernen, ~ *triangle* Polartriangel Polartriangelet f et sfærisk Triangel, det hvis Hjørner er Polerne for det givne Triangels Sider

polarchy ['pɑla ᵊki] Polarki *n*, Mangevælde *c* & *n* (ᵊ-vælde *n*) *[polyarchy]*

polarimeter [poulə'rimitə *phys* Polarimeter, Polariskop *n*, Redskab til at vise (undersøge, bestemme) polariseret Lys **polarimetry** [-tri] Polarimetri *c* **polaris** [po'læ ᵊris] *ast* Polarstjerne, Cynosura, Hundehale *c* **polariscope** [po'lariskoup] Se *polarimeter!* **polaristic** [poulə'ristik] polaristisk, som angaar (som viser) Poler eller polare Egenskaber, polart anordnet, ~ *antagonism* **polarity** [po'lariti] *phys* Polaritet *c*, det at et Legeme viser modsatte Egenskaber eller Kræfter i modsatte Dele eller Retninger **polarization** [poulərai'zeiʃən] Polarisation *c* **polarize** ['poulərəraiz] *vt* polarisere, meddele Polaritet **polarizer** ['poulərəraizə] Polarisator *c*, især som Del af Polariskop.

poldavy ['pouldeivi] glt Se *poledavis, &c!*

polder ['pouldə] (i Nederl.) Polder, (i Schlesw & Holst.) Kog *c*, inddiget Marskstrækning

poldway ['pouldwei] Poldway *n*, Slags grovt Sækkelærred, t Kulsække &c

Pole [poul] Polak, *f* Polakinde *c* **pole** [poul] Stang, Stage[1], ⚓ øverste Stang, ⚓ Stage p Vager, som Maal. Rode = 5.029 M *[perch, rod]*, Maalestang, *sp* Lunte, Hale *c*, paa Odder (*Oter), p Fasan Jvf *bean (liberty, May)* ~*!* Jvf *greasy! carriage-pole* Vognstang; ~*s*, som Trælast Stager, *merc* Poler[2]; *barber's* ~ Stang over en Barbers Dør, som Skilt Jvf Scott, *The Antiq. XV! walks overgrown, shrubberies wild, plantations run up into bare ~s; run (or scud) under bare ~s* ⚓ lænse f. Takkel og Tov (*Taug), *climb up the greasy* ~, ogs. udføre (. indlade sig paa) et Sisyfusarbejde **pole** [poul] *vt* stænge [Bønner *beans*], bære, føre, p Stang, p. Stænger, ⚓ stage (el. stikke) frem [en Baad *a boat*]; *down jib and* ~ *her!; ~ hay into a barn.* **pole** [poul] *vi* ⚓ stage, stikke, stage (el. stikke) sig frem *[~ along].* **pole** [poul] *ast* &c Pol *c*. Jvf *compress! ~ of maximum cold* Kuldepol; *the greatest villain between the ~s*, ogs (som findes) p Guds grønne Jord

polea-, Poleas ['poulias] *hind* Arbejdsklasse *c*. Modsat· *nayres.*

pole|axe ['poulaks] ⚔ Stridshammer, Slagterøkse m. Hammer, ⚓ Entrebil(e) *c*, *vt* ramme (el hugge) med en Stridshammer &c, i Arbejderes*l* betale m Sulteløn, *he had been ~d*, rammet af en Stridshammer . , **~-axing** bl. a Betaling *c* af (. med) Sulteløn(ninger); **~-bean** [-bi n] ⚘ Sabel-, Snitte , Sværd-, ogs * Stangbønne *Phaseolus vulgaris communis*, **~-cat** [-kat] *zoo* Ilder *c Mustela putorius [foumart, fitchet weasel]*, **~-changer** [-tʃeinʒə(d)ʒə] *elec* Polvender *c*.

poledavis, poledavy ['poulde'vi(s)] (Slags) Sejldug *c*, Paklærred *n*. Glt & Ainsw Jvf *poldway!*

polegar ['pɑliga ᵊ] *hind.* Se *poligar!*

[1] *A long, slender piece of wood, or the stem of a small tree deprived of its branches.* Webster. I sidste Tilf. **prov* Raie, Reie *c* Eks. alt hvad der trænges ved en Lejrslagning om Vinteren, Raier, Granbar og Ved N. Morgenbl 1900 117.

[2] **Poler** (eng *Poles*) er Rundlast af 4toms Topmaal med 17—18 Fods gjennemsnitlig og ikke under 10 Fods Længde .. Udskibes som Minelast til England. M. A. E. Saxlund, N. Skovlexikon. — Til Forskel fra *round butts, spars* (Stik).

pole-lathe ['poulleiᵭ] Vippedrejestol *c*

polemarch ['pɑlima ᵊk] *antiq* Polemark *c*, (græsk Krigsminister og Overfeltherre.

polemast pou|ma st] ⚓ Pælemast (Mast & Stang i et) P* Paalemast

polemic [po'lemik] Polemiker, Stridsskriftforfatter *c* **polemic** polemisk disputeresyg ~ *book, divinity. a ~ writer* polemical [-kl] polemisk &c Se *polemic! this gave rise to an eager ~ discussion* [en ivrig Polemik, en heftig Fejde] *in the papers* **polemics** [-ks] is *theol* Polemik, Strid *c*

Polemon ['pɑlimɑn] *s* **Polemonium** [pɑli'mou-njəm] *s*

polenta [po'lentɑ] Polenta, (i Italien) Majsgrød, (i Frankrig) Grød *c* af Kastanjemel

pole-plate ['poulpleit] *arch* Murlægte *c [wall-plate].* **poler** ['poulə] bl a Stager, Stikker, Rørestang, i Cheshire Barber *c* Jvf *(barber's) pole!* **pole-reed** ['poulri d] ⚘ Tagrør *Phragmites communis.* **polestar** [-sta ᵊ] Polarstjerne, *fig* Ledestjerne *c*

poley ['pouli] ⚘ Polejmynte *c [poly].* **poley** ['pouli] kullet, kuldet, ogs * hornløs, *kollet. I Australien, **~-grass** Kattehale *c Lythrum*, **~-mountain** ⚘ Bjergpoley *c Teucrium polium.*

polianthes [pɑli'anþi z] ⚘ Tuberose, Nathyacint *c. Polianthes tuberosa.*

Polias ['pouhas ?] *s.*

police [pə'li s, po-] Politi *n*, *the ~ is (or are) searching, Ah! here are the ~!, these ~* disse Politimænd, denne Politistyrke, *many ~* [Politimænd] *have been murdered, a party of a hundred ~.* **police** [pə'li s, po-] *vt* føre Politiopsyn med (i, . paa), øve Politi (el. holde Orden) blandt (i, . paa), rense, gøre (holde) ren, *~ a camp, ~d* [-t] Som Adj glt ordnet, civiliseret **police** I Smstgg Politi-, **~-case** -Sag, **~-constable** -Konstabel Forkortet· *P C.*, **~-court** -Ret; **~-director** -Mester *c*, **~-establishment** Væsen *n* **~-force** -Styrke *c*, -Korps *n*, **~-inspector** -Fuldmægtig *c* **~-magistrate** -Dommer, **~-man** [-mən] -Betjent, *-Konstabel, *joc sl* Spyflue *c* Jvf *blue-bottle!* Jvf *baton!* **~-office** -Kammer *n*, **~-officer** -Embedsmand *c*, **~-sergeant** -Assistent *c*. **policial** [po'liʃəl] ⚔ politimæssig, Politi-, *the ~ eye.* **policied** ['pɑlisid] glt Se *policed!* **policing** [pə'li siŋ, po-] is Politiopsyn *n*, *this steady ~.*

policlinique [pɑli'klinik] Poliklinik, Byklinik *c*

policy ['pɑlisi] Politik, *sc* Jurisdiktion *c*, Distrikt, *sc* Lystanlæg *n*, paa Herregaard *[pleasure-ground about a gentleman's seat], sc* Forandringer, Forbedringer *pl*, i en Bys Udseende Jvf 1 *line, pursue! it is* ~ [det er (en) god Politik, der er Politik i] *to .. , it is very bad ~ to ...; in (or out of, through)* ~ af (F paa) Politik *convinced of the ~* [Klogskaben] *of this measure; a change of ~* en Ændring af sin Politik, en Frontforandring, *this was a piece of ~* [var Politik, var et fint Træk] *on my part, he remained passive through fear, and not through ~.* **policy** ['pɑlisi] *merc* Police *c*, Forsikringsbevis *n [~ of insurance].* Jvf *effect! my father had effected a ~ on my life* [ogs. havde ladet mig livsforsikre] *for 5000 l;* **~-broker** Assurancemægler, **~-holder** Polices Indehaver *c*; **~-shop** *amr* Spillehus *n* og Lotterikollektion *c*

poligar ['pɑliga ᵊ] *hind* Poligar, skatskyldig Høvding i Karnatik; Poligars Undersaat el Mand *c*

poling ['pouliŋ] bl a. Stængning [af Bønner *(of) beans*], (Frem)stagning [af en Baad *(of) a boat*], *conc* bl. a Stiver *c*, Stivere *pl* (for at hindre Indsynkning af Jord, v. Gravning), **~s**, i Grube is Stempel *n*, Forstempling *c*.

Poliorcetes [pouliɑ·ᵊsi ti z] *s.*

polipier ['pålipiə] Polyp-Hus *n*, -Stok *c [polypary]*. Fr *polypier*.

Polish ['poulıʃ] polsk, ~ *bond* gotisk (el polsk) Forbandt, *a ~ parliament*, is *fig* en polsk Rigsdag *[Donnybrook fair], an Irish Parliament would be a ~ Parliament*. **polish** ['pålıʃ] *vt* polere, blankslibe, blanke, *fig* afslibe, polere, file paa, *~ed*, ogs. blankpoleret *fig* ogs fin, dannet, sleben, *~ life* afslibe Livet, polere Sæderne, *~ed manners*, is fine (el slebne) Seder, *a ~ed* [dannet, slebeu] *nation*. *~ off* F figurlig ekspedere, *ogs* grele *[finish out of hand]; ~ off a meal, ~ him off in four rounds, I'll ~ him off in no time* **polish** ['pålıʃ] *vi & abs* polere, med Tingssubj lade sig polere, tage imod Politur, blive blank **polish** ['pålıʃ] Politur, *fig* Politur, Dannelse *c*, slebne Sæder *pl [refinement, elegance of manners]* Jvf *French' high ~*, ogs. slebne (el fine) Sæder *give the final ~ to...* give den sidste Afpudsning, lægge den sidste Haand paa . **polishable** ['pålıʃəbl] der lader sig polere &c, modtagelig for Politur (el Afslibning &c), *ogs* polérbar **polisher** ['pålıʃə] Polerer *c*, Polertøj, Sliberedskab *n*, &c **polishing** [-ʃıŋ] Polering, &c, Afslibning *c. ~ band, iron, paste, powder, slate* Poler-Rem, -Staal, &c. *~ rush* ♀ Skavgræs, *ogs* Skjæfte *n*, Skjærpe *c Equisetum hyemale*.

polisser ['pålısə] *prov* Kittel, Bluse *c*.

Polistratus [po'lıstrətəs] *s*.

polite [pə'laıt, po-] poleret, fin, beleven, sleben; artig, høflig, *not to be mentioned to ears ~* der ikke kan nævnes f høviske Øren; *~ literature (sometimes learning)* de skønne Videnskaber *pl*, Skønlitteraturen, *~* [fine, slebne] *manners*, *~* [fint, dannet] *society*. **politely** [-li] *ad* fint, belevent, is artig, høflig **politeness** [-nes] Finhed, Belevenhed, Artighed, Høflighed *c* Jvf *freezing! ~ of manners* fine (el. slebne) Sæder *pl*, fint Væsen *n*, *it was an act of common ~*, var simpel Høflighed [at *to*] **politesse** [påli'tes] Artighed, Høflighed *c*

politic ['pålıtık] politisk, Stats-. Jvf *body-politic!* **political** [pə'lıtıkl, po-] politisk, Stats-; politiserende, *~ economist* Statsøkonom, *~ economy* Statsøkonomi, *writer on ~ economy* statsøkonomisk Forfatter, *~ geography; ~ ladies*. **political** [pə'lıtikl, po-] *cont* Politiker, Statsmand, F politisk Forbryder el Arrestant *c [~ offender or prisoner], asinine ~s*. **politically** [-kəli] *ad* politisk, i politisk Henseende. **politicaster** [po'lıtıkastə] (politisk) Kandestøber[1] *c* **politician** [påli'tıʃən] Politiker, Statsmand *c*. **politico-** [po'lıtiko-] politisk-. I Smstgg. Eks *politico-religious*. **politics** ['pålıtıks] Politik, Statsvidenskab, Statskunst *c*, politiske Anskuelser *pl*; *fig* Politik *c*, *high ~* den højere Politik, Storpolitiken, *~ of trade* Handelspolitik, *in Aristotle's Politics; talk ~* tale (om) Politik, politisere **polity** ['pålıtı] Statsform, (Stats)forfatning, Forfatning *c*, *ecclesiastical ~* gejstlig Stat, gejstligt Hierarki.

Polixines [po'lıksınız] En Person i Shakespeares *Winter's Tale*, Konge af Bøhmen

Polk [poulk] *s* **polk** [poulk] *vi* polkere **polk** [poulk]. Se *pulk! a ~ of real Cossacks*.

polka ['poulkə, 'pål-] ♪ Polka, F Polka-Jakke, -Trøje *c [~-jacket]; she wore a neatly-fitting little fringed ~; the Polka Hole*. Et Sted v Newcastle? **polka** ['poulkə; 'pål-] *vi* polkere, **~-nat** lav Filthat, **~-jacket** Polkajakke *[a knit(ted) jacket worn by women]*; **~mania** [-'meinjə] Polkamani *c* Ved Aar 1844.

[1] Dette egl fremkommet ved et Ordspil: *politic caster*.

Poll, poll [pål] F Paul, ogs * Poppe, Poppedreng *c [parrot]*, P Kvindemenneske[1] *n* **poll** [pål] Kandidat *c* (Kandidater *pl*) som kun bestaar Modsat *graduate(s) in honours*. Ved Cambridge *univ, read for the ~* læse kun for at bestaa (Eksamen), læse til en ringere Karakter, *go out in the ~* (simpelthen) bestaa, faa en ringere Karakter Af *hoi polloi* de mange, de fleste. **poll** [poul] Skolt, *ogs* Haus, Nakke *c*, Baghoved *[nape of the neck]*, Mandtal *n*, Mandtalsprotokol *[register of heads or persons]*; Valgprotokol *[register of votes]*, Stemmeoptælling *c*, Valg, is paa Parlamentsmedlemmer, Valgsted *n*, ✗ Aland, *ogs* Orbuk(e), Buke *Cyprinus cephalus [chub]*, Bane (paa Hammer), Hammer *c*, paa Okse *[blunt end]*. Jvf *gross, 1 head' when the ~ was declared* da Valgets Udfald bekendtgjordes, *decline the ~* undslaa sig for at komme paa Valg, opgive sin Kandidatur, *a ~ was demanded* der forlangtes skriftlig Afstemning, *the Chairman said that he thought the numbers about equal [on the show of hands], and that it would be better a ~ should be taken*, at man stemte skriftlig, gik t skriftlig Afstemning, *at the ~* især v Valgurnen, *was returned at the top of the ~*, med størst Stemmetal, m flest Stemmer [blandt *over*], *the close of the ~* Valghandlingens (Af)slutning, *challenge to the ~*, om Sigtet f en Nævningeret forkaste (el udskyde) nogle enkelte Jurymænd Modsat *challenge to the array*. **poll** [poul] *vt* styne, topstævne, stævne, ogs.* kappe, tophugge, *gane, styve, tophugge *[remove the head or top of]*, beskære, studse, *ogs* afstubbe *[lop]*, † klippe [Haar *hair*; Uld *wool*], ↖ afmeje, slaa *[mow]; fig* afskære *[strip off]*; indskrive, skrive, indføre, is i Mandtal, afgive [Stemme *a vote*], bringe til Valgurnen *[bring to the poll]*; faa, samle (saa mange Stemmer); *sl* distancere, slaa af Marken *[to beat or distance, as in a race; to utterly vanquish in competition]*, beskære et Dokument lige el. ret uden Indskæringer, til Forskel fra *indent* &c, *a ~ed deed*, ogs. et uudtandet (el glat) Dokument Modsat f Eks. *indenture; when the constituency was ~ed* [da man gik t Valg] *under the influence of . , ~ a jury* kontrolere en Jurys Kendelse. ved at adspørge hver af Mændene, om han er enig **poll** [poul] *vi* styne, &c, *~ for* stemme paa *[vote for]*.

pollachie [?] *sc* Taskekrabbe, *ogs. Høvring *c*: *Cancer pagurus [crabfish]*.

pollack ['pålək] ✗ Lub, Lubbe, ogs.* Lyr *c Merlangus pollachius*.

pollam ['påləm] *hund* Poligars Omraade, Poligardistrikt *n*

pollan ['pålən] ✗ Pollan-Maræne *c Coregonus pollan*. Ogsaa kaldet (*kaldt) *Irish grayling*.

pollarchy ['pålaıkı] Massevælde *c* (**n*), Pøbelregimente *n [mobocracy]*.

pollard ['påləd] Stævnetræ[2], ogs * Træ *n* med afhugget Top *[a ~ tree, a ~ ash &c]*, glt beklippet Mønt (*Mynt), glt falsk Mønt[3] *[counterfeit]*, ✗ Aland *[chub fish, poll]*, glt *zoo* Hjort som har fældet sine Horn, kullet (*kollet) Hjort *c*, Grubbemél, *Grynmél *n [mixture of bran and meal]; certain coins of money called ~s*. Fabyan hos Webster.

[1] Heraf Forbindelsen *be polled up* leve paa polsk.

[2] Et Ord som nu er glt.

[3] Af *pollard* i denne Betydning kanske det i skandinavisk Numismatik brugelige Pollet *c*, en Mønt, der gaar inden en snevrere Kreds, f. Eks. en Fabrik, uden at have almén Kurs.

poll|axe ['poʊlaks]. Se *pole-axe!* **~~book** Mandtal *n*, Mandtalsprotokol *c*, **~~cat** «Valg»kat, Kat brugt som Kasteskyts v Valg Jvf *polecat*[1]*!* **~~cattle** [-katl] kullet (*ogs* kollet) Kvæg; **~~clerk** [-kla·ɐk] Valgsekretær *c*, **~~coach** ['pålkoʊtʃ] Manuduktør Egl forsaavidt han forbereder Kandidater, der kun vil bestaa, **~~cow** ['poʊlkau] kullet (*ogs* kollet) Ko

polled [poʊld] som har fældet sine Horn, is kullet, *ogs* kollet Jvf *black-polled! a ~ stag, ~ cattle, sheep.*

polled-up ['poʊld'ʌp] Se Note til *pole!*

pollen ['poʊlin ?] *prov* Hønsestı(ge) *c [henroost].* Ogs *hen ~* **pollen** ['pålin] Egl Støvmel, ❦ Pollen, Blomsterstøv *n*, *~ catarrh, ~ fever* Høfeber *c [hay-fever]; ~ tube* Støv-Kanal *c*, -Rør *n* **pollenarious** [pɔli'næ ᵊrıəs] Blomsterstøv- **polleniferous** [påli'nıfərəs] (blomster-) støvførende **pollenine** ['pålının] *chem* Pollenın *n* **pollenize** ['pålınaız] *vt* ❦ bestøve

Pollente [på'lentı] En mægtig Saracener, et Uhyre der fældtes af Sir Artegal I Spensers *Faery Queen V 2.*

poller ['poʊlə] bl a Kapper, Mandtalsfører, Stemme berettiget *c*, der lader sig ındføre i Mandtallet **poller** ['poʊlə ?] *prov* Hønsestı(ge) *c [pollen]*

poll-evil ['poʊlı vl] *vet* Nakkefistel *c*

pollex ['pålıks] *anat & zoo* Tommelfinger, ⊦ Tommel *c.* **Pollexfen** [-fən] *s*

pollical ['pålikl] *anat* pollıkal, som hører tıl Polleks el Tommelfingeren

pollicitation [pålisi'teɪʃən] *jur* Løfte *n*

pollinate ['pålineɪt] *vt* ❦ bestøve **pollination** [påli'neɪʃən] ❦ Bestøvning *c*

polling ['poʊlıŋ] Afstemnıng[2], Valghandling *c*, **~~book** Valgprotokol, **~~day** Valgdag, **~~sheriff** *sc* Valgbestyrer *c*, **~~station** Valgsted *n*

polliniferous [pålı'nıfərəs] Se *pollenıferous!*

Pollio ['pålioʊ] Pollıo, ıs om en Romer t hvem Vırgıl henvender sın 4de Eklogon.

polliwig ['påliwig] glt Haletudse, *Lop-Unge *c [tadpole].* **polliwog** [-wåg] *amr* ⊦ Haletudse *c*, *&c [tadpole].*

poll|man ['pålmən] Kandıdat der (kun) skal «bestaa» ellei som kun «bestaar», Kandıdat *c*, med ringere Karaktér, *the ~ shuns the condemnatıon of the examiner as the slave does the whip of hıs driver;* **~~money** ['poʊlmʌnı] Kopskat *c [capitation tax].*

pollock ['pålək] Se *pollack!* **Pollock** ['pålåk] *s*

poll|parrot ['pål'parət] ⊦ Paul, ogs * Poppe, Poppedreng, *fig* Pladder-Mund, -Pose, ogs.* Plappermund, *Skravle-Bøtte, -Hals *c*, **~~parrot** *vi* pladre, ogs * plaprc, *skravlc, **~~pry** ['pålpraı] *vi* snuse, agere Snushane. Jvf *Paul Pry!* **~prying** [-ıŋ] Snusen, Nysgerrighed *c*; *no ~!* **~~tax** ['poʊltåks] Kopskat, *ogs Næseskat *[capitatıon tax]*

pollute [på'l(j)u t] *vt* forurense; *fig* besmitte, krænke, om Kvinde. **polluter** [-ə] is. Besmıtter *c.* **pollution** [på'l(j)u ʃən] Forurensning, *fig* Besmittelse; *path* Pollution *c*

Pollux ['påləks] *myth & ast* Polluks, *min* (Varıetet af) Feldspat *c*, paa Elba

Polly ['pål] ⊦ Polly, *ogs Lillemaja *c*, *Polly,* ogs. en «Ballade-Opera» af John Gay, som 2den Del af hans *Beggar's Opera* **polly** ['pålı] ⊦ Apollinaris *c*, *why don't you try Schweppes or 'Polly'?* *The Sketch, July 24, 1901 42*[1]

pollywig ['pålıwıg] Se *pollıwig!*

polo ['poʊloʊ] ♪ Polo, Ole, en spansk Dans m Sang *[ole], sp* Polo, Kuglestødnıng *c* (eller Boldspıl *n*) tilhest, *ogs Isbal *c* Jvf *hockey! a ~ match.*

'pologize ['pålədgaız] *vi* gøre Undskyldning *[apologize].*

Polonaise [poʊlo'neɪz, pål-] polsk, *s* Polsk *n* Alm. *Polonese* **polonaıse** [poʊlo'neɪz, pål-] Polonæse *c* et Musıkstykke (og en Dans) af dette Navn *[polacca]* & en Damekjole, der gaar over en anden Kjole og hvis Lıv og Skørt gaar ı e t, *walk a ~* gaa ı Polonæse(n) [med *with*] **Polonese** [poʊlo'nı z] Polsk *n* **Polonian** [po'loʊnjən] *~ wheat* polsk Hvede, Kæmpe-Hvede, -Rug *c Triticum polonicum*

Polonius [po'loʊnies, -njəs] Polonıus, i Shakespeares *Hamlet,* øverste Kammerherre i Danmark, Fader til Laertes og Ofelia

polony [po'loʊnı] røget Flæskepølse *c [Bologna sausage].* **polony** [po'lɑʊnı ?] *sc* Blusekjole *c*

polron ['poʊlrən] *her* (Rustnıngs) Skulderstykke, Akselstykke *n [powldron]* **polrose, polroz** ['poʊlroʊz] *min* Grube *c*, under et Vandhjul J. Weale

Polstead ['pålsted ?], *~ cherry* ❦ Hæg *c Prunus padus*

polt [poʊlt] *prov & amr* Slag *n*, *ogs. Dult *c* **polt** [poʊlt ?] *prov* fræk

poltroon [pål'tru n] Kryster, Kujon *c* Som Adj krysteragtig, fejg, jammerlig, ussel **poltroonery** [pål'tru n(ə)rı] Krysteragtighed, Fejghed *c*, Kujoneri *n.* **poltroonish** [-nıʃ] krysteragtıg, fejg, kujonagtig

poluphloisboio [polıfloıs'boioʊ] *the Poluphloisboio Thalasses.* Egl det brølende Havs Nævnt ı *Book of Snobs XXXVIII* blandt lıterære Klubber

polverin(e) ['pålvərin] *chem* Pot- og Perleaske *c*, fra Levanten & Syrıen.

Polwarth ['pålwəþ] *s* **Polwhele** ['pålhwi l] *s.*

poly ['poʊli] ❦ Kattehale *c [poley-grass].* **poly-** [påli-] mange I Smstgg **polyacoustic** [pålıə'kaustik, -ku·s-] lydmangfoldiggørende, lydforstærkende (Instrument *n*) **Polyænus** [påli'ı nəs] *s* **polyandria** [påli'andrıə] ❦ Mangchannede *pl* **polyandry** ['åndrı] Polyandrı, Flermanderı *n [a plurality of husbands].* **polyanthus** [-'ånþəs] ❦ Aurikel *c*; *~ daffodil* Tazet *c. Narcissus tazetta.* **poly-balladed** [påli'baləd əd] ✎ meget besungen. Bulwer-Lytton **Polybius** [po'lıbıəs] Polyb *c* **polyborus** [po'lıbərəs] ⁂ Carancho, Traro *c*, en syd*amr* Rovfugl *P. vulgaris s. brasiliensis.* **Polybus** ['pålıbəs] *s* **Polycarpus** [påli'ka·ɐpəs] Polykarp *c.* **polychromatic** [-kro'mætik] mangefarvet **polychromy** ['pålikroʊmi] Polykromi, Farveornamentik, Udsmykning *c* med flere Farver. **Polycletus** [påli'kli·təs] Is. om en Billedhugger fra Sikyon **Polycrates** [po'likrəti z] *s* **Polycration** [påli'kreɪʃiån] Polycration *c & n*, et Værk af John of Salisbury († 1182), en Afhandling over *"the Frivolities of Courtiers and the Footsteps of Philosophers".* **Polydamas** [po'lidəməs] Især om en græsk Atlét, der udførte flere Kraftkunster. **Polydeuces** [påli'dju si z] *s.* **Polydore** ['pålidå ᵉ]. I Shakespeares *Cymbeline* Guide-

[1] *(During election time of old) Great ladies came down and kissed the male voters, candidates saluted* [kyssede] *the local babies and the electors' wives, dead poll-cats, as the old pun went, were bandied to and fro. The fight was not ill-humoured. Macaulay, when hit by a cat, received an apology; the animal was meant for another gentleman "I wish you had meant it for me, and had hit the other gentleman", replied M. — The Daily News* 17/10 *1877.*

[2] Modsat: *show of hands* Haandsoprækning; Kaaring *c*

rius' antagne Navn. **polyedrous** [pâli'i·drəs] mangesidet **polyfoil** ['pâlifoil] *arch* Bladornament *n* i mere end fem Afdelinger. **polygala** [po'ligələ] ⚘ Blaafjer *c* **polygam** ['pâligam] ⚘ polygam Plante, Flerboplante *c* I *pl polygamia* [pâli'ge·miə]. **polygamian** [-'ge·mjən] ⚘ polygam, m. Han-, Hun- og Tvekønsblomster p samme Stamme **polygamist** [po'ligəmist] Polygamist *c*, En der lever i (der hylder) Flergifte **polygamous** [-məs] polygam som hører til Flergifte, i Flergifte levende Se *polygamian' these birds are ~*, ogs disse Fugle lever i Polygami **polygamy** [-mi] Polygami, Mangegifte, Flergifte, is Flerkoneri *n [a pluralıty of wives]* **polygarchy** ['pâliga·ki] Polygarki *n*, Mangevælde *c* (**n*) **polygastrian** [pâli'gastriən] mangemavet Dyr *n* **polygastric** [-strik] mangemavet (Dyr, lavere Infusionsdyr *n*), *~ animalcules.* **polygastrica** [-strikə] mangemavede Smaadyr, lavere Infusionsdyr **polygenetic** [pâlidʒi'netik] polygenetisk, af mange (el flere) forskellige Kilder, fra forskellige Tider eller Steder **polygenous** [po'lidʒinəs] polygen, af mange Kilder &c, *a ~ mountain.* **polyglossary** [pâli'glâsəri] Polyglossar *n*, Ordsamling *c* i flere Sprog **polyglot** ['pâliglât] polyglot, Mangesprogs-, Flersprogs-, *a ~ bible, dictionary, lexicon, command a ~ flow of language.* **polyglot** Polyglot *c* kyndig i mange Sprog, Bog (is den hellige Skrift) paa mange Sprog **polygon** ['pâligân] *geom* Polygon, Mangekant *c* **polygonal** [po'ligonəl], **polygonous** [-nəs] polygonal, mangekantet; *polygonal numbers* Polygonaltal, Rækker af anden Orden. **polygonum** [-nəm] ⚘ Pileurt *c*, *Skedeknæ *n [bistort],* Kvikrødder *pl*, &c *[knotgrass],* Boghvede *c [buckwheat].* **polygram** ['pâligram] Polygram *n*, mangelinıet Figur *c* **polygraph** [graf, -gra f] Polygraf, Skrivemaskine *c*, Apparat t at tage flere Kopier **polygraphic** [pâli'grafik] polygrafisk, *~ copies of the same individual.* **polygraphy** [po'ligrəfi] Polygrafi *c*. Kunsten at skrive med (og tyde) flere Ciffersystemer, Mangfoldiggørelse **polygyn** ['pâlidʒin] ⚘ polygyn Plante, Mangehunnet *c* med over tolv Støvveje I *pl polygynia* [pâli'dʒinjə] **polygynian** [-iən] polygyn, mangehunnet **polygynic** [-ik] polygyn, som lever i Flerkoneri **polygynist** [po'lidʒinist] Polygynist, Flerkonet *c* **polygynous** [-nəs] Se *polygyman'* **polygyny** [-ni] Polygyni, Flerkoneri *n* **polyhedral** [pâli'hi drəl], **polyhedrical** [-'hi drikl, -'hed-] *geom* polyedrisk, mangesidet **polyhedron** [-'hi drən] *geom* Polyeder, *opt* Polyskop *n*, Kikkert m facetterede Glas, der mangfoldiggør Genstanden *[multiplying glass].* **polyhedrous** ['hi drəs] Se *polyhedral!* **Polyhymnia** [-'himnia] *myth* Polyhymnia *c*, Lyrikens Muse **polymath** ['pâlimaþ] Polyhistor, Mangekyndig *c*. **polymathic** [pâli'maþik] polyhistorisk **polymathy** [po'limәþi] Polyhistori *n & c*, Mangeviden *c*, *cont* ogs Mangelæseri *n* **Polymedon** [po'limidân] *s*. **polymeric** [pâli'merik] *chem* polymér, med samme kemiske Elementer forenede i samme Forhold, men med forskellige Molekularvægter. Modsat. *isomeric.* **polymeride** [po'limər(a)id] polymér Sammensætning *c* **polymerism** [po'limərizm] Polymerisme *c* **polymerous** [-rəs] polymér **Polymnia** [po'limnia] Se *Polyhymnia!* **polymorphic** [pâli'mâ·fik] polymorf, mangeformet. **polymorphism** [pâli'mafizm] Polymorfi *c*: Bestaaen i mange Former; is. det at kunne krystallisere i ganske forskellige Former **polymorphous** [-fəs]. Se *polymorphic!* **polyneme** ['pâlini·m], **polynemus** [pâli'ni məs] ✗ Paradisfisk *c [mangofish, tupsee].* **Polynesia** [pâli'ni ʃia] Polynesien *n* Øerne øst og nordøst f Australien **Polynesian** [-ʃ(i)ən] polynesisk; *s* Polynesier *c*. **polynia** [po'linia] (russisk) Polynja, Polinje, Aabning i Is, Vaage, *ogs Raak, Vaag *c*, *Polynia,* is aabent (el isfrit) Hav om Nordpolen; *it was here (north of the Kolyma district) that Admiral Von Wrangell found open water — or what is now frequently called "a Polynia", an open sea — in 1820* Laughton **Polynices** [pâli'naisi z] *s* **polynomial** [pâli'no·mjəl] polynom med mange Navne; mangeleddet; *s* Polynom *n* **polyodonta** [pâlio'dânte]. Egl Mangetandede *pl*, Arca *c*, en Slægt af tykskallede Muslinger **polyommatus** [pâli'âmətəs] Egl mangeøjet, *ent* Polyommatus *c*, en Sommerfugl, *~ virgaureæ* Gyldenrisens Sommerfugl **poly|opia** [-'o·pjə], **~~opsia** [-'âpsiə] *path* Polyopsi *c*, det at se mange Billeder af en Genstand. **polyorama** [pâlio'ra mə, -'re·mə] Polyorama *n*, Slags Panorama med foranderlige Billeder **polyp** ['pâlip] Polyp *c*, Koraldyr *n*, nu is Søanemone *c* **polyparous** [po'liperəs] mangefødende **polypary** ['pâlipæ ri] Polyp-Hus *n*, Stok *c* **polype** ['pâlip] Se *polyp'* **polypetalous** [pâli'petələs] ⚘ mangebladet, med mange Kronblade, *a ~ corolla* **polyphagous** [po'lifəgəs] polyfag, mangtspisende **polyphase** ['pâlife·z] *~ current* Fasestrøm **Polypheme** ['pâlifi m], **Polyphemus** [pâli'fi məs] En Cyklop paa Sicilien, i Homers Odyssée. **polyphore** ['pâlifâ ə] ⚘ Frugtbund *c* med flere Frugtknuder **polyphote** [-fo·t] *elec* polyfot, *~ arc lamps, i. e.* Buelamper med flere Sæt Kulstænger, der brænder sukcessivt, o l **pollyphyllous** [pâli'filəs] ⚘ mangebladet **polypi** ['pâlipai] Polyper *pl*. Se *polypus'* **polypidom** [po'lipidâm, 'pâlipidâm] Polyp-Hus *n* **polypier** ['pâlipiə] Polyp-Hus *n*, -Stok *c [polypary].* **polypiferous** [pâli'pifərəs] polypbærende **polypite** ['pâlipait] fast Kalkmasse, hos Koraldyr, Polypit *c*, forstenet Koraldyr *n* **polypode** ['pâlipo·d] Tusenben *c [millipede].* **polypody** ['pâlipo·di; po'lipodi] ⚘ Engelsød, *Sisselrod *c Polypodium* **polypoid** ['pâlipoid] polypagtig, koraldyragtig **polyporous** [po'liporəs] mangeporet **polyporus** [po'liporəs] ⚘ Lærkesvamp *c Polyporus, Boletus laricis.* **polypous** ['pâlipəs] polypagtig, *a ~ concretion.* **polypterus** [po'liptərəs] ✗ mangefinnet, Emailfisk m. benet Skelet & lige afrundet Hale, is (ægyptisk) Bikir *c Polypterus bichir.* **polyptich** ['pâliptik] Polyptyk, mangebladet Tavle *c* **polyptychodon** [pâlip'tikodân] egl med mangefoldede Tænder: Polyptykodont *c*, en Slægt af forstenede Firbén **polypus** ['pâlipəs] noget *n* som har mange Fødder eller mange Rødder, *zoo* Polyp *c*, Koraldyr *n*, &c *[polyp], path* Polyp *c*, en slimet, trevleagtig Udvækst **polyrhizous** [pâli'raizəs] ⚘ mangetrevlet, is. med mange Smaarødder foruden Hefterødderne **polyscope** ['pâlisko·p] Polyskop *n*, Mangfoldiggørelses-Glas, -Linse. **Polystratus** [po'listrətəs] *s*. **polystyle** ['pâlistail] *arch* Polystylon *n*, Bygning, hvori der er flere Søjler Ogs. som Adj **polysyllabic** [pâlisi'läbik] *gr* mangestavet **polysyllabicism** [-si'labisizm], **polysyllabism** [-'siləbizm] Mangestavethed *c*. **polysyllable** [-'siləbl] mangestavet Ord *n* **polysyndeton** [-'sindităn] *rhet* Polysyndeton *c*, Bindeordets hyppige Gentagelse, *we have ships, and men, and money, and stores.* **polytechnic** [-'teknik] polyteknisk; *~ school.* **polytechnic** Polyteknikum *n*, polyteknisk Skole, polyteknisk Udstilling *c*; *a great number of ~s.* **polytechnical** [-kl]. Se *polytechnic!* **polytechnics** [-ks] Polyteknik *c* Ogs. *pl* af *polytechnic.* **polythalamous** [-'þäləməs] mange -cellet, -kamret, -rummet, *~ shells.* **polytheism** ['pâliþi·izm] Polyteisme *c*, Flerguderi *n*. **polytheist** [-ist] Polyteist **polytheistic** [pâliþi'istik] polyteistisk; *~ belief; ~ writer.* **polytheize** ['pâliþi aiz] *vt* polyteisere. **polytomous** [po'litəməs] ⚘ dobbeltdelt; *~ leaves.* **poly-**

trichum [po'litrikəm] ❦ Jomfruhaar *n*, *Bjørnemose *c*
Polyxena [po'liksinə] *s*. **Polyxenus** [-nəs] *s* **polyzoon** [påli'zoʊån] Mosdyr *n [bryozoon]*. I *pl polyzoa* [-a].
poma ['poʊmə] lat Æbler *pl*. Af *pomum*. Se *nos!*
pomace ['pʌmis, 'på-] *prov* udpressede Æbler *pl* **pomaceous** [po'meiʃəs] som bestaar af Æbler, Æble-, som udpressede Æbler. ~ *harvests.*
pomade [po'ma d, -eid] *s & v* Se *pomatum!*
pomander [po'mandə] glt Desmerkugle, Lugtebøsse *c*, *render the air fragrant with the odours of pulvillio and* ~. Thack, *Misc. V. 243.*
Pomare [po'ma ri] *s*
pomatum [po'meitəm] Pomade *c vt* pomadisere, *ogs pomadere, ~ *the hair.*
Pombal [påm'ba l] *s*
pome [poʊm] *joc* Digt, Poem *n [poem], perpetrate a* ~, ~*s with as many feet as a centipede.* **pome** [poʊm] ❦ Æblefrugt *c*
pome|citron ['poʊmsitrən] Citronæble *n*, ~~**granate** ['påmgranet, pʌm-] Granatæble *n*
pomelion [po'mi ljən] † *art* Se *pommelion!*
Pomerania [påmə're injə] Pommern *n* Jvf *further!* **Pomeranian** [-jən] pommersk, *s* Pomrer, ogs * Pommerananer, *f* Pommerinke, ogs * Pommeranerinde *c*, ~ *dog* Fiks, ogs * Spids, Spidshund, Pommeraner *c Canis familiaris Pomeranus.*
pome|roy ['påmroi], ~~**royal** ['påm'roiəl] Kongeæble *n*; ~~**water** ['poʊmwå tə, 'pʌm-] ❦ *prov* Abild (*Apal) *c*, Æbletræ *n Pyrus malus.*
pomey ['påmi, 'poʊmi] *her* (grønt) Æble *n*
Pomfret ['pâmfrit] *s* Jvf *Pontefract!* **pomfret** ['pâmfrit] ✗ Stromateus *c*, en Slægt af pigfinnede Fiske i Middelhavet &c, ~~**cake** Lakritskage, Lakritsmorselle *c*
pomice ['pʌmis, 'på-]. Se *pomace! pomiferous* [po'mifərəs] ❦ æblefrugtbærende, m Æblefrugt **pommage** ['pʌmidʒ, 'på-] *prov*. Se *pomace!* **pomme** [pâm] *her* Æble *n*. **pommee** [på'mei]: *cross* ~, i Heraldiken «Æble»kors, et Kors hvis Grene ender i afrundede Fremstaaenheder
pommel ['pʌməl] Knap, Knop (*Knot), Kugle, Kaardeknap *[~ of a sword]*, Sadelknap; (Garvers) Narvrulle, *Narvrul *c*, ~ *of cork* Korkplade *c*, paa en Valse til Narving af Maroquin **pommel** ['pʌməl] *vt* banke, dunke, narve
pommelion [på'mi ljən] † *art* Drue *c [button, cascabel]*
pommelled ['pʌməld] *her* med Knap, med Knapper
pomological [poʊmo'lådʒikl] pomologisk, som hører t Frugtlæren eller t. Frugtdyrkning **pomologist** [po'mâlədʒist] Pomolog *c*. **pomology** [-dʒi] Pomologi, Frugtlære, Frugtdyrkning *c*.
Pomona [po'moʊnə] Pomona, Mainland *n*, Hovedlandet bl. Orknøerne Jvf *Maeshowe!* **Pomona** [po'moʊnə] *myth* Pomona *c*, Gudinde for Havefrugter Ogs en Planetoide **pomonic** [po'mânik] pomonisk, Æble-.
pomotis [po'moʊtis] ✗ Pomotis *c*, en aborreagtig Fisk i Huronsø &c.
pomp [pâmp] Pragtoptog, Optog *n*; Pragt, Pomp, Højtidelighed *c; pride, ~, and circumstance of glorious war; was deposited with great* ~ [ogs. bisattes m. stor Højtidelighed, blev højtidelig bisat] *in Westminster Abbey, with a bewildering ~ of colour,* Farvepragt
Pompadour [pâmpə'duə, pâŋ-] ❦ Ampelis *c* pompadora. **Pompadour** [pâmpə'duə, pâŋ-]. Som Farvebetegnelse. pompadour, rød-violet *[claret purple]; Room! room for the guests, In their ~ coats, and laced ruffles' and vests...; the ~s* F om det 56de Infanteriregiment
Pompei [pâm'pi ai] Pompeji *n* **Pompeian** [pâm'pi ən] pompejansk. **Pompeii** [pâm'pi jai] Se *Pompei!*
pompelmoos ['pâmpəlmu s], **pompelmous** [-məs] ❦ (fuldt udvokset) Pompelmus *c: Citrus decumana [shaddock]* **pompelo** ['pâmpiloʊ] Se *pompelmoos!*
pompet ['pâmpit] † *typ* Farveballe *c*
Pompey ['pâmpi] Pompejus *c* Se *paw! ~'s Pillar,* en Støtte i Aleksandria
pompholyx ['pâmfoliks] *chem* Zinkblomme *c*, Zinkblomster *pl Nihil album.*
Pompilia [pâm'pilia] Især om Grev Guido Franceschinis Brud i Robert Brownings *The Ring and the Book.*
pompion ['pʌmpiən, 'pâm-] ❦ glt Græskar *n*: *Cucurbita pepo [pumpkin].*
pompire ['pâmpaiə] ❦ † (Slags) rødstribet Sommeræble *n [pearmain].*
pompoleon [pâm'poʊliən] ❦ Se *pompelmoos!*
pompom ['pâmpâm] *art* Pompom, 37 Mm. Maximkanon *c* Navnet sigter t denne Kanons ejendommelige Banken under Skudløsningen, *a ~ shell exploding.*
pompon ['pâmpân, fr] ⚔ Pompon *c*, Uldkvast paa Soldaterhat &c
pomponian [pâm'poʊnjən], ~ *lily* rød Turbanlillie *Lilium pomponicum.*
·pomposity [pâm'pâsiti] Pragtfuldhed, Brammen, Pralen *c*, Praleri *n*, højtravende Maner, Højtidelighed *c*. **pompous** ['pâmpəs] pragtfuld, pralende, højtravende, højtidelig, *a ~ procession, a ~ account of private adventures, the ~ vanity of the old schoolmistress.* **pompously** [-li] *ad* pragtfuldt, &c **pompousness** [-nes] Se *pomposity!*
Pomptine ['pâmptin] Se *Pontine!*
pomum ['poʊməm] lat. Æble *n* I *pl poma* [-mə] Se *nos! ~ Adami* Adamsæble
pomwater ['pâmwå tə, pʌm-] Se *pomewater!*
'pon [pân] *præp*. Kort f. *upon, ~ my soul!*
ponce [pâns] *sl* Kobler, Louis, Soutenør *c*.
ponceau [pân'soʊ] fr ponceau, højrød.
Poncelet [fr., pâŋs'le, 'pânslet]. Is. *Jean-Victor ~*, fransk Ingeniør † 1867 **poncelet** ['pânslêt] Poncelet *c*, en vis Kraftenhed
poncho ['pântʃoʊ] Poncho *c*, Kappe uden Ærmer.
pond [pând] Dam *c*; *the ~* «Dammen», F om Atlanterhavet *[herring-pond]*. Jvf ogs. *ditch!* **pond** [pând] *vt* opdæmme, dæmme, ~~**culture** Damkultur
ponder ['pândə] *vt* overveje, overlægge, *I have been ~ing the subject* [har overvejet Sagen] *very carefully; ~ the path of thy feet!* overvej din Fods Sti! Salmerne IV. 26 **ponder** ['pândə] *vi* overveje (Sagen), F grunde; *~ (up)on* overveje *vt*, studere (el. spekulere, F grunde) paa.
ponderability [pândərə'biliti] Vejbarhed, Vejelighed *c*. **ponderable** ['pând(ə)rəbl] vejbar, vejelig. **ponderal** ['pândərəl] ponderal, Vægt-, vejet. Til Forskel fra *numeral; a ~ drachma.*
ponderer ['pândərə] Grundende *c*. **pondering** ['pândəriŋ] *a* grundende; *s* Grunden *c*. Ogs. *ponderings.* **ponderingly** [-li] *ad* grundende
ponderosity [pândə'râsiti] Tyngde, Vægt *c* **ponderoso** [pândə'roʊsoʊ] ♪ ponderoso, vægtig, med Eftertryk. **ponderous** ['pândərəs] tung, vægtig, *fig* vigtig, betydningsfuld, *a ~ blow, load, shield; a ~ project.* Alm. *an important project; ~ spar* Tungspat *[barytes, heavy*

spar] **ponderously** [-li] *ad* tungt, vægtig, &c **ponderousness** [-nes] Tyngde, Vægt *c*, &c *[ponderosity].*

pond-hen ['pândhen] 𝔓 amerikansk Blishøne *[American coot].*

Pondicherry [pândi'ʃeri] *s*

pond|lily ['pândlili] 𝔓 Aakande, ogs * Vandlillie *c [water-lily],* **~~weed** [-wi d] 𝔓 Vandaks, Aborregræs *n Potamogeton*

pone [pou̯n] *sc* tynd Tørv (*Torv, *c* **pone** [pou̯n] Brød Et Indianerord, *amr* Majsbrød *n*, Majskage *c* **pone** ['pou̯ni] Baghaand *c*, den Spiller der sidder paa Kortgiverens højre Side *[pony].*

ponent ['pou̯nənt] *poet* vestlig, okcidentalsk Jvf *levant!*

poney ['pou̯ni] Se *pony!*

ponge [pân(d)ʒ] *sl* Øl *n* Egl almindeligt Øl og Porter i lige Dele *[half-and-half].*

pongee [pân'dʒi] *merc* Pongeesilke *c*, en ringere Sort indisk Silketøj Ogs *~ silk, a blouse of white ~ silk.*

pongelow ['pân(d)ʒilou̯] *sl* Se *ponge! vi sl* tage en Bajer (ogs * en Øl), *let's ~, shall we?*

ponghee ['pângi] Ponghee, Munk *c*, højere Gejstlig i Birmah Is i *pl.* Egentlig stor Hæder *[great glory]*

pongo ['pângou̯] *zoo* Orangutan glt *c [orang],* i Austr Flyve-Pungegern *n*, &c *[flying phalanger].*

poniard ['pânjəd] Dolk *c*, *vt* dolke, stikke (m Dolk), nedstikke

Ponocrates [po'nâkrəti'z] *s*

pons [pânz] lat Bro *c*, *~ asinorum.* Egl Æselbroen, den femte Sætning i Euklids 1ste Bog

Ponsonby ['pânsənbi, 'pânsbi, 'pʌnsənbi]

pont [pânt] Færge *c* I Sydafrika

Pontac ['pântak] *s* Ogs om en fransk Rødvin.

pontage ['pântidʒ] glt Bropenge *pl*, Brotold *c*

ponted ['pântid] *prov* indirykt, som har en Tanke, bedærvet

Ponte Delgado ['pânte' del'ga dou̯] *s.*

pontee [pân'ti] Punte-Jærn, -Redskab *n* hvorved Kraven paa en Flaske formes

Pontefract ['pâmfrit, 'pântifrakt] En Stad i Yorkshire, m et bekendt gammelt Slot, *~ cakes* Pontefrakt Lakritsmorseller, m et indstemplet Slot **Pontiac** ['pântiak] *s* **Pontic** ['pântik] pontisk, som hører t. Pontus el Det sorte Hav

pontiff ['pântif] Overpræst, Pontifeks, Pave *c*, *the supreme ~ of the commonwealth* Republikens pontifex maximus **pontific** [pân'tifik] pontifikal, (over)præstelig, pavelig, *the ~ college.* **pontifical** [-kl] Se *pontific! s* Ritual, *~s,* især: fuldt Ornat *n*, Pontifikalier *pl*, *dressed in full ~s* **pontificate** [-kêt] Overpræsts Embede, Pontifikat *n*. Det sidste ogs i Bett Paveværdighed; Pavestol, Paves Embedstid *c*

pontil ['pântil] Se *pontee!*

Pontine ['pântain, -tin] pontinsk, *the ~ marshes.* **Pontius** ['pânʃiəs], *~ Pilate.*

pontlevis ['pântlivis, pânt'levis]. Egl Vindebro *[drawbridge]; man* voldsom Stejlen *c*

ponto ['pântou̯] Ponto *c*, i Lhombre. **Ponto** ['pântou̯], *Major ~*, en Figur i *Book of Snobs.* Tvinges ind i Snobbernes Række v. sin Hustrus Forfængelighed.

Pontoise [fr., pân'twa'z] *s*

ponton [pân'tu'n, fr.]. Se *pontoon!* **ponton(n)ier** [pânto'niə] Pontonnér *c*, Soldat i Brobyggerkorps **pontoon** [pân'tu'n] Ponton, fladbundet Brobaad; Lægter *c*, Kølhalingsfartøj *n [lighter]; ~~bridge* Pontonbro; **~~train,** ogs. Brotræn

Pontremoli [pân'tremoli] *s* **Pontus** ['pântəs] *the ~* Pontus *n*, Det sorte Hav.

pont-volant ['pântvo'länt, fr] flyvende Bro, Kastebro *c [flying bridge].*

Pontydwdlm [pânti'du dlem ?] *s* **Pontypool** ['pântipu l] Pontypool *n*, en By i Wales Her indførtes under Karl II Fabrikationen af lakerede Sager, en Industri der senere gik over p Birmingham, *~ manufacturers* (D'Israeli, *Curiosities*), *~ ware*

pony ['pou̯ni] *sp* Person *c* tilhøjre f Kortgiveren I «Halvtolv» **pony** ['pou̯ni] Pony, lille (*liden) Hest, Kleppert[1] *c*, *sl* 25 Pund *pl* Sterling[2], Mønt (*Mynt) *c*. Penge *pl*, *univ sl* Oversættelse *c [crib]* Jvf 4. *post!* **~~carriage,** ogs Trille *c*, **~~cart,** is Køkkenvogn *c*. **~~engine** *amr* Skiftelokomotiv *n*, Rangérmaskine *c [switching-engine].*

pooah ['pu a] 𝔓 Pooah *c*, en ostindisk Nælde(*Nesle)-busk *Maoutia puya.* Af dens Trevler laves vævede Sager og Tovværk (*Taugverk)

pood [pu d] Pud *n (& c)*, en russisk Vægt = 16 344 Kg

poodle ['pu dl] *zoo* Pudel, -Hund *c Canis aquaticus.* Ogs *~ dog.* Jvf *vt put up!*

poodler ['pu dlə] *prov* Sejunge *c [young coalfish]*

poof [pu f] *int* pu! *Poof! Ryan seems to have told you (The March Pearson's XV No. 63). "Poof!" ejaculated the pacha, fanning himself.* Marryat, *The Pacha VII* Ogs *pouf.*

pooh [pu] *int* (aa) pyt! ikke være? **pooh-pooh** ['pu 'pu] *vi* blæse (ligegyldig), slaa det hen, *vt* kimse ad, ogs * blæse ad (*ogs til) , give en god Dag, *ogs give en god Dag i *[put aside with contempt];* ~ [ogs afvise] *an objection, people who were interested in other watering-places ~ed* [ogs rynkede paa Næsen ad] *Smackton as an upstart, after trying to smile and ~ away the subject,* slaa det hen. **pooh-pooh** ['pu pu], *the ~ theory* Interjektionsteorien (at Sproget er opstaaet af naturlige Udraab) **pooh-pooh** ['pu pu] ↖ ringeagtende, *a saturnine philosopher... has a ~ expression* [ogs rynker paa Næsen] *as the triumph passes.* Thackeray, *Roundabout Papers IV,* cit Davies

poojah ['pu dʒa] *hind* Gudstjeneste, Andagt *c [devotions].*

pook [puk] *vi prov* slaa bagud, *sparke (el. spænde) bagud *[kick (behind), lash out].* **pook** [puk] *vt prov & sc* rykke *[pluck], agr* stakke [Byg *barley*], rage sammen i Smaahobe, *saate [Hø *hay*], plukke *[strip of feathers], ~* [plukke] *a hen.* **pook** [puk] *prov* Løbe *[rennet],* lille Hob (af Hø), *Saate *[hay-cock],* Mave *c [stomach]*

pooka ['pu ka] *ir* ond Vette, *ogs Draug *c*. Jvf *phooka, kelpie! play the ~* fare ilde med (el. gøre Kaal p) ham &c *[play the deuce...].*

pook-needle ['pu( )kni dl] 𝔓 Rødklint, *Klinte *c*: *Agrostemma githago.*

pool [pu l] (lille, *liden) Dam *c*, *pl* Smaadamme *pl*; Pyt, *cont* Pøl *[puddle];* dyb Hulning (i Elvebund), *prov & *Høl, *Kolp, Kulp *c [pot-hole].* Jvf *Bethesda! the filthy mantled ~ behind your cell.* Shakesp, *a ~ of blood* en Blodpøl; *a ~ of water at sea* et isfrit Vandstykke, *ogs en Klare, *the Pool* Pool *n*, Londons Havn nedenfor London Bridge. **pool** [pu l] *sp* Pouille, Indsats

[1] **pony** (F *tat, tatto, tattoo*), en Hest under *14 hands; galloway,* en Hest paa *14 hands; charger height* betegner Højden fra *14 hands* og derover.

[2] I denne Bet jvf *monkey!*

[stakes played for]; bill ogs. a la guerre, *amr* Kombination, Ring, Sammenslutning *c*, Syndikat *n*, af Fabrikanter &c *[trust], the ~ was two pounds, and the lives were one.* **pool** [pu l] *vt* F slaa sammen *[combine, consolidate], Gentlemen, let's ~ this business* [gøre fælles Sag] *If each tries to get ahead, we may make nothing.* Rae, *Miss Bayle's R. II 110 T, ~ the issues* slaa sig (el gaa) sammen, gøre fælles Sag (og senere dele lige [1]) **pool** [pu·l] *vi* F slaa sig sammen, gøre fælles Sag [med *with*], *if Mr. Morgan had ~ed with the Americans ;* **~~balls** a la guerre-Kugler, **~~counter** Spillemærke *n*, Jeton *c*

pooler ['pu lə] Drivbræt *n*, til Omrøring i Barkkar

pool|reed ['pu lri·d] ♆ Tagrør *Phragmites communis,* **~~snipe** [-snaip] 🐦 Klire, *Strandsnipe *c Totanus [redshanks].*

poon [pu n] *merc* (ostindisk) Poon *c*, Poontræ *n*, af *Calophyllum inophyllum* Ogs *poon-wood.*

poona ['pu nə] Pund *n* Sterling I Lingva franka & *sl.* Jvf *madza!*

poonac ['pu nak] Poonak c, Affaldsprodukt ved Udpresning af Kokosolie. Til Foder & Gødning (*Gjødsel)

poonah ['pu nə], **~~painter** Dekorationsmaler, **~~painting** Dekorations-Maling *c*, -Maleri *n*, *give lessons in Poonah-painting.* Thack., *Misc. V. 359 T.*

poon-wood ['pu nwud]. Se *poon!*

poop [pu p] ⚓ Hytte, † Løfting *c*, Hyttedæk *n [poop-deck], arch* Tagsparre *c*, *Tagsper *n [couple].* Se ogs *poppy-head! with high ~ and forecastle decks.* **poop** [pu p] *vt* om Sø. slaa indover agterud, om Skib paasejle agterfra, indstøde Agterenden paa, *she was ~ed by a heavy sea* en svær Sø slog ind over Agterskibet, Skuden fik en svær Sø agterind; *a ~ing sea* en svær Sø agterind. **poop** [pu·p] F & P Fjert, Vind, *ogs Prup *c*, *let* [slippe] *a ~* **poop** [pu p] *vi* prutte, trumfe, *ogs fjerte, slippe en Vind, *pruppe.* **pooping** ['pu·piŋ] ⚓ Slag *n* af agter indslaaende Sø, Paasejling *c* agtenfra **poop-royal** ['pu p'roiəl] ⚓ Kahyt *c* ovenpaa Hytten.

1. **poor** [puə, på·ə] By, Stad *c* I Sanskrit Som Led i Navne Ogs *pore.* Ekss. *Cawnpore, Nagpoor, Singapore*

2. **poor** [puə] ✗ Glyse, *Nys *c*. *Gadus minutus.* Ogs *poor cod.*

3 **poor** [puə] fattig [paa *in*], *fig* fattig, tarvelig, F tynd, *ogs fattigslig *[of little value, inferior],* daarlig, F* ogs klein, ogs. om Helbred, mager *[lean, meagre];* stakkels, *stakkers, F* stakkars *[worthy of pity or sympathy];* salig[2], afdød *[late lamented]* Jvf *Job, Lo, mouse,* 3 & 4 *pay! as ~ as ~ can be* ludfattig, *armods-, skind-, udfattig; *a ~ chance, a ~ look-out* daarlige Udsigter *pl*, *a ~ coat, excuse, house* en daarlig Frakke ..; *~ comfort* daarlig (F mager) Trøst, *a ~ creature (or fellow, thing, wretch)* en Stakkel, *en Stakker; *a ~ discourse, essay* en fattig (el mager, F tynd) Tale , *the ears are ~,* ogs Aksene har lidet Kærne, *it is ~ fun* den Fornøjelse er ikke videre værd(t), er der ikke videre ved, det er en skral Fornøjelse, *suffer from ~* [daarlig] *health, a ~ horse, ox, soil, stone* en mager Hest..., *a ~ horse,* ogs en stakkels Hest, *a ~ two hours, sixteen shillings a week* to stakkels (el fattige) Timer ; *~ I* jeg Stakkel, *~ man* fattig Mand, stakkels Mand, *sc* Bov, *Baug *c*, paa Faar *[poor-man of mutton].* Se Scott, *Bride of Lamm. XIX & Note E! ~ me, my ~ self* jeg (*mig) Stakkel, *a ~ opinion,* is ringe Tanker *pl*, *in my ~ opinion* efter min ringe Mening, *~ people* fattige Folk, Fattigfolk, stakkels Folk, *~ people that are ashamed to beg* Husarme, pauvres honteux, *a ~ performance,* bl a en tarvelig Præstation, F et tyndt Arbejde, *he is in a ~ way* det er daarligt (F* klemt, m ham

4 **poor** [puə]. Substantiveret Fattige, Trængende *pl* Jvf *deserving! the ~* de fattige, *the ~ in spirit,* i Aanden, *for God's sake, and the ~'s sake; poor's (or poors') rates* Fattigskat, Fattigkasse *c*, *a woman on the ~s' rates,* som faar Fattighjælp, *som har af Fattigvæsenet, P* som er p Kassen, *had to apply for relief from the ~s' rates*

Poorbeah [?] Poorbeah *pl*, Indiens Beboere østenfor Ganges' og Jumnas Forening v Allahabad

poor|box ['puəbåks] Fattig-Blok, -Bøsse *c*, **~~cod** [-kåd] Se 2 *poor!* **~~family** F egnet (el passende) f Fattigfolk, billig; *~ fish;* **~~farm** Fattiggaard, **~~house** især *sc* Fattighus, *come to* [i, paa] *the ~,* **~~john** [-dʒån] ✗ Lysing, Kulmule glt *[hake],* Klipfisk *c* (af Kulmule), **~~land** [-lənd] *~ daisy* ♆ Præstekrave *c. Chrysanthemum leucanthemum;* **~~law** Fattiglov *c*, *pl* Fattiglovgivning *c* **poorliness** [-linəs] Fattigdom, *fig* Fattighed, Tarvelighed, Daarlighed, Sygdom *c* **poor-looking** [-lukiŋ] tarvelig (udseende, af Udseende), F* fattigslig, fattes-lig; *spoiled by a few very ~ houses.* **poorly** [-li] *ad* fattig; tarvelig; daarlig, *they live ~* de lever kummerlig, de fører en kummerlig Tilværelse, F det er smaat med dem, F* ogs det er smaat Stel, *I should but ~* [daarlig] *show my gratitude..., succeed ~* [gøre det daarlig] *in business.* **poorly** [-li] *a* daarlig, ikke rask, F* ogs klein *[~ in health], ~ time,* i Kvindesprog Perioder, Tider *pl* **poor|man** [-mən] *sc.* Se *poor man! ~'s parmacetty* ♆ *prov* Hyrdetaske, *Taske *c*, Taskegræs *n*· *Capsella bursa pastoris; ~'s pepper* ♆ *prov* bitter (el lille) Stenurt, *Bergknap *Sedum acre;* bredbladet Karse *c Lepidium latifolium [dittander]; the ~'s side (of the river)* Temsens «Fattig»side ɔ Sydsiden, *~'s treacle* ♆ *prov* Hvidløg *c*· *Allium sativum; ~'s weatherglass* ♆ *prov* rød Arve *c Anagallis arvensis,* **~~neighbourhood** hørende til et fattigt (el de fattiges) Strøg, Fattigstrøgets (Genitiv) **poorness** [-nəs] Fattigdom, *fig* Tarvelighed; Magerhed *c*, &c, *~ of spirit* Aandsfattigdom, *~ of spirits* Modfaldenhed *c*. **poor|-pine** virginsk Fyr (*Furu) *Pinus inops [Jersey pine],* **~~rate** Fattigskat. Se 4 *poor!* **~~relief** Fattig-Hjælp, -Understøttelse *c*; **~~spirited** blød, *ogs. vék, modfalden, forsagt; fejg *[cowardly];* **~~spiritedness.**

poort [på·ət, puət] Port, *ogs Grind *c [gateway];* Défilé, Pas *n* I Sydafrika Ogs *paort.*

poortith ['puətiþ] Fattigdom *c [poverty].* Burns

poosah ['pu·sa] Pousah c, en gyngende Buddha, som Legetøj

Poost [pu·st] *s*

poot [put] Kylling *c [chicken]* I Cheshire **poot** [pu·t] *vi* flæbe. I Somerset

[1] *"pooling the issues", denoting an intention or proposal to put all the results of some action together and "divvy up" or divide equally among the partners. Chambers's J. 1886 31².*

[2] Ekss. *poor Agnes, my poor father.* — «Ved det engelske Ord ledes Tanken nærmest til den afdødes sidste Lidelser; ved det danske derimod til hans overstandne Lidelser.» S. Rosing 1887.

pootly-nautch ['pu tlnå tʃ] *anglo-hind* Dukketeater *n [puppet-show].*

pootra ['putrə] Søn *c* I Sanskrit Df *Brahmapootra,* egl Brahmas Søn

pooty ['puti] F kon, *pen *[pretty]*

1. **Pop** [påp] F Robert

2 **Pop.** [påp] Kort f *popular (concert); Monday* ~s Mandags Folkekonserter [1]

3 **pop** [påp] F *amr* Fa'r *c [poppa, papa], his ~ keeps a kind o'store*

4 **pop** [påp] Fut, Plaf, Puf, (mindre, Knald *n*, P Vind *[poop],* F mousserende Drik *c*, især Ingefærøl *n*, ~*s,* ogs Plafferter, Pufferter, Pistoler; *have a ~ at* smælde løs paa , *the ~s are primed* Pistolerne er ladte Ainsw , *Rookwood, home-made ~, a pennyworth of ~.*

5 **pop** [påp] *vi* futte, plaffe, puffe, puffe og plaffe, knalde (let), F[2] ogs knerte, P slippe en, *ogs pruppe *[poop];* fare, vips (el pludselig) komme, vips være *[dart],* smutte, sprette, F* ogs smette *[whip].* Jvf *hedge-popping! ~ping ball,* i Cricket (mod Boldtræets Rand) afprellende Kugle, *while wine-corks ~ped,* knal dede; *corn will ~* Majsen spretter, *~ping crease,* i Cricket Parallelstreg *c*, en Linje trukket fire Fod fra *wickets,* og som den slaaende ikke maa overskride, *he was on the point of ~ping* bl a han stod paa Spring til (ogs * i Begreb med, *paa Spranget til) at fri *[~ the question], ~ at* futte (&c) løs paa, plaffe[2] *vt*, *~ away* futte (&c) væk, smutte (&c) bort, *~ in* F smutte (*ogs smette, komme smettende) ind; titte (el. svippe) ind, *ogs komme indom *[call in, call your way], ~ off* smutte (&c) bort, blive borte, forsvinde, F sejle af o dø *[tip off], ~ out* smutte ud, sprette ud, pludselig komme ud, vips være ude *[whip out]; tonight a coffin ~ped* [sprettede (*sprat) en Ligkiste] *out of the kitchen fire; ~ up* smutte (&c) op; vips komme for en Dag *[turn up suddenly], ~ upon me* bl. a vips staa for mig, pludselig komme f. en Dag

6. **pop** [påp] *vt* vips kaste el støde, kaste (el. støde) pludselig *[push (or thrust) suddenly];* kaste, lægge, stikke, *ogs putte *[put, stick],* P sætte, stampe *[~ (or put, shove) up the spout];* lade futte (el knalde, plaffe, puffe); lade sprette, *~ped, sl* ogs ærgerlig, vred, *ogs. sint; *~ my bags* stampe mine Bukser, *~ corn* riste Majs *amr*, ~ [opkaste, *ogs fremkaste] *a question; ~ the question* F fri *vi*, *~ in* kaste &c ind, *~ his head into* stikke Hovedet ind i ... Jvf *vt bob! ~ off* slænge . bort, skille sig af med .. , give .. Løbepas *[shift off],* skyde ... (en Kugle for Panden), sende .. ind (el over) i Evigheden, bringe ... ud af Verden *[blow out his brains].*

7 **pop** [påp] *ad & int* vupti! vupdi! ogs.* vips! *if you can't help laughin', don't look at me, or I'll go ~,* eller jeg spruder ud, *a ~ visit* en Sviptur, *pay a ~ visit* gøre en Sviptur, svippe ind, *ogs svippe indom (el. henom, bortom, nedom, opom), *I was there on a ~ visit* *ogs jeg var der som snarest, jeg svippede ind (*indom &c)

8 **pop** [påp] *sure ~* F ganske sikkert, (ganske) vist Jvf *pot-sure! she's coming sure ~; that means a meeting — sure ~.*

Popayan [poupə'ja·n] *s.*

popcorn ['påpkå·ən] *amr* Majs, t Ristning, ristet Majs *c.*

pope [poup] ☘ *prov* Kornvalmue *c Papaver rhœas*

Pope [poup] Især *Alexander ~,* Digter † 1744 Jvf *Popeian!*

pope [poup] Pave, (russisk &c) Pope, ✗ Horke, *Hork *c Acerina cernua [ruff].* Jvf *Joan! the Pope* [Pave] *Pius V, ~'s eye* Gump *c*, Gumpestykke, lækreste Stykke, *ogs Præstestykke *n*, *~'s head* Ugle, Støveugle, ogs * Støvekost, *Gardinstøver *c*, *~'s nose* Gump *c*, Gumpestykke *n*, *I was put off with the Pope's nose and a bit of the back* Thack , *Misc. V 253; a rescript of the ~* et paveligt Reskript, *write a letter to the Pope* gaa til Madam Meyer

popedom [-dəm] Pavedømme *n*

pope-fly [-flai] *ent* Snudebille *c Curculio.*

Popeian [pou'pi ən] popesk, popeansk, *in ~ heroics.*

pope-joan ['poup'dʒoun] *sp* (Slags) Femkort *c*

popeling ['poupliŋ] † Papist, † lille (*liden) Pave *c*, *pl* Smaapaver

popery ['poup(ə)ri] Papisme, papistisk Lære *c*, Papisteri *n*, *the Gordon 'No Popery' riots.* Se *Gordon!*

pop|glove ['påpglʌv] ☘ *prov* Fingerbølle, *Rævbjælde *c Digitalis purpurea [fox-glove],* **~gun** Ærte-, Knald-, Nøglebøsse, Blaffert, Knaldert, Hyldebøsse, Pistol *c*, som Legetøj

Popham ['påpəm] *s*

popinjay ['påpindʒei] Papegøje † *[parrot];* glt Laps, Nar *[coxcomb, fop], sp* Fugl, Papegøje *c*, som Maal ved Skiveskydning, *Captain (of the) Popinjay* Fuglekonge *c*

popish ['poupiʃ] papistisk, *~ ceremonies, rites, tenets.*

popishly [li] *ad* papistisk; *~ affected, inclined.*

popjoying ['påpdʒoiiŋ] Fiskeri, *ogs. Fiske *n* Egl det at Korken vipper op og ned i Vandet.

poplar ['påplə] ☘ Poppel *c Populus, trembling ~* Bævre Asp, -Esp, *Asp, Esp, Osp *c P. tremula, Poplar*[1], et Distrikt i Londons Østkant, straks nordenfor *Isle of Dogs; at one time it involved a long journey to get from Greenwich to Poplar· now* [efter at en Tunnel er lagt under Temsen] *it is only a matter of a few minutes. The Harmsworth Mag. VI. 132*[1].

poplared ['påplәd] poppelbevokset

pople ['påpl] *vi sc* boble op, vælde frem *[bubble up],* risle, *ogs puldre *[ripple, purl],* koge, af Vrede *[boil with indignation].* Jvf *popple!*

ples ['påpli z] *anat* Knæhase *c*, Knæhaser *pl.*

poplin ['påplin] *merc* Poplin *c & n*, et Halvsilkestof

poplitic [påp'litik] *anat* som hører t Knæhaserne

Popocatapetl [poupoka tə'petl], **Popocatepetl** [-ti-] *s*

poppa ['påpə] *loc amr* Papa *c* Jvf *momma!*

popper ['påpə] F *& sl* Pistol *c*, Gevær *n*, *amr* Rister *c*, Redskab hvori der ristes Majs

poppet ['påpit] glt *& P* Dukke *[puppet];* ⚓ Støtte, til Ophalerbedding; Dokke *c*, i Drejestol. Se *puppet! my ~.* I Tiltale: min Snut! min Putte!, *just as well and more, my pretty ~!* Dickens, *Dav. Copp.*

popping ['påpiŋ] Futten *c*, &c. Jvf *hedge-popping!*

popple ['påpl] *vi* hoppe, gynge, danse (op og ned, som Kork p. Vand); *prov* boble op, vælde frem *[pople].*

[1] Mærk ogs *an eloquent speaker in the Pop. (the name by which the Debating society [of Eton] is always known) The Strand Magazine XXI. 137*[1] — F C. Schubeler *(Viridarium Norv. II 290)* har *Pop's Ode* Munkehætte, Stormhat, Venusvogn [*Lushat] *c*: *Aconitum napellus.*

[2] ... havde stadig sin Haglbøsse hængende, for at plaffe de mange fremmede Katte, der løb i hans Mistbænke. N. Mgbl 1892 534.

[1] *Poplar and Blackwall, now forming one town — observable for the shipyard of Messrs. Green ..., and two or three riverside taverns where white-bait dinners are much in fashion during the season. Collins's Guide to London.*

popple ['påpl] *prov* ⚘ Kornvalmue *Papaver rhœas [corn poppy],* Agersennep. *Sinapis arvensis [charlock],* Klinte, *Rødklint· *Agrostemma githago [corn campion];* Poppel c *Populus [poplar]* Ogs f *pebble.*

poppy ['påpi] ⚘ Opiumsvalmue, Opiatvalmue, ogs * Valmue. *Papaver somniferum [opium (or white) ~];* Kornvalmue c *P. rhœas [corn ~]* Se *poppy-head!* **~-cock** [-kåk] P *amr* Snak *c,* Sludder og Vrøvl *n [stuff and rubbish], your nerves and your high-strungness and all that kind of ~.* Kipling, *Captain's Cour.,* **~head** Valmuehoved. Dette ogs som Afslutningsprydelse i middelalderlig Kirkearkitektur [1], **~-seed-oil** Valmueolie *Oleum papaveris.*

pop-shop ['påpʃåp] P Assistenshus, ogs * Laane-Kontor *n,* *ogs -Indretning *c*

popsy ['påpsi], **~wop, ~wopsy** [-'wåp(si)] F Sukkerunge, Snut *c* Især i Forb *my darling ~!*

populace ['påpjulis] *cont* Mængde, Hob *c, the ~,* ogs Folket. **popular** ['påpjələ, 'påpjulə] Folke-, Folkets (Gen.), folkelig, populær, f Folket *[suitable to common people],* folkelig, populær, almenfattelig *[easy to be comprehended],* populær, folkeyndet, folkekær *[beloved by (or enjoying the favour of) the people],* afholdt, fejret, kær, yndet *[favourite];* almindelig, gængs, *ogs mandgængs *[extensively prevalent]; a ~* [gængs, almindelig] *disease, a ~ disturbance* et Folkeopløb, *~ election, a ~ event,* ogs en Begivenhed der har (havde) Stemningen for sig, som vinder (. vandt) Almenhedens Bifald, *~ sovereignty* Folkesuveræniteten, *~ speaker,* bl a Folketaler; *the ~ vote,* bl a Urvælgernes Stemmer *pl, ~ with,* bl a yndet af (. .1), *an old system ~ with* [i] *the Navy.* **popular** ['påpjələ, 'påpjulə] F Folkekoncert *c.* Jvf 2 *Pop!* **popularity** [påpju'lariti] Popularitet *c,* **~-seeking** Popularitetsjagt *c* **popularization** [påpjulərai'zeiʃən] Popularisering *c* **popularize** ['påpjuləraiz] *vt* popularisere; *~ philosophy, physics; the popularizing* [en Popularisering] *of religious teaching.* **popularizer** [-raizə] Popularisator *c.* **popularly** ['påpjələli, -pju-] *ad* folkelig, **p.** en folkelig Maade, populært; (ganske) almindelig; *was ~ believed to feed* [levede efter Folketroen] *on air.* **popularness** [-nes] Popularitet, Folkelighed *c.* **populate** ['påpjuleit] *vt* befolke, hst *& poet* bygge **population** [påpju'leiʃən] Befolkning; *conc* ogs. Folkemængde *c,* Folketal *n, a ~ of bees* et Bifolk, en Kube, **~-returns** Folketællingslister

populin(e) ['påpjulin] *chem* Populin *c & n,* et Stof i Poppelbark.

populist ['påpjulist] Populist *c,* Medlem af et vist politisk Parti i Amerika [2] **populistic** [påpju'listik] populistisk; *~ experiments* **populous** ['påpjuləs] folkerig, tætbefolket, *ogs. folksom **populously** [-li] *ad.* **populousness** [-nəs] Folkerigdom, tæt Befolkning, *ogs. Folksomhed *c.*

porana [po'reinə] ⚘ Poranabusk *c,* en slyngende Busk i Ostindien *& Guinea. P. volubilis.*

poranga, porangu [?] 🐓 Hokko *c: Crax alector.*

[1] Andre afleder Ordet i denne Bet. af fr. *poupée,* lat. *popea.*

[2] **Populists** (*or* **People's party**), grundlagt 1891, is. i de vestlige Stater blandt Tilhængere af det tidligere *National Farmers' Alliance.* Er mod Beskyttelsestold og de store Pengemænds Overvægt. Kræver progressiv Indkomstskat, Sikring mod «Ringe», Statens Overtagelse af Jærnbaner og Telegrafer samt fri Sølvudmøntning (*-myntning).

porbeagle ['på·bi·gl] ✗ Sildehaa, *Haabrand, Haamær, Næsehai, Sildehai *c Lamna cornubica* Ogs *probeagle,*

porcate ['på·kēt] is. *ent* ribbet, m ophøjede Striber *[ridged].*

porcelain ['på·əslin] ⚘ Portulak *c* Almindelig *purslain.* **porcelain** ['på·əslin, -silein] Porcellæn *n [China ware, china],* **~-clay** Porcellæns-Jord *c,* -Lér *n [kaolin]·* **~-covered** [-kʌvəd] *a ~ stove,* ogs Stentøjsovn **porcellainized** ['på·əslinaizd] bagt, brændt som Pottemagerler Ogs *geol* **porcelain-jasper** ['på·əslindgaspə] Porcellænjaspis **porcellaneous** [på·si'leinjəs] Porcellæns-, -agtig, *~ shells* Porcellænssnegle. **porcellana** [på·si'leinə] «Porcellæns»krabbe *c* **porcellanite** ['på·s(i)lənait] Porcellænjaspis *c* **porcellio** [på·'seliou] ? Vandlus, Vandbænkebider *c* [1]

porch [på·tʃ] Bislag, (ved Kirke ogs.) Vaabenhus *n,* (mere anselig.) Forhal, Portal, (dekorativ) Indgang *[ornamental gateway],* † bedækket Gang, Søjlegang, Buegang, Portikus *c [portico]* Se *parvise(e)! the Porch,* egl Søjlegangen, Stoa (Pojkile) c, Stoicismen, Stoikerne, *the beadle stood in the shade of the ~.*

porcine ['på·sin, -sain] Svine-, til Svineslægten hørende, *the ~ species of animals; ~ deer* Porcinhjort *Cervus porcinus*

porcupine ['på··kjupain] *zoo* Pigdyr, (afrikansk) Pindsvin, (langhaaret) Hulepindsvin *n: Hystrix (cristata).* Til Forskel fra *hedgehog, the ~ man.* Se *Lambert! Peter Porcupine,* et Navneskjul for William Cobbett, politisk Forfatter † 1835. Dertil *Peter Porcupine's Gazette* og *the Porcupine Papers,* **~-fish** Pindsvinefisk· *Diodon hystrix;* **~-wood** Kokos(nødde)træ **porcus** ['på·kəs] lat. Svin *n; ~ literarum* en literær Fraadser, en Engroslæser *[a literary glutton], the Latins call me ~* En lun Tilrettevisning overfor en Praler eller Snob &c Med Hentydning t en Fabel om en Ulv og et Svin Jvf *porpus!*

pore [på·] *vt sc & prov* gøre smidig, is behandle med Kalkmælk. Om Læder Ogs. *~ down, ~d milk,* i Kent· Raamælk *[biestings].* **pore** [på·] *hind.* Se 1 *poor!* **pore** [på·] *anat* Pore *c.* **pore** [på·] *vi* stirre, hænge over Bøgerne, slide i det *[~ on (or over) the books]; the poring student; ~ and peer* kige og stirre

Poree [?] Poree *n,* **Hovedby** i et Distrikt af samme Navn i Bengalen (britisk Indien), med Juggernau(l)ts Tempel; Poree *c,* (Gudinden) Juggernau(l)t.

porer ['på·rə] Stirrer, Stirrende; Slider, ogs * Bogorm, Læsehest, *ogs Pughest *c [~ over books].*

porgee ['på··dgi·] *hind* Porgeesilke *c,* grovere Sort indisk Silke **porgee** ['på·dgi] ✗ Gylte, (*amr* Varietet af) Guldbrasen *c. Pagrus argyrops.* Ogs. *paugie porgie, scuppaug*

porgly ['på··gli] *anglo-hind.* Se *poggle!*

porifera [po'rifərə] Porifera, Svampe *pl.* **poriform** ['på rifå··m] poreformig.

porime ['på·raim] *mat* næsten selvindlysende Sætning *c*

poriness ['på·rinəs] porøs Beskaffenhed, Porositet Utæthed *c.*

porism ['på rizm] *mat* Porisme· en Sætning der gør visse Opgaver ubestemte, Korollar, Tillægsslutning *c [corollary].* **porismatic** [på·riz'mätik], **poristic** [po'ristik] porismatisk, poristisk.

[1] **Porcellio.** *A genus of Isopoda, distinguished from the Onisci (true Wood-lice) by the number of their lateral antennæ, which are only seven..* Maunder, *Treasury...*

porite ['på rait] Porit *c*, porøs Koralstok *Porites*

pork [på ᵊk] † & *joc* Svin *n*, F* Gris *c [hog]*, almindelig: Flæsk, Svinekød *n*. Jvf Scott, *Ivanhoe I 8 T!* **~-butcher** Svineslagter **porker** ['på·ᵊkə] Svin, Fedesvin *n*; P Jøde *c* **porket** ['på ᵊkıt] glt Gris, F* Grisunge *c [pig]*. **porkling** ['på ᵊklıŋ] glt Gris *c* **Porkopolis** [på ᵊ'kåpolıs] *cont & joc* Svinopolis, Svineby *n* Om Cincinnati & om Chicago **pork|pie** ['på ᵊkpai] Flæskepostej, Svinepostej. Dette i sin Tid (ca 1860) ogs om en Slags rund Damehat Jvf *Melton Mowbray!* **~-sausage** Medisterpølse, **~-soup** Flæskesuppe **porky** ['på ᵊki] *prov & sc* flæsket, fed, mæsket

pornographer [på ᵊ'någrəfə] Pornograf *c* **pornographic** [på ᵊno'grafik] pornografisk, usædelig, slibrig; *~ literature,* ogs Griseliteratur **pornography** [på ᵊ'någrəfi] Pornografi, usædelig Literatur (. Kunst), Griseliteratur *c*

porosity [po(ᵘ)'råsiti] porøs Beskaffenhed, Porøsitet, Utæthed *c*. Modsat *density.*

porotic [po'råtik] *med* Porotikum *n*, Lægemiddel som fremmer Dannelsen af haard Hud (Callus). Glt

porous ['på rəs] porøs, utæt Modsat: *dense, ~ earth, skin, wood.*

porpess ['på ᵊpıs] glt & *poet* Se *porpoise!*

porphyraceous [på ᵊfi're'ıʃəs] porfyragtig **porphyritic** [-'ritik] porfyr(it)isk, porfyr-agtig, -holdig, *~ mountains* **porphyrization** [på ᵊfiri'zeıʃən] Porfyrisering *c*, Meddelelse af et porfyragtigt Udseende **porphyrize** ['på ᵊfiraiz] *vt* porfyrisere, give et porfyragtigt Udseende **porphyrogenitus** [på ᵊfiro'dʒinetəs] egl født i Purpuret o: født efter Kejserens Tronbestigelse. Om Kejsersønner i det østromerske Rige. **porphyry** ['på ᵊfiri] *geol* Porfyr *c*, en plutonisk Stenart, *~ shell* Pigsnekke *Murex.* **Porphyry** ['på ᵊfiri] Porfyrius *c*, en nyplatonisk Filosof † ca. 300 e. K

porpoise ['på ᵊpəs] *zoo* Marsvin *n*, ogs.* Tumler, *Nise *c*: *Phocæna.*

porporino [på·ᵊpo'ri·no(ᵘ)] Porporino *n*, egl purpurfarvet, en Sammensætning af Kviksølv, Tin og Svovl, i Middelalderens Kunst brugt istedetfor Guld

porpus ['på ᵊpəs] glt & P Marsvin *n*[1] *[porpoise]; thou impudent old ~!*

porraceous [på're'ıʃəs] løggrøn, grønlig *[greenish].*

porrect [på'rekt] *vt* række (el strække) ud *[extend].*

porret ['pårit] ⅄ ♆ lille Løg *n*, *liden Løg *c*, Skalotløg *c [eschalot]*

Porrex ['påriks]. Se *Ferrex!*

porridge ['pårıdʒ] Suppe, Vælling, *sc* Grød[2] *[hasty-pudding],* is Havregrynsgrød *[~ of oats, oatmeal ~]; prov & sc* Frokost *[breakfast],* Aftensmad *c [supper]*. Jvf *plum ~!* Jvf *poddish!* **~-pot** is Grødgryde

porrigo [på'raigo(ᵘ) *path* Skurv *c [scald-head].*

[1] *"The Latins call me porcus." — "Porpus* [2] *do they?" said the wolf, making an intentional blunder. "Well, porpoise is a fish, and we may eat fish on a Friday" So saying, he devoured him without another word.* Til dette Sted i en Fabel, hvor en Ulv ønsker at æde et Faar, hentydes der undertiden

[2] Tit, især *sc*, brugt som *pl.* — Mærk ogs Scott *like the madman in Bedlam, most of my food tastes of porridge.* En sindssyg, som stadig fik Grød, indbildte sig at nyde de kosteligste Retter *"Yet", said the man, "somehow everything I eat tastes of porridge."*

porringer ['pårındʒə] Fad *n*, Skaal, t Suppe, t Grød, Pande *c*, til Barnemad

Porson ['på ᵊsən]. Is *Richard ~*, eng Filolog & Kritiker † 1808, *with all the learning of ~.*

port [på ᵊt] glt *sc* Kvartet *[catch],* Melodi *c [air of music].* **port** [på ᵊt] Portvin *c [~ wine], the old ~ school* Præstemænd af den gamle Skole *who stick to church and state, old ~ and "orthodoxy".* **port** [på ᵊt] Havn *[harbour],* Havneby, Havnestad, Søstad *c [seaport town],* ⚓ Bagbord (*n*) Jvf *tack! Port Oxford cedar* ♆ *amr* lawsonsk Cypres *c*, *Port Royal Tom,* en Haj, der længe gjorde sig bemærket v ihærdigt Vagthold langs engelske Skibe, der laa i Port Royal paa Jamaika Jvf Marryat, *Jac. Faithf II IX 218 T! ~ of entry, entering*[1] *~* Havn med Toldkammer, *the ~ of* [Havnen] *N, be in ~* ligge i Havn, *be in (the) ~* ligge p Havnen, *keep more to ~!* hold mere t Bagbord! **port** [på ᵊt] *vt & abs* ⚓ lægge (Roret) bagbord, *~ the helm, she ~ed hard,* lagde Roret haardt / P haidt) bagbord **port** [på ᵊt] Port, *art* Port, Kanonport, Stykport *[~hole],* Dør, Faldport, Sætport, Kanonport med Sidehængsel *[~ lid], mach* Aabning, Damp-Aabning, -Gang *c [steam ~]* Jvf *lower! entering ~* ⚓ Indgangsport, p Tredækker **port** [på·ᵊt] Egl Bæren, Bæring, *fig* Holdning *c [bearing, carriage],* Ydre *n [external appearance], ~ of voice.* Se *portamento! the ~ of a gentleman, like a modern gentleman Of statelıest ~* (Tennyson) **port** [på ᵊt] *vt* † bære, ⚔ bære, holde, *arms ~!* En ⚔ Kommando, der kunde kaldes Gevær i Hænder![2]

portability [på ᵊtə'bilıtı] det *n* at kunne bæres, Bærbarhed *c*, det *n* at kunne flyttes, Flytbarhed, transportabel Beskaffenhed *c*. **portable** ['på·ᵊtəbl] som kan bæres, bærbar, (let) transportabel, som kan flyttes, flytbar, portativ, i afpassede Stykker *[made in pieces].* Jvf *forge, step! ~ broth or soup* Bouillon- el Suppekager *pl, cake of ~ broth* Bouillon- el Suppekage, *a ~ house* et Hus i afpassede Stykker

portage ['på ᵊtıdʒ] Bæren, Bæring *c [act of carrying],* Bærepenge *pl [price of carriage];* Drej, ogs.* Drag, Bærested, Slæbested, *Draag *n*, Landstrimmel mellem to Søer, &c [i Amerika *carry*]; ⚓ Hyre *c* (i Havn; for en Tur) *[wages].*

portague ['på ᵊtəgju] † Portugaleser *c*, portugisisk Guldstykke

portal ['på·ᵊtəl] Port[3], mindre Port, Laage[4]; Porthvælving, Portbue *c* **portal** ['på ᵊtəl] *anat* Port-, *the ~ eminences; the ~ vein.*

Portales ['på ᵊtaːlz] *s* **Portalis** [på ᵊtaː'lıs] *s.*

portamento [på ᵊtə'mento(ᵘ)] ♪ Portamento *n* (di voce), Stemmens Bæring *c [port of voice].*

portance ['på ᵊtəns] glt & *poet* Mine, Holdning *c [port, carriage], his ~ terrible.* Spenser, *my redemption thence, And ~ in my travel's history* Shakesp.

portant ['på ᵊtənt] *her* Se *portate!*

Portarlington [på·ᵊtə'a·ᵊlıŋtən] *s.*

portate ['på ᵊtêt] *her* som bæres paa skraa over et Vaabenskjold; *a ~ cross* et skraatliggende Kors Egl som det af Kristus baarne, i gejstlig *her.*

[1] Ang. *entering port* — se ogs. Art *port* Port!

[2] *port arms (arms port!) . . . carry a weapon with both hands in a slanting direction upwards and towards the left, crossing the body in front.*

[3] *A door or gate: a poetical or dignified term.*

[4] *the lesser gate when there are two of different dimensions at the entrance of a building.*

Port-au-Prince [på ᵊto'prins, fr] *s*

portax ['på ᵊtaks] *zoo.* Se *nylghai!*

port|bar ['på ᵊtba ᵊ] ⚓ Surholt, til Port, Havne Bom, -Spærring *c*, -Stængsel *n*, Havnebarre, F Bar *c*, **~~charges** Havneafgifter

Portchester ['på ᵊtʃistə] *s*

port|crayon [på ᵊt'kreiən] Blyantholder, Griffelholder, *prov** Crayon *c*, **~~cullis** [-'kʌlis] † *fort* Faldgitter *n*, Portcullis, en gl engelsk Mønt, Portcullis *c*, (fjerde) Persevant v det heraldiske Kollegium Jvf *rouge! the mummery of Portcullis and Rouge Dragon,* **~~cullised** [-'kʌlist] (forsynet) med Faldgitter, **~~dues.** Se *portcharges!*

Porte [på ᵊt] *the* ~ Porten, den høje Port, den ottomanske Regering, det ottomanske Hof Fuldstændig *the Sublime* ~

porte-bonheur [fr , 'på ᵊtbå'nə] Tryllemiddel *n*, Amulet *c [charm]* Især *joc*

portee [på ᵊ'ti] Gang *c*, i Væverstol (*i Vævstol)

porte|feuille [fr , 'på ᵊtfə j] Mappe *[portfolio],* Lommebog *[pocket-book],* Portefølje *c [office],* **~monnaie** [fr , 'på ᵊtmå'neⁱ] Portemonnæ *c*

portend [på ᵊ'tend] *vt* varsle, varsle om, spaa *[foretoken], many signs ~ed a dark and stormy day* **portent** [på ᵊ'tent, 'på ᵊtent] Forvarsel, Varsel, Forbud, Omen, ondt Varsel, Vidunder *n*, *my loss by dire ~s the gods foretold.* Dryden. **portentous** [på ᵊ'tentəs] varslende, ildevarslende, ominøs *[ominous],* uhyre, vidunderlig, *no beast of more ~ size* **portentously** [-li] *ad* is ildevarslende

porteous [? 'på ᵊtjəs] *sc jur* Liste *c* over indstævnte; **~~roll** Saglıste *c*, ved Kredsret

porter ['på ᵊtə] Portner, Dørvogter *c [gatekeeper, doorkeeper];* Bud *n [messenger in waiting].* **porter** ['på·ᵊtə] Drager, ogs * Bærer, *prov** Drager; *railw* Portør *c [railway ~], hotel* ~ Hotelbud *n*, *want a ~, sir?* skal Herren ha' nogen t. at bære?, *~'s knot* Bære-Pude, -Krans *c.* **porter** ['på ᵊtə] Tyndtøl *n*; ↖ Porter *c*; *sc* tyve Traade *pl*, i Vævning *[twenty splits]* [1]

porterage ['på ᵊtəridʒ] Bærepenge, Budpenge *pl*, Bæreløn *c*; Tilbringelsesgebyr *n*, i Telegrafvæsenet, Portnerbestilling *c*; *a small price to pay for the ~ of* [i Budpenge f] *so valuable a letter*

porter-bar ['på ᵊtəba ᵊ] Hammerhale *c.* W. Mariboe 1862

porteress ['på ᵊtəres] Portnerske *c*, &c *[portress].*

porter|glass ['på ᵊtəgla·s] Se Note t *porter!* **~~house** [-haus] ~ *steak* Laarsteg *amr*

Porteus ['på ᵊtjəs] · *the ~ riots,* i Edinburgh 1736 Ved en Retssag havde en Kaptajn ~ ladet sine Folk skyde p en tumultuarisk Hob, blev fængslet, dømt t Døden, benaadet, men lynchet v Fakkellys p *Grass-market*

port|fire ['på ᵊtfaiə] glt ⚓ Ligtlenser *c [a match for firing mines &c],* **~folio** [på ᵊt'fouliou] Mappe *[paper-case],* Lommebog *[pocket-book];* Portefølje *c [office and functions of a minister of state].* Jvf *music! receive the ~ of war,* Krigsministerporteføljen, *resign the ~; minister without* ~, uden Portefølje, **~glave** ['på ᵊtgleⁱv] † Sværdbærer *c*, **~~grave** [-greⁱv], **~~greeve** [-gri v] glt Havnekaptajn (*-kaptein), Borgmester (i en Havnestad) *[bailiff, mayor],* Havnefoged *c*

Porthleven [på ᵊþ'li·vn] *s*

port-hole ['på ᵊthoul] ⚓ Port, Kanon-, Skibs-, Stykport *c*

Portia ['på ᵊʃ(i)ə] Portia, en rig Arving, Heltinden i Shakespeares *The Merchant of Venice* **Portici** ['på ᵊtitʃi] Portici *n*, en By ved Vesuvs vestlige Fod Jvf *Masaniello!*

portico ['på ᵊtikou] *arch* Portikus, Buegang, Søjlegang, Portal *c* (med Søjler om) I *pl portico(e)s* **porticoed** [d] med Søjler om

portière [på ᵊ'tjæ ə] Portiere *c*

portify ['på·ᵊtifai] *v refl:* ~ *himself* F gøre sig vigtig, vigte sig. Thack , *Roundabout Papers XIV* ett Davies

Portingal ['på ᵊtiŋgəl] † & *poet* Se *Portuguese!* **Portingale** [-geil] † & *poet* Portugal *n*, *through Spain and ~, France and Navarre*

portion ['på ᵊʃən] Del *[part],* Andel, Del, Lod *[part assigned],* Arvedel, Arvepart; Medgift *[marriage ~]; fig* Lod *c*; *~s of the ground* ⚔ Terrændele, *in my youth, my ~* [Lod] *was the cloister, this must be the ~ of those* [deres Lod] *who are left to be tended by strangers, measure out equal ~s of water and whiskey,* ogs udmaale Vand og Whiskey i lige Dele, *give her a duchy for her ~,* især i Medgift **portion** ['på·ᵊʃən] *vt* dele *[divide, parcel];* uddele, fordele *[~ out, distribute],* udstyre *[endow], ~ed maids; ~ off a daughter, the country was ~ed out among the captains, ~ to his tribe the wide domain.* **portioner** ['på ᵊʃənə] Uddeler, Fordeler, *sc* Parcellist, *Smaabruger, Smaabonde *c*, *the obscure ~ of Glendeary* **portionist** ['på·ᵊʃənist] Stipendiat, Student m. Stipendium. Jvf *post-master!* Præst *c* i et Kald der betjenes af flere. **portionless** ['på ᵊʃənlės] uden Andel, ubetænkt, is. uden Medgift, fattig.

Portishead ['på ᵊtis'hed, lokalt 'påsit, ? ogs. på ᵊti-'ʃed] *s.* **Portland** ['på ᵊtlənd] Is om en lille (*lilden) Ø eller Halvø p Englands Sydkyst (Dorsetshire) Stenbrud. Orlogshavn. Slaveri; ~ *beds* Portlanddannelse, kalkagtig Zoolit *c* paa Portland; ~ *Place,* ~ *Road,* i Londons Westend, ~ *sago,* ogs Portland Arrowroot *c*, Stivelsemel af *Arum maculatum; ~ (lime)stone* Portland-Kalk, -Sten *c.* Forskelligt fra Portlandcement; *the ~ vase.* Se *Barberini! the Bill of* ~ Portland «Neb», en Landtunge v. Portland

port-last ['på ᵊtla st] glt ⚓ Ræling *c [gunwale].*

Portlaw [på ᵊt'lå] *s*

port-lid ['på ᵊtlid] ⚓ Kanonport (med Sidehængsel), Sætport, Dør *c*

portliness ['på·ᵊtlines] anseligt Ydre *n*, anselig Person, Korpulens, Førhed, Sværhed *c [corpulence].* **portly** ['på·ᵊtli] (høj og) anselig, korpulent, før, svær.

Portmadoc(k) [på ᵊt'madåk] *s*

portman ['på ᵊtmən] † Borger (..Indvaaner) *c* i en Havneby

portmanteau [på·ᵊt'mànto u] Kuffert [1], Skindkuffert *c.*

Portnellan [på·ᵊt'nelən] *s.*

portoise ['på ᵊtiz] ⚓ Ræling *c.* Jvf *aportoise!*

[1] *What the Scotch weavers term a Porter, the English term a beer.* Citat hos Jamieson. — Hertil J. Hjorth (Varelexikon, Art. Sækkelærred)· Kvaliteten bedømmes dels efter Antallet af Traadene, som tælles i et saakaldet «Porterglas», der er 15/16 af en engelsk *inch* i Kvadrat og sædvanlig benyttes i Handelen med linnede Varer i Skotland, og dels ...

[1] Kuffert (stiv). *trunk,* (af Skind). *portmanteau;* (let Skindkuffert, mindre Kuffert eller større Taske, t at spænde ind eller udvide v. et System af Remmer): *Gladstone bag,* F *Gladstone* — Kuffert, i sin Almindelighed, tit: *box.* — Ogsaa *bag* er ofte at gengive m Kuffert *[travelling bag].*

Porto Bico [på ˢto'ri kou] *s*

portrait ['på·ˢtrêt] Portræt, Billede, *sl* Pund *n* Sterling *[King's (or Queen's) picture].* Jvf *likeness' he had a ~ of himself by . . , he sat for his ~ to . . .,* ogs. han lod sig male af , *have his ~ taken, sit for his ~,* ogs lade sig male, **~~bust** **portraitist** ['på ˢtritist] Portrætmaler *c.* **portrait|painter** Portrætmaler, **~~painting** Portræt-Maleri *n,* -Maling *c,* **~~statue.** **portraiture** ['på ˢtritjə, -tjuə] Portræt, Skilderi *n* glt, *fig* Afbildning, Portræt-Maling *c,* -Maleri *n.* **portray** [på ˢ'trei] *vt* afmale, male, *fig* ogs skildre, tegne. **portrayal** [-əl] Afmaling, Afbildning, † Skildring, *fig* Fremstilling, Skildring, Tegning *c* **portrayer** [-ə] Portrætmaler, † Skildrer, *fig* Fremstiller, Skildrer, Tegner *c*

Portreath [på ˢt'ri þ] *s.* **Portree** [på·ˢt'ri] *s*

portreeve ['på ˢtri v] Se *portgrave!*

portress ['på ˢtres] Portnerske, Dørvogterske. Portnerkone *c*

port|ring ['på ˢtrin] ⚓ Ringebolt *c,* i Port, **~~sash** [-saʃ] ⚓ Portvindu *n*

Portsea ['på ˢtsi] Portsea *n,* en Ø i Hampshire, hvorpaa Portsmouth ligger & en Forstad til denne By, Charles Dickens's Fødested Jvf *Hilsea!*

port|shackle ['på ˢtʃakl] ⚓ Portring *c,* **~~sill** ⚓. Bøssebænk *[lower ~],* Drømpel *c [upper ~].*

Portsmouth ['på ˢtsməþ] En Krigshavn i Hampshire Jvf *Portsea* & Marryat, *The Three Cutters ch II'*

portsoken [på·ˢt'sou·kən] † som nyder Byprivilegier (skønt faktisk liggende udenfor Byportene) Som *s* Navn p en af Londons Byroder. **port-town** ['på·ˢttaun] Havnestad, Havneby, Søstad *c.*

portulaca [på ˢtju'leikə, -'lakə] ⚘ Portulak *c.*

Portugal ['på ˢtjugəl, -tʃu-] Portugal *n,* † Portugiser *c [Portuguese], ~ Street,* i London Her ligger Lincoln's Inn og Skifteretten for insolvente Boer **Portugalete** [på ˢtjugə'leite] *s* **Portugee** [på ˢtju'gi; -tʃu-] P Portugiser *c, Yank, Dane, and ~.* Kipling. **Portugo** ['på ˢ·tjugou] Jvf *anglo-Portugo!* **Portuguese** [(')på ˢtju'gi z, -tʃu-] portugisisk; *s* Portugiser *c,* Portugisisk *n, the ~,* ogs Portugiserne *pl; ~ man-of-war,* i Zoologi. Bidevindsseiler, spansk Orlogsmand, F Bidevinder *c Physalia atlantica (s. pelagica), Physophora hydrostatica.*

portunidæ [på ˢ'tju nidi·] Svømmekrabber *[fin-footed (P paddling) crabs].*

portuous ['på ˢtjuəs ?] *sc* Se *porteous!*

port|vein ['på ˢtvei·n] *anat* Portaare, **~~warden** Havnefoged *c [harbour-master],* **~~way** dmp Dampgang *c [port].*

porty ['på (ˢ)ti] P køn, &c *[pretty].*

porwigle ['på ˢwigl] † *& prov* Haletudse *c,* &c *[tadpole].*

pory ['på ri] ⚘ porøs, utæt *[porous].*

pos [påz] *ad joc* sikkerlig *[positive(ly)].* Ogs *poz.*

posa ['pâsə] Kasserer *c* Af *purser* I anglo-kinesisk.

posada [po'sa də] Posada *c,* (spansk) Værtshus *n*

Poschiavo [pâski'a vou] *s.*

pose [pouz] Stilling, F Positur *[attitude];* i Kunsten ogs. Placering, Opstilling, Pose *[position assumed (or given) for art purposes], cont* Opstilling, Staaen (el Sidden *c*) Tableau, *conc* noget *n* opstillet, Sidden (f. en Kunstner), Posering, Séance *c [sitting]; the ~ of an actor; the ~ of a person whose likeness is being taken; the artistic effect of his neck-tie, the ~ of his hat,* ogs. Hattens Paasætning; *assume a ~; there is no ~ in the matter.* **pose** [pouz] *vt* opstille, placere, posere, stille, sætte, is. i de skønne Kunster, eksaminere (for at sætte i Forlegenhed), søge at forvirre †; *fig* sætte fast, sætte i Forlegenhed *[puzzle],* maalbinde, *~ himself comfortably,* is finde en bekvem Stilling, *the figures are admirably ~d,* er godt placerede, staar godt, *three tableaux vivants ~d* [stillede] *by . ., he looks ~d* F han er perpleks, *a learned Pharisee thought to ~ and puzzle him.* **pose** [pouz] *vi* være opstillet (el placeret, poseret, stillet), sidde, staa, sidde Model, staa Model (f Kunstner), sidde (f Kunstner, f. Fotograf) Jvf *vi sit' fig* staa tilskue, staa opstillet *[be on view], cont* ogs staa Tableau *[~ for effect],* figurere [som hendes Broder *as her brother*], *abs cont* gøre sig til, gøre sig vigtig, *I feel too tired to ~ today, ~* [staa Tableau] *as the injured lover, the whole life often seems one long performance, in which one half of us is for ever posing to the other; you can't ~ with us here*

posé [pou'zei] *her* staaende paa alle fire

Poseidon [po'saidən] *myth*

Posen ['pouzən] *s* **Posener** ['pouzənə] Posener *c*

poser ['pouzə] vreden Eksaminator[1], En der stiller vanskelige Spørgsmaal †, Gaade, haard Nød *c* (at knække), vanskeligt Spørgsmaal, Spørgsmaal *n* hvorpaa man bliver Svaret skyldig *[puzzle], this was a ~,* ogs dette satte ham &c bête, dette var ikke godt at sige, *put a ~* give En en haard Nød at knække

posey ['pouzi] Se *posy'*

posh [pâʃ] *sl* Halvpenny *[halfpenny],* (Smaa)mønt (ˢ-mynt) *c,* (Smaa)penge *pl [money], prov* stor Masse *c*

poshan'posh ['pâʃən'pâʃ] Poshanposh *n,* engelsk Zigeunersprog.

poshay ['pou'ʃei] P Postchaise, *Skydsvogn *c [post-chaise].*

poshteen ['pâʃti n ?] *ir* Dug *c,* Klæde *n, in a greasy, bloody old ~.* Kipling, *Stalky* 269

Posidon [po'saidən] *s* **Posidonius** [pousi'douniəs] *s.*

posie ['pouzi] *sc* Buket *[bouquet];* Krans *c [garland].* Burns

posingly ['pouziŋli] *ad* gaadefuldt, vanskelig nok

posit ['pâzit] *vt* opstille, F ponere *[lay down as a position or principle],* fastslaa *[present as an absolute fact].* **position** [po'ziʃən] Stilling, i flere Tilf, ⚔ ogs Position, Dans *& gr* Position, *nav* paaværende Plads; Stilling i Samfundet, Samfundsstilling *[social rank],* i Logik &c· Sætning, Tesis, *ogs Sats, F Paastand *c [assertion].* Jvf *vt grasp,* 2 *live! a good ~* bl. a. en god (økonomisk) Stilling, *the ~ of affairs* Sagernes Stilling, *are unable to live as becomes their ~,* ogs til at leve standsmæssig, *create (or form) ~* danne Position *gr, he will find it hard to make good this ~,* at bevise denne Paastand, *ogs denne Sats, *take up* [indtage] *a strong ~; long by ~,* ved Position *gr, officers in high ~* højtstillede (el. højere) Officerer; *with our feet in the first ~,* i første Position; *be in a ~ to . . .* være i den Stilling, at ., være istand til at . ., formaa at , kunne . ; *place in ~* bringe i Stilling, opstille, f. Eks et Apparat; *you could not easily place yourself in the ~ of a person* [sætte Dem i Ens Sted] *who . . .; they fell into ~,* tog Stand, tog Stilling; stillede, ogs * stillede sig op, **~~gun** Positionskanon *c, pl* ogs Positionsskyts *n.* Modsat· *siege gun.*

positive ['pâzitiv] positiv, virkelig *[actual, real];* ud·

[1] I egentlig Betydning (Eksaminator) bruges **poser** muligvis endnu om den Præst der eksaminerer ved Bispens Eksamen *[the bishop's examining chaplain]* og i Eton om den der eksaminerer ved Konkurrencen om *King's College* Stipendium.

talt, udtrykkelig *[explicitly stated];* bestemt, udtrykkelig [Befaling *command*], afgørende, direkte, ligefrem, ubetinget, uomtvistelig [Bevislighed *proof*] *mat & opt* positiv, sikker, vis; om Person sikker, vis [paa et godt Udfald *of success*], forvisset [om *of*], om Person *cont* paastaaelig *[dogmatic].* Jvf *harm! that is* ~ F især det er sikkert. Jvf *poz! she was* ~ [hun var sikker paa at, hun vidste bestemt] *it was by this season, I won't be* ~ jeg skal (el vil) ikke sige det bestemt, *a* ~ [udtrykkelig(t)] *declaration, pledge, the* ~ *degree* Positiv *c, feel a* ~ *distaste for* nære ligefrem Modbydelighed for , ligefrem have Ulyst til , ~ *divinity* Dogmatik *c, a* ~ *fact,* ogs en Kendsgerning, et Faktum, *that's a* ~ *fact,* ogs det er ganske vist, F det er vist og sandt, *a* ~ *good* et virkeligt Gode, *the idea of beauty is not* ~ [absolut], *but depends on individual tastes, the kindness* ~ [i første Grad] *increased to kindness superlative, this is proof* ~ [dette beviser paa det mest afgørende] *that* ., ~ *sign* Plus *n* **positive** ['pɔzitiv] noget *n* positivt, Virkelighed *c, gr* bekræftende Ord, i Fotografi positivt Billede *n, the* ~, i Grammatik Positiv *n [the* ~ *degree].* **positively** [-li] *ad* positivt, virkelig *[actually, really],* udtrykkelig; bestemt, ligefrem, ubetinget, uomtvistelig; bestemt, med Bestemthed, sikkert, ~ [ligefrem] *barren, declare most* ~, med den største Bestemthed, p det bestemteste, ~ *electrified* positivt elektrisk, *speak* ~ *in regard to a fact, swear most* ~ sværge højt og dyrt, *the witness testified* ~ [udtrykkelig, ligefrem] *to the fact* **positiveness** [-nes] Positivitet, Virkelighed, Bestemthed, Sikkerhed, Vished *[full confidence, undoubting assurance]; cont* Paastaaelighed *c, in matters of opinion,* ~ *is not an indication of prudence, relate with* ~. **positivism** ['pɔzitivizm] Positivisme *c,* en Filosofi der begrænser sig strengt t menneskelig Erfaring **positivist** [-vist] positivistisk, *s* Positivist *n.*

Posnania [pɔz'neiniə] Posen *n [Posen].*

posnet ['pɔsnet, -z] † (lille, *lıden) Pande, Kasserolle *[saucepan]; sc* Pung *c [purse, bag]*

posologic(al) [pɔsə'lɔdʒik(l)] *med* posologisk. **posology** [pɔ'sɔlədʒi] *med* Posologi *c,* Læren om Lægemidlers Mængde m. H. t Patienternes Alder &c *[science of proportions].*

pospolite ['pɔspolait] Pospolit, Landstorm *c,* almindeligt Opbud *n,* forhen i Polen

poss [pɔs] *vt prov* kaste (el slænge, smide) omkring, støde til *[push];* støde, dunke *[punch],* sparke *[kick]*

posse ['pɔsi] egl det *n* at kunne, Evne, *jur* Amts væbnede Styrke, Vaabenmagt, is i Tilfælde af Oprør *[~ comitatus];* F Styrke, *ogs hel Smale, Mandhusing *c [number (or crowd) of people], a whole* ~, *the sheriff and his* ~ Fogeden og hans Assistenter, *Mr. Simon would lose his situation in esse and his living in* ~, det Levebrød han (muligvis) kunde faa, som han havde ivente.

possess [pə'zes] *vt* besidde, *ogs. sidde inde med; eje. Jvf *possessed! the most precious treasure* ~*ed by man,* ogs det herligste et Menneske har i Eje. **possess** *v. refl·* ~ *himself of* sætte sig i Besiddelse af, bemægtige sig **possessed** [pə'zest] *part & a* besiddet; som ejes; *theol* besat [af Djævelen *by the devil;* af Djævle *of (or with) devils;* af en ond Aand *with an evil spirit*]; som besidder [nt *of st*], i Besiddelse [af *of*]. Jvf *franchise, mania! be* ~ *of*... besidde; *fig* have Forstaaelse af..., F være inde i...; *in Julius Cæsar he does not seem to have been fully* ~ [at have haft fuld Forstaaelse] *of Antony's character; be* ~ *with business* være overlæsset med Forretninger, m Arbejde *become* ~ *of* bl a. komme i Besiddelse af , betages af , *as the day drew near, the girls became* ~ *of a great fear; behave like one* ~, *like* ~ *persons* bære sig ad (*bære sig) som en besat, som besatte, *it came on to rain like all* ~, som det var besat, som bare Fanden **possession** [pə'zeʃən] Besiddelse, *theol* Besættelse, Djævlebesættelse *[demoniacal (or diabolical)* ~*]; conc* Besiddelse Ejendom *c.* Jvf 1 *point! foreign* ~*s* fremmede Besiddelser; *have* ~ *of* . have. i sin Besiddelse, *have* ~ *of the House* have Ordet, *keep (or retain)* ~ *of* .. holde besat, vedblive at være i Besiddelse af , beholde.., *lose* ~ *of her senses* miste sine Sansers Brug, *obtain (recover)* ~ *of*... (igen) komme i Besiddelse af , faa i sin Besiddelse (genvinde), *place in* ~ *of*... sætte i Besiddelse af. , *retain undisturbed* ~ *of*... vedblive at være i uforstyrret Besiddelse af ; *seize* ~ *of*... rive til sig, bemægtige sig. , *take* ~ tage Genstanden i Besiddelse, tage Ejendommen &c til brugeligt Pant, tiltræde *[enter],* flytte ind *[move in], take (entire)* ~ *of*... tage i Besiddelse, (fuldstændig) bemægtige sig; *man in* ~ Vagt *c* (af Kreditor, af Domstolen) anbragt ved Ejendom som er udlagt f Gæld[2]; *the place was in* ~ *of the monks, the monks were in* ~ *of the place* Stedet var i Munkenes Besiddelse, Munkene indehavde Stedet[1], *the place is again in Russian* ~*; while I am in* ~ *of the House* medens (. saalænge) jeg har Ordet, *the only one in my* ~ den eneste som er i min Besiddelse (F * i mit Være); *leave in* ~, ogs efterlade som Vagt v Pantet, *leave him in* ~ *of*. . lade ham beholde ., *leave them in* ~ *of the field, be left in* ~ *of*.. maatte (*faa) beholde. , *put him in* ~ *of*... sætte ham i Besiddelse af..., meddele ham, indvie ham i [en Omstændighed *a fact*], *put him in* ~ *of the house,* is. foreløbig lade ham tage Huset (.Pantet) i Besiddelse Jvf[2] *man in possession! come into* ~ [i Besiddelse] *of a fine estate, come (or fall, pass) into (the)* ~ *of England, of a new tenant* komme i Englands Besiddelse, *enter into* ~ *of* [tiltræde *vt*] *my patrimony, get into* ~ komme i Besiddelse deraf; *apartments to be let, with immediate* ~, kan tiltrædes straks **possessive** [pə'zesiv possessiv, Ejendoms-, Eje-, *the* ~ *case* Ejeform(en), Genitiv *c;* ~ *pronoun* Ejendomspronomen, possessivt Pronomen **possessively** [-li] *ad* possessivt **possessor** [pə'zesə] Besidder, Indehaver, Ejer *c,* ~*s of eternal glory* **possessory** [-səri] besiddende; *jur* possessorisk, ~ *action or suit,* ogs et Possessorium, en Proces om Besiddelsen af en Ting, *a* ~ *lord.*

posset ['pɔsit] † Ølost *c,* Zythogala *c & n*

possibility [pɔsi'biliti] Mulighed *c* [for, af *of,* for at *that, of ...ing*], *there is a* ~ *of his doing* [for at han gør] *it; there is a bare* ~ [altid en Mulighed for] *that ...; by* ~ muligvis, *is. muligens; *by (any)* ~ paa nogen mulig Maade, *any living creature who may, by the barest* ~ [ved det reneste Træf], *be within hearing.* **possible** ['pɔsəbl, -ibl] mulig Jvf 4 *carry, humanly,* 2 *like! possible?* er det muligt? *to catch if* ~ [for muligvis (el. for om muligt) at opfange] *some of their conversation; I'll do my* ~ [jeg skal gøre mit yderste,

[1] Med Hensyn til den dobbelte Konstruktion jvf *charge!*

[2] En Mand, sædvanlig *a broker's man* (Betjent hos en Marschandiser eller Auktionarius), sendes t. Skyldnerens Hus p. nogle Dage, f. at passe paa at ingen Del af Pantet fjernes

alt mit] *that . .; with the utmost ~* [den størst mulige] *severity, panes of the thinnest ~* [den tyndest mulige] *ice, an injustice of the most barefaced ~* [af frækkest mulige] *description, it is just ~* [der er en Mulighed for] *that . . , all ~ assurances; every (~) effort is made* der gøres alle mulige Anstrengelser, *all means ~* alle mulige Midler, *this was a very ~ thing to happen* dette var godt muligt, dette kunde let indtræffe; *it is not ~ for you to do it, ~ of attainment* mulig (at opnaa), *it is ~ to* for] *the best man to violate every rule of morality, everything is ~ to him who truly loves, with* [for] *God all things are ~; as good (long) as ~* saa god som muligt (saa længe som muligt, i det længste) **possibly** ['pâsəbli, -sibli] *ad* mulig, muligvis (*is muligens), maaske, *if we ~ could* om vi (paa nogen Maade) kunde, *whether it ~ could be otherwise* om andet vel var (er) muligt, *the King could not ~ see him,* kunde umulig tage imod ham, *an easy and ~ speedy* [og saameget som muligt hurtig] *mode of calculation.*

possidetis [pâsi'di tis] Se *uti-possidetis!*

possum ['pâsəm] *zoo amr* Opossum, (virginsk) Pungrotte *c*: *Didelphys virginiana [opossum], act (or play) ~* P forstille sig, hykle Uvirksomhed (el Ligegyldighed, Uopmærksomhed)[1], *'e warn't so much hurt as 'e was playin' ~,* **~guts** Slubbert *c* I australsk *sl.*

possy ['pâsi] *prov* undersætsig, lille (*liden) og tyk, svær, før

1 **post** [pou̯st] lat. *præp* efter. I Smstgg efter-, senere

2. **post** [pou̯st] Stolpe Støtte, Pille *[pillar],* Post, Standplads *[stand, station];* ⚔ Post, Vagtpost, Post, Bestilling, Stilling *[situation],* Postbefordring *c*, Postvæsen *n [mails];* Postvogn *[~carriage];* Befordring m. Postheste, *Skyds *c [conveyance by post-chaise];* Postpapir, *sc* Postbud *n [letter-carrier, postman].* Kort f. *post-captain* Jvf *affair, establish! ~s,* ogs Postvæsen *n*; *the ~ sp* Maalet *[the winning ~]; promise me to write every ~,* med hver Post; hver Postdag, *was made ~* F opnaaede Fregatkaptajns Rang, blev Fregatkaptajn *[~captain]; ride ~* ride (.køre) som Postbud; ride sporenstregs, jage, sprænge, *a courier riding ~ from Dover Castle to Whitehall, take ~* tage Post (el. Stand), postere sig, *the guides* [Retningsroderne] *take ~ as follows . ; travel ~* rejse m Posten, *reise m. Skyds, (as) deaf as a ~* døv som en Stok, stokdøv, *perish at his ~* dø paa sin Post; *by today's ~* med Dagens Post, med Posten idag, *~ for ~* med omgaaende (Post) Se ndfr! *be knocked about from ~ to pillar* omtumles i Verden, omtumles fra den ene Ende af Verden t. den anden, *run from ~ to pillar* (planløst) springe fra det ene til det andet; være ustadig, være indgaaet med (.forelsket i) snart den ene, snart den anden, *send him from ~ to pillar,* fra Herodes t Pilatus, *in a few ~s* om nogle (faa) Postdage; *put in (or into) the ~* sende paa Posthuset, ogs * indlevere, *ogs lægge i Posten, *put this letter in the ~ with his own hand; in course (or by return) of ~* med omgaaende Post, m omgaaende, *be on the right (wrong) side of the ~ sp* vædde paa den rette (urette) Hest &c, *receive through* [med] *the ~*

3. **post** [pou̯st] *vi* rejse med Posten (el. med Postheste), *reise med Skydsheste, m. Skyds, *fig* ile, jage, *sp* støde, is under Trav *[ride and sink on the saddle in accordance with the motion of the horse].*

4 **post** [pou̯st] *vt* opslaa, om Bekendtgørelse *[fix up in a public place],* offentlig stemple [ham som en Kryster *him as a coward*[1]]; anbringe, opstille, postere *[station],* om Vagt is udstille, udsætte, sende med Posten *[transmit by post],* indlevere (om Brev &c), *ogs lægge i Posten *[mail], merc* postere, i Bogholderi, ⚓ forfremme til Fregatkaptajn (*-kaptein) *[make him a post-captain], merc & fig* bringe a jour Forstæiket *post up, fig* sætte (ham &c) ind i Situationen, indvie (ham &c) i alle Enkeltheder, retlede Jvf *posted! be ~ed,* bl a ikke opnaa Klasse, v Universitetseksamen, *a certain number of us were detached and ~ed* [opstillede] *ready for work, ~ letters, your ship is long since ~ed,* opslaaet (som forlist, som forsvundet), *~ (down) the coal (or cole, pony)* P rykke ud m Munden (*Mynten), punge ud, spytte i Bossen, *~ off* bl a. afsende, m Posten, *~ troops on a hill*

5 **post** [pou̯st] *v refl. ~ himself,* især bringe sig (komme) a jour [med *on*], *~ himself on* , ogs sætte sig (komme) ind i , skaffe sig (faa) Rede paa

postage ['pou̯stidʒ] Porto *c*, *~ free, free of ~* portofrit, *~ paid* franko, *what's the weight for single ~?* for enkelt Porto?, **~scales** Brevvægt *c*, **~stamp** Frimærke

postal ['pou̯stəl] postal, Post-, *~ card* Brevkort *[post-card]; ~ convention* Postkonvention, *~ parcel* Postpakke, *~ territory* Postomraade, *the Postal Union* Postforeningen

post-and-rails ['pou̯stən'reilz] *sp* Stolper *pl* (af vel en Meters Højde) forbundne med stærke Bjælker, Højdespring *n*, i Hinderløb, Trætændstikker, *Træfyrstikker *pl [wooden matches]* Til Forskel fra Vokstændstikker, *Voxfyrstikker *wax vestas,* simpel (el usorteret) Tè *c* De to sidste Bett. i *austr sl*

post|bag ['pou̯stbag] Postsæk; **~bill** Karte, ogs.* Kart *n*, i Postvæsenet *[letter-bill];* **~boy** Postillon, *ogs. Skydsgut *c*, **~captain** ⚓ † Fregatkaptajn *[captain of a ship-of-war of three years' standing],* **~card** Brevkort, *~ with view* Prospekt(brev)kort *[picture ~];* **~chaise** Ekstrapost, Postchaise, *Skydsvogn *c*

post-classical [pou̯st'klasikl] efterklassisk.

post-coach ['pou̯stkou̯tʃ] Se *post-chaise!*

post|date ['pou̯stdeit] senere (. tidligere) Datum, **~date** ['pou̯st'deit] *vt* postdatere 1) give en Datum senere end den virkelige Tid, 2) datere saaledes, at nt synes tidligere end Virkeligheden; **~diluvial** *a* Se *~diluvian!* **~diluvian** [pou̯stdi'l(j)u vjən] postdiluviansk, Eftersyndflods-; *s* postdiluvianske Mennesker *n.*

posted ['pou̯stid] *be ~ (up)* vide (god) Besked med Tingene, ogs * være a jour, have (god) Rede p Tingene, være inde i Tingene, *be ~ (up) about (or in, on)* være a jour med, være a jour med Hensyn til, have Rede (F * Greie) paa, være inde i ., *a man well ~ on the affairs of Colorado; keep him ~* holde ham a jour, holde ham (stadig) underrettet; *keep himself ~* holde sig a jour &c, F* have sine Runer ude, *her late Majesty was always kept ~ in passing events*

[1] *So applied in allusion to the habit of the opossum, which feigns death when attacked or alarmed.* Jvf *vt gum & gumtree* med Note!

[1] Jvf f Eks. flere Steder i Scotts *St. Ronan's Well,* hvor en Mand bogstavelig faar sit Skudsmaal opslaaet paa et Badested. Især Kap XXIX: *I pulled down the offensive placard with my own hand, and rendered myself responsible for your honour to any one who . .*

post-entry ['pou̯stentri] senere Angivelse, senere Indførelse el Indførsel, senere Tilførsel *c*

poster ['pou̯stə] Afsender, Kurer *c*, Ilbud *n [courier];* Posthest, *Skydshest, Plakat-Opklæber, -Klistrer, Plakat *c [large printed bill for posting], fasten a ~ upon a lamp-post, a coloured wall* —, is en Reklameplakat *[advertisement ~]*

poste-restante ['pou̯stre'sta nt, -ånt] Posterestante *c [callers' letters].* Jvf *post-office!*

posterior [på'stiəriə] senere [end *to*], bagerst, Bag-, *ogs bagre Jvf *callosity! the gills of opisthobranchiates are placed ~ to* [bagved, ogs * bag, *ogs bagenfor] *the heart* **posteriority** [påstiəri'årıti] senere Indtræffen (Stedfinden), senere Beliggenhed (el Plads) i Tiden, Beliggenhed *c* bagved **posteriorly** [på'stiəriəli] *ad* senere, bagved, ogs * bag, bagtil **posteriors** [-riəz] Bagparti *n*, Bagdel *c*, Posteriora *pl* **posterity** [på'steriti] Eftertid, Efterverden *c*, Efterkommere *pl*, Efterslægt *c*, Eftertiden, &c, *not one of the sons left* —, Livsarvinger *pl*, *go down to ~* bevares for Efterslægten

postern ['pou̯stən] Bagdør *[~ door], fort* Poterne, Udaldsport *c [~ gate].*

post-exchange ['pou̯stikstʃei̯n(d)ʒ] *amr* ⚔ Marketenderi *n [canteen]*

post|fix ['pou̯stfiks] *gr* Postfiks, Suffiks *n*, *vt* ['pou̯st'fiks] postfigere, suffigere, **~glacial** [-'gleiʃəl] *geol* postglacial, hørende t en Afdeling af posttertiære Lag

post-haste ['pou̯sthei̯st] (flyvende) Hast, *ad* i (flyvende) Hast, *travel ~*

posthetomist [pås'þetomist] Omskærer *c* **posthetomy** [-mi] *chir* Omskærelse *c [circumcision]*

post|hour ['pou̯stau̯ə] Indleveringstid (paa Posthus), Posttid *c*, **~~house** Poststation, *Skydsstation *c*, Skydsskaffer, Posthus *n*

posthumous ['påstjumәs, -stʃ-] posthum [født efter Faderens Død eller taget af Moderens Lig, udgivet efter Forfatterens Død, efterladt]; efter Døden; *~ character (or fame, reputation),* is Eftermæle *n*, *~ daughter, son, works, his chances of ~ fame* [Ry efter Døden] *are slight; ~ fear* Frygt (som kommer) bagefter, F * Frygt efterpaa, *~ honours* Ære *c*, der vises En efter Døden, Æresbevisninger *pl* ydede Ens Eftermæle; *~ rewards.* **posthumously** [-li] *ad* efter hans &c Død, is efter Forfatterens Død **Posthumus** ['påstjumәs, hos Shakesp på'stju məs] *s*

postil ['påstil] Randbemærkning, Homilie, Prædken *c*

postilion [på'stiljən, pou̯-] Postillon, Postrytter *c*

postillate ['påstile'it] *vt* forsyne med Randbemærkninger, *~d by his own hand.* **postillate** *vi* skrive Randbemærkninger, prædke

postillion [på'stiljən, pou̯-] Se *postilion!*

posting ['pou̯stiŋ] is. Indlevering (paa Posthus), Retledning *c* I Smstgg Post-; Post-, *Skyds-, *during the transit from the office of* ~ [Indleveringskontoret] *to the office of delivery; I thank I shall be able to do it with such ~ at the outset as . .;* **~~house.** Se *post-house!* **~~rate** Portosats *c*; **~~road** Postvej, **~~station** Poststation, *Skydsstation *c*, (Skyds)skifte *n.*

postique [på'sti k] Postiche *c*, senere tilføjet Ornament, is. i Skulptur.

post|issue ['pou̯stiʃu] Børn *pl* af senere Ægteskab, **~~liminiary** [pou̯stli'minjəri] *jur* postlimin(i)ær; **~liminium** [-li'miniəm] *jur* jus postliminii, genopvaagnende Ejendomsret *c*, især til noget af Fjenden (*Fienden) erobret.

postlude ['pou̯stl(j)u·d] ♪ Postludium, Efterspil *n.*

post|man ['pou̯s(t)mən] Postbud *n*, *mounted ~*, ogs Postrytter *c*, **~~mark** ['pou̯stma ᵊk] Poststempel *n*; *vt* (post-) stemple, **~~master** ['pou̯st'ma ᵊstə] Postmester, Stationsholder, *ogs Skydsskaffer, *univ* Stipendiat, Student *c* m Stipendium, v Merton College, Oxf *[exhibitioner, portionist], ~ general* Overpostmester, Generalpostmester, **~~match** [-matʃ] *sp* Løb *n* for Heste af en i Propositionen fastsat Alder Ogs *post-sweepstakes;* **~~meridian** [pou̯stmi'ridjən] Eftermiddags-, om Livsafsnit. sen, sildig, *~ sleep*

post-mill ['pou̯stmil] Stubmølle

post|mortem [-'må ᵊtəm] Egl «efter Døden»; *anat* Ligaabning, Obduktion, *univ* &c ny Eksamen *c*, efter Rejektion I begge Tilff fuldstændig *~ examination, hold (or make) a ~* foretage en Ligaabning &c, *on a ~ being made* [ved den foretagne Ligaabning] *it was found that ; ~ mask* Dødsmaske, *~ room* Obduktionsstue *c*; **~~natal** [pou̯st'nei̯tl] efter Fødsel(en), *~ infanticide,* **~~nuptial** ['nʌpʃəl] efter Bryllup(pet), *a ~ settlement on a wife*[1], **~~obit** [-'ou̯bit, -'åbit] *jur* Obligation *c* paa (Ventendes) Arv Ogs *~ bond* Se *post-mortem!*

post|octavo ['pou̯ståk'tei̯vou̯] lille (*liden) Oktav. Som Papirformat *[post 8vo],* **~~office** [-'åfis] Postkontor Som Paaskrift posterestante *[P O]; ~ order* Postanvisning *[P O O]; ~ savings-bank* Postsparekasse; **~~officer** [-sə] Postfunktionær

postoperculum [pou̯sto'pə kjuləm] Undergællelaag *n.*

post-paid ['pou̯stpei̯d] frankeret, franko

postpl(e)iocene [pou̯st'plaiosi n] *geol* Se *pleistocene!*

postpone [pou̯st'pou̯n] *vt* udsætte, F * udsætte med, ombestemme [et Møde *a meeting*], glt tilsidesætte [for *to*] Jvf *indefinitely! be ~d to* . ogs staa tilside for.

postponement [-mənt] Udsættelse; Ombestemmelse, glt Tilsidesættelse *c* **post|position** ['pou̯stpo'ziʃən] Tilbagesættelse, *gr* Efterstilling, *gr* Postposition *c*, efterstillet Ord *n*, **~positional** [-'ziʃənəl] postpositional, **~positive** [-'påzitiv] postpositiv, efterhængt, efterstillet, **~prandial** [-'prandjəl] efter Middagen *[after-dinner], smoking my ~ cigar, ~ utterances* Tit *joc* om Politikeres Taler efter en offentlig Middag *[after-dinner speeches],* **~~rank** ['pou̯straŋk] ⚓ Fregatkaptajns (*-kapteins) Rang, **~~remote** [-ri'mou̯t] fjernere

post|rider ['pou̯straidə] Postrytter, Postfører *c*, **~~road** [-rou̯d], **~~route** [-ru t] Postvej.

postscenium [pou̯st'si njəm] *arch* Postscenium *n*, Scenens bageste (*bagre) Del el Baggrund *c* **postscript** ['pou̯stskript] Postskriptum *n*, Efterskrift *c* [E S]. Jvf *P S !*

postson [?] ⚓ Agterstævnsskod (*-skot) *n*. W Mariboe

post-sweepstakes ['pou̯stswi pste'iks] Se *post-match*[1]

post|term ['pou̯sttə m] *ad* efter Fristens Udløb, forsent, **~~tertiary** [pou̯st'tə·ʃəri] posttertiær, kvaternær *[pleistocene],* **~~town** ['pou̯sttaun] By med Postkontor; By med Poststation (*Skydsstation).

postulant ['påstjulənt, -stʃ-] Ansøger, Andrager, Kandidat *c* [til *for*]; *a ~ for canonization.* **postulate** [-lèt] Postulat *n*, Fordringssætning *c.* **postulate** [-lei't] *vt* ↖ forudsætte, antage som givet; tiltage sig. **postulation** [påstju'lei̯ʃən, -stʃ-] glt Forudsætning *[gratuitous assumption];* Bøn, Forbøn, Sag *c [cause, suit]* **postulatory** ['påstjulətəri, -stʃ-] som uden videre forudsætter nt; (uden videre) forudsat, antaget. **postulatum** [påstju'lei̯təm] Se *postulate!*

[1] **post-oak.** Marryat, *Violet XLI 343 T. — Harper's 1866. 74*[2]. Dunkelt.

postural ['pâstʃərəl] som angaar Stillinger, Opstillings- **posture** ['pâstʃə] Stilling, (malerisk, kunstnerisk; teatralsk) Stilling, Attitude *c* Jvf *pose! a ~ of defence* en Forsvarsstilling, Forsvarsstand *c*, *~ of mind* Stemning *c*; *in the present ~ of affairs* under Sagernes nuværende Stilling, som Sagen nu staar, *the fort is in a ~ of defence; when one fairly gets into this sort of ~ of mind* **posture** ['pâstʃə] *vt* placere, stille, sætte Jvf *pose!* **posture** *vi & abs* placere, *fig* staa Tableau [som *as*], *prov* brede (el bryste, kro, skabe) sig, skabe sig til, stoltsere *[strut]* Jvf *pose!* **~-frame** Modellerskammel *c*, **~-maker** Model(op)stiller *c*, **~-making** (Staaen i) Attitude, (Indtagelse af) teatralske Stillinger *pl* Som *part: be ~* være p Brædderne, staa Tableau, *they saw him elaborately ~ over his pocket-book,* **~-master** Lærer i Plastik. **posturer** ['pâstʃərə] Attitudekunster, *sl* Akrobat *c [street ~]* **posturing** [-riŋ] Se *posture-making! sl* Akrobatkunster, Gymnastikkunster *pl*, *fig* teatralsk Væsen, Anstaltmageri *n*, *do tumbling and ~* **posturist** [-rist] Se *posturer!*

posty ['pousti] F Postbud *n [postman]*

posy ['pouzi] Devise, Inskription, Paaskrift *c*, Motto, p. en Ring &c, Digt *n*, sendt m en Buket; gl̊t Buket, ♆ *prov* Bonderose, ogs * Pæon *c [peony], cull a wistful ~;* **~-ring** Ring m Devise

pot [pou, pât] *amr* Kammerpotte *c* **pot** [pât] Potte, Gryde *[cooking ~, stew ~],* Kube, Tene, ogs * Ruse, *Teine *[fish ~];* som Maal Pot *c [quart],* Bæger *n*, ogs * Mugge; Digel *[melting ~], sl* Sekspence; *sp* Indsats *c [stakes];* Væddemaal *n [bet], sp sl* Favorit *c* Se *pott!* Jvf *rose! ~s,* i provinsiel Brug Pakkurv, *ogs Kløv, Kløvmeis *c*, *a five-pot piece* (engelsk) Halvkrone *c*, i Medicinersl, *a ~ of money sl* svære (el en Hoben) Penge *pl*; *drop a ~ of money sl* tabe svære Penge; *there'll be a ~ boiling,* bl. a. F der vil ligge et Hus! *keep the ~ boiling* holde Gryden i Kog; skaffe Udkommet (for sig selv og sin Familie), leve, holde det gaaende, *the ~ calls the kettle black* (P *black arse*) tvi, hvor sort (*svart) du er! sa' Gryden til Lerpotten, *he used to play, and to make his little ~ every night* (Besant, *Mortiboy 59*) og sætte (vinde) sine smaa Indsatser Jvf *jack-pot! make ~s and pans of his property* F bortødsle (*ogs gjøre Vei m) sin Formue, *put the ~ on, put on the ~,* ogs. trække Folk op *[overcharge],* skære op, ogs * overdrive, *slaa paa *[exaggerate],* vædde højt *[bet heavily]; death in the ~* Døden i Gryden, *go to ~* F gaa i Hundene, *gaa (el stryge) med, sejle af o dø, maatte holde for, tages i Brug; *he's gone to ~,* ogs han er kommet p. Knæerne, *ogs. det er gaaet ud m. ham.* **pot** [pât] *vt* nedlægge, præservere, sylte; ♆ potte, sætte i Potte(r), F skyde *[shoot (literally: for the pot), kill],* skyde p Pelsen, *sl* gøre Ende paa, gøre det af med, *ogs tyne *[destroy]; ~ted ancestors,* i Kina (i Krukker) nedlagte Ben af afdøde, nml naar deres efterladte ikke kan bekoste dem en almindelig Grav; *~ted* [syltet] *ham, ~ted shrubs* Buskplanter i Potter, *~ sugar* afl̊ude Sukker, lade Moderluden løbe af Sukker, *~ out* udpotte, *sl* begrave **pot** *vi & abs* smelde løs [paa *(away) at*], *observe that gentleman ~ting away at it with his revolver; ~ on* forelske sig (*ogs blive kjær) i, *ogs lægge sin Elsk paa *sl*, *their fancy has ~ted on pink* de har forelsket sig i rosa.

potable ['poutəbl] drikkelig; *~ gold* Guldtinktur *c*. **potable** ['poutəbl] *joc* Drik, Drikkevare *c*; *~s* F Drikkevarer, Varer *pl*, *ogs. Drikkende *n*.

potage [fr., pou'ta·ʒ] fr Suppe *c*; *pour tout ~* og saa ikke mere, og intet videre, (foranstillet) kun, *the house pour tout ~.*

potagro [po'tágrou] Potagro *c*, en vestindisk Lage el Sauce

potail [?] *hind* Hoved *n*, Byforstander, Høvedsmand, Øverste *c [village headman].* Især i Præsidentskabet Bombay Jvf *mundul, pradhan!*

potale ['pâteil] *prov* Drank, Mask *c [refuse from a grain distillery, grains].*

potamochœrus [pâtəmo'kiərəs] *zoo* Vortesvin *n* **potamogeton** [-'dʒi tân] ♆ Vandaks *n [pondweed]* **potamography** [pâtə'mâgrəfi] Potamografi, Flodbeskrivelse *c* **potamology** [-'mâlədʒi] Potamologi, Flodvidenskab *c*

potargo [po'ta ᵉgou] Se *potagro!*

potash ['pâtaʃ] *chem* Potaske, Kali F Flaske *c* Sodavand, *the wire of another ~; one more ~!* **potassa** [po-'tasə] gl̊t Se *potash!* **potassic** [-sik], *~ salt* Kalisalt **potassium** [-siəm] *chem* Kalium *c & n*

potate ['poutet] smeltet, flydende, opløst *[liquefied].*

potatee [pə'teiti] *ir* Kartoffel *c*, *&c [potato]*

potation [pou'teiʃən] Drikken, Drikning *c*, Drikkelag *n*, Drik, Slurk *c* **potationist** [-nist] Drikker *c*, *he was a powerful ~*, en tørstig Sjæl

potato [pə'teitou, po] Kartoffel, *Potet *c Solanum tuberosum, ~es* F store Huller (p Strømper), *get ~es* optage (el høste) Kartofler . , *he's thought small ~es of* hans Aktier staar ikke højt, han er ikke vidt anset **potato** [pə'teitou, po-] *vi* optage Kartofler (*Poteter), **~-artichoke** ♆ Topinambour *c*, Jordæble *n*, &c *[Jerusalem artichoke],* **~-beetle** Kartoffelbille, ogs * Koloradobille *Doryphora septemlineata,* **~-blight** Kartoffel(*Potetes)syge *c*, **~-bogle** [-'bougl] *prov* Fugleskræmsel *n [scarecrow];* **~-bug.** Se *potato-beetle!* **~-disease** Kartoffel(*Potetes)-Syge, -Sygdom, **~-flour** Kartoffel(*Potetes)mel, **~-getting** Kartoffel(*Potetes)-Optagning, -Høst *c*, **~-haulm** Kartoffel(*Potetes)græs *n*, **~-murrain** ['-mʌrin] Se *potato-disease!* **~-onion** Kartoffelløg *n*, *Potetløg *c* Jvf *Vir. Norveg I. 332!* **~-peel** Kartoffel(*Potetes)skal **potatophagus** [potei'tâfəgəs] *joc* Kartoffel(*Potet)spiser, Irlænder, *ogs Ire *c*

potatory ['poutətəri] potatorisk, Drikke-; *~ power.*

potato|skin Se *potato-peel!* **~-trap** [pə'teitoutrap] *joc* Mund *c*, *ogs Madindtag *n*

pot|barley ['pâtba·li] især *sc* Bankebyg *n*, *Halvgryn *pl [peeled barley];* **~-bellied** [-belid] P gl̊t tykmavet; **~-belly** tyk Mave, Isterbug *c*, **~-boiler** Husholderske *prov [housekeeper];* i Malersl Kits *c*, et Hastværksbillede udført *to keep the pot boiling,* **~-boy** Kælderdreng, i Værtshus

Potchefstrom, Potchefstroom ['pâtʃəfstrâm] *s.*

pot-companion ['pâtkəmˈpânjən] Svirebroder *c.*

pote [pout] P Poet *c [poet].* **pote** [pout] *vt prov* sparke, spænde (til), *vi* sparke, spænde, luske om

'potecary ['pâtikəri] P Apoteker *c [apothecary]*

potee [po'ti·] brunrød Okker *c*

poteen [po'ti·n] *ir* Whisky *c [potheen].*

pote-hole ['pouthoul] *prov* Aabning *c*, Hul (hvorigennem nt kan puttes &c ind), *fig* Hul, trangt Rum *n*.

potelot ['poutilât, 'pât-] *chem* Svovlmolybdæn, Vandbly *n*

potence ['poutəns] *her* Krykkekors *n*. Ogs. *crosspotence.* Se ogs. *potency!* **potency** ['poutənsi] Kraft, Magt; Indflydelse *c*, *causes of greater ~* mægtigere Aarsager. **potent** ['poutənt] stærk, kraftig; mægtig; indflydelsesrig, *a ~ argument, interest, medicine, prince.* **potentate** ['poutənteit, -ət] Fyrste, Magthaver,

Potentat *c.* **potentee** [poᵘtən'ti:] *her* krykkeformig. **potential** [po'tenʃəl] † virksom, glt & genoptaget mægtig, mulig Modsat. *actual, gr* potential, udtrykkende en Mulighed, middelbar, *med* middelbart virkende, skjult virkende, *the beneficent influence of competition, either actual or ~, beyond the ~ dream of avarice, with a voice ~* med kraftig Røst Egl en shakespearsk Erindring, *~ cautery, the ~ mode,* ogs Potentialis *c* **potential** [po'tenʃəl] Mulighed glt *[possibility],* ⊕ Spænding *c [pressure]; phys* Potential *n, the full ~ of the machine is operative in inducing current.* **potentiality** [potenʃi'alıti] Mulighed, Middelbarhed *c*; *the potentialities of the nation* [Nationens Betingelser, Forudsætninger, Muligheder] *for .. We are not here to sell a parcel of boilers and vats, but the ~ of* [for at] *growing rich beyond the dreams of avarice.* S Johnson **potentially** [po'tenʃəli] *ad* mægtig, kraftig, med Kraft (glt & genoptaget), muligvis, **is* muligens *[possibly],* som en Mulighed, middelbart *[mediately], gr* potentialt *"That settles the whole matter then", said she ~, this duration of human souls is only ~ infinite.* **potentiary** [-ʃəri] Magt, Magthaver, indflydelsesrig Person, Magt *c [power].* Det sidste hos Davies, med Citatet Th, *Newcomes ch. XXX.* **potentiate** [po'tenʃieᵗt] *vt* ↖ give Magt, udløse, gøre virksom *[render active],* potensere, forstærke *[render potent], substantiated and successively ~d by an especial divine grace.* Coleridge hos Webster

potentilla [poᵘtən'tılə] ♆ Potentil, *Mure *c*

potentite ['poᵘtəntaıt] *chem* Potentit *c*, et nyopfundet Sprængstof

potently ['poᵘtəntlı] *ad* mægtig, kraftig *[powerfully], you are ~ opposed.*

poterium [po'tiəriəm] ♆ Bibernelle *P. sanguisorba.* Ifl nyere Botanikere tornet Poterium *c*, en Rosenplante. *Poterium spinosum.*

pot|faker ['påtfeᵉikə] *sl* (omrejsende, vandrende) Pottekræmmer, ogs * Lervarehandler, Pottemager *c*, **~full** [-ful] Potte (fuld), Kande *c*, &c, **~gun** [-gʌn] †. Se *popgun!* **~hanger** [-hanə] Grydekrog, Kedelkrog, *prov** ogs Skjerding, Skjering *c [pot-hook];* **~hat** [-hat] Spigerhat ɔ rund, lav Filthat Jvf *naul-kag!* **~head** [-hed] P Dumrian *c*, Grødhoved *n, and... knew she was too good for a poor ~ like me.* Kingsley, *Westward-Ho! I 365.*

pothecary ['påþikəri] P Apoteker *c [apothecary].*

potheen [po'þi:n] *ir* Whiskey *c*, Brændevin *n*. Ogs. *poteen, potsheen.*

pother ['påðə] Travlhed, *ogs Opkavethed *c [bustle];* Jag, *ogs Kav, *fig* Opstyr *n*, Tumult *c [confusion, tumult, flutter], if a thing of this kind gets wind, people make such a ~* [Opstyr] *that a gentleman can never fight in peace and quietness; the wind Coming on with a terrible ~.* Wordsworth hos Webster. **pother** ['påðə] *vi* larme, gøre meget Væsen, gøre (store) Ophævelser, mase, *ogs. kave (til ingen Nytte), kri[1] **pother** *vt* plage, mase med. Jvf *bother!* **potheration** [påðə'reiʃən] Se *botheration!*

pot-herb ['påthə:b] Køkkenurt; **~s,** ogs. nedlagte Grønsager. Modsat· *sweet-herbs; white ~* ♆ Krop, Vaarsalat *c· Valerianella olitoria; ~ thyme* ♆ Havetimian, *Timian *Thymus vulgaris [common thyme].*

pothicar ['påþikə] P Apoteker *c [apothecary].*

[1] I Fortid: kre

pot|hole ['påthoᵘl] *geol* Jættegryde, Troldgryde *c*[1] **~hook** Grydekrog &c *[pot-hanger]; ~s* F Kragetæer, *Kraaketær *pl*, Rabl *n* Ogs. *pot-hooks and hangers,* **~house** glt Ølhus, **~hunter** «Gryde»jæger, Jæger der skyder paa alt muligt Vildt, uanset Sportens Regler· *sp* Sølvtyv[2], F Snyltegæst *c [parasite].*

potiche [po'tiʃ] Potiche *c*, især kinesisk eller japansk Porcellænskar m brogede Billeder **potichomania** [poᵘtiʃo'meᵉiniə, påtiko-], **potichomanie** [-'meᵉini] Potichomani *c*, Paaklæbning af brogede Billeder udenpaa Lerkrukker og Vaser — paa Kar af klart Glas ogsaa indvendig

Potidæa [pəti'di:ə] Potidæa *n*, en By paa Kalkidike (Makedonien)

potion ['poᵘʃən] Lægedrik, Mikstur *c*

Potiphar ['pətifə] *s* **Potiphera** [pəti'fiərə, -'fæ·rə, po'tifərə] *s*

pot|ladle ['pətleᵉidl] Gryde-Ske, -Slev *c*, **~s** Haletudser *Rumpetrold &c *prov [tadpoles],* **~lid** Pottelaag, Grydelaag, **~luck** F hvad Huset formaar; *take* [tage tiltakke med] *~;* **~man** [-mən] glt Opvarter *[pot-boy],* † Drikkebroder *c*, **~marigold** ♆ Morgenfrue, *Ring blomst *c Calendula;* **~metal** Grydemalm, en Legering af Kobber og Bly.

Potniæ ['pətniː] *s* **Potocki** [po'tåtski] *s* **Potomac** [po'toᵘmək], *the ~ (river)* Potomac *c*, en Flod i Nord amerika

potomania [poᵘto'meᵉiniə] Drikkesyge *c [dipsomania].*

potoo [po'tu:] jamaicensisk Kæmpesvale, Potoo *c Nyctibius Jamaicensis*

potoroo [poᵘto'ru:] *zoo* (egentlig) Kængururotte, Potorum *c Hypsiprymnus murinus [bettong, kangaroo rat]*

Potosi [po'toᵘsi, poᵘto'si·] *s*

pot-plant ['pətpla:nt] Potteplante *c*, ♆ Grydetræ *n Lecythis.*

pot-pourri [poᵘpu'ri:] Potpourri *n*, i flere Tilff, *jar of ~* Potpourrikrukke.

potrero [po'træ·ᵉəroᵘ] sp. *amr* Græsgang, *Havn; Kvægstation *c*, *Fælæge *n*

potsheen [pət'ʃi:n] *ir* Whisk(e)y *c*, Brændevin *n*; *a glass of ~.*

pot|sherd ['pətʃə:d] Potteskaar *n*, **~shot** Skud affyret «for at fylde Gryden», usportsmæssigt Skud (uden Hensyn til Jagtens Regler eller til Vildtets Udseende efter Skuddet), Skud affyret p Lykke og Fromme, *~s up and down the valley were unsatisfactory; take a ~ at* (blindt hen) smelde løs paa, **~stone** Komersten, *ogs. Lavezzo, Klæbersten, Grydesten, *Grøtsten, Vægsten *c*

pot-sure ['pətʃuə] † & *prov* tilfredsfuld, sikker (idet En er drukken) Ogs f *cock-sure.*

pott [pət] *merc* «Potte»papir *n*, en Papirsort i Formatet 12½ × 15 Tommer. Angivelig m. Vandmærket en Potte.

pottage ['pətidʒ] Kødsuppe *c* (med Grønsager). Jvf *potage!* Jvf 5. *mess! a ~ of lentils* en Ret Linser *bibl;*

[1] Mærk ogsaa fig. Sted (*Lazyland I. XII* 235[2] p. Tale om Tinsøgere i Australien). *grubbing up the ridges of the old creeks, and putting down pot-holes in the edges of the likely wet ones.*

[2] «Sølvtyvene», d. e. de som ved Skytterfesterne regelmæssig tilskjød sig alle Præmierne. N. Dagbl. 3. 10. 1881. — *thus clipping the wings of a bird of prey, known as the "pot-hunter". The Army and Navy Gaz. 1881.* 575[3].

feed me with that red ~! lad mig smage (el lad mig sluge noget) af det røde! *bibl.*

Pottawatomie [påtə'wåtəmi].

potteen [på'tı n] *ir.* Se *potheen!*

pottens ['påtənz] *prov* Stylter *[stilts].* Lucas 1856 Jvf *patten!*

Potter ['påtə]. Især *Paul ~,* hollandsk Dyrmaler † 1654. Nævnes i *Book of Snobs XXVIII T.* **potter** ['påtə] Pottemager, *prov* (vandrende, rejsende) Pottekræmmer, ogs * Pottemager, *sp* Odder(*Oter)hale *c ~'s clay* Pottemagerlér, Blaalér, *the ~'s field* en Pottemagers Ager. Matt XXVII 7; ✝ Fattig-Siden, -Stykket, -Kirkegaarden[1]; *~'s ore* Blyglans *c*, *~'s ware(s)* Pottemagervarer, *~'s work* Pottemagerarbejde *n*, Keramik *c* **potter** ['påtə] *vi* arbejde saa smaat (og uden Fremgang), pusle (lidt), *ogs putle, krotle Jvf *pudder, putter!* Ogs med forstærkende *about*, pirre, ogs * purre, stikke, grave, *kare *[poke[2], stir], prov* halte, humpe, *prov* slentre om, drive (om), *amr* løbe om paa Isstykker, *løbe Seier-Is; *he can ~ about and garden,* *ogs han kan stulle og stelle lidt i Haven, *~ about with a hammer and saw, we ~ along the bank* **potter** ['påtə] *vt prov* pirre (ogs * purre, stikke, grave, *kare) i *[poke]*

pottern ['påtən], *~ ore* Blyglans *c*

pottery ['påtərı] Lertøj, Pottemager-Arbejde, -Værksted, Potteri *n*, *the Potteries* egl Pottemagerierne, om Fabrikdistriktet i den nordlige Del af Staffordshire

potting ['påtıŋ] bl. a Drikkeri *n* glt; Nedlægning, Præservering, Syltning, Potning, Anbringelse i Potte(r); Afludning *c*

pottinger ['påtındʒə]. Glt for *porringer.* **Pottinger** ['påtındʒə]. Især *Sir Henry ~,* en kendt Sportsmand ca 1900

pottle ['pått] Kande *c*, 2 ₂₇₂ Liter, Potte *c*, glt Bæger *n*, glt (lille, *liden) Kurv, Frugtkurv *c*[3], *a dry ~ of sack* Scott, *play at ~* hoppe Paradis *[hopscotch], ~-pot* Stob (*Støb), Drikkekrus *n*, Kande *c.* Scott

potto ['påto[u]] *zoo* Potto *Perodicticus potto,* Kinkajou, Snohalebjørn, Halevikler *c Cercoleptes caudivolvulus [kinkajou].*

potu ['po[u]tju], *mania a ~* Drankergalskab, Delirium *c* **potulent** ['påtjulənt] noget drukken glt & *joc,* drikkelig alm. *drinkable, potable.*

pot|valiant ['påtvaljənt] kæk over Bægeret el Kanden; kæk af Drik, som har tildrukket sig Mod[4], **(~)-waller** ['påtwå lə] «Grydekoger»[5], Myrmand *c*, **~walloper** [-wåləpə] Se *potwaller! amr* Køkkendreng, *Kjøkkengut *c*, **~walloping** [-pıŋ] Grydekoger-, Myrmands-.

poty ['po[u]ti] *prov* trang *[poky],* trykkende, kvalm, muggen.

pou [pu'] *v sc.* Se *pull!* Burns. Jvf *poud!* **pou** [pu'] *ad.* Se *~ sto!*

[1] Efter Kristiania Forhold· Sofienberg *n.*

[2] Hertil formodentlig Udtryk som *a pottering little place* et uryddeligt lille (*et uryddigt lidet) Hul?

[3] lang og smal, indkneben forneden (*nedentil) Dickens har: *a pottle of stranberries*

[4] Paafaldende hos Kipling, *Life's Handicap 202: They ... were pot-valiant in artillery.* Maaske en Spøg m. H. t at de gerne udsatte sig i Kampen (*go to pot* lade sig skyde).

[5] . . . at Valgretten tilkommer alle *"potwallers"* o enhver der selv koger sin egen Mad eller har sin egen Husstand L. Holberg, Engelsk Parlamentarisme 179.

pouch [pautʃ] Pose, Taske, *ogs Væske, glt *& joc* Lomme, Fikke *[pocket];* Pung, Pose, ogs. hos Fugle; Kro *[crop],* Hagehud, hos Pelikanen, (Kængurus &c) Pung, (Abes) Kæbepose; *anat* Kapsel, Blære, Sæk *[cyst, sac],* ☤ Rundskulpe *c*, *pl* ogs Smaaskulper *pl [silicle, short pod], ~ for money, for provisions, a shot ~; button up the ~ of his nether garment* **pouch** [pautʃ] *vt* stikke i Lommen Forstærket *pouch up,* gemme paa, *sl* beslaa med Lommepenge, svælge, om Fugl, † & hos Ainsw sætte (el skyde) frem *[pout], ~ed,* ogs Pung-, med Pung (som en Opossum &c), *~ed rat* Pungrotte, *I will ~ up no such affront.* Scott Jvf *pocket!*

pouchet-box ['pautʃıtbåks] Lugtedaase *c* Scott

pouchong [pu'ʃåŋ] *merc* Pouchong *c*, Slags sort Te

poud [paud ?] *prov* Byld *c [boil].* **pou'd** [pu d] *v* trak &c *[pulled]* Burns

poudre-day [pu dədei] *amr* Snestorm *c*, i noget mindre Maalestok end en *blizzard*

poudrette [pu 'dret] *agr* Poudrette, Pudret *c*, tørret og pulveriseret Skarn som Gødning ('Gjødsel)

pouf [pu f] *int* Se *poof!* **pouf** [pu f] Pouf, Puf *c*, rund Sofa, *in one of the ~s.*

Poughkeepsie [po[u]'kıpsı] En Stad i Staten New York. Har en Højskole for Kvinder Jvf *Vassar!*

pouille ['pu i] Indsats, Pouille *c [pool].*

Pouilly [pu 'jı] *s*

pouk [pu k] *vt sc* plukke, rive *[pluck]*

poulard [pu'la ᵊd] Poularde, fedet Høne *c*

pouldavis ['po[u]ldeivis] Se *poldavy!*

poule [pu l] Indsats, Pouille *c [pool].*

poulet [pu'lei] Egl Kylling *c*, Kærlighedsbrev *n*, *pen a ~ to* .

Poulett ['paulet] *s.*

poulp [pu lp] ottearmet Blæksprut(te). *Octopus,* Snarre, ogs * almindelig Ottefod *c O vulgaris.*

poult [po[u]lt] Unge, Kylling *c*, *a partridge ~; a turkey ~.*

Poultenay [pu'ltənei ?] *s*

poulterer ['po[u]ltərə] Hønsekræmmer, ogs * Fjerkræhandler, ⚓ Plyndregreve *c*, En der passede Fjerkræet og anden levende Proviant ombord

poultice ['po[u]ltis] Omslag, is. Grødomslag *n*, *vt* lægge et (Grød)omslag paa

Poulton ['po[u]ltən] *s.*

poultry ['po[u]ltri] Høns *pl*, Fjerkræ *n*, **~-breeding** Hønseavl, Fjerkræavl, **~-market; ~-yard** Hønsegaard *c*, Hønseri *n*

Pounce [pauns], *Peter ~,* en Person i Fieldings *Joseph Andrews.* **pounce** [pauns] glt (Rovfugls) Klo *c [talon]; winged ministers of vengeance who carry your bolts in their ~s to the remotest verge of the sea.* Burke hos Webster, *sit on the ~* sidde færdig t. at slaa ned; sidde færdig til at gribe Ordet. **pounce** [pauns] *vt* † klore, stikke (el saare) med Klo, † gennemhulle *[perforate].* **pounce** [pauns] *vi· ~ (up)on* slaa ned paa; slaa Kloen i. **pounce** [pauns] *ad & int* bums, *come ~ upon* rende bums paa Bulwer, *and ~ went the little Parabère upon the unfortunate marshal.* Bulwer. **pounce** [pauns] Radérpulver *n*; (Pose *c* med) Poncérpulver *n*, Poncette *c.* **pounce** [pauns] *vt* strø Radérpulver paa, poncere, pause, afpause, drysse Kulstøv paa: paa gennemstukken Tegning; *~ a pattern;* **~-bag** Poncérpose, Poncette *c*; **~-box** Daase *c* med Radérpulver.

pouncet-box ['paunsitbåks] Lugteflaske *c.* Shak.; Barham, *Ing. Leg. (The Auto-da-fé).*

pouncey ['paunsi] *sl* Kobler, Alphonse, Louis, Soutenør *c [ponce]*

pound [paund] Pund, Vægtpund, Pund *n*[1], Sovereign *c*, som Mønt (*Mynt) = 20 Shillings = Kr 18,16 Jvf *avoirdupois, mould, troy! two shillings in the ~* ti Procent, 10 %, *in for a penny in for a ~* har man sagt A, faar man og sige B *a dip of sixteen to the ~*, af dem hvoraf der gaar seksten paa Pundet **pound** [paund] *vt* glt *sl* sætte Pund (o Penge) paa, vædde paa, *~ a cock, I'll ~ it to be so* P jeg vil vædde, det er saa, jeg er vis i min Sag, *I'll ~ it* jeg vædder, (som Indskud) vædder jeg Endnu hos Dickens *(Copperfield I. XIX 373)* **pound** [paund] Indhegning, Arrestfold, Fold *c*, hvor herreløse Dyr kan indsættes i Forvaring Jvf *Lob!* **pound** [paund] *vt* indsætte, optage, tage i Forvaring, arrestere *[impound]*. Forstærket *~ up; ~ed* P ogs i Forlegenhed, som staar fast **pound** [paund] *vt* banke (el. slaa) løs paa; banke, gennemprygle, mørbanke P *&* i Skoleslang, stampe [Ler *clay*], støde Krydderier *spice;* Sukker *sugar;* Salt *salt*], *fig* støde, banke, støde fordærvet Jvf *clay! with cruel blows she ~s* [ogs. bearbejder] *her blubbered cheeks.* Dryden, *every rider in the field had been ~ed,* var aldeles udredet, skakmat Doyle, *The Green Flag 214 T; strew it over with ~ed sugar, ~ us out of,* ogs forjage os fra **pound** *vi & abs* banke, hamre; støde; støde (under Ridning), støde Peber (*Pepper), ride (tungt), traske, *ogs stræve *[plod heavily]; ~ along,* om en ridende støde Peber, *joc & cont* ride; *~ along the road at about twenty knots an hour, ~ at* hamre løs paa, ogs. bearbejde (m Skyts *&c*), *~ away at* [hamre løs paa] *the keys, three or four hundred yards behind Mr Pepper ~ed in pursuit, the feet of armed men ~ed on the verandah flags.*

poundable ['paundəbl] gl *sl* som der kan vædde (Pund) paa, sikker, som ikke slaar fejl **poundage** ['paundidʒ] (Antal *n*) Pund[2], Procenter *pl*, Gebyr *n*, for Postanvisning o l , (Fogeds) Sportler *pl*, ved Udpantning *[sheriff's ~].* **poundal** ['paundəl] absolut Kraftenhed *c* grundet p. engelsk Fod, Pund og Sekund. **pounder** ['paundə] Stamper, Støder *[pestle],* Kølle, *Klubbe *c*, P Stød *n*, *he got a ~ that laid him in a confused mass among a pile of chairs.* **pounder** ['paundə] is Pund, Pundstykke *n*; Pundpære *c [~ pear], a ten-pounder* en Tipundiger, *ogs. en Tipunder. tipundig Kanon, Fisk paa ti Pund, Person med ti Pund i aarlig Indtægt *&c* **pounder** ['paundə] Opsynsmand *c* ved en Arrestfold **pound|keeper** ['paundki pə] Opsynsmand *c* ved en Arrestfold, **~~pudding** [-pudiŋ] Pundkage, Slags Sandkage *c*, **~stone** [-stoun] (fossil) Rognsten, Oolit *c*, i Oxfordshire *&c* hvor Mejersker tit bruger saadanne Stene som Pundlod **Poundtext** ['paundtekst], *Peter ~.* Hos Scott *(Old Mortality)* en Præst i Kovenanternes Hær. **pound-weight** [-weit] Punds Vægt *c*, Pundlod *n*.

poupics[3] ['pu piks], **poupies** ['pu paiz, -pi z] benløse Fugle.

pour [på ᵊ] *vt* helde, slaa [Vand af en (*et) Spand *water from a pail*], glt *&* hst gyde, helde [Vin p. en Karaffe *wine into a decanter*], udsende (i stor Mængde), vælte (ind, ud). Jvf *oil! allow me to ~* [skænke] *you a glass off wine!, it still ~ed rain* Regnen (*ogs Regnet) øste fremdeles ned, det øsregnede fremdeles, *a torrent of sparks was ~ed* [regnede] *down upon the prairie; ~ forth* hst udøse, udgyde; udsende, udspy [Pirater uden Tal *innumerable pirates*]; *he ~s forth his farewell* [lader sit Farvel udstrømme] *in The Gloomy Night is gathering fast, the amorous blackbird ~s forth* [tolker] *her joy of life in beautiful melody, ~ forth* [udgyde] *his heart in prayer, I ~ed forth my soul in thanks, ~ forth his* [udøse sig i] *thanksgivings, ~ wine into* [skænke Vin i] *the glass. ~ out* udhelde, slaa ud, skænke [Te(en) *the tea,* et Glas Sherry *a glass of sherry,* lidt Brændevin i et Glas *a little spirits in a glass*], *fig* udøse, udgyde [sit Hjerte, sin Sjæl for *his heart, his soul to*], *~ himself out to* [udgyde sig for] *me upon his hopes . , he ~s himself out* [han skænker sig] *a glass of sherry; ~ upon* [lade spille paa] *the centre a steady and well-directed fire, ~ light and life upon* [gyde . over] *conversation, ~* [helde] *oil upon a troubled sea, ~ question on question* lade Spørgsmaal følge p. Spørgsmaal, lade Spørgsmaalene følge Slag i Slag **pour** [på ᵊ] *vi* strømme, styrte; øse ned, øsregne, *ogs sile ned *[~ down], fig* især. regne ned, vælte, udspyes, flyde, rinde Se *pouring! it never rains but it ~s* en Ulykke kommer sjelden alene; for meget og for lidet skæmmer altid; *how it does ~!* hvor det regner! *~ down* strømme ned. Se ovfr! *the rain ~ed down in torrents* Regnen faldt i Strømme, det øsede (*øste) ned, *ogs Regnet faldt stridt og tæt, *went ~ing forward* strømmede (uafladelig) fremad, *the perspiration ~ed from their brows,* drev af dem, *they continued to ~ in,* ogs. de kom i altid større Masser, *the crowd (. . . daylight) was ~ing into* [strømmede ind i] *the room, the crowd ~ed* [strømmede] *out of the shop, it ~s with rain* F ogs det er et øsende Vande, det øser Vande ned, ogs * det øser ned, *ogs det høljer (el pøser) ned **pour** [på ᵊ] Strømmen *c*, is Øsregn *c*, *ogs. Pøsregn, Si(l)regn *n & c* Jvf *downpour! a dead (or steady) ~* (ustandselig) Øsregn, *the rain sets to a dead ~* det sætter ind m Øsregn. **pourer** ['på rə] Helder, Øser *c*; Øseredskab *n*, Øse *c* **pourie** ['pu ri] *sc* Slurk, Snaps *c*, Krus *n* **pouring** ['på riŋ] især. øsende, pøsende, *ogs. silende, *~ rain* øsende Vande *n*, ogs * Øsregn, øsende Regn, pøsende (*ogs silende) Regn *c* (*ogs *n*), *Styrtregn, Si(l)regn *n* (*& c*), silende Regnskyl *n & pl, the Monday was a ~ wet day,* en øsende Regnvejrsdag.

pour-land ['på ᵊland] *~ daisy* ❀ Præstekrave *c [poor-land d.].*

pourparler [puə'pa:ᵊlei] Pourparler *c*, foreløbig Forhandling, is foran en egentlig Underhandling.

pourparty ['puə'pa ᵊti] Udskiftning, af Jord, mellem Arvinger, tilskiftet Del *c*, *make ~* foretage en Udskiftning.

poursuivant ['puəswivənt] *her.* Se *pursuivant!*

pourtray [på ᵊtrei] *vt* Se *portray!*

pouse [pu s, paus] *vt* rykke *[pluck with the hand].* Burns.

pouss [pu:s] *vt sc* pudse, P snyde *[snuff]; ~ the candle* **pouss** [pu:s] *vt sc* støde; puffe *&c [push]; ~ his fortune* poussere sig, søge at gøre Lykke **pouss** [pu s] *sc* Stød; Puf *n*. **poussé** [fr., pu 'sei] ♪ Opstrøg *n [upstroke of the bow].* **poussette** [pu 'set] *sp* Poussette *c*, en Tur i Française, *vi* poussettere

poussie ['pu:si] Hare, Kat *c*. Burns *[pussy]*

pou sto ['pu 'stou, 'pau-]. Egl hvor jeg kan staa; Sted *n* at staa paa; Operationsbasis *c*

[1] Det officielle Navn er *sovereign.*

[2] Endnu om Antallet af Pund Salt som indeholdes i en Kubikfod Saltvand.

[3] Skønt denne Form findes hos flere, hviler den maaske kun p. en Misforstaaelse.

pou't [pu t] *v* trak, rykkede &c Burns *[pulled].* **pout** [paut] ✗ bred Kuller, *bredsnudet Torsk *Gadus barbatus,* en *amr* Malle *Pinelodes catus*[1], ⚓ Hasselhøne, *Hjerpe, Jerpe *Bonasia silvestris [hazel grouse]* Jvf *heath-pout'* **pout** [paut] F Trutmund, *Trut *c*, Gjæp, Surmuleri *n*, Surmulen, ogs Furten *c*, Furteri *n*, *be in the ~s* F mule, tvære, trippe, ogs * surmule *furte være fornærmet, *with a ~* idet hun &c satte en Trutmund op, *idet hun satte Trut, fornærmet **pout** [paut] *vt* sætte frem, skyde ud *~ his lips* sætte en Trutmund op, sætte Trut [til *at*] **pout** *vi* sætte en Trutmund op, lave Trutmund, *sætte Trut, surmule, *ogs furte, være fornærmet, se surt [til *upon*], *~ing,* ogs fornærmet, *~ing lips,* ogs forvrænget (*vrængende, gæbende) Mund *c*, *ogs Gjæb *n* **pout** [paut] *sc* ung Fugl (*ogs Ungfugl), Fugleunge, Kylling *c [poult]* **pout** [paut] *vi sc* skyde Kyllinger **pout** [paut] *vi sc* pirre, rage, ogs * purre, stikke, *kare *[poke]*

pouter ['pautə, 'pu -] *sc* Kyllingeskytte (*-skytter) *c* **pouter** ['pautə] surmulende, Surmule, ⚓ Krodue, ogs * Kropdue, Kroppert *c Columba gutturosa [cropper]*

pouther ['pauðə] *sc* Se *powder'* **pouther, pouthery** ['pauðəri] krudtagtig, ildfuld, fyrig Burns

pouting ['pautiŋ] *s* surmulende, *ogs furtende, furten; *s* Surmuleri *n*, *ogs Furten *c the ~ place of princes* Saa kaldtes Leicester Square af Pennant, fordi George II som Kronprins (efter at være bleven uenig m. sin Fader) trak sig tilbage til det der liggende Leicester House ligesom senere hans Søn gjorde af en lignende Grund **poutingly** [-li] *ad* surmulende, *ogs furtent, fornærmet

poutra ['pu:trə] Se *pootra!*

poverty ['pɑvəti] Fattigdom *c* [paa *of*] Jvf *modify! ~ of blood* Blodfattigdom, Anæmi *c*, *when Poverty comes in at the door, Love flies out at the window* naar Krybben er tom, bides Hestene Jvf *Ceres! Poverty Corner* «Armodens Hjørne», en Børs f ledige Knejpe-Artister udenfor York Hotel, Waterloo Road, London Se Vizetelly, *With Zola in England 82 T!* **~stricken** forarmet, udarmet, F[2] udfattig, *however ~ in appearance,* **~struck** Se **~stricken'** **~weed** [-wi d] ☘ Spergel, ogs * Linbendel *c*, Muselin *n Spergula arvensis*

povey ['pʌvi] *prov* Ugle *c [owl]*

povice [?] *prov* Svamp, *Sop *c [mushroom].*

pow [pou] *prov* & P (Hoved)skal, Skalle *c [poll], blessings on your frosty ~'* **pow** [pou] *prov & sc* Stang, Stage *c [pole]* **pow** [pou] *vt* fremstage, *vi* stage sig frem, *the old keels poling or "~ing" along* Clark-Russel, *A Sea Queen I 212 T.*

powan ['pauən] *prov & sc* ✗ Helt, *Sik *c Coregonus lavaretus [gwyniad].*

powder ['paudə] Støv, Pulver, Krudt [is *gunpowder*], Pudder *n [hair-powder].* Jvf *anger, James! ~ and shot*[2] Krudt og Kugler, Krudt og Skrot, *give the horse ~* hugge (el. plante) Sporerne i Hesten, *smell ~* lugte Krudt, *grind to ~* male t Støv, *not worth ~ and shot* ikke et Skud Krudt værd **powder** ['paudə] *vt* forvandle (el male) til Støv, pulverisere; pudre, sprænge, m. Salt *[corn], ~ his jacket for him* F give ham p Pelsen *[dust his jacket], ~ed sugar* Strøsukker **powder** *vi & abs* pulverisere, pudre, &c, pulveriseres; lade sig pulverisere; falde (el. slaa) ned, fare (i Vej), fare frem, styrte[1] [løs paa *upon*], *whin I was about three quarters av a mile off the rest-camp, ~in' along fit to burst.* Kipling, *Soldiers Three, he had done wonders before, but now he began to ~ away like a raving giant* Dickens, **~black** pulveriseret Sværte, **~boy** Krudtlanger *c*, **~cart** Krudtvogn, **~chalk** *mun* Bjergmælk, Maanemælk *c*, Bjergmel *n Lac lunæ,* **~chest** Krudtkiste, Springkiste, **~closet** ✎ Pudderkammer Th., *Snobs V,* **~dabber** Pudder-Dusk, -Kvast *c*, **~flask.** **~horn** Krudthorn, **~hoy** Se *hoy!*

powdering ['paudəriŋ] bl a Pudring, Sprængning, Saltning *c*, **~gown** Pudderkaabe, **~tub** Saltedunk, *ogs. Salteholk *c*

powder|ink ['paudəriŋk] Blækpulver *n*, **~magazine** Krudtmagasin, **~man** Krudtlanger *c*, **~mill** Krudt-Mølle *c*, -Værk *n*, **~monkey** *sl* Pudderabe, pudret Lakaj (*Lakei), Krudtlanger *c*, **~moss** Byssus *c*, **~puff** Pudder-Dusk, -Kvast *c*, **~room** Krud(t)kammer *n*, **~smoke** Krud(t)røg, **~works** Krud(t)værk *n*, *an explosion which took place at a ~ not long ago.* **powdery** ['paudəri] (let)smuldrende, smuldrelig *[friable],* støvet ✎ *[dusty],* pudderagtig, pudderfin [Sne *snow*]

pow-dike ['paudaik] *prov* Dæmning (el Dam) *c* over en Mose (*Myr)

Powell ['pauəl, 'pouəl] *s*, *Foster ~, "the astonishing Pedestrian"* † 1793

power ['pauə] Magt, i forskell Tilff, Kraft *[applied force];* Maskinkraft, Dampkraft, Evne, Gave *c*, *pl* ogs Begavelse *c*, *mat* Potens, Styrke, f Eks en Kikkerts, Fuldmagt *[~ of attorney],* Myndighed, ⚓ Pagodedrossel, *Pagodetrost *Turdus pagodarum,* P Masse, svær (*svare) Hoben *c [heaps, lots].* Jvf *best, clothe, consultative, frown, great, height, horse-power, intuitive, involve, magnify, miracle, money-power, persuasion, predication, water-power' belligerent ~s* krigførende Magter, *conversational ~s* Konversationstalent *n*, *enduring ~s* Udholdenhed *c*, *the great ~s of Europe* E's Stormagter, *more ~ to your elbow* P god Lykke til!, Skaal! *organizing ~s* Organisationstalent *n*, *Oh! Powers of Heaven*[3]*! ye Powers!* himmelske (el evige) Magter! I Guder! *~s of endurance* Udholdenhed *c*, *the ~ of patient industry* hvad taalmodig Flid er istand til at udrette, *a ~ of money,* bl a en Masse Penge, *it costs a ~ of money,* ogs det koster Flæsk, *~s of observation* Iagttagelsesevne *c*, *~s of production* Frembringelsesevne, Produktionsevne *c*, *~s of speech* Taleevne, Veltalenhed, *ogs Taleførelse *c* I Forbindelse med Verber *the ~s that be are ordained of God* de Øvrighedere som ere, har Gud beskikket, *display his ~s* udfolde sit Talent, vise hvad han formaar, *these females can do a ~,* kan gøre meget P, *she had got a ~* [havde faaet Magt] *over me; money gives ~,* Magt, *have ~ over him, the court has ~ to...* ogs. har Adgang t at . , *time had little ~ upon* [over] *her.* Styret af Præpositioner *beyond human ~* over menneskelig Evne, *Beyond Human Power* (B Bjørnsons) Over Æevne, *(by) the ~s* F for Pokker! *mills worked by ~,* is. Fabriker som drives med Damp, *be in his ~,* om Person. være i hans Magt, i hans Vold; *the men*

[1] Ogs. for *catfish* og f *bullhead*

[2] *powder and ball.* Marryat, *The Settlers XIX*

[1] Hunter gør *powder* i disse to Bett t. et særskilt *v* Han citerer L'Estrange, *Fables. Whilst two companions were disputing it at sword's point, down comes a kite powdering upon them, and gobbets up both.*

[2] Citatet i Dickens's *Sketches (The Boardinghouse)* er fra Byron, *Don Juan IV. 35.*

(or persons, those) in ~ Magthaverne, de der er ved Magten, *the new men in ~* de nye Magthavere, *everything (or all that lies) in my ~* alt hvad der staar i min Magt, *what is* [hvad der staar] *in human ~ to do, have it in my ~ to . , as far as lies in my ~* saavidt det staar i min Magt, staar t mig *come into (or come to, succeed to) ~* komme til Magten, til Roret, *the majority which put him into ~,* som bragte ham til Magten, *be restored to ~* igen komme til Magten, til Roret, *it is out of my ~* det staar ikke i min Magt *you have put it out of my ~* De har sat mig ud af Stand dertil **power** ['pauə] Som Adj (i Smstgg). Kraft-, Maskin-, Damp **powerful** [-f ul] mægtig, kraftig, stærk, *fig* bl a stærk, F stiv, P *amr* voldsom, 'ogs svare, *he is uncommonly ~* [stærk] *in his own line, a ~* [stærk(t)] *argument, army, government, light, a ~* [mægtig, stærk] *man, a ~* [skarp] *memory, you are quite a ~ speaker,* ogs du er jo formelig veltalende, *a ~ sight of logs* **powerful** [-f u)l] *ad* P svært, voldsomt **powerfully** [-fuli] *ad* mægtig, kraftig, stærkt Jvf *vt frame!* **powerless** [-lės] kraftløs, kraftesløs, *fig* afmægtig, magtesløs, hst magtstjaalen, *I was ~ in the matter* jeg stod magtesløs, *I was ~ to* [var ude af Stand til at, det stod ikke i min Magt at] *help him, prevent it, strike ~* magtstjæle **powerlessness** [-lėsnes] Kraft(es)løshed, Afmægtighed, Magtesløshed **power|-loom** [-lu m] Dampvæv(e)stol, Dampvæv; **~-plant** [-pla nt] *elec* Kraftanlæg, **~-press** [pres] Damppresse **Powerscroft** ['pauəskrâft] *s.* **power-station** ['pauəsteiʃən] *elec* Kraftstation.

powese ['paui z]] Hokko *c. Crax alector.* Lucas.

Powhatan [pau(h)ə'tan] *s*

powie ['paui, ? 'pu i] *sc* Kalkununge *c*

powitch ['pauitʃ] oregonsk Vildæble *n Pyrus rivularis.* Paa chinook-indiansk.

powldron ['pauldrən, 'poul-] *her* (Rustnings) Skulderstykke, Skulderblik *n [pauldron].*

Powle [paul] *s.* **Powlett** ['paulit] *s* **Pownall** ['paunəl] *s.*

powse [paus] *prov.* Se *peas, pulse!*

powsels ['pauzlz] *prov* Pjalter, *ogs* Filler.

powsowdy [pau'saudi] *prov & sc* Suppe af Faarehoved, Grød *c [porridge], prov* Ruskomsnusk *n*, blandet Drik *c, make his supper off a ~, ~ porridge; ~ pudding.*

powt [paut] Se *pout!* **powt** [paut] *prov* Høstak, *Høsaate *c* **powter** ['pautə] Se *pouter!* **powter** ['pautə] *vi sc* pusle *[potter],* rumstere i Mørke *[rummage in the dark], ~ing, poltering* famlende og rumsterende (i Mørke)

powwow ['pauwau] Præst, Troldmand, Noajde, bl Indianerne, (larmende) Besværgelsesceremoni, Galder i den Hensigt at helbrede Sygdomme, *sl* Konference, Forhandling, Samtale, larmende Forsamling, *Huskestue; F (offentlig) Fest, Festlighed *c*, forfærdeligt Sjov *n*, *dundrende Moro *c*, *political ~s, hold a ~.* **powwow** ['pauwau] *vi* bruge larmende Besværgelser, galdre, *sl* konferere, forhandle m. hinanden; holde en larmende Forsamling, *holde Leven, holde Huskestue; *halt to ~ with one another.*

Powys ['pauis] *s.*

pox [pâks]. *the ~* Syfilis *c. Lues (venerea).* Jvf *chicken-pox, small-pox! a ~ on it* gid Pokker staa i det! *what a ~* hvad Pokker . **pox** [pâks] *vt* gøre syfilitisk, P* paxe, *~ed,* ogs. smittet af Syfilis. **poxy** ['pâksi] syfilitisk, smittet af Syfilis, P* paxet.

poy [poi] glt Balancérstang; *prov* Baadshage *c*

poyal ['poiəl] Poyal *n & c,* en Slags stribet Tøj til Stolebetræk &c

Poynings ['poiniŋz] Is *Edward ~,* Vicekonge af Irland i Slutningen af XV Aarh, *~'s law (or the Statute of Drogheda)* Poyningsakten af 1495, ifølge hvilken det irske Parlament kun maatte sammentræde med Vicekongens Tilladelse, og Lovforslag først skulde forelægges Regeringen

poyntell ['pointəl] *arch* Brolægning (af Gulvlægning) i smaa Ruder, Tavlebelægning *c*

poyou ['poi'u, 'p-] *zoo* Poyou *c*, et sydamer Bæltedyr *Dasypus Encoubert.*

Poyser ['poizə] Især *Mrs. ~,* en Bondekone i Eliots *Adam Bede,* kendt i sin skarpe Tunge og sin fyndige Udtryksmaade

poz [pâz] F sikker, vis Kort f *positive, that is ~*

pozz(u)olana [pâts(u)o'la nə] Pozzuolanjord, Pozzolani, romersk Cement *c*, forvitret Lava fra Pozzuoli **Pozzuoli** [pâtsu'ouli] En By v Neapel

praam [pra m] (fladbundet Førings)pram *c*, i Holland & ved Østersøen

practicability [praktikə'biliti] *is* Gørlighed, Udførlighed, Mulighed, Fremkommelighed, *ogs.* Letbefarenhed *c* **practicable** ['praktikəbl] gørlig, som kan udføres, *ogs* udførlig, udførbar *[feasible];* mulig *[possible to be accomplished],* overkommelig, fremkommelig, farbar, flytbar, forskydelig (*forskyvelig), til at aabne; *a ~ door,* bl a en Dør t at aabne, *a ~ plan; the roads began to become ~, a ~ window seat* et flytbart Sæde under Vinduet, *as far (as speedily) as ~* saavidt (saasnart) det lader sig gøre

practical ['praktikl] praktisk Jvf *practicals! a ~ joke* en nærgaaende (el drøj, haandgribelig) Spøg, et nærgaaende (.) Puds, et Spilop, *a ~ joker* en nærgaaende Spøgefugl, en Spilopmager, *a ~ man, for all ~ purposes, ~ skill.* **practicality** [praktı'kaliti] praktisk Natur, praktisk Indretning *c* **practically** ['praktikəli] *ad* praktisk, i Praksis, praktisk talt, praktisk taget, *~ skilful, wise, a medicine ~ safe; theoretically wrong, but ~ right, the Edict of Nantes, though ~* [faktisk] *invaded...* **practicals** ['praktiklz] F Spilopper, haandgribelige (el drøje, nærgaaende) Puds *[practical jokes].*

practice ['praktis] Brug, Skik *[custom];* (stadig) Brug *[constant (or customary) use],* Øvelse, ogs. ⚔, Anvendelse, Brug *[application];* praktisk Udøvelse *[application],* Praksis, i flere Tilff, Fremgangsmaade *[course],* List *c*, Kunstgreb *n [art, stratagem], mat* vælsk (el. italiensk) Praktik *c*, lette Regnemetoder *pl*, *pl* ogs Væsen, Uvæsen *n*, *pl* ogs. Fremfærd, Færd *c.* Jvf *ball-practice, corrupt, imitate, indirect, rifle-practice, target-practice! abominable ~s* Afskyeligheder *pl*; Uvæsen *n*, *civilized ~s of war* civiliseret Krigsbrug *c*, *the ~ of* [den Skik (el det) at] *dining late, of rising early; the ~ of law (of medicine)* juridisk Praksis, Sagførerpraksis, praktisk Jus (medicinsk Praksis, Lægepraksis) *c*; *the ~s of Hopkins who...* en Fremfærd (el Færd) som Hopkins', der... I Forbindelse med Verber. *his ~ attested his belief* han viste sin Tro i Gerningen, i sine Gerninger; *it was her ~* [det var hendes Vis, hun havde f. Skik] *to lie very freely, it is a ~ for these people* [det er disse Folks Skik, F Vis] *to pretend...; it is the invariable ~ of* [en fast Skik hos, blandt] *. to . .; leave off ~* ophøre m sin Praksis; *~ makes perfect* Øvelse gør fuldkommen, gør Mesteren; *~ should be made beforehand in this* dette bør paa Forhaand indøves; *a ~* [Øvelse] *was organized twice*

in the week. I Forbindelse med Præpositioner *I would not have you think that I am by ~ or precept* [i Liv eller i Lære] *an advocate of ...; these are not at all to my taste in ~,* i Praksis; *he is now in ~* [han praktiserer] *in the north of England; I was in full ~* [jeg havde (fuldt ud) Øvelsen] *then, keep (himself) in ~* holde sig i Øvelsen (ogs * i Øvelse), *put in ~, carry (or put) into ~, reduce to ~* bringe i (el til) Udførelse, iværksætte, sætte i Værk, omsætte i Praksis Se ndfr ' *run into evil ~s* komme p gale Veje, *it followed as a matter of ~* [heraf fulgte i Praksis, faktisk] *that ..., by way of ~* til Øvelse, for at faa Øvelse; *a book of ~,* is en praktisk-juridisk Bog, en juridisk Haandbog, *a physician of large ~* en Læge (som sidder) i stor Praksis, *school of ball ~* Skydeskole, *in violation of all* [mod al] *civilized ~s of war, a matter of long ~* noget der kræver lang Øvelse, *I am out of ~,* især jeg er ude af Øvelse(n), jeg har mistet Øvelsen; *to ~.* Se ovfr ' *the ~ to which he was putting his precepts* den Maade, hvorpaa han praktiserede sine Forskrifter

practice|book ['praktisbuk] Haandbog, ⚔ Skydebog *[practice-reports],* **~~butt** Skydevold, Kuglefanger *c,* **~~camp** Øvelseslejr, **~~ground** Øvelsesfelt *n,* Skydebane *c,* **~~reports** ⚔ Skydebog *c,* **~~table** Skydetabeller *pl*

practician [präk'tiʃən] *amr* Praktiker *c.*

practico ['praktikou] Fører, Vejviser *c [guide].* Paa Kuba og Filippinerne

practise ['praktis] *vt* drive [et Fag *a profession, a trade*]; *cont* drive paa [Spil *gaming*], *cont* bruge, øve [Svig *deception*], udøve [Lægekunsten *medicine*], indøve, øve sig paa, ♪ øve [et Musikstykke *a piece of music*], øve sig i [Svømning *swimming*], begaa, forøve, glt *& joc* bedrive *[commit, perpetrate],* † bruge *[use],* † vænne *[accustom].* Jvf *practised! ~ the bow and arrow* bruge Bue og Pil, øve sig i Bueskydning, skyde med Bue; *the fraud which he had ~d on* [øvet mod] *her ..., ~ gunnery* drive artilleristiske Øvelser, drive praktisk Artilleri, *~ law* praktisere Jura (*Jus), drive Sagførerforretninger, *~ the madman* øve sig i at spille den gale, *~ medicine,* is praktisere som Læge **practise** ['praktis] *vi & abs* praktisere, udøve, øve sig [p Pianoet *on the piano,* i Skydning *with the rifle* &c], ♪ ogs øve, praktisere, drive Forretninger [som Jurist *as a lawyer*], *cont* gøre Kunster, eksperimentere, lirke [med *with*] Jvf *preach! ~ on* praktisere paa , *fig* øve sine Kunster (el, forsøge sig) paa , udnytte, nytte, exploitere [hans særegne Smag *his peculiar tastes*], spekulere i, benytte sig af [hans Feighed *his cowardice,* hans Frygt, Skræk *his fear, terror;* hans Overtro *his superstition*] **practised** ['praktist] øvet [i *in;* i at *to*]; vant [til at *to*], *well ~ together,* is. godt sammenspillede **practising** ['praktisiŋ] is Øvelse *c,* Øvelser *pl; go to your ~!* **~~ground** Øvelsesfelt *n,* Skydebane *c,* **~~rifle** Øvelsesriffel(*rifle).

practitioner [prak'tiʃənər] Praktiker, is praktiserende Læge *[a medical ~; a general ~],* praktisk Jurist, Sagfører *c, a general ~, one who practises both medicine and surgery (and obstetrics)*

prad [präd] *sp &* ♀ Hest *c;* **~~cove** ♇ Heste-Handler, *cont* -Pranger (*-Bytter) *c.*

pradhan [prə'da n] *hind* Øverste *c,* Overhoved *n,* Minister, Førsteminister, Landsbys første Mand *c* Jvf *potail!*

prado ['pra'dou] sp Prado, Lysthave, Park, Promenade *c; on the ~.*

Pradt [pra t] *s.*

præ [pri']. En Forstavelse: for-, forud-. Jvf *pre!*

præcipe ['presipi, 'pri -] *jur* Skrivelse, Befaling, Ordre *c.* **præcognita** [pri 'kågnitə] Forkundskaber, Forudsætninger *pl* **præcordia** [pri 'kå ədjə] Hjerteregion *c,* Forbryst *n,* Brystindvolde *pl* **præcordial** [-djəl] som hører t Hjerteregionen, Forbryst-

Praed [preid] Især *Winthrop Mackworth ~,* Jurist, Politiker, Digter † 1839, *~ street,* i London.

prædial ['pri djəl] Se *predial!* **prælector** [pri 'lektə] Se *prelector!*

Præneste [pri( )'nesti] *s*

præpostor [pri 'pästə] Ordensduks, *Ugehavende, Ordensmand *c [monitor].* Ogs *prepositor* **præsepe** [-'si pi] lat Krybbe *c, Præsepe,* is (Stjernegruppen) Krybben, i Krebsens Billede **præterita** [pri tər'aitə] Egl Forbigaaet *n; Præterita* Især om en Selvbiografi af Kunstkritikeren John Ruskin **prætexta** [pri 'tekstə] *antiq* (Toga) Prætexta *c,* en Toga med Purpurbræm **Prætorius** [pri 'tå riəs] *s* Se ogs *Pretorius!*

pragmatic [prag'matik] forretningsmæssig, materiel, sjeldnere altfor tjenstivrig, geskæftig (*gesjæftig), sjeldnere paatrængende, *~ history* pragmatisk Historieskrivning som gaar ud p at vise Begivenheders Aarsager og Følger, *the ~* [pragmatiske] *sanction.* **pragmatic** [prag'matik] Forretningsmand, Praktiker †, (kongelig) Forordning *c, a royal ~ was passed, interdicting ..* **pragmatical** [-kl] Se *pragmatic! ~ officers of justice.* **pragmatically** [-kəli] *ad* forretningsmæssig, &c, pragmatisk **pragmatizer** ['pragmətaizə] Materialist *c,* En der anskuer Tingene p. en materialistisk, mere lavtliggende Maade

Prague [preig] Prag, (paa bøhmisk) Praha *n* **Praguer** ['preigə] Prager *c.*

prahm [pra m] ⚓ Se *praam!*

prahu ['pra hu] Se *proa!*

prairial ['præ əriəl] Prairial *c,* egl Engmaaned, 9de Maaned i den fransk-republikanske Kalender, 20 Maj—16 Juni **prairie** ['præ əri] egl Eng, Præri(e); naturlig Eng *c* Jvf *parara! ~s are level or rolling;* **~~dog** Prærihund, (Indianernes) Wistonwish *c Cynomus ludovicianus,* **~~fox** rødliggraa virginsk Ræv *Canis cinereus,* **~~hen** Prærihøne, dobbeltvinget Aarfugl, Cupido *c Tetrao cupido, Cupidonia americana,* **~~rose** Prærirose, «Børste»rose, en Slyngrose i det indre af De forenede Stater *Rosa setigera; a bunch of ~s,* **~~schooner** «Prærieskonnert», en stor overdækket Vogn[1], **~~squirrel** Se *prairie-dog!* **~~value** (Jords) Værdi i udyrket Tilstand *They might fix a fair rent, or a rent at what is called ~, or an exorbitant rent. The Mail* 25/4 *1887;* **~~wolf** Prærieulv *Canis latrans [coyote].*

praise [preiz] Ros, Pris, Lov og Pris *c* Jvf *vi launch! Praise* Gud *sc, Praise be blessed!, he received ~ and commendation from* [fik megen Ros (el. mange Lovord) af] *the highest authorities, chaunt (or ring, sing, sound) his ~s* synge hans Pris, rose ham i høje Toner; *sing the ~s of spring* synge (til) Foraarets (*Vaarens) Pris, *be beyond ~* være hævet over Ros; *thanks be to Praise!* (p skotsk.) Gud ske Lov! *he was worthy of all ~,* ogs han var al Ære værd; *damn with faint* [mat] *~, assent with civil leer.* Pope. **praise** [preiz] *vt* rose, berømme, prise, hst love. Jvf *nine! don't ~ the day till it is over! ~ a fair day at noon!* en skøn Dag

[1] *Then came the "prairie schooners", great hooded carts drawn by two horses, the women and family belongings packed inside, the men, armed, walking beside, and the family cows in tow. The Globe* 27/6 *1893.*

skal man rose om Aftenen, ingen kender Dagen, før Solen gaar ned, Morgenlatter blir ofte Aftengraad. ~ *up* hæve til Skyerne ogs opskryde ham f hende *him to her*, i Modsætning til *against*; **praiseless** [-les] urost, uden Ros **praiser** ['preizə] En der roser el priser, Lovpriser, Berømmer *c* **praiseworthy** ['preizwə ði] ros værdig, prisværdig, *a* ~ *action*

prajapati [pra 'dʒa pəti] *hind* Se *rishi!*

Prakrit ['pra krit] egl simpelt, vulgært *n*, Prakrit *n* (*& c*), *hind* Vulgærdialekt (el Sproggruppe *c* umiddelbart afledet) af Sanskrit **prakriti** ['pra kriti] *hind* Materie *c*, Stof *n*, ~, *the Hindu term for matter in its widest sense*

pralaya ['pra laja] Uvirksomhedsperiode *c* mellem to virksomme Perioder I Teosofi, &c

praline [fr., 'pra 'li n] brændt Mandel *c*

pram [pram] F Barnevogn *c* *[perambulator]*. **pram** [pra m], **prame** [prei m] Pram *[praam]*, ⚓ Stykpram *c*.

prana ['pra nə] Livsaande *c* *[breath of life, vitality]* I Teosofi &c.

prance [pra ns] *vi* danse, stejle, kurbettere, ride stolt, spanke *[strut about]*. Jvf *cavort! rule thy prancing steed!* **prancer** ['pra nsə] fyrig (el vælig) Hest; *sl* Hest *[horse]*; *sl* Kavalleriofficer *c* **prancing** [-siŋ] Dansen, Stejlen *c*, &c.

prandial ['prandjəl] Middags- Jvf *post-prandial! an anteprandial cigar*, *a* ~ *function* en (større) Middag, en Festmiddag **prandium** ['prandiəm] *antiq* anden Frokost, Middag *c*, Maaltid *n*

prane(fish) [prein(fiʃ)] † Reje *c*, &c *[prawn]*.

prangos ['praŋgås] ♆ «Foderselleri» *c*, ~ *hayplant* tibetansk Hø *n* *Prangos pabularia*.

prank [práŋk] Streg *c*, Spilop *n*, *mad ~s*, *play wild ~s* gøre gale Streger; *play his ~s* være paa (el drive sit) Spil [med *on*] **prank** [praŋk] *vt* glt *& prov* udstaffere, udpynte, *ogs* oppynte Ogs ~ *out, up, ~ed in pride* pyntet i al sin Stads, *I won't have the girls ~ed out like that*; ~ *up a front*, i Murerfaget pudse en Façade (fra øverst t nederst), *their banks ~ed with flowers*. **pranker** ['präŋkə] glt[1] Laps, Spradebasse, *ogs* Petit-maître, Fifkavaler, Spret *c* *[dandy]* **prankish** ['praŋkiʃ] kaad, ogs * fuld af Streger, *skøieragtig

prankle ['präŋkl] *vi* glt Se *prance!* **prankle** ['präŋkl] *prov.* Se *prawn!*

praps [praps] *ad* F maaske, kanske *[perhaps]*.

prase [preiz] *min* Prasem, Praser, Smaragdmoder *c*, en løggrøn Kvartsvarietet **praseolite** ['preiziolait] *min* Praseolit *c*, en Varietet af ændret Iolit, af grøn Farve og fedtagtig Glans. **prasinous** ['prasinəs, -z-] græsgrøn

prasites [prə'saiti z] *pharm* Vin *c* med et Infus af Marrubeplanten

prasoid ['preizoid, -s] prasemagtig **prason** ['preisən, 'prazən] ♆ glt Løg *n* (*c*); løggrøn Tang *c*

pratal ['preitəl] *zoo* som bebor Enge

prate [preit] *v* pladre, tjadre, ogs.* sludre, prate, (snikke og) snakke, *skravle, snavle. **prate** [preit] Pladder, Tjadder, ogs * Sludder *n*, Prat, Snak *n* (*& c*), *Skravl, Snavl *n*.

pratea ['preiti] *ir* Kartoffel *c*, &c *[potato]*. Jvf *praties!*

prater ['preitə] Sludderhoved *n*, Pladdermund, *Pratmager, Skravler *c*. **Prater** ['pra tə]: *the* ~ Prateren, en offentlig Lysthave, især en saadan v. Wien.

praties ['preitiz] *ir* P Kartofler, *Poteter *[potatoes]*.

pratincole ['prätiŋkoul, 'preit-] 🐦 Sandhøne, Halsbaands-Braksvale *c*. *Glareola pratincola*

prating ['preitiŋ] *s* Se *prate!*

pratique ['pratik, fr., 'pra 'ti k] ⚓ Pratika *c*, Tilladelse t at lande, *obtain* [fåa] ~

Pratt [prat] Is *Samuel Jackson* ~, Romanforfatter v 1800 Skrev bl a *Sympathy and Humanity*

prattle ['pratl] *v & s* Se *prate!* **prattlement** [-mənt] *s* Se *prate!* **prattler** ['pratlə] *s* Se *prater!*

prave [preiv] Forvansket af *brave* Jvf *'ords!*

pravity ['praviti] glt & genoptaget Fordærvelse, Forvorpenhed, svagere Udartelse, Udartning *c* *[depravity, perversity]* Jvf *imbue! great is the ~ of the human heart, of his enemies, the ~ of the will.*

prawn [prå n] (almindelig) Reje, *Ræke *c* *Palæmon squilla.*

praxes ['praksi z] *pl* Øvelser, Eksempler. Af *praxis.*

praxis [-sis] is *gr* Øvelse *c*, Eksempel *n*, Eksempler *pl.*

Praxiteles [prak'sitili z] *s*

pray [prei] *vi* bede [for sin Mand *for her husband;* om Medlidenhed *for pity*], F be Jvf *beg, past! pray.* Som Ellipse for *I pray:* med Forlov, ogs * med Tilladelse, om Forladelse, sig mig, kære, *kjære Dem, ~, *tell me, what did he say?* med Forlov, hvad var det han sagde? ~ *against* [om at forskaanes f] *sudden death;* ~ *for blessings on* nedbede (Guds) Velsignelse over .; *she is to be ~ed for* [der skal bedes f hende] *in church tomorrow*, ~ *to offended Heaven* [til en fortørnet Gud] *for mercy and forgiveness.* **pray** [prei] *vt* bede [ham (om) at *of him to*], bede til, bede om, nedbede *[invoke]*. Jvf *oyer! I* ~ [beder til] *Allah that it may, (I)* ~ *the Lord* [Gud give] *he's not overboard!, we ~ you, be ye reconciled to God!, ~ me to be pacified, ~ in aid* paakalde Hjælp af En i Sagen interesseret *jur*, *I must ~ of you to believe so.*

praya ['praiə] Strandpromenade, Esplanade *c* I Indien &c

prayer ['preiə] Bedende *c*[1]. **prayer** [præ ə] Bøn *c* Jvf *common, instant, offer up! ~s*, ogs Andagt *c*, ⚓ ogs. Gebét *c*, *family ~s* Husandagt *c*, *the Lord's* ~ Herrens Bøn, *as soon as ~s* [Andagten] *were over..., hear my ~(s)*, ogs bønhøre mig, *we have made* [holdt] *the necessary ~s, ~s are offered (up) in all the churches* [der bedes i alle Kirker] *for the recovery of .., offer (or put) up ~s* opsende Bønner [til *to*], *~s were read* der holdtes Bøn, Andagt, *say* [læse] *a ~; say his ~s* læse sin Bøn, forrette sin Andagt, *without giving him time to say a ~*, uden at lade ham faa Tid t at læse sit Fadervor (*ogs. faa Suk f sig), *you had better say your ~s*, især I gør nok rettest i at bede eders Fadervor, *the Baltic he knew as well as his ~s*, som sit Fadervor, *be at his ~s* holde Bøn, holde (sin) Andagt, *repair to the cabin for* [for at holde] *~s, like one in* ~ som en bedende, *was engaged in mental* [stille] *~, book of ~s* Bønnebog, *~-book* Bønnebog. Jvf *common!* **prayerful** ['præ əful] andægtig, bønnerig, meget bedende **prayer-meeting** [-mi tiŋ] Bønnemøde *n*, *ogs. Opbyggelse *c* **praying** ['preiiŋ] Beden, Bøn *c*; Bønner *pl* Jvf *past! ~-cricket ent* andægtig Knæler *c*: *Mantis religiosa; ~-desk* Bedepult. **prayingly** [-li] *ad* med Bøn (til Gud), som en Bøn **praying|machine, ~-mill, ~-wheel** Bedemaskine, Bønnehjul Et Apparat brugt i Asien

preach [pri tʃ] *vi & abs* prædike, F præke Jvf *interpretation! although I ~, I don't practise, ~ at him*

[1] Uklart i Scotts *The Abbot 442 T Note G: my careers, my pranckers, my ambles*

[1] Undertiden skrevet *pray-er.* F. Eks. *Asserting the efficacy of prayer relatively to the pray-er or precant himself.* Coleridge.

mønte (*mynte) sin Prædken p ham. ~ *before* .. præke for *[~ a sermon before]*, ~ *to him* præke f ham *fig* **preach** *vt* prædike, F præke Jvf *cross'* ~ holde] *a sermon a sermon ~ed by* den Præken af *one of his chaplains*, ~ *down* præke el ivre] imod. ~ *up* præke Omvendelse *conversion*, Lighed i Fødsel *equality of birth*], berømme, prise, hæve t Skyerne, opskryde **preacher** ['pri tʃə] Prædikant, Præst *c*, *John Ward, Preacher*. En Roman af Amerikanerinden Margaret Deland ca 1885 *no ~ is listened to but time. the Book of the Preacher* Prædikerens Bog *[Ecclesiastes]* **preachership** [-ʃip] Prædikantembede, Præsteembede *n* **preachifier** ['pri tʃifaiə] *cont* Prækehest *c* **preachify** [-fai] *vi cont* præke, væve Kirkens Vadmel **preaching** ['pri tʃiŋ] Prædiken, F Præken *c* Prædikener *pl* Jvf *field-preaching! the ~ of the Gospel* Evangeliets Forkyndelse *c*, **~-house** (Dissenteres) Kirke *c*, Bedehus *n* **preachment** ['pri tʃmənt] *cont* Præken *c*, Prækener *pl*, *all these ~s*

Preadamic [pri:ə'damik] føradamisk **Preadamite** [pri 'ədəmait] Præadamit *c*, Beboer af Jorden før Adam **preadamitic** [pri:ədə'mitik] føradamisk, præadamitisk, *fictitious, ~ periods*

preadmission [pri:əd'miʃən] dmp Forspiring *n* [5 *lead*]

preamble ['pri:ambl, pri'ambl] Fortale, Indledning [til *of*], t en Lov, t et Brev &c Intimation, Ingres *c*, *~s*, ogs Domspræmisser, *without further ~*. **preamble** ['pri:ambl, pri'ambl] *vt* indlede; intimere, indledningsvis bemærke **preapprehension** [pri:apri'henʃən] forudfattet Mening, Forhaandsmening *c*

prebend ['prebənd] Præbende *n*, Aarsindtægt af Kirkegods **prebendal** [pri'bendəl, 'preb-] Præbende , præbenderet, *a ~ priest, stall* **prebendary** ['prebəndəri] Præbendarius, (tjenstgørende) Domherre *c*[1] **prebendaryship** [-ʃip] Domherreembede *n*.

Preble ['prebl] Især om en *amr* Søofficer af dette Navn Jvf Cooper, *The two Adm. XX 286!*

pre-Cambrian ['pri:'kambriən] *geol* førkambrisk Indbefattende arkæisk (ældst) og algonkisk (yngst)

precant ['pri:kənt] Bedende *c*. Jvf Note t *prayer!* **precarious** [pri'kæəriəs] prekær, usikker, mislig; vaklende [Helbred *health*] Jvf *tenure! intervals of partial and ~* [usikker] *liberty; the ~ nature of his relations* [is hans spændte Forhold] *to foreign powers, two of them are in a ~* [befinder sig i en betænkelig] *state, ~ trade* Prekærhandel, et neutralt Folks Handel m krigførende Magt **precariously** [-li] *ad* prekært, usikkert, &c, *he subsists ~* hans Levebrød er usikkert **precariousness** [-nes] prekær Beskaffenhed, Usikkerhed, &c, Vaklen *c*.

precative ['prekətiv] bedende, anmodende **precatory** ['prekətəri] bedende, anmodende, *~ words* Anmodning *c*, Onske *n*, i et Testament. Modsat *express directions*.

precaution [pri'kåʃən] Forsigtighed *[caution]*, Forsigtighedsregel, Forholdsregel *c [measure of ~]; take ~s* [Forholdsregler, Skridt] *to prevent the meeting, for ~* for Sikkerheds Skyld, *the fire was rekindled, but with ~ against its light being seen* [men forsigtig, at ikke Skinnet skulde sees] *from without*. **precautionary** [-əri] advarende [Raad *advice*], Forsigtigheds-, *~ measures* Forsigtighedsregler; *as a ~ measure* f Sikkerheds Skyld **precautious** [pri'kåʃəs] forsigtig. Alm *cautious*.

precede [pri'si:d] *vt* gaa foran, gaa forud for, *fig* ogs gaa (el rangere) foran, ✎ indlede *[preface, introduce]* Jvf *preceding! the night preceding* [forud for] *the battle, the 16th October preceding*, næstforr, *preceding sentence* Forsætning *gr*, *his Declaration ~d him only by a few hours, there is one consideration which ~s all others, in the mind of a trusted officer, ~d by the King* m Kongen i Spidsen, *it is usual to ~ hostilities by a public declaration*. **precedence** [pri'si:dəns] Forrang, Prioritet *c* [fremfor, m Hensyn til *to*], *fig* ogs Fortrin *n* Jvf *precedency, rank! the ~ of one event to another; the low ~* [Nummer *n* (el Plads *c*) i Rangfølgen, i Ranglisten] *awarded to this regiment is due to the fact that.. , take ~ of or over* .. gaa (el rangere) foran, have Fortrinet for . , *her darling took ~ of everybody with her*. **precedency** [pri'si:dənsi] Se *precedence! the Table of Precedency* Hofrangen, Rangforordningen **precedent** ['pri:sidənt] foregaaende, for udgaaende, *a ~ condition, a ~ fault of the will, ~ services, the world, or any part thereof, could not be ~ to the creation of man* **precedent** ['president] Præcedens, tidligere Tilfælde, Sidestykke *n*, ogs Foregangssag *c*, *~s to the contrary* Præcedenser i modsat Retning, *it seemed to reverse all ~*, at omstøde al hævdet Praksis (el Skik), *the fatal ~ was set of* [et farligt Eksempel blev givet paa] *successful revolt*. ., *serve as (or be drawn into) a ~* tjene som Præcedens &c, drage til Følge (for Fremtiden), *large beyond ~s* eksempelløs stor, *in defiance of all ~*, ogs stik imod al hævdet Praksis (el Skik), *a fact out of all ~*, ogs noget ganske uhørt, **~-book** (juridisk) Formularbog **precedented** ['presidentid] ikke uden Sidestykke, hvortil der haves Sidestykker, hævdet (ved Praksis) **precedential** [presi'denʃəl] som drager til Følge (for Fremtiden), gyldig som Præcedens, *~ transactions* **preceding** [pri'si:diŋ] *part & a* forangaaende, &c Se *precede! ~ endorser* Formand *c*, paa Papir

precentor [pri'sentə] Forsanger, Kordirigent, Kantor, i Domkirke *[chanter, master of the choir]; sc* Degn, *Kirkesanger *c* **precentorship** [-ʃip] Forsangerstilling, Kantorpost *c*, Kantorat, *sc* Degnekald *n*, *Kirkesangerbestilling *c*

precept ['pri:sept] Forskrift, *jur* skriftlig Ordre *c*[1] Jvf *practice!* **preceptive** [pri'septiv] foreskrivende, forskrift(s)mæssig, bydende, belærende *[didactic], the ~ parts of the Scriptures, the lesson given us here is ~ to us* **preceptor** [pri'septə] Lærer, *fig* ogs Læremester, † Præceptor, Befalende *c*, en af Dignitarerne ved Tempelherrernes og Malteserriddernes Orden *[knight ~]*. **preceptorial** [pri:sep'tå riəl] Lærer-, lærermæssig. **preceptory** [pri'septəri, 'pri:sep] Se *preceptive! s* Præceptorium *n*, Tempelgaard *c*, Gaard tilhørende Tempelridderne, *the ~ of Templestowe* **preceptress** [pri'septres] Lærerinde, *fig* Læremesterinde *c*

precession [pri'seʃən] Forudgang, Fremgang, Fremskriden, *ast* Præcession *c [~ of the equinoxes]*. **precessional** [pri'seʃənəl] *ast* præcessionel; *ast the ~ movement of the equinoxes, the ~ motion* Præcessionen *ast*.

pre-Christian ['pri:'kristjən] førkristelig

précieuse [fr , presi'ø z] fr Snerpe *c*

precinct ['pri:siŋ(k)t] Grænse *c*; Distrikt, Underdistrikt, *is*. Kirkesogn *n*, som Underafdeling af *ward* Jvf *v. refl rsk! ~s*, ogs Enemærker, Landemærker *pl*, Omraade *n*.

[1] Til Forskel fra *canon*, som ikke gør Tjeneste, men oppebærer Løn.

[1] Paa Steder som følgende betyder **precept** Skoleskat *c*. *A 1d in the £ in Little Fransham raised a ~ of £4 17s. Review of Reviews 1901 560*[2]. Fuldstændigt *~ rate*.

Preciosa [prɛsi'o'sə]. Is om Heltinden i Longfellows *Spanish Student*, den trues- med Inkvisitionens Hævn
precious ['prɛʃəs] kostelig, dyrebar, *iron* dejlig, nydelig, P betydelig, mægtig, især med Ordene *lot, sight and* ~ nydelige] *doctors they have proved themselves to be, get a ~ licking,* dygtig Bank, *he is a ~ lot* [majet, *mye] better off than you think for, ~* [ædle] *metals, this is a ~ mockery,* en nydelig Farce, *each moment is ~,* kostbart *a ~ scoundrel* en stor Slyngel, *a ~ sight more* majet (*mye) mere, *a ~ sight too full, ~ stone* ædel Sten, Ædelsten, Juvel *c* **precious** ['preʃəs] *ad* P mægtig, svært, majet (*mye). *~ hot and hungry, he'll ~ soon let you go* han slipper dig nok, og det svært snart **preciously** [-li] *ad* kostbart, P svært, majet (*mye), ~ [svært, fortærdelig] *dull.* **preciousness** [-nes] Kostelighed, Dyrebarhed, (stor) Værdi *c, understand the ~ of the food cast up by the sea.*

precipice ['prɛsipis] pludseligt (el hovedkulds) Fald *n* †, Afgrund, Styrtning, Afstyrtning *c,* ogs Stup *n*

precipient [pri'sipjənt] foreskrivende, befalende, bydende

precipitable [pri'sipitəbl] udfældelig, som kan bundfældes **precipitance** [-təns], **precipitancy** [-tənsi] Ilfærdighed, Fremfusenhed, Overilelse *c, hurried on by the precipitance of youth, rashness and precipitance of judgment, make up for his precipitancy by* . **precipitant** [-tənt] Se *precipitate!* **precipitant** [-tənt] *chem* Præcipitans, Bundfældingsmiddel, Fældingsmiddel *n* **precipitate** [-teit] *vt* kaste, slynge, styrte (hovedkulds) *[throw headlong],* fremskynde, paaskynde, skynde sig med *[hurry on], chem* bundfælde, fælde, udfælde, *had been ~d to the pebbled region of the river, ~ their designs, the light vapour had been ~d by the cold; ~d copper* Cementkobber. **precipitate** [-teit] *vi* falde, styrte (hovedkulds); overile (el forhaste) sig, være for fremfusende el hastig, *chem* fældes, bundfældes, udfældes **precipitate** [-tət] brat (el stejlt) affaldende, hovedkulds, om Person. Ilfærdig, hastig *[rashly hasty]; cont* om Person. fremfusende, ubesindig, F* précipitant, *a ~* [hovedkulds] *flight, take a ~ flight* flygte over Hals og Hoved; *a ~ measure* et overilet (ubesindigt) Skridt, *make a ~ retreat* over Hals og Hoved tiltræde Tilbagetoget, *he was now aware that he had been too ~ in making the proposal.* **precipitate** [-tət] *chem* Bundfald, Præcipitat, Nedslag *n* **precipitately** [-tətli] *ad* hovedkulds, over Hals og Hoved, Ilfærdig, hastig, fremfusende &c. **precipitation** [pri'sipi'teiʃən] hovedkulds Fald *n,* Nedstyrten, Il, Ilfærdighed, (hæseblæsende) Hast *c,* Hastværk *n [hurry],* Fremfusenhed, Ubesindighed, Overilelse, *chem* Bundfældning, Fældning, Udfældning *c,* Nedslag *n*; i Meteorologi Nedbør *c [wet], the hurry, ~, and rapid motion of the water, the ~ of inexperience, the zone of constant ~* Bielter f stadig Nedbør, *act with ~* bl. a handle i Overilelse. **precipitous** [pri'sipitəs] brat, stejl, *ogs braabrat, stupbrat, tværbrat [Klippe *cliff*], hovedkulds [Fald *fall*], hastig, ubesindig, fremfusende *[rash]; the banks are ~,* *ogs. Bredderne falder raskt af; *hills as steep* [skraa] *as they could be, without being ~; a ~ mountain.* **precipitously** [-li] *ad* stejlt, brat; hovedkulds, over Hals og Hoved; med hæseblæsende Hastværk, *~ steep* *braabrat &c **precipitousness** [-nes] *s.*

précis [fr., 'prei'si:] Précis, Aperçu, kort Begreb *n,* kortfattet Fremstilling *c.* **precise** [pri'sais] nøjagtig, sikker; nøjeregnende, nøjesecende, som er meget nøje (paa det), F striks, pertentlig; *~ rules; on that ~ spot* bl a. netop paa den Plet; *it was the ~ thing* [netop det] *I looked for.* **precisely** [-li] *ad* nøjagtig nøjeregnende nøje, F pertentlig, præcis, netop *place the columns ~ one over another, at two ~* præcis Klokken to **precisian** [pri'sigən] Pedant, (Per) Nittengryn, Pertentlighed, † Puritaner *c* **precisianism** [-izm] Pedanteri, Nittengryneri *n,* Pertentlighed, † Puritanisme *c* **precisianist** -ist Se *precisian!* **precision** [pri'sigən] Nøjagtighed, Sikkerhed *c, arms of ~* ✕ Præcisionsvaaben, rifiede Skydevaaben, *fire with great ~,* Sikkerhed

preclair [pri'klɛə] *sc* særlig fremragende *[supereminent].*

preclude [pri'klu:d] *vt* udelukke, (paa Forhaand) afskære, glt & *joc* hindre, *~* afskære] *all discussion, objections, ~ the blood from entering the veins.* Darwin *~ my chimney from smoking* **preclusion** [-'klu:ʒən] Udelukkelse, Afskæring *c* **preclusive** [-'klu:siv] udelukkende, afskærende, som afskærer [nt *of st*], forebyggende, som forebygger [nt *of st*] **preclusively** [-li] *ad* især med afskærende Virkning

precocious [pri'kouʃəs] tidlig moden el udviklet, *fig* tidlig udviklet, fremmelig, *cont* gammelklog, *veslevoxen Jvf *Norton! ~ trees, a ~ child; with ~ ingenuity* med en f den Alder ualmindelig (el. i den Alder sjelden) Snildhed **precociously** [-li] *ad* før Tiden, tidlig, *cont* gammelklogt, *veslevoxent **precocity** [pri'kɔsiti] tidlig Udvikling, Fremmelighed, *cont* Gammelklogskab, *Veslevoxenhed *c an evidence of that ~ which ..; if half the accounts of American children be true, they must be intolerable little precocities,* nogle gammelkloge Væsener.

precognita [pri'kɔgnitə] Se *præcognita!* **precognition** [pri:kɔg'niʃən] forudgaaende Kendskab, Forunderkendelse, *sc jur* Forundersøgelse *c,* Forhør *n [preliminary examination, written report].* **precognosce** [pri:kɔg'nɔs] *vt sc* eksaminere, afhøre, om Vidne ved Forundersøgelse, glt *& amr* sondere

preconceive [pri:kən'si:v] *vt* forud opfatte, p. Forhaand forestille (el tænke) sig; *your own ~d* [forudfattede] *opinion.* **preconception** [-'sepʃən] Forhaandstanke, forudfattet Mening *c.*

preconcert [pri:kən'sə:t] *vt* (forud, paa Forhaand) aftale, *act on a ~ed plan; her little plans and ~ed* [overlagte, forberedte] *speeches had all forsaken her, a ~ed system.* **preconcert** [pri:'kɔnsət] Forhaandsaftale, Aftale *c; as if by ~.* E. A. Poe, *The Gold Bug.* **preconcertedly** [pri:kən'sə:tidli] *ad* efter (forudgaaende) Aftale.

preconsent [pri:kən'sent] forudgaaende Samtykke

precordial [pri:'kɔ:djəl] Se *præcordial!*

precursive [pri'kə:siv] Se *precursory! their presence is ~ of danger* deres Tilstedeværelse bebuder (el betegner en) Fare.

precursor [pri('kə:sə] Forløber *c* [for *of*] **precursory** [-səri] forudgaaende, forudilende, bebudende, *~ symptoms of a fever*

predacean [pri'deiʃən] Rovdyr, rivende Dyr *n [carnivorous animal].* **predaceous** [-ʃəs] Rov-, rivende, *~ fish* Rovfisk

predate [pri:'deit] *vt* datere tidligere, antedatere, *a ~d letter.*

predatorily ['predətərili] *ad* plyndrende, paa Røveres Vis **predatory** ['predətəri] Plyndre-, Plyndrings-, plyndrende, røverisk *[pillaging];* glt hungrig, sulten, glt glubende [Appetit *appetite*]; *~ excursion* Plyndretog, Røvertog, *~ party* plyndrende Bande, Røverbande *c; a ~ tribe, a ~ war* [Plyndringskrig] *commenced.*

predecease [pri:di'si:s] *vt* afgaa (v. Døden) før, *in case of her predeceasing him* **predecease** [pri:di'si:s] tidligere Afgang el Død *c.* **predecessor** [-'sesə] Forgænger *c.*

predella [prɪ'delə] *arch* Predel'la, *c*, egl Skammel, Trin, en Altertavles Fod, Hylde 'el Afsats) over og bag et Alter.

predestinarian [prɪ destɪ'næ ərɪən] Hylder *c* af Læren om Forudbestemmelsen **predestinate** [prɪ'destɪnɪ·t] *vt* forudbestemme, forudbeskikke **predestination** [prɪ( ) destɪ'neɪʃən] ɪs *theol* Forudbestemmelse **predestinator** [prɪ'destɪnɪ·tə Forudbestemmer *c* Se *predestinarian'* **predestine** [prɪ'destɪn] *vt* forudbestemme, *~ future actions, the ~d seat of a great nation.*

predeterminate [prɪ dɪ'tə mɪnet] forudbestemt, *the ~ counsel of God.* **predetermination** [-'neɪʃən] Forudbestemmelse; *the ~ of God's will.* **predetermine** [prɪ'dɪ- 'tə mɪn] *vt & abs* forudbestemme, forud fordømme, *if God foresees events, he must have ~d them.*

predial ['prɪ dɪəl, -djəl] Land-, Jord-, *~ bondage* Stavnsbaand, Livegenskab *n*; *~ estate* Jordegods *n*, jordfast Ejendom *c [real estate], ~* [stavnsbundne, livegne] *slaves; ~ tithes* Tiende *c* af Jordens Afgrøde.

predicability [predɪkə'bɪlɪtɪ] Udsigelighed *c* **predicable** ['predɪkəbl] udsigelig, som lader sig udsige eller prædicere, *s* Prædikabile, alment Paastandsbegreb *n*, Egenskab *c* **predicament** [prɪ'dɪkəmənt] Klasse, Kategori *[class, kind],* Stilling, Situation *[condition, situation];* F slem Kasus, Forlegenhed, Vaande *c*, *you should have been in my ~*, ɪ min Stilling, ɪ mit Sted, F* i min Trøie; *it is always the person not in the ~* [som ikke var ɪ en saadan Kasus] *who knows what ought to have been done in it, be in a great ~*, ɪ stor Forlegenhed (F Vaande), *the ~ in which they were placed,* befandt sig, *I am glad it has happened even under this ~*, ɪ denne Form, paa denne Maade Scott, *Wav 332 T, come within the ~ of* [Kategorien] *high treason* **predicant** ['predɪkənt] Udsigende *c* **predicant** ['predɪkənt] udsigende, prædicerende, prædikende, prækende, Prædike-; *missions conducted by the Romish ~ orders* **predicate** ['predɪkeɪt] *vt* prædicere, udsige, *amr* bygge, grunde, støtte; *~ whiteness of* [om] *snow; ~ a statement on information received.* **predicate** *vi & abs* prædicere (el sige, udsige, udtale) noget, *who dares ~* [sige (el udtale) nt] *as to the next world?* **predicate** [-ket] Prædikat, Omsagn, *gr* Prædikatsord *n [~ nominative]* **predication** [predɪ'keɪʃən] Prædicering, Udsigelse *c*, Omsagn *n*, *theol* Prædikekunst, Prædiken *c*, *his powers of ~* hans Prædikantbegavelse *c*. **predicative** ['predɪkətɪv] prædicerende, udsigende, *gr* prædikativ; *a ~ term.* **predicatively** [-lɪ] *ad* bl a prædikativt, som Prædikatsord, *is used ~.*

predict [prɪ'dɪkt] *vt* forudsige, spaa, *everybody ~ed a splendid future for him,* spaaede ham en glimrende Fremtid, *~ misfortune* spaa om Ulykker, spaa ilde, *~ evil concerning* spaa ilde om .. **prediction** [prɪ'dɪkʃən] Forudsigelse, Spaadom *c* Jvf *Moore' the ~s of* [om] *cold and long winters.* **predictive** [prɪ'dɪktɪv] som forudsiger [nt *of st*], som spaar [(om) nt *of st*], forudsigende, profetisk. **predictively** [-tɪvlɪ] *ad* som en Spaadom, profetisk **predictor** [-tə] Forudsiger *c* [af *of*], *a weather ~* en Vejrspaamand, et Vejrmærke

predilection [prɪ dɪ'lekʃən] Forkærlighed, Yndlingstilbøjelighed *c*, *military ~s,* ogs militaristiske Tilbøjeligheder, *an old ~* F* en Kistekærlighed, *feel a ~ for* nære Forkærlighed for ..

predisponent [prɪ dɪs'poʊnənt] disponerende, modtageliggørende; *~ causes.* **predisponent** disponerende Aarsag *c*, noget *n* der gør En &c modtagelig **predispose** [-'poʊz] *vt* disponere, stemme, berede, modtageliggøre, *~ the mind to* [modtageliggøre En(s Sind) for] *friendship, Keats was ~d to hereditary phthisis,* havde et arveligt Anlæg til Tæring **predisposition** [prɪ dɪspo- 'zɪʃən] Beredelse, Modtagelliggørelse, Disposition, Modtagelighed [for *to*], Skikkethed *c*, Anlæg *n* [til *to*], *the ~ of the body to disease, the ~ of the seasons to* [de forskellige Aarstiders Evne (el Skikkethed) til at] *generate diseases*

predominance [prɪ'dåmɪnəns] Fremhersken, Overmagt, Overvægt *c* [over *over*], *the ~ of conscience over interest.* **predominant** [-nənt] fremherskende, *~ beauty, colour, passion, a ~ feature in ..* **predominate** [-neɪt] *vi* være (den, det, de) fremherskende have Overhaand [over *over*], *the predominating* [ogs alt beherskende] *idea* **predominate** *vt* herske (el have Overhaand) over, beherske, *fig* beherske, dominere, rage op over, *predominating the whole is a colossal head of the Saviour.* **predomination** [prɪ dåmɪ'neɪʃən] Fremhersken, Overhaand *c*, Herredømme *n*, Vælde *c & n* (*Vælde *n*).

predoom [prɪ 'du m] *vt* paa Forhaand dømme Alm *foredoom.*

predorsal [prɪ 'då ᵊsəl] prædorsal, foran Ryggen

predy ['prɪ dɪ] glt ⚓ klar til Bataille Alm *cleared for action*

pree [prɪ] *vt sc & prov* prøve *[prove],* undersøge *[examine]* Jvf *pry' ~ the nets.* Hoppe cit. *Ill. Lond News Aug. 22, 1863*

Preece [prɪ s] lsær *Sir W. H ~,* engelsk Elektriker ved 1900

preedy ['prɪ dɪ] *ad prov* let, med Lethed *[easily]*

pre-elect [prɪ ɪ'lekt] *vt* (forud) udvælge **pre-election** [-'lekʃən] Forudvalg *n*, foregaaende Udvælgelse *c*

pre-eminence [prɪ'eməɪnəns] Fortrin *n*, Forrang [for *to*], Rang, Rangfølge *c*; *some ~ of rank* et vist Fortrin ɪ Rang, en vis Forrang, *mounted by way of ~* ridende efter Rangfølgen **pre-eminent** [-nənt] fremragende, fortrinlig, som har Rangen fremfor alle, ~ [fremragende, ypperst, den ypperste] *in crime, in guilt; stand ~ amidst or among...* staa øverst (el være den ypperste, rage højt op) blandt ., have Rangen fremfor (alle) andre . **pre-eminently** [-lɪ] *ad* ɪs ɪ fortrinlig Grad, fortrinsvis, par excellence, ɪ eminent Forstand

pre-empt [prɪ'em(p)t] *vt & abs amr* optage med Forkøbsret; *~ the ground* **pre-emption** [-'em(p)ʃən] Forkøb *n*, Forkøbsret *c* Ogs. *right of ~.* **pre-emptive** [-'em(p)tɪv] som hører t Forkøb, t. Forkøbsret **pre-emptor** [-'em(p)tə] Erhverver v Forkøb, Erhverver *c* a Forkøbsret [til *of*]

preen [prɪ n] Nuppejærn *n*, *sc* Knappenaal *c [pin]*

preen [prɪ n] *vt* nuppe, om Fugl pudse [sine Fjer *his feathers*], *prov* beskære, lufte *[prune]*

pre-engage [prɪ ɪn'geɪdʒ] *vt* forud forpligte, (forud) binde, &c, forudbestille, *~d* [forudbestilte] *post-horses; ~ him; but he was ~d by former ties.* **pre-engagement** [-mənt] tidligere Forpligtelse *c* [overfor *to*], tidligere Løfte *n*, Forudbestilling *c*, *my ~ to other themes ..*

pre-establish [prɪɪ'stáblɪʃ] *vt* forud fastsætte (... anordne, indrette) **pre-establishment** [-mənt] foruddgaaende Fastsættelse (.. Anordning, Ordning, Indretning) *c*.

pre-exist [prɪ ɪg'zɪst] *vi* bestaa (el være til, finde Sted) forud el før. **pre-existence** [-stəns] Forudbestaaen, Forudtilværelse *c*, *ogs. Forudtilvær *n*, Stedfinden *c* forud [for *to*] **pre-existent** [-stənt] forud bestaaende (el tilværende); tidligere, ældre [end *to*], *what mortal knows his ~ state?*

preface ['preɪɪs] Forord *n & pl*, Fortale [til *to*], Indledning *c, without further ~* [Indledning] *he conducted*

them into his little room. **preface** ['prefis, pri'fe's] *vt* give et Forord el en Fortale, skrive el levere (et) Forord til, indlede ~ *a book, a discourse, prefacing his remarks with* [indledende sine Bemærkninger med, forud-kilkende] *a deep sigh he exclaimed* . **preface** *n* sige noget til Indledning, skrive en Fortale (el Fortaler), skrive et Forord el Forord **prefacer** ['prefisə] Fortaleforfatter *c* **prefatorily** ['prefətårili] *ad* som (en) Fortale, som Forord, indledningsvis **prefatory** [-təri] indledende, *a ~ note, ~ remarks or words,* ogs Forord *n & pl,* Forbemærkninger *pl*

prefect ['pri fekt] Præfekt, Forstander, is. Amtmand, i Skolespr Ordensduks, *Ordensmand *c [præpostor, amr monitor]* **prefectoral** [pri'fektərəl] præfektoral, Amts-, ~ *council* Amtsting *n.* **prefectship** ['pri fekt-ʃip] Præfektur *n* **prefecture** [pri'fektʃə, -tjuə] Præfektur, Forstanderskab, is Amt *n*

prefer [pri'fə] *vt* fremføre, *ogs* forebringe [en Klage, en Anmodning, et Spørgsmaal *a complaint, a request, an inquiry;* for *before, to*], forfremme, befordre [t Biskop *to a bishopric,* t General *to the rank of (a) general*], foretrække [for *to, sometimes above, before*], begunstige, ville hellere, ville helst Jvf *greatly, petition! three tongues ~ orisons on high; Johnson's emendation is to be ~red,* er at foretrække, *an unmarried man ~red* helst en ugift Mand; *~red stock* Præferenceaktier *amr [preference shares], much ~* langt foretrække (foretrække at), ville langt hellere , *I should (or would) ~ that.. ,* ogs jeg saa helst, at , *you ~red that it should be otherwise* du foretrak nt andet, *he was so much ~red before* [ogs begunstiget fremfor] *his principal, manufacturers ~ to shut works than to* [foretrækker at . . (frem-) for at, vil hellere .. end] *pay more for coal; ~ring a solitude, and to be a bachelor, than to put up with. , ~ to,* ogs sætte .. over. ., *~ it to ...ing* foretrække dette fremfor at , *he ~red staying away to breaking over this principle.* **preferable** ['prefərəbl] (som er) at foretrække [for *to*], som bør have Fortrinet, bedre, *jur* prioriteret, *these claims are ~; the former seems ~,* synes at maatte foretrækkes **preferably** [-bli] *ad* hellere [end *to*], helst, *~ brandy* helst Kognak **preference** ['prefərəns] Forkærlighed, Svaghed, Foretrækkelse [for, fremfor *to, sometimes: above, before, over*], Begunstigelse *c* [fremfor *to*], Fortrin *n* [for, fremfor *to*], Forrang *c, a ~ to* [ogs det at foretrække] *mountain-dew to less potent liquors, an unjust ~,* især· en utilbørlig Begunstigelse, *there is a great ~ between* [Forskel paa] *them, her ~s* [hendes Smag, Smagsretning *c*] *were quite different. feel a ~* [have (el. nære) Forkærlighed, F have (noget) tilovers] *for..., give ~ to the good over* [give de gode Fortrinet for] *the bad, you will give me the ~ over other buyers, I can give her no ~ over her sister, give the ~ to. , have (...obtain) the ~ over..., have ~ over* have (. faa) Fortrinet for. ., gaa foran , *it became clear with which of the gentlemen her ~s lay...* hvilken . , hun gav Fortrinet, hvilken . hun foretrak; *the ~* [Forkærlighed] *which she showed to my colleague over me, show a ~ to ..; by (or for, in) ~* hellere, helst, *a cellar (rain-water) for ~* helst en Kælder...; *the girls chose tea in ~,* foretrak (el. vilde hellere have) Té, *in ~ to...* fremfor, hellere end; hellere end i (. . . paa, &c), fremfor at .. , hellere end at . ., med V subst; **~-share** Præferenceaktie; **~-stock** Præferenceaktier. **preferential** [prefə'renʃəl] prioriteret, Præference-, fortrinsberettiget; *~ duties; ~ share* Præferenceaktie; *~ shareholder; ~ stock.* **preferentially** ʃəli] *ad* is fortrinsvis, *have to deal ~ with* ..

preferment [pri'tə mənt] Forfremmelse, Befordring *c,* Avancement *n,* Kald *n, neither royal blandishments nor promises of valuable ~ had been spared.* **preferrer** [pri'fə rə] Fremforer, Forfremmer, Forfremmende, Ynder, Ven *c, ~ of an indictment* Klager *c*

prefet fr , pre'fe'] Præfekt, Amtmand *c*

prefiguration [prifig(j)ə're'ʃən] forbilledlig Betegnelse, Bebudelse *c,* Forbillede *n, prophecies and ~s* **prefigurative** [pri 'fig(j)ərətiv] forbilledlig, bebudende **prefigure** [pri'fig(j)ə] *vt* forbilledlig betegne, bebude, *her forebodings had never ~d* [bebudet] *anything so heart-rending, all the types ~d him* **prefigurement** [-mənt] Se *prefiguration!*

prefix [pri'fiks] *vt* sætte foran Oftest m *to; gr* præfigere [en Stavelse *a syllable to a word*], *~ an epithet to a title, ~ an advertisement to* [sætte . . foran i] *a book.* **prefix** ['pri fiks] *gr* Præfiks *n,* Tilføjelse *c* foran **prefixal** ['pri fiksəl] Præfigerings- **prefixion** [pri'fikʃən] Tilføjelse (el Tilsætning) *c* foran

preformative [pri'få·mətiv] *gr.* Se *prefix!*

preglacial [pri''gleiʃəl] præglacial, tidligere end Istiden.

pregnable ['pregnəbl] ↖ indtagelig, som lader sig indtage

pregnancy ['pregnənsi] Svangerskab *n,* Frugtsommelighed, (Dyrs) Drægtighed *[being with young]; fig* Frugtbarhed, *fig* Fylde, Rigdom, m H. t Indhold, Betydning *c,* Indhold *n* Jvf *concealment! state the facts with a full sense of their ~,* Betydning, Indhold **pregnant** ['pregnənt] svanger, frugtsommelig [ved *by*], om Dyr. drægtig *[with young],* vægtig, betydningsfuld, megetsigende *[full of consequence],* indholdsrig, stofrig, rig, *gr* prægnant [Betydning *signification*], *~* [fyndig] *brevity; a ~ genius* Opfindelsesgave, Opfindsomhed *c,* et opfindsomt Hoved, *a ~* [slaaende, træffende] *instance, ~* [talende] *silence, ~ with consequences* som kan (. . kunde; skal . . . skulde) trække Følger efter sig, følgerig, *~ with peril* farefuld. **pregnantly** [-li] *ad* især. betydningsfuldt, paa en megetsigende Maade

pregustation [pri gʌs'teiʃən] Forudsmagen, Forsmag *c*

prehensible [pri'hensibl] som lader sig gribe, *ogs* gribbar. **prehensile** [pri'hensil; -sail] gribende, Gribe-, *fig* snar til at gribe, som let griber el. opfanger; lydhør; *all this was a perpetual feast to the quick, ~* [fangende, let opfangende] *æsthethic eye; ~ organ* Griberedskab, *~ tail* Gribehale, Snohale **prehension** [pri'henʃən] Griben, Opfangen *c; instrument of ~* Griberedskab **prehensory** [pri'hensəri]. Se *prehensile!*

prehistoric [pri hi'stårik] forhistorisk.

prejudge [pri''dʒʌdʒ] *vt* paa Forhaand dømme, paa Forhaand afgøre, foregribe [Spørgsmaalet *the case*], *~d.* Som Adj. forudindtaget *[prejudiced], even had he been less ~d in her favour.* B Harte, *Drift from two Shores 59 T.* **prejudgment** [-mənt] Forhaandsdom; Forhaandsafgørelse, Foregribelse *c.*

prejudicate [pri 'dʒu dikeit] *vt.* Se *prejudge!* **prejudication** [pri'dʒu di'keiʃən] *jur* Forundersøgelse; tidligere Afgørelse *c.* Se *prejudgment!* **prejudice** ['predʒudis] Forhaandsdom, forudfattet Mening, Fordom [mod *against, sometimes to*]; Skade *c,* Afbræk *n [damage, injury].* Jvf *liberate! natives have a ~* [Fordom] *against going into the cavern; he inherited* [havde arvet] *~s and superstitions of a thousand years, take a ~ against* [fatte en Fordom imod, F faa (noget) imod] *him; men are often infatuated by ~,* af

Fordomme, *to the ~ of...* til Skade (ogs til Fortrængsel) for , *without ~* uden Forbindtlighed *merc.* **prejudice** ['predʒudis] *vt* indtage for *in favour of*, imod *against*, skade gøre Afbræk, fornærme *[hurt, damage]*. Jvf *prejudiced'* *~ your mind so far as to . I am not to ~ the cause of..., ~ him with* skade F sætte ondt for ham hos *his Majesty* **prejudiced** ['predʒudist] is (forud) indtaget for ham *in his favour*, imod ham *against him*, *a ~* [farvet] *account.* **prejudicial** [predʒu'diʃəl] forud indtaget † skadelig, (som Præd ogs) til Skade for *to*, til Hinder **prejudicially** [-ʃəli] *ad* skadelig, til Skade

preke [pri:k] Blæksprut(te) *c*

prelacy ['preləsi] Prælatur *c & n*, højere gejstlig Værdighed *c*, højere Præstevælde *c & n* (*-vælde *n*), højere Gejstlighed *c*, Prælater *pl* **prelate** ['prelət] Prælat, højere (el højtstaaende) Gejstlig *c* Jvf *invidiously!* **prelateship** [-ʃip] Prælatur *c & n* **prelatic(al)** [pri'latik(l)] Prælat-, prælatmæssig, Prælaters, højere Gejstligheds, *~ authority* **prelatically** [-kəli] *ad* prælatmæssig **prelatist** ['prelətist] Hylder af det højere Præstevælde, Højkirkelig *c* **prelatize** ['prelətaiz] *vt* prælatisere, lægge under det højere Præsteskabs Vælde, *~ the church of Scotland.* prelatize *vi* prælatisere hylde (øve) et højere Præsteskabs Vælde **prelature** ['prelətʃə, -tjuə] Prælatur *c & n*

prelect [pri'lekt] *vt* holde [en Forelæsning *a lecture*, et offentligt Foredrag *a public discourse*] **prelect** *vi* læse, holde en Forelæsning, holde Forelæsninger [over *on*] **prelection** [-kʃən] Forelæsning *c* **prelector** [-ktə] Læser, Oplæser † *[lector]*, Forelæser, *austere homilies, read by the Father Prælector.*

prelibation [pri:lai'beiʃən] Forsmag *c* [paa *of*], Drikoffer *n [effusion previous to tasting], a ~ of heavenly bliss.*

preliminarily [pri'liminərili] *ad* foreløbig, indledningsvis **preliminary** [pri'limin(ə)ri] foreløbig, indledende, *~ articles, measures, observations, ~ canter* indledende Galop, den lille Galop forinden et Løb, paa Vejen til Afløbsstedet *sp*, *conduct the ~ inquiry* lede Forundersøgelsen, *~ studies* Forstudier **preliminary** [pri'limin(ə)ri] Indledning; Forberedelse *c*, *no preliminaries of* [Grundlag *n* for] *the negotiation were adjusted at the interview, the preliminaries* [Indledningen, Forberedelserne] *to a combat, preliminaries to a treaty* Præliminarier t en Traktat, Freds-Præliminarier, (foreløbige) Freds-Underhandlinger

prelude ['prelju:d, 'pri:l(j)u:d] ♪ Præludium, ogs *fig* Forspil *n*, *fig* ogs Indledning [til *of, to*], *the Prelude* Forspillet, et selvbiografisk Brudstykke af William Wordsworth Var tænkt som et Led i en stor, monumental Digtning, men fremkom først efter Forfatterens Død **prelude** [pri'l(j)u:d, 'prelju:d] *vt* indlede [en Koncert med en munter Arie *a concert with a lively air*], være et (el. tjene som) Forspil til, *a lively air ~s the concert.* **prelude** *vi & abs* tjene som Forspil el. Indledning, præludere, udføre et Forspil

prelumbar [pri'lʌmbə] *anat* prælumbær, foran Lænderne, *~ region.*

prelusive [pri'l(j)u:siv] præluderende, indledende, *the clouds softly shaking on the dimpled pool ~ drops...*

premature ['pri:mə'tjuə, 'prem-] for tidlig [Fødsel *birth*]; for tidlig fremkommen [Frugt *fruit*], fremkommen før Tiden, forhastet, utidig *[unseasonable, mistimed], ~* [forhastet] *announcement, intelligence, measure, opinion, report; ~* [ogs utidig] *birth, ~ burial*, ors skindods Begravelse *no ~ explosion* [for tidlig Antændelse, for tidligt Udbrud] *took place, a ~* [usalmindelig tidligt] *fall of snow in autumn, she fell into the pains of ~ labour* Fødselsarbejdet begyndte (F hun kom) for tidlig, *~ opinion*, ogs Forhaands-Mening, -Dom *c* **prematurely** [-li] *ad* for tidlig, for Tiden, forhastet, overilet, *~ born*, ogs utidig, mislykket i Fødselen, *opinions ~ formed, ~ old* gammel for Tiden, *fruits ~ ripened, measures ~ taken.* **prematureness** [-nes] Se *prematurity!* *~ of decay*, bl a (for) tidlig Hensygnen, Affældighed *c* før Tiden **prematurity** [pri:mə'tjuəriti, prem-] (for) tidlig Modenhed, tidlig Udvikling, Forhastethed, Utidighed, Ubetimelighed *c*, *the ~ of genius*

prematutinal [pri:mə'tju:tinəl] ✎ *joc* før Solopgang, før Fanden faar Sko paa, *excite the suspicions of policemen by prematutinal promenades around the squares.* Cit Hoppe

premeditate [pri'mediteit] *vt* (forud) overlægge, *vi & abs* overlægge Sagen, *~d robbery, theft, with words ~d thus he said.* **premeditate** [-tet] † overlagt **premeditately** [-tili] *ad* med Overlæg, med beraad Hu **premeditation** [pri:medi'teiʃən] Overlæg *n*, Overlægning, Forsætlighed *c*, Forsæt *n*, *the ~ of a crime, with ~*

premetallic [pri:mi'tælik] præmetallisk, tidligere end den Tid da man forstod at bearbejde Metallerne

premier ['primiə, 'premiə] først, *fig* ogs fornemst, *her* først, ældst, *the ~ minister* den første Minister, Premierministeren, Førsteministeren, *the ~ parliament of a new century, the ~ place, at the ~ playhouse.* **premier** ['primiə, 'premiə] bl a Konseilspræsident, ogs Førsteminister, Ministerpræsident, Statsminister *c* Jvf *jeune!* **première** [fr, premi'æ:ə] først Som *f* til *premier.* Som *s* første Dame, *theat* ogs Premier-Aktrice *c* Jvf *jeune!* *~ danseuse.* **premiership** ['primiəʃip] is. Konseilspræsidium, ogs * Embede *n* som Førsteminister.

premise [pri'maiz] *vt* sende før Tiden †, forudskikke [disse Enkeltheder *these particulars*], først bruge [et Afføringsmiddel *a cathartic*], *this ~d* [efter at have forudskikket dette], *he observed. ., premising that...* i Kancellistil næst at bemærke, at.. **premise** *vi & abs* forudskikke noget **premise** ['premis] *log* Præmis *c*, *pl* Præmisser *pl* Jvf *major!* Jvf *premises!* **premises** ['premisiz] *log* Præmisser *pl*, *jur* Ejendom *c*, det der overdrages v Dokument *[all that precedes the habendum]*, Lokale, Hus, Sted *n*, Gaard *c*, *fig* Enemærker *pl*, Departement, Omraade *n*, *jail (school) ~* Fængselsbygning (Skole-Bygning, -Gaard *c*, -Lokale *n*), *she understood it was business, and therefore a matter beyond her ~, (apply) on the ~* (man henvende sig) paa Stedet, *to be drunk on the ~* til Fortæring paa Stedet **premiss** ['premis] *s.* Se *premise!*

premium ['pri:mjəm] Præmie *c*, i flere Tilf, Lærepenge *pl*, *a ~ for* [for] *good behaviour, on* [for] *lecture-giving, be at a ~* staa over pari (Kurs) *merc*, *be at a hundred ~, be very much at a ~*, ogs *fig* staa i meget høj Kurs, *go to a ~* gaa op t over pari; komme i Kurs; *~-rate* Præmiesats.

premna ['premnə] ♆ indisk Kyskhedstræ *n*. Lucas 1856 Tysk. Bocksmulle

premolar [pri:'məulə] Kindtand, *ogs. Jæxel c [grinder]*

premonish [pri'mɔniʃ] *vt* (forud) advare el. paaminde; underrette, varsle. **premonishment** [-mənt] Advarsel, Paamindelse, Underretning *c*. **premonition** [pri:mo'niʃən] Varsel *n*, Underretning *c*; *they had ~s of* [mere end et Varsel om] *their sufferings.* **premonitor** [pri-

-mănitə] Advarer, Varsler *c*, Varsel *n*. **premonitorily** [-tərili *ad* som et Varsel, varslende, advarende **premonitory** [-tərɪ] advarende, varslende, ~ *symptom*, ogs Forløber *c*

Premonstrant [pri'månstrənt] *rel* Præmonstratenser *[white canon]*, *f* Præmonstratenserinde *c*

premorse [pri'må·s] ♆ afbidt *[abrupt]*, ~ *leaves, roots*

premosaic [prɪ mo'ze·ɪk] formosaisk, tidligere end Moses, ~ *history*.

premunire [pri mju'naiə] glt *jur* Præmunire *c*, den Forbrydelse at indføre udenrigsk (is pavelig) Myndighed i Landet & Anklage (Stævning, Straf) for saadan Forbrydelse, *Wolsey incurred a* ~, *and forfeited his honour, estate, and life, run himself into a* ~ F paadrage sig en slem Affære, komme galt afsted **premunition** [prɪ mju'nifən] Foregribelse *c*, af Indvendinger **premunitory** [pri'mju nitərɪ] glt *jur* præmunitorisk, ~ *process*.

prender ['prendə] *jur* Ret *c* til at tage nt, førend det tilbydes

Prendergast ['prendəgast] *s*

prenomen [pri'no^{u}mən] *antiq* Fornavn *n* **prenomination** [prinåmi'neifən] Nævnelse først, Ret *c* til at nævnes først

pre-Norse ['pri 'nå ·s] førnorsk, keltisk, om Beboer (af Irland) før Nordmænds Indvandring, *they are* ~.

prent [prent] *sc* Tryk *c*, Trykt *n [printing, print]*.

prentice ['prentis] Læredreng, Lærling, *ogs Læregut, *f* Lærling, *fig* Lærling, ⚓ Skibsdreng, *ogs Skibsgut *c [apprentice]*. Jvf *improver'* ~ *boy* Læredreng &c, *the* ~ *fowler* den der kun er en Lærling i Fuglejagten, *her 'prentice han'* [Begynderhaand, unge Haand] *she tried on man...* Burns **prentice** ['prentis] *vt* sætte i Lære *[apprentice]* **prenticeship** [-ʃip] Lære *c*, &c *[apprenticeship]*

preoccupancy [pri'åkjʉpənsɪ] *jur* (Ret til) Okkupation (el. Besiddelsestagelse) *c* forud for enhver anden; *the property of unoccupied land is vested by* ~ herreløst Land tilhører den første Okkupant el. Besiddelsestager *res nullius cedit occupanti*. **preoccupant** [-pənt] tidligere Okkupant **preoccupation** [priåkjʉ'peifən] tidligere Okkupation (el Besiddelsestagelse, Besættelse), forhaandsvis Imødegaaelse, Foregriben *c*, af Indvendinger *[anticipation of objections]*. **preoccupy** [pri'åkjʉpai] *vt* forud besætte, tage i Besiddelse først el tidligere, *fig* forud indtage; optage med Tanker, is i *part*, ~ *his judgment, I had been too dull or too preoccupied* [optaget af (mine egne) Tanker] *to see that..., you're sort preoccupied*.

preoperculum [pri o'pə kjuləm] Forgællelaag *n*

preoption [pri'åpʃən] Valg *n*, Ret til at vælge først, Fortrinsret *c*.

preordain [pri å·'dein] *vt* forud anordne, forudbestemme, *all things are supposed to be* ~*ed* [forudbestemte] *by God*. **preordination** [prå ·di'neifən] Forudanordning, Forudbestemmelse *c*.

prep [prep]. Som Forkortelse: Præposition *[preposition]*; Forberedelse, i Skolespr. Lektielæsning *[preparation]*; *Doyne says he's (the horse is) dicky on his legs, but he'd stand a prep. for one race. The March Pearson's 1901 287*; ~ *master* Repetend *c*

prepaid [pri''peid] forudbetalt

prepalatal [pri'pälətəl] *anat* præpalatal, hørende til Ganens forreste Del; *s* Forganelyd *c*

preparation [prepə'reifən] Forberedelse [til *for*; paa *for*]; paa (... til) Skolen ogs. Lektielæsning; Bearbejdelse af Jordbunden *of the soil*, *min* Opberedning *[dressing]*, Udarbejdelse [af et Kort (*s Kart) *of a map* &c af samtlige Opgaver *of (written) papers*, *theat* & ♪ Indstudering, Tilberedelse, Tillavning [af Mad *of food*, Fremstilling, Behandling [med Krydderier *with spices*], Nedlægning af Anschos &c *of anchovies* &c Udrustning *c* af Tropper &c *of troops* &c], *anat* & *pharm* Præparat *n* Jvf *prep'* ~*s* ⚔ Rustninger *[~s for war, warlike ~s]* *the* ~ *of written papers*, ogs skriftlige Øvelser, *great ~s are making* der gøres store Forberedelser, ⚔ der rustes i stor Maalestok, *anchovies recommended for excellent* ~ *be in* ~, bl. a være under Forberedelse (Tilberedelse), *theat* & ♪ være under Indstudering, om Bog &c være under Udarbejdelse, *a nation in good* ~ *for war* en krigsberedt Nation **preparative** [pri'pərətiv] forberedende, *spend much time in quest of knowledge* ~ *to* [i Anledning af *this work*. **preparative** Forberedelse *c* glt **preparatively** [-li] *ad* som en Forberedelse **preparator** [pri-'pərətə] Forbereder, &c, *anat* Præparant *c* **preparatory** [-tərɪ] forberedende, ~ *school* Forberedelsesskole, Forskole, *the raising of the dam is only* ~ [en Forberedelse] *to their building their own houses*, ~ *to*, ogs som en Forberedelse (el Indledning) til at..., som gaar forud for , ~ *to devouring it*, ogs førend den sluger (slugte) det **prepare** [pri'pæ·ə] *vt* forberede, F & ⚓ gøre klar, F* stelle istand, forberede sig paa [Horats *(my) Horace*, en Tale *a speech*], bearbejde [Jordbunden &c *the soil*], *min* opberede *[dress]*, udarbejde [et Kort, *ogs. et Kart *a map*, (skriftlige) Opgaver *(written) papers*], tilberede, tillave, F* stelle til, behandle [med Krydderier *with spices*], nedlægge [Anschos &c *anchovies* &c], udruste [Tropper &c *troops* &c], tilvejebringe, *dinner is preparing* der laves (Middags)mad, F* de holder paa med Maden, ~ *his lessons* forberede sig p sine Lektier, forberede sig t Skolen *[~ his lessons for the school]*; *my Latin lesson was not well ~d* jeg var ikke vel forberedt i Latin, ~ *the meals*, ogs lave Mad, ~ [ogs lave] *a poison*, ~ [fylde] *a shell*. *I am preparing a surprise for you* jeg bereder Dem en Overraskelse, ~ *for action*, is. gøre klar t Kamp, ~ *her for* [berede hende paa] *the worst, I was ~d for* [ogs belavet paa] *the worst, be ~d for whatever may happen*, ogs. være fattet p alt; *~d from...* is. tilberedt (el lavet, ogs *chem* fremstillet) af . , *be ~d to* .. bl. a være beredt t at , være (el se sig) istand t. at. , *be ~d to see* [være forberedt (.. fattet) paa] *a renewal of the struggle*. **prepare** [pri'pæ ə] *v refl*: ~ *himself* forberede sig [til *for*, til at *to*], F lave sig til, F & ⚓ gøre sig klar, berede sig [paa underlige Tidender *for strange tidings*] **prepare** *vi* & *abs* forberede sig, gøre sig færdig el rede [til *for*], F lave (F* stelle) sig til, ⚔ ruste *[~ for war]*, *now we must* ~ F ogs nu maa vi belave os, *England was preparing*, ~ *for war*, ogs ruste sig t Krig, ~ *to kill herself*. **preparedness** [pri 'pæ ·əridnəs, -æ əd] Beredthed *c*, Beredskab, is Kampberedskab, Krigsberedskab *n [~ of the army; naval ~], *a state of* ~ *for service* **preparer** [pri'pæ ·ərə] Forbereder, Tilbereder, Tillaver *c*, &c.

prepay [pri''pei] *vt* forudbetale **prepayment** [-mənt] Forudbetaling, *these are issued on* [mod] ~ *only*

prepense [pri'pens] overlagt, forsætlig. I nogle Udtryk, *error* ~, *malice* ~.

prep-master ['prepma·stə]. Se Art *prep.!*

prepon ['prepån]; *to* [to^{u}] ~ det sømmelige *[the becoming or proper]*. Græsk

preponderance [pri'pånderəns] Overvejen, Overvægt;

art Bagvægt *c* Se *muzzle-preponderance! restore the equilibrium which the ~ of one power had destroyed.* **preponderant** [-rənt] overvejende, overvægtig, som har Overvægten **prepondeiantly** [-rəntlı] *ad* overvejende **preponderate** [-reˈt] *vt* overveje, gøre Udslaget over, have (faa) Overvægten over, *vi* være overvejende, have (faa) Overvægten, *such a preponderating* [overvejende] *majority, the number ~d in favour of F* den numeriske Overlegenhed var paa F's Side **preponderatingly** [-reˈtiŋlı] *ad* overvejende **preponderation** [pripåndəˈreiʃən] Overvægt *c.*

preposition [prepəˈziʃən] *gr* Præposition *c* **prepositional** [-ˈziʃənəl] *gr* præpositional **prepositive** [prıˈpåzitiv] præpositiv, foranstillet, *s* præpositivt (el foranstillet) Ord **prepositor** [-tə] Ordensduks *c*, &c. Se *præpostor!* **prepositure** [-tʃə, -tjuə] Borgermesterembede, *univ* Rektorat *n.*

prepossess [prı pəˈzes] *vt* tage i Besiddelse (el okkupere) først, *fig* (forud) indtage [imod *against*, for *for, in favour of*], paavirke, *it created him enemies, and ~ed the lord general.* **prepossessing** [-ˈzesiŋ] *part & a* anbefalende, fordelagtig, indtagende, vindende, *there's st very ~ in* [indtagende (el vindende) ved] *her countenance, manners ~ on* [som er vindende ved] *a first acquaintance.* **prepossessingly** [-ˈzesiŋlı] *ad* fordelagtig, på en vindende Maade **prepossession** [-ˈzeʃən] tidligere Okkupation (el Besiddelsestagelse, Besiddelse), Forudindtagethed, forudfattet Mening *c*, forudfattet Indtryk *n*, *he repined at what he would fain have called the prejudices and ~s of the country* W Scott **prepossessor** [ˈzesə] tidligere Okkupant (el Besiddelsestager, Besidder) *c*

preposterous [prıˈpåstərəs] forkert, bagvendt, urimelig, F som Præd -Ord hen i Vejret, *ogs* (rent) bort i Natten **preposterously** [-lı] *ad* forkert, bagvendt, paa en forkert (el. bagvendt) Maade, hen i Vejret, F ogs (rent) bort i Natten **preposterousness** [-nes] *s.*

prepuce [ˈprı pju s] *anat* Præputium *n*, Forhud *c* *[foreskin].* **preputial** [prıˈpju ʃəl] *anat* præputial, Forhuds-

pre-Raphaelism [prıˈraf(i)əlızm] Prærafaelisme *c*, en Teori som hylder den Kunststil der herskede før Rafaels Dage, t Forskel fra en bestemt Kunstskole **pre-Raphaelite** [prıˈraf(ı)əlait] prærafaelitisk; *s* Prærafaelit *c*, *~s.* Især om den v 1840 af Millais og andre grundede Malerskole **pre-Raphaelitic** [prıraf(ı)əˈlitik] prærafaelitisk. **pre-Raphaelitism** [-ˈraf(i)əlaitizm] Se *pre-Raphaelism!*

prɛɪemote [prı rıˈmoʊt] fjernere (i tidligere Tid, i tidligere Orden), *the ~ cause* Modsat *the postremote effect.*

prerequire [prı rıˈkwaıə] *vt* kræve forud, kræve først **prerequisite** [prı ˈrekwızit] (først) paakrævet, nødvendig, fornøden, *~ conditions of success* **prerequisite** Betingelse, Forudsætning, Nødvendighed *c*, *but it is an indispensable ~* [en uomgængelig Betingelse] *to know whether...*

prerogative [prıˈrågətiv] Prærogativ *n*, Forret, Forrettighed, Ret, Rettighed *c*, *the King enjoys the ~ of pardon,* har Benaadningsret; **~court** Testamentret. **prerogatively** [-lı] *ad* ifølge en (.. sin, deres) Forret **prerogative-office** Registraturdepartement *n*, under Testamentretten.

presage [ˈpresidz, ˈprı s-] Forvarsel, Omen, Varsel [om *of*], Tegn *n* [paa *of*], *a ~ of victory.* **presage** [prıˈseidz] *vt* varsle, varsle (el være et Varsel) om, spaa, *my dreams ~ some joyful news at hand.* **presageful** [prıˈseidzful, ˈpresidzful] varselsfuld **presager** [prıˈse dzə] Varsler, Varslende, Spaamand *c.*

Presburg [ˈpresbə g, -buəg] *s*

presbyope [ˈpresbioʊp] Langsynet, *Langsynt *c* **presbyopia** [presbıˈoʊpjə] Langsynethed, *Langsynthed *c* **presbyopic** [-ˈåpik] langsynet, ˈlangsynt **presbyopy** [ˈpresbioʊpı, presˈbaıopı] Se *presbyopia!* **presbyte** [ˈpresbait] Se *presbyope!* **presbyter** [presbitə, -zb-] egl Olding, Presbyter Menigheds ældste, Kirkeforstander, Præst (af anden Rang), *zoo* Hulman, Huneman, Indernes hellige Abe *c [huniman]; new ~ is but old priest writ large* Milton **presbyterate** [-rét] Presbyterat *n* Se *presbytery, presbytership!* **Presbyterian** [presbıˈtiəriən, -zb-] presbyteriansk, ikkebiskoppelig, *s* Presbyterianer *c*, Hylder af Kirkens Styrelse ved Ældste (og ikke ved Biskopper), *~ true blue* **presbyterianism** [-izm] Presbyterianisme *c* **presbyterium** [presbıˈtiəriəm] *arch* Alterplads *c*, Kor *n* **presbytership** [ˈpresbitəʃip, -zb-] Stilling *c* som Ældste el Menighedsforstander **presbytery** [ˈpresbitəri, -zb-] Ældste *pl*, Kirkeraad *n*, Presbyterianisme, *arch* Alterplads *c*, Kor *n [presbyterium], with the laying on of hands of the ~* under Haandspaalæggelse af de ældste *bibl* **presbytia** [presˈbiʃıa] *path.* Se *presbyopy!* **presbytic** [presˈbitik] Se *presbyopic!*

prescience [ˈprı ʃens, -ʃəns, -siəns] Forudviden, Forudvidenhed *c*, Forevidende *n*, *God's ~ is certain* **prescient** [-ənt] forudvidende [om *of*], forevidende

prescind [prıˈsind] *vt* afskære †, *phil* betragte særskilt, udskille

prescious [ˈprı ʃəs, -ʃəs] Se *prescient! ~ of ills.*

Prescott [ˈpreskət] Is. *William Hickling ~*, amerikansk Historiker † 1859

prescribe [prıˈskraıb] *vt* foreskrive, *med* ordinere, *~ laws, rules, let streams ~ their fountains where to run.* Dryden, *the limits which we must ~ to ourselves.* **prescribe** *vi & abs* give Forskrifter, ordinere Medikamenter [for en Feberpatient *for a patient in a fever*], skrive Recepter, *~ for* bl a *amr jur* kræve ifølge Hævd, *can't you get Dr. Jebb to ~ for you?* .. give Dem en Recept (paa noget)? skrive Dem en Recept? **prescriptibility** [prıˈskrıptıˈbiliti] Foreskrivelighed, Egnethed t at ordineres, *jur* Egenskab at kunne fravindes v Hævd, *Frahævdelighed, Fortabelighed *c* **prescriptible** [prıˈskrıptəbl] forskrivelig, &c, som kan fravindes v Hævd, *frahævdelig, fortabelig **prescription** [-ˈskrıpʃən] Forskrift † *[precept],* Recept *[doctor's ~, recipe], sc jur* Hævd, Præskription *[limitation], fig* hævdet (el. hævdvunden) Skik, Arveskik, Tradition *c.* Jvf *make (or put) up! acquire a ~ to* faa Hævd paa . , *acquire a kind of ~* faa en Slags Hævd, *plead ~; have run a (or be lost by) ~* være præskriberet, *that profound reverence for law and ~ which has long been characteristic of Englishmen, period of ~* Hævdstid; **~-business, ~-desk** Receptur *c*, i et Apotek; *take charge of* [overtage] *the ~.* **prescriptive** [ˈskriptiv] Hævds-; hævdet, hævdvunden, *~ right, title* Hævd, Brugshævd *c*; *have a ~ right to* have Hævd paa; *become ~* præskriberes, *fig* faa Hævd **preselect** [prı siˈlekt *vt* forud (ud-) vælge, *stars ~ed for simultaneous observation by different observers.*

presence [ˈprez(ə)ns] Tilstedeværelse, Nærværelse *c*, *ogs* Nærvær *[state of being present];* Overvær *n*, Overværelse, Nærhed *c [neighbourhood],* Audiensværelse, Modtagelsesværelse *n [~ chamber];* (mærkeligere, højere) Person *c*; usynligt Væsen *n*; nogen; Person (-lighed) *c*, Udseende, ydre Menneske, Ydre *n [personal appearance].* Jvf *narrow! ~ of mind* Aandsnærværelse,

Fatning *c*, *his was a familiar ~* [han var en velkendt Personlighed, Skikkelse] *in the settlement, this is no ~* [Sted] *in which to jest* Scott, *The Abbot XXII, such a ~* [en saadan Personlighed] *had seldom been felt upon the scene of history, she has a pretty voice and a good stage ~*, et godt Sceneydre, *the Spaniard quitted the sublime ~*, den fornemme Mand[1]; *in a moment after he was in the ~*, stod han f Kongen, f sin Herre, f sin Foresatte &c, *in (the) ~ of* i Nærværelse af , i N N's Overvær, *in ~ of the Emperor, of Isabella, of a large concourse, in the ~ of company* i fremmedes Nærværelse, *in my ~*, ogs i mit Overvær, saa jeg hørte det, *call (or summon) him into his ~* kalde ham (ind, hen &c) for sig, *call (or summon) him into the ~*, ind til (*ogs for) hans Majestæt, ind t Audiens, ind t hans Højhed, ind t Fruen &c, *I am going shortly into the ~ of* [skal snart (gaa) ind til (*ogs. for)] *Him who is Wisdom itself, she rushed into the ~ of her mistress,* styrtede ind t sin Frue, *step into his ~* bl a træde ind for (el ind i Salen t) ham, *I became aware of a ~ in the room,* at der var et usynligt Væsen (nogen) i Stuen, *you again open your eyes under the consciousness of a ~*, at der er nogen inde i Værelset, *he is a man of some ~*, af ganske godt Udseende, *how dare you brave me to my ~*[2] lige (op) i Ansigtet? Wood, *The Channings I 16 T,* cit Hoppe, **~~chamber, ~~room** Audiens-Sal *c*, -Værelse *n*

1 **present** ['prez(ə)nt] nærværende, tilstedeværende *[at hand, not away],* som Præd tilstede, nærværende, nuværende *[now existing],* v indirekt Tale· daværende *[then existing],* færdig, paa rede Haand *[ready, handy],* aandsnærværende *[~ to himself]; gr* præsentisk, *in the ~ case,* ogs i (det) foreliggende Tilfælde, *at (or in) the ~ day* nutildags, nu for Tiden, *after the fashion of some novelists of the ~ day* som Skik er hos nogle af Nutidens (el nogle nyere) Romanforfattere Jvf *present-day! to this (~) day* t denne Dag, den Dag idag, *at the ~ hour,* ogs nu; *the ~ King, his ~ Majesty* den nuværende Konge, *I have not the ~* [i dette Øjeblik, i Øjeblikket] *means of complying with your request; the only person ~* den eneste tilstedeværende, *~ persons always excepted* altid med Undtagelse af de tilstedeværende, *it is not (or nothing) to the (~) purpose* det kommer ikke Sagen ved, *the ~ session (year)* indeværende Samling (Aar), *the ~ (tense)* Nutid *c*, Præsens *n*, *things ~* det nuværende, *~ wit* altid slagfærdigt Vid, *the purport of the ~ is to* [nærværende sker for at] *inform you that ...; the vice-president shall preside until the president is ~*, kommer tilstede, *all ~* alle (de) tilstedeværende, *all ~ applauded, give cigars to all ~, and those ~* [de tilstedeværende] *were amazed, as was Nero himself, be ~ at* være tilstede ved . , overvære ., *be ~ at the battle, at Marengo* være med i Slaget (med ved M), *the ~ in command* den som nu fører Kommandoen, *be ~ in my thoughts, to my imagination, to my mind* staa for min Tanke, f. min Indbildningskraft, f mig, *as if it were then ~ to her mind.*

2 **present** ['prez(ə)nt] Nutid, nærværende Tid; *gr* Nutid *c*, Præsens *n*, *pl* Præsentia *pl [the present tense ...].* Jvf *historic! these ~s* denne Skrivelse, dette Dokument, *at ~* for nærværende, nu f Tiden, f Øjeblikket; f det første, indtil videre; *at this ~*, i Kancellistil for nærværende, *know all men by these ~s ...* herved gøres vitterligt , *for the ~* for Øjeblikket, for nærværende, for det første, indtil videre, *so good-bye for the ~!* altsaa, farvel, saalænge! *we only live in the ~*, i Nuet, *up to the ~* til (. i) dette Øjeblik, til nu, hidtil, *up to the ~ 1299 votes have been cast*

3 **present** [pri'zent] *vt* forestille, præsentere [en Envoye ved Hove *an envoy at court*], *amr* forestille, præsentere *[introduce],* fremstille [Hovedpunkterne *the salient points*], overlevere, overrække *[hand (over)],* indbringe [et Lovforslag *a bill in (or to) Parliament*], indlevere [en Ansøgning *a petition*], *jur* fremlægge, forelægge t Paakendelse &c *[lay . before a court as an object of inquiry],* paaklage [en Forseelse *an offence*], *jur amr* sætte under Tiltale, indstævne, *merc* præsentere [en Veksel t Akcept *a bill for acceptance*], forære [sin Veninde nt *her friend with st, st to her friend*], indstille ham [t et Kald *him to a benefice*], ⚔ lægge an (med), rette [en Bøsse mod hans Bryst *a musket to his breast*] Jvf *compliment, font, respect! ~ arms* ⚔ præsentere (Gevær), lægge an, *~ arms!, the soldiers ~ed their pieces* [lagde an] *and called to us to surrender, ~ the pistol at* [rette Pistolen mod] *me, the House ~ed a scene* [frembød et Skue] *which ...; ~ his sword* udlevere sin Sabel

4 **present** [pri'zent] *v. refl: ~ himself* fremstille sig [for *to*], *an opportunity ~s itself.*

5 **present** [pri'zent] *vi & abs* indstille, vende nedad, om Fosterdel, ⚔ lægge an, *the Dean and Chapter nominate, the College ~ing,* efter Kollegiets Indstilling, *suppose the hip had ~ed . , make ready ... present . . fire!*

6 **present** ['prez(ə)nt] Foræring, F Present *c*, *make him a ~ of it, make it a ~ to him* forære ham det, *get it as a ~* faa det til Foræring

7 **present** [pri'zent] ⚔ Anlæg, Præsentér *n*, *with the musket ready for the ~*, færdig(t) til Anlæg, *come to the ~* lægge an, præsentere (Gevær)[1]

presentable [pri'zentəbl] præsentabel, anstændig, antagelig

presentation [prezn'teiʃən] Forestilling, Præsentation Jvf 3 *present! merc* Præsentation, Forevisning, Fremstilling [af de springende Punkter i *of the salient facts of ...*], Overlevering, Overleverelse, Overrækkelse, Indbringelse [af et Forslag i Parl(i)amentet *of a bill in (or to) Parliament*], Indlevering [af en Ansøgning til Underhuset *of a petition to the House of Commons*], Fremlæggelse [af saa moderate Forslag *of such moderate proposals*], Forelæggelse, (v Besættelse af Kald·) Indstilling[2], Indstillingsret, Fosterstilling, i Fødselvidenskab, *phil* Fremstilling, *conc* Æresgave *c*; *univ* Stipendium *n*, *Presentation of Christ in the temple* Jesu Fremstilling i Templet, *~ of prizes* Prisuddeling *c*, *books adapted for ~*, til Presenter *[gift-books]; on ~*, især· ved Forevisning *merc*, **~~copy** Mæcenateksemplar, Frieksemplar

present-day ['prezəntdei] nuværende; *a distinctive feature of ~ and coming society.* **presentee** [prezn'ti, prizen'ti] Indstillet *c* **presenter** [pri'zentə] bl. a Forestillende; Indstiller; Giver; *theat* Fremstiller; † Fordanser *c*, ved Maskespil; *the ~ of Pyramus.*

[1] I orientalsk *(hind)* Brug *the presence, my honoured presence* som ærbødig Tiltale· Deres Naade o. l. *What does the Presence do? He inquired how my honoured presence had the felicity to be.*

[1] *did he come to the present?* kam er zur Parole? Baumann, Londinismen

[2] *presentation — nomination.* Det første bet. (ifølge nogle) Indstilling t. Bispen, medens *nomination* bet Indstilling t Kirkepatronen, der igen indstiller t. Bispen.

presentient [pri'senʃənt, -ʃənt] forudfølende **presentiment** [-'sentimənt] Forudfølelse, Forudanelse, Anelse *c*, *I feel a ~* har en Forudfølelse af, en Anelse om; *that am not ..* **presentimental** [-senti'mentəl] ✎ som en Forudfølelse, anelsesfuld Coleridge. **presentive** ['zentiv] *gr* præsentiv, som frembyder for Tanken et bestemt Begreb af en Genstand Modsat *symbolic.* **presentive** ['zentiv] *gr* præsentivt Ord

presently ['preznth] *ad* nu gl̊t, straks snart, om lidt. kort (el lidt, straks, noget) efter, *~ after* gl̊t kort efter **presentment** [pri'zentmənt] Fremstilling, Forestilling gl̊t *[presentation], merc* Præsentation, Forevisning *c*, Billede, gl̊t & *joc* Kontrafei, Skilderi, ✎ Ydre *n [appearance], jur* Anklage, Paaklage Egl en saadan, der fremkommer paa Storjuryens eget Initiativ, Anklage *c*, Anklageskrift *n*[1], *you would consider me vastly ameliorated in outward ~* **presentoir** [prezən'twa[a], -'twå[a], fr] Pragtbæger *n*, paa høj Fod

preservable [pri'zə vəbl] bl a som lader sig bevare, bevarelig, som kan holdes i Hævd, som lader sig fiede, fredbar; holdbar **preservaline** [pri'zə vəlin] Konservsalt, Konserveringssalt *n* **preservation** [prezə'veiʃən] Bevarelse, Bevaring Sikring, Beskyttelse [mod *from*], Fredning [af Vildt *of game*] Opbevaring, Nedlægning, Syltning [i Sukker *in sugar*], Redning, Sikkerhed *c [safety], the ~ of buildings from decay, from fire, condensed milk, commended for good ~*, for god Vedligeholdelse &c, *knelt down and thanked Heaven for their miraculous ~*, Frelse, Redning *c*, *keep in ~* bl a holde i Hævd, holde Hævd over, holde i Stand, vedligeholde, *in the best (state of) ~* bedst vedligeholdt, i bedst Stand, bedst konserveret, *a medal of high ~* en særdeles vel konserveret Medaille **preservative** [pri'zə'vətiv] bevarende, sikrende, Sikrings-, *more ~ from* [som bevarer mod] *all the dangers which..* **preservative** Bevaringsmiddel, Sikringsmiddel *n* **preservatory** [-təri] *a & s* Se *preservative!* **preserve** [pri'zə v] *vt* bevare, sikre [for, mod *from*], frede [Vildt *game*], redde *[save],* nedlægge, præservere, sylte [i Sukker *in sugar*[2]], nedlægge, henkoge *[can, tin];* vedligeholde [Skinnet *appearances*], *the Lord ~ us!* Vorherre bevare os! *but ~ us, what hour do you think it is*[2], *the eiderduck is strictly ~d*, fredet, *he was, for his age, an excellently ~d man,* is en Mand der holdt sig godt, *~d meat* *ogs Hermetik *c*, *preserving salt* Præserveringssalt, Præservsalt **preserve** *vi* holde et Vildtstade, holde Vildtstader, frede Vildt **preserve** [pri'zə v] noget *n* som bevares, is nedlagt (el præserveret, sylte) Frugt, *sp* Park, Dyrehave *c*, Vildtstade *n*, Havegaard *c*, &c Jvf *hare-preserve! ~s,* ogs Syltetøj *n*; henkogte Fødevarer *pl*, *ogs Hermetik *c [~d meat, &c], and these letters are now amongst the many ~s* [Skatte som gemmes] *in that precious safe,* **~-jar** Syltekrukke **preserver** [pri'zə və] Bevarer, Redningsmand, Frelser *[rescuer],* Nedlægger *c* [af Kød &c *of meat &c*], Bevaringsmiddel, Sikringsmiddel *n*, *~s,* ogs Konservationsbriller

preses ['pri'si:z] *sc* Præsident, Ordstyrer *c [chairman].*

preside [pri'zaid] *vi* indtage (el føre) Forsædet, præsidere [v et Møde *at a meeting*], *~ over* føre Forsædet ved, bestyre, forestaa, være (den de) ledende ved, for Opsyn med ..; *a barrister presiding,* is under Forsæde af en Advokat, *the presiding deity of archery* Gud f Bueskydning. *the presiding officers,* bl a Valgbestyrelsen, *a meeting ~d over by.* et Møde under Forsæde af **presidency** ['prezidənsi] Forsæde *[chairmanship],* Præsidentskab *n*, i flere Tilf **president** [-dənt] Formand, Præsident *c*, *~ of* [Præses i] *a court-martial* **presidentess** [-dəntes] Formand, Præsident inde *c* **presidential** [prezi'denʃəl] præsidentiel, Formands-, Præsident-, *~ chair, election.* **presidentship** ['prezidəntʃip] Præsidentskab *n*, Formandsplads *c* **presidio** [pri'saidə] Se *presidio!* **presidio** [prè'si(ə)diou] sp Fæstning, Garnison, Vagt *c*, Vagthus *n*, Fæstning *c*, Slaveri *n*.

presignify [pri:'signifai] *vt* forud antyde el vise **pre-smoking** ['pri:'smoukiŋ] *in his ~ days* i de Dage da han endnu ikke røg (*røgte) Tobak. **prespinal** [pri:'spainəl] *anat* præspinal, som ligger foran Ryggraden

1. **press** [pres] *vt* trænge, presse[1], trykke paa, trykke, perse [Klæde *cloth*, en Frakke *a coat;* Druer *grapes*], knibe, *fig* bede, søge at overtale *[urge with importunity]*, trænge (*ogs gaa) ind paa [ham *him*], nøde, tvinge *[compel],* ⚔ & ⚓ presse til Krigstjeneste, i Krigsbrug *[~ into the (king's) service].* Jvf *leg, milk! ~* [forfølge] *his advantage, ~* [trykke paa] *the button, ~* [fastholde] *my complaint, the fortress was hard ~ed,* haardt truet, *~* [trykke] *his hand, ~ him*[2] *(closely, closer)* bl a gaa ham (nærmere) paa Klingen, trænge ind paa ham [i denne Anledning *on the subject*], *~* [drive paa] *a horse in motion, ~ the inquiry* insistere (paa Svar), fastholde (el ikke slippe) sit Spørgsmaal, *I entreat you'll not ~ the matter, the point,* bl a at De ikke vil insistere (derpaa), trænge ind paa mig &c derom, *~* [fastholde, insistere paa] *a measure, his motion, ~ a question* fastholde (el ikke slippe) sit Spørgsmaal, kræve Spørgsmaalet besvaret, trænge ind paa ham &c for at faa et Svar; *I do not ~ the question of...* ogs jeg skal ikke opholde mig ved .., ved at , *I did not care to ~ any* [gøre, komme med] *farther questions.* Med Præpositioner (Adverbier) *~ him for payment* kræve sin Betaling el sine Penge, F kræve (el. rykke) ham, *~ me for my reasons* trænge ind paa mig om (el for at faa at vide) mine Grunde, *I am ~ed for money (for time)* jeg er i Forlegenhed for Penge (min Tid er knap, jeg har knap Tid), *~ him closer* [trykke ham tættere] *in her arms, Paul was ~ed in spirit and testified* [P trængtes af Aanden t at vidne] *that Jesus was Christ; ~ on.* Se *~ upon!* Med betonet *on:* fremskynde, paaskynde; arbejde (ivrig) for, drive ivrig paa, *~ on the Dissolution Bill* tale f hurtigt Fremme (el. søge at fremskynde en Vedtagelse) af Opløsningsforslaget, *~ on the marriage so eagerly* saa ivrig arbejde for (søge at fremskynde) dette Parti, *~ on the war* føre Krigen med Kraft, med Iver (el Kraft) tage fat paa Krigen, *~ to death* trykke

[1] Dunkelt er flg. Sted *to clear the presentment again' the swearing day* Edgeworth, *Tales of fashionable Life (Paris 1831) 273*

[2] Mærk ogs *the national (Swedish) dish — salmon preserved in earth. Tit-Bits 1889 139*[1]. Der tænkes p Gravlaks, *Rakefisk, Rakørret *c.*

[1] Dette ogs. om Blomster, Papir, Saft; Folk t. Krigstjeneste

[2] *If the journey is a long one and doesn't press you for one day* (og det ikke kommer jer an paa en Dag mere eller mindre). Dickens, *Old Curiosity Shop.*

ihjel Ogs om † Dødsstraf[1] Jvf Scott, *Antiq XIV 125 T'* Jvf *press-room'* ~ *home to him the responsibility of* . bringe Ansvaret ved at til hans levende Forstaaelse. ~ *upon him (or upon his acceptance) a small sum* bevæge (nøde) ham t at modtage ~ *it on the Government, the jury* indtrængende lægge Regeringen, Juryen dette paa Sinde (ogs fremholde dette for R) ~ *divine truth on an audience*

2 **press** [pres] *vi & abs* trykke, ⚔ trykke af, trykke paa, nærme sig *[crowd forward],* trænge sig (el stimle) sammen *[throng],* øve Tryk, øve Pres, gøre sig (stærkt) gældende, være presserende, haste *[be urgent], it is an affair that ~es,* is det er presserende, *I will consider this point, which probably does not ~, time ~es* Tiden ider (el trænger paa), det haster, ~ *(eagerly) for* kæmpe for, stræbe efter, kræve, ~ *for payment* blive paatrængende (i sine Krav), kræve sine Penge, *rather receive his offered kindness than ~ for it with solicitation,* end egentlig bede om den, ~ *forward* trænge (sig) frem, ~ *on*[2] tynge paa, trykke, trykke (el trænge) paa, ile videre *[push on];* ile foran, *the victor ~es on the more,* ~ *on the hounds* spide f nær ind paa Hundene, *there was st ~ing on his mind,* nt som trykkede ham, ~ *upon* [paatvinge sig] *his attention,* ~ *upon* [styrte sig i] *dangers, there was a weight ~ing down on* [som trykkede] *all,* ~ *heavily on,* is tynge stærkt paa ..

3 **press** [pres] Presse, i forskellige Tilff, Perse *c,* (flytbart) Skab, is Linnedskab, Klædeskab *n* Jvf *cupboard'* Fremtrængen, Fremrykken *[pushing forward],* Trængsel, Stimmel *c [crowd, throng],* Pres *n* [af Forretninger *of business,* af Sejl *of sail*] Jvf *corrector' a ~ of canvas or of sail,* ogs Force *c* af Sejl, *carry a ~ of canvas,* ogs prange Sejl, *correct the ~* læse Korrektur [paa *of*], *I am now correcting ~ of the third volume, a second edition is now at (or in) ~,* under Pressen, under Trykning, *for ~* maa (ogs * kan) trykkes, *ready for the ~,* til Trykning; *liberty of the ~* Pressefrihed, Trykkefrihed, *go (or pass) through the ~* være under Pressen, under Trykning, *pass (or see) through the ~* besørge (i Trykken), *go (or be sent) to ~* gaa under Pressen, *as we go (or the paper goes) to ~* idet Bladet lægges under Pressen, *put to ~* lægge under Pressen

press-bed ['presbed] † Skabseng

Pressburg ['presbə g, -buəg] *s*

press|clipping ['preskliping], **~cutting** [-kating] Avisudklipning *c,* Avisudklip *n,* ~ *bureau.* **pressel** ['presəl] Kontaktknap *c,* paa en bøjelig Ledningstraad **presser** ['presə] Presser, &c, Trykvalse *c,* **~foot** Trykfod, paa Symaskine **press-gang** ['presgäŋ] ⚔ & ⚓ (Afdeling *c,* nogle) Presgængere *pl* **pressing** ['presiŋ] især presserende; overhængende [Fare *danger*], paatrængende, stærk, stor, indtrængende, indstændig, *even on the most ~ occasions,* ogs. endog naar (om) der er (. var) den stærkeste Opfordring dertil; *a ~* [følelig] *want* **pressing** ['presiŋ] Pressen, Presning *c,* &c; Pres *n,* Nøden *c,* Overtalelser *pl, she does not need much ~* F ogs hun gør sig ikke kostbar, **~board**(s), **~cards** Prespap *c & n,* **~iron** Pressejærn, Persejærn. **pressingly** [-li] *ad* især: indtrængende, indstændig, *beg ~ for...*

pression ['preʃən] glt Tryk *n [pressure]*

[1] *It is like the old sentence of pressing to death, "as much as he can bear, and more".* James Payn, *Some private Views 267—8 T.*

[2] Dette Ord som Adverbium og som Præposition.

pressirostral [presi'rästrəl] smalnæbet (-nebbet). **pressirostres** [-stri z] Smalnæbede, Brokfugle *pl*

pressman ['presmən] Pressemand, Trykker (modsat Sætter), Pressemand, Bladmand, Journalist, ⚔ & ⚓ Pressegænger *c* **~mark** Bibliotekssignatur *c,* **~money** Haandpenge, i presset Mandskab, **~pack** *vt* presse **~proof** *typ* (ogs sidste) Korrektur **~room** Pressen, Presseværelse *n* Især modsat *composing room.* Se ogs *Dickens's Sk XXV 205 T.* og Ainsworth, *J Sheppard III. IX 201 Routledge' the ~ in Newgate* **~stick** † Pressebengel *c,* **~tender** Logisskib *n* for pressede Søfolk

pressuage ['preʃəridʒ] udpresset (el udpresset) Druesaft *c* Pressepenge, Pressepenge *pl.* **pressure** ['preʃə] Tryk, Pres, Tryk, Tag *n, elec* Spænding *c [electromotive force].* Jvf *atmospheric, a bear, lateral, low-pressure, pecuniary' low ~* Lavtryk, *a ~ of the hand* et Haandtryk, *put a ~ on* . øve Pres (el Tryk) paa *that great ~ would have to be put on any government, relieve the ~ of the taxes* lette Skattebyrden, *from the extreme ~ of the time,* ogs paa Grund af den yderst knappe Tid, *on a ~ by the rider's leg* idet Rytteren giver Skinkel, **~gauge** [-geidʒ] Trykmaaler *[manometer];* **~indicator** dmp Indikator *c,* **~pump** Trykpumpe *[force-pump].*

~press|work ['preswə:k] Trykning *c,* **~yard** «Pressegaard». Jvf *Dickens's Sk XXV 204 T* & Citater t *press-room!* **~yeast** Presgær

prest [prest] En † Stavning i *pressed* **prest** [prest] † færdig, rede. Jvf *~money'*

prestable ['prestəbl] *sc* forfalden til Betaling *[payable].* **prestation** [pres'teiʃən] *jur* Betaling, Erlæggelse, Udredelse, ⚔ Skat, *ogs Udredsel *[tax]; sc* Forpligtelse, Pligt *c*

Prestbury ['prezbəri] *s* **Presteigne** [pre'sti n, -tein] *s*

prester ['prestə] † Præst *c [priest], Prester John* Præsten Johannes, en længe antagen kristen Præstekonge i det indre Asien

prestezza [pre'stetsə] ♪ ogs Hurtighed *c* **prestidigitation** [prestididʒi'teiʃən] (Kyndighed *c* i) Behændighedskunster, Taskenspillerkunster *pl [(skill in) legerdemain].* **prestidigitator** [-'didʒiteitə] Fingerkunstner, Taskenspiller, Magiker, Professor *c* i Magi (*ogs af den hurtige Kunst). **prestige** [pre'sti ʒ, 'prestidʒ] Prestige, Glans, Anseelse *c, we have lost ~,* især vi har lidt et Skaar i vor Prestige, i vor Anseelse **prestissimo** [pre'stisimou] ♪ ogs meget hurtig

prest-money ['prestmʌni] Haandpenge, Hvervepenge Jvf *prest' "because they (the men) hold themselves prest, or ready to march at command"*

presto ['prestou] *ad & int* hurtig, pludselig, ♪ presto, hurtig Jvf *hey! ~, begone' hey ~ cockalorum!* **Presto** ['prestou] Det Navn, hvormed Swift betegner sig selv i sin *Journal to Stella.*

Preston ['prestən] En By i Lancashire Slag 1715; *~ Pans.* En Flække i Haddingtonshire i Skotland Slag 1745

prest-sail ['prestseil] † Skibs hele Sejlmagt, Sejlføring *c*

presultor [pri'sʌltə] Fordanser *c*

presumable [pri'z(j)u'məbl] antagelig, (som er) at antage, (som er) at forudsætte **presumably** [-bli] *ad* antagelig, forudsætningsvis. **presume** [pri'z(j)u'm] *vt* antage, formene, mene, formode, forudsætte, *~ to* .. vove (el. understaa sig, F* vove paa) at , fordriste (el. driste) sig t at.. ; *a man who ~s himself to be...* som mener at være.. **presume** *vi & abs* antage, for-

udsætte [for meget *too far*], gaa for vidt, vove sig for langt tage sig Friheder *[take liberties]*, være (blive) indbildsk, *don't ~!* bl a bliv ikke indbildsk (.næsvis)' *I ~*, som Indskud. antagelig, formentlig *I ~ so* jeg vil antage det *~ on or upon* stole (for meget) paa, trække (stærke) Veksler paa, misbruge, være indbildsk af *~ far on the indulgence of the English people.* **presumer** [prɪ'z(j)u mə] is indbildsk Person *c* **presuming** [-mɪŋ] (altfor) selvsikker, anmassende, indbildsk, dristig, djærv, overmodig **presumingly** [-lɪ] *ad* altfor selvsikkert el. tilfredsfuldt, anmassende, dristig, med Overmod **presumption** [prɪ'zʌm(p)ʃən] Antagelse, Forudsætning Formodning [om *of*, for *of*, imod *against*]. Præsumption [for *of;* imod *against*], Anmasselse, Indbildskhed; Dristighed *c*, *an equally strong ~ of his innocence would arise; the ~ is* [der er Præsumption (el. Formodningen er) for] *that .., have the ~* [den Dristighed] *to . .* **presumptive** [prɪ'zʌm(p)tɪv] antagen, forudsat, antagelig, præsumptiv; ↖ anmassende &c *[presumptuous]; ~ evidence or proof* Indiciebevis, *~ heir(ess), heir(ess) ~* præsumptiv Arving, for Øjeblikket nærmeste Arving **presumptively** [-lɪ] *ad* formodningsvis, præsumptivt **presumptuous** [prɪ'zʌm(p)tjuəs, -zʌmʃəs] anmassende, overmodig, dumdristig, formastelig, overlagt [Synd *sin*] **presumptuously** [-lɪ] *ad* med Anmasselse, med Overmod, anmassende nok; dumdristig, med Overlæg, *sin ~.* **presumptuousness**

presuppose [prɪ sə'pəʊz] *vt* forudsætte **presupposition** [prisʌpə'ziʃən] Forudsætning *c [supposition]*

pretence [prɪ'tens] Foregivende, Paaskud, Krav *n*, Fordring *c [claim laid, pretension], this was made a ~* [til (et) Paaskud] *for violent dealings with the Christians, obtain money by (or under) false ~s,* under (el. ved) falske Foregivender, *in ~* paa Skrømt, skrømtvis, *on (or under) ~ of .. , on (or under) a (or the) ~ of .. , with the ~ of ..* under Paaskud af .. , *under (the) ~ that...* under Paaskud af at .. , *it is difficult to make a forecast with any ~ to* [Krav paa] *accuracy.* **pretenceful** [-f(u)l] fuld af Paaskud **pretenceless** [-lɪs] fordringsløs

pretend [prɪ'tend] *vt* foregive, give som Paaskud, paaskyde [Sygdom *illness*], paastaa, hykle [Overraskelse *surprise*], gl kræve, fordre *[claim].* Jvf *pretended' ~ anger* hykle Vrede, anstille sig vred, *~ ill-will to, ~ to* give sig Skin af at , *~ to see nothing,* ogs lade som man intet ser el mærker. **pretend** *vi & abs* gøre Krav [paa *to*] Jvf *miracle, pretending' countries that ~ to freedom , ~ to learning* ville passere for (el gøre Krav paa at være) lærd(e), *ogs spille sig op som en lærd Mand, som lærde Mænd, *I can't ~ to* [skal ikke driste mig til at] *argue with you.* **pretendant** [-'tendənt] Se *pretender!* **pretended** [-'tendɪd] foregiven, paastaaet, *the ~ inebriate, philanthropist* **pretendedly** [-'tendɪdlɪ] *ad* paastaaet, forstilt, paa Skrømt; *was enlisted for this ~* [paastaaet] *desirable kind of employment.* **pretender** [-'tendə] Hykler, Simulant, En der gør Krav (el Fordring, Paastand) [paa *to*], Kandidat, Bejler [t hendes Haand *to her hand*], is. Tronbejler, Prætendent *c [claimant for a throne], a ~ to the hand of the princess.* **pretendership** [-'tendəʃip] Prætendens *c*, Kandidatur *c & n.* **pretending** [-'tendɪŋ] hyklende, der (blot) lader saa; *~ poor children* Børn der lader som de er fattige **pretense** [-'tens] En *amr* Stavning af *pretence.* **pretension** [-'tenʃən] Krav *n*, Fordring, F *cont* Prætension [paa *to*] Jvf *Huggins! ~s,* ogs. Berettigelse, Ret, Fordringsfuldhed *c*, *he had no ~s to the rank of a gentleman, make too great ~s,* ogs. spænde Buen for højt, *make ~s to wit* gøre Fordring paa (F prætendere) at være aandrig. **pretentious** [-'tenʃəs] fordringsfuld, pretentiøs, *he is the least ~ of men,* det mest fordringsløse Menneske, en meget beskeden Mand **pretentiously** [-lɪ] *ad* fordringsfuldt, &c **pretentiousness** [-nes] Fordringsfuldhed *c*

preter- [prɪ tə-] forbi, desuden, mere. **preter** ['prɪ tə] *gr* i Fortid, in præterito, *verbs ~.* **preterhuman** [prɪ tə'hju mən] overmenneskelig Alm *superhuman.* **preterist** ['pretərɪst, 'prɪ t-] gammelkær, *theol* Præterist *c*, En der tror, at Aabenbaringens Spaadomme er opfyldte **preterit(e)** ['pretərɪt, 'prɪ't] *gr* fortidig, Fortids-, især perfektisk Jvf *Præterita'* **preterit(e)** ['pretərɪt, 'prɪ t-] *gr* Fortid *c*, Præteritum, især Perfektum *n* **preterition** [pretə'rɪʃən, prɪ t-] Forbigang, Forgangenhed, *rhet* Forbigaaelse *[paraleipsis], jur* Forbigaaelse, Udeladelse *c, the most artful praises are those bestowed by way of ~* **preteritive** [prɪ'terɪtɪv] *gr* kun (el mest) brugelig i Fortid

pretermission [prɪ tə'mɪʃən] *rhet* Forbigaaelse *c* **pretermit** [-'mɪt] *vt* glt forbigaa, overspringe *[omit].*

preternatural [prɪ tə'nætʃərəl] mere end naturlig, unaturlig, mærkelig **preternaturally** [-əlɪ] *ad* unaturlig, mærkelig, *my eye was ~ keen for flaws of language*

pretext ['prɪ tekst, prɪ'tekst] Paaskud [til *for*, til at *to*], Foregivende *n, she made her husband's health the ~* [et Paaskud] *to live in great retirement, make religion the ~ for .., seek a ~ for quarrel, on* [under] *some idle ~, on various ~s, under decorous ~s*

prethoughtful [prɪ 'þâ tf(u)l] ↖ betænkt, *ogs omtænkt, *~ of* [som betænkte, som tænkte paa] *every chance.* Bulwer, cit Hoppe

pretibial [prɪ 'tibjəl] *anat* prætibial, foran paa Skinnebenet

pretonic [prɪ 'tânɪk] prætonisk: foran en Tone, foran Tonstavelsen, foran Trykstavelsen, *a ~ note or sound.*

pretor ['prɪ tə] *antiq* Prætor, Dommer *c* **Pretoria** [prɪ'tâ rɪə] Prætoria *n*, Hovedstad i Transvaal. **pretorial** [prɪ'tâ rɪəl] prætorial, dømmende, juridisk glt. **pretorian** [-rɪən] prætorial, prætoriansk, *~ authority, power, ~ gate* porta prætoria, i en romersk Lejr den Port som laa lige overfor Fjenden (*Fienden), *~ bands or guards, ~s* Prætorianer(e) *pl*, (romersk) Kejsergarde *c* **Pretorian** [prɪ'tâ rɪən] prætoriansk, Prætorias, *s* Prætorianer *c*, *the ~ forts.* **pretorium** [-rɪəm] Prætorium, Generals Telt *n*, Gouvernørs Embedsbolig *c*; Tinghus, Domhus *n.* **Pretorius** [-rɪəs] Is Prætorius, en Boergeneral der i 1848 grundlagde Den transvaalske Republik **pretorship** ['prɪ təʃip] *antiq* Prætur *c & n.*

prettify ['pritifai] *vt* F pynte, udstaffere. **prettily** ['prɪ tɪlɪ] *ad* kønt, ogs * nydelig, pænt, net, smukt, *vakkert. **prettiness** [-nes] Kønhed, ogs * Nydelighed, Nethed *c*; *work ~es* [forskellige nette Genstande, Netheder] *for him.* **pretty** ['prɪtɪ, F 'putɪ] køn, ogs.* nydelig, pæn, net, smuk, *vakker, *iron* især: nydelig, *iron* pæn *[affectedly nice, foppish];* glt ikke ubetydelig, ganske god, *ogs. noksaa pæn til at betegne et Kvantum. Jvf *horsebreaker, quarrel' a ~* [ogs. glat] *face; I knew all the ~* [fine] *fellows about town; it will cost him a ~ penny,* en køn (*vakker) Skilling. **pretty** ['prɪtɪ; F 'putɪ] *ad* temmelig, *ogs. noksaa, *~ fair, sure, well; a smattering of ~ much* [(saa) temmelig nær] *everything; ~-and-little* ☘ rundbladet Katost *c*: *Malva rotundifolia, ~-Betsy* ☘ Porcellænsblomst *c*: *Saxifraga umbrosa.* **prettyish** ['prɪtɪɪʃ] ganske køn (*vakker), *noksaa vakker, smaapén. **prettyism** [-ɪzm] *cont* Pænhed *c.*

Prettyman [-mən] *Prince ~*, en Person i Buckinghams *The Rehearsal* Optræder snart som Fisker, snart som Prins **pretty-Nancy** [-'nansi] ⚘ Se *pretty-Betsy!*

pretypify [pri 'tipifai] *vt* (forbilledlig) betegne, bebude *[prefigure].*

Preuss [prois] *s*

preux [fr, prə] (brav) Ridder Helt *c* Fuldst *preux chevalier* **preuxess** ['prə es] (brav) Ridderinde *c*, *enrol me in your band of literary preux and ~es* Sydney Morgan, cit i *Life and Letters of Capt Marryat 108 T.*

prevail [pri'veil] *vi & abs* faa Overhaand, sejre [over *against, over*], F sætte sit igennem, faa sin Krig fiem, trænge igennem, gøre sig gældende, med upers Subj ogs komme t Gennembrud, have Overhaand, være (frem)herskende, herske, være almindelig(e), være den (det, de) almindelige *[be predominant], intemperance ~ed largely,* ogs gik stærkt i Svang, *a rumour ~ed* [der gik et Rygte om] *that . , he despaired of ~ing* [ogs udrette noget] *against the enemy, ~ on* († *with*) *him to* . bevæge (el formaa, overtale) ham t at Jvf *otherwise! ~ on himself* [overtale sig til] *to .., ~ throughout,* ogs være gennemgaaende, *~ more with ...* have mere at sige (el have større Indflydelse) hos **prevailing** [-iŋ] (frem)herskende, almindelig, almindelig(st) forekommende, *~ disease, opinion, wind; avarice was his ~* [herskende] *passion* **prevailingly** [-iŋli] *ad* sejrende, med Held, fremherskende, overvejende, *under guidance of ~ English law and English speech.* **prevalence** ['prevələns] Overvægt, Sejr *c*, Held, Gennembrud *n*, (Frem)hersken, *cont* Gaaen i Svang, almindelig Forekomst *c*, *indulge in dreams of a speedy ~ of perpetual peace,* om den evige Freds snarlige Gennembrud **prevalent** [-lənt] sejrende Se *prevailing! be ~,* ogs gaa i Svang *cont.*

prevaricate [pri'varikeit] *vi* bruge (alskens) Udflugter, spille under Dække, misbruge hans &c Tillid, svigte sin (Embeds)pligt **prevarication** [privari'keiʃən] (Brug *c* af) Udflugter *pl*, Misbrug af Tillid, Utroskab (i Embede), Spillen *c* under Dække **prevaricator** [pri'värikeitə] Mester i at bruge Udflugter; Skinanklager, Skinforsvarer, utro Embedsmand, Forræder *c*

prevenancy ['previnənsi] ↘ Forekommenhed *c* Sterne, *Sentim. Journ. I,* cit Hoppe

prevenient [pri'vi njənt] foregaaende, forudgaaende, hindrende, forebyggende *[preventive].* **prevent** [pri'vent] *vt* hindre [en Krig *a war,* Deres Ønsker *your desires;* Folk fra (el i) at drikke, at Folk drikker *people (from) drinking;* Luerne fra at sprede (el at Luerne spreder) sig *the flames spreading],* forhindre, forebygge, være i Vejen (el til Hinder) for . ., *be ~ed (from attending),* ogs have (faa) Forfald, *there was no ~ing this (being done)* dette lod sig ikke hindre, *nothing can ~ him,* hindre ham derfra el. deri, *there is nothing to ~* [intet til Hinder for at] *our fisheries being increased, what is there to ~ our* [hvad skulde være til Hinder (el i Vejen) for, at vi] *availing ourselves of it?; ~ him (from) doing so, ~ his doing so,* is hindre ham deri **prevent** [pri'vent] *vi & abs* være til Hinder, være i Vejen, hindre det, *but things ~ed* men der kom Forhindringer **preventability** [priventə'biliti] Forebyggelighed, Afvendelighed *c* **preventable** [pri'ventəbl] som lader sig hindre, som kan hindres, forebyggelig, afvendelig. **preventative** [pri'ventətiv] hindrende, forebyggende *[preventive].* **preventative** *s* Se *preventive! a favourite ~ against the evil consequences of a wound. Cornh. Mag 1889 647*

preventer [pri'ventə] Forhindrer, Hindrer, Forebygger *c*, ⚓ Hjælpetov (-*taug) *n* I Smstgg Hjælpe-, *a ~ of evils, of disease,* **~bolt** ⚓ Hjælpebolt Drengeskinnebolt, **~brace** Kontrabras, **~(chain-)plate** Drengeskinne, Strænieskinne *c*, Hjælpeled *n*, i Røstkætting **~deck** løst Dæk, **~plate** Se *preventer-chain-plate!* **~shroud, ~stay, ~vang** Hjælpe-Vant, -Stag, -Gerde(r) **preventible** [pri'ventibl] ↘ Se *preventable! the ~ loss of life. Glasgow Herald Jan 24, 1900.* **prevention** [pri'venʃən] Forhindring, Forebyggelse, Afvendelse, forudfattet Mening, Fordom *c* I sidste Tilf egl en Gallicisme Jvf *cruelty, R S P C A.! the ~ of accidents, premature greyness, its causes and ~.* **preventive** [pri'ventiv] hindrende, forebyggende, som forebygger [noget *of sl*], *the ~ service* Krydsvæsenet **preventive** [pri'ventiv] Forebyggelse *c*, Præservativ, Forebyggelses- el Sikringsmiddel *n* **preventively** [-li] *ad* til Forebyggelse, til Sikring, som et Præservativ.

previous ['pri vjəs] foregaaende, forudgaaende, tidligere, *joc* hastig, for rask[1] *[anticipating matters], since the April ~* siden sidste April, siden A sidstleden, *the day ~* [før] *he had ridden over, his ~ life,* ogs hans Fortid *c*, *the ~ question* Overgang *c* til Dagsordenen, Henlæggelsesforslag *n*, *the ~ question having been defeated* da Henlæggelsesforslaget var forkastet, *move the ~ question* foreslaa Overgang til Dagsordenen, at Sagen ikke tages under Behandling, *~ study* Forstudium *n*, Forstudier *pl*, *for a long time ~* allerede længe, *~ to* forud for, førend, tidligere end **previously** [-li] *ad* i Forvejen, tidligere, paa Forhaand *[by anticipation], a plan ~ formed, the train had passed two hours ~, for half an hour ~* i den sidste halve Time **previousness** [-nes] Forudgaaen, tidligere Datum, *joc* Raskhed, Foregriben *c*

Previsa [prə'vi sa] Prevesa *n*, en By i Tyrkiet

previse [pri'vaiz] *vt* forudse ↘ *[foresee];* varsle, lade vide Bulwer *(Last Days of P II I, Parisians II 238 T)* **prevision** [pri'vigən] Forudseenhed, Forsynlighed *c*, *owing to the lack of ~.*

Prevost [pre'vou, *amr* 'prevoust] *s*

prey [prei] Bytte, Rov *n* Jvf *news! the common ~ of mankind* et Skovens (*ogs Skogens) Dyr, der trues og jages, *ogs Vargr *c* i Véum, *a ~ upon my spirits* noget *n* der tærer paa Livsaanderne (F der slider paa Humøret), *see a man of intellect the ~ of* [som et Bytte for] *madness; be an easy ~* [blive et let Bytte] *to ...; become the ~ of, become (or fall) a ~ to* .. blive et Bytte for , *make ~ of him* gøre ham (det) til sit Bytte, *give him up for a ~* prisgive ham, *be out in search of ~,* ude p Rov, *animal (or beast) of ~* Rovdyr. **prey** [prei] *vi* gøre (el tage) Bytte [hos *upon*], røve [fra *upon*], *a relief from ~ing* [tærende] *care and vexation, ~ (up)on,* ogs anfalde, angribe, efterstræbe, gøre t. sit Bytte, søge sit Bytte hos el. blandt; is. *fig* tære (el gnave) paa, *grief ~ed upon him, it ~s upon the spirits* det tærer p Livsaanderne, F det slider paa Humøret, virker humørnedbrydende. **preyer** ['preiə] Røver; Fortærer, Efterstræber *c* [af *upon*]

prial ['praiəl] *sl.* Se *pair-royal! double ~* fire *pl* af en Sort, Firkløver *n.*

Priam ['praiəm] Priamus *c.* **Priamond** ['praiəmånd].

[1] *Miss W's uncle from London said I was "previous", whatever that meant, and then they all laughed. The Globe 27/6 1893. — Not quite so previous, please.* Kipling, *Stalky 203.*

En Person i Spensers *Faery Queen (bk. IV)* **Priapean** [praiə'pi ən] priapisk, grovt sanselig, obscøn, *gr* priapeisk (Vers *n*) **priapism** ['praiəpizm] *path* Priapisme *c*, sygelig Spænding i det mandlige Lem **Priapus** [prai'eipəs, 'praiəpəs] *myth* Priap(us) *c*, Gud for Vinhaver, Frugtbarhed og Lystenhed **priapus** Avlelem *n*, Fallos *c*

Priaulx [pri'oʊ] *s*

price [prais] Kostende *n*, Pris, Pris *c* (sat paa Ens Hoved), *fig* Værd *n*, Løn, Belønning *c* Jvf *cheap, exorbitant, fair, famine, however, liberal, own'* ~*s* Priserne; Kurserne, *the present high ~ of provisions,* is den nuværende Dyrtid, de dyre Tider, *ask the ~ of a thing* spørge om Prisen p noget, F spørge p noget, *there is* [er sat] *a ~ upon my head, name your (own) ~!* ogs. hvad vil De have? *he has been offered his (own) ~* man har budt ham, hvad han forlanger, *set a ~ on his head; set a higher ~ upon* sætte mere Pris paa, skatte højere, *resolved to sell his life at a great ~,* sælge sit Liv dyrt, *sell at a low ~,* til lav Pris, billig, *buy it for a high ~,* ogs i dyre Domme, *sold for* [solgtes til] *~s which . ; a pearl without ~* en uskatterlig Perle. **price** [prais] *vt* sætte Pris (el bestemme Prisen) paa, *amr* ogs spørge om Prisen paa, F spørge paa Jvf *low-priced' ~d catalogue or list* Priskurant *c*, ~ [bl a spørge paa] *a bouquet, a book ~d at* [beregnet til (en Pris af)] *one shilling,* **~~current** ['prais'kʌrənt] Priskurant *c* **priceless** ['praisles] uvurderlig, uskatterlig, *sogs* umistelig **price-list** [-list] Priskurant *c.*

Prichard ['pritʃəd] *s*

prick [prik] *vt* stikke [ham m en Naal *him with a needle,* sig i Fingeren *his &c finger*], stikke i [selve Nerven *the very nerve*], stikke Hul paa, mærke, sætte Mærke ved [et Navn paa en Liste *a name in a list*], udpege, indstille, til Valg, prikke, punktere [et Mønster *&c a pattern for embroidery &c*], ♪ skrive [Noder *the notes of a musical composition*]; ♩ glt sætte paa Noder *[set to music];* spore [sin Ganger *his steed*], give af Sporerne, stikke, om Smerte *[affect with sharp pain];* pine, om Samvittighed *&c [sting, as with remorse],* ⚓ oversy Naaderne i [et Sejl *a sail*], ⚓ afsætte [paa Kort *in a chart*] Jvf *fast-and loose! the beer (wine) is ~ed,* er lidt syrlig, *~ the bubble (or the windbag)* stikke Hul paa denne Ballon (el. Boble, Blære), *~ the chart* ⚓ prikke i Kort, udsætte paaværende Plads (efter Lodskud), ~ [afsætte] *a course, ~ (up) his (or the) ears* klippe m. Ørene, spidse Øren, *off they go with ~ed ears, with the sleet ~ing* [stikkende i] *the face like needles; ~ a hare* jage en Hare paa Sporsne, *his conscience ~ed him,* ogs. Samvittigheden slog ham, F det krøb i ham, *~ a horse* spore en Hest; stikke (el. støde) en Hest, ved Skoning, *the ceremony of ~ing* [stikke, stemple (Mærke ved)] *names is still used in the nomination to some offices, ~ sheriffs* indstille (. udnævne) Sheriffer; *~ed by worms* ormstukken, *sogs.* markstukken *[worm-eaten], ~ed for* [stemplet (. udnævnt) til] *sheriff, us forward* spore os fremad, anspore os, *~ off* Se *~ out! honour ~s me on,* porer (el driver) mig fremad Sh, *~ out* omprikle *[plant out from a greenhouse to an open border]; ~ up.* Se ovfr! **prick** [prik] *vi & abs* stikke, spore, ride skarpt, jage; spidses; *their three consciences ~ed* [slog dem] *simultaneously at the name; every ear ~ed like that of a deer; came ~ing fast* kom i skarpt Trav; *~ ahead* jage (el trave, ride) videre. **prick** [prik] Spids, Brod *c*, Stik, *sp* Harespor *n*, ⚓ lille Rulle, *sliden Rul c* [Skibmandsgarn &c *of spun yarn &c*], glt Punkt[1], Tidspunkt, P (mandligt) Lem *n, soothe the ~s of conscience,* hans &c Samvittighedsbid, *the ~ of a pin* [et Knappenaalstik] *is often more painful than the gash of a lancet, a ~ of tobacco.* Se *baccy prick' kick against the ~s* stampe mod Brodden *bibl*

prick-eared ['prik'iəd] spidsøret[2], P altfor klog, næsvis, *a black ~ Sky terrier*

pricker ['prikə] Brod, Spids, Torn, *sc* Pikør, let Rytter, *zoo sc* Brygde *c [basking-shark],* Minebor *n*, Minebor *c* (& *n*), Sejlmagerpren, Rømmenaal *c [priming-iron]* **pricket** ['prikit] *sp* Gaffelhjort, Spidshjort *[brocket],* ♆ bitter (el lille) Stenurt, *Bergknap *c Sedum acre.*

prick-hollin ['prik'hålin] ♆ *prov* Kristtorn *c Ilex aquifolium*

pricking ['prikiŋ] Stikken, Stikning *c*, &c, *sp* Harespor *n & pl* Se ogs *nicking,* under *v nick' ~s* F Sidesting, *ogs Hold, *conscientious ~s* Samvittighedsbid, **~~up** (Lægteværks) Ophugning, Opkradsning, ogs *conc* Rapning *c [~ and laying; ~ coat].*

prickle ['prikl] Pig, Torn, *zoo* Béntorn, ♆ Barktorn, Kurv *c*, især i Valnødder, i Gadehandel, Sold *n* til lambertske Nødder **prickle** ['prikl] *vt* prikke [mig i Huden *my skin*], stikke, **~~back** [-bak] ✗ Hundestejle, *Stingsild, Stikling, Stegg *c [sticklebback],* **~~bush** ♆ Benved *c. Evonymus europæa,* **~~whelk** ? Pigsnekke *c Murex.*

prickliness ['priklines] Tornethed, Piggethed *c*

prickly ['prikli] tornet, pigget, *a ~ beard,* **~~apple** ♆ Flasketræ *n Anona squamosa,* **~~artichoke** Kardon-Artiskok *[cardoon],* **~~ash** amerikansk Gultræ *n Xanthoxylum americanum,* **~~broom** Tornblad *n. Ulex europæus;* **~~heat** *path* Svedeblegne *pl*, Hedeto] *n*, *Hedeblemmer *pl Lichen tropicus [heat rash],* **~~pear** Opuntiekaktus *c [Indian fig],* **~~poppy** Agermone *c*, **~~tang** *sc* Hummertare *Fucus serratus [crabby ore, cutweed].*

prick|madam ['prikmadəm] ♆ bitter (el lille) Stenurt, *Bergknap *c Sedum acre [pricket],* **~~post** [-poʊst] *arch* † staaende Stænder *c*, i et Fagværk *[queen post];* **~~punch** ⊕ Kørner *c*, **~~song** ♪ † Sang efter skrevne Noder; undert flerstemmig Sang, *~ wort* Maaneskulpe *c Lunaria biennis;* **~~stitched** [-stitʃt] spandet, *~ gloves;* **~~timber** ♆ rød Kornel: *Cornus sanguinea,* Benved *c Euonymus europæa,* **~~tree, ~~wood** rød Kornel *c [prick timber].*

Pride [praid], *Colonel ~.* Se *purge!* **pride** [praid] ✗ Høraal, *Linaal *c Ammocoetes.* **pride** [praid] Stolthed, ogs *conc*, Stolthed *c*, Hovmod *n*, Pragt *[decoration],* hst Højde *[elevation, loftiness], vet* (Hundyrs) Brunst, Parrelyst, Flok, af Dyr, Flok, Sværm, *ogs. Færd *c*, af Fugle *[flight].* Jvf *flowery, London! ~ of India* ♆ Margosatræ *n Melia [margosa]; the ~ of the town; proper ~* Stolthed, Selvfølelse, F honnet Ambition *c* Se ndfr! *his ~ was concerned in leaving no* [han satte sin Stolthed i (el det var ham en Ærssag) ikke at efterlade noget] *trace of his whereabouts; feel (a) ~ in ...* være stolt af . . , *~ goes before destruction or ruin, ~ goes before, and shame follows, ~ will have a fall* Hovmod staar f Fald; *have some proper ~!* vis dog en vis Selvfølelse!, *have (a) ~ in ...* være stolt af . . , *what ~ he had* [hvor stolt var han ikke] *in his*

[1] Man vogte sig for at bruge *prick* = Prik. En Prik hedder (*heder) nu *dot, point, (small) speck.*

[2] I sin Tid ofte som Øgenavn p. en Puritaner

son!, *hold ~ of place* være den (de) ypperste, staa højest, *take a ~* [sætte en (el sin) Stolthed] *in ..., I take some ~ to myself that I should ..* jeg er stolt af at jeg , *a peacock in his ~* en Paafugl med udbredt Hale, en Paafugl som slaar Hjul, *a falcon towering in her ~ of place,* som troner p sit høje Stade, i sin høje Flugt Sh, *in the ~ of purity* i sin Renheds Glans Byron, *in the ~ of the season* i den bedste Aarstid, i den bedste Del af Sæsonen, *in the ~ of his years* i sine bedste Aar **pride** [praid] *v refl: ~ himself on ..* være stolt af [sin Te *his good tea*, at være præcis *being punctual*], *cont* hovmode sig af

Prideaux ['pridəu] *s* **Pridwen, Pridwin** ['pridwen] Navn p Kong Arthurs Skjold

prie [pri] *vt sc* smage Jvf *pree!*

prie-dieu [fr , 'pri 'djə] Bede-Pult, Stol *c*

prief [pri f] glt & *sc* Se *proof!*

prier ['praiə] Snuser, Snushane *c*

Priessnitz ['pri snits] Is *Vincent ~*, en Bonde, der i 1826 oprettede en Vandkuranstalt i Grafenberg (Schlesien), *she (Lady Blanche) wears a picture of Hahnemann in her bracelet and a lock of ~'s hair in a brooch.* Th , *Snobs XXX 261 T*

priest [pri st] Præst[1], ✝ Klerkedue *c*, *a ~ of Apollo* en Apollos Præst, *~'s crown* ♆ Løvetand *c Taraxacum; ~~craft* Præstelist *c*, Præstebedrag *n* **priestess** ['pri stes] Præstinde *c* **priesthood** [-hud] Præsteembede, Præsteskab, især *cont* Kleresi *n* **priestless** [-lès] præsteløs

Priestley ['pri stli] Især *Joseph ~*, eng Teolog og Kemiker † 1804

priestlike ['pri stlaik] præstelig **priestliness** [-linəs] Præstelighed *c* **priestly** [-li] præstelig, *the ~ office, ~ sobriety and purity of life.* **priest-ridden** [-ridn] præsteredet

prieuve [?], **prieve** [pri v ?] (ottearmet) Blæksprut(te) *c* Jvf *pièvre!*

Prig [prig], *Mrs. ~*, hos Dickens *(Martin Chuzzlewit)* en Vaagekone Jvf *Mrs. Gamp!* **prig** [prig] P *& sl* (simpel) Tyv *c*. **prig** [prig] *vt sl* hugge, negle, ogs * rapse, *nype, kvarte, sc* prutte paa. **prig** *vi & abs* hugge, &c, *sc* prutte, bede, tigge, trygle; F trætte *[dispute], ~ged sair to get one fou day in the month, ~ wi'* [bede] *them to take a roundabout way.* **prig** [prig] F (pedantisk) Stivstikker, overlegen Pedant, indbildsk (el selvgod) Person, (intellektuel) Snob, *prov* Laps *c [coxcomb, dandy]; Judy is a dear little ~* [selvgodt lille (*lidet) Væsen], *who adores the woman, the intellectual snob is also called a ~.* **priggish** ['prigiʃ] indbildsk, selvgod, overlegen, snobbet, pedantisk, *prov* lapset, *~ bookworms.* **priggishness** [-nes], **priggism** ['prigizm] Indbildskhed &c, Overlegenhed *c*, Snobberi, Pedanteri, *prov* Lapseri *n [dandyism], don a panoply of priggishness which is too often kick-proof.*

prill [pril] *vi prov* surne, om Drik **prill** [pril] ✗ Slethvar, &c *[brill], mm* Malmstuffe *c*, Malmstykke som det kommer fra Gruben, *chem* rent Metal *n* paa Digelens Bund, Regulus *[button, metal grain, regulus]; prov* Bæk *c [rill].*

prillion ['priljən] Tin *n* udvundet af Slakker (*Slagg).

prim [prim] pertentlig, stiv, pæn; *look ~.* **prim** [prim] *vt* pynte, udpynte, snirkle paa **prim** [prim] ♆ Liguster *c [privet].* **Prim** [prim] *s* **prim** [prim] Krans *c*, Slag *n*, paa Kirkeklokke

prima ['praimə] *typ* Prima, -Side *c* **primacy** ['praiməsi] Primat *n*, ærkebiskoppelig Værdighed, Overlegenhed, Forrang, første Plads *c*, *hold the industrial ~ of the world.* **prima-donna** ['pri mə'dânə, 'prai-] *theat* &c Primadonna *c [leading lady].* I *pl* ogs *prime-donne* **prima-facie** ['praimə'feiʃi] *ad* straks v første Øjekast, *~ evidence (of a fact)* foreløbigt Bevis *jur* **primage** ['praimidʒ] *merc* Kaplak(en) *c*, Hattepenge *pl [hat-money], a ~ duty of 1 per cent. on all imports.* **primal** ['praiməl] først, vigtigst, *the ~ city of the land.* Byron, *the ~ duties shine aloft like stars* Wordsworth **primarily** ['praimərili] *ad* for det første, oprindelig, fra første Færd, først og fremmest (*fremst), *the object of the duty is not ~* [først og fremmest] *to raise revenue* **primary** ['praiməri] først oprindelig elementær, forberedende, lavere *[preparatory to something higher],* størst, vigtigst, *~ assembly* Forsamling af Urvælgere *amr, ~ colours* Grundfarver, *both ~ and higher education, the education of youth is a matter of ~ importance,* af den største Vigtighed, af første Rang, *articles of ~ necessity* de første Nødvendighedsgenstande, *~ rock* Urbjerg, *Grundfjeld *n [primitive rock], ~ school* Elementærskole, *ogs Lavskole, ~ sense* første Betydning, Grundbetydning **primary** ['praiməri] Hovedsag *c*, (det) vigtigste *[chief matter or thing], amr* Partimøde *n*, *primaries,* ogs yderste og længste Svingfjer p Haanden *remiges primarii*, i Ornitologi **primate** ['praimət] Primas, øverste Gejstlig *c*, *Primate of all England* ɔ Ærkebispen af Canterbury, *Primate of England* ɔ Ærkebispen af York **primateship** [-ʃip] Primat *n* **primatial** [prai'meiʃəl] primatial, en Primas tilhørende **primatical** [prai'matikl] primatisk

prima-vista ['pri mə'vistə] første Blik, første Øjekast *n [first sight], play ~* ♪ spille fra Bladet *[off, at (first) sight]*

prime [praim] først, oprindelig *[primitive]; først, fornemst [leading];* fortrinlig, storartet, F gild, *ogs grum, glup, merc* prima. Jvf *factor! in ~ condition* i fortrinlig Stand (*sp* Kondition), *~ cost* Indkøbspris *c*; *~ fellow* prægtig Fyr (*ogs Kar), Kærnekarl, *prov** Hylert *c*, *~ forest* Urskov Tennyson *[primeval (or primitive, virgin) forest]; ~ fun* storartet Sjov (*Moro), *~ minister* Konseilspræsident, ogs * Første minister, *Statsminister, *~ number* Primtal, *~ vertical* første Vertikal **prime** [praim] (Livs) Vaar, bedste Del *[best portion];* bedste Tid *c*, Velmagtsdage *pl*, Prime, første Fægterstilling *[first of the chief guards]; rel* Prime, første Bedetime *c [first canonical hour, succeeding to lauds], chem* Ækvivalent *n [equivalent], typ* Primaform, første Side *c*, *~ of the moon* Nymaane *c*, *the sole is at his ~* [har sin bedste Tid] *in June; For are not ducks and peas in ~ Upon the last of May?* Th., *Misc. III 219.* **prime** [praim] *vt art* lægge Fængkrudt paa (gl), indsætte Fængrør i [en Kanon *a gun*]; lædske †, F stive (el stramme) op, ved Drik, grundere [Lærred *canvas;* en Væg *a wall*]; afskraa [et Jærnstykke *a piece of iron*]. Jvf *primed! ~ a fireship* † lægge Løbeild i en Brander, *~ the gun* i ogs. bore Kardusen, *~ a match* gl præparere en Lunte; *~ a tree* beskære (el studse) et Træ *prov [trim a tree].* **prime** [praim] *v. refl: ~ himself* stive (el stramme) sig op, stoppe (*ogs. lade) sig. Jvf *primed! he ~d himself well with old Madeira before starting.* **prime** [praim] *vi & abs* bl a. indsætte Fængrør, &c; stive (el stramme) sig op, ved Drikkevarer;

[1] I den episkopale Kirke er *priest* en Grad mellem *bishop* og *deacon.* Ellers mest *cont & om* en katolsk & hedensk Præst.

dmp koge over **primed** [praimd] F stoppet i Halsen, sprængladet, ɜogs sprængt [med Nyheder *with news*] fuldt opstivet, fra Manuduktøren, &c anløbet, animeret. *when the native is ~ with drink* ogs har faaet Blod p Tand *he loses all control of himself.*

prime-donne [pri:me'dɑne] Primadonnaer Af *prima-donna*

primely ['praimli] *ad* især fortrinlig, aldeles storartet **primeness** [-nes] især Fortræffelighed, Storartethed *c*

prim(e)-print ['prim(praint] ⚘ Se *privet!*

primer 'praimə] *art* Fæng-Hætte, -Sats, Tænd-Sats, -Patron, -Skrue *c* **primer** ['primə, ↖ 'praimə] *Orig* lille (*liden) Bønnebog Katekismus nu ABC *c* Jvf *long-primer! German ~,* ogs Elementarbog (el Begynderbog) i Tysk, tysk Elementarbog *c, great ~* Tertia *c*

primero [pri'mæ ᵊrou] † Slags Firkort *c & n*

primeval [praim'i vəl] først, oprindelig, Ur-, *~ day, ~ innocence of man, ~ forest (history, slime)* Urskov, &c **primevally** [-əli] *ad* oprindelig

prim-grass ['primgra s] ⚘ Gulaks, ɜogs Ragestraa *n Anthoxanthum odoratum*

primine 'praimin] ⚘ (Ægs) Yderhinde *c*

priming ['praimin] bl a *art* Tændeammunition, Tændsats *c*, glt Fængkrudt *n [~ powder];* Grunding, Grundering, Oliegrund Afskraaning *[~ of a piece of iron],* ɗmp Overkogning *c*, Overkog *n*, *~ of the moon* Nymaane *c*, *~ of the tides* Tidevandets (el Tidens) tidligere Indtræffen *c* Modsat *lag of the tide(s),* **~-iron** Rømmenaal *c*, *art* † Stykbor *n*, **~-powder** glt Fængkrudt, **~-wire** Se *priming-iron!*

primipara [prai'mipərə] første Gang fødende (Kvinde) *c* **primiparous** [-rəs] første Gang fødende

primitiæ [prai'miʃi:] *jur* Førstegrøde *c [first fruit],* Modervand *n*, ved Fødsel **primitial** [prai'miʃəl] først, oprindelig glt & Ainsw. **primitive** ['primitiv] oprindelig, Ur-, *~ bush* (australisk) Urskov, *~ colours* Grundfarver, *~ forest* Urskov, *~ rock* Urbjerg, *Urberg, Grundfjeld, *~ sense,* ogs Grundbetydning; *~ verb,* ogs. Stamverbum **primitive** ['primitiv] *gr* Stamord *n*. **primitively** [-li] *ad* oprindelig, paa en oprindelig Maade, efter gammel Skik **primitiveness** [-nes] Oprindelighed *c*

primly ['primli] *ad* pertentlig, pænt. **primness** [-nes] Pertentlighed, Pænhed *c*

primo ['pri mou] *ad* for det første *[in the first place]; s* ♪ Primo, første Stemme *c* **primo|genial** [praimo-'dʒi njəl] førstefødt, først, oprindelig, elementær, *~ bodies, light,* **~genitary** [-'dʒenitəri] Førstefødsels-, som hører til Førstefødselsretten, **~genitor** [-'dʒenitə] Stamfader *c*, Ophav *n*, **~geniture** [-'dʒenitʃə] Førstefødsel, Primogenitur, Førstefødselsret *c*, *entitled to the throne by (right of)* **~**.

primordial [prai'mɑ ᵊdjəl] først, oprindelig, Ur-, *~ kidney* Urnyre, *~ leaf, ~ rock* *ogs. Skalberg **primordial** [prai'mɑ ᵊdjəl] første Bestanddel *c* (el. Element, Princip), *geol* Urbjerg, *Urberg, Skalberg *n*, første Begyndelse, Oprindelse *c [origin].* **primordially** [-əli] *ad* oprindelig

primp [primp] *vi prov* være affekteret, skabe sig; være pertentlig i sin Klædedragt

primprint ['primprint] ⚘ Liguster *c Ligustrum vulgare [privet].*

primrose ['primrouz] ⚘ Hanekam, Kodriver, ogs * Primel, Primula, *Nøkleblomst, Marie Nøklebaand, *prov* Kosimmer *c· Primula veris; evening ~* Natlys *n· Œnothera biennis, sport his (...her) ~* gaa med (el. bære) Primulahigaens Buket. *Dr. Primrose,* Præsten i O Goldsmiths *The Vicar of Wakefield, Primrose dames* Damer (el kvindelige Medlemmer) af Primulaligaen *the Primrose Day* Primuladagen, 19 April, Lord Beaconsfields Dødsdag (1881), *there was an enormous importation of ~s into London to meet the demand for Primrose Day, Primrose Hill,* en offentlig Park i London, lidt nord for *Regent's Park, the Primrose League* Primulahigaen, et vidtforgrenet konservativt Selskab, hvis Kendetegn er en Buket af Primler, Lord Beaconsfields Yndlingsblomst, **~-peerless** [-'piəles] ⚘ Paaskelilje *c Narcissus pseudonarcissus,* **~-tree** Natlys *n Œnothera biennis [evening primrose].*

primsie ['primsi] *sc* ærbar, pæn, pertentlig, stiv *[prim]*

primula ['primjulə] ⚘ Se *primrose!*

primum ['praimæm], **~-mobile** [-'moubil] *ast* Primum *n* mobile, hos Ptolemæus den yderste af Universets roterende Sfærer, der tænktes at bevæge de øvrige, *fig* ogs Driv(e)fjer *c*, **~-tempus** [-'tempəs] første Gang *c*, *Tom escaped the penalty by pleading ~,* at det var første Gang (han saaledes fejlede) **primus** ['praimæs] første, *sc* Primus, øverste Biskop *c*, i den episkopale Kirke, *~ inter pares* ɔ· den første blandt Ligemænd

prince [prins] Fyrste, Prins *c*, *Prince* [Prins] *Hans, Prince* [Fyrst] *Bismarck, Prince's (or Prince Rupert's) metal* Prinsmetal, en Legering af Messing, *Prince's wood* Cyperntræ, en Art Rosentræ *Cordia gerascanthus.* Lucas 1856, **~-consort** [-'kɑnsɔt] Prinsgemal **princedom** [-dəm] Fyrstendømme *n, thrones, -s, powers, dominions.* Milton, *whether pow'r — domination, — or princedom, — or throne.* Barham **princekin** [-kin], **princelet** [-let] lille (*liden) Fyrste *c*, *pl* Smaafyrster *pl*, lille (*liden) Prins *c*, *pl* Smaaprinser **princelike** [-laik] fyrstemæssig, fyrstelig **princeling** [-lin] Se *princekin!* **princely** [-li] fyrstelig, prinselig, *a ~* [fyrstelig] *entertainment, gift, a young lady of ~* [fyrstelig] *fortune, ~ virtues* Fyrstedyder. **princeps** ['prinseps] først, ypperst, *editio ~,* ogs første Udgave, Originaludgave, *facile ~,* ogs. med Lethed (ɔ utvivlsomt) den første **prince|regent** ['prins'ri dʒənt] Prinsregent, **~-royal** Kronprins **princess** ['prin'ses] Fyrstinde, Prinsesse *c*, *the Princess* [Prinsesse] *Alexandra; the Queen and Princess Alexandra; the Princess's* [alm. prin'sesiz] Underforstaa *Theatre!,* **~-royal** Kronprinsesse **Princeton** ['prinstən]. Flere Steder i Amerika, deriblandt en Universitetsby

princettas [prin'setəz] *merc* Princettas *n*, et Uldtøj, undert med en Rending af Bomuld

princey ['prinsi] *joc* lille (*liden) Prins *c*, *poor ~* [stakkels Prinsemand] *did not seem to. .* **princify** ['prinsifai] *vt* gøre til Fyrste; *he was footman in the family, before Napoleon princified him.* Thack., *Misc. V 286 T; princified* som Adj *cont* fyrstemæssig, fyrstindemæssig, prinsemæssig, prinsessemæssig, *the princified airs* [den Prinsessemine] *she gave herself from a very early age..* **principal** ['prinsipl] først, Hoved-, højest, vigtigst, væsentligst, *~ proposition* Hovedsætning **principal** ['prinsipl] Hoved *n*; Hovedmand [i et Parti *of a faction;* i et Mytteri *of a mutiny*], Bestyrer, Skolebestyrer, Rektor *[~ of a school &c]; jur* Skyldner *[chief debtor.* Modsat. *surety* Kautionist], *jur* Principal [især mods Fuldmægtig *agent*]; Hovedmand, Duellant *[duellist]; jur* Hoved Stol, -Sum, Kapital *c*; *jur* Arvestykke *[heirloom]; arch* Hovedtømmer *[main*

beam &c], ♪ Principal(e) *n*, Hovedstemme *c* ♪ Principal'e) *n*, Præstant *c*, *the ~s*, i Nævekamp de to Boksere *only ~s will be dealt with* uden Mellemmand **principality** [prinsi'pæliti] Suverænitet *c*, Fyrstendømme *n*, *the Principality*, is om Wales, *the Principalities*, is om Donaufyrstendømmerne, *ne nrestle not against flesh and blood, but against principalities* [Fyrstendømmer], *against power* Efeserne VI 12 **principally** ['prinsipəli] *ad* først og fremmest (*fremst), fremfor alt, især, i Særdeleshed **principalship** ['prinsəplʃip] især Bestyrerpost *c*, Rektorat *n* **principe** ['printʃipe] it Fyrste *c [prince], Il Principe*, et politisk Skrift af N Macchiavelli 1515 **Principe** ['prin(ɔ)nsipe] En portugisisk Ø i Guineabugten **principia** [prin'sipia] *pl* Principer, Grundbegreber, Begyndelsesgrunde, *Newton's Principia* **principle** ['prinsipl] Kilde Oprindelse *c*, Ophav *[source],* Grundstof *[undecomposable element],* Stof *n*, Bestanddel *[component part], fig* Grundsætning *c*, Princip, ↘ Mønster, Snit *n*, Façon *c [pattern, style].* Jvf *actuate, extractive, lay down' ~s*, ogs Begyndelsesgrunde, Elementer, Grundbegreber *[elements]; form fixed ~s* [Principer] *on religious subjects, she has too much ~ to...* hun har altfor faste (el gode) Principer (el er altfor samvittighedsfuld) til at , *I have always made it a ~ (in life) never to..* jeg har altid gjort mig det til et Princip , *as to (or in point of) ~ there is no difference* der er ingen principmæssig Forskel, *from (or on) ~* af Princip, af Grundsætning, principmæssig, *right in ~*, i Princippet, *perfidious on ~, black velvet bracelets on the genteelest ~, act on* [handle efter] *a ~*. **principled** ['prinsəpld] med Principer I Smstg Jvf *strong-principled'*

Pringle ['priŋgl] Især *Thomas ~*, Digter † 1834 **pringle** ['priŋgl] *vi* glt prikke, stikke *[tingle, sc prinkle], my face ~d and smarted with the sting of the gravel which was blown against it, with the virile north wind soothing his pringling face.* **pringling** ['priŋgliŋ] Prikken, Stikken *c*, *became conscious that there was a ~ about his skin.*

prinia ['prainia] 🐦 Prinia *c*, en Javansk Fugleslægt

prink [priŋk] *vi* glt & *prov* prange; pynte (el udstaffere) sig, stramme sig op, *prov* stikke Næsen i Vejret, sætte Næsen højt, knejse *[strut].* **prink** [priŋk] *vt* glt & *prov* udstaffere, opstramme

prinkle ['priŋkl] *vi sc.* Se *pringle'* **prinkle** ['priŋkl] 𝄢 Vinca *c* major

prinos ['prainɔs] 𝄢 Tranebær, *ogs Myrbær *n & pl*, Myrtyte, Trante *c· Oxycoccos palustris.* Lucas 1856.

print [print] 𝄢 Liguster *c [privet].* **print** [print] *vt* afpræge, aftrykke, indprænge *[imprint, stamp],* trykke, gik & hst prente [en Avis *a newspaper*], lade trykke, give i Trykken Jvf *matter' ~ed goods* trykkede Tøjer, *~ed ware* trykt Fajance *c*, *~ed in colours* farvetrykt, *~ off* aftrykke, *after a sheet has been ~ed off, ~ed on* [med] *small pica.* **print** [print] *vi & abs* trykke, lade (noget) trykke, udgive noget. **print** [print] (indtrykt) Mærke, Aftryk, Præg, Tryk *[mark made by impression];* Spor *n* [af en Fod *of a foot,* af et Hjul *of a wheel*], Tryk, trykt Skrift *c*, trykte Bogstaver *pl*, gik & hst Prent *n [~ of types on paper],* trykt Afbildning, Gravure *c*, Stik, Kobberstik, gik & *joc* Skilderi; Blad *n*, Avis *c [public ~]; merc* Sirs *c & n [chintz. printed calico];* Stempel, Mærke *n*, ⊕ Sænk(e), Sink(e) *c [svage]; blue ~*, især· blaa Solkopi, Blaakopi *c [a copy by the blue process], a large (small) ~* stor (lille, *liden) Tryk, store (smaa) Bogstaver, *in ~* paa Tryk, F paa Prent[1], i Boghandelen, F i den kønneste (ogs pæneste) Orden *[in applepie order],* som det var prentet, *her MS had passed into ~*, var kommet i Trykken *rush into ~* fare (*rykke) ud og skrive (is i Aviserne) straks skrive *talk like ~* tale som en Bog, *out of ~* udsolgt, ikke (længere) i Boghandelen *[O. P], the book ran out of ~*, blev udsolgt **print** [print] Sirses, *a ~ dress or frock.*

printer ['printə] Trykker Bogtrykker, Kattuntrykker *c ~s*, ogs trykkede Tøjer, Sirser F *merc, ~'s devil* Trykkerdjævel, *~'s ink* Farve, F Tryksværte *c* Se Note t *ink' go to the ~'s* gaa (el sendes) i Trykkeriet, **~~instrument**, is Visertelegraf *c* **printery** ['printəri] ↘ Trykkeri *[print-works],* Bogtrykkeri *n*

printing ['printiŋ] Trykning, Bogtryk, Bogtrykkerkunst *c [art of ~], colour ~* Farvetryk, *the invention of ~,* **~~establishment** is Trykkeri *n*, **~~firm** Trykkerfirma **~~frame** is Kopipresse *c*, **~~house** Trykkeri, Officin *n Printing House Square,* i Londons City, **~~ink** Farve, F Tryksværte *c* Se Note t *ink!* **~~office** Trykkeri, Officin *n*, **~~paper** Trykpapir, **~~press** Bogtrykkerpresse

print|seller ['printselə] Kunsthandler *c*, **~~shop** Kunsthandel *c*, **~~works** Trykkeri, Kattuntrykkeri *n*

Prinzenraub [ty., 'printsənraup], *The ~*, en Essay af T Carlyle

prion ['praiən] 🐦 Stormfugl, is. Andestormfugl *c Prion vittatus.* **prionodon(t)** [prai'ənodən(t)] *zoo* Prionodont *c*, et firfoddet Dyr paa Java **prionus** ['praiənəs] *ent* Forstbuk, is Garver *c Prionus coriaceus.*

Prior ['praiə] Is *Matthew ~*, Digter † 1721 **prior** ['praiə] tidligere, ældre [end *to*], *~ claim, discovery, obligation, have a ~ mortgage,* is have Prioritet(en), *~ to* Ogs som *præp·* forinden, før end, før **prior** ['praiə] *rel* Prior *c* Jvf *dame' claustral ~, conventual ~.* **priorate** ['praiərèt] Priorat *n* **prioress** [-res] Priorinde *c* **priori** [pri'ɑ:rai], *a ~* Se *a priori!* **priority** [prai'ɔriti] Fortrin *n*, Forret, *jur* Prioritet *c [~ of debts]; have a ~ of claim* have Prioritet(en) **priorship** ['praiəʃip] Priorat *n* **priory** ['praiəri] Priori *n*

prisage ['praizidʒ] Se *prizage'*

Priscian ['priʃiən] Priscian *c*, især om en Grammatiker i V Aarh, *break ~'s head* give Priscian en brodden Pande, forsé sig mod Grammatiken, *Priscian's head is often bruised without remorse.* Jvf *Lindley (Murray)'* **Priscilla** [pri'silə] Et Kvindenavn, *The musical voice of ~ Singing the Hundredth Psalm, that grand old Puritan anthem.* Longfellow, *Miles Standish.* **Priscillian** [pri'siliən] *s.*

prise [praiz]. Se *prize!*

prism ['prizm] Prisme *c* Jvf *luxfer!* **prismatic(al)** [priz'mætik(l)] prismatisk **prismatoidal** [prizmə'toidl] prismatoid, prismelignende **prismoid** ['prizmoid] Prismoide *c* **prismoidal** [priz'moidl] prismoid. **prismy** ['prizmi] prismatisk

prison ['prizn] Fængsel *n*. Jvf 3. *break, commit, lodge! the ~s*, ogs. Fængselsvæsenet, *break ~* bryde ud (af Fængslet); *be (or lie) in ~* sidde i Fængsel, sidde fængslet, *destroyed himself in ~*, i Fængslet, *keep in ~*, *ogs. holde i fængslig Forvaring; *let her out of ~* **prison** ['prizn] *vt* F fængsle; *the dog was safely ~ed upstairs,* **~~angel**. Jvf *Fry!* **~~bars, ~~base** Se *prisoner's bars &c!* **prisoner** ['prizn-ə] Fange, Arrestant, ⚔ Fange *c*. Jvf 1 *black (Maria)! ~'s bars, ~'s base* Kispus, bytte

[1] *'Tis pleasant, sure, to see one's name in print;*
A book's a book, although there's nothing in't.
Byron, *English Bards (line 51).*

Gaarde *n*, Fangeleg *c*, 'bytte Sæde, laane Varme *n*, Frygter *c [chevy], become (or fall) a ~* blive taget tilfange af Indianerne *to the Indians. carried away ~* bortført som Fange *keep him (a) ~* holde ham fangen, i Fangenskab, *make (or take) him ~* gøre (el tage) ham tilfange, *this is little for one to do when made a ~ to the house,* naar man er fængslet til Huset, naar man har Husarrest *surrender (or yield) himself ~* give sig tilfange, fangen **prisonous** ['prizn-əs] ✎ fængselsagtig, som minder om (el smager af, dufter af) et Fængsel *his son began to be of the prison ~, and of the streets streety* Dickens, cit Hoppe **prison-ship** ['prizn∫ip] Fangeskib

pristine ['pristin] oprindelig, urgammel, ældste, *the ~ constitution of things; the ~ manners of a people, the ~ state of innocence, the decadence of the ~ virtue of our soldiers* et Forfald i vore Soldaters gamle Dyder

pristis ['pristis] ✗ Savfisk, 'Sagfisk *c [sawfish]*

pritch [prit∫] *vt prov* holde tilbage, modstaa gennembore, bore Huller i. *s* spidst Værktøj *n* **pritchel** ['prit∫əl] ⊕ (Hovslagers) Lokkedorn *c*

prithee ['priði] *int* jeg beder dig, beder jeg, maa jeg spørge, spørger jeg Glt & *poet* for *I pray thee*

prittle-prattle ['pritl'pratl] F *coll* Passiar *c*, Snik-snak *c & n*

privacy ['praivəsi, 'priv-] Afsondring, Afsondrethed[1], Ensomhed, Ro, Stilhed *[being in retirement],* Tilflugt *c*, Tilflugt(s)sted *n [place of seclusion, retreat],* Faamælthed glt & Amsw; Hemmelighholdelse, Taushed *c [concealment],* ⚔ *coll* Menige *pl, your ~ shall never be invaded (or intruded on)* paa Deres private Enemærker skal man ikke trænge ind, *have such privacies* [private Sager el Meddelelser] *laid open before..., consider the subject in ~* overveje Sagen in sig selv, i sit Lønkammer, *the jury went into ~* [trak sig tilbage] *to find a verdict, the violation of the ~ of correspondence* Krænkelse af Brevhemmeligheden, *with charming privacies of cliff and cave and cove.*

privat-docent [pri'va tdou'tsent] Privatdocent (ved et kontinentalt Universitet), *become a ~*

private ['praivit] privat *[not public],* stille *[quiet],* hemmelig *[secret];* ⚔ menig Jvf *intrusion, theatricals! I desire to be ~,* at være ene (ogs * alene), *the prisoner and his counsel were ~* [ene, i Enrum] *together, keep ~* holde hemmelig, F holde for sig selv, *~ baptism* Hjemmedaab, *~ bath* Karbad, *~ box,* især *theat* abonneret Loge, *in ~ clothes* civilklædt, civil. Jvf *~~clothes! ~ conversation,* ogs Samtale under fire Øjne, *a ~ door* bl. a en Løndør; *a ~* [menig] *dragoon, I have st for your ~ ear,* nt at meddele Dem under fire Øjne, *to gain his ~ ends* for at opnaa sine personlige Øjemed, *there had been a ~ engagement* [især hemmelig Forlovelse] *between them, the rooms have a ~ entrance,* har fri Indgang; *the funeral was strictly ~,* foregik i al Stilhed, *~ individual or person* Privatmand *c*, *pl* ogs. Private, *~ lessons* Privattimer *pl*, Privatlæsning *c*, *~* [hemmeligt] *marriage, ~ pilot* ⚓ Kendtmand *c*, *at ~ sale* ved frivillig Auktion, *~* [hemmelige, konfidentielle] *signals; ~ staircase* Bagtrappe, *~ still* Smugbrænderi, *~ terms* hemmelige Vilkaar (ogs *merc* Betingelser), *the wedding was to be strictly ~,* skulde være stille, ogs * skulde foregaa i (al) Stilhed, *in ~* privat Modsat: *in public;* i Enrum, alene, under fire Øjne, stille, som Privatmand, hemmelig, *leave him in ~* [lade ham være alene] *with* . **private** ['praivit] ⚔ Menig *c*, (menigt) Mandskab *n [common soldier, Pte], Private* [Menig] *Sigurd Moss, ~~clothes* civilklædt. *~ man,* is civilklædt Opdagelsesbetjent, Detektiv, Opdager *c*

privateer [praivə'tiə] Kaper *c*, Kaperskib *n*, *vi* drive Kaperi, kapre, *~ing,* ogs ude p Kaperi **privateering** [-'tiəriŋ] Kaperi, Kapervæsen *n* **privateersman** [-'tiəzmən] Kapergast *c*

privately ['praivitli] *ad* privat, hemmelig, i det stille i (al) Stilhed, *baptize ~* hjemmedøbe, *he is not ~ benefited he lives very ~,* (meget) stille, *~* [hemmelig] *married.*

privation [prai'veiʃən] Savn *n & pl, undergo severe ~s, after much* [mange] *~* **privative** ['privətiv] berovende nægtende, negativ, privativ, *s* Privativ *n* nægtende Udtryk, nægtende For- eller Endestavelse, *a ~ term.* **privatively** [-li] *ad* især nægtende, privativt

privet ['privit] ❦ Liguster *c Ligustrum, ~ hawkmoth* Ligustersværmer *Sphinx ligustri*

privilege ['privilidʒ] Privilegium *n*, Særret, Særrettighed, Begunstigelse, Velvillie *c [favour enjoyed], have the ~ to* . have Privilegium paa at , have Adgang til at , *it must not be regarded as anything more than a ~.* **privilege** ['privilidʒ] *vt* privilegere, *~d.* Som Adj ogs fortrinsberettiget, *his tongue is ~d* han har frit Sprog (el Frispas, Frisprog), *be ~d to* . have Privilegium p at

privily ['privili] *ad* stille, i al Stilhed, hemmelig. Jvf *lurk!*

privity ['priviti] Medvidenhed *c*, Medvidende, Vidende *n*, *pl* Kønsdele, *without their ~.*

privy ['privi] privat I nogle Udtr, hemmelig, *a ~ attempt to kill him; ... entereth into their ~ chambers* skal trænge ind til dem i de inderste Kamre, *the ~ coffer (or purse) of a king* en Konges Schatolkasse, *~ council* Gehejmeraad *n*, *~ councillor* Gehejmeraad *c*, *~ parts* Kønsdele, *~ seal or signet* Suverænens Privatsegl, Gehejmesegl *n*, (Gehejme)seglbevarer *c*, *Lord Keeper (of the ~ seal)* Gehejmeseglbevarer· *C. P S*, *~ to.* bekendt med, vidende om, indviet (el Medvider *c*) i **privy** ['privi] *jur* Interesseret *c*, Privét *n [necessary house].*

prizage ['praizidʒ] Vinafgift (*orig* in natura) til Kongen *[butlerage];* Kongens (... Admiralens) Andel *c* i Prisegods

prize [praiz] Bræk-, Løfte-, Vægtstang *[lever];* Pris *c*, ogs * Tag *n*, for Brækstang, f Haandspage *[hold of a lever].* **prize** [praiz] *vt* bakse, bryde (el brække) op, løfte, v Bræk- eller Vægtstang Jvf *pry! ~ off the lid. ~ up* [bryde (el brække) op] *a floor-board.* **prize** [praiz] *vi & abs* bakse, &c, faa Pris (ogs * Tag), med Haandspage &c **prize** [praiz] Fangst, ⚓ Prise *[captured vessel],* Pris, Præmie *[award];* Gevinst *c [that which is won in a lottery];* Gevinstlod *n*, *fig* Pris, Lon *c*. Jvf *proficient! a fair (or lawful) ~* god Prise; *a ~ was awarded to this horse* [denne Hest præmieredes, er præmieret] *on two occasions; there are few ~s* [indbringende Stillinger] *in this profession; come (or turn) up a ~* udkomme med Gevinst, *come up a ~ of* [med en Gevinst paa] *2001; make ~ of..* gøre . til Prise, *win the great ~,* bl a. vinde det store Lod. **prize** [praiz] *vt* sætte Pris (el. bestemme Prisen) paa; *fig* sætte Pris paa, skatte, vurdere *[value], I ~ your honour beyond* [skatter .. højere end] *my happiness* **prize** [praiz] I Smstgg oftest. Præmie-; prisbelønnet, præmieret. Jvf ogs *namepaper!*

[1] Undert. Sammenværen *c* (*Samvær *n*) paa Tomandshaand. Som i *Adam Bede I 172 T.*

prizeable ['praizəbl] som fortjener at skattes, agtværdig

prize|court ['praizkå ət] Priseret **--day** Translokation, ogs Aarsfest, Eksamensfest *c*, 1 (*paa) Skole Jvf *apposition!* **--essay** Prisafhandling Prisopgave *c [prize subject]*, **--fight** Præmiekamp, is. Bokserkamp, **--fighter** Præmiekæmper, is Bokser, Nævekæmper *c*, **--list** Præmieliste, Prisliste, **-man** [-mən] Præmie-Tager, -Vinder, Præmieret, Laureat *c*, **--master** Prisemester, **--medal(l)ist** Medaille-Mand, -Vinder, -Tager, Medailleret *c*, **--money** Prisepenge, **--question** Prisopgave *c* **prizer** ['praizə Priskæmper, Præmiekæmper, is Bokser &c *[prize-fighter]*, Søstjerne, Korskrabbe *c*, Korstrold *n Asterias* **prize|ring** Kampplads *c*, til Nævekamp, **--subject** Se *prize-question!*

prizing ['praizıŋ] Baksning, Brækning, Løftning *c*

pro [prou] lat *præp* for, *ad* frem, fremad Jvf *con, pro tem!* **~ aris and focis** for Hjem og Arne, **~ bono publico** for (el til) det almene Bedste, **~ forma** f Formens Skyld, som en Formsag, **~ forma account sales** Konto *c* finto, **~ rata.** Se det alfabetiske Sted! **~ rege, lege, et grege** o for Konge, Lov og Folk, **~ re nata** for Tilfældet, efter Omstændighederne, **~ tanto** med saameget, *all this, ~ tanto, diminished the small chance which ..., ~ hac vice* f Tilfældet, f Lejligheden, *after many speeches ~ and con.* **pro** [prou] *sp sl* Professionist *c*, kort f *professional.* Jvf *prorng, pros!* **pro** [prou] *univ* Pro-Inspektør, Underinspektør *c*

proa ['prouə] ⚓ Proa *c*, lang, smal Sejlkano 1 Passat egnene

prob [pråb] Vejrmærke, Mærke *n* Af *probability, he leans on "Old Probs"* [Avisens Vejrprofet] *now, when he wants to ascertain the probable state of the weather.*

probabilism ['pråbəbilizm] Probabilisme, (Jesuiternes) Sandsynlighedslære *c* **probabilist** [-list] Probabilist *c* **probability** [pråbə'bilitı] Sandsynlighed, F Rimelighed *c* [for *of*, for at *of; that*]. Jvf *height! Old Probabilities* Vejrprofet *c [Old Probs], the ~ is (or the probabilities are) that...* Sandsynligheden er (el. taler) for, at , *there is a (... every) ~ that ..* der er (er al) Sandsynlighed for, at , *in all (all human) ~* efter al (al menneskelig) Sandsynlighed, *doctrine (or rule, theory) of probabilities* Sandsynlighedsregning *c* **probable** ['pråbəbl] sandsynlig, F rimelig, **~** *evidence, presumption* **probably** [-bli] *ad* sandsynligvis, F rimeligvis Jvf 6 *last! what will ~ be done.*

probang ['proubaŋ] *chir* Detrusorium *n*, Nedstøder *c*

probate ['proubət] embedsmæssig Prøvelse, is (juridisk) Undersøgelse, af Testament, Ret *c* til at undersøge . . *[right or jurisdiction of proving wills].* Som Adj Skifte-, Skifterets-, Arve-; **--court** Skifteret, 1 Testamentsager; **--duty** Arveafgift, **--record** Skifte-Bog, -Protokol *c.*

probation [pro'beiʃən] Prøve, Prøvelse, Prøve-Tid *c*, -Aar *n* (& *pl*[1]); *theol* Prøvestand *c*, *one year of ~* [et Prøveaar] *previous to...: be on (his) ~* være p Prøve, *he is under ~ for you.* **probational** [pro'beiʃənəl], **probationary** [-nəri] Prøve , som (el til) Prøve; *probationary work.* **probationer** [-nə] Person p. Prøve, Aspirant, f Eks. til en Stab, Prøvesøster, i Diakonissevæsenet &c, Prøveprædikant, Novice *c [novice], ~ for the Staff Corps* Generalstabsaspirant **probationership** [-nəʃip] Prøvetid Aspiranttid *c* **probative** ['proubətiv] prøvende, Prøve-, der tjener t Prøve *[probationary]* **probatum** [pro'beitəm] Egl prøvet, *~ est,* ved Foden af Recepter det er probat, det hjælper Ogs *fig*

probe [proub *chir* Sonde *c*[1] **probe** [proub] *vt & abs* sondere [et Saar *a wound*], *fig* ogs prøve, ransage, undersøge, *it is as well* [det er bedst] *not to ~ too deeply. ~ for* [søge efter] *the bullet; I must ~ that matter to the bottom. ~ to the bottom of everything,* ogs gaa til Bunds i alle Ting

probeagle ['proubi gl] Se *porbeagle!*

probe-scissors ['proubsizəz] *chir* Saarsaks

probity ['prəbitı] Retsindighed, Redelighed, Retskaffenhed *c*

problem ['prəbləm, -em] Opgave *c*, Spørgsmaal, Problem *n* Jvf *involve, solve! The Problem,* et Digt af Amerikaneren Ralph Waldo Emerson, *a ~ novel* en Problemroman; **~** *tournament* Problemturnering, *the ~ of (or as to) how to man the Navy* Spørgsmaalet om Flaadens Bemanding **problematic(al)** [prəbli'matik(l)] problematisk, tvivlsom. **problematically** [-kəli] *ad* paa en problematisk (el tvivlsom) Maade, tvivlsomt **problemize** ['prəblimaiz] *vi* problematisere, beskæftige sig med Problemer, *in the midst of this idle problemizing I fell into a deep slumber.*

pro-Boer ['prou'buə] proboersk, boervenlig, *s* Proboer, Boerven *c*, *a ~ view of the war, the ~s*

probole ['prəboli]. Egl Fremspring *n*, Fremragen, *theol* Probole *c*, (Læren om) Sønnens Avling ved en Udvidelse af Faderens Substans

proboscideæ [prou'bå'sidiı] snablede Tykhuder, Elefanter **proboscides** [pro'båsidi z] Snabler Af *proboscis* **proboscidian** [prou'bå'sidiən] snablet Tykhud, Elefant *c* **proboscis** [pro'båsis] Snabel *c*, F Snydeskaft *n* I *pl proboscides,* **--monkey** Næseabe, Kahau *c Semnopithecus nasica [nasalis].*

Probyn ['proubin] *s*

procatarctic [prouke'ta ektik] *path* begyndende, Begyndelses, forangaaende, **~** *causes* prædisponerende (el fjernere) Aarsager; (sygdoms)vækkende Aarsager **procatarxis** [-'ta ksis] *path* Prokatarksis *c*: (Tilliivevækkelse af en) prædisponerende Sygdomsaarsag

procathedral [prouke'pi drəl] Prokatedral, midlertidig Domkirke *c.*

procedure [pro'si dʒə, -djuə] Fremgangsmaade, Færd, Maade at gaa frem. Ogs *course of ~,* Fremgangsmaade, *ogs Omgangsmaade *c*, **-s,** ogs Færd *c* Jvf *legal! parliamentary ~,* ogs Tingets Forretningsorden *c, new rules of ~.*

proceed [pro'si d] *vi* gaa (el drage, skride) fremad *[move forward]*, gaa (afsted), begive sig [til *to*], drage (el. gaa, rejse) videre *[go on]*, om Befordringsmiddel is. fortsætte [til København *to Copenhagen*], om Taler &c fortsætte, vedblive *[continue];* udgaa, komme *[come (or issue) forth]*, hidrøre *[issue, as from a source];* gaa frem [efter et Princip *on a principle*], gaa til Værks, bære sig ad *[act]; jur* foretage retslige Skridt, rejse Tiltale, anlægge (og føre) Sag, procedere *[commence and carry on legal proceedings]*, † gaa for sig, finde Sted *[be carried on, take place]*, være anvendelig, gælde, have (sin) Gyldighed *[have ap-*

[1] Hertil ***the probation system,*** is. om et System hvorefter en Domsafsigelse udsættes og der tilstaas vedkommende en vis Prøvetid I denne Tid er han under Tilsyn af en saakaldet (*saakaldt) ***probation officer.*** Systemet svarer til vore betingede Domme.

[1] Uklart er det australske *sling the probe* stjæle Mad t. næste Dags Middagsmaaltid (og aldrig tage fast Arbejde). Lentzner 128 Minder om *prog.*

plication or effect] Jvf *apace, experimentally, extremity, impulse,* l *live, loss! Who goes there? — Soldier! — Proceed!* Passer', *~ (to the degree of) master* blive Magister, *we must now have ~ed* (tilbagelagt, rejst) *some miles, they ~ed* (gik (el skred, frem) *with caution; to think how I had best ~,* bære mig ad, *the case is ~ing,* is Forhørene fortsættes, *that the sale should ~, should be ~ed with* at Auktionen skulde fremmes el nyde Fremme, *'It was given to me', ~s Swedenborg* [fortsætter S, siger S videre], *'to tell them ..', whenever he was about to leave off, she made a sign to entreat him to ~,* fortsætte, gaa videre ~ [rejse Tiltale] *for breach of peace, ~ on the journey* (⚓ *voyage)* fortsætte Rejsen, *I shall now ~ to act,* skride (el gaa over) til Handling, *Lauzun ~ed* [gik (afsted)] *to find some conveyance, the clerks ~ed* [gav sig i Færd med, gav sig (el skred) til] *to copy them, ~ to,* ogs gaa over til at , *~ with* bl. a fortsætte *vt* Se ovfr! Jvf *levy!*

proceeding [pro'si dɪŋ]. Fremgaaen, Fremgang, *fig* Overgang, *fig* Fremgangsmaade *c*, Skridt *[measure], jur* Sagsanlæg *n*, Sag *c*, *~s,* ogs Færd *c*, (Selskabs, Rets) Forhandlinger *pl*, hvad *n* der foregaar Jvf *formal, homologate, minute! her first ~,* is det første hun foretog sig el gjorde , *the ~s* [Forhandlingerne, Rettergangen] *are oral; the demonstration should show itself to be a strictly private ~,* Sag; *the authorities have taken ~s* [indledet retslig Forfølgelse] *against..., the ~s then terminated,* is Mødet hævedes, *watch the (...his) ~s* iagttage hvad der foregik (hvad han foretog sig, hvorledes han bar sig ad), *in judicial ~s, in ~s at law* ved Rettergang, for Domstolene; *the journal of its ~s* Forhandlingsprotokollen, *in the case of legal ~s,* især om det skulde komme t Sag . , v en Retssag.

proceeds ['prou si dz, pro'si dz] Udbytte, udkommet Beløb, **ogs.* Indbringende *n*.

procellarian [prousɛ'læ ərɪən] Stormfugl *c*

procerity [pro'seritɪ] † Højde, høj Statur *c [talness]*

process ['prou ses, 'præses, -ɪs] Fremskriden, Fremgang, Proces, i flere Tilf; Gang *c*, Løb, Forløb, *anat* Fremspring *n*, Udvækst *c [protuberance]* Jvf *issuable, mastoid, mental, mesne! due ~ of law* lovlig Omgang *c*, *long ~ of time* lange Tider *pl* Milton, *the ~ of the suns.* Tennyson, *a chemical ~; the ~ of decomposition; the ~es of nature; ~ of reasoning,* især Tankegang *c*, Ræsonnement *n*, *leave his sight during the ~,* medens dette foregik (F stod paa), *in ~* begyndt, forsiggaaende *[in progress],* svævende, *in ~ of time* i Tidens Løb, m. Tiden; *in the ~ of time* i Tidens Løb, &c. Irving, *Life of Mah. 2 T.* **process** [pro'ses] *vt* ✎ gaa i Procession, *preach and ~* **process** ['prou ses, præses] *vt* reproducere (mekanisk, is fotografisk) **procession** [pro'seʃən] Procession, Færd *c*, Tog, Optog *n*, *rel* (den Helligaands) Udgang *c* Jvf *torch-light! ~ with banners* Fanetog, *in ceremonious ~* i højtideligt Optog. **procession** [pro'seʃən] *vt loc amr* opgaa Grænserne for (paa, hos), *~ the lands of such as desire it.* **procession** *vi* ✎ gaa (el. drage) i Procession **processional** [ʃənəl] processionel, Processions-, *the ~ services became more frequent.* **processionalist** [-ʃənəlɪst] ✎ Processionsdeltager *c.* **processionary** [-ʃənərɪ] Se *processional! ~ caterpillar* Processionsspinder *c Cnethocampa processionea.* **processionist** [-ʃənɪst] Processionsdeltager, Deltager *c* i en Procession **procession-man** *theat* Statist *c.* **processive** [pro'sesɪv] fremadskridende; *because it is language, — ergo ~.* Coleridge, hos Webster. **process-server** Stævningsmand *c* **process-verbal** [fi , pro - 'sɛ\ver'ba l] Protokol *c [authentic minute].*

prochein [prou ʃɪn] *jur* nærmest, *~ amy* Værge *c*

Procida ['prou tʃida] En Ø i Sydtalien

procidence ['præsidens, 'prou-] ✎ Prolaps *c*, Fremfald *n [prolapsus].* **prociduous** [pro'sidjuəs] fremfaldende

proclaim [pro'kle m] *vt* bekendtgøre, kundgøre, erklære (offentlig), proklamere, forkynde, bebude, † erklære fredløs, proskribere, ✎ forbyde ved Opslag Jvf *housetop! that gospel which Mazzini lived to ~,* forkynde, *I will ~ the name of the Lord before thee,* kalde paa Herrens Navn for dit Ansigt 2den Mosebog XXXIII 19, *a republic was ~ed* Republiken blev proklameret, *James I. ~ed Buchanan's history... at "the Mercat Cross"* D'Israeli, *Curiosities (Licensers of the Press), ~ sacred* fredlyse, *~ him* [udraabe (*ogs. udrope) ham til] *king* **proclaimant** [-ənt] Kundgører, Forkynder, Udraaber, *ogs Udroper *c* **proclaimer** [-ə] Se *proclamant!* **proclamation** [præklə'meʃən] Bekendtgørelse, Kundgørelse, Proklamation, (offentlig) Erklæring, Forkyndelse *c* Jvf *issue! the Wealth of Nations is the great ~* [Forkyndelse] *of the right of industry and trade, make ~* bekendtgøre, kundgøre, udstede en Proklamation, *the serjeant-at-arms was ordered to make ~,* bl a at æske t Lyd

proclitic [pro'klitik] egl foroverbøjet, *gr* proklitisk (Ord *n*) som skyder Akcenten over paa det følgende Ord.

proclivity [pro'klivɪtɪ] Tilbøjelighed [til at *to*], *ogs Dragelse *c*, *his proclivities are evil.* **proclivous** [pro'klaivəs] ✎ tilbøjelig

Procne ['präknɪ] *myth.* Ogs *Progne*

procnias ['präknɪas] Proknias *c*, en brasiliansk Fuglestægt med usædvanlig bred Mund. S Maunder, *Treasury 1878.*

procœlian [pro'si lɪən], **procœlous** [-ləs] indhul foran, som Krokodils Ryghvirvel

proconsul [prou'kånsəl] *antiq* Prokonsul **proconsular(y)** [-'kånsjulə(rɪ)] prokonsularisk **proconsulship** [-'kånsəlʃɪp] Prokonsulat.

Procopius [pro'kou pɪəs] Prokop(ius)

procrastinate [pro'krastɪneɪt] *vt & abs* opsætte (fra Dag t Dag), *I ~ more than I did twenty years ago.* **procrastination** [prokrastɪ'neɪʃən] Opsættelse, Sendrægtighed *c*, *~ is the thief of time* **procrastinator** [pro'krastɪneɪtə] Opsætter, Nøler *c* **procrastinatory** [nətərɪ] opsættende, Opsættelses-; nølende, sendrægtig

procreant ['prou kriənt] glt avlende, frugtbar, *~ cradle.* Sh. **procreate** ['prou krieɪt] *vt* avle, frembringe, føde. **procreation** [prou krɪ'eɪʃən] Avling, Avl, Frembringelse *c*; *capability of ~* Avledygtighed, Forplantningsdygtighed. **procreative** ['prou krieɪtɪv] avlende, frembringende, Forplantnings-, avledygtig, forplantningsdygtig, *~ power* Avlekraft **procreator** [-eɪtə] Avler, Fader *c*, Ophav *n* **Procris** ['prou krɪs, 'prå] *myth* Prokris, Datter af Erechthevs, Kefalos' Hustru; *unerring as the dart of ~.*

Procrustean [pro'krastiən] prokrusteisk, Prokrustes-. **procrusteanize** [-tjənaiz] *vt* lægge (el. spænde) paa Prokrustessengen; *English accents are ~d to fit into the schoolboys' rhythm.* **Procrustes** [ti z] Prokrustes, en Røver i Attika Egl den udstrækkende, *the bed of ~.* **Procrustesian** [prou krʌ'stɪ zɪən]. Se *Procrustean!*

Procter ['präktə] Is. *Adelaide A. ~,* Digterinde † 1864, og *Bryan Waller ~,* Digter † 1874.

proctocele ['präktosi l] *path* Fremfald *n* af Endetarmen

Proctor ['präktə]. Is. *Richard A. ~,* Astronom † 1888.

proctor ['präktə] Egl Prokurator, Fuldmægtig, Advokat, ved Admiralitets- og gejstlig Ret, *univ* Inspektor, f Disciplin og Sædelighed, *~s*, ogs den lavere Gejstlighed Repræsentanter v Præstemøde *[convocation]*, *~'s bulldog* F *univ* Inspektørs Assistent *c*. **proctor** ['präktə] *vt sl* bestyre, forvalte *[manage]*, tyrannisere, kujonere, kuske, ogs toptide *[hector]* **proctorage** [-ridʒ] Bestyrelse, Forvaltning *c*, *cont* Opsyn *n* **proctorial** [präk'tå riəl] Inspektoral, *cont* tyrannisk, myndig. **proctorize** ['präktəraiz] *vt univ* stoppe, om Inspektør, is *be ~d* blive stoppet af Inspektøren (og anmodet om at møde hos ham) **proctorship** ['präktəʃip] *univ* Inspektorat *n*

Proculeius [präkju'liəs] *s*

procumbent [pro'kʌmbənt] fremliggende, liggende.

procurable [pro'kjuərəbl] erholdelig, som kan skaffes (el opdrives, tilvejebringes), *the oldest ~* de ældste som er at opdrive **procuracy** ['präkjurəsi] glt Forvaltning, Fuldmagt *c* **procuration** [präkju'reiʃən] Tilvejebringelse *[procurement]*, (skriftlig) Fuldmagt, Fuldmagt *c*, *merc* ogs Prokura *n*, Visitatspenge *pl*, til Biskop *[proxy]*, *his ~ for our house ceases from this day, by ~* per Prokura, pr pr, **~~money** Provision *c*. **procurator** ['präkjureitə] Fuldmægtig, *antiq* Statholder *c*, *the ~ of* [i, over] *Judea*, *~ fiscal* Referent *c*, i mindre Straffesager *sc jur*; *~ general* (fransk) Generalfiskal, *Rigsadvokat *c* **procuratorial** [präkjurə'tå riəl] Fuldmægtig-, Fuldmagts-. **procuratorship** ['präkjureitəʃip] Bestyrelse, Forvaltning *c*, Statholderskab *n*, &c

procure [pro'kjuə] *vt* skaffe, forskaffe, tilvejebringe, tilvejeskaffe, (for)skaffe sig, opdrive, *ogs overkomme *[manage to have]*; forskrive [Lærere fra Udlandet *teachers from abroad*], bevirke [hans Fald *his fall*]; udvirke [Benaadning f ham *his pardon*] Jvf *passage! his money had ~d* [udvirket en] *tacit connivance at ...; there was not a horse to be ~d*, at opdrive; *a tête-à-tête which we had ~d* [forskaffet] *him, the sole means of procuring (themselves) a daily supply of food*, t at skaffe sig det daglige Brød, *I ~d instruction for him* jeg skaffede ham Undervisning. **procure** [pro'kjuə] *vi* koble, ruffe, skaffe *[pimp]*. **procurement** [-mənt] Tilvejebringelse, Tilvejeskaffelse; Opdrivelse; Forskrivning, &c, Udvirkelse *c*, *they think it done by her ~*, ved hendes Hjælp. **procurer** [pro'kjuərə] Forskaffer, Tilvejebringer, *cont* Kobler, Ruffer, Skaffer *c [pimp]*. **procuress** [-rəs] *cont* Koblerske, Rufferske *c [bawd]*. **procuring** [-riŋ] Ruffen *n*.

Procyon ['prousiən] *ast* Procyon *c*, Stjernen Alfa i den mindre Hund. **procyon** ['prousiən] *zoo* Vadskebjørn, *amr* Jerv, *ogs Erv, Fjeldfras *c [glutton]*

prod [präd] Pig, Brod *[goad]*, Spids *c*, Stik *n [stab]*, *sp* let Armbrøst *c*, til Hjortejagt, is. for Damer. **prod** [präd] *vt & abs* stikke, pirre i (el ved), ogs * grave (el. søge, *kare, purre) i *[poke]*, *~* [stikke i] *a haystack with a bayonet or sword, we ~ded* [stak] *our axes down in the snow; ~ holes in the gravel, then he would ~ me in the ribs with the butt, they had to be ~ded up* [pirres (*purres) op] *by their officers*

pro-Danish ['prou'deiniʃ] dansksindet, danofil.

prodigal ['prädigəl] ødsel [med *of*], *~ expenses; a ~ man, the ~ son* den forlorne Søn; *the Prodigal Son*. Ogs. et Oratorio af Arthur Sullivan, *be ~*, ogs ødsle [med *of*] **prodigal** ['prädigəl] Ødeland *[spendthrift]*; Forøder *c* [af *of*]; *the ~*, ogs. den forlorne Søn, *on that bleak Crimean headland noble ~s of life*. **prodigality** [prädi'gäliti] Ødselhed, Ødslen *c*, *the most severe censor cannot but be pleased with the ~ of his wit*. **prodigally** ['prädigəli] *ad* ødselt, med ødsel Haand *cut paths with flowers she ~ strows*

prodigious [pro'didʒəs] *a*. **prodigiously** [-li] *ad* vidunderlig, forbausende, uhyre **prodigy** ['prädidʒi] Under Vidunder, Uhyre, Monstrum *n*, *a ~ of a child* et (Vid underbarn, *a ~* [Vidunder *of learning, eclipses here anciently deemed prodigies; do (or work) prodigies* gøre (el udføre) Undere, *prodigies of valour here performed, worker of prodigies* Undergører *c*

prodromal ['prädrəməl] forebudende, &c *[prodromatic]* **prodromatic** [prädro'mätik] forebudende, indledende, Begyndelses-, *acute mania has its ~ stage* Johnson *Univ Cycl. II 1221 (Insanity)*. **prodrome** ['prodroum] glt & *path* Forløber *c*. Forbud *n* **prodromic** [pro drämik] Se *prodromatic*

produce [pro'dju:s] *vt* føre frem *[bring forward lead forth]*, fremstille, frembøre, stille, føre (Vidner *witnesses, evidence*], fremlægge [Beviser *proofs*, et Dokument *a document*], *jur* ogs dokumentere, tage frem, komme frem med, hente frem, frembringe [Fisk *fish*, Græs *grass*, Træer *trees*, store Virkninger *great effects*, frembringe, producere, tilvirke *[manufacture]*; udstrække *[extend, lengthen out]*, *geom* &c forlænge. Jvf *equal! producing cost*, is. Produktionsomkostninger *pl*, *the family ~d* [frembragte, hst fostrede] *many great men; thus was ~d* [ogs fremkom] *his first novel of Pamela, he ~d* [leverede] *a great many papers on ., he quickly ~d* [i en Fart fik han frem] *a pencil and paper, Malachi ~d* [tog frem] *a piece of birchbark, producing power* Produktionsevne **produce** [pro'dju:s] *vi & abs* frembringe Afkom, faa Unger, formere sig, frembringe (.. afføde) noget, producere **produce** ['prädju:s] Frembringelser, Produkter, is Landboprodukter, Landmandsvarer *pl [agricultural products]*, Udbytte, *ogs Indbringende *[proceeds]*, Resultat *n*, Resultater *pl* Jvf *native! the ~ of a country, of a farm, the ~ of a dairy* et Mejeris Produkter, *prov* Afdraatten. **~~broker** Varemægler, **~~exchange** Varebørs, Produktbørs, **~~merchant** Varemægler *c*. **producer** [pro'dju:sə] Fremfører, Fremstiller, &c, Frembringer, &c, is Producent, Tilvirker *c* **produce-stakes** ['prädju:s'steiks] *sp* Avlsløb *n*, hvortil Heste indmeldes før Fødselen og som løbes af Hoppernes treaarige Produkter.

producibility [prodju:si'biliti] glt Fremførlighed *c*, &c. **producible** [pro'dju:sibl] fremførlig, &c; som kan frembringes, &c.

product ['prädʌkt] Frembringelse *c*, Frembringelser *pl*, Produkt *n*, Produkter *pl*, *mat* Produkt *n* [af Masse og Hastighed *of mass into velocity*], *fig* Frugt *c*, *~s*, ogs Fabrikat *n [manufacture]*; *the ~ of commerce, of land, of manufactures, of the season, the ~s of great and wise men; these are the ~* [Frugten, *of those ill-mated marriages*. **producta** [pro'dʌktə] Produkta *c*, en fossil Terebratula, i ældre sekundære Lag **production** [pro'dʌkʃən] Fremførelse, &c, Fremstilling &c, Frembringelse, Produktion, *conc* Frembringelse *c*, Produkt *n*, Forlængelse *c [extension]*. Jvf *monstrous! Jvf produce! the ~s of art, of the earth, of genius, of intellect; two plays accepted for ~*, som er antagne t Opførelse; *power of ~* Produktionsevne **productive** [pro'dʌktiv] frembringende, skabende, som frembringer, som producerer, som yder [nt *of st*], frugtbar, rig [paa *of, sometimes in*], *agr* foldrig, om Sø &c fiskerig, *~ capacity* Frembringelses, Produktions-, Ydeevne, *~* [produktivt, nyttigt] *labour, a ~ mind* en skabende Aand, *be ~ of benefit (of the most brilliant results)* være til Nytte, gøre Gavn (bringe de mest

glimrende Resultater) **productiveness** [-nes] is Frugtbarhed, Nytte, Foldrighed, Fiskerigdom *c* *the ~ of labour, of land.* **productivity** [prɔdʌk'tiviti] Frembringelsesevne, Ydeevne *c* Se *productiveness!* **productress** [prɔ'dʌktres] is Fremstillerske, Frembringerske, Producentinde *c* **product-sharing** ['prådʌktʃæ'riŋ] Andelssystem *n* Andelsdrift *c*

proem ['prɔuem] Fortale, Indledning *c*, Forord *n* & *pl* Jvf *gloze!* **proemial** [prɔ'i mjəl, -'emiəl] ✎ indledende

pro-English ['prɔu'iŋgliʃ] engelsksindet, anglofil

prof. [präf] Professor *c* Kort for *(college) professor*, især i kolonial *sl*

profanation [präfə'neiʃən] Vanhelligelse, F Profanation *c* Misbrug *c* & *n*, *the* [en] *~ of the name of God, the ~ of the Sabbath, of a sanctuary* **profane** [prɔ'fein] profan uindviet [Sted *place*], Verdens-, verdslig [Historie *history*], bespottelig, *a ~ oath, person, tongue, word use ~ language* føre bespottelig Tale, bande og sværge *to shelter them from the eyes of the ~* for at unddrage dem profane Blikke **profane** [prɔ'fein] *vt* profanere vanhellige, besmitte, skænde, krænke, misbruge [Tiden *time*, Sabbaten *the Sabbath*], bespotte [Guds Navn *the name of God*], nedværdige **profanely** [-li] *ad* bl a vanhellig bespottelig, *speak ~ of Homer* **profaneness** [-nes] is Vanhellighed, Bespottelighed, bespottelig Tale, Banden *c*, Eder *pl* **profaner** [prɔ'feinə] Profanerer Vanhelliger, Skænder, Krænker, Spotter (m det hellige), Misbruger *c*, *~ of the temple* Tempelskænder **profanity** [prɔ'fäniti] profan Natur *c*. Se *profaneness! a few seamen were putting on the hatches under the able ~* [Banden] *of the mate.* **profanum vulgus** [prɔ'feinəm 'vʌlgəs] is den uindviede Mængde

profectitious [prɔufek'tiʃəs] glt udgaaende fra en anden, arvet, *the threefold distinction of ~, adventitious, and professional* Gibbon cit Webster

profert ['prɔufə:t] *jur* Fremlæggelse, Dokumentering *c* *[exhibition].*

profess [prɔ'fes] *vt* (aabent) erklære, (offentlig, aabent) udtale bekende sig til [en Religion *a religion*], paastaa, gøre Krav (el Paastand) paa [at *to*], glt undervise i *[teach]*, udøve, praktisere [Kirurgi *surgery*], *Cesar himself ~ed without reserve* [bekendte sig uforbeholdent til, hyldede (el udtalte) uforbeholdent] *the principles of the unbelievers, I don't ~* [udgiver mig ikke for, paastaar ikke] *to know Spanish, the first folio ~ed to be printed from* [angav sig som trykt efter] *the author's MSS.* **profess** [prɔ'fes] *v. refl ~ himself* erklære sig for [kongeligsindet *a royalist*, (at være) Læge *a physician*] **profess** *vi* & *abs* aflægge en Bekendelse, *rel* gøre Profes, aflægge Ordensløftet Jvf *professed! a worthy and ~ing* [gudfrygtig] *nobleman.* Scott *Waverley* 242 *T.* **professed** [prɔ'fest] *part* & *a* erklæret, faglært, professionel *[professional], a ~ cook*, ogs en Kok af Faget, ~ [erklæret, udtalt] *enemy, foe, Protestant, ~ house* Profeshus, Ordenshus, blandt Jesuiterne Bolig f Ordenens mest ansete, *~ nun* Professa, Nonne *c* der har aflagt Løftet, *a ~* [virig] *smoker.* **professedly** [-sidli] *ad* aabent, ifølge aaben Erklæring; *England I travelled over, ~ searching all places as I passed along.*

profession [prɔ'feʃən] Erklæring *[open declaration], rel* & *fig* Bekendelse, Forsikring [om Venskab *of friendship*], Stilling *c.* (lærd, kunstnerisk, højere) Fag, Kald *n [vocation, calling], conc coll* Etat, Stand, *rel* Profes, Ordensløftets Aflæggelse *c*, *the ~*, tit Lægestanden *the learned (or three) ~s, i.e* Teologi, Jura (*is* Jus), Medicin, *the legal ~* det juridiske Fag, den juridiske Vej, *conc* den juridiske Stand, *make ~s of friendship* afgive Venskabsforsikringer, *make great ~s of his attachment to liberty* føre det store Ord om (sit) Frisind, *make public ~ of* [offentlig bekende sig til] *the Roman Catholic religion; a ~ of faith* en Trosbekendelse, *a beggar by ~* (en) Tigger af Fag, professionel Tigger, *on account of her ~ of* [fordi hun bekendte sig til] *the Roman Catholic faith* **professional** [prɔ'feʃənəl] fagmæssig, faglig, Fag-, Kalds-, Embeds-; professionel, af Fag *[professed*[1]*], ~ beauty* F Udstillingsdame *c*, *on a ~ call, on ~ calls*, is i Praksis, som Læge, &c, *a ~ cricketer*, ogs en Professionist *c* i Cricket Modsat *gentleman cricketer, ~ education* Fagdannelse, *~ faster* Fastekunstner *c*, *~ help*, is Lægehjælp, *~ judge* Fagdommer, *~ knowledge* Fagkundskab, *~ man* Fagmand, Mand af Faget, især Jurist, Kunstner, Læge, Sanger, Skuespiller *c*, *~ paper* Fagblad, *~ study* Fagstudium, Brødstudium, *in a ~ way* p Fagets Vegne, i Praksis **professional** [prɔ'feʃənəl] Mand af Faget, især *(sp)* Professional, ogs * Professionist *c* Modsat *gentleman cricketer* &c Jvf *pro, prong!* **professionally** [-nəli] *ad* ifølge sin (aabne) Erklæring ✎ *[professedly]*, faglig, paa Fagets Vegne, i Praksis, især, som Kunstner, som Læge, som Jurist, *~ a friend to religion* ✎, *yours is a creditable case to be ~ concerned in, one employed ~.*

professor [prɔ'fesə] Bekender, Lærer, Professor [i *of*, ved *at, in, to*], Udvalgt *c*, i presbyteriansk Brug Jvf *mistress, prof.! the ~s of the new creed (philosophy)* de der bekender sig til (el hylder) den ny Tro **professoress** [-əres] især Professorinde *c* **professorial** [prɔufe'sɔ:riəl] professoral, professormæssig, Professor-, *~ air* Professormine, *~ chair* Kateder, *fig* Professorat *n*, *~ socialism* Katedersocialisme **professoriate** [prɔufe'sɔ:riet] Professorer *pl*, ✎ Professorat *n [professorship].* **professorship** [prɔ'fesəʃip] Professorat, (undert) Professur *n*.

proffer ['präfə] *vt* fremrække, tilbyde *[offer for acceptance], decline the ~ed cup, taking the ~ed hand.* **proffer** ['präfə] Tilbud *n* [om *of*]; *~s of friendship; ~s of peace*, ogs Fredstilbud **profferer** ['präfərə] Tilbyder *c*

proficiency [prɔ'fiʃənsi] Kyndighed, Færdighed *c*, gode Kundskaber *pl*, (højt) Standpunkt *n*, Fremskridt *pl*, Fremgang *c [advance, progression in knowledge]; attain (or arrive at) considerable ~ on the flute*, ogs drive det t betydelig Færdighed p Fløjte, *make considerable ~* [Fremskridt] *in .. , without making any great ~* uden dog at drive det t noget, noget betydeligt, *certificate of ~* Dygtigheds-Attest **proficient** [-fənt] kyndig, dygtig, vel bevandret, F flink [i Brugen af *with*], *when we are more ~.* **proficient** [-fənt] En der har bragt det vidt [i *in*], Kyndig, Viderekommen; Mester *c*, *they are equal ~s*, lige dygtige (F flinke), *a prize was instituted for the best ~ at* [for den der bedst bestod] *a very severe examination; a ~ in the language (... in languages)* en sprogkyndig; *a ~ on the* [dygtig (F flink) paa] *guitar, become a ~ with the* [en Mester i Brugen af en] *bow.* **proficiently** [-fəntli] *ad* med Kyndighed, med Dygtighed, F flinkt.

profile ['prɔufail, -fi:l] Omrids *n*, Kontur *[outline];*

[1] *Thus much may serve by way of proem,*
Proceed we therefore to our poem
Swift

[1] Om haandværksmæssige Fag siges mest *skilled*

Profil *c* [af Addison *of Addison*], Profil *n* *[vertical section]* *appear in ~, draw in ~, drawing in ~*, bl a Profilering *c* **profile** ['prou-fail, fi l] *vt* tegne i Omrids, profilere [en Bygning *a building*] **profilist** ['prou-failist, -fi l-] Profiltegner *c*

profit ['pråfit] Fordel *c*, Gavn *n*, (ogs materiel) Fordel, Vinding, Gevinst, *merc* ogs Fortjeneste, Avance, Arkastning, F Profit *c*, *~s*, Fordel, Vinding *c*, &c, *~ and loss* Gevinst og Tab, *half ~s*, bl Gadehandlere 100 Procent *[cent per cent.]*, *to let no one clear undue ~s* opnaa utilbørlig Fordel, *make ~* bl a have en Avance, tjene Penge, lukrere, *make a large ~, large ~s* have god Fortjeneste, tjene gode (F store) Penge, *make (their) ~ of . .* gøre sig en Indtægt af , tjene Penge paa , F tjene paa , *sell (work mines) at a ~* sælge m Fortjeneste (drive Gruber m Udbytte), *at a good ~* med god Fortjeneste (el Avance), *whether the mines can be worked to* [med] *a sufficient ~, can non be sold to* [med] *great ~*. **profit** ['pråfit] *vt* gavne, være t. Gavn (el Fordel) for, være en Vinding for, bringe Fordel, *a great means of -ing yourself*. **profit** *vi* & *abs* have (el høste) Gavn deraf, vinde [paa *by*], profitere [af *by*], tjene [paa *by*], *the consumer ~s, ~ by*, ogs have (el høste) Gavn af , nyttiggøre sig

profitable ['pråfitəbl] gavnlig, nyttig, fordelagtig, regningssvarende, lønnende, indbringende Jvf *vt obtain!* *~ business, profession, trade*. **profitably** [-bli] *ad* med Gavn, med Fordel, fordelagtig, paa regningssvarende Maade, med Udbytte *~ employed*, bl a beskæftiget paa en nyttig Maade, *the books might be ~* [med Udbytte] *studied by . .* **profiting** ['pråfitiŋ] *bibl* Fremgang *c*, *that thy ~ may appear to all* 1 Tim IV 15[1] **profitless** ['pråfitles] ufordelagtig, lidet lønnende, ogs ulønsom, *a bleak and ~ tract* **profitlessly** [-li] *ad* uden Nytte, paa en lidet regningssvarende (el lønnende) Maade

profit-sharing ['pråfit'ʃæ ərin] Andels-Drift *c*, -System *n* Ogs *system of ~*.

profligacy ['pråfligəsi] Ryggesløshed, Lastefuldhed *c*, ryggesløst (el vildt) Liv *n*, Laster, Udskejelser *pl* **profligate** [-get] kastet (overende), fældet, overvundet † *[overthrown, conquered]*, ryggesløs, lastefuld, blottet for Skam, *a ~ man, wretch* **profligate** [-gèt] ryggesløst (el lastefuldt) Menneske *n*, *such a ~ as Antony* **profligately** [-getli] *ad* paa en ryggesløs Maade, i vilde Udskejelser, i Laster, *spend life ~*. **profligateness** [-gètnes] Se *profligacy!*

pro forma [prou'få ᵊmə] ogs for en Forms Skyld Se *pro! the compact is purely ~*, ogs. Kontrakten er det rene Proformaværk

profound [pro'faund] dyb, dybt bevandret [i *in*], grundig, dybsindig Jvf *secret! the lodgekeeper was in ~ black*, var (klædt) i dyb Sorg; *a ~ bow, contempt, impression, mathematician, reverence, scholar, his knowledge is extensive, various, and ~*, og grundige; *heave a ~ sigh*. **profound** [pro'faund] hst Dyb *n* *[deep]*; *in the fathomless ~; through the blue ~*. **profoundly** [-li] *ad* dybt, dybsindig, grundig Jvf *indifferent! sigh so ~, ~ skilled in music, in painting, ~ wise*. **profoundness** [-nès] Dybde *c*; Dyb *n*, *deeper tones and understandings must have come to her out of the ~ of her griefs*, hendes Kummers Dyb. **profundity** [pro 'fanditi] Dybde, Dybsindighed, Grundighed *c*, *the vast ~ obscure* Milton

[1] I Oversættelsen af 1892 læses her · *that thy progress may be manifest unto all.*

profuse pro'fju s] (meget) gavmild [med, paa *of, in cont* ødsel om Ting overflødig, overstrømmende, overvættes, rigelig, ødsel Jvf *laudation! ~ administration government, ornament in architecture ~ of blood*, bl a som villig ofrer Liv og Blod *a green shady bank ~ of flowers*, ogs i rigt Blomsterskrud **profusely** -li *ad* med gavmild (el ødsel) Haand, *cont* ødselt, med Ødselhed, rigelig ødselt, *an income ~ expended, ornaments too ~ scattered over a building, bleed ~*, stærkt **profuseness** [-nes] Ødselhed, Overflødighed, Overflod *c*, *a ~ of ornaments, hospitality may degenerate into ~* **profusion** [pro'fju ʒən] stor Gavmildhed, *cont* Ødselhed, (rig) Overflod, Overflødighed *c*, *a ~ of dainties, a ~ of language*, is en Ødslen med Ord, mange Ord, *things needful for the service were sent in ~* [Overflod] *to the hospitals*

prog [pråg] *vi* gå tigge (om Mad &c) stjæle, *~ for* [om] *money* Fuller hos Webster, *I have been endeavouring to ~ for you*. Burke hos Webster **prog** [pråg] P (*orig* tiggede) Madvarer *pl*, (*orig* tigget) Proviant *c*[1], *get the ~ out of the boat*. Marryat, *smuggle the ~ in*. Dickens **prog** [pråg] gå Tigger *c*.

progenerate [pro'dʒenəreit] *vt* ↖ avle, fremavle, frembringe, *~ a better race*. **progenitor** [pro'dʒenitə] Stamfader, Fader *c* **progeny** ['prådʒini] Afkom *n*, Efterkommere *pl*, Slægt *c*, *issued from the ~ of kings* Sh

proglottides [pro'glåtidi z] *pl* Af *proglottis* **proglottis** [pro'glåtis] Led *n*, hos Bændelorm

prognathic [pråg'næpik] prognat, med fremstaaende Kæver Modsat *orthognathic* **prognathism** ['prågnəpizm, -'neipizm] Prognatisme, Kævebens Fremstaaen *c* **prognathous** ['næpəs, -'neipəs] Se *prognathic! thick lips, ~ muzzle*

Progne ['prågni] *myth*

prognosis [pråg'nou sis] Prognose, Forudantydning *c*, især af en Sygdoms Gang **prognostic** [-'nåstik] prognostisk, forudantydende, varslende, *~ sign, symptom* **prognostic** Tegn, Symptom, F Julemærke *n* **prognosticate** [-'nåstikeit] *vt* forudsige, spaa, varsle (om), *~ his fate* **prognostication** [-nåsti'keiʃən] Forudsigelse, Spaadom *c*, Tegn, Varsel *n* **prognosticator** [-'nåstikeitə] Forudsiger, Varsler *c*

programma [pro'gramə] *antiq* ogs. opslaaet Lovforslag *n*, Kundgørelse *c* Se *programme!* **programme** ['prougram] Program *n*, i flere Tilff, *~ of travel*, ogs. Rejseplan *c*, *place "David Garrick" in* [paa] *the evening ~*

progress ['prougres, 'prågres, -is] Fremskriden, Fremgang, Gang *[advance, moving forward]*, ogs. ⚔ Fremtrængen, Fremrykken, Fremrykning *[onward march]*, (Sygdoms, Kamps) Gang *c*, Forløb *n* *[course]*, Forsiggaaen *c* *[taking place]*, Fremskridt *pl*, Fremgang, (is Fyrstes) Rejse, Rundrejse, Færd, hst Eriksgade *[circuit, journey of state]*, Livsgang *c*, Levnet, Livsløb, Liv *n*, jordisk Vandring *c* Jvf *downward, obstruct, pilgrim! the Rake's Progress* En liderligs Levnet, en Række Kobberstik af William Hogarth 1735, *the ~ of arts* Kunstens Fremgang; *the ~ of a carriage, of a ship* en

[1] *And this is the place for it, Dicky, you dog,*
Of all places on earth the headquarters for prog.
T. Moore, *The Fudge Family*, cit Baumann
The 'Knight of the Rose' and the 'Knight of the Dragon',
Who, save at the flagon, And prog in the wagon,
The newspapers tell us did little 'to brag on'.
Barham, *Ingoldsby Legends.*

Vogns.. Gang Fart *c*. *the ~ of the negotiation* Underhandlingernes Gang, Fremgang, *social ~* sociale Fremskridt, *check (or stop) his ~*, hans Fremgang, stanse (el. stoppe) ham i Farten Se ndfi' *we had no little difficulty in making ~* [komme frem] *through it; make a good ~* gøre gode Fremskridt, *the work makes no ~*, ogs. det lider ikke m Arbejdet, *some ~ seemed to have been already made* man syntes alt at være et Stykke nde] *in the meal, report ~* give en Udsigt over Sagens Stilling, give Beretning om hvor langt Arbejdet er fremskredet, aflægge Rapport, fremkomme m Referat, oplæse Protokollen, *finding his further ~ stopped* da han fandt, at han ikke kunde komme længere, videre, *during the whole ~ of their rapid descent* under hele deres hurtige Nedfart, *in ~*, bl a i Færd med at danne sig, i Gærde, i (el under) Arbejde, under Udarbejdelse, under Udgivelse, *several novelties are in ~* F der er adskilligt nyt paa Stabelen, *a nalix is in active ~*, i fuld Gang *put in ~* sætte i Gang, sætte i Arbejde &c, *while the inquiry was in course of ~* medens Undersøgelsen foregik (el gik for sig, *ogs stod paa), *a slave who is in ~ of* [som er paa Vej til at] *becoming free, the grippe, throughout the whole of its ~*, ogs overalt hvor Influenza farer (frem) , *man on his ~ through life*, ogs Mennesket paa hans Livsvej **progress** [pro'gres] *vi* gaa (el skride) fremad, gaa, gøre Fremgang, gøre Fremskridt, *the war had ~ed* [varet, F staaet paa] *for some time, ~ favourably in his recovery* komme sig godt, være i god Bedring

progression [pro'greʃən] Fremskriden, Fremgang, *mat* Progression, ♪ Harmoni-Følge *c*, -Skridt *n* Jvf *permanence! by a slow ~* langsomt fremadskridende, langsomt. **progressional** [-nəl] frem(ad)skridende **progressionist** [-nist], **progressist** ['prougresist, 'præg] Fremskridtsmand *c*. **progressive** [pro'gresiv] frem(ad)skridende, *evenly ~; ~ exercises, ~ number* Løbenummer, *a new and ~ science*. **progressive** Fremskridtsmand *c*; *~s and reactionaries*. **progressively** [-li] *ad* fremadskridende, *our dealings have been ~ on the decline*, i jævn (el stadig) Nedgang **progressiveness** [-nes] Frem(ad)skriden *c*, Fremskridt *pl*, *the ~ of arts, of science, of taste*. progressor [pro'gresə] Fremadskridende *c*.

proh [prou] lat *int* o! ak! *~ pudor!* fy (for en Skam)!

prohibit [pro'hibit] *vt* forbyde [ham at gøre det *him to do (or from doing) it*], *law has ~ed their capture* [især har fredet dem] *between March 14th and June 16th; ~ed hours*, især Tid da Udskænkningssteder skal være lukkede, ulovlig Tid *c*, *within the degrees wherein marriage is ~ed* i de forbudte Grader, *he ~ed* [frabad sig] *all questions as to ..., ~ it to be done* forbyde det, nedlægge Forbud dermod **prohibiter** [-itə] Forbudsnedlægger, Forbydende *c* **prohibition** [prouhi'biʃən] Forbud *n*, *the law of God consists mostly of ~s; ~ duty* stærk Beskyttelsestold, *the ~ party* Forbudspartiet, især Afholdspartiet (forsaavidt det vil forbyde Drik v. Lov) **prohibitionism** [-ʃənizm] is Afspærringssystem *n* **prohibitionist** [-ʃənist] Tilhænger af stærk Beskyttelsestold, Afspærringsmand, Afholdsmand *c* (der hylder en Forbudslovgivning). **prohibitive** [pro'hibitiv] forbydende, Forbuds , stærkt beskyttende, *the cost of the boat is not ~*, er ikke uoverkommelig(t), afskrækkende; *some preposterous and ~* [uoverkommelig] *price; ~ system*, bl. a. Afspærringssystem. **prohibitory** [pro'hibitəri]. Se *prohibitive! index ~* Liste over forbudne Skrifter Til Forskel fra *expurgatory index ~ duty* stærk Beskyttelsestold

proing ['prouiŋ] (vandrende) Kunstnertilværelse *c*, Skuespiller- eller Sangerliv *n*

project [pro'dʒekt] *vt* fremkaste, fremskyde, udskyde, *fig* udkaste [en Plan *a plan*], planlægge, projektere, projicere [et Kort *a map*, en Kugle *a sphere*, en Linje p et Plan *a line upon a plane*] fremhæve, give stærkere Relief Jvf *space! ~ evil to* have ondt i Sinde (lægge Raad op) imod , *~ a plan for*, ogs lægge en Plan til , til at , *the ascending villas Project ~* [kaster] *long shadows o'er the crystal tide, the proposed match was of his ~ing*, var hans Projekt Pope **project** [pro'dʒekt] *vi* rage (el springe, stikke) frem, stikke ud, rage op, ↖ lægge Planer *[scheme]*, † forvandle Metaller, *~ing stones* fremragende &c Stene, Kragstene *pl*, ogs * Udkragning *c*, *udkragede Sten(e) **project** ['prådʒekt, prou] Plan *c*, ogs *cont* Projekt *n*, *he entered into* [gik ind paa] *the ~ with his customary ardour, a man given to ~s* en Projektmager **projectile** [pro'dʒektil] fremdrivende, fremdreven, *~ force* Udskydningskraft, *~ motion* Kastebevægelse **projectile** [pro'dʒektil] *art* Projektil *n*, *~s*, ogs Ballistik *c*, Læren om Kastebevægelse **projection** [pro'dʒekʃən] Kastning, is *arch conc* Udbygning *c*, Fremspring, *ogs. Udbyg *n*, Planlæggelse *[planning]*, Plan *c*, Udkast *n*, Projektion *c*, i Tegning, &c, † (Metallers) Forvandling *c*. Jvf *Mercator! ~ of the sphere, this alchymist bestowed much time and money on preparations for the grand ~, powder of ~* † Mesterpulver, *theory of ~* Projektionslære *c* **projector** [pro-'dʒektə] Planlægger, Ophavsmand *c*, Ophav *n*, *cont* Projektmager *c*, *an ingenious ~* en opfindsom Mand, et opfindsomt Hoved **projecture** [-kʧə] Fremspringen, Udstaaen *c* **projet** [fr , prou'ʒe] Plan *c*, Projekt, Udkast *n*.

proker ['proukə] *prov & sc* Ildrager, *Ildrage *c* *[poker]*.

prolapse [pro'læps] Prolaps *c*, Fremfald *n*, *vi* falde frem, falde ned **prolapsus** [-əs]. Se *prolapse! ~ ani uteri*.

prolate ['proulet] udstrakt, forlænget, *~ (ellipsoid)* forlænget (el langagtig) Rotationsellipsoide. Modsat. *oblate*. **prolation** [pro'leiʃən] Fremførelse, Udsigelse; Udtalelse; Udtale, Opsættelse (Ainsworth); ♪ Prolation, Forlængelse *c*, især ved et tilføjet Punkt

proleg ['prouleg] *ent* Vortefod, Hjælpefod *c* Ogsaa *prop-leg*.

prolegomena [proule'gâmənə, præl-] *pl* Forord *n & pl*, Forerindring *c*. **prolegomenary** [-mənəri] Forords-, indledende. **prolegomenon** [-mənân] Ental t *prolegomena*. **prolegomenous** [-mənəs] Se *prolegomenary!*

prolepsis [pro'lepsis] Prolepsis, Foregribelse (især af Indvendinger), for tidlig Tidsansættelse, Anakronisme; nødvendig Antagelse, første (el. nødvendig) Grundsætning *c* **proleptic** [-tik] proleptisk, foregribende, tidligere, foregaaende, *path* som kommer før Tiden, om Anfald &c, *a far-seeing or ~ wisdom*. **proleptical** [-tikəl] proleptisk **proleptically** [-tikəli] *ad*. **proleptics** [-tiks] *med* Forudsigelse *c*

proles ['prouli:z] *jur* Afkom *n*, ægte Børn *pl*

prolétaire [fr , prouli'tæ ə] Proletar, Ejendomsløs *c* **proletairism** [prouli'tæ ərizm] Proletarvæsen *n*, Ejendomsløshed *c* **proletarian** [-'tæ əriən] proletarisk; *a ~ animal kept at the public cost*. **proletarianism** [-'tæ ə-rənizm] Se *proletairism!* **proletariat** [-'tæ əriət] Pro-

.etariat *n*, Ejendomsløse *pl* **proletary** ['prɔ·litəri, 'prɔl-] *se prolétaire!*

prolicide ['prɔulisaid] *jur* Fostermord, Barnemord *n* **proliferation** [prɔlifə'reiʃən] ♀ abnorm Forplantning *c*, som naar en Blomst udvikler sig i en anden Blomst **proliferous** [prɔ'lifərəs] ♀ proliferende, abnorm, om Blomst, om Frugt **prolific** [prɔ'lifik] som formerer sig stærkt, frugtbar [paa *of*] Ogs for *proliferous, a ~ brain, female, tree, a conflict ~ of evil consequences.* **prolifically** [-kəli] *ad* frugtbart **prolification** [prɔlifikeiʃən] Formerelse, Forplantning *c* Ogs for *proliferation* **proligerous** [prɔ'lidʒərəs] forplantende, Forplantnings-, *~ disc or germ* Kim-Knop *c*, -Korn *n*

prolix ['prɔuliks, prɔ'liks] langtrukken, udtværet, vidtløftig, *a ~ oration, poem, sermon, speaker, writer* **prolixity** [prɔ'liksiti] Langtrukkethed, Udtværethed, Vidtløftighed *c*, *the ~ of a discourse or writing* **prolixly** ['prɔulikšli, prɔ'likšli] *ad* langtrukket, udtværet, vidtløftig **prolixness** [-nes] Se *prolixity!*

prolocutor [prɔ'lɔkjutə, 'prɔulɔ, prɔlɔ'kju tə] Ordfører *c*, især v gejstligt Parlament *(convocation), the Lower House of Convocation elected him ~.* **prolocutorship** [-ʃip] Ordførerskab *n*, Ordførerstilling *c*

prologize ['prɔulɔgaiz, -dgaiz] *vi* † *& joc* fremsige en Prolog el Prologer, *he ~th with vivacity.* **prologue** ['prɔulɔg] Fortale, Prolog *c*, *the Prologue,* is. om Indledningen til Chaucers *Canterbury Tales, deliver* [fremsige] *a ~.*

prolong [prɔ'lɔŋ] *vt* forlænge, i Tid, i Rum, *mere* prolongere [en Veksel *the payment of a bill*] Jvf *blast, torture!* **prolongable** [-'lɔŋəbl] forlængelig; *each syllable is a ~ quantity.* **prolongate** [-'lɔŋgeit] *vt* ↖ forlænge, Tid, i Rum, *~ a line.* **prolongation** [prɔulɔŋ'geiʃən] Forlængelse, *merc* Prolongation, Udsættelse, forlænget Frist *c*, *the ~ of life, the ~ of days for payment.* **prolonge** [fr, prɔ'lɔ̃ʒ] *art* Trækreb *n* **prolonger** [prɔ'lɔŋə] Forlænger *c* **prolongment** [-'lɔŋmənt] Forlængelse *c*, det at forlænge

prolusion [prɔ'l(j)u ʒən] egl Forspil, (literært) Forsøg *n*, Penneprøve, Indledning *c*, *what the old lady could possiby mean by so sentimental a ~.*

promateur ['prɔumətjuə] *sp* Cykleagent, Repræsentant *c* for et Velocipedfirma Foreviser &c Fabrikatet ved Væddeløb &c Baumann

promenade [prɑmə'na d, ↖ 'neid] Promenade· Spadseresteur, Spadsereplads *c*, i Fotografi: Promenadebillede *n*, i Format 11 × 21 Cm. Jvf *moonlight!* Jvf *panel! the chief one of the ~* En Variant af *the cock of the walk.* **promenade** [prɑmə'na d] *vi* spadsere, promenere, *vt* spadsere (om) i, paa, *~ the deck* **promenader** [-ə] Spadserende, Promenerende *c*

promerops ['prɑmərɑps] 🐦 Kraveparadisfugl *c· Lophorina (s. Promerops) superba.*

Promethean [prɔ'mi þjən] prometeisk, Prometeus-; *~ matches, ~s,* en Slags Tændstikker (*Fyrstikker) **Prometheus** [-þju s, -þiəs] *myth, ~ Unbound* Den løste Prometeus, et Drama af Shelley 1818, *the chorus in the ~*

prominence ['prɑminəns] Udstaaenhed, Fremstaaenhed Ogs. *conc*; fremskudt Plads *c*, *the ~ of a cliff or rock, the ~ of the nose; he does not give due ~ to* [fremhæver (el udhæver) ikke tilbørlig] *the fact that...; the ~ given to this name* den fremskudte Plads dette Navn faar. **prominent** [-nənt] fremstaaende, udstaaende, ophøjet *[in high relief]; fig* udpræget, markeret *[conspicuous];* fremragende, fremskudt, først, **ogs.* fremst *[eminent, leading]; a ~ character, feature of countenance, figure on a vase; ~ mention must be made of* .. i første Række maa nævnes *make himself ~* udmærke sig, rage frem, *contr* pege sig frem **prominently** li] *ad* udpræget, i første Række

promiscuity [prɔmis'kju iti] Blandethed, blandet Beskaffenhed, Tilfældighed, Kritikløshed *c* **promiscuous** [prɔ'miskjuəs] blandet, forvirret, broget [Masse, Mængde *crowd, mass,* tilfældig, kritikløs, i Fæng, uden Forskel (foretaget, foregaaende, tilstaaet, ydet), P tilfældig, uventet *[casual, accidental], a ~ intercourse, love, a wild where weeds and flowers ~ shoot,* skyder op om hverandre (F hinanden), *turn up in a ~ way* P dukke uventet op **promiscuous** *ad* P tilfældig, *a gent she met ~ walking in the public street.* **promiscuously** [li] *ad* i Fæng, *ogs om hverandre (F hinanden), kritikløst, P tilfældig *[casually].* Jvf *lump! like beasts and birds ~ they join, I only said so, talking ~,* i sin Almindelighed **promiscuousness** [-nes] Se *promiscuity!*

promise ['prɑmis] Løfte, Tilsagn *n*, *bibl* Fortjættelse *c* Jvf *breach,* 1 *break, faithful, fulfil, haste, keep lick! ~ is one thing, to perform another* Loven er ærlig, Holden besværlig, *is that a ~?* er det et Ord?, *there was every ~ of* [alt lovede (el. tegnede til)] *fine weather, broken ~s* brudte Løfter *pl*, Løftebrud *n*, *exact a ~ from* [tage det Løfte af] *me that...; it gives great ~* [lover godt, giver store Løfter] *for his future; give ~ of* [love, give Løfte om] *great things, of being one of the best. ., have a (or the) ~ of...* have (. faa) Løfte paa , *the ~ was kept (good),* blev holdt, *make* [gøre, aflægge] *a ~, (full) of ~, of (great, high) ~* (meget) lovende, *an artist of ~, the land of ~* det forjættede Land, *I let him go, on his ~* [mod at han lovede] *to . .; under the ~ of secrecy* under Tavsheds (*Tausheds) Løfte, *he was under a ~ to them* han havde givet dem sit Løfte, sit Ord, *the (first) commandment with ~,* med Forjættelse **promise** ['prɑmis] *vt* love, tilsige, love, give Forventning om, tegne til *[afford reason to expect].* Jvf *faithfully! ~ a cessation of hostilities, the clouds ~ rain; I ~ you* F det kan jeg forsikre Dem (. dig), det kan De (. . du) forlade Dem (dig) paa, det lover jeg Dem (. dig) for . , *I ~ you I trembled with passion; she ~d to be* [tegnede til at blive] *a very handsome woman; be ~d,* bl a være bortlovet, være engageret, *~ himself* F være vis paa, være overbevist om **promise** ['prɑmis] *vi & abs* love; *fig* love, tegne Jvf *faithfully! if you have not ~d* [bl a ikke er engageret], *may I have the pleasure?; ~ badly, fairly, well, it ~s well,* ogs det er jo lovende

promise-breaker ['prɑmis'breikə] Løftebryder *c* **promisee** [prɑmi'si] Løftemodtager *c* **promiser** ['prɑmisə] Lovende, Løftegiver *c*. **promising** [-siŋ] lovende, løfterig, om ungt Menneske ogs haabefuld **promisingly** [-siŋli] *ad* lovende, paa en lovende Maade **promisor** ['prɑmisə, -'sɔ:] *jur* Se *promiser!* **promissive** [prɔ'misiv] ↖ lovende, indeholdende et Løfte **promissorily** ['prɑmisərili] *ad* som et Løfte **promissory** [-ri] lovende, Løfte-, *~ card* Presentkort, *~ note* Egenveksel, Pladsveksel *c*, Bevis *n*.

promontory ['prɑməntəri] Forbjerg, Næs, *ogs. Udnæs *n*

promoss [prɔ'mɔs] *vi* sludre, vrøvle *[talk rubbish],* gøre sig til Nar *[play the fool];* vandre (el svæve) drømmende omkring, *ogs. vimre *[moon about].* I australsk *sl*

promote [prɔ'mɔut] *vt* befordre, fremme [Oplysning *knowledge,* Videnskabelighed *learning;* Religiøsitet *religion*], ophjælpe, *cont* anstifte, vække [Mytteri *mutiny*], befordre, forfremme [ham til Afdelings-

chef *him head of a department*, ham t Generalmajor *him a Major-General*, til Sergent *to (be') sergeant*], indbyde til et Møde *a meeting*], arbejde for, indbyde til Dannelse af, faa dannet (el stiftet), grunde [et Dampskibsselskab *a steam navigation company*], ophøje, *bibl* æte Jvf *colonelcy! be ~d*, ogs avancere, rykke op *abs*, *~ discord* vække Tvedragt el Splid, *the office of the Judge ~d by B against S* (Dickens, *Sketches 85 T)* Sag rejst af . mod , Sagen B mod S, *~ his succession to* [arbejde (el virke) for hans Ophøjelse paa] *the throne; I will ~ thee unto very great honour* jeg vil visselig saare ære dig IV Moseb XXII 17 **promoter** [pro'mouta] Befordrer, Fremmer, Ophjælper, *cont* Anstifter [af (et) Mytteri *of a mutiny*, af Oprør *of sedition*], Indbyder[2], Stifter, en af Stifterne, *jur* Citant, Sagrejser *c [~ of a (or the) suit]*. **promotion** [pro'mouʃən] bl. a Fremme *c & n*, Befordring, Ophjælp *[setting forward, encouragement]*, Befordring, Forfremmelse *c*, især ⚔ & ⚓ Avancement *n*, *fig* (& *bibl)* Ophøjelse *c*, *my ~* [Ophøjelse] *will be thy destruction.* Milton; *~* [Ophøjelsen] *cometh neither from the east, nor from the west, nor from the south, obtain ~*, ogs forfremmes, befordres, avancere *(vi), he has just obtained his ~ to a* [han er netop avanceret t] *lieutenant; for the ~ of this object* t. dette Formaals Fremme, *stand well for ~* staa godt m Hensyn til Avancement, have gode Udsigter til at avancere, *a sublieutenant wishing for ~ to lieutenant; be on his ~* vente paa Avancement; *a young girl on her ~* **promotive** [pro'moutiv] som fremmer el befordrer [nt *of st*]

prompt [pråm(p)t] hurtig, rask, *ogs snar, iedebon, villig ydet, (bered)villig, *merc* prompte, *~* [hurtig] *assistance, orders receive ~ attention* Ordres udføres prompte, *~* [villig] *obedience, at two ~* Klokken to præcis *[sharp], ~ in compliance* hurtig (el rask) til at efterkomme Anmodningen, føjelig, villig, *~ in obedience* rask t at lyde, *he is ~ to the hour* han er præcis, kommer præcis p Klokkeslettet **prompt** [pråm(p)t] *merc* Betalingsfrist *c*, *before the expiration of the ~* **prompt** [pråm(p)t] *vt* paavirke, tilskynde *[incite];* indblæse, indgive *[suggest (to the mind of)]*, sige til, ogs *theat* sufflere, *fig* tilsige, *and whispering angels ~ her golden dreams, ~ him* F * ogs. sætte ham paa det; *~ his memory* støtte hans Hukommelse, (atter) sætte ham p Glid, sufflere ham, *their experience ~s the question* [lægger det nær at spørge] *whether they were wise in ;* **~book, ~copy** Sufflørbog **prompter** ['pråm(p)tə] Paavirker, Tilskynder; Indblæser, Raadgiver, is *theat* Sufflør *c*, *~'s box* Sufflørhul *n*, *~'s side* venstre Kulisse. fra de spillendes Standpunkt, *opposite ~* højre Kulisse· *O. P.* **prompting** [-tiŋ] Paavirkning, Tilskyndelse *c*, Paavirkninger *pl*, Raad *pl*, Indgivelser *pl, &c, obey the ~s of her heart,* ogs lyde sit Hjerte, *was actuated by the ~s of her mother,* bl a *cont** laa under for Paavirkninger af sin Moder. **promptitude** ['pråm(p)titju:d] Hurtighed, Raskhed, *ogs. Snarhed, Punktlighed, Beredvillighed, Villighed *c*, *~ in compliance, in obedience; ~ in paying* Punktlighed (i at betale) **promptly** ['pråm(p)tli] *ad* hurtig, raskt, *ogs snart; punktlig, villig, *merc* prompte; *orders ~ filled* Ordres udføres prompte **promptness** [-tnəs]. Se *promptitude! the young man answered questions with great ~*, Raskhed **prompt-note** [-nout] *merc* Varselsseddel *c* **promptress** ['pråm(p)tres] is Suffløse *c* **promptuary** ['pråm(p)tjuəri, -tʃuəri] ↖ som hører t Forberedelse el Udrustning **promptuary** ['pråm(p)tjuəri tʃuəri] Lager, Oplag, Magasin *n*

promulgate [pro'mʌlgeit] *vt* kundgøre, promulgere [Love *laws*], offentliggøre [et Raads Hemmeligheder *the secrets of a council*], forkynde [Evangeliet *the gospel*] **promulgation** [proumʌl'geiʃən] Kundgørelse Promulgering Offentliggørelse *c*, *the ~ of the gospel* Evangeliets Forkyndelse **promulgator** ['proumʌlgeitə, pro'mʌl-] Kundgører, &c, Forkynder *c* **promulge** [pro'mʌldʒ] *vt* ↖ Se *promulgate! extraordinary doctrines these for the age in which they were ~d*, forkyndte, fremsatte Prescott hos Webster **promulger** [-dʒə] Se *promulgator!*

pronaos [pro'neiɔs] *arch* Pronaos *c*, Pronaon *n*, Forgaard, Forhal *c*, til et (græsk) Tempel

pronation [pro'neiʃən] Pronation, Bevægelse *c* hvorved Haandfladen kommer t at vende nedad Modsat *supination.* **pronator** [pro'neitə] *anat* Pronator *c*, Haandfladen nedaddrejende Muskel Modsat *supinator.* **prone** [proun] ↖ foroverbøjet, liggende (paa Ansigtet), henstrakt (paa sit Ansigt), F liggende næse grus[1], glt skraa *[sloping, declivous]*, † hovedkuldsk *[headlong]*, *fig* tilbøjelig [til, til at *to*], *pride fell ~* [faldt p sit Ansigt], *like Dagon, before these words, which blew where it listed, laying all things ~*, kastende alt ned foran sig, *~ to anger,* ogs som let bliver vred, vredagtig, *~ to change, evil, ~ to deny the truth.* **pronely** [-li] *ad* foroverbøjet ↖, paa sit Ansigt **proneness** [-nes] is Tilbøjelighed *c* [til, til at *to*]

prong [prɑŋ] Spids, Klo *c*, *pl* Klør *pl* (ogs paa Hage, p Krog), Gren, Tind, p. Gaffel, &c *[tine]*, Arm, Gren, *ogs Kvisle, af Vandløb *[branch], prov agr* Fork, Høgaffel *c [pitchfork]; ~s of a forelock* ⚓ Enderne af en Split. Jvf *open! a fork of* [med] *three ~s.* **prong** [prɑŋ] *vt* spidde, p Klo, p Gaffel, *prov* forke, ogs * grebe, lofte (paa Gaffel) *[fork], three-pronged* tregrenet, tretindet, **~-hock, ~-buck** [-bʌk, -bʌk] egentlig Springbuk, (sydafrikansk) Springbuk, Prunkbuk *Antidorchas (s Antilope) euchore [spring-boc];* (nordamerikansk) Prærieantilope *c Antilocapra furcifera,* **~-hoe** Tindeharv, **~-horn** Prærieantilope *c Antilocapra furcifera,* **~-steel** *prov* Skaft *n* paa Høgaffel

pronk-boc ['prɑŋkbʌk] Se *prong boc!*

pronominal [pro'nɔminəl] *gr* pronominal **pronominally** [-nəli] *ad* pronominalt, som Pronomen(er).

prononcé [fr, prounɑ̃'se'] udtalt, (stærkt) markeret, udpræget *[pronounced].*

pro-Norse ['prou'nɔ:s] norsksindet, norvagofil.

pronoun ['prounaun] *gr* Pronomen, Stedord *n*.

pronounce [pro'nauns] *vt* udtale [et fremmed Sprog rigtig *a foreign language correctly]*; afsige, fælde [Dødsdom over Forbryderen *sentence of death on the criminal*], holde [en Tale *an oration*], erklære; erklære for Jvf *pronounced! ~ the act to be a fraud, the book to be a libel, slavery (to be) wrong* erklære denne Handling for (at være) Bedrageri . . , Slaveriet for (at være) urigtigt, *his style may be ~d almost perfect, when my tongue was barely formed to ~ words correctly,* ogs da jeg lige netop (*da jeg saavidt) kunde tale rent. **pronounce** *vi & abs* udtale (el. erklære) sig

[1] Saaledes hedder (*heder) det i Bekendtgørelser om Avancement &c stadig *N N to be...*

[2] Især til Dannelse af et Selskab &c. Ogs. til Nævekamp &c.

[1] Modsat: *supine* — Paafaldende er fig. Sted: *the helpless sea-captain lying prone on his back.* W. Clark-Russell, *A Sea Queen II 201 T.*

[om *on*] **pronounceable** [pro'naunsəbl] udtalelig, (som er) at udtale, som lader sig udtale **pronounced** [pro'naunst] udtalt. Jvf *pronounce!* Jvf *outspoken!* *a ~ brunette; a lot of a very ~ character, the ~ friends of our Union, madness much more ~, a masher of the most ~ type.* **pronouncedly** [-'naunsidli] *ad* udtalt, paa en udtalt Maade **pronouncement** [-'naunsmənt] Udtalelse, Erklæring, Dom *c [~ of a Court], question these ~s.* **pronouncing** [-'naunsiŋ] Udtale-, *a ~ dictionary.*

pronubial [prou'nju bjəl] Ægteskabs-, som raader for Ægteskabet *[presiding over marriage].*

pronunciam(i)ento [prənʌnsiə'm(j)entou] Pronunciamiento, Manifest *n*, Kundgørelse, Erklæring *c* **pronunciation** [prənʌnsi'eiʃən, -ʃi'eiʃən] Udtale *c*, *rhet* glt Foredrag *n [delivery]*, undert Udtalelse *c [pronouncement], a distinct (an indistinct) ~, a clear and distinct ~ of opinion* [Meningsudtalelse] *against...* **pronunciative** [-'nansiətiv, -ʃiə] Udtale-, udtalemæssig

prœmion [prou'i miən] Se *proem!*

proof [pru f] især *mat* & ✕ Prøve *c [test]*, Bevis [paa *of*, paa det modsatte *to the contrary*, paa at *that*], Bevismiddel *n*, *coll* Beviser *pl*, Fasthed *[firmness]*, (Bestemmelse af Brændevins) Styrke, Styrkegrad *c*, Prøveaftryk, Prøvebillede, Aftryk *[~ impression]*, Prøvebillede, i Fotografi &c, *typ* Korrekturaftryk *n*, Korrektur *c [~ sheet]*. Jvf *high-proof, letter! ~ of cannon* Kanonprøve, *~ of powder* Krudtprøve, *first, high, second, third ~; attend a ~* være tilstede ved et T(h)ingsvidne, *the ~ of the pudding is in the eating, give ~,* om Dejg. raske (ogs.* hæve) sig *[rise]; that this calculation was not far from the truth we have* [derpaa har vi] *abundant ~, strong ~s to show* [stærke Beviser for] *that.., a ~ has been submitted to them,* bl a *typ* der er foretagen dem en Korrektur, *as a (or in) ~ of...* til Bevis for ., *fifty degrees below ~,* under Normalen, *be (of) ~* være fast, holde Stand, F være patent Se Adj *proof! his appetite (courage, virtue) was of ~, let us wear our own armour of ~, when matters came to the ~* da det kom til Stykket, *put it to the ~* underkaste (el undergive) det en Prøve **proof** [pru f] fast, F patent; som holder Stand [mod *against, to*]; usvigelig, skudfri, skudsikker *[~ against shot]*, tæt Jvf *bomb-proof, waterproof! be ~ against or to .*, ogs. (kunne) modstaa , staa sig imod, ikke angribes (el. paavirkes) af . , F være patent overfor.. , ikke anfægtes af, ikke bestrikkes af..., *~ against temptation, he is ~ against steel,* ogs. Staal bider ikke paa ham; **~-ball** *art* Dop (el Kugle) *c* til Krudtprøve; **~-bank** *art* Kuglefang *n*, **~-charge** *art* Prøveladning, **~-impression** Prøveaftryk, af Kobberstik, Korrekturaftryk *[proof-sheet]*; **~-of-debts** *jur* Fordringers Prøvelse *c*, *~ meeting* Skiftesamling *c* (til Fordringers Prøvelse), **~-read** [-ri d] *vt* læse Korrektur paa, korrigere, **~-reader** Korrekturlæser, **~-reading** Korrekturlæsning; **~-sheet** Korrekturark *n*, Korrektur *c*, **~-spirit** normal Vinaand *c*; prøveholdigt Brændevin *n*, **~-text** Bevissted, Skriftsted *n* («som stadfæster dette»)

Prooshian ['pru ʃən], **Prooshin** ['pru ʃin] P Se *Prussian!*

prop [præp] *vt* støtte, opstøtte, støtte under; om Bygning ogs. afstøtte, afstive Ogsaa *~ up; sl* slaa til Jorden, *ogs. sætte (el. bende) i Bakken *[knock down]; ~ an old building, a fence, a declining state.* **prop** [præp] *vi* pludselig stanse og stemme Fødderne mod Jorden, blive (*ogs. slaa sig) stædig (*is sta). Australsk. **prop** [præp Støtte, *arch* ogs Stiver *c*, *min* Stempel *n* · *sc* Kile *[wedge]*, *fig* Støtte, *sl* Brystnaal *c [scarf-pin]*, *sl* Slag *n [blow]*; *~s,* ogs Grubestøtter, (Pit)props *pl* Grubetømmer *n*, *sl* især Krykker Jvf *props! a ~ for an old building, for wines, the ~ and stay of her life* [hendes Livs Støtte] *had fallen, the last ~ of the Union, a ~ on the nose* en Næsestyver

propædeutic(al) [prou'pi'dju tik l)] propædeutisk, forberedende indledende **propædeutics** [-ks] Propædeutik Forskole, Forberedelse *c*

propagable ['præpəgəbl] forplantelig, udbredelig **propaganda** [præpə'gandə] Propaganda, Bestræbelse *c* for at forplante el udbrede, 'undert Stræv *n [propagandism]*, Missionsanstalt *c*, især den katolske i Rom *[seminarium de ~ fide,* F *the Propaganda], conduct (or spread) their ~* drive sin Propaganda el Mission **propagandism** [-dizm] Se *propaganda!* **propagandist** [-dist] propagandistisk, *s* Propagandist, Missionær, Udbreder *c*, *his sanhedrim of political ~s* **propagate** ['præpəgeit] *vt* forplante, *fig* ogs udbrede, avle, frembringe *[generate]; ~ a breed of horses, a species of fruit-trees, ~* [forplante] *light, sound, ~ the Christian religion, a report, ~ itself* forplante &c sig **propagate** *vi* forplante *(fig* ogs udbrede) sig **propagation** [præpə'geiʃən] Forplantning, *fig* ogs Udbredelse *c* **propagative** ['præpəgətiv] forplantende, Forplantnings-, Udbredelses-, *~ power* Forplantningsevne **propagator** ['præpəgeitə] Forplanter, *fig* ogs Udbreder *c* **propagatorium** [præpəgə'tɔ riəm] Forplantningsredskaber *pl*, i Biologi **propagulum** [pro'pagjuləm] ♆ Udløber *c [offshoot].*

propale [pro'peil] *vt* sc glt offentliggøre, *was anxious to ~ their misdemeanours.* Scott, *The Abbot IV. 46 T.*

proparoxytone [prou'par'åksitoun] *gr* Proparoksytonon *n*, Ord med Akut p tredjesidste Stavelse

proped ['prou'ped] *ent* falsk Fod *[spurious foot].*

propel [pro'pel] *vt* fremdrive, drive, *~ ships, ~led by the force of gunpowder.* **propellent** [-ənt] (fremdrivende **propeller** [ə] En *c* (noget *n*) som driver, Fremdriver, ⚓ Propeller (P Propel), F Skrue *[screw ~],* F Barnevogn *c [infant ~];* Skrueskib *n*, Skruebaad *c*, *sp* &c Slug *n* & *c [spinning (or spoon) bait],* **~-shaft** Skrueaksel.

propense [pro'pens] glt tilbøjelig, *cont* ogs. som har et Hang, *women ~ to holiness.* **propensely** [-li] *ad* af Tilbøjelighed, af Hang, forsætlig *[prepensely]; a real and substantial oath ~ formed against Yorick.* Sterne, *T. Shandy b. IV ch 25* ett Hoppe **propensity** [-iti] især *cont* Lyst, Tilbøjelighed *c*, Hang *n*, *thievish propensities,* is Tyvagtighed *c*, *a ~ to utter blasphemy*

proper ['præpə] egen *[own];* egen, særegen, ejendommelig *[peculiar;* for *to],* naturlig *[befitting one's nature],* ret, rigtig *[right];* egnet, passende [for Lejligheden *for the occasion*]; passende, anstændig, sømmelig *[decent],* F ordentlig, egentlig *[properly so called].* Jvf *mankind, own, pride! Proper* [det egentlige] *Arabia, Arabia Proper, forward his resignation to the ~ authorities,* til rette Vedkommende, *it was a ~* [ret en, ogs.* en rigtig] *blunder of yours* glt & P ~ [ordentlige] *clothes; in ~ condition* i forsvarlig Stand, ⚓ ogs. vel forseet, *~ crowds* (intime, gode, specielle) Venner, Tilhængere *pl*, Kreds, Klike *c*. I *austr up-*

[1] Det vil i Grubesproget sige Støtte. Saaledes er Fahrt = Stige; Fordring = Transport, Fyr = Baal, Hauer = Minerer, Kuks = Aktie, Kunst = Pompe (ogs * Pumpe), Slette = Revne, Stag = Bræt, Vent = Sten.

country, the ~ element of an animal et Dyrs naturlige Element, ~ ægte] *fraction, the ~* [rette] *heir to the throne, owner, the ~* [egentlige] *horseflies, the ~ lesson of the day* den for Dagen bestemte Lektie (. Tekst, *you will have no ~* [ordentligt] *meal until . . , ~ name* s Egennavn *gr, the ~ name of a city* et Bynavn, *the certificate of the ~* [vedkommende] *officer, whether I am the ~ person to* [den rette (den nærmeste) til *make the application, he was not now in his ~ place,* især paa sin rette Hylde, *in a ~* [i egentlig] *sense, ~ size* rigtig Størrelse, rigtigt Format, *his ~ station* hans (sin) Plads (i Samfundet), *forget his ~ station* glemme sig, *know his ~ station,* erindre hvem el hvad) man er, *it is not considered the ~ thing,* anses ikke (for) passende, korrekt, *do the ~ thing* gøre det rette, være honnet, *do everything at its ~ time,* til rette (el til sin) Tid; *what was ~ for him to do, what was ~ to be done* hvad han helst (el rettest) burde gøre, hvad der rettest burde gøres, *before proceeding, it is ~* [ogs er det p sin Plads] *that I should . . ., see (or think,* ↘ *think it) ~ to . . .* finde for godt at **proper** ['prɑpə] *ad* p svært, *ogs. svært saa, ~ good, ~ sweet.*

properispome [pro'perispoum] *gr* Properispomenon *n*, Ord med Cirkumfleks p næstsidste Stavelse

properly ['prɑpəli] *ad* egentlig, i egentlig Forstand *[in a proper sense],* rigtig, passende, ordentlig, især *amr* dygtig, ganske ordentlig *[to a great degree]; a dress ~ adjusted* en Kjole der sidder som den skal, en velsiddende Kjole, *a word ~* [rigtig] *applied, (the) dogs, ~ so called* de egentlige Hunde, *the song had ~* [egentlig] *seven verses, but . . ., ~ performed* ordentlig udført, *it smarts ~* det svider ganske ordentlig, det gør dygtig ondt, *~ speaking* egentlig talt, egentlig, *their interests ~ understood* deres velforstaaede Interesse *c*

propertied ['prɑpətid] Ejendoms-, besiddende, *the ~ class*

Propertius [pro'pə·ʃiəs] Properts

property ['prɑpəti] Ejendommelighed *[peculiar quality],* Egenskab *[quality],* Ejendom *[thing owned, estate, piece of land with the appurtenant buildings];* Formue *c [private ~],* Midler *pl*, Ejendomsret *c [ownership], theat* Rekvisit *n [stage ~ or requisite].* Jvf *vt fund, literary, preoccupancy, props' shall man assume a ~ in man?* skal det eue Menneske tiltage sig Ejendomsretten t det andet? *the ~ in* [Ejendomsretten til] *the journal is exclusively mine; some people have the ~ of* [den Egenskab at] *attracting . . ., you have no ~ in his daughter; lost ~* tabte Genstande *pl*, *the stolen ~,* især Kosterne, Tyvekosterne, *a man of* [med] *large (. . . small) ~, a gentleman of ~* en formuende Mand, *ogs en Formuesmand, put an end to ~ of man in man,* paa Mands Ejendomsret til Mand; **~~act**. *married women's ~* Lov(en) om Særeje, **~~classes** besiddende Klasser, **~man** [-man] *theat* Rekvisitør *c*, Rekvisitbud *n*; **~~qualification** Valgcensus *c*, **~~room** *theat* Rekvisit-Rum, -Værelse, **~~snake** Teaterslange, **~~tax** Ejendomsskat, Formuesskat; **~~tree** Teatertræ, malet Træ, **~~woman** *theat* Rekvisitøse *c*

prophasis ['prɑfəsis] *path* Prognose *c [prognosis].*

prophecy ['prɑfisi, -sai] Profeti, Spaadom, ↘ Præken *c*, Vidnesbyrd *n [preaching], let my ~ come home to you!* Sh; *book of prophecies* Spaabog, *gift of ~* Spaadomsgave **prophesier** [-saiə] Profét, Spaamand, Seer *c* **prophesize** [-saiz] *vt* ↘ spaa (om), profetere, *people who ~d a walk-over for Mr. Wallace. Northern Gossip Nov. 17, 1900* **prophesy** ['prɑfisai] *vt* spaa, profetere; ↘ (forbilledlig) betegne, behude *[prefigure]; I ~ better things concerning* [jeg spaar mig nt bedre af] *him, ~ good concerning me* spaa mig godt, *a wise woman had prophesied of* [spaaet (om)] *me that . . .* **prophesy** [-sai] *vi & abs* spaa, profetere **prophet** ['prɑfit, -et] Profet, *fig* ogs Spaamand *c*, *the lesser ~s, ~ of bad tidings, of evil* Ulykkesprofet, *a man is never a ~ in his own country, I am glad to find I was (or to prove) a true ~,* at jeg spaaede sandt, *ogs. at jeg var sandspaad, a ~ has no honour in his own country, the Prophet Elm,* et berømt Træ i Nærheden af Hereford, 110 eng Fod højt og noget over 16 Fod i Omfang 3 Fod fra Jorden **prophetess** ['prɑfitəs] Profetinde, *fig* ogs Spaakvinde *c* **prophetic** [pro'fetik] profetisk, *fig* ogs som spaar [(om) nt *of st*], Seer-, som varsler [(om) nt *of st*], *~ bird* Spaafugl, *~ eye,* bl a Seerblik *n*, *~ gift,* ogs Seer Evne, -Gave *c*, *a raven whose croaking was held to be ~ of* [holdtes f at spaa (om)] *disaster, a cry ~ of their fall.* **prophetical** [-kl] *a*, **prophetically** [-kəli] *ad* profetisk **prophet-maiden** ['prɑfit'meidn] ? Valkyrje *c*, *about the Alrunen and ~s* Kingsley, *Yeast 59 T*

prophylactic [proufi'laktik, prɑf-] profylaktisk, forebyggende (Middel *n*). **prophylactical** [-kl] *a*, **prophylactically** [-kəli] *ad* profylaktisk, forebyggende, til Forebyggelse **prophylaxis** [-'laksis] *path & fig* Profylakse, Forebyggelse *c*

propine [pro'pain] *vt* glt drikke En til *[pledge],* kredense Ens Bæger, &c, blotstille, udsætte *[expose].* **propine** [pro'pain] glt Skaal *c*, Velgaaende *n [pledge],* Drikkepenge *pl*

propinquity [pro'pinkwiti] Nærhed *c*, Slægtskab *n [kindred]*

propio ['prouprou, 'prɑprou] sp *amr* offentlig Ejendom; is Fælled, *Almenning *c [public common].*

propithecus [proupi'pi·kəs, prɑp-] *zoo* Slørmaki *c*

propitiable [pro'pifiəbl] forsonlig, som lader sig forsone **propitiate** [-fieit] *vt* forsone, formilde, stemme gunstig, *~ the god* **propitiate** *vi* bøde, give Fyldest **propitiation** [propifi'eifən] Forsoning, Formildelse, *theol* Forsoning *c*, *the ~ of Christ.* **propitiator** [pro'pifieitə] Forsoner *c* **propitiatory** [-fiətəri] forsonende, formildende, sonende, Forsonings-, *~ sacrifice,* is Sonoffer **propitiatory** Naadestol *c [mercy seat].* **propitious** [-ʃ(i)əs] gunstig, gunstig stemt, *theol* mild, naadig; gunstig, heldig [Tid *season*]; *the ~ moment, when it should be time to . . .* **propitiously** [-li] *ad* gunstig; naadig, heldig **propitiousness** [-nəs] Gunst, gunstig Stemning, *theol* Mildhed, Naade; Gunstighed, Heldighed *c*, *the ~ of the climate, of the opportunity, of the season.*

proplasm ['prouplazm] ↘ Proplasma *n*, Form *[matrix, mould],* Lermodel *c*. **proplastic** [pro'plɑstik] som danner Former **proplastics**[1] [-ks] Kunsten at danne Former til Afstøbning, Modellérkunst, Proplastik *c*

prop-leg ['prɑpleg] *ent.* Se *proleg!*

prop-nailer ['prɑpneilə] *sl* Brystnaaltyv *c*

propodium [pro'poudjəm] forreste Del *c* af Foden, hos Bløddyr

propolis ['propolis, 'prɑp-] (Biers) Forvoks *n*.

propolize ['propolaiz, 'prɑp-] *vt* fylde (. . . dække, tætte) med Forvoks.

propone [pro'poun] fremsætte *[propound];* foreslaa, Burns *[propose].* **proponent** [-ənt] Fremsætter, Opstiller; Forslagsstiller *c*.

Propontis [pro'pɑntis]: *the ~* Propontis *n*, Marmarahavet.

[1] Webster har **proplastice** [pro'plɑstis].

proportion [pro'på ᵊʃən] Proportion *c*, Forhold, Forhold, Ligemaal *n*, Symmetri *[symmetrical arrangement]*, glt Lod, Del, Andel *[just share, lot]*, *mat* Proportion *c*, *bear a certain (the same) ~ to..* staa i et vist (i samme) Forhold til , *in ~* i Forhold, i Forhold dertil, *his other limbs were in ~; engage public attention in ~, brandy and rum in equal ~s,* i lige Dele, *in ~ as...* eftersom , efterhaanden som , *formed in the best ~ of her sex* [velskabt (el velproportioneret) som faa af hendes Køn], *Rowena was tall of stature* Scott, *in the ~ of the whites of four eggs to* [i et Forhold af (el i Forholdet) fire Æggehvider paa] *one pound of sugar, in ~ to...* i Forhold til . , *any bar slender in ~ to its length; Livingstone's account was growing fast into grand ~s,* Dimensioner *pl*, Omfang *n*, *rule of ~* Reguladetri *c [rule-of-three], be out of (all) ~ to..* (aldeles) ikke staa i Forhold til **proportion** [pro'på ᵊʃən] *vt* afmaale, afpasse [efter *to*], proportionere, danne symmetrisk, *be ~ed to ..*, ogs staa i Forhold til. , *~ the size to the height, expenditure to income.* **proportionable** [-nəbl] som lader sig afpasse, &c, forholdsmæssig, proportional, *a ~ degree of wisdom* **proportionably** [-nəbli] *ad* i Forhold, forholdsvis, *a huge body, with limbs ~ large.* **proportional** [-nəl] forholdsmæssig, -svarende, symmetrisk, proportional; *mat* proportional [med *to*], svarende [til *to*] Jvf 4 *mean! ~ compasses or dividers* Reduktionspasser, *produce a ~* [tilsvarende, dertil svarende] *effect; ~ mean* Mellemproportionalled, *~ representation* Forholds(tals)valg *n*. **proportional** [-nəl] Forholdstal, *chem* Ækvivalent *n*. **proportionality** [propå ᵊʃə'naliti] Forholdsmæssighed, Proportionalitet *c*, Forhold *n* **proportionally** [pro'på ᵊʃənəli] *ad* proportionalt, i Forhold (dertil), forholdsvis, *all parts of the building are ~ large,* er (el staar) i Forhold dertil **proportionate** [-nêt] Se *proportional! ~ number* Forholdstal, *punishment should be ~ to* [staa i Forhold til] *the transgression.* **proportionate** [-neˑt] *vt*. Se *proportion! ~ punishments to* [udmaale (el. afpasse) Straffene efter] *crimes.* **proportionately** [-netli] *ad*. Se *proportionally!* passende, i passende Forhold

propos [fr., prå'poᵘ] Jvf *apropos! à ~ de bottes* uden Forbindelse med den foreliggende Sag; *à ~ de rien* uden nogen Foranledning[1], *à ~ to...* à propos (*ogs. paa Tale) om **proposal** [pro'poᵘzl] Forslag [til *for*]; Ægteskabstilbud, F Frieri *n [~s of marriage];* Ansøgning, om Forsikring, glt Subskriptionsindbydelse *c [prospectus]; his ~(s),* bl a hans Frieri, *~s for peace,* ogs. Fredsforslag, *~s on finance* Finansforslag *pl & n*; *make ~s for* [fremsætte Forslag til] *a treaty of peace; make ~s (of marriage), make a ~* tilbyde Ægteskab, F fri, *put forth ~s for* [udstede. paa] *a book; it will end in a ~,* ende med at han frier, *form of ~,* især Ansøgnings-Blanket, -Formular *c*. **propose** [pro'poᵘz] *vt* forslaa [Ændringer *alterations*], forelægge [Forslaget f den lovgivende Forsamling *the bill to the legislative body*], fremlægge [for *to*], udsætte [en Pris *a prize*], stille [en Opgave *a (prize) question*]; *~ the club* foreslaa en Skaal for Klubben, *~ to...* foreslaa at ; *~ to write, ~ writing* have til Hensigt (el agte) at skrive; *it is ~d to...* ogs det er Meningen (el Tanken) at . , *the place ~d to be attacked* det Sted, som det var Meningen (el som man agtede) at angribe, *such was the end which Charles distinctly ~d to himself* dette var det Maal, Karl udtrykkelig satte sig **propose** [pro'poᵘz] *v. refl ~ himself* foreslaa sig selv, *a question which would naturally ~ itself* [fremstille (el melde) sig] *at the outset* **propose** [pro'poᵘz] *vi & abs* lægge Planer, have t Hensigt, tænke, fri *[offer himself in marriage]* Jvf *dispose! proposing letter* Frierbrev, *I did not do as I ~d, ~ for (the hand of) Miss Vesey* anholde om Frk V's Haand, *~ to...* fri til. **proposer** [-zə] Forslagsstiller, Fremlægger, Fremsætter, Opgavestiller, Ansøger *c*, om Forsikring

proposition [pråpo'ziʃən] egl Fremlæggelse *c*, Forslag, Tilbud *n* [om *of*], Sats, Sætning, *gr & mat* Sætning *c*, (Digts) Indledningsafsnit *n* Jvf *incident, principal! the first ~ of Euclid* ɔ Konstruktion af et ligesidet Triangel, *made ~s of peace,* Fredsforslag **propositional** [-nəl] Sætnings-, sætningsmæssig, betragtet som (en) Sætning, *a ~ sense.*

proposta [pro'påstə] ♪ Forsætning, Hovedsætning, Fører, Dux *c*, Subjekt, Tema *n*, især i en Fuga. Modsat *riposta.*

propound [pro'paund] *vt* forelægge, fremlægge, fremsætte, foreslaa t Optagelse, i en Independentmenighed, *it is a strange folly to set ourselves no mark, to ~ no end* [foresætte os et Endemaal], *in the hearing of the gospel; ~* [fremsætte] *a question; the firm employed in ~ing* [aabne, publicere] *the will.* **propounder** [-ə] Forelægger, Fremlægger *c*, &c

propretor [proᵘ'pri tə] *antiq* Proprætor

proprietary [pro'praiitəri] Ejer *c*; Ejere *pl*, Ejendomsmunk, Munk som beholder sin Formue efter Løftets Aflæggelse, Proprietær, Ejendomsbesidder, Godsejer *c*, i eng -*amr* Kolonier i XVIII Aarh Som Adj Ejendoms-; *the resident Protestant ~ would be able to preserve their estates; ~ governments, ~ medicine* Patentmedicin, *have a ~ right in* have Ejendomsretten til. ., *~ school* Privatskole ejet af et Aktieselskab[1] **proprietor** [pro'praiitə] Ejer, tabt Genstands &c Ejermand [til *of*], Ejendomsbesidder, Proprietær; Ejer, Vært *c [landlord]; the ~ of a farm, of a mill.* **proprietorship** [-ʃip] Ejerforhold *n; abandon all right of ~ in...* al Ejendomsret til... **proprietress** [pro'praiitrês], **proprietrix** [-triks] Ejerinde; Værtinde *c*; *the ~ of a tavern.* **propriety** [-ti] Rigtighed *[fitness],* Berettigelse *[justness];* Hensigtsmæssighed *[expediency];* Anstand, Velanstændighed *c*, Dekorum, det passende *n [decorum];* Anstændighedsfølelse, Sans *c* for Velanstændighed *c [a sense of ~].* Jvf *accuit, stickler! ~ of costume, the proprieties of costume and manners* Kostumerigtighed *c*, *~ of diction* (Sprogets, Ordvalgets) Korrekthed (*ogs Passelighed) *c*, velvalgte Udtryk *pl*, *~ of thought* Tankens Rigtighed el Klarhed *c*, *the proprieties of time and place* det historiske og nationale Kostume, Kostumet; *he had the ~* [Takt] *to blush, play ~* paasé at alt gaar anstændig til, is om en ældre Dame; *save the proprieties* redde Dekorum; *at the earliest moment permitted by ~,* ogs. saa tidlig som han &c anstændigvis kunde, *a young woman alone could not go to the theatre with ~,* kunde ikke passende gaa i Teatret . . ., *it has been said, with (eminent, greater) ~ that...* (særdeles, mere) træffende..., *hardly with ~,* især. neppe med Føje, højst uegentlig, *a mental query if it would be within the proprieties,* om det vilde være passende, om det gik an.

proproctor [proᵘ'präktə] *univ* Hjælpeinspektør *c*

[1] Ogsaa *à propos of nothing.*

[1] En *private school* ejes af en enkelt, der ogsaa bestyrer den.

props [pråp] Af *prop,* Props *c & n,* et *amr* Hasardspil med fire Muslingeskaller (*ogs Skjæl) **props** [pråps] Kort f *properties* Rekvisiter *theat.*

propugn [pro'pju n] *vt* † kæmpe for, værne (om), forsvare, tage i Forsvar, angribe [1]

propulsion [pro pʌlʃən] Fremdrift *c, mode of* ~. **propulsive** [siv] drivende, Driv-; *the ~ movement of the verse.* **propulsory** [-səri] Se *propulsive!*

propylæum [proupi'li əm] *arch* Propylæon *n,* Pragtforhal *c,* i *pl* (*propylæa* [-li·ə]) Propylæer, is om den til Aténs Partenon førende Søjlehal **propylon** ['pråpilån] Se *propylæum!*

pro rata [prou'reitə] ogs efter enhvers Andel, andelsvis, *assess ~, a fair ~* en andelsvis Udligning. **proratable** [prou'reitəbl] fordelelig, udligneli g **prorate** [prou'reit] *vt amr* proratisere, fordele, udligne (andelsvis) **prorate** [prou'reit] *amr* Fordeling, (andelsvis) Udligning *c*

prore ['prå ə] *poet* ↖ Stavn *c [prow]*

prorector [prou'rektə] Prorektor **prorectorate** [-təret] Prorektorat *n*

proroca [pro'rouka ?] Proroca *c,* en Stormvind i Amasonfloden s Delta

prorogation [pråro'geiʃən, prou-] Forlængelse, Vedbliven †, *parl* Afbrydelse, Opløsning *c,* ved hver Samlings Slutning **prorogue** [pro'roug] *vt* forlænge gl t, udsætte gl t; *parl* afbryde, hæve, opløse

pros [prouz] Kort for *professionals.* **pros** [? prås] Kloset *n,* antropologiske Samlinger *pl. Oxf. univ*

prosaic [pro'zeiik] prosaisk, aandløs, filistrøs, *a ~ composition, man.* **prosaical** [-ikl] Se *prosaic!* **prosaicism** [-isizm] Prosa, Aandløshed, Tørhed *c* **prosaism** ['prouzeizm, pro'zeizm] Prosa *c [prose writing].* **prosaist** ['prouzeist, pro'zeist] Prosaist, Prosaforfatter *c [prose writer].*

proscenium [pro'si njəm] Proscenium *n, antiq* Scene, (i ny Tid) Forgrund *c*

proscribe [pro'skraib] *vt* stille udenfor Loven, gøre fredløs, proskribere, *hst ogs landlyse, gøre utlæg *[put out of the protection of law], fig* udstøde; fordømme, bryde Staven over *[reject utterly], ~ his adherents, the Arian doctrines were ~d* **proscript** ['prouskript] ↖ Forbud *n,* ↖ Proskribteret, Fredløs, *hst Utlæg *c* **proscription** [pro'skripʃən] Fredløserklæring, Proskription, *hst Landlysning, Udstødelse, Fordømmelse, Fredløshed *c, many of the best citizens fell by ~,* ved Proskription, *set up bills of ~* opslaa Proskriptionslister **proscriptive** [-ptiv] Fredløsheds-, Udstødelses-, Fordømmelses-

prose [prouz] Prosa *c* Ogs. i Kirkemusik *[sequence], big words and ~ run mad* store Ord og fedt Flæsk (*fede Gloser); *in* [paa] ~ **prose** [prouz] Prosa-, prosaisk; *fig* prosaisk Modsat· *verse.* Jvf *material! ~ composition, works; the ~ duties of life; ~ writer,* ogs Prosaist *c.* **prose** [prouz] *vt* skrive paa Prosa ↖, fortælle p omstændelig Prosa, snakke og snakke om ↖ **prose** *vi* skrive Prosa ↖, snakke (el snikke) og snakke, give sig god Tid og snakke, *ogs være langdryg (i Snakket) Jvf *prosing!*

prosector [pro'sektə] *anat* Prosektor *c.* Jvf *demonstrator!*

prosecutable ['pråsikju təbl] forfølgbar. **prosecute** ['pråsikju t] *vt* forfølge [en Plan *a scheme, an undertaking;* en Ret for Domstolene *a right in a court of law*], søge (at opnaa), især ad Rettens Vej, drive [et Studium *a study*, en Syssel *an occupation*], fortsætte, *jur* forfølge, sætte under Tiltale, drage til Ansvar forlange tiltalt Jvf *bill-sticker, libel! ~ a man for a riot, for trespass, be ~d for,* *ogs være under Forfølgning for . **prosecute** *vi & abs* rejse Tiltale, anlægge Sag, udføre Aktoratet, være Aktor el Referent, *~ for public offences.* **prosecution** [pråsi'kju ʃən] Forfølgelse, Udøvelse, Drift [af denne Art Fiskeri *of this species of fishery*], Fortsættelse [af en Krig *of a war*], *jur* Forfølgning, Retsforfølgning, (retlig, justitiel, *ogs Justitsens) Tiltale, Justitssag *c,* Sagsanlæg *n* Jvf 3 *case! the ~ of a design, plan, scheme, of an undertaking, the ~ of war* (det *n* at føre) Krig, Krigsførelse *c, manage the ~* udføre Aktoratet, *counsel for the ~* Aktor *c, they came and went in the ~* [under Udførelsen] *of their various duties* **prosecutor** ['pråsikju tə] En der forfølger, &c, Udøver, *jur* Klager, Sagsøger, *jur* Aktor, Referent *c, crown (or public) ~* Generalfiskal, ogs.* offentlig Anklager, Referent, *Statsadvokat *c* **prosecutrix** [-triks] Klagerinde, Sagsøgerinde *c*

proselyte ['pråsilait] Proselyt, Nyomvendt *c, attract ~s to* [gøre Proselyter for] *his cause, make me a ~, make a ~ of me* gøre mig til Proselyt, vinde mig [for *to*] **proselyte** ['pråsilait] *vt* gøre til Proselyt, omvende, vinde **proselytism** [-l(a)itizm] Proselytmageri *n,* Omvendelsesiver *c* Ogs *spirit of ~* **proselytize** [l(a)itaiz] *vt* Se *proselyte! ~ the whole country to . . .; proselytizing zeal* Omvendelsesiver **proselytizer** [-l(a)itaizə] Proselytmager, Sjælefanger *c*

proseminary [pro'seminəri] ogs forberedende Seminar

prosencephalon [pråsen'sefålån] *anat* Forhjerne *c* **prosenchyma** [prås'enkimə] Prosenchym *n,* Væv af længere, spidst tilløbende, ind imellem hverandre kilede Celler

proser ['prouzə]. Egl Prosaist, *fig* langtrukken (el kedelig) Skribent el Fortæller, F* langdryg Person *c*

Proserpine ['pråsəpain] *myth* Proserpina, Persofone, *Rossetti's ~.*

prosiliency [pro'siliənsi] Fremspringen *c, such ~ of relief*

prosily ['prouzili] *ad* paa en langtrukken (el. udtværet, F* ogs langdryg) Maade, snakkende (el. snikkende) og snakkende. **prosiness** [nəs] Langtrukkenhed, Udtværethed, F* ogs. Langdryghed *c.* **prosing** ['prouzin] langtrukken, F* ogs langdryg, *s* Langtrukkenhed, Snikken og Snakken, F* ogs Langdryghed *c* **prosingly** [-li] *ad.* Se *prosily!*

pro-slavery [prou'sleiv(ə)ri] for Slaveriet stemt.

prosobranchiate [pråso'brånkiət] med Gællerne foran Hjertet, om nogle bugfødde de Bløddyr

prosodian [pro'soudjən] Prosodist *c.* **prosodical** [pro'sådikl] *a,* **prosodically** [-kəli] *ad* prosodisk **prosodist** ['pråsodist] Prosodist *c* **prosody** [-di] *gr* Prosodi *c,* Læren om Kvantitet, Betoning og Versbygning.

prosoma [pro'soumə] (Blæksprutte s) Hoved *n.*

prosopopeia, prosopopœia [prosoupo'pi jə, pråsopo-] *rhet* Prosopopøi, Personifikation *c*

prospect ['pråspikt, -ekt] Udsigt *c,* Prospekt *[view];* Landskab *n [landscape, scenery]; fig* Udsigt *[anticipation],* Vaske-Ers *c.* Se 1 *hold out! their ~s for (or in) life* deres Fremtidsudsigter, deres Fremtid; *the ~s of the future* Udsigterne for Fremtiden; *the ~s of war* Udsigterne (el Udsigten) t. Krig; *there was now a (or the) ~ of* [der var Udsigt til at] *obtaining . . .; of this there is now every ~* hertil er der nu al Udsigt; *there*

[1] *To propugn sometimes expresses to attack; at other times to defend. Roget's Thesaurus 1883 XXIII.*

was every ~ of bad (.. fair) weather, ogs alt tegnede til . *little ~ of success, the east gate having the ~* [som var vendt] *toward the north* Ez XL 44, *~s were obtained there of one dollar to the pan, be in ~* staa i Udsigt **prospect** ['præspikt, -ekt] *vt amr* *skjærpe 1 paa, over), *~ a district for gold.* **prospect** *vi amr* *skjærpe[1] [efter *for*], *~ for,* ogs søge (ogs lete) efter *fig.* **prospect-hole** [hoʊl] *Skjærpe)hul, Skjærp *n*[1] **prospecting** ['præspiktiŋ] Skjærpning Guldsøgning, Malmsøgning *c*, &c, *~ license* Skjærpeseddel *c* **prospection** [prə'spekʃən] Forsynlighed, Forsorg *c* Alm *provident care* **prospective** [-tiv] som giver Udsigt glt, *fig* fremadskuende, som ser fremad, ogs fremsynt *[looking forward in time, acting with foresight],* som staar (el er, haves) i Udsigt, ventet, hvorom man gør sig Forventning, fremtidig [Velgerning *benefit*], *~ buyer,* især Lysthavende, Reflekterende *c*, *~ candidates,* ogs vordende Kandidater, Folk (de) der agter at melde (el fremstille) sig, *with a ~ fortune, arrange about their ~* [ogs forestaaende] *voyage.* **prospectively** [-li] *ad* især i Fremtiden, engang, *I am not rich positively, and I have not the faintest notion whether I may be ~* **prospector** ['præspiktə] *Skjærper *c*[2] **prospectus** [prospektəs] Prospektus *n*, Plan, Indbydelse, Subskriptionsindbydelse *c*, *draw out a bundle of ~es.*

prosper ['præspə] *vt* begunstige, lade Held følge, hst skænke Held, *all things concur to ~ our design; ~ my work,* bl a skænke mit Arbejde Held **prosper** *vi* være heldig, have Held (el Lykken) med sig, F gøre det godt, F slaa sig op, komme paa en grøn Gren *[rise in life];* om Ting lykkes, have Fremgang, gaa, trives, være i en blomstrende Forfatning *[flourish, thrive].* Jvf *treason! he felt his cause was not ~ing,* ikke stod godt, *lessons did not ~* det gik ikke med Lektierne (... Undervisningen, Timerne); *his suit had ~ed,* ogs han havde været heldig med sit Frieri, *may you ~!* gid du maa være heldig! maatte du være heldig! maatte Held følge dig! *everything ~s with him* alt lykkes for ham, han har Held med alt **prosperity** [præs'periti] Held *n*, Fremgang *[successful progress];* Velmagt, god Stilling, Velstand *c*, Velvære *n*, F* ogs. Velbjergethed *c*, lykkelige (Velmagts) Dage *pl [palmy days];* Trivsel, blomstrende Tilstand *c [thriving (or flourishing) condition]; the ~ of arts; agricultural, commercial, national ~; Prosperity Robinson,* et Øgenavn paa Viscount Goderich, Earl af Ripon, en Skatkammerkansler, som i 1825 umiddelbart foran en Pengekrise med Stolthed talte om Nationens materielle Velvære, ~ [Medgang] *is a trial as well as adversity, they had known ~ and adversity,* ogs gode og onde Dage, *days of ~* Velmagts Dage, Velmagtsdage; Medgangens (el de gode) Dage, *when at the height of ~,* ogs i sine bedste Dage, i sin højeste Velmagt. **Prospero** ['præspərou]. I Shakespeares *The Tempest* en Magiker, forvist Hertug af Milano, Fader t. Miranda og Ariels og Calibans Herre, *Prince ~,* ogs i Poes *Masque of the Red Death.* **prosperous** ['præspərəs] heldig [Rejse *voyage;* Krig *war*]; velstaaende, holden [Mand *man*], følgelig, gunstig [Vind *wind*]; *~ condition* blomstrende Tilstand el Stilling, Trivsel, god (økonomisk) Stilling, *ogs (økonomisk) Velbjergethed *c*, *in his ~ days* i sine Velmagtsdage *~ houses,* bl a velstaaende (*ogs velstandsmæssige) Huse, *~ wind,* ogs god Bør **prosperously** [-li] *ad* heldig, med Fremgang, med Held, med Fordel **prosperousness** [-nəs] Se *prosperity!* Velhavenhed, *ogs Velstandsmæssighed *c*

prosphysis ['præsfisis] *path* Sammenvoksning *c*, især Øjenlaagenes Fasthængen i hinanden eller i Pupillen

pross [præs] *prov* Passiar, Fadderladder, P Skuespillerven, Velynder *c* der spenderer paa Artisterne **pross** [præs] *vi theat & sp* lade sig traktere, snylte **pross** *vt* lade sig traktere af, snylte hos, instruere, dressere, om et ungt Menneske som vil til Scenen **prosser** ['præsə] bl a holdt Mand, Alphonse *c* Jvf 3 *keep!*

prostate ['præstet] egl foranstaaende, *the ~ (gland)* Prostata *c*, Blærehalskirtelen. **prostatic** [pro'statik] Prostata-, prostatisk

prosthemadera [præsθimə'diərə] P Poe, Pofugl, Tui *c*. *P. circinata [poe (or parson) bird].*

prosthesis ['præsθisis] *chir* Protese, (kunstig) Erstatning af et manglende Lem *[prothesis],* Indsætning af Tænder (Gebisser), *gr* Foranstilling, Præfigering *c* **prosthetic** [præs'θetik] *gr* foranstillet, præfigeret; *a ~ dentist* en Tandlæge der indsætter Gebisser

prostitute ['præstitju t] *vt* frembyde til Utugt, *bibl* vanhellige, *fig* vanhellige, nedværdige, skæmme, *do not ~ thy daughter!; ~ their noble talents; ~ holy things,* det hellige **prostitute** ['præstitju t] prostitueret, som er tilfals for enhver, utugtig, F offentlig, *made bold by want, and ~ for bread.* **prostitute** ['præstitju t] prostitueret Kvinde, Skøge, F Offentlig, *fig* Lejesvend, solgt Sjæl *c*, Kreatur *n [base hireling], no hireling she, no ~ to praise.* Pope hos Webster **prostitution** [præsti'tju ʃən] (Frembydelse til) Utugt, Prostitution *c [female ~];* Prostitutionsvæsen *n*; *fig* Vanhelligelse, Nedværdigelse *c*; *the ~ of abilities, of talents; ~ of the press.* **prostitutor** ['præstitju tə] is Vanhelliger, Nedværdiger *c*.

prostrate ['præstrēt] henkastet, henstrakt, liggende, falden, omfalden, F overende *[lying at length]; fig* ydmyget, ydmyg, ydmygt bedende *[lying at mercy, as a supplicant];* om Ting. ydmyg, knæfaldende, F næsegrus; & krybende *[trailing]; the ~ Francisco* bl a F—o som laa; *the contrast is between the ~ state of the people and the triumphant attitude of the conspirators, fall ~ before,* bl a ydmygt falde ned for , *laid ~ on a sick bed* henstrakt p Sygelejet **prostrate** ['præstreit] *vt* fælde (til Jorden), strække til Jorden, kaste ned el overende; *fig* kuldkaste, omstyrte [al Retfærdighed *justice,* en Regering *a government*]; i Bund og Grund ødelægge [en Landsby *a village*], matte, slappe, svække, lamme, nedslaa [hans Kraft *his strength*]; *~ the body, plants, trees; this blow completely ~d* [bl a. ødelagde] *him; I am strong one hour and utterly ~d* [slappet, slap] *the next; there he was ~d* [kastet paa Sygelejet] *by fever; ~* [kaste, strække] *him on a bed of sickness.* **prostrate** ['præstreit] *v. refl: ~ himself* kaste sig ned, kaste sig i Støvet, hst gøre Fodfald, F *cont* lægge sig næsegrus paa Maven [for *before*]. **prostration** [præs'treiʃən] Nedkastelse, Fældelse, Omstyrtelse; Falden paa sit Ansigt *[falling on the face];* Knælen *c*, Knæfald, Fodfald *n*, Nedtrykthed, Fortrykthed *[a ~ of spirits], path* Prostratio virium

[1] *skjærpe o: gennembryde Overfladen for at søge efter nyttige Mineralier. *Skjærp, et Sted hvor saadant Arbejde foregaar Hvis et Skjærp naar et Dyb af 20 Lagter, kaldes det en Grube, men denne Regel overholdes ikke strengt.

[2] Baumann har· **prospector** ... (grosser) Spekulant, besonders in Ländereien

(Kræfternes &c) Liggen *c* nede[1] Jvf *indicate! nervous ~* Nerveslappelse, *the service is accompanied by many ~s* [Nedkastelser] *and genuflexions.*

prostyle ['prəʊstaɪl, 'prɒs-] *arch* Prostyl(on) *n*, Søjleport *c*

prosy ['prəʊzɪ] kedelig, udtværet, ↑F langdryg

protactic [prə'tæktɪk] protaktisk, sat i Begyndelsen

protagonist [prəʊ'tægənɪst] ogs Hovedperson, Helt, i Drama; Foregangsmand, Forkæmper *c*

Protagoras [prə'tægəras] En Sofist, i V Aarh f K

protandry [prəʊ'tændrɪ] ♀ Protandri *c*, Støvdragernes Fremkomst før Støvvejenes

protasis ['prɒtəsɪs] glt Sætning; *gr* Protasis, især betingende) Forsætning Indledningsakt *c*, i glt Drama I *gr* modsat. *apodosis.* **protatic** [prə'tætɪk] foranstillet, foregaaende

Protean ['prəʊtɪən, prə'tɪ ən] proteisk, Proteus-, -agtig, idelig skiftende Jvf *myriad! show the most ~ capacities of change, ~ stone* kunstigt Elfenben *n* **proteanly** [-lɪ] *ad* som Proteus, idelig skiftende

protect [prə'tekt] *vt* beskytte, værne [mod *against, from*], værne om, frede *[esp for the purposes of sport], fig* frede, værne om, holde (sin) Haand over, m. pers Obj *fig* protegere, beskytte, tage sig af, *merc* (told)beskytte, *merc* beskytte, honorere [en Veksel *a bill*]; *~ed cruiser* ⚓ Panserdækkrydser **protectingly** [-ɪŋlɪ] *ad* beskyttende **protection** [prə'tekʃən] Beskyttelse *c* (i flere Tilff), Værn *n* [mod *against, from*], Protektion; *merc* ogs Protektionisme *[protective system];* Fredning *c*, Lejdebrev, Pas *n [safe conduct, passport].* Jvf *extend! ~ from fire* Ild(s)sikkerhed *c*, *take into (or under) his ~* tage i (el under sin) Beskyttelse; *with a tone of ~* i en beskyttende Tone, *put him out of the ~ of law,* ogs stille ham udenfor Loven, *be under ~* is være fredet, *the bill will meet with due ~* Vekselen vil finde prompte Beskyttelse. **protectionist** [-ʃənɪst] Beskyttelses-, protektionistisk, *s* Protektionist, Beskyttelsesmand *c*, i Toldsager, *~ duty* Beskyttelsestold **protective** [-tɪv] beskyttende, *~ deck,* is Panserdæk, *~ duty* Beskyttelsestold; *a tender, ~ gaze; the ~ system* Beskyttelsessystemet **protector** [-tə] Beskytter, i flere Tilff, Regent *c*, under Konges Mindreaarighed, Skotøjbesparer, Saalebesparer *[boot and shoe ~, saver],* ⚓ Fender *c [fender], Lord Protector,* den af Cromwell i 1653 antagne Titel, *~s of estate* «Stiftelsesbevarere», af Stamhusopretteren udnævnte (*opnævnte) Mænd, der skal paasé de fideikommissariske Bestemmelser overholdte **protectoral** [-tərəl] protektoral [beskyttende, Protektor-] **protectorate** [-tərɪt] Beskyttelse *c*, Protektorat *n*, *placed itself* [stillede sig] *under the ~ of France.* **protectorial** [prəʊtek'tɔ:rɪəl] beskyttermæssig, Beskytter-, protektoral, Protektor-. **protectorship** [prə'tektəʃɪp] Beskytterforhold, Regentskab, Protektorat *n* **protectress** [-'trɛs], **protectrix** [-trɪks] is Beskytterinde *c* **protégé, protegée** [fr., prəʊte'ʒeɪ] Protégé, *f* Protégée *c.*

proteic [prə'tɪ ɪk] *chem* proteinagtig, Protein- **proteid** ['prəʊtɪɪd] Protein *n*, æggehvideagtigt Stof **protein** ['prəʊtiɪn] Protein *n (& c)*, en antagen Grundbestanddel i organiske, kvælstofholdige Legemer **proteinaceous** [prəʊtɪ'neɪʃəs] proteinholdig, Protein- **proteine** ['prəʊtiɪn] Se *protein'* **proteinous** [prə'tɪ ɪnəs, 'prəʊtɪ-] Se *proteinaceous'*

proteles ['prəʊtɪlɪ z, 'prɒt-] *zoo* (kapsk) Dværghyæne *c P. Lalandii [aard-wolf].*

pro tem. [prəʊ'tem] Se Forkortelser! **protemporaneous** [prətempə'reɪɪəs] midlertidig Thackeray, *Misc. V. 327 T.*

protensive [prə'tensɪv] ↖ udstrakt, med Udstrækning, *time is a ~ quantity.*

proteranthous [prəʊtə'ranθəs] ♀ blomstrende før Bladenes Udspring

protervity [prə'tə vɪtɪ] Kaadhed *c* glt & genoptaget, *the same unaccountable protervities recur.*

Protesilaos [protesɪ'leɪ̯ɑs] *s*

protest [prɪə'test] *vi & abs* protestere, gøre Indsigelse, gøre Indvendinger **protest** *vt (& abs)* paastaa, forsikre, *merc* protestere [en Veksel *a bill*], *I ~* glt jeg forsikrer Dem, glt som Indskud forsikrer jeg Dem *[I assure (or I ~ to) you], get a bill ~ed* lade en Veksel protestere, hæve Protest, *~ed (her) innocence* paastod (el forsikrede om) sin Uskyldighed, forsikrede at hun var uskyldig. **protest** ['prɪə̯test, 'prɒt-] Indsigelse, Protest, Indvending, *jur & merc* Protest *c* Jvf *extended! extend the ~* lade Søforklaring optage (efter anmeldt Protest), *enter (or put in) a (or his) ~* nedlægge Protest, gøre Indsigelse, gøre Indvendinger, *he came under ~.* **protestant** ['prɒtɪstənt] protesterende **Protestant** ['prɒtɪstənt] protestantisk, *s* Protestant *c*, *his name was long cherished by the ~s, were not the Prussians mostly ~* **protestantism** [-ɪzm] Protestantisme *c* **protestantize** [-aɪz] *vt* gøre til Protestant(er) **protestation** [prɒte'steɪʃən] Forsikring, Erklæring *c*, *the ~ of our faith* **protest-charges** ['prəʊtest'tʃa·ədʒɪz] Protestomkostninger **protester** [prə'testə] Forsikrer, *jur & merc* Protesterende, Protestoptager *c*, *the Bavarian peasants' party, the Protesters* [de (mod Paven) protesterende], *and the Guelphs.*

Proteus ['prəʊtiəs, -tju s] Hos Homér en sandsigende Havgud, der kunde tage alle mulige Skikkelser En Person i Shakespeares *Two Gentlemen of Verona, the changeful ~; as many shapes as ~.* **proteus** ['prəʊtiəs, -tju s] *zoo* Olm(en) *c*, Vekseldyr *n* Jvf *protean!*

prothalamion [prəʊθə'leɪmɪən] Bryllupstale *c*; Bryllupsdigt *n* Især om et vist Digt af Edmund Spenser **prothallium** [prə'θælɪəm], **prothallus** [prə'θæləs] ♀ Kimtraad *c*, hos skjultblomstrende.

Prothero ['prɒðərəʊ] *s.*

prothesis ['prɒpɪsɪs] *rel arch* Kredensbord *n [credence (table)], chir* Protese *c [prosthesis].*

prothonotary [prə'pɒnətərɪ] Protonotar *c*: Førstesekretær, is Overgehejmeskriver hos Paven el. hos den græske Patriark; Justitssekretær **prothonotaryship** [-ʃɪp] Protonotariat *n*

prothorax [prə'θɔ:ræks] *ent* ogs Forbryst

proto [prəʊtə] I Ords Begyndelse **første-.**

protoblast ['prəʊtəblɑ:st] nøgen Celle *c*, uden tydelig Cellevæg

protococcus [prəʊtə'kɒkəs] Protokokke, en mikroskopisk Alge, som frembringer Fænomenet «rød Sne». **protocol** ['prəʊtəkɔl] Original *c*, Originaldokument *n*; Protokol *c*, i Diplomatien, Udkast *n*[1]. **protocol** ['prəʊtəkɔl] *vt* protokollere, optage et Udkast til; *vi* protokollere, op-

[1] I Patologien skelnes mellem *exhaustion* og *prostration.* Det første *(exhaustion)* skulde kunne lignes med det Tilfælde, at en Springfjer har mistet sin Kraft, det sidste *(prostration)* med det Tilfælde, at Fjeren er saaledes belastet, at den ikke kan virke. — Deraf her Oversættelsen. Liggen nede.

[1] Undert. med en fransk Betydning: Ceremoniel *n* Saaledes *all the flummery of the Protocole.* E. A. Vizetelly, *With Zola in England 178 T.*

tage et Udkast, F forhandle underhandle, *the two Toms take to ~ling.* Marryat, *Faithf. 70 T.* **protogene** ['prəʊtədʒɪn] *min* Protogin *n*, Alpegranit *c*, en Art talkholdig Granit **protogenic** [prəʊtə'dʒenɪk] protoginsk **protogine** ['prəʊtədʒɪn] Se *protogene!* **protogyny** [prəʊ'tɑdʒɪnɪ] ♀ Støvvejenes Udvikling *c* før Støvdragernes **protomartyr** [prəʊtə'mɑətə] første Martyr el Blodvidne **protomorphic** [-'mɑəfɪk] protomorf, i sin tidligste Skikkelse **protonotary** [prəʊ'tánətərɪ] Se *prothonotary!* **protophyte** ['prəʊtəfaɪt] ♀ laveste Orden *c.* **protoplasm** [-plazm] *physiol* Protoplasma, Celleslim, Urslim *n* **protoplasmic** [prəʊtə'plazmɪk] protoplasmisk **protoplast** ['prəʊtəplast] Protoplast, Originalt *c*, Ulvæsen *n* **protoplastic** [prəʊtə'plastɪk] protoplastisk, først dannet, oprindelig **prototype** ['prəʊtətaɪp] Prototype, Originalt *c*, Forbillede *n* **protoxide** [prəʊ'tåksɪd] *chem* Oksydul *n* **protozoa** [prəʊtə'zoʊə] *pl* Urdyr, mikroskopiske Vanddyr *pl* **protozoic** ['-zoʊɪk] urdyrisk, med urdyriske Forsteninger **protozoon** [-'zoʊån] Urdyr I *pl protozoa,* hv se!

protract [prə'trakt] *vt* forlænge, trække ud [en Undersøgelse *an argument, a discussion,* en Krig *a war*], forhale [Spørgsmaalets Afgørelse *the decision of the question*] Jvf *protracted! ~ a survey* afsætte et opmaalt Stykke [i mindre Skala *on a reduced scale*] **protracted** [-ɪd] *part & a* forlænget, længere, *a ~ hurra,* *ogs* et langeligt Hurra, *a ~ meeting,* i *amr* især et længere (el et flere Dages) Bønnemøde, ~ [langvarige, vidtløftige] *negotiations, a ~* [længere] *visit.* **protractedly** [-ɪdlɪ] *ad* vidtløftig, i det vide og brede, ogs vel og længe. **protracter** [-ə] Forlænger, Forhaler *c* Se ogs *protractor!* **protractile** [-ɪl] fremtrækkelig *[protrusile].* **protraction** [prə'trakʃən] Forlængelse, Forhaling *[delay],* Langvarighed, Vidtløftighed, Afsætning *c*, i Landmaaling **protractive** [-ktɪv] forlængende, forhalende, Forhalings , *he suffered their ~ arts.* **protractor** [-ktə] *mat* Transportør; i Landmaaling Protraktor *c.* Se *protracter!*

protrudable [prə'trudəbl] fremskydelig **protrude** [-'trud] *vt* skyde frem el ud; stikke frem (el ud), *vi* skyde (el staa, stikke) frem el ud **protrusile** [-'trusɪl] fremskydelig, fremtrækkelig, som kan trækkes frem og tilbage **protrusion** [-'trugən] Fremskydning, Fremstaaenhed *c, conc* Fremskud, Fremspring *n* **protrusive** [-'trusɪv] fremskydende, ~ *motion.*

protuberance [prə'tjubərəns] Ophøjning, Fremstaaenhed, *F Kul, *ast* Protuberans *c* **protuberant** [-rənt] fremstaaende, udstaaende

protyle ['proʊt(ə)ɪl, prə'taɪlɪ] *chem* Protyl *n* Et imaginært Urstof, *which had been christened ~ by him.* Doyle, *Doings of Raffles Haw 118 Hennemann.*

proud [praud] stolt [af *of*]; *cont* F stor paa det, F kaut, *vet* parrelysten, galen, ɪs. om Hundyr, raadden, stinkende, *Mary is so ~ and high,* saa stor paa det, *she was so ~ to do it,* stolt af at gøre det, *she (a dead cat) is doin' herself ~* den gaar i Forraadnelse, begynder at stinke. Kipling, *Stalky; ~ flesh* døende (ikke levedygtige) Granulationer *pl,* vildt Kød *n*[1]; *~ stomach* kræsen Appetit, Kræsenhed, *conc* Madvrager *c.* **Proudfute** ['praudfjuːt], *Oliver ~,* en stortalende Damehat(te)fabrikant i Scotts *Fair Maid of Perth.* **proud-hearted** ['praud'haətɪd] stolt **proudish** ['praudɪʃ] noget (el lidt) stolt, &c **proudly** ['praudlɪ] *ad* stolt **proud-stomached** ['-stʌmakt] kræsen, stolt, overlegen, F stor paa det *[haughty].*

Prout [praut], **Prout** ['-], *Father ~,* Navneskjul for *Francis Mahoney,* en humoristisk Forf i *Fraser's Magazine* og *The Globe* 1805—66

provable ['prʊvəbl] bevislig.

provant ['pråvənt] gl anskaffet til almindelig Brug, almindelig, simpel *it is a poor Provant rapier.* Scott, *Kenilworth XXIV*

prove [prʊv] *vt orig* prøve, prøve [Krudt *the strength of gunpowder,* et Kars Rumfang *the contents of a vessel*], *bibl* prøve, *art* prøveskyde, indskyde [et Gevær, en Kanon *a gun*], bevise, godtgøre *[ascertain as truth, establish]*, *jur* bevise sin Ejendomsret til, legitimere sig som Ejer af [bemeldte Neger *said negro*], *jur* aabne, publicere [et Testament *a will*], *mat* gøre Prøve paa [et Stykke *a sum*] Jvf 3 *case, proven! that is to be ~d* det skal bevises, det skal vise sig, vi faar at (*vi faar) se *until the contrary is ~d,* bevises, *~ the fact,* ogs føre Beviset, *~d* [bevist] *infidelity; ~ (his) property* legitimere sig som Ejer, *~ that fellow* [bevise, at den Karl er] *an impostor, unfortunately, there are too many chances that the future may ~ me right,* bevise at jeg har (el. give mig) Ret; *there is nothing to ~* [intet Bevis for] *that .., the roguery is not ~d against (or upon) him* han er ikke bleven overbevist om at have begaaet denne Streg, *denne Streg er ikke bleven ham overført, *means of proving,* ɪs Bevismiddel

prove [prʊv] *v refl ~ himself* bevise sig (at være), vise sig at være, *~ himself* [vise sig] *equal to the occasion, I am innocent, but I hardly see how I can ~ myself so,* bevise, at jeg er det, *and precious doctors they have ~d themselves,* har de vist sig at være

prove [prʊv] *vi & abs* prøve, i nogle Tilf, *mat* stemme, gaa op (v. anstillet Prøve), vise sig (at være), blive. Jvf Adj *right, wrong! the addition sum must be made to ~, it would most undoubtedly ~ its destruction,* blive dets Undergang, *the contents ~d* [viste sig] *to be a small package; exchange speculations as to who would ~ the victor,* blive Sejrherre, blive den sejrende; *a naval engagement which ~d a victory,* blev til en Sejr, løb sejrrig af, *the information ~d* [viste sig] *to be false, right; ~* [blive] *fatal; if I ~ mistaken* dersom det viser sig, at jeg tager (.. har taget) fejl, &c.

provedore ['pråvədå'ə] Leverandør *c [provider, purveyor].*

proven ['prʊvən, 'prəʊ-] *prov sc amr* bevist *[proved]; their claim was held to be not ~.*

provenance ['pråvɪnəns] Oprindelse *c*

Provençal [fr , prəʊvɑ̃'sal] provençalsk, s Provençaler *c*, Provençalsk *n* **Provençale** [fr , prəʊvɑ̃'sal] Provençalerinde *c*, *our pretty ~.* **Provence** ['pråvəns, fr , prəʊ'vɑ̃ns] Provence *n*, **~~oil** Provence-Olie, bedste Spise- eller Salatolie, **~~rose** Provinsrose. *Rosa gallica.*

provender ['pråvəndə] Foder, Tørfoder, F Foder *n*, Proviant, *ogs. Niste *c [provisions].* **provender** ['pråvəndə] *vt* udruste med Foder; F proviantere, F* ogs. udniste *[provision].*

provenience [prə'vɪnjəns] Oprindelse *c.*

proverb ['pråvə(')b] Ordsprog *n.* Jvf *s full!* Se ogs *proverbe! (Book of) Proverbs* Salomons Ordsprog, *a ~ and a by-word among all people; grow (or pass) into a ~* blive til et Ordsprog, *he is brave to a ~* hans Kækhed er bleven til et Ordsprog. **proverb** ['pråvə(')b] *vt* † bruge som (et) Ordsprog, forsyne med (et) Ordsprog, *I am ~ed with a grandsire phrase.* **proverb**

[1] Altsaa om alle overflødige Granulationer Til Forskel fra *slough* dødt Kød *n*, P Orm *c.* — I intet Tilfælde er «Dødkød» brugt som Oversættelse, da dets Begreb er ubestemt.

vi & abs ↘ skrive (bruge) Ordsprog. **proverbe** [fr , 'prâvə( )b] fr Ordsprog, *theat* Proverbe, dramatiseret Ordsprog *n [acted ~, drawingroom piece].* **proverbial** [pro'və bjəl] ordsprogelig, ordsprogsmæssig, *an epithet ~ of iniquity* et Adjektiv der ordsprogsvis betegner Slethed Byron, *Works II 217 T, like the ~ dog* som Hunden i Ordsproget, ~ (ordsprogsmæssig] *obscurity, become ~* blive t et Ordsprog, *the Commodore had not been ~ for good-humour,* havde ikke haft Ord for at være en godmodig (*ogs* godlynt) Mand **proverbialism** [pro-'və bjəlizm] ordsprogelig Forbindelse el. Talemaade *c* **proverbialist** [-list] En der bruger (taler i) Ordsprog, Ordsprogsamler *c.* **proverbialize** [-laiz] *vt* gøre til (et) Ordsprog, t Ordsprog. **proverbially** [-li] *ad* ordsprogsvis, som (et) Ordsprog, som Ordsprog, *he is ~ brave* hans Tapperhed er bleven t et Ordsprog

provide [pro'vaid] *vt* sørge for, besørge, skaffe, tilvejebringe *[procure]:* yde *[afford],* forsyne [med *with*], paa Forhaand besætte [et Kald *a living*], *jur* foreskrive, bestemme Jvf *provided, providing! ~ a penalty* sætte Straf (Mulkt), *~ the punishment of death* [sætte Dødsstraf] *for .., it was ~d so in the grant; the sum won't ~* [skaffe] *the poor man a new leg, he asked for a private room, which was ~d him; ~ it for him* skaffe ham det, *as soon as passage accommodation can be ~d for him.* **provide** [pro'vaid] *vi* drage Omsorg [f et Barns Opdragelse *for the education of a child*], tage Forholdsregler, sikre (el gardere) sig [mod Vejrligets Barskhed *against the inclemency of the climate*], *~ against,* ogs afbøde, afværge, (søge at) forebygge [nt ondt *an evil*], *~ for,* ogs sørge for, forsørge [sin Søster *his sister*], *~ for the future, she is ~d for* **provided** [-id] *~ (that)...* forudsat at , naar blot Jvf *matter!* **Providence** ['prâvidəns] Hovedstad i Staten Rhode-Island Se ogs *providence! New ~,* en af de eng Bahamaøer i Vestindien **providence** ['prâvidəns] Forsorg, Forsynlighed, Tanke for Fremtiden, *ogs* Fremtanke *c [timely care]; rel* Forsyn *n [divine ~];* en Forsynets Styrelse, et Guds Under, *Providence* Forsynet, *there is ~* [et Forsyn] *in this, by divine ~ archbishop* Saaledes undertegner Ærkebiskoppen af Canterbury, der rangerer lige efter Prinser af Blodet; *under Providence* næst Guds Hjælp **provident** [-dənt] betænkt, forsynlig, *ogs* fremvis, *~ care* Forsorg, Forsynlighed *c, it was fortunate that Humphrey had been so ~ in* [saa forsynlig at] *making so large a quantity of hay.* **providential** [prâvi'denʃəl] Forsynets[1], fejet (sendt, tilskikket) af Forsynet, *a ~ contrivance of things* Forsynets Anordning i alle Ting, *he had a ~ escape* det var et Guds Under, at han undkom &c; han frelstes som v et Under, *it was quite ~ that he should have come* [ligefrem en Forsynets Tilskikkelse, at han kom] *at such a time.* **providentially** [-ʃəli] *ad* af Forsynet, ved Forsynets Styrelse, v Guds regulerende Finger, paa en vidunderlig Maade, som v et Under, *every animal is ~ directed to the use of its proper weapons.* **providently** ['prâvidəntli] *ad* forsynlig, forsigtig **provider** [pro'vaidə] Tilvejebringer, Besørger; Forsyner, Leverandør *c, the Universal Provider,* om William Whiteley, i Westbourne Grove, Bayswater, London *["has the largest shop in the world"].* Jvf *Wanamaker!* **providing** [-diŋ] *part & cj.* Se *provided!* **providore** ['prâvidâ ə] ↘ Leverandør *c,* &c *[provider].*

province ['prâvins] Provins, Egn *c [region of country; tract],* Omraade, Distrikt, *fig* Fag, Felt, Omraade *n [department of knowledge &c], the Provinces* F især Den kanadiske Føderation *[the Dominion of Canada] the ~ of* [Provinsen] *Soudan, the ~ of* [Bispedømmet] *Canterbury, it is the ~ of Parliament* [is. det tilkommer Parlamentet] *to . , reduce to the state of a ~* gøre til (en) Provins, *Norway was reduced to a mere ~ of* [af, under] *Denmark* **provincial** [pro'vinʃəl] provinciel, provinsiel, Provins-, *~ resident* Provincial, Provins-Mand, Boer *c, pl* ogs -Folk *pl,* Smaastadsboer *c, ~ town* Provinsby **provincial** [pro'vinʃəl]. Se *provincial resident!* Provincial *c,* Opsynsmand over Klostrene i en Provins **provincialism** [-ʃəlizm] Provincialisme *c,* Bygde- el Landskabsord, Landskabsudtryk **provincialist** [-ʃəlist] Provinsmand *c,* &c *[provincial resident].* **provinciality** [provinʃi'æliti] *gr* provinciel Ejendommelighed *c* **provincialize** [pro'vinʃəlaiz] *vt* provincialisere, gøre provinciel **provincially** [-ʃəli] *ad* provincielt, i Provinserne, ogs i Bygderne, p Bygden, som (med) et Bygdeord

provision [pro'vigən] Forsorg, Forsørgelse, Proviant, F Levemaade *c [stock of food],* undert Fodei *n [provender], jur* Bestemmelse *[condition, proviso],* midlertidig Ordning *[temporary arrangement];* Forhaandsbesættelse *c,* af Kald Jvf *pensionary! ~s,* bl a Bestemmelser, Forskrifter *pl,* (Lovs) Bydende *n,* Proviant, Fortæring *c,* Mundforraad *n,* ⚓ & ⚔ Proviant, Rejsekost, *ogs* Niste *c [travelling ~s], sanitary ~s* Sundhedsforskrifter, *a ~ for the future of officials,* is en Sikrelse af Embedsmænds Fremtid, *his son was to have a ~ for life,* skulde blive forsørget (for Resten af sit Liv), *make (a) ~ for .* sørge for, forsørge [hende *her*], *make him ~ for...* tilstille ham Dækning for *mere, the ~ made for,* ogs de Midler der er (var) afsatte til , *salt him down for ~ on the voyage, in accordance with the ~s of the law,* bl a i Overensstemmelse med Lovens Bydende **provision** [pro'vigən] *vt* forsyne (m Mad), proviantere, *ogs* udruste *[~ for a journey], ~ a garrison, a ship* **provisional** [-gənəl] midlertidig, foreløbig, *parl* &c provisorisk Jvf *prudence! a ~ government, treaty, as a ~ measure,* is midlertidig *ad,* provisorisk *ad, take out a ~ protection* udtage Patent **provisionally** [-gənəli] *ad* midlertidig, foreløbig, indtil videre, provisorisk **provisionary** [-zən(ə)ri]. Se *provisional!* **provision|boat** ⚓ Proviantfartøj *n,* **~-cupboard** Madskab, **~-dealer** Spækhøker, *Fedevarehandler *c* **provisioner** [pro'vigənə] Proviantandler *c* **provisioning** [-niŋ] Proviantering, *ogs.* Udrustning *c [~ for a journey &c].* **provision-merchant** ⚓ Proviant handler *c*

proviso [pro'vaizou] Betingelse *c,* Vilkaar, Forbehold *n* I *pl provisos, with a ~* [paa det Vilkaar] *that...* **provisor** [-zə] Leverandør †, Forvalter, Skaffer, Økonom, ved et Kloster; forhaandsvis udnævnt Præst *c.* **provisorily** [-zərili] *ad* betingelsesvis; midlertidig, foreløbig, *parl* &c provisorisk, *this doctrine can only be admitted ..* **provisorship** [-zəʃip] is. Forvalterstilling *c.* **provisory** [-zəri] betinget *[conditional],* midlertidig, foreløbig, *parl* &c provisorisk

provocation [prâvo'keiʃən] Fremkaldelse, af Vrede &c, Anledning (t Strid, t Vrede, &c), Udfordring, Udæskning *c, give the ~* give Anledningen, være den udfordrende, *I never offered you any ~ before,* har aldrig før givet Dem nogen Anledning; *at small (or on the slightest) ~* ved den mindste Anledning, F for et godt Ord. **provocative** [pro'vɔkətiv, -'vâk] som fremkalder, som vækker [noget *of st*]; udfordrende, udæskende;

[1] Genitiv i bestemt Form.

pirrende, *slow forwards are ~ of much waste of time. the Finns have been ~ and careless of Russian feelings.* **provocative** noget (el. Middel) *n* som fremkalder (el vækker), Vækker, Stimulans *c*, Pirringsmiddel *n [stimulant], an infallible ~ of* [noget der ufejlbarlig fremkalder] *conflict, a ~ of hunger, of lust.* **provocatory** [-kətəri] *a* Se *provocative!* **provokable** [pro'vo^{u}kəbl] som kan fremkaldes, som kan vækkes **provoke** [pro'vo^{u}k] *vt* fremkalde, vække, betinge *[arouse],* pirre *[stimulate],* udfordre, udæske, opirre, ægge, tirre *[arouse to anger or passion],* fornærme, ærgre. Jvf *Manly, patience, provoking! ~* [fremkalde, vække] *a smile, ~d,* bl a opirret, ærgerlig, *~d at* ærgerlig over, ærgerlig (el harm) paa [ogs *~d with*], *the great man was sometimes ~d into* [lod sig stundom henrive til] *fits of passion.* **provoker** [-'vo^{u}kə] Vækker *c*, Middel, noget *n* der fremkalder el vækker, Udfordrer, Udæsker, Ufredsstifter, F* Hidspaafant *c.* **provoking** [-'vo^{u}kiŋ] udfordrende, udæskende, æggende, pirrende, ærgerlig, harmelig, *this they thought too ~* dette syntes de var altfor harmeligt (F galt), *the most ~ thing* [det harmeligste, det ærgerligste] *is that...* **provokingly** [-'vo^{u}kiŋli] *ad* udfordrende, udæskende, æggende, harmelig, F forbistret Jvf *spend!*

provost ['pråvəst] [1] *sc* Borgermester *[lord mayor], univ* Rektor, ⚔ Profos *c [~~marshal, ~~martial], the Lord Provost of Glasgow.* **provostship** [-ʃip] Borgermesterembede, Rektorat *n, &c*

prow [prau] hst Stævn, Stavn, Forstavn *c.*[2] Se *proa! the ~ of an ancient galley.* **prow** [prau] *i* bold, djærv, kæk, *the ~est knight that ever field did fight.* Milton **prowess** ['praues] hst *& joc* Djærvhed, Kækhed, Manddom *c*, Mandemod *n, he by his ~ conquered all.*

prowl [praul] *vt* glt luske sig igennem, snuse om i (el. paa), *he ~s each place, still in new colours decked.* **prowl** *vi* strejfe (el. luske) om, paa Rov, røve, rane **prowl** [praul] Omlusken, paa Rov *[a roving for prey],* Plyndring *c*, Plyndretog; Ran, Bytte, noget *n* at stjæle, *I've a good mind to go on the ~ myself.* **prowler** ['praulə] (om)luskende Tyv; Snuser *c*

prox [präks] i næste Maaned *[proximo].* Modsat *instant, on the 23d ~.* **prox** [präks] *loc amr* (til Vælgere uddelt) Stemmeliste *c [list of candidates, ticket].*

proxene ['präksi n] Proksenos officiel Modtager af og Vært f. fremmede Sendemænd, Konsul *c* I græske *antiq.* **proxeneta** [präksi'ni tə] *jur* Mægler, is Ægteskabs-Formidler *c* I *pl proxenetæ* [-ti]

proximal ['präksiməl] *anat & ♀* nærmest. Modsat: *distal, the ~ end (...tuberosities) of a bone; the ~ ligature was tightened.* **proximate** [-met] nærmest, omtrentlig *[approximative]; their ~ ancestors, the ~ cause, the ~ date* **proximately** [-mêtli] *ad* nærmest, omtrentlig. **proximê, proximè** [-mi] lat. *ad* nærmest Se *accesserunt, accessit! quam ~* paa det nærmeste. **proximity** [präk'simiti] Nærhed *c, a ~ of blood* nært Slægtskab; *in ~ to...* i Nærheden af...; *in a dangerous ~ to...; without anyone being aware of its ~.* **proximo** ['präksimo^{u}] i næste Maaned. Forkortet *prox.* Modsat: *instant; on the 3d ~* den 3die i næste Maaned.

proxy ['präksi] Fuldmagt, (skriftlig) Fuldmagt, Bemyndigelse, Fuldmægtig, Stedfortræder *c, prov amr* Valg *n, prov amr* Valgdag *c, find* [skaffe, stille] *a ~ for such an office, have (or hold) his ~, vote by ~,* ved Fuldmægtig, *in ~* som Stedfortræder **proxy** ['präksi] *vi* ↘ handle ved Stedfortræder, lade sig repræsentere (v Fuldmægtig) **proxyship** [-ʃip] Fuldmægtigstilling *c*

Pru [pru] Kort f *Prudence, Prudelia.*

prude [pru d] Snerpe, *joc* Pimpernille *c, play the ~* være snerpet, spille den dydige **prudence** ['pru dəns Klogskab *[wisdom applied to practice],* Forsigtighed *c* Jvf *of' what a little old ~* [bl a snusfornuftigt Pigebarn] *you are', as a provisional act of ~* som en foreløbig Forsigtighedsregel, *as a matter of ~* for (en) Sikkerheds Skyld, *as soon as I can with any ~* saasnart jeg forsigtigvis kan **Prudence** ['pru dəns] Prudentia, et Kvindenavn. **prudens futuri** ['pru dens fju 'tjuərai] som tænker paa Fremtiden, ogs fremtænkt **prudent** ['pru dənt] klog, om Ting ogs konduitemæssig; forsigtig, forsigtig, økonomisk *[frugal, economical], ~ action, behaviour, law, man, it was the most ~ course; the most ~ thing for him to do* det klogeste han kan (. .kunde) gøre, *he was not doing a ~ thing* [gjorde ikke klogt] *in..., deem it ~* [anse det f. raadeligst] *to..* **prudential** [pru(')'denʃəl] Klogskabs-, Forsigtigheds-, forsigtig, *amr* raadgivende [Komité *committee*], *Shakespeare's ~ character in money matters, from ~ considerations or motives* af Klogskabs- el Forsigtighedshensyn, af Klogskabsgrunde, *a ~ line of conduct, ~ rules.* **prudential** Klogskabssag, is i *pl*, Klogskabsregel *c [maxim of practical wisdom], rules relating to common ~s as well as to religion.* **prudentialist** [-ʃəlist] ↘ klog Mand *c.* Coleridge hos Webster **prudentially** [-ʃəli] *ad* med Klogskab, forsigtigvis. **prudently** ['pru dəntli] *ad* klogt, med Klogskab, forsigtig; klogelig, forsigtigvis, *laws ~ executed or framed, affairs ~ managed.* **prudery** ['pru d(ə)ri] Snerperi *n.* Stivhed, Affektation *c.* **prud'homme** [fr, pru 'dâm] Prud'homme, sagkyndig Voldgiftsmand *c*, Medlem *n* af Haandværksret, i Frankrig **prudish** ['pru diʃ] snerpet, stiv, affekteret, *~ manners; a ~ woman, a formal lecture, spoke with ~ face.* **prudishly** [-li] *ad* snerpet, affekteret

pruina [pru'ainə] lat. Rimfrost, Rim *c [hoarfrost].* **pruinate** ['pru inet]. Se *pruinous!* **pruinose** [-no^{us}] graa, som belagt med Rim *[hoary].* **pruinous** [-nəs] rimet, rimlagt *[frosty].*

prune [pru n] *vt* beskære, lufte [et Træ *a tree,* en Hæk *a hedge*], pudse [sine Fjer *his feathers or plumage,* en Hæk *a hedge*]. **prune** *vi & abs* pudse sig *joc & cont.* **prune** [pru n] Svedske, *Sviske *[dried plum],* undert Blomme, *Plomme *c [fresh plum].*

prunella [pru'nelə] *path* Ondt *n* i Halsen, Frosk, Mundskolde, Mundsvie, Trøske *[thrush], ♀* Prunel, Prunelle[1], *anat* Øjesten, Pupil *c [pupil of the eye].* Ogsaa f *prunello* (Lasting). **prunello** [-lo^{u}] Prunel *c & n*, en Art Lasting, hvoraf f. Eks. lavedes Korkaaber, og som endnu bruges t. Dameskotøj. *Worth makes the man, and want of it the fellow, The rest of it is all but* [altsammen kun] *leather and ~.* Pope **prunello** [-lo^{u}] Svedske *c, &c [prune]; prunes or ~es* McCulloch 1859.

pruner ['pru nə] Beskærer *c.*

[1] Ellis giver ['pråvəst] *chief officer of a corporate body,* [pro'våst] *executioner of an army.* Undertiden høres ['pråvo^{u}, pro'vo^{u}].

[2] Ogsaa om Stavnen p. Fartøjer som *galley, polacre, xebec.*

[1] Denne Plante lader sig ikke bestemme Rosing (1887) har det systematiske Navn *Prunella;* Lucas (1856) sætter den = *bugle, self-heal;* Webster sætter den = *heal-all, self-heal.*

prune-tree ['pru ntri] Blomme(*Plomme)træ **pruniferous** [pru( )'nifərəs] blomme(*plomme)bærende.

pruning ['pru nɪŋ] Beskæring, Luftning, Pudsning *c*, **~-hook, ~-knife** Beskærekniv, Havekniv *c*, **~-shears** [-ʃiəz] Beskæresaks, Havesaks

prurience ['pruəriəns], **pruriency** [-ənsi] Kløe, Lystenhed *c* *it has nothing to recommend it to the prurience of curious ears* Burke hos Webster **prurient** [-ənt] kløende, lysten, *vain and ~.* **pruriginous** [pru-'ridʒinəs] pruriginøs, Prurigo-. **prurigo** [-'raigoᵘ] *path* Prurigo *c*, Slags Udslæt *n* med Kløe **pruritus** [-'raitəs] Prurit, Hudkløe *c*.

Prusias ['pru ʃiəs] *s*

Prussia ['prʌʃə] Preussen, Prøjssen *n* **Prussian** [-ʃən] preussisk, prøjssisk, *~ blue* Berlinerblaat **Prussian** [-ʃən] Preusser, Prøjsser *c* Jvf *Borussi!* **prussianize** ['prʌʃənaiz] *vt* forprøjsse, *a ~d Germany* **prussiate** ['prʌsiet, 'pru siet, 'prʌʃiet] *chem* blaasur Forbindelse, Cyanforbindelse *c*; *~ of potassa, ~ of potash* Cyankalium *n* **Prussic** ['prʌsik, 'pru sik], *~ acid* Blaasyre *[hydrocyanic acid].* **prussification** [prʌsifi'keiʃən] Prussificering, Forprøjs(s)ning *c*, *the ~ of Poland.* **prussine** ['prʌsin] *chem* Cyan *c* & *n [cyanogen]* **Prutenic** [pru-'tenik] *ast* prutenisk, *i e.* preussisk, *~ tables,* om nogle astronomiske Tavler fra XVI Aarh , indrettede efter Preusseren Copernicus' System.

Pruth ['pru þ, -t]; *the (river) ~* Pruth *c*

pry [prai] *v amr* bakse, &c *[prize].* **Pry** [prai] Se *Paul!* **pry** [prai] *vi* kige, snuse, spejde, spionere Jvf *prying! hiding-places known only to those who ~ and probe, ~ into* [snuse (F have sin Næse) i] *my affairs, ~ through cracks; with no one to ~ upon* [udspejde] *her sadness.* **pry** [prai] Kigen, Snusen, Spejden, Spionering *c*, Spioneri *n [impertinent peeping].* **prying** ['praiiŋ] snusende, spejdende, spionerende, *s* Snusen *c*, &c *[pry]; ~ fellow* F Snushane *c.* **pryingly** [-li] *ad* kigende, snusende, spejdende, næsvist, indiskret

Prynne [prin] *s*, *Hester ~*, en Person i N. Hawthornes *The Scarlet Letter.*

prytanes ['pritəni z] *pl* Prytaner Af *prytanis.* **prytaneum** [prɪtə'ni əm] Prytaneum, Prytaneion *n*, glt ateniensisk Kommune- & Festivitetslokale **prytanis** ['prɪtənis] Prytan *c*, højeste Statsembedsmand i flere græske Stater, *pl (prytanes)* Prytaner, i Atén et Udvalg (*en Komité) af Senatet. **prytany** ['prɪtəni] Prytani *n*, Prytans Embedstid

prythee ['priði] Se *prithee!*

Przibram ['pʒi bra:m]. En Bjerg(*Berg)stad i Bøhmen.

psalm [sa m] Salme *c*, især en af Davids Salmer eller en Bearbejdelse af en saadan Jvf *hundredth, hymn! A Psalm of Life* «Livets Kvad», et Digt af Longfellow, *(the book of) Psalms* Davids Salmer, Salmerne.

Psalmanazar [salmə'neizə], **Psalmanazor** [-zå ᵊ, -zə] Salmanassar *c*.[1]

psalmist ['sa:mist, 'sal-] Salmist (is om David), Salmedigter, Kantor *c*, ved den rom.-kat Gudstjeneste. **psalmistry** [-ri] Salmesang *c*. Milton. **psalmodic** [sal-'mådik], **psalmodical** [-kl] Salmesang-, salmodisk. **psalmodist** ['sa:mədist, 'säl-] Salmesynger *c* **psalmodize** [-daiz] *vi* synge Salmer, *the psalmodizing art* Kunsten at synge Salmer. **psalmody** [-di] Salmesang, Salmedigtning *c*; Salmer *pl* **psalmographer** [säl'mågrəfə], **psalmographist** [-fist] Salmedigter *c* **psalmography** [-fi] Salmedigtning *c* **psalm|singer** ['sa msiŋə] Salme-Synger *c*, **~-singing** -Sang, **~-smiter** [-smaitə] *cont* -Synger *c*, **~-smiting** *cont* -Sang *c*

psalter ['sâ( )ltə] Davids Salmer *pl [book of Psalms],* stor Rosenkrans, Rosenkrans *c* med 150 Perler **psalterium** [sal'tiəriəm, sâ( )l-] Davids Salmer *pl*, *zoo* Salmebog, Foldemave *c*, &c *[manyplies, omasum].* **psaltery** ['sâ( )ltəri] *bibl* ♪ Psalter *c* & *n*, et harpeagtigt Strengeinstrument *[nebel].*

psammead ['samiad] Psammeade, Sandfee *c [sand-fairy].* I et Eventyr af E Nesbit

Psammenitus [sə'mə'naitəs] Psammenit **Psammetichus** [sa'metikəs, samə'taikəs] Psammetik

psammite ['samait] *min* Psammit *c*, en Art Skifersandsten **psammitic** [sa'mitik] psammitisk

psammous ['saməs] sandet, gruset, grumset, *~ urine.*

Psaphon ['sei'fân] *myth* Psafon *c*, *~'s birds, i e* Reklamemagere, Smigrere

psellismus [se'lizməs] *path* Talefejl, Fejl i Organet, is. Læspen, Stammen *c*

Psellus ['seləs] *s.*

psephism ['si fizm] *antiq* Psefisma *n*, Folkebeslutning, Raadsbeslutning *c.*

pseud- [s(j)u d-] I Afledninger Se *pseudo-!* **pseudæsthesia** [s(j)u des'þi siə, -ʒiə] *path* Pseudæstesi *c*, indbildt Følelse (is i et forlængst afsat Lem) **pseudarthrosis** [s(j)u da ᵊ'þrou sis] falskt Led *n*

pseudo- [s(j)u do(ᵘ)] I Afledninger falsk, uægte. Som *pseudo-Demetrius* den falske Demetrius **pseudoblepsis** [-'blepsis] falskt Syn, Vrangsyn, Synsbedrag *n* **pseudobulb** ['s(j)u dobʌlb] ♆ overjordisk Knold *c*, som hos nogle Orkidéer **pseudograph** [-gra f], **pseudography** [s(j)u 'dâgrəfi] Pseudografum, uægte Skrift *n* **pseudomembrane** [s(j)u do'membrein] Betændelseshinde *c* **pseudomorph** ['s(j)u domå ᵊf] skuffende (. uregelmæssig) Form *c*, uregelmæssigt Krystal **pseudomorphism** [-'må ᵊfizm] Pseudomorfose, uregelmæssig Krystaldannelse *c* **pseudomorphous** [-'må ᵊfəs] pseudomorf, uregelmæssig; *~ crystal.* **pseudo-nobility** [-no'biliti] uegentlig Adel *c*, Baronetter *pl [quasi-nobility].* **pseudonym** ['s(j)u'donim] Pseudonym, laant Forfatternavn, Laanenavn, Navneskjul *n*, *the ~s over* [under] *which he publishes his articles* **pseudonymity** [s(j)u'do'nimiti] Pseudonymitet *c* **pseudonymous** [s(j)u 'dânimæs] pseudonym, *a ~ author,* ogs en Pseudonym. **pseudonymously** [-li] *ad* pseudonymt, under et laant Navn, *joc* med et falskt (...laant) Navn, *a jacket of a stuff by drapers most ~ termed 'everlasting'.*

psh[1] [pʃ] *int* pst! pist! **pshaw** [(p)ʃå] *int* pyt! **pshaw** [(p)ʃå] *vi* pytte, *the goodman used to frown and ~ whenever this topic was touched upon.*

psilanthropic [sailən'þråpik] psilantropisk **psilanthropism** [sai'lånþropizm]. Se *psilanthropy!* **psilanthropist** [-pist] Psilantrop, Socinianer, Unitarier *c*, En der antager Kristus f. et blot Menneske. **psilanthropy** [-pi] *rel* Psilantropi *c*. **psilite** ['sailait] *antiq* ⚔ Letvæbnet *c*. Modsat. *hoplite.* **psilology** [sai'lâlədʒi] Ordgyderi *n*. Coleridge.

psithyrus ['siþirəs] 🐝 Snyltehumle *c*. Ogs *Apathus.*

psittaceous [si'teiʃəs], **psittacid** ['sitəsid] papegøjeagtig, Papegøje-. **psittacidæ** [si'tasidi:] papegøjeagtige, Papegøjer *pl.*

Pskov [pskåf] *s.* Et russisk Guvernement.

[1] I Besants *All Sorts and Conditions XLV* nævnes en *George Psalmanazar,* en engelsk Bedrager † 1763.

[1] Ruf immer **psh!** und niemals **pist!** Citat Baumann LXXXIX

psoadic [soʊ'adɪk] *anat* psoadisk **psoas** ['soʊəs] *anat* Psoa *c*, en af to indre Lændemuskler

psophia ['såfiə] 🐦 Trompeterfugl *c* ~ *crepitans* Agami *c [coachwhip bird].*

psora ['sårə] Hudsygdom *c*, især Fnat *n [the itch].* **psoriasis** [soʊ'raɪəsis] *path* Psoriasis, Hudsygdom *c* hvorved Overhuden afløses i store Skæl, hvorunder lidt Vædske, Fnat *n [the itch].* **psoric** ['sårɪk] psorisk, *s* Fnatmiddel *n*

psychal ['saɪkəl] Se *psychic!* **Psyche** ['saikɪ( )] *myth* Psyche, egl Sjælen, en Personifikation af den menneskelige Sjæl i en skøn Kvinde, elsket af Amor **psyche** ['saɪkɪ( )] Toiletdrejespejl *n [cheval dressing glass]* **psychiater** [saɪ'kaɪətə] Psychiater, Sjælelæge, Sindssygelæge, Alienist *c.* **psychiatria** [saikɪ'eɪtrɪa, saikaɪə'traɪə], **psychiatry** [saɪ'kaɪətrɪ] Psykiatri *c*, Læren om (Behandling af) Sindssygdomme **psychic** ['saikik] psykisk, Sjæle-, sjælelig, spiritistisk, ~ *society,* is spiritistisk Forening *c* **psychic** ['saikik] is. (spiritistisk) Medium *n*, ~*s can see farther than ourselves into our hearts.* **psychical** [-kl]. Se *psychic!* **psychics** [-ks] Psykologi *c* **psychism** ['saikizm] Psykisme, Spiritisme *c.* **Psycho** [-koʊ] Psyche *c*, en (bl a whistspillende) Automat, konstrueret af Maskelyne & Cook ca. 1875. **psychogenesis** [saiko'dʒenisis] Psykogenese *c*, Sjælens Udvikling el Udfoldelse som aabenbaret gennem Bevidstheden **psychograph** ['saikograf] Psykograf *c*, Skriveredskab f. spiritistisk fremkaldte Aander, spiritistisk Skriveredskab *n* eller Maskine *c*, *the ~ supersedes the old-fashioned planchette. The Light, July 21, 1883 V²*. **psychography** [saɪ'kågrəfi] Psykografi: Sjælens Naturhistorie, en Del af Psykologien, Aanders (el. Mediers) Skriven, Aandeskrift *c*, ~, *spirit writing by the hand of a medium.* **psychologic(al)** [saiko'lådʒik(l)] psykologisk, *at the psychological moment,* ogs i det afgørende (el. kritiske) Øjeblik, i Afgørelsens (el i et indgribende) Øjeblik. **psychologist** [saɪ'kålədʒist] Psykolog *c* **psychology** [-dʒi] Psykologi, Sjælelære *c*, Læren om det sjælelige Liv. **psychoma** [saɪ'koʊmə] Psykoma *c*, Slags magnetisk Søvn *[temple-sleep].* **psychomachy** [saɪ'kåməki] Kamp *c* mellem Sjæl og Legeme. **psychomancy** ['saikomansi] Psykomanti, Spaadom ved at spørge afdødes Sjæle, Aandemaning *c* **psychometry** [saɪ'kåmɪtri] Psykometri *c*, Maaling af Sjælsevnernes relative Styrke. **psychosis** [saɪ'koʊsis] Sjælstilstand *c.*

psychrometer [saɪ'kråmitə] Psykrometer *n*, Luftfugtighedsmaaler *c.* **psychrometrical** [saikro'metrik(l)] psykrometrisk, ~ *instrument, observation.* **psychrometry** [saɪ'kråmɪtri] Psykrometri, Hygrometri, Maaling *c* af Luftens Fugtighed.

psychtic ['siktik] *pharm* Kølemiddel *n*

psylla ['silə] *ent* Bladloppe *c.*

ptarmic [ta ᵊmik] *pharm* Nysemiddel *n [sternutatory].* **ptarmigan** ['ta ᵊmɪgən] Alperype, ogs * Fjeldrype, *ogs Fjeldskarv *c· Lagopus alpinus, a score of* ~ en Snes Ryper

pterichthys [te'rikþis] «Vinge»fisk *c*, en fossil Fisk m. vingeagtige Tilhæng, i devoniske Bjerg(*Berg)arter **pteridologist** [teri'dålədʒist] 🌿 Pteridolog, Bregnekender *c.* **pteridology** [-dʒi] 🌿 Pteridologi, Bregnelære *c.* **pteridomania** [teridoˈmeɪnjə] 🔧 Pteridomani, Mani *c* for Bregner; *your daughters, perhaps, have the prevailing ~, and are collecting and buying ferns.* C Kingsley cit. Webster. **pteriphlegistic** [terifli'dʒistik] Fuglejagt- **pteroceras** [te'råsəraS] «Vingehoved» *n*, en Slægt af Vingesnækker. **pterodactyl(us)** [tero'dåktil(əs)] Flyveøgle *c*, en uddød Dyreslægt fra Jura- og Kridttiden **pteromys** ['teromis] *zoo* Flyve-Egern *Flyve-Ekorn *n [flying squirrel].* **pterophorus** [te'råfərəs] *ent* Fjermol *n* **pteropod** ['teropåd] Vingesnegl *c* **pteroptochos** [terɑp'toʊkɑs] 🐦 Tapacolo *c*, en kilensk Fugl Ogsaa kaldet *barking bird.* **pteropus** ['teropes] *zoo* flyvende Hund el Ræv, Kalong *c* **pterygoblast** ['terigoblast, -a st] rudimentær Finnestraale *c*, hos Fisk. **pterygoid** ['terigoid] vingedannet, *anat* ogs. pterygodes **pterylosis** [teri'lousis] 🐦 Pterylosis *c.* Fjerbeklædningens Anordning paa de forskellige Dele af Fuglens Legeme

ptinus ['taɪnəs] *ent* Træborer *c*, især: Tyven· *P. fur.*

ptisan ['tizən, 'taɪsən] Bygvand *n*, Sygedrik, Sygesuppe *c [tisan(e)].*

Ptolemaic [tålɪ'meɪik] ptolemæisk, *the ~ system.* **Ptolemais** [-'meɪis] *s* **Ptolemaist** [-'meɪist] Ptolemæiker *c* **Ptolemei** [-'mi ai] *pl* Ptolemæer *pl* **Ptolemeus** [-'mi əs], **Ptolemy** ['tålimi] Ptolemæus *c*

ptomaine ['toʊməin] *chem* Ptomain *n & c*, Liggift *c*

ptyaline ['taɪəlin] *chem* Ptyalin *n & c*, Spytstof *n.* **ptyalism** [-lizm] *path* Spytflod *n.* **ptyalogogue** [tai'alogåg] *pharm* Ptyalagogon, spytdrivende Middel *n.*

ptychode ['taikoʊd] *physiol* Ptykode *c*, en Cellehuds indre Slimbelæg

ptysmagogue ['tizməgåg] *pharm.* Se *ptyalogogue!*

pub [pʌb] *sc* Kro *c*, ogs * Værtshus *n [public (-house)].*

puberal ['pju bərəl] Pubertets-, som hører til den kønsmodne Alder **puberty** ['pju bətɪ] Pubertet, Kønsmodenhed, Mandbarhed, Pubertetsalder *c [age of ~]; arrive at* ~ komme i Pubertetsalderen. **pubes** ['pju bi z] *anat* Pubes· den haarbevoksede Region over de ydre Genitalia, Haarvækst, Haarbevoksning *c*, 🌿 Dun, Haar *n & pl*, Loddenhed *c.* **pubescence** [pju'besəns] Pubertet, Kønsmodenhed, 🌿 Loddenhed *c*, Dun, Haar *n & pl* **pubescent** [-ənt] som nærmer sig (el. kommer i) Pubertetsalderen, i Pubertetsalderen, 🌿 & *zoo* dunet, (blød-) haaret, dunhaaret **pubic** ['pju bik] *anat* Pubes-, Skambens-; ~ *arch; the ~ region.* **pubigerous** [pju'bidʒərəs] Se *pubescent!* **pubis** ['pju'bis] *anat* Venusbjerg *n*, os ~ Skamben *n [sharebone]*

public ['pʌblik] offentlig; almén. Jvf 3. *hold, orator! at the ~ charge or expense* p offentlig Bekostning, *an action which will probably never come to the ~ ear,* til Offentlighedens Kundskab, *the ~ eye* Offentlighedens Øjne (.. Blik, Blikke), *to the ~ eye of the locality* [i den lokale Offentligheds Øjne] *they were perfectly well brought up, ~ functionary,* bl a. Statstjener, *the ~ good* det almene bedste, Alménvellet; ~ *law* Folkeretten *[the law of nations], the ~ line,* især. Kro(ogs * Værtshus)holderfaget, *the ~ mind* den offentlige Mening, Opinionen. Jvf *s rebound! ~ road* Alfarvej, Landevej, P* Almannavei, ~ *spirit* Almenaand, Patriotisme *c*, ~ *wealth* Nationalvelstand, *make it ~* gøre det offentligt, *in ~* offentlig *ad.* **public** ['pʌblik] Offentlighed, Almenhed *c*, Publikum *n*, P & *sc* Kro *c*, ogs.* Værtshus *n [~~house].* Jvf *general, pub! the ~ of England* den engelske Alménhed, det engelske Publikum; *bring before the ~* offentlig omtale .. , gøre offentlig bekendt; *a gentleman whose name has been so much before the ~,* for Offentligheden. **publican** ['pʌblikən] *antiq* Skatteforpagter; *bibl* Tolder; Kro(ogs.* Værtshus)holder *c*, ~*s and sinners* Toldere og Syndere *pl*, ~*s (and sinners)* 🌿 Kabeleje, Koblomme, *Gjethams, Hestehov, Smørblomst *c· Caltha palustris.*

publication [pʌbli'keɪʃən] Offentliggørelse, Kundgørelse [af Love *of statutes;* af Forordninger *of edicts*], Offentliggørelse, Røben *[divulgation],* Forkyndelse [Evan-

gehets *of the gospel*], Udgivelse af en Bog *of a book*], *conc* Bog *c [book]*, Skrift *n [writing]*, Forlags-Artikel, -Bog *c*, Nummer *n* af Blad, af Skrift, *a monthly* ~ et Maaned(s)skrift *a new* ~, ogs en literær Nyhed, *new* ~*s*, ogs Bognyt *n*, *obtain* ~ *for* .. , ogs faa. optaget (i et Blad &c), *in your* ~ *of this day* i Deres Dagsnummer *you state that* .. , *in course of* ~ under Udgivelse *a trade list of your* ~*s* et (*en) Forlagskatalog, Deres Forlagskatalog, ~~**price** Bogladepris

public-house ['pʌblikhaus] Kro *c*, ogs * Værtshus *n* Jvf *pub, public!*

publicist ['pʌblisist] Publicist Statsretslærer, Journalist, Pressemand *c* **publicity** [pʌ'blisiti] Offentlighed *c*, *give* ~ *to* .. offentliggøre . , omtale offentlig. *give* ~ *to a criminal writing*, ogs give et strafbart Skrift Offentlighed

publicly ['pʌblikli] *ad* offentlig. **public|minded** [-'maindid] alménfølende, patriotisk, ~~**mindedness** [-nes] Almenfølelse, Patriotisme *c* **publicness** ['pʌblik-nes] Offentlighed *c*.

Publicola [pʌb'likolə] *s*

public|spirited ['pʌblik'spiritid] almenfølende, patriotisk offervillig, almengavnlig, landsgavnlig, ~ *measure, men, project*, ~~**spiritedness** [-nes] Almenfølelse, Patriotisme, Offervillighed *c*, &c

publish ['pʌbliʃ] *vt* offentliggøre, kundgøre, offentliggøre, røbe *[divulge]*; forkynde [Evangelhet *the gospel*], ved Opslag bekendtgøre *[make known by posting]*, tillyse, udgive [en Bog *a book*, falske Sedler *counterfeit paper*], forlægge [en Bog *a book*] Jvf *ban!* ~ *bans of marriage*, *a will* ~*ed child* et Barn i godt Huld (*Hold) *sc*, ~*ed at* [Bogladepris] *three shillings*, ~ *it at his own expense or on his own account* udgive den p eget Forlag, ~*ed by the author* p Forfatterens Forlag **publish** *vi & abs* udgive noget, udgive Bøger, forlægge Bøger Jvf *instant!* **publishable** ['pʌbliʃəbl] som kan offentliggøres, &c. **publisher** [-ʃə] Kundgører, Forkynder, is Forlægger, Udgiver *c* af falske Sedler, *With the* ~*'s compliments* Ærbødigst fra Forlæggeren. **publishing** [-ʃiŋ] Offentliggørelse, Kundgørelse, &c, Forlagsvirksomhed *c*, Forlag *n*, ~~**business** Forlags-Boghandel, -Forretning *c*; ~~**firm**, ~~**house** Forlæggerfirma, Forlag *n*, Forlagsboghandel *c*

Publius ['pʌbliəs] *s*

puccinia [pʌk'siniə] Rust *c*, ~ *graminis* Græsrust, ~ *straminis* Avnerust, *Agnrust

puccoon [pʌ'ku n] *amr* Et indiansk Navn p flere farvegivende Vækster. kanadisk Blodrod. *Sanguinaria Canadensis*, Blodrodfarve, *yellow* ~ kanadisk Gulrod *c*. *Hydrastis Canadensis*.

puce [fr , pju's] fr Loppe *c* Som Adj , se ~~*coloured!* ~~**coloured** [-'kʌləd] ogs couleur-puce, rødbrun. **puceron** ['pju sərân] Bladlus *c* *Aphis [plant-louse]*

puchapat ['pju tʃəpat] *hind* Patschulipflante *c* *Pogostemon patchouli.*

puchesi [pʌ'tʃe'isi] *amr* Triktrak *c* Ogsaa *pachisi, parchesi.*

Puck [pʌk] Nissen, *ogs Tomten, Tomtegubben, Tuften, Nis Puk, i En Skærsommernatsdrøm, *the New York* ~, et Vittighedsblad i Lighed med *the Punch*. **puck** [pʌk] Kugle, Diskus, Skive *c*, i Hockey. **puck** [pʌk] *v prov* hakkede, pillede, &c *[picked]*. Af *pick, the little doog there as I* ~ *up on the road.* G Eliot, *Adam Bede II 112 T.*

pucka(h) ['pʌkə] *hind* moden *[ripe]*; solid *[substantial]*; fast *[permanent]*; varig *[lasting]*, god. Se *pukka!* Modsat· *cutcha; a* ~ *house, road, wall;* ~ [ældre] *officers*, ~ *spin* uforlovet ung Dame, ~~**roofed**, is med Murtag

puck-ball ['pʌkbâ l] Støvbold, *Ulvesop *c* *Lycoperdon* Alm *puff-ball.*

pucker ['pʌkə] *vt* rynke, *prov* rimpe, *rynke, pose Tit med *up, I have* ~*ed my brain* [brudt min Hjerne (el mit Hoved) med] *to guess.* , *a face* ~*ed with anxiety and nervousness*, ~ *(up) his mouth* spidse (F* snurpe) Munden, snerpe Munden sammen **pucker** *vi & abs* slaa Rynker, *ogs slaa (el sætte) Skrukker, pose sig, *sl* hviske, konferere, *ogs tiske *[talk privately]*, ~ *up*, ogs blive vred (P* vond) **pucker** ['pʌkə] Rynke, *prov* Rimpe, *Rynke, Skrukke *c [wrinkle]*, *coll* Rynker, *ogs Skrukker *pl*, spids Mund *c*, *ogs Snurp med Munden] *[pursing up his mouth]*, glt *prov amr* Postyr *n*, ogs * Forvirring *c*, *ogs Opstyr *n [flutter]*, Befippelse, Forlegenhed, Nervøsitet *c*, *sl* slet Humør *n [bad temper]* Jvf *bother, pother! he is in a terrible* ~ han er net opskørtet (er i Vinden, i Gyngen), ogs * han er i en frygtelig Vaande, ilde stedt, *what a* ~ *everything is in!* sikken en Hurlumhej! her gaar det broget til! *for en Huskestue! dette er gode Greier! **puckering** ['pʌkəriŋ] bl a Hvisken, Konference, F* Tisken *c* **puckery** [-əri] snerpende [Smag *taste*], som slaar Rynker (*ogs Skrukker), rynket, *ogs skrukket

pucket ['pʌkit] *prov* Ormerede *c*, *Markbøle, Ormerede *n*

puck-fist ['pʌkfist] *& fig* Se *puff-ball!* Ogs *puckfoist!* **puckish** ['pʌkiʃ] nisseagtig, skælmsk

pucras ['pju krəs] Pukrasfasan *c* *Pucrasia.*

pud [pʌd] F Pote, Haand, *ogs Lanke *c*, *those little* ~*s are very, very feeble*

pudden ['pudin] P Budding, *Pudding *c [pudding]*

puddening ['pud(ə)niŋ] ⚓ Vurst, Røring *c*

pudder ['pʌdə] Postyr, *Opstyr *n*, Staahej *c*, Jav, ogs.* Jag, *Kav, Staak *n* Jvf *pother! he is all in a* ~ han har stort (*ogs et svare) Hastværk, *ogs han er meget opkavet **pudder** ['pʌdə] *vi* gøre Kvalm, *ogs gjøre Opstyr *[make a tumult or pother]*, mase, *ogs kave, staake, † plaske *[splash]*, indblandet sig [i *in*], gaa i Bedene *[meddle]*, ~*ing in the designs or doings of others.* **pudder** ['pʌdə] *vt* forvirre, *ogs fortulle *[embarrass, perplex]*; besvære, plage, bryde *[pother]*.

pudding ['pudiŋ] ⚓ Vurst, Røring *c [puddening]*. **pudding** ['pudiŋ] *vt* ⚓ røre, lægge en Røring om, ~ *an anchor.* **pudding** ['pudiŋ] Budding, *Pudding *c*, P Liv, Underliv *n* Jvf *black-pudding, hasty! white* ~ Hakkepølse *c*, *there is an end to everything, and two to a* ~ alting har en Ende, saa nær som Pølsen den har to; *too much* ~ *may choke a dog* for meget skæmmer altid, for meget er for meget; *give the crows a* ~ blive t Føde f. Ravnene, *fire a pistol into his* ~ sende ham et Pistolskud i Livet, ~~**cherries** Pundkirsebær, *Kirsebær, ~~**faced** med et flovt (*flaut) Fuldmaaneansigt, ~~**fish** finnet Iridio eller «Fladtunge» *c*, en *amr* Lædefisk *Iridio (s Platyglossus) radiatus;* ~~**grass** Polej, -Mynte *c*: *Mentha pulegium;* ~~**hat** Faldhat *[child's* ~*]*, ~~**headed** grødhovedet **Pudding Lane** ['pudiŋle'in]: *from* ~ *to Pye corner* ɔ· fra Citys Begyndelse t. dens Endepunkt Efter de Punkter, hvor Branden i 1666 begyndte og endte. **pudding|sleeves** Polkaærmer. Jvf *puds!* ~~**snammer** [-snämə] *sl* Madtyv *c*, paa Spisekvarterer; ~~**stone** *min* Buddingsten; ~~**time** Buddingtid, Middagstid idet Budding tidligere var første Ret; ret (*ogs. Grevens) Tid *[nick of time], Mars, that protects the stout In* ~, *came to his aid.*

Butler. *Hudibras,* **~-wife** ✗ Se *pudding-fish* ! **puddingy** ['pʊdiŋi] budding(*pudding)agtig.

puddle ['pʌdl] *prov* tyk, klodset Figur el Person, *ogs Drul *c* **puddle** ['pʌdl] Pyt, Pudle, Pudling *c* sammenstødt, fugtet, vandtæt Ler; *the road stood in ~s,* var Pyt i Pyt **puddle** ['pʌdl] *vt* plumre, ogs * grumse pirre (ogs * rode, røre) i *[stir up], met* røre (om) i *[stir],* tilsøle *[dirty],* ælte [Ler, *ogs Lere *clay*], pudle [med Ler *with clay*], *met* pudle [Jærn *iron*], friske i Flammeovn, *~ a canal, ~d steel.* **puddle** *vi* plumre (ogs * grumse) op, **~-ball** Pudlebolle *c,* **~-blood** * simpelt Blod[1], **~-clay** ældet Ler **puddlery** ['pʌdlərɪ] Pudleri *n* **puddling** ['pʌdlɪŋ] Pudling *c,* i to Tilf, **~-furnace** Pudleovn **puddly** ['pʌdlɪ] pyttet, plumret, ogs * grumset, mudret, *~ water.*

puddock ['pʌdək] *prov.* Se *paddock* (Indhegning)! Ogs *purrock.* **puddock** ['pʌdək] *sc* Frø, *Frosk *c [frog],* **~-stool** Svamp, *Sop *c [mushroom].*

puddy ['pʌdɪ] F buttet, *(tyk og) lubben Ogs *pudgy, pudsy, their little ~ fingers.*

pudenda [pju'dendə] (ydre) Kønsdele, Genitalia **pudendal** [-dəl] som hører til de ydre Kønsdele.

pudgy ['pʌdʒi] F buttet, *(tyk og) lubben, *~ hand, a short, ~ little man; the fat ~ wrists of Mr. Sedley*

pudiano [pu ðɪ'a no^{u}] ✗ Se *pudding-fish* !

pudic ['pju dɪk] Kønsdels-, *the ~ artery* **Pudica** ['pju dɪkə] *s* **pudical** ['pju dɪkl] Se *pudic* ! **pudicity** [pju'dɪsɪtɪ] Blufærdighed, Kyskhed, Ærbarhed *c*

pudor ['pju də, -dɑ^{ə}] lat Skam, Skamfølelse *c* Jvf *proh!*

puds [pʌdz] *pl* Af *pud,* F Polkaærmer Kort for *pudding-sleeves.*

pudsy ['pʌdzi] Se *pudgy, podgy* ! *~ fingers.*

pueblo 'pu'e(ɪ)blo^{u}, 'pweblo^{u}] sp Landsby, *amr archæ* Pueblo *c,* især efter de halvciviliserede katolske Indianere i Ny-Mexiko

puer ['pju ə] Hunde-Guano, -Pyr *c,* i Garverier *[pure]* **puer** ['pju ə] *vt* pyre **puer** ['pju ə] *jur* Barn, Drengebarn *n,* Dreng, *Gut *c,* Guttebarn *n* **puericulture** [pjuərɪ'kʌltʃə] ↖ Drenges (*Gutters) Opdragelse *c.* Eg! fransk, *~ in Germany Rev. of Rev. 1901* 772. **puerile** ['pjuəraɪl, -aɪl] drenge(*gut)agtig, barnagtig **puerilely** [-lɪ] *ad* drengeagtig, &c **puerility** [pju ə'rɪlɪtɪ] Drenge(*Gut)agtighed, Barnagtighed, *jur* Barndom, Mindreaarighed *c,* Alderen 7—14 Aar Jvf *infancy!* **puerpera** [pju'ə pərə] *path* Barselkone *c* I *pl puerperæ* [-rɪ'] **puerperal** [pju'ə pərəl] *path* puerperal, Barsel-, *~ fever.*

puerto [pu'ə'to^{u}, 'pwə -] *sp* Havn *c* **Puerto** [pu'ə to^{u}], **~-Cabello** [ka 'velјo^{u}] En Stad i Venezuela, **~-Rico** [-'rɪ ko^{u}] ogs Portorico *n,* den østligste af de store Antiller

Puff [pʌf] *Mr.* ~ Hr Rosiflengrus», *orig* en Person i Sheridans *The Critic.* **puff** [pʌf] Pust, Vindpust, Blaf, *ogs. Gufs *n [sudden or short blast of wind];* ⚓ ogs. lille Byge, *liden Bøie *c, pl* Smaabyger, *Smaabøier *pl*; Drag *n,* af Cigar *&c [whiff];* ☤ Støvsvamp, Støvbold, *Ulvesop *[~-ball];* Vindbøjtel, Sprutbakkelse *c,* *Sprutbakkels *n,* Sprut *c coll,* Puf, paa Damekjole; Ruche, paa Damekjole, Pudder-Dusk, -Kvast *[powder-puff], fig* Reklame, Vind *c,* Rosiflengeri *n* Jvf *mill-puff, pluff! a strong ~,* is. et Vindstød; *the ~s* [Pufferne] *and dimples of her fat little body.* Twain, *Selections 215 T; a ~ of gunpowder,* *ogs. en Nyse

[1] Forekommer fire Gange i Besants *All Sorts and Conditions of Men XVII.*

Krudt, *give a ~,* især tage et Drag, af sin Pibe. &c *a slave to every ~ of wind* en Træl af hver Vind der blæser **puff** [pʌf] *vi* puste, blæse, blaffe, blæse *fig* blæse ad *at]* bakke ogs * trække [paa Piben *at his pipe,* paa Cigaren *on his cigar*], oppustes, udspiles *[swell with air];* være oppustet el opdunstet *[be dilated or inflated], fig* gøre Blæst, gøre Vind, især *merc* reklamere, gøre Reklame Jvf *life! ~ and blow, ~ and pant* puste pruste) og stønne, puste og pæse, hæse og blæse *the train ~ed along,* prustede afsted, *~ at .. F* bl a give en god Dag, *~ with pride* være færdig at sprække (af Hovmod), være sprækkefærdig af Hovmod **puff** [pʌf] *vt* puste, blæse oppuste Ogs med *out & up,* bakke (ogs * trække) paa [Piberne *the pipes*] *fig* rose, skryde af alt for meget *oprose, opskryde, især *merc* reklamere (el gøre Reklame) for, *~ (up) goods* [drive Varer op] *at auctions, pipes were ~ed* [ogs der dampedes] *vigorously, ~ed sleeve* Pufærme, Poseærme, *~ away* bortblæse, blæse ad *~ off,* is faa afsat ved god Reklame, *~ed out,* om Legemet *ogs opdunstet, *~ed up,* ogs opblæst, hoven *fig [~ed up with pride], a bladder ~ed with* [udspilet (el udspændt) af] *air,* **~-adder** Puf-Hugorm. *Clotho (s Echidna) arietans;* **~-ball** ☤ Støvbold, Støvsvamp, *Ulvesop *c Lycoperdon bovista;* ogs *fig* Dunhoved *n [blow-ball];* 🐓 Skæggøg *c. Bucco [barbet].*

puffer ['pʌfə] is Praler, Skryder, *Oproser, Opskryder. Markskriger, Reklamemager, Reklamator *[advertising ~],* Proformabyder, Straamand, paa Auktion *[mock bidder],* ✗ Pindsvinefisk *c [diodon]* **puffery** ['pʌfərɪ] Pralen, Skryden, *Oprosning, Opskryden *c,* Rosiflengeri *n,* Reklame *c,* Reklamevæsen, *ogs Avisskryd *n*; *the art of ~.*

pufflckly ['pʌflklɪ] *ad* P fuldkommen, &c *[perfectly].*

puffin ['pʌfɪn] 🐓 nordisk Lunde, islandsk Papegøje Søpapegøje, *Lunde, Lundefugl *Fratercula arctica, Mormon fratercula,* ☤ Støvsvamp *c,* &c *[puff-ball]· Manx ~* 🐓 almindelig Stormdykker, alm Skrofe, *Lire, Skrabe *c Puffinus Anglorum s arcticus [Manx shearwater].*

puffiness ['pʌfɪnes] Oppustethed *c,* &c

puffing ['pʌfɪŋ] *part & a* pustende, &c, skrydende, markskrigersk, reklameagtig, *ogs. reklamatorisk **puffing** ['pʌfɪŋ] *s* Se *puffery!* **puffingly** [-lɪ] *ad* pustende, &c

puff-paste ['pʌfpeɪst] Smørdejg, ogs * Butterdejg *c.*

puffy ['pʌfɪ] oppustet, opblæst *[swelled with air or any soft matter],* opsvulmet, P* trutten, *fig* styltet, opstyltet, opskruet *[inflated, bombastic],* ⚓ smaabyget, *be ~* ⚓ ogs blæse stødvis, *a ~ tumor, a ~ style, a very stout, ~ sort of a man, her face was ~ with* [opsvulmet (el hovent) af] *crying*

pug [pʌg] *prov* Sved *c, make her all of a ~* gøre hende svedt[1] **pug** [pʌg] *vi prov* svede **pug** [pʌg] Bokser *c.* Kort f *pugilist.* **pug** [pʌg] *prov* Slag, Stød *n* **pug** [pʌg] *orig* Nisse[2] *[puck],* F Pudsenmager, Abe *[monkey];* Moppe, ogs.* Mops *c [~-dog].* Se ogs *pug-moths! you mischievous little ~!* din lille Spilopmager (*ogs Ugagnskraake)! din lille Krabat! **pug** [pʌg]

[1] *(She afterwards told me it made her so "all of a pug", that if she had had her knitting needles, they would certainly have been rusted).* James Payn, *Cecil's Trust 98.*

[2] Saaledes i Ben Jonsons Drama *The Devil is an Ass.*

hind Fodspor, *sp* Spor *n* **pug** ['pʌg] *vt hind* følge paa Sporet

pugaree ['pʌgəri] hvidt Hatteskærf, hvidt Solklæde (om Hatten, om Hjælmen), Slør *n*, *the ~ of* [om] *my solar topee.*

pug|dog ['pʌgdåg] Moppe, ogs * Mops *c* *Canis fricator,* **~~drink** *prov* Æblevin *c* og Vand

Puget [fr., pju 'ʒe], *Pierre ~.* En fransk Billedhugger † 1694. **Puget** ['pju dʒit], *~ Sound* Pugets Sund, en Havbugt i Territoriet Washington

pug|face ['pʌgfe¹s] Abefjæs; **~~faced** abefjæset

puggaree ['pʌgəri], **puggery** ['pʌgəri] Se *pugaree!*

Puggie ['pʌgi] *s.*

pugging ['pʌgiŋ] Æltning, af Ler, t Mursten &c, Paalægning (el Anbringelse) af Fyld over Indskudsdække (*Stubbegulv), *conc* Lerfyld over Indskudsdække, *Stubbegulvsfyld *c*

puggly ['pʌgli] *anglo-hind* galt Menneske *n*, &c Se *poggle!*

pugh! [p(j)u, ph] *int* pyt! **Pugh(e)** ['pju] *s*

pugil ['pju dʒil] lat Nævekæmper, Bokser *c* (med Cæstus) **pugil** Portion (holdt mellem tre Fingre), lille Haandfuld, *Klype *c [pinch].* **pugilism** [-izm] Nævekamp, Boks(n)ing *c [practice of boxing].* **pugilist** [-ist] Nævekæmper, Bokser, Pugilist *c* Forkortet *pug.* **pugilistic** [pju dʒi'listik] Nævekæmper-, Bokser-, pugilistisk

Pugin ['pju dʒin] *s.*

pug|mill ['pʌgmil] Æltemølle, ogs * Lermølle, **~~mire** *prov* Hængedynd *n*, &c *[quagmire];* **~~moths** Eupithecia

pugna ['pʌgnə] lat Kamp *c*, Slag *n*, *~ porcorum,* egl Svineslaget, et større stavrimet Digt, hvori hvert Ord begynder m. Bogstavet p **pugnacious** [pʌg'neʃəs] stridbar, stridslysten, trættekær **pugnacity** [-'nasiti] Stridbarhed, Stridslyst, Trættekærhed *c*

pug|nose ['pʌgno^uz] Braknæse, Mopsenæse; **~~nosed** [-zd] braknæset, &c

pug-piles ['pʌgpailz] *arch* fortandede Bjælker

pugree ['pʌgri] *anglo-hind.* Se *pugaree!*

puh! [pu(), ph] *int* pyt!

puisne ['pju·ni] Egl yngre, junior, *s* Assessor *c* Fuldstændig *~ justice (or baron), a chief justice and three ~ justices of the Court of Common Pleas, the ~ barons of the Court of Exchequer, ~ judgeship* Assessorat *n*

puissance ['pju isəns, ✎ pju'is-] *poet* Magt, Mægtighed *c, and of her brethren, youths of ~,* mægtige Ynglinge, *blazoning the hillsides with gorgeous ~ of colour.* **puissant** ['pju isənt] mægtig, *the ~ duke of D, more ~, most ~,* is stormægtig Ogs. ironisk **puissantly** [-li] *ad* mægtig(en)

puja ['pu dʒə] *hind.* Se *poojah!*

puke [pju k] *vi* spy, brække sig; *puking fever* «Bræk»-feber, en *amr* Infektionssygdom. Ogs *milk-sickness, slows, trembles.* **puke** *vt* opbrække, opkaste, opspy **puke** [pju·k] Brækmiddel *n [emetic];* Bræk, Spye *c & n.* Jvf *boss!*

pukka ['pʌkə] *hind* moden *[ripe, mature],* kogt *[cooked];* solid, &c[1]. Jvf *pucka!*

[1] *One of the most common uses in which this word has become specific is that of [a house of] brick and mortar in contradistinction to one of inferior material, as of mud, matting, or timber* Kipling, *Glossary.*

pukwana [pu kwa nə ?] Pukwana, Fredspibens opstigende Røg *c* Indianslr

Pulborough ['pʌlbərə] *s*

Pulcheria [pʌl'kiəriə] *s.* **Pulci** ['pu ltʃi] *s* Is *Luigi ~,* italiensk Digter, Forfatter af det humoristiske Ridderepos *Morgante Maggiore* † ca 1487 **Pulciano** [pu( )l'tʃa no^u] Jvf *Montepulciano!*

pule [pju·l] *prov* Kirkestol *c [pew], scrattling up and down alongshore like to prawns in a ~* Kingsley, *Westward-Ho! II 307.* **pule** [pju·l] *vi* pibe, som en Kylling *[pip],* klynke, *ogs tyte, flæbe Jvf *3 peak! whine and ~.* **puler** ['pju lə] Piber, pibende, Klynkemads Flæber *c*

Puleston ['pju lstən] *s*

pulex ['pju leks] lat Loppe *c [flea]*

pulic ['pju lik] ☘ Polejmynte *c* *Mentha pulegium*[2]

pulicat ['pʌlikat] *merc* Pulikat *c & n,* en Art ternede, meterstore Bomuldslommetørklæder

puling ['pju liŋ] ɪs Flæben *c*, Flæberi *n*

pulish ['pju liʃ] 🐦 Pulih *c,* en afrikansk Pitta eller Plagtdrossel (* trost). *Pitta angolensis*

pulk [pʌlk] *prov* Pyt *c [puddle].* **pulk** [pʌlk, ? pulk] ⚔ Pulk *c,* Regiment *n,* af Kosakker

pulkha ['pulkə, pʌl-] Pulk, Kerris, Lappeslæde *c*

1 **pull** [pul] *vt* trække *[draw],* slide, rive *[tear],* rykke op, plukke [Blomster *flowers,* Frugt *fruit]* rykke *[pluck],* ⚓ ro [en Baad *a boat*], *sl* gøre en Razzia i [et Spillehus *a gambling house*], lade arrestere *[have him apprehended].* Jvf 1 *face, leg, pulled, stroke, trigger, wire! hard to ~* haard i Aftrækket, haardtrukken *art, be ~ed,* bl. a trækkes paa Politikamret *sl* Jvf *pull up! ~* [trække i] *the bell, cord, string. the police are constantly ~ing* [anholder (el arresterer) fortvæk] *furiously driving (... drunken, loitering) cabmen; this morn a couch was ~ed for you* (Scott, *The Lady of the Lake I. XXII),* redtes Dem et Leje Nml af frisk indsamlet Lyng, *~ devil, ~ baker,* amerikansk *~ Dick, ~ devil* P lige mod lige, lige gode *[neck and neck], ~ his ears* trække ham i Øret, *~ faces at ...* skære Ansigter ad (*ogs til), *ogs gjæpe til , *~ flax* ruske (el ryske) Hør (*Lin), *~ foot* tage i Bens, tage Foden i Haanden, paa Nakken; *~ his hair* slide ham i Haaret, *ogs. lugge (*joc* haartrække) ham; *you would only have your hair ~ed, ~ a horse* holde en Hest tilbage (med Forsæt) hindre den fra at vinde et Løb *sp; ~ his mantle* trække ham i Kappen, *the boat ~s* [fører] *eight oars, ~ the strings,* ogs trække Baandet til, *~ a stroke* tage (F ta) et Tag i Roning, *~* [trække ud] *a tooth.* Med Adverbier *~ about,* is. rode (omkring) i, *did the (Customs) officers ~ your things about very much?, ~ by the hair* trække efter Haaret, *F ogs. lugge, *joc* haartrække, *~ down* bl a rive ned */demolish]; *fig* kuldkaste, omstyrte, ødelægge *[subvert],* om Person. styrte *[overthrow];* ydmyge *[humble];* F tage af Dage *[take the conceit out of him];* nedtrykke, trykke [Humøret *his spirits*], *houses bought to ~ down,* til Nedrivning *[for their materials]; a wife who may have been pretty once before starvation ~ed her down,* ødelagde hende, *he looks very much ~ed down,* medtagen; *~* [tag, læg] *in your oars!, ~ off* trække (... rive) af; *fig* gaa (*ogs ..drage) af med; tjene, tilbetle sig, *~ off his*

[1] *Or (to the point with Horace and with Pulci)*

'Omne tulit punctum, quae miscuit utile dulci'.

Byron, *Don Juan XIII. 81.*

[2] Saa Schubeler. — Webster sætter det = *fleabane.*

coat trække Frakken af, *~ off his hat* tage (ogs stryge) Hatten af, *~ it off* gaa af med Sejren, bringe Sejren hjem *sl*, *~ on* trække paa *~ on some clothes*, *~ him through*, figurlig bringe ham uskadt (el helskindet) ud af Vanskeligheden, redde ham *~ the door quite to* trække Døren helt til, *~ together* trække sammen, *fig* hjælpe paa Fode *[set up], I was struck to see how the rest and the food had ~ed him together*, *~ up*, bl a smøge (brette) op [Ærmet *his sleeve*], lade standse, ogs stoppe op med, gøre Holdt med *[halt]*, holde an, om en Hest &c; lade holde, om Køretøj, &c, *~ him up* klynge ham op *[string him up]*, trække ham p Politikamret, *~ him up (short)* standse (el stoppe) ham i Farten, *~ up a good heart* fatte Mod

2 **pull** [pul] *v. refl ~ himself* trække &c sig, *~ himself out of* [losrive sig fra] *this reverie*, *~ himself round or together* gribe (el tage) sig sammen

3 **pull** [pul] *vi & abs* trække [i et Tov, *Taug *at a rope*], trække til sig Modsat *push*, hale ind, f Eks naar en Fisk bider, rykke, ringe *[~ a bell]*, ⚓ ro *[~ a boat &c along]*, om Baad lade sig ro, være (saadan) at ro Jvf *nibble! ~ easy or gently* ⚓ ro sagte, *please to ~!* især: behag at ringe! *in fact, to use a homely phrase, the bed ~ed* [trak, rykkede, nappede i os] *when it was time to arise from sleep, fast-pulling* [hurtigroende] *boats; the boat ~s heavily (well)*, er tung (let) at ro, er tung(let)roet, *~ along*, bl a ro (afsted), *fig* holde det gaaende, klare sig, *~ along famously*, *~ apart*, is slides over, brække(s), *F slitne, *~ off* bl a *art & sp* skyde forbi, *skyde bom, *~ round* tage (*ogs gribe) sig sammen *[~ himself round]*; slaa sig igennem, klare sig, klare Biaserne[1], *cheer up, my boy, you'll ~ round all right, never fear!*; *~ through* slaa sig igennem &c *[~ round]*, *~ together*, især ⚓ ro paa en Baad, ro sams (P tegelik); *fig* gaa (godt) i Spand (el. drage i Aag) sammen, *if partners ~ together*, *~ up* holde an, holde (stille), standse *[draw the reins]; fig* standse, holde op, F* sige stop.

4. **pull** [pul] Trækken, Halen *c*, Drag, Hal, Ryk, Tag, Drag *n*, Slurk *[suck]; fig* Dyst, Kamp, Strid *[contest, struggle]*, Roning, Rotur *c [row]*; Aftræk, af Kobberstik &c, ⚔ Aftræk, *sp* Skud *[a shot, an open]*; Held *n*, Lykke, Behagelighed *c*; Coup, Kup, *P Hal, Varp *n*, Fordel *[advantage]*, Indflydelse *c* [hos *on, with*]. Jvf *bell-pull, vi grow! a three hours' ~*, Roning, Rotur, Fart *c* (naar man ror), *a wrestling ~* en Brydekamp, *several vigorous ~s at* [Drag af] *his pipe; the ~ of the table* Spillelykken, *what a ~!* hvilket Held! hvilken Lykke! *of course, my being able to speak to her was a big ~*, en stor Fordel, *it must have been a hard ~*, is en strid Rotur el Rotørn, *chalk your ~*[2] stop! overdriv ikke! I *typ sl; give him a ~* [Rotur] *off into the stream; let a herd escape without having a ~ at them*, løsne Skud (el. smelde løs) p den; *they had a long ~*, ogs. de havde langt at ro, de maatte ro langt; *have a ~ on* [Indflydelse hos] *the governor, have the ~ over (sometimes of)* F have Fordelen fremfor , Overtaget over, *ogs et større Formon (el et Præ) fremfor .; *have a ~ with* have Indflydelse hos . . .; *use his ~* udnytte sin Indflydelse; sætte sine (politiske &c) Venner i Bevægelse &c; *be hard of ~* være haard i Aftrækket *art, ride a horse under a ~* ikke slippe Hesten helt til, holde Hesten noget tilbage

pull|back ['pulbak] Hindring, Anstødssten, Hage *c [drawback]*. **~~devil** [-devl] (firkroget) Pilk, *ogs Rykke *c [grabhook &c]*

pulled [puld] *~ bread* stegt, revet Brød, *~ chicken (turkey)* benløs Kylling (Kalkun), *~ faces* blege (skarpe) Ansigter *[drawn faces]*; *~ fish* flaaet Fisk. *~ sugar* Bygsukker *[penide]*.

pullen ['pulin] † *& prov* Fjerkræ *n*, Høns *pl [poultry]*

puller ['pulə] trækkende, &c, Hest *c* som rykker i Tøjlen Jvf *wire-puller! mounted on a ~ and plunger*

puller ['pulə] *prov* Hønsesti *c*, Hønsehus *n*

pullet ['pulit] Hønekylling, F Backfisch *c*, *a ~ in the pen is worth a hundred in the fen* en Fugl i Haanden er bedre end ti p Taget (el i Luften), *fat (or fattened) ~* Poularde *c*

pulley ['puli] *mech* Trisse *c*

pullicat(e) ['pʌlikat] Se *pulicat!*

Pullman ['pulmən] især *G. M. ~*, amerikansk Jærnbanevognbygger † 1898, *a ~ (car)*, is en pullmansk Salonvogn[1]

pullock ['pulək] Stikbjælke, Stik *c [putlog]*.

pull-reed ['pulri d] ♆ Tagrør *Phragmites*.

pulmobranchiate [pʌlmo'brɑŋkiēt] lungeaandende. **pulmograde** ['pʌlmogreid] som bevæger sig ved Udvidning og Sammentrækning (af Legemet) **pulmonary** ['pʌlmənəri] pulmonær, Lunge-, *~ consumption, a ~ disease*. **pulmonary** ['pʌlmənəri] ♆ Lungeurt *c [lungwort]*. **pulmonibranchiate** [pʌlmənɪ'brɑŋkiet] Se *pulmobranchiate!* **pulmonate** ['pʌlmənet] lunget; *~ mollusks* **pulmonic** [pʌl'mɑnik] Lunge-; *the ~ circle* Lungekredsløbet, *~ consumption; a ~ disease*. **pulmonic** Lungemiddel *n*, (Lunge)tærringspatient *c*. **pulmoniferous** [pʌlmə'nifərəs] lunget, med Lunger udstyret

pulo ['pu lo[u]] Ø *c* Et malajisk Ord, *Pulo Penang*, &c

pulp [pʌlp] (blød, vaad) Masse *c*, Kød *n*, af Frugt, Tandkim(e) *[vascular ~ of the teeth]*, ♆ Frøkappe *c*, Frødække *n [aril of a coffeeberry]*, Træmasse, Papirmasse *c [wood ~]*. **pulp** [pʌlp] *vt* (sønder)mase, støde, afkøde, *be ~ed very fine; ~ paper into a mass; when the vegetables are quite tender, take them out and ~* [kryst, pres, tryk] *them through a coarse sieve!* **pulpify** ['pʌlpifai]] *vt*. Se *pulp!* **pulpiness** ['pʌlpinės] Blødhed, Kødethed, Kødfuldhed *c*.

pulpit ['pulpit] Pulpitum *n*, den Del af Scenen der laa nærmest Orkestret, i romersk *theat;* Prædikestol, Prækestol *c [desk]*, Kateder *n* Jvf *vt mount! in* [paa] *the ~, he said in* [paa, fra] *the ~ that...* **pulpit** ['pulpit] Som Adj is gejstlig [Veltalenhed *eloquence, oratory*], *~ orator*, ogs Prædikant *c* **pulpiteer** [pulpi'tiə] Godtkøbsprædikant, Skillingspræst *c*, *be humorous on such a ~*. **pulpitish** ['pulpitiʃ] prækenagtig, prækenmæssig, som smager af Prækestolen; katederagtig, &c

pulp-mill ['pʌlpmil] is Træsliberi *n*.

pulpous ['pʌlpəs] Se *pulpy!* **pulpy** ['pʌlpi] blød, kødet, kødfuld; *the ~ covering of a nut; the ~ substance of a cherry, of a peach.*

pulque ['pulke[i], ki] Agavesaft, Agavevin *c* Jvf *maguey!*

pulsate ['pʌlse[i]t] *vi* banke, pulsere, slaa, *the heart of a frog will continue to ~ long after it is taken from the body.* **pulsatile** ['pʌlsətil] som kan slaaes, Slag-; *a ~ instrument of music* et Slaginstrument **pulsation**

[1] Ogsaa i økonomisk Henseende.

[2] *chalk his pull.* Egl gøre de nødvendige Kridtstreger v Satsens Indsætning i Pressen, for at den skal komme nøjagtig p det rette Sted.

[1] Spøgende omtales en japansk *jin-riki-sha* som en *Japanese Pull-man car.*

[pʌl'seɪʃən] Slag, i flere Tilf, is Pulsslag, dmp Stempelslag *n [stroke of a piston], earth ~s,* især (flade) Bølgebevægelser p den faste Jordoverflade Se Petermanns Mitteilungen 1893 202²' *the ~s of my throbbing heart subsided.* **pulsative** ['pʌlsətɪv] bankende, pulserende, slaaende **pulsatory** ['pʌlsətərɪ] Se *pulsative!*

pulse [pʌls] ♆ Bælgfrugt *c coll,* Bælgfrugter *pl,* *ogs Skolmefrugter *pl, if all the world Should, in a pet of temperance, feed on ~.* **pulse** [pʌls] Slag, is Pulsslag *n,* Puls *c* Jvf 1 *high, low, vi rally! feel his ~* føle hans Puls, *fig* føle ham paa Pulsen el paa Tænderne, sondere ham *[sound his opinion &c], the number of ~s per second in a given note; the intellectual chace brings fresh vigour to our ~s.* **pulse** [pʌls] *vi* banke, slaa, pulsere, rykke, *the hand of the indicator on the wall ~d* [rykkede] *from mark to mark, make his heart ~ faster, the streets, lighted by the pulsing* [rykkende, spillende] *glare of the fire...,* **~-glass** Pulshammer *c* **pulseless** [-les] pulsløs *[asphyxiated].* **pulsific** [pʌl'sifik] pulsvækkende (Middel *n*) **pulsimeter** [pʌl'sɪmitə] Pulsmaaler, Sfygmograf *c* **pulsometer** [pʌl'sɔmitə] Pulsometer *n,* en Art Damppumpe

Pulteney ['pʌltnɪ] *s*

pulton ['pʌltən] *anglo-hind* ⚔ Peloton *c [platoon, half-company].*

Pultowa [pul'toʊwə, pʌl-] Pultava *n*

pulu ['pu lu] Pulu *c & n,* Silketrevler af Træbregner fra Sandwichsøerne, til Madrasser, som blodstillende Middel, &c

pulverable ['pʌlvərəbl] Se *pulverizable!* **pulveraceous** [pʌlvə'reɪʃəs] Se *pulverulent!* **pulverine** ['pʌlvərɪn] *chem* Barilla, -Aske, spansk Soda *c [barilla].* **pulverizable** ['pʌlvəraizəbl] som lader sig pulverisere el finstøde **pulverization** [pʌlvərɪ'zeɪʃən] Pulverisering, Finstødning *c* **pulverize** ['pʌlvəraɪz] *vt* pulverisere, finstøde; *fig* pulverisere, *ogs. gjøre Mel af· ~d boraæ* Strøboraks **pulverize** *vi* pulveriseres, blive til Pulver el Støv **pulverous** ['pʌlvərəs] pulveragtig, støvagtig **pulverulence** [pʌl'verulens] Pulverform, Støvmængde, Støvethed *c,* Støv *n.* **pulverulent** [-lent] pulverformig, støvformig, pulveragtig, ↖ som gerne vælter sig i Støv(et), *~ fonds; the metal is precipitated in a ~ state,* bundfældes i Pulverform

pulvillar ['pʌlvilə] pudeagtig **pulvilli** [pʌl'vilaɪ] Suge baller *pl,* hos Insekter

pulvillio [pʌl'vilioᵘ], **pulvillo** [-'viloᵘ] glt Lugtepulver *n, the odours of pulvillio and pomander.* Thack

pulvinated ['pʌlvɪneɪtɪd] *arch* udbuget *[enlarged, swelled].* **pulvinus** [pʌl'vaɪnəs] lat Pude *c* I *pl pulvini* [-naɪ].

puma ['pju mə] *zoo* Puma, Kuguar *c Felis concolor.*

Pumble ['pʌmbl], *Uncle ~ Chook,* en Person i Dickens's *Great Expectations*

pume [pju m] ⚓ *amr* Dværgstrandløber, Dværgryle, *lille Strandvibe *c Tringa minuta [stint].*

pumicate ['pju mɪkeɪt] *vt* ↖ afpimpe *[pumice down].* **pumice** ['pʌmɪs; 'pju mis] Pimpsten *c* Ogs. *~ stone.* **pumice** ['pʌmɪs; 'pju -] *vt* afpimpe, glatte (m Pimpsten) Ogs. *~ down, ~ out* udslette, udradere. **pumiceous** [pju'mɪʃəs] pimpstenagtig **pumice-stone** ['pʌmisstoᵘn, 'pju-] Pimpsten

pummace ['pʌmis] Se *pomace!*

pummel ['pʌməl] *s & v* Se *pommel!*

pump [pʌmp] Pumpe; Sko *c* uden Hæl. Jvf *fang, fetch, vi gain! ~s,* ogs. omvendte (el udskaarne) Sko, Dansesko *[dress ~s].* **pump** [pʌmp] *vt* pumpe, pumpe lens, lense *[free]; fig* udspørge, udfritte [om *for*], F pumpe; forsyne med Dansesko, *~ed,* bl a i Dansesko, *~ him dry* F føle ham ordentlig paa Tænderne, pumpe ham dygtig, *~ ship* ⚓ & P ogs staa lens o lade sit Vand, *~ out secrets* faa Hemmeligheder udfrittede, *~ed out* F udpumpet, udaset, udkørt, skakmat, *ogs kvit, *prov* (ganske) klar **pump** *vi & abs* pumpe, &c, fritte, **~-brake** Pumpestænge, ogs ⁴ Pumpestang, ⚓ ogs Pumpenikke *c,* **~-dale** Pumperende *c*

pumper ['pʌmpə] Pumper, Pumpende, Pumpe *c*

pumpernickel ['pʌmpənɪkl] Pumpernickel *n,* Westfaler Grovbrød

pump|gear ['pʌmpgɪə] Pumpe-Redskaber, *ogs -Greier *pl,* **~-handle** Se *pump-brake!* **pumping** ['pʌmpɪŋ] Pumpning, *fig* Fritten *c*

pumpion ['pʌmpjən] Se *pumpkin!* **pumpkin** ['pʌmpɪ, kɪn, 'pʌŋkɪn] alm Græskar, Pepogræskar *n Cucurbita pepo,* **~-pine** ♆ Weymouthfyr (*-furu) *Pinus strobus*

pump|nozzle ['pʌmpnɔzl] Pumpehul *n,* **~-room** Brønd-sal *c,* Bade- og Societetshus *n,* **~-spear** Pumpe-Spir *n,* -Stang *c,* **~-stock** Pumpestok, **~-tack** Pumpe Søm *n,* *-Spiger, -Spiker *c*

pun [pʌn] P Pund *n [pound].* **pun** [pʌn] Ordspil *n [paa on],* Brander *c* Jvf *commit, perpetrate! make* [lave] *a ~.* **pun** [pʌn] *vi* spille med Ord, bruge (el lave) Ordspil, F* vitse, *~ on..* lave Ordspil (et Ordspil) af **pun** *vt* ↖ overtale ved Ordspil, *ogs vitse (En til at)

puna(h) ['pu nə] Puna *c & n,* et koldt og tørt Plateau i de peruanske Andes [1]

punch [pʌnʃ] Punch, en Race Trækheste i Suffolk *[a Suffolk ~, a Suffolk ~ horse],* F lille (*liden) Tykkert, Tyksak *c* **punch** [pʌnʃ] Punsch *c* I Smstgg **Punsche-punch** [pʌnʃ] Politchinel, i Dukketeater, Mester Jakel *c.* Fuldstændig *punchinello.* Jvf *Judy! Punch, or the London Charivari,* et eng Vittighedsblad, *a Punch and Judy (show)* et Dukketeater **punch** [pʌnʃ] ⊕ Dorn, Lokkedorn, Ophugger, Lokmejsel, P Dór, Lokhammer, som Bødkerværktøj, Pindsyl *c,* F Puf, Stød *n,* F* Dult *c, making little ~es in it* **punch** [pʌnʃ] *vt* ⊕ lokke [Hul *a hole*], ⚓ bakse *[prize],* F puffe, slaa, støde, *ogs dulte, *~ the air,* figurlig· støde ud (el hugge) i Luften, *~ the bag* slaa til Sækken en pugilistisk Træneringsøvelse, hvor en (med Sand &c fyldt og i Taget ophængt) Sæk bearbejdes med Stød i alle Retninger, *~ a striking bag for an hour; ~ off his head.*

punchayat [pʌn'tʃaiət, ? ogs. 'pʌn-], **punchayet** [-it] *hind.* Se *paunchayet!*

puncheon ['pʌnʃən] Dorn, &c *[punch],* Lokhammer *c [punch];* Stikkejærn *n; arch amr* Post *c,* kort, opretstaaende Tømmer; Fad *n* = 3 ais Hektoliter, *a floor made of ~s.*

puncher ['pʌnʃə] Lokker, Puffende, Puffer; Lokkedorn *c [punch].*

punchin ['pʌnʃɪn] Se *puncheon!*

punchinello [pʌn(t)ʃi'neloᵘ] Politchinel, Nar, Bajas *c* Forkortet *punch*

punching-machine ['pʌnʃiŋmə'ʃi:n] Lokkemaskine.

Punchite ['pʌnʃaɪt] punchistisk, i (Vittighedsbladet) Punch's Manér, *s* Punchist, Medarbejder *c* i Punch, *in a truly ~ manner.*

punchy ['pʌnʃi] lille (*liden) og tyk.

punctate ['pʌŋkteɪt] punkteret, ♆ prikket; spids. **punctator** [pʌŋk'teɪtə, 'pʌŋkteɪtoᵘ] *gr* Punktator *c,* Tilføjer af Vokaltegnene i hebraisk *[Masorite].* **punctil-**

[1] Hertil slutter sig det tyske **Punakrankheit** Punasygdom, Afmagtsfølelse og Mathed, hos Bjerg(*Fjeld)-bestigere i Anderne.

form ['pʌŋkʧfɑ·m] punktformig. **punctilio** [pʌŋ(k)'tɪlɪo·] mindste Formalitet, Finesse *c* fint (el finere, Punkt, Specialissimum *n*, *the ~s of a public ceremony, ~ of honour* meget fin Æresfølelse, *stand upon ~s* lægge Vægt p Finesser tage det meget nøje **punctilious** [pʌŋ(k)'tɪlɪəs] nøje, nøjeseende, til det yderste nøjagtig, ængstelig samvittighedsfuld, sensibel, *ogs* haarsaar, holdsaar, *a ~ observance of divine laws, ~ about* nøjeseende *~, her claims to respect.* **punctiliously** [-lɪ] *ad* meget nøje, yderst nøjagtig, til (el i) de mindste Enkeltheder, til det yderste; haarfint. **punctiliousness** [-nes] (haarfin) Nøjagtighed, Nøjeseenhed, ængstelig Samvittighedsfuldhed, Haarfinhed *c* **punction** ['pʌŋ(k)ʃən] *chir* Stik *n [puncture]* **punctist** ['pʌŋktɪst] *gr* Se *punctuator!* **punctual** ['pʌŋ(k)tʃuəl, -tjuəl] som kun bestaar af et Punkt, bittelille (*bitteliden) †, punktlig, nøjagtig, præcis, ordentlig Jvf *paymaster! a ~ man, this ~ spot.* Milton; *the undeviating and ~ sun, he is never very ~, they were ~ in their attendance* de indfandt sig punktlig, *be ~ to the hour, to a minute, to a second* indfinde sig p Klokkeslettet, punktlig p Minuttet ., *~ to five o'clock* præcis Klokken fem, *~ to the time named.* **punctuality** [pʌŋ(k)tʃu·'alɪtɪ, -tju-] Punktlighed, Nøjagtighed, Ordenssans, Orden *c*, *~ is the soul of business* Orden er Sjælen i enhver Forretning **punctually** ['pʌŋ(k)tʃuəlɪ, -tju-] *ad* nøjagtig, punktlig, præcis Jvf *hour! attend a meeting ~, orders ~ attended to,* is Ordres udføres prompte, *pay debts ~; observe ~ one's engagements, ~ at three o'clock* præcis Klokken tre **punctuate** ['pʌŋ(k)tjue·t, -tʃu-] *vt gr* interpungere, sætte Skilletegn i, ved **punctuation** [pʌŋ(k)tju·e·ʃən, -tʃu-] *gr* Interpunktion *c*, *~ mark,* ogs Skilletegn, F Tegn **punctuator** ['pʌŋ(k)tjue·tə, -tʃu-] *gr* Punktuator, Interpungerende, Anbringer *c* af Skilletegn **punctule** ['pʌŋktjul] lille (*lidet) Stik *n*, lille Fordybning, Plet *c* **punctum** ['pʌŋktəm] Punkt *n*; *~ cæcum* den blinde (el. Mariottes) Plet. **puncturation** [pʌŋ(k)tjʉ're·ʃən, -tʃʉ·] Akupunktur, Naalestikning *c [acupuncturation].* **puncture** ['pʌŋ(k)tʃə] Stik *n*, *chir* ogs Punktur, Punktering *c*, i Gummiring; *the ~ of a nail, needle, pin.* **puncture** ['pʌŋ(k)tʃə] *vt* stikke i [Huden *the skin*], stikke Hul i el. paa; *chir &* ved Cykler punktere; *through the ~d communication* [den m Huller forsynede Aabning] *on the side of the confessional chair* Marryat, *The Pacha III; a lady cyclist had her machine ~d,* ogs. fik Hul paa Luftringene, *when bicycles can be relied on not to get ~d...*

pund [pʌnd] *agr* Fold *c [pound].* **pund** [pʌnd] *sc* Pund *n [pound].* Ogs *pun.*

Pundelayn ['pʌndile·ɪn ?] *sc* Pantaleon *c*, en Helgen

pundib ['pʌndɪb] *prov* fossil Terebratula *c* I Oxfordshire &c

pundit ['pʌndɪt] *hind & fig* Lærd, lærd Braman *[pandit];* Vismand *c*

pundum ['pʌndəm] Manillakopal *c*, en Harpiks af *Vateria Indica.* Ogs *liquid copal, piney varnish.*

pung [pʌŋ] *amr* simpel Enspænderslæde, *? ogs. Stutting, Træskoning *c*

pungal ['pʌŋga l ?] *hind* Risvælling; Solfest *c* (fejret m. Risvælling, i Januar Maaned).

pungar ['pʌŋgə] Taskekrabbe, *ogs. Høvring *c Cancer pagurus [crabfish].*

pungency ['pʌn(d)ʒənsɪ] Skarphed; Bitterhed, Strenghed *c*; *the ~ of ammonia, of menaces, of a sermon.* **pungent** ['pʌn(d)ʒənt] skarp *[acrid],* om Smag ogs. brændende *[hot];* om Smerte: heftig, skærende, stikkende; om Tale· bidende, haard, streng *[cutting, severe].* ♆ pigget, spids, *a ~ smell,* ogs en pirrende Lugt, en Lugt der river i Næsen

pungi ['pu ŋgɪ] *hind* ♪ Pungi *c*, en Slangetæmmers Fløjte

pungle ['pʌŋgl] *vi amr* punge ud ? *and the ex-Justice or his bondsmen will have to ~.* I San-Francisko-bladet *The Weekly Call, Nov 17, 1887.* **pungled** ['pʌŋgld] *agr* indskrumpet *[shrivelled, shrunken].* Som Følge af Stik af Insektet Blærefod *(thrips).*

pungy ['pʌŋɪ] ⚓ lille (*liden) Jagt, Skøjte, Skonnert *c* Især v Østersfangsten i Chesapeakbugten

Punic ['pju nɪk] punisk, *~ faith* **punic** ['pju nɪk] *~ apple* Granatæble *n [pomegranate]* **punica** ['pju nɪkə] ♆ Granatæbletræ *n P. granatum*

puniness ['pju nɪnes] Lidenhed, (*om flere) Smaahed *c*

punish ['pʌnɪʃ] *vt* straffe [ham *him,* en Forbryder *a crime*], afstraffe [ham *him*], F gøre Indhug paa tage (godt) til sig af [Maden *the victuals*]; piske lo· (el bruge Pisken) paa [Hesten *the horse*], egl i Bokser sprog (ilde) tilrede, medfare, banke (løs paa), lade føle sine Nævers Kraft, F angribe, *ogs. lete (el tage) paa *[exhaust, take it out of].* Jvf *capitally! ~ed,* bl a ilde tilredt; medtagen, *he never seems ~ed* [angrebet, medtaget] *and fatigued.* **punishable** ['pʌnɪʃəbl] strafværdig; strafbar, *~ by (or with) death* som straffes (*ogs. er straflagt) m Livets Fortabelse; *an offence ~ by fine or imprisonment, with death by our laws.* **punisher** ['pʌnɪʃə] Afstraffer, Straffende *c* **punishment** ['pʌnɪʃmənt] Straf, Afstraffelse, F Behandling, (ilde) Medfart, Medtagethed *c* Jvf *condign, incur, inflict, mete, pain, term! ~ by (or of) death* Dødsstraf, Livsstraf; *eternal ~* evige Helvedesstraffe *pl*, *it brings (or carries) its own ~* det bærer sin Straf i sig, det straffer sig selv, det hævner sig, *experience the ~ of* [faa Straffen for] *his folly; incur ~,* ogs være hjemfalden til Straf, komme i Straf, *the capability of taking ~* Evnen til at taale ilde Medfart, Modstandskraft *c sp*, *as (or for) a ~, in (or by way of) ~* til Straf; *as a ~ for..., be down for ~* være antegnet t Straf, staa p Straffelisten, *neither of the men showed much sign of ~,* til at være medtaget, *zealous in bringing the murderers to ~,* for at faa Morderne straffede el. bragte i Justitsens Hænder; *this cruel conduct met with* [sik] *its due ~.* **punishmental** [pʌnɪʃ'mentəl] Straffe-, Afstraffelses-; *~ instrument* Strafferedskab; *~ whip.* **punishment|battalion** Straffebataillon, Disciplinbataillon; *the rest were transferred to so-called ~s;* **~book** Straffeprotokol *c*, **~drill** Straffeexercits; **~lesson** Straffepensum *n*. **punitive** ['pju nɪtɪv] straffende, Straffe-, *~ column* Straffekolonne, *send a ~ expedition against him, to the Pacific, ~ justice, ~ law.*

Punja(u)b [pʌn'dʒå b, -a·b] *the ~* Pendschab, Pundschab *n* **Punjabee** [-'dʒå·bi·, -'dʒa bɪ], **Punjabi** [-bɪ] Pendschabenser *c*

punk [pʌŋk] Fyrsvamp *c*, Tønder *n*, *is Knusk *c* Alm *spunk, German tinder.*

punka ['pʌŋkə] *hind* Viftemaskine; ⚓ Punka, Ventilationsmaskine *c*.

punkin ['pʌŋkɪn] P Græskar *n [pumpkin], some ~s* noget stort, betydeligt *amr; he is some ~s* han er ikke tabt bag af en Vogn

punky ['pʌŋkɪ] *loc amr* Stikmyg *c [biting midge].*

punnet ['pʌnɪt] Blomsterkurv, Frugtkurv *c*.

punning ['pʌnɪŋ] ordspillende, branderagtig, som indeholder et Ordspil, bygget paa (et) Ordspil; *a ~ motto.* **punning** ['pʌnɪŋ] Sigen *c* Brandere *pl*, (Brug *c*

af, Ordspil *pl.* **punster** ['pʌnstə] Vitsmager, En der laver (bruger) Ordspil, Vittighedsjæger, F vittig Hund *c*

punt [pʌnt] *vt* pointere, spille (som Basset, Faro, Lhombre), sætte, sætte Smaabeløb (p Væddeløbshesteⁱ) **punt** [pʌnt] Strømpram, fladbundet Baad *c*, *sp* Spark (som rettes mod en Fodbold, forinden den slaar an mod Jorden), Højspark *n*, Øvelsesbold *c* *[~-about]*, Puntejærn *n*, ı Glasfabr *[pontee]*. Jvf *ducking ~! a yaw, a ~, and a kick* **punt** [pʌnt] *vt* stage (el stikke) frem, støde, slaa, ramme *[hit]*, *sp* sparke op *[~ up]*, *~ up the ball* **punt** *vi* stage (el. stikke) sig frem, stage, stikke Ogs. *~ along*. **~-about** ['pʌntəbaut] *sp* Øvelsesbold *c*, ı Fodbold

puntel ['pʌntəl] Puntejærn *n*, ı Glasfabr. *[pontee]*

punter ['pʌntə] Pointør, Spiller, Stagende, Stager, Pram-Mand, -Fisker *c*, *~s at rouge-et-noir tables.*

punt-hook ['pʌnthuk] Baadshage **punt(ing)-pole** Pramstage *c*.

punto ['pʌntoᵘ] Stød *n*, i Fægtning, Ponto *c*, ı Lhombre.

punt-pole ['pʌntpoᵘl] Se *punting-pole!*

punty ['pʌntɪ] Se *puntel!*

puny ['pjuːnɪ] lillebitte, (bitte)lille, ²(bitte) liden, *pl* smaabitte, bittesmaa Jvf *puisne!*

pup [pʌp] F Elev *[pupil]*, Manuducend, Trykkerdjævel *c* *[printer's devil, imp], crammers' ~s* **pup** [pʌp] Hvalp, ung Sæl, *sogs* Sælunge *c*, *from a ~* fra Hvalp, fra Unge **pup** [pʌp] *vi* hvalpe, faa (el kaste) Hvalpe.

pupa ['pju pə] *ent* Puppe, 🐦 Puppefugl *c* *Pupa.* I *pl* *pupæ.* **pupal** [-pəl] pupal, Puppe- **puparial** [pjuˈpæ ᵊ.rɪəl] Se *pupal!* **pupe** [pjuːp] Puppe *c*.

pupelo [pjuːpiːloᵘ, ˈpju piloᵘ] *amr* Ciderbrændevin *n*

pupic ['pju pɪk] Puppe-, puppemæssig, *the ~ condition* Puppetilstanden.

pupil ['pju pl, -pɪl] Pupil, Øjesten *[~ of the eye]*; *jur* Myndling *[ward]*; Elev, Discipel *c* [i Engelsk *for English*, i Violinspil *for the violin*]. Jvf *pup! have ~s for English.* **pupilage** ['pju pilɪdʒ] Discipelforhold *n*, Discipeltid, Læretid, *jur* Umyndighed, umyndig Alder *c*ı, *his ~ was over.* **pupilarity** [pju pɪ'larɪtɪ] Umyndighed, umyndig Alder *c* **pupilary** ['pju pɪlərɪ] som hører til Pupillen (til en Myndling). **pupil-teacher** Lærerelev *c*

pupipara [pjuˈpipərə] *pl* puppefødende **pupiparous** [-rəs] puppefødende **pupivora** [pjuˈpivərə] *pl* Puppe røvere *Calosoma sycophanta.* **pupivorous** [-rəs] pupperøvende.

puppet ['pʌpɪt] Dukke, Marionette Ogs *fig*, Dokke *c*, ı Drejestol. Jvf *sliding!* **~-clack** dmp Snøfteventil *c* Alm *snifting-valve*, &c **puppetish** ['pʌpɪtɪʃ] dukkeagtig, marionetteagtig **puppet|man, ~-master** Marionettemand *c*, **~-play** Dukkespil, Marionettespil, Dukketeater *n*, **~-player** Marionettemand, Dukkefører *c*. **puppetry** ['pʌpɪtrɪ] dukkeagtigt Udseende *n*, marionetteagtige Bevægelser *pl*, Dukkeagtighed *c*, *fig* Formalisteter *pl*, Formvæsen, Proformavæsen, Skinvæsen, Skin *n* *[mere form or show]*; *the ~ of the English laws of divorce.* **puppet|show** Se *puppet-play!* **~-showman** Marionettemand, **~-valve** konisk Ventil.

puppy [pʌpɪ] 🐕 *prov* Valmue *c* *[poppy]*. **puppy** ['pʌpɪ] Hvalp; *fig* Hvalp, *fig* Laps, Sprade, Vindbøjtel, *prov* Dukke *c* *[puppet]*. **puppy** ['pʌpɪ] *vi* hvalpe, faa (el kaste) Hvalpe. **puppy-fish** *zoo* Havengel *c* *Squatina angelus [angel-fish]* **puppyhood** [-hud] Hvalpetid, *fig* grøn Ungdom *c* **puppyish** [-ɪʃ] hvalpagtig **puppyism** [-ɪzm] Hvalpevæsen, Lapseri *n*, Lapsethed *[conceited affectation]*, Pyntesyge *c*, Spradevæsen *n*

pupunha [puˈpu nja ?] *sp* *amr* 🌴 Ferskenpalme *c*

pur [pə(ː)] I P Smstgg for *per, pre, pro.* Som *purtend* for *pretend.* Jvf *per'* **pur** [pə] 🐦 Strandløber *c*, &c *[dunlin]* **pur** [pə] glt & *ir* etaarigt Faar *n*, *prov* Dreng, ¹Gut *c* **pur** [pə] *vi* spinde, snurre, *male, om Kat, *~rring tremor* Snurren *c* som af en spindende Kat. Føles ved visse Hjertefejl Fr *frémissement cataire.* **pur** [pə] *vt* spinde, &c, *fig* kurre, *~ pretty phrases in her ear* **pur** [pə] (Kats) Spinden, Snurren, *Malen, Maling *c*

purana [puˈra nə, pjuˈreɪnə] *hind* Purana *c*, religiøse Oldsagn, en Art kosmo-teogoniske Legender, *the Puranas are eighteen in number.*

Purandara [pu ra nˈda rə] Et Tilnavn t *Indra*, Luftguden. Se *Maghavan!*

puranic [puˈranɪk, pju-] puranisk Jvf *purana!*

Purbeck ['pə bek], *~ Isle, isle of ~*, et Distrikt (en Halvø) syd f Dorsetshire, ı Nord begrænset af Floden Frome og af Poole Havn, *before the round ~ Isle, ~ beds* Purbeck Lejer (Marmor) danner de øvre Led af Juraperioden, *~ marble, ~ stone* Jvf *mitchell!*

purblind ['pə (ˈ)blaɪnd] stærreblind, stærblind, starblind; *a ~ eye; a ~ mole* **purblindness** [-nes] *s*

Purcell ['pə səl] *s*

Purchas ['pə tʃɪs] Is *Samuel ~*, gejstlig, Samler af Rejsebeskrivelser † 1626

purchasable ['pətʃɪsəbl] (som er) tilkøbs, som kan købes, erhvervelig, (som Præd -Ord, ogs. *cont*) tilfals, *the smallest ~ quantity of any commodity, everything is ~ in that country.* **purchase** ['pə tʃɪs] *vt* købe, tilkøbe sig *[buy]*; *jur* erhverve, udvirke *[sue out]*, ⊕ bevæge (v mekaniske Hjælpemidler), hive, lette, talje Jvf *metal! ~ the (or my) anchor* [lette Anker, hive (op) Ankeret] *I could not, ~ the freedom of a slave* købe en Slave fri, *~ immunity*, is købe sig fri; *when money was scarce and ~d* [gjaldt] *more than it will now.* **purchase** *vi* & *abs* købe, ⊕ bruge mekaniske Hjælpemidler, is *sc* slaa sig igennem (som man kan), leve som man kan, *sogs* leve paa Sæt og Vis, bjerge Føden *[live on his purchase]*; suge paa Labben; *purchasing power*, is Købeevne, Værdi *c*; *this materially depreciated the purchasing power of the sovereign*, nedsatte Værdien af et Pund Sterling, *the capstan ~s* [letter] *apace, the tackle will not ~, the majority of the men will be compelled to ~ in the event of a prolonged lock-out.* **purchase** ['pə tʃɪs] Køb, Indkøb *n*, Anskaffelse, Erhvervelse, *jur* Erhvervelse *[acquisition]*, *jur* Udvirkelse *c*, glt ⚔ Køb *n* af Officersposter; ⊕ mekanisk Potens *c* eller Hjælpemiddel *n* (Indretning, Kraft, Kraftudvikling), Kraftvinding; Talje, Vægtstang, Gjén, Gjénblok *c*, Spil, &c *[mechanical hold or power]*; *sc* Rum *n*, Plads *c*: til at føre et Slag, til at slaa ud m. Armen &c *[room for operation, space for exertion]* Jvf *Cardwell*, ı *long! his ~(s)* det *n* han har (..havde) købt, hans Indkøb *n* (& *pl*), *the oars rose from the water to gain a renewed ~*, for paany at faa Kraft, *get a (proper) ~*, ogs. faa (ordentligt) Tag, *have a ~ in lifting or pulling anything* bl a. *sc* kunne nyttiggøre sig en stedlig eller tilfældig Fordel; *I had no ~ for* [Rum (el. Plads) til] *a stroke; make ~s*, især gøre Indkøb, *make the ~*, is. slutte Købet el Handelen; *a mule of which I had made a ~* [havde købt, anskaffet, F lagt mig til] *at Panama.* Med

ı for Drenge (*Gutter) Tiden under 14, for Piger under 12 Aar.

Præpositioner *at ten (twenty, fifty) years' ~* til 10 (5, 2) Procent[1], *for the ~ of...* til Indkøb (el Anskaffelse) af , *the animal's trunk was feeling blindly for a ~ on* [Tag i] *my toes, loss of ~* Krafttab, *live on his ~ sc* slaa sig igennem (som man kan), leve som man kan, **ogs* leve p Sæt og Vis, bjerge Føden *[support himself by expedients or shifts[2]]*, suge paa Labben, *come, Jacob, let's put father on his pins again, he can't right without a ~*, uden Hjælp, *not worth a day's ~* ✝ for dyrt endog til den (billige) Pris, *the patient's life is not worth an hour's ~* den syge har ikke en Time at leve, **~-deed** Købekontrakt, **~-money** Købesum, Indkøbspris *c*, *sell for the ~*, til Indkøbspris, **~-officers** glt ⚔ Officerer som har købt deres (*sine) Bestallinger. Jvf *Cardwell!* **~-price** Indkøbspris **purchaser** ['pə tʃisə] Køber, Erhverver, *merc* Køber, Kunde *c*, *meet with ~s* finde Købere, finde Afsætning **purchasor** ['pə tʃi'sâ ᵉ, -sə] *jur* Erhverver *c*

purcon ['pə·kån] Præst *c*, blandt Ildtilbedere

purdah ['pə dɑ] *hind* Forhæng *n*, Gardin *n* (*✝ *c*)

pure [pjuə; pjoə, pjå ᵃ] ren [for *from*], *fig* ren, skær, pur Jvf *mischief, Simon! speak ~ English; ~* [den rene] *mathematics; ~ good-nature, ~ reason* den rene Fornuft, *~ from,* ogs. uskyldig i, *~ from murder; unto the ~ all things are ~* alt er rént for de rene. **pure** [pjuə] Pyr, Hundeguano *c*, &c Til Brug i Garverier **pure** [pjuə] *vt* pyre, lægge i Pyr, **~-bred** renavlet, raceren, *buyers of ~ sheep*

puree [fr , pjuə'reⁱ] Purée *c*, afsiet (*afsilet), tykflydende Suppe, tynd Mos (*Stappe).

pure|finder ['pjuəfaində] Pyrsamler *c*, En der opsamler Hundeguano p Gaderne, **~-flavoured** [-fleⁱvəd] rénsmagende

purely ['pjuəli] *prov* meget frisk, kærnesund, kærnefrisk. Jvf *rarely! you do look ~.* **purely** ['pjuəli] *ad* rént, ✝ kønt, ogs * pent, net, *a ~ accidental meeting; merely and ~* blot og bart; *an institution merely and ~ civil,* ogs en rén og bar borgerlig Indretning

pureness ['pjuənès] Rénhed *c*; *~ of air, gold, silver, water; may we ever serve thee in holiness and ~ of living!*

purfile ['pə fil] *vt* † Se *purfle!* **purfle** ['pə fl] *vt* baldyre, brodere glt *[embroider]; arch* dekorere (rigt), pryde m Udskæringer eller hugne Ornamenter, ♪ indlægge, belíste [en Violin *a violin*], *her* kante med Hermelin, skindkante; *a ~d doublet of vair.* Th , *Misc. V. 270 T.*

Purfleet ['pə fli t] Et Sted v Temsen, nedenfor Woolwich, p Essexsiden Store Krudtmagasiner.

purfling ['pə fliŋ] Baldyring, &c; ♪ Belistning *c*, Indlæg *n*, *white and ebony for the ~.*

purga ['puəgə] voldsom Snestorm *c* I Sibirien.

purgation [pə 'geⁱʃən] Renselse, Laksering, Afføring *c [evacuation, stool], oath of ~* Renselsesed, Befrielsesed; *put him to his ~* lade ham rense (el. fri) sig ved Ed, lade ham aflægge Befrielsesed **purgative** ['pə gətiv] afførende (Middel *n*), lakserende (Laksérmiddel *n*). **purgatively** [-li] *ad* lakserende **purgatorian** [pə gə'tå riən] Hylder *c* af Læren om Skærsilden. **purgatory** ['pə·gətəri] rensende; sonende *[expiatory].* **purgatory** ['pə gətəri] Skærsild *c*, *St. Patrick's Purgatory,* en Hule i Grevskabet Donegal (Irland), længe et Valfarts sted, *suffer in ~*, i Skærsilden **purge** [pə dʒ] *vt* rense purgere, skaffe Afføring, klare *[clarify, defecate], take a purging dose,* is tage nt ind at laksere paa; *~ away* afvadske, afto , *~ me with hyssop* [rens mig af min Synd m Isop], *and I shall be clean!* Salmerne LI 7 (9) **purge** *vi* renses, lutres, klares; purgere, laksere, have Afføring **purge** [pə dʒ] Rensning; Udrensning *c*, *pharm* Laksermiddel, Purgativ, afførende Middel *n [cathartic], Pride's Purge* (Oberst) Prides Udrensning af Parlamentet i 1649, *Russell's Purge,* om Reformbillen af 1830 **purger** ['pə dʒə] Renser, Udrenser *c*, Laksermiddel, afførende Middel *n* **purgery** ['pə dʒəri] Sukkerraffinaderi *n* **purging** ['pə dʒiŋ] Rensning, Udrensning, Diarrhee *c*, løst Liv *n*, **~-dose** lakserende Dosis Se *vt purge!* **~-flax** ✝ Purgerhør, vild Hør, *Vildlin *Linum catharticum,* **~-nut** Purgérnød *c*, Ricinusfrø *n Semen ricini;* **~-salt** Purgersalt, engelsk Salt *[Epsom salts],* **~-thorn** ✝ Vrietorn, *Troldved *c*, Troldbær *n Rhamnus cathartica.*

purgy ['pə dʒi ?] *prov* indbildsk

purification [pjuərifi'keⁱʃən] Renselse, Rensning; *jur* Befrielse, Retfærdiggørelse *c*, *the ~ of liquors, of metals; the Purification of the Holy Virgin* Mariæ Renselse, Kyndelmisse *c*, 2den Februar; *when the days of her ~* [hendes Renselsesdage] *were accomplished...* **purifier** ['pjuərifaiə] Renser *c*, Rensningsmiddel *n*

puriform ['pjuərifå ᵉm] materieagtig

purify ['pjuərifai] *vt* rense Ogs. *fig, ~ the air, altar, blood, heart, language, a liquor, metals.* **purify** *vi* renses, blive rén, om Vædske: klares; *liquors will gradually ~.*

Purim ['pjuərim] egl Loddernes Fest, Purim, Purimsfest, Hamansfest *c*

purism ['pjuərizm] Purisme *c*, Iver for (is Sprogets) Renhed, *his political ~.* **purist** [-ist] Purist, is Sprogrenser, En *c* der mener, at det ny Testamente er skrevet p rent græsk. **puristic** [pju'ristik] puristisk **Puritan** ['pjuəritən] puritansk; *s* Puritaner *c*, især en Dissenter fra den eng. Kirke, i Elisabets Dage. **Puritani** [pu ri'ta ni]: *I ~* Puritanerne, en Opera af Vincenzo Bellini 1834. **puritanic(al)** [pjuəri'tänik(l)] puritansk. **puritanism** ['pjuəritənizm] Puritanisme *c* **puritanize** [-naiz] *vi* puritanisere, hylde puritanske Synsmaader. **purity** ['pjuəriti] Rénhed *c*, *the ~ of elections* Valgenes Rénhed; *~ of manners* Renhed i Sæder

Purkinje ['puəki·njeⁱ]· *Joh. Evangelista ~,* böhmisk Fysiolog † 1869 **Purkinjean** [alm pə 'kindʒ(i)ən] purkinjeansk, *~ vesicle,* ogs Kimblære *[germinal vesicle].*

purl [pə·l] Kantille, Bouillon *[~ lace,* glt *bullion],* vrang Strikning; Mumlen, *ogs. Puldren, Purlen *[gentle murmur of a brook],* Krusning *c*, lille (*lidet) Skvulp *[ripple];* Krydderøl; *sl* Fald, det *n* at blive Græsrytter, Afkastning *c*, *here taverns wooing to a pint of ~,* som byder p en Halvpot Krydderøl. Byron **purl** [pə l] *vi* mumle, *ogs. puldre, purle; risle, skvulpe let; sprudle, moussere *[effervesce, mantle];* kantre, vælte *[turn over].* **purl** [pə l] *vt* bræmme, kante; *sl* kaste (af), af Hesten, *was (or got) ~ed,* ogs. blev Græsrytter; drattede (*ogs dat) ned. **purler** ['pə·lə] ✝ Fald *n*, Afkastning *c*

purlieu ['pə·lju] *orig* Grund *c* (.. Distrikt *n*) der stødte op t. et kongeligt Jagtfelt; *~s* Nabolag *n*, Nærhed, Omegn *c*, *the ~s of St. James, in the ~s of the court.*

purlin(e) ['pə·lin] Tagfette, ogs * Hanebjælke *c [cross-beam].*

[1] Ved saadanne Udtryk, som betegner en Erhvervelses Rentabilitet, findes Procenten ved at dividere 100 med det Antal Aar, hvori Købesummen siges igen at ville komme ind.

[2] *It had originally signified living by depredation.* Jamieson.

purling ['pə liŋ] Mumlen, *ogs* Puldren, Purlen *[purl];* vrang Strikning *c [purl].*

purloin [pə'loin] *vt* tilvende sig, F negle, ogs.* knibe, udskrive, afskrive *[take by plagiarism], The Purloined Letter,* en Fortælling af E. A Poe. **purloin** *vi & abs* tilvende sig noget, stjæle; *not ~ing* [ikke besvige], *but shewing all good fidelity* Brevet til Titus II 10. **purloiner** [-ə] Tyv, Plagiar, Plagiator *c*

Purneah ['pə niɑ] En Stad i Bengalen

puro [sp , 'puəro^{u}] sp Cigar *c. I pl puros.*

purparty ['pə pa ^{a}ti]. Se *pourparty!*

purple ['pə pl] purpurfarvet, purpurrød, hst purpurn, violet, blaaviolet (*fiolet &c) Jvf *vi dry, lilac! till their faces were ~, till they became ~ in the face* til de blev blaa i Ansigtet, *a ~ robe was the distinguishing dress of Roman emperors.* **purple** ['pə pl] Purpurfarve *c*; Blaaviolet, Blaat, Purpur, *fig* Purpur *n*, Kejserværdighed; Kardinalværdighed, Purpursnekke *[~fish],* ♀ (glt & usikkert) tyndakset Marihaand *c Orchis mascula [early ~]* Jvf *s dash! ~s,* i Patologi Purpura *c*, Blodpletter *pl*, Hudsygdom m Pletter som ikke svinder for Fingertryk, is Werlhoffs Sygdom *c [land scurvy].* **purple** ['pə pl] *vt & abs* farve rød (. violet, blaa), *~d* [rød] *with blood, purpling,* ogs. rød ... violet, blaa, *(Corinth) The landmark to the double tide That purpling rolls on either side.* Byron, **~~apple** indisk Flasketræ *n. Anona Asiatica;* **~~avens** Engklokker *pl*, Kopatte, *Humleblomst *c Geum rivale;* **~~beech** Blodbøg: *Fagus silvestris purpurea;* **~~emperor** *ent* Apatura (*s* Papilio) Iris *c*; **~~fever** Purpura *c*, *&c [purples];* **~~fish** Purpursnekke *c*: *Purpura;* **~~grackle** Purpurstær *c Quisqualus,* **~~grass** hvid Kløver *c Trifolium repens;* **~~heart** ♀ Amarant-, Cayenne-, Luft-, Purpurtræ, blaat Ibenholt *n· Copaiba;* **~~shades** *ent.* Se *purple-emperor'* **~~whelk** Purpursnegle *c*: *Purpura lapillus;* **~~wood.** Se *purple-heart*[1]*!* **~~wort** Kragefod, *Kraakefod, Myrhat: *Comarum palustre;* hvid Kløver, *Hvidkløver *c*: *Trifolium repens.*

purplish ['pə plif] purpuragtig; med et (blaa)violet Skær, skærende i det blaa(violette).

purport ['pə·pɔt, -på ^{a}t] Hensigt, Betydning *c*; Indhold *n*. Jvf 1. *present! the ~ of* [Hensigten med] *my present letter is, to...; tell the ~ of their visit; he carried her off with no possible ~ but to...* **purport** ['pə pɔt; pə'på·^{a}t] *vt* skulle vise, betyde, indeholde *[intend to show, mean]; offer for sale a broadside ~ing to* [som siger sig at, som skal] *contain an account of the occurrence.* **purportless** ['pə·pɔtlɛs] hensigtsløs, formaalsløs, betydningsløs.

purpose ['pə·pəs] *sc* net *[neat],* net klædt *[neatly dressed];* passende *[well-adjusted];* nøjagtig, metodisk. Jvf *fa'ard!* **purpose**[2] ['pə pəs] Hensigt *c*, Formaal, Øjemed; Forsæt *n* Jvf 1 *answer, aside, class, dogged, immediate, intent, keeping, lusty,* 3. *make, metre, move,* 1. *present,* 1. *serve,* 4. *set! suit his ~,* ogs stemme m hans Planer, F passe i hans Kram (*ogs Kramkiste), *he would tell any falsehood to suit (or when it suited) his ~,* naar det stemte m. hans Planer, &c, *for that ~* i det(te) Øjemed, i den(ne) Hensigt, til den Ende; i den Anledning *[accordingly];* dertil, *for household (war) ~s* til Husbrug (Krigsbrug), *invent a story for ~s of blackmail,* for (el i det Øjemed) at afpresse Folk Penge; *for ~s of personal cleanliness* for Renligheds (*Renslighedsˌ) Skyld, t at vaske sig i (. med), *for ~s of convenience* f. Bekvemmeligheds Skyld, *a Bengalee's mind is weak even to helplessness for ~s of* [hvor (el naar) det gælder] *manly resistance; for the ~ of their retreat* m et Tilbagetog f Øje, f Tilbagetogets Skyld, *the town was well placed for all ~s of trade,* laa godt (*ogs laa godt til) for Handel, *employ for practical ~s* anvende i praktiske Øjemed, *employ for some ~* anvende i et eller andet Øjemed, til noget, *in carts made for the ~* i dertil (særskilt) forarbejdede Karrer (*Kjærrer); *train for this ~* afrette (oplære, uddanne) hertil; *for the ~ of . ing* i (den) Hensigt at , for at . , *for the mere (or sole) ~ of..., for no other ~ than to...* alene i den Hensigt at , kun for at , *if for no other ~ than to* [om ikke f andet, saa t at] *show that...; answer from the ~* svare hen i Vejr og Vind (*prov hen i Hyt og Veir), give forkérte (et forkert) Svar, *it is wide of the ~* det ligger ganske udenfor (el hører slet ikke til) Sagen, *on ~* med Forsæt, med Vilje, med Flid, expres, exprès, éns Ærinde; paa Dril, ogs * for at drille ham *&c [to annoy him &c]; they do it on ~* F bl a de gør det p Dril, *de gjørs p det, on ~ that...* i den Hensigt *(sometimes* i Hensigt) at..., for at , *made on ~ for me,* særlig f mig, expres f min Skyld, m mig f Øje; *I bought the bottle on ~ for this event,* m. denne Begivenhed f Øje; *wrote a piece on ~ for her to appear in,* udtrykkelig i den Hensigt (el. exprès for) at hun kunde optræde deri; *on ~ to* (Inf.) i den Hensigt at..., for at..., *apply (or turn) to practical ~s* anvende i praktiske Øjemed; *to the ~,* is hensigtsmæssig, hensigtssvarende; træffende, rammende, som rammer Sømmet paa Hovedet; *but, to the ~!* men til Sagen! *this would have been to the ~; speak to the ~,* ogs. tale saglig; holde sig t Sagen, *to good (or some) ~* med Eftertryk, ordentlig, *ogs. saa det har (...havde) godt Lag, *prov** saa der staar (. stod) Nug af det, *to little (or small) ~* til liden Nytte, *ogs til Faanytte; *it was so little to the ~* det havde saa lidt (*lidet) m. Sagen at bestille, *to no ~* til ingen Nytte, *novels with a ~* Tendensromaner; *with the ~ of ..ing* ↖. Se *for the ~ of, on ~ to...!* **purpose** ['pə pəs] *vt* have i sinde, tænke [at tilbringe Vinteren i Byen *spending (or to spend) winter in town*]; *arch* projektere. Jvf *purposed!* **purpose** *vi & abs* have en Hensigt, have Hensigter Jvf *dispose!* **purposed** ['pə pəst] som har et Formaal el Øjemed; *your charity claims my thanks; for it is warmly expressed and may be truly ~,* have et godt Formaal, være velmént. Sc, *The Abbot XXV.* **purposedly** [-stli] *ad* glt Se *purposely!* **purposeful** [-sf(u)l]] maalbevidst. **purposeless** [-slɛs] hensigtsløs, formaalsløs, meningsløs, *all ~ precedents and useless customs should be discarded.* **purpose-like** [-slaik] *sc* hensigtsmæssig, passende; antagelig. Jvf *purpose,* Adj! *seeing what she called a decent, ~* [anstændig] *body...* Scott, *St. Ronan's XV.* **purposely** [-sli] *ad* med Hensigt (cl. Flid, Forsæt, Vilje), forsætlig. **purposer** [-sə] En der har nt i sinde, En *c* der tænker paa nt **purposive** [-siv] planmæssig, som har et Formaal; *~ modification of structure in a bone.* R. Owen hos Webster.

purpresture [pə''prestʃə, -tjuə] *jur* Indgreb *n*, i fælles eller offentlig Ejendom.

purprise ['pə·praiz] Vænge *n*, *Løkke *c [inclosure];*

[1] Webster *gør purple-heart* og *purple-wood* til to forskellige Træsorter

[2] Arkaistiske Betydninger af **purpose**· Eksempel *n*; Tale, Samtale *c*. — Til den sidste Bet slutter sig Scene-Anvisningen i B Bjørnsons Maria Stuart I 1 Der er Bal, der danses netop en Purpose, «den Dans, hvori der tales hemmeligt».

Omfang, (Herregaards hele) Omraade *n [whole compass of a manor]*

purpura ['pə·pjʊrə] *path* Se *purples!* Purpursnekke *c [purple-fish].* **purpurate** [-ret] *chem* purpursurt Salt *n.* **purpure** ['pə·pj(u)ə] *her* Purpur *n* Betegnet ved diagonale Linjer fra højre til venstre **purpureal** [pə·'pjʊəriəl] purpurfarvet, hst purpurn **purpuric** [pə 'pjʊərɪk] *path* Purpura-, *chem* Purpur-, *~ acid.* **purpurin(e)** ['pə pjʊrɪn] *chem* Purpurin *n*, Farvestof i Krap

purr [pə] *v & s* Se *pur'*

purr(e) [pə] Strandbrokfugl, Strandhjejle *c· Charadrius helveticus.* **purre** [pə] Eftermost *c [ciderkin]*

purree ['pʌrɪ] *merc* Puree, Indisk-gult, jaune indien *n [Indian yellow].*

purring ['pə rɪŋ]. Se Art *pur! s* Spinden, Snurren, *Malen *c*

purrock ['pʌrək] *prov* lille Vænge *n*, *liden Løkke *c [small inclosure, paddock], pl* smaa Vænger, *Smaaløkker

purse [pə·s] Pung[1], Portemonnæ; Kasse *c [treasury];* Penge *pl*, Pengesum; (ɪs sammenskudt) Gevinst, Præmie *c [stakes]* Jvf *lank,* 2. *line, silk-purse! an empty (or a light) ~; a heavy (or long) ~* en velforsynet (el velspækket) Pung, en stærk Kasse; Rigdom, Velstand *c, the national (or public) ~* Statskassen Se ndfr! *sword and ~* et Lands Krigsmagt og Ejendom, *a ~ was made up* der foretoges en Indsamling, der blev indsamlet (til) en Præmie, *put up a ~* udsætte (*ogs. opstille) en Præmie; *win the ~; ruin him in ~,* paa Pungen, pekuniært; *the keeper of the national (or public) ~* den bevilgende Myndighed. **purse** [pə·s] *vt* stikke i en Pung, i Pungen glt, især m *up;* sammentrække; rynke, slaa Rynker i *[contract into folds or wrinkles].* Ogs. med forstærkende *up; read the letter with ~d* [sammensnerpede, *F sammensnurpede] *lips; ~ up his lips or the mouth,* ogs. sætte rund Mund op, **~-crab** ['pə skræb] [2]Ambojnakrabbe: *Birgus latro [robber-crab].* **purseful** ['pə·sful] Pung (fuld). **purse|mouth** ['pə·smauþ] Pungs Aabning *c; I will bring the price within your ~* jeg skal gøre Prisen overkommelig (f. Dem); **~-net** Ketser, ogs.* Glib, Glip; fileret Pung *c;* **~-penny** Lykkeskilling *c;* **~-pride** Pengestolthed; **~-proud** pengestolt. **purser** ['pə·sə] ⚓ Proviantforvalter, Forvalter. Nu: *paymaster; min* Kasserer, *univ* Finansminister *c; ~'s mate (or steward)* ⚓ Proviantskriver *c.* Nu *paymaster's clerk.* **pursership** [-ʃip] bl a. *min* Kassererpost *c; univ* Finansministerembede *n* **|purses** ['pə sɪz] ♆ *Bladtare *c, &c [badderlocks].* **purse|seine** [-se[i]n, -si n] *Posenot; **~-strings** Pungrem *c; open his ~* gøre et Greb i Pungen; *the Parliamentary chief holds the ultima ratio of the ~,* sidder (inde) med den højeste Trumf, Bevillingsmagten

pursiness ['pə·sinɛs] Plussethed, ogs.* Opblæsthed, *Opdunstethed *[bloatedness, inflation];* is. Kortaandethed, Stakaandethed, Astma *c.*

purslaine, purslane ['pə slin] ♆ Portulak *c. Portulaca oleracea; ~-tree* Portulaktræ, en kødet Busk, i Afrika· *Portulacaria afra.*

pursuable [pə's(j)u·əbl] som lader sig forfølge, forfølgelig. **pursuance** [pə's(j)u ens] Forfølgelse †; Fortsættelse †; Følge *c* †, *in ~ of...* ifølge..., tilfølge.. **pursuant** [-ənt] egl forfølgende, overensstemmende; *~ to...* i Overensstemmelse med.., ifølge..., efter...

[1] I Persien tit = 437 Kr. I Tyrkiet = 86 Kr.
[2] Saa døbt her, efter Findestedet

pursue [pə's(j)u] *vt* forfølge, sætte efter, efterstræbe, ⚓ ogs jage, *fig* forfølge [sin Fordel *his advantage,* Sejren *the victory*]; søge [Oprejsning for Retten *a remedy at law*], stræbe (el tragte) efter, stræbe hen til [et Maal *an object*], tilstræbe *[aim at],* følge [en Vej *a route;* en Bane *a path;* samme Politik *the same policy*], drive [Hvalfangst *whaling*], sysle (el beskæftige sig) med, fortsætte [sin Vej *his road*], *sc* forfølge, f Retten *[prosecute]; sc* angribe Jvf 2 *course, fad, glory, hotly,* 1 *line! ~ a course,* ogs benytte en Fremgangsmaade, *they ~ their victorious course* de vandrer endnu deres (*sin) Sejrsgang, ~ [forfølge] *an enemy, a hare, seeing clearly that it would be useless to ~ their point* [blive (el holde) ved], *the gentlemen withdrew, ~ a subject* gaa videre ind paa (el. udvikle) et Emne, ~ [behandle] *the subject to a great length; ~ their way,* ogs. gaa videre **pursue** [pə's(j)u] *vi & abs* sætte efter (el. forfølge) ham &c, vedblive, fortsætte, *jur* forfølge Sagen; *Mowbray ~d for a considerable way.* **pursuer** [-ə] Forfølger, ⚓ ogs forfølgende, jagende; *fig* Efterstræber, *sc jur* Klager, Citant *c [plaintiff].* **pursuit** [pə's(j)u t] Forfølgelse, is ⚓ Jagen, Jagt [paa *of*]; *fig* Efterstræbelse; *fig* Jagen, Stræben [efter *of*], *fig* Beskæftigelse, Syssel *[occupation];* Interesse *c,* F* Stræv *n*, Fortsættelse *c; sc* Angreb *n [attack]; his favourite ~,* især hans Yndlings. interesse, *mercantile ~s* merkantile Beskæftigelser *pl*, Handelsvirksomhed *c, literary ~s* litterære Sysler (el. Interesser) *pl*, Syslen *c* med Literaturen, *the ~* [Forfølgelse, Jagt] *of an enemy, of game; the ~ of happiness, knowledge, pleasure, a (or the) ~ of knowledge under difficulties* videnskabelige Sysler under vanskelige Forhold; *the ~ of astronomical science* Syslen *c* med Astronomi, *one of the dragoons in ~* en af de forfølgende Dragoner; *with four of the soldiers in ~* forfulgt af fire af Soldaterne, med fire af Soldaterne efter sig, *a squadron fitted out in ~,* for at sætte efter (el. forfølge) dem. **pursuivant** ['pə·swivənt] *her* Persevant *c,* Herolds Lærling el. Følgesvend *[~ at arms], one ~, who attempted to execute a warrant there, was murdered.*

pursy ['pə·si] plusset, ogs.* opblæst, *opdunstet *[inflated];* lille (*liden) og tyk; kortaandet, astmatisk

purtenance ['pə·tinəns] egl Tilbehør *n [appurtenance];* † Indvold *c*, Indvolde *pl; roast it with fire; his head with his legs, and with the ~ thereof.* II Moseb. XII 9.[1]

purty ['pə·ti] F *amr* køn, &c *[pretty].*

purulency ['pjʊərʊlənsi] Rødesætning glt, ogs.* Materiesætning, Røde glt, ogs.* Edder, Materie, Værk *c.* **purulent** [-lənt] edderagtig.

Pururavas [pu·ru'ra·vəs]: *~ Urvasi.* En hinduisk Myte i Lighed m. Myten om Apollo og Dafne.

purusha ['puruʃa] Aand *c.* I Hinduismen. Modsat *prakriti* Materien

purvey [pə'veɪ] *vt* forsyne [med *with*]; skaffe (tilveje), forskaffe, sørge for *[procure, get]; vi & abs* proviantere, oplægge Forraad; *~ to* være Kobler for. **purveyance** [pə'veɪəns] Forsyning; Tilvejebringelse; † (Kongens) Forkøbsret *c*, i Henseende t Proviant **purveyor** [pə'veɪə] Leverandør; *cont* Skaffer, Ruffer *c [bawd, pimp], a ~ of social pars to the Figaro.* **purvide** [pə'vaɪd] P Se *provide!*

[1] I Oversættelsen af 1892 staar her *inwards* istedetfor *purtenance.*

purview ['pə vɪu] Betingelse † *[proviso]; jur* Lov[1] c, Lovs (samtlige) Bestemmelser *pl*, (Myndigheds) Omraade, Felt *n*, *an alternative which I regard as wholly shut out, at least from my personal* ~ [Horisont, Synsfelt], *even if I had a prospect of long years of life to come, objects within* [som ligger indenfor] *the* ~ *of that authority.*

purwattle ['pə wåtl] *prov* Flettegærde *n [hurdle, wattle].*

purwiggy ['pə wigi] *prov* Haletudse, *Froskunge, Lop unge c, Rumpetrold *n [tadpole].*

pus [pʌs] Røde glt, ogs * Materie, Værk, *path* Pus c

pusane ['pju seɪn] Halsstykke *n*, i Rustning *[gorget].*

Pusey ['pju zi]. Is om et Sted i Herredet Ganfield, 5 eng Mile østenfor Farringdon (Berks[2]) & om *Edward* ~ (født 1800), Professor i Oxford, der 1832—37 i Forening med Keble og Newman udgav Afhandlingerne *Tracts for the Times* og førte den højkirkelige (katoliserende) Retning ud i dens yderste Konsekvenser. **puseyism** ['pju zuzm] Puseyisme, Højkirkelighed, Traktarianisme c Jvf *Newman!* **Puseyist** [-ist] puseyistisk, s Puseyist c. **Puseyistic** [pju zi'istik] puseyistisk **Puseyite** ['pju ziait] Puseyit, Puseyist c *[High Churchman, ritualist, Tractarian]*

push [puʃ] *vt* støde (til), skubbe (til), skyde (til), stange *[~ with his horns];* drive [ham til saadanne Handlinger *him to such acts*], trænge (ind) paa [for at faa Svar *for an answer*], drive paa, fremskynde Ogsaa ~ *on;* forfølge, benytte sig af, nytte [en Fordel *an advantage*] Jvf 4 *home! ~ his claim* fastholde sit Krav; ~ *his fortune* slaa sig op, poussere sig, ~ *his way* skubbe sig frem, trænge (sig) ind Se ~ *his fortune! ~ a thing too far* drive nt for vidt, ~ *down,* is støde overende, *was ~ed for an answer,* maatte svare; *be ~ed for* [være forlegen for, *ogs have det trangt om] *money; be ~ed for* [have liden, have knap, *ogs. have ondt om] *time; ~ off goods* faa Varer afsat, ~ [stryge] *the hair off his forehead; ~ on,* is drive paa, fremskynde, poussere hjælpe frem, forfremme; *an officer who has not the least claim to be ~ed on at their expense, ~ through* drive igennem, affærdige, ekspedere, klarere. Jvf *oddment!* **push** [puʃ] *v refl: ~ himself forward* skubbe sig frem; *fig* poussere sig, slaa sig op. **push** [puʃ] *vi & abs* støde, skubbe, &c; gaa paa, gaa frem *[advance, move (on)];* stange *[butt, ~ with his horns];* ♈ skyde; *fig* holde sig fremme, være paagaaende; *you don't ~,* bl a. De holder Dem ikke fremme; ~ *at him* stange ham, *bibl* stanges m. ham, ~ *for,* bl a. drive paa til. ; ile (. marchere, ride, ro) videre til ; ~ *from shore* sætte af, ~ *off* ⚓ sætte af *[~ from shore; ~ from alongside],* ro afsted; *railw* sætte sig i Bevægelse, *ogs. lægge fra, ~ *off in a skiff;* ~ *on* drive paa; trænge videre frem; ile videre, (straks) gaa (. køre, marchere, ride, ro) videre *[proceed at once]; the rider ~ed on at a rapid pace.* **push** [puʃ] Stød, Skub; Stik *[thrust with a pointed instrument];* Tryk *n*, Fremdrift, virkende Kraft c *[pressure, impulse]; arch* Hvælvings Tryk *[the ~ (or drift) of an arch],* Angreb *[assault, attack, onset];* Tag, Krafttag, Forsøg *n*, Anstrengelse, Kraftanstrengelse *[vigorous effort], sl* Forretning c Røveri, Bedrageri *[robbery, swindle]; sl* Kompani *n*, Flok, Bande, Klike c *[crowd, gang, set], austr sl* Terrorist-Samfund, -Selskab *n*, -Bande, i Lighed med it Maffia og *amr* Tammany[1], F Paagaaenhed *[~ and drive];* glt & *prov* Blemme *[pustule];* glt & *prov* Finne *[pimple];* ⚙ Kontaktknap, Trykknap c *[button, pin, ~ button], give the ball the first ~; if the ~es, as they sometimes do, like to unite, they can take full charge of a city, make a bold* ~ gaa (el trænge) dristig paa; *make a ~ for Glasgow* ile (rykke, marchere &c) videre til G, *if you distrust him at the ~* [naar det kommer t. Stykket, naar det gælder, i det afgørende Øjeblik], *deal with him with your dagger.* Scott, *The Abbot 326 T, reformation is not to be perfect at the first ~,* ved første Forsøg, *now for a ~!* nu gælder (F kniber) det! *a reporter noted for effrontery and ~,* og Paagaaenhed; *I am in this* ~ jeg er (el gaar) med hvor det gælder et planlagt Indbrud &c *[I mean to stand in], when it came to the* ~ da det kom til Stykket, **~~bolt** Slaa, ogs * Skaade, Skodde c, **~~button** Kontaktknap *[electric ~].* **~~cart** *amr* Haandvogn *[handcart]* **push-dom** ['puʃdəm] *austr sl* Terrorister *pl*; Terroristers (U)væsen *n* **pusher** ['puʃə] Stødende, Skubbende c, &c, Dyr *n* som stanger, uflyg Fugl c **pushful** ['puʃf(u)l] jagende, som har Hastværk, *the age is too ~ for gratitude, unless something is to come of it.* **pushing** ['puʃɪŋ] Som Adj især paagaaende, s Støden c, Stød *pl*, Skubben c, Skub *pl*, &c; ♈ Skyden c, *the ~ of the vine* **pushingly** [-li] *ad* især paagaaende. **push|pick** ? ⚔ Stikspade c, **~~pin** glt Naalespil *n*, en gammel Børne(*Barne)leg & et glt Hasardspil; **~~plough** *prov* Skuffejærn *n*, Skyffel c *[breast-plough].*

Pushto(o), Pushtu ['pu( )ʃtu·] Pushtu, Afghansk *n.*

pushum ['pʌʃəm] *hind* Grundhaar *n & pl*, hos forskellige Pattedyr

pusillanimity [pju silə'nimiti] Forsagthed, Klejnmodighed c **pusillanimous** [pju si'länimes] forsagt, klejnmodig.

pusky ['pʌski] *prov.* Se *pursy!*

puss [pus] F Mis, Missekat, ogs * Pus, Pusekat, om Hare: Lampo, Morten, ogs * Pus, *Jasse *[Malkin, Wat];* P Heks c. Jvf *boot! Miss Puss* Fru Murre, *Frøken Pus. Til Forskel fra *Tom; an artful* ~ et raffineret Kvindemenneske. **puss-catch-corner** ['puskætʃ'kå·ənə] *sp.* Se *puss-in-the-corner!* **pussey** ['pusi]. Se *pussy!* **~~cat** *joc* Puseyist c. **puss-in-the-corner** ['pusɪnðə'kå·ənə] *sp* bytte Gaarde *n*, Kispus c, *bytte Sæde, laane Varme *n.*

pussmoth ['pusmå( )þ] *ent* Cerura c vinula.

pussy ['pʌsi] Se *pursy!* **pussy** ['pʌsi] materiefyldt, fuld af Materie (el Værk, *path* Pus) Jvf *pus! a ~ gland.* **pussy** ['pusi] Mis, Missekat, ogs * Pus, Pusekat c, *have some sausage, Pussy* *Kjætte, vil du ha' Kurv? **~~cat** Missekat, ogs.* Pusekat, ♈ Rakle c, paa Piletræ, **~~willow** ['pusiwilou] En *amr* Pileart: *Salix discolor*

pustular ['pʌstjulə] blegnet, *blemmet. **pustulate**

[1] **purview** · *body of a statute, as distinguished from the preamble* (Intimationen)

[2] *The manor is said to have been granted to the family of Pusey by King Canute, and an ancient horn is still preserved, by which it is said to have been held [the Pusey horn].* Lysons, *Magna Britannia* (Ld. 1806) I 326 Jvf *cornage!*

[1] *The Pushes, which are very widespread and numerous, are a sort of vulgarised Maffia, and they possess a political influence which reminds us of Tammany Hall . . . an Australian Maffia with a flavour of Tammany Hall.* — Se udførlig *The Rev. of Reviews 1901 July 15, 49!* Der henvises til en Artikel om *Push Larrikinism in Australia* i Blackwoods Mag , Juli 1901.

[-leɪt] *vt* danne som Blegner (*Blemmer). Som Adj blegnet, *blemmet **pustule** ['pʌstjul] Blegn, *Blemme *c* **pustulous** ['pʌstjʊləs] Se *pustular!*

1 **put** [pʌt] Hul *n*, Grube † *[pit],* Brønd *c*, i Sydafrika *[well].* Ogs *puts.*

2 **put** [pʌt] Bondeknold, *Bondeknók[1] *[clown],* enfoldig Stakkel (*Stakker), Taabe, *ogs Simplex *[silly fellow, simpleton],* Original, *ogs. Raring *c [oddity]*

3 **put** [pʌt] glt Skøge *c [strumpet]*

4 **put** [put] *vt* egl støde *[push],* drive *[impel], sc* kaste *[throw], sc* slaa, støde *[hit, strike], sc* stage, fremstage[2] [en Baad *a boat*], almindelig lægge, F putte *[place],* sætte, stille *[place],* stikke, føre *[pass &c]; fig* bl a fremstille, fremsætte; forme, udtrykke. Jvf *case, mildly! a disagreeable way of ~ting the business,* at fremstille Sagen; *the art of ~ting fallacies plausibly,* at fremsætte det misvisende paa en bestikkende Maade, *I don't know where he ~s it* F han spiser jo f tre, den Karl har jo ingen Bund, *that's a nice way of ~ting it,* ogs det er net udtrykt, *~ it in* [sig det med] *your own words!* Med Adverbier & Præpositioner *~ about,* is vende, lade cirkulere, lade gaa rundt, udbrede, *ogs sætte ud [Rygter om *reports concerning*], P & *sc* ulejlige, bryde, F * bry; *~ the bottle about; the boat's head was ~ about* Baaden blev vendt; *I was sair ~ about* [jeg havde min (store) Nød med] *to get that siller, ~ about.* Som Adj ude af Humør, *ogs bragt af Skik, nervøs, *~ along,* is sætte i Fart, drive (el. piske) paa [Hestene *the horses*], *~ aside* skyde tilside el fra sig, afvise; *a man who ~s aside a purse, ~ the cost (the number) at...* sætte Omkostningerne . til . .; *~ away,* is lægge tilside *[~ on one side],* gemme, forvare, tage i Forvaring *[stow safely],* F putte i Hullet, sætte under Laas og Lukke *[clap him up];* F fortære, F om Drikkevarer ogs tage til Indtægt, stikke under Vesten, tage ombord *[stow], fig* skyde fra sig; forskyde, give Afkald paa. Jvf *s lock! but he ~ these thoughts away,* skød... fra sig, *~ back* sætte (. . stille) tilbage, stille tilbage [Uret *the watch*], *gr* genoversætte, retrovertere, slaa tilbage [sit Slør *her veil*], stryge tilbage [Haaret *her hair*]; *fig* forsinke, F sinke *[hinder, delay];* udsætte *[postpone], the case was ~ back till later in the day, hysterics and swooning ~ her back,* satte hende tilbage (i Helbred)[3], *~ before* lægge (sætte, stille) foran, *fig* lade gaa foran . ; *he always ~ his duty to the Service before everything,* foran alt andet, *~ by* skyde tilside; afparere[4], lægge (. . sætte, stille) tilside, lægge hen el bort, gemme *[~ up], fig* henlægge; *sc* forsinke *[delay]; sc* forhale, udsætte *[defer], ~ him by his rest* glt hindre ham i at hvile, berøve ham Søvnen, *~ down* bl a lægge (. sætte) bort, lægge (. sætte) fra sig, nedskrive (F skrive), notere *[make a note of]; fig* undertrykke *[suppress, extinguish],* kue, kvæle, ydmyge *[humble],* bringe til Tavshed (*Taushed) *[silence];* F gøre Kaal paa *[crumple up],* afskaffe, ophæve [disse Anstalter *these establishments*], *sc* dræbe, myrde Jvf *~ himself down' ~ down the gas* skrue Gasen ned *[turn down the gas], ~ down the helm* ⚓ lægge Roret ned; *~ him down as* .. antage ham for , sige v. sig selv at han maa (maatte) være , *the deaths are ~ down at* [opføres med] *2570, what shall I ~ you down* [tegne Dem] *for[5], I ~ you down* [tegnede Dem; antog Dem] *for eighteen, this conduct was ~ down to cowardice, to oblivousness,* tilskreves (el udlagdes som) Fejghed, skreves p Glemsomhedens Regning *some ~ it down to* [søger Aarsagen dertil i] *military service; ~ forth,* bl a fremsætte [en Gaade *a riddle;* et Spørgsmaal *a question*], komme frem med, udgive [en Bog *a book*], udsende; udstede [en Forordning *an edict*], ❦ skyde [Blade, Blomster, Knopper *leaves, blossoms, buds*], *fig* opbyde, udfolde [sin hele Veltalenhed, Kraft *all his eloquence, all his energies*] Jvf *claim! the failure of the kindly efforts ~ forth* [som udfoldedes] *during ..; ~ forth his strength; ~ forward,* bl a forfremme *[promote],* fremme *[advance, further],* fremsætte [en Tanke *an idea*]. Jvf *claim! ~ it from him* lægge (. sætte) den fra sig; *fig* skyde (el. vise) den fra sig, afvise den; *the thought of it worried him; so he ~ it from him, ~ in,* bl a lægge (. sætte) ind, lægge (. sætte) i , indskyde i Talen; *fig* præstere [lange Dagværk *long days*], *fig* ofre [sin Tid paa *his time in ..*], *fig* fremlægge, *fig* fremkomme med, indgive Jvf *s claim, distress, pillory, plea, pocket, protest! ~ the hand in (or till) himself* lægge Haand p sig selv *sc*, *~ in the horse* spænde (Hesten) for, *prov** bede Hesten, *I was still sleeping — I had ~ in* [*i. e.* sovet] *thirteen hours; ~ a man in,* bl a anbringe en Mand som Vagt v Ejendom udlagt f Gæld *[man in possession]; ~ in* [fremkomme med, gøre] *objections, ~ in your price!* nævn Deres Pris! sig hvad De skal ha'! *such as do not want to ~ in time at* [ofre Tid paa, blive længere Tid paa] *the place ..; ~ in a word,* bl. a lægge sit Ord med i Laget; *~ting in a word* [at faa et Ord anbragt el indført] *was utterly out of the question; the colt was ~ in at* [blev opraabt for] *600 gs; ~ his head in at* [stikke Hovedet ind ad] *the door, the man who ~ him in for* [paaførte ham] *it is greatly to blame; ~ it into Danish* oversætte det til (el paa) dansk, fordanske det; *~ as much power as possible into his hands* lægge ... i hans Haand; *~ it into him,* bl a. F gi' ham *[give it him]; ~ a knife into* [stikke Kniven i] *him; ~ this blame into words* klæde .. i Ord, *~ off,* bl a bortlægge, aflægge [en Kjole *a dress;* sin overlegne Mine *her haughty airs*], tage af [sine Klæder *his clothes*], opsætte, udsætte, *ogs. udsætte (F drøie) med *[postpone, defer];* ⚓ sætte af med [Baaden *the boat*]; *merc* faa afsat, afsætte [Varer *goods*], glt afskedige *[dismiss],* udgive, sætte i Omløb [falske Penge *bad money; counterfeit notes*]; *~ him off,* bl a sætte ham af, f Eks fra et Jærnbanetog; give ham Afbud (*ogs. Atterbud), afbestille (el afsige) ham; spise ham af [med Snak *with talk, with fair words*]; *~ off my time in...* spilde (el. øde) Tiden med at .. *sc*, *~ off the proceedings till...* indstille (el. udsætte) Forhandlingerne indtil ...; *~ the thing off and on* stadig opsætte det, *~ on...* lægge (noget) paa . ., sætte (noget) paa .., lægge (Skylden) paa . , tilføje, byde, om Fornærmelse &c, *~ on*[1] lægge paa, sætte paa; tage paa [en Frakke *a coat,* sit Tøj *his (or her)*

[1] Saaledes Thack, *Vanity Fair I. XI.*

[2] **to kent** .. *to set or put a boat, by using a long pole...* Jamieson.

[3] Mærk ogsaa fig. Sted: *to be brought to the courtroom for trial, having been 'put back' by my commanding officer a few days before on a charge of having been asleep on my post while on sentry. Chambers's J. 1886 140*[2]. Fuldstændig· *put back for court martial.*

[4] *The friar put by all his arrows.* H. Ross, Eng Læseb. 1872, I 84.

[1] **on** som Adv.

things[1]], sætte (En) i Arbejde *[~ at (or to) work];* i Skolespr (begynde at) høre, eksaminere, spørge Jvf *air, blood, crucial, face, fixer, interpretation, mettle, put-on'* ~ *the blame on...* lægge Skylden paa . . , F skylde paa . ; ~ *on a solemn countenance* paatage sig en højtidelig Mine sætte et højtideligt Ansigt op, ~ *on a grave (serious) face* lægge Ansigtet i alvorlige Folder, sætte et alvorligt Ansigt op (sætte en betænkelig Mine op), ~ *on flesh* tage Huld (*Hold), F lægge sig ud, *ogs. lægge paa sig; ~ *hands on himself* lægge Haand p sig selv; ~ *him on me* sætte ham paa mig, ~ *it on* F paatage sig en Maske, hykle, spille en Rolle *[act a part]*; anspænde sine Kræfter, F spænde i, tage et Spændetag *[exert himself];* ~ *another meaning on...* lægge en anden Mening i , ~ *on a show of interest* lade (el. give sig Mine af at være) interesseret, ~ *on more steam* sætte mere Damp paa, ~ *on* [paalægge] *additional taxes;* ~ *on his things,* ogs trække i Tøjet, tage paa sig, *ill (...well)* ~ *on* daarlig klædt (velklædt, *ogs godt antrukken) *sc,* ~ *on sixpence to* [lægge .. paa for] *such customers;* ~ *him on to...* især *teleph* sætte ham i Forbindelse med , ~ *that duty on to me* lægge denne Pligt over p mig, *ogs paavelte mig denne Pligt, *a pot was* ~ *on to boil,* sattes over, sattes paa, ~ *out* lægge (.. sætte, stikke) ud, sætte ud [Penge *funds, money;* et Rygte *a rumour*], sætte frem [Kortbordene *the card-tables,* Brød og Ost *bread and cheese,* Benet *the leg*], række ud [Tungen *his tongue*], holde (el. række) frem [Haanden *his hand*], slukke [Lyset *the candle, the light,* Ilden *the fire*], forvride, faa (el bringe) af Led *[dislocate],* ℣ skyde [Knopper *buds,* Rødder *roots*], udfolde, opbyde [al sin Styrke *all his strength;* sin hele Evne *his powers*]; F sætte udenfor, kaste ud *[eject],* forvirre, forvilde *[confuse];* bringe ud af Humør *[~ out of humour],* stikke ud *[supplant];* *sc* opdage *[discover]; *he was fairly* ~ *out,* bl. a. han kom rent fra det; ~ *out my eyes* stikke Øjnene ud paa mig, *I have* ~ *out my fingers* [faaet Fingrene af Led] *oftener than I can calculate,* ~ *out the engine fires* slukke af i Maskinen, ~ *out lights,* bl. a. *(jur)* anbringe (el. skære) Vinduer *[cut (or open) windows],* ~ *out more line* udfire (el udgive, udstikke) mere Snøre, ~ *out* [udgive] *a pamphlet;* ~ *out his pipe* slukke hans Pibe, *fig* krydse (el tilintetgøre) hans Planer, *greatly* ~ *out* [bringe ikke liden Forstyrrelse i] *his plans, our washing we* ~ *out* Vasken lejer vi ud, ~ *him out in reading* forvirre ham under Læsningen, ~ *his head out of window* stikke Hovedet ud af Vinduet; ~ *it out of your head or thoughts!* slaa det af Tankerne! ~ *me out of my misery, of my pain* gøre (en) Ende paa mine Lidelser; ~ *the wounded out of their pain;* ~ *over* sætte (. lægge) over, *fig* udsætte [til Mandag *till Monday*]; ~ [sætte] *st over the fire;* ~ *a bullet through him* skyde ham p Pelsen, skyde ham ned, ~ *a bullet through his head* skyde ham (sig) en Kugle f Panden; ~ *everything to the fire and sword* skænde og brænde (overalt). Jvf *fire!* ~ *his eye to the hole (his forefinger to his nose)* lægge Øjet til (lægge Fingeren p Næsen), ~ *the fate of the nation to a battle* lade et Slag afgøre (el. bestemme) Folkets Skæbne, ~ *the hand to...* lægge Haanden paa, tage fat i, tage (et Redskab) Jvf 1. *hand!* ~ *his hand to* [føre Haanden til] *the beard,* ~ *his hand to* [tage sig m Haanden (op) til] *the right breast,* ~ *the horses to* (Adv) spænde Hestene for, *abs* spænde for, ~ *to the shutter* sætte Lemmen for, ~ [lægge] *one sum to another;* ~ *to death* aflive, tage afdage, dræbe, hst om komme, lade . henrette, ~ *him to his mettle.* Se *mettle!* ~ *him to pain* volde (el foraarsage) ham Smerte, ~ *him to* (Adv) *it* presse ham, gaa ham paa Livet (for at bringe ham dertil, t at gøre det), *if (or when)* ~ *to it...* om (el. naar) det kniber (kneb), naar det kommer (. kom) t Stykket, *I shall be hard* ~ *to it to bring myself off* det vil kniber for mig (el jeg faar min Nød med) at slippe bort; *this done, they were sadly (or sorely)* ~ *to it* [slemt i Knibe, ilde stedte, *ogs rigtig ilde ude] *for the means of sealing* Jvf *put-to* Subst[1] *I* ~ *it to you* jeg henstiller det til Dem, til Deres Bedømmelse, *I cannot but* ~ *it to dispassionate men that the sooner it ends the better* jeg maa henstille til enhver uhildet, om det ikke er saa, at , ~ *him to be a coach-painter* sætte ham i Lære hos en Vognmaler, i Vognmalerlære, ~ *together* sætte (..lægge) sammen, ~ *that and that together,* figurlig. stave og lægge sammen, ~ *up,* bl. a sætte for [en Jærnstang *an iron bar*], sætte ind [en Hest &c *a horse &c*], slaa op [en Paraply *an umbrella*], opsende [Bønner *prayers*], opslaa offentlig *[post &c],* anmelde, til Optagelse *[propose for membership],* tilbyde, udbyde *[offer];* lægge tilside, gemme *[place out of sight],* stikke til sig, gemme [Brevet *the letter*]; stikke ind, stikke i Skeden [et Sværd *a sword*], stikke (el lægge) i Futteralet [et Instrument *an instrument*], *sc* indlogere, modtage *[accommodate with lodging]*, glt (rolig) lade sig byde, taale, finde sig i [Uret *injuries*], indpakke *[pack up],* nedlægge [Flæsk *pork*], skræmme, gøre bange *[frighten], *sp* rejse, opstøde [en Hare *a hare*], opjage [en Fugl *a bird,* en Hare *a hare*], F & P arrangere, aftale [en Undvigelse *an evasion*] Jvf *auction, prayer, put-up, wrinkle! you* ~ *up the wrong bird that time,* overført der kom De galt afsted, *that* ~ *up his blood* det bragte hans Blod i Kog; det bragte ham i Affekt, ~ *up* [udbyde] *a book at a high price, 'twould* ~ *up the veriest poodle* det vilde ikke en Hund finde sig i, ~ *up a prescription* udføre en Recept, ~ *up* [forhøje] *the price to sixpence;* ~ *him up to it* faa ham t at gøre det, forlede ham t (at gøre) det, *abs* sætte ham op, gøre ham vis paa det, indvie ham (el. sætte ham ind) i det, ~ *him up to a thing or two,* ogs. lære ham et og andet, ~ *it up to his honourable conduct* skrive det p Konto af hans smukke Færd *[set it down to..];* ~ *one thing with another* sætte det ene i Forbindelse med det andet, se Sagen fra alle Sider.

5 **put** [put] *v. refl* ~ *himself* lægge (&c) sig. Se 4. *put!* ~ *himself about* ulejlige sig, ~ *himself down* lægge Haand p. sig selv, dø f. egen Haand *sc;* ~ *himself forward* gøre sig gældende; ~ *himself on...,* figurlig. appellere til [Dirigenten *the chair;* hans Ædelmodighed *his generosity*]. Jvf *country!* ~ *himself out* ulejlige sig, gøre sig Ulejlighed, have Bryderi *[~ himself out of the way];* forivre sig; *don't be ~ting yourselves out for me!;* ~ *himself up* komme i Affekt, (stærkere.) komme i Fyr og Flamme.

6. **put** [put] *vi & abs* støde, kaste, spille *[putt];* lægge, sætte, F putte; ~ *about* ⚓ vende; ~ *back* ⚓ vende om, gøre Venderejse; ~ *by* lægge (Penge) tilside,

[1] Om Hovedbedækning siges ogs sætte (Hatten, Huen) paa I norsk siges P sætte paa (sig), ogsaa om andre Klædningsstykker — Man vogte sig for at bruge *take on* om Klædningsstykke. — I *amr* kan det figurlig hedde (*hede) *his face took on a smile of amused recollection* o l. — Jvf *assume!*

lægge op. ~ *forth* ⚒ skyde, spire. ~ *in* lægge ind, tage tilorde, F* ogs. lægge ind; ~ *in at*. . ⚓ lægge (el løbe) ind til ; ~ *in for leave* F søge Permission, ~ *in for a port* ⚓ søge Havn, ~ *into*... bl a lægge (&c) ind til .. Se *harbour!* ~ *into the plate* lægge (Penge) i Tallerkenen &c, ~ *into a port* løbe i Havn Jvf *average!* ~ *off* ⚓ sætte af, lægge fra, ro afsted, gaa tilsøs, stikke i Søen ~ *on,* bl a *(sc)* ride til, ride stærkere *[ride faster];* ~ *out* lægge ud· F stikke af, rømme, lægge ud, gaa *and out he ~;* ~ *to land* ⚓ styre (el staa ind) mod Land, ~ *up,* bl a *sp* rejse Vildt, *good at ~ting up and following a track;* ~ *up at.* tage ind i, ind paa , ~ *up at Bradford's,* hos Bradford, ~ *up for* [stille sig i] *Sheffield;* ~ *up with*... tage tiltakke med [daarlig Kost *bad fare*], lade sig byde, taale, finde sig i, ~ *upon* F & P bedrage, især· udbytte, (for stærkt) udnytte, overbebyrde, lade holde for, *I am the most* ~ *upon,* bl a jeg maa altid holde for el lægge Ryggen til, *a much* ~ *upon paterfamilias of my acquaintance*

7. **put** [pʌt] *sp* Stød, Slag Jvf *putt!*

8 **put** [put] *merc* Terminkøb *n*, Kontrakthandel, nødtvungen Handling *c [forced ~];* Nødmiddel *n* Jvf *option!*

putage ['pju tidʒ] *jur* Hor, Boleri *n*

putamen [pju'teɪmən] ⚒ Skal *c* (*Skal *n*), af en Nød, Sten *c*, i Stenfrugt

put-and-call ['putən'kå l] *merc* Termin-Køb og -Salg *n*.

putanism ['pju·tənızm] *jur* Boleri *n*, Prostitution *c*

putative ['pju tətiv] antagen, *his ~ father,* ogs den der gaar (.. gik) f at være hans Fader.

putch [pʌtʃ] *prov* Fordybning, Grav, Pyt *c* Jvf 1 *put, puts!* Jvf *lutter-putch!*

putcher ['putʃə]. En *ir* Udtale af *butcher* Se Marryat, *Peter Simple II VII T!*

putchuck [pʌ'tʃʌk] ⚒ ostindisk Balsam *c*: *Iris chinensis.* Ogs *putchok* [-åk].

puteal ['pju tiəl] *arch* Brøndindfatning, Brøndkarm *c [well-curb].*

puteli ['pʌtəli] *hind* Førselspram, *Føringspram *c*, paa Ganges

Puteoli [pju'ti·əlai] Puteoli *n*, en Stad i Syditalien. Nu Pozzuoli, Puzzuoli **Putiel** ['pju tiel] *bibl.*

putlog ['putlåg, 'pʌt-] *arch* Stikbjælke, F Stik *c*, i Stillads Ogs *pullock.*

Putnam ['pʌtnəm]. Forskellige Grevskaber i Nordamerika **Putney** ['pʌtnɪ]. En Flække v. Temsen. Jvf *Mortlake!* ~ *barley* Viftebyg *Hordeum zeocriton*

put-off ['put'å( )f] F Udflugt *c*, Paaskud *n*.

putois [fr., pjɯ'twa] Egl Ilder, Fiskepensel *c*, blandt Dekoratører af Pottemagervarer Jvf *fitch-brush!*

put-on ['put'ån] paataget, *genuine and not ~.*

putoo ['pu tu·, 'pʌtu·] Putoogrød *c*, paa Ceylon Af Palmyranøddens Spirer, revet Kokosnød og Brødfrugt

put-pat ['pʌtpat] ? Klap *c* *Why doesn't Papa come in and say he is going to give me ~?* Kipling, *Wee Willie W.*

putra ['pu( )trə] *hind* Søn *c* Jvf *manasa, pootra!*

Putraka ['pu(·)trəkə ?]; *King ~,* Helten i et *hind* Æventyr.

putredinous [pju'tredɪnəs] raadden, stinkende. **putrefaction** [pju trɪ'fækʃən] Forraadnelse, Raaddenhed *c*. **putrefactive** [-'fæktiv] Forraadnelses-; forraadnende, som bevirker Forraadnelse, ~ *process;* ~ *smell* raadden Lugt, Stank *c* **putrefy** ['pju trifai] *vt* forraadne; forpeste [Luften *the air*], *path* gøre gangrenøs; ~ *an ulcer, a wound.* **putrefy** *vi* raadne; blive gangrenøs; ~*ing,* ogs raadden, stinkende **putrescence** [pju'tresəns] (begyndende) Forraadnelse *c* **putrescent** [-sənt] raadnende, raadden *a* ~ *smell.* **putrescible** [-sibl] forraadnelig, *s* forraadneligt Stof **putrid** ['pju trid] raadnende; raadden; *path* gangrenøs, ~ *fever* Forraadnelsesfeber; ~ *flesh,* ~ *scent* Lugt af raaddent, raadden Lugt, Stank *c* *a* ~ *sore throat* gangrenøs Halsbetændelse *c*· *Angina gangrenosa.* **putridity** [pju'tridɪti] Forraadnelse, Raaddenhed *c* **putrification** [pjɯ·trɪfɪ'keɪʃən] Se *putrefaction!* **putrilage** ['pju trilidʒ] *path* Orm *c*, dødt Kød *n*, (affaldende) Skorpe *c [slough].*

puts [pʌts] Brønd *c* I Sydafrika [1. *put*]. Jvf *putch!*

putt [pʌt] *sp* Stød, Slag, f Eks i Golf, Kast *n*, *he lay down to study his ~.* **putt** [pʌt] *vi sp* støde, slaa, kaste

puttee ['puti] køn, ogs* pæn *[putty, i. e. pretty]*

puttee ['pʌti] is ⚔ vandtæt Tøjgamaske *c*. Ogs *putty.*

Puttenham ['pʌtənəm] Især *Geo.* ~, Forf. af en *Art of Poesie* † 1600

putter ['pʌtə] *vi* pusle, &c *[potter];* ~ *round* **putter** ['pʌtə] *sp* spillende, Spiller, stødende, Støder, kastende, Kaster; Golf-Kølle, *-Klubbe *c*, ~ *and hewing* ~ Fremslæbere af Kulvogn, i Grube Ogs. *foal and headsman.* **putter-down** ['putə'daun] Udgiver *c* af falsk Mønt (*Mynt) Ogs kaldt *passer* — modsat Falskmøntneren selv og dennes nærmeste Mellemmand *(agent).* **putter-up** ['putər'ʌp] is. Arrangør; Hovedmand, Spejder, Spion *c*, i Tyvesprog

putti ['pu·ti·] *pl.* Af *putto.*

puttice ['putis] *prov* Væsel *c [weasel].*

puttie ['pʌtɪ] Se *puttee, putty!*

putting ['putiŋ] bl a Kuls Transport fra Brudstedet t. Stolle eller t Skakt, *sp* Støden, Kasten *c*, Spil *n*; ~ *green* Spilleplads, is Golfplads *c*, ~ *stone* Kastesten, i den *sc* Leg ~ *the stone* Stenkastning, *prov* Afviser, *ogs. Stabbesten *c [(roadside) curbstone].*

put-to ['put'tu] F Knibe *c*, *ogs. Knibetag *n*, *if it came to a* ~ om (el naar) det kneb **put-to** [pu'to^{u}] *amr* Tøjrepæl, *Tjorepæl *c*. **putto** ['pu to^{u}] nøgent Barn *n*, Amorin *c*, i italiensk Maleri & Skulptur. I *pl putti.*

puttock ['pʌtək] 🐦 Musvaage, *Ormehøg, Vaspipe *c Buteo vulgaris.*

putty ['puti] *a & ad.* Se *pretty!* **putty** ['pʌti] *hind* Gamaske *c* **putty** ['pʌti] Kit *n*. **putty** ['pʌti] *vt* kitte, sparkle, spa(r)tle. **puttyer** ['pʌtiə] Kitter; Sparkler *c*. **putty(ing)-knife** Kittekniv; Sparkel *c*, *a glazier's* ~ **putty|powder** Tinaske *c [tin-putty],* ~~**root** ⚒ *amr* «Kit»rod, «Stivelse»rod *Aplectrum hyemale;* ~~**walla** ['pʌti'wålə] Gamaskemand *c*· Kontorbud *n*, i Bombay. Ellers *chuprassy, peon.*

Putumayo [pu·tu'maio^{u}] *s*

put-up ['put('ʌp] *part* & Adj sat for, &c, nedlagt, &c, *fig* (hemmelig) aftalt [Spil *job, thing*]; fingeret, *ogs. tilstelt; ~ *fruits; the arrest was a ~ job.*

putwari ['pʌtwəri] *hind* Forvalter *c*

puy [fr., pwi·] *geol* Puy *c*, Højde eller Fjeldtop af vulkansk Oprindelse, som i Auvergne.

puzzle ['pʌzl] *vt* forvirre, sætte i Forlegenhed, forbløffe *[embarrass],* sætte fast, sætte bête, være en Gaade (el en haard Nød) for, F bryde, bry *[pose],* undre; forvikle *[tangle].* Jvf *puzzled, puzzling!* ~ *his brain(s) about*... bryde sin Hjerne (el sit Hoved) med .. , ~ *out* udspekulere, tilsidst forstaa, faa ud **puzzle** *v refl:* ~ *himself with*... bryde sit Hoved med... **puzzle** *vi & abs* spekulere [paa *at, over*], tænke [paa *at, over*], bryde sin Hjerne el. sit Hoved [med *at, over*], *he ~d and ~d, but could find no solu-*

tion, she wrinkled her brow in puzzling to answer. **puzzle** ['pʌzl] Gaade, Knude, haard Nød (at knække), Vanskelighed *c*, Spørgsmaal som man simpelthen falder i Staver over, *sp* Puslespil, ogs * Tankespil *n*, Tankelaas *c*, Tankeringe *pl*, Læggespil *n [child's ~, puzzle-map],* Betuttelse, Raadvildhed, Raadløshed *c, it is a ~,* ogs det er ubegribeligt, *that is the ~,* Knuden, *be in a ~,* ogs vide hverken ud eller ind, være rent perpleks, ikke forstaa nt af det hele, staa foran en Gaade, *put him in (or to) a ~, put together out of separate bits, like a child's ~.* **puzzled** ['pʌzld] is forlegen, raadvild, raadløs, perpleks, uforstaaende, *her eyes were fixed upon her friend with a very ~ expression,* var fæstede uforstaaende paa . , *be utterly ~ how to act* simpelthen ikke vide, hvad man skal gribe til, *she was ~ to know where she was.* **puzzle|head** ['pʌzl-'hed] konfust Hoved *n* **~~headed** [-id] konfus, uklar i Tankegangen, **~~lock** Bogstavlaas, Kombinationslaas, **~~map** Læggekort *[dissected map].* **puzzlement** ['pʌzlmənt] F Betuttelse, Raadvildhed *c*, *laughing at the whimsical ~ in his face, the source of our ~.* **puzzle|monkey** ['pʌzl'mʌŋki] ♆ Araukaria *c [monkey-puzzle],* **~~peg** *sp* Pind *c* anbragt paa en Hunds Underkæbe, for at tvinge den t at holde Hovedet op, **~~picture** Fikserbillede *n* **puzzler** ['pʌzlə] F Gaade, Knude *c*, &c; *[puzzle], breakfast was a ~,* en uløselig Vanskelighed, *a real ~.* **puzzling** ['pʌzliŋ] is gaadefuld, ubegribelig, uløselig, spekulerende &c, *a ~ fool* et konfust Hoved, en uklar Hjerne, en Konfusionsmager.

puzzolana [pʌzə'la nə], **puzzolite** ['pʌzəlait], **puzzuolana** [pʌzuo'la nə] Puzzolan, Pozzuolan, romersk Cement *c [pozz(u)olana].*

Pwllheli [pu (þ)l'heːli] *s*

pyæmia [paɪ'i miə] *path* Pyæmi, Blodforgiftning hvorved der dannes metastatiske Abscesser rundt om i Legemet, *vet* ogs. Septikæmi, Barselfeber, Børbetændelse *c* **pyæmic** [paɪ'i·mik] pyæmisk

pyah ['paiə]. Se *pyh! ~ Portuguese,* i Indien. portugisiske Parias, Efterkommere af de gamle portugisiske Nybyggere.

Pyatt ['paiət] *s*

pycnite ['piknait] *min* Pyknit *c*, en Art Topas. **pycnodont** ['piknodənt] Pyknodont, «Tyktand» *c*, en vis fossil Fisk. **pycnogonum** [pik'någənəm] *ent* Havedderkop *c* **pycnometer** [pɪk'nåmitə] *phys* Pyknometer *n*, en lille (*liden) Flaske af nøjagtig kendt Volum t. Bestemmelse af Vædskers Egenvægt. **pycnostyle** ['piknostail] *arch* pyknostyl, tætsøjlet, *s* Pyknostyl, tætsøjlet Bygning *c*.

Pye [pai]; *~ corner.* Jvf *Pudding Lane!*

pyebald ['paibå ld]. Se *piebald!* **pyed** [paid]. Se *pied!*

pyelitis [paiə'laitis] *path* Nyrebækkenbetændelse *c*

pyet ['paiət] *sc* Skade, *Skjære *c [magpie].*

pygarg ['paiga ᵉg] *bibl* ? Daadyr *n*, efter andre. Addaks, Mendesantilope, ♆ Flodørn *c [osprey].* **pygidium** [pai'dʒidiəm] Haleskjold *n*, paa Trilobit, paa Loppe.

Pygmalion [pig'meɪlıån] En græsk Billedhugger. Forelskede sig i en af ham huggen Venusstatue, der p. hans Bøn fik Liv.

pygmean [pig'mi ən] pygmæisk, *fig* ogs. dværgagtig **pygmy** ['pigmi] pygmæisk, *fig* ogs. Dværg(e)-, *s* Pygmæ, *fig* ogs. Dværg *c*.

pygostole ['paigostoul] *joc* Pygostola *c*, en af de lange Frakker som bæres af traktarianske Præster *[M. B. coat].*

pyh [paɪ] F & P snavs, *klein, skarve. Fordrejet af *parrah, ~ dog* Gadehund, snavs (*skarve) Hund, Ikke-Racehund

pyic ['paiik] materiefyldt

pyin(e) ['paiin] Pyin *c & n*, Edderstof *n*.

pyjamas [p(a)i'dʒa məz] *anglo-hind* Pyjamas, vide Underbukser *pl* med Trækkebaand *[long-drawers];* Natdragt *c*, Nattoilette *n* Jvf *Mogul breeches!*

Pylades ['pilədi z] *myth* Orests kæreste Ven Jvf *Pillardees!*

pyle [paɪl] *sc* spædt Blad *[tender blade],* Korn *n [grain], ~s* Skægdun *n & pl*, *~ o'caff* Avne, ᵈogs Agne *c* Burns *[a single grain of chaff].*

Pylene [pɪ'li nɪ] *s* **Pylia** [pi'laɪə] *s*.

pylon ['pailån] *arch* Pylon *c*, en svær taarnagtig Murmasse ved Indgangen til ægyptiske o a Templer, og hvori Portene er anbragte **pyloric** [p(a)i'lårik] *anat* Maveport-, *the ~ artery.* **pylorus** [p(a)ɪ'lå rəs] *anat* Maveport *c*

Pylus ['pailəs] bl a Pylus, (nu) Palæocastro *n*, en Stad i Messenien. **Pym** [pim] Is *Narrative of Arthur Gordon ~,* af E A Poe. **Pyna(c)ker** ['paina kə] Is *Adam ~,* hollandsk Maler † 1673 **Pynson** ['pinsən], *Richard ~,* Bogtrykker, W Caxtons samtidige ca. 1500

pyogenesis [paɪo'dʒenɪsɪs], **pyogenia** [-'dʒi nɪə] Edderdannelse, Materiesætning *c* **pyogenic** [-'dʒenik] pyogenetisk, som angaar Edderdannelse, edderdannende **pyoid** ['paioid] Edder-, Materie-, edderagtig, materieagtig **pyopneumothorax** [paɪo(p)nju mo'þå raks] *path* Materie og Luft *c* i Lungesækken **pyosalpinx** [paɪo-'salpiŋks] *path* Betændelse *c* i Æggelederen.

pyot ['paiət] Se *piet! gleds and ~s.*

pyracanth ['pirəkanþ] ♆ Cratægus *c* pyracantha. **pyracid** [paɪ'rasid] *chem* Se *pyro-acid!* **pyral** ['pairəl] ↖ pyral, Ligbaal(s)- **pyralidæ** [p(a)ɪ'ralidi] *ent* Pyralider *pl*, en Familie af Sommerfugle **pyrame** [fr , pi'ra m] fr Pyrame *c*, en Art Vagtelhund (*Fuglehund) med sort Krop og brune Ben &c. Jvf *black-and-tan!* **pyramid** ['pɪrəmid] Pyramide *c* Jvf *frustum! ~s,* i Billard Pyramide *c [~ pool].* Ogs et ligrende Spil med smaa Stenkugler (*Kixekugler) **pyramidal** [pɪ'ræmidəl] pyramidal, *~ numbers* Pyramidaltal. **pyramidella** [pɪrəmɪ'delə] *amr* Pyramideskæl *n* **Pyramides** [pi'rámidɪ z] *s*. **pyramidical** [pirə'midikl] Pyramide-, pyramideformig, *~ poplar* Pyramidepoppel **pyramidion** [-'midiån] *arch* Pyramidion *c*, en pyramideformig Spids paa en Obelisk **pyramidoid** [pɪ'ramɪdoid] Pyramidoide *c*, pyramideligrende Figur. **pyramoid** ['pɪrəmoid] Se *pyramidoid!* **Pyramus** ['pirəmɪs] *myth, ~ and Thisbe,* i Ovids Forvandlinger to elskende i Babylon. **pyrargyrite** [pɪ'ra ᵊdgɪraɪt] *min* Pyrargyrit, Antimonsølvblende, Rødgyldenerts *c*. **pyre** [paɪə] Ligbaal, Baal *n*.

pyrena [paɪ'rɪ nə], **pyrene** ['paɪ'rɪ·n] ♆ Kærnefrugt *c*.

Pyrene [paɪ'ri n] *s* **Pyrenean** [pirɪ'nɪ ən] pyrenæisk. **Pyrenees** ['pɪrɪ'ni z]· *the ~* Pyrenæerne. **pyrenelite** [pirɪ'nɪ ait] *min* Pyrenælit *c*, en graa Granat.

pyrethrum ['piriþrəm] ♆ Matrem *c [fever-few].* **pyretic** [p(a)i'retik] *pharm* Pyretikon, Febermiddel *n*. **pyretology** [pirɪ'tålədʒi] Pyretologi, Feberlære *c*. **pyrexia** [p(a)ɪ'reksiə] Se *pyrexy!* **pyrexial** [-siəl], **pyrexic(al)** [p(a)i'reksik(l)] Feber-, febersyg **pyrexy** ['pɪriksi] Pyreksi, febril Tilstand, Feber *c*; *I have had a ~.*

Pyrgopolynices [pə·gopåli'naisi·z]. Egl Taarnbyerobreren, Helten i Plauti «Miles Gloriosus».

pyrheliometer [pə·hi·li'åmitə] Pyrheliometer *n*, Solvarmemaaler.

pyridine ['pirıdın] *chem* Pyridin *n* C_5H_5N, et Middel mod Astma

pyriform ['pırıfɔ ᵊm] pæreformig

Pyriphlegethon [pırı'flegdʒiþån] *s* **pyritaceous** [pırı'teıʃəs] pyritisk **pyrites** [pı'raıtı z] Pyrit, Svovlkis *c*, *magnetic* ~ Magnetkis, *iron* ~ Jernkis, ~ *of cobalt* Spejskobalt *c* **pyritic** [p(a)ı'rıtik] pyritisk, Svovlkis-. **pyritiferous** [pırı'tıfərəs] pyrit-holdig, -førende

Pyrmont ['pıəmånt] *s*

pyro-acetic [p(a)ıroə'setık] *chem* ~ *spirit* Eddikeaand *c*, Aceton *n* **pyro-acid** [-'asid] Pyrosyre, Brandsyre **pyroballogy** [-'balədʒı] Artillerividenskab *c* Sterne **pyrochlore** ['p(a)ıroklå ᵊ] *min* Pyroklor *c & n [microlite]* **pyrochroïdæ** [-'kroᵘıdi] *ent* Kardinalbiller **Pyrocles** ['pırokli z] *s* **Pyrodes** [-di z] *s* **pyrogallic** [p(a)iro'galık] *chem.* ~ *acid* Pyrogallussyre **pyrogenic** [-'dʒenık] pyrogen, feberfrembringende **pyrogenous** [paı'rådʒınəs] opstaaet af Ild, vulkansk *[igneous]* **pyrognomic** [p(a)ıråg'nåmık] pyrognomisk, som ved en vis Varmegrad gløder hvidt **pyrognostic** [-g'nåstık] ~ *trial* Lodderørsprøve **pyrography** [p(a)ı'ıågrəfi] Træbrænding *c*, *a valuable specimen of* ~, *or burned woodwork.* **pyrogravure** [p(a)ırogrə'vjuə, -'gra·vjuə] Billede *n* udført i Træbrænding *[poker-picture].* **pyrola** ['pirələ] ♆ Vintergrønt *n*, *Vintergrøn *c [winter-green].* **pyrolater** [p(a)ı'rålətə] Ildtilbeder *c* **pyrolatry** [-trı] Ildtilbedelse *c.* **pyroleter** [p(a)ı'rålıtə] Slukkeredskab *n* **pyroligneous** [paıro'lignıəs] *chem* frembragt ved Destillation af Træ, ~ *acid* Træeddike, ƒ Røg *c*, ~ *ether* Metylæter **pyrologist** [p(a)ı'rålədʒist] Pyrolog *c* **pyrology** [-dʒı] Pyrologi, Varmelære *c* **pyrolusite** [p(a)ıro'lu saıt] Pyrolusit, Brunsten *c* **Pyromachus** [p(a)ı'råməkəs] *s* **pyromancy** ['pairománsi] Pyromanti, Spaadom *c* af Ild **pyromania** [p(a)ıro'meınjə] Pyromani, Drift *c* til Ildspaasættelse. **pyromaniac** [-'meınjək] Pyroman *c* **pyromantic** [-'màntik] pyromantisk, som spaar af Ilden, *s* Pyromant, Ildspaamand *c.* **pyrometer** [p(a)ı'råmıtə] Pyrometer *n*, Maaler *c* til høje Varmegrader **pyrometry** [-tri] Pyrometri *c* **pyromorphous** [pairo'må ᵊfəs] pyromorf, som krystalliserer ved Ild **pyrope** ['p(a)iroᵘp] *min* Pyrop, bøhmisk Granat, Karfunkel *c*, mørk, hyacintrød Granat fra Bøhmen **pyrophane** ['p(a)ırofeın] pyrofant Legeme *n* **pyrophanous** [p(a)ı'råfənəs] pyrofan, som bliver gennemsigtig ved Varme. **pyrophoric** [p(a)iro'fårık], **pyrophorous** [p(a)ı'råfərəs] pyroforisk, selvantændelig i Luften **pyrophorus** [p(a)ı'råfərəs] pyroforisk Legeme *n* **pyropuncture** [p(a)iro'pʌŋktʃə] Punktur med hede Naale **pyroscope** ['p(a)ıroskoᵘp] Pyroskop *n*, Varmeviser *c* **pyrosis** [p(a)ı'roᵘsıs] *path* Halsbrynde, (i Slesvig) Brændsel, *Haubit *c [waterbrash].* **pyrosome** ['p(a)ıroso ᵘm] Ildpølse, Ildvalse *c*, et Bløddyr **pyrostat** [-stát] Pyrostat *c*, et Apparat til at maale høje Varmegrader **pyrotechnic** [p(a)iro'teknık] pyroteknisk, Fyrværker-; ~s Pyroteknik, Fyrværkerkunst *c*, Fyrværkeri *n.* **pyrotechnist** [nist] Pyrotekniker, Fyrværker *c* **pyrotechny** [-nı] Se *pyrotechnics!* **pyrotic** [p(a)ı'råtık, ætsende, *s* Ætsemiddel *n [caustic]* **pyroxene** ['p(a,ı-roksi'n] *min* Pyroksén *c & n*, Augit *c* **pyroxyline** [p(a)ı'råksılin] Skydebomuld *c*, *&c [gun-cotton].*

Pyrrha ['pirə] *s* **Pyrrhic** ['pırık] *gr* Pyrrhichius, Versfod af to korte Stavelser, græsk Vaabendans, Pyrriche *c* **Pyrrhic** ['pirik], ~ *verse,* ~ *dance.* Se Substantivet! **Pyrrhichus** ['pırıkəs] *s* **pyrrhicist** ['pırısıst] *antiq* Pyrrhichedanser *c* **Pyrrho** ['pıroᵘ] Skepticismens Fader **Pyrrhonean** [pi'roᵘnjən], **Pyrrhonic** [pi'rånık] pyrrhoniansk, skeptisk, Tvivl- **pyrrhonism** ['pironizm] Pyrrhonisme, Skepticisme, Tvivl *c* **pyrrhonist** [-ıst] Pyrrhonianer, Skeptiker, Tvivler *c* **pyrrhotine** ['pırotin] *min* Magnetkis *c [magnetic pyrites].* **pyrrhous** ['pırəs] rødlig *[reddish]* **Pyrrhus** ['pırəs] *s*

pyrula ['pırulə] Pæresnegl *c* **pyrus** ['paırəs] ♆ Pyrus *c*, Æble- og Pæretræer

pysa ['paısə] *hind* Penge *r*[1]

pystle ['pisl] *sc* Epistel *c*, Brev *n* Burns.

Pythagoras [p(a)ı'þagərəs] *s*, *the theorem of* ~ den pytagoræiske Læresætning **Pythagorean** [p(a)iþago'ri ən] pytagoræisk; *s* Pytagoræer *c* **pythagoreanism** [-izm] Se *pythagorism!* **pythagoric** [piþə'gårik] Pytagoræer *c.* **pythagorism** [p(a)ı'þagorizm] Pytagoræisme *c* **pythagorize** [-raiz] *vi* pytagoræisere

Pytheas ['pıþıas] *s* **Pythia** ['pıþıa] Pyt(h)ia *c* **pythia** ['pıþıa] Spaakvinde *c* **Pythian** [-ən] pyt(h)isk; *s* Pyt(h)ia *c*, *the* ~ *games.* **Pythias** ['pıþias], *Damon and* ~, to Grækere fra Syrakus, forbundne ved et inderligt Venskab. **Pythionice** [pıþio'naisi] *s* **Pytho** ['paıþoᵘ] Pytho, Delfi *n* **Pythocles** ['pıpoklı z] *s* **Pythodotus** [pi'þådotəs] *s* **pythogenic** [piþo'dgenik] *path* pythogen, avlet af Smuds eller daarlig Luft, om Sygdom, ~ *typhus.* **pythogenesis** [-'dgenısıs] Pythogenese *c*

Pytholaus [pıþo'leıəs] *s*

Python ['paiþån] *myth* Python, en Drage som Apollo fældede **python** ['paiþån] *zoo* Pytonslange *c* **pythoness** ['p(a)iþonės] Pytonisse, Spaakvinde *c* Egl om Apollos Præstinde i Delfi **pythonic** [p(a)i'þånık] orakelmæssig, profetisk, spaaende. **pythonism** ['p(a)ıponizm] Orakelsvar *pl*, Spaadom *c*, Spaadomme *pl* **pythonist** [-ıst] Spaamand, Sandsiger *c*

pyuria [paı'juərıə] *path* Pyuri *c*, Afgang af Edder m Urinen.

pyx [pıks] *rel* Pyksis *c*, Hostiegemme *n*, i Møntv [1]Pharbøsse, Æske for Prøvemønter(*mynter); Kompasdaase *c* [alm *compass box*] Se *pyxis!* **pyx** [pıks] *vt* probere, som Mønter (*Mynter) i Pharbøssen, ~-**cloth** Klæde om Hostiegemmet *[corpus Christi cloth].* **pyxidium** [pık'sidıəm] ♆ Kapsel, med opspringende Laag, Kapsel *c*, hos Mosserne (*Moserne) *[theca]* **pyxis** ['pıksıs] Æske, Bøsse, ♆ Kapsel *[pyxidium], *anat* Hofteskaal *c [acetabulum].* I *pl pyxes* [-i z]

[1] Dette Ord og denne Stavning i Instruks for Myntmesteren p. Kongsberg af 19 Novbr. 1818.

Q

Q, q [kju] Q q *n* (*ogs c). Forkortelser. **Q.** ɔ. *queen, question,* **Q. B.** ɔ *Queen's Bench,* **Q. C.** ɔ *Queen's College, Queen's Counsel;* **q. e.** ɔ. *qvod est (which is),* **Q. E. D.** ɔ. *qvod erat demonstrandum* hvilket skulde bevises, *the ~ of his thinkings;* **Q. E. F.** ɔ *qvod erat faciendum* hvilket skulde gøres, **Q. F.** ɔ *quick fire (...firer, firing); ~ (gun);* **Q. M. G.** ɔ *quartermaster general;* **Q. P., q. p.** ɔ· *quantum placet* Mængde efter Behag; *milk and sugar ~;* **qr.** ɔ *quarter; quire;* **Qrmr.** ɔ: *quartermaster,* **qrs.** ɔ *quarters;* **Q. S.** ɔ· *Quarter Sessions;* **q. s.** ɔ: *quantum satis or sufficit* i tilstrækkelig Mængde, **Q. T.** ɔ *quiet; on the ~;* **qt(s)** ɔ. *quart(s);* **Qu.** ɔ: *queen; query;* **Q. V.,** **q. v.** ɔ. *quantum vis* saameget du vil, *qvod vide* hvilket se!, **Qy.** ɔ *query.*

qua [kwei] *ad* qua, som *[in the character (or quality) of].*

quab [kwåb] glt fjerløs Fugleunge *c [squab];* noget *n* ufærdigt eller umodent **quab** [kwåb] *vi* P banke, skælve, sitre *[quob].*

qua-bird ['kwa bə d; 'kwei-] Natheire *c Ardea nycticorax, Nycticorax europæus.*

quacha ['kwa tʃə] *zoo.* Se *quagga!*

quachil ['kwa tʃɪl, kwa'tʃɪ l] *zoo* Quachil *c,* en stor Goffer i Mellemamerika og i Mexiko. *Geomys hispidus.*

quachilto [kwə'tʃɪltoᵘ] brasiliansk Rørhøne *c*

quack [kwak] *vi* snadre, skræppe, rappe (*ræppe), *fig* snadre [om *about*], *fig* skræppe, skryde *[boast],* kvaksalverere, kvakle, *what are your lecturers ~ing about?; ~ of universal cures.* **quack** [kvak] Snadder, Snadren, Skræppen, Rappen &c, Kvaksalver *[~ doctor],* Charlatan, Markskriger c; *~ medicine* Universalmiddel *n.*

quackened ['kwakənd] glt *& prov* næsten kvalt *[querkened].*

quackery ['kwakəri] Markskrigeri, Charlatanvæsen, Charlataneri *n* **quackish** ['kwakɪʃ] markskrigersk, charlatanagtig. **quackism** [-ɪzm] Se *quackery!*

quackle ['kwäkl] *vi* glt *& prov* være lige (ogs * nær) ved at kvæles.

quack-salver ['kwaksalvə] † Kvaksalver *c [quack doctor].*

quad [kwåd] *sl.* Se *quadrangle, quadrat, quod! run round the Quad.* **quad** [kwåd] *vt & abs* spatiere, i Typografsl; *~ out* udfylde (Rummet) m Spatier, *joc* drikke sig fuld

Quadi ['kwei·dai] *antiq* Kvadere, et Folk i og omkring det nuværende Mahren.

quadra ['kwådrə] Kant, Ramme *c,* især omkring et Basrelief *I pl quadræ* **quadragenarian** [kwådrədʒi'næ·ᵊriən] fyrretyveaarig, *firtiaarig; *s* Fyrretyveaarig, *Firtiaarig, Firtiaaring *c, a ~ bachelor.* **quadragenarious** [-riəs] som bestaar af fyrretyve (*firti), fyrretyveaarig, *firtiaarig. **quadragene** ['kwådrədʒi'n] Quadragena *c,* firti Dages Afiad **quadragesima** [kwådrə'dʒesimə] Fasten, *Quadragesima Sunday* 1ste Søndag i Fasten, sjette Søndag før Paaske. **quadragesimal** [-məl] Faste-. **quadrangle** ['kwådrángl] Firkant; (indbygget) Plads, Gaard; især Skolegaard, Fængselsgaard, Fangegaard, *ogs Luftegaard *c* Jvf *quad, quod!* **quadrangular** [kwå'drángjulə] firkantet. **quadrant** ['kwådrənt] Cirkelkvadrant, Bue paa 90°; Oktant *c,* et Instrument **quadrantal** [kwå'drantəl, 'kwådrəntəl] som hører t en Cirkelkvadrant, Oktant-, *~ space; ~ triangle* retvinklet sfærisk Triangel. **quadrat** ['kwådrət] *typ* Kvadrat *n,* Helgeviert, Konkordans *c.* **quadrate** ['kwådret] Kvadrat-, kvadratisk, *s* Firkant *c,* Kvadrat *n,* ⊏ Kvadrat *c [square]; ast* Kvadratur *c [quadrature, quartile].* **quadrate** ['kwådreit] *vt* ⚓ lægge (Kanon) i sin Rapert glt; *vi* glt stemme, harmonere, *~ with their theories.* **quadratic** [kwå'dratik] Kvadrat-, kvadratisk, *~ equation,* is Andengradsligning, *~s* Andengradsligninger **quadratrix** [kwå'dreitriks] (Dinostrats) Quadratrix *c.* **quadrature** ['kwådrətʃə, -tjuə] Kvadratur *c,* i flere Tilff

quadrel ['kwådrəl] Firkantsten, *prov* firkantet Tørv (*Torv) *c* **quadrennial** [kwå'drenjəl] fir(e)aarig, fir(e)aarlig, *a ~ period; ~ games.* **quadrennially** [-jəli] *ad* (en Gang) hvert fjerde Aar

quadric ['kwådrik] *mat* (kvadratisk) Form *c* **quadriceps** ['kwådriseps] *anat* Quadriceps *c,* en stor Muskel p Laarets Forside **quadricipital** [kwådri'sipitəl] *anat* quadricipital **quadridigitate** [-'didʒitèt] firfingret, *zoo* ogs firtaaet **quadrifid** ['kwådrifid] firkløvet, *a ~ leaf, perianth.* **quadrifoliate** [kwådri'foᵘliet] firbladet **quadriga** [kwå'draigə] *antiq* Quadriga, romersk Vogn *c* forspændt med fire Heste ved Siden af hverandre; *chir* Krydsbindsel *n I pl quadrigæ* [-aidʒi]. **quadrigemina** [kwådri'dʒeminə], *corpora ~,* ogs Firhøjene *anat.* **quadrilateral** [-'lətərəl] firkantet, *s* Firkant *c, a sail is either ~ or triangled,* firesidet eller tresidet, *the Quadrilateral* Fæstningsfirkanten **quadriliteral** [-'litərəl] af (el. paa) fire Bogstaver.

quadrille [kwå'dril, kə-] Kvadrille, en Slags Lhombre; Française *c* **quadrille** [kwå'dril, kə-] *vi* spille Kvadrille, danse Française. **quadrillé** [fr, ka'dri·(l)'je!] rudet, *~ paper* Rudepapir *n*

quadrillion [kwå'driljən] *mat* Kvadrillion *c,* Enheden med 24 Nuller. **quadrilocular** [kwådri'lâkjulə] ⚘ firerummet, *a ~ pericarp.* **quadriloge** ['kwådriloᵘdʒ, -lâdʒ] Kvadrilogi *c*[1] Glt *&* usikkert. **quadrinomial** [kwådri'noᵘmjəl] firleddet (Størrelse *c*). **quadripartite** [-'pa ᵊtait-kwå'dripətait] fir(e)delt **quadripartition** [kwådripa ᵊ'tiʃən] Fir(e)deling *c.* **quadrireme** ['kwådriri·m] *antiq* Kvadrireme *c,* Galei med fire Aarerader **quadrisulcate** [kwådri'sʌlkèt] firtaaet. **quadrisyllabic** [-si'läbik] firstavet. **quadrisyllable** [-'siləbl] firstavet Ord, Firstavelsesord *n.* **quadrivalent** [kwå'drivələnt] *chem* firværdig *[tetratomic].* **quadrivalve** ['kwådrivalv], **quadrivalvular** [kwådri'valvjulə] ⚘ firklappet **quadrivial** [kwå'drivjəl] Korsvejs-, hvor fire Veje mødes; *s* Kvadrivialfag *n.* **quadrivium** [-viəm, -vjəm] † Quadrivium *n,* de fire mindre Kunster· Aritmetik, Musik, Geometri, Astronomi.

quadroon [kwå'dru n] Kvarteron *c,* Barn af Mulat og Hvid *[person quarter-blooded].*

quadruman(e) ['kwådrume'n; -man] firhændet (*firhændt) Pattedyr *n* **quadrumanous** [kwå'dru mənəs] firhændet, *firhændt.

[1] Noget der er skrevet i fire Dele eller Bøger (som Byrons *Childe Harold*), er sammenstillet efter fire Forfattere, eller som hviler p. fire indbyrdes uafhængige Vidnesbyrd

quadruped ['kwådruped] firføddet (Dyr *n*) **quadrupedal** [kwå'dru pidəl, 'kwådrupedəl] firføddet

quadruple ['kwådrupl] firfoldig, firedobbelt, *~ alliance* Kvadrupelalliance, Firemagtsforbund, *make ~ restitution for trespass or theft, ~ time* ♪ fir(e)delt Takt **quadruple** ['kwådrupl] firdobbelt *n*, fire Gange *pl* saa meget, *receive ~ the amount* [det firdobbelte Beløb] *in damages or profits.* **quadruple** *vt* firdoble, *vi* firdobles sig, firdobles **quadruplet** ['kwådruplet] Firhed, Samling af fire, *sp* Cycle *c* for fire, *~s,* ogs Firlinger *[four children born in the same labour].* **quadruplex** ['kwådrupleks] firfoldig, *~ telegraphy.* **quadruplicate** [kwå'dru plikeit] *a & v.* Se *quadruple! a ~ proportion or ratio; written in ~,* in kvadruplo **quadruplication** [kwådrupli'keiʃən] Firdobling *c.* **quadruply** ['kwådrupli] *ad* firfold(ig), firdobbelt; med det firdobbelte, *be ~ recompensed.*

quære ['kwiəri] lat. *v* spørg! søg! Som Indledning t. en tvivlende Anmærkning Jvf *query!*

quaff [kwa·f, a, å] *v* drikke (rigelig, i store Drag), drikke ud, *gods ~ing nectar, ~ off* drikke (el. stikke) ud **quaff** [kwa f, a, å] stort (el dybt) Drag *n.* Se *quaich!* **quaffer** [-ə] drikkende, Nedskyller *c.*

quag [kwag] *prov.* Se *quagmire!*

quagga ['kwågə] *zoo* Kvagga *c Asinus (s Equus s Hippotigris) quagga*

quaggy ['kwagi] gyngende, om Mose (*om Myr), moset, sidlændet, ogs * sumpig, *myret, myrlændt, *the ~ state of Paris formerly; the Quaggy,* et Tilløb til Temsen (Chislehurst—Deptford), om Sommeren ofte udtørret og græsgroet **quagmire** ['kwagmaiə] Gunge, Vældmose, Hængesæg, Hængesæk *c,* ogs * Hængedynd, *Hængedy, *fig* Hængedynd *n,* gyngende (el vaklende) Grund *c, beneath them there are ~s,* bl a de er paa gyngende Grund.

quahaug, quahog ['kwå håg, kwə'hå g] Venus *c* mercenaria, en *amr* Muslingart.

quaich, quaigh [kwei(x)] *sc* Drikkeskaal (m. Hank p begge Sider), *Kane, Kjenge *c; leaky quaighs are we a' (vi falde alle i mange Stykker.*

quail [kweil] *vi* synke sammen, krybe (sammen), blive (være, staa) forsagt, blive nedslaaet, tabe Modet, *the Doctor was so stern that the stoutest heart ~ed, when a weeping eye met his, he ~ed* [krympede han sig] *beneath its look, that sabre makes the many ~ to* [bøje sig (el krybe) for] *one.* **quail** [kweil] *vt* git knuse, nedknuge, tilintetgøre, kue, *formidable enough to ~ the most heroical heart in the world.* W. Clark-Russel, *A Sea Queen II 27 T* **quail** [kweil] ♆ Vagtel *c. Coturnix*[1] *(communis), some ~ which he had just shot; ~-call* Vagtel-Pibe, -Lok *c* **quallery** ['kweil(ə)ri] *sp* Vagtelsted *n.* **quail-pipe.** Se *quail-call!*

quaint [kweint] *orig* fin, sindrig, sær, ogs * underlig, original, F kunstig *[odd, whimsical],* gammeldags, gammelmodisk, *ogs. gammelmodig *[odd and antique]; some stroke of ~ yet simple pleasantry, an old servant in ~ livery.* **quaintly** [-li] *ad* sært, ogs * originalt nok, paa sin underlige Maade, &c. **quaintness** [-nes] *orig* Finhed, Sindrighed; Særhed, ogs * Underlighed *c,* originalt Præg *n,* F Kunstighed *c,* gammelmodisk Præg *n,* gammel Stil, *ogs Gammelmodighed *c; there is a majesty in simplicity which is far above the ~ of wit* Pope hos Webster

quair [kwæ·ə, kwaiə] † & *sc* Hæfte *n,* Bog *c, King's Quair,* et Digt i seks Sange af Jakob I af Skotland, hvori han fejrer sin elskede, Lady Jane Beaufort

quake [kweik] *vi* ryste, skælve, hist bæve, af Kulde, af Frygt; skælve, ryste, om Jorden; gynge, gaa, om Mose, *om Myr, *she stood quaking like the partridge on which the hawk is ready to seize, the earth ~s; the mountains ~, over quaking bogs.* **quake** [kweik] Rystelse, Skælven *c,* Skælv *n,* Gyngen *c* Jvf *earthquake, seaquake!* **quaker** ['kweikə] Rystende, Skælvende *e* **Quaker** ['kweikə] *rel* Kvæker, *sl* Lort *[lump of excrement],* ♆ Højstjært *Columba latricauda [fantail],* ⚓ *sl* blind (el forloren) Kanon *c [~ gun], ~s were mock cannon bolted fast to the bulwark, ~s and Shakers* ♆ Se *quaking grass! Oh, a ~s' meeting!* F der gik en Aand (el en Engel) gennem Stuen, *~ oats.* En Slags Havre, der sælges i Æsker med en Kvæker i Etiketten, *the ~ Poet,* om Bernard Barton † 1849 & om Amerikaneren John G. Whittier f 1807. **Quakeress** ['kweikəres] Kvækerinde *c.* **quaker-grass** ['kweikəgra s] Bævregræs *Briza media.* **quakerish** ['kweikəriʃ] kvækeragtig, kvækersk **quakerism** [-ərizm] Kvækerisme, Kvækernes Retning *c* **quakerlike** [-əlaik] kvækeragtig **quakiness** [-ines] skælvende (. . gyngende) Beskaffenhed, Skælven; Gyngen *c, the ~ of a bog.* **quaking** [-iŋ] *part & a* skælvende, rystende, &c; *~ asp* Bævreasp, Æsp, *Asp, Esp, Osp *Populus tremula; ~ bog* Hænge-Mose, -Sæg, -Sæk, *Hængemyr *c, ~ grass* Hjertegræs, Rystegræs, ogs.* Bævregræs *n,* F bævende Hjerter *pl Briza media* **quaky** [-i] skælvende, rystende, gyngende.

Qualgayoc [kwalgə'jåk] Et Bjerg(*Berg)værk i Peru

qualifiable ['kwålifaiəbl] som kan gives de nødvendige Egenskaber, som kan dygtiggøres, begrænselig, som kan modereres **qualification** [kwåfifi'keiʃən] Dygtiggørelse, Dygtighed, krævet Egenskab, Betingelse, Kvalifikation, Forudsætning *[enabling quality or circumstance];* Valgcensus *[property ~];* Begrænsning, Indskrænkning, Modifikation *c [restriction, modification];* Forbehold *n; the ~s necessary to understand* [Forudsætningerne f at fatte] *the utility of this kind of inquiry; is true almost without ~; use words without any ~.* **qualified** ['kwålifaid] *part & a* skikket [for, til *for,* til at *to*], dygtig, beretliget; is. jagtberettiget, stemmeberettiget *[~ to vote];* blandet, betinget [Bifald *approval,* Ros *praise*], forbeholden, *a very highly-qualified* [ogs en kvalificeret dygtig] *engineer, our joy is somewhat ~,* blandet[1], *in a ~* [forbeholden, ubestemt] *tone, such as are ~ to pass an opinion or to judge* alle meningsberettigede **qualifier** ['kwalifaiə] En *c* (noget *n*) som gør skikket (dygtig), En *c* (. noget *n*) som indskrænker (el modificerer svækker), Tilsætning *c, a large ~ of cognac* **qualify** ['kwålifai] *vt* gøre skikket, dygtiggøre, give de fornødne Betingelser el Forudsætninger, kvalificere *[fit], sc jur* bevise *[prove*[2]*],* berettige, afændre, modificere, modulere, variere *[modulate, vary];* afdæmpe, begrænse, indskrænke, moderere *[limit, modify, restrict],* blande, *ogs opblande *[reduce the strength of];* svække *[weaken], after I am qualified,* is naar jeg har taget (min)

[1] *In the United States the name (quail) is loosely used for Ortyx Virginianus, or bob-white* [Trævagtel, virginsk Vagtel, Colinhøne], *and the Bonasa (i. e. Bonasia) umbellus, or ruffled grouse.* Webster.

[1] Dunkelt er fig Sted hos Kipling *(Life's Handicap 97): What has a Queen's officer to do with a qualified number?*

[2] *To qualify a wrong is to point out and establish it.* Boswells Note t. *Life of J. XXX.*

Eksamen, *~ing certificate* Dygtighedsattest, ~ [begrænse &c] *a claim, proposition, statement, without a single grain of self-delusion to* ~ [som kunde undskylde] *his knavery; he seldom qualifies his language* [han tager sjelden Forbehold], *and his rules are without exceptions, the words* ~ [svækker] *the protest instead of adding force to it, his family of course ~ down* [afdæmper] *all his errors, ~ing the noonday fierceness of a Jamaica sun into* [afdæmpende . til] *a green cool twilight.* **qualify** *v. refl.* ~ *himself* dygtiggøre (el kvalificere) sig [til et Embede *for an office*] **qualify** *vi & abs* skaffe sig (. have) Betingelserne, dygtiggøre (el kvalificere) sig, is tage sin Eksamen; aflægge Eden (ved Overtagelse af et Embede), ~ *to the truth of a thing* m Ed bekræfte noget P *amr.*

qualitative ['kwålitətiv] kvalitativ, egenskabelig, i Henseende t Egenskaber, ~ *analysis.* **qualitatively** [-li] *ad* kvalitativt **quality** ['kwåliti] Egenskab, Beskaffenhed; Egenskab, Karakter, Rang, Stand *[character, rank]; philos* Kvalitet, *merc* Kvalitet, Sort c, *the* ~, bl a (Stedets) Honoratiores, *good and bad qualities,* ogs Dyder og Lyder, *there is* ~ *if not quantity* lidet, men godt, *the animal then loses its most valuable* ~ *of* [sin mest værdifulde Egenskab at] *being able to . . , people of* ~ Standspersoner, fornemme Folk, de fornemme; *of high* ~, ogs højfornem; *poor of* ~ *and scant of quantity; do ample justice to his great qualities,* store Egenskaber, ~**binding** Uldbaand *n* til Kantning af Tæpper &c.

Qualla ['kwåle] ~ *Town.* Et Distrikt i Nordkarolina

qually ['kwåli] *hind* Jærnpande *c,* ved Fabrikation af Sago.

qualm [kwa·m, kwå m] (pludseligt) Ildebefindende *n,* Kvalme *[nausea],* Skrupel, Betænkelighed c, især i *pl, quiet her ~s of conscience,* hendes Samvittighedsskrupler. **qualmish** [-miʃ] syg, uvelbefindende, som føler (el har) Kvalme, *be (or feel)* ~. **qualmishness** [-nes] Ildebefindende, Uvelbefindende *n,* Kvalme c

quamash ['kwåmeʃ, kwə'mâʃ] ♆ Quamash, -Løg c, af *Camassia esculenta,* et yndet Fødemiddel bl. Oregonindianerne.

quamoclit ['kwamokliṭ] ♆ karminrød «Tragt»snerle (*Vindel) c *Ipomœa quamoclit.*

quan [kwan] Quan *c,* en Regningsmønt(*mynt) i Kochinkina, ca Kr. 2 80

quandary ['kwåndəri, 🔧 kwån'dæ·əri] Forlegenhed, Knibe, Vaande c; *gave them a happy issue from a* ~, *be in a* ~, i Vaande

quannet ['kwånit; 'kwanit] ⊕ flad Fil c med Skaftet p. den ene Side

quant [kwant, kwånt] Springstok, (Prammands) Stage *c [pole].*

quantic ['kwåntik] *mat* m^to Grads Form *c* **quantification** [kwåntifi'keʃən] Indskrænkning m Hensyn til Mængde, Mængde-Indskrænkning, Indførelse *c* af Mængdespørgsmaalet, *the ~ of the predicate.* **quantify** ['kwåntifai] *vt* begrænse m. Hensyn til Mængde; fastslaa Mængden af, taksere **quantitative** ['kwåntitətiv] kvantitativ, ~ *analysis;* ~ [kvantiterende] *pronunciation.* **quantitatively** [-li] *ad* kvantitativt, i (Henseende til) Mængde. **quantity** ['kwåntiti] Kvantum *n (pl* Kvanta *pl),* Mængde, ogs. *gr & log* Kvantitet, *mat* (& undert. *fig*) Størrelse *c* Jvf *bill, negligible, quality! ~ of motion* Bevægelsesmængde, *a ~ of,* ogs endel. ., F en Slump . ; *equal quantities of* [ligestore Dele, Mængder] *potatoes and cabbages, a small ~ of* . . . ogs. ganske lidt (*lidet) . . . , *his father had been an unknown* ~ [Størrelse] *to . . . , it is the ~ does it, we must take it out of the* ~ det er Mængden som skal gøre det, *a reduction is made on taking a* ~, naar et større Kvantum tages, *if eaten in any* ~, i større Mængde(r) *a medicine taken in (large) quantities.*

Quantock ['kwåntak], ~ *Hills, the ~s,* i Somersetshire

quantum ['kwåntəm] Kvantum *n (pl* Kvanta *pl),* Mængde *c* Jvf Forkortelserne *q s, q v.! the ~ of labour performed at one spell, a ~ satis (or sufficit, suff.)* en tilstrækkelig Mængde el Dosis, *he has had his* ~ F han har (spist, drukket, faaet) nok

quaquaversal [kwə'kwə'və səl] vendende (. heldende) i alle Retninger

quarantine ['kwårəntiˑn] K(v)arantæne *c.* Jvf *vt remove! ~ of observation* Observationskarantæne, *unloading* ~ Losningskarantæne, *pass (or perform, serve,* ⚓ ogs *ride)* ~ holde (el ligge i) Karantæne, *liable to* ~ karantænepligtig **quarantine** ['kwårən'tiˑn] *vt* karantænere, lægge i Karantæne, *a ~d ship,* ~laws Karantæne-Anordninger

Quaritch ['kwåriʧ] *s*

Quarles [kwa ᵊlz] Is *Francis* ~, Digter m m † 1644.

Quarll [kwa ᵊl], *Philip* ~, Helten i en Historie betitlet *The Hermit,* en Slags Robinson Crusoe, der istedetfor Fredag havde en Chimpansé.

quarrel ['kwårəl] Pil (med Kvadratspids), Bolt †, Carreau, (rhombisk) Glasrude, Rude, Tavle *[lozenge],* Glarmesters Diamant *c [glazier's diamond],* sc Stenbrud *n [stone quarry].* **quarrel** ['kwårəl] Strid, Trætte, Tvist, Uenighed, Querelle *c,* Klammeri *n, pl* ısæi Stridigheder, Tvistigheder Jvf *O'Trigger! our only* ~ [det eneste hvori vi ikke kan være enige] *with the writer us . . . ; I will embrace her* ~ [antage mig hendes Querelle el. Sag] *to the death; fasten (or fix) a ~ on, pick a ~ with . . .* yppe Strid med ., F vælte sig ind paa . . ; *this man, with whom I had no* ~, ogs. med hvem jeg ikke havde noget udestaaende, *it takes two to make (or there must always be two parties to) a* ~ der skal to til at trætte, *the man who performed his master's bidding, and would have cheerfully died in his* ~, ladet sit Liv for Sagen, *they who in ~s interpose must often wipe a bloody nose* den som sig blander i andres Tvist, faar Skam til Tak for sin Flid tilsidst, *fall into a* ~ [komme i Strid, i Trætte, i Klammeri, F* i Krangel] *with . . . , it soon came to a* ~ det kom snart t Trætte. **quarrel** ['kwårəl] *vi* trætte, trættes, strides [om *about, over*], være (. blive) uforligt(e), ligge (. . komme) i Klammeri, være (. . blive) Uvenner, F være (. komme) p. Kant *[have fallen out, fall out], they have ~led,* bl. a. de ligger i Klammeri med hinanden, der er kommet ut paatværs imellem dem, *man and wife ~ daily about who* [trætter om hvem der] *shall squander most, ~ over the bishop's cope* trætte om Pavens Skæg; ~ *with . . . ,* ogs. blive Uven (el Uvenner) med, lægge sig ud med . . . , gaa i Rette (el være misfornøjet) med, dadle, kritisere, ræsonere, gøre Udsættelser (el. opholde sig) ved *[cavil at, find fault with]; ~ with his bread and butter* P ikke (ville) forstaa sin egen Fordel, miskende sin egen Interesse; *instead of ~ling with* [være misfornøjet med, beklage sig over, gøre Indsigelser mod, afvise] *the nickname he . . . ; I will not ~ so much with the way, the doing of the thing is our great concern.* T. Carlyle **quarrelsome** [səm] trættekær, stridslysten, F* kranglevorn, kranglagtig; *a ~ fellow* F* en Krangelfant.

quarrender ['kwårəndə] En Art Æble, *the maximum of 'red quarrenders'* Kingsley, *Westward Ho! I 11.*

quarrier ['kwåriə] Stenbryder *c*

quarry ['kwåri] Pil, &c *[quarrel], prov* Gulvflise *c*

quarry ['kwåri] *sp* Vildt, (jaget) Dyr *n [chase],* Fangst, Hundenes Andel en Del af Vildtets Indvolde, (Hob af, *Haug c af) nedlagt Vildt *n [heap of slaughtered game], the wily ~ shunned the shock.* **quarry** ['kwåri] *vi* gøre (el tage) Bytte, jage **quarry** ['kwåri] Brud, Stenbrud, Marmorbrud *n* **quarry** ['kwåri] *vt* bryde, *~ marble,* **~man** [-mən] Stenbryder *c,* **~stone** Brudsten

quart [kwå ᵊt] *Orig* Fjerdepart *[quarter], merc* Kvartgallon, Pot *c* = 1 136 Liter, *a three-quarts* et Billede i trekvart Profil **quart** [ka ᵊt] *sp* Kvart *c,* 1 Piquet. **quartan** ['kwå ᵊtən] Egl fjerde, Fjerdedags-, *~ ague or fever* Tredjedagsfeber **quartan** Tredjedagsfeber-Kvart *c,* Kvartmaal *n* **quartation** [kwå ᵊ'teᵻʃən] *chem* Kvartation *c,* Gulds Udskillelse fra Sølv &c ved Salpetersyre &c **quart-bottle** ['kwå ᵊtbåtl] Potteflaske **quart-d'heure** [fr , 'ka ᵊ'də] Kvartér *n,* Stund *c, the most wretched ~ of his existence.* **quarte** [ka·ᵊt] Kvart *c.* i Fægtning *[quarto], parry* [parere i] *~ with England.*

quarter ['kwå ᵊtə] Kvart, Fjerdedel, Fjerdepart *c [fourth part or portion],* som Længdemaal Kvartér *n;* som Rummaal kvart Chaldron *c,* 2 908 Hektoliter; som Vægt 12½ Kilo *pl; ast* Kvartér *n,* Part, Forpart, Bagpart *c,* paa Dyr *[fore ~, hind ~];* Skaft, Bagstykke *n,* paa Skotøj; Side *c,* af Hovvæg, Kvartal, Fjerdingaar *[~ of a year];* undert Kvartér *n [~ of an hour],* ⚓ Laaring *c, her* Kvarter, Felt; Kardinalpunkt, Verdenshjørne *n,* Himmelegn *[region of sky],* Egn, Kant *c,* Strøg *[neighbourhood];* Kvartér *n,* Rode, i en By &c; *arch* Post *[puncheon, stud]; amr* fjerdedels Dollar *c,* 25 Cents *pl [two bits];* ⚔ Pardon, Naade *c,* glt Kvarter *n,* † Grid *c, quarters,* bl. a Balks, Boks *c,* en Dimension af Tømmer, ⚓ klart Skib *n [general ~s];* ⚓ Post *c,* ⚔ Kvartér; ⚐ Kvartér *n,* Bolig, Bopæl *c,* Logi(s) *n [lodgings];* † parterede Lemmer *pl [mangled (or heads and) ~s].* Jvf 1 *beat (up),* 5 *close, rainy! a ~'s wages* (et) Fjerdingaars Løn; *three and three-quarter* [trekvart] *millions of men; it is (a) ~ to* [Klokken (el. den) mangler et Kvartér i (*paa)] *twelve; change his ~s,* ogs. flytte *vi; crave (or cry) ~* bede om Pardon; *fix (or take up) his ~s* ⚔ opslaa sit (el tage) Kvartér, lejre sig, ⚐ opslaa sit Kvartér (*joc* sine Pauluner), tage Bolig, slaa sig ned, *give (or grant, show) ~ to ...* ⚔ give. . Pardon, skænke. Livet; *no ~ was given or shown* der gaves ikke (el ingen) Pardon; *give him no ~* ⚐ holde ham t Ilden, *strike the ~s* slaa Kvartérslag(ene), *at a ~ to* [et Kvartér før] *twelve; at night ~s* ⚓ under Klartskib om Natten; *assembling at ~s* ⚓ Opstilling *c* til Klartskib, *be at ~s* ⚓ være p sine Poster, *10 pounds for the ~,* pr Kvartal, pr Fjerdingaar, Kvartalet, (for) Fjerdingaaret; *for some ~ of an hour* (1) et Kvarters Tid, *ask (or beg, call, sue) for ~.* Se *crave ~! from all ~s, from every ~* fra alle Kanter, *fig* ogs fra alle Hold, fra alle Sider, *from that ~; in every ~ of* [overalt i] *the ship; in all the four ~s of the world* i alle fire Verdenshjørner, *in high ~s* paa højere Steder, *in the highest ~s* paa højeste Sted; *is (or sits) the wind in that ~?* blæser Vinden fra den Kant?; *play in ~s* spille blandt de første (el. de ældre), v Fodbold, *with the wind on the ~,* ogs. med agterlig Vind Jvf *quartering wind! admit to ~.* Se *give ~ to! beat to ~s* ⚓ slaa Klartskib, *pipe to ~s* ⚓ pibe til Kanonerne; *send it in to the proper ~* [rette Vedkommende] *for examination.* **quarter** ['kwå ᵊtə] *vt* firdele, dele i fire lige Dele, *her* inddele (et Skjold) i fire Felter, *her* føre som Tillæg t sit Familievaaben, sammenstille, forene et Skjold m et andet, især ⚔ lægge i (el give, skaffe, anvise) Kvarter, indkvartere [hos &c *upon*]; lægge Garnison, ⚓ fordele, til (el efter) Skytrullen, glt tildele *[allot], be drawn and ~ed* parteres, efter at Indvoldene er trukne ud[1], *~ arms* sætte andre Familiers Vaaben i sit Skjold, *I have as good a right to ~ my arms* [føre (et sammensat) adeligt Skjold] *as Lord B himself; be ~ed at or in* ⚔ ogs garnisonere (el ligge i Garnison) i . . , *~ himself upon the enemy* indkvartere sig hos Fjenden (*Fienden), leve p Fjenden, *was ~ed to a gun* ⚓ blev fordelt t en Kanon **quarter** ['kwå ᵊtə] *vi ast* gaa ind i et nyt Kvarter om Maanen, *mng* voltere, gøre Volter; *prov* køre forsigtig saa Hjulspor undgaas *[evade ruts],* ⚓ sejle m Vinden p Laaringen[2], *the moon has ~ed in* [er gaaet ind] *with foul weather*

quarter|badge ⚓ glt Sidegalleri *n,* paa mindre Skib, **~~bill** ⚓ Skytrulle *c;* **~~block** ⚓ Kvarterblok, **~~boat** ⚓ Laaringsfartøj, Sidefartøj *n;* **~~cask** Quartercask *c,* 135 Liter, **~~cast** *vet* med afskaaret Dragt; **~~cloths** ⚓ Skanseklæder, Finkenetsklæder t. Skansen, **~~column** ⚔ Bataillonsformation *c* med Kompagnier bag hverandre paa seks Skridts Afstand. eng Marchformation indtil 1902[3], **~~day** [-deᵻ] Kvartalsdag, Termin *c;* **~~deck** ⚓ Skanse, ⚐ Skans *c* Modsat: *forecastle.*

quartereen ['kwå ᵊtərɪn] 1-Øre *c,* i Gibraltar

quarterer ['kwå ᵊtərə] *prov* Logerende *c [lodger].*

quarter|face ['kwå ᵊtəfeᵻs] Ansigt i trekvart Profil, **~~fall** ⚓ Tallieløber *c* til Sidefartøj, **~~foil** *arch* Firblad *n;* **~~gallery** ⚓ Sidegalleri, **~~girth** Fjerdepart *c* af et Træs Midttykkelse; **~~gunner** ⚓ *art* Overkonstabel; **~~house** *theat* &c kvart Hus, *play to ~s,* for kvart Hus

quartering ['kwå ᵊtərɪŋ] is. Firdeling; Indkvartering, *her* Sammenstilling; Partering, ⚓ seks Streger rumskøds Sejlads; skarp Baksning *c* agterefter (*agterover), Tømmer *n* under 5″ i Firkant **quartering** ['kwå·ᵊtərɪŋ]: *sail with a ~ wind* sejle med en Vind der er seks Streger rum, sejle over fire Streger rumskøds, sejle m. Vinden p Laaringen.

quarter-iron ['kwå·ᵊtərəiən] ⚓ indre Læsejlsbøjle *c.*

quarterly ['kwå ᵊtəli] Fjerdedels-, Kvart-; Kvartals-, kvartalsvis, fjerdingaarlig; *~ payments of rent.* **quarterly** ['kwå ᵊtəli] Kvartalskrift *n; the London Quarterly Review,* ⚐ *the Quarterly,* en konservativ Revy stiftet 1809 **quarterly** ['kwå ᵊtəli] *ad* i Fjerdedele; fjerdingaarsvis, kvartalsvis, hvert Fjerdingaar, *bear arms ~* føre sammensat Vaaben *her.*

quarter|man ['kwå ᵊtəmən] Formand, paa *amr* Orlogsværft *[foreman];* **~~master** [-ma stə] ⚔ & ⚓ Kvartérmester *[Qrmr]; ~ general* Generalkvartermester; *~ sergeant* Furér *c, ~'s mate* Kvartérmesters Assistent, Sætunderofficer *c* under Kvartérmesteren, paa engelsk Krigsskib, **~~moon** kvart Maane; *under a drifting sky, with peeps of a ~.*

[1] Dommen i Tilfælde af Højforræderi lød paa Livsfortabelse under de mest barbariske Former; *"they were cut down alive, had their bowels torn out, and were then beheaded and dismembered".* Jacob Løkke.

[2] . . *he wore immediately, and went off under easy sail, quartering, towards M. de Vervillin's rear, to avoid being raked.* J F. Cooper, *The Two Admirals XXVII 399 T.* Jvf *quartering!*

[3] Senere kun som Paradeopstilling

quartern ['kwå ᵊtən] Kvartpint, Halvpægl *[gill]*, Kvartpeck, Kande *c*, Firepundsbrød, Husholdningsbrød *n [~ loaf]*.

quarter|netting ['kwå ᵊtə'netiŋ] ⚓ Skansefinkenet, **~~note** ♪ Fjerdedels Node; **~~pace** [-peᵢs] *arch* Mellemrepos *c*; **~~partition** *arch* Fagværk, Bindingsværk *n*, **~~pieces** ⚓ Sidebuer, p Spejl, **~~rails** Skanselønning *c*, **~~ranger** Revierjæger *c*, **~~round** *arch* Æggestav *c*, **~~sessions** Kvartalsting *n*, Underret *c* Ledes af Fredsdommere i Amter, af Recorders i Byer, **~~staff** *sp* Pigstav, *engaged at ~* indviklet i en Kamp p Pigstave, **~~stuff** firetom'mer)s Bræt *n* (*Planke *c*), **~~tackle** ⚓ Kvarttakkel, paa Underraa, **~~wind** ⚓ Vind der er seks Streger rum *[quartering wind]*.

quartet, quartette [kwå ᵊ'tet] ♪ Kvartet, firelinjet Strofe; lille (*liden) Sofa *c* glt, *fig* Firkløver *n*, *the ~*, ogs. de fire bedste Heste, v Væddeløb

quartic ['kwå ᵊtik] *mat* Fjerdegrads Form *c*

quartile ['kwå ᵊt(a)il] *ast* Kvadratur *c*

quarto ['kwå ᵊtoᵘ] Kvartformat *n*, Bog i Kvart, Kvartant, Kvart *c*, i Fægtning *[quarte]*

quartrain ['kwå ᵊtreᵢn]. Se *quatrain!*

quartz ['kwå ᵊts] *min* Kvarts *c*. **quartziferous** ['kwå ᵊt-'sifərəs], **quartzose** ['kwå ᵊtsoᵘs], **quartzous** [-səs] kvartsholdig **quartzy** [si] kvartsagtig, kvartsitisk

quas [kwas] Se *quass!*

quash ['kwåʃ] *vt* kvase, ogs.* knuse, søndermase, *fig* knuse, kvæle, undertrykke [en Opstand *a rebellion*], *ur* omstøde, kassere, om Dom, om Valg &c *[make void]*; *~ an indictment.* **quash** [kwåʃ] 𝔙 Melongræskar *n· Cucurbita melopepo [squash]*.

Quashee ['kwåʃi], **Quashie** [-ʃi], **Quasho** [-ʃoᵘ] Neger, *ogs. Svarting *c*.

quasi ['kweᵢsai] lat. *ad* som om, ligesom, saa at sige, paa en Maade, *hibernicé "nigger"* ~ [ligesom] *niggard*. **quasimodo** [kwasi'moᵘdoᵘ] lat *cj* som om blot; *s* (første) Søndag efter Paaske, bl Katoliker *[Low Sunday]*. **quasi-nobility** ['kweᵢsaino'biliti] uegentlig Adel *c*, Baronetter *pl [pseudo-nobility]*.

quass [kwas] Kvas *c*, Slags tyndt Surt-Øl, i Rusland.

quassia ['kwåʃiə, 'kwåʃiə, -siə] 𝔙 Kvassia *c*, Fluetræ *n*, i tropisk Amerika &c *Quassia amara & excelsa; ~ chips* Kvassiaspaan *pharm; ~~wood*. **quassin** ['kwåsin, 'kwå-], **quassite** [-sait] *chem* Kvassin *c & n*

quat [kwat] *sc* fri, kvit *[quit]*. **quat** [kwat] *vt sc* forlade *[quit]; vi* holde op *[give over]*.

quater|centenary [k(w)a tə'sentinəri osv.] Firehundredaars-Dag; -Fest *c*; **~~cousin** ['keᵢtəkʌzn; 'kwa'-] Se *cater-cousin!* **~~foil** *arch*. Se *quatrefoil!*

quatern ['kweᵢtən, 'kwa -] bestaaende af fire; *~ leaves* 𝔙 Blade stillede fire og fire **quaternary** [kwə'tə nəri] bestaaende af (.. ordnet i Sæt paa) fire, *geol* kvaternær, posttertiær, *s* Firtal *n*. **quaternion** [-niən] Firtal *n poet;* Firhed, Gruppe af fire, Kvaterne, Kvaternion *c*; *gr* firstavet Ord *[quadrisyllable]*, *fig* Firkløver *n [quartet]; four ~s of soldiers* fire Vagtskifter, hvert p. fire Mand Ap Gern. XII. 4.

Quathlamba [kwa'tl'la mbə, -'lámbə] *s*

quatorze [kə'tå ᵊz] fr. fjorten, *s* Quatorze *c*, i Piquet. Jvf *Louis ~!*

quatrain ['kwåtreᵢn, rin, glt 'ka'treᵢn] firlinjet Strofe *c*. **quatrefoil** ['kätəfoil, 'ka t-, 'kwåt-, 'kwat-] *arch* Firblad *n*.

quat(t)uor ['kwåtjuå ᵊ] ♪ Kvartet *c*, især for Instrumenter.

quaver ['kweᵢvə] *vi* dirre, skælve, is. om Stemme; ♪ trille, slaa en Trille, slaa Triller. I sidste Bet. alm. *(make a) shake;* glt spille Ottendedelsnoder. *With wire and catgut he concludes the day, Quavering and semiquavering away.* Cowper, 1ɪt. Hoppe **quaver** ['kweᵢvə] Dirren, Skælven, ♪ Trille *[shake];* Ottendedelsnode, *joc* Musiker *c*

quawk [kwå k] 🐦 *loc amr.* Se *qua-bird!*

quay [kiː] Bolværk *n*, ogs * Kaj, F * Kei *c* Jvf *alongside!* **quay** [kiː] *vt* forsyne med Bolværk, m Kaj(er) anlægge Bolværk el Kaj(er) langs **quayage** ['kiːidʒ] Kajafgift *c*, Kajpenge *pl* **quay-berth** Kajplads

Quayle [kweil]; *Glory ~*, Heltinden i Hall Caines *The Christian* 1897. Ægter *John Storm.*

quay|room Kajrum, **~side** Kajkant, *~ accommodation* Plads ved Kajen, Kajplads *c*

queachy ['kwiːtʃi] vaad, fugtig, blød, gyngende, vandig, *ogs vassen *[washy], fig* svag, hjælpeløs Ogs *queechy, they're poor queechy things, gells is.* Eliot, *Adam Bede I ch X. 146 T.*

queal [kwiːl] *vt prov* besvime, blive afmægtig

quean [kwiːn] *Orig* Kvinde, *sc* Kone *[woman], sc* Pige *[girl], cont* † Tøjte *c [wench]; need makes the naked ~ spin* Nød lærer nøgen Kone at spinde, *I hae twa new ~s* [Piger) *instead o'them.*

quear [kwiə] *min* Sprække *c*, i en Gang *[crevice in a lode]*.

queasy ['kwiːzi] som har Kvalme, syg om Hjertet *[sick at the stomach]*, som let faar Kvalme, fin paa det, kræsen *[squeamish], prov* kort og fyndig, *homely and necessary offices which the dainty and ~ cannot endure to hear named.*

Quebec [kwiˈbek] *s*.

quebracho [kiˈbra tʃoᵘ] 𝔙 Quebracho *n*, et sydamerikansk Træ t Bygningsbrug Af en Art bruges Barken til Garvning & i Medicinen; *~ mimosa.* **quebrada** [kiˈbra də] sp Jordsmon *n* gennemskaaret af Grøfter og Floder; Ravin, Hulvej, dyb Kløft *c [ravine, gorge]* Tit som (Led i) Egennavn.

quech [kwe x] *sc* Træbæger, *ogs Træstøb *n*. Burns Jvf *quaich!*

queechy ['kwiːtʃi] Se *queachy!*

queen [kwiːn] Dronning, i alle Tilff; Dame *c*, i Kortspil Jvf *affection, Anne, Bess, Queen's! the ~ of hearts* Hjerter Dame; *the Queen of Hearts* den hjertevindende Dronning, om Elisabet, Datter af Jakob I, *the ~ of the meadows* 𝔙 Mjødurt *[meadow-sweet];* pilbladet Spiræa *c. Spiræa salicifolia; the Queen of the West,* om Byen Cincinnati; *in the reign (or time) of Queen Dick,* spøgende da der var to Torsdage i en Uge ɔ· aldrig. **queen** ['kwiːn] *vt* føre frem t. Dronning, i Skak (*Schak); *~ the pawn; ~ it* spille Dronning, give Dronningen; **~~apple** glt Rainette, Reinette[1] *c*, **~~bee** Bidronning, Viser *c*. **Queenborough** ['kwiːnbərə] *s* **queen|consort** regerende Konges Gemalinde *c*, **~~dowager** Enkedronning *c* **Queenhithe** ['kwiːnhaiθ] «Dronningvig», «Dronninghavn», Laste- og Losseplads for Pramme og Lægtere i Londons City. **queening** ['kwiːniŋ] (Bidronnings) Indførelse *c* (. Indtog *n*) i en Kube Se ogs *queen-apple!* **queenite** ['kwiːnait] dronningvenlig, *s* Tilhænger *c* af Dronningen, *several ~ officers.* Thackeray, *Misc. III 33.* **queenlike** ['kwiːnlaik], **queenly** [-li] dronninglig **queen-post** *arch* staaende Stænder *c*, i Fagværk

Queen's [kwiːnz] Ejeform af *queen*. Se *bench, omni-*

[1] Skønt saa givet af flere, er Oversættelsen usikker. — D'Israeli *(Curiosities,* Afsnittet *Introducers of Exotic Flowers)* har en Note t. *queen-apple.*

bus' the ~ carriage F ogs Dronningens Ekvipage *c*, Salatfadet, Cellevognen, Fangevognen *[prisoners' van]*, *~ counsel* Kronjurist *c [King's counsel]*. Jvf *silk-gown! ~ cushion.* Se *king's! ~ Day* Dronning Elisabets Trontiltrædelsesdag 17 Novbr, som endnu tildels fejres, *~ day.* Se *~ weather' the ~ English.* Se *king's! ~ evidence.* Se *king's! ~ feather* ♆ Porcellænsblomst *c Saxifraga umbrosa; ~ gillyflower* Aftenstjerne, *Dagfiol *c *Hesperis matronalis, the ~ gold medal* P en Sovereign, et Pund Sterling, *a ~ head* F et Frimærke, et Stempelmærke Ogs blot *head; ~ metal* Queensmetal, en Legering som ligner Britanniametal; *~ needlework* ♆ pilbladet Spiræa *c Spiræa salicifolia, ~ pigeon* Viftedue *Goura Victoriæ, take the ~ shilling* modtage Haandpenge, v Hvervning, *the ~ tobacco-pipe* F om en Opbrændingsovn for af Toldvæsenet konfiskeret Tobak, *~ ware* Queenswarestentøj *n*, en Slags hvidt (el. flødefarvet), haardt og smukt Wedgwood, *a ~ ware saucer, wash-bowl; ~ weather* «Dronningvejr», prægtigt Vejr, is til en Festlighed Dronning Victoria skal altid have kunnet glæde sig ved godt Vejr, *~ yellow* basisk svovlsurt Kviksølvtveilte (-hyperoksyd) *n Turpethum minerale,* et gult, tungtopløseligt Pulver

Queensberry ['kwɪ nzbəri], *provincial airs and graces which were not exactly those of the ~s and Lepels* (Mac, *Sam. Johnson 144 T*). Der sigtes til *the Duchess of ~*, i Begyndelsen af 18de Aarh **Queensferry** ['kwi nzferi] *s.* **queenship** ['kwɪ nʃip] Dronning(e)værdighed *c* **Queensland** ['kwi nzlənd] *s* **Queenslander** [-ləndə] Queenslænder *c* Jvf *Banana man!*

Queen-square ['kwi·n'skwæ ə] En Plads i London, *the ~ Hermit,* om Jeremy Bentham, hvis Bolig var ~ No 1. **Queenstown** ['kwi nztaun]. Opr. *Cove (of Cork),* en By i Irland (Munster), omdøbt v Dronning Victorias Besøg i 1850.

queer [kwiə] mærkelig, underlig, løjerlig, F* snaal *[odd, singular];* underlig, utilpas, *ogs. doucement *[all-overish];* sc* ogs. morsom, F* artig *[amusing, entertaining].* Se *attic, chap! a ~ act, story; ~ bail* glt betalte Kautionister, Straamænd, forlorne Garantister; *~ bills* daarlige Veksler el Papirer; *~ soft* glt *sl* falske Pengesedler; *be in ~ street,* i Forlegenhed, i Vanskeligheder, i Knibe, *be travelling to Queer Street,* spøgende gaa og brygge paa noget o: være ved (*paa) at blive syg, skulle dø &c; *be doing ~ sl* gøre det skidt; *I feel a bit ~.* **queer** [kwɪə] *vt* P gøre underlig; is. gøre utilpas[1]; *sl* latterliggøre; spolere (Virkningen af), føre en kold Straale henover *[throw a wet blanket on...]; prov* forvirre, gøre betænkelig; *sl* lyve fuld *[cram]; ~ the beak* lyve Dommeren fuld; *~ a flat* narre en Dumrian (el. Dompap) Byron, *Don Juan XI. 19; ~ the pitch* lyve (*ogs skrøne) Publikum fuldt, holde Publikum for Nar. **queerish** ['kwiəriʃ] lidt (el. noget) underlig, &c, *"...we're throwing away our lives for nothing". "It certainly looks ~",* det ser jo betænkelig(t) ud, *ogs. det ser jo ud til noget af hvert. **queerly** ['kwiəli] *ad* underlig, &c; *looking at me ~.* **queerness** [-nès] *s.*

queest [kwi·st] Ringdue *c [cushat].* Ogs. *woodqueest*

queet [kwɪ·t] *sc* Ankel *c [ankle].*

[1] *you have queered our man, and he can't face such a battle with a two-inch cut at the back of his head.* C Doyle. *The Green Flag &c 105 T.*

queetikins ['kwi tɪkɪnz] *sc* Gamasker, Stiveletter Støvletter *[gaiters, spats].*

quegh [kwe x, kwei] *sc.* Se *quaigh!*

Quekes [kwɪ ks ?] Et Sted i Kent.

Queket ['kwekit] *s*

quelis [kɪ'lɪ s] Quelis *c*, et lille (*lidet) Køretøj p to Hjul, m højt Kuskesæde og Plads f fire Passagerer — paa Filippinerne

quell [kwel] *vt* dræbe † *[kill],* knuse, faa Bugt med [det utilfredse Mindretal *the disaffected minority],* dæmpe, kue, kvæle [en Opstand *a rebellion*], dæmpe, stille [Sorgen *grief*], *~ the tumult of the soul.* **queller** ['kwelə] En *c* (noget *n*) der knuser, &c

Quelpaert ['kwelpa ət] *s.*

quelque-chose [fr, 'kelk(ə)'ʃou̯z]. Egl noget *n*, Bagatel *[trifle],* Raritet, Fantasigenstand *c* Jvf *kickshaws!*

Quemada [kè'ma da] *s*

queminzolle [kəmaŋ'zål ?] Overfrakke, Yderfrakke *c [overcoat].* Paa Jersey Se Parker, *The Battle of the Strong I 68 T!* Egl *camisole.*

quench [kwenʃ] *vt* slukke [Luen *the flame*]; slukke, stille, is om Tørst, *~ed charcoal* (egl slukket) Trækul, *~ing tub* Essetrug, *Essetraug *n*; *~ hate, love.* **quenchable** ['kwenʃəbl] slukkelig, som lader sig slukke **quench-coal** ['kwenʃkou̯l] glt slukt Kul, om en kold «Bekender» i aandelige Ting. I puritansk Brug **quencher** ['kwenʃə] Slukker, Slukkende *c*; Slukningsmiddel *n*, *take a modest ~* P drikke en Taar. **quenchless** ['kwenʃlès] uslukkelig; ubetvingelig; *~ fire, fury, once kindled, ~ evermore.*

Quency ['kwensi] *s*

quenouille [fr, kə'nu·ljə] fr. Rokkehoved *n [distaff],* **~~training** ♆ Plantes Opelskning *c* i Form af et Rokkehoved eller en Kegle, m. Grenene bøjede nedad.

quente ['kentè] (port.) hed. I Egennavne som *Agoa Quente,* egl hed Kilde.

Quentin ['kwentin] Quintius *c*, *~ Durward,* Titelhelten i Scotts Roman, en Bueskytte (*Bueskytter) i Ludvig XI's skotske Garde

quercite ['kwə·sait] *chem* Agern(*Aakorn)sukker *n.* **quercitrin** ['kwə·sitrin] *chem* Kvercitrin *c & n* **quercitron** [-trən] Kvercitron, -Bark, Farver-Egebark *c*, et gult Farvestof; *~ oak* Kvercitron-Eg, Farve-Eg: *Quercus tinctoria.* **quercus** ['kwə kəs] lat. Eg *c.* Jvf *ortus!*

querent ['kwiərənt] glt Spørger, *f* Spørgerske *c.*

Queretaro [kè'retaro u̯] En By i Mejiko.

querier ['kwiəriə] Egl Spørger; *sl* Skorstensfejer *c* som søger Arbejde v at gaa fra Hus t. Hus.

querimonious [kweri'mou̯njəs] klynkende, klynkevorn. **querimoniousness** [-nes] Klynken, Klynk *c*

querist ['kwiərist] Spørger, *f* Spørgerske *c*

querken ['kwə·kən] *vt prov* kvæle *[choke, stifle].*

querl [kwə l] *vt loc amr* tvinde *[twirl];* oprulle, kvejle *[coil]; ~ a cord, rope, thread.*

quern [kwə n] Kværn, Haandkværn *c.* **Quern-Biter** [-baitə] *antiq* Kværnbit, Haakon d. godes Sværd.

Querno ['kwæ·nou̯, 'kwə·-]; *Camillo ~,* en (i Dunciaden nævnt) Digter, der æredes m. en Lavrbærkrans af Pave Leo X.

querquedule ['kwə kwɪdjul] Spids-, Stjert-, Vinterand *c Anas acuta [pintail duck].*

querulous ['kwer(j)u̯ləs] (idelig) klagende, klynkende, klynkevorn, *a ~ man, people; in a ~* [klagende, klynkende] *tone of voice.* **querulously** [-lɪ] *ad* klynkende. **querulousness** [-nès] (idelig) Klagen, Klynken, Klynk, Klynkevornhed *c.*

query ['kwiəri] Spørgsmaal; *gr* Spørgetegn, Spørgs-

maalstegn *n*. Forkortet *Qu*, *Qy*.[1] **query** ['kwiəri] *vi & abs* spørge, *Three Cambridge sophs, Each prompt to ~, answer, and debate.* Pope hos Webster **query**[1] *vt* spørge om, undersøge, betvivle[1], *~ the amount, the motive*

quest [kwest] Se *queest! the cooing of the wood-quests* Hungeriord, *A Modern Circe II 234 T.* **quest** [kwest] Søgen, Søgning, *ogs Leten, Létning c, sp Søg n, many perilous ~s, abandon the ~, in ~ of* (som er ude) for at søge . ., for at søge (*ogs. lete) efter , *be in ~ of* (gaa og, være ude og) søge efter. **quest** [kwest] *vi* søge, *ogs. lete Oftest om Dyr Ogs med forstærkende *about, around.* **questing** ['kwestiŋ] søgende, *ogs letende; *s* Søgen, *ogs Leten *c*, *a flock of ~ geese; the deep-throated bay of a ~ hound was heard, the plover break into small ~ parties, his ~ had been unsuccessful.* Macaulay

1 **question** ['kwestʃən, -tjən; ↖ 'kwe(s)ʃən] Spørgsmaal *n*, *jur* undert Kvæstion *[inquiry, query]*, Debat, Forhandling, Undersøgelse *[discussion]*; † Tortur *c*, pinligt Forhør *[examination by torture]*, *parl* &c Forhandlings-Tema *n*, -Genstand *c*, *parl* &c Voteringstema *n* Jvf *vt blink, vi dispose, flee*, 3 *home, leading, Mangnall*, 1 *mind, negative, previous! Question!* Som *parl int* til Sagen! *Question*, ogs. det er netop Spørgsmaalet o. det der er tvivlsomt; *~s for examination*, bl. a. Eksamensspørgsmaal, *the whole ~ was one of time* det hele var et Tidsspørgsmaal Forbindelser med Verber: *then there arose a ~ (or the ~ now arose) as to the insertion of a novel* saa blev Spørgsmaalet, om (el saa blev der Spørgsmaal om, hvorvidt) en Roman skulde indtages, *ask a ~* gøre et Spørgsmaal, *parl* &c stille en Forespørgsel, en Interpellation, *ask him a ~, ask a ~ of (or put a ~ to) him* gøre ham et Spørgsmaal, stille et Spørgsmaal til ham; *parl* &c stille en Forespørgsel til ham, interpellere ham; *how can you ask the ~?* hvor kan De spørge? og derom kan De spørge?, *I have only one ~ to ask of you; it is a ~ whether* [om] *she will now be sent out; it was a ~ whether* [ogs det gjaldt om] *they should wait for ...; that's a ~* F ogs. det kommer an paa, *ogs. det spørs *[that depends]; there was never any ~ of* [ogs. aldrig Tale om at] *drowning; of his genius there is little ~*, Tvivl; *there is no ~ but she is* [der er ikke Spørgsmaal om, at hun jo er] *a witch, as the ~, so the answer* som man raaber (*ogs roper) i Skoven, faar man Svar, *the ~ with him was, as to* [hvad han spurgte om (el. hvad det for ham gjaldt) var] *the heart beneath, and its emotions; the ~ is not as to our laughing* her er ikke Spørgsmaal, om vi lér (eller ikke lér); *it became a ~* [der blev Spørgsmaal om] *how to ...; beg the ~* bruge som Bevis nt ubevist el det der netop skal bevises, *begging the ~*, ogs. Petitio *c* principii; *I make no ~ that (... of it)* jeg tvivler ikke paa, at ..., jeg betvivler ikke, at ... (derpaa tvivler jeg ikke); *put a ~.* Se ovfr! *put the ~*, ogs. (*parl* &c) stille Voteringstemaet; *Mr. Tuckle put the ~ that supper be ordered in, which was carried unanimously.* Styret af Præpositioner: *beyond (all) ~* uden Spørgsmaal, ubestridelig(t); *examine by* [i] *~ and answer; call for the ~* forlange Debattens Afslutning; *the matter in ~* den foreliggende Sag ..., den Sag hvorom der her spørges (... hvorom der spurgtes), den omspurgte Sag; den omhandlede (el. omtalte, *ogs paagældende) Sag, *the loan now in ~*, i juridisk Brug ogs Laanet quæstionis (qv), *there was a love affair in ~* det gjaldt (el der var Tale om) en Kærlighedsforstaaelse, *it was already evident that a larger stake was in ~*, ogs at der stod større Interesser paa Spil, *the Church Catechism explained in ~ and answer, call in (or into) ~* sætte under Debat, underkaste Drøftelse el Kritik, drage (el kalde) i Tvivl *[challenge the truth or reality of]*, kalde (el kræve) t Regnskab *[call to account]*, *out of ~* udenfor Tvivl, utvivlsom(t), *out of (the) ~* udelukket, umuligt, som der ikke kan (. . kunde) være (. blive) Tale om, *to return (... walking) is out of the ~; make (or put, render) sleep (or sleeping) out of the ~* udelukke (al) Søvn, gøre at der ikke kan være (. blive) Tale om Søvn, om at sove, *makes its use almost out of the ~, put out of the ~*, ogs sætte ud af Betragtning, *past a ~* utvivlsomt, bestemt, m Bestemthed, *it was now past a ~ known that . . , a novel of which the tendency is open to ~*, hvis Tendens kan vække Tvivl el Betænkeligheder, *to a ~ from Hodge he had hastily answered that ...* Barham, *Mrs. Botherby's Story, put to the ~* lægge paa Pinebænken, underkaste Tortur el. pinligt Forhør, *without ~ one of the most ancient in England, accept the statement as true without a ~.*

2 **question** ['kwestʃən osv] *vt* spørge, udspørge [ham om *him as to ...*], eksaminere, afhøre [et Vidne *a witness*], betvivle, tvivle paa, være i Tvivl om *[doubt (or be uncertain) of]*, drage (el kalde) i Tvivl *[call in doubt]*, mistro *[distrust], *I know I have lost all right to ~* [kritisere] *your actions, Everil.* F. Marryat, *Open! Sesame! XXXIII; proceedings which could lawfully be ~ed* [behandles; paatales] *only in Parliament had been made the subjects of prosecution in the King's Bench.* Macaulay.

3 **question** ['kwestʃən osv] *vi* spørge. Jvf *questioning! he that ~eth much shall learn much.* Bacon, hos Webster.

questionable ['kwestʃənəbl osv.] tvivlsom, problematisk *[doubtful]*; mistænkelig *[suspicious]*; tvetydig; ~ [is. tvetydigt] *society; it is ~ whether* [tvivlsomt (el. et Spørgsmaal), om] *Galen ever saw the dissection of a human body; it is very ~*, ogs. det er et stort Spørgsmaal. **questionably** [-əbli] *ad* paa en tvivlsom &c Maade. **questionary** [-(ə)ri] spørgende, Spørge-; *~ epistles.* **questionary** [-(ə)ri] rejsende Rellkviehandler *c*. Scott; *~ or pardoner.* Scott, *The Abbot 292 T.* **questioner** [-ə] Spørger; Eksaminator; *parl* &c Interpellant, Forespørger *c*. **questioning** [-iŋ] Spørgen *c*, Spørgsmaal *n*; Eksamination, Kvæstionering *c*; *the great problems of life and death, whose ~s* [hvis Spørgsmaal, Spørgsmaal som] *found no answer in the higher minds in Shakspere's day ...* J. R. Green. **questioningly** [-iŋli] *ad* spørgende. *"Do I deserve your friendship?" she said ~.* **questionist** [-ist] ældre Student, Student *c* i sidste Aar. **questionless** [-lés] gl utvivlsomt *[doubtless]*. Milton. **questor** ['kwestə] ls. *antiq* Kvæstor, Skatmester *c*. **questorship** [-ʃip] ls. *antiq* Kvæstur *c & n*.

Quetta(h) ['kwetə]. By & Kantonnement under britisk Styre i Beludschistan.

quetzal ['kwetsol]. Se *quezal!*

queue [kju:]. Egl Hale; Haarpisk, Nakkepisk, Pisk *[pigtail]*; Kø *c*, Række af ventende &c *[file]*. Jvf *cue! long ~s of top-hatted young men; hair tied in a ~ behind: form themselves into a ~* danne (el. stille sig i) Kø.

[1] *This word, or its abbreviation (Qu. or Qy.), is often put after a word or statement regarded as doubtful.* Webster.

Queux [kə , kju]. Is som Navn p Kong Arthurs Hushovmester & om *William Le ~*, eng. Forfatter v 1900 **Quex** [kweks], *the Gay Lord ~*, en Komedie af A W Pinero 1899

quey [kwe¹] *sc* Kvie, *ogs Kvige *c [heifer]*

quezal ['kwetsəl, 'kwezəl] ℌ egentlig Pragtcurucu, Quesal, Quetzale *c Calurus paradiseus s resplendens*

quhair [xwæ r, hw-] *ad sc* hvor *[where]* Jvf *kenna ~!*

quhang [xwaŋ, hw-] *vt sc* piske *[flog]; fig* hudflette *[lash in discourse], vi & abs* skære i store Stykker *[cut in large slices]* Jvf *whang!*

quhilk [xwilk, hwilk] *sc* hvilken, som, &c *[which].*

qui [kwai] *give a man the ~* sige en Svend op *[give a man notice to quit]* I *typ sl.*

quib [kwib] glt & *poet* Skose *c [quip].*

quibble ['kwibl] listig Udflugt, Spidsfindighed *c, pl* *ogs Vrimgl *n*, Vringlerier *pl*, Flovse (*Flause), Brander, Vits *c [pun, low conceit], lav ~s*, ogs Juristerier, *quirks and ~s have no place in the search after truth* Watts hos Webster **quibble** ['kwibl] *vi* bruge Spidsfindigheder el listige Udflugter, *ogs vringle *[trifle in argument or discourse],* fjase, bruge Flovser (*Flauser), vitse *[practise punning]* Jvf *quibbling!* **quibbler** ['kwiblə] Ordfordrejer, spidsfindig Person, Sofist, *ogs Vringler, Flovse(*Flause)mager, Vitsmager *c [punster].* **quibbling** [-iŋ] spidsfindig, sofistisk, *ogs vringlet, &c; *better be a beggar at once than tremble at the ~ chances of law,* en Rettergangs chikanøse Lotteri

Quiberon [fr , kibə'rɔ̃ŋ] Halvø & Stad i Frankrig (Morbihan); *at ~ Peninsula.* **Quichua** ['kwitʃuə] Quichua *n*, oldperuansk (Sprog)

quick [kwik]. *Orig* levende *[alive, living, animate];* kvik, livlig, rask *[agile, brisk];* hurtig, rask, snar, F* fort, kjap (F i Vendingen) *[speedy, swift, not slow];* om Instrument &c· kvik, følsom, *ogs gløgg, våk *[sensible];* om Sans: fin, skarp; om Jord. kvik, bevægelig, vigende. Modsat: *firm*[1]. Jvf *repartee! has a ~ ear* [har et fint Øre; er lydhør] *for ...; bake it over a ~ fire, in a ~ oven,* over en rask Ild, v. en hurtig Varme; *~ parts* hurtig Opfatning *c*, hurtigt Nemme *n*; *cut ~ sticks* stryge sin Kaas, stryge afsted *sl*; *Lee, whose tears were ~*, [hvis Taarer sad løst] *wept passionately; ~ time* rask Takt *c*, raskt Tempo *n*; vanlig March *c; in ~ time, in ~ time...load!* Hurtigskydning ... lad! *the length of the full step in ~ time is thirty inches; that's ~ work* F bl a det var hurtig bestilt, *ogs. det var fort bestilt el. gjort, *wasn't I ~?* var jeg ikke hurtig (F* ogs. fort)?; *that I must be ~ if I wished to catch them; the Lord Jesus Christ, who shall judge the ~* [levende] *and the dead; be ~ about it* være hurtig &c, F være rask i Vendingen; *be ~ at figures* have let f. Tal, være fiks i Regning; *be ~ at history (learning)* have let f. Historie (være lærenem); *~ at meat, ~ at work* snar t. sin Mad, snar t. sin Gerning; *~ in emergencies* aandsnærværende, snarraadig; *~ in catching sounds* hurtig t. at opfange Lyd, meget lydhør; *he was ~ in* [rask til at] *telling me; ~ of apprehension (hearing; intellect)* hurtig t. at nemme el. opfatte, med hurtigt Begreb (lydhør; hurtig i Opfatningen, m. hurtigt Begreb, F* gløgg); *~ of resource* raadsnar; *~ of scent* med skarp Lugt, *sp* med fint Vejrkorn; *~ of sight* skarpsynet, *ogs. gløggsynt; *~ of thought* snarlænkt; *~ to learn* lærenem; *hallowed ground, ~ with associations* hellig Jord, som lever i sine Minder, hvor hver Plet (Sten &c) taler (el har sin Saga), *~ with child* som føler Liv *[pregnant with a living child].* **quick** [kwik] *ad* hurtig, rask (*raskt), snart, *F fort, svint *[quickly],* snart *[soon], her heart beat ~*, slog hurtig, *her breath came ~ and fast* hun aandede hurtig, *go and return ~!, run ~* **quick** [kwik] noget *n* levende, ℌ levende Planter *pl*, levende Gærde el Hegn *n [quickset],* is Hvidtjørn, *ogs Hagtorn, Haktorn *c [hawthorn],* levende Kød *[living flesh];* ømt (*ogs saart) Punkt *n [sensitive part or point];* F Hurtighed, Fart, *ogs Fortgang *c [speed].* Se *quitch-grass! put all the ~ he knows into the thing* F sætte al mulig Fart paa, *ogs gjøre al mulig Fortgang; *now bourgeons every maze of ~, to the ~* ned i Kødet, *fig* levende, om det ubehageligе (meget, særdeles) følelig, paa det følеligste, *he bit his nails nearly to the ~, it cut him to the ~*, figurlig ogs det gik ham gennem Marv og Ben, *feel to the ~* levende føle . , have en levende Følelse af..., *hit (...hurt, sting, touch) to the ~, mortify (wound) him to the ~* krænke (saare) ham paa det følеligste, *the slightest distress, whether real or fictitious, touched him to the ~*, ogs gik ham ind i Sjælen, *it had wounded him to the very ~.*

quick|beam ['kwikbi·m] ℌ. Se *quicken-tree! ~~change* [-tʃeɪn(d)ʒ] *~ artist(e)* Forvandlingskunstner; *a talented ~ personator* [Forvandlingskunstner og Fremstiller] *of celebrities, ~~eared* [-iəd] lydhør, m. skarp Hørelse (*is. Hørsel).

quicken ['kwikn] *vt orig* gøre levende, *ogs. belive *[vivify], fig* udløse, *ogs. belive, anspore, sætte Fart i, oplive, skærpe *[incite, stimulate];* fremskynde, paaskynde, gøre hurtigere, *my heart ~ed its beat,* slog hurtigere, raskere, *~ flight, motion, speed; he ~ed his pace,* forstærkede sin Gang; *with a ~ed pulse* med en Puls der slog raskere; *~ the sheer* ⚓ forstørre Springet, f. Eks. i Dæk. **quicken** *vi* blive levende, faa Liv, føle Liv, om frugtsommelig *[~ with child],* blive hurtigere, øge Farten, *the heart is the first part that ~s, and the last that dies. — When the pale and bloodless east began To ~ to* [belives af] *the sun.* Tennyson hos Webster; *as he heard the ~ing clatter of the horse's heels,* en Klapren af Hestehove, der stadig øgede Farten. **quicken** ['kwikn] ℌ. Se *~~tree!* Forskelligt fra *quickens,* hv. se! **quicken** ['kwikn] *prov.* Se *quickens!* **quickener** ['kwikn-ə] En *c* (eller noget *n*) der giver Liv (el. sætter Liv i, ansporer, skærper, fremskynder, paaskynder). **quickening** ['kwikn-iŋ] bl a. Udløsning, *ogs. Belivelse; Fremskyndelse, Paaskyndelse *c*; *physiol* Fosterbevægelser *pl*, Kvikvand *n*, i Forgylderi *[~ water]; after ~* efter at Fosteret har faaet Liv. **quickens** ['kwiknz] ℌ Kvikgræs *n*, *Kveke *c [dog-grass, quitch-grass].* **quicken-tree** ['kwiknˌtri·] Røn, *Raun, Rogn *c. Sorbus aucuparia.* **quick-firer** ['kwikfaiərə] Hurtigskyder *c*, hurtigskydende Vaaben *n*; ... Kanon *c*. Jvf *Q. F.! breechloaders and ~s.* **quick|grass** ['kwikgra s]. Se *quitch-grass! ~~hatch amr* Jerv, *ogs. Erv, Fjeldfras *c [glutton]; ~~hedge* levende Hegn el. Gærde *n [quickset (hedge)]; ~~in-hand* ℌ Springbalsamin *c*, ogs.* Springfrø *n*, *Sprette *c [touch-me-not]; ~~lime* (ulædsket) Kalk. **quickly** [-li] *ad* hurtig, raskt, F* fort, kjapt, *good and ~ seldom meet* Hastværk er Lastværk, *ogs braagjort Værk vil ikke vare; *breathe ~*, hurtig; *Dame Quickly,* i Shakespeares *Henry IV,* Værtinden i et Vinhus i Eastcheap; *Mrs. Quickly,* i Shakespeares *Merry Wives,* Enepige hos Dr. Caius og Bud for Anne Page tro Bejlere. **quick|match** *art* & *c* Stupin, F Stubin *c* Modsat: *slowmatch; ~~may* [-mei] ℌ Hvidtjørn, Hvid

[1] *For the most part firm to the tread, but in some places sloshy and 'quick'. Chambers's J. 1898. 306*[1].

[ɐi] hate; [ou] *so*; [ai] *I*; [au] *out*; [ð] *the*; [þ] *thin*, [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [a, ä, e] osv. vaklende med [ə].

torn, *ıs. Hagtorn *c· Cratægus oxyacantha,* **~~mire** [-maiə] *prov.* Se *quagmire!* **quickness** [-nés] *orig* Lıv *n*; Kvikhed, Lıvlighed, Raskhed *c* (&c), Lıv *n* Se *quick! ~ of parts* hurtıg Fatte-Evne, hurtigt Begreb, *the ~ of the imagination or wit, his mind had, indeed, great ~ and vigour.*

quicks [kwıks] ♆ Kvikgræs *n*, *Kveke *c· Triticum repens.*

quick|sand ['kwıksand] Drıvsand, Flyvesand *c & n.* Sh. *[drift-sand],* (bevægelig) Sandbanke *c*, ogs. *fig* Vigesand, Kvægsand, ogs * Kviksand, *fig* ogs. Sand *c & n*, vıgende Grund *c*, *Syrtis means a ~, build the fabric of her happiness on a ~* [paa Sand] *instead of a rock,* **~~scented** ['kwik'sentid] m fin Næse, finnæset, m. fint Vejrkorn, **~~set** [-set] levende Plante (som Hegn), ıs Hvidtjørn, *ıs Hagtorn *c [hawthorn];* levende Hegn el. Gærde *n* [ogs. *~ hedge*], **~~set** [-set] *vt* omgıve med levende Hegn, plante (el. sætte) et levende Gærde om, **~~sighted** [-'saitid] skarpsynet, *skarpsynt, F gløggsynt; *fig* skarpsynet; **~~sightedness**, **~~silver** [-silvə] Kvægsølv, ogs.* Kviksølv: *Argentum vivum, Mercurius, Hg; Quicksilver,* ı Børsspr om et spansk Laan 1865 p. Kvıksølvgruber; *~ water* Kvikvand *[quickening],* **~~silver** [-silvə] *vt* belægge m Kvıksølv, give et Kvıksølvbelæg, *is ~ed,* ogs har et Kvıksølvbelæg, **~~silvering** [-silvəriŋ] Kvıksølvbelæg *n*, **~~step** [-step] ⚔ Hurtig march, ıs. ⚔ ♪ ogs Geschwındmarch *c*[1]; **~~tempered** [-'tempəd] hidsig, hastig, varmblodig, kort f Hovedet, **~~water** [-wå·tə] Kvikvand *[quickening];* **~~witted** [-'wıtid] snarraadig, opfindsom; **~~wood** [-wud] ♆ Se *quickmay!* **~~work** [-wə k] ⚓ Bredgang *c*[2] *[spirketting].*

quid [kwıd] lat. *pron* noget, hvad? Jvf *quidnunc! a ~ for a quod.* Se *quid-pro-quo! unless he had his ~ for his quo,* fik Vederlag. **quid** [kwid] Mundfuld, *ogs. Tygge *c [portion suitable to be chewed];* Skraa, Tobaksskraa *c & n*, F* ogs. Bus *c [~ of tobacco, chaw, chew]; sl* Pund *n [sovereign]; two hundred ~.* **quid** [kwid] *vt vet* tygge (Foret) og spytte det ud (el. gylpe det op) ıgen, om tungesyg Hest. **quid** [kwid] *vi* tygge, tygge Tobak, skraa.

quidam ['kwaidäm] lat. *pron* en vis (Mand, Person).

quiddany ['kwidəni] Kvædebrød *n*; Kvædemarmelade *c.*

quiddative ['kwidətiv], **quidditative** ['kwiditətiv] væsentlig. **quiddity** ['kwiditi] *philos* Hvadhed, Væsenhed *c*, Væsen *n*, Spidsfindighed, Sofisme *c [cavil], the ~ or characteristic difference of poetry as distinguished from prose; college quips and quiddities; we laugh at the quiddities of those writers now.*

quiddle ['kwidl] *vi* have travlt (*have det travelt) m. Smaating, spilde Tiden, fjase *[dawdle].* **quiddle(r)** ['kwidlə] Pedant, smaalig Person *c*; *a ~ about his toast and his chop.*

quidist ['kwidist] F *joc* Skraaer, Tobakstygger, Tygger *c.*

quid-libet, quidlibet ['kwidlibêt]: *~s and quodlibets* vanskelige (men ørkesløse) Spørgsmaal, tomme Haarkløverier.

quidling ['kwidliŋ]. Staar f. *codling.* Lucas 1856.

quidnunc ['kwidnʌŋk]. Egl hvad nu?; nysgerrig Person; Nyhedskræmmer; Kandestøber *c*; *the idle stories of ~s.* **Quidnunkis** ['kwidnʌŋkız] Abepolıtikere *pl.* Efter en Fabel *The ~* ı Gays *Tales*

quid-pro-quo ['kwidpro'kwou] noget for noget, noget ıgen, lıge f lıge, Vederlag, Ækvıvalent, skarpt *n* ımod skarpt, Fejltagelse, Forvekslıng Jvf *quid!*

quien [kı'en] sp *pron* hvem? *~ sabe?* hvem ved?

quier [kwaıə] En gl Stavnıng af *choir*

quiesce [kwai'es] *vi gr* være stum, ıkke høres, kviescere. **quiescence** [kwai'esəns] Hvile, Passıvitet, Uvırksomhed, Sindsro, Ro, rolıg Tilstand; *gr* Stumhed *c [silence].* **quiescency** [-ənsi] Sjeldnere for *quiescence.* **quiescent** [-ənt] hvilende, ı Hvile, ı Hvıletılstand *[in a state of repose];* passiv, uvırksom, rolig, slumrende, *gr* stum, som ıkke høres *[silent]; the feeling of patriotism is so ~ that.., remain ~* forblive ı Hvile. Ogs om Maskındel, *~ spores* Hvılesporer Jvf *vt capsule! y is ~ in "day".* **quiescent** *gr* stumt Bogstav

quiet ['kwaıət] rolıg, stılle; stılfærdıg, beskeden *[unassuming, with ~ ways];* F om Damekjole &c· af rolig Farve — modsat *loud,* fredelig, fredsommelig. Jvf *lamb! ~* [stille; stum] *despair; a ~* [from, *ogs snil] *horse, mare, anything for a ~ life!* hvad gør man ikke for Husfredens (el for Fred og Ros) Skyld?, *the river was ~ and still; be ~* med Nægtelse & under tiden ı Imperatıv. dy sig; *he couldn't be ~,* ogs. han kunde ıkke dy sig, *you be ~!* F vær rolig!, ti stille! du ter! *do be ~!* vær nu rolig! vær i Ro! vær nu i Fred! &c, *keep it very ~,* is gaa stille med det; *keep ~* holde sig stille, tie (stille), *and mind you keep ~ about it!* . . . at du ter stille dermed! *on the ~* i Smug, *ogs. under Lug *sl*; i Fortrolighed. Jvf *Q. T.!* **quiet** ['kwaıət] Ro, Fred *c*; *since then ~ has prevailed; ~ was restored about midnight; can't one be at ~* [laa (være i) Fred] *for you?; the English were not long left in ~,* fik ikke længe Ro el. Fred. **quiet** ['kwaıət] *vt* bringe til Ro, bringe i (el. til) Hvile; berolige [Lidenskaberne *passions*], *ogs. stagge, stille [Smerter *pain*]; dæmpe [Sorgen *grief*]. Ogs. m. forstærkende *down; ~ corporeal motion; ~* [berolige] *all scruples, the hired girl had got her ~ed down some.* **quiet** *vi & abs* berolige; lade sig berolige, blive rolig(ere) Ogs. m. forstærkende *down; they ~ed down at last.* **quieten** ['kwaıətn] *v.* Se *quiet!* **quieter** [-tə] Beroliger *c*; noget *n* som beroliger &c. **quieting** [-tiŋ] ıs. beroligende; *~ assurances; this seemed to have a ~ effect on them.* **quietism** [-tizm] Ro (i Sindet), Sindsro, Koldsindighed; Uvirksomhed; *rel* Kvietisme *c.* **quietist** [-tist] *rel* Kvietist *c.* **quietistic** [kwaıə'tistik] kvietistisk. **quietly** ['kwaıətli] *ad* rolig, stille; i Fred og Ro, fredelig, i Stilhed, ubemærket; i Stilhed, tilbagetrukket; i al (el. Ro og) Mag. Jvf 2. *pass (off)! if she will come with us ~,* [godvillig, m. det gode] *she shall be treated with respect; he ~ left the room; lie live, sit ~; submit ~ to unavoidable evils; take it ~,* med Ro. **quietness** [-nés] Ro, Rolighed, Stilhed *c.* Jvf *peace! perfect ~* [Ro] *and order prevailed; I would have peace and ~.* Jvf *peace!* **quietude** ['kwaıətjud] Ro, Rolighed, Fred *c*; *disturb the holy ~ of the night.* **quietus** [kwai'i·tos]. Egl rolig; kvit, som har faaet Kvittering; *s* Hvile, Ro *[rest, repose];* Død *[death];* General-Kvittering, ·Decharge *c*; *if an unlucky bullet should carry a ~ with it; he got his ~,* ogs. han fik Naadestødet *fig*; *the rebellion has got its ~,* har faaet Dødsstødet.

qui-hai ['kwai'hai] *hind* hvem der?, er der nogen? *I shout a tentative ~.* **Quihi, Qui-hy** ['kwai'hai, kwi-'hai] *anglo-hind* Quihi, Engelskmand bosat ı Kalkutta, engelsk Bengali *c.* Jvf *Ducks* (i Tillæg) *& mullock!*

[1] **quick-step** (*pas redoublés,* Geſchwindmarſch) ♪ ... *quick march in the army, a march in which 116 steps of 30 inches go to the minute.* Grove.

[2] *quick-work* har tidligere betydet Opstaaende *n* af et Skib *[the bulwarks and stanchions]* og Underskibet (under Vandlinien) *[immersed parts of a ship's body or hull].*

quile [kwaıl] *prov.* Se *coil!*

quill [kwıl] Fjer, Vingefjer; Pennepose *Calamus s scapus,* Fjerpen, Pen *[~pen],* glt Pig, som p. Pindsvin *[prickle, spine, as of a porcupine],* Kam, Ritte *[weaver's reed];* glt Brus, Krus *c [plait of a ruff &c], carry a good ~* føre en god Pen, *pipe his oaten ~.* Egl spille p. Havrehalmfløjte, digte Hyrdepoesi, *a brother (hero) of the ~* en Broder af Pennen, Pennemand (Helt af Pennen, berømt Skribent). **quill** [kwil] *vt* kruse glt, vinde (p. Kam, som Garn, som Traad)

quillaja [kwı'leıjo] ℣ Quillaja *c,* (kilénsk, peruansk, &c) Sæbetræ *n· Quillaja saponaria,* **~~bark,** ogs Panama Sæbebark.

quill|bit ['kwılbıt] Borské, ⚓ Tværsnitter *c [gouge (or shell) bit],* **~~driver** *joc* Skriver, Blæksprut(te), *cont* Smører *c,* **~~driving** Skriveri, *cont* Smøreri *n*

quiller ['kwılə] *sl* Snylter, Snyltegæst *c.* **Quiller-Couch** ['kwılə'kautʃ] Især *A. T. ~,* engelsk Forfatter v 1900

quillet ['kwilit] glt Spidsfindighed *c, pl* *ogs Vrinkler *pl* **quillet** ['kwılıt] *prov* Fure *c [furrow]; prov* Vænge *n,* Toft, *Hjemeng *c [croft, small field]*

quillings ['kwilıŋz] glt Brus *c,* paa Damepynt.

quill|pen ['kwilpen] Fjerpen, **~~toothpick** Tandstikker af en Pennepose, **~~tube** *art* Fængrør af en Pennepose, **~~wort** [-wə·t] Isoetes *c* lacustre

Quilp [kwilp], *Daniel ~,* en hæslig, ondskabsfuld Dværg i Dickens's *Old Curiosity Shop.*

quilt [kwilt] Stikke-, Stoppe-, Vattæppe *n; sl* Prygl *pl,* *Prygl *c & n* **quilt** [kwilt] *vt* lave, sy, om (. . . som) et Stoppetæppe, udstoppe, polstre; vattere, stikke *[sew with the stitch used in a quilt],* ⚓ mærle, omvikle, om Flaske, &c; *sl* smøre op *[trash]; a ~ed bedcover; a ~ed* [vatteret] *coat, dressing-gown.* **quilting** [-iŋ] Stikning; Udstopning, Polstring; Vattering, ⚓ Mærling *c, amr* Symøde, Syselskab *n,* især i godgørende Øjemed *[~~bee, ~~frolic]; merc* Piqué *c;* Slags smalt, glat Bobinet *n;* **~~bee, ~~frolic** *amr.* Se *quilting!* **~~seam** Stiksøm, Stikning *c;* **~~stitch** Stikkesting.

quina ['kwainə, 'ki·nə] *chem.* Se *quinine!*

quinary ['kwainori] bestaaende af fem, femtallig; fem og fem, *a ~ number.* **quinate** ['kwainêt] ℣ femfingret.

Quinault [ki'no^{u}] *s.* **Quinbus-Flestrin** ['kwinbəs-'flestrin] «Mandbjerg», «Mandefjeld» *n.* Jvf *man-mountain!*

quincajou ['kinkədʒu] *zoo.* Se *kinkajou!*

quince [kwins]. Se *quinze!* **Quince** [kwins]; *Peter ~,* Tømmermand og Teaterdirektør, i Shakespeares *A Midsummer-Night's Dream.* Han taler om *laughable tragedy, lamentable comedy, &c.* **quince** ['kwins] ℣ Kvæde *c;* Kvædetræ *n: Cydonia.*

quincentenary [kwin'sentinəri] Femhundredaars-Dag; -Fest *c.*

quince|seed ['kwinsi·d] Kvædekærne *c.* Jvf *bandoline! ~~tree.* Se *quince! ~~wort* Asperula *c* cynanchica.

Quincey ['kwinsi]. Is. *Thomas de ~,* eng. Forfatter † 1859. Jvf *opium-eater, Suspiria!*

quincuncial [kwin'kanʃəl] kvinkuncial, plantet (. . . stillet) in quincuncem, i Forbundt. **quincuncially** [-ʃəli] *ad* kvinkuncialt, in quincuncem, i Forbundt. **quincunx** ['kwinkaŋks] Kvinkunks, Plantning (. . . Stilling) i Forbundt, (Trærs, Søjlers) Rudestilling *c,* diagonalt Échiquier *n*

quincy ['kwinsi] ℣. Se *quince!*

quindecagon [kwin'dekegân] *geom* Femtenkant *c.* **quindecemvir** [kwindi'semvə·] *antiq* Kvindecemvir *c,* Medlem af et gejstligt Femtenmandskollegium, der tog Vare p de sibyllinske Bøger.

quine [kwain] Se *queen!* Burns

quinia ['kwiniə] glt Se *quinine!* **quinic** ['kwınik], *~ acid* Kininsyre **quinidine** ['kwinidin] Kinidin *n & c* **quinina** ['kwinnə] glt Se *quinine!* **quinine** [k(w)i-'ni n, kwı'nain, 'kwin(a)in, 'kwainain] Chinin, Kinin *n & c,* *Kinin *c* **quininism** [k(w)i'ni nizm, 'kwininizm, kw(a)ı'nainizm] *path* Kininisme *c*

quinoa ['ki no^{u}ə, k(w)ı'no^{u}ə, 'kwino^{u}ə] peruansk Spinat *c Chenopodium quinoa* Ogs. kaldet (*kaldt) *~ spinach, white ~.*

quinquagesima [kwinkwə'dʒesimə] femtiende, *Q— Sunday* Fastelavnssøndag *[Shrove Sunday].* **quinquangular** [kwin'kwaŋgjulə] femvinklet **quinquefid** ['kwinkwifid] ℣ femkløvet **quinquelobed** [-lo^{u}bd] ℣ femlappet. **quinquennial** [kwin'kwenjəl] femaarlig, femaarig **quinquennium** [-jəm] Femaar *n* **quinquesyllable** ['kwinkwı'siləbl] femstavet Ord, Femstavelsesord *n* **quinquevalent** [kwın'kwevələnt] *chem* Kvinkvevalent.

quinquina [kin'ki·nə, 'kwin'kwainə, 'kinkinə] Kinabark, Feberbark *c,* Kinin *n & c* (*Kinin *c*) *Cortex Chinæ [cinchona, quinine]*

quinquivalent [kwin'kwıvələnt] *chem.* Se *quinquevalent!*

quinsy ['kwınzi] Halsbetændelse, Halspine *c;* **~~berry** [-beri] Solbær: *Ribes nigrum.*

quint [kwint] Kvint, Række af fem, i Piquet, Kvint *c,* i Fægtning. **quinta** ['kintə] sp -port Landsted *n.* **quintain** ['kwintin] glt *& prov* noget *n* som der stikkes (. . kastes) efter, Sandsæk *c* paa en bevægelig Tap *&c [an object to be tilted at].* **quintal** ['kwintəl] Centner *n.* Ogs. *kintal.* **quintan** [-tən] *path* Fjerdedagsfeber *c [~fever].* **quintel(l)** ['kwintel]. Se *quintain!* **quinteron** ['kwintərân]. Se *quintroon!* **quintessence** [kwin'tesəns] *philos* Kvintessens, Finsubstans, Kærne *c.* **quintessential** [kwintê'senʃəl] kvintessentiel, finest, som indeholder Kærnen. **quintet** [kwin'tet], **quintetto** [-'teto^{u}] ♪ Kvintet *c.* **quintic** ['kwintik] *mat* Femtegrads Form *c.* **quintile** ['kwint(a)il] *astrol* Kvintilskin *n,* det at Himmellegemer ses i 72 Graders Afstand fra hinanden **Quintilian** [kwin'tiliən] *s.* **quintillion** [kwin'tiljən] *mat* Kvintillion *c,* Enheden med 30 Nuller. **quintin** ['kwintin]. Se *quintain!* **quintine** ['kwint(a)in] ℣ femte (el. inderste) Frødække *n.* **quintroon** [kwin'tru·n] Kvinteron *c,* i Vestindien Barn af en Kvarteronkvinde *(mustafina)* og en Neger. **quintuple** ['kwintjupl] femfoldig, femdobbelt; *vt* femdoble. **quintuplet** ['kwintjuplet] Samling af fem; ♪ Kvintol(e); Cycle *c* for fem; *~s,* især· Femlinger *[five children born in the same labour].* **quinzain(e)** ['kwinzein, 'kɛ̃n'zein] Femtendedag efter en Fest; Strofe *c* paa femten Linjer. **quinze** [kwinz, kɛ̃nz] fr. femten; *s sp* Quinze *c & n,* et Spil omtrent svarende t. «Halvtolv».

quip [kwip] glt Kvikhed; Skose, Snert, Spydighed *c; ~s, and cranks, and wanton wiles.* Milton; *a musical number interspersed with merry ~, crank, and jest.* **quip** [kwip] *vt* glt skose, snerte; *vi & abs* give Skoser, stikle.

quipo ['ki·po^{u}], **quippo** ['kwipo^{u}] Quipo *c,* blandt de gamle Peruanere &c brogede Snore t. saakaldt Knudeskrift, og denne Skrift selv.

qui-pro-quo ['kwaipro'kwo^{u}] Qui-pro-quo, Fejltagelse, Forveksling *c.* Se *quid-pro-quo!*

quipu ['ki·pu·, 'kwipu·]. Se *quipo!*

quiquihatch ['kwi'kwihätʃ] *zoo* Jerv *c, &c [glutton].*

Quiraing [kwɪ'reɪŋ] *s.*

quircal ['kwə'kəl] *zoo* Marmoset *c*, &c *[marmoset].* Saaledes kaldet (*kaldt) i Sydamerika

quire [kwaiə] glt Kor *n [chorus, choir].* **quire** [kwaiə] *vi* synge (i Kor), *still quiring to the young-eyed cherubims.* Shakesp, *Merchant* **quire** [kwaiə] Bog *c*, 24 Ark *pl, four -(s)* fire Bøger, *a - of bad verses*

Quirinal ['kwɪrɪnəl], *the -* Kvirinalet, forhen pavelig, nu kongelig Residens i Rom **Quirinalia** [kwɪrɪ'neɪljə] *antiq* Quirinalfesten, en i Ære f Romulus (Quirinus) fejret Fest **Quirinus** [kwɪ'raɪnəs] Quirinus, en romersk-sabinsk Guddom & som Navn paa Romulus efter hans Optagelse bl Guderne, *a reverence similar to that which the Athenians felt for Theseus, and the Romans for -.* Mac, *History II 77 T.*

quirister ['kwɪristə] † Korsanger *c [chorister].*

Quirite ['kwɪraɪt] *antiq* Kvirit, (romersk) Borger *c* **Quirites** [kwɪ'raɪtɪz] Kviriter *pl*

quirk [kwə'k] Egl (hurtig) Drejning *c*, Kast, Vrid *n [sudden turn],* Udflugt, Spidsfindighed, Fordrejelse *[quibble, shift],* vittig Vending, Kvikhed *c*, Indfald *n*, Finte, Skose glt *[taunt, retort];* ♪ Fantasi glt *[irregular air], arch* Tomt (udlagt) til Gaardsplads, Fordybning *c*, under Søjleknap, *boring the holes with a comical - Of his wise old head.* Twain, *Selections of American Humour 129 T, he had a quiz and a - for everybody that passed.* Marr, *Faithful 236 T.* **quirk** [kwə'k] *vt prov* dreje; *arch* (flad)trykke, fortrykke, *in Grecian (examples) it (the ovolo) is more flat and -ed at the top.* J A Weale, Art *ovolo,* **--bead** *arch* fortrykt Rundstav, **--float** Rivebræt f. Hjørner **quirkish** ['kwə'kiʃ], **quirky** [-ki] vreden, spidsfindig, listig

quirpele ['kwə'pi l] *zoo* Mungo *c. Herpestes javanicus.*

quis [kwis] lat *pron* hvem? *- separabit?* hvem skal skille (os)? Motto for St. Patricksordenen

Quisada [kwi'sa'də]. Et andet Navn f. Don Quijote, *between Armado and -.* C. Lamb **Quisanté** [fr., kwi zän'tei ?] En Roman af Anthony Hope, v. 1900.

quisby ['kwizbi] *sl* bankerot, *ogs.* fant, arbejdsløs.

quiscalus ['kwiskələs] Purpurstær *c*

quish [kwiʃ] Laarskinne *c [cuish].*

quisi ['kwaisai?] anglokinesisk gavtyvagtig *[roguish];* simpel *[low],* smudsig, slibrig *[obscene].*

'quisitive ['kwizitiv] F spørgesyg, &c *[inquisitive]; a bad - little girl.*

quisqualis [kwis'kwe'lis, 'kwiskwəlis] ♆. En Art af de natlysagtige. **quisquilia** [kwis'kwiliə] Affald, Kvas, ogs * Affald i Skoven, *ogs.* Tørt *n.*

quisutch ['ki'sʌtʃ] Sølvlaks *c [silver-salmon].*

quit [kwit] *vt* befri glt *[relieve, liberate];* løse, fra Forpligtelse glt; frikende glt *[release from accusation],* eftergive glt *[forgive, remit];* betale, dække, kvitte glt *[discharge, meet];* opgive, forlade, F gaa fra [Søen *the sea*]; fratræde, nedlægge [deres (*sine) Kommandoer *their commands;* sit Embede *office*]; F holde op med [at skubbe, fjase, prøve *crowding, fooling, preaching*], *merc* afsætte, laa afsat; *- a prentice* give en Lærling Attest (for udstaaet Læretid), erklære En for udlært; *- cost* betale (el. lønne) sig, svare Regning, *the cultivation of barren land will not always - cost; - the field* rømme Marken; *- scores* gøre op, holde Afregning; *- the ship,* is. gaa fra Skibet; *- work; we have -* [holdt op (*ogs. sluttet) med at] *eating hot bread; - the feverish joys of fashion for the pleasures of domestic life.* **quit** [kwit] *v. refl: - himself* † gøre sine Sager, opføre sig *[acquit himself]. Samson hath -[1] himself Like Samson* Milton **quit** [kwit] *vi & abs* opgive (el forlade) Søen &c, opgive sin Plads el Tjenesten &c, fratræde, nedlægge sit Embede, *I -* [fratræder, &c, glt fratraadte[1]] *on account of a disagreement with . .* **quit** [kwit] kvit, fri, F* klar Jvf *quits! even and - now!* nu er vi kvit! *be -* være kvit, P! ogs være skuls el skult *[be -(s) with one another], it was a great relief to be well - of him,* være ham kvit, være fri (el befriet) f ham, *tell him he is well - of me!* at han er vel faren ved at være mig kvit el befriet for mig, *I'll be - with him.* Se *quits! get - of* blive kvit, blive fri (el befriet) for

qui-tam [kwai'tam] *sl* Sagfører, Prokurator, Vinkelskriver *c*

quitch(-grass) ['kwitʃ(gra s)] ♆ Kvik, -Hvede *c*, Græs *n*, -Rødder *pl*, *Exing, Exerod, Kveke *c*, Kvekegræs *n Triticum repens*

quitclaim ['kwitkle'm] *vt jur* give Afkald paa, *s* Afkald *n*

quite [kwait] *ad* ganske Jvf *contrary, few, powerful! when I was - a child (lad)* da jeg endnu var Barn, en ganske ung Dreng (*Gut), F* da jeg var bare Barnet, *this is - an* [en hel] *event, at any rate, I don't think that - everybody* [bogstavelig talt alle] *is the worse, see things in - another (or in - a different[2]) light,* i et ganske andet Lys; *regarding him - a* [et helt] *minute in silent attention; - a* [et sandt] *paradise; I now felt - a sense of . .* jeg havde nu formelig en Følelse af . ; *must be satisfied with the second best instead of - the best* [den allerbedste] *opinion, - the contrary!* ogs tvært imod!, *- enough* fuldkommen nok, *when the old gentleman was - gone,* var vel borte; *when it grows -* [rigtig] *old; while Joseph was - young,* ganske lille (*liden); - [fulde, hele] *ten days, -* [hele] *three peers were listening; not -* [fuldt] *six weeks ago, - as much* fuldkommen ligesaa meget, *- so!* (ja) netop! *I've not fallen - so low,* slet saa dybt; *they couldn't go away - then,* lige (ogs.* akkurat) da; *she had been - too* [simpelthen altfor] *long away, it was light as day - across* [helt over] *the bog; - at the end* helt i Slutningen, F* helt ude i Tampen; *this I can - believe (understand)* dette tror jeg gerne (dette kan jeg godt forstaa); *I don't -* [rigtig *believe you, I don't - know what to think.*

Quito ['ki'to[u]] Quito *n*, Hovedstad i Ecuador.

quitrent [kwitrent] ? Landskyld *c.*

quits [kwits] kvit, *be -s.* Se *quit! just give me that, and I'll call it -,* og Sagen er (fra min Side) op og afgjort; *cry - with* staa lige med, kunne sige kvit til . . . ; *that makes us -* det stiller os lige, vi kan kvittе; *play double or -,* kvit eller dobbelt, spille va banque Jvf *mare!*

quittable ['kwitəbl] is. som kan forlades (el. nedlægges, opgives).

quittance ['kwitəns] glt Betaling; Afgift; Kvittering *c [acquittance]; omittance is no -.* Shakespeare. Se *acquittance! no boy so much as take a bird's nest, without paying thee a -,* Afgift. Scott, *Kenilworth XLI.*

quitte [fr., ki't] fr: *While, - pour la peur, the Knight... Down the chimney came tumbling* medens

[1] Den gamle Form for Imperfekt og Participium var *quit.*

[2] Med omvendt Ordstilling *a quite unnecessary stream of water.*

Ridderen, der var sluppet med Skrækken, kom Barham, *The Brothers of B.*[1]

quitter ['kwitə]. En der forlader, &c, † Befrier *c* Ainsw, † Slakker *pl*, ⁴Slagg *c*, af Tin Ainsw **quitter** ['kwitə], **quittor** ['kwitə] *vet* Kronfistel *c*, **--bone** *vet* Edderknók, Stengalle *c [bleyme]*

Quivax ['kwivəks] *St* -, en By i Skotland

quiver ['kwivə] Kogger, Pilekogger *n* **quiver** ['kwivə] *vi* dirre, sitre, skælve, *and left the limbs still -ing on the ground, every limb -ing with wrath.* **quiver** ['kwivə] Dirren, Sitren, Skælven *c*, *feeling the - of the stricken fish, the soft sky is all a-quiver with* [dirrer formelig af] *birds more richly plumed.* W. Clark-Russell, *A Sea Queen I 232 T.*

quivication [kwivi'keiʃən] P ⚓ Tvetydighed *c [equivocation]*, Bedrag *n*

qui(-)vive [fr, ki 'vi v] hvem der? *be (keep) on the -* være p sin Post (holde i Spænding, holde i Aande, *vi:* være p. sin Post)

Quixote ['kwiksåt]· *Don -* Don Quijote. Jvf *Quisada!*

Quixotic [kwik'såtik] donquijotesk, eventyrlig, romantisk, fantastisk, *feats of - gallantry.* **quixotism** ['kwiksətizm] romantiske (el fantastiske) Ideer *pl* **quixotry** [-tri] romantiske (el fantastiske) Ideer *pl*, fantastisk Projekt *n*, *a piece of -* en fantastisk (el. urimelig) Idée

quiz [kwiz] Gaade *c*, Fiksérspørgsmaal *n*; Harcellist, is. Skrue, underlig Person, *ogs* Raring *c [odd fellow]*. Jvf *quirk! he is a great -; my poor -, Sir Bingo.* **quiz** [kwiz] *vt* sætte i Forlegenhed *[puzzle]*, harcelere, drive Spøg med, F* ogs. abes (el gjøne) med *[make sport of]*; fiksere, se stivt (og spotsk) paa, *ogs.* nidstirre paa, *he -zed unmercifully all the men in the room.* **quizzer** ['kwizə] Harcellist *c* **quizzical** ['kwizikl] komisk, humoristisk; *the full - eye; with a - smile.* **quizzing-glass** ['kwizingla:s] Seglas *n*. Glt

quo [kwou] lat. *pron* ved (. . . ifølge) hvilken. Jvf *- vadis, - warranto!* **quoad** ['kwouäd] lat. *ad* hvorvidt; forsaavidtsom, *præp* med Hensyn til, som, *the Pope is infallible only in doctrine, and -* [som, *qua*] *Pope; while - hominem . . .*

quoan ['kwouän] Mandarin *c*. Kinesisk.

quob [kwåb] *vi loc &* P bevæge sig (som Fosteret i Moderskiv), banke, slaa *[throb]*; dirre, sitre, skælve *[quiver]*.

quockerwodger ['kwåkəwådʒə] | Leddedukke (*Lededukke), Sprællemand, *ogs* Hallingmand *[jumping jack]*; *fig* ogs. Nikkedukke *c*

quod [kwåd] lat. *pron* hvad (der). Jvf *Q. E. D.!*

quod [kwåd] *sl* Brumme *c*, ogs * Fængsel *n* Jvf *quad!* Jvf *croak! break out of -.* **quod** [kwåd] *vt sl* sætte i Brummen, *sætte indenfor; *be -ded.* Se ogs *croak (in quod)! get -ded* komme i Brummen (*indenfor).

quoddy ['kwådi] *amr* «Quoddy»sild *c*, en stor Sildeart som findes i *Passamaquoddy Bay.*

quodger ['kwådʒə] *sl* efter hvilken Lov? *[quo jure]*.

quodlibet ['kwådlibət] Spidsfindighed, Finesse *c* † *[nice point, subtlety]*; Quodlibet, improviseret Potpourri *n* udført af flere.

Quodling ['kwådliŋ]; *The Rev. Mr. -*, Præst hos Hertugen af Buckingham, i Scotts *Peveril of the Peak.*

quoif [koif]. Se *coif!*

quoin [koin; kwoin] Hjørne *n*, ydre Vinkel *[external angle]*; Kile, ogs. som Støtte *[wedge]*; *typ sl* Mønt (*Mynt) *c*, Penge *pl*; ⚓ Halstræ *n*, Stuvholt *c & n, pl* ogs Kunters, Kuntjes Jvf *coign(e), coin!* **quoin** [koin, kw] *vt* kile, **--chase** *typ* Kileramme **quoine** [koin, kw-] Se *quoin!* **quoin|post** Akse *c*, i Slusepoit, **--stone** Hjørnesten *[corner-stone]*.

Quoint [koint, kwoint] *s*

quoit [koit, kwoit] *sp* Kastering, Kasteskive, *antiq* Diskus *c* Ogs *coit; -s*, ogs Maalkastning, Ringkastning, Diskuskastning *c [game of -s]; Lord R was playing at deck -s* [kastede tilmaals p et Skibsdæk] *under a warm sun, on the other side of the equator.* **quoit** [koit, kwoit] *vi sp* kaste til Maals, kaste med Diskus, kastes, trille, *another (stone) -ed along the writing-table* Kipling, *Stalky 70,* **--stone** *sp* Kastesten, *antiq* Diskus *c* Se ogs *poundstone!* **--thrower** En der kaster tilmaals, *antiq* Diskuskaster *c* Jvf *discobolus!*

quoll [kwål] *zoo* langhalet Pungmaar *c Dasyurus macrurus*

quondam ['kwåndəm] lat *ad* fordum Som Adj. fordums, forhenværende, tidligere, *my - ally, friend; an elevation of thought quite foreign to her -* [tidligere] *character.*

Quorra ['kwårə]: *the -*, ogs Kovara *c*, et stedligt Navn p. Niger

quorum ['kwå'rəm] beslutningsdygtigt (. . . stemmedygtigt) Antal *n*, beslutningsdygtig (⁴ogs domfør) Ret *c* Jvf *count! there is often a bare - in the House, a constitutional - was not present*[1], *in their absence there would be no -, constitute (or form) a -; in the absence of a - of creditors, the meeting was adjourned for a fortnight, justices of the -* faste (el velbestaltede) Dommere, Dommere hvis Nærværelse var nødvendig, f at Retten skulde være lovlig sat[2]

quot [kwåt] (lat.) hvor mange, *- capita, tot sensus* saamange Hoveder, saamange Sind.

quota ['kwoutə] Kvota, Kvotadel, Del *c*, *- of troops and money; contribute his -* [yde sit Bidrag] *to the conversation, every man is to pay his - towards the feast.* **quotability** [kwoutə'biliti] Tjenlighed til at noteres, &c; Citatværdighed *c*. **quotable** ['kwoutəbl] som kan (. . som fortjener at) anføres (el. noteres, citeres), *no - changes,* ogs. ingen Forandringer som det er værd(t) at notere. **quotably** [-bli] *ad* paa en Maade (. . . i en Grad) som fortjener at anføres, &c; *mere* ifølge Notering. **quotation** [kwo(u)'teiʃən] Anførelse *c*, *conc* anført Sted, Citat *n*, *ogs.* Anførsel, *merc* Notering, Prisnotering, Prisberegning, Kursberegning, *typ* Udslutning *c*; Anførselstegn, Citationstegn *n [- mark(s), sign of -]* Jvf 2. *air, disconnect! at -s* til de noterede Priser; **--marks** Anførselstegn *n & pl*, *in -*. **quote** [kwout] *vt & abs* anføre, citere; *merc* notere [med *at*]; *- chapter and verse; it is -d in the firm's catalogue at £ 21 10s; - a passage from Homer; the scheme, to - from* [for at citere] *the prospectus, embraces . . .*

Quotem ['kwoutəm]; *Caleb -.* Se *Caleb! there are few words which perform such various duties as this word "fix". It is the Caleb - of the American vocabulary.* Dickens, *American Notes X 175 T.*

quoter ['kwoutə] Citerer, Citator, En *c* der citerer; *an eternal - of* [En som idelig citerer] *Horace.*

[1] Dette vil sige mindst fyrretyve (*firti) Repræsentanter.

[2] *A nurse of this century is as wise as a justice of the quorum and custalorum in Shallow's time.* Der sigtes til Shakespeares *Merry Wives I. 1.*

[1] Paa fransk. *en être quitte pour la peur.*

quoth [kwoᵘþ, glt k(w)ʌþ] *v* mælede, sagde Glt hst *joc.*

quotha ['kwoᵘþə, glt 'kwʌþə] *int* jo vist! *Learning, quotha* [ogs der snakkede mın Gaas]! *a mere composition of tricks and mischiefs.*

quotidian [kwo'tıdjən] Hverdags-, daglıg, s Hverdagsfeber *c [~ fever]*

quotient ['kwoᵘʃənt] *mat* Kvotient *c*

Quottee ['kwʌtı] F den sorte, *Svarten. Som Navn p en kulsort Hund. Af *Quashee.*

quo vadis? [kwoᵘ'veıdis] lat hvor drager du hen? *Quo Vadis?* En Roman af Polakken Henryk Sienkıevıcz ca. 1900. Se Kapitel LXIX!

quovis ['kwoᵘvıs] lat af (. ved) hvilken som helst Jvf *Mercury!*

quo-warranto ['kwoᵘ wâ'ranto ᵘ] *jur* Forbudsforretning *c*

quyce [kwaıs] ℣ *prov* Tornblad *n [(common) furze &c].*

qwere [kwıə] † *arch.* Se *choir!*

R

R, r [a ᵉ, a r] R, r *n* (*ogs. *c*) Forkortelser **R.** ɔ *recipe* tag!, *regına, rex, royal, run* rømt, **R. A.** ɔ: *royal academy (...academician), royal artillery, rear admiral, right ascension;* **R. A. M. C.** ɔ *royal army medical corps,* **R. C.** ɔ *revenue cruiser; Roman Catholic,* rd. ɔ· *received,* **R. E.** ɔ. *royal engineers;* **rec.** ɔ: *receptus;* **recd.** ɔ. *received;* **recpt.** ɔ *receipt;* **ref(s).** ɔ: *references;* **Regd.** ɔ: *registered,* regt. ɔ· *regiment,* **Rev(d).** ɔ *reverend* Pastor. Se *reverend! Revds.* [Pastorerne] *N and O,* **R. F. U.** ɔ: *Rugby football union;* **R. H. A.** ɔ. *royal Hibernian academy; royal horse artillery,* **R. H. G.** ɔ: *royal horseguards;* **R. I.** ɔ· *Rhode Island;* **Rich., Richd.** ɔ. *Richard;* **R. I. P.** ɔ: *requiesca(n)t in pace!* Jvf *rip!* **R. M.** ɔ· *royal mail; royal marines;* **R. M. A.** ɔ: *royal military asylum;* **R. M. D.** ɔ. *ready money down;* **R. M. S.** ɔ *root measure square;* **R. N.** ɔ: *royal navy;* **Ro., Robt.** ɔ *Robert,* **R. R.** ɔ: *railroad, right reverend,* **R. Rev.** ɔ: *right reverend.* Se *reverend!* **R's:** *the three ~* ɔ *reading, writing, arithmetic*[1], **Rs.** ɔ *rupees;* **R. S. P. C. A.** ɔ· *royal society for the prevention of cruelty to animals,* **R. S. S.** ɔ *regiæ societatis socius, fellow of the royal society;* **Rt. Hon.** ɔ *right honourable;* **R. T. S.** ɔ *religious tract society;* **Rt. Wpful** ɔ: *right worshipful;* **R. V.** ɔ· *rifle volunteers,* **Rx** ɔ: *rupee* × *X,* ti Rupis, som Enhed for Pengeværdier. **Ry.** ɔ: *railway.*

Raab [ra b] *s.* **Raamah** ['reıomα, 'ra·mə] *s* **Raamiah** [reıə'maıə] *s.* **Raasay** ['ra·sı]: *Isle of ~* Raasay *n,* en af de indre Hebrider.

rab [räb] (Murers) Kalkrører *c.* **Rab** [räb]; *~ and His Friends.* En Bog af Dr. John Brown.

rabanet ['räbonit]. Se *rabinet!*

rabatine ['räbətin] † Krave *c,* Slag *n*; *an open ~ of lace and cut-work.* Scott, *Kenilworth XXIII.*

rabbet ['räbit] *vt.* Se *rabbit!* **rabbet** ['räbit] *vt* pløje; false; ⚓ udrense, ogs.* oprense (en Spunning). **rabbet** ['räbit] Pløjning; Fals; Prelbom *[~ beam];* ⚓ Spunning, Spunding *c*; *sink a ~* [udhugge en Spunding] *in . . .*; **~beam** Prelbom *c*; **~joint** Plojning; Fals; Spunding *c*; **~plane** Pløjehøvl; Falshøvl.

rabbi ['räbi, -aı] *bibl* Rabbi, Rabbiner, Lovlærd *c.* I *pl rabbi(e)s.* **rabbin** ['räbin]. Se *rabbi!* **rabbinic** [rə'binik] rabbinsk; *s* Rabbinsk *n*, senere Hebraisk. **rabbinical** [-kl] rabbinsk. **rabbinism** ['rabınizm] Rabbinisme *c*, rabbinsk Udtryksmaade el Sprogejendommelighed. **rabbinist** [-ist], **rabbinite** [-ait] Rabbinist, Talmudist, Hylder *c* af Traditionen. Modsat: *caraite*

rabbit ['rabit] *vt: ~ me but.* F glt san for Dyden, om ikke *Rabbit me, but little Flamgan will look well in anything.* Goldsm , *The Goodnatured Man III.* Ogs *rabbet me but...* Goldsm., *She stoops V.* **rabbit** ['räbit] *zoo* Kanin *c. Lepus cuniculus* Jvf *buck ~, doe, vt skin! bonny ~* ℣ Lovemule, ogs * Lovemund *c Antirrhinum majus; dead ~s,* i Filadelfia. Bøller *pl,* ogs * Gadepøbel *c,* *Gadeslusker *[rowdies]; doe ~* Hun kanin; *Welsh ~* ristet Brød *n* med Smør & ristet Ost Jvf *rarebit! ~'s gallwort* ℣ Torske-Flab, -Mund, *Linurt *c. Linaria.* **rabbit** ['räbit] *vi* fange (.. skyde) Kaniner; **~berry** [-beri] ℣ amerikansk «Sølv(bær)træ» *n [Missouri buffalo berry];* **~ear** lang, smal Osters *c.* Jvf *coon-heel!* **~fish** *prov* Gulhaa, Havmus *c [chimera, king of the herrings];* **~hutch** Kaninkasse, **~meat** ℣ vild Kørvel, *Hundkjex. *Anthriscus silvestris;* Gøgemad, Skovsyre, Surkløver, *Gjøgsyre *c: Oxalis acetosella.* **rabbitry** ['räbitrı], **rabbit-warren** [-wâron] Kaninhaard *c*, Kanineri *n.*

rabble ['räbl] Pøbelhob, Pøbelsværm, Hob, Sværm *c [mob, tumultuous crowd];* Udskud, Pak *n*, (Befolknings) Bærme; *met* Rørestang *c.* Jvf *happy, mankind!* **rabble** ['räbl] *vt* stimle (el. flokke sig) sammen om, danne et Oplob om, forhaane offentlig, jage (el. for følge) langs Gaderne *&c [mob]; ~ a curate; ~ off* fremplapre, afhaspe *sc.* **rabble** ['räbl] *vi prov & sc* plapre; vrøvle, sludre, **~charming** Pøbelen indtagende el. til talende. **rabblement** [-mənt] glt *& prov* Pøbel *c [rabble];* Lavsammen, Skralsammen, Sammensurium *[medley];* Skrammel *[lumber, trumpery];* Snak, Vaas *n [silly talk].* **rabbler** ['räblə], **rabbling** [-blıŋ] *met* Rørestang *c.*

Rabboni [rə'bouni] *bibl* «min store Herre», en hebraisk Hæderstitel.

rabboth ['räbåþ] Rabboth *c*, den gamle, jødiske Udlæggelse af de bibelske Bøger, is. af Mosebøgerne.

rabdoidal, rabdology, rabdomancy. Se *rhab-!*

Rabelais [fr., ra'b(ə)'le] *s*; *the English ~*, om Swift, Sterne, o. a.; *the modern ~*, om William Maginn † 1842. **Rabelaisian** [ra'b(ə)'leızjən, -zən] **rabelaisiansk**; vildt grotesk; spottende, haanlig; *s* Rabelaisianer *c*; *~ licence.*

[1] Spottende omtydet til *rhum, rifles, religion,* som skulde være den britiske Nations Gaver t. Kolonierne.

rabi ['rabi] *hind* Rabi *c*, den store Høst af Hvede, Byg, Hirse, Ærter, Sennep &c Ogs *rubbee.*

rabiator [re'bi'eitə] *sc* rasende Dyr, rasende Menneske *n*, rasende, voldsom, graadig Person *c* **rabid** ['rabid] rasende; gal, især om Hund der har Vandskræk, *a ~ dog, wolf; the ~ virus* Smittestoffet, ved Vandskræk **rabidly** [-li] *ad* rasende **rabidness** [-nes] Raseri *n*, Galskab *c*. **rabies** ['re'bi:z] Raseri *n*, Galskab, Hundegalskab, Vandskræk *c [hydrophobia].* **rabietic** [re'bi-'etik] Rabies-, Galskabs-, som er angrebet af Rabies **rabific** [rə'bifik] *path* som vækker Hundegalskab, som fremkalder Vandskræk, *~ virus.* **rabigenic** [rabi'dʒenik] *path.* Se *rabific!*

rabinet ['rabinit] † *art* Ottepundiger, *Ottepunder *c* **Rabirius** [rə'biriəs] *s*

rabone [rə'bo^{u}n] *prov* ⚘ Se *radish!*

Rabshakeh ['rabʃəki', rab'ʃeiki] *bibl* Rabsake Se II Kongerne XVIII! **Raby** ['re'bi] Et eng Steds- & Familienavn, *~ Castle.* Ogs. om en Varietet af røde Ribs; *Aurora ~,* en Person i Byrons *Don Juan,* XV & XVI Sang

raca ['ra kə, 're'kə] *bibl* raca tom; stodderagtig, dum, taabelig; lumpen, foragtelig; løsagtig *Whosoever shall say to his brother, Raca, shall be in danger of the council.* Matth. V 22.

raccahout ['rækəhu t] Raccahout *c*, parfumeret og krydret, med Mel blandet Chokolade, opr. af Nødderne af Ballota-Egen *(Quercus ballota)*

raccoon [rə'ku'n] Vadskebjørn, *ogs. Skuppe *c [racoon, coon]; ~'s skin* Schubskind, **~~berry** «skjoldet Fodblad» *n · Podophyllum peltatum [limeplant, American Mayapple].*

race [re's ?] glt ⚓ glatdækket, heldækket, *to build their men-of-war flush-decked, or as it was called 'race' (razés), which left those on deck exposed and open...* Kingsley, *Westward Ho! II 74.* **race** [re'is] Race, *ogs Rase *[breed];* is. ⚘ Varietet; glt (ejendommelig) Smag, Duft, Bouquet *[flavour];* glt Kraft, Styrke; glt Rod *c*; *a ~ or two of ginger.* Shakesp; *a war between ~s* en Racekrig. **race** [re'is] Gang, Fart *c*, Løb *[progress, course];* Løb *n*, Væddestrid; *sp* Kaproning, Kapsejlads, Regatta *c [boat-race],* Kapløb *[foot-race],* Væddeløb, Kapridt, Løb *n [horserace];* ⚓ Strøm *c*, *ogs. Strømras *n [rapid current];* Strømkobling *[meeting of two tides];* Kværnrende, Møllerende *c*, Drivvand *n [mill-race, head-race].* Jvf *nowhere! the ~ of Alderney; the Portland ~; it is a sort of ~* [Kapløb] *between her and my children, who shall get the fruit out of my garden as it ripens; the ~ is not to the swift* il med Lempe! *run a ~* kapløbe, løbe omkap (*ogs. ikap); *my ~ is run* mit Livsløb er tilende, min Saga er ude; *sail a ~* kapsejle; *a series of ~s and whirlpools.* **race** [re'is] *vi* ile, jage, løbe, rende; *sp* kapgaa, kapløbe (ogs. om Dampskibe), kapro, kapsejle [med *against*]; *fig* kapløbe, kappes; *the animals ~d over the ground.* **race** *vt* drive (el. jage) paa, sætte i (stærk) Fart, lade løbe; *sp* løbe (...gaa, sejle) omkap (*ogs. ikap) med; *~ horses,* bl. a. holde (...deltage i) Hestevæddeløb; *~ it* jage (el. pile) afsted (: for at komme først; som det gjaldt et Væddemaal); *a stiff breeze that fairly ~d us* [som drev os med Væddeløbsfart] *down Channel; do you see that milestone...?[2] I'll ~ you to it* [*ogs. Førstemand did]; *come along!* **race** [re'is] *vt: ~ timber.* Se *rase, raze!*

race|about ['re'səbaut] *amr* lille (*liden) Kapsejleryacht *c* med kort Spryd; **~~ball** ['re'sbå'l] Væddeløbsbal; **~boat** Kaproningsbaad, F Kaproer; Baad t. Kapsejlads, F Kapsejler *c*; **~course** Bane, Rendebane, Væddeløbsbane, Møllerende *c*, &c *[mill-race, race],* **~~cup** Væddeløbspræmie, **~~ginger** uafskallet Ingefær *[ginger in the root],* **~ground** Se *racecourse!* **~horse** Væddeløbshest, F Væddeløber, ⚓ «Dampskibsand», «Hjuldamper»and *c Micropterus tachyeres.*[1]

racemation [rasi'mei∫ən] ⚘ Klase, Dyrkning *c* af Drueklaser, *~ of grapes, of eggs.* **raceme** [rə'si m] ⚘ Klase *c* **racemed** [rə'si'md] som har en Klase **racemic** [rə'semik, -'si m-], *~ acid* Druesyre **racemiferous** [rasi-'mifərəs] klasebærende **racemose** ['rasimo^{u}s] som vokser i Klaser, klaseformig **racemous** ['rásiməs, rə'si'məs] som vokser i Klaser.

racer ['rei'sə] Deltager (i et Løb), løbende, Kapløber, Kaproer, Kapsejler, &c; Væddeløbshest, F Væddeløber *[racehorse];* Væddeløbsmaskine, Velociped til Væddeløb, Kapsejler &c *[raceboat],* amerikansk sort Snog *Coluber getulus, Coryphodon constrictor;* ⚓ Metalbue *c*, i Dæk, hvori Slæden bevægedes; *~s* ⚘ *prov* en Varietet af Fodervikke *c*. **race-way** ['rei'swei] Møllerende *c*, &c *[mill-race, race].*

rach [rát∫] † Hønsehund, ogs * staaende Hund, *Fuglehund *c [pointer; setter].*

Rachael ['rei'kəel], **Rachel** ['rei'tʃəl] Rakel *c.*

rachidian [rə'kidjən] Rygrads- **rachilla** [rə'kilə] ⚘ Smaaaks-Stilk *c* **rachis** ['rei'kis] *anat* Rygrad, ⚘ Akse; undert Bregnestamme *c [stipe].* **rachitic** [rə'kitik] rakitisk *[rickety].* **rachitis** [rə'kaitis] *path* Skæver *pl*, ogs.* Rakitis, engelsk Syge, Krumning og Ledsvulst *c*, dobbelte Led *pl [the rickets, cricks].*

Rachore [rə't∫å ^{o}] En By i Ostindien.

racial ['rei∫əl] race(*ogs rase)mæssig, Race-; *~ animosity or hatred* Racehad *n*, *~ antagonism* Racemodsætninger *pl*; *~ characteristic* Race-Ejendommelighed *c*, -Mærke *n*, *~ struggle.*

racily ['rei'sili] *ad* med den rette (el. ægte) Smag, paa sin ejendommelige (. pikante) Maade. **raciness** ['rei-sinés] (ejendommelig, pikant) Smag, Duft, Friskhed, Fyrighed, Bouquet *[peculiar and piquant flavour],* Kraft, Styrke *c*; *a purity always simple, and ~ often elegant.*

racing ['rei'siŋ]. Se *razing!* **racing** ['rei'siŋ] bl. a. Løben *c*; Væddeløb *pl.* Jvf *race!* **~~blood** Blodsheste, Væddeløbsheste *pl*; **~~calendar** Væddeløbskalender, **~~like** væddeløbsmæssig, som antyder en Væddeløbshest [2]

rack [räk] Skelet, af Dyr; Halsstykke, *prov* Halsrak *n*, paa Faar, p. Kalv, p. Svin *[crag, scrag],* **~s,** især: Ben af krøperede Heste. **rack** [räk] *sp* (kanadisk) Sneskо, *ogs. Trygo, Truge *c [racket].* En kanadisk Forkortelse; *always on the ~,* i Bevægelse, ude, paafærde, p. Farten *[on the move].* **rack** [räk] *prov* ung Kanin *c* **rack** [räk] *vt* strække, spænde, udspænde *[strain, stretch];* strække, *ogs. toie *[draw out, stretch];* lægge (el. strække) paa Pinebænken *[stretch on the rack or wheel];* martre, pine, torkvere *[torment];* udsuge [deres (*sine) Fæstere *their tenants*]; *agr* udpine [Jorden *the land*], *met* rense [Malme &c *ores &c*]; om Vin: klare,

[1] Ogs. kaldt *steamer-duck.* — Naar denne Fugl bliver voksen, mister den Flugtevnen, men svømmer meget raskt m. en Bevægelse som en Hjuldamper *[side-wheel steamer].* Det systematiske Navn bet. den «kortvingede Hurtigroer».

[2] **racing-like** — kalder man en hest, hvis eksteriør antyder, at den med held vil kunne anvendes på banen. G. Sverdrup, Turfen 1884 55.

omfade, omstikke, omtappe *[~ off]*, ⚓ sejse, sanse *[seize together with cross-turns]*, anbringe, opstille, sætte (i Opsats, i Stativ, i Reol, i Række), *~ bottles*, bl a stille Flasker i deres ('sine) Rum, *~ his brains* bryde sit Hoved [med *about*], lægge sit Hoved i Blød, ~ [anspænde] *his invention, his memory*, *~* [strække] *the joints*. Jvf *crick, flex! ~ down*, tit· surre, fastsurre, *~ off*. Se *rack! round shot were ~ed round the wall* **rack** [rak] *vi* strække (*ogs. tøie) sig, især *sc*, gaa (hurtig) Pasgang, *he has a conscience that will ~ like raw plaiding, a thin shred of cloud ~ing across* [som driver (el trækker) henover] *the moon's disk* Michael Scott, *Tom Cringle's Log* 50 [1], *~ up* klares, [2]klarne, om Vejret. **rack** [rak] Strækkeredskab, Pineredskab *n*, især. Pinebænk *[engine of torture]*, Række, hvortil Heste bindes; Høhække, Hække, Hæk *[~ in a stable]*, Hylde, Reol, *railw* Hylde *c* (Net *n*), i Coupe, i lettere Bagage, Række *c*, Stativ *n*, Opsats *c & n*, med Fag el Rum Knage(*Knag)række *[clothes(.. hat)rack, &c]*, *art* Kuglerække *[shot-rack]*, ⚓ Naglebænk *[belaying pin ~]*, ⚓ Vejviser *c*, Styretræ *n [~ block &c]*, ⚓ Pindeskive *c*, Slingrebræt *n*, til Spisebord *[fiddles]*, *sc* ⚓ Rakke *[parrel]*, *mng* rask Pasgang *[quick amble]*; *mach* Tandstang *c*, *agr* Haver, Letter, Høstletter, Vognhaver, (i Jylland·) Lejrer *pl*, *Hæk *c*, Vognrinder, Sidestykker *pl* paa Høstvogn Jvf *card-rack, pinion, plate-rack! ~s*, ogs. Net *n*, i Jærnbanevogn, *stretch on (or put to) the ~* lægge (el. strække) paa Pinebænken Ogs *fig; stretch us on the ~ of expectation, put his brains to the ~* bryde sit Hoved. **rack** [räk] *Orig* Fugtighed *[moisture]*, Skydunst *c*, Skydunster, Drivskyer *pl [a ~ of clouds]*, *disperse a ~ of clouds hanging over the moon*. **rack** [räk] *vi* glt dampe *[steam]*, dunste; drive, om Skydunster el Skyer. **rack** [räk] F Arrak, Arak *c*, Risbrændevin *n [arrack]*, *~ punch*. **rack** [räk] F Ødelæggelse *c*, i nogle Udtryk, *~ and ruin* fuldstændig Ødelæggelse el. Ruin *c*; *go to ~ (and ruin)* gaa rent i Skuddermudder; *it's all going to ~ and ruin without me*.

rackabones ['rakəbo^{u}nz] skindmagert (*ogs. skranglet) Menneske, *ogs Skrangel; skindmagert Dyr *n*, Vantrivning, *ogs Krake *c*

rack-and-pinion ['rakən'pinjən] Se *pinion! ~ rail way* Tandstangbane.

rackarock ['rakərāk] *chem* Rackarock *n & c*, et *amr* Sprængstof bestaaende af klorsur Kali og Dinitrobenzol.

rack|bar bl. a. ⚓ Hiver *c*. Som bruges, naar Flaade surres m. Brog; **~~block** ⚓ Vejviserblok; **~~bones** Hvirvelben, Hvirvler. Lucas 1856; **~~drill** Skraldebor *n* (*c) *[ratchet-drill]*.

racker ['räkə] Strækker; Boddel; Pasgænger *c*; *puzzles and sweet brain ~s*.

racket ['räkit] *sp* Boldtræ *n*; Ketser, *Katscher, i Lawntennis; Raket, i Fjerboldspil; *amr* (kanadisk) Sneskо, *ogs. Tryge, Truge; Sneaale, *ogs. Tryge, Truge, til Hest; ♆ Eruca sativa, Slags Agerkaal *c*; F Spektakel *c & n*, *ogs. Tullemut[2]; *sl* Sag, Affære, Passage *[st going on]*; *sl* Plan, Hensigt *[secret aim or purpose]*; *sl* Underfundighed, Manøvre *c*, Knæb *n*, Fiksfakserier *pl*, *ogs. Lusk *n*. Jvf *vt pall! what's the ~?* hvad gaar her for sig? hvad er paafærde? hvad nu?; *well, the ~ simply is* [Sagen er ganske simpelt (*enkelt) den, det er simpelthen det] *that you are to come along with me, kick up a ~* gøre Spektakler, [3]ogs holde Leben (el Leven), *stand the ~* tage Følgerne *[take the consequences]*, *stand the ~ of subsequent proceedings, work the ~* fortsætte Spillet, [3]ogs drive paa (med sit Forehavende) *[carry on a scheme, esp. one of a shady nature]*, *go on a ~* gaa paa Kommers *[engage in a lark, go on a spree]*, *be on to his ~* se ham i Papirerne *[see through his game]*. **racket** ['rakit] *vi* gøre Spektakler, gøre Rabalder, *ogs spektakle, holde Leben (el Leven), gaa (. være) paa Kommers *[frolic]*, *you have been sitting up late and ~ing*. **racket** ['rakit] *vt* slaa, (som) med et Boldtræ &c

racket|brace Skraldebor *n* (*c), Borsmelde *c [ratchet-drill]*, **~~court** Boldplads *c*

racketer ['rakitə] Spektakelmager, Rabaldermager, En *c* der gaar (. . er ude) p Kommers

racket|ground Se *racket-court!* **~~wheel** Spærhjul *[rack-wheel]*.

rackety ['rakiti] vild, støjende, *ogs som holder et frygteligt Leben (el. Leven), lystig, overgiven

racking ['räkiŋ] bl a martrende, *a ~ pain*, ogs ulidelig Smerte. **racking** ['rakiŋ] bl. a Strækning, Martren, Marter, Pinsel *c*, **~~pace** Pasgang *c*; **~~seizing** Tusindbén *n*

rack|jack ['rakdʒäk] ⚓ Donkraft *c* (med Tandstang), **~~lashing** ⚓ Faskinesætning *c*, til at sammensurre Materialet.

rackoon [rə'ku·n] *zoo.* Se *raccoon!*

rack|pin ['rakpin] Læssetræ *n*, *Læssetang; ⚓ Kofilnagle; ⚔ Pakstok *c*; **~~punch** Arrakpunch, **~~rent** [rent] ublu Afgift &c, trykkende Leje *c*, *at a ~* for en ublu Afgift &c; *run up a set of ~ hovels; like Sir Condy R~ in the tale, she (Madame d'Arblay) survived her own wake, and overheard the judgment of posterity*. Macaulay. Der sigtes til en Person i Miss Edgeworths Roman *Castle Rackrent;* **~~rented** udsuget, som udredes (. . . er belagt med) trykkende Afgifter, som sidder for (. . . er belagt m.) en ublu Leje; **~~renter** ublu Jorddrot, Udsuger *c* af Fæstere; **~~renting** ublu; *the exactions of ~ landlords* ublu Væsters Udpresninger, **~~rider** *prov* lille (*liden) Ørred, *ogs. Kjø, Kjøe *c*; **~~rope** ⚓ Vejviser *c*, paa Fokkevant. Se *rack-lashing!* **~~saw** Sav (*Sag) m. grove Tænder; **~~stick** Pakstok *c*; Læssetræ *n [rack-pin]*; **~~vintage** glt Efterhøst, af Vin; (Vinhandleres) Rejse *c* for at indkøbe Trøstervin; **~~wheel** Spærhjul.

racky ['räki]. Se *rakee!*

raclan ['räklən] (gift) Kone *c*. Blandt Landstrygere. *Orig* et Zigeunerord.

raclyl [räklji ?] hængende Hæk *c*, i et Køkken *[raft hanging from the rafters of a kitchen]*. Et Jersey Ord. Se Gilbert Parker, *The Battle of the Strong I 197 & II 271 T!* Ogs. skrevet *raclyyi*.

racontar [fr., ra'kɔ̃'ta'r] Faddersladder *c*. Fransk. **raconteur** [fr., 'tø·] Fortæller *c*. Fransk; *a good ~*.

racoon [rə'ku·n] *zoo.* Se *raccoon!*

Racovian [rə'ko^{u}vjən] rakoviansk; *s* Rakauer; *rel* ogs. Rakovianer, polsk Socinianer *c*; *the ~ Catechism* Rakauerkatekismen. **Racow** ['rackäf, kau] Rakau *n*, en By i Polen, med bl. a. et Præstepræminar.

racquet ['räkit]. Se *racket!* is. Ketser, *Katscher *c*.

racy ['rəisi] uforfalsket, ægte, som har den rette (el. ægte) Smag, muldfrisk; frisk, fyrig, rig, is. om Vin; ejendommelig, kærnefuld, muldfrisk, oprindelig, pikant;

[1] Kunde ogs. henføres t. **rack** *vi* dampe &c.

[2] *I shall not survive the rack*
Of this brutal Lisbon packet.
Byron.

cont ram, saftig, *~ cider, wine, a ~ remark, retort, review, ~ style.*

rad [rad] F Radikaler *c [radical (reformer)]* Ogs 1 *pl rads*

Rada ['ra də], *the ~ Bazar,* 1 Kalkutta Dens Specialitet er flydende Varer **Radcliffe** ['radklıf] Især *Mrs Ann(e) ~,* Romanforf † 1823 Hendes Bøger, der behandler det rædselsfulde, svarer til Laurits Kruses Noveller 1 Danmark. Jvf *Fry, Udolpho! — Dr. John ~* † 1714 stiftede det efter ham kaldte Bibliotek 1 Oxford

radcole ['radkoʊl] ♆ *prov* Peber('Pepper)rod *c Armoracia rusticana [horseradish].*

Raddai ['radeı, ra'deıaı] *bibl*

raddle ['radl] *vt sc* gennemhulle, oversælde med Huller, forskyde *[riddle],* glt indsmøre, banke *[baste, beat]; I'll ~ his bones.* W Melville, *Holmby House II 22,* cit Hoppe, Anhang **raddle** ['radl] *vt* sammensno *[twist together],* sammenflette, flette *[interweave]; cont fig* sammenjaske, jaske af, *~d together like an old bell-wether.* Thackeray, *Newcomes.* **raddle** ['radl] glt & *prov* Flettegærde[1] *n [hurdle, wattle],* Flettestok, Flettepind *c* **raddle** ['radl] Rødkridt, Rødkridt, t Mærkning af Faar &c *[reddle, ruddle],* Lag *n* af grov Sminke, *cont* Sminke *c, some of us have more serious things to hide than a yellow cheek behind a ~ of rouge.* Thack., cit Annandale. **raddle** ['radl] *vt* mærke (ved Rødkridt), sminke (grovt Egl med Rødkridt), *you lambs and ~d* [mærkede] *innocents. Cornhill Mag. April 1861 397* cit. Hoppe, Anhang, *those whitened and ~d* [hvid- og rødsminkede] *old women.* Thack; **~~hedge** *prov* Flettegærde.[1]

raddock ['radək] Nældekonge, Thomas (Vinter), ogs * Rødkræk, Rødhals, *Rødfinke, Rødstrube, Brystng *c· Sylvia rubecola [ruddock, redbreast].*

rade [reıd]. En gl Stavning af *raid.*

radeau [rə'doʊ] is. ⚔ Flaade *c [raft].*

Radegaste ['ra dəga'st] Radegast, en tysk Anfører i IV Aarh Ogs. en af de gamle Venders Hovedguddomme. **Radegond** ['rädıgånd]. Is. Amasonernes Dronning, i Spensers *Faëry Queen.*

radesyge [?] *path* Radesyge *c· Theria [Scandinavian syphilis].*

radial ['reıdjəl] radial; *anat* ogs. Spolebéns-, Straalebéns, *~ lines, ~ artery, nerve.* **radially** ['reıdjəlı] *ad* radialt, straalevis; *a pressure acting ~ outwards from the centre; bars arranged ~.* **radiance** ['reıdjəns] Straalen; Straaleglans *c,* Straalelys *n, the ~ of the sun.* **radiant** [-ənt] straalende; om Menneske ogs. straalende lykkelig; 1 straalende Humør, *he was ~* hans Ansigt strualede; *~ heat,* ogs. Straalevarme; *~* [lyse] *hopes; ~ with joy* glædestraalende **radiant** [-ənt] Straalepunkt, Straalelegeme; *ast* Radiationspunkt *n,* for Stjerneskud. **radiary** ['reıdjərı] Straaledyr *n.* **radiata** [reıdı'eıtə] Straaledyr *pl.* **radiate** ['reıdıeıt] *vi* udstraale, straale, udsende Straaler; *radiating* [udstraalende] *from this were five streets; gradually bursting out into a radiating* [lysende] *sentence.* Dickens, *Sketches 234 T.* **radiate** ['reıdıeıt] *vt* udstraale; ↖ bestraale, omstraale *[irradiate].* **radiate** ['reıdjət] straaledannet, straaleformig; Straale-; *~ animals* Straaledyr. Ogs. *radiates.* **radiated** ['reıdıeıtıd] straaledannet; som hører til Straaledyrene. **radiation** [reıdı'eıʃən] Straalekast *n;* Udstraaling, Straalevirkning *c; the ~ of heat.* **radiator** ['reıdıeıtə] Udstraaler; is. Radiator *c,* til Varmeapparat.

radical ['rädıkl] Rod-, rodlig; grundig, indgribende, ogs *cont* radikal, indgroet, oprindelig, rodfæstet, *that this storm was rooting up something very deep and ~* [rodligt] *in her, a ~ change, cure, difference, improvement, reform, ~ quantity* Rodstørrelse, *~ sign* Rodtegn, *~ vinegar* Eddikesyre *c* **radical** ['radıkl] Rodord, Rodbogstav *n,* Radikal, yderliggaaende Fremskridtsmand, *cont* Radikaler, Rodhugger, *mat* Rodstørrelse *c; chem* Radikal *n* **radicalism** ['radıkəlızm] Radikalisme *c* **radicality** [radı'kalıtı] Rodlighed, Dybde; Grundbeskaffenhed, Grundighed, indgribende Natur *c* **radicalize** ['rädıkəlaız] *vt* F radikalisere, gøre radikal(e), *ogs. radikalere* **radically** [-əlı] *ad* i sin Rod, fra Grunden af, ogs *cont* radikalt, *~ corrupt,* ogs bundfordærvet, *a system ~ wrong* et i sin Rod forfejlet System, *~ reform.* **radicalness** [-klnes] Se *radicality!* **radicand** [radı'kand] *mat* Radikand *c* **radicant** ['radıkənt] som skyder Luftrødder **radicarian** [radı'kæ ərıən] *gr* radikarisansk, som hører t Rødder eller t den Teori, at Rødder er Sprogets Grundvold **radicate** ['radıkeıt] *vt* rodfæste, *a* rodfæstet, rodfast **radication** [radı'keıʃən] Rodfæstelse, ♆ Rodstand *c, the ~ of habits.* **radicel** ['rädısel] ♆ Rodtrevl *c [rootlet].* **radices** [rə'daısı z, 'radısı z] Rødder *pl.* Af *radix* **radicle** ['radıkl] ♆ Kimrod, Rodspire *c, chem* Radikal *n [radical].* **radicular** [rə'dıkjulə] Kimrod-, Rodspire-.

radii ['reıdıaı] Radier *pl.* Af *radius.* **radiograph** ['reıdjəgra f] Radiograf *c* **radiolarian** [reıdjo'læ ərıən] Gitterdyr *n,* Slags Slimdyr. **radiolite** ['reıdjolaıt] Radiolit fossil Hippurit (Hestehalesten), *min* Straalsten *c.* **radiometer** [reıdı'åmıtə] *ast* Jakobsstav *c* †, Radiometer *n,* et Instrument til Maaling af Straalekraftens mekaniske Virkning &c.

radish ['radıʃ] ♆ Radis, ogs * Ræddik(e), *Sommerreddik *c. Raphanus sativus æstivus; Spanish ~* sort Ræddike, *wild ~* Kiddike, Agerræddik(e) *c. Raphanus raphanistrum.*

radius ['reıdıəs, -jəs]. Egl Straale, *geom* Radius, dmp ogs. Arm *c; anat* Straaleben, Spoleben *n,* ♆ Straale *c [ray].* I *pl* ogs. *radii; dangerous ~,* især i Torpedolære: Virkningssfære *[striking distance], ~ of curvature* Krumningsradius; *houses within a ~ of four blocks were damaged;* **~~bar.** Se *radius-rod!* **~~crank** dmp Radiusstænger *pl,* i Parallelbevægelse; **~~rod** dmp Radiusstang *c,* **~~shaft** dmp Radiusaksel; **~~vector.**

radix ['reıdiks] Rod *c, pl* Rødder *pl, mat* Grundtal *n [base].* Jvf *radices!*

Radnor ['rädnå ᵒ, -nə] *s.* Et Shire i Sydwales.

radula ['rädjulə]. Egl Skrabejærn, Tandbaand *n,* Rasp *c,* hos Snegler &c. **raduliform** ['radjulıfå ᵒm, rə'djul-] rasplormig; *~ teeth*

rae [reı] *sc* Raadyr *n [roe(buck)]. There's bucks and ~s on Bilhope braes.* Scott **Rae** [reı] Især *Dr. John ~,* Nordpolfarer & *W. Fraser ~,* eng. Forfatter ca. 1900.

Raeburn ['reıbən] *s.*

raers [reıəz] *prov* Haver, Letter, &c *[racks].*

Rafe [reıf] *prov* Rolf *[Ralph].* **rafe** [reıf] *sl* Assistentshusseddel *c, &c [pawnbroker's duplicate].*

raff [räf, raf] Miskmask, Røre *n,* *ogs. Mølje *c* glt *[jumble];* Skramleri, Ragerі, ogs.* Skrammel *n,* *Braate *c,* Lummer, Rask, Rusk *n [lumber];* Janhagel, ogs * Pøbel *c,* Pak *n [rabble];* simpel Person, Sjofelist, *ogs. Pøbelist *[a worthless person, low fellow];* Tølper, Pøbel *c.* Jvf *riffraff! the fellow is a ~; let ~s be rife in prose or rhyme.* Tennyson.

Raffaelle [ra'fə'elə] Rafael *c.*

raffia ['räfjə] Raffia *c,* et Trevlestof af flere Palme arter, t. Matter &c. Ogs. **~~fibre.**

[1] Rosing har under *raddle-hedge* ogs. Vindegjerde.

raffish ['rafiʃ] sjofel, simpel, flot, forsoren

raffle ['ráfl] *vi* rafle, kaste Tærninger [om *for*]; *prov* vimse om *[fidget about], prov* føre et uordentligt Liv, et Bohêmeliv. **raffle** *vt* rafle om; bortrafle. **raffle** ['rafl] Trækkegarn *n*, *Not *c (*pl* Nøter *pl*), Lotteri, m Tærninger, Miskmask, Røre *n*, *ogs Mølje *c [raff];* Skramleri, Ragerı, ogs * Skrammel *n*, *Braate *c*, Rask, Rusk, Skrab, ogs ⚓ Lummer *n [raff, lumber, rubbish], the ~* [Røret] *and confusion when he and Harvey were hauled up the side; the topmen clear the ~ with their clasp-knives in their teeth, all the ~ that builders leave in the wasteroom of a house, shot and other ~ lying about; put it up in a ~* rafle (el spille Tærninger) derom, *sat with a ~ of* [Hob af, *Braate] *papers before him; littered with what sailors call ~;* **~~net** Trækkegarn, &c *[raffle].* **raffler** ['räflə] Raflende, Rafler *c*

Raffles ['ráflz]. Is. *Sir Thomas Stamford ~*, eng Historiker, Statsmand & Naturforsker † 1826 **rafflesia** [räf'lı zıə, -zə, -siə] ♆ Rafflesia *c*, en rodsnyltende Slægt af de kronløses Orden, p Java, p. Sumatra &c.

raff-merchant ['rafmə tʃənt] *prov* Marskandiser, *Skrabhandler *c*

rafort ['reıfət ?] Se *raifort!*

raft [ra ft] Tømmerflaade, Flaade *c*. Undert. *(amr)* I *raff, and (he) cheated a proper ~ of* [rigtig mange, *ogs en Braate med] *folks.* Haliburton, *The Clockmaker (Slick's Letter).* **raft** [ra·ft] *vt* flaade, *fløde, brøte, **~~bridge** Flaadebro, **~~duck** *amr* (i Virginia) Bjergand: *Fuligula marila.*

rafter ['ra ftə] *arch* Spaare, Tagspaare *c*, ogs * Spær, Tagspær *n* **rafter** ['ra ftə] *vt arch* sparre, ogs * spærre, *agr* rispe *[ridge].*

raftering ['ra ftərıŋ] Sparring, ogs *Spærring *c*, &c.

rafting ['ra·ftıŋ] Flaadning, *Flødning, Brøtning *c*.

raft|merchant ['ra·ftmə·tʃənt] *amr* Se *raff-merchant!* **~~port** ⚓ Lasteport, Losseport; Bov(*Baug)port *[~ in the bows]; the ~s,* ogs. Bov(*Baug)- og Agterporten.

raftsman ['ra·ftsmən] Flaadefører *c*.

rafty ['ra·fti] *prov* fugtig *[damp],* skimlet, muggen *[musty];* voldsom, heftig *[violent in temper].*

rag [räg] Klud, Pjalt, Las, *ogs. Fille, Trase *[tatter], amr* Dug *[cloth], sl* Seddel, Lap *[banknote]; sl* Avis *c*, Blad *[newspaper];* P Lommetørklæde *n, prov** Lommedug *[noserag],* ⚓ Klud *c*, Sejl *n*, *geol* Kiselsandsten *c [ragg, ragstone].* Jvf *Kentish, 4. red! ~s,* bl. a Klude, *Kluder *pl*, i Papirfabr, ♆ *Lungemoser *c*: *Sticta pulmonacea; and a ~,* i Kortspil: og en lille (*liden). Se *drop! the red ~ sl* Tungen; *bank the ~ sl* bringe Seddelen i Sikkerhed; *go ~s* dele (lige, *ligt) *sl. Jvf rag it! no one had a dry ~ on their backs,* en tør Traad (paa Kroppen), *roll up the ~s* ⚓ *sl* beslaa Sejlene *[furl the sails], the ~ was taken off her* ⚓ Sejlet blev bjerget, *the ~ he writes for* det Blad han skriver i; *in ~s* i Pjalter, i Laser, &c; *all in ~s* ganske laset, *ogs. fillet og styg; *some in ~s and some in jags; she found Nanny weeping into her ~* [i sit Lommetørklæde] *as if her eyes were fountains; gentlemen of the ~* F Militære; *you're wrong to ~s* P De ta'r (sgu) skammelig fejl; *boil (or do) to ~s* koge i Mas (*ogs. i Filler); *tear to ~s* rive i Laser (*ogs. i Filler); *without a ~ out* ⚓ uden en (eneste) Klud oppe. **rag** [räg] *vt* gøre pjaltet (ogs.* laset, *ogs. fillet), rive i Laser (*ogs. i Filler), *ogs. gøre fillet og styg; slide ud; give (f. Eks. en Slibesten) et ujævnt Udseende; *fig* F plage; *fig* F skælde ... ud, give ... en Overhaling, *ogs. bruge sig paa ...; handse, kujonere. Jvf *bullirag, ragged! it's no use ~ging him, he ought to be well ~ged for it,* laa (el have) en dygtig Overhaling **rag** [räg] *vt & abs* blive pjaltet (ogs * laset, forrevet, lurvet, *ogs fillet), *ogs blive fillet og styg, *fig* F skælde, *ogs bruge sig, *~ it* dele (lige, *ligt) *prov; ~ out* flosse, flosse sig op *[fray], amr sl* tage Kisteklædeine paa, anlægge (el klæde sig 1) fuld Puds *[dress in his &c best].*

rag-a-bone ['ragəboun] Se *rag-and-bone!* **ragamuffin** [ragə'mafin] pjaltet Karl, *Fillefant, Lurvefant *c*, *pl* ogs pjaltet Pak, *Lurv og Rak *n*; *~ thief* Tyverad, ogs * Tyveknægt, *Tyveradd, *~ thieves,* ogs. Tyvepak *n*. **rag-and-bone** ['rägən'bou·n] *~ shop* Pjaltebod, *Fillehandel, Handel *c* med Filler (og Ben) Spottende ogs. om et magert og pjaltet (*fillet) Fruentimmer **rag-and-bottle** ['ragən'bâtl] *~ man* Pjalte(*Fille)handler *c* **Rag-and-Famish** [-'famiʃ] *joc* Hæi- og Flaadeklub *c*, *militært og sømilitært Samfund *n*.

Ragau ['reıgä] *s*

rag|bag ['ragbag] Kludepose, *Fillepose, **~~ball** Filt balde *c*, ved Kobbertryk, **~~bolt** ⚓ Hakkebolt *[barb-bolt];* **~~carpet** Klude-, ogs.* Lappe-, *Filletæppe, **~~carrier** *joc* glt Fanebærer, **~~dust** Papirmasse *c*, til Pap mâché

rage [reıdʒ] Rasen *n* [efter *for*], Hæftighed, Voldsomhed *c*, *be (all) the ~* være stærkt p Mode, om Pers. ogs være meget i Vælten, gøre Furore, *a philosopher then very much the ~, be the ~ of the moment* være Dagens Løve, *become all (or quite) the ~* komme i Vælten, *fly (or get) into a ~* fare voldsomt op; *fly into a ~ (or ~s) with, go (or put himself) into a ~ with* fare voldsomt op imod, blive rasende vred paa ... **rage** [reıdʒ] *vi* rase, om Sygdom ogs. grassere. Jvf *raging! the battle was still raging; the plague ~s in Cairo.*

ragee ['rägı·] *hund* &c Ragee *c*, en vis Græsvækst: *Eleusine coracana.* Ogs. *raggee.*

rag|engine ['räg'endʒin] Hollænder *c*, i Papirfabr; **~~fair** [-fɛ·ə] Kludemarked *n*, Kludebors, især om Kludetorvet i Houndsditch, Whitechapel *[old clothes exchange],* ⚔ *sl* Tøjvisitation *c*, Tøjeftersyn *n [kit inspection].*

ragg [räg] *geol* mørkegraa Kiselsandsten *c [rag-(stone)].* **Ragg** [räg]. Is. *Thomas ~*, Knipling væver, Boghandler, Forfatter, † 1808.

rag-gatherer ['räg'gıðərə] Kludesamler *c [rag-picker].*

ragged ['rägid] laset, forreven, F lurvet, *ogs. fillet, fillet og styg *[rent (or worn) into tatters];* forreven, skarpkantet *[uneven, rough];* takket, *taggot *[jagged];* kuperet, knudret, uvejsom *[rough, rugged];* pjaltet, ogs.* laset, lurvet, *fillet *[dressed in rags];* ♆ vidt udspærret, *nothing could be poorer or ~er; a ~* [laset, F lurvet, *ogs. fillet] *coat, sail; a ~ fellow,* ogs. en lurvet Karl, en pjaltet Sjover, *en Fillefant; *their form was ~* sp de gjorde det daarlig, deres Præstationer var tarvelige, *~ robin* ♆ Pragtstjerne, Grønnellike, *Hanekam *c*: *Lychnis flos cuculi [meadow-campion]; the prince Hath picked a ragged-robin* [o: en Skønjomfru i Pjalter] *from the hedge.* Tennyson, *Idylls of the King;* *~* [forrevne, skarpe; vilde] *rocks; ~ school* Fattigskole *c*, Asyl *n*; *~ stick* Knorte Stok, *Kæp *c*; *a ~ week* F en daarlig Uge; en Ulykkesuge. **raggedness** [-nəs] Laserhed, &c; Knudrethed, Uvejsomhed, &c; Lurvethed *c*, &c. **ragged-robin** [-'räbin]. Se *ragged robin!*

raggee ['rägı·]. Se *ragee!*

ragging ['rägiŋ] F Overhaling; Dragt *c* Prygl; *give him a good ~.*

raggy ['rägi] ru, knudret, kuperet † *[rough, craggy];*

P vild, vred, *he got doosed ~ over it* han tog voldsomt (*ogs svinagtig) paa Vej, han gjorde et svært (*en svare) Kvalm i den Anledning. **raggy** ['ragi] ⚘ Kamgræs *n Cynosurus*

ragi ['ragi] ⚘ Se *ragee!*

raging ['reidʒiŋ] rasende, *a ~ favourite sp* en Hest som tæller rasende mange Velyndere, en grundmuret Favorit, *a ~ pain; ~ mad* rasende, F bindegal **raging** Rasen, Grasseren *c* **ragingly** [-li] *ad* rasende.

ragion [ra 'dʒoun] (it.) Firma *n [firm], the Ragion you dealt with* Scott, *St. Ronan XXVIII 328*

Raglan ['raglən] Is *Fitzroy James Henry Somerset, Lord ~*, eng. Feltherre † 1855. **raglan** ['raglən] glt Raglan *c*, en nedentil snæver Overfrakke med vide Ærmer

raglin ['raglin] *arch* Gulvplanke *c [floor-timber, flooring-joist].*

ragman ['ragmən] Klude-Samler, -Handler *c*, *~'s shop* Klude(*ogs. Fille)handel *c*. **ragman** ['rägmən] glt *sc* (langt) Skriftstykke, Dokument *n*, Rapsodi *c*, Regnskab, Opgør *n*, *~'s roll or row* «Opgørsprotokollen», en Protokol indeholdende den skotske Adels Hylding af Edward I af England i 1296

Ragnarok ['ra gnərâk] *myth* Ragnarok *n*, *mayst thou sleep away Till ~, if such thy will!*

ragoût [fr., ra 'gu'] Ragoût, Ret af smaaskaaret Kød m. en krydret Sauce; Hakkemad, Labskaus *c [hash].*

rag|painter ['rägpeintə] *~ bolt* ⚓ Hakkebolt *[ragbolt],* **~-picker** Kludesamler, Opkradser, Shoddymaskine *c* Jvf *papermaker!* **~-pointed** med Hak og Spids, *~ bolt* ⚓ Spidshakkebolt, **~-rime** *prov* Rim, Rimfrost *c [hoarfrost];* **~shop** *sl* Bank *c*, **~-splawger** [-splâ gə ?] glt *sl* Storborger, Rigmand *c*, **~-stone** [-stoun] Slibesten, mørkegraa Kiselsandsten *[(Rowley) rag]; Ragstone Range,* i Kentshire; *~ work* Se *rag-work!* **~-tag** [-'täg]- *~ and bob-tail* Pøbel *c*, Pak *n*. Alm. *tag-rag, &c*; Som Adj. lurvet, *&c*; *some ~ scraps of Latin which...;* **~-tailed** [-teild] F pjaltet, ogs.* laset, *fillet *[ragged],* **~-time** ♪ synkoperet Takt. Som i mange Negermelodier; **~-trade** Kludehandel.

Raguel [rə'gju'el, 'rägjuel] *s*

raguled ['ragju'ld] *her* uregelmæssig takket (*tagget), knortet, *a cross ~* et grenet Kors. sammensat af Stammer med Grene (Kvister). **raguly** ['rägjuli] *her.* Se *raguled!*

Ragusa [rə'gu'sə] Ragusa *n*, en Stad paa Sicilien og en anden i Dalmatien. **Ragusan** [-sən] ragusansk, *s* Ragusaner *c*.

rag|water ['rägwâ tə] *sl* Brændevin *n*; **~-weed** *sc* Se *rag-wort! ~ fever* Høfeber *[hay fever, pollen catarrh or fever];* **~-wheel** *mech* Tandkrone *c [sprocket-wheel];* **~-work** Slags cyklopisk Mur *c*; **~-wort** ⚘ Brandbæger *n* (& *c*), *Svineblom *c*: *Senecio.*

Rahab ['reihäb] *s*.

rahan ['ra'ha'n] Munk *c*. I Pallisprog. Egl hellig Mand.

Rahbeck ['ra'bek] *s*. **Rahere** [rə'hiə]; *~ Street.*

Rahway ['râ'wi] *s*.

rai [rai]. Egl Konge; Herre *[gentleman];* større Mand *c [superior person].* Ogs. *rye.* I Zigeunersprog; *the gipsies used to call him (Charles Kingsley) their "Patrico-rai" (their Priest King).*

raible ['reibl] *vt* plapre. Jvf *rabble! Wee Miller, neist the guard relieves, An' orthodoxy ~s.* Burns, *The Holy Fair.*

raid [reid] fjendtligt (*fiendtligt) Indfald, Fribyttertog, Plyndretog, Strejftog *n*, Razzia *[inroad of mounted men];* Klapjagt, Razzia f Eks af Politiet, i Spillehuse &c, *sc* ogs net Historie, Dumhed *c*, daarligt Foretagende *n [ridiculous enterprise], the Jameson Raid,* i Sydafrika **raid** [reid] *vi* drage ud p et Fribyttertog, plyndre, brandskatte [en Have *on a garden*] **raid** *vt* gøre en Razzia (el et Fribyttertog) til (el ind i, ind paa), overfalde, om Politiet &c foretage en Razzia (el en Klapjagt) i el paa, plyndre, brandskatte; *~ cattle, a hut, a village, policemen ~ a gambling-house; ~ the market* bringe Forstyrrelse (volde en Panik) paa Markedet *merc.*

raifort ['reifət ?] ⚘ *prov* Peber(*Pepper)rod *c Armoracia rusticana [horse-radish].*

Raikes [reiks]. Is. *Robert ~*, Bogtrykker, Menneskeven, Grundlægger af den første Søndagsskole † 1811.

rail [reil] † Jvf *nightrail!* **rail** [reil] 🐦 Rikse *c Rallus.* **rail** [reil] horisontal Ribbe, Tremme, Gærdestav, *arch* Losholt *[intertie], railw* Skinne, F Jærnbane *[~way];* ⚓ Ræling, Lænding, over Skanseklædning, forsiret List(e) *c [ornamental ~]; ~s,* ogs Stakit, Rækværk *n*; *merc* Jærnbaneaktier *pl*; *home* [inden landske, engelske &c] *~s, leave (or run off) the ~s* komme af Skinnerne, gaa af Sporet, spore af el. ud *[derail], by ~* per Bane, med (Jærn)banen; *go (or travel) by ~; by ~ and shipping.* **rail** [reil] *vt* sætte Stakit (el Gærde) om, indgærde. Ogs. *~ in;* føre (el. befordre, transportere) p Jærnbane, *against the wall was a railed-in space; the regiment was ~ed to that place.* **rail** [reil] *vi* rejse med Jærnbanen (F Banen) Ogs *rail it; he had ridden thirty and ~ed one hundred miles, ~ or screw.* **rail** [reil] *vt* skælde, skænde, F* bruge sig. Jvf *maunder! ~ at (or against,* hst *on) him* skælde ham ud, F* bruge sig paa ham, skælde ud p. ham, rive (el. rakke) ned p. ham, haane (el spotte) ham

rail-car ['reil'ka'ə] *amr* Jærnbanevogn.

railer ['reilə] Udskælder, Nedrakker, *ogs. Nedsværter, Spotter *c*.

rail|fence ['reil'fens] Træstakit *n*; **~-gauge** [-'geidʒ] Sporvidde; **~-guard** [-'ga'əd] *railw* Kofanger, ogs.* Skinnerydder *c [safeguard];* **~-haul** [-hâ l] Banevej, Banelængde *c*, *the new route has a shorter ~ for the traffic than any other;* **~head** Banes (ufærdige) Endestykke *n*.

railing ['reiliŋ] horisontale Ribber, Tremmer *pl*, Stakit; Gærdefang *n*. **railing** ['reiliŋ] straffende, dadlende; spottende, haanende; *bring not ~ accusation against them* ikke fremføre bespottelig Dom mod dem. II Petri II 11. **railing** Skældsen, Skænden *c*; Skældsord, Ukvemsord, *ogs. Smædelser *pl*, Spot *c*, *render ~ for ~* betale Skældsord m Skældsord. I Petri III. 9.

rail|joint ['reildʒoint] *railw* Skinnestød *n*, **~-layer** Skinnelægger.

raillery ['reil(ə)ri, 'räləri] Gækkeri *n*, Skæmt, spøgefuld Ironi, Spøg *c*; *turn into ~* gøre sig lystig over..., skæmte (el. spøge) med... **railleur** [fr., ra'l'jə'] spøgefuld Ironiker, Spøgefugl *c [banterer].*

rail-lining ['reillainiŋ] ⚓ Svineryg *c*, til Anker.

railly ['reili] *sc* Kjole, Spadserekjole *c*; *does she wear a habit* [Ridekjole] *or a ~?* Scott, *Bride of Lamm. XII 150 T.* **railly** ['reili] *ad* P virkelig ɔ: virkelig *[really].*

rail|road ['reilroud] Skinnevej; is. *amr* Jærnvej, Jærnbane *c [railway]; at ~ pace* m. Jærnbanefart; *~ worm,* i New-England: Æblemaddik (*-mark) *c*, Larven af *Trypeta pomonella [apple-maggot];* **~road** *vt amr* sende *&c* per Jærnbane; *fig* F ekspedere (*ogs. skydse) med Jærnbanefart; *~ a bill through Congress;* **~roader**

[-roᵘdə] *amr* Jærnbanemand, **~splitter** [splitə] Tremmekløver, En *c* der kløver Tømmer til Tremmer el. Stakit, *when I was a ~, he (President Lincoln) said* . Præsident Lincoln † 1865 skal i sin Ungdom have tjent en Vinter p en Gaard i den nævnte Egenskab

railway ['reilwei] Egl Skinnevej, Jærnvej, Jærnbane *c* Jvf b *light! go (or travel) by ~* gaa (el rejse, tage) m Jærnbanen, **~carriage** Jærnbanevogn, *chartering a ~*, bl a Coupe Abonnement *n*, **~guide** Fartplan, Rejseliste, ogs ² Togtabel *c*, i Bogform, **~king**, *the Railway King,* Tilnavn t George Hudson, **~plant** Jærnbanemateriel, **~slide** Drejeskive, Svingskive *c [turn-table],* **~spine** *path* «Jærnbanerygrad», visse Fornemmelser i Hjerne og Rygrad, is som Følge af Rystelser v. Jærnbaneulykker.

raiment ['reimənt] Dragt, Klædning *c*, *ogs.* Antræk *n [garments].*

Raimond ['reimənd]. Se *Raymond!* **Raimondi** [rai'måndi] *s*

rain [rein] *prov* Rygning, Aas *[ridge],* Agerrén *c [balk],* Skel *n [bound, limit].* **rain** [rein] *vi* regne Jvf Adv. *fast, heavily, vi pour! it's going to ~* det bliver Regn, *I could hear the perspiration ~ off* [hagle nedad (*nedover)] *him.* **rain** *vt* lade regne, lade det regne med , *it ~s cats and dogs* det regner Skomagerdrenge (ned), *det høljer ned, and for such men heaven ~s manna; ~ their blows, ~ stones on* [ned over] *her.* **rain** [rein] Regn *c*, *is. Regn *n*; *~s* Regn *c* (*n*), Regnvejr *n*; Regntid *c* Jvf *downpour, heavy, shower! the Rains* ⚓ Regnhullet, i Atlanterhavet *[the Doldrums], ~ before seven — clear (or sun) before eleven; we had continual ~s; I fancy we are going to have ~,* at vi (snart) faar Regn, *sendeth ~ on the just and on the unjust* lader det regne over retfærdige og over uretfærdige, *after a ~* efter Regn, *after (a) ~ comes sunshine, be caught in the ~* faa Regnvejret over sig, faa en Regnbyge, *ogs komme ud for Regn, **~band** [-band] Regnbaand, i Solspektret

rainberry ['reinbəri]. *~ thorn* ♆ Vrietorn *c*, *Troldbær *n · Rhamnus cathartica.*

rainbow ['reinbou] Regnbue, *fragment (or patch) of a ~* Vejrstotte, ogs.* ufuldstændig Regnbue *c*, Vejrhoved *n*, *we have work before us, no ~* [regnbueagtig] *ambition.* **~dance** Serpentinedans. Med Hensyn t. det skiftende Farvespil, hvorunder den udføres **rainbowed** [-boud] regnbueagtig. **rainbow|fashion**. *the ships dress (in) ~,* flager over Toppene fra for til agter (el. fra Klyverbom til Hæk); **~fish**, ogs Havjunker *c Julis mediterranea;* **~tinted** regnbuefarvet; **~worm** *path* Herpes *c* iris

rain-burst ['reinbə:st] Skybrud *[cloud-burst], it was like a ~ near the equator.*

raindeer ['reindiə] Rensdyr *n*, &c. Alm. *reindeer.*

rain-dog ['reindåg] ⚓ Vejrstotte *c*, ogs.* Vejrhoved *n [fragment of a rainbow].*

Raine [rein]. Se *Rayne!*

rain|fall ['reinfå:l] Regn *c*, *is. Regn *n*; -Mængde *c*, -Forhold *pl*; Nedbør *c [~ (and snowfall)].* Jvf *interrupt! ~gauge* [-geidʒ] Regnmaaler.

raininess ['reininəs] Regnfuldhed *c*; Regn *c*, *is. Regn *n*. **rain-laden** ['reinleidn] regnmættet, regntung; *large white clouds, many of them ~.* **rainless** [-lis] regnløs; *a ~ region.*

rain|napper ['reinnæpə] *sl* Paraply *c*; **~print** *geol* Regnmærke *n*; **~squall, ~storm** Regnbyge, *ogs. Regnbøl(e); **~tight** (regn)tæt.

rainy ['reini] regnfuld; Regn , Regnvejrs-; *if it was ~* [Regn, Regnvejr] *they would go to church, a ~ day,* figurlig de onde Dage, *put st by for a ~ day,* ogs lægge en Nødskilling tilside, *he will not sell his hen on a ~ day,* i Regnvejr, i vaadt Vejr, *the ~ quarter* Regnhjørnet, *the ~ season* Regntiden, *~ weather* Regnvejr

raip [reip] Reb, Tov (*Taug) *n sc*, Rode *c*, seks Alen *pl sc*, Maalestang *c [rod to measure ground].*

1. **raise** [reiz] *vt* hæve, løfte, rejse *[cause to rise],* bringe paa Benene, vække [en Apoteker *a chemist*], rue [Klæde *cloth*], svælde, svælle [Huder *hides*], bringe til at raske (*hæve) sig, om Brød, ophøje *[elevate in rank];* forhøje [Prisen *the price,* Værdien *the value*], forstærke *[intensify, invigorate],* hæve [Stemmen *my &c voice*], hæve [Belejringen *the siege,* Blokaden *the blockade*], fremmane [Aander *spirits*], opvække [døde *the dead*], rejse [en Bygning *a building,* et Mindesmærke *a monument,* Mandskab *men;* Penge *money, funds*], ⚔ opkaste [Forskansninger *intrenchments*], rejse, optage [et Laan *a loan*], rejse, volde [Forviklinger *complications*], vække, stifte [Mytteri *a mutiny*], udsprede [et Rygte *a report*], dyrke, avle [Hvede *wheat*], opelske, dyrke, i Gartnerspr. tiltrække [Roser *roses*]¹, tillægge, ogs.* opdrætte, *opale [Dyr *animals,* Kreaturer *cattle*], *amr* opfode, opfostre, opdrage [Børn *children*], *min* optage, vinde [Apatit *apatite*], is ⚓ faa i Sigte, ⊢ lave, digte, opspinde *[fabricate, invent, make up]* Jvf *backward, bead, blister, dust, fever-point, fund, hope, incorruption, labour, vt level, mackerel, means, nap, objection, outcry, pean, raised, vt rise, wind!* Se ogs. *raise! after shaving myself to ~ a beard,* for at faa Skæg (*Skjæg), *~ crops of* [avle *vt*] *potatoes, ~ the curtain* lade Træppet gaa op, *~* [vække] *a debate.* Jvf *vt cover! ~ the devil* fremmane Djævelen, ⊢ mane Fanden, *~ the dust* gøre Støv; *~ funds,* ⊢ ogs gøre Udvej til Penge, *~ the land* ⚓ rejse (el. hæve, neime sig) Landet, faa Land i Sigte *[bring into view²]; ~ up the mind* løfte Sindet, *~ a mine,* i Torpedokrigen, optage en Mine. Modsat. *moor a mine; ~ money,* ogs. opdrive (el. skaffe) Penge, *~* [forstærke, forhøje] *the pulse; ~ a purchase* ⚓ slaa Tallie p. Tallie (eller i det hele sammensatte mekaniske Midler), *~ the question* rejse (el. vække) dette Spørgsmaal, sætte dette Spørgsmaal i Bevægelse, *~ the rent* lægge paa Lejen; *~ the salaries* [forhøje Gagerne med] *one third; a pampero sprang up, raising* [og (el. der) satte] *a tremendous sea; ~ tacks and sheets* ⚓ stik op Halser! *~* [opkræve, udskrive, tage] *taxes; ~* [udskrive, hverve] *troops, ...said I, raising my voice,* med hævet Stemme, *~* [løfte] *an immense weight.* Med Præpositioner: , *above,* bl. a. hæve (...ophøje) over, *~d above want* sikret mod Trang; *~ from death, from the dead* opvække (el oprejse) fra de døde; *~ him from a low estate* løfte hæve ham op fra ringe Kaar; *native silver is ~d from* [optages fra, (ud)vindes i] *mines in the Kongsberg district; is ~d from seed* saues, opelskes af (el. forplantes ved) Frø; *that some taxes should be ~d from* [hæves (el. udskrives) hos] *the subjects; ~ them up a prophet from among* [oprejse dem en Profet midt ud af] *their*

¹ Gartnere og Forstmænd siger ogs. opdrage.

² I Lighed med *raise the land* ogs. *raise the coast. As I raised the hill overlooking the town...; raise a sail, a skiff adrift, a whale. To raise* hedder (*heder) i disse Tilf. ⚓ i *part* oftest *risen.* Jvf *rise vt! To raise the land,* modsat: *to lay the land.*

brethren. V Moseb XVIII 18, *this ~d* [hævede] *me considerably in their esteem, ~ my gift into* [hæve min Begavelse til] *an art, ~ hand on..* lægge Haand paa , *that's a tale they've ~d on* [opspundet om] *me, ~* [rejse] *a monument over his remains, ~ his cap (. .hat) to ..* løfte p Huen (Hatten) for , hilse , *~ my fist to .* bl a løfte Haanden mod . , forgribe mig paa . , *~ the army to* [bringe Hæren op til] *150000 men, be ~d to life again* genopvækkes (tillive), *~ him to office* forfremme ham t et Embede, *~ him to be* [ophøje ham til] *Chamberlain, ~ up.* Se ovfr[1]

2 **raise** [reiz] *v. refl· ~ himself* hæve sig, *fig* ogs stige, *he will ~ himself upon your fall,* stige ved dit Fald, *~ himself to almost kingly power, ~ himself up to be* [stige (el svinge sig op) til] *King of Scotland.*

3 **raise** [reiz] *vt & abs* løfte, *~ upon a ship* bygge paa (el forhøje) et Skib Modsat *razee.*

4 **raise** [reiz] *vt* P rejse sig *[rise], ~d to a sitting posture,* satte mig overende Twain, *Innocents abroad XVIII*

5 **raise** [reiz] *prov* Hævning *[st elevated];* Opbygning *[st built up]; prov* Stigning, Bakke *[ascent, rise]; prov* Dysse, *Varde, Røs *[cairn],* Løftning *[lifting];* Optagelse, Borttagelse, Fjernelse *[removal by lifting], amr* F Forhøjelse *c,* Paalæg *n [advance, increase]; amr* P *cont* Erhvervelse *c [acquisition]; a ~ of wages,* ogs Lønspaalæg *n; a ~ of the stakes in gaming; a month's pay all round for the pool, — no limit — and fifty-rupee ~s* I Poker, *give a ~ to...; make a ~* slaa Mønt (*Mynt), tjene Penge, hale (el. hole) noget *amr; that day he made a ~, gambling, over at Dutch flat, make a ~ of* [tjene, hale, hole] *a hundred dollars.*

raiseable ['reizəbl] som kan løftes, som kan hæves, *ogs. løftbar, hævbar, *with a ~ lid.* **raised** [reizd] is forhøjet; ophøjet, *sitting on a ~* [forhøjet] *bench, a ~ border, floor, platform; ~d* [ophøjede] *letters; ~ pie,* i Kogekunsten: Timbal *c [timbale]; in a ~* [med hævet] *voice.* **raiser** ['reizə] Hæver, Løfter, &c; Hævende, Løftende *c,* &c, Stødbræt, ogs.* Studsbræt, Optrin *n [riser].*

raisin ['reizn] Rosin *c* Jvf *jar (or layer)-raisins!*

raising ['reizin] Hævning, Løftning, Rejsning; Runing; Svælding, (Bygnings) Rejsning, Opførelse *c,* &c; *bibl* Opvækkelse *c* Jvf *fire-raising, house-raising* (i Tillæg)! *the ~ of Lazarus; ~~gig* Ruemaskine *c*

raison [fr., re'zɑ̃ŋ] Grund *c; ~ d'Être* Statshensyn *n; ~ d'être* Tilværelsesgrund; Mission *c,* Øjemed *n; has its ~ d'être.* **raisonné** [fr., reizɑ̃'ne(i)] raisonnerende, med Bemærkninger (...Illustrationer) forsynet, systematisk, *a catalogue ~.*

ralt [re(i)t] *vt prov* tørre, i Luften, is. om Hø; rød(n)e, ogs.* opbløde, *faa, rolte *[ret]; ~ing pool* Rødningssted *n,* *Faa *c,* &c *[rettery].*

raize [reiz] *vt* drive til Vanvid, gøre rasende, optænde, ophidse *[madden, inflame, excite].* Burns.

raj [ra:dʒ] *hind* Rige, Herredømme *n; ~ yog,* i Theosofi. Aandens Uddannelse *c.* Modsat: *hatha yoga.* Ogs *raja yoga.* **raja(h)** ['ra:dʒa; ' re(i)-] *hind* Rajah, Fyrste, Konge, stor Jordejer *c.* Jvf *maharajah!* **Rajamahal** [ra:dʒəmə'ha:l] *s.* **Rajamundry** [ra:dʒə'mandri] *s.* **rajahship** ['ra:dʒəʃip] Rajahdømme, Fyrstendømme, Kongedømme, Kongerige *n,* Rajahværdighed *c.* **rajpoot** ['ra:dʒpu(:)t] Rajpoot *c,* Hindu(er) af anden Kaste, af Konge- eller Krigerkasten *[Ksatriya].* **Rajpootana, Rajputana** [ra:dʒpu'ta:nə] Rajpootana *n,* Rajpooternes Land i det nordlige Mellemindien. **Rajshahye** [ra:dʒ'ʃa:jə, -a:hi'] *s.*

rake [reik] glt Udhaler, Roue, Broder Liderlig *c* Jvf *progress! an illiterate and frivolous old ~* Macaulay

rake [reik] Lodheld, Fald *n [inclination, pitch].* Se *rakevein! the ~ of the roof, the ~ of the stem* Stævnens Fald, *nearer in with the coast, where the wind has not the ~* [den Kraft, den Magt] *it has here, the channel received the winds and waves from the whole ~ of the Atlantic* i denne Kanal stod Vind og Sø ind (el paa) m Atlanterhavets hele Kraft, *the pit is endowed with a ~ which allows the stage to be readily seen.* **rake** [reik] *agr* Rive, *prov* Rage, Harke, dmp Ildrage, *met* Rørestang *[rabble],* Croupiers Rive *c,* i Spillehus **rake** [reik] *vt agr* rive, *prov* rage; *fig* rage (*kare) i, *fig* gennemstøve, ransage *[scour, ransack],* fare (el skyde, stryge) henover *[pass over violently, rapidly];* ⚔ bestryge (paalangs), enfilere *[enfilade];* ⚓ enfilere, beskyde langskibs [ogs *~ fore and aft],* *~ barley, hay, the ground;* ~ [ransage, gennemstøve] *the town to find a plot, the street in front of the house is ~d by rifleballs, ~ together* sammenrive, sammen rage, ogs.* -skrabe, *-kare, *~ together the rabble of a town, slanderous tales, wealth, ~ up* rive, *prov* rage *agr, fig* rage (*kare) op i, *fig* opruppe, røre op i, opvarme *[rip up], ~ up a forgotten affair, an old story, ~ up the fire* tildække Ilden m Aske *[cover with ashes].* **rake** [reik] *vi* rive, *fig* rage, *kare, fare, skyde, stryge *[pass with violence and rapidity],* † skeje ud, debauchere, rage, hænge, helde, have Fald, is. om Mast *[incline],* ⚓ hænge, falde ud, om Stævn, *sp* om Høg flyve langt fra Vildtet, slaa langt ud *[fly wide of the quarry]; prov* drive, farte, føjte, rende, *prov* ræke *[gad or ramble idly], a raking chestnut* en fyrig (el vælig) Fuks, *raking* [ragende] *masts; a mast ~s aft; ~ for* [rage (*kare) efter] *antiquated words, Pas could not stay, but over him did ~.*

rakee [ra'ki] *sp* Falk *c* som slaar langt ud **rakee** ['räki, ra'ki] Raki, Racky, Sliwowitza *c,* russisk &c Blomme(*Plomme)brændevin *n.*

rakehell ['reikhel] glt Roué, Udhaler, ryggesløs Person, Broder Liderlig *c [rake].* **rakehelly** [-heli] ryggesløs, udsvævende, debaucheret

raker ['reikə] *agr* River, Rivemand, Hesterive, Maskinrive; Ildrage *c,* Skrabejærn *[scraper]; sp sl* højt Væddemaal *n,* stor Sum *c* sat paa en Hest &c. Jvf *moon-raker! go a ~* sætte (ualmindelig) mange Penge p. Hesten, *going a ~ often leads to coming a cropper.*

rake|stale ['reikstei] Riveskaft, **~~vein** *min* i Nordengland· Spaltegang, Sprækkegang (med stærkt Fald); Blyglandsgang afsat p. vertikale Sprækker i Kalksten. Ogs. *gash vein.*

raking ['reikiŋ] Rivning, Ragning, Ragen, † Ryggesløshed *c.* **raking.** Som Adj. Se *rake vi!*

rakish ['reikiʃ] ⚓ (agterover) hængende; med (agterover) hængende Master, *the ~ stepping of her three masts; ~ vessel*[1]. **rakish** ['reikiʃ] forsoldet, ogs.* udsvævende, debaucheret, udskejende, *forranglet *[debauched];* liderlig *[lewd];* F forsoren, flot, rask, *ogs svirsk *[dashing, smart]; the task of converting a ~ lover; ~~looking* forsoldet (&c) udseende; forsoren (&c) udseende. **rakishly** [-li] *ad* især: forsorent, raskt, flot, *ogs. svirsk.

Rakoczy ['ra:kou:tsi]. En Fyrstefamilie i Siebenbürgen, *the ~ March* ♪ Rakoczymarchen, Ungarns Marseillaise i Frihedskrigen 1848—49.

[1] Dette Udtryk har dog ogs. Bibegrebet af et smukt og let Udseende i det hele.

rakshas ['rakʃəs], **rakshasa** [-ʃəsa] *hind myth* Rakshas, Uvætter *pl*, onde Aander, der vogter Rigdomsguden Kuveras Skatte. De søger t Kirkegaarde og fortærer Lig

rale [reil] *ad* P verkelig o virkelig *[real(ly)]*. Jvf *railly!*

râle [ra l] fr. Rallen; *path* ogs. Rallelyd *c [rhonchus]*.

Raleigh ['rå li, 'ra li, 'rali]. Især *Sir Walter ~*, Sø-arende, Kriger, Historiker, Digter † 1618

rallentando [ra len'ta ndou] ♪ rallentando, nølende, efterhaanden langsommere og svagere *[ritardando]*.

ralliance ['raliəns] hst Samling *c*.

rallidæ ['ralidi] 🐦 Rikser *pl*.

rallier ['räliə] Samler *c*.

ralline ['ralin] 🐦 rikseagtig. **rallus** ['raləs] 🐦 Rikse *c [rail]*.

rally ['rali] *vi* spotte, satirisere, skæmte, spøge **rally** *vt* spotte (over), satirisere over, skæmte (el. spøge) med, *~ me upon...* drille mig med.. **rally** ['rali] Spot, Skæmt, Spøg *c* **rally** ['räli] *vt* (igen) samle, (atter, igen) bringe Orden i, *~ her energies* samle sin Kraft, *while endeavouring to ~* [samle] *his recollection, she rallied her spirits*, ogs hun greb (el tog) sig sammen **rally** *vi* (igen) samle sig, (igen) komme i Orden *[gather again, be reduced to order]*, komme til Kræfter *[renew vigour]*, om Patient is bedres, blive bedre, komme sig, *ogs* friskne (el. kvikne) til, *P retirere, gribe (el tage) sig sammen, *heave and ~* ⚓ hiv raskt rundt! *an army rallies; my courage rallied* jeg fik igen Mod, *the pulse has rallied*, slaar igen rolig, *his death was a blow from which she never rallied*, et Stød (som) hun aldrig forvandt, *~ round* [slutte sig til] *his opinion.* **rally** ['räli] Samling *c*; ⚔ ogs Samlingssignal *n*, Samling, Fællesoptræden, Slutningsscene, Mêlée af Pantomimikere efter en Forvandlingsscene *[the scramble]*, *sp* i Lawntennis Serie, Række, af Slag, v Boksing (ny) Dyst, (fornyet) Opstilling, Omgang *[round]*; Bedring, *ogs Tilfriskning, Tilkvikning; *merc* Bedring, Opgang *c*, *the prince's ~ and recovery, the ~ in the course of a disease; a ~ in prices; Forrester, the famous racer, had triumphed in many a severe contest; at length, the ~ had commenced* [kom Begyndelsen til Enden]. *his adversary, who had been waiting behind, was quickly gaining upon him, the two stand to one another like men; ~ follows ~ in quick succession; we shall give him the ~* [det glatte Lag] *as he passes, if he won't speak.*

rallying|place ['räliiŋpleis], **~-point** Samlingssted; ⚔ ogs Repli-Punkt *n*, -Post *c*. **rally-paper** ['räli|peipə] *sp* (Papirstrimler *pl* ved) Papirjagt, Jagtleg, ogs.* Schnitzeljagt *c [hare(s)-and-hounds, paper-chase]*.

Ralph [rälf, reilf] Rolf, *ogs. Rolv *c* Se ogs. *Ralpho!* **ralph** [rälf] *typ sl* Trykkerinisse, F Ravn *c [raven]*. **Ralpho** ['rälfou] Rolf. Is. om en Person i Butlers *Hudibras*, en independent Klokker, der ledsager Presbyterianeren Hudibras. *Yet he (Johnson) was under the tyranny of scruples as unreasonable as those of ~.* Macaulay, *Crit. Hist. Ess. I 388 T.* **Ralston** ['rå'lstən]. Især *J. G. ~*, amerikansk Kemiker, fra Pennsylvanien; *the ~ Health Club*, i Amerika, m. adskillige Millioner Medlemmer.[1] Stiftet v. 1871.

[1] Man betaler i dyre Domme on i mange Oplag udkommen Bog *The Book of Knowledge*, indeholdende endel ganske almindelige Leveregler, og er dermed optagen i Foreningens 1ste Grad. Ved for 5 Dollars at købe Bogen *Ralston Gardens* er man Medlem af 2den Grad. Foreningen holder ingen Møder og er i det hele kun anlagt paa at faa de nævnte Bøger afsatte.

ram [ram] Buk, Væder, *ogs. Saubuk, Vær *[male sheep]; prov* Hankat *[~cat], ast* Vædder *[Aries]*; hydraulisk Vædder, ⚔ Murbrækker, Rendebuk, Stormbuk *[battering ~]; arch* Bjælkehage, Djævelsklo *c*, Stempel *n*, Rambuk *[piledriver]*, Ramklods *c [monkey]*; dmp Stempel uden Ventiler *[plunger]*, ⚓ Vædderskib *n* Jvf *ram's! Ram and Teazle*, et Værtshusskilt, *"in compliment to the Clothiers' Company"* **ram** [ram] *vt* ramme, støde (ind, ned), stoppe, F* stappe, *art* ansætte; ⚓ ramme, støde, vædre Jvf 5. *home! ~med earthwork* Plakværk, *~ down* nedramme, *art* ansætte for godt, *he ~med* [stødte, drev] *his finger into the pipebowl he was smoking, ~* [pløje, *ogs plugge] *Latin and Greek into boys; ~* [stoppe] *a few more shavings into the stove.*

Rama ['ra mə] *hind* Rama *c*, en puranisk Guddom, en Legemliggørelse af Vishnu, Helten i Sanskrit Eposet Ramáyana, *~ Sammy* F Hinducre *pl*, Bomuldsvægge *c*, som Cigartænder. Ogs. *Ramee Samee*, hv se!

Ramad(h)an [ramə'dan] Ramadan *c*, Tyrkernes Faste, -Maaned

ramage ['rämidʒ] † Grene *pl*, † Fuglesang *c*, Fuglekvidder *n*

Ramah ['reimə] Rama *n*, *a voice is heard in ~.*

ramakins ['raməkinz] Ramequins *pl*, Brødskiver med Ost og Æg.

ramal ['reiməl] Gren-, Grene-. Ogs. *rameal*.

Ramathaim [rämə'þeiim] *s.* **Ramathan** [rämə'þän]. Se *Ramad(h)an!* **Ramathem** ['ramoþem] *bibl.* **Ramayana** [ra'ma jənə, ra mə'ja'nə] Ramáyana *n*, Ramas (og hans Gemalinde Sitas) Levnet. Se *Rama!* **Ramazan** [rämə'zän]. Se *Ramad(h)an!*

ramberge ['rämbə'dʒ] † Krigsgalej, Slup *c*.

ramble ['rämbl] *vi* strejfe (om), vandre (om), flakke om, F* svive (om) *[wander, rove]*; komme bort fra Emnet, gøre Afstikkere *[~ in his discourse]*; spredc sig frit (...uregelmæssig, vildt) Se *rambling! ~ about the city, his thoughts were rambling* [vandrede bort, var langt borte] *from his pupils; ~* [springe] *from one thought to another; ~ over* [om i] *the country.* **ramble** ['rämbl] Strejfen, Omstrejfen, Flakken, Omflakken, Vandring, Strejftur, Tur, Udflugt *c*; *a short Christmas ~*, Juletur, Juleudflugt; *the boy had gone on the ~* [var gaaet paa Frihaand], *buying sweets, oranges, nuts, &c, until the evening.* **rambler** ['rämblə] Omflakker; Vandrer *c*; *the Rambler*, «Vandreren», et Tidsskrift udgivet af Samuel Johnson 1750—52. **rambling** [-bliŋ] Omstrejfen; Strejftur *c*, *&c [ramble]; ~s of fancy* Sværmen *c* paa Fantasiens Vinger. **rambling** bl. a som breder sig frit, uregelmæssig, spredt; *a ~ expedition* et Strejftog, *a ~* [spredte] *knowledge; ~ sprays* Grene som vokser (el. breder sig) frit; *a ~ staircase* en vidtloftig Trappegang; *the prisoner made various ~* [usammenhængende, løse] *statements to the effect that...* **ramblingly** *ad* bl. a. spredt; usammenhængende, løst.

ramblock ['rämblåk] ⚓ Ramklods *c*, Ramlod *n [monkey]*.

Rambouillet [fr., rãbu'(l)'jɛ] *s.* **Rambures** [räm'bjuəris]. En Person i Shakespeares *Henry V.*

rambustious [räm'bʌstjəs, -tʃəs] *sl* hoven, storsnudet *[rumbustious]*. Bulwer, *My Novel.*

ramcat ['rämkät] *prov & P* Hankat *[tomcat]*.

Rame [reim ?]; *~ Head*, et Forbjerg ved Plymouth

Ramé [ra'mei]. Jvf *Ouida!*

Ramea [?]. Et Sted p. Newfoundland.

rameal ['reimjəl] Gren-, Grene-, rameal.

Rameau [fr., ra'mou] *s.*

ramee ['ramı] Ramié, Ramée *c & n*, Ramiehamp *c [China grass, rhea &c]*

Ramee ['ra·mı], *~ Samee.* Se *Rama Sammy!* Ogs om en vis Sværdsluger og Kautschukmand ved 1820 Ogs *Ramo Samee*[1]. **Ramée** [ra 'meı], *Pierre la ~*, fransk Matematiker, Grammatiker & Filosof † 1572 *[Ramus].* Jvf *Ramist!*

ramekins ['ramıkinz] Se *ramakins!*

ramenta [rə'mentə] 🌿 Knopskæl *pl* **ramentaceous** [ramən'teıʃəs] 🌿 knopskællet; *a ~ leaf.* **raments** ['reımənts, 'ram-] 🌿 Se *ramenta!*

rameous ['reımjəs] Gren-, Grene-, voksende (el skydende) p en Gren, p. Grene, *~ leaves*

rames [reımz] *prov* tørrede Ærte- & Bønnestængler.

Rameses ['rámısı z, ra'mı sı z] Ramses *c*, i det gamle Ægypten Navn p. 14 forskellige Faraoner Egl «Solens Afkom»

ram-feast ['rámfi st] Vædderfest, en Folkeforlystelse 1ste Maj i Holne ved Dartmoor, hvorved en Vædder jages, til den er sprængt, og derpaa steges hel m Hud og Haar

ramfeezled [ram'fi·zld] udmattet, (næsten) sprængt. Burns

ram-goat ['rámgoʊt] Vædder *c [ram].* Jvf Adv. *butt!*

Ramiah [rə'maıə] *s.*

ramie ['rämi]. Se *ramee!* Ogs. *~ plant.*

Ramiel ['rämjəl] *bibl* Ramiel, en af de faldne, af Himlen udstødte Engle

ramier [fr , ra mi'eı] Skovdue *c.* Paa Antillerne.

ramification [rämifi'keıʃən] Forgrening, 🌿 ogs. Grenespredning *c*, *the ~s of an artery, of a scheme, of a subject.* **ramiform** ['rämifâ·ʳm] grenagtig. **ramify** [-fai] *vt* forgrene, *fig* ogs. underafdele, *~ an art, a scheme, a subject.* **ramify** *vi & abs* skyde Grene, (for)grene sig; *fig* forgrene sig, underafdeles, *when the asparagus begins to ~.*

Ramilie ['rämili·], *~ plait or tail* «Ramilie»pisk, en lang, tilspidset Pisk; *~ wig* «Ramilie»paryk, med lang, tilspidset Pisk, en stor Sløjfe oventil og en mindre nedentil. Brugt helt ned i Georg III's Tid.

Ramillies ['rämili·z, fr.] En Landsby i Sydbrabant (Belgien), hvor Marlborough sejrede over Franskmændene i 1706, *~ wig.* Se *Ramilie!*

ramiparous [rə'mipərəs] gren(o)skydende.

Ramist ['ra mist, 'reı-] Ramist *c*, Tilhænger af Pierre la Ramée.

ramjani [ra·m'dʒa·ni] *hind* Dansepige, Danserinde *c [dancing (or nautch) girl].*

ramline ['rämlain] ⚓ Kridlinie[2] ved Skibsbygning.

rammer ['rämə] Stempel *n*, Rambuk, (mindre) Jomfru; ⚔ Ladestok † *[ramrod]; art* † Ansætter *c.* Jvf *four-handled! ~log* Ramklods *c*, Ramlod *n [ram-block].*

rammish ['rämiʃ] bukkeagtig *[ram-like],* ram, stram, om Lugt *[rank];* P springsk, gejl. **rammy** [-mi]. Se *rammish!*

Ramo ['ra·moʊ]; *~ Samee.* En Sværdsluger &c. Se *Ramee Samee!*

ramollescence [rämo'lesəns] 🔧 Bliven blød; Blødhed *c* **ramollissement** [fr , ra mâlı·s'mâŋ] *path* Blødhed, is. Hjerneblødhed *c [softening of the brain].*

ramoon [rə'mu·n] 🌿 Trofistræ *n*: *Trophis Americana,* i Vestindien brugt som Kvægfoder

ramose ['reımoʊs, rə'moʊs] grenet; grenefuld

Ramoth ['reımâþ] *bibl.*

ramous ['reıməs] Se *ramose!*

ramp [ramp] *vi* klatre (el krybe, klyve) op, om en Vækst *[rise by climbing],* skyde op, skyde ivejret, is om en Vækst *[grow up rapidly, run up],* rejse sig til Spring *[rise for a leap or in leaping];* stejle *[rear, spring up],* gøre et voldsomt (el. voldsomme) Spring (Hop, Kast), hst *fig* rase, bære sig ad som en rasende, husere, skælde og smælde *[storm];* hoppe og springe, danse, boltre sig, lege *[frolic, gambol]; cont* styre, holde Styr, *ogs. floxe *[romp], ~ing and roaring, hiccoughing and snoring; his ~ing* [stejlende] *war-horses, a ~ing, stamping red stallion; a ~ing tiger* en Tiger paa Spring. **ramp** [ramp] *vt* puffe (el. skubbe) til *sl [hustle],* udplyndre, begaa et Voldstyveri paa *sl [rob with violence];* bøje opad, som et Jærnstykke; *~ed wheel tire.* **ramp** [ræmp] glt Sats *c*, Hop, Spring, Sæt *n*; *prov* Stratenrøver *[footpad]; arch* Bøjning, Konkavitét, i øverste Led i et Stykke Arbejde; Opkørsel, ogs *fort* Rampe, *fort* Voldbakke, *railw* Paakørersko, Paakøringssko *c*, hvorved et afkørt Tog bringes paa Skinnerne *[(car-)replacer]; ~s,* undert. Spektakel *c & n*, Slagsmaal *n, no good trying to do a ~* [forsøge Krumspring], *my boy — nailed. Punch 1892. 221*[1]*; ~s got up* [Slagsmaal arrangeret (p. Skrømt)] *to obtain the gate-money.*

rampacious [räm'peıʃəs] Se *rampageous!*

rampage ['rámpidʒ, räm'peıdʒ] *vi* især *prov* fare (frem og tilbage, op og ned), styre, sværme *[tear about],* boltre sig, *ogs floxe. **rampage** ['rämpidʒ] is. *prov* ustyrlig Færd, Ustyrlighed, Styren; Tummel, Sværmen *c*; *the poor boy went on, tearing and raving about in his ~* (Du Maurier, *Trilby I 251 T),* farende om som en vanvittig, rent ustyrlig; *be on the ~* være ude og boltre sig (el. og sværme); bære sig ad som et galt Menneske (*pl* som gale Mennesker), være vild(e) og gal(e) **rampageous** [räm'peıdʒəs] P vild (og gal), voldsom, ustyrlig, rasende.

rampancy ['rämpənsi] Overhaandtagen, Omsiggriben, Gaaen *c* i Svang *[excessive prevalence]; this height and ~ of vice.* **rampant** ['rämpənt] krybende, klatrende, klyvende (uhindret), springende, hoppende; frodig, højtvoksende, yppig *[rank];* især *her* paa Bagbenene, stejlende, paa Spring: som for at anfalde nogen[1]; *fig* utøjlet, tøjlesløs *[overleaping restraint];* overhaandtagende, omsiggribende, som gaar stærkt i Svang, *~ arch* skæv Bue, *a ~* [stejlende, vild] *Jingo, crazy for war; a ~ skewbald stallion; the spirit of inquiry was ~ within me,* tog Overhaand hos mig; *his tailors are ~,* trænger paa, gaar paa ham. Th., *Misc. V. 325; the worst vices are ~* [gaar i Svang] *among them; if this crime is permitted to go ~,* faar (Lov til at) tage Overhaand . . .; *run ~* løbe grassat el. løbsk; *here was antiquarianism run ~ indeed.* **rampantly** [-li] *ad* især: frodig, højtvoksende, &c; utøjlet, &c; *the steamer was full of men on leave, all ~ jovial souls,* Folk der ret (ogs.* rigtig) slog Gækken løs.

rampart ['rämpət] *fort* Vold, Fæstningsvold *c*, *~ guns;*

[1] Jvf ogs. *Rahm Samee, a shabby little doll supposed to possess supernatural powers, and playing in an Indian conjurer's performance very much the part taken by the 'wand' of his Western brother. Chambers's Journ. 1901. 760*[1].

[2] Ifl. P. A. Clausen (1875) ogs. Strækline *c [life-line].*

[1] Hertil *rampant gardant* paa Bagbenene og seende fremad, og *rampant regardant* paa Bagbenene og seende sig tilbage — i Heraldiken.

~ *of shields* Skjoldborg *c*, ~ *of waggons* Vognborg *c* **rampart** ['rämpət] *vt* befæste (el. omgive) med Vold(e), lægge Vold(e) om, ~*ed with rocks.*

rampe [ramp] *s* Se *ramp!*

ramper ['rampə] *sl* Bolle, 'Slusk *c*, især paa Væddeløbsbaner

rampick ['rampik] *prov & loc amr* udgaaet Træ *n [rampike].*

rampike ['rampaik]. Se *rampick!*

ramping ['rampiŋ] P Se *rampant! sc* rasende, ~ *mad* ravruskende gal, rasende Jvf *dancing mad* (i Tillæg)!

rampion ['rampjən] ♆ Rapunkelklokke, *ensidig Klokke *c Campanula rapunculoides [~ bellflower];* Natlys *n Œnothera biennis [German (or large) ~].*

rampire ['rampaiə] *poet* Vold *c [rampart], the Trojans round the place a ~ cast.* Dryden

Rampoor [räm'puə] Stat & Stad i Præsidentskabet Bengalen, *a ~ chudder* et blødt, finuldet Shawl fra Rampoor, ~ *hounds* **Rampore** [-'pä ᵊ] *s*

rampsman ['rampsmən] *sl* Bandit *c*. Se *ramper!*

Rampur [ram'puə] Se *Rampoor!*

ramrod ['ramråd] † Ladestok *c*.

ram's [ramz] Ejeform af *ram*. I Smstgg. ogs Bukke-, ~ *foot root* ♆ Nellikerod *Geum urbanum;* ~ *head* ♆ Kiker-Ært, *Buk-Ært *c· Cicer arietinum,* ~ *horn* Bukkehorn *n*, Ammonit *c*, forsteret Søsnegl, ~ *horns* ♆ Gøge-Urt, Kukker-Urt, *Fandens Haand, Mariklo *c· Orchis maculata [May orchis].*

Ramsay ['ramzi] Is. *Allan* ~, skotsk Digter † 1758, *Andw. Crombie* ~, Geolog † 1892; *Sir Geo.* ~, *Bart.*, Statsøkonom &c, † 1871, *David* ~, en gammel Urmager v. *Temple Bar.* Hans Datter Margaret bliver gift med Lord Nigel. Se Scott, *Fortunes of Nigel!* **Ramsbottom** ['rämzbåtəm]; *Mrs.* ~, det tænkte Ophav til en Række Breve af Theodore Hook (1829), fulde af de mærkeligste Stavefejl. **Ramsden** ['rämzdən] *s.*

ramsey ['rämzi] ♆ *prov.* Se *ramsons!*

Ramsgate ['rämzgit] Ramsgate *n*, Flække i Kentshire paa Øen Thanet ved Nordsøen. Badested. Havn. Jvf *Cudd, Pegwell!*

ramshackle ['rämʃäkl] brøstfældig, faldefærdig, ledderløs (*ledeløs), *a squeezed house with a ~ bowed front.* Dickens **ramshackle** ['rämʃäkl] *vt prov* ransage *[ransack, search].* **ramshackly** [-kli] Se *ramshackle! the most ~ and rotten of vehicles.* Payn, *Glow-Worm Tales I 201 T.*

ramsies ['rämziz], **ramsin** [-zin] ♆ *prov.* Se *ramsons!* **ramsons** [-zənz] ♆ Ramsløg, *Rams *c & pl Allium ursinum.*

ramstam ['rämstäm] *sc* irl, fripostig, fremfusende, tankeløs.

ramsted ['rämstəd]; ~ *of North America* ♆ *prov* Torskeflab, Torskemund, *Linurt *c· Linaria vulgaris.*

ramuli ['rämjulai] ♆ Smaagrene, Kvist(er) *pl.* **ramulose** [rämju'lous], **ramulous** ['rämjulos] grenerig, kvistrig.

Ramus ['reinos]. Se *(Pierre la) Ramée!*

ran [rän] *v* løb, rendte &c. Af *run.*

rana ['reinə] Frø, *Frosk *c [frog].* **rana** ['ra:nə] *hind* stor Fyrste *c*. Jvf *ranee!*

ranarium [rə'nɛ:riəm] Frogaard (*Froskegaard) *c*, Udklækkested (*Klækkested) for Frøer (*Frosker).

rance [räns ?]; ~ *sniffle* Isig Ondskab *c*. I Texas.

rancel ['ränsəl] *vi sc jur* ransage (efter Tyvegods &c); opspore Forbrydelser, være Detektiv. **rancellor** ['ransələ], **rancelman** ['ransəlmən] *sc* Politikonstabel, Detektiv, Opdagelsesbetjent, Opdager *c*

rancescent [ran'sesənt] harsknende, 'ogs traanende, surnende

ranch [ranʃ, ra nʃ] *vt* ✎ forvride *[sprain].* Dryden **ranch** [ra nʃ] i Mejiko & ved Det stille Hav. Ranch Folkebarakke, Arbejderbolig, Landejendom, Bondegaard (for Kvæg- og Hesteavl), Kvægstation *c*, Fæleje, 'ogs Fælæge *n* Forskelligt fra *hacienda*, en dyrket Gaard Ogs. *rancho* **rancher** ['ra nʃə] Ranch-Ejer *c* **rancheria** [ra nʃə'ri *a*] Folkebarakker, Arbejderboliger *pl*, paa en Ranch. **ranchero** [ra n'ʃæ'ərou] Hyrde, ogs.[1] Røgter, *Gjæter, Jurmg, Fækar *c* **ranchman** ['ra nʃmən] Se *rancher!* **rancho** ['ra nʃou] sp. Messe *c*, Spiselag *n* [5 *mess*] Se *ranch!*

rancid ['ransid] harsk, *ogs traa, ~ *butter, oil.* **rancidity** [ran'siditi], **rancidness** ['ransidnəs] Harskhed *c*, &c. **rancorous** ['raŋkərəs] hadsk, uforsonlig, giftig, ~ *ire; a ~ poisoned garment.* Eliot, *A. Bede I 335 T.* **rancour** ['raŋkə] Nag, længe næret (el dybt, indgroet) Had *n; bear* ~ bære Nag

rand [rand] Rand, Kant glt *[border, edge];* Rand *c*, paa Saal(e) *[welt]; merc* 1800 Yards, som Traadmaal; *the Rand* F den klippefulde, guldrige, ca. 30 eng. Mil lange Højde i Sydafrika, hvor Johannesburg ligger *[Witwatersrand]* Jvf *randt!*

Randall ['ränd əl] Randolf Jvf *Randy! Jack Randal*, en Nævekæmper Dl. *~'s man* et grønt, hvidprikket Lommetørklæde *sl*. Jvf *belcher (Belcher)!*

randan ['randən] Larm *c*, Opstyr *prov*, Dernæstinel *n [finest part of the bran], sp* Tremandsbaad[1] *[~ gig].* Jvf *randem! on the* ~ paa Sold (*Rangel) *prov.* Jvf *randy!*

randem ['ränd əm] *sp* Se *random! strange conveyances, such as tandems and ~s.* J. Payn, *Like Father ... I 58 T.*

Randerath ['ra:ndəra:t] *s*

randing ['ränd iŋ] *fort* Fletværk *n [basket-work, wattling].*

Randite ['rändait] Randit *c*, Person fra *the Rand; a plentiful sprinkling of ~s. The Standard and Diggers' News 1893. 1296.*

Randolph ['rändəlf, -ålf] Randolf. Især *Thomas* ~, Digter † 1634

Random ['rändəm]; *Roderick* ~, Titelpersonen i en Roman af Smollett. **random** ['rändəm] † Bevægelse paa Maa og Faa (*paa Maafaa), Gang uden Maal og og Med *[roving course]; † art* Rækning, Rækkevidde *[range]; min* Dybde; *min* (i Cumberl.:) Strække, lang Stoll, horisontal Drift *[(level) drift]; sp* Random *c*, tre Heste forspændte i Række *[tandem]; the furthest ~ of a missile weapon; at* ~ paa Maa og Faa (*paa Maafaa), uden Maal og Med; I Blinde, paa Slump, paa Lykke og Fromme, *ogs. paa Træf, paa et Rus; *blunder on at* ~, ogs. slumpe sig frem; *speak at* ~, ogs. tale rent ud i Luften. **random** ['rändəm]. Som Adj. overladt Til fældet, gjort (... sagt) paa det løse, los, Slumpe-, paa Slump; ~ *ball* forflojen Kugle; ~ *cast* Vovekast; ~ [los] *guess; ~ question* Spørgsmaal hen i Vejr og Vind, rent ud i Luften (*prov i Hyt og Vejr); ~ *shot* Slumpeskud, Slumpeskud *n*; Slumpeskytte (*skytter) *c*; ~ *work* Stenjetée, Jetée, *ogs. Stenrøs *c [enrockment, riprap(s)].*

[1] Hvor Midtskibsroer fører Par-Aarer, medens Rov (*Baug) og Stroke ror m. en enkelt Aare.

randt [rant] Højdedrag *n [ridge of hills]* Holl I Sydafrika Jvf *rand!*

randy ['randɪ] *sc* (omstrejfende og) brutal, trættekær, ²ogs kranglagtig, P grov, vild, vred; *the mad, ~ gipsy, on the ~.* Se *on the randan!* **randy** ['randɪ] vilter (*ogs kipen) Hest, stædig (*ogs sta) Hest, *sc* brutal Tigger, Havgasse *[scold, shrew],* vild Tøs, *Floxe *c [romping hoyden].* **Randy** ['randɪ] F Randolf Is. som Øgenavn p *Lord Randolph Churchill.* Jvf *Dizzie!*

Raneegunge [ra:nɪ'gʌndʒ] *s* **Ranelagh** ['ran(ɪ)la, 'reɪnla] Et *ɪr* Navn, *~ Gardens,* ɪ XVIII Aarh. et Forlystelsessted ɪ Chelsea, London, anlagt af Irlænderen *~, the ~ Club,* f. Polo, Golf, Lawntennis Med Spilleplads ɪ Nærheden af Putney, *Thomas Heron Jones, Viscount ~,* Officer, f 1812 Gjorde sig fortjent af Volunteerbevægelsen

rang [ran] *v* ringede, &c Af *ring.*

rangatira ['ra ŋgətɪərə] Maorihøvding, Embedsmand, mindre nøjagtig Storborger *c.* Paa Nyseeland

'range [reɪn(d)ʒ] *vt* F ordne *[arrange].* **range** [reɪn(d)ʒ] *vt* rade, stille ɪ Række(r), opstille *[set in a row or rows],* bestemme, klassificere, opstille, ordne *[arrange regularly],* strejfe om ɪ, strejfe om paa, passere, gaa hen (el. fare) over *[rove (or pass) over],* ⚓ passere (el. fare, sejle, dampe) langs [Kysten *the coast],* *~ animals (.. plants) in genera and species, troops in a body, ~ a battery* indskyde sig *art; ~ the cable* ⚓ ophale Forhaandsbugten (af Kæden); *~ timber* opstable (*ogs. lunne) Tømmer **range** [reɪn(d)ʒ] *v. refl: ~ themselves* rade sig &c; *~ themselves* [stille sig] *on the side of the King.* **range** *vi* strejfe (el stryge) om *[rove at large]; art* række, om Projektil, om Vaaben, rangere, have Rang, have Plads *[be placed in order, be ranked];* lade sig ordne, lade sig indordne *[admit of arrangement or classification];* gaa (.. løbe, stryge; ligge) i en vis Retning *[have a particular direction];* løbe lige, løbe i Flugt [med *with*], fare, passere, dampe, sejle &c [langs Kysten *along the coast*]; *the gun (...the shot) ~s four miles; far-ranging* langtrækkende, som skyder langt *art¹; no farther than a rifle bullet can ~; ~ further afield* gaa (el vandre) videre, f. Eks. i sin Læsning; *the shots did not ~* [gik (el. rakte) ikke] *so high, a hoarse nor'-easter ~d* [strøg] *across the Tiger's Head; as you ~* [gaar, passerer] *forward; prices ~d* [kunde gaa, varierede] *from eighteenpence to twenty shillings; ranging in their ages* [varierende i Alder] *from four to fourteen.* **range** [reɪn(d)ʒ] Række [af Bygninger *of buildings*]; Kæde; Klasse, Orden *[class, order];* ⚓ Forhaandsbugt, af Kæde, Komfur (*Komfyr) *[kitchen ~];* ⚓ Naglebænk *c,* i Vantet; ⚓ Krydsholt *c & n [kevel];* Vandring, Omstrejfen; Frihed *c,* Spillerum, Raaderum *[scope];* Omfang; Omraade *n [compass]; art & fig* Retning *[direction]; art* Rækkevidde, Skudvidde, Bærevidde, Rækning *c,* Skudhold, Hold *n; fort* Skydebane, Skydelinie *[rifle-range];* Vidde, Strækning *[region of country]; agr* Græsgang, *Havn, Havnegang *c,* Bolte *[cattle ~]; amr* Overdistrikt, større Distrikt, Distrikt; (enkelt) Bjerg, *Fjeld *n:* i Australien. Jvf *lateral! a hilly ~* et (længere) Højdedrag; *longrange* [langtrækkende] *guns; mountain ~s* Bjergstrækninger, *ogs. Fjeldvidder; *the utmost ~* endelig Rækning *art; ~ of knowledge* Kundskabsomraade *n,* Viden *c; a ~ of mountains* en Bjerg(*ɪs. Fjeld)kæde; *disclosed two ~s of pearls,* to Perlerader; *the ~ of* [Højdedraget] *Penn Woods; his ~ of reading* [Belæsthed] *was almost unprecedented; this artist's ~ of subjects* [Omraade, Felt] *has been very large; the daily ~ of the temperature* Temperaturens daglige Vandring *c, the ~ of her voice, her ~ of voice* ♪ hendes Stemmeomfang, *take care that the ~* [bl a Skudfeltet] *is clear', ...had his free breathing been denied The ~ of* [at strejfe om paa] *steep mountain's side, find the ~, get our ~* indskyde os *art [range the battery], Thackeray's playful humour had free ~* [tumlede sig (*ogs fik tumle sig) frit] *in the pages of Punch, the pieces had the ~* [den rigtige Retning el Bæring], *but could not reach us, the char has a far wider geographical ~* [Udbredelse, Omraade] *in Norway, beyond (or out of) ~* udenfor Skudvidde. Se ndfr¹ *I find examples in the noblest ~* [i de ædleste Strøg] *of English literature, in a ~ with* ɪ Flugt (el ɪ Linie) med . , *keep out of ~ of her shot* holde sig udenfor Skudvidde (af Skibet) Se ovfr¹ *within the ~ of sight, within my visual ~* indenfor mit Synsfelt, i Sigte

range|cleat ['reɪn(d)ʒkli t] ⚓ svær Tilkastningsklampe, **~finder** *art* Distancemaaler, Afstandsbestemmer *c [telemeter],* **~light** ⚓ Over-et-fyr *n*

ranger ['reɪn(d)ʒə] Omstrejfer, Strejfer, ↖ Røver Jvf *bush-ranger!* Støver, Sporhund, ⚔ bereden Jæger; † Skovfoged, Skovvogter *c [gamekeeper, park-keeper].*

rangerine ['ran(d)ʒərɪn]. Se *rangiferine!*

rangership ['reɪndʒəʃip] † Skovfogedbestilling *c [keepership of a park &c].*

range-tables ['reɪn(d)gteɪblz] *art* Skydetabeller.

rangifer ['rän(d)gɪfə·] *zoo* Rensdyr *n,* *Rén *c [reindeer]* **rangiferine** [ran'(d)gifərin] rangiferin, Rensdyr- (*Rén-).

Rangoon [ran'gu n] Rangun *c (n),* en Flod (By) i Provinsen Pegu (Bagindien) Egl *Rankong.*

rangy ['reɪn(d)ʒɪ] som strejfer (.som kan strejfe) viden om. Især om Kvæg. **rangy** ['reɪndʒɪ] bjergrig (*ogs bjergig), bjergfuld.

ranine ['reɪnin] ranin, Frø- (*Froske-); *~ vein* Tungeaare.

Ranji(t) ['rän(d)ʒi(t)] Egl *K. S. Ranjitsinhji,* en berømt Cricketspiller v. 1900; *the One and Only "Ranji".*

1. **rank** [räŋk] Række; ⚔ Række *c,* Geled *n [line of soldiers];* ⚔ & ⚓ Charge, Grad, Rang *[degree, grade],* Rangklasse; Samfundsklasse, Stand *[order, social class],* Rang, høj Stand *c [high degree].* Jvf *file, prefer, rank-and-file! the ~ of captain* Kaptajns (*Kapteins) Rang; *all ~s,* bl. a. alle Rangklasser; alle Stænder. Se ndfr! *the ~s,* is. Rækkerne, de menige *pl,* Linien *c* (modsat Reserven); *fig* de brede Lag; i Skak(*Schak)spil: de horisontale Felter¹ Se ndfr! *all the ~ and fashion of Clapham* alt hvad C havde af fint og fornemt, C's samtlige Honoratiores, *the ~ and file (of a profession)* en Stands menige *pl,* laveste Rangtrin *n.* Se ndfr! *break your ~s* ⚔ træd (F bræk) af! *~s are defined* Rangklasserne er afgrænsede, *fill the ~s* fylde Rækkerne; *join the ~s* gaa ind i Hæren (el. Arméen), gaa ind som menig, blive Soldat; *take ~* rangere *vi* [efter *according to; after;* foran *of...*]; *take high ~* [rangere højt] *among...; take the first ~ as* rangere øverst som ...; *take equal ~* [rangere lige] *with...; rise from the ~s* ⚔ stige (el. tjene sig op) fra Rækkerne, fra menig, fra neden. Ogs. *fig.* Jvf *ranker! the seventh in ~ of altitude* efter Højden den syvende (i Rækken), *fall in ~* ⚔ træde an; *fall into the ~s* ⚔ træde an; træde tilbage i Geleddet (*Geledet); *get into their ~s* træde an,

¹ Ogs. *long ranging; the long ranging magazine rifle.*

¹ **ranks** er da modsat *files.*

stille (sig i Geled), stille sig p. Geled, *turn into the ~s* lade. løbe Spidsrod, *take the ~ and file of humanity* som Folk er flest, *374 of all ~s*, af alle Grader, af enhver Charge, *men of high ~*, ogs høje Herskaber *an officer of (high) ~* en højere (højtstaaende) Officer, *fall out of the ~s* træde af, *entitled to the same ~ and precedence* [Gang og Sæde] *in parliament, reduce to the ~s* degradere i mening

2 **rank** [rank] *vt* stille i Række, opstille i (el paa) Linie, *fig* indrangere, indordne *[class]*, ordne *[dispose methodically]*, gaa (el rangere) foran, rangere over *[outrank]; the vulgar ~* [sætter] *physical qualities above all others, poets were ~ed in* [sattes i] *the class of philosophers, ~ with* henregne til, sætte i Klasse med, regne blandt, *heresy is ~ed with idolatry and witchcraft.*

3 **rank** [rank] *vi* indrangere, have Rang, have sin Plads; om Fordring p et Bo kunne gøres gældende, *the liabilities are returned at £2 337 829, of which £2 250 144 are expected to ~*, ventes anerkendte *[~ against the assets], ~ among* [ogs høre til] *the Cavaliers, ~ first* [rangere øverst, være den fornemste] *among ..., he ~s high* [is staar højt] *in public estimation; ~ upon the estate* fremkomme (el indkomme) med Krav paa Boet, *he ~s with a general, with the first class of poets.*

4 **rank** [rank] højtvoksende, frodig, yppig *[luxuriant in growth]*; rig, fed, om Jord *[very rich and fertile]*; voldsom, stærk *[excessive, violent], mech* som skærer stærkt el dybt, som er meget for, om Høvljærn &c; *amr sl* ivrig, opsat, hidsig *[anxious, eager, impatient]*, ram, sur, stram, om Lugt *[strong-scented, rancid]*, ram, stram, om Smag *[high-tasted]*. Jvf *ley, nib! ~ breath* stinkende Aande; *a roughing tool with a ~ feed, ~* [højt, frodigt] *grass, grasses, weeds; their yards, on which the ~ grass grew* deres Værfter, hvor der groede højt Græs, *take a ~* [rigtig fast el godt] *hold; ~ idolatry* det rene (el. skære) Afguderi; *a ~ imposture* det rene Bedrageri, *this is ~ nonsense,* det skære Vrøvl, det rene Sludder, *the ~est* [det værste] *nonsense you ever heard; a ~* [sur] *pipe* Jvf *foul! an old, ~, delicious pipe; a ~ poison* F stærk Gift, den rene Forgift, *a ~* [ram] *republican; the Carnatic made a ~ sheer* [tog et skarpt Gir] *to leeward; oil of a ~ smell, he was ~ to do it* han var meget opsat (el. hidsig) p det *amr sl; grow (or thrive) ~* gro tyk el. tykt, bugne, *weeds grow ~; set the iron (of a plane) ~* sætte Tanden godt (... bedre) til el. for

5. **rank** [rank] *ad* frodig, yppig, højt &c; stærkt, kraftig, &c, *divers seafowls taste ~* [smager stærkt, har en ram Smag] *of the fish on which they feed.*

6. **rank** [rink] *vt sl* snyde *[cheat]*.

rank-and-file ['rænkən'fail]. Som Adj. geledmæssig; *but they constantly adhered to their ~ position,* bibeholdt deres (*sin) Opstilling, brød aldrig Rækkerne. Marryat, *The Pacha XII.*

Ranke [ty., 'raŋkə]. Is. *Leopold ~*, tysk Historiker † 1886. **Ranken** ['rænkən]; *~ & Co.*, et Skrædderfirma (i Kalkutta?). Kipling, *Glossary.*

ranker ['rænkə] Opstiller; Ordner; ⚔ Menig, Mand i Geleddet (*Geledet); En der har tjent sig op fra menig (el. fra Rækkerne, fra neden), *soldat de fortune*; *and the gentleman ~* [den bedre Mand i Geleddet] *sighed in his sleep.* Kipling, *Soldiers Three.*

rankish ['rænkiʃ] is. noget stram, noget ram, &c.

rankle ['ræŋkl] *vi.* Egl vokse højere el. mere yppig; vinde Styrke; betændes *[be inflamed]*; gnave, gribe (el. ædе) om sig *[fester]; fig* ogs. nage; *a malady that burns and ~s inward, rankling* [nagende] *envy, rankling* [giftig] *malice, this would have left a rankling* [gnavende, giftigt] *wound in the hearts of the people; he is still rankling* [bærer endnu Nag] *from the effects of seven pounds of lead in the stomach*

rankly ['ræŋkli] *ad* frodig, højt, yppig, plumpt *[grossly]*, &c, *grass grows ~, weeds grow ~*, ogs. Ugræsset bugner, *the ~* [rent] *savage native tribes.*

rankness ['ræŋknes] for frodig (el stærk) Vækst, Yppighed *[luxuriance]*, Overfylde *c*, Overmaal *n*, Overdrivelse, Harskhed, Ramhed, Stramhed *c*, &c, *~ of pride* overvættes Hovmod.

rank|scented ['ræŋk'sentid] stærkt-lugtende, -duftende, **~-smelling** stærktlugtende, som har en (st)ram Lugt, *the ~ rue.*

rannee ['rani] *hind* Dronning, Fyrstinde *c*. Jvf *rana!*

Rannoch ['ranək, -ox] *s, the moor of ~.*

ranny ['rani] *hind.* Se *rannee!* **ranny** ['rani] *prov* Spidsmus, &c *[shrewmouse]*, Markmus *c [fieldmouse]*.

ransack ['ransak] *vt* ransage, gennemsøge, plyndre *[pillage, sack], fig* ransage, *all the furniture likely to contain valuables had been ~ed, ~ a house, a city, Troy, ~ every corner of their shifting and fallacious hearts, if earth could be ~ed* [om man søgte med Lys og Lygte] *a more suitable wife could not be found.* **ransack** ['rænsak] Ransagning, Gennemsøgning, Plyndring *c [sack], while the (robbers') ~ of the house was going on ...*

Ransom ['ransəm], *(death) insists, in terms unhandsome, On ready money, or 'a draft on ~'.* Byron, *Don Juan XV. 8.* **ransom** ['rænsəm]. *Orig* Løskøbelse, Løsladelse, Frigivelse *[release from captivity, &c]*; Udløsning, *conc* Løsesum *c*, Løsepenge [ogs. *~ money*], *jur* Løsepenge *pl*, Bod *c*, i Stedet for en anden Straf *[fine paid in lieu of corporal punishment]*. Jvf 1. *pay, payment! unable to procure the ~ of the prisoner; pay a heavy ~ for his liberty; demand a heavy sum for his ~*, ogs. i Løsepenge f. ham; *steal my wife and hold her for (a) ~, to ~*, og forlange Løsepenge for hende. **ransom** ['rænsəm] *vt* løskøbe, udløse; gi lade udløse, tage Løsepenge for[1] *[hold to ransom]*; brandskatte; *compelled to ~ his life.* **ransomable** ['rænsəməbl] som kan løskøbes, udløselig. **ransomer** [-mə] Løskøber, Udløser *c.*

rant [rænt] *vi* gøre Sjov (*gjøre Sjau), gøre Spektakel, *ogs. spektakle sc; skraale, skvaldre, skvadronere, floskulere, frase; *a rhyming, ~ing* [larmende, støjende], *roving billie.* Burns; *a ~ing preacher; ~ against* skraale op (el. ivre) imod. . **rant** [rænt] Lystighed, Kommers, Spektakel *c sc;* Skraal, Skvalder *n*, Svulst, Deklamation, Floskulatur *c*, Floskler *pl; the ~ of fanatic.*

ran-tan [rän'tän]. *on the ~* fuld, *ogs. paa en Kant *sl;* paa Svir, paa Bummel, *paa Rangel *sl.*

ranter ['ræntə] Omstrejfer *sc;* Skraaler, Skvadronør; *rel* Ranter †, Tilhænger af en Sekt fra 1615; F *cont* (oprindelig) Metodist; F Gadeprædikant *a.* Jvf *Peckham! ~s*, ogs. (i Baltimore:) Bøller, *Slusker. **ranterism** ['ræntərizm] *rel* Ranterisme; (oprindelig) Metodisme *c*; Gadeprædikener *pl.* **ranting** ['ræntiŋ]. Som Adj. bl. a. glad *[joyous]*. Burns. Se *vi rant!*

rantipole, rantipoll ['ræntipoul] F vilter, vild, støjende *[wild, boisterous]*; forsorem *[rakish]*. **ranti-**

[1] *leaving it with your nobleness to retain or to ransom the same, according to your pleasure.* Scott, *Ivanhoe X.*

pole ['rantipoʊl] vild Dreng, ogs * vilter Krabat, Vildbasse, *f* vild Tøs, ogs * Vildkat, ⚘ *prov* Gulerod *c Daucus carota [carrot].*

rantism ['rantɪzm] Se *ranterism!* **rantism** ['rantɪzm] *rel* Bestænkning *c.*

rantoon [ran'tu n] Velodrom, Cyklebane, Velocipedbane *c*

rantree ['rantrɪ] ⚘ *prov* Røn, *Rogn, P Raun *c Sorbus aucuparia [roan-tree &c].*

ranty ['rantɪ] vild, vilter, støjende

ranty-berry ['rantiberi] ⚘ *prov* Rønne(*Rogne)bær Se *rantree!*

Rantzau ['rantsau] *s.*

ranula ['ranjulə] *path* Ranula, Svulst *c* under Tungen **ranular** ['ranjulə] ranulær. **ranule** ['ranjul] Se *ranula!*

ranunculaceous [rənʌŋkju'leɪʃəs] ⚘ ranunkelagtig **ranunculus** [rə'nʌŋkjuləs] ⚘ Ranunkel, Soleje *c* I *pl ranunculi* [-laɪ]

ranz [fr , rɑ̃nz] ♪ Ranz-des-vaches, Kuhreigen, Kuhreihen, schweizisk Melodi p Alpehorn, *ogs Lurlok *c*, **--des-vaches** [fr., -de'va ʃ]. Se *ranz!*

ranzelar ['ranzələ], **ranzelman** ['ranzəlman] *sc.* Se *rancellor,* &c!

rao ['ra oʊ] *hind* Høvding, Fyrste, Konge *c.* Tit stillet efter Navnet, *the Rao of Jubela; Bálaji Ráo.*

Raoul [raul] *s.*

rap [räp] *vi* banke, pikke, *~ at (or on) the door* banke p Døren **rap** [rap] *vt & abs* tjatte, ogs * slaa, smække; banke paa [Døren *the door*] Jvf *knuckle! ~ his knuckles* smække ham over Fingrene, *fig* give ham p. Næbet (*Nebbet); *~ping spirits* Bankeaander, *~ out an oath* sætte en Trumf paa, *ogs. slaa (el sætte) i en Ed; *~ out at* P læse ... Teksten, øve sin Tunge paa ... **rap** [räp] *vt & abs* snappe (bort), *ogs stryge bort med *[snatch away]*; *fig* henføre, henrive, henrykke, is. i *part [transport (out of himself)];* † & P byte, tuske *[exchange, truck].* Jvf *rapt! ~ and rend* snappe og rive (af); kaste sig over og røve; rane og plyndre, tilrive sig *[snatch by violence]; they brought off all they could ~ and rend; From foe and from friend, He'd '~ and he'd rend'.* Barham, *Ing Leg.; ... as if, at the sight of it, she had been ~t away* [henført] *from the present scene; ~t into* [henreven af] *admiration; ~t up* [indtagen] *in a person; ~t with* [betagen af] *joy.* **rap** [rap] Tjat, ogs.* Smæk, Rap, Slag *[a quick, smart blow],* Fed, Knæk *[lea, ley]; fig* Hib, Hip *n*; *sc* Bedrager *[cheat, impostor]; sc* falsk Mønt (*Mynt); F Styver, Døjt c[1], *a ~ on the knuckles* et Smæk over Fingrene, *I don't care a ~, the ~ of a finger* jeg bryder mig ikke en Døjt derom; *I don't care a ~* [jeg er ligeglad], *said the boy as he cried, do you think he cares — one ~?; I don't care a ~ for,* en Døjt om ...; *I haven't got a ~* [Styver] *about me; she too had her ~s at* [ilk Ram paa] *him ...; every ~* [Døjt] *is spent; not worth a ~,* ogs. ikke et Knebs (el. en Snus) værd. Jvf *curse!*

rapacious [rə'peɪʃəs] byttelysten, rovlysten; grisk; Rov-; *~ animals* Rovdyr, rivende Dyr; *a ~ bird* en Rovfugl; *~ fish* Rovfisk; *~ tiger; the ~ and licentious knights templar.* **rapaciously** [-lɪ] *ad* rovlystent, rovgerrig; grisk; paa Røvervis, ved Rov. **rapaciousness** [-nəs], **rapacity** [rə'päsiti] Byttelyst, Rovlyst, Rovgerrighed, Griskhed *c, the rapacity of animals, of a conquering army, of pirates*

raparee [rapə'rɪ] *ir* Se *rapparee!*

rape [reɪp] † & *sc* Reb, Tov (*Taug) *n*, Rep *c*, Distrikt *n*, 3—4 Herreder, i Sussex. **rape** [reɪp] Ran, Rov *n* [1] *[robbery],* Voldtægt *c [violence done upon a woman],* Bær plukkede af Klasen, Druestilke, Perserester *pl, the ~ of Europa (of the Sabines)* Europas Ran (det sabinske Kvinderov), *the Rape of the Lock* Lokkerovet, et komisk Heltedigt af A Pope 1712, *the ~ of Lucrece,* et episk Digt af Shakespeare 1594, *indicted for committing a ~ on* [øve Voldtægt mod] *Kate May.* **rape** [reɪp] *vt* glt skænde, voldtage, *others have been ~d to death.* **rape** [reɪp] *vi* glt & hst rane, skænde; *they will fire and ~* [skænde og brænde] *and plunder for a month, till nothing remains.* **rape** [reɪp] ⚘ Raps, Sommerraps (*Sommerkaalraps) *Brassica napus oleifera annua;* Roe, Turnips, *Næpe *c. Brassica rapa rapifera.*

rape|cake ['reɪpkeɪk] *agr* Rapskage, **--col**(e) ⚘ Knudekaal, ogs * Overjordskaalrabi *c Brassica oleracea caulo-rapa,* **--colza** [-kälzə] ⚘ Raps *c [rape].*

rapee [rə'pɪ] Se *rappee!*

rapeful ['reɪpful] voldtagende, Voldtægt brugende; *to teach the ~ Ilyeans marriage.* Byron.

rape|oil ['reɪpoɪl] *merc* Rapsolie; **--root** Raps *c [rape].*

rapery ['reɪpərɪ ?] † *ir* Halvpike *c*, kortere Spyd. Deraf *rapparee,* hv. se!

rapeseed ['reɪpsi d] Rapsfrø, *~ oil* Ro-Olie.

rape-wine ['reɪpwaɪn] Trestervin, ordinær Eftervin.

Raphael ['räf(ɪ)el] Rafael. Især om en Ærkeengel (i Tobiæ Bog) og om Raffaelle Santi, it Maler † 1520. **raphaelism** ['raf(ɪ)əlizm] Rafaelisme *c.* **raphaelite** [-laɪt] Rafaelit *c*, Hylder af Rafaels Principer.

Raphaim [rə'feɪim] *bibl* En Dal v Jerusalem.

raphania [rə'feɪnjə] *path* Ergotisme, Krillesyge, Meldrøjesyge, Rafani *c [cripple disease, ergotism].* **raphanus** ['räfənəs] ⚘ Ræddik *c.*

raphe ['reɪfi'] ⚘ & *zoo* Rafe, Sutur, Søm, Sammenføjning *c.*

raphia ['räfiə, 'reɪ-]. Se *raffia!*

raphides ['räfidi'z] ⚘ naalformede Krystaller, i Planteceller **raphidia** [rə'fidiə] *ent* Kamelhals, Kamelhalsflue *c [snakefly].*

Raphy ['reɪfi] Rolf *[Ralph, Rafe].*

rapid ['räpid] hurtig, rask *[very swift or quick];* om Flod &c: rivende, strid; undert emanciperet[1] *[fast].* Jvf *consumption, growth,* 2. *rate, succession! the ~ decline* galopperende Tæring, *~ fire or firing* Hurtigskydning, Hurtig-Ild; *give a ~ sketch of his history* give hans Historie i raske Træk; *a ~ speaker.* **rapid** ['räpid] Strømfald, *Fossekast, Fossestryg, Stryg, P Foshogg *n.* Især i *pl.* Jvf 1. *shoot! the Lachine ~s in the St. Lawrence.*

Rapidan [räpi'dän]. En Flod i Staten Virginia.

rapid|fire ['räpid'faiə], **--firing** ['-faiərin] *art* hurtigskydende; *~ gun.* **rapidity** [rə'piditi] Hurtighed, Fart; Raskhed; Stridhed *c*, stridt Løb *n*; *~ of growth, improvement, motion, speech; the ~ of a current.* **rapidly** ['räpidli] *ad* hurtig; raskt, om Flod &c· rivende, stridt;

[1] Mærk ogs. Udtryk som: *With a rap full we ran under the lee of both brigs* (for fulde Sejl). Jvf *raip, rape!*

[1] *Where I say bad, you say fast. I have even heard the word rapid. It used to be applied to a river, but now* — Mrs. Hungerford, *Nora Creina XXI T.*

grow, improve, run, speak ~, shallow waters run more ~ **rapidness** [-nes]. Se *rapidity'*

rapier ['re·pıə, -pjə] Rapier *c*, Slags Stødkaarde, **~fish** † Sværdfisk *[sword-fish]*

rapil ['rapıl], **rapillo** [rə'pılo^{u}] Rapilli, Lapilli *pl*, vulkanske Slakker (*vulkansk Slagg)

rapine ['rapin; -ain] Rov, Røveri *n*, Plyndring, Vold, Magt *c [violence, force]*. Jvf *indiscriminating' men who were impelled to war quite as much by the desire of ~ as by the desire of glory; a spirit of ~* Rovlyst *c* **rapine** ['ræpın, -aın] *vt* glt plyndre

rapitoodledum [rapı'tu dldʌm] *amr* P, *take the ~ route* forfoje (el pakke) sig og det ı en Fart, *ogs og det fort *[cut his stick]*.

raploch ['raplåk, -x] *sc* grovt (ufarvet, hjemmegjort) Uldklæde *n*. Som Adj grov *[coarse]* Burns

Rapp [ráp] Is om Wurtembergeren *Georg ~* † 1847, som grundede Kolonien *Harmony* (ved Pittsburgh i Pennsylvanien), *~ the harmonist*

rapparee [rapə'rı] † Rapparee *c*, Irsk Rover. *"So called from carrying a half-pike, called a rapery".* Todd hos Webster

rappee [rə'pı] *nerc* Rapé, Rappé *c*, en ordinær Snustobak. Egl rap(p)erct ɔ· sondergnedet

rappel [rə'pel, 'ráp9l] ⚔ Rappel *c*, Samlingssignal *n*, *beat the ~ (or to arms)* slaa Rappel

rappen ['räpən] Rappen *c*, Centime, 2/3 Øre, ı Schweiz

rapper ['räpə] bankende, Banker; Dørhammer [alm. *knocker*], F Spiritist *[spirit ~]*; † Kød Ed, ogs.* Ed, Trumf *[oath]*, † Løgn *c [lie]*. **rapping** ['rapiŋ] *a(d)* P voldsom, gevaltig, dundrende, *a ~ big lie*. **rapping** ['rapiŋ] Banken, Pikken, &c, *sl* Banden, *sl* Løgn, *sl* falsk Ed *c*

Rappist ['rapist] *rel* Rappist *c* Jvf *Harmonist, Rapp!*

rappology [rá'pålədgı] *joc* Læren om (. . Tro paa) Aandebanken, Spiritisme *c*; *my conversion to ~.*

rapport [rə'på ºt, fr , ra 'pä º] Rapport, Forbindelse *c*, Forhold *n [connection, relation; affinity]*; *en ~* i Rapport Is som mesmeristisk Udtryk

rapprochement [ir , rə'proᵘʃmäŋ] Nærmelse, Tilnærmelse *c*

rapscallion [räp'skäljən] Bølle, *Slusk; Sjover, Skabhals, *Lumpenhund, Fant *c*, *ragged ~s that abound in the streets of towns.* **rapscallionry** [ri] Bøller (*Slusker) *pl*, Pøbel *c*

rapt [räpt] *part & a* henrykt, *ogs. henført *[~ in ecstasies]; every boy was bent over his books with the ~ absorption of the devoted student; stood in ~ and motionless attention.* **rapt** [räpt] Røveri, Rov *n sc [rapine]*; Henrykkelse, Ekstase, *ogs. Henførelse *[ecstasy]*; Søvn, Dvaletilstand *c [trance]*. F. Eks Douglas Jerrold, *Men of Character II 218 T.* **raptores** [räp'tå'rı'z] Rovfugle *pl [birds of prey]*. **raptorial** [räp'tå'rıol] rivende, Rov-; *~ birds* Rovfugle **raptorious** [rıos] rivende, Rov-, *~ legs of insects.* **rapture** ['räptʃo] Riven, Snappen, Bortførelse †; Ekstase, Fortrydelse, Fryd, Henrykkelse *c*; *Oh, the ~ of* [hvor herligt, hvilken Fryd] *being able to ...!; produce a ~* [et Anfald] *of fear which...* Scott, *St. Ronan XXXVIII; be in ~s*, fortrydet, henrykt, F i den syvende Himmel, *go into ~s* [falde (el. komme) i Ekstase] *over...* **rapture** ['raptʃo] *vt* glt & hst. Se *enrapture!* **rapturous** ['räptʃoros] betagende, ekstatisk, fortrydende, henrivende, overvættes; *~* [betagen, betagende, ekstatisk, overvættes] *delight, joy, pleasure.* **rapturously** [-lı] *ad* betagende &c, betagen, fortrydet, henrykt **raptus** ['raptəs].[1]

rara ['ræ ºrə], *~ avis*[2] en sjelden Fugl, en Sjeldenhed

rare [ræ ə] *prov & amr* halvkogt, halvraa, raastegt *[underdone], prov* tidlig Jvf *rareripe' ~ beef, mutton, a ~ chop, roasted ~.* **rare** [ræ ə] los, *F glisen *[loose]*, tynd *[not thick or dense]*, spredt *[thinly scattered]*, sjelden[3], sjelden forekommende, særsynt, *ogs sælsynt *[seldom met with]*, sjelden, ypperlig *[unusually excellent]* Jvf *bright, interval, volume! those ~* [spredte] *and solitary, these in flocks.* Milton, *a ~* [tynd] *atmosphere at high elevations, in ~ cases, on ~ occasions* en sjelden Gang, kun sjelden, ganske undtagelsesvis, *a ~* [sjelden] *event, plant, a ~ kettle of fish* P en net (el dejlig) Historie, *on this coast it is no ~ thing* [Sjeldenhed] *to meet with them. a perfect union of wit and judgment is one of the ~st things* [største Sjeldenheder] *in the world, it is the ~st thing* [en stor Sjeldenhed] *to. .; that boy is a ~ trouble to them* den Dreng giver dem nok at bestille, *med den Gutten har de et svare Bryderi* **rare** [ræ ə] *ad* P særdeles, mægtig, meget Tit *~ and*[4], *~ and curious, fond of it, proud, weak, a ~ good horse, it'll be a ~ nice thing for them*

rarebit ['ræ ºbit] Lækkerbidsken, *ogs Godbid *c Rarebit. A word made to account for the expression Welsh rabbit'.* Ch Annandale 1892. — I en nyere P Vise forekommer · *And the ~s that she serves you are like precious jewels, rare.*

raree ['ræ ºri, 'raru] Perspektivkasse *c*, *like puppets were the townsfolk led in that show they call a ~* Ainsw , *Rookwood III. V (The Knight of Malta)*; **~show** [-ʃoᵘ] Perspektivkasse; Raritetssamling *c*, skønne Rariteter *pl*; **~showman** [-ʃoᵘmən] Mand m. Perspektivkasse, Perspektivforeviser *c*; *a passing ~.*

rarefaction [räri'fákʃon, ræ ºri-] Fortyndelse *c*; *the ~ of air* **rarefiable** ['räri'faiəbl, 'ræ ºri] fortyndelig **rarefy** ['rärifai, 'ræ ºri-] *vt* fortynde. Modsat: *condense.* **rarefy** *vi* fortyndes, *earth rarefies to dew.*

rarely ['ræ ºli] *ad* halvt, ufuldstændig; I Forb. med *cook, roast.* Se *rare! a roast of beef ~ cooked.* **rarely** ['ræ əli] *ad* sjelden; glt & *prov* ypperlig; P særdeles, meget, *but this was ~*, sjeldent; *play so ~ on the flageolet.* Scott; *not stoneblind, but ~ fogged; and ~ fine he does look.* **rarely** ['ræ əli] *a(d) prov & amr* der befinder sig utilladelig vel, frisk som en Fisk. Jvf *purely! thee't looking ~ now.*

rareness ['ræ ºənés] Løshed; Tyndhed; Sjeldenhed *c*.

rare-ripe ['ræ ºraip] tidlig moden, fremmelig, *~s* fremmelige Frugter, tidlige Perskener &c. Jvf *rathe(ı)*

[1] *By deed of May 1, 1380, Cecilia Chaumpayne released Chaucer from his raptus of her.* Morris, *Chaucer (1883. 1895) XII. We have no means of ascertaining either the meaning of the phrase, or the circumstances referred to.* Skeat, *Chaucer I, XXXIII.* Men efter W. H. Browne betød *raptus* det at føre en Arving ud af Formynderens Magt *(Modern Language Notes 1891 p. 248)*.

[2] Fuldstændig *rara avis in terris, nigroque simillima cygno* en sjelden Fugl og meget lig en sort Svane (som forhen antoges ikke at findes).

[3] *O Rare* [sjeldne] *Ben Jonson!* var de fan og enkle Ord, som en Beundrer kort efter Benjamin Jonsons Død lod indhugge paa hans Ligsten i Westminster Abbedi.

[4] Paa samme Maade *fine and vexed, sore and angered.* F. Eks. Eliot, *Adam Bede I 46 & 55 T.*

rari ['ræ ᵉraɪ] sjeldne, *apparent ~ nantes in gurgite vasto* der ses enkelte Svømmere p et vældigt Hav

Raritan ['rarɪtən], *~ Bay,* i New Jersey, Nordamerika

rarity ['rarɪti, 'ræ ᵉrɪti][1] Løshed, (Luftens) Tyndhed, Sjeldenhed, *conc* Sjeldenhed, Raritet *c [a thing valued for its scarcity], the ~ of air; the ~ of an event, of a plant, I saw three rarities of different kinds, it was regarded as a thing of great ~.*

ras [ɪa s, ras] (arabisk) Hoved *[head],* i Egennavne Kap, Forbjerg *n,* i Abyssinien. Fyrste *c, Ras-el-had,* egl Farens Kap, *Ras Makonnen.*

rasance ['reɪzəns] *art* Rasance *c,* flad Flugt. **rasant** [-ənt] *art* rasant, flad, *a ~ line of defence.*

Rasay ['ra seɪ] Se *Raasay!*

rascal ['ra skl] magert Dyr *n* †, magert Hjort †, (lumpen) Knægt, Skælm, Svinehund, *ogs* Fant *c* Ogsaa i gemytlig Bet., *you ~! that little ~.* **rascal** ['ra'skl] mager †, lumpen, ussel †, *a ~ deer, ~ counters.* **rascaldom** [dəm] Egenskab af Skælm, Nedrighed, *ogs* Fantagtighed *c, coll* Skælmer, *ogs* Fanter *pl.* **rascalism** ['ra skəlɪzm] Se *rascality!* **rascality** [ra 'skælɪti] Lumpenhed, Nedrighed, *ogs.* Fantestreg *c,* | Skælmer (*ogs* Fanter) *pl,* Pøbel *c,* Pak *n, the ~ of the neighbourhood.* Scott, *this was called "The Hill", where jovial ~ usually swarmed.* Hall Caine. **rascallion** [ra 'skaljən, ra-] Se *rapscallion!* **rascally** ['ra skəlɪ] nedrig, lumpen, *ogs* fantagtig, *a ~ porter; gangs of ~ tramps* Pøbelbander, Flokke(r) *pl* med alskens Pak, *ogs.* (Følger *pl* af) Fantepak *n, a ~ trick* et nedrigt Stykke, ogs ᵈ en lumpen Streg, *en* Fantestreg, en Skarvestreg

rascolnik [ras'kälnɪk]. Se *raskolnik!*

rase [reɪz] *vt* Se *raze!*

rash [ra ʃ] *hind* Rash *c,* et Saltmaal af Vægt 40 Tons

rash [räʃ] *path* (overfladisk) Udslæt *n, after which he actually brought a ~ out upon himself with* [paadrog sig et Udslæt v at spise] *boiled beef.* Dickens, *Copperf.* **rash** [räʃ] hurtig, rask †; ubesindig, overilet, F altfor rask *[precipitate]; prov agr* knaster, om Sæd der falder ud ved Berøring, *a ~ commander, minister, statesman; ~ measures, words; be ~,* om Person ogs. overile sig, *from this it would be ~* [overilet] *to conclude that...; be ~ in...* handle overilet v at... **rash** [raʃ] *sc* Siv *n [rush], ~-buss* [-bʌs] *sc* Sivkrat *n*

rasher ['raʃə] Skive *c,* Stykke *n; a ~ of bacon.*

Rashleigh ['raʃlɪ], *~ Osbaldistone,* den yngste af Sir Hildebrand Osbaldistones seks Sønner, i Scotts *Rob Roy.*

rashly ['raʃlɪ] *ad* ubesindig (nok), overilet, i Ubesindighed, i Overilelse.

rashness ['raʃnəs] Ubesindighed, Overilelse, Overilethed *c; brave to ~* modig indtil Ubesindighed.

Rasiel ['ra'sɪel ?]. En Engel der efter Talmud var Adams Lærer.

raskolnik [räs'kälnɪk] Raskolnik *c,* Dissenter fra den græsk-katolske Kirke i Rusland.

Rasleigh ['rɪzlɪ] *s.*

rasoo [rə'su·] *hind* Rasoo *c,* en Art Flyve-Egern (*-Ekorn).

rasores [rə'sɔ·rɪ·z, -z-] Hønsefugle *[gallinaceæ].* **rasorial** [rə'sɔ·rɪəl, -z-] Hønse-; *~ birds.*

rasp [ra·sp; ä] ⊕ Rasp *c;* glt & *prov* Hindbær, *Bringebær *n,* især i *pl [~berry]; set sorrel among the ~s, now will the ~s be the smaller.* Bacon, hos Webster. Ogs hos Thackeray, *Newcomes.* **rasp** [ra·sp; ä] *vt* & *abs* raspe; skure; *fig* skurre stygt i *[grate harshly upon];* stode *[offend].* Jvf *lumber, rasped! ~ bones to powder; ~ wood to make it smooth.* **rasp** [ra sp, ä] *vi* ræle, ogs * repetere, *rape [break wind].*

raspatory ['raspətərɪ] *chir* Rasp *c*

raspberriade ['ra zbərɪᵉəd] Hind(*Bringe)bærlemonade *c* **raspberry** ['ra zb(ə)rɪ, raz-] Hindbær, Himbær, *Bringebær *n Rubus idæus, prov* Ribs *c. Ribes rubrum,* **~-bush, ~-cane, ~-tree** Hindbærbusk *c,* &c **rasped** [ra spt; a] raspet; hæs, rusten [Stemme *voice*], pirrelig, nervøs, *ogs* (hold)saar *[irritable, as from continued slight provocations].* **rasper** ['ra spə, a] Rasper, raspende, ⚙ Rasp *[rasp], sl* Hæk *[hedge], sp sl* grim (*styg) Hæk *c,* *ogs. ekkelt (el lelt) Hinder at tage *[a difficult fence], sp sl* Ridderspring (*ogs -sprang), Dødsspring (*ogs -sprang) *n,* Saltomortale *c [an extraordinary leap in hunting],* om Person Rivejærn *n.* **rasp-house** ['ra sphaus, 'ra-] † Rasphus **rasping** ['ra spɪŋ, 'ra-] *part & a* raspende, skurrende, skrabende, skrattende, skærende [Lyd *sound*], irriterende, fatal, fortvivlet *[irritating, exasperating]; sp* grim, ogs.* slem, *lei, ekkel, om Hæk &c; a ~ fence.* Se *rasper! an excessively coloured man in a ~* [skærende, skinnende] *white shirt.* Kipling, *Life's Handicap 301.* **raspings** [-ɪŋz] Raspespaan *c.* **raspish** [-ɪʃ] Egl raspagtig, *fig* vanskelig (at omgaas), bøs, barsk

raspy [-ɪ] skurrende, haard, uharmonisk

rasse [ras] *zoo* Rassé *c,* en Desmerkat *Viverra indica s malaccensis.* **rasse** [ras] *zoo* Rasse *c,* stort Vildfaar i Thian-Shanbjergene. *Ovis Poli.*

Rasselas ['rasɪlɔs] Titelpersonen (en abyssinsk Fyrste) i en moralsk Fortælling af Samuel Johnson 1759. Jvf *Happy (Valley), Imlac!* **Rassy** ['rasɪ·] Se *Ra(a)say!* **Rastall** ['ra·stəl] *s*

rasure ['reɪgə] Udslettelse, Slettelse *c* Alm. *erasure.*

rat [rat] *zoo* Rotte *Mus rattus & decumanus; fig* Haarvalk glt, Overløber *[bolter, deserter],* Skruebrækker, ogs * Strejkebryder *c [blackfoot, knobstick].* Jvf *rats! the Rat.* Se *the (Tamworth) Ratcatcher! brown (or German, Norway) ~* brungraa Rotte, Vandrerotte· *Mus decumanus [surmulot], black (or old English) ~* sort Rotte: *M. rattus; have a ~ in the garret* have Svin paa Skoven, have en Skrue løs, *smell a ~* lugte Lunten, ane (el. mærke) Uraad, *as drunk as a ~* pærefuld, *ogs.* fuld som en Alke (el. Kaie, Lerke), *as poor as a ~* fattig som en Kirkerotte. Jvf *churchmouse, mouse!* **rat** [rät] *vi* fange (. . jage) Rotter; *fig* løbe over (til Fjenden, *til Fienden), bryde Skruen (ogs * Strejken); *go out ~ting* gaa paa Rotte-Fangst, -Jagt. **rat** [rät] *v* Erstatter *damn* i Eder, *~ me!, Od ~ you!; ~ him! (Od) ~ it!* fordømt! saa for Pokker! *ogs til Pokkers! Jvf *drat!* ~ [Pokker staa i, gid Pokker havde] *the hooks and buttons!*

rata ['reɪtel, -tə], *pro ~.* Se *pro!*

ratability [reɪtə'bɪlɪtɪ] Vurderlighed; Ansættelighed; Skattepligt; Skatbarhed *c.* **ratable** ['reɪtəbl] vurderlig, ansættelig, som kan ansættes el. regnes [til *at*]; skattepligtig; om Ejendom is. skatbar; *a ~ estate; ~ freight* Distancefragt; *a ~ part of the freight* en Proratadel (el. udlignet Del) af Fragten. **ratableness** [-nəs]. Se *ratability!*

ratafee [rätə'fi·], **ratafia** [-'fɪə] Ratafia, Likør; Vinkage, Kage *c* som serveres t. Vin.

ratan [rə'tän]. Se *rattan!*

ratany ['rätənɪ] Rataña *c,* en peruansk Halvbusk *(Krameria triandra),* hvis Rod er meget snerpende.

rat-a-plan [rätə'plän, fr] *int* bum! trommelom *[rub-a-dub].* **rat-a-tat!** ['rätə'tät], **rat-tat-tat!** ['rättät'tät] *int*

[1] Undertiden gøres Forskel paa ['räritɪ] Tyndhed og ['ræ ᵉrɪti] Sjeldenhed.

bummelum[1] *bum trommelom[1] *he would go on prosing ~ the same thing over and over again.* Dickens.

rat-catcher ['ratkatʃə] Rottefanger, Kammerjæger *c, the Tamworth Rat-catcher.* Saa kaldtes Sir Robert Peel, som skiftede Mening i det romersk-katolske Spørgsmaal

ratch [ratʃ] Se *ratchet & ratchet-wheel!* ret Linie *c prov,* Blis *n* **ratch** [rätʃ] *vt* slide itu, slide over *prov;* plette, *flekke prov,* strege *prov;* ⚓ strække (el. sejle bidevind) med, ~ *her (the schooner) leisurely* [strække magelig] *in the direction where...* W. C Russel, *The Lady Maud I.* 226 *T.* **ratch** [rätʃ] *vi* ⚓ strække (i Bidevindssejlads), *keeping the schooner under easy canvas and ~ing leisurely.* W. C Russel, *The Lady Maud I* 229. Se ogs I 153 & 113[1] *"reaching" or "ratching", as sailors call it.* **ratch** [ratʃ] 🐓. Se *rotche!*

ratchel ['rätʃəl] *prov* Stenbrokker, Rullestene *pl [rubble].* Ogs *ratchil.*

ratchet ['rätʃit] ⚙ Spærhage, Skralde, Tandskive *c.* Ogsaa kort for *~-brace, ~-brace* Borskralde, *Borsmelde c; ~-drill* Skralde *c,* Skraldebor *n* (*c), *~-wheel* Spærhjul, Tilløbshjul, Udløsningshjul, i Urmageri.

ratchil ['ratʃil] Se *ratchel!*

Ratcliff(e) ['ratklif]; *~ Highway* En Gade i Distriktet Wapping i Londons Østkant, P ogs blot. *the Highway.* Nu *St George's-in-the-East It used to be called Ratcliffe Highway, and had the reputation of being the wickedest place in London* Besant, *All Sorts and Conditions XII.*

1 **rate** [reit] *vt.* Se *rait, ret!*

2 **rate** [reit] Portion, Ration glt *[(fixed) allowance],* Grad, Maalestok *c [degree, standard];* Forhold *n [ratio],* Takst, Sats, Pris *[price],* Portosats &c, Værdi *[value];* Charge, Rang *[rank],* (Skibs) Rang *[class, order];* Skat, is. Kommuneskat *[local tax[1], parish (or town) ~s];* Hastighed, Fart *[~ of progress, ~ of speed, ~ of sailing];* i Navigation &c: Gang *c [change in the error of a clock in 24 hours, ~ of going]* Jvf *according to, discount, first-rate, losing,* 4. *poor, second-rate! ~s are dull* Fragterne (el. Raterne) er flove (*flaue), *have a gaining (.. losing) ~ of..., highway ~s* Vejskat(ter), *~ of exchange* Vekselkurs *c; what's the ~ of exchange?* ogs hvad er Kursen?, *~s of fees* Sportellarif *c; ~ of interest* Rentefod *c, ~ of pay,* is. Lønnings Grad, -Sats; *~ of pilotage* Lods Takst, -Tarif, *~ of progress,* ogs Kørehastighed; *the "fly", the ~ of whose progress* [ogs. hvis Fart] *greatly belied its name; ~ of wages* Lønningssats, *at a cheap ~* billig, i godt Køb; *bread was at famine ~s,* stod i Hungersnød Priser, *at a furious ~* i rasende Fart; *at a great ~* med stor Fart; stærkt, dygtig, F* ogs. saa det har (... havde) godt Lag, *boil (put the horses along; spend money) at a great ~* koge stærkt, *ogs. foskoge, koge paa haarde Taget (lade Hestene skride dygtig ud; bruge mange Penge); *at a high ~* til høj Pris; i dyre Domme; *may be bought at reasonable ~s,* til rimelige Priser; *the stream runs at an average ~* [Fart, Hastighed] *of three miles an hour; at any ~* i ethvert (el. hvert) Fald, under enhver Omstændighed; i det mindste; *as he was going to Fairport at any ~* da han (nu, *ogs. saa) alligevel skulde til F~t; I may as well go, at that ~,* paa den(ne) Maade; *at this ~ we shall never have done* paa denne Maade (F* Vis) bliver vi aldrig færdige; *the rapid ~ at which* [den store (el. stærke) Fart hvormed] *the glacier descended...; at the ~ of...* med en Fart (el. Hastighed) af .., til en Pris af.., for , *at the ~ of 5 per cent.* [til fem Procent] *per annum, do the luxurious at the ~ of a couple of guineas daily, let it at the moderate ~ of .., live at the ~ of* [bruge] *five thousand a year, run at the ~ of six miles an hour,* i Timen, *screaming at the ~ of fourteen screams a minute; they sell* [sælges] *separately at the ~ of...; book of ~s* Ligningsprotokol, glt Toldtarif *c; be on the ~s* være paa Sognet, ogs * være paa (el have af) Fattigkassen, F være p Kassen, *come on the ~s* komme p Sognet (ogs * Fattigkassen, F Kassen)

3 **rate** [reit] *vt* anslaa, ansætte, taksere, vurdere [til *at*], tarifføre, *fig* vurdere, skatte, paaligne *[assess],* tildele.. Rang (el Charge); ⚓ især give Betalenhed, ⚓ bestemme (Kronometers) Gang, *~ the chronometer,* ogs tage Standsbestemmelser, *~ these qualities very low,* is sætte disse Egenskaber meget lavt, *I never yet sailed in a craft that ~d a parson,* som førte (el medhavde) Præst, *be ~d as an able seaman* have Helbefarenhedsgrad, *the ship is ~d at* [anslaas til] *1900 tons' capacity; ~ her at (or to) her proper value* vurdere hende efter Fortjeneste

4 **rate** [reit] *vi* rangere, have Rang (el. Charge), staa i Klasse, regnes, *abs* gøre et Overslag, taksere, *the ship ~s as a ship of the line, he has been fifteen years at sea and ~s high* [har en høj Rang, staar højt] *as a navigator.*

5 **rate** [reit] *vt* skænde paa, irettesætte, F læse Teksten, *ogs hovle, læse op for .., *abs* glt skænde *[scold].* Jvf *loiter! ~ him soundly* F hovle ham igen nem, give ham ordentlig Hovl

rateable ['reitəbl]. Se *ratable!*

rateau [fr., ra'to[u]] Rive *c,* i Spillebank

rate-book ['reitbuk] Ligningsprotokol *c*

ratel ['reitəl, 'ratl] *zoo* Honninggrævling *Ratelus.* Ratel, Honning-Grævling, Jærv *c. Ratelus capensis* s *mellivorus.*

ratepayer ['reitpeiə] Skat(te)yder, Skatteborger *c.*

rater ['reitə] is. Taksator, Vurderingsmand, F ogs i Smstgg. som *first-rater* en (Person; Ting) af første Klasse, Førsteklasses Mand *c,* &c, Førsteklasses Skib *n* **rater** ['reitə] Skændende; Udskælder, Dadler *c.*

rat-fish ['rätfiʃ]. Se *rat-tail!*

rath [ra'þ, räþ] *ir* Høj, *Haug; *fort* Rath *c,* rund Jordvold, omkring en Høvdings Bolig. Jvf *Rathmore &c!*

rath [ra'þ, raþ, -ð] *ad.* Se *rathe!* **rath** [ra't] *hind* Vogn *c* til Gudebilleder.

rathanga [?] *hind* 🐓 Rathanga, Bramin-And, Rust-And *c: Anas rutila.*

rat-hare ['rathæ'ə] *zoo* Pibehare: *Lagomys.*

Rathbone ['ra'þbon, räþ-] *s.*

Rathdrum [ra þ'dram, räþ-] *s.* En Flække i Irland.

rathe [reið, ra'ð, räþ] *poet* tidlig *[early]; the rath primrose that forsaken dies.* Milton, *the men of ~ and riper years.* Tennyson. **rathe** *ad poet* tidlig. Df. *rath-ripe; ~ she rose*

rather ['ra'ðə] *ad orig* snarere, tidligere *[earlier],* snarere, hellere, heller *[preferably; more so than otherwise];* rettere, rettere sagt *[more correctly speaking];* noget, temmelig *[moderately].* Jvf *feat* (Adj.), 5. *like,* 2. *the! Rather*[1] F det skulde jeg mene! *ogs det er ikke fritt! ~ a (or a ~) bad look-out* temmelig (*F ogs. noksaa) daarlige Udsigter; *it's ~* [temmelig, lovlig] *cold; it's ~ difficult; it is ~ little,* temmelig (el lidt, noget) lidet; *~ pretty* ganske køn (*vakker); *don't*

[1] Derimod i Almindelighed: *imperial tax* Statsskat.

[1] I dette Tilf. ofte P udtalt (og skrevet) *Rayther!*

you think them ~ of the smallest? synes De ikke, de hører til de mindste (*de er i mindste Laget)? *a clear platform, ~ clearer than* [vel saa klart som] *that of Mr Seth, ~* [adskilling(t)] *less, ~* [et godt Stykke] *lower down the road; ~ more* adskilligt mere el. over, *pl* adskillige flere, *~ more than* [vel] *eighteen years old; perhaps ~ more so* kanske vel det, F* ogs kanske vel saa vestlig, *~* [et godt Stykke] *to the right.* I Forbindelse m. nogle Verber *I ~ believe so* det tror jeg, det tror jeg nok el vel, *~ choose to...* foretrække at , ville hellere ., *he ~ chose his son died (or should die) upon the breach than desert the conflict .., he ~ deceived himself,* is. han tog mærkelig fejl, *or, if you'd ~* [hvis du hellere vil, hvis du saa synes], *you can have a private tutor; I had ~ not* (jeg vil helst ikke), jeg vil helst lade det være (. vil helst slippe), *thank you, I'd ~ not,* ogs nej, mange Tak!, ironisk Tak, maa jeg helst være fri! *come, don't say no, if you'd ~ not.* En staaende Spøg som *sig ikke ja, vil du ha'! *I had ~ be off* jeg vil heller(e) gaa, *I confess that I had ~* [saa hellere] *it were not John, I ~ think* [jeg tror nærmere] *he'll stay on, I ~ trembled* [jeg skjalv (*skalv), kan du tro] *as I read it, the Government would ~ make no* [vil helst ikke ... nogen] *statement at present; you would ~* [saa helst] *I did not go out, then?; I would ~* [havde helst set, at] *she had said nothing* Forbindelsen *rather than: we ought to obey God ~ than men* man bør adlyde Gud mere end Menneskene; *prefer going ~ than do so* foretrække at .. , fremfor at ...; *her grief waxed ~ than waned,* tog snarere til end af, snarere til- end aftog; *they would find it ~ of the ~est for heat,* finde det lovlig varmt.

ratherly ['ra ðəli] *sc* Se *rather! on the whole, they are ~ respected*

Rathkeale [ra'þ'keil, räþ-] En Stad i Irland. **Rathlin** ['ra'þlin, 'räþ-]. En Ø ved Irland. **Rathmines** ['ra þmainz, 'räþ-] En Forstad til Dublin. **Rathmore** ['ra'þmâ'ə, 'raþ-] *s.* Jvf *rath!*

rat-hole ['räthoul] Rottehul; ⚓ Rotteskur *n.*

rathripe ['ra'ðraip &c] | Se *rareripe!*

ratification [ratifi'keiʃən] ogs. Bekræftelse, Stadfæstelse *c; the ~ of a treaty.* **ratifier** ['rätifaiə] Bekræfter, Bekræftende, Stadfæster *c* **ratify** [-fai] *vt* bekræfte, stadfæste, ratificere; *~ an agreement, a treaty.*

rating ['reitiŋ] Se *rattıng!* **rating** ['reitiŋ] Vurdering, &c; Bestemmelse af Kronometers Gang, Befarenhed, Befarenhedsgrad; Charge *c; the ~ authority* [Ligningskommissionen] *raised the assessment to £2 per annum; hold the ~ of chief boatswain's mate, of all ranks and ~s in his Majesty's service.* **rating** ['reitiŋ] Skænden *c*, Skænd *pl* (*Skænd *c & n*), F Skældepræken *c*, *ogs. Hovl *n*; *give him a good ~* læse ham ordentlig Teksten, *ogs. synge op f. ham.

ratio ['reiʃjou] *mat* Forhold, Forholdstal *n*; Regula-detri *c [rule-of-three].* Jvf *inverse, ultima! the ~ of representation in Congress; bear a certain ~* [staa i et vist Forhold] *to ...; the ~ which this class bears to the whole society; be in ~ with...* staa i Forhold til ...; *increase in geometrical ~.*

ratiocinate [räʃi'äsineit] *vi* ræsonere, dømme. **ratiocination** [räʃiäsi'neiʃən] Ræsonering, Slutten; Dom; Slutning *c.* **ratiocinative** [-'äsinətiv] ræsonerende, sluttende, dømmende; *the ~ meditativeness of his character; a ~ process.*

ration ['reiʃən; ✎ rä-] Ration, glt & P Ranson *c; keep them in half ~s,* paa (halv) Ration; *put* [sætte] *them on ~s of...* **ration** ['reiʃən] *vt* sætte paa Ration, give Rationer, *are regularly ~ed* faar deres (*sine) Rationer regelmæssig **rational** ['raʃənəl] Fornuft, Fornuft-, fornuftig, *mat* rational; F fornuftig, forstandig, klog, *a ~* [fornuftigt] *animal; ~ being or creature* Fornuftvæsen *n*, *~* [sand] *horizon, no ~ man* intet fornuftigt Menneske, *a ~ state of mind, ~ views.* **rational** ['raʃənəl] Fornuftvæsen *n*, Reformdragt *c, women in ~s; an uncompromising partisan of ~s and bloomers.* **rationale** [raʃə'neili] Forklaring *c* (med Motiver), Grunde, Principer *pl, Dr Sparrow's ~ of the Common Prayer, he who can regulate new forces as they arise, or adjust them to the old, understands the ~ of* [Principerne for] *personal development.* Drummond, *he put me upon* [lod mig give] *a minute exposition of the ~ of his disorder.* **rationalism** ['raʃənəlizm] Rationalisme, Fornuft-Religion -Tro *c* **rationalist** [-list] fornuftmæssig Forsker glt, Rationalist *c.* **rationalistic** [raʃənə'listik] rationalistisk **rationalistically** [-kəli] *ad* rationalistisk. **rationality** [raʃə'naliti] Fornuft, Fornuftighed *c* **rationalize** ['raʃənəlaiz] *vt* rationalisere. omvende til Rationalismen, fortolke rationalistisk, *vi* rationalisere kun holde sig t Fornuften være rationalistisk. **rationally** ['räʃənəli] *ad* fornuftig; fornuftigvis, *we ~ expect every man will pursue his own happiness.* **rationalness** [-nəlnes] Fornuftighed *c.*

ration-bread ['reiʃənbred] ⚔ Kommisbrød *n*, F Kommis *c [commissariat bread]*

ratis ['rätis, -z] *hind* Ratis *c*, en Diamant- & Perlevægt, 7/8 Karat

Ratisbon ['ratisbân] Regensburg *n*, *he's gone to ~* spøgende han er paa Jordarbejde, ligger i sin Grav *[rot his bone].*

ratitate ['ratitêt], **ratite** ['rätait, 'rei-] 🐦 uden Kam (el. Køl) paa Brystbenet Som Strudsen

ratlin(e) ['rätlin], **ratling** [-liŋ] ⚓ Vævling *c*, Trin i Vant

rat-mole ['rätmoul] *zoo* Blindmus, Muldvarperotte *c Spalax typhlus [blind rat]; maritime ~* (afrikansk) Strandmuldvarp *c Bathyergus maritimus.*

ratoon [rə'tu:n] 🌿 Rodskud *n*, afskaaret af Sukkerrør. Iser i *pl.* Ogs *ratoon-canes.* **ratoon** [rə'tu:n] *vi* skyde fra Roden

rat|pit ['rätpit] *sp* Rottegrav, ved Hidsning af Rotter m. Hund, **~~poison** Rottegift.

rats [räts] *int* for Pokker! *Rats! She threw me over when I got hard up. Funny Folks 975*[70] **rats** [räts]. Som Adj: *be ~ on* ? være lynende gal paa, *Mother's ~ on Amorites* Humphry Ward, *Helbeck of B. I. 112.*

ratsbane ['ratsbein] Rotte-Gift *c*, -Krud(t) *n*; 🌿 *prov* vild Korvel, *Hundkjex *c: Anthriscus silvestris* **ratses** ['rätsis] P Rotter *[rats]; ratses' 'oles* Rottehuller *[rats' holes]*

rat|tail ['rättel] Rottehale-; *a ~ (file)* en Rotterumpe; **~~tail** ✎ kalifornisk Guldhaa. *Chimæra Colliei;* langhalet Krebs· *Macrurus; vet* Rottehale, (næsten) haarløs Hestehale, tyndhaaret Hale, **~~tailed** [-d] med Rottehale, *~ radish* «Slange»ræddik *c: Raphanus sativus caudatus.*

rattan [rə'tän] 🌿 Rotangpalme, Rotang, Rotting *c*, Spanskrør *n*: *Calamus rotang [~ cane, char ~].*

rattan [rə'tän] Lyd *c* (af Tromme), Smæld, Skrald *n*, *their ears were saluted by the loud ~ of a drum.* Ainsw., *St. James's.*

rattany ['rätəni] 🌿. Se *ratany!*

rat-tat-tat ['rättät'tät] *int.* Se *rat-a-tat!*

ratteen [rə'ti:n] *merc* Ratin(e), undert. Astrachan, Serpentin *n*, et Uldstof af Karle-Uldgarn.

ratten ['rätn] *vt sl* is. konfiskere (...ødelægge), om Arbejderes Værktøj. Jvf *rattening!* Jvf ogs. *rattle*

(medfare)[1] **rattening** ['ratn-ıŋ] Straf *c* tildelt af *Mary-Ann*, hv se[1]

ratter ['ratə] Rottefanger, Rottehund, *fig* Overløber, Apostat *c*

ratti-coatings ['ratıko^{u}tıŋz] *merc* Ratti-Coatings, tætvævede, stærktvalkede, langhaarede Uldtøjer.

rattinet [ratı'net] *merc* Ratinet *n*, tyndere Ratin.

ratting ['ratıŋ] Overløberi *n*, Desertion, Apostasi *c*, *typ sl* Arbejde *n* under Tariffen, *sp* Rottehidsning *c*, med Hund Jvf *rat-pit!*

rattle ['ratl] *vi* dundre, klirre *[clatter]*, ramle, (dumpere) rumle, om Køretøj: ramle, rumle, skramle, *ogs skrangle [henad den stensatte Gade *over the stony street*]; bralle, *skravle *[jabber]*; stryge, *ogs ramle, om en hurtig Bevægelse der er (.tænkes) ledsaget af Rammel, *path* ralle *[~ in the throat]* Jvf *rattling! at a rattling pace* i strygende Fart, strygende, *rattling sound*, bl a Rallelyd *[rhonchus]*; ~ *along*, bl a stryge afsted, ~ *at* [dundre paa] *the door*; ~ *away* bralle ud[1], bralle op, ogs * ramle afsted, lade Munden (el Tungen) løbe, *skravle ivei, ~ *off*, ~ *out* bralle ud, *skravle, ~ *it out* [bralle op &c] *against popery, he ~d up to forty* han var i en Fart oppe i fyrretyve (*firti) *sp* **rattle** ['ratl] *vt* dundre (el klirre, ramle &c) med, slaa *[beat]*, *prov* medfare, gennemprygle, *prov* gennemhegle, *fig* bedøve *[stun with noise]*, bringe (En) ud af det, *ogs bringe (En) af Skik[2], ~ *a cham* rasle m en Lænke, *I'll ~ your gig* jeg skal gi' dig *sl*, ~ [ramle med] *the desklids*; ~ *down the rigging* ⚓ vævle, ~ *it out*. Se *rattle vi!* **rattle** ['ratl] Dundren, Klirren, Raslen *[clatter]*, Ramlen, Rumlen, Skramlen, Skrammel, *ogs Skrangel, *path* Rallen *[~ in the throat]*, ♪ Skralde *c [policeman's ~ &c]*, Sistrum *n*, ved Isisdyrkelsen, Rangle, som Legetøj *[bells]*; *zoo* (Slanges) Rangle *c*, Bral, *Skravl *n [jabber]*; Bralrer, Braller, ogs * Skraaler, *Skravler, Skravlebøtte *c [jabberer]*, ~*s*, især. Dødsrallen *c*, *the ~ of a drum* Trommelyd, Lyden af en Tromme, *there was a ~ in his throat* han rallede, *when does the Exchange open? — The ~* [Skralden] *goes at eleven; spring a ~* dreje (el larme m.) en Skralde, *spring his ~*, om Politimand &c røre Skralden.

rattle-and-drive ['ratlən'draıv] Hastværksarbejde, Jask, Jaskeri *n* I Arbejder*sl*.

rattle|bag ['ratlbag] *sc* Uroskifter, *ogs Alarmist *c*, ~*s* ♆ Blæresmelde, [1]Smelde *c Silene inflata*; ~**box** Rangle, ♆ Crotalaria *c*; ~**brained** [-breınd] flygtig, ubesindig *[giddy, unsteady]*, ~**cap** flygtig Person, Fusentast, især vilter Pige *c*, viltert Pigebarn *n*; ~~**down** Se *rattle down!* ~**grass** Hjerte-, Ryste-, ogs.* Bævregræs: *Briza media*; ~**headed, ~pated**. Se *rattlebrained! the ~pated* [ubesindige] *trick of a young Cantab.*

rattler ['rätlə] Dundrer, Dundrende &c, Bralrer, Braller, ogs * Skraaler, *Skravlebøtte, Skravl *[jabberer]*; *amr* F Klapperslange *[rattlesnake]*; *sl* Sinkadus *c*, Slag *n* som siger Sparto (*sex), *ogs Haberdudas *[one-er]*; *sl* Trumf, lynende Ed; *sl* bragende (el dundrende, knitrende) Løgn *c*; *we had one ~ in at our top* vi fik en smældende en (ɔ: et Projektil) ind i Mærset. Cooper, *The Two Adm. XXIII.*

rattleran ['ratlrän] *amr* Oksebryst *n [platepiece]*.

rattle|snake ['rätlsnelk] Klapperslange *c· Crotalus (horridus &c)*. Jvf *rattler! ~ root* Senegarod, hvid Mælkurt *c Polygala senega*; ~ *weed* «aaret Sværve» *c Hieracium venosum*, ~**trap** [-trap] (Stykke) Snurrepiberi *n*, F skrøbelig & skramlende Genstand *c*, Skrummel, *ogs Skrangel *n*, F (skrøbelig) Rumlekasse *c*, Pindeværk *[rattling rickety vehicle]*, *sl* kønt Tøjeri, ogs [4]forlorent Kram, *pent Jux, *sl* Madskab, [4]Indtag, Madindtag *n [mouth]*, ~*s*, især Snurrepiberier *pl*, Dingeldangel, Slæng *n*, Ting som klaprer mod hverandre, ~**trap** Som Adj kønt ladende, ogs [4] pralende, forloren, bestikkende, storartet, storsnudet, humbugmæssig, *anything shaky and mean, but pretentious and vulgar, is said to belong to the ~ order of things.*

Rattlin ['ratlın]; *Jack ~*, ligesom *Tom Bowling*, en Person (Sømand) i Smolletts Roman *Roderick Random*, *~ the Reefer*, Titelpersonen i en Roman af Kaptajn (*Kaptein) Marryat

rattling ['ratlıŋ] ⚓ Se *ratlin(e)!* **rattling** ['ratlıŋ] Egl dundrende, raslende, &c Som Adj & Adv *fig* fejende, *sl* dundrende, knagende, *ogs knagende gild el fin, *play some ~* [fejende] *ditties, a ~ good fellow* en rigtig Knop, ogs * en storartet Fyr, *a ~ fine dinner, a ~ good spread, a ~ good tea* en Pokkers fin Middag &c, *a ~* [fejende, strygende] *nor'-easter; have a ~ good trade* have strygende Afsætning, gøre glimrende Forretninger. **rattling** ['ratlıŋ] Dundren *c*, &c Se *s rattle! the ~ of carriages* Vognrammel *c*

ratton ['ratən] Rotte *c*. Burns

rattoon [rə'tu n] *amr* Rodskud *n*, &c *[ratoon]*; ↖ Vadskebjørn *c [raccoon]*

rat-trap ['ratträp] Rottefælde *c* [1]

ratwa ['ratwa] *zoo* Muntjakhjort *c*, &c *[muntjac]*

Rauch [ty., rauk] *s*

rauchwacke ['rå·kwak, ty.] *geol* Raavakke, Trakyt-Tuf *c*

raucity ['rå siti] Hæshed *c*, *the ~ of a trumpet, of the human voice.* **raucous** ['rå kəs] hæs *[hoarse]*; *a ~ voice, a ~ and blatant enemy of this country.*

raucle ['rå kl] *sc* ubesindig *[rash]*, kæk *[stout]*; forvoven, fortvivlet *[reckless]*.

raught [rå·t] *v* † rakt, naaet, &c *[reached]*. Af *reach*.

raum [rå m] *vi*. Staar *prov* for *cry, retch, shout, spraul*.

raupenleim ['raupənlaım] *merc* Larvelim *c* & *n*, tyk Petroleum, t at smøre p. Træer.

Rauraci ['rå·rəsaı]; *the ~* Raurakierne, et gallisk Folk v Overrhin

ravage ['rávidʒ] Hærjing, Ødelæggelse *c*, Hærværk *n*; Plyndring *c*, *the ~s of an army, of fire, of a tempest, of time; the ~ of a lion; commit (or make) great ~s upon* anrette store Ødelæggelser paa... **ravage** ['rávidʒ] *vt* hærje, ødelægge, plyndre (i, paa), fortære, ødelægge, *his lands were daily ~d, his cattle driven away; a raging, ravaging, furious madman* et ravruskende galt Menneske. **ravagement** [-mənt] Hærjing, &c, Plyndring *c* Se *ravage! his ~ of* [Hærjinger i] *the larder.* **ravager** [-ə] Hærjer, Hærjende; Ødelægger; Plyndrer, Plyndrende *c*

Ravaillac [fr., ra·va·(l)'jak] *s*.

rave [relv] *vi* tale vildt, tale i Vildelse, fantasere *[be delirious]*; rase, være rasende, F* bare sig *[be furious]*; ↖ fare (el styrte) rasende *[rush like a madman, like mad]*. Jvf *paddywack! raving mad* rasende,

[1] Ogs. braldre ud· som vilde braldre ud i Klubben Drachmann, Dædalus 75.

[2] *A little accident by the way will rattle you. The North 1892. 32. — I don't get rattled in a fog.* Kipling, *Captains Cour. 228.*

[1] **rat-trap** synes *amr* ogsaa at bruges om et vist Stof i Forbindelse m. Cyklesporten.

F bindegal, *the mingled crowd of redcoats and tartans went raving down the valley.* Macaulay; ~ *about (or of, on, upon)* være rasende efter, sværme for; *they all ~ about Sheila up in this quarter, ~ upon antiquity.* **rave** *vt prov* rive, sønderrive, *poet* sige (el udtale) i Vildelse, ~ *nonsense* [tale Ufornuft] *destined to be future sense.* **rave** [reiv] *loc amr* øverste Sidestykke *n*, paa Vognfading, ~*s* Træramme *c*, til Forhøjelse af Høvogn *prov.*

ravehook ['reiv'huk] ⚓ Værkekrog, *Drevkrog *[ripping iron].*

ravel ['ravl] ? Slettekam, ? Skillekam *c*, i Vævning

ravel ['ravl] *vt* sænke, nedsætte i Pris], *~led bread* usigtet Hvedebrød † *sc*

ravel ['ravl] *vt* optrevle, opsprætte *[unsew],* rede, *ogs* greie *[disentangle],* spege, ogs * forvikle, *floke, bringe i Floke *[entangle, involve].* Jvf *knit!* Jvf ogs Note t *inebriety! a ~led hesp* en speget (*floket) Hæspe *sc*, *fig* *ogs en Floke, ~ *out* række op *[unknit, unweave]; ~ out a stocking; ~ out a twist* tvinde en Traad op.

ravel ['ravl] *vi* speges, *floke sig, komme i Floke *[become entangled], prov & sc* lade Munden løbe, tale løst og fast, plapre, vrøvle.

Ravelhoe ['ravlhou] *s.* Se *Marner!*

ravelin ['ravlin] *fort* † Ravelin *c*, Udenværk foran en Bro og Port

ravelling ['ravl-iŋ] Optrevling, Opsprætning, &c; *conc* is. løs Traad *c [thread detached from a texture].*

Raven ['reivn], *~'s duck* Ravendug *[duck].* **raven** ['reivn] 🐦 Ravn, *P Korp *c Corvus corax.* Som Adj ravneagtig, is ravnsort, ~ *hair, locks, the Raven,* et Digt af E A. Poe, «et Mesterværk af Uhygge og Dybsindighed» **raven** ['ravn] *vt* glt & hst rane, tilrive sig, sluge, spise med Graadighed. **raven** ['ravn] *vi* røve, plyndre, gøre Bytte, være graadig Jvf *ravening! Benjamin shall ~* [røve] *as a wolf.* Genesis XLIX 27

raven ['rávn] glt & *poet* Rov *n [ravin].*

ravenala [rávi'na lə, -'neilə] ❦ Ravenala *c*, en mærkelig Plante (p. Ceylon &c). Ligner en kæmpemæssig Vifte af 8—10 Meters Højde.

ravener ['ravn-ə] hst Raner, Ransmand; graadig Fortærer, Sluger *c.*

Ravenglass ['reivngla s], *the ~.* En Flod i Cumberland

ravening ['ravn-iŋ] Ran *n*, Rovlyst, Graadighed *c*

ravening ['ravn-iŋ] is rovlysten; glubende, glubsk, graadig, glubende sulten, skrup(*skrub)sulten, *I turned my eyes upon the speaker, and said in a ~ manner* [glubsk, graadig *ad*], "*Where's his houses?*" Dickens, *George Silverman; take heed of the ~* [glubende] *wolves that ...; sends you to breakfast ~.* Kipling, *Captains Cour., exceeding ~ after rats.*

Ravenna [rə'veno] *s.* **Ravennese** [rávə'ni'z] ravennensisk; *s* Ravennenser *c.*

ravenous ['rávn-əs] forslugen, forsulten, graadig; rovbegærlig, rovgerrig, grisk, glubende, *a ~* [glubende] *appetite, desire, hunger, lion, vulture, wolf, ~ hunger,* ogs. Skrup(*Skrub)sult **ravenously** [-li] *ad* bl. a. glubende; ~ *hungry,* ogs. skrup(*skrub)sulten. **ravenousness** [-nės] Forslugenhed, Graadighed; Rovbegærlighed, Rovgerrighed, Glubskhed *c*; *the ~ of a lion.*

Ravensbourne ['reivnzbå·en]. En Biflod til Temsen. **Ravenscourt** ['reivnskå·et] *s.* **Ravenspur(g)** ['reivnzpə·(g)] *s.* **ravenstone** ['reivnstoun] Rettersted *n.* Hos Byron, som Oversættelse af tysk Rabenstein; *save your throat from the ~.* Byron, *Werner II. 2.* **Ravenswood** ['reivnzwud]; *Edgar ~,* Helten i Scotts *The Bride of L.*

raver ['reivə] En der fantaserer, Rasende, Sværmer *c* Jvf *vi rave!*

Ravey, Ravi ['ra vi]. En Flod i Punjab, Ostindien

ravin ['ravin] glt & *poet* Rov, Bytte *n*, *Nature, red in tooth and claw with ~.* Tennyson

ravine [rə'vi n] dyb Kløft, trang Bjergkløft, *ogs* Klev *c*, Djuv, Juv *n*, ⚔ Ravin, Hulvej, Gorge *c [gorge], ~deer *hind* bennetsk Gazelle *c*, en indisk Gazelle eller Hjorteged *Gazella Bennettii*

raving ['reivin] Talen i Vildelse, Fantaseren *c*, Fantasier *pl*, Sværmeri *n* Jvf *fever!*

raviny [rə'vi ni] kløftet, fuld af Kløfter, kuperet

ravish ['ravi∫] *vt* rane, røve, *jur* ogs voldføre, bortføre, bortrive, krænke, voldtage *[commit a rape upon], fig* henrive, henrykke *[enchant], thou hast ~ed my heart.* **ravisher** [-ə] Raner, Ransmand, Røver, Bortfører, Voldtægtsmand *c* **ravishing** [-iŋ] henrivende **ravishingly** [-iŋli] *ad* henrivende **ravishment** [-mənt] Ran, Rov *n*, Voldførelse, Bortførelse, Henrykkelse *[rapture],* Voldtægt *c [rape]* **ravissant** ['ravisənt] *her* halvt oprejst Om en Høg &c, som om den stod i Begreb m at slaa ned

raw [rå] *sc* Række, Rad *c [row, rank]* **raw** [rå] raa, utilberedt *[uncooked];* raa, ubearbejdet, uforædlet *[not worked in due form];* fersk, raa, ugarvet *[untanned],* bar, ublandet *[neat, undiluted]; fig* umoden, uerfaren, F fersk, *cont* grøn *[inexperienced];* om Luft &c raakold *[~ (and) cold],* hudløs, *ogs saar, *cav* ogs gennemreden *[galled],* øm, *ogs saar *[sore].* Jvf *Johnny, nip! ~ cotton (materials, silk)* Raabomuld *c* (Raastof *n*, &c); *it was a ~ cold day,* ogs det var raakoldt Vejr; *you shan't venture out this ~ evening,* i den kolde Aftenluft, *feed a setter on ~ flesh, beat him till his flesh is completely ~,* hudløst, *dine off ~ ham* holde Middag paa Spegeskinke, ~ *hides, he has no Jack Raw* [Rekrut] *to deal with, the ~* [umodne] *judgment of the multitude; a ~ country-lad* en fersk Bondedreng(*gut), F et Gudsord fra Landet; ~ *meat, he had taken his wife to his ~* [ferske] *new place. ~ places* [hudløse Steder, *ogs Gnavsaar] *on the donkey's back; a ~* [uøvet] *sailor, soldier; a ~ sore; ~ spirits, ~ weather, ~ to the service* ny (el fersk) i (el uvant til, uvant med) Tjenesten, uøvet, fersk. **raw** [rå·] Hudløshed *c*, hudløst Sted, *ogs. Gnavsaar; *fig* ømt (*ogs saart) Sted el Punkt *n*, *like savage hackney coachmen, they know where there is a ~; in the ~ of dawn* i den raakolde Morgenluft, *hit (or touch) him on the ~.*

raw-boned ['rå bound] ranglet (*is skranglet), skindmager

Rawdon ['rå dən] *s*

raw|haw ['rå 'hå] *vi* ↖ le højt, skratte; *he roared and ~ed at the doctor* Twain, *Selections of Am. Humour 167 T; ~head* [-hed] Bussemand *c.* Se *bloody-bones! tell a ~ and bloody-bone* [haarrejsende] *story about a footpad; ~hide* [-haid] raabarket. Ogs *fig; a ~ Texan, ~hide* Svøbe (F* Svepe), Pisk *c*, af raabarket Læder. **rawish** [-i∫] noget raa, &c.

Rawley ['rå·li] *s.* **Rawlinson** ['rå linsən] *s.*

raw-looking ['rå·'lukiŋ] raa af Udseende, tilsyne ladende raa &c; *fig* fersk (af Udseende), &c; ~ *lads* [ferske Ynglinger], *who never missed chapel.* Th., *Snobs XV.* **rawly** ['rå·li] *ad* raat, &c; som en uøvet, ferskt.

rawn [rå·n] *prov* ❦ Røn, *Rogn *c*: *Sorbus aucuparia.*

rawn [rå·n] *vi prov* sluge; spise graadig.

rawness ['rå·nės] Raahed; *fig* Umodenhed, *fig* Uøvet-

hed; *fig* Uerfarenhed, F Grønhed, Ferskhed, raakold Luft c, raakoldt Vejr *n*, *the ~ of flesh, seamen, troops, a hundred immaturities and ~es* de hundrede Udslag af Umodenhed (og Uerfarenhed)

rax [raks] *vt prov & sc* strække *[stretch]*, række *[reach]*, *~ me that hammer!*

raxes ['raksiz] *sc* Ildbukke(r), Bukke(r) til Stegespid[1] *[andirons]*

Ray [reɪ] Is. *John ~*, Naturforsker † 1705 **ray** [reɪ] ✗ Rokke c: *Raja*. Jvf *starry!* **ray** [reɪ ?] *hind* Sognefoged c. **ray** [reɪ ?] *hind* Ray c, 0 36 Øre **ray** [reɪ] Straale c, i flere Tilff.[2] Jvf *dart, emission, emit, incident, medullary!* *a ~ of comfort*, ogs et Lysglimt (af Trøst), *~s of splendour*, en vis Træslange[3], *a star of six ~s.* **ray** [reɪ] *vt* udstraale [Smil *smiles*] Ogs. *~ forth.*

rayah ['raɪə, 'reɪjə] Rayah c, Ikkemahomedaner, som betaler Kopskat, i Tyrkiet.

rayal [reɪəl] *a & ad* P verkelig ɔ virkelig *[real(ly)]*.

rayed [reɪd]. Som Adj straalet, straaledannet

rayfish ['reɪfiʃ] Rokke c *[ray]*, *electric ~*, ogs Sitterrokke *Torpedo*. **ray-fungus** [-fʌŋgəs] Egl Straalesvamp, *path* Aktinomykose, «Straalesvamp»syge c *[swelled head]*. **raygrass** [-gra's] (engelsk) Rajgræs *Lolium perenne*. Alm *ryegrass*.

rayless ['reɪles] straaleløs, ubelyst, mørk.

Raymond ['reɪmənd] Raimund **Rayne** [reɪn] Is om et Sted i Essex med en gammel Kirke, hvortil frugtsommelige plejede at valfarte Df *go and say your prayers at ~!*

rayon [fr., 'reɪən] Egl Straale, *fort* Rayon c, Bestrygningsfelt *n*, *the ~ of a fortress*. **rayonnant** ['reɪənənt] *her* straalende

raythe ['reɪðə] *ad* P. Se *rather!*

raze [reɪz] glt Rod c *[race]*. **raze** [reɪz] *vt* kradse, skrabe ✎, afkrabbe, rive, ridse efter Mal; slette, udslette glt *[erase, efface]*, *fort* &c rasere, sløjfe, jævne m Jorden, ogs. *~ to the ground.* Se *razing! the royal hand that ~d unhappy Troy, ~ its precincts to the ground.* **raze** [reɪzi] ⚓ glatdækket, &c *[race]*. **razee** [reɪzi] Se *razé!* **razee** [reɪzi] ⚓ glatdækket Skib f, raseret (el oventil afskaaret) Skib *n* **razee** [reɪzi] *vt* ⚓ rasere, afskære oventil *[cut down]*, *fig* rasere, beskære, forkorte, *~ an article, a book.* **razing** ['reɪzɪŋ] Kradsen, &c, Afkrabning, Rivning c, *~ iron* ⚓ Nadjern, *~ knife* Rivejærn *n*

razor ['reɪzə] Ragekniv, Barbérkniv, ✗ «Knivsryg» *[~fish]*; Skedemusling c *[~shell]*. Jvf *block, edge, Occam! the ~s of a boar* et Vildsvins Hug(ge)tænder, **~back** [-bæk] *zoo* Kæmpehval, (Grønlændernes) Tunnolik, *Blaahval c: *Balænoptera gigas s physalus [razor-backed whale, Northern rorqual]*; **~bill** 🐦 almindelig Alk, Tordalk, Papegøjeand, *Alke c: *Alca torda*; **~blade** *amr* lang, smal Østers c *[coon-heel]* **razored** ['reɪzəd] dannet som en Ragekniv. **razor|edge** Ragekniv Egg, *are still on the ~ of destiny* svæver fremdeles paa Skæbnens Knivsegg, **~fish** «Knivsryg» c *Novacula*, **~sheath, ~shell** Langskæl *n*, (sværdformet) Skedemusling c *Solen ensis*, **~stone** Hvæsseskifer c & *n [novaculite]*; **~strap** Strygerem

razzia ['ra zɪə, 'ratsɪə] Razzia c, Plyndretog *n* Jvf *raid!*

razzle-dazzle ['rázl'dazl] *sp* Razzle-dazzle, Luftrutschbane c, et vandrende Trapez som glider langs en stærk Metaltraad *[aerial switchback]*, Sjov *n*, ogs + Løjer *pl*, Halløj *n* Se *The Graphic 1893 Aug. 12, 195*[2]*!* **razzle-dazzle** ['razl'dazl] *vt* drive Løjer med, mystificere

re [rɪ -, ri-, re-]. Et Præfiks som især bet Gentagelse igen, atter, paa ny; tilbage, (undert) imod re [reɪ] ♪ Re c, Tonen D i den diatoniske Skala re [rɪ'] Ablativ af *res* (Ting, Sag) Jvf *pro (~ nata)! ~ infecta* m uforrettet Sag, *in ~*, som juridisk Udtr i Sag(en), *in ~ the winding up of the Portsea Building Company.*

rea [rɪ] Ree c, en portugisisk Regningsmønt Se *ree!* Jvf *millrea!*

reabsorb [rɪ əb'så ᵊb] *vt* genindsuge, genopsuge, genoptage, *~ chyle, lymph* **reabsorption** [-'så ᵊpjən] Genindsugning, Genopsugning, Genoptagelse c

1. **Reach** [rɪ tʃ] Is *Angus Bethune ~*, Forfatter † 1856.

2 **reach** [ri tʃ] *vt* række, strække, udstrække *[extend, thrust out]*; levere, række, F lange *[pass]*, naa, række *[attain by stretching]*, F tage [sin Trøje *his jacket*, sin Stok i Krogen *his stick from the corner*], komme (el. naa) frem til *[gain]*; ramme, træffe, svare til *[=meet]*, om Jord &c strække sig (el. gaa) lige til [Floden *the river*] Jvf 2 *course, hope, vi leave! ~ me here* [træk mig] *that Bible!, ~ home* naa Hjemmet, naa hjem; *to judge by correspondence which ~es me* at dømme efter til mig indløbne Breve ., *your letter has ~ed me (or my hands) safely*, er kommet mig rigtig i Hænde, *ogs er kommet rigtig frem, *if there were any intermediate letters, they have never* [ikke] *~ed me, the results ~ed* de opnaaede (el vundne) Resultater, *prepare a medal at a value to be ~ed by all*, til en for alle (og enhver) overkommelig Værdi, *~ the hand across, ~ out his hand* strække Haanden ud, række Haanden frem, *that he might be sure and ~ it (the linen) out for her when she died*, levere det ud .., *~ a hand to his striving friend* række sin Ven en hjælpende Haand, give sin Ven en Haandsrækning.

3 **reach** [rɪtʃ] *vi* strække sig [efter *after*, *for*, undert. *at*]; naa, række [til *to*]; ⚓ strække, i Bidevindssejlads, holde det gaaende (..krydse) udenfor Landet *[stand off and on]*. Glt f. *retch*. Jvf *odds, ratch! as far as the eye could ~*, ogs. saalangt man kunde øjne, *the news has not ~ed here*, er ikke naaet hid; *was removed to the Military Hospital but died before he ~ed there; ~ home* naa hjem; *letters ~* [kommer frem] *in about five to six days, ~ing* [at strække os] *above our nature does no good; ~ after*, ogs søge at naa el. at opnaa *fig; a commerce which has ~ed out* [er naaet frem] *to the uttermost parts of the world; we were ~ing to the north-west.*

4. **reach** [ri'tʃ] Strækning, Rækning *[act of stretching]*, Række-Evne *[power of reaching]*; Rækkevidde *[range, extent of force or capacity]*; Dygtighed, Evne

[1] *speates and roxes* (J. J. Krogh, Opgaver. Kristiania 1893 Bigler, p. 25) skal være *speates and raxes:* Spid og Ildbukke(r).

[2] I egentlig Bet. *ray, a line of light, one of the lines that make up a beam.* Annandale 1892

[3] *There is a lovely little tree-snake in South-America, which the natives call 'rays of splendour', from its exquisite emerald-like colour, lithe and graceful form and wondrously swift motions. Chambers's Misc. XCVIII 20.* Herved skal rimeligvis forstaas Sipo'en: *Herpetodryas carinatus.*

[1] *If these examples of grown men reach not the case of children...* Locke, hos Webster; *the law reached the intention of the promoters. IIa! contemptible to the world! That reaches* [rammer, træffer] *me!* Goldsmith, *The Good-natured Man V.*

c, Betingelser, Forudsætninger *pl*, *conc* Strækning, Vidde *[extent, expanse];* Stræk, ret Strækning, is i en Flod, ⚓ Stræk *c*, Slag, i Krydsning *[board, tack, trip]*, glt Kneb, Kunstgreb *n [fetch]*, glt Kløgning, *Brydning *c [retch]*. Jvf *garden ~! the interminable ~es* [Vidder] *of forest, make a ~ along the shore, above my ~*, ogs over min Horisont, *be beyond the ~ of human aid* ikke kunne hjælpes af Mennesker, *it is beyond the ~ of human intellect* det ligger udenfor menneskelig Fatteevne, *a man of deep ~*, især en dybsindig Tænker, *the coast is full of creeks and ~es, it is out of my ~*, ogs jeg kan ikke naa det, det er uoverkommeligt (for mig), *get out of ~* komme udenfor Rækkevidde, F* ogs komme sig undaf, *within my ~* bl a saa at jeg kan naa det (&c), *all books within my ~* alle (mig) tilgængelige Bøger, *a pile of books within convenient (or easy) ~*, som ligger i bekvem Afstand, som bekvemt kan naas, *it is within easy ~ of* [det ligger i bekvem Afstand (*ogs det ligger bekvemt til) fra] *Buxton; but such experiments are not within the ~ of private persons*, ogs er ikke privates Sag, *at a price within the ~ of all* til en for alle overkommelig Pris, *bring the work within the ~ of* [ogs gøre Arbejdet tilgængeligt for] *all classes; move* [flytte sig] *within easy ~ of the bell; yet there was danger in placing themselves within the ~ of Lord James of Douglas*, v at komme Lord J for nær

reachable ['ri·tʃəbl] som kan naas, (som er, som ligger) indenfor Rækkevidde, tilgængelig, overkommelig **reaching-post** ['ri·tʃɪŋpoʊst] Pullert, Pæl (*ogs. Pæle) c, i Reberbanes Ende. **reachless** ['ri tʃlés] som ikke kan naas, uopnaaelig, utilgængelig; altfor høj **reach-me-downs** ['ri tʃmi·daʊnz] *sl* brugte Klæder *[hand-me-downs]*.

react [ri'äkt] *vt* opføre igen, *~ a play, the same scenes were ~ed at Rome*. **react** [ri'äkt] *vi* virke tilbage, ogs *chem* reagere [paa *(up)on*]; virke tilbage (el. reagere) paa hinanden; *~ like an acid* reagere surt. **reaction** [ri'akʃən] Reaktion *c*, i forskellige Tilfl[1], Bagslag *n*, Tilbagevirkning, Modvirkning *c*; Omslag *n [revulsion of mind, &c], hoping against hope that a ~* [et Omslag] *would ensue; give an acid ~* reagere surt, *a strong ~ against the modern school set in; the ~ from* . Reaktionen (. Omslaget) efter . . , Eftervirkningen af . ., *the ~ from the literature of gloom and tears, now it was done, a ~ set in upon me*. **reactionary** [ri'akʃənəri] Reaktionær, Bagstræversk, s Reaktionær, Bagstræver *c*; *a ~ movement; Anglophobe reactionaries*. **reactionist** [-ʃənist]. Se *reactionary!* **reaction-wheel** [-ʃən'hwi l] Reaktionshjul *n*, skotsk Turbine *c*. **reactive** [ri'äktiv] tilbagevirkende. **reactively** [-li] *ad* tilbagevirkende.

read [ri d] *vt* læse [for .. *to* ...], oplæse *[~ out]; fig* opfatte [en Karakter *a character;* en Rolle *a part*], læse i [en Bog *a book;* Ansigter *faces*, Menneskehjertet *the human heart;* Stjernerne *the stars*]; tyde [Stjernerne *the stars;* Tidens Tegn *the signs of the times*], tyde, hst raade [en Gaade *a riddle*]. Jvf 2. *course, extensively, lecture,* 2. *mind, month, paper! ~* [læse; læse i] *a book; altogether, this is quite a book to ~*, som man bør læse, en læseværdig Bog; *~ him rightly*, ogs. opfatte ham rigtig, forstaa hvad der bor i ham; *so at least I ~* [ogs. opfatter jeg] *it; ~ music* læse Noder; *~ the part*, ogs. læse Rollen: ved Opførelsen, i Stedet for at fremsige de lærte Replikerⁱ, *~ proof*, Korrektur, *~* [især. gennemskue] *the whole deep scheme; ~* [aflæse paa] *the thermometer, ~ from* [læse op af] *a book, ~ a meaning into* [ud af] *a line of poetry; ~ his own opinions into the Bible, ~ off* aflæse, læse flydende (og uden Forberedelse), *~ out* læse ud *[finish];* læse højt, oplæse *[~ out loud]; ~ out of* [læse op af] *a book ...; ~ over* gennemlæse, oplæse *[read out]*. Jvf 1 *charge! ~ over a lesson*, is læse over (paa) en (Skole)lektie, *~ him through* gennemskue ham, *~ to*, ogs forelæse .. for , *~ up* læse højt *[~ out loud]*, læse over paa (*læse efter), for Lejlighedens sætte sig ind i *[~ up for]*. **read** [ri d] *v. refl: ~ himself*.. læse sig .; *~ himself in* læse sin Kollats. Om tiltrædende gejstlig **read** [ri d] *vi & abs* læse [i Bibelen *in the Bible;* op af en Bog *from a book*], læse *[read a lecture or lectures]*, lade sig læse, kunne læses, være (saa og saa) at læse, lyde *[run]*, klinge, lyde [som et uægte Indskud *like an interpolation*, som en Roman *like a romance*]. Jvf *empty, exam! write what must be written so that it will ~ any way*, saa at det kan læses (el. tydes) paa alle Maader, saa at man altid har sine Ord i Behold, *the letter ~s* [lyder] *as follows ...; the line ~s* [falder, klinger, lyder] *better thus; the 'Log' ~s capitally*, er meget underholdende (at læse), *~ correctly* læse rigtig, om Termometer &c. give en rigtig Aflæsning (.rigtige Aflæsninger), vise rigtig; *~ easily (heavily)*, om Bog &c læses let (læses med Vanskelighed), *ogs være letlæst (tunglæst), *it ~s* [klinger, lyder, *ogs. høres] *funny, paradoxal, how do you think the letters ~?* ogs hvad synes De om Brevene?, *that ~s very well* [tager sig godt ud] *in a book, he had ~ well* han var belæst, en belæst Mand *amr [he was a well-read man]; ~ for himself* læse selv, læse sig til det, *~ for the law* læse Jura (*Jus), *I am ~ing for Collingwood*, bl a jeg samler (Stof) til en Biografi af C—d; *~ up for* [læse til] *an examination; ~ up for the subject* læse over paa det Emne (F paa det), ogs.* (for Lejligheden) sætte sig ind i Emnet, *læse efter *[devil (the thing)]; ~ with* [ogs manuducere] *him*. **read** [ri·d] F Læsning *c*; *will you give me a ~ of* [lade mig læse] *that book?; have you had your ~ of* [har De læst] *the paper?*; *I took my seat at the head desk and my first ~ of the newspaper*, og læste Bladet først **read** [red] Som Adj. belæst Alm. *well ~, be ~ in the writers*, is have faaet en klassisk Uddannelse, *be well ~ in*, ogs. være vel hjemme i ..., *none of them was well enough ~ up in the law*.

readable ['ri·dəbl] som kan læses, læselig, læseværdig *[worth reading], ~ by my mother's eyes as well as by mine*. **readableness** [-nés] Læselighed; Læseværdighed *c*. **readably** [-i] *ad* læselig.

Reade [ri d]. Is. *Charles ~*, Romanforfatter † 1884 og *John Edmund ~*, Poet og Romanforfatter † 1870.

reader ['ri·do] Læser, *f* Læserinde *[lady ~];* Oplæser, Lektor [i *in*]; i Durham: Professor, Korrekturlæser *[proof-reader];* Udtyder; Læsebog *[reading book]; sl* Lommebog *c [pocket-book]*. Jvf *gentle! Messrs. Nelson's "Royal Readers" for children; he is a great ~*, ogs. han studerer flittig; *I am no ~ of riddles; touch him for his ~* tage Lommebogen fra ham *sl*. **reader-**

[1] Reaktion, i politisk Forstand, kaldes i senere Aar *cont* Bagstræv *n*.

[1] Saadant sker undertiden v. uventet Forfald. Eks. Dickens, *Sketches 432 T.*

ship ['rɪ dəʃɪp] ɪs Oplæserbestillıng *c*, *univ* Lektorat; ı Durham Professorat *n*

readily ['redılı] *ad* hurtıg, let, nemt *[promptly, easily];* beredvillıg, villıg *[without delay; cheerfully], merc* slankt, villig¹, *we ~ admit,* som Indskud det skal villıg ındrømmes, *it will be ~ believed* [man kan nok tænke sıg] *that..., any implement that came most ~ to hand,* som faldt nærmest for Haanden, *so that he may ~ find them, the hemp plant grows ~* ¹villig] *in India; sell ~* sælges (el afsættes) slankt, *I can ~* [(saa) godt] *understand the old gentleman's feelings.* **readiness** ['redınes] Færdighed *c*, Beredskab *n [preparedness],* Lethed [for at tale *of speech*], Raskhed *[quickness],* Beredvillighed, Villighed *c [willingness, cheerfulness].* Jvf *moment! ~ for action (...for hostilities)* Kamp-Færdighed *c*, -Beredskab *n*, *~ of reply* Raskhed ı Replıken, Slagfærdighed *c*, *~ of resource* Raadsnarhed, Snarraadighed *c*, *~ of thought* raskt Omløb *n* (ı Hovedet), *ogs* Snartænkthed *c*; *~ to* Beredvillighed tıl at ., *in ~* færdig, ı Beredskab, rede, hst beredt, F klar, ⚓ klar (tıl Brug), *be in full ~ for hostilities* være (el staa) fuldt kampberedt, *the militia was ordered to be in ~,* tıl at holde sıg færdig &c, *with a species of caustic ~* [Slagfærdighed] *about him that was dangerous enough, the regiment is under orders of ~ to* [har faaet Ordre t at holde sıg færdigt t at] *leave.*

Reading ['redıŋ] Hovedstad ı Berkshire & en Stad ı Pennsylvanien **reading** ['rı dıŋ] Som Adj. læsende, læselysten, flittig, *a ~ community, a ~ man* en flittig Student *univ.* **reading** ['rı dıŋ] Læsnıng, *parl* Læsnıng *[~ of a bill];* Gennemlæsnıng *[perusal],* Belæsthed, Læsning *[range of ~],* Oplæsnıng, f Eks af Milton *[recital],* Forelæsnıng *[lecture],* Læsemaade *[lection];* Tydnıng, Tolkning, Opfattelse, *ogs* Opfatnıng *[interpretation];* Udgave, Version *[version],* ogs. *conc* Aflæsning *c*, *conc* aflæst Gradtal *n*, (Skrifts, Steds) Lydelse *c*, (Steds, Ords) Indhold *n [force of a passage or word]* Jvf *favourite,* 6 *light, the three R's, various! ~ of a play,* ısær: Læseprøve *c*, *new ~*, bl. a Omtydnıng, ny Opfattelse, anden Fortolknıng, forskellig Maade *c* at læse, *this is a new ~ of the instructions, is that your ~* [Opfattelse] *of her?, give ~s from* [holde Oplæsninger af] *Milton, the Jews had their weekly ~s* [Oplæsninger] *of the law, the ~s* [de aflæste Temperaturer &c] *range from ... to ..., you take a wrong ~ of* [De misforstaar, mistyder] *the whole affair, a death that secures our own self-preservation is excusable in the ~ of all law* [efter alle Love], *divine or human.* Bulwer, *Devereux VI. IV 413 T; a man of extensive ~,* med udstrakt Læsnıng, af stor Belæsthed; *the provisions were carried on* [ved] *the second ~, with* [trods] *all his wide ~...* **reading** ['rı dıŋ] I Smstgg. oftest. Læse-, *~ book, desk, drama, lamp, matter, piece, room* Læsebog, &c, *a ~ boy* en Ophører *typ; a ~ society was formed, ~ stand* Læsepult *c*

readjust [rı ə'dʒʌst] *vt* ıgen bringe ı Orden; (ıgen) berıgtige; igen opgøre **readjustment** [-mənt] (ny) Ordning; Berigtigelse *c*, nyt Opgør *n.*

readmission [rı əd'mıʃən] ny Indslipnıng; ogs. *fig* Genoptagelse, ny Adgang *c*, &c, *the ~ of air into the receiver; the ~ of a student into a seminary.* **readmit** [-'mıt] *vt* igen slippe ind; ogs. *fig* genoptage, *~ him.* **readmittance** [-'mıtəns] ny Indladelse, Adgang *c* paany.

¹ I skotsk opføres Bett. *probably; likely; naturally.*

1. **ready** ['redı] færdıg [tıl *for;* tıl at *to*], næsten kun som Præd-Ord. rede *[prepared at the moment],* ⚓ klar, beredvillig, redebon, villig, som Præd-Ord ogs rede *[willing, free],* hurtig, rask *[quick in action, dexterous],* kvik, snarraadig, *ogs* snartænkt *[~ of resource],* om Ting. bekvem, let, nem *[easy].* Jvf *burst, huffish, vt instance, patronage, penny, sale! Masterman Ready.* En Roman af Kaptajn (*Kaptein) Marryat, *~ apprehension* hurtigt Begreb, *ogs* hurtig Opfatnıng, *~ cash* rede Penge, Kontanter; *be in difficulty* [Forlegenhed] *for ~ cash, give a ~ consent* gerne give sit Samtykke, *a ~* [nærliggende] *example, ~ money*¹. Se *~ cash! Ready Money Mortiboy.* En Roman af W Besant & J Rice, *~ money down* pr kontant *[R M D.], a ~* [let] *pen, it is still a ~ possibility for him to do so* det er aldeles ikke udelukket, at han kan (. at han gør) det, *they of course find a ~ reply to* [hai Svar p rede Haand tıl] *such reasoning, she was likely to become a ~* [let] *victim to his duplicity, a ~* [let, nem] *way, through the wild desert, not the readiest way, the readiest weapon his fury found* det første Vaaben den rasende fandt, *~ wit* Slagfærdighed, Snarraadighed, *ogs* Snartænkthed *c*, ~ [flinke, raske] *workmen, have (or possess) the pen of a ~ writer* føre en let Pen, *be ~* være (ligge, staa) færdig (F parat), ısær ⚓ være klar, *make ~* gøre sig færdig [tıl at *to*], hst gøre sig rede, *make ~!* Som *int* ⚔ færdig (. . Gevær)! *~ about* ⚓ klar t at vende! *~ for action* kampfærdig, *~ for sea* sejlfærdig, sejlklar, færdig (. .) til Afgang, *~ in devising expedients* flink (el. rask) tıl at finde (paa) Udveje, raadsnar, F* aldrig raadløs, *~ to his hand (...to their hands)* paa rede Haand, *~ to faint* lige ved (*færdig) at besvime, *joc* daanefærdig, *a ship ~ to sail* et sejlfærdigt (el. sejlklart) Skib, F* et Skib som ligger f Stutgarn, *be ~ with an answer* have Svar p. rede Haand, *are you ~ with it?*

2 **ready** ['redı]. I Forbindelser med Perf. *part but we ourselves will go ~ armed* men vi, vi vil bevæbne os, og være færdige *bibl, ~ bound,* bl. a. indbundet; *~ bridled* opbidslet, *~ cooked* færdiglavet, *~ dressed,* ıs. fuldt paaklædt; *~ furnished* møbleret, ı møbleret Stand; *the carriages stood ~ horsed,* stod forspændte, *~ made* færdig, *he has a ~ made opinion about everything, a ~ made tailor* en Skrædder med færdige Klæder. Modsat: *a bespoke tailor; ~ mounted,* bl a. allerede ı Sadelen, allerede tilhest, *~ prepared* færdig, -lavet; paa rede Haand; *~ saddled* (fuldt) opsadlet, paasadlet.

3. **ready** ['redı] *s.* Især· *the ~* Kontanterne *pl* (*ogs. Kontanten), Mønten (*Mynten), ⚔ Færdigstilling *c*; *come back when you can get a good ~,* naar du (bekvemt) kan rive dig løs P *amr, pay ~* F betale kontant, *as for the ~, I'm like a church-mouse; come to the ~* ⚔ *tage ı færdig.

4. **ready** ['redi] *vt sc* gøre færdig; tillave [Kød *meat*], *~ up* gøre færdig, *ogs.* stelle til *sl*, ısær ı bedragersk Øjemed, *~ up dice.*

ready|made ['redımeıd]. Se 2. *ready! ~reckoner* (færdigregnede) Tabeller; *pl* F Højlændere, højlandske Regimenter *pl*, ı den engelske Hær. **Ready-to-Halt** ['redıtə'hå( )lt] Halteførdig, ı Bunyans Pilegrimsvandring II. Efter Salmerne XXXVIII 17. **ready-witted** [-'wıtid] slagfærdig; snarraadig, *ogs.* snartænkt.

¹ Hertil en gl Aandrighed: *Goldsmith says Æs in præsenti perfectum format (ready money makes a man perfect).* — Jvf 1. *as!*

reaffirm [ri ə'fə m] *vt* bekræfte (paany), *~ the promise he had made.*

reafforest [ri:ə'fårıst] *vt* paany forvandle (el udlægge) til Skov, paany beplante (m Skov), plante (Skov) i (. paa, over) **reafforestation** ['ri əfàri'steıʃən] bl a. (ny) Beplantning med Skov, Skovplantning *c* [i, paa, over *of*]

reagent [ri'eıdʒənt] *chem* Reagens *c [test].*

reak [ri k] *sc* Spilop, Puds *n*, Streg *c*, *play ~s* gøre Spilopper *[play tricks]* Jvf *rig(g)!*

real ['rıəl] virkelig *[actually existing]*, ægte *[true, genuine], jur* real, tinglig *[pertaining to things fixed];* fast, urørlig [Ejendom *property*], *sc* udmærket, storartet Jvf *gentleman, idealize, jam! ~ action* Sag som angaar fast Ejendom, Ejendomstvist *c*, *the ~ article* den ægte Vare. Modsat *imitation, ~ estate or property* urørligt Gods *n*, fast Ejendom *c*, Jordegods *n*, Landejendom *c*, Landejendomme *pl* Modsat. *movable (or personal) property; ~* [ægte] *ginger, Madeira, pearls, silver, wine, ~ jam, a ~ good thing,* i Sport ogs. en Førsteklasses Hest, et storartet Væddemaalsobjekt, *a description of ~ life,* af (el. fra) det virkelige Liv, en Virkelighedsskildring, *a story of* [fra det] *~ life, the ~ presence* Christi Legemes virkelige Tilstedeværelse *theol, an amateur in the ~* [egentlige, sande] *sense of the word, ~ size,* ogs naturlig Størrelse *[full size], as near the ~ thing* [Virkeligheden] *as sixpenn'orth of halfpence is to sixpence; ~ things,* ogs Realiteter Jvf *rock-bottom! a vividly ~* [et meget livagtigt] *vision.* **real** ['riəl, ri'a:l] *merc* Real, en sp. Mønt; ✗ Øglefisk *c*. *Elops saurus [elops].*

realgar [ri'älgə] *min* Realgar, rødt Arsenikglas *n [red orpiment].*

realism ['rıəlızm] Realisme *c*. **realist** [-ist] Realist *c*, i forskell. Tilff. **realistic** [riə'listik] realistisk. **reality** [ri'äliti] Virkelighed, *conc* Virkelighed *c*, *pl* ogs. Virkelighedsbilleder; Realia *pl* Ogs for *realty,* hv se! Jvf *vi enter! realities of Irish life* irske Virkelighedsbilleder, *the illusion was ~ itself,* var livagtig, var skuffende, *the project became a ~,* blev t. Virkelighed, *in ~* i Virkeligheden, virkelig; *in the ~* i Virkeligheden. Modsat i Fantasien &c; *the houses she saw in the ~,* i Virkeligheden; *you could scarcely distinguish the shadow from the ~; a picture of sober realities* et nøgternt (*nøktert) Virkelighedsbillede, *with startling ~* med slaaende Livagtighed el Realisme, med et forbløffende Virkelighedspræg. **realization** [riəl(a)ı'zeıʃən] Virkeliggørelse; Udførelse, Anbringelse i fast Ejendom, Omsættelse *c* i Penge. Jvf *impossible!* **realize** ['rıəlaız] *vt* gøre til Virkelighed, virkeliggøre; virkeliggøre, sætte i Værk, iværksætte, realisere [en Plan *a project, a scheme*]; fatte, (levende) føle, forestille (el. tænke) sig *[feel strongly or vividly];* anbringe (el. sætte) i fast Ejendom *[convert into real property];* realisere, gøre (el. omsætte) i Penge *[convert into cash]; merc* tjene *[gain]; merc* betinge, udbringes til, indbringe *[fetch];* erhverve, skaffe sig; *we hardly ~ it,* bl. a. vi lægger knapt Mærke dertil, *(come to) be ~d,* bl. a. blive til Virkelighed; *any man who could by diligent thrift ~ a good estate,* skabe sig (el. tjene) en Formue; *Panama does not ~* [ogs. svarer ikke til] *the idea which a stranger forms of it from the first view; he succeeded in realizing his position,* bl. a. det lykkedes ham at orientere sig; *if it were but fully ~d by the public,* bl. a. naar det blot gik ind i Publikums Bevidsthed; *Guida now ~d* [forstod (el. følte) nu] *that she must announce the marriage.* **realize** ['riəlaiz] *vi & abs* F tjene, tjene Penge [paa *on*]; faa Valuta, *~ on stocks.* **really** ['rıəli] *ad* virkelig, *really?* virkelig? saa?, *do you ~?* gør De virkelig det? *~ now* det maa jeg sige alvorlig talt, *why, ~* men (dog) virkelig, det maa jeg sige, *why, ~, sixty-five is somewhat old.*

realm [relm] Rige *n* Ogs *fig.* Jvf *peer! the ~ of fancy, the Lady's Realm,* et engelsk Kvindeblad.

Realmah [?] Titelpersonen i en politisk Roman fra den geologiske Stenperiode, i A Helps' *Friends in Council.*

realness ['rıəlnes] Virkelighed *c*, *it gave a most crushing sense of ~ to our awful situation.*

realschool ['rıəlsku l], **realschule** [ty , re:'a lʃu lə] (tysk) Realskole **realty** ['rıəlti] *jur* Fasthed, Urørlighed, *conc* fast Ejendom *c*

ream [ri m] *s & v* Skotsk f *cream.* **ream** [ri m] *sl* god, ægte **ream** [ri m] *merc* Ris *n*, 20 Bøger *pl*, glt Rem *c* Jvf *reim! four ~(s), 'printer's ~* Ris Trykpapir = 21½ Bog, *ten ~s* en Balle, *editions (unbound) in ~s,* i Materie **ream** [ri m] *vt* oprømme [et Hul *a hole*]. Jvf *reem!* **ream** [ri m] *vt* strække, *ogs tøje, trække ud i Traade

reamer ['ri mə] ⊕ Rival, ogs * Oprømmer *c*

reaming ['ri mıŋ] bl a bredfuld, skummende. Burns **reaming** ['ri:mıŋ] Oprømning, ⚓ Opvækning *c*, af Naad (*Nat), **~~beetle** ⚓ Klamajslag *n*, &c, **~~iron** ⚓ Vækkeklamaj *c*

ream-kit ['ri mkıt] *sc & prov* Flødekrukke *c [cream-pot]*

reanimate [ri( )anımeıt] *vt* (igen) bringe Liv i, oplive, *fig* ogs paany kalde tillive, bringe nyt Liv i, genoplive, indgyde nyt Mod *[inspire courage in]; ~ a drowned person.* **reanimation** [ri(:)anı'meıʃən] Oplivelse, Genoplivelse *c*

reannex ['ri ə'neks] *vt* genforene &c **reannexation** ['ri:ánèk'seıʃən] Genforening &c.

Reany ['ri ni] *s*

reap [ri:p] *vt & abs* skære *[cut with a sickle];* høste, *fig* høste, *~ a field, ~ a benefit from exertions, ~ nothing but repulse and hatred, they that sow in tears shall ~ in joy.* **reaper** ['ri:pə] Høstmand *c*, *pl* ogs. Høstfolk, *ogs Skurfolk *pl*; Mejemaskine, *ogs Slaamaskine *c*, til Korn; *the (Old) Reaper* Manden m Leen *fig.* **reap-hook** ['ri:phuk]. Se *reaping-hook!* **reaping** ['ri pıŋ] Høst, *ogs. Skur, Skurd *c*, **~~hook** [-huk] Segl, *Sigd *c*; **~~time** Høst, Høsttid, *ogs. Skuraann *c*

reappear [ri ə'piə] *vi* vise sig atter, igen komme tilsyne, optræde igen, &c; gaa igen, spøge *[haunt the spot &c]* **reappearance** [-'piərəns] (ny) Tilsynekomst, Tilsynekomst (paany), Genoptræden; Spøgen *c*; *conc* Syn, Spøgelse, Genfærd *n [supernatural ~], pl* ogs. Spøgeri *n*, *make their ~* atter vise sig, &c, *the hair rose straight up from our heads, as we viewed the supernatural ~s.*

rear [riə] *vt* løfte, hæve, hst *& fig [raise, lift up];* oprejse, rejse *[set up, cause to become erect];* dyrke, avle [Gulerødder *carrots;* Løg *onions*]; opelske, dyrke, i Gartnersprogs. optrække, tiltrække[1] [Roser *roses*], tillægge, ogs * opføde, opdrætte, *opale[2] [Dyr *animals;* Kreaturer *cattle*]; opføde, opfostre, opdrage [Børn *children*]; *fig* fremelske, opelske; *fragments of stone, ~ed* [rejste] *by creatures of clay; ~* [løfte] *its head; ~ a numerous offspring.* **rear** [riə] *v. refl: ~ himself or itself* hæve (el. rejse) sig; knejse; *a huge ash-tree had ~ed itself* [hævet sig] *to a great height in spite of the blasts.* **rear** [riə] *vi* rejse sig paa Bagbenene, staa

[1] Gartnere og Forstmænd siger ogs. opdrage.

[2] Mærk ogs.* paasætte: Tamme, lade, paasatte Rénsdyr. Guldberg, Kringom Peisen 187.

paa to Ben (*ogs. Tobén), stejle. **rear** [riə] bageste (*bagre) Del, Bagside, Ryg *[hindmost part, back],* F Bag, Bagdel, Ende, Finale, Hale *[posteriors];* ⚔ Bagtrop, Kø, (Processions) Kø; *fig* Baggrund; ⚓ F Kontreadmiral *c [--admiral], I knew you when you were only a young gentleman* [da De kun var Kadet], *and now you're a --, bring up (or close) the --* danne Bagtroppen, slutte Toget el Troppen, komme sidst, *in the --,* bl a i Køen, *attack the enemy in (the) --* falde Fjenden (*Fienden) i Ryggen, *the stragglers in front and --; to have a stronghold in the -- of his army, in his --,* et fast Punkt i Ryggen, *a place which lay in their --,* som de havde i Ryggen, *two commands in column, one in -- of* [bagved, *bag, bagenfor] *the other; stick the point into the -- of the pony,* Ponyens Bag, *to the rear...march!* bagud.. March! *could tolerate a force to the -- of them,* taale at have en Styrke i Ryggen, *flying down the street with a tingling --* **rear** [riə] Bag-, bagest (*bagre, bagerst). Jvf *covering,* 1 *open, rear-rank!*

rear-admiral ['riər'admirəl] Kontreadmiral Forkortet *R. A* Jvf *rear!*

rearer ['riərə] bl. a Rejser, Rejsende, Dyrker, Avler &c, Opdrætter *c,* &c

rear|fork ['riəfå ᵊk] Bagsvissel, bageste (*bagre) Sadelbue *c,* **--front** ⚔ Front t andet Geled, **--guard** ⚔ Bagtrop, Arrieregarde *c*

rearing-feast ['riərıŋfi st] *prov* Rejsegilde, *Kranselag *n,* Kranseskaal *c [roofing supper].*

rear|man ['riəmən] ⚔ bageste Mand i Roden, *Underrodemester *c* Modsat *front-rank man;* **-most** [-məst, mo ust] bagest, *bagerst

rearmouse ['riəmaus] stor, graa Flagermus *Vespertilio murmus.*

rear|rank ['riərǎŋk] bageste (*bagre) Geled, andet Geled *n,* anden Række *c* Jvf *lock up,* 1. *open! the -- of each four closes to facing distance;* **--ward** ['riəwå ᵊd], **--ward** [-wəd] **party.** Se *rear-guard!* **--washer** [-wåʃə] Stødskive *c,* paa Vogn; **--yard** Baggaard

re-ascend ['ri ə'send] *vi* igen stige op, *vt* igen bestige, igen stige op i (. .paa); *~ the skies* **re-ascension** [-'senʃən] ny Opstigen el Opstigning, Genbestigelse *c.*

1. **reason** ['ri zn] Grund, Fornuftgrund *[just ground of conclusion];* Grund, Aarsag *c [cause],* Hensyn *n [consideration],* Fornuft *[discursive (or ratiocinative) faculty, right intellectual judgment];* Føje, Ret *[right];* F Rimelighed *c [fairness].* Jvf *amenable, happy, impervious,* 3. *long, mint, obvious,* 1. *open, reduce, repugnant! --s of state* Statshensyn, *as -- was* som rimeligt var; *that is an additional -- against,* nok en Grund der taler imod ..; *one -- for* en Grund (el. en af Grundene) til..., til at..., *there is (every) -- for believing or to (or why we should) believe* der er (al) Grund til at tro . , *there is (some) -- in that, in what you say* der er noget (...meget) i det...; det lader sig høre, *there is -- in all things, there is -- even in roasting an egg* der maa være Maade m. alting, alting m. Maade; *the -- of* Grunden til..., *the -- (that or why)* Grunden t. at.. [1], *that's the -- (that) he looks so unhappy,* ogs det er derfor han ser saa ulykkelig ud; *the more -- why we should revenge him, it is no -- that its prophecy should be real..., there are good --s to the contrary,* gode Grunde f det modsatte, der er god Grund t ikke at gøre det, *it gives -- for the belief* [giver Grund t at tro] *that.. ; I have --* jeg har god Grund (dertil), *he had a --, his --s,* sine Grunde, *he had his --s for* [havde sine Grunde t at] *desiring to ..; hear --* høre Fornuft, *she will do as her husband wishes, or I will know the -- why,* eller hun faar m mig at bestille, *this is not the happy moment to speak -- to* [tale Fornuft f] *you, assign (or give) as a --* angive som Grund , *by -- of* p Grund af. , *for good --* af gode Grunde, *for good --s (of his own)* af gode Grunde, *for no -- that can be discovered, for some (unknown) --* uvist af hvad Grund, *for some -- (or other),* ogs af en eller anden Grund, *for this --* af denne Grund, *from --* af gode Grunde, *it was not in --* [det var ikke med Rimelighed] *to be expected, will do anything for him in (or within) --,* alt hvad der billigvis (el med Rimelighed) kan kræves el ventes, *she never disobeyed me, in -- or out of --,* enten mit Forlangende var rimeligt eller ej, *there St John mingles with my friendly bowl, The feast of -- and the flow of soul,* et Gæstebud af Aand og Hjerte, *the Goddess of Reason* Fornuftens Gudinde, i Frankrig 1793, *marriage of --* Fornuft-Giftermaal, -Parti *n, listen to --* høre (el tage imod) Fornuft, være fornuftig, ikke være urimelig, finde sig i Billighed, komme til Fornuft, F tage Fornuften fangen; *it stands to --* det er stemmende med Fornuften, det er god Logik, det er klart, *it stands to --* [ogs. der er overvejende Sandsynlighed f] *that...; with --* med Grund, m. Føje, *within --* Se *in --! where prices are within --,* er rimelige

2. **reason** ['ri zn] *vi* tænke (fornuftig), ræsonere, *~ with him* tale (F snakke) fornuftig m. ham, gøre ham Forestillinger, F snakke for ham, *he is not to be --ed with, there is no --ing with him* han er ikke modtagelig for Grunde, det er ikke muligt at tale sig tilrette med ham

3. **reason** ['ri zn] *vt* tænke, ræsonere [som saa at.. *that...*], afhandle, drøfte *[examine, discuss];* overtale (...overvinde) ved Argumenter, *a well-reasoned* [vel gennemtænkt, logisk affattet] *leading article; ~ the matter with a friend, -- away* bortræsonere, *-- down a passion* bekæmpe (...overvinde) en Lidenskab v. Fornuftgrunde; *-- him into (out of) a belief* ved Fornuftgrunde bibringe (betage) ham en Tro; *-- him out of it,* ogs bringe ham derfra (el fra det), *ogs. tale ham af dermed.

reasonable ['ri znəbl] fornuftig; F fornuftig, forstandig; rimelig Jvf 1. *charge! --* [rimelig(t)] *amount, demand, fine, sum, a --* [fornuftigt] *being; sickness or other --* [skellig] *cause; -- charges or prices* rimelige (el. moderate) Priser; *a -- man* en fornuftig (F rimelig) Mand, *at (or on) -- terms* p. rimelige Vilkaar; t. rimelige (el. moderate) Priser. **reasonably** [-bli] *ad* fornuftig; F fornuftig, forstandig; fornuftigvis, forstandigvis; med Grund *[justly],* nogenlunde *[fairly, tolerably]; ~ suspected of...; persons -- perfect in the language.* **reasoner** ['ri zn-ə] Dialektiker, Logiker, Tænker *c.* Jvf 3. *match! a close --* en logisk Tænker, en (skarp) Dialektiker; *a fair, logical --.* **reasoning** ['ri:zn-iŋ] Fornuftslutninger *pl,* Tænkning; Argumentation *c,* Ræsonnement *n,* Argumenter *pl [line (or train) of --].* Jvf 4. *close, closely, closeness, inductive! the habits of cool --; the line of -- used by him* hans Ræsonnement;

[1] I disse Forbb. ses tit *because (because of): the reason I find such charm in this picture is because* [er den at] *it is out of the chaos of the gallery, — because a box is a treasure-box is no reason* [er det ikke sagt] *that it has treasure inside it now; — the reason why it proves so great an attraction is because of its variety* Grunden til at..., er dens skiftende Indhold.

satisfied by his own train of ~, ~ power Fornuft, Tænkeevne, Forstand *c*.

reassemblage [rɪ ə'sembliʤ] ny Samling *c*, *ogs nyt* Sammentræde *n* **reassemble** [-'sembl] *vt* samle paany, samle igen, *vi* samle sig paany el igen, atter træde sammen

reassume [ri( )ə's(j)u m] *vt* antage igen, genoptage; *~ his family name* **reassumption** [-'sʌm(p)ʃən] Genoptagelse *c*

reassurance [ri ə'ʃuərəns] gentagen Forsikring, *merc* &c Genforsikring, Reassurance **reassure** [rɪ( )ə'ʃuə] *vt* berolige, genforsikre, reassurere, *dauntless Pallas ~d the rest.* Dryden, *the reassuring aspect of the peasantry*

reasty ['ri sti] † & *prov* harsk, *ogs* traa *[rancid]; ~ bacon, meat.*

reata [rɪ'a tə] Bindselgrime *c*, i Amerika *[riata].*

Réaumur [fr , reᵊo'mjuə] *s*

reave [rɪ v] *vt* † & *sc* bortrøve, røve, plyndre, berøve *bereave, deprive], reft of* [berøvet] *thy son...* **reaver** rɪ və] † Ransmand, Røver *c*

Reay [reᵻ] *s*; *Lord ~*

reb [reb] F Rebel, Oprører *c*. Især i *pl*

reback ['rɪ 'bak] *vt* sætte ny Ryg (el Rygge) i.

rebaptism ['rɪ·'bäptɪzm], **rebaptization** [-'zeᵻʃən] Gendaab. **rebaptize** ['rɪ bäp'taɪz] *vt* døbe igen; *~d*, ogs gendøbt

rebate [rɪ'beᵻt] *vt* afstumpe, sløve †, *merc* fradrage, fratrække *[abate, deduct];* ⚙ pløje &c *[rabbet]* **rebate** [rɪ'beᵻt] haard Kvader(sten), † Lerdænger *c*, ved Tilberedning af Kalk. Se *rabbet & rebatement!* **rebatement** [-mənt] Formindskelse; *merc* Rabat *c*, Nedslag, Afslag, *her* Aftegn *n* for yngre Linier

rebec ['ri bek] ♪ Rebek *c*, en Art Violin

Rebecca [ri'bekə] Rebekka Især om en Person i Scotts *Ivanhoe,* Jøden Isaks Datter og Romanens virkelige Heltinde[1]; *~ and her daughters.* Se *Rebeccaite! ~ lodges of Odd Fellows,* kvindelige Afdelinger af Odd Fellows. **Rebeccaite** [ri'bekəaɪt] Rebekkait *c*, Medlem af en *anti-turnpike* Sammensværgelse (i Wales, 1839 og senere). Kvindeklædte Bønder stormede Bomhusene, med Paaberaab af Genesis XXIV 60. Se ovfr!

rebeck ['rɪ·bek] ♪. Se *rebec!*

Rebekah [rɪ'bekə] Rebekka *c*.

rebel ['rebl] oprørsk, Oprørs-, Rebeller-, Rebeller(ne)s (Genitiv *pl*), *s* Oprører, Rebel *c* Jvf *reb! the ~ army, general, troops, ~ to* [oprørsk mod] *all law.* **rebel** [ri'bel] *vi* gøre Oprør, *fig* ogs. oprøre sig, *my pride ~led at* [ved] *the idea of being a slave; his stomach ~led at such food.* **rebeldom** ['rebldəm] Oprører(n)es Verden *c*, Oprørerkredse *pl*; Oprørskhed *c*, Oprør *n*; *never mind his ~ the other day* Th., *The Virginians.* **rebeller** [ri'belə]. Se *rebel!* **rebellion** [ri'beljən] Oprør *n*, Opstand, Rebellion *c*. Jvf *quell! a tribe in ~ against the Dutch; if it be in ~* dersom det er sket i Genstridighed *bibl, rise in ~* (rejse sig og) gøre Oprør, *break out into open* [formelig gøre] *~.* **rebellious** [ri'beljəs] oprørsk; opsætsig. **rebelliously** [-li] *ad* paa Oprørereres Vis, ved Oprør. **rebelliousness** [-nes] *s*.

rebiting [ri''baitiŋ] Indætsning *c* (ved Syrer) af udslidte Linier, i en Kobberstik- eller Radérplade.

reboant [ri'boᵘənt, 'reboᵘənt] brølende tilbage, lydt tilbagekastet, drønende, *ogs.* ljomende; *their echoes ~*

[1] I Thackerays humoristiske Fortsættelse af Romanen — *Rebecca and Rowena* — bliver Rebecca tilsidst Ivanhoes Hustru.

Browning **reboation** [ri boᵘ'eᵻʃən, rəb-] Genlyd *c* (af Brøl, af Drøn), Drøn *n*, *ogs* Ljóm *c*

rebolt ['ri 'boᵘlt] *vt* ombolte

rebound [rɪ'baund] *vi* prelle af, kastes (el. springe) tilbage, *a ~ing echo; bodies absolutely hard, or so soft as to be void of elasticity, will not ~ from one another, ~ing shot* Ricochetskud **rebound** [ri'baund] Afprellen, Tilbagespringen *c*, *ogs* Tilbagesprang, *fig* Tilbageslag, *fig* Omslag *n*, *the ~ of* [Omslaget i] *the public mind, put back from the rock with swift ~.* **rebound** ['rɪ·'baund] *part* indbundet paany (. igen), *I had the book ~.*

rebours [fr., rə'buə], *à ~* mod Teksturen, mod Luven, mod Haarene, forkert

rebozo [rɪ'boᵘþoᵘ, -zoᵘ] sp. Slør, Flor *n* Især i Mexico Jvf *mantilla!*

rebuff [rɪ'bʌf] Tilbageslag, Tilbagestød *n*, *fig* Afvisning *c*, *fig* Afslag *n* **rebuff** [ri'bʌf] *vt* slaa (el stode) tilbage; standse, stoppe, *ogs* stagge *[check];* afvise

rebuild ['rɪ 'bild] *vt* genopbygge, ombygge, *~ a city, a house, a wall; ~ the foundation of a building* underbygge (el underfange, undermure) en Bygning *[underpin].* **rebuilding** [-iŋ] Genopbyggelse, Ombygning *c*

rebuke [rɪ'bju k] *vt* irettesætte, dadle, *bibl* true, *bibl* straffe **rebuke** [rɪ'bju·k] Irettesættelse, Dadel, *bibl* Forhaanelse; *bibl* Trusel, *bibl* Tugtelse *c*, *be without ~* hst være dadelløs, leve udadlelig, føre en ulastelig Vandel **rebukeful** [-f(u)l] glt & hst irettesættende, dadlende **rebukefully** [-fuli] *ad* irettesættende, &c, i en straffende Tone.

rebus ['rɪ bəs]· *in medius ~.* Egl midt i Tingene, medens han &c er (.var) i fuld Gang *[full tilt].* **rebus** ['ri bəs] Rebus, Billedgaade[1] *c*; *her* «talende» Vaaben *n* Jvf *cant(ing arms)!* **rebus** ['rɪ·bəs] *vt* udtrykke i en Rebus, i Rebusser

rebut [rɪ'bʌt] *vt* drive (...støde) tilbage; *jur* tage til Genmæle imod, modsige; *vi· ~ on* tage til Genmæle imod, modsige, is Citantens Replik **rebute** [rɪ'bju t] *vt sc* drive (el. slaa, støde) tilbage *[repulse],* irettesætte, dadle *[rebuke].* **rebutter** [rɪ'bʌtə] *jur* Kvadruplik *c*, Indstævntes tredje Indlæg *n*.

recal [rɪ'kå l] *v & s* Se *recall!*

recalcitrant [ri'kälsitrənt] genstridig, F rebelsk, *the ~s.* **recalcitrate** [-treᵻt] *vt*. Egl sparke imod, vise Afsky for; afvise; *~ his tricks.* De Quincey. **recalcitrate** [-treᵻt] *vi* være genstridig, F stride (el. sparke) imod, sætte sig p. Bagbenene, *ogs.* slaa sig rebelsk, sætte Bukkeben. **recalcitration** [rɪkälsi'treᵻʃən] Genstridighed *c*.

recall [rɪ'kå l] *vt* kalde tilbage, i flere Tilff, *merc* &c opsige [en Kapital *a capital*], *theat* fremkalde *[call before the curtain], fig* tilbagekalde [en Forordning *a decree,* sine Ord *his words*]; genkalde sig, mindes, tilbagekalde i Erindringen *[~ to mind, recollect],* tænke tilbage paa *[~ to mind],* ogs med Tingssubj. minde om, *the regiment was ~ed home,* blev hjemkaldt, *words once spoke can never be ~ed* udstødte Ord er vendingsløse, *nescit vox missa reverti; Elizabeth's moral temper ~ed in its strange contrasts* [mindede ved... om] *the mixed blood within her veins; the words ~* [minder om] *Macbeth I. 2. 22; we do not ~ having* [mindes ikke at have] *seen it; he could by no means ~ where he had seen it; ~ to life* kalde tilliv igen; *~ed me to my senses* bragte mig til Besindelse

[1] *A gallant, in love with a woman named Rose Hill, painted on the border of his gown a rose, a hill, an eye, a loaf, and a well, which reads* [(skal) læses], *Rose Hill I love well.* Webster.

(igen) **recall** [rɪ'kå l] Tilbagekaldelse, (Ytrings) Tilbagekaldelse, *theat* Fremkaldelse *c*, ⚔ Tilbagekaldelsessignal *n*, *a bugler sounded the ~*, blæste bagud March, *'tis done, and since 'tis done, 'tis past ~*, ugenkaldeligt Dryden **recallable** [rɪ'kå·ləbl] som kan tilbagekaldes, opsigelig, *delegates ~ at pleasure.* **recall-gun** Kanonskud som Tilbagekaldelsessignal, *fire a ~ for his boat*

Recamier [fr , re'ka mɪ'eɪ] *s*

recant [rɪ(·)'kant] *vt fig* tilbagekalde, tage tilbage, *vi & abs* tilbagekalde (sine Ord), tage sine Ord tilbage, *convince me I am wrong, and I will ~.* **recantation** [rɪ'kan'teɪʃən] Tilbagekaldelse *c*, *the poor man was forced to make a public ~*, til offentlig at tilbagekalde (sine Ord) **recanter** [rɪ( )'kantə] Tilbagekalder *c*

recapacitate [rɪ kə'pasɪteɪt] *vt* bl a igen gøre skikket

recapitulate [rɪ kə'pɪtjuleɪt] *vt* gentage (. . gengive) i Korthed, *vi & abs* levere en kort Gentagelse (Gengivelse) **recapitulation** [rɪ kəpɪtju'leɪʃən] kort Gentagelse, kort Gengivelse *c* **recapitulatory** [rɪ kə'pɪtjulətərɪ] gentagende, som indeholder en (kort) Gentagelse el Gengivelse, rekapitulerende

reception [rɪ'kapʃən] *jur* Tilbagetagelse *c*, af egen Ejendom **receptor** [-ptə] Tilbagetager, ⚓ Tilbagetager af en Prise, Rekaptør *c* **recapture** [-ptʃə] Tilbagetagelse (is af en Prise), Tilbageerobring, Paagribelse *c* (paany), *conc* tilbagetaget (. generobret) Gods *n*, ⚓ generobret Prise, Reprise *c*. **recapture** [-ptʃə] *vt* tilbagetage, generobre, tilbageerobre, atter paagribe

recast ['rɪ 'ka·st] *vt* kaste igen, omstøbe [en Kanon *a cannon*], *fig* omstøbe, omarbejde [et Skuespil *a play*], *mat* om(be)regne *[compute a second time]*, ~ [omstøbe] *the Cabinet.* **recast** ['rɪ 'ka·st] Omstøbning; *fig* ogs Omarbejdelse *c*

recede [rɪ'sɪ d] *vi* gaa (.vige, trække sig) tilbage, fjerne sig, falde, om Tidevand *[subside]; merc* falde, dale, være vigende, om Kurser, &c *[decline], fig* ogs træde tilbage, retirere, *she had gone too far to ~; there was no receding* at gaa tilbage (. et Tilbagetog) var umuligt, *they watched the receding* [(for)svindende] *form of the hunter; the sounds ~d* [fjernede sig] *from us, the receding tide* det udgaaende Tidevand, den udgaaende Tid, Ebben, *at times of receding trade* under vigende Konjunkturer, *the true value of stocks has not risen, but rather ~d, the sounds ~d from us* Lyden fjernede sig, *~ from,* figurlig· frafalde [et Krav *a demand*], opgive [denne Stilling *the position*]. recede ['rɪ 'sɪ d] *vt* genafstaa, *~ conquered territory.*

receipt [rɪ'sɪ·t] Modtagelse [af et Brev *of a letter*]; Opskrift, Recept *[recipe];* Erkendelse, Kvittering *[acknowledgment of payment];* Indtægt *c*. Jvf *blank, favour, full, nightly, parish-relief! ~s,* især: Indtægt, Tilførsel *c*, Tilførsler *pl*, paa Markedet *[supply]; ~ of custom* Toldbod *c bibl*, *~s and expenditure will balance thus..., acknowledge ~* [erkende Modtagelsen] *of...; the Principal Librarian begs to acknowledge the ~ of...; give a ~*, Kvittering; *and now I'll give you a ~ in full,* Generalkvittering; *be in ~ of*. modtage; modtage, oppebære, have modtaget . , *was in ~ of* [ogs. havde] *a small pension; being in the ~ of news which..., I was not in the ~ of any salary; he showed strong symptoms of ~*, i Boksersl han viste stærke Spor af at have taget meget til Indtægt ɔ. af at have faaet mange Stød; *on ~* ved Modtagelsen; *on (double) ~* mod (dobbelt) Kvittering; *on ~ of* ved Modtagelsen af . . .; *mailed on ~* [mod Indsendelse] *of four stamps.* **receipt** [rɪ'sɪ·t] *vt* kvittere for [Varer leverede af . . . *goods delivered by...*], kvittere [en Regning *a bill*], *~ed bills,* ogs betalte Regninger **receipt** *vi & abs* kvittere **receiptable** [rɪ'sɪ təbl] som der kan kvitteres for **receipt-book** [rɪ'sɪ tbuk] Kvitteringsbog, Opskriftbog, Kogebog **receiptor** [rɪ'sɪ tə, -tå ᵊ] *jur* Kvitterende, Kvitterings Udsteder *c* **receipts-side** [rɪ'sɪ tssaɪd] Indtægtside **receipt-stamp** Stempelmærke *n*, paa Kvittering

receivable [rɪ'sɪ vəbl] modtagelig, antagelig *merc* aktiv, *bills ~* Aktivveksler Modsat *bills payable, bills ~ book* Aktiv-Vekselbog. **receivableness** [-nes] *s*

receive [rɪ'sɪ v] *vt* modtage *[take as st that is given, sent &c],* faa, modtage, tage imod, optage *[admit],* undert. modtage *[accept, not to reject],* antage, optage, vedtage [en Læsemaade *a lection*] Jvf *attention, gospel, hurt, impulse, information, injury, likely, ovation, received, refusal, wound, wrong! ~ damage or harm* faa (el lide, tage) Skade, *~ stolen goods* hæle (m en Tyv), *~ the inheritance,* ogs lofte Arven *jur*; ~ [modtage, faa] *an invitation, a letter, an offer, a retainer, ~d payment,* p Regning betalt *[settled]; she recently ~d* [undergik] *very extensive repairs and passed Lloyds No 3 survey, the standard ~d* [som er vedtaget, som gælder] *in the Parisian society, the Newtonian system is now universally ~d,* almindelig antaget, vedtaget, *the ill-usage she had ~d* den hende overgaaede Mishandling, den Mishandling hun havde lidt, *~ legends as* [tage Sagn f] *current and authentic coin; ~ it back* faa det tilbage; *~ from* modtage (faa) fra, modtage (faa) af , *the first injury you have ~d from your fellow creatures,* som du har lidt fra dine Medmenneskers Side, *be ~d into* [optages i] *a family, a house, an order; he was ~d* [modtoges] *with open arms.* **receive** [rɪ'sɪ v] *vi & abs* tage imod, is om Gæster *[see company]; jur* hæle *[~ stolen goods, se reset]; sp* kaste Bolden (*Ballen) tilbage Da modsat *serve,* i Boksersp. modtage Stød og Slag, faa mange Stød og Slag. **received** [rɪ'sɪ·vd] Som Adj· antagen, vedtagen; *universally ~*, ogs alméngyldig; *long ~ custom* gammel Skik, *the ~* [vedtagne, almindelige] *lection, the supposition that any of the ~* [vedtagne] *opinions must be false, it is a ~ point* [en vedtagen Sag] *that..., ~ usages* hævdet Skik *c*. **receivedness** [rɪ'sɪ·vɪdnès] Vedtagethed, Alméngyldighed, Almindelighed, Gængshed *c*, *the ~ of an opinion.* **receiver** [rɪ'sɪ və] Modtager; *merc* Varemodtager; *jur* Hæler *[~ of stolen goods], jur* Depositarius, Opbevarer af tvistig Ejendom, *jur* Inkassator, Bobestyrer *[official ~]*; Oppebørselsbetjent, Kæmner *[~ of taxes];* Stempelforvalter *[~ of stamp duties];* Vraginspektør *[~ of wrecks];* i Haandværk Polerer, ogs.* Formand *c [overseer], tel* Modtagelsesapparat *n*; *teleph* Høretelefon, Mikrofon *[microphone],* Recipient, Beholder *[reservoir];* Toiletspand, *Toiletbøtte *c*; *chem* Forlag *n*. Jvf 2. *charge! the ~ is as bad as the thief* Hæleren er ligesaa god som Stjæleren, **~-general** Overkæmner, i Boksersp. *joc* En *c* der faar alle Stødene. **receivership** [-ʃip] Stilling som Depositarius; Bestyrerstilling &c; Kæmnerbestilling *c*, &c.

receiving [rɪ'sɪ·vɪŋ] Modtagelse *c*; *jur* Hæleri *[~ (of) stolen goods]; conc* noget *n* modtaget. Jvf *hulk!* **~-house,** is. Brevsamlingssted *n*; glt Varetægtsarrest, Station *c*. Eks. Marryat, *Faithf. I. VII;* **~-hulk** Logiskib *n*, *prov* ogs. Sanketeine *c*; **~-night** Modtagelsesaften *[evening at home];* **~-office** Indleveringskontor *n*, Ekspedition, Pakkepost-Ekspedition *c*, -Kontor *n*; **~-ship** Logiskib *n*, *prov* ogs. Sanketeine *c*.

recency ['ri snsi] Nyhed, Friskhed, F Ferskhed, ny Datum *c*, *the ~ of the transaction, of the wound*

recense [rı'sens] *vt* ✎ gennemsé, revidere **recension** [rı'senʃən] Gennemsyn *n*, Undersøgelse, Revision, *conc* Recension, Redaktion, (kritisk) Udgave, Tekst *c* *[edited version]*. **recensionist** [rı'senʃənist] Udgiver *c*.

recent ['rı snt] ny, nyere, af ny Datum *[of late origin]*, nylig stedfunden (. indtruffen, udgivet, udkommet), frisk, F fersk Jvf *introduction, occasion! (even) up to a very ~ date or day, until quite a ~ period* indtil ganske nylig, ~ [nyere] *historians; the Recent Incision* «det friske Snit», den ny Gennemskæring, om en vis Gade paa Temsens søndre Bred, yndet af det langfingrede Broderskab Egl *the New Cut; ~* [ny(ere), F ferske] *intelligence, news, a scene of ~ occurrence* et nylig stedfundet Optrin, *~ shells* Skæl fra den nyere Tid, fra Tiden efter Menneskets Skabelse, *~ snow* Nysne Jvf *hardfrozen! the most ~* [nyeste, seneste, sidste] *returns, the traces were quite ~*, friske **recentior** [rı'senʃiâ ə] *unv* Rus *c* *[freshman, sc bajan, bejan]* **recently** ['rı snthı] *ad* nylig, *one day ~* forleden Dag, F * her om Dagen, *although it was only opened as ~ as* [saa sent som] *June, 1891, till quite (or very) ~* indtil f ganske nylig, *we did not know it ourselves till quite ~*. **recentness** [-nès]. Se *recency! the ~ of events, of news*.

receptacle [rı'septəkl] Gemme, Gemmested, Opbevaringssted *n*, ♆ Frugtbund *c* *[thalamus]* **receptibility** [rı'septı'bılıtı] Modtagelighed, Antagelighed *c*. **receptible** [rı'septıbl] modtagelig; antagelig **reception** [rı'sepʃən] Modtagelse [af et Brev *of a letter*]; (selskabelig, venlig &c) Modtagelse Optagelse [af Føde i Maven *of food into the stomach*], *fig* Antagelse, Optagelse *c* Jvf *vt decline*, 3. *meet! the ~ of ideas, of sensation; my ~ was kind and affectionate* jeg fik en kærlig Modtagelse; *my ~ there* [den Modtagelse jeg fik der] *was cold in the extreme; give him a cold ~; the request will meet with a favourable ~;* **~~room** Modtagelsesværelse **receptive** [-ptiv] som kan modtage el. optage [nt *of st*], modtagelig. **receptivity** [rı sep'tıvıtı] Optagelsesevne; Modtagelighed *c*

recess [rı'ses, 'rı·ses]. Egl Tilbagevigen, Tilbagetræden, Tilbagegang *c* *[retirement]*, is. *parl* Ferier *[~ of Parliament]*, Friminutter *pl*, Frikvartér *n*, Fritime, Fritid, i (*paa) Skole &c, *arch* Fordybning; *arch* Niche; *arch* Alkove *[~ off a room]*, Krog, Afkrog, Tilflugt *c*, ensomt Sted, Tilflugtssted, Dyb *n*, Dybde *[~ of science]*; ♆ Bugt, Indskæring, Indbugtning *[sinus]*; glt Recess, (tysk) Landdagsbeslutning, Lov *c*. Jvf *Easter ~! the inmost ~es of the heart*, ogs Hjertets lønligste Folder; *the difficulties and ~es of science*, ogs Videnskabens . .forborgne Kroge; *the ~ of the tides* Tidevandets Tilbagegang, Vandets Udfalden *c*, *~ of a window* Vindu(e)sfordybning; *at (or during, in) ~* i Fritiden, i Friminutterne, &c; i Ferierne; naar Parlamentet ikke er samlet; *with her I played in ~; a bed which stood in a deep ~; in the ~ of the jury* [medens Juryen er i Enrum], *they are to consider their evidence.* **recess** [rı'ses] *vt* danne som (. . . til) en Fordybning el. Niche, danne en Fordybning (. . . Niche) i, fordybe, indskære; anbringe i en Fordybning (. . . Niche, Alkove, Indskæring); *~ a cavern, a wall; the verandah was ~ed* [indskaaret] *by the stairway; a ~ed arch* en Bue indenfor en anden. **recession** [rı'seʃən] Tilbagegang, Tilbagetræden; Tilbagetrukkethed, Indrykning; Frafaldelse; Genafstaaelse, Tilbageafstaaelse *c* *[retrocession]*. **recessional** [rı'seʃənəl] Tilbagegangs-, &c; *a ~ hymn* en Hymne sunget i en Procession fra Kirkens Kor til Omklædningsværelset; *the Recessional*, en Ode af Rudyard Kipling t Dronning Victorias Jubilæum i 1897

Rechab ['rı kab] *bibl* Rechab, Fader til Jonadab, der forbød sine Efterkommere at drikke Vin Jvf Jeremias XXXV 6 & 7! **Rechabite** ['rı kəbaıt, 'rek-] Rechabit *c* *bibl* & Medlem af Rechabiterordenen, en mellemfolkelig Forening f Totalafhold, Sygepleje &c.

rechange ['rı 'tʃeın(d)ʒ] *v* forandre (el. skifte) igen; *s* ⚓ Varegods *n*

recharge ['rı 'tʃa ədʒ] *vt* bl. a sigte (el anklage, *art & elec* lade) igen, angribe paany, igen gøre Indhug paa, *vi* bl. a hugge ind paany

réchauffage [fr , reıʃo'fa ʒ] *fig* Opvarmning *c*. **réchauffé** [fr , reıʃo'feı] *fig* opvarmet *[stale]*, *s* noget *n* opvarmet, opvarmede Sager *pl*, *fig* Opkog *n* *[du ~]*, *a ~ of ancient philosophers*

recheat(e) [rı'tʃı t] glt *sp* Tilbagekaldelse *c* (af Hundene), Samlingssignal *n*, *vi* kalde Hundene tilbage, blæse t Samling, *wind the ~*

recherché [fr., rəʃæ·ə'ʃeı] søgt, udsøgt, fin, elegant, *a ~* [søgt], *welcome guest.* Byron, *D. Juan XIII. 28, a ~ dinner.*

rechristen ['rı·'krisn] *vt* omdøbe

recidivism [rı'sidivizm] Tilbagefalden *c*, Tilbagefald *n* **recidivist** [-ıst] Tilbagefalden *c* **recidivity** [resi'dıvıti] Se *recidivism!*

recife [rı'si feı] Egl Rev *n*, *the Recife* Recife *n*, Pernambukos indre Havn.[1]

recipe ['resipi] lat *v* modtag! tag! Forkortet *R.* **recipe** ['resıpı( )] Recept *[prescription]*, F *& fig* Opskrift, Recept *c*.

recipient [rı'sipjənt] modtagende; *s* Modtager, Recipient, Beholder *c*, *a ~ of her bounties* En der nyder (. nød) godt af hendes Gavmildhed, *~s of relief* understøttede (Personer); *the ~ of a still* **recipio-motor** [rı'sipio'mo ʊtə, -ā·ə] recipio-motorisk, som modtager Nervepirring og afføder Bevægelse.

reciprocal [rı'siprokl] gensidig; indbyrdes ombyttelige *[mutually interchangeable]*; *gr* refleksiv, reciprok, *~ duties, kindness, love, vows; ~ proportion* omvendt Proportion *mat*, *~ verses* Vers som giver de samme Ord, hvilken af begge Veje de end læses.[2] Jvf *palindrome!* **reciprocal** *mat* reciprok Værdi *c*. **reciprocality** [rı'sipro'kæliti] Gensidighed *c*, gensidigt Forhold *n*. **reciprocally** [rı'siprokəli] *ad* gensidig; *mat* &c omvendt; *affect each other ~; ~ proportional.* **reciprocalness** [-klnès] Gensidighed *c*, &c. **reciprocate** [rı'sıprokeıt] *vi* skifte, veksle, F gøre (el. øve) Gengæld, *One brawny smith the puffing bellows plies, And blows and draws reciprocating air.* Dryden, hos Webster, *reciprocating motion* frem- og tilbagegaaende (. . . opad- og nedadgaaende) Bevægelse; *those who are not in a position to ~ in the matter of hospitality.* **reciprocate** *vt* skifte, udveksle [Tjenester *favours*]; gengælde *[return]*. **reciprocation** [rı'sipro'keıʃən] Omveksling, Vekslen *c*, (indbyrdes) Skifte *n*; Skiften, Udveksling *c*; Gengæld *n* *[return]*; *the ~ of the sea in the flow and ebb of tides, the ~ of kindnesses.* **reciprocity** [resi'prâsiti] Veksel-

[1] *One of the most interesting places on the coast of Brazil is Pernambuco, on account of the Recife, or inner harbour, which is formed by a remarkable reef.* W. Kennedy, *Hurrah for the Life of a Sailor!* 245.

[2] Et Eksempel i D'Israelis *Curiosities*, Afsnittet *Literary Follies*.

forhold *n*, Vekselvirkning, Gensidighed *c*, ~ *treaty, treaty of* ~ Gensidighedstraktat. **reciprocornous** [rɪ'sɪpro'kå ənəs] med Horn der slynger sig frem og tilbage Som Bukkens

recision [rɪ'sɪgən] Afskæring, Bortskæring *c*

recital [rɪ'saɪtəl] Fremsigelse, Oplæsning, Fremførelse *c*, Foredrag *n*, *ogs Foredragelse, Fortælling, Beretning *[narration; narrative], jur* Deduktion, Species *c* facti, Motiver *pl [declaration* Modsat *claim], the ~ of* [Beretningen om] *a deed, the ~* [Fremførelse] *of testimony; English ~s,* især engelske Oplæsninger, *there was to be the acting of a play, a ~* [Konsert] *on the new organ.* **recitation** [resɪ'teɪʃən] Fremsigelse *[recital];* Deklamation, Oplæsning *c*, offentligt Foredrag *n*, *amr univ* &c Fremsigelse af et Pensum, Eksamination *c* **recitative** [resɪtə'tɪ v] recitativisk, recitativ, *s* ♪ Recitativ *n*, «Talesang», et musikalsk Foredrag, hvori Ordene fremsiges paa en Maade, der ligner almindelig Deklamation **recitatively** [-lɪ] *ad* recitativisk, som et Recitativ. **recitativical** [-'tivikl] recitativisk **recitativo** [-'ti vo^{u}, it , retʃɪta 'ti vo^{u}] Recitativ *n* **recite** [rɪ'saɪt] *vt* fremsige, oplæse, foredrage, deklamere, fortælle, berette; gentage, rekapitulere, ~ [fremsige, oplæse] *the words of an author, ~* [fortælle, berette] *past events, the particulars of a voyage, in reciting* [under Fremsigelse(n) af] *the Lord's prayer.* **recite** [rɪ'saɪt] *vi* læse op, fremsige noget **reciter** [rɪ'saɪtə] Fremsiger, Oplæser; Foredrager, Deklamator, *ogs. Skønlæser; Fortæller, Beretter, F Bog *c* med Deklamationsstykker, F Deklamationsstykke, *juvenile ~s and dialogues.*

reck [rek] *vi poet &* hst kære (el bekymre, bryde) sig [om *for, of*], *he ~ed little for the weal or woe of earth, I ~ed not (little ~ed I, little had I ~ed) of thy frown* jeg kærede mig ikke (lidet .) om dine vrede Miner.[1] **reck** *vt poet &* hst kære sig om, m pers. Obj kære, *this son of mine not ~ing danger, it ~s me not.* **reckless** ['reklɛs] ligegyldig [for Følgerne *of consequences;* for hvad andre mener *of the opinion of the world*], sorgløs [med Hensyn til *of*], F* ligeglad [med *of,* med hvad jeg gør *what I do*], hensynsløs, *F uvorn [Skovødelæggelse, Udhugst *destruction of woods*], uforsvarlig, *F uvorn [Cykling *cycling;* Brug af Skydevaaben *use of fire-arms*], vordsløs, *the most ~* [fortvivlede] *attempts at escape are made, the ~* [hensynsløse, fortvivlede] *determination to be rich; plunge into ~ dissipation,* i vilde Udskejelser, *One word of wail, while others sate and wept, And to the ~* [ogs intet ænsende] *gales unmanly moaning kept.* Byron; *the ~ must be taught by experience* den som ikke vil høre, maa føle, *fighting for a cause in which they were ~ of their lives,* for hvilken de gerne satte Livet ind. **reckless** ['reklɛs] ♆ *prov* Aurikel *c Primula auricula.* **recklessly** [-lɪ] *ad* ligegyldig, sorgløst, &c, hensynsløst, *F uvornt; uforsvarlig &c, F med Dødsforagt. **recklessness** [-nɛs] Ligegyldighed, &c; Hensynsløshed *c*, &c, *he was given to ~ of assertion,* havde en Svaghed i Retning af flotte Paastande.

reckling ['reklɪŋ] † *& poet* mindste (.. svageste) Unge *c*, i et Kuld, hjælpeløst Spædbarn *n*. Tennyson. **reckling** ['reklɪŋ] lille, *liden; svag, hjælpeløs; *a ~ child.*

reckon ['rekən] *vt* tælle *[count];* beregne, regne *[calculate, compute];* ⚓ gisse, *fig* regne, tælle [blandt *among*], henregne [til *among*], anse for, agte som *[consider]; I ~,* ogs. formodentlig, sagtens, ventelig *amr;* *~ over* regne om, regne endnu engang, *~ up* sammenregne, opregne, efterregne, holde Kontrol (el Øje) med, kontrolere *[control], she was evidently in no mood to ~ up her blessings, we've ~ed him up,* ogs vi er p det rene, hvad ham angaar, *that's how I ~ed it up,* ogs saaledes forklarede jeg mig det, *~ him up at his real value* tage hans Maal rigtig *fig* **reckon** *vi* & *abs* regne, bode [for *for*] Jvf *host! ~ (up)on* regne (el. gøre Regning) paa *[lay his account with], ~ with* regne med *[take into (the) account]* holde Afregning med *[settle with],* kræve til Regnskab *[call to account], the combination that they have to ~ with.* **reckoner** ['rekənə] Beregner, Regner *c*, Tabeller *pl [ready ~], ~s* [de der gør Regning] *without their host must reckon twice* **reckoning** ['rekənɪŋ] Regning, Beregning, Tidsregning *[account of time],* Afregning *c*, Opgør *[adjustment, settlement],* Regnskab *n*, Dom, Straf *[exaction of penalty incurred],* Regning, fra en Vært *[charges made by a host],* Agtelse, Vurdering, ⚓ Bestikregning *c*, Bestik, Sejladsbestik *n [dead ~].* Jvf *s end! we had no means of keeping ~ of* [beregne, F holde Rede paa] *time, keep a false ~* holde (*fig* gøre) galt Bestik, *the way to make ~s even* [holde rigtigt Regnskab] *is, to make them often, you make no further ~ of beauty than of* [agter ikke Skønhed videre end som] *an outward, fading benefit nature bestowed, short ~s make longs friends* godt Regnskab, godt Venskab, *a coin would have a nobler use than to pay a ~, on the 16th October, according to the English ~,* efter engelsk Tidsregning, *take into the ~* medregne, ogs *fig* medtage i Beregningen, *fig* tage i Betragtning, regne med, tage Hensyn til *[take into (the) account]; quitted London, never to return till the day of terrible and memorable ~* [Afregningsdag] *had arrived, she was out of her ~* Skuden var ude af Bestikket, *call to a ~* kræve t Regnskab, **~-book** Regnskabsbog.

reckonize ['rekənaɪz] *vt* P genkende *[recognize].*

reclaim [rɪ'kleɪm] *vt* kalde tilbage ↖ *[recall],* disciplinere *[bring under discipline];* tæmme, om vilde Dyr *[tame],* afrette, ɔs. om Fugle, til Jagt *[train];* forbedre, omvende *[reform];* indlægge, indvinde [udyrket Jord *wild land*], dræne, drænere, tørlægge, udtørre *[drain];* reklamere, kræve tilbage *[claim back], jur* reklamere, kræve, indtale. Jvf *criminality! new-reclaimed land; a ~ed* [omvendt] *sinner; every district ~ed* [indvundet] *from the desert.* **reclaim** [rɪ'kleɪm] *vi sc* appellere **reclaimable** [rɪ'kleɪməbl] modtagelig for Disciplin, som kan tæmmes (el afrettes), *ogs tæmbar, afrettelig; som kan forbedres (el. omvendes), *ogs. forbedrelig, omvendelig, som kan kræves el indtales &c. **reclaimant** [-mənt] En *c* (. . . noget *n*) der disciplinerer, &c, Reklamator *c*. **reclaimless** [-mlɛs] som ikke kan disciplineres, &c; uforbederlig. **reclamation** [rekle'meɪʃən] is. Indvindelse; Drænning, Drænering, Tørlæggelse, Forbedring, Omvendelse; Tilbagefordring, Fordring *c*, Krav, Forlangende *[claim made];* Modforestilling, Forestilling; Indsigelse *[exception taken];* Klage *c*, *a society having for its chief object the ~* [Redning] *of fallen women; I would now, on the ~ both of generosity and justice* [i Ædelmodighedens og Retfærdighedens Navn], *try mercy.* **réclame** [fr., rel'klaːm] ↖ Reklame *c [puff].*

reclinant [rɪ'klaɪnənt] *her* tilbagebøjet, bagoverbøjet. **reclinate** ['reklɪnêt] ♆ nedbøjet. **reclination** [reklɪ'neɪʃən] Tilbage-Lænen, -Hælden, -Bøjning; *chir* Reklination *c*, ved Stæroperation. **recline** [rɪ'klaɪn] *vt* bøje

[1] Molbech har † Udtryk som Jeg agter intet derom.

(el hælde, læne) tilbage el bagover [paa *on*], *~d* & nedbøjet **recline** *vt* bøje (el hælde, lægge, læne) sig tilbage el bagover, ligge bagover, hvile, *reclining chair (couch)* Bedstefaderstol (Hvileseng *c* for syge), *~ on a couch.*

Reclus [fr , rə'klu] Især *J. J E. ~*, fransk Geograf f 1830 **recluse** [rɪ'klu s] afsondret, tilbagetrukket (fra Verden), ensom, *~ life* Eneboerliv, *~ hermit or monk* Eneboer, Eremit *c* **recluse** [rɪ'klu s] Eneboer, Eremit *c*, *the Recluse,* en Del af et (ufuldendt) større Værk af W Wordsworth **reclusely** [-li] *ad* ensomt, som (en) Eneboer **reclusion** [rɪ'klu ʒən] Afsondring (fra Verden), Ensomhed, (paa fransk Omraade) Reklusion, Tugthusstraf *c* i ensomt Fængsel. **reclusive** [rɪ'klu sɪv] der byder Ensomhed, afsondret, ensom **reclusory** [rɪ'klu sərɪ] Enebo *c* (*Enebo *n*), Eremitbolig *c*

recognition [rekəg'nɪʃən] Genkendelse *[act of knowing again],* Kendelighed *[knowableness].* Anerkendelse *[acknowledgment];* Tilstaaelse, Vedkendelse *[formal avowal],* Paaskønnelse, Erkendtlighed *c [thankfulness].* Jvf *grudging, past! the ~ was immediate* de &c kendte hinanden straks, *critics of the present day extend no ~ to* [har intet tilovers for] *such schools as...; she had not the most distant ~ of me,* havde ikke Idée om, hvem jeg var; *features distorted almost beyond (or out of) ~,* næsten til Ukendelighed, *in ~* [som Anerkendelse] *of his long and valuable services.* **recognizable** ['rekəg'naizəbl, ' rɪ'kâgnɪzəbl] genkendelig, kendelig, som lader sig erkende (. tilstaa); *they are so many ~* [kendelige] *portraits.* **recognizance** [rɪ'kå(g)nɪzəns] Erkendelse *[acknowledgment],* Tilstaaelse *[avowal],* Anerkendelse *[appreciation], jur* [1] (protokolleret) Forpligtelse *c*, Løfte *n*; *jur* Kendelse *c [verdict]; enter into (his own) ~s* afgive Forpligtelse (. Løfte) til Protokols. Se ndfr! *they were allowed to be at large on their own ~s,* paa egne Forpligtelser Eks. ved at love daglig at fremstille sig f. vedkommende Politimyndighed, *three of the noblemen who were thus under ~s* [som havde afgivet saadan Forpligtelse] *were Roman Catholics.* **recognize** ['rekəgnaɪz, 'rekənaɪz] *vt* genkende, kende, F* drage Kjendsel paa *[know again];* opdage *[discover];* vedkende sig, erkende [en Forpligtelse *an obligation*], anerkende [en Konsul *a consul*]; *I hardly ~ him for the same creature* jeg kender ham neppe igen **recognize** *vi jur* afgive Forpligtelse [for den Sum tyve Pund *in the sum of twenty pounds*]. **recognizee** [rikâ(g)ni'zi·] *jur* Modtager af Forpligtelse, Løftemodtager *c*. **recognizer** ['rekəgnaizə] En *c* der genkender, &c. Se *recognizor!* **recognizor** [rɪ'kâ(g)nɪ'zâ·ə, -nizə] Afgiver af Forpligtelse, Løftegiver *c*.

recoil [rɪ'koil] *vi* fare (el prelle, springe) tilbage, *art* rekulere; *fig* (med Afsky &c) vige tilbage [for *from*]; *any attempt of this kind will ~ on the head of the attempter,* vil falde (el prelle) tilbage p. vedkommende selv. **recoil** [rɪ'koil] Tilbageprellen *c*, Tilbagespring *n*; *art* Rekul; *fig* Tilbagevigen; dmp Tilbagegang, Glidning, Slip *c [slip of the screw]; the ~ of blood, of nature; ~-escapement* tilbagevigende Gang, i Ur

recoin [rɪ''koin] *vt* atter udmønte (*udmynte); ommønte (*ommynte), omprægе; *~ gold, silver.* **recoinage** [rɪ''koinɪdʒ] ny Udmøntning, Ommøntning, Omprægning *c*.

recollect [rɪ'kə'lekt] *vt* samle (igen, paany); *~ routed troops.* **recollect** [rekə'lekt] *vt & abs* tilbagekalde i Erindringen, erindre, mindes, hst komme ihu, F huske, sanse *[remember].* Jvf *recollected! if I ~ right* om jeg mindes ret, *I was very much alarmed, but I ~ed* [huskede (*ogs erindrede paa)] *to put the rope in his trunk.* **recollect** ['rɪ kə'lekt] *v. refl· ~ himself* samle (el fatte, besinde, F* sanse) sig **recollect** ['rekəlekt] *s* Se *recollet!* **recollected** [rekə'lektɪd] fattet, sindig. Oftest *cool and collected.* **recollection** [rekə'lekʃən] Erindring *c*, (undert) Minde, *conc* Minde *n*, Erindring, ↖ Fatning, Sindighed, (Selv)beherskelse *c [composure, self-control].* Jvf *lively, pathos! her captivity is in the ~ of every one; one of his earliest ~s, the stagecoach of his own ~s* en Diligence, saaledes som han erindrer den, *to the best of my ~* saavidt jeg erindrer (el mindes, kan erindre), *not to my ~* ikke det jeg erindrer, *now you bring it to my ~* nu da De erindrer mig derom, *within the ~ of man* i Mands Minde. **recollective** [rekə'lektɪv] som kan erindre, som husker godt, *the grave, silent, thinking Lescure, so ~ and so resolute. Chambers's Misc. XII. 14.* **recollet** ['rekəlet] *rel* Rekollekt *c*, en Munk af den reformerede Franciskanerorden.

recombine ['rɪ'kəm'bain] *vt* genforene, genforbinde; *~ two elastic fluids.*

recommence ['rɪ kə'mens] *vt* begynde igen, genoptage. **recommencement** [-mənt] ny Begyndelse, Genoptagelse *c*

recommend [rekə'mend] *vt* anbefale [til *to*], tilraade *[advise], parl* &c indstille[1]. Jvf *adoption, mercy, the exterior had little to ~ it,* var lidet anbefalende, *trinkets and gewgaws which seemed to have little to ~ them besides* [som ikke syntes at anbefale sig ved stort andet end] *dust..., the committee ~s* [indstiller[1]] *that..., ~ the adoption of the measure,* især indstille Forslaget t Vedtagelse, *~ed by the brethren unto* [anbefalet til] *the grace of God, ~ himself* anbefale sig [hos *to*], gøre sig behagelig [for *to*] **recommend** [rekə'mend] P Anbefaling *c*, *I'm glad to have a ~ from that quarter* Kipling, *Captains Cour. 243.* **recommendable** [-'mendəbl] anbefalelsesværdig, priselig **recommendation** [rekəmən'deiʃən; rikâm-] Anbefaling, Attest *c*; Raad *n*, *parl* &c Indstilling, *fig* anbefalende Egenskab *c*. Jvf *meritorious! Leicester had little ~* [lidet anbefalende ved sig] *except his handsome person and courtly manners; at (or on) his ~* paa hans Anbefaling (... Raad); *in ~ of* til Anbefaling af..., til Fordel for ., *letter of ~* Anbefalingsbrev *n*, F Anbefaling *c*, *subject to the ~s of the Council* efter Raadets Indstilling; *through* [ved] *the ~ of a friend.* **recommendatory** [rekə'mendətərɪ] anbefalende, Anbefalings-. **recommender** [rekə'mendə] Anbefaler, Anbefalende *c*.

recommit ['rɪ kə'mit] *vt* atter betro &c, atter sætte under Tiltale *[~ for trial];* atter binde, *~ a bill* sende et Lovforslag tilbage t. Udvalget (ogs.* til Komitéen); *~ to jail; ~ to prison.* **recommitment** [-'mitmənt] *s*. **recommittal** [-'mitəl] *s*.

recompense ['rekəmpens] *vt* erstatte; belønne, lønne, *s* Erstatning; Belønning, Løn *c*, *to me belongeth vengeance and ~; receive a ~ for* [faa Løn for sine] *services; every transgression and disobedience received a just ~ of reward,* fik sin tilbørlige Løn *bibl.*

recompose ['rɪ'kəm'pou̯z] *vt* igen sammensætte, berolige (igen); *decompose and ~; ~ the mind.* **recomposition** [rikâmpə'ziʃən] Sammensætning (paany), Gensammensætning, &c.

reconcentrado [rikânsen'tra·dou̯] sp. Reconcentrado *c*

[1] *jur* alm. udtalt uden [g].

[1] *ogs. indstille (... indstiller) paa.

(egl samlet), Person anbragt i Fangelejr Jvf *reconcentration! the ~ policy* [ogs Rekoncentrationssystemet, Fangelejrenes Politik] *by which General Weyler attempted to pacify Cuba.* **reconcentration** [rikânsen'treiʃən] Sammendragning (paany), Samling (paany), Rekoncentrering, is Anbringelse c i Fangelejre, **~-camp** Fangelejr *[prison-camp].*

reconcilable ['rekən(')sailəbl] forsonlig, forligelig, som lader sig forsone el. forlige, om Ting forenelig, som lader sig forene el. forlige, *parties are not ~; the different accounts of the numbers of ships are ~.* **reconcilableness** [-nəs] Forsonlighed c, &c, *the ~ of* [ogs. Muligheden af at forlige] *parts of Scripture which apparently disagree.* **reconcile** ['rekənsail] *vt* forsone, forlige [med *to*], med Tingsobj bringe (el faa) til at harmonere (el. stemme), forene, forlige, rime sammen, bringe i Harmoni [med *to, with*], forlige, bilægge, skille [Tvistigheder, Trætter *differences, quarrels*], ⚓ afrette, om Spantetræer Jvf *become, s contrary, interposition, pang! ~* [forlige] *men or parties that have been at variance; he ~s it to his conscience* to han tror med god Samvittighed at kunne . , *could you ~ it to your conscience* [ogs kunde De bære (*ogs føre) over Deres Samvittighed] *to supplant a friend?, be ye ~d to God!* lader eder forlige m Gud! *it almost ~s me to* [forsoner mig næsten med] *my lot, he was soon ~d to* [ogs han forsonede sig snart med (el fandt sig snart i)] *such things, arguments by which his conduct may be ~d* [ogs kan bringes t at bestaa] *with the principles of religious liberty* **reconcile** ['rekənsail] *v. refl: ~ himself* forsone (el forlige) sig, *~ himself to* [forsone sig med, føje (el skikke) sig i] *afflictions.* **reconcilement** [-mənt] Forsoning c, *seek ~,* en Forsoning, et Forlig, *our ~ to* [Forsoning med] *God.* **reconciler** [-ə] Forsoner c, *when death, the great Reconciler, has come...* **reconciliation** [rekənsili'eiʃən] Forsoning, Forligelse c; Forlig n, Forligelse, Forening, Sammenrimen c, af to Forfattersteder, &c, *an easy ~ of seeming inconsistencies, her ~ with the Church.* **reconciliatory** ['-siljətəri] forsonende, Forsonings- **reconciling** ['rekənsailiŋ] ⚓ Afretning c, af Spantetræer.

recondite ['rekəndait, ri'kəndit] forborgen, lønlig, skjult [Aarsag *cause*], dunkel, dyb, vanskelig, *~ studies.*

reconduct ['ri kən'dʌkt] *vt* atter føre, føre tilbage.

reconnaissance [ri'kânisəns] Rekognoscering c, *make a ~ in force* ⚔ foretage et Rekognosceringsangreb. **reconnoitre** [rekə'nɔitə] *vt & abs* rekognoscere, *abs* ogs. udforske (el. undersøge) Omgivelserne (el Terrænet &c); *abs* ogs. spejde; *~* [ogs. udforske; udspejde] *the movements of the enemy.* **reconnoitre** [rekə'nɔitə] F Rekognoscering c *[reconnaissance].*

reconquer ['ri'kâŋkə] *vt* igen besejre &c, generobre **reconquest** ['ri''kâŋkwest] Generobring.

reconsider ['ri:kən'sidə] *vt* igen overveje; tage under fornyet Overvejelse, genoptage. **reconsideration** [-sidə'reiʃən] fornyet Overvejelse.

reconstruct ['ri kən'strʌkt] *vt* ombygge; omdanne; nybygge; nydanne; *whole regiments had been dissolved and ~ed.* **reconstruction** [-'strʌkʃən] Ombygning; Omdannelse c, &c.

reconvene ['ri:kən'vi:n] *vi* igen træde sammen; *vt* igen sammenkalde, &c; igen indkalde.

reconversion ['ri:kən'və:ʃən] ny Forvandling, &c; Genovergang; Genomvendelse c, &c. **reconvert** [-'və:t] *vt* igen forvandle, &c; genomvende.

reconvey ['ri:kən'vei] *vt* igen føre, &c; *jur* genoverdrage, &c **reconveyance** [-'veiəns] Genoverførelse, &c, *jur* Genoverdragelse, Tilbageskødning c

record [ri'kâ·əd] *vt* genkalde i Erindringen, erindre sig † *[recall to mind],* gengive, foredrage † *[repeat, recite],* opbevare (skriftlig, i Trykken), optegne *[preserve the memory of],* protokollere, *jur* ogs tinglæse, tinglyse [et Skøde *a deed*], *fig* berette, fastslaa. Jvf *minute, recording! a friendship as warm as any that history ~s,* som noget, Historien véd at berette om, *a verdict ~ing her innocence,* som fastslog hendes Uskyldighed, som gik ud paa, at hun var uskyldig, *~ his name* [bl. a tegne sig] *for foreign service, ~ his protest,* is. protestere t Protokols, *~ed* [historiske] *times ~ his vote,* især afgive (sin) Stemme, *this ought to be ~ed to his praise,* bør optegnes til hans Ros, som et kønt (*vakkert) Træk i hans Karaktérbog. **record** [ri'kâ·əd] *vi* † tænke, grunde, † sjunge **record** ['rekâ·əd] Optegnelse c, Dokument n, Dokumenter *pl, jur* Protokol [over *of*], *fig* Conduitelíste, *ogs Meritelíste *[~ of services, personal history], sp* Rekord, præmieret Tid c, Diplom, *poet & bibl* Vidne n, ♪ † Hyrdefløjte c, *~s,* især Optegnelser *pl,* Arkiv n Jvf *feature, lapidarian! the Record (newspaper)* «Protokollen», et Organ for en yderlig, lavkirkelig Retning. Jvf *(the Christian) Observer & Recordite! a good ~* bl a en god Conduite-(*ogs Merite)liste, *his ~* hans Conduiteliste, hans Karakterbog, *sp* hans (. dens) Rekord, hans (dens) bedste Bedrift, hans (.. dens) bedste Tid c *[his best ~], break (the) ~ sp* bryde Rekorden, sætte (en) ny Rekord [i *of*], *he has the ~ of* [har Ord (el. Ry) for at] *being a most zealous officer, in coaling the Germans hold the ~, of all the different poses of Her Majesty, the one which holds the ~ for sales is that in which ...; no ~ is kept* der føres ingen Protokol, *leave its ~ on,* figurlig efterlade sit Spor (el ikke lade sig uden Vidnesbyrd) paa , *every heating of a piece of steel leaves its ~* [ingen Ophedning lader sig uden Vidnesbyrd] *on the metal, make a ~ sp* sætte en Rekord, F komme i Vej, *make ~ of* optegne, skriftlæste, *in this page a ~ will I seek* paa dette Blad jeg tegner mine Tanker. Byron, *before he can show as good a ~ of services,* en ligesaa god Conduiteliste, *worthy of ~* der fortjener at optegnes (... opbevares), *court of ~* Prøjudikatret; *keeper of the ~s* Arkivar c; *it is on ~* det er optegnet, det staar paa Prent, man kan læse sig til det, det er vitterligt; det er historisk; *that is not on ~,* især. derom melder Historien intet, derom tier Historien, *the greatest general on ~* den største Hærfører Historien kender, *the only case on ~ where* [det eneste kendte Eksempel p. at] *a man ..., leave (or place, put) on ~* optegne, protokollere; indregistrere, fastslaa ., lade ... staa som et historisk Faktum; *place his protest on ~,* bl a. protestere til Protokols, *Queen Elizabeth stands upon ~* [i Historien, paa Historiens Blade] *as a wise and politic princess, nothing can be averred that is out of ~,* som ikke kan dokumenteres; *travel out of the ~* komme bort fra (el. gaa udenom) Sagen; *it stands to ~ in* [det staar skrevet med, man kan læse sig til det i] *his own handwriting; a candidate with a ~,* med en kendt Fortid, *and the Disagreeable Man, with a clean ~* [pletfrit Rygte] *for unamiability.* **record** ['rekâ·əd]. Som Adj. (i Smstgg.) tit: mærkelig; enestaaende; *the turnip crop is described as a ~ one,* som enestaaende, *ogs. paa Turnips er det et Kronaar.

recordable [ri'kâ·ədəbl] (som er) at genkalde i Erindringen; (som er) at optegne, &c. **record-breaker** ['re-

kå ᵊd'breɪkə] *sp* Rekordbryder, En c der sætter en ny Rekord **recorder** [ri'kå ᵊdə] Nedskriver, Optegner, Protokolfører, *jur* Byskriver, *jur* Bydommer, Kriminaldommer, Dommer, i nogle Byer; ♪ † Recorder *c*, flageoletagtig Fløjte, *I, the ~ of this incident,..., thirty prisoners, all under sentence of death, awaiting the result of the ~'s report,* Resultatet af Dommerens Indberetning (t Majestæten) Efter denne kan Benaadning følge **recordership** [-ʃip] Dommerembede *n* **recording** [ri'kå ᵊdiŋ] bl. a optegnende; *s* Tinglæsning, Tinglysning *c*, *the Recording Angel* Engelen med Livsens Bog **Recordite** ['rekå ᵊdait] Rekordit *c*, Tilhænger af en yderlig Retning inden det lavkirkelige Parti. Jvf *low-church & the Record!* **record-office** ['rekå ᵊd-ˌɔfis] Arkiv *n*, *the (Public) Record-Office* Rigsarkivet

recorrect ['ri kə'rekt] *vt* atter rette, *correct and ~.*

recount ['ri 'kaunt] *vt* tælle (. . regne) om, tælle (. . regne) om igen **recount** [ri'kaunt] *vt* berette, fortælle **recountal** [ri'kauntəl] Beretning, Fortælling *c*, *the ~ becomes less tedious.*

recoup [ri( )'ku p] *vt* Egl skære igen, igen fordele el. udligne, *jur* afholde, (delvis) tilbageholde, erstatte, holde skadesløs, *the whole of that loss had been ~ed out of* [ogs dækket af] *the provision made for depreciation of steamers* **recoup** [ri( )'kup] *s* Se *recoupment!* **recoupment** [-mənt] *jur* Afholdelse, Tilbageholdelse, Erstatning, Skadesløsholdelse, Dækning *c*

recourse [ri'kå ᵊs] Tilflugt, Hentyen, *merc* Regres, Rekurs *c*; *have ~ to* tage sin Tilflugt til, ty til [ham for at faa Raad *him for advice*], holde sig til, søge Regres hos, tage sin Rekurs (el Regres) til *[have has ~ to]; ~ was had to artifice, stronger measures, spies* man greb til en List. ., til Spioner, *lose all right of ~ on...,* Ret t. Rekurs hos. .

1. **recover** ['ri 'kʌvə] *vt* bedække igen, paany dække, betrække, sætte nyt Betræk paa [en Paraply *an umbrella*].

2. **recover** [ri'kʌvə] *vt* faa tilbage *[obtain again];* genvinde, generhverve *[regain],* indkassere, indrive [en Fordring *a claim*], genoprette [et Tab *a loss*], ⚓ hente op (fra Bunden), bjerge, opfiske [et Anker &c *an anchor* &c], indhente [det forsømte *lost time*], forvinde [et Tab *a loss,* et Slag *a blow;* et Stød *the effects of a shock*], gøre frisk (F* bra) igen, bringe paafode (igen), helbrede *[heal];* bringe (en besvimet) til sig selv, *jur* opnaa, faa, faa sig tildømt el. tilkendt [Erstatning for ulovlig Overgang *damages in trespass,* Omkostninger(ne) *costs in a suit at law*]. Jvf *breath, flesh, knock up! ~ed,* om Person ogs restitueret; *~ arms* ⚔ føre Geværet tilbage til Udgangsstillingen. Se ogs. *come to the recover* (med Note)! *~ the battle* bringe Slaget paafode igen, *~ his breath,* ogs. faa Vejret (F* Pusten) igen; *as many exorcisms as his memory could ~,* som han kunde (gen)finde i sin Hukommelse, som han kunde finde (el. huske) paa; *~ his feet or legs* komme p. Benene (igen), komme (F* komme sig) paafode, *~* [forvinde, overvinde] *their panic; ~ his senses* komme t. Bevidsthed, t. sig selv; *~ strength* komme t. Kræfter.

3. **recover** [ri'kʌvə] *v. refl: ~ himself* komme paafode (igen); fatte sig; *~ himself from dejection* komme sig af (el. rejse sig efter) sin Nedslagenhed; gribe (el. tage) sig sammen *[pull himself together].*

4. **recover** [ri'kʌvə] *vi & abs* komme sig [af en Sygdom *from* (glt *of*) *an illness, from a complaint*], F blive god (*bra) igen, blive rask; komme t. sig selv, f. Eks. efter en Besvimelse; rejse sig [fra Fattigdom *from a state of poverty*], arbejde sig (el komme) ud [af sin Fattigdom *from a state of poverty*], fatte sig [efter sin Overraskelse *from his surprise*], genvinde Fatningen, summe (F* ogs sunde) sig; *jur* sætte sin Paastand igennem, faa sig tilkendt Erstatning *[recover damages],* vinde Sagen *[~ in his suit], merc* igen stige, gaa (el tage sig) op[1], *~ed,* om Patient ogs. restitueret, *be ~ing,* om Patient(er) ogs. være Rekonvalescent(er), være i Bedring, *ogs være p Bedringsveien, he has ~ed so far now as to...* F[4] ogs. han er nu saa bra, at han , *Hungarians ~ed* 2 ungarske Papirer steg (el. gik op) 2 Procent *~ against,* is. tage sin Regres til..., *~ from,* ogs forvinde [et Slag, hans Død, et Stød *a blow, his death, a shock*], *a blow from which she never ~ed, ~ from a state of depression* forvinde sin Nedtrykthed

5. **recover** [ri'kʌvə] Genvindelse, &c † *[recovery];* Tilbagetrækning, Tilbagebevægelse[2], Bevægelse *c* fremad (af Kroppen), i Baads*sp*[3]; ⚔ med Sabel. lille (*liden) Salut *c*, *there is nothing better than the bayonet, with a long reach, a double twist, if you can, and a slow ~, the bow-oar is slow in the ~.*

recoverable [ri'kʌv(ə)rəbl] (tilbage)erholdelig, generhvervelig, som kan faas (. . vindes &c) tilbage; bjergelig, som kan bjerges (. opfiskes &c); som staar t at redde, som endnu kan komme (el rejse) sig, helbredelig, erholdelig, som kan inddrives, *the debt is ~* **recoveree** [rikʌvə'ri] *jur* til Erstatning dømt, tabende (Part) *c*. **recoverer** [ri'kʌvərə] Genvinder, &c, Tilbagegenhverver, is. Inkassator *[~ of debts],* Regressøgende efter Dom, En hvem Erstatning tilkendes, vindende (Part) *c* **recoveror** [ri'kʌvə'rå ᵊ] Regressøgende *c* efter Dom. **recovery** [ri'kʌv(ə)ri] Generholdelse, Genvindelse, Generhvervelse, Tilbageerhvervelse, Genfindelse *[~ of lost articles &c],* Optagelse, Opfiskning, Bjergning [af et Anker *of an anchor*]; Bedring, Tilfriskning, Rekonvalescens, Helbredelse *[restoration to health], merc* &c Opgang, Stigning, *jur* Opnaaelse (el Tilkendelse) v Dom; Regres; Tilbagevenden t en tidligere Stilling, Rejsning (&c), Indtagelse *c* af Gardestilling, efter Udfald. Jvf *vi recover! English railways (i. e. railway bonds) showed a decided ~; the ship was taking her ~ to windward,* rejste sig efter en Overhivning mod Læ, tog en Overhaling t Luvart[4], *beyond (or past) ~,* især: redningsløs, redningsløst fortabt, ubodelig, uhjælpelig, *Nelson had gone to Bath for the ~ of* [f at genvinde *his health.*

[1] Mærk ogs at recover *vi*, hvor Talen er om Legemsbevægelser, kan oversættes genindtage den oprindelige (. første) Stilling, føre (. . bevæge) Kroppen tilbage, rejse sig (igen), bevæge Kroppen fremad (som til nyt Tag i Roning), &c. Jvf 5. *recover, recovery!* — **recover** *vi* i Fægtning: gaa i Garde (igen), efter et Udfald. Eks. *Sandow Magazine 1901 No. 42.*

[2] *A solitary tap of the drum — the firing parties came to the recover, and presently taking the time from the sword of the staff officer... came down to the present and fired a rattling, straggling volley . . .* Michael Scott, *Tom Cringle's Log XVI.* — En Eksekutionspeloton marcherer op med *reversed arms* Nu lagdes Geværerne om i vanlig Stilling.

[3] Det at Roeren bevæger Overkroppen fremad for at gøre næste Tag.

[4] *The curtsey just a leetle lower, Miss Mutlow — the right foot less drawn back. Beautiful! Feet closer at the recovery* [idet De rejser Dem]. *Perfect!*

recreancy ['rekriənsi] Fejghed *c*, Frafald *n*, Troløshed *c* **recreant** [-ənt] fejg, forsagt, frafalden, falsk, troløs, *turn ~ to* [falde af fra] *God.* **recreant** [-ənt] (fejg) Niding, Kryster *c* **recreantly** [-əntli] fejgt, som en Kryster el. Niding, som Krystere &c.

recreate ['ri krɪ'eɪt] *vt* nyskabe, skabe om el paany. **recreate** ['rekrɪeɪt] *vt* forfriske, kvikke, rekreere, hst *& joc* (veder)kvæge, adsprede *[amuse, divert], ~* [forfriske, hst kvæge] *the eyes; ~ himself with...* **recreate** ['rekrɪeɪt] *vi & abs* forfriske, forfriske (el. rekreere, adsprede) sig. **recreation** ['ri krɪ'eɪʃən] Nyskabelse, Omskabning, *conc* Nyskabning *c.* **recreation** [rekri'eɪʃən] Forfriskelse, Opkvikkelse, Rekreation, hst *& joc* Vederkvægelse, Adspredelse *c [amusement, diversion], Recreation,* en Ø i Australien, *Gentleman's Recreation,* en Bog af Nicholas Cox, *by way of a little ~,* ogs for at adsprede sig lidt, *read for ~* læse Morskabsbøger, F læse Morskab; **~-ground** Rekreationsplads, is Legeplads, Idrætsplads *c* **recreative** ['rekriətɪv] forfriskende, (op)kvikkende, hst *& joc* (veder)kvægende, adspredende, Adspredelses-, *let music be ~!* **recreatively** [-li] *ad* forfriskende &c, som en Forfriskelse, som (el til) Rekreation, til Adspredelse **recreativeness** [-nes] forfriskende Natur *c; the ~ of ..,* ogs det forfriskende i

recrement ['rekrɪmənt] (værdiløst) Affald, Skum *n [spume],* Slag, Slagge *n & c,* Slakker, *Slagger *pl,* Slagg *c [scoria], the ~ of the blood, of ore, ~ of copper,* ogs Kobberskæl *pl, ~s of grapes,* ogs Druerester, Skaller *pl,* Kvas *n* **recremental** [rekri'mentəl], **recrementitial** [-mən'tɪʃəl], **recrementitious** [-mən'tɪʃəs] værdiløs, Affalds-, slakkeagtig, slakket (*slagagtig, slagget), Slakke-, ogs * Slag-.

recriminate [rɪ'krimɪneɪt] *vi* gengælde en Beskyldning (.. Beskyldningen), rette (el. vende) Beskyldningen tilbage [mod *on*]. **recriminate** *vt* til Gengæld anklage, gøre til Genstand for en Modanklage. **recrimination** [rɪ'krɪmɪ'neʃən] Modbeskyldning, Modanklage, gengældt Sigtelse *c; accusations (... complaints) and ~s,* ogs gensidige Beskyldninger (Klager), *accusations and ~s passed backwards and forwards* [udvekslede] *between the contending parties.* **recriminative** [rɪ'krɪmɪnətɪv], **recriminatory** [-tərɪ] modbeskyldende, med (el som indeholder) en Modbeskyldning

recross ['ri 'krå s] *vt* atter krydse, i forskell. Tilfl; atter gaa over [Gulvet *the room,* Gaden *the street*], &c, *passages crossing and ~ing each other,* som skærer (skar) hverandre p kryds og tværs.

recrudescence [rɪ'kru'desəns] *path & fig* Genopbrud *n,* af et Saar, Opblussen *c,* (nyt og) værre Udbrud *n,* Forværrelse *c; the ~* [et nyt og værre Udbrud] *of the rebellion.* **recrudescent** [-ənt] opbrydende, værre (el. stærkere) udbrydende, ny og værre.

recruit [rɪ'kru t] *vt* forny, udfylde *[supply lack in];* styrke, forfriske, F friske *[re-invigorate];* forstærke, egl ⚔ rekrutere *[fill up by enlistment];* ✎ m pers. Obj hverve *[enlist]; ~ an army; food ~s* [fornyer] *the flesh; air and exercise ~ the spirits; in his younger days, he had been "~ed" for Queensland.* **recruit** *v. refl: ~ himself* styrke sig; komme til Kræfter (igen). **recruit** [rɪ'kru t] *vi & abs* forny sig, fornyes, udfyldes; komme til Kræfter, komme sig, vinde ny Kraft, forfriske sig *[regain strength];* ⚔ *& fig* rekrutere (sig), hverve Rekruter; *lean cattle ~* [især tager nyt Huld (*Hold), F tager sig op] *in fresh pastures; a license to ~* Hvervebrev *n; the districts from which they ~,* hvorfra de rekruterer; ... rekruteres. **recruit** [rɪ'kru't] Fornyelse; Styrkelse; *conc* Fornyelse, Erstatning *c;* ⚔ *& fig* nyhvervet Mandskab *n,* Rekrut *c* Jvf *marine ~' the state is to have ~s to its strength, and remedies to its distempers* Burke hos Webster **recruiter** [-ə] Fornyer, &c, Hverver *c.* **recruiting** [-ɪŋ] is Rekrutering, Hverving *c;* Rekruteringsvæsen *n, ~ ground* Rekruteringsfelt, Hvervedistrikt *n, ~ money* Hvervepenge, Haandpenge, *~ officer* Hvervingsofficer, *the Recruiting Officer,* et Skuespil af G. Farquhar 1706, *~ serjeant* Hvervingsunderofficer, Hverver *c, ~ service* Rekruteringsvæsen, Hvervingsvæsen *n,* Rekrutering, Hverving *c, be on the ~ service,* bl. a. ligge paa Hverving. **recruitment** [-mənt] Rekrutering, Hverving *c*

rectal ['rektəl] *anat* rektal, Endetarms- Jvf *rectum!*

rectangle ['rektaŋgl] *geom* Rektangel; undert. Produkt *n, the ~ of a and b, that is, ab.* **rectangled** [-gld] retvinklet **rectangular** [rek'taŋgjulə] retvinklet **rectangularity** [rektaŋgju'lariti] Retvinklethed, retvinklet Form *c* **rectangularly** [rek'taŋgjuləli] *ad* retvinklet, med (ı) rette Vinkler

rectifiable ['rektɪfaɪəbl] som lader sig berigtige, som lader sig gøre lig (forvandle til) en ret Linie, *a ~ mistake* **rectification** [rektɪfi'keɪʃən] Berigtigelse, Rettelse, Korrektur, *chem* Rektificering, Lutring, *mat* Rektifikation *c, ~ of* [det *n* at rette paa, Afhjælpelse (el Fjernelse) *c* af] *abuses, ~* [Berigtigelse, Rettelse] *of errors, of mistakes, the ~ of spirits.* **rectifier** ['rektifaiə] Berigtiger, Retter, Korrektør, Forbedrer, Rektifikator, ⚓ Korrektionsplade *c,* paa Kompas **rectify** ['rektɪfaɪ] *vt* berigtige, rette, korrigere, rette paa, forbedre, *chem & mat* rektificere, *chem & fig* lutre, *~ abuses* afhjælpe Misbrug, *~ disorders* fjerne Uordener el. Misligheder, afhjælpe Sygdomme, ~ [rette paa, berigtige, korrigere] *errors, mistakes, ~* [klare] *the judgment, opinions, ~ spirit of wine; ~* [lutre] *the will.*

rectilineal [rektɪ'lɪnjəl], **rectilinear** [jə] *a* retlinet ret, *a rectilinear course, figure, side, way.* **rectilinearity** [rektɪlɪnɪ'arɪti] Retlinethed *c, so it is with the ~ or undulatory motion of light* **rectilinearly** [-'lɪnjəli], **rectilinearly** [-'lɪnjəli] *ad* retlinet, ret

rection ['rekʃən] *gr* ✝ Styrelse, Rektion *c [government, regimen].*

rectirostral [rektɪ'rästrəl] 🐦 ligenæbbet. **rectiserial** [rekti'sɪərɪəl] retradet, retliniet

rectitude ['rektɪtju d] Rethed ✎ *[straightness];* Retskaffenhed *c.*

recto ['rektoᵘ] *typ* første Side *c* Modsat: *verso*

rector ['rektə] Styrer ✎, Sognepræst, m. Præstegaard og begge (. alle) Tiender; *sc* (Skoles) Rektor *[headmaster], sc &* i Frankrig. Universitetsrektor *[head of a university],* Klosterforstander; Forstander *c,* for et Jesuiterkollegium. **rectoral** ['rektərəl] Styrelses-, under (el. til) Styrelsen henhørende; sognepræstelig; rektoral **rectorate** [-rèt] Styre; Sognepræstembede; Rektorat; Forstanderembede *n* **rectoress** [-rès] Styrerske, Bestyrerinde, Forstanderinde *c.* **rectorial** [rek'tɔ'riəl]. Se *rectoral! ~ address; ~ tithes.* **rectorship** ['rektəʃɪp]. Se *rectorate!* **rectory** ['rektərɪ] Sognekald *n;* Præstegaard *c [rector's mansion].*

rectrices [rek'traisi'z] især: Styrefjer *pl.* **rectrix** ['rektriks] ✎ Styrerske, Bestyrerinde, 🐦 Styrefjer *c.*

rectum ['rektəm] *anat* Rectum, Endetarm *c.* Jvf *rectal!*

reçu [fr., rə's(j)u'] Kvittering *c [receipt].*

Reculver [ri'kʌlvə]. Et Kirkesogn i Kent, en romersk Befæstning p. Klaudius' Tid *(Regulbium).* Jvf Barham, *Ing. Leg. (The Brothers of Birchington)!*

recumbence [ri'kʌmbəns] tilbagebøjet (el. hvilende,

halvt liggende) Stilling c **recumbent** [-bənt] tilbagebøjet, tilbagelænet, hvilende, halvt liggende, *fig* hvilende, ledig.

recuperate [rɪ'kju pəreɪt] *vt* genvinde [sin Helbred *his health*]. **recuperate** *vi* komme sig, komme paafode, komme til Kræfter *[recover],* genvinde Helbreden, . *where human nature, exhausted by the long run of festivities, will be able to ~, I have been rather slow in recuperating* **recuperation** [rikju'pə'reɪʃən] Generholdelse, Genvindelse, &c, Rekreation, Rekonvalescens, *ogs Tilfriskning; Helbredelse c, &c Se *recovery! the ~ of anything lost, a brief interval for ~* [Rekreation] *and for surveying the situation* **recuperative** [rɪ'kju pərətɪv] som bringer (el hjælper) paafode, helbredende, sund, styrkende, rekreerende, Helbredelses-, Rekreations-, *the ~ power of India* [Indiens Evne til at komme paafode] *after famine has been matter for glad surprise: looking out for a ~ holiday,* en Fridag til Rekreation, &c **recuperatory** [rɪ'kju'pərətəri] Se *recuperative!*

recur [rɪ'kə] *vi* Egl løbe tilbage, komme igen, vende tilbage *[return],* komme (.vende) tilbage igen *[return again or repeatedly],* melde sig paany, i Ens Tanker *[come again to mind],* forekomme atter, gentage (el atter indfinde) sig, is med faste Mellemrum *[occur at stated intervals]* Se *recurring! all his fears ~red* [ogs meldte sig atter] *with tenfold violence, the fever will ~ tonight; the fever is always ~ring, a name that will frequently ~* [forekomme] *in the history of three reigns, ~ to* vende tilbage til . . , komme tilbage til . ., i sin Tale, tænke tilbage paa; ty (tilbage) til . ; *his thoughts ~red to the authorities at home, the matter was never ~red to; yet I have ~red, occasionally, in my thoughts, to Miss Ruth; then Monmouth's mind ~red to the plan of* [da vendte Monmouth tilbage t sin gamle Plan at] *marching into Cheshire, it never failed to ~ to my mind,* (atter) at rinde mig i Tankerne. **recurrence** [rɪ'kʌrəns] Tilbagevenden; Gentagelse; gentagen Forekomst, periodisk Tilbagekomst el. Tilbagevenden, Hentyen c. **recurrent** [-rənt] tilbagevendende, periodisk; *~ pains of a disease.* **recurring** [rɪ'kə rɪŋ] tilbagevendende, periodisk Jvf *decimal! ~ at intervals.*

recursant [rɪ'kə'sənt] *her* tilbagegaaende, m Ryggen mod Betragteren, *an eagle ~*

recurvate [rɪ'kə veɪt] ℣ tilbagekrummet, *vt* [-veɪt] krumme tilbage **recurvation** [rɪ'kə''veɪʃən], **recurvature** [rɪ'kə'vətʃə] Tilbagekrumning c. **recurvirostral** [rɪkə'vɪ-'råstrəl] krumnæbbet (*-nebbet), med opadkrummet Næb. **recurvirostre** [-'råstə] Fugl c med opadkrummet Næb. Jvf *avocet!*

recusancy ['rekjuzənsi, rɪ'kju'z-] Vægring, is. ved at erkende Statskirken; Genstridighed c. **recusant** ['rekju zənt; rɪ'kju'zənt] som vægrer sig; is. Dissenter-, nonkonformistisk, ikke-statskirkelig; genstridig; *he turned his ~* [genstridige] *son fairly out of doors.* **recusant** En der haardnakket vægrer sig, Genstridig, Dissenter, Nonkonformist c. **recusation** [rekju'zeɪʃən] Forskydelse; Udskydelse c.

recut ['rɪ''kʌt] *vt* hugge (el. skære) igen; *~ the grooves* opfriske Gængerne (. . . Rifferne); *~ the grooves of . . .* ogs. opgænge . . .

1. **red** [red] rød. Burns.

2. **red** [red] *vt prov & sc* rede, *ogs. gøre. Ogsaa m. forstærkende *up; gætte [guess]; he couldna ~ his feet,* kunde ikke rede sig ud deraf, *ogs. kunde ikke gøre det (. . . sig); *~ the fray* skille Trætten, gaa imellem, *~ the hair or head* rede (F re) Haaret, *~ a ravelled hesp, ~ marches* opgaa Grænser; skille Trætter *~ up himself* gøre Toilet, *ogs stelle paa sig, *~ up* [rydde op i] *a house, such an ill-red-up* [uordentligt, uryddeligt (*ogs uryddigt)] *house, he ~ them up most michty,* læste dem ordentlig Teksten.

3 **red** [red] *s* Se *redd!*

4 **red** [red] rød, *n* rødt Jvf *blush, fir, pine, rag! be ~,* om Ting ogs rødne *vi, he became ~; paint the town ~* være ude p et større Sold (*en større Rangel), gøre voldsomt Gadespektakkel, *I began, as the*[1] *American expression is, to see things ~,* at «se rødt», at have en Følelse, som om jeg maatte udgyde Blod, maatte myrde nogen, *turn ~* blive rød Ogs om Fisk, som Følge af en vis Plante, *warranted not to turn ~, ~ admiral* Admiralen, en Sommerfugl *Vanessa atalanta, ~ book.* Se *red-book*[2]*! a ~ cent* en Kobbercent en rød Øre *amr, a man in a ~ coat,* is. en Mand i Jagtdragt, i Jægerkostume, *the ~ cock,* figurlig den røde Hane, Ilden, *we'll see if the ~ cock crav not in his bonnie barnyard ae morning* Scott, *Guy Mann., his ~ dragon* o hans Vaaben, hans Værge[3] *n, ~ fire* rød, bengalsk Ild, *~ hand.* Se *blood-red & red-hand! a ~ hand in his escutcheon; ~ herring*[4] røget Sild, *Røgesild, *sl* Soldat c[5]. Se *red-herring.* Se *fish! draw a ~ herring*[4] *across the trail* slæbe en røget Sild (*Røgesild) tværs over Sporet, *fig* søge at forandre Gangen i en Sag, (for)blande Kortene, søge at vildlede ham &c, *Red Lion Square,* et beskedent Strøg lidt østenfor Bloomsbury Square, *survey mankind, from Pimlico to Red Lion Square, and see how the Poor Snob is aping the Rich Snob!; ~ men* Rødhuder, *a bit of ~ rag* en rød Klud, især til at tirre Tyren *& fig, a ~ republican, the Red Sea*[6], *~ snow.* Jvf *protococcus! a look of ~ vengeance* et Blik der talte om blodig Hævn, *eyes ~ with weeping,* ogs. rødgrædte Øjne

5. **red** [red] rød, rød Republikaner *[red republican &c]; amr* Kobbercent, rød Øre c, Rødt *n*, ~s Rødt *n*, røde Farver; røde Partier; røgede Sild, *Røgesild, (Kvindens) Perioder *pl [catamenial discharges].* Se *fir! as long as he had a ~,* en rød Øre *amr; see ~* se rødt, se Blod Se *see things red! in the first faint ~ of dawn* i det første svage Skær af Morgenrøden.

redact [rɪ'däkt] *vt* ✎ redigere **rédacteur** [fr., reɪdäk'tə'] Redaktør, Udgiver c **redaction** [rɪ'däkʃən] Redaktion c. **redactor** [rɪ'daktə] Redaktør, Udgiver c *[editor].*

[1] Egl en Gallicisme. *voir rouge* — en Talemaade der kan høres brugt af Mordere til Forklaring af en begaaet Bloddaad — Ogsaa blot *see red: Fitzer "saw red". New York Herald Aug. 7, 1901.*

[2] I det hele findes mange Forbindelser m **red** under Smstgg. ndfr.

[3] Egl en Oversættelse af det heraldiske *rouge-dragon,* hv. se! — *Chin San (a Chinaman) drew first blood. His "red dragon" was an iron rod with one end wrapped around with red flannel tape. The World, May 14, 1902.*

[4] I *sp* tit brugt til at sætte Lugt p. det Spor, Hundene skal følge p. en Slæbjagt.

[5] **Red Herring,** *a soldier. The terms are exchangeable, the fish being often called a "soldier".*

[6] En ond Aand antoges m. Virkning at kunne nedmanes i det røde Hav. Hertil sigter Thackeray, *The Mahogany Tree: Drain we the cup. — Friend, art afraid? Spirits are laid In the Red Sea.* Et Ordspil.

redan [ri'dan] *fort* Redan, Fleche *c*, Fæstningsværk i Vinkel m. Spidsen udad.

redargue [ri'da·gju] *vt* ↖ gendrive *[refute]; ~ an objection.*

red|ash ['redaʃ] 🌿 Rødask. *Fraxinus tomentosa,* **~back** ['redbak] 🐟 Korsnæb *c (& n) Loxia,* **~belly** *sc* Fjeldørret *c, &c [red char],* **~bird** [-bə d] *amr* Hørfugl *Pyranga rubra;* Ildtangara *c. Pyranga æstiva;* **~book** Rødbog, engelsk Statskalender *c, the Red-Book of the Exchequer,* en gammel Protokol indeholdende Navnene p alle dem, der indehavde Land *per baroniam* i Henrik II's Tid, *Webster's Royal Red-Book,* en Adressekalender f Londons Westend, **~box,** bl. a Depecheskrin (betrukket m rødt Skind), **~breast** 🐟 Rødhals, Rødkælk, Nældekonge, Thomas (Vinter), *Rødfinke *c. Sylvia rubecola [Robin (~)],* **~cap** 🐟 Guld-Tidselfinke *Astragalinus tristis; sc* «Rødhue» *c,* et Genfærd m lange Tænder, i gamle Slotte; *Mother Red Cap,* en gammel Amme i Scotts *Fortunes of Nigel,* **~chalk** Rødkridt, **~char** Se *char! ~clay* Rødler

Redcliffe ['redklif] Is *Viscount Stratford de ~,* født 1788 som *Stratford Canning,* eng Statsmand † 1880 **Redclyffe,** *the Heir of ~,* en Bog af Charlotte M Yonge † 1901. Staar — som samme Forfatterindes *the Stokesley Secret* — typisk f barnlig Literatur.

red|coat ['redkoʊt] *cont* Rødkjole, Soldat *c*; **~cross** *the ~* det røde (rektangulære) Kors, St Georgs Kors, *the Royal Red-Cross,* siden 1883 en Ordensdekoration f. Kvinder, *the Red-Cross Knight* Rødekorsridder — i Spensers *Faery Queen,* en Legemliggørelse af Kristendommens Aand og den engelske Kirke Jvf *Orgoglio!,* **~crossed** [-krå( )st] krydset med rødt; *the ~ flag,* om det engelske Flag, fordi det til Orlogs er et rødt Kors p hvid Bund, og fordi Unionsmærket altid er et rødt Kors p. blaa Bund

redd [red] *vt.* Se 2 *red!* **redd** [red] Gydeplads *c,* Gydested *n [spawning bed].*

red|deal ['reddi l] Fyr, *Furu *c*; Fyrreved *n,* *Furuved *c,* Fyrrebræt, *Furubord *n,* **~deer** [-diə] *zoo* Krondyr. *Cervus elaphus.*

redden ['redn] *vt* gøre rød, rødne, farve rød, røge [Sild *herrings*], *~ the coppel* [gløde Afdrivningsskaalen] *in the fire, the sky was ~ed* [rødmede, blussede] *by innumerable bonfires.* **redden** *vi* rødme [af *with*].

reddendum [ri'dendəm] *jur* Forbehold *n,* Undtagelse, i et Dokument, Afgiftsklausul *c.*

redder ['redə] *comp* rødere Jvf *blush!* **redder** ['redə] *sc.* Egl Udreder, Ordner, Fredsstifter, **En** *c* der gaar imellem de stridende, *the ~'s lick* Skam til Tak, Fredsstifterens Løn *c,* det Slag man ofte faar, naar man «gaar imellem», *he may come by the ~'s lick, and that is ever the worst of the battle.* Scott.

reddish ['rediʃ] rødlig; *~ brown* rødbrun.

Redditch ['rediʧ]. En Fabrikby i Worcestershire.

redditon [ri'diʃən] Tilbagegivelse, Tilbageleverıng, Udlevering *c.* **redditive** ['reditiv] *gr* svarende, Svar-, *~ words.*

reddle ['redl] Rødkridt *n [raddle, ruddle].*

rede [ri·d] † Ord; Tankesprog; Ordsprog, Raad *n [counsel, advice].* **rede** [ri·d] *vt* † raade *[advise];* gætte *[interpret];* paastaa *[maintain], Ay, twenty-four corses, I ~, there be.* Barham, *Ing. Leg.*

redecorate ['ri·'dekəre·t] *vt* atter pryde, &c

rededication ['ri dedi'ke·ʃən] anden (el. ny) Tilegnelse.

redeem [ri'di m] *vt* tilbagekøbe, indløse *[repurchase];* indløse, løse [et Pant *a pledge; a mortgaged property*]; indfri [en Obligation *a bond*]; udløse, løskøbe [en Fange *a captive*], *theol* (i)genløse, forløse, bøde for *[atone for, pay the penalty of],* gøre god igen, oprette *[compensate], ~ past errors, many foibles ~ed* [opvejede] *by greater virtues; the one ~ing feature or point in* [forsonende Træk hos] *him, ~ time* indhente det forsømte. **redeemable** [ri'di məbl] indløselig, indfrielig, udløselig, som kan løskøbes, *theol* (i)genløselig; oprettelig, *an annuity ~ at the pleasure of the Crown.* **redeemer** [-mə] Indløser, Indfrier *c, &c, the Redeemer* Forløseren, Genløseren

redeliver ['ri di'livə] *vt* tilbagelevere, atter levere, (igen) befri **redelivery** ['ri di'livəri] Tilbagelevering, Genbefrielse *c.*

redemand ['ri di'ma nd] *vt* kræve (el fordre) tilbage, atter kræve, *s* Tilbagefordring

redemption [ri'dem(p)ʃən] Indløsning, Løsning, Indfrielse; Udløsning, Løskøbelse, *theol* Forløsning, Genløsning *c.* Jvf *redeem!* **redemptioner** [-ʃənə] En der udløser (el løskøber) sig selv, † Emigrant *c* (til Amerika) der betalte Overfarten m Arbejde i en vis Tid **redemptive** [ri'dem(p)tiv] indløsende, Indløsnings-, især *(theol)* forløsende, Forløsnings-, *the ~ work of Christ.* **redemptorist** [ri'dem(p)tərist] *rel* Redemptorist, Liguorianer *c,* Medlem af den hellige Forløsers (med Jesuiternes beslægtede) Orden **redemptory** [-ri] indløsende, Indløsnings- *[redemptive], Hector's ~ price.*

redented [ri'dentid] sav(*sag)takket

redescend ['ri di'send] *vi* stige (komme) ned igen; dale (el synke) igen **redescent** [-'sent] anden Nedstigning, Dalen, Synken *c*

Redesdale ['ri dzde·l] *s*

redevance [?] glt *jur & joc* Skyldighed, pligtig Afgift *c, the above cited ~s.* Citeret Hoppe, Anhang.

red-eye ['redai] 🐟 Rudskalle, *Sørv *Leuciscus erythrophthalmus [rudd]; sl* nybrændt Whiskey *c.*

Redfern ['redfə n]. Især *C. P. ~,* en berømt Dameskrædder ved 1900 (Paris, rue de Rivoli, London, Conduit St), *the houses of Worth and ~.* **Redfield** ['redfi ld] Især *W. C. ~,* amerikansk Fysiker & Ingeniør † 1857. **Redgauntlet** ['redgâ ntlĕt, -ga nt-]. Titelpersonen i en Roman af Scott.

redge [redʒ] *sl* Guld *n.*

Redgrave ['redgre·v]. Is. *Richard ~,* eng Landskabs- og Genremaler † 1888.

red|grouse. Se *grouse!* **~hand** ['redhand] *ad* paa fersk Gerning. om En der gribes i Drab; **~handed** [-id] (grebben) paa fersk Gerning, *be caught* [gribes] *~;* **~head** ['redhed] Rødtop, rødhaaret; 🐟 Rødhoved, en *amr* med Kanevas Anden nærbeslægtet And: *Ayathea americana;* 🌿 Svalerod *c* fra Curaçao *Asclepias curassavica;* **~headed** rødhovedet; F rødhaaret, **~heat** Rødglødhede, Rødglød *c*; **~herring** Se *red herring!* Som Adj: der sætter (En, Folk) paa Sporet, vejledende; *a ~ letter (to the editor) skilfully indited* et kyndig affattet Indsendt, der sætter Publikum paa Gled (*Glid)[1].

redhibition [red(h)i'biʃən] &c. Se *rehibition,* &c!

Redhill ['red'hil] *s.* **redhot** ['redhåt] rødglødende; glohed

redif [re'dif] ⚔ Redif *c,* anden (tyrkisk) Reserve, Landeværn.

rediminish ['ri di'miniʃ] *vt* igen formindske.

[1] Der sigtes t. en af de Avisdiskussioner, der jævnlig opstaar i *the silly season* over Emner som *Is Marriage a Failure? Should Women smoke? Sorrows of the Rich* — og som gerne indledes af en indsendt Artikel.

redingote ['redingoʊt] Diplomatfrakke, *ogs* (dobbeltknappet) Bonjour *c [frock-coat].*

red-ink ['redɪŋk], ~ *plant* Kermesbær *n & pl Phytolacca decandra.*

redintegrate [re'dɪntɪgreɪt] *vt* gøre hel, forny, genoprette, *the English nation seems obliterated. What could ~ us again?* Coleridge **redintegration** [redɪntɪ'greɪʃən] Fornyelse, Genoprettelse *c*

red-in-the-face ['redɪnðə'feɪs] *joc* rødsprængt, *deliver a ~ speech about Ireland.*

redistribute ['rɪ dɪ'stribjut] *vt* omdele, *omfordele, omordne, atter omdele, atter uddele* **redistribution** [ri'dɪstrɪ'bju ʃən] Omdeling, *ogs* * Omfordeling, Omordning, ny Uddeling *c, the ~ bill* Omdelingsloven, Valgkredsloven, Valgkredsbillen

red|knight ['rednaɪt] Ridder af Bath-Ordenen, **~~lac** [-lak] Rødlak, en Sumak-Slægt. *Rhus succedanea,* **~~lattice** rødt (o rødmalet) Gittervindue. Forhen som Mærke paa et Værtshus, *~ phrases* Værtshussprog *n.* Egl shakespearsk

Redlaw ['redlå], *Mr. ~,* en Lærer i Kemi, Hovedpersonen i Dickens's *The Haunted Man.*

red|lead ['redled] Mønje *c [minium]; **~~legs** ⚘ tvevreden Pileurt *c,* *tvevrødent Skedeknæ *n [bistort];* **~~letter** ['redletə]· *~ day* hvid (el. lykkelig) Dag[1] Modsat *a black-letter day,* **~~liner** [-laɪnə] *sl* Betjent *c* ved Selskabet t Modarbejdelse af Betleri; **~~liquor** [-lɪkə] Rødbejse *c,* ved Kattuntrykning

redly ['redlɪ] *ad* rødt **Redmayne** ['redmeɪn] Is. om Firmaet *~ & Co.,* et Silkehus i Bond Street, London Nævnt i *Dickens's Sk* **red-men** ['redmen] Rødhuder. **Redmond** ['redmənd]. Is *John Edward ~,* irsk Politiker f 1856, *~ O'Neale,* Rokebys Page, i Scotts *Rokeby.* **redness** ['rednɛs] Rødhed, Rødme *c, ~ of eyes* røde Øjne *bibl, heat to ~* ophede t Rødglød.

redolence ['redoləns] Duften, Duft *c.* **redolent** [-lənt] duftende [af *of*].

redondilla [sp., redån'diljə] *gr* Redondilla *c,* i sp. Poesi, oftest ottestavede trokæiske Vers med Rim eller Assonancer.

redouble [ri'dʌbl] *vt* igen fordoble, mangedoble, mangfoldiggøre, *vi* mangedobles, mangfoldiggøres.

redoubt [ri'daut] *fort* Redoute *c,* lukket Feltskanse, *Mount Redoubt,* en Vulkan i Alaska. **redoubt** [ri'daut] *vt* glt trygte, frygte for, *her ~ed eye.* **redoubtable** [ri'dautəbl] trygtelig, hold Tit *cont* & i burlesk Stil, *a ~ hero.*

redound [ri'daund] *vi. Orig* bølge tilbage, rulle tilbage, som en Bølge eller en Strøm, komme tilbage, komme, som en Følge, som et Udslag *[come as a consequence];* glt være i Overskud, være tilovers *[be in excess]; the honour ultimately ~s to* [tilkommer slutteligt] *God; no small use will ~ from them to that manufacture,* derfra tilflyde denne Industri, *it will ~* [være, blive] *to his advantage; it ~s to his honour* han har Ære deraf. **redound** [ri'daund]. *Orig* Tilbagebølgen; Følge *c,* Udslag, Udbytte *n,* Frugt; Løn *c;* ⚘ Tilbagespring, Tilbageslag *[rebound];* Ekko *n [echo]; not without ~ Of use and glory to yourselves ye come.*

redout [ri'daut] *fort.* Se *redoubt!* **redoutable** [-əbl]. Se *redoubtable!*

redowa ['redoʊə] ♪ *& sp* Redowa *c,* en Art bøhmisk Vals.

red|peats ['redpi'ts] *sc* brændende Tørv (*Torv); **~~pole, poll** [-poʊl] 🐦 Graasisken, *ogs.** Siserønnik, *Graasisik, Rødkop *c Fringilla linaria;* Stykke rødkuldet (*rødkollet) Kvæg *n,* rødkuldet Ko *c,* &c, *pl* rødkuldet Kvæg *n.*

redraft ['rɪ 'dra·ft] *vt* gøre et nyt Udkast til, *~ the illustrations* **redraft** ['rɪ·'dra·ft] ny Afskrift *c,* nyt Udkast *n, merc* Retourveksel, Recambioveksel, Ritratta *c* **redraw** ['rɪ 'drå] *v* trække retour [paa *on*], omtegne, gøre et nyt Udkast til.

redress [rɪ'dres] *vt* rette (igen), gennemse, revidere *[revise],* skærpe [Møllestene *millstones*[1]], opfriske [Skydevaaben *fire-arms*], *fig* oprette, give (el. yde) Oprejsning for *[repair, make amends for],* afhjælpe [et Onde *an evil,* en Besværing *a grievance*], med pers Obj hjælpe, yde. .Hjælp, skaffe... Oprejsning; *~* [gennemse] *a paper, the balance has been ~ed* [genoprettet] *by a great transfer of power from the crown to the parliament.* **redress** [ri'dres] Rettelse, Forbedring ↖, Oprettelse, Oprejsning, Afhjælpelse, Hjælp *c, the ~ of grievances, no ~* [Oprejsning, Hjælp] *could be obtained, beyond ~* uoprettelig, uhjælpelig **redressible** [ri'dresɪbl] oprettelig, afhjælpelig. **redression** [ri'dreʃən] glt Se *redress!* **redressive** [ri'dresɪv] som opretter, som giver Oprejsning; afhjælpende, hjælpende, Hjælpe- **redressless** [ri'dresles] is. uden Oprejsning el Hjælp.

red-ribbon ['red'rɪbən] is. Ridder *c* af Bathordenen

Redriff ['redrɪf]. En gl Udtale og Stavning af *Rotherhithe; before he quitted ~.* Swift, *Gulliver.*

red-rimmed ['red'rɪmd] med rød(e) Rand(e), &c, rødrandet, is med røde Ringe (om Øjnene), *how ~ and weary were the lad's eyes!*

red|roan ['redroʊn] *prov agr* rødlig Farve *c,* paa umodne Bygaks, **~~rot** ⚘ Soldug *c,* *Dug-Blad, -Græs, Voltegræs *n. Drosera rotundifolia.*

Redruth ['redru(·)þ] Et Sted i Cornwall. **redruthite** ['redru þaɪt] *met* Kobberglans *c [vitreous copper]*

red|sanders ['redsändəz] Sandeltræ *n [sanders],* **~~seal** [-sil] rødskør, *rødbrækt, *vi* være rødskørt, &c, om Jærn, *s* Rødskørhed *c,* &c, **~~shank(s)** [-ʃaŋk(s)] 🐦 Klire, *Strandsnipe: *Totanus,* «Rødskank», Barbenet, ↑ *cont* om en Højskotte; *sc* ⚘ Syre *c,* som er begyndt at modnes *[dock];* **~~sharns** [-ʃa·ənz] *prov* ⚘ Vandpeber, *Vaspepper *c: Polygonum hydropiper [smart-weed]*

redsheb [? 'redʃeb] Redsheb *c,* 7de Maaned i den mahomedanske Kalender.

red|shirt ['redʃə·t] Rødskjorte, Garibaldist *c;* **~~short** rødskør, *rødbrækt, **~~skin** Rødhud, Indianer *c,* **~~sorrel** ⚘ (vestindisk) Rødsyre· *Hibiscus sabdariffa,* **~~start** [-sta ət] 🐦 Blodstjert, sortstrubet Sanger, Blodfugl, ogs * Rødstjert *c: Sylvia phœnicurus,* **~~streak** Stripling *[~ apple];* Striplingmost *c,* **~~tail** Se *redstart!* **~~tape** ['red'teɪp] rødt Baand (*ogs. Bændelbaand) *n,* især t. Kontorbrug; *fig* Kontor-Formaliteter, -Pedanterier, ministerielle (el. kancellistiske, *ogs. departementale) Omsvøb *pl* Jvf *circumlocution office! every one was bound hand and foot with ridiculous ~; the ~ system* det ministerielle... Omsvøbssystem, **~~tape** Som Adj. formalistisk, omsvøbsfuld, pedantisk; *follow their ~ traditions;* **~~tapery** [-(ə)rɪ], **~~tapism** [-ɪzm]. Se *red-tape (system)!* **~~tapist** [-ɪst] Kontorpedant *c,* **~~top** ⚘ Hvene *c,* *Hveingræs *n: Agrostis.*

reduce [ri'dju's] *vt* egl føre tilbage, bringe, sætte (i en eller anden Tilstand &c); forvandle [til *to*]; forringe *[bring to an inferior state];* forringe, indskrænke, nedsætte, formindske *[lower, diminish];* svække *[impair];* fortynde [Spirituosa *liquors*]; formilde [Straffen

[1] Helgen- og Helligdage var i den gamle Kalender mærkede m. rødt.

[1] Ogs. *edge millstones.*

t Fængsel *the sentence to imprisonment*], ⚔ &c underlægge sig, betvinge *[subdue]*, indtage [en Fæstning &c *a fortress*], indordne, ordne [i Klasser *into classes*], bringe ind [under Regler *to rules*], henvise, nøde, tvinge *[compel]; mat* reducere, *met* reducere, fremstille (i ren Tilstand), udskille, fremstille [Blik i tynde Blade *tin to thin leaves*], *chir* bringe tilbage (i sit Leje), sætte i Led Jvf *ashes, beggary, extremity, necessity,* 1. *order, practice,* 1 *rank, reduced, regimen, silence! ~ it half* formindske den t det halve, kun gøre den halvt saa stor, *~ the dislocation* sætte Lemmet (. Foden &c) i Led, *you ought to do st to ~ your flesh,* f at reducere Deres Huld (ogs * Muskelmængde), f at blive mindre svær, *~ a hernia* bringe et Brok tilbage, *~ his terms* slaa af i sine Krav, F slaa af, *~* [lægge] *them beneath (or under) his (. .her) laws or sceptre, ~ the place by famine,* ogs udsulte Pladsen, *be ~d to,* bl. a smelte sammen (el svinde ind) til . . , være henvist til, til at [bruge Næverne *fists*], *~* [bringe] *to despair, to poverty, reason, subjection, ~ to distress* bringe i (lige frem) Nød, *~* [tvinge] *to inactivity, obedience, subjection ~ to misery* gøre rent ulykkelig, bringe i Elendighed, *ogs bringe op i Elendigheden, sætte paa en bar Bakke, ~ to notation* notere, fremstille i Skrift, ♪ notere, sætte p Noder, *~ to order* bringe Orden i, om Person føre tilbage p Ordenens Vej; *~ him to* [bringe ham i] *an almost similar position; ~ to writing* bringe (el fæste) p Papiret, nedskrive **reduced** [ri'dju st] *part & a* forringet &c, især formindsket, reduceret, medtaget, afmagret, *some ~* [reduceret, paa Kræfterne kommen, tilbagterskommen, tilbagesat] *gentleman*[1]*; at ~* [til nedsatte] *fares, prices, on a ~* [i formindsket, i mindre] *scale*

reducible [ri'dju sibl] som lader sig føre tilbage, som kan reduceres, &c, *no cause ~ to the known laws of nature; sentences not always ~ to* [som ikke altid lader sig bringe ind under] *grammar.* **reducing** [-sin] ofte: Reduktions-; *~ valve.* **reduct** [ri'dʌkt] *arch* Kammer *n*, Alkove *c* **reductio** [ri'dʌkʃiou], *~ ad absurdum,* ogs Paavisning *c* af, at Modpartens Paastand er urimelig **reduction** [ri'dʌkʃən] Tilbageførelse, Forvandling [til Støv *to powder*], Opløsning [i *to*], Forringelse, Forringelse, Indskrænkning, Nedsættelse, Formindskelse *[lowering],* Betvingelse [af en oprørsk Provins *of a rebellious province*], Indtagelse [af en Fæstning *of a fortress*], Reduktion [til *to*], Omsætning [til, i *to*]; Fremstilling, *chir* Ledsætning; (Broks) Tilbageførelse *c*, *~s,* ogs nedsatte Priser; *be allowed a ~* faa et Nedslag, faa Rabat, faa Moderation, *~* [Moderation *c*] *for families; the ~ of* [ogs. Afbetaling paa] *the outstanding debt; a ~ of 4 millions on the estimates of last year* Budgettets Formindskelse med 4 Millioner mod ifjor; *the ~* [Indskrænkning(en)] *of the expenses of the Crown, the ~ of things to order* en Ordning (af Tingene), *its ~ to* [Omsættelse i] *practice; at a ~,* især: t nedsat(te) Pris(er). **reductive** [ri'dʌktiv] tilbageførende; indskrænkende, formindskende, opløsende, Opløsnings-, Reduktions-, *s* Reduktionsmiddel *n* **reductively** [-li] *ad* formindsket; i Korthed, ↘ følgelig. **réduit** [fr., rei'dju'i:] *fort* Rédut *n*, et mindre Fæstningværk inden et større.

redundancy [ri'dʌndənsi] Overflødighed *c*, noget (. . . hvad der er) overflødigt Jvf *pare! throw off redundancies.* **redundant** [-dənt] overflødig, *gr* ogs. pleonastisk; (altfor) ordrig, vidtløftig; *the employment of ~* [overflødig] *capital· and Plenty leaps To laughing life, with her ~ horn,* sit Overflødighedshorn Byron, *the pronoun is ~.* **redundantly** [-li] *ad* overflødig, til Overflod

reduplicate [ri'dju plikeit] *vt* fordoble, *gr* reduplicere **reduplicate** [-ket] dobbelt **reduplication** [ridju pli'kei-ʃən] Fordobling, *gr* Reduplikation *c* **reduplicative** [ri'dju plikətiv] fordoblende; *gr* reduplicerende

Red-us ['redʌs] Staar f. *Red House* (Dickens, *Sketches 94 T)* og betegner (det nu forsvundne) *Millbank Penitentiary.*

redux ['ri dʌks] lat tilbageførende, tilbage-kommende, -kommen, -vendt, *Astræa Redux* den tilbagevendte Astræa (egl Retfærdighedsgudinde), et Digt hvori John Dryden i 1660 hilsede Kong Karl II

Redvers ['redvəz] *s*

red|ware ['redwæə] *sc* *Tare, Tangletare *c*, &c Se *oarweed! ~ cod* Rødtorsk, Taretorsk, **~~water** *vet* Blod-Urin, Rød(vand)syge *c*, **~~weed** ♆ *prov* Kornvalmue *c Papaver rhœas [red poppy],* **~~wing** 🐦 Rødhalsossel, Vindrossel, *Rødvinge *c Turdus iliacus,* **~~wood** *sc* Rødved *n* (*c), Tinar *c, amr* (kalifornisk) Rødtræ *n Sequoia sempervirens, they are ~s, to him the tall ~s nodded familiarly.*

red-wud ['redwud] *sc* rasende, F ravnskende gal *[stark mad], he's daft, clean daft, red wud.*

ree [ri:] *ad* glt rigtig Som *int* (bl Kørere) bet det *prov,* at Hesten skal drejе tilhøjre Modsat· *hey! riddle me, riddle me ~!* **ree** [ri:] *sc* omtaaget, ør, halvdrukken, forrykt *[crazy],* vanvittig, som taler over sig el er fra sig selv *[delirious],* vild, vilter, F * galen *[wild], a ~ yad or yaud* **ree** [ri:] *sc.* Se *reegh!* **ree** [ri:] *vt* † & *prov* sælde, sigte *[riddle]* **ree** [ri:] Ree *c (pl* Rees, Reis *pl),* en portugisisk Regningsmønt, ca 1/3 Øre

reebok ['ri:bʌk, 'ri -] *zoo* Pala-Antilope *c Cervicapra melampus*

re-echo ['ri 'ekou] *vt* kaste tilbage, lade genlyde, istemme, *vi* genlyde, lyde, *ogs* lyome, *s* Ekko af Ekko, gentaget Ekko

reed [ri:d] ♆ Rør *n. Arundo,* is. *Phragmites communis, poet* Hyrdefløjte, Rørfløjte, Fløjte; *poet* Pil *[arrow]; prov* Tækkehalm *c*, ♪ Rørblad *n*, til Klarinet &c, ♪ Metaltunge, i Harmonika &c, i Orgel, Ritte *c*, Ritteblad *n*, *Vævské *c*, *a ~ shaken by (or with) the wind,* som bevæges hid og did af Vinden **reed** [ri:d] *vt* røre, belægge m. Rør, *prov* tække m. Halm; **~~bank, ~~bed** Rørbælte (langs en Indsø &c), Rørkrat *n*, **~~bird** Rørfugl *Amadina oryzivora [ricebird];* **~~bunting** 🐦 Rørværling, Rørspurv, *Sivspurv *c. Emberiza schœniclus.*

reeden ['ri:dn] Rør-, af Rør; *~ pipes.*

reed|flute ['ri:dflu:t] Rørfløjte, i Orgel *[reedstop]:* **~~grass** Pindsvinknop *c: Sparganium [bur-reed].*

re-edification ['ri edifi'keiʃən] Genopbyggelse. **re-edify** ['ri:'edifai] *vt* ↘ genopbygge *[rebuild].*

reeding ['ri:diŋ] *arch* (lille, *liden) ophøjet Liste (*List) *c*

reed-instrument ['ri:dinstrumənt] Tunge-Instrument.

reedless ['ri:dlès] rørløs; *~ banks.*

reed|like ['ri:dlaik] røragtig, om Stemme. pibende *[reedy]; his voice is ~;* **~mace** ♆ Dunhammer, Muskedonner *c*, *Dunkjevle *n: Typha latifolia [macereed];* **~~maker** Ritbinder, *Vævskébinder *c*; **~~millet** Sukkerhirse: *Sorghum saccharatum.* Alm. *sugar-millet;* **~~pen** Fjerpen *[quill];* **~~pipe** Rørfløjte *c*; **~~roll** *prov.* Se *reed-bank!* **~~rond** *prov.* Se *reed-bank! the starlings*

[1] Ogs. *reduced in (or in reduced) circumstances.*

swung in thousands round the ~s Kingsley, *Herevard II XII. 164 T,* **~~sparrow** Se *reed-bunting!* **~~stop** ♪ Rør-Fløjte, -Stemme, Tungestemme *c,* **~~warbler** 🐦 gul Rørsmutte, Sivsanger, ogs * Rørsanger *c Calamodus phragmitis,* **~~work** ♪ Rørstemmer, Tungestemmer *pl*

reedy ['ri di] rørbevokset, røragtig, ♪ pibende, skrattende, sprukken, *a shrill, ~ voice!* **~~toned** [-'to͡und] pibende, &c Se *reedy!*

reef [ri f] Overflod *c [plenty].* Burns Ogs *rief.* **reef** [ri f] Klipperev, Rev *n, min* tykkere Kvartsgang *c* Jvf *barrier (. fringe) ~!* **reef** [ri f] *vi min* arbejde i en tykkere Kvartsgang. **reef** [ri f] ⚓ Reb, ogs * Rev *n* Jvf *shake out! let out a ~ or two* ╒ knappe op (sin Vest), gøre sig det bekvemt, *he must take in a ~ or two* han maa tage Reb i Sejlene *fig [he must retrench]; when passing Corsica we were under double ~s,* laa vi m to Reb i Sejlet **reef** [ri f] *vt* ⚓ rebe, ogs * reve, *~ the floats or paddles* dmp rebe Skovlerne, **~~band** [-band] Rebbolt, *ogs Revstreg *c,* **~~cringle** [-kriŋgl] Rebløjert, **~~earing** Stikhovt (*-baut)

reefer ['ri fə] ⚓ Reber, ogs.* Rever, ╒ Kadetunderofficer *[midshipman],* Søtrøje, Rev-Østers *c, a ~ and vest.*

reef|hank ['ri·fhaŋk] ⚓ Rebbaand, Rebbændsel *n,* **~~hole** Rebhul, **~~knob** *chir* kirurgisk Knude, **~~knot** ⚓ Raabaandsknób, **~~pendant** Rebskinkel *c,* **~~point** Rebsejsing *c,* **~~tackle** Rebtallie.

reefy ['ri·fi] klippefuld, fuld af Rev, urén

reegh [ri] *sc* Havn, f mindre Fartøjer; Havn *c, the ~ of Leith*

reek [ri k] Damp, Dunst *[vapour, steam]; prov* Stak *[rick]; prov* Slægt *c [race, stock].* Jvf *milk-reek! the ~ of their tobacco-pipes floating up.* reek [ri k] *vi* dampe, dunste; stinke; *~ of cigars and brandy-and-water.* **reek** [ri·k] *prov* blæsende, vindig, stormende. **reeker** ['ri kə] dampende; *sc* En *c* (. noget *n*) som har vadsket sig *[a stunner], that's a ~!* **reeky** ['ri·ki] tilrøget; sort, smudsig, stinkende. Jvf *auld!*

reel [ri·l] Rulle; Rulle, *Snelle *[~ for cotton &c, an angler's ~],* Garnvinde *c,* *ogs Hæspetræ *n*; *sp* & ♪ Reel, en skotsk Dans, Kegle *c [ropemaker's ~]* Jvf *cotton, log-reel! a ~ in a bottle* en Rulle (*Snelle) i en Flaske Dennes Munding kan gerne være mindre end den Rulle, hvorom Flasken er blæst, *(straight) off the ~,* figurlig straks, *ogs. paa røde Rappen, i røde Rappet, *settle matters (.. speak twelve hours, strike ile) off the ~* **reel** [ri·l] *vt* haspe, vinde, ⚓ oprulle, *~ off or out* afhaspe; *fig* ogs. opramse, aflire, *ogs lexe op Jvf *goody!* **reel** *vi & abs* haspe, vinde; ⚓ rulle op; svingle, ogs.* rave, *╒ sjangle *[vacillate, stagger];* reele, danse Reel, *my brain ~s* det gaar rundt (*ogs. det seiler) for mig, *~ down or over* svingle &c overende; *~ in* rulle (*snelle) ind, p. Fiskeri &c, *~ out* oprulles; afhaspes. Ogs. *fig, the family history is ~ing out beautifully.*

Reelaiah [ri·el'e·iə] *bibl.*

re-elect [ri·i'lekt] *vt* genvælge. **re-election** [-'lekʃən] Genvalg. Jvf *decline!* **re-eligible** [ri·'elidʒibl] gen vælgelig, som kan (. . . kunde) genvælges.

reel-stand ['ri·lständ] Rulleholder, *Snelleholder *c.*

reem [ri m] *vt* ⚓ vække [Naderne, *Naterne *the seams*].

re-embark ['ri·ėm'ba·ᵊk] *vt* genindskibe; *vi* genindskibe sig, &c. **re-embarkation** ['ri·ėmba·ᵊ'keiʃən] Genindskibning.

reeming-iron ['ri·miŋaiən] Vækkeklamaj *c.*

re-enforce ['ri·ėn'fä·ᵊs] *vt.* Se *re-inforce!*

re-engage ['ri en'ge·dʒ] *vt* atter forpligte &c, atter angribe &c, ⚔ atter hverve, ⚓ atter hyre &c, *be ~d* ⚔ ogs. rekapitulere **re-engage** *vi & abs* atter indlade sig [paa *in*], &c, atter lade sig hverve, rekapitulere, &c; forny Angrebet &c **re-engagement** [mənt] fornyet Forpligtelse *c,* &c, *theat* &c nyt Engagement *n,* ⚔ bl. a. Rekapitulation *c,* nyt Angreb *n*

re-engine ['ri 'endʒin] *vt* forsyne med ny Maskine(r), indsætte ny Maskine(r) i, levere ny Maskine(r) til . ., *be ~d* faa ny Maskine(r) indsat(te)

re-enlist ['ri en'list] *vt* atter indskrive &c, ⚔ & *fig* hverve paany, &c, ⚔ ogs lade rekapitulere, *vi* lade sig hverve paany, ⚔ ogs rekapitulere **re-enlistment** [-mənt] bl a ⚔ Rekapitulation *c*

re-enter ['ri 'entə] *vi* igen gaa (. komme, træde) ind, &c, *~ing* [indadgaaende] *angle.* **re-enter** *vt* igen gaa (. . komme, træde) ind i (. . ind paa), &c, opfriske, om Kobberplade *[rebite].* **re-entrance** ['ri 'entrəns] Genindtræden, Genindtrædelse *c,* &c **re-entry** [-tri] Se *re-entrance!*

reermouse ['riəmaus] *zoo* Se *rearmouse!*

Rees [ri s] Især *A. ~,* engelsk Encyklopædist

reest [ri st] *vi sc* vente, blive stædig (*ogs. sta), falde tør, om Brønd *[run dry]; visne *[wither].* Ogs. *reist, the horse ~it,* blev stædig *[stood restive].*

re-establish ['ri e'stabliʃ] *vt* genoprette; *~ a covenant, health; as soon as his health was ~ed.* **re-establishment** [-mənt] Genoprettelse *c*

reesty ['ri·sti] *prov* Se *reasty!*

reetle ['ri tl] *vt prov* istandsætte; oppudse

Reeve [ri v] Is *Clara ~,* Romanforf † 1803 **reeve** [ri v] 🐦 Brushøne *c Machetes pugnax.* Jvf *ruff!* **reeve** [ri·v] *vt* ⚓ vise [et Tov (*Taug) igennem en Blok *a rope through a block*], iskære [en Ende *a rope*]; *ordered that new tiller ropes* [Rathmer] *should be rove immediately.* **reeve** [ri·v] *vi* ⚓ fare, om Ende &c [2. *pass,* i *lead*]. **reeve** [ri v] Foged, *ogs Fogd i nogle Smstigg, *min* Formand *c [doggie].* Jvf *greeve, grieve, portreeve, sheriff (shire-reef)! the Reeve's Tale,* i Chaucers *Canterbury Tales.*

Reeves [ri·vz] Især *J. ~,* eng juridisk Forfatter, og *Mrs. Henry ~,* født 1852. Se *Mathers!*

reeving ['ri viŋ] ⚓ Iskæring *c.*

re-examination ['ri·ėgzämi'neiʃən] ny Undersøgelse, Korrektur *c,* &c **re-examine** [-'zämin] *vt* undersøge &c paany

re-exchange ['ri ėks'tʃei·n(d)ʒ] *vt* atter bytte, atter udveksle &c **re-exchange** Genudveksling, *merc* Ricambio *c.*

ref. [ref] Reference *c* Kort f *reference* Jvf *refs!*

reface ['ri 'feis] *vt* atter møde, &c, opfarve, &c, *spent leaves of China tea ~d.*

refuit [fr., rə'fɛ] uafgørende Parti, *ogs. Staaspil *n [drawn game]* Især i *rouge-et-noir.*

refashion ['ri·'fäʃən] *vt* danne &c paany; omforme, atter sætte Skik (el. Façon) paa, tilstudse paany **refashionment** [mənt] is. Omdannelse; Tilstudsning *c*

refection [ri'fekʃən] (lettere) Maaltid *n,* Forfriskning *c; those Attic nights, and those ~s of the gods.* **refectioner** [ʃənə] † (Broder) Spisemester *c; the ~'s office is ended.* Scott, *The Abbot 145 T.* **refectory** [ri'fektəri] Spisesal *c,* Spiseværelse *n.*

refer [ri'fə·] *vt.* Egl bringe (. . . sende) tilbage; henvise [til Voldgift *to arbitration;* til en Komité *to a committee;* en Sag t. en Person, t. Kredstinget *a case to a person, to assises*]; henstille, indbringe; henføre [til en Aarsag *to a cause;* til en Klasse *to a class;* til

en ældre Tid *to an earlier time*] Jvf *arbitration, body! he was ~red* [hans Sag (el Sagen) blev henvist] *to assizes; that the report be ~red back to* [at Indstillingen tilbagesendes] *the committee; ~ the case to his judgment* henvise (el henstille) Sagen t hans Afgørelse, *I ~red him to you,* henviste ham (el lod ham henvende sig) t Dem, *gav ham Anslag p. Dem* **refer** *v refl ~ himself to* ty til , henvende sig til. **refer** *vi: ~ to* (m pers Subj) henvende sig til *[address],* henholde sig til [tidligere Udtalelser *statements previously made*]; henvise (el referere) til [en Skrivelse *a letter*], opgive .. som Reference(r), se (el slaa) efter i [en Bog *a book*]; ogs med Tingssubj hentyde (el. sigte) til *[allude to]* Jvf *par! the article (here) ~red to* bl a. den Artikel, hvortil der her sigtes, *undert.* den her tilsigtede Artikel, *~ring to me,* bl. a. henvendt t. mig *[addressing me], on ~ring to* [ved at se (el slaa) efter i] *a naval dictionary we find...*

referable ['ref(ə)rəbl] som er at henføre, som kan henføres [til *to*]. Ogs *referrible! are ~ to one general cause; are more properly ~* [henføres rigtigere] *to an earlier time.* **referee** [refə'ri] Voldgiftsmand, Opmand *c*, *the Referee,* en Søndagsavis for Sport og Teater, *the principal to choose two umpires, who shall choose a ~.* **reference** ['ref(ə)rəns] Henvisning *[directing, submitting for judgment &c],* Oversendelse [af en Sag til Undersøgelse &c *of any matter for inquiry*], Henførelse [til en Aarsag *to a cause;* til en senere Tid *to a later time*], Forbindelse *[connection],* Henseende *c*, Hensyn *n [respect],* Henvisning; Hentydning *[mention, allusion],* Reference, Person der nævnes til Anbefaling &c, *conc* Henvisning *c*, Sted, i en Bog, hvortil der henvises *[cross ~], typ* Henvisnings-Tegn, Bogstav, Kommissorium *n [~ to a commission].* Forkortet *ref., refs; a ~* [Henvisning] *to facts; there is (a) ~ (or the ~ is) to...* der henvises til..., Henvisningen gælder..., der hentydes (el. sigtes) til...; *which bears (or has) no ~ to...* som ikke staar i Forbindelse med, som ikke har Hensyn til , *I beg ~* [jeg henholder mig, *mere* jeg refererer] *to my letter of. .; ~s had been given and required* Referencer var udvekslede, *every Master in Chancery has had a ~ out of the case* samtlige Kancelliretsreferenter har haft et Punkt i denne Sag t. Betænkning, t Udtalelse, *have ~ to.* Se *bear ~ to!* Ogs med pers Subj sigte til, *that's not the sort of thing I have ~ to at all; by (or on) ~ to* [v. Eftersyn i, ved at se (el. slaa) efter i] *Kings XVIII, it will be found that...; in (or with) ~ to...* i Henseende til. .; med Hensyn til...; *is used in ~ to...* bruges om .; henføres til...; *book of ~* Opslagsbog, Ordbog, Encyklopædi *c*, *the terms of ~* Kommissoriet *n*; (Kommissionens &c) Opgave *c*; *His Majesty's Government do not propose to make any alteration in the terms of ~ for the Opium Commission; with ~ to...* Se ovfr! *without ~* [Hensyn] *to...; things bought without ~ to size or style;* **~~bible** Bibel med Parallelsteder; **~~library** Haandbibliotek, Referencebibliotek.

referendum [refə'rendəm] i Schwejz: Referendum *n*, det at forelægge Vælgerne en af Nationalforsamlingen fattet Beslutning t. endelig Afgørelse. **referential** [refə'renʃəl] Henvisnings-, henvisende; hentydningsvis, hentydende; *~ oaths* «allegoriske» Eder, Eder lavede for Tilfældet m. Hentydning til den foreliggende Situation. Bob Acres, i Sheridans *The Rivals.*

referment ['ri'fə'ment] *vt* opgrære; *vi* gære paany.

refero ['referoᵘ] *v.* Se *relata!*

referrible [ri'ferəbl]. Se *referable!*

refill ['ri 'fil] *vt* fylde paany, stoppe paany, *~ a pipe.*

refine [ri'fain] *vt* rense, lutre[1] [Vin &c *wine &c*], raffinere [is om Sukker *esp as applied to sugar*], koge [Tran *fish-oil*], *fig* ogs. danne, forfine, forædle Jvf *refined, refining! sophists who ~d away* [subtiliserede bort] *the whole system of evangelical morality, the Saxons were ~d from* [Sakserne overvandt] *their rusticity.* **refine** *vi & abs* rense, lutre, renses, lutres, lade sig rense &c, *fig* ogs. forfines, forædles *[improve in delicacy or excellence of any kind],* subtilisere, bruge (. ynde) Spidsfindigheder, *Chaucer ~d on* [forfinede, forædlede] *Boccaccio, and mended his stories, refining in controversy.* **refined** [ri'faind] is lutret, forfinet, fin, finere [Smag *taste*], dannet, *cont* raffineret Jvf *loaf-sugar! ~* [raffineret] *cruelty, ~ silver* fint Sølv, i Mønty Brandsølv, *~ sugar* Raffinade. **refinedly** [-nidli] *ad* fint, *cont* ogs kønt, ogs * pænt **refinedness** [-nidnes] Renhed, Finhed, *cont* ogs Kønhed, ogs * Pænhed *c* **refinement** [ri'fainmənt] Rensning, Lutring *[purification],* Raffinering, &c, Forfinelse, Forædling *[liberation from what is gross, improvement],* Dannelse *c*, fine(re) Sæder *pl [high cultivation, culture, elegance];* Finesse *c [nicety], cont* Raffinement *n* [i Grusomhed *of cruelty*], *cont* Spidsfindighed *c*, Spidsfindigheder, Kunster *pl [affected subtilty], he (the King of Lalliput) professed both to abominate and despise all mystery, ~* [Spidsfindighed *c*, Kunster *pl*], *and intrigue: ...attracted to the capital most of the intellect and the ~ of the country,* Størstedelen af Landets Intelligens og Dannelse; *the ~s of* [Finesserne ved] *angling, this ~ of* [denne raffinerede] *cruelty, scepticism, ~s of logic,* ogs logiske Raffinements, *the ~ of its sentiment* dets Finhed i Opfatningen, *the ~ of* [det fine ved] *the Boer tactics lay in the fact that...* **refiner** [ri'fainə] Renser, Lutrer, Raffinør, Raffinador, Koger *[oil ~].* Kretsvadsker *[~ of sweep(ings)],* Forædler [af Smagen *of taste*]; spidsfindig Person *c*, Rensningsmiddel *n*[2]; *a ~ of language, ~'s sweep* Krøts *n* **refinery** [ri'fain(ə)ri] bl a Raffineri, Raffinaderi; Kogeri *n [oil ~].* **refining-furnace** [ri'fainiŋ'fə nis] is Garovn.

refire ['ri 'faiə] *vt* atter tænde, &c; *vi* atter tændes, &c, *art* atter fyre, &c.

refit ['ri'fit] *vt* reparere, istandsætte, udbedre; atter udstyre, &c, udruste paany. **refit** *vi & abs* reparere, udbedre sin(e) Skade(r), *the fleet returned to ~.* **refitment** [-mənt] Genudrustning *c*. **refitting** [-iŋ] Reparation, Istandsættelse, Udbedring *c* af Skade. Se *refitment!*

reflect [ri'flekt] *vt* egl bøje tilbage, *phys* kaste tilbage, *phys* om Lys ogs reflektere; genspejle, afspejle *[mirror]; fig* tænke paa, betænke *[consider].* Jvf *honour, lustre, ~ heat, light, sound; ~ disgrace on...* være (blive) t Skam for...; *shine in the ~ed light of her beauty and title; do you ~* [lægge, kaste] *that guilt upon me?* W Congreve, cit. Hoppe; *he did not ~* [ogs. han gjorde sig ingen Tanke om] *that...* **reflect** *vi &*

[1] Særlige Ord er: afdrive [Metaller *metals*]; gare [Kobber *copper*], garve [Staal *steel*]; affinere [Bly *lead*], friske [Jern *iron*]; raffinere [Rujern *pig-iron*]; kupellere [Sølv *silver;* Guld *gold*]; bausche, sajgre [Tin *tin*]. — Om *refine iron* bemærker Mothes-Rumpf-Unverzagt: *wrongly said instead of to fine iron.*

[2] Ogs. Forhandler (og Køber) af gamle Sølv- og Guldsager, Kuriositetshandler *c*.

abs kaste tilbage, reflektere, falde (el kastes) tilbage, reflekteres, *fig* tænke [over *on*], ~ *on*, ogs falde (ufordelagtig) tilbage paa, blive t Skam for, kaste Skygge paa *[reflect disgrace on]*, med pers Subj omtale (ufordelagtig), kaste en Skygge (stærkere *kaste Stænk, F stikle) paa, gøre Bemærkninger om el over, dadle, kritisere, *ogs klandre *[blame], errors of wives ~ on their husbands, Mary's conduct was very much ~ed on* [blev meget omtalt] *at the time.* **reflectible** [ri'flektibl] tilbagekastelig **reflecting** [-tiŋ] *part & a* tilbagekastende, &c, *opt* især Reflektions-, *fig* tænksom, tænkende [Gemyt, Natur *mind*], *a ~ circle, instrument, mirror, power, telescope, ~ sextant* Spejlsekstant **reflectingly** [-li] *ad* tænksomt, dadlende, ufordelagtig

reflection [ri'flekʃən] Tilbagekastning, Refleksion, *fig* Betragtning, Eftertanke, Overvejelse, Tænkning *[consideration]*, Tanke *[thought]*, *fig* Kritik, (kritisk, skarp, krænkende, nærgaaende) Bemærkning *c*, F Stikleri [især *personal ~*], *opt & fig* Spejlbillede *n*, Refleks *c [reflected counterpart]. Jvf mature! cast (or throw) a ~ on his character,* is kaste en Skygge (stærkere. *kaste Stænk) paa hans Personlighed, *bitter ~s were daily cast (or thrown) on* [daglig faldt der... Bemærkninger om] *his cowardice and perfidy; having made these sage ~s* efter at have anstillet disse vise Betragtninger, *on ~*, især naar jeg tænker mig (. naar han tænkte sig) om , (alt) vel overvejet, ret betænkt ; *on (better, further) ~* ved nærmere Eftertanke el Overvejelse, *I was left to my own (or left alone with my) ~s* jeg blev overladt t mine Betragtninger el Tanker **reflective** [ri'flektiv] tilbagekastende, reflekterende, Refleksions-, reflekterende, tænkende, spekulativ, tænksom *[reflecting]; gr* refleksiv, tilbage-virkende, -sigtende, *the ~* de tænkende; *~ mirror* Refleksionsspejl, *the ~* [tænkende] *portion of the inhabitants, ~ reason* den reflekterende (el. spekulative) Fornuft, *of a ~ turn* spekulativt anlagt, tænkende **reflectively** [-li] *ad* især. tænksomt, ad Tænkningens Vej; *gr* refleksivt. **reflector** [ri'flektə] Reflektor *c*, Spejlteleskop, Refleksionsspejl *n*, Lampeskærm, Skærm *[lamp-shade];* En der tænker el. overvejer, Tænkende *c* **reflex** ['ri:fleks, ri'fleks] tilbagerettet, tilbagesigtende, tilbagevirkende *[retroactive];* indadvendt, selvbeskuende *[introspective]*, reagerende *[produced in reaction, in resistance or in return];* ℘ tilbagebøjet, i Fysiologi. refleks, ubevidst, uvilkaarlig, frembragt uden Villens nødvendige Mellemkomst *[unconscious, instinctive];* i Maleri med reflekteret Lys, i reflekteret Belysning, *a ~ act of the soul, the turning of the intellectual eye inward upon its own actions, the ~ contraction of the pupil of the eye when exposed to strong light.* **reflex** ['ri:fleks, † ri'fleks] Refleks *c*, Genskin ↖, reflekteret Lys *n*, *on the depths of death there swims The ~ of a human face.* Tennyson. **reflex** [ri'fleks] *vt* kaste tilbage, reflektere *[reflect];* bøje tilbage ↖. **reflex** *vt* bøje igen. Jvf *flex!* **reflexibility** [rifleksi'biliti] Tilbagekastelighed, Evne *c* til at kastes tilbage, *the ~ of the rays of light.* **reflexible** [ri'fleksibl] tilbagekastelig, *rays of light refrangible and ~.* **reflexion** [ri'flekʃən]. Se *reflection!* Se *mature!* **reflexive** [ri'fleksiv] tilbage-bøjet; -rettet, -sigtende; *gr* refleksiv; *assurance ~ cannot be a divine faith.* **reflexively** [-li] *ad* især: tilbagesigtende, m. Sigte p. Fortiden; tilbagevirkende; undert. dadlende; *gr* refleksivt. **reflexiveness** [-nes] tilbagesigtende Natur; *gr* Refleksivitet *c.* **reflexly** ['ri:fleksli; ri'fleksli] *ad* især: ved en Reaktion, til Gengæld; ubevidst, uvilkaarlig; ved en Lysrefleks, ved reflekteret Lys.

refloor ['ri:'flɑə] *vt* lægge nyt Gulv (nye Gulve) i, omlægge Gulvet (. Gulvene) i.

refluence ['refluəns] Tilbageflyden, Tilbagestrømmen, Tilbagegang, Falden *c*, Fald *n* **refluent** [-ənt] tilbageflydende, tilbagestrømmende, faldende, *and ~ through the pass of fear The battle's tide was poured.* Scott **reflux** ['ri:flʌks] Se *refluent! ~ action.* **reflux** ['ri:flʌks]. Se *refluence!* Se *flux! the flux and ~ of the barometer (of the tides)* Barometrets (Tidevandets) Stigen og Falden *c*, *a rapid ~ of* [Omslag *n* i den] *public opinion.*

refocillate [ri'fɑsileit] *vt* † forfriske, *ogs. nybelive Aubrey Sterne *(T. Shandy).*

refoot ['ri:'fut] *vt* forfødde, strikke Foden i, *paastrikke [en Strømpe *a stocking*], galochere, forfødde [en Støvle *a boot*]

reforest ['ri:'fɑrist] *vt* (igen) beplante med Skov, plante Skov i (..paa, over) **reforestation** ['ri:fɑri'steiʃən] (ny) Plantning af Skov, Skovplantning *c*, *~ is also necessary*

reform ['ri:'fɔ:əm] *vt* danne (⚔ formere) paany, *when the circle was ~ed* da Kredsen paany var sluttet. **reform** [ri'fɔ:əm] *vt* omdanne, nydanne, is. forbedre, reformere, rette paa, ~ [afhjælpe, rette paa] *abuses, a ~ed* [omvendt, angrende] *courtesan; ~* [forbedre, omvende] *a profligate man, ~* [forbedre] *corrupt manners, a ~ed officer* en Officer a la suite efter Kompagniets Opløsning, *~ out* udmønstre, udrangere, *my elders discharged me and ~ed me out.* **reform** [ri'fɔ:əm] *vi* forbedre (el. omvende) sig, vende om, F tage Skeen i en anden Haand. **reform** [ri'fɔ:əm] Omdannelse, Nydannelse, is Forbedring, Reform, (moralsk) Forbedring, F Omvendelse *c* Jvf *measure, reformed! the Reform* Reformen, is om Valgloven af 1832, hvorved bl a. 56 *rotten boroughs* fuldstændig mistede deres (*sin) Repræsentation, og 30 andre fik en Repræsentant mindre i Parlamentet Df. *the ~ year* o Aaret 1832, *a ~ of* [Reform i] *agriculture had been commenced; promise ~*, især. love Bod og Bedring, **~act.** *the ~*, is den nye Valglov, Valgloven af 1832. **reformation** ['ri:fɔ:ə'meiʃən] Dannelse paany; ⚔ Atterformering *c*, *the ~ of a body of troops into a hollow square.* **reformation** [refə'meiʃən] Reformering, Forbedring, Afhjælpelse [af Misbrug *of abuses*]; (moralsk) Forbedring, Omvendelse; *rel* Reformation *c* Jvf *root and branch! the ~ of the age, of manners, to ingratiate myself with the superior by my supposed ~,* Omvendelse **reformative** [ri'fɔ:əmətiv] omdannende, Omdannelses-, reformerende, forbedrende. **reformatory** [ri'fɔ:ətəri] reformerende, Reform-, forbedrende, s Redningshjem *n*, Korrektionsanstalt *c*, for unge Forbrydere; *magistrates may send juvenile offenders to reformatories instead of to prisons; ~school* Forbedringsskole, Redningsskole Indsættelse i en saadan er en Tillægsstraf efter Udsoning af mindst 10 Dages Fængsel **reform-bill** [ri'fɔ:əmbil] Reform-Lovforslag; is. *the ~* Forslaget til ny Valglov i 1831—32. Jvf *reform!* **reformed** [ri'fɔ:əmd] *rel* reformért. Se *vt reform! the ~ churches.* **reformer** [ri'fɔ:əmə] Reformator, Forbedrer; *rel* Reformator *c*; *a ~ of abuses, of manners; the National Reformer.* Et ateistisk Ugeskrift; *the ~s' tree* Reformatorernes Træ, i Hydepark. Saa kaldt fordi Talere i Reformtiden havde deres (*sin) Platform under dette Træ. **reformist** [ri'fɔ:əmist] Reformven; *rel* Reformért *c.*

refract [ri'frækt] *vt opt* bryde. **refraction** [ri'frækʃən] *opt* Refraktion, Brydning *c*; *~s*, paa Salpetermarkedet:

indisk Salpeter *n* i Krystalbrudstykker[1] **refractive** [rɪ'fraktɪv] brydende, Brydnings-, *~ powers* Brydningsevne, *the ~* [brudte] *light upon the water-line.* **refractometer** [rɪ frak'tåmɪtə] *opt* Lysbrydningsmaaler *c* **refractor** [rɪ'fraktə] Refraktor, stor Kikkert *c* **refractorily** [rɪ'fraktərɪlɪ] *ad* genstridig **refractoriness** [-nes] Genstridighed, *chem* Strengsmeltelighed *c*, *&c* **refractory** [rɪ'fraktərɪ] genstridig, **prov* stridig, *chem* strengflydende, strengsmeltelig, om Mursten *&c* ildfast, ildbestandig *[fireproof], ~ brick, clay, gritstone.* **refractory** Genstridig *c*

refragability [refrəgə'bɪlɪtɪ] ↘ Gendrivelighed *c.* **refragable** ['refrəgəbl] ↘ gendrivelig *[refutable]*

refrain [rɪ'freɪn] ♪ *&c* Refrain, Omkvæd *n*, *the one sad ~ that repeats itself in her brain.* **refrain** [rɪ'freɪn] *vt* holde tilbage, tøjle, styre *[curb, restrain].* Glt **refrain** *vi* holde sig tilbage, tøjle (el styre) sig, *~ from* [holder eder fra] *these men, and let them alone!* Ap Gern. V. 38, *I could not ~* [afholde mig] *from hastening to her, none of the bystanders could ~ from tears (or from weeping),* holde Taarerne tilbage

refrangibility [rɪfrandʒɪ'bɪlɪtɪ] *opt* Brydbarhed *c.* **refrangible** [rɪ'frandʒɪbl] *opt* brydbar

refresh [rɪ'freʃ] *vt* forfriske, forny, repairere, opfriske, *~* [opfriske] *his memory, they have ~ed my spirit* [vederkvæget min Aand] *and yours* 1 Kor XVI. 18 **refresh** *vi & abs* forfriske sig, ⚓ forny sin (el. indtage ny) Proviant. **refresher** [rɪ'freʃə] En *c* (. noget *n*) der forfrisker, Opfriskning, F Sansekage *c [box on the ear], jur* F nyt Salarium, Salær *n* for andet (. tredje *&c*) Møde[2], *Mr. Pickwick's memory had received a very disagreeable ~ on the subject of Mrs. Bardell's action, I took care that he should receive a ~, as lawyers call it — a new and revised brief, take a ~ of* [repetere, læse over] *the principal rivers and mountains of the world.* **refreshful** [rɪ'freʃf(u)l] forfriskende **refreshing** [rɪ'freʃɪŋ] *a*, **refreshingly** [-lɪ] *ad* forfriskende **refreshingness** [-nes] forfriskende Natur, Evne *c* til at forfriske, *the ~ of...* ogs det forfriskende i . . **refreshist** [rɪ'freʃɪst] En der hyppig indtager Forfriskninger, Soldebroder, *Ranglefant, Ranglepave *c.* **refreshment** [rɪ'freʃmənt] Forfriskning *c*, *~ booth* Bod med Forfriskninger, *~ room* Buffet *c*

refrigerant [rɪ'frɪdʒərənt] kølende, *s* kølende Middel, Kølemiddel, Svalemiddel *n.* **refrigerate** [-reɪt] *vt* afkøle, køle, svale **refrigeration** [rɪfrɪdʒə'reɪʃən] Afkøling, Køling, Afsvaling *c* **refrigerative** [rɪ'frɪdʒərətɪv] *a & s.* Se *refrigerant!* **refrigerator** [-reɪtə] Køler, Iskasse *c*, Isskab *n*, *~ carriage* Afkølingsvogn, *an ice-cream ~* en Ismaskine. **refrigeratory** [-rətərɪ]. Se *refrigerant!* **refrigeratory** [-rətərɪ] Køler, Svaletønde *c*, Svalekar *n.*

refs [refs]. Kort for *references! Jvf ref.! first-cl. refs.*

reft [reft] *v* bortrøvede, *&c*, *part* bortrøvet, *&c.* Af *reave.* **reft** [reft] Sprække (*ogs Sprek), Revne *c [rift].*

refuge ['refjʊ dʒ] Tilflugt *c*, Tilflugt(s)sted *[place of ~];* Herberge, Ly *n*, især om velgørende Anstalter f. husvilde *&c*, *find a ~* [finde Tilflugt] *in England; seek (or take) ~ from...* søge en Tilflugt fra . søge Ly for . , ty bort fra . , *take ~ at the Court of Berlin, in a place, in silence, in sophistry* tage sin Tilflugt til . , *take ~ with* tage sin Tilflugt til, søge Beskyttelse hos; *a place to which I could fly for ~,* for at finde Beskyttelse, *cities of ~* Tilflugtssteder *bibl, harbour of ~* Nødhavn, Tilflugtshavn **refuge** ['refjʊ dʒ] *vi* søge Ly, tage sin Tilflugt, *so as to leave quiet corners for the shy ones to ~ in, until ..* **refugee** [refjʊ'dʒi] Flygtning, is. (politisk) Flygtning, Emigrant *c*, **~~camp** Emigrantlejr, Lejr for Flygtninge(1), *a Boer ~.*

refulgence [rɪ'fʌldʒəns] Glans, Straaleglans *c* **refulgent** [-ənt] straalende, skinnende

refund ['rɪ 'fʌnd] *vt* atter fundere **refund** [rɪ'fʌnd] *vt* refundere, tilbagebetale, *be ~ed,* om Person *&c* ogs faa Refusion **refund** [rɪ'fʌnd] Refusion, Tilbagebetaling *c*, *~s* Refusioner, *obtain a ~ of* [bl a faa Refusion for] *the other payments.* **refundment** [-mənt] Refusion, Tilbagebetaling *c*

refusable [rɪ'fjʊ zəbl] som kan afslaas **refusal** [rɪ'fjʊ zəl] Afslag (F Nej) *n*, Vægring, *jur* Forkøbsret *c [pre-emption], buy the ~ of...* erhverve Forkøbsret til . , *give him the ~ of . , no goods could be sold till Kirke had had the ~ of them,* førend de var tilbudte K, *receive (or meet with) a ~* faa (et) Afslag, F faa Nej **refuse** [rɪ'fjʊ'z] *vt* afslaa [en Anmodning] *a request,* en Indbydelse *an invitation],* vise fra sig, afvise, nægte [dem Gæstfrihed *them hospitality,* at modtage dem *to take them],* vægre sig [for (el. ved) at . *to, ..ing];* undslaa sig [for at .. *to. . ing],* *merc* refusere [Leverancen *to take delivery],* *sp* refusere[1], nægte at tage [en Mur *a wall]* Jvf *office, supply! ~ acceptance* nægte Akcept, *be ~d admittance or an admission* nægtes Adgang, *I asked for charity and you ~d it,* nægtede mig den, *~ duty* nægte at gøre Tjeneste, ⚓ nægte Skibstjeneste, *~ him,* is afslaa hans Anmodning, afslaa (el nægte) ham det (*&c*), F sige nej, *the picture was ~d to be received into the Exhibition,* blev kasseret (ogs * refuseredes) af (Udstillings)komitéen, *he cannot ~ to take them,* ogs. han kan ikke afslaa dem. **refuse** [rɪ'fjʊ z] *v. refl: ~ himself* nægte sig hjemme. **refuse** [rɪ'fjʊ z] *vi & abs* afslaa det (*&c*), F sige nej; *sp* refusere[1]. **refuse** ['refjʊ's] kasseret; Affalds-. **refuse** ['refjʊ's] Affald, Udskud, Skrab *[waste matter];* Skrald, ogs * Husaffald, *Søpl *n [dust, sweepings];* Renovation *c* [især. *night-soil*], *min* Berghalder *pl [attle]; the disposal of town ~ and of garbage,* bl a. Renovation *c*; **~~disposal** Renovationsvæsen(et), **~~heap** Affaldsdynge, F Dynge, Køkkenmødding *c*; **~~iron** Skrabjærn, *ogs. Jærnskrab *n* **refuser** [rɪ'fjʊ'zə] afslaaende, En der afslaar (el. vægrer sig); *sp* Refusør *c* Jvf *rogue!* **refusion** [rɪ'fjʊ ʒən] *sc* Refusion, Tilbagebetaling *c [refundment].* **refusion** ['rɪ 'fjʊ ʒən] Omsmeltning *c*, *&c.*

refutable [rɪ'fjʊ'təbl; 'refjʊt-] gendrivelig, modbevislig. **refutation** [refjʊ'teɪʃən] Gendrivelse *c*; Modbevis *n*; *some of his blunders seem rather to deserve a flogging than a ~.* **refutatory** [rɪ'fjʊ'tətərɪ] gendrivende, Mod-, *a ~ argument,* is et Modargument. **refute** [rɪ'fjʊ't] *vt* gendrive [Argumenter *arguments;* ham *him*], modbevise [Argumenter *arguments*]; *until this is ~d* [indtil det modsatte bevises], *I must believe that..* **refuter** [rɪ'fjʊ'tə] Gendriver *c*; Modargument *n.*

[1] Saaledes: *Saltpetre. — 1500 bags Bengal sold at steady rates; refractions 3¾ to 5¼.* Markedsberetning.

[2] Godtgørelse f. den første Konsultation eller første Optræden i Retten *&c* kaldes *retaining fee.* Senere Møder *&c* godtgøres med F saakaldte *refreshers,* der ogsaa erlægges mellem to Rets-Terminer, for at Advokaten ogsaa da skal interessere sig for Sagen.

[1] En Hest refuserer, naar den vægrer sig ved at springe over en Forhindring (*is. et Hinder).

regain [ri'geɪn, 'ri·-] *vt* vinde tilbage, genvinde, naa tilbage til [Kysten *the coast*]

regal ['ri gl] kongelig, Konge-, *~ authority, pomp, power, splendour, state, sway, title.* **regal** ['rɪ gl] *chem* Kongevand *[aqua regia],* ♪ † Positiv *n.* **regale** [rɪ-'geɪlɪ] ✎ Regale *n (pl* Regalia *pl),* Højhedsrettighed *c.* Jvf *regalia!* **regale** [rɪ'geɪl] fyrsteligt Maaltid, Herremaaltid, (glimrende) Traktement *n, a cup of excellent tea was the ~ before them.* **regale** [rɪ'geɪl] *vt* beværte, traktere, gøre tilgode, F regalere[1] [med *with*], *fig* fryde, kvæge [sine Øjne ved *his eyes with ..*], *he ~d us* [han regalerede (el opvartede) os, han diskede op] *with some wonderful stories.* **regale** [rɪ'geɪl] *v. refl ~ himself on* gøre sig tilgode (F regalere sig) med . **regale** [rɪ'geɪl] *vi* gasse (ogs * gotte, regalere, delikatere) sig, gøre sig tilgode, *godgøre (el nøre, nasse) sig [med *off, on*], fryde sig [ved *in*] **regalement** [-mənt] Beværtning, Traktering *c,* Traktement *n* **regalia** [rɪ'geɪlɪə] Regalia, Højhedsrettigheder, Majestætsrettigheder *[rights and prerogatives of a king],* Regalier, kongelige Værdighedstegn *[regal symbols &c],* F Insignier, Værdighedstegn *pl. Jvf regale! ~ of a church* en Kirkes af Kongen tilstaaede Privilegier *pl*; en Kirkes Formue *c,* Kirkegods *n, the Sons of Temperance in full ~; such a vessel forms part of almost every ~,* enhver Regalesamling, Kroningsskat **regality** [rɪ'gælɪtɪ] Kongelighed, Suverænitet, *fig* Kongelighed *c, that moral ~ of man.* **regally** ['rɪ gəlɪ] *ad* kongelig, som Konge

Regan ['rɪ'gən], *Regan and Goneril,* to af Kong Lears Døtre, Typer paa ukærlige Børn Modsat *Cordelia.*

regard [ri'ga ᵊd] *vt* betragte † *[look at];* lægge Mærke til, agte paa, is. med Nægtelse ogs. ænse *[observe, pay attention to],* agte *[respect, pay respect to];* agte, anse, betragte *[deem, consider];* angaa, vedkomme *[have relation to].* Jvf *regarding! he that ~eth the day, ~eth it unto the Lord* hvo som gør sig Mening om Dagen, mener det for Herren, *children should ~* [bør agte paa] *the counsels of their parents, that ~s* [angaar] *me; as ~s that matter* hvad den Sag angaar, hvad det angaar, *~ the person* gøre Persons Anseelse; *~ what is right* tage Hensyn (el. se hen) til, hvad der er ret, *~ him as* [betragte ham som] *a father; ~ him as a saintlike personage,* ogs. anse ham for (at være) et fromt Menneske, *~ it as settled, iron has been ~ed* [betragtet] *with no favourable eye, with what feelings was he ~ed?.* omfattedes han?, *his associates seem to have ~ed him with kindness,* omfattet ham med Kærlighed, med venlige Følelser **regard** [ri'ga ᵊd] Blik *n*; Opmærksomhed *[attention, notice];* Agtelse, høj Mening *[esteem, respect];* Hensende *c,* Hensyn *[reference];* Hensyn *n,* Hensyntagen *[deference],* Syning, Besigtelse, Inspektion *c,* i Forstv. *[inspection, view]; ~s* (ærbødig, bedste) Hilsen *c,* Hilsener *pl*[2] *[compliments]; a ~ for me, for my own interests* Hensynet t. mig . . .; *a ~* [Hensynet (el. en Hensyntagen) til] *the feelings of the poor; one note bespeaking disregard, or stern ~ of* [der røber Ligegyldighed for eller et strengt Blik paa] *any hope, or joy, or pain* . . . Dickens, *The Chimes III*[1]; *he fancied she had a ~* [havde tilovers, inkluderede] *for him, have (or pay) ~ to* tage Hensyn til , *having ~ to the fact* [naar man tager Hensyn til *that . ., pay a little ~ to seniority, in ~ of* paa Grund af † *[on account of],* med Hensyn til ., *in (or with) ~ to* med Hensyn (el i Henseende) til . . , **ogs* med Hensyn paa , *out of ~ to* af Hensyn til . , *out of ~ to his feelings* af Hensyn til ham, *without the least ~ to . . .*

regardant [ri'ga ᵊdənt] især *her* tilbageskuende, der ser tilbage[2], *jur* † stavnsbunden. Jvf Note t. *rampant! his ~ eye, a lion ~; a villein ~.* **regarder** [ri'ga ᵊdə] Betragter, Skovinspektør *c* **regardful** [ri'ga ᵊdf(u)l] agtpaagivende, som giver Agt, opmærksom [paa *of*], *ogs agtsom **regardfully** [-fulɪ] *ad* agtpaagivende, opmærksomt, *ogs agtsomt, med Agtelse. **regarding** [ri'ga ᵊdɪŋ] *præp* med Hensyn til, angaaende, *~ this point* **regardless** [ri'ga ᵊdlɪs] som ikke agter, uden at agte [nt *of st*], som ikke ænser, uden at ænse, uden at bryde sig om [nt *of st*], ligegyldig [for *of*], som ikke tager Hensyn [til *of*], hensynsløs [overfor *of*], F ødsel, flot, *ogs som slaar paa *[~ of expense],* ✎ upaaagtet, forsømt, tilsidesat *[slighted].* Jvf *distribute! the housekeeper has been quite ~ today,* har været svært flot idag, *ogs Husholdersken slaar paa idag, *~ how* [uden at bryde sig om (el uden at ænse) at] *the crowd trampled on him, ~ of the bliss wherein she sat, ~ of consequences, danger, death, health, life, ~ of expense and irrespective of consequences; every known precaution had been adopted, ~ of* [uden Hensyn til] *expense, he had died believing her ~ of* [i den Tro, at hun ikke agtede paa] *her promise, ~ of the ships injured in the encounter.* **regardlessly** [-lɪ] *ad* ligegyldig, uden at bryde sig om noget, uden ethvert Hensyn, hensynsløst, flot.

regatta [ri'gætə] Regatta. Kaproning, Kapsejlads *c [boat-race; sailing-match].* Jvf *Dogget, Henley, Mortlake, Putney!*

Regel ['ri'gəl], **Regil** [-il] *ast* Rigel *c.* Almindelig *Rigel.*

regelation [ri·dʒi'leɪʃən] Genfrysning *c.*

regency ['ri·dʒənsɪ] egl Regering *c,* især Regentskab *n.* Ogs. *conc; a ~ constituted* [indsat] *during a king's minority.*

regeneracy [ri'dʒenərəsi] Fornyethed, Fornyelse, ogs *fig* Genfødthed, Genfødelse *c.* **regenerate** [-rèt] *vt* frembringe paany, fornye, ogs *fig* genføde. **regenerate** [-rèt] fornyet, ogs *fig* genfødt, *become ~.* **regenerateness** [-rètnès] Se *regeneracy!* **regeneration** [ridʒenə'reɪʃən] Genfrembringelse, Fornyelse, ogs. *fig* Genfødelse, *poet* Genbyrd *c; baptismal ~* Genfødelse v Daaben. **regenerative** [ri'dʒen(ə)rətiv] fornyende, ogs *fig* genfødende; *~ influences, reforms.* **regenerator** [ri'dʒenərèitə] egl Fornyer; Genfører; ⊕ Regenerator, «Genvarmer» *c,* System *n* af snevre Kanaler i Smelteovn; Regenerator-Ovn, især: Ringovn *c,* til Teglbrænding *[regeneratory furnace].* **regeneratory** [ri'dʒenərətəri]. Se *regenerative! ~ furnace.* Se *regenerator!*

Regensburg [ty., 'reigonzbuəg]. Ogs. *Ratisbon.*

regent ['ri dʒənt] regerende, herskende, *queen ~* regerende Dronning. Modsat: *queen consort.* **regent** ['ri·dʒənt] Hersker, Regent *[ruler];* Rigsforstander,

[1] Mærk ogs. Oehlenschläger (Aladdin): . . . min Skov, Hvor jeg kan gieste dig med Melk og Frugter. — Verbet gieste skal ogs. kunne bruges saaledes paa norsk.

[2] Saaledes: *my ~s* [min ærbødige Hilsen] *to your husband!; give my ~s to the family!* hils Familien! Familien hilses p. det bedste! *all unite in kindest ~s* alle sender dig &c deres (*sine) bedste Hilsener.

[1] Egl en Erindring fra Milton: *But her with stern regard he thus repelled . . .*

[2] Modsat: *guardant.*

Regent, *f* Regentinde *[one vested with vicarious authority];* Forstander *c*, Forstanderskabsmedlem *[curator, trustee], univ* Medlem af det akademiske Kollegium, Kollegiemedlem *n*, Lærer *c* i en Latinskoles Begynderklasse, *the ~s of the Smithsonian Institute, having made his half-sister, Margaret of Parma, ~*, til Regentinde *c*, *French Regent's (potatoes),* en i England almindelig, fra Frankrig indført Kartoffel(*Potet)-sort, *the ~*, især om den senere Georg IV, Prinsregent under Faderens Sygdom, stærkt selskabelig anlagt og et Mønster paa en *gentleman· the Gentleman King* Ogs Regent, en berømt Brillant *[the Pitt diamond]* Jvf *Brummell! the Brummell and the Regent — Dandy Clubs, Regent's Park,* en stor Park og Eksercérplads i Londons nordvestlige Del, *Regent Street,* en Gade i Londons Vestkant, **~~bird** Prinspirol *c*. *Sericulus chrysocephalus* **regentess** ['rɪ'dʒəntɛs] Regentinde *c* **regentship** [-ʃɪp] især Regentskab, Rigsforstanderskab *n*

regerminate ['rɪ'dʒə mineɪt] *vi* spire (frem) paany, *perennial plants ~ several years successively* **regermination** [rɪ dʒə'mɪ'neɪʃən] Fremspiring *c* paany.

Reggie ['redʒɪ] Se *Regie'* **Reggio** ['redʒoʊ] To Byer i Italien.

regia ['rɪ'dʒ(ɪ)ə] kongelig, Konge- Jvf *regius, regium, aqua'* **regicidal** ['redʒɪsaɪdəl] kongemordersk, Kongemorder- **regicide** [-saɪd] Kongemorder *c*, Kongemord *n*, *a ~, one of the ~s,* tit om en af Karl I's Dommere

Regie ['redʒi] F Ragnvald *[Reginald].* **regie** [fr., re'ʒi'] fr. Forvaltning (is af Statsindtægter), Bestyrelse, Forpagtning *c*, Tobaksudsalg *n*

regild ['ri 'gɪld] *vt* omforgylde, opforgylde.

Regillus [rɪ'dʒɪləs], *the Lake of ~* Regillus *c*, en Sø i Latium (Italien)

regime [fr , re'ʒi'm] Régime *n*, Regering, Styrelse *c*, Styre, især *cont* Regimente *n*; Tingenes Tilstand, Ordning, Skik *c*: *the ancient ~*. Se *l'ancien ~! (le) ~ de la calotte* Præste-Regimentet *n*, -Vælden (*-Vældet) **regimen** ['redʒɪmen] ordnet Regering, Orden, Ordning *c*, System *n*, *med* Kur, *med* især Diæt *[systematic course of living], gr* Styrelse *c [government, word(s) governed], a fattening (reducing) ~, a low (or severe, strict) ~* streng Diæt; *put his patients on a severe ~*, sætte paa streng Diæt **regiment** ['redʒɪmənt] *Orig* Regering, Styrelse, ⚔ Brigade *c*, Regiment *n*, *the second Life Guards* andet Garderegiment. Ved Ellipse af *~*. **regiment** ['redʒɪmənt] *vt* indregimentere. inddele i Regimenter, gøre til (.. indlemme i) et Regiment, til (...i) Regimenter; *Mr Schaffer led the ~ed steel workers.* **regimental** [redʒɪ'mentəl] Brigade-, Brigades, Regiments-; militær, Uniforms-, *~ clothing, hat, officers, tailor, trousers, ~ article or piece,* is. Uniformsstykke *n*; *~ tailoring* Uniformsskrædderi. **regimental** Uniform *c* ↖, *pl* Uniform *c [uniform]; is that splendid ~ you have on the same you wore. .?* Haliburton, *The Clockmaker III XX.* **regiminal** [rɪ'dʒiminəl] diætetisk, Diæt , *~ rules.*

regina [rɪ'dʒaɪnə] Dronning *c*. Forkortet· *R.* **Regina** [rɪ'dʒaɪnə] ogs Regine; *St. ~*, en jomfruelig Martyr. Afbildes bundet t. et Kors m tændte Fakler, som holdes ind t hendes Legeme.

Reginald ['redʒɪnəld] Ragnvald *c*. Jvf *Regie'*

Regiomontanus [rɪ'dʒ(i)oʊmɔn'teɪnəs] fra Königsberg Is. som Tilnavn t. Matematikeren &c Johannes Muller † 1476. **Regiomontum** [rɪ'dʒ(i)o'mɑntʊm] nylat. Königsberg *n*.

region ['rɪ dʒən] Strøg *n*, Egn, ogs. *anat* Region *c*. Jvf *lumbar' ~ of sky* Himmel-Egn, -Strøg, *in the ~ of the heart.* **regional** ['rɪ dʒənəl] regional, Kreds-

Regis ['rɪ'dʒɪs] Se bl m. a *Lyme'*

register ['redʒɪstə] Bog, Protokol, Registrant, Liste *[list, roll],* Kalds-, Kirke-, Ministerialbog *[parish ~] jur & merc* Registreringsforretning, ⚙ Regulator *c*, især Register, Spjeld *[sliding plate in a furnace, &c]* ♪ *& typ* Register *n*, ⚓ Skibsliste *c*, Register over Skibe, deres Drægtighed, &c, ⚓ Bilbrev *n*, *amr* Protokolfører, Registrator *[registrar], sc* Arkivar *c*, *lord (clerk) ~* Overarkivar *sc*, *the ~ of his burial* hans Begravelsesattest, *keep a ~ of* føre Bog (el Protokol) over .., *make ~, be well registered* holde Register *typ*. *be on the ~* staa paa Listen, is staa paa Mandtalslisten (*i Mandtallet), *place on the ~* indføre (i Protokollen), &c, protokollere, F skrive **register** ['redʒɪstə] *vt* bogføre, indføre, protokollere, føre til Protokols, F skrive, indregistrere, skrive p Liste, ⚓ indregistrere, i engelsk Register, ⚓ paamønstre [Matroser *sailors*], *jur* ting læse, tinglyse [et Dokument *a document*], i Postv lade rekommandere [et Brev *a letter*], vise, registrere, om Instrument Jvf *Regd, registered! the thermometer ~s many degrees of frost, ~ his name for* [tegne sig til] *service, she was then made to ~ 589 tons,* bragtes da t at maale 589 Registertons, *~ a vow* [love i sit stille Sind, love sig selv] *that. .; a man can only vote in the place for which he is ~ed,* i hvis Mandtal han er indført **register** ['redʒɪstə] *vi & abs* bogføre, &c, registrere, om Barometer &c, *typ* holde Register, dække hinanden, om Kolumner paa begge Sider af Arket *[make register, be well ~ed];* lade sig indføre i Mandtalslisten (*i Mandtallet); *the barometer ~s low,* staar lavt. **registered** [-stəd] *part & a* bogført, &c, *~ company* Selskab anmeldt t. Firmaregistret, *~ envelope* Spidskuvert, ogs * Bankokonvolut, *by ~ parcel* i anbefalet (el rekommanderet) Pakke, *a ~ parcel of land* en skyldsat Parcel; *it came by ~ post,* som rekommanderet Forsendelse, *~ tonnage* Registerdrægtighed, *~ umbrella* Patentparaply **register-grate** Rist med Regulator **registering** ['redʒɪstərɪŋ] Bogføring, &c; ⚓ Paamønstring *c*, &c; **~~fee** bl. a. Anbefalingsgebyr, *the ~ for foreign letters.* **register|measurement** Registerdrægtighed *c*, **~~office** Fæstekontor, Engagementskontor [alm. *registry office*]; ⚓ Mønsterkontor; Rigsarkiv *n*, i Edinburgh

registership ['redʒɪstəʃɪp] Registratorpost *c*, Protokolfører-Embede *n* **register-ship** [-'ʃɪp] ⚓ Registerskib, Skib der har lige Rettigheder m. engelske Skibe, Skib der havde Tilladelse t Fart p. spanske Kolonier.

register|ticket ⚓ Sømandspatent *n*. Ogs. *seaman's ticket,* **~~ton** Register Ton. Ogs. *ton register,* hv. se! **~~tonnage** Registerdrægtighed, afgiftspligtig Tonnage *c*. **registrar** ['redʒɪstrə, -ra'] Protokolfører, Registrator[1]; *univ* Notar *c [secretary of a faculty].* **registrarship** [-ʃɪp] Protokolfører-Embede *n*, Registratur *n & c*; *univ* Notarpost *c*. **registration** [redʒɪ'streɪʃən] Bogføring, Indførelse, Indregistrering; Anbefaling, Rekommandation *c*, i Postv, Anbefalingsgebyr *n [~ fee], produce a certificate of continuous ~ for a certain time,* is. Attest for uafbrudt at have staaet paa Mandtalslisten (*i Mandtallet). Som Betingelse f. Stemmeret; **~~district** Registratur *n & c*, Registratordistrikt *n*.

[1] Særlig om Embedsmænd der fører Bog over Fødsler, Ægteskabsstiftelser og Dødsfald samt udfører borgerlige Vielser. Samtlige disse Embedsmænd staar under *the Registrar General.*

registry ['redʒıstrı] Bogføring, Indførelse, Indregistrering *c*, Registratur, Registrators Kontor *n* Dokumenter, Optegnelser *pl*. *certificate of ~* Indskrivningsbrev, Register-Certifikat *n* paa en Gang Bilbrev, Maalebrev og Søpas, **~-office** Fæstekontor, Engagementskontor, Mandtalskontor, *be married at a ~* lade sig borgerlig vie Jvf *secular marriage!*

regium ['rı dʒ(i)əm] kongelig(t), *~ donum* kongelig Gave *c*, Aarsbidrag *n* fra den engelske Krone til den presbyterianske Gejstlighed i Irland **regius** ['rı dʒ(ı)əs] kongelig, *~ morbus* Gulsot *[jaundice]; ~ professor* kongelig Professor, Indehaver af et af en Konge stiftet Professorat

regive ['rı 'gıv] *vt* give paany, give tilbage, *the murmur of a rill ... was caught, and re-given from side to side by a perpetual echo.* Bulwer, *Dev VI. VI 432 T.*

regler ['reglə] P regelmæssig, fast *[regular(ly)]; I took him on ~* jeg ansatte ham fast.

reglet ['reglət] *typ* Reglet, *arch* flad Liste (*List) *c*.

regma ['regmə] ☤ Kapsel *c*

regnal ['regnəl] Regerings-, som hører t en Monarks Regering, *~ year.* **regnancy** ['regnənsı] Regering, *fig* Hersken, Fremhersken *c*. Coleridge **regnant** [-nənt] regerende, *fig* herskende, *a queen ~* en regerende Dronning

regorge ['rı 'gå ᵊdʒ] *vt* opspy, udspy glt, atter svælge; svælge (graadig), sluge

regrate [ri'greıt] *vt* omhugge, om huggen Sten, hvis Overflade forfriskes, opkøbe, drive Opkøberi med. **regrater, regrator** [ri'greıtə] Opkøber, is Kornspekulant *c*

regress ['rı gres] Tilbagegang; Tilbagekomst, Tilbagevenden, Ret *c* til Genindtrædelse, i et Embede. **regress** [ri'gres] *vi* gaa (... vende) tilbage. **regression** [ri'greʃən] Tilbagegang, Tilbagevenden *c*, *~ point.* **regressive** [ri'gresiv] tilbagegaaende; tilbagevendende.

regret [ri'gret] *vt* beklage *[grieve over];* savne, beklage Tabet af *[lament the loss of];* længes tilbage til *[lament the separation from].* Jvf *deeply! all those interests which I threw away, and then so bitterly ~ted,* savnede; *recruits who ~ted* [længtes tilbage til] *the plough from which they had been violently taken; the Israelites began to ~ their slavery; we ~ to say.* Som Indskud vi beklager at maatte sige det, beklageligvis **regret** [ri'gret] Beklagelse, Sorg *c*; Savn *n*; Længsel *c*; *express a lively ~ for the loss of a servant; it is (a) matter of (deep) ~* det er (meget) at beklage. **regretable** [ri'gretəbl] Se *regrettable!* **regretful** [ri'gretf(u)l] fuld af Beklagelse, som (levende) beklager eller savner ..., *she brooded over her ~ thoughts of* [Tanken paa og Savnet af] *Dinah.* Eliot, *Adam Bede II 277 T* **regretfully** [-fulı] *ad* med (levende) Beklagelse. **regrettable** [ri'gretəbl] beklagelig, beklagelsesværdig, at beklage; *~ as her position is ...*

regrowth ['ri:'groᵘþ] Genvækst.

reguardant [ri'gaːᵊdənt] *her.* Se *regardant!*

regula ['regjulə] lat. Regel *[rule]; arch* Liste, *List *[fillet];* flad Liste *c [reglet].*

regular ['regjulə] regelmæssig; fast, lovfast *[governed by rule(s); steady (or uniform) in course];* ordentlig *[orderly];* formelig, ordentlig, virkelig *[instituted according to established forms];* ⚔ reglementeret; *mat &* ⚔ regulær; fast, i forskell. Tilff; F forsvarlig, dygtig, ordentlig, god. Jvf *blade! bring the enemy to a ~* [til formeligt] *battle; make a ~* [formelig] *battue for ...; ~ clergy* ordensgejstlige; *~* [fast] *customer, employment, salary; received a ~ sword-cut* fik et forsvarligt Sabelhug; *a ~ devil* en ren Djævel el. Satan, *a ~* [god] *flat-fish, a ~ frequenter* en fast (ᵃogs dagvis) Gæst el Besøger, en Stamgæst, *~* [videnskabelig uddannet, fast] *physician; a ~ row* et helt Spektakel, *~ troops* regulære (el faste) Tropper, is Linietropper. **regulari** ['regjələ] *ad* P regelmæssig; fast *[regularly].* Se *regler!* **regular** ['regjulə] fast (Gæst, Kunde, Passager), *rel* Ordensgejstlig, ⚔ regulær Soldat *c*, især ı *pl*, *geom* regulært Legeme *n*, *the ~s* de faste *pl*, ⚔ Linien *c*, ⚓ de faste *pl*, *~(s),* ı Tyvespr Bytte, Udbytte *n*, Fangst, *ogs Kaup, (Tyvs) Andel *c*, ı Byttet, *nap the ~s* dele Byttet, *I was stunned of my ~s,* blev bedraget f min Andel. **regularity** [regju'larıtı] Regelmæssighed *c*, *for ~'s* [Ordens] *sake.* **regularly** ['regjuləlı] *ad* regelmæssig, fast, paa regelmæssig Maade, ad den sædvanlige Vej, jævnlig, ligefrem, aldeles *[absolutely, simply], ~ every day* P* ogs dagstot. **regularness** [-nes] Regelmæssighed; Fasthed *c*

regulate ['regjuleıt] *vt* regulere *[adjust by rule],* bringe Orden ı, ordne, styre, lede. Jvf *accident, ill (... well)-regulated! regulating captain* ⚓ Hvervingschef, ı en Havn, *with better ~d* [mere behersket] *curiosity, his mind was so ill ~d* [ogs han var saa ensidig, saa lidet selvkritisk] *that all his inclinations became passions, had you been sent to sea with a mind properly ~d,* ogs. med et rigtig afbalanceret Gemyt, *ill ~d* [ensidig] *patriotism; ~ their own police* selv ordne sit Politi(væsen), *~ the disordered state of the finances* igen bringe Orden i Pengevæsenet; *the laws which ~* [styrer] *the succession of the seasons.* **regulation** [regju'leıʃən] Regulering, Ordning, Styrelse, Ledelse *[government direction],* Forskrift, Regel, Vedtægt *c [precept], ~s,* ogs. Reglement *n*, *general ~s,* bl. a. *railw* Driftsreglement, *the temper and ~ of our own minds* Karakteren og Personlighedens Optugtelse, Karaktér og Selvoptugtelse *c*, *the ~s of society.* **regulation** [regju'leıʃən]. Som Adj forskrift(s)mæssig, normeret, planmæssig, reglementsmæssig, ⚔ især: reglementeret, *~ cap, sword, uniform.* **regulative** ['regjuleıtiv] regulerende, *~ laws.* **regulator** ['regjuleıtə] Regulator *c*, ı flere Tilff.

Regulbium [ri'gʌlbiəm] *s.* Se *Reculver!*

reguline ['regjulin] *chem* regulinsk, i ren metallisk Tilstand, gedigen. Jvf *regulus!* **regulize** ['regjulaiz] *vt chem* fremstille i regulinsk Tilstand. **regulus** ['regjuləs] lille (*liden) Konge; Regulus *c*: det rene Metal der samler sig p Digelens Bund *[button, metal-grain]; ast* Løvens Hjerte *n [the Lion's Heart];* 🐦 Fuglekonge *c [kinglet].*

regur ['ri'gə( )] *hind* Regur *c* & *n*, «sort Bomuldsjord», ı Sydindien, et Jordsmon af vidunderlig Frugtbarhed.

regurgitate [ri'gəːdʒiteıt] *vt* udstøde; udspy, *vi* udstødes; strømme tilbage, *some mammals ~* [opstøder] *food already swallowed, for rechewing.* **regurgitation** [rigəːdʒi'teiʃən] Udstødelse, Opstøden; Genoptagelse, Attersvælgen; Opkastelse *c*, hos Smaabørn.

Rehabiah [ri'hə'baiə] *bibl.*

rehabilitate [ri'(h)ə'bilıteıt] *vt* genindsætte i en tidligere Egenskab eller Ret; give Oprejsning; is. *jur* give Æresoprejsning, æresoprejse; *fig* igen bringe til Ære og Værdighed, igen bringe i Kurs. **rehabilitation** [ri'(h)əbilı'teiʃən] Genindsættelse; Oprejsning; Æresoprejsning *c*, *a strong tendency towards a ~ of past methods,* til at bringe gamle Maader i ny Kurs.

Rehan ['ri'(h)ən]. Is. *Miss Ada ~*, en irsk-*amr* Skuespillerinde (Shakespeare-Fremstillerske) f. 1860.

rehash ['ri''häʃ] *vt* genophakke; *fig* opvarme, opkoge. **rehash** ['ri''häʃ] genophakket Ret; *fig* Opvarmning *c*, (nyt) Opkog *n*; *a ~ of an old speech.*

rehbok ['reˑbåk] 🔧 Se *reebok!*

rehear ['rɪ 'hiə] *vt* igen høre, *jur* igen afhøre, *jur* igen behandle, ~ *a cause in Chancery.*

rehearsal [rɪ'hə səl] Gentagelse *[repetition],* Fremsigelse *[recital], cont* Opramsning, Gengivelse, Fortælling *[narration], theat & ♪* Indstudering, Prøve *c, the Rehearsal* Teater-Prøven, en Parodi af George Villiers, Hertug af Buckingham 1671, svarende til Wessels Kærlighed uden Strømper[1], *he was at ~,* paa Prøve, *be in (or under, in course of) ~,* under Indstudering, *go into (place in, put into) ~* sættes (sætte) under Indstudering

rehearse [ɪɪ'hə s] *vt* gentage, fremsige, *cont* opramse, aflire *[recite],* gengive, fortælle *[narrate], theat & ♪* indstudere, holde Prøve(r) paa [en Tragedie *a tragedy*], 🔧 eksaminere, udspørge; ~ *the righteous acts of the Lord* holde Samtale om Herrens Retfærdighed, *he ~d* [fremsagde, læste op] *his lesson so well that . ., ~ a word* nævne et Ord i Kasus, i Tider; *he has been ~d* [udspurgt] *by Madame Defarge as to his having seen her.* Dickens, *she ~d, in her mind* [gennemgik i Tankerne], *all the succeeding events, I ~d to her flattered ear* [holdt Prøve paa] *all my evening performance.* **rehearse** *vi & abs* prøve, holde Prøve(r)

rehearser [rɪ'hə sə] Gentager, Fremsiger, Fremsigende, &c, Indstuderende, Prøvende *c*

reheat ['rɪ 'hit] *vt* atter ophede, atter opgløde

rehibition [rɪ (h)i'bɪʃən] *jur* Redhibition, Salgs Omgørelse el. Tilbagegang *c* **rehibitory** [rɪ'hɪbɪtərɪ] *jur* redhibitorisk, *a ~ action* en Sag som gaar ud paa at faa en Handel omgjort, *a ~ vice* en Fejl (ved en solgt Genstand) som betinger Handelens Omgørelse

Rehoboam [rɪ (h)o'boʊəm] *bibl* Rehabeam, F Bispehat *c [shovel-hat].* **Rehoboth** [ri'hoʊbåþ] *bibl.*

rei [rɪ] Ree *c* Se *ree!*

Reichenbach [ty , 'raɪkənba k] *s* **reichs|kanzler** [ty., 'raɪkska·ntslə] (tysk) Rigskansler *c*, **~rat(h)** [ty , 'raɪksra t] (tysk) Rigsraad *n.* **Reichstadt** [ty 'raɪksta t] *s* **reichstag** [ty., 'raɪksta g] (tysk) Rigsdag *c [diet].*

Reid [ri d] Is. *Thomas ~,* skotsk Filosof † 1796

reif [ri f] *sc* Røveri, Rov *n [robbery]* Jvf *hership!*

Reigate ['raigit] *s.*

reigle ['rɪ gl] glt Fals, Rende *c, the ~ of a sidepost for a floodgate*

reign [reˑɪn] Regering, ɪs Regering, Regeringstid *c.* Jvf *terror! tyrants have commonly short ~s* strenge Herrer raader sjelden (el regerer ej) længe, *he who like a father held* [iørte] *his ~.* Pope, *as early as the ~ of Elizabeth* allerede under E's Regering, allerede i E's Regeringstid, *during (or in, under) the ~ of Elizabeth* under E's Regering; *in the ~s of Elizabeth and James.* **reign** [reˑɪn] *vi* regere; *fig* herske. Ogs. om Vind *[prevail];* være paa fri Fod, i *austr* Fængsels! Jvf *toast! the ~ing belle and the toast of all the gentlemen; a perfect silence ~ed* [herskede] *in the saloon; a wire* [Lommetyv] *never ~s long.*

Reignier ['reɪnjə]. En Person (Hertug af Anjou) i Shakespeares *Henry VI part I.* **Reikiavik** ['raikjəvi·k] *s.* **Reil** [rail] *s.*

re-illuminate ['rɪ·ɪ'l(j)uˑmineˑɪt] *vt* atter oplyse. **re-illumine** [-min] *vt* hst Se *re-illuminate!*

reim [riˑm] Rem *c.* Ogs. *riem.* Hollandsk; *a ~ is useful for saddle-mending.*

re-imbursable ['rɪ·im'bə·səbl] som skal tilbagebetales el. amorteres, at tilbagebetale . . ., *a loan ~ in ten years.* **re-imburse** ['rɪ·im'bə·s] *vt* tilbagebetale, dække, (is om Kommune- & Statslaan ogs) amortere, amortisere; m pers Obj give Dækning, ~ [dække] *the expenses of a war.* **re-imburse** *v. refl ~ himself* skaffe sig Dækning, gøre sig betalt, ~ *himself on* afgive sine Udlæg paa *merc* **re-imbursement** [-mənt] Tilbagebetaling, Dækning, Amortering, Amortisation *c, the ~ of principal and interest,* ogs Afdragning og Forrentning *c.*

reim-kennar ['rɪ m'kenə ?] Troldkyndig *c* Scott, *The Pirate XXXIII*

re-impression ['rɪ ɪm'preʃən] Optryk, nyt Oplag *n.*

Reims [rɪ mz] *s.* Jvf *Rhemish!*

rein [reˑɪn] Tømme, ogs *fig* Tøjle *c, we gave ~ to our horses,* gav Hestene Tøjlen (el Tømmerne, Tømmen), *give the ~(s) to, give free (or full) ~ to . . .* give Tøjlen, give . . frit Løb, *give the ~s to his desires, give full ~ to his eloquence, have a free ~* have løse (el gaa for slappe) Tøjler, kunne skalte og valte [med en Formue *with a fortune*], *seize the ~s of power, take the ~s* gribe Magtens (Regeringens) Tøjler, overtage Ledelsen, *with a loose ~* for (el med) slappe Tøjler

rein [reˑɪn] *vt & abs* tøjle, *fig* ogs holde igen imod, *~ in the horse* holde Hesten an

Reinagle ['reˑɪnəgl ?] *s.*

rein-billet ['reˑɪnbɪlɪt] Tømmestrop *c*

re-incur ['rɪ ɪn'kə] *vt* atter paadrage sig

reindeer ['reˑɪndɪə] *zoo* Ren *c*, Rensdyr, P* ogs Giaadyr *n Cervus tarandus, male ~.* Se *~bull! ~bull* [-bul] Rén-Okse, Okserén *c*, **~hunter** Renskytte, *Rén-skytter *c*, **~moss** ❦ Hvidmos, Rensdyr-Mos, -Lav, *Ren-Lav *n*, -Mose, Fjeldmose, Fodermose *c Cladonia rangiferina;* **~stalker** Rénjæger *c*, **~stalking** Rénjagt *c*

re-inforce ['rɪ in'fåˑəs] *vt* forstærke. Jvf *attenuate!*

re-inforce ['rɪ·ɪn'fåˑəs] *art* Tapstykke *n* **re-inforcement** [-mənt] Forstærkning *c* Ogs. *conc*

reinless ['reˑɪnlɛs] tøjleløs; *fig* tøjlesløs.

reins [reˑɪnz] Tømmer *pl,* &c Af *rein.* **reins** [reˑɪnz] Nyrer *[kidneys]* Især *bibl; ~ of a vault* Hvælvings understøttende Sider eller Mure, *I am he which searcheth* [ransager] *the ~ and hearts.*

re-instate ['rɪ ɪn'steˑɪt] *vt* genindsætte [en Konge *a king in the possession of the kingdom*]; ~ *him in the affections of his family.* **re-instatement** [-mənt], **re-instation** ['rɪ·ɪn'steˑɪʃən] Genindsættelse *c*; *the hope of re-instation into* [i] *the good graces of his uncle . . .*

re-insurance ['rɪ·ɪn'ʃuərəns] Reassurance, Genforsikring. **re-insure** ['rɪ in'ʃuə] *vt* reassurere, genforsikre.

re-invest ['rɪ ɪn'vest] *vt* atter beklæde, &c; *merc* atter anbringe, &c. **re-investment** [-mənt] Atterbeklædning, &c; *merc* ny Anbringelse *c*, nyt Placement *n*

re-invigorate ['rɪ·in'vigəreˑɪt] *vt* styrke, give . . . (ny) Kraft.

reis [rais, ri s] Hoved *n*, Chef, Høvding *c.* Arabisk; *~ effendi* Rejs Effendi, Rejs-ul-Kuttib *c*, tyrkisk Rigskansler, Udenrigsminister.

reises ['riˑsɪz] *sc* Smaaskov *c*, Krat, *ogs. Snar *n [brushwood]; whisk away through among the ~.* Scott, *Waverley 371 T.*

Reisner ['raisnə]. Is. om en Tysker af dette Navn p. Ludvig XIV's Tid; *~ work* farvet Træmosaik *c* — i Lighed m. *buhl-work.*

relst [riˑst] *sc* Vrist *c [instep].* **relst** [riˑst] *sc: take the ~* blive stædig (*is. sta). Ogs. *fig.* **relst** [riˑst] *vi* vente; blive stædig (*is. sta); falde tør, udtørres, om en Brønd *[run dry].*

reitbok ['riˑtbåk] *zoo* Rørbuk *c [reedbuck, rietbok].*

reiter ['raitə] Reiter, Reuter *c*, tysk Kavalerist i Religionskrigene i XVI & XVII Aarhundrede.

[1] Jvf *Brentford!*

re-iterate [rɪ'ɪtəreɪt] *vt* gentage atter, gentage **re-iteratedly** [-ɪdlɪ] *ad* gentagende, gentagne Gange *[repeatedly].* **re-iteration** [rɪ ɪtə'reɪʃən] (hyppig) Gentagelse, Gentagelse *[repetition], typ* Sekundaform *c [retiration,* F *ret].* **re-iterative** [rɪ'ɪt(ə)rətɪv] *gr* (Re-) ıterativ, Gentagelse betegnende Ord *n*, Reduplikation, Rimdannelse *c* Som *dilly-dally*

reive [rɪ v] *vt* Sc *reave!* **reiver** ['rɪ və] *prov & sc* Rover, Marodør *c [robber, rover]* Jvf *reif! the woods were ransacked . . . by ~s younger and more agile than herself.* Ouida, *Folle-Farine*

reject [rɪ'dʒekt] *vt* støde (vise) fra sig, afvise, forkaste, vrage, kaste (el slaa) Vrag paa, hst forskyde *[decline harshly or haughtily],* afslaa [en Anmodning *a request;* en Bøn *a prayer*], *parl* forkaste *[throw out], univ* &c rejicere, F[s] stryge *[~ from an examination].* Jvf *Huggins! ~ him,* om en Dame give ham (et) Afslag, F give ham en Kurv el Kurven, *be ~ed,* om en Herre faa et Afslag, F faa Nej, faa (el hente sig) en Kurv, *the stone which the builders ~ed* [forskød] *is become the head of the corner* **rejectable** [rɪ'dʒektəbl] som kan (som bør, som fortjener at) afvises, &c **rejecter** [-ktə] Forkaster, Afslaaende *c*, &c **rejection** [-kʃən] Afvisning, Forkastelse, Vragen, Slaaen *c* Vrag paa; Afslag *n*, *parl* Forkastelse, *univ* &c Rejektion, F* Stryգning, Stryg, F Kurv *c*

rejoice [rɪ'dʒoɪs] *vi* være glad, glæde (el fryde) sig [over, ved *at, in, over*], juble *[exult]; cont* hovere, *it's a poor heart that never ~s* glad med Ære skal hver Mand være, *~ in an event, in her misfortunes, in their work of destruction; people rejoicing in* [som kan glæde sig ved] *euphonous names; I was rejoicing over it for your sake,* ogs jeg glædede mig paa dine Vegne, det glædede mig for dig, ~ [hovere] *over a fallen enemy, ~ with them that do ~!* glæder eder m. de glade! **rejoice** *vt* glæde, fryde, *~d* Som Præd. Ord ogs glad [over *at, in, over*]; *~ him by . . .; be ~d at* glæde sig over . . .; *be ~d at the prospect of* glæde sig (v Udsigten) til . . . **rejoicer** [rɪ'dʒoɪsə] En der glæder (el fryder) sig, jublende, En der glæder (el. fryder), En *c* der vækker Jubel **rejoicing** [-sɪŋ] Glædesytring, Jubel *c* Især ı *pl, amid universal ~(s)* under almindelig Jubel, *the news was received with great ~s.* **rejoicingly** [-lɪ] *ad* med Glæde, med Fryd; med Jubel, jublende.

rejoin [rɪ(')'dʒoɪn] *vt* igen bringe sammen, igen sammenføje, genforene, igen (el atter) slutte sig (el støde) til; gaa (. . . komme) igen (el tilbage) til, &c Jvf 1. *join! Mr. Pickwick turned on his heel, and ~ed his friends, I'll ~ you presently,* is. jeg kommer straks igen. **rejoin** [rɪ'dʒoɪn] *vi & abs* atter slutte sig til, ✕ rekapitulere *[~ the ranks, &c];* gensvare, svare, (mere formelt) tage til Genmæle, *jur* duplicere. **rejoinder** [rɪ'dʒoɪndə] Svar, Genmæle *n*, *jur* Duplik *c [defendant's answer to plaintiff's replication].*

rejoint ['rɪ''dʒoɪnt] *vt* bl. a. igen sammenfuge, forny Fugerne i; i Muring: udfuge *[fill up the joints of . . .].*

rejuvenate [rɪ'dʒu:vɪneɪt] *vt* forynge. **rejuvenation** [rɪdʒu:vɪ'neɪʃən] Foryngelse *c.* **rejuvenesce** [-'nes] *vi* forynges. **rejuvenescence** [-'nesəns] Foryngelse *c.* **rejuvenize** [rɪ'dʒu'vɪnaɪz] *vt* ✎ forynge.

rekindle ['rɪ''kɪndl] *vt* atter tænde, tænde paany, &c.

relâche [fr., rə'la:ʃ] Ophør *n*, Afbrydelse, *theat* ingen Forestilling *c.*

relapse [rɪ'læps] *vi* falde (el. glide) tilbage; *fig* falde tilbage [til *into*]; *path* &c have et Tilbagefald *[have a relapse]; relapsing fever* Tilbagefaldsfeber, rekurrerende Feber; *~ from a state of grace* falde af fra Naadestanden, *thousands of acres of farm-land relapsing into jungle,* som falder tilbage t Vildnisset **relapse** [rɪ'læps] Tilbagefald *n*, ı flere Tilff Jvf *dismal, Foppington! a ~ of his complaint* et Tilbagefald *path, have (or suffer) a ~* have et Tilbagefald **relapsed** [rɪ'læpst] Tilbagefalden *c*, fra Katolicismen **relapser** [rɪ'læpsə] tilbagefaldende, Tilbagefalden *c*

relast ['rɪ 'la st] *vt* læste, (ud)blokke

relata [rɪ'leɪtə], *~ refero* jeg gengiver kun hvad jeg selv har hørt **relate** [rɪ'leɪt] *vt* fortælle [ham det *it to him*], ıs ı Skriftsprog berette, ✎ forene, forbinde, v Slægtskab, &c. Jvf *particular! ~ himself* ✎ meddele sig, ytre sine Tanker *[vent thoughts in words]* **relate** *vi: ~ to* angaa, vedkomme, have Hensyn til ('ogs paa), staa i Forbindelse med , (hen)høre til , *all negative words ~ to positive ideas* **related** [rɪ'leɪtɪd] beslægtet [med *to*], *the Star, a ~ paper, the ~ subject of the Education Bill; closely or nearly* [nær] **~relater** [rɪ'leɪtə] Fortæller, Beretter *c* **relation** [rɪ'leɪ ʃən] Fortælling, ıs i Skriftspr Beretning *[act of telling, narrative],* Forbindelse *c* [med *to*], Forhold [til *to, sometimes with*], Slægtskab *n* [med *to*], *conc* Slægtning *[relative]; jur* (Handlings) Tilbageførelse *c* til en tidligere Tid Jvf *friendship, large-scale, mutuality, near, opinion! commercial ~s* Handelsforbindelse, Forretningsforbindelse *c*, *the flexional ~s of the language* Sprogets Bøjningsforhold, *my peculiar ~s to (or with) the father, the ~s of master and man* Forholdet mellem Husbond og Tjener, *he is a ~ of mine,* en Slægtning (F* en Familie) af mig, *bear a particular ~ to* staa ı et bestemt Forhold til . , *these things have no ~ to one another,* staar ikke ı noget Forhold til (el. har intet at bestille med) hinanden, *hold the ~ of a lover* staa ı en Kærestes Forhold, *the wife — for she held* [stod ı] *that ~ to the student —, in ~ to* i Forhold (el. ı Relation) til . . .; med Hensyn til . . , *the ~ in which they stood to each other.* **relational** [rɪ'leɪʃ(ə)nəl] † beslægtet; *gr* som udtrykker en Relation, *a ~ part of speech* en Partikel; *~ words* Partikler. Modsat *notional words.* **relationship** [rɪ'leɪʃənʃɪp] Slægtskab *n* [med *to*]. **relative** ['relətɪv] som staar i Forbindelse (el. i Forhold), relativ, i to Tilff; *poverty (. . . wealth), after all, is merely ~, is only a ~ word,* er tilsidst kun relativ, et relativt Udtryk; *~ terms,* ıs. korrelate Udtryk, Korrelater. Som *guardian and ward; ~ to* som staar i Forbindelse med, som staar i Forhold til, som har Hensyn til (*ogs paa). Som *præp* med Hensyn til; *arguments not ~ to the subject, confess the same ~ to myself.* **relative** ['relətɪv] Paarørende, Slægtning *c*; *gr* relativt Pronomen *n.* Jvf *behalf!* **relatively** [-lɪ] *ad* relativt, forholdsvis; *gr* relativt; *are of ~ minor importance, an expenditure large ~ to* [til] *his income* **relativeness** [-nəs], **relativity** [relə'tɪvɪtɪ] Relativitet *c* **relator** [rɪ'leɪtə] Se *relater! jur* Med-Rekvirent *c* af en privat-offentlig Forbudsforretning. **relatum** [-təm] ıs. noget der staar (. . . betragtes) ı et vist Forhold; Korrelat; noget *n* berettet. Jvf *relata!*

relax [rɪ'læks] *vt* slappe [Tovet, *Tauget *the cord,* Musklerne *the muscles;* Disciplinen *discipline*], *fig* ogs. slappe (el. lempe, løse) paa [de strenge Baand *the strict ties;* Ceremoniellet *the ceremonial;* den Strenghed hvormed *the rigour with which;* Regelen *the rule*]; slaa af (el. lempe, F fire) paa [sine Krav *his demands*]; *med* relaksere, blødgøre, løse, aabne [Indvoldene *the bowels*]; adspredе [Sindet *the mind*]. Jvf *relaxed! prosperity gives pleasure, but ~es* [slapper] *the character; ~ his vigilance; ~ somewhat of* [lempe,

(el slaa noget af) paa] *hs pretensions* **relax** *vi* slap pes; slappe af, lempe sig noget, være mindre streng *[abate in severity],* adspredе sig, søge Hvile *[recreate, unbend].* **relaxant** [rɪ'laksənt] *med* Laksativ, relakserende (el løsende, aabnende) Middel *n.* **relaxation** [rɪ,lăk'seɪʃən, rel-] Slappelse, Nedspændelse, Lempelse, Lempning, Forɪmildelse, mindre streng Anvendelse *c,* Afslag *n [remission], med* Relaksation; (Sɪndets) Adspredelse, Rekreation *c, a ~ of the throat* Præstesyge *c Catarrhus laryngis, hours of careless ~* **relaxative** [rɪ'lăksətɪv] aabnende, afførende Alm *laxative.* **relaxed** [rɪ'lakst] *part & a* slappet, &c, slap [Disciplin *disciplne*]; løs [Mave *stomach*], *with ~* [slappe, slapthængende] *arms; a ~ stomach,* ogs løst Liv, *a ~ throat* Præstesyge *c Catarrhus laryngis*

relay ['rɪ 'leɪ] *vt* omlægge, *~ oysters, a pavement.* **relay** [rɪ'leɪ] Forsyning *c,* Forraad, Depôt, anbragt med Mellemrum langs en Rute, is Skifte, Omskifte, (nyt) Hold *n* [af Arbejdere *of hands,* af Hunde *of dogs;* af Heste *of horses,* &c], friske Arbejdere (Hunde, Heste) *pl,* nyt Forspand, Skifte *n,* Station *c, ~ of ground* Brak *c, cold mutton and ~s of pig* koldt Faar og t Afvekslng Svinekød, *under the constant observation of ~s* [skiftende Hold] *of spies, ~~battery tel* Relæbatteri *n,* Transmittor *c.* **relaying** ['rɪ 'leɪɪŋ] Omlægning *c, at the ~ of the pavement.*

Reldresal ['reldrɪsal]. I *Gulliver's Travels* Førsteminister f. private Sager ved Hoffet ɪ Lilliput, og Gullivers gode Ven

releasable ['rɪ''li səbl] som kan bortlejes (&c) paany. **releasable** [rɪ'lɪ·səbl] som kan slippes fri, &c, som kan eftergives **release** ['rɪ 'lɪ·s] *vt* bortleje (el bortforpagte) paany; bortfæste (*ogs. bortbygsle) paany. **release** [rɪ'lɪ·s] *vt* slippe, sætte ɪ Frihed, slippe fri, slippe ud, løslade, sætte ɪ Frihed [en Fange *a prisoner*], dimittere [en Straffange *a convict*], *fig* frigøre, fri [for *from*], løse [fra en Forpligtelse *from an obligation*], befri [for Smerte *from pain*], hst forløse, frafalde, opgive [et Krav *a claim*], eftergive; *like a number of schoolboys just ~d,* der netop er slupne fri; *the boys were ~d* [fik fri, F* ogs slap] *for half an hour; ~ his hold* slippe Taget; *as you go up to a door, your weight upon the planks ~s* [udløser.] *a spring which ..* **release** [rɪ'lɪ s] Slippen, Slipning, (Springfjers) Udløsning, Frigivelse, Løsladelse; Frigørelse, Befrielse, hst Forløsning *[liberation];* Frafaldelse, Opgivelse *[relinquishment];* Eftergivelse; *conc* Kvittering *c [acquittance]; jur* ogs. Afkald *n [quitclaim],* dmp Dødpunktstilling *c; a happy ~* en lykkelig Befrielse (. . Forløsning); et Dødsfald der (maa) betragtes som en Lykke, *ogs. en Sælebods Død, *I have waited years and years for my hour of ~,* paa at Befrielsens Time skulde slaa. **releasee** [rɪlɪ 'sɪ] Befriet, Kvitteringsmodtager, En *c* hvem noget eftergives. **releasement** [rɪ'lɪ smənt] Befrielse, Forløsning *c* **releaser** ['rɪlɪ sə] Befrier, hst Forløser *c.*

relegate ['relɪgeɪt] *vt* fjerne, flytte *[remove];* sende *[despatch];* overføre *[transfer];* forvise *[banish], fig* henvise, *the Latin language was ~d into* [forvistes til] *the study of the scholar; the subordinate position to which women are ~d,* henviste; *~* [henvise] *all disputed questions to the competent tribunal.* **relegation** [relɪ'geɪʃən] Fjernelse, Flytning, Overførelse; Forvisning; Henvisning *c.*

relent [rɪ'lent] *vi* formildes, give efter, lade sig formilde (el. bøje, røre), *vt* hst formilde; *~ing her harsh words.* Fl. Marryat, *Open! Sesame! XXIX.* **relentless** [-lĕs] som ikke lader sig formilde el røre, som ikke giver efter, haard, ubøjelig, ubarmhjertig, *show ~* [ubarmhjertig] *cruelty, a prey to ~ despotism, ~ in his re* **relentlessly** [-leslɪ] *ad* ubøjelig, ubarmhjertig

relessee [rɪ( )le'sɪ] *jur* En *c* til hvem Overdragelse (Frafaldelse) sker **relessor** [rɪ'lesə, rɪ le'så ə] Udsteder *c* af et Overdragelses(Frafaldelses)dokument

relet ['rɪ 'let] *vt* leje paany

relevance ['relɪvəns] Anvendelighed, Betydning, Forbindelse med Sagen, Saglighed, *sc jur* Paastands Berettigelse *c, interrogations which had no kind of ~ to* [ikke havde nogensomhelst Forbindelse med, som al deles ikke vedkom] *the occasion.* **relevancy** [-ənsɪ] Se *relevance' though its answer little meaning — little ~ bore.* Poe, *the ~ of the facts libelled* Tilstrækkeligheden af de ɪ Klagen anførte Kendsgerninger **relevant** [-ənt] støttende ✎, anvendelig, af Betydning, t Sagen hørende, Sagen vedkommende, saglig, som kan komme ɪ Betragtning *[~ to the case in hand], sc jur* tilstrækkelig (til at begrunde en Paastand), *close and ~ arguments* [logiske, saglige Grunde] *have little hold on the passions.*

relgharry ['rel'garɪ] *anglo-hind* Jærnbanevogn

reliability [rɪlaɪə'bɪlɪtɪ] Paalidelighed *c* **reliable** [rɪ'laɪəbl] paalidelig, ɪs om Ting, *a ~ account, statement, witness.* **reliableness** [-nĕs] *s* **reliance** [rɪ'laɪəns] Stolen [paa *on*], Tillid, Lid, Tiltro [til *on*], *conc* Fortrøstning *c,* noget *n* En stoler (. . kan stole) paa *[anything on which to rely], have ~ on* stole paa, have Tillid til . , *have a ~ on* [stol paa] *yourself!, on him I placed my main ~* paa ham stolede jeg især, *no ~ can be placed on* der kan ikke stoles paa ., der kan ingen Lid fæstes til. ., *in ~ on* [ɪ Tillid (hst Lid) til] *promises which proved to be of very little value.* **reliant** [rɪ'laɪənt] som stoler [paa *on*], tillidsfuld Jvf *self-reliant!*

relic ['relɪk] Levning, Rest, *rel* Helgenlevning, Relikvie *[~ of a saint, holy ~],* Erindring *c,* Minde *n [memorial].* Jvf *past' ~s,* bl a Rester, jordiske Levninger *[corpse]; ~s of* [Erindringer fra] *youthful days; ~s of friendship* Venskabsminder; *a treasury of ~s* et Relikviekammer **relict** ['relɪkt] Enke, Efterleverske *c, marry his ~* **relicted** [rɪ'lɪktɪd] *jur* som efterlades ubedækket, tørlagt v. Vandets Tilbagegang. **relliction** [rɪ'lɪkʃən] *jur* Vands Tilbagegang *c;* tørlagt (el. tørtlig gende) Land *n.*

relief [rɪ'lɪ·f] Lindring, Lettelse, Lise, *F Lette *c [alleviation];* Lettelser *pl [partial redress];* Befrielse *[liberation];* Befrielse *c,* noget *n* befriende, Beroligelse, Trøst *[consolation];* Afveksling [ɪ *to*]; Afhjælpelse *[remedy];* Hjælp, Understøttelse *[aid, support];* retlig (*retslig) Hjælp, Retshjælp *[~ at law];* Fattighjælp, Fattigunderstøttelse *[parish (or parochial) ~];* især ⚔ Undsætning *[succour];* især ⚔ Aflosning *c [relay, spell];* Hold, Skifte, af Mandskab *[relay];* Relief[1], især i Bet. ophøjet Arbejde *[rilievo]; fig* Relief *n; sp* (Hares) Græsgang *c* Jvf 3. *apply, outdoor, outweigh, peril! the ~* [Lindring] *of pain, of suffering; half ~* Demi relief; *high (low) ~* Hautrelief (Basrelief); *Ah, the ~ of it!* ak, hvilken Lindring! *joc* ah! det lettede!; *well, that's a ~,* især. naa, det er en Beroligelse; *the ~* [især. Aflosningen] *had come, give ~ to a figure* give en Figur Relief, fremhæve en Figur, *it had given her*

[1] **relief** (Relief) ogs. om et Brystværns Højde *c* over Gravens Bund; i fysisk Geografi om et Lands Højdeforhold *n,* dets Forhøjninger og Overfladebølger *pl*; i Malerkunsten om en tilsyneladende Fremragen og en vis Fasthed v. den fremstillede Genstand.

a ~ from [været hende en Lise (.en Adspredelse) for] *her late troubled thoughts to gather them, I saw by her eyes that she had been giving ~ to* [havde lettet, lindret] *her anguish in solitude, receive ~,* bl a modtage (have) Fattighjælp, *I want some ~ to...* især Afveksling i , *the Court for the ~ (of Bankrupts)* Konkursretten, *stand in ~ from* fremhæve sig (el staa frem) paa , *fig* fremhæve (el udhæve) sig blandt.. , *stand out in clear (...sharp, strong) ~ against* tegne sig klart (. skarpt) imod.. , *throw into strong ~* sætte i stærkt Relief, stærkt fremhæve, *with a feeling of ~* med Følelsen af noget befriende; m lettet Hjerte, t sin Beroligelse, *the hour of ~* [bl. a Befrielsens Time, Forløsningstimen] *was at hand, feel a sensation of ~* føle en Lettelse, føle sig lettet el. beroliget, *heave a sigh of ~,* et Lettelsens (el Befrielsens, lettende, befriende) Suk, *advance (or march) to the ~ of the fortress,* t. Fæstningens Undsætning, f at undsætte Fæstningen, *come to his ~* komme ham t Hjælp, t. Undsætning, *accident* [Tilfældet] *came to her ~, however,* **~~committee** Hjælpekomité **reliefless** [-lès] hjælpeløs, uhjælpelig, uafhjælpelig *[remediless].* **relief| map** Reliefkort Jvf *embossed!* **~~valve** dmp Spædehane (*-Kran) c, **~~works** offentlige Arbejder (igangsatte f at afhjælpe Nød)

relier [ri'laiə] En c der stoler el. nærer Tillid

relieve [ri'li v] *vt* egl løfte op, hæve, fremhæve *[give prominence to, set off by contrast],* lindre [Nød *distress,* Smerte *pain*], lette [Skattebyrden *the pressure of the taxes,* Sindet *the mind*], befri [ham for Byrden *him of the burden*]; afhjælpe [Mangler *wants*], hjælpe, understøtte [Fattige *the poor*], berolige, trøste *[console],* ✕ undsætte [en Plads *a place*], især ✕ afløse [en Vagt *a sentinel,* Vagten *the watch*], variere, bringe Afveksling i *[diversify],* skaffe.. Oprejsning el. Ret *[see one righted].* Jvf *relieving! I turned from it, (much) ~d,* lettet; beroliget; *he feels ~d* han føler Lindring; han føler sig (el. er) lettet, beroliget, *I felt ~d that* [følte det som en Lettelse at, følte mig lettet da] *they were gone; green ~s the eye* det grønne er godt for Øjnene, *be ~d guard* ✕ afløses fra Post; *it ~d my mind* [det lettede mig, F det var en Lettelse], *I promise you, to have it over; ~ her mind,* ogs. berolige hende; *~ the tedium of the journey* fordrive Rejsens Kedsommelighed, fordrive (el forkorte) Tiden undervejs; *her tall figure, ~d* [i Relief] *against the blue sky,..; a level country ~d by* [afvekslende (el skiftende) med] *occasional hills; ~ each other in* afløse hverandre i (i at.), skiftes til (til at...), *ogs byttes om (om at), ~ him of his coat* hjælpe ham Frakken af, skille ham v. hans Frakke. **relievement** [ri'li·vmənt] Glt Se *relief!* **reliever** [ri'li və] Lindrer, Hjælper; Befrier; Afløser, ✕ ogs. Afløsende; Undsætter, *art* Stage (med Ring) t. Kanonkradser, *sl* ældste Frakke c som skiftevis bruges af to, *the ~s of Kimberley* K's Undsættere. **relieving** [-viŋ] *part & a* lindrende, &c; *~ army* Undsætningshær; *~ officer* Fattigforstander; *the ~ officer* Faderen *univ sl; ~ tackles* ⚓ forkerte Grundtove (*-tauge), v. Kølhaling; Grundtallier, t. Ror; Indhalertallier.

relievo [ri'ljə·vou]. Se *rilievo!*

relight ['ri··lait] *vt* tænde (...oplyse) paany; *vi* tændes paany; *the desire relit suddenly and glowed warm in her heart.*

religieuse [fr., reli·ʒi'ə·z] Nonne c. **religieux** [fr., -ə·] Munk c. **religion** [ri'lidʒən] Religion; Gudsfrygt, Fromhed c Jvf *guise! get ~* blive religiøs el. kristeligsindet, Bl visse Sekter. **religionism** [ri'lidʒənizm] Religiøsitet c, især Heldøren, ogs * Religionssværmeri, Hængehoderi, Pietisteri *n* **religionist** [-nist] religiøs Person c, især Heldøre *n*, ogs.* Religionssværmer, Sværmer c, Hængehoved *n*, Pietist c, *the chief actors on one side were, and were to be, the Puritan ~s, by no class of ~s, probably, was fornication punished more severely than by the English Puritans.* **religionless** [ri'lidʒənles] religionsløs **religiosity** [rilidʒi'ɔsiti] Religiøsitet, religiøs Tilbøjelighed c, *cont* (religiøst) Føleri *n*, *in spite of his ~.* **religious** [ri'lidʒəs] religiøs, Religions-, Andagts- *[devotional],* kristelig, kristeligsindet, gudfrygtig *[religiously inclined], fig* andægtig [Tavshed, *Taushed *silence*], *fig* streng, samvittighedsfuld, *~ enthusiasm, freedom, scruples* Religionssværmeri, &c, *~ establishments* religiøse (gejstlige) Stiftelser, *~ exercises* Andagtsøvelser, *~ house,* is. Kloster *n*, *turn ~* blive religiøs, *he had turned ~, and was disgusted at his former wicked life.* **religiously** [-li] *ad* religiøst, andægtig, fromt, gudfrygtig *[piously], fig* samvittighedsfuldt, strengt, *~ inclined* religiøst anlagt, religiøs, *a promise (or vow) ~ observed* et Løfte der blev samvittighedsfuldt (el. ubrødelig) holdt; *we must preserve ~* [samvittighedsfuldt frede om, holde Haand over] *the true legal rights of the sovereign.* **religiousness** [-nes] Religiøsitet c.

relinquish [ri'liŋkwiʃ] *vt* slippe, opgive, forlade, give Slip paa, hst lade fare, frafalde [et Krav *a claim,* en Gæld *a debt*], *~ the bargain* lade Handelen gaa tilbage el om, gøre Handelen om igen, *without ~ing* [slippe] *her hand, that hope she was now compelled to ~,* opgive, *they placed Irish tenants on the lands ~ed* [som var forladt, opgivet] *by the English, ~ all thought(s) of..* opgive enhver Tanke om, om at , paa, paa at ., *~ back* afstaa, frafalde. **relinquishment** [-mənt] Opgivelse, Omgørelse, Frafaldelse c

reliquary ['relikwəri] Relikvie-Gemme, -Skrin *n*, -Æske c **relique** [ri'li k, 'relik] Relikvie c Se *relic!* Jvf *Percy!* **reliquiæ** [ri'likwii·] jordiske Levninger, Rester *[remains of the dead];* jordfundne Levninger *pl [fossil remains];* ♆ Frugtdrække *n [inducice].*

relish ['reliʃ] *vt* finde Smag i, lide, F li, F* ogs. like *[taste (or eat) with pleasure; enjoy]; fig* ogs. goûtere, sætte Smag paa. ., give...Velsmag *[give a pleasing flavour to.../; ~ a dish; ~ the honours he enjoys, a savoury bit that served to ~ wine.* **relish** *vi* smage, smage godt, smage, have Smag *[have a flavour], ~ of wit and invention* **relish** ['reliʃ] Velsmag *[pleasing taste],* Smag *[taste, flavour, power of pleasing; inclination, fondness],* lille (*lidt) Tanke c, (svagt) Anstrøg *[tinge, the smallest perceptible quantity],* Krydderi *n*, krydrende Tilsætning, Sauce, Biret c, som Karse &c, *high ~* stærk Smag; *fig* stærk Duft, Haut-goût c; *pass me the Yorkshire ~!; a ~ for whatever was excellent in arts or letters* Smag for..., *have a ~ for society* have Smag f. Selskabslivet; *life has lost its ~,* sin Smag, sin Tiltrækning. **relishable** ['reliʃəbl] velsmagende, smagelig, som smager.

relit ['ri··lit] *v* tændte (*part* tændt) paany, &c. Af *relight.*

relive ['ri··liv] *vi* leve (*ogs. levne) op igen *[revive], vt* leve om igen; *these two seemed to ~ the youth to which another generation had succeeded.* J. Payn, *Like Father II 314 T.*

relocate ['ri ·lou'keit] *vt* atter anbringe &c. **relocation** ['ri·lo'kei∫ən] Atteranbringelse, &c; Forpagtnings Fornyelse c, &c

reluct [rɪ'lʌkt] *vi* † stræbe imod **reluctance** [rɪ'lʌktəns] Modstræben, Ulyst *c* [til, til at *against, to*], *feel a ~ to,* ogs ville (saa) nødig..., *with great ~,* ogs meget modstræbende **reluctant** [-tənt] modstræbende, lidet lysten, uvillig, *be (or feel) ~ to,* is nødig ville , krympe sig f at . , *I yielded a ~ consent,* gav modstræbende mit Samtykke **reluctantly** [-təntli] *ad* modstræbende, med Ulyst, med Overvindelse, saa nødig han &c vil (vilde)

relume [rɪ'l(j)u m] *vt* hst tænde paany *[rekindle]; ~d her ancient light.* Pope. **reluminate** [rɪ'l(j)u'mɪneɪt] *vt* tænde paany, oplyse paany

rely [rɪ'laɪ] *vi: ~ on,* ↖ *~ in* stole (el lide, bygge, F* ogs lite) paa, fæste (el sætte sin) Lid til; *~ upon my utmost exertions!* stol paa, at jeg vil (el. skal) anstrenge mig t det yderste! *they ~ entirely upon him for* [med Hensyn t] *their future preferment; ~ on the House to do* [stole paa (gaa ud fra) at Forsamlingen gør, vil gøre] *their duty, he might be relied upon to* [de (el man &c) kunde stole paa, at han vilde] *do his utmost.*

rem [rem] Egl Ting(en) Af *res.* Jvf *acu, re, res!*

remade ['ri 'meɪd] *v* omgjorde, *part* omgjort, &c. Af *remake.*

1 **remain** [rɪ'meɪn] *vi* blive (F* bli), blive (.. være) igen, blive (være) tilbage *[stay behind while others withdraw],* blive, forblive, i en Tilstand, i en Stilling, vedblive, bestaa *[be extant].* Jvf *day, die, fixed, hope, inactivity, remaining! 3 from 5, 2 ~(s)* tre fra fem kommer to, *Noah only ~ed* [blev] *alive, should the weather ~ fine* hvis det gode Vejr (*ogs Godvejret) holder (holdt) sig, *they ~ed* [var fremdeles, var og blev] *ill, ~ single* forblive ugift(e), *they ~ed* [vedblev at være] *friends, while any hope of peaceful deliverance ~ed* saalænge der endnu var Haab om , *while life ~s,* bl a saalænge Livet er i Behold, *he ~ed just the man he was* han (var og) blev den gamle, *it has ~ed a promise unfulfilled* det er blevet ved Løftet, *some verses of his ~* der er bevaret Vers af ham, *I ~ yours truly* Som Brevslutning [jeg forbliver] ærbødigst Deres , *~ at (or to) dinner* blive (F* bli) til Middag, *~ behind* blive *(fig* *ogs ligge) tilbage, *That iron is a cankering thing, For in these limbs its teeth ~,* staar dets Tænder (end); *the word ~s* [findes (el forekommer) endnu] *in Essex and Dorsetshire; matters cannot ~ like this,* bl. a vi kan ikke blive staaende ved dette, saadan kan det ikke gaa længer(e), *he alone ~s of his family,* ogs han er den eneste genlevende, *they have always ~ed on paper,* er altid blevet staaende p Papiret, *~* [blive staaende] *on the lower rate of pay; ~ on* [blive] *at Saggart, ~ till morning, ~ to dinner* Se ovfr! *the succession of the United Kingdom should ~ to* [(for)blive hos, fremdeles tilhøre] *the Princess Sophia and the heirs of her body, the worst of all ~ed to come,* skulde endnu komme, stod endnu tilbage, *it only ~s* [det staar endnu kun tilbage] *to mention a newcomer. ., nothing ~ed to be done,* at gøre; *it (still) ~s to be proved* det skal (endnu) først bevises; *it ~s to be seen* [is. Tiden vil vise] *whether...; ~ with* blive hos..., *fig* staa til ...; *it ~ed with her to cut the cords or not to cut them; it ~s with him to make them happy.*

2. **remain** [rɪ'meɪn] *vt* hst vente, *the easier conquest now Remains thee.* Milton.

3. **remain** [rɪ'meɪn] Levning, Rest *c.* Især i *pl; ~s,* ogs. Efterladenskaber; jordiske Levninger *pl,* Støv *n,* Aske *c; a fossil human ~* en menneskelig Forstening; et menneskeligt Jordfund, *when this ~ of horror has entirely subsided* Burke, *(literary) ~s* literære Efterladenskaber, *Cecil's Remains.*

remainder [rɪ'meɪndə] Rest *c,* hvad *n* der er tilbage, (is. jordiske) Levninger *pl [remains], mat* Rest, *merc* Rest-Beholdning *c,* -Oplag, af Bog, Restbeløb *n, jur* bl a Bibeholdelse, Vedbliven *c,* ved Udnævnelse saaledes at en Titel senere gaar over p Livsarvinger Da især med *by* og *with; the last ~s of unhappy Troy.* Dryden, *the earldom devolves upon him by special ~; with ~ to the heirs male of his body lawfully begotten; aliquot part of a number, such a part as will divide it without a ~,* som gaar op deri uden Rest

remaining [rɪ'meɪnɪŋ] is tilbageværende, ⚘ vedvarende, *merc* i Behold, usolgt, *the ~* [ogs de øvrige] *five, the last ~ to me* den (.. det, de) sidste jeg har tilbage el igen

remake ['ri 'meɪk] *vt* gøre om (igen), omarbejde

Remaliah [remə'laɪə] *bibl*

reman ['ri 'man] *vt* atterbemande, nybemande

remand [rɪ'ma nd] *vt* tilbagesende (is. om Arrestant t Arrest[1], fra Over- til Underret), tilbagekalde [Officeren fra dette Sted *the officer from that place*] Jvf *mander! the remedy is, not to ~ him into his dungeon but to.. , had I been ~ed to my dungeon to await the next sacrifice*[2]*; ~ it to its former place*

remand [rɪ'ma nd] Tilbagesendelse, Tilbagekaldelse, is Genindsættelse *c* i Arrest, *he is kept under ~* han sidder fremdeles i Varetægtsarrest, sidder fremdeles arresteret, *the case is under ~,* som Slutning i Referat Retsmødet udsat (*ogs. udstaar)

remanence ['remənəns] Tilbagebliven, Tilbageværen, Vedbliven; Bestaaen, Bestandighed *c [permanence], neither St Augustine, nor Calvin denied the ~ of the will in the fallen spirit* Coleridge hos Webster **remanent** [-nənt] tilbageblivende, tilbageværende glt, remanent, se øvrige, i Ansøgning t gejstlig Ret, *~ magnetism,* især remanent Magnetisme, *~ velocity* Anslagshastighed *art; To the Moderator and ~ members of the Presbytery of...* **remanet** ['remənɛt] *jur* udsat Sag *c [case under remand].*

remark ['rɪ'ma ᵊk] *vt* ommærke **remark** [rɪ'maᵊk] Iagttagelse, Bemærkning, Ytring *c,* undert *coll* Bemærkninger *pl,* Omtale *c.* Jvf *enjoy, vt offer,* 1. *open,* 3 *pass! the ~s,* ogs. det sagte; *a pertinent ~: excite (or occasion) ~* fremkalde (el give Anledning til) Bemærkninger; *make a ~; offer (or pass) ~s on* gøre Bemærkninger om .., *without offering any further ~; without offering any ~ on (or as to) my proceedings,* ogs uden at sige nt til, hvad jeg foretog mig; *worthy of ~* værd at (be)mærke, værd at lægge Mærke til; *open to ~s,* ogs. som giver Anledning t Bemærkninger, ikke udadlelig. **remark** [rɪ'maᵊk] *vt* mærke ↖ *[note];* bemærke, iagttage, lægge Mærke til *[take notice of];* bemærke, ytre *[express in words or writing]; ~ the manner of a speaker, I shall only ~ that..., I beg* [jeg tillader mig, *ogs. jeg skal faa Lov til] *to ~ that...* **remark** *vi* gøre (sine) Bemærkninger [om *on*], *people inclined to be censorious might have ~ed upon it; so rude as to ~ on a lady's age, be ~ed upon,* ogs. vække

[1] Tit findes flg. Udtryk: *The magistrate remanded accused on bail.* Der betegnes da, at Sagen blev udsat og sigtede løsladt mod Kaution. — I Modsætning hertil hedder (*heder) det *prisoner was remanded in custody,* beordredes genindsat i Arrest.

Omtale[1]. **remarkable** [ri'ma ᵊkəbl] mærkelig, stærkere. mærkværdig, *he is not a ~* [større] *conversationalist, the ~ feature of* [det mærkelige ved] *the case..., say and do nothing to make himself ~* [gøre sig bemærket, udmærke sig] *in any way, be ~ for,* især. udmærke sig ved.. **remarkableness** [-blnés] *s.* **remarkably** [-bli] *ad* mærkelig, stærkere mærkværdig, *there is a ~ little dissatisfaction; ~ well* udmærket godt **remarque** [fr , ri'ma ᵊk] Remarque *c*, Mærke, Nummer, paa Gravure &c, *conc* mærket Aftryk *n*, af Radering, &c.

remarriage ['ri 'marıdʒ] andet Ægteskab, Gengifte *n*. **remarry** ['rı 'märi] *vt* ægte igen, *vi & abs* gifte sig igen, indgaa nyt Ægteskab

remast ['ri 'ma·st] *vt* give ny Mast(er), ommaste

Rembha ['rembɑ] *hind myth* Rembha *c*, Glædens Gudinde

remblai [fr , råŋ'ble[i]] *fort* paaført Jord, Fyld *c* Modsat· *déblai*

remble ['rembl] *vt prov* flytte *[remove; move],* ifl. Lucas bevæge hid og did, *~ them out*

Rembrandt ['rembra·nt] Især *~ van Ryn,* egl R Hermanszoon, hollandsk Maler & Raderer † 1669, *a ~* en Rembrandt, et Rembrandtfotografi ɔ· et Fotografi ı Profil med et enkelt lille (*lidet) skarpt Lys; *give a ~ effect to the face.* **Rembrandtesque** [-'tesk] rembrandtsk.

remead [rı'mı d] *sc* Middel *n*, Hjælp *c [remedy]*

remeant ['rı mıənt] ↖ tilbage-kommende, -vendende, *the ~ sun.* C. Kingsley hos Webster.

remede [ri'mı·d] *sc* Se *remead!* **remediable** [ri'mi·djəbl] afhjælpelig, som der kan raades Bod (el. som kan bødes) paa, helbredelig **remedial** [-djəl] afhjælpende, helbredende, lægende, *statutes are declaratory or ~; some ~ measures,* *ogs (nogle) Botemidler, *powerfully ~; it would not prove ~* [ogs bøde p. det, gøre Sagen bedre], *but the reverse.* **remedially** [-djəli] *ad* for at afhjælpe (el. bøde paa) et Onde, *ogs. som et Botemiddel, som Botemidler, som Lægemiddel . . . **remediless** ['remidiləs] hst uafhjælpelig, ubodelig, ulægelig; † unyttig, virkningsløs; *a ~* [ulægelig] *disease; hopeless are all my evils, all ~; ~* [ubodelige, uoprettelige] *losses, forced to forego the attempt ~.* **remedy** ['remədi] Lægemiddel, Middel *n*, Lægedom, *Helsebót, F* Raad *c*, *fig* Hjælpemiddel, Middel *n*, Hjælp c, *ogs. Botemiddel *n [counteractive, corrective, cure],* Afhjælpelse *c* [af et Onde *of an evil*]; *jur* Retsmiddel *n*, *jur & fig* Regres *c* Jvf *certain, pursue! their exposure and subsequent ~,* Afhjælpelse, *a ~ for (sometimes against) the gout* et Middel mod Podagra, et Gigtmiddel, *a sure* [ogs. prøvet] *~ for the tooth-ache, the ~ was worse than the disease* Lægemidlet (*ogs Botemidlet) var værre end Sygdommen, det gjorde ondt (F galt) værre, det sidste blev værre end det første, *here is no ~* her hjælper intet (Middel), her er ingen Raad; *there is a ~ for everything* der er Raad mod alt (uden mod Døden), ogs.* der er Raad f. alting; *this is a sharp ~* bl. a. dette er skarp Medicin, *you have your ~ against* De har Regres til . . .; *he sought his ~ in a court of law,* søgte Oprejsning ad Rettens Vej; *I tried all sorts of home remedies for it* jeg prøvede (med) alskens Husmidler; *beyond (or past) ~* uhjælpelig; ulægelig; ubodelig; *in ~ of* til Afhjælpelse af . . ., for at afhjælpe . .; *suddenly shall he be broken without ~* han skal sønderbrydes, at der skal ingen Lægedom være *bibl.* **remedy** ['remidi] *vt* afhjælpe, raade Bod paa, bøde paa, *ogs bøde[1], læge *[heal]* Jvf *defectiveness! ~ an injury* afhjælpe en Skade, *it is easily remedied* det er let at (el. lader sig let) raade Bod paa

remelt ['ri 'melt] *vt* omsmelte.

remember [ri'membə] *v* erindre, mindes, F huske: erindre, betænke [Kusken *the coachman;* ham med noget *him with st*], P erindre, minde *[remind], if I ~ rightly,* F *if I ~* om jeg mindes ret, *indeed I don't ~* det erindrer &c jeg virkelig ikke, *not that I ~* ikke det jeg erindrer, *be it ~ed.* Som Indskud maa man erindre; som man erindrer *let it be ~ed* [det skal erindres] *that...; that ever-to-be-remembered* [den (stedse) mindeværdige, uforglemmelige] *occasion when..., now I ~ about it* F nu erindrer jeg det, *this will be ~ed against no one* dette skal ikke komme nogen til Skade (ı Fremtiden), *it ~ed us of* [mindede os om] *Jonah P, ~ me to him!* hils ham fra mig, *he begged (or desired, wished) to be ~ed to all his friends* han bad hilse (alle) Venner og Bekendte; *I have none to be ~ed to,* at sende Hilsen til **remember** *v. refl: ~ himself* huske (el. sanse) sig; *then she ~s herself, I ~ me* glt *& joc* jeg erindrer *[I ~].* **rememberable** [ri'memb(ə)rəbl] mindeværdig. Coleridge *[memorable], the whole vale of Keswick is so ~* **rememberer** [ri'memb(ə)rə] En *c* der erindrer el mindes, &c **remembering** [-b(ə)riŋ] Erindring *c*, *some dim ~s of* [om] *what ought, and what ought not, to be done* **remembrance** [ri'membrəns] Erindring *c*, Minde *n* [om *of*]. Jvf *fresh, memory! ~s,* ogs. Hilsener; *they still cherished an affectionate ~ of him,* bevarede ham fremdeles i kærlig Erindring; *for almost the first time in (or since, within) their ~,* indenfor deres Erindring, saa langt de erindrede tilbage, *in ~ of* til Minde om .; *bring to ~* bringe ı Erindring **remembrancer** [-rənsə] Paaminder [om *of*], Skatkammersekretær *c*[2], Minde *n [memento, memorial],* Erindringsliste, Huskeseddel *c*, *daily ~* daglig Erindringsliste, Dagliste *c*, *premature consolation is but the ~ of sorrow.*

remerge ['rı''mə dʒ] *vi* igen synke (el sænkes) ned, atter opsluges, *remerging in the general Soul.* Tennyson.

remex ['ri meks] Slag-, Sving-, Vingefjer *c*. I *pl* oftest *remiges.*

remiform ['remifå·ᵊm] aareformig. **remiges** ['remidʒi z] 🪶 Slag-, Sving-, Vingefjer *pl.* Af *remex!*

Remigius [ri'midʒiəs] Remigius, fr. Remi, *St. ~,* Ærkebiskop af Reims, Frankernes Apostel † 533

remind [ri'maınd] *vt* erindre, minde [o m[3] *of*], *~ him of* F (med pers. Subj.) ogs huske ham paa *when age shall begin to ~ us of our mortality .., ~ him of his promise.* **remind** [ri'maind] P Paamindelse, Erindring c, *I've got what my wife calls a remind in my pocket.* Marryat, *Faithful I. XV. 121 T. you don't want a ~; I wanted no ~ for* [om] *a good dinner.* Ibid. **reminder** [ri'maində] Paaminder; Paamindelse; Erindringsliste, Huskeseddel; Erindring c, Minde *n [memento], a new ~ of* [om] *his being forsaken; serve as a forlorn ~ of* [blegt Minde om] *the victory; I determined to set down, for*

[1] Paafaldende *remark at* i Marryats *The Pirate XI: they remarked at his having brought them fresh water the day before.*

[1] Afskrække fra ethvert Forsøg paa at bøde den Skade, som det selv har forvoldt. N. Mgbl. 1891 377.

[2] Mærk ogs. *a City Remembrancer.* Saa kaldes ofte en ved et Lav (*Laug) ansat Embedsmand, hvis Beskæftigelse udelukkende er at paasé, at intet af Lavets gamle Privilegier krænkes af nyere Lovgivning

[3] I Betydningen «varsle En om nt.» siges ogs. «minde En paa nt».

my own self's ~, all that I had heard P. *Christmas Stories 229 T.* **remindful** [ri'maindf(u)l] erindrende, som erindrer el. mindes, paamindende **remindfully** [-fəli] *ad* som den der erindrer (. . erindrede) godt, paamindende, *"She is not exactly a pauper," says Miranda, ~,* paamindende. Hungerford, *Nora Creina II 106 T.*

Remington ['remiŋtən] Remingtonriffel, efter den *amr* Opfinder af dens Baglademekanisme glt, Remington Skrivemaskine *c [~ typewriter].*

reminisce [remi'nis] *vi* F fortælle sine Erindringer. **reminiscence** [remi'nisəns] Erindring *c, conc* ogs. Minde *n*; Mindelse *c*, af Sygdom &c; *painful, pleasant ~s, his ~s of* [Erindringer (el Minder) fra] *this time, I forgive your want of ~, since it is so long since I saw you.* **reminiscent** [-sənt] som erindrer el mindes, som erindrer el minder [om *of*], om Ting ogs som vækker (el hvortil der knytter sig) Minder, mindelig, *useful, ornamental, gruesome, cumbersome, ~.* **reminiscent** [-sənt] Optegner, Beretter *c* **reminiscential** [remini'senʃəl] Erindrings-, Hukommelses- **reminiscentially** [-ʃəli] *ad* erindringsvis **reminiscere** [remi'nisəri] *rel* Reminiscere Søndag *c*, den femte før Paaske, anden Søndag i Fasten

remiped ['remiped] aarefodet *[oar-footed].*

remise [ri'maiz] *vt jur* tilbagelevere, opgive, eftergive [et Krav *a claim*], overdrage, tilskøde, *s* Tilbagelevering, Eftergivelse, Overdragelse, Tilskødning *c* **remise** [ri'mi z, -'maiz] Vogn-Remisse *c*, -Skur, *ogs* -Skjul, Køretøj *n* som bestilles fra Vognmandens Remisse glt

remiss [ri'mis] slap, om Person ogs forsømmelig, løj, lunken, *he is very ~ in his attendance* han forsømmer ofte, *~ in the payment of debts; its motion becomes more languid and ~.* **remissibility** [ri'misi'biliti] Eftergivelighed; Tilgivelighed *c.* **remissible** [ri'misibl] eftergivelig, tilgivelig. **remission** [ri'miʃən] Frafaldelse, Opgivelse *[relinquishment];* Eftergivelse [af Straf *of punishment;* af Skolepengene *of the school fee*], Forladelse, Tilgivelse *[pardon],* Aftagen, *path* ogs Remission *[abatement],* Slappelse *c [relaxation], that plea, therefore, will gain thee no ~.* Milton, hos Webster, *the ~ of cold (heat)* Kuldens . . Aftagen, *the ~ of sins* Syndernes Forladelse **remissive** [ri'misiv] aftagende, som frafalder (el opgiver, eftergiver), som tilgiver [noget *of sth*] **remissly** [ri'misli] *ad* slapt, paa en lunken (el løj) Maade, lunkent. **remissness** [-nəs] Slaphed, Forsømmelighed, Løjhed, Lunkenhed *c* **remissory** [ri'misəri] Eftergivelses-

remit [ri'mit] *vt* sende (tilbage), *jur* sende tilbage t Arresten, genindsætte i Arrest *[remand], sc jur* overføre, fra en Domstol t. en anden *[transfer], merc* remittere, indsende, oversende, tilsende, tilstille *[send, transmit];* overgive [en Arrestant til en Vagt *a prisoner to a guard*], henstille [til *to*], slappe, nedspænde *[relax];* lade aftage, formilde, formindske, dæmpe *[relax in intensity, abate];* eftergive [Gæld *debts;* Afgifter *imposts;* Bøder *penalties,* Straf *punishment*], forlade, tilgive [Synder *sins*]; *so willingly doth God ~ his ire.* Milton; *applies to have the school-fee ~ted* ansøger om Eftergivelse af Skolepengene; *whosesoever sins ye ~, they are ~ted to them.* **remit** [ri'mit] *vi & abs merc* remittere, *fig* aftage (i Styrke, i Voldsomhed), give sig noget; *path* remittere, is. om Feber; *the severity of the weather ~s; the fever ~s at a certain hour every day.* **remit** [ri'mit] *sc jur* Overførelse, til anden Domstol; Henstilling *c*; *let there be no ~s from the inner to the outer house.* Scott, *The Antiquary II 10 T; make a ~ to the Committee to . . .* **remitment** [-mənt] Tilbagesendelse (ogs til Arrest), Genindsættelse (i Fængsel), Genanholdelse, Eftergivelse, Forladelse, Tilgivelse, *merc* Rimesse *c [remittance].* **remittal** [ri'mit(ə)l] Oversendelse (ogs *merc*), Overgivelse; Afstaaelse *c [surrender], the ~ of the first-fruits.* **remittance** [-təns] *merc* Rimesse, Remisse *c*, Oversendelse af (oversendt) Værdi, *~ man* En som lever af Penge hjemmefra Om Udvandrei i Australien og Amerika. **remittent** [-tənt] *path* remitterende (Feber *c*), periodisk aftagende, *a ~ (fever).* **remitter** [-tə] Eftergiver, Tilgiver; *merc* Remittent, Afsender af Rimesse; i Postv Afsender af Postanvisning, modsat. Adressat *payee, jur* Bekræftelse *c* af en oprindelig ikke gyldig Adkomst **remittor** [-tə, tâ ᵊ] Se *remitter!*

remlet ['remlêt] *prov* Rest *c [remnant].*

remnant ['remnənt] levnet, tilbageværende. **remnant** ['remnənt] Rest, Levning *c* Jvf *antiquity! the ~* [Resten] *of my tale is of a length to tire your patience, the binnacles were in ~s* af Nathusene var der kun Levninger tilbage Marryat, *Easy XXII 224 T.*

Remo ['re:mo^{u}]; *San ~.* En By i Nordøstitalien Vinterkursted for brystsyge. **Remoboth** ['remobâþ] *rel* Remoboth *pl*, en berygtet Klasse af østerlandske Munke, der levede sammen i Grupper paa to eller tre uden fast Regel eller Overhoved.

remodel ['ri:'mâdl] *vt* ommodellere, ogs. *fig* omforme, omdanne, *fig* ogs omarbejde, *Walker ~led by Smart.* **remodeller** [-dl-ə] Omformer, &c, Omarbejder *c* **remodelling** [-dl-iŋ] Ommodellering, Omforming, Omdannelse, Omarbejdelse *c*

remolade [fr , re:mo'la d] Rémoulade, skarp Sauce, *vet* Hovsalve *c* Ogs. *rémoulade.*

remolinite [remo'li nait] *min* Remolinit *c* **Remolinos** [remo'li nâs], *Los ~,* et Sted i Chili.

remonetization [rimʌnitai'zeiʃən, -mân-] fornyet Møntning (*Myntning), fornyet Ikurssættelse *c* **remonetize** [ri'mʌnitaiz, -'mân-] *vt* atter møntе (*mynte), atter sætte i Kurs el i Omløb, *~ silver.*

remonstrance [ri'mânstrəns] Fordagenlæggelse, Aabenbarelse †, Forestilling, Modforestilling *c*, Forestillinger *[strong representations],* Advarsler[1], Bebrejdelser *pl [expostulation];* glt *rel* Monstrans *c [monstrance]; the ~s of justice; he had once held some ~ with his father,* gjort sin Fader (nogle) Forestillinger; *the ~ which they made to the States against the sentence; a paper of ~* en (skriftlig) Forestilling, en Protestskrivelse. **remonstrant** [-strənt] som gør Modforestillinger, som anfører (stærke) Modgrunde, bebrejdende; advarende, *the voice sounded more ~ than tender.* **remonstrant** [-strənt] *rel* Remonstrant *c*, Arminianer der gjorde Forestillinger mod Dordrechtersynodens Beslutninger (1618). **remonstrate** [ri'mânstreit] *vt & abs* vise, fremstille †, forklare † & *sc;* forestille (som Modgrund &c), *as something, loudly in my breast, ~s I have done.* Burns, *Poet. Works 88 T, she ~d all she could* hun anførte alt hvad der talte derimod, hun gjorde ham &c de mest indtrængende Forestillinger, *in vain I ~d* [forestillede jeg ham &c] *my innocence.* Marryat, *Violet XXIII 228.* **remonstrate** *vi* anføre Modgrunde, gøre Modforestillinger, gøre ham (&c) Forestillinger *[expostulate];* stærkere: protestere, bebrejde (el. foreholde) ham det. Jvf *medium! "Mother", he said, in a remonstrating* [bebrejdende] *tone, "don't think that of me!"; I ~d against her being* [jeg fraraadede, at hun blev]

[1] «Advarsler» forudsætter vedkommende Agens som en foresat, som højerestillet, &c.

acquainted, ~ to (or with) him against (or with him on) the decision gøre ham Forestillinger ı Anledning af denne Afgørelse[1], *~ with him on* [ogs gaa ırette m ham for] *this cruelty; he ~d with the Duke on the folly of* [ogs han forestillede (*ogs fremholdt f) Hertugen det uforstandige ı] *his projected invasion.* **remonstrator** [rı'månstre'tə] Se *remonstrant!*

remontoir [fr , rı'mân'twå ª] Egl Fjer tıl Optrækning, Urnøgle, ? Ankergang *c*

remora ['remərə] † Hindring, 🐟 Sugefisk, Skibsholder *c Echineis remora, chir* Remora *c*, et Redskab til at ledsætte Lemmer, t. at holde Dele p Plads; *the wind has stuck, like a ~* [Sugefisk], *in the north-east* Scott, *Antiq. XXX.*

remorse [rı'må ªs] Samvittighedsnag *n & pl*, Anger, Sorg, ✎ Medlidenhed, Medfølelse *c [pity, compassion], feel keen ~, feel ~ for* føle Anger over . . , *without ~,* ogs uden Barmhjertighed. **remorseful** [-f(u)l] som har Samvittighedsnag, angerfuld, angergiven, *until the full tide of ~ passion had abated, the boys seemed quite ~* [at være formelig angergivne over] *that they had worried him so much.* **remorseless** [-les] hjerteløs, ubarmhjertig, grusom, hst grum, *~ adversaries, cruelty, deep.* **remorselessly** [-leslı] *ad* hjerteløst, ubarmhjertig, grusomt, &c

remote [rı'mo ªut] fjern, om Sted, om Tıd *& fig;* om Sted ogs fjerntliggende, afsides, afsidesliggende, *fig* ogs fremmed [for *from*]. Jvf *antiquity, expectation, idle! a ~ cause, connection, consanguinity, kinsman, resemblance, a ~ corner,* ogs en Afkrog, *a ~ district,* *ogs en Afbygd, *of which he has not the ~st idea, assume a ~ look* antage en aandsfraværende Mine, synes at være langt borte m sine Tanker Kavanagh, cit Hoppe, *at no ~ time* ı en ikke fjern Fremtid **remotely** [-lı] *ad* fjernt, afsides, *fig* ogs aandsfraværende, *~ connected* [som staar i en fjern Forbindelse, langt ude beslægtet] *with . . .; it is ~ possible* [der er en fjern Mulighed for] *that . . .* **remoteness** [-nès] Fjernhed [fra *from*], afsides Beliggenhed *c, the ~ of causes, a future event, a kingdom, a star, ~ of resemblance.*

rémoulade [fr , reı'mu 'la d]. Se *remolade!*

remould ['rı 'mo ªuld[*vt* omforme

remount [rı( )'maunt] *vt* igen bestige [en Hest *a horse*], skaffe . . ny Hest(e), skaffe en frisk Hest el friske Heste, ⚔ skaffe Remonter til . ., *art* igen montere [en Kanon *a great gun*], igen sammensætte [et Gevær *a gun*], &c; *~ his horse,* ogs. atter stige tılhest **remount** [rı(')'maunt] *vi* stige igen, *~ at last with a fresh pinion.* **remount** [rı'maunt] frisk Hest, ⚔ Remonte *c [army ~], give, procure a ~.* **remounting** [-ıŋ] bl. a. ⚔ Remontevæsen *n.*

removability [rı'mu və'bilıtı] Flytbarhed, Bortryddelighed; Afsættelighed *c.* **removable** [rı'mu vəbl] som kan flyttes, flythar; bortryddelig, afsættelig, som kan afskediges; *the head was easily ~,* kunde let flyttes el. aftages, *an easily ~* [bortryddelig] *cause, obstacle; such curate is ~ at the pleasure of the rector.* **removal** [rı'mu'vl] Bortflyttelse, Bortskaffelse, Fjernelse *[displacement];* Aftagelse, Forflyttelse *[transfer];* Fjernelse, Afskedigelse *[discharge];* Flytning, is. Bopælsforandring *[change of lodgings];* ⚓ (Skibs) Forhaling; *fig* Afhjælpelse, Bortryddelse, Ophævelse, Fjernelse *[remedying, putting an end to];* Afløsning, Erstatning *c; we have to lament the ~ by death of Mr. Smith,* Hr Smiths dødelige Afgang, Afgang ved Døden, *the ~* [Erstatning, Afløsning] *of an edge or angle by one or more planes, replace ~s by wreck* [Afgang *c* ved Forlis] *or otherwise, the ~ of a family (an office)* en Families (et Kontors) Flytning, *the ~ of a house; the ~ of night-soil* Natrenovation *c, the ~* [Fjernelse(n)] *of a disability, disease, grievance, the ~ of the quarantine* Karantænens Ophævelse

remove [rı'mu v] *vt* (bort)flytte, bortskaffe, borttage, fjerne, rydde afvejen, bortrydde [en Hindring *an obstacle*], flytte [en Bygning *a building,* Indbo *furniture,* Kontoret *the office*], forflytte [en Embedsmand *an official*], fjerne, afskedige [en Embedsmand *an official*], afhjælpe, bortrydde, fjerne, hæve, ophæve *[put an end to, remedy], jur* overføre, t en anden Domstol Jvf 1. *charge, harm, landmark, pauperism, removed! ~ the cloth* tage Borddugen af, tage af Bordet, *it was beyond the power of medicine to ~* [hæve] *the disease; ~ mountains* flytte Bjerge *fig, ~ any* [fjerne enhver] *suspicion, quarantine on arrivals from Bordeaux is ~d,* er hævet, *~d from* fjernet fra ; *fig* hævet (el. staaende) over . . ., *~* [fjerne] *him from his command, from his office, the house was a little ~d from the roadside,* laa lidt afsides fra Landevejen (*ogs indrykket fra Vejlinjen), *~ this impression from me* betage mig dette Indtryk, *this year I was ~d into* [opflyttet ı] *the sixth form; after the soldiers had ~d* [forlagt] *their quarters to Dundee . . .* **remove** [rı'mu v] *vı & abs* flytte sig; flytte · med det hele Indbo; *I ~d, and made way for him, be removing* flytte, ligge ı Flytning, *ogs staa paa (el ligge under) Flytning; *thus did I ~ from the lighter* **remove** [rı'mu v] Flytning; Ret, af Mad [2. *course*], Afstand *c*, Rum, Mellemrum *[distance, space],* Trin *n*, Grad *[step in any scale of gradation];* Grad *c*, Led, ı Slægtskab *[degree of relationship];* Kuld, Aarskuld, Aar *n*, Aargang [af Disciple *of pupils*], Omlægning, af Hestesko, Opflytning *c* [i fjerde Klasse *into the fourth form*]; *three ~s are as bad as a fire* tre Gange flytt' er som en Gang brændt, *dark as he was, he was at least three ~s* [Grader] *from the African; he is my cousin one ~* han er min Halvfætter (*ogs Næstsøskendebarn), *vı er Tremænninger; a freeholder is but one ~* [Trin] *from a legislator, get his ~ into* [opflyttes i] *the lower fourth.* **removed** [rı'mu'vd] *part & a* flyttet, &c, *cousin to the deceased, seven times ~,* i ottende Led, *a second cousin's once ~ husband.* Besant, *The Captains' Room.* **remover** [rı'mu və] Flytter, *jur* Sags Overførelse *c* til en anden Ret, *a ~ of landmarks.*

rempli [fr., rân'pli] *her* fuld.

Remscheid ['remʃait] En Fabrikby i Rhinpreussen.

remugient [rı'mju dʒıənt] ✎ brølende igen

remunerability [rı'mju nərə'bılıtı] Belønnelighed; Fortjenstlighed *c.* **remunerable** [rı'mju nərəbl] belønnelig, som fortjener at belønnes; om Ting. fortjenstlig. **remunerate** [-reıt] *vt* lønne [Folk for Arbejde *men for labour*]; *can be bought at remunerating prices.* **remuneration** [rimju'nə'reıʃən] Løn, Godtgørelse *c*, Vederlag *n*; [1]*Remuneration! O, that's the Latin word for three farthings!* **remunerative** [rı'mju'nərətiv] gengældende [Retfærdighed *justice*]; lønnende, lønsom,

[1] Marryat *(Faithful 229 T)* har *remonstrate at his injustice.*

[1] Shakespeare. Det hedder (*heder) sammesteds:

Biron. *What is a Remuneration?*
Costard. *Marry, sir, half-penny farthing.*
Love's Labour III. 1.

regningssvarende **remuneratory** [-təri] gengældende, belønnende.

Remus ['ri məs] *antiq; Nights with Uncle ~*, en Bog (Skitser) af Amerikaneren Joel Chandler Harris, f. 1848

Rémusat [fr , re'mju'za'] *s*

ren [re'n] *anat* Nyre *c [kidney].*

renable ['renəbl] *prov* snaksom, snakkesalig

renage [ri'ne'g] *vi ir* ikke bekende, i Fırkort.

renaissance [ri'ne'səns, fr.] Egl Genfødelse, Fornyelse; Renæssance *c* **renaissant** [-sənt] Genfødelses-; Renæssance-; *the ~ period.*

Renaix [fr , rə'neⁱ]. En Fabrikby i Østflandern

renal ['ri'nəl] *anat* renal, Nyre-, *~ arteries.*

rename ['ri 'ne'm] *vt* give nyt Navn (.ny Navne), omdøbe.

Renan [fr , rə'nâŋ]; *Joseph Ernest ~*, fransk Orientalist & fritænkersk Filosof † 1892.

renard ['renəd] fr Ræv *c [fox]; Renard* ['renəd] Mikkel Ræv, i Dyre-Eposet Ogs *Reynard.*

renascence [ri'nasəns] Genfødelse, Genopstaaen, Foryngelse; Renæssance *c, read the Phœnix, and see how the single image of ~ is varied.* Coleridge, hos Webster **renascent** [-sənt] som genfødes, &c, genfødt, genopstaaende, som kan genfødes (fornyes, forynges), *the first movements of the ~ German Empire in 1871, the small ~ hopes.* **renascible** [-səbl] genfødelig, som paany kan komme tilliye

Renata [ri'ne'tə] ogs Renee

rench [renʃ] *vt* P skylle *[rinse]; ~ your mouth out!*

rencontre [ren'kântə, fr] Møde, Sammentræf, ⚔ & ⚓ *& fig* Rencontre, Sammenstød *n*, ıs. Rencontrefægtning, tilfældig Fægtning, Marchfægtning *c [encounter].* Jvf *none! avoid the ~; delighted at the ~.* **rencounter** [ren'kauntə] Se *rencontre! outnumber the enemy in all ~s and engagements* **rencounter** [ren'kauntə] *vt* ↖. Se *encounter!* **rencounter** *vi* komme op (.være oppe) ı en Rencontrefægtning, skærmydsle, traillere.

rend [rend] *vt* sønderrive; splintre, (sønder)splitte; sprænge, *~ the air with cries; their cries ~ the air,* skærer gennem Luften, *with a wail to ~ the heart* med en hjerteskærende Jamren; *lightning ~s* [splintrer] *an oak, powder ~s* [sprænger] *a rock in blasting; the high-priest rent* [sønderrev] *his garments. I will surely ~ the kingdom* [rive Riget] *from thee.*

render ['rendə] En *c* der sønderriver, &c **render** ['rendə] *vt* give tilbage [alm *~ back*], yde, give *[afford],* gøre [en Tjeneste *a service,* Regnskab *an account,* en Fæstning uindtagelig *a fortress impregnable;* ham lykkelig *him happy*]; afsige, fælde [Dom *judgment*], overgive *[~ up, surrender],* give, gengive [paa engelsk *into English*], afklare [Talg *tallow*], rappe, udrappe *[plaster roughly]* Jvf *Cesar, help, imperative, incense, losing, 1 question, request, service, thanks! the rooms are not ~ed* [bliver ikke] *less gloomy by having the shutters always shut; Thistlewood has been ~ed* [er blevet] *notorious as...; ~ his part* [give sin Rolle] *with much truth; ~* [foredrage, give, udføre] *a passage of music, a painter ~s* [gengiver] *a scene in a felicitous manner, ~ success a certainty* sikre et heldigt Udfald; *~ back* tilbagegive; *~ evil for good* gengælde godt med ondt, *~ Latin into* [gengive Latin paa, omsætte Latin til] *English. logic ~s its daily service to wisdom and virtue,* yder hver Dag Visdom og Dyd sine Tjenester; *~ services to the opposition* gøre (el. vise, yde) Oppositionen Tjenester; *I will ~ vengeance to* [lade Hævnen komme igen paa] *mine enemies; ~ up* overgive, udlevere. **render** ['rendə] *v. refl: ~ himself* gøre sig [latterlig *ridiculous*] Jvf *intelligible, notorious! thus he contrived to ~ himself no end of a hero,* at blive en stor (*ogs svare) Helt **render** ['rendə] *vi & abs* give, yde *[afford];* ⚓ gaa, løbe, passere, vandre, om Tov (*Taug) i Blok &c, ısær skære let, skære klart, *God will ~ to every man according to his deeds,* betale enhver efter sine Gerninger, *the rope ~s well.* **render** ['rendə] *jur* Gengæld *c & n [return],* Afgift *[payment of rent],* Ydelse *c; specific ~s of* [Ydelser ı] *corn and other victuals.* **renderable** ['renderəbl] som kan tilbagegives, som kan gengives, at gengive, &c **renderer** ['rendərə] Tilbagegiver, &c, Yder, Gengiver *c*, &c **rendering** ['rendəriŋ] Tılbagegivelse, &c, Ydelse, &c, Rapning, Udrapning, Udspækning, Gengivelse, &c, ⚓ Vandring, Skæren *c* klart, *the ~ of the Hebrew text*

rendezvous ['rendivu', 'râŋ-, fr] Samlingsplads *c*, Mødested, ⚔ ogs Rendezvous, ⚔ Hvervingskontor, ⚓ Indrulleringskontor *[naval ~],* Møde, Stævne, Stævnemøde *n [(meeting by) appointment], an inn, the free ~ of all travellers, a famous ~ for cock-fights, to where he had given a ~ to a friend,* sat en Ven Stævne, aftalt at møde en Ven, *the king appointed his whole army to be drawn together to a ~ at Marlborough.* **rendezvous** ['rendivu &c] *vi* mødes, komme sammen, samles, *talents of this type will ~ here,* sætte hverandre Stævne her **rendezvous** *vt* lade indfinde sig, lade møde, samle, sætte . Stævne

rendible ['rendıbl] som kan sønderrives **rendible** ['rendəbl] som kan overgives, som kan udleveres.

rendition [ren'dıʃən] Overgivelse, ısær ⚔, Udlevering [af en Flygtning &c *of a fugitive &c*], Gengivelse, Udførelse *c*, Foredrag *n*, *ogs Foredragelse *c*, *the ~ of Wieniawski's Souvenir, the player gives his own individuality to his ~.*

rend-rock ['rendıåk] Egl Klippesprænger, Lithotraktør *c*, et Sprængstof af Nitroglycerin, Kiseljord, Salpetersurt Natron &c Jvf *rackarock!*

René [ir., rə'neⁱ], *~ Leblanc.* En Notarius publicus ı Grand Pre (Nyskotland), Fader t. tyve Børn og 150 Børne(*Barne)børn. I Longfellows *Evangeline.*

renegade ['renigeid] frafalden, *s* Frafalden, Renegat; † Desertør *c* Undert (glt) for *renagate; the ~ French man* den franske Renegat; *a ~ to* [Renegat fra] *his own religion.* **renegado** [reni'geidoⁱ] *s* Se *renegade!* **renegation** [reni'geiʃən] Fornægtelse *c [denial], the absolute ~ of Christ*

renege [ri'ni g] *vi.* Se *renage!*

renerve ['ri''nə·v] *vt* (atter) styrke, (igen) staalsætte, *&c.*

renette [rə'net] Virkejærn, **Høvjærn** *n*, Hovklinge *c [paring-iron].*

renew [ri'nju·] *vt* forny [Bekendtskabet m. *acquaintance with*], genoptage, begynde paany, *~ a loan, a note, a treaty; be ye transformed by the ~ing of your mind!* bliver forvandlede ved eders Sinds Fornyelse! *~ his pace* begynde at gaa igen; *~ the subject* genoptage Emnet; atter bringe Sagen paa Bane. **renew** *vi & abs* forny, fornyes; begynde paany. **renewable** [ri'nju·əbl] forny(e)lig; *a lease ~ at pleasure; the tickets shall be ~ at the discretion of the librarian.* **renewal** [-əl] Fornyelse *c*, *the ~ of a loan, note, treaty; the original amount grew monstrously under repeated ~s.* **renewedly** [-idli] *ad amr* paany *[anew].* **renewedness** [-idnəs] Fornyethed, Fornyelse *c.* **renewer** [-ə] Fornyer; Genoptager *c.*

Renfrew ['renfru']. Et Grevskab & en By i Skotland;

Baron ~, en af Edward VII's Titler, naar han som Prins rejste inkognito

reniform ['renifå ᵊm] nyreformig.

renitency [rı'naitənsi, 'renı-] Modstræben, Modstand *c.* Sterne Darwin. **renitent** [-tənt] modstræbende, som gør Modstand

Rennes [ren] *s*

rennet ['renıt] ℣ Reinette, Rainette *c*, en Slags Æbler *[renneting]* Jvf *tulip-renneting!* **rennet** ['renit] *agr* Kæse, Løbe, Kalvløbe, Kalvemave, *Kjæse *c [runnet];* **~-bag** Løbemave *c [fourth stomach].* **renneting** ['renitiŋ] ℣. Se *rennet!*

renounce [rı'nauns] *vt* erklære sig imod; frasige sig, opgive, give Afkald (el. renoncere) paa, især frafalde [et Krav *a claim,* en Adkomst til *a title to* . . .], sige sig løs fra [enhver Forbindelse med *all connexion with*], fornægte [sin Datter *his daughter,* sin Religion *his religion*], ikke vedkende sig, afsværge [sin Tro *his religion*] Jvf *claim! from the day on which Luther publicly ~d communion with Papacy,* ogs. sagde sig løs fra Pavemagten, F fra Paven, *~ hearts* ikke bekende Kulør i Hjerter, *~* [frafalde] *all pretensions to applause; ~ the devil's works* forsage Djævelen og alle hans Gerninger, *~* [forsage, F slaa sig fra] *the world; I ~ you!* **renounce** *v. refl· ~ himself* renoncere sig [i Spader *in the suit of spades*] Usikkert. **renounce** *vi* ikke bekende (Kulør), i Kortspil **renounce** [rı'nauns] *sp* Ikkebekenden *c* **renouncement** [-mənt] Frasigelse, Frafaldelse, Opgivelse *c*, Afkald *n*, Løssigelse; Fornægtelse, Forsagelse *c.*

renovate ['renoveıt] *vt* forny; *arch* &c restaurere, *all nature feels the renovating force of winter.* Thomson, *the building has been completely ~d and luxuriously decorated.* **renovation** [reno'veıʃən] Fornyelse; *arch* &c Restauration, Restaurering *c.* **renovator** ['renoveıtə] Fornyer, Restaurator *c.*

renown [rı'naun] Navnkundighed, Berømthed, Berømmelse *c*, stort Navn *n* **renowned** [rı'naund] navnkundig, berømt; *a ~ king; some ~ metropolis.* **renowner** [rı'nauno] *sl* Renommist, Slagsbroder, Praler, Storpraler *c* **renownless** [rı'naunlės] uberømt, uden Navn.

Rensselaer ['rensələ] *s.* **rensselaerite** ['rensələraıt, 'læ ᵊraıt] *min* Rensselaerit *c*, en lys Varietet af Talk.

rent [rent] *v* sønderrev, &c, *part* sønderrevet, &c. Af *rend.* **rent** [rent] Rift, *ogs. Spræce, *prov* Flære; Skøre, i Træ; *fig* Splittelse *c*, *here's a big ~ in my coat, a ~ in the church.* **'rent** [rent] Leje, Husleje *[houserent].* Landgilde, ogs * Landskyld, Jordafgift, Jordleje *c [landrent, ~ of land].* Ogs f *rente* Jvf *arrear, pay, peppercorn! black ~* Afgift in natura, i Arbejde, *white ~* Afgift i Penge, *housерent* [Huslejen] *is very high, but everything else cheap, at four shillings a day ~,* i Leje; *what ~ do you pay?* hvad betaler De i Leje? *pay £ 120 a year ~; pay ~ for or of* betale Leje af. **rent** [rent] *vt* leje, udleje (*agr* bortforpagte, &c); leje, *agr* forpagte, læste, *ogs. bygsle. Jvf Adv. *low! Wanted to ~* Tilleje ønskes; *Cottage to ~ of* [paa] *4, 5, or 6 apartments; ~ himself out to . . .; ~ a house to a tenant for a term of years; I ~ed a house of him for 20l.* **rent** *vi & abs* leje, *agr* forpagte [af *of*]; bortlejes, udlejes; bortforpagtes, &c; *the estate ~s for a hundred pounds a year; a villa ~ing at* [som udlejes for, som giver en Lejeindtægt af] *twenty-six pounds a year; some till their own land, some ~ of others.*

rentable ['rentəbl] som lader sig leje (*agr* forpagte, &c), som kan lejes, &c. **rental** ['rentəl] Jordebog *[rent-roll];* Leje *c*; *producing* [som giver, indbringer] *an annual ~ of about £ 110; ~ right* Arvefæste *n* mod ringe Afgift, *for ~* tilleje, *a country residence for sale or ~* **rentaller** ['rentələ] Arvefæster *c* mod ringe Afgift **rent|arrear** ['rentə'riə] Restance *c* af Leje (*agr* af Afgift), **~-charge** Afgift *c* erlagt t en anden end Værten.

rente [fr , rɑ̃ŋt] rentebærende offentligt Værdipapir, is (fransk) Statspapir *n* Oftest i *pl.* Jvf *consols!*

renter ['rentə] Lejer, *agr* Forpagter, Fæster, *ogs. Bygselmand *c [lessee, tenant].* **renter** ['rentə] *vt* rentrere, (fin)stoppe *[finedraw],* reparere [Mønstret i et Tapet *the original design of a tapestry].* **renterer** ['rentərə] Finstopper *c*

rentes [fr , rɑ̃ŋts] *pl* Se *rente!*

rent-free ['rentfrı] (leje)fri, *agr* afgiftsfri, *ad* husfrit, *agr* afgiftsfrit, *live ~,* især bo frit.

rentier [fr , rɑ̃ŋti'eı] Rentier, Rentenist *c*

renting ['rentiŋ] Leje, *agr* Forpagtning *c*; *~ is possession* Leje gaar f Eje (t Faredag, *is. til Flyttedag) **rent|money** Leje, Husleje, *agr* Forpagtningsafgift *c*, **~-roll** Jordebog *c*

renuent ['renjuənt] *anat* egl tilbagenikkende, *~ muscles* Muskler der tjener t at bøje Hovedet tilbage

renunciation [rınʌnsi'eıʃən, -ʃi-] *s.* Se *renouncement!*

renverse [ren'və s] *vt* †. Se *reverse!* **renverse** [fr., rɑ̃ŋ'və s] *her* styrtet, *i. e.* sat op og ned *[reversed].*

Renwick ['renwık]; *~ Williams,* v 1790, *"commonly called the Monster".* Havde en Mani for at overfalde Kvinder m. Knivstik.

re-open ['ri 'oᵘpn] *vt* aabne igen, *~* [genoptage; atter deducere] *the case.*

re-organization ['rı å ᵊgən(a)ı'zeıʃən] Reorganisation, Omdannelse *c*, *repeated ~s of the troops* **re-organize** ['ri 'åᵊgənaız] *vt* reorganisere, omdanne

re-orient [rı 'å rıənt] genopstaaende *[rising again].* Tennyson.

reotrope ['rı otroᵘp] *s.* Se *rheotrope!*

rep [rep] Kort f *reputation,* † *sl* beryget Kvinde *c* Jvf *demirep!* **rep** [rep]. Kort f *repetition,* i Skole*sl* **rep** [rep] ribbet, tætribbet Se *repp! ~ silk, ~ worsted* **rep** [rep] *merc* Ribs, Rips, Reps *c & n*, tætvævet, ribbet Tøj

repaid ['rı 'peıd] *v.* Af *repay.*

repair [rı'pæ·ə] *vi* gaa, begive (el forføje) sig; *~ to a sanctuary for safety.* **repair** [rı'pæ ə] † Begiven sig, Dragen, † Bolig *c [abode];* † Opholdssted *n.* Endnu brugeligt i ⚓ Samlingsplads; P Hvile, -Stund, -Tid *c*, *ogs Hvil *c & n*, mellem Arbejdstider, *no ~ of nobles or courtiers, none of his grand feudatories in attendance.* Scott, *Durward V, make ~ to* begive sig (afsted) til Byron, *Childe H. I. LXIX.* **repair** [rı'pæ·ə] Istandsættelse, Reparation, Udbedring *[restoration to a sound state],* Istandholdelse, Vedligeholdelse *c*, Vedligehold *n [maintenance];* Oprettelse [af et Nederlag *of a defeat*], *fig* Oprejsning *c.* Jvf *extensive! the swifts have made some slovenly ~s to* [Reparationer paa] *their old nests, materials collected for the ~ of a church; in good ~* vel vedligeholdt, i god Stand; *keep in (proper) ~* vedligeholde (holde i forsvarlig Stand), *put in ~* sætte istand; *get into ~* faa . . . istand; *out of ~* daarlig vedligeholdt, i daarlig Stand, ramponeret, *ogs. mindre i Hævd; *sadly out of ~.* **repair** [rı'pæ ə] *vt* istandsætte, reparere, udbedre *[restore to a sound state]; fig* oprette [et Nederlag *a defeat;* et Tab *a loss*]; *fig* bøde (el. raade Bod) paa, *ogs. bøde [Skaden *damage*]; *fig* give Fyldest (el Oprejsning) for [(en) begaaet Uret *an injury*]. Jvf *repairing! ~ damage,* ogs. udbedre Skaden; *~ a house, ship, wall; a loss never*

(or not) to be ~ed et uopretteligt (el ubodeligt) Tab, ~ [forny] *his strength, ~ extensively* foretage en Hovedreparation paa . .

repairable [rɪ'pæ ərəbl] som lader sig ıstandsætte, &c, som kan ıstandsættes, &c. **repairer** [rɪ'pæ ərə] Istandsætter, Reparatør, Udbedrer c, &c **repairing** [-rɪŋ], ~ *dock* Reparationsdok; ~ *lease* Lejemaal hvorved Lejeren overtager de nødvendige Reparatıoner[1], ~ *shop* Reparationsværksted **repair-shop** [rɪ'pæ əʃåp] Reparationsværksted

repand [rɪ'pand] ♆ svagt udbuet, om Bladrand

reparable ['repərəbl] som lader sig ıstandsætte, &c *[repairable]; fig* oprettelig, der lader sig oprette, som kan gøres god igen; *a ~ injury.* **reparation** [repə'reɪʃən] Istandsættelse, Reparation, Udbedring *[repair]; fig* Genoprettelse [af en vaklende Helbred *of decaying health*]; *fig* Oprejsning, Fyldest c *[amends, satisfaction], the ~ of a bridge, of a highway, ~ of honour* Æresoprejsning, *I make what ~ I can* jeg giver den Oprejsning jeg kan, jeg søger saavidt muligt at gøre det godt igen, *make ~ to* give Oprejsning, *the ~ view* Opgang c af Bygrænserne, fordum ı Oxford *[perambulation of the city boundaries].*

repartee [repa ə'tı] raskt (og vittigt) Svar, *he was quick at a ~* han havde altid et raskt Svar (paa rede Haand), blev aldrig Svaret skyldig **repartee** [repa ə'tı] *vi* ↖ give raske Svar.

repartimiento [reːpa ətu mɪ'entoʊ] Fordeling, især af Slaver, Ligning, Udligning c af Skatter **repartition** [rɪ'pa ə'tɪʃən] ny Deling, ny Fordeling.

repass ['rɪ 'pa s] *vt* atter passere, *vi* atter passere, atter gaa (komme &c) forbi, *pass and ~* gaa (passere) frem og tilbage, gaa (. . komme, passere, &c) ud og ınd

repast [rɪ'pa st] Maaltid *n*, Mad c Jvf *enjoy*, 6 *light! it was a very good ~* Maden var meget god.

repatriation [rɪpeɪtrɪ'eɪʃən] Hjemvenden (til Fædrelandet), Hjemsendelse c.

repay ['rɪ 'peɪ] *vt* betale paany. **repay** [rɪ'peɪ] *vt* tilbagebetale [Forskud *money advanced;* laante Penge *money borroved*], *fig* erstatte [ham alt *him for all*], gengælde [en Tjeneste *a kindness;* en lidt Uret *an injury*], *the visit will hardly ~ the angler,* lønne sig for en Fisker, *the suburbs of San Francisco well repaid the excursion,* var ælig Turen værd, *this hour ~s me for all, ~ good for evil* lønne ondt med godt. **repay** [rɪ'peɪ] *vt & abs* betale tilbage, *fig* gengælde; *I will ~, saith the Lord.* **repayable** [rɪ'peɪəbl] (som er) at betale tilbage; *~ at the end of sixty days.* **repayment** [rɪ'peɪmənt] Tilbagebetaling; Indfrielse c; *the interest and ~ of capital* Renter og Afdrag, *bonds drawn for ~* [udtrukne til Indfrielse] *at par.*

repeal [rɪ'pɪ l] *vt* ophæve [en Lov *an act, a law, a statute,* en Told *a duty*], ophæve, tilbagekalde [et Dokument *a deed;* et Testament *a will*]. **repeal** [rɪ'pɪ'l] Ophævelse[2]; Tilbagekaldelse; ıs. † Ophævelse (el. Opløsning) c af Unionen mellem Storbritannien og Irland. Det senere Stikord er *homerule; obtain a ~ of the Habeas Corpus Act, a Repeal dinner* † en Banket i en (irsk) Repealforening; *~ rooms* † egne Værelser for (irske) Antiunionister **repealability** [rɪpɪ·le'biliti] Ophævelighed c, &c. **repealable** [rɪ'pɪ ləbl] ophævelig, tilbagekaldelig **repealer** [-lə] Ophæver, Tilbagekalder, ıs. (ırsk) Antiunionist, Unionsfjende (*-fiende) c, *it would make the Protestants ~s.*

repeat [rɪ'pɪ t] *vt* gentage [sit Besøg *his (or the) call or visit*], ♪ & ⚓ ogs repetere, fremsige, læse [Paternoster *the Pater Noster*], fremsige, recitere [nogle Vers *some lines*], *cont* eftersnakke *[echo];* gengive [en Samtale *a conversation,* en Efterretning *a piece of intelligence*], *cont* bringe (el fortælle, føre) videre, fortælle igen Jvf *history, repeated! ~ his call,* ogs. komme igen, *I then ~ed* [gengav da] *the conversation of Mr. Cold with..., Bessie must ~* [fremsige, kunne] *her grammar better; we ~* [gengiver] *this intelligence with some reserve, ~ the secret* føre denne Hemmelighed videre; *~ signals, some of his words were ~ed to* [forebragtes] *Peter.* **repeat** *v refl: ~ himself* gentage sig selv, *history never ~s itself.* **repeat** [rɪ'pi t] Gentagelse †, *theat* Reprise c, Stykke *n* som gentages, ♪ Reprise, Afdeling c af en Sonate *[repetizione, replica],* ♪ Gentagelsestegn, Segno *n* di repetizione, Sang c der gives da capo, ı Vævning. fortløbende Mønster *n [~ of a pattern]* **repeated** [-ɪd] *part & a* gentagen, *in ~ cases* gentagne Gange, gentagende **repeatedly** [-ɪdli] *ad* gentagende, gentagne Gange **repeatedness** [-ɪdnès] Gentagelse c **repeater** [-ə] Gentager, Fremsiger c, Repetér-Ur, -Vaaben, -Flag, -Skib *n*, Repetitor, *mat* Periode c, ı Decimalbrøk *[repeating decimal], decimal four seven ~, strike the ~,* bl a trykke p. Fjeren i et Repetér-Ur **repeating** [-ɪŋ] bl. a Gengivelse c; *how much these conversations lose in ~,* taber v. Gengivelsen, *~ decimal* Periode c, *~ rifle* Repetér-Gevær *n*, *~ ship* Repetitor c, -Skib *n*, *~ watch* Repetér-Ur

repel [rɪ'pel] *vt* tilbagedrive [en Fjende (*Fiende) *an enemy*], *phys & fig* frastøde, *fig* afvise, tilbagevise [Angreb *aggression,* Argumenter *arguments,* Overgreb *encroachment*], afslaa [Entring *boarders*]. Jvf 3, *force, vt offer! all hands to* [alle Mand til at] *~ boarders!; they ~led each other strongly, and yet attracted each other strongly.* **repel** *vi & abs* frastøde **repellant, repellent** [rɪ'pelənt] tilbagedrivende, *phys & fig* frastødende; *med* fordelende, *s* fordelende Middel *n.* **repeller** [rɪ'pelə] Tilbagedriver, &c, En c der afslaar (Entring)

repent ['rɪ'pənt] *zoo & ♆* krybende, *a ~ animal, root.* **repent** [rɪ'pent] *vt* fortryde, ogs.* angre, angre paa . ., *she ~ed her coldness of* [fra om] *the afternoon; ~ his rash words; you shall ~* [komme til at angre] *this!, he ~s having (or that he has) lost...* **repent** *v. refl: ~ himself, ~ him* fortryde, ogs.* angre, *P angre sig, *I ~ me bitterly* jeg angrer det bitterlig; *she had since ~ed herself of this,* fortrudt &c dette. **repent** *vi & abs* fortryde, ogs.* angre, *P angre sig, *marry in haste and ~ at leisure* de som haster med Giftermaal, har siden ofte Tid nok til at angre det, snart gjort kan længe angres; *~ about or of* st fortryde, &c noget; *I have ~ed in sackcloth and ashes about* [har i Sæk og Aske fortrudt (ogs.* angret)] *my refusal to...; ~ of his conduct, follies, rashness, sins; deeds to be ~ed of.* **repentance** [rɪ'pentəns] Fortrydelse, ogs.* Anger, hst Ruelse c. Jvf *latest! godly sorrow worketh ~* [Omvendelse] *to salvation.* 2 Kor. VII. 10. **repentant** [-tənt] angrende, angerfuld, angergiven; *s* Angrende; bodfærdig Synder c *[penitent]; be ~ about or for,* ogs. fortryde, ogs.* angre *vt.* **repentantly** [-təntli] angerfuldt, angergivent. **repenter** [-tə] Angrende c. **repentingly** [tiŋli] *ad.* Se *repentantly!*

repeople ['rɪ 'pi pl] *vt* genbefolke.

[1] Ved *lease* er dette altid Tilfældet. Ved den saakaldte *agreement* er det omvendt.

[2] Under de gordonske Uroligheder i 1780 sigtede Skriget *Repeal! Repeal!* til en nylig vedtagen Lov der fjernede de grusomste Bestemmelser mod Katolikerne.

repercuss [rɪ pə'kʌs] *vt* ↘ kaste (el støde) tilbage, ~ *such a light as I could hardly look against.* **repercussion** [-'kʌʃən] Tilbagekastning, Tilbagekastelse *c*, Tilbagestød *n [reverberation],* ♪ hyppig Gentagelse *c* af samme Lyd, *the ~ of sound, ever echoing back in endless ~*, kastet tilbage m. endelost Ekko. **repercussive** [-'kʌsɪv] tilbagekastende, tilbagekastet, *~ rocks reneived the sound. the ~ roar*

répertoire [fr , 'repə'twa ᵉ] *theat* &c Répertoire *n* **repertory** ['repətəri] Repertorium. Register, Magasin *n*, Samling *c*

reperusal ['rɪ pə'ru zl] ny (el anden Gangs) Gennemlæsning **reperuse** [-'ru·z] *vt* paany (gennem)læse, læse (for) anden Gang

repetend ['repɪ'tend] *mat* Periode *c*, 1 Decimalbrøk *[repeater]* **repetition** [repɪ'tɪʃən] Gentagelse *[iteration],* Fremsigelse *[recital],* Gengivelse *[account],* ♪ Gentagelse, Reprise *c*, *on a ~ of the offence* 1 Gentagelsestilfælde **repetitious** [-'tɪʃəs] *amr* gentagende, der indeholder Gentagelser **repetitiousness** [-'tɪʃəsnes] Gentagelser *pl*, Brug *c* af Gentagelser **repetitive** [rɪ'petɪtɪv] ↘ Se *repetitious!* **repetitor** ['repɪ'taɪtə, rɪ'petɪtə] Manuduktør *c* Ved tyske *univ [tutor].* **repetizione** [it , repɪtitsɪ'oᵘnè] ♪ Gentagelse *c*. Jvf *segno! senza* [uden] ~.

repetticoat ['rɪ 'petɪkoᵘt, -ət] *vt* ↘ igen klæde i Skørter, igen binge under Skørteregimente Cit Hoppe

Rephael ['rɪ fəel, 'ref-] *bibl* **Rephaiah** [rɪ'feɪjə, rɪ'fə'aɪə] *bibl* **Rephaim** ['refəim, rɪ'feɪim] *bibl* **Rephidim** ['refɪdɪm, rɪ'faɪdɪm] *bibl*

repine [rɪ'paɪn] *vi* græmme sig [over *at, against*], knurre [over *at, against,* undert. *by*], *Lord P did not ~ by his lot.* **repiner** [rɪ'paɪnə] En der græmmer sig (. . . knurrer), utilfreds, misfornøjet *c* **repiningly** [-ɪŋlɪ] *ad* med Græmmelse, med Knurren, med Utilfredshed.

repique [rɪ'pi k] *sp* Repique *c*, halvfems i Piquet **repiquet** [reᵻpi'keᵻt ?] Repiquete *c*, nogle faa Tommers Stigen af den lave Vandstand i Amasonfloden, i September Maaned

repkie ['repkɪ] (spiselig) Søborre, *(spiselig) Kraakebolle *c [edible sea-urchin].* I Alaska.

replace [rɪ'pleᵻs] *vt* igen lægge (el. opstille, stille, sætte), lægge (el stille, sætte) tilbage, lægge (el. stille, sætte) paa sit Sted, genindsætte [i Regeringen *in his government;* i alménborgerlige Rettigheder *in the ordinary rights of citizenship*]; tilbagebetale [en laant Sum *a sum of money borrowed*]; erstatte [et tabt Dokument *a lost document;* alle (Deres) Tab *all your losses*]; udskifte [Tagsten *tiles*], lade afløse; afløse; *a ~d crystal* et afstumpet Krystal: hvis Kanter er afstumpede v. Flader, *~ him* lade ham afløse [af *by*], give ham en Afløser [i *by*]; afløse (. . erstatte) ham, træde i hans Sted, udfylde hans Plads; *be ~d,* ogs. finde en Afløser, finde Afløsere; *a mirror such as money could hardly ~,* som neppe kunde erstattes m. (. . . hvis Mage knapt kunde faas f.) Penge; *~ the want of a* [erstatte (d)en manglende] *key; I folded the letter and ~d it in my bosom,* lagde det atter ind p. Barmen. **replacement** [-mənt] Tilbagelæggelse, Tilbagesættelse; Genindsættelse; Erstatning; Udskiftning, Afløsning; Afstumpning *c*, af Krystalkanter *[the removal of an edge by one or more planes]; carry into effect the repairs and ~s* [Udskiftninger, Fornyelser] *which the surveyors have declared to be needful.* **replacer** [rɪ'pleᵻsə] Tilbagelægger, &c; *railw* Paakørersko, Paakøringssko *c [car ~]*. Jvf *ramp!*

replait ['rɪ''pleᵻt &c] *vt* omfolde; omflette.

replant ['rɪ 'plaːnt] *vt* igen plante, genindsætte *[reinstate]* **replantation** ['rɪːpla n'teᵻʃən] fornyet Plantning

replead ['rɪ 'plɪːd] *vi* føre Sag paany **repleader** [-ə] ny Rettergang *c*

replenish [rɪ'plenɪʃ] *vt* fylde (igen), fylde paa, stoppe (Pibe) paany, opfylde, *multiply and ~ the earth! ~ his depleted treasury* **replenishment** [-mənt] Paafylding, Udfylding, Fylding, *conc* Forsyning *c*, Forraad *n*; *count upon the ~ of their supplies by the capture of our convoys* **replete** [rɪ'plɪ tj *fig* fuld, opfyldt [af *with*]. **repletion** [rɪ'plɪ ʃən] Fylde, Overfyldelse, Overflod, *path* Fuldblodighed *c [plethora]; die from ~*, af Overmættelse; *until I had eaten even to ~*, til Overmættelse **repletive** [rɪ'plɪ tɪv] udfyldende; som volder Overfyldelse (Overmættelse). **repletory** [-tərɪ] udfyldende, Udfyldelses-; som overfylder (. overmætter).

repleviable [rɪ'pleviəbl] *jur* som kan generholdes (udleveres) mod Kaution **replevin** [rɪ'plevɪn] Søgsmaal *n* til Prøvelse af en Udpantnings Lovlighed eller til Generholdelse af urettelig fratagen Ejendom **replevy** [rɪ'plevɪ] Se *replevin! a decree issued commanding a ~ of the arrests and seizures.* **replevy** *vt* generholde mod Kaution, *evade duns, ~ cattle.*

repli [fr., rə'plɪ] ⁂ Replipunkt *n*

replica [rɪ'plɪ kə]; *si ~* ♪ gentages **replica** ['replɪkə] Replik, (egen) Kopi; *fig* Kopi, ⊢ Mage *c*, Sidestykke *n* [til *of*], ♪ Reprise *c*, i Sonate *[repeat, &c].* I *pl* ogs. *repliche.* Jvf *find!* **replicant** ['replɪkənt] Svarende *c* **replicate** [-ket] ♆ tilbagefoldet. **replication** [replɪ'keɪʃən] Svar *n [reply]; jur* Replik, Gentagelse *[repetition],* Kopi *c [replica], a ~ of his placid physiognomy.* **repliche** ['replɪkeɪ]. Et *pl* af *replica* **replier** [rɪ'plaɪə] Svarende *c*

replum ['rɪ pləm, 'rep-] Egl Slaglist(e), paa Dør, ♆ Skulpes Skillevæg *c* med Sømme(r) og Griffel, efterat Klapperne er affaldne.

reply [rɪ'plaɪ] *vi & abs* svare [ham *to him;* paa deres Spørgsmaal *to their questions*], tage t Genmæle, *jur* ogs. replicere [til *on, to*], ⊢* tage fra sig; *~ to,* ogs. besvare [Spørgsmaal *questions,* Ilden *the fire*], *~ to him,* i Debat &c: imødegaa **ham. reply** *vt* svare; *he knows not what to ~.* **reply** [rɪ'plaɪ] Svar; Tilsvar, Genmæle *n*, i en Debat; Svarskrivelse *c [letter of ~].* Jvf *disdain, effect, loss! to this there was no ~* hertil var (der) intet at svare; *make* [give] *civil replies; I could make her no ~*, kunde intet svare (hende); *it required a great effort to make no ~* der skulde megen Overvindelse til, for ikke at svare, *offered* [gav] *no ~, he received a ~* [fik til Svar] *that.. ; telegraph a ~*, ogs. svartelegrafere, *by way of ~, in ~* til Svar, *burst into a laugh by way of ~; address in ~* Svaradresse, *made no observation in ~* svarede intet; *in ~ to,* ogs i Gensvar paa, som Svar til . . .; **~-signal** Svarsignal.

repone [rɪ'poᵘn] *vt sc* lægge tilbage &c *[replace]; jur* svare; *the Master might be ~d against the attainder* (Scott, *Bride of Lamm. XV*) den unge Herremand kunde balancere Faderens borgerlige Død. **repone** [rɪ'poᵘn] *sc* Svar *n [reply].*

repopulation ['rɪ'pɔpjᵾ'leᵻʃən] Genbefolkning.

report [rɪ'pɔːᵒt] *vt* rapportere, (ind)melde, melde tilbage, indberette *[announce in return],* ⚓ anmelde · som indkommet; melde, fortælle *[relate, tell];* bringe i Omløb *[circulate]; parl* &c afgive Beretning (el. Indberetning, Indstilling) om, *parl* &c referere Jvf *progress! it is ~ed* [det forlyder (el. fortælles, hedder (*heder))] *that...; disturbances are ~ed from* [der

meldes om Uroligheder ı] *Macedonia, ~ a bill in Congress.* **report** *v. refl. ~ himself* melde sig [hos en overordnet *to a superior*] **report** *vi & abs* indberette, melde, rapportere, *parl* &c afgive Beretning (el Rapport, Indstilling) [om *on*], referere [for en Avis *for a paper*], melde sig [for, hos *to*], *the committee will ~ at twelve, ~ to the House* [afgive Indstilling til Forsamlingen] *on . ., inward vessels ~ to* [melder at] *having met with ..* **report** [rı'på ªt] Melding, Rapport, Indberetning, Aarsberetning *[annual ~], parl* &c Indstilling, Komite-Indstilling *c*, (parlamentarisk, journalistisk) Referat *n*, *jur* Kendelse *c*, *jur* Votum, Rygte, Forlydende *[rumour],* Knald *n* [af en Pistol *of a pistol*] Jvf 3 *make (out), market-report, override, town! loose ~s* løse Rygter, *frame a ~ on* forfatte (en) Indstilling om ., *the ~ goes (or has it, says) that* der gaar det Rygte (el. Rygtet vil vide, det forlyder) at ; *the ~ of a gun was heard* et Skud hørtes, der faldt et Skud, *I made my ~* jeg afgav min Melding el Rapport, *it was ordered that the ~ should be instantly made,* at Indstilling(en) straks skulde afgives, *according to (authentic) ~,* især efter (sikkert) Forlydende, *these were exaggerated by ~,* af Rygtet, *by current ~* efter hvad (der) almindelig forlyder, *by evil and good ~* under ondt Rygte og godt Rygte *bibl, know him from ~,* af Omtale, *he had stated on ~* [efter Rygtet] *that .., of good ~ among all the nations of the Jews,* som har godt Vidnesbyrd af alt Jødernes Folk *bibl, through good and evil ~* ı gode og ı onde Dage

reporter [rı'på ªtə] Beretter, Rapportør, Foredragende, hos Kongen &c, Referent, f en Avis &c, *parl* Komitéformand *c* **reportorial** [ri på ª'tå rıəl] referentmæssig, Referent-, *the ~ staff of a paper.*

reposal [rı'poᵘzl] ↖ Læggen, Sætten *c* **repose** [ri'poᵘz] *vt* hvile, udhvile, støtte, lægge, † *art* lægge an paa *[cover]; the fellow began to ~ me,* lagde an p mig. Smollett, *Roderick Random, ~ confidence in* sætte sin Lid (el nære Tillid) til . , ~ [lægge] *his interests in the hands of a friend.* **repose** *vi & abs* hvile, ligge, *fig* hvile, *the evidence upon which such facts ~.* **repose** [rı'poᵘz] Hvile, Fred *c* Jvf *disturb! it was even more humorous to observe these forms in ~* [(naar de var) ı Hvile] *than in action; say masses for the ~ of his soul,* f hans Sjæls Fred, *an attitude of ~* en hvilende Stilling **reposed** [rı'poᵘzd] ıs hvilende, rolig, stadig. **reposedness** [rı'poᵘzıdnes] Hvile, Ro *c* **repose-escapement** [rı'poᵘzi'skeıpmənt] Hvilegang. **reposeful** [rı'poᵘzf(u)l] hvilende, rolig, *a scene of ~* [rolig] *beauty.* **reposer** [ri'poᵘzə] Hviler, Støtter; Lægger; Hvilende *c.*

reposit [ri'påzit] *vt* anbringe, forvare, gemme, lægge, *chir* bringe tilbage, reponere, *~ their young in holes* **reposition** [ˈrı'po'ziʃən] Anbringelse, Forvaring, Henlæggelse, *chir* Reposition *c*, *the ~ of a bone.* **repository** [rı'påzitərı] Gemme, Gemmested, Opbevaringssted, Oplagssted *n*, *~ drill* ⚔ Pakning *c.*

repossess [ˈri pə'zes] *vt* besidde paany; *~ in* igen sætte ı Besiddelse af, genindsætte i, gengive, *~ himself of* igen sætte sig i Besiddelse af; atter bemægtige sig. **repossession** [·'zeʃən] Genbesiddelse, fornyet Besiddelse; Genbesættelse; Genbemægtigelse *c.*

repoussé [fr., rə'pu se'] opsnærret (*opsnaret) Arbejde *n.*

repp [rep]. Se *rep!* Som Adj. ribbet *[corded, ribbed]; on highly scented ~ notepaper.*

reprehend [repri'hend] *vt* dadle; † beskylde [for *of*]. **reprehender** [-də] Dadler *c.* **reprehensible** [-sibl] dadelværdig. **reprehension** [-ʃən] Dadel; Irettesættelse *c.* **reprehensive** [-sıv], **reprehensory** [-səri] dadlende, Dadels-, *a reprehensory complaint*

represent [repri'zent] *vt* igen fremstille, forestille, (skulle) betyde *[stand in the place of st else, serve as a sign of],* fremstille *[portray, delineate, personate],* beskrive, betegne *[describe],* repræsentere [ham *him,* hans Interesser *his interests,* en Stat paa Kongressen *a state in Congress]* bemærke, forestille *[observe]* Jvf *vividly! member after member stood up to ~* [fremholde, paapege] *the importance of despatch, he knows how to ~ his position* han forstaar at repræsentere, *~ed towns* repræsenterede Byer· saadanne som repræsenteres ı Parlamentet *[parliamentary boroughs], I ventured to ~* [at bemærke, at forestille ham &c] *that ..., it will probably be ~ed* [gjort gældende] *that ., to try whether he was so clever as he was ~ed (to be),* saa dygtig som man sagde, som der gik Ord (el Ry) af **representable** [repri'zentəbl] som kan fremstilles igen, som kan fremstilles, &c **representation** [reprizen'teıʃən] Genfremstilling, Forestilling, Fremstilling, ı flere Tilfl, Beskrivelse *[description],* Repræsentation, ı flere Tilfl, *theat* Forestilling, (Stykkes) Opførelse *c*, *make strong ~s to* gøre . . kraftige Forestillinger, gøre kraftige Forestillinger hos . , *passages enclosed in brackets are omitted in ~,* ved Opførelsen, *right of ~* Repræsentationsret **representative** [repri'zentətiv] som forestiller [noget *of st*], som fremstiller [noget *of st*], repræsentativ [for *of*[1]], repræsenterende, som repræsenterer [noget *of st*], *~ body* Repræsentantskab *n*, *~ men,* ogs typiske Personligheder, *~ peers* repræsentative Pairer Saaledes kaldes de 16 for hvert Parlament valgte *peers of Scotland* og de 28 for Livstid valgte *peers of Ireland; and such cases are ~ of thousands.* **representative** [repri'zentətiv] Repræsentant *c* [for *of*]; Repræsentativ *n [note], theat* &c Fremstiller, *f* Fremstillerinde *c*, *the ~s of* [ogs Bærerne af] *national progress; House of Representatives* Repræsentanternes Hus, Underhuset *amr & austr* **representatively** [-li] *ad* repræsentativt. **representer** [repri'zentə] Fremstiller, *f* Fremstillerinde *c.* **representing** [-tıŋ] ıs Fremstilling *c, the faithful ~ of commonplace things.*

repress [ri'pres] *vt* trænge (el. tvinge) tilbage; betvinge, kue, undertrykke *[subdue];* hæmme, standse, tøjle *[check, restrain], ~ their efforts by force; he sternly ~ed a rising flood of tears; ~ rebellion, sedition, a smile; she seemed to me as if she had been ~ed* [kuet] *all her life.* **represser** [ri'presə] Betvinger, Underkuer, Undertrykker, Tøjle *c [check, curb].* **repression** [ri'preʃən] Betvingelse, Undertrykkelse, Tøjle *c,* Baand *n [check, curb]; measures of ~* hæmmende Forholdsregler; Modforholdsregler. **repressive** [ri'presiv] betvingende, dæmpende, hæmmende, undertrykkende. **repressively** [-li] *ad* især: hæmmende; ved hæmmende Forholdsregler, v. Modforholdsregler.

reprieve [ri'prı·v] *vt* give . . . Frist, tilstaa . . . Udsættelse, især med Fuldbyrdelse af en Straf, benaade, for Livsstraf, *~ a criminal for thirty days.* **reprieve** [ri'pri v] Frist, Udsættelse, Henstand, F Galgenfrist; Benaadning *c*, for Livsstraf.

reprimand [repri'ma nd] *vt* irettesætte; give . . . en (offentlig) Reprimande (F en Næse, *ogs. en Snude), reprimandere. **reprimand** ['reprima·nd] Irettesættelse; (offentlig) Reprimande, F Næse, Snyder (*Snude) *c.*

reprint ['ri·'print] *vt* aftrykke (el. oplægge) igen, op-

[1] De er i fortrinlig Grad repræsentative for hendes Kunst. Teaterkritik.

trykke [efter *from*], tage et Særtryk af, præge igen, *~ed from*, ogs (et) Særtryk af **reprint** ['rɪ prɪnt] Optryk, nyt Oplag, Særtryk *n*.

reprisal [rɪ'praɪzl] Egl Tilbagetagelse, Represalie, Genvældelse *c*, Gengæld *c & n [retaliatory measure]* Jvf *marque! foul murder upon the one side and brutal ~ on the other, make (sometimes take) ~s* tage Represalier [overfor *upon*], øve Represalier [paa *upon*], *incursions and ~s continued to take place, burn down part of the suburbs as a (or by way of) ~ for burning the Factories,* til Gengæld for Fabrikernes Brand **reprise** [rɪ'praɪz] *vt* ⚓ tilbagetage, tilbageerobre **reprise** [rɪ'praɪz] *theat* Reprise *c*, genoptaget Stykke *n*, ♪ Reprise, Gentagelse *c*, ⚓ tilbagetaget Skib *n*, tilbageerobret Prise *c* **reprises, reprizes** [rɪ'praɪzɪz] *jur* Udgifter ved et Gods, *merc* Restancer, Omkostninger *pl*, *besides all ~* foruden Omkostninger

reproach [rɪ'proʊtʃ] *vt* bebrejde, forekaste [ham det, alm *him for (or with) it*], dadle, *~ fate* anklage (el bebrejde) Skæbnen, give Skælmen Skylden, *~* [bebrejde] *them their shameful flight, I have nothing to ~ myself with,* at bebrejde mig. **reproach** [rɪ'proʊtʃ] Bebrejdelse, Dadel *[expression of blame or censure];* Forsmædelse, Skam, Skændsel *c [disgrace, infamy],* Haansord, krænkende Udtalelser, *ogs Smædelser *pl [abusive reflections].* Jvf Note t *Irish (cockney)! foul-mouthed ~* grove Haansord *pl*, grov Haan *c*, *at a time when the English name was a ~*, da det var en Skam at hedde (*hede) Engelskmand, *the Dissenters wavered, nor is it any ~ to* [nogen Skam for] *them that they did so; these animosities have always been the ~ of* [en Skændsel for] *the Church, the spelling was not above ~,* hævet over Dadel, udadlelig, *a name of ~* et Øgenavn, *ogs. et Klængenavn, *a term of ~* et dadlende Udtryk, et Haansord, et Smædeord, *a word of ~* et bebrejdende Ord; et Haansord, *not a word of ~.* **reproachful** [-f(ʊ)l] bebrejdende, dadlende, beskæmmende, fornærmende, vanærende; skammelig, skændig; *~ speeches; a ~ conduct, life.* **reproachfully** [-fʊlɪ] *ad* især bebrejdende **reproachless** [-lɛs] dadelfri, udadlelig.

reprobacy ['reprobəsɪ] Ryggesløshed, Fortabelse *c*. **reprobate** ['reprobeɪt] *vt* (ubetinget, m. Afsky) forkaste; bestemt afvise, vrage; især· fordømme, (uigenkaldelig) bryde Staven over *[abandon to punishment without hope of pardon], every scheme recommended by one of them was ~d by the other.* **reprobate** [-bet] ikke prøveholdig, ulødig † *& bibl*, fordærvet, ryggesløs, *rel* forkastet, fortabt, fordømt, *~* [forkastet] *silver shall men call them, because the Lord hath rejected them.* Jer VI. 30; *~ concerning the faith* forkastelige i Troen II Tim. III. 8; *unto every good work ~* uduelige i (*til) al god Gerning Tit. I. 16. **reprobate** [-bət] ryggesløs (Person) *c*, ryggesløst (el. fordærvet) Menneske *n*; *rel* Forkastet, Fortabt, Fordømt *c*. **reprobateness** [-bətnɛs] is. Fordærvelse, Ryggesløshed; Fortabelse, Fordømmelse *c*. **reprobater** ['reprobeɪtə] Forkaster *c*, &c. **reprobation** [repro'beɪʃn] Forkastelse, Vragen; Afsky, Misbilligelse; *rel* især: (evig) Fordømmelse, Fordømmelsesdom *c*; *decree (or election) of ~* Prædestination til Fordømmelse, infralapsarisk Prædestination *c*. Gottschalk. Calvin. **reprobative** ['reprobeɪtɪv], **reprobatory** [-bətərɪ] ↖ forkastende, fordømmende.

reproduce ['rɪ'pro'dju's] *vt* frembringe igen; fremstille igen; forny [Træveksten *the growth of trees*]; forplante *[generate];* gengive, genfortælle [en Historie *a story*]; *trees ~d by new shoots; polyps are ~d from cuttings.* **reproducer** [-'dju·sə] Genfrembringer; Fremstiller *c*, &c. **reproduction** [-'dʌkʃən] Genfrembringelse, (ny) Fremstilling, Fornyelse, Forplantning, (Skovs &c) Genvækst, Gengivelse, Genfortælling *c*, *~* [Forplantning] *of plants from cuttings, from slips* **reproductive** [-'dʌktɪv] genfrembringende, Fremstillings-, fornyende, Fornyelses-, Forplantnings-, Gengivelses-, *~ organs* Forplantningsredskaber, *~ powers.*

reproof [rɪ'pru f] Dadel, Irettesættelse, Tilrettevisning *c*, *those best can bear ~ who merit praise.* Pope hos Webster **reprovable** [-'pru vəbl] dadelværdig **reproval** [-vəl] Dadel *c*, &c Nu almindelig *reproof* **reprove** [rɪ-'pru v] *vt* overbevise † *& bibl* [om *of*], dadle, irettesætte, tilrettevise, *~ the world of sin.* **reprover** [-ə] Dadler, Irettesætter *c*, &c **reprovingly** [-ɪŋlɪ] *ad* dadlende, tilrettevisende

repsilver ['repsɪlvə] † Afløsning *c* (i Penge) f pligtigt Høstarbejde

reptant ['reptənt] krybende, kravlende **reptary** ['reptərɪ] *zoo* Krybe-, skikket til at krybe, *the ~ foot of a snail.* **reptation** [rep'teɪʃən] Kryben, Kravlen *c* **reptatory** ['reptətərɪ] Se *reptant! ~ animals.* **reptile** ['reptɪl, -aɪl] krybende, *fig* krybende, lav, ussel, *a ~ contemporary* et Reptilieblad, *a ~ crew, race; ~ vices.* **reptile** ['reptɪl, -aɪl] *zoo* Reptil, Krybdyr, Kryb, *fig* Kryb *n*, *~s* Reptilier, &c; *she had warmed a ~ in* [opelsket en Slange ved] *her bosom, St. Patrick would have banished them out of the kingdom along with the other dangerous ~s* Thackeray, *Snobs XVII 205 T.* Jvf *snake!* **reptilia** [rep'tɪlɪa] Reptilier, Krybdyr *pl* **reptilian** [-ən] *a & s* Se *reptile! never crawling, crafty, ~.*

Repton ['reptən]. Et Sted i Derbyshire, *~ School.*

republic [rɪ'pʌblɪk] Republik *c* Ogs *fig.* Jvf *proclaim! the ~ of letters* den lærde Republik el Verden **republican** [rɪ'pʌblɪkən] republikansk Jvf *France!* **republican** Republikaner, *f* Republikanerinde *c*[1] Jvf *repubs!* **republicanism** [rɪ'pʌblɪkənɪzm] Republikanisme *c*. **republicanize** [-naɪz] *vt* republikanisere; *~ the rising generation*

republication ['rɪ'pʌblɪ'keɪʃən] ny Offentliggørelse, &c, ny Udgave *c*, nyt Oplag, Optryk *n [reprint]; the ~ of a former will revokes one of a later date.* **republish** [rɪ 'pʌblɪʃ] *vt* offentliggøre &c paany, udgive (el. oplægge) paany, optrykke.

repubs [rɪ'pʌbz] F *amr* Republikanere.

repudiate [rɪ'pjʊ·dɪeɪt] *vt* forkaste; forskyde, lade sig skille fra *[divorce];* ikke erkende, nægte, fornægte [sin Gæld *his debts*]; *every man might ~ the decision of his commandant; ~ servitude; ~ his wife.* **repudiation** [ripju dɪ'eɪʃən] Forkastelse; Forskydelse, Fornægtelse, Forskudthed *c*, *the ~ of a debt, doctrine, wife* **repudiator** [rɪ'pju dɪeɪtə] Forkaster *c*, &c

repugnance [rɪ'pʌgnəns] Sky, Ulyst, Utilbøjelighed, Uvillie; Modstræben, stærkere Afsky *c*; *her ~ to* [Sky for] *the school; the ~ we naturally have to labour; have a ~ to* have (en) Sky for . . ., (stærkere:) nære Afsky for . . .; F have imod . . . **repugnant** [-nənt] som har Sky [for *to*], modstræbende, ulysten, utilbøjelig; uforenelig, modsat *[contrary];* usmagelig, stødende *[distasteful, offensive]; a course ~ to him,* som var

[1] I Amerika betegnede Republikanere dem der i 1787—89 hævdede Staternes Selvstændighed, modsat Føderalisterne, der ønskede en stærk Centralmagt. Disse Republikanere antog senere Navnet Demokrater. Fra 1855 betegnede Republikanere det Parti der bekæmpede Slavestaternes Overvægt.

ham usmagelig, *a statement ~ to common sense (to reason)* en Paastand ı Stıid m den sunde Menneskeforstand (en fornuftstıidig Paastand) **repugnantly** [-lı] *ad* bl. a med Ulyst

repulse [rı'pʌls] Tilbagedrivelse *c*, Tilbagestød, Afslag *n [refusal]; meet with a ~* slaas tilbage, afvises, faa (et) Afslag **repulse** [rı'pʌls] *vt* drive (el slaa, støde, vise) tilbage *[repel]*, afvise *[reject]*. **repulseless** [-les] som ikke kan drives tilbage, uafviselig **repulser** [rı'pʌlsə] Tilbagedrivende *c* **repulsion** [-ʃən] Tilbagestød *n*, Tilbagedrivelse, ı Fysik *& fig* Frastødning *c*, *electrical, molecular ~; she drew back with such undisguised disgust and ~ that* **repulsive** [-sıv] tilbagestødende, tilbagedrivende, ı Fysik *& fig* frastødende, *fig** F som byder imod, *~ manners, he is ~ to her* han frastøder hende, F* han byder hende imod **repulsively** [-sıvlı] *ad* især frastødende **repulsiveness** [-sivnes] ıs Frastøden, Usmagelighed *c*

repurchase ['rı 'pə tʃıs] *vt* købe igen el atter, købe tilbage, indløse **repurchase** ['rı 'pə tʃıs] nyt Køb, Tilbagekøb, Genkøb *n*, Indløsning *c*

reputable ['repjutəbl] agtværdig, hæderlig, agtet, *~ character, conduct, man, one ~ opinion in favour of the measure.* **reputably** [-blı] *ad* paa en agtværdig (el. hæderlig) Maade, med Hæder, *fill an office ~.* **reputation** [repjʊ'teʃən] Omdømme, Rygte *n*, F Reputation *c*; godt Navn (og Rygte) *n*, Anseelse *c* Jvf *flyblown! damaged ~s* rygtebidte Personer, *a good or bad ~* godt eller slet Rygte, *his ~ is none of the best* han har ikke det bedste Rygte, ikke det bedste Ord p sig, *get to themselves (or establish) the ~ of...* faa (el. komme ı) Ry for ., *establish an evil ~* faa et daarligt Ord p sig, paadrage sig et daarligt Rygte, *have the ~ of* [have Ord for] *being . ; win a ~* vinde et Navn, *know him from ~*, af Omtale; *be high in ~* nyde stor Anseelse, have et højt Ry, *of damaged ~* af læderet Rygte, *he was aware of the consequences to his own personal ~*, Anseelse, *come up to his ~* hævde (el svare til) sit Ry. **reputatively** ['repjutətıvlı, rı'pjʊ-] *ad* af Rygte, ı det almindelige Omdømme *[by repute]* **repute** [rı'pjʊt] *vt* anse (el holde) for. Jvf *reputed! he is ~d to be..* han ansés for (at være) .. **repute** [rı'pjʊt] især hst Omdømme, Rygte, godt Navn, Ry *n*, Anseelse *c*, *by ~* af Rygte, *in bad ~* ilde omtalt, *get into ~* komme ı Ry. **reputed** [-tıd] *part & a* antagen; *their ~ chief* **reputedly** [-tıdlı] *ad* efter Rygtet, efter den almindelige Antagelse. **reputeless** [rı'pjʊtlės] ubemærkelig, skændig. Shakesp.

request [rı'kwest] Anmodning, Bøn, Efterspørgsel, *merc* Efterspørgsel *c*, Begær, Behov *n [demand]*. Jvf *handsome! at my ~* efter (el. paa) min Anmodning..., *the sittings were given at her aunt's ~; at the ~ of*, ogs. paa Foranledning af...; *in (great,* i Handelssprogs. *good) ~* (meget) efterspurgt, (meget) søgt, *merc* ogs. (stærkt) begært; *cotton is now in good ~, be in no ~; render them in great ~* gøre dem meget søgt(e) &c; *court of ~s* † Ret for smaa Gældssager *[court of conscience];* Requête-Ret. Behandlede Andragender indsendte t. Majestæten; *master of ~s* | Requêtemester, en Embedsmand der foredrog Ansøgninger i Gehejmeraadet. **request** [rı'kwest] *vt* anmode, bede [ham om at *him to*...]; anmode (el. bede) om [noget *st*]; udbede sig [noget *st*]. Jvf *favour! ~ the loan of* [anmode om et Laan paa] *another five guineas, I ~ your silence* [jeg beder Dem tie], *Mr. Stewart; ~~*note Andragende *n* om Tilladelse t. at flytte akciepligtige Varer.

requiem ['rekwiem; 'rı·]. Egl Hvile *c*, *rel & ♪* Requiem *n*, Sjælemesse *c* Ogs *~ mass, a ~ mass was sung, ~ shark* Se *requin!* **requiesca(n)t** [rekwı'eska(n)t] *~ in pace* han (.hun, *pl* de) hvile ı Fred! Fred med hans (hendes, deres) Støv! Forkortet til *R. I. P.* I den katolske Kirke Jvf ogs *rip!* **requin** ['rı kwın, 'rek-] *zoo* Menneskeæder *c Carcharias*

requirable [rı'kwaıərəbl] som kan forlanges, fornøden **require** [rı'kwaıə] *vt & abs* forlange, kræve *[demand]*, gøre nødvendig, *ogs fornødige *[make necessary]* behøve, trænge (til), tiltrænge *[need];* maatte *[be obliged]* Jvf *applicant, impossibility, reply! Emma ~d* [lagde Beslag paa] *the attention of Mrs. Campbell, the matter ~s* [kræver] *great care, we ~* [trænger til] *food, they left Alfred to the repose which he so much ~d,* som han saa stærkt trængte til (el tiltrængte), *as occasion ~d* eftersom det tiltrængtes, *you will not ~* [behøve] *to work any more; you will ~ to* [maatte] *go. pay heavily, he ~d six citizens to* [forlangte, at seks Borgere skulde] *appear before him .., ~ st at his hands, from (or of) him* forlange noget af ham **requirement** [rı'kwaıəmənt] Forlangende, Krav, Behov *n*, Fornødenhed, (væsentlig) Betingelse *c* Jvf *abreast! the ~s of the age* Tidens Krav, *we shall make no ~s at your hands,* skal ikke stille Krav t Dem, *we must not make ideal ~s on* [stille ideelle Krav til] *realities, heavy or light, according to ~,* efter Behovet, eftersom det behøves, *they should be more merciful in their ~s of* [Krav til] *us.* **requisite** ['rekwızıt] fornøden, *all truth ~ for men to know, contentment is ~ to a happy life.* **requisite** ['rekwızıt] Fornødenhed, Nødvendighed *c*, Rekvisit *n*, *an elemental ~ of life* en af de første Livsfornødenheder, *that is the great ~,* is det er det, som maa til, *a ~ for the stage* et Rekvisit *[stage property]* **requisiteness** [-nes] Fornødenhed, Nødvendighed *c* **requisition** [rekwı'zıʃən] Begæring *c*, Forlangende, Forlangende *n*, Rekvisition *c [that which is required by authority, esp a quota of necessaries],* Forlangende *n* om Udlevering, af en Flygtning; Indkaldelse, Berammelse [af et offentligt Møde *for a public meeting*], Indbydelse, Rekvisition, Behovsseddel *c [demand-note], make ~s,* især ⚔ udskrive Loverancer, *his talents were brought (or came) into ~* der blev Brug for (el. der blev lagt Beslag paa) hans Begavelse, *put in (or into, lay under) ~* sætte (el. tage) ı Rekvisition, tage...ı Beslag, lægge Beslag paa..., *the regiments were sent over on the first ~.* **requisition** [rekwı'ziʃən] *vt* lægge Beslag paa, tage ı Beslag, sætte (el. tage) ı Rekvisition; forlange, rekvirere. **requisitionist** [-ıst] En der lægger Beslag paa nt; Rekvisitionær; Rekvirent *c* **requisitor** [rı'kwızitə] En der gør Rekvisitioner (. .udskriver Leverancer, gør Krav p. Tvangsydelser); beskikket Undersøger *c*.

requitable [rı'kwaıtəbl] som kan gengældes el. lønnes **requital** [-təl] hst Gengæld *c & n*, Løn *c* [for *of*]; *the ~ of evil deeds; the ~ of services; in ~* til Gengæld, til Løn. **requite** [rı'kwaıt] *vt* hst gengælde, lønne *[reward; punish].* **requiter** [-ə] Gengælder, Lønner *c*.

reral ['rıərəl] tinglig, Tingenes *(gen pl); the baby-victim of ~ depravity,* for Tingenes Ondskab el. Forvorpenhed, Twain, *Selections from Amer. Hum. 223 T.*

re-raw [rı'rå]; *on the ~* overskellet, *ogs. paa en Kant, paa en Slør *sl.*

reread ['rı'rı'd] *vt* læse atter; *read and ~,* ogs. læse atter og atter.

rerebrace ['rıəbre'ıs] † Overarm(s)rustning *c*.

rerodos ['rıədås] *arch* Alter-Skærm, -Vrag, -Tavle *[altar-screen, lardos];* † Grues Bagvæg *c*.

rerefief ['rɪəfi f] *sc jur* Underlen

rerefine ['ri rɪ'fain] *vt* lutre paany

reremouse ['rɪəmaus] stor, graa Flagermus *[rearmouse]*

Reresby ['rɪəzbɪ] *s*

rereward ['rɪəwå ᵊd] *bibl* sluttende Trop *c [rearguard]*

rerum ['rɪərəm] En lat Genitiv i Flertal Tings, Tingenes, af (over) Ting Jvf *indeæ, naturæ!*.

res [rɪ z, rɪ s] lat Ting *c & pl*, *~ angusta domi* trange Kaar hjemme *[narrow circumstances at home]*, *~ gestæ* Bedrifter, Heltegerninger, **ogs* Bragder, *~ judicata* en paadømt (afgjort) Sag *[case already decided]*

resai [rɪ'seɪ] *hind* Stikke-, Stoppe , Vattæppe *n*

resale ['rɪ 'seɪl] Gensalg.

Reschid [rɪ'ʃi d], *~ Pacha.*

rescind [rɪ'sind] *vt* egl bortskære, afskaffe *[abrogate]*, ophæve [en Forordning *a decree, an edict*, en Lov *a law*. en Beslutning *a resolution*]; omstøde [en Dom *a judgment*], *your outlawry has been ~ed* [ogs. hævet] *in the most honourable manner, her parents had ~ed their promise to me* **rescindable** [rɪ'sindəbl] som kan afskaffes, ophævelig, omstødelig. **rescindment** [-mənt] Se *rescission!* **rescission** [rɪ'sɪʒən] egl Bortskæring, Afskaffelse, Ophævelse; Omstødelse *c*, *the ~ of a decree, law, judgment.* **rescissory** [rɪ'sɪsərɪ] egl bortskærende, afskaffende, ophævende, Ophævelses-, omstødende, Omstødelses-, *pass a general act ~, annulling..*

rescous ['reskəs] glt *jur*. Se *rescue!*

rescript ['rɪ skript] *jur* Reskript *n*, Forordning; Genpart *c [counterpart]*. Se *pope!* **rescriptive** [ri'skriptiv] reskriptmæssig, *fig* afgørende

rescuable ['reskjuəbl] som kan reddes, som staar til at redde **rescue** ['reskju] *vt* frelse, redde [fra *from*]; ⚓ redde, bjerge; *jur* (med Magt) befri, udfri [en Arrestant *a prisoner*] Jvf *rescuing! the ~d man,* is den reddede, *one of the ~d men; ~ a prisoner from an officer.* **rescue** ['reskju] Frelse, Redning, ⚓ Redning, Bjergning *[salvage]*, Undsætning, Hjælp *[relief, assistance]*; Befrielse, Udfrielse *c*, af en Arrestant, af Krigsfange; *if a ~ were attempted,* bl a hvis der gjordes Forsøg p at fri Arrestanten; *come to the (or his, her, their) ~* komme ham (hende, dem) til Hjælp el. Undsætning, *come to the ~ of...; sally out to the ~ of...*, for at undsætte el. hjælpe... **rescue-grass** [-gra's] «perleagtig Rughejre (*Fax)» *c*, en høj Græsvækst i Peru *Bromus unioloides* **rescuer** ['reskjuə] Frelser, Redningsmand, Befrier *c*. **rescue-station** Redningsstation. **rescuing** ['reskjuiŋ] is. Rednings-; Undsætnings-, **~~party** Redningsmandskab *n*, &c.

research [ri'sə'tʃ] Undersøgelse, Forskning *c*; *make ~es into* anstille Forskninger over; *~ degree* Grad som tildeles for selvstændig videnskabelig Forsken, udenfor de sædvanlige Eksamener. **research** [ri'sə'tʃ] *vt* efterforske, udforske ✎; atter undersøge; atter visitere el. ransage. **researcher** [-ə] Efterforsker, Undersøger; Forsker *c*. **researchful** [-f(u)l] ✎ søgende, forskende, videbegærlig *[inquisitive]*. Coleridge.

reseat ['ri'si't] *vt* atter anbringe, atter sætte; sætte nyt Sæde (el. ny Bagdel) i [et Par Bukser *a pair of trousers*].

réseau [fr., re'ɪzo^{u}]. Egl Net *n*; Bund *c*, i Knipling.

resect [ri'sekt] *vt* afskære, udskære; *chir* resecere, resekere. **resection** [-kʃən] Afskæring, Udskæring; *chir* Resektion, Udskæring *c* af et Led.

reseda [ri'si'də] ❀ Reséda *c [mignonette]*.

reseek ['rɪ 'sɪ'k] *v* søge *(&c)* paany

resell ['rɪ 'sel] *vt* sælge paany

resemblance [rɪ'zemblens] Lighed *c*, *bear a (close, strong) ~ to* have (stor, stærk) Lighed med ., *bear some faint* [en svag] *~ to..., the ~ that the group bore towards him, an artist distinguished for the truthfulness of the ~ he produced,* ved sine Billeders store Portrætlighed, *points of ~* Lighedspunkter, *have no points of ~ to* ikke have nogen Lighed med .. **reremblant** [-blənt] ✎ lignende, lig *[resembling, similar]* **resemble** [rɪ'zembl] *vt* ligne, F* ligne paa

resent [rɪ'zent] *vt* føle †, overtænke †, optage (vel, m Tilfredshed), tiltales af †, harmes (el føle sig fornærmet, føle sig krænket, være forbitret) over, optage ilde, tage fortrydelig op *[be indignant at, take ill]*, paatale, straffe *[punish]*, hævne *[revenge]* Jvf *disturbance, failure! they could not, in that place, very well ~ his behaviour,* paatale (straffe ham for) denne Adfærd, *he had wrongs of his own to ~; steps which he ~ed* [optog] *as mortal injuries.* **resent** *vi & abs* harmes, føle sig fornærmet (el krænket, harm), optage det ilde, tage det fortrydelig(t) op, &c. **resenter** [rɪ'zentə] Fornærmet; Paataler, Straffer, Straffende, Hævner *c* **resentful** [ri'zentf(u)l] som let føler sig fornærmet el krænket, pirrelig *[easily provoked]*, hævngerrig *[vindictive]*, fornærmet, harm, harmfuld, vred *[indignant], a fortitude which moved even the stern and ~ king; they had seen, with ~ pleasure* [m. Skadefryd], *the prince and hierarchy separated by a bitter enmity* **resentfully** [-fuli] *ad* især. forbitret, fornærmet, med Harme, med Vrede **resentingly** [-iŋli] *ad.* Se *resentfully!* **resentive** [-iv] ✎. Se *resentful!* **resentment** [-mənt] krænket Følelse, Krænkelse, Harme, Vrede *c*; Nag *n* Jvf *kindle! bitter, implacable ~.*

reservation [rezə'veiʃən] Reservation *c*, Forbehold *n*, *amr* Reservation *c*, reserveret Land *n* eller Tomt *[reserve]*; Undtagelse *c [exception]*. Jvf *mental! they made their ~s* [de tog deres (*sine) Forbehold] *for the future; with a (or some) ~* med Forbehold. **reservative** [ri'zə·vətiv] bevarende; forbeholdende, som indeholder et Forbehold; *a ~ clause.* **reservatory** [-təri] Opbevaringssted, Gemmested *n*. **reserve** [rɪ'zə·v] *vt* gemme, spare (til senere), holde tilbage (F* holde af), bevare *[withhold from present use]*; forbeholde, reservere; forbeholde (el. reservere) sig *[~ to himself, &c]*; undtage *[except]*, unddrage, med *from.* Jvf *reserved! have the goodness to ~* [gemme, spare] *your anecdotes till they are called for!; ~ your fire* ⚔ & ⚓ tilbageholde Deres Ild!, *reserving due payment* efter Indgang *mere; ~ the right to* forbeholde sig Retten til .., forbeholde sig (Ret til) at...; *the treasures which I have ~d against* [gemt (el. sparet) til] *the time of trouble; let us ~ foreign schools for* [gemme ..til] *another day!; without reserving any for himself,* gemme nogen til (el. beholde nogen for) sig selv; *it was ~d for him* [det var ham forbeholdt] *to make a discovery even more important; various matters specifically enumerated as being ~d from the competency of that body,* som unddragne denne Korporations Myndighed; *to himself he ~d* [sig (selv) forbeholdt han] *the power of deciding in the last resort; ~* [gemme] *the best to the last.* **reserve** [ri'zə·v] Tilbageholdelse, Bevaring (til senere Brug), Bevarelse; *conc* Beholdning, Reservebeholdning, Reserve *c*, Forraad *n [store]*; Undtagelse *[exception]*; Undtagelse *c*, Forbehold *[reservation, reservative clause]*; Forbehold *n* (i Tanken), Fortielse *[something in the mind withheld from disclosure]*;

[eɪ] hate; [oᵘ] so; [ai] *I*; [au] out; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [ɑ, ä, e] osv. vaklende med [ə].

Tilbageholdenhed, Forsigtighed, F Tilknappethed *[caution in personal behaviour],* Reservage, Dækbejse, ved Kattuntrykning, ⚔ & ⚓ Reserve *[~ forces], amr* Reservation *c*, reserveret Land el Tomt Jvf 2 *pass, profess' the Naval (or Navy) Reserve* Flaadeforstærkningen, ogs.* Marinens Reserve[1], *the Clergy Reserves in Canada, for the support of the clergy; William had maintained an impenetrable ~,* bevaret en u(i)gennemtrængelig Tilbageholdenhed &c; *in ~* i Behold (F i Baghaanden), ogs ⚔ i Reserve, *have... in ~, keep st in ~* holde nt i Reserve, F have nt i Baghaanden, *keeping st in ~ against* [til] *a rainy day, officer of the Royal Navy Reserve* Reserveofficer i Søetaten, *we state this subject to all ~s,* med alt (muligt) Forbehold, med alle mulige Forbehold, *he mentioned the matter under all ~ and without prejudice,* med alt Forbehold og uden Forbindtlighed.

reserved [rɪ'zə·vd] *part & a* gemt, &c, reserveret [Plads *seat*], om Person forsigtig, reserveret, tilbageholden, F tilknappet, *the ~ list* ⚓ Reserve-Etaten, tjenstpligtige Officerer p. Vartpenge; *a ~ seat,* ogs. (en) nummereret Plads, *to all obliging, yet ~ to all.* **reservedly** [-vidlɪ] *ad* forsigtig, reserveret, tilbageholdent, &c. **reservedness** [-vidnes] Forsigtighed, Reservation, Tilbageholdenhed *c*.

reservee [rezə'vɪ·] En *c* hvem noget er forbeholdt.

reserve|fund [rɪ'zə·v'fʌnd] Reservefond; *£ 5000 has been placed* [er henlagt, *ogs. afsat] *to the ~, ~-style* Reservagetryk *c*.

reservist [rɪ'zə·vist] Reservesoldat *c*, Mandskab *n* i Reserven Se *national!*

réservoir ['rezəvwa[a], -vå[a]] Gemme, -sted, Opbevaringssted *[receptacle],* ɪs. Vandsamlingsbassin, Réservoir *n*, Dam *c*, *ogs Vandindtag, Indtag *n [catch-water ~];* Cisterne, Beholder, Brønd *c*, *~ for a mill* Mølledam *c*.

reservor [rɪ'zə·və, rezə'vå[a]] En *c* der forbeholder sig selv (. . en anden) noget. Modsat · *reservee.*

reset ['rɪ 'set] *vt* sætte paany; *typ* ogs. omsætte [en Linie *a line*]; genindfatte [en Diamant *a diamond*], dmp genopstille [en Maskine *an engine*]. **reset** ['rɪ 'set] *bl a.* Omsætning, Omsats *c* Ogsaa *conc.* **reset** [rɪ'set] *vt sc* huse *[harbour],* skjule, forstikke *[secrete],* især. give . . Tilhold, herbergere, huse, skjule [en Forbryder *a criminal*], hæle, gemme, skjule [Tyvekoster *stolen goods*]. **reset** [rɪ'set] Tilhold *n* ydet en Forbryder, Modtagelse *c* (af en Forbryder), Hæleri *n [concealment of stolen goods, receiving].* **resetter** ['rɪ 'setə] Omsætter *c*, &c **resetter** [rɪ'setə] *sc* En der giver en Forbryder Tilhold, Herbergerer af Forbryder; Hæler *c [receiver of stolen goods].*

reship ['rɪ''ʃɪp] *vt* atter indskibe, atter skibe (. . afskibe, udskibe); *her cargo has been ~ped* Skibet har atter faaet sin Ladning ombord, *imported into New York and ~ped for Hamburg.* **reshipment** [-mənt] Genindladning, Genindlastning; Genudskibning; *conc* genudskibet Ladning *c* eller Gods *n*.

reside [rɪ'zaɪd] *vi* opholde sig, bo *[have one's dwelling or home],* holde Hof, residere *[hold state, be in residence], fig* ligge, have sit Sæde *[inhere]; sometimes this rank ~d in* [laa denne Rang til] *certain families; the subscriber will sell at auction at the plantation on which he ~s...* paa den Plantage, hvor han bor (*ogs. paa sin paaboende Plantage)... **residence** ['rezɪdəns] Ophold *n, jur* ogs Bosiddelse *c*[1] *[dwelling for some continuance of time], conc* Opholdssted, Bosted *n*; Bolig, Bopæl *[place of ~, habitation];* Embedsbolig *[official ~],* om Fyrstes Bolig Residens, Residensstad *c*, i Kirkeret &c gejstlig Ophold *n* inden (el Tilstedeværelse *c* i) Kaldet — modsat *non-residence* Jvf *vt fix, official! F was by birth a Scotchman; but England had long been his ~, was induced to make his constant ~* [til at tage fast Ophold] *at the Place; take up his ~* [tage fast Ophold, tage Bopæl, bosætte sig, hst opslaa sit Bo] *in London, after a ~ of two years* efter to Aars Ophold, *jur* ogs efter en toaarig Bosiddelse, *during his whole ~* [saalænge (el. i al den Tid) han havde boet] *in that place...; when the court is not in ~,* opholder sig (el residerer) der &c, *when her Majesty was in ~ at Osborne...* **residency** ['rezɪdənzɪ] Se *residence!* Især: Embedsbolig *c*, i Indien, *I put up at the British ~,* i den britiske Residents Bolig

resident ['rezɪdənt] bosat, boende, *ogs bofast [i *at, in, of;* paa *at, in, of*], *~ burgesses* Borgerdeputerede ogs * Kommunerepræsentanter. forhen i enkelte Byer, ~ [administrerende] *director; ~ minister, minister ~* Ministerresident *c*, *~ pupil* Kostgænger, Pensionær *c* i en Kostskole — modsat *day-scholar* **resident** ['rezɪdənt] Bosiddende, Indvaaner *c, pl* ogs Folk (her, der) af Stedet, *ogs. Hjemfolk *n & pl*; Ministerresident *c*[2], *he is a ~ (of the place),* især han bor paa (el han er Indvaaner af) Stedet, *old ~s,* især· Folk som er gamle paa Stedet, gamle i Gaarde, *a young lady ~* en ung Dame der (. . her) paa Stedet; *while a ~ at (or in, of) Florence he...* medens han var bosat i F . . **residenter** [-ə] *prov & sc* Bosiddende, Indvaaner *c [resident].* **residential** [rezi'denʃəl] bosiddende, bosat ↖ *[residentiary],* Bolig-, Beboelses-, *the easement of a road for ~ or agricultural purposes,* i Bebyggelses-Øjemed eller for Jordbrugets Skyld. **residentiary** [-'denʃərɪ] bosiddende, bosat, *ogs. bofast; om gejstlig: i Kaldet boende; *s* Bosiddende, Indvaaner *[inhabitant];* i Kaldet boende Præst *c*, *a canon ~*.

residual [rɪ'zɪdjuəl, -dʒ-] overbleven, tiloversbleven, tilbageværende, Rest-, *the ~ air, i. e.* den Luft som forbliver i Brystet og ikke kan udstødes. **residuary** [rɪ'zidjuərɪ, -dʒ-] Rest-, resterende, *the ~ advantage of an estate, the plan would combine the maximum of innovation with the minimum of ~ gain,* med overmaade liden Vinding for øvrigt, *~ legatee* Hovedarving, Universalarving naar Gæld og Legater er betalte. **residue** ['rezɪdju·] Rest *c*, *typ* Arbejde *n* paa Overtid (*ogs paa Fyrevnt). Jvf 1. & 5. *rest! the ~,* ogs det til oversblevne, *the fate of the ~ of the army.* **residuous** [rɪ'zidjuəs, -dʒ-] Se *residual!* **residuum** [rɪ'zidjuəm, -dʒ-] Rest *c*; *chem* ogs Residuum *n*.

resign ['rɪ''saɪn] *vt* atter undertegne **resign** [rɪ'zaɪn] *vt* opgive [ethvert Krav p *all claims (or pretensions) to..;*], afstaa [en Ret, Rettighed *a right;* det t. mig *it to me*]; om Embede: nedlægge. Jvf *resigned! ~ his crown* nedlægge Kronen; *~ his office,* ogs tage sin Afsked; *~ over to me all right and title* afstaa t. mig . . .; *~* [overlade] *him to his destiny; the conflicting pass-*

* 1 *Naval Reserve, an auxiliary naval force, which sprung into existence about the same time as the volunteer movement. It is to the navy what the militia is to the army... The Globe Encyclopedia.*

[1] . . . ved sine (Lovens) Regler om Forholdsvalg, om den toaarige Bosiddelse i Kommunen. Norsk Mgbl. 1896. 469.

[2] **resident** . . . *a term usually applied to ministers of a rank inferior to that of ambassadors.*

ions and exhausted feelings of W had ~ed [overgivet, overladt] *him to late but sound sleep* Scott *I ~ed it to her,* ogs jeg overlod hende den **resign** *v refl: ~ himself* overgive sig, hengive sig Jvf *inevitable! to Him I ~ myself,* overgiver jeg mig, *~ himself to* [finde (el føje) sig i] *his fate, the will of God, sometimes I ~ed myself* [hengav jeg mig til] *thoughts of home and Peggotty...* **resign** *vi & abs* fratræde (sin Stilling), tage (sin) Afsked, nedlægge Kronen. Jvf *vicê!* **resignation** [rezig'ne'ʃən] Opgivelse; Afstaaelse, Nedlæggelse, Afsked *c*, det *n* at opgive (nedlægge) et Embede, Afskedsansøgning, Hengivelse [i Guds Villie og Forsyn *to the will and providence of God*], Resignation, Forsagelse *c* Jvf *proper, sign! the ~ of a commission, of a crown; her ~ of the throne* hendes Tronfrasigelse, Nedlæggelse *c* af Kronen; *give in (or tender) his ~* forlange (el søge) sin Afsked, om Minister ogs indgive sin Dimission **resigned** [ri'zaind] *part & a* hengiven [i sin Skæbne *to his fate*], resigneret [i, under *to*], *I am learning to be ~,* at resignere *vn, he had given up that in ~* [resigneret] *despair long ago, "Very well, my Lord", replied the chemist, in a ~ manner,* resigneret *a(d).* **resignedly** [-nidli] *ad* resigneret **resignedness** [-nidnes] is. Given sig hen [til *to*], Hengivelse [i *to*], Resignation *c* [i, under *to*], *going forth with sad blind ~ to an unreal sorrow.* Eliot, *Adam Bede II 158.* **resignee** [rizai'ni', rezi'ni'] En *c* til hvem Afstaaelse sker. **resigner** [ri'zainə] Afstaaende, Overdragende, Fratrædende *c* **resigning** [-niŋ] især Resignation *c.* Jvf *ordeal!* **resignment** [-mənt] Opgivelse; Afstaaelse; Nedlæggelse *c [resignation].*

resildar [resil'da'ə] *hind* ⚔ Resildar *c*, (indfødt) Eskadronchef, ved irregulært Rytteri Ogs. *ressaldar, risaldar.*

resile [ri'zail] *vi* springe tilbage, *mech* fjedre, spænde, være spændig, *fig* trække sig (el træde) tilbage *[withdraw from a purpose],* sc ogs. vakle, svigte *[flinch].* Jvf *resilience! to prevent parties frae resiling.* Scott, *Waverley 428 T.* **resilience** [ri'ziljəns, -'sil-] Tilbagespringen *c*, Tilbagespring *[rebound]; mach* Spænd *n*, Fjedren, Spændighed, ogs. *fig* Spændstighed *c; the ~ of a ball, of sound.* **resilient** [ri'ziljənt; -'sil-] tilbagespringende, *mach* fjedrende, spændig, *fig* ogs. spændstig; *the Palmer (tyre) is the most ~.*

resin ['rezin] Harpiks *c & n,* *Harpix (P Harpeis), Kvade, Kvae *c. Resina.* Jvf *rosin!* **Resina** [re'i'si'nə]. En Flække i Neapel. **resinaceous** [rezi'ne'jəs] harpiksagtig. **resiniferous** [-'nifərəs] harpiks-førende, -ydende, *a ~ tree.* **resiniform** ['reziniffɔ'm] harpiksagtig **resino-** [rezino-] i Smstgg, **~~electric** [-i'lektrik] lakelektrisk, negativt elektrisk **resinous** ['rezinəs] Harpiks-; harpiksagtig, harpiksholdig, *~ electricity* Lakelektricitet Modsat *vitreous electricity; ~ wood* Fedved *n*, *Tyri, Tyrived *c.* **resinously** [-li] *ad* ved Harpiks, som et harpiksagtigt Legeme; lakelektrisk, negativt. **resiny** ['rezini] harpiksagtig.

resist [ri'zist] *vt* modstaa, gøre Modstand imod *[withstand];* modarbejde, modvirke *[act in opposition to],* bestride [et Krav *a claim*]. Jvf *destiny!* Jvf *oppose! it is impossible to ~ the conclusion* [det er umuligt andet end at slutte] *that...; the constables (...the police) were (violently) ~ed* der gjordes (voldsom) Modstand mod Politiet; *it is my destiny; and destiny — who shall ~?* og hvo modstaar Skæbnen? *this expression of countenance it was always beyond her to ~,* var altid mere, end hun kunde modstaa (el. staa sig for); *~ wet,* is. holde (el. være) tæt; *I could not ~* [kunde ikke bare mig for at, kunde ikke andet end] *asking ., I cannot ~ the* [være mig for den] *belief that..., I could not ~ a smile,* bare mig for at smile **resist** [ri'zist] *vi & abs* gøre Modstand, sætte sig til (el yde) Modværge *[make opposition],* stride imod *[recalcitrate],* m nægtende *can* dy (el bare, P* berge) sig; *it was useless to ~, he could not ~* [han dyede sig ikke, ogs * han kunde ikke dy sig &c], *but upped gun and..* **resist** [ri'zist] Reservage, Dækbejse *c*, ved Kattuntrykning

resistance [ri'zistəns] Modstand *c* [mod *against, to, sometimes of*], Modværge *n* Jvf *L. L R, vt offer, vt oppose, passive! abandon ~* opgive (el afstaa fra) videre Modstand, *make no ~* ikke gøre Modstand, ikke yde Modværge, *~ against oppression, the armed ~ of (or to) lawful authority, the long and determined ~ of the Saxons to the arms of Charles, successful in their ~ of the law, power of ~* Modstandskraft, *unit of ~* Modstandsenhed, Ohm *c*, **~~box** *elec* Modstandskasse, **~~coil** *elec* Modstandsrulle(*ogs -rul)

resistant [ri'zistənt] En *c* eller noget *n* der gør Modstand **resistant, resistent** [ri'zistənt] som gør Modstand [mod *of*] **resister** [-stə] En der modstaar (el gør Modstand, modsætter sig), Bestrider *c.* **resistibility** [ri'zisti'biliti] Modstaaelighed *c.* **resistible** [ri'zistibl] som man kan staa imod el staa sig for, *ogs. modstaalig, *a ~ force, ~ grace, ~ by the will of man.* **resistless** [ri'zistlés] uimodstaaelig *[irresistible],* ↖ uformaaende til Modstand, hjælpeløs *[powerless to resist].* Spenser Keats hos Annandale; *the fire bore down upon them with ~ fury.*

resist|paste [ri'zistpe'st] Reservagepap; **~~style** Reservagetryk *c [reserve-style]*

resmooth ['ri 'smu ð] *vt* glatte paany.

resolder ['ri 'sådə osv] *vt* lodde paany.

resoluble ['rezəl(j)ubl] opløselig, som lader sig opløse (.smelte); *bodies ~ by fire.* **resolute** ['rezəl(j)u t] *a & s* bestemt [paa (ikke) at *(not) to*], fast, standhaftig, djærv, kæk, behjertet, rask, beslutsom, resolut (Mand *c*); *a ~ heart,* is. Uforsagthed *c, the stern Republicans of the army were ~ against* [bestemt imod, afgjorte Modstandere af] *monarchy, they came ~ not to admire, ~ to deserve (sometimes in deserving) her affection.* **resolutely** [-li] *ad* bestemt, fast, standhaftig(t); djærvt, kækt, &c, resolut, *some of these facts he ~ denies,* nægter han bestemt. **resoluteness** [-nés] Bestemthed, &c, Djærvhed, Kækhed, &c, Villiekraft *c*, Mod *n. .esolution* [rezə'l(j)u ʃən] Opløsning, i flere Tilff. *[dissolution], mat & fig* Løsning *[solution];* Bestemthed, Fasthed, Standhaftighed *[firmness, steadiness],* Djærvhed, Kækhed, Behjertethed, Raskhed, rask (el. resolut) Optræden, Beslutsomhed, Villiekraft *c*, Mod *n [courage];* Resolution *[authoritative decision; vote of a meeting],* Beslutning, Bestemmelse *[determination, amr conclusion], med* Resolution, Fordeling *[breaking up, termination];* ♪ Opløsning *c*, af en Dissonans. Jvf *vt form, vt muster,* 3. *pass! the ~* [Løsningen] *of difficulties, of an equation, of a problem, the ~* [Opløsningen] *of a force, of a motion, of a nebula, of a quantity into its factors; I have made the* [fattet den] *~ to conquer my feelings; my ~ is taken; having arrived at (or come to) this valiant ~ ...* **resolutioner** [-nə] glt. Se *resolutionist! he was sequestrated afterwards as a ~ in 1648.* Scott, hos Webster. **resolutionist** [-nist] Resolutions-Forfatter, -Skriver; -Underskriver, -Vedtager *c.*

resolvability [rizâlvə'biliti] Opløselighed *c.* **resolvable**

[ri'zålvəbl] opløselig [i *into*], *~ nebulæ* **resolve** [ri'zålv] *vt* opløse [i *into*, ↘ *to*], løse [en Opgave *a problem*, hans Tvivl *his doubt(s)*], om en Myndighed resolvere *[decide]*, om Person i Almindelighed beslutte, bestemme sig til *[determine on]*, *med* resolvere, fordele *[discuss]*. Jvf *resolved' have his doubts ~d* faa sine Tvivl (el sine Tvivlsmaal) løste, *~ a nebula, rumour and suspicion are ~d into certainty, every time he ~d within himself* [blev enig (*ogs gjorde op) med sig selv] *that it was all a dream, his mind flew back again..* **resolve** *v refl: ~ itself, ~ themselves &c* opløse sig [i *into*], *parl* &c konstituere sig [som *into*] Jvf *chairman, vi resolve' the House ~d itself into a committee (of the whole)*, konstituerede sig som Udvalg (*Komité); *we finally ~d ourselves into a Secret Union for the amelioration of Society.* **resolve** *vi & abs* opløse sig, *parl* &c konstituere sig, beslutte Jvf *committee'* **resolve** [ri'zålv] Beslutning, Bestemmelse *c*, *the boy had added a ~ to the many already made*, de mange som alt var fattede **resolved** [-vd] *part & a* især besluttet, bestemt Som rent Adj behjertet, resolut *[resolute]*, *a ~* [bestemt; behjertet] *enemy, I am ~ on returning or to return*, bestemt paa at vende tilbage **resolvedly** [-vidli] *ad* bestemt, fast, behjertet, resolut **resolvedness** [-vidnes] Bestemthed *c* &c **resolvent** [-vənt] opløsende, *med* resolverende, fordelende, som fordeler [nt *of st*] **resolvent** [-vənt] Opløsningsmiddel, *med* Resolvens, fordelende Middel *n [discutient]*. **resolver** [-və] Opløser, Beslutter *c*.

resonance ['rezənəns] Genlyd, i Akustik: Resonans *c* **resonant** [-nənt] genlydende, som giver Genlyd, med (el som har) Resonans, *a ~ metallic rattle, as I write, the streets are ~ with* [genlyder Gaderne af] *the cries of hundreds.* **resonator** ['rezəneitə] Resonator *c*, et Instrument som letter Opløsningen af sammensatte Lyd

resorb [ri'så·əb, -z-] *vt* opsuge, (ned)svælge, genopsuge, genoptage **resorbent** [-ənt] opsugende, nedsvælgende **resorption** [ri'så·əpʃən, -z-] *s* **resorptive** [ri'så·əptiv, -z-] *a*.

resort ['ri·'så·ət] sortere igen, omsortere **resort** [ri·'zå·ət] *vi* gaa, begive sig; færdes, *fig* ty, tage sin Tilflugt [til *to*], *~ there* søge did, gerne komme (el færdes) der, *~ to* [ty til, søge] *his advice, a harbour ~ed to by small vessels; ~ to* [tillade sig] *the most daring outrages; ~ to* [bruge, ty til] *stratagem, a stratagem.* **resort** [ri'zå·ət] Søgning *c*, Besøg *pl & n [act of going to]*; Tilhold, Tilholdssted, fast Sted *[usual haunt]*, Opholdssted, is. Kursted *[place of invalid ~]*, Sanatorium; Forlystelsessted *n [place of public ~]*. Jvf *health-resort, reserve vt! disorderly ~s* berygtede Huse el. Steder Se ndfr! *invite the further ~ of settlers* hjælpe paa Tilgangen af Kolonister, indbyde (.. opmuntre) t. videre Kolonisation; *the Jerusalem coffeehouse, a great ~* [et almindeligt Mødested] *for captains...; the last ~* den sidste Udvej *c*, noget *n* man sidst griber til, sidste Instans *c*. Se ndfr! *the café which was the artist's nightly ~*, hvor Kunstneren hver Aften søgte hen. *a winter ~* [Vinter-Opholdssted, -Sanatorium] *for consumptive patients; as a (or in the) last ~* som (en, den) sidste Udvej; i sidste Instans, m endelig Virkning, *ogs. i sidste Haand, *an appeal should lie in the last ~ to Parliament, five mistresses of* [Værtinder i] *disorderly ~s, a place of great ~ in summer* et stærkt besøgt Sommeropholdssted &c; *in this den of infamous ~* i denne Hule hvor alt afskyeligt samlede sig; i denne berygtede Hule; *houses of public ~* offentlige Steder, Steder hvor Folk kommer, (offentlige) Forlystelsessteder

resound ['ri 'saund] *vt* igen lade lyde, *vi* igen lyde **resound** [ri'zaund] *vt* lade genlyde, lade lyde el tone, besynge *[celebrate, chant]*, *~ his praises* synge hans Pris Alm *sound his praises.* **resound** [ri'zaund] *vi* lyde, tone *[sound loudly]*; gungre, ogs † lyde stærkt, †hjome, genlyde [af *with*], *fig* være i alles Mund, *his voice ~ed* [ogs hortes] *far, the earth ~ing with his praise, the woods ~ with song.*

resource [ri'så·s] Hjælpekilde *[any source of aid or support]*, Erhvervskilde *[industry]*, Tilflugt, Udvej *c [resort]*, *~s*, især Midler, Pengemidler, Ressourcer *pl*, økonomisk Evne *c [pecuniary means]*, *the ~s of the house*, ogs hvad *n* Huset formaar, *his fertility of ~*, tit hans Opfindsomhed, hans Rigdom p Idéer el Udveje, hans frugtbare Hjerne *c*, *a man of ~*, med Udveje, *a country of greater ~s.* **resourceful** [-f(u)l] rig paa Hjælpekilder, rig paa Udveje, opfindsom, ideerig **resourcefulness** [-f(u)lnes] Rigdom (paa Hjælpekilder), Rigdom paa Udveje, Opfindsomhed, Ideerigdom, frugtbar Hjerne *c*, *any doubts as to the ~ of the generals* **resourceless** [-les] fattig (paa Hjælpekilder), fattig paa Udveje, udvejsløs, raadløs

respect [ri'spekt] *vt* agte *[heed, regard, esteem]*, tage Hensyn til *[consider]*, have Hensyn til (*ogs paa), angaa *[concern, relate to]*, *make himself ~ed* gøre sig agtet, skaffe sig Agtelse, sætte sig i Respekt, *the treaty particularly ~s* [angaar] *our commerce, ~ the persons* ansé Personer, gøre Persons Anseelse; *as ~s* [hvad angaar] *extent and vigour of intellect .* **respect** [ri'spekt] Agtelse, F Respekt *c*, Hensyn *n*, Henseende *c*, F Stykke *n* Jvf *respects! Jvf vt command, due, Fry! he does not command ~* han indgyder ikke Respekt, †der staar ingen Respekt af ham, *feel (or have) a ~ for* have (el nære) Agtelse (el Respekt) for . , respektere ., *feel (or have) a great ~ for him, have ~ to* [tage Hensyn til] *his health, have ~ to persons* ansé Personer, gøre Persons Anseelse, *know no ~ for persons* ikke gøre Persons Anseelse, *pay a great ~ to* vise megen Agtelse el Respekt; *hold in ~* nære Agtelse (el Respekt) for . , *in every ~* i enhver Henseende, i alle Henseender (el. Dele, Stykker), *wrong in many ~s; in ~ of* med Hensyn til[1]...; ↘ i Sammenligning med, *in (or with) ~ to* med Hensyn til, i Henseende til, *with a great ~ for all persons present* m al Agtelse i. de tilstedeværende; *without ~ of persons* uden Persons Anseelse.

respectability [ri'spektə'biliti] Agtværdighed, F Respektabilitet, *merc* Soliditet, Formuenhed *c*, &c; *conc* bedre Folk *pl*; *Milby ~* bedre Folk i Milby **respectable** [ri'spektəbl] agtværdig, F respektabel, skikkelig *[deserving regard]*; F ganske respektabel, noksaa stor, noksaa antagelig *[moderate, not despicable]*; F formuende, velhavende, velstillet, bedre *[well-to-do]*, *merc* solid Jvf *gigman! a ~* [ganske respektabel(t)] *audience, discourse, number, performance; a ~* [agtværdig, agtet] *citizen, ~ company*, bl a. anstændigt Selskab, *of ~ family* af god Familie, af bedre Folk; *a ~* [anstændig, skikkelig] *hat, ~ people* F bedre Folk, de mere velstillede Jvf *respectability! ~* [skikkelige] *roads*[2]; *an*

[1] I Forretningssprog tit Udtryk som *advances amounting to over £40000, in ~ of two companies which the bank finances...*

[2] *A respectable road* F ogs. en bedre (el. finere) Gade. Da modsat *a business road or street.*

inn that very seldom saw a ~ [skikkelig] *traveller within its walls, a ~* [bedre, finere] *street*[1]. **respectableness** [-blnes] Agtværdighed *c* **respectably** [-bli] *ad* paa en agtværdig (&c) Maade. **respectant** [ri'spektənt] *her* stillet Ansigt mod Ansigt Sagt om Dyr **respecter** [ri'spektə] En c der agter, *of a truth, I perceive that God is no ~ of persons* jeg finder i Sandhed, at Gud ikke ansér Personer Ap Gern X 34 **respectful** [ri-'spektf(u)l] ærbødig, hensyntagende, *~ deportment, with humble joy and with ~ fear.* **respectfully** [-fuli] *ad* ærbødig, *Yours ~,* som Brevslutning med Agtelse (el Højagtelse) Deres ., ærbødigst (Deres) , Deres ærbødige , *believe me (or I remain) Yours ~* (tegner) ærbødigst **respecting** [ri'spektiŋ] *præp* angaaende, hvad angaar. , hvad angaar, i Henseende (el med Hensyn) til, *~ his conduct there is but one opinion.* **respect-inspiring** respektindgydende; *the ~ countenance of Mrs. R.* **respective** [ri'spektiv] opmærksom †, omhyggelig † *[careful],* forsigtig, varsom † *[wary],* relativ, hver sin (*n* sit, *pl* deres, *sine), respektive *pl, the ~ connections of society* Samfundets relative Forhold, *let the men retire to their ~ places of abode!, the combatants maintained their ~ positions,* blev staaende, hver i sin Stilling **respectively** [-li] *ad* (hvad angaar) hver især, henholdsvis *[severally]; let each man ~ perform his duty!*

respects [ri'spekts] (ærbødig) Hilsen; *merc* ærbødig Skrivelse, Tilskrift *c* Jvf *kind! our last ~* vor ærbødige Skrivelse *merc, he left his ~,* ogs han bad (at) hilse, *pay his ~ to a person* hilse En, gøre Visit (el. sin Opvartning) hos En, hilse paa En, *and (he) very civilly paid his ~ to him [in the street].* Fielding, *Amelia V V.; pay my ~ to Mrs. F!* bl a min ærbødige Hilsen t Deres Frue! *present my ~ to him* bringe ham min Hilsen.

respice ['respisi] lat *v* se hen til! *~ finem* (hvad du end gør, saa) se hen til Enden! *[look to the end].*

respirability [ri'spairə'biliti] Indaandelighed, *ogs. Aandbarhed *c* **respirable** [ri'spairəbl, 'respi-] indaandelig, som er (til) at indaande, *ogs. aandbar, *~ air.* **respirableness** [-nés] Se *respirability!* **respiration** [respi'reiʃən] Aanden igen, Tilbagevenden til Livet, Opstandelse *c* glt, Aandedræt, Aandedrag *n*; *the man lost his ~* [tabte Vejret, F* mistede Pusten] *from the force of the blow* **respirational** [-nəl] Aandedræts-, Respirations-, *~ difficulties* Aandedrætsbesværligheder *pl*, Aandenød *c.* **respirator** ['respireitə] Respirator *c*, et Aandedrætsapparat *[inhaler]; wear a* [gaa med] *~.* **respiratory** [ri'spairətəri, 'respi-] respiratorisk, Aandedræts-; *~ apparatus, organs, process.* **respire** [ri'spaiə] *vi* puste ud, komme til Aande (igen), aande *[breathe], from the mountains where I now ~.* **respire** *vt* ind- og udaande [Luft *air*]; indaande *[inhale];* udaande *[exhale]; the land where I ~* [indaander] *the clear air for a while.*

respite ['respit] Frist, Henstand, Udsættelse *[delay, postponement];* Pustestund, Pust (F* Pust *c* i Bakken), Pusterum *n [interval of rest]; jur* Udsættelse *c*, ogsaa med Fuldbyrdelse af Livsstraf *[reprieve].* Jvf 3. *letter! there was no ~* F han &c fik ikke Suk f. sig; *he was enjoying a well-earned ~ from* [efter] *his labours; Oh! but for one short hour! A ~ however brief!* **respite** ['respit] *vt* give Frist (el. Henstand, Udsættelse) *[grant a respite to];* udsætte, *ogs. udsætte med *[delay, postpone];* give . . . et Pusterum; *jur* tilstaa Udsættelse, m. Fuldbyrdelse af en Straf, is Livsstraf *[reprieve];* benaade *was ~d during his Majesty's pleasure,* benaadedes m Fængsel p Livstid, m livsvarigt Fængsel

resplendence [ri'splendəns] Glans, Straalen *c*, *in full ~* **resplendent** [-dənt] straalende, blank, *~ felspar* Adular, vandklar Ortoklas *c*, *with royal arras and ~ gold* **resplendently** [-li] *ad* straalende, blankt

respond [ri'spånd] *vi* svare, hst passe, *fig* svare [til *to*], *jur* tilsvare Skaden, yde Erstatning *[~ in damages]; ~ for the Army* besvare Skaalen f. Landetaten, f Krigsmagten tillands, *~ to,* bl a. svare paa, besvare, is om en Skaal, *~ to the service toasts* besvare Skaalerne for Krigsmagten tillands og tilvands. **respond** *vt* ↘ svare til, ↘ *jur* tilsvare, (ud)betale, *the surety was held to ~ the judgment of the court,* betale det idømte **respond** [ri'spånd] Salme *c* (. Salmevers), som afbryder Læsningen af et Kapitel, Responsorium, † Svar *n.* **respondence** [ri'spåndəns] Svaren, Besvarelse *c* **respondent** [-dənt] Svarende, Besvarer, *jur* Indstævn(e)t, is ved Billigheds-, Skifte-, Skilsmisse-, Søret, *univ* Præses, Doktorand *c*, ved Disputats. **respondentia** [respån'denʃ(i)ə, ri-] *jur* Laan *n* paa Ladning *"It differs from bottomry which is a loan on the ship itself"; Respondentia Walk,* en Spasseregang i Cantons Faktorikvarter **responder** [ri'spåndə] *arch* Skaft *n* af Knippersøjle (*Søileknippe), Pilaster *c*, en af Væggen udtrædende flad Pille *[engaged ~].*

response [ri'spåns] Svar, *rel* Responsorium, Menigheds Svar *n*, ved Gudstjeneste Jvf *oracle! make the ~s* fremsige Svarene, ved Gudstjeneste; *I take off my hat in ~ to* [til Svar paa] *the saluting chorus of "Yambos", in ~ to* [efter, ifølge] *invitations.* **responsibility** [ri'spånsi'biliti] Ansvarlighed *c* [for Loven *to law*], Ansvar *n* [for *of, about*], *merc* &c Vederhæftighed; Ansvarsfølelse *c [sense of his responsibilities]* Jvf *vt decline! I accept (or undertake) no ~,* overtager (el. paatager mig) intet Ansvar [for de omkontrahered Varer *about the goods contracted for*], *no ~ rests on him* der paahviler ham intet Ansvar, *you take the sole ~ of this, educate them in ~ and character; estimate the extent of the Commissioner's responsibilities,* Ansvar *n; a person destitute of all sense of his responsibilities,* blottet f. enhver Ansvarsfølelse; *(act) on your own ~* (handle) paa eget Ansvar **responsible** [ri'spånsibl] ansvarlig [Embedsmand *official*]; vederhæftig *[able to answer in payment],* ansvarsfuld, betroet [Stilling *situation*], *was wrapped in a ~* [vederhæftig, forsvarlig] *dressing-gown.* Dickens; *a ~* [vederhæftig; anseet, uberygtet] *householder, such conduct is scandalous in a ~ man or person, be ~ for* være ansvarlig (el indestaa, hefte) for, bære Ansvaret for, *the same old omissions were ~ for* [bar Ansvaret (el. Skylden) for, var Skyld i] *the same old results; a friend became ~ for* [bl. a. paatog sig] *his political conversion; hold (or make) him ~* [gøre ham ansvarlig] *for the loss; have a ~ man for security.* **responsibly** [-bli] *ad* under Ansvar; F forsvarlig, *~ charged with busy, living freight.* **responsions** [ri'spånʃənz] *univ* (første Afdeling af) 2den Eksamen, Kundskabsprøve, Overhøring *c*[1]. **responsive** [ri'spånsiv] svarende, istand (. . . færdig; tilbøjelig) til at svare (. . . til at besvare), tilsvarende *[corresponding]; fig* sympatisk, *elicit a ~ affection,* en sympatisk Følelse; *awaken a ~ chord in*

[1] Se Side 308, Note 2!

[1] Kaldes F *Smalls,* i Cambridge *Little-Go.* Det næste Trin er *Moderations,* F *Mods.* I Slutningen af 3die Aar kommer *pass-examination.*

the imagination anslaa en sympatisk (el beslægtet) Streng i Fantasien, *the old butler and the older housekeeper shook their heads like ~ mandarins,* som to Mandarinfigurer med bevægelige Hoveder; *she meets undesirable acquaintances with a steady gaze, but is ~ to* [besvarer] *the faintest nod of recognition from ...*

responsory [rɪ'spånsərɪ] svarende, Svar-, *s* ✎ Responsorium *n [response].*

ressaldar ['resəl'da ᵊ] *hind* ⚔ Se *resildar!*

ressault, ressaut [rɪ'soᵘ; -så t] *arch* Fremspring, Udspring, Iodret Façadefremspring *n*, Risalit *c*

1 **rest** [rest] Hvile *c [state of quiet or repose];* Hvil *c & n [intermission of labour],* ogs ♪ Pavse, *Pause, Ro, Fred *c [peace], typ* Overtids(*ogs Fyrovnts)arbejde *n [residue],* Støtte, Afsætning *c*, Hvilepunkt *n*; Forsætter, i Drejning, Buk, Eks Knivbuk *c [knife-rest]; mach* Taplager *[pillow-block]; art* &c Anlæg *n*, ved **Sk**ydning, *gr* Cæsur *c [cesura].* Jvf *curtain (..music, slide) ~, gather! a ~ of ten minutes,* bl a ti Minuters Pavse, *well, ~* [Fred] *be with him!, in place of the pedals were two ~s* [Støtter, Tapper] *for the feet, he gave me no ~ day or night,* ogs han gav mig hverken Rast eller Ro, *he gave himself* [undte sig] *no ~, he gives himself no ~ from* [for] *that business, he picked up the lamp with a hand as steady as a ~,* saa stødt (*stø) som et Anlæg, *be at ~,* være i Hvile, have Ro; være rolig, være ordnet, i Rigtighed, *he is nowhere at ~* han har ikke Ro (paa sig) noget Sted, han har intet blivende Sted, *my fears were now pretty well at ~,* beroliget, hævet, *I desired that this matter at least should be at ~,* at have denne Sag p det rene, F at faa denne Sorg slukt, *my mind is at ~* [er rolig!], *for I am not seeking my own in going, — There the wicked cease from troubling, And there the weary be at ~* der have de ugudelige ophørt at larme, og der have kraftløse Ro. Hiob III 17 Forekommer ogs i en meget alm. Salme, *lie at ~* hvile *vi, remain at ~* forblive i Hvile. Ogs om Maskindel; *set at ~,* overførtbringe (et Spørgsmaal) til Hvile, afgøre, bringe paa det rene, bringe (el faa) Klarhed i, hæve, løse [Tvivl *doubts],* hæve [min Frygt *my fears;* enhver Mistanke *all suspicions], our conjectures were suddenly set at ~* [bortfaldt pludselig, fik en brat Ende] *when ...; his next words set that doubt at ~, set my heart at ~,* især. berolige mig, *set the matter at ~* (endelig) bringe Sagen paa det rene, faa Rede paa (el i) Sagen, *well, the matter is set at ~* F saa er da den Sorg slukt!, *when all awakened suspicions were set at ~,* ogs var beroliget, var fjernet; *sit down for a ~,* for at hvile, for at hvile sig, *with his lance in ~,* i Anlæg, med fældet Lanse, *lay his lance in ~* [fælde sin Lanse] *against a windmill, he entered into his ~* [gik ind til sin Hvile] *eight years ago, day (...hour, place, position, time) of ~* Hviledag &c, *a musket may be fired upon a ~,* paa (el fra) Anlæg, *go (or retire) to ~* gaa t. Hvile, t Ro; *go to ~,* om Fugl P* kvare sig; *lay (or put) to ~,* overført. bringe t. Hvile[1]; *shooting without (a) ~,* paa fri Haand, undert. af Frihaand.

2. **rest** [rest] *vi* hvile [efter, ovenpaa, paa *from*]; paa March: raste, holde Hvil, om Bygværk &c: hvile, ligge, staa, *fig* bygge, stole [paa *on*]. Jvf *oar, onus, responsibility! Rest!* ⚔ Rør! *Hvil! he could not ~* [blive rolig, holde sig i Ro] *at home, he did not ~* [han hælmede ikke, ogs * han undte sig ingen Hvile] *till he had tracked her out; I have told you to let the past ~,* ligge, *suspicion soon ~ed on* [fæstede sig snart ved] *a man by the name of Smith; the care of the family ~ed on* [paahvilede] *the mother, ~* [bygge, stole] *on a man's promise, it ~s with you (to decide)* det staar til dig, det kommer an p. dig, F* ogs det staar p dig, *it ~s with time to decide* det faar Tiden afgøre, Tiden vil vise det.

3 **rest** [rest] *vt* hvile [Øjnene efter Læsning *his eyes from books],* lade hvile, udhvile; bringe til Ro, hvile, støtte *[support], art* bringe i (el lægge paa) Anlæg, *fig* bygge, grunde, støtte *[base].* Jvf *rested! ~* [støtte] *the jug on his knee, I again ~ed our plea* [Paastand] *on our being British officers, the technical objections on which he ~s his dissent.*

4 **rest** [rest] *v. refl. ~ himself* hvile (el udhvile) sig, hvile (ud)

5 **rest** [rest] Rest *c, typ* Overtidsarbejde *n [residue]* Jvf *prunello, vt set up! the ~ (of the...)* Resten (af), det (*pl* de) øvrige, *the ~ of it is all but* [Resten (el det øvrige) er altsammen kun] *leather or prunello, the ~ were taken prisoners, and all the ~ of it* og hele Resten, og saa videre; *among the ~* blandt andre (ogsaa), blandt andet, *(as) for the ~* for Resten, forøvrigt, *armed like the ~, idle away the afternoon along with the ~ of you,* sammen m jer andre

6 **rest** [rest] *vi* forblive, *sc* blive (.. være) stædig, *is* blive (el slaa sig, være) sta. Jvf *indeterminate! and there the matter ~ed* og dermed fik Sagen bero, *let the matter ~ there!* lad det blive derved! *we may ~ assured of (..that)* vi kan være forvissede om (om at).. , *~ satisfied* [lade sig nøje] *with..., it ~s* [bliver] *between you and me*

Restalrig ['reslrɪg] Et Sted i Nærheden af Edinburgh mellem Arthurs Sæde og Forthfjorden

restant ['restənt] ✞ vedvarende, sent affaldende *[remaining, persistent]* Modsat. *caducous, deciduous.*

restart ['rɪ 'sta ət] *vt* atter fare op &c, atter begynde, *sp & fig* starte paany.

restate ['rɪ 'steɪt] *vt* forklare (..angive, fremsætte) paany, gentage, *~ charges, this is but to ~ the problem in other words.* **restatement** [-mənt] gentagen Forklaring &c, Gentagelse *c, how rapidly the debt grew is too well known to call for ~.*

restaurant ['restårå ŋ, -rənt] Restaurant, Restauration *c.* **restaurateur** [fr., restårə'tə] Restaurator *c.*

rest-cure ['restkjuə] Hvilekur

rested ['restɪd] *part & a* udhvilet, udhvilt; *feel ~ and strengthened again; you look so fresh and ~.* **restful** ['restf(u)l] hvilende; rolig; tryg; som giver (el yder) Hvile, magelig; *the ideal chair for ~ reading* Idealet af en magelig Læsestol; *how ~* [hvor vederkvægende, hvilken Hvile] *it was to be here in this little island!, the statement is so calm and self-reliant, so ~* [tryg] *in its apparent belief in...* **restfully** [fulɪ] *ad* især: magelig, vederkvægende. **restfulness** [-f(u)lnɛs] Hvile; Vederkvægelse; Magelighed *c.*

rest|harrow ['resthärᵒ] ✞ Krageklo, *Bøn-Urt *c: Ononis [ground-furze];* **~house** *hind* Hotel, Herberge *n [choltry, serai].*

restiff ['restɪf]. Se *restive!*

restiform ['restɪfå ᵊm] rebformig, snorformig, strænget, *is* om den forlængede Marv og om Hjernemarven

[1] *Miss West-Norman will soon lay all these ghostly fancies to rest for you.* Fl Marryat, *Open! Sesame! IV 34. — The act of Anne did not put to rest the questions as to copyright.* McCulloch, *Dictionary of Comm. 1859 169*

Restigouche ['resti'gu·ʃ, -gu tʃ] En Flod i New-Brunswick.

restiness ['restines] † Træghed *c*

resting|part ['restiŋpa ᵊt] dmp Halslager *n*, **~~place** Hvilested, f ridende, f. kørende ogs Bedested, *Hvilested *n*, *arch* Afsats, Repos *c [landing]*. Jvf *favourite!*

restitution [resti'tju ʃən] Genoprettelse, Tilbagegivelse, Tilbagelevering, Erstatning *c [indemnification]*, Vederlag *n [equivalent]*. Jvf *quadruple! make ~ of...* tilbagegive **restitutionist** [resti'tju ʃənist] *rel* Restitutionist *c*, Medlem af en Sekt der mener, at alt nu kommer tilbage til sin oprindelige Skikkelse og Rénhed. **restitutor** ['restitju tə] ↖ Genopretter, Tilbage leverer, Erstatter, Erstatningsydende *c*.

restive ['restiv] stædig, *is. sta, *fig* haardnakket, genstridig, *ogs strid; *become (or stand, turn)* ~ stride imod, *joc* sætte Bukkebén, blive stædig, *ogs slaa sig vrang; *the public had become very ~ on the subject,* var blevet utaalmodigt, uroligt, nervøst. **restively** [-li] *ad* stædig(t), *fig* haardnakket **restiveness** [-nes] Stædighed *c*, &c

restless ['restles] hvileløs, rastløs, aldrig hvilende, uden Rast (el. Rist) eller Ro *[never resting]*, søvnløs *[sleepless, wakeful]*; urolig, i flere Tilf, som ikke yder Hvile, ubekvem, umagelig, haard [Stol *chair*], *~ ambition, a ~ child, ~ passions, a ~ prince* rastløs Ærgerrighed, &c, *the patient has had a ~ night,* en urolig Nat, *~ subjects* urolige Undersaatter el. Hoveder **restlessly** [-li] *ad* især rastløst, uden Rast (el. Rist) eller Ro, uden Hvile, uden at kunne sove **restlessness** [-nes] Hvileløshed, Rastløshed, Søvnløshed *[wakefulness]*, Uro, Ubekvemhed, Umagelighed, Urolighed *c*; *his weakness and ~ continued.*

restorable [ri'stå rəbl] som lader sig istandsætte (reparere, forny, oprette), &c, opretteIig; helbredelig, &c, *~ land.* **restoration** [resto're ʃən] især· Istandsættelse, Reparation [af en Bygning *of a building*], Restaurering [af en Kirke, af et Maleri *of a church, of a picture*], Genopbyggelse [af en By *of a city*], Fornyelse [af det gode Forhold *of a good understanding*]; Genoprettelse [af en By *of a city;* af Freden, af det gode Forhold *of peace, of a good understanding*], Tilbagebringelse [til Ejeren *to the owner*], Tilbagelevering, Tilbagegivelse, Udlevering *[surrender]*; Erstatning *[satisfaction]*; Helbredelse, Restituering *[~ from sickness, to health], rel* Frelse *c*, *the Restoration* Restorationen, Kong Karl II's Tilbagekomst og Monarkiets Genoprettelse i 1660, *universal ~* Universets Fornyelse, almindelig Saliggørelse, Apokatastasis *c*. Jvf *restorationist! his ~ from backsliding* hans Redning fra Apostasi, *perhaps the most bewildering emotion was that occasioned by the reappearance of Percival, — like a ~* [Opstandelse] *from the dead; the ~* [Genoplivelse] *of persons apparently drowned; since her ~ to consciousness* siden hun kom (. . var kommen) til Bevidsthed igen. **restorationist** [resto're ʃənist] Restaurationist *c*, En der tror paa Universets Fornyelse og almindelig Saliggørelse.

restorative [ri'stå'rətiv] is. forfriskende, styrkende, oplivende, genoplivende (Middel *n*).

restorator ['restore itə] *amr* Restauratør *c [keeper of a restaurant]*.

1 **restore** ['ri''stå'ᵊ] *vt* lagre (el. magasinere) igen, atter indlægge, paany oplægge, &c; *the goods taken out were ~d.*

2. **restore** [ri'stå·ᵊ] *vt* istandsætte, reparere [en Bygning *a building*], restaurere [en Kirke *a church;* et Maleri *a picture, a painting*]; skærpe [en Møllesten *a millstone*], genopbygge [en By *a city*], forny [det gode Forhold *a good understanding;* Blodomløbet *his circulation*], genoprette [en By *a city;* det gode Forhold *a good understanding;* Orden og Sikkerhed *order and security*], genindføre [Bogen *the book*], genindsætte [en Konge *a king (to his throne);* F paa Spaniens Trone *Ferdinand to the throne of Spain*], bringe tilbage [til Ejeren *to the owner*], give (el levere) tilbage, udlevere *[surrender]*; gengive [ham Friheden *him to liberty*], give i Erstatning, erstatte med *[give in place of, give as satisfaction for*[1]*]*; helbrede, restituere *[~ to health]*; redde, ogs *rel* frelse Jvf *circulation, favour, grace, harmony, power! ~* [genoprette] *the battle, ~ the bell,* bl. a bringe Klokken tilbage [paa Plads *to its proper place*], *~ concord* genoprette den gode Forstaaelse [i Spillepartiet, *ogs i Laget *to the field of players*]; *~ perfect health,* bl. a. fuldstændig give Dem &c Sundheden tilbage, fuldkommen restituere Dem &c, *~ the infant,* bl. a bringe Barnet tilbage [til Pigen *to its nurse*]; *the most generally unpopular act of the ~d king,* af den tilbagevendte (el. genindsatte) Konge, *when that monarch was first ~d...; ~ peace* genoprette Freden [i, paa *to,* blandt *to*], *~ my self-possession* lade mig genvinde Fatningen, *until silence was ~d,* ogs indtil der blev (. . . var blevet) stille igen, *~ the volume* levere Bogen tilbage, udlevere Bogen, sætte Bogen tilbage [paa dens Plads *to its place*], erstatte Bogen Forskellige passive Udtryk[2], *he intends to drive a bargain for his being ~d,* at tinge (med os &c) om hans Udlevering, *he was sufficiently ~d to* [han var kommet sig saavidt, at han kunde] *sit up...; be ~d to* [genvinde] *her confidence; be ~d to credit,* bl. a indsættes i sin gamle Hæder og Værdighed, igen komme i Ære (og Værdighed), *be ~d to (perfect) health* (fuldstændig) genvinde Sundheden el. sin Helbred, F* blive (ganske) bra igen, *~ to life* bringe tilbage til Livet, genoplive; *fig* ogs. puste Liv i.

restorer [ri'stå'rə] bl. a Istandsætter, Restaurator; Genopretter; Genindsætter; Tilbagebringer, Frelser, Haarfornyer *c [~ of the hair]* Jvf *handsomely! the ~ of mankind* Frelseren.

restow ['ri''stoᵘ] *vt* ⚓ omstuve. **restowing** [-iŋ] Omstuvning

restrain [ri'strein] *vt* holde tilbage, styre, tøjle, betvinge, lægge Baand paa, *thou doest away with fear, And ~est devotion before God,* og svækker Andagt for Guds Aasyn Hiob XV. 4; *~* [styre] *his impatience; ~ himself,* is. lægge Baand paa sig, (især m Nægtelse) F dy sig **restrainable** [-nəbl] som kan holdes tilbage, &c, betvingelig. **restrainer** [-nə] En *c* eller noget *n* som holder tilbage, Betvinger, Dæmper, Tøjle *c*. **restrainment** [-nmənt] Læggen Baand [paa *of*], Tilbageholdelse, Betvingelse *c*. **restraint** [-nt] Tvang, Betvingelse, hst Tvingsel *[act of holding back], conc* Tvang, Ind-

[1] *restore five oxen for an ox* erstatte det store Kvæg med fem Stykker stort Kvæg. II Moseb. XXII. 1.

[2] Her — som ogsaa ellers ved Verbet **restore** — vendes tit Betragtningsmaaden om. Der siges *the country was restored to peace* Freden blev genoprettet (i Landet), Landet fik igen Fred, der kom atter Fred i Landet. Med samme Bet. *peace was restored to the country.* — Gængse er Forbindelser som: *when my eye was restored to (its) use, my sprained ankle was nearly restored to use* da jeg genvandt Brugen af mit Øje (. . .), da mit Øje var godt igen (. .).

skrænkning, Hæmsko *c*, Baand *n*, hst Tvingsel *c [restriction]*. Jvf *impatient, no-restraint! his presence would have been a great ~* [vilde lagt stærkt Baand] *upon his wife; lay (or put) ~ (or a ~) on, lay (or put) under ~* lægge Baand paa .. , paalægge Tvang, *no man was altogether above the ~s of law* [hævet over Lovens Tvang, hst Tvingsler], *and no man altogether below its protection, that Lisbeth would be held in ~* [i Tømme] *by timidity, lay (or put) under ~*. Se ovfr¹ *don't put yourself under any ~!* paalæg Dem ingen Tvang! *without ~* uden Tvang; uden at lægge Baand p sig. **restrict** [ri'strikt] *vt* begrænse, indskrænke, binde [et Ord t en vis Betydning *a word to a particular meaning*], *~ a patient to* [sætte en Patient paa] *a certain diet, the prince was ~ed to* [fik kun] *bread and water, in the more ~ed sense,* ogs i snevrere Betydning. **restriction** [ri'strikʃən] Begrænsning, Indskrænkning *c, conc* ogs. Baand *n*. Jvf 1 *subject! ~ of words,* ogs. Indsnevring af Ords Betydning, *~s on* [Indskrænkninger i, Baand paa] *trade, worship.* **restrictive** [ri'striktiv] begrænsende, indskrænkende, hæmmende Jvf *active! ~ laws of trade, a ~ particle* **restrictively** [-li] *ad* begrænsende, indskrænkende, &c

restroke ['ri 'stɪoᵘk] *vt* især atter stryge, *opstryge, om Magnet, om Kompasrose

resty ['resti] † træg, lad, ørkesløs; *where the master is too ~ or too rich to say his own prayers* Milton

resul [?] (arabisk) Afsending, Udsending *c, Resul Allah* Guds Udsending o Mahomed.

result [ri'zʌlt] *vi* udkomme (som Følge, som Virkning), resultere, flyde [af *from*], faa et (det eller det) Udfald, *the ~ing force* Resultanten, *the catastrophe and the ~ing miseries,* og den deraf flydende Elendighed, *the ~ing* [udkommende, udkomne, erholdte] *number represents very approximately the number of years, many different systems have ~ed,* er flydte (el. har resulteret) deraf, *the paper ~ed well,* viste sig fordelagtigt, gav godt Udbytte, *~ in* have til Følge, resultere i, ende med, *a line of action which, in the long run, must ~ in disaster,* ende med en Ulykke (el. med en Katastrofe), F tage en Ende med Forfærdelse, *the action ~ed in her innocence being established,* ogs. fik det Udfald at , *~ to the advantage of Russia* (slutteligen) blive t. Ruslands Fordel. **result** [ri'zʌlt] Resultat, Udslag, Udfald *n*, Følge, Virkning, Frugt *c* Jvf *productive,* 2 *reach! the ~* [Resultatet, Frugten] *of his researches was a treatise .; as a ~,* især som Følge deraf, *as the ~* [som Følge] *of these changes ..., arrive at (or come to) the ~ that* komme til det Resultat, at ... *[arrive at the conclusion], in the ~ the premises were severely damaged.* **resultance** [ri'zʌltəns] Udkommen, Resulteren *c*; Resultat *n [result].* **resultant** [-tənt] resulterende, udkommende, udkommen, som flyder [af *from*], *the evils ~ from* [som flyder af] *our system.* **resultant** [-tənt] Resultant *c [resulting force or motion].* **resultful** [-tf(u)l] resultatrig. **resultless** [-tlės] resultatløs, ufrugtbar; frugtesløs, *~ investigations.*

resumable [ri'z(j)u'məbl] som kan tages tilbage, tilbagetagelig, som kan genoptages, &c. **resume** [ri'z(j)u m] *vt* tage tilbage [en Bevilling *a grant, a licence*]; genindtage [sin Plads *his place,* sin tidligere Stilling *his former position &c, his original pose*]; genoptage; igen anlægge [Klosterdragten *the monastic habit*]; *fig* genoptage [sine Timer *his lessons;* et Emne *a subject*]; igen begynde (paa), F igen tage fat paa *[recommence]; jur* genforetage, genoptage, reassumere [Sagen *the case*]; *the old accusation was ~d,* ogs. fremdroges paany, *~ his footing* atter tage Fodfæste, *he raised his foot, but, recollecting himself in time, ~d his footing,* satte den ned igen, *~ an argument, a discourse, ~ the subject,* ogs komme tilbage til denne Sag **resume** [ri'z(j)u m] *vi & abs* især. begynde igen, F igen tage fat *[recommence],* med Ord ogs. atter tage tilorde, atter tage Ordet, fortsætte, F* tage paa igjen, *parl* genoptage Mødet el Forhandlingerne Jvf *intermission! the House ~s.* Siges is efter at Tinget har siddet som *a committee (of the whole).* Jvf *chairman!* **resume** [ri'z(j)u m] *s* [1]

résumé [fr , re'zju'me'] Résume, Sammendrag, Udtog *n [abstract, summary].*

resumption [ri'zʌm(p)ʃən] Tilbagetagelse [af en Bevilling &c *of a grant*], Genindtagelse, Genoptagelse, i flere Tilf, Genanlæggelse [af et Kostume *of a habit*], *jur* ogs Genoptagelse, Reassumption, *parl* &c Mødes (el Forhandlingers) Genoptagelse *c, the ~ of hostilities.* **resumptive** [ri'zʌm(p)tiv] tilbagetagende, Tilbagetagelses-; *s* ✎ oplivende Middel *n [restorative].*

resupinate(d) [ri's(j)u'pinet, -ne'tid] især ✿ forkert, ogs * omvendt *[inverted].* **resupination** [ris(j)u'pi'neiʃən] omvendt Stilling *c.*

resurgam [ri'sə gəm] lat *v* jeg skal opstaa. I Gravskrift **resurge** [ri'sə dʒ] *vi* ✎ opstaa (fra de døde). **resurgence** [ri'sə dʒəns] Genopstaaen, Opstandelse *c.* Ogsaa *fig; the ~ of patriotism and peace.* **resurgent** [-ənt] genopstaaende **resurrect** [rezə'rekt] *vt* lade genopstaa, genopvække; *cont* opgrave, *fig* ogs kalde tilbage igen, F opsnurre, om Madrester, *the ~ed* [genopstandne] *Mr. F paddled off, ~ the whole affair.* **resurrection** [rezə'rekʃən] Rejsning, Kraftfornyelse, Genopvækkelse, *cont* Opgravning; *rel* Opstandelse *c, Resurrection.* Ogs. en Historie — af L. N Tolstoi — om Fangeliv i Sibirien, *I am the ~ and the life; in the ~ they neither marry nor are given in marriage; Resurrection Bay* Opstandelsens Bugt, i Alaska. **resurrection-cove, resurrectionist** [-ʃənist] Opstandelsesmand, Ligtyv, Ligrøver *c [body-snatcher].* **resurrection|man.** Se *resurrectionist! ~pie* F Bunkevælling, ogs.* Ruskomsnusk, Lordagspostej, *joc** Ugerevy, Ugeoversigt *c.*

resurvey ['ri sə'vei] *vt* især. holde ny Besigtelse (el. Overbesigtelse, Overskøn) paa, opmaale paany. **resurvey** ['ri 'sə vei, -sə'vei] Ombesigtelse, is Overbesigtelse *c*, Overskøn *n*; ny Opmaaling *c.*

resuscitable [ri'sʌsitəbl] genopvækkelig, som lader sig bringe (. .kalde) tilbage igen; *~ plants.* **resuscitant** [-tənt] genopvækkende, genoplivende; *s* Genopvækker; Genopliver *c.* **resuscitate** [ri'sʌsiteit] *vt* genopvække, genoplive, (igen) bringe (el faa) Liv i, bringe tilbage *[recall to life], ~ a dispute, ~ a drowned person, withered plants.* **resuscitate** *vi* genopvækkes; genoplives, igen blive levende, kaldes tilbage igen, *these projects, however often slain, always ~.* **resuscitation** [ri'sʌsi'teiʃən] Genopvækkelse, Genoplivelse, Genoplivelse *c*, nyt Liv *n*, *select him for the subject of ~ by sorcery.* **resuscitative** [ri'sʌsitətiv] genopvækkende, Opvækkelses-, genoplivende, Oplivelses-. **resuscitator** [ri'sʌsiteitə] Genopvækker; Genopliver *c.*

ret [ret] *vt* røde, rødne, ogs.* opbløde, *faa, rote, rotte. Jvf 1. *rate! ~ flax, hemp.* **ret** [ret] *typ sl* Sekundaform *c [reiteration].*

retable [ri'teibl] *arch* Altertavle *c.*

[1] Dunkelt. Forekommer paa flg. Sted: *a good organisation, a large connection, a strong resume, and a good name. The Globe* 27 (28?) Juli 1893.

retail [rɪ'teɪl] *vt* sælge ı Detail (el ı mindre Dele, ı smaat), *cont & fig* udhøkre, høkre med, *~ cloth, groceries ~ slander, idle reports.* **retail** ['rɪ teɪl] Detailsalg, Smaasalg *n* Modsat *wholesale, sell at (or by) ~* sælge ı smaat, ı Detail. **retail** ['rɪ teɪl] Detail-, Smaa-, ı smaat, **~~business** Kræmmer (ogs * Detail)forretning, **~~dealer** Se *retailer!* **retailer** [rɪ'teɪlə] Kræmmer, ogs * Detailhandler, Smaahandler, Detaillist *c* **retailment** [rɪ'teɪlmənt] Detailsalg, Smaasalg *n*, *cont & fig* Udhøkring *c* **retail|shop** Kræmmer(ogs ' Detail)handel *c*, **~~trade** Se *retail-business!*

retain [rɪ'teɪn] *vt* holde tilbage *[restrain from departure, &c].* Ogs. *fig*[1], *jur* retinere, ifl. Retentionsret, opstuve [Vand *water*], beholde *[keep (on), keep in possession], fig* bibeholde, holde, holde (tage) ı sin Tjeneste, glt, *cont, joc* have (..tage) ı sin Sold *[keep in pay],* leje, om højere Bestillingsmænd antage, engagere Jvf *retaining! ~ing,* bl a. med Bibehold af .., *~ counsel* antage en Advokat, skaffe sig juridisk Bistand, *~ a counseller, ~ office,* ogs blive staaende (ı Embedet); *he could ~ nothing on his stomach* han kunde intet beholde. **retainable** [rɪ'teɪnəbl] som kan holdes tilbage, &c. **retainer** [rɪ'teɪnə] Tilbageholder; Person der hører til Ens Følge, Tjener, Mand, Klient, Tilhænger *[adherent];* Antagelse *c*, Engagement, af Advokat, *jur* F Engagementssalær *n [retaining fee], jur* retmæssig Tilbageholdelse *c* **retaining** [rɪ'teɪnɪŋ], **~~arch** tør Bue *c*, **~~fee** Engagementssalær, 1ste Salær[2], fast Salær *n*, til Advokat, *a slight touch of apoplexy may be called a ~ on the part of death* Ménage, i Websters *Quotations, the Argus pays him a ~ of £ 500 a year,* **~~wall** *arch* Støttemur, *fort* Revêtementsmur. Ogs. *retain-wall.*

retake ['rɪ 'teɪk] *vt* tage (. modtage) igen, tilbage -tage, -erobre, generobre, ⚓ genopbringe, *~ prisoners, ~ a ship.* **retaker** [-ə] især. Generobrer, Tilbageerobrer, ⚓ Genopbringer *c.*

retaliate [rɪ'tælɪeɪt] *vt* gengælde †; gengælde, gøre (el øve) Gengæld for, som Straf &c, *~ the injuries they had received.* **retaliate** *vi & abs* gøre (el. øve) Gengæld, gøre samme Skel, *~ upon him* gengælde ham det, gøre ham samme Skel. **retaliater** [rɪ'tælɪeɪtə] Udøver af Gengæld, Gengælder *c.* **retaliation** [rɪtælɪ'eɪʃən] Gengæld *c &n* [for *of*], Gengældelse *c* [af *of*], *Retaliation,* et Digt af Goldsmith, hvori Karakteristiker af de forskellige Medlemmer af Johnsons Klub, *the ~ of an injury, in (or by way of) ~* til Gengæld, gengældelsesvis, *right of ~* Gengældelsesret **retaliative** [rɪ'tæljətɪv] Se *retaliatory!* **retaliatory** [-tərɪ] Gengældelses-, gengældende, *~ edicts, a ~ measure* Gengæld *c & n*, en Repressalie, *as a ~ measure* til (el for at øve) Gengæld.

retama [rɪ'tɑ·mə, -'tɛ·-] ♆ Visse· *Genista,* Gyvel, (jydsk) Gejl *c Spartium scoparium, Sarothamnus scoparius.* I Sydamerika.

retard [rɪ'tɑ·ɔd] *vt* (stadig) forsinke, sinke; formindske Hastigheden af; forhale; om Ur. stille tilbage, *~* [forhale] *the attacks of old age, the rupture; ~* [forsinke] *the march of an army, the motion of a ship; ~ the motion,* ogs. holde igen *abs.* **retardation** [rɪ'tɑ·ᵘdeɪʃən, retɑ·-] Forsinkelse, Sinkning; (gradvis) Formindskelse af (el. Aftagen ı) Hastighed, Forhaling, *conc* især· Hindring, Gêne *c*, *~ of the motion of a ship, the needless joltings and ~s of our fluent motion, steep hills, sloughs, and other terrestrial ~s.* **retardative** [rɪ'tɑ ᵊdətɪv] forsinkende, sinkende forhalende **retarder** [rɪ'tɑ ᵊdə] Forsinker, &c, Aarsag (el Anledning) *c* til Forsinkelse, &c **retardment** [rɪ'tɑ ᵊdmənt]. Se *retardation!*

retch [retʃ] *v prov* Se *reach!* Som Søudtryk = *ratch.* **retch** [retʃ, rɪ tʃ] *vi* kløge (el kløje) sig, ogs * ville brække sig el kaste op, *prov*ᵉ kli(e) **retching** ['retʃɪŋ, 'rɪ -] Kløgning, *prov*ᵉ Kliing *c*, *Beloved Julia, hear me still beseeching! (Here he grew inarticulate with ~ing).* Byron

rete ['rɪ tɪ] lat Net, *anat* Karnet *n* I *pl retia; ~ mucosum (s Malpighi)* Slimnet, Overhudens anden Membran

retention [rɪ'tenʃən] Tilbageholdelse, ıs Beholdelse, undert Evne t at beholde, Bibeholdelse *c*, Bibehold *n*, Tvang, Indskrænkning *[restraint],* Forvaring *[custody], jur* Retentionsret, Tilbageholdelsesret *c [right of ~], the ~* [Tilbageholdelsen] *of that ejaculation did me, physically speaking, harm; ~ of urine* Urin-Stansning, -Forstoppelse *c [ischury].*

retentissement [fr , rə'tɑ̃tɪs'mɑ̃ŋ] Genlyd *c*, Drøn *n*, *fig* stærk Opsigt, svær (*ogs. svare) Sensation *c.*

retentive [rɪ'tentɪv] som beholder, beholdende, som kan beholde, som har en god Hukommelse, som husker godt, ıs god, skarp, tro, om Hukommelse, *~ faculty,* ıs Hukommelse *c*, *a ~ memory; every province in Germany has practically its own language, of which it is proud and ~,* og som den holder paa, *nor was it (the house) more ~ of its ancient state, within,* heller ikke inde havde det beholdt mere af sin gamle Storhed Dickens, *Chr. Carol II.* **retentively** [lɪ] *ad* bl a. tro, trofast. **retentiveness** [-nes] Evne til at bevare, Bevaring, Holden [paa *of*]; Skarphed, Troskab *c*; *~ of memory.*

retepore ['rɪ tɪpɑ·ᵊ] et Mosdyr, Retepora, Neptuns Mansket *c· Retepora cellulosa.* **retia** ['rɪ tɪə, -ʃɪə] *pl* Net. Af *rete.* **retiarius** [rɪ'ʃɪ'æ·ᵊrɪəs] *antiq* Netkæmper, Gladiator *c* med Net *[netter].* I *pl retiarii* [-aɪ]. **retiary** ['rɪ ʃɪərɪ] netagtig, *ent & fig* netspindende; *this kind of work is in ~, or hanging, textures; a ~ spider, the scholastic ~ versatility of logic.* **retiary** ['rɪ·ʃɪərɪ] *ent* Net-Edderkop *c.*

reticence ['retɪsəns] Faamælthed, Tavshed (*Taushed); ogs *rhet* Fortielse *c* Jvf *paraleipsis! such fine reserve, and noble ~, the impenetrable ~* [Tavshed] *so long maintained by him over the matter.* **reticent** [-sənt] faamælt, tavs (*taus), tilbageholden

reticle ['retɪkl] lille (*lidet) Net, Traadkors *n*, ı Kikkert, ✎ fileret Pose, Pompadour *c [reticule].* **reticular** [rɪ'tɪkjʊlə] netformet, netformig, cellet; *~ body* Slimnet *n*, Overhudens anden Membran *c*, rete *n* mucosum; *~ substance or tissue* Cellevæv *n*, *~ work* Netværk. **reticulate** [lɛt] netformig; ♆ netribbet; *min* dobbelt parallelstribet. Ogs. *reticulated.* **reticulation** [rɪ'tɪkjʊ'leɪʃən] Netformighed *c*, &c, Netværk, System *n* af Net; *your account of the particular net you occupy in the great ~ is not very consolatory.* Carlyle hos Webster **reticule** ['retɪkjʊ'l] fileret Pose, Pompadour, Sypose *c*, *opt* Traadkors *n [reticle].* **reticulum** [rɪ'tɪkjʊləm] *zoo* Netmave *c [honeycomb bag].* **retiform** ['rɪ·tɪfɪ ᵊm, 'ret-] netformet, netformig.

retile ['rɪ·'tail] *vt* omtække, omlægge; *~ a roof.*

retina ['retɪnə] *anat* (Øjets) Nethinde *c* **retinal** ['retɪnəl] *anat* retinal, Nethindens; *~ vessels*

[1] *the cause for which their member is imprisoned and retained from his services in Parliament.* Citat af Sir Erskine May i *The Times June 13, 1902.* To Gange saaledes.

[2] Til Forskel fra *refresher,* hv. se!

retin-asphalt(um) [retɪ'nasfält, retinas'faltəm] Se *retinite!*

retinerved ['rɪ tinə vd] ♆ netribbet

retinite ['retɪnait] *min* Resinit, Retinit, Retin-Asfalt c

retinitis [retɪ'naitis] *path* Retinitis, Betændelse c i Nethinden

retinoid ['retɪnoid] harpiksagtig.

retinoscopy [reti'näskopi] Retinoskopi, Undersøgelse c af Nethinden

retinue ['retinju, glt rɪ'tɪnju] Mænd, Klienter *pl [body of retainers],* Følge *n [train of attendants, suite].*

retiped ['retɪped, 'ri -] ♆ netfodet Fugl c.

retiracy [rɪ'tairəsɪ] Bortgang ↖; Afgang ↖ *[retirement];* Tilbagetrukkethed *c* ↖; *amr* Udkomme, nok *n* til at leve af *[a competence].* **retiral** [rɪ'tairəl] Afgang, Inddragen, Inddragelse *c [withdrawal from circulation]; ~ of bills, of notes, the ~ of Miss Norrie, postmistress* **retiration** [retɪ'reɪʃən] *typ* Sekundaform *c [reiteration,* F *ret].* **retire** [rɪ'taɪə] *vi* trække sig tilbage el. bort, fjerne sig *[draw back, retreat],* fortrække, ⚔ trække sig (el gaa) tilbage, retirere *[retreat from action or battle],* træde tilbage, gaa af, tage (sin) Afsked *[~ from office];* om Terræn vige (el trække sig) tilbage *[recede].* Jvf *early, pension, retired, retiring! ~ from business* trække sig tilbage fra Forretningerne, *~ from notice* unddrage sig Opmærksomheden, træde tilbage i Ubemærketheden, ~ [trække sig tilbage, slaa sig] *from the world; the shore of the sea ~s in bays and gulfs; ~ upon* [i Retning af, mod, til] *Kimberley, ~ to bed,* ogs. gaa til Ro **retire** *vt* trække tilbage ↖, indfri [en Obligation *a bond,* et Papir *a paper*], lade (. tvinge t at) tage Afsked, om Hus, om Terræn rykke ind el. tilbage Jvf *compulsorily, retired! ~ a military officer* **retired** [rɪ'taɪəd] bl. a. indrykket (fra Gadelinien), afsidesliggende, afsides, ensom, *ogs bortgjemt *[out-of-the-way, solitary];* som har trukket sig tilbage (fra Forretningerne), som lever af sine Midler, afskediget, afgaaet, som har taget Afsked, paa Vartpenge *[placed on a ~ allowance]; ~ allowance or pay* Ventepenge, ogs * Vartpenge *pl*; *place on a ~ allowance* sætte p Ventepenge , *the houses often stand in ~* [afsides, *ogs bortgjemte] *and gloomy courts; a man of ~ habits* en Mand der fører et tilbagetrukket Liv, der lever stille, *a ~ life* et tilbagetrukket (el stille) Liv *n*, Stilhed *c*, *lead a ~ life; ~ list* ⚔ (Fortegnelse over) afgaaede Officerer, Officerer paa Vartpenge, *place (or put) on the ~ list* sætte paa Ventepenge . . .; *vice Preston, ~* i Stedet for Preston, som har taget Afsked; *she has lived so ~* [tilbagetrukket, stille] *that . . ., he lived ~ in his castle.* **retiredly** [rɪ'taɪrɪdlɪ] *ad* is. afsides, tilbagetrukket **retiredness** [-nɛs] is afsides Beliggenhed, *ogs Bortgjemthed, Tilbagetrukkethed *c*. **retirement** [rɪ'taɪəmənt] Bortgang, Fjernelse *[withdrawal];* ⚔ Tilbagegang, Retræte *[retreat];* Afgang, Fratrædelse, Fratræden *c*, *ogs Fratræde *n [~ from office];* Afsked *[resignation];* Tilbagetrukkethed *c [privacy];* conc (ensomt) Opholdssted *n*, *the ~ was carried out under a very heavy fire; support the attack and cover the ~; Caprece had been the ~ of Augustus; his ~* [Afgang] *from the stage; by alternate ~s; apply for his ~* søge (om) Afsked; ansøge om Afsked for ham, *live in (or lead a life of) ~,* leve tilbagetrukket, i (tilbagetrukket) Stilhed; *on his ~ from office.* **retirence** [rɪ'taɪrəns] ↖ Tilbageholdenhed *c*. Citat hos Hoppe 1871 **retiring** [-rɪŋ] bl. a. fratrædende, afgaaende; udtrædende; tilbageholden, tilbageholdende, F retiré, undselig *[timid].* Jvf *acquaintance, pension! the ~* [afgaaende, udtrædende] *directors were always re-elected, a ~ functionary, ~ manners, modesty,* **~-allowance** Vente(ogs * Vart)penge *pl*, **~-room** Aftrædelsesværelse

retold ['rɪ 'tou̯ld] *v* genfortalte, *part* genfortalt, &c Af *retell*

retorsion [rɪ'tå ᵊʃən] Se *retortion!* **retort** [rɪ'tå ᵊt] *vt* bøje el (krumme, vride) tilbage *[bend (or curve) back],* kaste tilbage *[reverberate], fig* retorkvere, sende (el. lade gaa) hjem igen, give tilbage, give . . modsat Adresse, gengælde, gengælde, øve Gengæld for *[return]; chem* udskille, i Retorten, som Guld af et Amalgam, *~ the charge of vanity, the insolence, with ~ed* [tilbagebøjet] *head, a ~ed* [tilbagekrummet] *line, ~ against (or on) them their favourite argument,* ogs vende deres faste Argument mod dem selv, F stege Aalen i dens eget Fedt, *~ violence for violence* sætte haardt mod haardt, bruge Magt mod Magt **retort** *vi & abs* retorkvere, give Argumentet (Sigtelsen) tilbage, give Argumentet (Sigtelsen) modsat Adresse, F køre retur *[say tu quoque],* F svare (skarpt), give Svar paa Tiltale, F* tage igjen *[make a severe reply], ~ on him* bl a svare, F* tage igjen (overfor ham). **retort** [rɪ'tå ᵊt] Retorsion, Hjemsendelse, Tilbagegivelse *c*, Gengæld *c & n*, Betaling *c* med samme Mønt (is * Mynt), lige f. lige, skarpt mod skarpt *[a return],* Svar paa Tiltale, (skarpt) Svar *n*, *chem* Retorte *c*; *Mr. Balfour's ~ on the Premier's application of the phrase devil's advocate, a ~ to his provocation* **retortion** [rɪ'tå ᵊʃən] Tilbage-Bøjning, -Krumning, -Vridning, -Kastning *c* Se *retort*[1]!

retouch [rɪ( )'tʌtʃ] *vt* retouchere, opfriske, overarbejde, opstryge, om Magnet *[restroke]* **retouch** [rɪ( )'tʌtʃ] Retouche, Retouchering, Overarbejdelse *c*, &c **retoucher** [-ə] Retoucheur, *f* Retoucheuse *c*, &c.

retrace [rɪ( )'treɪs] *vt* følge (el. forfølge) tilbage; følge, forfølge, eftergaa, opfriske [Linier *lines;* Omrids *outlines*], *~ history to the commencement of the civil wars, ~ the marks, his origin, these tracks; ~ his steps,* is gaa (samme Vej) tilbage, ~ [tilbagekalde] *in his memory . .*

retract [rɪ'trakt] *vt* trække tilbage, trække ind [Kløerne *his claws*], *fig* tage tilbage, tilbagekalde *[withdraw], ~ an accusation.* **retract** *vi & abs* tilbagekalde (sine Ord), tage sit Ord (. sit Løfte) tilbage Jvf 2. *one! She will, and she will not; she grants, denies, Consents, ~s, advances, and then flies.* Granville, hos Webster. **retract** [ri'trækt] Stikken *c*, Stik *n*, under Skoning af en Hest **retractable** [rɪ'träktəbl] som kan kaldes tilbage, *ogs tilbagekaldelig, som kan tages til bage, *ogs tilbagetagelig, tilbagetrækkelig *[retractible, retractile].* **retractation** [ri träk'teɪʃən] Tilbagekaldelse; Tilbagetagelse *c* **retractible** [rɪ'träktɪbl], **retractile** [-tɪl] som kan trækkes (. . . trække sig) tilbage el. ind, tilbagetrækkelig; *~ claws.* **retraction** [rɪ'träkʃən] Tilbagetrækning; *anat* ogs. Sammentrækning, Forkortelse *c*. Se *retractation! the ~ of a severed muscle; the ~ of a sinew.* **retractive** [-tɪv] tilbagetrækkende; som kan trækkes tilbage, tilbagetrækkelig; *s* noget *n* der trækker tilbage el. fra.

retrad ['rɪ'träd] *ad anat* tilbage; bagved, ogs.* bag, bagtil

retranslate ['rɪ'tra'nsleɪt, -träns-] *vt* genoversætte; re

[1] Dog ikke i Bet. Retorte.

trovertere **retranslation** [rɪˈtraːnsˈleɪʃən, -a-] Genoversættelse, Retroverterıng *c*

retraxit [riˈträksit] glt *jur* (Klages) Tılbagetagelse *c.*

retreat [rɪˈtrɪ t] Tılbagetog *n*, Tılbagegang, ⚔ ogs. Retræt(e) *[retirement];* Tılbagetræden [fra det offentlige Liv *from public life*], ⚔ Retræt(e). Tappenstreg, ⚓ Tapto, *rel* (Afsondrıng *c* fra Verden til) Andagtsøvelser *pl*, *conc* Tılflugt *c*, Fristed, Tılflugt(s)sted, *fort* Afsnıt *n* Jvf *precipitous,* 8 *sound! appoint a ~* bestemme en Tıd t Andagtsøvelser, *there was no ~ now* nu kunde jeg &c ıkke gaa tılbage, (et) Tilbagetog var ıkke længere mulıgt, *beat a ~* slaa Retræt(e), ⚓ ogs slaa Trop, tıltræde Tılbagetoget el sıt Tilbagetog, retırere, F fortrække, tage Udgangsbillet; *hold (or observe) a ~* holde (længere) Andagtsøvelser, *the whole of the allies were in (or on) ~,* paa Tılbagetog **retreat** [rɪˈtrɪ t] *vi* trække sıg (el. gaa) tilbage, *a ~ing* [tılbage -gaaende, -vigende, flygtende] *forehead.*

retree [rɪˈtrɪ] Makulatur *c* I Papırfabr.

retrench [rɪˈtrenʃ] *vt* bortskære [altfor yppige Steder *the exuberant parts*], *fig* beskære *[pare],* ındskrænke [deres Udgıfter, Privilegier *their expenses, their privileges,* deres Møblement *their furniture*]; begrænse *[limit];* ⚔ retranchere. **retrench** *vi & abs* indskrænke sıg [ı, med Hensyn tıl *from*], *Ken ~ed from his own episcopal state,* foretog Indskrænkninger i det biskopelige Hus(hold), i selve Bıspegaarden **retrenchment** [-mənt] Bortskæring; *fig* Beskæring, *fig* Indskrænkning, Begrænsnıng, Forkortelse *c [abridgment]; fort* Afsnıt, Retıanchement *n*, *useful ~*, Indskrænkninger *pl*, *the ~ of* [en Indskrænkning af, ı] *expense; the ~ of my expenses, ~* [Bortskæring, Slettelse, Strygning *c*] *of some lines or words in a writing.*

retribute [rɪˈtribjut] *vt* ↖ gengælde; *~ him for* [gengælde ham] *his kindness* **retribution** [retrɪˈbju ʃən] Gengældelse; Løn; Straf *c*; *a fit (or fitting) ~, the madness of Cambyses is said to have been in ~ of his killing* [været en Gengældelse (el Straf), fordı han havde slagtet] *a sacred bull.* **retributive** [rɪˈtribjutɪv] gengældende, Gengældelses-, *~ justice* (en højere Magts) Gengældelsesret, den retfærdige Gengældelse *c* **retributory** [-tərɪ]. Se *retributive!*

retrievable [rɪˈtrɪ vəbl] der lader sıg genfinde, der ladeı sıg genvinde (el faa tılbage, redde), *ogs genfindelig, oprettelig *[reparable],* erstattelig **retrieval** [rɪˈtrɪ vəl] Genfindelse *[finding, recovery];* Genvindelse *[regaining, recovery],* Frelse, Redning *[saving, safety];* Oprettelse, Erstatnıng *c*, *present a silk frock to Mrs. Barton in ~ of* [for at bøde paa, tıl Erstatnıng foı] *the accident that had occurred at his table...* **retrieve** [rɪˈtrɪ v] *vt* genfinde *[find (again)],* genvinde, faa tilbage *[regain, recover],* redde [Stillingen *the situation*], genoprette, bringe paafode; erstatte [en Skade *(a) damage;* et Tab *a loss*]; bøde (el raade Bod) paa [Pengevæsenets fortvivlede Stilling *the desperate state of the finances*]; *sp* genfinde, opstøve, opbringe [opjaget Fjervildt *feather game once sprung*]. Jvf *retriever! ~ the (lost) battle* genoprette Slaget, ogs. *fig* redde Stillingen; *~ his character or fame* genoprette (...redde) sit Rygte; *~ his error* gøre sin Fejl god igen, raade Bod paa Følgerne af sin Fejltagelse; *this find ~d the farmer's fortune,* bragte Bonden paafode; *~ his losses,* ogs. genvinde (el. vinde ind igen) hvad han har (...havde) tabt; *~ them from* [bringe dem fra] *their cold, trivial conceits.* **retrieve** *v. refl: ~ himself,* ıs. komme paafode (igen), bringe sig paafode; *we may ~ ourselves yet,* ogs end er ikke alle Jomsvikinger døde **retrieve** [rɪˈtrɪ v] Genfindelse, Opdagelse †, *sp* Genfindelse, Opbrıngelse, Opstøvnıng *c*, af Fuglevildt **retrievement** [-mənt] Se *retrieval!* **retriever** [rɪˈtrɪ və] Genfinder, Genvinder, Genopretter, Redder &c; *sp* Støver, -Hund *c*

retriment [ˈretrɪmənt] glt Affald, Bundfald *n.*

retro [rɪ troᵘ, retroᵘ] lat *ad* tilbage; igen, gen-, **~act** [-ˈakt] vırke tılbage, vırke ımod, **~action** [-ˈakʃən] Tilbagevırknıng, Modvirknıng; **~active** [-ˈaktɪv] tılbagevirkende, *a five years' ~ franchise, a ~ law or statute,* **~cede** [-ˈsɪ d] *vt* genafstaa, *vı* gaa (el. vige) tılbage, *~ a territory to a former proprietor,* **~cession** [-ˈseʃən] Genafstaaelse, Tılbageafstaaelse, **~cessional** [-ˈseʃənəl] som angaar Genafstaaelse &c, Genafstaaelses-, &c, **~choir** [ˈrɪˈtrokwaıə, ˈret-] *arch* Parti *n* bag Koret, **~copulant** [-ˈkåpjulənt] som parrer sıg bagfra, **~~copulation** [-kåpjuˈleɪʃən] Parring bagfra; **~flex** [ˈrɪ trofleks, ˈret-], **~flexed** [-kst] ✞ brat tılbagebøjet, **~flexion** [rɪ troˈflekʃən, ret-] Tılbagebøjnıng, **~fract** [-ˈfrakt], **~fracted** [-ˈfräktıd] ✞ tılbagebøjet, (ligesom) tılbagebrækket, *a retrofract peduncle;* **~gradation** [-graˈdeɪʃən] Tilbagegang Ogs *fig, ast* ogs Retrogradatıon, Bevægelse *c* fra Øst tıl Vest, **~grade** [ˈrɪˈtrogreɪd, ˈret] gaaende ı modsat Retnıng, ogs *fig* modsat; tılbagegaaende; *ast* retrograd, modsat Tegnenes Orden, fra Øst t. Vest, *move in a ~ direction, a ~ step* et Tılbageskrıdt, **~grade** [ˈrɪˈtrogreɪd, ˈret-] *vı* gaa tilbage. Ogs *fig [decline]; ~ in morals, in intellect,* **~gression** [rɪˈtroˈgreʃən, ret-] Se *retrogradation! I soon became aware of a ~ in her favour towards me.* **~gressive** [ˈgresɪv] Se *retrograde!* **~morphosis** [-ˈmåᵊfosıs] *path* Forvandlıng *c* ledsaget af Udartelse, **~pharyngeal** [fəˈrɪndʒıəl] retrofaryngeal, som hører t Partıet bag Svælget

retrorse [rɪˈträᵊs] tılbage-bøjet, -gaaende, vendt. **retrorsely** [-lɪ] *ad* tılbagebøjet, &c, bagover, *a stem ~ aculeate.*

retrospect [ˈrɪˈtrospekt, ˈret-] *vi* se tılbage, tage Hensyn tıl (*have Hensyn paa) Fortıden; *s* Tilbageblik, Tilbagesyn *n*; *take a ~ of* kaste et Tilbageblik paa . , *the past that looked so bright in ~,* der var saa lys at se tilbage paa, *we may introduce a song without ~ to the old comedy* **retrospection** [rɪ troˈspekʃən, ret-] Tılbageskuen *c*, Tılbageblik *n* [paa *of*], *he gazed deep* [foıdybet] *in ~, amidst ~s of the past.* **retrospective** [-ˈspektɪv] tılbage-seende, -skuende; -virkende, *~ effect or operation* tilbagevirkende Kraft *c*; *~ enactment; ~ view* Tilbageblik, *take a ~ view of* kaste et Tılbageblik paa . **retrospectively** [-lɪ] *ad* ved (. som, ı) et Tilbageblik, tilbagevirkende

retrotabula [ˈrɪ troˈtäbjulə, ˈret-] *arch* Alter-Skærm, -Væg, -Tavle *c [reredos].*

retroussé [fr , rətruˈseˈ] *fr* Egl opkiltet, *opbrettet; *a ~ nose* Opstoppernæse, Opnæse.

retro-uterine [rɪˈtroˈjuˈtərɪn, ret-] *anat* retro-uterin, (som findes) bag Livmoderen; *~ hematocele.*

retroversion [rɪ troˈvəˈʃən, ret-] *anat* Retroversıon, Tilbagebøjning *c*. **retrovert** [-ˈvə ɪ] *vt* bøje (el. vende) tilbage.

retrude [rɪˈtruˈd] *vt* støde tilbage. **retrusion** [rɪˈtruˈgən] Tilbagestødelse *c.*

retry [rɪˈˈtraɪ] *vt jur* behandle paany; paany sætte under Tiltale.

rettery [ˈretərɪ] Rødningssted, *Rø(i)tested *n*, Faa *c*

retting [ˈretɪŋ] Rødning, *Røting, Faaing *c*. Ogsaa for *rettery.*

retund [rɪ'tʌnd] *vt* sløve, *~ the edge of a weapon.* Jvf *retuse!*

1. **return** ['ri 'tə n] *vt* vende igen, vende om *[reverse].*

2. **return** [rɪ'tə·n] *vi* vende tilbage *[turn back],* komme igen, komme tilbage *[call again],* om Befordringsmiddel retournere, genmæle, svare *[answer, reply, retort].* Jvf 1 *charge, old! ~ home* vende (. komme) hjem, *to the same port and ~,* og tilbage (igen); *we had splendid sport, both going and ~ing,* baade p. Udturen og p Hjemturen el Hjemvejen, *but, to ~,* men f. at komme tilbage t Sagen, t Spørgsmaalet, t det jeg (. vi) talte om ; *how long have you been ~ed* [er det siden De kom tilbage] *to England?, the topic to which I had ~ed.*

3. **return** [rɪ'tə·n] *vt* bringe tilbage *[carry back],* levere tilbage *[hand back; restore],* sende tilbage *[send back],* især *merc* retournere, betale tilbage [laante Penge *borrowed money*], sende, indsende [Pengene *the money*], *fig* betale, gengælde *[requite];* give [et Svar *an answer*], melde (tilbage), indberette, ✕ melde [ham som fraværende uden Permission *him absent without leave*], besvare [Inviten *the lead,* Saluten *the salute*], gengælde [hans Kærlighed *his love,* hans Had *his hatred*], afgive, indgive [en Beretning, et Regnskab *an account,* en Liste over Beholdningen *a list of stores*], opføre [i Mandtallet *in the census*], *parl* sende, vælge [saamange Repræsentanter *so many members*] Jvf *fold, infinitude, returning, thanks, verdict! no answer was ~ed* der kom intet Svar, *~ evil for evil* gengælde ondt med ondt, *corrupt and partial juries had been ~ed,* valgte, *ogs opnævnte, *~ed letters* uanbringelige Breve, Returbreve *[blind (or dead) letters], ~ed letter office* Kontor f. uanbringelige Breve, *~ the like for* gøre Gengæld for, *~ like for like* give lige f. lige, *Scotland ~s* [sender] *sixty members, be ~ed M. P.* indvælges i (el. vælges til) Parlamentet, *~ the case for trial* opslaa Sagen til Behandling; rejse Justitssag; *~ the books to their places, the handkerchief to his pocket, the weapon to the scabbard* lægge (sætte) Bøgerne tilbage p deres Plads, stikke Tørklædet i Lommen, Vaabenet i Skeden, *~ the keys underneath her pillow*

4 **return** [rɪ'tə n] Tilbagevenden; Tilbagerejse, Hjem-Rejse, -Tur, -Vej *[~ homewards];* Tilbagekomst, Hjemkomst *[~ home],* om Befordringsmiddel Tilbagetur, Retur; Tilbagebringelse *[carrying back],* Tilbageelevering *[handing back],* Tilbagesendelse, *merc* ogs Returnering *[sending back];* Betaling, Remesse *[payment, remittance];* Gengældelse *c,* Gengæld *c & n [requital];* Erstatning *[compensation]; sp* Revanche *c [revenge (for a) game &c],* Svar *n* [paa hans Spørgsmaal *to his question*], Beretning, Opgave, Indberetning *c,* især om et Valg *[an election ~];* Valgbrev, Valg *n [election],* ✕ Melding, Rapport *c; merc* &c Udbytte *n [profit]; arch* Afbrydelse *c [break], arch* Udspring, Fremspring *n,* Sidefløj *[lateral wing]; arch* Kehl, indgaaende Vinkel *c,* paa Tag Jvf *on, per, population,* 2. *post! ~s,* bl. a Statistik, tabellarisk Oversigt *c,* Tableau *n [tabulated statistics];* Return, -Tobak, Retur ladning, hjemgaaende Ladning *[~ cargo];* Drank, Mask *c,* Drav *n [malt residuums], a ~ of affection or love (of service)* Genkærlighed, Gengældelse af Ens Kærlighed (en Gentjeneste) *c; the ~ of an anniversary (of the seasons)* en Aarsdags ... Tilbagevenden; *a ~ of population,* ogs. en Mandtalsliste, en Befolkningsstatistik; *the ~ of the water* Vandets Tilbagegang *c*[1], *the ~ of the year* Aarsskiftet, *no ~ to his question comes to him* han faar intet Svar paa Spørgsmaalet, *find splendid ~s* [Erstatning *c*] *for his time and labour, make a ~ to* give Svar paa. , besvare , *you have unwittingly made me a bad ~* [gjort daarlig Gengæld] *for my kindness, I wish you many happy ~s*[2] *(of the day)!* maatte De opleve mange saadanne Dage! *yield a good ~* give godt Udbytte, lønne sig godt Med Præpositioner *according to (or from) the official ~s* ifølge officielle Opgaver, *as a (or in) for ~* til Gengæld (. til Tak) for ..., *at the ~ of the year* ved Aarsskiftet, *on their ~,* bl. a paa Tilbagevejen, p Hjemvejen

returnable [rɪ'tə nəbl] som kan (. skal) leveres tilbage, som skal indleveres (afgives), *a precept or writ ~ at a certain day, a verdict ~ to the court.*

return|cargo [rɪ'tə n'ka ²gou] Returladning, **~~chaise** [-ʃeɪz] Returgig, **~~crease** [-'krɪ s] i Cricket Returstreg *c,* lodret paa Enderne af *bowling-crease,* **~~day** [-deɪ] *jur* Tægtedag, Indberetningsdag, **~~despatch** Svardepeche. **returner** [rɪ'tə·nə] Tilbagevendende, &c, *merc* Remittent, Indsender *c.* **return|flame** dmp tilbagegaaende Flamme, *a ~ boiler* dmp Kedel med tilbagegaaende Træk; **~~freight** Returfragt. **returning-officer** [rɪ'tə·nɪŋ'ɑfɪsə] Valgbestyrer *c*[3] **return|journey** Tilbagerejse, **~~mail** Returpost, *by ~* med omgaaende Post, ⊦ med omgaaende *[by return],* **~~match** *sp* Revanchepartı, **~~passage** Tilbagetur, Hjemrejse, Hjemtur, *~ money* Penge t Hjemrejsen, Rejsepenge hjem, **~~salute** Svarsalut, **~~smoke** indslaaende (el nedslaaende) Røg, **~~stroke** dmp tilbagegaaende Slag, **~~ticket** Returbillet, **~~valve** dmp Sikkerhedsventil *[escape-valve],* **~~visit** Genbesøg, Kontravisit.

retuse [ri'tju s] ♆ udrandet, *a ~ leaf.*

Reu ['ri u, ru] **Reuben** ['ru bən] *bibl* Ruben *c, ~ Dixon,* en Landsbyskolelærer i Crabbes *Borough.* **Reubens** ['ru bənz] Rubens *c.* Alm. *Rubens.* **Reuchlin** [ty., 'roɪklɪn] *s.* **Reuel** ['ru·el, ri'ju·el] *s.* **Reumah** ['ru mə] *s*

reunion [ri 'ju·nɪən] Genforening; ogs. *conc* Forsamning, Sammenkomst *c,* Møde *n, a ~ of parts or particles of matter; a ~ of parties, of sects.* **Réunion** [fr., reiu·n'jãŋ] Réunion, Bourbon *n,* en Ø øst for Madagaskar. **reunite** ['ri 'junaɪt] *vt* genforene, genforbinde, forsone, *vi & abs* genforene, &c; genforene sig, genforenes, &c

Reuss [rois] *s.* Især *T. A. Reuss,* en østerrigsk Mineralog. **reussin** ['ru·sin, 'roisin]. Se *reussite!*

réussite [fr., reiu'sɪ·t] fr. heldigt Udfald *n* **reussite** ['ru saɪt, 'roi-] *chem* Sejdlitzersalt, engelsk Salt *n,* svovlsur Magnesia *c*

revaccinate ['rɪ·'vɑksɪneɪt] *v* revaccinere. **revaccination** ['rɪ·vɑksɪ'neɪʃən] *s.*

Reval ['revəl] *s*

revalenta [revə'lentə] *merc* Revalenta arabica, Re-

[1] Hertil *then (they were) swept back again by the return,* af den udgaaende Bølge, *ogs. af Dragsuget *[returning wave].* Marryat, *The Pirate XI.*

[2] *If a person feels sick, feels his "dinner in his mouth", as English people say, he will say that "he has the happy returns".* Lentzner, *Colonial English (Australian)*

[3] Valglederen *(the Returning Officer,* nemlig i byerne *the Mayor,* paa landet *the Sheriff)* afgiv ingen stemme, før alle sedler er optalt. Dr. Aug. Western, Omrids af engelske institutioner 8.

valesciere *c & n* du Bary, en Blanding af Linsemel [1], Majsmél og lidt Salt Fuldstændig ~ *arabica.*

revalescence [revə'lesəns] Bedring *c*, *the patient's* ~. Coleridge **revalescent** [-ənt] (som er, som var) i Bedring

re-valuation ['ri valju'eiʃən] Omtakst, Overtakst **re-value** ['ri 'valju] *vt* omtaksere

revamp [ri( )'vamp] *vt* især (igen) flikke paa, oppudse, æresopreise, atter bringe til Ære og Værdighed *[rehabilitate]*

reve [ri v] Foged *c*, *&c [reeve].*

reveal [ri'vi l] *vt* afsløre, lægge aaben, aabenbare [Sagen f ham, ham Sagen *the matter to him*] **reveal** [ri'vi l] *arch* Vindu(e)sfinse *c* **revealable** [-əbl] som kan aabenbares

reveille [rə'vel(l)jə, *amr* revə'li], **reveille** [fr , rei'vei(l)'jei, ri'veljei] ⚔ Réveil, Revelje *c*, Trommesignal &c om Morgenen

Revel ['revəl] Reval *n* **revel** ['revəl] *vi* svire, holde (et stojende) Gilde, opføre et Bakkanal, opføre Bakkanalier *[carouse];* leve i Sus og Dus, pokulere, bægre, F* kymle, ~ *in (or on)* fraadse (el svælge) i, leve højt paa, ~ *in,* overført ogs glæde (el fryde) sig ved, nyde (i fulde Drag) Jvf *lush, luxury!* ~ *in luxury* svælge i Overflod, *Scrooge's nephew ~led* [fraadsede] *in another laugh* **revel** ['revəl] (stojende) Gilde, Bakkanal, Svirelag *n*, Svir *[carousal],* Fest, Lystighed *c*, Gilde, Lag *n*[2], *arch* Vindu(e)sfinse *c [reveal]; hold their ~s* holde Gilder, &c, feste *vi, during a* ~ i et Svirelag, i et Lag, ved en Fest, ved en Lystighed, *leader (or manager, master) of the ~s* maître des plaisirs, *ogs* Muntrationsraad *c* Egl ved Hoffet.

revelant ['revilənt] som aabenbarer [nt *of st*] *so girlishly ~ of all* saa barnlig (*barnslig) aabenmundet **revelation** [revi'lei'ʃən] Afsløring, Aabenbarelse; *bibl* Aabenbaring *c*; *Revelation(s), the Revelation* Aabenbaringen, Johannes' Aabenbaring *[the Apocalypse], to make the acquaintance there was a ~ to her,* en Aabenbarelse for hende; *see Revelations XX. 81; the Revelation tells us of...; there is st dubious about the authenticity of his ~s,* Afsløringer **revelator** ['revileitə] Afslører, Aabenbarer *c* **revelatory** ['revilətəri] afslørende, Afslørings-, Aabenbarelses--

reveller ['revələ] Deltager i et Svirelag &c, Nattesværmer, *ogs* Natterangler, Pokulant, Bægrende, Festende, Svælger, Lækkermund *c* Jvf *loose! gayest among the ~s* den lystigste af (el blandt) de lystige. **revel|master** ['revəl'ma:stə]. Se *master of the revels!* **~rout** glt larmende (el. stojende) Fest, F* Jubalon, sammenløben Pøbel, larmende (el tumultuarisk) Mængde *c* **revelry** ['revəlri] (stojende) Gilde *n*, (stojende) Lystighed *c*; Sold *n*, *Rangel; Sus og Dus *c* Jvf *knock up!*

revenant ['revinənt] Genganger *c*.

revendicate [ri'vendikeit] *vt* kræve (el. fordre) tilbage, kræve sig udleveret; gøre Krav paa. **revendication** [rivendi'keiʃən] Tilbagefordring; Fordring *c*, Krav *n*.

revenge [ri'ven(d)ʒ] *vt* hævne [det *it;* ham *him*], *be ~d on (sometimes of)* hævne sig paa, faa Hævn over; *the badger seldom dies unrevenged of* [uden at have hævnet sig paa] *its enemies.* **revenge** *v. refl:* ~ *himself* hævne sig [paa *on*], tage Hævn [over *on*] **revenge** [ri'ven(d)ʒ] Hævn [over *on; sometimes of*]; især *sp* Revanche [over *on, of*], Hævnlyst *c [appetite of ~].* Jvf *thirst! sweet is* ~ [Hævnen] — *especially to women, she had but one feeling to gratify, which was ~ on me,* nemlig Lysten t at faa Hævn over mig, *have his ~,* især have (. faa, tage) sin Revanche, *I shall have my ~ (out) of him another way,* faa min Revanche (over ham) paa anden Maade, *inflict a cruel ~ on* [tage grusom Hævn over] *him, you owe me my ~,* skylder mig Revanche, *take a comic ~ on him for...; in ~ for* til Hævn for . , fordi , *a policy of ~* Revanchepolitik, *there is, perhaps, no passion more terrible than impotent ~,* afmægtig Hævnlyst, *burn with ~,* af Hævnlyst, af Hævntørst **revengeable** [-əbl] som kan hævnes. **revengeful** [-f(u)l] hævngerrig, *thy ~ heart* **revengefully** [-fuli] *ad* hævngerrig, f at hævne sig **revenger** [ri'ven(d)ʒə] Hævner, Hævnende *c* **revengingly** [-ʒiŋli] *ad* Se *revengefully!*

revenons [fr., revə'nɔ̃ŋ] fr *v* lad os komme tilbage! ~ *à nos moutons!* tilbage til Sagen *[let us return to our subject]!* Jvf *mutton!*

revent ['ri'vent] *vt* glt *art* bore nyt Fænghul i, opbore, om fornaglet Kanon

revenue ['revinju, ri'venju] Indtægt *c*, Indtægter, is. Statsindtægter *pl, fig* Høst *c.* Jvf *lapse! he was content to wait the lapse of centuries for his expected ~ of fame,* paa den ventede Høst af Navnkundighed, **~-cruiser** Toldkrydser *[R. C.],* **~-cutter** Krydskutter, Toldkutter, **~-department** Finansministerium, *-departement, **~-officer** Oppebørselsbetjent; **~-year** Finansaar.

reverberate [ri'və bərei't] *vt* kaste tilbage, ~ *light, sound.* **reverberate** *vi* kastes tilbage, genlyde; lyde **reverberation** [ri'və bə'rei'ʃən] Tilbagekastelse; Reverberation *c*, Forbrænding i liggende Flammeovn, *the ~ of flames, heat, rays of light, sound* **reverberatory** [ri'və bərətəri] tilbagekastende, *s* Reverbér-Ovn, Herdovn *c*, liggende Flammeovn *[~ furnace]*

revere [ri'viə ?] *vt* ? pynte, *while in front it [the jacket] is cut away straight at the waist and revered with facings of white piqué. The Daily Telegraph July 29, 1893.* **Revere** [ri'viə]. Et *amr* By og Familienavn **Revere** ['rei'vèrei', it.] *s.* **revere** [ri'viə] *vt* hædre, ære, holde i Ære, ~ *the memory of...* **reverence** ['rev(ə)rəns] Ærefrygt, Ærbødighed [for *of*], Ærværdighed, som Titel for gejstlige; Reverens, Kompliment *c* Jvf *love! piety and ~ of* [Ærbødighed for] *age; his Reverence* Pastoren, *do him ~, do ~ to him* vise ham Ære el Ærefrygt; gøre en Reverens for ham, *his memory is held in ~,* holdes i Ære, omfattes m Ærefrygt, æres **reverence** ['rev(ə)rəns] *vt* ære, have Ærefrygt for, vise... Ærbødighed, vise Ærbødighed for . . **reverencer** ['rev(ə)rənsə] En *c* der har (el nærer; viser) Ærefrygt [for *of*] **reverend** [rev(ə)rənd] ærværdig. Jvf *Rev(d)! the Rev. Daniel Dudgeon* Hr. Pastor D. D.[1], *the ~ gentleman* Pastoren, Præsten; **~-looking** ['lukiŋ] præstelig (el. gejstlig) udseende, af et præsteligt Udseende; *a ~ man.* **reverent** ['rev(ə)rənt] ærbødig, ære frygtfuld; underdanig, ydmyg. Jvf *observance! sit with charmed ears and ~ awe* [hellig Rædsel] *to hear the priest; ~ behaviour, terms, words; they prostrate fell before him ~.* **reverential** [revə'renʃəl] ærbødig, ære-

[1] *revalenta,* for *ervalenta, ervum* (en Vikkeart), *lens* (Linse)

[2] Har ogs. betydet en Slags Dans eller et Optog med Dans: *a blithe dancer either in reel or revel.* Scott, *The Abbot 165 T.*

[1] *the very Rev. (or Very Reverend) D D* hans Velærværdighed Stiftsprovst...; *the right Rev D D* hans Velærværdighed Biskop...; *the most Rev. D D* hans Højærværdighed Ærkebiskop...

frygtfuld, ~ *awe, esteem, fear, gratitude.* **reverentially** [-fəli] *ad* med Ærefrygt **reverently** [rev(ə)rəntli] *ad* med Ærefrygt, underdanig, ydmygt **reverer** [rɪ'vɪərə] Ærer [af *of*], En *c* der nærer (. vɪser) Ærbødighed el Ærefrygt [for *of*]

reverie ['revəri( )] Drømme, (drømmende) Betragtninger, Tanker, Drømmerier *pl*, Drømmeri, Grublerı *n*, *be in a ~,* ısæı sidde &c ı Tanker, *indulge in the most delicious ~ of* [Drømme om] *future bliss, fall into a ~,* ısær. falde ı Tanker, F falde ı Staver. **reverist** ['revərıst] Drømmer, Grubler *c*

reversal [rɪ'və səl] *jur* Kassatıon, Omstyrtelse, Omstødelse [af en Dom &c *of a judgment &c*], *mach* Bakning, Reversering, *fig* Forandrıng *c*, Omslag *n [change]; there was a great ~ of* [Omslag ı] *public opinion, the great panting engine was being uncoupled preparatory to ~.* **reverse** [rɪ'və s] *vt* dreje (. lade gaa) tılbage, vende om *[turn back, face in a contrary direction], mach* bakke, kaste bak, reversere *[~ the motion of],* endevende *[turn end for end],* vende op (og) ned *[turn upside down], her* styrte, *fig* forandre fuldstændıg *[change totally], fig cont* vende op og ned paa, stille paa Hovedet, *jur* kassere, omstyrte, omstøde [en Dom *a decree, a judgment, a sentence*]. Jvf *precedent, reversed, reversing! ~ the case,* ıs vende Forholdet om, *~ the conduct of the celebrated vicar of Bray* gøre det omvendte af Præsten ı Bray, *~ the motion* dmp vende Bevægelsen om, *~ the order of things,* ıs vende op og ned p Tıngene, stille Sagen p Hovedet; *it is reversing the order of things,* F ogs det er den forkerte (el bagvendte) Verden; *a snake's skin is always thrown off by reversing it,* krænges (*vrænges) altıd af, *~ the stockings* krænge (*vrænge) Strømperne **reverse** *vi & abs* dreje tılbage, &c; ısær bakke, kaste bak, reversere, *~ full speed!* bak m fuld Fart! fuld Fart agterover! **reverse** [rɪ'və's] modsat (. . omvendt) Side, Modsætning *c [opposite];* Omslag *n*, Lykkes-Omvekslıng *[~ of fortune];* Ulykke *c*, ı *pl* ogs Modgang *c*, ogs *sp* Uheld, Vanheld, Nederlag *n [defeat];* Bagside *[back-side];* ıs. Revers *c*, af Medaille, *the ~ of a coin, of a medal, the exact ~* netop det (el det stık) modsatte [af *of*], *it may have political results the very ~ of* [stık modsat (af)] *what the parties expect, expressions the ~ of complimentary,* som er alt andet end smigrende, *meantime, by a ~ of fortune* [ved et Spıl af Skæbnen, ved et brat Omslag], *Stephen becomes rich, on your ~ of fortune,* ogs da Slaget var fald(e)t, *ten wins to* [mod] *twelve ~s* I *sp, cheerful under ~s* frejdig ı Modgang. **reverse** [rɪ'və's] omvendt; modsat; *~ motion* dmp Bakning, Reversering *c*, *the ~ operation of* . . . bl a den modsatte Operatıon af at . . .; *the ~ side of the hill; the ~ side of the picture,* overført: Reversen af Medaillen; *~ valve* Kontraventıl. **reversed** [rɪ'və st] *part & a* omvendt &c; ı Konkyliologi: venstredrejet *[sinistral]; her* styrtet; *~ arms,* ved Begravelse, ved Eksekutıon omvendte Geværer, Geværer baarne med Kolben op; *in ~ order; a ~ pyramid, a salitar ~.* **reversedly** [rɪ'və sıdlı] *ad* omvendt, &c. **reversely** [rɪ'və slı] *ad* paa den anden Side, omvendt.

reversibility [rɪ'və sı'bılıtı] det *n* at kunne vendes, *ogs. Vendelighed, ogs. om Tøj: Vendbarhed; *jur* Omstødelighed *c*, &c. **reversible** [rɪ'və'sıbl] bl. a. som kan vendes, *ogs. vendbar; udkrængelig, *ogs. vrængbar; *jur* omstødelig. Jvf *devil! a ~ judgment, sentence; a ~ van* en Vogn som kan bruges begge Veje (uden at vendes) *railw.* **reversing** [rɪ'və'sıŋ] bl. a. Bakning, Reversering *c*, *~ gear (or handle, lever, motion)* dmp Bakstyrıng *c*.

reversion [rɪ'və ʃən] Tılbagevenden *[return],* Atavısme *c*, atavıstısk Tılbageslag *[atavism, throwing back], jur* Hjemfald *n*, *jur* Ekspektance, Arveret, *jur* (ventet, ventendes) Arv *[reversionary interest],* Overlevelsesrente *c [reversionary annuity], a flagrant ~* [Tılbagevenden] *to the principles of barbarism, he shall have the ~ of* [ogs han skal have Ekspektance paa, han skal arve] *your honours when death vacates your noble shoes, then the Puritans received the ~ of the title* saa tog . Tıtelen ı Arv, saa gık Tıtelen ı Arv tıl Puritanerne, *an empty treasury and two native wars were the ~* [Arv] *we took over.* **reversionary** [rɪ'və ʃən(ə)rı] hørende tıl Hjemfald, Ekspektance-, Arve-, *~ annuity* Overlevelsesrente, *a ~ interest* Ekspektance, ventendes Arv *c*, *in the integrity of that prerogative he had a ~* [Arvingens, en Arvings] *interest, a ~ right.* **reversioner** [rɪ'və ʃənə] *jur & fig* (ventende) Arvıng [til *of*], Ekspektant *c* [paa *of*]

reversis [rɪ'və sıs] *sp* Reversı, Reversıno *c*, en Art Kortspıl

revert [rɪ'və t] *vt* vende om; drive (el. kaste) tılbage, *~ a series.* **revert** *vi* vende tılbage, *jur* falde tılbage, hjemfalde, ~ [komme tılbage] *to the subject,* ~ [vende tılbage] *to a system, his thoughts ~ed to this remembrance.* **revert** [rɪ'və t] ♪ Tılbagevenden *c* **revertible** [rɪ'və tıbl] tıl at (el. som lader sıg) vende om **revertive** [rɪ'və tıv] glt tılbagevendende; skiftende, *the tide ~.*

revery ['revərı]. Glt f *reverie*

revest ['rı 'vest] *vt* klæde igen hst, igen beklæde glt *[re-invest],* igen anbrınge, placere glt *[re-invest], ~ a magistrate with authority, ~ money in stocks.* **revest** *vi jur* vende tılbage [tıl *in*], *the right (or title) ~s in A, after alienation*

revet [rɪ'vet] *vt fort* beklæde *[face with masonry, wood &c, as an embankment].* **revetment** [-mənt, ˌ fr., revet'mɑ̃ŋ] *fort* Beklædnıng, Beklædningsmur *c*.

revictual ['rı 'vıtl] *vt* proviantere (paany). **revictualling** [-tl-ıŋ] Proviantering (paany).

review [rɪ'vju] *vt* se igen ˌ, gennemgaa, betragte, mønstre *[go over and examine critically],* bedømme; recensere, anmelde, *(undert.) fremstede [et nyudgivet Arbejde *a recent work*], ⚔ inspicere, mønstre, holde Mønstrıng (el en Revy) over [et Regiment *a regiment*], hst skildre, gengive [Optrinet *the scene*]; *his moral character, when impartially ~ed* . . . naar den betragtes (el mønstres) upartisk . . .; *the militia was ~ed by* [ogs. mønstrede (*ogs holdt Opvisning) for] *the Prince of Wales.* **review** [rɪ'vju'] nyt Blik, Tılbageblik [paa *of*]; (fornyet) Gennemsyn *n*, Mønstrıng, Gennemgaaelse, Betragtning *[(re-)examination; revising];* Bedømmelse; Anmeldelse, Recensıon, *(undert.) Fremstedelse *[critique];* ⚔ Mønstring, Opvisning, Revy *c*, hst Hærskue *[inspection of troops under arms];* Magasin, (kritisk) Tidsskrift *n*, (literær &c) Oversigt, Revy *c*; *athletic and drill ~s* Opvisninger ı Gymnastik og Eksercits (el. Vaabenbrug); *an author's ~* [Gennemsyn] *of his works; the Review of Reviews,* et Maanedsskrift grundlagt af W. T Stead; *hold a ~* holde en Revy, mønstre sine Tropper; *pass in (or under) ~* betragte, (kritisk) gennemgaa, ogs. ⚔ mønstre, *pass in ~,* intransitivt bl. a mønstres, inspiceres, *ogs. holde Opvisning; *he had passed in ~ before him* [havde mønstret &c] *each phase of his former existence; I will pass in rapid ~ some of the questions; my whole life passed in ~ before me,* gled forbi mit øje; *the income*

during the period under ~, i den her betragtede Tid **reviewable** [rɪ'vjʊəbl] som kan gennemgaas, der lader sig gennemgaa &c **review-drill** [rɪ'vjʊ 'drɪl] Revy *c.* **reviewer** [rɪ'vjʊə] Betragter, is Anmelder, Kritiker, Recensent, *(undert.) Fremsteder *c, English Bards and Scotch Reviewers,* en Satire af Byron (1809) rettet mod Edinburgh Review **review-ground** Mønsterfelt, Revyterræn *n,* Monstringsplads *c*

revile [rɪ'vaɪl] *vt* forhaane, haane, overfuse, rive ned paa, *who, when he was ~d, ~d not again* som ikke skændte igen, der (*da) han blev overskændt **revilement** [-mənt] Forhaanelse, Haan *c,* Forhaanelser, Haansord, Smædelser *pl,* Riven *c* ned **reviler** [rɪ'vaɪlə] Forhaaner *c* **reviling** [-lɪŋ] Se *revilement! ~s,* ogs Smædeord *bibl, neither be ye afraid of their ~s!, a torrent of tears, exclamations, and ~s.* **revilingly** [-lɪŋlɪ] *ad* haanende, med Haan, med Haansord

Revilla [rɪ'vɪljə], *~ Gigedo,* nogle vulkanske Øer i Det stille Hav, en Forlængelse af den amerikanske Tværkæde af Vulkaner

revindicate [rɪ'vɪndɪkeɪt] *vt.* Se *revendicate!*

revisal [rɪ'vaɪzəl] Gennemsyn *n,* Revision *c, the ~ of a manuscript, of a proof-sheet.* **revise** [rɪ'vaɪz] *vt* gennem-sé, -gaa, -læse, revidere, gennemsé (og rette, og forbedre), *revising barrister* Mandtals-Revisor *c.* **revise** [rɪ'vaɪz] *typ* anden Korrektur, Revision *c, second ~* 3dje Korrektur **reviser** [rɪ'vaɪzə] Revisor, is Korrektør *c.* **revising** [-zɪŋ] Revision *c* Ogsaa *fig, the relations between labour and capital will want ~ before long.* **revision** [rɪ'vɪʒən] Gennemsyn *n,* Revision *[revisal]; fig* Korrektur, *conc* Revision *c,* gennemset, rettet, ⚔ Mandtal *n* **revisional** [rɪ'vɪʒənəl], **revisionary** [-ʒən(ə)rɪ] Gennemsyns-, Revisions-, som hører til (.. som bestaar i) et Gennemsyn &c

revisit ['rɪ 'vɪzɪt] *vt* atter besøge, gensé, *an opportunity of ~ing his country.* **revisitation** ['rɪ vɪzɪ'teɪʃən] gentaget Besøg, Gensyn *n.*

revisory [rɪ'vaɪzərɪ] gennemseende, reviderende, Revisions-, Revisor-.

revitalize ['rɪ 'vaɪtəlaɪz] *vt* genoplive, oplive; *some outpouring of spiritual effort which will ~ dogmas.*

revivable [rɪ'vaɪvəbl] som kan genoplives, *ogs opliveлig, som kan opfriskes, &c **revival** [rɪ'vaɪvəl] Genoplivelse *[re-animation],* Genopvækkelse *[re-awakening]; jur* ny Ikraftsættelse, af en Lov &c *[restoration of validity to ...],* Vækkelse, Opvækkelse, is religions *[~ of religion],* Vækkelsestid *c,* Vækkelsesmøde, religiøst Massemøde *n,* især bl. Metodister *[~ meeting]; theat* &c Genoptagelse, *conc* Reprise *c,* genoptaget Stykke *n,* &c; *the ~ of a debt barred by the act of limitation; she felt a ~ of hope* [Haabet leve op igen] *at the mention of ..., the ~ of letters, of literature* Videnskabernes ... Genfødelse *c, the ~ of a revoked will.* **revivalism** [rɪ'vaɪvəlɪsm] Vækkelse, Vækkelses-Aand *c;* -Væsen *n.* **revivalist** [-lɪst] Vækkelsesmand, Vækkelsesprædikant *c* **revival-style** [rɪ'vaɪvəl-'staɪl] *arch* Renæssancestil.

revive [rɪ'vaɪv] *vi* leve (F* livne) op igen, faa nyt Liv. Ogs. *fig;* vaagne; *she was now watching over his reviving form* iagttog ham, idet han kom t. sig selv igen; *as I lifted my hand, my companion's dread of a beating ~d in full force.* **revive** [rɪ'vaɪv] *vt* bringe tilliv igen, (gen)oplive *[restore to life];* bringe (nyt) Liv i, opfriske, forny, vække *[recover from a state of neglect]; theat* &c genoptage, igen bringe paa Bane [et Emne *a subject*]; farve, *ogs. opfarve; *met* opfriske; *~ learning, letters; ~ the subject,* ogs. røre op i den Sag. **reviver** [rɪ'vaɪvə] Genopliver; F undert Børste *c,* Fornyelses-, Forfriskнings-, Oplivningsmiddel *n, sl* Styrkedraaber *pl,* Styrkedraabe, Stimulans, Farve *c, a hat ~* (undert.) en Hattebørste

revivificate [rɪ'vɪvɪfɪkeɪt] *vt* bringe tilliv igen, &c *[revive].* **revivification** [rɪ'vɪvɪfɪ'keɪʃən] Genoplivelse, Oplivelse, Opfriskning *c* **revivify** [rɪ'vɪvɪfaɪ] *vt* igen gøre levende, genoplive. **reviviscence** [revɪ'vɪsəns] Genopleven, Genoplivelse *c, a ~ of the taste for music.* **reviviscent** [-sənt] som lever (F* livner) op igen, (paany) vaagnende, som vækkes paany.

revocability [revəkə'bɪlɪtɪ] det at kunne tilbagekaldes, det *n* at kunne tages tilbage, Tilbagekaldelighed, Tilbagetagelighed *c,* det *n* at kunne ophæves, Ophævelighed *c, the ~ of a law, of a prophecy.* **revocable** ['revəkəbl, rɪ'voʊkəbl] som kan tilbagekaldes, *ogs. tilbagekaldelig, som kan tages tilbage, *ogs tilbagetagelig, som kan ophæves, *ogs. ophævelig, *a ~ edict, grant* **revocation** [revo'keɪʃən] Tilbagekaldelse, Tilbagetagelse, Ophævelse *c, the ~* [Ophævelsen] *of the Edict of Nantes.*

revoice ['rɪ''vɔɪs] *vt* igen give Stemme, ♪ reparere [en Orgelpibe *an organ-pipe*].

revoir [fr, rəv'wa ᵊ, -wå·ᵊ], *au ~!* ogs paa Gensyn! farvel saalænge *[so long, s'long]!*

revoke [rɪ'voʊk] *vt* tilbagekalde, kalde tilbage, ophæve. Jvf *Nantes! you must not ask me to ~ my decision, ~ a grant, law, licence, permission, will.* **revoke** *vi sp* ikke bekende Kulør, F ikke bekende, i Kortspil *[fail to follow suit]* **revoke** [rɪ'voʊk] *sp* Ikkebekenden *c, make a ~* ikke bekende **revokement** [-mənt]. Se *revocation!*

revolt [rɪ'voʊlt, -ålt] *vi Orig* rulle tilbage; hist vende sig bort *[turn away],* gøre Oprør [imod *from, sometimes against*], *fig* oprøres, oprøre sig [imod, over, ved *against, at, from*]. Jvf *revolted, revolting! my soul ~s at the usage which I have received, a connection from which her whole higher nature ~ed; ~ from the idea.* **revolt** *vt* jage paa Flugt, bringe t. at vende om gt, bringe ... til at gøre Oprør, vække Oprør (cl. Opstand) iblandt .., vække et Oprør af *[cause to rise in revolt]; fig* oprøre, om Sindet Jvf *revolted! ~ the feelings, the mind, and, for the first time in his memory, the meal ~ed him,* var Maden ham modbydelig, *ogs. bød Maden ham imod Kipling, *His Majesty the King; were ~ed at the notion of seeing those baseborn persons on the the throne.* **revolt** [rɪ'voʊlt, -ålt] Opstand, Revolte *c,* Oprør *n* Jvf *stir up! rise in* [gøre] *~.* **revolted** [-ɪd] oprørsk, *the ~ districts.* **revolter** [-ə] Oprører *c.* **revolting** [-ɪŋ] oprørende Jvf *humanity! with ~ cruelty; a ~ sight, a crime so terrible, and so ~ to his soul* **revoltingly** [-ɪŋlɪ] *ad* oprørende, p. en oprørende Maade, i en (ugelrem) oprørende Grad.

revoluble ['revoljʊbl] ↻ omdrejende, roterende *[rotatory].* **revolute** [revol(j)ʊ't] ❀ tilbagerullet, nedadrullet; *~ leaf, stigmas.* **revolution** [revə'l(j)uʃən] Omgang, Omdrejning *c,* ogs. *ast* Omløb *n;* Omskiftelse, is. Omvæltning, Revolution *c.* Jvf *orra! the Revolution* Revolutionen, is om den engelske Revolution (Jakob II's Fordrivelse) i 1688; *he was a professor in this Revolution world* han hørte til de udvalgte i denne omløbende (cl. skiftende) Verden Scott, *Redg., Letter XI; effect a ~* [bevirke en Omvæltning] *in the medical world; we have had too many ~s of fortune,* Skæbnens Omskiftelser; *make a ~* gøre Revolution, *ellipsoid of ~* Omdrejnings-Ellipsoïde. **revolutionary** [revo'l(j)uʃən(ə)rɪ] Revolutions-; revolutionær; *s* ↻ Revolutionsmand *c [revolutionist]; the ~ war* Revolutionskrigen. **revolu-**

tion-counter Omdrejnings-Maaler, -Tæller *c [trochometer].* **revolutionism** [ɹevə'l(j)u ʃənɪzm] Revolutions-Tilstand, -Aand *c*, revolutionære Grundsætninger (. Lærdomme) *pl* **revolutionist** [-nɪst] Revolutionær, Revolutionsmand *c* **revolutionize** [-naɪz] *vt* forvandle, omskifte, is vække en Revolution (el bevirke en Omvæltning) ɪ [en Regering *a government*, hans Sjæl *his soul*], være grundstyrtende for

revolve [rɪ'vålv] *vi* dreje sig (om en Akse, om et Centrum), rotere, ~ *about Jupiter and Saturn, the planets ~ round the sun.* **revolve** *vt* omdreje lade rotere *[rotate], fig* overveje (is gentagende), overtænke [Sagen *the subject*], *fig* omgaas med [skumle Mordplaner *dark schemes of assassination*], *he was timidly revolving st he wanted to say, ~ gigantic schemes* **revolver** [rɪ'vålvə] *art* Revolver *c*, F Blinkfyr *n [revolving light].* **revolving** [-vɪŋ] omdrejende, roterende, ~ *light* ⚓ Drejefyr, ogs * Blinkfyr, *storm* Hvirvelstorm, Cyklon *c turret* Drejetaarn

revulsion [rɪ'vʌlʃən]. Egl Udrykning, *chir* Udtrækning, af Tænder, *med* Afledning *c*, *fig* Omslag *n [~ of feeling, of mind]; a sudden ~ of feeling followed* **revulsive** [-sɪv] især frastødende, *med* afledende (Middel *n)*

rew [ru] *v & s.* En gl Stavemaade f *rue.*

Rewah [reɪ'wa] *s*

reward [rɪ'wå ᵊd] *vt* gengælde, (be)lønne, *thou hast ~ed me good,* gjort godt imod mig *bibl; the Son of Man ... will ~* [betale] *every man according to his works.* **reward** [rɪ'wå ᵊd] Gengæld *c & n*, Belønning, Løn, *jur* Erstatning *c*, Vederlag *n [compensation].* Jvf *vt offer! a ~ is out* der er udlovet en Belønning; *he fully deserved these ~s,* ogs. han havde fuldt ud gjort sig fortjent t denne Paaskønnelse, *meet the ~* faa sin Løn, sin Straf, *offer (or promise) a ~ of* [paa] *one hundred pounds for his apprehension, as a ~* til (el som) Belønning, til Løn; *as a ~ for (or for the ~ of) his men,* til (el som) Belønning f. sine Folk, *accepted a baronetcy as the ~ of his servility; as a (or in) ~ of their exploits.* **rewardable** [rɪ'wå ᵊdəbl] værdig til Belønning, fortjenstfuld, (om Person:) fortjent **reward-claim** [rɪ'wå ᵊdkleɪm] ɪ Australien større Skjærp *n* der tilstaas Finderen af det første Guld i et Distrikt Ogs. forkortet t *reward.* Ogs *prospecting claim.* **rewarder** [rɪ'wå ᵊdə] Belønner *c*

rewind ['rɪ 'waɪnd] *vt* trække op (igen), *ogs* trække (igen), om Fjer; *long enough to run for a week without ~ing,* uden at trækkes op, ɪ et Træk, i et Optræk.

rewrite ['rɪ 'raɪt] *vt* omskrive, skrive om igen, ~ *over and over,* ogs. atter og atter omarbejde.

rex [reks] lat. Konge *c [R.].* Jvf *Regis!*

reynard ['reɪ(ɪ)nəd] Ræv *c [fox]; Reynard the Fox* Rejneke Fuks

Reynell ['renəl] *s.* **Reynold** ['renəld] *s.* **Reynolds** ['renəl(d)z]. Is. *Sir Joshua ~,* eng. Historie- & Portrætmaler † 1792; *When they talk'd of their Raphaels, Correggios, and stuff, He shifted his trumpet, and only took snuff.* Goldsmith, *Retaliation l. 145, Reynolds's Newspaper.* Et demokratisk Ugeblad i London.

Rezia [rɪ'zaɪə] *s.*

rhabarbarate [rə'ba ᵊbərèt] tilsat med Rabarbra.

rhabdoidal [räb'doɪdl] stavformig, kæpformig. **rhabdology** [räb'dålədʒɪ] Rabdologi *c*, Regning v. Hjælp af Stave. **rhabdomancy** ['räbdomänsɪ] Rabdomanti, Stavspaadom *c*; især: Metal- eller Vandfinderi, *ogs.* Rutengjængeri *n.*

rhachis ['reɪkɪs] Se *rachis!* **rhachitis** [rə'kaɪtɪs] *path* Rakitis *c [the rickets].*

Rhadamanthine [radə'manθɪn] Se *Rhadamantine!* **Rhadamanthus** [þəs] *myth* Minos' Broder, en af de tre Dommere i Underverdenen **Rhadamantine** [-tɪn] rhadamantin, streng og retfærdig

Rhæti ['rɪ taɪ] Ræter *pl*, et gl Folk ɪ Tyrol & Graubunden **Rhætia** ['rɪ ʃ(ɪ)ə] Rætien *n*, Tyrol & Graubunden **Rhætian** [-ʃ(ɪ)ən] rætisk, *the ~ Alps, the ~ hill* **Rhætic** ['rɪ tɪk] *geol* rætisk **Rhæto-Romanic** [ɪ toro'manɪk] *gr* Rætoromansk, Romonsh, Kurvælsk *n & c*

Rhamadan [ramə'dan] Se *Ramadan!* **Rhamazani** [ramə'zanɪ] Se *Ramadan! To-night, set ~'s sun. To-night, the Bairam feast's begun* Byron

rhamnus ['ramnəs] ♆ Vrietorn *c*, 'Troldbær *n [buckthorn &c]*

rhamphastidæ [ram'fastɪdɪ] ♆ Tukaner, Pebrfugle **rhamphorynchus** [ramfo'rɪŋkəs] fossilt Flyvefirben *n.*

Rhampsinitos [ramps'naɪtâs], **Rhampsinitus** [-təs]. En græsk Form f Ramses III

rhaphe ['reɪfɪ'] ♆ & *zoo.* Se *raphe!* **rhaphides** ['räfɪdi z] Se *raphides!*

rhaponticine [rə'pântɪsɪn] *chem* Rhapontɪcin *n*, et Stof ɪ ægte Rabarbra

rhapsode ['rapsoᵘd] Se *rhapsodist!* **rhapsodic(al)** [rap'sådɪk(l)] *a*, **rhapsodically** [-kəlɪ] *ad* rapsodisk, usammenhængende **rhapsodist** ['rapsodɪst] Rapsode, vandrende Folkesanger, hos de gamle Grækere, Improvisator *c* **rhapsodize** [-daɪz] *vt* fremsige som en Rapsodi, som en Rapsode, *vi & abs* foredrage Rapsodier, improvisere **rhapsody** [-dɪ] Rapsodi *c* et episk Brudstykke, f Eks af Homér, et blandet (. uregelmæssigt, usammenhængende) Foredrag el Skrift.

rhatany ['ratənɪ] ♆ Se *ratany!*

Rhea ['rɪ ə] *myth* Rhea, Kybele, *ast* Rhea *c*, en af Saturns Drabanter **rhea** ['rɪ ə] ♆ Nandu, amerikansk Struds *Rhea americana [nandou, nandu],* Emu, nyhollandsk Struds *c R novæ Hollandiæ.* **rhea** ['rɪ'ə] *merc* Ramie, Ramié *c & n*, Ramiéhamp *c*, Kinagræs *n*, Basttrevlerne af *Urtica utilis* Ogs. *China grass, ramee, rhea-fibre.*

Rhegium ['rɪ dʒ(ɪ)əm] Rhegium, Reggio *n*, en By paa Italiens Sydostkyst. **Rheims** [rɪ mz, fr. rãŋs]. Se *Reims!* Jvf *Rhemish!* **Rhein** [raɪn]. Se *Rhine!*

rheinberry(thorn) ['raɪnbərɪ(på ᵊn)] ♆ Vrietorn, *Troldved *c*, Troldbær *n· Rhamnus cathartica [buckthorn].*

rheine ['rɪ in] *chem.* Se *rhaponticine!*

rhematic [rɪ'mätɪk] *gr* verbal, ~ *adjectives.*

Rhemish ['rɪ'mɪʃ] reims(s)k, fra (el. hørende til) Reims; *the ~ Testament.*

Rhene [rɪ n], *the ~* Rhin(en) *poet.*

Rhenish ['renɪʃ] rhinsk, Rhin-, *s* Rhinskvin *c*, *the ~ Palatinate* Rhinpfalz *n*; ~ *Prussia* Rhin-Preussen *n*, -Provinsen.

rhenoster [rɪ'nåstə]; ~ *bosch, ~ bush.* Se *rhinoceros-bush!*

rheochord [rɪ'okåᵊd] *elec* Metaltraad *c* i Rheostat. **rheometer** [rɪ'åmɪtə] *elec* Strømmaaler *c*, Galvanometer *n.* **rheometric** [rɪ o'metrɪk] galvanometrisk. **rheometry** [rɪ'åmɪtrɪ] Rheometri, Strømmaaling *c.* **rheomotor** ['rɪ'omoᵘtə] *elec* Rheomotor, Strømkilde *c.* **rheoscope** ['rɪ'oskoᵘp] Galvanoskop, Galvanometer *n*, et Instrument t. at bestemme Retningen af en Strøm. **rheostat** [-stät] *elec* Modstands-Rulle, -Ramme *c.* **rheotome** [-toᵘm] *elec* Strømafbryder *c [cut-off, interruptor].* **rheotrope** [-troᵘp] *elec* Strømvender, Linieveksler *c [commutator].*

rhesus ['rɪ'sos] *zoo* Rhesus, Bhunder *c*, en Abe der

nyder guddommelig Anseelse bl. Inderne *Macacus rhesus [bunder].*

Rhetian ['rı ʃ(ı)ən] &c Se *Rhætian, &c!* **rhetizite** ['rı tızaıt] Rhætizit *c*, en Varietet af Kyanit.

rhetoric ['retərık] Retorik, Talekunst *c*, *I used* [opbød] *all my ~ on the occasion, figure of ~* Talefigur **rhetorical** [rı'tårıkl] retorisk, *a ~ flourish, a ~ treatise* **rhetorically** [-kəlı] *ad* retorisk, efter Retorikens Regler, *a discourse ~ delivered, treat a subject ~.* **rhetorician** [retə'rıʃən] Retor, Veltalenhedslærer, *cont* Talekunstner *c* **rhetorize** ['retəraız] *vi* gît retorisere, spille Taler

rheum [rı əm] ♆ Rabarbra *c* **rheum** [ru m] Snue, Forkølelsessyge *c*, Slim, Forkølelsesslim *n* **rheumatic** [ru('·)'matık] rheumatisk, *~ affections, pains, ~ pills* Piller for (el. mod) Rheumatisme **rheumatics** [-tıks, 'ru mətıks], **rheumatis** ['ru mətis] ℞ Rheumatisme *c*. **rheumatism** [-tızm] Rheumatisme *c*, *flying ~* Flyvegigt, *ogs* Flugt *c*, Flugtinger *pl*, *take the* [faa] *~.* **rheumy** ['ru mı] forkølet, fuld af Snue; rindende, *his head and ~ eyes distill in showers.* Dryden

Rhexenor [rek'sı nə, -nå ᵊ] *s*

rhexis ['reksıs] *path* Brok *n [rupture].*

Rhezzia [?] *s*, *the princess ~ in the Persian Tales.*

rhime [raım] Rim *n [rhyme].*

rhinal ['raınəl] rhinal, Næse-. **rhinanthus** [raı'nånþəs] ♆ Skjaller, *Engekall *c [yellow-rattle].*

rhinberry ['raınbərı] Se *rhenberry!*

rhine [rain] Vandløb *n*, Grøft *c*, i Somersetshire Jvf Macaulay, *History II 172 T!* **Rhine** [raın]; *the ~* Rhin(en), *the ~ Province; ~ wine* Rhinskvin.

rhinencephalic [raınênsı'falık, -'sefəlik] *anat* rhinencefal, som hører t Næsen og Hjernen eller t den Del af Hjernen, hvor Lugtenerverne opstaar.

Rhine-Indian ['raın'ındjən]. Se *rye-and-Indian!*

rhinitis [r(a)ı'naıtıs] *path* ogs. Næsebetændelse *c*

rhino ['raınoᵘ] gît *sl* Syle *pl*, Mønt, *Mynt *c*. **rhinoceral** [raı'nåsərəl] gît *sl* formuende, pengestærk.

rhinoceri [raı'nåsəraı] ↖ Næshorn *pl*. **rhinocerial** [raıno'sıərıəl] Næshorn-, rig paa Næshorn, *~ nose* Mopse-, Opstopper-, Opnæse. **rhinocerical** [-'serikl] Næshorn, næshornagtig, rig paa Næshorn, ↖ formuende, pengestærk. Ainsw., *Rookw. III. 5 [rhinoceral].*

rhinoceros [raı'nåsərås] *zoo* Næshorn *n*. I *pl* ↖ *rhinoceri, ~~bird* [-bə d] Næshornfugl. *Buceros; ~~bush* [-buʃ]. En sydafrikansk Asters-Busk: *Elytropappus rhinocerotis* Ogs. *rhenoster-bosch.*

rhinocerotic [raı'nåsə'råtık] næshornagtig, Næshorn-.

Rhinocolura [rainoko'ljuərə ?] *s*

rhinolith ['rainoliþ] Næsesten *c*. **rhinologist** [raı'nålədzist] Rhinolog, Specialist *c* i Næsesygdomme. **rhinolophus** [raı'nåləfəs] *zoo* Hesteskonæse *c [Rhinolophus hippocrepis.* **rhinoplastic** [raino'plästik] rhinoplastisk, næsedannende. **rhinoplasty** ['raınoplästı] Rhinoplastik, kunstig Næsedannelse *c [Taliacotian operations].* **rhinoscope** [skoᵘp] Næsespejl *n*. **rhinoscopic** [rainoskåpik] rhinoskopisk, som angaar Undersøgelse af Næsen el. Brugen af Næsespejl. **rhinoscopy** [raı'nåskopi, 'rainoskoᵘpi] Rhinoskopi, Undersøgelse *c* af Næsen.

Rhipean [rı'pi·ən ?]. Se *Ripheal!* **Rhiphæus** [rı'fi·əs]. Se *Riphæus!*

rhipidate ['ripidêt] vifteformig *[fanshaped &c].*

rhipidolite [rı'pidolait] *min* Klorit *c*. **rhipidura** [ripi'djuərə] ↑ Viftehale *c*. **rhipipter** [rı'piptə] *ent* Viftevinge *c*, viftevinget Insekt *n*.

rhizanth ['raizänþ] Rhizanthé, fra Roden blomstrende Snylteplante *c* **rhizodont** ['r(a)ızodånt] *zoo* Rhizodont *c*, Dyr *n* med indkilede Tænder Som Krokodillen **rhizogen** [-dʒən] ♆ Rodsnylter *c* **rhizoid** ['raızoid] ♆ rodlignende **rhizoma** [raı'zoᵘmə], **rhizome** ['raı'zoᵘm, 'rı( )zoᵘm] ♆ Rhizom *n*, Rodstok *c* **rhizomorphous** [raızo'mâ ᵊfəs] rodformig, rodlignende. **rhizophagous** [raı'zåfəgəs] rodædende **rhizophorous** [raı'zåfərəs] rodbærende. **rhizopod** ['r(a)ızopåd] Rhizopode *c*, Slimdyr *n* **rhizostoma** [raızo'stoᵘmə] Cuviers Skivegople *c Rhizostoma Cuvieri.* **rhizotaxis** [raızo'taksıs] ♆ Rodstand, Rødderne's Ordning *c*

Rhodanus ['rådənəs] lat. Rhone(n)

rhoddon(-tree) ['rådən(trı)] *prov* Røn, *Rogn *c [roantree].*

Rhode Island [roᵘd'ailənd] Jvf *gunflint, Rhody, R I.!* **Rhodes** [roᵘdz] Rhodus *n* Jvf *colossus! at* [paa] *~* **Rhodes** [roᵘdz] Især *Cecil ~,* Finansmand, Politiker, Menneskeven, Kapkoloniens Førsteminister, Grundlægger af *Rhodesia* † 1902, og *Joseph H. ~,* Formand for en protestantisk Ynglingeforening i London ved 1900 **Rhodesia** [roᵘ'dı ʒ(ı)ə] Rhodesia *n*, det tidligere Matabele- og Mashonaland i Sydafrika. **Rhodesian** [-ʒ(ı)ən] rhodesiansk, *s* Rhodesianer *c*; *the ~ horse; a ~ regiment.*

rhodes-wood ['roᵘdzwud] *merc* Citrontræ *n*, af *Erythalis ruticosa* Ogs. *candlewood.*

Rhodian ['roᵘdjən] rhodisk; *s* Rhodier *c*, *the ~ laws,* den ældste bekendte Søret. **Rhodii** ['roᵘdiai] Rhodiere *pl* Af *Rhodius.*

rhoding ['roᵘdiŋ] ⚓ Metalbøsning *c* til Kædepumpens Svingel. Mariboe 1862.

rhodium ['roᵘdjəm] *chem* Rhodium *n*. *Rh.*

Rhodius ['roᵘdıəs] lat rhodisk; *s* Rhodier *c*. Jvf *Rhodi!* **Rhodocus** ['rådokəs] *s*.

rhododendron [roᵘdo'dendrån] ♆ ogs Alperose *c*

Rhodope ['rådopı] Rodope, nu Despoto (el Despoti) Dag *n*, en Bjergkæde i Tracien. **Rhodopis** [-pis] En græsk Hetære. **Rhody** ['roᵘdı], *Little ~* ℉ Rhode Island *n*, den mindste af De forenede Stater.

rhodymenia [roᵘdi'mi·niə]; *~ palmata* ♆ Søl, *ogs. Sauesøl *c [dillisk &c].*

rhomb [råm(b)] *geom* Rhombe *c*, i Krystallæren. Rhomboëder *n* **rhombic** ['råmbik] rhombisk. **rhombohedral** [råmbo'hi drəl] rhomboëdrisk. **rhombohedron** [-drån] i Krystallæren: Rhomboëder *n*. **rhomboid** ['råmboid] *geom* Rhomboide *c*. **rhomboid** ['råmboid] rhomboidal, rudeformig; *~ muscles* Rudemuskler **rhomboidal** [råm'boidəl] rhomboidal. **rhomb-spar** ['råmspaᵊ] *min* Bitterspat(h), Dolomit *c* **rhombus** ['råmbəs]. Se *rhomb!*

rhonchal ['råŋkəl] *path* Rallelyd(s)-; rallende. **rhonchus** [-kəs] *path* Rallelyd, Rallen *c [râle].*

rhopalic [ro'pälik] kølle(*klubbe)formig; *~ verse,* en Linie hvori hvert Ord har flere Stavelser end det nærmest forangaaende. **rhopalocera** [roᵘpə'låsərə] *ent* Dagsommerfugle *pl*. **rhopalocerous** [-rəs] *ent* med kølleformige Følehorn. **rhopalon** ['råpəlån] gr. Kølle, *Klubbe; lat. ♆ hvid Aakande, *Akeleie, Nøkkeblom *c*: *Nymphæa alba.* **Rhopalus** ['råpələs ?] *s*. **Rhoxolani** [råkso'le·nai] Rhoksolaner *pl*, et skytisk Folkeslag.

rhubarb ['ru'ba·ᵊb] ♆ Rabarber, Rabarbra *c*: *Rheum; ~~fool* Rabarbragrød. **rhubarby** ['ru'ba·ᵊbi] rabarbra -lignende, -agtig.

Rhuddlan ['(h)riðlən] *s*.

rhumb [rʌm; rʌmb] Kompasstreg *c*; *sail on a ~* stadig ligge samme Kurs; *~~line, ~~point* Kompasstreg, Streg *c* paa Kompas eller p. Kort.

[əi] bate; [oᵘ] so; [ai] *I*; [au] *out*. [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [*a, ä, e*] osv. vaklende med [ə].

rhus [rʌs] ♆ Sumak, Smak *c*

rhusma ['rʌsmə] Rusma *c & n*, en Blanding af Aurpigment, Ætskalk og Vand, til at borttage Haarene p. Huder

rhyme [raim] Rim *n*, *fig* Vers *pl*, Poesi *c* Jvf *corn-law, double, routh! female* ~ kvindeligt Rim o. Overensstemmelse i Rim mellem Versenes to sidste Stavelser, hvoraf den sidste er ubetonet; *male* ~ mandligt Rim, *neither* ~ *nor reason* slet ingen Mening, Meningsløshed *c*[1] Se ndfr! *the apparent* ~ *in this line is one for the eye only*, er kun f. Øjet; *beg in* [paa] ~ *or* ~*s, compose in* ~, *put into* [sætte paa] ~; *apparently without* ~ *or reason* som det synes (. . syntes) uden nogen fornuftig Grund. **rhyme** [raim] *vi* rime [paa *to, with*], *profound* ~*s to ground*. **rhyme** *vt* rime, sætte paa Rim, ~*d chronicle* Rimkrønike. **rhymeless** [-les] rimfri **rhymer** ['raimə] Rimsmed, Vers(e)mager *c*. **rhymery** ['raim(ə)ri] Rimeri *n* **rhymic** ['raimik] rimmæssig, Rim- **rhyming** [-iŋ] rimende, som rimer, Rim-, ~ *line, syllable, tricks, word* Rim-Linie, -Stavelse, -Kunster, -Ord, ~ *plays* rimede Skuespil. **rhyming** Rimen *c*, Rimeri *n* **rhymist** ['raimist], **rhymster** ['raimstə] Rimsmed, Vers(e)mager *c*

rhynchæa [riŋ'ki·ə] ♆ Snepperikse, Guldrikse, Guldsneppe *c* *Rhynchæa capensis*. **rhyncholite** ['riŋkolait] Rhynkolit *c*, forstenet Kindbakke af Blæksprutte **rhynchonella** [riŋko'nelə] Rhynkonella *c*, en Art arm- eller gælleføddede Krebsdyr med spids Skal (*spidst Skal). **rhynchophora** [riŋ'kåforə] *ent* Snudebiller *pl* *[curculios, weevils]*. **rhynchops** ['riŋkåps] ♆ Saksnæb *c* *[skimmer]*.

Rhynsault [fr, raŋ'so[u]] *s*. **Rhys** [ri s] *s*.

rhysimeter [ri'simitə] ⚓ Fartmaaler, Loggemaskine *c*.

rhyta ['raitə] *pl*. Se *rhyton!*

rhythm [riþm, ↘ -ðm] Rytme, Takt *c* **rhythmic(al)** ['riþmik(l)] rytmisk, taktfast. **rhythmically** [-kəli] *ad* rytmisk; taktfast. **rhythmics** [ks] Rytmik *c*. **rhythmless** ['riþmles] rytmeløs, blottet f. Rytme **rhythmometer** [riþ'måmitə] ♪ Taktmaaler *c* *[metronome]*.

rhyton ['raitån] *antiq* Rhyton *n & c*, et Drikkehorn uden Fod og endende i et Dyrehoved. I *pl rhyta*.

ri [ri] Ri *c*, japansk Mil

ria ['ri ə] sp Flodmunding *c*

rial ['riəl, ri'a·l] Real *c*, en sp Mønt (*Mynt). **rial** ['raiəl] Rial, Ryal *c*, en gl eng Mønt, ca. Kr. 13.50.

rialto [ri'iltoᵘ, -a l-] it. Høj (*Haug), Bakke *c*, *the Rialto* Rialtobroen, i Venedig.

riancy ['raiənsi] Lecn, Muntcrhed, Venlighed *c* **riant** ['raiənt, fr] fr leende, munter; smilende, om Landskab &c; venlig.

riata [ri'a tə] sp. *amr* Bindselgrime *c*, hvorved flere Heste kan bindes sammen *[reata]*.

Riazan [ri'ja·zən] Rjæsan *n*, et Gouvernement & en By i Rusland

rib [rib] *anat* Ribbén *n*, F & om Dyr ogs. Ribbe *c*, Ribbestykke *n*, af Kreatur; *arch* ⚓ ♆ & i Tøj: Ribbe, *arch* ogs. Tagfette *[purlin]*; ♆ ogs. Nerve; undert. Spile, i Paraply *[frame]*; P Halvdel, Kone, *ogs. Kjerring *c*, ⚓ undert. ogs. Spant *n [frame, frametimber]*. Jvf *dig! Punch and his* ~ *Judy; dear little* ~; ~*s of a parral* ⚓ Rakkeskede *c*; *roast* ~, især: Flæskerib *[roast* ~ *of pork]*; *roast* ~*s of pork*, ogs. Ribbensteg *c*; *give him a dig (or push) in the* ~*s*, ogs. puffe ham i Siden. **rib** [rib] *vt* forsyne med Ribben, ribbe, danne (. . . omgive, forstærke) med Ribber, *fig* indeslutte, ~ [ribbe] *cloth*, ~ *land* pløje Jorden halvt, pløje Jorden saaledes, at hveranden Fure lades upløjet *sc agr*, ~*bed* [hollandsk] *paper, a box* ~*bed* [beslaaet, forstærket] *with brass*.

Ribai ['raibeⁱ] *s*.

ribald ['ribəld] gemen Knægt *c*. **ribald** ['ribəld] gemen, smudsig, utérlig. **ribaldrous** [-drəs] gemén, smudsig, som indeholder Gemenheder. **ribaldry** [-dri] Geménheder, Utérligheder *pl*, Utérlighed *c*, *the* ~ *of his conversation moved astonishment even in that age*.

riband ['ribən(d)]. En gl Stavning af *ribbon*.

rib-band ['rib'band] ⚓ Langsent, Langsenter *c*; ~ *line* Diagonallinie *c*, oblikt Plan *n*

ribber ['ribə] *sp* Ribbestød *n [blow in the ribs]*

ribbing ['ribiŋ] Ribning *c*, &c, *coll* Ribber *pl*, Ribbeværk *n*, ~~**nail** ⚓ Knabbespiger *n* (*-spiker *c*), Som *n* med forsænket Hoved

ribble-row ['riblroᵘ] † Liste *c*, P langt Tog *n*, lang Række, † *arch* Række *c* af Værelser *[suite of rooms]*.

ribbon ['ribən] Baand, Ordensbaand *n*, Strimmel *[narrow shred or strip]*, Strimmel, i Møntv *[fillet, slip]*, ⚓ Langsent, Langsenter *c* *[rib-band]*, *sl* Brændevin *n*, stærke Sager *pl*, stærkt *n*, ~*s sp* ogs Liner, Tømmer Jvf *blue-ribbon, hat, paper-ribbon, red-ribbon! lady's* ~*s* ♆ Baandgræs *n [~~grass], handle the* ~*s* føre Tømmerne, *with her sails in* ~*s*, slidte op i lange Snærter el. Strimler, *form wax into* ~*s* brændle Voks, *carry it round his neck on* [i] *a* ~, *sails torn to* ~*s* Sejl som er slidte op i lange Snærter, *all to* ~*s* F i lutter Laser, *i bare Filler* **ribbon** ['ribən] *vt* pryde m. Baand, baande, stribe; ~~**agate** Baandagat; ~~**fish** Baandfisk· *Tænia;* ~~**grass** Baandgræs, spansk (*engelsk) Græs *Phalaris arundinacea*.

ribbonism ['ribənizm] Ribbonisme *c*, «Baandselskabet»s Grundsætninger eller Væsen. Se *ribbon-society!* **ribbonite** [-nait], *blue* ~ Blaabaandsmand *c*

ribbon|jasper ['ribən'dʒæspə] Baandjaspis, ~~**line** Se *ribband line!* ~~**loom** Baandvæv, ~**man** «Baandmand», Medlem af *the ribbon-society;* ~~**nail** ⚓. Se *ribbing-nail!* ~~**saw** Baandsav, *Baandsag *[bandsaw]*; ~~**society**: *the* ~ «Baandselskabet», et hemmeligt, religiøst-politisk Selskab i Irland v. 1808. Affødte senere Feniernes Selskab, ~~**worm** Slimbændel *n [nemertid]*.

Ribe(i)ra [ri'beiirə, -'bɛ ᵊrə] *s*

rib-grass ['rib'gra s] ♆ lancetbladet Vejbred, *Smalkampe *c*, Livgræs *n*: *Plantago lanceolata*. Blomsterhovederne kaldes Kæmper.

ribibe [ri'baib, 'ribib], **ribible** ['ribəbl] † Rebek *c*, lille trestrenget Violin (*liden trestrenget Violin).

rib|roast ['ribroᵘst] *vt* glt varme Ens Rygstykker, mørbanke, ~**saw** Svejsav (*-sag).

Ribston ['ribstən]. Et Sted i Yorkshire. Df. *a* ~ *pippin*, F *a ribston(e)* en Ribston Reinette; *how are you, my ribston(e)* P hvorledes har du det, min Snut (*ogs. Guldet mit)?

ribwort ['ribwə·t] ♆. Se *rib-grass!*

ric [-rik]. En Endelse som betegner Jurisdiktion eller Distrikt. Svarende t. vort -dømme. Eks. *bishopric*.

Ricardo [ri'kaᵊdoᵘ]. Is. *David* ~, Statsøkonom & Politiker † 1823. **Riccio** ['ri·tʃoᵘ] *s*.

rice [rais] ♆ Ris *c*: *Oryza sativa; throw* ~ *after a bride;* ~~**bird**, ~~**bunting** Risfugl, (paa kinesisk:) Padda *c*: *Amadina oryzivora [bobolink];* ~~**flour** Rismél; ~**milk** Risenvælling *c*; ~**paper** Rispapir; *Chinese* ~ *plant* ♆ Rispapirplante: *Aralia papyrifera;* ~**shell** Oliven-

[1] Mærk ogs. (i et spensersk Epigram): *but from that time unto this season, I had neither rhyme nor reason*, saa jeg hverken Rim eller Rimelighed o: fik jeg hverken Digtet tilbage eller noget Honorar for det.

snække *c* *Oliva,* **~~weevil** *ent* Rissnudebille *Calandra oryzæ*

Rich [rɪtʃ] Is *John ~,* Pantomimiker & Teaterdirektør † 1837. **rich** [rɪtʃ] rig [paa *in, with*], *fig* rigelig, righoldig; om Mad fed, rørig, rig, mægtig, *min* mægtig *a ~ harvest, a ~* [ubetalelig] *idea.* Is ironisk, *a ~ incident* en kostelig Episode, *a ~ incident, indeed* F det er (el den var) klassisk! *a ~ living* et fedt Kald, *the ~ man* den rige, *the ~ man's side* Rigmandssiden, is om Temsens Nordside, *the scene was a ~ one,* var kostelig(t), *~ silks* svære Silketøjer, *a ~* [frugtbar] *valley, the ~* den rige *c* ↖; de rige, Rigmænd, *ogs* Rigfolk *pl, the ~ has many friends; the mansions of the ~* Rigmænds (*ogs* Rigfolks) Boliger

Richard ['rɪtʃəd] Richard, Rikard; glt *sl* Ordbog *c [dictionary].* Jvf *Dick! ~ Cœur-de-Lion, ~ the Lion-hearted* Richard Løvehjerte, *Conscience, avaunt! ~'s himself again!* Ord der forekommer i Cibbers *Richard III, altered,* og endnu citeres

Richardson ['rɪtʃədsən] Især *Dr. B. W. ~,* Hygiejniker † 1896, *James ~,* Forfatter & Afrikarejsende † 1851, og *Samuel ~,* Romanforf. † 1761 Skildrer navnlig — med uendelig Bredde — opofrende og dydige Kvinder Jvf *Grandison, Harlowe, Pamela! ~'s (show)* Forestillinger (Pantomimer, Skuespil &c) af en Direktør *John ~* († 1837) og hans Selskab. Jvf Dickens, *Sketches! a broadsword combat at ~'s show.* **Richardsonian** [rɪtʃəd'soʊnjən] richardsonsk, *the ~ principle was the best on which love could be made (Dickens's Sketches 470 T),* ɔ: Hensynsfuldhed og Delikatesse i Stil m. Sir Charles Grandison.

Richelieu ['rɪ'ʃ(ə)luˑ, fr , rɪ'ʃəli'ə] *s*

riches ['rɪtʃɪz] Rigdom *c,* Rigdomme *pl, the task of selecting grows more difficult every year from the embarrassment of ~,* fordi der er saa meget at vælge blandt, *O the depth of the ~!* o Rigdoms Dyb! *he had risen from the mud-walled cottage to comparative ~.*

Richibucto [rɪʃi'bʌktoʊ] *s* **Richie** ['rɪtʃɪ] *s.*

richly ['rɪtʃlɪ] *ad* rigt; rigelig Jvf *vt ornament! he has ~ deserved it (e. g. chastisement; promotion)* han har vel (el ærlig) fortjent det, *a ~ deserved* [velfortjent] *reproof, ~* [rigt] *dressed; ~* [rigelig] *paid for services, the murderers were ~* [rigt, rigelig] *rewarded by the emperor,* **~~toned** [-'toʊnd] fyldig, *in a pleasant, ~ voice.*

Richmond ['rɪtʃmənd]. En By i Surrey, 2 Mil vest for London, m. en Park, &c Hovedstaden i Østvirginien.

richness ['rɪtʃnɛs] Righed; Rigdom, Mægtighed *c,* &c, *the architectural ~* [Rigdom] *of the façades, ~ of colour* Farvenydom, *the ~ of the decorations.*

Ricimer ['rɪsɪmə] *s.*

ricinic [rɪ'sɪnɪk] *chem* Ricin-, *~ acid* Ricinoliesyre. **ricinine** ['rɪsɪn(a)in] *chem* Ricinin *n* & *c.*

rick [rɪk] *vt sc* gennembore, stikke, *prov* forvride *[sprain]; he had ~ed his jaw.* **rick** [rɪk] *agr* (overdækket) Stak, Høstak, Kornstak; Høsaate; lille Hob (af Neg), *Raak, Ruk *c,* paa Ageren *[stook].* **rick** [rɪk] *vt* stakke; saate; **~~cloth** Presenning *c* over Stak.

ricker ['rɪkə] *agr* Hesterive, t. Saatning; *merc* Ricker *c,* en vis Form af Trælast.[1]

rickets ['rɪkɪts]; *the ~* Skræver *pl,* ogs.* Rakitis, engelsk Syge, Krumning og Ledsvulst *c,* dobbelte Ledder (*Led) *pl [cricks, rachitis].* **rickety** ['rɪkɪtɪ] rakitisk, *fig* leddeløs, *ledeløs, leddesvag (*ledesvag), skrøbelig, vrikkevorn, ogs * vaklevorn, *~ chairs,* **~~rackety** [-'rakɪtɪ] *~ corner,* i Damspil. Hjørne med to ensfarvede Felter, mellem hvilke man kan trække frem og tilbage.

rickle ['rɪkl] *sc* Hob, *Haug, Hob, Skok, *Raak, Ruk *c,* af Neg, p. Ageren *[shock (or stook) of corn].*

'rickshaw, rickshaw ['rɪkʃå] Rickshaw *c,* et vist Køretøj Se *jinrik(i)sha!*

rick|stand ['rɪkstand] Stade, Underlag, Stativ *n,* til Stak, **~~yard** [-jaːd] Stakkehave *c*

ricochet ['rɪko'ʃet, -'ʃeɪ] *art* (Kugles) Ricochet, Hop *n [bound],* ⚓ ogs. Vanding *c,* ogs * Ricochet, Ricochetskud *n [rebounding shot]; fire (shot) à ~* skyde med Ricochetter **ricochet** ['rɪko'ʃet, -'ʃeɪ] *vi* ricochettere, ⚓ ogs vande (*ricochettere), **~~firing** Ricochetskydning, **~~ranges** Ricochetlængder, **~~shot** Ricochetskud

rictal ['rɪktəl] riktal, Gab-, som hører til Gabet (Mundvigerne), *~ bristles.*

rictus ['rɪktəs] lat Gab *n,* undert Mundvig *c*

rid [rɪd] *v* P *& poet* red *[rode];* redet *[ridden]; Henry ~ well like most Englishmen.* Byron **rid** [rɪd] *vt* befri, frigøre [for *of*], skaffe af [med *of*], *he resolved, in justice-of-peace phrase, to ~ the country of us; ~ your mind of that notion!* frigør Dem f den Tanke! F lad den Fugl flyve! *~ myself of. .* **rid** [rid] *part & a* fri, befriet; fri, uhindret, ubelemret *[clear].* Jvf Note t *faugh-a-ballagh! make a ~ road* gaa af Vejen, *be ~ of* være (. blive) fri (el. befriet) for . , være (. . blive) af med . , være (. . blive) kvit; *be ~ of him,* bl. a. blive ham kvit, *ogs. blive kvit ham; *you are well ~ of him* det er godt du er ham kvit, *get ~ of* blive fri (el. befriet) for . . ., blive (el skaffe sig) af med, blive kvit, *get ~ of an obligation,* ogs. komme fra en Forpligtelse.

ridable ['raidəbl] Se *rideable!*

ridar ['ridə] *min* Harpe, Sigte *c,* Sigteværk *n* I Cornwall *[screen].* **ridar** ['ridə] *vt min* harpe, sigte. Jvf *rider-coal!*

Ridd [rid]; *John ~,* Helten i Blackmores Roman *Lorna Doone.*

riddance ['rɪdəns] Befrielse; Rydning *c; a good ~!* Lykke p. Rejsen! *he is a good ~* det er godt at være ham kvit, *P godt Rum efter ham! *it really would be a good ~ to you; ...thou shalt not make clean ~ of the corners of thy field,* skal du ikke afhøste ligetil det yderste p din Ager. III Mosb. XXIII. 22, *his loss was treated as a good ~* hans Bortgang blev taget som en velkommen Begivenhed.

Riddell ['rɪdəl]. Is. *Henry Scott ~,* skotsk Digter † 1870.

ridden ['rɪdn] *v* redet, &c; kørt, &c Af *ride.*

ridder ['ridə] En *c* (. noget *n*) som befrier, Befrier, Befrielse *c.* **ridder** ['rɪdə] *min.* Se *ridar!*

riddle ['rɪdl] grov Sigte *c,* groft Sold, *prov* Hemsesold *n,* til Korn, &c, Harpe *c,* til Grus, &c. **riddle** ['rɪdl] *vt* sigte, sælde [Hvede *wheat;* Kornet fra Avnerne *the grain from the chaff*]; harpe, overssælde m. Huller, gennemhulle; *~d* [harpede] *coals; ~d,* ogs. forskudt, Hul i Hul *[perfectly ~d]; a house ~d with shot,* gennemhullet af Projektiler. **riddle** ['ridl] Gaade *c.* Jvf *vt read, reader, solve! ask ~s* gætte Gaader, som Leg, *his conduct (or he) is a ~ to me,* ogs. jeg bliver ikke klog paa ham; *find out* [gætte] *a ~; talk (or speak in) ~s* tale i Gaader; *a contest in ~s* en Gaadekamp; *his conduct in money matters was certainly something of a ~,* noget gaadefuld. **riddle** ['rɪdl] *vt* † *& poet* raade, tyde; *~ me ree (or right)!* kan du gætte min Gaade?

[1] **Rickers** er Rundlast af 22 Fods Længde og 2 à 2½" Top, der sælges til England, pr. Stk., 100 Stk. pr. Pet. Standard. M. A. E. Saxlund.

riddlemeree [ridlmi'ri] *s* Se *rigmarole!*

riddlings ['ridliŋz] Affald, v. Sælding af Korn, Harpeaffald *n [screenings].*

ride [raid] *vi* ride, i flere Tilff, køre [i Sporvogn &c *in a tram(car) &c*], bæres oppe af en Vædske, flyde, gynge, ⚓ ligge (el ride) til Ankers, ride f sine Ankere *[~ at anchor].* Jvf *cover, hawseful, horseback! ~ double* ride selvanden, ride to paa en Hest *[mount double], ~ easy* ride magelig, ⚓ ogs. ligge magelig til Ankers, *they let us ~ free* [køre frit] *as a rule; ~ hard* ride umagelig, ⚓ ogs ligge umagelig t Ankers, ride haardt, *~ rough* fare haardt frem *fig, ~ and tie* skiftes til at ride og gaa; *fig* skiftes til Arbejde (og Hvile), *~ at* [ride løs paa] *a fence without craning, ~ for it!* rid! *the moon ~s* [sejler] *high in the heavens, ~ into* ride (ind) paa, køre paa .., *a bike ~s into a perambulator; ~ on ahead* ride i Forvejen, *~ to the buoy-chain* ride (el ligge fortøjet) i Moringskættingen; *~ to hounds sp* drive (. .deltage i en) Parforcejagt, jage p Ræv *[~ to cover(s)], the flood tide now made, and we rode to* [red for] *the stream; ~ up,* ogs ride til **ride** [raid] *vt* ride [en Hest *a horse*], *fig* beherske, ride, F[1] styre med *[manage insolently, at will],* P bringe, bære, føre *[carry],* veje [under 14 Stone *under 14 stone*]; ⚓ mane, om en Ende, ⚓ træde i, om Overlig af Raasejl, f. at strække det, *~ guard* holde Vagt (tilhest); ⚓ ligge p Vagt, *Royal Tom, a shark about twenty feet long, who rode guard in the harbour of Port Royal; she ~s* [ligger paa] *the water like a duck, ~ out a gale* ⚓ ride en Storm af, *he was ridden over,* blev redet (kørt) overende, *~ to death* skamride [en Hest *a horse*], *~ (riding) a principle to death* ride paa et Princip (Princippytten *n*). **ride** [raid] Ridt, især ⚔ Udridt *n*, Ridetur *[amr* ogs *horseback ~],* sjeldnere Køretur, Rotur, Sejltur, &c, Ridevej, i Skov *[bridle path &c]; prov* Ridehest *c [saddlehorse; mount],* Skovstykke *n*, *ogs.* Skovteig *c [part of a forest];* Distrikt *n*, især i Akcisevæsenet, *a fox was seen crossing a ~ that runs through the plantation; get ~s in carts* komme op at age (frit), sidde op, *faa fri Skyds, faa sidde paa (med Bønder &c) Jvf *lift! pull in your oars, and we'll give you a ~, all free, gratis, for nothing*[1], og vi giver jer fri Transport (*ogs. Skyds), *take a ~,* en Ridetur; *we took a long ~; take me a ~* tage mig med (el ud) p. en Ridetur, *take horseback ~.* I *amr, go for a ~* faa sig en Ridetur, tage en Ridetur; *they turned the corner of a ~, the stream is out of ~,* kan ikke længere vades *loc amr [the stream is past fording].*

rideable ['raidəbl] som kan rides, *ogs ridbar; fremkommelig tilhest *[passable on horseback].*

rideau [ri'dou] Terrænfold, Terrænbølge, Forhøjning, Ophøjning *c*

rider ['raidə] Ridende, Rytter; Kørende, Vognpassagér, Passagér *[traveller in a carriage],* glt Handelsrejsende, Rejsende *[commercial traveller], mng* Berider *[horsebreaker];* Tillægsklausul, (supplerende) Klausul, Tilføjelse *c*, Tillæg *n*, overste Tremme, i et Gærde *[top-rail],* ⚓ Rider *c*, *~s* ⚓ Kal(te)spor *n [~s in the hold, floor ~s];* diagonale Jærnbaand, Diagonalskinner *pl*; Krydsning *c* paa Bændsel; andet Lag Fadeværk *n* (el. overliggende Fade *pl*) i Lasten; *~'s bone* Forbening *c* af de indførende Laarmuskler — en Sygdom hos Ryttere; *add the following as a ~* [Tillæg] *to his suggestion.* **rider-coal** ['ridəkoul] Grovkul, harpede Kul *pl.*

[1] Altsaa ogs. om Transport i Baad &c.

rideress ['raidəres] Rytterske, Ridedame, Beriderske *c [équestrienne].* **Riderhood** ['raidəhud], *Roger (or Rogue) ~,* Skurken i Dickens's Roman *Our Mutual Friend.* **riderless** [-les] uden (sin) Rytter, uden deres (*sine) Ryttere, herreløs, *~ horses.*

ridge [ridʒ] *Ong* Ryg *c [back, top of the back],* Højdedrag *n [range of hills or mountains];* Aas, Aasryg, Bjerg('Fjeld)ryg, Køl, Ryg, Rygning *ogs Hei *[upper part of a range of hills &c];* ophøjet Stribe, Ribbe *[rib];* ❦ Bladribbe *c, agr* langt (og opadgaaende) Jordstykke *n*, *Agerteig, *arch* Møn(ning), ogs * Tagaas, Aas *c*, *Møne *[top of a roof],* ⚓ Rev *n [reef]* Jvf *lowland! the frozen ~s of the Alps* **ridge** [ridʒ] *vt* danne som en Ryg, som Rygge, ↖ rygge, ribbe, *agr* rispe *[balk, rafter];* hyppe, rynke *[wrinkle], ~ out* [omsætte] *plants.* **ridge** [ridʒ] *vi* rygge sig, hæve sig i Rygge el i Aaser &c, **~band** [-band] Bærepude *c*, i Seletøj, **~beam** Holm, Hammer, *Holme *c*, i Brobygn, **~drill** *agr* Radsaamaskine *c*

ridgel ['ridʒəl] Se *ridgil!*

ridgelead ['ridʒled] *arch* Blyplade *c*, paa Mønning (*paa Møne) **ridgelet** [-let] (lille, *liden) Ryg *c, pl* Smaarygge &c. **ridge|piece** *arch* Slutbjælke, Mønaas (*Mønsaas) *c* Se *ridgebeam!* **~plate** *arch* Se *ridgelead & ridgepiece!* **~plough** *agr* Hyppeplov (*-plaug), **~pole** Teltpæl. Se *ridgepiece!* **ridger** ['ridʒə] Se *ridgeband!* **ridge|roof** stejlt Tag *[high roof],* **~rope** ⚓ Stræktov (-*taug), over Bov(*Baug)spryd, langs Kanonerne, midterste Stræktov *n*, til Solsejl Se *ridgeband!* **~stay.** Se *ridgeband!* **~tackle** ⚓ Talje t Stræktov (* taug), paa Solsejl, **~tile** Møn(*Møne)pande *c*, **~~turret** *arch* Tagrytter *c.*

ridgil ['ridʒil] *vet* halvgildet (*P halvgra) Handyr *n.*

ridgingly ['ridʒiŋli] *ad* ryggevis; i Aaser &c

ridgling ['ridʒliŋ] *vet.* Se *ridgil!*

ridgy ['ridʒi] rygget; aaset; *lifted on a ~ wave.*

ridicule ['ridikju(ˑ)l] Latter, Spot, Latterliggørelse *c.* Jvf 2 *subject! bring (or cast, pour, throw) ~ on, bring (or turn) into (or hold up to) ~* latterliggøre *vt; excite ~* vække Latter, *be a fit subject of ~,* især være hjemfalden t. Latter; *even the seabirds shrieked in ~,* spottende, *in ~ of* for at latterliggøre ., for at gøre . . . latterlig(e); *a piece of ~ on* en Latterliggørelse af . . **ridicule** ['ridikju(ˑ)l] *vt* spotte (over), latterliggøre, gøre Nar af, *mercilessly ~* F gøre blodig (el. tykt) Nar af. **ridiculer** ['ridikju(ˑ)lə] Spotter, En (. . . den) *c* der latterliggør **ridiculous** [ri'dikjuləs] latterlig, *~ weather* utidigt (el usselt) Vejr *sc; this was simply ~,* ogs. dette faldt ligefrem i det latterlige, *one step above the sublime makes the* [det] *~; make (or render) himself ~,* ogs gøre sig t Latter. **ridiculously** [-li] *ad* latterlig, p. en latterlig Maade; i en latterlig Grad; *a man ~ vain.* **ridiculousness** [-nes] Latterlighed *c; the ~ of* det latterlige i, i at . . .

riding ['raidiŋ] glt & *prov* Tredjedel; Treding, Triung *c*, Fogderi *n*, i Yorkshire. Egl *thrithing.* **riding** ['raidiŋ] *part & a* ride, &c. I Smstgg. oftest: **Ride-. riding** ['raidiŋ] Ridning; Kørsel *[~ in a carriage];* Ridevej *c [bridle-road];* Distrikt, Embedsdistrikt *n [district visited by an officer]; typ* skøv Tryk *c [~ of letters], twenty miles' ~* et tyve Mils Ridt, tyve Mil tilhest, **~~cable:** *the ~* ⚓ den Kæde man ligger for; **~~clerk** Kancelliretssekretær; glt Handelsrejsende *c*; **~~crop** Ridepisk; **~~furniture** Ridetøj *n*; **~~habit** (Dames) Ridedragt, Amasonedragt; **~~hood** Ride-Hætte; -Kaabe *c; Little Red Riding-Hood* den lille Rødhætte; **~~horse** Ridehest; **~~house** Ridehus *n*, Manège *c*; **~~light** ⚓

Ankerlanterne, **~-master** Ridelærer, Bender *c*, **~-mistress** Lærerinde i Ridning, Benderske *c*, **~-ox** Rideokse, **~-path** Ridevej, Kløvvej, **~-rhyme** «Riderim», heroisk Vers, iambisk Pentameter *n* Efter de ridende Pilgrime i *Canterbury Tales*, **~-sail** ⚓ trekantet Stormsejl glt, **~-school** Rideskole, Manege *c*, **~-skirt** Rideskørt, Skørt i (. til) Ridedragt, **~-turn** ⚓ Ydertorn, **~-way** *loc amr* Vadested *n [ford]* Jvf *out of ride!* **~-whip** Ridepisk

Ridley ['rɪdlɪ] Især *Nicholas ~*, eng Biskop † paa Baalet 1555

ridotto [rɪ'dâtoᵘ] Ridotto, Aftenunderholdning *c* med Sang og Dans I Italien, is Maskebal *n*

rid-weed ['rɪdwɪ d] ♆ *prov* Kornvalmue *c* *Papaver rhœas.*

rief-randy ['rɪ f'randi] Røver, Ransmand *c* Burns

riegrass ['raigra s] ♆. Se *ryegrass!*

riem [rɪ m] Se *reem!*

Rienzi [rɪ'entsɪ] *s*

Riesengebirge [ty , rɪ zəngə'bɪəgə] *s*

rietboc, rietbok ['rɪ tbâk] *zoo* Rør-Antilope *Eleotragus,* Rørbuk *c* *E. arundinaceus*

riever ['rɪ və] glt Røver, Marodør *c [rover, &c].*

rifacimento [rɪ fa tʃɪ'mentoᵘ] Omdannelse, Omarbejdelse, Omstøbning, Bearbejdelse *c*, især af et literært Værk eller af en Komposition

rifart ['rɪfət] ♆ *prov.* Se *raifort!*

rife [raɪf] *cont* herskende, almindelig, ogs *path* grasserende, som grasserer, *be ~*, ogs gaa i Svang, *house robberies have been very ~* [har gaaet stærkt i Svang] *of late; the melancholy catastrophe was yet ~ in their memories,* var endnu i friskt Minde, *typhoid was then ~* [gik, grasserede] *in the village; in all the approaches to the park ballad singers were ~ with ditties celebrating the event.* **rifely** [-lɪ] *ad* almindelig, *it was ~ reported that .* **rifeness** [-nés] Hersken, Almindelighed, ogs *path* Grasseren; Gaaen *c* i Svang.

Riff [rɪf], **(El) ~** Rif *n*, et Bjergland i det nordlige Marokko, *the ~ coast, ~ pirates, tribes* **Riffian** ['rɪfjən] rifsk; *s* Riffaner, is. Rifpirat *c.*

riffle [rɪfl] glt *& prov* Krusning *c [ripple], loc amr* grundet Strømfald, *grundt Stryg *[shallow rapid], sp* Tærningespil, Lotteri *n*, Raflen *[raffle]; amr min* Bundforing, Rist *c*, i en Vadskningsrende[1], Tværstykke *n*, i Bunden af en Fisketrappe; Polérskive, ved Signetstikning, *amr* Omgang, Operation, *amr* Gang, *amr* Stund *c*[2], *a little ~ on a piece of still water, little obstructing ~s charged with quicksilver.* **riffler** ['rɪflə] ⚙ Riffelfil *c [rifler].*

riff'raff ['rɪfràf, -ra f]. Egl Fejeskarn, *ogs. Sopl *[sweepings]; fig* Pak, Udskud *n [rabble],* F Sjoflelist, *ogs Pøbelist *[blackguard],* Gadetøs *c [street-walker].*

riffy ['rɪfɪ] *merc* Riffy *c*, en meget fin Sort ægyptisk Bomuld.

rifluto [it., rɪ 'fjurtoᵘ] it. Afslag *n*; Forkastelse, Forstødelse *c*; *il gran ~* den store Forkastelse, nml. af Saligheden. Ward, *Elsmere XXVI.*

rifle ['raɪfl] *vt* bortsnappe; røve, bortrøve; plyndre, F* ribbe [for *of*], bestjæle kun m. pers. Obj, *to claim the ~d* [røvede] *property; the safe of the bank was ~d,* plyndret **rifle** ['raɪfl] *art* Riflegang; *art* Riffel, *ogs. Rifle *[~-musket], agr* Strygespaan, *Skurstikke, Strygestikke, *agr* Hvæssesten *c*, *ogs Bryne, Sænde *n, practise with a ~*, med Riffel. **rifle** ['raɪfl] *vt art* rifle, *agr* stryge, *agr* hvæsse, *ogs bryne, *a ~d gun,* **~-association** Skytteforening *c*, *Skytterlag *n*, **~-ball** Riffelkugle, *as true as a ~* lige løs paa Maalet, **~-bird** rød Paradisfugl, Sebum *c* *Paradisea rubra,* **~-boxer** Bøssebor, **~-club** Skytteforening *c*, *Skytterlag *n, the ~ movement,* **~-contest** *sp* Skytte(ɪ)fest, Præmieskydning *c*, **~-corps** ⚔ Riffelkorps, **~-exercise** is. Geværgymnastik *[physical drill with rifles];* **~-fish** Skyttefisk *Toxotes [archer-fish].* Saa kaldet (*kaldt) i Australien, **~-gun** Riffel, *ogs Rifle *[rifle-musket],* riflet Kanon *c* **rifleite** ['raɪfl-aɪt] *chem* Riffelit *c*, et røgsvagt Nitrocellulosekrudt **rifle|man** ['raɪflmən] Riffelskytte, *Rifleskytter, ⚔ Jæger *c*, **~-musket** Riffel, *ogs Rifle *c*, **~-pit** ⚔ Skytte(r)grav, **~-practice** Skydeøvelser *pl* med Riffel

rifler ['raɪflə] Plyndrer, Tyv, ⚙ Riffelfil *c [riffler], our hawks are ~s, that is, they catch their prey by the feathers.*

rifle|range ['raɪfl'reɪn(d)g] is. Skyde-Bane, -Linie *c*, **~-team** Skytteforening *c*, *Skytterlag *n*; **~-trap** ⚔ Kolbekasse *c*

rifling ['raɪflɪŋ] Plyndring *c*, &c, Røveri *n*, &c **rifling** ['raɪflɪŋ] *art* Rifling, *conc* Rifling *c*, Riflegange, Føringsmidler *pl*, *according to the arrangement of the ~*, bl a efter Føringsmidlernes Anordning, **~-bench** Riflebænk, **~-rod** Riflestang *c*

rift ['rɪft] Revne, Ridse, Rift, *geol* Kløvning *c*, *prov* Vejle, grundet Sted, ogs * Vadested, *Vad, grundt Sted *n [ford]* Jvf (sydafrikansk) *drift! and so a first ~* [Ridse] *of light began to shine in the dark place* **rift** [rɪft] *vt* rive, kløve, (op)splitte; ridse, *a great ~ing sigh would well up from his heart.*

rig [rɪg] *sc* Ryg *[back of an animal]; sc* Ryg, Aas *[ridge],* Stak *c [rick]; hid in a corn~g.* **rig** [rɪg] *s* Se *~gg!* **rig** [rɪg] *vt* ⚓ takle, *is. rigge, tilrigge; rigge [Spillet *the capstan,* Pumperne *the pumps*]; *fig* udmaje, ugle ud, *ogs. ugle til *[~ out].* Jvf *over-rigged! she is finely ~ged,* ogs det rigger godt; *~ out a boom* ⚓ fure (el rigge) ud et Spir (*en Spire), en Bom. **rig** [rɪg] ⚓ Takkelads, Takkelas, *is Rig *c*, især *amr* & i Smstgg; Udstyr *n [outfit],* Redskaber, Remedier, *F Greier *pl [apparatus, gear]; cont* Rig *c*, underligt Kostume *n*, *schooner ~; a ship ~, a fishing ~; a well-boring ~; English in her ~, a match for yachts of any ~, of every kind of ~; not of English ~.* **rig** [rɪg] *prov* vild Tøs, *Floxe *[romp], prov cont* Tøjte *[wanton, strumpet];* Forestilling, i Zigeunersprog *[performance],* Gavtyvestreg, ogs.* lystig Streg, *Skøierstreg *c [frolic],* Puds *n*; Heltegerning *c*, *ogs. Karsstykke; Kunstgreb *n* paa Markedet, et Markeds Forberedelse *c* for Salg af en vis Sort Værdipapir. Jvf *vt rig (the market)! run a (or the) ~* P udføre en Gavtyve(&c)streg; bestaa et Eventyr; *He little dreamt, when he set out, Of running such a ~.* Cowper, *John Gilpin; run the (or his) ~ on him* P spille ham et nedrigt Puds, fare ilde (el. stygt) m. ham, *ogs. holde Skøi m. ham; *none of your ~s!; I'm up to your ~* jeg ved hvad du fører i dit Skjold, jeg kender nok dine Fiksfakserier **rig** [rɪg] *vi prov* være overgiven, boltre sig overgivent, *floxe; *~ and romp.* **rig** [rɪg] *vt: ~ the market* gøre Kunster m. Markedet, frembringe en kunstig Baisse eller Hausse

[1] Flodgruset kastes op i Renderne og skylles, hvorved de tungere Guldpartikler opfanges i Sprækkerne i den kviksølvbelagte, af Træspiler eller Sten dannede Rist p. Bunden

[2] De fire sidste Gengivelser er usikre. — *"Well! that depends pretty much on how things pan out, and whether I can make the riffle.* B. Harte, *Drift from two Shores 144 T. — We'll try it a riffle first.* Twain, *Roughing it 187 T.*

merc sl, ~ the market and raise the shares to a spurious price by holding them.

Riga ['raigə, 'ri gə] *s, ~ fir* ⚒ Fyr, *Fure, Furu c *Pinus sylvestris [red (or yellow) deal, Scotch pine].*

rigadoon [rigə'du n] Rigaudon *c*, en livlig fransk Figurdans i $^2/_4$ Takt

rigation [r(a)i'geiʃən] *agr* Vanding, Overrisling *c*. Alm *irrigation.*

Rigdum ['rigdəm], *~ Funnidos* ['fʌnidâs] En Person i Henry Careys Farce *Chrononhotonthologos* 1734 (I 3) Walter Scotts Tilnavn til hans Forlægger John Ballantyne, der var meget spøgefuldt anlagt *To thee and gentle ~ Funnidos Our gratulations flow in streams unbounded.*

Rigel ['raigəl, -dʒəl] *ast* Rigel *c*, egl (arabisk) Benet, *β Orionis*, en Dobbeltstjerne i Orions vestlige Fod.

rigescent [r(a)i'dʒesənt] stivnende, som bliver stiv

rigg [rig] Klaphingst, halvgildet (P* halvgra) Vallak *c* **rigged** [rigd] bl. a halvgildet, P* halvgra

rigger ['rigə] ⚓ Takler, ogs * Rigger, Takkelmester *[master ~], mach* cylindrisk Blok, Valse *[cylindrical pulley or drum]; merc* F En *c* der gør Kunster med Aktiemarkedet, ved at opkøbe Papirer og sælge til kunstig forhøjede Priser, &c

rigging ['rigiŋ] *sc & prov* Rygning, Tag-Aas *c [ridge of a house],* Tag *n [roof].* **rigging** ['rigiŋ] Takling, ogs * Rigning; *conc* Takkelads, Rejsning, Rig *c*, Vant *n [shrouds], he stood in the main ~,* i Storevant, **~~house, ~~loft** Takkelloft *n*, **~~plan** Rigningsrids *n*, **~~stopper** Rigstopper, **~~warrant** Takkelads-Reglement *n*.

riggish ['rigiʃ] kaad † *[wanton],* utugtig † *[lewd];* lystig, fuld af Løjer, legelysten, overgiven, *ogs leken *[frolicsome]*

riggle ['rigl] *vi* vrikke, vride sig Alm. *wriggle.*

Righi ['ri gi], *the ~* Rig(h)i *n*, et Bjergparti i Kanton Schwyz

1 **right** [rait] ret, i adskill Tilff, *fig* rigtig, højre *[not left, but its opposite].* Jvf *ninepence, in prove,* 3. *roll, trivet! Right!* som *int* klar! *Mr. Right* [den rigtige, den rette] *has come at last* Med Substantiver *a ~ angle, line, the ~ way* en ret Vinkel . , *this was the ~ answer to make* dette var det rette Svar, *his ~ arm or hand,* figurlig hans højre Haand Jvf *right-hand! ~ ascension* Rektascension *c* Forkortet *R. A.; the ~ bank of the Thames* T's højre Bred[1], *on the ~ hand* paa højre Haand el Side. Jvf *right-hand! the ~* [den rette] *man in the ~ place* Jvf Adj *round! be in his ~ mind* være ved (...have) sin fulde Forstand, *the ~ side* den rette (el. rigtige) Side, højre Side; om Tøj Retsiden, F Retten; *get on the ~ side of a person* P komme i Kridthuset hos En; *the one ~ thing to do* det ene rette; *do the ~ thing by a girl* handle ret (el. rigtig, gøre sin Skyldighed) mod en Pige, gifte sig med en Pige, *hit the ~ thing (in the ~ place)* træffe det rette, *go the ~ way to work* gribe Sagen an p. den rette Maade. Ved Ellipse: *all ~* is ganske rigtigt, i Orden, klappet og klar(t), klar, færdig(t). Til Kusk· kør vræk! Som Svar p en Undskyldning: ingen Forseelse! ogs.* ingen Aarsag! alt forladt! (aa) jeg bér! Med Verber *be ~* være ret; være rigtigt; om Person. have Ret, nml. i sin Paastand. Jvf *be in the ~!;* om Ur: gaa rigtig; *whatever is, is ~* det bestaaende har altid sin Berettigelse, *now, Mary, who is* [havde] *~?, thus he was ~ in any case,* is saaledes fik han altid Ret, saaledes havde han altid sine Ord i Behold, *there I grant you are ~,* ogs deri giver jeg Dem Ret, *~ you are* P *& joc* ja det var sandt! *ogs ja saa var det! P* ja som sagt var! *you are perfectly ~ never to* [De gør fuldkommen ret i aldrig at] *read such nonsense; is your watch ~?* gaar Deres Ur (F* Klokken Deres) rigtig? *I'm all ~,* bl a jeg er i fuld Orden, med mig er der intet i Vejen, det er ikke farligt (*ogs det staar ikke paa) med mig, nu er jeg hjulpen, *when I've slept some, I'm safe to be all ~,* *ogs jeg er lige kæk igjen, naar jeg faar sovet lidt, *there! the box is all ~* saa! nu er Kassen færdig, *you'll see it'll be all ~* du skal se det jævner (el. ordner) sig nok, *I dare say it's all ~ by this time* det hele er vel nu ordnet, *that will soon be all ~* det vil (nok) snart jævne (el ordne) sig, det klarer sig nok, *I wonder if you're ~ (in the head, in your head)* F jeg gad vide (*jeg undres), om du er rigtig (i Hovedet, i Skallen), om du er rigtig vel bevaret (P forvaret), *not ~ in his head; come ~* komme i Rigtighed, komme i Orden, om Sag, om Forretning ogs gaa i Orden, F blive godt igen, jævne (el ordne, rette) sig Jvf *roll ~!* om Kabale &c gaa op; om Person klare sig, klare Braserne *[manage (it)], all (or everything) will come ~ (again)* alt vil nok blive godt (igen), det hele retter sig nok, *I don't feel quite ~* [tilpas, i mit Es] *today, he felt as ~ as ninepence* P han var i bedste Velgaaende, *make it (all) ~* bringe det hele i Rigtighed el i Orden, klare (ogs.* ordne, F grene) det, *he said he would make it ~ with you, put ~.* Se *make ~! I'll soon put that ~; I'll put it all ~* [ogs jeg skal gøre det istand] *for you in a minute, set ~* bringe i Rigtighed, berigtige *[rectify],* afhjælpe, rette paa [en Mangel *a defect*], rette [en Fejl *an error*], m pers Obj rette paa, korrigere, hjælpe tilrette, bringe p. ret Køl, *set a misunderstanding ~* berigtige en Misforstaaelse, *Mr. Dick sets us all ~,* hjælper os alle tilrette, *set me ~* [hæve mig (igen)] *in my own eyes; she looked neither to ~* [tilhøjre] *nor left.*

2 **right** [rait] *ad* ret, lige; *fig* ret, rigtig, nøjagtig, netop, just *[exactly, quite, just],* meget *[very];* tilhøjre *[to the right].* Jvf 2 *about, honourable, opposite, reverend! do ~* handle ret [mod *to*]; *we can't go ~ or do ~* galt bliver det, hvad vi saa gør (*ogs hvordan vi steller os), *do ~ to every one,* ogs. gøre enhver Ret og Skel; *he does ~* [gør Ret i] *to put it in a book judge ~; if I read signs ~; if I remember ~; tell a story ~,* rigtig, F ret, *~ and left* tilhøjre og (til)venstre, *sp* &c med begge Løb; *fire ~ and left; a speech hitting ~ and left* en Tale der har (..havde) Næb og Kløer (*Neb og Klo); *his rage vented itself ~ and left; ~ or wrong,* is. mod Rette eller med Urette, *Knox had a ~ sore fighting life* Knox levede et Liv i megen Kamp og Strid; *~ about turn ... march (in files)* ⚔ omkring (*helt om). March! *~ about ... wheel (in sections, in troops)!* omkring (*helt om) ... sving!, *~ against* ret imod, ogs *fig* stik imod .. ; *~ against the stream; ~ astern* ⚓ ret agter *[dead astern]; ~ away,* især straks *[at once].* Jvf *~ off! I told him everything ~* [helt, lige] *from the beginning; ~ here* lige (ogs.* just, netop) her; *hope I may die ~ here* [jeg vil dø p. Stedet], *if ...; ~ now* netop nu, *~ off* F straks *prov & amr [~ away, at once]; he could read anything ~ off,* fra Bladet; *~ out* ret (ogs. *fig* lige) ud; *fig* lige frem, rent ud; *buy ~ out* købe i fast Regning; *be pardoned ~ out* blive fuldstændig benaadet, *speak ~ out; ~ over,* is. tværs

[1] Den Bred som ligger p. højre Side, naar man vender Ansigtet i samme Retning som Floden løber.

over, *spring ~ over the table, ~ soon* glt & *joc* meget snart, hst hel snart, *~ there* netop der, nøjagtig p. det Sted, *we camped ~ there for an hour or two, ~* [tværs] *through the window, ~* [ret] *up and down, an Irishman's hurricane, ~ up and down,* Vinden ret op og ned o fuldstændigt Vindstille *joc, ~ up to* [lige til] *the very day upon which...*

3 **right** [rait] Ret, i forskellige Tilff, Rettighed *[privilege],* Beføjelse *[authority],* Adkomst *[title];* højre Side, højre Haand c *[right-hand side], parl* Højre *n [parliamentary Right],* paa Tøj. Retside, F Rette, (Mønts, *Mynts) Forside, Advers, Avers c [~ of a coin]* Jvf *bill, king, passage, peeress, proprietary, rights, take out! ~s,* isæi Rettigheder, *the ~s of the case* Sagens (hele, egentlige) Sammenhæng *c*, de nærmere Omstændigheder *pl, ~s of fishing* Fiskerettigheder, *a ~ of stalking elk* en Elgret, *the exclusive ~ to* [til] *an invention; the ~s of Germany over* [Tysklands Ret c til] *Alsace and Lorraine, do me ~* [Besked], *my masters!* Glt, *establish a ~ of way* [grunde en Vejret] *through my grounds; get their ~s* komme til deres (*sin) Ret, komme til deres (*sit), *I give you ~, have (the*[1]*) ~* glt have Ret *[be right], his heirs or those having ~s,* eller Retsindehavere, *if every one had his ~* hvis man var retfærdig mod alle, gik det enhver efter Fortjeneste.., *the ~ which an author has in* [til, over] *his own original productions, she has no ~ in* [til] *me; we have (the) ~* [Retten] *on our side, which of them has most ~* [mest (el. størst) Ret] *on his side*[2]*, lochs on which they have the ~ of fishing, over which they have fishing ~s,* hvori de har Ret t. at fiske, *have a ~* [have Ret] *to the crown, to pity, to her; have the ~ to a pension* have Ret t Pension, *I have a ~* [har Ret til] *to ask; a woman has the ~* [har Ret] *to have the last word in a discussion, I do not think I have the ~ to* [Ret til at] *do it, have a perfect ~ to do so,* is. være i sin gode Ret (naar man gør det) Med Præpositioner *by ~* med Rette, egentlig *[by ~s]; by ~, I should have married no one; they are mine by ~,* med Rette, *by what ~?* med hvilken Ret?, *by ~ of blood (of conquest, of hereditary descent)* ifølge Blodets (m Erobringens, m. Arvingens) Ret, *possess the kingdom by the ~ of the strongest,* med den stærkeres Ret, *it is yours by every ~,* med fuld Ret, m Gud og Rette, *be in the ~* have Ret, have Retten p sin Side; *be in (the) ~,* undert have Ret[2] *[be right], be in (or within) their ~ or ~s* være i deres (*sin) Ret, være i deres (*sin) gode Ret, *Glory would be somebody in her own ~ yet,* blive noget selvstændigt, *he had never had a guinea in his own ~,* som virkelig var hans, som han kunde kalde sin, *possess an estate in his own ~* eje et Gods som ikke er erhvervet ved Giftermaal; *obtain the ground in their sole ~,* med fuld Ejendomsret, *claim the crown in ~ of Henry IV,* som Henrik IV's Arving, *in ~ of office* glt i Bestillings (...Embedes) Medfør; *in ~ of his wife* ved (sit) Giftermaal; gennem sin Hustru, *he was nearer ~* [det rette] *than he imagined; the doctrine of divine ~* Læren om Kongedømmet af Guds Naade; *of ~* med Rette; *in an instant Laura, as of ~* [som skulde det saa være], *took the place of her sex; on the (or your) ~* til højre; *if you come to the ~s of it..* is nøjere beseet .., naar alt kommer til alt , *send him to the ~ about.* Se *rightabout!*

4 **right** [rait] *vt* rette *[set upright];* rette, *ogs bænke *[straighten]; fig* rette paa, berigtige *[set right; rectify],* lade vederfares Ret *[do justice to],* skaffe Ret *[see justice done to],* ⚓ bringe paa ret Køl; *all might yet be ~ed,* bringes i Rigtighed, ordnes, jævnes, *it seems as if we can't go right, or do right, or be ~ed,* leve eller handle ret eller komme p. ret Køl, *see him ~ed,* is skaffe ham Ret, *~ the carriage* faa Vognen p ret Hjul (igen), *the clocks were ~ed by it,* stilledes derefter, *~ the helm* ⚓ lægge Roret midtskibs, *~ the world* forbedre Verden, rette det som vrangt er, *~ her wrongs* skaffe hende Ret el Oprejsning, gøre sin Uret mod hende god igen

5 **right** [rait] *v refl: ~ himself* skaffe sig Ret el Oprejsning, ? gøre Ret (el Fyldest) f sig, *~ itself* rette sig, *of course this would ~ itself, things will never ~ themselves if they are let alone, in the end things will ~ themselves* alting retter sig i Enden.

6 **right** [rait] *vi* rette sig, ⚓ ogs komme paa ret Køl, *for a second or two she appeared to ~,* syntes det, som om den vilde rejse sig, *the carriage ~ed* Vognen kom i den rigtige Gænge (*paa ret Hjul)

rightabout ['raitə'baut], *send him to the ~* F vise ham Vintervejen. **right-about-face** ['raitəbaut'feis] *vi fig* gøre omkring, ogs * gøre hélt om, *in this also, I have had to ~.* **right-and-left** ['raitən(d)'left] Kæde c, i Dans **right|angled** ['rait'angld] retvinklet, *a ~ triangle;* **~~down** ['raitdaun] P ligefrem, gedigen. Jvf *downright! a ~ swindle*

righteous ['raitʃəs, pedantisk -tjəs] hst & *rel* retfærdig, *fearless in his ~ cause.* **righteously** [-li] *ad* retfærdig(en), *a criminal ~ condemned.* **righteousness** [-nəs] Retfærdighed *c* Jvf *imputation, impute!*

righter ['raitə] Retter; Berigtiger, Forbedrer; En der skaffer en anden Ret el. Oprejsning, Beskytter *c*, &c.

rightful ['raitf(u)l] retfærdig, ret; retmæssig, lovlig; *a ~* [retfærdig] *cause, claim, war; the ~* [den rette] *heir; a ~* [retmæssig] *judge, king, lord, property.* **rightfully** [-fuli] *ad* retfærdig &c, retmæssig; lovlig; *a title ~ vested* en lovlig Adkomst; en Titel som lovlig indehaves. **rightfulness** [-f(u)lnəs] *s*

right|hand ['raithänd] højre; *~ man* højre Haand *c*, *take the ~ side* gaa til højre [for *of*][1]; *on the ~ side of the way* paa højre Side af Vejen, af Gaden, *~ laid* ⚓ slaaet m Solen, treslaaet, trosseslaaet, om Tov(*Taug)-værk; **~~handed** [-'handid] højrehændet, *højrehændt, højrevreden, højresnoet, i Konkyliologi, ⚓ slaaet med Solen, treslaaet, trosseslaaet *[right-hand laid], ~ screw* Højreskrue, **~~handedness** [-nəs] Højrehændethed, &c, *fig* Behændighed, Færdighed *c*, **~~hander** ['raithändə] *sp* Slag *n* med højre Haand; **~~hearted** [-'ha:tid] med Hjertet paa rette Sted, med (godt) Hjertelag; **~~heartedness** [-nəs] (det at have) Hjertet paa rette Sted, (godt) Hjertelag *n*.

rightless ['raitləs] retløs. **rightly** ['raitli] *ad* ret, rigtig; med Rette. Jvf *vt serve! it was not ~* [rigtig] *done; she could not believe that she had heard his words ~, a duty ~ performed; Eve, ~* [med Rette] *called the mother of all,...*

[1] Scott, *Redgauntlet, Letter VII. — The King has right.* Kingsley, *Hereward II. VIII. 114. 116.*

[2] *Arsenius was in the right after all.* Kingsley, *Hypatia II 291 T. — They were in right in viewing the matter thus.* Twain, *Roughing it 168 T.*

[1] *Take the right-hand side of those you meet in walking along the streets!* — Omvendt f. Køretøjer. — Er den mødende en Dame, hører det til at indrømme hende Pladsen nærmest Husvæggen, Muren, Stakittet.

right|minded ['rait'maindid] retsindig; **~~mindedness** [-nēs] Retsindighed *c*, Retsind *n*.

rightness ['raitnes] Rethed *[straightness]*, Rigtighed *c*; *the ~ of a line*

right-running ['rait'rʌniŋ] retlobende.

rights [raits] *pl* Rettigheder **rights** [raits] F ret, i ret Linie † *[straight]*. En Sideform til 3 *right*, i Forbindelse med *by & to*, *by ~* med Rette, egentlig, *I didn't belong to that countryside by ~*, *(all) to ~* i Orden, *when we get hold of it, we shall be all to ~*, saa er vi hjulpne, saa er vi ovenpaa, *she soon had the room to ~*, havde (. fik) snart Værelset i Orden, *have him to ~* holde Afregning med ham, lade ham undgælde (det) *sl*, *put (or set) to ~* bringe i Orden, *fig* ogs. bringe i Rigtighed, ordne, berigtige; *put to ~*, om Værelse. rydde op i . , *abs* rydde op, ordne, *Mr Oldbuck hated putting to ~* [Oprydning] *as much as Mr Orkborne, that's easily put to ~* det lader sig let rette paa, *he will set all to ~*, bringe alt i Rigtighed, *set him to ~ again*, ogs faa ham p ret Køl, *sink to ~* gaa lige tilbunds, synke ret ned Swift, *Gulliver*.

right|sailing ['rait'seiliŋ] ⚓ Ost- og Vestsejlads, Nord- og Sydsejlads, **~~thinking** [-'þiŋkiŋ] rettænkende, **~ward** [-wəd] tilhøjre, *~ and leftward rise the rocks*, **~~whale** [hwēl] Rethval en af de rigtige Hvaler, som Fangstmænd ønsker at bemægtige sig, Bardehval. *Balænodea*, Atlanterhavets Rethval, Biskayahval *Biscayensis*.

Rigi ['ri gi] Se *Righi!*

rigid ['ridʒid] stiv, *fig* især streng, *a ~* [streng] *adherence to truth; ~* [streng] *criticism, discipline, economy, father, judgment, justice, ~* [streng] *in his economy; ~* [stiv] *with horror, I remained seated; her fingers ~ with fear*. **rigidity** [ri'dʒiditi] Stivhed, Strenghed *c*. **rigidly** ['ridʒidli] *ad* stivt, *fig* især strengt **rigidness** [-nēs] Se *rigidity!* **rigidulous** [ri'dgidjuləs] *geol* noget (el temmelig) stiv.

riglet ['riglet] Se *reglet!*

Rigmaree ['rigməri:]; *(Lord) ~*, en Person i Barhams *Ingoldsby Legends (The Lord of Thoulouse)* Ledsager Grev Raymond t en Séance hos Nostradamus

rigmarole ['rigməroul] F Ramse, Lekse, *ogs (lang) Ægle *c*, Sludder, Vrøvl, *ogs Tøv *n* **rigmarole** ['rigməroul] ramseagtig, vrøvlagtig, ogs * vrøvlet, *tøvet

Rigolette [rigo'let] En Pige i Eugene Sues *Les Mystères de Paris*, Grisette *c* **Rigoletto** [-'letou]. En Opera af Giuseppe Verdi 1851, med Tekst efter Hugos *Le roi s'amuse*.

rigoll ['rigou], -gål] † ♪ Straaviol, Xylofon *c*, Xylorganon *n*.

rigor ['raigâ°, 'rigə] Stivhed; *path* krampagtig Kuldegysen *c* Ogsaa *amr* for *rigour; ~ mortis* Dødsstivhed *[death stiffening]*. **rigorism** ['rigərizm] Stivhed, Strenghed *c*. **rigorist** [-rist] streng Mand *c*. **rigoroso** [rigo'rousou] ♪ ogs. strengt, akcentfast. **rigorous** ['rigərəs] streng; streng, haard, *a ~* [streng] *definition, demonstration, execution of law, officer of justice; a ~* [streng, barsk] *winter*. **rigorously** [-li] *ad* strengt; *examine his works more ~*. **rigour** ['rigə] Stivhed, is Strenghed, Strenghed, Haardhed; Barskhed *c* Se ogs. *rigor! the ~ of the climate* Vejrligets Strenghed el. Barskhed; *beneath the ~ of a Scandinavian heaven; execute a law with ~*.

rig-out ['rig(')aut] F Udstyr *n*, *their whole ~*.

rigsdag ['rigsda'g, -z-] (dansk) Rigsdag *c*.

rigueur [fr., ri'gœ:]. Egl Strenghed *c*; *is de ~* er nødvendig(t) el. ueftergivelig(t), kræves, F maa til.

Rig-Veda [rig'veidə], *the ~* Rigveda *c*, den første (ældste) af Indernes hellige Bøger, bestaaende af 1017 «Sutras»

Rijswijk ['raisw(a)ik] *s* Ogs *Eyswick*.

rile [rail] *vt prov & amr* plumre, ogs * grumse, røre i, *fig* F irritere, ærgre. Jvf *roil! don't ~ the water!, it ~s me to see you doing nothing; ~d*, is ærgerlig, *ogs sint, he was regularly ~d*, rigtig ærgerlig

riley ['raili] F fortrydelig, ogs.* ærgerlig, *get ~*. **Riley** ['raili] *s*

rilievo [it , ri'li vou] Rilievo, Relief, ophøjet Arbejde *n [relief]*. Jvf *alto-rilievo!*

rill [ril] Egl Fure, Bæk *c*, *a ~ of tatties* en Rad Kartofler (*Poteter) *prov & sc*. **rillet** ['rilet] lille (*lidn) Bæk *c*, *pl* Smaabække

rilly ['raili] Se *riley!*

rim [rim] Kant, Rand, Indfatning *[frame]*, ⚓ Rand, Platrand, paa Mærs, Hjul Krave, -Krone, -Ring, dmp Rand *c*. Jvf *paddle-wheel ~! the ~ of a basin, of a kettle, the ~ of his spectacles*. **rim** [rim] *vt* kante, rande, indfatte *[frame]*, ringe [et Hjul *a wheel*]. **rim** [rim] *anat* Bughinde, Peritoneum *c*

rima ['raimə] *anat* Aabning, Kløft, Spalte *c* I *pl rimæ*. **rima** ['ri:mə] Se *ottava-rima!* I *pl rime*.

rim-ash ['rimaʃ] ♆ Nældetræ, *Nesletræ *n Celtis occidentalis [nettletree]*.

rime ['ri me] *pl* Se *ottave-rime!* **rime** [raim] Rim *n* en nyere Stavning for *rhyme*. **rime** [raim] Rim, Rimfrost *c [hoarfrost], covered with ~*, ogs rim(be)lagt, *sparkle with ~*. **rime** [raim] *vt prov* Se *ream!*

rimer ['raimə] ⚙ Oprommer *c [reamer], screw ~ for stay tube holes* dmp Gængetap *c*. **rimer** ['raimə] *vt* rømme op *[bevel out, ream]* **rimer** ['raimə] Se *rhymer!*

Rimfaxi ['rimfaksi] *myth*.

rimiform ['raimifâ°m] fureformig, spalteformig, revneformig.

Rimington ['rimiŋtən] *s* **Rimini** ['ri(')mini] Rimini *n*, en Stad i Mellemitalien v. Adriaterhavet, *Francesca da ~ (or da Polenta)*, Datter af Guido da Polenta, Herre til Ravenna Hun fortæller sin Historie i Dantes *Inferno V 121—42*

rim-lock ['rimlâk] Kasselaas *[case-lock]*.

rimmel ['rimə] *vt* dmp forsænke *[fray]*.

Rimmon ['rimən] *bibl* Rimmon *c*, en syrisk Guddom, hvis Sæde var Damaskus, *fled to the rock of ~*, til Rimmons Klippe, *when I bow in the house of ~*, bøjer mig ned i Rimmons Hus; *bow down in the house of ~*, overført: tilbede en anden Gud, tilbede Gud under andre Former.

rimose ['rai'mous] kløftet, spaltet, sprukken **rimosity** [rai'mâsiti] Kløftethed, Spaltethed *c*, &c **rimous** ['raiməs] Se *rimose!*

rimple ['rimpl] ↖ Fold, Krølle *[rumple]*; Rynke *c [wrinkle]*. **rimple** ['rimpl] *vt* folde, krølle *[rumple]*; rynke *[wrinkle]*.

rimu ['rimu:] ♆ Rimu *c*, et nyzealandsk Naaletræ: *Dacrydium cupressinum*. Ogs. *red-pine*.

rimulose ['rimjulous] noget kløftet (. . . spaltet, sprukken).

rimy ['raimi] rimet, rimlagt; *on a ~ morning*.

rin [rin] *vi sc* løbe, &c *[run]*; smelte. **rin** [rin] *vt sc* lade løbe &c; *~ in* bl. a. indsmugle. Jvf *pickle!* **rin** [rin] Landpynt *c*. I keltiske Egennavne. Som *I'enrhyn, Ringsend*. **rin** [rin] Rin *c*, en japanesisk Kobbermønt (*japansk Kobbermynt), 1/10 *sen*.

Rinaldo [ri'nældou]. En Person i italienske Heltedigte, en af Karl den stores Riddere og Rolands Fætter. En

Forvalter hos Grevinden af Roussillon i Shakespeares *All's well*

rinca-fada [rɪŋkə'fa də ?] ♪ Rincafada *c*, en irsk Dans

rincon [rɪ( )n'kån] sp. indre Vinkel *c*, *amr* Hjørne *n*, Fordybning c i Terrænet &c *[angular recess]*. I *pl rincones, Rincon Hill,* v San Francisko **rinconade** ['rɪnkone'd ?] sp. Vinkel *c*, i Sydamerika Guldstøv *n*

Rind [raind], *the* ~ ℙ Rhinen *[the Rhine]*. **rind** [raind] Bark *[bark]*, Skal *c*, *Skal *n*, paa Frugt *[peel]*, Svær, *Svor, ℙ Svol *c [bacon-rind]* Jvf *vt pare!* **rinded** ['raindid] -barket, &c I Smstgg

rinderpest ['rɪndəpest] Kvægpest *[cattle-plague]*.

rind-gall ['raindgå l] Barkslag *n*, i Træ

rindle ['rɪndl] lille (*lilden) Bæk, Vandrende *c*, Vandløb *n*

rindless ['raindlės] barkløs, skallos **rindy** ['raindɪ] barket, m Bark, skallet, m Skal

rinforzando [ɪt , rɪnfå'ə'tsa ndoᵘ] ♪ rinforzando, med tiltagende Styrke

1. **ring** [rɪŋ] Ring, i flere Tilff, ♆ is Aarring &c *[annual ~]*, rund Plads, (rund) Bane, *sp* Rendebane, Væddeløbsbane *c [racecourse]*, Cirkus *c* & *n [circus]*, Sportsplads, Kampplads (for Hanekamp, Boksen, Stokfægtning), Væddeløbsbørs *c*, ved Rendebane *[betting ~]*, Væddeløb *pl [horseracing &c]*, Boksen, *ogs Boxing *[boxing, prize-ring]*, Kreds, Gruppe *[circle of persons]; cont* Klike, Ring *[clique, set]*, ↖ Ringdans *c* Jvf *lunging ~! the Ring and the Book,* et Værk (i 12 Bøger) af Robert Browning 1868-9, *at one time a cudgel-player kept the ~ there,* havde en Stokfægter sit Lokale der, *they were blindly making ~s on* [gik blindt i Ring i] *the snow, he talked like one in the inner ~,* som en af de mest indviede, *gentlemen of the ~* Væddemaalsmænd af Fag(et)

2. **ring** [rin] *vt* omgive (...indfatte) med en Ring (...med Ringe); ægte, for Alteret, med Udveksling af Ringe, omfatte, ringe, i flere Tilff; *mng* longere, tage i Longen *[lunge]*; patrouillere rundt om, holde Vagt om , i austr. *sl* Forstærket ~ *up;* tage Luven fra, m. H t. Faareklipning — i austr. Busks*l* Jvf *ringed! ~* [ringe, *ogs holme] *a bear; ~ castors* bytte Hatte *sl, ~* [holde Vagt over] *cattle; ~ a hog*[2], *a tree; ~ a horse, they had rung the sheds of the east and west,* i Australien de havde klippet mere Uld end alle andre Sætere . . , *a few trees rung and mostly dead, born of a true man and a ~ed wife,* af rette Ægtefolk Tennyson, *~ round,* is. omringe

3. **ring** [rin] *vi & abs* ringe, især *~ round,* om Jagthund · ringe.

4. **ring** [rɪŋ] *vt* lade lyde *[sound]*, ringe med [en Klokke *a bell*], ringe paa [en Klokke *a bell*], ringe, prøve, prove Klangen af [en Mønt, *en Mynt *a coin*] Jvf *s change, peal, praise! ~ the bell,* især ringe *vi & abs; ~ the bells backward* † «ringe baglængs», lade Klokkespillets Figurer lyde i omvendt Orden, som Faresignal. W. Scott; *~ the bell for him* ringe p. ham; *after ~ing every coin, and carefully biting the thin ones; ~ down the curtain* ringe (Tæppet) ned *theat; ~ in* indringe, *fig* hidkalde, *~ in somebody else on us* skaffe (...sende) os andre p. Halsen; *~ in fun on him* gøre Løjer m ham, *~ out* udringe, *~ out the old year, ~ up* ringe op Ogs i Telefoni, *~ them up out of their beds*

5 **ring** [rɪŋ] *v. refl: the bell had rung itself out,* havde udringet.

6 **ring** [rɪŋ] *vi* ringe, klinge, lyde *[sound]*, genlyde [af *with*], runge *[~ again]*, suse, m pers Subj ringe *[ring the bell]*. Jvf *dismissal, herd, matins, ringing! hammer clashed and anvil rang,* og Ambolten klang (el sang), *the bell (...he) ~s* det (.han) ringer, *~ false* have en uægte Klang, klinge uægte, *~ false and hollow; ~ true* klinge ægte, *fig* ogs have et troværdigt Tonefald, *~ at the bell* ringe paa Dørklokken, ringe paa, ringe, *~ down* ringe (Tæppet) ned *theat;* bryde af, standse, slutte, bryde overtvært, *the scene upon which every drama of South Africa ~s down,* hvormed ..slutter, *it is time to ~ down upon* [afslutte] *these remarks, ~ for* ringe paa [Tjeneren *the servant*], ringe efter [Sæbe *soap*], *the servant was rung for* der blev ringet p Tjeneren, *~ for church* ringe til Kirke, paa Landet ogs. ringe sammen, *the assertion is still ~ing in* [lyder endnu for] *our ears; these lines have kept ~ing in my ears,* ogs har hele Tiden suset mig f. Ørene; *~ in,* is ringe til Orkestret: at Ouverturen kan begynde *theat, ~ off,* is ringe af, i Telefoni, *~ out* lyde, ringe, *the bells ~ out for church* det ringer til Kirke, *...till the roof rung to his raptures* til Taget gav Genlyd af hans Fryderaab, *the rock is so hard as to ~ to the knock,* at den giver Klang for Slaget, *~ up,* is ringe (Tæppet) op *theat, the whole town ~s with* [genlyder af] *his fame.*

7. **ring** [rɪŋ] Klang, Lyd *[sound]*, Ringen *[~ of a bell]*, Lyd, Genlyd *[resonance]*, Klokkeringen *c*, Klokkespil *n [(ringing the) changes]*, *fig* (Versenes, Rytmernes) Ringen og Klingen *c*; *fig* ogs. Tonefald; *conc* Sæt *n* Kirkeklokker, til Udførelse af en Kunstringen Jvf *peal! there was (or came) a ~ at the bell or at the door, a ~ came to the housedoor* det ringede (p. Dørklokken, p. Gadedørsklokken), *that is the ~ of the cant* saaledes lyder Frasen, den hule Frase, *her ~* [Ringen] *was disregarded, there goes a ~* der ringer det; *have a false ~* klinge (el. lyde) uægte, ikke have den rette Klang; *have a right (or true) ~* klinge (el lyde) ægte, have den rette Klang, klinge fuldlødig; *the voice had the right ~,* ogs Tonefaldet var (saa) troværdigt; *a loud* [stærk] *~ was heard; I knew your ~ at the bell* jeg kendte (Dem paa) Deres Ringen; *trying to put a cheery ~* [et frejdigt Tonefald] *into his voice...*

Ringan ['rɪŋgən], *St. ~,* en skotsk Missions-Apostel. Se *Ringan!*

ring|armour ['rɪŋ'a'ᵊmə] Ringpanser, **~bark** *vt* ringe, om Træ, **~blackbird** [-'blakbə d]. Se *ring-ousel!* **~bolt** [-boᵘlt] Ring(e)bolt, Øjebolt *[eye-bolt]*. Forskelligt fra *wring-bolt,* **~bone** *vet* Ringfod *c*, hos Heste; **~chuck** [-tʃʌk] ? Klem(me)patron, **~course** Yderskifte *n*, i Bue, **~craft**, *the ~* «Banens» Kunst *c*, især Nævekæmperkunsten; **~dance** Ringdans; **~dial** Solring *c*, ringformet Sol-Ur, **~die** Ringklup *c*, **~dove** [-dʌv] ♆ Ringdue, Ringelduc, stor Skovdue: *Palumbus torquatus,* **~dropper** «Ringslipper», «Slippegavtyv» *c*, en Art Bondefanger Jvf *drop-coves!* **~dropping** «Ringslipning» *c*, en Art Bondefangeri

ringe [rin(d)ʒ] *agr prov* Rad, som af Kartofler (*Poteter), af Korn &c; Kost, *Lime *c*; **~heather** ♆ Klokkelyng, *Bustelyng, Poselyng: *Erica tetralix [cross-leaved heath]*.

ringed [rɪŋd] ringet, &c; *~ pheasant* Kravefasan:

[1] *The ring,* Korsoen, i Hyde Park, hvor Londons fine Selskab viser sig tilhest eller tilvogns, is om Fredagen v. Femtiden. Jvf *ladies' mile, Rotten-Row!*

[2] Om Svin siges *prov** ogs. knæppe, knavre. — Mærk ogs. *ring a mare* ringe en Hoppe, v. en Ring hindre dens Bedækning.

Thaumalea, ~ seal Fjordsæl, Ringsæl. *Phoca hispida; ~ snake* almindelig Snog, *ogs Buorm c *Coluber (s Tropidonotus) natrix, ~ worm* Ledorm *[annelid].*

ringent ['rɪndʒənt] ✿ svælgformig, *a ~ bi-labiate corolla*

ringer ['rɪŋə] Ringende, Ringer c, *min* Koben, Brækjærn, *ogs Spet *n [crowbar]; sp* indsmuglet Hest, Hest som man uberettiget skaffer Adgang t at deltage i et Løb[1], i Austr Mester i Faareklipning, Mesterklipper *c* Jvf *bell-ringer,* 2 *ring (sheds)'*

ring|fence ['rɪŋfens] Udhegn, Udgærde *n*, **~~finger** Ringfinger *[marriage finger],* **~gauge** [-geɪdʒ] Ringemaalerdorn, *art* Kugleskabelon *c [shot-gauge];* **~~goer** *sp* bl a Cirkusgænger, Gæst p Bokserbaner, Besøger *c* af Boksercirkus, *pugilists and ~s;* **~~hook** Ringebolt, Øjebolt *c.*

ringing ['rɪŋɪŋ] ringende, klingende, *&c* Jvf *hard' the ~* [syngende] *anvils, the Guards gave three ~* [ringende] *cheers, the ~ island* «den ringende Ø, om England, paa Grund af dets mange Kirkeklokker, ~ [klingende] *laughter.* **ringing** ['rɪŋɪŋ] Ringen *c*, *&c* I Smstgg Ringe- Jvf *bell ~!* **~~pile-engine** ⚙ Rambuk *c*

Ringkøbing ['rɪŋkə bɪŋ] *s* Amt & By i Jylland (Danmark)

ringle ['rɪŋgl] *vt* ringe, om Svin, *&c [ring].*

ring|lead ['rɪŋlɪ d] *vt* 🔧 anføre, føre, lede *Orig* lede, føre op i (en Ringdans), **~leader** [-ə] † Leder (af en Ring), Leder af en Ringdans, Fordanser, *fig cont* Fører, Leder, Hovedmand *c*, i Mytteri *&c* Jvf *custody! secure the ~s*

ringle-stone ['rɪŋgləstoʊn] 🐦 Se *ring-plover!*

ringlet ['rɪŋlet] lille (*liden) Ring *c*, *pl* Smaaringe *pl*, Haarlok, Lok, Krølle, *ogs Krøl *c*, **~~butterfly** Hipparchia hyperanthus *c.* **ringlet(t)ed** ['rɪŋlɪtɪd] lokket, krøllet, *the black-ringleted woman; a ~ maiden.*

ringlike ['rɪŋlaɪk] ringlignende, ringagtig, *~ cartilage* Ringbrusk *[cricoid cartilage]*

ring|mail ['rɪŋmeɪl] Ringpanser; **~man** [-mən] Guldbrand *c*, Ringfinger, i Barnespr, **~~master** Manege-Inspektør *c*, **~~money** Ringmønt *c*, Ringe brugte som Mønt (*Mynt), **~~ousel** [u zl] Ring-Drossel, *-Trost *Merula torquata,* **~~plover** [-plʌvə] stor Strandpiber *c*, *&c [sand-lark],* **~~rope** ⚓ Knækstopper *c*, *ogs Knæktaug *n*; **~~sail** [seɪl] ⚓ Driver *c*

Ringsend ['rɪŋzend] En Forstad til Dublin, v. Liffeys Munding Jvf *run!*

ring-stand ['rɪŋ'stænd] Ringestativ, p Toiletbord *&c*

ringster ['rɪŋstə] *amr* Medlem *n* af en Ring.

ring|streaked ['rɪŋstrɪ kt] ringstribet, med ringformige Striber, **~~tail** [-teɪl] 🐦 (Hunnen af) Hedefalk, Mosehøg, Blaafalk, Kornfalk, Uglehøg, *blaa Sumphøg· *Circus cyaneus;* ⚓ Driver *c [~ sail], ~s,* især *sc* Levninger; Stumper og Stykker *pl*, Dit og Dat *n [odds and ends];* Restancer *pl* paa Leje *[arrears of rent]; ~ boom* ⚓ Driverbom; **~~walk** *sp* Hjortespor *pl [deer's marks and furnishes].* Eks to Steder i Scotts *Bride of Lamm. XX,* **~~wall** *met* Kærneskakt, indre Foring *c.*

Ringwood ['rɪŋwʊd] Is. om en lille (*liden) By paa Vestsiden af New Forest; *~ gloves*

ringworm ['rɪŋwə·m] *path* Ringorm *[lichen];* Skurv *c*, i Hovedet.

rink [rɪŋk] *vi* rasle *sc & prov [rattle];* fare, pile, *ogs. fly; fare omkring *sc & prov [~ about]; sp* løbe paa Rulleskøjter, skøjte, *~ about,* ogs fare fra Sted til Sted **rink** [rɪŋk] Løb *n*, i forskell Tilf. glt *[course, running],* Bane, Gang, f Eks Stenenes ved Curlspil, Post, ved Turnering glt, Turnering, Dyst glt *[encounter in a tournament];* Bane (til Væddeløb *&c*), Plads *c*, Lokale *n*, Skøjtecirkus *c & n [skating ~¹], sc* ret Linie *[straight line]; sc* Delelinie, Grænse(linie) *c*, Grænseskel, Parti, *ogs Lag *n*, af Curlspillere, især fire Personer, *the Rink fair,* egl Grænsemarkedet, et aarligt Marked et Stykke søndenfor Jedburgh

rinse [rɪns] *vt* skylle Jvf *rench! ~ my mouth, ~ stuffs in water.* **rinser** ['rɪnsə] Skyller *c* **rinse-water** Skyllevand. **rinsing** [-sɪŋ] Skyllen, Skylling *c*, Skyllevand *n* — da ogs. *rinsings, the scum and ~ of humanity, a dingy kind of infidelity, something like ~s of Tom Paine in ditchwater,* omtrent som Tom P afskyllet i Grøftevand G Eliot, *Amos B*, **~~buddle** [-bʌdl] *min* Slemme-Herd, -Grav

rint [rint] *vt prov* skylle *[rinse].*

rinthereout ['rɪnðæ ə'ru t] *sc* omstrejfende, *s* Omstrejfer *c*, *ye little ~ de'il that ye are . !*

Rinyan ['rɪŋjən], *St. ~*, en skotsk Missions-Apostel ca 400 Kaldes ogs *Ninias, Ringan &c*

rio ['ri oʊ, 'raɪoʊ] sp Flod, 'ogs Elv *c.* **Rio** ['rɪ·oʊ, 'raɪoʊ] Rio (de Janeiro) *n*, *merc* F Rio, Riokaffe *c*, *~ reel ordinary* virkelig Riokaffe af almindelig Kvalitet, **~~de-Janeiro** [port., 'ri odidʒə'ne ə'roʊ, 'raɪoʊdidʒə'nɪoroʊ] *s*, **~~Grande** ['rɪoʊ'gra ndeɪ, 'grandi] *s*

Rioja [rɪ'oʊxa·, -'oʊka] *s.*

riot ['raɪət] tøjleløs Færd, Tøjleløshed *[wanton or unrestrained behaviour],* Tumult, Staahej *c*, Optøjer *pl*, *ogs. Opstyr *[tumult, uproar];* Oplob *n*, i oprørsk Hensigt, 🔧 Overdaadighed *c [luxury, excess]* Jvf *Gordon, O. P., popery! make ~* holde Leben (*ogs Leven); *raise a ~* anstifte (*ogs. vække) et Oplob, gøre Optøjer; *run ~* løbe gal, gaa (el. løbe) grassat, gaa grassat Gang, intet at sky *[run amuck];* om Fantasi, om Følelser is løbe løbsk, løbe ud, *let his feelings run ~,* ogs. lade sine Følelser løbe af med sig; *lead a life of ~ and revel* leve i Sus og Dus, leve i Svir og Sværm **riot** ['raɪət] *vi* larme, tumle sig (vildt), *ogs. styre (og stime), svire og sværme, leve i Overdaadighed, svælge, fraadse *[indulge in excess of feasting],* være stærkt ophidset, vække Oplob, anstifte Uroligheder, *no pulse that ~s,* som slaar stærkt. Pope; *~ in wild pleasures* tumle sig i vilde Glæder. **riot** *vt poet* hensvælge, tilbringe i vilde Glæder *&c*, **~~act** Oprørslov **rioter** ['raɪətə] Tumultuant, Fredsforstyrrer, Roligheds forstyrrer; Oprører *c.* **riotous** ['raɪətəs] tøjleløs; *bibl* overdaadig; alm tumultuarisk, oprørsk */seditious/, *wasted his substance with ~ living* ødte sit Gods i et overdaadigt Levnet. Lukas XV. 13 **riotously** [-lɪ] *ad* tøjleløst, i Tøjleløshed, vildt; overdaadig, i Overdaadighed, tumultuarisk; oprørsk, paa Oprørernes Vis. **riotry** ['raɪətrɪ]. Se *riot!*

Riou [rɪ'u·]. Is. om en Ø i Rhones Mundinger.

rip [rip] *vt* sprætte, rive, sprætte op *[~ open, ~ up].* Jvf *offan! the boar ~ped the bellies of (or ~ped open) eight horses,* sprættede Maven op paa . . .; *~ off,* især: rive (. . lløkke) af, *~ out his clothes* F hurtig slide sine Klæder op (*ud), *ogs. fare (stygt) med sine K-r; *~ out an oath.* I *amr.* Se *rap out! ~ up* bryde (el. rive) op [et Gulv *a floor;* Skinnerne *the rails*]; *fig* oprippe [gamle Besværinger eller Saar *old grievances or sores*]; *the seam is ~ped up,* er løbet (ogs.* gaaet) op,

[1] **ringer,** i Diskuskastning *(quoits),* betegner den der slynger Diskus (Ringen) saaledes, at den omslutter Pløken *(the hob),* og selve dette Kast.

[1] En saadan bruges nu mest som *tennis-courts.*

*er raknet, ~ *up* [hugge op] *an old vessel.* **rip** [rɪp] *vt* rives, revne, sprække, aabne sig, gaa op, om Søm løbe (ogs * gaa) op, *rakne *[come unsewn]; amr* fare (el pile, storme, *ogs kile) afsted, *a seam ~s by the breaking of the threads, the ~ping* [Revnen] *of a boiler at the seams, let her ~,* især om et Skib lad det staa til! det faar bære eller briste! *let her ~, I'm insured!, ~ and tear about* storme (el fare) om som en rasende, *the cloth ~ped out* [sprang løs(t)] *from the walls, tore, split, swayed.* **rip** [rɪp] revet Sted *n*, Rift, *ogs Spjære *[tear], sc* Haandfuld *c* utærsket Korn *n [handful of unthreshed corn],* Fiskekurv, P daarlig Person *[worthless person],* F Udhaler[1] *[roué],* glt *sl* Hellemisse, Krallik, *Krake, Skarvehest *[sorry horse],* Strømskavl *c [tideriɒ], an old ~* F en gammel Synder, *a set of ~s,* ogs et daarligt Kompani noget Pak (el. Rak) alle tilhobe, *enter the lists on limping ~s* Disraeli, *Contarini Fleming 271 T*

riparian [raɪ'pæ ᵉrɪən] Bred-, Strand-, som hører til en Elvebred el til en Strand, ved Bredden, v Stranden, v. Bredderne, v Strandene Jvf *filum! ~ proprietor* Strandejer

ripe [raɪp] moden, om Ost &c *ogs. gjort, *fig* moden, ~ [moden] *abscess, cheese, fruit, grain, tumor, wine; after attaining the ~ old age* [den høje Alder] *of 94 years .., a ~* [ogs gammelt] *friendship, when I considered matters ~* da jeg fandt Sagen moden ; *a ~ fifty* [fulde halvtresindstyve, *femti] *years; the ministration of baptism to such as are of ~ years, soon ~, soon rotten* for tidlig moden(t) er snart raadden(t), hurtig faaet — hurtig gaaet, *his plans were at length ~ for* [til] *execution; it was felt that the time was ~ for* [ogs at Tiden var inde til at] *acting.* **ripe** [raɪp] *vt* † modne *[ripen, mature].* **ripe** [raɪp] *vt prov* rense; *prov* undersøge, udforske, *agr* opbryde *[break up];* pirre (*kare, pirke) i *[poke], ~ the fires* dmp friske Fyrene. **ripe** [raɪp] Skrabejærn, bl Murere *[scraper];* Spids-Jærn *n*, -Mejsel *c*, blandt Stenhuggere *[pointed chisel].*

Ripean [raɪ'pi ən]. Se *Riphean!*

ripely ['raɪplɪ] *ad* modent

ripeman ['raɪpmən] *prov* Snitter, *Skurdmand *c.*

ripen ['raɪpn] *vi* modnes, modne, om Ost &c *ogs. gjøre sig, *fig* ogs udvikle sig [til *into*], *our acquaintance gradually ~ed* [udviklede sig] *into friendship; ~ into womanhood* udvikle sig til (moden) Kvinde. **ripen** ['raɪpn] *vt* modne, bringe til Modenhed Ogs. *fig; ~ the judgment.* **ripeness** ['raɪpnɛs] Modenhed *c*, *the ~ of grain, the ~ of a project for execution; bring to ~.* **ripening** ['raɪpnɪŋ] Modning *c*, *~ season* Modningstid

Riphæus [raɪ'fi ɔs]; *the ~* Rifæus *n*, en Egn i det yderste Sarmatien eller Skytien. **Riphean** [raɪ'fi ən] rifæisk, *the ~ Mountains; ~ rocks.* Af Digtere ogs. brugt om hvilkesomhelst Bjerge i et fjernt Land.

ripicolous [raɪ'pɪkɔləs] *zoo* som bebor Flod (*ogs. Elve)bredder *[riparian].*

ripidolite [raɪ'pidɔlaɪt] *min* Ripidolit *c*, egl Viftesten, et gennemskinneligt, grønt Mineral (Klorit).

ripieno [rɪ'pjᵉɪnoᵘ]. Egl fuld; ♪ ripieno, udfyldende, om en Stemme der kun træder til ved Tuttistederne, naar hele Koret synger.

Ripley ['rɪplɪ] *s.* **Ripon** ['rɪpən]. Bl. a. en By i Yorkshire, forhen berømt for de der fabrikerede Sværd og Staalsporer; *true as ~ steel.*

[1] Som *rip* (Udhaler) læses *joc* Gravstenenes *R. I. P.*

riposo [rɪ'poᵘsoᵘ] ɪt Egl Hvile *c*, Riposo, Maleri af det stille Liv, Stillelivsbillede, Stilleben *n*

ripost(e) [rɪ'poᵘst] Riposte *c* Stød som føres umiddelbart efter en Parade, skarpt Svar *[repartee].* **ripost(e)** [rɪ'poᵘst] *vi* ripostere

rippen ['rɪpən] P. Se *ripping! some of the ~est yarns I ever heard tell.*

ripper ['rɪpə] glt Fiskehandler *c* **ripper** ['ripə] *prov* Taagelur *c [fog-horn].* **ripper** ['rɪpə] Opsprætter, &c, *prov sl* Kærnekarl, Kløpper, Ting *c* af første Skuffe, *Jack the Ripper,* Bugsprætter, P om en uopdaget Kvindemorder fra 1880aarene, **~~bar** dmp Ildrager, *Ildrage *c* **ripping** ['rɪpɪŋ] Egl opsprættende, &c, P mageløs, utrolig god, storartet, *ogs grum Jvf *rippen! what a ~ old church!, he is simply ~, you looked ~.* **ripping** ['rɪpɪŋ] *ad* P mageløst, utrolig, svært, *a ~ fine story,* **~~chisel** [-tʃizl] Skrotmejsel *c*, Stemmejærn; ⚓ Brækjærn *n*, **~~iron** ⚓ Værkekrog, *Drevkrog *c [ravehook],* **~~saw** Langsav, Plankesav(*-sag) *[pit-saw, rip-saw]*

ripple [rɪpl] *vi* kruse sig, egl om Vandflade *[crisp, dimple, fret];* skvulpe *[gurgle],* risle *[purl], sc* drysse *[drizzle]; a unbroken pavement of rippling* [bølgende] *faces; a rippling* [trillende] *laugh, the clouds are rippling,* fordeler sig, det lysner *sc, a smile of derision ~d over* [krusede] *his features.* **ripple** ['ripl] *vt* kradse, *opklore glt *& prov [scratch],* kruse; hegle, knevle [Hør *flax*], *hekle [Lin *flax*], *a soft breeze just ~d over* [krusede] *the dark blue sea.* **ripple** ['rɪpl] Krusning, Skvulpen *c*, Skvulp, svagt Bølgeslag *n*, Rislen, *agr* Hegle, Hørkam, Hørribbe, *Linkam, Hekle *c.* Jvf *vi crisp! ~s,* i skotsk ogs Rygmarvstæring *c [dorsal phthisis],* undert (hos Burns) Dødsrallen *c, the continuous ~ of laughter* [den stadige Latterbølge], *interspersed with frequent rounds of vociferous applause. the water was in strong ~s,* skvulpede stærkt, bølgede, *a dark scar on his forehead, under the strong ~s* [Krusninger] *of black hair,* **~~grass** [-gra s] ♆ lancetbladet Vejbred, *Smaakampe *c*, Livgræs *n Plantago lanceolata [rib-grass].* Af *ripple vt* kradse &c[1], **~~mark** Bølgemærke, i Sand &c; *~s,* i Geologi Bølgeslagsmærker, **~marked,** især med Bølgeslagsmærker **ripplet** ['rɪplɛt] (lille, *liden) Krusning *c, pl* (smaa) Krusninger *pl;* (lille, *lidet) Skvulp *n, pl* (Smaa)skvulp *pl.*

rippling ['riplɪŋ] Krusninger *pl*, Skvulpen *c*, Skvulp *n & pl*, Rislen; Strømskavl *c [rip, tideriɒ(ple)];* **~~comb** [-koᵘm] Hegle *c*, &c *[ripple];* **~kame** [-keᵢm] *sc* Hegle *c*, &c *[ripple].* **ripplingly** ['riplɪŋli] *ad* i Krusninger, skvulpende, rislende. Se *vi ripple!* **ripply** ['rɪplɪ] kruset; skvulpende, rislende; *fig* bølgende

riprap ['riprap] Røs, Jetée *c [enrockment, random work].* Ogs *ripraps, finally she struck on the ~s, a short cable's length outside the mole.* **riprap** *vt* anlægge Stenjetée i (... paa), sikre ved (at anlægge) en Stenjetée (... Stenjetéer).

ripresa [it., ri'pɾeᵢsa] ♪ Gentagelse *c*; Gentagelsestegn *n.*

rip|sack ['ripsæk] *zoo* kalifornisk Graahval *c*: *Rachianectes glaucus;* **~saw** Langsav, &c *[ripping-saw], he tore his way through his opponent's plank like a ~* han sønderflængede ubarmhjertig Modpartens Politik.

Ripstone ['ripstən] Se *Ribston(e)! a ~ pippin.*

ript [ript] *v* En gl Stavning f. *ripped.*

ris [riz] *v* P hævede sig, &c *[rose]; part* hævet sig, &c *[risen].* Ogs. *riz.*

risala ['risəla, ri'sa'la] *hind* (lille, *liden) Eskadron *c*

[1] **Ripple-girse,** *a broad-leaved herb, which labourers put on cuts. Gall. Encycl.* hos Jamieson.

[troop]. **risaldar** [risəl'da·ə] *hind* Eskadron(s)chef *c* Ogs *resildar, ressaldar* &c, *the ~ major.*

1. **rise** [raiz] *vi* hæve sig, stige, i mange Tilff *[ascend, mount up],* *sp* om Fisk komme op, komme frem (f at bide), bide paa, bide [paa *at, to*], slaa *[~ to the bait],* om Person. rejse sig [fra en Stol *from a chair*], rejse sig op, F *& joc* lette sig, *lette paa sig, rejse sig (op) [efter et Fald *from a fall*], rejse sig, opstaa, *ogs opkomme, vise sig, bryde frem, om Udslæt *[come forth, appear],* ♆ komme (el skyde) op, om Plante *[shoot up],* staa (undert gaa) op, om Solen &c, staa op[1] *[leave his &c bed];* stige, om Barometer &c, ⚔ hæve en Belejring *[raise a siege],* hæve sig, om Dejg *[swell in the process of fermentation],* stige, om Kalk, om Kobber *[swell],* trække, om spansk Flue, ogs *fig* udspringe, have sit Udspring, *merc* stige, gaa op, om Pris, om Vare *[go up],* øges, tiltage, *ogs øge, øge paa Ogs om Storm, om Uvejr *[increase],* svulme, *ogs svelle, tykne, trutne, om Byld &c; ♪ hæves, stige, om Røst, om Tone *[become louder .higher in pitch],* rejse sig *[take up arms; ~ in rebellion],* komme frem i Verden *[win his way],* avancere, stige *[~ in the service,* til General *to be a general],* svinge (F slaa) sig op, svinge sig i Vejret *[~ in life, in the world], rel* opstaa (fra de døde) *[~ from the dead, ascend from the grave], parl* &c hæve Mødet, indstille sine Møder, tage Ferier *[adjourn, close the session]; parl* &c hæves, slutte, om Møde Jvf Adj *animal, arms,* 3 *dead, dinner, dun,* Adv *early, honour, leg, occasion, risen, rising, tide! ~ and fall* stige og falde, gaa op og ned, *he at once sank, and did not ~ again,* og kom ikke op igen, *how did the blister ~?* hvorledes trak den spanske Flue? *the chase was rising fast* ⚓ vi halede rask (*raskt) ind paa det jagede Skib, *the court (the House) rose* Retten (Forsamlingen) rejste sig, Retten (Mødet) hævedes, &c, *until the courts rose* til Retsterminen var udløben, t Terminens Udløb, *the fish will often ~* [kan tit bide, slaa] *freely all day; make the fish ~,* især faa Fisken til at komme frem, *the form ~s* Formen er godt sluttet *typ, the ground ~s* [stiger] *gradually, a tree ~s* [hæver sig] *a hundred feet, the wind ~s,* tiltager, *ogs øger. Med Præpositioner (Adverbier) *~ above* hæve sig over .. Ogs. *fig; the Alps ~ far above the sea; you will ~ above it all, and be a man again, he does not ~* [hæver sig ikke] *above mediocrity, his gorge rose against* [Hjertet vendte sig i Livet ved] *the sense of compulsion, of inferiority, grayling ~ well at* [gaar godt paa] *the fly, the expenses rose beyond* [steg over] *his expectations; ~ from supper* gaa fra Aftensbordet, hæve Taffelet, *~ from table* gaa fra Bordet, hæve Taffelet; *a bird ~s* [stiger, hæver sig] *in the air; a river ~s* [stiger] *in its bed, the Danube ~s in* [udspringer i (*paa)] *the Black Forest; a story ~s* [stiger] *in interest; how often did that observation ~ in my mind!* hvor tit steg ikke .. op i mine Tanker! *a hope of rising* [ogs. om at gøre Carriere] *in that profession; ~ into importance* blive af Vigtighed, faa Betydning; blive en vigtig(ere) Person; *~ into notice,* is blive (el. gøre sig) bemærket, blive bekendt, en kendt Personlighed, *he was rising into a rage* han var ved (*holdt paa) at blive rasende el. vred; *~ on.* Se *~ upon! the stem of a tree rising out of* [som rager (. . . stikker) op af] *the snow; did he ~ out of the ground?* kom (el. steg) han op af Jorden?,

[1] Mærk det gamle Rim: *he that would thrive(,) must rise by five.*

~ to a sitting attitude rejse sig i siddende Stilling, sætte sig overende *~ to his lips, to his tongue* falde ham paa Tungen, *the public debt ~s* [gaar op] *to a hundred millions, ~* [hæve sig] *to opulence, the land ~s to view* ⚓ Landet kommer i Sigte, *you are made to ~* De er skabt (el Manden) til at gøre Carriere, *~ to be a general,* ogs svinge sig op til General, *the days of his youth rose* [steg] *up in a vision before him, my conscience so rose up at me* [Samvittigheden slog mig i den Grad] *that , He maketh his sun to ~ on* [opgaa over] *the evil and on the good; all rose again upon her memory,* steg igen op i hendes Erindring, *~ upon* [rejse sig imod] *their oppressors*

2 **rise** [raiz] *vt* P løfte, hæve *[raise],* forhøje *[raise, heighten],* bestige [en Høj, *en Haug *a mound*], ⚓ rejse, hæve [Landet *the land*], ⚓ hale ind paa [Skibet *the ship*], om Dejg faa t at raske (ogs.* hæve) sig, *sp* faa (en Fisk) til at komme frem el op, faa (til at gaa) paa Madingen (*Agnet) Jvf *barney, plant! they rose* [løftede, forhøjede] *it five feet, we had ~n her to her lower yards,* havde halet ind paa Skuden, indtil dens Underræer var synlige. Jvf Note t. *raise!*

3 **rise** [raiz, ↖ rais] Stigen, ogs *conc* Stigning, Hævning, *ast* Opgang, *arch* Pilhøjde *[~ of an arch], arch* Trinhøjde *[~ of a step], merc* Opgang, Stigning *[~ of prices],* i Børssprog ogs Hausse *c, amr* Overbud *n,* Banke, ogs * Bakke *c [acclivity, steep],* Udspring *[source, spring], fig* Udspring *n,* Opkomst, Oprindelse *[source, origin]; fig* Tiltagen, Forøgelse, Vækst, *ogs Øgning *c [increase].* Jvf *complaint, journey! the evening ~ of the trout* den Tid paa Aftenen, da Ørreden kommer frem (og bider, og gaar paa Madingen (*Agnet)), *the deck's ~* ⚓ Bjælkebugten, Dækkets buede Form tværskibs[1], *a ~ in the prices of wheat* en Stigning i Hvedepriserne, *the gradual ~* [Stigning, Hævning] *of the land, the ~ of the river was six feet; the ~ of the strata* Lagenes Stigning, Skraaning *c* opad Modsat *dip, the ~ of the thermometer* [Termometrets Stigen, Opgang] *was ten degs, the ~ of the tone, a ~ on* [et Bud over] *his two hundred and fifty, her ~ to* [Ophøjelse paa] *the throne; get (or take) a ~ out of him* faa ham til at bide paa Krogen, narre (el. lure) ham, gøre Nar af ham, have ham tilbedste, latterliggøre ham *sl; give ~ to* give Anledning t., afføde, *ogs. føde af sig, *this gave ~ to a conversation,* ogs. heraf udspandt sig en Samtale, *have a ~* F slaa sig op, slaa (el. svinge) sig i Vejret; *impede their ~ in the world* hindre (el være en Hindring, . . . Hindringer . . . for) deres Fremgang i Verden; *the river takes its ~ from or out of,* udspringer (el. har sit Udspring) i, paa . . ., *take its ~ from or in,* figurlig. opstaa (el rinde, være opstaaet, være runden) af. ., have sit Ophav (el. sit Udspring, sin Rod) i *[take its origin from], buy for the ~,* i Forventning om (*ogs i Paavente af)* Hausse. Modsat· *sell for the fall, fast from ~ to set of sun,* fra Solopgang til Solnedgang; *be on the ~* rejse sig, stige, være i Stigning (*ogs i Stigende), være stigende; om By &c være i Vækst, i Fremvækst; om Fisk: komme frem (el op), bide paa, P* ogs. være belt; *the fish are not on the ~* P* Fisken er ubelt; *he turned away, with his hair upon the ~,* medens Haaret strittede paa hans Hoved

rise-and-fall ['raizən'fɑ·l]: *~ mines* ⚔ Tidevandsminer, Miner der gaar op og ned m. Tiden. **rise-dyke** ['raizdaik] *min* Forkastning *c* opad *[riser, upcast &c].*

[1] Til Forskel fra *the deck's spring.*

risen ['rɪzn] *part & a* hævet sig, steget, &c, opstaaet, *rel* opstanden *[~ from the dead].* Af *rise, a ~ and ascended* [himmelfaren] *Christ, I am as one ~ from the dead.* **riser** ['raɪzə] En der hæver sig (el stiger &c), *sp* Fisk der kommer frem (el op, &c), Fisk *c* der slaar, *arch* Stødbræt, ogs * Studsbræt, Optrin *n*, lodret Del af Trappetrin[1] *[raiser], min* Forkastning *c* opad *[rise-dyke, upcast &c].* Jvf Adj *early! be an early (a late) ~,* ogs staa tidlig (sent) op, *the gwinnad is a shy ~* Helten (*Siken) er en sky Fisk, **~-board** *arch* Stødbræt *n, &c [riser]* **rise-side** ['raɪzsaɪd] *min* Stoss *c*, kort Side i et Gruberum

rishi ['rɪ ʃɪ] *hind* Vismand, Helgen, Skjald, *Skald, Stammefører *c*, *the seven ~s* de syv største Vismænd *[prajapati].* Is. bruges *Rishi* som Tilnavn t Agni, den hellige Ilds Gud, den første Vismand (Skjald) der paakaldte Guderne.

risibility [rɪzɪ'bɪlɪtɪ] Latterevne, Lattermildhed, Latter *c [laughter], ~* [Latterevnen] *is peculiar to the human species, it naturally provoked the risibilities of the world,* vakte almindelig Latter, *a strong disposition to ~* **risible** ['rɪzɪbl] som kan le ↖; tilbøjelig til at le, lattermild, **cont* flirevorn ↖, Latter-, lattervækkende, komisk *[capable of exciting laughter, amusing*[2]*].* Jvf *gelastic! ~ faculties* Latter-Evne *c*, *~ muscles* Lattermuskler *[risorial muscles], the ~ muscles of justice* Dickens, *punish him for his ~ propensities,* hans Lattermildhed, *'cont* Flirevornhed *c*, *a ~ scene, I hope you find nothing ~ in my complaisance; ~s* F Lattermuskler *pl*, Latter *c*, *unable to control* [styre] *his ~s* **risibly** [-blɪ] *ad* paa en komisk Maade.

rising ['raɪzɪŋ] *part* & Adj. stigende, &c, *ast* opstaaende, undert. opgaaende, tiltagende, &c, som er i Skuddet, &c. Som heraldisk Udtryk = *rousant,* hv. se! Se ogs. flere Sammensætninger af *rising,* ndfr! *to cover his ~* [opstigende] *anger; a ~ artist (man)* en Kunstner (Mand) i Opgang, en Kunstner (. . .) med Fremtid; en Kunstner (.) som er i Skuddet; *a ~* [fremblomstrende, opblomstrende] *colony, power; his ~* [stigende] *fame; a ~ family* en avancerende Familie, en Familie i Opkomst, *a ~ flood of tears* en frembrydende Taarestrøm; *~ floors* ⚓ skarpe Bundstokke, *the ~ generation* den opvoksende (el. yngre) Slægt, den opvoksende (el tilvoksende) Ungdom *c*, de yngre *pl*, *~ ground* Høide, Bakke, Terrænbølge *c [rideau]; his ~* [vaagnende] *pride, the ~ race* [yngre Slægt] *of educationists, the ~* [opgaaende] *sun, the Land of the Rising Sun, i. e.* Japan *n*, *a ~ town* en opkommende (el opblomstrende) By, en Opkomst- el Fremtidsby **rising** ['raɪzɪŋ] *præp* P nærmere, nær, med flg Talord *[approaching], loc amr* sikkert, mindst *[as much as, if not more than]. Orig* om en Hests Høide; *he is ~ fifteen; ~ half a million of dollars; a horse ~ six years of age*[3]. Ogsaa *~ of: there were ~ of a thousand men killed.* **rising** ['raɪzɪŋ] Stigen, Stigning, i flere Tilf. *[ascent];* om Vindske Stigning; Staaen op *[~, as from a chair];* Opstaaen *[leaving his bed];* Hævelse, Opløsning, Slutning *c*, Opbrud *n*, af et Møde, &c *[breaking up],* Rejsning *c [warlike ~, rebellion],* Opstød *n [~ from the stomach], bibl* Hævelse *[boil, tumor], theol* Opstandelse *[~ from the dead], arch* Stigning, Højde *[height],* Trinhøjde *[~ of a step], arch* Pilhøjde *[~ of a vault],* ⚓ *arch* Flugt, Skabelon *c* Jvf 4 *lie, oversleep! stifling the ~ at my heart* [mit Hjertes Svulmen, min Bevægelse], *I waited to hear no more; the ~ of Christ, immediately after the ~ of the Conference, the ~ of the floortimbers* ⚓ Bundstokkenes Rejsning

rising|anvil ['raɪzɪŋ'anvɪl] ⊕ Spærhorn *n*, **~-arch** skæv Bue *[rampant arch],* **~-floors** skarpe Bundstokke for og agter, **~-line** ⚓ *arch* Bundstokklinie, **~-pipe** Stigerør, **~-wood** ⚓ *arch* Opklodsning *c*

risk [rɪsk] *vt* knage, brage Burns Jvf *riskit!* **risk** [rɪsk] Vovespil *n*, Risiko, *ogs* Resiko *[hazard],* Fare *[danger], merc* ogs Risiko, Risk, Forsikringsrisiko *c [insurable interest]* Jvf 3 *account, imminent, involve, life! the ~ of* [Risikoen ved at, det betænkelige (el vovelige) i at] *going there, even if there had been serious personal ~ in* [ved at] *remaining . . ., incur the ~ of* [ogs udsætte sig for at] *missing . ., run a ~* løbe (el. staa) en Risiko, *run the ~* løbe den Risiko, *abs* ogs vove Forsøget, *run (the) ~ of . . .* især: løbe Fare for at . , *not caring to run ~s,* ogs . . . at risikere noget , *take a ~* staa en Risiko, *merc* ogs overtage en Risk, assurere, *take mortal ~s* udsætte sig for overhængende Livsfare, handle (el optræde) m. Dødsforagt, F vove sit Skind, *at a (or the) ~ of* med Fare for, for at . , *at a ~ of life* med Fare for Menneskeliv, med Fare for sit Liv, *at the ~ and peril of* for Regning og Risiko af. ., *I determined to get on at all ~s,* det fik koste, hvad det (koste) vilde, det fik gaa som det vilde, det fik bære eller briste, *you have wished at all ~s to* I har paa Død og Liv villet . . , *he must do so at all ~s,* ogs. han maa da tage Skade for Hjemgæld; *you are acting on your own ~ and peril, without ~,* ogs. uden at vove noget **risk** [rɪsk] *vt* vove, risikere, udsætte (f. Fare), sætte p Spil, især sætte i Vove, *~ his fame by a publication; ~* [vove] *his neck in order to make a posy; ~ his person* [udsætte sig personlig, F vove sit Skind] *in battle* **risk** *v. refl: ~ himself* vove sig; *~ himself within the dangerous precincts of the capital.* **risker** ['riskə] En der vover (el. udsætter, &c), Vovende, Vovelig *c* **riskful** ['riskf(u)l] vovelig, farlig, risikabel, riskabel, *ogs. vovsom.

riskit ['riskit] *part* knaget, braget. Burns *[made a noise like the tearing of roots].*

risky ['riskɪ] Se *riskful! a ~ enterprise.*

Risley ['rɪzlɪ] Is om en «stærk Mand», der først udførte den saakaldte *~ business, ~ performance* Akrobatforestilling *c*, hvorved en Atlet bærer, løfter eller kaster &c et eller flere andre Mennesker; *do the ~ performance; then I got chucking about, à la ~, my little brother.*

risorial [raɪ'sɔ:rɪəl] Latter-; lattervækkende, *~ muscle.*

risqué(e) [fr , rɪ'skeɪ] fr. vovet, *a risqué story.*

rissaldar [rɪsəl'da:ə] *hind.* Se *risaldar!*

rissole ['rɪsoʊl, -'soʊl] Rissole *c*, brunet (og pølseformig) Kød- eller Fiskepostej.

Ristori [rɪ'stɔ:rɪ] *s.*

risus ['raɪsəs] lat. Latter *c*; *~ sardoni(c)us.* Se *sardonic laugh!*

rit [rɪt] *v sc & prov* ridse, *ogs. ripe; kradse, *klore, *dinna ~ the table wi' that nail!; a pop on the head and another at the tail-head, ~ted,* indskaaret. Payn, *Some Private Views 58 T.* **rit** [rɪt] Ridse, *ogs. Ripe *c*;

[1] Modsat: **cover-tread (-board)** Indtrin.

[2] *Risible differs from ridiculous, as the latter implies something mean or contemptible, and risible does not.*

[3] *I may here explain that a six-year-old (horse) is 'six off' when just over six, and 'rising seven' when nearer seven than six, and so on every year. — Chambers's J. 1901. 661.*

Krads, *Klor *n*, *ye might as weel give it (the land) a ritt with the teeth of a redding-kame* Scott, *The Pirate XV.*

ritardando [rɪta ᵊ'dandoᵘ] ♪ rɪtardando, *s* Rɪtardando *n*

Ritchie ['rɪtʃɪ] *s*

rite [raɪt] *theol* Rɪtus, Kɪrkeskik; ✝ Ceremoni, Formalitet, Form *c* *give him the ~s* betjene ham (*i e* en døende) p det sidste, give ham den sidste Olie, *and every courteous ~ was paid* [hver høvisk Form ɪ Agt hun tog], *That hospitality could claim.* Scott

ritornello [rɪ tå ᵊ'neloᵘ] ♪ Rɪtornel *n*, kort Indledning- eller Slutnɪngssats, tɪt bestaaende af Melodiens Omkvæd; kort Instrumentalsats *c*, ɪ Sangstykke.

Ritson ['rɪtsən] Is *Joseph ~*, eng Antikvar † 1803, kendt som Samler af gamle engelske & skotske Folkeviser

ritt [rit] *v & s.* Se *rit!*

ritual ['rɪtjuəl, -tʃu-] gudstjenstlig, rɪtuel, *s* Ritual *n* Kirkeskikke *pl*, Alterbog *c* **ritualism** [-ɪzm] *theol* Rɪtualisme *c* System for Kɪrkeskikke, Ceremonivæsen *n*, Højkɪrkelighed *c* *[puseyism]* **ritualist** [-ɪst] rɪtualɪstisk, *s* Rɪtualist *c* **ritualistic** [rɪtjuə'lɪstɪk, -tʃu-] rɪtualistisk, ɪs højkɪrkelig **ritually** ['rɪtjuəlɪ, -tʃu-] *ad* ved Rɪtus, v en (særskilt) Rɪtus

Ritzema [?] *s*

riva ['raɪvə] Kløft *c*, paa Orkneyøerne (*Orknøerne) *[cleft in a rock].*

rivage ['rɪvɪdʒ] fr Strand, Strandbred, Bred *c* *[bank, shore]; from the green ~.* Tennyson

rival ['raɪvl] Medbejler (*f* Medbejlerinde, Medbejlerske), Rival, *f* Rɪvalinde *c* Jvf *headship! two brothers, who were ~s for* [Rivaler om, hinandens Medbejlere til] *the throne, the ~s of my watch* mine Vagtkammerater Shakesp, *her chin (was) finely turned — her lips coral — and her teeth ~s to* [kappedes med] *ivory* Scott, *Redgauntlet, Letter VIII.* **rival** ['raɪvl] rɪvaliserende [Lande *countries;* Elskere *lovers*], strɪdende [Krav *claims, pretensions]; ~ candidate* Modkandidat, *~ emperor* Modkejser. **rival** ['raɪvl] *vt* rivalisere med, kappes med *[emulate], ~ one in love; this Antonio is one who ~s me with Louisa,* der er mɪn Medbejler hos Louise, t Louises Haand. **rivalry** ['raɪvlrɪ] Rɪvaliseren, Rɪvalitet *c*, Medbejlerskab, Medbejleri, *s*ogs. Rivalskab *n*, Konkurrence, Kappestrid *[competition];* Kappelyst *c* *[spirit of emulation]; keen contentions and eager rivalries.* **rivalship** ['raɪvlʃɪp] ↖ Se *rivalry!*

rive [raɪv] *vt* kløve [Tømmer tɪl Gærde *timber for rails*], hst rɪve, sønderrive, splitte *[rend asunder];* hst rɪve, bortrive, *thy loved one from thee riven.* Byron; *~* [rɪve] *the horses out of the coach.* **rive** *vi* kløves, rɪves, splittes, *freestone ~s, splits, and breaks in any direction.* **rive** [raɪv] *prov* Kløft; Rift, Revne, Sprække, *s*ogs. Sprek *c*.

rivel ['rɪvl] *vt* † sætte Skrukker i, skrumpe *[shrivel]; ~led* [sammenskrumpede] *flowers, fruits, parchments.*

riven ['rɪvn] *part* kløvet, &c. Af *rive.*

river ['raɪvə] Kløver, Kløvende, Rivende, Sønderrɪver *c*, &c. **river** ['rɪvə] Flod, *s*ogs Elv[1] *c*. Jvf *dump! the ~ Thames* Temsen; *the Iaxartes ~* (Floden) Jaksartes, *~s* [Strømme] *of blood; the house stands on* [ligger ved] *the ~.* **river** ['rɪvə] *vt* forsyne m Floder. Forudsættes i *rivered* som har Floder (*s*ogs. Elve), med Floder (*s*ogs. Elve); *a well-rivered country* et flodrigt &c Land

riverain ['rɪvəreɪn] Flod-, *s*ogs. Elve-; *heavy ~ batteries; some ~ creek; a populous ~ quarter.*

[1] I Smstgg. *Elve-.

river|bank ['rɪvəbaŋk] Flodbred, **~basin** [-beɪsn] Flodbækken, Flodomraade *n*, **~bed** Flodleje, Flodløb *n*, Strømrende *c*, *s*ogs Elve-Far, -Leie, -Løb *n*, **~birch** ♆ *amr* Sortbɪrk *Betula nigra s rubra s lanulosa [red birch];* **~brethren** *rel* En baptɪstisk Sekt i Nordamerika, **~course** Flodløb, **~craft** Flodfartøj, **~delta** Delta *n*, *s*ogs Øre, Ør *c*, **~dragon** ↖ Floddrage, Krokodil(le) *c*, et Navn hos Milton p Kongen af Ægypten, **~driver** Flaadekarl, Flaader, *Fløter, Brøter *c*, **~god** Flodgud, **~hog** *zoo* Kapivar *c*, Flodsvin *n* *[capibara],* **~horse** Flodhest *[hippopotamus]*

riverine ['rɪvərɪn] Se *riveran!*

river-retting ['rɪvə'retɪŋ] Rødning (*Faaing) i rindende Vand

Rivers ['rɪvəz] Is. *the Earl of ~,* Forf. & Literaturven ɪ XV Aarh Se Shakesp, *II Henry IV!* Og *the Earl ~,* † 1712, Forfatteren Richard Savages paastaaede Fader

river|sand ['rɪvə'sand] Flodsand, *Elvesand, *~ for air-furnaces* Herdesand, **~side** Flodside, *by the ~* ved Floden, **~steamer** Floddamper, **~water**

Rives [rɪ vz] *s*.

rivet ['rɪvɪt] Nɪtnagle, *Klinknagle, Klinke *c*, tɪl Sten tøj **rivet** ['rɪvɪt] *vt* nitte, *klinke, om Stentøj binde klinke, *s*ogs. ginge, *fig* befæste, *fig* fastholde, fæste [Opmærksomheden *the attention*], *thus his confidence was ~ed* [befæstet] *and confirmed, ~ friendship, ~ed to the spot,* overført som naglet tɪl Stedet, som fastnaglet. **riveter** ['rɪvɪtə] Kedelsmed, tɪl Dampkedler, *sl* Skoflikker (ogs * Lappeskomager) *c* som arbejder for Publikums Øjne. **riveting** [-tɪŋ] Nɪtnɪng, *Klinkning *c*, &c, Nɪt(*Klink)nagler *pl*, &c; **~hammer** Nɪtte(*Klink)hammer, **~machine** Nɪtte(*Klinke)maskine, **~plate** Klinkeplade

riviera [rɪ vɪ'æ ᵊrə] it Strand, Strandbred *c*, *the Riviera* Rɪvieraen, det genuesiske Kystland **rivière** [fr., rɪ v'jæ ə] Egl Flod *c*; Rivière, Halsbaand af ædle Stene, is Dɪamanthalsbaand *n*

riving ['raɪvɪŋ] Kløvning *c*, &c; **~knife** [-naɪf] især. Spalteklinge *c*, hos Bødkere.

Rivington ['rɪvɪŋtən] *s*. **Rivoli** ['rɪ(ᵓ)voli] Rivoli *n*, is om en Landsby i Norditalien Slag (Bonapartes Sejr) 1797.

rivose [rɪ'voᵘs, 'raɪvoᵘs] *zoo* mærket m. bølgeformige Furer

rivulet ['rɪvjulet] Bæk, Aa *c*, *ent* Emmelesia *pl [~ moths], a beautiful quarto page, where a neat ~ of text shall meander through a meadow of margin.* Sheridan. **rivulose** ['rɪvjuloᵘs] (mærket) med bugtede Linier — som Flodlinier p. et Landkort.

rixatrix [rɪk'seɪtrɪks] *jur* skændesyg Kvinde *c* *[scold].*

rixdollar ['rɪks'dålə] † Rigsdaler.

rɪz [rɪz] *v* ✝ hævede sig, steg, &c *[rose];* hævet sig, steget, &c *[risen].* Af *rise.*

rizar ['rɪzə] *vt.* Se *rizzer!*

rizin ['rɪzɪn ?] Rizin, Rɪsstof *n*, *~ pudding powder.*

rizom ['rɪzəm] ♆ topformig Blomsterstand, Top *c*. Som paa Havre.

'rizon ['raɪzn] ✝ Horɪsont *c* *[horizon].*

Rizpah ['rɪzpa] *bibl* Rizpah, Sauls Medhustru. Et Digt af A. Tennyson.

rizzer ['rɪzə] *vt sc* tørre (*s*ogs. tørke) i Solen; især: *~ed* halvtørret, *boken; *a ~ed haddock.* **rizzer** ['rɪzə] *sc* halvtørret Kuller, *boken Kolje *c*. **rizzer** ['rɪzə] *sc* ♆. Se *rizzles!*

Rizzio ['rɪtsioᵘ] *s*.

rizzles ['rɪzlz] ♆ *prov & sc* Ribs *c & pl*, Vinbær *pl*: *Ribes rubrum [(red) currant].*

roach [roʊtʃ] ✗ Skalle, *Kot, *prov* Mort, Murt *Leuciscus rutilus, ir* Rudskalle, *Sørv *Leuciscus erythrophthalmus [rudd &c],* ⚓ Gilling, paa Sejl, *amr* Kakerlak *c Blatta [cockroach], as sound as a ~* (saa) frisk som en Fisk, **~-dace** ✗ *prov* Skalle *c,* &c *[roach]*

road [roʊd] ⚓ R(h)ed[1] *c* Se *roads, roadstead! in the ~* paa Reden **road** [roʊd] *vi* trække, om Fugle *[rode].* **road** [roʊd] Vej, Landevej, is i Forstæderne Gade *[street],* Kørebane, Brobane *c [bridge ~].* Jvf *beaten, direct,* 1 *high, impassable,* 4 *lie, Rome, s rule, straight! the (state of the) ~s,* ogs Føret, *the ~s are bad,* ogs Føret er slet, *virtue is the certain ~* [Vej] *to happiness, cross the ~,* om Person især gaa over Gaden, *the ~ lay* [gik] *across the country, ran through plantations, take the ~* tage Landevejen, slaa ind paa Landevejsfaget, blive Stratenrøver *[take to the ~], did you take the ~, or across the country?, take the ~ by* [lægge Vejen over (*om)] *Stonecross Green, take the ~* [tage Vejen] *to .., by ~* Landevejen; tilfods, *7 kil. by ~* [Landevej(en)] *from Mariboe; the regiment came by ~, drive by ~, the horse was unfit for the ~,* duede ikke t Landevejsbrug, *the man dropped down on his knees in* [paa] *the ~; you are in a fair ~,* paa en god (*paa god) Vej, *the King of Roads (Rhodes)* Om Vejforbedreren John Loudon Macadam † 1836, *the law of the ~.* Se *rule of the ~! on the ~* paa Vejen, undervejs *[by the way], jur* forbipasserende, vejfarende; *drunk, or on the ~ to it,* eller paa Vej til at blive det, *on the right ~* paa ret Vej, *happen what will, you're never out o' your ~,* taber De aldrig Deres Fordel af Syne, tænker De altid paa Dem selv; *take to the ~* tage Landevejen (fat), blive Stratenrøver Se ovfr, *take the ~!*

road|agent ['roʊdeɪdʒənt] Stratenrøver *c;* **~-bed** Vejlegeme, *railw* Banelegeme *n [permanent way],* **~-book** Rejsehaandbog, Vejviser *c [guide-book], Mogg's Road Book;* **~-covering** Brodække *n,* **~-drift** Landevejsstøv *n;* Sølc *c & n,* *Søle *c.*

roading ['roʊdiŋ] (Fugles) Træk *n [roding].*

road|locomotive ['roʊdloʊkə'moʊtiv] Landevejslokomotiv, **~-maker** Vejbygger *c;* **~-making** Vejbygning *c;* Vejanlæg *n,* **~-mender** Vejarbejder *c;* **~-metal** Sten-Slag *n,* (-)Skærver *pl,* Makadam, *ogs. Puksten, F* Puk *c;* **~-orderly** ✕ Estafette *c,* **~-roller** Tromle, Vejvalse *c*

roads [roʊdz] ⚓ R(h)ed *c [road(stead)].* Jvf Note til Adv *outside! an open ~* en aaben Red, *a sheltered* [beskyttet, lukket] *~, she has anchored in the* [paa den] *inner ~.*

road|scraper ['roʊdskreɪpə] Vejskrabe, **~side** Vejkant *c.* Jvf *remove! by the ~* ved Vejkanten.

roadstead ['roʊdsted] ⚓ R(h)ed *c, in* [paa] *the ~.*

road-steamer ['roʊdstiːmə] Landevejslokomotiv *n [road-locomotive].*

roadster ['roʊdstə] ⚓ Skib *n* paa Reden, *a bad ~* et Skib der rider umagelig (til Ankers). **roadster** ['roʊdstə] Landevejshest (til Køre- og Ridebrug), Rejsehest, Landevejs-Maskine, -Cykle, -Velociped, Rejsevelociped *c.*

road|sulky ['roʊd'sʌlki] Kariól, *ogs. Karjól, **~-sweepings** Vejskarn; Gadeskarn *n;* **~-way** Landevej; Gade *c;* Sliddække *n,* Vejbane, Kørebane *c;* **~-weed** ✿ Kæmpe(r) *c,* &c *[great plantain].*

roady ['roʊdi] *sc* Sti, Fodsti, Gangsti *c [roddie = path]; a rabbit's ~.*

roak [roʊk] Se *roke!*

roam [roʊm] *vi* strejfe (om), flakke (om), vandre (om); *Daphne ~ing through a thorny wood.* **roam** *vt* gennemstrejfe, strejfe om i, strejfe om paa, *~ the country, the streets, the world, ~ the seas,* ogs krydse om paa Søen **roamer** ['roʊmə] omstrejfende Person; *cont* Vagabond, *ogs Omstrejfer *c* **roaming** [-mɪŋ] omstrejfende, &c, *s* Omstrejfen, Flakken *c, ~ propensity* Flakke- eller Vandrelyst, Vandredrift *c*

roan [roʊn] rødskimlet, *s* rødskimlet Farve, Rødskimmel c, (uægte) Saffian *n [basil, grained sheepskin].*

roanoke [roʊə'noʊk] *amr* Ostersskaller *pl,* som Mønt. Jvf *wampum!* **Roanoke** [roʊə'noʊk] En Flod i Nordamerika.

roan-tree ['roʊntriː] ✿ Røn, *Rogn, Þ Raun *c Sorbus aucuparia [rowan-tree]*

roar [rå ᵊ] *vi* brøle, om et Dyr &c, om Havet, skrige (højt), skrige op, F brøle *[~ out],* bruse, om Havet &c, tude, om Vinden, buldre, rumle, om Vogn &c, buldre, *is dure, om en Fos, om en Kakkelovn, le af fuld Hals, skratte, *ogs brølle, skratle, storle *[~ with laughter]; vet* være Lungepiber. Tit med forstærkende *again, out.* Jvf *roaring! the chimney ~s* det rumler (*is durer) i Kaminen, *they ~ed at* [skrattede ad, *brølle af] *his jokes, the suffering chief ~ed out for* [skreg højt (F brølede) af] *anguish.* **roar** [rå ᵊ] Brølen *c,* Brøl *n,* Skrig *n & pl [loud cries],* Brus *n & c,* Brusen, Susen *c,* Sus *n,* (Vindens) Tuden *c,* Bulder *n,* Buldren, Rumlen, Drønen *c,* Drøn *n,* Buldren, *ogs. Dur *c.* Jvf *funniment, outspokenness! a ~ of applause* skraldende Bifald *n,* en Bifaldsstorm, *the ~ of a cataract or fall,* *ogs Fossebulder, Fossedur Se ndfr! *~s of laughter* skraldende Lattersalver, *the ~ of the sea* Havets Brusen, Havbruset, *move ~s of laughter, raise a ~,* ogs. faa Folk t at le højt el skratte, *the ~ of the fall was sounding louder and louder,* stærkere og stærkere, *were in a constant (or continued) ~ of laughter* sad i ustandselig (*ogs i en eneste) Latter, *keep the table in a ~* holde Selskabet i ustandselig Latter, *set the company in* (hos Shakesp *set the table on*) *a ~* bringe Selskabet til at le højt **roarer** ['råːrə] Brøler, Brølende; Buldrer, &c; *vet* Lungepiber, astmatisk Hest[1] *c.* Jvf *heaves, piper! he (the horse) has turned ~.*

roaring ['råːriŋ] *part & a* brølende, &c, *fig* uordentlig, tøjlesløs, vild; *a ~ boy* en Spektakelmager Paa Elisabets Tid, *do a ~ business or trade* gøre glimrende Forretninger, have (en) rivende Afsætning. Jvf *rattling! the Roaring Forties* «de brølende Firtier», Graderne mellem[2] 35 og 40 N. B., Vestenstorme i det nordlige Atlanterhav, der is. blæser om Vinteren. Forskelligt fra *the rolling forties; ~ horsetails* Sydlys *pl [aurora australis].* I avstralsk Folkesprog; *the captain's ~ life,* tøjlesløse (el vilde) Liv, Liv i Sus og Dus. **roaring** ['råːriŋ] Som Adv *~ drunk* mægtig fuld, sprøjtefuld, snydende fuld, kanonfuld, *(som Præd.-Ord ogs.) kanon. **roaring** ['råːriŋ] Brølen *c,* Brøl *n & pl,* Tuden, &c, *vet* Lungepibning *c: Laryngismus paralyticus; the stock of Melbourne are inclined to ~.* **roaringly** [-li] *ad* brølende, &c, med Brøl.

roary ['råːri] ↖ dugget *[rory].*

roast [roʊst] *vt* stege; brænde [Kaffe *coffee*], *met* roste, udbrænde, elde; F (blodig, syndig, ynkelig) harcellere *[banter severely].* Jvf 1. *reason! he doesn't wait for ~ed larks* [Duer] *to drop into his mouth, we had to walk, under a ~ing sun,* i en stegende Hede, *ogs i

[1] Mærk ogs. Mariboe 1862: *Road, Roadster, s.* et paa Red (el. i Bugt) tilankers liggende Skib.

[1] Spøgende siges om en saadan Hest: *he (she) has musical propensities.*

[2] Efter andre 49—50

Solstegen **roast** *vi & abs* steges, blive stegt(e), *the apples begin to ~.* **roast** [roʷst] stegt Jvf *rib' ~ beef, chicken, mutton, pork* Okse-, Kylling-, Faare-, Svinesteg *c*, *~ meat(s)* Stegemad *c*, *the scent of the ~ meats; ~ potatoes* stegte (el franske) Kartofler (*Poteter), *~ rib* Flæskerib **roast** [roʷst] Steg, is Oksesteg *c [~ beef], cold ~, rule the ~* F være Manden (el. staa, raade) for det hele, regere hele Kodillen, *ogs være Basen Egl *rule the roost*

roaster ['roʷstə] Steger, Stegende, *met* Røster, F Harcellist, Stege-Indretning, Kaffebrænder *[coffee-roaster]* Stegemad, is Stegegris *c [sucking-pig fit for roasting],* Stegeæble *n*, **~-slag** [-slag] is Sortkobberslakker (*-slagg)

roasting ['roʷstiŋ] Stegning, *met* Røst(n)ing, Udbrænding, Elding, F Harcelleren, Harcellas *c*, *give him a ~* F harcellere ham blodig, **~-bed** *met* Røsteherd *c*, **~-charge** Ertshob (*-haug) *c* til Røstning, **~-furnace** Røsteovn, **~-jack** Stegevender *c*, **~-process** Røst(n)ing *c*, Røstearbejde *n*

rob [råb] *pharm* Rob, tyk Sirup *c* **rob** [råb] *vt* røve *[take away by force],* plyndre, udplyndre, F løve *[plunder],* F bestjæle, stjæle fra *[steal from],* berøve [ham ut *him of st*] Jvf *Peter' ~* [stjæle paa, stjæle fra] *the churchyard; ~ a hve,* undert beskatte Bierne, udtage Honningen af Kuberne, *~* [stjæle fra] *her mistress; ~ him of st,* ogs. frastjæle ham ut, *~ a passenger on the road* udplyndre en Vejfarende **Rob** [råb] *sc* F Robert, *~ Roy.* Egl Robert den røde, Robert M'Gregor, Skotlands Robin Hood, i XVII Aarh.

roband ['råbənd] ⚓ Raaband *[rope-band].*

Robben ['råbən], *~ Island,* ved Godehaabs Forbjerg. Med Hospitaler f Sindssyge, Spedalske og Brystsyge

robber ['råbə] Røver, Ransmand; F Tyv *c [thief].* Jvf *gang' Edward the Robber.* Saa kaldtes af Skotterne Edward IV af England, *~s' nest* Røverrede, **~-chief** Røveranfører; **~-crab** Birgus *c* latro, paa Amboina *[purse-crab]* **robbery** ['råbəri] Udplyndring *c*, Røveri, F Tyveri, Ejendomsindgreb *n*. Jvf 1. *open! ~ (attended) with murder* Rovmord *n*, *the table-beer was a ~ of parents* [en Udplyndring af Forældrene], *and the pudding an imposition, commit several robberies on* [Tyverier hos] *her mistress.*

Robbie ['råbi] F (lille) Robert.

robbin ['råbin] ⚓ Raabaand *n [roband].* **robbin** ['råbin] *merc* Robbin, Slags Pakning f Peber (*Pepper) og andre tørre Varer, i Ostindien, Vognfjer *c [spring of a carriage], the ~ of rice in Malabar weighs about 84 pounds.*

robe [roʷb] Galadragt, Stadsdragt, Habit, Robe, Talar *[gown, dress of state or office]; amr* Feld *c*, Skind *n [skin dressed and prepared for use]; master (mistress) of the ~s* Overgarderobemester(inde) *c*, ved Hoffet; *gentlemen of the long ~* Herrer af den lange Kaabe, Retslærde, Advokater. **robe** [roʷb] *vt* klæde (is. i Gala- eller Embedsdragt), iføre; *fig* klæde, *~d in* [klædt i, iført] *ermine and gold; fields ~d with green;* **~maker** Skrædder *c* der syr Rober eller Talarer

roberd ['råbəd] *prov* 🐦 Bogfinke *c [chaffinch].*

robert ['råbət] ❀ stinkende Storkenæb *n & c*: *Geranium Robertianum [herb-robert].* **Robert** ['råbət] Robert; F Politibetjent, Panser, *Kost *c [bobby].* Forkortet *Ro., Robt.* Jvf *Rob, peeler!* **Robertson** ['råbətsən]. Is. *Frederic William ~,* Prædikant † 1853. Og *William ~,* Historiker † 1793.

Robespierre [fr., 'roʷbzpiə] *s.*

Robin ['råbin] Robert; *Auld ~ Gray,* en Ballade som tilskrives Lady Ann Lindsay (Anne Barnard), *Agnes would plead, 'My father pressed me sair', as in the case of Mrs ~ Gray.* Denne brød med sin elskede og tog, for at bringe sine Forældre paafode, en anden, *~ Hood's fetter* ❀ Clematis *c* vitalba, *~ and Makyne* en Hyrde og en Hyrdinde i et gl skotsk Hyrdedigt Se Percy, *Reliques!*

robin ['råbin] 🐦 Rødhals, Rødkælk, Nældekonge, Thomas, Thomas Vinter, *Rødfinke, Brysting *Sylvia rubecula, amr* Vandre-Drossel, *-Trost *c Turdus migratorius, bluebreasted ~* Blaakælk, Blaahals *c Sylvia svecica* **robinet** ['råbinit] 🐦 Rødhals *c*, &c[1] *[robin]* **robin-goodfellow** ['råbin'gudfeloʷ] Nisse, *ogs Nissegoddreng *c*

robing-room ['roʷbiŋru(:)m] Paaklædningsværelse, *the ~ at court, in the houses of Parliament*

robinia [ro'biniə] ❀ hvid Akacie *c Robinia pseudacacia [fragrant) locust-tree]*

robin-redbreast ['råbin'redbrest] Se *robin* (i begge Betydninger)[1]

Robins ['råbinz] Is *George Henry (de) ~,* en Avktionar(ius) † 1847, kendt bl a for sit blomstrende Sprog[2]. Jvf Dickens, *Amr. Notes I, Sketches (Tales I)* **Robinson** ['råbinsən], *before one (or a man) can say Jack ~* før man kan faa sagt Kis til Katten, før man kan tælle til tre, *The Swiss Family ~.* En Bog af Johann Wyss ca 1800, *Mrs. Mary Darby ~,* eng Skønhed, Skuespillerinde, Romanforf, Digter † 1800 Efter en af sine Glansroller, *Perdita* i *Winter's Tale,* tit kaldt *Perdita ~.* **robinsonade** [råbinsə'neid] Robinsonade *c*.

roble ['roʷbl] ❀ især. kalifornisk Hvid-Eg *c*: *Quercus lobata*

Roboam [ro'boʷəm] *bibl* Rehabeam.

roborant ['råbərənt] styrkende, *s* styrkende Middel, Styrkemiddel *n*

Robsart ['råbsaʳt], *Amy ~,* Grev Leicesters første Ægtefælle, som han var mistænkt f. at have ryddet af Vejen v Gift Se Scotts *Kenilworth!* Ogs. Titelen paa en Opera

robur ['roʷbə] ❀ Rød-Eg *c [red oak].* Jvf *roble!*

roburite ['råbjurait] *art* Roburit *c*, et vist Sprængstof

robust [roʷ'bʌst] kærnefrisk (af Udseende); stærk, kraftig, *~ body, health, youth, of ~ health,* ogs kærnesund. **robustious** [roʷ'bʌstiəs] P *& joc.* Se *robust! the ~ Earl of Surrey.* **robustly** [roʷ'bʌstli] *ad* kærnefriskt, paa en kærnefrisk Maade; stærkt, kraftig. **robustness** [-nəs] Kærnefriskhed, Kærnesundhed; Kraft, Styrke *c*.

roc [råk] (Fugl) Roc, Rok *c*, en Fabelfugl i arabisk Mytologi. Ogs *rukh.*

rocaille [fr., rå'ka:j] *arch* Rocaille, Grotteværk, Muslingværk *n*

rocambole ['råkəmboʷl] Skovlog *c*: *Allium scorodoprasum [Spanish (or viper's) garlick].*

ro(c)cella [rå(k)'selə] ❀ Lakmusplante, Orseille *c*: *Roccella tinctoria.* **roccellic** [-lik] Orseille-; *~ acid.*

Rochdale ['råtʃdeil]. Is en Fabrikby ved Manchester, kendt ved en der i 1811 stiftet Konsumforening, *the ~ Equitable Pioneers, the old ~ principle.*

roche [roʷtʃ]; **~-alum** reneste Alun.

Rochefort [fr., 'rɑʃfɑ'ʳ] *s.*

Rochefoucauld [fr., rɑʃfu'koʷ] *s.*

roche-lime ['roʷtflaim] ulæsket Kalk *[quicklime].*

[1] Ikke i den *amr* Betydning af *robin.*

[2] *"George Robins, of auction renown,*
Who made all his money by knocking things down."

Rochelle [fr , rå'ʃel], ~ *powders* Sejdlitzerpulver *n*, ~ *salt* Rochellesalt, Seignettesalt, et vinsurt Kalinatron

roche-moutonnée [fr , råʃmu'tå'ne¹] Fjeld *n* med Skuringsstriber og glattede Faarekropformer

Rochester ['råtʃistə] Is nævnes *J. Wilmot, Earl of* ~, Hofmand, Digter † 1680 Meget udsvævende, *a village* ~. Macaulay **Rochestown** ['råʃtaun] *s.*

rochet ['råtʃit] Rocchetto, Biskops Messesærk †, Pairskaabe *c [peer's mantelet].* **rochet** ['råtʃit] ✗ rød Knurhane (*Knur) *c Trigla hirundo [red gurnard].*

Rochford ['råtʃfəd] *s* **Rochfort** ['råtʃfət] *s.*

rochie ['råtʃi] 🐦 Se *rotche!*

Rock [råk] Is. *Richard Rock,* en Kvaksalver paa Dronning Annas Tid, Datidens Holloway, og *Captain* ~, et fingeret Navn for Roger O'Connor, de irske Oprøreres Leder i 1822 og senere — hvoraf *Rockite* **rock** [råk] Klippe, Klippeblok *c*, ⚓ Skær *n*, *coll* Sten, *amr* Sten *[stone of any size]; min* Sten-Art *c*, *ogs. Bergslag, *fig* Skær *n*, Klippe *[bane of a cause, &c]; fig bibl* Klippe *c.* Jvf 6. *last, pile up, vi split! the Rock,* is om et kirkepolitisk, evangelisk Ugeblad Jvf *the Record! the Ladies' Rock* Dameklippen, en Klippe under Slotsbjerget i Stirling (Skotland), hvorfra Damer iagttog Turneringer, *a gull* ~, *ogs. et Maagevær, *(hard)* ~, *ogs Graafjeld *n*, Graasten *c*; *naked* ~, *ogs. Fjeldskjærver *pl*, Sva(d)berg *n*; *the Red Rock.* En Bog af *amr* Thomas Nelson, et Billede fra Borgerkrigens Tid, fra Sydstatsstandpunkt, *his determination was* ~, klippefast, *ogs fast som Fjeld, *clear a* ~ klare et Skær, *pick (or take) up a* ~, en Sten; *throw a* ~ *at...; he remained firm as a* ~, fast som en Klippe, *ogs fast som Fjeld, F fast som Laas, *the people of the* ~, *i. e.* Beboerne af Arabia Petrea, *on the* ~ *of St. Helena* paa St Helenaklippen, *wells, dug out of solid* ~; *run upon a* ~. **rock** [råk] *vt* især *amr* kaste Sten paa [ham *him*], kaste Sten ind i [hans Værelse *his room*]. **rock** [råk] *myth.* Se *roc!* **rock** [råk] Rokkehoved *n [distaff used in spinning]; spin a* ~. **rock** [råk] *vt* rokke (*rugge) paa, rokke (*rugge) med; gynge, vugge. Jvf *half-rocked!* ~ *a cradle* sætte en Vugge i Bevægelse, *abs* vugge, ~ *to sleep* vugge i Søvn. Ogs om en af Kipling *(Stalky 160—1)* nævnt Tortur bl. Skoledrenge (*-gutter) **rock** *vi* rokke, *rugge, vugge, gynge, F* vagge, vakle, rave *[reel, totter].* **rock** [råk] Rokken, *Rugging, Vuggen, Gyngen *c*, *lulled by the gentle* ~ [Gyngen] *of the vessel.*

rockalow ['råkəlou] P Overfrakke, *Yderfrakke *c* Egl *roquelaure.*

rock|alum ['råk'åləm] reneste Alun *[roche-alum];* **~away** ['råkəwei] *amr* amerikansk Charabanc *c* Ogs om en vis Dansefigur¹. Jvf *jump-seat!* **~basin** ['råkbeisn] Klippebassin, **~bass** [-beis] ✗ *amr* Rudskalle *c*, *[red-eye, &c];* **~bed** Klippebund, Fjeldbund *c*, Bundfjeld *n.* Som Adj grundmuret, *a great deal of* ~ *truth;* **~bind** Kulsandsten *c*, i Staffordshire *[grit];* **~bottom** Klippebund, Fjeldbund *c*, Bundfjeld *n*; *fig* Kærne *c.* Som Adj grundmuret, aldeles fast; *if you want to get at the* ~ *of the subject...; we are really fighting out real things* [Realiteter] *on* ~ *fact;* ~ *prices* de yderste (el. nøjeste, aller laveste) Priser, *at* ~ *prices;* **~bound** klippebunden; **~brakes** 🌿 *Harkegræs *n*, Hestespræng *c Allosorus crispus;* **~butter** Bjergsmør, Stensmør, et Nedbrydningsprodukt af naturligt Alunskifer, **~candy** *amr* «Klippe» *c*, en Form af Sukkertøj, af Krystaller af rent Sukker Meget haardt, **~cave** Klippehule, *ogs Heller *c*, **~cavy** [-kəivi] *zoo* Aperea *c: Cavia aperea [moco],* **~cherry-tree** Vejchselstræ· *Prunus mahaleb;* **~cist** 🌿 Se *rock-rose!* **~cod** Torsk fanget p Klippegrund, **~cork** Asbest, Bjergkork *c*, **~cress** 🌿 Gaasemad, Fjeldvaarel, *Skrinneblom *c Arabis [wall-cress];* **~crop** 🌿 bitter (el liden) Stenurt, *Bergknap *c Sedum acre;* **~crystal** Bjergkrystal, **~doe** *zoo* ? Klippespringer *c Oreotragus saltatrix,* **~drill** Skraldebor &c *[ratchet-drill]*

Rockefeller ['råkifelə]. Især de *amr* Milliardærer, Brødrene *John D.* ~ (Petroleumskongen, Grundlægger & Ejer af *Standard Oil Company*) og *William* ~, «de avtomatiske Maskiner i Penge-Erhvervelse»

rockelay ['råkilei] kort Rokelore el Rejsekappe *c*

rocker ['råkə] Vugger, Vuggende; Gænge, p Vugge, p Stol, Gyngestol *[rocking chair],* Gyngehest *[rocking-horse]; sp* Vuggeskøjte, Skøjte *c* med krum Kant, omtrent som en Vuggegænge; Vugge-Apparat *n*, Slags Si (*Sil), i Californien. Se ogs *rocking-shaft!*

rockery ['råkəri] Klippe-Anlæg, -Parti *n*, -Partier *pl [rock-work]* Jvf *rocaille!*

rocket ['råkit] † Kjole *c [frock, gown]; and under it a miserable* ~. Scott, *Durward 515 T Note D.* **rocket** ['råkit] 🌿 Aftenstjerne, *Dagfiol. *Hesperis matronalis [red* ~*],* Agerkaal *c. *Eruca sativa [edible (or salad)* ~*].* **rocket** ['råkit] *art &c* Raket; Trædup *c*, paa Lansespids, ved Turneringer Jvf *Congreve, rocket-stick! the Rocket.* Saa hed George Stephensons første Lokomotiv (1814); *lances, on the points of which were fixed pieces of wood, called* ~*s,* ~*s were discharged (or fired, thrown up)* Raketter opsendtes el. afskødes **rocket** ['råkit] *vt* ⚔ beskyde med Raketter, *~(t)ing the town of Adge.* **rocket** *vi* gaa op som en Raket, som Raketter; *sp* gaa (. flyve) ret tilvejrs, F fare, pile; *shoot ~(t)ing pheasants; a ~(t)ing shot* et Forskud, et spidst Skud, et Spidsskud; *giving us* [givende os Lejlighed til] *splendid ~ing shots; he ~(t)ed out with a yell;* **~case** *art &c* Rakethylster *n*, *Rakethylse *c*; *choke* [sammensnøre] *a* ~. **rocketeer** [råkitiə] *art* glt Rakettér *c* **rocket|former** ['råkitfå'əmə] *art* Stok *c* til Rulling af Raketter, **~gunner** glt. Se *rocketeer!* **~larkspur** 🌿 Ridderspore. *Delphinium Ajacis;* **~rod** *art &c* Rakettok *c*, **~stick** *art &c* Rakettok, *he went up like a rocket, and fell like the stick*¹ han fór op som en Løve og faldt ned som et Lam (*som en Skindfeld), *you (an artist) must set to and turn over a new leaf unless you want to join the noble army of* ~*s.*

rock|falls ['råkfå lz] løse Blokke *pl* (ved Foden af et Bjerg), *Urd, Ur *c*, **~fish** sort Kutling, *Suter: *Gobius niger [black goby],* Gylte *c Labrus [wrasse].*

Rockhampton [råk'him(p)tən] *s.*

rockier ['råkiə] 🐦 Klippedue *c [rock-pigeon].*

rockily ['råkili] *ad* klippefuldt, stenet; ujævnt, &c, som det kan falde sig, i uregelmæssige Stykker, *place about it,* ~, *a gill of stiffly-whipped cream; pile it* ~ *over the cream.*

rockiness ['råkinəs] Klippefuldhed, Stenethed *c*, &c.

rocking ['råkiŋ] Rokken, &c; sidste Krystallisation af Alun; *sc* Omgangsvisit *c*, Aftenselskab efter Omgang;

¹ *those mysterious (dancing) evolutions practised at the time in New York under the very expressive title of the "Rockaway".* Rowland Grey, *In Sunny Switzerland (Ld. 1885) 71.*

¹ hvilket første Gang skal være sagt af Thomas Paine m. Hensyn t. Taleren Edmund Burke.

sc Stævnemøde *n*, mellem Kærestefolk *[assignation between lovers];* **~~chair** [-tʃæ ə] Gyngestol

Rockingham ['råkiŋəm] bl. a engelsk (brun) Fajance *c*

rocking|horse ['råkiŋhå ᵊs] Gyngehest, **~~shaft** dmp Rokkeakse (*-axel), oscillerende Akse (*Axel), **~~stone** Rokkesten, *ogs Ruggesten *[log(g)an stone].*

Rockite ['råkait] rockistisk, *s* Rockist, Rockit *c* Jvf *(Captain) Rock ! after receiving three or four ~ letters and a charge of slugs through his hat.* Kingsley, *Yeast 167 T.*

rockless ['råkles] klippeløs, klippefri, stenløs, stenfri **rocklet** [-let] lille (*liden) Klippe *c*, *pl* Smaaklipper, *a half-acre ~ off Samoa.*

rock|ling ['råklıŋ] ✗ Havkvabbe, *Tanglake *c Motella,* **~~maple** ♆ Sukkerløn *Acer saccharinum [hard (or sugar) maple],* **~~melon** En Varietet af Melon, *~s in thick, pines in much thinner slices.* Barham, *Ingoldsby L;* **~~milk** *mn* Bjergmél *n*, Bjergmælk, Maanemælk *c Lac lunæ [mountain-milk],* **~~Monday** Se *plough-Monday !* **~~moss,** *Norway ~* ♆ norsk Navlelav *c Gyrophora (s Umbilicaria) pustulata [velvet moss],* **~~oil** Petroleum *c*, **~~pigeon** Klippedue *Columba livia, anglo-hind* Ganga, Ørkenhøne *c Pterocles arenarius [sandgrouse],* **~~plant** Klippeplante Se *rock-crop !* **~~rabbit** *zoo* Fjeldgrævling *c Hyrax;* **~~rose** Cistusrose *Cistus,* Solblomst, *Solrose *c. Helianthemum vulgare;* **~~ruby** højrød Granat *c*, **~~salt** Stensalt, **~~sculpture** Hellerıstning *c [petroglyph],* **~~shaft** dmp. Se *rocking-shaft !* **~~shell** Pigsnekke, *Pigsneglᵴ *c Murex,* **~~soap** *min* Bjergsæbe.

Rockstone ['råkstoᵘn, -stən], *~ Hall.* Et opdigtet Sted v. *Windsor Forest,* Lord Gordons Herresæde. Herom samler sig Indholdet af Steads *To be continued in our Next.* Se *Review of Reviews 1903 79!*

rock|tar ['råkta ᵊ] Petroleum *c*; **~~wallaby** [-wåləbi], *brush-tailed ~* Klippekænguru. *Petrogale penicillata;* **~~weed** ♆ Klippetang, Klippetare *c*, **~~wood** *mn* Bjergtræ *n*, Træasbest *[ligniform asbestos];* ♆ *prov* Bokar, Mysike, Skovmærke, *Mysk, Myske, ♇ Amur *c Asperula odorata [woodruff],* **~~work** *arch* Bossager *pl*, Rustik, Kvadermurflade *c* udført ı Murbrug. *Opera rustica [rustic work],* Klippe-Anlæg, -Parti *n*, -Partier *pl*, ı Havekunsten *[rockery].*

rocky ['råki] klippefuld, *ogs.* klippig, stenet, ⚓ skærfuld, skærfyldt, stenet, *fig* stenhaard; *amr* haard, *sl* oversejlet, sjaber. Jvf *cavern! the Rocky Mountains,* ♇ *the Rockies* Klippebjergene, *his voice is ~; I was a trifle ~; the weather is getting too ~;* **~~mountain,** *~ fever* (Varietet af) tyfoid Feber

rocoa ['roᵘkoᵘ] Rokoa *c & n*, et kødet Stof i *Bixa orellana,* hvoraf Annotto.

rococo [ro'koᵘkoᵘ] Rokoko, Parykstil *c*, overlæsset, skrigende Arkitektur & Udsmykning *[style of Louis XIV (and XV)], c'est du ~,* især: det er bare Snak, *the ~ age,* bl a. Paryktiden, *~ jewelry,* oftest: spraglet (*gloret) Guldsmedstads *c.*

rocou ['roᵘku'] Annatto, Annotto *c*, &c *[annotto].*

Rocroi [fr. rå'krwa'] Rocroy *n*, befæstet Stad i Departementet Ardennerne. Slag 1643

rod [råd] Kæp, Stav, ♇* Paak *c*, Ris *[punishmental ~],* Scepter *n*, Stav, ♔ & dmp &c Stang; *sp* Stang, Fiskestang *[angling ~];* Maalestang *[measuring ~];* Rode *c* = 5½ Yard, 5 *m [perch, pole].* Jvf *birch-rod, black, curtain-rod, iron, iron-rod, kiss, pickle! a ~ of hazel* en Hasselkæp; *kiss the chastening ~* kysse Riset; *good sport with gun, rifle, and ~,* Stang; *rule us as with an iron ~,* med et Scepter af Jærn, **~~bacterium** [-bak'tıərıəm] Stavbakterie, **~~chisel** ♔ Afskraaer *c*, **~~copper** Stangkobber.

roddie ['rådı] *sc* Sti, Gangsti, Fodsti *c [roady].*

roddin-tree ['rådıntrı] ♆ *prov* Røn, *Rogn *c [roan-tree &c].*

rode [roᵘd] *amr* (Fundy) Drægtov, *Drægtaug *n*

rode [roᵘd] *v* red, ♇ redet *[ridden]* Af *ride, he has already ~ on before us.* **rode** [roᵘd] *vi* trække, være p Træk, om Fugle *[road].* **rode** [roᵘd] ✎ Kors *n [rood].*

rodea ['rådıa] Rodea, Rodia, singalesisk Paria, ✎ Samling, Mønstring *c*, af Kvæg *[rodeo], (horses) having no greater acquaintance with man than a "rodeo" occasionally furnished them. The Strand Mag 1901. 573*[1].

rodent ['roᵘdənt] *zoo* gnavende, *s* Gnaver *c* **rodentia** [ro'denʃiə] *zoo* Rodentia, Gnavere *pl*

rodeo [ro'deıoᵘ] sp *-amr* Egl Rundgang, Samling, Mønstring, Fremvisning ('Opvisning) *c*, Stævne *n*, af Kvæget paa en Kreaturgaard, for at skille, tælle eller mærke det Jvf *rodea!*

Roderick ['rådərik] Roderik Jvf *Random! ~ Dhu.* En fredløs Højlænderhøvding ı Scotts *Lady of the Lake.* Overvindes ı Haandmænge med Fitz-James (Jakob V), *Vision of Don ~,* et Digt af Scott **Roderigo** [råd(ə)'ri goᵘ]. Især en Venetianer ı Shakespeares *Othello.*

Rodez [fr , roᵘ'de'] *s*

rodge [rådʒ] *prov* ♆ Atling *c [garganey]* Ogs *radge.*

Rodger ['rådʒə] Rogejr *[Roger], the Jolly ~.* Se *Roger!*

rodia ['rådıa] Se *rodea!*

Roding ['rådıŋ], *the ~,* forhen en Bifod til Temsen. Nu en Kloak, ı London **roding** ['roᵘdıŋ] *amr* Drægtov, *Drægtaug *n [rode]; the whole length of the ~ ran out, twenty fathoms of thin brown dory ~* **roding** ['roᵘdıŋ] (Fugles) Træk *n.*

rod-iron ['rådaıən] Stangjærn.

rodiya ['rådijə] Se *rodea!*

Rodney ['rådnı] *s*

Rodolph ['roᵘdålf], **Rodolphus** [ro'dålfəs] Rudolf.

rodomel ['rådomel] Rodomel *c & n*, Rosensaft blandet m Honning.

rodomontade [rådomån'teıd, -'ta'd] Rodomontade, Skryden *c*, Praleri, Skryd *n*, store Ord *pl*. **rodomontade** [-'teıd, -'ta d] *vi* prale, skryde, bruge (el. føre det) store Ord. **rodomontadist** [-'teıdist, -'ta'dist] Praler, Skryder *c*. **Rodomonte** [rådo'månti]. Saracenernes tapre, men noget stortalende Fører mod Karl den store ı Ariosts *Orlando Furioso.*

Rodoni [ro'doᵘni]. Et Forbjerg i Tyrkiet **Rodriguez** [ro'drı'gez], *the island of ~,* i det indiske Ocean, ca. 60 Mil øst for Mauritius

rod-shaft ['rådʃa'ft] *min* Kunstskakt.[1]

Roe [roᵘ], *Richard ~.* Et fingeret Navn (N N), tildligere brugt i visse Retsakter, ligesom *John Doe.* **roe** [roᵘ] Raadyr *n [roebuck],* Hind, *Kolle, Dyrkolle *c.* **roe** [roᵘ] Sæd, Fiskesæd *c*; masret Udseende *n*, især af Mahogni; *hard ~* Rogn *c [sparm]; soft ~* Sjæl, ogs.* Mælke *c [milt(s)];* **~buck** ['roᵘbʌk] Raadyr *n*, Raabuk *c: Capreolus vulgaris; ~ berry* [-berı] ♆ Fruebær, *Taagebær, Teiebær· *Rubus saxatilis.*

roed [roᵘd] med Rogn, med Sjæl (ogs.* med Mælke).

roe-deer ['roᵘdiə] *zoo.* Se *roebuck!*

rœderer [fr., rœ'de'rœ] Rœderer *c*, en Champagnesort. Efter Fabrikantens Navn.

[1] «Kunst» er det grubemæssige Ord for Pumpe.

Roehampton [roʊ'ham(p)tən ?] *s* **Rœntgen** ['rə ntgən] Se *Rontgen!* **Roermond** ['ruə'månd] **Roeskilde** ['råskildə, 'ru s-] *s*

roestone ['roʊstoʊn] *min* Rognsten, Oolit c, Slags Kalksten

roffia ['råfiə] Se *raffia!* Ogsaa *~ grass. Chambers's Journal 1893 13*[2].

rogation [ro'geɪʃən] *antiq* Bill c, Lovforslag, † Litani *n [litany, supplication], ~ days* Litanidage, tre Dage lige for Himmelfartsdag, *~ flower* Mælkeurt, *Blaafjær c Polygala [milkwort], ~ week* Himmelfartsugen

rogatory ['rågətəri] der søger Oplysning, med Myndighed til at afhøre Vidner eller anstille Undersøgelse, *~ commission* Undersøgelseskommission

Rogelim ['roʊdʒɪlɪm] *s*

Roger ['rådʒə] Rogejr, **prov* Roggert Se *Coverley, Hodge! (the) Jolly ~ (or Rodger, Hodge)* det sorte Flag, Sørøvermærket **Rogers** ['rådʒəz] Især *Henry ~*, Filosof † 1877, og *Samuel ~*, Digter † 1855 Jvf *Lovel! breakfast parties à la (Samuel) ~.* **Roget** ['rådʒit, roʊ'ʒeɪ] Is *Peter Mark ~*, Forfatter af en *Thesaurus of English Words and Phrases* (1852) **Roggeveld** ['rågɪvelt], *the ~* Roggeveldbjergene, i Kaplandet

rogue [roʊg] *Orig* Landstryger *[vagabond];* Skælm, Kæltring *[knave],* F i gemytlig Betydning Skalk, Skælm, **ogs* Skøier, *sp* lunefuld[1] Hest; énlig (**énslig*) omstrejfende Elefant c[2], *the greater ~ the better luck* jo større Skælm, jo bedre Lykke, **ogs.* største Fanten har bedst Lykke (for en Tid). Jvf *knave! when ~s fall out, honest men get their own,* kommer skikkelige Folk til deres (**sit*); *~'s gillyflower* ♆ *prov* Aftenstjerne, **Dagfiol c Hesperis matronalis, do the ~'s hornpipe* dingle, nml. i Galgen *[kick his last], the ~'s march* «Skælmemarchen, **Skøiermarschen». which is beaten in driving away a person under popular indignation or when a soldier is drummed out of the regiment, ~'s yarn* Mærkegarn *n*, indspundet i Tov(**Taug)værk*[3] eller i Sejldug[4]. Jvf *broad arrow! ~pogue* ['roʊgpoʊg] lille (**liden*) Skælm, **ogs.* liden Skøier; *when a mother addresses her boy as a naughty little ~.* Besant, *All Sorts and Conditions XXVIII.* **roguery** ['roʊg(ə)ri] Kæltringestreger *pl*; Skalkagtighed c, Skælmsstykker *pl.* **rogueship** ['roʊgʃɪp] Egenskab c som Skælm, *your ~*, spøgende. Hr. Skælm **roguish** ['roʊgɪʃ] kæltringeagtig, især *joc:* skalkagtig, **ogs* skøieragtig *[waggish], equity is a ~ thing: for law we have a measure; equity is according to the conscience of him who is Chancellor.* **roguishly** [-li] *ad* skalkagtig. **roguishness** [-nɛs] Skalkagtighed c, *the ~ of a look.*

Rohan [fr., roʊ'ɑ̃n] *s.* **rohan** ['roʊ(h)ən] ♆ *amr* Rohantræ *n*, Bastardceder c *Soymida febrifuga.* Ogs. kaldet (**kaldt*) *Indian mahogany.*

rohea [?]; **~barrow** Roheatrillebør, en høj Trillebør, hvor man sidder en eller to p. hver Side, for at holde Balancen.

Rohilcund [roʊhil'kʌnd]. Et Landskab i Præsidentskabet Bengalen.

roi ['roʊi] Roi c, Rodstokken af en Bregneart, *Pteris esculenta.* I stegt Tilstand brugt som Fødemiddel bl Nyseelands Maoris

roil [roɪl] *vt* plumre, &c *[rile], amr* irritere, &c *[rile], prov* forvikle *[tangle],* om Person ogs forvirre *[perplex], a ~ed* [plumret, ogs * grumset] *tributary.* **roil** [roɪl] F *vi prov* lege overgivent, *floxe, styre **roily** ['roɪli] F plumret, ogs * grumset, &c, *fig* fortrydelig, ogs * ærgerlig *[rily],*

Roimus ['roʊɪməs] *s*

roise-berry ['roɪsbəri, -zb-] ♆ *prov* Hindbær, *Bringebær *Rubus idæus*

roister ['roɪstə] *vi* buldre, larme, *ogs braake *[bluster];* brovte (*braute), skvadronere, skvaldre *[swagger].* **roisterer** ['roɪstərə] Buldrebasse, *ogs Braaker, braakende Person, dominerende (el storsnudet) Person Slagsbroder (*ogs Slaaskjæmpe), Renommist c *[bully]; if two ~s met, they cocked their hats in each other's faces.* Macaulay

Roitby ['roɪtbi] *s*

rokambole ['råkəmboʊl] ♆ Se *rocambole!*

roke [roʊk] *prov* Taage, *ogs. Skodde *[mist, fog]; prov* Ertsaare c *[vein of ore], a Norfolk ~ in autumn.*

roke [roʊk] *vi prov* ryge, dampe.

rokeage ['roʊkidʒ] *amr* Majspulver *n*, stødt Majs blandet m Sukker Ogs. *yokeage*

Rokeby ['roʊkbi]. Især om en metrisk Fortælling af W Scott, *Lord ~ (orig. Matthew R. Morris)* † 1800, *"of singular eccentricity".*

rokee ['roʊki] *amr.* Se *rokeage!*

rokelay ['råkile!] Se *rockelay!*

roker ['roʊkə] ✗ Rokke *[rayfish],* Pigrokke *[thornback],* Havkvabbe c, &c *[rockling].* **roker** ['roʊkə] *vt* tale. Et Zigeunerord, *can you ~ Romany?* **roker** ['roʊkə] (is flad) Lineal c. I Skolespr

Rokesmith ['roʊksmɪþ] *John ~*, Helten i Dickens's Roman *Our Mutual Friend.* Ægter Bella Wilfer

Rokoczi ['roʊkoʊtsi]. Se *Rakoczi!* **Roland** ['roʊlənd] *s* Se ogs *Rowland!* Se *Oliver! Sir ~ de Vaux,* Baron af Triermain, Helten i Scotts Digt *Bridal of Triermain; the Brèche de ~*, i Pyrenæerdalen Roncevaux.

rôle [roʊl] *theat & fig* Rolle c *[part]; stick to her ~ of* [som] *governess.*

Rolf [rålf] *s* Jvf *ganger, Rollo!*

1. **roll** [roʊl] *vt* rulle, trille, sammenrulle *[~ up];* vikle (F* ogs tulle) ind *[~ up];* valse [Jærn *iron*]; jævne *[smooth]; agr* tromle, *rulle [en Ager *a field*]; rulle, *ogs. kjevle [Dejg *paste*]; ✕ slaa en Hvirvel paa [en Tromme *a drum*], lade . . . hvirvle Jvf *pill! ~ a snow-ball; ~ed beef* Rullekød, *~ his eyes* rulle med Øjnene, *~ed iron* Valsejærn, *he would be both of us ~ed into one,* ligesaa god som os to tilsammen, *~ it on to* [ogs vælte den op paa] *the sledge; ~ up*[1] rulle &c op; opsmøge, opkilte, *opbrette [Ærmer *sleeves;* Bukserne *his trousers*], rulle sammen, vikle (F* tulle) ind; ✕ oprulle, F himle med, *ogs. vrænge [Øjnene *his eyes*], *~ing up his eyes,* *ogs. med vrængte Øjne; *with ~ed-up sleeves displaying his two coal-black arms; ~ed up in my railway rug, he wears his trousers ~ed up over his boots.*

2. **roll** [roʊl] *v. refl: ~ himself* rulle sig; *cont* & om Dyr: vælte sig *[wallow].*

3. **roll** [roʊl] *vi & abs* rulle, trille; rulle, gaa, gaa rundt; om Tiden. henrulle, gaa *[~ away, ~ on];* ⚓ rulle, slingre svært *[rock from side to side];* lade sig rulle, (. . . valse, . . . *kjevle); om Hest &c: rulle (el.

[1] En Hest som under en Væddekamp ikke gør sit yderste.

[2] En saadan fra Flokken skilt Elefant er gærne meget slem.

[3] Da: rødt eller blaat.

[4] Da: blaat.

[1] **roll up.** Ogs. blot forstærkende f. det blotte **roll.**

vælte) sig *[wallow]*; ⚔ ♪ hvirvle, slaa Hvirvel Jvf *vt cotton, gunwale, moss, rolling! the cloth ~s well,* ruller sig godt *the paste ~s well* Dejgen jævner sig (under Rullen, under Kjevlet), *everything ~ed right again* alt kom igen i de rette Folder, *he ~s in gold, in money, in wealth* han har Penge som Græs, som Sand, *~ in plenty* svælge i Overflod, *~ on* rulle videre, rulle, om Tid. henrulle, gaa; *as the months ~ on* eftersom Maanederne gaar ; *~ over* rulle (. trille) overende, rulle ned, **ogs* rulle udover el udfor Jvf *alley! ~ up,* avstralsk P samle sig, t. Møde &c

4. **roll** [roul] Rullen, ⚓ Rulling, (svær) Slingring *[~ of a vessel], min* Fortrykning[1] *[~ of a seam];* Rulle, i flere Tilff. *[roller, that which is rolled up, &c];* Rulle, Valse, Rulle *c*, sammenrullet Dokument el Papir *n;* Liste, Fortegnelse, Protokol *[list, register, roster],* Valk, Eks til Damehaar *[pad],* Shawlkrave *c*, paa Vest *[~~collar];* Stykke[2], af Baand, af Tøj, Nøgle, **Næste [~ of ribbon, &c],* Rundstykke, Franskbrød *n* [især *French ~*], trillet Lérstilk, til Knidtpibe, Lok, Loquette, trillet Uldvæge *[carding],* ♪ (Fugls) Trille, ⚔ ♪ Hvirvel *c*, Hvirvelslag *n* Jvf 1 *call (over),* 2 *master, pipe, pipe-roll! ~s,* især Valser *pl*, Valse *c*, Ruller, Aarbøger, Annaler *pl*, Arkiv *n*, *a ~ of brimstone* en Stang Svovl, *long ~* ⚔ ♪ forlænget Hvirvel, *call the ~,* især opraabe (*ogs oprope) Navnene, *the ~ was called* ⚔ Soldaterne &c opraabtes (*ogs paaraabtes), *give a ~* især ⚓ rulle, slingre; lægge sig over (p Siden), *sheet-brass in ~s* Rullemessing; *carpets in the ~,* i Stykket Mods *carpet squares* Tæpper i afpassede Stykker, *examine cloth in the ~; extract of the ~s,* især ⚔ Rulleblad *n*, *strike him (a barrister) off the ~s* slette ham af Rullen, fratage ham hans Autorisation, *be on the ~(s)* staa i Rullen, i Bøgerne, i Protokollen, i Protokollerne, *children on the ~s,* ogs indskrevne Børn, *pass the rails through the ~s* lade Skinnerne gaa igennem Valserne.

rollable ['roulәbl] som kan rulles; som kan valses, valselig.

roll|about ['roulә'baut], *a fat ~ girl* en Pige, der næsten trimler overende (af Fedme), 'en svær, rulten Pige el Jente, **~~brimstone** ['roul'brimstәn] Stangsvovl; **~~call** [-kâ·l] Opraab (*ogs Opróp), *ogs Paaraab, *parl &c* Navneopraab *n*, *a vote by ~,* ved Navneopraab, *taking votes by ballot instead of by ~,* **~~collar** Shawlkrave, paa Vest.

Rolle [roul] Is. *Richard ~, "the Hermit of Hampole",* religiøs Digter † 1349.

roller ['roulә] 🐦 Ellekrage, *Raake *c· Coracias;* almindelig Ellekrage, *Blaaraake *c. Coracias garrula [common (or garrulous) ~].*[3] **roller** ['roulә] Ruller, Rullende; Valser, Valsende *c*, Skib *n* som ruller, F Rullebøtte; 🐦 Tumler, *ogs Tummelt *Columba gyratrix [tumbler], agr* Tromle, Agertromle, ogs.* Rulle, *Rult, Kunkestok *[land ~];* Manglestok, ⊕ Valse. Ogs *typ; chir* Forbinding *c*, Bindsel *n [fillet, (esp long and broad) bandage];* ⚓ Rulling[4] *c*; *holy ~s* P Sanktvejtsdans *c· Chorea; she is the most awful ~ ever launched;* **~~blind** Rullegardin, *ogs. Rulgardin; **~~bolt** Hammel, *Hummel *c [swiffletree],* **~~bridge** Rullebro, **~~coaster** Agebakke *c* for Rullekælker eller Rullevogne, **~~skate** Rulleskøjte, Salonskøjte

rolley ['roulі] *min* Grubevogn, Vogn *c*, **~~way** Stag *n [tramway]* Jvf Note til *prop!*

rollic ['rålik] *vi* F slentre (føjte) sorgløst om, sværme, tumle sig (i Leg og Lystighed), leve lystig, slaa Gækken løs *[frolic].* Jvf 3 *carry (on), vt yar!* I *part rollicking,* i Fortid (& Fortids *part*) *rollicked*

rollicking ['rålikiŋ] Som Adj især. lystig, glad, morsom, rask, god *[very funny, very good], shake a ~ leg* slaa Gækken los, tumle sig, *a ~ laugh, the latest ~ French polka, the ~ tune of it had the abruptest, unseemliest effect*

rolling ['rouliŋ] *part & a* rullende, bølgende, bølgeformig, &c. Jvf *friction, moss! ~ fire* ⚔ vedholdende nummervis Ild, *the Rolling Forties* «de rullende Firtier», det Punkt omkring den 40de Brede('Bredde)grad, hvor Golf- og Polarstrøm mødes[1], *a ~ hill* en bølgeformig Bakke &c, *~ plant,* i Jærnby rullende Materiel, *~* [bølgeformige] *prairies, a ~ range of dreary moors, ~ stock.* Se *~ plant! a ~ stone* F tit om et ustadigt Menneske, et Menneske der aldrig falder til Ro, *get a ~ suck* ⚓ faa Skuden slingrefølens, *we've got a ~ suck,* ogs Skuden (P hun) er slingrefølens, *~ swell* ⚓ (lang, svæi) Rulling *c*.

rolling ['rouliŋ] bl a Rullen, Vals(n)ing, ⚓ Overhaling *c*, Bølger, Rullinger *pl, over the ~s of the prairies* henover Præriens bølgende Former, **~~batten** ⚓ Slingrelist, **~~board** is Manglebræt, **~~hitch** ⚓ to Halvstik med Rundtørn, **~~mill** Valsemaskine *c, pl* ogs Valseværk *n*, **~~pin** Brød-, Kage-, Bakkelserulle *c*, *Kjevle *n*, **~~press** Valsepresse, Kobberpresse, **~~tackle** ⚓ Stortallie

Rollo ['rålou], *Prince ~, first duke of Normandy* † 920 [2]

rollock ['rålәk] ⚓ Tollegang *c [rowlock].*

Rollrich ['roulritʃ], *~ stones.* En Kreds af store Stene v. Chipping Norton, Oxfordshire. Ogs. *Rowldrich.*

roll-sulphur ['roulsalfә] Stangsvovl

roll-up ['roul'ʌp] rullet Geléepudding *[rolly-poly pudding];* trillet Uldvæge *c* [4. *roll*].

rolly-poly ['rouli'pouli] indbagt Frugt, rullet Geléepudding *[~ pudding].* Jvf *dog-in-a-blanket!* F Trille, lille Tykkert, ogs * Tyksak, *ogs. liden Rult, Rugge *c*. **rolly-poly.** Som Adj. (trillende) rund; lille (*liden) og tyk, *ogs rulten; **~~grass** 🌿 «langstraalet Hirse *c*: *Panicum macractinum* **rolly-pooly** ['pu·li] glt Rullebold *c*, Spil *n* hvori en Kugle skal trilles hen paa et bestemt Sted; *loc sc* Kegler *pl [ninepins].*

roloway ['rålowei] *zoo* Diana-Abe *c· Cercopithecus Diana [Diana monkey].*

roly-poly ['rouli'pouli]. Se *rolly-poly!*

rom [råm] i Zigeunersprog Mand; Zigeuner, Tater *c [romm, romee, rome].* **Romagna** [ro'ma·njɑ]: *the ~* Romagnaen, en Del af den it. Provins Emilia. **Romagnuòlo** [roma'njuˈoulo] romagnol; *s* Romagnol *c*;

[1] En Gang fortrykkes, naar den bliver smallere (*smalere).

[2] Ogsaa t. Forskel fra **pattern.**

[3] *roller* som Navn p. en Ducart. nedenfor!

[4] Om *rollers* ved Tristan d'Acunha, *"a phenomenon of terrific magnitude",* se Marryat, *The Naval Officer XX,* 4de Alinea ff.

[1] Her findes hyppig, især under Storm, en økel Stromsø. Jvf Besant, *The Captains' Room* (Hamburg, Grädener & Richter) 245. Forskelligt fra *roaring forties*

[2] Om dennes ejendommelige Rolle i Jerseys Retsvæsen se Gilbert Parker, *The Battle of the Strong II 182 ff. - In the drama "The Belasco Tabloid" will induce dreams that will make Du Barry seem like a Rollo book in contrast.* Et Citat i *Review of Reviews 1902 409.* Sigter til en Række Ungdoms Bøger, *the Rollo Series,* af Amerikaneren Jacob Abbott † 1879.

Romagnol *n & c* Jvf *Emilian!* **Romaic** [ro'me·ik] romæisk, nygræsk *(n & c), a lexicon in ~ and French.*

romal [ro'mål] *merc* Romal *(c &)* *n*, Slags stribet (el tærnet) Bomuldstørklæde *n* Jvf *roomal!* 1 sp. *amr* flettet Svøbe *c*

Roman ['roumən] romersk, *rel* (romersk-)katolsk *[~ Catholic, R. C.], typ* antikva[1], (udtrykt) m. Romertal Jvf *numeral! ~ arch* romersk Bue, Rundbue *[semi-circular arch], ~ candle* romansk (el romersk) Lys, 1 Fyrv., *~ character* Antikva, -Skrift[1] *c*, *~ indiction* Romertal *n*, *~ lady* Romerinde *c*, *~ Law* Romerret *c*, *~ letter.* Se *~ character! the ~ pencil,* overført den romerske (umbriske) Skole af Malere, fra Pietro Perugino († 1524) nedad (*nedover), *~ plant* spansk Kørvel *c Myrrhis odorata, ~ sorrel* Munkerabarber, ogs * engelsk Spinat, *Havesyre *c. Rumex patentia [patience, &c]; ~ style.* **Roman** ['roumən] Romer, *f* Romerinde *c*, *... or I'm a ~* ↖ eller du kan kalde mig Mads, *ogs en Krak *[a Dutchman], ~s* ↖ Antikva, -Skrift *c; the ~s,* ogs Romerbrevet *[the Epistle to the ~s]; the fourteenth chapter of the ~s* F ogs Romerne 14 **Romance** [ro'máns, -'ma·ns] *gr* romansk; *s* Romance, romansk (Sprog) *n*, romanske Sprog *pl* **romance** [ro-'mans, -'ma·ns] Roman hvor alt skér i en digtet Verden[2], Romantik, ♪ Romance *[romanza],* F Løgn, ogs * Fabel, *Skrøne *c [cram, fib, &c].* Jvf *chevy! Lord Bacon's philosophical ~ of the New Atlantis; Fénélon's best known work is the ~ Télemaque, the ~ of the thing* det romantiske ved Sagen, *this is a mere ~; the engagement had little ~* [lidet af Romantik] *about it, heroines of ~* Romanheltinder **romance** [ro'mans; -'ma·ns] *vi* skrive Romaner; gøre i det romantiske eller i fabelagtige Historier, F lyve, ogs * digte, trykke Al manakker, *skrøne *[fib, &c];* have romantiske Ideer Jvf *chit! an old romancing* [digtet] *tale of a poor relation; the policeman entered the dry bones of the case, for the Punjab government does not approve of romancing* [Romantik] *in his diary.* Kipling, *a brave officer, but apt to ~.* **romancer** [-ə] Romandigter; F Løgner, Lyvepose, ogs * Digter, Almanaktrykker, *Skronemager *c [fibster].* **romancist** [-ist] ↖ Romandigter *c [romancer].* **Romanes** [ro(u)'ma·niz]. Især *Geo. John ~,* Naturforsker † 1894 **romanesque** [rouma'nesk] fantastisk (Kunststil *c*), romanesk, saadigromersk (Arkitektur *c*), *gr* romansk (*n*, romansk Dialekt *c*). **Romani** [ro'ma·ni] *s.* **Romanic** [ro'manik] *gr* romansk, nylatinsk, *~ languages.* **Romanish** ['roumənif] (romersk-) katolsk. **romanism** [-nizm] Katolicisme *c*, *cont* Papisteri *n*. **Romanist** [-nist] (romersk) Katolik, *cont* Papist *c*, *become a ~,* ogs gaa over til Katolicismen **romanize** [-naiz] *v* romanisere *gr & rel* **romanizer** [-naizə] is. romaniserende (el latiniserende) Forfatter *c* **Romano** [ro'ma·nou]: *Giulio ~.* **Romano-** [ro'ma·no, 'roumənou] i Smstgg. romersk-, **~British.** **Romanow** [ro'ma·nåf] *s.* **Romansh** [ro'ma·nʃ, -'manʃ] *gr* romonsh, kurvælsk *(n & c).* **romantic** [ro'mantik] romanagtig, romantisk, *fig* fabelagtig, eventyrlig, fantastisk; *s* Romantiker *c [romanticist]; these great ~s possessed her in music as Shelley or Rossetti did in poetry.* **romantically** [-tikəli] *ad* romantisk, &c, paa en romantisk Maade. **romanticism** [-tisizm] Romantik *c*, i flere Tilf, *the unaccountable absence of her constitutional ~ provoked me.* **romanticist** [-tisist] Romantiker *c*. **romanticness** [-tiknes] Romantik, Eventyrlighed *c*; Fantasteri *n* **Romanus** [ro'ma·nəs, -'mei-] *s.*

Romany ['råməni] *gr* Zigeunersprog, Tatersprog, Rommani, Rom(m)anissæl *n*, Zigeuner, Tater *c*, *patter* [tale] *~, ~chal* [-'tʃal] Se *Romany! a ~ who has saved money purchases a 'van-carriage'.*

romanza [ro'ma·nzə, -'man-] ♪ Romance *c* **Romanzoff** [ro'manzåf, rouma·n'zåf] *s* **romanzovite** [ro'manzovait] *min* Romanzovit *c*, en Varietet af brun eller brungul Granat **romaunt** [ro'ma·nt] hst Folkevise, Romance *[ballad],* Roman *c [romance],* Digt, Kvæde *n*, *like Charlemagne in the ~s, hearken unto my wild ~.*

rombowline [råm'bouлin] ⚓ kasserede (.. kassable) Sager *pl*, *ogs Spaanhavegods, F (noget godt) Tøjeri, ogs * daarligt Kram, Jux *n [trumpery]* **rombowline** [råm-'bouлin], **rombowlin(g)** [-лin, -liŋ] daarlig, slet, forfalsket

rome [roum, råm] Mand *c* I Zigeunersprog *[romm].* **Rome** [roum] Rom, hst Roma *n* Jvf 1 *in! when you are at ~, do as ~ does or you must not speak ill of the Pope* man (*ogs En) maa tude med de Ulve man er iblandt, man skal Sæd følge eller Land fly, man maa stikke Fingeren i Jorden og lugte, hvad Land man er i, *in ancient* [i det gamle] *~, the Church of ~* Romerkirken, *all roads lead (or every road leads) to ~* alle Veje fører til Rom

Romé [fr, rou'mei] Især *~ de L'Isle,* fr. Mineralog & Forfatter.

romee ['roumi ?] Se *rom!*

romeine ['roumiin] *min* Romein *c*

Romeny ['råmini·]. Se *Romany!*

Romeo ['roumiou, -mjou] *s* Jvf *Juliet, Montague!*

Rome-penny ['roumpeni] Se *Rome-scot!*

Romer ['roumə], *Mr. Justice ~.*

romero [ro'mæəro u] Egl Pilgrim; ✗ Lodsfisk *c [pilot-fish].*

Rome|scot ['roumskåt], **~~shot** [-ʃåt] · *the ~* Peterspengen(e).

Romic ['roumik] Lydskrift *c* med de oprindelige romerske Værdier af Bogstaverne. Dannet af H. Sweet; *narrow ~,* med finere Lydadskillelser end *broad ~.*

Romilly ['råmili]. Is. *Sir Samuel ~,* Jurist & Statsmand † 1818

Romish ['roumif] (romersk-)katolsk. **Romist** [-ist] ↖ Katolik *c [Romanist].*

romm [råm]. Se *rom!* **Rommany** ['råməni]. Se *Romany!*

Romney ['rámni, 'rʌm-]. Is om en By i Kent p. Englands Sydkyst *(New ~)* & om *George ~,* engelsk Portræt- & Historiemaler † 1802. Jvf *cinqueports! a ~.* **Romola** ['rámolə, 'rou-] En Patricierdatter, Titelpersonen i en Roman af G. Eliot. Scenen er Florens paa Renæssancens Tid **Romove** [?] Et Sted i Nordtyskland, «Afgudsbilledernes hellige Sted», ødelagt i XIII Aarh.

romp [råmp] overgiven Pige, vild Tøs, *Viltring *c*, vildtert Pigebarn *n*, Floxe *c*, Jav *n*, ogs.* Løjer *pl*, (vild, støjende) Leg, *Floxen *c*, Styr *n [rude frolic or play]; I'll start a ~* [jeg begynder en Leg over Stok og Sten] *the moment the men come out; come, now for a game at ~s!* kom, saa slaar vi Gækken løs (og sætter Stuen paa Taget)! **romp** [råmp] *vi* boltre sig, lege og støje, slaa Gækken (el. sig) løs, sætte Stuen p. Taget, holde Styr, *ogs. lege og styre. Jvf *romping!*

rompee ['rámpi·] *her.* Se *rompu!*

romping ['rámpiŋ]. Som Adj. overgiven, vild, *især: vilter, floxet; *a ~ girl.* **rompingly** [-li] *ad* overgivent, vildt, støjende, over Stok og Sten, *ogs. vilter, under stærkt Styr. **rompish** ['rámpif] overgiven, vild (af sig).

[1] Modsat bl. a. *German text* (Fraktur) og *italics* (Kursiv).

[2] Til Forskel fra *novel.*

Se *romping!* **rompishly** [-lɪ] *ad* overgivent, vildt. Se *rompingly!*

rompu ['råmˈpɟu] *her* brudt *[broken], a bend ~, a chevron ~.*

Romsey ['rʌmzɪ] *s* En Flække i Hampshire

Romulian [roˈmɟu ljən] romulisk **Romulidæ** [roˈmɟuˈ-[idɪ] Romulider *pl* **Romulus** ['råmjuləs], *we need no ~ to account for Rome, i e. we require no hypothetical person to account for a plain fact*

Ron [rån] Arturs Lanse, af Ibenholt **Rona** ['roᵘnə]. En af Hebriderne, *Untouch'd by love, the maiden's breast Is like the snow on ~'s crest.* **Ronald** ['rånəld]. Is. *Lord ~*, i Tennysons Digt *Lady Clare.* **Ronaldshay** ['rånəldʃeɪ] En af Orkneyøerne (*Orknøerne) **Ronan** ['roᵘnən]; *St. ~'s Well,* en Roman af W. Scott [1] **Ronce(s)valles** [rånseˈva les, roᵘnþesˈvaˈljes] Roncesvalles, Roncevaux *n* Nu Rolandsporten

rondache [rånˈda ʃ] † Rundskjold *n.* **rondeau** ['rånˈdoᵘ] Rondeau *c*, især om en Art lyrisk Strofe (paa 13 Linier), hvis første Linie eller Linier kommer igen i Midten og i Slutningen. Ogs ♪ **rondel** ['råndel] Rondel *c*, en ældre Form af *rondeau.* **rondelet** ['råndilet] Rondelet *c*, en sylvinlet Strofe m Omkvæd **rondo** ['råndo] Se *rondeau!*

ronion ['rʌnjən] skabet (*skabbet) Dyr *n*, skurvet Person, Skøge *c [drab].*

ronnal ['rånəl] *sc* Rognfisk *c*, især af Laks eller Ørred, *they speak of the kipper and ~, i. e. the male and female.*

Ronse [?] *s.* **Rontgen** ['rantgən] Især *Wilhelm Konrad ~*, tysk Naturforsker f 1845, *the ~ ray; ~ rays at work.* Egl *Rontgen (Rœntgen)*

rood [ru d] *agr* Rode = 1/4 Acre = 10.117 Are, † & *prov* som Længdemaal Rode *c* = 5 027 *m [perch, rod].* **rood** [ru d] Kors, Krucifiks *n* Tit m Maria og Johannes ved Foden, **~goose** *prov* Brandgaas &c *[brandgoose].*

roody ['ru dɪ] *prov* grov *[coarse],* yppig, om Plante *[luxurious].*

roof [ru f, ruf] Tag *n, mn* Fyrst, *anat* Gane *c [~ of the mouth], the ~ of the palate* den haarde Gane; *no ~ to the mouth* Ulvesvælg *n*, ogs.* aaben (el kloftet) Gane, Ganespalte *c [palatoschisis]; the Roof of the World* Et Navn paa Pamirplateauet, *its walls were completed and the ~ on,* og Taget paa, og Taget lagt, *it would bring the ~s on* [bringe Tagene til at styrte sammen over] *our heads; they had now a ~ overhead or over their heads,* havde nu Tag over Hovedet, *receive its ~,* om Bygning: komme under Tag. **roof** [ruˈf] *vt* bygge (el. lægge) Tag over, tagsætte, bringe under Tag. Ogsaa *~ in; ~ed with marble* med Tag(e) af Marmor. **roofer** ['ruˈfə] Taglægger *c.* **roofing** [-fɪŋ] Taglægning *c*; Tagmateriale, Tagværk, Tag *n*, Tage *pl*; *relay a ~; ~ slate* Tagskifer; *~ supper* Rejsegilde *n*, *Kranseskaal *c, prov* Kransøl *n* **roofless** [-flɛs] tagløs, uden Tag, uden Tag over Hovedet, husvild; *a ~ house.* **rooflet** [-flɛt] lille (*lidet) Tag *n, pl* Smaatage. **roof|slate** ['ru fsleɪt] Tagskifer; **~tree** Tagbjælke, Tagaas *c*; *fig* Tag *n, without a ~ to cover him* uden Tag over Hovedet **roofy** ['ruˈfɪ] ↖ med Tage. **roofy** ['ru fɪ]. Staar rimeligvis for *roopy* (hæs, rusten) i Hall Caines *Christian IX: in a thin "roofy" voice.*

[1] *...while Innerleithen, claiming to be St. Ronan's well, has cunningly named the product of its mineral well after the novel of that name. — Chambers's Journal 1901 433*[2].

rooinek ['roᵘɪnek] «Rødnakke» *c*, som Betegnelse for en Engelskmand, m Hentydning t Farven p Uniformen I Sydafrika, *charge the ~ extortionate prices; the ~s had come back again*

rook [ruk] *sp* Taarn *n [castle]* **rook** [ruk] *v sp* rokere *[castle].* **rook** [ruk] ⚘ Blaaraage, Kornkrage, *Kornkraake *Corvus frugilegus, sl* falsk Spiller, (professionel) Spiller *c*[1], *cold pigeon-pie (rook ?).* Barham, *Rook's Hill,* i Havant, Chichester Kendt for det lokale Sagn, at Aarons Guldkalv er nedgravet der **rook** [ruk] *vt* trykke, sidde tæt sammen *[squat,* † *ruck],* garpe, *grave *[croak], fig* snyde *[cheat, defraud], a band of ~ing officials* Milton. **rook** [ruk] *vt* snyde *[cheat, pigeon],* ɪs afblanke, ogs * plukke, ribbe *[clean out]; sc* berøve *[deprive], he wanted to ~ me, what has become of the six hundred you ~ed* [rovede, tog] *from one table last night*[2] Kipling, *The Story of the Gadsbys.* **rook** [ruk] ⚔ *sl* Rekrut *c* Kipling

rooker ['rukə] Bagers Ovnrager (*-rage) *c*

rookery ['ruk(ə)rɪ] Raage-Bo, -Koloni, -Lund *c*, -Sted, Raageri *n*, *Kraake-Lund *c*, -Vær *n*, ⚓ Fugle-Ø, -Klippe *c*, *især Fuglevær *n*, Nyke *c*, Sæl(fangst)fielt *n [resort of seals for breeding purposes],* Rede *c* (*n*), overbefolket & forfalden Bygning eller Samling *c* af Bygninger, Røverhul *n*, Røverrede *c* (*n*), beryglet Strøg, P Bordel *n*, *the Rookery Building,* en kolossal Kontorbygning i Chikago, *the Rookery of St Giles.*

rookey ['rukɪ] *sl* Se *rookie!*

Rookh [ru k] Se *Lalla!*

rookie ['rukɪ] ⚔ Rekrut *c [rook].*

rookle ['ruˈkl] *vi prov* støve, snuse *[rummage (or poke) about],* rode, grave *[root].*

rooky ['ruki] *Orig* beboet af Raager, *sl* slyngelagtig **rooky** ['ru kɪ] *sc* taaget *[misty].* **rooky** *sl.* Se *rookie!*

room [ru m] Ruellianarve *c*, af Planten Ruellia **room** [ru m, rum] Plads *c*, Rum *[space];* ⚓ Driverum *[sea-room];* Værelse, *undert. Rum *[apartment in a house],* ⚓ Kammer, Magasin *n*, Fiskestation *c*, *Fiskevær *n*, i britisk Nordamerika; *merc* 7 Tons *pl* (Stenkul); *fig* Anledning, Grund *c* [til *for;* til at *to*]. Jvf *company! ~ and space* Aabning *c* mellem Spanterne, *the ~, sir, the ~!* jeg opholder Dem ikke! *there was ~* [Plads, Rum] *for many shades of opinion; there was but little ~ for* [Anledning til] *dispute, there is but little ~ to doubt that..., all those that could get ~* [faa Plads] *in the boats...; give ~* give Plads, gøre Plads [for *to*]; *they gave me ~,* gjorde Plads for mig, *we have ~ to* [Grund til at] *hope that..., keep his ~* holde Stuen, holde sig inde; *make ~* gøre Plads [for *for*]; *make ~ for,* overført. aabne Døren for .., *make ~ for him to pass* gøre Plads (for at han kan komme forbi); *in the ~ of* i Stedet for, istedenfor; *in his ~* i hans Sted, i Stedet for ham; *she went (or retired, withdrew) to her (own) ~,* gik paa sit Værelse. **room** [ruˈ)m] *vi* logere, bo, især i *amr* Kollegier; *he ~s at No. 10.*

roomal ['ru məl] *hind*[2] Tørklæde *[handkerchief];* Haandklæde *[towel],* firkantet Shawl eller Slør *n.* Jvf *romal!*

room-door ['ruˈ)mdåᵊ] Dør til et Værelse, Stuedør.

roomed [ruˈ)md]. I Sms.tgg. bl. a. -rummet; *a ten-roomed house* et Hus indeholdende 10 Værelser.

[1] Tit modstillet: *pigeon, gull.*

[2] **roomal** synes at have spillet en Rolle som Symbol eller Tegn, f. Eks. blandt Tuggerne. Jvf Doyle, *Doings of Raffles Haw* (Heinemann 207).

Roomelia [ru'mi ljə] Rumelien, Rumili *n*, forhen den sydøstlige Del af det evropæiske Tyrki

roomer ['ru mə] *ad* † længere bort, fjernere, *go (or put)* ~ ⚓ vende for Vinden † **roomer** ['ru mə] ⚓ drægtigt Skib *n* Mariboe 1862 **roomful** ['ru(')mful] Værelse fuldt, *a ~ of persons.* **roomily** ['ru mili] *ad* rummelig *[spaciously].* **roominess** [-nès] Rummelighed *c*, Rum *n* **roomless** [ru(')mles] rumløs, uden Værelser, *narrow and ~* **room|mate** ['ru(')mmeit] Stuekammerat, Kontubernal *c [chum],* **~~ridden** [ridn] nødt til at (el som maa) holde Stuen

roomy ['ru mi] rummelig, med mange Værelser, ⚓ drægtig Jvf *roomer!* om Person *joc* omfangsrig; *a ~ deck, mansion, a ~ shooting-jacket, suit, ~ list slippers, a large and ~ man.*

roon [ru n] *sc* Stump, Strimmel *[shred];* Liste (*List), Egg, *ogs Jar *c [selvage].* **roon** [ru n] *ad.* Se *roond!*

roond [ru nd] *sc & prov.* Se *round.* Jvf *flesher!*

roop [ru p] ↖ Hæshed, Rustenhed *[hoarseness], sc* Strubehoste *[croup], vet* Pip *c [the pip].* **roopy** ['ru pi] ↖ hæs, rusten. Jvf *roupet!*

roorback ['ruəbak] *amr* Løgn, *Skrøne *c*, i politisk *sl.* Efter den fingerede Rejsebeskrivelse *Travels of Baron Roorback* i 1844

roosa-(grass-)oil ['ru·sə(gra·s)'oil] *chem* Ingefærolie, Citrongræsolie, (i Indien.) Rosia-Olie, (i Ægypten) Idris-Olie, af Græsarterne Andropogon og Cymbopogon — et Forfalskningsmiddel v Fabrikation af Rosenolie

roose [ru·z] *vt sc* berømme, rose *[praise], let every one ~ the ford as he finds it!* Scott, *The Pirate XVII*

Roosevelt ['ru svelt] Is *Theodore ~,* født 1858, Præsident i De forenede Stater 1901—

roosh [ru·ʃ] *zoo* vildt Faar, Vildfaar *n [rasse].*

Rooshan ['ru·ʃən] P. Se *Russian!*

roost [ru·st] *sc* (rivende, strid) Strøm *c*, *ogs Strømras *n*, i en Snevring, *Sumburgh Roost.* **roost** [ru st] Hønsehjal, Hjal *n*, ogs.* Hønsestige, Pind, Stang, *Vagle *c*, Vagl *[perch];* Hjal *n*, &c, om de siddende Fugle *coll; Wolfert's Roost,* Skitser af Washington Irving, samlede under denne Titel 1855; *rule the ~.* Forvansket t *rule the roast,* hv. se! *from this time forth the "Bruiser" ruled the ~* Jacobs, *Many Cargoes; be (or sit) at ~* sidde, have sat sig op, *ogs. have kvaret (el vaglet) sig, *come home to ~* komme hjem til Hjalet, &c, *the curse is coming home to ~,* ordsprogelig Forbandelsen gaar hjem p sit Ophav[1], *he is gone to ~* F han har lagt (*ogs kvaret) sig, han er gaaet tilkøjs, *ogs han er køiet (el krøbet ind). **roost** [ru st] *vi* sidde, have sat sig op, *ogs. have kvaret (el vaglet) sig; *~ over* faa Overhaand over, besejre *amr [get the better of]* **roost** [ru·st] *vt* sætte op, *sl* snyde, ⚔ *sl* sætte i Kachot; give Portforbud el. Husarrest; *they ~ themselves.*

roost-cock ['ru·stkåk] *prov & amr* Hane *c.* **rooster** ['ru·stə] *prov & amr* Hane *c* I *amr* ogs. for *roustabout,* hv. se!

1. root [ru·t] Rod *c*, *pl* Rødder *pl;* Rod, -Frugt, Knold *c [esculent ~];* Løg *n* (*c), Svibel *[bulb];* *mat* Rod; *sl* Blomst *c*, i Potte. Jvf *aerial, beet-root, fibrous, scarcity, tape-root! put (or send) out new ~s* skyde ny Rødder; *strike ~* slaa Rod, slaa Rødder; *take ~* fæste (el. slaa) Rod, *take deep ~, take ~ deeply* slaa dybe Rødder; *the horse stood as if he had taken ~,* som rodfæstet, som den var rodfast; *chivalry took deep (or firm) ~ among them; this system is (or lies) at the ~ of every evil* dette Væsen er Roden til alle Onder, alle Mangler har deres (*sin) Rod i dette System, *strike at (or lay the axe to) the ~ of the tree* lægge Øksen til Roden af Træet, *strike at the ~ of our constitution,* ogs. give Forfatningen et Grundstød, tilføje Forfatningen et Ulivssaar, *pluck (or pull, tear) up by the ~* rykke op m Rod(en), *pull this madness up by its ~s, roses on their own ~s* rodægte (el upodede) Roser; *blush to the ~s of the hair,* lige til Haarrødderne; *go to the ~ of the matter* gaa tilbunds i Sagen

2 **root** [ru·t] *vi* fæste (el slaa) Rod, F rode sig; *~ deeply* slaa dybe Rødder, have slaaet dybe Rødder, *fig* ogs bunde dybt [i *in*].

3 **root** [ru t] *vt* rodfæste, lade fæste Rod Jvf *vi feel, rooted! ~ away, out, up* oprykke (med Rod), ud rydde

4 **root** [ru t] *vi* rode, i Jorden (som Svin), *fig* krybe, logre, smiske *[fawn servilely], ~, hog, or die!* overført rod, Svin, hvis du vil leve! D v s arbejde maa man, selv om en given Syssel er lidet tiltalende

5 **root** [ru t] *vt* rode i. Se *rout! the swine ~s the earth, they revel on corpses which they ~ from* [roder frem af] *the sand, ~ him,* i Skolespr. give ham et Spark i Enden; *~ out.* Se *rout out! miserable wretches were ~ed out in twos and threes from their places of concealment.*

root-and-branch ['ru·tən'bra·nʃ] *ad* radikalt, grundig(t), fra Grunden af, med Hud og Haar, *abolish ~* oprykke med Rod(en), afskaffe Rub og Stub; *he repudiates Home Rule ~.* **root-and-branch** radikal, grundig, *in politics the Independents, to use the phrase of their time, were ~ men* [Rodhuggere], *or, to use the kindred phrase of our own time, radicals, a reformation ~* en Reformation p. Hoved og Lemmer, *make ~ work with them* gaa radikalt frem mod dem

root|breaker, ~~bruiser *agr* Rodskæremaskine *c*, **~~cap** Rodhætte *c [pileorhiza];* **~~crop** (Høst *c* af) Rodfrugter *pl, the long spell of drought may be disastrous to ~s;* **~~cutter** *agr* Rodskæremaskine *c.*

rooted ['ru·tid] *part & a* rodfæstet, &c; rodfast, *fig* rodfæstet, indgroet [Sky *dislike*]; *an intense conviction that most of the troubles were ~* [havde deres (*sin) Rod] *in Protection; sits as if ~ to the saddle* sidder som støbt p Hesten, *stand ~ to the spot,* (som) naglet t. Stedet, (som) fastnaglet. **rootedness** [-nès] bl a. Indgroethed *c*

rooter ['ru tə] Oprykker, Udrydder *c*; *sl* noget der siger Sparto, noget *n* som har vadsket sig, *that is a ~.* **rootery** ['ru təri] Rodstykke *n*, Rodstabel *c*, i den skønne Havekunst

root|glass Svibelglas; **~hair** Rodhaar; **~~house** Rodhus, Hus *n* dannet af Rødder; Rodfrugtkælder *c.*

rooti ['ru·ti] *hind* Brød; ⚔ *sl hind* Kommisbrød *n [ration bread].* Egl *roti.*

rooting ['ru·tiŋ] bl. a. rodskydende. **rooting** ['ru·tiŋ] Rodfæstelse, Rodfæstning *c*, &c; *prov* (af Svin) oprodet Sted *n.*

rootle ['ru·tl] *vt* oprode *[root up]; vi* rode, snuse; *I ~d round the camp.* Kipling, *Stalky 268.*

root-leaf ['ru·tli·f] Rodblad. **rootless** [-lès] rodløs, *a ~ tree.* **rootlet** [-lèt] lille (*liden) Rod *c*, *pl* Smaarødder *pl;* Rod-Spire, -Trevl, *ogs. Taag *c*, *pl* Træger *pl.* **root|like** rodagtig, rodlignende; *~ fibre* Hefterod *c*; **~~show** Udstilling *c* af Rodfrugter, Rodskue *n*, **~stock** Rodstok *[rhizoma].* **rooty** ['ru·ti] rodfuld, fuld af Rødder; *a ~ ground.*

[1] *Curses are like young chickens, And still come home to roost.* Lytton, *Lady of Lyons.*

rooze [ru z] *vt* gyde, hælde *[shed];* strø *[scatter],* ~ [sprænge] *fish.*

ropalic [ro'palik] kølle(*klubbe)formig Jvf *rhopalic!*

rope [ro^{u}p] Reb, Tov (*Taug) *n*, Line *c*; Fangslynge, Tømmeløkke, Lasso, Laz(z)o, *ogs* Kastetøm *[lasso, &c],* Strikke, til Hængning *[cord, halter];* ⚓ Tamp, Tov(*Taug)ende *c*, Knippe *n* [Løg &c *of onions &c].* Som Længdemaal. 6 Meter, ~*s*, bl. a. Tov(*Taug)værk *n*, (Fugls) Indvolde Tarme, ⚓ Styrelıner *pl [rudderlines].* Jvf *sand! ascend (put him on) the high* ~*s* sætte sig (bringe ham op) paa den høje Hest Se ndfr! *give him all the* ~ *I can,* alt det Spillerum jeg kan, *Lal held the* ~*s* [Linerne], *and Rex the sculls, jump the* ~ hoppe ı Tov (*Taug), *know the* ~*s* ⚓ kende Tov-(*Taug)værket el Riggen; *fig* forstaa (el kende) Rummelen, kende (el være inde ı) Grebene (Knebene, Fiffene), *name not a* ~ *in his house that hanged himself!* tal ikke om Strikke i hængt Mands Hus! *show him the* ~*s* ⚓ lære ham Riggen, *fig* indvie ham, lære ham Grebene (Knebene, Fiffene), *we give ourselves a bit of* ~ *sometimes* vi slipper (el slaar) os stundom en Smule løs; *all upon the high* ~*s!* især stort skal det være! **rope** [ro^{u}p] *vi* drage sig langt ud, trække sig ı Traade, være sejg, om Vin is. være lang, *sl* forsætlig holde Hesten tilbage (saa den ikke vinder), *the milk* ~*s,* ogs der er Tætte i Mælken **rope** *vt* binde, med Reb, lassere, fange (el indfange, belægge) med Lasso *[lasso],* sammenbinde, sammenrebe, hale, trække, med (som med) et Reb, ⚓ lige [et Sejl *a sail];* ~ *in* afmærke, med Tov (*Taug), *sl* skovle (*skuffe) ind [Pengene *the money],* *amr* sammentromme, samle *[whip in],* lokke ind, f Eks. ı et Spillehus, *a space* ~*d in for their pedestrian exercise,* ~ *in his partisans,* ~ *off* afmærke *[~ in]; the climbers were* ~*d (together)* [sammenbundne] *in the customary manner*

ropeable ['ro^{u}pəbl] som trænger til Kastetømme el. Lasso, uregerlig; *fig* umedgørlig, vild, vild, vred Australsk.

rope|band ['ro^{u}pbånd] ⚓ Raabaand *[roband, robbin],* **~bark** ❦ *amr* Lædertræ, Sump-Pebertræ *n*, &c *[leatherwood];* **~~dancer** Linedanser, **~dancing** Linedans, **~~end** Tamp *c*, *he gave me no more cuffs and* ~*s* [Tamp] *than necessary to make a boy stick to his work;* **~~grass** *prov* Flitteraks, *Hængeax *n & pl: Melica (nutans);* **~~house** (overbygget) Reberbane *c*; **~ladder** Rebstige, Tov(*Taug)stige, ⚓ ogs Tovlejder, **~~maker** Rebslager *c*, *play the* ~ gaa Krebsegang, ~*'s (fag-)end* Hundende, **~making** Rebslageri *n* **roper** ['ro^{u}pə] Rebslager *c*; *marry Mrs. Roper* gaa ind i Marinerkorpset. **rope-railway** Tov(*Taug)bane, Luftjærnbane, Højbane *c* Ogs. *rope-way.* **roper-in** ['ro^{u}pər'ın] *amr* Lokkefugl *c*, for Spillehus &c *[decoy]* **ropery** ['ro^{u}p(ə)rı] Reberbane *c*, Rebslageri *n.* **rope's|end** ['ro^{u}ps'end] Tov(*Taug)ende, F Ende; Tamp, *ogs. Taugtamp *c*; **~end** *vt* tampe, **~ending** (Portion) Tamp *c*, *the threatened* ~ *I was to receive.* **rope|walk** Reberbane *c*, **~walk** *vi sp* danse paa Line; *as if a bear of the Pyrenees were* ~*ing;* **~walker** Linedanser *c*, **~~way** Tov(*Taug)bane *c [wire ~];* **~~work** Tov(*Taug)værk, Rebslagerarbejde *n*; **~~yard.** Se *rope-walk!* **~~yarn** Kabelgarn, ~ *Sunday* ⚓ Lappedag. En ⚓ Friefiermiddag, som nu i Regelen ikke er p en Søndag.

ropily ['ro^{u}pili] *ad* traadagtig, sejgt. **ropiness** [-nəs] Traadagtighed, Sejghed *c*, &c.

roping ['ro^{u}pıŋ] som trækker sig ud i en Traad eller i Traade. *Jvf ropy!* **roping** ['ro^{u}pıŋ] *sp sl* forsætligt Tab *n* (af et Løb), v. at holde Hesten tilbage; **~~pole** Stang med Lasso eller Fangeløkke. Australsk **ropish** ['ro^{u}pıʃ] noget traadagtig, noget sejg, &c Se *ropy!*

ropper ['råpə] P Trøster *c*, Halstørklæde, *Skjærf *n [comforter].* Staar egl f *wrapper.*

ropy ['ro^{u}pı] P hæs. Jvf *roopy!* **ropy** ['ro^{u}pı] strenget, som kan trækkes (som trækker sig) ud ı en Traad el i Traade *[stringy],* sejg *[tenacious],* klæbrig *[adhesive, glutinous],* ~ [traakærnet] *butter,* ~ [sejg] *lees,* ~ [lang] *wine*

Roque [råk], *San* ~, en Stad i Andalusien & et Forbjerg ı Brasilien **roque** ['ro^{u}ke^{ı} ?] *sp* Roque *c*, en fuldkomnere Form af Croquet.

roquelaure ['råkılå^{ə}, 'ro^{u}-], **roquelo** [-lo^{u}] Rokkelore *c*, lang Overfrakke t. at knappe fra øverst t nederst

roquet [ro'ke^{ı}] *sp* Krokade *c*, ~ *croquet* løs Krokade

roquet [ro'ke^{ı}] *v* krokere.

Roraima [ro'ra ımə] *s*

roric ['rå rik] dugagtig, Dug-, dugget, ~ *figures* Dugbilleder, moserske Billeder I Fysik

Rorie ['rå ri] *sc & ir* Roderick.

roriferous [ro'rifərəs] frembringende Dug ✎, *anat* som afsætter dugagtige Vædsker, ~ *vessels* Lymfekar

rorqual ['rå^{ə}kwəl] *zoo* Finfisk, ogs * Finhval *c Balœnoptera; Northern* ~ Kæmpehval, (Grønlændernes) Tunnolik, *Blaahval *c Balœnoptera gigas s physalus.*

rorty ['rå ^{ə}tı] ı Frugthandlers*l* flot, rask, fin, *ogs svirsk Egl for *rarity, a* ~ *dasher; a* ~ *toff.*

rory ['rå·rı] ✎ dugget. **Rory** ['rå·rı] Se *Rorie!* ~ *O'More.* En Roman (1836) og en Vise af Samuel Lover † 1868

Rosa ['ro^{u}zə]. Is *Salvator* ~, it Maler | 1675 Fremstiller ofte vilde Naturscener, Overfald af Røvere, Slag, Martyrhistorier. **Rosabel** ['råzəbel]. Heltinden i J Oliver Hobbes' Samfundsroman *The Serious Wooing. A Heart's History 1901.* **Rosabella** [råzə'belə] *s*

rosace ['ro^{u}zeıs, -'zeıs] *arch* Tagrosette *c [ceiling plate, rosette].* **rosaceous** [ro'zeıjəs] rosenagtig, Rose-, Rosen-, ❦ ogs. omkringsædig [Krone *corolla*], ~ *flowers,* is Rosaceer. **rosacic** [ro'zasık] *chem* rosenrød, ~ *acid* Rosensyre, ı rødt Bundfald i Urin

Rosalia [ro'zeılıjə] Især *St* ~, en palermitansk Prinsesse Afbildes gerne ı en Klippehule, med et Kors og et Kranium **Rosalie** ['råzəli], *St.* ~. Se *Rosalia!* **Rosalind** ['råzəlınd, -laind] Især om en Bondepige i Spensers *Shepherd's Calendar* & om en indtagende Kvindeskikkelse i Shakespeares *As You Like It.* **Rosaline** ['råzəl(a)ın] *s.* **Rosamond** [mond, -månd] Rosamunde. Is. om ~ *Clifford, "Fair* ~*",* Henrik II's elskede. Forgivet af Dronning Eleanor ca. 1176. **Rosamund** [-mənd; 'ro^{u}-] Rosamunde

rosaniline ro'zänılı( )n] Anilinrødt *n*, &c *[fuchsine].*

Rosanna [ro'zänə] Et Kvindenavn **Rosario** [ro'sa·rio^{u}] Is. om en By ı den argentinske Stat Santa Fé v. Floden Parana.

rosarium [ro'zæ ^{ə}rıəm] Rosenbed *n*, Rosenhave *c.* **rosary** ['ro^{u}zəri] Rosenbed *n*, Rosenhave; *rel* Rosenkrans *c*, Paternosterbaand *n [beads];* Perlesnor *c*, hos Fødselshjælperinden (*-frosken).

Rosbach ['råsba x, -ba·k] Rosbach *n*, Slags Mineralvand *[~ table water].* Fra Rossbach v. Homburg.

Rosclad ['råsjläd], *the* ~ Rosciaden, en Satire paa Hovedstadsskuespillere, af Charles Churchill 1761. **Roscius** ['råsjos]. Is *Quintus* ~, romersk Skuespiller p. Cæsars og Ciceros Tid † 61 f. Kr. Skal efter Plinius have tjent en Formue paa 50 Millioner Sestertser. *Jvf Betty! That Dearsley has been makin' the rowlin' wealth av Roshus by nefarious rafflin'.* Kipling, *Life's Handicap.* **Roscoe** [råsko^{u}]. Is. *William* ~, engelsk

Bankier & Historiker † 1831 **Roscommon** [rås'kåmən] En By i Irland (Connaught). Jvf *ross! Earl of ~*, eng Digter † 1684 **Roscrana** [rås'kre'nə, -ra -] Fingals Hustru, Datter af Cormac, Konge over Moilena I Ossians *Temora*. **Roscrea** [rås'kre'] En Landsby i Irland

rose [ro^{u}z] *v* hævede sig, steg Af 1 *rise*, løftede, &c Af 2. *rise*. Som P *part* hævet sig, steget &c *[risen], løftet [raised]; then I should have ~ up and...* **rose** [ro^{u}z] ♆ Rose *Rosa*, Rosette, ogs. *arch [rosette]*; Bruse, Brus, paa Vandkande *[~head]*, ⚓ Kompasrose *c [card of a mariner's compass]*, Rosa *n [~red, pink]* I Smstgg alm Rosen- Jvf *bloom, blush, Gallican, Jericho, perpetual, thorn! the ~* † Rosen *[erysipelas], the Rose coffee-house*, senere *Will's*, ogs kaldt *the Wits' coffee-house*, paa det vestlige Hjørne af Bowstreet Her præsiderede John Dryden, *climbing (or running) ~* Slyngrose, *'tis the last ~ of summer*, Begyndelsen af en Sang af Thomas Moore, som til Melodien *The Groves of Blarney* indføres i Flotows Opera «Martha», *you are not quite situated upon a bed of ~s yourself* De danser (el vandrer) ikke egentlig selv paa Roser Jvf *roseleaf! bloom of ~s* Opløsning *c* af Rosenolie i Vinaand, *oil of ~s* Rosenolie *Ætheroleum rosarum; uncover his pot of ~s*, overført udlevere sin Hemmelighed. Egl en fransk Erindring, *the Wars of the Roses* Rosekrigene 1455—85, den eng. Trediveaarskrig. Jvf *Paston! under the ~* 1 (dybeste) Fortrolighed, *sub rosa, altogether, their path is not quite strewn with ~s*, rosenstrøet **rose** [ro^{u}z] *vt* gøre rosenrød, bringe til at rødme † & ↖ *[redden, flush]*, rosere Jvf *rosing! a maid yet ~d over with the virgin crimson of modesty.* Sh

rose-acacia ['ro^{u}zə'ke'ʃə], *common ~* ♆ børstet Acacia *Robinia hispida [bristly locust-tree].* **roseate** ['ro^{u}ziet] rosenrig; rosensmykt; rosenfarvet, blomstrende, Rosen-, *a ~* [bl. a. blomstrende] *beauty; ~ bowers; give a ~* [rosenfarvet, blomstrende] *description of...*

Roseau [ro^{u}zo^{u}] *s.*

rose|bay ['ro^{u}zbe'] ♆ Alperose. *Rhododendron;* Gederams, *ogs Mjølke *c Epilobium angustifolium;* **~~beetle** *ent* Guldbasse *c. Cetonia aurata.* Ogs. *rosefly.*

Rosebery ['ro^{u}zb(ə)ri] Is *Archibald Philip Primrose, Earl of ~*, Statsmand f. 1847

rose|bit ['ro^{u}zbit] Stjernebor *n* (*c), **~~bitting** Stjerneboring *c*, *templeting and ~*, **~~bud** Rosenknop, *~s* Gadebøller, ogs * Lazzaroner, *Gadeslusker *amr*, 1 Baltimore *[plug-uglies]; ~~bug ent.* Se *rose-beetle!* **~~bush** Rosenbusk, **~~campion** ♆ Hovmod, ogs * brændende Kærlighed ,*c. Lychnis chalcedonica [nonesuch, &c],* **~~carnation** Rosennellik, Nellik m rosenfarvede Blomsterblade, **~~chafer** *ent.* Se *rose-beetle!* **~~cold** *path* Høfeber *c [hay-fever],* **~~colour** ['ro^{u}z'kʌlə] Rosenfarve *c*, Rosa *n*, *paint st in ~*, i et rosenfarvet Skær, **~~coloured** [-'kʌlədˌ] rosenfarvet. Ogsaa *fig, ~ anticipations; things were now ~*, **~~copper** Rosettekobber *[refined copper];* **~~cut** rosenslebet, om Ædelsten, is. om Diamant, **~~diamond** Rosenstén *c*, **~~drop** Rosenbolsche, *-drops, Ørenring *[ear-ring]; path* Drankerfinne *c [grog-blossom];* **~~engine** Guillocherings-Maskine, -Drejebænk *c*; *~ for making squares* Carrémaskine; *~ pattern* Guillochering *c*; **~~fever** Høfeber *[hay-fever];* **~~fish** *Uer, Rødfisk *c: Sebastes norvegicus [Norway haddock];* **~~flowering**: *~ raspberry* duftende Hindbær, &c: *Rubus odoratus;* **~~fly** *ent.* Se *rose-beetle!* **~~gall** ♆ Rosensvamp *c [bedeguar];* **~~head** Bruse *c*, paa Vandkande.

roseine ['ro^{u}sii(')n] Anilinrødt *n*, *&c [fuchsine, &c].*

rose|knot ['ro^{u}znåt] Rosette *c*; **~~lake** Krapkarmin *c* & *n*, rødt Kraplak, **~~leaf** Rosenblad, *his life is not a bed of rose-leaves* han danser (el. vandrer) ikke paa Roser, **~~liniment** Rosenpomade.

roselite ['ro^{u}zilait] *min* Roselit *c* **rosellate** [ro^{u}'zelèt] ♆ rosetstillet

rose|madder ['ro^{u}zmadə] Se *rose-lake!* **~~mallow** ♆ Stokrose *c Althæa (s Alcea) rosea [hollyhock]*

rosemary ['ro^{u}zməri] ♆ Rosmarin *c Rosmarinus.* Jvf *marsh-rosemary! ~, an emblem of remembrance, Rosemary Lane*, i London Nu *Royal Mint Street*, **~~pine** «Virak»fyr, &c *[loblolly pine].*

Rosencrantz ['ro^{u}znkrants] *s* Jvf *Guildenstern!*

rosenoble ['ro^{u}zno^{u}bl] † Rosenobel *c*, en Guldmønt, ca. Kr. 5 50 Ogs *noble, he threw him a ~.*

roseola [ro'ziələ] *path* Roseola *c*, Pletter der svinder f. Fingertryk, røde Hunde, Rødlinger *pl*

rose|pinion ['ro^{u}zpinjən] «Rosenvinge»[1], **~pink** Rosenlak *n*, **~pink** farvet med Rosenlak, rosenfarvet, *fig* tilbøjelig til at male (1) rosenrødt, anlagt for couleur-de-rose, sentimental, følelsesfuld, *~ piety; ~pink vt & abs* male (... farve, sminke, sminke sig) med Rosenlak, *the officer, who has been ~ing for the character* .. Dickens, **~~quartz** *min* Rosenkvarts; **~rash** *path* røde Hunde, Rødlinger. Jvf *rubella!* **~red** rosenrød, **~~ringed** [-riŋd]; *~ parakeet* Halsbaandspapegøje *c. Palæornis torquatus,* **~~root** ♆ Rosenrod, *ogs. Smørbuk *c Sedum rhodiola.*

rosery ['ro^{u}z(ə)ri] Rosenhave *c*; Rosendriveri *n.*

roset ['ro^{u}zet] rød Malerfarve *c.* **roset** ['råzit] *sc* Harpiks *n*, *Harpix *c [rozet]*, **~~end** *sc* (Skomagers) Begisp, *prov* Busteleir *c [shoemaker's thread]*

Rosetta [ro'zetə] Is. Rosetta, Raschid *n*, en Stad i Nedreægypten, *the ~ stone*, en v Rosetta i 1799 funden Sten (sort Basalt) med en Tekst i hieroglyfisk, demotisk og græsk Skrift, der snart muliggjorde en Tydning af Hieroglyferne; *some of them, like the hieroglyphics before the ~ stone, wanted a key.* W Besant; *~ wood* Rosettatræ, en ostindisk meget haard Træsort, lyserød, smukt aaret, med mørke Punkter.

rosette [ro'zet] Rosette *c*, i flere Tilff, Rosenrødt, Rosa *n*; 1 Gartneri. Rosette *c*, en Slags «Gulsyge» *(yellows)* p. Ferskentræet **rosette** [ro'zet] *vt* rosettere, pryde med en Rosette, m. Rosetter, *every wound was ~d with its circle of flies.*

rosetum [ro'zi təm] Rosenhave *c.*

rose|water ['ro^{u}zwå tə] *pharm* Rosenvand *Aqua rosarum;* **~~window** Rosettevindu(e); **~~wood** Rosentræ; Rhodisertræ Jvf *palisander!* **~~wort** ♆. Se *rose-root!*

rosga-catha ['råsgə'ka þə, -'ka'(h)ɑ] *ir* Slagsang *c*, i Bardepoesien

rosh-berry ['råʃbəri] ♆ *prov* Hindbær, *Brimgebær· *Rubus idæus.*

Roshelville ['råʃəvil] Et kendt Udflugtssted ved Gravesend, *~ Gardens.*

rosicler [ro^{u}si'klæ'ə] sp.-*amr* rødt Sølv *n.* **Rosicrucian** [ro^{u}zi'kru'ʃən, råz-] rosenkreuzersk, Rosenkreuzer-, *s* Rosenkreuzer *c.* **rosicrucianism** [-izm] Rosenkreuzervæsen *n.*

[1] *The shoulder or pinion [of the English powter] ought to be mottled with white, lying round in the shape of a rose; this is called a rose-pinion, and is reckoned the best, tho' but very few arise to be compleat in this property; but if the pinion runs with a large patch of white to the outer edge of the wing, he is said to be lawn-sleeved.* Moores Columbarium ved N. B Tegetmayer 35.

rosied ['roʊsɪd] rosensmykket, rosenfarvet, rosa **rosily** ['roʊzɪlɪ] *ad* især rosenrødt, blomstrende; *Nan blushed (or coloured)* ~, blev rosenrød

rosin ['råzɪn] (renset) Harpiks *n (*c)*, Kolofonium *c [resin], sl* Drikkevarer *pl* til Musiken **rosin** ['råzɪn] *vt* stryge, m Kolofonium

Rosinante [råzɪ'nantɪ] Don Quijotes Hest. Egl *Rocinante*

rosin-bow ['råzɪnboʊ] *sl* Spillemand *c*.

rosiness ['roʊzɪnes] Rosen-Farve *c*, -Rødt, -Skær, Rosa *n*

rosing ['roʊzɪŋ] Rosering *c [pink-dyeing]*.

rosiny ['råzɪnɪ] harpiksagtig.

rosland ['råslənd] Lynghede, *Lyngmo, Lyngmark *c*, Sumpland *n*

Roslin ['råzlɪn, -s-], ~ *Castle,* et glt Slot nogle Mil syd for Edinburgh Ogs en Sang af Richard Hewitt † 1764; *the plaintive note of ~ Castle.* **Rosmead** ['råsmi d]; *Lord ~.*

rosoglio [roˈzoʊljoʊ] Rosolio *c*, en Rødvin fra Malta, Rosenbrændevin *n*, † Rose de sole *c & n* **rosolic** [roˈzålɪk]; ~ *acid* Rosolsyre **rosolio** [roˈzoʊlɪoʊ] Se *rosoglio!*

rosorial [roˈsåriəl] *zoo* gnavende, Gnave-

ross [rås, rå s] Forbjerg *n* — i Egennavne som *Kinross, Melrose,* Skov —, i sydirske Navn som *Roscommon; prov* ru Yderbark *c*, Planteaffald, Træaffald *n*, Sump *c* **ross** [rås] *vt* glatte, rubbe, om Bark, ~ *bark*

Ross [rås, rå s] Is om en Landsby i Gloucestershire, *Alexander ~,* Forf † 1654, *Alexander ~,* skotsk Digter † 1784, *Sir John ~ (Captain ~),* Nordpolfarer † 1862 Søgte Nordvestpassagen i 1818 og 1829—33; *the portraits of Captain ~.* Dickens, *Sk, the man of ~, i. e. John Kyrle of ~* † 1724, Menneskeven, der især søgte at forlige Trætter. Foreviget af Pope i hans Epistel *On the Use of Riches, go to the man of ~, and he will decide the matter.* **Rossbach** [ty., 'råsba k]. En Stad i vest f. Leipzig, kendt v. Frederik den stores Sejr 1757, *portraits of the hero of ~.* **Rosse** [rås, rå's] *s.*

rossel ['råsəl] *agr* løs (el let) Jord *c*

rosset ['råsɪt] *zoo* Kalong, flyvende Hund el. Ræv *c*. *Pteropus edulis [kalong].*

Rosseter ['råsɪtə] *s* **Rossetti** [rå'seti] Is. *Christina ~,* Digterinde † 1894, og *Dante Gabriel ~,* Digter & prærafaelitisk Maler † 1882. Jvf *Proserpine!*

rossignol ['råsɪnjål, rå'sɪnjål] fr. Nattergal, F Artikel af ældre Beholdning, uafsættelig Artikel *c*, *pl* ogs. brændte Sager *[an old shopkeeper]*

Rosslyn ['råslɪn]. Se *Roslin!*

rosso-antico ['råsoa'n'tɪ koʊ] Rosso antico *c*, rød Marmor el Porfyr, fra Ægypten, i Billedværker.

rossoli(s) ['råsoli(s)] Rosenbrændevin *n [rosolio].*

Rossshire ['råsʃə] Et Shire i Nordskotland Nævnes tit sammen med Cromarty; ~ *buffs.* Se *cuttykilts!*

rost [råst]. Se *roust!*

rostel ['råstəl] ♆ Næb *n [beak].* **rostellaria** [råstɪ 'læ'rɪə] «Næb»snekker, «Snude»snekker. **rostellate** ['råstɪlɪt] ♆ næbet, *nebbet **rostelliform** [rås'telɪfå ʳm] næbformig. **rostellum** [rås'teləm]. Se *rostel!*

roster ['råstə] Liste, Rulle, Protokol *c*. Egl af *register; show such a ~ of* [Liste over, Række af] *great achievements, our ~ of prisoners; be at the top of the ~ for* [staa øverst p. Listen til] *foreign service.*

Rostherne ['råstən] *s.*

Rostops(c)hin [råståp'ɪʃ'ɪn] *s.*

rostra ['råstrə] *antiq.* Egl Næb; Skibssnabler *pl;* Tribune, Talerstol *c*, paa Forum. Af *rostrum.* **rostral** ['råstrəl] Næb-, næbagtig; snabelagtig **rostrate(d)** ['råstret, -reɪtɪd] med Næb, næbet, ⚓ med Snabel, snablet, *a rostrate column* en snablet Søjle, en Søjle med snabelagtige Fremspring; *rostrated galleys.* **rostriform** ['råstrɪfå ʳm] næbformig, snabelformig **rostroid** ['råstroɪd] næblignende, snabellignende **rostrum** ['råstrəm] lat Næb *n*, (Skibs) Snabel, Tribune, Talerstol *c* I *pl rostra,* hv se! *an auctioneer's ~,* Tribune

rosula ['råzjulə] lille (*liden) Rose, Rosette *c* **rosulate** [-let] ♆ rosetstillet **rosy** ['roʊzɪ] Rosen-, rosen-farvet, -rød, -skøn, blomstrende, nydelig, *the brotherhood of the Rosy Cross.* Se *Rosicrucian! ~ hue* Rosenskær *n*

rot [råt] *vi* raadne, F vaase, sludre, vrøvle, *don't ~ like that!* **rot** *vt* raadne, bringe i Forraadnelse, røde, &c *[ret];* F rakke (el rive) ned paa, ~ *him!* Pokker i Vold med ham *[rat him]! ~ up* raadne, opraadne, *fig* forsumpe, *it ~s up everything* **rot** [råt] Forraadnelse, Raaddenhed; Tørraaddenhed, &c *[dry-rot], vet* Leversyge, *prov** Mingle *c*, hos Faar, F *fig* Vaas, Sludder *[tommy-rot],* Tøjeri, *ogs Jux, *sp* elendigt Løb, elendigt Spil *n, it's all dry ~* F det er det skære Sludder, pære Vrøvl

rota ['roʊtə] Egl Hjul *n*, Ruota, Rota, pavelig Overret, Navneliste, Protokol *c*, i (*paa) Skole &c *[roster]; the Rota* Rotaen, ogs. en politisk Klub p. Karl I's Tid. Man paatænkte da en Regering efter Tur. *an equal government by rotation, the senior* [ældste] *fag kept the ~, the controversies of the Rota*

rotacism ['roʊtəsizm] *gr* Rotacisme, uvulær Udtale af (*ogs. Skarren paa) Bogstav r *[(Tweedside) burr];* Overgang *c* af s til r

rotalite ['roʊtəlaɪt] Rotalit, Hjulsten *c*, en Art fossile, mangerummede Konkylier **rotamen** ['roʊtəmen] Rotamedlemmer. Se *Rota!* **rotary** ['roʊtərɪ] roterende, omdrejende, Dreje-; ~ *engine, pump, ~ steam engine* **rotascope** ['roʊtəskoʊp] Gyroskop *n [gyroscope].* **rotate** ['roʊtét] ♆ hjulformig, ~ *corolla,* ~ *plane* ♆ hjulformig og flad **rotate** ['roʊteɪt] *vi* rotere, dreje sig [om deres (*sine) Akser *upon their axes*], skifte, veksle, gaa efter Tur, *rotating chair* Drejestol. **rotate** *vt* dreje (om), lade rotere, lade gaa rundt **rotation** [roˈteɪʃən] Rotation, Rotering, Akse-Omdrejning, Omgang, Omtur, Turnus, turvis Afgang *c [retirement in ~]; agr* Kobbelbrug, Sædskifte, Vekselbrug *n*, Omtur *c [~ of crops], by (or in)* ~ efter Omgang, efter Omtur, skiftevis, turvis. **rotator** [roˈteɪtə] Drejende, Drejer, *anat* Drejemuskel; *elec* Løber, roterende Del *c*. Jvf *rotor!* **rotatory** ['roʊtətərɪ] roterende, omdrejende, turvis, som gaar paa Omgang; *s* Hjuldyr *n [rotifer]; ~ assemblies; ~ muscle* Drejemuskel *[rotator], ~ saw* Rotationssav (*-sag); ~ *storm* Hvirvelstorm, Tornado, Cyklon *c*.

rotche ['råtʃ], **rotchy** ['råtʃɪ] *sc* 🐦 lille Krabbedykker, *Alkekonge *c*, &c *Mergulus alle [little auk].*

rote [roʊt] *sc* ♪ Lire *[hurdygurdy], amr* Søens Brusen *c*, foran en Storm; *extracting mistuned dirges from their harps, crowds, and ~s.* Scott **rote** [roʊt]; *by ~* paa Remse, *paa Rams; *know* [kunne] *by ~; learn by ~.*

rotella [roˈtelə] Hjulsnekke *c*

rotgut ['råtgʌt] P Pøjt, *Skvalderamp; *amr* Finkel *c*. Ogs. ~ *stuff.*

Rotherham ['råðərəm]. En Person i Shakespeares *Richard III.* **Rotherhithe** ['råðəhaɪð]. Et Distrikt ved Temsen, langs *the Pool* og ligeoverfor *Wapping.* Egl «Kvæghavn». Tidligere ogs. *Redriff.*

rothernail ['råðənel] ⚓ Rorspiger *n*, *Rorspiker *c [rudder-nail].*

Rothesay ['råpsɪ, 'råtsɪ] *s.* **Rothschild** ['rå(þ)stʃaɪld] *s.* **Rothwell** ['råþwel, 'raʊəl] *s.*

roti ['roᵘti] *hind.* Se *rooti!*

rotifer ['roᵘtɪfə] Hjuldyr *n* I *pl* ogs. *rotifera* [ro'tɪfərə] **rotiform** ['roᵘtɪfå ᵉm] hjulformig

Rotomahana [roᵘtomə'ha nə] *s.*

rotor ['roᵘtəɔ] *elec.* Se *rotator! ~ and stator, i. e. armature and field magnet* roterende Del og stationær Del

rotten ['råtn] *sc* Rotte *c [rat].* Jvf *ratton!* **rotten** ['råtn] raadden, om Træ ogs frønnet, *morken, morsken Jvf *ripe! completely ~,* ogs pilraadden, *sopraadden, soppende raadden, *a ~ apple, plank, ~ boroughs* «raadne Flekker», reducerede (el. stærkt tilbagegaaede) Valgkredse, *I don't value him a ~* [hul] *nut, a ~ pencil,* bl Skoledrenge (ᵈ-gutter) en Stumpeblyant, *~ places,* ogs utrygge Steder, f Eks paa Isen, *he has st ~ about him* han har ikke rent Mel i Posen, *something is ~ in the state of Denmark.* **rottenly** [-li] *ad* raaddent **rottenness** [-nes] Raaddenhed, Utryghed *c,* &c

Rotten-Row ['råtn'roᵘ] Egl *route du roi,* en bred Ridevej gennem Hyde Park t Kensington. Jvf *ladies' mile,* 1. *ring!* P ogs om Yachthavnen, *the Yacht Basin,* en Del af den sydvestlige *India Dock,* i London.

rotten-stone ['råtnstoᵘn] Trippel, -Jord *c [tripoli].*

rotter ['råtə] Sludrebøtte *c (*n),* Vrøvlehoved *n; I feel like a ~.*

Rotterdam ['råtədam] *s*

rott-goose ['råtgu s] *prov* Bramgaas, &c *[brand-goose].*

rotula ['råtjulə] Egl Hjul *n,* Rulle; *anat* Knæskal *c,* *Knæskjæl *n* **rotular** ['råtjulə] *anat* rotular, rotulær, Knæskal- (*Knæskjæl-) **rotulorum** [roᵘtju'lå rəm] Ejeform *pl* af *rotulus* lille (*lidet) Hjul *n,* Rulle *c, custos ~.* Egl Rullebevarer, Opbevarer af Protokoller, Fredsdommer *c* Tit i Forb med *quorum,* hv. se! *her Majesty's quorum and ~* velbestaltede (el. af Majestæten beskikkede) Dommere Se ogs Shakesp. *Merry Wives I. 1. 8!*

rotund [ro'tʌnd] rund, kuglerund; † hel, ♆ kredsformig; *s* ↖ Rundbygning *c [rotunda].* Jvf *orotund! he stood, red, ~, and radiant, before me.* **rotunda** [ro'tʌndə] *arch* Rotunde, Rundbygning; Rundkirke *c, the Rotunda,* is om et Sted i Dublin, ved Enden af *Sackville Street.* **rotundate** [ro'tʌndêt] afrundet. **rotundifolious** [ro'tʌndɪ'foᵘlɪəs] ♆ rundbladet. **rotundity** [ro'tʌndɪtɪ], **rotundness** [ro'tʌndnes] Rundhed, † Helhed *c.* **rotundo** [ro'tʌndoᵘ] *arch* Se *rotunda!*

roture [fɪ., roᵘ'tjuə] fr ikke ædle, uadelige, borgerlige *pl,* uadeligt Vassalforhold *n,* i Kanada. **roturier** [fr , roᵘtjuəri'eɪ] ikke ædt, uadelig, borgerlig, Plebejer *c*

rouanne [fr., ru 'an] Mærkejærn, Stempel, Brændejærn *n [marking or branding iron]*

Roubaix [ru'beɪ] En fr Industriby ved den belgiske Grænse **Roubiliac** [ru bi l'jak], *Louis François ~* (egl *Roubillac*), en fr. Billedhugger † i England 1762

rouble ['ru·bl] Rubel *c [ruble].*

rouche [ru·ʃ] Ruche *c* Nu alm. *ruche.*

roucou ['ru ku·] Annotto, Annatto, Orlean, Ostefarve, Smørfarve *c,* et Farvestof af *Bixa orellana.*

roué [fr., ru 'eɪ]. Egl radbrækket; Roué, Udhaler, *ogs Vellystling *c; To these suppers, none were asked but the Prince's (the Duke of Orleans's) chums, or roués*[1], *as he was pleased to call them*

[1] *The term Roué, now so comprehensive, was first given by the Regent to a select number of his friends, according to them, because they would be broken on the wheel for his sake; according to himself, because they deserved to be so broken.* Bulwer, Note t. *Devereux IV. IX. 303 T.*

Rouell ['rauəl] *s.* **Rouen** ['ru ən, fr , ru·'ån], *~ lilac* ♆ kinesisk Syrin *Syringa chinensis.*

rouge [ru ʒ] rød, især i nogle heraldiske Udtryk, *Rouge Croix* (Persevanten med) det røde Kors, *Rouge Dragon* (Persevanten med) den røde Drage[1] **rouge** [ru ʒ] Pariserrødt, Polerrødt *[jeweller's red];* Sminkerødt *n,* Sminke *c; sp* Point *n,* i Eton Fodbold. *3 rouges = 1 goal, a stick of red ~.* **rouge** [ru ʒ] *vt* sminke, *vi & abs* sminke, sminke sig. **rougedom** ['ru·ʒdəm] ↖ Sminkens Verden *c* eller Rige *n,* Teatret, *the denizens of ~.* **rouge-et-noir** [fr , ru ʒeɪ'nwa ᵉ] *sp* Rouge-et-noir, Trente et-quarante *c & n,* en Art Hasardspil.

Rougemont [fr , ru ʒ'mån, 'ru ʒmånt] Især *Joseph Claude ~,* Professor i Bonn, Læge i Køln † 1818. Fra ham skriver sig flere Bonsmots og Slagord Og en ~, der i 1898 skrev en Bog om foregivne Eventyr blandt Australiens vilde, men blev afsløret som Bedrager **rougemontade** [ru·ʒmån'teɪd] opdigtet Eventyr *n,* *ogs Skrøne *c.*

rouget [fr , ru 'ʒeɪ] *vet* Svinepest *c [hog-cholera].*

1. **rough** [rʌf] ujævn (*n* ujævnt), skrubbet, ru *[not smooth or plain],* mat, om Glas &c *[ground];* knudret, (stærkere) couperet, kuperet, uvejsom (*n* uvejsomt), *ogs. ulændt [Terræn *ground*]; usleben [Sten *gem, stone, diamond*], utilhugget [Sten *stone,* Planke *plank*]; raat (el i Hast) opført, ufærdig [Bygning *building*]; oprørt [Sø, Hav *sea*], haard [Sø *sea*], *n* haardt [Vejr *weather*], stormende, urolig, *n* uroligt [Vejr *weather*]; stridhaaret, *ogs ragget *[shaggy],* fluret, ogs.* lurvet, *F fliset, fjonet [Haar *hair*]; raa, uvorn, *ogs uvørn *[coarse],* raa, barsk *[gruff],* grov, simpel, ogs om Dragt *[coarse];* grovkornet, *grovslagen, is om Person & om Træk, *cont* simpel, usleben, upoleret, raabarket, *ogs. ry *[of unpolished manners];* haardhændet, *haardhændt *[rude and brusque],* tarvelig, *ogs. enkel [Kost *fare*], oprindelig, primitiv *[primitive, racy],* naiv, kunstløs, ligefrem, ukunstlet *[artless],* djærv, F* kontant *[outspoken],* haard, skarp *[hard, harsh];* ♪ *& fig* haard, skurrende, skærende, ubehagelig *[harsh, jarring, offensive to the ear];* uvenlig *[brusque, unkind], mat & merc* omtrentlig, løs, løselig, *sl* raadden [Fisk *fish*]. Jvf *calculation, vi cut up, s guess, sea! ~ and tough* grov og sejg, *~ accommodation* tarvelige (el. primitive) Bekvemmeligheder *pl,* *ogs. tarveligt (el. primitivt) Stel, *~ assault* voldsomt Overfald; raat Angreb, *~ balance* Raabalance, *a ~* [lurvet, uplejet, usoigneret] *beard, he hath removed her with his ~ blast* han drev hende bort v. sit haarde Vejr. Esajas XXVII 8, *~ book,* is. Kladdejournal *c, ~* [grovt] *bread; ~* [grovt] *cloth; a ~ coat* en laadden Frakke, om Dyr en strid Pels, i Muring· en Rapning, *a ~ colt*[2] en vild Plag, ogs * en uiæmmet (. vild) Fole; *~ cookery* primitiv (el. simpel) Madlavning, primitivt Køkken (*ogs Madstel), *~ copy* Koncept *n,* Kladde *c; a ~ customer* en slem Karl, *ogs. en farlig (el. lei) Kar (at komme ud for), P en fæl Fejer; *~ draught* (første, løst) Udkast;

[1] *In the Heralds' College there are four pursuivants· Rouge Croix (of St. George), the most ancient, Blue Mantle, founded by Edward III or Henry V, Rouge Dragon, called after the red dragon, dexter supporter to Henry VII's shield; and Portcullis, named after a badge of that King. Globe Encyclopedia.*

[2] *He has rid his prologue like a rough colt.* Shak. Han rider sin Prolog ligesom en vild Plag. Lembcke XII. 213.

at a ~ estimate efter et løst Skøn, efter et raat Overslag, *~ exercises* voldsomme Øvelser *pl*, voldsom Gymnastik *c*, *~ file* Bestødsfil *[rubber]; ~ game* vild (. voldsom) Leg, *~ ice,* p Restaurant· Is, til Afkøling af Vin[1], *~ look(s)* barsk (F bister) Mine *c*, *~ manners* uslebne Sæder, F stygge Manerer *pl*, ingen Pli *c* (paa sig), *~ mast* Maste-Emne *n*, *~ music* Pibekoncert *c* Se ogs *rough-music vt' a ~* [slem, F styg] *night; ~ numbers* omtrentlige Tal, hst haarde (el knudrede) Vers, *it is mighty ~ papers on* .. det er Pokkers haardt at gaa paa for *amr* Jvf *hard lines! ~ plane* Skrubhøvl, *~ plenty* ukunstlet (el. kunstløs) Overflod Eks Thackeray, *Virginians I. XVI. 197 T, a ~ remedy* et skarpt Middel, en Hestekur, *~ rider* uvorn Rytter. Se *rough-rider! ~* [ujævn, knudret] *road, a ~ sea,* ogs høj Sø, *~ sketch* (løst henkastet) Skitse *c*, Kroki *n [eye-sketch], ~ sketching,* is Krokering *c*, *a ~* [grov, skrubbet] *skin, a ~* [ubehagelig, styg] *sound, a ~ stretch of sea* et haardt (*ogs haardsøgt) Havstykke, *we do not allow ~* [raa, uvorn, *ogs ry] *talk in the workshop, he had a ~ tongue* han var djærv i sin Mund, *a ~ touch* en ublid Berøring el Haand, *a ~ towel* et groft Haandklæde, *~ treatment or usage* haard (*ogs haardhændt) Behandling, haard (el ilde) Medfart, F grov Konfekt *c*, *~ tree* ⚓ Varespir *n* (⁴Varespire *c*), Varerundholt *c* Jvf *rough-tree! a ~ voyage* en stormende Overfart, en haard Overrejse; *~ wall* Graastensmur, cyklopisk Mur *[rubble-wall]; ~ water* Søgang, høj (F grov) Sø *c*, *~ weather,* ogs stygt Vejr, F* ogs Styggeveir, *~* [sur, bedsk, ram] *wine, ~* [groft] *work, his hair was ~,* is pjusket; *the sea (wind) is rather ~,* F* er noksaa grov, *they were ~ in all their ways,* grovkornede (*grovslagne, haardhændte) i al deres (*sin) Færd, *it was ~ on* [haardt for] *such a man to find. .; ~ on rats,* især *amr* probat (el et probat Middel) mod Rotter, *~ to the touch* grov (. skrubbet) at føle paa

2. **rough** [rʌf]. Som Substantiv bl a Bølle, ogs.* Løsgænger, Lazzaron, *Gadeslusk, P Gadeslask *c* Jvf *s haunt! ~s,* ogs. grov, fattig Sand *c*, efter Tinvadskning *prov, the ~(s) and smooth(s) of life* Modgang og Medgang *c*, Livets Storme *pl* og dets smule Vand *n*, *one must take a little ~ with one's smooth* man maa tage det ene m det andet, *in the ~,* bl a i en noget ufærdig Tilstand, fersk, i Raastoffet, *only a study in the ~, contemplating the people in the ~, opals, in ~ and cut* uslebne og slebne Opaler, *over ~ and smooth* over Stok og Sten, *through ~ and smooth* i Mod- og Medgang, i onde som i gode Dage.

3. **rough** [rʌf] *ad.* Jvf *cut up! lie ~* glt P sove i Klæderne; sove paa Dækket, *sleep ~,* ogs sove paa den bare Jord.

4 **rough** [rʌf] *vt* gøre ru el ujævn, gøre skrubbet *[roughen],* tilhugge raat, ruhugge, rubbe *[rough-hew];* ruslibe *[grind roughly];* skærpe [en Hestesko *a horse's shoe*], skarpsko [en Hest *a horse*], ✕ tilride, *ogs indride *[break in]; sp* trumfe, stikke med Trumf *[ruff]; ~ out,* is. udvalse [Smeltestykkerne *the balls*], *~ in* rappe, udrappe; *~ out* tilhugge (raat), ruhugge; *fig* gøre et Udkast (el. de første Træk) til, paabegynde; *the undertakers were already ~ing out his coffin; ~ out building stones; the form of a stone is ~ed out* [er groft tildannet] *by the sculptor, ~ it* F døje noget af hvert, tage det som det kan falde sig, lade Smalhans være Kokkenmester, *ogs. maatte døie Smalhans *[be on short commons],* gaa for Lud og koldt Vand, *at sea we do meet with rough weather at times, but for ~ing it out* [ride Vejret af], *give me a yacht', ~ it out at sea,* is. døje (el lide, *ogs slide) ondt paa Søen, *when on service we must ~ it out how we can*

roughage ['rʌfidʒ] *amr* groft Stof, *agr* groft Foder *n*, Halm *c*, til Seng, &c.

rough-and-ready ['rʌfən'redi] raabarket, i mildere Betydning formløs, improviseret, tarvelig, is altid færdig, (naarsomhelst) klar t Brug, rask[1], *ogs letvint [Arbejder *workman*], *I like the ~* [formløse, ligefremme] *American very much, Teutons or Celtic we were to be, and in this ~* [lette, *ogs. letvinte] *fashion (or way) we were enlisted under one or other of the banners, we had a ~ tea* [vi drak Té i al Tarvelighed, sans cerémonie] *in one of the cottages, Rousseau could not have been the mere rhetorician for which the ~ understanding* [en tarvelig Hverdagsforstand, *ogs et letvint Dusinmenneske] *would at first glance be inclined to condemn him, I may be ~* [formløs, rask], *but my heart is in the right place*

rough-and-tumble ['rʌfən'tʌmbl] omtumlet[2], vild, regelløs Egl om Kamp, *fig* uordentlig, vild, raa, grov, *a ~ chap* en vild Krabat, en grov Kompan; *a ~ charge* et vildt Chok, *in his most ~* [vildeste] *days at Berlin; a ~ fight* et vildt Slagsmaal, en gensidig Aflbankning uden Iagttagelse af Kunstens Regler, *his ~ house* hans (.. sit) forsømte Hus, hans (.sit) Hus hvor det gaar (gik) som det kan (kunde), hvor det værste er (var) godt nok, *I'm used to a ~ life,* vant til noget af hvert **rough-and-tumble** P Slagsmaal *n [~ fight], he treats the official to a ~ on the floor.*

rough|cast ['rʌfka st] *vt* danne (el. forme, udføre) i det grove, gøre det første Udkast til, skitsere, spække, udspække, rappe, udrappe [en Bygning *a building*]; *~cast* Spækning, Rapning *c*, *in the ~ on the wall,* *~caster* En der former i det grove, Rapper *c*; *~coat* [-kou̯t] *vt* rappe *[rough-cast],* *~coated* [-'kou̯tid], om Dyr stridhaaret, ruhaaret, *ogs ragget, *~coating* Rapning *c [rough-cast],* *~draft* [-dra ft] *vt* koncipere, forfatte Udkastet (el. Kladden) til. ., *~draw* [-drå] *vt* gøre et første (el. et løst) Udkast til; tegne i Udkast, skitsere, *~dry* [-drai] *vt* hænge op til Tørring (*ogs. Tørk), tørre, *ogs. tørke, *~~edged* [-'edʒd] rukantet; is. vankantet.

roughen ['rʌfn] *vt* gøre ujævn (el. ru, skrubbet) &c, forpjuske [Haaret *his hair*], opkradse, *her ~ed* [ogs. pjuskede] *hair, pass through ~ed* [ru] *rollers, the girl's whole nature seemed to ~ itself against it,* at rejse sig (strittende) derimod **roughen** *vi* blive ujævn (el. ru, skrubbet) &c.

rough|footed ['rʌf'futid] sokket, m. fjerklædte Fødder, *~ Scots* Sokkeskotter, *~~grass* [-gra s] ♆ Hundegræs, *ogs. Hundrør *n*. *Dactylis glomerata [orchard-grass];* *~~grind* [graind] *vt* grutte, skraa, ogs.* grovmale, *grøde, skræ *[bruise];* *~~hew* [-hju·] *vt* tilhakke, ogs.* tilhugge løselig, grovhugge, ruhugge, rubbe, i Skoven; *fig* gøre et Udkast til, skitsere, *~n stone,* ogs Bossage *c [rustic stone].*

roughie ['rʌfi] *sc* vissen Gren; Fakkel *c*; *~s,* ogs. Tørt *n*; tør Lyng.

roughing ['rʌfiŋ] Gøren ujævn el. ru, &c; Ruhugning *c*, &c; *~ tool,* især: Tandhøvl *c*, *~s* Eftergræs *n*, *Ilaa *c*

[1] Det blotte *ice* derimod p. et saadant Sted oftest om en Konditorvare.

[1] *Rough-and-Ready,* ogs. som Hædersnavn for den *amr* General Zachary Taylor † 1850.

[2] Efter en temmelig omtumlet Periode som Skuespiller .. Nordisk Konvers. Leks. 1870. I. 757.

prov. **roughish** ['rʌfiʃ] noget ujævn, &c, *in his ~ fashion,* bl a paa sin lidt flotte (*kontante) Maade

rough-legged ['rʌf'legd] laaddenbenet, sokket, med fjerklædte Ben *[rough-footed].* Jvf *buzzard!*

roughly ['rʌfli] *ad* ujævnt, &c, raat, haardhændet (*haardhændt), p. en haardhænd(e)t Maade, med liden Lempe, ublidt *[rudely],* p en ru (el mindre nøjagtig, mindre streng) Maade, løselig, omtrent, kun nogenlunde, F* paa Lag *[approximately, broadly].* Jvf *deal with, handle, paw! this is only ~ true,* ogs dette gælder kun i sin Almindelighed, *from .. to ... is ~* [omtrent] *a distance of sixty miles, it is ~ half-way, ~ built* raat opført, *estimate ~* anslaa løselig, gøre et løst Overslag over , *handle her so ~,* ogs tage saa haardt p hende, *~ speaking* i det store taget, omtrent, *the bike has been used pretty ~,* er temmelig medtaget (*noksaa medfaren)

rough|mason ['rʌfmeisn] Graastensmurer Modsat *fixer,* **~~music** [-mju:zik] *vt* opvarte med Pibekoncert, &c

roughness ['rʌfnès] Ujævnhed; Ruhed, Knudrethed, couperet Beskaffenhed, Uvejsomhed *c,* &c, Oprør *n,* oprørt Tilstand, Højde *[~ of the sea],* (Havs) Haardhed, *ogs Haardsøgthed, Mathed *c,* om Glas, om Metal *[want of polish].*

rough|plane ['rʌfplein] *vt* skrubhøvle, **~plastering** [-pla stərɪŋ] Rapning *c,* **~ride** [-raid] tilride, *ogs indride, udnytte, bruge (en tjenstvillig Mand) mest muligt, **~~rider** is Berider, ⚔ Kompaniberider, Underberider[1], **~scuff** [-skʌf] *amr* Bølle, *Slusk *c,* Pak *n [rabble],* **~~setter** [-setə] Graastensmurer *c [rough-mason],* **~sharpen** [-ʃa apn] *vt* (ru)slibe, *~ a sword on the grindstone,* **~shod** [-ʃɑd] skarpskoet, *ride ~,* figurlig. gaa hensynsløst (el fare haardt) frem, træde (*ogs traakke) Folk paa Tæerne, *ride ~ over ...* trampe under jærnskoet Hæl, saare, hundse, **~~skin** [-skin] Barkhud, **~~spun** ['spʌn] grovspunden; P ubehøvlet; **~~stone** [-stoun] Skuresten, *vt* skure (med Sten). Jvf *hearthstone!* **~~strings** [-strɪŋz] *arch* Vanger af rundt Tømmer, **~~towelling** [-tauəlɪŋ] Afgnidning, Afrivning *c, a thorough ~, if done by one's own hand ...*

rought [rɑ t] *v* † naaede, &c *[reached].* Af *reach.*

rough|tree ['rʌftri]. Se *rough tree! ~ rail* ⚓ Lønning *c,* Skandæk *n,* **~~walling** [-wɑ liŋ] groft (og slet) Murværk *n,* **~~work** [wə k] *vt* bearbejde groft

rouk [ru:k]. Se *rolke!*

roulade [ru''la d] ♪ Roulade *c,* Lob *n [run]* **rouleau** [ru''lou] Pengerulle, Rulle, Tut *c;* brødt Lidse- eller Snorebroderi *n [large piping]* — da især i *pl rouleaux* [-'lou(z)], *a ~ of ducats* **roulette** [ru 'let]. Egl lille (*lidet) Hjul *n,* Rulle, *sp* Roulette, Trente-et-quarante, Rouge-et-noir spillet m. Kugler, (lille, *liden) Molette *c,* (lille, *lidet) Staalhjul *n* med Præg Jvf *milling-wheel! lost all his money at* [i] ~. **roulette** [ru''let] *vt* molettere, gøre Indsnit i (.. skille) ved Hjælp af en Molette, *~ a sheet of postage stamps.*

Roumania [ru'mei'njə] Rumænien *n.* **Roumanian** [-jən] rumænsk, *s* Rumænier *c,* Rumænsk *n & c.* **Roumansch** [ru'mɑ:nʃ]. Se *Romansh!* **Roumelia** [ru'mi'ljə] Rumelien, Rumili *n,* fordum Navn p. en Del af det evropæiske Tyrki.

roun [raun] *vi* † hviske *[whisper].* Jvf 1. *round!*
roun *vt* † hviske til

[1] Som militært Korps var *rough-riders* ca. 1898 et et baschibozukagtigt *amr* Kavalleriregiment, bestaaende af udisciplinerede *cow-boys*

rounce [rauns] *typ* † Pressebengel *c.*

Rounceval ['raunsivəl] † Kæmpe, ♆ Ronceval-Ært *c,* Slags Marrowfat *[~ pea].*

1 **round** [raund] *vi* glt *& prov* hviske *[whisper], sl* sladre *[tell tales, split], he ~ed his friend in the ear and told him, ~ on a man* sladre om (ogs * røbe, *sladre paa) en Mand, optræde (som Vidne) imod en Mand.

2 **round** [raund] *vt* glt *& prov* hviske, *that lesson which I will ~ you in the ear* Bunyan

3 **round** [raund] Egl Hvisken *c, sl* Forræderi *n [rounding, splitting].*

4. **round** [raund] round, i flere Tilff, rask (*n* rask, *raskt) [Takt *pace,* Trav *trot],* ligefrem, uforbeholden [Paastand *assertion, statement],* god, kraftig, *mat* rund, F saadan en , en Genstand af [1], *a ~ assertion,* F ogs en flot (*ogs. kontant) Paastand, *a ~ blow* et Slag. Til Forskel fra *a straight blow* et Stød, *~ burner* Rundbrænder, *~ dealing* ærlig Handel, ærlig Færd *c, give a ~ denial to* [ligefrem (el rent ud) nægte] *the assertion; ~ game* Selskabsspil *n, give a good ~ knock* [banke kraftig] *at the door, the ~ men in the ~ holes* de rette Mænd paa de rette Pladse; *the ~ men in the square holes* Mænd som ikke er paa deres (*sin) rette Plads (F Hylde), *~ number* rundt Tal; *in* [med] *~ numbers, a ~* [drøj] *oath, a ~ one* P især en drøj en (Løgn), *he rode off at a ~ pace,* i rask Takt; *there are always more ~ pegs than ~ holes,* flere Kandidater end Embeder, mange Hunde om et Bén, *at a ~ rate* hurtig, raskt, *a good ~ sum* en køn (ogs.* pæn) Sum; *at a ~ trot* i rask(t) Trav, *~ turn* ⚓ Rundtørn, *be ~ with* [tale uforbeholdent med] *her on the subject.*

5 **round** [raund] Cirkel, Kreds, Skive *[circle];* Ring *[ring],* Kugle, Sfære *[sphere],* i Skulptur &c Bosse[2], Række *c,* Kredsløb *n [series, cycle],* Runddans *[circular dance],* Rundtur, Rundgang, Omgang, F* Rundar! *[revolution];* Omtur, Omgang *[rotation, as in office];* Omvej *[way about],* især ⚔ Runde, især ⚔ Ammunition til en Salve, til et Skud *[~ of cartridges and balls],* ⚔ Salve *c,* ⚓ glat Lag *[broadside];* ⚔ & ⚓ Skud *n, art* Rundkugle, massiv Kugle, *sp,* v Duel, v. Strikning Omgang; Gang, af Hestesko, ♪ (Art) Rundsang, Kánon *c;* glt Trin, i Stige *[rundle, rung, step];* (Postbuds, Gadehandlers) Distrikt[3], Bryggerkar *[brewer's vessel],* glt ⚓ Mers *n.* I dette Tilf ogs *rounds, roundtop.* Nu: *top, arch* Rundstav *c* Jvf *vt fetch, littleness, lugline,* 4. *out! seven ~s* [Skud] *at each range per man; two ~s from* [Skud af] *my revolver, a thousand ~s of ammunition* (Ammunition til) 1000 Skud; *a ~ of* [en Række] *loose amours; a ~ of applause* en Bifaldssalve, *a ~ of beef* en Oksesteg, uden Ben, *a ~* [Kredsløb] *of dressing, driving, gambling, and licentiousness, the ~ of common life* Hverdagslivets Kredsløb, Hverdagslivet; *a ~ of buttered toast* et Stykke ristet Brød med Smør. Med Verber: *a dozen ~s* [Slag] *administered with a rope's-end; I've been the ~ of* [rundt hos] *all the pawnbrokers; an incident which has lately been the ~s (or has run the ~) of the papers,* har gjort sin Runde i Bladene; *go the ~* gaa rundt, *go (or make) the ~* gaa (el gøre sin)

[1] F. Eks. *a round* [saadan en] *200000 umbrellas per annum. Mr. G. got a round three dozen members to follow him.*

[2] Bosse, en frit og rundt formet Genstand. Til Forskel fra *relief* og fra *flat*

[3] **round** tidligere ogs. om Politimands Distrikt. Nu: *beat.* Jvf dog *roundsman!*

Runde; *a certain abbot went the ~ of* [gik rundt til] *the monks, asking...; go his ~s,* ogs patrouillere, patruljere, *the following anecdote is going the ~s of* [gør sin Runde i] *Europe .., make the ~s of his camp at night, this saved a long ~* [Omvej] *by the lane* Med Præpositioner *draw from the ~* tegne efter Bosse(n), efter (en) fritstaaende Genstand; *the progress of sculpture in the ~, next morning he re-appeared, a little fatter in the ~, I live in such a ~ of company,* i saadan uafbrudt (el i et saadant Jag af) Selskabelighed, *in one continuous ~ of amusements, of gaiety,* Række (. evigt Jag) af Adspredelser, *sink back into the old every day ~,* hverdagslige Kredsløb, *he went through nearly the same ~ of* [Række (af)] *symptoms.*

6 **round** [raund] *ad* rundt, i flere Tilff, F til Stedet[1] *[here, there, over];* F tilstede *[here, there]* Jvf 1 *about, all-round, around, vi fetch,* 2 *look, pleasant! the best respected people in ten parishes ~,* ti Sogne om, ogs * i ti Sognes Omkreds, i en Omkreds af ti Præstegjæld, *all that way ~* hele den Omvej, *smoke a cigar the other way ~,* med den anden (den gale, *ogs den vrange) Ende ind i Munden, *all the year ~* Aaret rundt, *when his father was ~,* tilstede, *bet ~* sætte p samtlige (. . flere) Heste &c, *bring him ~,* bl a F gøre ham frisk, bringe ham paa Fode *[restore],* omstemme ham, bringe ham i Humør (igen), F* ogs gjøre ham blid (el faa ham god) igjen, F ogs bringe ham til Stedet, bringe ham hid (. did), *come ~,* bl a. vende sig, om Vinden, komme, om Tidspunkt, om Aarstid; F komme sig *[be restored to health, &c];* komme over, komme Se Note 1! *fig* lade sig omstemme, give sig, sadle om *[change his tactics],* blive blid (*ogs. gjøre sig god) igen; *when the day came ~ again* da det atter blev Dag .., *they wondered that the Sundays came ~* [at Søndagen kom] *so quick, she'll come ~,* ogs det giver sig nok, *let them talk... they will come ~; come ~ to his way of thinking* gaa over til hans Syn paa Tingen, lade sig omstemme af ham, *drive ~,* ogs. køre over, &c, køre frem [for Døren *to the door*], *drop ~* F se ind (. op, ud &c), *se (P lyes) indom, se opom &c, se ind t ham (&c), *se (P lyes) indom ham *[call ~]; get ~,* om Vinden · gaa om [til Nord *to the north*], *get him ~,* bl. a faa ham omstemt, faa ham god (el blid) igen, *go ~ by* [lægge sin Vej (el. Vejen) over] *a place, go ~ to* F gaa &c over til . . , gøre en Afstikker til ., *look ~* se sig om, se ind (til ham, &c), *se indom *[call ~], fig* omraade (*ogs omrømme) sig *[turn (himself) ~]; Amyas looked ~; look ~ again tomorrow!, only a week or so, just to look ~; order my carriage ~* lade Vognen køre frem, *run ~* løbe hen, løbe over Se Note 1! *send ~,* bl. a. sende Bud over [til *to*]; *step ~,* bl a gaa (. komme) over; *turn ~* vende sig (el. gøre) (helt) om. Jvf *turn himself ~! walk ~.* Se Note 1! *~ about* rundt omkring; ad en Omvej; *the enemies roamed ~ about the fortress; if I miscarry, I must come home ~ about; all ~* over hele Stedet, over det hele; i alle Retninger, paa (til) alle Kanter *[in every direction], fig* i alle Retninger, i alle Henseender *[in all respects, for every purpose],* i sin Almindelighed, i det store og hele, i det hele (taget). Som Adj, se *all-round! she gave them a bob ~,* en Krone hver (*ogs pr Snude), *he stood ale (all) ~,* gav en Omgang Øl, *ogs spenderede Øl Laget rundt (el over hele Jægten), *if you will only think of the matter all ~* [i sin Almindelighed], *you will find that.. , taking things all ~ . , taken all ~* [i det hele] *they have a very good time of it*

7. **round** [raund] *præp* rundt, rundt om, (rundt) omkring, rundt, (rundt om) i, (rundt om) paa, (omkring) i, (omkring) paa *[about, in].* Jvf *corner, willow! a shop ~* [om] *the corner, in his excursions ~* [i] *the slums of London; ~ here* paa disse Kanter, her paa (el. i) Egnen, denne Vej *[this way], everybody ~ here is poor, the poor ~ here, you don't belong ~ here, do you?* De hører ikke til her (paa Egnen), hvad? Se ndfr! *then ~ here!* (kom) da denne Vej *[then come along]!, it is all ~ town* det er ude over (*udover) hele Byen, *come ~ a person* F besnære En, indsmigre (el indynde) sig hos En, *feel myself (regularly) ~ my hat* P være svært flov (*flau), flad, befippet, *get ~,* bl a *fig* komme forbi (el. fra, udenom). Se *come round! get ~ the difficulty* komme over (*forbi) Vanskeligheden, F klare Ærterne, *there is no getting ~ this,* ogs det kommer man ikke fra, der er ingen Vej udenom, *glance (...look) ~ (or around) her,* is. se sig om, *we will look ~ us; she looked ~ her room,* saa sig om i sit Værelse, *look ~ here (. . there)* se ind til mig, &c, *ogs komme (el se, P lyes) indom, *another epidemic passed ~ the globe,* gjorde sin Runde gennem Landene.

8. **round** [raund] *vt* afrunde, runde [en Mønt, *en Mynt *a coin;* en Periode *a period*], gaa (el. passere) rundt, ⚓ ogs sejle (el. dampe) rundt [Kap *the Cape;* en Pynt *a point*], dreje om [Hjørnet *the corner*], *the circle was ~ed,* is. Kredsen (...Kreden) sluttedes, *~ a point,* ogs. svinge (*ogs runde) om en Pynt, *~ in,* bl a. indfange, drive (en strejfende) ind el tilbage, om flere ogs. holde . samlet, holde . sammen *[~ up];* ⚓ hale ind paa, hale dør [luv Braser *the weather braces*]; *amr* i Texas. medtage, ogsaa besøge *[include, take in], their herds and flocks accompanied the migration, and the children helped to ~ them in and drive them, ~ off* afrunde; ⊕ ogs. velse [Tænderne *the teeth*]; *~ out* afrunde; *fig* ogs afslutte, danne en smuk Afslutning paa; *this victory ~s out a career that covers three continents and a hundred competitors; ~ her to* ⚓ dreje op i Vinden; *~ up* afrunde. Ogsaa *fig;* toppe, fylde med Topmaal *[heap, fill so as to make round at top],* indfange, inddrive, samle; holde . samlet, holde . sammen, ⚓ hale dør *[hand up]; fig* ringe tolv for . , ogs.* læse . . Teksten, *ogs. dorhale, tage under Behandling Jvf *round-up!; to ~ up the oration; ~ up a measure of grain; ~ up a scattered herd of cattle; Captain E's plan of ~ing up* [at indfange, optage] *every poacher...; thousands of mules which the long arm of the British government had ~ed up* [indfanget; samlet, bragt sammen] *from many parts of the world.*

9. **round** [raund] *vi & abs* især: rundes, runde sig; dreje sig, dreje sig rundt *[~ on his legs]; ~ on him* sl vende sig imod ham; is. vende sig rasende imod ham, vende sig og skælde ham ud *[turn round and abuse him]; he ~ed on me in a rage.* Jvf 1. *round (roun)!*

[1] **round** *ad* ved Bevægelsesverber F tit svarende til ind, hen, over, *ogs. indom, henom, opom. Som *call (...run, step, walk)* ~. Undertiden ikke at oversætte.

[2] Mærk ogs. L. Hermanstorff, N. Universitets- og Skolean. 1891 128: *"she has run round on her ears"*, et hyppig slang udtryk = *she was much excited, she became very angry.* — Uden Belæg.

~ *to* ⚓ dreje op i Vinden, ~ *up,* bl. a samle (&c) Dyrene. Se 8. *round!*

roundabout ['raundəbaut] ikke lige, som danner en Omvej, omvankende, løs, *fig* ogs omstændelig, omsvøbsfuld, *gr* omskrivende, (god og) rund, trind, *ogs lubben, glt udstrakt, omfattende *[extensive],* glt omsluttende *[encircling], a rosy ~ child, a jolly little ~ woman, a peculiar class of ~* [omskrivende] *expressions, Roundabout Papers* (Opsatser *pl* om) Dit og Dat *n*, et Værk af W M Thackeray, opr trykt i *Cornhill Magazine, a ~ road or way* en Omvej, *in a ~ way* ad en Omvej, omstændelig, paa en omstændelig(ere) Maade **roundabout** ['raundəbaut] *sp* Karussel *[merry-go-round],* Karusselbane, (Slags) Overfrak(ke) *[sort of surtout],* rundrygget Lænestol, Runddans *[circular dance], amr* Rundtrøje *c [round jacket], understood the jig, and the ~, to perfection* Goldsmith **roundaboutness** [nes] is Omstændelighed, Omsvøbsfuldhed *c*; Omsvøb *pl*, glt Udstrækning *c*, Omfang *n*, *it shows the curious ~ of his mind.*

round-aft ['raunda ft] ⚓ rundgattet **round-all** ['raundå l] Hjul, ogs * Rundkast *n*, blandt Akrobater, *do ~s* slaa Hjul. **round|backed** ['raundbakt] rundrygget; **~buddle** [-bʌdl] *min* rund Herd.

roundel ['raundəl] rund Figur, Kreds, Skive *c*, † lille (*lidet) rundt Skjold *n*; *her* Kugle, ♪ Runddans *[roundelay], fort* Rondel, rund Skanse *c*, &c, *sc* Bord *n [table]; those roundells of gold fringe.* Scott, *Kenilworth XX.* **roundelay** ['raundile¹] rund Figur, Kreds, Skive *[roundel],* Rondeau, Rondo *c*, Ringrim *n*, ♪ Runddans *c*. **roundem** ['raundəm] *sl* Knap *c [button].* **rounder** ['raundə] Afrunder, *amr* Fører, Omviser, Cicerone¹ *c*, *~s,* især. Drenge(*Gutte)cricket, med lettere og mindre haard Kugle, en Stok som Boldtræ, &c; Fodboldtennis *c*, et Spil der ligner Fives, men som spilles med Fodbold; *a six ~,* i Spiritisme: en fra sjette Klode ²

round|game ['raund(')ge¹m] Selskabsspil, **~hand** [-händ] Rundskrift *c*, *sp* rundt (. . horisontalt) Slag *n*, i Cricket; *whenever a ~ bowler assailed the wicket . . .;* **~head** [-hed] † Rundhoved *n*, Puritaner, *arch* Rundbue; † Morgenstjerne *c*, et Slags Vaaben; **~headed** [-'hedid] rundhovedet, rund, rundbuet, *~ arches, windows;* **~house** [-haus] Hul *n*, Politi-Arrest; *railw* Lokomotivstald; ⚓ Hytte *c*, Rum under Hyttedæk †; Ruf *n* †, Gallion *c*, ogs.* Galleri, Privét *n*

rounding ['raundiŋ] ⚓ Klædning *c* (af Klædningsgods) omkring Tov (*Taug) eller Rundholt, Spring *n*, **~up** ⚓ opadgaaende Bugt *c*, i Tømmer. **roundish** ['raundiʃ] rundagtig.

roundlet ['raundlet] lille (*liden) Cirkel, lille Kreds, lille Skive *c*, *pl* Smaacirkler, &c. **roundly** [-li] *ad* rundt; lige (el. rént) ud, ligefrem, uden Omsvøb, med rene Ord, *ogs, bént frem el ud, raskt, F glat væk, *ogs, kontant *[plumply];* med (* F paa) Kraft. Jvf *moko, take up! they ~ assert* [paastaar glat væk, *ogs. kontant (nok)] *that . . .; she denounced him ~* [ligefrem] *as a swindler.* **roundness** [-nes] Rundhed, Rundning, Afrundethed, Ligefremhed; Raskhed *c*, &c, *the ~ of a ball, bowl, the ~ of a period, the ~ of an assertion.*

round|ridge ['raundridʒ] *vt agr* pløje i runde Strimler, med runde Furerygge, **~rimmers** [-rimәz] *amr* rundbremmede (el. rundskyggede) Hatte, Folk med rundbremmede Hatte, i New York unge Døgenigte, af en Type der ogs kaldes *Bowery Boys* og *Soap-locks;* **~robin** [-'råbin] Cirkulær-Forestilling, -Ansøgning *c*, -Andragende *n* et Dokument med Underskrifterne i Kreds, saa det ikke kan ses, hvem der først har sat sit Navn derpaa, **~seizing** [-si zin] ⚓ Bændsel af Sejsing, **~shot** [-ʃåt] Rundkugle, massiv Kugle **~shouldered** [-'ʃouldəd] rundrygget

roundsman ['raundzmən] Politivagtmester *c*

round|top ['raundtåp] ⚓ † Mers *n [top], but the fog was up to our ~s at sunrise.* Kingsley, *Westward-Ho! II 100,* **~tower** [-tauə] rundt (kegleformigt) Taarn Is i Irland; **~trade** [-treid] Byttehandel, Tuskhandel, i Gabun &c Ogs kaldet (*kaldt) *bundle-trade,* **~trip** [-trip] Rundrejse; *single and ~ tickets,* **~turn** [-tə:n] ⚓ Rundtørn, **~up** [-ʌp] *amr & austr* (Kvægs) Samling, for at mærkes &c; ⚓ opadgaaende Bugt *c*, i Tømmer *[rounding up], at the first big ~.*

roup [ru p] *sc* Se *roop!* **roup** [ru p, raup] *vt sc* raabe, *ogs rope, opraabe, sætte til Auktion *[sell by auction], the furniture of the house was ~ed.* **roup** [ru p, raup] *sc* Raab *n*, Auktion *c [sale by auction].* Jvf *outcry! for sale by public ~; articles of ~* Auktionskonditioner

Roupell ['ru·pəl], *~ Park.*

roupet ['ru pit], **roupy** [-pi] *sc* hæs *[hoarse, as with cold].* Jvf *roopy!*

Rous [raus]. Is *Admiral Henry John ~, 'the Dictator of the Turf'* † 1877.

rousant ['rauzənt] *her* opflyvende, lettende *[in the attitude of rising], a swan ~.* Ogsaa *roussant.*

Rousay ['ru sei, -si] *s*

rouse [rauz] *vt & abs* vække *[wake from sleep or repose],* ⚓ purre *[~ the men below]; fig* vække [hans Medfølelse *his compassion*]; sætte i Bevægelse, oprøre *[put into motion];* om Person *fig* F sætte Fart i . . .; opirre. Jvf *roused!* opjage, opskræmme *[start, surprise]; sp* opjage, rejse *[start];* ⚓ russe (el ruse, ogs * hale) ind paa, hale, *ogs. rause; *abs* russe (ogs * hale) ind, hale, *ogs rause Jvf *arouse, roused, rousing! it takes a good deal to ~ him; ~ in the slack* ⚓ russe ind paa (*rause ind) det løse, *~ out* vække, ⚓ purre ud, *like a man suddenly ~d out of* [som pludselig er vækket af] *a dream; ~ up the cable* ~ ⚓ russe ind paa (*rause) Kettingen. **rouse** [rauz] *v. refl: ~ himself* vaagne; *fig* ogs vaagne op, gribe (el tage) sig sammen, mande sig op. **rouse** *vt* F vaagne [af sin Slummer *from his slumber*], blive vaagen, *fig* ogs komme i Bevægelse, faa Fart i sig; *when I ~d. ., the sleeper ~d for a moment; Mr. Pickwick ~d at the name; ~ out* ⚓ rejse ud, rejse fra Køjerne *[turn out]; fig* bryde op, gaa; *two of the dogs ~d up and growled.* **rouse** [rauz] fyldt Pokal *c*, bredfuldt Glas, Bæger † *[bumper],* Gilde, (dundrende) Kalas *n*, glad Aften *c [drinking frolic]; a merry supper and a ~ thereon consequent; I will have a ~ with Dunois, wag the world as it will; enough to have lasted me for a three month ~.*

rouseabout ['rauzəbaut]. Se *roustabout! ~ block* ⚓ svær Kasteblok.

¹ *A 'rounder' is one who takes a customer, or a patron, as he is called, to see the town, go to the play, the casino &c.*

² Det engelske i Anstey, *A Fallen Idol 161.* Ved en **round** forstaas bl. a. *'The circuit of the seven globes in a Planetary Chain',* og v. dette sidste igen *'A ring of seven globes, or principles of a planet, in order of evolution, on which, in turn, organisms are developed during the planetary circle.'* A. Besant & H. Burrows.

roused [rauzd] Som Adj især opirret; *never had she seen him so* –. **rouser** ['rauzə] Vækker, F Alarm, stærk Banken eller Ringen, *ogs Storm-Banken, -Ringen, *amr* Ting *c* der siger Sparto (*der siger sex, der siger «se op!»), noget *n* som har vadsket sig.

Rousham ['ru ʃəm] *s*

rousing ['rauziŋ] vækkende, &c, F der siger Sparto, ogs * storartet, der har vadsket sig, forfærdelig, voldsom Jvf *tiger! isn't that music –?, a – falsehood* en dundrende Løgn, *finish off with a – plumduff.* **rousing** ['rauziŋ] *ad* storartet, *a – good fire* et forsvarligt Baal, et Baal som siger Sparto (*sex) **rousingly** [-li] *ad* vækkende, &c, storartet, forfærdelig, voldsomt.

roussant ['rausənt, 'ru'-] *her* Se *rousant!*

roussette [ru 'set] *zoo* frugtædende Flagermus *c*. *Pteropus*

Roussillon [fr., ru si'jåŋ] *s*.

roust [raust] *vt* ↖ drive *[drive fiercely, as a current].* **roust** [raust] *vt* anbringe, paa (. som paa) et Hjal Jvf *roost! we –ed up* [opstillede] *some torches.* **roust** [raust] *v. refl – itself* sætte sig op *[roost itself].* **roust** [ru st] *sc* Se *roost!*

roustabout ['raustəbaut] Omstrejfer, Sjover (*Sjauer, Bryggesjauer), Dæksmand, En der er duelig (el bruges) til alt, *ogs. Altmuligtmand *c Org* paa *amr* Flodskibe Ogs *rouseabout, knockabout (man).*

rouster ['raustə] *amr* Se *roustabout!*

rout [raut] glt ⚔ March-Ordre *c [route], the – was arrived.* Fielding, *Amelia VIII.* **rout** [raut] glt større Aftenselskab *n*, Soirée *[conversazione, (large) evening party],* glt Sværm, Hob, is støjende (el. tumultuarisk) Mængde *c [rabble],* glt *jur* Opløb, glt Opløb, Opstyr *n*, Tumult *c [row]; a – of merry boys* en Sværm af glade Drenge &c, *the Minster bell tolls out Above the city's –.* Thack **rout** [raut] Kastning, Kasten paa Flugt, (vild) Flugt *c, the retreat soon became a –, – soon became universal, put to (the) –* kaste (el. jage, slaa) paa (vild) Flugt, kaste, *the troops were put to a total –.* **rout** [raut] *vt* kaste (el slaa) paa Flugt, kaste, *recollect –ed* [flygtende, kastede, slagne] *troops, –* [kaste, slaa] *them all along the line.* **rout** [raut] *vt* oprode, med Snuden, *– out* oprode, gennem-støve, -søge, *sp & fig* opjage, opstøve, F opstøve, bringe for Dagen (F for en Dag), faa frem, finde, *ogs. finde frem, *I –ed out* [opstøvede] *a sleeping doctor.* **rout** [raut] *vi* glt & *sc* brøle, *ogs. raute *[bellow],* snorke *[snore].* **rout** [raut] *prov* ↯ Bramgaas *c [brand-goose, brant].*

route [ru't, *amr* ogs raut] Vej, Route, Rute, ⚔ ogs. March-Ordre *c* Jvf *Rotten Row! the – arrived or came, we have got the –; travel by many different –s, San Francisco and other ports en –,* Mellemsteder, Anlobssteder, *en – for, en – to...* paa Gennemrejse til . , **–-map** Vejkort, **–march** ⚔ Togmarch. Modsat en March udført i Takt m. v , **–march** *vi* ⚔ marchere i Tog, bevæge sig i Togmarch; *fall out of the ranks when –ing during peace.*

router-plane ['rautəpleⁱn] Nöthøvl *[grooving plane].*

Routh [rauþ] *s* **routh** [rauþ, ru'þ] *sc* overflødig; *s* Overflod *c*. **routhie** [-þi] *sc* overflødig.

routinary [ru''ti'neri, 'ru ti-] almindelig, sædvanlig; jævn. **routine** [ru 'ti'n] sædvanlig Gerning *c*, almindelige Forretninger (el. Sysler, *ogs Göremaal); løbende Forretninger el. Sager *pl [– (of) business],* Tingenes jævne Gang, (fast) Arbejdsordning, Forretnings-Gang, -Orden, ⚓ ogs. Routine *c*; *cont* Vanegængeri *n [course adhered to by mere force of habit]; cont* Routine, maskinmæssig Øvelse *c*; *the usual – of the day,* bl. a. Dagens almindelige Sysler, *alter the – of his days, conduct the – of business, interrupt the usual –, pursue the old –,* ogs gaa i samme Skure, *monotonous as the – of* [ogs det daglige Liv i] *a barrack, a man of –,* især et Vanemenneske, en Vanegænger

routing-plane ['rautiŋpleⁱn] Se *router-plane!*

routinist [ru 'ti nist] Vanemenneske *n*, Vanegænger *c*

routish ['rautiʃ] larmende, skrigende, tumultuarisk.

routle ['rautl] *vt* F oprode; forstyrre. Se *rout out! – a wasp's nest*

Routledge ['rʌtlidʒ, 'raut-] *s*

routous ['rautəs] *prov.* Se *riotous!*

rout-seat ['rautsi t] Soireebænk, Soiréestol *c*, Bænk &c uden Ryg

Rou(x)ville [ru 'vi l] *s* **Rovato** [ro'va tou] *s*

rove [rouv] *v* ⚓ viste (&c), *part* vist, &c Af *reeve.* **rove** [rouv] *vi* strejfe (om), vandre (om), † *art* skyde, især med Elevation Jvf *shoot at rovers! – about, over, through* **rove** *vt* gennem-strejfe, -vandre, *– a field, a town.* **rove** [rouv] ↖ Strejfen, Vandring *c*, Vandringer *pl* **rove** [rouv] *vt* karte, kaide, *ogs kare, for'spinde, grovspinde, slubbe, optrevle, *række op *[unknit].* **rove** [rouv] trillet Uldvæge, Loquette, ⚓ Klinkeplade *c*

rover ['rouvə] Omvandrende, Vandrer, *cont* Omstrejfer, Landstryger *[vagabond],* glt Fribytter, Pirat *[pirate],* glt Marodør *c, fig* vægelsindet Menneske *n* Jvf *Sallee' the Red Rover,* en Roman af J F Cooper, *Rovers* Ogs. Øgenavn paa Beboerne af Colorado.

Roveredo [råvə'reⁱdou] *s*

rovers ['rouvəz], *at –* Opmindelig: med Elevation, i Højden, paa Slump glt, *shoot at –*

Rovigo [ro'vi gou] *s*

roving ['rouviŋ] flakkende, omflakkende, strejfende, vandrende, *– correspondent* rejsende Korrespondent, Rejsekorrespondent, Flyvende *c, – sailor* ⚓ Aronskæg *n [pennywort], – shot* Slumpeskud, *– spirit* Vandrelyst *c* **roving** ['rouviŋ] Strejfen *c*, &c. **roving** ['rouviŋ] For'spinding, Grovspinding, Slubning; *conc* trillet Væge, Loquette *c [rove],* **–-machine** Slubbemaskine.

row [rou] *prov* Se *roll!* **row** [rou] Rad, Række, *F Rækkerad *c*, om Sild &c Lag *n*, *ogs Flo; *typ* Gade *c*, i Sætteri *[– in a composing room].* Jvf *fiddler, 3. pack! the Row* F Raden, *i.e. Paternoster Row, a – of figures (of houses)* en Række Tal . . ., en Talrække . .; *in a –* i Række, F* i Rækkerad; *all in (or of) a –* i Rad og Række; *in –s* rækkevis **row** [rou] *v* ro. Jvf *flannel, 3 match! – dry* ro tørt (uden at faa Aarerne i Vandet), ro uden at pjaske, *ro tørt; *– easy* ro langsomt; *the boat –s easily* Baaden er letroet, letroende; *– flat* skive (*skjene) Aarerne, *– a long stroke* ro med lange Tag; *– in the same boat* være i samme Kasus *fig; – in with* . spille under Dække med . .; *–ed of all (men)!* vel roet! *Here we are onboard- -n bow rowed of all men.* Marryat, *Keene XVI; the lake can be –ed over,* kan roes, F* ogs er roende, *– and pull together* ro paa en Baad *fig,* arbejde Haand i Haand. **row** [rou] Roning, Baadfart, Rotur *c; a half hour's –; the –* [Baadvejen] *[from...to...is six kil.* **row** [rau] Spektakel *c* & *n*, Tumult *c*, Mudder, Kraval *n*, Optøjer *pl [noisy disturbance];* Strid; Bataille *c*, Slagsmaal *n*; F Støj, Alarm *c [noise].* Jvf *gown, kick (up), regular! –s,* i Grubesprog ogs. grov, mager Sand *c*, efter Tinvadskning *[roughs]; a – in the streets* Gadeoptøjer *pl,

*hold Kjæften' hold Kjæften paa dig' *they kicked up such a blessed ~* de gjorde et farligt Mudder, *don't make (such) a ~* støj ikke (saaledes, ogs. ikke braake slig)' *it'll make a ~ in the house* der vil ligge et Hus', *I got into an awful ~* P jeg fik ordentlig paa Hovedet, fik ordentlig Besked, fik en ordentlig Overhaling **row** [rau] *vi* P gøre Optøjer, larme, støje, *ogs braake, kæfte(s), kævles (*kjevle, kjekle), *was continually ~ing with her.*

rowable ['rouəbl] som kan roes, robar, *P roende.

Rowan ['rouən] *s* **rowan** ['rouən, 'rauən] ♆ Se *roan!* **Rowans** ['rouənz] Is *Ellis ~*, en australsk Blomstermalerinde ca 1900

row|back ['roubak] Tilbagetur *c*, i Robaad, **~~boat** [-bout] Robaad; **~~culture** [-'kʌltʃə] *agr* Radsaaning *c [drill-husbandry].*

rowds [raudz, ru·dz] *sc.* Se *rudas!*

rowdy ['raudi] brutal, grov, voldsom, simpel, i Australien. stædig, ogs ' lunefuld, *vanefuld, vrang, om Hest *[tricky, vicious]; for a few years Victoria was a very ~ and noisy colony indeed.* **rowdy** ['raudi] *sl* Penge *pl*, Mønt (ogs.* Mynt); *amr* Sjover, Bølle *c*, *Pøbel, Pøbelist, Simplex, Raa-as, Slusk *c*, **~dow(dy)** [-dau(di)] *sl* simpel, ufin, *that little rowdy-dowdy child.* **rowdyish** ['raudiiʃ] *a* Se *rowdy! ~ boys* **rowdyism** [-izm] Brutalitet, Raahed *c*, *ogs. Pøbelvæsen, Bølle(*Sluske)-væsen *n*

Rowe [rou] Is. *Nicholas ~*, Dramatiker † 1718.

rowel ['rauil] Trinse *c* (i Spore), Sporehjul *n [spur ~],* Milering; *vet* Sime, Haarsnor *c* **rowel** ['rauil] *vt* spore, hugge Sporen (Sporerne) i, *vet* lægge en Sime (. Simer) i, *the man has been ~led like a horse;* **~head** Sporehjuls Akse *c*.

rowen ['rauin] *agr* Stubjord, Eftergræsning (*Efterhavn), anden Slæt, Efterslæt, *Efterslaat, Haa *c [aftermath, &c], turn his cows into the ~s.*

Rowena [rou'i·nə]. Bl a Hengists «lyslokkede Datter», der ægtede Vortigern i V Aarh. I Scotts *Ivanhoe* en Sakserinde, der ægter Bogens Holt. Jvf *Rebecca!* En Person i E. A. Poes *Ligeia.*

rower ['rouə] Roende, Roer, Rorskarl *c*, *~s*, ogs. Baadsfolk, Rorsfolk *pl*, ⚓ Fartøjsbesætning *c*; *eight ~s* *ogs otte Mand i Skyds, *the Rowers* Et Digt af Rudyard Kipling, rettet imod Englands Fællesoptræden med Tyskland mod Venezuela, 1902

rowett ['rauit] *agr.* Se *rowen!*

row-guard ['rougaəd] Patrouille-Fartøj *n*, -Baad *c*. **rowing** ['rouiŋ] Roning *c* I Smstgg. oftest. Ro , **~~guard.** Se *row-guard!*

Rowkes [rouks] *s*. **Rowland** ['rouland]. Is *Rowland and Oliver,* to af Karl den stores mest navnkundige Kæmper, hvis Navn er blevet til et Ordsprog Jvf *Oliver! give a Roland for an Oliver,* ogs. betale med samme Mønt (Mynt), gøre ham &c samme Skel[1], *~'s kalydor; ~'s oil* R's Haarolie. **Rowldrich** ['rouldritʃ] *s.* Jvf *Rollrich!*

Rowley ['raulj]. Is. *William ~*, Dramatiker † 1663 ? Og *Thomas ~*, en opdigtet Præst i Bristol, under hvis Navn Chatterton udgav nogle af sine Digte; *~ mile,* en Del af Newmarket Væddeløbsbane, efter Karl II's Væddeløbshest Rowley. **rowley-ragg** ['rauliräg]. Se *ragstone!*

rowlock ['rʌlək; 'roulåk] ⚓ Tollegang *c [rullock];* *shove one's oar into another's ~* yppe Klammeri med En

rowly-powly ['roulı'poulı] *s* Se *rolly-polly!*

rown [raun] *v* Se *roun!*

Rowntree ['rauntri] Især *B. S. ~*, Forfatter af *Poverty,* Fattigdommen, en Studie over Byliivet ca 1902.

row|peg, ~~pin ['roupeg, -pin] ⚓ Aaretol, *is. Tollepind(e) *c [tholepin], ~~port* Roport.

Rowsa(y) ['rausei] En af Orknøerne

rowt(e) [raut] *sc* Se *rout!* **rowth** [rauþ] *sc.* Se *routh! ~ o'rhyme*

Rowton ['routn] Især *Montagu William Lowry-Corry, Baron ~*, født 1838, Grundlægger (fra ca. 1881[1]) af Logishuse for Arbejdere i London, de saakaldte *~ houses.* **Roxana** [råk'sc'nə, -'sa'nə] Roxane **Roxburgh**(e) ['råksbərə, -bə g] Et skotsk Grevskab med Hovedstad *Jedburgh, ~ Club* — hvis Maal er at lade sjeldne Bøger og Haandskrifter trykke. **Roxolani** [råksə'lei'nai] Roksolaner *pl*, et skytisk Folk.

roy [roi] rød. Jvf *Rob Roy, rooinek!* **roy** [roi] † Konge *c* Jvf *veult!*

royal ['roiəl] kongelig[2], Konge- Jvf *battle-royal, blood, George, pleasure! ~ academy,* is kongeligt Kunstakademi Jvf *R. A.! ~ antlers* tredje (*tredie) Sæt Takker, *~ arch* «kongelig Bue», en meget høj Grad i engelsk & *amr* Frimureri, *cannon ~* † Kartove *c*, *~ dockyard* Orlogsværft, *a ~ duke* en Hertug af kongeligt Blod Is. om en yngre Søn af Suverænen, *the ~ family* Kongefamilien, *a man high in the ~ favour,* der staar (stod) højt i Kongens Yndest, *~ fish* «Kongefisk», Hval eller Stør fisket inde v Stranden: fordi den efter gl Ret tilfaldt Kongen som Havets Beskytter mod Pirater, *~ navy* Flaaden, ogs * Marinen; Søetaten *[R. N.], ~ road* Kongevej, Landevej, *the words of St. Thomas a Kempis concerning the ~ road of* [til] *the holy cross, there is no ~ road to learning; Royal Society* Det kongelige Videnskabernes Selskab Stiftet i 1660; *the ~ speech,* is. Trontalen, *~ standard* ⚓ Kongeflag *n*. **royal** ['roiəl] *merc* Royal, -Papir, Papir i Royalformat[3], ⚓ Bovenbramseil *n*, *(i Koffardiflaaden) ogs. Røiel; tredje (*tredie) Tak(ke), p. Hjortehorn; Kronhjort. Egl *royal stag;* † *art* Kartove *c [cannon royal]; the Royals* ⚔ 1ste Infanteriregiment *n*; *~ rigging* Bovenbramvant & Gods *n*.

royalet ['roiəlet] glt Duodezkonge, Skyggekonge *c*. **royalist** [-list] royalistisk, kongeligsindet; *s* Royalist, Kongeligsindet, Konges Tilhænger *c*. **royalize** [-laiz] *vt* gøre kongelig **royally** [-li] *ad* kongelig Jvf *descend!* **royalty** ['roiəlti] Kongelighed; Kongeværdighed *c*, Kongedømme *n*, Konge, Majestæt *c [king];* kongelige (Personer) *pl*, kongelig Rettighed, Majestætsrettighed *c*, Regale *n*, Regalia *pl [right(s) or prerogative(s) of a king];* Kongetiende, Afgift, Leje *c*, Procenter *pl*, som for Laan af et Patent eller (ved Grubedrift) til Jord-

[1] I Ainsworths *Rookwood IV. ch. VI* forkortet: *give him a Rowland, and...* gøre ham samme Skel, *i. e.* ogsaa vise en Fræk Pande.

[1] Ifl. nogle blev det første *Rowton house* startet 1893.

[2] **royal — regal — kingly.** Adj. **royal** betegner hvad der hører til en Konge som Individ eller hvad der knytter sig til hans Person *the royal family.* — **regal** is. om det der hører til en Konge i Kraft af hans Embede; det bruges derfor ogs. om det der sømmer en Konge. Det er næsten synonymt m. fyrstelig *[princely],* stor, storartet; *regal state.* — **kingly** (egl en Konge lig) betegner ejendommelig (eller passende) f. en Konge og hentyder tit, ligesom *royal,* til personlige Egenskaber.

[3] 23½—24 *inches* bredt, 19 *inches* højt.

ejeren, Forfatterhonorar *n*, erlagt pr solgt Eksemplar, *(the) royalties,* bl a (de) kongelige, kongelige Personer, Konger, *departed* [hedengangne] *royalties, pay a ~ of ten per cent on their gross receipts, a privilege claimed by ~, the book was purchased by ~ itself,* af Kongen selv, af Majestæten, af de kongelige, *stand in the presence of ~.*

roynish ['roinɪʃ] † skabet (ogs.* skabbet), skurvet, ussel, *Shakespeare's ~ clowns.*

royntree ['rointri] ☘ *prov* Rønnetræ, *Rognetræ *Sorbus aucuparia [roantree].*

royster ['roistə] *vi.* Se *roister!* **Royster** ['roistə] Se *Doyster!*

Royston ['roistən], *~ crow* 🐦 (graa) Krage, *Kraake *Corvus cornix [hooded crow]* **Roystone** ['roistən] *s*

rozet ['rouzɪt] Harpiks *n* (*c) Burns Se *roset!*

Rozinante [råzi'nanté, råþ] Se *Rosinante!*

Rozzer ['råzə] *sl* Panser, *Kost *c*, *copped* [grebet, fakket] *by the ~. The Daily Telegraph Nov. 10, 1900*

Ruapehu [ru əpe''hu , -'pe:hu] *s.*

ruat ['ru at] lat *v* lad den styrte! *(fiat justitia) ~ cœlum* (lad Retfærdighed ske) om saa Himlen ramler, om saa Verden forgaar!

rub [rʌb] *vt* gnide, F gnubbe, *gnide, F gnugge, *prov* gnure *[pass a thing along the surface of another],* skure *[scour, grate; graze],* indgnide *[smear],* pudse, viske, polere *[polish],* afrive, frottere, efter Bad *[rough-towel, &c];* kradse (*skrubbe), beskadige paa Overfladen (*ogs. overfladig) *[graze].* Jvf *nose, salamander! ~ his eyes* gnide sine Øjne, gnide sig i Øjnene, *~ his hands* gnide sig i Hænderne, *we heard the boat ~* [skure mod] *the side; ~ a match against (or upon) st* rive (el. stryge) en Tændstik (*Stikke) af paa nt, *he hadn't one penny to ~ against the other* han var saa fattig, at han ikke ejede Naalen p. Kroppen, han havde ikke en rød Øre, *~ down,* is afgnide, efter Strigling &c, frottere; rive [Farver *colours*], pudse, *~ out* gnide ud, udslette, udstryge, udviske *[obliterate];* udradere *[erase], amr* gøre Kaal paa, gøre det af med, *ogs kverke, øie *[finish]; ~ his hand over the surface of st* stryge (med) Haanden henad (*henover) noget; gnide nt med Haanden, *~ up* (op)pudse, polere, *fig* kvikke, opfriske, vække, *~* [opfriske] *his French, his knowledge of that language, his memory.* Jvf *brush up!* **rub** [rʌb] *vi & abs* gnide, &c, gnides, &c; skure (sig), gnide (sig), F* gnisse, arbejde (F* stræve) sig frem [gennem Skoven *through the wood;* gennem Verden *through the world*]. Jvf *gilt! ~ against each other* gnubbe (ogs * gnide, stryge) sig opad hinanden, støde paa hinanden, *the wheel ~bed* [skurede] *against the gatepost, (manage to) ~ along* lige netop (kunne) klare sig, *saavidt (kunne) greie (el. klare) sig, saavidt greie &c det, ~ down,* bl. a tage en Afrivning, frottere, *after the bath, ~ down vigorously; ~ off* gaa af, *fig* gaa af, afslibes; | stikke af, rømme, *ogs. stikke paa sig *[decamp]; the dye ~s off, it does not ~ off so easily as might be expected; if he mixes with other people, it will ~ off; ~ on.* Se *~ along! let matters ~ on any way* lade rulle, *lade det skure *[let things slide]; ~ through.* Se *~ along! ~ near to starvation* være nær ved at sulte ihjel, *ogs streife tæt ind p. Sultihjel, være paa at sulte; *~ up.* Et forstærket *rub;* stive sig op, opfriske sine Kundskaber, *~ up against ...,* ogs. give sig af med... **rub** [rʌb] Gnidning, *fig* Rivning *[friction];* Vanskelighed, Knude *[issue];* Stikpille, Sarkasme *[rub-up]; sp* Robber *[rubber];* Hvæssesten *c [rub-stone];* dmp Spillerum *n; there's (or there lies) the ~,* ogs det er just Tingen[1], der ligger Hunden begravet, *voilà le hic, hic hæret aqua, there will be ~s in the smoothest roads, those playing with bowls have to expect ~s* med i Legen, med af Stegen[1], *the ~s and knocks* [Puf og Stød] *that had always fallen to his share, the happiest power of forgetting tomorrow all the ~s of today; ~* [Rivninger *pl*] *between him and his father, he won ~ after ~*

rubadub ['rʌbə'dʌb] Bum Trommelom *n*, Alarm *c*, *the ~ of the abolition presses.*

rubáiyát ['ru ba ja t] Rubajat *c & n*, (persisk Digt i) firlinede Strofer, *the ~ of Omar Khayyam, the Astronomer-Poet,* berømt ved Edw Fitzgeralds Oversættelse, *a translation of something called a 'Rubáyat'* .. Kipling, *Stalky.*

rubasse [ru'bas] Rubasse *c*, en Varietet af Bjergkrystal, med Pletter af Spejljærn og rubinlignende Farve spil

rubato [ru'ba tou] ♪ Egl rovet, laant, *tempo* .., ogs fri Foredrag, Foredrag uden strengt Hensyn til Accenter, Nodeværdier og Tempo

rubbacor ['rʌbəkå ə] *sp* Golfbold *c* med en Kærne af snoet Viskelæder Egl *rubber-cored (ball).* Modsat *solid ball.* Jvf *Haskell,* i Tillæg!

rubbacrock ['rʌbəkrʌk] F So, *ogs. Subbe, Skitsu *c*

rubbee ['rʌbi] *hind* større (sidste) Høst *c [rabi], rice and ~.*

rubber ['rʌbə] Gnider, Gnidende *c*, Gnideredskab, Gnidetøj, Skureredskab, Gnidetøj *n*, Pude, paa Elektrisermaskine *[cushion],* Hvæssesten *[rub-stone],* Bestods fil *[rough file],* Meléikugle *c*, Rivetræ *[mealer],* Viskelæder *n*, F Gummi *c*, som Stof Viskelæder *n*, Kautschuk, Guttaperka, F Gummi *[India ~]; sp* Robber *c*, i Whist &c Jvf *medical! coffee, sugar, and ~,* og Kautschuk, *~s* F Gummigalocher *pl [~ shoes, gums], vet* Fnat, F Skab *n, life's ~s* Livets Friktioner *pl.* Modgang *c, play two ~s at whist* **rubber** ['rʌbə] *vi: ~ around* holde Øjne og Øren oppe, være lutter Øje og Øre, passe paa som en Smed. I *amr sl, ~~neck* [-nek] *vi amr sl* vride og strække sig *[crane and stretch], ~~soled* [-sould] med Kautschuksaaler, *~ shoes; ~~type* Kautschuktyper. **rubbing** ['rʌbiŋ] *part & a* gnidende &c Som *s* Gnidning, &c, Afrivning, &c; Friktion *[friction], sp* (Hjorts) Fejning, Afstødning *c* af Hornene; Gnidebillede *n [squeeze], mount a ~ from a brass, ~~down* Gnidning, Afrivning *c*; *~~part* Gnideflade *c*; *~~strake* ⚓ Skamfilingsliste, *-list *c.*

rubbish ['rʌbiʃ] Affald *n*, Murstensbrokker *pl*, Grus, Bygningsgrus, Murgrus *n*, *prov* Smaakul *pl*, Fyld; *fig* Ragelse *c*, Rageri, ogs.* Skrammel, *ogs Rask, Ruskrask *[lumber], fig* (noget godt) Tøjeri, Snavs, *ogs. Jux, tarveligt Gods *n*, *Rubbish!* Som *int* (aa) Sludder! (aa) Tøv! Visvas! *clean ~ may be shot here* rén Fyld modtages; *talk ~* sludre, vrøvle; *lie in ~,* i Grus. **rubbishing** ['rʌbiʃiŋ] Affalds-; snavs, *snaus, &c *[rubbishy]; ~ paper,* bl. a. Papir-Skramleri, -Rask, Skrab *n*; *some of your ~ history men.* **rubbishy** [ʃi] egl Affalds-;

[1] *When (in the game of bowls) a jack or bowl in its journey strikes or touches anything on the green which alters or hinders its motion, it is said to meet with a rub. Hence the proverb about those playing with bowls having 'to expect rubs' and also such allusions as 'Ay, there's the rub', etc. · The Boy's Own Paper 458. 63*[1] *— without rub* [Hindring, *ogs. Stans] *or interruption.* Swift.

daarlig, elendig, snavs (*snaus), tarvelig Jvf *vr moon! some ~* [snavs, tarvelig] *poetry-book.*

rubbit ['rʌbɪt] *v* Skotsk f *robbed*

rubble ['rʌbl] *mnn* løst Berg *n [ratchel],* Stenbrokker, Murstensbrokker *[rubbish],* usorteret (*ogs samfængt) Hvedeklid *c & n*[1], **~stone** [-stoʊn] *mnn* løst Berg *n [rubble],* Rullestene, Stenbrokker *pl,* til Mur *[rubble], geol* Graavakke *c [graywacke],* **~~wall, ~~work** Kampestensmur, *ɪs Graastensmur *c* **rubbly** ['rʌblɪ] af Stenbrokker, Rullestens-, fuld af Rullestene, &c, stenet

rubby ['rʌbɪ] ru, *ogs skrubbet, *a pair of goat-hair stockings, very hard and ~, but wonderfully warm.*

rubefacient [ru bɪ'feɪʃənt] *pharm* rødgørende (Stof, Rubefaciens *n*) Om Sennepskage, &c

rubella [ru'belə] *path* (de) røde Hunde, Rødlinger *pl [roserash,* P *German measles, &c*[2]*]*

rubellite [ru'belaɪt] *min* Rubellit, rød Turmalin *c*

Rubens ['ru bənz] *s* **Rubensian** [ru 'bensɪən, -ʃən] rubensk

rubeola [ru'bɪ olə] *path* Se Note t *rubella!* **rubeoloid** [-loɪd] rubeola-agtig **ruberoid** ['ru bəroɪd] Ruberoid *n*, et Belæg i Gulve, Tage, Trapper

rubescence [ru'besəns] Rødmen, Rødme *c* **rubescent** [-sənt] rødmende, rødlig

Rubi ['ru·bi] En af Keruberne eller Kundskabens Aander Se Thomas Moore, *Loves of the Angels!*

rubia ['ru·biə] ♆ Krap *c* **rubian** ['ru·bɪən] Farvestof *n* af Krap, Krapfarve *c*. **rubianic** [ru bɪ'anɪk] *chem* Krapsyre-, som hører til Krapsyre. **rubican** ['ru bɪkən] stikkelhaaret. **rubicel(le)** ['ru bɪsel] *min* Rubicel, gulrød Spinel *c*

Rubicon ['ru·bɪkân], *the ~* Rubiko(n), Pisatello *c*, *cross or pass* [gaa over] *the ~.*

rubicund ['ru·bɪkənd] rød, rødlig, rødmusset **rubicundity** [ru·bɪ'kʌndɪtɪ] Rødhed, Rødme, Rødlighed, Rødmussethed *c* **rubidium** [ru'bɪdɪəm] *min* Rubidium *c & n. Rb,* et Alkalimetal. **rubied** ['ru·bid] rubinrød. **rubific** [ru'bifik] rødnende, rødfarvende, *~ rays.* **rubiginous** [ru'bɪdʒɪnəs] ♆ jordslaaet; rusten, rustet *[rusty].* **rubigo** [ru'baɪgoʊ] ♆ Honningdug, ogs.* Meldug *c*, Jordslag *n*, Rust *c [mildew]*

Rubislaw [ru bɪz'lå] Et Sted i Nærheden af Aberdeen. Med et mægtigt Granitbrud

rublay [?], **~~cord** Se Citatet' *...bought a ball of string of a peculiar make, very seldom manufactured, known as 'rublay cord'. Chambers's Journ. 1896. 104*[1].

ruble ['ru·bl] Rubel *c*, en russisk Mønt (*Mynt).

Rubria ['ru briə]. Is om en Vestalinde, Kejser Neros Mætresse.

rubric ['ru·brɪk]. *Orig* med rød Skrift udhævet *n*; Titel *c*, Initialer *pl*, *rel* Rubrik, rituel Regel el. Rettesnor *c*; (især. biskoppeligt, &c) Paalæg, ✎ Afsnit *n*, Rubrik *c [head]; it has no place or ~ in human conceptions before Christianity; they (the Tories) regarded every line of their own liturgy and ~ as scarcely less sacred than the gospels.* **rubric** ['ru brɪk] udhævet (med rødt); inddelt i Afsnit, rubriceret, rituel; *my name stood ~ on the walls.* Pope. **rubrical** [-kl]. Se *rubric! ~ eccentricities.* **rubricality** [ru·bri'kälɪtɪ] rituelt Punkt, Punkt *n* i Ritualet; *rubricalities and sanitary reforms.* Kingsley, *Yeast VI.* **rubricate** ['ru brikeɪt] *vt* egl mærke med rødt; rubricere; fastsætte, fastslaa **rubricate(d)** ['ru·brikèt, -keɪtɪd] glt mærket (el. udhævet) med rødt.

[1] Klid er paa norsk af Intetkøn.

[2] Ordet **rubella** dannedes i 1866, idet *rubeola* betyder dels røde Hunde, dels Mæslinger *[measles, morbilli].*

rubrician [ru'brɪʃən], **rubricist** ['ru brɪsɪst] Ritualkender, Hylder *c* af Ritualet

Rubrius ['ru briəs] *s*

rub-stone ['rʌbstoʊn] Hvæssesten *[rub].*

rubus ['ru bəs] ♆ Rubus *c*, indbefattende Hindbær ('Bringebær), Brombær (*Bjørnebær) &c

ruby ['ru bɪ] Rubin *c* **ruby** ['ru bɪ] rubinrød, **~~fluor** Rubinglas *n*, **~~lamp** (rød) Maaneskinslampe, **~~wood** rødt Sandeltræ

ruche [ru ʃ]. Egl Bikube Ruche *c*, Slags kruset eller pibet Kvindepynt, *a large bonnet with ~s.* **rucheing** ['ru ʃɪŋ] Rucher *pl*, Ruche *c coll, pink ~s.*

Ruchiel ['ru kiel] Ruchiel *c*, Luftens Gud, i jødisk *myth.*

ruching ['ru ʃɪŋ] Se *rucheing!*

ruck [rʌk] *vt* rynke, krølle *[crease],* folde, lægge i Folder, lade slaa Folder Ogs med forstærkende *up, ~ up a carpet.* **ruck** [rʌk] *vi* ligge (paa Æg), ruge *prov,* slaa Folder el Rynker, *a ~ing hen, these braces keep the shirt from ~ing up* [slaa Folder] *behind, ~ on. sl* forraade, rube , fare ilde med **ruck** [rʌk] Rynke *[wrinkle],* Fold *[fold, plait], agr* Dynge, Hob, *Dynge, Haug, Muge, Ruke *[rick, shock],* is *cont* Hob, Mængde, Masse *c [an undistinguished crowd]; pick her out from the ~ of vocalists, disappear in the common ~; the carriage was manœuvred out of the ~ of its surroundings, come in with the ~,* bl a komme ind sammen med Mængden af uplacerede Heste

ruckle ['rʌkl] *sc* Rallen *[râle],* Rynke *c [wrinkle]* **ruckle** ['rʌkl] *vi* ralle, *the deep ruckling groans of the patient.*

ruction ['rʌkʃən] Se *ruction!* **ructation** [rʌk'teɪʃən] Opstød *n*, fra Maven *[belching wind from the stomach].* **ruction** ['rʌkʃən] Fortrydelighed, ogs * Ærgrelse *c [vexation, annoyance],* Opstyr, Mudder *[uproar, row, rumpus],* Oprør *n*, Opstand *c [insurrection], there is a great ~; there'll be ~s, he is the devil of a man in a ~*

rud [rʌd] Flod, *ogs. Elv *c*. I persiske Egennavne Eks. *Heri-rud.* **rud** [rʌd] Rødhed; Rødme, Rødmen *[blush],* rød Okker *c*, Rødkridt *n*. Se ogs *rudd!*

rudas ['ru·dəs] *sc* djærv, mandig *[bold], cont* stiv, stivsindet, haardnakket *[stubborn], cont* om Kvinde. mandhaftig, *ogs karslig *[masculine];* plump, simpel *[coarse, vulgar]; ta auld ~ loon.* **rudas** ['ru·dəs] *sc* Rappenskralde, ogs.* Havgasse *c*. Ogs *rowds.*

rudd [rʌd] ✗ Rudskalle, *Sørv *c*: *Leuciscus erythrophthalmus [red-eye]*

1 **rudder** ['rʌdə] *prov* Sold *n [riddle]*

2. **rudder** ['rʌdə] ⚓ Ror (udenbords), hst *& fig* Styre *n, rhyme the ~ is of verses, who won't be ruled by the ~ must be ruled by the rock;* **~~bands** [-bändz] Rorbeslag, **~~case** Rorkiste *c*; **~~chain** Rorketting; **~~coat** Rorbrog, Rorkrave *c*, **~~fish** aborreagtig Languste *c*, en amr Fisk · *Palinurus perciformis;* **~~head** Rorhoved *n*, Rorkop *c*, **~~heel** Rors Hæl el Underkant *c*, **~~iron** Rorhage *c*; **~~lanyard** Springline *c*, til Fartøj. **rudderless** [-lɪs] rorløs, uden Ror **rudder|lines** Styrliner; **~~mould** Rormal *c*, **~~pendant** Rorhanger, Rorskinkel, Springline *c*, **~~pintle** Rorhage; **~~port** Rorbjørn *c*, **~~rope** Cirkelline; **~~s(h)ole** Rorsaale *c*, Paalæg p Rors Underkant, **~~stock** Ror-Stamme, -Stilk, -Stok *c*, **~~tackle** Rortallie; **~~yoke** Juk *c*.

ruddes ['rʌdɪz] ♆ *prov* Brandenborger *c*, &c, *Marigold *n* (... *c*): *Chrysanthemum segetum [moon-flower].*

ruddied ['rʌdɪd] rød. **ruddiness** ['rʌdɪnɛs] Rødhed, (Sundhedens) Rødme, Rødmussethed *c*

ruddle ['rʌdl] Rødkridt *n*. **ruddle** ['rʌdl] *vt* mærke

(m Rødkridt) Jvf *raddle!* **~man** [-man] Rødkridtbryder *c*, **~wattle** *prov* Flettegærde *n*

ruddoc, ruddock ['rʌdək] gl̃t Rødhals, &c, *Rødfinke *c*, &c *[robin]*. Se *ruddy!*

ruddy ['rʌdi] rød, rød (is om den sunde Ansigtsfarve), rødmusset *[~cheeked], s sl* Guldstykke, Pund *n, thirty ~*, Pund (Sterling) **ruddy** ['rʌdi] *vt* gøre rød Is 1 *part ruddied*, hv se! **~cheeked** [-(')tʃi kt] rød -kindet, -musset **Ruddy-mane** ['rʌdime'n] «Blodig haand», som Navn paa Sir Mordants unge Søn, hvis Haand var rød af Moderens Blod Spenser, *Faery Queen.*

rude [ru d] raa, plump, simpel, 1 flere Tilff, upoleret *[unpolished, inelegant]*, grov, uartig, uopdragen *[ill-mannered, unmannerly];* kunstløs, oprindelig, primitiv *[rough],* jævn, ukunstlet; barsk, haard, streng *[harsh, severe],* sc stærk *[strong, stout].* Jvf *vi remark! art as yet ~* en endnu plump (primitiv, ufærdig) Kunst; *a ~ wooden bench* en simpel Træbænk, *~ force or vigour* raa Kraft, *our ~* [plumpe, primitive] *forefathers, a ~* [raa, unænsom, uforsigtig] *hand; ~ health* robust Helbred el Sundhed, Kærnefriskhed, Kærnesundhed, *be in ~ health* være kærnefrisk, være sund og frisk, *joc* være utilladelig frisk, *~ materials* Raastof *n [raw materials]; ~* [plumpe; kunstløse, primitive] *poems, say a ~ thing,* en Uartighed; *a ~* [barsk, haard, streng] *winter.* **rudely** ['ru dli] *ad* raat, plumpt, grovt, &c, uartig(t) nok, paa en uartig (el uopdragen) Maade, kunstløst, paa en kunstløs Maade, jævnt, ukunstlet, barsk(t), haardt, sc stærkt, *the laws which declared the King supreme in ecclesiastical matters were drawn ~ and in general terms,* var kunstløst af fattede i almindelige Udtryk, *all the decent drapery of life is to be ~ torn off,* med unænsom Haand, med liden Lempe **rudeness** ['ru dnės] Raahed, Plumphed, &c, Kunstløshed, Oprindelighed, Primitivitet, Barskhed *c*, &c; *from him, the reply would have been a ~,* en Uartighed.

rudenture [ru'dentʃə] *arch* Rudenture *c*, en stavagtig Udfyldning i Søjlerifler.

rudera ['ru dərə] *pl* Brudstykker, Ruiner **ruderal** ['ru dərəl] ♆ som vokser i Murgrus eller bl Ruiner

Rudesheim [ty, 'ru dəshaim] *s* **rudesheimer** [-ə] Rudesheimer *c*, en hvid Rhinskvin.

rudge [rʌdʒ] *prov* Agerhøne, *Raphøne *c [partridge]* **Rudge** [rʌdʒ], *Barnaby ~*, Titelhelten (en fjantet ung Mand) i Dickens's Roman.

rudge-wash ['rʌdʒwåʃ] Kirsej *n* af Uld der kommer lige fra Faaret.

Rudiæ ['ru'diï'] *s.* **Rudiger** ['ru'digə] Rüdiger Jvf *Ruggiero!*

rudiment ['ru'dimənt] Grundlag *n*, (ufærdig) Begyndelse, is Ansats, Antydning *c* [til *of*], *~s,* ogs Begyndelsesgrunde, Elementer *[grounds]; ~s of feathers* Blodpigge(r), *~ of a tail* Ansats til (en) Hale **rudimental** [ru di'mentəl] Begyndelses-, rudimentær, uudviklet, (kun) antydet, ~ [elementære] *essays.* **rudimentary** [-'mentəri] Se *rudimental!*

rudish ['ru'diʃ] noget (el. temmelig) raa, &c. Se *rude! ~ workmanship,* is. temmelig groft Arbejde.

Rudolphine [ru'dålfin] rudolfinsk; *~ tables* rudolfinske Tavler *ast.* **Rudolstadt** [ty, 'ru'dålʃtat] *s.* **Rudra** ['ru'drə] *hind myth* Rudra *c*, Stormens Gud **Rudyard** ['rʌdjəd] *s.*

rue [ru'] ♆ Rude *c: Ruta graveolens; you smell of ~* [*i. e.* af Forbrydelse og Tiltale] *and have a gallows look.* Sala, *The Seven Sons of M. II 266 T.* **rue** [ru'] *vt prov* sigte, sælde *[sift]* **rue** [ru'] *vt* angre paa, angre Jvf *vt marry! ~ the bargain, you will sooner or later ~ it, ~ it all your life, the fellow shall dearly* [saart] *~ it, what the eye sees not, the heart ~s not* hvad man ikke véd, har man ikke ondt af, hvad Øjet ej ser, det Hjertet ej rør, *ogs hvad Øiet ikke ser, det gjør ikke Hjertet saart **rue** [ru'] *vt* ✎ ynkes [over *upon, for*], sørge, *old year, we'll dearly ~ for you.* Tennyson, **~bargain** Angerkøb

Rübezahl ['ru bəza'l, ty'] *s*

rücksack [ty, ru'ksak] *sp* Jagtsæk, Rypesæk, *we shouldered our ~s.*

ruefern ['ru fə n] ♆ 'Murburkne *c. Asplenium ruta muraria [wall-rue].*

rueful ['ru f(u)l] bedrøvelig (hst & *joc* drøvelig), sorgfuld, sørgelig, begrædelig; *in a ~ accent* i en begrædelig Tone, i Bedemandstone, med drøvelig Røst, *the Knight of the ~ countenance* Ridderen af den bedrøvelige Skikkelse, *he sighed and cast a ~ eye, a ~ face,* is et Bededagsansigt; *two ~ figures with long black cloaks* **ruefully** [-fuli] *ad* bedrøvelig, &c, med en bedrøvelig Mine, i en begrædelig Tone, hst & *joc* med drøvelig Røst

Rügen [ty, 'ru gən] Se *Rugen!*

rue-leaved ['ru li vd], *~ fern* ♆ Sølvbregne *Gymnogramma.*

ruell-bones ['ru əlbounz] Smaaringe (el Søm, Knapper) af Ben, der hængtes i Bæltet eller i Hovedpynten i gl̃t Kostyme

rufescent [ru'fesənt] rødlig, skærende i rødt

ruff [rʌf] Pibekrave, Pibestrimmel, Halsstrimmel, ♆ Brushane. *Machetes pugnax*[1]; Slags Kappedue *c. Columba cucullata rudis,* ⚔ ♪ dæmpet Hvirvelslag *n, sp* Ruff, Fortidens Whist, Stikken *c* med Trumf; *a lace ~* en pibet Kniplingskrave **ruff** [rʌf] *vt* kruse, pjuske, *ruske (til) gl̃t, ⚔ ♪ hvirvle med, slaa Hvirvelslag med el paa. ; *sp* trumfe, stikke m. Trumf. **ruff** [rʌf] *vi sc* klappe og trampe

ruffe [rʌf] ✗ Hork(e), *ogs Ruskle *c Perca cernua [pope]*

ruffet ['rʌfit] ♆ *prov* Tornblad *n Ulex europæus [furze &c].*

ruffian ['rʌfjən] Ruffer † *[pimp];* Elsker † *[paramour];* brutal (el. raa) Person, Bandit, Skurk, leje Morder *c*; *Ruffian Hall,* den Del af *West Smithfield* som nu er et Hestetorv. **ruffian** ['rʌfjən] brutal, raa, vild; *~ rage.* **ruffianish** ['rʌfjəniʃ] brutal, raa, bandit agtig, -mæssig, skurkagtig. **ruffianism** [-nizm] Raahed, Brutalitet *c*; Banditvæsen *n*; Skurkagtighed *c*; *conc* Bøller (*Slusker) *pl*, Pak *n [roughs].* **ruffianlike** ['rʌfjənlaik], **ruffianly** [-li] banditagtig, banditmæssig, dristig, fræk (som en Bandit).

Ruffini [ru'fi ni]. Især *J. ~*, Forfatter † 1881. **Ruffinus** [ru'fainəs] *s.*

ruffle ['rʌfl] *vt* folde, kruse, pibe; besætte m. krusede Manschetter, med Kalvekrøs *[furnish with ruffles];* om Vredske sætte i Bevægelse, oprøre *[roughen the surface of],* bringe i Uorden, pjuske, *ruske til *[humble, touzle];* ruske [ham i Haaret *his hair*]; kaste sammen, i en uordentlig Hob gl̃t; *~d,* om Sø, ogs. urolig; *~ it.* Se *ruffle vi! a temper the serenity of which was never ~d* et Sind hvis milde Klarhed aldrig slog en Krusning, en uforstyrrelig Sindsro, en uforrykkelig Sindsligevægt. Se ndfr! *its surface was just ~d* [krusedes lidt (*ogs. saa vidt)] *by a slight breeze; ~ his temper*

[1] Hunnen hedder (*heder) *reeve.*

kruse hans Sinds blanke Flade, forrykke hans Sindsligevægt, forstyrre hans Sindsro, F gøre ham Hovedet kruset **ruffle** ['rʌfl] *vt* kruses, kruse sig, (stærkere) oprøres, blive oprørt ↘, hænge løst, flagre *[flutter]*, ↘ skurre, ↘ være i Strid, stride ↘ *[be in contention]*, ↘ stride [for hende *for her*], brovte, *braute *[swagger]*, kro sig, spanke *[strut]*, sprade, stase [i Silke og Broderi *in silk and embroidery*] I de fire sidste Tilfælde tit m forstærkende *it, I have ~d it as a governor should, I could ~ (it) and swear with the best, ~* [spanke] *past us as they would past the meanest beggar, ruffling it up and down.* **ruffle** ['rʌfl] (kruset) Strimmel *c*, Krøs *n [frill]*, Haandkruse, ogs * kruset Mansket *c [frill]*, Sammenstød *n*, Fægtning, Kamp, Strid *[fight]*, Forstyrrelse, Ophidselse *c* Jvf *Neptune! give ~s to a man who wants a shirt, the kerchief must have fallen from my bosom during our ~; put his mind (or temper) in a ~* forstyrre Sindsligevægten, hans Sindsligevægt **ruffle** ['rʌfl] ⚔ ♪ dæmpet Hvirvelslag *n*, dæmpet Trommehvirvel *c*, *beat a ~*, ogs. slaa Honnørmarch *[beat a salute]*, *four ~s for an admiral.* **ruffle** ['rʌfl] *vt* ⚔ ♪ slaa (et dæmpet) Hvirvelslag (el en dæmpet Hvirvel) med el paa, *~ a drum.* **rufflement** [-mənt] Egl Krusning, Forstyrrelse, Ophidselse *c* **ruffler** ['rʌflə] bl. a dominerende (el storsnudet) Person *[bully]*, Brovter, *Brauter *[swaggerer]*; Bandit, Skurk, fræk Knægt *c*

ruff-lizard ['rʌflizəd] Kraveøgle. *Chlamydosaurus Kingii.*

rufous ['ru fəs] rødlig, brunrød

ruft [rʌft] glt Opstød *n [eructation].*

rufulous ['ru fjuləs] noget rødlig **rufus** ['ru fəs] lat rød, lys(e)rød, rødhaaret, *William Rufus*

rug [rʌg] groft, luet Uldtøj, Plyds, Plysch *n*, Filt *c*, groft Sengetæppe *n*, *ogs. Rye *c [rough bedcover]*, Kamintæppe *n [hearth-rug]*, grov Maatte, *Raggematte, Sengeforlægger, Sengeforlægger *c*, Fodtæppe *n*, foran Seng *[bedside ~]*; Plæd *c* (*n*), Rejsetæppe *n [railway ~]*; Hækskede, i Vindmølle *[bar]*; laadden Hund *c*; *a bear ~* et Bjørneskind, *ogs. en Bjørnefeld; *Persian ~s* [Tæpper] *also covered the floor; at ~* i Seng, **prov* under Ryen. Jvf *perch! as snug as a bug in a ~* saa lunt som en Bisp i en Gaaserede (*som Lus i Skindfeld)[1] **rug** [rʌg] *vt* is. *sc* hale, trække, rykke *[pull roughly]*, *sc* rive (**prov* trive) til sig, plyndre *[spoil]*. Tit m samme Bet *rug and rive; the good old times of ~ging are come back again; ~ging and riving.* **rug** [rʌg] *sc* Hal, Ryk, *fig* godt Køb *n*, god Handel *c [dog-cheap bargain].*

rugate ['ru gèt] rynket, bølgeformig, *ogs. ruflet.

Rugbean, Rugbœan [rʌg'bi ən] rugbyansk, *s* Rugbyaner *c*. **Rugby** ['rʌgbi]. En By i Warwickshire med en berømt lærd Skole. **Rugeley** ['rʌdʒli] *s*. **Rugen** ['ru gən], **Rügen** [ty.] Rügen *n*

rugged ['rʌgid] ru, ujævn *[rough]*; knortet, klumpet, kantet; om Jord- ujævn, (stærkere.) kuperet, *ogs. ulændt; børstet (*bustet), ruhaaret, strithaaret, *ogs. ragget *[rough with bristles, shaggy]*; om Vershnie &c haard, knudret, ildeklingende, uskøn, styg, kunstløs, primitiv, om Karaktér &c: barsk, haard, streng *[harsh, austere]*; heftig, voldsom *[violent, rude]*; *amr* kraftig, kærnefrisk, kærnesund, robust *[robust]*; *fig* ru *[scabrous]*; *hard, ~* [barsk], *and unconcerned as ever; ~* [kunstløse; knudrede] *ballads, the ~ Russian bear; in the ~* [hærde, uskønne, stygge] *Newcastle dialect, his ~* [kantede, klumpede] *bony face, with a ~* [kraftigt] *grasp of both hands, a ~ health or physique* en robust Helbred, en kærnefrisk Natur, F en Hestenatur, *through the harsh cadence of a ~* [knudret] *line; sleek o'er your ~ looks!* glat (ud) din barske Pande! *a ~ mountain, road.* **ruggedly** [-li] *ad* ru, ujævnt, &c, haardt, knudret, &c, kunstløst, &c **ruggedness** [-nès] Ruhed, Ujævnhed *c*, &c

rugger ['rʌgə] bl a *sp* Rugby Fodbold *c*

Ruggieri [ru 'dʒæ·ri] *s* Jvf *Ugolino!* **Ruggiero** [-rou] ogs Rudiger

rugging ['rʌgiŋ] Se *v rug!* **rugging** ['rʌgiŋ] Plydstæppestof, Plædstof, Fodtæppetøj *n*

ruggy ['rʌgi] † ru, ujævn &c *[rough]*, *sl* muggen *[fusty]*, skyet, smudsig, blakket *[frouzy].*

rugine ['ru·dʒin, -(')dʒ in] *chir* Rasp, Tandfil *c* **rugine** *vt* ↘ raspe, file.

rugose ['ru gous] rynket, *ogs ruflet; *a ~ parchment face.* **rugosity** [ru'gåsiti] Rynkethed, *ogs. Ruflethed *c*, *pl* Rynker, *ogs Rufler. **rugous** ['ru gəs]. Se *rugose!*

rug-strap ['rʌgstrap] Plædrem, Rejserem.

rugulose ['ru gjulous] noget rynket, *ogs noget ruflet

rug-work ['rʌgwə·k] Uldbroderi *n.*

Ruhama [ru'he·mə, 'ru əmə] *s*. **Ruhmeshalle** [ty, 'ru·məsha lə] ogs Mindehal *c*, Mindets Tempel, Pantheon *n*. Især om en Afdeling af Berlins Tøjhus **Ruhmkorf** ['ru mkå·f] Især *H D ~*, tysk Mekaniker † 1877, *~'s coil* R's Rulle, R's Spole *elec.* **Ruhrort** ['ru·ərå·t] *s*

ruin ['ru in] Fald *n*, Ruin, Undergang, Ødelæggelse, *conc* Ruin *c*, især *pl* Ruiner Jvf *monastic, verge! the ~ of an army, of a constitution, of a ship, that girl has been his ~, the ~ of him,* hans Ruin, hans Ulykke, *bring ~ on..., bring... to ~* føre Ulykke over bringe. i Ulykke (i Fordærvelse), gøre ulykke, lig, ruinere, *be* [ligge] *in ~s, a Cistercian abbey that still in ~,* [endnu som Ruin] *made the beauty of a quiet valley, fall in (or into) ~* forfalde, blive til en Ruin, hist synke i Grus, *lay* [lægge] *in ~s; a heap of ~s* en Ruinhob, en Grushob, *in a state of ~,* bl a i stærkt forfalden Tilstand, stærkt forfalden, *bring to ~.* Se ovfr! *crumble (or fall) to ~, crumble to a ~.* Se *fall in ~! go to ~* staa for (*ogs paa) Fald, være faldefærdig; *allow (or suffer) to go to ~* lade forfalde, forsømme, *ogs. vanskjøtte, *run to ~* styrte sig i Fordærvelse, gaa sin Ruin (el sin Undergang) imøde **ruin** ['ru·in] *vt* ruinere, ødelægge; gøre ulykkelig, styrte i Fordærvelse; styrte [en Minister *a minister*], forføre [en Pige *a girl*] Jvf *ruined! ~ his (own) character* ødelægge sit Rygte, sit Renommee, gøre sig umulig; *~ his (own) prospects,* ogs forspilde sin Fremtid, sine Fremtidsudsigter, *be ~ed,* ogs gaa tilgrunde **ruinable** ['ru·inəbl] som kan ruineres, &c. **ruinate** ['ru·ineit] *vt* P ruinere, *ogs. rudinere &c *[ruin]*. **ruination** [ru·i'neiʃən] F Ruin, Ødelæggelse *c*, *it is a perfect ~,* bl. a det er rent ud ruinerende, *it spells* [betyder] *~ for Egypt.* **ruined** ['ru·ind] falden, nedfalden; som ligger i Ruiner, ruineret, ødelagt; om Person som Præd.-Ord *F Fant; *a ~* [nedfalden] *wall; you will be a ~ (no)man* [ruineret, ødelagt] *in a year.* **ruiner** ['ru·inə] Ødelægger, Ødelæggende *c* **ruiniform** ['ru·inifå·m] ruinformig, *certain minerals are said to be ~.* **ruinous** ['ru·inəs] ødelæggende, fordærvelig, ødelæggende, ruinerende (for Ens Økonomi &c); forfalden, faldefærdig, brøstfældig; *behold, Damascus shall be a ~ heap!* .. skal vorde en Grusdynge! Es. XVII 1, *~ state* forfalden Tilstand, Forfaldenhed *c*; *a bridge (...an edifice, a wall) in a ~*

[1] *Here Skugg Lies snug As a bug In a rug.* B. Franklin.

state **ruinously** [-li] *ad* ødelæggende, ruinerende, &c. **ruinousness** [-nes] Fordærvelighed, Forfaldenhed *c*, &c **ruin-stricken** ['ru ınstrıkn] ruineret, ødelagt

Ruislip [?] Et Sogn ı Middlesex, ~ *Park*

Ruiz ['ru ız, -ıþ], *Garcia* ~

Rukenaw [? 'ru kınâ]; *Dame* ~, Abens Hustrū ı *Reynard the Fox*

rukh [ru·k] Se *roc!*

rulable ['ru ləbl] som er Regler underkastet, som lader sig regere (el styre . lede)

Rule [ru l], *St.* ~, ogs Sankt Regulus, Skotlands ældste Apostel og dets virkelige Helgen (IV Aarh) **rule** [ru l] Lıneal *[ruler],* Smige, Smigstok, ogs ' Tommestok *[carpenter's &c ~, folding ~],* Regel *c [prescription, uniform course of things],* Herredømme, Régime, Regimente, Styre *n*, Regering, Styrelse *c [domination],* Régıme, Regimente, *ogs* Styresæt *[mode of domination], jur* Dekret *n*, Forordning *[decree]; jur* Eragtning, Kendelse *c*, *~s,* ogs tilladt Omraade *n*, udenfor Fængsel Jvf *exception, excuse, home-rule, invariable,* 6 *lay (down), nisi, rule-of-three, rule-of-thumb, tie (down)' ~s and regulations* Instrukser og Reglementer, *the four ~s,* Species, Regningsarter *mat, ~ of conduct* Leveregel, *~ of (his) life* Leveregel, *anything for present comfort, was his ~ of life, the ~ of the road* Reglerne f Kørende, f Ridende[1], ⚓ Styringsreglerne, Søvejsreglerne *pl [the ~(s) of the road at sea].* Jvf *right-hand' the ~ is for a new girl to treat* [Regelen er (el. det hører til), at en nyoptagen Pige trakterer] *the rest; it is a ~ with me* det er mit Princip, jeg har gjort mig det til Regel [at *to*. .], *that is no ~ why you should* .. det er ingen Grund til (el derfor er det ikke sagt) at De skal. ., *bear ~* føre Regimentet, have Myndighed, befale, byde, herske, *get a day ~ from the prison*[2] faa Tilladelse t at opholde sig udenfor (Fængslet) om Dagen. Jvf *rules,* ovfr' *grant a ~* afgive (en) Eragtning el Kendelse, tilstaa Permission. Jvf *get a ~! have ~ over* beherske, regere, byde (el herske) over, *make it a ~* gøre sig dette til (en) Regel, *make it a ~ to...* gøre sig det til Regel at , *run the ~ over... sl* visitere, ransage hans &c Lommer, bl Tyve, visitere (en indbragt Arrestant), *ogs* kropsvisitere *[search thoroughly], according to ~* efter Reglerne, skolerigtig, skoleret, *it is according to ~,* ogs det hører (saa) til, *do it according to (or by) ~ of contrary* gøre det særdeles rigtig(t), blot ganske omvendt; *it is against ~,* mod Reglerne, mod Instruksen, *as a (general) ~* i Regelen, som Regel, *by ~* efter Reglerne, efter Instruksen; efter Lov og Anordning. Se ovfr! *by ~s* efter Regler; *by all (established) ~* efter alle Regler, *judge all by the same ~,* ogs. skære alle over en Kam, *in ~* efter Regelen, efter Reglerne, *parl &c* efter (el i Overensstemmelse med) Reglementet, *this is all in ~; Bell Lane is in the ~s of the Fleet,* ligger inden(for) Fleets Omraade Se ovfr! *gentlemen on ~ from* [som er udpermitterede fra] *the Fleet; out of ~* udenfor (el. mod) alle Regler; *parl &c* udenfor (...mod) Reglementet, *(not) amenable to ~* som (ikke) lader sig føre tilbage t. Regler, som (ikke) lader sig styre el lede (ustyrlig, regelløs); *contrary to all ~* imod alle Regler, *under Spanish ~* under spansk (det spanske) Regimente &c **rule** [ru l] *vt* afstrege, strege, ogs + linıere [en Bog med rene Blade *a blank book*], beherske, herske (el regere) over, regere, styre *[control, govern];* afgøre, bestemme, *jur* eragte, kende Jvf *(out of) court,* 1. *order, roast, ruler! be ~ed!* især lad dig raade! følg mit Raad! *a ~d case* en afgjort Sag, *~d paper* linıeret Papır, *ogs* Linjepapır, *Britannia ~s the waves!* Se *rule vt! without these, the pyrotechnic demonstration will be ~d flat,* kendes flov (*flau) at være, erklæres f at være mat Jvf *vt vote! English th and Spanish y must be ~d out* [udelukkes] *of this international language, the Chairman ~d this out of order,* eragtede at dette stred mod Reglementet, laa udenfor Sagen *something in her words had ~d him to her own calmness,* havde paalagt ham (el tvunget ham til) at vise den samme Ro som hun selv. Gft Parker, *The Battle of the Strong II 146 T, but the mother in her pleaded, commanded, ~d confused emotions to quiet.* Ibid II 137. **rule** [ru l] *vi* herske, regere [over *over*], *jur* eragte, *merc* holde (el. stille) sig, staa, om Priser, *Rule, Britannia! Britannia ~s the waves!* En Linie ı den eng Nationalsang (af James Thomson og Mallet 1740), som alm benævnes med de første to Ord, *prices ~ firm* Priserne (. Kurserne) holder sig faste, *prices ~ higher, lower.*

ruleless ['ru lles] regelløs, lovløs

rule|of-three ['ru ləv'þrı] *mat* Reguladetri *c [~ of proportion], double (simple) ~* sammensat (enkelt) Reguladetri, **~~of-thumb** ['ru ləv'þʌm] praktisk Regel *c*; (praktisk) Skøn, F Skipperskøn, Øjemaal *n*, *the following ~ will get the student over the difficulty, by ~* bl a efter et Skipperskøn, efter Øjemaal

ruler ['ru·lə] Lıneal, Hersker, Magthaver, Styrende *c* Jvf *Marquis! the ~ and the ruled* Herskeren og de beherskede, den bydende og de lydende

rulestaff ['ru lsta f] ⚓ Ri, Rej *c*, en bøjelig Tømmer mandslineal

ruling ['ru lıŋ] *a & part* linıerende, herskende, &c, *~ machine* Linıermaskine, *his ~* [herskende] *passion, a ~ sovereign, the ~ spirit of the Cabinet* Kabinettets ledende Aand el. Sjæl **ruling** ['ru lıŋ] ogs. *conc* Liniering, *jur* Eragtning, Kendelse *c*, *a line as straight as a ~ upon paper, accept his ~s without dispute.*

ruller ['rʌlə] *min* Fordrer *c*, En der transporterer Malmen &c.

rullichie ['rʌlıʧı] *anr* Slags Stegepølse *c*

rullions ['rʌljənz] *sc* Sko af ugarvet Skind, Hudsko.

rullock ['rʌlək] ⚓ Tollegang *c* Jvf *rowlock!*

rum [rʌm] Rum[1], glt P Landspræst *c.* **rum** [rʌm] gammeldags *[oldfashioned];* snurrig, *ogs.* rar, snodig *[queer],* med et Anstrøg af Dadel. mærkelig; gl *sl* god, fortræffelig. Jvf 3. *go! a ~ case (or customer, fellow, one, 'un)* en sær Fraas, ogs.* en snurrig Patron; *~ cull* ı Slang: Teaterdirektør *c*; *a ~ old file* P en gammel Ræv (*ogs. Sluing, Fulas), *a ~ mizzler; it was ~ of him.* **rum** [rʌm] *ad* snurrig(t); *come it ~* P vraase, sludre, handle dumt, dumme sig, drive Narrestreger.

rumal ['ru·məl]. Se *roomal!*

rumble ['rʌmbl] Tjenersæde *n*, bag paa en Vogn; Trommelt, Tønde (hvori Stobejernsgenstande omrulles for at renses v. Friktionen); Rumlen *c*, Bulder *n [low, heavy sound]; the ~ of distant thunder; he was in (or*

[1] ***Drivers, riders, and cyclists take the left side in meeting, and the right in passing.***

[2] Spøgende overført p andre Felter. Eks. *the jewels get a day rule* [Permission om Dagen, slipper ud...] *from Filch's, and come back to his iron box as soon as the drawing-room is over.* Thackeray, *Mise. V. 151—2 T.*

[1] **rum.** Bl. Afholdsmænd ogs. om enhver alkoholholdig Drik.

on) [sad paa] *the ~ behind.* **rumble** ['rʌmbl] *vt* buldre, drøne, rumle, *an old rumbling house* et Hus hvori det ramler og skramler, *the thunder ~s at a distance.* **rumble** *vt* ryste, rulle, tromle [1]

rumblegumption ['rʌmblgʌm(p)ʃən] *sc.* Se *(rum-)gumption!*

rumbler ['rʌmblə] Buldrende, &c, P (firhjulet) Droske *c* **rumbly** ['rʌmbli] skumplende, ujævn, *~ roads.* Carlyle

rumbo ['rʌmbou] glt Rumpunch, ogs.* Rumtoddy *c*, *a hogshead, a jorum of ~*

Rumbold ['rʌmbould] *s.*

rumbooze [rʌm'bu z] F Drik, blandet Drik *c* **rumbouling** [rʌm'boulɪŋ] stor Tumult *c*, stærke Sager, stærke Drikkevarer *pl.*

rumbowline [rʌm'boulɪn]. Se *rombowline!*

rum-bud ['rʌmbʌd] «Rumknop», Drankerfinne *c [grog-blossom]*

rumbullion [rʌm'buljən] F Se *rumboulıng!*

rumbumptious [rʌm'bʌm(p)ʃəs] dumstolt, hoven, kry, opblæst, storsnudet *[bumptious].* I Boksers*sl.* **rumbustious** [rʌm'bʌstɪəs] P Se *rumbumptious!* støjende, *ogs. braakende, egoistisk, lige glad med (*ogs om) de andre

rumelgumption [rʌməl'gʌm(p)ʃən] *sc.* Se *(rum)gumption! that's just what I am telling you, only you hinna the ~ to see it*

rumen ['ru mən] *zoo* Vom *c [upper stomach],* Drøv *n*, *ogs* Jort, Urt, Ørt *c [cud].* **rumenotomy** [ru mə'nåtəmɪ] *vet* Snit *n* ind i Vommen

rumex ['ru mèks] ♆ Syre *c [dock]*

Rumford ['rʌmfəd] Især Amerikaneren *Benjamin Thom(p)son Count ~,* Fysiker & Menneskeven, Stifter bl a af den eng *Royal Institution* † 1814

rumgumption [rʌm'gʌm(p)ʃən] P Hoved, Omløb (i Hovedet), *ogs.* Vet *n.* Jvf *gumption!* **rumgumptious** [-ʃəs] skrap, ogs * dreven, forslagen, skarp, klogtig, med Omløb *[gumptious].*

rum-hole ['rʌmhoul] is. *amr* Kro, *Udskjænkning *c [groggery].*

Rumi ['ru mi] Rumi: græsk Kristen, Kristen, Europæer, Franker *c* **Rumill** ['ru'mɪlɪ] Se *Roumelia!*

Rumina ['ru mɪnə] *myth* Rumina, de diendes Gudinde **rumina** ['ru'mɪnə] Et *pl* af *rumen.*

Ruminal ['ru mɪnəl] ruminal, *the ~ fig-tree* Romuli og Remi Figentræ, *the Curtian lake and the ~ fig-tree in the Forum were held sacred*

ruminant ['ru'mɪnənt] drøvtyggende, *ogs.* jortende; *hate and despise with that true ~ relish which belongs to undoubting confidence.* **ruminant** ['ru mɪnənt] Drøvtygger *c* **ruminantia** [ru mɪ'nanʃɪə] ogs. Drøvtyggere *pl* **ruminantly** ['ru'mɪnəntlɪ] *ad* drøvtyggende, som en Drøvtygger **ruminate** [-neɪt] *vi* tygge Drøv, *ogs* jorte *[chew the cud]; fig* gruble, tænke og tænke [paa, over *upon*], ruge [paa *upon*]; *while we were ruminating* [sad og rugede] *upon schemes of vengeance ...* **ruminate** *vt* tygge Drøv paa; gruble over el. paa, tænke og tænke over; *~ the subject.* **rumination** [ru'mɪ'neɪʃən] Tyggen Drøv, Drøvtygning, *ogs.* Jortıng; Grublen *c*, Grublerier *pl*; *retiring full of ~ sad.* **ruminator** ['ru'mɪneɪtə] Grubler, Grublende *c.*

Ruminsh ['ru'mɪnʃ]. Se *Romansh!*

rum-johnny ['rʌmdʒåni] *hind* Havnesjovere, *Bryge-sjauere *pl*, bl Soldater & Matroser: Luder, Skøge *c [prostitute]* Jvf *ramjam!*

rumkin ['rʌmkɪn] Gumphøne *c* I *pl* ogs Gumphøns

rum-looking ['rʌmlukɪŋ] P snurrig, *ogs rar, snodig.

rumly ['rʌmlɪ] *ad* temmelig snurrig(t), &c, ganske (*ogs noksaa) mærkelig, *Thus ~ floor'd, the kind Acestes ran* T Moore

rummage ['rʌmɪdʒ] grundigt Eftersyn *n*, Visitation, F Rumstering *c*, *make a general ~ in ..* **rummage** ['rʌmɪdʒ] *vt* visitere, se (grundig) efter i . , se efter paa ., rode efter i , gennemsøge, F rumstere i (paa) , *ogs kaie op i *[search thoroughly], ~ the hold* ⚓ klare (el rydde) op i Rummet, i Lasten, *~ out* opsøge, *ogs finde (el. lete) frem *[look out].* **rummage** *vi* se (nøje) efter, søge, F rumstere, rode, støve, *ogs. lete (efter), *a ghost that ~d* [rumsterede] *like a rat, ~ for* [se &c efter] *old books* **rummager** ['rʌmɪdʒə] Visiterende, Søgende (*ogs Letende), F Rumsterende *c* **rummage-sale** ['rʌmɪdʒseɪl] Oprydningsauktion, Auktion over uafhentede (. glemte) Sager.

rummer ['rʌmə] *comp* snurrigere, &c Af *rum.* **rummer** ['rʌmə] † *& poet* (bredfuldt) Bæger *n*, (fuld) Pokal *c Greeting the new-comer, Lovely, smiling Peg, Offers me the ~.* Thack; *the table being covered with ~s of punch ...*

rummest ['rʌmɪst] P snurrigst. Af *rum,* **~-looking** snurrigst (udseende), *the ~ chap I ever see, i e saw.*

rummish ['rʌmɪʃ] temmelig (*ogs noksaa) snurrig, &c, ganske (*ogs noksaa) mærkelig. Jvf *plant, rum!*

rummy ['rʌmɪ] Rum-, rumagtig, *a ~ flavour* **rummy** ['rʌmɪ] F Rumdrikker, Dranker *c* **rummy** ['rʌmɪ] snurrig, &c *[rum], a ~ old bloke.*

rumour ['ru mə] Rygte, Flyverygte *n* Jvf *afloat, buz, I name! a bare* [blot (og bart), løst] *~, arising out of the gossip of the place, of that family there went a ~ (or the ~ ran) that.* om gik der det Rygte, at .. , *there goes a ~ of (or as to) ...* der gaar Rygter om . , *last week a ~ was started* [sattes (. . kom) det Rygte ud] *that. .; be arrested on mere ~,* paa et løst Rygte, p løse Rygter **rumour** ['ru mə] *vt* fortælle rygtevis, udsprede, sætte ud, *it is ~ed* [det fortælles, Rygtet gaar] *that ...; when it was ~ed in* [ogs. da det rygtedes i] *Denmark that ...*

rump [rʌmp] Kryds, Korsben *n*, Korsryg, Lænd; (Fugls) Gump, Stjert *c*, Gumpstykke *n*, † Rumpe *[buttocks], ♆ prov* Kiddike, Agerreddike *c· Raphanus raphanistrum [wild radish], the ~ (Parliament)* Rumpparlamentet, de 50—60 Independenter som blev igen efter Oberst Prides «Udrensning» **rump** [rʌmp] *vt* vende (En) Ryggen (*ogs snu Ryggen til .), ignorere, overse, *But Nick ~s him completely.* Barham, *Ing. Leg.* **rumper** ['rʌmpə] Rumpmand, Tilhænger *c* (.. Medlem *n*) af Rumpparlamentet

rumpıng ['rʌmpɪŋ], *a ~ dozen* et Lændestykke (. . . en Steg) og tolv Flasker Rødvin Forvansket af: *a rump (of beef) and a dozen (of claret).*

rumple ['rʌmpl] Fold, Krølle (*F Krøl) *c.* **rumple** ['rʌmpl] *vt* krølle, forkrølle, forruske; *~ an apron, a cravat, paper; ~ up* sammenkrølle, sammenkramme, (for)krølle; *her feelings had been a trifle ~d up* hun var kommen lidt ud af Ligevægten el. af Folderne, hendes Sindsligevægt var (blevet) en Smule forrykket *[ruffle].*

rumpless ['rʌmplɛs] gumpløs; *a ~ fowl.* Jvf *rumkin!*

rump|piece ['rʌmpp'ɪs] Lændestykke, **~-steak** [ste'k] Mørbrad *c*; *bad as it was, it seemed a ~ to me.*

[1] *I'd be rumbled if I went on (stealing) when the servant got the chuck* (C Rook, *The Hooligan Nights VII*). Betyder rimeligvis 'opdaget, fakket'.

rumption ['rʌm(p)ʃən] *sc* Alarm *c*, Rabalder, Rammel *n*, *kick up a ~*. **rumpus** ['rʌmpəs] F Opstyr *n*, Tumult, *ogs. Tullemut *c*, *kick up a ~* gøre et svært (*ogs svare) Opstyr, &c

rum|shrub ['rʌmʃrʌb] Rumskrub, en vis Drik, **~slim** [-slim], **~sling** [-slɪŋ] Rumpunch, ogs * Rumtoddy *c*, **~spray** [-spreɪ] Alkohol-Douche *c*, **~sucker** [-sʌkə] *amr* Dranker *c*

rumswizzle ['rʌmswizl] *in* Rumswizzle *n*, et vandtæt Klæde af ufarvet Uld

Rumville ['rʌmvil] Rumville *n* Tyvesprog f London, *I want a little ready cash in ~, London I mean.* Ainsw, *Rookwood.*

1. **run** [rʌn] *vi* løbe (i mange Tilff.), F rende, ✕ &c desertere, rømme *[~ away, desert]; sp* løbe durk, ogs.* durke *[~ away]*, ⚓ holde, løbe, passere, sejle, staa *[lie, pass, stand]*, *theat* &c gaa, opføres, spilles *[be acted]*, krybe, om Slange *[creep]*, flyde, rinde, F* rende *[flow]*, vædske, rinde, F* rende, om Saar *[discharge]*, smelte *[melt]*, gaa, pege, strække sig, stryge *[tend]*, føre, gaa, undert løbe, om Vej [i *lie*]; gaa, være i Bevægelse, i Fart, i Gang *[be in motion]*, lyde, *ogs have (en vis) Lydelse *[be in such words, read]*, løbe sammen, blande sig, om Farver *[become merged]*, slaa igennem, løbe ud, om Blæk *[go (or ~) through]*; knytte sig, gælde, om Afgift, om Overenskomst *[be attached]*, stille (. . have stillet) sig, til Valg *[become (...be) a candidate for election, stand]*; om Fisk· bide, *P være beit *[feed; take the bait]* Jvf *cold, consecutive*, Adv *counter, debt, earth, family, feed, foul*, 1 *high, knot, low, mad, neither*, 1. *night, nowhere, prose, R, ran, wild*! *the cars do not ~*, is Sporvognene gaar ikke, *the letter ~s* [lyder] *thus. , my eyes are ~ning*, rinder, *as the phrase ~s*, ogs som det hedder (*heder), *he that ~s may read* det ser man (da) m. et halvt Øje; *cease ~ning*, bl. a. indstille sin Route, *as President I had still two years to ~*, havde jeg endnu to Aar igen, *bills having twelve months to ~*, med tolv Maaneders Løbetid, *time to ~* Løbetid, *let ~* lade løbe, slaa ud [en Vædske *a liquid*]; ⚓ lade løbe, kaste los, *we let ~ about two-thirds of the sherry.* Med Adjektiver *~ cold* blive stiv (af Kulde); om Blodet stivne i Aarerne, *nerds ran high between them* der faldt stærke Ord . . , *the solo ~s very low* ♪ . gaar meget dybt, *~ mad* blive forrykt, gaa fra Forstanden, *it is sacrifice ~ mad*, Offervilligheden i sin Overdrivelse; *we ran short of provisions, our provisions began to ~ short* Provianten slap (. begyndte at slippe) op i os, *ogs vi løb op f. Proviant, *the fish ~ small*, falder lille (*liden), *lovers must be great losers, if the path of love were always to ~ smooth*, altid skulde være jævn, *the line ~s smooth(ly)* Verset falder godt el. let, glider glat. Med Præpositioner (Adverbier) *~ after* løbe efter, *fig* ogs jage efter; *~ after the fellows*, efter Fyrene; *~* [jage] *after similes, the places were so ~ after*, saa søgte, saa eftertragtede; *~ at* løbe (el rende) paa . . ., stange efter . . . *[butt at or into . . . .]*, *~ away* løbe (bort, sin Vej), flygte; rømme *[abscond]*; om Hest &c· løbe løsk, løbe (*ogs. tage) ud *[bolt]*, *sp* løbe durk, ogs.* durke; *~ away! amr* ogs. gaa Deres Vej! væk med Dem! hold op med det! *thus ~s the world away* saa er Verdens Gang, saa gaar det i Verden. Shakespeare; *~ away from* løbe bort (. . . rømme) fra. Se *~ from! ~ away with*, bl. a. løbe ud med; lade sig bortføre af, F løbe bort med *[elope with]*; bortføre *[carry off]*; figurlig, med upers Subj løbe af (el afsted) med, *he has simply ~ away with by his horse* hans Hest løb ud med ham, *let my tongue ~ away with me, don't ~ away with the idea that . .* P indbild Dem endelig ikke, at , *~ before* bl a løbe (ile) forud for Jvf *~ on before*, ndfr! *~ before the wind* sejle fordevind, gaa plat f Vejret, *lest the news should ~ before* [ile forud for] *himself, packets ~ning* [som gaar, som gik (i Route)] *between Halifax and Falmouth, the hour-glass (the watch) has ~ down*, er løbet ud, *the tide is ~ning down* Tidevandet (el Vandet, Tiden) gaar ud, falder, *~ down the coast* staa ned (el sejle, dampe, ro .) langs Kysten, *~ for* løbe efter, især *amr* stille (. have stillet) sig til, aspirere (el kandidere, være Kandidat) til [Kongressen *Congress*, Parlamentet *Parliament*], stille (have stillet) sig i [et Distrikt *a district*], *~ for it* F løbe, tage Benene paa Nakken, *ogs tage Benene fat, prise Leggene, *we must ~ for it, the captain will be ~ning for it, ~ from . . .* løbe (flygte) for , *all his life children ran from him, the people ran from him as if from a plague, from the Japanese they (the Chinese) ran away* for Japaneserne (*Japanerne) flygtede de, *it ~s in their blood* det ligger dem i Blodet, det ligger til dem, *it ~s in the (blood of the) family, in their family blood* det ligger (dem) i Blodet, ligger t. Familien, i Slægten, *it ~s in families* det ligger til visse Familier, *it ran in his head or mind* [det foresvævede (el. stod f) ham] *that . . .; the story was still ~ning* [gik endnu, var endnu gaaende] *in the magazine; an instrument ~ning in* [som lod paa, som var udstedt i] *the Queen's name, writs must ~ in the names of both, ~ in* [løbe ind] *on him, ~ in with the land* staa ind mod Land, *~ into debt* gøre (el stifte, sætte) Gæld, komme i Gæld, *~ into each other* løbe paa (⚓ ogs ombord i) hverandre, *fig* gaa over i hverandre *[become merged]*, *their income ~s into four figures,* (maa) skrives med fire Cifre el. Tal, især beløber sig til et tusinde Pund Sterling og mere; *~ into money* løbe op, falde kostbar *[come expensive]*, *it ~s into a lot of money* det bliver en kon (*vakker) Skilling, *a reverence for prescription ~s into* [løber ud i] *pedantry and superstition, ~ into evil practices,* især· komme paa gale Veje, *and that may ~ into* [løbe op til] *a large sum; ~ into* [rage (el. løbe) ombord i] *a vessel; it ~s easy off* [flyder let fra] *the tongue; neither of the candidates is (or are) ~ning on* [paa Grundlag af] *his (...their) good looks; ~ on the rocks*, ogs. stande *abs, customs ~ on* [betales af, lægges paa] *goods imported or exported; he (or his head, his mind) is still ~ning on . . .* hans Tanker er fremdeles optagne af . . ., beskæftiger sig fremdeles med . ; *his every thought ~s upon it* al hans Digten og Tragten gaar ud derpaa; *~ on him* sladre om (*paa) ham, røbe ham *sl*; *~ on* (Adv.) bl a løbe (⚓ ro, sejle, dampe, holde) videre, løbe fremdeles; gaa, om Tid *[go on, pass]*; fortsætte *[go on, continue]*; fortsættes *[be continued]*; *cont* lade Munden (el. Tungen) løbe [om *about*], *typ* gaa (. . . sættes; være sat) fortløbende *[be continued without a break]*; *gr* lyde over, overflyttes [paa *to*]. Jvf 1. *carry (on)!* P leve paa Krit, paa Kredit; *their accounts had ~ on* [havde løbet] *for a year or two without settlement; it is evident that the mare is ~ning on*, især: at Hoppen tager sig op; *~ on before* løbe (. . . ile; sejle &c) i Forvejen; *~ out*, bl. a. udløbe, om Tid *[expire]*; faa (el. tage) Ende, F* tage Slut *[come to an end]*; sættes overstyr, forødes, ødes, om Formue *[be wasted or exhausted]*; forarmes *[be impoverished]; the lease (...the*

term) ~*s out,* udløber [til Mikæli *at Michaelmas*], ~ *out against*.. udlade sig imod , *insectile animals* ~ *all out into* [løber ud i (lutter)] *legs,* ~ *out into* [udbrede sig i] *beautiful digressions,* ~ *out of,* is blive lens paa el for, **ogs* ryge op for, ~ *out of provisions,* ogs blive proviantlens, ~ *over,* om Vædske, om Kar. løbe (el rinde, F* ogs rende) over, ogs. *fig* strømme over, ride (.. køre) over, ~ *(or walk) over the course* vinde en let (el. magelig) Sejr, sejre ambulando, *her eyes were (her face was)* ~*ning over with happiness,* strømmede over af (el svømmede i) Lykke, *the ink* ~*s through,* slaar igennem, *the book ran through* [oplevede] *eleven editions, his way ran* [faldt, gik] *through F,* ~ *through with*.. sætte overstyr, (for)øde, F faa Slut paa, ~ *to,* bl a. løbe hen til . , løbe imøde, *fig* gaa op til, opnaa, *fig* strække til, *the piece is now* ~*ning to excellent houses,* gaar f udmærket Hus, *ogs for udmærkede Huse, *the fish in the river* ~ *to* [opnaar en Vægt af] 2 *and 3 lbs, I don't* ~ *to it* P jeg kan ikke, jeg udholder det ikke, *ogs jeg staar ikke i det, jeg forstaar (el skønner det ikke, jeg har ikke Mønt (*Mynt), Pengene strækker ikke (til), *ogs det tyr ikke til med Pengene, *I don't know what you doctors call this (holding up a lean, bloodless hand), but I shan't* ~ *to* [udholder ikke, *ogs. staar ikke i] *much more of it, I should like to, but it* [Pengene] *won't* ~ *to it; as much beer and tobacco as the money will* ~ *to, it won't* ~ *to that* saa højt kommer (el. saa meget bliver) det ikke, *there is a prejudice against the literary young lady; she* ~*s, it is thought, to nose and to spectacles,* bliver til lutter Næse og Briller[1], ~ *up,* bl. a løbe (ile) til, løbe op, om Regning, &c, løbe (el rende, skyde) op, skyde i Vejret, vokse *[grow],* krympe *[shrink]; accounts of goods credited* ~ *up very fast; boys and girls* ~ *up rapidly,* ~ *up against,* løbe paa; have et Sammenstød med; ~ *up into* [til] *great bushes; one house positively ran with* [randt af] *blood,* ~ *with the hare(s) and hunt with the hounds* ville være alt f alle, ville fraadse v begge Borde, bære Kappen p begge Skuldre; *certain covenants are said to* ~ *with* [følge (med), ligge til] *the land.*

2 **run** [ran] *vt* lade løbe, lade rinde, &c *[cause to run].* kapløbe (el. løbe omkap) med *[*~ *a match against],* drive [en Maskine *a machine;* en Fabrik *a factory,* en Butik *a shop, anr a store,* et Patent *a patent*], sætte (.. have) i Fart, sætte (. holde) i Route [en Dagvogn, ogs * en Diligence *a stage;* en Damper *a steamer*], stille, have stillet [en Kandidat *a candidate*]; forfølge *[pursue];* F & P drille, harcellere, plage, *ogs erte *[worry];* drive, støde, P køre [et Søm (*is en Spiker) ind i Foden *a nail into the foot*], smelte *[fuse, melt],* støbe [en Kugle *a bullet*], bryde [Blokaden *the blockade*]. Jvf *(blockade) runner!* indsmugle [Varer *goods*], springe med [Vin *wine*], kaste [en Søm *a seam*]; stikke — i Forbindelsen ~ *and fell,* liv set Jvf *aground, chance,* 2 *course, danger, diversion, earth, hazard,* 1. *line,* 3. *match, prescription, race, riot, risk,* 7. *scale,* Adj. *square, warp!* ~ *a tailor's bill* holde Regning hos Skrædderen; *a customer who* ~*s such heavy bills,* der holder saa store Regninger; ~ *a bill,* ogs have et Lovforslag inde, f. Parlamentet; *the streets ran blood* [Blodet flød i Gaderne] *for several days; the cars are not* ~, gaar ikke; ~ *his face,* især *amr* P bruge sin Kredit; *you'll let me* ~ *my face for them* P De vil kritte mig dem, *the dog does not* ~ [jager ikke paa] *hare;* ~ *two horses* have to Heste (som deltager) i et Løb ~ *a house* føre en Husholdning, føre Hus, *how much does* ~*ning your house cost you?* hvad koster Deres Husholdning Dem? *I am* ~*ning* [jeg læser, driver paa] *Latin just now, the St Leger will be* ~ [St Legerløbet finder Sted, foregaar] *on Sept. 14; I* ~ *my luck* jeg frister (el prøver) Lykken [overfor ham *against his*], *the machinery is* ~ [drives] *entirely by electricity. some of the ores* ~ [holder] *85 per cent copper,* ~ *a frequent service of local trains* holde en Linie af hyppige Lokaltog i Gang, ~ *a show,* is bestyre et (Forlystelses)sted, et Teater &c, ~ *the town,* bl a *(amer)* være Byens store Mand, ~ *two trains a day,* is lade to Tog gaa daglig, ~ *a wife* have en Kone, være gift ~ *him close or hard* konkurrere stærkt m ham, *ogs gaa ham en høj Gang, ~ *him hard,* ogs være slem (F* ogs ler) mod ham Med Præpositioner (Adverbier). ~ *his head against*. . løbe Panden imod .. , ~ *his eyes along* [lade Øjnene glide henad] *the book-shelves; Raleigh ran his fingers* [lod sine Fingre løbe, glide] *along its keen edge;* ~ *down* løbe overende, kaste overende, *fig* kuldkaste, ⚓ løbe over ., oversejle, sejle . . i Sænk *[run into and sink];* F rakke (el rive) ned paa .. , tilrakke *[revile, rail against],* naa (..komme, trænge) helt frem (. . hen, ned, op) til . , faa fat paa, *fig* forfølge helt op t Kilden *[trace home];* udtømme [Æmnet *the subject*], *sp* jage træt el tildøde, sprænge *[hunt down]* Jvf 4 *run!* ~ *the deer down,* ~ *down reputations* ødelægge Folks gode Navn og Rygte, *it is very hard for them to leave a subject they have not quite* ~ *down;* ~ *in* lade .. løbe ind, *typ* sætte uden Afbrydelse, sætte fortløbende *[cause to follow without break]; typ* rykke Satsen ind (el sætte aabent Rum) for [en Afbildning *an illustration*], *typ* indsætte, ved en Afbildning, *sl* sætte under Laas (og Lukke), *ogs opbringe (p. Stationen), optage, tage, ta' *[take into custody, lock up],* indelukke, indsætte [Kreaturer *cattle*]; ~ *in a gun* ⚓ hale en Kanon ind, ~ *him in for vagrancy;* ~ *the knife into his arm* jage (el støde, P køre) Kniven ind i Armen paa ham, ~ *off,* bl. a. henkaste paa Papiret; aftrappe, i Musing, ~ *on,* bl. a lade løbe &c videre, *typ* sætte fortløbende, *gr* lade (en Konsonant) lyde over, overføre Jvf 1. *carry (on)!* ~ *a consonant on to* [paa] *a vowel;* ~ *out,* bl a drive (el støde) ud, *art* ⚓ sætte i borde, sætte tilbørde *[*~ *a gun for action],* udstrække *[extend], fig* føre ud i sine Følger, forfølge ud i Konsekvenserne *[carry to its consequences].* Jvf *run down!* sætte overstyr, forøde, øde, F faa Slut paa [en &c Formue *a (or his) fortune*]. Jvf *run through!* ~ *out a studdingsail* ⚓ løbe et Læsejl op, ~ *over,* bl a lade .. løbe hen over . . . ; overkøre [et Barn *a child*]; gennemgaa, gennemse (løselig), gennemfare *[*~ *his eyes over . . .];* gennemgaa, i Tankerne *[review mentally], Richard noticed me* ~*ning my eyes over her,* at jeg mønstrede hende m. Øjnene; *he ran his eye over the letter, he ran the letter over,* bl. a. han gennemløb Brevet, *I ran over the list of my acquaintances,* gennemgik i Tankerne mine Bekendtskaber; ~ *over various hiding-places in my mind;* ~ *through* lade . løbe igennem; ~ *through a fortune.* Se ~ *out!* ~ *him through (the body)* jage ham en Kaarde gennem Livet, *I ran my pen through* [satte Pennen igennem, slog en Streg over] *the miniature;* ~ *up* lade . . . løbe op; *mat & fig* addere sammen, sammenlægge *[add up],* bygge, om Flag & andre lettere Ting, drive op, p Auktion *[force*

[1] Mærk ogs. *Fine girl too! — Fine! Irish girls often run to it* (blir ofte det). Caine, *Christian II. XVIII.*

up its price at a sale]; tilkaste [en Spjære *a tear*], opføre hastig, ⁴ogs blæse sammen, opsætte, opføre *[build],* ✕ opkaste [Batterier *batteries*], *art* køre op, køre op med [Skyts *ordnance*], *~ up an account, a bill, bills, a score* tage op p en Konto, tage p Kredit (el paa Regning), holde en Konto Jvf *s score! make a regular practice of ~ning up bills, ~ up some considerable bills* tage betydeligt paa Regning, *the hotel, though rather "run up", was completed the second season, the new rooms had been ~ up to* [opførte i et med] *the old house.*

3 **run** [rʌn] *v. refl: ~ himself* løbe (&c) sig . , *~ himself out* blotte sig (for Penge), *the watch ~s itself out,* løber ud *[runs down].*

4. **run** [rʌn] *part & a* løbet, &c, rømt *[R.],* afklaret, smeltet [Smør *butter*[1]], indsmuglet, smuglet [Brændevin *brandy;* Ladning *cargo*], om Fisk som er kommet ind fra Havet; som bider, ⁴P (som er) bedt *[on the feed]* Jvf *distance! a fish newly ~* en Fisk som netop er begyndt at bide, ⁴P som netop er blevet bedt, *so much per foot ~,* pr løbende Fod Jvf *running! the goods ~,* ogs Smuglergodset, F Smuggelet, *I was very much ~ down,* meget anstrengt el medtaget, rigtig daarlig *[~ down in health],* jeg sad fortvivlet i det, var i stor Vaande, i stor Pengeknibe *[~ down in pocket, hard ~ for money], ~ o' snuff* lens f Snus *sc, you will be hard ~ to accomplish it* det vil holde haardt f dig (at faa det gjort), det vil knibe f. dig

5 **run** [rʌn] *v* glt & *amr* løb, &c *[rʌn].*

6 **run** [rʌn] Løben *c,* Løb, F Rend *n [act of running],* Gang *[course],* Færd, Fremgangsmaade *[mode of procedure],* Popularitet, Kurs *[currency, prevalence, popularity], theat & ♪* &c Sukces *c,* (Antal *n*) Opførelser *pl,* Tilløb *n,* (større eller mindre) Lykke *[success], merc* &c Rift [om *on*], stærk Efterspørgsel *c* [efter *on*], stærkt Begær [for *on*], Kapløb *n* [for at faa købt Aktier *on shares*], *merc* Panik, især. Storm [paa *on*], Bestormelse [af Banken *on the bank*], *loc amr* Aa *c,* lille (⁴lidet) Vandløb *n [brook, creek],* sc Sø, Bølge[2] *c,* Par *n,* Gang, af Møllestene *[pair (or set) of millstones], agr* Græsgang, ⁴Havn, Havnegang, Betesmark *c,* Bede *[sheep-run &c],* Distrikt, som beredes, f. Eks. af en Handelsrejsende, ⚓ Løb *n,* Agterskibets Form under Vandet, Fart, Tur, Rejse, is tilsøs *[distance performed, esp distance sailed],* Overfart, Overrejse *[passage],* Ekspedition, is Smuglerekspedition, ♪ Roulade *c,* Løb *n [roulade], sp* Suite, Række *c,* af Kort *[sequence],* Tilløb, ⁴ogs Tilsprang *[~ before a leap],* Opsvøm *n,* Opskylling *c [~ in earth-work].* Jvf *ill-luck, long-run! the ~,* bl a Farten, Rejsen [med Jærnbane *by rail*]; *the (common, general) ~, the ~ of mankind or mortals* de fleste Mennesker, Gennemsnitsmennesker, Folk i Almindelighed, Folk *pl* (som de er) flest. Se ndfr, v *like, out of &c! the common ~ of parks* de fleste Parkanlæg, Gennemsnitsparker, ⁴ogs. Parker flest; *a greater ~,* bl. a et større Antal Opførelser, et større Tilløb (til Stykket &c), *a ~ of misfortunes* en lang Række Ulykker; *a ~ of visitors* en lang Række Gæster (el Visiter), *cont* (et) Indryk, et Kørind; *a perpetual ~ of reporters,* is. Overrend *n* af Bladreferenter; *an uninterrupted ~ (of good luck)* uafbrudt Held *n, wonderful ~s of luck* mærkværdig vedvarende Held *n,* en mærkværdig heldig Periode; *from M to G is a ~ of a night, a night's ~,* er det en Nats Fart (. Gang, Kørsel, Rejse), *it is no short ~,* ogs det er ingen Springvej, *there's rather a ~ on* [der er adskillig Rift om] *Noah's Arks, fetch a ~* F Se *take a ~!, get a ~ upon him* faa Overtaget (over ham), kunne lé af ham *sl; the ~ of luck went against me* Spillelykken var imod mig, jeg sad i Uheld, *have a ~,* bl a (være ude og) løbe, springe, røre (paa) sig, gaa p Græs (⁴ogs paa Havn), *theat &c* g a a (i længere Tid), have sin Tid, *have an immense ~* gøre umaadelig Lykke, have stort Tilløb, *have a ~ of a hundred nights* gaa (. opføres, spilles) hundrede Gange, *you have had a long ~ of good fortune,* har længe haft Lykken med Dem, *have a ~ for his money* maatte kæmpe (el stride) haardt for det *fig, have the ~ of the hospital, of the place* have fri Gang (el færdes ud og ind, gaa ind og ud) i Hospitalet, paa Stedet, *have the ~ of the tap* faa Drikkevarer gratis, drikke frit, *was permitted to have the ~ of his teeth at C,* fik (Lov til at) spise, saameget han lystede i C, levede (el spiste) frit i C, *keep the ~ of meal-times* passe Maaltiderne (⁴ogs Maal), *I have quite lost the ~ of you lately* jeg har ikke set dig i et Aarhundrede, har ganske tabt dig afsyne, ⁴ogs. har ikke seet dig paa aldrig saa længe, *when the ~ of the piece slackened* da Tilløbet (i Stykket) tog af, sagtnede, *take* (F *fetch*) *a ~* tage Tilløb, ⁴ogs. tage Fart, Tilsprang *[a ~ before leaping];* sætte af, ⁴tage Sats *[take off],* faa Sats, *take a ~ up to town,* en Tur (ind) til Byen *after a ~ of bad cards* efter længe at have haft (. . laget) daarlige Kort, *at a ~,* især i Løb. Jvf *we start! take the floor at a (or on a, on the) ~,* i Løb, *at the long ~.* Undert for *in the long-run,* hv se! *let go by the ~* ⚓ kaste los (og lade løbe af sig selv), *by the ~* F ogs i en Fart, *engaged (or shipped) by the ~,* især ⚓ forhyret for Rejsen, F paa Run, *clean in the ~* ⚓ skarp agter; *in the long-run* i Længden, i Tidens Længde, tilsidst, *break into a ~* sætte i (⁴paa) Løb, ⁴ogs sætte (el. lægge) paa Sprang; *like the (common, general) ~* som Gennemsnittet, F⁴ ogs som Folk (. . . som Broer, som Haver &c) flest; *suit the tastes of the general ~ of travellers* falde i (. træffe) den almindelige Rejsendes Smag, *on the ~* Se ovfr! *she started for home on a full ~* hun for afsted hjemad, ⁴hun satte (F ogs. tog) p. Sprang hjemover, *the fish were on the ~* Fisken bed, P⁴ Fisken var bedt, *come down with a ~,* i fuldt Løb, i fuld Fart, falde bardus ned, *out of the common ~ (of things)* udenfor det almindelige, ualmindelig, usædvanlig Jvf *out of the common! the mare ought to be in great condition now with a summer's ~,* efter at have gaaet p Græsgang (⁴paa Havn) en Sommer.

runabout ['rʌnəbaut] En der løber om; Driver; Omstrejfer, en Art let Vogn *c* **runagate** ['rʌnəgeit] rømt; forløben, *s* Flygtning, ⁴ogs. Rømling; Renegat *c [renegade]; that ~* [forløbne] *Bohemian; wretched ~s from the jail.* **runaround** ['rʌnəraund] *amr.* Se *runround!* **runaway** ['rʌnəwei] bortrømt, rømt, bortløben; om Hest: løbsk; *s* Flygtning, ⁴ogs Rømling, is. ✕ Desertør *c; a ~* [bortløben] *boy; a ~ carriage* en Vogn trukken af en løbsk Hest; *a ~ horse,* ved Kapkørsel &c, en Durker; *a ~ knock (. . . ring, signal)* et blindt Signal (⁴ogs. Blindsignal), blind Alarm; *hers (or it) was a ~ knock at Death's door* hun hamrede paa Dødens Port, men løb sin Vej, *i. e.* hendes Liv frelstes f. denne Gang; *we had as many as six ~ carriage-doubles (i. e. carriage double knocks) in one night* hele seks Gange gjordes der blind Alarm med Dørhammeren (som) for kørende

[1] Ved *run butter* forstaas gerne smeltet Smør nedlagt i Køkkenbrug. Ogs. *clarified butter.*

[2] Saaledes *Chambers's Journal 1901 549*[2].

Herskaber, *a ~ marriage or match* et Ægteskab efter Bortførelse, *a ~* [stjaalent] *visit, he attempted a ~ visit to London,* at stjæle sig t et Besøg i London

runch [rʌnʃ] ♆ *prov* Kiddike, Ager-Reddike *c Raphanus raphanistrum [wild radish].* Ogs *rump.*

Runciman ['rʌnsimən] Is *James ~,* Journalist & Forf 1852—91

runcinate ['rʌnsinet] ♆ høvlformig, *~ leaf.*

Runcorn ['rʌnkå ən] En Søhavn i Cheshire, *a seachest, adorned with the brighiest colours, like a ~ flat,* som en Runcorn-Kurv (af flaaede Vidjer)

rund [rʌnd] *sc* Liste, List *c,* paa Klæde *[list, selvage].*

rundale ['rʌndeil] Se *runrig!*

rundeils ['rʌndi lz] *sc* rene Djævle. Burns.

rundel ['rʌndəl] Cirkel, Ring, Aa, Bæk c, lille (*lidet) Vandløb *n [runlet], pl* Smaabække

rundle ['rʌndl] Rundıng, Ring, ⊛ Muffe *c,* Trin *n [rung]* **rundlet** ['rʌndlet] Anker *n* (*undert Anker *c*), alm ca 66 Liter

run-down ['rʌn'daun] Skraabro *c,* fra en Taskenspillers Stade ned til Auditoriet

rune [ru n] Rune *c, cut* [ıste] *~s; ~-craft* [-kra ft], *~-lore* [-lå·ə] Runekyndighed *c* **runer** ['ru nə] Runemesteı, Skjald (*Skald), Barde *c* **rune-stone** ['ru nstoᵘn] *s*

runfish ['rʌnfiʃ] udgydt Laks, *ogs* Laks *c* som kommer af Gottet *[a salmon on its way to sea after spawning]*

rung [ıʌŋ] *v* lod (*part* ladet) lyde, &c, ringede, klang, lød, &c, *part* ıinget, klinget, lydt, &c Af 4—6 *ring* **rung** [rʌŋ] ⚓ Bundstok *[floortimber],* Stage, Stok, ısær *sc* Knippel, Kæp *[cudgel],* Have *c, pl* ogs. Lætter *pl,* *Sidestykke *n,* paa Høstvogn, Hækskede *c,* i Vindmølle *[bar];* Trin, Stigetrin *n [round, step], the lowest (the top) ~ of the ladder; planted his foot firmly on the first ~ of the ladder.*

run|getter ['rʌngetə] god Kølleforer (*Klubbeforer) og Løber *c,* i Cricket, **~-getting** [-tiŋ] god Kølleforing og gode Løb

rung-head ['rʌŋhed] ⚓ Bundstoks Overkant *c,* Bundstokstud *n [bilgehead, &c]*

runic ['ru nik] Rune-, runisk. Jvf *character! ~ alphabet* Runealfabet *[futhorc]; a ~ monument,* ogs en Runesten, *~ sling* Runeslynge, Slangelinie *c, ~ staff or wand* Runestav c

run-in ['rʌn'in] *sp* Indløb, Opløb *[finish].*

Runingmed ['rʌniŋmi d] Se *Runnymede!*

Runjeet [rʌn'dʒi·t], Især *~ Singh,* Maharajah & Stifter af Sikhernes Rige † 1839

runkle ['rʌŋkl] *vt* folde, &c *[crease],* krolle *[crumple], ~d,* ogs. rynket *[wrinkled].* **runkle** ['rʌŋkl] Fold; Krolle, Rynke *c*

runlet ['rʌnlèt] Aa, Bæk *c,* Anker *n [rundlet].*

run-man ['rʌnmán] ⚓ Desertør c Jvf *R.!*

runned [rʌnd] *part* P løbet, &c *[run].*

runnel ['rʌnəl] (lille, *lıden) Bæk *c, pl* Smaabække.

runner ['rʌnə] Løber; Blokadebryder *[blockade ~],* Agent, Kundekaprer, f. et Dampskib, &c *[steamboat ~];* Runner, Matroskaprer, Medhjælper hos en Hyrebas. Jvf *crimp!* glt Opdager, Detektiv *[Bowstreet ~.* Nu: *detective];* ♆ Luftrod, Sideranke, Udløber; ♆ Rankevækst; Løber, Oversten, i Mølle *[upper millstone];* ⚓ Mantel. Jvf *runner-and-tackle!* ⚓ Matros forhyret for Rejsen *[hand shipped by the run],* Kælke, Slædemede, ogs * Gænge (p. Slæde), *Mei, Slædemei *c;* Skøjtejærn *n;* paa Gehæng &c: Løber, Løbeknude *[running button], sp* Durker *[runaway horse]; sp* anskudt Hare, anskudt Fasan *c* (Dyr), &c, Løbetæppe *n,* Løber, *mm* Støbehals *c [feeding-head], mm* Indløb *n,* ogs * Indgus *n & c [git]* **runner|and-tackle** ⚓ Mantel og Tallie, **~-bean** ♆ Sabel-, Snitte-, Sværd-, ogs * Stangbønne *Phaseolus vulgaris communis [French bean &c],* **~-up** ['rʌnər'ʌp] *sp* anden Hund *c,* ved Kapløb mellem Vindspillere, *winner, ~, third dog.*

runnet ['rʌnıt] Løbe *c,* &c *[rennet],* **~-bag**

Runnimede ['rʌnimi d] Se *Runnymede!*

running ['rʌniŋ] *part & a* løbende Væddeløbs- *[kept for the race, racing],* efterstillet paahinandenfølgende, i (el paa) Rad, i Træk *[successive],* flydende, rask [Haandskrift, Haand *hand*], rindende [Vand *water*], rindende, vædskende [Saar *sore, wound*], ambulerende [Embede *office*] Jvf *noose, patterer, twice! ~ bean* ♆ Se *runner-bean! ~* [løbende] *bill, commentary, days, expenses, foot, metre, yard, ~ button or knot* Se *runner! a ~ commentary on ...,* ogs en fortløbende Kommentar til . , *two days (years) ~* to paa hinanden følgende Dage (Aar), to Dage (Aar) i Træk, *hold a ~* [fortløbende] *dialogue with him, carry on a ~ fight* vedligeholde en Jagtkamp, kæmpe under Forfølgelse, ⚓ ogs kæmpe under Sejl, under Gang, *~ fire* ⚔ Løbeild, *fig* Salve, Regn *c, a ~ fire of abuse, ~ footman* † Løber *c, ~ gear or rigging* ⚓ løbende Gods *n,* løbende Takkelads *c, all the ~ gear,* ogs alt løbende, *~ hand,* ogs almindelig Skrift Jvf *grass-character! ~ horse,* ogs Væddeløber *c, ~ leap* Hop med Tilløb (*ogs Tilsprang). *his shoes are made of ~ leather* F han har Bisselæder i Skoene (ogs * Kviksølv i Enden), har aldrig Ro, *~ moss* ♆ Kattehale, Rævehale, Ulvefod, *Kraakefod *c Lycopodium clavatum, ~ noose* Løbeknude, Løkke, Rendeløkke, Rendesnare, *~ part* ⚓ halende (el. løbende) Part; *~ pavement* Fortov, *Fortaug, ~ rose* Slyngrose, *~ stationer* glt ambulerende (el vandrende) Avis- el Visesælger *c, ~ string* Trækkebaand *n, ~ title* Sideoverskrift, Kolumnetitel *c, ~ toad* Strandtudse *Bufo maximus [natterjack].* **running** ['rʌniŋ] bl. a Løb (F Rend) *n,* Løben, Rømning, Desertion, Rinden *c;* Blokadebrud *[blockade ~],* Smugleri *[~ (of) goods, ~ (of) cargoes]; fig* Spil *n,* Operationer *pl,* Kamp *[play],* Igangsættelse, Igangholdelse, Løbe-Evne, Kraft til at løbe; *path* Materie, Vædske *c,* Udflod *n [discharge]; ~ a house* Husforelse, Husholdning *c [keeping a house], the first ~ of cider at the mill, the first ~ of a still* Fordraaberne *pl, ~* [Rømning &c] *is the shortest way out of the navy, make all the ~ one can,* bl a gøre alt hvad man formaar, udnytte (F nytte) Lejligheden el Tiden, *it behoved him to make all the ~ he could with her before they reached their destination, make good his ~ with me* holde jævnt Skridt med (el holde sig paa Siden af) mig; *fig* ogs holde mig Stangen, kunne hamle op med mig, være mig voksen, *the Lancashires followed, who took up the ~,* der optog Spillet, &c, *he is not in the ~ at all* han er slet ikke med, *be in the ~ for office* have meldt sig til et Embede *parl, he is fairly out of the ~* han er ganske distanceret, er slet ikke med længere, er helt ude af Sagaen, af Spillet *[he is nowhere (in the race), he runs nowhere];* i Kærlighedssager ogs. han er (ved sin Alder, &c) sat à la suite, **~-ground** ısær. Legeplads, Idrætsplads *c;* **~-off** is. Aftapning c; **~-track** *sp* Vædde-løbsbane *c*

runnion ['rʌnjən]. Se *ronion!*

Runnymede ['rʌnimi·d]. Et Sted mellem Windsor og Staines. Her undertegnedes i 1215 det store Frihedsbrev *Magna Charta Libertatum.* Jvf *Cooper's Hill, Runing*

med, Thack, *Misc. V. 172 T!* Ogs. Navneskjul for B Disraeli, *the plain of* ~

run-off ['rʌn'å(:)f] (Egns) Nedbør, Nedbørmængde *c* — som udføres af dens Floder

runologic [ru no'lådʒik] runologisk, ~ *work,* ogs Runeværk. **runologist** [ru 'nålədʒist] Runolog, Runekyndig *c* **runology** [-dʒi] Runologi, Runekyndighed *c*

run|rig ['rʌnrig] *ad. lie* ~ ligge imellem (*om) hverandre, *ogs ligge Teig om Teig, om Jordstykker[1] I *sc jar* Brug Jvf *mannrig, my!* Til Forskel fra *plank*[1], ~~**round** ['rʌnraund] *amr* P bullen (el. bollen) Finger, *ogs. Verkefinger *c [felon, whitlow].*

runt [rʌnt] vantrevent Dyr *n,* Vantrivning, Vantrivning, Pusling; *sc* Kaalstok *c [kail-runt, stem of cabbage &c], Leghorn* ~ Livornodue *Columba domestica Labronis s Pisarum, Spanish* ~ spansk Due *c Columba domestica Hispanicæ.*

runtee ['rʌntı] Runtee *c,* bl Indianerne p den mellematlantiske Kyst- en Prydelse bestaaende af en Skælskive gennemboret fra Kant t Kant

runway ['rʌnwe'] Løb, *ogs Far *n [channel of a stream], sp* Veksel, ogs * Sporvej, Vildtsti *c*

rupa ['ru pə] Form, Skikkelse *c,* Legeme *n* I Teosofi, &c **rupee** [ru'pı] Rupi *c,* en *hind* Sølvmønt ('-mynt) = 16 Annas = 1 Kr 71 Øre Jvf *Rx!*

Rupert ['ru pət] Rupert, Ruprecht, Robert, *Prince* ~, især om den kække ~ af Pfalz, der førte den kongelige Hær v. Marstonmoor 1644, *the* ~ *of (or in) debate* Debattens Ruprecht, om Geoffrey Smith Stanley (senere Jarl af Derby), særlig som Modstander af O'Connel, *the great O-, (Prince)* ~*'s balls or drops* Glasdraaber, Glastaarer *pl,* Springglas *n* Se Macaulay, *Hist. I 401 T!*

rupicola [ru'pıkolə] Fjeldhøne *c*

Rupilius [ru'pilıəs] *s*

ruptuary ['rʌptʃuərı, -tju-] Ikkefødt, Borgerlig, Roturier *c.* Jvf *roture, roturier!*

rupture ['rʌptʃə] Sprængning, Bristning, Revnen, *fig* Ophævelse *c,* Eks af en Forlovelse, Brud *n, path* Ruptur *c,* især Brok *n [hernia]; there was no open* ~ det kom ikke t et aabent Brud; *a* ~ *of the long-tried friendship, this was one cause of the* ~ *of the engagement,* til at Forlovelsen hævedes, *come to an open* ~. **rupture** ['rʌptʃə] *vt* sprænge [et Blodkar *a blood-vessel*], bringe til at briste el. revne, *be* ~*d,* ogs lide af Brok *thousands of* ~*d people,* Brokpatienter **rupture** *vi* briste, sprække, sprænges, ~~**wort** ♀ Bridurt *Herniaria.*

rural ['ruərəl] landlig, Land-, Landbrugs- Jvf *mayor! a* ~ *coach* en Privatmanuduktør *univ sl;* ~ *dean* Provst, ~ [landlige] *delights, prospects, scenes;* ~ *economics or economy* Landøkonomi; *Rural England* Et stort beskrivende Værk af Rider Haggard 1902; *in* ~ *parts* paa Landet, *ogs paa Landsbygden, *cont** paa Bondebygden[2]. **ruralism** ['ruərəlizm] Landlighed *c.* **ruralist** [-list] En der fører et landligt Liv, Landligger *c* **rurality** [ru'rælitı] Landlighed *c, pl* landlige Elementer *pl,* landlig Karaktér *c, as soon as the habitations are left behind, the ruralities of the place triumph.* **ruralize** ['ruərəlaiz] *vt* gøre landlig; *vi* blive landlig(ere); rejse (..ligge) paa Landet **rurally** ['ruərəlı] *ad* landlig **ruralness** ['ruərəlnės] Landlighed *c*

Ruric ['ruərik] Rurik, ~ *the Jute* R fra Sønderjylland, Stifteren af det russiske Rige i IX Aarh

ruridecanal [ruəri'dekənəl] provstelig Jvf *rural dean!*

rus [ru s] lat Land *n* Modsat By, ~ *in urbe* Landet midt inde i Byen *[the country in town].*

rusa ['ru'sə, -zə] *zoo* Sambhurhjort *c [jerrow, sambhur].*

rusa-oil [ru səoıl] Se *roosa-oil!*

ruse [ıu z] *vt sc* rose, berømme *[praise].* Jvf *roose!*

ruse [fr, ru z] fr. List *c,* ~ *contre* [mod] ~, ~~**de-guerre** [fr, -dəgæ ə] Krigslist

1 **rush** [rʌʃ] ♀ Siv, *P Sev *n Juncus, not worth a* ~ ikke en Snus værd Nu oftere *not worth a straw* Jvf *bulrush!*

2 **rush** [rʌ|] *vi* fare, ile, storme, styrte, F lyge *[dart, dash],* fosse, fuse, strømme, ⚓ russe, ruse, om Lyd fuse, *ogs dure *[roar], fig* bl a kaste sig Jvf *absolute, blindfold, presence, print!* ~ *at* fare (el. storme, styrte) løs paa, løbe paa ., ~ *instantly at the subject* straks gaa løs paa Æmnet, p Sagen, *thoughts* ~ *before (or on) him, into (or upon) his mind, on his recollection, to his memory,* strømmer ind paa ham, stormer ind over ham, *waters* ~ *down a precipice; fools* ~ *in, where angels fear to tread, a rabbit* ~*ed into* [ogs. kom farende ind i] *the bag,* ~ *into* [kaste sig ind i] *business, a scheme, a speculation,* ~ *(up)on,* bl a styrte løs paa Se ogs ovfr! ~ *on blindly* løbe blindt (F bus) paa, ~ *on (to) certain death, on one's fate* styrte sig i den visse Død, ~ *so blindly on to death,* ~ *out* styrte ud, styrte frem, ⚓ rause ud, ~ *out at the door* styrte ud af Døren, F* ogs. lyge p Dør, *two men* ~*ed out of* [fiem fra] *the hedgerows, the chameable* ~*ed out,* ~ *out* [styrte frem] *to battle, the old fear and terror* ~*ed over me,* blod ind over mig, *the blood* ~*ed to his face,* skod op i hans Kinder

3 **rush** [rʌʃ] *vt* drive, jage, kaste, P køre, F* skydse *[hurry],* gaa (el. storme) løs paa, løbe paa, storme *[rush at],* ⚔ tage med et raskt Angreb (*ogs. Fremstød), storme *[secure by rushing, storm]; fig* komme bag paa, ogs. ⚔ overrumple *[take by surprise]; sl* slaa [ham for hundrede Pund *him for a hundred pounds*], overrumple, ikke levne . . . Tid til Betænkning, jage paa [ham *him*]; fremskynde, paaskynde *[hurry on].* Jvf *hurroosh, rushed!* ~ *it* gøre nt med Kraft, *ogs drive (dygtig) paa *amr; the old negro is* ~*ing it with his fiddle; it is a silent-footed man, indeed, who can* ~ [overrumple] *a Gurkha post. I never did believe in* ~*ing such things* jeg har jo aldrig svæmmet for at forhaste mig med saadant noget; *he had "*~*ed us", as the phrase goes, given us no time for reflection, the Opposition will not consent to the votes on supply being* ~*ed,* ogs. at Budgettet gives hurtig Behandling, *work will be* ~*ed* [fremskyndet] *on the new bridges; the division was* ~*ed* [skyndsomt sendt, F * skydset] *to foreign parts; sometimes the champion succeeded in* ~*ing him to the side-ropes.*

4. **rush** [rʌʃ] Fremstyrten, Fremstormen, Jagen *c,* Jag *n [hurry];* Strøm, Strømmen *c,* *P Skvul *n [rough current, turbulent waters],* Byge, *ogs. Bøie, F* Bøl *[squall, storm];* ⚔ rask Bevægelse *c* fremad, Stormangreb, *ogs. Fremstød *[dash]; amr* Liv *n,* Fart, Fut, Kraft *[energy, spirit, vim]; amr univ* Skærmydsel, Batalje, mellem Studenter, &c *[scrimmage];*

[1] *Lands are said to lie running, where the alternate ridges of a field belong to different proprietors, or are occupied by different tenants, S.; q (i. e. quasi) ridges running parallel.* Erskine hos Jamieson.

[2] At udtale de Ord *truly rural,* især flere Gange i Træk, danner en Tungevrivelse.

amr univ glimrende Eksamen, Sukces, godt udført Deklamation, &c *[very successful passing, a correct recitation], austr* almindelig Flugt, Panik, bl Kvæg *[stampede],* Brusen *c*, Brus *n & c*, *ogs. Dur *[roar, rushing sound],* stærk Tilstrømning, *ogs Indstrømning (is af Guldgravere), Skærpefeber *c [a feverish gold -],* nyt Guldfelt, is i Australien, F Rykind, Kørind, ogs ˜ Indryk *n [great run of visitors]; merc* Bestormelse [af *on*], Storm [paa en Bank *on a bank*], stærk Efterspørgsel [efter *on*], Rift *c* [om amerikanske Baneaktier *on American rails*], Pres, af Forretninger *[~ of business],* Træk *n*, Flok, Sværm, *ogs Færd *c*, især af Fugle *[flight¹]; was drawn down by the ~ of air,* af Lufttrykket, *the sudden ~* [Indstrømning, Pres] *of business from all corners of the kingdom, a sudden ~ of tears* en pludselig Taarestrøm, *what a ~* [Stormløb] *that last was! — you left us all behind, there's no great ~ about it* det jager ikke saa svært, *det har ikke saadan Braahast (m det); *there was a ~ of the sea into* [Søen stod ind i] *the cove, there was a ~ on seats* der var (blev) Rift om Pladse, *give a man the ~ sl* ville slaa en Mand en Plade (is efter at have levet p ham hele Dagen), *when the ~ had gone in,* is da (.naar) Massen var gaaet ind, da (..naar) den værste Trængsel var forbi . , *they made a ~ aft,* styrtede agterud, *a ~ was made at the hillside* ⚔ der skete et Angreb paa (*et Fremstød mod) Bakken, Bakken blev stormet, *the crowd made a ~ for* [styrtede hen til] *the other side, I reckon I've met a ~ o' gals* [en god Slump Pigebørn], *and there ain't one to compare with you; advance by ~es* [avancere i Ryk (*ogs i Fremstød)] *of fifty yards at a time, we're having a happy day with Fuzzy on the ~,* med Uldhovederne som stormer (os); *do it on the ~* stikke af, tage tilbens *sl; carry the fort with a ~,* med et raskt Angreb, *the explanation came to her with a ~,* gik med et op for hende

5. **Rush** [rʌʃ] Is Rush *n*, et Sted p Irlands Østkyst, kendt ved et i 1895 anlagt Blomsterløg-Gartneri· *the bulb-farm at ~; Friar ~* Broder Rus, Lygtemand *c* Ifi et Sagn om en rejsende Dæmon, der engang fik Plads i et Kloster som Køkkendreng og spillede Munkene forskellige Puds

rush|bearing ['rʌʃbæ ərɪŋ] *prov* Kirkes Indvielsesdag, Kermesse *c* Efter en gl Skik den Dag at bære Siv til Kirken for at pryde den dermed, **~~bottomed** [-båtəmd] rørsædet, *a ~ chair* en Rørstol; **~~candle** Sivlys, Natlys, **~~cart** Sivvogn, brugelig v. Majfester.

rushed [rʌʃt] Som Adj., især *amr:* som har (*har det) meget travlt, som har Hastværk *[very busy, hurried], Mrs. E seems ~, almost overworked; I'm sorry that I can't go myself, I'm very much ~.*

rusher ['rʌʃə] bl. a. Overrumpler, Stormende, F Mand der kommer i Vej, driftig Mand *[go-ahead person]; sl* Tyv *c* som stjæler i et Hus under Herskabets Fraværr.

rush|fever ['rʌʃfi·və] *sc* P Skarlagensfeber *[scarlet fever]; ~~garlic* [-ga·ɔlik] ♆ Purløg, Snitløg, Græsløg: *Allium schœnoprasum; ~~grass* ♆ Star *c*, Stargræs *n*. *Carex* [2]

[1] Ifl Stonehenge *(British Rural Sports)* 118 [2] bruges *rush* saaledes navnlig om Pibænder: *A "flight" or "rush" of dunbirds.*

[2] Webster har: **rush-grass** *A coarse kind of grass, of the genus Vilfa.*

rushiness ['rʌʃines] Sivbevoksning, Sivvegetation *c*, Siv *pl*

rushing ['rʌʃɪŋ] *part & a* (frem)farende, (frem)stormende, (frem)styrtende, &c Se *pitter-patter! a ~ noise,* is en Susen, en Brusen, *a ~ mighty wind* et fremfarende, vældigt Uvejr; *great ~* [stride] *tears.* **rushing** ['rʌʃɪŋ] Fremfaren, Fremstormen, Fremstyrten *c*, &c, ⚔ Angreb, *ogs Fremstød *n & pl*, Susen, Brusen *c*; *the ~ of the river.* **rushingly** [-lɪ] *ad* fremstyrtende, jagende, under sin Fremstormen, i vildt (susende) Jag, susende, brusende, *ogs durende

rush|light ['rʌʃlaɪt] Se *rush-candle! ~~nut* ♆ Jordmandel *c Cyperus esculentus*

Rusholme ['rʌʃəm] *s* **Rushvan** ['rʌʃvan] En Engel der aabner og lukker Paradisets Porte eller Al Janat I Koranen.

rushy ['rʌʃi] sivbevokset, Siv-, af Siv, *a ~ couch, a ~ swamp.*

rusk [rʌsk] lille Tvebak, *Kavring, *loc* Kjeltring *c*

Ruskin ['rʌskɪn] Is. *John ~,* Filosof, Moralist, Kunsthistoriker † 1900 **Ruskinese** ['rʌski'ni·z] ruskinsk, *s* Ruskinsk *n (& c)*

rusma ['rʌzmə] Rusma *c*, blandt Osmanerinder en vis Haarfjerner.

Russ [rʌs] russisk, is om Sproget *& poet, the ~ flotilla.* Byron **Russ** [rʌs] Russisk *n*; ↖ *& poet* Russer *c*, Russer(e) *pl* **Russel** ['rʌsəl] Russel, Mikkel (Ræv), *Daun* [Mester] *~, the fox, stert up at ones* Chaucer. **Russell** ['rʌsəl], *Lord ~, ~ Square.*

russet ['rʌsɪt] rødbrun, glt grov, simpel, hjemmegjort, Vadmels-, glt grov, bondeagtig, bondsk **russet** ['rʌsɪt] Bondeklæder *pl*, Bondedragt, Vadmelsdragt *c*, Vadmel *n*. **russet** ['rʌsɪt] ♆ Se *russeting!* **russeting** [-tɪŋ] ♆ Læderæble *n* Ogs *golden ~ & leather coat.* **russety** [-tɪ] rødbrun

Russia ['rʌʃə] Rusland; F Ruslæder *n [~ leather], Kiev was once the capital of all ~, the Autocrat (or Emperor) of (all) the ~s* Selvherskeren over alle Russer; *~ in Europe* det europæiske Rusland; **~~duck** [-dʌk] Russiadug *[duck]; ~~leather* [-leðə] Ruslæder, Jufti *n*, Jufter *pl [yufts].*

Russian ['rʌʃən] russisk; *the ~ (language)* Russisk *n*; *~ cedar* ♆ Cembrafyr (*-furu) *c*, Russenødtræ *n*. *Pinus cembra; ~ leather.* Se *Russia-leather!* **Russian** ['rʌʃən] Russer, *f* Russerinde *c*, Russisk *n [Russ]; ~~Chinese* [-tʃai'ni·z] russisk-kinesisk, *a lasting ~ understanding.* **russianization** [rʌʃən(a)ɪ'zeɪʃən] Russificering *c*. **russianize** ['rʌʃənaiz] *vt* russificere **russification** [rʌsifi'keɪʃən] Russificering *c*, *the desired ~ of...* **russify** ['rʌsifai] *vt* russificere **Russniak** ['rʌsniək] Rusniak, Ruthener, Russin(er), Rød erusser *c*, ai en slavisk Folkestamme i Galizien &c. **Russo-** ['rʌso-] russo-, russisk-, i Smstgg; **~~German russophile** ['rʌsɔi(a)il], **russophilist** [rʌ'såfilist, 'rʌsofilist] russofil, russervenlig; *s* Russofil, Russerven *c*. **russophobe** ['rʌsofoᵘb] russofob, som frygter Rusland; *s* Russofob *c*. **russophobia** [rʌso'foᵘbjə] Russofobi, Russerfrygt *c*. **russophobist** [rʌ'såfobist, 'rʌsofoᵘbist]. Se *russophobe!*

rust [rʌst] Rust *c*; Cement *n* (*c), Rustkit *n [iron putty];* Er, Ir *c [~ of copper];* p. Fisk: affarvede Steder, Pletter *pl*, *ogs. Lagebrændthed, ♆ & fig* Rust *c*. Jvf *incrust, treasure! nab the ~* glt P blive fortrydelig (ogs.* fornærmet, *snurten); *rub off the ~,* især· slibe Rusten af. Ogs *fig; corroded (or eaten away) by ~* rusttæret, afrustet **rust** [rʌst] *vi* ruste, *ogs rustne; erre, erres, *fig* ruste, sløves; *allow their faculties to ~.* **rust** *vt*

gøre rusten (. erret, irret), ruste (erre, irre), *the spindle is ~ed fast* (er fastrustet) *in the bonnet.*

Rustam ['ru sta m] Rustam, (den persiske) Herkules Se T. Moore, *Poet. Works III 174 T' this ~ of a warrior. the wisest ~s of the lan, fight like very ~s.* **Rustchuk** [ru s'tʃu k] Befæstet Hovedstad i Bulgarien, ved Donau

rust|colour ['rʌstkʌlə] Rustfarve, **~~eaten** rusttæret

rustic ['rʌstik] landlig, fra (. som hører til) Landet *[rural], cont* bondsk, bondeagtig, plump *[boorish, rude],* Landsens, jævn, tarvelig, *ogs* enkel *[artless, simple, unadorned], ~ attire,* ogs Bondedragt, *~ chair* Naturstol, *~ coins,* i Mur(ing Fortanding, Aftrapning *c, ~ stone* Bossage *c [rough-hewn stone]* Jvf *~ work! ~ work* Rustik, Kvadermur udført i Murbrug, Naturstil *c* **rustic** ['rʌstik] Bonde, Bondemand *[peasant, countryman], cont* Bondeknold, 'Bondeknok, imiteret Kvader *c* Jvf *gapeseed!* **rustically** ['rʌstikəli] *ad* paa Landsens Vis el Maade, bondeagtig, bondsk, *the pulpit style has been always ~ negligent, or bristling with pedantry* **rusticalness** ['rʌstiklnes] Landlighed, *cont* Bondskhed, Bondeagtighed *c, &c*

rusticate ['rʌstikeɪt] *vi* bo (ligge) paa Landet **rusticate** *vt* sende paa Landet *[compel to reside in the country], univ* bortvise, relegere (f en Tid), *~d work* Rustik' *c [rustic work]* **rustication** [rʌsti'keɪʃən] Landliv, Ophold *n* paa Landet, *univ* Bortvisning (el Relegation) for en bestemt Tid, *arch* Rustik' *c [rustic(ated) work].*

rusticity [rʌ'stisiti] landlig Simpelhed, Jævnhed, Naivetet, *cont* Bondskhed, Bondeagtighed, Plumphed *c, the sweetness and ~ of a pastoral, the Saxons were refined from their ~*

rustily ['rʌstili] *ad* rustent, *&c* **rustiness** [-nes] Rustenhed, Errethed, Irrethed *c, &c*

rust-joint ['rʌstdʒɔint] *mach* cementeret Knæ *n*

rustle ['rʌsl] *vi* rasle, som Silke, som tørre Blade, pusle, som Sne mod Ruder, *make her (i. e. the ship) ~* sætte ordentlig Fart paa Skuden. **rustle** *vt* rasle med; rasle (el ruske) i, pusle ved, *~ the leaves, rustling the bed-curtain, the wind ~s* [rusker i] *the tree-tops.* **rustle** ['rʌsl] Raslen, Rusken, Puslen *c, beneath the ~ of silken banners.* **rustler** ['rʌslə] En der rasler [med *of*], *&c,* raslende, *amr* driftig Mand, *ogs* En der «gør Vej», Kvægtyv *c, amr* Husdyr *n* der kan sørge for sig selv, *amr* (i det vestlige Grænseprog) raa Person, brutal Grænsemand, *ogs* grov Rusk *c, a ~ like Jake* **rustling** ['rʌslɪŋ] Raslen, Rusken, Puslen *c;* af Silketøj ogs Froufrou *c & n.*

Rustum ['ru stəm] Se *Rustam!*

rusty ['rʌsti] *prov* stædig, *sis.* sta *[restive], ride or turn*[1] *~* stejle, gøre sig udtilbens, sætte sig paa Bagbenene [mod, overfor *on*], *ogs* slaa sig vrang Jvf *nasty! run ~* holde sig tilbage, ikke (rigtig) ville til. **rusty** ['rʌsti] rusten; erret, irret; belagt, rustrød *[~~red];* harsk *[rancid];* om Fisk · plettet, *lagebrændt [salt-burnt], fig* rusten, sløv, sløvet, forsømt *[neglected]; fig* gnaven, *ogs.* grætten *[surly], some ~ bacon; my French has got ~,* er rustnet, *his black coat had grown a little ~* [blak, falmet] *now; turn ~,* overført: blive ærgerlig; **~~brown** rustbrun; **~~gut's** *sl* ugenért gammel Rustikus *c;* **~~leaved** [-li vd] ♆ med rustfarvede Blade; *~ rhododendron* almindelig Alperose *c: Rhododendron ferrugineum;* **~~red** rustrød.

[1] **turn rusty** er nu det almindelige. Se ogs. det følgende **rusty!**

rut [rʌt] Parring, is om Hjortedyr, *prov* Brusen *c,* af Bølger, af Brænding, Bølgeslag *n [~ of the sea], be in ~* være i Brunst, (skulle) parre sig **rut** [rʌt] *vi* (skulle) parre sig **rut** *vt* parre sig med, bedække *[cover].* **rut** [rʌt] Hjulspor, *ogs* Hjulfar *n,* Sveiv *[track worn by a wheel],* Ridse, v ujævne Metallers Gnidning, afstukken Linie *c,* afstukket Mærke, *fig* Spor *n [track], cont* ogs Skure *c [groove, routine], keep jogging along in the old ~s of use and wont,* ogs følge gammel Slendrian, gaa i det gamle Spor, følge Landevejen, *I fear you have got too far out of the right ~,* Spor **rut** [rʌt] *vt* sætte Spor (el Hjulspor, *ogs* Hjulfar) i, fure, opkøre, afstikke en Linie paa, med Spade *deep(ly)-rutted* stærkt opkørt, *a narrow, deeply-rutted lane*

rutabaga [ru tə'beigə] ♆ Rutabaga, underjords Kaalrabi *c Brassica campestris rutabaga.*

rutaceous [ru'teɪʃəs] ♆ Rude-, rude agtig.

Rutger ['rʌtgə] *s* **Rutgers** ['rʌtgəz] *s*

Ruth [ru þ] *bibl.* Egl Skønhed, Ven(inde). Jvf *Palemon!* **ruth** [rʌt] *hind* Ruth *c,* en lav, tohjulet Oksevogn **ruth** [ru þ] hst Medfølelse, Medlidenhed, Sorg, Grusomhed *c*

rutha ['rʌtə, 'ru tə] *hind.* Se *ruth* (Vogn)!

Rutheni [ru'þi nai] *pl* Ruthener(e) Se *Russniak!* **ruthenium** [ru'þi njəm] *min* Ruthenium *n Ru.* **ruthenus** [ru'þi nəs] ✗ Sterlet, ·Stør *c [sterlet].*

Rutherford ['rʌðəfə əd, -fəd] *s* **Rutherglen** ['rʌðəglen, 'rʌglin] *s* **Ruthin** ['rʌðin], *~ Castle*

ruthful ['ru þf(u)l] glt medlidende, kærlig, medynkvækkende **ruthless** [-les] ubarmhjertig, hjerteløs, haard, *sc* ? bespottelig *[profane].* Jamieson **ruthlessly** [-lèsli] *ad* **ruthlessness** [-lesnes] *s*

Ruthven ['rɪvən, 'rʌþvin, 'rʌðvin] *s* **Ruthwell** ['rɪvəl, 'rʌþwel] En Flække i Dumfriesshire, kendt v en der funden Runesten, *~ Cross, the Obelisk of ~.*

rutic ['ru tik]. *~ acid* Kaprinsyre *[caprinic (or capric) acid]*

rutidosis [rʌti'dousis] *path* Rhytidosis *c,* Øjestenenes Sammenskrumpen & Hensvinden ved at Fugtigheden udtørres

rutile ['ru til], **rutilite** ['ru·tilait] *min* Rutil, Krisplt *c*

rutinic [ru'tinik], *~ acid* Rutinsyre.

Rutland ['rʌtlənd]] *s.* **Rutledge** ['rʌtlidʒ] *s.*

ruttee [rʌ'ti·] *hind* Ruttee *c,* en Vægtenhed i Bombay[1]

rutter ['rʌtə] En *c* der parrer sig, Dyr *n* i Brunst Jvf *rut!*

ruttier ['rʌtiə] † Kursbog, Farvandsbeskrivelse *[sailing directions];* | Rute, † erfaren Mand, gammel Praktiker *c,* egl med Hensyn t. Rejseruter *[old stager]; and see if he don't tell you over the ~ as well as Drake himself.* Kingsley, *Westward-Ho! I. 61*

rutting ['rʌtiŋ] Parring, Parringstid, Brunsttid, *ogs* Føstretid *c, prov* Hald *n*[2] *[~ season, ~ time].* **ruttish** ['rʌtiʃ] ✎ parrelysten, brunstig

rutty ['rʌti] fuld (el. furet) af Hjulspor, opkørt; *a ~ road.* **rutty** ['rʌti] parrelysten, i Brunst, springsk.

Rutuli ['ru tjulai] *pl* Rutuler(e), et Folk i Latium **Rutupæ** ['ru·tjupi·] *s.* **Rutupiæ** [ru'tju pii·] *s.* **Ruxton** ['rʌkstən]. Især *G. A. Fred. ~,* rejsende † 1848. **Ruy** ['ru·i]. En sp. & port. Forkortelse af *Rodrigo.* **Ruydera**

[1] *8 ruttees = 1 masha = 15 troy grains.*

[2] Haldet. Føstretiden — eller, som det her kaldes, Haldeţ (den Tid, da Renen parrer sig). A. Larsen (haandskrevne Optegnelser).

['ru ıdərə] Belermas Duenna i Don Quijote **Ruysdael** ['roısda l] Især *Jak. ~*, hollandsk Landskabsmaler † 1689 Hans Arbejder skildrei tit ensomme Egne med mørk Stemning, *the Ruysdael-like melancholy and picturesqueness of the scene* **Ruyter** ['raıtə, 'roı-]. Is *Michiel Adrianszoon de ~*, hollandsk Søhelt † 1676

Ry [raı] Paa Fondsbørsen et Udtryk for nærgaaende, uærlig Forretningsforelse Ifl en Beretning om en Spekulant, der refunderede den bedragne v en Anvisning lydende paa *R. Y.*

ryal ['raıəl] ┬. Se *rial!*

Ryan ['raıən] *s*

rybeck ['raıbek] Fordel, Profit *c* Blandt Jøder

Rydal ['raıdəl], *~ Mount,* ı «Sødistriktet» Her boede W Wordsworth; *Grasmere and ~ Mount.* **Ryde** [raıd] Ryde *n*, paa Øen Wight, *~ with its long wooden pier, and Cowes, where the yachts lie.*

ryder ['raıdə] ↖ Klausul *c*, Tillæg *n*, &c *[rider], merc* Ryder *c*, en holl Mønt (*Mynt), ca 12 Kr 70 Øre **ryder** ['raıdə] *vt* ↖ klausulere, &c, forsyne med en Tværtremme øverst, *I lifted the whole double corner of a stake and ~ed fence one day.*[1]

rye [raı] Se *rai! the Romany Rye.* **rye** [raı] ⚳ Rug *c · Secale (cereale), amr* Rugbrændevin *n [~ whiskey],* **~-and-Indian** Brød *n* af Rug og Majs, **~-buck** *amr sl* Svaier t engelsk *all right,* **~-grass** ⚳ (engelsk) Rajgræs *n Lolium perenne [darnel],* Goldbyg *c & n*, Goldaks *n: Hordeum murinum [wall-barley],* **~-house** glt Rugmagasin *n*, *the Rye-house Plot* Rughuskomplottet, en republikansk Sammensværgelse under Karl II (1681). Saa kaldet (*kaldt) efter Samlingsstedet

Ryence ['raıəns] *s* **Ryepoor** [raı'puəl *s*

ryke [raık] *vi* naa, række *[reach]* Burns.

Rykell ['raıkəl ?], *John ~*, en Tryllekunstner ı Henrik V's Tid **Ryland** ['raılənd] *s* **Ryley** ['raılı] *s* **Rylstone** ['raılstən], *the White Doe of ~*, et Digt af William Wordsworth (1815) **Rymar** ['raımə], *Mr. Robert ~*, Poet v Badestedet *St. Ronan's Well* ı Scotts Roman

ryme [raım] En nyere Stavning af *rhyme.* **rymer** ['raımə] Se *reamer! enlarge a hole with a ~.* **Rymer** ['raımə] Især *Thos. ~*, Oldforsker † 1714

rynd [rınd, raınd] *her* Møllejærn *n [mill-crank].*

ryot ['raıət] *hind* (arvelig) Forpagter, Arvefæster, Bonde *c*

ryparographer [raıpə'rågrəfə] Egl Smudsmaler, R(h)yparograf, Karrikatur-Maler, -Tegner *c Orig* hos Plinius om Maleren Pyreikos, *Rabelais was the ~ of wits.*

rype ['rı pə, raıp] Rype *c [ptarmigan].* **rype** [raıp] *vt sc & prov* undersøge *[search];* pirre (*kare) ı *[poke]; do they ~* [gennemsøge] *the country with yon warrant still?* H. Caine, *The Shadow of a Crime XXIII.*

rypeck ['raıpık] *sp* Fortøjningsstage *c, A punt, two ~s (i. e. mooring poles).* Ogs. *repeck, ripeck, rypecks.*

Rysby ['rızbi] *s* *

rysimeter [raı'sımıtə] ⚓ Fartmaaler, Loggemaskine *c*

Ryswick ['rız(w)ık, 'raıswık] *s*

rythm [rıþm] &c. Se *rhythm!*

Rython ['raıþån] En bretagnisk Kæmpe, der fældedes (*fældtes) af Kong Artur.

rytina [rı'tainə, 'rıtınə] *zoo* stellersk Søko *c*, nordisk Barkdyr *n Rhytina Stelleri.* Ogs *steller(us).*

[1] *Life and Reminiscences ... by John L Sullivan* (Routledge 1892) 105. Der tænkes paa den Form af Gærde der alm. kaldes *stake-and-rider fence, (Virginia) snakefence, serpent-fence.*

S

S [es] S *n*, *ogs* S *c* Forkortelser **S.** ɔ *saint, Saturday; semis, half, south, Sunday,* ¹s. ɔ· *second(s); shilling, singular;* **S. A.** ɔ. *South Africa (... America, Australia),* **S. and B.** ɔ *soda(water) and brandy,* **S. A. S.** ɔ. *societatis antiquariorum socius, fellow of the society of antiquarians;* **Sat.** ɔ· *Saturday,* **Sax.** ɔ· *Saxon; Saxony,* **S. B.** ɔ: *sodawater & brandy;* **sc.** ɔ *scilicet* nemlig, nml., *sculpsit* (han, hun) har hugget (. . . skaaret, stukket) det; **s. c.** Som Korrekturtegn: *(print in) small capitals;* **S. C.** ɔ: *South Carolina;* **scan. mag.** ɔ. *scandalum magnatum;* **Sc. B.** ɔ: *scientiæ baccalaureus, bachelor of science;* **Sc. D.** ɔ: *scientiæ doctor, doctor of science;* **Schr.** ɔ: *schooner;* **scil.** ɔ: *scilicet* nemlig, nml.; **sculp(t).** ɔ· *sculpsit* (han, hun) har hugget (.. skaaret, stukket) det; **Scot.** ɔ· *Scotch; Scotland;* **Scrip(t).** ɔ: *Scripture;* **S. E.** ɔ. *south east;* **sec.** ɔ: *second;* **Sec(y).** ɔ *secretary;* **Sen.** ɔ *senate, senator, senior;* **Sep(t).** ɔ *September;* **seq(q).** ɔ. *sequentes, sequentia, the following;* **Serg(t).** ɔ: *sergeant, serjeant,* **S. G.** ɔ. *solicitor-general,* **sh.** ɔ· *shilling,* **S. H. S.** ɔ *societatis historicæ socius,* **S. L.** ɔ *serjeant-at-law, solicitor-at-law,* **S. L. P.** ɔ *Scottish Labour Party,* **S. M.** ɔ *short metre,* **Sol.-Gen.** ɔ *solicitor-general,* **sov.** ɔ· *sovereign;* **Sp.** ɔ. *Spain; Spanish;* **s. p.** ɔ *sine prole* barnløs, *the first died ~;* **S. P. C. A.** ɔ: *society for the prevention of cruelty to animals,* **S. P. C. C.** ɔ. *society for the prevention of cruelty to children,* **S. P. C. K.** ɔ: *society for the promotion of Christian knowledge;* **S. P. G.** ɔ. *society for the propagation of the gospel;* **sp. gr.** ɔ *specific gravity;* **S. P. R.** ɔ: *society for propagating religion; Society for Psychical Research,* for spiritistisk Forskning; **sq.** ɔ *sequens, following; square* Kvadrat-, *so much per ~ kilomètre;* **Sr.** ɔ *senior;* **S. R. S.** ɔ: *societatis regiæ socius, fellow of the royal society;* **ss.** ɔ: *scilicet, to wit;* **s. s.** ɔ. *steamship;* **SS.** ɔ: *saints; salvation soldier; scilicet, to wit, semis, half, the cathedral of ~ Peter and Paul* Peter-Paulskirken; **S. S.**

¹ 's. Kan F betyde **is** *(he's);* P **are** *(we's);* P **has** *('e 's got it),* F **us** *(let's have a lark);* F **as, so** *('s long's there's any money).* — I Eder staar 's for *God's: 'sblood.* Saadanne Eder er nu forældede.

ɔ *Sabbath (or Sunday) school, Saint Simplicius*[1], **S. S. C.** ɔ *solicitor before the supreme courts*, **S. S. E.** ɔ: *south-south-east*, **SSS.** ɔ *solid, swaged, and sweated*, *the ~ joint*. I Elektricitetslæren, **S. S. S.** ɔ *stratum super stratum* Lag over Lag, **S. S. W.** ɔ: *south-south-west*, **St.** ɔ *saint, steamer, strait; street*, **Stat.** ɔ *statute* Lov, **S. T. B.** ɔ *sanctæ (s sacræ) theologiæ baccalaureus*, **Ster.**, **Stg.** ɔ *sterling*, **S. T. P.** ɔ *sanctæ (s sacræ) theologiæ professor*; **subj.** ɔ *subjunctive*; **subst.** ɔ *substantive*, **Succ.** ɔ. *successor*; **Sun(d.** ɔ *Sunday*, **sup.** ɔ *superior, superlative*; **super.** ɔ *superior*, **superl.** ɔ *superlative*, **supp(l).** ɔ *supplement*, **Surg.** ɔ *surgeon*, **sus. per. coll.** ɔ *suspensus per collum* ophængt efter Halsen, hængt, *"hanged by the neck until you are dead"*; **S. v.** ɔ *sub voce, under the word or title*. Jvf *vo.*! **S. W.** ɔ *senior warden; south west, south-western*, **Sw.** ɔ. *Sweden, Swedish*, **Switz.** ɔ *Switzerland*, **s. y.** ɔ *steam yacht*; **syn.** ɔ *synonym(ous)*, **Syr.** ɔ *Syria, Syriac, Syrian*.

Saadh [sa d] *hind* Saadh *c*, Medlem af en kristen Sekt, der tildels ligner Kvækernes Ogs *Saad* **Saadi** ['sa di] Se *Sadi*! **Saale** ['sa lə] *s* **Saarbrück** [ty , 'sa ᵊbru k] Saarbruck(en) *n* **Saargemünd** [ty , 'sa ᵊgəmu nd] *s* **Saavedra** [sa a'veːdrə] *s*

sab [sa b] *hind* Herre *c* Sammentrukket for *saheb*. **sab** [sa b] *hind* alle. **sab** [sa b] *sc* Hulk *n [sob]*.

saba ['seːbə ?] ☤ «Saba»bønne *c* **Saba** ['seːbə] Saba, Mâreb *n*, i Arabien, kendt f sine Duftplanter

Sabacthani [sabək'θeːni] *s*.

sabadilla [sabə'dilə] ☤ især: Sabadillefrø, mexikansk Lusefrø *n*, af *Sabadilla officinarum, Veratrum officinale* **sabadillic** [-lik], ~ *acid* Sabadillesyre.

Sabæi [sə'bi ai] Sabæer(e) *pl*, et arabisk Folk

sabaism ['seːbəizm] *rel* Zabæisme, Sabæisme, Mendaisme, vestasiatisk Stjernedyrkelse *c [sabianism]*.

sabal ['seːbəl, 'sa·-] ☤ Sabalpalme *c*

saban. Se Note til *salam!*

Sabanilla [sa bə'nilə, -'ni ljə] *s* **Sabaoth** [sə'beiɔθ, 'sabəɔθ 'sabəþ] *pl* Hære, Hærskarer; *the Lord of ~* Hærskarernes Herre, den Herre Zebaot

sabazia [sə'beiziə] *antiq* Sabasier *pl*, Fester f. Dionysus Sabazius **Sabazius** [sə'beiziəs] *antiq* Tilnavn til Dionysus (Bakkus) & til Jupiter

Sabatus ['sabətəs] *s*

sabbat ['sabət] Sabbat, Heksesabbat *c*, *you have been at a witches' ~*.

sabbatarian [sabə'tæ ᵊriən] Sabbats-, sabbatarisk, *s* Sabbatarier, Lørdagskristen, En der betragter Ugens syvende Dag som Sabbat, streng Overholder *c* af Hviledagen. **sabbatarianism** [-nizm] Sabbatarisme, Overholdelse *c* af Søndagen, *this strict ~*.

sabbath ['sabəþ] Sabbat, Hviledag; Søndag *c*, *the rest of the ~* Sabbatshvilen

Sabbatha ['sabəþə] *s*.

sabbath|breaker ['säbəþbreikə] Sabbatsbryder *c*; **~~breaking** Sabbatsbrud *n*, Helligbrøde *c*, **~~day**, *~'s journey* Sabbatsvej *c*, en 2000 Skridt

Sabbatheus [sabə'þi əs] *s* **Sabbathian** [sə'beiþiən] Sabbatianer *c*, en Discipel af Sabbathias Zwi, en Messias i XVII Aarh

sabbathless ['sabəþlés] sabbatløs, hvileløs, *~ Satan!*

sabbatia [sə'beiʃiə] ☤ Sabbatia *c*, en *amr* Planteart, indbefattende *amr* Knopurt

sabbatic [sə'batik], **sabbatical** [-kl] Sabbats-, sabbatisk, *sabbatical year* Sabbatsaar, hvert syvende Aar **sabbatism** ['sabətizm] Hvile *c*, som p Sabbaten.

sabbatons ['sabətänz] *pl* † Fodpanser *n*

Sabbeus [sa'bi əs] *s*

sabby ['sabi] *v sl* vide, &c *[know]*. Se *sabe, sav(v)ey!*

sabe ['savi] *v* vide *[know]*, forstaa (det), skønne (det). ved *[knows]*, forstaar, skønner Jvf *quien! you don't ~*.

sabe ['savi] *sl* Forstaaelse, Forstand *c*, Skøn, *ogs* Vet *n*

Sabean [sə'bi ən] Sabæer *c*, i to Tilff **sabeism** [sə'bi·izm, 'seibiizm] Se *sabianism*!

sabella [sə'belə] Sabella *c*, en Orden af Rørorme, m et læderagtigt, af Dynd dannet Rør. **sabellana** [sabi'leinə] *geol* grov Sand *c*, grovt Sand, Grus *n*

Sabellian [sə'beliən] *theol* sabelliansk, *s* Sabellianer *c*. **Sabellius** [sə'beliəs] En ægyptisk Filosof i III Aarh Antog kun en Person i Guddommen **Sabian** ['seibiən] *theol* sabelliansk, zabæisk, mendaitisk; *s* Sabæer, Zabæer, Mendaist *c* **sabianism** [-izm] Sabæisme, Zabæisme, Mendaisme, vestasiatisk Stjernedyrkelse *c*

sabicu ['säbi'ku] Sabikutræ *n*, et kubansk Træ som afgiver Skibstømmer

Sabie ['seːbii] *s*

Sabina [sə'bainə] *s*. **sabine** ['sabin] ☤ Sevenbom *c Juniperus sabina*. **Sabine** ['seːbain] sabinsk; *s* Sabiner, *f* Sabinerinde *c* Jvf *rape!* **Sabine** ['säbin] Især *Sir Ed. ~*, eng. Fysiker † 1883

Sabini [sə'bainai] *s* **Sabinus** [-nəs] *s*

sable ['seibl] *zoo* Zobel, † Sabel *c*: *Martes zibellina; merc* Zobel, -Skind *n*; *pl* Sørgedragt *c*, Sort; *her* Sort *n* Jvf *kolinsky! clad in deep ~s*, ogs klædt i dyb Sorg. **sable** ['seibl] *vt* gøre sort, klæde i Sort **sable** ['seibl] mørk, sort, *~ Maria*. Se *black Maria!*

Sable Island ['seibl 'ailənd] Sable Island *n*, 80—90 eng Mil sydost for Nova Scotia, farligt f. Søfarten. Se *Harper's Monthly XXXIV. 4 sq!*

sable|mouse ['seiblmaus] (norsk) Lemming *c*, *Lemmen *n*· *Myodus lemmus [lemming]*, **~~vested** bst sortklædt.

sablière [fr , sa bli'æ ə] fr. Sandgrav *c*, ᵇogs. Sandtag *n [sand-pit]*.

sabot [fr , sa 'bou] fr Træsko *c*; ⚔ Spejl *n*, til Projektil &c *[wooden shoe]*. **sabotier** [sa'bou'tjeː] En der gaar m Træsko, Waldenser *c*

Sabrao [sa 'bra ou] En af de smaa Sundøer

sabre ['seibə] Ryttersabel, Sabel *c*. **sabre** ['seibə] *vt* nedsable, nedhugge (m. Sabel); **~tache** ['säbətaʃ, 'seibə-] (Husars) Sabeltaske *c*; **~~talled** ['seibətəild]; *~ locust* Sabelgræshoppe; **~~tooth** [-tuːþ]. Se *machærodus!* **sabreur** [fr., sa'brœr] Uddeler af Sabelhug; Hugai; Praler, Storskryder *c*.

Sabrina [sə'brainə]. En Sagnprinsesse (Locrines Datter), der skulde være bleven til en Nymfe i Floden Severn; *poet* Severn *c*. **Sabtechah** ['säbtikə'] *s*.

sabuline ['säbjulin] ☤ som gror paa sandige Steder *[arenaceous]*. **sabulosity** [säbju'läsiti] Sandethed, Sandighed *c*. **sabulous** ['säbjuləs] sandet, sandig. **saburation** [säbju'reiʃən] Sandbad *n [arenation]*.

Saburra [sə'barə] *s*.

[1] *The mark on the collar of a chief justice of England.* — Mærk ogs Macaulay, *Crit. & Hist. Ess. III 306. questions framed in the very spirit of William Huntington, S. S.* Denne William Huntington var en yndet kalvinistisk Metodistprædikant og teologisk Forfatter † 1813 Ang. de tilhængte Bogstaver siger han selv: *"As I cannot get a D. D. for the want of cash, neither can I get at M. A. for want of learning; therefore I am compelled to fly for refuge to S. S., by which I mean Sinner Saved."* S. A. Allibone, *A Critical Dictionary of English Literature* (Ld. 1859).

sac [sak] *anat* Sæk *c* Undert. for *rücksack.* Jvf *lachrymal!*

sacar ['se¹kə] † Se *saker!*

sacbut ['sakbʌt] ♪. Se *sackbut!*

Sacatra ['sakətrɑ] *loc amr* Sakatra *c*, Menneske med omtrent syv Ottendedele Negerblod

saccade [sä'ke¹d] *mng* Saccade *c*, stærkt Ryk ı Tøjlen

saccadé [fr , sa kə'de¹] rykvis, stødvis, rykkende, stødende.

saccate ['saket] ♆ sækformig

saccer ['sakə] ✠ Sakramentet I Harrow Skole. Jvf *sacrament!*

saccharate ['sakəret] sukkerholdig, indeholdende Sukker **sacchari** ['sakəraı] Sukkers, af Sukker Ejeform af *saccharum,* ~ *fœx* Melasse *c.* **saccharic** [sa'karık] Sukker-, sakkarisk, ~ *acid.* **sachariferous** [sakə'rıfərəs] sukker-førende, -holdig, -ydende **saccharification** [sakərifi'ke¹ʃən] Sukkerdannelse *c* **saccharify** ['sakərıfaı] *vt* forsukre, gøre (forvandle, omsætte) t Sukker.

saccharilla [sakə'rılə] *merc* Saccharılla *n & c*, et Slags Musselin

saccharimeter [sakə'rımıtə] Sakkarımeter *n*, Sukkermaaler *c.* **sacchaıimetry** [tri] Sakkarımetri, Sukkermaaling *c* **saccharine** ['sakərın, -aın] Sukker-, sukkeragtig, ~ *fermentation; the ~ matter of the cane juice.* **sacharine** ['sakərın, -aın] Sakkarın *c & n* Sukkerstof *n*, Fluegift *c*, Sødningsmıddel *n* for Sukkersyge

Saccharissa [sakə'rısə] «Frk Sukker», Wallers Navn paa Lady Dorothea Sıdney, f hvem Dıgteren forgæves sukkede, *you will be handed down to posterity like Petrarch's Laura, or Waller's ~, ~ turns to Joan, i. e.* naar Nyhedens Ynde er borte, kan det beundrede forekomme tarvelıgt.

saccharize ['säkəraiz] *vt* forvandle t Sukker **saccharoid(al)** ['sakəroıd, säkə'roıdəl] sakkaroıd, af en Tekstur som Topsukker **saccharometer** [sakə'råmıtə] Se *saccharimeter!* **saccharomyces** [sakəro'maısı z] Gærsvamp, **Gjærsop c [yeast-fungus].* I *pl -mycetes* [mai'sı tı z] **saccharum** ['säkərəm] Sukkerplante *c*, Sukker *n.* Jvf *sacchari!*

sacciferous [säk'sifərəs] ♆ sækbærende. **sacciform** ['saksifâ'əm] sækformig **saccomys** ['sakomis] *amr* Rotte *c* med stoıe Kæbeposer

saccoon [sa'ku n] † Sekund *c*, anden Stılling eller Stød Art, ı Fægtnıng, *In quarte, tierce, or ~, the same holds good.* A C Doyle, *Micah Clarke 69.*

saccopharynx [sa'kåfərıŋks], ~ *ampullaceus* «krukkeagtıgt Sæksvælg» *n*, en aaleagtıg Fisk Ogs *bottlefish.* **saccular** ['sakjulə] sækformig **sacculate** [lèt] poset, sækket, *the ~ structure of the colon.* **saccule** ['sakju l] Pose, lille (*liden) Sæk *c*, *pl* Smaasække

sacellum [sə'seləm] *arch* Sacellum, Kapel *n* **sacer** ['se¹sə] lat. hellig, ~ *ignis* Rosen *c*, ~ *morbus* Epılepsı *c.* **sacerdotal** [säsə'do¹təl] præstelıg, ~ *dignity, functions; the ~ order.* **sacerdotalism** [-lizm] Præstelighed, præstelig Karaktér cl Aand; Præstevenlighed *c* **sacerdotally** [-lı] *ad* præstelig; som Præst(er).

Sacharissa [säkə'risə]. Se *Saccharissa!*

sachel ['sätʃəl] Pose *c.* Almindelig: *satchel.*

sachem ['se¹tʃəm] Sachem, ındiansk Stammehøvding *[sagamore];* ✠ Tammany-Leder *c.* **sachemdom** [dəm] Sachems Regering *c*; Sachemdømme *n.* **sachemship** [-ʃip] Sachemstilling, Sachemværdighed *c.*

sachet [sa''ʃe¹] fr. Lugtepose *c [scent-bag, scent-sachet];* Lugtebrev *n.*

sacheverel [sə'(t)ʃevərəl] † Ovnpuster *c.* **Sacheverell** [sə'(t)ʃevərəl, 'sä(t)ʃə-]. Is. *William ~,* eng. Politiker i XVII Aarh.

Sachi ['sa tʃi] *hind myth* Sachi, egl Magt, Indras Hustru. **Sachs** [säks, sa ks], *Hans ~,* tysk Mestersanger † 1576 **Sachsen** ['sa ksən] Se *Saxony!*

sack [sak] † Sekt, Jeres-Vin *c* **sack** [säk] Kappe (for Herrer), Slynge, for Damer, Damejakke, Damejaket *c [sacque]* **sack** [sak] Sæk *c*¹ *[bag], get the ~* ✠ faa Løbepas, *give him the ~.* **sack** [sak] *vt* komme ı Sæk(ke), ogs * sække, isække, ✠ give Løbepas, *~ the corn; ~ away* bortslæbe i Sække, *have it ~ed upon him* blıve belemret (*ogs brydd) dermed *sl.* **sack** [sak] ⚔ glt (Indtagelse med) Plyndrıng, Herjing *c*, *the town was stormed and delivered up to ~, was put to ~ and pillage,* overgıvet tıl Plyndrıng **sack** [sak] *vt* (storme og) plyndre, *fig* plyndre².**sackage** ['sakıdʒ] Plyndring *c* Glt

sack|but ['sakbʌt] ♪ Trækbasun, Basun *c* Nu *trombone,* **~~cloth** [-klå( )þ] Sækkelærred, Sækketøj *n*, *repent in ~* [Sæk] *and ashes;* **~doodle** [-du dl] *vi sc* spılle paa Sækkepibe.

sacker ['sakə] ⚔ glt Plyndrer, Plyndrende *c.* **sacker** ['sakə] *art* † Saker, Falkonet *c*, Slags Kanon *[saker].*

Sackerson ['sakəsən]. En Bjørn ı *Paris Garden,* hv se¹

sackful ['sakful] Sæk *c* Jvf *sack,* Note¹ I *pl sackfuls & sacks full.*

sacking ['sakıŋ] Sækketøj, Sækkestof *n*, Strie *c*, til Sengebund, &c **sacking** ['sakıŋ] Plyndring, Herjing *c [sack]*

sackless ['sakles] *sc* unyttig, ubrugelig, dum, tosset, enfoldıg, ✎ fredelıg, sagesløs, uskyldig *[saikless, sakeless], a ~ mortal; Would you have the roof to fall on the ~ assembly...?* Scott, *The Pirate X.*

sack|posset ['sakpåsıt] Vınost *c*, **~~race** [-re¹s] *sp* Sækkeløb.

Sackville ['sakvıl]. Især *Thomas, Earl of ~,* Dıgter † 1608 Jvf *Ferreæ! ~ Street,* Dublins smukkeste Gade, m en Nelsonsøjle Jvf *rotunda!*

sack-whey ['sakhwe¹] † Vınost *c* Scott.

sacque [säk] Damejaket *c [lady's ~], a lady's ~ of white rabbit.* Ogs *sacque-jacket.*

sacra ['se¹krə] lat Helligt *n*, hellige Ting; *anat* Sakra, Krydsben *pl* Af *sacer, sacrum, the respect that was inbred in her for the ~ of the inner life.* **sacral** ['se¹krəl] sakral, Krydsbén-, Krydsbenets **sacrament** ['säkrəmənt] Sakrament *n.* Jvf 1. *administer, saccer! give him the ~; stay (or stop) the ~* blıve (tılbage i (*paa) Skolen) t Sakramentet.[3] **sacramental** [sakrə'mentəl] sakramental, sakramentlig, Sakrament-, *s* noget sakramentalt *n*, &c, *~ elements, rites.* **sacramentally** [-əlı] *ad* sakramentalt, som et Sakrament. **sacramentarian** [sakrəmən'tæ ºrıən] sakramentlig, sakramentarısk, *s* Sakramenterer *c*, et Øgenavn som Lutheranerne brugte om en Tilhænger af Zwinglı **sacrarium** [se'kræ ºriəm] *antiq* Sakrarium *n* romersk Familiekapel; Tempels Allerhelligste *[adytum].* **sacrary** ['säkrəri] *arch* Sakristi *n.*

sacre ['säkə] † Se *saker!*

Sacré-Cœur [fr., sa kre¹'kə·] Sacré-Cœur *n*, en religıøs Orden m. Klostre p. mange Steder. Jvf *sacred!* **sacred**

¹ **sack.** Som Vægt & som Maal = 50.8 Kilo Kul = 127.12 Kilo Mel = 76.272 Kilo Kartofler (*Poteter).

² **sack** *vt* har muligvis ogs. Betydningen ransage *[ransack].*

³ Drenge (*Gutter) konfirmeres i 11—12 Aars Alderen, og Nadveren uddeles ofte paa Skolen. Jvf Thomas Hughes, *Tom Brown's School D II VII 321!*

['se·krid] helliget, indviet *[made holy];* hellig *[holy];* ogs. ♪ aandelig, religiøs, *fig* fredet [for *from*], ubrødelig [Tavshed, *Taushed *silence*] Jvf *M. S., proclaim! ~ air,* is Salmemelodi, *~ bean* Nelumbium *c [nelumbo], ~ concert* Kirkekoncert, *the most ~* [højhellige] *corpse of the martyr Ammonius, ~ day* Helligdag, hst & P Helg *c; the order of the ~ heart* Ordenen Sacre-Cœur Jvf *Sacré-Cœur! ~ music,* is Kirkemusik, *~ order* (religiøs) Orden, *~ place; ~ service* Gudstjeneste, *observe ~ silence, ~ things, things ~* det hellige, *by all that is ~,* helligt, *let her secret be ~!; hold them ~, nothing is ~ from (or to) him,* er ham helligt, er helligt for ham, *a holly ~ from the shears,* fredet for Saksen, *a house ~ to* [som er helliget, viet til] *polite letters, a temple ~ to the queen of love, ~ to the memory of.* Som Gravskrift herunder hviler (Støvet af) , *nothing is ~ to the sapper,* for en Brandmand, *his name will always be ~ to (or with) me,* være mig helligt **sacredly** [-li] *ad* hellig, *fig* ubrødelig *[inviolably]; keep (or observe) his word ~; a secret to be ~ kept, observe the Sabbath ~, promise ~* love højt og hellig **sacredness** [-nes] Hellighed, *fig* Ubrødelighed *c, the ~ of marriage vows, of the Sabbath, of a sanctuary, of a trust.*

sacrifice ['sakrifaiz, -s] *vt* ofre [to Kvier til Merkur *two heifers to Mercury*], i skandinaviske *antiq* blote, *fig* ofre, opofre, *aust sl* spendere, *the happiness of the individual must be ~d for the happiness of the greatest number; ~ all interests to the single consideration of revenge, ~ your life to some feeling of false modesty.* **sacrifice** *v. refl: ~ himself* ofre sig [for det almene Bedste *for the general good,* for andre *for other people*]. **sacrifice** *vi & abs* ofre [til Afguder *to idols*], *antiq* blote, *~ to the graces.* **sacrifice** ['sakrifais, -z] Ofring *c*, ogs *fig* Offer *n*; *fig* Opofrelse *c*. Jvf *propitiatory! the ~ of the mass* Messeofret, *~ of self* Selvopofrelse; *he had nearly become a ~ to* [et Offer for] *a tropical fever*[1]; *a ~ has to be made or rendered* et Offer maa bringes, *at a ~,* især. til nedsat(te) Pris(er), *ogs. til Underpris, determined to do it at any ~,* hvad det end (el nu, saa) skulde koste, *at great ~,* især med store Opofrelser, *for sale at a great (... at tremendous) ~,* til betydelig (latterlig) nedsat(te) Pris(er) *trenchant, yet never at the ~ of courtesy,* paa Høflighedens Bekostning **sacrificer** [-zə, -sə] Ofrer, Ofrende, Offerpræst *c* **sacrificial** [sakri'fifəl] Offer-, Ofrings-, *~ banquet, cup, dress, feast, lamb, rites, stone.*

sacrilege ['sakrilədʒ] Sakrilegium *n*, Helligdomsskænden, Tempelskænden, Vanhelligelse, *fig* ogs Profanation *c*, Kirkeran *n* **sacrilegious** [sakri'li dʒəs] helligdomskændersk, profan; kirkeranersk, *above the reach of ~* [især profane] *hands.* **sacrilegiously** [-li] *ad* helligdomsskændersk, som en Helligdomsskænder, &c, med raa (el plump) Haand, med profane Hænder, *~ invading the property of a church.* **sacrilegist** ['säkrili·dʒist] Helligdomsskænder, Tempelskænder, Kirkeraner, Kirketyv *c.*

sacring ['se·krin] indviende, Indvielses-; *s* Indvielse *c.* Tenn, **~bell** Messeklokke, v. kat Gudstjeneste.

Sacripant ['säkripant]. Et *poet* Navn for en Brovter (*Brauter), en Storpraler

sacrist ['se·krist] Sakristan *c* **sacristan** ['säkristən] Sakristan, Kirketjener, Overgraver *c* **sacristy** [-ti] *arch* Sakristi *n [vestry]; ~ politics* Lokalpolitik, *Bygdepolitik.

[1] Saa skriver Du Chaillu. Alm. *die (or fall) a victim to ...*

sacro|iliac [se·krɔ'ilиak] *anat* sakro-ilisk, som angaar (hører til) baade Krydsbenet og Hoftebenets Overside, *~ ligaments,* **~sanct** ['sakrosaŋkt] sakrosankt, højhellig, urørlig, **~sanctity** [sakro'saŋktiti] Højhellighed, (Helligdommens) Urørlighed *c, claim for themselves individually a ~* [en Helligdommens Urørlighed] *totally at variance with their own practices,* **~sciatic** [se·krosai'atik] *anat* sakrosciatisk, som angaar (.hører til) Krydsben og Ischium i Forening

sacrum ['se·krəm] *anat* Krydsben *n* Fuldstændigt *os ~* «det hellige Ben« Jvf *sacra, sacral!*

Sacy [fr , sa''si] *s*

sad [sad] tung † *[heavy],* alvorlig † & *sc [serious];* adstadig, sat † *[grave, sedate],* bedrøvet, nedslagen, trist, tungsindig *[gloomy],* vemodig, om Ting bedrøvelig, sørgelig *[causing sorrow],* vemodig, P bedrøvelig, slem, vidtløftig *[naughty, wicked]* Jvf *heart! all are ~* [vemodig stemte], *but not sorrowful, as those without hope, ~ to say* Som Indskud sørgeligt at fortælle, destoværre (ogs * desværre), *~ bread* gli raastegt Brød, *a ~ child* ret en (ogs * en rigtig) slem Unge, *a ~ dog* en slem Fyr, en lystig Fætter, en rask Herre, *with a ~ heart* m tungt Hjerte, *a ~der and a wiser man* som en Mand der har gjort bitre Erfaringer, af Skade bliver man klog Egl et Citat fra Coleridge, *Ancient Mariner, he had been in a ~ way,* i en sørgelig Tilstand, han havde taget sig det frygtelig nær (*frygtelig nær af det).

Sadamias [sadə'maiəs] *s.*

sadd [sad, sa·d] ♆ Se *sudd!*

Sadda ['sadə] Sadder *c* (egl de hundrede Veje, Porte, Kapitler), Ghebrernes Troesbog Ogs *Sadder.*

sadden ['sadn] *vt* gøre tungsindig el trist, bedrøve, *~ed her disposition* gjorde hende tungsindig, tung af Sind, *~ his life* lægge Sorg over (el formørke) hans Liv, *to cheer a father's ~ed* [ogs triste] *life; her gloomy presence ~s all the scene* **sadden** *vi* blive tungsindig el trist; *prov* blive fast, som en Vej efter Regn *[settle]* **saddening** ['sadn·iŋ] bl a Formørkelse, Indsering, Indstryk *c.*

Sadder ['sadə]. Se *Sadda!* **Saddeus** [sa'di·əs] *s*

saddle ['sadl] Sadel, *P Sale *c*; Sadelsted, Mellemstykke i Hestesele, *Høvre *n [~ of the harness];* Ryg, af Dyr, Ryg *c*, Lavdedrag *n*, lavere Strækning mellem to højere, i fysisk Geografi, ⚓ Sadel, Sadelklampe *c*, *theat* Fradrag *n*, Procenter *pl*: som en Benefciant maa afgive af Totalindtægten[1] Jvf *boot-and-saddle,* i *keep, vi leap, pigskin,* 3 *post, rooted! ~ of mutton* Faaresadel, ogs * Faaryg, *~ of venison* Hjorteryg, Dyryg, *place (or put, set) the ~ on the right horse,* figurlig: lægge Ansvaret der hvor det bør ligge, *spring from his ~,* af Sadelen, *I'll be in the ~ by daybreak, jump into (or leap upon) my ~, upon our ~s, spring to my (or the) ~* hoppe (el. springe) i Sadelen; *bow upon his ~,* i Sadelen; *rise and sink on* [i] *the ~; lift her to her ~,* (op) i Sadelen **saddle** ['sädl] *vt* sadle; *fig* bebyrde, belemre, paabyrde, skaffe ... paa Halsen — i Forb. med *with [encumber]; be ~d with* [bl. a. paabyrdes] *the expense of bridges and highways.* **saddle** *v. refl: ~ himself with* bebyrde sig med, paabyrde sig [en Gæld *a debt*]; *~ himself with a responsibility,* ogs. paatage sig

[1] **saddle.** Ogs. om et Fremspring p et Kors, hvorved den korsfæstede i nogen Grad kunde lindre Hænder og Fødder. Hertil sigter fig. Linier:

Between the saddle and the ground
Mercy he sought and mercy found.

et Ansvar **saddle** *vt & abs* sadle Ogs med forstærkende *up, he rose and gave the order to ~ up;* **~back** [-bak] (Bjergs) Kam, Krête, Ryg *c*, *geol* antiklinale (el udfaldende) Lag *pl [anticlinal strata];* uspiselig Østers, Bastardøsters *[racoon-oyster],* ♆ sort Havmaage, *Svartbagmaage *Larus marinus [black-back], zoo* Grønlandssæl *c Phoca grœnlandica [harpseal],* **~backed** [-bakt] svejrygget, ogs * sadelrygget, sejlrygget, *svaarygget, **~bag** Sadel-Lomme, -Pose *c*, **~bow** [-bou] Sadelbue, **~cloth** Sadeldække(n) *n*, **~feather** Rygfjer, **~flap** Sadeltaske *c* Jvf *saddle-skirt!* Især i *pl*, **~gall** Sadelbrud *n*, **~girth** Sadelgjord, **~grafting** Sadelpodning, **~grinder** Smergel-Lærred *n [emery-canvas],* **~horse** Ridehest, **~pad** Sadelpude, **~pilch** Sadelpude, i ungarsk Sadel

saddler ['sadlə] Sadelmager, *amr* ogs Ridehest *c*, *the noted Kentucky ~s.*

saddle|rock ['sadlrâk] *amr* stor Østers *c*, **~roof** [-ru f] *arch* Sadeltag

saddlery ['sadləri] Sadelmageri, Sadelmager-Arbejde *n*, -Materialier *pl*

saddle|shaped ['sadlʃeipt] sadelformig, ~ *strata* Se *saddle-back!* **~skirt** lille (*liden) Sadeltaske *c*, *pl* smaa (mindre) Sadeltasker· anbragt paa *saddle-flap.* Is i *pl*, **~tree** Sadel-Træ *n*, -Bom *c*, ♆ Tulipantræ *n Liriodendron tulipifera [canoe-wood, lyre-tree &c], Mr Bartoline Saddletree,* en lærd Sadelmager i Scotts *Heart of Mid-Lothian.*

Sadducaic [sadju'kei·ik] sadducæisk, ~ *objections, reasonings* **Sadducean** [-'si ən] sadducæisk **Sadducee** ['sädjusi] *rel* Sadducæer *c*, Medlem af en gl jødisk Sekt, der nægtede Opstandelsen, et Liv efter dette og Tilværelsen af Engle **sadduceeism** [-si izm], **sadducism** [-sizm] Sadducæisme *c*

Sade [fr , sa d] Is *François marquis de ~*, Forf. af utugtige Romaner † 1804 Jvf *sadism!* **Sadi** ['sa·di] En persisk Digter † 1263. Jvf *Gulistan!*

sad-iron ['sadaiən] Strygejærn *[flat-iron].*

sadism ['sa·dizm] Sadisme *c*, en Form af kønslig Forvildelse, hvor en Udøvelse af Grusomhed og Vold er parret m. Vellyst Jvf *Sade!* **sadist** ['sa·dist] Sadist *c*.

Sadler ['sadlə] Is *Lady ~*, som i 1710 indstiftede *the Sadlerian lectures,* og *~'s Wells,* i Islington, London *Orig* en Sundhedsbrønd, senere en Restaurant og fra 1765 et Teater Jvf *Phelps!* **Sadlerian** [sâd'liərən] sadlersk, *the ~ lectures,* nogle Forelæsninger over Algebra, i Cambridge Jvf *Sadler!*

sadly ['sädli] *ad* tungt, tungsindig, bedrøvet; bedrøvelig, sørgelig, sørgelig, i en sørgelig Grad Jvf *duration,* 3. *long! he ~ suffers in their grief, (they) "took their pleasure ~, after the manner of their nation", as old Froissart has it.* Kingsley, *Yeast 10 T* **sadly** ['sädli] *prov* & P daarlig, *ogs. klein, laak *[poorly], Mrs. F's nobbut ~; my missus is very ~.* **sadness** ['sädnés] *sc & poet* Alvor *n*, almindelig: Bedrøvelse, trist Stemning, Tungsindighed *c*, Tungsind *n [dejection];* Vemod *n & c*, Bedrøvelighed, Sørgelighed *c*. Jvf *fond! in ~* alvorlig, for Alvor *poet & joc; tell me in ~ ...; Ye... will in ~* [ogs. dybt, inderlig] *feel Such partings break the heart they fondly hope to heal.* Byron, *Childe Harold I. X; a recollection of ~* et vemodigt Minde.

Sadok ['sei·dâk] Sadducæismens paastaaede Stifter ca 250 f. K. **Sadowa** [sə'dou·wə]. En Landsby i Bøhmen. Slag 1866 **Sadyattes** [säd'jäti·z] *s.*

sae [sei] *ad sc* saa *[so].*

Sa-el-Nager ['sa el'na gə] Ruiner af den ægyptiske By Sais v den rosettiske Nilarm.

safari [?] Karavane *c* Afrikansk, *a sketch of journeying on ~*, i Karavane

1 **safe** [sei·f] frelst, reddet, uskadt, i (god) Behold, F in salvo, salveret, F* ogs bjerget *[unharmed, unhurt],* sikker, i Sikkerhed, tryg (for *from*]; i sikkert Forvar, vel forvaret *[stowed securely],* sikker, betryggende[1], tryg *[conferring safety],* ubetænkelig, farefri *[involving (or threatening) no danger],* sikker *[certain],* paalidelig *[reliable], merc* &c sikker, solid, vederhæftig *[respectable]* Jvf *conscience, keeping, laker least,* 3 *pay,* 1 *sound! we can form no ~* [sikker] *conclusion about this, with a ~ conscience* med frelst (el god, uskadt) Samvittighed, *at a ~ distance,* is i tilbørlig Afstand, *he is in ~* [gode] *hands, a ~* [sikker, tryg] *harbour, it had been intrusted to him for ~ keeping,* var ham betroet t Opbevaring, *a ~ man,* bl a en paalidelig Mand, *a ~ 'un,* i Væddeløbssl en sikker, især om en Hest der umulig kan vinde et Løb, *be on the ~* [sikre] *side; he is ~,* bl. a. han er frelst, reddet, økonomisk især han har sit paa det tørre, moralsk paa ham kan man stole (el være tryg), *he is ~ now* F ogs nu er han ovenpaa, *I decline to be left alone with him — he isn't ~,* sikker, *no man's life or property was ~* ingen var sikker (el havde Sikkerhed) p Liv og Ejendom, *the measure was quite ~,* ogs dette Skridt var uden al Betænkelighed, *the prisoner was ~,* var vel forvaret, *ogs i sikkert Forvar, *he is ~ for a good fright* han slipper med Skrækken, *one is ~ in making the statement* det kan man trygt sige, *ogs man har sine Ord i Behold, *he is not ~* [sikker, støt, *sikker, stø] *on his legs; he is ~ to come* han kommer sikkert, han kommer nok *[certain (or sure) to come]; it is ~ to say* man kan trygt (el godt) sige.. Som Indskud det kan man trygt sige, *~ to win* sikker paa Sejren, *merchants' letters always come ~,* kommer rigtig frem; *escape ~* [heldig, uskadt] *to land, keep ~* forvare, opbevare, *make all ~* bringe alt i Sikkerhed, *pilot the measure ~* [føre Sagen frelst] *through all the rocks in its way.*

2 **safe** [sei·f] Skab, Pengeskab *[iron ~],* Flueskab *[meat ~],* Isskab *n [ice ~, refrigerator].*

safe|conduct ['sei·fkåndəkt] Lejdebrev; (sikkert) Lejde *n, the necessary passports for ~, under (or with) a ~* med sikkert Lejde, **~deposit** Boxafdeling *c*, ogs * Sikkerheds-Rum *n*, -Kælder *c*, **~edge** ⊕ Ansatsfil *c*; **~guard** Værn *n*, Beskyttelse, Betryggelse; *railw* Kofanger, ogs * Skinnerydder *[rail-guard],* Sikkerhedsvagt *c*, for rejsende &c, Lejde, Pas *n [(passport for) safe-conduct] zoo* Varsler *c [monitor lizard, sauvegarde], oaths upon this subject, as upon most others, proved to be no ~,* viste sig ikke betryggende, **~keeping** (sikker) Forvaring, Varetægt *c*, *ogs (sikkert) Forvar *n* Se *keeping,* 1. *safe! use her with as much kindness as might be consistent with her ~,* som kunde bestaa med sikker Varetægt, *the secret which you have recommended to my ~,* **~lantern** Sikkerhedslygte *c*.

safely ['sei·fli] *ad* uskadt, i god Behold; heldig, lykkelig; i Sikkerhed, sikkert, trygt Jvf *vi escape! some person on whom they could ~ depend,* som de trygt kunde stole paa; *have you got home ~?* er du kommen vel hjem? *to go gently is to go ~* Hastværk er Last-

[1] *In our present English the difference between 'safe' and 'secure' is hardly recognized...* Trench, *Select Glossary 187.*

værk, chi va piano va sano, *keep the prisoner ~*, i god Forvaring; *land ~, we reached the glacier quite ~*, i fuldkommen god Behold, *your letter has reached me ~*, er rigtig kommet mig ihænde, *I see that you have received the packet ~*, at du rigtig har modtaget Pakken, *she returned home ~* [kom lykkelig (el i god Behold, vel) hjem] *from the forest, the box is ~ stowed*, er anbragt sikkert **safeness** ['seifnės] Uskadthed, Sikkerhed, Tryghed, Ubetænkelighed, Farefrihed, Sikkerhed Paalidelighed *[reliableness], merc &c* Sikkerhed, Solidited, Vederhæftighed *c [respectability]* Jvf 1 *safe, safety! the ~ of a boat, of a bridge* en Baads Sikkerhed; *the ~* [Farefriheden, Ubetænkelighed] *of an experiment.*

safe|operator ['seifäpəreitə] Skabtyv, Pengeskabtyv, Skabspecialist *c*; **~~pin** Sikkerhedsnaal, **~~pledge** *jur* Kaution *c*, for at en Person møder t bestemt Tid

safety ['seifti] Uskadthed, Sikkerhed, Sikkerhed, Tryghed, Betryggelse *[safeguard],* Frelse, Redning *[salvation];* Sikkerhed, Paalidelighed *[reliableness],* sikker Forvaring *c*, ogs sikkert Forvar *n [close custody], sp* Sikkerhedsmaskine *c* Jvf *hope, 2 pick! he had been the ~ of his subordinates,* sine underordnedes Redning, *this was his only ~*, den eneste Vej til Frelse, hans eneste Udvej, *draw her children over to that side away from which there was no ~*, over til den ene sahiggørende Side, *consult his ~ by (or seek ~ in, take ~ in) flight, flee for ~* frelse sig ved Flugt(en), søge Redning ved Flugt, *all the competitors are riding pneumatic safeties, he returned in ~* [heldig, lykkelig, i god Behold, velbeholden] *from a third voyage.* Se ogs ndfr! *carry into ~* bringe i Sikkerhed, *a solemn assurance of ~ in life and limb,* om Sikkerhed p Liv og Lemmer, *the Committee of Public Safety* Velfærdskomiteen; *factor of ~* Sikkerhedskoefficient *c*, *a place of ~* et sikkert Sted, *in (a place of) ~*, ogs i Sikkerhed; *town of ~* Sikkerhedsby, *with ~* trygt, ustraffet *[with impunity].*

safety|belt ['seiftibelt] Redningsbælte, **~~buoy** Redningsbøje, **~~chain** Sikkerhedskæde, **~~deposit** Sikkerheds-Rum *n*, -Kælder *c*, *locked up in the ~;* **~~establishment** Redningsvæsen *n*, **~~fuse** Sikkerhedsbrandrør, v Minering, **~~inkbottle** Rejseblækhus, **~~keel** Sikkerhedskøl, **~~lamp** Sikkerhedslampe *[Davy lamp],* **~~match** Sikkerhedstændstik, *Sikkerheds(fyr)stikke, **~~pin** Sikkerhedsnaal *[baby-pin],* **~~plug** Sikkerhedsprop, **~~valve** Sikkerhedsventil, **~~vault** Sikkerheds-Kælder *c*, *ogs -Hvælv *n, enter the ~.*

safe-vault ['seifvå( )lt] Se *safety-vault!*

saffern ['säfən] Safran *c [saffron].* Th., *Misc. III 196 T.*

saffian ['safiən] Saffian *n* (*c) *[morocco-leather].*

safflow ['saflou] Saflor *c [safflower].* **safflower** ['säflauə] Safflor, Saflor *c· Carthamus tinctorius.* Ogsaa *~ oilplant*

saffron ['safrən] Safran *c Crocus; bastard ~.* Se *safflower! Saffron Hill.* Nævnes som et *"desperate neighbourhood"* i Ainsworths *Jack Sheppard II.* **saffron** ['säfrən] safrangul, mørkegul, **~~thistle.** Se *safflower!* **saffrony** ['säfrəni] safrangul

sag [säg] *vi* synke, give sig, *ogs.* sige, være sunket, *&c*; hænge slapt, *ogs.* hænge i Bugt, ⚓ især have Kølsprængning, være kølsprængt, m. Krumning nedad *[~ downward]; fig* synke sammen, lade Modet falde, forsage, blive forsagt, F smøle, *drøse, trække (el. dra) sig *[loiter in walking];* Som ⚓ Udtryk især modsat *hog.* Jvf *sagging! a beam ~s by means of its weight; a door ~s; the house ~s terribly; ~ down; the reins were ~ging* [hang slapt, i Bugt] *over the dashboard, ~ (off) to leeward* ⚓ drive ned i Læ **sag** [säg] Synken, Synkning, *ogs Sigen *c*, Sig *n*, (slapthængende) Bugt *[dip, droop],* ⚓ Tilbøjelighed t at drive ned i Læ, *fig* Tilbøjelighed *c [drift, tendency, trend]; they don't know the right use of suspenders yet—look at the ~ of those pants!; the ~ of a telegraph-wire*

saga ['sa gə, 'seigə] Saga *c*, *the age of ~s* Saga-Tiden *c*, Old *c & n*

sagacious [sə'geiʃəs] med skarpe Sanser, is med fin Lugt 🐕, skarpsindig, klog, om Hund &c klog, *~ heads.* **sagaciously** [-li] *ad* især skarpsindig, klogt **sagaciousness** [-nės], **sagacity** [sə'gäsiti] is Skarpsindighed, Klogskab *c*, praktisk Blik, praktisk Sken *n*, (Dyrs) Klog skab *c*

sagaman ['sa gəman] *antiq* Sagamand

sagamite [səga mi'tei] Majsgrød *c* Blandt Algonquin-Indianerne

sagamore ['sagəmå ə] Høvding *c [sachem]*

sagan ['seigan] *theol* Sagan *c*, Ypperstepræstens Stedfortræder, hos Jøderne, *according to tradition, Moses was Aaron's ~, Sagan of Jerusalem,* i Drydens *Absalom and Achitophel,* skal betegne Dr Compton, Biskop af London Brewer **Sagan** [sa 'ga n] En By i Schlesien

sagapen ['sagəpen], **sagapenum** [sagə'pi nəm] Sagapéngummi, Serapingummi *c & n*, den størknede Mælkesaft af *Ferula persica.*

sagathy ['sagəpi] *merc* Se *sayette!*

sagbut ['sagbʌt] ↑ Se *sackbut! [trombone].*

sage [seidz] klog, vis, forstandig, *cont* vis, snusfornuftig Jvf *losing, reflection! ~ advice; ~ counseller.* **sage** [seidz] Vis, Vismand *c*, *the ~s of Greece* Grækenlands vise. **sage** [seidz] ♆ Salvie *c· Salvia,* **~~brush** [-brʌʃ], **~~bush** [-buʃ] *amr* Salviebusk *c & coll*, Salvielyng *c & n*, et Indbegreb af flere Malurt-Arter, som bedækker store Omraader i Veststaterne, **~~cheese** Salvieost

sage-femme [fr, sa z'fa m] fr. Jordemoder, F Jord(e)mor *c [midwife].*

Sage-Hens ['seidzhenz] *amr.* Et Øgenavn p Beboerne af Nevada

sagely ['seidzli] *ad* klogt, klogelig, viselig, *cont* vist, snusfornuftig **sageness** [-nės] Klogskab, Visdom, Forstandighed, *cont* Visdom, Snusfornuft *c.*

sagenite ['sadzinait] *min* Sagenit *c*, netformige Overdrag dannende Rutil

sager ['seidzə] *prov* Sagfører *c*

sage|rose ['seidzrouz] Cistus-Rose, **~~tea** Salvietё, **~~willow.** En amerikansk Dværgpil, **~~wood.** Se *sage-brush!*

sagg [sag] *vi* Se *sag!*

saggar, sagger ['sagə] Lerkapsel, Kassette *c*, ved Porcellænsbrænding, *&c* Ogsaa *seggar;* **~~clay** Kapsellér *n*, *ogs -lere *c*

sagging ['sägiŋ] *part &* Adj synkende, *&c*; dyb, *ogs sid; *fig* synkende, slap, vigende; *fumble for a pipe in his ~* [dybe, *ogs. side] *coat pocket; the feeling in favour of the measure has a ~ tendency* Stemningen for denne Sag er stadig vigende, *the boat was ~ full,* var synklastet **sagging** ['sägiŋ] bl. a. Synken, Synkning, *ogs. Sigen *c*, Sig *n*; ⚓ Driven ned i Læ; Kølsprængning *c*, med Bugt nedad

Saghalien [sa'gə'li (ə)n] Sachalin, Saghalin, Krafto, (japansk:) Oko-Jeso *n*, en Ø i Ochotskhavet, et russisk Forvisningssted; *escape from ~ is practically impossible.*

sagina [sə'dgainə] ♆ Firling, *Smaa-Arve *c [pearlwort].*

saginate ['sadʒıneıt] *vt* ✎ mæske, *many a ~d boar.* **sagination** [sadʒı'neıʃən] Mæskning *c*

Saginaw ['sagınâ] *s*

sagitta [sə'dgitə] Egl *& ast* Pil *[arrow],* ✎ Slutsten *[keystone], geom* ✎ Abscisse, ✎ Sinus versus *c*

sagittal [-təl] sagittal, Pil-, pillignende, pilformig, med et pilformigt Tilhæng, *~ section* Sagittalsnit, *~ suture* Pilsøm *anat.* **sagittaria** [sadʒı'tæ ərıə] ♆ Pil-Urt *c*, Pilblad, Spydblad *n [arrow-head].* **sagittarius** [-rıəs] *ast* Skytten **sagittary** ['sadʒıtərı] sagittal, *&c [sagittal], s myth* Centaur *c* **sagittate** [-tet] ♆ pilformig, *~ leaf.*

sago ['seıgoᵘ] Sago *c*

sagoin [sə'goın] *zoo* Sajmiri *c*, en Springabe *Callithrix sciurea [squirrel-monkey].*

sago|palm ['seıgoᵘpa m] ♆ Sagopalme *Sagus Rumphii, Rhapis flabelliformis, &c,* **~~spleen** Sagomilt

sagra ['sagrə] *ent* Sagra *c*, en Art vingedækkede Insekter i Orienten

Sagramore, Sagramour ['sagrəmâ ᵊ], *~ le Desirus,* en af Ridderne af det runde Bord.

saguaro [sə'gwaroᵘ] ♆ *amr* Kæmpekaktus *c Cereus giganteus.*

Saguenay [ságı'neı], *the ~,* en Flod i Kanada.

saguerus [seıgju'ıərəs] Saguerus, -Palme, Gomuto *c Arenga, Saguerus saccharifera.* Se ogs. *gomuto!*

sagum ['seıgəm] *antiq* Sagum, Militærkappe *c*

Saguntum [sə'gʌntəm] Sagunt *n*

sagus ['seıgəs] ♆ Sagopalme *c*

sagy ['seıdgi] fuld af (krydret med) Salvie

sah [sa] Neger-engelsk for *sir.*

Sahama [sa 'ha mə] *s.* **Sahara** [sə'ha rə; -'hæ ərə], *(the) ~* Sahara *n* Jvf *desert!* Ogs *the ~ Desert* **Saharan** [rən], **Saharic** [sə'hârık] saharansk, saharisk, *the Trans-Saharan railway.*

saheb ['sa 'heb] *hind* Herre *c*, *&c.* Jvf *sab, sahib, salaam!*

Sahel [sa 'hel ?] Den vestlige Del af Sahara.

sahi [? 'sa hı] *hind* Pindsvin *n [hedgehog].*

sahib ['sa (h)ıb, sa''hıb] *hind* Herre *[lord, master, sir]; f* Dame, Frue *c [mistress].* I Forbindelse m. Navn eller Titel. Hr, Fru Jvf *mem-sahib, Nana! the ~ did so and so, it is the mem-sahib's command; Colonel ~* Hr Obersten, Hr Oberst, *padre ~* Hr Pastoren; Hr. Pastor; *Tippoo Sahib.* Egl. Hr Tippoo **sahibah** ['sa (h)ıbɑ] *hind* Dame *[lady],* Frue *c [mistress].* **sahib|log, ~~logue** ['sa (h)ıblâg] *hnd* Herskabsfolk, Europæere *pl.* Jvf *log* med Note *& mem-log! a vessel crowded with noisy passengers, ~ and native.*

sahlite ['sa·laıt] *min* Sahlit *c*, *&c* Se *malacolite!*

sahui [sa''hwı·] *zoo* Marmoset, Saguin, Titi, Uistiti *c*, en lille Egernabe (*liden Ekornabe). *Hapale iacchus [marmoset].*

saï ['sa i] *zoo* Kapucinerabe *c*, *&c [capuchin-monkey].*

saibling ['seıblin, 'saib-] *prov* ✗ Genferlaks *c*, *&c [char].*

saic ['seık, 'sa·ik] ⚓ Sajke, Tschajke *c*, et Sejl- *&* Rofartøj i Middelhavet, *From Scalanova's port to Scio's isle, The Saick was bound.* Byron.

saice [seıs] *hind.* Se *syce!*

saick ['seık. 'sa·ik]. Se *saic!*

said [sed] *v* sagde, *&c*; talte, *&c.* Af *say.* **said** [sed] *part & Adj* sagt; talt. Af *say.* Jvf *N. C.! the ~,* undert *said* [sed, seıd] nævnte, (i Kancellistil·) bemeldte, *the ~ invention; by authority of ~ act.* **Saïd** [sa''i·d]; *Port ~.* **Saida** ['saidə] *s.*

saiga ['saigə, 'seı(i)gə] *zoo* Sajga-Antilope, Steppe-Antilope *c*: *Cervicapra saiga.*

Saigon [sai'gân] Sajgon, Sajgun *n*, Stad i Cochinkina.

saikless ['seıkles] Se *sackless!*

sail [seıl] Sejl, Sejlskib *[sailing vessel];* Skib *n*, Sejler *[ship, water craft],* Sejlads, Fart *[passage, run];* Sejltur, Lystsejlads *c [sailing excursion].* Jvf *easy, full, vi hasten,* Adv *large, navy, shorten, s wind! ~s,* ogs Sejlmager *c*, som Øgenavn ombord, *a three hours' ~, an hour's ~, fifty ~ of merchantmen* halvtredsindstyve (*femti) Koffardiskibe, *get ~ on his ship,* is. gaa under (F* ogs gaa) Sejl, *get sufficient ~ on the ship* faa nok Sejl op, *make ~* tilsætte flere Sejl, mindre rigtig sætte Sejl *[set ~], we'll up ~* vi vil gaa under (F* ogs gaa) Sejl, *(in) full ~* for fulde Sejl; *a ship in full ~,* som gaar (el ligger) for fulde Sejl, *a fleet of twenty ~,* paa tyve Skibe, *a ship, if* [som er] *under ~(s), generally steers for .., under little or no ~, with full-spread ~* for fulde Sejl **sail** [seıl] *vi* sejle, afsejle (ogs om Damper *&c*), afgaa, *~ close to the wind* ligge klos (el knibe tæt) t. Vinden, *fig* saa at sige opsøge Faren *[run great risks unnecessarily],* gøre gale Streger, nægte sig det nødvendige *[stint himself of common necessaries], ~ home the (... an easy) winner* komme ind som Nummer et (*en) (sejre med Lethed) *sp; those who ~ed under* [is. de som før med] *him ...; a steamer ~ing up* en Damper som er (... var) under Opsejling **sail** *vt* sejle, besejle, sejle over, befare *[navigate, cross],* manøvrere *[work]*

sailable ['seıləbl] sejlbar, farbar

sail|cloth ['seılklå( )þ], **~~(canvas)duck** Sejldug *c*

sailer ['seılə] Sømand ✎ *[sailor];* Sejler *c*. i Udtryk som *a fast (heavy, prime) ~, a good ~,* som Præd.-Ord ogs sejldygtig

sail-ho ['seıl'hoᵘ] *int* Sejler i sigte!

sail-hook ['seılhuk] Sejlkrog

sailing ['seılin] *part & Adj* sejlende, Sejl , *~ boat* Sejlbaad, *~ directions* Farvands- el Sejladsbeskrivelse *c*, Kursanvisninger *pl*, Rejseruter *pl*, i Meteorologi, *Maury's ~ directions, ~ master* navigerende Kaptajn (*Kaptein), paa Handelsskib· naar Skipperen ikke har Eksamen, *amr* Navigeringsofficér *c.* **sailing** ['seılin] Sejlads; Afsejling (ogs Dampers), Afgang *[departure];* Manøvrering *[working]; pl* afgaaede Skibe *[departures].* Jvf *plain, plane, point, rate! no ship that had any ~ in her,* som i det hele kunde sejle, *the company's list of ~s* Selskabets Ruter *pl.*

sail|loft ['seıllå( )ft] Sejlloft, **~~maker** Sejlmager; **~~making** Sejlmageri *n*, **~~needle** Sejlnaal

sailor ['seılə] Sømand, F* Sjømand, Matros *c* [paa et Skib *in a ship*], undert Sejlskib *n* Se *common! ~'s home* Sømandshjem, *~'s pay or wages* Matroshyre, *a good ~* Som Præd.-Ord is. søstærk, *she is no (good) ~,* ogs hun er ingen Søholt, hun er en Stakkel (*Stakker) paa Søen, *for my part, I prefer a ~* [Sejlskib] *to a steamer* **sailorize** ['seıləraız] *vi* være Sømand, *cont* agere Sømand, *if sailorizing* [Sømandskab] *consisted of nothing but this ...; this bit of sailorizing,* ogs denne Ageren Sømand *cont.*

sailor|lad ['seıləlæd], **~~laddie** [-lædi] Søgut, F* Sjøgut; **~~man** [-mən] F Sømand, *ogs Sjømand.

sail|room ['seılru( )m] Sejlkøje *c*; **~~rope** Ende (. Tallie) *c* til at optage et Sejl i; **~~spread** Sejlareal *n*, Sejlflade *c [spread of canvas]; a large ~;* **~~trimmers** Sejlregeringsgaster, **~~twine** Sejlgarn, **~~watch** Søvagt. Modsat: *anchor watch* Ankervagt; **~~yard** Raa *c*, *pl* Ræer (*is Rær); **~~yarn** Sejlgarn

saim [seım] *prov* Svinefedt, *Smult, Grisesmult *n [lard].*

Saima ['saimə] Sajma *c & n*, egl «Sumpen», en Indsøkæde i Finland

sain [seɪn] *part* † sagt *[said].* **sain** [seɪn] *vt* ✎ signe, korse, gøre Korsets Tegn paa, velsigne, helbrede, kurere Jvf *seen (sane)!*

sainfoin ['seɪnfoɪn] ✿ Esparsette *c Hedysarum.* Ogs *saintfoin.*

saint [seɪnt][1] helligt Menneske *n*, hellig (Person), from Mand, *f* from Kvinde *[godly person, one eminent for piety];* Helgen(inde) *c.* Jvf *George, latter-day, lawn, Monday, patron ~, swear! St. George* den hellige Georg, Sankt (St.) Jørgen; *the s* de hellige Ogs *cont, ~'s bell* Se *sacring bell! ~'s day* Helgendag, Navnedag, *my wife's ~'s day,* Navnedag, *you're enough to aggravate (or vex) a ~* du kunde bringe en Engels Taalmodighed til at briste, **ogs* du kunde erte en Sten p dig[1] Jvf *swear! pretend to be a ~* ✝ ogs spille den dydige, stille sig hellig an, *become a ~,* ogs foreviges, *i. e.* forlade dette Liv Jvf *sainted! became a ~ earlier than any of us could have wished, he was declared a ~,* erklæredes for en (el ophøjedes til) Helgen, blev kanoniseret, *the Isle of Saints, i. e.* Irland *n*[2] **saint** [seɪnt] *vt* † saliggøre, kanonisere, *a hospital erected by a shoemaker who has been beatified, though never ~ed.* Jvf *sainted!* **saint** *vn* agere from el gudfrygtig ✎, *~ it* stille sig hellig an, spille den dydige el den uskyldige Jvf *sinner!*

Saint-Croix [s(ə)n'kroɪ] *s*

saintdom ['seɪntdəm] Helgenskab *n* **sainted** ['seɪntɪd] til Helgen ophøjet, kanoniseret, hellig, indviet, hst* vigslet *[consecrated],* from, gudfrygtig *[pious-minded],* salig *[entered into bliss, gone to heaven],* foreviget, hedengangen, *a roysterer yesterday, a ~* [forevigede] *Maria, harmless as the water of a ~ spring.* **saintess** ['seɪntes] ✎ Helgeninde *c* **saintfoin** ['seɪntfoin] ✿ Esparsette *c [sainfoin]* **sainthood** ['seɪnthud] Helgenværdighed *c*, Helgenskab, Helgenskab *n*, Helgener *pl*, *it was supposed that he felt no call to any expedition that might endanger the reign of military ~.* **saintish** ['seɪntɪʃ] *cont* hellig, *don't think I am getting ~!* **saintism** ['seɪntɪzm] ✎ Helgenagtighed *c*, Helgenskab *n* Tennyson

Saint-Leger ['sɪlɪndʒə, s(ə)n(t)'ledʒə] Jvf ogs *Leger!*

saintlike ['seɪntlaɪk] helgenagtig, from, *my dear and ~* [fromme] *mistress* **saintliness** ['seɪntlɪnəs] Helgenagtighed, Fromhed *c* **saintly** ['seɪntlɪ] helgenagtig, from, gudfrygtig, *orthodox faith and ~* [fromt] *life, Crupp, being human and not ~* [som var et Menneske, og ingen Helgen], *flushed angrily and replied...*

Saintsbury ['seɪntsbərɪ] Is. *George ~,* Kritiker f 1845

saint-seducing ['seɪntsɪ'djuːsɪŋ] helgenforførende, *~ gold.* Shakesp **saintship** ['seɪntʃɪp] Helligbed *c*, Helgenskab *n*; *the ~ of an anchorite; his ~,* ogs. Helgenen, *Quoth his ~, How now?...*

Saint-Simonian [sənsaɪ'moʊnjən] saint-simonistisk, *s* Saint-Simonist *c.* **saint-simonianism** [-izm] Saint-Simonisme *c*, en Art af Kommunisme, efter C H. Saint-Simon † 1825

sair [sæːə, se r] *sc* øm, *ogs saar *[painful],* sorgfuld, sørgmodig, trist *[sorrowful],* sørgelig, beklagelig *[to be lamented or regretted],* svær, voldsom *[severe, violent]*

[1] Foran Helgennavne skrevet *St.* og alm udtalt [s(ə)n] foran Konsonant, [s(ə)nt] foran Vokal eller *H*, sjældnere foran andre Konsonanter; ogsaa [sɪn, sɪnt]: [s(ə)n'dʒå ədʒ, s(ə)n'pâːl, s(ə)nt'ändruˑ, s(ə)nt(h)ɪ'lɪ nə] osv.

[2] *insula doctorum et sanctorum.*

Jvf *grain! it's a ~ matter,* is det er stor Synd *[it is a great pity], ~ sickness.* **sair** [sæ ə, se r] *ad sc* saare, meget, *my father pressed me ~.* **sair** [sæ ə, se r] *sc* Saar *n [sore].* **sair** [sæ ə, se r] *vt sc* tjene *[serve].* **sairie** ['sæ ərɪ] *sc* daarlig, *ogs klein *[sorry],* stakkels, *stakkers *[poor], ~ man* stakkels Mand, til Hund *stakkels Bisken! **sair't** [sæ ət, se rt] *v* tjente, *part* tjent Af *sair.* Burns.

sais [sais] *anglo-hind* Stalddreng, *-gut *c [groom]* Almindelig *syce, the ~es had gone on with the spears*

Saïs ['seɪis] En Stad i det gl Ægypten (nu Ruinen Sael-Nager), Sædet f Gudinden Neith, hvis tilslørede Billede stod i et pragtfuldt Tempel.

saith [seþ] Glt *& poet* for *says.*

saithe [seɪþ, seɪð] ✘ Sej *c*, især paa Orknøerne *[coalfish].*

Saïtic [seɪ'ɪtɪk, sə-] saitisk Af *Saïs.* **Sajama** [sa 'xa mə] *s* **Sajansk** [sa 'ja nsk] *s*

sajou ['sa dgu , sa'(d)gu] *zoo* Sapaju *c*, en Abeslægt *Cebus*

sake ['sa kɪ] Se *saki!* **sake** [seɪk] Skyld *c* I Forbb med *for &* Genitiv Jvf *acquaintance, goodness, gracious, heaven, mercy, peace,* 4 *poor, sakes, scene! devotion to duty for duty's ~,* for Pligtens (egen) Skyld, *for his own ~, I am glad for your ~* det glæder mig paa dine Vegne, *he married for the ~ of* [ogs. af Hensyn til] *his motherless children, for ~ of her and hers* for hendes og Familiens Skyld, *for old sake's ~* for gammelt Venskabs (el for gammelts) Skyld, *for the ~ of saying st* for (dog) at sige nt, *talking for mere talking ~,* kun for at tale.

sakeen [sə'kɪ n] vild Ged, *ogs Vildgjed *c* I Sibirien

sakeless ['seɪkles] *sc* Se *sackless.* Ogs *saikless.*

saker ['seɪkə] ✈ Sakerfalk: *Falco sacer,* † *art* (5—8pundig) Falkonet *c* **sakeret** ['seɪkərət] ✈ Sakerfalkhan *c*

sakes [seɪks] Skyld Af *sake; for all ~* for alles Skyld, *for (both) their ~* for deres (deres begges) Skyld; *for their poor ~s* for deres Skyld, de Stakler, *for deres Skyld, Stakkerne, *for any ~* ✝ for Guds Skyld. **sakes** [seɪks] *int* ✝ min Tro!, Gud! *ogs. for Gud! Ogsaa *Lord ~! (my) ~ alive!, sakes! you should see..!; Lord ~! don't say that name!*

Sakhalin [sa kə'lɪ'n] Se *Saghalien!* **Sakhr** ['sa'kə], *Afreet ~,* en Troldmand der bl a for nogle Dage overførte Kong Salomons Sjæl til en Køkkendrengs Legeme Se Besant, *Verbena 59 T!* **sakhrat** [sa''kra t] Sakrat *c*, en hellig Sten, hvoraf et eneste Korn giver Besidderen mirakuløse Evner. Jvf *Sakhr!*

saki ['sa kɪ] Kap, Forbjerg, Næs *n* I japanesiske (*japanske) Egennavne. Eks. *Idsumo-saki.* **saki** ['sa kɪ] Saki *c*, japanesisk (*japansk) Risvin el Ris-Øl. Ogs. *sake* **saki** ['seɪkɪ, 'säkɪ] *zoo* Saki *c*, en sydamr Abe: *Pithecia.*

sakia ['säkɪə, 'sa -], **sakieh** [-iɪ] (ægyptisk) Vandhjul *n*, en Indretning til at hale Vand op.

Sakkara [sa''ka rə] En Landsby ved den libyiske Orken, nær Ruinerne af Memfis. **Saktas** ['sa kta z] Saktas *pl*, en hinduisk Sekt. **Sakuntala** [sa''ku ntəla', ʃa'-] Sakuntala *n*, den skønnesvangre Ring, et indisk Drama i syv Akter af religiost Indhold, forfattet af Kalidasa i VI. Aarh. e. K. **Sakya-Muni** ['sa kjə'mu'nɪ] *hind.* Et andet Navn p. Buddha. Egl Sakya Enebueren.

sal [sa'l] *int sc* minsandten, sandelig. Af *saul, i. e. soul; and ~, I dauredna.* **sal** [säl] *sl &* ✝ Løn *c.* Af *salary.* **Sal** [säl] ✝ Sara, Sally *[Sarah].* **sal** [sa'l, så'l] *hind* Saltræ *n*, et værdifuldt Bygningstræ. Se *saul!*

sal [sal] *chem* Salt *n* Jvf *ammoniac! ~ ammoniac* Salmiak *c*, *~ cornu cervi* Hjortetaksalt

Sala ['se¹lə]. Is *George Augustus ~*, Forfatter † 1895

salaam [sə'la m] *s & v* Se *salam!*

salable ['se¹ləbl] salgbar, &c *[saleable].*

salacac(c)abia [saləke¹ke¹bjə] lat salt Sauce, *cont* Kunstsuppe, meget fin (og uspiselig) Suppe *c* Smollett, *Pickle.* **Salace** ['saləsi] *poet* ↖ det salte Dyb, Havet

salacious [sə'le¹ʃəs] springsk, lysten **salacity** [sə'lasıti] Springskhed, Lystenhed *c*

salad ['saləd] † Staalhjælm *c* Ogsaa *salade, sallet*

salad ['saləd] Salat *c*: som Ret Jvf *lettuce! ~-burnet* [-'bə nit] ♆ Bibernelle *c* *Poterium sanguisorba [burnet, &c], ~-days* [-de¹z] (grøn) Ungdom *c [days of inexperience], my ~, When I was green in judgment.* Sh, *~-dressing* Salatsauce, *~-eloquence* ungdommelig (el Ungdoms) Veltalenhed, *at Oxford, when the Union had rung with his ~.*

saladero [sa lo'dæ ᵊro¹] sp Salteri; Slagteri, Slagtehus *n*, i Buenos-Aires Jvf *matanza!*

Saladin ['sælədın] *s.*

salading ['saləding] Salat-Urter *pl.* **salad-mustard** ♆ (gul, hvid) Sennep. *Sinapis alba.*

Salado [sa'la do¹] *s*

salad-rocket ['saləd'rå kıt] ♆ Agerkaal *c* *Eruca sativa [rocket].*

sal-æratus ['salı're¹təs], **salæratus** [sæli're¹təs] Natron og Hjortetaksalt *n*, ved Bagning

salal-berry ['salælberı, sə'lal-, 'se¹ləl-] *amr* Salalbær, Frugten af Gaultheriaplanten

salam [sə'la m] *anglo-hind &c* Hilsen *c*, Buk *n*, (Kvindes) Kompliment *c* Som *int* Goddag! *make his ~ to...* hilse . . , *make a low ~* bukke dybt, gøre en dyb Kompliment, *send ~, ~ alucum*[1] *or aleikoum*[1] Guds Fred! *~ saheb!* Goddag, min Herre! **salam** [sə'la m] *vi* hilse; bukke; om Kvinde· neje, gøre sin Kompliment, *as he ~ed out of the pacha's presence* idet han bukkende forlod Pachaen

Salamanca [salə'mąŋkə] *s*

salamander ['salə'mandə] *zoo* Salamander, is Ildsalamander, Landsalamander· *Salamandra maculosa;* Pung-Rotte, i Georgia & Florida *Geomys pinetı,* † *art* Salamander, en Antændelsesindretning, Ildaand, Ildæder, Ildsluger, en vis Gadekunstner, Plade, Jærnplade, til Kokkenbrug[2] *[circular iron plate]; prov* (større) Ildrager *c [large poker], they saw me apply the red-hot ~ to the gun, rub a ~ to* gnide en Salamander for . . . En tysk Drikkeskik. **salamander** ['salə'mandə] *vt* «salamandrere», brune (el glassere) med en «Salamander»[3] Se ogs. Note til Substantivet!, *strew with fine bread-crumbs, and ~ them all over! ~-safe amr* (en Art) ildfast Jærnskab **salamandrine** [salə'mandrın] Salamander-, salamanderagtig; som taaler Ild, ildfast, ildbestandig **salamandroid** [-droid] salamanderlignende

[1] *"Salam aleikoum! aleikoum salam!" peace be with you; be with you peace—the salutation reserved for the faithful:—to a Christian "Urlarula", a good journey; or "saban haresem, saban serula", good morn, good even; and sometimes, "may your end be happy"; are the usual salutes.* Byron.

[2] I Køkkensprog bruges *salamander* ogs. om et Redskab til at brune eller glassere, f. Eks. Skinke· *sift a little sugar over it, and brown with the salamander!*

[3] Hos os gør undert. en glødende Ildskuffe Tjeneste ved denne Handling, efter at f. Eks. en Skinke er bestrøet med Sukker.

Salamanquese [salə'mąŋki z] salamanke(n)sisk, *s* Salamanke(n)ser(inde) *c.* **Salamis** ['saləmıs] Salamis, nu Koluri *n*

salamon ['saləmən] † *sl* Messe, Ed *c, you must repeat the 'salamon', or oath of our (the gipsies') creed* Ainsworth, *Rookwood III. V*

Salampore [sa ləm'på ᵊ ?] Et Sted paa Koromandelkysten

salam-stone ['saləmstou̯n, sə'la m-] *min* Salamsten, Slags blaa Safir fra Ceylon

salangane ['salənge¹n] 🐦 Salangan(e) *c*, en Svale der bygger de spiselige Fuglereder. *Hirundo esculenta, Cypselus esculentus & mıdificus*

Salanio [sə'la nıo¹] *s*

salaried ['salərid] *part &* Adj lønnet. Af *salary.*

Salarino [salə'ri no¹] En Person i *Merchant of Venice.*

salary ['sæləri] Løn, Gage *c* Jvf *raise! Apply stating ~ required to...* Billet med Angivelse af den forlangte Løn (*Lønsforlangende) indlægges i . . ; *at (or on, with) a ~ of 1500 l (per annum)* med en (aarlig) Løn af . ., *go out at a ~* tage en eller anden Post **salary** ['sæləri] *vt* aflønne, gagere, give (el. betale) Løn til .

Salathiel [sə'le¹pıəl], *Tarry thou till I come, or, Salathiel or the Wandering Jew,* en Roman af George Croly 1829

salband [ty , 'za lba nt] Liste, *List, Jar(e) *c [selvage]*

Saldanha [sa l'da njə] *s.*

Sale [sa'le¹] Saleh, Sela *n*, en By i Marokko Se *Sallee!* **Sale** [se¹l] Engelsk Familienavn Is. *George S ~*, Orientalist, Koranens Oversætter † 1736. **sale** [se¹l] Salg, Salg *n*, Afsætning; Auktion *c [~ at auction or at the mart, public ~].* Jvf 1. *advertise, execution-sale,* 4. *force (up), forced, indulgence, judicial,* 2 *order, private, proceed, rummage-sale, trade-sale! there is no ~ for that article,* ogs den Artikel gaar ikke, *oats are a slow ~,* finder langsom Afsætning; *effect a ~ of..* ogs. faa . afsat, faa afsat . . , *to find (a) ~ for...* for at faa Afsætning paa. ., for at faa afsat. , *it is not I who force the ~,* som holder Tvangsauktion(en), *his cloths have a large ~,* har stor Afsætning; *I failed to make a ~* jeg kunde ikke faa den (&c) solgt, . . faa solgt noget, *at a ~ of* [paa en Auktion over] *a genteel household furniture; be for (or on, ↖ of) ~* være tilsalgs, *country residences for ~ or rental,* tilsalgs eller tilleje, *offer for ~* frembyde (el udbyde) til Salg; *of slow (or dull of) ~* som har (. . . havde) træg Afsætning, som gaar (. . gik) trægt, *before the day of the ~* forinden Auktionsdagen, *a percentage on the ~ of (on the ~s)* Procenter af det som sælges af. (af det solgte, af Salget), *offer himself to ~,* især være tilfals *cont, put up to ~ (at auction)* stille (el. sætte) til Auktion, *set (up) to ~* stille (el sætte) til Auktion, sætte til Salg, sælge, *meet with a ready ~* finde god (el let) Afsætning, *merc* ogs sælges slankt.

saleable ['se¹ləbl] afsættelig, gangbar, salgbar, sælge lig, som gaar godt, som gaar, *~ value* Salgsværdi

saleetah [sə'li tɑ] *hind.* Egl Lærredssæk, ⚔ Jutesæk *c*, til Transport af Sengklæder, &c

Salem ['se¹ləm] Egl Fred *c*; Salem, Jerusalem *n*, Kirke *c.* Jvf *mockery!* **Salemi** [sa''le¹mı]. En By paa Sicilien

salep ['sælip] Salep, Saleb *c*, et Stof i Roden af flere Orkidéer & en Drik deraf

sale-product ['se¹lprådʌkt] Salgsvare *c & coll.*

saleratus [sæli're¹təs] *chem.* Se *salæratus!*

Salerio [sə'lıərio¹] *s.*

[ei] hate; [ou] so; [ai] *I*; [au] *out*; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [*a, å, e*] osv. vaklende med [ə].

saleroom(s) ['seɪlru(ˑ)m(z)] ɪs Auktionslokale *n*

Sales [sa l, seɪlz], *Francis of* ~ Frants af Sales, katolsk Mystiker & Kirkehelgen † 1622.

sales|man ['seɪlzmən] Salgsmand, ɪ fiere Tilff; Magasinskrædder, Kreaturkommissionær, ogs * Kreaturhandler, Varemægler, Mægler *[broker]*, Kommis, *Diskemand [ɪs *shop (or draper's)* ~], Auktionarius *c*, *a good shop* ~, *five drapers' salesmen*, ~**room** Auktionslokale *n*, ~**woman** Sælgekone. Butik(s)dame, Udsælgerske, Dame *c*, paa Velgørenhedsbasar

sale|warrant ['seɪl'wårənt] Dokbevis *n*, Slutseddel paa bortauktionerede Varer, der er oplagte i en Dok, ~~**work** Magasinarbejde, Købegods *n*, Varer *pl* gjorte paa Køb.

Salford ['så (l)fəd, 'salfəd] *s*

Salian ['seɪljən] salisk, *the* ~ *Franks.*

saliant ['seɪljənt] *her.* Se *salient!*

Salic ['salɪk] *jur* salisk Ogs *Salique*, hv se ! ~ *law.* Udelukker Kvinder fra Tronfølgen

salicaceæ [salɪ'keɪsɪɪ , -ʃiɪ] *pl* Salicaceer *pl*, Pil *c*

salicaceous [-'keɪʃəs] ♆ Pil-, Pile-. **salicin(e)** ['salɪsɪn] *chem* Salicin *n* & *c* $C_{13}H_{18}O_7$.

salicornia [salɪ'kå ᵉniə] ♆ Glas-Urt, ogs.* Salt-Urt *c [glassnort]*

saliculous [sə'lɪkjʊləs] *chem.* Se *salicylous!*

salicyl ['sälisɪl] *chem* Salicyl *n*. **salicylage** ['sali'sɪ lidʒ] Salicylering *c*. **salicylic** [salɪ'sɪlɪk] Salicyl-, ~ *acid, soap, tooth-powder*. **salicylous** [salɪ'sɪləs], ~ *acid* Salicylsyrling *c*

salience ['seɪljəns]. Egl Hoppen, Springen, Fremragen, Fremstaaen, *conc* Fremragning, Fremstaaenhed *c*, ~*s*, ogs fremragende (el fremspringende, fremstaaende) Partier: *a rubbing* [et Gnidebillede] *reproduces the outlines and* ~*s on its exposed side, his wife possessed much more* ~ *of character* [en langt mere udpræget Karaktér] *than he.* **saliency** [-sɪ] Hoppen, Springen &c *[salience];* undert Springen, Sprudlen *c*, af en Kilde, *wanting in the* ~ *of fancy* [den sprudlende Fantasi] *requisite for literary success.* **salient** ['seɪljənt] hoppende, springende, ↖ springende, sprudlende, om Kilde *[gushing forth]*, frem-ragende, -springende, -staaende, *fig* ogs fremtrædende *[prominent], mat* udadgaaende, ydre [Vinkel *angle*], *her* springende, stejlende *[in a leaping position]* Jvf 3 *present, presentation! the most* ~ *act of policy, a* ~ *lion;* ~ *point, punctum saliens* springende Punkt, *the* ~ *points of history, he had neither* ~ *traits nor general comprehensiveness of mind.* **salient** ['seɪljənt] udadgaaende (el ydre) Vinkel; fremspringende Del *c*. **salientia** [seɪlɪ-'enʃ(ɪ)ə] hoppende Amfibier, som Frøer (*Frosker) &c **saliently** ['seɪljəntlɪ] *ad*

saliferous [sə'lɪfərəs] saltholdig, saltførende, ~ *rocks.* **saliflable** ['sälifaiəbl] saltartet, saltdannende; ~ *bases.* **salification** [salifɪ'keɪʃən] Saltdannelse, Forvandling (el Omsætning, Overgang) *c* til Salt **salify** ['sälɪfaɪ] *vt* forvandle til Salt.

saligot ['sälɪgåt] ♆ Hornnød *c*: *Trapa natans [water-calthrop, water-thistle].*

Salii ['seɪliai] *antiq* Saliere ct af Numa stiftet Præstekollegium & en Gren af Frankerne Jvf *Salian!*

salina [sə'lainə] Sylt, Sylt Eng *[salt-marsh]*, Saline *c*, Saltværk *n*. I *pl salinæ*. **Salina** [sə'lainə] *s*. **Salinæ** [-ni] *s*.

salination [sälɪ'neɪʃən] ↖ Vadskning *c* med Saltvand. **Salinator** [sälɪ'neɪtə] *s*.

saline ['sälin] *chem* rød Potaske *c* af Kartoffel(*Potetes)blade. **saline** [sə'lain, 'seɪlain] salin, Salt-, saltagtig; ~ *deposit or incrustation* Saltskorpe *c*, *a* ~ *draught;* ~ *efflorescence,* ogs Saltblomster *pl*, ~ *particle* Saltpartikel, Saltdel *c*, ~ *substances, taste* **saline** [sə'laɪn, 'seɪlain] Saltkilde *c*; ~~**detector** dmp Salinometer *n*, Saltmaaler *c* **salineness** [-nes] Saltagtighed *c*.

Salines [sa''li n] Salins *n*, en By ɪ det fr Departement Jura.[1]

saliniferous [salɪ'nɪfərəs] saltførende, saltholdig **saliniform** [sə'lɪnɪfå ᵉm] saltformig. **salinometer** [salɪ'nå mɪtə] Saltmaaler *c*, Salinometer, F Saltometer *n*. **salino-terrene** [sə'lainote'ri n] af Salt og Jord

Salique [sə'li k, 'salɪk] *jur* salisk. Se *Salic! she fulmined out her scorn of laws* ~. Tennyson

Salisbury ['så lzb(ə)rɪ, 'sålz-] Hovedstad ɪ Wilts & i Rhodesia Adeligt Familienavn Jvf *Hatfield, Sarum, Stonehenge!* ~ *craigs* Nogle Klipper ɪ Nærheden af Edinburgh, ~ *Plain* Bl a Titelen p et Digt af Wordsworth, *in the* ~ *Plain manœuvres, the Shepherd of* ~ *Plain,* Titelpersonen ɪ en Traktat af Hannah More, *the* ~ *or Banting treatment of obesity*

salitral ['salɪtrəl] tør Saltsø *c*, ɪ Argentina, &c

saliva [sə'laɪvə] Spyt, Sagl, Savl, *Slkl *n*. **salival** [-vəl] Spyt-, Spytte-, som hører til Spyt, ~ *froth.* **salivant** ['salɪvənt] salivererende, *s* Salivationsmiddel *n*. **salivarium** [salɪ'væ ᵉrɪəm] Spyttested *n*, især. mekanisk Spyttebakke, Skammel *c* som Spyttebakke. **salivary** ['salɪvərɪ] Spyt-, ~ *ducts, glands.* **salivate** ['salɪveɪt] *vt* salivere, behandle med Spyttekur, *sl* medfare, fare ilde med, banke, gøre Kaal paa, *sl* udbytte *[sweat], our Johnny is going to* ~ *the Troy man today* J L. Sullivan, *Life and Reminiscences 76, English miners won't be* ~*d by digging lead at 1s 4d per dhem.* Cit. Baumann. **salivation** [salɪ'veɪʃən] Spytflod *n [ptyalism],* Salivation, Spyttekur *c* **salivous** [sə'laɪvəs] Spyt-; spytagtig.

salix ['seɪlɪks] ♆ Pil, Vidie, *ogs Selje *c*.

Sall [sal] Se *Sal!* **Sallai** ['sälei, -lɔai] *s*

salle-à-manger [fr , sa la mɑ̃n'ʒeɪ] Spisestue *c*.

Sallee [sa 'leɪ] Saleh, Sela *n*, en By i Marokko, ved Atlanterhavet, forhen Hovedsædet i. det marokkanske Sørøven Ogs *Sla; (he) lay in port when he was ordered to chase a* ~ *rover.* Mac., *History I 297—8 T.* **sallee** ['sälɪ] ♆ Akacie *c* I Australien.

sallenders ['säləndəz] *vet* Raspe *c*, paa en Hests Bagben. Jvf *malanders!*

sallet ['salɪt] *prov* & P Salat *c [salad].* **sallet** ['sälɪt] † let Staalhjælm *c*. Jvf *salad!*

sallow ['sälou] ♆ Pil, Vidie, *ogs. Selje: *Salix*, Vidie, *Selje *Salix caprea*. I Australien. Akacie *c*. **sallow** ['sälou] gulagtig, gusten, gustenbleg, *ogs blas; ~ *(moths)* Xanthia *pl*. **sallowish** [-iʃ] noget gulagtig; blegladen; *a youngish* ~ *gentleman in spectacles.* **sallow|thorn** ['säloþå·ᵊn] ♆ Klintepil, Sandtidse, Tidse, *Tindved *c*: *Hippophae rhamnoides;* ~~**willow** Vidie, *Selje *c*[2]. *Salix caprea.*

Sallust ['säləst] *s*

Sally ['säli] F Sally. Af *Sarah; Aunt* ~ Tante Sarah, en Figur (m. Kridtpibe i Munden), hvorpaa der kastes tilmaals, og denne Sport selv, *fig* Straamand *c; latter-day sanitary enthusiasm pushes its zeal to the extent of setting up Aunt Sallies for the pleasure of knocking*

[1] *Lord of Friezeland, Salines, and Malines* (Scott, *Durward VIII*). Her tænkes snarere p. *Château Salins* Salzburg *n*, en tysk-lotringisk Kredsstad.

[2] Hanraklerne kaldes Palmer, Gæslinger, *Gaasunger. Jvf *gosling!*

them down again. **sally** ['sali] † Sadel *c [saddle].* Jvf *s sell!* **sally** ['sali] ↖ Salonpistol *c [saloon-pistol], let's get our sallies and go and shoot bunnies* Kipling, *Stalky 84* Jvf smst 87¹ Jvf *ploy!* **sally** ['sali] ⚘ *prov* Pil *[sallow],* i Australien Akacie *c [sallee].* **sally** ['sali] ⚓ almindelig Gærdesmutte, &c *[(house)wren], ent* Vaarfluе *c Phryganea [stonefly].* **sally** ['sali] Egl Fremspringen *[a leaping forth],* ⚔ Udrykning *c,* især Udfald *n [sortie],* glt Udflugt *[excursion], fig* Kvikhed *c,* (kvikt, vittigt) Indfald *n [a ~ of wit], cont* gal (el letsindig) Streg, Letsindighed *c* Jvf *humour! sallies were made by the Spaniards, the excursion was esteemed but as a ~ of youth,* som en ungdommelig Streg, som en Drenge(*Gutte)streg **sally** ['sali] *vt* springe ud, springe frem *[~ forth or out],* gaa ud¹, *~ from* [gaa ud af] *his apartments, ~ out,* is rykke ud, gøre et Udfald, drage (. rykke) ud, begive sig afsted el ud **sally** *vt ~ a ship* ⚓ lade Folkene løbe fra Side til Side f at vippe et Skib af Grund

sally|lunn ['sali'lan] Tébrød *n shrimps and ~, eat ~ and pound-cake,* **~~port** [-på·t] ⚔ & ⚓ Udfaldsport, Landingsplads, for Baade fra Orlogsskibe, Laaringsport *c,* paa Brander, *Sallyport,* is i Portsmouth

Salm [salm] *s.*

salmagundi [salmə'gandi] Sildesalat *c,* Ruskomsmusk, Potpourri *n, Salmagundi,* et *amr* humoristisk Tidsskrift 1807—8 Se *Langstaff!*

Salmasius [sal'me·jəs], *Claudius ~,* fr Claude de Saumaise, Professor i Leyden † 1653

salmi ['salmi] Se *salmis!*

salmiac ['salmiak] ↖ Salmiak *c [sal ammoniac]*

salmis ['sælmi] Salmi *c,* Vildtragoût m. Vin.

salmoid ['salmoid] Se *salmonoid!*

Salmon ['sælmån] *bibl* **Salmon** ['sa mən] *s* **salmon** ['sælmən] †. Se *salamon!* **salmon** ['sämən] ✗ Laks *c. Salmo salar;* bl. Flodfiskere (opfisket) Lig *n.* Jvf *baggit, kelt, kipper, peel, vt pickle, pink, shedder!* **~~berry** [-beri] ⚘ Rubus spectabilis *c [woodman's rose];* **~~brick** Vragsten, blødbrændt Mursten *c [placebrick]; underburnt bricks are called ~s from their light colour;* **~~coloured** laksefarvet. **Salmone** [sæl'mouni] *s.* **salmonet** ['samənèt] ✗ Laksyngel (indtil to Aar), ung Laks, *ogs Laksunge *c [samlet].* Jvf Note til *pink!*

Salmoneus [sal'mouniəs, -nju s]. En Konge i Elis, *myth* kendt f sit Hovmod og sin Ugudelighed

salmon-fry ['sämənfrai] Laksyngel *c* Jvf Note t. *pink!* **salmonidæ** [sal'mänidi], *the ~* Laksefamilien. **salmon-leap** ['samənli p] Laksehop *n,* lille (*lidet) Fossefald, hvortil Laks søger **salmonoid** ['sælmonoid] laks(e)agtig. **salmon|pass** ['samənpa s] Laksetrappe, **~~peel** Laks(e)yngel *c,* **~~pink** [-piŋk] Laks(e)yngel (indtil to Aar), *ogs. Laksunge *c.* Jvf Note t. *pink! ~* [lakserøde] *ribbons;* **~~pipe** (en Slags) Laksefælde *c,* **~~spring.** Se *salmon-pink!* **~~trout** Laksørred, *-ørret· *Salmo trutta [sea-troul].*

salogen ['sælodʒen] *chem* Saltdanner *c,* halogent Stof *n [halogen].*

Salome [sə'lou·m(i)] *bibl.* **Salomonian** [sælo'mouniən], **Salomonic** [sælo'månik] salomonisk Jvf *Solomon!*

salon [fr., sa··lån] Salon, Sal, Salon, Malerudstilling *c, the Salon of 1903.*

Salones [sə'louni·z ?] Saloner *pl,* et lavtstaaende Øfolk (nedre Birma).

Salonica, Solonika [sælo'ni·kə] Saloniki, Kesanlik *n, the port of ~ on the Ægean Sea.* **Saloniki** [-ki] *s.*

¹ Jvf sp. *salir.*

saloon [sə'lu n] Salon, Sal, *amr* Udskænkning, Bræn devinsknejpe (*-sjap) *c,* Udskænkningslokale *n,* F Salonvogn *c [~ carriage, amr ~ car], when the ~ drew up...; in the ~s of London.* **saloon-bar** [sə'lu nba ·] (finere) Gæstestue *c* **saloonist** [sə'lu nist] *amr* Værtshusholder *c*

saloop [sə'lu p] † Se *salep!* **~~stall**

salop ['saləp] † Se *salep!* **Salop** ['salåp] Salop, Shrop, Shropshire *n* **Salopian** [sə'loupjən] salopiansk, salopisk, *s* Salopianer *c, the old ~ town, i e. Shrewsbury; the proud ~s*

salpa ['salpə] *zoo* Salpe *c,* pelagisk Sækdyr, frittlevende Kappedyr *n* I *pl salpæ* [-pi], *aggregated ~* Kædesalpe, Salpekæde *c* **salpian** ['salpiən] Salpe *c [salpa]*

salpiglossis [salpi'glåsis] ⚘ Salpiglossis *c,* en brun rodagtig Plante. *S. atropurpurea &c.* **salpinges** [sal 'pindʒi z] *pl* Af *salpinx.* **salpingidæ** [sal'pindʒidi] Salpingider *pl,* en Familie af vingedækkede Insekter. **salpingitis** [salpin'dʒaitis] *path* ogs Betændelse *c* i Æggeledereu **salpinx** ['salpiŋks] *antiq* ♪ Trompet, *anat* Æggeleder *c [fallopian tube],* eustakisk Rør *n [Eustachian tube].* I *pl salpinges*

sal-prunella ['salpru'nelə] *chem* Salpeterkugler *pl,* Prunellesalt *n Sal (s Lapis) prunellæ.*

Salsabil ['salsəbil], *the fountain of ~,* en Kilde i det mahomedanske Paradis

salsafy ['salsəfai] ⚘ Se *salsify!*

salse [sa ls, sals] Dyndvulkan, Luftvulkan, Makalube *c*

Salsette [sal'set, sa l·] Salsette *n,* en bjergfuld Ø ved Forindiens Vestkyst

salsifis ['salsifi(s)], **salsify** [-fi] ⚘ Havrerod *c· Tragopogon porrifolius*

salsilla [sal'silə] ⚘ Salsilla *c,* en Plante m knoldede Rødder, der spises som Kartoflen (*Poteten) *Alstrœmeria.*

sal-soda [sal'soudə] Raasoda *c*

salsola ['salsolə] ⚘ Soda-Urt *c.*

Salt [så( )lt]. Is *Henry ~,* eng rejsende † 1827 **salt** [så( )lt] Salt; dmp ogs. Bundfald, ↖ Saltkar *n [saltcellar],* F Begtrøje, ogs.* Søulk, *Sjøulk *c [tar], ~s,* især engelsk Salt *[Epsom ~];* Lugtesalt *n [smelling (or volatile) ~], prov agr* Sylter, Syltenge *pl [saltings, salt-marshes].* Jvf *Attic, humble (pie), spill, volatile! common ~* Kogsalt, Køkkensalt, *the sort of heartiness which distinguishes the real ~,* den ægte Begtrøje, &c, *have eaten a man's ~* have været i Ens Tjeneste, spist Ens Brød, have været Ens Gæst; *he doesn't fetch his ~* F han fortjener endnu ikke det tørre Brød, *sit above the ~* sidde ovenfor Saltkarret, *i e.* høre til Herskabet, sidde blandt de fornemmere Gæster, *it is as ~ in the eye* det virker som Salt i sure Øjne, *sit below the ~* sidde nedenfor Saltkarret, *i. e.* høre til Tjenerskabet; sidde blandt de ringere Gæster¹; *take a thing with a grain of ~* opfatte noget med (nogen, en Smule) Begrænsning, læse (...tyde) noget cum grano salis *[make a grain of allowance], he was true to his ~,* mod sit Herskab; mod sine Venner²; *he is worth his ~* han gør Fyldest (el. Gavn, Nytte) f sig; *he is not worth his ~,* ogs han

¹ Det mægtige Saltkar — **salt-foot** — dannede fordum ved Maaltiderne en Grænse mellem Herskab &c og Tjenerskab &c.

² Mærk ogs. det ordsprogelige *Who helps me to salt, helps me to sorrow.* I Henhold hertil bør man ikke uopfordret byde nogen Salt ved Bordet.

gør ikke Nytte for to danske Skilling. **salt** [så( )lt] salt, saltet, salt; *fig* sømandsmæssig *[sailor-like], fig sl* opskruet, pebret (*pepret), stiv, om Regning, &c, *these terms are ~* [sømandsmæssige] *enough; a very ~ term, much used ashore, a ~ trip* en salt Tur, *i. e.* en Fiske-Ekspedition, hvorpaa man ogs vil salte Fangsten til Klipfisk[1], *it's rather too ~, ~ as Lot's wife,* spøgende ramsalt, ramsaltet **salt** [så( )lt] *vt* salte, sprænge *[~ a little]; merc sl* pynte paa (noget der agtes solgt), *agr* give (Kreaturer) Salt, *fig* hærde, indbarke, gøre immun, is om Okse i Sydafrika[2] *& joc* om Menneske; *~ the books* pynte paa Bøgerne, paa Regnskaberne · idet Forretningen søges afhændet, *buy a ~ed claim* købe et (op)pyntet Skærp, *twenty ~ed Zulu oxen, this lot (of oxen) were thoroughly ~ed, that is, they had worked all over South Africa; I'm ~ed in a sort of way* **salt** *vi & abs* salte, afsætte Salt, *the brine begins to ~.*

saltant ['saltənt, 'så( )l-] dansende, hoppende, *her* hoppende, fremadskridende **saltarello** [saltə'relo^{u}] ♪ Saltarello *c*, en livlig it Folkedans

Saltash ['så( )ltæʃ], *the town of Devonport, North Corner, and the way which leads to ~.* Marryat, *The Three Cutters I.*

saltation [sal'te^{i}ʃən] Dansen, Hoppen, Springen, *anat* Banken *c*, Slag *pl [beating, palpitation], he continued his ~s without pause or intermission, the ~ of the great artery.* **saltatores** [sâlte'tâ ri z] *ent* Spring-Edderkopper *pl [saltigrades].* **saltatorial** [-'tâ riəl] Hop-, Hoppe-, hoppende, som kan hoppe, *~ animals, ~ exercises; ~ leg* (Insekts) Springben, *~ modification of the limbs* **saltatoric** [-'tårik] hoppende, dansende, *~ spasm* **saltatory** ['saltətəri] hoppende, springende, dansende, Hoppe-, Danse-; *joc* danselysten

salt|box ['så( )ltbåks] Saltkar *n*, **~burnt** som har faaet Afsmag i Lagekarret, *lagebrændt, **~bush** Saltplanter *pl* (Havemælde-Arter), p. den australske Steppe, **~cellar** (lille, *lidet) Saltkar *n*, *the ~ was knocked over,* væltede. **saltee** ['så( )lti, 'säl-] *sl* Penny *c*, syv Øre *pl*. Af it *soldi,* af *soldo*. Jvf *nobba!*

salt-eel ['så( )lti l] salt Aal, ⚓ *sl* Tamp *c*, til Afstraffelse *[rope's end].* **salter** ['så( )ltə] Salter, Salthandler *c [saltman].* **saltern** ['så(')ltən] Saltværk *n*

Saltero ['så( )ltərou ?], *Don ~'s* En Kafé (med et Museum) i Chelsea, aabnet i 1695 af en Barbér Salter Tit nævnt af samtidige Forfattere

salt|fish ['så( )ltfiʃ] salt Fisk, Saltvandsfisk *[seafish],* **~foot** † stort Saltkar *n*. Jvf Note til *salt!* **~gauge** [-ge^{i}dʒ] Saltmaaler, Saltprøver *c*, ɑmp Salinometer *n*, *& c [saline detector].*

Salthill ['så( )thil] Salthill *n*, en Høj (*Haug) ved Slough. Paa denne tager Lederen af en *Eton montem* Plads og giver derfra med et Flag Signal t Indsamling af Kontingent, som ved disse Lejligheder kaldes *salt* Jvf Sheridan, *The School for Sc. V. 2!*

salt-horse salt Hestekød *n*, ⚑ Sømænd, Søfolk, sørejende *pl; a ~ lieutenant* en almindelig Løjtnant, «ingen Videnskabsmand», en Officer uden Uddannelse i Specialfagene (Artilleri, Torpedovæsen, Navigation &c)

saltie ['så( )lti] ✗ Slette *c*, &c *[dab].*

[1] Til Forskel fra *a fresh trip,* fra hvilken Fisken ilandbringes fersk.

[2] Dette vil især sige at gøre Dyret væsentlig uimodtageligt for Rødsyge *(red-water),* som ellers kan ødelægge hele Forspand af Træk-Okser, naar de kommer ind p. et nyt *veldt.* Se R Haggard, *King Solomon's Mines III 42!*

saltier ['saltiə] *her* Andreaskors, Skraakors *n* I Form af X *[St. Andrew's cross].* Jvf *Patrick!* **~ways** [-we^{i}z], **~wise** [-waiz] *ad* i Form af et Skraakors, diagonalt, *which background was crossed saltierways by the masts of two lighters.* Scott

saltigrade ['saltigre^{i}d] *ent* med Hoppe- eller Springfødder, *s* Springedderkop *c*.

salting ['så( )ltiŋ] Saltning, Nedsaltning, *agr* Sylt, Sylt-Eng *c*, Eng overskyllet af Søen ved Højvande, **~house** Saltern *n*

saltire ['saltiə] *her*. Se *saltier!*

saltish ['så( )ltiʃ] saltagtig

salt|junk [så( )ltdʒʌŋk] salt Kød; **~lake** Saltsø; *Great Salt Lake City* Saltsøstaden. Jvf *Deseret!* **~lick** *amr* Slikkested, Saltsted *n*, et Sted hvor Salt blomstrer ud af Jorden, og hvor Kvæg kommer f at slikke.

saltly ['så( )ltli] *ad* salt

salt|maker ['så(')ltme^{i}kə] Saltfabrikant, Salt Syder, -Koger *c*, **~making** Saltfabrikation *c*, Salt-Syderi, Kogeri *n*, **~man** Salthandler *c*, **~marsh** *agr*. Se *salting!* ♆ Strandsiv *n Scirpus maritimus,* **~mine** Saltgrube.

Salto(u)n ['så( )ltən] *s*.

salt|pan ['så( )ltpán] Saltpande, **~petre** [(')sâ(')lt'pi tə] Salpeter *n KNO$_3$ [nitre], ~ quarry* Salpeterbrud, **~petre** *vt* behandle med Salpeter, *dine off ~d bacon and boiled tea-leaves,* **~petrous** [-'pi trəs] Salpeter-, salpeter-agtig, -holdig, **~pit** ['sâ( )ltpit] Saltgrube; **~raker** [re^{i}kə] Salt-Samler, -Høster *c*, i naturlige Saltdamme, **~rheum** Saltflod *n*.

Salt-River ['så( )lt'rivə]; *row up ~* være et slaget Parti, i *amr* Politik

salts [så( )lts] Salte *pl*, Salt *n*. Se *salt! **~bottle** Lugteflaske

salt|spoon ['så( )ltspu( )n] Saltspade *c*; **~spring** Saltkilde, **~stick** Saltstang *c*, *all the rolls and ~s should be tied up with scarlet bébé ribbon. Weldon's Ladies' J. 271 214;* **~tree** «Salt»træ *Halimodendron argentum, Robinia halodendron;* **~water** Saltvand *n*, Sole *c*, Søvand *n*, **~work(s)** Saltværk *n*, **~wort** ♆ Soda-Urt *Salsola*

Saltzbourg ['så( )ltsbə g]; *the ~* Salzburg *n*

salubrious [sə'l(j)u'briəs] sund, god f Sundheden, *~ air, climate, water.* **salubrity** [-briti] Sundhed *c*.

saluim ['saluim] En ✎ Misforstaaelse af *salient* springende, stejlende, *three harpoons ~, and three barrels couchants* Marryat, *Faithf. I XVI. 126 T.*

salutarily ['sâljutərili] *ad* sundt, paa en sundhedsgavnlig Maade **salutariness** [-rinés] Sundhed, Gavnlighed *c*, gavnlige Virkninger *pl*. **salutary** [-ri] sund [Motion *exercise*], alméngavnlig, gavnlig, helbringende; *a ~ design.* **salutation** [sâlju'te^{i}ʃən] Hilsen *c* Jvf *parling! give the ~ of the evening* hilse Godaften, *March 25 is celebrated in memory of the angel's ~ of (or to) the Virgin Mary.* **salutatorian** [sâljutə'tâ'riən] *amr univ* Festtaler, Student *c* der holder Festtalen **salutatorily** [sə'l(j)u tətårili] *ad* hilsende, som en Hilsen, *ogs hilsningsvis. **salutatory** [-tətəri] hilsende, Velkomst, *ogs. Hilsnings-; ~ oration.* **salutatory** [-tətəri] *amr univ* Fest-, (*ogs Hilsnings), Velkomsttale *c*. **salute** sə'l(j)u t] *v* hilse; ⚔ ogs. gøre Honnør; salutere *[fire a salute];* gli & hst kysse, hilse m. et Kys Jvf *rattan! ~ after sneezing* sige Prosit; *~ [kysse] his Royal Highness on the hand.* **salute** [sə'l(j)u t] Hilsen; ⚔ ogs. Honnør; ⚔ Salut *[~ fired];* ⚔ stor Salut *c*, med Sabel; gli & hst Kys *n [kiss].* Jvf *gun! beat a ~* ⚔ slaa Honnørmarch. Jvf *s ruffle! fire a ~ or ~s,* ogs. salutere *vi; fire a ~ in honour (or on occasion) of the*

new year, is indskyde det ny Aar, *an officer to whom he was compelled to make a respectful ~*, for hvem han maatte gøre ærbødig Honnør; *he stood stiffly at the ~ to* [gjorde stram Honnør for] *his leader, raise his sword to the ~*. **saluter** [-tə] hilsende, En der gør Honnør, Saluterende *c*, &c. **salutiferous** [salju'tifərəs] ↖ helsebringende *[health-giving]; the ~ fountain of St. Ronan's, families attending the ~ fountain* Scott, **saluting|battery** [sə'l(j)u tiŋ'batəri] ⚔ Salutbatteri, **~~days** Salutdage

salva ['salvə], *~ sit reverentia!* reverenter talt! med Tugt at melde!

salvable ['salvəbl] som (endnu) staar til at frelse (redde, ⚓ bjerge), som endnu kan frelses, ⚓* bjergelig, *a ~ state*

Salvador [salvə'då ᵉ], *San ~*. Egl den hellige Frelser, en af Bahamaøerne i Vestindien *[Guanahani]* & en Republik og By i Centralamerika

salvage ['salvidʒ] † vild *[savage]; disguised as a ~ or silvan man* Scott, *Ivanhoe VII* **salvage** ['sälvidʒ] Bjergning, Bjergeløn *c [~ money]*, Bjergegods, Vraggods *n [wreckage]; the waves throwing up a quantity of ~*. **salvage** ['salvidʒ] *vt* frelse, F & ⚓ bjerge, *a derelict ~d by a boy, the editor ~d the torn MS*, **~~corps** [-kå ᵉ] Bjergerkorps, mod Ildebrand. Redningskorps

salvagee [sälvə'dʒi'] ⚓ Kabelgarnstrop *c [selvagee]*.

salvage-money ['salvidʒ'mʌni] Bjergeløn *c* **salvager** ['salvidʒə] Bjerger *c*

salvatella [salvə'telə] *anat* Salvatella *c*, en vis Aare p. Haandryggen nær dens indre Rand

salvation [säl'veiʃən] Frelse, Redning; *theol* (evig) Frelse, Saliggørelse, Salighed *c*. Jvf *captain, heir, vt work! no other ~ than through Christ, all her care in public was the ~ of the State, godly sorrow worketh repentance to ~; that by games, and games alone, was ~ wrought; all things necessary to ~*, til Salighed, *upon my ~!* ved min Salighed! **~~army** Frelsens Hær, *Frelses-Hær, -Armée. Jvf *Booth, SS!* **salvationist** [säl'veiʃənist] salvationistisk, *s* Salvationist *c*, Medlem *n* af Frelsens Hær (*Frelsesarméen), *some poor ~ ranter.*

salve [sälv] *vt* ⚓ bjerge *[salvage], ~ the brig, ~d property*, ogs Bjergegods *n* **salve** [sa'v, ↖ sälv] Salve *bibl & fig [ointment]*, F Smiger *c*, kønne (ogs.* fagre, smukke) Ord *pl* Jvf *lip-salve! a ~ for his wounded feelings*, is et Plaster p. Saaret **salve** [sa v] *vt* salve, *fig* ogs lægge, *~ the sore by the very poison which had created the wound, ~ his conscience; ~ over* besnakke *sl*

salver ['sa və] Salver, Salvende *c* **salver** ['salvə] Bakke *c*, *Præsenterbret, Bret *n*, *prov* Bakke *c [tray], the waiter entered, and there on his ~ lay a buff envelope* (et Telegram), **~form** ['sälvəfå ᵒm], **~~shaped** [-ʃeipt] ♆ fladkravet

salvia ['sälviə] ♆ Salvie *c [sage]*.

Salviati [it., sa lvi'a'ti] Is. *Antonio ~*, it Maler † 1890

salving ['sälviŋ] bl. a. Bjergning *c*; *a reward for the ~ of the brig.*

salvo ['sälvoᵘ] Forbehold *n*; Undskyldning *[excuse]; cont* Udflugt; ⚔ Æressalve, Salut *c*. I *pl salvos; some ~ which might soothe his conscience, which might vindicate his consistency.*

salvor ['sälvə] ⚓ Bjerger *c*, *pl* ogs. Bjergefolk; *both ship and ~*.

Salzburg [ty., 'sâ( )ltsbo·g], *(the) ~*. Se *Saltzbourg!*

Salzkammergut [ty., 'sa'ltska·məgu·t]; *the ~* Salzkammergut *n*, en kejserlig-østerrigsk Domæne.

Sam [sam] F Sam, Samuel[1], *sl* Liverpooler *c [Dickey ~, Liverpudlian]*. Jvf *uncle! stand ~* betale, spendere, *'pon my (sacred) ~* ja saa min sandten *joc.* **sam** [sam] Se *sammy!*

samadh ['sa məd] *hind.* Egl dyb Eftertanke *c*, Sted *n* hvor en hellig Tiggermunk er brændt begravet, tom Grav *c*, Cenotaf, Æreminde *n [cenotaph]*.

Samael ['sa·məel] Samael, i den jødiske Aandelære, den Dæmonfyrste der i en Slanges Skikkelse fristede Eva Ogsaa kaldt Dødsengelen **Samaias** [sə'meijəs] Samanider *pl*, et persisk Fyrstehus **Samar** [sa''ma ᵉ] Samar *c & n*, en af Filippinerne

samara [sə'mæ ᵉrə, 'sämərə] ♆ Vingefrugt *c*.

Samarang [sa mə'raŋ] En Stad p Java

samare [sə'ma ᵉ] ↖ Slæbkjole *c*, Shawl *n [simarre]*.

Samaria [sə'mæ ᵉriə] *s* **Samaritan** [sə'marətən] samaritansk, *s* Samaritan *c*, Samaritansk *n*, *the good* [den barmhjertige] *~, the City ~ Office*, i London (i Nærheden af Tower), en Slags Klub f Fattige.

Samarkand [samə'kand, sa mə'ka nd] En Stad i Turan (Asien).

samaroid ['saməroid] ♆ vingefrugtagtig

samarra [sə'marə] ↖ Slæbkjole *c*, &c *[simarre]*.

sambhur, samber ['sambə] *zoo* Samburhjort *c*[2]

sambo ['sambo^u] Zambo *c*, Barn *n* af Sort og Mulat; *joc & cont* Neger *c* Jvf *Cuffey!*

samboo ['sambu] *zoo*. Se *sambhur!*

Sambre [fr , 'sâŋbə], *the ~* Sambre *c*. **sambre** ['sambə *zoo*. Se *sambhur!*

sambuca [sam'bju kə], **sambuke** ['sambjuk] *antiq* ♪ Sambuka *c*, et trekantet Strengeinstrument, en Slags skarptklingende Harpe

sambul ['sambəl] Se *sumbul!*

sambur ['sambə] *zoo* Se *sambhur!*

same [seim] *pron the ~* (den, *n* det) samme, *pl* de samme[3] [som *as, with*, undert *that, which*] Jvf *c. as!* Adjektivisk. *the Borderers spoke the ~ language as (or with) the Lowlanders, at the ~ moment* i samme Øjeblik, F i (*ogs med) det samme, *if placed in the ~ situation in which they now stood...* Forstærket med *one and: this animal I believe to be one and the ~ with* [et og det samme som] *the tortoise.* Absolut & adverbialt. *every specialist has his own idea, the ~ as I have mine*, som jeg har min; *contracts which have a market value the ~ as* [ligesom] *Government bonds; it burns the ~* [lige godt] *wherever it goes, people come just the ~*, lige godt (som før), *you'll never think the ~ of me again* F De vil aldrig mere have Agtelse for mig, *ogs jeg faar aldrig mere Deres Agtelse, all the ~* lige godt, alligevel, ligefuldt; det er det samme, *all the ~, I shall never be a Catholic, but it is a very good magazine all the ~*. Substantivisk *if he finds her ill, the*

[1] Alle Negere i Vestamerika hedder (*heder) *Sam.* — Jvf *Juba!* — Mærk ogs Kipling, *Life's Handicap an English regiment that lay by its arms under fire, chaunting 'Sam Hall'*

[2] **Sambre, Sambur.** ...*A kind of stag (Rusa Aristotelis), the Elk of the S. Indian sportsman; ghaus of Bengal; jerrow (...) of the Himalayan.* Yule & Burrill.

[3] **(the) same** bruges i Kancellistil (som hos os samme) med Betydning af den, det, dem *it, them*. Eks *Any person noticing a non-compliance with these orders will confer a favour by reporting same to this office. — Examine the same more closely* Jvf ogs. *ransom!*

–, ligesaa, ligedan, *he is the – as ever* han er den gamle; *if it's the – to you* hvis De ikke har noget imod det, *all religions were the – to him* f ham var enhver Religion lige god (og lige slet), *it's all the – to me* det er mig (et og) det samme, det er (et og) det samme f mig, det er mig ligegyldigt, *my wife was just the –,* havde det akkurat ligedan, *I say the –,* det samme, *you'll never think the – of me again* F De vil aldrig mere have Agtelse for mig, *ogs jeg faar aldrig mere Deres Agtelse, I wish you the –!* F *same to you!* i lige Maade! *it comes to the –* det kommer ud paa et (*ogs paa et ud), *or, which comes to the –....* eller, hvilket er det samme. .

samely ['seimli] *ad* ensformig. **sameness** ['seimnes] Enshed, Identitet, Sammenfalden, is Ensformighed *c [tedious monotony]; a – of feeling and impulses* en Identitet i Følelser &c, de samme Følelser , *a – of manner, of person, of sound...*

Samerius [sə'miəriəs] Marie Stuarts Skriftefader

samestre [sə'mestə] *min* Samestre *c*, en Art rød Koral fra Smyrna

samhain ['sa vain ²] *ir* Allehelgensdag *c*. Især som Titel paa et ved 1901 udkommet Flyveskrift af Irlænderen Yeats og Engelskmanden Edward Moore

Samian ['seimjən] samisk, *s* Samier, Samiot *c*, *the – letter* det samiske Bogstav Y[1], *the – poet, i. e.* Simonides, en Satiriker, *the – (sage), i. e.* Pythagoras, *– wine.* **Samiasa** [samɪ'eisə, -zə]. En Seraf i Byrons *Heaven and Earth.* **Samiel** ['seimiel] Samiel, Samum *c*, en hed og tør Ørkenvind i Afrika og i Dele af Arabien **Samiot** ['seimiət] *a & s* Se *Samian!*

samisen ['samisən] ♪ Samisen *c*, et japanesisk (*japansk) trestrenget Instrument, der ligner en Guitar eller Banjo Ogs *shamisen.*

samite ['samit] † *& poet* Samis *n*, Silketaft, Silkekaabe *c*, *like the body of a babe in white –.* Parker, *Batile of the Strong I 211 T.*

samkin ['samkin] *hind* Champagne *c [sumkin].*

samlet ['samlət] ung Laks, *ogs* Laksunge *c*. Jvf Note til *pink!*

Sammivel ['samivəl] P Samuel

Sammy ['sami] F Samuel Jvf ogs. *Rama & Ramo!*

sammy ['sami] *sl* Dumrian, Dompap *c*, Tossehoved *n*.

sammy ['sami] *vt* væde, fugte, om Skind, om Læder, under Beredningen

sammyad ['samiad] *myth* Se *psammead!*

sammyfoozle [sami'fu zl] *vt sl* snyde, *ogs* juxe *[bamboozle].*

sammyhouse ['samihaus] *hind* Gudehus, Tempel *n*, Pagode *c*.

Samnite ['samnait] samnitisk, *s* Samniter *c*, *the – wars* Samniterkrigene. **Samnium** ['sämniəm] Et Landskab i Mellemitalien **Samoa** [sə'mouə] Samoa-Øerne. **Samoan** [-ən] samoansk, *s* Samoaner *c*, *the – Islands* Samoa eller Skipperøerne, bl de fjerne australske Øer. Ogs. *Navigator's Islands.* **Samoied** [sə'mo[u]jed; 'samo-[u]jed] samojedisk; *s* Samojed *c*, af en Folkestamme ved Nordishavet. **Samoor** [sa 'muə ?] Samur *c*, Søndenvind i Persien. **Samos** ['seimäs] Samos, Susam-Adassi *n*, en Ø ved Lilleasiens Vestkyst **Samosata** [sa mo'sa tə, sə-'måsətə] Samosata, Sampsat *n*, en Stad ved Eufrat **Samosatian** [sa mo'sei[ə]n] samosatenisk, *s* Samosatenianer *c* **Samothrace** ['samo'þrei's(i)] Samothrace, Samotraki, Semendrik *n*, en Ø i Ægæerhavet

samovar ['sa mova ə] Samovar *c*, Selvkoger, russisk Temaskine

Samoyed [sə'mo[u]jed, 'sámo'jed] Se *Samoied!*

samp [samp] Majsgrød, Grød *c*

sampan ['sampən] Sampan, Sanpan *c*, en Slags kinesisk Baad

Sampeng ['sam'peŋ] Sampeng *n*, et tætbebygget Kineserkvarter i Kanton

samphire ['samfaiə, -fə] ♆ Havkrithme. *Crithmum maritimum, amr* Glas-Urt, ogs † Salt-Urt *c Salicornia herbacea [glass-wort].*

sample ['sampl, 'sa mpl] Prøve, F Smagebid *c*, *it does not answer the (or is not according to) –,* svarer ikke t. Prøven, *take –s of –, goods purchased by –s,* efter Prøve(r), *parcel of –s* Prøvesending *c* **sample** ['sampl, -a -] *vt* vise (. give) en Prøve (*pl* Prøver) af , tage en Prøve (*pl* Prøver) af , *it –d a latent heroism which , – sugar; – wood, –-card* Prøvekort

sampler ['samplə, -a -] Prøvesamler, Prøvetager, Kontrollør *c*, Mønster *n*, Mønstersamling, Navnedug, Navnekludc *c*; *whiskey –.*

Sampson ['sam(p)sən] Samson Især *Abel –, "the Domnie", Domnie –,* en Pedant i Scotts *Guy Mannering, W. T. –,* amerikansk Viceadmiral ved 1900

samshoo, samshu ['samʃu] Samsu, Risvin *c*, Ris-Øl I anglokinesisk, *sl* Brændevin *n* Jvf *saki!*

Samson ['samsən] Ogs et Oratorio af Handel, *expergiscere* [vaagn op] *–! – and Abel,* i Spog om en Gruppe af Brydekæmpere i Brasenose-Kollegiets Gaard i Oxford *'Some said it represented – killing a Philistine, others Cain killing Abel. So the matter was compromised as above", –'s post* ⚓ Samson-Post, -Støtte *c*, lodret Støtte under Dæksbjælkerne, med Opgangstrin; *the British –,* om Thomas Topham † 1753. **Samuel** ['samjuəl] *s*

samurai ['sa'murai] † Se *shizoku!*

sanability [sanə'biliti] Helbredelighed *c* **sanable** ['sanəbl] helbredelig, der lader sig helbrede el. læge.

Sanarac [?], *on – Lake.*

sanatarium [sänə'tæ'əriəm]. Se *sanatorium!* **sanative** ['sanətiv] helbredende, lægende, *the – influence of climate, be –,* ogs have helbredende Egenskaber. **sanativeness** [-nəs] helbredende Indflydelse *c* (. Egenskaber, Virkninger *pl*) **sanatorium** [sanə'tä'riəm] Sanatorium, Kursted *n*. **sanatory** ['sänətəri] Sundheds-, helbredende, lægende, *the – condition of* [Sundhedstilstanden i] *those cities.* Almindelig· *sanitary condition; – ordinances.*

san-benito [sa nbi'ni to[u] *rel* Sanbenito *c*, en gul Bodsskjorte (& Hue), is. for Kættere p. Vejen t. Baalet.

sance-bell ['sánsbel] Se *sacring-bell!*

Sanchi ['sa ntʃi] *s* **Sancho** ['sänko[u], 'sa·ntʃo[u]] *s*. **Sanchoniathon** [sänʧo'naiəþən]. En foregiven fønikisk Forfatter **Sancroft** ['säŋkrâft] *s*.

sanctification [säŋktifi'keiʃən] Helliggørelse; Helligelse, Indvielse *c [consecration]; the – of the Sunday* Søndagens rette Brug *c*. **sanctified** ['säŋktifaid] *part & a* hellig, from; *cont* hellig, skinhellig; *our most truly – prelates and divines.* **sanctifier** [-faiə] Helliggører; is. Helligaand *c*. **sanctify** [-fai] *vt* gøre hellig, hellige, indvie *[consecrate];* helliggøre *[make free from sin];* sanktionere, stadfæste *[sanction].* Jvf *sanctified! – them*

[1] Af Pythagoras brugt som Sindbillede paa Dydens rette, trange Bane, som er en, viges der ud fra den, bliver Bruddet desto videre, jo mere Stregerne forlænges.

When reason doubtful, like the Samian letter,
Points him two ways, the narrower the better.
Pope, *The Dunciad.*

through thy truth! hellige dem i din Sandhed! **sanctimonious** [sanktı'mo^{u}njəs] *cont* hellig, skinhellig **sanctimony** ['sanktıməni] Hellighed, Skinhellighed *c* **sanction** ['sankʃən] Godkendelse, Sanktion, Stadfæstelse *c*, *religion gave her ~ to* [godkendte, satte sit Stempel paa] *that fierce animosity; after receiving the ~ of experience,* ogs efter at være stadfæstet af Erfaringen, *under the ~ of...* undert under Navn af **sanction** ['sankʃən] *vt* godkende, sanktionere, stadfæste, sætte sit Stempel paa, *an interpretation ~ed by custom,* ogs en ved Sædvane fastslaaet Fortolkning, *~ed by usage,* ogs hævdet ved Brugen, is ved Sprogbrugen. **sanctity** ['sanktıtı] Hellighed, (Eds) Hellighed, Ubrødelighed *[inviolability],* Fromhed, ✎ *& poet* hellig Mand, hellig Kvinde, Helgen *c [saint], the ~ of correspondence,* is Brevhemmelighed, *the ~ of an oath, as she sat alone in the ~ of her own bedroom,* i Sovekamrets Helligdom, *die in the odour of ~* dø som et Guds Barn (efter et fromt Liv), *to ~ she made no pretence* paa Fromhed gjorde hun ikke Krav, from udgav hun sig ikke for at være **sanctorum** [sank'tå rəm] allerhelligste, (Kvindes) Boudoir, (Mands) eget Værelse, Kontor *n* Fuldstændig. *sanctum ~, the room Lady Isabel called her 'Sanctorum'.* Barham, *Ing. Leg.* **sanctuary** ['sanktʃuəri, -tju-] helligt Sted, Allerhelligste *n [holy of holies],* Helligdom, Kirke *c*, Asyl, Fristed *[asylum],* Fristed, Tilflugtssted *n*, for Fodgængere, v Gadekryds *[island]; the Broad Sanctuary,* en aaben Plads nord og vest for Westminster-Abbediet, fordum et Fristed for politiske og andre Forbrydere, *the right of ~* Asylret (-ten). **sanctum** ['sanktəm] Helligdom *c* Især *fig.* Jvf *growlery & sanctorum! an editor's ~, the major shut the door of his ~, ~ sanctorum* det allerhelligste *[the holy of holies]* **sanctus** [-təs] hellig. Ogs. om en med dette Ord begyndende Salme Ogsaa for *~bell, I will ring him such a black ~* [jeg skal saadan ringe tolv i ham] *that he shall think...* Scott, *Kenilw. XIX 260.* Jvf *ring him a peal!* **~bell** Se *sacring bell!*

sanc-work ['sankwə k] ⚔ Se *sank work!*

sand [sand] Sand *c & n*, Sandbanke *[~bank],* ⚲ *amr* Karaktér, -Styrke *c*, (Mands) Mod *n [a man's ~], ~s,* ogs Sand Ørken, -Strækning, sandig Strandbred, Fjære *c*, *the Libyan ~s, the Sands* I sin Tid (ca Midten af XIXde Aarh) et berygtet Kvarter i Chicago, *the ~s of Dee, you have got a man's ~, he hasn't got the ~* han har ikke Mod i Brystet (Ben i Næsen) Jvf *grit! it knocks all the ~ out of one, numerous as the ~s upon the shores of the four seas, ropes of ~* Baand *pl* af Sand, Forbindelse (el Sammenhæng) som løst Sand, løs (el svag) Forbindelse *c*, *on the ~s by Boathythe.., built upon ~.* Jvf *quicksand! the violence of the waves had driven the vessel on a ~.* **sand** [sånd] *vt* bestrø med Sand, sandstrø, blande med Sand, *~ up,* bl a. tilsande. Jvf *sanded!*

Sanda ['sandə] En af Orknøerne **Sandabar** ['sandəba·^{ə}]. En arabisk Forf i 1ste Aarh f. Kr.

sandal ['sändəl] ✿ Sandeltræ *n [~wood];* Sandel *c*, en tomastet Baad paa Kysten af Berberiet & p. Nilen. **sandal** ['sändəl] Sandal; (Paves, Prælats) Tøffel, Sko *c* med Korsbaand; *~s,* ogs. Korsbaand, paa Sko.[1] **sandal** ['sändəl] *vt* binde (el fæste) med Korsbaand; iføre Sandaler, *~led,* ogs med Sandaler. **sandaliform** ['sändəlifå·^{ə}m, sən'dăl-] sandalformig

[1] *just as the Moths and Sandals ate up Julius Casar* (Chambers, *Misc. 152. 6*). Synes at skulle være en Spøg (f. *Goths and Vandals*).

Sandalphon [san'dalfån] I jødisk Angelologi en af de tre Engle som modtager Israeliternes Bønner og fletter Kranse deraf Herom et Digt af Longfellow

sandal-wood ['sandəlwud] Sandeltræ: *Lignum santalinum, ~ English* Sandeltræ-Engelsk, en Art Engelsk der tales (eller taltes) af nogle af de indfødte paa Sydhavsøerne, et Sydhavs Pidgin, Sandeltræ-Huggernes Sprog. Se W. Coote, *Wanderings West & South (London 1882)* og *St. James' Gazette July 4 & 9, 1888!*

sandarac(h) ['sandərak] Sandarak *Gummi (s Resina) sandaraca,* Realgar *c*

Sanday ['sande^{ı}, -dı] Se *Sanda!* En ~ udgav sammen med S Headlam v. 1900 en større Kommentar til det ny Testamente

sand|bag ['sandbag] *fort* Sandsæk, *vt* sikre ved (. styrke med) Sandsække, **~bank** Sandbanke, *a barren ~,* **~bath** Sandbad, **~beef** *anglo-hind* Mellemlag, Belæg *n* mellem to Brødstykker *[sandwich],* **~binder** ✿ Sandbinder, Plante *c* der dæmper Sandflugten, **~blind** ['sandblaınd] *prov* stærblind *[purblind];* **~box** Sandhus, *railw* Sandstrøningsapparat *n*, **~box-tree** ✿ Knaldtræ *Hura crepitans;* **~boy** Sandbærer, Sandkører *c*, *as jolly as a ~* sjæleglad, glad som en Lærke, kisteglad[1], **~casting** Sandform(n)ing *c*, **~cherry** ✿ Dværgkirsebær *n*, Dværgblomme (*-plomme) *c*: *Prunus pumila* **~cloth** Sandlærred *n*; **~crack** *vet* Revne, i Hestehov, **~dredger** Sand(mudder)maskine, **~drift** Sandflugt *c*, Flyvesand *c & n*

sanded ['sandid] *part & a* (sand)strøet, &c, sandet *[sabulous];* gold, ufrugtbar; plettet, *flekket *[speckled],* rødblond *[of a sandy colour], a ~ dog, ~ up,* om Indløb &c tilsandet

sand|eel ['sandı l] ✗ Sandgrævling. *Ammodytœ,* almindelig Tobis: *Ammodytes tobianus,* Sandgrævling, *Sandsil *c A lancea,* **~elm** ✿ «Kork»ælm, 'Korkalm *Ulmus suberosa [cork-barked (or Dutch) elm].*

Sandeman ['sandımən] Is *Robert ~,* en Skotlænder, Stifteren af et (engelsk)skotsk Religionssamfund **Sandemanian** [sandı'meınjən] sandemaniansk; *s* Sandemanianer, *sc* Glassit *c*. **Sanden** ['sändən] Sanden *n*, Løvens Palads i *Reynard the Fox.* **Sander** ['sa·ndə, 'sändə] ⚲ Sander, Aleksander.

sanderling ['sändəlıŋ] 🐦 Strandryle, *Fjærepist *c Tringa maritima.*

Sanders ['sa·ndəz, 'san-] *s* **sanders** ['sändəz] rødt Sandeltræ *n [red ~]; ~blue* Ultramarin *n [ultramarine],* **~green** Bjerggrønt *n [mountain-green].*

Sanderson ['sa ndəsən, 'san-]. Is *Robert ~,* eng Biskop † 1663.

sandever ['sandıvə] Glasgalle *c*: *Fel vitri [sandiver, glass-gall].*

sand|flag ['sändflag] *sc* Sandskifer *c & n.* Scott, *The Pirate VII,* **~flea** Tangloppe *Gammarus (pulex),* **~fly** *ent* Gnat, *Knot *c Simulium*

Sandford ['sändfəd]. Se *Merton!*

sand|gall ['sändgå l] *geol* Forvitringshul *n*; **~glass** Timeglas. Almindelig: *hourglass;* **~grouse** Ganga, Ørkenhøne *c*: *Pterocles arenarius [rock-pigeon],* **~hopper** Tangloppe *c [sand-flea].*

Sandhurst ['sänd(h)əst] Is. om en Stad i Victoria (Australien) & om en By i England, i hvis Nærhed en militær Højskole

[1] I *Punch (July 15, 1893)* forekommer *as good natured as sandboys,* og hos Dickens *(Master Humphrey XVIII 245)* er *The Jolly Sandboys* et Værtshusnavn & -skilt.

sandia ['sändiə] ♆ Vandmelon *c [watermelon].* I spansk-*amr.*

Sandie ['sandi, 'sandɪ] ⚜ Se *Sander!*

sandiness ['sandɪnės] Sandethed, Rødblondhed, rødblond Farve *c* **sanding** ['sandɪŋ] Sandstrøning *c*, &c

sandiver ['sandɪvə] Se *sandever!*

Sandjar ['sandʒaᵊ ?] En seldschukisk Sultan, en persisk Aleksander i XII Aarh

sand|lark ['sandlaᵊk] 🐦 stor Strandpiber, Præstekrave, ⁴Strandryle *c Charadrius hiaticula,* **~launce** [-la ns] Sandgrævling, *Sandsil *c Ammodytes lancea [launce],* **~leek** ♆ Skovløg · *Allium schorodoprasum,* **~lighter** Sandpram, **~lot** *amr* kommunistisk, socialistisk, *a ~ agitation, constitution, orator*[1].

Sandlynch ['sandlinʃ], *~ House* Et Gods tilhørende Familien Nelson.

sand|martin ['sandmaᵊtin] 🐦 Dige-, Grav-, Klint-, Sandsvale, Solbakke, *Strandsvale *c Hirundo riparia,* **~necker** 🐟 Haa Ising *c Platessa limandoides* Ogs *sand-sucker.*

Sandow ['sandoᵘ], *Eugen ~,* Atlét & Gymnastiklærer i London, f i Konigsberg 1867, Udgiver af *Magazine of Physical Culture and British Sport, ~, our typical strong man, the best-known illustration of the extent to which mind can make muscle, her flesh is hard, and she is as strong as a little ~.* **Sandown** ['sandaun] Et Badested paa Øen Wight & et Sted ca 22 Kilom fra London i Nærheden af Esher og Lystslottet Claremont I *~ Park* holdes et Hestevæddeløb.

sand|paper ['sandpeᵢpə] Sandpapir *n*, *sl* Champagne *c*, **~peep** [-pi p] 🐦 især. Mudderklire, Hvid-, Mudder-, Svalesneppe, ⁴Strandsnipe *c Totanus hypoleucos,* **~pillar** Sandpumpe *c*, Skypumpe i en Sandørken, som i Sahara, i Mongoliet, **~pipe** *geol* Forvitringshul *n [sand-gall],* **~piper** 🐦 Se *sand-peep!* **~pit** Sandgrav *c*, *Sandtag *n*, **~prey** [-preᵢ], **~pride** [-praid] 🐟 Hørraal, *Linaal *c. Ammocœtes branchialis [stone-grig].*

Sandridge ['sandrɪdʒ] *s* **Sandringham** ['sandrɪŋəm] Et kongeligt Landgods i Norfolk **Sandschaki** ['sandʃa ki ?] Mahomedanernes hellige Fane af grøn Silke Ogs *~ sherif.* Brewer. Jvf *sangiac!*

sand|smelt ['sandsmelt] 🐟 Atherina presbyter *c*, **~spit** Sandtange, **~star** Slangestjerne, et pighudet Bløddyr *Ophiura,* **~stock** ? Sandmateriale *n*, *I am by rights a ~ brickmaker* (? Murstensformer) Cit Hoppe, Anhang, **~stone**, **~storm**, **~sucker** Se *sand-necker!* **~tube** Sandrør, is Lynrør *n*, Fulgurit *c*

Sandusky [sán'dʌski] En By i Staten Ohio.

sand|viper ['sandvaipə] Sandhugorm *Vipera ammodytes,* **~wasp** [-wåsp] Sandhveps *Ammophila sabulosa,* **~weed** ♆ *prov* Spergel, *Linbendel *c Spergula arvensis [spurry].*

Sandwich ['sandwɪdʒ, -witʃ], *~ Islands* Sandwichsøerne *pl*, Havan *n* **sandwich** ['sandwɪdʒ, -witʃ] Paalæg (*Mellemlæg) *n*, mellem to Stykker Brød, Sandwich *c*, Stykke Brød lagt dobbelt, med Paalæg (*Mellemlæg), vandrende Dobbeltskilt *n*[2], Annoncemand *c [an animated ~, a ~man]; en ~,* hos Thackeray: med en Dame under hver Arm; *a young man walking down the lane en ~.* **sandwich** ['sandwɪdʒ, -witʃ] *vt* lave til Sandwich(er); indlægge, anbringe (el. lægge) imellem, *~ed with rich lemon cream, a neat biscuit, ~ed with* [med mellemlagt] *aromatic icing,* **~man** [-mən] Se *sandwich!*

sand|worm ['sandwə m], **~wort** [wə t] ♆ Sandvaaner, ogs * Sandarve *c Arenaria serpyllifolia*

Sandy ['sandɪ, 'sa ndɪ] ⚜ Sander, Aleksander, *sl* Skotte *c [Sawney], ~ Claws* «Sankt Klaus», Julenisse *c amr.* Ogs *Claus, Santiclaus.* **sandy** ['sandɪ] 🐦 *prov* Strandpiber *c*, *&c [sandlark].* **sandy** ['sandɪ] sandet, sandig, sandfarvet, is rødblond, blond, *fig* løs, utryg, usikker, *Two Men of Sandy Bar,* et Drama af Amerikaneren Bret Harte, *~ hair; Sandy Hook,* en Ø 30 Kilom fra New York, *~ laverock* 🐦 Se *sandlark & sanderling* Scott. *a ~ road; a big loan on security that was a little ~, ~ soil.*

Sandys ['sandɪs, sandz] *s*

sane [seᵢn] sund *[healthy];* ⚜ frisk, tilregnelig, normal, velbevaret, (som er) ved Fornuft, (som er) ved sine fulde fem *[of sound reason].* Jvf *seen! a ~* [sundt] *body, a scarcely ~ individual or person* et neppe tilregneligt Menneske, *a person of (a) ~ mind,* bl a et normalt Menneske, *whether he be of ~ mind . , recal the public to a ~r view of* [bibringe Alménheden et sundere Blik p] *matters, he was not quite ~, whether I am ~ or mazed.* **saneness** ['seᵢnnes] Sundhed, usvækket Forstand, Forstandens (⚜ Fornuftens) fulde Brug, Tilregnelighed *c*

sanga ['saŋgə] *zoo* Sanga *c*, en abyssinsk, meget langhornet Okse *Bos africanus.* **sanga** ['saŋgo] ⚔ Se *sangar!* Træbro *c*

sangar ['saŋgaᵊ, -gɑ] ⚔ Sangar *c (& n)*, Brystværn *n* af Sten[1], *he (Colonel Carleton) set his men to work building ~s with the loose stones, neither trench, ~, nor wire entanglements*

sangaree [saŋgə'rɪ] Sangaree *c*, sød Krydddervin, Slags Punch (*Grog). I Vestindien, &c

Sangarius [sán'gæ ərıəs], *the ~* Sangarius, (nu) Sakarja *c*, en Flod i Lilleasien **Sangay** [sa n'gai] Sangay, Sangai *c*, en Vulkan i Ecuadors elliptiske Klynge **Sanger's** ['saŋəz] Et Folketeater &c i Westminster Street, London Jvf *Astley!*

sang-froid [fr , sån'frwa˙] Koldblodighed, Koldsindighed *c*

sangiac ['sándʒák]. **Egl Fane** *c*; Sangiak, (tyrkisk) Kredsguvernør *c*. Ogs. i *sangiacate.* Jvf *Sandschaki!* **sangiacate** ['sándʒækeit, -kɛt] Sangiakat *n*, Kreds *c*, som Underafdeling af et Vilayet Jvf *eyalet!*

Sangir [sán'giə, sa'n] *s* **Sanglamore** ['sangləmåᵊə] Braggadocios Sværd, i Spensers *Faery Queen.*

sanglier ['saŋliə] *her* (voksent) Vildsvin *n*.

Sangrado [sa n'gra doᵘ], *Dr ~,* i Lesages *Gil Blas* Ordinerer Aarelading (og Purgantia) f. alle Sygdomme. Jvf Thack , *Misc V. 61!* **Sangreal** ['saŋgriəl]. Se *Graal, Greal!* **Sangster** ['saŋstə]; *~'s wonderful* ♆ Monarkbønne *c* Jvf *monarch!*

sanguiferous [säŋ'gwifərəs] blodførende; *~ vessels.* **sanguification** [säŋgwifi'keᵢʃən] Bloddannelse, Forvandling *c* til Blod. **sanguifier** ['säŋgwifaiə] Bloddanner *c.* **sanguify** ['saŋgwifaɪ] *vi* † danne (el. frembringe) Blod. **sanguigenous** [säŋ'gwidʒinəs] bloddannende. **sanguinaria** [säŋgwi'neᵊriə] ♆ Sanguinaria canadensis *c [bloodroot].* **sanguinarily** ['säŋgwinərili] *ad* blodig, hst blodigen; blodtørstig. **sanguinary** ['säŋgwinəri] blodig; om levende Væsen: blodig, blodtørstig. Jvf Note til

[1] *Orig* tænktes ved disse Udtryk paa den Agitation, som dreves af Irlænderen Denny Kearney paa nogle aabne Sandtomter rundt om San Francisko

[2] Mærk ogsaa *A gentleman with a lady on each arm is sometimes called a sandwich. The Sl. Dict.*

[1] Eks. Doyle, *The Great Boer War I. 140, I. 252, II. 14 T.* Ogs. skrevet *sanga.*

bloody! Jvf *ensanguine! a ~ battle, combat, contest, war.* **sanguinary** ['saŋgwınəri] ⚘ Rølike, *ogs Ølkal *Achillea millefolium;* Hyrdetaske, *Taske c, Taskegræs *n Capsella bursa pastoris* **sanguine** ['saŋgwin] rød hst *[red],* blodrig, blodfuld, fuldblodig, bevægelig, fyrig, livlig, sangvinsk *[warm, ardent],* forhaabningsfuld, tillidsfuld, som har (el. nærer) godt Haab, som nærer gode Forhaabninger *[~ of success, anticipating the best], his complexion was ~,* fuldblodig; *exceeded the most ~* [de dristigste] *expectations, the most ~ expectations were entertained* [der næredes de bedste Forventninger om] *that . , of these I have the most ~ expectations, his garb with ~* [røde] *spots was dyed, a ~ temper* et sangvinsk Temperament, *a ~ bodily temperament* en fuldblodig Legemsbeskaffenhed, *without taking a ~ view of things* uden at være for sangvinsk, *he is ~* [har godt Haab om, smigrer sig med] *that .., beyond what the most ~* [den mest sangvinske] *could expect* **sanguine** ['saŋgwin] *vt* hst farve med Blod, gøre blodig *[ensanguine]* **sanguinely** [-li] *ad* især. forhaabningsfuldt, tillidsfuldt, *I cannot speculate quite so ~ as he does.* **sanguineness** [-nes] Blodrigdom, Blodfuldhed, Fuldblodighed *c*, &c **sanguineous** [saŋ'gwinıəs] blodrig *[sanguine];* Blod-, bloddannende *[constituting blood],* blodrød, rød *[blood-red, crimson].* **sanguinivorous** [sâŋgwi'nıvorəs] blodsugende, som lever af Blod **sanguinolent** [saŋ'gwinolənt] blodfarvet, blandet m. Blod, blodig **sanguisuge** ['saŋgwıs(j)u dʒ] Blodigle *c [leech].* **sanguisugent** [saŋ'gwı's(j)u dʒənt] blodsugende, *~ leeches.* **sanguivorous** [saŋ'gwıvorəs] Se *sanguinivorous!*

sanhedrim ['sânhidrım] Sanhedrin, Synedrium *n*, det høje Raad, hos Jøderne Ogs *fig.* Jvf *propagandist!*

sanicle ['sanıkl] ⚘ Sanikel *c · Sanicula!*

sanies ['seınıı z] *path* Sanies, urén Saarvædske *c*

sanio ['sanio^{u}] ✎. Hos Sienkievicz f. *sannio.*

sanious ['seınıəs] sanıøs, *~ matter, a ~ ulcer.*

sanitarian [sanı'tæ ᵉrıən], **sanitarist** ['sanıtərıst] Sanitarist, Hygiejniker *c* **sanitarium** [sâni'tæ ᵉriəm] Mindre godt f *sanatorium.* **sanitary** ['sanit(ə)ri] sanitær, Sanitets-, Sundheds-, *the ~ arrangements or system,* is Sundhedsvæsenet; *~ board, police, regulations, soap, towel* Sundheds Kommission, -Politi, -Forskrifter (-Vedtægter) , *the ~ condition* Sundhedstilstanden [i *of;* paa *of*], *ride on ~ considerations* ride f. sin Sundhed, *the ~ service* ⚔ Sanitetet, Sanitetsvæsenet *n*, Sanitetstropperne *pl* **sanitate** ['sanıteıt] *vt* gøre sund, sørge for (el sikre, forbedre) Sundhedstilstanden i , paa .., *~ a camp.* **sanitate** *vi & abs* sørge for Sundhedstilstanden, indføre sanitære Forbedringer, *he began to ~.* **sanitation** [sâni'teiʃən] Sundhedspleje, Hygiejne *c*, Sundhedsvæsen *n*; Sundhedsforhold, sanitære Forhold *pl, bills dealing with ~* **sanity** ['sanıti] Sundhed *c*, &c. Se *saneness! he did not doubt his friend's ~, they have lost their ~,* deres (*sin) (sunde) Forstand; *my doubt as to his ~* [ogs. mentale Tilstand] *returned, act with ~ and common-sense,* som et fuldt tilregneligt og forstandigt Menneske.

sanjak ['sândʒâk]. Se *Sandschaki & sangiac!*

sank [sâŋk] *v* sank &c; sænkede &c. Af *sink.*

Sankey ['sâŋki]. Is. *Ira David ~,* Lægprædikant, Salmedigter &c, født i Edinburgh (Pennsylvanien) 1840; *~ and Moody.*

sank-work ['sâŋkwə·k] Militærskrædderi, Uniformsarbejde *n*.

sannio ['sânio^{u}] lat. Bajads, Hanswurst *c*; *Shouts of "Sanio" (i. e. Sannio), "Histrio", "Matricide" were heard.* Sienkievicz

sannop, sannup ['sanəp] Ægtemand; Kriger *c*. Indiansk.

san-pan ['sanpən]. Se *sampan!*

Sanquar ['saŋkə, -kwa ᵊ], *the Lord of ~* **San Remo** [sa n'reᵊmo^{u}] Se *Remo!*

sans [sanz] *præp* hst *& joc* uden, foruden *[without], ~ teeth, ~ eyes, ~ taste, ~ everything.* Shakesp., *existed as a mere skeleton, ~ everything*

Sanscrit ['sanskrıt] Se *Sanskrit!*

sans|culotte [fr , sanzkju'lât] Sansculotte, ram Republikaner *c*, **~~culottic** [-'lâtik] sansculottisk, **~~culottism** [-'lâtizm], **~~culottist** [-'lâtist] Sansculotte, rasende Republikaner *c*

sanserif [san'serif] *typ* Grotesk *c*, Bogstav hvor Tværstregerne (Vingerne) er sløjfede, som ı T til Forskel fra T Jvf *serif!*

Sansfoy [sans'foi]. En Saracener, der hverken brød sig om Gud eller om Menneske, og som fældedes (*fældtes) af St Jørgen Hos Spenser, *Faëry Queen* **sans-gêne** [fr , sân'ʒeᵊn] Tvangløshed, Ugenérthed *c*, *with much ~.*

Sanskrit ['sânskrıt] Sanskrit *n (& c)*, egl det dannede, ordnede, smukke — Hinduernes gamle Sprog Ogsaa som Adj, *a ~ scholar.* Jvf *Vedic, Prakrit!* **sanskritist** ['sanskritist] Sanskritist, Sanskritolog, Sanskritkender *c*

sans-souci [fr , sânsu 'si] *ad* sorgløst, ugenért *[free-and-easy].*

Sansterre [fr , sân'tæ ə], *John ~* Johan uden Land. Jvf *Lackland!* **Santaclaus** ['santə'klâ z] Se *Sandy!*

Santál [sa n'ta l] Se *Santhal, Santhalistan!*

santaline ['santəlın] *chem* Santalin *n*, Farvestof ı rødt Sandeltræ

Santander [sa nta n'dæ ə] *s* **Santarem** [sa n'ta reŋ, -tə'reŋ] *s* **Santee** [san'tı], *the ~,* en Flod ı Nordamerika **Santhal** [sa'n'ta l] santalsk, *s* Santal *c*, *the mission to the ~s* Santalmissionen **Santhali** [-ı] Santalisk *n*. Jvf *Kolarian!* **Santhalistan** [sa nta lı'sta n] Santalistan *n*; *~ proper, Santál Parganás, Santal Pergunnahs,* ı Præsidentskabet Bengalen paa den sydlige Gangesbred. Til Forskel fra *Santhal Colony* ı Assam, nordenfor Ganges **Santiago** [sa ntı'a go^{u}] *s* **Santiclaus** ['santı'klâ·z] Se *Sandy (Claws).* **Santillana** [sa ntil'ja nə] *s.*

santol ['sântoᵘl] ⚘ Sandeltræ *n [sandal wood].*

santon ['santân] Santon, (tyrkisk) Helgen, Dervish, Eremit *c*, *the idea would scare a ~ out of his trance.*

Santones [san'toᵘnız], **Santoni** [-nai] *antiq* Santoner *pl*, et Folk ı det akvitanske Gallien (Saintonge).

santonin(e) ['santonin] *chem* Santonin *n*, et Ormemiddel, den virksomme Bestanddel i Ormefrø

santoon ['sântu n] Se *santon!*

Santorin [sa nto'ri n, san-] Santorin *n*, en af Cykladerne ı Ægæerhavet **santorin** [sa nto'ri n, san-] Santorinjord *c*, en lysegraa, gulrød, jordlignende Masse.

Santos ['sa ntâs, -oᵘs] *s.* **Saône** [soᵘn] *s.* **São Paulo** [sau(ŋ) 'pauloᵘ] *s*

saouari [sau'a ri]; **~~nut** [-nʌt] Sawarrenød Se *pekea!* **~~wood** [-wud] Sawarritræ *n*, til Skibsbygning, fra det tropiske Amerika.

sap [sâp] En Forkortelse af lat. *sapienti* for en Vis. Jvf *verbum!* **sap** [sâp] ⚘ Plantesaft, Saft, *P Sevje, *fig* Saft *c*; ⚘ Hvidtræ *n*, Gede, Spint, ogs * Splint, *Gjete, Yte *[alburnum, blea, sapwood];* Vankant *[bad bevel, wane]; sl* Dosmerpande, Taabe, Tosse *c*, Fjog, Fæ *n [green simpleton]; ~s,* ogs. Træ *n* som er meget blødt i Veddet, *Soppeved *c*. **sap** [sâp] *vt* især *amr* tappe, om Træ *& fig.* Jvf *sapping-time! if my*

reasoning power had not been already ~ped dry by ..

sap [sap] *vt* underminere, ogs *fig* undergrave; ⚔ underminere, sapere, sappere, lægge Saper under, *dwellings ~ped by floods, ~ the foundations of morality, a man of sixty years old, already ~ped by exposure and fatigue* **sap** *vi & abs* underminere Jordsmonnet, ⚔ ogs sapere, anlægge Saper *[execute saps],* F slide i det, ogs * slide og slæbe, trælle, pugge *[read hard].* Jvf *sapping!* **sap** [sap] ⚔ Sape, Sappe, Løbegrav *c*, underjordisk Gang foran (. til) en Fæstning.

sapadillo [sapə'dilo^{u}] ♆. Se *sapodilla!*

sapajou ['sapədʒu , fr., sapə'ʒu'] *zoo* Cay, Saj, Kapucinerabe *Cebus capucinus;* undert Spindel-Abe *c Ateles.*

sapan [sə'pan], **~-wood** [-wud] Sapantræ, indisk Brasilietræ *n*, af *Cæsalpinia sapan.*

sap-colour ['sapkʌlə] Saftfarve.

sape [se'ip] *sc* Sæbe, P* Saape *c* Jvf *peat!*

sapeless ['se'iplės] *sc.* Se *sackless!*

sap|ful ['sapful] saftfuld, saftrig, **~-green** Saftgrønt, Bærgrønt *n*, **~-head** [-hed] *sl* Dosmerpande *c*, Tossehoved, Grødhoved, Fæ *n [sap].*

saphena [sə'fi nə] *anat* Safena, Fodens Hoved-Blodaare *c*

saphire ['safə] Safir *c [sapphire]*

saphism ['safizm] &c Se *sapphism, &c!*

sapid ['sapid] med (el som har) Smag, som kan smages, velsmagende, *ogs.* smagelig *[having a relish], ~ bodies.* **sapidity** [sə'pidıtı], **sapidness** ['sapidnes] Smag, Velsmag *c*

sapience ['se'ipjəns] Visdom *c*, *If I might sit beside your feet And glean your scattered ~.* Tennyson, hos Webster **sapient** ['se'ipjənt] vis Især *iron, most ~* højvis **sapiently** [-li] *ad* vist, som en Vismand

sapindaceous [sapin'de'iʃəs] sæbetræagtig **sapindus** [sə'pindəs] ♆ amerikansk Sæbetræ *n*. Af *sapo indicus.*

sapless ['saples] saftløs, fortørret, vissen, *fig* ogs uden Saft og Kraft, *~ branch, tree.*

sapling ['saplıŋ] lille (*lidet) Træ *n* (*pl* Smaatræer *pl*), *ogs Buske, *prov* Risle, *sp* ung Jagthund *c.*

sapodilla [sə'po'dilə] ♆ Sapodillebær, (vestindisk) Grødæbletræ *n Achras sapota* [1]

saponaceous [sapo'ne'iʃəs] sæbeagtig, sæbet *[soapy], joc* glat, indsmigrende, *~ bodies.* **saponacity** [sapo'nasıtı] Sæbeagtighed, *joc* Glathed *c* **saponary** ['saponərı] ♆ Sæbeurt *c· Saponaria.* **saponifiable** [sə'pånıfaiəbl] som kan forsæbes, forsæbelig, *a ~ substance.* **saponification** [səpånıfi'ke'iʃən] Forsæbning *c* **saponify** [sə'pånifai] *vt & abs* forsæbe; *vi* forsæbes **saponine** ['saponin] *chem* Saponin, Sæbestof *n* **saponite** [-nait] *min* Saponit, Sæbesten *c* **saponul(e)** [-nʌl, nju l] *chem* Nedslag *n* af en koncentreret Opløsning af haard Talgsæbe.

sapor ['se'ipə] ↖ Smag *c*, *there is some ~ in all aliments.* **saporific** [sapo'rifik] som har Smag, som vækker (el. pirrer) Smagen **saporosity** [sapo'rasitı] Smag, Velsmag *c* **saporous** ['sapores] ↖ som har Smag *[having flavour or taste].*

sapota [sə'po^{u}tə] ♆ Se *sapodilla!* Jvf *mammee, naseberry!* **sappadilla** [sapə'dilə] ♆. Se *sapodilla!*

sappan-wood [sə'panwud] Se *sapan-wood!*

sappar(e) ['sapə, -pæ ə] *min* Kyanit, blaa Disthén *c.*

sapper ['sapə] ⚔ Sapør *c.* Jvf *sacred!*

Sapphic ['safik] sapfisk, safisk (Vers *n*), *~ ode; ~ verse.*

[1] Frugten kaldes *sapodilla plum.*

Sapphira [sə'fairə] *bibl; Ananias and ~.*

sapphire ['safaiə, 'safə] *min* Safir, Saffir *c*, en Ædelsten i forskellige Nuancer af blaat, *opalescent ~* Stjernesafir **sapphirine** ['safir(a)in] Safir-, safiragtig, safirblaa, *~ gurnard* ✗ rød Knurhane (*Knur) *c Trigla hirunda.*

sapphism ['safizm] *path* Safisme *c*, Kvindes sanselige Lyst til (*paa) andre Kvinder **sapphist** ['safist] Safist *c* **Sappho** ['safo^{u}]. En græsk Digterinde ca 600 f Kr Jvf *Leucadia!*

sap-pine ['sappain] ♆ *amr* Pitchpine *c Pinus rigida*

sappiness ['sapines] Saftfuldhed, Saftrigdom, Saftighed *c*, &c

sapping ['sapiŋ] *part* & Adj som slider i det, som hænger i, *~ fellow,* ogs Jærn *n* til at hænge i, Arbejdstræl, *ogs Troslæber, P Maur, i Skoles*l* Læsehest, *ogs Pughest *c* **sapping** ['sapiŋ] ⚔ Sapering *c*, *both assaults are carried on by ~* **sapping-time** [-taim] *amr* Tapningstid Den Tid da Saften (f Eks i Valbirk) begynder at flyde

sappodilla [sapo'dilə] ♆ Se *sapodilla!*

sapprise ['sapəraiz] P Overraskelse *c [surprise]*

sappy ['sapı] saftfuld, saftrig, saftig *[succulent], fig* kraftig, ungdomskraftig, om Træ bl a vankantet, F fersk, grøn, myg, blød, vaag (*vék), daarlig, *ogs klem enfoldig, dum *[weak in intellect], when he had passed this weak and ~* [ferske, grønne] *age. .; it is such a ~ book; ~ wood* (meget) blødt Ved *n*, *Sop(pe)ved *c*

sapræmia [sə'primiə] *path* Sapræmi, Blodforgiftning *c* (kun) ved Toksiner Til Forskel fra *septicæmia.*[1]

sapro- ['sapro-] I Ords Begyndelse raadden-. **saprogenic** [sapro'dʒenik], **saprogenous** [sə'prådʒinəs] saprogén som vækker Forraadnelse, som forekommer i forraadnet Stof, *saprogenous poisons.* **saprol** ['sapro^{u}l] *chem* Saprol *n & c*, et Desinfektionsmiddel bestaaende af raa Kresoler blandede med lette Kulbrinter (*Kulvandstoffer) **saprolegnia** [sapro'legniə]. Egl «raadden Kant» *c*, en Svamp (*Sop) der bevirker en hos Laksen almindelig Sygdom **saprolite** ['sæprolait] Saprolit *c*, forvitret Fjeld *n* Et Udtryk foreslaaet af *amr* G F. Becker Ikke alm

sap-roller ['sapro^{u}lə] ⚔ Saperulle *c*

saprophagan [sə'præfəgən] *ent* Saprofag *c*, Insekt *n* der fortærer raadne Stoffer. **saprophagous** [-gəs] *ent* saprofag **saprophyte** ['sæprofait] ♆ Saprofyt, Plante der gror (. . . snylter) paa raadne Vækster, Parasit *c* paa det døde **saprophytic** [sæpro'fitik] saprofytisk, p raaddent (el dødt) snyltende, parasiterende

sap|rot ['saprât] Se *dry-rot! ~-sago* ['sæpsə'go^{u}] Alpeost, Glarnerzieger, Schabzieger *c*, Slags grøn (med Melotenkløver krydret) Schweizerost, **~-skull** ['sæpskʌl] P Dosmerpande *c*, Grødhoved *n*, &c *[sap], ~-sucker* [-sʌkə] 🐦 *amr* «Saftsuger», Træpikker af Arterne *Picus varius, pubescens, villosus,* **~-tree** [-tri'] Ron *c*, Ronnebærtræ, *Rognetræ *n Sorbus aucuparia; ~-tube* ♆ Saftrør; **~-wood** [wud] Hvidtræ, &c *[sap].* **Sapworth** ['sæpwəþ, lokalt 'zæpəþ]

saque [sak] Damejaket *c [sacque].*

sarab ['sa rəb] arabisk: Luftspejling *c [mirage].* Ogs *fig.*

Sarabaite ['særə'be'ait] *rel* Sarabaït *c*, ægyptisk Munk af en Orden uden fast Regel og Sæde.

saraband ['særəband] ♪ Sarabande *c*, en sp. Menuet; *she has brought us the newest ~ from the court of Queen Mab.* Scott.

[1] Andre sætter de to Ord som enstydige.

Saracen ['sarəsn, -sɪn] Araber, Blaamand, Mahomedaner, Saracener, *geol* Sarsen *c* Se *sarsen!* ~ *wheat* Boghvede *[buck-wheat], ~'s head* Tyrkehoved, *~'s stone* Se *sarsen!* **Saracenic** [sarə'senɪk] arabisk, mahomedansk, saracensk, ~ *architecture, flourish of wild* ~ *music* Scott, hos Webster.

Sarah ['sæ ᵊrə] Sara Jvf *Gamp*!¹

sarai [sə'ra ɪ] Palads *n*. Tyrkisk *[seraı]*. **Sarai** ['sæ ᵊr(ə)ai, sə'reiai] *bibl* Sara(h)

sarape [sə'ra pe¹] Se *serape!*

sarasin ['sarəsɪn] † Faldgitter *n [sarrasin, herse, portcullis]*.

Sarasvati [sa ra s'va tı, sə'rasvəti] *hind myth* Sarasvatı, Gudinde for Kundskab, Dannelse, Veltalenhed

Saratof ['sa rə'tâf, sar-] *s* **Saratoga** [sarə'toᵘgə] Saratoga *n*, Badested i Staten New York. Slagsted (1777) Jvf *congress water! Captain Marryat next visited* ~ *springs, the Scarborough of the United States* **Saratov** [sa rə'tâf, sar-] *s* **Sarawak** [sa rə'wa k] Et Rige paa Borneo

sarbacand ['sa ᵊbəkand], **sarbacane** [-keᵎn] *sp* Pusterør *n [blowgun]*.

sarcasm ['sa ᵊkazm] Sarkasme, Spydighed *c*, *throw* ~ *on* gøre . til Skive for sine Spydigheder **sarcastic** [sa ᵊ'kástɪk] sarkastisk, spydig **sarcastical** [-kl] *a*, **sarcastically** [-kəlɪ] *ad* Se *sarcastic!*

sarce [sa ᵊs] P Sauce *c*, *&c [sauce]*. Jvf *sarcy!*

sarcelled ['sa ᵊsəld] *her* gennemskaaret *[cut through the middle]*. **sarcels** ['sa ᵊsəlz] ⅄ (ɪs. en Høgs) yderste Slag , Sving-, Vingefjer *pl*. *Remiges*.

sarcenet ['sa'ᵊsnèt] *merc* Sarsenet *n* Slags ensfarvet Fórkattun & tynd, simpel Silke som Fórstof.

sarcina [sa'ᵊ'saınə] *path* Sarcina *c*, en almindelig Svamp (*Sop) i Maven

sarcle ['sa ᵊkl] *vt* luge † & hos Ainsw *[weed]*

sarco [(')sa'ᵊko-]. I Ords Begyndelse Kød-. **sarcobasis** [-'beɪsɪs, sa ᵊ'kâbəsɪs] ❦ Frugtknude *c* dannet af flere indbyrdes sammenvoksede Frugtblade. **sarcocarp** ['sa ᵊkoka ᵊp] ❦ Kød *n*, af Stenfrugt. **sarcocele** [-sɪ l] *path* Kødbrok *n*, en Art Testikelsvulst. **sarcocol** [-kâl, -koᵘl], **sarcocolla** [sa ᵊko'kâlə], **sarcocollin** [-'kâlin] Kødgummi *c & n* **sarcode** ['sa'ᵊkoᵘd] Sarkode *c*, dyrisk Protoplasma, kødagtig Substans uden Overtræk, hos Urdyr (Protozoer) **sarcoderm(a)** ['sa ᵊkodə m, -'də mə] ❦ anden Æggehinde *c [mesosperm]*. **sarcogenic** [sa'ᵊko'dzenɪk], **sarcogenous** [sa'ᵊ'kâdzınəs] sarkogén, køddannende **sarcoid** ['sa ᵊkoid] kødagtig, kødlignende **sarcolemma** [sa'ᵊko'lemə] *anat* Muskelhinde *c [myolemma]*. **sarcoline** ['sa'ᵊkol(a)ın] *min* kødfarvet **sarcolite** [-laıt] *min* Sarkolit *c*, en Varietét af Analcim. **sarcolobe** [loᵘb] ❦ tykt, kødet Frøblad *n* **sarcology** [sa ᵊ'kâlədzi] *anat* Sarkologi *c*, Læren om Legemets kødagtige Dele. **sarcoma** [sa'ᵊ'koᵘmə] *path* Sarkom, Sarkoma *n*, Kødhævelse, en ondartet (Kræften nærstaaende) Bindevævsnydannelse, ❦ kødet Skive *c* **sarcophagan** [sa'ᵊ'kâfəgən] kødædende Dyr *n* **sarcophagi** [fədzai] *pl* Sarkofager. Af *sarcophagus*. **sarcophagous** [-fəgəs] kødædende **sarcophagus** [sa ᵊ'kâfəgəs] Sarkofagos, egl kødædende, en Art Kalksten, af Grækerne brugt til Ligkister, Sarkofag, Stenligkiste *c*, Gravmonument af Sten. I *pl* ogs. *sarcophagi*. **sarcophagy** [fədzi] Kødæden, Kødspisning *c*. **sarcophile** ['sa ᵊkofil] egl Kødelsker *c*; kødædende Dyr *n*. **sarcoramphus** [sa ᵊko'ramfəs] ⅄ Kamgrib *c* Jvf *condor!* **sarcosis** [sa ᵊ'koᵘsis] Køddannelse *c*, ı Saar, Sarkom *n*, *&c [sarcoma]* **sarcostosis** [sa ᵊko'stoᵘsıs] *path* Forbening *c* af Muskelvæv **sarcotic** [sa ᵊ'kâtɪk] ❦ køddannende (Middel *n*) **sarcous** ['sa ᵊkəs] Kød-, Muskel-, som angaar Kød el Muskler

sarculation [sa ᵊkju'leɪʃən] ❦ *& joc* Lugning *c* Jvf † *sarcle!*

sarcy ['sa ᵊsi] P uforskammet, næsvis, *ogs næbbet *[saucy], dash their* ~ *tongues!*

sard [sa ᵊd] *min* Sarder *c* **sardachate** ['sa ᵊdəkeɪt, -ket] *min* Sarderagat, rødlig Agat

Sardanapalian [sa ᵊdənə'peɪljən] sardanapalsk, *the* ~ *extravagance of his household*. **Sardanapalus** [-'peɪləs] Sardanapal, en assyrisk, for sin Yppighed kendt Konge † 840 f Kr og Helten ı en Tragedie af Byron

Sarde [sa ᵊd] sardisk, *s* Sarder *c*, *a* ~ *village, the speech is* ~.

sardel ['sa ᵊdəl] *min* Sarder *c [sard]*. **sardel(le)** ['sa'ᵊ'del] Sardel *c*, en Slags Sardin.

Sardes ['sa ᵊdı z] Sardes *n*, Lydiens Hovedstad ved Paktolus.

sardine ['sa ᵊd(a)ın] Se *sard!* **sardine** ['sa'ᵊ'dı n] Sardin, Sardel *c*· *Clupea sardina, Engraulis meletta*. Jvf 3 *pack!* ~~**tin** Sardel-Æske *c*.

Sardinia [sa ᵊ'dınıə] Sardinien *n*. **Sardinian** [-ən] *a & s* Se *Sarde!*

sardius ['sa ᵊdıəs] *min* Karneol *c* II Moseb. XXVIII. 17.

sardoin ['sa ᵊdoın] *min*. Se *sard!*

Sardones [sa ᵊ'doᵘnı z] *s*

sardonic [sa'ᵊ'dânɪk] sardonisk: krampagtig, bitter, spottende Jvf *risus!* ~ *grin, laugh, smile*.

sardonyx ['sa ᵊdonıks] *min* Sardonyks *c*.

saree ['sa ri] *hind* (Kvindes) Langshawl, Skærf *n*, om Liv og Hals

Sarepta [sə'reptə] En By i Jødeland (Sidon) & ı Rusland (Saratov).

sargasso [sa ᵊ'gasoᵘ] ❦ Sargassotang, svømmende Tang *c*: *Fucus natans, the Sargasso Sea*, et Strøg i Atlanterhavet. **sargassum** [sa ᵊ'gâsəm]. Se *sargasso!*

sarhang [sa ᵊ'häŋ] Befalende, Befalingsmand; Opsynsmand *c* Persisk Deraf *serang*.

sari ['sa ri] *hind*. Se *saree!*

sarigue [sə'ri·g] *zoo* Pungrotte *c*· *Didelphys*.

sarious ['sæ ᵊrıəs] *ir* P alvorlig *[serious]*.

sark [sa'ᵊk] *prov* Særk, *sc* ogs Skjorte *c*. **Sark** [sa'ᵊk] Sark, Sercq *n*, den mindste af Kanaløerne.

sarking ['sa ᵊkıŋ] *prov & sc* Indskudsdække, *Stubbeguly, Stubbeloft *n [false ceiling]*.

sarlac ['sa ᵊlək], **sarlyk** [-lɪk] *zoo* Grynte-Okse, Yak-Okse *c*. *Poéphagus grunniens [the yak]*.

Sarmata ['sa ᵊmətə] Sarmat *c*. I *pl Sarmatæ* [-tı]. **Sarmatia** [sa ᵊ'meʃ(ı)ə] Sarmatien *n* Her boede Sarmaterne, Russeres og Polakkers Forfædre. **Sarmatian** [-ən] sarmatisk; *s* Sarmat *c*.

sarment ['sa ᵊmənt] ❦ Sideranke, krybende Stængel, Udløber *c* **sarmenta** [sa ᵊ'mentə] ❦ *pl* Sideranker, *&c [sarments]*. **sarmentaceous** [sa ᵊmən'teiʃəs] med Sideranker, med krybende Stængel, *&c*. **sarmentose** [sa'ᵊ'mentoᵘs, -mən'toᵘs], **sarmentous** [sa'ᵊ'mentəs] ❦ rankeformig, krybende. Se *sarmentaceous! a sarmentose stem, a sarmentose plant*. **sarmentum** [sa'ᵊ'mentəm] ❦. Se *sarment & sarmenta!*

sarmunt ['sa'ᵊmənt] P Præken *c [sermon]*.

sarn [sa'ᵊn] *prov* Brolægning, brolagt Overgang, *ogs. Stensætning *c [stepping stones]*. **sarn** [sa'ᵊn] *int prov* ? Hillemænd! *Søren!

¹ Mærk ogs. *Noras and Saras, deferred ordinary stocks of the Great Northern and Manchester Sheffield, and Lincolnshire Railways respectively.*

sarong ['sa rɑŋ, sə'rɑŋ] *hind* Sarong *c*, Slags Skørt [1]

saros ['sæ ²rɑs] *ast* Saros *c*, en kaldæisk Maaneperiode paa 18 Aar.

Sarpedon [sa ²'pi dɑn] *myth.*

sarpelere ['sa·²pɪlɪə] Paklærred *n [sarplier].*

sarplar ['sa ²plə] *merc* Pakke, Balle *c*, af Uld, vægtig 1 Ton Jvf *tod!* **sarplier** ['sa ²plɪə] *merc* Paklærred *n*, Pakdug *c* Ogsaa *sarp(e)lere.*

sarrasin ['sarəsɪn] † *fort* Faldgitter *n [herse, portcullis].*

sarrazin(e) ['sarəzin] ⚘ Tarre, ogs * Boghvede *[buckwheat], amr* ogs. Fødselsurt, Slange-Urt *c· Aristolochia (clematidis).*

Sarreguemines [sa ²gə'mi n] *s.*

sarsa ['sa ²sə], **sarsaparilla** [sa·²səpə'rɪlə] ⚘ Sarsaparilla, Sassaparilla *c· Smilax* [2]

sarsden ['sa ²zdən] Se *sarsen!*

Sarsechim [sa ²'sɪ kim, 'sa ²sɪ] *bibl*

sarsen ['sa ²sən] *geol* Sarsen, «druidisk» Sandsten *c*, Sandstensblok, p Wiltshires Kridtheder (*-moer) Ogsaa *~ stone.* Jvf *grey (wethers), Saracen!*

sarsenet ['sa ²s(ɪ)nét] Se *sarcenet!*

sart [sa·²t] *prov* sagte sart [sa ²t] † Rydning *c*, Nybrud, Nyland, *ogs Nylænde *n*

sartin ['sa ²tɪn] P vis, *&c [certain]*

sartor ['sa ²tå ², -tə] lat Skrædder *c*, *Sartor Resartus* [ri'sa ²təs] «den lappende lappet» *(the Patcher Repatched),* en filosofisk Afhandling af T Carlyle 1833 4, belysende Tyskeren Fichtes Transcendentalisme Jvf *Teufelsdrockh!* **sartorial** [sa ²tå riəl] Skrædder-, skræddermæssig, som hører t Skrædderi(et) **sartorius** [-riəs] *anat* Skræddermuskel *c [tailor's muscle]*

Sarum ['sæ ²rəm] Salisbury *n*; *Old ~* Gamle Sarum, om nogle Borgruiner ved Salisbury & om den i Sportskredse bekendte første Markise af Salisbury, der endog i sin høje Alderdom red p. Jagt

sarus ['sa·rəs, 'sæ ²rəs] 🐦 «Antigone»trane *c*, en *hind* Fugl· *Grus Antigone.*

sarve [sa ²v] *v* P tjene *&c [serve].* **sarver** ['sa·²və] P Bakke *c*, *Bret *n [salver].* **sarvice** ['sa ²vis] P Tjeneste *c [service].*

sary ['sa·ri] *hind.* Se *saree!*

sarza ['sa ²zə] ⚘ Se *sarsa!*

sash [saʃ] Bælte, Skærf; ⚔ Skærf *n.* **sash** [saʃ] *vt* iføre Bælte (Skærf) **sash** [saʃ] *arch* Ramme, *ogs Grind, Vindusgrind *c*, hollandsk Vindue, Skydevindue (*Skyvevindu) *[~ window],* ⚓ Vindue *n* til Kahytsport *[port ~].* Jvf *French!* **sash** [sáʃ] *vt* indrette til Glasrude(r); *a ~ed door, a door half ~ed with glass* en Glasdør, *~door* Glasdør, *~gate* Skytte *c*, ogs * Stigbord *n [~ of a sluice],* *~line* Vinduessnor, *~window* hollandsk Vindue, Skydevindue (*Skyvevindu).

sasin ['sasɪn; 'sa -, 'sei] *zoo* egentlig Hjorteged, Sasi *c*: *Antilope cervicapra, Cervicapra bezoartica.*

sasine ['seisɪn] *sc jur* Indsættelse, Forlening *c [investiture],* Lensbrev *n*

Saskatchewan [sá'skatʃwân]. En Flod i Britisk Amerika & et Distrikt i Kanada.

saskatoon ['sáskətu n ?] ⚘ Akselbærtræ *n*, *Sølvsal(d) *c· Sorbus aria [service-tree, shadbush].* I Kanada.

[1] **sarong**, et Stykke Tøj, en Meter bredt, lige vidt forneden som forneden, trukket tæt sammen over Hofterne og fastholdt ved en indstukken Knude. Bæres af begge Køn.

[2] *The name (sarsaparilla) is also applied to many species of Aralia, or ginseng root, in the United States.* Webster

sass [sa·s] En P Udtale af *sauce* 1 *fig* Betydning Jvf *sassy! get too much ~,* i sydafrikansk Negersl bliver for dristig (mægtig, slem), *make him drink ~ water* lade ham tage (el. give ham) Gift **sass** [sa s] *vi amr* være næsvis el grov, bruge Mund, *~ back* give (ham &c) det ligegodt igen, *ogs ta' igjen

sassaby ['sasəbi] *zoo* (kapsk) Klippespringer, (abyssinsk) Sassa *c*, en Antilope, der meget ligner Gemsen. *Oreotragus saltatrix.*

sassafras ['sasəfras] ⚘ Sassafrastræ *n*, af Laurbærfamilien, *glades of ~, the so-called native beech.*

sassage ['sasɪdʒ] P Pølse *c [sausage].*

sassanage ['sasənidʒ] Sten *c* som bliver tilbage efter Sældingen

Sassanian [sa'sei·njən] sassanidisk **Sassanides** [sa'sanidi z], **Sassanidæ** [-di] Sassanider *pl*, en persisk Herskerfamilie 218—626 e Kr

sassaple ['sasəpl] P Sarsaparilla *c [sarsaparilla].* Besant, *All Sorts XII 52 54*

sassarara [sasə'ræ ²rə] P Rabalder *n [sussarara].* Egl af *certiorari* som Begyndelsesord i en juridisk Fuldmagt, *writ, with a ~* uden Omstændigheder, uden videre, paa Stedet, *ogs paa flyende Flekken, *gentle or simple, out she shall pack with a ~* Goldsmith, *The Vicar XXI.*

Sassari ['sa sərɪ]. En By paa Sardinien **Sassenach** ['sasənax, -ák] Sakser, Engelskmand *c* Blandt Kelter p. de britiske Øer.

sassenger ['saɛndʒə] Pølse *c [sausage].* I Barnespr. Ogs *sassinger.*

sassiety [sə'saiɪti] Mæthed, Blasérthed *c* Et Ordspil af *satiety* og *society.*

sassinger ['sas(ɪ)ndʒə] Pølse *c [sausage], get some cocoa and ~s.* Kipling, *Stalky 208 T.*

Sasso ['saso u] Et Sted i Florens

sassolin(e) ['sasolɪn] *chem* Sassolin *n & c*, naturlig Borsyre *c*

sassorol ['sasorål], **sassorolla** [saso'rålə] 🐦 Klippedue *c Columba livia [rock-pigeon].*

sassy ['sa si] P uforskammet, næsvis; kry *[saucy]* Jvf *sass!*

sassy-bark ['sásɪba ²k] Sassybark, af *Erythrophleum guineense,* brugt af Indianerne som Gudsdomsgift ved Anklage for Trolddom I Amerika ogs. som Medikament.

sastra ['sa·strə]. Se *shastra!*

sastruga [sa'strugə] Se *zastruga!*

sat [sát] *v* sad, &c; *part* siddet, &c. Af *sit.* Forhen ogs. *sate.* **sat** [sat] Værenhed, abstrakt Tilværelse *c* I Teosofi.[1] **sat** [sat] lat. nok. Kort f *satis.* Jvf *superque, verbum!*

Satan ['seitən] Satan, Djævel, Ilst *& joc* Satanas *c.* Jvf *behind, Shaitan! ~ monkey* Jodeabe, Satansabe, sort Saki *c· Pithecia Satanas; he has the cunning of ~ himself.* **Satanas** ['sátənəs] Satanas *c.* **satanic** [sə'tánik] satanisk, djævelsk; *his Satanic Majesty, the Satanic School,* R Southeys Betegnelse af Byrons og Shelleys Poesi; *with a ~ smile.* **satanical** [kl] *a*, **satanically** [-kəlɪ] *ad.* Se *satanic!* **satanism** ['sátənizm] ⚔ Satans (el djævelsk) Aand *c* eller Væsen *n*

Satara [sa'ta rə]. En By (... et Distrikt) i Mahratternes Land.

sat-bhai ['sa·t'bai] 🐦 Sat-bhai *c*, egl de syv Brødre,

[1] **Sat.** — *Be-ness — more abstract than Being. Abstract Existence.* Annie Besant & Herbert Burrows, *A Short Glossary.*

en Art Drosler (*Troster), der gerne viser sig i Flokke p syv Fugle

satchel ['satʃəl] Taske, Pose *c*, især t Bøger & Papirer

sate [seɪt, sat] *v* sad, &c, *part* siddet, &c Nu *sat*. Af *sit*. **sate** [seɪt] *vt* mætte, overmætte, *fig* blasere, *a ~d man of pleasure, still the compliment had not sauce enough for the lady's ~d palate, crowds of wanderers ~d with the business and pleasure of great cities*

sateen [sə'tɪ n] *merc* engelsk Læder, Sateen, Satin *n*, en Slags tæt og fastvævet Bomuldstøj

sateless ['seɪtles] umættelig *[insatiable]*

satellite ['satılaɪt] *ast* Biplanet, Drabant, Maane, *fig cont* Drabant, (haandgangen) Mand, Haandgangen *c*, *the ~ of the Earth, of Jupiter.*

satiable ['seɪʃ(ɪ)əbl] mætbar, som lader sig mætte **satiate** ['seɪʃɪeɪt] *vt* mætte, overmætte, *~ the appetite or sense, my revenge was more than ~d.* **satiate** ['seɪ-ʃɪet] mættet [med *of, with*], mæt [af *of, with*], *~ of applause.* **satiation** [seɪʃɪ'eɪʃən] Mættelse, Mæthed, Overmættelse *[fulness beyond desire]*, Væmmelse, Ækelhed *c [loathing]*. Jvf *sassiety!*

satin ['sätın] Atlask, Satin *c* Jvf *Denmark!* **satin** ['satın] *vt* satinere, glitte; *~ paper hangings, ~-bird* [-bə d] Atlaskfugl *Ptilonorhynchus holosericeus.* **satinet** [sati'net, 'satınet] *merc* Satinet *n & c* **satinette** [sati'net ?] ? ? Maaneskulpe *c* [1] **satin|flower** ['satın-flauə] Se *satin-leaves! ~-grackle* [-grakl]. Se *satin-bird!*

sating ['seɪtiŋ] Mættelse *c* Af *sate.* **sating** ['satiŋ] Atlask *c [satin].*

satining ['satiniŋ] Satinering, Glitning *c*

satin|leaves ['satınli vz] ? Maaneskulpe *c*, Sækbæger *n · Lunaria biennis, ~-spar, ~-stone min* Atlasspat, Atlassten *c*; *~-wood* Atlas-, Ferole-, Satintræ, bl a af *Chloroxylon Swietenia; ~-wort* [-wə t]. Se *satin-leaves!*

satiny ['sätını] atlaskagtig, som Atlask

satire ['sataıə; 'sáte] Satire *c* [over, paa *upon*] **satirical** [sə'tırıkl] satirisk [imod *upon*]; *be ~ upon,* ogs. satirisere over. . **satirically** [-kəlı] *ad* satirisk. **Satiricon** [sə'tırıkån] En satirisk Roman af Romeren Titus Petronius † 67 Jvf *Ephesian!* **satirist** ['satırıst] Satiriker *c* **satirize** [-raız] *vt* satirisere over

satis ['satıs, 'seɪ-] lat nok Jvf *quantum, superque!*

satisfaction [satıs'fakʃən] Tilfredsstillelse *[gratification of desire]*, Afgørelse, Dækkelse *[settlement of a claim &c]*, Fyldestgørelse, Oprejsning *[amends, atonement]*, Æresoprejsning, Satisfaktion *[honourable ~]*; Erstatning *[compensation]*, Tilfredsstillelse, Tilfredshed *c [contentment], express ~ in* [sin Tilfredshed med] *this encomium.* Dickens, *Dombey XXIII, I could not help feeling a ~* [føle en vis Tilfredsstillelse] *when I thought ...; give ~* tilfredsstille [sine Foresatte *to his &c superiors*], *abs* være tilfredsstillende, vække Tilfredshed, gøre Fyldest f. sig, F klare f sig, *if he gives ~*, ogs hvis man er tilfreds m. ham, *the trials have given entire ~; a resolution was framed which gave general ~, it gives me great ~*, ogs det er mig en stor Glæde; *capable of giving ~* [gøre Fyldest (f. sig)] *in a situation which ...; in ~* [til Dækkelse] *of an old debt due to him; gold will be received in ~ of public dues at the same ratio, pay the impostor fifty pounds in ~ of* [som Erstatning for] *his wounded feelings, to my ~*, især fyldestgørende (f mig), endelig; *we drank of half a dozen streamlets, before we decided to our ~* [endelig kunde bestemme] *which was the true Castalian, I shall explain everything to your ~; ~-pistol* ['-pıstəl] Duelpistol, *a case of ~s.* Dickens **satisfactorily** [satıs'faktərılı] *ad* tilfredsstillende, paa en tilfredsstillende Maade, fyldestgørende **satisfactoriness** [-rı-nės] Evne at tilfredsstille (En, os, &c), Gøren Fyldest; Antagelighed, Tilstrækkelighed *c*, *the ~ of enjoyment, of pleasure.* **satisfactory** [-rı] tilfredsstillende, fyldestgørende, tilstrækkelig, *a ~ account of a transaction; a ~ apology for an offence, make ~ compensation* give fyldestgørende Erstatning, *salvation by the ~ and meritorious death of the incarnate son of god.* **satisfiable** ['satısfaıəbl] der lader sig tilfredsstille, [2]ogs tilfredsstillelig **satisfier** [-faıə] En (el den) der tilfredsstiller (gør Fyldest), Forsoner *c* **satisfy** ['satısfaı] *vt* tilfredsstille *[gratify]*, stille tilfreds *[make content]*; mætte *[sate]*; afgøre, betale, dække *[settle, meet]*, overbevise, forvisse, skaffe Vished Jvf 2. *know, rest, satisfying! I ate just enough to ~ my appetite,* til at stille min Sult; *~ the claims which they had against him; ~* [berolige] *his conscience, he merely ~fied the examiners,* det var kun napt og knapt (*saavidt) han fik Eksamen, *~ an execution* afgøre et Krav, hvorfor Udlæg er taget; *~* [berolige] *his suspicion; a reasonable and easily ~fied woman,* letfornøjelig Kone, *eat till he was quite ~fied,* mæt, *~fied that* .. vis paa (el. forvisset om) at ., *Buffon wrote his chief work no less than eleven times before he was ~fied with it,* tilfreds dermed, forinden han tilfredsstillede sig selv, *be ~fied with ...,* ogs nøje sig med , *rest ~fied with,* ogs blive staaende ved, slaa sig til Ro med . , *he never rested ~fied* [slog sig ikke t. Ro] *till he had mastered the elements.* **satisfy** ['sätısfaı] *v. refl · ~ himself,* bl. a. mætte sig, is. forvisse (el overbevise) sig [om at *that*], skaffe sig Besked [med, *paa about*], *this I couldn't ~ myself about,* ogs. dette kunde jeg ikke komme t Vished om, faa Rede paa; *~ himself with* [mætte sig paa] *honey.* **satisfying** ['sátısfaıŋ] hst tilfredsstillende; *s* Tilfredsstillelse *c bibl* [1], *we felt that there was only one complete and ~ happiness in the world; such a solid, substantial, and ~ thing.* **satisfyingly** [-lı] *ad* tilfredsstillende.

satism ['sa tizm]. Se *sadism!*

sative ['seɪtıv] ? saaet, som vokser i Have, &c

satrap ['seɪtrap, 'sat] Satrap, (persisk) Statholder, Vicekonge *c* **satrapal** ['seɪtrəpəl, 'sät-] satrapal, satrapisk, vicekongelig **satrapess** [-pės] Satrapinde, Satraps Gemalinde *c* **satrapy** [-pı] Satrapi, Statholderskab *n.*

Satsuma [sa t'su mə] *s* **Sattarah** [sə't'a·rə] *s [Satara].*

saturable ['sätʃurəbl, -tj] der kan mættes, mættelig, mætbar. **saturant** [-rənt] mættende; *s* Saturans *n*, Middel til at modvirke Mavesyren. **saturate** [reɪt] *vt* mætte; *everything was ~d,* især gennemblødt, gennemvaadt, *~d with the moisture of the Atlantic.* **saturate** [rėt] mættet, *feathers ~ with dew.* Cowper. **saturation** [sätʃu'reɪʃən, -tj-] Mættelse, Mætning; Gennemblødning *c.*

Saturday ['sätodı, -deɪ] Lørdag. I Smstgg oftest Lørdags-; *a ~ bairn works hard for his living* for nogle

[1] *on the veille* (Bænken), *flourished for the occasion with satinettes and fern,...* Gilbert Parker, *The Battle of the Strong II 108 T.*

[1] *not in any honour to the satisfying of the flesh (Colossians II 23).* Her læses nu *not of any value against the indulgence of the flesh,* de tjene kun til Kødets Tilfredsstillelse

er det nu besværligt i Verden Lørdagen gælder (is i Skotland) f en ulykkelig Dag[1], *~ flit Never long sit, i. e.* man skal aldrig flytte en Lørdag, *the Cotter's ~ Night,* et Digt af Robert Burns, *~ Review,* et kritisk-politisk Ugeblad i London, *last ~* i Lørdags

Saturn ['satə n] *myth & ast* Saturn *c*, *her* Sort *[sable];* ☿ *chem* Bly *n [lead].* **saturnalia** [satə'neɪljə] *pl* Saturnalier *pl*, en Periode af løssluppen Lystighed, *the brief ~ of slaves.* **saturnalian** [-jən] saturnal; løssluppen, *~ amusement.* **Saturnian** [sə'tə njən] saturnisk, gylden, lykkelig, *~ age, Augustus born to bring ~ times.* **saturnicentric** [satənɪ'sentrɪk, sətə nɪ-] *ast* saturnicentrisk, visende sig som seet fra Planeten Saturns Centrum **saturnine** ['satən(aɪn] saturninsk, som staar under Indflydelse af Planeten Saturn †, *fig* flegmatisk, tung *[phlegmatic, dull, heavy],* alvorlig, mørk *[gloomy],* † *chem* Bly-; *~ disease* Blysygdom, Saturnisme *c*, *a ~ person, temper.*

satyr ['satə, 'seɪtə] *myth* Satyr *c*, Skovgud m Bukkefødder **Satyrane** ['satɪreɪn], *Sir ~.* I Spensers *Faërie Queene* en Ridder (Luther) der befriede Una fra Fauner og Satyrer **satyriasis** [satɪ'raɪəsɪs] *path* Satyriasis *c*, sygelig Kønsdrift **satyric** [sə'tɪrɪk] satyrisk, *~ drama or tragedy* Satyrdrama, Satyrspil *n* **satyrion** [sə'tɪrɪən], **satyrium** [-əm] ☘ Satyrium *c*, en Plante der antoges at vække Kønsdriften **satyromaniac** [satɪro'meɪnjæk] *path* Satyroman, En *c* der lider af Satyriasis.

sauce [så s] Sauce, Saus, P Dyppelse (*Duppe), Tobaks-Sauce *c [~ in preparing tobacco], prov & amr* Grønt *n*, Grønsager *pl*, til Kødet *[culinary vegetables and roots eaten with flesh],* P Uforskammethed, Næsvished, *ogs Nebbethed *c* Jvf *gander, hunger, O. K., sarcy, sass, sauciness! you'd better give him no ~* De gør bedst i at holde op med (indstille) Deres Uforskammetheder, *serve him the same ~* P betale ham med samme Mønt (*Mynt), gøre ham samme Skel, *this outburst of ~, he's full of his ~* han er saa næsvis (*ogs nebbet) **sauce** [så s] *vt* sause, ✎ pirre [Ganen *his palate*], krydre *[make poignant, &c],* P være uforskammet (el næsvis, *ogs. nebbet) imod *[be impudent to], a man he ~d caught him and licked him,* **~~alone** ['så səlo^{u}n] ☘ vild Sennep, Løgkarse, *ogs Hjørneklap. *Alliaria, Erysimum (alliaria).* Ogs kaldet (*kaldt) *hedge-mustard, Jack-by-the-hedge,* **~~boat** Sauceskaal *c*; **~~box** [-båks] F uforskammet (el næsvis) Dreng, Pige (*Gut, Pige), *ogs Næseperle, Næsepære, *sl* Snude, Kaje, Kæft, *Snud, Kjæft *c [mouth], Mrs. Saucebox* Fru Næsvis, **~pan** ['så spən] (lille, *liden) Pande, Kasserolle *c* Jvf 2 *lune!* **saucer** ['så'sə] Underkop, *ogs Skaal *c*, *prov* Tassin, Téfad *n* Jvf *cup! ~ of a capstan* ⚓ Spilpande *c*, **~~head** ['så'səhed] ⚓ Rundkop *c*, et Slags Søm **sauce-tureen** ['så stju'rɪ n] Sauceskaal *c.* **saucily** ['så sili] *ad* P uforskammet, næsvist nok, *ogs nebbet (nok) **sauciness** [-nəs] P Uforskammethed, Næsvished, *ogs Nebbethed *c*, *she had the ~ to ask if...*

saucisse [fr, so^{u}'si's], **saucisson** [fr, so^{u}sɪ 'sån] *mn & art* Saucisse[2], en Lærderslange hvorved Miner tændes, lang Faskine *c [long bundle of fagots].*

[1] Paa den anden Side er Lørdagen i England (og især i Skotland, hvor Søndagen strengt overholdes) den faste Dag for alskens Idræt og Leg Skolerne har da Fri, ialfald om Eftermiddagen; *some portion of our lives is always Saturday, la trêve de Dieu.* R. L. Stevenson, *England and America Reader (142).*

[2] Saucisse, i F Betydning, hedder (*heder) *sausage.*

saucy ['så sɪ] uforskammet, fræk, uforskammet, næsvis, *ogs nebbet, undert (i halvt rosende Betydning) kry, rask, kæk *[dashing, jaunty].* Jvf *sarcy! a ~ eye.*

saucy-bark ['så sɪba ə'k] Se *sassy-bark!*

saucy|body ['så sibådɪ] uforskammet (el næsvis) Dreng el Pige *c*, *lidet Neb, Nebdyr *n*, **~~looking** næsvis-udseende, is rask (at se til, af Udseende), kry, kæk *[dashing, jaunty], the most rakish and ~ craft afloat*

Saud [så d] *rel* Se *Saadh!*

sauerkraut [ty, 'saʊəkraut] (tysk) Surkaal *c [pickled cabbages].*

saugh [så x] ☘ *sc* Pil, Vidje *c*, Piletræ, *ogs Selje *c *Salix [willow],* **~~tree** Vidje, *Selje *c *Salix caprea,* **~~woodies** [wudiz] Pilevidjer Burns *[withies made of willows].* Burns

saugrenu [fr., so^{u}grə'nju], fr [absurd, meningsløs, taabelig

saul [så l] † & *sc* Sjæl *[soul],* Fyrighed *c*, Mod *n [mettle].* Scott Som *int* ved min Sjæl! min sandten! Jvf *sal! Saul, your honour, and that I am.* Scott, *Bride of Lamm III.* **saul** [så l] *hind* ☘ Saultræ *n*, en stærk Træsort til Bygningsbrug *Shorea robusta* **Saul** [så l] *bibl* Saul *c*, egl «forlangt», Jødernes første Konge † 1055 f Kr, ♪ Saul *n*, et Oratorio af G F. Handel 1738, *is ~ among the prophets*[2], *the dead-march in ~*, den faste Sørgemarch i England.

saulie ['så lɪ] *sc* (lejet) Ligfølger, Ligsvend *c*

sault [so^{u}, su] *amr* Strømfald, *Fossekast, Styg *n [rapid], the Sault of Ste Marie*

saultee ['så ltɪ], **saulty** [-tɪ] *sl* Penny *c*, Pence *pl.* Af *soldo, soldi.* Jvf *madza. major!*

Saumaise [so^{u}'meɪz] Se *Salmasius!* **Saumarez** ['så-mərez, så mə'reɪ] *s*

saumont ['så mənt] ✗ *sc* Laks *c [salmon].*

sauncing ['sa'nsɪŋ], **~~bell** Se *saint's-bell!*

saunders [sa ndəz] Se *sanders!* **Saunders** ['så ndəz, 'sa ndəz] *s* **Saunderson** ['så'ndəsən, 'sa n-] *s*

saunt [sa nt] hellig, *s* Helgen *c [saint].* Burns

saunter ['så ntə, 'sa ntə] *vi* drive, flanere, slentre, spadsere, *lie under trees in a lawn, or ~ by the side of a stream.* **saunter** ['så ntə, 'sa'ntə] Spadseretur, Tur *c*; Sted *n* til at spadsere &c **saunterer** [-tərə] Flanør, Spadserende *c*

saur [så ᵊ] *prov* Smuds *n*, *prov* Saur; *agr* Ajle, *Lande *c* [3 *addle, lant*].

saurel ['så rəl] ✗ Støkker, Takmakrel, *Taggmakrel *c [horse-mackerel, scad].*

sauria ['så rɪə] Skælfirbén, Øgler *pl.* **saurian** [-rɪən] som angaar Skælfirbén el. Øgler, Skælfirben-, Øgle-; *s* Skælfirben *n*, Øgle *c [lizard].* **sauroid** [-roɪd] øgleagtig, *~ fish.* **sauroidichnite** [så roɪ'dɪknaɪt] Fodspor (el Fodaftryk) *n* af en Øgle **saurophagus** [så 'råfəgəs] ☘ Bentevi *c* *Saurophagus sulphuratus,* en brasiliansk «Tyran» **sauropsida** [så 'råpsɪdə] Sauropsider *pl*, Fugle og Krybdyr tilsammen **sauropterygian** [så råptə'rɪdʒɪən] Øgle *c* med Luffer, et uddød Krybdyr.

saury ['så'rɪ], **~~pike** [-paɪk] ✗ (nordisk) Makrelgedde *c [gowdnook &c]*

sausage ['såsɪdʒ, så'-] Pølse, Saucisse *c.* Jvf *Bologna, Brunswick, sassage, sassenger! German ~* Medisterpølse, *Mettwurst, Metvurst *c*[1], **~~feast** Pølsegilde *n*;

[1] Man merke sich, dass die *'German sausage'* Englands ein aus zerquetschtem Rindfleisch (vielleicht auch Pferdefleisch-Abfällen) erzeugtes, arg verpfeffertes Fabrikat ist, von dem man sich fern halte. Naubert, **Notwörterb.** Art. **Wurst.**

~~knife Rulleknıv, Vuggeknıv, **~~mill** Kødkværn, **~~pudding** Budding (*Pudding) af Lever og Rıs, **~~roll** Pølsetærte *c*

saut [så t] *sc* Se *salt!*

saute [so^{u}te^{ı}] *vt* Se *sauter* (ı Kogekunsten)! **sauter** [so^{u}te^{ı}] fr *vt* springe over, ı Kogekunsten: sautere, stege raskt p. begge Sider, ı Smør, i en flad Kasserolle *[fry, jump], ~ing animal food, sauter le coup.*[1]

sautereau [fr, so^{u}tə'ro^{u}] ♪ Pal *c [hopper, grasshopper].*

sauterelle [so^{u}tə'rel] (bevægelıg) Vınkelmaaler *c [folding rule].*

sauterne [fr, so^{u}'tə n] Sauterne *c*, en Hvıdvın fra Landsbyen Sauternes i Gıronde

sautoir [so^{u}'twa^{ə}] *her* Andreaskors, Skraakors *n [saltier], en ~,* bl. a i et Baand om Halsen

sauvagerie [fr., so^{u}va z'rı] Vildhed, Skyhed *c*, *at the bottom of this outward ~ there was...*

sauvegarde ['so^{u}v'ga^{əd}] *zoo* Varsler *c Monitor* **sauve-qui-peut** [fr., 'so^{u}vkı 'pə]. Egl redde sıg hvo kan! ⚔ almındelıg (og vıld) Flugt, almındelıg Opløsnıng *c*, *it was for a few moments a ~*

savable ['se^{ı}vəbl] som kan frelses, &c.

savacou [savə'ku] 🐦 Baadnæb *n & c*, Savaku *c*. *Cancroma cochlearia [boatbill].*

Savage ['savıdz]. Is *Marmion W ~*, Romanforfatter † 1872 og *Richard ~*, Digter † 1743 **savage** ['savıdz] vıld, raa, vıld, ukultıveret *[uncivilized],* barbarısk, grusom *[barbarous, brutal],* F gal (ı Skralden), vred, *ogs sınt, P (som Præd -Ord) sınna *[mad, angry, wild], ~ beasts of prey, berries, life, scenery* vılde Rovdyr, &c, *~ manners, a ~ spırıt, I get ~ at* [paa] *a lame beggar when he asks me for sixpence.* **savage** ['savıdz] Vild, Vildmand, Barbar *c*, *the Little Savage* En Bog af Captaın Marryat, *the noble ~* det ædle Naturmenneske[2] **savage** ['savıdz] *vt* ↖ gøre vild, &c; F ılde tılrede, *ogs skamrakke, skamraske, skambide, *Muley Edrid (a horse), who ~d the late Fred Archer's arm.* **savagedom** [-dəm] de vildes Verden *c* eller Omraade *n*, Vilde, Vildmænd *pl, the jangle of all ~.* **savagely** [-lı] *ad* vıldt; barbarısk, grusomt **savageness** [-nes] Vildhed, Ukultur, Raahed, F* Raaskab *c*, Barbarı *n*, Grusomhed *c*. **savagery** ['savidgri] Vildmandskab *n* Se *savageness!* **savagism** ['savidgızm] Vildmandskab, Barbarı *n*, Ukultur, Naturtılstand *c*.

savanna(h) [sə'vanə] Savanna *c*, en med Rør & højt Græs bevokset Slette, ıs i Nordamerıka Jvf *pampas!* **Savannah** [sə'vanə]. En Flod (& By) ı Staten Georgıa i Nordamerıka.

savant [fr, sa''vån] Lærd, Videnskabsmand *c*.

Savary [fr., sa va 'rı] *s*.

Save [se^{ı}v, sa v], *the ~* Save, Sau *c* **save** [se^{ı}v] *vt* frelse, redde [fra *from*]; bevare [for *from*], *rel* frelse, saliggøre *[~ the soul of],* spare paa *[economize],* gemme, gemme paa *[lay up, reserve];* opspare, sammenspare· ogsaa med forstærkende *up* [en lille (*lıden) Pengesum *a small sum of money*]; spare, *ogs indspare [denne Udgift *this expense*], spare for *[spare him &c from st undesirable];* ↖ forhindre, forebygge *[obviate, prevent];* nytte, ıkke lade unyttet *[improve],* F komme betıds (el tidsnok) tıl [Londonnertoget *the up train,* Tıdevandet *the tide*] Jvf *appearance,* 5 *as, bacon, heel, interval, life-saving, saved, saving, soul, stitch, s wreck! we must have 500l, and we are ~d,* frelste reddede *[safe], ~ an aftergrowth of hay* bringe Efter-, slætten ı Hus, *bjerge Haaen, *I prefer to ~* [(ind)spare] *that expense, I pulled out to ~* [bjerge] *my fowls; ~ the gate,* ıs komme tıdsnok, ınden Porten lukkes, *God ~* [bevare] *the King!, she began to ~* [gemme (paa), bevare, opbevare, tage Vare paa] *the letters, he holds three medals for saving life* han har tre Redningsmedailler, *(God, Heaven) ~ the mark!* Gud forlade mig (el os)!, reverenter talt, med Tugt at melde[1]; *~ money* (sammen)spare Penge, lægge Penge op Jvf ndfr *~ up!* spare Penge, *~ as much money as the spectacles cost; a penny ~d is a penny gained* hvad der er spart, er fortjent, *the young ladies ~d* [gemte] *pieces of the (wedding) cake to put under their pillows, this meat would ~* [spare] *the other provisions; ~ me* [spare mig (for)] *further reproof, this, trouble, uneasiness, only desperate measures could ~* [frelse, redde] *the situation, if the situation were to be ~d at all, to ~ his own skin* for at frelse (el hytte) sit eget Skind, *there are things that one would pay any money to ~ happening,* for at spare sig, for at undgaa; *the time he could ~* [afse] *from public business, to ~ something out of the fire,* overført ogs for dog at redde noget, *~ up* Se ovfr! *a cook, who has ~d up a little money,* ogs som har lagt sig lidt tilbedste. **save** [se^{ı}v] *v. refl ~ himself* frelse (el redde) sig, glt & joc salvere sig [ved Flugt, ved Flugten *by flight*], *in saving* [idet de frelste] *themselves they ~d the constitution* **save** *vt & abs* spare, spare, være økonomisk, m upers Subj være en Besparelse, være besparende Jvf *pinch, scrape! brass ordnance ~th in the quantity of the material.* Bacon, hos Webster **save** [se^{ı}v] *præp* undtagen, uden *[except(ing)], how terrible it is, no man can tell ~ he who has suffered it, of the Jews five times received I forty stripes, ~ one,* mindre end et *bibl, ~ for* hvis ikke..., *~ to* undtagen (el. uden) for at . ; *~ that* undtagen (el. naar undtages) at . **save** [se^{ı}v] *cj* glt medmindre, hvis ikke; *they will not admit us, ~ we enter by force.* Scott, *The Abbot 349 T.*

save-all ['se^{ı}vå l] Lysprofit, ⚓ glt Bonnet, under Underlæsejl, dmp Spildkop *c*, &c *[save-oil].*

saved [se^{ı}vd] frelst, reddet, *crew ~; he was among the ~, his brother is one of the ~.*

saveloy ['savıloı] Cervelatpølse *c*

save-oil ['se^{ı}voıl] dmp Oliebakke, Pande, Spildkop *c*. Ogsaa *save-all*

saver ['se^{ı}və] Frelser, Redningsmand, (god) Økonom *c*, sparsommelıgt Menneske *n [economist];* Skotøjbesparer, Saalebesparer *c [boot-saver], the ~ of the land, he wore spurred boots and thick ~s.*

Savery [?]. Is. *Thomas ~*, en eng. Sømand, der i 1698 fik Patent p en Dampmaskine.

savey ['sâvi] *vt sl* vide; forstaa; kende; *abs* vide (. .

[1] Dette staar i Barhams *Ing. Leg. (The Lord of Thoulouse)* for *faire sauter la coupe* slaa en Volte (m. Kort).

[2] *I am as free as nature first made man, Ere the base laws of servitude began, When wild in woods the noble savage ran.* Dryden, *The Conquest of Granada* (1672).

[1] Som Indskud ved et bespotteligt, anstødeligt eller plat Udtryk. Saaledes hos Shakesp. *(Henry IV).* Dernæst ironisk og spøgende ved andre Udtryk: *dealing with racing from a humorous (save the mark!) point of view.* Punch 1892. 228. — *The really interesting thing in France just now is not French politics — Heaven save the mark!* [bevare os vel!] — *but French scholarship.* Ward, *Robert Elsmere XXII.*

forstaa) det. Jvf *loom, sabe! do you ~ that? you don't ~.*

savey ['savɪ] Vid, *ogs* Vet, Omløb, *joc* Omsvøb *n* (i Hovedet), Kløgt *c* Jvf *sabe!*

Savile ['sàvɪl], **Saville** ['savil] *s*

savin(e) ['savɪn] ♆ Sevenbom *c* *Juniperus sabina.*

saving ['seɪvɪŋ], *part &* Adj frelsende &c, *rel* saliggørende, sparsommelig, økonomisk *[economical],* som netop dækker Udgifterne, *his ~* [frelsende] *angel, a ~ bargain* en Forretning hvorpaa man lige netop (*saavidt) undgaar Tab, *~ clause* Forbehold *n*, Reservation *c*, *the sum of ~ knowledge* (Indbegrebet af) det der maa vides i Salighed, især *sc*, *convert your soul to a ~ knowledge of the truth* omvende dig til Sandheds Erkendelse, *he has no ~ points,* ingen forsonende Træk *[redeeming features], the ship has made a ~ trip or voyage* *P Skuden har sellet Stop(pen), *be ~ of* . være sparsommelig med . , spare paa . **saving** ['seɪvɪŋ] *part & præp* idet man undtager , uden, undtagen, med Undtagelse af , undtagen (el paa det nær) at *[~ that...], ~ your presence* glt & P med Forlov, ogs.* med Deres Tilladelse, *~ your reverence* med Respekt at melde, reverenter talt Shakesp **saving** ['seɪvɪŋ] Frelse, Redning, ↖ Undtagelse *c [exception],* ↖ Forbehold *n [saving clause],* Besparelse *c [economy]* Se *savings! this ingenious defence was the ~ of my back,* reddede min Ryg, *journeying by Trieste effects a ~* [Besparelse] *of some days.* **savingly** [-li] *ad* sparsommelig, økonomisk, *cont* paaholdent *[with parsimony], rel* til (sin) Salighed, til sin evige Frelse *[to save his soul].* **savingness** [-nes] Sparsommelighed, Økonomi, *cont* Paaholdenhed *[parsimony], rel* saliggørende Evne el. Virkning, Virkning *c* til Salighed **savings** ['seɪvɪŋz] Besparelser, Sparepenge, Spareskillinger *pl, the ~ of years of economy,* ogs hvad der er (op)sparet i økonomiske Aar, **~bank** Sparekasse, *Sparebank *c* Jvf *post office ~!* **~box** Sparebøsse

saviour ['seɪvjə] Frelser, Redningsmand *c, the Saviour* Frelseren *rel, the ~ of Scotland, of society.*

savoir|faire [fr, sa vwa'ə'fæə] Savoir-faire *c*, praktisk Greb el Snille *n*, Snildhed, Drevenhed *c [tact]; moderation and ~,* **~vivre** [fr, -'vɪvə] Savoir-vivre, Levemaade, god Tone *c [good breeding]*

Savona [sə'voʊnə] En By i Nordøstitalien **Savonarola** [sa vonə'roʊlə], *Girolamo ~,* en af Reformationens Forløbere † paa Baalet 1498.

savonette [savo'net] Sæbekugle *c [wash-ball];* ♆ vestindisk Sæbetræ *n*

savor ['seɪvə] En *amr* Stavning af *savour.*

savory ['seɪvərɪ] ♆ Bønne-Urt, Sar, Saturej *c. Satureja (hortensis)*

savour ['seɪvə] Smag *[flavour];* Duft, Lugt, *fig* Duft, *fig* Kraft, Smag *[distinctive quality]; sc* Salvelse *c*, i Prædiken, *the ~ of an orange, of a rose, if the salt have lost its ~* [dersom Saltet mister sin Kraft], *wherewith shall it be salted?* Matt V. 13 **savour** ['seɪvə] *vt* smage, lugte [af *of*]. Ogsaa *fig, ~ of,* ogs. minde om, *I have rejected everything that ~s of party,* smager af Partivæsen. **savour** *vt* smage †, smage af ↖; finde Smag i *[delight in; favour], thou ~est not the things that be of God.*[1] **savourily** ['seɪvərɪlɪ] *ad* med Appetit, med Velbehag; *sc* med Salvelse **savouriness** [-ɪnes] behagelig Smag eller Lugt, Duft, Aroma *c.* **savourless** ['seɪvəlés] uden Smag eller Lugt (.. Duft), flov (*flau).

[1] I Oversættelsen af 1881 staar her *for thou mindest not the things of God* — Thi du sanser ikke, hvad Guds er

savoury ['seɪvərɪ] velsmagende, vellugtende, duftende, delikat, dejlig *[delicious], sc* salvelsesfuld **savoury** ['seɪvərɪ] Æggekage (el Omelette) *c* med fine Urter Fuldstændig *~ omelet, jellies, creams, blanc-mange, savouries; ~ soufflé* Omelette med Selleri (el med finhakket Skinke, m Ost og Kayenne), Skinke-Omelette *c.*

savoy [sə'voi] ♆ Savojkaal *c Brassica sabauda, Brassica oleracea bullata.* **Savoy** [sə'voɪ] Savojen *n, the ~.* En Kirke *[the ~ Chapel]* mellem Londons Strand og Temsen nær Waterloo Bro, og et Teater

Savoyard [sə'voɪəd, savoɪ'a ᵊd] Savoyard *c*

savv(e)y ['savɪ] *v & s* Se *sabe, savey!* Jvf *loom!*

saw [så] *vt sc* saa *[sow the seed].* **saw** [så] *sc* P Salve *c [ointment].* **saw** [så] *v* saa, &c Af *see* **saw** [så] *poet* Udsagn, gammelt Ord *n*, Sentens *c, iron* Visdomsord *n [wise ~]* Jvf 2 *say! the ~s of pedantic Templars, stale ~s and jests, I like listening to your wise ~s and sayings,* at høre dine Visdomsord **saw** [så] Sav, *Sag, *sp* Svikmølle, ogs * Mølle *c*, *Møllebrug *n*, i Whist *[cross-ruff, seesaw].* Jvf *vt set!* **saw** [så] *vt* save, *sage, skjære, *amr* mystificere, narre *[hoax].* Jvf *length, sawn, timber! ~ it into* [til] *boards or planks* **saw** *vi & abs* save, *sage, skjære, lade sig save (*sage) &c, gnide sig, *ogs* gnisse, *the timber ~s smoothly* *Tømmeret er letskjærende, *the boughs of the trees are ~ing and cracking* [og slaar] *against each other.*

sawarra [sə'warə, -'waˑrə], **~nut** [-nʌt] ♆ Sawarranød Ogs *saouari-nut.* Se *pekea!*

saw|blade ['så bleɪd] Sav(*Sag)blad, **~bones** [-boʊnz] *joc* Kirurg *c* **Sawbridgeworth** ['sapswəþ, lokalt ogs 'sapsəd] *s.* **saw-buck** ['så bʌk] Savlad *n*, Savbuk, 'Sag buk, Sagstol *c*

sawder ['så də, 'sådə] P Smiger *c*, fagre (el søde) Ord *pl [soft ~].* Egl *solder,* hv se'

saw|dust ['så dʌst] Savsmuld *n*, Savspaaner *pl*, *Sag-Flis, -Mug, -Spaan, undert. Sagmel *c*, *prov* Sagrusk, *sl* Sodavand *n*, P sindssvag Snak *c*, ogs * sindssvagt Snak *n [stark nonsense], hand over, or I'll make ~ of you.* eller jeg pulveriserer jer, *ogs* eller jeg gjør Mel af jer, **~dusty** ['så dʌsti] P sindssvag, vanvittig *[nonsensical].*

sawer ['såˑə] Savende, Savskærer, *Sagende, Sagskjærer *c* Almindelig *sawyer.*

saw|file ['så faɪl] trekantet Fil; **~fish** Sav(*Sag)fisk· *Pristis (antiquorum),* **~fly** *ent* Bladhveps *c Tenthredo;* **~frame** Savgitter *n*, Savbue, *Sag-Grind, -Stilling *c*, **~grass** ♆ «Sav(*Sag)græs» *Schœnus [bog-rush],* **~gate.** Se *saw-frame!* **~horn** *ent* Insekt *n* med sav(*sag)takkede Følehorn, **~horse** Se *saw-buck!*

sawing ['såˑɪŋ] Saven, Savning *c*, &c, **~horse** ? Skrænkestok *c.*

saw|jack ['så ʤák] Se *saw-buck!* **~mill** Savmølle, *Sag *c*, Sagbrug *n*

sawn [sån] *part &* Adj savet, *saget, skaaren; *~ goods or timber,* *ogs skaaren Last, Skur, Skurlast *c*, Skurtømmer *n*

Sawney ['så nɪ] P Skotte, Skotlænder *c*, som Øgenavn. Egl *Sandy (Alexander).* **sawney** ['så nɪ] *sl* Klokker, Taabe *c*; | *sl* Fløsk *n.* **sawney** ['såˑnɪ] *vi* P & *prov* (gaa og) drive, (gaa og) slænge *[idle, lounge]; what's he coming ~ing over here about, I wonder.* Besant & R, *Ready-Money Mortiboy.*

saw|pit ['så pɪt] Sav(*Sag)grube; **~set** ⚙ Savudlægger, ogs * Læggehage *c*, *Vigejern, Vikkejern *n*; **~wort** ♆ Engskær *c*: *Serratula;* **~wrest.** Se *saw-set!*

sawyer ['såˑjə] Savende, Saver, Savskærer, *Sagende, &c; især· Brændeskærer, *Vedskjærer *c*; *amr* vand-

fældet Træ, Méntræ *n*[1], *an excellent stone* ~ **Sawyer** ['så jə], *Bob* ~. En buldrende ung Medicıner i Dickens's *Pickwick*, Ven af Ben Allen, en anden medicınsk Student, *Tom* ~. Helten ı flere Bøger af Mark Twaın

sax [saks] *sc* seks *[sıx]*. **sax** [saks] Saks, *prov* Knıv *c* Jvf *zax!*

saxatile ['saksətıl] Klippe-, Sten-

sax-cornet ['sakskå ᵊnet] ♪ Sakskornet *c*, Sakshorn *n*

Saxe [sáks] Sachsen, ı Smstgg **Saxe** [saks] Is. *John Godfrey* ~ *LL. D., amr* Digter † 1887 **Saxeby** ['saksbı], ~ *gale* Saa har man *amr* kaldet (*kaldt) en Storm der skulde indtræde regelmæssig med 4 (?) Maaneders Mellemrum. **Saxe-Weimar** ['sáks'vaıma ᵊ] *s*

sax-horn ['sakshå ᵊn] ♪ Se *sax-cornet!*

saxicavous [sak'sikəvəs] borende, om visse Bløddyr. **saxicola** [sak'sıkolə] Dıgesmutte *c*, &c *[chat]*. **saxicolous** [-ləs] ♆ som vokser paa Klipper el. Sten **saxifragant** [sak'sıfrəgənt] stenopløsende Middel *n*. **saxifrage** ['sáksıfrıdʒ] ♆ Stenbræk, *Bergsıldre *c Saxifraga*. Jvf *burnet-saxifrage! golden* ~ *Majguld *n* & *c*. *Chrysosplenium (alternifolium)*. **saxifragous** [sak'sıfrəgəs] især *path* stenopløsende

Saxo ['saksoᵘ] lat. Sakser *c* I *pl Saxones*. **Saxon** ['saksən] angelsaksısk *[Anglo-Saxon]*; nederıysk, sachsisk; *s* Angelsakser, Sachser *c*, Angelsaksısk *n*, &c **Saxones** [sak'sᵒuni z] *pl*. Se *Saxo!* **saxonism** ['sáksənizm] *gr* angelsaksısk (. . . sachsısk) Egenhed, Saksonısme *c* **saxonist** ['sáksənıst] *gr* Kender af angelsaksisk, Saksonist *c*. **Saxony** [-ni] Sachsen, *poet* Sachsenland, Saksland *n* Jvf *Saxe!* **saxony** [-nı] *merc* Saksoni *n*, et tæt, lærredsvævet Stof af Kamuld og Bomuld.

saxotromba [sakso'trâmbə] ♪ Saksbasun *c*.

1. **say** [seı] † Prøve, Undersøgelse *[trial by sample]*, † *conc* Prøve *[sample]*, *poet* prøvet Egenskab, Lødighed, Kraft *c [temper, proof]*, *give a* ~ † gøre et Forsøg *[make an attempt]; give a* ~ *at* [gøre et Forsøg med, forsøge at finde] *the philosopher's stone, give the* ~ † lade de opvartende (. Pagerne) kredense Maden (. . . Vinen), kredense, *take the* ~ † kredense; gøre et Snit nedad Bugen (af et fældet Dyr, for at se, hvor fedt det er), *you may lay your two fingers into the* ~ [Snittet (i Bugen)] *and not get to the bottom of the fat.*

2 **say** [seı] *vt* probere *[assay]*, prøve *[test]*, *the homespun adages, and the "sayed-saws" which remain in the mouths of the people.* I D'Israeli, *Curiosities (The Philosophy of Proverbs)*.

3 **say** [seı] *ir* Sø *c [sea]*.

4 **say** [seı] *vt* sıge, F* sı, fremsige *[recite]*. Jvf[2] *character, heart, mass, prayer, said*, 5. *say, saying, says!* Jvf ogs. Note til 2 *know! you won't be said by me?* du vil ikke lade dıg sıge af (ogs * du vil ıkke høre paa) mig?, *after (or when) all is said (and done)*, F *all said and done* naar alt kommer til alt . , *if I* ~ *it, though I* ~ *it (that shouldn't)* om jeg selv skal sige det; *with a cough that said much* med en meget sigende Harken, *that's well said* det er godt sagt, vel talt; *what did you* ~*?* hvad sagde De?; især· hvad behager? *What* ~*?* P *amr* hvad behager?; *that's what it* ~*s*, især: saa staar der; ~*ing which* [med disse Ord], *I put out my hand . . ., he is said to have been absent'* ıs han skal have været fraværende; *they* ~ *(or it is said) that* .. man siger (el. det hedder, det hedder sig, *det heder) at . .; *it is not too much to* ~ [for meget sagt] *that . . ; it said* [hed sıg, ogs * hed] *in the papers that .., it* ~*s* [det hedder, der staar] *in the New Testament that . ; that is to* ~ det vıl sige *[that ıs]; that (. . . which) is to* ~ [det (. hvılket) vil sıge], *It is better to.* Med Præpositıoner & Adverbıer *could have little to* ~ *against him* kunde blot have lıdet at sıge paa ham, *nothing could be said against his character*, siges paa hans Rygte, *nothing was ever said against his honour, Naughty Carterette! she said at* [tıl] *herself with admiring reproach, as she looked in G's mirror.* Parker, *Battle of the Strong II 39 T, he had as little as possible to* ~ *for himself* han var særdeles lıdet talende (af sig), *it* ~*s much* [taler højt] *for the humanity of British soldiers that he was not bayonetted on the spot, he had plenty to* ~ *for himself*, ıs han førte en livlig Konversatıon, *what have you to* ~ *for yourself*[2] hvad har De at sige til Deres Forsvar (. . . Undskyldning)?; *to* ~ *nothing of* . . . ikke at tale om ; ~ *it off by heart* fremsige det udenad, ~ *on!* sıg frem! tal!, ~ *out (loud)* sıge højt; *she said out what she was thinking, we must never* ~ *out loud that we like it;* ~ *over* gentage, *I will have nothing to* ~ *to that fellow* jeg vıl ikke vide af den Karl at sige, ogs * med den Mand vıl jeg ıkke have noget at bestille, vıl jeg slet ikke ındlade mig, den Mand vıl jeg ikke vide af; *abstract thought has had little or nothing to* ~ *to it*, at bestılle (el gøre) dermed

5 **say** [seı] *v & int, I* ~*!* F *say!* (aa) hør! hør engang! hør her! ~ [hør], *it is thick outside, at Oxford* ~ for Eksempel i Oxford, ~ *on Wednesday* for Eksempel (el som paa) Onsdag; ~ *twenty* ca (el cırka, omtrent, saadan) en Snes Stykker &c, sıger og skriver tyve, ~ *that* . . . sæt at

6 **say** [seı] *vi & abs* sige, tale, svare. Jvf *contrary, premeditate! I can't* ~ jeg skal ikke kunne sige det, jeg ved (det) ıkke; *I have said* jeg har talt, dixi, *dear me! you don't* ~ *so*, ı amerıkansk F *you don't* ~*!* kære, det er da vel ıkke muligt! men hvad er det De siger?, det mener De ıkke!, *it* ~*s so* [saa hedder (*heder) det saa staar der] *in the Bible, to this argument we shall soon have said* dette Argument skal snart være (.. er snart) besvaret, *that goes without* ~*ing* det følger af (el. det siger) sig selv, det er givet *[that of course]*.

7. **say** [seı] Replık *c*, det En har at sıge, Ord, F & *cont* Besyv *n*, *have a* ~ *(in the matter), have my* ~ *about it* have et Ord med (ı Laget), (ogsaa) sige mit Ord; *Congress has a* ~ [et Ord med] *in all treaties, I have no* ~ *in it* jeg har intet der at sige; *a few words more, and I have had (or had out, said) my* ~*, and I have had my* ~ *out,* saa har jeg sagt, hvad jeg har at sige, *let the speaker have his* ~*!* lad Taleren sıge, hvad han har paa Hjerte! lad Manden tale (ud)! *have the* ~ *over it all* staa for det hele; *have a civil* ~ *to them* P tale høflig til dem, være høflig mod dem; *then I also put in my* ~ saa gav ogsaa jeg mit Besyv (med i Laget); *say your* ~*, and go your way!* Se ovfr!

8. **say** [seı] *sl* seks. Af it *sei.*

sayable ['seıəbl] som kan siges; *a good deal ought to be* ~ [burde kunne siges] *in its favour.*

Sayce [seıs]. Især *Arch. Henry* ~, Filolog f. 1846.

saye [seı] † Saye, Slags Atlask eller Satin, Saye, Sayette, Soy *c*, Slags Uldtøj (Sars, Sers).

sayer ['seıə] Sigende, En der siger; Fremsiger *c*; *a* ~

[1] Paa *amr* Floder Stammen af et omfaldet (*omfaldt), men endnu rodfast Træ, der bevæger sig op og ned i Flodløbet. Jvf *snag!*

[2] **say** staar med *to* foran Hensynsbetegnelsen. Paafaldende er Stedet i Ward *(Elsmere XXV): Say me that Duddon sonnet you used to say to me there* — medmindre *me* skal opfattes som en etisk Dativ

of good (or smart) things en Mand m kvikke Indfald, et kvikt (el vittigt) Hoved

Sayers ['seiəz] Is *Thomas* –, Murer og Nævekæmper ca 1860 Jvf *Bendigo & Heenan!*

sayette [sei'et] Sayette *c* Jvf *saye!*

saying ['seiiŋ] det *n* at sige, Fremsigelse *[recital]*, Ytring *c*, Ord *n [statement, utterance]*; Talemaade, Sentens *c*, Tankesprog, Fyndord, Fyndsprog *n*. Jvf *brisk* & (modsætningsvis) *doing! it is a common* –, et gængs Ord, et almindeligt Mundheld, det er et alment Omkvæd, *an old* – et gammelt Ord; *as that sharp* – [Bemærkning] *passed his lips..., as the* – *is* som det hedder (*heder), «som Manden sa'», – *and doing are two things* et er at love, et andet at holde, Loven er ærlig, Holden besværlig, *your letters were full of their –s and doings*, af deres Ord og Gerninger, af deres Gøren og Laden.

saying-knife ['seiiŋnaif] *sp* Opskæringskniv, Jagtkniv Jvf *take the say*, under 1 *say!*

sayman ['seimən] † Autoritet, Hjemmelsmand, Kilde *c*

Saypan [sai'pa n ?] En af Ladronerne

Sayre [sæ'ə], *–'s jacket* Sayres Korset

says [sez] *v.* Af *say;* – *I* F siger (sagde) jeg, saa siger (sagde) jeg ..

sbirri ['sbiri, 'zb-] Af *sbirro* **sbirro** ['sbiro^{u}, 'zb-] Sbirro *c (pl* Sbirri *pl)*, it. Politibetjent, forhen i Pavestaten.

'sblood [zblʌd] *int* glt Guds Død!

scab [skæb] Skorpe; *vet* Skurv, Skabsyge *c*, Skab (*Skabb) *n*, hos Faar; F Skabhals *c*, *amr* P Ikkemedlem *n* af Fagforening, *ogs* Løsgjænger, fri (el utilsluttet) Arbejder, Skruebrækker, ogs * Strejkebryder *c [blackleg, knobstick, &c], drop the –s in* sy Knaphullerne (i) I Skræddersl **scab** [skab] *vi* sætte Skorpe, gro, tilheles. Ogsaa – *over* Jvf *scabbed!*

scabbard ['skæbəd] ⚔ Skede, Slir, Balg, *typ* Spaltesteg *c* **scabbard** ['skæbəd] *vt* stikke i Skeden, &c, † straffe m. Slag af en Sabelskede

scabbed ['skæbd] is skurvet, *fig* elendig, ussel, F* skarve, sjofel *[mean, vile, worthless]*. Se *scabby!* **scabbiness** ['skæbines] Skurvethed, Skabethed (*Skabbethed) *c*

scabble ['skæbl] *vt* Se *scapple!*

scabby ['skæbi] skurvet, skabet (*skabbet), *one* – *(or scabbed) sheep will affect (or mar) a (or all the) flock*, smitter hele Flokken, –-**neck** ⚓ Skabhals, Dansker (*Danske) *c*, –-**sheep** P daarligt Subjekt *n*, Døgenigt *c*, *ogs* skabbet Faar *n*

scabies ['skeibii z] *path* Fnat, F Skab (*Skabb) *n*, Skabsyge *c [the itch]*.

scabious ['skeibiəs] Fnat-, F Skab-, fnattet, F skabet (*skabbet), – *eruptions*. **scabious** ['skeibiəs] ♆ Djævelsbid, (isl) Púkabit, *Blaa-Hat, -Kall, -Knap, -Koll, Hatteblomst, Skore *Scabiosa succisa;* Bakkestjerne *c*. *Erigeron acris*.

scablin(e) ['skæblin], **scabling** [-liŋ] afhugget Stenflis, Kilesten (t Udfyldning), Skaal *c* Jvf *scapple!*

scab-raiser ['skæbreizə] ⚔ *sl* Tambour *c* Trommeslageren var tidligere ogs Profos.

scabrous ['skeibrəs] ru, raa, om Lyd &c haard, umusikalsk; ♆ ru, – [raa] *boys, moral lepers; this – upheaval of latent demoralization.*

scab-wort ['skæbwə:t] ♆ Alant, *Alandsrod, Alandtrod *c*: *Inula helenium.*

scad [skæd] ✗ Støkker, Takmakrel, *Taggmakrel *c*: *Caranx, Scomber trachurus [girrock, horse-mackerel].*

scaddle ['skædl] *prov* rapsevorn (Kent); undselig, forknyt, genert (Yorkshire), *Tib, ..the honestest, the least 'scaddle' of the feline race.* — Barham, *Jerry Jarvis's Wig.*

Scævola ['sevolə] *s*

scadlips ['skadlips] *sc* tynd Grynsuppe, *tyndt Grynsodd — som man antages let at kunne skolde sig paa.

scaff [skaf] *sc* P Mad *c [food]*. **scaff** [skaf] hoven Kammerat *c* Ved Bluecoatskolen.

scaffold ['skafəld] Stillads *n*, Stilling *[scaffolding]*; Skueplads, Tribune *c*, Skafot *n [– for the execution of a criminal]*. **scaffold** ['skafəld] *vt* sætte Stillads (el. Stilling) ved, afstive, understøtte, holde oppe. **scaffolding** ['skafəldiŋ] Stilling *c*, Stillads, Stilladsmateriale *n*, *the – of the body, a – of words.*

scaff-raff ['skafraf] *sc* Udskud *[refuse], fig* ogs Pak *n [ruffraff]* Jvf *scauff!*

scaglia ['skaljə] *min* Scaglia *c*, en rødlig Varietet af Kridt **scagliola** [skal'jo^{u}lə] Scagliolamarmor, imiteret (el kunstigt) Marmor *n*

scairt [skæət] *amr* skræmt, bange, ræd, – *to death* *livende ræd, *he was so – that* .. **scairt** [skæət ?] *sp* Skatspil *n*, Skat, Écarté *c*, *a (German) game called Scairt* Kipling, *Life's Handicap.*

scaith [skeiþ] *vt* skade, beskadige. Burns *[scathe].*

scalable ['skeiləbl] bestigelig **scalade** [skə'leid], **scalado** [skə'leidou] ⚔ Eskalade *c* Se *escalade!*

scalaria [skə'læəriə] Vindeltrappe *c*, et Bløddyr *[wentle-trap]*. **scalariform** [skə'lærifɔ:m] trappeformig, stigeformig, – *vessels.*

scalawag ['skaləwag] (stakkels) Skrog *n*, Vantrivning, Lazarus, *ogs* Krake *c*, Skrangel *n [scraggy or ill-fed animal of little value]; fig* Døgenigt, Slubbert, *ogs* Skarv *c* Jvf *scallywag!*

scald [skald, skald, skåld] Skjald, *Skald *c*. **scald** [skåld] *vt* skolde, koge [Kød *meat*, Mælk *milk*, en Balje *a tub*], *a –ed cat fears cold water* brændt Barn skyr Ilden, *–ed cream.* **scald** [skåld] *part* & Adj skoldet, is kogt, (næsten) kogende, varm, *so soft as ever was – cream.* Kingsley, *Westward-Ho I 209.* **scald** ['skå·ld] skoldet Saar *n*, Skolding *c*; –-**berry** [-bəri] ♆ Brombær, *Bjørnebær. *Rubus fruticosus*, –-**crow** 🐦 *ir* (graa) Krage, *Kraake *[hooded crow]*.

scalder ['skaldə, a·, å·] Skjald, *Skald *c [scald]*. **scalder** ['skåldə] P Dryppert *c [clap]*.

scald|fish ['skå·ldfiʃ] Arnogloss *c*, en Art Pighvar: *Rhombus arnoglossus;* –-**head** [-hed] *path* Favus, (ondartet) Skurv, P* ogs Illrót *c*, Illrøte *n* *Tinea vera s favosa s lupinosa [achor, porrigo];* P Skabhals *c*, Trold *c* (*n*), *some old – who vexes her husband's heart by...* Kipling, *Life's Handicap 152.*

scaldic ['skåldik, a·, å·] Skjalde- (*Skalde), skaldemæssig, &c, *a – lay, poem*

scalding ['skåldiŋ] Skolden, Skolding, Kogen, Kogning *c*. Som Adj skoldhed, koghed. Ogsaa – *hot.*

scaldricks ['skå·ldriks] ♆ *prov* Agersennep *c*: *Sinapis arvensis [charlock, &c].*

scaldrum ['skåldrəm], –-**dodge** [-dådʒ] *sl* Fremvisning *c* af (kunstige, selvtilfølgede) Brandsaar.

1 **scale** [skeil] Vægtskaal; Vægt[1] *c [balance]*. Jvf flere Forbb. m. Subst. *balance! the Scales* Vægten *ast [Libra &c]; turn the –* [gøre Udslaget] *in a conflict, on the last division; long time in even – The battle*

[1] Om det hele Vejeapparat helst enten *scales* eller *a pair of scales.* Som *postage-scales.*

hung længe stod Slaget p Vippebrættet. Milton, *ride to* ~ ride t Vægten, 1 Travsport [1]

2 **scale** [ske·l] *vt* maale ⚖ *[measure],* sammenligne ⚖ *[compare],* veje, is 1 *sp,* og da mest med tilføjet Vægtangivelse, *the dough is now taken out of the trough, placed on the moulding-table, cut up, and ~d, Mr Winthrop ~s 15 stone, the fish ~d 3841 lb, the tusks of the great bull ~d one hundred and seventy pounds the pair.*

3 **scale** [ske·l] *vi & abs* veje, have en (vis) Vægt, *both ~d within the limits*

4 **scale** [ske·l] Skæl [2], Skæl (af Fisk), *ogs* Flos *n,* Risp *[membranous or bony piece, &c], pl* ogs Schupper, Hageskæl *pl,* paa Hjælm, dmp Bundfald *n,* ogs * Kedelsten, Skorpe *c,* Skaller *pl [boiler ~s],* Slakker *pl,* *Slagg *c & n,* paa Rist, *~s,* ogs Støv *n,* paa Sommer fuglevinge

5 **scale** [ske·l] *vt* afskælle, *rubbe, om Fisk, afskalle, skrælle *[pare off],* rense for Vinsten, *prov* sprede [Gødning, *Gjødsel *manure*], *art* afblæse [en Kanon *a gun*]

6 **scale** [ske·l] *vi & abs* skælle af, &c, skalle af, skalle *[come off in thin layers].*

7 **scale** [ske·l] Egl Stige *[ladder],* Skala, (inddelt) Maalestok, F* Skale *[anything graduated employed as a measure or rule],* ♪ Skala, Tonestige *c [gamut],* undert Omfang *[compass],* Forhold *n,* Maalestok *[relative dimensions],* Gradation, (fremskridende) Række, Stige, Trinfølge *c [series, succession].* Jvf *large-scale, Marquoi, scantling! binary ~, decimal ~, a ~ of being* et Tilværelsestrin, *a certain ~ of* [Række (af)] *duties, the ~* [Omfanget] *of an instrument; ~ of victualling* Spisetakst *c, run the ~s* ♪ spille (.. synge) Skalaer, *a map on a ~ of* [1 Maalestokken] *an inch to a league, on a large ~* i stor Maalestok (el Skala, Stil), *fig* ogs i det store, 1 det store taget, *see war on the grand (or great) ~,* i stor (el større) Maalestok, &c, 1 stor Stil, *on a small ~* i mindre Maalestok (el. Skala . Stil), i det smaa, *drawn to ~* tegnet 1 rigtigt Forhold, *drawing No. 1 must be made to the ~ of* [i Maalestokken] *100 feet to an inch.*

8 **scale** [ske·l] *vt* bestige (egl ved Hjælp af Stige), klatre op ad, ⚔ ogs storme *[escalade],* F *fig* fængsle, erobre, gribe *[captivate], oft have I ~d the craggy oak.*

9 **scale** [ske·l] Hytte *c* I Egennavne Ekss. *Portinscale, Galashiels* Jvf *shieling!*

scale|armour ['ske·la·ʊmə] Skælpanser, **~beam** Vægtbjælke, **~~beetle** *ent* Sandbille, Sandløber *c Cicindela Opatrum [tiger-beetle],* **~~board** ['ske·lbå·ɔd, 'skæbəd] Træbind *n,* *ogs Træperm, p. en Bog, *typ* Spaltesteg, tynd Finér *c;* 1 Savmølle (*1 Sagbrug): Mærkebræt *n,* hvorpaa anføres det Tømmer der er skaaret 1 en given Tid.

scaled [ske·ld] bl a skællet; *a ~ snake.*

scale|fern ['ske·lfə n] ♆ Lodnebregne. *Woodsia ilvensis;* **~~insect** Skjoldlus *c Coccus;* **~like** skællignende

scalene [skə'li·n] *geom* skalenisk, uligesidet (Triangel *n*); *~ cone* skæv Kegle; *~ triangle.* **scalenus** [skə'li·nəs] *anat* Skalenus-Muskel *c,* en af tre Halsmuskler

scalepan ['ske·lpän] dmp Skumsamler *c [sediment collector].*

scaler ['ske·lə] bl. a. Bestiger; Stormende *c.*

scale|staircase ['ske·lstæ·ɔkis], **~~stairs** [-stæ·ɔz] *sc* Trappe 1 et Løb *[common (or straight) stairs].* Modsat. *turnpike,* **~stone** *min* Tavlespat *c [tabular spar];* **~~weight** Skaalvægt.

scalies ['ske·liz ?] ♆ *prov* Agersennep *c· Sinapis arvensis [charlock &c].*

Scaliger ['skalidʒə] Is *Jules-César ~* † 1558, og *Joseph ~* † 1609, franske Filologer

scaliness ['ske·linəs] Skællethed *c*

scaling|bar ['ske·liŋba·ɔ] dmp *Slaggspet *n,* **~~hammer** dmp Slakke(*Slagg)hammer, **~~ladder** ⚔ Stormstige.

scaliola [ska li'oʊlə] Se *scagliola!*

scall [skå l] *bibl* Skurv *c* III Moseb. XIII. 30, *it is a ~* det er Skurv

scallawag ['skaləwag] Se *scalawag!*

scallion ['skaljən] ♆ Skalotløg *c Allium ascalonicum [eschalot]*

scallock ['skalək] ♆ Agersennep *c: Sinapis arvensis [charlock, &c].*

scallop ['skåləp, 'skaləp] Kammusling *Pecten [escal(l)op];* (rund) Udskæring, Tunge, Østerspande, Grillérpande *c,* Vievandskar *n,* af (formet som) en Kammusling Ogs *scollop* **scallop** ['skåləp; a] *vt* udtunge. Ogs. *scollop; ~ed haddock* Kuller (*Kolje) 1 Skæl, *~ped* [grillerede] *oysters.*

scallyart ['skäljət] *sc* Sinkadus, *ogs. Haberdudas *c* Jvf *scaup!*

scallywag ['skaliwag] Se *scalawag! The... Scallywag,* en Roman af Grant Allen

scalp [skå p] *sc* Banke *c,* Leje *n,* af Muslinger, af Østers Ogs *scap, scaup.* **scalp** [skalp] Hovedhud, Haarbund, Skalp, Hovedhud *c* med Haar, som Sejrstegn. **scalp** [skalp] *vt* skalpere *[lift his hair], ~ed bare of...*

Scalpa ['skalpə] To Øer bl Hebriderne

scalpeen [skäl'pi n ?] *ir* salt Makrel *c, a cargo of ~s (which name they give to pickled mackerel).* Samuel Lover, *Barny O'Reirdon.*

scalpel ['skälpel] *chir* Skalpel *n,* Dissektionskniv, Nervekniv *c* **scalpelliform** [skäl'pelifå·ɔm] skalpelformig

scalper ['skalpə] bl. a. kirurgisk Rasp *[raspatory];* Skallekværn, Sortérmaskine, for Hvede &c, *amr merc* Mægler *c* 1 Jærnbanebilletter *[ticket-broker];* **~~ticket** *amr* Billet købt hos en Billetmægler.

scalping ['skalpiŋ] Skalpering, ❁ Afflosning *c,* en Fejl v. Jærn, det at det flosser af, **~~iron** *chir.* Se *scalper!* **~~knife** Skalpérkniv

scalp-lock ['skalplåk] (lang) Haardusk *c,* som er igen paa en forøvrigt raget Hovedhud.

scalpriform ['skalprifå·ɔm] *zoo* mejselformig, om en Gnavers Tand, *~ incisors.* **scalprum** ['skalprəm] skærende Redskab *n,* Mejsel, Æg *c,* paa Skæretand.

scaly ['ske·li] skællet, skælagtig, F & P sjofel *[mean, shabby], sl* elendig, ynkelig, *a ~ bulb, stem, a ~ fellow; ~ fin* skælfinnet Fisk *c; when she hears of your ~ mistake,* **~~winged** [-wiŋd] *ent* skælvinget.

Scamander [skə'mandə] Skamander, (nu:) Mendere *c,* en Flod i Troas **scamander** [skə'mändə] *vi* F drive, flanere.

scamillus [skə'miləs] *arch* egl lille (*liden) Skammel el. Bænk, Skamille *c,* en Slags Plint Nr 2 paa Basis af ioniske og korintiske Søjler

scammoniate [skə'mo·niét] lavet af Skammonium. **scammony** ['skäməni] ♆ Skammonia-Snerle, *-Vindel· *Convolvulus scammonia; pharm* Skammonium, Diagrydium *n* (*c*), Slags Slimharpiks

Scammozzi [ska 'måtsi] Is. *Vincenzo ~,* en italiensk Bygmester † 1616, *~'s rule* Tommestok (med Led)

[1] For at vejes efter endt Løb (*Skeel) En Hest der ikke naar saa langt, forspilder Prisen. Jvf *paddock!*

[2] F. Eks. i Hovedet; Hammerskæl.

scamp [skamp] F Rad, Rod, ogs * Kanalje, Slubbert, *Radd, Skarv *c*, *if ever there were a ~, I flatter myself I'm he.* I en Vise **scamp** [skamp] *vt* afhjaske, *ogs slurve fra sig, *~ (his) work, ~ed work* Fuskværk, Fuskerarbejde *n* **scamp** *vi merc sl* maale (. veje) knapt, give knapt Maal (knap Vægt)

scamper ['skampə] Fuskeı *c* **scamper** ['skampə] hovedkulds Flugt *c*, Løb over Hals og Hoved, Jag *n*, Galop *c*; *make off at a ~* løbe over Hals og Hoved, P stikke ı Rend, *ogs. ta Kuten. **scamper** ['skampə] *vi* flygte (*ogs fly) over Hals og Hoved, løbe, fare, jage, P* kute, galoppere.

scamping ['skampıŋ] Fusk, Fuskeri, Fuskværk *n*

scampish ['skampiʃ] slubbertagtig, *ogs fantagtig, *~ conduct.* **scampsman** ['skampsmən] glt Røver *c*, *and forth to the heath is the ~ gone* Aınsw , *Rookwood*

scan [skan] *vt*. Egl bestige (el gennemgaa) trınvis, *gr* skandere, læse (Vers) efter Fødder *[recite metrically], fig* udforske, gennemforske, ransage *[go over and examine]; fig* se nøje (el forskende, prøvende) paa, mønstre, *~* [se ud over] *the horizon; the actions of men in high stations are all conspicuous, and liable to be ~ned and sifted.* **scan** *vi & abs* skandere, lade sig skandere, *this would not ~*, ogs dette vilde ikke passe i Verset

scandal ['skandəl] Anstød *n*, Forargelse, Skandale, Bagtalelse *c [reproachful aspersion], jur* utilbørlige Ord *pl*, under Sagførsel; *sp* Hviskeleg *c [Russian ~], create a (public) ~* gøre (offentlig) Skandale, *give ~ to . .* vække Anstød hos el. blandt ., forarge , *talk ~* bagtale (el tale ilde om) Folk, *before talking such outrageous ~* [førend du kommer med en saa skændig Bagtalelse] *you should. ., the School for Scandal* Bagtalelsens Skole, et Lystspil af R B. Sheridan 1777, *to he great ~ of. .* til stor Forargelse for.. , **~broth** Se *scandal-water!* **scandalize** ['skandəlaiz] *vt* forarge, bagtale, tale ilde om, injurıere, *the congregation looked on in silence, the better class ~d, to tell his tale might be interpreted into scandalızıng* [som en Injurie imod] *the order* Scott[1] **scandal-monger** ['skandəlmangə] En der gør ı Bagtalelse, Skvaldrepose, glt & *joc** Fisseltud *c* **scandalous** ['skándələs] forarge(r)lig, skændig, skandaløs, ærekrænkende, fornærmelig, injurierende, *you are so ~*, skandaløsyg, bagtalerisk. R B Sheridan, *Sch for Sc. II. 2; a ~ crime, vice, a ~ story* **scandalously** [-li] *ad* forargelig(t), skændig(t), skandaløst, &c; *his discourse at table was ~ unbecoming the dignity of his station, ~ nice,* om Person saa kritisk og kræsen p. det. **scandalum magnatum** ['skandələm mag'neıtəm] *jur* fornærmelige Udtalelser *pl* om højerestaaende *[scandal of the magnates]* Alm forkortet *scan. mag.* **scandal-water** ['skandəlwå tə] *joc* Bagtalelsens Vand, *i. e.* Té.

scandent ['skandənt] klatrende, rankende, Ranke-

Scanderbeg ['skándəbeg]. Egl *George Castriot,* med Tilnavnet *~, i. e.* Fyrst Aleksander, Albanesernes Fører mod Tyrkerne † 1466, *~'s sword must have ~'s arm.*

Scandia ['skändıə] Skandia *n*, en Ø hos Plinius (Sydsverige ?). **Scandian** [-diən] *a & s.* Se *Scandinavian!* **Scandinave** ['skändina·v, -eıv] Skandinav *c*, Medlem af Skandinavernes Parti. **Scandinavia** [skändi'neıvjə] Skandinavien *n*. **Scandinavian** [-vjən] skandinavisk, *s* Skandinav *c*; *~ tongues.* Nemlig: dansk, islandsk, norsk, svensk **Scandinavism** ['skandınəvızm] Se *Panscandinavism!* **Scania** ['ska njə] Skaane *n*, *a native (... an inhabitant) of ~*, ogs en Skaaning **Scanian** [-njən] skaansk, *s* Skaaning *c*

scan. mag. ['skan 'mag] *jur.* Se *scandalum magnatum!*

scansion ['skanʃən] *gr* Skansion, Skandering *c* Jvf *scan!* **scansores** [skan'så ri z] *pl* Klatrefugle *[climbing birds].* **scansorial** [-'så riəl] Klatre-, klatrende, *s* Klatrefugl *c*

scant [skant] *vt* holde knapt, knappe af for, med Tingsobj (stærkt) beklippe, beskære, indskrænke, *~ him in provisions* holde ham paa knap Tæring, *I am ~ed* [hindres] *in the pleasure of dwelling on your actions.* Dryden hos Webster **scant** *v. refl: ~ himself* knappe af for sig selv, være kneben, knibe, *~ ourselves* [være knebne] *in the use of necessaries.* **scant** *vi* slippe op, *ogs minke stærkt, skralle, *the wind ~s.* **scant** [skant] knap, knapt (el sparsomt) tilmaalt, ringe, F skral, tynd, skral Jvf *ceremony, quality! it is ~* [kun en skral, en føje] *consolation to.. , a ~ pattern of cloth for a garment, his sermon was ~, in all, a quarter of an hour, met with ~ success* gjorde kun ringe (F skral, tynd) Lykke, *it met with ~ sympathy* det fandt kun ringe Tilslutning, F det var smaat (el. skralt) m. Tilslutningen, *he was so ~ of breath,* saa stakaandet **scant** [skant] Knaphed *c [scantiness]* **scantily** ['skantili] *ad* knapt, sparsomt, svagt, *his mind was ~ stored with materials* **scantiness** [-nės] Knaphed *c.* **scantish** ['skantıʃ] noget (el temmelig) knap, &c **scantity** ['skantıtı] *prov* Knaphed *c [scantiness].*

scantle ['skantl] *vi* † blive knap, slippe op, | skralle *[scant]* **scantle** ['skantl] *vt* sønderdele, *opstykke, opdele glt eller † *Each in his strait woodscantled office pent.* Kipling, *Departmental Ditties 28.* **scantle** ['skantl] glt Skifertækkers Maal *n*

scantling ['skantlıŋ] Stykke *n*, *ogs Bete *[fragment, piece],* Smule *[little bit],* † Prøve, F Smagebid *c [sample],* firkantet Tømmer *n* under 5", Stolpe, Stænder *[stud];* Dimension *c*, Maal *n*, af Jærnmaterialier, af Sten, af Tømmer *[(proper) dimension], fig* Dimension *c*, Kaliber, Maal, Anlds *[dash, stroke, trace];* (løst, raat) Udkast *[rough draught, outline, sketch],* Tøndelad *n*, ogs.* Bnk *c [trestle], a pretty ~ of his knowledge may be taken by his deferring to be baptized so many years.* Milton; *the small ~ of* [den lille Smule] *light the moon had been doing out to us; a ~ of wit* en Smule Aand. Dryden; *a threat to pull down the whole edifice if you dare to touch one poor ~ in it, scale (or scheme) of ~s* Dimensionstabel, Forlighedstabel *c*, *cut (or hew) down the materials to the proper ~(s).*

scantly ['skantli] *ad* knapt, knebent; † knapt, neppe *[scarcely].* **scantness** ['skantnės] Knaphed, Utilstrækkelighed, Knebenhed *c*; *the ~ of outward things.* **scant-of-grace** ['skantəvgre·s] *sc* Dogenigt *c*, Drog *n [scapegrace], a sort of ~.* Scott, *Kenilw. III, &c.* **scanty** ['skánti] snever, trang *[narrow],* knap, kneben, F* snau *[hardly sufficient];* kneben [med Ord(ene)] *of words]* Jvf *livelihood! a ~ allowance,* ogs. knap Tømring *c*, *have a ~* [tyndt, *ogs. glisent] *beard; live on his ~ pay; a ~ supply.*

scap [ska p] *sc* Banke *c*, Leje *n [scalp, scaup].*

Scaparey [?]. Se *Johnny!*

'scape, scape [skeıp] *v & s.* Se *escape! ~ the gallows, the whipping; hair's-breadth ~s.* Jvf *noon-scape!* **scape** [skeıp] Skaft; *arch* Søjleskaft *n [body &c of a*

[1] Mærk ogs. *her staysail (is) let down to act as a sort of extra foresail — 'scandalized', they call it.* Kipling, *Captains Courageous (110).*

column or pillar, scapus], Apofyge *c*, Søjleskafts øverste Del *[apophyge].* **scape** [ske¹p] Skrig *n*, Lyd, *ogs Laat, af opjaget Sneppe, Sneppe *c*, &c *[snipe].*

scape|gallows ['ske¹pgalo⁰z] Gavstrik, ogs * Galgenfugl, Galgenkandidat *c*, **~goat** [-go⁰t] *bibl & fig* Syndebuk *c*, *fig* F Skumpelskud *n*, *the ~ of the family,* **~grace** [-gre¹s] Døgenigt *c*, Drog *n* Jvf *sc scant-of-grace! her ~* [hendes Drog af en] *sweetheart.*

scapeless ['ske¹ples] ℣ skaftløs

scapement ['ske¹pmənt] Se *escapement!* **scapewheel** [-hwi l] Échappementshjul

scapha ['ske¹fə] lat Baad *c* **scaphander** [skə'fandə] Svømmetøje, Dykkerdragt *c* **scaphism** ['skafizm] Skafisme *c*, en Dødsstraf hos Perserne, hvorved Synderen indespærredes i et hult Træ, &c **scaphite** ['skafait] Skafit *c*, forstenet Ammonit **scaphium** ['ske¹fiəm] ℣ Køl *c*, hos de ærteblomstrede *[carina, keel].* **scaphocephaly** [skåfo'sefəli] Skafokefali *c*, baadformet Tværsnit *n* af Hovedet **scaphoid** ['skafoid, 'ske¹-] baadformig, skafoid, *the ~ bone.* **scaphule** ['skafjul ?] Skafula *c*, en *hind* Ferskvandsmusling.

scapiform ['ske¹pifå ᵉm, 'skap-] ℣ skaftformig **scapolite** ['skapolait] *min* Skapolit, Wernerit *c.*

scapple ['skapl] *vt* afkile (en Sten), grovhugge, afhugge (en Stens) fremstaaende Hjørner Ogs *scabble.*

scapula ['skapjulə] *anat* Skulderblad *n [shoulder-blade]* **scapular** [-lə] der hører til Skulderen eller til Skulderbladet, Skulder-, Skulderblads-, *the ~ arteries.* **scapular** [-lə], **scapulary** [-ləri] Skapular, Skapulier, Skulderklæde *n*

scapus ['ske¹pəs] 🐦 Pennepose *c*, ℣ *& arch* Skaft *n*

scar [ska·ᵉ] ✗ Papegøjefisk *c. Scarus [parrot-fish].*

scar [ska·ᵉ] Klippe, Skrænt *c* Ogsaa i Egennavne, som *Scarborough, the Skerries.* Jvf *scaur! the towering ~ which closes the distance.* **scar** [ska ᵉ] Ar, Mærke *n* efter Saar, Skramme *c*, *He jests at ~s that never felt a wound.* Shakesp. **scar** [ska·ᵉ] *vt* arre, mærke (med Ar); give . en Skramme el Skrammer, *~red,* ogs arret, fuld af Skrammer Jvf *scarry! his cheeks are deeply ~red, a lowering, ~red face; the wound is not yet ~red over,* helet, *ogs tilhelet **scar** *vi* danne (el sætte) Ar, heles, *ogs tilheles *[~ over]; a wound ~s over*

scarab ['skarəb], **scarabee** [-rəbi·] *ent* Bille, Skarnbasse, Torbist, *ogs Skalbasse, P Tordivel, Tordyvel *c. Geotrupes, Scarabæus [beetle]*

scaramouch ['skarəmautʃ] Scaramuccio, en it Jacob v. Thyboe, Nar, Bajads *c*

Scarborough ['skaᵊbᵊərə]. En By (et Badested) i Yorkshire Jvf *scar! A Trip to ~,* et Lystspil af R. B. Sheridan 1777 Jvf *Foppington, Saratoga! a ~ warning* glt intet Varsel *n*, kort Proces *c [Lynch law &c].*

scarce [skæ·əs] Staar for *skeir* (rén, hellig) i skotsk *Scarce Thursday* Skærtorsdag *&* om et Marked, som holdes denne Dag i Melrose, Roxburgh. **scarce** [skæ·əs] knap, som kun haves (. . . findes) i ringe Mængde; sjelden; *the beaver were ~ down here; money is ~* der er knapt med (el. det er vanskeligt at rejse) Penge, *ogs. det er knapt (el. ondt) om Penge, det er trangt for (el. om) Penge; *a work now very ~,* som nu er meget sjeldent; *make himself ~* F forsvinde, *joc* fordufte; *make yourself ~!* forsvind!; afsted med dig! **scarce** [skæ·əs] *ad* glt & hst knapt, neppe *[scarcely].* **scarcely** [-li] *ad* knapt, neppe (*joc* neppelig), *ogs saavidt. Jvf *vt breathe! with ~ an* [næsten uden] *exception; ~ anything but...* ikke stort andet end . . .; *scarcely . . . when (↖ than . . .)* neppe . . . førend, knapt saa . . **scarcement** ['skæ·əsmənt] *arch* Sokkel *c [footing].* **scarceness** ['skæ əsnes]. Se *scarcity!* **scarcity** ['skæ əsiti] Knaphed, Mangel *c*, ringe Forraad *n*, Sjeldenhed; ogs *fig* Dyrtid *c* Jvf *hardship! the ~ of game* [i Vildtets sparsomme Forekomst *c] *this autumn, a ~ of grain* Knaphed (el Dyrtid) paa Korn, Kornmangel; *root of ~* Runkelroe, *ogs Foderroe *c Beta vulgaris crassa [mangel, mangold-wurzel],* **~~root.** Se *root of scarcity!*

scard [ska ᵊd] *prov* Brudstykke, Stykke, *ogs Brot *n [fragment].* Jvf *shard!*

scardafella [ska ᵊdə'felə] 🐦 amerikanske Jordduer *pl [ground-doves].*

scare [skæ ə] *sp* Sammenføjning *c*, det Sted hvor en Golfkølles Hoved og Skaft støder sammen. **scare** [skæ ə] *vt* kyse, ogs * forskrække, gøre ræd, skræmme, *~d,* bl a forskrækket, ræd, skræmt, forskræmt, *it was as if his senses were ~d* hun var som skræmt fra Vid og Sans, *ogs vetskræmt, *~ away* kyse (ogs.* skræmme) bort, *sportsmen are ~d from* [afskrækkes (el. skræmmes) fra at] *visiting the island for sporting purposes. ~ him into sincerity* skræmme ham til at være oprigtig, *~ the life out of* [skræmme Livet af] *him.* **scare** *vi & abs* kyse, ogs.* skræmme, afskrække, være (el virke) afskrækkende, blive skræmt, *the horses ~d at* [blev skræmte af] *st and started.* **scare** [skæ·ə] Skræk, Rædsel, ogs *merc* Panik *c*, *give them a ~* sætte Skræk i dem, *give them a thorough good ~* lade dem faa en grundig Skræk i Blodet, sætte rigtig Skræk i Livet paa dem, *try a direct ~ in a crowded street;* **~crow** [kro⁰] Ræde *c*, Fugleskræmsel *c & n*, *Fugleskræmsel, *fig* Skræmsel *n*, 🐦 *prov* Mosterne, Blaaterne, sort Terne *Sterna nigra [black tern], sl* en Politiet velbekendt Tyv *c* Jvf *malkin!* **~head** [hed] *amr* Afsnit *n* (Notits, Artikel *c*) med pikant (el pirrende) Overskrift, *the ~s have gained; the leading articles have lost; a ~ sensation news item.*

scaret-wort ['skaritwə t] ℣ Sukkerrod *c Sium sisarum [skirret, &c].*

scareum ['skæ·ərəm] ↖ Harem *n*, *He (Brigham Young) took me to his Scareum.* Twain, *Selections of Am. Hum. 37 T.*

scarf [ska·ᵉf] Skærf, ⚔ Akselgehæng *[shoulder-belt];* Hovedklæde, Tørklæde, *is Skaut *[kerchief];* Slips *n [(neck-)tie]; prov* 🐦 Kormoran, *Storskarv *c*, &c *Phalacrocorax carbo [cormorant].* Jvf *Cleveland!* I *pl* ogs *scarves.* **scarf** [ska ᵉf] *vt* kaste om (el. paa) sig, som et Skærf &c, indhylle i (. som i) et Skærf **scarf** [ska ᵉf] *vt* ⚙ skaive, skare, laske **scarf** [ska·ᵉf] *vi* være lasket; *the stern ~s into the keel,* er ved Lask forbunden med Kølen. **scarf** [ska ᵉf] ⚙ Skarv, Lask *c*, **~~joint** Forbinding *c* ved Lask(er), **~~pin** Slipsnaal, **~~skin** *anat* Overhud, Hud *[cuticle, epidermis],* **~weld** *vt* lapsvejse, *s* Lapsvejsning *c*

scarification [skårifi'kei∫ən] *chir* Skarifikation, Ridsning *c* i Huden. **scarificator** ['skårifikeitə] *chir* Skarifikator *c*, en Art Sneppert. **scarifier** [-faiə] Skarificerende, En der skarificerer; Skarifikator *[scarificator]; agr* Jordløsner, Smuldreplov, Skæreplov (*-plaug) *c*, *~s to make the ground clean.* **scarify** [-fai] *vt chir* skarificere, ridse (*ogs. opklore) . . . i Huden, *agr* løsne, smuldre; *~ a field.*

scariose ['skæ·rio⁰s], **scarious** [-riəs] tørhindet, tørhudet.

scarlatina [ska·ᵉlə'ti·nə] *path* Skarlagensfeber *c* **scarlatiniform** [-'ti·nifå·ᵉm] skarlagensfeberagtig. **scar-**

latinous [-'tɪ nəs] skarlagenrød, *path* skarlatinøs, hørende t Skarlagensfeber

scarless ['ska ᵊles] uden Ar, uden Skramme(r), usaaret, *safe and ~ yet remains my mind*

scarlet ['ska ᵊlɛt] skarlagenrød, *s* Skarlagen *n* Jvf *pimpernel! the ~*, tɪt Kardinalsværdigheden, Kardinalatet, *blush (or grow)* ~ blive ildrød, luende rød, F * ogs sprudrød, ~ *bean* ♀ Pralbønne *Phaseolus multiflorus, you might sow ~ beans on his neck.* Se *peck' ~ cross.* Se *~ lightning' ~ fever* Skarlagensfeber *[scarlatina],* «Rødfeber» *c*, Uniformssværmeri, Damers Sværmeri *n* for de røde Uniformer, *ladies are said to suffer from ~ fever, when they run after military society, the Scarlet Lady or Woman* Kvinden klædt i Purpur og Skarlagen. Jvf Aabenb XVII 4! Ogs om den katolske Kirke og om Byen London, *~ lake* Skarlagenlak, en rød Malerfarve af Florentinerlak og Tinsalt, *the Scarlet Letter,* en Roman af Amerikaneren W Hawthorne, *~ lightning* ♀ Hovmod *n (& c)*, ogs * brændende Kærlighed *c Lychnis chalcedonica, ~ oak* Kermes-Eg, Skarlagens Eg *amr. Quercus coccinea, ~ runner.* Se *~ bean' ~ runner bean; Will Scarlet.* En af Robin Hoods Fæller

scarp [ska ᵊp] stejl (el næsten lodret) Skraaning, *fort* Eskarpe, Skarpe *c* **scarp** [ska ᵊp] *vt* afskære stejlt, holde stejl, *fort* ogs (e)skarpere, *~ed,* ogs stejl.

scarper ['ska ᵊpə] *vi sl* løbe, *ogs kute, echappere, stikke af, rømme

scarph [ska ᵊf] En Stavning af *scarf* (Lask).

scarred [ska ᵊd] aret Af *scar.* **scarry** ['ska·rɪ] arret, skrammet, fuld af Ar el Skrammer, *prov* som ligner en Skrænt; *prov* stejl, brat, skrændet *[full of precipices].*

scart [ska ᵊt] *vt sc* kradse, *klore *[scratch],* skrabe, et Fad &c, sammenskrabe [Penge *money*], kradse, *klore *[scrawl], ye ~ the land* [kradser (*klorer) i Jorden] *with a bit thing ye ca' a pleugh...; ~ed paper* overkradset, bekradset (*ogs. bekloret, . beskrevet) Papir Scott, *Waverley; ~ out a pot* skrabe en Gryde. **scart** [ska·ᵊt] Krads, *Klor, Pennestrøg *n*, Mandsling *c [puny person],* Rangel, *Skrangel *n [scrawny person], pl cont* Krads, *Klor *[scrawl], pl* ogs forrevne og stribede Skyer *[hen's ~s], a wheen bits of paper wi' black and white ~s upon them*

scarus ['skæ ᵊrəs] ✗ Papegøjefisk *c [scar, parrot-fish]* **Scarus** ['skæ ᵊrəs] En Person i Shakespeares *Antony and Cleopatra*

scarves [ska·ᵊvz] Skærf, &c Et *pl* af *scarf.*

scary ['skæ ᵊrɪ] *prov* græsfattig, *ogs grund, grundlændt, *s* Mark *c* med tyndt Jordlag, *ogs Grundlænde *n*

scary ['skæ ᵊrɪ] som gør En bange, uhyggelig, ængstelig, forknyt *[timid];* nervøs, hed om Ørene *[fluttered].*

scat [skat] glt & *sc* Skat, Skyld, *fig* Skade *c*, Tab *n [damage, loss], prov* Regnskur *c* Jvf *scath! pay ~ and wattle* (Scott, *The Pirate XVIII*), Skyld og Vrevandskat. **scat** [skat] *vt* glt & *sc* beskatte, skatlægge, *fig* skade, *~ my —!* Ih, du milde! *du min! min Hat! I vulgært *amr, Wa'al, sir, ~ my —! he (the horse) hadn't walked more'n a rod, 'fore he come to a dead stan'still.* E N Westcott, *David Harum 14.* **scat** [skät] Kan *prov* staa f *broken, ruined, scarred* **scat** [skät] *int* scht! kyss! Sagt t en Kat.

scatch [skätʃ] *mng* Escache *c*, Slags oval Mundbid i Bidsel *[~~mouth].*

scatches ['skätʃiz] *prov* Stylter *[stilts].*

scatch-mouth ['skätʃmauþ] *mng.* Se *scatch!*

scate [skeᵻt]. Se *skate!*

scath [skeᵻþ, -ð] † & hst Skade *c*, *a thrall, Whose freedom shall thee turn to greatest ~.* Spenser, hos Webster. **scathe** [skeᵻð, -þ] *vt* skade, gøre (el tilføje) Skade, hærje; ødelægge Se *scathing! As when heaven's fire Hath ~d the forest oak.* Milton, *there are some strokes of calamity that ~ and scorch the soul.* W Irving **scatheless** [-les] Se *scathless!* **scathing** ['skeᵻðɪŋ, -þɪŋ] is svidende, tilintetgørende, knusende, *three pages of ~ criticism, ~ sarcasms, denounce it in ~ terms, his brain whirled with ~, burning things to say, no word was too ~, no scorn too intense for that great sin.* **scathless** [skeᵻples, -ð-] uskadt, *be dismissed ~; escape ~; come ~ out of a very dangerous business.* **scathlessness** [-lesnes] Uskadthed *c*

scathold ['skathouᵻld] *sc* Græsgang, *Havn, Havnegang, Betesmark *c*, Bejte *n*, *turn a tenant out of a ~.*

scato- [skato-] I Smstgg Ekskrement-, Skarn-. **scatole** ['skätouᵻl, 'skeᵻ-] *chem* Skatól *n*, et krystallinsk Stof Alm *skatole.* **scatology** [skə'tâlədʒɪ] Skatologi *c*, Studium af (. Sagn med Hensyn til) Ekskrementer **scatophage** ['skatofeᵻdʒ] Skatofag *c*, ekskrementædende Dyr (is Flue el Fisk) **scatoscopy** ['skatoskouᵻpɪ] Skatoskopi *c*, Ekskrementbeskuelse.

scatt [skat] glt & *sc* Skat *c [scat].*

scatter ['skatə] *vt* spriede, strø *[strew about],* stænke *[sprinkle],* adsplitte, adsprede, sprænge *[disperse]; fig* sprede, bortvejre [enhver Tvivl *any doubt,* ogsaa denne Illusion *this illusion too*], tilintetgøre [hans Forhaabninger, Illusioner, Planer *his illusions, hopes, plans*] Jvf *profusely, scattered! children ~ing (their) flowers* Børn der strør Blomster, *~ and disperse the giddy Goths.* Shakesp, *~ money* ose Penge ud, strø om sig med Penge, *~ their votes* sprede (el splitte) Stemmerne, *~ on the wind, to the winds, to the four winds of heaven* sprede for alle Vinde, *the sparse manner in which the habitations are ~ed over the country,* is den spredte Bebyggelse, *the countries ~ed* [som ligger spredte] *over the immense Pacific.* **scatter** *vi & abs* sprede, sprede sig, spredes, *art* sprede, *met* sprude, ogs.* knitre, *frase, sprage Jvf *scattering! bullets came ~ing* [faldt spredt] *round us, clouds ~* [spreder (el for deler) sig] *after a storm; upon this, buyers and sightseers ~ away.* **scatter** ['skatə] Spredning; Udstrøning, Spruden *c*, &c Se *scattering! one last wide ~ of rockets; ~~brain* [-breɪn] flygtigt (el. tankeløst, F * ogs. vinset) Menneske *n*, *ogs. Vinds *c*; **~~brained** [-d] flygtig, tankeløs, F * ogs vinset, *she gave* [skænkede] *him but a ~ attention; ~~brains* [-z] Se *scatter-brain!* **scattered** ['skätəd] spredt, -liggende, staaende, -voksende *[sparse, straggling];* om Mennesker bl. a spredt boende; ♀ spredtstillet *[irregular in position]; ~ branches, leaves; ~* [nogle spredte] *cases, cottages, thinly ~ed,* bl a spredtvoksende **scatteredly** ['skätədlɪ] *ad* ↖ spredt. **scatterer** ['skatərə] Spredende, Spreder, Strøende, Strøer, &c, is Forøder, Ødeland *c*. Jvf *scraper! a secret ~.* Besant, *All Sorts.* **scatter-gun** ['skätəgʌn] især *amr* Haglbøsse, F* Hagle *c [shotgun]; killed with ~s. The Graphic 1893. 406.* **scattering** ['skätərɪŋ] spredt; splittet; *~ flat sand-bars, the rest of the city is pretty ~, ~ votes.* **scattering** ['skätərɪŋ] Spredning, Udstrøning, *art* Spredning; *met* Spruden, ogs.* Knitren, *Frasen, Spragen *c*; *conc* noget *n* (udover) spredt; Del, Portion *c*, Antal *n [sprinkling]; a handful of fiercely moustached Sikhs and a ~ of burly South Africans; ~~gear art* Spredningsmekanisme *c*. **scatteringly** [-li] *ad* spredt; *habitations ~ placed over the*

country, is spredt Bebyggelse *c* **scatterling** ['skatəliŋ] † Løsgænger, Omstrejfer *c [vagabond].* Spenser

Scattery ['skatəri], *the island of ~,* en Ø i Irland, Scenen f Sagnet om St Senan og Kvinden Jvf Moore, *Poetical W. II 203 T.*

scaturient [ska'tjuəriənt] fremfusende, fremvældende *[gushing forth], fig* ogs overstrømmende *[full to overflowing], a pen so ~ and unretentive* Scott Ogs hos Lamb

scaud [skå d] *vt* skolde *[scald].* Burns

scauff [skå f] *sc; that ~ and raff.* Scott, *St Ronan's II.* Se *scaff-raff!*

scaup [skå p] *sc* Skalp *[scalp],* Skalle *[skull];* Banke *c,* Leje *n [scalp],* knuste Skæl *pl, a mussel ~, an oyster ~, I'll gie you sic a scallyart as'll gar a' your ~ skirl,* saa du skal se baade Sol og Maane **scaup** [skå p] Bjerg-And *c Fuligula marila [~ duck, ~ pochard]*

scauper ['skå pə] halvrundt Skrabestaal, halvrund Mejsel, ved Graverıng

scaur [skä ə] *sc* Skrænt *c [scar].* **scaur** [skå ə] som et bliver skræmt, sky Burns **scaur** [skå ə] *vt sc* skræmme *[scare].*

scaurie ['skå rı] Se *scourie!*

Scaurus ['skå rəs] *s*

scavager ['skavıdgə] † Se *scavenger!* **scavenge** ['skavn(d)g] *vt* feje, gøre (. holde) rent ı el paa, *ogs renovere **scavenger** ['skavn(d)gə] Gadefejer, Renovationsmand, *ogs Gaderenovatør *c* **scavenger** ['skavn(d)gə], *the ~'s daughter.* Egl Skevingtons Datter, et (endnu i Londons Tower forevist) Torturredskab, bestaaende af en høj Jærnramme der kunde skrues sammen om den ulykkelige. Af *Skevington,* hv se! **scavenging** ['skavndgiŋ] Gadefejning, Gaderenovation *c.*

scavernick ['skávənik] *zoo* Hare *c [hare]* Kornisk

scaw [skå] *sc* Istmus, Landtange *c [isthmus],* Forbjerg, Kap *n [promontory], the Scaw* Skagen *n [the Skaw].*

scelides ['selidi:z] *zoo* (Pattedyrs) Baglemmer, Bagløb *pl.* **scelidothere** ['selidopiə] Scelidoterium *n,* egl Bendyr, et fossılt sydamr, m. Dovendyret beslægtet Dyr

scena ['ʃeina, 'si nə] ♪ Scene *c,* af en Opera. **scenario** [ʃə'na rio^{u}] *theat* Scenarium *n,* Arrangementsbog, Scenebog *c.*

'scend [send] *vi* ⚓ duve (ı Søen), &c. Af *ascend.* Jvf 3 *send!*

scene [si n] Scene *c,* ı flere Tilff[1], Optrin *[occurrence, passage],* Skue *n [sight],* Omgivelser *pl [surroundings];* Landskab *n [scenery].* Jvf *vt haunt, mise-en-scène, perform, perplex, presence,* 3 *present, shift-scene! ~s,* ogs Omgivelser *pl,* Landskab *n, theat* Dekorationer, Kulisser *pl, ~ of action,* bl a. Kampplads *c, the actual ~ of (the) conflict* den virkelige Skueplads for denne Kamp, det virkelige (el egentlige) Kampsted; ⚔ det virkelige Slagsted, *the inn presented a rare ~ of confusion,* frembød et Billede paa den største Forvirring, *revisit the ~ of the disaster,* Ulykkesstedet; *there was a ~, they had a ~ of it* F det kom til en Scene; *there will be a ~, we shall have a ~ of it* der bliver en Scene; *create a ~, make a ~ of it* gøre (el opføre) en Scene; *lay the ~(s) at or in...* henlægge Handlingen (el. Scenen; Historien) til ., *some lay the ~ at Taunton, some at Exeter; lay the ~(s) in France; shift the ~s; look once more at the old ~s* se sig om p de gamle Steder, *ogs paa gamle Tomter, behind the ~s* bag Scenen, bag Kulisserne; *I had the entrée behind the ~s, disappear from the ~* forsvinde fra Skuepladsen, gaa ud af Sagaen, *absence and change of ~* [forandrede (el andre) Omgivelser] *would easily efface the impression, she is touring for her health's sake and change of ~, the place of the ~ is. .* Handlingen foregaar i, paa , *appear (or come) upon the ~* optræde (paa Skuepladsen), vise sig (paa Scenen), *place on the ~* sætte ı Scene, montere, opsætte *[mount], the piece is placed on the ~ with great splendour of scenery, without any ~* uden at det kommer (kom) t nogen Scene, **~man** [-man] Maskinist, Maskin-Mand, -Karl *c, pl* ogs Maskinfolk, **~~painter** Teatermaler

scenery ['si n(ə)rı] Scenerı *n, theat* ogs Dekoratıoner, Kulisser, Naturomgivelser *pl,* Natur *c,* Landskab *n [natural ~]* Jvf *scene! mountain ~,* bl a Fjeldnatur, *the opera is superbly mounted as to ~, remarkable for the beauty of its ~,* bl. a ved sin Naturskønhed, *walking through the beautiful ~ of* [den naturskønne] *Burghley Park, John Clare...; master of the ~* Maskinmester *theat.*

scene-shifter ['si nʃiftə] *theat.* Se *sceneman!*

scenic ['si nik, 'senik] scenisk, Teater-, teatralsk; malerisk, naturskøn; *the ~ attractions of a place* Stedets Tiltrækning *c* med Hensyn til dets Natur, *a ~ route of travel.* **scenic** ['si nik, 'senik] Udstyrsstykke *n; Verdi's great ~ Aida* **scenical** [-kl] scenisk, &c *[scenic], communicate a ~ animation to...* **scenographical** [si no'gräfikl, seno-] perspektivisk **scenographically** [-kəlı] *ad* perspektivisk **scenography** [si-'nägrəfi] perspektivisk Tegning *c,* Perspektiv *n.*

scent [sent] *vt* lugte, *sp & fig* vinde, ogs * lugte, spore, vejre, F* nose, gøre duftende, parfumere, parfymere, F* sætte Lugt paa *[perfume]* Jvf *scented! ~ danger, game, Jesuitry, ~* [parfumere] *snuff, ~ it from afar.* **scent** *vi & abs* lugte † [af *of*]; *sp* jage efter Færten (*efter Tæften). **scent** [sent] Lugt *[smell],* Duft *[odour];* Vellugt, Parfum, Parfym(e) *[perfume]; sp & fig* Fært, ogs * Lugt, Sporsans, Næse, Spornæse *c,* Vejr, Vejrkorn *n,* P* Tæft *[game-nose], sp* Fod *c, sp* ogs. Spor *n [track].* Jvf *heel(-scent), roast[1] the ~ of musk, of an orange, a hot[1] (cold) ~* varm (kold) Fod; *breast-high ~, diffuse ~s ambrosial; find a ~* faa Fod; *get (...have) ~ of ..* faa Færten (ogs * Vejr, Vejret) af, *tage Vejret af, faa Lós paa, P faa Tæft(en) af..., fig* ogs komme under Vejr med . *[nose out]; the fellow had ~ of my plan, the ~ does not lie* Foden staar ikke; *a hound of nice ~,* med fint Vejrkorn, m fin Næse, *throw him off the ~* bringe ham af Sporet, *on the (wrong) ~* paa Sporet (paa Vildspor); *we are on a hot ~,* ogs Hunden vejrer varm Fod, *fig* ogs nu brænder Tampen, *we travelled upon the same ~ into Ethiopia.* Sir W. Temple, hos Webster, **~~bag** [-bág] Lugtepose *c;* Lugtebrev *n;* **~~bottle** Lugteflaske, Flakon *c;* **~~box** Lugtedaase *c,* Hovedvandsæg *n;* **~~diffuser** Blomsterdouche *c.* Ogs *scent-sprinkler.*

scented ['sentid] duftende, vellugtende, duftfyldt; *~ fern* ♆ Regnfang, Regnfarn, *Reinfann *c Tanacetum.*

scent-fountain ['sentfauntın] Rafraichissseur *c.*

scentless ['sentlès] lugtløs, uden Lugt Jvf *mayweed!*

[1] Scene, i Bet. Skueplads i egentlig Forstand, alm. *stage.*

[1] Mærk ogs. *The first lies like the fox's scent when on his last legs, increasing every moment, the other is a back-scent, growing colder the longer you follow it.* Scott, *St. Ronan's Well XXV.* — Jvf *hunt heel!*

scent|man ['sentman] Parfymør, Parfym(e)handler *c*, **~~sachet** [-satʃıt] Lugtepose *c*, Lugtebrev *n*, **~~sprinkler** [-sprıŋklə] Douche, Blomsterdouche, Eau-de-Cologne-Douche *c [odorator, &c].*

scepsis ['skepsıs] Skepsis, Skepticısme *c*, Tvivl *c* & *pl [scepticism]; the ~ of Hume.* **sceptic** ['skeptik] skeptısk, tvivlende *s* Skeptıker, Tvivler, Tvivlende *c*, *he was a renegade to his own religion, a ~ of* [overfor] *his own teaching.* **sceptical** [-kl] Se *sceptic! be ~ of* være (el staa) skeptısk (el tvivlende) overfor , *the writer is entirely ~ of the possibility of...* **sceptically** [-kəlı] *ad* skeptisk, tvivlende **scepticism** ['skeptısızm] Skepsis, Skepticısme *c*, Tvivl *c* & *pl.* **scepticize** [-saız] *vi* være Skeptıker(e), tvivle, staa (el være) tvivlende

sceptre ['septə] Scepter *n*, *assume the ~, bear* [føre] *the ~; sway (or wield) the ~* svinge Sceptret **sceptre** ['septə] *vt* udstyre med Scepter, *~d,* ogs med Scepter, scepter-bærende, -førende

Sceva ['sı və] *bibl*

schabzieger ['ʃa ptsı gəj Se *sapsago!*

schadchan ['ʃa tʃən] Se *schatchen!*

schadenfreude [tʏ , 'ʃa dnfroıdə] Skadefryd *c*, *the ~ of fate.*

Schaff [ʃaf, ʃa f] Is *Philip ~,* schweizısk-*amr* Bibelforsker f 1819

schah [ʃa] Se *shah!*

schappe ['ʃapı] Chappes *n* (egl *pl*), et Stof af Floreteller Affaldssilke

schatchen ['ʃa tʃən] Ægteskabsformidler *c*, især bl. visse Jøder.

schedule ['ʃedjul, ogs , især *amr* 'skedjul, -dgul] Dokument, Papir *n*; især· Registreringsfortegnelse, Udskrift af Registreringsforretning, Status *c*, ved Fallit, *parl* Lovudkast *n*[1]; speciel Liste *c*, Bilag *n*, Eks ved en Specifikation, *file his ~* indgive sin Status Jvf *file his petition! ~ speed* beregnet Fart, *~ time* planmæssig Tid, *I'll do my best to keep ~ time,* holde Ruten, *the train entered the station at (amr on) ~ time,* ogs rullede ind paa Stationen i (god) Rute **schedule** ['ʃedjul, 'sk-] *vt* opføre (paa en Liste, &c), beregne, *an omnibus of the kind recently worked through a snow-storm in the ~d time.*

Scheele [ʃı l, 'ʃe·le] Is *Carl Wilhelm ~,* svensk Kemiker † 1786, *~'s green, i. e* arsensyrlet Kobberilte (¹-oksyd) *n.* **scheelite** ['ʃı lait] *min* Scheelit, Tungsten *c*

Schehallion [ʃı'haljən], *the peaks of ~.* **Schehera/ade** [ʃihæ·ərı'za dı, ʃı'herızeıd] Sultan Shahiyars Brud, der fortæller Historierne i Tusind og En Nat Ogs *Shahrazâd.*

scheik [ʃi k, ʃeik] Se *sheik!*

Schelde ['ʃeldə], **Scheldt** [skelt, ʃelt], *the ~* Schelde(n).

schellum ['skeləm] *sc* Skurk, Kanalje, Rakker, Rakkerknægt *c* Alm *skellum, that ~ Malcolm.* Scott, *Waverley 459 T.*

schema ['skı mə] *phil* Skema, ogs * Schema *n (pl* Schemata *pl),* Fremstilling, Figur *c*, *five dots in a line are a ~ of the number five, a preceding and succeeding event are a ~ of cause and effect.* **schematic** [skı'mætik] skematisk, ogs * schematisk **schematism** ['skı·mətizm] Aspekt *n*, Planeters Stand, i Astrologi; Plan *c*, Skema (ogs * Schema), Omrids *n* **schematist** [-tıst] Projektmager *c* **schematize** [-taız] *vi & abs* lægge Planer, *cont* lave Projekter **scheme** [skı m] System *n*, Plan *[system, plan],* Plan *c*, Forehavende, ogs. *cont* Projekt, *cont* Anslag *n [design, project];* Figur *c*, i Matematik, i Astrologi, &c *[diagram, &c],* Udkast, is Lovudkast *n* Jvf *machinate, mad, old-age, revolve, ruminate, scantling! his whole ~ of life,* Livsplan *c*, Liv *n*, *the ~ of things* Verdens-Ordenen, -Ordningen, *~ of vengeance* Hævnplan, *the stoical ~ of supplying our wants by lopping off our desires, is like cutting off our feet when we want shoes.* Swift, *erect a ~* stille et Horoskop *[a ~ of nativity], form (or lay) a ~* lægge en Plan, *this deficiency in* [Mangel v.] *the ~ of things, under the new ~* [efter den ny Plan] *regimental officers shall be admissible.* **scheme** [skı m] *vt* planlægge, omgaas med (el lægge) Planer til *[plan],* tænke (F* lure) paa *[meditate], she is scheming st,* ogs hun har nt for (*fore). **scheme** *vi & abs* lægge en Plan, lægge Planer [til *for*], spekulere, *cont* intrig(u)ere Jvf *scheming! she had adroitly ~d for and compassed her father's destruction,* **~~arch** ['skı ma ətʃ] flad Kurvehanksbue, Sturts *c*, Stik *n* **schemer** ['skı mə] En der lægger Planer, *cont* Anstaltmager, Projektmager, *cont* Spekulant, *cont* Intrigant, Rænkesmed, underjordisk Arbejder *c* **scheming** ['skı·mıŋ] fuld af Planer el Projekter, spekulativ, *cont* beregnende, intrigant, udspekuleret, *a mere common ~ supplicant.* **scheming** Undfangelse *c* af Planer, Planer, Spekulationer, ogs *cont* Projekter *pl, cont* Projektmageri *n*, *cont* Beregninger, Intriguer *pl.* **schemingly** [-lı] *ad* især beregnende **schemy** ['skı mı] Se *scheming!*

Schenectady [skı'nektədı] *s*

schenk-beer ['ʃeŋkbə] Øl fra Fad(et), *ogs Krusøl *[shank-beer].*

scherif ['ʃerif, ʃe'rıf] Scherif, Emir *c*, arabisk Fyrste eller Høvding, En der stammer fra Mahomed gennem Ali og Fatima

scheroma [skı'rouмə] *path* Scheroma, Xeroma *n*, Tørhed *c* i Øjnene

scherzando [ıt , skæ ət'sa ndou] ♪ ogs legende, spøgende **scherzo** [ıt , 'skæ ətsou] ♪ ogs. legende, spøgende, *s* Scherzo *c.*

Scheveningen [alm 'ʃeıveniŋən] *s.* **Schichem** ['skıtʃəm] *s* **Schiedam** [ski'dâm, ʃi-, 'ʃi dâm] Schiedam *n*; *merc* Schiedam, bedste hollandsk Genever *c.* **Schiehallion** [ʃı'haljən] *s.*

Schiite ['ʃi aıt] Schiit *c*, egl Sekterer, en Tilhænger af Ali og modsat *Sunnite.*

schiller-spar ['ʃıləspa ə] *min* Schillerspat, Labradorsten *c*

schillum ['ʃiləm] *hind* Schillum *c*, bengalsk Røg-(*Røge)tobak blandet med Rosenblade, Opium eller Moskus.

schindylesis [skındi'lı sıs] *anat* Schindylese *c*, den Art Ledforbindelse hvor et Ben optages i en Fure paa et andet Ben.

Schio ['ski ou] *s.*

schisiophone ['skızıofou·n] Skisiofon *c*, en Induktionsvægt til at opdage Fejl i Jærnskinner.

schism ['sızm] Skisma *n*, (især kirkelig) Splid, Splittelse, *fig* ogs. Adskillelse *c*; *I should be in ~* jeg maatte da dissentere el blive Dissenter. **schismatic** [siz'mætik] skismatisk, splittende, adskilt, splittet; *~ opinions; ~ proposals.* **schismatic** Skismatiker, Udtrædende, Udtraadt *c*; *they were popularly classed together as canting ~s.* **schismatical** [-kl]. Se *schismatic!* **schismatically** [-kəlı] *ad* skismatisk. **schismatize** ['sizmətaiz] *vi* skismatisere, volde (el vække) Splid el. Splittelse,

[1] Eks. *they voted with the Unionists against the schedule of the Home Rule Bill,* hvor iøvrigt *the schedule of* nærmest staar t. Overflod.

bryde Enheden, skille sig (el træde, bryde) ud **schism-shop** (Dissenteres) Bedehus *n* I *unv sl.*

schist [ʃist] *min* Skifer *c*, *argillaceous* ~ Lerskifer, *mica* ~ **schistic** ['ʃistik] skiferagtig, skifret **schistocystis** [ʃisto'sistis] *path* Blærespalte *c* **schistose** ['ʃistoʊs], **schistous** ['ʃistəs] Se *schistic!*

Schitomir [ʃito'miə] Et Gouvernement & en By i Rusland

schizocarp ['skizoka ᵊp, ʃi-] ♀ Spaltefrugt *c* **schizognathous** [ski'zågnəþəs, ʃi-] ♑ schizognat En af Prof Huxley indført Betegnelse, brugt om Fugle hos hvilke Plovskærbenet fortil løber ud i en Spids, men bagtil er udvidet og omfatter en Del af Ganepartiet **schizomycetes** ['skizomaisi ts, 'si ti z, ʃi-] Spaltesvampe, 'Spaltesopper *pl* **schizopod** ['skizopåd, 'ʃi-] Schizopode *c*, spaltfødded Krebsdyr *n*

Schlehmihl [ʃle'mi l]; *Peter* ~ (P Ulykkesfugl, *ogs Lørdagsbarn), Helten i en Fortælling af Tyskeren A v Chamisso Solgte sin Skygge t den onde

Schleswig-Holstein ['ʃlezwig'hålstain, 'ʃles-] Slesvig-Holsten *n*. **Schley** [ʃlai] *s*

schlich [ʃlik] *met* Slig, Slik *c*, Malm pulveriseret til Smeltning &c

schloop [ʃlu p] Bræk *n*, som lydbetegnende Ord, *the wrenchand ~ of torn heads.* Kipling, *Captains Cour. 51*

Schmoozum ['ʃmu zəm] (tysk) Jødesprog *n* Besant & Rice, *The Seamy Side XI.*

schnapper ['ʃnapə] *amr* ✗. Se *snapper!*

schnapps [ʃnaps, ʃna ps] Snaps, 'Dram *c*, Brændevin *n*. Ogsaa *snapps; a rectangular bottle of* ~. **schnapps** [ʃnaps] Ogs for *snaps,* hv se! *look out for* ~.

Schneider ['ʃnaidə] *s*. **Schneiderian** [ʃnai'diəriən] schneidersk Is om Næseborenes Udforingshinde

schnorrer ['ʃnårə] Tigger *c* Blandt Jøder

schnouda ['ʃnaudə ?] Schnouda *c*, en Art Coldcream der farver Huden rød.

Schoa ['ʃoʊə]. Et Landskab i Østafrika (Abessinien)

Schönbein [ty , 'ʃə·nbain] Is *Christian Friederich* ~, tysk Kemiker † 1868 Hans Arbejder gik i meget originale Retninger; *He (Sackville Maine) was not one of those beings who would emulate a Schonbein or Friar Bacon, or act the part of an incendiary towards the Thames* Th , *Snobs XLII T.*

schofel ['ʃoʊfol] *sl* falske Penge *pl [bad money].*

Schofield ['skoʊfi ld] *s*

scholar ['skålə] Discipel, Elev, Lærling *[disciple, learner],* Boglærd, Lærd *[learned person];* studeret (el videnskabelig dannet) Mand, Akademikus *[academical ~];* *unv* Halvkollegiat, Student *c* som har Stipendium *[~ on the foundation, demi], a classical* ~ en klassisk Filolog, *a good* ~, ogs med gode Skolekundskaber; en velstuderet Mand, *a good French* ~, bl a flink (F stiv) i Fransk, *a poor French* ~, bl a svag (F tynd) i Fransk, *he is a* ~, ogs, han har faaet en videnskabelig Uddannelse, han har studeret; *finding me to be a* ~ da han mærkede, at jeg var en studeret Mand . .; *my son was bred a* ~, fik (. . . havde faaet) en lærd Uddannelse, studerede (. . . havde studeret), *~'s mate,* i Schak: Luremat[1] (anvendt overfor Begyndere). **scholard** ['skåləd] P. Se *scholar!* **scholar-gipsy** ['skålə'dʒipsi] rejsende Skolast (Student) *c*; *roam as a* ~ *from university to university.* **scholarly** ['skåləli] metodisk, videnskabelig, grundig; *a* ~ *critique; a* ~ *essay.* **scholarship** ['skåləʃip] Lærdom, Viden *c*, Kundskaber *pl*, Filologi *c*, Stipendium *n*, Understøttelse *c*, *the more accurate spelling of modern* ~ **scholastic** [sko'lastik] Skole-, skolemæssig, *phil* skolastisk, aristotelisk, ~ *agency* Engagementskontor *n* for Lærere, ~ *discipline* Skoledisciplin, Skoletvang *c*, ~ [skolastisk] *divinity, philosophy,* ~ *learning, manners, pride; the* ~ *profession* Lærerfaget, Lærerstanden **scholastical** [-kl] Se *scholastic!* **scholasticism** [sko'lastisizm] *phil* Skolastik *c*

Scholefield ['skoʊlfi ld] Især *Rev James* ~, eng Gejstlig † 1853

scholia ['skoʊliə] *gr* Skolia, Skolier Et *pl* af *scholium.* **scholiast** ['skoʊliast] *gr* Skoliast *c*, Forfatter af forklarende (is Rand)bemærkninger **scholiastic** [skoʊli'astik] skoliastisk **scholium** ['skoʊliəm] *gr* Skolion *n*, Skolie, forklarende Bemærkning, is Randbemærkning *c* I *pl* ogs. *scholia,* hv se!

Schomberg ['ʃåmbæ əg, -bə g] *s*

Schoodic ['sku·dik], ~ *Lakes* En Række mindre Søer i Michigan, Nordamerika

1 **school** [sku l] Flok, Stime *c* (*Stim *c & n*), *ogs Færd *[shoal],* Sværm; *cont* Bande *c*, Følge *n* Jvf *pod,* 3 *school, schoolmaster! a* ~ *of fishes, of whales.*

2 **school** [sku l] *vi* svømme i Stim(er), ~ *up* samle sig p Overfladen — som visse Fiske

3 **school** [sku l] Skole *c*, i flere Tilfl [i *for*]; Fakultet, Eksamenslokale *n*; Faggruppe, *sl* Trup *c*, Kompani, Selskab *n*, af Gadekunstnere. Jvf *adversity, attend, common, fresh, grammar,* 1 *keep, mine,* 2 *miss, scandal,* 1 *school, vt teach, s use!* ~*s*, ogs Eksamen, Afgangs-, Embeds-, Kandidateksamen *c [final* ~*s, Greats], higher* ~, *the* ~ *is on fire* Skolen brænder, *the (law)* ~*s* [(juridisk) Eksamen] *commence tomorrow, in three weeks, leave* ~ forlade Skolen, ophøre m sin Skolegang, *have to pass three* ~*s*, især maatte tage tre Eksamener, *pass the* ~*s* tage sine Eksamener, tage sin sidste Eksamen, blive Kandidat, *teach a* ~ *for navigation* undervise ved en Navigationsskole, *after* ~ efter Skoletiden; *life at* ~ Skoleliv(et), (Ens) Skoletid *c*, Skoledage *pl*; *the boys are not at (or in)* ~ *today,* i (*paa) Skolen idag, *when I was a boy (a girl) at* ~ da jeg (endnu) gik p Skolen, som Skoledreng(*gut), som Skolepige . . ., *when we were boys at* ~ *together* da vi gik i (*paa) Skole sammen; *he and I were boys (she and I were girls) at* ~ *together* vi var (. har været) Skolekammerater; *place him at (or put him to, send him to)* ~ lade ham begynde paa Skolen; *an edition for (use in)* ~*s*, til Skolebrug, en Skole-Udgave; *he was fresh (or just) from* ~, var netop gaaet ud af (el kom lige fra) Skolen, *he was fresh from the* ~*s* han kom lige fra Eksamensbordet, *take him from* ~, ud af Skolen, *in* ~. Se ovfr! *the place in which to begin this physical culture is in* ~, er Skolen; *have you been to* ~*?* har du gaaet i Skole (ogs * paa Skolen, paa Skole)?, *come to* ~ komme paa Skolen; *fig* komme i Skole [hos *to*], *go to* ~ gaa i Skole, *gaa paa Skolen; *fig* gaa i Skole; *go to* ~ *to him,* hos ham, *keep him to* ~, i Skole, *paa Skolen; *be sent to* ~. Se ovfr! begynde p Skolen.

4. **school** ['sku·l] *vt* lære, undervise; optugte, *mng* & om Stemme: skole, skolere; *iron* tage i Skole *[reprove]; cont* hovmesterere; ~~**attendance** Skolegang, ~~**board** [-bå ᵊd] Skolestyre *n*; ~~**boy** Skoledreng (*-gut) *c*; ~~**bred** skoledannet; ~~**chum** F Skolekammerat

Schoolcraft ['sku·lkra·ft]. Især *H. R.* ~, *amr* Rejsende & Forfatter over Indianerne † 1864.

school|dame ['sku·ldeⁱm] Skolemadam, *ogs. Skole-

[1] Dette Ord dannet her i Mangel af et vedtaget Udtryk.

mor, **~days** [-deɪz] Skoledage, *Tom Brown's Schooldays,* en Roman af Thomas Hughes, skildrende Skolelivet i Rugby i Arnolds Tid, **~discipline** Skolediscipliu, Skoletvang *c*, **~divine** skolastisk Teolog

Schooley ['sku li], *~'s Mountains.* Et Badested i New-Jersey, Nordamerika

school|fee(s) ['sku lfi (z)] Skolepenge *pl*, **~fellow** Skolekammerat *c*, **~girl** Skolepige, **~going** skolesøgende, som gaar i Skole (*paa Skolen), *children of ~* [i (den) skolepligtig(e)] *age;* **~hours** Skoletid *c*, Skoletiden, **~house** Skole-Hus, -Lokale *n*

schooling ['sku liŋ] (Skole-)Undervisning, Skolegang, *mng &* om Stemme. Skoling, Skolering, *iron* Høvl, Irettesættelse *c [reproof],* Skolepenge *pl [school-fees].* Jvf 3. *pay! he gave his son a good ~,* tog sin Søn ordentlig i Skole, *be given a good ~,* ogs faa Høvl.

school|man ['sku lmən] Skolastiker, Skolemand *c, public schoolmen,* is. Mænd udgaaede fra offentlige Skoler, **~marm** [-ma ᵊm] *amr* Lærerinde *c*

schoolmaster ['sku lma stə] ledende (største) Fisk (is. Hval) *c* i en Stime *[shoalmaster]; away went the ~ at his topmost speed.* **schoolmaster** ['sku lma stə] Skolelærer, glt *joc cont* Skolemester *c*, *Brougham's historic declaration, made in 1828, that "the ~ is abroad",* at Skolelæreren er paafærde, at Oplysningen er stigende, *the law was our ~* [Tugtemester], *to bring us unto Christ, a question beyond a ~* noget som gaar over min &c Forstand (og langt ind i Præstens) Jvf *Philadelphia!*

school|mate ['sku lmeɪt] Skolekammerat, **~mistress** [-mistris] Lærerinde Skolemadam (*ogs Skolemor) *c*, *the Schoolmistress,* et Digt (Stillelivsbillede) af William Shenstone (1737), i Spenserstrofe, **~plant** Skole-Materiel, -Inventarium, **~premises** Skole Bygning, -Gaard *c*, -Lokale *n*, **~room** Skoleværelse *n*, Skolestue *c*, **~subject** Skolefag, *teach ordinary* [undervise i de almindelige] *~s;* **~teacher** Skolelærer, Lærer *c*

schooner ['sku nə] ⚓ Skonnert, undert Skonner *c*, Skonnertsejl, *amr* højt Glas *n*, (svær) Sejdel *c*, især i Lagerøl Jvf *hermaphrodite! a ~ of lagerbeer, two ~s,* bl a to Sejdler

Schopenhauer [ty , 'ʃoupənhauə] Is. *Arthur ~,* tysk pessimistisk Filosof † 1860

schorl [ʃå ᵊl] *min* Skørl, almindelig sort Turmalin *c*

schorlaceous [ʃå ᵊle'ʃəs] skørlagtig **schorlite** ['ʃå ᵊlaɪt] Skørlit, Pyknit *c*, en Afart af Topas. **schorlous** [-ləs] Skørl-, skørlholdig, *~ beryl.*

schottisch(e), schottish [ʃå'tiʃ, 'ʃåtiʃ] ♪ Rheinlænder *c, gentlemen, select your partners for the Highland ~!*

Schouman ['ʃaumən] *s.* **Schouten** ['ʃu tən]. **Schouvaloff** [ʃu'ᵊva låf] *s* **Schouwen** ['skau(v)ən] *s.* **Schreiner** ['ʃraɪnə] Is *Olive ~,* Romanforfatterinde (Afrika). Har skrevet *Trooper Peter of Mashonaland* (1897)

schroff [ʃråf] Se *shroff!*

Schubert [ty , 'ʃu bət] *s* **Schuur** [holl., skuə], *Groote ~,* Cecil Rhodes' Hus (Gods) i Cape Town, Sydafrika **Schuyler** ['skaɪlə] Især *Philip ~,* amerikansk General & Statsmand † 1804 **Schuylkill** ['sku lkil]. Grevskab, Flod, By i Nordamerika, *near the ~.*

schuyt [skaɪt, sku t] ⚓ (hollandsk) Skøjte *c*

Schwarzwald [ty , 'ʃva ᵊtsva ld, -t], *the ~* Schwarzwald *n [the Black Forest].*

schwassle|box ['ʃwåsl|båks] *sp* Mester Jakel *c*, ogs.* Marionet Spil, -Teater *n*, paa Gaden *[Punch-and-Judy show];* **~cove** [-kᵒᵘv] *sl* Marionet Foreviser, -Mand *c*

Schweinfurt ['ʃvainfuət]. En By i Bayern; *~ green* Schweinfurtergrønt, arsensyrlet og eddikesurt Kobberilte (*-oxyd) *n*. **Schweitz, Schweiz** [ʃvaɪts] Schwyz *n* Ogsaa *Schwyz.* **Schwei(t)zer** ['ʃvaɪtsə] Schwyzer *c*. **Schweppes** [ʃweps] Is om en Mineralvandfabrikant af dette Navn, Sodavand *n*, fra Schweppes **Sciacca** [ɪt , 'ʃa ka] En By paa Sicilien

sciænidæ [saɪ'enɪdɪ] ✗ Skyggefiske *pl* Jvf *maigre!* **sciagraph** ['saɪəgra f] Profil *c & n [sciagraphy]* **sciagraphical** [saɪə'grafikl] *a*, **sciagraphically** [kəli] *ad* skiagrafisk **sciagraphy** [saɪ'agrəfi] Skiagrafi, Skyggetegning *c*, *arch* Profil *c & n* **sciamachy** [saɪ'aməki] Se *sciomachy!* **sciametry** [saɪ'amitri] Læren om Formørkelser

Scian ['saɪən] ceansk, fra Ceos. Se *Cean!*

sciatheric [saɪə'þerɪk] hørende t en Solskive.

Sciathos ['saɪəþås] *s*

sciatic [saɪ'atɪk] Hofte-, som angaar Sædebenet, ischiadisk, *~ artery, ~ nerve* Nervus ischiadicus, Legemets største Nerve, *~ pains, ~ stay* ⚓ Forhaler *c* til Lade takkel (i Koffardiskib) W Marlboe 1862 **sciatic** [saɪ'atɪk] *path.* Se *sciatica!* **sciatica** [saɪ'atikə] Hoftegigt, Ischias *c [hip-gout, rheumatism of the hip],* **~cress** ♆ *hvid Sløifeblomst *c. Iberis amara.* **sciatical** [saɪ'atɪkl] *a*, **sciatically** [-kəli] *ad* ischiadisk

science ['saɪəns] Kundskaber *pl*, Viden, glt & hst Vidskab *[knowledge].* Teori, Skole *c*, System *n*, Korrekthed, is Videnskab, Videnskabelighed, Naturvidenskab, Fysik *c*, de eksakte Videnskaber *pl* Jvf *advancement D. Sc! Christian Science,* et religiøst (fra Amerika til andre Verdensdele overført) System, stiftet 1866 af Præsten Mary Baker Eddy (Concord, N H) Gaar bl a ud p at helbrede Syge uden Brug af Medikamenter, *the gay ~* den glade Vidskab om Troubadourpoesien eller om Poesi i det hele, *the seven ~s* de syv fri Kunster, *it became a ~* [en (hel) Kunst] *to walk without tumbling, Sir William Petty created the ~ of political arithmetic, Pusignan had more ~ and energy; the outstanding controversy between ~ and faith,* Tro og Viden, *a man of ~* en Videnskabsmand *[savant, scientist]; theft has risen to a ~,* har hævet sig til en Videnskab, til en Kunst, *spar at him with great ~,* meget korrekt, **~school** teknisk Skole **scienter** [saɪ'entə] lat. *ad* kyndig; korrekt, *~ nesciens et sapienter indoctus* kyndig uden Kundskaber og vist uden at have lært. **sciential** [saɪ'enʃəl] videnskabelig. **scientific** [saɪən'tifik] videnskabelig; kunstrigtig, kunstmæssig, korrekt, skoleret, efter Kunstens Regler, videnskabelig uddannet [Læge *physician*]'; *a ~ arrangement of fossils, the boatswain's ~ display* [skolerette Opvisning] *in this part of his art; in matters ~* i videnskabelige Anliggender, *Bossuet is as ~ in the construction of his sentences.* **scientifically** [-kəli] *ad* videnskabelig, &c, med Kunst, *it is easier to believe than to be ~ instructed.* Locke **scientism** ['saɪəntizm] † Videnskabsmænds Anskuelser *pl* og Væsen *n*. **scientist** [-tɪst] Videnskabsmand, Videnskabsdyrker, is. Naturvidenskabsmand *c*, *Christian ~* Ilylder *c* af Retningen *Christian Science.* **scilicet** ['siliset] lat. *ad* nemlig. Jvf *sc., scil., ss!*

scillitine ['silitɪn] *chem* Scillitin *n & c*, Strandløgbittert Jvf *squill!*

Scilly ['sili] Scilly *n*, *steer for ~; the ~ Islands or Isles* Scillyøerne. undert.* Sørlingerne. Jvf *grief! the rocks of ~,* ogs. Damebillard *c & n.*

[1] **scientific** tilføjes for Tydelighedsskyld ved nogle Ord: *~ chemist* Kemiker (til Forskel fra *chemist* Apoteker); *~ musician* Musiker (til Forskel fra *musician* Musikus, Musikant). Jvf (modsætningsvis) *operative!*

scimitar, scimiter ['sımıtə] (kort, tyrkisk) Krumsabel *c*

scincoid ['sıŋkoid] *zoo* glansøgleagtig, *s* Glansøgle *c*. **scincoidean** [sin'koidiən] Glansøgle. *Scincus,* Skink: *Scincus officinalis,* Tilugu *c* *Gongylus ocellatus.*

Scinde ['sınd] Scinde *n*, et af Englænderne i 1843 erobret Rige i det nordlige Hindostan **Scindia** ['sındiə] Scindia, Gwalior *n*, en m England allieret Mahratterstat i Forindien

sciney [?] ♆ *prov* Aftenstjerne, *Dagfiol *c* *Hesperis matronalis.*

scink [skıŋk] kastet Kalv, *ogs Kalvskotning *prov*, Skink *c*, &c *[skınk].* **sciuque** [skıŋk] *zoo*. Se *skınk!*

scintilla [sın'tılə] lat Gnist; *fig* mindste Partikel; Tøddel *c* **scintillant** ['sıntılənt] gnistrende, funklende, tindrende *[sparkling].* **scintillate** [-leit] *vi* gnistre; funkle, tindre, *as the electrical globe only ~s when rubbed against its cushion; scintillating light* ⚓ klippende Fyr. **scintillation** [sinti'leiʃən] Gnistren, Funklen, Tindren, Gnist *c*.

Scio ['saiou, 'ʃi ou] Skio, Saki, † Chios *n*, en tyrkisk Ø ved Lilleasiens Kyst, *~'s Blind Old Bard, i. e.* Homer [1] Jvf *Chios!*

sciography [s(k)ai'ågrəfi]. Se *sciagraphy!*

sciolism ['saiəlizm] halve (el. overfladiske) Kundskaber *pl*, Halvlærdom *c* **sciolist** [-list] Halvlærd, Halvstuderet, ⊱ halvstuderet Rover *c*, *our modern ~s.* **sciolistic** [saio'listik], **sciolous** ['saiələs] halvlærd, overfladisk

sciolterza [ʃål'tetsa] it Raskhed, Lethed, Flydenhed *c*, *con ~.* I Musik **sciolti** ['ʃålti]. Af *sciolto, versi ~* rimfri Vers **sciolto** [-tou] ♪ fri, i livlig Bevægelse Jvf *sciolti!*

sciomachy [sai'åməki] Kamp *c* med en Skygge, med Skygger. **sciomancy** ['saiomansi] Sciomanti *c*, Spaadom af de afdødes Skygger

scion ['saiən] ♆ Ympe, ogs * Podekvist, Pode; *fig* Ætling *c*, Skud *n [descendant]; joc & cont* Pode *c*, *this young ~, a ~ of a royal stock.*

scioptic [sai'åptik] sciopt(r)isk, som angaar Lysbilleder el. Camera obscura; *~ ball* «Skyggespejlkugle»

Sciot ['saiåt, -out] skiotisk, *s* Skiot *c*, Mand fra Skio **sciotheism** ['saioþrizm] Fædredyrkelse *c [ancestor-worship].*

sciotheric [saio'þerik] Solskive-, som hører til en Solskive

Scioto [sai'outou] *s*.

Scipiadæ [sipi'eidi] Scipiader, is. om de to afrikanske Scipioner. **scipio** ['sipiou] lat Stav, Stok *c*, som Embedstegn &c **Scipio** ['sipiou] Scipio; *the ~s* Scipionerne.

scire-facias ['sairi'feiʃiås] *jur* (Rets) Paamindelse, (Domstols) Foresporgsel *c*

scirocco [si'råkou] Se *sirocco!*

Scironides [s(a)i'rånidi z] *s*.

scirpus ['sə pəs] ♆ Siv *n*.

scirrhi ['sirai] *path* Scirrhi, Skirri, Kræftknuder. Et *pl* af *scirrhus.* **scirrhocele** ['sirosi·l] *path* scirrhøs Kødbrok *n*. **scirrhoid** ['siroidl scirroid, kræftknudeagtig. **scirrhosis** [si'rousis]. Se *scirrhus!* **scirr(h)osity** [si'råsiti] *path* (sygelig) Forhærdelse; is. Kræftknude *c [scirrhus].* **scirrhous** ['sirəs] forhærdet, knudet, scirrhøs.

[1] Hertil et Linjepar

Smyrna, Chios, Colophon, Salamis, Rhodos, Argos, Athenæ,
Your just right to call Homer your son you must settle between-ye.

scirrhus ['sirəs] Scirrhus, Skirrus, haard Kræftsvulst, Kræftknude *c*. I *pl* ogs *scirrhi.*

scirtopod ['sə topåd] *zoo* med Springben.

scissars ['sizəz] Se *scissors!*

scissel ['sisəl] Afklip *n & pl*, Afklipninger, Rester *pl*, ved Metalarbejde & Møntfabrikation **scissible** ['sisibl] † Se *scissile!* **scissil** ['sisil] Se *scissel!* **scissile** ['sisil] som kan skæres (el klippes), *ogs skærbar, klippelig. **scission** ['siʃən, 'sizən] Skæring, Klipning *c*

scissiparity [sisi'pariti] Forplantning *c* ved Spaltning.

scissor ['sizə] *vt* klippe, udklippe, tilklippe, *keep the ~ed* [udklippede] *fragments in an old volume of verse* **scissor** ['sizə] I Smstgg, **~-bill** ⚓ Saksnæb *n & c Rhynchops,* **~-grinder** Skærsliber **scissors** ['sizəz] (mindre) Saks *c* Jvf *pair, shears! the ~ are blunt.* Jvf ogs Note t *ground & lunk!* **~-and-paste** ['sizəzən'peist] *the ~ business* Udklipning og Opklæbning *c* af Artikler eller Bekendtgørelser i Aviserne, **~-blade** Saksblad, **~-teeth** Klippetænder *[sectorial teeth]* **scissor-tail** ⚓ kløfthalet Tyran *c* *Milvulus (forficatus),* langhalet Tyran, Saksefugl *c* *Milvulus tyrannus* **scissure** ['siʃə, 'sigə] Snit *n*, Kløft, Spalte *c*

scitamineous [sitə'miniəs, sai-] ♆ som hører til Krydderurternes Familie, krydderurtagtig

Scituate ['sitjueit]. Et Bydistrikt i Rhode-Island Nordamerika.

sciuridæ [sai'juəridi] *zoo* Egern, egernagtige, *Ekorn, ekornagtige *pl* **sciurine** ['saijurin, -ain, sai'juər(a)in] Egern, egernagtigt Dyr, *Ekorn *n*, *&c* **sciuropterus** [saiju'råptərəs] *zoo* egentligt Flyve-Egern *n*, *&c*. **sciurus** [sai'juərəs] *zoo* Egern, *Ekorn *n [squirrel].*

Sclafani [skla 'fa ni] En By paa Sicilien

sclaff [sklaf] *vi sc* sjokke (ogs * rave, *sjangle) afsted *[shuffle along], sp* skrabe med Køllen henad Jorden, forud for et Slag — i Golf

sclaffert ['sklafət] *sc* Faaresyge, *is Kusma, *prov* Kindtaske *c [the mumps].*

sclate [skleit] *sc* Skifer *c & n [slate], ~ stones.* **sclate** [skleit] *vt sc* skifertække. **sclater** ['skleitə] *sc* Skifertækker, *ent* Bænkebider *c*, *is. Skrukketrold *n*. *Oniscus asellus [wood-louse].*

Sclave [skla·v, skláv] Se *Slave!* **Sclavonia** [skla·'vouniə] &c. Se *Slavonia!*

scler- [skler-, skliər] I Smstgg. haard, fast. **sclera** ['skliərə] Sklera, (Øjets) Senehinde *c*. Ogs. *sclerotic.* **scleragogy** ['sklerəgoudʒi, skliərə-] † Spægelse *c [mortification of the flesh]* **sclerema** ['skliərimə, skle'ri·mə] *path* Forhærdelse *c* af Cellevæv **scleritinite** [skle'retinait] *min* Skleritinit *c*, en Art Jordbeg **sclerobasic** ['sklerobeisik, 'skliəro-] med fast (el tæt) Koralstok. **scleroderm** [də m] haardhudet Fisk *c*. **scleroderma** [sklero'də mə, skliəro-]. Egl haard Hud, en Art af Hudfortykkelse *c [hide-bound disease].* **sclerogen** ['sklerodʒen, skliəro-] ♆ Sklerogén, Træstof *n*, Lignin *c & n* **scleroma** ['skliəromə, skle'roumə], **sclerosis** [skle'rousis]. Se *sclerema!* **scleroskeleton** [sklero'skelitən, skliəro-] forkalket Skelet, hos Hvirveldyr **sclerotal** [skle'routəl] (Fisks) Øjekapselben *n* **sclerotic** [-'råtik] haard, fast, *s* Sklera, (Øjets) Senehinde *c [~ coat or tunic],* Sklerotikum, forhærdende (el. tørrende) Middel *n* **sclerotitis** [sklero'taitis, skliəro-] *path* Betændelse *c* i Senehinden. **sclerous** ['skliərəs] haard, benet; *a ~ structure.*

scoat [skout] *vt* stanse, stoppe *[scotch], ~ a wheel.*

scobiform ['skoubifåəm] (fin) som Savspaan (Savsmuld, *(fin) som Sagmug.

scobs [skåbz] *sg & pl* Raspespaan, Filspaan *c*; Slag *n & c*, Slakker *pl*, *Slagg *[dross of metals];* Alkali *c*

scoby ['skoʊbɪ] 🐦 Bogfinke *c [chaffinch].* I Yorkshire. Lucas 1856

scoff [skå( )f] P Mad *c [food].* I Sydafrika og Australien Jvf *scaff!* **scoff** [skå( )f] *vi* P sluge *[devour]* I Sydafrika Jvf *scorf!* **scoff** [skå( )f] *vi* spotte, drive Spot, ~ *at* spotte (med, over), drive Spot med, ~ *at things holy,* med det hellige **scoff** *vt* 🔪 spotte (over, med), drive Spot med *[~ at].* **scoff** [skå( )f] Spot, Spotteglose *c* **scoffer** ['skå( )fə] Spotter *c, the loose ~ at sacred things.* **scoffery** [-fəri] Spot *c.* **scoffing** [-fiŋ] Spot *c, make a ~ and a jest of my name.* Scott, *The Abbot* **scoffingly** [-fiŋlɪ] *ad* spottende, spotsk, *apply it ~ to.*

Scogan ['skoʊgən], *John ~,* en yndet Hofnar under Edward IV

scoke [skoʊk] 🌿 Kermesbær *n. Phytolacca decandra [poke].*

scolazon ['skåləzən] *agr.* En Art Gødning (*Gjødsel) *c*

scold [skoʊld] *vi* skænde [paa *at*] Ogs om nogle Fugles Skrig, *his favourite peregrine ~ed on the falconer's wrist, and struggled with her jesses, ~ at a servant.* **scold** *vt* skænde paa; *has ~ed him well* har skændt dygtig (el ordentlig) paa ham; *be (or get) ~ed* faa Skænd, F* faa Skjender, *prov** faa Fortræder; *the usually strong lips twitched like those of a ~ed child,* som naar et Barn faar Skænd **scold** [skoʊld] skændesyg (Person), ɪs Xantuppe, Havgasse *c* **scolder** ['skoʊldə] Heglehoved *n,* ogs * Skændegæst; *sc* 🐦 almindelig Strandskade, Tjeld, ogs * Kjeld *c. Hæmatopus ostralegus [oyster-catcher].* **scolding** [-diŋ] Skænden; Skænderæken, F Overhaling, *ogs Skuring *c, ~ propensities,* ɪs. Skændesyge *c, the long stories and ~s of my aunt, he got a good ~* han fik mange (*meget) Skænd (F* mange Skjender), en dygtig Overhaling. **scoldingly** [-diŋlɪ] *ad* skændende **scolding-match** Skænderi *n*

scolecida [skoʊ'lesidə] *pl* Bændelorme **scolecite** ['skålisaɪt, skoʊl-] *min* Skolecit, Kalkzeolit *c.* **scolex** ['skoʊleks] Bændelorms-Larve, -Foster *n.* I *pl scolices*

scoliadæ [skoʊ'laɪədɪ] *ent* Dolkehvepse *pl*

scolices ['skoʊlɪsɪz] *pl* Af *scolex.*

scoliosis [skålɪ'oʊsɪs, skoʊl] *path* Skoliose, Krumning *c* af Rygraden til Siden **scolite** ['skoʊlaɪt] *geol* Skolit *c,* bugtet Rør ɪ Sten, formodet Ledormgang

scollop ['skåləp] Se *scallop! ~ed* Ogs skællagt *arch.*

scolopacidæ [skålo'pasɪdɪ] *pl* Snepper **scoʊopax** ['skåloʊpaks] 🐦 Sneppe *c* **scolopendra** [skålo'pendrə] Tusindben *n,* Skualorm, Skolopender *c [centiped(e)].*

Scoloti ['skålotaɪ] *s*

scolytidæ [skoʊ'lɪtɪdɪ] *ent* Elmetræets (*Almetræets) Vedbiller *pl.* **scolytos** ['skålɪtəs] *ent* Elmetræets (*Almetræets) Vedbille *c. Scolytus destructor.*

scomber ['skʌmbə]. Se *scumber!* **scomber** ['skåmbə] 🐟 Makrel *c [mackerel].* **scomberesox** [skåm'bersåks] 🐟 Makrelgedde *c [gowdnook, saury-pike &c].* **scomberoid** ['skåmbəroɪd] 🐟 makrelagtig (Fisk) *c* **scombrid** 'skåmbrɪd] makrelagtig Fisk *c.* **scombridæ** ['skåmbrɪdɪ] 🐟 makrelagtige (Fiske) *pl.*

scomfish ['skumfɪʃ, 'skåm-, 'skʌm-] *vt sc* kvæle, *vi* kvæles Se ogs *discomfit!*

scon [skun, skån] *vt sc* slaa Smut (el. slaa Pandekage, *fiske, flyndre) med [en Sten *a stone*]. **scon** *vi sc* hoppe, *ogs. fiske, flyndre, om Smutsten Jvf *scoon!*

sconce [skåns] fast Sæde *n,* fast Bænk, ved Ildsted *prov;* Skanse, Befæstning † *[fortification];* Bod † *[stall];* Hjælm *c,* Hovedstykke *n [head-piece]; arch* Hjørnesten *[corner-stone, scoucheon]; arch* Pendentiv *c,* Rum mellem to og to Hvælvbuer under en Dom *[pendentive, squinch];* Brudstykke *n* af en større Isflage (*et større Isflag) *[fragment of an ice-floe],* F Planet, *ogs. Skolt *c [head, pate],* F Hoved, Omløb (ɪ Hovedet), *ogs Vet *n [nous, savvy &c];* Lyseholder, ɪs Lampet, Lysepibe, i Lysestage, glt Kopskat, Næseskat *[poll-tax],* glt Mulkt *c [fine, mulct].* **sconce** [skåns] *vt* glt & *joc* indespærre (ɪ en Befæstning), F *univ* mulktere, lade . pligte, *immure him, ~ him, barricado him in't.* Marston hos Webster, *All, save Privy-purse Humez, Who ~d in his room is..* Barham, *Ing. Leg, the sconcing in beer of some one who has been unfortunate enough to quote Scripture in Hall (at Oxford).*

sconcheon ['skånʃən] Hjørnesten *c*

scond [skånd] *vi* P rømme, *ogs. stikke paa sig *[abscond];* ~ [ogs stikke] *to America*

Scone [sku n, skoʊn] Scone *n,* en *sc* Flække, hvor forhen Skotlands Konger kronedes paa en stor Sten Denne, der ogs kaldtes *Stone of Destiny* og *Jacob's Pillow,* blev tilligemed *Coronation Chair* af Edward III flyttet t Westminster. **scone** [skoʊn] Slag, Klaps *n,* ɪ skotsk & *prov,* alm Bolle *c [soft cake], cream, flour, hot, turned ~s.* **scone** [skoʊn] *vt sc* slaa, klapse, ~~**cap** *sc* glt flad Hue *c* Jvf *muffin-cap!*

sconner ['skånə, 'skunə] *sc* Se *scunner!*

scoon [sku n] *vi prov amr* hoppe, *ogs fiske, flyndre, om Smutsten Jvf *scon!* Af *scoon* angivelig *schooner,* opr *scooner.*

scoop [sku p] Skovl, Skuffe *[shovel],* Øse *c,* ⚓ Øsekar *n,* Søger, som Redskab *[cheese-scoop &c],* ⚙ Dorn, &c *[mortise-chisel], sc* Skygge, paa Hue *[peak, vizor],* glt Hulning *c [cavity, hollow];* Skovltag, Skuffetag, &c *[act of scooping],* glt Slag, Nedslag *n [swoop], sc* stor Fangst *c, *ogs* Storkast, F Varp, med Net & *fig [big haul];* ɪ Avissprog Held *n* (især om det Forhold, at en Avis kommer andre ɪ Forkøbet med en Nyhed), Triumf *c* Jvf *pale! get the ~,* bl a komme de andre ɪ Forkøbet, fejre en Triumf, *make a (big) ~* gøre en (stor) Fangst, &c, fejre en (stor) Triumf **scoop** [sku p] *vt* skovle, skuffe; øse; øse tom, tømme; øse lens, lense *[~ dry],* tørlægge, udtappe *[drain];* hule, udhule *[excavate, hollow], sl* afskedige, sætte p Porten *[turn out of office],* forkaste *[reject], ~ dry the Solway; those carbuncles the Indians will ~ so as to hold above a pint, ~ water from...* **scooper** ['sku pə] Skovler, Skovlende, Skuffer, Skuffende *[shoveller];* Øser, Øsende; 🐦 Klyde *c [avocet(te)].* **scoop|net** ['sku pnet] Ketser, ogs.* Glib, *Haav *c,* til Flodfiskeri *[landing-net],* Kastevod *n,* *Kastenot, Synkenot *c,* ~~**wheel** Hjul ɪn. Spand(e) om, Spandehjul

scoot [sku t] *vi* især *sc* sprøjte, sprude, *ogs. sprute *[gush from a syringe],* F & P løbe *[run];* flygte, stryge sin Kurs, *ogs stryge sin Kaas *[bolt];* fare, pile *[dart].* **scoot** *vt* sprøjte Jvf *skite! ~ water on one* **scoot** [sku t] *sc* Sprøjt, Sprud, *ogs. Sprut *c [gush];* Spret, F & P Løb *n [run],* Sprøjte *c [squirt, syringe].* Jvf *skute (of rain)! s* 🌿 Giftryde, *Selsnæpe, P Spræng rod *c. Cicuta virosa, a sudden ~; if you have to do a ~,* maa løbe, maa stryge din Kurs *[bolt, run for it].*

scopa ['skoʊpə] (Bis) Børste *c [pollen brush].*

Scopas ['skoʊpəs]. En græsk Billedhugger i V Aarh. f. Kr.

Scope [skoʊp]. Se *Widsid!* **scope** [skoʊp] Endemaal, Formaal, Maal, Sigte *n,* Hensigt *c* glt *[aim, drift, object],* Rum, Spillerum *[space for action];* ⚓ ogs. Tømme *n,* lang Bugt *c,* Tov (*Taug) *n [~ of cable];* Frihed *[liberty];* Længde, Udstrækning *[extent];* Virkekreds *c,* Virkefelt; *jur* (især Lovs) Omraade *n,* Virkekreds *c; ~ of fire* ⚔ Rayon *c,* Bestrygningsfelt *n; ~ of*

ideas Ideekreds, Horisont *c*, *a country which affords no ~* [Felt] *for your talents, ~ is given to.. , give him ample (or free, full) ~* give ham frit Spillerum (el Felt, Raaderum), give ham fuld Handlefrihed el Frihed, *we gave her (i. e. the vessel) more ~* ⚓ vi gav det mere Tov (*Taug), *with a ~* [Bugt] *of fifty fathoms of chain out on both anchors, both anchors were down, with long ~s* [Bugter] *of chain out; within the ~ of this work* indenfor dette Arbejdes Ramme (*c*)

Scopelinus [skåpi'lainəs] **Scopelo** ['skåpilou] En af Sporaderne i Ægæerhavet **Scopelos** ['skåpilås] lat Se *Scopelo!*

scopiferous [sko'pifərəs] børstet **scopiform** ['skoupifå əm] kostformig, *ogs. limeformig, *zeolite, stelliform or ~.* **scopiped** ['skoupiped] Bi *c* med Børste p Foden

scopperil ['skåp(ə)ril] Top, som Legetøj *[top],* Put, Ponnipind, ogs * Terning p Akse, *Pungud *c [teetotum],* Ben-Underlag *n*, i en Knap

scops [skåps] Dverg-Hornugle *c*

scorbute ['skå əbju t] *path* † Skørbug *c [scurvy].* **scorbutic** [skå ə'bju tik] skorbutisk, som hører til (. . som er angreben af) Skørbug, *~ complaints, ~ person, ~ symptoms.* Ogs *scorbutical.* **scorbutically** [-tikəli] *ad* skorbutisk, *~ affected.*

scorch [skå ətʃ] *vt* svide, F svie, *F ogs svi *[burn superficially], fig* ogs brænde, fortørre, *fig* klø, ogs * gøre Kaal paa, sylte, *ogs tyne *[beat all hollow], ~ linen, be ~ed* *i Jordbrug· skine af, *you'd be absolutely ~ed at chess.* **scorch** *vi & abs* svide, svides, afsvides, *agr** ogs. skine af, *fig* brillere, være Mester; *sp* stryge, is ride (. cykle) parforce; *~ing along pleasant country roads; ~ing furiously down-hill.* **scorcher** ['skå·ətʃə] Svidende, Svider, &c, *fig* Mester, Løve, *ogs Klypper; Parforcerytter, uvorn Cyklist *c*, *sl* vanvittigt Fruentimmer *n*, *~s,* i Grønthandel. raadne Kartofler (*Poteter), *~s bevare!, a perfect pair of ~s.* **scorching** [-tʃiŋ] is svidende; *it was a ~* [svidende (el. brændende) varm] *day...; a pungent odour of ~ wood* en stærk Lugt af svedent Træ **scorching** [-tʃiŋ] bl a Sviden; Brænden, Brand *c*; *the ~ of the sun* Solens Brand, *ogs. Solstegen, ~~fennel* ♆ Thapsia *c.* **scorchingly** [-tʃiŋli] *ad* svidende, &c. **scorchingness** [-tʃiŋnes] Sviden, Brænden, Brand *c*, &c.

scordato [skå ə'da tou] ♪ falsk(t); ustemt

scordium ['skå ədiəm] ♆ «Vand»kortlæbe *c Teucrium scordium.*

1 **score** [skå ə] Hak, Mærke, Skaar *n*, *ogs Kjerv(e), Skaare, Skure *[notch, tally-mark],* Tværstreg, i Bogstav *[cross],* ⚓ Skylp, Skølp, Udskølpning, *ogs Kjeip *[groove], merc & fig* Konto *c*, Regnskab *n [account]; fig* Sejer, Triumf, (vunden) Fordel *[advantage (or victory) scored], merc* Snes *c*, *Snes *c & n [number of twenty]; prov* tyve Pund *pl*, ♪ Partitur *c [partition].* Jvf *decency, fourscore,* 1 *pay (off), quit! the ~s* ⚓ ogs. Grybingen; *four or five ~ years ago; two-score donkeys; a half ~ times* en halv Snes Gange; *~s of times* Snese (af) Gange; *the highest ~s,* ved Konkurrenceskydning de bedste Skiver. Se ndfr! *1100 sheep, counting six ~ to the hundred,* regnet efter store Hundreder; *three ~ and ten is the mark* syv Gange ti er Støvets Aar, *Mr Chamberlain's ~ over the Liberal Imperialists; what a ~ over that Reuter's man...!; it would have been such a ~ to pitch into him as an overrated old idiot; clear ~s* [holde Afregning, gøre op] *with...; discharge the ~* betale Regningen; *keep ~* holde Regnskab; *run up a ~* tage paa Kredit, p. Regning; sætte sig i Gæld; *go off (or start) at ~* starte, egl i Kapgang &c, begynde efter Noder, begynde[1]; *by ~s* i Snesevis *in ~* ♪ i Partitur, *give particulars of matches and ~s,* og om opnaaede Points (Spilleresultater Tider, de gjorte Skiver, &c), *on a new ~* paa ny Konto el Regning, fra nyt af, *fig* af en ny Grund, *begin the world again upon a new ~, began to be alarmed on a new ~, on the same ~* af samme Grund; *on that ~* især af den Grund, i det Stykke, *ogs i saa Maade, *the friends of peace should have no illusions on this ~, written in a haste which Willie apologized for on the ~ of* [undskyldte med] *business cares and duties; on the ~ of decency* af Velanstændighedshensyn, i Velanstændighedens Navn, *the term does occur, but leaves something to be desired on the ~ of elegance,* men er ikke alt hvad man kunde ønske, hvad Finheden angaar, *on the ~ of friendship,* især for (vort &c) Venskabs Skyld, *decline it on the ~ of illness,* p Grund af Sygdom, *the reader will be pleased to overlook it on the ~ of* [af Hensyn til] *my profession, he certainly had points in his favour on the ~ of* [med Hensyn (el. i Henseende) til] *symmetry, there is nothing to choose between them on the ~ of ugliness.*

2 **score** [skå ə] *vt* gøre Hak (el Indsnit) i.. , mærke (m Hak, &c), fure, *ogs skaare; mærke [Tømmer til Hugst *timber for felling*]; ⚓ udskølpe *[groove],* strege, sætte Streg i (el igennem); understrege [med Blyant *in pencil*], *merc* mærke, markere [paa Karvestokken, i Stykketallet *the tally*], opføre, skrive, notere *[record];* beregne, regne *[charge]; fig* indregistrere, notere, vinde [en Sejr *a victory*], fejre [en Triumf *a triumph*]; ♪ notere (med de forskellige Stemmer), udsætte, i Partitur, *geol* skure *[mark with parallel lines or scratches].* Jvf *tally! ~ me two,* bl a sætte 2 (Point) paa mig, *~* [mærke] *the back with a lash, ~* [bestaa, faa] *an examination, ~d* [bl a. understregede] *lines, ~ (down) music* notere Musikstykker efter de forskellige Stemmer, udsætte i Partitur; *how many (points) did he ~?* hvormange (Point) gjorde han?*~ [notere] *twenty runs; ~ a (decided) success* vinde en Fordel, gøre Lykke; slaa (afgjort, helt) igennem, *~ down.* Se ovfr! *~ under,* især understrege, *~ up* notere, skrive, p. Regning

3 **score** [skå ə] *vi & abs* især holde Regnskab, markere, i Spil &c *[act as a scorer];* opnaa (el. gøre) Point(s) *[make points or runs in a game];* kunne indregistrere en Fordel (. . en Sejr, en Triumf); vinde en Fordel, sejre, vinde, have sejret, have vundet *[be a winner, have the advantage];* gøre Lykke, slaa igennem *[score a (decided) success];* bestaa en Eksamen *[score an examination], merc* tage paa Regning, købe paa Kredit *[run up a score]; in the first inning, he failed to ~; A struggled hard, but B ~d; Montgomery avoided the counter and ~d* [undgik Kontrastødet og opererede heldig] *with his left; there he ~d,* ogs det (*i. e.* den Bemærkning &c) var en Trumf; *~ off him* vinde Point(s) fra ham, i Cricket &c, vinde over (*ogs paa) ham, faa Overtaget over ham, F faa Has paa (el. ta') ham; modarbejde ham; *she felt she had ~d off Antony at least, if you try to ~ off me in any way, now or at any time..., we are here to ~ over* [bl. a overgaa] *each other if we can, ~~pling sp* undert Opdyngelse *c* af Point(s), et fedt Regnskab; *we're looking forward to a ~ day.*

scorer ['skå·rə] Mærker, &c, Tæller, En der holder

[1] *To go off at score, to start, as a pedestrian, from the score or scratch; hence, to start off, generally.* Annandale 1892.

Stykketal el Regnskab, Regnskabsfører, *bill* Markør, Mærkehammer *c*

Scoresby ['skå ᵊzbi] Is *William ~*, eng Søfarende † 1829, og *William ~*, Polarfarer & Gejstlig † 1857

scorf [skå ᵊf] P Mad *c [scoff]* **scorf** [skå ᵊf] *v* hugge i sig, sluge

scoria ['skå ria] Metalskum *n*, Slag, Slagge *c & n*, Slakker, *Slagger *pl*, Slagg *c [dross]*. I *pl scoriæ*. Se *scoriæ!* **scoriac** ['skå riak], **scoriaceous** [skå ri'eiʃəs] Metalskum-, Slakke-, *Slagg-, slakke(*slagg)agtig. **scoriæ** ['skå ri] Se *scoria!* vulkansk Aske *c [cinders of volcanic eruptions]*. **scorification** [skå rifi'keiʃən] Forvandling til Skum, til Slakker (*Slagg), Slakke(*Slagg)dannelse *c* **scorifier** ['skå rifaiə] Afdrivningskar *n*. **scoriform** ['skå rifå ᵊm] slakke(*slagg)agtig, i Form af Slakker (*Slagg) **scorify** ['skå rifai] *vt* is. forslakke (*forslagge), forvandle til Slakker (*Slagg).

scoring ['skå riŋ] især Mærkning *c*, Regnskab *n*, Fordele, Sejre, Triumfer *pl*, *he so delights in controversy, and he is so entirely unable to resist 'scoring', if a chance offers*. ., **~book** *sp* Protokol, Regnskabsbog *c*

scorious ['skå riəs] Se *scoriaceous!*

scorn [skå ᵊn] Foragt [for *of*], Ringeagt, Genstand *c* for Ringeagt Jvf *vt laugh! if the wedding did not take place, he would be the ~ of his friends*, blive foragtet af sine Venner, *he had a ~ of ~s and a hate of hates for...* han nærede en ganske særlig Ringeagt for, og et ganske særligt Had til. , *think ~ to* forsmaa at † *& poet; ~ of* [for] *him trembles in her voice, hold in (peculiar) ~* nære (særlig) Foragt for. ., (ganske særlig) foragte , *put to ~* beskæmme, *hold up to ~* gøre til Genstand f alles Foragt, fremvise t Spot og Spe, *treat his scruples with ~*, ogs lade haant om hans Betænkeligheder **scorn** [skå ᵊn] *vt* foragte. (mindre stærkt·) ringeagte, forsmaa *[slight]*. **scorner** ['skå ᵊnə] Foragter; Spotter, Bespotter, En *c* der forsmaar **scornful** ['skå ᵊnf(u)l] som foragter, foragtende, ladende (el. der lader) haant om [nt *of st*], foragtelig, haanlig Jvf *vt laugh! ~ of winter's frost and summer's sun; ye ~!* I Bespottere! *bibl* **scornfully** [-fuli] *ad* foragtelig, haanlig; *are ~ trampled on*. **scornfulness** [-f(u)lnes] Foragt *c*

scorodite ['skårodait] *min* Skorodit *c*, arsensurt Jærn-Oksyd

scorpæna [skå ᵊ'pi nə] ✗ Paa eng. *hog-fish*, hv. se!

scorper ['skå ᵊpə] Se *scauper!*

scorpio ['skå ᵊpiᵒu] *zoo & ast* Skorpion *c* **scorpioid** [-pioid] skorpion-agtig, -lignende **scorpion** [-piən] Skorpion *c* — 1 forskell Tilff[1]; *scourge, with a whip of ~s*, [piske med Skorpioner] *such as..., ~fly ent* Skorpion(s)flue, Skorpionhale *c Panorpa; ~grass* ✿ † Forglemmigej *c Myosotis; ~senna* ✿ busket Kronvikke[2] *c. Coronillus emerus; ~shell* En Snegl med fremstaaende Taarne, **~spider** Skorpionedderkop: *Solpuga*. **scorpion's** [-piənz], **~tail** ✿ ? Djævelsbid *c & n*, *Blaahat *c. Scabiosa succisa*. Se *scorpion-grass!* **~thorn** ✿ *prov* Tornblad *n [furze &c]*

scortatory ['skå ᵊtətəri] som hører til Utugt, utugtig, Skøge-; *~ love*. **scortum** ['skå ᵊtəm] lat Skøge *c*

scorza ['skå ᵊzə] *min* Scorza *c*, en Varietet af Epidot

scorzonera [skå ᵊzo'niərə] ✿ Skorzonér, -Rod *c*: *Scorzonera (hispanica)*. Ogs *viper's grass*.

[1] **scorpion**. Ogs. om en af de indfødte Bastarder ved Gibraltar. *Chambers's J. 1900 627*[2].

[2] Her dannet efter svensk Kronvicka og tysk Kronenwicke

Scot [skåt] Skotlænder, Skotte, † Irlænder, *ogs Ire *c* Jvf *Erigena! ~s, wha hae wi' Wallace bled*. Begyndelsesordene i Burns' *Bruce's Address to his Army, Mary Queen of ~s*, om Maria Stuart **scot** [skåt] P Vrede *c*, *ogs Sinne *n*, *Oh! what a ~ he was in!* aa, hvor vred (*ogs saa sint) han var! **scot** [skåt] Bidrag *n*, Kontingent *[portion of money assessed or paid, contribution]*, Skat *[tax]*, Bøde, ogs * Bod *c*, *pl* Bøder *[mulct, fine]*. Jvf *scotfree! pay ~ and bear lot* svare borgerlig Skat og Tynge Jvf *scot-and-lot!* **scot** [skåt] *vt* Se *scotch!* **scot-and-lot** ['skåtn'låt] glt Skat og Tynge *c*, *~ voters* skatteydende Stemmeberettigede

Scotch [skåtʃ] skotsk Jvf *barley, cairngorm, grey, Highlander, mist, pine, planetree, Riga, snap! the ~* Skotlænderne, Skotterne, *~ coffee* ⚓ «Beskøjtkaffe», Vand brunet af deri opblødt Beskøjt, *~ elm* ✿ Alm, Ypern, Ælm, *(storbladet) Alm *c Ulmus montana, ~ fiddle*, spottende, spøgende Fnat, *ogs Skab *n*, *ogs Skabklaa *c [the itch], ~ fir* ✿ Fyr, Skovfyr, Furu, Fure, P Tall, Toll *c Pinus sylvestris, ~ fog* Rusk *c & n*, Støvregn *c*, &c. Se *~ mist! ~ gale* ✿ Pors, *ogs Post *c*: *Myrica gale [sweet willow, &c], ~ (or varying) hare* Alpe-, Sne-, *ogs Hvidhare *Lepus variabilis [Alpine hare], ~ Highlander*. En udskaaren Figur af en Fjeldskotte findes ut som Skilt ved Tobakssalg, *~ laburnum* ✿ Alpeguldregn, *Guldregn *c Cytisus alpinus; his ~ landlady*. Dickens, *Sketches 315 T*. Skotske Værtinder i England har Ord for at være griske, *~ rose* Hederose *Rosa pimpinellifolia*. **Scotch** [skåtʃ] F (skotsk) Whiskey *c*, *give me a ~ and Carbonic!; a constant procession of Bitters and ~es* **scotch** [skåtʃ] især *prov* Indsnit, Hak, Skaar, &c *[notch]*, Saar *n*, *~es*, som Slangord Støtter, *i. e* Ben *[legs]* **scotch** [skåtʃ] *vt*. Egl sætte Skulderen under *[shoulder up]*; under støtte, støtte (under) *[prop]*, lægge nt under, sætte en Bremse paa, stoppe [et Hjul *a wheel*]; pakke [Hamp *hemp*] Jvf *scoat!* **scotch** [skåtʃ] *vt* † & hst stikke, ridse, saare (overfladisk, tilblods); *we have scotch'd the snake, not kill'd it*. Shakesp , *he must knock this ~ed nightmare once for all on the head*.

scotch-collops ['skåtʃ'kåləps] Bankekød *n*. Ogsaa *scotched collops*

scotcher ['skåtʃə] Underlag *n*, Bremse, Hæmsko, Stopper *c [brake, drag, dragstaff]*. **scotch|hop, ~~hopper** ['skåtʃhåp(ə)] *sp* Paradis *n*, -Leg *c [hopscotch]*.

Scotchie ['skåtʃi] Se *Scotchy!* **scotchie** ['skåtʃi] *sp* (stribet) Stenkugle, *Kugle, Kixekugle, Klinkekugle *c*.

scotching ['skåtʃiŋ] bl a. (Stens) Behugning *c* med Spidsmejsel.

Scotchman ['skåtʃmən] Skotlænder, Skotte, i Sydafrika. Florin *c*, 2 Shilling *[florin]*. Se ogs. *scotchman!* **scotchman** ['skåtʃmən] ⚓ (stor) Skamfilingsskaal paa Rejsning, Forskaling *c*, af Træstumper eller af Matter, *clap (or put) a ~ on* skale *vt*, *clap a Scotchman on your shoulder to keep the king's sword from chafing it*. Cooper, *The Two Admirals XXVI*. **Scotchwoman** [-wumən] Skotlænderinde, skotsk Dame *c*; *his mother was a ~*, ogs var skotsk **Scotchy** ['skåtʃi] F Skotlænder, Skotte *c* Jvf *lashing!*

scoter ['skoᵘtə] 🐦 Kul-And, Sort-And, *ogs. Sjø-Ørre *c*: *Fuligula nigra [black scoter-duck, black diver]*.

scotfree ['skåtfri]. Egl kontingentfri; *escape (or get off, pass) ~* gaa fri, gaa skudfri, gaa Ram forbi; *the gunboats did not get off "scot-free"*. Porter, *Civil War 143*.

Scotia ['skoᵘʃ(i)ə] *poet* Skotland; † Irland *n*. Jvf *Nova ~!* **scotia** ['skoᵘʃ(i)ə]. Egl Mørke *n*, Skygge *[shade]*;

arch Skotia *c* hul List(e) i Foden af en ionisk Søjle, en Kannelure i den fremspringende Vinkel af en dorisk Krans Ogs *cavetto.*

scoticē ['skåtisi] *ad* paa skotsk, paa godt skotsk.

scoticism ['skåtisizm] Se *scotticism!*

Scotist ['skoutist] Skotist *c*, Tilhænger af Duns Scotus og hans semipelagianske Lære om Naadevalget Modsat. *Thomist, ~s and Thomists now in peace remain.* Pope

Scotland ['skätlənd] Skotland, ~ *River,* en Flod paa Oen Barbadoes, ~ *Yard (W. C.),* Londonnerpolitiets Hovedstation i Nærheden af *Charing Cross, you really carry the privilege of ~ too far — I have not put a single question to you, but what you have answered by another.* Scott, *St. Ronan's XXI.*

scotodinia [skåto'dinıə] *path* Svimmelhed, Sortnen (el Flimren) *c* for Øjnene. Jvf *scotoma(ta)!* **scotograph** ['skåtogra f, 'skou-] Skotograf *c*, en Indretning hvorved der kan skrives i Mørke, og hvorved blinde kan skrive **scotoma** [sko'toumə]. Egl Svimmelhed *c* Se *scotodinia!* I *pl (scotomata)* mørke og bevægelige Pletter (*ogs Flekker) for Øjnene *Muscæ volitantes.* **scotomy** ['skåtomi] *path.* Se *scotodinia!*

Scots [skåts] *pl* Skotter, &c **Scots** [skåts] skotsk Nu alm *Scotch.* Jvf Note til *pogue! the ~ drovers, ~ law; this ~ magistrate, two hundred thousand pounds ~, in plain braid ~,* **~man** [mən] Skotte *c* Almindelig *Scotchman the ~.* Endnu som Titel p et Tidsskrift

Scott [skåt]. Is *Michael ~,* Romanforfatter † 1835, *Thomas ~,* lavkirkelig Teolog † 1821, *Sir Walter ~,* Digter, Romanforf, Historiker † 1832, *were I as wise a warlock as Michael ~.* Scott, *The Abbot XXIII.* Scott [skåt], *(my) great ~!* Ih, du forbarmende! *sandelig min Hat! du store Alverden (el Kineser, min)! *Great ~! the man thinks I'm a Robin Goodfellow or a warlock.*

scottıcism ['skåtisizm] *gr* Skotticisme, Skotskhed, skotsk Egenhed *c.* **Scottish** ['skåtiʃ] skotsk, ~ *chief, dialect, economy, industry.*

Scotus ['skoutəs] lat Skotte, † Irlænder, *ogs. Ire *c; Johannes Duns ~,* skolastisk Filosof &c † 1308. Jvf *Scotist! John ~,* irskfødt Forfatter † ca 877 Jvf *Erigena!*

scoug [skʌg] *sc.* Se *scug!*

scoundrel ['skaundrəl] Kæltring, Skurk; Slyngel *c* Jvf *precious! Mount Scoundrel in the Fleet (prison)* Omtales af Macaulay, *Critical Hist. Ess. I 379 T.* **scoundrel** ['skaundrəl] kæltringeagtig, &c, *his ~ father,* ogs hans Kæltring (..Slyngel) af en Fader **scoundreldom** [-dəm] *coll* Kæltringer, Skurke *pl* (&c), Kæltringepak *n.* **scoundrelism** [-ızm] Kæltringagtighed, Skurkagtighed, Slyngelagtighed *c, act of ~* Skurkestreg, Slyngelagtighed, Slyngelstreg *c.* **scoundrelly** ['skaundrəli] kæltringagtig, skurkagtig, slyngelagtig, ~ *trick* Kæltringstreg, Skurkestreg; Slyngelstreg *c.*

scoup [skaup] *vi sc* hoppe; løbe, springe; gaa, komme, *come ~ing up the avenue, ~ed hame,* ogs. gik hjem.

scour [skauə] *vt* skure *[rub],* lade laksere *[purge violently];* rense, vaske [Garn *yarn*], hst tvætte; koge [Silke *silk*]; afskure *[rub off];* afvaske, hst aftvætte *[remove by washing];* gennemfare, gennemstrejfe (og afsøge), gennemstrejfe (paa kryds og tværs), strejfe (el. stryge) om i (... paa) *[range, traverse thoroughly]; ~ the coast, the country, the Gulf, the seas;* ~ [undergrave, underskylle] *the foundation; ~ the seas,* ogs. flakke om paa Søen, paa Havet; drive Sørøveri; ~ [affedte] *wool; ~ the sea of* [rense Havet for] *pirates; a fellow that I will have ~ed* [furet, *skydset] *out of the country.* **scour** *vi & abs* skure, laksere (el purgere) voldsomt, rense, vaske, koge, fare, strejfe *[range, rove], ~ about, along, away, through.* **scour** [skauə] bl. a Skuring, &c, P Diarrhee, P Skuring *c*, Prygl *pl* (*Prygl *c & n*), &c, *prov* grundet Del af en Flod, *Grunding *[shallow], prov* Tumult *c [hubbub], the cleaners on the hurricane deck were in the midst of their morning's ~.* **scourer** ['skauərə] Skurer, Skurende, Renser, Vasker, Koger, Løber *[swift runner],* Omstrejfer, *[rover],* Sumand *c [footpad], pharm* stærkt Purgativ *n* Se *scowerers! in those days of highwaymen and ~s*

scourge [skə dg] Snært *[lash],* Svøbe, Pisk *c [whip],* Strafferedskab *n [instrument of punishment]; fig* Svøbe, *fig* ogs. Hjemsøgelse, Plage, Straffedom *c [infliction, punishment]* Jvf *weld! Attila, the Scourge of God,* Guds Svøbe **scourge** [skə dg] *vt* piske, *bibl* hudstryge, *fig* straffe, *fig* hjemsøge, *fig* martre, plage Jvf *scorpion! ~ the ground or soil* forpiske (el. udpine) Jorden **scourger** [-dgə] Piskende, Pisker, Tugtemester, *rel* Flagellant, Svøbebroder *c [flagellant].* **scourging** [-dgiŋ] Piskning, *bibl* Hudstrygning, Hudstrygelse *c, be examined by ~, others had trial of mockings and ~s.*

scourie ['skauri, 'skå·ri] *sc* ung Sildemaage *c. Larus fuscus [herring-gull], fly about, like a ~,* Scott, *The Pirate XXVII.*

scouring ['skauriŋ] Skuren, Skuring, &c, Fordrivelse; Rensning, Strejfen, Omflakken *c, conc* Skrab, Udskud *n, the company was the ~s* [Udskuddet] *of a vile city* **scouring** I Smstgg; **~-ball** Pletkugle, **~-clout** Skure-Klud, -Visk, *-Fille, -Tue *c*, **~-drops** Pletvand, *ogs Flekvand *n*; **~-grass** ♆ Skavgræs, Skjæfte, -Græs **prov* Tvogestyk *n*, Skjerpe *c. Equisetum hyemale,* **~-marks** *geol* Skuringsmærker *[scratchings],* **~-party** Strejfparti, **~-rush** ♆. Se *scouring-grass!* **scour-wort** ♆ Sæbeurt · *Saponaria.*

scoury ['skauri] *sc* Se *scourie!*

scout [skaut] Spejder, Spion; *Oæf unw* Oppasser, *sp* énlig (*énslig) Jæger *[lone-scout], sp* Anguber, Opponent, Udespiller *c*, i Cricket *[fielder, fieldsman],* ⚓ Rekognosceringsfartøj *n*, † hurtigseilende Baad, *sc* ♆ langnæbet Tejste, *Lomvie *c [guillemot].* Jvf *gyp! hunters, ~s, or cowboys. Chambers's J. 1888 254, National Scouts.* Saa kaldtes i den store Boerkrig 1899—1902 Boere i engelsk Tjeneste, *on the ~* (ude) paa Spejderi, paa Spionering, paa Rekognoscering; *he had been on the ~ between Stirling and Glasgow; up and down Regent Street every night, on the ~.* **scout** [skaut] *vt* udspejde, udspionere *[spy out],* rekognoscere; afvise (haanlig, m Haan, m Harme), haane *[sneer at, treat with contempt]; ~ a country, him, I was ~ed and flouted,* haanet og spottet, *the idea was unanimously ~ed, he ~ed* [afviste] *with indignation a certain flying rumour that...* **scout** *vi & abs* spejde, spionere; rekognoscere; *Cossacks ~ing,* ogs paa Rekognoscering. **scouter** ['skautə] Spejder *c*, &c *[scout]; should any military come here as ~s to* [for, hos] *the Intendant ...* Marryat, *Children of the N. For. XXIV.* **scouter** ['skautə] *sc* Stenbryder *c*

scouther ['sku ðə, -au-] *vt sc* svide *[scorch];* stege, riste *[toast]; his lamb and pig all ~ed,* svedne. Scott, *St. Ronan's XVI.* **scouther** ['sku·ðə, -au-] *prov* Forvirring, Tumult *c*, *ogs Opstyr *n [uproar],* Iling, Byge *c [flying shower].*

scouting ['skautiŋ] bl. a. Spejden, Spionering *c*, Spejderi, Spioneri *n*, ⚔ Rekognoscering, Spejdertjeneste *c*; Efterretningsvæsen(et); *so lax was the ~; there was deficient ~.*

scovel ['skʌvəl] Fejе(r)kost, Ovnvisker *c [malkin].*

scow [skau] *sc* Vidjebaad, Skindbaad, ⚓ Schoow, fladbundet Pram *c* **scow** [skau] *vt* schoowe, pramme, **~bank** [-bank] *cont* rask Gut indenfor Toldboden, *Sømand c* tilknæs, *those 'longshore ~s, ~s and sogers.* Clark-Russell, *A Sea-Queen II 68 & 290 T,* **~banker** [-bankə] Bølle (*Slusk), Løsgænger, Omstrejfer *c* — især Australien Ogs skrevet *skowbanker*

scowerers ['skauərəz] Egl Omstrejfere *[scourers],* (natlige) Fredsforstyrrere, i XVIII Aarh, omtalte i Gays *Trivia* Jvf *mohock, nicker!*

scowl [skaul] *vi* skule [til *at*], se mørkt, *~ and frown; the ~ing* [truende] *heavens.* **scowl** [skaul] Skulen *c,* skulende (el mørkt) Blik *n;* Truen *c* **scowlingly** [-iŋli] *ad* skulende, med Skulen, truende

scowry ['skauri] *sc* Se *scourie!*

scrab [skrab] ⚒ *prov* Abild *c,* &c Se *scrab-tree!*

scrabble ['skrabl] *vi* kradse, *klore [efter *at;* i *at*], *prov & amr* klavre, ogs * klatre, *krabbe [opad en Klippe *up a cliff;* op i et Træ *up a tree*], *bibl* iidse *[scrawl, scribble], the terrier is scrabbling and tearing at her as if..., and he (David) ~d on the doors of the gate.* I Sam XXI 13 **scrabble** *vt* bemale (med uregelmæssige Streger eller Bogstaver), besmøre, kradse (*klore, rable) paa, *~ paper.* **scrabble** ['skrabl] Kradsen, *Kloren, Klavren, ogs * Klatren, *Klatring, Krabbing *c [scramble], conc* Smøren, *ogs Klor *n [scribble]*

scrab-tree ['skrabtri] ⚒ *prov* Abild *c,* Æbletræ *n,* *Apal(l) *c,* Æbletræ *n Pyrus malus.* Jvf *crab-tree!*

scrag [skrag] noget magert, ranglet (*skranglet) og knortet, Halsstykke, *ogs Halsrak *n [bony part of the neck of a carcass, scrag-end], sl* Hals *c,* P ranglet (*skranglet) Menneske, *ogs Skrangel, (is om Kvinde ogs.) Strygebræt *n* Jvf *Pipchins! a ~ of mutton* **scrag** [skrag] *vt.* Egl gøre ranglet (*skranglet) og knortet, *sp* (i Fodbold). tage ved Halsen *[tackle by the neck];* P klynge op, hænge.[1] Jvf *scragged & scragged-up!* **~end** Halsstykke, *ogs Halsrak *n* Se *scrag!* **~fashion** Haartaçon (el Frisure) *c* a la chinoise. Se *scragged-up! force the hair off the temples in the manner called in my youthful days ~, invented by the Chinese.* **scragged** [skragd] Se *scraggy!* **~up** [-ʌp] is (om Haar) opsat a la chinoise, stramt og glat opstrøget fra Panden og uden Deling, *little Parisian children with ~ hair.* Sala, *The Seven Sons of M II 230 T.* **scragginess** ['skragines] Ranglethed, *Skranglethed *c*

scraggle ['skragl] *vi prov* Se *scramble!*

scraggly ['skragli] *sc & prov* ranglet, &c *[scraggy], nice and rich for ~ folks.* E. N Westcott, *David Harum* 225.

scraggy ['skragi] ranglet, mager, ogs * skarp, *skranglet, skarp, skarpkantet, knortet, *~ backbone, his sinewy, ~ neck, some ~ pinetrees; a ~ rock.* **scrag|necked** ['skrag'nekt] lang- og tyndhalset, **~whale** ['skrägh*el] *zoo* (nordatlantisk) Pukkelhval *Agaphelus gibbosus.* Ogs forkortet t. *scrag.*

scraigh [skre!x] *sc* Skrig, Hvin *n [scraugh].*

scram [skräm] *prov* skæv, fordrejet, *fig* ubehændig, stiv. **scram(b)** [skram] *vt prov* skrabe (*ogs. kare) sammen, m. Hænderne

scramble ['skrämbl] *vi* gramse, *kave (med Arme og Ben); is.* klavre, ogs.* klatre, kravle, krybe, *krabbe *[climb by the aid of the hands or on all fours],* gramse, *ogs grafse, krafse [efter *for*], *fig* ogs rifte [om *for*] Jvf *scrambling! give st to be ~d for* kaste nt i Grams (*ogs ud i Gramsetag), *~ over a hedge, ~ through his work* jaske Arbejdet af, *ogs rive Arbeidet fra sig, *~ up.* **scramble** *vt* blande og koge i en Masse, kaste i Grams, *ogs udkaste i Gramsetag *[throw down to be struggled for]; ~d eggs* (omtr) Rør Æg *pl,* *Eggerøre *c [buttered eggs], her appetite for the coffee and the ~d eggs; ~ nuts.* **scramble** ['skrambl] Gramsen, *Kavıng, Klavren, ogs * Klatren, Kravlen, Kryben, *Krabbing, &c; *sp* Grams *c,* *undert Gramsetag *n* [om *for*], *fig* Rift, *conc* Bunke, Masse, P* ogs Braate *c*[1], *a ~ of things bought without reference to size or style, the ~ for* [Riften om] *newspapers is quite a sight to see; the scarcity of money enhances the price, and increases the ~,* Riften derom, *make a ~ for ..* gramse efter Ogs *fig, throw it for a ~* kaste det i Grams, *ogs kaste det ud i Gramsetag, *in a ~,* bl a. i (en) Hast, som det kan falde sig **scrambler** [-blə] Gramsende, &c, Klavrende, ogs * Klatrende, Klatrer, &c, paagaaende Medbejler *c* **scrambling** [-bliŋ] is uregelmæssig, vidtløftig, sammenjasket, afjasket Jvf *rambling! a ~ bedroom, a ~ letter.* **scramblingly** [-li] *ad* vidtløftig, i Hast, i en rivende Ruf, som det kan (..kunde) falde sig

scramp [skramp] *vt prov* snappe *[snatch]*

scran [skran] Regning (Fortæring) *c* paa Værtshus † *[reckoning], sl* Kødlevninger, Madlevninger *pl [broken meat or victuals], sl* Mad *c [food], bad ~ to you or yer!* gid du faa en Ulykke! I Irland; *be out on the ~* være ude at (ogs * og) tigge Levninger **scran** [skran] *vi sl* tigge Levninger I det Udtr *be ~ning,* **~bag** ⚔ *sl* Brødpose *[soldier's haversack].*

scranch [skranʃ] *vt* knase, knaske, knuse, søndermale *[cranch, scrunch, &c]*

scranky ['skranki] *sc* ranglet, *skranglet *[scraggy]*

scrannel ['skranəl] glt & *prov* tynd, spæd *[thin, slender],* elendig *[miserable], ~ pipes of wretched straw.* Milton, *watery personages who pipe as they are able on so many ~ straws* Carlyle

scranny ['skrani] *prov.* Se *scrankly, scraggy!*

scran-pocket ['skranpäkit] *sl* Tiggerpose *c*

Scranton ['skrantən]. En Stad i Pennsylvanien

scrap [skrap] Egl Afskrab *n,* Brokke, Stump *c,* Stykke *n,* *ogs Bete *[bit, small piece];* Smule *c,* Brudstykke, Stykke, Excerpt, Uddrag *[excerpt, extract];* Udklip *[cutting];* gammelt Jærn, Skrabjærn *[~ iron];* F Basketag *n,* Dyst, Kamp, Tørn *c [fight], ~s,* ogs. hunde agtigt Bundfald *n* af Fedt, *ogs. Skjæl *c [fallow ~s, &c]* Jvf *gnaw! I don't know when I have enjoyed a ~ more,* glædet mig mere over (*hygget mig mere ved) nogen Dyst; *it resulted in our having a ~ over the affair,* i denne Anledning, *there is not a ~ of food in the house; the tree is felled and worked up, every ~* [hver Pille, hver Smule], *into memorials, ~s of Latin,* is. latinske Brokker, *a ~ of paper* en Stump (...en Lap) Papir, *a ~ of song* en Visestump (*ogs -stub); *without a ~ of* [uden det ringeste] *courage but with a great deal of desperation...* **scrap** [skräp] *vt* kradse *prov [scratch];* kassere, udrangere *[cast out]; urge the ~ping of inefficient machinery; the whole system ought to be ~ped.* **scrap** [skräp] *vi* F bestaa en Tørn, dyste,

[1] *So Justice was sure, though a long time she'd lagg'd,*
And the Sergeant, in spite of his 'Gammon', got 'scragg'd'.
Barham, *The Dead Drummer.*

[1] Som Sportsord er *scramble* muligvis ligt *scratch race.* Eks. *The Daily News* 15/10 1877; 17/10 1877; *The Standard* 31/7 1893.

slaas, *ogs. have et Basketag, *his first ~ping match, go in and ~ straight on;* **~~album** [-älbəm], **~~book** [-buk] Udklipsalbum *n*

scrape [skre¹p] *vt* s k r a b e *[rub],* afskrabe *[abrade],* skrabe med Fødderne til , vise sit Mishag ved at skrabe med Fødderne Jvf *competent! ~ acquaintance with* gnide sig opad . . *fig,* gøre sig lækker for .; *~ his feet* tørre Fødderne af, *tørre af Fødderne, ~d leather* Rulæder, ~ [rive] *horseradish; ~ lint in war-time, ~ money together, ~ up* sammenskrabe, *~ up sixpences by weary work; retire on what he had been able to ~ up* **scrape** *vi & abs* skrabe; skure, ♪ gnide, *F gnikke, kneke, P skrabe ud, gøre (sit, deres, *sine) Skrabud *[make an awkward bow, &c]; the musicians are scraping (and grating),* gnider Fiolen (gnider og gnider, *ogs. kneker og kneker), *I must ~ and save* [pine og pine, spinke (*ogs spente) og spare] *to get along at all, the vessel ~d clear very cleverly,* manøvrerede saa godt, at det lige (*saavidt) gik klar, *we ~d* [manøvrerede (el arbejdede, *ogs hanglede, karede) os] *through the meal.* **scrape** [skre¹p] Skraben, Kradsen *c,* Skrabud *n [awkward bow];* P *joc* Ragning, ogs * Barbering *[a shave],* F Klemme, Knibe, Vanskelighed *[embarrassing predicament],* undert. ? Dyst *c,* ¹Basketag *[scrap], sl* simpelt Smør, Skrabsmør, *sl* (tyndt paasmurt) Smør *n, the ~ of a pen* en Pens Kradsen, *a noisy ~* [Skraben] *on the floor, "bread and ~", the bread and butter issued to schoolboys, the Government and the rebels were having a ~ only a few miles from the port. Chambers's Journ. 1901. 650*¹*; I made him a ~ of my leg,* gjorde mit Skrabud, *I meant to send you some ~s* P skrive nogle Kragetæer, *nogle af mine Runer, *be in a ~* være i Fedtefadet el i Gyngen, være kommen forkért op at køre, ogs * være i Kattepine, i Klemme, i Knibe, i Vaande, *in a ~ about cash* i Betryk f Kontanter, *get into a ~* komme forkért op at køre, ogs.* komme i Knibe; komme i Ulejlighed, faa Ubehageligheder; *get into a sad ~* komme slemt i Knibe, *lead into a ~* bringe p Glat-Is, *get out of the ~;* **~~penny** ['skre¹p'peni] F Pengepuger, Styverfænger *c.*

scraper ['skre¹pə] Skrabende, Skraber; 🐓 Hønsefugl *[gallinaceous bird],* som Redskab Skrabe, Sikling *c,* et Snedkerredskab *[~~blade],* ⚓ Skrabestaal, Rømmejærn *n,* ♪ † Birfiedler, F Pengepuger, Styverfænger *c [scrape-penny], three-cornered ~ sl* trekantet (*tresnudet) Hat *c, everywhere there are ~s and scatterers,* **~~blade** Sikling *c,* et Snedkerredskab *[scraper].*

scrap-forgings ['skräpfå·ədgiŋz] gammelt Jærn *n* trukket i Stænger

scraping ['skre¹piŋ] Skraben *c,* Skrabud *[~ of his leg]; conc* Afskrab, Sammenskrab *n,* (afskrabede) Skorper, **prov* Skover *pl; ~s,* bl a Skrab *n,* (sammenskrabede) Rester *pl;* opskrabet Gadeskarn *n [~s of the street], he wouldn't give you the ~s of his nails* han vilde ikke give En saa meget som kunde ligge paa en Negl; *with ~s, bows, and grinning smiles.*

scrap|iron ['skräpaiən] Ramasse *c,* gammelt Jærn, Skrabjærn; **~~metal** gammelt Metal.

scrapper ['skräpə] F Atlét, *Slaaskæmpe; is Bokser *c.*

scrapple ['skräpl] *sc* Skraber *c,* til Æltefjæl; alm. Kødstykker (. . Flæskestykker) *pl* i Méljævning, ogs. *fig* Lapskovs *c.*

scrappy ['skräpi] bestaaende af Rester, sammenstykket; *~ cake* Skrabekage; *~ dinner,* ogs. Slumpemiddag, *a summary somewhat ~ and disjointed.*

scrap-work ['skräpwə·k] Stykværk *n.*

scrat [skrat] *v prov* kradse, *klore *[scratch]; ~ the face of a man, ~ at* [i] *his bit of garden.* **scrat** [skrät] P Pokker *c*

Scratch [skratʃ]; *Old (or old) ~* Pokker, *ogs gamle Erik, Gamle-Sjur, I wished her at old ~,* ønskede hende d e r hvor Peberet (*Pepperen) gror **scratch** [skrått] *vt* kradse, ridse, sætte Ridser (*ogs. Riper) i, *ogs ripe *[mark (or tear) the surface of with st sharp],* kradse, ogs.* rive, *klore *[scrape with the nails];* klø [sig i Hovedet, sig i Nakken *(the back of) his head*]; *sl* klø, *klaa, *i e* prygle, kradse (*klore) sammen, sammensmøre [en Brochure *a pamphlet*], *amr* kassere [en Billet *a ticket*]; *amr* ændre, forandre, foretage Forandringer i Se ogs *scratched! sp* slette, stryge [en Hest (af Listen) *a horse*], skrabe, grave, m Kloerne [Huller *holes*] Jvf 5. *mess, s c r a t c h e d! ~ it,* i Slang knibe ud, *stikke paa sig, ~ me and I'll ~ you* den ene Tjeneste er den anden værd¹, *~ me!* (som indskudt Ed.) Satan brække (*ogs. klore) mig¹, *they'll ~ your back for you* P de vil varme din Ryg, *the plough was a piece of wood that ~ed* [kradsede (*klorede) i] *the earth . . .; ~* [sætte Ridser i] *glass; I don't want any chance of the race being ~ed* jeg vil ikke, der skal være nogen Mulighed for, at Kapsejladsen indstilles Jacobs, *Many Cargoes 228 T, ~ out* kradse (*klore) ud, udslette *[obliterate];* udradere *[erase];* opgrave *[dig out];* kradse (*klore) sammen [en Brochure *a pamphlet*], *~ out his eyes* kradse (*klore) Øjnene ud p. ham, *~ up* opgrave som en Hund et Ben **scratch** [skratʃ] *vi & abs* kradse, ridse, sætte Ridser (*ogs Riper), kradse, *klore (*recip.* kradses, *klores), skrabe, grave, forandre, foretage Forandringer, stryge et eller flere Navne paa en Stemmeseddel, *sp* lade sig (ud)slette; *we never met that we did not fight and ~, ~ back* køre Retur, *~ back like a school-girl, ~ it* Se *scratch vt!* **scratch** [skratʃ] Ridse, *ogs. Ripe *c,* Ripningsmærke *n,* Rift *c,* Krads, *Klor *n [~ with the nail(s)],* Skrabe, Skrabning *c,* ¹Skrub, Skrubsaar *n [superficial mark or wound]; sp* Streg *c* hvorfra en Start i Regelen sker, *bill* &c Svin *n,* Gris *[crow, fluke],* Dyst, Styrkeprøve, Tørn *[contest],* P Paryk som bedækker en Del af Hovedet, *ogs Gjed *c [~ wig].* Jvf *vt too! ~es,* ogs Muk, ogs * Mug, Pindhose *c, no great ~* ikke videre værd, *ikke stort tes *sl, it is a hard ~,* Tørn; *make a ~,* bl a gøre et Svin, *gjøre en Gris, grise, he (a cyclist) started from ~* [Stregen] *each time; bring to the ~* bringe . . . hen til Stregen, lade . . tage Position el Stand, bringe . . . til at slaas; *come (up) to the ~* gaa (hen) til Stregen, stille (t. Kamp, t Konkurrence), tage Position (el Stand) Ogs figurlig, *won't you come (up) to the ~*² ogs. bli'i det saa til noget?, *when it came to the ~* F da det kom t. Stykket (*undert til Kraften) . . ., *send his man (up) to the ~* sende sin Mand frem (t. Startstregen), *I was hauled onboard without a ~,* uden en Rift **scratch** [skrätʃ] blandet, sammenbragt, *sp* ogs scratch, uden Udjævning af Chancerne, uden Handicap; *a ~ company, crew, lot, pack, team; a ~ fight; ~ race* almindeligt Løb, &c, Løb *n* (. Sejlads, Roning *c*) med sammenbragte Mandskaber — efter Lodtrækning.

scratch|back ['skrätʃbäk] «Kløpind», «Rygkradser», «Rygskralde» *c,* paa Markeder &c· et Legetøj der trækkes raskt nedad Vedkommendes Ryg og frembringer en rivende Lyd. Ogsaa *~ rattle;* **~~brush** Kradsebørste, **~~cradle(s)** Se *cat's cradles!*

¹ Saa klø'r ét Asen det andet, til de baade (begge) sove . . (om gjensidig Hjælp). E. Mau 4871

scratched [skratʃt] Egl kradset, *a ~ ticket* en Stemmeseddel, hvorpaa der er gjort Forandringer Modsat *a straight ticket.* **scratched** Sgraffito *n*, Slags skrabet Maleri p Mure *[scratch-work].*

scratcher ['skratʃə] Kradser, Kradsende, &c, 🐦 skrabende Fugl, Hønsefugl *c [scraper].* Se *scratch-back!*

scratching ['skratʃiŋ] Kradsen *c*, &c, **~s**[1] Grever, Fedtegrever, *Skræder *[greaves], geol* Skuringsmærker, *she'd take a big cullender to strain her lard wi', and then wonder as the scratchins run through.* Eliot, *A. Bede I 251 T.*

Scratchland ['skratʃlənd] *joc & cont* Fnatland, *i. e.* Skotland.

scratch|player ['skratʃpleiə] *sp* Starter fra Stregen, Mesterspiller, Mester *c*, **~~runner** *sp* Starter fra Stregen, Mesterløber, Mester *c*; **~~shot** *amr bill* &c Svin *n*, *ogs Gris *c [crow, fluke, scratch];* **~~weed** ⚘ Burresnerre *c*, &c, *Klængegræs *n*, &c *Galium aparine [cleavers, &c],* **~~wig** Paryk som dækker en Del af Hovedet, stumpet Paryk, *Parykstump, Gjed *c*[2], **~~work** Sgraffito *n* Se *scratched!*

scratchy ['skratʃi] blandet, sammenbragt; ujævn (*ad* ujævnt), jasket Jvf *scratch! listened to the music which was played by a ~ string band; this letter was badly addressed in a ~ handwriting, Boyd now sculled short and ~.*

scrattle ['skratl] *vi prov* Se *scramble!* Se ogs *scrabble, scratch!*

scraugh [skra x] *sc* Skrig, Hvin *n*

scraun [skrå n] Rangel, *Skrangel *n* Jvf *scrawny! a red, hairy ~, with a scar on his jaw.* Kipling, *Soldiers Three*

scraw [skrå] *prov* Tørv, [*]Torv *c [turf, sod].*

scrawl [skrå·l] *v* kradse, *klore. skrive (..tegne) daarlig eller skødesløst; *vi* † kravle *[crawl],* ~ [kradse, *klore sammen] *a letter; his name, ~ed by himself, ~ Latin verses.* **scrawl** [skrå l] Kradseri *n*, Kragetæer *pl*, *Klorer, Klor, Rabl *n*, Runer *pl*, *amr* Smaaskov *c*, Krat, *ogs Snar *[brushwood], loc amr* knortet Vedstykke *n* eller Trægren *c*, *if you can make out my ~,* tyde mine Runer, *write a ~ to you* skrive dig nogle Kragetæer, ogs.* sende dig nogle af mine Runer, *I haven't dropped* [sendt] *you a ~ for an age.* **scrawl** [skrå·l]. I *amr* undert f. *scroll.* **scrawl** [skrå·l] 🔪 (ung) Krabbe *c*[3]

scrawler ['skrå lə] Kradser, ogs [1] Smører, *Klorer *c*

scrawly ['skrå li] sammen-kradset, ogs.* -smurt, [1]-kloret

scrawn(e)y ['skrå ni] ranglet, ogs.* mager, *skranglet *[scranky, scranny], a ~, yellow, and lank haired wife.*

scray [skre[i]] 🐦 Hætteterne, almindelig Terne *c Sterna hirundo [common tern]*

screak [skri·k] *vi* skrige *[scream, screech];* knirke, knage *[creak].* **screak** [skri k] Skrig *n*, Skrigen, F* ogs Skrig, Knirken *c*

scream [skri m] *vi* skrige, (is skingrende, i Frygt eller i Smerte), skrige højt, skrige op [af Glæde *with joy*]; *I heard the owl ~; the fearful matrons raise a ~ing* [skingrende] *cry.* **scream** *vt* skrige, *they may ~ their lungs out,* skrige sig fordærvet el. hæs(e). **scream** [skri m] Skrig, Hvin *n*; *give* [udstøde] *a ~.* **screamer** ['skri mə] Skrigende, Skriger, *fig cont* Skraaler, 🐦 Anhima, Anuma *c Palamedea cornuta;* F noget grueligt noget *[anything exaggerated],* noget *n* svært morsomt, storartet Morsomhed *[capital joke],* &c, *amr sl* Tyran *[bully];* stor Løgnhals *c [big liar], the reasonable solid men of the country as opposed to the ~s of the towns, Oh, she is a ~,* aa, hun segner under al den Pynt! hun er gruelig fin! *ogs med al den Stas er hun et Syn .! *send in such ~s* [skrigende Skilderier] *like the pictures outside a shooting saloon.* **screaming** [-miŋ] skrigende, hvinende, F mageløs, *a ~* [gruelig morsom] *farce.*

scree [skri] *geol* løse Blokke *pl* ved Foden af et Bjerg, *Urd, Ur *c [débris, talus]* Ogs *screes,* hv se! *he came crashing down on the ~* **scree** [skri] *prov* grovt Sold *n.*

screech [skri tʃ] *vi* skrige, rappe, om Gæs **screech** [skri tʃ] (skingrende) Skrig *n*, i Angst eller Frygt, 🐦 *prov* Misteldrossel (&c), *dobbelt Trost *c*, &c *[mistlethrush],* **~~martin** [-ma ət(ı)n] 🐦 Kirkesvale, Mursvale, Taarnsvale, almindelig Mursejler *c Cypselus apus [swift],* **~~owl** Slør-Ugle, *Perle Ugle *Strix flammea.*

screed [skri d] *arch* Træskabelon *c*, til Karnis. **screed** [skri·d] *vt sc* rive, *ogs spjære *[rend, tear]* **screed** [skri d] *sc* rivende (*ogs spjærende) Lyd *c [sound made in rending],* Hvin *n [any shrill sound],* Rift, *ogs. Spjære *[rent, tear],* Strimmel *c*, (afrevet) Stykke *n*, *ogs Remse *c [thing torn off],* langt Katalog *n* ([s]lang Katalog), lang Liste *[long catalogue or list],* P Udgydelse, Straale, lang Tale, Harangue *c*, læn gere Foredrag *n [long effusion]; martial ~s, a ~ of drink* (en) Forsyning *c* med Varer, Stof *n*, et Drikkelag; *give them a ~ of doctrine* forklare dem nogle Punkter i Systemet, holde et belærende Foredrag (el. lægge ud) for dem *[lay down the law to them], give him a ~ o' my mind* sige ham min Mening, læse ham Teksten *[give him a bit of my mind]; I wrote literary ~s* [Opsatser, Artikler, *ogs Opsæt] *for the Golden Era, write a long ~ on suicide.*

screen [skri n] Skærm *c*; især Skærmbræt *n [folding ~],* paa en Udstilling, &c spansk Væg, *arch* Skærmvæg *c*, Gitter, ⚓ Sejldugsforhæng *n*, Skærm; Harpe *c*, til Kul, t. Sand &c *[sieve],* Net, v Clichering, *sc* Slør *n [veil]; fig* Beskærmelse *c*, Hegn, Skjul, Værn *n [protection].* Jvf *fire-screen, peal!* **screen** [skri n] *vt* omgive (. .dække) med Skærm(e), aldele ved Skærm(e); anbringe indenfor en Skærm (. Skærme), indgitre; *fig* skærme [imod *from*], harpe [Kul *coals;* Sand *sand*]; *when the list of successful candidates was ~ed* [udhængt (indenfor et Gitter)], *he did not appear on it; properly ~ed* [harpet] *triple; ~ him from* [ogs. uddrage ham fra] *punishment;* **~~bulkhead** ⚓ Agterskodde &c ved Hytten. **screening** ['skri·niŋ] bl. a. Harpning *c*; *~s* Harpeaffald; Affald, Affaldskorn *n*, &c; *they (pigeons) are fed on assorted grain and ~s.* **screen-wall** Skærmvæg.

screes [skri z] *pl* Se *scree! a craggy fell with great ~ plunging sheer down into the woods.*

screeve [skri·v] *vt. Orig* kradse *[scratch]; sl* skrive, sætte sammen (et Tiggerbrev, &c), lave; tegne, male, is. om det der udføres p. et Fortov (*Fortaag) f. Tilskuernes Øjne. Jvf *fake! ~ a fakement* sammenlave et Papir; is. skrive et Tiggerbrev. **screeve** *vi sl* skrive (&c)

[1] Som Ental. *Come here, Totty, else your little face'ull be burnt to a scratching.* Eliot, *A. Bede I 339 T.*

[2] Dette «Gjed» (Jét), som kunde høres f. en tredive Aar siden, synes nu at være glemt.

[3] *"And on thy ribs the limpet sticks,*
And in thy heart the scrawl shall play."
Du Maurier, *Trilby II 38 T.*

noget Se *screeve vt!* **screeve** [skri v] Papir, noget skrevet, is Tiggerbrev *n [begging letter, fakement];* Fortovs(*Fortaags)-Maleri *n*, -Tegning, Kridttegning *c*, udført for Publikums Øjne *[a drawing designed to elicit charity].* **screever** ['skri·və] bl a Fortovs-Maler, -Tegner *c*, *the fraternity of ~s, as begging letter writers are called.*

screigh [skreix] *sc* Se *scraigh!* **screigh** [skreix] *sc, the ~ o' morning* Morgengryet, Gryet.

screw [skru] Skrue, i forskellige Tilff, ⚓ Skrue *[~~propeller],* F Skrue-Damper *c*, -Skib *n [~~steamer], bill* Skrue, *Skru *[twist],* nærig Person, Udsuger, Flaaer, Kreditor *[extortioner, &c],* Gnier *[miser, skinflint],* Plageaand[1] *[tormentor]; univ* skarp (el streng) Lærer el Eksaminator, *amr univ sl* skarp (el streng) Eksamination, *ogs Pers *[searching examination],* F Tut, is. med Ryge(*Røg)tobak *[~ of paper, ~ of tobacco*[2]*],* udslidt (el udtjent) Hest, *sl* Gage, Løn *c [pay],* Maanedspenge *pl [monthly allowance], sl* Nøgle, *ogs Nøkkel *[key]; sl* Slutter *[turnkey],* Rundmund *c [~~shell], a half-screw (of tobacco) is less than a half-ounce, an old ~,* bl a en gammel gerrig Knark, *there is a ~ loose,* ogs der er gaaet noget istykker, der er nt ivejen, det er galt fat, de er raget uklar, der er kommet dem noget imellem, de er ikke rigtig Venner, *[there is a ~ loose between them, they have quarrelled], draw my ~* hæve (min) Gage, *this is the first of the month when I get my ~; put the ~ on...* overført: sætte Tommeskruer(ne) paa ..; *put on the ~,* is. begynde at begrænse Ens Kredit, begynde at tale om Penge, blive mere forsigtig, blive mere sparsommelig, *give it me in a ~ of paper!, strained to the last ~,* til det yderste, *put under the ~* sætte Tommeskruerne paa, presse (*ogs perse), klemme, tvinge, øve stærkt Tryk paa. **screw** [skru] *vt* skrue, fastskrue [til, paa *on*], presse, *ogs. perse Ogs. ved Eksamination, udsuge, blodsuge *[~ and rack];* fordreje, forvride [Ansigtet *the visage*] Jvf *screwed! ~ and rack their tenants, ~ it on* [skrue den &c fast] *to..., ~ out,* is. udpresse, afpresse, *~ out money* afpresse ham &c Penge, *~ out* [finde] *time to send me a note, ~ up my courage* skyde Hjertet op i Livet, opdrive tilstrækkeligt Mod, *trying to ~ up enough courage to go in.* **screw** *vi & abs* skrue, ⚓ ogs dampe, om Skrueskib; *sp* skrue *[twist], fig* presse (*ogs perse), klemme, *fig* pine, spare, *my mother ~ed and ~ed* [ogs spinkede og sparede] *to send me remittances, on* [videre] *~ed the steamers.*

screw|bacterium ['skru bak'tiəriəm] Skruebakterie *[spirillum]; ~~bolt* Skruebolt Jvf *tap-bolt! ~~chase typ* Skrueramme, *~~cushion* Sypude, *~~driver* Skruetrækker *c [turn-screw].*

screwed [skru'd] *sl* fuld, *ogs (som er) paa en Kant

screwer ['skru ə] Skruer, Skruende; Skrue *c.*

screw|ferrule ['skru·ferəl] Skrueerulle *c*; *~~gear* Drev *n* med endeløs Skrue; *~~gun art* (armstrongsk) Bagladekanon m. Skruemekanisme, *a ~ battery.*

screwing ['skru iŋ] Skruning *c*; *~~machine*, is. Skrueskæringsmaskine.

screw|jack ['skru·dʒæk] Donkraft; *~~jaws* glt *sl* skæv Mund *c*; *~~key* Skruenøgle *[spanner, wrench], ~~nail* Holtsskrue *c*; *~~pile* Skruepæl; *a ~ light* [Fyr], *~~pin* Skrubolt *c*; *~~pine* ❦ Pandan, Pandang, Skruepalme *c [pandang, &c]; ~~pitch* Skrues Stigning, *~~plate* Skruesnit *n*, Bakke *c* til Skrueskæring, *~~press* Skrue presse Modsat. *hydraulic (...lever) press, ~~propeller* dmp Drivskrue, Propeller *c*, *~~ring* Ringskrue *c*, *~~shaft* Skrueaksel, Stilk *c*, *~~shell* Rundmund *c Turbo [wreath-shell], ~~steamer* Skrue-Damper *c*, -Dampskib *n*, *~~stock* Skruesnit, Klopsnit *n*, *~~tap* Skruetap, *~~thread* Skruegænge, *cover with ~s* kordere *vt*, *~~tree* «Skrue»træ, en i varme Klimater hjemmehørende Vækst *Helicteres*, *~~tunnel* dmp Gang *c* for Skrueakselen, *~~valve* Skrueventil, *~~worm* Skruegænge *c*, *~~wrench* Se *screw-key!*

scribacious [skrai'beiʃəs] skrivesyg **scribbet** ['skribit] Pensel *c [a painter's pencil].* Simmonds. Davidson 1903. **scribble** ['skribl] *vt* sammen-kradse, *-rable [et Brev *a letter*], sammen-smøre, -skrible [en Brochure *a pamphlet*], F overmale, male fuld(t), *ogs tilrable, rable fuld(t) *[cover with worthless writing],* kradse [Uld *wool*] **scribble** *vi & abs* kradse, *rable, F male, male (el tegne) Mænder; *cont* skrible. **scribble** ['skribl] Kradseri, *Rabl, Smøreri *n* **scribbler** [-blə] Kradser, *Rabler; *cont* Smører, Skribler; ⚙ Kradsemaskine *c* **scribbling** [-bliŋ] Kradsen, *Rablen, *cont* Skriblen, ⚙ Kradsning *c [first coarse carding].* Jvf *itch! ~~machine* Kradsemaskine

Scribe [skri'b]; *Augustin-Eugène ~,* fransk Lystspilforf. † 1861 **scribe** [skraib] Skriver, *bibl* Skriftklog; *sc joc* Lovens Mand, Sagfører *c [writer (to the signet)].* Jvf *timber-scribe! the perplexed ~.* Scott, *St. Ronan's XIV, he is no ~* F han er just ingen Skribent, Skønskriver. **scribe** [skraib] *vt* ridse, afstrege, sammenfalse, overfalse, † skrive

scriber ['skraibə] ⚙ Ridseprén, Ridsesyl *c [marking awl],* Spidsbor *n* (*c*) **scribing** [-biŋ] Mærke *n*, Sammenfalsning, Overfalsning *c*, *the ~* [Mærket] *upon the cask is so very indistinct, ~~iron* Mærkejærn *c.* **scribism** [-bizm] *rel* Skriftklogskab *c*, Skriftklogs Anskuelser *pl.*

Scriblerus [skrib'liərəs], *the ~ Club.* Stiftet 1714. Blandt dens Medlemmer var Pope, Gray, Arbuthnot, Swift, Atterbury. Fra den udgik *Memoirs of Martinus ~, the Travels of Gulliver* og Popes *Treatise of the Bathos.* **Scribner** ['skribnə], *~'s Magazine,* et Maanedsskrift. **Scribonia** [skri'bouniə] *s.* **Scribonius** [-niəs] *s.*

scrid [skrid] ↖ Se *shred!* Se ogs. *screed!*

scrieve [skri·v] *vi* glide sagte *[glide softly].* Burns. **scrieve** [skri v] Se *screeve!*

scriggle ['skrigl] *vt prov* vride sig *[twist around];* vrikke *[wriggle]*

scrim [skrim] *merc* Bomuldslærred *n*, Strie *c*, *Indian ~* **scrim** [skrim] Ogs. forkortet f. *scrimshaw,* hv se! **scrim** [skrim] *vt sc* levere Smaatræfninger, skærmydsle. **scrim** [skrim] *vt* klemme, kryste *[crush];* forslaa *[bruise].*

scrimer ['skraimə] † Fægtemester *c.* Jvf *scryme!*

scrimger ['skraimdʒə] *sc* En der ønsker hvad han ikke behøver, Havesyg *c.* **Scrimger** ['skraimdʒə] Især *H. ~,* juridisk Forfatter.

scrimmage ['skrimidʒ] *sc* Skærmydsel *c*, Slagsmaal *n*; *sp* Kamp *c*, Haandmænge *n*, ved Fodbold Jvf *scrummage!* **scrimmage** ['skrimidʒ] *vi* skærmydsle, rumstere, søge, *ogs. lete efter *[rummage]; to make sure they each began to ~.* Bret Harte, *Snow-bound at E's 183 T.*

scrimp [skrimp] *vt sc & loc amr* gøre for lille (*for liden; *pl* for smaa) eller for kort; knappe af (el. knibe) paa; holde (En) knapt, knappe af for..., være kneben mod . .; *~ the pattern of a coat; the Master ~s his haggard sempstress of her daily bread.* Tennyson. **scrimp** *v. refl: ~ himself* (spinke og) spare *[stint him-*

[1] Som en paatrængende Tigger *[an importunate beggar],* en ihærdig Spørger *[a persistent questioner].*

[2] **screw**, *a penny packet of tobacco put up in a paper twisted at both ends.*

self], F knibe, *joc* knibe p Muskaten, *he didn't ~ himself when they were to be had.* **scrimp** *vi & abs* spare, *all I have saved up in ten -ing* [sparsommelige] *years; ~ and save (or squeeze)* spinke og spare **scrimp** [skrimp] knap, lille (*lıden; *pl* smaa), kort **scrimp** [skrimp] ısær *amr* Gnier, Gniepind *c* **scrimpingly** ['-ıŋlı] *ad* knapt, karrig **scrimply** [-li] *ad sc* sparsomt, knapt *[sparingly].* **scrimpness** [-nès] Lidenhed, Knaphed *c* **scrimption** ['skrım(p)ʃən] *prov* lille (*lıden) Portion *[small pittance];* Kende, *ogs.* Smule *c [little bit].* **scrimpy** ['skrimpi] kneben, paaholden

scrimshank ['skrimʃæŋk] *vi* skulke, være sløj (*løı) *[shirk his duty],* ıs i ⚔ *sl.* **scrimshanker** [-ʃæŋkə] sløj (*løi) Person, skulkesyg, Skulker *c,* ısær ı ⚔ *sl, that young ~.* **scrimshaw** [-ʃå·], **scrimshow** ['skrimʃau] ⚓ *sl* (Matrosers) Fritidsarbejde *n* ombord, is. om forskellige Smaagenstande i ındlagt og udsnittet Arbejde Ogs *~ work.* **scrimshaw** [-ʃå·] Som Adj arbejdet ı Fritiden, *vt* arbeide i Fritiden **scrimshawing** [-ʃå ıŋ] *s*

scrin [skrın] *mn* lille (*lıden) Aare *c, pl* smaa Aarer J Weale

scringe [skrin(d)ʒ] *vı prov & loc amr* krumme sig, krybe *[cringe].*

scrip [skrip] *sc* Spot *c [mock].* **scrip** [skrıp] *vi sc. ~ at* spotte, *he hath scoffed and ~ped at me* Scott, *The Abbot 350 T* **scrip** [skrip] Pose, Skræppe, (ogs *bıbl*) Taske, *ogs. Væske *c* **scrip** [skrıp] (beskreven) Seddel, Papırlap *c* glt *[~ of writing],* Bevis *n [certificate, schedule],* Aktie, medens den endnu ikke er fuldt ındbetalt, Interımsaktie *c* Jvf *railway-scrip! ~-holder.*

script [skript] (beskrevet) Papır *n, jur* Original *c,* -Dokument *n.* Haandskrift, Skrift; Skriftart, Skrivemaade *[style of writing], typ* Skriveskrift *c [~ type], from these hieroglyphics, simpler forms, known as the hieratic and demotic ~s, were developed* **scripta** [skriptə] lat skrevet; *~ manent* det skrevne bliver staaende, *scriptæ duodecim* (romersk) Damspıl *n* **scription** ['skripʃən] Skrift, Haandskrift *c, a ~ of the 14th century; a peculiar style of ~.* **scriptitious** [skrıp'tıʃəs] skreven, skriftlig *[written]; ~ testimony.* **scriptores** [skrıp'tâ rı z] lat Skribenter, Forfattere *pl* **scriptorium** [skrıp'tâ rıəm] Skriptorium *n,* Skrivestue *c* Især ı Middelalderens Klostre, *the Scriptorium* Saa kalder Leksikografen Dr J A H Murray sit Arbejdslokale i Oxford **scriptory** ['skriptərı] ✎ skreven, skriftlig **script-type** ['skript'taıp] *typ* Skriveskrift *c, this might be set in ~.*

scriptural ['skriptʃərəl] skriftmæssig, bibelsk, *there is ~ authority for it, a ~ doctrine.* **scripturalism** [-rəlızm] Skriftmæssighed; (bogstavstreng) Skrifttro *c [literal adherence to the Scriptures].* **scripturalist** [-rəlıst] (bogstavstreng) Bibeltroende *c.* **scripturally** [-rəlı] *ad* skriftmæssig, bibelsk **scripturalness** [-rəlnès] Skriftmæssighed *c,* &c **scripture** ['skriptʃə] *sc* Pennalhus, *Pennal *n [pencase].* **scripture** ['skriptʃə] Skrift *c,* noget skrevet glt, Skriftsted *n* glt, ısær· *Scripture* Skriften, den hellige Skrift *c,* Guds Ord. Ogs. *the Holy Scripture, the Scriptures* Se 1 *for! Mrs Adams answered Mr. Adams that it was blasphemous to talk Scripture out of church.* **Scripture** ['skriptʃə]. Som Adj. Skrift-, bibelsk; *a ~ expression.* **scripturist** [-tʃərist] *rel* Bibelkristen *c.*

scritch [skritʃ] ✎ Skrig *n [screech], perhaps it is the owlet's ~.* Coleridge hos Webster.

scrive [skraiv] *vt* ridse, afstrege *[scribe, score].*

scrivello [skrı'velou] *merc* mindre Elefanttand *c, small teeth of from ten to fifteen pounds-weight are called in the trade ~es. Chambers's J. 1886.* 288¹, *hunting for their ivories and ~s.* Citat hos W T. Harris 1902.

scriven ['skrivn] *vi* † skrive, være Notar **scrivener** ['skrıvn ə] † offentlig Skriver, Notar (som ogs besørgede Kapitaler anbragte[1]), † Skrivelærer *c* Jvf Note til Boswells *Johnson XXIX! ~'s palsy* Skrivekrampe *c [writer's cramp].*

scrobe [skrou̯b]. Egl Grøft, *ent* Grube, Fure *c* **scrobiculate** [skro'bıkjulêt] ☘ furet, grubet. **scrobiculus** [-kjuləs] Egl lille (*lıden) Grøft, *anat* Fure, Grube, Grav, Fordybning *c, ~ cordis* Hjertekule *c [pit of the stomach].*

scrofula ['skråfjulə] *the ~* Skrofler *pl,* Skrofulose, Kirtelsyge *c.* **scrofulous** [-ləs] skrofuløs, om Person ogs kirtelsyg

scrog [skråg] ☘ *prov* forkrøblet Busk *[stunted bush],* Abild, *Apal *Pyrus malus,* Slaaen, -Torn, *Slaape, -Torn *Prunus insititia, her* Trægrén *c,* som Vaabenmærke *[tree-branch used as a bearing].* Se *~-bush' hide among the ~s of birk,* *~-bush* forkrøblet Busk *c, with three stunted or ~es for Scrogie.* Scott, *St. Ronan's XVIII.* Jvf *scrog'*

Scroggs [skrågz] *s.*

scroggy ['skrågı] *prov* busket, fuld af Underskov, vreden *[twisted],* forkrøblet ('undert krøblet), underkuet *[stunted].*

scroll [skrou̯l] Papırrulle, Pergamentrulle, Rulle *[writing formed into a roll],* Fortegnelse *[schedule],* Snirkel, Krølle, F Krummelur (ogs * Krusedulle), F* ogs Krul *[convolved ornament], arch* Arabeske, Volute, p ionisk & korinthisk Kapitæl, ⚓ Knolle, som Galionsfigur, Parafe *c,* Navnemærke, Sving *n* efter en Underskrift *[paraph, flourish added to a signature].* **scroll** [skrou̯l] *vt* indskrive (egl paa en Rulle), optegne, pryde m Snirkler (el. Arabesker, Voluter), *~ed,* bl. a snirklet, udskaaret, *a settle with ~ed back,* *~-head* Galionskrølle) *c [billet-head],* *~-saw* Figursav (*-sag), *~-work* Krøller, Snirkler, Arabesker, Voluter *pl, iron ~.*

scrooby-grass ['skru·bıgra s] ☘ Kokleare *c,* (tysk.) Ajris gréas *n,* *Kokleare *c,* Skjørbugsgræs *n · Cochlearia [scurvy grass].*

Scrooge [skru dʒ], *Ebenezer ~,* Helten (en gammel Gnier) ı Dickens's *Christmas Carol* (1843). Jvf *Marley!*

scroop [skru·p] *vi* hyle, *ogs* ule, hvine. **scroop** [skru p] Hyl, *ogs Ul; Hvin *n, every word, and ~, and shout.* Dickens, *Household W XXX. 139* cit. Hoppe.

Scrope [skrou̯p] Især *G. Poulett ~,* eng. Forfatter. **scrope** [skrou̯p] *vt* rage; barbere, *you've got to cut all that moustache away, an' then ~ him.* Kipling, *Stalky 163.*

scrophularia [skråfju'læ·rıə] ☘ Brunrod *c [brownwort].*

scrotal ['skrou̯təl] skrotal, Pung·, *~ hernia.* **scrotiform** ['skrou̯tıfå ·m] pungformig **scrotocele** ['skrou̯to si l] *path* Pungbrok *n.* **scrotum** ['skrou̯təm] *anat* Testikelpung, Pung, Skrotum *c.*

scrouge [skrau̯dʒ] *vi prov & amr* klemme, trykke, trænge paa, F kline sig op til En; *you've made me drop a threepenny bit with your scrouging.* Anstey, *Vice Versa; Kit had hit a man on the head . . . for "scrowdging" his parent with unnecessary violence.* Dickens, *Master Humphrey II 14 T; ~ on us* trænge (el. kline) sig ind p. os

¹ Derfor ogs. kaldt *money-scrivener.*

scrow [skrau] Rulle *c*, &c † *[scroll]*, Affald *n*, af Skind, *prov* Trængsel, Tumult, Uryddelighed, *Uryddighed *c [litter], mother would be mad if she knew you'd come into this ~.* Ward, *Helbeck of Bannisdale I 97 T.*

scrow(d)ge [skraudʒ] *vt.* Se *scrouge!* **scrowger** ['skraudʒə] Rykke *c*, *a tackle with five or six hooks — a 'scrowger' they call it.* Kipling, *Captains Cour. 181*

scrowl [skro^{u}l, skraul] Se *scroll!*

scroyle [skroil] glt snavs Karl, ogs * jammerlig Person, Pjalt, *ogs Larv *c* Shakesp, *hang him, foul ~, let him pass* .. Scott, *Kenilworth XIX.*

Scrub! [skrʌb] I Farquhars *Beaux' Stratagem*, Faktotum hos Mrs Sullen Han er paa Farten hele Ugen igennem m. de forskelligste Ting, *he (Garrick) is now leaving the stage; but he will play ~ all his life* Boswell's *Life of J. XXX.* **scrub** [skrʌb] *vt* skrubbe, skure, i Bluecoatskolen skrive, *~ a deck, a floor, a vessel of brass, ~ it down!* bl a skriv det op! **scrub** [skrʌb] *vi* slide og trælle (*ogs træle), slæbe, slide (sig fordærvet), *ogs stræve, kare sig frem, *~ hard for a living.* **scrub** [skrʌb] simpel Person, Sjofelist, *ogs Pøbel *[mean fellow]*, Stodder, Stakkel, *Stodder, Stakker *[one who labours hard and lives meanly]*, lille (*liden) ussel Tingest, *ogs vesle fattigslig Tingest, Stakkersdom *[something small and mean]*, udslidt Børste, *ogs Fillebørste, *Børstestub *[worn-out brush]*, *amr* udslidt (el udtjent) Hest *[screw]*, *amr unw* Oppasser *c [gyp, scout]*, lave Buske *pl*, Krat, Buskads, Buskværk *[low underwood; shrubbery]*, i Skovv ogs lavt, vredent Træ, fortrykt Træ, Vragtræ *n*, i Bluecoatskolen Skrift, Haandskrift *c [handwriting]*, *~s*, bl a Sandblade *pl*, Sandgods *n*, de nederste, først afplukkede Tobaksblade Jvf *vt dwarf! the Australian ~, the grey-blue ~ of the hills; give himself a good ~* F skrubbe sig dygtig, vadske sig ordentlig ren, *we should go there in as proper a manner as possible, not altogether like the ~s about us* Goldsmith **scrub** [skrʌb]. Som Adj simpel, sjofel, ussel, glt stakkels (*stakkers), snavs (*fille, skarve) Se ogs nogle Smstgg ndfr!

scrubbed [skrʌbd] bl a forkrøblet (*undert krøblet), fortrykt **scrubber** ['skrʌbə] Skrubber, &c; Skrubbekost, Skrubbe, Skurekvast, *ogs Skuretue *c [scrubbing-brush]*, is i Austr Stykke Udgangskvæg, Udgangsfaar, (halvt) forvildet Faar, Udgangsøg *n [~ of a mare &c]*. Jvf *~~cattle! the captain was getting in the ~s.* **scrubbery** ['skrʌbəri] Buskads, Buskværk *n* Almindelig *shrubbery*. Eks. Thack, *Samuel Titmarsh 97 T.* **scrubbing-brush** ['skrʌbiŋbrʌʃ] Se *scrubber!* **scrubby** ['skrʌbi] forknyttet (i Væksten), forkrøblet, *undert krøblet; elendig; *a ~ cur, tree*

scrub|cattle ['skrʌbkatl] i Australien: Udgangskvæg, (halvt) forvildet Kvæg, *~~dangler* [-dæŋglə] i Australien Stykke *n* Udgangskvæg, *~~grass* ❦ Skavgræs, &c *[scouring-grass]*; *~~oak amr* Busk-Eg; *~~pine. grey (or Northern)* ~ Labradorfyr (* fure) *Pinus banksiana [Hudson's Bay pinetree, &c], New Jersey* ~ Buskfyr (* fure, -furu). *Pinus inops*; *~~race sp* elendigt Løb, *~~stone prov* Slags Kalksandsten

scruff [skrʌf] Skurv †, Nakke *c [nape]*. Ogsaa *~ of the neck; drag, take him by the ~ of the neck.* **scruff** [skrʌf] *vt* gribe *[seize]*. I austr. *sl.*

Scruffell ['skrʌffel ?] Jvf *Skiddaw!*

scruffle ['skrʌfl] *vi* ↘ gramse, *ogs. krabbe, krafse. Marryat, *Faithful III. XI. 346 T.*

scruffy ['skrʌfi] ? skurvet *[scurfy]; feel kind o' ~.* Twain, *Selections 58 T.*

scrum [skrʌm] *sp* Kamp *c*, Haandmænge *n*, ved Fodbold Jvf *scrimmage, scrummage! in the ~s the forward must shove as hard as he can; the forward must work his hardest in the ~s.* **scrummage** ['skrʌmidʒ] *sl* Batalje *c*, Slagsmaal *n*, Spektakel *c* & *n*, Tumult *c*

scrumptious ['skrʌm(p)ʃəs] *sl* kræsen, fin (el nøje) paa det, *Þ vand, gild, *ogs glup, grum; *isn't it ~?*

scrunch, scrunsh [skrʌnʃ] *vt* knase (mellem Tænderne), &c Se *scranch!*

scrunt [skrʌnt, -unt] *sc* Grenstump; udslidt Fejekost (*ogs Lime), Lemmedasker *c*, Rangel, *Skrangel *n [walking skeleton]*, Gnier *c*, *~s of trees* Træstubber

scruple ['skru·pl] *Orig* spids lille (*liden) Sten & mindste Del af en Vægt eller af et Maal, Skrupel[1], *fig* ogs Betænkelighed *c* Jvf *conscientious! have a ~ about (or of) ...ing*, bl a have (el nære) Betænkeligheder v at , *he had (or made) no ~ about (or of) .. ing*, bl a han gjorde sig ingen Skrupler over (el ingen Samvittighed af) at . **scruple** ['skru·pl] *vi & abs* have (el nære) Skrupler el Betænkeligheder [ved *at;* ved at, ogs. *to*, med Inf). **scruple** *vt* tage i Betænkning at . , have (el nære) Skrupler (el. Betænkelighed(er)) ved at .., drage i Tvivl, have sine Tvivl om . *[question]; ~ the accuracy (or truth) of an account; I never ~ a lie* [betænker mig aldrig paa at lyve] *to serve my master; they would not ~ committing another massacre.* **scrupler** ['skru·plə] En der har (el nærer) Skrupler eller Betænkeligheder, Tvivler, Tvivlende *c [doubter]*. **scrupulosity** [skru pju'lâsiti] Betænkelighed, Skrupel, Tvivl *[doubt]*, Forsigtighed, Nøjagtighed, Samvittighedsfuldhed, Ængstelighed *c [precision], careful, even to ~*, [indtil det pinlige, *ogs indtil Pinagtighed] *to keep their Sabbath.* **scrupulous** ['skru pjuləs] som har (el nærer, som er fuld af) Betænkeligheder el Skrupler, forsigtig, ængstelig *[cautious]*, nøje, nøjeregnende, omhyggelig, samvittighedsfuld, streng *[strict]*, *a ~* [omhyggelig, samvittighedsfuld] *abstinence from labour, the whole process is gone through with ~ cleanliness* det hele sker med en indtil det pinlige gennemført Renlighed (*Renslighed), *the Dominicans were not ~ about or as to* [tog det ikke nøje (el var ikke nøjeregnende) med] *the means which they adopted, Mr. Oldbuck was much more ~ in receiving* [forsigtig med at tage] *legends as current coin.* **scrupulously** [-li] *ad* især· forsigtig; nøje, omhyggelig, samvittighedsfuldt, strengt Jvf *silent!*

scrutin [fr, skru''tæŋ] Skrutinium *n*, anonym (og skriftlig) Afstemning, anonymt (og skriftligt) Valg; *~ de liste* Listevalg Her indeholder Stemmeseddelen en Liste over Mænd opstillede indenfor Vælgerens Departement Til Forskel fra *~ d'arrondissement.* **scrutineer** [skru ti'niə] Gransker, Prøver, Prøvende, Kontrollør, is. Valgkontrollør *c [examiner of votes at an election], a story discredited by the severe ~s of...* **scrutinize** ['skru tinaiz] *vt* forske i, granske, prøve, (kritisk) undersøge; mønstre (m. Øjnene); *~ the private conduct (... the motives) of individuals; ~ the measures of administration.* **scrutinizer** [-naizə] Forsker, Forskende, Gransker, Granskende; En *c* der mønstrer [nt *of st*]; *it was not without its effect upon his ~s*, paa dem der mønstrede ham. **scrutinous** [-nəs] forskende, prøvende, mønstrende. **scrutiny** [-ni] Forskning, Granskning Prøvelse, Prøve, (kritisk) Undersøgelse; Mønstring (med

[1] **scruple** ['skru·pl] Som Vægt = 20 *grains* = 1.295978 Gr.

Øjnene), *jur,* i kanonisk Ret Stemmeseddel *[ticket], parl* Prøvelse, Kontrol *c,* af Valg, *a ~ of votes, no traveller of suspicious appearance could escape a close ~,* Undersøgelse, Mønstring, *she fixed her eyes in eager ~* [spændt forskende] *on my face*

scruto ['skru to^{u}] *theat* Lem *c [trap].*

scrutoire [skru'twá ^{e}, -a ^{e}] Skatol *n,* Sekretær *c [cabinet, escritoire].*

scry [skraı] *vt* † øjne, faa Øje paa *[descry]* **scry** [skraı] † Skrig *n [cry, shout].* **scry** [skraı] *prov* Flok *c,* af Vildfugl *[flock].*

scryme [skraim] *vi* † fægte *[fence].* Jvf *foin!* Jvf *scrimer!*

scryou [skriu·] *vi.* I *Snobs XXXI* f *screw* (pine, spare)

scud [skʌd] *vi* fare, flyve, ile, jage, pile, skyde, ⚓ lænse (i Storm) Jvf *pole! these five minutes had ~ded* [var fløjne] *in the most surprising manner; ~ about* fare om, *I saw him ~ding down the path.* **scud** *vt* fare (el flyve, jage, pile, skyde) henover (el henad, nedad &c) **scud** [skʌd] Faren, Fart, Flugt, Ilen, Il, Jagen, Pilen, Driven, Drift *[driftıng], F* Løber *c,* Drivskyer, Stormskyer *pl [flying ~]; prov & sc* Iling, kort Byge *[slight, rapid shower], prov* lille (*liden) Flok *c,* af Lærker, *you ain't a bad ~, you are a firstrate ~, When above you all's 'scud', And below you the flood Looks a horrible mixture of soap-suds and mud.* Barham, *Ing. Leg.; ~ was seen flying rapidly across the sky; borne on the ~ of the sea.*

Scudamore, Scudamour ['skju dəmå ^{e}, -muə] *s.*

scuddawn [skʌ'då n] *loc ır* (ung) Sild, Sildeunge *c [young herring]*

scudder ['skʌdə] En *c* der farer, &c Se *scud!*

scuddick ['skʌdık] glt & *prov* ringe Ting; Shilling *c.*

scudding ['skʌdıŋ] bl a ⚓ Lænsen, Lænsning *c*

scuddin-stane ['skʌdınste·n] *sc* Smutsten, *Sten til at flyndre med.

scuddle ['skʌdl] *vi* pille, pile, *ogs pigge, *i e* løbe, *sc* slæbe *[drudge].* Jvf *scud, scuttle! ~ off* pille (&c) af

scuddle ['skʌdl] *vt sc* rense, vadske.

scudi ['sku di] Scudi *pl.* Af *scudo.* **scudo** [-do^{u}] Scudo *c,* en gl ıt Mønt (*Mynt) = Kr 3 $_{60}$

scudlar, scudler ['skʌdlə] *sc* Se *scullion!*

scufe [skju f] *sc* Ketser, *Katscher *c,* i Tennis *[battledore].*

scuff [skʌf] *prov* Nakke *c [scruff of the neck].* Jvf *rough-scuff!* **scuff** [skʌf] *vı amr* skrabe m Fødderne ıdet man gaar eller staar.

scuffle ['skʌfl] *sp* Livtag, *ogs Ryg(ge)tag, Tag; Haandmænge, (forvirret) Slagsmaal *n* eller Kamp, Mêlée *[confused contest, fight]; prov* Smække *c [child's pinafore or bib], prov* Hyppejærn *n [garden hoe].* **scuffle** ['skʌfl] *vi* tage Livtag, tage Tag, *ogs tages, rives, slaas, rives, være ı Haandmænge Jvf *vı nose!* **scuffler** ['skʌflə] En der tager Livtag, Kæmper, Kæmpende; *agr* lettere Skære- eller Smuldreplov (*-plaug) *c*

scuffy ['skʌfi] daarlig, klejn I Bluecoatskolen. Istedetfor *scurfy* ?

scuft [skʌft] *prov* Nakke *c [scruff (of the neck)].* Gaskell, *Life of Charlotte Bronte 276,* cit. Hoppe.

scufter ['skʌftə] *prov* Politibetjent, *Konstabel *c.*

scug [skʌg] *vt prov* skjule, gemme, *sc* give Læ, dække, skærme *[shelter].* **scug** [skʌg] Skjul, Læ *n,* Dækning; (Bakkes) Skraaning *c,* Bakkehold *n [declivity of a hill].*

sculduddry [skʌl'dʌdrı] *sc joc* Løsagtighedssager *pl;* Plumphed, uanstændig Passiar el. Tale *c.* **sculduddry** [skʌl'dʌdrı] usædelig, utilladelig, (noget) uanstændig, fri, plump, ryde

sculjo ['skʌldʒo^{u}] *loc amr* Klipfisk *c* af lindsaltet Kuller (*Kolje)

sculk [skʌlk] *vi* skjule sig, *ogs gjemme (el stikke) sig bort, holde sig borte (fra Arbejde), skulke, ⚓ ogs forstikke sig om Læ Ogs *skulk.* **sculk** [skʌlk] En der forstikker sig, &c, Skulker, P Skabhals, *ogs Skarv *c.* Se ogs *skulk! you're certainly no ~ when duty is to be done, they love shoal water, the ~s.* R D Blackmore, *Springhaven 78*[1] **sculker** ['skʌlkə] Skulker, ⚓ ogs Krumholtsgast *c* **sculking** [-kıŋ] Gemmen-sig, *ogs Stikkensig-bort, Skulken, Pligtforsømmelse *c,* **~-place** Gemmested, Skjulested, Smuthul *n*

scull [skʌl] glt Se *skull!* **scull** [skʌl] *sc* (lav) Kurv, ıs Fiskekurv *c [shallow fish basket].* **scull** [skʌl] Baad til to Aarer, *ogs Tæring *[pair-oar boat, sculler],* Par-Aare, let Haandaare, Vrik-Aare *c.* **scull** [skʌl] *v* ro (med Par-Aarer, m lette Haandaarer), vrikke **sculler** ['skʌlə] Baad til to Aarer, *ogs Tæring, Roer (m Par-Aarer), Vrikkende, Vrikker *c, he's just come in a ~.*

scullery ['skʌlərı] Vaskers, ogs * Vadskerum, Bryggerhus *n,* ved Køkken, **~-maid** [-me·d] Skurepige *c*

sculling ['skʌlıŋ] Roning (m Par-Aarer), Vrikning *c,* **~-match** Kaproning *c* med en Aare ı hver Haand, med Par-Aarer

scullion ['skʌljən] Kokkedreng (*-gut), Køkkendreng, *sc* ogs Skælm, *ogs Fant, Skarv *c* **scullionly** [-lı] lavtliggende, simpel, ussel

sculljoe ['skʌldʒo^{u}] *loc amr.* Se *sculjo!*

sculp [skʌlp] Stik, Kobberstik †; Sælskind *n* med vedhængende Spæk **sculp** [skʌlp] *vt* † udskære, skære, hugge *[carve, sculpture]* **sculper** [-pə] Stikkel, Gravstik *c [graver]* Jvf *stag-feet! round ~* Boltstikke *c*

sculpin ['skʌlpın] ✗ attenpigget Ulk(e). *Cottus octodecim-spinosus;* ı Cornwall: almindelig Fløjfisk, *Flynfjæsing *c Callionymus lyra [dragonet]* **sculping** [-pıŋ] Se *sculpin!*

sculptor ['skʌlptə] Billedhugger; Billedskærer *c.* **sculptress** [-tres] Billedhuggerske *c,* &c **sculpture** [-tʃə] Skulptur, Billedhuggerkunst, Billedskæring, Billedskærerkunst, *conc* Skulptur *c,* Billedhuggerarbejde, &c, Snitværk *n, archæ* Indristning, Helleristning *[rock-sculpture],* ı fysisk Geografi. Erosion, Overfladeforandring *c* gennem sideriske Kræfter, i Biologi· Tegninger *pl [markings].* **sculpture** [-tʃə] *vt* skulptere, udhugge; udskære, indriste, i fysisk Geografi forandre overfladisk, erodere, udgrave; i Biologi tegne *[mark]; rigid as ~d* [huggen] *marble* **sculpturesque** [skʌlptʃə'resk] skulpturmæssig, (som) mejslet.

sculsh [skʌlʃ] *sc* Affald, Grus, &c *[rubbish],* Sukkertøj *n [lollipops].*

scum [skʌm] Skum, Metalskum, dmp Skum; *fig* Afskum *n; fig coll* Bærme *c; as though he were the veriest ~ of the earth; you ~!; the ~ and refuse of the people; we are enlisting the very ~ of society.* **scum** [skʌm] *vt* skumme, *~ the molten lead.*

scumber ['skʌmbə] | & *sp* Møg *n,* Spilding, *Møg, Gjødsel *c,* især af Ræv. **scumber** ['skʌmbə] *vi* † & *sp* udtømme sig, *ogs. gjødsle.

scumble ['skʌmbl] *vt* dæmpe, mattere, om Tegning, med en halvgennemsigtig Farve. **scumble** ['skʌmbl] Dæmpning, Mattering *c.* Ogsaa *scumbling.*

scum-cock ['skʌmkåk] dmp Skumhane, *-kran.

scumfish ['skʌmfıʃ] *vt* P vække Modbydelighed hos

[1] Jvf Wright: **sculk** . . . *an impure person.*

{disgust], it's fair ~ing to hear her blaming. Barrie, *The Little Minister I 172 T.* Jvf *scomfish!*

scummer ['skʌmə] † *& sp* Se *scumber!* **scummer** ['skʌmə] Skummer, Skummende, Skumme-Slev, -Øse c *[skimmer]*

scummings ['skʌminz] Skum, noget *n* som er afskummet **scummy** ['skʌmɪ] skumdækt, skummende **scumpipe** ['skʌmpaɪp] dmp Skumrør *n*

scunner ['skʌnə] *vi sc* væmmes, føle Væmmelse [ved *at*], gyse, fare sammen *[shudder],* gyse tilbage *[shrink back], a taid may sit on her coffin the day, and she can never ~ when he croaks* Scott **scunner** *vt* kvalme, fylde med Væmmelse, være modbydelig for , **ogs* byde imod *[nauseate], I was fair ~ed at* [kvalm af] *Tammas* **scunner** ['skʌnə] Kvalme, Modbydelighed, Væmmelse, Fordom *[fantastic prejudice],* Gysen *c, he seems to have preserved a lasting ~* [Fordom] *against us; When the three walked out together, they made a ~* [Gysen] *run through the colony, his heart took mair ~ at* [bl a han fik mere imod] *genteelity than ever.*

scup [skʌp] *loc amr* Gynge, *Huske *c [swing].* **scup** [skʌp] ✗ Se *scuppaug!*

scuppaug [skʌ'på g, 'skʌ-] ✗ Gylte, (*amr* Varietet af) Guldbrasen *c: Pagrus argyrops.* Ogs *porgee* &c

scupper ['skʌpə] ⚓ Spygat *n* **scupper** ['skʌpə] *vt* Egl kaste ned i Spygatterne *[fling into the ~s], fig* P bringe til det yderste, bringe paa Knæerne, give (En) hans Rest (ogs * Bekomst), *~ed,* ogs frossen, frostskadet, affrossen I Herefordshire, *~ed leaves, (I am) clean ~ed! not a blooming tanner left, it was quite likely that one of us might get ~ed* [faa sin Rest, ogs * faa sin Bekomst] *in a shindy.* **scupper|hole** ['skʌpəhoʊl] Se *scupper! ~hose* Spygatslange, **~nail** Plathoved *n*

scuppernong ['skʌpənåŋ] ♆ *amr* Scuppernong *c,* en Varietet af Druen *Vitis vulpina s cordifolia.*

scupper-plug ['skʌpəplʌg] ⚓ Spygat(s)prop

scur [skə·] *vi* † *& prov* jage, pile, stryge (afsted)

'scure [skjuə] *int ir* (for) Fanden! Egl *devils's cure.* Et yndet Udtryk bl Bønder — tit kun som Forstærkning af en Nægtelse, *not a taste, ~ to the step you'll go out o' this* (S Lover), du kommer Fanden intet Skridt .

scurf ['skə f] Skurv, Skorpe, Skorpehud *[dry scab],* dmp Kedelsten *[incrustation],* hst Plet *c,* Smuds, Mærke *n [soil, stain]; sl* Skabhals, *ogs Skarv[1] *c. "There's a ~!" cried one. "He's a regular ~", cried another.* **scurfiness** ['skə finès] Skurvethed *c.* **scurfy** ['skə fi] skurvet

scurrie ['skʌri] *sc* Se *scurry!*

scurrile ['skʌril] Sc *scurrilous! ~ jest, laughter, scoffing, taunts.* **scurrility** [skə'rılıtı] Grovkornethed, Kaadhed, Plathed, plump Spøg, Plumphed *[mean jocularity], conc* ogs. kaad Adfærd *c,* grovkornede Udtryk, kaade Udbrud *pl [gross behaviour or language]; interrupting prayers and sermons with clamour and ~* Macaulay. **scurrilous** ['skʌrilos] grov, grovkornet, kaad, lavtliggende, plat, plump, smagløs, *~ fellow; ~ language; the absurd and ~ sermon which had very unwisely been honoured with impeachment.* Macaulay. **scurrilously** [-li] *ad* grovt, paa en grovkornet (el kaad, lavtliggende) Maade; med et plat (el. plumpt, smagløst) Udtryk

scurry ['skʌri] *vi prov* jage, pile, rende, stryge (afsted) *[scur]* **scurry** ['skʌri] Jag, Rend *n,* Jagen, Pilen, pilsnar Fart *c,* Drivskyer, Skyer *pl [a ~ of clouds].* Jvf *scud!* **scurry** ['skʌri] *sc* ♆ Topskarv *c Phalacrocorax gracculus [shad].*

scurvily ['skə vılı] *ad* simpelt, sjofelt; lumpent, *the clergy were never more learned, or so ~ treated; treat him ~* F ogs sjofle ham **scurviness** ['skə vines] Simpelhed, Sjofelhed, Lumpenhed *c*

scurvy ['skə vı] Egl skurvet, syg af Skørbug, skorbutisk; is simpel, sjofel, lumpen, *that ~* [simple] *custom of taking tobacco* Swift, *a ~ fellow, ~ trick* snavs Streg, ogs ' Skarnsstreg, *Fantestreg, Skarvestreg **scurvy** ['skə vı]. *(the) ~* Skørbug *c, land ~* Purpura *c,* &c *[the purples], diseased with* [syg (el som lider) af] *the ~, ~~cress, ~~grass, ~~weed* ♆ Kokleare *c,* *ogs Skjørbugsgræs *n Cochlearia.*

'scuse [skju z] *vt* P undskylde *[excuse].*

scut [skʌt] (kort) Hale, *ogs Spæl, Spærel, undert Hare *c* (eller andet korthalet Dyr *n*), *fig* Hare, Kryster *c* I sidste Tilff ogs *scutt; buy a palanquin, ye black scutt*[2] Kipling, *get a doolie, an' take this whimperin' scutt away.* Kipling **scut** [skʌt] kort, *ogs stut **scut** [skʌt] *vt* studse, *ogs afstubbe, stytte

scuta ['skju tə] *pl* Skjolde, &c Af *scutum* **scutage** ['skju tıdz] Rostjeneste, Skjoldtjeneste *c [escuage]*

Scutari ['sku ta rı] Skutari, Iskenderie, Skodra, i Albanien, Skutari, Iskudar *n,* i Lilleasien, en Forstad t Konstantinopel.

scutate ['skju tet] ♆ skjolddannet, *zoo* (stor)skællet

scutch [skʌtʃ] *vt* piske (el slaa) let, svippe, bryde (om Hør, *om Lin), *ogs skake, løsne og rense, om Bomuld **scutch** [skʌtʃ] *s* Se *scutcher!*

scutcheon ['skʌtʃən] *her* Skjold, &c *[escutcheon],* Skilt, Laaseskilt, Nøgleskilt *n* Jvf *blot!*

scutcher ['skʌtʃə] Hørbryde ('Linbryde), Brydemaskine; Battør, Slagmaskine *c,* til Bomuld *[batting (or scutching) machine]*

scutch-grass ['skʌtʃgra s] ♆ *prov* Kvik *c,* -Græs *n,* -Rødder *pl,* *Kveke *c: Triticum repens.*

scutching-machine ['skʌtʃiŋmə'ʃı n]. Se *scutcher!*

scute [skju t] lille (*lidet) Skjold †; (Dyrs) Skæl *n* Hudplade *c* **scutel** ['skju·tel] ♆. Se *scutellum!* **scutella**, [skju'telə] Plade *c,* Skæl *n,* paa Fuglefod I *pl scutellæ*[1]. **scutellate** [skju'telėt] skælformet; skællet **scutelliform** [skju'telifå ᵉm] skjoldformig. **scutellum** [skju'teləm] mindre Kimblad, i Hvede, Skjold *n,* Skaal *c,* hos Laver, *ent* Brystskjold *n* I *pl scutella.* **scutibranchian** [skju tı'bráŋkıən], **scutibranchiate** [-kıet] skjoldgællet **scutiform** ['skju tıfå ᵉm] skjoldformig **scutiger** ['skju·tidʒə] En Art Skolopender *c*

scutt [skʌt]. Se *scut!*

scutter ['skʌtə] *vi prov* fare, flyve, jage, pile, rende, skyde (afsted) Jvf *scud, scurry! a mangy little jackal ~ed across the shallows.* **scutter** ['skʌtə] Faren, Fart, Jagen, Pilen, Springmarch *c,* Jag, Rend *n, a ~ downstairs.*

1. **scuttle** ['skʌtl] bred, flad Kurv; Kulkasse, *ogs. Kulbox *c [coal-scuttle].*

2. **scuttle** ['skʌtl] Luge, med Lem; *arch* Tagluge, Ventil, t Luftveksling; ⚓ Luge, Kvartluge, lille (*liden) Aabning i en større Luge *[~hole]*; Lem *c [lid, scuttle-hatch]; ~ for the forecastle* ⚓ Lugarkappe *c.*

3 **scuttle** ['skʌtl] *vt* bore Luger (... Ventiler) i .; *~ a ship* bore (Hul i) et Skib, f. Eks. for at sænke det.

[1] Blandt Arbejdere er **scurf** tit en Mester der betaler daarlig, og en Arbejder som nøjes m. mindre Løn, deriblandt en arbejdsløs der tager, hvad Løn han kan faa.

[1] **scutella.** Ogsaa *pl* af *scutellum*

4. **scuttle** ['skʌtl] Faren, Fart, Jagen, Pilen, Springmarch *c*, Jag, Rend *n*

5 **scuttle** ['skʌtl] *vi* fare, flyve, jage, pile, rende, skyde (afsted), tage Springmarch, P* kute, *prov* pale. *Jvf scuddle, scutter! with the first dawn of day, old Janet was scuttling about the house to wake the baron.*

6 **scuttle** ['skʌtl] *vt* ↖ jage, opjage, skræmme; ... *sent us both flying like ~d chickens behind our respective chairs.* J K Jerome, *Three Men on the Bummel 95 T.*

scuttle|butt ['skʌtlbʌt], **~-cask** Vandfad, til daglig Brug; **~-fish** Blæksprutte *c*, *&c [cuttlefish],* **~-hatch** Lem *c*. *Jvf* 2 *scuttle!* **~-hole** Taphul *Nyglehul *n [plug-hole];* **~-mouth** *sl* storskallet Østers *c*

scuttlings ['skʌtlɪŋz] *sc* Forkorn, Smaakorn, *Letkorn *n*, af Hvede *[tailings]*

scuttock ['skʌtək]. Se *scuddick'*

scutty ['skʌti] *prov* lille (*liden), stumpet (*stut)

scutum ['skju təm] *antiq* Skjold, *jur* † Bislag *n [penthouse], anat* Knæskal *c*, *Knæskjæl *[patella, kneepan],* Skæl *n*, Hudplade *c [scute].*

scydmænus [sɪd'mɪ nəs] *ent.* En Slægt af vingedækkede Insekter.

scye [saɪ] Ærmegab, Ærmehul *n*

Scylla ['sɪlə] *myth* Scylla, Skylla *n*, *fall from ~ into Charybdis, avoiding ~ he fell into Charybdis.* **Scyllaeum** [sɪlə'si əm] *s* **scyllæa** [sɪ'lɪ ə] Scyllæa, «Sømos»-snekke *c* **Scyllæum** [sɪ'lɪ əm] *s* **scyllarian** [si'læ ᵊrɪən] Bjørnekrebs *c*· *Scyllarus [mother-lobster].*

scymetar, scymitar ['sɪmɪtə] Se *scimitar!*

scyphus ['saɪfəs] *antiq* Stob, *Støb *n [large drinking cup],* ♆ Bikrone *c*, hos Narcisser.

scytal ['saɪtəl] Se *scytale!* **scytale** ['sɪtəli] Egl Valse, *zoo* Koralruller *c*

scythe [saɪð] *agr* Le, *Ljaa *c*; *the old man with the ~.* Se *reaper! grass ready for the ~,* færdigt til at slaaes. **scythe** [saɪð] *vt* slaa *[mow];* væbne med Le (*Ljaa), væbne m Leer (*Ljaaer) **scythe** *vi & abs* slaa Ogsaa *fig; as the foresail ~d back..., ~man* [-mən] Slaakarl, *Slaattekar *c* (*pl* ogs Slaattefolk *pl*), Mand *c* væbnet m Le (*Ljaa), **~-rubber, ~-stone** *agr* Hvæssesten *c*, *Sænde *n*

Scythia ['sɪþɪə] Skyt(h)ien *n*, *all ~'s fame to thine should yield.* **Scythian** ['sɪþɪən] skyt(h)isk, *s* Skyt(h)er *c*; Scyt(h)isk *n* **Scytho-Gothic** [sɪþo'gåþɪk] *a* **Scythopolis** [saɪ'þåpolɪs] En Stad ı Palæstina

sdain [zde'n] *v & s* † Se *disdain!*

'sdeath [zdeþ] *int* glt Guds Død! ved min Salighed!

'se [z, s] *v* Staar *sc* & P for *am, are, shall* *Jvf *I's, I'se! if the'se left to themselves* dersom de overlades til sig selv, *ye'se hear.*

sea [sɪ] Sø (*F Sjø) *c*, Hav *n [body of salt water less than an ocean],* ↖ Indsø *c* *ogs Vand *[lake],* Hav, Verdenshav, Ocean *n [ocean],* Sø (F* Sjø), Bølge *[high wave],* Sø, Bølgegang *c [swell].* *Jvf distaste, gaze, heavy,* 1. *live, overseas, overseas, ready,* 1 & 4. *rough, vt ship, trouble! ~s,* ogs Farvand *n* (*ogs *pl*), Farvande *pl [waters], The Sea, the Sea.* En Sang 1831 af B W. Proctor (Barry Cornwall), m Melodi af Neukomm, *the Black Sea* Det sorte Hav, *the Seven Seas.* En Digtsamling af R Kipling, *the Sea of Galilee* Det galilæiske Hav; *half-seas-over* F halvfuld, paa en Gir, *ogs. paa en Kant; *there is a ~ on* det er Sø, det er Søgang, F* det sjøer; *there was a rough ~ on, a considerable ~ running* det var urolig Sø, betydelig Sø(gang), *if there was the slightest ~ on* med (el hvis det var) aldrig saa lidt (*lidet) Sø... Styret af Præpositioner· *take arms against a ~ of troubles,* trods (el midt ı) et Ocean af Vanskeligheder, *at ~* paa Søen, p Havet, i Søen, ude p Søen, *the British power at ~,* paa Søen, paa Havet, *a fact which I did not learn till we had been two days at ~,* ı Søen, *be (out) at ~,* figurlig være ganske konfus, være aldeles vild p Kareten, ogs * være rent p Vildspor, *we're all at ~ again,* ogs vi er atter lige nær, saa staar vi der igen, *worse things happen at ~,* spøgende saa galt har hændt før, *set him quite at ~* konfundere ham, gøre ham rent konfus, F ogs køre ham rundt, *ride athwart the ~* ⚓ ligge tværs p. Søen- *between the devil and the deep ~* mellem Scylla og Karybdis, mellem to Ilde, trængt haardt mellem Skjolde, *beyond ~s* hinsides Oceanet, paa oversøiske Steder, *by ~* tilsøs, Søvejen, *ogs søværts, *the way is by ~* Vejen gaar over Søen, over Havet, *go by ~,* *ogs tage Søveien, *ready for ~* færdig (til) at stikke i Søen sejlfærdig, sejlklar, *a pirate who was roving in those ~s,* ı dette Farvand, i disse Farvand(e), *the Old Man of the Sea* den gamle fra Havet, Fanden p Nakken, et Uhyre som Sindbad (ı Tusind og en Nat) træffer p sin femte Rejse, og ved hvem han kun vanskelig skilte sig, *exploits on land and ~,* tillands og tilvands el tilsøs, *we might become as strong upon land as we are on ~; on the ~* paa Havet, v Havet, v Søen, *he had been far away on the ~ ever since, on the high ~s* paa det aabne Hav, ı aaben Sø, *their guest from over ~,* fra hinsides Havet, *how long have you been to ~?* .. tilsøs?, *go (or take) to ~* gaa tilsøs, blive Sømand, *put to ~* stikke (*vt* sætte) ı Søen, *put privateers to ~, stand to ~* staa tilsøs, tilhavs, *out to ~* tilsøs, tilhavs, *keep well out to ~, with a considerable ~ running* med betydelig Sø, Søgang; *within the four ~s,* ogs inden(for) Storbritanniens Grænser.

sea|acorn ['si e'kå ᵊn] Andeskæl *n*, Langhals, Lepade *c Lepas;* **~-adder** ✗ Tangsnarre, *Tangstikling *c*: *Gasterosteus spinachia, Spinachia vulgaris,* **~-anchor** Søanker *[floating anchor];* **~-anemone** Aktinie, Søanemone *c*, **~-ape** Rævehaj: *Alopecias (s Squalus) vulpes [fox-shark, thresher],* Odder, *Oter *c [otter],* **~-bar** ⅄ Søsvale, Terne *Sterna hirundo [sea-swallow],* Flyvefisk *c*· *Trigla volitans [flying gurnard];* **~-barrow** Rokke-Æg *n*, ı Form af en Naalepude *[sea-pincushion];* **~-bathing** Badning *c* ı Søen, Søbad(e) *pl*, *he is off to Dieppe for ~,* for at tage Søbade, **~-bear** Hvidbjørn, Isbjørn *[polar bear],* Stellers Søbjørn· *Callorhinus ursinus;* **~-beard** ♆ Søvandhaar *n & pl*, *Søgrønske *c Conferva rupestris,* **~-beat(en)** pisket af Søen, **~-beet** ♆ Bladbede, *Mangold *c Beta vulgaris;* **~-blubber** Vandmand, ogs * Gople *c*, *&c *[jellyfish];* **~-board** Kyst *c*, ⚓ ogs fralands Slag *n* eller Bovt (*Baut) *c*, *a great railway system from the ~ to the West, on the Atlantic ~; with a ~ of 5000 miles, ~ town* Kystby, **~-boat** Søbaad *c*, Søskib *n*, *she is a good ~,* **~-bordering** til Søen grænsende, Sø-, **~-borne** ført Søvejen (*ogs søværts); *~ coals* glt Stenkul Ogs *sea-coals, the great ~ commerce of Germany,* Søhandel; **~-bound** af Søen omgivet; **~-boy** Kahytsdreng (*-gut), **~-breach** Søens Indbrud, Digebrud; **~-bream** ✗ Blankesten *c*: *Pagellus;* **~-breeze** Søvind, paalands Vind, *prov** Havgule, Udrønne *c*, ⚓ ogs fralands Slag *n [sea-letter];* **~-bronze** Vejrbidthed *c*, ved Ophold p Søen; **~-bugloss** ♆ *Fjæreportulak *c*, *&c *[oyster-plant],* **~-built** *poet* bygget for Søen, *~ forts, i. e. ships;* **~-burking** ⚓. Se *burking!* **~-cabbage** ♆ Strandkaal. *Crambe maritima;* **~-calf** Sæl, *ogs. Kobbe *c [seal];* **~-captain** Skibskaptajn (* kaptein), **~-card** ⚓ Kompasrose *c*; **~-cat** ✗ *sc* Sø-

Ulv *Anarrhichas lupus;* Øresæl *[furseal],* den større Fjæsing *[greater weever],* Blæksprut(te) *[squid];* Søhare c *[sea-hare];* **~catgut** ♆ en Slags Havalge, *Kjerringhaar n & pl: Chorda filum;* **~change** Forandring ved (el paa) Søen Shakesp, *Tempest I.* 2. Dickens, *Am. Notes 8 T,* **~chest** Skibskiste, **~chestnut** Se *sea-urchin!* **~chickweed** ♆ «Søsandvaaner», *«Søsandarve» c *Honkenya peploides [sea-sandwort],* **~coal** glt Stenkul Jvf *sea-borne! ~ fires.* Byron, *Don Juan,* **~cob** 🐦 Hættemaage c, &c *[seagull];* **~cock** *sc* langnæbet Tejste, *Lomvie, spidsnebbet Alke. *Uria troile [foolish guillemot],* dmp Søhane, *Søkran c, **~colewort** ♆. Se *sea-cabbage!*

Seacombe ['sɪ kəm] *s*

sea|compass ['sɪ kʌmpəs] ⚓ ogs. Skibskompas, **~connie,** **~cony** [-kåni, -kʌnɪ] *hind* Rorgænger, Baadsmand, Skipper c, paa mindre Skib, **~cook** Skibskok, *(damned) son of a ~* P (den, din) Pjalt!, **~coot** 🐦 Blishøne &c *[coot],* P daarlig Sømand c, **~cormorant** 🐦 Hættemaage, *Lattermaage c· *Larus ridibundus,* **~coulter** 🐦 *sc* Lunde, -Fugl c *[puffin];* **~cow** *zoo* Manatus, Manati *[manatus],* Hvalros c *[walrus],* **~crab** Søkrabbe, *fig* Begtrøje, Søulk, Matros c, **~crawfish** Languste c *Palinurus;* **~crow** 🐦 Se *sea-cormorant! ✗ prov* rød Knurhane (*Knur) c *Trigla hirundo,* **~cucumber** Søagurk, Trepang c. *Holothuria [bêche-de-mer &c];* **~cunnie** [-kʌnɪ] *hind.* Se *sea-connie!* **~cushion** ♆ engelsk Græs *n,* Faareleger, Lammeleger, *Fjærekol, Løgblomst c. *Armeria maritima;* **~daffodil** ♆ Pancratium c maritimum, **~damaged** søskadet, søslaaet, *ogs marineret; **~day** Søvejrsdag, **~devil** ✗ Vingerokke *Cephaloptera,* en af de største Arter Djævlerokke, Sødjævel, almindelig Havtaske, *Marulk, Sødjævel. *Lophius piscatorius, zoo* Havengel c· *Squatina angelus;* **~dog** *zoo* Hundehaj *[dogfish],* Sæl, *ogs. Kobbe *[seal],* F Begtrøje, Sø Ulk, (gammel) Matros *[seacrab, &c];* Lysplet, *ogs. Lysflek c, set i Taage nær Horisonten *[fogdog];* **~s,** ogs. «Søhunde», engelske Kapere under Elisabet, **~dotterel** 🐦 Halsbaand Stenvender, polsk Vibe, *Stendreier c *Strepsilas collaris,* **~drag** ⚓ Snavs (ogs * Smuds) *n,* p Skibsbund; **~dragon** ✗ Ulk(e) c· *Cottus;* **~drake** 🐦. Se *sea-cormorant!* Edder-And, *ogs Æstegg c *[male of the eider-duck],* **~cucumber** spiselig Søpølse, Trepang c. *Holothuria edulis [bêche-de-mer, &c],* **~eagle** 🐦 hvidhovedet Havørn. *Haliaetus leucocephalus;* ✗ Ørnerokke c. *Myliobates,* **~ear** Søøre *Haliotis [ormer],* **~eel** Hav Aal *[conger(-eel)],* **~egg**[1] Søborre c, ogs * Sø-Æg, Søpindsvin *n,* Igelkær, *Kraakebolle c *Echinus,* **~elephant** Sølefant *Macrorhinus elephantinus,* **~face** Søside, Strand c, *as the water gets shallower towards the ~.* Jvf *vt pitch! ~farer* Søfarende c, **~faring** søfarende, *in his ~ days* den Tid han fór tilsøs (F da han fór), **~feather** Søfjer: *Pennatula;* Piskefjer· *Virgularia,* **~fennel** ♆ Havkrithe c *[samphire];* **~fir** Blærekorall c: *Sertularia;* **~fire** Morild, **~fish** Saltvandsfisk, **~foam** Merskum c & *n [meerschaum].*

Seaford ['si·fəd]. Se *cinque-ports!*

sea|fowl; **~fox** Rævehaj c. *Alopecias vulpes [thresher &c];* **~froth.** Se *seafoam!* **~gage** ⚓ Dybgaaende *n* Almindelig: *draught;* **~gipsy** Sø-Zigeuner. Se R. Kipling, *Many Inventions 7 T!* **~girdle(s)** ♆ *Havtare, Tare, Tongletare, (i ung Tilstand:) Glastare c. *Laminaria digitata;* **~girt** havomskyllet, havomflydt; **~going** søgaaende, som gaar (...kan gaa) tilsøs; *s* det *n* at gaa tilsøs, *~ vessels; ~ with your own wife was uncommon among sailors of the coast;* **~goose** Tandhval c *Delphinus,* **~grape** «Sødrue», bærbærende Sargassotang c· *Sargassum bacciferum [gulf-weed];* **~grass.** Se *sea-wrack!* **~green,** ogs Seladongrønt *n*

Seagrim ['sɪ·grim], *Molly ~.* En Person i Fieldings *Tom Jones.*

sea|ground ['sɪ graund] is. Krydserum *n*; **~gudgeon** ✗ sort Kutling c. *Gobius niger [rock-fish],* **~gull** 🐦 Hættemaage, *Lattermaage *[sea-cormorant].*

seah ['sɪ *a*] Seah c, et jødisk Maal for tørre Varer = 6 Liter.

sea|hare ['si hæ ə] et Bløddyr Søhare *Aplysia;* **~heath** ♆ Frankenia c, **~hedgehog** Søborre c, ogs * Sø-Æg, Søpindsvin *n,* Igelkær, *Kraakebolle c *Echinus,* **~hen** 🐦 langnæbet Tejste, *Lomvie, spidsnebbet Alke c *Uria troile [foolish guillemot],* **~hog** Marsvin *n,* ogs * Tumler, *Nise c: *Phocæna [porpoise];* **~holly** ♆ Mandstro, Stikkel, Strandtidsel (ɪ-tistel) c *Eryngium maritimum;* **~holm** Holm, *Holme c. Se *sea-holly! ~horse zoo* Hvalros *[walrus],* Flodhest *[hippopotamus],* ✗ Sønaal c *Syngnathus;* **~hound** Hundehaj c *Squalus canicula [dogfish, &c];* **~hulver** ♆. Se *sea-holly! ~island merc* Sea-Island(bomuld) c, en langstaplet Sort Bomuld p Øerne udenfor Georgia og Sydkarolina, **~jelly** Vandmand, ogs * Gople, *Manæt, P Kob(be)klyse c *Acalepha,* **~kale** ♆ Strandkaal: *Crambe maritima [sea-cabbage];* **~keeping** som holder Søen, *boats of good ~ qualities,* som holder Søen godt, gode Søbaade, **~king**

seal [sɪ l] *prov agr* Tid, *ogs Onn c *[seel].* **seal** [sɪ l] Segl, Signet, Segl *n,* Forseglıng c Jvf *affix,* 1. *break, commission, lord-keeper, pardon, privy! ~s,* ogs Pendeloquer *[watch ~s],* 1 *rel* Slang Omvendte, Proselyter, Mormonkoner, Koner[1], *~ of cause* Rettighedbrev *n [charter of incorporation], the Great Seal,* ogs Rigets Segl; *his ~s,* bl. a hans Proselyter, *put his ~ to* sætte sit Segl paa ; *put ~s upon* [forsegle] *personal property; I see the ~ of death* [Dødens Stempel] *on your face; set his ~ to* sætte sit Segl paa el. under .., *fig* sætte sit Stempel paa; *the conviction of her infidelity sets the ~ upon* [besegler] *her fate; under hand and ~, under the solemn ~ of secrecy or silence* under højtideligt Tavshedsløfte, *everything is under ~* alt er forseglet, *put under ~* bringe under Segl. **seal** [si l] *vt* forsegle [et Brev *a letter*]; sætte sit Segl under *[affix his seal to], fig* sætte sit Stempel paa *[stamp]; amr* stemple *[stamp]; arch* cementere, fæste (el indmure) m Cement Jvf *vt hermetically, tape! a ~ed book* en lukket Bog *fig*[2]*; ~ his doom* besegle hans Skæbne, *another step forward would ~ his doom, ~ed earth* Segljord, rød Bolus c, *a ~ed fountain,* overført. et (udelukkende) Privilegium; *~ down* forsegle, *fig* (til-) lukke, *the lid of the sarcophagus was ~ed down; ~ up* forsegle; ~ [besegle] *with their blood the truth of the Protestant religion.* **seal** [si·l] Sælhund († Robbe), ogs.* Sæl, *Kobbe c *Phoca.* Jvf *crested! bearded ~* Remmesæl, *Hav-Ert c: *Phoca barbata; common ~* spraglet Sæl, *Stenkobbe c· *Ph. vitulina; Greenland (or harp) ~*

[1] Egl forudsætter **sea-egg**, at Tornene er fjernede. Ellers. *sea-urchin.*

[1] Kun de Kvinder, som har levet i Ægteskab med, eller — efter mormonistisk Sprogbrug — er blevne beseglede af en af de sidste Dages hellige, faar Del i Saligheden.

[2] *Orig* var *a sealed book* et ægte og fuldkomment Eksemplar af *the Book of Common Prayer,* leveret under Rigets store Segl ifl. en Lov udstedt af Karl II

Grønlandssæl, Svartside *c* *Pagophilus grœnlandicus, grey* ~ Graasæl, langsnudet Sæl: *Halichœrus grypus; rough* ~ Fjord-, Net-, Ringsæl *Ph. hispida,* ~*'s flesh* Sælkød **seal** [si l] *vi* fange Sæl, være p Sælfangst

Sealand ['si lənd, s(j)ællandsk, *s* S(j)ælland *n*, S(j)ællandsk *n (& c)* **Sealander** ['si·ləndə] S(j)ællænder *c*

sea|lavender ['si lavində] ♆ Statice limonium *c*, **~~lawyer** Haj *c [shark]* Jvf *land-shark!*

seal|beef ['si lbi f] Sæl(hunde)kød *n*, **~~bird** tyndnæbet(* nebbet) Lundefugl *Puffinus tenuirostris,* **~~catcher** Sælfanger, Fangstmand *c* **sealchie** ['selxi] *sc* Sæl(hunde)unge *c*

Sealcote ['si·älkout, siəl·'kåt] *s* **Seale** [si l] *s*

sea|legs ['si legz] Søben. Jvf *seashoes!* Modsat· *landlegs, get his* ~ *on* blive søvant, *he has not got his* ~ *on, have* ~ være søvant, **~~lemon** Doride, Stjernesnegl *c· Doris.*

sealer ['si lə] Forsegler, Forseglende, *amr* Justerer, Justermester *c [adjuster of weights and measures]* **sealer** ['si lə·] Sælfanger, Fangstmand *c, pl* ogs Fangstfolk.

sealet ['si let] lille (*liden) Sø, lille (*lidet) Hav

sea|letter ['si letə] Søpas *n*, **~~level** Havoverflade *c* Jvf *level! one hundred feet above (the)* ~, over Havfladen, over Havet

seal fishery ['si·lfifəri], **~~fishing** Sælfangst *c*, **~~flower** Blomsterlyre *c Dicentra spectabilis.*

sealgh [selx] † *& sc* Sæl *c [seal]*

sealine ['si lain] Havrand, Horisont *c* Jvf *skyline!*

sealing ['si liŋ] Forseglıng *c.* **sealing** ['si liŋ] Sælfangst *c*, **~~vessel.** Sælfanger *c*, Fangstskib *n*, **~~wax** Segllak, ₣ Lak

sea-lion ['si laiən] *zoo* Søløve: *Otaria* Jvf *Cliffhouse!*

seal-oil ['si loil] Sæltran

sea-louse ['si laus] «Sølus», en Krabbe: *Pedıculus marinus.*

seal|ring ['si·lriŋ] Sıgnétring; **~~rock** Sælklippe, *the Seal Rocks.* Se *Cliffhouse!*

Sealsfield ['si lzfi ld]. Is. *Charles* ~, Pseudonym f den tysk-*amr* Forfatter Karl Postel † 1864

sealskin ['si lskın] Sælskind, *ogs Pensylvanskind

seam [si m] En Vægt *&* et Maal· 3 Hekto (Korn); 54 5 Kilo (Glas), Læs *n* (Tømmer), ca 150 Kilo **seam** [si m] † *& prov* Tælle, ogs * Talg *c*; Fedt, Svinefedt *n*

seam [si m] Søm, Sammenføjnıngslinie *[line of union];* ⚓ Nat, ı Sejl, mellem Planker, Sík *c*, Loddested *n, mın* Aare *c*, tyndere Lag *[thin layer or stratum], path* Mærke, (længere) Ar *n*, Skramme *c [cicatrix, scar], a* ~ *of coal; white* ~ Lintøj *n*, i Arbejde *sc, a work-bag well stuffed with white* ~. **seam** [si m] *vt* (sammen)sy, mærke (m Ar); strikke Søm (*Fald) paa; strikke . . med Søm (*Fald), ~*ed,* om Høg· ikke i Kondition, ~*ed over with wounds* [fuld af Ar og Skrammer] *which his own sabre gave* Pope, hos Webster, *hills crowned with stone walls and* ~*ed with* [gennemfuret af] *trenches.*

sea|maid ['si meid] Havfrue, Havnymfe *c*; ~**mall** [-mal] ♆ Maage *c [gull, mew],* ~**man** [-mən] Sømand, Matros *[man before the mast],* ↖ Havmand *c [merman].* Jvf *A. B, able, able-bodied, ordinary!* **seamanship** [-mənʃip] Sømandsdygtıghed *c*, ogs som Undervísnıngsfag Sømandskab *n*, *gave them an excellent character for sobriety and* ~. **sea|marge** †, **~~margin** Havstok *c*; **~~mark** Sømærke, **~~mat** Flustra *c Flustra foliacea [flustra],* ~**maw** *sc*, **~~mell,** ~~**mew** Maage *c*

seam-hammer ['si mhämə] (Blikkenslagers) Síkhammer.

sea-mile ['si·mail] Sømil *[nautical mile].*

seam|lace ['si mleis] Natsnor *c*, ı Sadelmageri. Tysk Nahtschnur, ~**less** [-les] uden Søm, usyet, heltrukket, om Rør *[solid drawn], Christ's* ~ *coat, all of a piece.*

sea|monster ['si·månstə] Søuhyre *n*, Blankfisk, nordisk Havmus *c Chimœra monstrosa;* **~~mouse** Guldmus· *Aphrodite aculeata.*

seam|presser ['si mpresə] *agr* Tromle, *ogs Kunkestok *c*, Pressejærn *n*, **~~rent** opløben (*raknet) Søm *c*, **~~set** (Blikkenslagers) Sıkstok *c*

seamstress ['si mstres, 'sem-] Syerske, Sypıge, *ogs Sydame *c.* **seamstressy** [stresi] † Søm, Syning *c*

sea-mule ['si mju l] ♆ Maage *c [gull, mew].*

seamy ['si mi] syet, med Søm, med Sømme(r), hvor (som lader) Sømmen ses, *the* ~ *side* Sømsiden, Vrangen, *fig* Skyggesıden, Reversen af Medaillen, *The Seamy Side,* en Roman af W Besant *&* J Rice, *after all, everything has its fair, as well as its* ~ *side.*

sean [sen] gammel Et gælısk Ord, hvoraf *seannachie,* &c **sean** [sein] Se *seine!*

sea-navel ['si neivl] Søbonne *c Turbo rugosus.*

seance [fr, seiåns] Møde *n [sitting of a public body],* almındelıg Seance, Forestılling, Aften *c*, &c, *give (or hold) a* ~ gıve en Seance

sea|needle ['si ni dl] ✗ Hornfisk, *Horngjæl, Horngjedde, *prov* Nebbesıld *c. Belone [garfish],* **~~nettle** langtraadet Brændegople, rød Vandmand, *Brændemanæt *c Medusa capillata,* **~~night** *Søveirsnat

seannachie ['senəxi, -ki] *sc* Genealog, Ætkyndıg, (højlandsk) Barde, Skjald (*Skald) *c*. Ogsaa *sennachy.* Jvf *sean!*

séant [fr, seiåŋ] Egl siddende, *sur son* ~ overıende, siddende opret, f Eks ı Sengen, *Father Richard sat up on his what-do-ye-call — Sur son* ~. Barham

seantack ['si ntak, 'sein-] *sc* Line, *ogs. Bake, Bakke, Rev *c [long-line, bultow, &c].*

sea-onion ['si ʌnjən] ♆ Strandløg· *Scilla maritima.*

sea-on-land ['si ånland] *sp* ₱ Gyngekarrusel *c* Hvor Vognene gynger som Fartøjer p Søen.

sea|owl ['si aul] ✗ Havpadde, &c, *Stenbit *c [lumpfish];* **~~pad** Søstjerne *c*, *ogs Korstrold *n Asteroidea [starfish],* **~~parrot** ♆ Lundefugl, Lunde *c [puffin],* **~~pass** Søpas *[sea-brief],* **~~pen** Søfjer *c· Pennatula,* **~~perch** bl a Bars *c Perca labrax,* **~~pheasant** ♆ Spids-And *c*, &c *[pintail duck];* **~~pie** ♆ alm Strandskade, &c, *Kjeld *c [oyster-catcher],* **~~piece** Søstykke *n*, Marine *c*, *a* ~ *by Stanfield;* **~~pike.** Se *garfish & sea-needle!* **~~pincushion** Se *sea-barrow!* **~~pink** ✗. Se *sea-needle!* **~~poacher** ✗ Panser-Ulk *c [armed bullhead, pogge],* **~~porcupine** ✗ (vestindisk) Pindsvinefisk *c Diodon hystrix;* **~~port** Søhavn, ~ *town* Søstad, Søby

seapoy ['si·poi] Se *sepoy!*

sea|pudding ['si pudiŋ] *sc* Søpølse *c: Holothuria;* **~~purslane** [-pə slin] ♆ Sesurium *c*, **~~quake** Havskælv *n*

sear [siə] *art* Ro *c* **sear** [siə] *vt* lade visne, fortørre, *ogs fortørke glt *[wither, dry up],* brænde (paa Overfladen), hærde, svide *[cauterize, scorch],* udbrænde, *fig* svide, forhærde, *it was in vain that amiable divine tried to give salutary pain to that* ~*ed* [udbrændte, afstumpede] *conscience; let them bring red-hot basins to* ~ [udbrænde] *my eyes,* ~ *the flesh, the skin, her* ~*ed* [udbrændte, forkullede] *heart; her words* ~*ed my very soul,* sved (mig) lige ind i (*ogs. til) Sjælen; *a* ~*ed soul,* bl a en udtørret Sjæl; *her soul-searing* [svidende] *anguish;* ~ *up* lukke, ved Brænding; *cherish veins of good humour, and* ~ *up those of ill!* **sear** [siə] hst *&*

poet tør, vissen, *fall into the ~* tørre hen, visne. *Orig* shakespearsk. Jvf *searwood!*

searce [sə s, sa ᵉs] *vt* ✎ sigte, sælde *[bolt, sift].* **searce** [sə s, sa ᵉs] ✎ Sigte (*Sigt) *c*, Sold *n.*

search [sə tʃ] *vt* gennemse, gennemsøge, se (efter) 1, undersøge, *ogs. gjennemlete *[look over, look through];* visitere, *jur* ogs ransage [for (muligvis, *muligens) at finde *for*]; *chir* sondere [et Saar *a wound*], *fig* ogs granske, ransage, udforske *[inquire into];* prøve, sætte paa Prøve *[put to the test, try].* Jvf *pigeon-hole, reins! ~* [ransage] *his own heart, ~ a house, his pockets; ~ his memory as he would* [om han nok saa meget søgte (F rodede om) 1 (el ransagede) sin Hukommelse], *he could not remember hailing a cab; they were then ~ed for concealed weapons; I ~ed my memory for...; ~ out* finde, ogs * søge frem, *ogs finde frem **search** *vi & abs* søge, *ogs lete, *several vessels were sent to ~; ~ for* søge (efter), *ogs lete efter; *~ into...* undersøge, efterforske *vt.* **search** [sə·tʃ] Søgen, Søgning, *ogs Leten; Efterforskning, Undersøgelse, Visitation &c, Granskning, Ransagelse *c* Jvf *lifetime, model, prey! ~ of the house* Ransagning, Husundersøgelse *c*; *make a ~* foretage en Undersøgelse, et Eftersyn, en Visitation, &c, søge, søge (*ogs lete) efter; *~ was made for* [man søgte efter] *the papers; every ~ was made for* [man søgte overalt efter] *Tom; ~ was made in every direction; restrain his clergy in their ~ into* [Granskninger i] *the Scriptures, set off in ~* afgaa for at søge (*ogs. paa Søgning), *in ~ of...* som (er ude og) søger ..; for at søge ., *he came to Peebles in ~ of work; be in ~ of ...* søge .., *the right of ~ (into the houses)* Visitationsretten (Retten til at foretage Husundersøgelse, Ransagningsretten); *be on the ~* være ved (*holde paa med) at søge, *ogs være paa Søgning.

searchable ['sə tʃəbl] som kan undersøges, &c.

searcher ['sə tʃə] Søgende, Søger, En der søger *[seeker];* Undersøger *[examiner];* i London (ifl. Webster) ogs. Ligsyningsmand; Visiterende, Visitator, bl a. i Fængsel; visiterende Toldbetjent· *prov* Læderinspektør; *fig* bl a Gransker; *art* Søger, Kanonsøger *[gun ~];* *art* Kradser; *vet* Visitértang; Smørsøger *c [butter ~]; ~ of the heart* Hjertegransker

searching ['sə tʃiŋ]. Egl søgende; indtrængende, kraftig [Tale *discourse*]; indgaaende [Undersøgelse *inquiry;* Omdannelse *reform;* Prøve, Prøvelse *trial*]; *the decision is of such a ~ character* [af en saa indgribende Natur] *that..., piercing, ~, biting cold* gennemtrængende, bidende, bitterlig koldt, *was exposed to an even more ~* [kraftig, nærgaaende] *fire; a ~* [forskende] *look; the subtle ~* [skarpe] *odour of the peppermint; a ~* [indgaaende, kraftigt, drastisk] *remedy; ~ ridicule* infam Spot; *undergo a ~ trial* **searching** ['sə tʃiŋ] Søgen, Søgning; ogs *fig* Undersøgelse; *fig* Granskning *c* Jvf *s search! ~s of conscience,* undert Samvittighedsnag; Skrupler, Betænkeligheder *[twinges of conscience]; ~s of hearts* Hjertegranskninger **searchingly** [-li] *ad* bl a. indtrængende, indgaaende; indgribende. **searchingness** [-nès] is. Indtrængenhed, Indgaaenhed; Nærgaaenhed; Skarphed, Kraft *c*. **searchless** ['sə·tʃlès] uransagelig, uudgrundelig.

search|light ['sə tʃlait] (elektrisk) Søgelys *n*, Lysprojektør, Projektør, Lyskaster *c*; **~party** Søgningsmandskab *n*; **~rooms** «Søge»værelser, Eftersynsrum, is. om visse Værelser i det eng. Rigs-Arkiv *(Record Office),* hvor Publikum kan afbenytte Dokumenter; **~warrant** *jur* Bemyndigelse (el. Fuldmagt) *c* til at visitere el. ransage

searcloth ['siəklå(ː)þ] Egl Saardug; Forbinding *c*; Plaster *n*. Jvf *cerecloth!* **searcloth** ['siəklå( )þ] *vt* forbinde, lægge Plaster paa, *ogs igjenplastre.

Searcy ['sə si] Et Grevskab & en Landsby i Kansas, Nordamerika.

searedness [siədnes] Vissenhed, Tørhed; *fig* ogs Udbrændthed, Forhærdelse, Afstumpethed, Afstumpelse *c*.

sea-reed ['siːri d] ✿ Calamagrostis *c* arenaria.

searge [sə·dʒ, sa ᵉdʒ] *min* Harpe, Sigte *c*, Sigteværk *n* I Newcastle-on-Tyne &c. Jvf *searce!*

searisk ['siː risk] Sørisiko.

Searle [sə l]. Is om en bekendt Baadebygger ved Themsen· *Searle and Sons, Boatbuilders, Lambeth, what can be more amusing than ~'s yard on a fine Sunday morning?* Dickens.

searment ['siəmənt] Vokskløde, til Balsamering *[cerement];* ✎ *fig* Slør *n*, Maske *c*, *hearts that throb with secret pain, Even through the closest ~ half betray'd.* Byron, *Harold's Pilgr. II. LXXXII.*

sea|robin ['si råbin] ✗ (graa) Knur *c*: *Trigla gurnardus [gurnard];* **~rocket** ✿ Strandræddike· *Cakile maritima;* Havstrandslevkøj *c* Se *malcomia!* **~roll.** Se *sea-cucumber!* **~room** ⚓ Driverum *[room], have ~,* ogs. have rum Sø

Sears [siəz, ? ogs sə z] Is. *Barnas ~*, en *amr* Baptistpræst & Lærd f. 1802 — og *N. ~*, skotsk Træskærer (Formskærer) ca. 1840. Har illustreret *Gulliver's Travels, Paul et Virginie* &c

sear-spring ['siəspriŋ] *art* Aftrykkerfjer.

searwood ['siəwud] tørt Træ, Tørt *n* Ogs. *seerwood.*

sea|sandwort ['si sandwə t]. Se *sea-chickweed!* **~scape** Søstykke (*joc* Vandskab) *n*, Marine *c*, blandt Malere; **~scorpion** ✗ almindelig Ulk *c*. *Cottus scorpius;* **~serpent** stor (avstralsk) Havslange *Hydrus stokesii;* Slags middelhavsk Aal *c*; *the ~*, ogs Søormen, et tit omtalt Søuhyre; **~shark** Hvidhaj *Carcharias lamia [white shark];* **~shoe**: *wear ~s* ⚓ sætte Søbén; **~shore** Havbred, Kyst; *jur* Strand *c*, mellem Høj- og Lavvande; *on the ~*, ogs ved Havet; **~sick** søsyg; **~sickness** Søsyge; **~side** Søkant; *~ pea* ✿ Strand-Ært: *Lathyrus maritimus; ~ pine* ✿ Kystfyr (*-furu). *Pinus pinaster, ~ place or town* Kystby, Søby, Søstad *c*; *at the ~* ved Søen; *go to the ~* tage (ogs.* rejse) ned til Søen; *be gone to the ~*, ogs. ligge ved Søen; **~sleeve** Blæksprut(te) *c [cuttlefish, squid],* **~slug** Trepang *c*, &c *[sea-cucumber];* **~snake** Havslange *Hydrus; a saga's rhyme uncouth, — Of that Sea-Snake, tremendous curled...* Scott, *Last Minstrel.* Her tænkes paa Midgardsormen; **~snipe** ✗ Havsneppe, *Trompetfisk *c*: *Centriscus scolopox.*

sea·on ['si zn] Aarstid [ogs. *~ of the year*], Sæson, Tid[1] *c*; Aar *n*, *pl* ogs. Aaringer *pl*, F Aarsbillet, Sæsonbillet *c [~ticket].* Jvf *due,* 1 *hand, height, instant, pickling ~, plethora, ploughing ~, positive, pride! the Seasons,* et Digt af Skotlænderen James Thomson ca 1726, *the dull ~* den døde (el flove (*flaue), stille) Tid; *the rainy ~* Regntiden; *it was the ~ of the Carnival* det var i Karnevalstiden, under (*ogs. i) Karnevalet; *when the ~ is at its highest,* bl a. 1 den bedste Tid, i den bedste Jagttid &c, *at* [paa] *this ~ of the year; a fish not in ~*, bl. a. en utidig Fisk; *a wise word in good ~,*

[1] Saaledes Bade-, Bær-, Farts-, Fiske-, Frugt-, Jagttid. — En ældre Bet. er Stund, Tid *c*, som lejlighedsvis endnu forekommer. *When Dione was alone with her chief adviser, there was silence for a season.* W T. Stead, *In Our Midst 17.* Se ogs. Note t. *rhyme!*

i rette Tid, *and birdsnesting in the ~*, naar Tiden er (. . var) til det, naar det er (var) den Tid, *so late in the ~*, bl a saa langt ude i Jagttiden; *green peas just come in ~*, hvis Tid netop er inde, som netop er komne p Markedet, *a novelty of the ~* Nyt n af Aaret; *out of ~* udenfor Tiden, i Utide, ubetimelig, ikke p sin Plads, ikke p sit Sted; *a fish out of ~*, bl a en utidig Fisk. **season** ['si·zn] *vt* berede *[fit, prepare]*, modne, lade gøre (*ogs. godgjøre) sig *[mature]*; tørre, *ogs. tørke *[dry]*; vænne [til Klimatet *to the climate*], tilryge, *indrøge [en Pibe *a pipe*], aflagre [Cigarer *cigars*], krydre *[spice]*; tilsætte [m noget *with st*], lade indsuge *[imbue]*, ↖ befrugte, parre sig med *[impregnate]*. Jvf *seasoned!* ~ [krydre] *food*, ~ [modne] *timber*. **season** *vi & abs* berede, &c, modnes, modne, blive færdig, *ogs gjøre (el godgjøre) sig, tørre, aflagres; blive vant, vænnes, hærdes *[get inured, &c]* **seasonable** ['si zn-əbl, 'si znəbl] (som kommer) betimelig, (som kommer) i rette Tid, heldig, svarende til Aarstiden[1], *mercy is ~ in the time of affliction, a ~ supply of rain*; ~ [heldigt] *weather*. **seasonably** [-bli] *ad* i rette Tid, beleilig, betimelig, F* i Grevens Tid, heldig, *plant (... sow)* ~, i rette Tid **seasonal** ['si zn-əl] Aarstids-, regelmæssig (el periodisk) tilbagevendende, periodisk, ~ *averages of climate; ~ autumn fever; ~ outbursts.* **seasonally** [-əli] *ad* især: efter (. med) Aarstiden, periodisk **seasoned** ['si znd] is moden *[mature]*, om Ost &c ogs færdig, *ogs gjort *[done, fit, in condition]*; om Person. dreven, routineret, gammel og prøvet *[tried, &c]*, hærdet *[inured to the thing]*, *less deftly than might have been expected of a ~ actor, a ~ cask* et gennemtrukket Fad, *cont & joc* en hærdet Strube, *a thoroughly ~ sailor, the liquor glided down their ~* [hærdede] *and unslakable throats, ~* [hærdede] *veterans; I am ~*, bl a jeg er tilrøget (*indrøgt) Sagt af en Kvinde, som kan tåle Tobaksrøg **seasoner** ['si zn ə] is En *c* (noget) som krydrer, Krydderi *n*, Tilsætning *c*. **seasoning** ['si zn-iŋ] *conc* Krydderi *n*, (krydrende) Tilsætning *c*, *wit or humour may serve as a ~ to eloquence; political speculations will not go down with the public without frequent ~s.* **seasonless** ['si znles] uden Aarstider **season-ticket** ['si znt-ikit] Aars-, Abonnements-, Sæsonbillet *c*, Kort *n*, *the Season-Ticket*, en Bog af Amerikaneren Thomas Chandler Haliburton † 1865; *~ holder* Abonnent, Indehaver *c* af Aarsbillet, &c.

sea|spider ['si spaidə] stor Stankelbenskrabbe *c* *Maja squinado*; **~-squirt** P Søpung *c*: *Ascidia*; **~-star** Søstjerne, **~-stick** Sild *c* saltet p. Søen, **~-stomached** [-stʌmekt] søstærk; **~-stores** Skibsproviant *c*; **~-stream** sammenhængende Driv Is *c* som giver Læ mod Havet, **~-swallow** 🐦 almindelig Terne, Hætteterne *Sterna hirundo*, lille Stormsvale, lille Stormfugl, Uvejrsfugl, Stormpetrel *c*· *Thalassidroma pelagica [stormy petrel]*, **~-swine** ✗ *sc* Gylte *c* *Labrus [wrasse]*.

seat [si t] Sæde *n* (P* Sess), Stol, Bænk, Plads *c* *[place]*; Sted *[place]*, Sæde *n*. F Finale *c*, i Benklæder; Sæde *n*, Bagdel *c* *[posteriors]*; *man* Slut, Sæde *n*, *Slutning *c*, i Sadelen; *fig* Sæde *n*. Jvf *vt book, hard, rout-seat, soft! Seats, please!* is stig ind, mine Herrer! Nml i Coupéerne; *the Seats' Bill* Lovforslaget om en Ændring (el Omlægning) af Valgkredsene *[the Redistribution Bill of 1884]*; *a ~ in a church* en Kirkestol, et Stolestade. Jvf *pew! ~ of honour* Hædersplads *c*, Højsæde, *joc* Sæde *n*, Bagdel *c* *[posteriors]*, *a ~ of learning* et Lærdomssæde; *a ~ of plenty* [et Sted hvor der hersker Overflod], *content, and tranquillity; make his court the ~ of* [t et Arnested for] *plotting and corruption, the ~ of the ship in the water* Skibets (større eller mindre) Dybgaaende *n*, *the ~ of war* Krigsskuepladsen Se ndfr! *in Alba he shall fix* [opslaa] *his royal ~, have a good ~*, i Ridekunsten: have et godt Slut el Sæde[1], slutte godt til Hesten, *slutte godt, have en god Slutning; *keep their ~s*, bl a blive siddende, holde sig i Sadelen; *obtain a ~* [faa Sæde] *in parliament, resign his ~*, især nedlægge sit Mandat Jvf *Chiltern! take a ~* tage en Stol, sidde ned, sætte sig, tage Plads, *they took their ~s at table* de tog Plads (el indtog deres Pladse, *indtog sine Pladse) ved Bordet, *what is going on at* [paa] *the ~ of war, at eleven o'clock I was in my ~*, paa min Plads, *be firm in his ~*, især sidde fast i Sadelen; *a pair of trousers with no ~ to them*, uden Sæde, uden Bagdel **seat** [si t] *vt* bringe til Sæde, lade sætte sig, undert bænke *[cause to sit down]*, anbringe, sætte *[station, locate]*, om Ting ogs lægge; *arch* forsyne (en Kirke) med Stole, m Stolestader, anvise Stole el Stolestader *[give a sitting (or sittings) to]*, fæste *[fix]*, sætte Sæde (el Bagdel, Finale) i [hans Benklæder *his trousers*] Jvf *deep-seated, luxurious, seated! To ~ 5 persons* Siddeplads f fem Personer Som Opslag *railw &c*, *the theatre will ~ (or is ~ed for)* [har Siddeplads for] *3500 persons, a power ~ed* [som har (havde) sit Sæde] *at Vevi; the party were hardly ~ed* [havde neppe taget Plads] *at (the) table, when ...; ~* [sætte] *him on the throne; for the first time I was ~ed to* [sad jeg ved] *a repast which ..* seat *v. refl: ~ himself*, is sætte sig, komme til Sæde, undert bænke sig, *fig* sætte sig fast.

sea-tang ['si tæŋ] 🌿 Tare, Tang, Søtang *c*

seated ['si tid] bl a bragt til Sæde, siddende *[sitting]*, med . Sæde(r); fast, grundfæstet *[firm, fixed]*, *path* invetereret, forældet *[inveterate]*. Jvf *luxurious! hard-seated* [haarde] *sofas, from their foundations ... they plucked the ~ hills.* Milton, *be ~*, bl a sidde *vi*, komme til Sæde, tage Plads! sid ned! *remain ~*, især· blive siddende; *Siegen is ~ on* [ligger ved] *a river of the same name.*

sea-term ['si tə·m] Sø-Udtryk, -Terminus *n* (*pl* -Termini)

seat-holder ['si thoʊldə] is Indehaver *c* af Stolestade.

seating ['si tiŋ] det *n* at gøre Sæde(r); Anbringelse, undert. Bænkning *c* Sædemateriale, Sæde *n*, *a horsehair ~* et Hestehaarssæde, *afford ~ accommodation to* [afgive Siddeplads for] *over 400 persons*

seatmate ['si tmeit] Fælle paa Bænken, &c, Sidemand, Sidedame *c* Eks. i en Omnibus, *I addressed my recent ~*.

sea-toad ['si toʊd] ✗ Sødjævel, *ogs. Marulk *c*. *Lophius piscatorius [angler, fishing-frog]*.

Seaton ['si tn] *s.* **Seattle** [si'ætl]. En Søhavn i Territoriet Washington v. Puget Sound

sea|turn ['si tə·n] Søvind Søbrise (* bris), Haviaage *c*, **~-turtle** Havskildpadde *Oicapoda*, 🐦 Dykker *c* *[diver]*; **~-unicorn** Narhval *c* *[narwal]*, **~-urchin** Søborre *c*, &c. Se *sea-egg!*

[1] *It was a wild, cold, seasonable night of March.* Stevenson. — *The Princess's dress was bright and seasonable*

[1] Der er ikke en af Premierløjtnanterne ved Regimentet, der har et Sæde som han! S. Bauditz, Kroniker fra Garnisonsbyen 94

seave [si v] *prov* Siv *n [rush],* Væge *c* **seavy** ['si vɪ] *prov* sivbevokset *[overgrown with rushes].*

sea|view ['si vjuˑ] Udsigt over Søen, *with an extensive ~,* **~-wand** [-wånd] Se *sea-girdles!*

Seawanhaka [si wån'ha kə ?] Især ~ *Yacht Club,* i New York (fra ca. 1880), som navnlig har gjort sig bekendt ved en efter den kaldet (*kaldt) Maaleregel for Kapsejlere

sea|ward ['si wəd] *a & ad* (liggende) ud til Søen, mod Søsiden, *the fortification of Dantzig ~,* mod (el paa) Søsiden, *from ~* [Søsiden] *Réunion presents a magnificent appearance, looking out to ~,* i Retning af Havet, ud imod Søen, **~ware** [-wæə] opskyllet Tang *c,* *ogs Tarebrug *n bank of ~* Tangvold *c,* **~-wax** [waks] Malta *c & n,* Asfaltolie, Bjergtjære *c [maltha],* **~-way**[1] [-weɪ] Havbølger, Bølger *pl,* Søgang, Sø *c, from their peculiar build and shape they (whaleboats) are especially calculated to withstand a ~, in a ~* i Søgang, **~-weed** Alge, Tang, Tare *c Algæ;* **~-wife** ✗ Gylte *c Labrus,* **~-willow** Barkkoral *c Gorgonium;* **~-withwind** [-wɪþwaɪnd] ♆ Gedeblad *n* (&c), *Vivendel *c [bindweed];* **~-worthiness** sejlbar (el sødygtig) Stand, Sødygtighed *c,* **~-worthy** (som er) i sejlbar Stand, sødygtig, søstærk; *a ~ ship, in a ~ state* i sødygtig Stand *[fit for sea];* **~-wrack** ♆ Bændeltang, Tang, *Marhalm *c,* Aalegræs, Søgræs *n Zostera marina.*

seax [seaks] *antiq* Seax *c,* krumt Sværd, bl. Saksere &c

Seb. [seb] Kort f. *Sebastian.* **Seb** [seb] *myth* Seb *c,* en ægyptisk Gud, svarende t. Grækernes Kronos

sebaceous [sɪ'beɪʃəs] Talg-, Fedt-, *~ follicles, glands, humor, the ~ secretions of some plants.* **sebacic** [sɪ'ba sɪk] Fedt-, *~ acid,* ogs Sebacinsyre

sebaptist ['si båptɪst] Selvdøber

Sebaraim [sebə'raɪm ?] Sebaraim *pl,* Rabbinere der levede efter Talmuds Afslutning, og som afgav Betænkninger over traditionsmæssige Vanskeligheder

Sebasta [sɪ'bästə] *s* **Sebastea** [seba'stɪə] *s.*

sebastes [sɪ'bästɪˑz] ✗ Kongefisk; Rødfisk, *ogs Uer *c Sebastes norvegicus [Norway haddock].*

Sebastia [sebə'staiə] *s.* **Sebastian** [sɪ'bastjən, -stʃən] Sebastian, F Bastian; *St. ~,* Bueskytternes Skytshelgen.

Sebastopol [sɪ'bastopål] *s.* **Sebastopolis** [sebäs'tåpolis] En Handelsstad i Kolchis. Nu Sebastopol, Akhtiar *n.*

sebate ['si beɪt, -bét] *chem* fedtsurt Salt *n; ~ of potash* fedtsur Kali

Sebena [sɪ'bɪ'nə] Kansler hos Kong Hiskias **Sebenico** [se'beɪnikoᵘ] *s* **Sebennytus** [se'benɪtəs] *s*

sebesten [sɪ'bestən] ♆ Brystbærtræ. *Cordia myxa,* Brystbær *n [~ plum].* Ogs *sepistan.*

Sebethos [si'bɪ þəs] En lille (*liden) Flod i Kampanien.

sebiferous [si'bɪfərəs] voksførende, som frembringer Plantevoks

Sebile ['sebil, se'bi l ?] Kong Arturs Moder v. Aleksander den store. **sebile** [fr., seᴵ'bi l] is. Træskaal *c,* til Almisser.

sebka ['sebkə] Sebka *c,* i Nordafrika en Slette, ofte saltholdig og i Regntiden forvandlet til en grundet (*grund) Sø Jvf *chott!*

sebolith ['seboliþ] *path* Sebolit *c,* Klump i en Fedtkirtel **seborrhagia** [sebo'reɪdʒ(i)ə], **seborrhea, seborrhœa** [sebo'ri ə] *path* Seborrhoe *c,* overdreven, sygelig Fedtafsondring

Sebukteghin [sebuk'teᴵgin], *~ Nasser Eddin,* Sultan af Ghasna.

[1] Annandale 1892: *Progress made by a vessel through the waves.*

sebum ['sɪ bəm] Talg *c,* Fedt *n*

sebundee. sebundy [si'bʌndi] *hind* Sebundee, Militssoldat, indfødt Politi- og Oppebørselsbetjent; Militis *c,* Politi *n*

sec [sek] sec, tør, *a bottle of Pommery ~.* **sec** [sek] F Sekund *n, wait a ~!* **Sec.** [sek] Kort f. *secretary.* Ogs *Secy.*

Secacah ['sekəka] *s*

secale [sɪ'keᴵlɪ] ♆ Meldrøjer[1] *c,* Drog (*n* ?), Moderkorn *n,* ogs * Meldrøie, *prov* Bogne *Claviceps purpurea, Secale cornutum [ergot of rye],* Rug *c*

secancy ['sɪ kənsɪ] *mat* Skæring *c, the point of ~ of one line by another* **secant** ['sɪ kənt] skærende, Skærings-, *s* Sekans, Sekant *c, a ~ line, plane.*

Secchi ['sekɪ] *s*

secco ['sekoᵘ] Egl. tør, *s* Sekko *c & n,* «Tørmaleri», Maleri p. tør Kalkgrund Til Forskel fra *fresco, paint al ~* male p. tør Grund

seccotine ['sekotɪn] Sekkotin *n & c,* en Slags hurtigtørrende Lim, *with gum or ~.*

secede [sɪ'sɪ d] *vi* gaa (el. skille sig, træde) ud **seceder** [sɪ'sɪ də] Udtrædende, Udtraadt, Separatist *c*

secern [sɪ'sə n] *vt* udskille, udsondre; skelne imellem, *physiol* afsondre, secernere, *Averroes ~s a sense of titillation, and a sense of hunger and thirst; mucus ~ed in the nose.* **secernent** [si'sə nənt] afsondrende (Middel, Kar *n*) **secernment** [sɪ'sə nmənt] Udskillelse, Udsondring; Skelnen, *physiol* Afsondring, Secernering *c.*

secesh [sɪ'seʃ] *amr sl.* Se *secessionist!* Ogs *secesher.* **Secessia** [sɪ'seʃ(i)ə] Secessia *n, coll* om de Stater der paastod at være udtraadte af den *amr* Union i 1860—1. **secession** [sɪ'seʃən] Udgaaen, Udtræden, Udtrædelse *c* Især om Udtræden af den eng. Statskirke & om elleve Slavestaters forsøgte Udtræden af den *amr* Union 1861 Jvf *Secessia! the war of ~* Secessionskrigen **secessionism** [nɪzm] Secessionisme *c,* Udtrædelseslyster *pl* **secessionist** [-nist] Secessionist *c* Jvf *secesh!*

Sechenias [seki'naɪəs] *s*

sechium ['sɪ kiəm] ♆ Sechium *c,* en græskaragtig Frugt («Kompotgræskar») paa Kuba: *Sechium edule, Siegos edulis.*

Sechuen [se'tʃwen] *s* **Sechura** [se'tʃuərə] En Bugt i Peru

seckel ['sekəl] ♆ En lille (*liden) Varietet af kødet Pære

Secker ['sekə] *s*

seclude [si'klu d] *vt* afsondre, afstænge; udelukke [alm *exclude*]. Især i *part.* **secluded** [-dɪd] afsondret, &c, *a ~ district* et afstængt(e)t (*ogs bortgjemt) Distrikt, *ogs en Afbygd, *a ~* [ogs. afspærret] *life; the shy and ~* [ensomme] *poet, a ~ valley,* *ogs en Afdal. **secludedly** [didlɪ] *ad* bl. a. afsondret, ensomt **seclusen**ess [sɪ'klu snəs]. Se *seclusion!* **seclusion** [si'klu ʒən] Afsondring, Afsondring, Afstængthed, *ogs. Bortgjemthed; Ensomhed, Stilhed *c; a learned ~,* ogs Studereværelsets Stilhed, *rural ~; live in ~* leve i Stilhed, stille, ensomt **seclusive** [si'klu'siv] afsondrende, (af-) stængende

secohm ['sekoᵘm] *elec* Secohm *c,* tidligere Navn paa den Induktionsenhed, som nu kaldes *henry.*

second ['sek(ə)nd] anden, 2den, *n* andet, 2det, mellemst (af tre); næst, Nummer to. Jvf 5 *as, cousin, mourning,* 1 *place! ~ ballot* anden (2den) Omgang *c,* Omvalg *n; book (the) ~* anden (2den) Bog, *~ captain* ⚓ Viceformand *c; the Second City.* Herved forstaas tit

[1] Schübeler opfører som dansk ogs. Rugdrenger.

Glasgow; *on ~ consideration or thoughts* ved nærmere Overvejelse el Eftertanke Se ndfr¹ *invite him to a ~ day's dinner,* is indbyde ham til at spise Levninger; *there the ~ day's festivities* [bl. a Andendagsbrylluppet] *were to be celebrated; every ~ day* hver anden (P* anden hver) Dag, *the ~ estate* anden Stand c, Lordernes Hus, *~ futtock* ⚓ første Oplanger, *at ~ hand* paa anden Haand Jvf *second-hand! ~ lieutenant* undert. Sekondløjtnant *[sublieutenant]; a ~ marriage* andet Ægteskab; Gengifte *n*, *~ money sp* anden Pris el Præmie c; *all she could do was to make a dead heat with Evermore for ~ money. The Standard July 31, 1893; ~ seizing* ⚓ Mellembændsel; *~ story* første Sal, *anden Etage *amr [first floor]; ~ thoughts* nærmere Overvejelse, Eftertanke c, det modnere Overlæg *n*, *fortunately, ~ thoughts prevailed; on ~ thoughts.* Se ovfr¹ *on ~ thoughts I deemed it more prudent* [F* saa drog det efter m. mig, at dets dog var bedre] *to...; a (or for the) ~ time* for anden Gang, endnu en Gang, *the ~ two* [de to næste, tredje og fjerde] *volumes.. ; get (his) ~ wind* faa Vejret igen; *fig* komme til Kræfter (..paafode) igen, genvinde sin Kredit *[retrieve his credit], compound adjectives, the first part being an adverb to the ~, be ~ to...* staa under , vige for ; *he is ~ to none* han giver ingen nt efter, *I am inclined to put it ~ to* [stille den under] *Carmen, stand ~* staa som Nummer to; staa i anden Række **second** ['sek(ə)nd] *ad.* Især i Forb. med en Superlativ, *he loves his ward only ~ to his daughter* han elsker kun sin Datter højere end Myndlingen, *I verily believe he thought of himself first, and his child ~,* og dernæst (el saa) paa Barnet, *~ best* næstbedst Som *s* ogs anden Sort, sekunda Vare c, *such a miserable ~ best; a wretched acquiescence in st ~ best,* noget andenrangs, *come off ~ best* gaa af med anden Præmie, *cont* trække det korteste Straa; *~ best premium* anden (2den) Præmie; Akcessit c; *the ~ biggest* [det næststørste] *vessel in the world; the ~ oldest town.* **second** ['sek(ə)nd] En der kommer efter (i Sted, Tid, Rang), Anden, Næstemand, Nummer to; *sp* Sekundant *[~ in a duel];* ♪ Sekund, ♪ 2den Stemme; *merc* Sekundaveksel c *[~ of exchange]; ast &c* Sekund *n [sixtieth part of a minute of time].* Se *seconds! ~s,* ogs Dernæstmél *n*, *his ~ in command* hans Næstkommanderende; *his ~* [2den Stemme] *in the duet; sing (or take) a ~* sekundere, synge 2den Stemme, *stand* [være] *~ in a duel.* **second** ['sek(ə)nd] *vt* støtte, understøtte, laane (el yde)...sin Bistand, laane (el yde) sin Bistand til.. *[back (up)];* is *parl* støtte¹, erklære Tilslutning til; F være enig med (En), være enig i (nt); ⚔ stille à la suite, stille surnumerær; *sl* gentage *[reiterate, follow up], ~ed!* F enig! *had it pleased him to ~ his blow.* Scott, *Durward XIV; I ~ her, it; you are ~ed from* [stilles surnumerær i] *the Royal Mallows.* **second** *vi & abs* især: støtte et Forslag, støtte Forslaget

secondarily ['sekndərili] *ad* sekundært, i anden Række, som noget underordnet, som en Biting, som Biting. **secondariness** [-nes] sekundær (el underordnet, andenrangs) Beskaffenhed el. Betydning c. **secondary** ['sekndəri] anden; *geol* ↘ sekundær; alm. sekundær, i anden Række, af anden Rang, underordnet, Bi-; *~ accent* Biakcent, Bitone; *~ battery* Akkumulator c *[electric storage battery &c]; ~ consideration* Bihensyn; *~ education* det højere Undervisningsvæsen T. Forskel fra *primary education; of ~* [underordnet] *importance, ~ tint,* ogs dæmpet Farve, Undertone c *[subdued tint].* **secondary** ['sekndəri] Underordnet, Tilforordnet, Ekstraordinær, Vikar, *ast* bl. a. Drabant *[satellite],* ♆ Vingefjer c paa Underarm. **seconde** [fr, sə'gånd, sə'kånd] Sekund, Seconde c, i Fægtning, *cut 4 is parried by* [i] *~* **seconder** ['sekndə] Støtte, Understøtter, især *parl* Støtter, En c som støtter (et Forslag), *mover (or proposer) and ~; the motion did not even find a ~.*

second|floor ['sek(ə)ndflå ə] anden Sal, *tredie Etage c; *on the ~ back* paa anden Sal (*i tredie Etage) t. Gaarden; **~~hand** [-hand] *ad* paa anden Haand, *I learned ~ what he was really doing,* **~~hand** Som Adj anden-haands, paa anden Haand, brugt, om Bog ogs antikvarisk, *~ books, buy the book ~; ~ bookseller* Forhandler af brugte Bøger, Antikvar c, *~ copies, knowledge*

secondly ['sek(ə)ndli] *ad* for det andet

secondo [se¹'kåndo u] ♪ anden Stemme c.

second|rate ['sek(ə)ndre¹t] anden Rang c, Ting (... Folk) *pl* af anden Rang, *merc & fig* sekunda Vare c, *they call it thunder of the ~, the centre of a vulgar publicity, queen of the ~,* **~~rate** af anden Rang, andenrangs, *merc & fig* sekunda, *a ~ champion, cloth, a comfortable house of second or third rate order; a ~ power (ship)* en Magt (et Skib) af anden Rang, **~~scent** [-sent] ↘ overnaturlig Fært, «Fremlugt» c ¹

seconds-hand ['sek(ə)ndzhand] Sekundviser. Jvf *moment-hand!*

second|sight ['sek(ə)ndsait] Clairvoyance, Deuteroskopi, Fremsynethed (*Fremsynthed), Synskhed c, Fremsyn *n*; *fig* ogs Seergave c; *No less availed his optic sleight, And Scottish gift of ~.* Trumbull, hos Webster; **~~sighted** [-saitid] clairvoyant(e), fremsynet (*fremsynt), synsk.

secrecy ['si krisi] Hemmelighed, Hemmelighedsfuldhed; Afsondring, Ensomhed *[retirement, privacy];* Tavshed (*Taushed), Diskretion c *[fidelity to a secret].* Jvf *vt pledge, s promise, s seal! great ~ was kept (or observed) with regard to...* der iagttoges stor Hemmelighedsfuldhed m. Hensyn til...; *observe ~,* ogs. iagttage Tavshed [med Hensyn til, ogs. *on the subject of*], tie [med, ogs *on the subject of*], vise Diskretion, F holde rén Mund, holde Tand f. Tunge; *purchase his ~,* Tavshed; *I am bound over to ~.* **secret** ['si krit] hemmelig, hst lønlig *[concealed];* tavs, *taus *[faithful to a secret];* hemmelighedsfuld (af Væsen), skjult *[secretive]; I am ~* [tavs] *as the grave, every one tried to be very ~,* hemmelighedsfuld, *be most ~* [ogs. diskret] *in all that you may trust me with, keep it ~* hemmeligholde det; fortie det; *leave these facts ~* hemmeligholde dette; *I have a ~ errand* [et hemmeligt Ord] *to thee.* Dommerne III 19; *in his ~ heart or soul* i sit stille Sind, F* ogs. bagved², *~ passage,* ogs. Løngang, *the ~ service fund or money* den (*det) hemmelige Fond, Fonden (*Fondet) t hemmelige Udgifter, *in ~ sittings* i hemmelige Møder, i Møder f. lukkede Døre, *~ societies; the ~ things belong unto the Lord our God* det

¹ *Moved by Lord Avebury, seconded by Lord Glenesk, and supported* [støttet først af Lord G, dernæst af] *Lord Knutsford. The Times June 13, 1902.*

¹ *With that keen second-scent of death, By which the vulture snuffs his food.* Moore, *The Fire-Worshippers 317 T.* Dannet efter *second-sight,* som «Fremlugt» efter «Fremsyn».

² om han end. bagved tænkte, at... O. Tybring, Aftp. 1893. 401.

skjulte er f Herren V Moseb. XXIX 29, *a method of ~ voting* en Metode til hemmelig (el anonym) Afstemning *[private ballot], ~ writing ink* sympatetisk Blæk *[sympathetic ink]; in ~* hemmelig, i det skjulte, *bibl* i Løndom, *He who seeth in ~.* **secret** ['si krit] Hemmelighed, hst Løndom, *sc* Panserskjorte *c*, under Dragten[1], *pl* ogs Genitalia, Kønsdele *[sexual organs].* Jvf Adj *fast, give away,* 5. *let (into),* 1 *open! a fast ~* en dyb Hemmelighed, *the grand ~,* ogs. det store Mysterium, det Hinsidige, *there are no ~s from* [for] *me here; now the ~ was out* nu var Hemmeligheden kommen for Dagen (*ogs. for en Dag), *have some* [bære paa en] *~, they have no ~s from* [har ingen Hemmeligheder for] *each other, For whom have wineshops and bakeshops no ~?* Sienkiewicz, *Quo Vadis XIII; his death was kept (a) ~,* blev hemmeligholdt, *keep it (or the matter) a close (or dead, profound, strict) ~* bevare det som en dyb Hemmelighed, gøre en dyb Hemmelighed deraf, *keep our (or it a) ~ from him* holde det hemmeligt f ham; *let out* [røbe] *the ~, that's where the ~ of it lies* deri ligger (el. stikker) just Hemmeligheden, *the ~ must lie in his tranquil frame of mind; make a ~ of ...* gøre en Hemmelighed af, dølge for, lægge Dølgsmaal (*ogs. Dølg) paa .. ; *he made no ~ about the matter, about (or of) being one of them,* gjorde ingen Hemmelighed af Sagen, af at ...; *she made the less ~ of this, perhaps, that ...* ,hun gjorde .. saameget mindre] en Hemmelighed heraf, som ..., *make it no ~ that ...; the fact must remain an entire ~; a servant who was in the (... his) ~,* som var indviet i Hemmeligheden, *be in his ~s,* ogs. være hans Medvider *cont, leave him out of the ~* holde ham udenfor (Hemmeligheden), *a key to the whole ~ of* [med] *the human soul; an iron box with a ~ to its lock,* m. en hemmelig Fjer i Laasen.

secretarial [sekri'tæ əriəl] Sekretær-, sekretærmæssig, Sekretærs; *~ training.* **secretariate** [-riət] Sekretariat *n.* **secretary** ['sekrətəri] En der bevarer (. betroes) Hemmeligheder ↖; Sekretær; Statssekretær, Minister, *ogs.* Statsraad, Departementschef *[~ of state],* 🪶 Sekretær *c [~~bird].* Forkortet: *Sec., Secy.* Jvf *colonial, honorary, interior! ~'s office* Sekretariat *n; a faithful ~ to* [Bevarer af] *her sex's foibles.* Scott; *~ of state for foreign affairs,* F *foreign ~* Udenrigsminister; *~ of state for home affairs,* F *home ~* Statssekretær f. det indre, Indenrigs(& Justits)minister, *~ of the Navy* Chef *c* for Marinedepartementet; *~ for war* Krigsminister, Chef *c* for Forsvarsministeriet (* departementet), *the principal ~ of state* Konseilspræsidenten, *Statsministeren, ~~bird* Slangefalk, Sekretær *c Falco (s Gypogeranus) serpentarius.* **secretaryship** [-ʃip] Sekretærpost *c*, Sekretær-Embede, Sekretariat *n*, &c.

secrete [si'kri't] *vt* afsondre, udsondre, secernere; bringe af Vejen, skaffe tilside, skjule [for *from*], *~ stolen goods; ~ himself,* især: forstikke sig, F* stikke sig væk. **secretion** [si'kriʃən] Afsondring, Udsondring *c*; *conc* ogs. Sekret *n.* **secretiora** [sikri'ʃi'ərə] det Indre *n*; *~ Germaniæ* Germaniens Indre; *be è secretioribus consiliis* deltage i mere intime Forhandlinger el. Raadslagninger. Jvf *Boswell's J. XVII!* **secretis** [si'kri'tis]; *à ~ (et consiliis sanctioribus)* Gehejmesekretær, allersekreteste Sekretær *c*; *we have assumed the privilege of acting à ~ to* [fungere som Gehejmesekretær hos] *his gentleman.* Scott, *Guy Mann. XVI.* **secretitious** [si'kri'tiʃəs] afsondret, udsondret, secerneret. **secretive** [si'kri'tiv] hemmelighedsfuld; *he hugs his secrets in his own ~ bosom; a ~ disposition* (Tilbøjelighed *c* til) Hemmelighedskræmmeri *n, with a ~ giggle.* **secretively** [-li] *ad* hemmelighedsfuldt, *he is ~ inclined.* **secretiveness** [-nes] Hemmelighedsfuldhed *c*, Hemmelighedskræmmeri *n.* **secretly** ['si kritli] *ad* hemmelig, i det skjulte, i det stille; i Hjertet, i sit stille Sind. **secretness** [-nes] Hemmelighed; Tavshed, *Taushed c* **secretory** [si'krı tərı, 'si krı-] afsondrende, *a ~ vessel.*

sect [sekt] (afsluttet) Samfund *n*, (sluttet) Kreds, især *rel* Sekt *c [denomination].* Jvf *number! a small ~.* **sectarial** [sek'tæ əriəl] Sekt-, sekterisk *[sectarian]; ~ mark(s)* især Pandemærke(r), Emblem(er) anbragt(e) i Panden p Medlemmer af *hind* Sekter **sectarian** [-riən] sekterisk, *s* Sekterer *c*, *~ prejudices, principles.* **sectarianism** [-riənizm] Sektereri, Sektvæsen *n.* **sectarianize** [sek'tæ əriənaiz] *vt* bibringe sekteriske Meninger. **sectary** ['sektəri] Sekterer; Dissenter *c.* **sectile** ['sektil] som kan kløves, som kan saves (*sages), *ogs* kløvbar, sagbar **section** ['sekʃən] Skæring, Opskæring, Overskæring, *conc* Afdeling *c*, Afsnit *n [division, portion],* Paragra *c*, Paragraftegn *n* [§]; *amr* Sektion *c*, 640 Acres *pl [the thirty-sixth part of a township,* eng. *a mile of land];* ⚔ Trop, Halvpeloton, *cav* Afmarch *c*, *art* Halvbatteri, *arch* Tværsnit *n [profile]; the Section,* is. om den Del af Temsen, som ligger mellem Woolwich og Gravesend. Her maa Kulskibe ligge, indtil Ladningen er solgt; *~s of trees* gennemskaarne Træstammer, *a house in ~s,* i afpassede Stykker *[knockdown]; a colossal fortune might be realized in maize, eighties, ~s, speculations.* **sectional** ['sekʃənəl] Afdelings-, provinsiel, Sær-; *a ~ physician; ~ interests,* bl a Særinteresser *pl*, Bygdeaand *c.* **sectionalism** [-lizm] *amr* Særinteresser *pl*, Særpolitik, Bygdeaand *c.* **sectionality** [sekʃə'nælıtı] Se *sectionalism!* **sectionally** ['sekʃənəlı] *ad* afdelingsvis **section|commander, ~~leader** ⚔ Tropschef *c*, &c **sective** ['sektiv]. Se *sectile!* **sector** ['sektə] *geom* Udsnit *n*, ogs * Sektor, som Instrument: Sektor *c.* **sectoral** ['sektərəl] Sektor-; *~ circle.* **sectorial** [sek'tɔ:riəl] klippende, *~ teeth* Klippetænder *[scissors-teeth].*

secula ['sekjulə] Menneskealdre &c Af *seculum.* **secular** ['sekjulə] hundredaarlig, Hundredaars(-); som foregaar (... finder Sted) i Tidernes Løb (...i et langt Tidsrum), langsom; ordineret; verdslig. Jvf *lord! the objects of Russia's ~* [sekelgamle] *ambition are endangered by .. , the ~ arm* den verdslige Magt, Statens haandhævende Arm; *the ~* [den ordinerede] *clergy; ~ games* Hundredaarslege, ludi seculares *antiq; ~ marriage* borgerligt Ægteskab, borgerlig Vielse. Jvf *registrar, registry office! the ~* [langsomme] *refrigeration of the globe.* **secular** ['sekjulə] ordineret Gejstlig *c.* **secularism** [-lərizm] Verdslighed, Sekularisme *c*, en Ignoreren af alt religiøst, *not for the sake of advancing education, but of appeasing the genius of ~.* **secularist** [-lərist] sekularistisk; *s* Sekularist *c*, *a ~ club.* **secularity** [sekju'lærıtı] Verdslighed *c*, verdsligt Sindelag, verdsligt Sind *n*, *a ~ of character which makes christianity distasteful and unintelligible.* **secularization** [sekjuləraı'zeiʃən] Ordination; Verdsliggørelse, Inddragelse *c*; *the ~ of the Church of England; the ~ of church property.* **secularize** ['sekjuləraız] *vt* ordinere [en Munk *a monk*], verdsliggøre *[make unspiritual or worldly];* inddrage [en Kirke *a church;* Kirkegods *church property*]; *at the Reformation, the abbey was ~d.* **secularly** ['sekjuləli] *ad* verdslig, paa (en) verdslig Maade. **secularness** [-nes] ordineret Stand; Verdslighed *c*; verdsligt Sindelag *n.* **seculum** ['sekjuləm] Menneske-

[1] *Twentieth Cent. Dict.* har her: *a form of steel skull-cap.*

alder, Generation c, Slægtled, Ætled, Aarhundrede, Hundredaar, Sækulum, hst Sekel *n* (*pl* Sekler *pl*) *[century];* lang Tid c, *in secula seculorum* fra Evighed (og) til Evighed *[for ever and ever].*

secund ['sekənd, 'sɪ kənd] ❦ ensidig, ~ *flowers, ~ leaves.*

Secunder [sɪ'kʌndə] Secunder, *i. e.* Aleksander (den store), *Before ~'s lances Pierced through each Indian glen.* F. Doyle **Secunderabad** [sɪ'kʌndərə'ba d] *s*

secundiflorous [sɪ'kʌndɪ'flå rəs] ❦ med ensidige Blomster. **secundine** ['sek(ə)nd(a)in] ❦ anden Æggehinde c, ~*s,* i Fødselsvidenskab Efterbyrd c, *vet* ogs. Kalverede *n,* *Efterbyrd, Efterløsning c

secundogeniture [sɪ'kʌndo'dʒenɪtʃə] *jur* Sekundogenitur c, næstældste Søns Arveret

Secundra [si'kʌndrə] En Landsby i Nærheden af Agra (Forindien) m et Mausoleum over Sultan Akbar

securable [sɪ'kjuərəbl] som kan sikres, &c; som kan faas (el. erholdes), som er at faa (el erholde) &c, (altfor) sikker, (altfor) tryg, uforsigtig **secure** [si'kjuə] sikker, tryg [for *against, from*], sikker, *ogs tryg [paa *of*] Jvf *safe! an excellent port, ~ from every wind,* sikret mod alle Vinde, *if you are ~ in the consciousness of innocence, what matter?, ~ of the affections of her subjects, of a welcome, nobody, on that day, was ~ of his life for an instant.* **secure** [si'kjuə] *vt* beskytte, betrygge (hst trygge), sikre *[guard],* bringe i Sikkerhed *[carry into safety], jur* give Pantesikkerhed for *[~ by mortgage],* fastgøre, fæste *[make fast],* sikre sig, bringe i sikker Forvaring *[confine effectually];* binde [Fangerne *the prisoners,* Hesten t et Træ *the horse to a tree*], stænge, tillaase [en Port *a door*], ⚓ sikre, forse [Lugerne *the hatches*], sikre (.erhverve, skaffe) sig, erholde, faa, F faa fat paa *[get possession of, obtain],* faa fat paa *[get hold of];* sikre, skaffe *[procure].* Jvf *batten, existence, hearing, past, ringleader! ~d,* bl a sikret v Pant Se ndfr! *to ~ accuracy,* ogs for Nøjagtigheds Skyld, *~ arms* ⚔ holde et Gevær (Geværet) med Mundingen nedad og Laasen under Armen, *fly to his mountain fastness in order to ~ his booty,* for at bringe sit Bytte i Sikkerhed, ~ [skaffe] *him a good education, hatchways ~d* Luger (vel) forseede, Luger skalkede *[battened and ~d], the long tress of hair which had once ~d* [sammenholdt] *Amy's letter;* ~ [sikre sig] *his person; have you ~d a room?* har De faaet (bestilt) Værelse?, *to ~ the success* [for at sikre sig et godt Udfald] *of...; he managed to ~* [faa fat i, faa fat paa] *two of the tapers; ~d by bolts,* is fastboltet, *~ him of st* sikre ham noget, *things ~d* [(fast)surrede] *on deck, well ~d on* [med sikkert Pant i] *landed property; ~ your money to you* sikre Dem Deres (dig dine) Penge, *the tax ~d to him by the patent,* ogs den Afgift Patentet hjemler ham, *~ st to himself,* undert sikre sig noget *[~ st].*

securely [sɪ'kjuəlɪ] *ad* sikkert, trygt, forsvarlig, sikkert, vel, *~ fastened.* **secureness** [-nes] Sikkerhed, Tryghed c, &c **securer** [sɪ'kjuərə] Sikrer, Sikrende, Betrygger, hst Trygger c

securifer [sɪ'kjuərɪfə] *ent* Bladhveps c *Tenthredo [sawfly].* **securiform** [-få ᵊm] ❦ økseformig, bileformig. **securipalp** [-palp] *ent* med bileformige Famlere

securit(e) ['sekjʊrɪt] *chem* Sekurit c, et Sprængstof i Form af et gulagtigt Pulver

security [sɪ'kjuəriti] Sikkerhed, Tryghed, i flere Tilff, Betryggelse, Beskyttelse *[protection],* især *jur* Sikkerhed [Garanti, Borgen, Kaution, *conc* ogs. Kautionist c, *conc* ogs. Pant *n*]; *jur* ogs Obligation, Forskrivning *[bond]; merc* Dækning c Jvf *lull! government securities* Statsobligationer, (~) *cash register* Kassekontrol -Apparat *n, some ~ is given on* [Pant (i en eller anden Form) gives i] *the property; Hawkins was bound in securities* [maatte stille Garanti for, maatte forpligte sig til] *not to approach the West Indies; a place of ~* et sikkert (el betryggende) Sted, ⚔ et Fængsel, *in some place of ~, a suit of clothes obtained on Griffith's ~,* mod G's Kaution, *those who lent him money lent it on no* [uden anden] *~ but his bare word.*

Secy. ['sekrɪtərɪ, ? 'sekɪ] Se Forkortelser!

sed [sed] *sp* Forfang, *Forsyn *n [snood, &c].*

Sedan [fr, sə'dåŋ, sɪ'dan] Sedan, Sedan *n,* By & Fæstning i Departementet Ardennes Klædefabriker Slag 1ste Septbr. 1870 **sedan** [sɪ'dan] Bærestol, Chaise a porteurs. Ogsaa *~ (or Sedan) chair;* Trillebør c for Fisk *[handbarrow for fish], carry him in a ~,* ogs bære ham paa Guldstol *[carry him in (or on) a king's cushion]*

sedate [si'deɪt] rolig, adstadig, alvorlig, sat sindig, *a ~ mind, soul, temper* **sedately** [-lɪ] *ad* rolig, adstadig, alvorlig; sindig **sedateness** [-nes] Ro, Rolighed, Adstadighed c, Alvor *n,* Sathed, Sindighed c, *~ of conversation, countenance, soul, temper.* **sedative** ['sedətɪv] beroligende, smertestillende (Middel, Sedativ *n*), *this had, at length, a ~ effect on his mental perturbation.*

Sedbergh ['sedbə g] *s* **Seddon** ['sedn] Is *Richard John ~,* avstralsk Premierminister ca 1902 **Sedecias** [sedɪ'saɪəs] *s*

se **defendendo** ['sɪ dɪ fen'dendoᵘ] *jur* i Selvforsvar *[in his own defence]*

sedentarily ['sedntərɪlɪ] *ad* stillesiddende **sedentary** ['sedntərɪ] stillesiddende, ⚒ uvirksom *[inactive], a ~ employment, life, man, a ~ life,* ogs Stueliv *n,* Hjemmesidden c, *~ person* F Hjemmesidder c, ~ [garnisonerende] *troops.* **sedentary** ['sedntərɪ] *ent* Væver-Edder kop, *ogs Vævspinder c· *Aranea textoria, Incæquitela, Sedentaria.* **sederunt** [si'dɪərənt] Egl de sad, især *jur* Møde *n,* Session c; *his own account of that long ~* **~book** Justitsprotokol, Retsbog c, **~day** Retsdag, Tægtedag *[day appointed for trying a case], it may be seen any ~ between nine and ten*

sedge [sedʒ] Flok c, *a ~ of bitterns, cranes, herons.* **sedge** [sedʒ] ❦ Star c, Stargræs *n Carex.* Ogsaa **~grass; ~bird** [-bə d] 🐦 Starsanger c *Calamodus cariceti.* **Sedgefield** ['sedʒfi ld] *s* **Sedgemoor** ['sedʒmuə] **sedgewarbler** ['sedʒwå ᵊblə] Se *sedgebird!*

Sedgwick ['sedgwɪk] Is *Catherine Maria ~, amr* Romanforf † 1867; *Doomsday ~,* en fanatisk Prædikant under Republiken. Spaaede, at Dommedag var nær.

sedgy ['sedʒi] starbevokset; *a ~ bank.*

sedile [si'daili] Se *sedilium!* **sedilia** [sɪ'd(a)ilɪə] *pl.* Af *sedile & sedilium.* **sedilium** [sɪ'dɪlɪəm] Sedilium *n,* Bænk i romersk Amfiteater & Stenbænk i Sydvæggen af Koret i mange Kirker.

sedilla [si'dɪlə]. Fejl for *seguidilla.* Marryat, *Pacha III: My ~s and canzonettas.*

sediment ['sedɪmənt] Bundfald *n,* Aflagring, Aflejring c. **sedimentary** [sedi'mentərɪ] som bestaar af (.. som hører til) Bundfald el. Aflagring, *geol* neptunisk, sedimentær; *~ rocks.* **sedimentation** [sedɪmen'teɪʃən] Aflagring, Aflejring c **sediment|collector** dmp Skumsamler, **~gauge,** i Hydrografi &c Bundfaldmaaler.

sedition [si'diʃən] Tilskyndelse til Oprør; Agitation c mod det bestaaende, demagogiske Anslag *pl,* *ogs. Opvigleri, Opløb *n, noisy demagogues accused of ~* **seditionary** [sɪ'dɪʃənərɪ] Agitator, *ogs Opvigler c. **seditious** [sɪ'dɪʃəs] agitatorisk, demagogisk, Oprørs-, *ogs.

opviglersk, oprørsk, ~ *behaviour, words;* ~ *citizens, strife.* **seditiously** [-li] *ad* især oprørsk **seditiousness** [-nes] agitatorisk (&c) Beskaffenhed, Oprørskhed *c.*

Sedley ['sedli] Is. *Sir Charles* ~, Dramatiker † 1701, og *Amelia* ~, en af de kvindelige Personer i Thackerays *Vanity Fair,* elskværdig, men lidet begavet Jvf *Osborne! Amelia* ~, *the impersonation of virtue without intelligence* **Sedlitz** ['sedlits] En By i Bøhmen, ~ *powders* Sejdlitzerpulver *n,* et Slags skarpt afførende Bruspulver, ~ *(water)* Sejdlitzervand. **Sedrat** ['sed're't] Sedrat *c & n,* et Lotustræ p højre Side af Allahs usynlige Trone **Sedschestan** ['sedʃesta n] Sedschestan *n,* en Provins i Afghanistan

seduce [si'dju s] *vt* forføre, forlokke, forlede, ~ [forføre] *a girl;* ~ *him from virtue* forføre ham, føre ham p gale Veje, ~ *the young lady into* [forlede. til] *an engagement,* ~ *him to evil.* **seducement** [-mənt] Se *seduction!* **seducer** [si'dju sə] Forfører, *f* Forførerske, Forførerinde *c, &c* **seducible** [si'dju'sibl] der kan forføres &c, der lader sig forføre, *ogs forføreli g &c* **seducingly** [si'dju siŋli] *ad* forførende (&c), paa en forførende Maade. **seductive** [si'dju siv] forførende *[seductive].* Bulwer-Lytton, *Eugene Aram,* cit Hoppe **seduction** [si'dʌkʃən] Forførelse, Forlokkelse, Forledelse *c;* ~ [Forførelse], *specifically the act of persuading a female to surrender her chastity; the ~s of wealth.* **seductive** [si'dʌktiv] forførende, forførerisk, forlokkende, *fig* forførerisk, henrivende, *this may enable us to understand how ~ is the influence of example.*

sedulity [si'dju liti] Flid, Ihærdighed, Ufortrødenhed, Stadighed *c.* **sedulous** ['sedjuləs] flittig, ihærdig, ufortrøden, stadig; *a ~ application of the proper means; the ~ bee.* **sedulously** [-li] *ad* flittig, ihærdig, ufortrødent; stadig. **sedulousness** [-nes] Flid, Ihærdighed *c,* &c.

sedum ['si'dəm] ♆ Sten-Urt, *Bergknap *c* Jvf *orpine, stonecrop!*

Seduni [si'dju nai] Seduner *pl,* et Folkeslag i Kanton Wallis

1 **see** [si] Sæde †; Sæde *n,* Stol Bispe-, Ærkebispe-, Pavestol *c,* Bispe-, Ærkebispe-, Pavedømme *n, the Apostolic (or Holy) See, the See of Rome* det apostoliske Sæde, den apostoliske (el hellige) Stol; *appeal to the See of Rome.*

2 **see** [si] *v* P saa *[saw]* Af *see.*

3 **see** [si] *vt* se *[perceive by the eye],* forstaa, indse *[comprehend, understand],* se til, paasé, have Indseende med, sørge for — med fig at-Stg *[look that, take care that],* gaa (el komme) hen til, indfinde sig hos, søge *[call upon],* se hos ig, tage imod *[receive];* tage imod, stede til Orde *[grant an audience to, &c],* følge[1] [hjem *home,* ud *out;* tilvogns *to the carriage;* tildørs *to the door*]; *sp* (i Poker &c) møde, modtage, nml et Væddemaal, ved at gøre en ligestor Indsats. Jvf 1. *better, company,* 3. *fair,* Adj. *fit,* 1. *hand, joke,* 1 *live, mankind,* 2. *miss,* Adj. *past,* 1. *place, possibly, service!* Med Afstandsbestemmelse: *seen six miles off,* bl. a (Fyrs) Synsvidde c ni Kilometer. Med nogle pronominale Objekter *I saw him* jeg saa ham; *jeg fik se ham; jeg besøgte ham *[I visited him];* jeg var hos ham, jeg talte med ham *[I spoke to him]; have you ~n him?* is. har De talt m. ham?, *come (...go) to ~ him* komme (... gaa) hen til ham, besøge ham; *after suspicion arose, he was ~n no more,* ogs. lod han sig ikke mere se, *if I were to go back to my governor now, he wouldn't ~ it,* bl a vilde han ikke forstaa det morsomme ved Situationen *[~ the joke].* Se ogs. udfr. *(præp & Adv)!* Med substantiviske Objekter *none of us may ~ the day,* oplever kanske den(ne) Dag *[live to ~];* ~ [ogs opleve] *the end of this war; do you ~ any green in my eye?* tager De mig for at være saa grøn?, ~ *a joke,* is forstaa en Vittighed, *I have ~n the king* bl. a (jeg har set Deres højeste Kort,) De skal ikke længere dupere mig el føre mig bag Lyset *sl,* ~ *men and cities* se Mennesker og Stæder, se sig om i Verden, ~ [inspicere] *a regiment, he has ~n* [set sig om i] *the world.* Med adjektivisk Apposition *I saw all* [jeg paasaa (el saa efter), at alt var] *clear, ready, safe; if he saw good* om han fandt for godt , ~ *a thing done* besørge nt gjort, besørge nt, lade nt gøre, *have ~n a shot fired* ⚔ have lugtet Krudt, ~ *their luggage labelled* lade deres Bagage mærke, sørge for at Bagagen bliver mærket Med at-Sætning ~ [se til] *that he has no weapon at hand!; keep his eyes open and ~ she behaved herself properly* Med afhængig Spørgesætning ~ *if* [se (til) om] *he does not do it!; 'twere best you saw how to get away* det er (nok) bedst, du sér at komme afsted, ~ [der kan man se] *what it is to have younger eyes!* Med Præpositioner & Adverbier *I could ~ by her face* [se paa hende] *that she had been crying, I ~ by (or from) your letter* [af Deres Brev] *that . ., I saw by the paper, from my passbook . .;* ~ *him in* følge ham ind; *I don't ~ anything of* [til] *the cap; of* [til] *Malachi and John they saw but little, if we saw more of each other,* is om vi saas oftere, dersom vi omgikkes mere, *the more they saw of each other* [jo mere de omgikkes], *the better;* ~ *him off* følge ham ombord, paa Jærnbanen, &c, ~ *him off at the station* følge ham paa (el. til) Stationen, ~ *him out* Se ovfr! ~ *it (or the thing) out,* is se det til Ende, se hvad det bliver til, blive (F bli) til allersidst (. til Lokalet lukkes, *&c*); *my curiosity prompted me to ~ it out; I thought I might as well ~ the thing out; I had a mind to ~ him out* [bl a se hvor langt han vilde gaa, høre ham tilende]; *so I did not care to interrupt him, you ought to ~ over* [bese] *the premises,* ~ *him through* bl. a. følge ham igennem ., *fig* hjælpe ham igennem (. ud af) det, *I'll ~ the thing through.* Se ~ *out!* ~ *things through a millstone* være skarpsynet, være skarpere end skarp, *ogs se dybt i en Sten Jvf *millstone!* ~ *his way through,* is finde (el. hitte) ud af .

4 **see** [si] *v. refl.* ~ *himself* se sig selv, se sig Jvf *giftie! you could ~ yourself* [man kunde spejle sig] *in all the tables.*

5 **see** [si] *vi & abs* se, se til *[look on],* tage imod *[see company];* forstaa, skønne *[understand].* Jvf *accident, millstone, pinnikin* (Note), *security, seeing! who lives ~s,* is. Tiden vil vise det, vi faar (at) se *do you ~?* overført ogs. har De det? *that they which ~ not might* ~ at de, som ikke se, skulle vorde seende *bibl; you shall ~,* ogs. De skal faa (at) se!, *Oh, I ~!* naa, jeg forstaar! naa saadan (ogs * saaledes)! *His Grace never ~s* [tager aldrig imod] *in private.* Med Præpositioner & Adverbier: *I'll ~ about it* jeg skal sørge for det *[~ to it];* jeg skal se (.. høre) efter *[inquire];* jeg skal se til, skal tænke paa det, ~ *about him* se sig om, orientere sig, undersøge hvor Landet ligger *fig so [look about or round];* ~ *after (or for) a place* søge Plads, se (el. høre) efter (el. søge) Tjeneste, ~ *after* [se til; passe] *the cattle, the children, we shall*

[1] Til Forskel fra *follow,* der oftest bet. komme bagefter.

(or we'll) ~ *as to that* det skal vi se paa; ~ *for* se efter ... Se ovfr! ~ *for her carriage, could not* ~ *a foot from him,* se en Fod frem for sig, ~ *into* se ind i . Ogsaa *fig;* indse, forstaa; *the power of* ~*ing into futurity;* ~ *deeper into* [i] *your heart; he saw into the cause of the faintness which had come over her;* ~ *over* se over; *a soup-tureen which he could just* ~ *over;* ~ *through,* is gennemskue *fig; easily* ~*n through* let gennemskuelig; ~ *through his game* gennemskue ham, F se (el. kige) ham i Papirerne; ~ *through all our fine pretensions; they could* ~ *to* [til at] *go to bed without a lamp;* ~ *to*... tilsé, se til, passe *[look to],* se efter, paasé, sørge for *[see a thing done];* sørge for, besørge, skaffe *[provide]; go and* ~ *to* [se til] *children, primings, workmen; Liza will* ~ *to* [sørge for] *lunch, Sims had* ~*n to* [besørget, sørget for] *that; Ah! we shall* ~ *to that!* det skal vi (nok) sørge for!, *they would* ~ *to its being paid,* se til at det blev betalt; *he closed the door carefully behind him, saw to it that it was fastened* ... saa til, at den ogsaa var lukket..., *I'll make her* ~ *under* [gennemskue] *his pretty foolings.*

seeable ['si·əbl] synlig Southey

seebright ['si brait] ♆ Skarleje *c*: *Salvia sclarea [clary, &c].* **seecatch** ['si kat∫], **seecatchie** ['si kát∫i] *zoo* fuldvoksen Øresæl-Han *c* I Alaska. **seecawk** ['si·kå k] *zoo* Skunk *c,* Stankdyr (*Stinkdyr) *n. Mephitis [skunk].*

see'd, seed [si·d] *v* P saa, &c *[saw].* Af *see.* **seed** [si·d] Sæd; Udsæd *c*; Frøkorn, Frø *n [grain of* ~*];* ✗ Rogn, Østersyngel *c* moden til Omplantning, Insekt-Æg *n, fig* Sæd, Slægt; Lodpeber *c,* &c *[~~pearls].* Jvf *mustard-seed, raise, sow! the* ~ *of Abraham; the boy's nature had* ~*s of good* [Spiren t noget godt, gode Spirer] *in it; plant the* ~*s of* [lægge Spiren til] *a lifelong ill-health; sow the* ~*s of enmity* [udsaa Fjendskab (*Fiendskab)] *between them; cast a grain of* ~ *in that stony field; go (or run) to* ~*(s)* gaa (el. løbe, skyde) i Frø; *drenched through, and with the* ~*s of* [Spiren til] *a violent cold.* **seed** [si d] *vt* tilsaa, besaa; *fig* besaa [med *with*]; ~ *down* tilsaa m Græsfrø **seed** *vi & abs* saa, om Plante sætte Frø *[produce seed];* kaste Frø *[shed seed]; he'll root and* ~ *here,* overført: slaa Rod og gaa i Frø her; *the cow* ~*s, is* ~*ing,* afsætter Mælk i Yveret, *sætter ned i Spænerne *sc*

seed|basket ['si·dba skét] *agr* Saakurv; ~~**bearing** frøbærende, ~ *tree* Frøtræ, ~~**bed** Frøskole *c*, ~~**beetle** alm. Frøbille *Bruchus granarius,* ~~**bud** Frøknop, **prov* Brum, Krum, Kupe *c*; ~~**cake** Krydderkage; ~~**coat** Frødække *n*, Frøkappe, Frøhud *c [aril];* ~~**cod** Saaløb, ogs * Sædløb, *ogs. Saakop, Saakornbøtte *c*, ~~**corn** Sædekorn, *ogs Frøkorn, ~~**crusher** Frøknuser, **v.** Oliepresning.

Seedee ['si·di·]; ~ *boy* Fyrbøder *c. He departed a 'Seedee boy', as they call the stokers.* Kipling, *Life's Handicap.* Ogs. *seedy.*

seeder ['si də] Sædemand, Saaer *c.*

seed|fish ['si·dfi∫] Rognfisk, Fisk med moden Rogn; ~~**grain** Frøkorn, Sæd(e)korn.

seedily ['si·dili] *ad* især: luvslidt; lurvet; ~ *dressed.*

seed|lac ['si·dlák] Kornlak[1]; ~~**leaf** Kimblad, † Frøblad *[cotyledon].*

seedling ['si dliŋ] ♆ (fremkommen) af Frø eller Kærner; *s* Frøplante, Kærnestamme *c*, i Forstv. Træ *n* under tre Fod i Højde.

seed|lip ['si·dlip] Se *seed-cod!* ~~**lobe** Kimblad *n [seed-leaf],* ~~**lop** Se *seed-cod!*

seedness ['si dnés] † *& prov* Saatid, Sædetid *c [seed-time].*

seed|pearls ['si·dpə·lz] *merc* Lodpeber, Unzepeber *c & n*, Perlesæd *c*, ogs.* Lodperler, Vægtperler *pl.* Ogs. *pearl-seed,* ~~**peas** Lægge-Ærter, ~~**plat,** ~~**plot** Frøskole *c*

seedsman ['si·dzmán] Frøhandler; Sædemand, Saaer *c*

seed|time ['si dtaim] Saatid, Sædetid, ~~**vessel** Frugtgemme, Frøgemme *n [pericarp, pod];* ~~**wool** *amr* (i Sydstaterne). uegreneret Bomuld

seedy ['si·di]; ~ *boy* Fyrbøder *c* Se Citat u. *Seedee (boy)!* **seedy** ['si di] (som er) fuld af Frø, som staar (el som er gaaet) i Frø *[having run to seeds];* som smager (el har en Bismag) af Frø, om Kognak, F reduceret, forkommen, forhenværende *[~~looking],* sjofel, luvslidt, lurvet *[shabby],* F utilpas, medtagen, *ogs. pjusken, puslet, sjaber *[not quite well]; a* ~ *lot of knives* et lurvet Parti Knive, *a* ~ *trick* en snavs (ogs.* en Skarns) Streg, *I feel awfully* ~, *he looked* ~, ~~**looking.** Se ovfr!

seeing ['si·iŋ] *part & a* seende, *cj* naar henses til .., naar man ser hen til .. , i Betragtning af, at. ., siden, eftersom *[~ that...].* **seeing** ['si·iŋ] Seen *c*, Syn *n*; ~ *is believing* at se er at tro; nu har jeg &c faaet Troen bekræftet el Syn for Sagn, ~~**power** Synsevne *c*, Syn *n*; *the* ~ *of plants.*

seek [si k] *vt* søge *[look (or search) for],* bede om, begære, forlange *[ask for, solicit];* ↖ ansøge om, søge[1] *[apply for],* i Stenbrud &c afkile *[scapple]* Jvf *convey, fortune!* ~ *a life* stræbe En efter Livet, *I have sought* [bønfaldt] *the Lord night and day that..., the long-sought North-West passage,* ~ *port* ⚓ søge Havn *[repair to port];* ~ *to*... søge at... *[endeavour to],* bede om (el begære) at . , *pass in the neophyte who* ~*s to be* [som begærer at blive] *a Cemented Brick!; the improvements sought to be introduced,* som søges indførte, *a work of this sort is still to* ~, savnes fremdeles; *others, tempting him, sought of him a sign,* begærede et Tegn af ham. Lucas XI. 16; ~ *out* opsøge; finde, *ogs. finde (el. lete) frem. **seek** *vi* søge, *F lete [efter *after, for*], *much sought after,* ogs. meget søgt, i. e. efterspurgt, yndet, *the long sought(-)for* [de længe søgte, eftersøgte] *sources of the Nile; have him sought for* [lade ham eftersøge] *as an emissary of the Pretender;* ~ *for,* ogs. søge, anmode (el ansøge) om [Adgang t. at overvære Forhandlingerne *admission to hear the proceedings*]; søge, gerne ville have, ynde; *no one was more welcome in mirthful days, no one more sought for in adversity.*

seeker ['si kə] Søgende, ogs. *chir* Søger; *rel* Eklektiker *c*, Medlem af en presbyteriansk Sekt p. Cromwells Tid; ~*s after novelty* nyhedssyge Mennesker; *a* ~ *of truth* en sandhedssøgende. **seeking** ['si·kiŋ] Søgen *c*; *this quarrel is of your own* ~, har De selv søgt.

seel [si·l] † (Skibs) Rullen *c [rolling of a ship in a storm].* Ainsw. **seel** [si·l] *vt Orig* lukke Øjnene paa (en Fugl, ved at sy Øjenlaagene til); *fig* gøre . . . blind, blinde, betage... Synet, *cold death his sable eye did* ~, lukkede hans sorte Øje. **seel** [si l] *prov* Tid,

[1] Kornlak kaldes Harpixen, naar den er taget af Træet, kornet og udvadsket med Vand. Ellingsen & Larsen, Almindelig Varekundskab 1880 234.

[1] *A desire for rural repose led him to seek the janitorship of* [Pedelposten ved] *the D Academy.* Bret Harte, *A Drift from two Shores 202 T.*

Sæson, *ogs Aann, Onn *[season],* Tid *c,* Klokkeslæt *n [hour]; hayseel, barkseel, i. e. the time of treebarking, What ~ of day is it?* hvad er Klokken? *prov** hvad er Lidelsen? *[What's the time]* Ogs. *seal.*

Seeland ['si·lənd] Seeland, Zeeland, en Provins i Nederlandene **Seeley** ['si li] Is. *Professor John Robert ~,* Historiker † 1895. Ogsaa Forfatter af *Ecce Homo, ~'s pigs* Blokke af Raajærn (*Rujern) *sl.*

seeling ['si liŋ] bl. a. † Rullen *c* Se *seel!*

seem [si m][1] *vi & abs* synes. Jvf *jaundice, meseems, methought! at first, he was very polite to the English, or at least ~ed so,* eller syntes ialfald at være det; *it ~s* det synes. Som Indskud: synes det; *they were bivouacking, as it ~s, upon...; and if, as ~s* [som det synes], *the people know who we are...; it ~s to me* det synes mig, jeg synes . , *it should ~* det skulde synes. Som Indskud: skulde det synes; *it would ~* det synes, synes det. **seem** *vt* sømme sig for, *ogs sømme † *& poet [beseem];* synes, m. Inf.; *clad all in white that ~s a virgin best; I still ~ to hear* [synes endnu jeg hører] *his voice, I ~ to know him* jeg synes jeg kender (el skulde kende) ham; *I ~ to prefer* [jeg tror jeg foretrækker] *'rode', I never could ~ to* [syntes aldrig at kunne] *glance on one of those chairs, but always struck it full and square with my head.* **seemer** ['si·mə] En der synes, En *c* der lader saa. **seeming** 'si·miŋ] tilsyneladende, *cont* falsk, † *& poet* sømmelig, *~ friendships, truths, For who would trust the ~ sighs Of wife or paramour?, smiles and grave nods are considered as more ~.* **seeming** Udseende; *cont* Skin, Blændværk *n*, glt Mening *c [opinion], such truth and such knowledge are a mere ~,* er ikke andet end et Skin, *that she would risk aught of honour, or the ~s of honour,* eller sin forméntlige Ære Bulwer-Lytton, *Devereux II. XI; assume a ~ of forgetfulness* give sig Mine af at have glemt. Byron, *Lara, I. XVI; he slept in calmest ~,* tilsyneladende ganske rolig. Byron, *The Corsair II. XII; to all ~* tilsyneladende; F efter alle Julemærker, *ogs. efter alle Mærker; *a campaign which threatens to be so long, and, to all ~, so successful, to my ~* (glt & genoptaget.) efter min Mening, i mine Øjne, som jeg synes, som jeg syntes *[in my opinion], to outward ~* tilsyneladende. **seemingly** [-li] *ad* tilsyneladende, som det synes, (ɪ Fortid) som det syntes. Jvf *certainly! thus the father ~ complied with, he had so much to say that he began at the end, ~ forgetting the fact that. .* **seemlily** ['si·mlili] *ad* † sømmeligen. **seemliness** [-linəs] Sømmelighed; Passelighed, Nethed, Ynde, Gratie *c; when ~ combines with portliness.* **seemly** [-li] sømmelig, passende, passende, *ogs. høvelig; net, yndig, gratiøs, *safer and seemlier* [mere sømmelig] *for Christians.*

seen [si·n] *sc* kureret, helbredet [for *of*], frisk *[sane]; an sae's ~ o'it.* Scott, *Waverley LXVII.* **seen** [si n] *part* seet, set Af *see.* **seen** [si·n] glt *& poet* forfaren, kyndig [i *in*]; *well ~ in every science that mote be.* Spenser, hos Webster; *noble Boyle, not less in nature ~.* Dryden, ibid. **seen** [si·n] *prov* Yver, *ogs. Jur *n [udder].*

seep [si p] *vi sc & amr* sive, pible, *ogs. tyte *[ooze];* lække. Ogs. *sipe.* **seep** [si·p] lille (*liden) Kilde *c,* lille (*lidet) Kildevæld, *ogs. Opkomme *n.* **seepage** ['si·pidʒ] Siven, Pibien, Lækken, Lækning *c* **seepy** ['si pi] sivende, frempibende; raa, om Jord; læk, utæt.

seer [siə] *prov* flere, forskellige *[several].* **seer** [siə] *prov & sc* sikker *[sure].* seer [si ə] *hind* Seer *c,* en Vægt af vekslende Indhold, i Almindelighed $^1/_{40}$ *maund* og $^1/_4$ *pally.* **seer** [si(ə] Seende, En der sér, Seer, synsk, *ogs. fremsynt (Mand) *c; a ~ of visions* En som har Syner **seeress** ['siərés] Seerske *c*

seerhand ['siəhand][merc Seerhand *n & c,* Slags *hind* Musselin.

seership ['siəʃip] Seer-Egenskab *c,* -Embede *n.*

seersucker ['siəsʌkə] *merc* Seersucker *n & c,* et *hind* Lærredstof m skiftevis hvide og blaa Striber.

seerwood ['siəwud]. Se *searwood!*

seesaw ['si·så] *sp* Vippeleg, *ogs. Huskiŋg; Vippe *c,* Vippebræt *n [plank-tilt];* ogs. *fig* Vippen (op og ned), Bevægelse frem og tilbage *[reciprocating motion],* i Whist. Svikmølle, ogs * Mølle *c,* Møllespil, *ogs Møllebrug *n [cross-ruff, saw], he has been arguing in a circle; there is thus a ~* [en Vippen; et Møllespil] *between the hypothesis and fact; play at ~.* **seesaw** ['si·så·] *v* vippe, *ogs. huske (op og ned), svinge (frem og tilbage), gynge, *ogs. huske, *fig* vippe, svinge; *mach* skiftevis variere i Hastighed, *~ing himself to and fro in his chair; electrical currents of high frequency — that is to say, currents rapidly ~ing in direction ..* **seesaw** ['si sâ·] vippende (op og ned); svingende (frem og tilbage); frem- og tilbagegaaende, *fig* ogs som slingrer (i Valsen), vægelsindet, vaklende *[shillishally]; a ~ motion; I don't remember ever being ~ in that way when I'd made up my mind that a thing was wrong.* Eliot, *Adam Bede.* **seesawing** [-iŋ] bl. a. Vippeleg, *ogs Husking *c*

seesee ['si·si·] Seesee *c,* en lille (*liden) Sandløber *Ammoperdix Bonham.*

seethe [si ð] *vt* koge *[boil], ~ flesh.* Jvf *sodden!* **seethe** *vi* koge, hst *& fig* ogs syde **seethe** ['si ð] Kogen, Syden *c*; *a white ~ of angry foam.* **seether** ['si·ðə] Koger, Kogende ; Kedel, Gryde, Madgryde *c.* Jvf *poison-seether!*

seetul ['si·təl] *zoo* Aksishjort *c*: *Axis maculata.* Ogs. *chital, &c*; **~putty** [-pʌti] *hind* Sovematte *c.*

Seeva ['si·və] *myth* Siva *c [Siva].*

seevitchie ['si·vitʃi] *zoo* Sølove *c*: *Otaria.* I Alaska.

sefat ['sefa·t] Egenskab *c* I Arabisk. **Sefatian** [si'fə·ʃən] Sefatianer *c,* Medlem af en mahomedansk Sekt med ejendommelige Meninger om Guds evige Egenskaber

seg [seg] *prov* Bulle, Stud, *Gjældoxe *c [bull-seg].*

segar [si'ga ə] Cigar *c [cigar].*

Segesta [si'dʒestə, si''gestə] Segesta, (græsk) Egesta *n,* en By i den nordvestlige Del af Sicilien **Segesvar** [ʃe'ge]'va ə] Szegesvar, t. Schässburg *n,* en By i Siebenburgen

seggar ['segə] Lérkapsel, Kassette *c [sagger].*

seggy ['segi] *prov* Ahorn, Valbirk *c,* Æretræ *n,* *Platanløn *c*: *Acer pseudoplatanus [false plane, mock (or Scotch) planetree].*

Seghil ['segil] *s.*

seghol [si'go u l] *gr* Seghol *c,* Vokalpunkt for kort e — i Hebraisk (∴) **segholate** ['segou lêt] segholeret (Tostavelsesord *n*).

seggrum. Se *segrum!*

Segida [? 'sedʒidə] *s.* **Segimer** ['segimə, -dʒ- ?] *s.*

segment ['segmənt] naturlig Afdeling, Kløvning, Skive *c,* Snit; *geom* Afsnit, Segment *n,* Krans *c,* paa Tandhjul *[rim]; a ~ of an orange; a ~ of a compound*

[1] Forhen (og undertiden endnu) i den materielle Bet. sees, vise sig, forekomme: *his name seemed on every committee.*

or divided leaf; ~ of a circle Cirkelsegment; *~ of a sphere* Kuglesegment. **segmental** [seg'mentəl, 'segmən-] kløvet, Kløvnings-, segmental, segmentarisk: *~ arch* høj Kurvehanksbue; *~ pointed arch* spids Stikbue **segmentation** [segmən'teɪʃən] Deling, Afdeling, is. *zoo* Kløvning *c* **segment|saw** ['segməntså] Segmentsav (*-sag) en Finersav, hvis virksomme Omkreds er Udsnit fæstede p. en Skive, *chir* en næsten rund Sav, v Operationer p. Hjernens Bén, **~-wheel** Segmenthjul, et Hjul hvis Omkreds kun benyttes for en Del, **~-window** Stikbuevindu(e).

segno [it, 'seɪnjoʊ] 𝄋 Segno, Tegn *n*; *~ di repetizione*, ogs. Gentagelsestegn *[repeat], al ~* indtil Tegnet, *dal ~* fra Tegnet

Segobriga [sego'braigə] *s.* **Segontia** [sɪ'gânʃiə] En By i det bætiske Spanien. **Segontiaci** [segân'taiəsaɪ] Et Folk i det sydlige Britannien.

segoon [si'gu n] glt Sekund, Seconde *c [seconde], a thrust in ~.*

Segovax [sɪ'goʊvaks] ♀ En britisk Tetrark i Kent (*Cantium*) p Cæsars Tid. **Segovia** [si'goʊviə] En By i Gammelkastilien, *~ la nueva.* En By i Guatemala

segregate ['segrigeɪt] *vt* (ad)skille, udskille, (fra)skille, udsondre. **segregate** *vi* udskille og samle sig om Centrer og langs Brudlinier, som ved Krystallisering **segregation** [segrɪ'geɪʃən] Adskillelse, Udskillelse, Udsondring *c*, *~ vein.*

Segrim ['si grim] *s.*

segrom, segrum ['segrəm] ♀ Jakobsurt, *Engsvineblom *c*, Jakobsgræs *n Senecio jacobæa [ragwort].*

seguidilla [segi'dɪ ljə] sp Seguidilla *c* en firelinjet (eller syvlinjet) iambisk Strofe En dertil svarende Melodi & Dans Jvf *sedilla!*

Seguntium [si'gʌnʃiəm] *s* **Seharunpur** [sɪ'ha rən'puə] *s* **Sehon** ['sɪ hân ?]. Et Sted i Eliots *Adam Bede* for *Sihon.*

Seid [si d, 'seɪd] Seide *c*, egl Fyrste, Herre, Ætling af Mahomed v. Fatima og Ali

Seidlitz ['sedlits] Se *Sedlitz!*

Seignette [fr , seɪn'jet]. En Apoteker i Rochelle Opdagede 1672 Seignettesaltet **seignette** [seɪn'jet], *sal ~* Seignettesalt, Rochellesalt *Sal polychrestum de Seignette [tartrate of potassa and soda].*

seigneurial [sɪ 'njuəriəl] herskabelig, uafhængig Se *seigniorial!* **seignior** ['sɪ njə] Lensherre, Herremand, Jordejer *c*, *the Grand Seignior* Storherren, den tyrkiske Sultan **seigniorage** ['sɪ njərɪdʒ] Lensrettighed, herskabelig Rettighed, is Slagskat *[coinage, mintage],* Indtægt, Fortjeneste; Afgift *c [royalty];* F.. 'atterhonorar *n*, Forfatters Procenter *pl.* **seigniorial** [sɪ n'jå rɪəl] herskabelig, *~ rights.* **seigniory** ['si'njərɪ, si n(ə)rɪ] Herskabsret *c*, Herredømme, Gods *n*; *never had any ~ over that country.* **seignorage** ['si njərɪdʒ] Se *seigniorage!* **seignory** ['si'njərɪ] Se *seigniory!*

Seiks [si ks] Sikher *[Sikhs]*

seil [si l] *vt sc* si, *sile *[strain].*

sein. Se *seine!*

Seine [fr , seɪn]; *the ~* Seinen, en Flod i Frankrig **seine** [seɪn, si n] Fiskegarn, ogs * Bundgarn, *Grundvad *n*, Nót *c* (*pl* Nøter) Undert *sean; set a ~ around them,* ogs gøre et Stæng, **~-boat**, **~-full** [-ful] Garn fuldt, Stæng *n*; *a ~ of herring* et Sildestæng. **seiner** ['seɪnə, 'si'nə] Bundgarnfisker, *ogs Nótfisker, Vadfisker, Vadtrækker *c*, *master ~* *Notebas *c*, *a crew of ~s.*

sein-fish ['seɪnfiʃ] (vestindisk) Øglefisk *c* *Elops saurus [elops, sea gally-wasp].* Saa kaldt i Vestindien.

sein-gang ['seɪngâŋ]. Se *seining-party!*

seining-party ['seɪnɪŋpa ətɪ, 'sɪ -] Lag af Bundgarnfiskere, *Notelag *n.*

seip [si p] *vi* Se *seep!*

Seir ['si ə] Seir *n* (. . . *c*), et Bjerg i Landet Edom & et Navn p Nilen **Seirath** [si'airaþ, 'si iraþ] *s*

seisachtheia [saisak'þaiə] Sejsachtheja *c*, egl Byrdeafrystelse, en af Solon indført Lettelse af Gældsbyrden

seise [si z] *vt jur.* Se *seize! all the real estate of which I may die ~d,* som jeg ved min Død er i Besiddelse af, har i min Besiddelse **seisin** ['si zin] *jur.* Se *seizin!*

seismal ['saismal] Se *seismic!* **seismic** ['saismik, -zm-] sejsmisk, sismisk, som hører til Jordskælv, Jordskælvs-, *the ~ area, the ~ vertical.* **seismism** [-mizm] ↖ *coll* Jordskælv, -Bevægelser *pl* **seismogram** ['saismogram, -zm-] Sejsmogram, Sismogram *n*, en Sejsmografs Optegnelse eller Rids af et Jordskælv **seismograph** [-gra'f] Sejsmograf, Sismograf *c*, en elektro magnetisk Indretning, der optegner et Jordskælvs Stød og Bølgebevægelse, *Milne's pendulum ~.* **seismographic** [saismo'grafik, -zm-] sejsmografisk **seismology** [sais'mâlədʒi, -zm-] Sejsmologi, Sismologi *c*, Læren om Jordskælv **seismometer** [sais'mâmitə, -zm-] Sejsmometer, Sismometer *n*, Jordskælvmaaler *c* **seismometry** [tri] Sejsmometri, Sismometri *c.* **seismoscope** ['saismoskoʊp, zm-] Se *seismometer!* **seismotic** [sais'mâtik] Se *seismic!*

Seistan [si i'sta n, se''sta n] *s.* **Seisuan** [saisu'a n]. En By i Berberiet

seity ['si ɪti] ↖ *philos* Ejendommelighed, personlig Egenskab *c.* Tysk Ansichsein *n.*

seizable ['si zəbl] som kan gribes &c

seize [si z] *vt* gribe *[lay hold of or on]; fig* gribe, tage, bemægtige sig, sætte sig i Besiddelse af *[possess himself of],* angribe, overfalde *[invade], path* angribe, *jur* gøre Arrest (el lægge Beslag) paa, beslaglægge, *jur* paagribe, anholde [en Forbryder *a criminal*]; *jur* gøre Indførsel (el tage Pant) i *[levy on];* inddrage, konfiskere [et Gods *an estate*], ⚓ bændsle, sejse Jvf 3 *hold, seise! ~ his (or him by the) arm* gribe ham i Armen, *~* [tage, indtage, bemægtige sig] *the city, the pass, the town, it was of importance to ~* [bemægtige sig] *his person, be ~d (and possessed) of* have i sin Besiddelse[1]. Jvf *seise! two died, while others were ~d,* angrebes, *~d with* [greben af] *fear; ~d with* [angreben af] *fever.* **seize** *vi & abs* gribe, *~ on, ~ upon* kaste sig over; bemægtige (kun *cont* tilrive) sig; *madness ~d on their mothers* deres Mødre grebes af Vanvid. **seizer** ['si zə] Gribende, En der griber, En der bemægtiger sig, &c, *jur* bl a. Panter *c* Jvf *seizor!*

seizin ['si zin] *jur* Besiddelse, *jur* † Besiddelsestagelse, Okkupation, *loc amr* Ejendomsret *c*, Ejerforhold *n [ownership];* især *sc* Indsættelse, Forlening *c [sasine]: take ~ of the island* glt tage Øen i Besiddelse. *Illustr. L. News Chr. Numb 1900. 10, livery of ~* feudal Indsættelse *c*, ved Overlevering af en Tørv (*Torv), af en Kvist &c **seizing** ['si zɪŋ] bl a Gribben; Bemægtigelse; Besiddelsestagelse, Okkupation; *jur* ogs. Beslaglæggelse; Indførsel, Pantning *[distress, levy],* ⚓ Sejsing, Bændsling, *conc* Sejsing *c*, Bændsel *n.*

seizor ['si zə] *jur* Besiddelsestager, Okkupant; Beslaglægger, Udpanter *c* **seizure** ['si zə] Griben; Bemægtigelse, *cont* ogs. Tilrivelse, ⚔ Indtagelse *[capture];* Op-

[1] *To be seized of,* i ny Tid stundom ligefrem overført fra fransk *être saisi de*... faa sig forelagt .. Eks. *(He) again expressed his desire that Parliament should be seized of all the facts. The D News July 14, 1903.*

bringelse *c [~ of a vessel], jur* Nam *n, jur* Paagribelse, Anholdelse [af en Forbryder *of a criminal*], *jur* Beslaglæggelse, Konfiskation *[confiscation];* Inddragelse *c* [af et Gods *of an estate*], *path* Anfald *n*; *~s*, ogs beslaglagte Varer *pl*, Pantegods *n*, udeksekverede Sager, inddragne Godser *pl*, *the ~* [Anholdelsen, Paagribelsen] *of a thief, the ~ of a throne by a usurper* en Usurpators Bemægtigelse (el Tilrivelse) af Tronen, *the ~ of a town by an enemy* en Stads Indtagelse (ved en Fjende .), *a sudden ~ with effusion on the brain.*

sejant ['si dʒənt] *her* Se *sejeant!*

Sejanus [si'dʒeinəs] Sejan(us) Is. *Ælius ~*, Kejser Tibers Yndling

sejeant ['si dʒənt] *her* siddende; *~ rampant* siddende m løftede Forbén

sejoin [si'dʒoin] *vt* † skille

séjour [fr., se'ʒuə] fr Ophold *n*, *carte (or permis) de ~* Opholdskort *n*

sejugous ['sedʒugəs, 'si-] ♆ seksfinnet.

sekle ['si kl] ♇ Følge *c [sequel], doubtfle o' the ~, i. e. doubtful of the sequel.*

sekos ['si kås] gr hellig Indhegning *c*, især: Sekos *n*, Gudebilledernes Plads i et hedensk Tempel

sel [sel] *sc* selv *[self].* Se *giftie!*

selachian [si'leikjən] ✗ tvermundet Bruskfisk *c*, Haj eller Rokke **selachoid** ['seləkoid] selachoid, hajagtig, &c

selago [si'leigou] ♆ Vippe *c*, -Græs, Lumbergræs *n Lycopodium selago*

Selah ['si la] *bibl* Selah *c & n*, Tavshed, Pavse (*Taushed, Pause) *c*, i Salmerne **Selama** [si'la mə ?] Selama, Selemeh, Kap *n* Musseldom, ved den persiske Bugt, *~'s sainted cape.* Moore, *Fire Worshippers.* **Selaniki** [selə'ni'ki] Salonika, Kesanlik *n*, en By i det europæiske Tyrki

selbite ['selbait] Selbit *c*, Sølvkarbonat *n [grey silver].*

Selborne ['selbən] *s* Is om et Sogn i Hampshire, kendt ved Gilbert Whites *Natural History of ~* & om *Roundell Palmer, Earl of ~*, Jurist & Salmesamler † 1895 **Selbourne** ['selbən] *s.* **Selby** ['selbi] *s*

selcouth ['selku·þ] † særsynt, sjelden **seld** [seld] † sjelden *[rare, rarely].*

Selden ['seldən] Is *John ~*, Jurist, Antikvar, Orientalist † 1654

seldom ['seldəm] glt & *amr* sjelden *[rare]; these were ~, at the ~ sight of his fiancée, the ~ use of it.* **seldom** ['seldəm] *ad* sjelden, *~, if ever, ~ or never, it is ~ that..*

Seldon ['seldən] Is *Gilbert ~*, Universitetskansler, Ærkebiskop af Canterbury † 1699. Jvf *Sheldonian!*

sele [si l] *prov* Tid *c*, &c *[seel]* Se *seel!*

select [si'lekt] *vt* udvælge, vælge, udsøge, udtage *[pick out];* udsøge sig, is. i Austr optage, tage (nml Jord) i Henhold til Landlovgivningen, overtage (Jord) som Statsforpagter, forpagte *[free-select].* Jvf *among! the committee have ~ed* [antaget] *a design submitted by Count G.; ~* [vælge] *his expressions; a ~ed few* nogle faa udvalgte; *~ a book as a* [til] *Christmas present for...; ~ out* udvælge, &c, *St Germains had been ~ed to be the abode of,* var (blevet) udseet (el. valgt) til Opholdssted for... **select** *vi & abs* vælge [mellem.. og.. *between... and...*], *will you commission me to ~?; ~ and reject* vælge og vrage. **select** [si'lekt] udvalgt, udsøgt; fin; dannet; *~ body* Udvalg *n*, ogs.* Komité *c*; *a ~* [især: dannet] *family; ~ pieces from Horace,* ogs. Horats i Udvalg; *a few ~ spirits.*

selection [si'lekʃən] Udvælgelse, Udsøgelse, Udtagelse *c*, Valg *[choice, culling]; conc* Udvalg *n*, Samling *[collection of things culled];* i Naturhistorien Selektionsteori, naturlig Udvælgelse, Kaaring, de mest skikkedes Overleven *c* (paa andres Bekostning), Avlsvalg *n [natural ~]*, især i Austr Forpagtning, af Statsland *[free ~]*, Forpagtning, Gaard *c*, *ogs Gaardbrug *n [farm],* undert (religiøs) Retning *c*, Samfund *n [persuasion].* Jvf *survival (of the fittest)! sexual ~* Kønsvalg, *~s from Horace, from Schubert* Horats.. i Udvalg, udvalgte Stykker af Horats , *a choice ~ of books* en udsøgt Bogsamling, *a ~ of poems,* is udvalgte Digte *pl*, *~ and rejection* [at vælge og vrage] *were impossible.* Se ndfr! *be promoted by ~* avancere efter Valg Modsat. *by seniority; the task of* [Arbejdet med at] *~ and rejection has been difficult; ~~***forest** Skov med Træer af samtlige Aldersklasser **selectionist** [si'lekʃənist] Selektionist *c*, *natural ~* Tilhænger *c* af Læren (Darwins Lære) om den fri Udvælgelse **selective** [si'lektiv] udvælgende, udsøgende, *~ absorption* udvælgende Absorption.[1] **selectman** [si'lektmən] *amr* Borgerrepræsentant (*Kommunerepræsentant *c*), *pl* ogs Repræsentantskab *n*. **selectness** [-nes] Udsøgthed, Finhed; Dannethed, Dannelse *c* **selector** [si'lektə] Udvælger, Vælger, is *austr* Forpagter (af Statsjord), Bonde, *ogs Gaardbruger *c [free ~, farmer].* Jvf *cockatoo! sometimes the schoolmaster boards with a ~.*

Selefkieh [si'lefkiə] Ruiner af Seleucia i Cilicien **Selemeh** [si'leimei ?] Se *Selama!* **Selemia** [seli'maiə] *s.* **Selene** [si'li ni] *myth* Selene, Diana, Maanegudinde *[Phœbe].* **Selenga** [si'leŋgə], *the ~*, en Flod i Sibirien **Selenginsk** [si'leŋginsk] En By i Sibirien, «Byen ved Selenga»

seleniate [si'li niet] *chem* selénsurt Salt *n* **selenic** [si'lenik] Maane- *[lunar]; chem* Selén-, *~ acid* Selénsyre **seleniferous** [seli'nifərəs] *min* selénholdig **selenious** [si'li niəs], *~ acid* Selensyrling *c* **selenite** ['selinait] Maaneboer, *min* bladet Gips, † Selenit; *chem* Selenit *c* **selenitic** [seli'nitik] selenitisk, Selén-, selén-agtig, -holdig **selenium** [si'li njəm] *chem* Selenium, Selén *n Se.*

Seleno [si'li·nou] *s*

selenocentric [si'li·no'sentrik] selenocentrisk, som sét fra Maanens Midtpunkt **selenograph** [si'li·nogra f] Selenografi *n*, Afbildning af *(. Parti fra) Maanen **selenographer** [seli'någrəfə] Selenograf *c*, Beskriver af Maanens Overflade **selenographical** [si'li·no'grafikl] selenografisk **selenographist** [seli'någrəfist] Se *selenographer!* **selenography** [-fi] Selenografi, Maanebeskrivelse *c*. **selenological** [si'li no'lådʒikl] selenologisk. **selenology** [seli'nåledʒi] Selenologi *c*, Læren om Maanen **Selenopolis** [seli'nåpəlis]. Et lat Navn f Luneburg *n*

Seleucia [si'lju sia] Is. Seleucia *n*, en By i Babylonien og en anden i Syrien. **Seleucidæ** [-sidi·] Seleucider *pl*, Efterkommere af Seleucus Nicator, en af Aleksander d. stores Generaler. **Seleucus** [-kəs] *s*, *~ Nicator.*

self [self] samme *poet,* selv-, egen, i Smstgg, *shoot another arrow that ~ way, at that ~ moment.* **self** [self] Selv; Jeg *n*. Jvf *denial, ghost, herself, himself, living,* 3 *look, myself, noble, ourself, ourselves! his trusty lieutenant and ~*, og han (.ham) selv; *the ~* Jeg'et *[the Ego]; he seemed to have become quite his old ~*, helt at være bleven den gamle igen, *his own (or his very) ~* netop han, netop ham, han (. ham) selv og ingen anden, *his own dear ~* hans eget kære Jeg; *your*

[1] Rødt Glas f Eks. viser udvælgende Absorption, fordi det slipper rødt igennem, men absorberer de andre Farver Taage absorberer derimod alt ligelig

royal ~ Deres Majestæt (selv), *my unworthy* ~ min ringe Person, min Ringhed; *only our three selves* kun vi (..os) tre, *we pitched our camp, flung our three selves down* [kastede os ned, vi tre], *and slept.* Se ndfr! *his guiding star was* ~, hans eget Jeg; ~ *do,* ~ *have* selv er bedste (el. den rette) Mand, *selv er bedste Tjeneren; recollect the sailor's maxim, one hand for the King, and the other for* ~! for En selv! *for* ~ *and partner,* is. paa Kompagnonens og egne Vegne; *that you did take some interest in my poor* ~, havde lidt Interesse for mig, Stakkel (*Stakker); *our party consisted of our three selves* [af os tre] *and Mr. F; he was thinking exclusively of* ~, paa sig selv; *a modest opinion of* ~, om sig (F* ogs En) selv; *by the aid of* ~ *and friends* ved sin egen og sine Venners Hjælp; *every sentiment of this nature is to be traced to* ~, er at føre tilbage til (el. har sin Rod i) Egenkærlighed

self|abandonment ['selfə'bandənmənt] Selvopgivelse; **~-abnegating** [-'abnigeitiŋ] selvfornægtende, **~-abnegation** Selvfornægtelse, Forsagelse *c*, **~-abuse** [-ə'bju s] Selvmisbrug *c & n*, Selvbesmittelse *c [onanism];* **~-acting** is selvvirkende, automatisk, *a* ~ *mule,* **~-actor,** is automatisk Mulestol; **~-aided** selvhjulpen, som bestaar ved egne Midler; **~-application** Selvstudium *n*, **~-binder** *agr* Selvbinder *c*, **~-centred** med (el. som har, som havde) sit Midtpunkt i sig selv; **~-colour** naturlig Farve, Egenfarve; Uldfarve, Ønsfarvet Tøj *c*, Tøj i naturlig Farve; ønsfarvet Tøj el. Stof *n*, *hop-sacking is produced in linen and cotton as well as wool, and in* ~*s as well as shots and mixtures;* **~-coloured** i naturlig Farve, egenfarvet, farvet i Ulden *[dyed in the wool],* ønsfarvet *[coloured with a single tint], of a* ~ *greyish blue; a* ~ *fabric;* **~-command** Selvbeherskelse, Sindets Beherskelse *c*, **~-conscious** selvbevidst (ogs *cont*); optaget af (el med) sig selv, genért, forlegen Jvf *conscious! a* ~ *woman never makes a good actress; in the company of tall men he (a short man) was always* ~; **~-consciousness** Selvbevidsthed, Optagethed af sig selv; Genérthed, Gênance, Forlegenhed *c*, *a total absence of* ~ *in her demeanour;* **~-consumer** Egl Selvfortærer, dmp Røgfortærer, **~-contained** [-kən'teind] som er sig selv nok, i sig selv afsluttet *[wrapped up in himself or in itself];* indesluttet *[reserved],* om Bolig, især *sc* med egen Indgang, selvstændig, undert. fattet[1], *a* ~ [indesluttet] *girl, who kept her own secret, a* ~ *flat, house,* **~-containedness** [-kən'teinidnəs] Væren sig selv nok, Afsluttethed i sig selv, Indesluttethed, Selvstændighed; undert. Fatning *c*, *its wonderful* ~; **~-defence** Selvforsvar, Nødværge *n*, *in (sheer)* ~ af (el i) Nødværge, i Selvforsvar; **~-defining** som forklarer (el forstaas af) sig selv, selvforstaaelig; **~-denial** Selvfornægtelse, Forsagelse *c*, *a* ~ *week* en Forsagelsesuge; **~-denying** selvfornægtende; *the* ~ *ordinance* Selvfornægtelses-Forordningen, -Loven, af 1645 Efter denne maatte intet Parlamentsmedlem have nogen Kommando i Hæren, **~-denyingly** *ad* selvfornægtende, med Selvfornægtelse, **~-devotion** Selvopofrelse; **~-digestion** Selvfordøjelse, **~-discipline** Selvtugt, Selvoptugtelse *c*; **~-evident** selvindlysende; **~-examination** Selvprøvelse *c*; **~-explaining, ~-explanatory** Se *self-defining!* **~-feeding** dmp selvfødende [Ildsted *furnace*]; **~-fertilization** Selvbefrugtning, **~-glorification** Selvforherligelse, **~-glorious** selvforherligende, forfængelig, pralende, **~-governing** selvstændig; ~ *colonies;* **~-government** Selvstyre; Folkestyre, Demokrati *n*, **~-grey** ønsfarvet graa; *I wore a* ~ *dress;* **~-heal** ♆ Prunel *c Prunella vulgaris;* **~-help;** **~-helpful** selvhjulpen; praktisk, aldrig raadvild (*ogs. raadløs)

self-hood ['selfhud] Selvstændighed, (bevidst) Personlighed, Individualitet *c*, *the spirit of a period is like the* ~ *of a human being — something that cannot be handed over. The Times, June 15, 1902.*

self|inductance *elec* Koefficient *c* ved Selvinduktion, **~-indulgence** Selvoverbærenhed, Svaghed *c*, overfor Lyster &c; **~-indulgent** selvoverbærende, svag (overfor sig selv, overfor sine Lyster); *the sensuous,* ~ *nature she (Elizabeth) derived from Anne Boleyn;* **~-inflicted** selvtilføjet, sig selv bibragt, &c; selvforskyldt; **~-interest** Egennytte *c*, personlige Hensyn el. Interesser *pl*; **~-interested** egennyttig, interesseret, **~-invited** selvbuden, ubuden; **~-involution** Selvfordybelse *c*.

selfish ['selfiʃ] egenkærlig, egoistisk, undert selvisk; egennyttig; ~ *passions; the* ~ *school of philosophers.* **selfishly** [-li] *ad* egenkærlig, &c, af egennyttige Grunde el. Hensyn **selfishness** [-nes] Egenkærlighed, Egoisme, undert. Selviskhed; Egennytte *c*. **selfism** ['selfizm] Se *selfishness! an irrational and outrageous* ~. **selfist** ['selfist] ↖ egenkærligt Menneske *n*, Egoist *c* **selfless** ['selfles] ↖ ikke egenkærlig, uselvisk; uegennyttig *[unselfish]; woman in her* ~ *mood.* Tennyson. **selflessness** [-nes] Uselviskhed *c*.

self|love ['selflʌv] Selvkærlighed, **~-luminous** selvlysende, ~ *canvas,* **~-made** [-meid] selvgjort; selvskabt; *a* ~ *man* sin egen Lykkes Smed, *ogs en selvskabt Mand; **~-mastery** Herredømme *n* over sig selv, Fatning *c*, *he had had time to recover* [genvinde] *his* ~, **~-miniature** Selvportræt, **~-motion** Selvbevægelse *[spontaneous motion],* **~-murder;** **~-murderer;** **~-opinion** Ens egen Mening; høj Mening *c* (høje Tanker *pl*) om sig selv, (stærk) Selvbevidsthed *c*, **~-opinionated.** Se *opinionated!* **~-pollination** ♆ Selvbestøvning, **~-portraiture** Selv-Afbildning, -Portrætering *c*; *a bit of* ~ et Selvportræt, **~-possessed** fattet, rolig, Herre over sig selv, **~-possession** Herredømme *n* over sig selv, Fatning, Ro, Aandsnærværelse *c*; **~-praise** Selvros; ~ *is open disgrace* Selvros stinker; **~-preservation,** is. Selvopholdelse *c*, *the instinct of* ~ Selvopholdelsesdriften, **~-protectiveness** selvbeskyttende Egenskab; Forsigtighed *c*; *you speak with the quintessence of* ~. Harraden, *Ships that pass 79 T,* **~-reefing** ⚓ selvrebende; **~-registering** selvregistrerende; *a* ~ *barometer,* **~-reliance** Selv-Sikkerhed, -Tillid *c*; **~-reliant** selv-sikker, -tillidsfuld; *a reckless,* ~ *air;* **~-respect** Selvagtelse, **~-righteous** *rel* egenretfærdig; **~-righting** Evne *c* (som Adj. med Evne) til at rejse sig (selv) eller komme paa ret Køl; **~-rule** Selvstyre, **~-sacrifice** Selvopofrelse; **~-sacrificing** selvopofrende, **~-same** selvsamme, *his servant was healed in the* ~ [i den samme] *hour.* Matt. VIII. 13, **~-satisfaction** Selvtilfredshed *c*, *the utmost* ~ *respecting his own situation;* **~-satisfied** selvtilfreds, **~-seeker** egenkærligt (el selvisk) Menneske *n*, Egoist *c*; **~-seeking** egenkærlig, selvisk, egennyttig; *s* Egenkærlighed, Selviskhed; Egennytte, Selvophøjelse *c*; *he (Cromwell) reproached the members for their* ~ [Egennytte] *and covetousness;* **~-sufficiency** Selvgodhed, Selvtillid, Suffisance; Indbildskhed *c*, **~-sufficient** selvgod, selvtilfredsfuld, suffisant, indbildsk; **~-sufficing** som er sig selv nok; selvstændig, uafhængig; **~-sufficingness** Væren sig selv nok, Selvstændighed, Uafhængighed *c*, *he found in the woman a* ~ *which was not all attractive,* **~-support** Evne til at holde sig oppe; Uafhængig

[1] *When they met again she was quite self-contained and bright.* Humphry Ward, *Robert Elsmere LI.*

hed, Selvstændighed *c*, det *n* at (kunne) staa paa egne Ben, Villiekraft, Selvbeherskelse *c*; *here my ~* [bl. a. Selvbeherskelse] *gave way all at once,* **~-supporting** is selvhjulpen, uafhængig, *a ~ school* en Skole der bestaar v egne Midler; **~-sustaining** Se *self-supporting!* **~-taught** selvlært, **~-tormentor** Selvplager *c*, **~-torture** Selv-Pinsel *c*, -Pinsler *pl*, -Plageri *n*, *the ~ of the heathen;* **~-tuition** Selvstudium *n*, **~-will** Egenraadighed, Selvraadighed, Egensindighed *c*, **~-willed** [-wild] egenraadig, &c, **~-willedness** [-wildnes] Se *self-will!*

Selgovæ ['selgovi] *s.*

selgreen ['selgri n] ☤ *prov* Husløg, Semperviv, *Tagløg *c*, Tagløv *n* *Sempervivum tectorum.*

selictar [si'liktə] Sværdbærer, Sværddrager *c*; **~-aga** [-r'a gə] Seliktar-Aga, Sultans Sværdbærer og Forskærer

Seliger ['seligə ?]; *~ Ozero.* En Sø i Rusland. **Selim** ['si'lim, si'li'm]. Is. som Navn paa flere osmanske Sultaner. **Selime** [si'laimi] Selime *n*, en Oase i Afrika **Selina** [si'lainə] *s* **Selinus** [si'lainəs] Selinunt *n*, en græsk Søstad p. Sicilien

selion ['seljən] † *& prov* Stykke *n* Agerland, *Agerteig; Ryg *c*, mellem to Furer.

Seljuk(e) [sel'dzu k] seldschukisk; *s* Seldschuk *c*, af en tyrkisk Horde fra Buchariet; *the ~ sultans.* **Seljukian** [sel'dzu kiən, -kjən] seldschukisk. **Selkirk** ['selkə k]. Et Shire i Skotland, *Alexander ~,* en skotsk Matros, hvis Eventyr affødte Romanen *Robinson Crusoe.*

sell [sel] *sc* selv *[self].* Ogs *sel.* Jvf *giftie!* **sell** [sel] † Sadel *[saddle],* † Trone *c*, Højsæde *n*, *he left his lofty steed with golden ~.* **sell** [sel] *vt* sælge; *fig* sælge, F føre bag Lyset, tage ved Næsen, snyde[1], *ogs. lure *[impose upon].* Jvf 2. *a, cheap, dear, disadvantage, from, loss, slave! how sold he must have been!* hvor han maa have ladet sig snyde! *to ~ or let,* i Avertissement &c tilsalgs eller tilleje, *~ his life dearly; the articles sold,* ogs det solgte; *were sold at* [for] *a fourth their value; ~ out* udsælge; sælge [sin Forretning *his business*]; F sælge, forraade; føre bag Lyset, snyde, *ogs. lure. Se ogs. *sell up! ~ out his commission* ⚔ sælge sit Patent, tage Afsked; *he shamefully sold out all who trusted him; ~ up.* Et styrket *sell; she sold up her farm, ~ him up (sometimes out)* sætte hans Ejendom til Auktion, lade hans Ejendele sælge ved Tvangsauktion, lade holde Auktion hos ham. **sell** *v. refl: ~ himself* sælge sig; *~ himself to the devil* forskrive sig t. den onde **sell** *vi & abs* sælge, m. Tingens Subj. sælges, gaa, finde Afsætning. Jvf *penny-roll, 2 rate! the book never sold,* gik ikke, *sold like hot cakes* F gik som varmt Brød; *~ well* finde god Afsætning, gaa godt; *~ at* [til, for] *a good price, it ~s at* [for, efter] *about 185 a pound, ~ off,* is. sælge ud, realisere; *~ out,* is sælge sit Officérspatent, tage (sin) Afsked, gaa ud af Tjenesten glt **sell** [sel] F Snyderi, *ogs. Snyd *n*, Skuffelse *[disappointment];* Løgn, *ogs. Skrøne *c [hoax].*

sellanders ['selandəz] *vet* Raspe *c [sallenders].*

Sellasia [se'le'ʃiə]. En By i Lakonien.

seller ['selə] Sælger. I Smstgg. oftest: -Handler *c*. Eks. *bookseller.*

Selleth ['seliþ ?] *s.*

selling ['seliŋ] Salg *n*.

[1] Hertil en Aandrighed. *When a man marries, which is the cheaper, the bride or the bridegroom? — The bride, because she is given away; but the bridegroom is sold*

Sellinger ['selindʒə] *sp; the ~.* Se *St. Leger! he won the ~ with Seabreeze.*

selling|race ['seliŋre's] *sp* Salgsløb; **~-value** Salgsværdi.

sellock ['selək]. Se *sillock!*

Sellock ['selək] *s.* **Sellon** ['selən]. Især *B. J. ~,* juridisk Forfatter.

sell't [selt] *v* solgte *[did sell, sold].* Burns.

Selma ['selmə] Selma *n*, Fingals Bolig, hos Ossian; Selma *c*, et Kvindenavn.

selon [fr, sə'lɔ̃ŋ] fr *præp* ifølge, efter; *~ les règles* efter Reglerne *[according to rule].* Ved en Ellipse *c'est ~* det kommer an paa *[that depends].*

'selp, s'elp [selp]. Staar P for *so help (me God &c).* Jvf *svelp! ~ me!* Gud hjælpe mig!

Selters ['seltəz] Selters *n*, en By i Hessen-Nassau **Seltzer** ['seltsə], *~ water* Seltzervand, *Seltersvand *n*, F Selters *c*. **seltzogene** ['seltsodʒi n] Seltersmaskine *c*.

selva ['selvə]. Egl Skov, Skovslette, Selva *c*, i Sydamerika, mellem Parimebjergene i Nord og Brasiliens Højland i Syd, *in this ~ oscura of life:* sigter til Begyndelsen af Dantes Inferno.

selvage ['selvidz] Liste, ogs * Kant, *Egg, Jar, Jare, List *c* **selvaged** ['selvidʒd] med Liste, &c **selvagee** [selvə'dʒi'] ⚓ Kabelgarnstrop *c*.

Selvaggio [sel'va dʒ(i)o^{u}] Egl vild Helten i Thomsons *Castle of Indolence,* Fader til *Sir Industry; a knight of feature stern, ~ well y-clept.*

selvedge ['selvidʒ] Se *selvage!*

selves [selvz] selv Af *self!* Jvf *noble, ourselves, &c!*

Selwood ['selwud] *s* **Selwyn** ['selwin]; *~ College,* i Cambridge.

Selymbria [si'limbriə] *s.*

Semachiah [semə'kaiə] *s.* **Semaiah** [si'mejə] *s*

semaphore ['semeſå [e]] Semafor, Kysttelegraf *c*, en lodret Stang m. Arme &c. Ogsaa om Signalmand m. Flag *[flagwagger].* **semaphore** ['semeſå [e]] *v* semaforere; signalere; *~d to know what he was waiting for*[2]; **~-plant** [-pla'nt] «Telegraf»plante· *Desmodium (s Meibomia) gyrans.* **semaphoric** [semə'fårik] Semafor-, semaforisk; *a ~ telegraph.* **semaphorical** [-kl] semaforisk. **semaphorically** [-kəli] *ad* semaforisk, pr. Semafor **semaphorist** ['semeſå·rist, si'måfərist] Semaformand; Signalmand *c [flagwagger].* **semasiology** [simei'si'ålədʒi] *gr* Semasiologi *c*, Ordbetydning, Læren om Betydnings -Udvikling & -Overgange **sematic** [si'mätik] betydningsfuld, advarende, varslende, is. om visse Dyrs advarende Farve eller Form Jvf *warning (colour)!* **sematology** [semə'tålədʒi] *gr* Tegnlære *c*; Tegnsprog *n*.

semblance ['sembləns] Udseende *n [appearance];* Skikkelse *[figure];* Lighed *c [likeness, similitude],* Skin *[seeming],* noget *n* som skal betyde el ligne , Lignelse *c*, F * ogs. Lignament *n*; *if he made out any ~ of a case* [om han tilsyneladende præsterede Beviser], *he could do so only by means of forgery and perjury; there was still a ~* [Skin] *of justice; a shapeless ruin, bearing no ~ to* [der ikke havde nogen Lighed med] *a town, far in advance is the ~* [viser sig et skuffende Billede, en gøglende Fortoning] *of refreshing waters.* **semble** ['sembl] *vi* † efterligne; † forstille sig *[dissemble];* † især *jur* synes, is. upersonlig *[it seems].*

semé [fr., sə'me'] *her* oversaaet, bestænket, overdrysset *[sprinkled]; ~, said of a field when covered with small charges.*

Semei ['semiai] *s.*

semeiography [si'mai'ågrəfi]. Se *semiography!* **semeiology** [-'ålədʒi]. Se *semiology!* **semeiotic** [-'åtik]. Se *semiotic!*

Semele ['semili'] *myth* Semele *c*, Bacchi Moder ved Jupiter *&* en teleskopisk Planet **Semellius** [sɪ'meliəs] *s*

semen ['sɪ mɛn] (ɪs mandlig) Sæd *c [sperm], ~ cinæ (or contra, cynæ)* Ormefrø *n & pl [wormseed].*

sem·encine [sɪ'mensain, 'sɪ mənsɪn] Ormefrø *n & pl [worm-seed].*

semese [se'mi s] † halvspist, halvædt *[half-eaten].*

semester [sɪ'mestə] Semester, Halvaar *n*, især ved tyske Universiteter *[six months].* **semestrial** [sɪ'mestriəl] halvaarlig, Halvaars-

semi-[semɪ] s e m i-, h a l v- I Smstgg, **~-annual** [-'anjuəl] halvaarlig, **~-annually** [-əli] *ad* halvaarlig; **~-annular** [-'anjulə] halvrund, **~-ape** ['semieip] Halvabe Jvf *lemur!* **~-attached** [-ə'tatʃt] Se *semi-detached!* **~-breve** ['semibrɪ v] ♪ hel Node *c*, **~-circle** [sə kl] Halv Cirkel, -Kreds, **~-circular** [semɪ'sə·kjulə] halvcirkelformig, *&c*; *~ engine* dmp halvroterende Maskine, **~-classical** [-'klasɪkl] halvklassisk, *arch* ogs antikiserende, **~colon** ['semɪkoulən] Semikolon, **~-cubium** [semɪ'kju bɪəm] Halvbad *n*

Semidalite [sɪ'mɪdəlaɪt] *rel* Semidalit *c*, Medlem af en Sekt ɪ VI Aarh Brugte Hvedemel v. Ofringer

semi|darkness [semɪ'da ᵉknes] Halvmørke, Halvlys *n*, *what was going on in the ~ of Laura's feelings and ideas,* **~-detached** [dɪ'tatʃt] halvt skilt, *a ~ house* kun halvt fritliggende Hus, Hus som ɪ den ene Ende er sammenbygget med et andet (men m egen Indgang), **~-diameter; ~-diapason** [-daɪə'peɪzən] ♪ lille (*lɪden) Oktav, **~-ditone** [-'daɪtou n] ♪ lille (*lɪden) Terts *[hemiditone],* **~-diurnal** [dɪ'ə nəl] halvdaglig, **~-fable** ['semɪ'feɪbl] Halvfabel, Blanding *c* af Dɪgtning og Sandhed, **~-fluid** [-'flu ɪd] halvt gas- eller vædskeformig, halvflydende, **~-grand** ['semɪgrand] ♪ Salonflygel, **~-light** [-laɪt] Halvlys, *I could see her clearly in the ~.*

semilor ['semilá ᵊ] Semilor, Sɪmilor *c & n*, «Halv»guld, Mannhejmerguld *n [orsedew].* **semilunar** [semɪ'l(j)u nə] halvmaaneformig.

seminal ['seminəl] seminal, Sæd-, Frø-, som indeholdes ɪ Frø, *fig* rodlig, oprindelig. Jvf *emission! ~ leaf* Kimblad, † Frøblad *[cotyledon, seed-leaf], ~ principles of generation; ~ virtue.* **seminar** [semi'na ᵊ] Seminar, ɪs. ved tyske Universiteter, Laboratorium, Kursus *n* for viderekomne **seminarian** [semɪ'næ ᵊrɪən], **seminarist** ['seminərɪst] Seminarist *c*, bl a Elev af en katolsk Præsteskole **seminary** ['seminərɪ] Egl Planteskole, Skole, Dannelsesanstalt *c*, Seminar(ium) *n*, *fig* Planteskole *c* [for *of*] Se ogs *seminar! they became the seminaries of vice.* **semination** [semɪ'neɪʃən] Saaning *[act of sowing the seed];* Frøspredning *c*, Frøaffald *n* **seminiferous** [semɪ'nɪfərəs] frøbærende, sædførende, *~ vessel* Sædkanal *c* **seminific** [semi'nifik] sæddannende.

Seminole ['seminou l] Seminol *c*, af en Indianerstamme i Nordamerika.

semi-occasionally [semiə'keiʒ(ə)nəlɪ] F *amr* rent lejlighedsvis, en sjelden Gang *[once in a while, on rare occasions].*

semiography [sɪ mɪ'ågrəfɪ], **semiology** [-'ålədʒɪ] *path* Semiografi, Semiologi, Symptomlære *c* **semiotic** [sɪ mɪ'åtɪk] Tegn-; Tegnsprog(s)-, Sprog-, sproglig, *path* symptomatisk **semiotics** [ks] Se *semiology!*

Semipalatinsk ['seɪmɪpa la 'tɪnsk] Et Distrikt (*&* en By) i Sibirien, syd f Tomsk.

semi ped ['semiped] *gr* Halvfod *c*, **~-quaver** [kweɪvə] ♪ Sekstendedelsnode *c [sixteenth note];* **~quaver** [-kweɪvə] *vt* foredrage i (som) Sekstendedelsnoder

Semiramis [sɪ'mirəmɪs] En babylonisk Dronning, *the ~ of the North* Nordens Semiramis, om Dronning Margrete † 1412 og om Katarina II af Rusland † 1796

semi-rotatory [semɪ'rou tətərɪ] halvt roterende, *~ engine.* Se *semi-circular!*

semis ['sɪ mɪs] lat halv Jvf *SS.!*

semi|smile ['semɪsmaɪl] halvt Smil, *put on a doubtful ~ of welcome.* Bulwer-Lytton, **~-smokeless** [-'smou kles] røgsvag Ifl nogle Ikke almindelɪgt, **~-steel** [-stɪ l] frisket Jærn, Puddlejærn *n.*

Semite ['semait] Semit *c [Shemite]; an anti-Semite*

semi-tertian [semi'tə ʃən] (som ligner baade) en Hverdags- og en Andendagsfeber

Semitic [sɪ'mitik] semitisk **semitism** ['semɪtɪzm] Semitisme: semitisk Sprogegenhed *c*, semitisk Væsen *n*

semi|tone ['semɪtou n] ♪ Halvtone, **~-tonic** [semɪ'tånɪk] ♪ Halvtone-, *~ scale* kromatisk Skala, **~-vocal** [-'vou kl] halvvokalisk, halvstemt, **~-vowel** ['semi'vaʊl] Halvvokal *c*

Semmez [semz] *s.*

semmit ['semɪt] *sc*[1] Undervest *c*, Liv *n [linder].*

Semnones [sem'nou nɪ z] Semnoner *pl*, et germansk Folk mellem Elben og Weichsel

semnopithecus [semnopɪ'pɪ kəs] *zoo* Slank-Abe *c*

semola ['semolə], **semolella** [semo'lelə], **semolina** ['lɪ nə], **semolino** [-'lɪ nou], **semoule** [sɪ'mu l] Semoule gryn, Hvedegryn *pl.*

Sempach ['sempa x, -k] *s*

semper ['sempə] lat *ad* altid, stedse, *~ avarus eget* den gerrige er altid fattig, *~ eadem* (jeg er) «altid den samme», Dronning Elisabets Valgsprog **sempervive** ['sempəvaɪv] ♆ Husløg *c*, *&c [house-leek].*

sempiternal [sempɪ'tə nəl] uendelig, endeløs **sempiternity** [-'tə nɪtɪ] Uendelighed *c*, *&c*

semple ['sempl] Se *simple! gentle or ~.*

sempre ['sempreɪ] ♪ altid, helt igennem

Sempronia [sem'prou nɪə] *s* **Sempronius** [-nɪəs] *s*

sempstress ['sem(p)strɛs] Syerske *c*, *&c [seamstress]*

semuncia [sɪ'mʌnʃ(ɪ)ə] ogs halv Unse *c*, en romersk Mønt (*Mynt).

sen [sen] *ad* † *& prov* siden *[since].* **sen'** [sen] *vt prov & sc* sende *[send].* Jvf *sen't!* **sen** [sen] *prov & sc* selv *[self].* Især i Smstgg *mysen, yoursen, a lady like yo'sen,* som Dem, *and how's yo'sen?* hvorledes har De det selv?, hvorledes har De det? **Sen.** Se Forkortelser!

sen [sen] Sen *c*, en japanesisk (*japansk) Kobbermønt, 1/100 *yen.*

Senaah [se'neiə, 'senəa'] *s.*

señal [sen'ja l, -al] sp *-amr* Skel, Skelmærke *n*, Grænsesten *c [landmark].*

Sénancour [fr , seinɑ̃ŋ'kuə]; *E. P. de ~*, fransk Forromantiker † 1846, Forfatter af *Oberman; ~'s flight from humankind.* Ward, *Robert Elsmere XII.* **Senanus** [sɪ'neɪnəs], *St ~.* Flygtede efter Sagnet t Øen Scattery, hvor han nægtede enhver Kvinde Adgang. Jvf Thomas Moore, *Irish Melodies (II 203 T, St ~ and the Lady)!* Jvf ogs *Kevin!*

senary ['senərɪ] seks-, som hører til (som inde holder) seks

senate ['senɪt] Senat; i Australien, i Kanada *&c* Overhus, *Camb. univ.* Senat, akademisk Kollegium *n*, **~-house** [-haus] Senat *n*. **senator** ['senɪtə] Senator *c* **senatorial** [senə'tå rɪəl] Senator-, senatorisk; *amr* ogs. med Ret til at kaare en Senator; *~ eloquence, robes; ~ district, the ~ Right* Senatets Højre, Højre i Senatet. **senatorially** [-rɪəlɪ] *ad* senatorisk, som en Senator, som

[1] *woollen undershirts (undervests)... Usually spoken of in Scotland as "semmits" or "linders".* Storm, *Dialogues français* eng. Udg. 26. Af *samite.*

Senatorer **senatorship** ['senɪtəʃɪp] Senatorværdighed *c*, Senatorhverv *n* **senatus** [sɪ'neɪtəs] *antiq & univ* Senat el Kollegium *n*, ~ *academicus* akademisk Senat el Kollegium *n*, ved skotske Universiteter.

1 **send** [send] *vt* sende [et Brev *a letter*, Bud *a message*, (et) Bud *a messenger*], glt skikke, afsende, udsende, *art* (ud)slynge, (af)skyde, udskyde, kaste *[hurl, throw]*, *fig* forunde *[grant]*; *fig* tilskikke Jvf *business*, 1 *have, mission, s word!* ~ *an arrow, a ball, the letter was sent*, ogs Brevet (af)gik, ~ *him flying*, bl a kaste ham bardus , vise ham Døren, kaste ham ud, *hit him a blow which sent him tumbling*, m den Følge, at han tumlede, saa han tumlede . , *God (or Heaven, Lord)* ~ *it (~ we succeed better)!* Gud give det (Gud give vi har bedre Lykke)!, *which God* ~ *it were!* og Gud give det var saa! og gid det var saa vel!, *it nearly sent him crazy (or frantic, mad)* det var ved at gøre ham forrykt, *han var paa at gaa fra Forstanden (derover), ~ *her victorious* forunde hende Sejer, ~ *him wild* gøre ham vild el rasende Med Præpositioner & Adverbier ~ *him after his business* give (el sige) ham ordentlig Besked, vise ham Vintervejen, ~ *along* sende afsted, sætte i Bevægelse, sætte Fart i, ~ *the letter along*, ogs besørge (*frem sende) Brevet, ~ *back*, bl. a *univ* rejicere, ~ *down* sende ned, ⚓ nedfire, nedtage [et Rundholt *a spar*], *univ* relegere [en studerende *a man*], ~ *him for* [efter] *a carriage*, ~ *forth*, ~ *out* udsende [Vellugt *fragrance*], skyde [Grene *branches*], ~ *off* sende bort, *univ* relegere *[~ down]*; ~ *on* sende videre [til *to*] Jvf Adv *on!* ~ ~ *out.* Se ovfr! ~ *to death*, i Døden, ~ *up* sende op, *merc* bringe t at stige, bringe (el drive) i Vejret, ⚓ optage [Rundholter *spars*], i Skolespr. anmelde, dimittere *[~ up candidates for an examination]*, sende (en Delinkvent) op til Rektor: til Afstraffelse, ~ *up the prices*, bl a drive Kurserne i Vejret, ~ *up for trial* stille for (el henvise til) Assiseretten

2. **send** [send] *vi & abs* sende; sende Bud [efter *or*; til *(round) to*, ind til *in to*, over til *over (or round) to*]; *talk of the devil, and he will either come or* ~ naar man taler om Fanden (el maler Fanden p. Væggen), er han nærmest, *unable to get it without ~ing five or six miles*, ~ *for*, *ogs budsende, P sende Bud paa . . , rekvirere, lade rekvirere, *a physician had been sent for*, ogs der var gaaet Bud efter Læge; *let him be sent for!, I would have sent for Clara back again* jeg vilde ladet C kalde tilbage, ~ *for her down* sende Bud, at hun skal (skulde) komme ned, lade hende kalde ned, *sent for me into her boudoir, the captain sent for me to his cabin.*

3 **send** [send] *vi* ⚓ duve (i Søen), stampe, sætte *[ascend, 'scend, scend], when she ~ed forward.*

4. **send** [send] ⚓ Duven, Stampen, Sætten, Sætning, Bølgen, Bølgebevægelse *c*; *I watched the ~ of the boat on the seas; the ~ of the sea* Søen, Søerne, *P Sjøen, Sjøerne.

sendal ['sendəl] glt Sendel *c*, Sendeltaft *c & n.*

sender ['sendə] Sendende, Sender, is. Afsender, Indsender *c*, *competitions must be certified by a teacher as the unaided work of the* ~ Konkurrence-Arbejder maa attesteres . . som Indsenderens selvstændige Værk. **sending** ['sendɪŋ] bl. a. Senden *c*, ~~down ⚓ Nedtagelse, ~~in [-'ɪn] Indsendelse *c*; *the regular Grosvenor ~ day* (Anstey, *A Fallen Idol 96*) den Dag da Malerier almindelig indsendes til Grosvenorgalleriet i Bondstreet; ~~up ⚓ Optagelse *c*. **send-off** ['send'ɔf] Egl Afsendelse; Afgang, Afrejse, Afmarch *[start]*; Opmærksomhed vist En ved hans &c Afrejse, Kommen *c* tilstede (*Fremmøde *n*) ved Afrejsen, undert festlig Indvielse, Aabningsfest, *ogs Aabning *c*, *had come to give him a good* ~ var mødt frem (i Anledning af hans Afrejse, for at tage Afsked med ham, *ogs for at se ham smukt afgaarde), *give the young couple a (hearty, enthusiastic)* ~*; had ridden over to give his men a* ~*, feel a trifle nervous on the* ~*; a* ~ *party* et Afskedsgilde

Seneca ['senɪkə], *Marcus Annæus* ~, sp.-romersk Retor † 37 e Kr. **Seneca** ['senɪkə] Seneka-Indianer *c*, af Irokesernes Gruppe

seneca|oil ['senɪkəoɪl] *loc amr* Petroleum *c*, ~~root [-ru t] ♆ Sengarod *Radix Senegæ s Polygalæ virginiancæ [Virginia snake-root].*

Senefelder ['zeɪnəfeldə]. Is. *Alois* ~, bøhmisk Skuespiller, Stentrykkerkunstens Opfinder † 1834 **Seneffe** [sə'nef] En Landsby i Belgien.

senega ['senɪgə] Se *seneca-root!*

Senegal [senɪ'gå l, 'senɪgəl], *the* ~ Senegal *c*, en Flod i Senegambien (Vest-Afrika). **senegal** [senɪ'gå l, 'senɪgəl] Senegalgummi *c & n.* Fuldstændig *gum* ~*;* ♆ mellemafrikansk Ildfinke *c* *Euplectes franciscanus* &c **Senegambia** seni'gambiə] Senegambien, Vest-Nigritien *n*, en Landstrækning i Vest Afrika

seneka ['senɪkə] Se *seneca-root!*

senescence [sɪ'nesəns] tiltagende Alder, begyndende Affældighed *c* **senescent** [-ənt] aldrende, (som er, som bliver) tilaars, noget affældig

seneschal ['senɪʃəl] glt Seneschal *c*, kongelig Hushovmester, Ceremonimester, der senere ogsaa havde at gøre m Retsvæsenet

Senglea [sen'gleə]. En Del af Byen La Valetta, paa Malta

sengreen ['sengrɪn] Husløg *c*, &c *[houseleek].*

senhor [sen'jå ᵊ] Senhor Svarende til sp *senor.*

senile ['sɪ nɪl, -naɪl] senil, Oldinge-, oldingeagtig, Gammelmands-, senil, alderdoms-svag, (-)sløv, sløvet Jvf *gangrene! a ~ old man.* **senilis** [sɪ'naɪlɪs] lat Se *senile!* Jvf *marasmus!* **senility** [sɪ'nɪlɪtɪ] Alderdom, høj Alder; is Alderdoms Sløvhed *c [anility].*

Senior ['sɪ njə] Is *Nassau W.* ~, Statsøkonom † 1864 **senior** ['sɪ njə] ældre, ældst. Modsat: *junior.* Jvf *rota, Sen., Sr.!* ~ *chairman* Aldersformand, Alderspræsident, *John Smith* ~, den ældre, senior. **senior** ['sɪ'njə] Senior *c* ældre Mand; Ældste, Person med ældre Anciennetet, ældre Officer, ældre Kandidat, ældre Discipel, *he is my ~ by a year, one year my* ~, et Aar ældre end jeg el mig **seniority** [sɪ nɪ'årɪtɪ] højere Alder, Anciennetet *c*, Embedsaar *pl*, *univ* Seniorat *n [senior fellows]; according to ~, by* ~ efter Anciennetet Modsat· *by selection, be promoted by* ~.

Senlac ['senlăk], ~ *Hill*, ved Hastings (Sussex). Her faldt Harald Godvinssøn 1066. **Senlis** [fr., sɑ̃'lɪ (s)] *s*

senna ['senə] Sennesblade *pl.* Jvf *black dose & Maryland!*

Sennaar [se'na ᵊ] Et Rige & en By i Nubien. **Sennacherib** [se'nåkərɪb] Sanherib, en assyrisk Konge, ved Overgangen fra VIII til VII Aarh. f. Kr.; *the Destruction of* ~, et Digt af Byron.

sennachy ['senəxɪ, -kɪ]. Se *seannachie!*

Senne [sen]; *the* ~ Senne *c*, en Flod i Sydbrabant. Ved ~ ligger Bryssel. **Sennen** ['senən?]. Et Sogn & en Landsby i Cornwall.

sennet ['senɪt] ♪ † Stykke *n* paa Zinke el. Cornetto, Fanfare *c*. **sennet** ['senɪt] ⚓. Se *sennit!*

sennight ['senɪt, -aɪt] glt Uge *c [week].*

sennit ['senit] flettet Straa *n*, flettede Palmeblade *pl*, til Hatte; ⚓ Platplatting, Platting *c*.

senocular [se'nækjulə] ✎ seksøjet

Senones [si'nouni·z, 'senoni z] Senoner *pl*, et Folk i Gallia Lugdunensis

señor [sp., se''njå ə] sp. Herre *c*, Hr *[Mr.]*. **señora** [sp , -å rə] Frue *c*, Fru *[Mrs]*.

sens [sens] *ad* † *& prov* siden *[since]*. **Sens** [fr , sån] En By i det fr. Departement Yonne.

sensate ['sensêt, -eit] sanselig, der opfattes gennem Sanserne. **sensated** ['senseitid] Se *sensate!* **sensation** [sen'sei∫ən] Sanseindtryk *n*, Sansning, Fornemmelse, Følelse *[feeling awakened by external objects, spiritual or psychical affection]*, Bevægelse, Opsigt, Sensation *c*, Røre *n [state of excited feeling or interest]*, *sl* Kvartliter *c*, af Drikkevarer Jvf *mingle! a ~ of heaviness, of heat; cause (or create, make) a ~* vække Opsigt el. Sensation, *make a considerable (or great) ~; ~ monger* En der gør i Sensation, *~ novel* Sensationsroman, *Sensation Novels Condensed:* flere Rækker af Parodier af Amerikaneren Bret Harte † 1902. **sensational** [sen'sei∫ənəl] som hører til Sansningen, som hører til Fornemmelsen, Følelses-, opsigtvækkende, sensationel; effektfuld, spændende *[exciting]*, *philos* sensualistisk, *a ~ drama* et Sensationsstykke, *~ metaphysics; ~ news* Sensationsefterretning **sensationalism** [-lizm] *philos* Sensualisme *[sensualism]*, F Sensationslyst *c*, *the ~ of rival dailies*. **sensationalist** [-list] *philos* Sensualist, F Sensationsforfatter *c*, *popular ~s*. **sensationary** [sen'sei∫ənəri] som hører til Sansningen, Følelses- *[sensational]*.

1. **sense** [sens] Sansning *[sensation]*; Erkendelse, Forstaaelse, Opfattelse, *ogs Opfatning *[perception through the intellect, apprehension]*, Sans *[the faculty of ~, one of the five ~s]*, Forstand *[mental capacity, understanding]*; F Betænksomhed, *ogs Omtanke *[foresight, prudence]*, Anskuelse, Mening *[judgment, opinion]*; Stemning, inden en Forsamling &c, (Ords, Steds) Betydning, *undert. Merkelse *[import, meaning, signification]*; fornuftig Mening, sund Sans *c* Jvf 1. *bear, beauty, common, facetious, frighten,* 2 *good, s leave, vt limit, local, Pickwickian, pogue, possession, quite,* 2. *recover, restrict, strict! the five ~s of* [de fem Sanser (, nemlig)] *feeling, sight, hearing, smell, and taste; the general ~ of the assembly* Stemningen inden Forsamlingen, *good ~* sund Sans; *plain ~* praktisk Omdømme *n*, sund Forstand *c*, F* almindeligt Folkevet *n *[common ~]; a ~ for the beautiful* Sans for det skønne, Skønhedssans; *a ~ for economy* Sans for Økonomi, økonomisk Sans *c*, F* Næringsvet *n*; *a ~ of beauty (duty, humour; locality)* Skønhedssans (Pligtfølelse; Sans f. det humoristiske, Stedsans, Stedhukommelse) *c*; *there is no ~ in those fellows making themselves* [ingen Mening i, at de Karle gør sig] *so facetious over it; where is the ~ of it?* hvad Mening er der i det?; *where is the ~ of a man lying for a few old cod*[2]*; collect the ~ of...*, bl a. skaffe sig Kundskab om Stemningen inden ..; lade ... votere; *they expressed their deep ~ of* [udtalte, at de dybt følte] *the kindness of the Government; he could get no ~ out of them,* is. han kunde ikke blive klog (F* ogs faa Greie) paa dem; *give a ~* give Mening *this gives indeed a ~, but scarcely that which is wanted, populous, as the ~ goes here,* saaledes som Ordet forstaas her, efter Forholdene her, *he had ~ enough (or the good ~) to say nothing* han var klog nok t at tie, *I had my ~s about me* jeg havde mine Sansers fulde Brug; *learn ~* lære Fornuft, lære at blive fornuftig(e), *he lost (the use of) his ~s* han gik fra Forstanden, *lose all ~ of time* ikke have Spor af Tidssans, ikke ane noget om Tiden, ogs * komme ud af Tidsregningen, have ingensomhelst Rede paa Tiden, *make ~* give Mening, med pers Subj faa Mening i det [ogs *make ~ of it*], *if a boy expects a sentence to make ~..., either* [begge Dele] *makes good ~; this makes no ~; put an Arminian ~ on...* lægge en arminiansk Betydning i.. ; *speak ~ (and reason) to...* tale Fornuft for .; *the ~ of the party was spoken* [Partiets Mening udtaltes] *by..., take the ~ of ...* undersøge Stemningen blandt . , lade .. udtale sin Mening, *the Government had prevented the ~ of constituent bodies from being fairly taken; talk ~* tale fornuftig el forstandig Med Præpositioner *according to the ~ of the best jurists, from a ~ of duty* af Pligtfølelse, pligtmæssig, *in a (certain) ~, in some ~s* i en vis Forstand, paa en (vis) Maade, *this in a ~ was fortunate; she was in a ~ bound to accept; in a good ~* i god Betydning, in bonam partem, *no man (or no one) in his ~s* [intet fornuftigt Menneske, F ingen som er ved sine fulde fem] *will deny..., in the full enjoyment (or possession) of his ~s; he is not quite in his ~s, not in his right ~s,* ikke rigtig klog, F ikke rigtig, *could he be in his ~s, or was he really in Bedlam*[2]*, the man was alive and in his ~s,* og ved Bevidsthed, og ved (Sans og) Samling, *in a larger (or less restricted) ~* i videre Betydning, *in a legal ~,* ogs i juridisk Forstand, *in the narrow (proper) ~* i snevrere (egentlig) Betydning el. Forstand, *a man of ~* en forstandig (F fornuftig) Mand, *be out of his ~s* være fra Forstanden; være fra Sans og Samling, hverken kunne sanse eller samle, *ogs være fra sig, *go out of his ~s* gaa fra Forstanden (F fra Snøvsen), *bring him to a proper ~* [bibringe ham en rigtig Følelse (el. Opfattelse, *ogs Opfatning)] *of...; bring him to his ~s,* til Fornuft, t. Besindelse, *come to his ~s* faa sin Forstand igen, komme t Besindelse; faa sin Bevidsthed igen, komme t Sans og Samling, komme til sig selv, *in opposition to the unanimous ~* [en énstemmig Udtalelse] *of the House of Commons; under a ~ of...* i Bevidstheden om . .; i Følelsen af . ; *under a ~ of this responsibility.*

2 **sense** [sens] *vt* † *& amr* erkende, opfatte, føle, mærke, *ogs. kjende *[feel]*; forstaa, *you can ~ it in the air; I don't ~ it that way, be sure you ~ what I say; do you ~ that?; I ~ deceit.*

sense-impression ['sensim'pre∫ən] Sanse-Indtryk.

senseless ['sensləs] følesløs, uden Følelse *[destitute of sensation]*; følesløs, ufølsom *[wanting feeling or sympathy]*; bevidstløs, F sansesløs *[unconscious]*; besvimet *[in a swoon]*; urimelig *[unreasonable]*; ufornuftig, meningsløs, F ufornuftig *[ill-judged, unwise]*; *the body, when dead, is ~; a limb may be ~; their ~ perverseness; a ~, stupid race; become ~,* om Person ogs. tabe Bevidstheden, *I struck him ~* jeg bedøvede ham med et Slag, F* ogs jeg slog ham i Svime. **senselessly** [-li] *ad* følesløst, &c; urimelig, &c; *a man ~ arrogant* en Mand overmodig imdtil det meningsløse. **senselessness** [-nès] Følesløshed, Ufølsomhed; Bevidstløshed, F Sansesløshed; Besvimelse *[swoon]*; Urimelighed, Uforstand(ighed) *c*, &c.

sense|organ ['sens'å·ᵊgən] Sanse-Organ, -Redskab *n*; **~~rhythm** Parallelismus *c* membrorum, i hebraisk Poesi &c *[parallelism]*.

sensibility [sensi'biliti] Sanse-Evne, Følelse; Modtagelighed, Tilgængelighed [for *to*], fin Følelse, (is. Instruments) Følsomhed *c*; *have a quick ~ to beauty of*

scenery have megen Sans f Naturen, f Naturskønhed, ~ *to praise, reproach, shame,* is Ærekærhed c, *a complexion so transparent, and such an happy ~ of look,* et saa sjælfuldt Blik Goldsmith, *a frozen limb loses its ~, born with violent passions and quick sensibilities,* og meget fin Følelse **sensible** ['sensibl] følelig, kendelig, *ogs mærkbar, mærkelig *[perceptible],* som føler, som mærker, som mærkede [nt *of st,* at *that*], modtagelig [for *of, to*], om Instrument følsom *[sensitive],* sig selv bevidst, ved Bevidsthed, v (Sans og) Samling *[conscious],* forstandig, F fornuftig *[reasonable],* som forstaar[1], som indser, som forstod, som indsaa [at *that*] Jvf Note til *Magnes! a ~ addition* en kendelig (*ogs mærkbar) Tilvækst, *~ boots,* i Skomager-Annoncer rationelt Skotøj, *~ heat* fri (el ubunden) Varme, ~ [apparent] *horizon, ~ note or tone* ♪ Ledetone, *a ~ man, measure, no ~ person* intet forstandigt (F fornuftigt) Menneske, *a ~ thermometer, quite ~ and collected,* is ved fuld Sans og Samling, *be ~* [ogs mærke, indse] *that..., be ~ of..* mærke .., have (faa) en Følelse af . , indse . , være sig . bevidst, *~ of* [bl a i Følelsen af] *her undutiful behaviour she had. ., a man eminently well-bred and keenly ~ of* [med en fin Følelse (el et skarpt Blik) for] *the ridiculous, ~ of shame,* især med (el som har, som havde) Skamfølelse, *the eye is ~ to light,* mærker (el føler, er modtageligt for) Lyset. **sensibly** ['sensibli] *ad* følelig, kendelig, *ogs mærkbart, dybt, forstandig, F fornuftig. Jvf *vt feel! ~ chagrined at...* dybt krænket (F meget ærgerlig) over , *I feel the cold very ~* [jeg har en stærk Fornemmelse af Kulde,] jeg fryser meget (F svært)

sensifacient [sensi'feiʃənt] som frembringer Følelse **sensiferous** [sen'sifərəs] som bærer Følelsen, Føle-, Sanse-, *~ organ.* **sensific** [sen'sifik] Se *sensiferous!* **sensism** ['sensizm] Se *sensualism!*

sensitive ['sensitiv] følende, Føle-, Sanse-, følsom, sensibel [for *to,* undert. *as to*], *fig* om Person sensibel, *ogs. nærtagende[2], haarsaar, holdsaar, F sippet *[so (or too) ~].* Jvf *morbidly! a ~ balance, ~ faculty; ~ motions,* ~ [præpareret] *paper.* Jvf *sensitized! ~ plant,* is. følsom Mimosa c, *a ~ soul.* **sensitively** [-li] *ad* især: følsomt **sensitiveness** [-nes] is Følsomhed c **sensitivity** [sensi'tiviti] is. Følsomhed c, *the ~ of iodized paper.* **sensitization** [sensitai'zeiʃən] Præparering c, i Fotografi &c **sensitize** ['sensitaiz] *vt* præparere, i Fotografi, &c, *~d films.* **sensitizer** [-zə] Emulsion c, præparerende Stof *n*, i Fotografi &c

sensor ['sensɔ, -sə] *a* Se *sensory! ~ nerves.* **sensorial** [sen'sɔ:riəl] sensorial, som hører til Sensoriet. **sensorium** [-riəm] Sensorium Nervesystemets Centralorgan el Centrum, Nervecentrum †; Nervesystem, Sanseredskab *n*; *act direct on the human ~.* **sensory** ['sensəri] Føle-, følende, sensibel, *~ nerves.* **sensory** ['sensəri]. Se *sensorium!*

sensual ['senʃuəl] sanselig, i flere Tilff. *philos* sensualistisk, som udleder al Erkendelse og alt Bevidstheds-Indhold fra Sansningen, *that in which ~ men place their felicity.* **sensualism** ['senʃuəlizm] Sanselighed; *philos* Sensualisme — modsat. *intellectualism.* **sensualist** ['senʃuəlist] sanseligt Menneske *n*, Vellystling, Sensualist c *[sensationalist in philosophy].* **sensualistic** [senʃuə'listik] sensualistisk **sensuality** [senʃu'æliti] Sanselighed c, *rage in savage ~.* **sensualization** [senʃuəlai'zeiʃən] Sanseliggørelse c **sensualize** ['senʃuəlaiz] *vt* sanseliggøre, forgrove, *~d by pleasure.* **sensually** ['senʃuəli] *ad* sanselig, paa en sanselig Maade **sensualness** ['senʃuəlnes] Sanselighed c **sensuism** ['senʃuizm] Sensualisme c *[sensualism]* **sensuo-** ['senʃuo-] sanselig-, **~poetical** [-po'etikl], *~ nutriment.* **sensuous** ['senʃuəs] Sanse-, sanselig som hører t Sanserne *[pertaining to the senses],* som henvender sig til Sanserne *[appealing to the senses],* paavirkelig gennem Sanserne, tilgængelig for sanselige Glæder **sensuously** [-li] *ad* sanselig **sensuousness** [-nes] *s*

sent [sent] *v* sendte, *part* sendt Af 1 & 2 *send.*

sentence ['sentəns] Afgørelse, Dom, Mening c, Votum *n [opinion, decision], jur* Dom *[judgment in criminal cases],* glt & Betydning c, Indhold *n [signification],* glt Grundsætning *[maxim];* Sentens c, Tankesprog *n [moral ~], gr* Sætning c Jvf *interrogative, pronounce! a dark ~* en gaadefuld Sætning, mørk Tale c, *the ~ of this court is..* thi kendes for Ret , *~ of death* Dødsdom Se ndfr! *a ~ of "dismissed the service"* en Dom der lyder (lød) paa Afskedigelse, *give ~ against ...* domfælde, fælde; *pass ~ on...* afsige (el fælde) Dom over ; domfælde, *procure a ~ against* [faa Dom paa, hænde Dom over] *him, revoke his ~ on* [over] *him; the discourse itself, voluble enough, and full of ~,* indholdsrig Milton, *under ~ of death* dødsdømt Ogs *fig, some untried and some under ~ of death.* **sentence** ['sentəns] *vt* dømme [til, til at *to*], *Thy Saviour ~d joy, Nature herself is ~d in your doom.* Dryden, hos Webster **sentencer** [-sə] Dømmende, Dommer c **sentential** [sen'tenʃəl] der omfatter Sætninger; sætningsmæssig, Sætnings-, *~ accentuation, connexion, construction* Sætnings-Akcent, -Forbindelse, -Bygning c, *~ mark* Skilletegn, *~ pause* Ophold *n* ved Enden af en Sætning **sententially** [ʃəli] *ad* sætningsmæssig, sætningsvis. **sententious** [-ʃəs] sententiøs, fuld af Tankesprog, (kort og) fyndig, *cont* højtravende, opstyltet, styltet, *~ discourse, style, truth* **sententiously** [-ʃəsli] *ad* som en Sentens, som Sentenser, (kort og) fyndig, *cont* højtravende; *deliver his judgment ~.* **sententiousness** [-ʃəsnes] Sentensrigdom; Fynd, Fyndighed, fyndig Korthed c, &c.

sentiency ['senʃənsi] Sansen, Sansning c; *a realm of social ~.* **sentiendi** [senʃi'endi, -ti-]; *verba ~ et declarandi* Sanse- og Udsagnsverber **sentient** ['senʃənt, -tiənt] sansende, Sanse , *s* sansende Væsen *n*, *man is a ~ being, he possesses a ~ principle.* **sentiently** [-li] *ad* gennem Sanser(ne), ad Sansningens Vej.

sentiment ['sentimənt] Egl Følelse *[feeling];* Tænkemaade; Mening, (personlig, subjektiv) Opfattelse (*Opfatning), Tanke *[judgment, opinion, thought],* Sentens c, Tankesprog, undert Sprog *[moral sentence],* Ønske *n*, (kort) Skaaltale, (udbragt) Skaal c, nogle Ord *pl [toast],* Følsomhed, Sentimentalitet c, *iron* Følelser *pl.* Jvf *elevation! the general ~* den almindelige Opfattelse (*Opfatning), Stemningen, *Horatian ~,* bl a. horatsiske Sentenser, *express his ~s on the subject* udtale sin Opfattelse (*Opfatning) af Sagen, udtale sig (om Sagen), *a ~* [Tanke] *found in Montaigne, give a ~* udbringe en Skaal, sige nogle Ord (til Skaalen), *people like ~* [det rørende, det sentimentale], *after all, for the ~* [med Hensyn til Tanken] *compare All's well that ends well!, they have no case; their grievance is only one of ~,* hviler kun paa en personlig Følelse, er blot sub-

[1] Hertil det irske *make him sensible* gøre sig forstaaelig for ham, gøre det forstaaeligt for ham, gøre ham det begribeligt; forklare ham det.

[2] Han var maaske mer end almindelig nærtagende af Modgang. N Mgbl. 1896. 668.

jektiv, *a man of* ~ en ædeltfølende (ædelttænkende) Mand, en Mand med Hjertelag, *a marriage not of* ~, *but convenience* ikke et Inklinations-, men et Fornuftparti. *"Success to Bardell against Pickwick!" and then the ladies emptied their glasses in honour of the* ~, og med disse Ord drak Damerne ud. **sentimental** [senti'mentəl] tankerig, belærende *[abounding with reflections, didactic]*, følelsesfuld, følsom, sentimental, tit *cont [manifesting an excess of sentiment], A Sentimental Journey through France and Italy*, af Laurence Sterne (1765), ~ *operetta* Duftvaudeville *c*, ~ *value* Affektionsværdi, *joc* Affektationsværdi **sentimentalism** [-təlizm] *cont* Følleri *n*, Sentimentalitet *c* **sentimentalist** [-təlist] følsom Person *c* Jvf *maudlin!* **sentimentality** [sentimən'taliti] tit *cont* Sentimentalitet, det følsomme, *cont* ogs Følleri *n* **sentimentalize** [senti'mentəlaiz] *vi* være sentimental (el. følsom), *cont* ogs have det med Følsomhed el Følleri **sentimentalizing** [-ziŋ] sentimental *s* Følleri, det *n* følsomme, *I am not given to* ~. **sentimentally** [senti'mentəli] *ad* sentimentalt, følsomt

sentina [sen'tainə] lat ⚓ (stinkende) Slagvand, Lastevand *n [bilgewater]; fig* Kloak *c*, Uhumskheder *pl* **sentinel** ['sentinel] ⚔ Skildvagt, Vagt *c* **sentinel** ['sentinel] *vt* staa Vagt over [ham *him*], staa Vagt i (el paa), beskytte, gardere, vogte, sætte Vagt(er) over (hos, , paa, ved) ~ *enchanted ground.* Scott *~led on either side by a long line of retainers.* **sentinelle** [fr , sɑ̃ti'nel] Skildvagt *c [sentinel], ~ perdue* Skildvagt anbragt p et særlig udsat Sted, meget udsat Vagtpost *c*

Sentinum [sen'tainəm] *s*

sentisection [sentiˈsekʃən] smertelig Vivisektion *c*

sentoree ['sentəri:] ✗ Se *sundoree!*

sentry ['sentri] ⚔ Skildvagt, Vagt, Vagtpost *c* Jvf *submarine! Captain Sentry,* i Addisons *Spectator, a ~ was placed* [der sattes Vagt] *over them; a black was placed* ~ [sattes som Vagt] *over him; three stately poplars stood sentries* [stod Vagt] *before the gateway, go on* ~ komme paa Vagt, ~-**box** Skilderhus *n*, ~-**go** *int* ⚔ løs af! ~-**go** ⚔ Afløsningsraab *n*, Vagttjeneste, Militærtjeneste *[active military duty], fig* routinemæssig Tjeneste, Prosa *c*, (dagligt, endeløst) Ejnerlej *n [humdrum], they have been doing a sort of ~ up and down the river, his last spell of* ~ hans sidste Vagttørn, *now began the Prince's first experience of the long, monotonous ~ of official duties.*

Senuah [si'nju·ə, 'senjuə] *s* **Senussi** [si'nɑsi ?] Senussi *c & pl*, en mahomedansk Orden, der vil genoprette Islam i dens oprindelige Renhed **Senussi-ism** [-izm] Senussisme *c*

senvie, senvy ['senvi] ✿ *prov* sort Sennep *c Sinapis nigra [black (or brown, grocer's) mustard].*

senza ['sentsə] ♪ senza, uden Jvf *repetizione!*

Seorim [si'å rim] *s* **Seoul** [si'u·l] Søul *n*, Koreas Hovedstad

sepage ['si pidʒ] Se *seepage!*

sepahi ['sepəhi] ⚔ Se *sepoy!*

sepal ['sepəl, 'si pəl] ✿ Bægerblad *n* **sepaline** ['sepəlin] Bægerblad(s)-, bægerbladmæssig **sepalled** ['sepəld, 'si·-] med Bægerblad **sepaloid** ['sepəloid] bægerbladagtig. **sepalous** [-ləs] med Bægerblad(e), Bægerblads-

separability [sep(ə)rə'biliti] Adskillelighed, Skilbarhed *c.* **separable** ['sep(ə)rəbl] som kan (ad)skilles, som lader sig (ad)skille, *ogs* adskillelig, ~ *parts of plants; he is good on ~ and inseparable prefixes,* i uægte og ægte Sammensætninger, *qualities not ~ from the substances in which they exist.* **separably** [-bli] *ad* adskilleli g, *gr* ogs i uægte Sammensætning **separate** ['sepəreit] *vt* skille, adskille, skille ad fraskille *chem* &c ogs udskille, om Fløde &c ogs separere, fjerne, ~ *the combatants* skille de kæmpende ad, ~ *cream by machinery, ~d flowers* enkønnede Blomster *[imperfect flowers],* ~ *me Barnabas and Saul for the work* [udtager mig B og S til den Gerning] *whereunto I have called them', from the fine gold I* ~ *the alloy, who shall* ~ [skille] *us from the love of Christ?* **separate** ['sepəreit] *vi* skilles, adskilles, skilles ad, revne *[split],* skilles (fra hinanden, fra hverandre), gaa hver til sit, gaa fra hinanden, gaa hver sin Vej; udskille sig, udskilles, *the parties ~d, and each retired; I have resolved to* ~ [skilles] *from him; the colouring matter ~s out,* udskiller sig, *they ~d* [skiltes og gik] *to their different quarters.* **separate** ['sep(ə)rit] adskilt, fraskilt *[divided from another or others],* særskilt, egen, F separat *[distinct],* enkelt, hver især *[individual];* skilt fra Legemet, ulegemlig *[incorporeal]; papers reprinted in a ~ form,* optrykte særskilt, udgivne i Særtryk, *each* ~ [enkelt] *item,* ~ *property,* bl a Særejendom, *he has gone his ~ road,* sin egen Vej, *a ~ spirit, the ~ state of souls, three* ~ [forskellige] *times.* **separately** ['sep(ə)ritli] *ad* adskilt, særskilt Jvf *jointly,* 2 *rate! republish* ~ udgive i Særtryk, . . i Bogform **separation** [sepə'reiʃən] Adskillelse, om Personer ogs. Skilsmisse, *jur* Separation *[judicial ~], chem* &c Udskillelse, om Fløde ogs. Separering *c*, ~ *of the soul from the body, demand a ~ from her husband* kræve Separation **separatism** ['sep(ə)rətizm] Separatisme *c* **separatist** [-tist] separatistisk, *s* En der skiller (har skilt) sig ud, is af Statskirken udgnaet el. udtraadt, Sekterer & om en Politiker *c* der er stemt for Irlands Adskillelse fra England **separatistic** [sep(ə)rə'tistik] separatistisk **separative** ['sep(ə)rətiv] Se *separatory!* **separator** ['sepəreitə] Adskiller *c*, &c, Skilleredskab *n*, is Fløde-Udskiller, Separator *c* **separatory** [sep(ə)rətəri] (ad)skillende, udskillende, ~ *ducts.* **separatory** ['sep(ə)rətəri] *chem* Skilletragt *c*, *anat* Separatorium *n*, Skillekniv *c* **separatrix** ['sepə're'triks] *mat* Decimaltegn *n [(decimal) dot or point].*

sepawn [si'pɑ n] *loc amr* Majsgrød *c [hasty pudding]* Ogs *sepon, supawn.*

Sepharad ['sefərad] *bibl* Sefarad *n*, et Sted hvor Jøderne holdtes i Fangenskab Obadias XX. **Sephardic** [se'fa ədik] sefardi(sti)sk, som hører til Sefardim **Sephardim** [se'fa ədim] Sefardim, Sefardister, spanske & portugisiske Jøder Deres Synagoge i London ligger i *Bevis Marks.* Til Forskel fra *Ashkenazim.* **Spharvaim** [sefa ə'veiim] En Stad i Assyrien **Sephela** [si'fi lə] En Stad i Judæa **Sephiroth** ['sefirɔ̂þ] Sefirot *pl*, ogl Glansen, Herlighederne, *orig* om ti Fuldkommenheder ved Guddommen. I Frimurerи de ti (*orig* syv) Trin i Jakobsstigen.

sepia ['si·piə] Blæksprutte, *Blæksprut *[cuttlefish];* gl Sepia *c*, Sepiabrunt *n [Indian ink], ~ picture* Sepiategning *c [Indian ink picture]; ~ tint.* **sepiacean** [si·pi'eiʃən], **sepiaceous** [-ʃ(i)əs] blæksprutteagtig, sepiaagtig **sepiarian** [si pi'æ əriən] *a & s.* Se *sepiary!* **sepiary** ['si pjəri] Blæksprutte, Sepia-, sepia-agtig; *s* Blæksprutte, Sepia *c* **sepic** ['si pik, 'sepik] Sepia, udført i Sepia

sepicolous [si'pikələs] *zoo* som bor i Hækker *[living in hedgerows].*

sepiidæ [si'paiidi] *pl* Blæksprutteagtige, Blæksprutter.

sepiment ['sepimənt] Hæk *c*, Hegn, Gærde, Skille *n*, Skillevæg *c*

sepioid ['si pioid] sepialignende, sepia agtig **sepiophore** ['si piofå ə] Blæksprutte *c* **sepiost** ['si piåst], **sepiostaire, sepiostare** ['si pio'stæ ə] Hvalskum *n*, Blæksprottes kalkagtige Rygskal *c* (**n*: *Os sepiæ.*

sepistan [si'pistən] ♆ Brystbærtræ *n*, &c Se *sebesten!*

sepium ['si piəm] Se *sepiost,* &c!

sepon [si'pan] *loc amr* Se *separn!*

sepoy ['si poi] ⚔ Sepoy *c hind* Soldat i en europæisk Magts Tjeneste, orientalsk Soldat disciplineret p europæisk Maade Jvf *pandy, sepâhî!*

seppuku [se'puku] Se *harikari!*

seps [seps] Seps *c*, hos gl græske Forfattere & hos Shelley en Giftslange, *zoo* Glanssøgle, is Seps *c Seps chalcidica.* **sepsis** ['sepsis] *path* Sepsis, Forraadnelse, is Blodforgiftning *c [blood-poisoning].*

sept [sept] ɔ: *ɔr* Indhegning, Æt, Klan *c*, *the chief asked to be baptized, and all his ~ followed his example* **sept-** [sept-] I Smstgg syv- Hører i andre Tilff til *septic, sepsis.* **Sept.** Kort for *September, Septuagint.*

septa ['septə] *pl* Skillevægge, &c Af-*septum*

septæmia [sep'ti miə] *path* Blodforgiftning *c*

septal ['septəl] Skillevæg(s)-, skillende, Næsegærdets, &c

septan ['septən] *path* septan, *~ (fever)* Sjettedagsfeber, Feber der kommer frem m fem Dages Mellemrum

septangle ['septaŋgl] *geom* Syvkant *c* **septangular** [sep'taŋgjulə] syvkantet

septaria [sep'tæ əriə] *pl.* Af *septarium.* **septarium** [-riəm] *geol* Kalknyre, Mergelnyre *c* **septate** ['septet] ♆ adskilt, afdelt, rumdelt

sept-centenary [sept'sentinəri osv] is syv Aarhundreder *pl*, Syvhundredaars-Fest *c*, -Jubilæum *n.*

September [sep'tembə] September, i Fiskemaaned *c*; *the ~ massacres,* i Frankrig Massemordene i September 1792, paa de i forskellige Fængsler indespærrede Loyalister **septembriseur** [fr., septɑ̃bri'zə], **septembrist** [sep'tembrist], **septembrizer** [sep'tembraizə, 'septəm-] Septembriseur, Septembermand *c*, delagtig i Septembermordene. **septempartite** [septəm'pa ətait] syvdelt **Septemtrio** [sep'temtrioᵘ] *ast* syv Øksne *pl*, Norden *n* Jvf *the Plough!* **septemvir** [sep'temvə] *antiq* Septemvir, Syvmandsraad *c*, Medlem *n* af et Syvmandskollegium I *pl septemviri* [-virai]; *~viri epulones* (fra 198) Forstandere for de store Festmaaltider **septemvirate** [-virət] Septemvirat, Syvmandsraad *n*

septenary ['septinəri] Syv-, syvaarig, *a ~ number, ~ penance.* **septenate** ['septinet] ♆ syvkoblet, *a ~ leaf* **septennat(e)** [sep'teneit, -et] Septennat *n*, Syvaarsperiode, is syvaarig Embedstid *c* **septennial** [sep'tenjəl] syvaarig, som varer syv Aar, syvaarlig, som indtræffer en Gang hvert syvende Aar, *the Septennial Act* Loven (ai 1716) om syvaarige (istedetfor treaarige) Parlamenter, *~ elections, ~ parliaments.*[1] **septennially** [-jəli] *ad* syvaarlig, (en Gang) hvert syvende Aar **septennium** [sep'teniəm] Syvaarsperiode *c*, Syvaar *n.* **septentrial** [-'tentriəl] nordlig *[septentrional].* **Septentrio** [-'tentrioᵘ]. Se *Septemtrio!* **Septentrion** [-'tentriən] ↖ Norden *n* **septentrional** [-'tentrionəl] nordlig. **septet, septette** [sep'tet] ♪ Septet *c [septuor].* **septfoil** ['septfoil] ♆ Tormentil, Blodrod, *℗ Tepperod, Kipmaur *c*. *Tormentilla erecta.* I Kirkearkitektur ogs Symbol paa de syv Sakramenter, den Helligaands Gaver &c

[1] Som Følge af Kronens Opløsningsret har hidtil ikke noget Parlament været samlet en hel Syvaarsperiode. Gennemsnittet er det halve af denne Tid

septic ['septik] *path* (Stof) der bevirker Forraadnelse, septisk Middel, Septikum *n)* **septicæmia, septicemia** [septi'si miə] *path* Septikæmi[1], Blodforgiftning *c* **septical** ['septikl] *path* Se *septic!*

septicidal [septi'saidəl] ♆ som kløver Skillevæggene, *~ dehiscence* Opspringen hvorved Væggene deler sig i to Plader

septicity [sep'tisiti] Septicitet, Lethed for (Tilbøjelighed *c* til) at raadne el forgiftes

septifarious [septi'fæ əriəs] syvfoldig, som foregaar &c paa en syvdobbelt Maade

septiferous [sep'tifərəs] som har Skillevægge

septifluous [sep'tifluəs] syvstrømmet **septifolious** [septi'fouliəs] syvbladet **septiform** ['septifå əm] med syv Former. **septifragal** [sep'tifrəgəl] ♆ som skiller sig fra Væggene, *~ dehiscence.* **septilateral** [-epti'lateral] syvsidet, *a ~ figure.*

septile ['septiail] septil, som hører til en Skillevæg eller til Skillevægge

septillion [sep'tiljən] *mat* Septillion *c*, Enheden med 42 Nuller **septimanarian** [septimə'næ əriən] Ugehavende *c*, i Kloster **septime** ['septi m] Septime *c*, i Fægtning; *bring the blade into ~* **septinsular** [sep'tinsjulə, -ʃu-] syvøet, *the ~ republic of the Ionian Isles* **septiregal** [septi'ri gəl] ↖ Syvkonge-, syv Kongers, *~ succession.* **septisyllable** [septi'silәbl] syvstavet Ord, Syvstavelsesord *n*

septuagenarian ['septjuədʒi'næ əriən] Halvfjerdsindstyveaarig, *Syttiaaring *c* **septuagenary** [septju'adʒinəri] bestaaende af halvfjerdsindstyve (*sytti), *s* Halvfjerdsindstyveaarig *c*, &c *[septuagenarian]* **Septuagesima** ['septjuə'dʒesimə] *rel* Septuagesima (Søndag). 70de Dag før Paaske, 3dje Søndag *c* før Faste **septuagesimal** [-məl] bestaaende af halvfjerdsindstyve (*syttı), halvfjerdsindstyve(*syttı)aarig, *our abridged and ~ age.* **Septuagint** ['septjuədʒint] Egl halvfjerdsindstyve, *syttı (nml Fortolkere) *pl, rel* Septuaginta *c*, en græsk Oversættelse af det gamle Testamente

septulate ['septjulet] ♆ med ufuldkomne (el uægte) Skillevægge **septum** ['septəm] *anat* & ♆ Skillevæg *c*; *~ of the nose* Næsegærde *n* I *pl septa* [-tə]

septuor ['septjuå ə] ♪ Septet *c* **septuple** ['septjupl] syvdobbelt, syvfoldig; *vt* septuplere, syvdoble, øge til det syvdobbelte

sepulchral [si'pʌlkrəl] Grav-, Begravelses-, gravlignende, gravkold, dyster, *~ accents, chamber, cist, lamp, monument, stone* Gravrøst, Gravkammer, &c **sepulchre** ['seplkə] Grav *c*, -Sted, -Minde, -Mæle *n*, *the Holy Sepulchre* den hellige Grav, *St. Sepulchre's,* i London, v Holbornviaduktens østlige Endepunkt Her ringedes v Henrettelser i Newgate, *whited ~s* kalkede Grave. **sepulchre** ['seplkə] *vt* hst jorde, *obscurely ~d.* **sepulture** ['seplʧə] Begravelse, hst Jordelse *c*

sequacious [si'kweiʃəs] som gerne følger med noget andet, som følger, som fulgte, følgende [nt *of st*], ↖ bøjelig *[pliant],* ↖ smidig *[ductile];* følgerigtig, konsekvent, logisk; *trees uprooted left their place, Sequacious of* [ogs. og fulgte] *the lyre.* Dryden, *the motions of his (Milton's) mind were slow, solemn, and ~, like those of the planets.* De Quincey; *the ~ thinkers of the day.* **sequaciousness** [-nes] Følgagtighed, Til-

[1] **septicæmia** Septikæmi, en septisk Sygdom, hvor baade Bakterier og Toksiner forekommer Til Forskel fra Sapræmi, hvor der kun forekommer Toksiner Begge Dele igen til Forskel fra Pyæmi, idet der ikke dannes Abscesser.

bøjelighed til at følge med noget andet, ↘ Bøjelighed, ↘ Smidighed *c* **sequacity** [sɪ'kwasɪtɪ] ↘ Se *sequaciousness!* **sequæla** [sɪ'kwɪlə] Se *sequela!*

Sequana [sɛ'kwænə] *the ~* Sequana *c*, (nu) Seinen **Sequani** [-naɪ] *the ~* Sekvanerne, et Folk i det «el tiske» Gallien

sequel ['sɪ kwəl] følgende Del, Fortsættelse *[continuation]*, Følge *c*, Resultat, Udslag *n [consequence, event]* ↘ Slutning *c [consequence inferred]* Jvf *pertinent! the ~* [Fortsættelsen] *of his history, let the sun or moon swerve, and the ~ would be ruin, the wrongs that we do to others soon carry ~s* [medfører snart Følger] *beyond our control, by way of a ~* som en Fortsættelse, *in the ~* i det følgende, senere **sequela** [sɪ'kwi lə] noget *n* (En der følger Følgesvend *c*, Følgesvende *pl*, *fig* Tilhænger *c [adherent]*, Tilhængere *pl*, *coll* Følge, Tilhæng *n [adherents, sect]*, *log* Slutning *[inference]*; *path* Sequela, Eftersygdom. Følge *c*, Resultat, Udslag *n [consequence, result]* I *pl sequelæ, Walker and his ~, there are thousands left with more or less permanent sequelæ* **sequence** ['sɪ kwəns] Orden, Rækkefølge, undert Følge *[order of following, succession]*, glt Følge *[consequence]*. Række *[series]*, af Kort Suite *c*, i Piquet ogs Sekvenskort *pl*, ♪ Tonerække, diatonisk Skala, ♪ Sekvens, Sequenza, Prosa *c*, en Art katolsk Kirkehymne, *the ~ of events* [Begivenhedernes Følge] *as here given..., a long ~ of narrative* en lang, forløbende Fortælling, *the ~ of tenses* Consecutio *c* temporum, Tidsfølgen, *the development of other industries is a natural ~ to* [Følge af] *the acquisition of mineral wealth, the ~* [Orden] *in which the constellations come above the horizon, in ~ to . .* som en Fortsættelse af ; ovenpaa , *divorce, with its natural ~ another marriage. .* **sequent** ['sɪ kwənt] følgende, glt som følger [paa nt *to st*], ↘ *fig* (deraf) følgende, deraf flydende *[consequential]* **sequentes** [sɪ'kwenti z] lat *pl* følgende Jvf *seq !* **sequentia** [sɪ -'kwenʃɪə] lat *pl* følgende Jvf *ensuing, (et) seq.!* **sequential** [-ʃəl] Se *sequent!* **sequentially** [-ʃəlɪ] *ad* i Orden, i Række, efter hinanden

sequester [sɪ'kwestə] *vt jur* sekvestrere, overgive (en tvistig Genstand &c) i Tredjemands Varetægt *[put into the possession of an indifferent person], jur* beslaglægge, om (Indtægt af) fast Ejendom, lægge (el sætte) tilside *[set apart]*, afsondre, fjerne, (ud)skille *[separate], a ~ed spot* et afsondret (el. ensomt) Sted **sequester** *v. refl: ~ himself* afsondre (el afstænge) sig. fra Omgang **sequester** [sɪ'kwestə] Tredjemand, v Sekvestration, Mægler, Opmand *c* **sequestrable** [sɪ'kwestrəbl] som kan sekvestreres &c, udskillelig **sequestrate** [-treɪt] *vt* sekvestrere *[sequester]*. **sequestration** [sekwɪ'streɪʃən, sɪ'-] *jur* Sekvestration, Overgivelse til Tredjemand. Jvf *sequester vt!* Beslaglæggelse, Arrest *c*, Beslag *n [seizure], sc jur* Fallit, Konkurs *[bankruptcy¹]*; Afsondring, Adskillelse, Udskillen *[separation]*, Afsondring, Ensomhed *c [seclusion from society]*. **sequestrator** ['sekwɪstreɪtə, 'sɪ -] Sekvestrator, Tredjemand, undert Sekvester *c* Jvf *sequester vt!* **sequestrotomy** [sɪ kwɛ'strɑtəmɪ *chir* Sekvestrotomi, Bortskæring *c* af et dødt Benstykke **sequestrum** [sɪ'kwestrəm] *chir* Sekvester, dødt Benstykke *n*.

sequin ['sɪ kwɪn] *merc* Zecchino, en it Guldmønt, ca. Kr 8 50 Ogs. *zechin;* Epaillette *c*, *plentifully sprinkled with ~s* **sequin** ['sɪ kwɪn] *vt* epaillettere, om Damepynt, *~ned net.*

sequior ['sɪ kwiå ᵊɹ] lat ringere, slettere, *sæcus ~* det svagere Køn Modsat *sæcus potior*

sequitur ['sekwɪtə] lat *v* det følger, *s* Slutning, Følgeslutning *c* Jvf *non sequitur* (Art. *non*)! *he looked as if he did not quite subscribe to the ~.*

sequoia [sɪ'kwoɪə] ♆ Sequoja, Wellingtonia *c*, et kalifornisk Træ Jvf *Mariposa!*

ser [sɪə] *hind* Seer *c*, en vis Vægt *[seer]*

sera ['sɪərə] lat Slaa *c*, Laas *c* & *n* I *pl serœ*

sérac [fr , seˈrak] *geol* Serac, Gletschernaal *c*, stor Isblok, p Mont Blanc

seraglio [se'ra lɪoᵘ] Serail, Seralj, Sultanens Palads, Harem, Bordel *n*

serai [se'ra ɪ] (tyrkisk) Palads, Herberge, Karavanserai *n [caravanserai, choltry, khan], Ak-Serai, i. e* det hvide Palads **serai** ['seraɪ, -ra ɪ] *hind* Seraj *c*, en langhalset Stentøj- eller Metalflaske Ogs *goglet.*

Seraiah [sɪ'reɪjə] *bibl* **Serajevo** [sæ ərə'jeˈvoᵘ] Ogs Bosna Serai *n*, Hovedstad i Bosnien

seralbumen [sɪərəlˈbju mɪn] *chem* Seralbumin *n*, Blodets Æggehvide *c*.

Serampoor [serəm'puə], **Serampore** [-'pɑ ᵊ] En By i Bengalen, v Hughli

serang [sɛˈraŋ] *hind* Skipper, Baadsmand *c*

serape [se'ra peˈ] Serape *c*, Plæd *c* (**n*), Shawl *n*, i spansk Nordamerika

serapeum [serə'pɪ əm] Serapistempel, Serapejon *n* Især *the Serapeum* (*of Alexandria, &c*). Ogsaa om et Bibliotek i Aleksandria & som Titel paa bibliografiske Tidsskrifter &c

seraph ['serəf] Seraf *c* (*pl* ogs Serafim *pl*), Lysengel *c*, Engel af øverste Orden I *pl* ogs *seraphim.* **seraphic** [seˈrafik] *a*, **seraphically** [-kəlɪ] *ad* serafisk. **seraphim** ['serəfɪm] Et *pl* af *seraph.* **Seraphina** [serə-'faɪnə] Et Kvindenavn **seraphine** ['serəfi n] ♪ Serafon *n*, et Slags Stueorgel

Serapion [sɪ'reɪpiən] *s.* **Serapis** [sɛˈreɪpis, 'serəpis] *myth* Serapis, Sarapis *c*, en ægyptisk Hovedguddom, i sit Væsen sammenstillet med Osiris-Apis

seraskier [se'raskɪə] Seraskier *c*, tyrkisk General og Stor-visirens Stedfortræder **seraskierate** [-kiərêt] Seraskierat *n*.

Serat ['siərɑt], *Al ~*, i Koranen: Prøvelsens smalle (*smale) Bro, som alle maa passere v. Opstandelsen.

Serb [sə b] Serber *c [Servian]*. **Serbian** ['sə'bjən] serbisk *[Servian].*

Serbonian [sə'boᵘnjən] serbonisk, *the ~ bog,* en bundløs Mose (*Myr) mellem Ægypten og Palæstina, *fig* bundløst Svælg; *fig* Uføre *n*, uredelig Spøge (*Floke) *c [an inextricable mess].* Jvf *Typhon! I know of no ~ bog deeper than a £ 5 rating would prove to be.* **Serbonis** [sə'boᵘnɪs] *s.*

sercial ['sə siol ?] Sercial *c*, en Slags fin Madeira.

serdab ['sə dâb] *antiq* Serdab *c & n*, hemmeligt Rum indenfor Murværket i en ægyptisk Grav, med Billeder af den døde

sere [siə] tør *[sear].* **sere** [siə] † Klo *c*

serein [fr , səˈraŋ, sêˈreɪn, 'seraɪn] Aftendug *c* I Meteorologien om Taage eller fin Regn som v. klar Himmel undertiden falder lidt efter Solnedgang.

Seremenes [ʂeriˈmi nɪ z]. En Person (Kongens Svoger) i Byrons *Sardanapalus.*

Serena [si'ri nə] *s* **serena** [si'ri'nə] fugtig Aftenluft *c [damp air of evening].* **serenade** [seri'neɪd] ♪ Serenade *c.* **serenade** [seriˈneɪd] *vt* opvarte med (el. bringe) en Serenade el. Serenader, *ogs. serenadere. **serenader** [-də]

¹ Saaledes i skotsk *advocate* f. *barrister, roup* f. *(sale by) auction, feu* f. *lease*

Serenade-Bringer, -Foredrager *ogs* Serenaderende *c*
serenata [ser'na tə] ♪ Serenade *c* **serene** [sə'ri n] klar (og stille), skyfri *[clear]*, stille, fredelig *[placid]*, *fig* fattet, koldblodig, rolig *[calm, unruffled]*, *~ air, sky, his ~ intrepidity, his Serene Highness* Hans Durchlauchtighed Jvf *transparency! most ~*, især durchlauchtigst, *(it's) all ~* alt (er) vel *sl [all's well, all right]*. **serene** [sə'ri n] *vt* klare, forjage Skyerne paa **serenely** [-li] *ad* klart (og stille), uden Skyer, skyfrit, *fig* fattet, koldblodig, rolig, m stor (*ogs* høi) Ro, *~ beautiful* rolig (el ophøjet) og skøn, *the setting sun now shone ~ bright* **serenity** [sə'renıti] Klarhed, Skyfrihed, Stilhed, Fred *[placidity]*, om Sindet. Ro *c*, jævnt Sind *n [equanimity]*, Fatning, Koldblodighed *c [sangfroid]*; Jvf *ruffle! phlegmatic ~, your Serenity* Deres Durchlauchtighed! **sereno** [sə'ri noʊ] *joc.* Se *serene! he waved his hand all ~.* Kipling, *Stalky.* **sereno** [se're:noʊ] sp Natvægter *c.* **serenoa** [sı'ri noa] ♆ Serenoa *c*, en Dværgviftepalme, 1 *amr* Sydstater

Seres ['sıərı z] *antiq* Serer, Kinesere **Seres** ['seres] En By 1 det europæiske Tyrki

serf [sə f] Livegen *c [~ of the soil]*. **serfage** ['sə fidʒ], **serfdom** ['sə fdəm], ✎ **serfhood** [-hud], ✎ **serfism** [-ızm] Livegenskab *n*

serge [sə dʒ] Sers *n*, et Slags Uldtøj **serge** [sə dʒ] stort Alterlys, stor Kerte **Serge** [se dʒ] Sergius *c*, *Grand Duke ~*

sergeancy ['sa ədʒənsi; ✎ 'sə·-] Se *serjeantship!* **sergeant** ['sa ədʒənt, ✎ 'sə·-] *Orig* Tjener *[servant]*, ⚔ Sergent, Sergeant *c [~ in the army]* Jvf *colour-sergeant, Kite, Serg, Sergt., serjeant, white! Sergeant of the Guard!* Gefrejter ud! *~ of the drums* Korpstambur, Tamburmajor *c* Ogsaa *~ drummer.* **sergeantcy** [-sı] Sergentstilling *c.* **sergeant-major** ['me:dʒə] Oversergent, ogs.* Kommandérsergent *c*, *troop ~* Standartjunker *c* **sergeantship** [-ʃıp]. Se *sergeancy!*

Sergius ['sə dʒıəs] *s* Jvf *Serge!*

seria ['sæ·ria] Hunkøn af *serius, opera ~* ♪ den alvorlige (el store) Opera *c*, Drama *n* per musica. Til Forskel fra *opera buffa.*

serial ['sıəriəl] Række-, som hører til en Række, der udkommer i Hæfter (. Leveringer, Numre), der gaar gennem flere Hæfter &c, længere. Jvf *padding! ~ number* Løbenummer, *short stories and ~ tales, a ~ work.* **serial** ['sıəriəl] Subskriptionsværk *n*; længere Fortælling *c*, 1 Tidsskrift el lign **seriality** [sıəri'ælıti] Følgen (. . Ordning) 1 Række, Rækkefølge *c* **serialize** ['sıəriəlaiz] *vt* især udgive i et Magasin, 1 Magasiner. **serially** ['sıərıəli] *ad* 1 Række, i Rækkefølge, 1 Følgeorden, hæftevis, 1 Leveringer *[in parts]*, 1 Subskription, i et Magasin, *arrange ~, publish ~.*

Serian ['sıərıən] serisk *[Seric].*

seriate ['sıəriét] Række-, ordnet i Række, (ordnet) i Rækkefølge, rækkevis **seriately** [-li] *ad* rækkevis, i Rækker. **seriatim** [sıəri'e:tim] *ad* 1 Rækkefølge.

Seric ['serik] serisk, kinesisk. Jvf *Seres!* **sericeous** [sı'rıʃəs] Silke , silke-agtig, -blød, ♆ silkehaaret. **sericiculture** ['serisi'kʌltʃə]. Se *sericulture!* **sericine** ['serisin] Sericin, Gummistof *n*, i Silke *[silk-gelatin].* **sericulture** ['serikʌltʃə] Silkeavl, Silkedyrkning *c* **sericulturist** [-'kʌltʃərist] Silkeavler, Silkedyrker *c.*

sericulus [sə'rikjuləs] 🐦 Prinspirol *c [regent-bird].*

series ['sıəri(ı)z] Række *c*, *pl (series)* Rækker *pl*, i flere Tilff; undert. Serie *c* I *elec* Smstgg. Serie-; *annual ~*, ogs Aargang *c*; *the Dutch ~* Dødedansen *[dance macaber]; the law of the ~;* **~~dynamo; ~~motor; ~~wound** serieviklet; *s* Seriemaskine *c.*

serieux [fr , se'rı'ə] alvorlig, *take au ~*, ogs opfatte (el tage) alvorlig

serif ['serif] fin Streg, 1 Bogstav, is Tværstreg oventil eller nedentil, Vinge *c*[1] Ogsaa *ceriph.*

serin ['serin] 🐦 Gul-Irisk *c Fringilla serinus.*

Serinagar [sərı nə'ga ə] ogs Kaschemir, Hovedstad 1 Skytsstaten Kaschemir, & Serinager *n*, en By i Land skabet Garwal

serinapan [?] ✗ Serinapan *c*, en filippinsk Kutling *Mystichthys luzonensis*, den mindste Fisk der kendes Se *Science, January 3rd, 1902!*

ser'ing ['serıŋ] *sc* nok (til det eller det), *~, i e. as much as serves the turn.* Egl *serving.*

Seringapatam [serıngəpə'ta m]. En Stad 1 Præsidentskabet Madras Jvf *Srirınga!*

serio- [sıərıo-] alvorlig. I Smstgg Jvf *seria, serious!*

serio ['sıərıoʊ] F Seriokomiker *c*, **~~comic** [-'kåmik], ogs halvt alvorlig, halvt komisk, *s* Seriokomiker *c* **serious** ['sıərıəs] alvorlig, 1 flere Tilff, alvorlig, kristelig (sindet), religiøs, betænkelig Jvf *dimension, earnest, 4 put (on), seria, serio-! "Besides", she added, the ~* [idet det alvorlige var] *predominating in her voice ..; a ~ accident, affair, assume a ~* [alvorlig, betænkelig] *air, the ~ classes,* ogs bedre Folk *[respectable classes], a ~ poem, make a ~ matter* [gøre Alvor] *of ..; I am ~* det er mit Alvor, *to be ~,* ogs for at tale alvorlig, alvorlig talt, *be ~!* ogs tal alvorlig! *I am perfectly (or quite) ~* det er mit ramme Alvor, *I am ~ in the matter* jeg mener det alvorlig, det er mit Alvor, *I am quite ~ in thinking* jeg tror for fuldt Alvor, at .., *it is ~ with me* det er en alvorlig Sag for mig; *this is becoming (or matters begin to look) ~,* ogs dette begynder at se betænkeligt ud, *this looks (or things look) ~* F ogs dette ser galt ud **seriously** [-li] *ad* alvorlig, for Alvor, alvorlig talt *[~ speaking, to speak ~],* ganske væsentlig *[considerably],* 1 en betænkelig Grad *[alarmingly], ~ ill* formelig syg, betænkelig syg, *I mean ~ by you* jeg mener det alvorlig m Dem, *set about it ~,* især· gøre Alvor deraf, *take ~* tage for Alvor, F tage au sérieux; tage det alvorlig med, *she could not, for the life of her, take herself ~; a functionary who took his duty ~, think ~* [stærkt] *of leaving.* **seriousness** [-nès] Alvorlighed *c*, Alvor *n* & *c* (*Alvor *n*), Betænkelighed *c* Jvf *pleasantry! what makes the ~ is* [det betænkelige er] *the tendency to increase the quantity taken; in all ~ and solemnity* [alvorlig og højtidelig talt], *it is no longer safe to. .; jests always ending in ~,* med Alvor, *what I proposed in ~* [i Alvor] *he considers as a huge joke, I felt so filled with the ~ of the loss.*

Seriphus [sı'rıfəs] *s*

serjeant ['sa ədʒənt, 'sə·-] *Orig* Tjener *[servant]; jur* † Kronjurist, Højesteretssagfører, *Advokat, Højesteretsadvokat *[~ at law.* Nu *King's counsel],* Ordensmarskalk, Politimester *c*, hos Kongen, hos Hofmarskalken og især 1 Underhuset *[~ at arms].* Se *sergeant!* Jvf *proclaim!* **serjeant-at-arms** [-ət'a ə·mz]. Se *serjeant!* **serjeantry** [-ri] glt Lénspligt *c* (el. Lénsforhold *n*) til Kronen[2]. **serjeant-surgeon** [-'sə·dʒən] Kongens Livlæge. **serjeanty** ['sa ədʒənti] glt. Se *serjeantry!*

[1] Som i T. Modsat *sanserif* Grotesk (T)

[2] Eks *The Manor of Addington, in Surrey, is held by Grand Serjeantry (that is, personal service on the Sovereign), by providing for the Coronation feast a famous mess of pottage called "Dilgerout". The Sketch 1901 July 24, page 26*[1].

sermo ['sə mo^{u} lat Tale *c*, Sprog *n*, Satire *c*, *~ pedester* Prosa *c* **sermocination** [səmâsi'ne-ʃən] glt Holden Taler, Talen, Prædiken *c* **sermocinator** [sə'mâsi'ne^{i}tə] glt Taler, Prædikant *c* **Sermon** ['sə mən], *~ Lane,* i Londons City *Orig Sheremoners Lane.* **sermon** ['sə mən] Præken, hst Prædiken ✝ Straffepræken, Lektion *c* Jvf *charitable, vt preach' the Sermon on the Mount* Bjergprædikenen *~s for every Sunday in the year,* ogs en Aargang Prækener, *he published ~s at various times,* ogs han udgav flere Prækensamlinger, *published ~s,* ogs Prækensamling, Postil *c*, *she reads her a ~ on* holder en Straffetale (for hende) om] *back-biting, book of ~s* Se *published ~s!* **sermonette** [sə'mə'net] lille (liden) Præken *c*, *pl* smaa Prækener, Smaaprækener *a ~ to young people on...* **sermonic** [sə'mânik] ↖ prækenmæssig: *conversation, grave or gay, satirical or ~.* **sermonist** ['sə mənist] Prækenforfatter *c* **sermonize** [-naiz] *vt* præke for, præke ham i Søvn *him asleep*] **sermonize** *vi & abs* præke **sermonizer** [-naizə] *cont* Præker, Prædikant, Prækehest *c* **sermonizing** [-naizin] prækende, prækenmæssig, Præke-, *'s* Præk *n*, *he had dropped the ~ style.*

sermountain ['sə mauntin] ✿ en Art Foldfrø *n* (*c*) *Laserpitium sile.*

sero ['siəro^{u} lat. *ad* sent, *~ sapuunt Phryges s Trojani* sent blive Frygerne kloge **sero-**, i Smstgg Betegner Forbindelse med (Forhold til) Serum Se *serum!* **~cyst** ['siərosist] Serocyste, Kapsel indeholdende Serum, **~cystic** ['siəstik] serocystisk, **~dermatosis** [siərodə mə'tou̯sis] Serodermatose *c*, Udtrædelse af Serum i Hudvæv

seron [si'rân], **seroon** [si'ru n] *mere* Seron, Serun *c*, en Balle af Læder eller Skind (nu især en Matte af Bast eller Siv) & en Vægt forskellig efter Varesorten Ogs. *ceroon; a ~ of almonds, of anise-seed.*

seroot-fly [si'ru tflai] *ent* Serut-Flue, en stor afrikansk Giftklæg

seropurulent [siəro'pjuərulənt] *path* seropurulent, som bestaar af Materie og Blodvand **serosity** [si'râsiti] Se *serum!* **serotherapy** [siəro'berəpi] Seroterapi, Serumbehandling *[serumtherapy],* Vallekur *c [whey-cure]*

serotine ['serot(a)in] *zoo* sildig Flagermus *c*: *Vespertilio serotinus* **serotinous** [si'râtinəs] ✿ serotin, sildig (voksende, blomstrende) Almindelig *tardy*

serous ['siərəs] serøs, tynd, vandagtig, Serum-, *~* [serøse] *membranes, ~ vessels* Lymfekar.

serpent ['sə pənt] *zoo* Slange. *Ophidii; fig* Slange, Snog, ♪ Serpent *c*, et glt (og genoptaget ?) Blik-Instrument, Serpentose, Sværmer *c*, i Fyrværkeri Jvf *brazen, serpent's! cherish (or warm) a ~ in her bosom* opelske en Slange .. **serpentaria** [sə pən'tæ ᵊriə] ✿ Slangerod *c*. **Serpentarius** [-riəs] *ast* Slangeholderen *[Ophiuchus].* **serpentary** ['sə pəntəri] ✿. Se *serpentaria!* **serpent|charmer** ['sə pəntʃa ᵊmə] Slangetæmmer *c*, **~~cucumber** ✿ «Orme»agurk *c* (efter sv Ormgurka). *Trichosanthes colubrina,* **~~eater** 🐦 Slangefalk, Sekretær *c [secretary],* **~~fence** Slangegærde, Siksakgærde *[snake-fence],* **~~fish** Cepola rubescens, Baandfisk *c [band-fish];* **~~grass** *Fjeldrug *c*, Fuglefrø *n*, Harerug *c*. *Polygonum viviparum.* **serpentiform** [sə 'pentifå ᵊm] slangeformig. **serpentigenous** [sə pən'tidʒinəs] af en Slange avlet. **serpentine** ['sə pəntain, ↖ -tin] slangeagtig, slangelignende, slangeformig, bugtet, snoet, Slange-, *joc* slyngelagtig, *the Serpentine* Serpentinen, en v. Kunst anlagt større Dam i Hydepark, London Jvf *Ladies' Mile! ~ dance* Serpentinedans Slangedans[1] Jvf *(Letty) Lind! ~ dancer; ~ movement* Slangebevægelse, *the slow ~ movements of the nautch girls, ~ stone* Slangesten, *~ tongue* Slangetunge, det at en Hest i et tæk rækker Tungen ud, *~ verse* Serpentin(e)vers, Slangevers, *i e* et Vers der begynder og ender med samme Ord **serpentine** ['sə pəntain, -tin] *min* Serpentin *c* **serpentine** ['sə pəntain, -tin] *vi* bugte (el snoe) sig, danse Slangedansen, serpentinere **serpentinely** [-li] *ad* slangeagtig, bugtende, *joc* slyngelagtig **Serpentino** [sə pən'ti nou̯] I Orlando Furioso en af Førerne i den forenede Maurerhær **serpentinous** ['sə pəntinəs] slangeagtig, Slange-, *~ in character.* **serpentry** ['sə pəntri] Slangebugt(ning)er, Bugter, Bugtninger *pl*, Ynglested (el Tilholdssted) *n* for Slanger, Slangebo *c* (*n*). **serpent's,** *~ garlic* ✿ Allium *c* victoriale *~ tongue* ✿ Slangetunge, *Orme-, Snogetunge *Ophioglossum,* fossil Hajtand *c* **serpent-stone** Ammonit *c*, forstenet Blæksprut(te)skal

serpet ['sə pit] Kurv *c* Endnu hos Ainsworth

serpiginous [sə 'pidʒinəs] som har Ringorm. **serpigo** [sə 'paigou̯] † *path* Ringorm *c [ringworm].*

serpolet ['sə polet] ✿ vild Timian *c* *Thymus serpyllum.*

serpula ['sə pjulə] Serpula *c*, en Slægt af Rør-Orme I *pl serpulæ* [-li] **serpulan** [-lən], **serpulidan** [sə 'pju'lidən] Se *serpula!* **serpuline** ['sə pjulin] serpulin, Serpula-, dannet af Serpula, *~ atolls, reefs.* **serpulite** [-lait] Serpulit *c*, forstenet Serpula **serpuloid** [-loid] serpuloid, serpula agtig

serr [sə] *vt* † presse (el trænge, trykke) sammen. Jvf *serried, serry!*

serra ['serə] lat Sav, *Sag, *zoo* &c Sav *c*, savformet Redskab *n*, ✗ Serra *c*, en langstrakt kaliformisk Fisk m savformige Ganetænder *Alepisaurus serra.*

serrano [se'reino^{u}, se'ra nou̯] ✗ Serran(fisk), Ridder *c* *Eques.*

serrate ['sereit, -ət] savtakket, *sagtagget, *~ leaf.* **serrated** ['sereitid] Se *serrate! ~ with* [besat med savtakkede] *rocks, seen and unseen.* **serratiform** [se'reitifå ᵊm] Se *serrate!* **serration** [sə'reiʃən] Savtakkethed *c*, Savtakker, *Sagtagger *pl.* **serrature** ['serətʃə] Savtakker, *Sagtagger *pl.*

serre-file [fr., sæ'fil] ⚔ Befalingsreserve *c.*

serricorn ['serikâ ᵊn] *ent* med savtakkede (*sagtaggede) Følehorn

serried ['serid] tæt, (tæt)sluttet, *~ ranks.*

serriferous [se'rifərəs] *zoo* ✿ sav(*sag)bærende, med Sav(e) **serriform** ['serifå ᵊm] sav(*sag)lignende, savtakket, *sagtagget **serripalp** ['seripalp] med savtakkede (*sagtaggede) Famlere; *~ beetles.* **serrula** ['seruləl. Et Formindskelsesord af *serra.* I *pl serrulæ* **serrulate(d)** [-leitid] ✿ fint savtakket (*sagtagget). **serrulation** [seru'leiʃən] fine Savtakker (*Sagtagger) *pl*, Indskæring *c*, Indsnit, Hak, Indhak, Skaar *n [indentation].*

serrurerie [fr., se'ruərə'ri] Egl Klejnsmederi, Serrurerie, Kunstsmederi, artistisk, fint udført Smedearbejde *n*

serry ['seri] *vt* † Se *serr & serried!*

sertularia [sə tju'læ ᵊriə] Blærekoraller, Fjerpolyper *pl, ~, the genus of hydrozoa commondy called sea-firs.*

[1] En Dans, ofte Solodans, i lange Gazeskørter, der flagrer som Vinger og vet System af Lamper bringes til at spille i Regnbuens Farver. Jvf *rainbow dance!* — Noget lignende er *skirt-dance,* hvor Kjolen er af sværere Tøj Der findes ogsaa *serpentine skirt-dance.*

serum ['siərəm] Serum, Blodvand *n*, Blods vandagtige Del, Valle, *ɪs Myse *c [~ of milk].* **serumtherapy** [siərəm'þerəpi] Serumterapi, Behandling *c* med Serum af immune Dyr

servable ['sə'vəbl] som kan betjenes, *ogs betjenelig, som kan bevares, *ogs bevarelig

serval ['sə vəl] *zoo* Serval, -Kat *c Felis serval.*

servant ['sə vənt] Tjener, Tjenestedreng (*ogs Tjenestegut, Gut), *f* Tjenestepige, Pige *[~maid],* især ⚔ Oppasser, Bestillingsmand, Funktionær *[employé], fig* Tjener *c* Jvf *favourite, general, humble, obedient! the ~s,* ogs Folkene *pl,* Tjenerskabet, *the ~s of the Company,* bl. a Kompagniets Funktionærer, *~s' hall* Borgestue, *ogs Drengestue *c, civil ~,* ogs (civil) Bestillingsmand, Embedsmand *c, my mother lived ~* [tjente engang], *in your family, Sir, Clement XI, the Servant of Servants,* Tjener(n)es Tjener Jvf *servus! ~girl, ~maid* [-meid] Se *servant! ~man* [-mən] Tjener, *ogs Tjenestedreng *c, &c* Se *servant!* **servantry** ['sə vəntri] Tjenerskab *n,* Tjenere *pl.*

1. **serve** [sə v] *vt* tjene *[work for, act as servant to],* betjene, opvarte *[attend, wait on],* betjene [en Kirke, Kunde, Kanon *a church, customer, gun*], rogte [en Bestilling, et Embede *an office*]; anrette, servere, sætte frem *[~ up, bring to table], jur* forkynde [en Stævning *a process, a subpœna, a summons,* for *on*[1], for ham personlig *on him in person*], *jur* indstævne, varsle til at møde *[summon, subpœna], jur* eksekvere, udføre [en Arrestbefaling *a warrant (for an arrest)], fig* behandle, F traktere *[treat, use, act towards],* ⚓ klæde, sarve [et Tov, *et Taug *a rope*], *sp* give op, ogs *kaste (ud), F serve, i Tennis Jvf *apprenticeship, boggle,* Adv. *first, process-server, sauce, subserve! receive the ball, when ~d* slaa Bolden (*Ballen) tilbage, naar den er givet op, &c, *~ his country* tjene sit Fædreland, *~* [ogs ekspedere] *a customer, ~ (or it ~s) him right, he is rightly ~d* det har han godt af, (det er, det var) tilpas, han fortjener det ikke bedre, det faldt i god Jord; nu kan han ha'e (*ha') det saa godt, *~* [behandle] *him ill; ~ him the same way* behandle ham ligedan, *sentenced to ~ forty days' (or days) imprisonment,* til fyrretyve (*firti) Dages Fængsel, *Mylady is ~d* Deres Naade er serveret, *~ their object,* is. svare til deres (*sit) Ojemed, *~ a purpose* tjene et Øjemed, (op)naa et Øjemed *[gain an object]; our purpose is ~d* [naaet] *if.. , four of the judges gave him to understand that they could not ~ his purpose,* ogs tjene ham med det han vilde have frem, *had once ~d the purpose of an altar,* havde tjent som Alter, *~ his time* tjene sin Læretid, staa Læren ud, udstaa sin Straffetid *[~ his time of (penal) servitude], ~ the time* gl. bære Kappen paa begge Skuldre. Jvf *time-server! ~ a turn* tjene (med upers. Subj ogs passe for) et bestemt Øjemed; være tilstrækkelig(t) for et Øjemed, *to ~ a turn,* ogs af Opportunitetshensyn, naar det gælder (. gjaldt) noget, naar det gælder (. . . gjaldt), F i en snæver Vending, *that will ~ his turn,* is. dermed vil han være hjulpen, *they ~d their watches* ⚓ de gjorde deres (*sine) Vagter; *but whence these people came, and whom they ~d* [og hvis Ærinde de gik], *remained a mystery; a sofa may ~ one for a seat* [til (el. som) Sæde] *and a couch, ~ out* udlevere [Proviant *provisions*]; ⚓ ogs. bakke op *[bale out],* med pers Obj F give (ham &c) hans Bekomst, udtjene [sin Tid *his time*], *I'll ~ you out* [jeg skal gi' dig (din Bekomst), du skal faa (din Bekomst)], *when your aunt's gone, he is serving out his time* [ogs han udstaar sin Straf], *now in Darlinghurst, ~* [opvarte] *her guests with tea, the prisoner was about to be ~d with his dinner,* faa sin Middag serveret.

2 **serve** [sə v] *v refl. ~ himself of* betjene sig (el gøre Brug) af *[make use of].* Egl en Gallicisme

3 **serve** [sə v] *vi & abs* tjene, i flere Tilff [til *for:* som *as*], gøre Tjeneste [i, ved Generalstaben *on the General Staff*], gøre Krigstjeneste *[see service],* med upers Subj være tjenlig, F være god, varte op *[wait at table, &c], sp* give op, ogs * kaste ud, spille, F serve *[serve the ball], parl* sidde, have Sæde, være Medlem *[~ in Parliament]* Jvf Adj *general, government, luck, proem! you to ~,* bl. a De giver op, kaster ud, server, *I consent to ~* [bl. a udføre Hvervet], *if such is your desire, when the chances ~d,* især naar Lykken var god, *as opportunity ~d* eftersom Lejlighed tilbød sig, som det kunde føje (el træffe) sig, *before the tide ~d* ⚓ før vi fik godt af (el kunde bruge) Tiden, *the wind ~d,* følede sig, blev (. . var) følelig, *~ as a warning, the sign-post of the inn ~d for a gallows, ~ for a pretext; ~ on* [sidde i] *a jury, ~ to this end* være tjenlig(t) i dette Øjemed, *~* [tjene sig] *up from the ranks.* Jvf *ranker!*

server ['sə və] Betjener, (katolsk) Messehjælper, *sp* Opgiver, ogs * Udspiller, En der kaster (Bolden, *Ballen) først, F Server, † Vendekaabe *[time-server];* Bakke *c,* *Bræt *n [salver].*

Servetian [sə 'vi ʃən] *rel* servetiansk, *s* Servetianer *c,* Tilhænger af Servet **Servetus** [sə 'vi·təs], *Michael ~,* en spansk, Læge & Astrolog, Antitrinitarier † 1553

Servia ['sə viə] Serbien, (tyrkisk.) Syrp *n* **Servian** ['sə viən] serbisk, *s* Serber, *f* Serberinde *c,* Serbisk *n.* Jvf *Serb!*

1 **service** ['sə vis] ♆ Røn *c,* Rønnetræ *n,* *Rogn *c,* Rognetræ: *Sorbus aucuparia;* Akselbærtræ *n,* &c *[shadbush &c].*

2 **service** ['sə vis] Tjeneste, i flere Tilff, Krigstjeneste *c [military ~], parl* Sæde *n,* Deltagelse i Parlamentsforhandlinger, Betjening *c* [af Skyts &c *of ordnance &c*], *rel* Ritual *n [church ~];* Anretning, Ret *c [course, dish],* Service, Stel, Sæt *n [a ~ of glass, &c];* ⚓ Klædning *[~ of a rope]; jur* Forkyndelse *[~ of a process or writ], jur* Eksekution, Udførelse, *sp* Opgivning, Serv *c,* *ogs Udspil *n,* Etat *c* I Smstgg. tit. -Væsen *n, pl* ogsaa Fortjenester [af *to*] Jvf *burial ~, colour, consular, destine, divine, intend, intone, plate, preventive, render, respond! a breakfast ~* et Frokost -Stel, -Service, *the civil ~* den civile Embedsstand *c,* civile Embedsmænd *pl.* Jvf *C.S.E. & M.C.S.! sanitary ~* Sundhedsvæsen, ⚔ ogs Sanitet *n,* Læge-Etat *c; know the ~ of companionship* vide, hvor godt det er at have Selskab, *a ~ of peril* en farefuld Tjeneste; *my ~ to you!* ærbødigc Tjener! Se ndfr., *send! her ~s to literature* hendes Fortjenester af Literaturen, hendes literære Fortjenester; *my solicitor will accept ~ (thereof),* vedtage Forkyndelse (deraf), *do him a ~,* en Tjeneste, *the ~ he does in* [den Nytte han gør v. at] *picking up..., do good ~* gøre god Nytte (f. sig); *do good ~ to...* være t. god Nytte for...; *had done the state some ~, enter the ~ of (...of France)* træde i Tjeneste hos (gaa i fransk Tjeneste); *perform ~* holde Gudstjeneste; *read the ~ for the dead* oplæse Begravelsesritualet, *render*

[1] forkynde ham Dommen (en Stævning) ***serve the judgment on him, serve him with the judgment (serve him with a subpœna).***

good ~ (great ~s) to his country, ogs gøre sig (højlig) fortjent af Fædrelandet, *see ~* bruges, være med, tjene, is gøre (aktiv) Tjeneste, prøve Krigstjenesten, *ogs* tjene i virkelig Felt *[come into actual contact with the enemy]; see ~ against* [i Krigen mod] *the Moors, these books had manifestly seen good (or much) ~,* havde været adskilligt med, var godt brugte, *send my ~* [ærbødige Hilsen] *to take ~* [Tjeneste] *under him; after ~, after the ~ was over,* is efter Gudstjenesten, *at your ~!* til Tjeneste! *I am (entirely, much) at your ~,* staar (ganske, gerne) til Deres Tjeneste, *be at the ~ of..* staa til Tjeneste for , *it would be for his ~ and for their honour* [til hans Bedste og deres egen Ære] *that they should publicly vindicate themselves; suspend a member from the ~ of the house* udelukke en Repræsentant fra Debatterne (for en Uge, fjorten Dage &c), *a general in the French ~,* i fransk Tjeneste, *some labourers in the ~ of* [nogle Arbejdere hos] *the man who.. ; be in ~ with,* i Tjeneste hos , *I have entered* [taget] *him in my ~, stand him in good ~* komme ham til (god) Nytte, **F* komme vel med, *take him into* [i] *my ~, a piece of ~* en Tjeneste, *render him such a distinguished piece of ~, be of ~* være til (el gøre) Nytte, *can I be of (any) ~ to you?* kan jeg være Dem til (nogen) Nytte?, *on ~* i Tjenesteanliggender, tjenstlig, *write a letter on ~* [skrive tjenstlig] *to the commanding officer, on his Majesty's ~* i Hans Majestæts Tjeneste Som Paaskrift portofrit, *be employed on* [i] *active ~, on foreign ~; go (out) to ~* tage ud at (*og) tjene.

serviceable ['sə vɪsəbl] tjenlig, hensigtsmæssig, formaalstjenlig, brugbar, brugelig, tjenstdygtig, tjenstvillig, *~ stores,* is. brugelig Proviant **serviceableness** [-nes] Tjenlighed *c,* &c. **serviceably** ['sə vɪsəbli] *ad* tjenlig, hensigtsmæssig

service|ball ['sə·visbå l] *sp* opgiven Bold, ogs ⁴ Servebold, *Udspilsbal, i Lawntennis, **~~berry** [-beri] Rønne(*Rogne)bær *n, amr* ogs kanadisk Mispel *c Amelanchier canadensis* **~~book** Ritual *n,* Alterbog Som Oversættelse af tysk Dienstbuch Skudsmaalsbog *c,* **~~charge** *art* fuld Ladning, Feltladning, **~~club** is militær (sømilitær) Forening, *militært (sømilitært) Samfund, **~~cock** Hane (*Kran) p en Afstikker, Hane i en Husledning, **~~corps** ⚔ Forplejnings(*Intendantur)- og Trænkorps *n,* Forplejning (*Intendantur) *c* og Træn *n [army ~,* glt *commissariat and transport]* Forkortet. *A. S. C.; a ~ man,* **~~line** *sp* indre Line, Udspilslinie, i Lawntennis, 6 *m* fra Nettet, **~~main** Hovedrør *n,* Hovedledning *c,* **~~pipe** Spisningsrør *n,* Afstikker *c,* **~~revolver** Armeens (. . Marinens) Revolver, **~~speed** ⚓ Marchfart, **~~tree** Se 1 *service!*

servient ['sə vjənt] tjenende, underordnet

serviette [sə·vi'et] Serviet *c [table-napkin].*

servile ['sə vail, -vil] slavisk, Trælle-, trælbunden, *cont* krybende, servil, *gr* servil, *pay ~ court to* krybende gøre sin Opvartning hos .; krybe for .., *~ fear* Trællefrygt; *theol* Trældomsfrygt, *~* [krybende] *flattery; a ~* [slavisk] *imitation; ~ insurrection or rebellion* Slaveopstand, *~ letter* Servilbogstav; Hjælpebogstav **servile** ['sə vail, -vil] *gr* Servilbogstav, Bogstav som ikke hører t Roden, Hjælpebogstav *c & n.* Er selv stumt, men forlænger den forangaaende Stavelse — som *e* i *tune.* **servilely** [-li] *ad* slavisk, krybende, *imitate ~.* **servility** [sə( )'vilti] Slaviskhed *c,* Slaveri *n [bondage];* slavisk Afhængighed, Servilitet, Servilisme *c,* Kryberi *n [cringing]; at his bidding and in ~ to him* [og i slavisk Afhængighed af ham] *the deed was perpetrated.* **Servilius** [sə 'vɪljəs] *s*

serving ['sə vɪŋ] bl a ⚓ Klædning, Sarving, i Tennis· Servning, *Serv *c* Jvf *ser'ing!* **~~board** ⚓ Pikkeronne, *Klædespon *c,* **~~chiel** [-tʃi l] sc Tjener, Tjenestedreng, *ogs -gut *c,* **~~maid** Tjenestepige, **~~mallet** ⚓ Klædekølle, *Klæde(s)kjølle, **~~man** [-mən] Tjener, Tjenestedreng, *ogs -gut *c,* **~~room** Anretningsrum *[carving-room]*

servitor ['sə vitə] Tjener †, ved Oxford *univ* Servitor. Gratist *c,* som tidligere maatte varte op v Bordet, &c I Cambridge *sizar.* Jvf ogs *bible-clerk!* **servitorship** [-ʃip] Gratistplads *c* **servitude** ['sə vitju d] Slaveri *n,* Trældom, undert Tjeneste *[service],* undert. Tjenestetid[1] *c [time of service]; jur* Servitut *c,* *Servitut *c* (& *n*), paabundet Forpligtelse Jvf *penal!*

Servius ['sə vɪəs] *s*

servo-motor ['sə vo'mo^{u}tə] *elec* Servomotor, Hjælpemotor med indstillbar Hemning, m begrænset Arbejdstid, som fra først af kan indstilles paa en bestemt Arbejdstid **servus** ['sə vəs] Træl, Tjener *c, ~ servorum (Dei)* (Guds) Tjeneres Tjener, en pavelig Titel fra Gregor d stores Dage. Jvf *servant!*

sesame ['sesəmi] ⚘ Sesam *c Sesamum orientale; open (...shut) Sesame!* luk dig op ( ) Sesam! Trylleordene i Eventyret om *Ali Baba and the forty Thieves & fig* Nøgle *c,* forløsende Ord *n, Open! Sesame!* En Roman af Fl Marryat, *the Sesame,* en Klub i London, **~~grass** *amr* Sesamgræs *Tripsacum dactyloides.* **sesamine** [-min] sesamin(sk), Sesam-, som faas af Sesam **sesamoid** [-moid]. Egl sesamfrøformet, *anat* sesamoid, *~ bone,* ogs Seneben, Sesambен **sesamum** [-məm] ⚘. Se *sesam!*

sesban ['sesbən] ⚘ Sesbania *c,* en Bælgplante *Sesbania, Æschynomene.* **seseli** ['sesili] ⚘ Sesel *c,* en skærmblomstret

Sesha ['se(ɪ)ʃə] *hind myth* Sesha (Ananta) *c,* Slangefolkets Konge, hvorpaa Vishnu hviler, *the coiled-up ~ is the emblem of eternity*

sesi ['se^{i}si] ✗ Sesi *c,* en brasenagtig Fisk *Neomænis buccanella* Ogs *black-fin snapper, boucanelle.*

Sesia ['se^{i}siə]; *the ~* Sesia *c,* en Biflod til Po. **sesia** ['si·siə] Glassværmer *c.*

Sesostris [si'sɔstris] *s*

sesqui [seskwi] lat . og en halv; halvanden. Et *chem* Præfiks der bet. tre Ækvivalenter af det Stof, foran hvis Navn ~ staar og to af det andet **sesquialter** [-'æltə] halvanden **sesquialteral** [-'æltərəl], **sesquialterate** [-'æltərèt] *mat* halvanden Gang saa stor, *the ratio 9 to 6 is sesquialteral.* **sesquioxide** [-'åksid] Seskvioksyd **sesquipedal** [ses'kwɪpidəl, 'seskwɪpedəl], **sesquipedalian** [seskwɪpi'de^{i}ljən] Egl halvanden Fod lang(t), *fig* lang, langstrakt, bændelormagtig Jvf *Partington! a sesquipedalian pygmy.* **sesquipedality** [seskwɪpi'dælti]. Egl halvanden Fods Længde, *fig* Bændelormagtighed *c, his ~ of stomach.* Ainsworth **sesquitone** ['seskwito^{u}n] ♪ lille (*liden) Ter(t)s *c [minor third].*

sess [ses] † Maal *n;* glt *& ir* Grundskat; F Skat *c [cess]; There's the rent, and the rates, and the ~es, and taxes.* Barham.

sessa ['sesə] Sessa *c,* en periodisk *&* ∿ Oscillation af Gardasøens Vande som Følge af vulkanske Bevægelser. Se *The Daily Messenger* (Paris), *August 15, 1901!*

[1] Saaledes Marryat *The Three Cutters II,* cit. Hoppe. — *Frank Mildmay XIV* Slutn. — *'prentice servitude,* i *The Cornhill M. 1860 270*

Sessa ['sesa], *the* ~. En By i Sydıtalien lidt nord for Neapel I dens Omegn vokser Falerneren

sessile ['sesil] ♆ siddende, ~ *leaves.*

session ['seʃən] *Org* Sidden, Sessıon, ı flere Tilff, Samling *c*, Møde *[meeting], jur* ogs Ting *n*, Samling, Samlingstid *[term],* Læsetid, Termin *c*, Studieaar, Aar, Kursus, Skoleaar, *sc* Konsistorium, Menighedsraad, Ældsteraad *n [eldership]* Jvf *general, kirk-session, maiden, mill, petty, quarter-sessıons, sessıons' ~s of the peace* Fredsdommernes Tingsessioner, ~ *1902/03, the ~ consists of forty weeks, and is divided into three nearly equal terms, hold* ~ have (el holde) Møde, være samlet, *before the* ~ [Mødet] *opened, assemble in an extraordinary* ~, ı (el til) ekstraordinært Møde, *be in* ~ have (el holde) Møde, være samlet, *the senate is (now, already) in* ~, *before the House had been in ~ ten days, remain in* ~ [blive samlet] *till the end of September, court of* ~ Højesteret (ı civile Sager) *sc, at the close of his second* ~ [Aar, Studieaar] *in Cambridge, When to the ~s of* [Mødet (*ogs. Samværet) med] *sweet silent thought I summon up remembrance of things past* Sh, *Sonnet XXX* **session** ['seʃən] *vt* indkalde (el stævne) for Konsistorium, *they have insisted that I should be ~ed.* M. Deland, *John Ward, Preacher XXV.* **sessional** ['seʃənəl] sessionel, Sessions-, Samlings-, Aars- (Halvaars-), ~ *examinatıon,* ~ *orders* Forretningsorden *c* gældende for en bestemt Samling Til Forskel fra *standing orders.* **session-clerk** ['seʃən-klaːək] *sc* Menighedsraads Sekretær (& Arkivar) *c* Jvf *kirk-session'* **sessioner** ['seʃənə] *sc* Konsistoriemedlem *n*, Ældste *c*, Medlem *n* af Højesteret **sessions** ['seʃənz] Termin, Session, *jur* Session, Tingtermin *c*, Ting *n*, *my terrible experience of that* ~, *we have had a very heavy* ~, *I'll try him for a* ~ *or two longer.* Hoppe Mätzner

sess-pool, sespool ['sespu l] Slamkiste *c [cess-pool].*

sesterce ['sestə s] Sesterts *c*, ca 15 Øre **sestertia** [sə'stə ʃiə] *antiq* Tusinder af Sestertser Af *sestertium.* **sestertii** [sə'stə ʃiai] *pl* Af *sestertius.* **sestertium** [-ʃiəm] tusind Sestertser *pl.* I *pl sestertıa.* **sestertius** [-ʃiəs] Se *sesterce!* I *pl sestertii.*

sestet ['ses'tet], **sestette** [ses'tet], **sestetto** [-'tetoᵘ] ♪ ogs Sekstet *c*, Stykke f seks Stemmer eller Instrumenter

sestina [ses'tı nə], **sestine** ['sest(a)ın] Sekstin *c*, ı Verslæren.

Sestius ['sestıəs] *s* **Sestri** ['sestrı] En Flekke ved Genuabugten ~ *dı Ponente.*

sestuor ['sestjuâ ᵉ] ♪ Sekstet *c [sestet].*

1. **Set** [set] *myth.* Se *Seth!*

2 **set** [set] *vt* sætte, ı forskellige Tilfælde *[cause to sit, place, put],* fæste *[fix firmly],* ♆ sætte, plante *[plant];* indfatte [en Ædelsten *a precious stone*], lade stivne, lade fastne *[render stiff or solid];* bestemme, fastsætte, sætte *[appoint, determine,* en Tid til et Møde *a time for a meeting*]; afpasse, indrette *[adapt, adjust;* efter *by];* indstille *[put in due order;* et Instrument *an instrument*], regulere *[regulate to a standard];* stille [et Ur efter... *a clock by...*]; opstryge, opsætte [*sharpen;* en Barberkniv *a razor*], ♪ give (...anslaa) Tonen til *[give a pitch to, fix the keynote of];* ♪ sætte paa Noder, sætte Melodi (el. Musik) til *[~ to music];* *chir* bringe (el sætte) i Led, bringe i Leje, bringe tilbage i sit Leje, reponere *[reposit, reduce from a dislocated (...fractured) state];* besætte [m. Juveler &c *with jewels &c;* med flere Rader Tænder *with several rows of teeth*]; *sp* trække an (ogs.* staa) for. *[point (at)]; agr* især *ir* bortfæste, bortsætte *[lease (or let, rent) out];* *typ* sætte *[put in type],* ⚓ pejle, tage Pejling af *[take a bearing of].* Jvf bl a. *afloat, apart, cap, copy, example, eye, face, fashion, free, learn,* 1 *mind, paper, precedent,* 1 *right, sail,* 4 *set'* Med Objekt & Præs part ~ *going* sætte i Gang *[start],* sætte i Omløb, sætte ud *[set afloat],* ~ *him inquiring (thinking of)* bringe ham til at spørge (tænke paa) Jvf ndf, *set off'* Med Substantiver *the aims which the Government had ~ itself* de Maal Regeringen havde sat sig, ~ *a boat* stage en Baad frem *sc* Jvf *kent'* ~ *the chase* ⚓ tage god Pejling af det jagede Skib, ~ *my face as a flint* (Tennyson) gør mit Ansigt haardt som Flint!, ~ *a hen* lægge en Høne paa Æg, ~ *jewels* indfatte Juveler, *fig* servere gammelt (~ gamle Sager) i ny Indfatning, m moderne Tilsnit, ~ *the land, the sun* pejle Landet ~, *fishermen* ~ *their lines,* sætte deres (*sine) Liner *she* ~ *her lips firmly,* kneb Læberne fast sammen, ~ [sætte (op)] *milk,* ~ *the pace* sætte (el bestemme) Takten el. Tempoet Ogsaa *fig, the machine is fast and ~s the pace,* ~ *his pupil a paper, a piece, a question* [give Eleven en Opgave] *for tomorrow,* ~ *the rigging* ansætte Riggen, ~ [skrænke, *vikke] *a saw, he* ~ *his teeth* han bed Tænderne sammen, ~ [indstille, regulere] *a torpedo,* ~ [opstille] *a mouse-trap;* ~ *a watch* udstille en Vagt, stille et Ur *[~ a watch to the time],* ~ *the watch,* ogs afløse Vagten Med Præpositioner & Adverbier ~ [sætte] *the prerogative above the laws,* ~ *against* holde (el. opstille) imod til Sammenligning, stille (el sætte) imod [som Vederlag &c *as an equivalent*], indtage (En) imod .., F' egle (En) op imod ; *that peculiar shifty glance which invariably ~s one against an individual,* ~ *aside* tilsidesætte, skyde tilside, sætte ud af Betragtning, ikke tage Hensyn til, sætte sig ud over [alle andre Hensyn *all other considerations*], kassere, omstøde *[annul],* omstøde, kuldkaste [et Testament *a will*], ~ *at.* Se *defiance, naught, liberty'* ~ *at,* ogs hidse (el. pudse, sætte). paa , *he ~s his aunt at me, dogs at oxen,* ~ *at ease* berolige, ~ *before himself* foresætte sig, sætte sig til Opgave, *an uncompromising socialism which ~ before itself the* [en] *exploitation of the capitalist class;* ~ *down,* bl. a nedskrive, optegne *[register];* afsætte, markere [paa Kortet *on the chart*]; berette *[relate],* bestemme, fastsætte *[establish, fix];* tilrettevise, give . en Lektion *[rebuke, reprehend].* Jvf 1 *dead' his income is ~ down at* [opføres med] *£ 80000, the subjects ~ down for discussion* de opstillede Forhandlingsemner, *the case is ~ down for hearing* Sagen staar paa Kartet, er berammet til Foretagelse, *I ~ him down for the local schoolmaster* jeg antog ham for (el anslog ham til) at være (el jeg takserede ham til) Stedets Skolelærer, *their non-appearance may charitably be ~ down to* [tilskrives] *sheer forgetfulness,* ~ *forth* stille (el. sætte) frem, *fig* fremstille, fremsætte, fremvise, vise; *a tablet in a parish church ~ting forth* [som fremstiller, fortæller om, skildrer] *his virtues and deploring his loss;* ~ *forward* befordre, forfremme, *ogs. fremhjælpe, fremme, ophjælpe; ~ *him forward* hjælpe ham frem, tage ham under Armene; ~ *off,* bl. a. sætte i Gang, slippe *[start];* fraskille, udskille *[separate from a whole];* afsætte, anvise, udlægge *[assign to a particular purpose];* pryde *[adorn],* fremhæve, hæve, lade træde frem, udhæve, gøre gældende *[throw into relief],* *cont* skamrose, *ogs. opskryde *[eulogize pompously].* Jvf *foil!* ~ *off accounts with* holde Afregning med . . , gøre op med . ; ~ *off* [afsætte] *angles;* ~ *off* [fremhæve]

a character, ~ off mutual debts lade gensidige Krav gaa op i hverandre, likvidere *abs.* ~ *off* [slippe] *the dogs, ~ the dogs off honling* faa Hundene til at hyle, *And when the little heart is big, a little 'sets it off',* skal der lidet til, for at sætte det i Bevægelse Barham, ~ *off a portion of an estate.* ~ *off his services against yours* holde el stilled hans Fortjenester (op) imod Deres ~ (*off*) *one thing against another,* ~ *off one sum against another* lade den ene Sum opveje den anden, likvidere. Jvf *offset, set-off!* ~ *off to advantage* fremhæve fordelagtig, om Ædelstene ogs give en passende Indfatning, *a quality which was* ~ *off to full advantage* [som fremhævedes paa den fordelagtigste Maade, der fuldt ud kom t sin Ret] *by contrast,* ~ *on* Præp.) sætte paa . Se ogs 4 *set! I haven't ~ eyes on him for a long while* jeg har ikke set ham f mine Øjne i lang Tid (*ogs paa aldrig saa længe), *the splendid prize on which his heart was* ~, som han higede (el tragtede) efter at vinde, *on these three objects his heart (or mind) was* ~ dette var de tre Formaal som det gjaldt for ham (el ham om) at opnaa. ~ *on* (Adv) anspore tilskynde, opmuntre bringe (til at), *cont* ophidse, ægge, sætte op, *what ~ me on about* bragte mig ind paa, bragte mig t at tale om] *these things.. ,* ~ *them on to fight* hidse (F sætte) dem sammen, *ogs bringe dem op i Slagsmaal, ~ out* bl a plante [et Træ *a tree*], anvise, udlægge *[assign, allot],* udmaale, udligne, fastsætte [enhvers Andel *the share of each*], † offentliggøre, udstede [en Kundgørelse *a proclamation*], pryde *[adorn, embellish],* ↖ stille, levere [Krigsfolk *men-of-war*], vise, udfolde, lægge for Dagen *[display, show],* vise, bevise *[prove, show],* jur fremsætte, fremstille, udvikle *[recite, state at large], ~ out their grievances, he was at first ~ to* [sat til at] *attend the ladies of the mansion; ~ his hand to ...* lægge Haand (el tage fat) paa; *he had not ~ his hand to work,* havde ikke taget Haand i Arbejde, ~ *to work* sætte i Arbejde, sætte i Bevægelse (. i Virksomhed), ~ *together,* is hidse (F sætte) sammen, ~ *up,* bl a. sætte op, opføre *[erect, raise],* opslaa [en Plakat *a bill*], anlægge, grunde, grundlægge, oprette, stifte *[establish],* fremkomme med, fremsætte [en ny Lære *a new doctrine*], hjælpe paafode *[restore to health, restore the fortune of, &c],* ✕ bibringe (en Rekrut) Holdning, stemme op, anskaffe (sig), begynde at holde, F lægge sig til *[establish, lay on, invest in].* Jvf *opposition, proscription, setting-up, set-up!* ~ *up his back* skyde Ryg, ~ *up a (or his) carriage* begynde at holde Vogn, *ogs anlægge Ekvipage, ~ up* [ogs opstille] *a claim;* ~ *up a competition* begynde at konkurrere, ~ *up (a page of) copy* sætte (en Side), ~ *up a cry* sætte (undert skære) i et Skrig, om flere ogs. istemme et Skrig, *Miss Webb had been ordered country air to ~ her (or her health) up after the fatigues of the season,* stemme hende op, bringe hende paafode .., ~ *up* [opstille] *a hypothesis as to ...,* ~ *up a jester* anskaffe sig (*ogs anlægge) en Hofnar, ~ *up a (new) piece of work in the loom* sætte en (ny) Væv op, *sætte op en (ny) Væv, ~ up his rest* gl sætte sit yderste ind, vove sit yderste, † opslaa sit Pavlun, slaa sig ned *[settle];* ~ *up* [sætte] *the rigging, his shrouds;* ~ *up a shop,* bl a begynde en Butik(s)forretning, aabne en Detailhandel, ~ *him up in business* sætte ham i Vej, etablere ham, ~ *up on end* ⚓ sætte paa Tamp Jvf *anend!*

3 **set** [set] *v. refl.* ~ *himself* sætte sig selv, sætte sig Jvf *judge!* ~ *himself about arranging* give sig til (el give sig i Færd med, gaa i Gang med) at ordne , ~ *himself against* [modsætte sig] *the measure,* ~ *herself at* F lægge an paa &c *[~ her cap at],* ~ *himself forth* [fremstille (*opstille) sig] *as a prophet,* ~ *himself out to ascertain* sætte sig t. Opgave (F lægge sig i Tøjet for) at undersøge . , ~ *himself to the task of..* give sig i Færd (el i Kast) med den Opgave at , ~ *himself* [begynde] *to prepare for the conflict,* ~ *himself up to be peculiar* lægge an p at være nt eget for sig ~ *himself up to judge* [opkaste sig t Dommer over] *his neighbours.*

4 **set** [set] *part* & Adj sat, *typ* sat, (som staar) i Sats *[in type],* stiv *[stiff, stiffened, opinionated];* staaende, stivnet, bestandig, *n* bestandigt [Smil *smile,* Ansigtsudtryk *facial expression*], som har sat sig, stadig, *n* stadigt [Vejr *weather*], bestemt, fast *[determinate, fixed, stated],* staaende [Ord, Vending *phrase*], ordentlig, regelmæssig [Batalle *battle* Alm *pitched battle*], ordnet, hvorpaa man har forberedt sig, udarbejdet [Tale *speech*] Jvf *deep (firm, square, well)-set,* Adv *sharp! I went into the world with a quiet air and a ~ brow,* og med fast Pande, *a great ~* [fast, afsluttet] *company of dinner-giving snobs, had come upon some ~ errand,* i et bestemt Ærinde, *he had his ~* [faste] *evenings for popular assemblies, his eyes were ~,* var stive, han stirrede stift, *his eyes are privily ~ against the helpless* hans Øjne spejde efter den ulykkelige Salmerne X 8, *his eyes were ~* [stive] *by reason of his age* I Kongebog XIV 4, *his ~* [stive, stivnede, ubevægelige] *white face, their faces were ~* [haarde] *like stone; her face, as she spoke, was ~, and even stern, ~ fair* bestandig smukt, stadigt, *barometer stationary at* [paa] *~ fair, ~ form,* is fast Formular, staaende Tekst *c, the speaker's mouth was hard ~,* var skarp og haard Se ndfr! ~ *phrase,* ogs staaende Formel, *cont* Floskel *c,* ~ *piece* Sætstykke *theat* [ogs ~ *scene, set*], større Fyrværkeristykke, pyroteknisk Maleri *n [~ piece of fireworks],* ~ *pin* ⚙ Laaseprop, Trælaas, *ogs Dop, Kok *c [dowel],* ~ *purpose* fast Forsæt, *he has a* [det] ~ *purpose not to hear me, of ~ purpose* med fast (el fuldt) Forsæt, m fast (el. fuldt) Overlæg, *as if of ~ purpose* som m Forsæt, (lige)som forsætlig, ~ *scene* Sætstykke *n*[1], *make a ~ speech, he was not a good hand at a ~ speech,* naar det kom an paa at holde en (egentlig) Tale, *in ~ terms* med rene Ord, *a ~ visit* en højtidelig (el stram, stiv) Visit, *the ~ white of one egg* en stiv Æggehvide, ~ *against* opsat (fjendtlig (*fiendtlig) stemt) imod, *he is very ~* [stiv] *in his opinions; be ~ on*[2] *a point* have sat sig nt i Hovedet, have en Yndlingstanke, ride en Kæphest, *they are hard ~ to...* de har ondt ved (el det fuldet dem vanskeligt) at .. Almindelig *they are hard put to it to.. , well ~ up for (or with) clothes* godt forsynet m. Tøj. Jvf *set-up!*

5 **set** [set] *vi & abs* gaa ned, synke, om Himmellegeme *[go down, pass below the horizon]; fig* dale, synke *[decline, sink];* ⚘ plante, sætte *[plant],* ⚘ slaa Rod (og spire), ⚘ om Kaal: knyttes, knytte sig, *ogs kneppe sig, blive fast el. stiv, fastne, stivne, om Cement &c ogs hærdne *[firm];* sætte sig, blive stadig *[settle down];* ⚓ bære, gaa, sætte, om Strømning *[tend], sp* trække an, ogs * staa, om Hønse-

[1] **set scene.** Ifl Annandale 1892 *a scene where there is a good deal of arrangement for the pose.*

[2] *a mother set on ye* (Marryat, *Faithful I. VIII*) en Moder hvis Hjerte hænger ved dig.

hund, *om Fuglehund [3 *point*], *sp* jage m. Hønsehund (Fuglehund), i Dans figurere imod, for *to*] Jvf *a firm, s pour' the literary glory of Italy had ~*, var dalet, var gaaet ned, *the ~ting sun* den nedgaaende Sol, Aftensolen, *~ about his work* tage fat paa Arbejdet, tage fat Jvf *seriously! ~ in* indtræde, indfinde sig, komme Jvf *dark, severe, wet! darkness (fog, night) ~s in*, især Mørket falder paa, *darkness ~s in, it ~s in dark*, ogs det mørkner, *when a fog is ~ting in*, *ogs naar det falder i med Taage, *rough weather ~s in* det bliver (el der kommer) stygt Vejr (ogs Styggevejr), *previous to the winter ~ting in* før Vinteren kommer, *luck has ~ in against him* Lykken (el Bladet) har vendt sig, Lykken har vendt ham Ryggen, *~ in to hard drinking* slaa sig stærkt i Dnk, F* ogs begynde at sidrikke, *he ~s in to* [ogs giver sig i Færd med] *his liver and bacon, a long swell was ~ting into* [stod ind ad] *the Bay of Cadiz, the sun ~s into* [gaar ned i] *the ocean, ~ off* drage [el sætte, tage] afsted, afgaa, rejse, *typ* smitte an, *~ out* drage (el sætte, tage) afsted; F drage (el sætte) afgaarde, tage ud Jvf *s outset! ~ out for* [ogs. afgaa (el rejse) til] *London, and out we ~* [ogs. afsted bar (el gik) det] *for the Exhibition, ~ out in business* begynde en Forretning, begynde at drive Forretninger, *~ out in life, in the world* begynde *abs*, *~ out upon* [tiltræde] *a journey, it is but fit that you should have st to ~ out upon*, nt at begynde med, *~ to* (Adv) tage fat p Arbejdet, *abs* tage fat *[~ to work]*; gaa los paa Retterne, tage for sig, forsyne sig *[fall to]*, *~ to work (upon his labours)*, ogs lægge Haand paa (el skride t) Værket, *~ to* (Præp) *that work, ~ to to* [sætte sig til at] *dream, sip claret, and count the minutes; ~ up* nedsætte (el etablere) sig *[~ up in business, in trade;* for egen Regning, for sig selv, paa egen Haand *for himself, on his own account]*, ⚓ *abs* sætte Jvf *s due! ~ up on his own account*, ogs. begynde egen Husholdning; *~ up for* opkaste sig til, udgive sig for, prætendere at være *[~ up to be]; ~ up for a man of wit, people who ~ up for philosophers, we of the Macnab family do not ~ up to be Venuses; ~ upon* kaste sig over, anfalde, overfalde, *was ~ upon by robbers.*

6 **set** [set] Sætten, Sætning *[act of setting]; ast* Nedgang, (blivende, permanent) Formforandring *c [short ~, &c], theat* Sætstykke *[set piece or scene]*, Nedgarn, ogs * Sættegarn *n [stationary net]*, Besætning[1], (fuldstændig) Samling *c*, Sæt [Stole *of chairs*, Værktøj *of tools*], Stel [Sejl *of sails*], Bestik *[~ of mathematical (~ surgical) instruments]*, *sp* Spil *n [a croquet ~, &c]*, Besætning, Garniture *c [~ of trinkets, &c]*, Hold, *ogs Lag *n*, Carré *c [~ of dancers]*, fuldt Parti *n*, seks mindre Spil *pl*, i Lawntennis, (Figurer *pl* i) Française[2], (Musik til) Française, Kreds, Omgangskreds, Omgang *c*, Kredse, Omgivelser *pl [acquaintance, society, surroundings], cont* Klike *c*, Camaraderie *[clique], cont* Kompani *n [a rough lot, &c]*; ⚓ Sætning, Retning *[direction of the tide, of the helm, &c]*, ⚙ Sav-Udlægger, Sæthage, ogs.* Læggehage *c*, *Vigejern, Vikkejern *[saw-set]*; ⚙ Snit, Sæt *[~ for cutting shackles]*; ⚘ ungt Træ *n* (til Udplantning), ⚘ Aflægger, Stikling, Sættekvist *c [slip]*, ⚘ Sætteløg *n* (*c), *agr* Sædekartoffel, *Sættepotét; ⚘ Knop, umoden Frugt, *Kart c *[rudimentary fruit]*; Stød, Kast *n*, med Spyd, paa Hvalfangst *[~ of the lance]*, Leilighed *c*, til at føre et Stød eller gøre et Kast *[a chance to strike]*; Anfald, Angreb *n [dead ~]*, Stilling *[position]*, Pasning *c*, det at Klæder passer eller ikke passer *[fit, fitting]*, Snit *n*, Façon. (Haars) Opsætning Haarfaçon, *sp* (Hunds) Stand *c*. Jvf *dead-set, furniture, leeward*, 3 *rise! ~s and eyes*, især Kartoffelstykker m Spirer, *Groestykker, *a hard (unruly) ~* et vildt Kompani, *the ~ of* [Snittet paa] *his coat, of his trousers of a man-of-war's royal, a ~ of features* Ansigtstræk *pl, a ~ of rogues (of swindlers)* en Bande af Skælme, nogle Skælme alle tilhobe, *the ~ of the sea* Søens Retning *c*, Søens Skup (Skub) *n, the ~ of a spring* en Fjeders Formforandring, *the rise and ~ of the sun* Solens Op- og Nedgang, *~ of teeth* Tandsæt, Gebis *n*, *dance the next ~* [Française] *with you, the peaches set well, but the ~s all dropped off, he got a good ~, and missed, a ~ has been made against clever women at all times, take a ~* dmp sætte sig, *at ~ of sun* ved Solnedgang *poet [at sunset]; in her own ~*, især indenfor sin egen Kreds

7 **set** [set] *vi* P sidde *[sit]*, passe, klæde, om Høne ligge (p Æg), *do you think this bonnet ~s me?; when the hen expresses a desire to ~, in the presence of a ~ting hen.*

8 **set** [set] Sæde *n [seat]*; Kolonı *c [settlement]*. I Stedsnavne Som *Dorset, Somerset, Ambleside, Seidlitz.*[1]

seta ['si tə] ⚘ Børste *c [bristle]*. I *pl setæ* [-ti]

Setabis ['setəbis] *s*

setaceous [si'teiəs] børstet, F* bustet, børsteformig, *a ~ leaf, a stiff, ~ tail* **setal** ['si təl] setal, Børste-, som hører til en Børste eller til Børster **setaria** [si'tæəriə] ⚘ Hirse *c [bristle-grass], ~ italica* Kolbehirse, *italiensk Hirse **setarious** [-riəs] zoo børsteagtig, som løber ud i en børsteagtig Spids

set|back ['setbak] Tilbageslag *n*, Reaktion, Skuffelse, *arch* Afsats *c*, i Grundmur *[offset], a decided ~, this is but a passing ~, there was a general ~* [Nedgang] *in railway stocks, the ~ has come to stay, the election came as a cruel ~ to their expectations, ~~bolt* Sætbolt, dmp Krumtaps-Bolt, **-Pind** (*ogs -Pinde) *c*; **~~down** [daun] P Snibbe, ogs * Lektion, Næse, Snude *c*, knusende (el tilintetgørende) Svar *n, give him a ~.*

Setebos ['setibâs] En patagonisk Guddom (hornet Djævel) i Shakespeares *The Tempest; Caliban upon ~*, et Digt af Robert Browning.

setee [se'ti] ⚓ Setee *c*, en Art Fragtskib i Middel havet. Ogs *settee*

setfoil ['setfoil] ⚘. Se *septfoil!*

Seth [seþ, set] Set(h), Adams tredje Søn, i ægyptisk *myth* Set(h), en ond Guddom, Osiris' Søn eller Brodet og hans Modstander **Sethian** ['seþiən] *rel* Sethianer *c [Sethite]*. **Sethic** ['seþik] som angaar en Tid af 1460 Aar Webster **Sethite** ['seþait] Sethit, Efterkommer af Set(h), *rel* Sethianer *c*, Gnostiker der lærte, at Seth var Fader t. en ren Sæd. **Seti** [?] *s*. **Setif** [se'ti·f]. En Stad i Konstantine, Nordafrika

setiferous [si'tifərəs] børstet, F* bustet. **setiform** ['si tifå ºm] børsteformig, *~ prickles.* **setigerous** [si'ti dgərəs] børstet, bedækket m Børster.

set-in ['set'in] Indtræden, Indtræffen, Begyndelse *c*, Komme *n*.

setireme ['si tiri·m, 'set-] *ent* Svømmeben *n* med Randhaar **setirostral** [si ti'råstrəl] ⚘ børstenæbbet, * nebbet

setness ['setnės] † Fasthed, Stivhed, Indretning, Regulering *c*. **set-nut** ['setnʌt] ⚙ Klemskrue *c [jam-nut]*.

[1] I denne og de fig. beslægtede Betydninger ogs. skrevet *sett.*

[2] Nu· *quadrille.*

[1] Hvad de to sidste Ord angaar, betvivler nogle, at de hører hid

set-off ['set'å( )f] Middel *n* til at fremhæve, Folie *[foil]*, Prydelse *c*, Ornament *[ornament]*, *jur & merc* Modkrav, Kontrakrav *n*, Modforlring *c [counter-claim, cross debt, offset]*, Vederlag, Ækvivalent *n [equivalent]*, *typ* Ansmitning, *arch* Afsats *c*, i en Grundmur *[offset]*. *she is a ~ to him, as a ~*, bl a til Gengæld

seton ['si tən] *chir* Haarsnor *c*, til Mennesker Jvf *rowel!* **Seton** ['si tən], *~ House*, et Gods et Stykke østenfor Edinburgh

setose ['si 'tous] børstet, *a ~ leaf, receptacle*

setote [' 'si tout] [1]

setous ['si·təs] Se *setose!*

set-out ['set'aut] Udstilling *[display]*, F Affære, Historie, Ting *[affair]*, *sl* Takkelads (ogs * Rig) *c*, Kostyme, Lystparti *n*, Tur *c*, *it was a very poor ~*.

set|screw ['setskru] Sætskrue, **~~stitched** [-stit∫t] syet efter (et regelmæssigt) Mønster, *an old ~ chair* Sterne, hos Webster

sett [set] Se Note til 6 *set!* Jomfru *c*, til Rambuk

settee [se'ti] Causeuse, Canape, Slags Løjbænk, ⚓ Settee *c*, to- eller tremastet Lateinsejler, i Middelhavet *[setee]*, *a ~ laden with iron*

setter ['setə] *sl* svv Pence *pl* Af it *sette* syv **setter** ['setə] Sætter, Sættende, i Smstgg -Sætter, *sp* (langhaaret) Hønsehund, Vagtelhund, Sætterhund, *Sætter, (langhaaret) Fuglehund, *sl* Straamand, proforma Byder, paa Auktion *[mock bidder]*, ♪ Komponist, ⊕ Drivholt *c* Jvf *bone(.. mail)-setter!* **~~grass** stinkende Nyserod *c* *Helleborus fœtidus;* **~~forth** [-'fâ ᵊþ] Forkynder; Indfører, Ophavsmand *c*, Ophav *n*, **~~off** ['setər'å( )f] *fig* Folie, Prydelse *c* Jvf *set-off!* **~~on** ['setər'ån] Ophidser *ogs Opvigler, F* Hidspaafant, Anstifter *c*, **~~up** Opsætter, Rejser, is Keglerejser *c [~ in a skittle-alley];* **~~wort** [-wə t] Se *setter-grass!*

setting ['setiŋ] P Se *sitting!* **setting** ['setiŋ] Sætten, Sætning, &c, Dalen, Nedgang *[decline]*, Nedgang *[descent below the horizon]*, *sp* Hønsehunds (*Fuglehunds) Stand, Jagt med Hønsehund (*Fuglehund), Indfatning, Ramme, *theat* Iscenesætning, Montering *[mise-en-scène]*, *chir* Iledsætning, Ledsætning *[bone-setting]*, Strøms &c) Retning, Sætning, Strømsætning, &c *[direction, set]*, Hærdning *c*, af Cement, &c, *partridge-setting* Ager(*Rap)hønejagt *c*, *the ~ of boys' copies* det at skrive for for Drenge (*Gutter), *his ~ of* [Musik til] *Heine's Der Doppelgänger, set in it ~s of stones* fylde det med en Besætning af Stene II Mosebog XXVIII 17, *the ~ and presentation* [Fremførelsen] *of this extraordinary work, a gay cap making a pretty ~* [Indfatning] *to her face, etiquette, the ~ of* [Rammen om] *their lives, his favourite amusement of partridge-setting*, **~~coat** Finpuds, glat Puds *c*, i Muring; **~~dog** Se *setter!* **~~down** ['daun] bl a. Optegnelse; Lektion *c*, &c. Se *set-down! he never had such a ~ since...;* **~~out** [-'aut] Afrejse, Afgang *c*, Opbrud *n* Jvf *first!* **~~pole** *amr* Pramstage *[punting-pole]*, **~~rule** *typ* Sættelinie *c*; **~~skin.** Se *setting-coat!* **~~stick** ⚒ Plantestok, **~~up** [-'ʌp] bl a. Sætning, af Rejsning (ogs * Rig), *~ drill or exercise* Holdningsgymnastik, fristaaende Gymnastik *c*, Exercitie der bibringer Holdning, der retter Legemet op.

1. settle ['setl] Afsætning, Afsats *bibl;* (højrygget) Langbænk *c*

2 **settle** ['setl] *vt* sætte *[place in a permanent condition]*, fæste, befæste *[fix, make firm]*, bosætte, lade nedsætte sig *[fix in a permanent abode]*, etablere, sætte i Vej *[establish in life or in business]*, anbringe *[place in some social position, hos with]*, faa forsørget *[provide (or make provision) for]*. *amr & sc* indsætte, ordinere [en Præst *a minister*], klare [Kaffe &c *(the grounds of) coffee, &c*], ordne, bringe i Orden, bringe i Stand *[arrange, put in order]*, gøre fast, tørre [Vejene &c *the roads &c*], igen gøre farbar *[restore to a practicable condition]*; lade synke (tilbunds), lade sætte sig, bundfælde *[cause to sink, precipitate]*; berolige [Sindet, naar det er i Oprør *the mind, when agitated*], bestemme [de vaklende *the wavering*], bringe paa det rene, afgøre, 'undert opgjøre [juridiske Spørgsmaal *questions of law*], bestemme, fastsætte [Arvefølgen *the succession to the throne*, Størrelsen af et Tilskud &c *an allowance*], afgøre, betale, F klare, klarere [en Regning *an account, a (trades man's) bill*], gøre op [et Regnskab *accounts*], F ekspedere, gøre det af med (ham &c), give (ham &c) hans Bekomst *[do for him]*, bebygge, kolonisere, befolke *[colonize, people]*. Jvf 3 *account, blow, hash, settled! ~ an account*, ogs ordne en Regning, opgøre et Mellemværende, *~ all* [sætte det hele] *with a little madeira*, *~* [ogs afvikle] *a business, ~ a claim* afgøre en Fordring, *I'll show you how to ~ his coffee for him without fish-skin* F . hvorledes De skal ekspedere (*ogs grele) ham, *~* [sætte] *the contents of a bag (barrel) by shaking it, here they were wont to ~ their differences*, afgøre deres (*sine) Mellemværender, *~ the dispute* hæve (el løse) Striden, skille Trætten, *I have not my fortune to be ~d* jeg har jo ingen Formue sikre mig ved Særeje &c, *~ the land* ⚓ sænke Landet ved at fjerne sig derfra, *~ his neckcloth* ordne sin Halsklud; *~ the peak* ⚓ fire paa Piggen, *the light air ~d* [førte] *it away to sea, ~ the crown on . .* lade Kronen tilfalde . ., tildele Kronen, *the government should be ~d* [bygges (el grundlægges, lægges)] *on principles favourable to liberty; the house (..the money) was ~d upon her* hun beholdt Huset som Særeje (Formuen blev sat fast i hende, der blev oprettet Særeje), *~ the mind on . .* fæste sine Tanker ved , *~ a pension on . .* udsætte en Pension for . , sikre . . (en) Pension

3. **settle** ['setl] *v. refl: ~ himself*, is. sætte (lægge) sig, sætte (lægge) sig tilrette Jvf *ease! the senator ~d himself in his chair, unable to ~ herself to occupation of any kind* ... uden at kunne falde t. Ro i noget...

4. **settle** ['setl] *vi & abs* fæste sig, *ogs fæstne sig *[become fixed, permanent or stationary]*; komme (el. falde) til Ro, sætte sig *[become quiet]*. Se ndfr! om Person ogs sætte sig ned *[sit down]*; nedsætte sig, slaa sig ned, tage Bolig *[take up his abode]*; anlægge Kolonier *[plant colonies]*, sætte Bo, stifte egen Husholdning *[marry, set up house-keeping]*; tørre, blive fast (og farbar), om Vej *[~ as applied to roads]*; sætte sig, klares, om Vædsker *[~ as applied to liquids]*; synke tilbunds, bundfældes *[precipitate]*, synke, sætte sig, om Bygning *[~ as applied to structures]*; ⚓ synke (lidt efter lidt, mere og mere, dybere og dybere) eftersom Vandet trænger ind *[~ previous to going down]*, lægge sig *[become calm]*; blive rolig, falde til Ro *[cease from agitation]*. Se ovfr! bestemme det fornødne, bestemme [hvem der skal . *as to who shall ...]*, *merc* gøre op [med sine Kredi-

[1] Dunkelt Forekommer to Gange *Engineering 1900 425 (March 30): a metallic setote is produced in the fibre of the material... particles of non-inflammable setote.*

torer *with his creditors*] *merc* afgøre det, betale, F klarere (det) Ogs med forstærkende *up; jur* udsætte Penge, sætte Penge fast, is sikre Hustruen (en gift Kone) Særeje, sikre sin Hustru et Enkebo *[make a jointure for his wife]*. Jvf *groove, perch, settled! the grounds of coffee –*, synker tilbunds, *one of its sides has –d*, er sunket, har givet sig, – *down* Ofte kun et forstærket *settle*, bl. a sætte sig, falde (el komme, slaa sig) til Ro, is om Person ogs blive stadig, om Pers ogs blive ordentlig, *I cannot – down to anything*, falde til Ro (i nogen Ting i nogen Gerning) – *down to st* falde til Ro (i en eller anden Gerning), tage sig nt alvorligt (ordentligt) for – *down into a quiet country-life; the whole promises to – down into st substantially excellent* (Irving), tegner t. at blive nt rigtig udmærket, – *down upon a country* sætte sig fast i et Land, – *down upon me* nedsætte sig lige ved (og til Gêne for) mig, *he'll – for it*, is han vil afgøre det, betale, – *in life* sætte Bo, gifte sig, – *in the ministry* begynde gejstlig Virksomhed, *the wind –d in the* [satte sig paa] *west*, – *into* gaa over til, blive (til) , *he might have –d into a* [være havnet som] *country gentleman; discontent had –d* [lejret sig] *on all faces, a house –s on its foundations* et Hus synker, *the thick gloom that had –d on* [lagt (el lejret) sig over] *his soul*, – *to the collar* vænne sig t Tøjet (ogs i til Selen), *it was not till then that he –d to the conviction* [først da lod han sig endelig (el fuldt) overtyde om] *that...*, – *quietly to their lessons* rolig give sig i Færd m deres (*sine) Lektier, *I think it's high time you –d up;* – *with him* F* ogs gøre op m ham

settlebed ['setlbed] Sengebænk *c*

settled ['setld] *part & adj* fæstet, &c, fast, bestemt, fastsat, fast; stadig(t), om Vind, om Vejr &c *[– as applied to atmospheric conditions]*, bosat *[living]*; fastboende *[living permanently]*; is om Kvinde anbragt, forsørget *[– in life]*, afgjort, op- og afgjort, som Præd ogs. paa det rene, afgjort, betalt; *sl* deporteret for Livstid *[transported, sent to penal servitude for life]. Settled,* under en Regning: betalt (hvorfor kvitteres), *a – abode* (en) fast Bopæl *c*, fast Ophold *n a – account* en opgjort Konto, &c, *that is a – affair or thing*, bl a en afgjort Sag, (op- og afgjort, paa det rene, *a – affection* en stadig Følelse el Stemning, *a –* [fast] *conviction, a – gloom* et bestandigt (el stadigt) Mørke, *a – habit* en stadig Vane, *a –* [regelmæssigt, metodisk] *life: a –* [fast, *ogs opgjort] *opinion; in a more –* [roligere, mere velordnet, bedre bebygget] *part of the country, she had seen some of those settled-up parts of the country;* – *quarters* fast Kvartér, Standkvartér, *six days without –* [ordentlig, regelmæssig] *sleep, tribes, nomad and –*, og fastboende, *– weather, wind, all was –*, ogs. alt var p. det rene, *the deck is –*, tørt, *that is – at all events*, ogs. saa er da den Sorg slukt; *married and –* gift og hjemfaren, *become (or get) –*, ogs. sætte Bo **settledness** [-nès] is Fasthed, Stadighed

settlement ['setlmənt] bl. a Anbringelse, Befæstelse *[fixing]*; Bosættelse, Nedsættelse *[act of establishing in some place]*; Ordination, Indsættelse *[– in the ministry]*; Bebyggelse, Kolonisation *[colonization]*; Afgørelse, Løsning *[decision, adjustment]*; *merc* &c Afgørelse, Ordning *c*; især *merc* Opgør *n [adjustment]*; Bilæggelse [af en Strid *of a controversy, difference, dispute*]; Berigtigelse *[rectification]*; Forligelse *c [accommodation]*; Forlig *n [accommodation]*, Beroligelse *[pacification], jur, merc* Afvikling *[winding-up]; jur* Overdragelse *[transfer], jur* Tilskødning *[transfer by deed], jur* Gave *[donation]*, Fastsættelse af Arvefølge, Arvefølge *[– of the succession], jur* Livrente, Pension *c*, udsatte Midler *pl* især Enkepension *[jointure]*, Ægtepagt *[marriage –]*, Anbringelse *c*, (Valg *n* af) Livsstilling, Forsørgelse *[– in life], jur* Hjemstavnsret *c [legal residence in a particular parish &c entailing the party to maintenance if a pauper]*, Bundfald *n* [alm *settlings*], Nybygd, Kolони, *ogs Nybygge *n*, *arch* Synkning, Sætning *c* Jvf 1 *place*, 1 *run on! –s*, ogs Ægteskabskontrakt *c*, *the – of the bill*, ogs Betaling *c* af Regningen, *sudden –s* [Synkninger] *of extinct coals in the grate, gain a –*, især faa (el hævde, opnaa) Hjemstavnsret, *the congregation gets a –*, faar en Præst *sc, she has a handsome – on* [Pension af] *the property, he had made no – on her* havde ikke sikret hende Enkepension, *make a – with* .. træffe en Ordning med *merc* &c, *act of –* Arvefølgelov, *the Act of Settlement* den eng Arvefølgelov fra William III's Tid, hvorved det hannoveranske Hus kaldtes t Tronfølgen (1701), *deed of –* Ægteskabskontrakt, *the law of –*, især Loven om Hjemstavnsret

settler ['setlə] bl. a Befæster, Fastsætter, Afgører *c*, F Glas (.noget) *n* til at sætte det hele *[a drink to top up with]*, Kolonist, Nybygger *c*, F noget der gør Udslaget, *ogs noget der slaar Slag i Sagen *[a corker], sl* godt Stød, fældende Slag *n*, Sætlavas *c [nobbler]*. Jvf *settlor! order a glass of brandy as a –, –'s clock* australsk Kæmpe-Isfugl *c Dacelo gigas*. Ogs *clockbird, laughing jack(ass); –'s matches*, i Austr «Nybyggerens (Tænd)stikker», Strimler af tørret Bark som Tændstof, *–'s twine* «Nybyggerens Hyssing», Trevler af Græsarten *Gymnostachys anceps*. **settling** ['setliŋ] bl. a. Fastsættelse, Ordning, Løsning, Bebyggelse, Kolonisation; Bundfælding, Synkning, Sætning *[subsidence]*; Bilæggelse, Forligelse *[accommodation]*, Ølbærme *c [dregs of beer]; –s*, især· Bundfald *n*, *sc* Ølbærme *c [settling], –day* [-dei] *merc* Opgørsdag **settlor** ['setlə, -lå ᵊ] *jur* Overdrager, Tilskøder, af fast Ejendom, is Opretter *c* af Ægteskabskontrakt.

set-to ['set'tu] F Basketag *n*, Dyst *c*.

Setubal [seⁱ'tu'ba l] *s*

setula ['setjulə], **setule** ['setjul] ♆ lille (*liden) Børste *c (pl* Smaabørster *pl)*, Haar *n* **setulose** ['setjulous] besat m. smaa Børster, haaret

set-up ['set(')ʌp] bl. a opført; om Person: bygget, skabt, ⚔ indekserceret, med (el som er bibragt) Holdning *[fitted by drill for military movements and parade]*; F kry, indbildsk, vigtig *[stuck-up]; amr* druk ken[1] Se ogs 4 *set* (Slutningen)! *well –*, især: stram, strunk, *best –*, bl a strammest, strunkest; *not at all – or conceited; be – about* være kry af... **set-up** ['set'ʌp] Holdning, ⚙ Damphammer til Forkortning (. Stukning) af et Smeltestykke, (i den ene Ende) stuket Jærnbolt eller Jærnstang, undert. Igangsættelse *c*

setwall ['setwå l] ♆ Zedoargurkemeje. *Curcuma zedoaria [zedoary]; garden –* stor Baldrian, Theriakrod *c Valeriana phu.*

Seurat [fr., sə''ra'], *Claude-Ambroise –, 'the Living Skeleton'*, en Mand der foreviste sig i England i 1825

Sevastopol [si'va'stopål, seⁱva'stouᵖål] *s*.

seven ['sevn] syv. Jvf *age, dial, frighten, lean-fleshed, sleeper! We are Seven*, et Digt af William Wordsworth,

[1] *He came from the liquorshop pretty well set-up.*

the Seven against Thebes, Emnet for en Tragedie af Æschylos, *the ~ champions of Christendom* Blandt disse nævnes den eng St. George, den skotske St Andreas, den irske St Patricius, *six days out of ~* seks Dage (~ Gange) i Ugen; *~ days baptist* Sabbatarianer *c*, *the ~ sages* Grækenlands syv vise, *the romance of the Seven Sages,* en gammel metrisk Roman, af indisk Oprindelse, hvor en ung Fyrstes Liv reddes af hans syv Hovmestere, *the Seven Seas ~* en Digtsamling af R. Kipling 1896, *keep his ~ senses together* holde Kontenancen, ikke gaa fra Snørvsen (ogs * Koncepterne), *~ water grog* ? Grog af syv Dele Vand og 1 Del Rum Marryat, *Faithful 98 T, ~ years' war* Syvaarskrig **seven** ['sevn] Antal af syv, Syvtal *n*

sevendible ['sevndibl] *ir.* Egl syvdobbelt, noget *n* ekstra godt (~ stærkt, drøjt), god Dragt Prygl *[severe beating]*, dygtig Visker *c [a harsh reprimand]*

seven|eyes ['sevn aiz] ✗ *prov* Flodnegenøje *c Petromyzon fluviatilis [river lamprey],* **~feet-bones** [-fi tbo^{u}nz] Nordkaper, Biskayahval *c Balæna islandica s biscayensis* &c, **~~fingered** [-fingəd] ☞ syvkoblet, **~fold** [-fo^{u}ld] syvfoldig, syvdobbelt, *ad* syv-fold, -dobbelt **~~holes** [-ho^{u}lz] ✗ *prov* Se *seven-eyes!* **~~leagued** [-li gd] *put on his ~ boots* tage Syvmilsstøvlerne paa, **~~leaves** [-li vz] ☞ Tormentil. **~blodrød** *c Potentilla tormentilla,* **~~night** ['senit, -ait, 'sevnnait] † Uge *c [se nnight, sennit]* **Sevenoaks** ['sevno^{u}ks] Et Sted i Kent **seven|pennorth** [sevn'penəþ] *sl* (Deportation *c* paa) syv Aar, **~score** ['sevnskå^{ə}] syv Snese, 140 Stykker **~~shooter** [-ʃu tə] syvløbet Revolver *c*, **~sided** [-'saidid] syvsidet, *a ~ animal, i. e.* en enøjet Formand *inside, outside,* &c, har en saadan ogs *a blind side,* **~some** [səm] ✎ syvkantet, syvmands, *ad* syv og syv, syv sammen.

seventeen ['sevn'ti n] sytten. **seventeenth** [-þ] syttende; *s* Syttendedel *c [~ part].* **seventh** ['sevnþ] syvende, *s* Syvendedel *[~ part];* ♪ Septime *c, the violation of the ~* [en Krænkelse af det sjette] *commandment*[1]*; be in the ~ heaven.* **seventhly** [-li] *ad* for det syvende. **seventieth** ['sevntiiþ] halvfjerdsindstyvende, *syttiende, *s* Halvfjerdsindstyvendedel, *Syttiendedel *c* **seventy** ['sevnti] halvfjerdsindstyve, *sytti, *the Seventy* de halvfjerdsindstyve (~) Fortolkere Jvf *Septuagint! since the seventies,* Halvfjerdserne, *Syttierne, Syttiaarene **seven-up** ['sevn'ʌp] *prov amr* Firkort *c [all-fours], play euchre and ~.*

sever ['sevə] *vt* skille [Hovedet fra Kroppen *the head from the body*], afskære, afhugge, løsrive, fraskille [et Gods *an estate*]; brække (~ hugge, skære) fra hinanden *[break &c apart],* kløve, overklippe, sønderskyde, &c *[cleave, cut, shoot asunder]; fig* skille (ud), løsrive [Irland fra Foreningen *Ireland from the Union*], *fig* splitte *[create a split among]; fig* adskille, udskille, skelne *[distinguish].* Jvf *dissever, sheep' heads, fresh ~ed,* nyafhuggede Hoveder, *the head of Don Emilio was ~ed* [kløvet] *to the shoulder.* **sever** *vi & abs* skille [mellem . . og . . . *between . . . and . .*] **severable** ['sev(ə)rəbl] som kan skilles, som lader sig skille, &c, fraskillelig.

several ['sevrəl, -vərəl] enkelt, særskilt *[individual, single];* forskellig *[diverse];* flere, forskellige *pl [more than two, but not very many], if there be ~* [flere] *of the same name. : ~ different people* flere forskellige Personer; *~ more* adskillig flere, *each ~* [hver enkelt] *act; had gone out on their ~ avocations,* i deres (*sine) respektive Forretninger, *there is, followed by a plural or by ~* (flere) *subjects, three ~* [forskellige *times, it is not my first call on him, not by ~* det er ikke mit første Besøg hos ham, jeg har søgt ham mer end en Gang, *one of ~* en af flere **severally** ['sevrəli] *ad* hver især, hver for sig, respektive, særskilt, *jointly and ~* en for alle og alle for en Jvf *jointly! exeunt ~,* hver for sig, *an auditor to check and revise each ~ by itself,* hvert enkelt særskilt **severalty** ['sevrəlti] *jur* udskiftet Tilstand *c*, Særeje *n, owned in ~, estate in ~*

severance ['sev(ə)rəns] bl a Adskillelse, *fig* Splittelse, Løsrivelse Sondring *c*, *if so, the growing ~* [Splittelse] *would be stopped, the immediate ~* [Adskillelse, Skilsmisse] *of the lovers, this sudden ~ from one and all make a ~* [Opløsning] *of the matrimonial bonds much easier still.*

severe [si'viə] streng, i flere Tilfælde [imod *on, upon to, with*], *fig* bl a tung, (meget) følelig, haard, heftig, voldsom [Smerte *pain*], farlig, slem, svær, streng, vanskelig, svær [Prøve *test*], stærk [Kulde *cold,* Forkølelse *cold*] Jvf *loss, proficient! a ~* [føleligt, haardt, tungt] *bereavement, blow, loss, a ~ blow,* ogs et haardt Stød, *~ cold,* ogs streng Kulde, *undergo ~* [haarde] *privations, ~* [drøje] *truths were liberally bestowed by both parties ~* [haardt] *weather, a ~* [svært, F stygt, farligt] *wound, be ~ upon* F harske sig over, *the winter set in very ~* det blev en meget streng Vinter **severely** [si'viəli] *ad* strengt, tungt, (meget) følelig, haardt, heftig, voldsomt, svært, &c Jvf *vt gall! was ~* [slemt, F stygt] *bitten by . . ., without ~* [strengt] *examining evidence, be ~ felt* være følelig (nok), *the expense of restoring the currency was ~ felt, the loss was ~ felt,* ogs. det var et haardt Tab

Severin ['sev(ə)rin] Severin, Søren *c*

severing ['sev(ə)riŋ] Adskillelse, Opløsning *c*, &c Se *severance! it would cause a ~ of the family not to be thought of.*

Severinus [sevə'rainəs]. Se *Severin! St. ~* hellig Søren Mandedag 23 Oktober

severity [si'veriti] Strenghed, Følelighed, Haardhed, Ubst Tyngde, Heftighed, Voldsomhed, Vanskelighed, Sværhed *c*, *the ~ of cold* Kuldens Strenghed, *~ of discipline, of government, the ~ of pain* Smerternes Voldsomhed, *the ~ of a reprimand, of a test, ~ practised on* [Haardhed i Behandlingen af] *prisoners of war.*

Severn ['sevən]; *the ~* Severn *c* Jvf *Sabrina!* **Severndroog** [sevən'dru·g]. Et Sted i Ostindien, *~ Castle,* et trekantet Taarn paa *Shooters' Hill,* London. **Severus** [si'viərəs], *St ~* Klædevalkernes Skytshelgen, *the wall of ~,* mellem Tyne og Solway.

severey, severy ['sevəri] † *arch* Fag, Felt *n*, i hvælvet Loft Ogs. *civary, civery*

Sevigné [fr, səvi'ɲ'je] *s* **Sevillan** [si'vilən] se villansk, *s* Sevillaner, *f* Sevillanerinde *c* **Seville** ['sevil, si'vil] Sevilla, *antig* Hispalis *n* **Sèvres** [fr., 'sɛ:vrə] Sevres *n*; *~ china or ware* Sevresporcellæn; *in the ~ room.*

sew [s(j)u] *vt* † følge, forfølge Jvf *sue!* | servere (og tage af Bordet) Jvf *sever!* **sew** [s(j)u'] *vt* † tømme, lense, tørlægge *[drain].* Jvf *sever! ~ a pond for taking the fish.* **sew** [s(j)u | *vi* ⚓ Se *sue!* **sew** [s(j)u'] *v* P syede *[sewed].* **sew** [so^{u}] *vt & abs* sy; besy; naadle, naatle [Sko *the cloth of shoes*], brochere, hæfte [en Bog *a book*], *~ a button* sy en Knap i; *~ a button on* [i] *his glove; ~ up* indsy; tilsy [en Rift, *ogs. en Spjære *a rip;* Halsen p en Sæk *the mouth of a bag*]; *~ed up* ma-

[1] Idet vort 1ste Bud gøres til to Bud.

ıode, skak schakmat, *ogs ganske kvit *sl*, kaput, færdig, *ı. e* drukken *sl*

sewage ['s(j)uıdʒ] Kloak-Indhold, -Skarn Kloakvæsen *n*, Kloakker *pl* I begge Tilff ogs. *seıverage,* **~-disposal, ~-system** Kloakvæsen, Renovationsvæsen *n*

Sewall ['s(j)u əl] *s* **Seward** ['s(j)u əd] I. *Anna ~,* Digterinde † 1809, og *Williaın ~,* Biograf † 1799, *the ~ peninsula,* ı Alaska

sewel ['s(j)u əl] *prov* Skræmsel *n*, mod Hjort &c

sewer ['s(j)u əj] glt Taffelmester *c*, *let the ~ serve it up himself! do the office of ~.* **sewer** ['soᵘə] Syer, *f* Syerske *c* **sewer** [s(j)uə, så ᵊ, glt ʃå ᵊ] Kloak *c [common ~], common ~,* spøgende ogs Snaps, *Dram *c* Ved et Ordspil m *di ain.* **sewer** [s(j)uə osv] *vt* forsyne med Kloak ker,, anlægge Kloak(ker) ı, paa

sewerage ['s(j)uərıdʒ, så rıdʒ] Kloakanlæg *n* Se *sewage!* **sewer|hunter** ['s(j)uəhantə osv], **~-man** [-mən] Kloakjæger *c [mudlark]*

sewin ['su ın] *prov* ✗ Laks-Forelle, -Ørred *c*, &c *[bull (or grey) trout].*

sewing ['soᵘıŋ] Syning, Som, Naadling, Brochering, Hæftning *c [~ of a book].* Syto, Syarbejde *n*, Sysager *pl [~ things].* I Smstgg Sy- Jvf *plain! ~s* Sysilke, *merc* ogs Kusıı *c*, *my mother takes in fine ~,* tager imod finere Som, **~-bird** (Slags) Syskrue *c*, **~-board** Hæftebænk, Hæftelade *c*, **~-cushion** Sypude, Systen *c*, **~-machine** Symaskine, (Bogbinders) Hæftemaskine. Jvf *silent!* **~-society** Syforening, Syklub *c* *~ meeting* Symøde Jvf *Dorcas!* **~-things** Sysager

sewn [soᵘn] syet Især bl Kvinder, f *sewed; ~-up sl* udaset, kaput, ødelagt, skak(ᵊschak)mat, *ogs (ganske) kvit *[dead-beat].* Jvf *sewed up!*

Sex [seks] Saksere *[Saxons].* I Navne Som *Essex, Sussex, ı e. East (South) Saxons.* **sex** [seks] Køn *n* Jvf Adj *plain, sequior! the (fair) ~* det smukke Køn, *the softer (sterner) ~* det svage(re) (stærke) Køn, *she hugged the offender, and forgave the offence. Sex* [Kvinde] *to the last.* Dryden, *Cymon; the love for the ~* Kærligheden t det andet Køn **sex** [seks] lat Talord seks

sexafoil ['seksəfoıl] seksbladet; *a pair of sconces of ~ form* **sexagenarian** [seksədʒi'næᵊrıən] Tresındstyve-aarig, *Sextıaarıng *c* **sexagenary** [sek'sadʒın(ə)rı] tresındstyve-, *sextı-; *s* (Antal *n* af) Tresindstyve, *Sexti *c* Undert for *sexagenaıian.* **Sexagesima** [seksə'dʒesımə] *rel* Seksagesima (Søndag) *c*, anden Søndag for Fasten **sexagesimal** [-məl] seksagesimal, tresındstyve (*sextı-) **sexangle** ['seksaŋgl] *geom* ↖ Sekskant *c [hexagon].* **sexangular** [sek'saŋgjulə] *a* **sexangularly** [-lı] *ad* **sexcentenary** [sek'sentınərı] Sekshundrede-, ıs Sekshundredeaars-, *s* Sekshundredeaarsfest *c*, *a ~ (celebration).* **sexdigitate** [seks'dıdʒıtėt] seks-fingret, -taaet. **sexdigitism** [-tızm] Seksfingrethed; Sekstaaethed *c* **sexdigitist** [-tist] Seksfingret, Sekstaaet *c* **sexennial** [sek'senjəl] seks-aarig, -aarlig **sexennially** [-əlı] *ad* (en Gang) hvert sjette Aar. **sexfid** ['seksfid], **sexifid** ['seksıfid] ✿ sekskløvet; *a sexfid calyx.* **sexisyllable** [seksı'sıləbl] seksstavet Ord, Seksstavelsesord *n.*

sexless ['seksləs] kønsløs *[asexual].*

sexlocular [seks'lâkjulə] ✿ seksrummet; *a ~ pericarp.*

sext [sekst] *rel* Sekste, Bøn ved den sjette Dagstime, den tredje kanoniske Time; ♪ Sekst *c*; *the sound of the bells ringing for ~.* **sextain** ['sekstın, -teᵊn] sekslinıet Strofe *c*. **sextan** ['sekstən] Sjettedags-, *s* Femtedagsfeber, Sekstanfeber *c [~ fever].* **sextans** ['sekstənz] *antiq* Sextans *c*, Sjettedel af en As; *Sextans* Sekstanten, et sydligt Stjernebillede. **sextant** [-tənt] *mat* Sjettedel af en Cirkel, *ast* Sekstant *c*, et Instrument Se ogs *Sextans!* **sextary** [-tərı] *antiq* Sekstarius, Halvpot *c [pint].* **sextary** [-tarı] *arch* † Sakristi *n [sacristy].* **sexte** [sekst] Se *sext!* **sextet** ['seks'tet], **sextetto** [seks'tetoᵘ] ♪ Sekstet *c [sestet, sestetto].* **Sextia** ['sekstıə] *s* **sextile** [-ekstil, -tail] Sekstilskin *n*, ı Astrologi det Aspekt (den Stilling) af to Planeter, da de e- fjernede 60 Grader fra hinanden **Sextilis** [seks'tailis] *s* **sextillion** [seks'tiljən] *mat* Sekstillion *c*, Enheden med 36 Nuller efter **sextinvariant** ['sekstın'væᵊrıənt] *mat* Invariant *c* af 6te Grad **Sextius** ['sekstıəs] *s* **sexto** ['seksto ᵘ] Sekstо c, et Bogformat **sextodecimo** [seksto'desımoᵘ] Sedez-, *s* Sedezformat *n [~ size]* Sedez *c [~ volume].* Ogs. *sixteenmo, 16mo, 16°* **sextole** [seksto ᵘl], **sextolet** ['sekstolet] ♪ Sekstol *c [sextuplet].*

sexton ['sekstən] Overgraver, Sakristan, Kirketjener, *ent* Aadselgraver *c [~ beetle], **~-beetle** *ent* Aadselgraver *c Necrophorus vespillo* **sextoness** ['sekstənes] Graver kone, Kirketjenerkone *c* **sextonial** [seks'toᵘnjəl] Over graver-, &c, overgravermæssig, *he was only a middle-aged man, and therefore not yet arrived at ~ ripeness.* Besant, *All Sorts* **sextonship** ['sekstənʃıp] Overgraver-, Sakristan-, Kirketjenerstilling *c* **sextry** ['sekstrı] Se *sacristan! ~ lands*

sextuor ['sekstjuå ᵊ] ♪ Sekstet *c* **sextuple** ['sekstjupl] seksdobbelt, *~ measure.* **sextuplet** [-plet] ♪ Sekstol *c*

sexual ['sekʃuəl, -sju-] seksuel, Køns-, kønslig; ✿ seksual Jvf *intercourse, selection! ~ desire or impulse* Kønsdrift *c* *~ gratification* Kønsnydelse *c*, *~ method* ✿ Seksual Metode *c*, -System, Kønssystem *n*, *during the ~ season* ı Parringstiden (. Løbetiden, Brunsten), *develop the ~ tension,* den kønslige Spænding **sexualist** [list] ✿ Seksualist *c* **sexuality** [sekʃu'alitı, -sju-] Seksualitet, kønslig Adskillelse *c*, det at have sær skılt(e) Kon. **sexually** ['sekʃuəlı, -sju-] *ad* seksuelt, kønslig, ✿ seksualt. **sexus** ['seksəs] lat Køn *n* Jvf *sequior!*

sey [seı] *sc* ✗ Sej *c [coalfish].* **sey** [seı] *sc* Armhul *n*, Aabning *[~ of a gown or shirt &c];* Part *c*, af slagtet og ophugget Dyr. Jvf *scye! back-sey* Mørbrad *c [sirloin], fore-sey, here goes it, up ~es—to Varney and Leicester!* Scott, *Kenilworth XX:* «med løftet Albue»

Seychelles [seı'ʃel(z), sı] *the ~* Se(y)chellerne, Mahéøerne, ı det indiske Ocean nordost for Madagaskar **Seyd** [seıd] En Pacha af Morea, myrdet af Gulnare, hans Yndlingshustru I Byrons *The Corsair* **Seydisfjord** ['seıdısfjå ᵊd] En Handelsplads ı det østlige Island. **Seymour** ['sı mə] *s*

seyny-tree ['sı nıtrı] *prov* ✿ Bønnetræ *n*, ogs * Guldregn *c Cytisus laburnum [laburnum].*

Seyton ['sı t(ə)n] *s* Sezze ['setse] En By ı Mellemitalien **Sfakia** ['sfa kıə]. En Bjergkæde (. . . By) paa Kandia **Sfax** [sfa ks]. Et Sted ı Tunis **Sforza** ['sfå ᵊtsa] *s.*

sforzando [sfå ᵊt͡sa ndoᵘ], **sforzato** [-a'toᵘ] ♪ ogs stærkere, forstærket. **sfumato** [sfu'ma'toᵘ] Sfumato *c* & *n*, luftig Malemaade med utydelige Omrids. **sgraffito** [sgra'fi toᵘ] ogs skraveret Maleri *n*, om en vis Art Freskomaleri udført med Streger I *pl sgraffiti* [-ti]

sh! [ʃ] *int* hys! *ogs. hysj. Ogs. *shsh!* **sha!** [ʃa] *sc int* puds ham! Ogs. *shaw!*

Shaalabbin [ʃeıə'labin] *s.* **Shaalbim** [ʃə'albim] *s* **Shaaph** ['ʃeı'åf] *s.* **Shaaraim** [ʃeıə'reıim] *s.* **Shaashgaz** [ʃə'åʃgäz] *s.*

shab [ʃäb] *vet* Skab *n [the itch];* Roe, ogs.* Skorpe, Skurv *c [a scab].* **shab** [ʃab] *vi* være lumpen (*ogs. en Skarv), handle lumpent (*ogs. som en Skarv).

shabash [ʃa'baʃ ?] *int (hind & amr)* godt gjort! bravo! Af persisk Egl «du vorde Konge!»

Shabbethai ['ʃabiþe, ʃə'beþe'ai] *s.*

shabbily ['ʃabili] *ad* snusket, ogs * sjofelt, ogs *fig* lurvet, *fig* lumpent, P* skovent, *be ~ dressed, act ~*

shabbiness [-nes] Snuskethed, ogs * Sjofelhed, ogs *fig* Lurvethed, *fig* Lumpenhed *c*

shabble ['ʃabl] Sabel, Ryttersabel *c*, Slagsværd *n [sabre]* Scott, *Rob Roy.*

shabby ['ʃabi] afhjasket, snusket, ogs * sjofel, lurvet, lurvslidt *[worn to rags], fig* lurvet[1], lumpen, daarlig, sjofel, *ogs skoven, laak, ussel *[mean],* F medtagen, utilpas, *ogs puslet, sjaber *[seedy], wearing ~ coats and dirty shirts, you are a ~ fellow not to have* en daarlig Karl, som ikke har *written before, ~ finery* Prakkerstads, *~ treatment,* **~~genteel** [-dʒen'ti:l] fattig (el lurvet, *ogs fante, fille)-fornem

shabrack ['ʃabrak] ⚔ Skabrak, Sadeldække *n [housing].*

Shacabac [ʃakəbak ?] *s* Se *Barmecide!*

shach [ʃa:x] *vt sc* forvride, fordreje *[distort],* forlade, lade sidde *[desert, jilt],* **~~end** [-end] Rendegarnsrester naar Væven er færdig), *Avinger, Afsæt *pl [fag-end], the ~ of a web.* **shachle** [ʃa:xl] *vt sc.* Se *shach!* afbøje, *i sjokke, sokke, *ladde *[shuffle in walking]* **shachle** [ʃa:xl] *sc* udslidt Genstand *c* (Dyr *n*), Vantrivning, Vanskabning, *ogs Krake *c* **shachlet-feet** ['ʃa:xlitfi:t] vanskabt, uformelig Bums

shack [ʃak] (Ret til) Græsning paa Stubben, *ogs *Ret til) Vinterhavn *[liberty of) winter pasture],* Svinefedning *c* i Ævred (ogs * Stub) eller i Skov, Stubkorn *n [grain left after harvest or gleaning],* nedfaldne Olden (*Aakorn), nedfaldne Bøge eller Egenødder *pl [fallen mast or acorns], sl* Industriridder *[chevalier d'industrie]; sl* Sjofelist, *ogs Fillefant *[blackguard],* Landstryger, Omstrejfer, Løsgænger, løs Person, *ogs Fant *[tramp, vagrant];* Slubbert, Slyngel *[scamp],* Barakke, Bod, Hytte *c*, Skur *n [shanty, hut]* Ogsaa f **~~bait,** hv se! *that old ~!, as poor a ~ as ever was turned out, the ~s for temporary storage of supplies; go a ~* gaa løs i Ævredtid (*paa Vinterhavn) **shack** [ʃak] *vi* falde ned, om Korn i Høsttiden, gaa løs i Ævredtid, ogs * græsse (*ogs gaa paa Havn) i Stubben, *gaa paa Efterhavn **shack** *vt* lade gaa løs i Ævredtid, *&c*, **~~bag** *amr* Landstryger, Omstrejfer, Løsgænger *c [shack],* **~~bait** *amr* tilfældig Mading *c* (*Agn *n & c*), Mading skaffet undervejs (som Marsvin, Søfugl), t Forskel fra den medbragte, **~~bolt** Se *shackle-bolt!*

shackle ['ʃakl] *prov agr* Stub *c [stubble]* **shackle** ['ʃakl] Lænke *[chain]; fig* Lænke (om Foden), Hindring *c*, Baand *n [clog, trammel];* ⚓ &c Ankerlaas *c & n*, Heks, Klave, Samlingsbøjle, Skinkel, *railw* Tilkoblingsbøjle *c [drag-link].* Jvf *liberate, port ~!* **shackle** ['ʃakl] *vt* lænke *[chain]; fig* belemre, binde, hindre; ⚓ &c ihekse, F* ogs indskjakle, *~d by* [bundet af] *promises; ~d with duties,* **~~bar** *loc amr* Kobling *c*, mellem Lokomotiv og Tender, **~~bolt** Heksebolt. **shacklers** ['ʃakləz] *prov* ⚘ Askens Frugtstand, Ask *Fraxinus excelsior;* Navr *c Acer campestre.* **shackling** ['ʃaklin], **shackly** [-li] *prov & amr* skrøbelig, leddeløs (*ledeløs), brøstfældig Jvf *ramshackle!*

shack-per-swaw ['ʃakpə'swa:] *sl* enhver (sørger) for sig, enhver er sig selv nærmest. Af fr *chacun pour soi.*

shad [ʃad] 🐟 Aletfisk, Alose *Alosa præstabilis;* 🐦 Topskarv *c Phalacrocorax gracculus;* **~~berry** [-beri] Akselbær &c Se *shadbush!* **~~bush** Akselbærtræ *n*, Sølv Asald *c Sorbus aria [saskatoon, &c]*

Shaddai ['ʃadəai] *s*

shadder ['ʃadə] P Skygge *c [shadow].*

shaddock ['ʃadɔk] ⚘ Pompelmus, Tiendecitron *c Citrus decumana.*

shade [ʃeid] Skygge[1], i flere Tilff, i Tegning &c ogs Schattering, Skærm [for Øjnene *for the eyes*], *fig cont* Skyggeside *[dark side]; fig* Afskygning, Nuance, Schattering *[degree or variation of colour], fig* Skygge, Smule *c*, Gran, *ogs (lidet) Mon, (liden) Mon *c [very minute difference].* Jvf *Chinese, shadow! ~s,* bl a Skygger, (afdødes) Aander *pl*; F Vinkælder *c [wine-vaults],* ⚓ farvede Glas, p Sekstant, *amr* Gardiner *pl [window-shades], candle ~* Lyseskærm, *central (or perfect) ~* Kærneskygge, *every ~* [Afskygning] *of religious and political opinion, the ~s in* [Skyggesiderne ved] *the Athenian character, coffee is a ~ higher,* staar en Smule &c højere, *a ~ paler,* bl a. en Skygge blegere, *there is scarcely a ~ of difference, draw down the window ~s, those whose deeds are evil, seek the ~* Styret af Præpositioner *there was room for many ~s of opinion,* Menings Afskygninger, -Nuancer, *he learns from the ~ of Anchises what will follow, in the ~ of the trees, the thermometer in the ~ stood at (or was) 95, put in the ~, cast (or put, throw) into the ~* stille i Skyggen *fig, was thrown into the ~ by..., recede into the ~* træde i Baggrunden *fig, the realm of ~s* Skyggernes Rige el Land, *one vice of a darker ~* [Farve] *was imputed to him, let us resort to the ~ of a tree!, they're not particular to a ~ (or two)* de tager det ikke haarfint, de er ikke nøjeseende, fine paa det **shade** [ʃeid] *vt* skygge, beskygge, skygge for, formørke *[darken],* i Tegning &c· skygge, -lægge, schattere, nuancere *[mark with gradations of light or colour], amr* trække Gardinerne for . , rulle Gardinerne ned i , hst beskytte, skærme, give ..Ly *[screen, shelter],* P skjule, hemmeligholde *[conceal, keep secret].* Jvf *overshade! ~ his eyes* skygge f Øjnene, *a ~d lamp* en Lampe m Skærm (over), *many of the front rooms were ~d; ~d side* Skyggeside — til Forskel fra *sunny side, ~d thermometers registered 96 degs* Termometret viste.. i Skyggen; *~ off* afskygge **shade** [ʃeid] *vi & abs* skygge, nuanceres, nuancere sig *[~ away, ~ off],* gaa (gradvis) over [i, til *into*], *the division into which it ~s, twilight ~s into night; shading to a light drab;* **~~deck** Skyggedæk, **~fish** Ørnefisk *Sciœna aquila [maigre, meagre].* **shadeful** ['ʃeidful] skyggefuld. **shadeless** [-lès] skyggeløs. Jvf *ascii!* **shader** ['ʃeidə] Skygger, Skyggende, En *c* (. .noget *n*) der skygger. **shade|loving** som ynder Skygge(n), *~ plant* Skyggeplante, **~~tail** Egern, *Ekorn *n [squirrel]* I *amr* Sydstater; **~~temperature** Temperatur i Skyggen, *the ~ rising to 118 deg.*

shad-fly ['ʃadflai] *amr* «Aloseflue» · som viser sig, naar Alosen *(the shad)* gaar op i Floderne; is. Majflue *[May-fly]*

shadily ['ʃeidili] *ad* skyggefuldt; svalt.

shadine ['ʃadi:n, ʃə'di:n] *merc* Sardel, Menhaden tilberedt som Sardel, 🐟 amerikansk «Rundsild» *c: Etrumeus sadina.*

shadiness ['ʃeidinəs] Skyggefuldhed, Skygge; Svalhed, sval Skygge *c*, *&c*, *the ~ of the forest.* **shading** ['ʃeidiŋ]

[1] F tit gemytlig overdrivende

[1] **shade** *implies no particular form or definite limit, whereas* **shadow** *(generally) represents in form the object which intercepts the light.*

Skygning, Skyggelægning, Skygning, Schattering, Skyggeblanding, Afskygning, Nuance, Schattering c *[shade]*. Jvf *infinity!*

shadkin ['ʃadkin] Se *schatchen!*

shadoof [ʃə'du f] Brøndvippe, Hejse-Indretning c, for Vand I Ægypten &c

shadow ['ʃadoᵘ] Skygge, ogs *fig*, Slagskygge c *[~ projected]*, 1 Maleri ogs Skyggeparti *n*, *fig* ogs Skygge, uadskillelig Ledsager c *[inseparable companion]*, Skyggebillede *n [indistinct image]*, hst *fig* Skygge c, Ly, Værn *n* Jvf *reality* & Note til *shade! the ~ of a man, of a tree, a mere ~* en blot Skygge, et Skin, en rén Skygge, om en meget mager Person, *may your ~ never be* [blive] *less!, there can hardly be a ~ of doubt* [være Skygge af Tvivl om] *that .., as an orator the Duke is a ~ of his past, it is the ~ of a shade now, cast (or throw) a ~* kaste Skygge, *coming events cast their ~s before,* foran Campbell, *a servant earnestly desireth* [higer efter] *the ~* Hiob VII 2, *not one among them allowed himself to entertain a ~ of doubt,* at nære (en) Skygge af Tvivl, *follow* [forfølge, jage (el løbe) efter] *a ~, catch at* [gribe efter] *~s instead of substances, measure a pyramid by its ~, this part of the rock was in ~, he is afraid of his own ~; not the least shade of a ~, wasted* [hentæret, indsvundet] *almost to a ~.* **shadow** ['ʃadoᵘ] *vt* beskygge; skygge (for), stille i Skygge *[throw into the shade]*, afskygge *[paint in obscure colours]*, afskygge, nuancere *[shade]*, antyde, (typisk) betegne *[represent typically]*; følge som en Skygge, følge i Hælene, iagttage Skridt for Skridt, følge (og bevogte), *the consulate was ~ed* [bevogtedes] *by hired ruffians; he is ~ed,* is hans Skridt bevogtes, *the unknown truth which it (the dough-tub) was intended to ~ forth,* skulde antyde el betegne, *Augustus is ~ed in the person of Æneas.* Dryden; **~~bird** Skyggefugl, (afrikansk) Umbrette, umbrabrun Stork c: *Scopus umbretta [umbre],* **~~drawing** skygget Tegning **shadowgraph** ['ʃadogra f] Skyggebillede *n*. **shadowgraph** [ʃadogra f] *vt* fremstille i Skyggebilleder, som Skyggebillede(r) **shadowgraphy** ['ʃadogrəfi, ʃə'dåg-] F Kunsten at frembringe Skyggebilleder, p. Væggen, ogsaa v. Hjælp af Fingrene eller Hænderne **shadowiness** ['ʃadoᵘinės] Skyggeagtighed c **shadowing** ['ʃadoᵘiŋ] Afskygning, Skygning, Schattering c **shadowless** [-lės] skyggeløs Ogs om den der har «solgt sin Skygge», *~ men.* **shadowy** ['ʃadoᵘi] skyggefuld, som giver Skygge, dunkel, mørk, taaget *[dark, obscure]*; billedlig *[typical]*, skyggeagtig, Skygge-, Skin, uvirkelig, *have a ~ existence,* ogs føre en Skintilværelse, *wring his ~* [skyggeagtige] *hands in agony, a ~ hat.*

Shadrach ['ʃeidræk] *bibl* Shadrach c, *sl* Slakker *pl*, *Slagg c, then ~, Meshach, and Abed-nego, came forth of the midst of the fire.* Daniel III, *~ in the fiery furnace.*

shaduf [ʃə'du·f]. Se *shadoof!*

shad-wash ['ʃådwåʃ] *amr* Aloses Pladsken, i Gydetiden; Aloses Gydeplads c.

Shadwell ['ʃadwəl]. Et Fattigstrøg i London, i Nærheden af Dokkerne, *Thomas ~,* Dramatiker † 1692.

shad-working ['ʃädwə·kiŋ] *amr* kunstig Alose-Avl, -Udklækning c.

shady ['ʃeidi] skyggefuld; kølig, sval, *fig* berygtet, tvetydig, *sl* daarlig, *a woman of ~* [tvetydige] *antecedents; ~ parts* Skyggepartier; *fig* Skyggesider; *~ side* Skyggeside; *on the ~ side of forty* paa den gale Side af de firti; *the ~* [mørke] *side of the question; there is a ~ side to everything in the world* alt har sin Skyggeside, *a ~ trick* en lumpen Streg, en dum (el klodset udført) Streg

shaf [ʃa( )f] *int prov* pyt! Snak!

Shafalus ['ʃafələs] Staar for *Cephalus,* Prokris' Ægtefælle, i Shakespeares *Midsummer Night.*

shafferoon [ʃafə ru n] *arch* øverste eller nederste Led *n*, af en Søjle, *lower ~,* ogs Apotesis c, *upper ~,* ogs Apofyge c

shaffle ['ʃafl] *vi* † & *prov* humpe, halte **shaffler** Halt, Haltende c

Shaflites ['ʃaflaits] Shafiiter *pl*, en af de fire Afdelinger bl. Sunniterne

shaft [ʃa ft] Skaft *n*, Stilk; Bul (*Bol), Stamme c *[trunk]*, Skaft *n*, paa en Pil, Pil c, til Haandbue *[arrow of a longbow], arch* Søjleskaft *[body of a column], arch* Taarnspir, Spir *[spire of a steeple];* ⚔ Spydskaft *n*, Spydstage c *[~ of a spear];* Skagle, ogs * Vognstang, *Skaak c, *pl* Skjæker *pl, pl* *ogs Drag *n [carriage-pole],* dmp Aksel, *min & arch* Skakt, 'Schakt c Jvf *vt sink! the dark ~ of the stairway; I will make either ~ or bolt of it, i. e.* jeg vil bruge den &c til det ene eller t det andet, saa eller saa; **~~bender** Tømmer bøjer **shafted** ['ʃa·ftid] skaftet, m Skaft; hvilende paa (. prydet med) Søjler, *her* skaftet, med Skaft *[borne on a shaft], a ~ arch* **shafter** ['ʃa ftə] Stanghest c

Shaftesbury ['ʃa·f(t)sbəri, 'ʃaf-] Is *Anthony Ashley-Cooper, Earl of ~,* engelsk Filosof † 1713, og *Anthony Ashley-Cooper, 7th earl of ~,* Statsmand og Menneskeven † 1851, *~ Betterment Lectures* (fra 1902), Foredrag over sociale, is Arbejderspørgsmaal.

shaft|frame ['ʃa ftfreim] *min* Tømmerramme, **~~horse** Stanghest **shafting** ['ʃa ftiŋ] bl a. Skafter, dmp Aksler *pl*, Akselledning c. **shaftman** ['ʃa ftmən], **shaftment** ['ʃa ftmənt] † Spand *n*, ca 6 eng. Tommer

Shafton ['ʃa ftən]; *Sir Piercie ~,* en Person i Scotts *The Monastery.* Hans Sprog er præget af Tidens saakaldte Eufuisme

shaft|pillar ['ʃa·ftpilə] *min* Bergfæste *n*, Pilar af fast Fjeld, som gensættes i Gruben t. Understøttelse, **~~tube** dmp Propellerhylse c, **~~tunnel** dmp Gang c for Skrueakselen

shag [ʃåg] stridt Haar, *ogs Ragg *n [coarse hair];* grov Lu c *[coarse nap];* Plysch, Flos *n*; Shag, -Tobak *[~ tobacco],* ⚓ Topskarv c. *Phalacrocorax gracculus, the black cormorant and his near relative the ~; as wet as a ~* vaad som en druknet Mus, *vaad som en Kraake. **shag** [ʃag] *vt* gøre stridhaaret (*ogs. ragget); filte, flosse **shag** [ʃag] *vi prov* liste af, *liste sig bort *[slink away]; ~ back sl* holde sig tilbage, ikke ville til, være Gærdenøler o. l *[hang back; crane at a fence, &c].* **shagbark** 🌿 *amr* «filtet» Valnød c *Juglans tomentosa, Carya alba [mockernut hickory].* **shaggily** ['ʃagili] *ad* stridt, ragget; børstet, *ogs bustet, &c, *his hair was tossed ~ about his forehead.* **shagginess** [-nes] Stridhed, *ogs. Raggethed; Laaddenhed, grov Lu c **shaggy** ['ʃagi] stridt, *ogs. ragget, om Haar &c, stridt haaret, *ogs ragget, børstet, *ogs. bustet, grovluet; laadden; *their long ~* [stride] *beards; **~~footed** bl a. ⚓ støvlet. **shag-haired** stridhaaret, *ogs ragget, børstet, *ogs. bustet

Shagpat ['ʃa·gpa t]; *The Shaving of ~,* en arabisk Historie af George Meredith.

shagreen [ʃə'gri·n] Chagrin c & *n*, en Art kornet Skind. **shagreen** [ʃə'gri n], **shagreened** [-d] Chagrin(s)-, af Chagrin. **shagreen-ray** ✗ Gøgerokke: *Raja fullonica.*

shags [ʃågz] *pl.* Af *shag.* **shags** [ʃagz], *go ~ with* dele med ... I Skolesl Jvf *share(s)!*

[eⁱ] hate; [oᵘ] so; [ai] *I*; [au] *out*; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [a, ɑ, e] osv. vaklende med [ə].

shah [ʃa] Shah, Konge *c*, i Persien Jvf *shah-in-shah! Shah Nameh*, egl Kongebogen, det ældste Digt i det nypersiske Sprog

Shahabad [ʃa (h)ə'ba d] *s.* **Shaharaïm** [ʃe'hə're'im] *s* **Shahazimah** [ʃə'hazima] *s.*

shah-in-shah ['ʃa ın'ʃa] Shahinshah, Fyrsternes Fyrste *c* som persisk Kongetitel, *~ nameh.* Se *Shah Nameh!*

Shahrazâd [ʃa rə'za d]. Se *Scheherazade!*

shaik [ʃe'k] Se *sheik!*

shail [ʃe'l] *vi* † & P skæve, gaa til Siden *[walk sidewise].*

shaird [ʃæ əd] Skaar, Brudstykke, Stykke *n*, Stump *[shard],* Strimmel *c*, &c *[shred].* Burns

Shairp [ʃæ əp] *s*

shaitan ['ʃaita n] ond Aand, Djævel, Satan, i arabisk, F Satan, *hind* Støvstorm *c.* Ogsaa *sheitan, sheytan, Ranjit Singh, that ~, turned it into a magazine, possessed by the Shaitan; to Sheitan I trust he may go.*

shaitanieh ['ʃaita nı] Djævelskab *n [devilment].* **Shaitanpore** [ʃaita n'pâ ə] Satanopolis, Djævleby *n*

1. **shake** [ʃe'k] *vt* ryste, F[4] riste, P skake, rokke *[weaken the stability of],* ⚓ bringe til at leve, bringe t at slaa, om Sejl, ♪ trille (el slaa Trille) paa *[trill],* P afryste, frigøre sig for, blive kvit, ogs komme klar af .. *[get rid of],* negle, ogs[4] redde, *kvarte, i avstralsk *sl [steal].* Jvf *fail, leg, luff! ~ a bore* frigøre sig for et kedeligt Menneske &c, *~ a cask* slaa en Tønde i Stav[1], *~ the elbow* spille Terninger *sl [play at dice], ~ his fist at* .. true ..med knyttet Næve *fists continued to be ~n in my face* man truede mig fremdeles m knyttede Næver; *~ a foot* F danse, tage sig en Svingom [efter et Instrument *to an instrument*], *~ hands* give hinanden Haanden, tage hinanden i Haanden, trykke hinandens Haand, P & *joc* næves, nævetages[2], om Hund. give Lab *[give a paw], fig* forlige sig *[become reconciled], ~ hands!* ogs giv mig din Haand paa det!, *~ hands with him* trykke hans Haand, tage ham i Haanden, *fig* komme t Enighed m ham *[come to an agreement with him], ~ a loose leg* føre et ubundet Liv, være sin egen Herre, *gaa paa Dansemoro, gøre sig en glad Aften, ~ his stick at him* true ham m Stokken, *more than you can ~ a stick at* F en svær Mængde, uendelig meget el mange *[ever so much or many], ~ down* sammenryste *[compact by shaking],* ryste tilrette *[~ into place].* Se *~ together! nothing could ~ (him in) his resolution,* kunde rokke (ham i) denne hans Beslutning, *~ off* afryste, frigøre sig for Jvf *yoke! ~ out* ryste ud, ryste op, *ogs opskake. Jvf *fond! ~ out a reef* ⚓ stikke et Reb ud, *millions have been ~n out of the public,* er afpressede Alménheden. Jvf *highwayman! be ~n together,* overført. blive rystede sammen, *i. e.* blive vante til hverandre. Jvf 3. *shake (together)! ~ up* ryste (*ogs skake) op, ruske i, *fig* ryste op i

2. **shake** [ʃe'k] *v. refl: ~ himself* ryste (*P skake) sig, *~ himself free of it* afryste det, frigøre sig derfor, *we shook ourselves down* [slog os ned, lagde (P* ogs kvarede) os] *for the night*

3. **shake** [ʃe'k] *vi & abs* ryste, P* skake, skælve, vakle, F *amr* tage ham (&c, .. hinanden) i Haanden *[shake hands],* ♪ trille, slaa en Trille, slaa Triller Jvf *leaf! shake!* tag mig i Haanden!, der er min Haand! *won't you ~?; the pikes of the rebel battalions began to ~,* at vakle, *his voice shook* hans Stemme rystede (el skælvede), *ogs han skalv i Maalet, ~ down* slaa (have slaaet) sig ned, gaa (være gaaet) i Lejr, kampere, *fig* ordne sig, komme i Orden, vænne sig til Forholdene, *near Sydney, where the corps is shaking down.., it'll ~ down, ~ together, ~ up (well)* blive rystede sammen, blive vante t. hverandre, komme godt ud af det (el. arbejde godt) sammen *[come to be on good terms, get along smoothly together], the men had ~n together well, I can't (...shan't) ~ up along with the rest of you.*

4 **shake** [ʃe'k] Rysten (P* Skaken), Rystelse *c*, Stød *n*, Skælven *c*, *pl* Skælvinger *pl*, Slag *n*, af Sejl, Revne Skøre, i Tømmer *[fissure in timber],* Revne, i Sten, i Jord, ♪ Trille *[trill];* Stav, af stavfaldt Tønde *[one of the staves of a barrel &c taken apart], sl* Skøge, Offentlig, *prov* daarlig Person, *ogs Fant, Skarv *c [worthless person]* Jvf *handshake!* Jvf *shakes! the ~s* Koldfeber *c*, Kulderystelser *pl* F *amr [the fever and ague], there was not a ~* [ingen Skælven] *in her voice, hold (. listen) a ~* P hold an et Øjeblik! vast lidt! *make a ~* ♪ slaa en Trille, *a fair ~* en god (el køn, *pen) Handel, en god Forretning *[a good bargain], ~ of the hand* Haandtryk *n*, *mutual ~s of the hand were exchanged, short ~* ♪ Praltrille, *in a brace (or couple) of ~s* (i) én-to-tre *sl, with a ~ of the head* med en Hovedrysten.

shake|bag ['ʃe'kbag] glt stor Kamp-Hane *c [large gamecock], ~down* [-daun] improviseret Seng, Sostersseng, **prov* Fladseng *c, we had a ~* vi laa paa Sostersseng, p Stole &c, **~ladies** [-le'dız] ♀ *prov* Roe, Turnips, *Næpe *c. Brassica rapa rapifera [turnip],* **~lurk** [-lə k] *sl* (Beretning *c* om et) frygteligt Forlis, forfalsket Papir *n* der bruges af Plantageslagere

shaken ['ʃe'kn] *part* & Adj. rystet, &c, skøret, fuld af Skører

shake-pine ['ʃe'kpaın] *amr* Lamberts Fyr (*Furu) *Pinus lambertiana [sugar-pine].*

shaker ['ʃe'kə] Ryster, Rystende, *sl* Skjorte, 🚲 «Ryste»-due *c Columba tremula; Shakers* Shakere, et religiøst-kommunistisk Samfund i Nordamerika Bærer ogs. en ejendommelig Dragt; *a ~ bonnet.* **shakerag-like** ['ʃe'k raglaık] *sc* lurvet, laset

shakerism ['ʃe'kerizm] Shakerisme *c*

shakes [ʃe'ks]. I nogle F Udtryk *pretty fair ~* ganske godt, *ogs. ganske bra, no great ~* ikke videre, ikke af videre Betydning, ikke videre værd(t), *ogs. ikke videre (el. stort) tes; *the cabin-gear wasn't any very great ~.*

Shakespeare ['ʃe'kspiə], *William ~* | 1616, *the ~ Cliff* (ved Dover), hvortil et af de mest rystende Optrin i *King Lear* er henlagt **Shakespearean, Shakespearian** [ʃe'k'spıərıən] shakespearsk; *s* Shakespearæaner *c*

shakester ['ʃe'kstə] *sl* Kvinde; Dame *c*. Jvf *shickster!*

shake-up ['ʃe'k'ʌp] Rysten *c* op, *giving our ship several shakes-up into the wind* idet vi gentagende løb op og skøvrede ...

shakey ['ʃe'ki] Se *shaky!* **shakiness** [-nès] Rysten, Skælven, Vaklen, Ustøthed (*Ustøhed), Upaalidelighed, Svaghed, Usikkerhed; Skrantenhed; Skrøbelighed *c*. **shaking** ['ʃe'kiŋ] rystende, &c; skælvende; *write with a ~ hand; ~ Quakers* «Skælve»kvækere, et Øgenavn paa Shakerne **shaking** ['ʃe'kiŋ] Rystelse, P* Skakning *c*,

[1] **shake a cask,** *knock off the hoops and pack together the staves and head of a cask.* Saaledes i *Century Dictionary.* — Andre Steder, Eks. i Skotland, bet. det tværtimod at drive Baandene fastere ind paa et Fad.

[2] *shake hands à la kangaroo.* Siges spøgende om den eng. Maade at løfte paa Albuen, naar man tager hinanden i Haanden t. Hilsen.

&c, ~s ⚓ Affaldsgods, Affald *n* af Kabelgarn, Drevmad *c*, *give him a good* ~ ryste ham dygtig, *he received a severe* ~, bl a fik en alvorlig Rystelse, ~ *out reefs* ⚓ Udstikning *c* af Reb (*Rev), ~~**grass** Hjerte-, Ryste-, ogs * Bævregræs. *Brıza media*, ~~**machine** Trommelt, Tromle *c*, hvori f Eks støbte Genstande omrulles **shaking-up** ['ʃeikiŋ'ʌp] Oprystning, Opruskning, P* ogs Opskåkning *c they want a good* ~.

shako ['ʃakoᵘ] ⚔ Sjako *c*

Shakspere ['ʃeikspiə] Se *Shakespeare!*

shakudo ['ʃaku'doᵘ] Shakudo *c & n*, en japansk Kobberlegering af mørkeblaa til sort Farve

shaky ['ʃeiki] rystende, skælvende [Haand *hand*], vaklende, ustø (*ustø), usikker [Stol *chair*], *fig* upaalidelig, mindre paalidelig, vaklende, svag, usikker, i flere Tilf, skranten *[in delicate health]*, om Træ skøret, fuld af Skører, *be* ~ staa paa svage Fødder *fig [be in a tottering condition], feel* ~, bl a føle sig ængstelig, *in a* ~ *condition*, om Menneske ogs affældig, *have a* ~ *seat*, bl a ikke være fast i Sadelen Ogsaa *fig, a* ~ *spot in a marsh, a* ~ *table,* ~ *timber, the writing was terribly* ~, *Cockneys are very* ~ [usikre, *ogs ustø] *in their use of that letter (h), he's rather* ~ *on his legs,* ogs Benene slaar Sludder for ham, *he is* ~ *on* [ogs svag i] *infinitives,* ~~**grass** ♆ Se *shaking-grass!*

shal [ʃa l] ✗ afrikansk Havkat *c· Synodontis.*

shale [ʃeil] ♆ Skal, ogs * Bælg *c*, *Skal *n*, Skolm *c*, *pl* Skjelmer *pl* † *[shell], geol* Skiferlér *n*, *prov* Alun-Erts *c*, *the green* ~*s of a bean.* **shale** [ʃeil] *vt* afbælge, skalle, afskalle *[shell].* **shale** [ʃeil] *vi* ? skiabe, *ogs skure, *the sharp shaling of the water to leeward subsided.* Clark-Russell, *The Lady Maud I 67 T; the shaling noise of the water alongside* Clark-Russell, *A Sea Queen I 278 T.* **shale** [?] *ad:* ~ *ben* meget godt *[very well].* Paa Jersey

Shalem ['ʃeilem] Salem *n [Salem].*

shaler ['ʃeilə] *sl* Pigebarn *n*, Pige, *ogs Jente *c*

Shalisha [ʃə'laiʃə, 'ʃaliʃə] *s*

shall [ʃal, alm uden Tryk ʃ(ə)l] *v. I* ~ jeg skal, jeg vil Jvf *should! what* ~ *it be?* hvad skal det være? hvad vil De nyde? *let her marry him... She* ~*!* det skal hun!, *I* ~ [skal] *be back in an hour, I am not the first, and* ~ *not be the last,* og bliver ikke den sidste, *I* ~ *have a letter today,* is jeg faar Brev idag; *I* ~ *lose* [jeg mister, *ogs jeg kommer at miste] *my place,* ~ *you be* [bliver De] *at home tonight*?, *I* ~ *hope to* [jeg haaber at skulle (kunne)] *join you; the truth* ~ *out,* skal frem. **shall** [ʃal] Substantiveret *shall and will are for the King* din Villie ligger bag Ovnen; *you saw how she kept her feet among her* ~*s and wills,* hvor godt hun balancerede (at hun ikke snublede) i *shall* og *will.* I Brugen af disse Hjælpeverber er især Skotlænderne usikre

Shallecheth ['ʃalikeþ] *s*

shalley-gonahey]?] Kittel *c [smock-frock].* Kornisk. *The Slang Dict.*

shalli ['ʃali] Shalli *c & n*, en Art kipret (*med Vend vævet) Tøj af Angora-Uld **shalloon** [ʃə'lu n] Chalons *c & n*, en Art Uldtøj; *in blue* ~ *shall Hannibal be clad.* Swift, hos Webster.

shallop ['ʃæləp] ⚓ Chaloupe, ældre Slags Kanonbaad; skonnertaklet (*-rigget) Baad *c.*

shallot [ʃə'låt] ♆ Skalotløg *c: Allium ascalonicum [eschalot].*

Shallow ['ʃáloᵘ], *Justice* ~ Fredsdommer Dompap, en indskrænket Dommer i Shakespeares *Merry Wives &* i *Henry IV* **shallow** ['ʃaloᵘ] grundet (*grund), udyb *[shoal],* lav *[low], agr* med tyndt Jordlag, *grundlændt, ⚓ fladbygget, *ogs flaa, flaabygget *[~~draught],* om Lyd spæd *[slight], fig* overfladisk, lavbundet, lavpandet, *ogs grund *[superficial], sl* halvnøgen *[half-naked]* Jvf *vt favour, rapidly, Shallow! Broad and Shallow,* spottende om «Brødkirken», den frisindede Protestantisme ~ [lave] *drums, steps, this* ~ [bl a lavbundede] *lyricism, a* ~ [magert, daarligt] *pretence, stand* ~, i Tiggersl staa halvnøgen, tit med Bandager paa kunstige Saar, *depth about three feet, where* ~*est,* paa det grundeste **shallow** ['ʃaloᵘ] Pulle, Grund, *Grunde, Grunding, *sl* (Frugthandlers) Trillebør *[barrow used by costermongers],* ✗ Rudskalle *Sørv *c [rudd], go on the* ~*s* gaa halvnøgen Jvf *stand shallow!* **shallow** ['ʃaloᵘ] *ad* grundet (*grundt), udybt, *you drink mighty* ~, *i. e* lidet. **shallow** ['ʃaloᵘ] *vt* gøre grundere (*grund), grunde op **shallow** ['ʃaloᵘ] *vi* grunde op, *the water* ~*s, where the pool usually* ~*s a little,* ~~**brained** lavpandet, indskrænket, borneret, ~~**cove** *sl* halvnøgen Tigger *c* Jvf *stand shallow!* ~~**draught** grundtgaaende, fladbygget; ~ *vessels* **shallowish** ['ʃaloᵘiʃ] noget grundet (*grund), &c, uden større Dybde, *a* ~ *lyricism.* **shallowly** [-li] *ad* grundet (*grundt), ogs *fig* med ringe Dybde, *fig* overfladisk, lavbundet. **shallow-mot** [-måt] pjaltet (. . halvnøgen) Betlerske *c* Som ledsager en *shallow-cove.* **shallowness** [-nes] Grundethed (*Grundhed), ringe Dybde, Udybhed *c*, &c **shallow-pated** [-'peitid] F Se *shallow-brained!*

Shallum ['ʃaləm] Shallum, den kinesiske Prinsesse Hilpas Bejler Se *Spectator vol. VIII!*

shalm [ʃå m] † & *poet* Skalmeje *c [shawm], For from the lofty balcony Rung trumpet,* ~, *and psaltery.* Scott

Shalmai [ʃál'meᵘi] *s* **Shalmaneser** [ʃalmə'ni zə] Salmanassar.

shaloo [ʃə'lu ?] *ir* Tumult *c*, Opløb *n*, *But the Peelers came in view And ended the* ~ *on the Shannon shore.* Th., *Misc. III 280; the bloody Saxons quail To hear the wild* ~. Ibid. III 289

shalot [ʃə'låt] ♆ Se *shallot!*

Shalott [ʃə'låt], *The Lady of* ~. Et Digt af Tennyson

shalstone ['ʃalstoᵘn] *min* Tavlespat *c.*

shalt [ʃalt] *v: thou* ~ du skal. Af *shall* Jvf *murder!*

shalt [ʃalt] *vt* egl gøre mere grundet, *gjøre grundere, ~ *our water* gaa (..komme) ind paa mere grundet (*paa grundere) Vand *[shoal our water], we're* ~*ing the water at a fathom a knot. The Cornh. Mag. 1889 544.*

shaly ['ʃeili] skiferleragtig, Skiferler-.

sham [ʃam] *sl* Champagne *c.* Kort for *champagne.* **sham** [ʃam] Skin *n*, Humbug, Manøvre, Forstillelse, Vind *c*, Komediespil, Maskespil, Paaskud, noget paataget el forlorent, Spilfægteri *n* Jvf *pillow-sham!* ~*s* især Skin, Skinvæsen, Spilfægteri *n*, Hulhed *c, this proved that his fever was not a* ~, ikke var forstilt el. paataget, ikke var et Paaskud, *the patent* ~*s and unrealities of that which called itself the polite life of the time, discern wrong from right, and* ~*s* [Skin] *from realities.* **sham** [ʃam] Skin-, forloren, fingeret, paataget Jvf *led! invent* ~ *cases,* fingerede (juridiske) Kasus, ~ [blind] *door,* ~ *fight* Skinkamp, Skinfægtning, ⚔ ogs Feltmanøvre, Manøvre, Simulakre *c*, ~ *gun* forloren Kanon, ~ *illness* forstilt Sygdom, Skulkesyge *c*; ~ *port* ⚓ blind Kanonport; ~ *sick* skulkesyg. **sham** [ʃam] *vt* føre bag Lyset, narre †; paaliste, med *upon* †, hykle, simulere *[feign];* spille, give *[imitate].* Jvf *indeed!* ~ *going in* anstille sig (el lade), som man gaar ind; ~

[eⁱ] hate; [oᵘ] so; [ai] *I*, [au] *out*, [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [*a, ä, e*] osv. vaklende med [ə].

Abraham, ı gl *sl* anstille sıg (el spille) syg, gıve Invaliden, ~ *intoxication (madness, sleep)* anstille sig beruset, simulere Beruselse (simulere Vanvid, anstille sig vanvıt·ıg, lade som man sover) ~ *mad (stupid)* simulere Vanvid, spille den vanvittige (gøre sig dum), *don't you ~ stupid!* (aa) gør dig ikke dummere, end du er! **sham** *vi & abs* forstille sig, hykle, simulere, lade saa, P* læst saa Ogsaa ~ *it; he is only ~ming*

Shaman ['ʃa mən] shamansk, shamanistisk, *s* Shaman *c*, Læge & Præst (og Troldmand), is ı Nordasien¹ Jvf *medicine-man!* **shamanism** [-ızm] Shamanısme *c* **shamanist** [-ıst] Shamanıst *c*

shamateur [ʃamə'tə·] *sp* (falsk) Amatør *n*, der tjener ved sin Sport lige saa godt som en Professional (*Professionist)

shamble ['ʃambl] *vi* sjokke, ogs * slingre, slænge m Fødderne, *ogs sluffe, sjangle *[shuffle along].* **shamble** *vt.* ~ *his feet* sjokke, ogs * slænge med Benene, drage Benene efter sig, *don't ~ your feet as you walk. but raise them and move quickly!* **shamble** ['ʃambl] Sjokken, ogs * Slingren, &c, *min* Afsats, Afsætning, Saale *c*

shambles ['ʃamblz] Slagterbænk, Slagterbod *c*, Slagteri *n*, *France was made (or converted into) a ~, this day, General, the ~ have it all to themselves*

shambling ['ʃamblıŋ] sjokkende, &c Se *vi shamble! ~ legs, a ~ trot.* **shambling** Sjokken, ogs * Slingren, *Sluffen, Sjanglen *c*

shambok ['ʃa mbək]. Se *sjamboke,* &c!

shame [ʃeım] Skam, Skamfølelse, Skamfuldhed, Skam, Skændsel *[reproach incurred; cause of ~];* *bibl* Skam *c*, Skamdele *pl [secrets].* Jvf *lost, sın! shame! ~ on you! sc* ogs *shame fa' ye!* skam dig (. . Dem)! fy (dig, Dem)! fy, du maa skamme dig ! det er (en) Skam af dig (Dem)! *~ on him that...* Skam faa den, som . !, *it is a ~* det er (en) Skam, det er skændigt, *that's the ~ and nonsense of the thing* det er det skammelige og meningsløse derved, *cry ~ on or upon* sige fy til, udskamme, med upers Obj betegne (el stemple) som en en Skam, stemple som en Skændighed, som en Infami, *a judgment upon which the whole kingdom cried ~, the pavement was detestable, all foreigners cried ~ upon it, ~ being lost* [naar Skamfølelsen er tabt], *all virtue is lost, put ~ upon. . gøre* Skam, *ogs gjøre Skam paa , *they would not put ~ upon thy skill.* Scott, *The Abbot XXXI; take ~ to himself for. , take ~ to himself that..* skamme sig over, over at . , *he regularly took ~ to himself for his absence..., that he failed to appear; for ~!* fy, &c. Se ovfr, *shame! for (or in) very ~* for Skams Skyld, *out of ~ for...* af Skamfuldhed, fordi ; *he is dead to all ~* han har bidt Hovedet af al Skam, *put to ~ gøre* . skamfuld, gøre . til Skamme, beskæmme, *for, to my ~ be it spoken* [thi, Skam at sige], *I had already told her; to the ~ of* til Skam for **shame** [ʃeım] *vt* gøre* skamfuld *[make ashamed],* vanære *[dishonour];* gøre til Skamme, beskæmme *[put to shame];* udskamme, *ogs gjøre Skam paa v at overtræffe. Jvf *shamed, truth! I have been ~d and disgraced* jeg er vanæret og ødelagt, *his hands would not have ~d those of a lady, his physical strength ~d men twenty years younger than he, ~ them publicly* offentlig udskamme dem, *fig* ogs. sætte dem ı Gabestokken, *~ him with being cowardly* skamme ham ud for en Kryster **shame** *vi* skamme sig *[be (or feel) ashamed]; and I ~ to* [ved at] *say that.. . I was not, I ~ to own* [ved at tılstaa det], *much better.*

shamed [ʃeımd] skamfuld, *the ~ faces of the four men, was left on the road, ~ and boiling with wrath, we are ~ and sorry, I feel so ~.*

Shameen [ʃa 'mı n ?] Shameen *n*, Fremmedkvarteret ı Kanton Jvf *Sampeng!*

shame|faced ['ʃeımfeıst] skamfuld, undselig, forknyt *~ poor* Husarme, pauvres honteux, *a little ~ repentance and regret, declaring in a ~ way* [skamfuldt, forknyt *that he felt hungry again, so ~ was he,* **~facedly** [feısıdlı, -feıstlı] *ad* skamfuldt, undselig, forknyt, *went their way ~,* **~fast** [fa st] ⊤ Se *shamefaced!* **~flower** «Haarsæd» *c Trichosporum,* en ostındisk Prydplante af Gesneria ceerne, **~ful** [f(u)l] skammelig, skændig, **~fully** [fulı *ad* skammelig, skændig, *he thought himself ~ used.*

shameless ['ʃeımlés] skamløs, ublufærdig **shamelessly** [lı] *ad* skamløst, ublufærdig **shamelessness** [-nes] *s*

shamestricken ['ʃeımstrıkn] skamfuld, forknyt

shamisen ['ʃamısen] ♪ Se *samisen!*

shammade [ʃə'meıd] *vt* glt skrammereıe, *fine scarlet, richly ~d with golden lace.* Cit *Chambers's J. 1901 500*

Shammai ['ʃameı, -meaı] *s*

shammel ['ʃaməl] *min* Hasping *c* op til en Saale Jvf *shamble!*

shammer ['ʃamə] Hykler, Komediant, Simulant *c [malingerer]* **shamming** ['ʃamıŋ] Hykleri, Komediespil, Spilfægteri *n*, Spilfægterier *pl*, Simulering *c [malingering].*

Shammua(h) [ʃa'mju ə] *s*

shammy ['ʃamı] *sl* Champagne *c [champagne].*

shammy ['ʃámı] Semslæder *n* **shamois** ['ʃamı, -moı] Semslæder *n* **shamoy** ['ʃamı, -moı] *vt* semske. **shamoy-dressing** [-dresiŋ], **shamoying** [-ıŋ] Semsk(n)ing, Semsgarving *c*

shampoo [ʃam'pu] *vt* massere, i Dampbad, shampo(o)ere, sæbevadske og gnide (Ens Hoved), *s* Massage, Shampoing *c [a wash], I had a ~; would you like a ~?* **shampooer** [-'pu ə] Massør, Shampoer *c* **shampooing** ['pu ıŋ] Massage, Shampoing *c*

shamrock ['ʃamrâk] ❦ Hvidkløver *c·* *Trifolium repens, the yellow-flowered Irish ~* (engelsk) Gulkløver. *Trifolium minus.* Især som irsk Nationalmærke Jvf *The Harmsworth Mag. VI 106* & Moore, *Poet. Works II 151—2 T! large quantities of the ~ are sent over to England for St Patrick's Day.*

Shamsherai ['ʃamʃəreı] *s.*

shamshoo ['ʃämʃu] Se *samshoo!*

shan [ʃan, ʃan] *sc* enfoldig, taabelig *[silly],* ussel, lumpen *[paltry];* sky *[shy];* undseelig *[bashful].* **shan** [ʃa n, ʃan] Bjerg, *ogs Fjeld *n.* Kinesisk Eks *Thian-Shan, i. e. mountains of Heaven* **Shan** [ʃa n, ʃan] shan(sk), som hører til Shanstaterne paa Grænsen af Øvre-Birma; *s* Shan *pl*, Shanfolket, *passing examinations in the ~ language, the ~ states.* **Shan** [ʃa·n]; *the ~ Van Voght,* en Vise fra 1798, Irlændernes Marseillaise, *And Ireland shall be free, says the ~ Van Voght.*

Shanahan [?] *s*

shand [ʃánd, ʃand] *sc.* Se *shan!* **shand** [ʃánd] slet (falsk) Mønt (*Mynt) *c*. Jvf *sheen!*

shandaradan ['ʃandərədän] *ir.* Se *shandrydan!*

Shandean [ʃan'dıən] shandeansk, *s* Shandeaner *c*; *the famous ~,* om Laurence Sterne, Forfatteren af *Tristram Shandy.*

shandery-dan ['ʃandəridan]. Se *shandrydan!*

Shandon ['ʃandən], *Captain ~,* en Person i Thackerays *Pendennis.*

¹ En god Shaman skal kunne holde ud at synge mindst fjorten Dage i Træk.

shandry ['ʃandrɪ] Kort for *shandrydan* **shandrydan** ['ʃandrɪdan] *ir* tohjulet Karre (*Kjærre), Gig, gammel Rumlekasse *c*

Shandy ['ʃandɪ], *Tristram* ~. Er Titelhelten i Laurence Sternes *Life and Opinions of Tristram* ~ (fuldendt i 1767), medens hans Fader og Onkel er de mest fremtrædende Personer i Bogen

shandygaff ['ʃandɪgaf] *sl* Shandygaff *c*, en Blanding af Øl *(bitter)* og Ingefærøl

shanga ['ʃangə] *ent* Shanga, seksfingret Jordkrebs *c* *Gryllotalpa hexadactyla.*

shangan ['ʃangən] kløftet Stok *c*, til at fæste en Hund v Halen &c Burns

Shanghae [ʃæŋ'ha e], **Shanghai** [-'haɪ] Shanghai *n* **shanghai** [ʃaŋ'haɪ] «Shanghai»høne, en meget langbenet Høne med fjerede Fødder; *amr sl* Lemmedasker *c*, Langspil *n [tall person], amr sl* højbenet Laps *[tall dandy], amr* lang, smal Østers *[coon-heel, &c]*, en Art Fiskekrog, i Australien Slynge *c*, som Legetøj *[boy's catapult].* **shanghai** [ʃaŋ'haɪ] *vt* ⚓ *sl* shanghaje, drikke en Matros) fuld og fralokke ham en Underskrift paa Hyrekontrakt, i Australien skyde m Slynge, *amr* lokke En) over i en Jurisdiktion, hvor han lovmedholdelig kan fængsles

shangie ['ʃaŋɪ] *sc* Laasklave, Bøjle, hvorved en Ko fæstes til en Stolpe i Fæhuset (*Fjøset), Lænke *c*, Kobbel *n*, til Hunde, *coaly* ~ Kulskrue, ogs * Kulstrejk *c*

shank [ʃæŋk] Skank *c [joint of the leg from the knee to the foot],* Ben *n [(bone of the) leg],* Stok, Stilk *[~ of a button, of a glass, &c],* Læg *c [~ of an anchor],* Rør *[tube],* Skaft *n [~ of a hoe, knife, rake, an oar]; typ* Kegle *[body of a type];* Stor Galdebær *n [bryony].* Jvf *Shanks! and as he emptied the glass, he snapped the ~ between his fingers* **shank** [ʃaŋk] *vt: ~ off* sende afsted, *pakke (el skydse) afsted *sc [bundle off], ~ himself away* pakke sig, skyndsomt forføje sig bort **shank** *vi sc* bruge Apostlernes Befordring, traske (tilfods), gaa (paa sin Fod) Ogsaa ~ *it;* **~-apple** [-æpl] Kortstilk *c.*

shank-beer ['ʃaŋkbɪə] glt Øl fra Fad(et), *ogs Krus-Øl *[draught-beer].*

shanker ['ʃaŋkə] *path.* Se *chancre!*

shanking ['ʃaŋkɪŋ] vandraadden, om Vinstoks Stilk.

Shanklin ['ʃaŋklɪn]. Et Sted paa Østsiden af Isle-of-Wight, ~ *sand,* ogs ældste Grønsand *[lower greensand].* Jvf *neocomian!*

shank-painter ['ʃaŋkpeɪntə] ⚓ Rostline

Shanks [ʃaŋks] I det *joc* Udtryk *ride Shanks's mare (or nag)* rejse med Apostle(r)nes Befordring (el Heste, Køretøj), rejse *per pedes apostolorum.*

shank-shell ['ʃaŋkʃel] Tritonshorn *n*, Trompétmusling *c*: *Murex tritonis [chank].* **shanky** ['ʃaŋkɪ] F langbenet, *langbént

shanney ['ʃanɪ] *a* Se *shanny!*

Shannon ['ʃanən], *the* ~ Shannon *c*, Irlands største Flod.

shanny ['ʃanɪ] ✗ Pholis *c* subfurcatus, en lille (*liden) Fisk der holder til under Stene og Græs[1] **shanny** ['ʃanɪ] *prov* & P (smaa)tosset, forrykt

shant [ʃant] *sl* Pot, Liter *c [quart]; a ~ of bivvy or gatter.* **shan't** [ʃa nt] *v.* Staar for *shall not.* I amerikansk *sha'n't.* Jvf 3. *lose!*

shantee ['ʃantɪ] Skur *n*, Hytte *c*, &c *[shanty].*

shanter ['ʃantə]; *a ~ hat* en rund skotsk Hue *c [Tam O'Shanter].*

shantie ['ʃantɪ] Sang *c*, &c *[shanty].*

[1] **shanny**, *the smooth blenny. Twentieth Cent. Dict.*

Shantung ['ʃan'tuŋ ?]. En kinesisk Provins ved Det gule Hav

shanty ['ʃantɪ] *prov* flot *[jaunty].* **shanty** ['ʃantɪ] ⚓ *sl* Sang Opsang *c*[1] **shanty** ['ʃantɪ] *v* synge **shanty** ['ʃantɪ] *ir & amr* Skur *n*, Barakke, Hytte, Bod, *ogs Køie, Tømmerkøie *c*, *austr* Værtshus, Brændevinsudsalg *n*, *cont* Drikkebule *[drinking ~], cont* Rønne *c [tumbledown hut, hovel], sly gr og* ~ Smugkro *c*, *Gaukesalg *n*, *he is the boss of the* ~ han er Manden for det hele *[the captain of the show, &c].* **shanty** ['ʃantɪ] *vi* (stadig) ligge i Kroen, *ligge og velte i Værtshuset

shantyman ['ʃantɪmən] ♪ Opsanger[1] *c* **shantyman** ['ʃantɪmən] Hytteboer, *fig* Skovrydder *[backwoodsman],* Hugstmand *[lumberer],* Brænde(*Ved)hugger *[woodcutter],* Vejarbejder *c [navvy].*

Shan-Van-Voght ['ʃa nva n'vɔukt ?] Se under *Shan!*

shapable ['ʃe'pəbl] dannelig, &c, der lader sig danne &c.

shape [ʃe'p] *vt* skabe † *[make, create],* tildanne, danne, forme, P undert dandere *[form],* file, tilfile *[file into shape];* fræse, hugge, tilhugge *[hew into shape],* klippe, tilklippe *[clip into shape]; fig* indrette *[adapt, adjust, regulate].* Jvf 2 *course! we then ~d the course S. W.* Kursen sattes da S. V, *he ~s his course accordingly* han indretter sig (sin Fremgangsmaade) derefter *fig, we ~d* [tilhuggede] *one end of it so as to step it, pray to the Power who ~s* [former, fejer, lemper, styrer] *the destinies of men ...; ~* [tilhugge] *stones, she could hardly dare to ~* [forme] *the thought; ~ the means according to the ends* tillempe Midlerne efter Øjemedet, *I was ~n in iniquity* i Misgerning er jeg født, *the dough is cut in pieces and ~d into* [formes til] *loaves; I've been shaping my affairs to that end* [ogs jeg har indrettet mig derpaa] *since autumn.* **shape** *v. refl: ~ himself* danne (el forme) sig, &c, *~ itself* danne sig, *fig* arte (el. føje, P* lage) sig, *circumstances (...things) might so ~ themselves that..., the leather will ~ itself to* [danne sig efter] *the foot* **shape** *vi & abs* danne, forme, &c, klippe, &c, ogs *fig* forme sig, *fig* arte sig, vise sig, optræde, udvikle sig, gaa i en vis Retning *[tend, trend], the only players who ~d* [optraadte] *in anything like form; things were shaping generally towards "normal times".* **shape** [ʃe'p] Form, Figur, Skikkelse, F Façon, Skabelon *[form];* Façon *c* (paa Klæder), Snit *[pattern, style];* Udseende *n*, Skikkelse *[appearance, guise]; sp* Kondition *[condition],* Dragt *[complete dress],* is Teaterdragt *c*, Kostume, Kostyme *n*; *theat* ogs Pagedragt *[page-dress],* Ret *c* i Form *[dish cast in a mould, as a jelly, &c];* bøjet Jærn, Façonjærn *n*; hst Skikkelse *c*, Væsen *n [being, form, presence].* Jvf *affair, lick, Proteus! an elegant ~,* om Menneske. en god Figur; *whence, and what art thou, execrable ~?* Skikkelse? Væsen? *impalpable ~s* [Skikkelser] *that gather round me; new ~s,* bl. a. ny (. moderne) Façoner, *the collars are a new ~,* er af ny Façon, *~s of* [Former med] *calf's-foot jelly, cut up (or show) ~s* øve sine Kunster, være p Spil *sl; he was full of forebodings, though unable to give ~ to his fears,* give sin Frygt en bestemt Form; *the idea has so far taken*

[1] Opsang, *i. e.* den Sang hvorunder Matroser hiver Ankeret op &c. Blandt *coolies* er en saadan Opsang en Nødvendighed, for i det hele at kunne arbejde i Flok. Opsangeren — *the shantyman* — begynder med en ejendommelig Smatten eller Nynnen. Efterhaanden stemmer *coolies* i med, og Sangen stiger til orkanagtig Larm (*ogs Duren). Da gaar Arbejdet

practical ~ fantaget en praktisk Skikkelse. *that a committee is about to be formed, he is in excellent (... firstrate)* ~, bl a i udmærket Kondition, *in good* ~, især. dygtig, saa det har (= havde) Skik, *go out in her* ~, i Devonshire gaa ud i bar Figur *they made me settle* [punge ud] *in good* ~, *a sea-monster in* ~ *like* af Skikkelse som *a man, in the* ~ *of* i Skikkelse af, som Jvf *affair' come (or get) into* ~ tage Skikkelse, faa Form faa Skik paa sig, *drill (..knock) into* ~ indeksercere, sætte Skik paa, *put into* ~ sætte Façon paa .., *fig* sætte Skik paa, *out of* ~ uformelig, *ogs uskabelig, *out of all* ~ ganske uformelig, &c, indtil Uformelighed (*ogs Uskabelighed. Jvf *outer' crush* trykke] *out of* ~; *be crushed (or get) out of* ~, *ogs faa Façon, blive uskabelig, *fitted tightly to the* ~ som sidder tet slutter, .. som sad, som sluttede) stramt t Figuren, *the devil appeared in Paradise under the* ~ *of a cormorant,* i Skikkelse af en Skarv, i en Skarvs Skikkelse

shapeless ['ʃeɪplɛs] uformelig, F * ogs uskabelig, *a* ~ *mass.* Jvf *semblance!* **shapelessness** [-nɛs] *s.* **shapeliness** ['ʃeɪplɪnɛs] Formskønhed, smuk Figur, Veldannethed, Velskabthed *c* **shapely** ['ʃeɪplɪ] formskøn, smuk, veldannet, velskabt, ~ *ankles, several* ~ *oak-trees* **shapen** ['ʃeɪpn] *part* & Adj Jvf *vt shape* (bibelsk) & Smstgg som *mis shapen!* **shapesmith** ['ʃeɪpsmɪþ] *joc* Figurforbedrer, Figurdoktor *c* **shaping** [ʃeɪpɪŋ] Form(ning, Formen, Tildannelse &c, Fræsning *c*, &c, *sc* ogs Afklip *n*, ~ *and hemming* Klipning og Sømmen (ogs * Syning) *c* ~~**machine,** is Fræsemaskine

Shapinshay ['ʃapɪnʃeɪ]. En af Orknøerne, nord for *Pomona*

shappo ['ʃapoʊ] Hat *c.* I Tyves*l.*

shaps [ʃaps] Læderbukser. Blandt *cowboys* &c Kort for *chaparajos.*

Sharai ['ʃarəai] *s* **Sharaim** [ʃə'reɪɪm] *s*

shard [ʃa ᵊd] glt & *prov* Skaar, Brudstykke, Stykke *n*, Stump *c*, P* Brot Ogs *broken* ~, Potteskaar *n [potsherd];* afstødt Flis *c [chip],* glt *ent* Vingedække *n [wingcase of a beetle];* ♀ Bladbede, *Mangold *c [chard-beet],* ♀ blegede Blade *pl*, af Artiskokken, &c *[leaves whitened and blanched],* glt Æggeskal *c* (*n*), glt Sneglehus *n [shell of a snail],* † Grænse *c [boundary], a smoke-stained lamp shard.* Kipling, *Life's Handicap, there were the broken* ~*s* Kipling, *Kim, take a* ~ drikke en Taar over Tørsten *prov.* **shard** [ʃa ᵊd] *vt prov* splinte, sønderbryde, sønderskære, opflise, afstøde, *the hillside was* ~*ed off* [skrælledes af, flisedes op] *in great flakes; with the ground round them* ~*ed with splinters.* A. C Doyle, *The Great Boer War II 10, I 251 T.* **shard** [ʃa'ᵊd] Skarn *n*, Gødning (*Gjødsel) *c*, ~~**beetle** [-bɪ tl] almindelig Skarnbasse, Torbist, *Tordyvel, Tordivel *c Scarabæus stercorarius [dung-beetle];* ~~**born** [-bå ᵊn] udklækket i Skarn, skarn født ↖ ~~**borne** [-bå ᵊn] baaret af haarde Vingedækker, *the* ~ *beetle with his drowsy hums.* Sh., *Macb. III. 2;* ~~**cobalt** [-koᵘbålt] Fluesten, gediegen Arsenik *c [metallic (or native) arsenic].* **sharded** ['ʃa ᵊdɪd] med haarde Vingedækker **shard-wolf** ['ʃa ᵊdwulf] *zoo* stribet Hyæne *c· Hyæna striata.* **shardy** ['ʃa ᵊdɪ] som hører t. Vingedækker, skalagtig, skællet; *the hornet's* ~ *wing*

share [ʃæ ᵊə] *agr* Plovjærn, Plovskær, ogs * Langjærn *n*, *Plaugskjære, *prov* Ristel *c [plough-share].* **share** [ʃæ ə] Dél *c*, Kvantum *n*, Dél, Andél, Portion *[alloited quantity, part bestowed], merc* Aktie, under 100 Pd. Sterling[1] *[~ in a bank &c],* Skibspart, Part *[~ in (or of) a ship], min* Kuks *[~ in a mine],* ⚓ paa Hvalfangst &c Lod, *Lot, *fig* Portion *c* Jvf 1 *come (in),* 1 *fall (to),* 2 *go,* 1 *hold, lion's, miscarry! a personal* ~ en Aktie der lyder paa Navn, *a small* ~ *of* [en lille (*liden) Portion, en Smule] *prudence, good sense, bear a* ~ *in* have Andel i .., *Hale had borne a considerable* ~ *in those proceedings, give him a* ~ *in the business, go* ~*s* deltage *[partake],* dele [nt *in st*], dele Udgifterne *[bear the expenses between them], go* ~*s in the proceeds, sometimes two hens go* ~*s in one nest, I had my* ~ *of* [min Portion] *vanity, like other young women, a desire to serve the distressed had also a* ~ *in determining him,* gjorde (el bidrog) ogsaa sit t at bestemme (el var ogsaa delvis bestemmende for) ham, *I'll lay my wage and* ~ [vædde Hyre og Lod (*Lot) paa at] *he's .., receive my* ~ *of the spoil, Coughton took an active* ~ [tog virksomt Del] *in the debates, took a full* ~ *in athletic sports* tog sin rundelige Portion af legemlige Idrætter, *had drunk so many bottles for his* ~, for sin Del, for sin Part **share** [ʃæ ə] *vt* dele, i forskell Tilff [mellem *between,* med *with*], *cont* være delagtig i, faa Del i *[obtain a portion of].* Jvf *blame! suppose I* ~ [deler] *my fortune equally between you...,* ~ *the loaf between them,* ~ *the same room,* ~ *the room of Charles* dele Værelse (med Karl), ~ [dele] *his captivity, dangers, feelings, happiness, views, the legislative power with the national assembly, he himself had* ~*d the plunder,* havde været delagtig (= faaet Del) i Rovet, *to be equally* ~*d* [ogs til lige Deling] *between them;* ~ *out* fordele *[portion out],* forholde (En) hans Andel, ikke lade (En) faa sin Del *[keep one out of his share].* **share** *vi & abs* dele, deltage [i *in*], *cont* være delagtig [i *in*], faa Del [i *in*], ~ *and* ~ *(alike)* dele lige, *ogs dele ligt, ~ *alike in the possible gains or losses* dele Gevinst og Tab (lige), staa Last og Brast, ~ *with them in the booty* dele Byttet med dem, ~ [deltage, være med] *in nine engagements,* ~ *in* [dele] *his feelings*

share|beam ['ʃæ ərbɪ ᵊm] *agr* Plov(*Plaug)aas *[plough-beam],* ~**bone** [-boᵘn] *anat* Isbén, Skambén *Os pubis,* ~**broker** Aktiemægler, ~~**capital** Aktiekapital. Jvf *introduce!* ~**holder** [-hoᵘldə] Interessent, Aktiehaver, Aktionær, *min* Kuksejer *c*, &c, ~~**list** Kursliste, ~~**market** Aktiemarked

sharer ['ʃæ ərə] Deler, Fordeler, Deltager *c [participant], there are so many* ~*s* F der er saa mange at dele paa, *a* ~ *in* [En (.. den) som deler (= delte)] *his affections, a* ~ [ogs. delagtig] *in all those crimes, a* ~ *in the toils of war.*

Sharezer [ʃə'rɪ zə] *s*

shark [ʃa ᵊk] *zoo* Haj *Squalus, ent* Kalot-Ugle *Cucullia [~ moth];* F (grisk) Bondefanger, Lurendrejer, Filou, P Filur *c.* Jvf *landshark! white* ~ Hvidhaj *Carcharias leucas, a box of* ~*s* en Æske Sardeller ⚓ *sl* **shark** [ʃa ᵊk] *vt* nappe (til sig), rapse, *prov* snyde, *ogs. juxe *[sharp].* **shark** [ʃa ᵊk] *vi & abs* rapse *[play the petty thief],* snyde *[swindle];* slaa sig igennem (som man kan), leve af Udveje, leve som man kan, nøde sig paa Folk, snylte, tilsnylte sig et Udkomme, ~ *for* [tilsnylte sig] *a cup, a reckoning* **sharkee** ['ʃa ᵊkɪ] F Haj *c* **sharker** ['ʃa ᵊkə] Rapser; Bondefanger, Lurendrejer, Snyder, Filou, P Filur *[sharper],* Snylter, Snyltegæst *c* **sharking** [-kɪŋ] bl. a Rapseri *n*, Rapserier *pl*; Rævestreg *c*, P Filureri *n*; alskens Udveje *pl* (for at leve), Snylten *c.* **sharkish** [-kɪʃ] hajagtig, F bedragersk, gavtyv(e)agtig. **shark|-**

[1] Til Forskel fra *stock*

moth *ent* Sølvmund c *Cuculha argentea*, **~-ray** *zoo* Hav-Engel c *[angel-fish, &c].*

sharock ['ʃarǻk] *hind* Sharock c, en Mønt (*Mynt), ca 94 Ore

Sharon ['ʃæ ᵊrən] *bibl* Saron *n*, en frugtbar Slette i det vestlige Palæstina, *I am a rose of ~, a lily of the valleys* jeg er Sarons Blomst, Dalenes Lilie Højsangen II 1, *rose of ~* ❀ Hypericum c calycinum

Sharp [ʃa ᵊp], *Becky ~*, en af Heltinderne i Thackerays *Vanity Fair*. **sharp** [ʃa ᵊp] skarp (i alle dette Ords Bett), hvass *[keen]*, spids *[pointed]*, skarpkantet *[~-edged]*, ♪ høj, ♪ forhøjet (ved Kryds), med Kryds foran *[raised a semitone in pitch]*, ♪ dur, om Tone-art *[dur]*. ♪ falsk *[out of tune]*, heftig, svær, voldsom [Smerte &c *pain &c*], haard [Kamp &c *fight &c*, Konsonant &c *consonant &c*], streng [Lov *law*, Irettesættelse *rebuke*], skarp, F* gløgg, om en af Sanserne, skarpsynet, skarpsindig *[acute, penetrating, perspicacious]*, som ser nøje paa sin Fordel, nøieseende, dreven, dygtig, erfaren, kløgtig, skarp *[shrewd, experienced]*, fiks, kvik [Dreng, *Gut *boy*], *cont* raffineret [Kvinde *woman*] Jvf *relief, remedy! B sharp* ♪ His c, *~ dodges or tricks* Gavtyvestreger, *a ~* [falsk, *falskt] *instrument, ~ misery* haard Nød, *a ~ one* F et forslagent Hoved, ogs * en gammel Ræv, en fin Konditor, *a ~* [falsk] *tone*, *~* [haardt] *weather*, *~* [haarde] *words, keep a ~ eye upon* holde skarpt Øje med .., *~ at sums* fiks i Regning, *be ~ to his time* være (..komme, møde) præcis **sharp** [ʃa ᵊp] *ad* skarpt, F om Tid præcis *[~ to time]*, F hurtig, *ogs. fort, kvikt *[quickly]*. Jvf *v brace, word! at ten ~* præcis (el paa Slaget) ti, Kl. (Klokken) ti præcis, *ogs Kl ti paa Punktet, *brace ~ up* ⚓ skærpe klods, *we dine* [præcis] *at Crompton, look ~* se skarpt efter, *fig* ogs se nøje efter el til, passe nøje paa *[be extremely vigilant*[1]*, be very careful]*, rubbe (*svinte, P nøite) sig *[make haste]; if we looked ~, we should see some bears, farmers look ~ and have big dogs, look out ~!* hold skarpt Udkig! *look ~ at* se skarpt (.. nøje) paa.., *look ~ upon* [holde godt Øje (el. skarpt Udkig) med] *him; ~ set,* især forsulten, hungrig, sulten, *the town is ~ set on* [forsulten efter] *new plays* **sharp** [ʃa ᵊp] *int* F hurtig! *ogs svint! *double out to the river — sharp!* **sharp** [ʃa ᵊp] skarpt (..spidst) Vaaben *n*, Floret, Kaarde c ⚔, ♪ Kryds *n*, ♪ med Kryds forhøjet Node c, Strømfald, *Fossekast, Stryg *n [rapid]; sl* Skælm c *[sharper], ~s*, især Spidsmél *n*, lange Naale[2]; *sp* indviede, drevne Spekulanter, Vismænd *pl, for your curst ~s and snaps, I never knew any good come of 'em* Sheridan, *The Rivals IV I, be on the ~*. Uklart i Kiplings *Soldiers Three*. **sharp** [ʃa·ᵊp] *vt* hvæsse, skærpe *[sharpen]*, skave, ♪ forhøje, især med en Halvtone *[raise]*; F snyde, bedrage, *ogs juxe Jvf *bustle, shark! you have ~ed us, sir, ~ed us* **sharp** [ʃa ᵊp] *vi & abs* bedrage, snyde, fange Bønder, *ogs juxe, bedrage (el. snyde) i Kortspil Jvf *card-sharper! he was turned out of the club for ~ing, he ~ed at cards, ~ up* ⚓ brase bidevind brase haardt an, skærpe (an)

sharp|built ['ʃa ᵊpbilt] ⚓ skarpbygget, **~-cut** skarp, klar, f Eks om en graveret Plade

Sharpe [ʃa ᵊp] Is *Samuel ~*, Ægyptolog † 1881

sharp-edged ['ʃa ᵊp'edʒd] skarpkantet

sharpen ['ʃa ᵊpn] hvæsse, skærpe, spidse [en Blyant *a pencil*], skærpe [en Hestesko *a horseshoe*], skarpsko [en Hest *a horse*], ♪ forhøje, ɪs med en Halvtone, ♪ sætte Kryds foran, ♪ gøre falsk, ~ [skærpe] *the appetite, each organ-pipe is voiced to a certain pressure, and is apt to be flattened or ~ed* [blive falsk] *if the pressure is reduced or increased, ~ the scythe*, *ogs tynde Ljaaen, *by the ~ed* [skærpede] *vigilance of our out-look.* **sharpen** *vi & abs* hvæsse, skærpe, hvæsses, skærpes, blive hvass(ere), blive skarp(ere) Forstærket *~ up, the cold ~s*, *ogs Kulden skjærper paa, *a sense of vague uneasiness, which ~ed into* [skærpedes til] *dismay when.., ~ up*, ogs tage sig sammen, gribe sig an, *~ up, my lads!*

sharpener ['ʃa ᵊpn ə] Hvæsser, &c, Spidser c, &c Jvf *pencil-sharpener!*

sharper ['ʃa ᵊpə] Bondefanger, Filou (P Filur), Gavtyv, Skælm c.

sharpie ['ʃa·ᵊpɪ]. Se *sharpy!*

sharping-knife ['ʃa ᵊpiŋnaif] Skavekniv,* Skavkniv

sharpish ['ʃa ᵊpɪʃ] temmelig (*ogs noksaa) skarp, *ad* P temmelig (*ogs noksaa) skarpt, *he looks ~ for his rents*

sharp-looking ['ʃa ᵊplukiŋ] især. dreven, (verdens-) erfaren

sharply ['ʃa ᵊplɪ] *ad* skarpt, hvasst &c, *after looking ~ for some time*. **sharpness** [-nes] Skarphed, Hvasshed c, &c

sharp|nosed ['ʃa ᵊp'noᵘzd] **spidsnæset**, **~-set** Se Adv *sharp!* **~-shooter** [-ʃu tə] Skarpskytte (*-skytter), Tiraillør c, **~-shooting** Skarpskydning, &c, **~-sighted** [-'saitid] skarpsynet, *skarpsynt, F gløggsynt; **~-spoken** [-'spoᵘkn] hvasstunget, **~-tasted** [-'teistid] skarp af Smag, skarptsmagende, **~-trimmed** [-trɪmd] ⚓ klodsskærpet, **~-visaged** [-'vizidʒd] med skarpe Træk, **~-witted** [-'witid] skarpsindig.

sharpy ['ʃa·ᵊpɪ] *loc amr* Sharpy c, en skarpbygget, fladbundet Baad

sharrag ['ʃarəg] *prov.* Se *shear-hog!*

shass caffy ['ʃas 'kafi] P Pousse-cafe c Thackeray. Staar f *chasse-café.*

Shasta ['ʃa stə] Shasta *n*, et Grevskab i Nordkalifornien, *Mount ~*, et 14600 Fod højt Snefjeld i de nordlige Cordilleras

shaster ['ʃastə, -a -] Se *shastra!* **shastra** [-trə] *hind* Shastra, Lovbog c, Hinduernes hellige Skrift Ogs. *the ~s.*

shathmont ['ʃaþmənt] † Se *shaftment!* Scott.

shatter ['ʃätə] *vt* slaa (el splintre) i Kvag, ogs.* splintre, sprænge (i mange Stykker), istykkersprænge, sønderbryde *[break into many pieces]*; ⚔ ogs sønderskyde, skyde sønder og sammen *[~ by shot], fig* styrte [en Regering *a government*], *fig* oprive, ryste (voldsomt), medtage haardt, medtage ilde, nedbryde Jvf Note til 6. *last, shattered! ~* [forstyrre] *the brain; ~ to pieces* splintre (el sprænge) i mange Stykker. **shatter** *vi* gaa i Kvag, ogs * splintres, gaa i Stykker, ⚔ skralde, *clean, incised, and ~ing* [splintrede] *wounds.* **shatter** ['ʃätə] Brudstykke, Stykke *n*, Splint, Stump c, i Forb med *break, rend; pl* ogs nedfaldne Fyrrenaale (*Furunaale) *pl*, *ogs nedfaldt Bar *n*; *break (or rend) to ~s* slaa i Kvag (*i Kras), splintre (i mange Stykker),

[1] Mærk ogs *The Slang Dictionary:* **Sharp**, *a similar expression to "two 'pun ten"... used by assistants in shops to signify that a customer of suspected honesty is amongst them The shopman in this case would ask one of the assistants, in a voice loud enough to be generally heard, "Has Mr. Sharp come in yet?" "No," would probably be the reply; "but he is expected every minute." The signal is at once understood, and a general look-out kept upon the suspected party.*

[2] Til Forskel fra **betweens** (halvlange) og fra **blunts** (korte) — Jvf *F sharps!*

~~brain, ~~brained Se *scatter-brain(ed)!* **shattered** [ˈʃätəd] slaaet i Kvag, &c *a ~ constitution, frame, health* et (ogs * en) nedbrudt Helbred, *ogs en ødelagt Helse, ~ [oprevne] *nerves, a ~ roof* et brøstfældigt Tag, et Tag aabent for Vind og Vejr, *a ~* [brøstfældigt, daarligt, ilde] medtaget, ramponeret] *ship, ~ in intellect* (aands)svækket, aandelig medtaget el svækket **shatter-pated** [ˈʃatəˈpeɪtɪd] F Se *scatter-brained!* **shattery** [ˈʃatərɪ] skør, let brækkelig *[brittle],* løs *[loose],* ↘ ødsel. *~ spar, but I never did hold so much with money, when ~ ways comes along of it.* R D Blackmore, *Springhaven 103.*

Shaughraun [ˈʃå rå n ?], *the ~.* En Person i et af Dion Boucicaults Teaterstykker ca 1874

Shaul [ʃå l, ˈʃeːul] *s* **shaul** [ʃå l] *sc* grundet (*grund), udyb, &c *[shoal, shallow].*

shave [ʃeiv] *vt* afskave, rage, barbere, afrage *[~ off],* karve [Tobak *tobacco*], *fig* stryge tæt forbi [en farlig Kyst *a dangerous coast*], stryge henover *[skim along the surface of], fig* flaa, udsuge *[fleece],* snyde, ogs * trække op *[overcharge].* Jvf *shaven! ~ the beard* afrage Skægget (*Skjegget), barbere ham (sig), *get ~d,* især. lade sig barbere, *~ a customer, ~ the eyebrows of a weasel* være overmaade snu, *være sluere end slu, *manage to ~ the gallows* med Nød (og neppe) undgaa at blive hængt, klare sig for (el fra) Galgen, *~ a note* købe (sælge) et Papir m. ublu Fordél *amr.* **shave** *v. refl: ~ himself* barbere sig selv, barbere sig Jvf 1. *raise!* **shave** [ʃeiv] *vi & abs* skave, rage, barbere, barbere sig, stryge tæt forbi *[~ past];* stryge henover *[skim along],* &c Jvf *beard! the lead flew inboard, ~d past Fulmore's head, ~ through* lige netop (*saavidt) komme (el slippe) igennem, om Person *fig* ogs hutle (*ogs hangle) sig igennem, lige netop (*saavidt) klare det el. sig, lige netop slippe fra det, *ogs staa paa Hægten, *the cart ~d through.* **shave** [ʃeiv] tynd Skive, Spaan, *ogs Spon *[thin slice, shaving],* Barbering, Behandling (el Betjening) med Barbérkniv *[cutting the beard], amr* ublu Diskonto *[exorbitant discount on a note],* ⚙ Trækkekniv *[drawing-knife, spokeshave], sl* Løgn, ogs + Mystifikation, *Skrøne *[hoax];* blind Alarm *c [false alarm], sl* Snyderi, *ogs Jux *[cheating, overcharge],* Haar *n,* Haarsbred *c,* +ogs. Dragsmon, Haarsmon *c & n [slightest degree or difference];* kneben Frelse *[a close (or narrow, near) ~, a narrow escape],* Slumpelykke, *prov* (i Kent) lille (*liden) Underskov, *ogs. liden Stubbeskov *c [small coppice]; a daily ~* [Barbering] *is a disagreeable necessity, it was a close (or near) ~,* ogs det kneb, det var paa et hængende Haar, *have a ~,* især· lade sig barbere, *have a very narrow ~, make a ~ (of it)* lige netop (*saavidt) komme (el slippe) igennem, lige netop (*saavidt) slippe fra det &c *[shave through], in the course of a long life of ~s, I never had such ~s as those I had recently experienced, by a ~,* især· paa et hængende Haar; *all through the ~* under hele Barberingen; *he was within a ~ of a plough* han var paa Nippet (*ogs paa Hægten) til at falde igennem (*ogs stryge), *ogs. han stod p Dask.

shave-grass [ˈʃeivgraːs] ❦ Skavgræs *n,* Vinterpadderok, *Skjeftesnelde *c· Equisetum hyemale.* **shaveling** [ˈʃeivlɪŋ] *cont* Kronraget, Klerk, Præstemand *c, I am no longer a ~ than when my frock is on my back.* Scott **shaven** [ˈʃeivn] barberet Egl et ↘ *part* af *shave.* Alm. *shaved* Som Adj kronraget, med Tonsur, kortklippet Jvf *crown! the turban girt his ~ brow.* Byron, *his pale and clean ~* [glatraget] *face, across the ~* [kortklippede] *grass.* **shaver** [ˈʃeivə] Skaver, Skavende, Afskaver, En der barberer sig *[one that shaves his own beard], † & sc* Barbér *[barber, haircutter], sc* Spøgefugl *[a wag], sl* skrap (*skarp) Karl, i Forretninger *[a close ~, a sharp dealer],* F & P Snyder, Snydenstrup *[cheat],* Flaaer *[fleecer],* † forslagen Karl *[cunning fellow], amr* ublu Diskontør, Aagerkarl, *ogs Procentør *[sixty-pershenter],* F Dreng (*Gut), ung Mand, lille (*liden) Mand, lille (*liden) Herre, Mosjø *c [boy, young man], The Shaver's Delight* En Fryd for enhver der barberer sig I Reklamer, *when I was a little ~,* en lille (*liden) Fyr, *ogs en liden Pjok; *that young ~.*

shavie [ˈʃeːvɪ] *sc* Streg *c,* Spilop, Puds *n [prank, trick, ill turn], play (or work) him a ~.* **shavie** [ˈʃeivɪ] *vt* spille (En) et Puds Burns

shaving [ˈʃeivɪŋ] Skaven, Ragen, Barbering, *conc* Spaan (*ogs. Spón), is Høvlspaan *c* I Smstgg oftest. Barbér· Jvf *vt ram! ~s,* især Høvlspaan, *ogs Høvlfis *c coll,* **~~basin** -Bækken *n;* **~~box** -Skrin, **~~brush** -Kost, **~~case** -Etui, **~~machine** Filemaskine, **~~saloon** -Salon, -Stue *c,* **~~stick** -Sæbe *c,* **~~tool** Skav(e)kniv *c*

Shaw [ʃå]. Is nævnes *(Old) ~,* the *lifeguardsman,* som ved Waterloo bestod en Kamp m fire Kyradserer, og *Bernhard ~,* eng Dramatiker ca 1900 **shaw** [ʃå·] *vt sc* vise *[show].* **shaw!** [ʃå] *int sc* puds ham! Ogs *sha!* **shaw** [ʃå] *vi prov* skælde, skænde, *vt* udskælde, skænde paa *[scold].* **shaw** [ʃå] *prov* Krat *n,* Lund, Tykning *c, ~s,* ogs Kartoffel(*Potetes)græs, Roe(*Næpe)græs *n.*

shawah [ˈʃaːwa] ❦ Slørugle, Perleugle *c Strix flammea [barn-owl].* I Vestindien

Shawangunk [ˈʃångəm] *s* **Shawano** [ʃəˈwå noᵘ] *s*

Shawenigan [?] Et Sted i Kanada, v Maurice-Floden.

shawfowl [ˈʃå faul] *sp* Fugl *c,* som Skive Johnson, hos Webster.

shawl [ʃå l] Sjal, sjalmønstret Stof *n.* **shawl** [ʃå l] *vt* besjale, indhylle i Sjal, *~ a lady,* ogs. hjælpe en Dame Sjalet paa, **~~dressing-gown** sjalmønstret Slaabrok, **~~straps** Bærerem, Sjalrem, Plædrem *c,* **~~waistcoat** sjalmønstret Vest, *he had a ~ of many colours.* Thack., *A Shabby-Genteel St. VIII.*

shawm [ʃå m] ♪ Skalmej *c.* Jvf *shalm!*

Shawondasee [ˈʃå wånda si] *myth* Søndenvindens Konge *c,* i Longfellows *Hiawatha.*

shay [ʃei] P Chaise, Gig *c [chaise]* Jvf ogs *poshay!*

shaya-root [ˈʃeiəruːt] Chayrod, (gul- eller rødfarvende) Rod af *Oldenlandia umbellata.* Ogs *chay(a)-root.*

she [ʃɪ , svagt ʃɪ] *pron* hun, den, det[1], om Fartøj. det. Jvf *her! who is this lady? ~* [det] *is my sister.* **she** [ʃɪ] Hun, af Dyr, hst Kvinde *c [woman].* Jvf *he! that fair ~.* Byron, *Corsair III. VIII; She. A History of Adventure,* af Rider Haggard ca. 1887.

Shea [ʃei] *s.* Jvf *O'Shea!*

shea-butter [ˈʃɪ əbʌtə] vegetabilsk Talg *c,* af Nødden af Smørtræet *(shea-tree)*

sheading [ʃiːdɪŋ] Sheading (egl Deling) *c,* Distrikt,

[1] Ved **she** kan betegnes mindre Dyr samt Lande og Byer Ved **she** betegnes alm. Maanen *(the moon),* Planeten Venus samt Fartøjer. I Lighed m. Fartøjer undertiden Lokomotiver. Nogle Abstrakter kan i livlig Tale betegnes som *she: fame, freedom, glory, justice.*

Tinglag *n*, paa Oen Man *the isle is divided into six ~s.*

sheaf [ʃi f] ↖ Blokskive, Remskive *c [sheave]* **sheaf** [ʃi·f] Neg, Kornneg, ogs Kornbaand *[~ of grain] fig* Knippe, Bundt *n* (*Bundt *c*) I *pl sheaves* [ʃi vz], *a ~ of arrows*, is et Kogger Pile, alm 24, *a ~ of bright light* et (*en) Straalebundt, *a ~ of papers; the wheat grew green again in the ~*, groede (*ogs grodde) paa Stør. **sheaf** [ʃi f] *vt* binde (til Nég), *ogs binde i Baand *[collect into sheaves]*. Ogs *sheave* **sheaf** *vi & abs* binde **sheafy** ['ʃi fi] Neg-, Knippe-, knippet

sheal [ʃi l] *sc* Bod, Hytte, *ogs. Køie *c* Ogs *shealing* **sheal** [ʃi·l] *vt* bringe i Ly, under Tag, huse (i en Hytte) Jvf *shill!* **sheal** [ʃi l] *vt sc* afskalle, skalle *[shell], ~ pease* pille Ærter

shealing ['ʃi liŋ] Bod, Hytte, *ogs. Køie *c [sheal, sheeling, &c]* **shealing** ['ʃi liŋ] Bælg *c*, Skal *c* (**n*), *ogs Skolm *c*, *pl* Skjelmer

Shealtiel [ʃi'altiəl] *s*

shear [ʃiə] ↖ stejl, lodret, rank *[sheer]*. **shear** [ʃiə] *vi sc* dele sig. Se ogs *sheer! on the top o' the hill where the wind and water ~s.* **shear** [ʃiə] *vt* klippe [et Faar, *ogs en Sau *a sheep*, et Metal *a metal*], overskære [Klæde *cloth*], afklippe [Pelsen, Ulden *the fleece*]; garve, om Staal *[tilt]*. I *part* glt & overført *shorn; a new-sheared sheep, a sheep only once ~ed, many go out for wool and come home shorn, old age would be shorn of* [betaget] *half its terrors if...* **shear** [ʃiə] Saks glt *& poet*, Klipning *c*, især i Betegnelser for et Faars Alder I Smstgg oftest· Saks-, Sakse- Jvf *shears! Ho, pretty page, with the dimpled chin, That never has known the Barber's ~.* Thack, *Misc. III 216 T, a two-shear ram* en to Gange klippet (el en toaars) Væder (*ogs. Saubuk), *the bolt is in ~*, er udsat for at overklippes ved Sidetryk

shearbill [ʃiəbil] 🐦 sort Saksnæb *c*. *Rhynchops nigra [black skimmer].*

Sheard [ʃiəd] *s* **sheard** [ʃə d, ʃiəd] Se *shard!*

shearer ['ʃiərə] Klippende, Klipper, Overskærer, &c; Klippemaskine, Maskinsaks *c*, til Metal.

shear|hog ['ʃiəhåg] Væder (*ogs Saubuk) *c* i andet Aar Ogs. *sharrag;* **~~hulk** ⚓ Se *sheerhulk!*

Sheariah [ʃiə'raiə] *s*

shearing ['ʃiəriŋ] Klipning, Overskæring [af Klæde *of cloth*], *conc* Klippe-Uld, afklippet Uld *c*, Afklip, Faar *n* (*ogs Sau) klippet en Gang *[shearling]*, Garving *c*, af Staal *[tilting], the whole ~ of a flock* den hele Klipning, Uldhøst, *~s* [Afklip, Overskæringsaffald *n*] *from cloth*, **~~machine** Klippemaskine, Maskinsaks *c*, **~~steel** Se *shear-steel!* **~~time** Klippetid

shearling ['ʃiəliŋ]. Se *shear-hog!* **shearman** [-mən] Overskærer *c* **Shearman** ['ʃiəmən] *s*.

shears [ʃiəz] (stor) Saks *c* Som Hække-, Skrædder-, Tilskærer-, Uldsaks *[a pair of ~]*. Ogsaa f *sheers* Jvf *knight, plate-shears, sacred! ~ (moths)* Hadena *c*.

shear|steel ['ʃiəsti l] Garvestaal, Saksestaal, **~~water** 🐦 Stormdykker· *Puffinus;* ⚓ Skæg[1] *n [cutwater]; ~ petrel, Manx ~* almindelig Stormdykker, Skrofe, *Lire, Skrabe *c*: *Puffinus Anglorum s arcticus [Manx puffin].*

sheat [ʃi·t] Flade, &c *[sheet], prov* Pattegris *c*; **~~fish** Malle. *Silurus;* is. europæisk Malle *c*: *Silurus glanis [the sly silurus]*

sheath [ʃi þ] Skede, *(& færøisk:) Slire, *ogs. Slir *[scabbard];* 🌿 Bladskede *c [~ of a leaf]; ent* Vingedække *n [wing-case of an insect]*. Jvf *knitting!* **~claw** [-klå] «skedetaaet» Gekko *c* *Thecodactylus.* **sheathe** [ʃi ð] *vt* stikke i Skeden. forsyne m Skede, ⚓ forhude, *fig* belægge, fore, overtrække, dæmpe, en Syre &c † *[obtund, blunt], Augustina ~d her knitting-needles*, ~ [stød] *thy steel in my bosom!* **sheathing** ['ʃi·ðiŋ] bl a ⚓ Hud, Forhudning *c*, Belæg, Overtræk *n*, *a copper ~*, **~~nail** ⚓ Forhudningssøm *n*, *ogs. -spiker *c* **sheath|knife** Tollekniv, *undert Slirekniv Jvf *dirk, bowie-knife!* **~~winged** ['ʃi·þwiŋd] *ent* vingedækket, *a ~ insect.*

shea-tree ['ʃi ətri] 🌿 Smørtræ· *Bassia Parkii.*

sheave [ʃi v] *vt & abs agr* binde *[sheaf]* **sheave** [ʃi v] Remskive, ⚓ Blokskive *c*, **~~hole** ⚓ Skivgat *n* **sheave-o** ['ʃi vou] ⚓ Drikkelag, Sold *n* (*Rangel *c*) **sheaves** [ʃi vz] *pl* Af *sheaf*. Af *sheave*.

Sheba(h) ['ʃi bə] *bibl* Saba *n*

she-balsam ['ʃi bålsəm] 🌿 *amr* Balsamgran, Frasers Gran *c* *Abies Fraseri* Ogs *Fraser's double (or Southern balsam) fir.*

shebander ['ʃebəndə] *hmd* Havnekaptajn (*kaptein) *c*

shebang [ʃi'baŋ] *amr* (simpel) Knejpe *c*.

Shebaniah [ʃebə'naiə] *s*. **Shebarim** ['ʃebərim] *s*. **Shebbeare** [?] *s* **Shebdiz** ['ʃebdiz] Se *Shabdiz!*

she-bear ['ʃi bæə] Hunbjørn, *ogs. Bingse, Binne, Bjørnebinne *c*.

shebeen [ʃi'bi n] *ir* (især en Smuglers) Hytte, Smugkro *c*, ogs * Smugsalg, ulovligt Brændevinsudsalg *n*, *P Gaukesjap *[unlicensed spirit-shop]*, Kippe, *ogs Sjap *[low public-house]*, ? Whiskey *c*, Brændevin *n* Ogs *shibbin* Jvf *shebang!* **shebeener** [ʃi'bi nə] Vært i en Smugkro (ogs * i et Smugsalg), *P Gauk, Gaukevert *c* **shebeening** [-niŋ] Smugsalg (af Brændevin), *P ogs Gaukeri, Gaukesalg *n*

Sheboygan [ʃi'boigən] *s* **Shebuel** ['ʃebjuel, ʃi'bju əl] *s*

shebunder ['ʃebəndə] *hmd*. Se *shebander!*

she-cat ['ʃi kat] Hunkat, *ogs. Kjætte, Katte *c*

Shechaniah [ʃekə'naiə] *s* **Shechem** ['ʃi kem, 'ʃekem] *bibl* Sichem (en By i Samaria), nu Naplus *n*

shechinah [ʃi'kainə] *bibl*. Se *shekinah!*

shecklaton ['ʃeklətån] † Siklatun *n*, en Art Gyldenlæder

she'd [ʃi d]. Staar for *she had, she would.* **shed** [ʃed] Skur, *ogs. Skjul, *agr* især: Fæhus, *Fjøs *n [cow-shed]*, Faarefold *c [sheep-shed, sheppy]*, i Austr. tit· Klipperi; Uldoplag, Uldhus *[woolshed]*, Skille *n*, i Vævning *[lease]*. Jvf *coal(...snow)-shed*, 2. *ring, shedding!* **shed** [ʃed] *vt* udgyde, udøse [Blod *blood*], fælde, udgyde [Taarer *tears*] kaste, sprede [Lys *& light &c*], afkaste, lade falde *[throw off, drop]*, fælde [Blade *leaves*, Fjer *his feathers*, Horn *his horns*, Hammen, Huden *his skin*, Tænder *his teeth*], skyde [Ham(men) *his skin*], *sp & fig* miste, efterhaanden skille sig ved, *sc* dele, *sc* skille *[separate]*. Jvf *lustre! ~ the horns*, om Rén ogs skyde Takker, *~ the lambs from their dams*, fra Mødrene *sc; trees ~ their leaves in autumn, ~ding his prisoners, his waggons, and even one of his guns, the roofs were covered with matting to ~* [skyde] *the rain, serpents ~ their skin*, kaster (el. skyder) Hammen, deres (*sin) Ham *[cast their slough], the spores are ~*, ogs Sporerne afsnøres, afstødes, *~ a tear* fælde en Taare, *sl* drikke en Taar; *~* [skyde] *water; ~ water like a roof; he ~ the light of the lamp* [lod Lampelyset falde] *upon the floor, as he spoke, ~ light upon* [kaste Lys over] *the matter.* **shed** *v. refl: ~ itself*, is. fældes, falde af, *my shoes were in a woful condition; the soles had ~ themselves* [var faldne af] *bit by bit.* **shed** *vi & abs* fælde; fældes, falde af, *wild*

[1] Saaledes *The Army & Navy Gaz. 1892 1105*[2].

oats are apt to ~ most as they lie, and black as they stand. **shed** Udgydelse *c* I Smstgg *bloodshed, ink-shed,* spøgende Blæksudgydelse

Shedden ['ʃedn] *William Ralston ~,* eng Lærd, Folklorist og Kritiker † 1889

shedder ['ʃedə] Udgyder, (udgydt) Hunlaks *c [~ salmon] a ~ of blood* en Blodsudgyder.

shedding ['ʃedɪŋ] *coll* Skur *pl.* Jvf *camp-shedding! long lines of ~.* **shedding** ['ʃedɪŋ] Udgydelse. Afkastning, Fælding, Skydning, *sc* Delng, *sc* Adskillelse *c,* Skille, Vejskille, ↘ noget afkastet *n, ~, the act of separating the lambs from their parent ewes.* Jamieson, *at the parting (or ~) of two roads* p Skillet mellem to Veje

Shedeem ['ʃedi m ?] *myth* Se *Mazikeem!* **Shedeur** [ʃi'dɪ ə, 'ʃedɪə] *s*

she-devil ['ʃɪ devl] Hundjævel, Djævel i Kvindeskikkelse.

shed-roof ['ʃedru f] *arch* Halvtag, Pulttag *[lean-to roof].*

Shee [ʃɪ] Is *Sir Martin Archer ~,* Maler & Forfatter † 1850

sheeling ['ʃɪ lɪŋ] Bod, Hytte *c, &c [shealing]*

she'll [ʃɪ l Staar for *she will*

sheen [ʃɪ n] *poet* skinnende, blank, *That ray, methinks, that rests so ~ Upon each briar-bound hillock green* Barham **sheen** [ʃɪ n] *vi poet* skinne

sheen [ʃɪ n] Skin *n,* Glans *c, sc & sl* falske Penge *pl [bad money], the ~ of embroidered robes, ~ of satin, less ~ on their feathers, with slight silvery ~ over their sides and belly* **Sheen** [ʃɪ n] Det oprindelige Navn p *Richmond, East ~,* i Nærheden af Richmond **sheenly** ['ʃɪ nlɪ] *ad* ↘ skinnende, blankt *[brightly]* **sheenly** ['ʃɪ nlɪ] *poet* skinnende, blank, *The ~ summer morn.* Tennyson. **sheeny** ['ʃɪ nɪ] *a* Se *sheen!* **sheeny** ['ʃɪ nɪ] *sl* Lurendrejer, Jøde *c.*

sheep [ʃɪ p] Faar *n,* F* Sau, **prov* Smale *c Ovis; fig* Faar *n* I Smstgg. oftest Faare-, F* Saue-, **prov* Smale- I *pl (sheep)* Faar, F* Sauer, **prov* Smaler Jvf *black ~, flock, herd, lost, scabby, sheep's! divide (or sever) the ~ from the goats* skille Faarene fra Bukkene, *after all, he might as well be hanged* (P *hung) for a ~ as a lamb,* ligesaa godt springe som krybe i det, **~~berry** [-beri] ♀ Viburnum *c* lentago, **~~cot** [-kɔt] Faarestald *c,* ogs * Faarehus, *Sauehus *n,* **~~cutting** *sp* «Faarehugning» *c* En Idræt, hvorved en galoperende Rytter i Forbifarten skiller Hovedet fra Kroppen paa et i en Galge ophængt Faar, **~~dip** Faarebad, Vadskemiddel *n* for Faar, **~~farmer** Faareholder, Faareopdrætter *c,* **~~farming** Faare-Avl *c,* -Hold, *ogs -Brug, -Opdræt *n;* **~~fold.** Se *sheep-cot!* **~~grower, ~~growing.** Se *sheep-farmer, ~~farming! the Australian sheep-grower,* **~~hook** (Hyrdes, *Gjæters) Krumstav, Hyrdestav, *Gjæterstav *c [shepherd's crook].*

sheepish ['ʃɪ pɪʃ] faareagtig, *fig* ogs. faaret, *fig* undseelig, bly, *a ~ expression*

sheep|master ['ʃɪ pma stə] *bibl* Ejer *c* af store Hjorde, **~~path** Faarevej, *ogs Sauevei, Sauerekstr *c,* **~~root,** ~~rot ♀ Vibefedt *n & c,* *Tættegræs *n: Penguicula [butterwort];* **~~run** Faaregræsgang, *Sauehavn

sheep's [ʃɪ ps] Faare-, &c, *~ beard* ♀ Gedeskæg *c & n· Tragopogon pratensis; ~ eye(s)* forknyt (el undseeligt) Blik, mildt (omt) Blik *n [leer, amorous look], he had long been casting a ~ eye at a snug little place,* haft et godt Øje til (. slikket sig om Munden efter) en behagelig ... Bestilling, *~ govan* ♀ hvid Kløver, *Hvidkløver *c: Trifolium repens, ~ head* Faarehoved *n,* ✗ *amr* Sparus *c* ovis; *~ knapperty* ♀ Tormentil, *Blodrod *c: Potentilla tormentilla; ~ rot.* Se *liver-fluke!*

~ sorrel ♀ Gøgemad, Skovsyre, Surkløver, *Gjøgsyre *c Oxalis acetosella.*

sheep|shank ['ʃɪ pʃaŋk] ⚓ Trompet *c,* en Knob hvorved en Ende forkortes, *think himsel nae ~* ikke nære smaa (el ringe) Tanker om sig selv *sc,* **~shank** ['ʃɪ pʃaŋk] *vt* ⚓ brække Trompet paa, *~ a rope.* **Sheep-shanks** [-s]. Is. *John ~,* bekendt Malerisamler † 1863, *fine collections of paintings (in South Kensington Museum) presented to the nation by Mr. ~, and other donors.* **sheep|shearer** ['ʃɪ pʃɪərə] Faareklipper, *ogs Saueklipper, **~~shearing** Faare(*ogs Saue)klipning, Klippetid, Klipningstid *c, ~ rose* Bonderose, ogs * Pæon *c Pæonia,* **~~shears** Uldsaks, *ogs Sauesaks, **~~shed** Faarefold *c,* *ogs Sauefjøs *n* Jvf *sheppy!* **~sick** *agr* i Australien faaretræt, udtømt, om Jord der ikke længer kan ernære Faar, **~skin** Faareskind, uægte Saffian *n,* Basane *c,* F & P Pergament *[basil, roan],* F Diplom *n [diploma], ~ jacket* Faareskindspels *c,* **~~skinned** klædt i Faareskind (Faareskindspels), **~~sorrel.** Se *sheep's sorrel!* **~~split** kløvet Faareskind *n,* **~~stealer** Faaretyv, **~~tick** Faarets Kvægbider el Kvæg stikker, Faarelus *c Hippobosca ovis,* **~~walk** Se *sheep-run!* **~~wash** Se *sheep-dip!* **~~whistling** Pas *n* af Faar

sheepy ['ʃɪ pɪ] Se *sheepish!*

sheer [ʃɪə] ren, klar † *[pure, clear],* ren, rén og skær, absolut, ubetinget *[downright, mere, simple],* lodret, stejl, brat, stejlt nedstyrtende *ogs stupende brat, stupbrat *[precipitous], min* sejger Jvf *defiance, habit, ignorance, instinct,* 2 *set (down)! in ~ compassion* af rén Med lidenhed, *through ~ force* med Magt, ved Magtanvendelse *[by main force], they are all simple and ~ falsehoods,* ren(e) og skær(e) Løgn(e), *a ~* [ren] *impossibility, on the foundation* [Grundlag] *of a ~ lie, new inventions which have made their way by the ~ might of their own excellence,* ene og alene i Kraft af deres (*sin) egen Fortrinlighed, *~, rank mutiny, on this ~* [stejle] *rock, out of ~* [af lutter, af bare] *weariness.* **sheer** [ʃɪə] *ad* lodret, stejlt, brat, *the precipice ran down ~ into the sea.* **sheer** [ʃɪə] *vi* ⚓ skære (med Roret, paa Roret), gire, *ogs tage (et) Skjær *[deviate from the line of the proper course],* styre, holde, styres, vige ud, vige tilside *[move (or slip) aside]; ~ (up) alongside* løbe (el skære) op paa Siden, *a horse ~s at* [viger tilside for] *a stone, ~ away* fjerne sig, skære ud, *a ship ~s from her course, ~ off.* Se *~ away!* F trisse (ogs * pille, tøfle) af, pakke sig, *so I ~ed off to make all sail.* **sheer** *vt* ⚓ skære [Skibet t. Anker] *the ship to her anchor]* **sheer** [ʃɪə] ⚓ Spring, i Dæk, Skær *n,* Gir *c, ~s* Buk *c* (til Løftning), Krydsbukke *[a pair of ~s],* Skraastøtter *pl* til Kølhaling Jvf *quicken,* 4 *rank! masting ~s* Mastebuk, *break ~* skære paa Ankeret, skære (el. gaa) over Ankeret, *quicken the ~* gøre Springet krummere, stærkere, *straighten the ~* gøre Springet mindre krumt, *erect (or raise) a pair of ~s* rejse en Buk, **~~batten** Se *sheerpole!* **~~draught** [-dra ft] Sidetegning, **~~hook** Branddræg *c* Mailboe, **~~hulk** Kranfartøj, Kranskib *n,* **~~lashing** Surring paa Overende af Krydsbukke, **~~leg** Bukkespire *c,* **~~line** Springlinie, Langskibslinie som følger Dækkets Krumning.

Sheerness [ʃɪə'nes]. En By i Kent paa Nordsiden af Øen Sheppey. Stærkt befæstet Orlogsværft Jvf *Medway!*

sheer|plan ['ʃɪəplán] Se *sheer-draught!* **~pole** Vantjærn *n;* **~(~)strake** Gang *c* under Skandæk, ogs * Raaholt *n,* *Rip *c [upper strake];* **~water** ⚓. Se *shearwater!*

sheet [ʃɪ t, s Se *sheat!* **sheet** [ʃɪ t] Flade, Plade, Vidde *c [broad, large, thin piece of anything],* Lagen *[~ as forming part of a set of bedclothes],* Ark *n [~ of paper],* Plade, Tavle [af Kobber &c *of copper, &c] geom* Overflade *c [nappe]* Jvf *Leghorn,* 1 *show (up)!* ~*s,* ogs Bog *c,* Skrift *n,* Blade *pl.* Jvf *page! a ~ of fire* en Ildmasse, et Flammehav, et Luehav, *the building was soon a ~ of leaping flames,* et Hav af spillende Flammer, *a ~ of ice* Islag, Isdække *n,* Spejlflade, Isflage *c,* ˈIsflag *n [floe of ice], every wayside ditch and runlet was a ~ of ice, a ~ of lightning* en bred Lysmasse, et Fladelyn, *a ~ of needles or pins* et Brev Naale, *a ~ of wadding* en Vatplade, en Plade Vat *[bat of wadding], a ~ of water* en Sø, ˈogs et Vand, *the two beautiful ~s of water, turn pale (or white) as a ~* blive bleg som et Lagen, som en kalket Væg, *turn in between the ~s* F gaa og lægge sig, gaa i Seng, *a book in ~s,* i løse Ark, i Materie, *rain was coming down (or was falling) in ~s* Regnen faldt i Strømme, *be short of a ~* have en Skrue løs *austr sl [have a tile loose], throw on a white ~* [projicere p et hvidt Lagen] *the portraits of...* **sheet** [ʃɪ t] ⚓ Skøde *n* Jvf *vi flow,* 1 *raise! ~s,* ogs agterste Tofter *pl,* Hæk, *ogs Agterpli(g)t *c [sternsheets], A wet ~* [Sejl] *and a flowing sea* Begyndelsesordene i et Digt af Allan Cunningham i 1842, *be three (or more than two) ~s in the wind* ⚓ *sl* være overseilet el. paa en Gir, gaa for en vaad Fok, *sitting in the ~s* **sheet** [ʃɪ t] *vt* forsyne med Lagen(er), lægge Lagen(er) i [en Seng, Senge *a bed, beds],* indhylle, hst hylle, beklæde, indklæde, udbrede, udsprede som et Lagen), lægge fladt *[spread out (flatwise)].* Jvf *gibber, sheeted! the great beast (an elephant) was ~ed* [indklædt] *and anchored from trunk to tail; ~ pile.* Se *sheet-pile! ~ed rain, ~ed water* flad(t) Regn, *a burst of wind dashed the ~ed rain against the casement, ~ home* ⚓ skaade (el skodde, skyde) for, *a strong door ~ed* [belagt, klædt] *with iron, a lake ~ed* [belagt] *with ice.*

sheet|anchor [ˈʃi taŋkə] Pligtanker, *the ~* F Pligten, *~ cable* Pligttov (*-taug); **~~bend** Væverknude *c,* ⚓ Skødstik *n,* **~~brass** Plademessing *c & n,* Messingblik *n [latten-brass, &c], ~ in rolls* Rullemessing, **~~copper** Pladekobber, Valsekobber, Kobberblik *n, ~ in rolls* Rullekobber

sheeted [ˈʃɪ tɪd] bl a forsynet med Lagen eller Lagener, (hyllet) i Liglagen(er), *agr* hvidbaandet, -randet, -ringet, med en hvid Streg rundt Kroppen om Kreatur, *sleeping men who lay like ~ corpses, a ~ cow, heifer, ~ presswork* Trykarbejde med Mellemlæg (til Forebyggelse af Ansmitning mellem Arkene)

sheet|ful [ˈʃɪ tful] Ark (fuldt), **~~glass** Cylinderglas, Valseglas *[German ~].*

sheeting [ˈʃɪ tɪŋ] is Lagenlærred *n*

sheet|iron [ˈʃi taiən] Pladejærn, Jærnblik *n,* **~~lane** [-leɪn]. *go down ~ into Bedfordshire,* spøgende. krybe i Hi, *i. e.* lægge sig, **~~lead** [-led] Pladebly, Valsebly, **~~lightning** [-laitnɪŋ] Fladelyn, **~~metal** Blik *n,* **~~music** Musikalier i Hæfter; **~~pile** *arch* Spunds(*Spund)væg *c, vt* sætte en Spundsvæg i.. Ogs. *place sheet-piling in..., ~~songs* Viser «trykte i dette Aar» Jvf *long songs!*

Sheffield [ˈʃefi ld]. En Stad i Yorkshire, Hovedsædet for engelsk Jærn- & Staalvarefabrikation; *~ plate,* en Kombination af Kobber og Sølv Beskrives *Chambers's Journ. 1901, 103—4, ~ ware.* **Sheharlah** [ʃɪ (h)əˈraiə] *s.*

shehr [ʃəə, ʃæˈə] By *c;* Hus *n* I tyrkisk & persisk; *Eski-Shehr, i. e.* gammel By

sheik, sheikh [ʃɪ k, ʃeˈk, ʃaik] Shejk *c* ældre Mand, Herre, Hovding, Stormand.

sheil [ʃɪ l] Bod, Hytte *c, &c [sheal]* **Sheil** [ʃɪˈl] Is *Richard Lalor ~,* Dramatiker † 1851

Sheila [ˈʃi lə] Is om Heltinden i W Blacks Roman *A Princess of Thule.* Ogs. som Hundenavn

sheiling [ˈʃi lɪŋ] Bod, Hytte *c, &c [sheal(ing)].*

sheitan [ˈʃeɪtaːn] Se *shaitan!*

shekar [ʃɪˈka ə], **shekary** [-ˈkarɪ] Se *shikar, shikari!*

shekel [ˈʃekl, ˈʃɪˈkl] Sekel *c,* en gl hebraisk Vægt og Sølvmønt Jvf *gerah! the ~s* F Brikker, ogs * Slanter, *i. e.* Penge

shek(h)ina, shekinah [ʃɪˈkaɪnə] Shekhina *c,* Guds Nærværelse, der hvilede som en Sky (et synligt Lys) over Naadestolen

shelac [ˈʃelak] Se *shellac!*

Shelburne [ˈʃelbən] *s* **Shelby** [ˈʃelbi] *s*

sheld [ʃeld] *prov* plettet (*ɔs flekket), broget, spraglet ˈogs droplet *[variegated, piebald].* **sheldafle** [ˈʃeldafl], **sheldaple** [-dapl] 🐦 *prov* Korsnæb *c. Loxia [crossbill]*

Sheldonian [ʃelˈdoʊnɪən] sheldoniansk Jvf *Seldon! the ~ Theatre, i e.* det akademiske Kollegiums Lokale i Oxford Bygget af G S(h)eldon

shel|drake [ˈʃeldreˈk] 🐦 Gravand, Gravgaas, Brandgaas, *Fagergaas *Anas tadorna; amr* ogs. stor Skallesluger *c, &c [goosander]; ruddy ~* Rust And *c: Anas rutila,* **~duck** Gravand *c, &c.*

Shelemiah [ʃelˈmaiə] *s*

shelf [ʃelf] Hylde *c, pl* ogs. Reol *c,* Afsats *[ledge];* ⚓ *arch* Langbjælke (under Dæksbjælke), øverste Vægergang, Revise, Revle, ˈogs Baae *c [sandbank, rock, ledge of rocks], min* jævnthliggende Lag *n* I *pl shelves* [ʃelvz] Jvf *nest! some hanging shelves* [en .Reol] *full of books, get on the ~,* overført især blive gammel Jomfru, *go on the ~* F gaa af, gaa ud af Tjenesten, tage Afsked, *(laid) on the ~* henlagt, lagt paa Hylden, ogs om Person. som ikke mere bruges, F afdanket *[discarded],* efterglemt, om gammel Jomfru *[an old maid], sl* som staar Fadder, sat, stumpet *[put (or shoved) up the spout], sl* deporteret *[transported];* **~~piece** ⚓ *arch* Streng, Planke tykkere end sædvanligt *[stringer],* øverste Vægergang *c, &c [shelf]* **shelfy** [ˈʃelfi] revlet, fuld af Revler, ogs * urén, *fuld af Baaer; *a ~ coast*

she'll [ʃɪ l] Staar for *she will.* **shell** [ʃel] Skal *c,* *Skal *[nut-shell, &c, the ~ of an egg, of a lobster, of an oyster];* Panser *n,* paa Bæltedyr, Bælg, *ogs Skolm *c, pl* Skjelmer *pl [pea-shell, &c],* Skæl *n,* Muslingskal *c* (*n), Konkylie *[~ of a mussel; conch],* Musling *c,* Skæl *n,* Skildpaddeskal *c* (*n), F Skildpadde *[tortoise ~],* dmp Yderskal, ogs * Yderkærne *c [~ of a boiler], arch* Tømmerværk (uden Indredning & Klædning), nøgent Bygningsskelet *n [~ of a house]; art* Bombe, Granat *c,* ogs. *coll* Granater *pl [bomb-shell];* mindre (og lettere) Ligkiste indenfor en større (og sværere), F Fattig(lig)kiste *[rough coffin]; poet* Lyre *c [lyre];* ⚓ Blokhus *n [~ of a block],* Mellemklasse, Skoleklasse indlagt mellem fjerde og femte, ⚔ F kort Messetrøje *[~jacket],* ⚔ Parérstang *c [bow]* Jvf *Jacob, limeshells,* 3 *live, prepare! ~s,* ogs. farvede Brilleglas *[tinted glasses]; blind ~* kold Granat. Til Forskel fra *live ~; the lower fifth, ~, and all the junior forms; make a rough ~ of it* gøre et løseligt Udkast, *neglect the fact for the doctrine, the ~* [Skallen *Skallet] *for the kernel; pitch (or throw) ~s* kaste Bomber, *he is fresh from (or just out of) the ~,* er nylig krøbet ud af Skallen (*Skallet); er ikke rigtig tør bag Ørene; *come out of his ~* krybe ud af Skallen (*Skallet); *fig*

ogs kaste Hammen, blive snaksom, &c **shell** [ʃel] *vt* skalle, afskalle, afbælge, ogs pille, *art* beskyde (med Bomber, med Granater), bombardere; F undert rykke ud med *[~ out], ~ maize or (Indian) corn, ~* [pille] *peas; ~ed peas* Pilleærter; *~ out* ⚔ fordrive (el forjage) ved Bombekastning, udbombardere, F rykke ud med, bl a med Mønt(en), *they were ~ed out of the town, come, just ~ out what you know', "~ out!". "we have nothing to ~", was the honest reply.* **shell** *vi* skalle (. falde) af, kaste Skallen (*Skallet), falde ud af Skallen (Akset); om Nød falde ud af (. slippe) Hasen (*Hamsen), *nuts ~ in falling; rye ~s in reaping, ~ out* F især rykke ud m Mønten (*Mynten), spytte i Bøssen.

shellac ['ʃelak, ʃə'lak] Schellak *c*

shell|almond ['ʃela mənd] Krakmandel, **~~apple** 🌳 Se *sheldapple!* **~auger** Skebor *n* (*c), **~back** *cont* Søulk, Ulk *c [tar];* **~bark** 🌳 Se *shagbark!* **~~bit** Borske *c [quill-bit];* **~~box** Bombekoggers *n*, **~~button** hul Blikknap, Skælknap, **~~colour** Muslingfarve, **~~comb** Skildpaddekam, **~~dillisk** 🌳 *sc* Tang der vokser paa Stene eller Muslinger, **~drake** 🐦 Se *sheldrake!*

Shelley ['ʃeli] Is *Percy Bysshe ~*, Digter † 1822, og *Mary ~*, Forfatterinde † 1851 Jvf *Frankenstein!*

shell'fish ['ʃelfiʃ] Skaldyr *n*, 🐟 Kuffertfisk *c [trunk-fish], ~~flower* Chelone *c* glabra, **~~fougasse** [-fu'gas] *art* Petarde *c*, **~~gold** Muslingguld *n*, Guldbronze *c*, **~~gun** Bombekanon, Granatkanon, **~~heap** Køkkenmødding *c*

shellicoat ['ʃelikoʊt]. Se *shellycoat! Shellicoat,* som Egennavn hos Scott, *The Pirate XIII· water taken in from the ~ spring*

shelling ['ʃelɪŋ] Skallıng, Pıllen, Pılling, 🌳 Drues (for tidlige) Affalden, *art* Bombekastning *c*, Bombardement, *merc* Skalgods *n*, Gryn *pl [groats].*

shell|jacket ['ʃeldʒakit] ⚔ kort Messetrøje Jvf F *shell!* **~~lac** Se *shellac! ~~like* muslingagtig, *ogs* muslet, muslig, **~~lime** Muslingkalk, **~man** [-mən] ⚔ Skarplanger *c*, Skarplangningsmandskab *n*, **~~marl** Skælmergel, **~~meat** Skælføde *c*, **~~mound** *amr* Køkkenmødding *c*, **~~piece** ⚓ *arch.* Se *shelf-piece!* **~~pink** muslingfarvet, lyserød, **~~proof** bombefast, bombesikker; **~~rocket** Granatraket, **~~sand** Skælsand, **~~work** Muslingværk, **~~worm** Serpula *c [serpuloid annelid].*

shelly ['ʃeli] muslingrig, skælrig, konkylierig, Skal-, Skæl-, Muslinge-, muslingagtig, *ogs* muslet, muslig *[shell-like], ~ lime* Muslingkalk *[shell-lime], ~ sand* Skælsand, **~coat** [-koʊt] *sc* Vandaand, Sognefoged, *Lensmand *c [bum-bailiff], ~~grass prov* Kvikhvede, *Kveke *c [couch-grass, &c].*

shelm [ʃelm] *sc* Slyngel *c [scoundrel].* Ogs *schellum, skellum.*

Shelomi [ʃɪ'loʊmaɪ, 'ʃeloməi] *s* **Shelomith** [-mɪþ] *bibl* Selomit **Shelomoth** [-måþ] *s*

s'help [selp] P Staar for *so help.* Jvf *svelp! ~ me!* saa sandt hjælpe mig Gud!

shelta ['ʃelta] Shelta *n & c*, et meget glt irsk Kastesprog, bl Kedelflikkere, Tiggere, Spillemænd. Ogs. *og-Latin, Gam cant.*

shelter ['ʃeltə] Ly, Læ, Hus, Husly, Ly *[a roof over his head, &c],* Skjul *[cover],* Skur *n [open shed], fig* Tilflugt *[refuge]; fig* Beskyttelse *c [protection], fig* Værn *n [defence].* Jvf *housing! afford a ~ from,* is yde (el. give) Læ for. , lune (*ogs. tage af) for .., *human ~ was then nearer* [han var da nærmere Folk] *than he had thought for, give ~ to...* give Ly, huse ., *it is probable that the castle in remote days gave ~ to* [husede] *some religious body; leave ~,* bl. a. forlade sit Skjul, vove sig ud, *seek a ~* søge Ly, *take ~* søge Ly, søge Læ; staa under, for Regn &c, *take ~ at or in,* ogs ty til, ⚓ løbe ind til . , ogs tage Havn i. , *flee for ~* [ty hen, søge Ly] *under an oak, in the ~ (or under ~) of..* i Ly (el Læ) af , *the rugged cliff under whose ~* [i hvis Ly, i Ly af hvilken] *the house was built, take under ~,* især give Husly, huse .

shelter ['ʃeltə] *vt* give Ly, give Læ, give Husly, huse, skaffe Hus, skaffe Kvarter, indkvartere *[quarter], fig* beskytte, dække, værne, tage i sin (el under) Beskyttelse, skærme *[cover, protect], fig* dække, skjule, maskere *[disguise].* Jvf 2 *back, profane, sheltered! ~ from* give Ly (el Læ) for, beskytte mod , *a place where the deer may be ~ed from* [ogs kan være i Fred for] *wolves* **shelter** ['ʃeltə] *v refl: ~ himself* søge Dækning (el Ly, Læ), ty hen [under en Klippe *under a rock*], *~ himself under..* overført ty (el) skyde sig) ind under , *you ~ yourself under the plea that..* **shelter** ['ʃeltə] *vi & abs* søge (finde) Dækning (el Ly, Læ), ⚓ søge en værnet Ankerplads, ligge trygt (forankret, &c), holde sig skjult, *I was fain to ~ for a moment by lying on the earth, let me ~ here until the passengers are allowed to go on to the steamer, a snug corner of the rocks, where we can ~ from* [finde Læ for] *the wind, three torpedo-catchers were ~ing in Holyhead Harbour* **sheltered** [-təd] især som er (el ligger) i Ly, dækket, værnet, lun, lyfuld, *a ~ site* værnet Beliggenhed, *a ~* [lun] *valley.* **shelter|-home** ['ʃeltəhoʊm] is Redningshjem, for løsladte Forbrydere, &c, **~~hut,** is. Fjeldstue *c*, *the first day's march was to a ~ over 6000 ft high,* **~less** [-les] uden Ly, uden Læ, om Red &c aaben, udsat, *now sad and ~ perhaps she lies,* **~~pit** ⚔ Skytte(*Skytterj)grav, **~~tent** ⚔ Skærmtelt, Tente *n* d'abri, *~ roof* Skærmtag

sheltery ['ʃeltəri] 🔧 dækkende, skærmende, værnende

sheltie, shelty ['ʃelti] Shetlænder *c*, en lille (*liden) og stærk (*orig* shetlandsk) Hest *[Shetland pony].*

Shelumiel [ʃɪ'l(j)u mıel] *s*

shelve [ʃelv] 🔧 Se *shelf!* Scott, *The Antiq. XVII.*

shelve [ʃelv] *vt* forsyne med Hylder, anbringe Hylder i [et Kammer *a closet,* et Bibliotek *a library*], F *fig* lægge paa Hylden, henlægge [et Krav *a claim*] Jvf *shelving!* **shelve** *vi* skraa (. gaa) nedad. Jvf *shelving!*

shelves [ʃelvz] bl a Hylder *pl*, Reol *c* **shelving** ['ʃelvɪŋ] bl a Hylder, Afsatser *pl*, Henlæggelse *c*, *for a distance there was ~ where foothold might be had by a fearless man* **shelving** ['ʃelvɪŋ] bl a skraa, skraanende, nedadgaaende [Bund *bottom*], *the bottom is ~ (and shallow),* *ogs det (el. der) er langgrundt **shelvy** ['ʃelvi] Se *shelfy!*

Shem [ʃem] *bibl* Sem *c*

shema [ʃɪ'ma] Egl hør! *theol* Skema *n*, korte Stykker af Mosebøgerne, der fremsagdes som den jødiske Trosbekendelse Som V Mosebog VI 4—9.

Shemaah [ʃi'meə*a*, 'ʃeməa] *s* **Shemaiah** [ʃɪ'meə*a*, ʃeməˈaıə] *s.*

she-man ['ʃi man] «Hunmand», Skrælling, *ogs* Vækling *c*, *without the coxcombry of certain she-men.* Byron

Shemariah [ʃeməˈraıə] *s.* **Shemeber** [ʃɪ'mi·bə, 'ʃemıbə] *s.* **Shemidah** [ʃɪ'maidə] *s* **Sheminith** ['ʃeminiþ] *s* **Shemite** ['ʃemait] Semit *c.* **Shemitic** [ʃə'mitik], **Shemitish** ['ʃemitiʃ] semitisk, *the Shemitic languages.*

shemitism ['ʃemitizm] Semitisme *c.*

shemocracy [ʃi 'måkrəsi] *joc* Kvindevælde *n & c*, *-vælde *n*

Shenandoah [ʃenən'doʊə]. En Flod i Staten Virginia.

shenanigan [ʃɪ'nænɪgən] *amr* Narrestreger, Vidtløftigheder *pl*, Vrøvl *n*, *if the Ryan men try any "shenanigan", there will be pistols out and blood will flow.*

shend [ʃend] *vt* † & *poet* skade, beskadige, ødelægge *[injure, mar, spoil]*, dadle *[blame]*, tilføje Skam, vanære, skænde *[disgrace]*, overgaa, overstraale, fordunkle *[surpass]*. Jvf *kith! though shent with Egypt's plague, unkempt, unwash'd, unhurt.*

Shenectady [ˀ] En By i Staten New-York, ved Eriekanalen **Shenstone** ['ʃenstən] Is *William ~*, Digter † 1763 Jvf *schoolmistress!*

shent [ʃent] *v* Af *shend*

she-oak ['ʃi oʊk] ⚘ Kasuartræ, Kolletræ *Casuarina*, (Slags) simpelt Øl *n* Begge Dele i Australien Jvf *shiock! ~ nets* Faldnet, mellem Bro (*Brygge) og Skib — anbragte m d e m for Oje, der maatte have nydt for meget *she-oak*

Sheol ['ʃi oʊl] Sheol, Hades *n*, Aandernes Forvaringssted **Shepard** ['ʃepəd] *s.*

shepherd ['ʃepəd] Faarehyrde, Hyrde, *Hyrding, Juring, Gjæter, *fig* Hyrde, Elsker i Hyrdedigt, Sjælehyrde *[~ of souls]*. Jvf *gentle, Salisbury, shepherd's! Shepherds All and Maidens Fair.* Begyndelsen af en gl Vise & Titelen paa en Julefortælling af Walter Besant, *the Sad Shepherd.* Et Hyrdespil af Benjamin Johnson † 1637, *the ~ of Banbury.* Den formodede Forfatter af en *Weather Guide* 1744 & senere, *the ~ of the ocean.* Spensers Betegnelse for Walter Raleigh i Hyrdedigtet *Colin Clout* (1591). **shepherd** ['ʃepəd] *vt* vogte, *is gjæte, *sl* holde under Opsigt (. Politiopsigt), bevogte, ikke slippe af Syne, *ogs gjæte *[shadow], austr min* beholde (et Skærp) ved at drive det i Lovens Minimumstid, *austr sl* gøre ivrig Kur til, dyrke, *~ an heiress, a rich uncle, ~~boy* Hyrdedreng, *Gjætergut **shepherdess** ['ʃepədɛs] Hyrdinde, *Gjæterjente, *fig* Hyrdinde *c*, *the Faithful Shepherdess.* Et Hyrdeskuespil af John Fletcher **shepherdish** [-dɪʃ] hyrdeagtig, *gjæteragtig; *fig* hyrdemæssig, Hyrde-, pastoral **shepherd-king** Hyrdekonge, stor Faareholder *c*, i Australien Jvf *Hyksos!*

shepherd's ['ʃepədz]; *Shepherd's Bush.* Et Sted i London, lige vest f Kensington, et af Endepunkterne for den i 1900 anlagte elektriske Centralbane, *the Tube; Shepherd's Calendar* Hyrdens Kalender, tolv Ekloga af Edmund Spenser, *~ clock (or delight, glass, sundial, warning, weather-glass)* ⚘ rød Arve *c*. *Anagallis arvensis [scarlet pimpernel], ~ club* ⚘ Kongelys *n Verbascum thapsus [Aaron's rod], ~ companion* 🐦 Viftehale *Rhipidura;* is sort Viftehale *c*: *Rhipidura motacilloides [black fantail], ~ needle* ⚘ langnæbbet Kørvel, *kamformig Kjørvel, Venuskam *c Scandix pecten, ~ plaid* sortrudet Tøj *n*; *~ pouch or purse* ⚘ Hyrdetaske, Skratte, *Taske *c*, Taskegræs *n Capsella bursa pastoris; ~ rod or staff* ⚘ Kartebolle, *Kareborre *c*. *Dipsacus fullonum, the Shepherd's Week.* En Satire af John Gay † 1732

she-pine ['ʃi paɪn] ⚘ australsk «Hvidpinie», «Blyanteeder» *c*. *Podocarpus elata.* Ogs. *native deal, pencil cedar, white pine.*

Sheppard ['ʃepəd] Is. *Jack ~*, en Stratenrøver, bl. a kendt for to Undvigelser fra Newgate † 1724. En Roman af W. H. Ainsworth **Sheppey** ['ʃepi]. En Ø ved Temsens Munding Jvf *Sheerness!*

sheppey, sheppy ['ʃepɪ] *prov* Faarefold *c*, *ogs. Saufjøs *n*, *prov* Flór *c [sheep-shed].*

Sherard ['ʃerəd] *s* **Sheraton** ['ʃerətən]. Især *Thomas ~*, en Londoner Kunstsnedker i sidste Halvdel af XVIII og Begyndelsen af XIX Aarh Udgav 1793 *Upholsterer's Room Book*, Udkast til Møbler, *~ furniture.* Sheraton-Møbler er gerne simple (*is enkle), retlinietstive, paavirkede af Louis-Seize-Stilen[1], *copied from one of ~'s pattern books, furnished with handpainted ~.*

sherbet ['ʃə bɪt] Sherbet, Sorbet *c*, en Art østerlandsk Lemonade, Vand *n* med Is

Sherborne ['ʃə bən] *s* **Sherboro** ['ʃə bərə] *s* **Sherburne** ['ʃə bən] *s*

sherd [ʃə d] Se *shard!*

shereef [ʃe'rɪ f] Se *scheriff!* **Shereefian** [ʃɪ'ri fjən] scherifsk, scherifansk, *the ~ Government*

sherewater ['ʃɪəwå tə] 🐦 Se *shearwater!*

Sheridan ['ʃerɪdən] Is *Richard Brinsley ~*, Dramatiker & Statsmand † 1816

sheriat ['ʃerɪat] Sheriat *c*, borgerlig og religiøs Lov, i Tyrkiet

sheriff [ʃe'rɪf, 'ʃerɪf] Se *scheriff!* **sheriff** ['ʃerɪf] *jur* Foged[2], *amr* Amtmand *c [county ~], ~'s officer* Retsbetjent, *ogs Lensmand *c*, *call in the help of a ~'s officer,* ogs paakalde Rettens Middel **sheriffalty** ['ʃerɪfɪtɪ] Fogedembede, *ogs Fogderi *n* **sheriff-clerk** ['ʃerɪfkla ᵉk] *jur* Retsskriver, Justitssekretær, Protokolsekretær *c* **sheriff|dom** [-dəm] Se *sheriffalty!* **Sheriff-muir, Sherif-Muir** [ʃerɪf'mjuə] Et Slagsted sydv for Perth, *the famous battle of ~ in 1715.* **sheriff-officer** *jur sc.* Se *sheriff's officer!* Stævningsmand *c.* **sheriff|-ship** ['ʃerɪfʃɪp], **~wick** [-wɪk] Se *sheriffalty!*

Sheringham ['ʃerɪŋəm] *s*

sheristadar [ʃe'rɪstə'da ᵉ] *hind* Arkivar, Justitssekretær, Retsskriver *c*

Sherlock ['ʃə'lək]. Is *Thomas ~*, Gejstlig † 1761, *~ Holmes,* en Opdager hos Conan Doyle **Sherman** ['ʃə mən] Is *William Tecumseh ~*, nordamr General † 1891 **Sherra-Muir** [ʃerə'mjuə] Ogs *Shirra-Muir!* **Sherry** ['ʃerɪ] F Sheridan, *~'s* En stor Restaurant i New-York Jvf *Delmonico! dine at ~'s, go to ~* dø, *ogs sætte Piben til. I Cirkus! **sherry** ['ʃerɪ] *vi sl* & ⚓ løbe sin Vej; rømme. **sherry** ['ʃerɪ] Sherry, Jeres *c [~ wine]; **~cobbler** [-kåblə] Sherrycobbler *c* Jvf *cobbler!* **~~vallies** [-vælɪz] *loc amr* Ridebukser

Sherwood ['ʃə wud], *~ Forest,* ved Nottingham Her færdedes Robin Hood; *to help the poor and rob the rich seems to be the maxim in the Balkans as well as in ~ Forest.*

Sheshai ['ʃi ʃeⁱ] *s.* **Sheshbazzar** [ʃeʃ'bazə] *s.*

shesole ['ʃɪsoʊl] ✗ *prov* «stormundet Hvarre» *c*. *Rhombus megastoma [marysole, whiff].*

shet [ʃet] *v* & *s* Vulgært f *shut.* **shet** [ʃet] *prov* rindende Vand *n* **shet** [ʃet] *v prov* skal *[shall].* **shet** [ʃet]. Staar f *shot* i Forb *get ~ of* blive af med . , blive . kvit

Shethar Boznai ['ʃɪ þa ᵉ'båzneⁱ] *s* **Shetland** ['ʃetlənd] Shetland, *the ~ Isles, the ~s* Shetlandsøerne *pl*, † Hjaltland *n*; *~ pony.* Se *sheltie!*

[1] Til Forskel fra *Chippendale* (se Tillæg!), hvis Mønstre viser en buet og snørklet Rococo med rig Udskæring. Istedetfor denne sidste bruger Sheraton Indlægning — Nu slaas hos os ofte — men med Urette — begge Stilarter sammen under Navnet Chippendale. Definitionen under *Chippendale* er altsaa ufuldstændig. — Se *The Connoissevr III No. 9!*

[2] En ulønnet Funktionær, som i Grevskaberne udnævnes af Kongen De virkelige Forretninger udføres af en *under-sheriff,* og Sheriffen selv, *the High Sheriff,* har kun at repræsentere ved større Anledninger. — Jvf Note til *javelin-men!*

sheuch, sheugh [ʃɪ.ɪu x, ʃu] *sc* Grav, Grøft, Sluse *c*, *in the ditch* ~.

sheva [ʃɪ'va] *gr* Schva *n*, et af Vokalpunkterne i Hebraisk

shevel ['ʃev|], *vt* ↖ behaare, bevokse Dannet efter *dishevel*, *sand-hills ~led with long rush disarm the western fury* R D Blackmore, *Springhaven 50.*

shew [ʃo^{u}] *v* vise En gl Stavning f *show*, *prov* [ʃu'] viste *[showed]*

she-wolf ['ʃɪ wulf] Ulvinde *c*, *a standard with the ~ of Rome.*

shewy ['ʃo^{u}i] Formodentlig for *showy*; *~ milfoil* ♆ romersk Kamomille *c* *Anthemis nobilis.*

sheytan ['ʃe'tən] Se *shaitan*, *sheitan'*

Shiah ['ʃɪ ə; 'ʃaiə] Shiit *c* *[Shiite].*

Shiawassee [ʃaiə'wâsɪ] Flod & Grevskab i Michigan, Nordamerika

shibbin [ʃi'bin] *ir.* Se *shebeen!*

shibboleth ['ʃɪbolɛþ] Schibbolet, egl Kornaks *fig* ogs Løsen, Slagord *n*, *examine the situation independently of the accepted* vediagne ~*s.*

shibbuwichee [?[1]

Shibdiz ['ʃɪbdɪz ?]

Shibusawa [ʃɪbu'sa wa ?], *Baron Eichi* ~, ca 1900, *"the creator of industrial Japan".*

shice [ʃais] bedrager(i)sk, falsk, *~ coin.* **shice** [ʃais] *vt sl* bedrage, svigte, lade i Stikken, lade (en Pige) sidde *[jilt]; she'll be revenged on you for shicing her.* **shice** ['ʃais] *sl* niks, *ogs intenoe *[nothing], do anything for ~.* **shicer** ['ʃaisə] *sl* snavs Karl, ogs Pjalt, *Larv, Skarv, Dogenigt *[good-for-nothing]; mun* daarlig Grube *c*, *ogs daarligt (el uholdigt) Skjærp *n* *[duffer]*, daarlig Affære, slet Spekulation *c.*

shickery ['ʃikəri] *sl* afgnavet (ved Shid), lu(v)slidt, (tynd)slidt, *my clothes were become very ~* Baumann

shickshack ['ʃikʃak], *~ day* glt 29 Maj, Karl II's Fødselsdag

shickster ['ʃikstə] glt *sl* Pige (*ogs Jente), Kvinde *c*, *~crabs* [-krabz] Kvindesko

shide [ʃaid] *prov* Stykke *[piece]*; is Brændestykke *n*, *Vedski *c* *[billet of wood].*

shie [ʃai] *vt prov* kyle, smide *[shy].*

shiel [ʃi l] Bod *c*, &c *[sheal, &c].*

shield [ʃɪ ld] Skjold *n*, i flere Tilff, Slags aaben Syring, anbragt paa venstre Haands Pegefinger, ♆ Skjolddue *c* Jvf *rampart! ~ of arms* Vaabenskjold, *independence shall be thy ~ and buckler*, og Værge, *be hoisted (or lifted, raised) on a (or the) ~ (as King)* løftes paa Skjold **shield** [ʃɪ'ld] *vt* skærme, beskytte [for *from*], *~bearer* [-bæ·ərə] Skjolddrager *c* *[esquire]*, *~boss* Skjoldbule *[umbo]*, *~cartilage* *anat* Skjoldbrusk *[thyroid cartilage]*; *~drake* Se *sheldrake!* *~fern* ♆ Skjoldbregne, Hanbregne, (islandsk & norsk) Burkne *c*, *ogs Ormegræs *n* *Aspidium filix mas.* **shieldless** [-lès] skjoldløs, værgeløs **Shields** [ʃi ldz] En Stad paa Englands Østkyst ved Floden Tyne, lidt øst for Newcastle **shield|scissors** Lampesaks, *~ship* Kuppelskib

shieling ['ʃɪ ling] Bod *c*, &c Se *sheal(ing)!*

Shiffnall ['ʃifnəl] En Flække i Shropshire.

shift [ʃift] *vt* skifte, forandre, bytte, skifte, is. om Linned *[change]*, flytte, overflytte, overføre *[move, transfer]*; ⚓ skifte over [et Seil *a sail*], ⚓ skifte, lægge om [Roret *the helm*], bortskaffe, bortlempe [Gruset *the rubbish*], *~ the ballast* omstuve Ballasten *~ a berth* forandre (el skifte) Ankerplads; *~ the helm*, ogs lægge Roret den anden Vej, *~ the jib* hale Klyveren over Staget, skifte Klyveren over, *~ the messenger* mane Kabelaringen den anden Vej (om Spillet), *the scene is ~ed*, ogs Scenen skifter, *~ the scenes* forandre Dekorationerne, *the school will be ~ed* [flyttet] *there before long*, *~* [forhale] *a ship* Jvf *a ~ed ship* (ndfr)' *~ a tackle* forfare en Talje Manboe, *~ about* dreje helt om, dreje helt rundt, *~* [hale] *her astern*, *~ him away* skaffe (el praktisere) ham væk, *~ in* indskifte, *railw* ogs indkoble *[shunt in]*, *~ off* forhale, udskyde udsætte, faa udskudt, henskyde *[delay, defer]*, F skille sig af med , give Løbepas *[6. pop]*, skyde fra sig, vride sig fra, skaffe sig af med, F smøge ('smyge) af sig *[disengage himself of]*, *~ off the duties of religion, Prignitz cried out aloud that Scroderus had ~ed the idea upon him*, havde paaduttet ('ogs. paa praktiseret) ham denne Tanke, *~ the conversation on to..* dreje Samtalen hen (el ind) paa ., *~ him out of the cabinet* F lempe ham ud af Regeringen **shift** [ʃift] *v. refl:* *~ himself* bytte, skifte, *let him have time to ~ himself.* **shift** *vi & abs* skifte, forandre sig, flytte sig *[change about, move]*, om Banke &c flytte sig, for andre (el skifte) Beliggenhed (el Sted), ⚓ om Ballast, om Ladning forskubbe (el kaste) sig, om Vind slaa om, springe, bytte, skifte, is skifte Undertøj *[change his under-garments]*, *fig* slaa om, slaa over *[change his occupation or principles]*; skifte Parti, skifte, F[2] snu *[change sides]*, *fig* F hjælpe sig (som han kan), klare (*ogs greie) sig som han kan *[just manage to live on, &c, manage for himself]*, bruge Kunster el Udflugter *[practise indirect methods]* Jvf *ballast! all these were present to his mind in a vague ~ing* [(stadig) skiftende] *form*, *a ~ed ship* et Skib hvis Last (Ballast) har forskubbet (el forskudt) sig; *the wind has ~ed a point*, sprunget en Streg, *~ about* vende sig helt rundt, *fig* vakle hid og did, *he ~ed* [vred sig] *in (or on) his seat, they must ~ (for themselves) as well as they can* de faar hjælpe sig (selv), de faar klare sig, saa godt de kan, *he stood, ~ing from foot to foot* [stadig skiftende Fod], *on the hearth-rug.* **shift** [ʃift] Skifte *n*, Forandring *[change]*; Flytning *[move]*, Drejning *c* *[turn]*, ⚓ Vindskifte *n*, *arch* Forløbning, *agr* Vekseldrift[1] *c*, Sædskifte *n* *[a rotation of crops]*, ♪ Position, paa Violin, Udvej, Nødhjælp *c*, Hjælpemiddel, Nødmiddel *[expedient tried in difficulty]*, *cont* Kunstgreb, Kneb *n*, Kunst, Manovre *c* *[deceitful expedient]*, Linned *n*, Skjorte *c* *[shirt]*, Linned *n*, Chemise[2], Særk, F Tistille *c*, [3]Linned *n*, Chemise, Særk *c* *[chemise]*, *min* Skikt *n* & *c*, Skift *n*, Arbejdsdag *c* *[spell (or turn) of work]*; om Arbejdsfolkene· Skikt, Skift, Skifte *[gang]*, Skifte *n*, i Muring *[layer]*. Jvf *gang! an eight-hour ~*, *a poor (or sorry) ~* en ynkelig Udvej, *a sudden ~ of wind* et Vindspring, *give ~s to the scarphs* forløbe Laskerne, *make ~*, glt *make a ~* komme ud af det, hjælpe (el. klare) sig, især: uden ham &c, *he could very well make ~ for once; make ~ to...* lige netop (*saavidt) drive det til at..., for Øje-

[1] *The wrestler chaps have got some sort of trick that lets the other chap do all the work. Then they give a little wriggle, and he upsets himself It's called shibbuwichee or tokonoma, or somethin'.* Kipling, *Stalky 140.*

[1] Spøgende figurlig i Marryats *The Three Cutters· A four-course shift* («en Firvangsdrift»), *I presume.. that is, dancing, singing, music, and drawing.*

[2] . fur ein Frauenhemd . dient der Ausdruck *a chemise*, bei Leibe nicht mehr *shift*, wie man es in den Grammatiken vorfindet. C Naubert.

blikket lige netop (*saavidt) kunne , *I shall make ~ to go,* is. jeg skal se (til) at komme, *he makes ~ to live* han kommer lige netop ud af det, *han hangler sig frem* el igennem, *Toby made ~ to murmur* (fik lige netop (*saavidt, p Sæt og Vis) fremmumlet) *that he was very quick and very strong, I hope we may manage to make ~* [at skulle kunne klare os] *with..., without .., in regular ~s.* Jvf *layer! take advantage of the ~ of mind, in this way of life he was put to* [maatte han bruge] *many ~s, was forced to assume many names, he was often reduced* [henvist] *to pitiable ~s.*

shiftable ['ʃiftəbl] som kan skiftes (el forandres, flyttes &c), som lader sig skifte, &c **shiftage** ['ʃiftidʒ] Skiften, Forandring, Flytning *c*, *the ~* [Forskydning] *of votes from one party to another* **shifter** ['ʃiftə] Skifter, Forandrer, Flytter, &c, *theat* Maskinist *c*, *pl* ogs Maskinfolk *pl [scene-shifter],* ⚓ Koksmat, F Lurendrejer, *ogs. Fulas *c* **shiftiness** ['ʃiftines] Foranderlighed, (is Blikkets) Ustadighed, (Karakterens) Flygtighed, Upaalidelighed *c* **shifting** [-tiŋ] *part* & Adj. skiftende, foranderlig, Skifte-, *~ backstays* Slingrebarduner (til Stængen), *ballast* Lempejærn *n*, *bank or bar* forandrlig Banke, *board* Langskud, Slingreskud, *ogs Langskot, Slingreskot *n*, *gauge* Strikmaat(ti), Stregmaal *n*, *key or wrench* Skiftenøgle, *sand* Drivsand, *square* Smig *c*, ogs * Gérmaat *n*, i Snedkeri **shifting** [-tiŋ] bl a Kunstgreb, Kneb *pl*, *arch* Forløbning *c* **shiftingly** [-li] *ad* skiftende, under forskellige Forandringer, ved forskellige Kunstgreb, ved Manøvrer, ved List og Kneb **shift-key** ['ʃiftki] Skiftenøgle **shiftless** [-les] uden Linned, ubehjælpelig, upraktisk, *a ~ fellow,* ogs en løs Person, en Landstryger, *a ~ management* en hovedløs (el. lidet konduitemæssig) Optræden, Malkonduite *c* **shift-scene** [-si n] Kulisse *c* Til Forskel fra Sætstykke *set.*

shifty ['ʃifti] foranderlig [alm. *shifting*], *cont* flygtig, ustadig, om Karakteren is flygtig, upaalidelig, snedig, praktisk. Jvf *independable! his eyes — shifty* [ustadige], *uncertain — look anywhere, except on her; glanced at her in a ~ way,* med et ustadigt Blik, ~ [praktisk, snedig] *and thrifty as old Greek or modern Scot,* **~-eyed** [aid] sky i Blikket, m ustadigt (el omløbende) Blik, som ikke ser Folk i Ansigtet; *downcast, ~, and ill at ease.*

Shigionoth [ʃi'gaionåþ] *s*

shigram [ʃi'gra m] *hind* Shigram *c*, Køreredskab eller Ridehest, i Bombay

shigs [ʃigz] *sl* Mønt (*Mynt) *c*, Penge *pl*, Sølv *n*.

shiism ['ʃi izm] Shiisme *c*, Shiiternes Retning *c*, &c **Shiite** ['ʃi·ait] Shiit *c*, Medlem af den Gren af Mahomedanerne, hvortil Perserne hører, og som erklærer Ali for Profetens eneste rette Efterfølger Til Forskel fra *Sunnite.*

shikar [ʃi'ka·ə] *hind* Idræt, Sport *[sport];* Leg *[game];* Jagt *c [hunting],* Rov *n [prey, plunder];* Sportler, uvisse Indtægter *pl [perquisites]* **shikar** [ʃi'ka·ə] *vt* is jage **shikargah** [ʃi'ka·əga ?] *hind* Underskov *[copse];* Skov *[wood],* Vildtpark *c.* **shikari** [ʃi'ka ri], **shikarry** [-'kari] Idrætsmand, Sportsmand; Jæger *c [huntsman].*

shikerry ['ʃikəri] *austr* P sjofel *[shabby];* snavs, ogs * daarlig, *skarve; tvivlsom *[doubtful]* Jvf *shickery!*

shikra ['ʃikrə] 🐦 Shikrafalk *c· Micronisсus badius,* en lille (*liden) ostindisk Falk, der stundom bruges t. Jagt.

shilfa ['ʃilfə] 🐦 *prov & sc* Bogfinke *c [chaffinch].*

Shillbeer ['ʃilibiə] Se *Shillibeer!*

shill [ʃil] *sc* skinger, ogs.* skingrende *[shrill].* **shill** [ʃil] *vt* huse, bringe under Hus el. Tag *[sheal].*

Shillaber ['ʃiləbə] Især *Benjamin Penhallow ~, amr* Humorist † 1890 Se *Partington!*

shillalah [ʃi'leilə], **shillaly** [-li] Se *shillelah!* **Shillelagh** [ʃi'lelə] Et Baroni i Wicklow (Irland), navnkundigt for sine Egetræer **shillelah** [ʃi'leilə], **shillely** [-li] *ir* Egekæp, Egestok *c*, en Kæp (el Knippel) af Jærneg[1], *~ practice* (irsk) Slagsmaal *n*

shillen ['ʃil(i)n] P Shilling *c [shilling].*

Shillibeer ['ʃilibiə] En *Mr George ~* indførte den første Omnibus i London (1829) **shillibeer** ['ʃilibiə] Ligvogn & Sørgevogn *c* i et, *"used by the very poorest mourners and shabbiest undertakers".*

shilling ['ʃiliŋ] Shilling *c*, 90 80 Ore Jvf 2 *in, Queen's! the Splendid[2] Shilling* Et komisk Heltedigt af John Philips ca 1700, *cut him off with a ~* afspise ham med en Krone, gøre ham arveløs, **~-shocker** [-'ʃåkə] F nerverystende Kroneroman *c* Jvf *(penny-)dreadful! even a ~ would be tame after the night's disclosures* **shillingsworth** ['ʃiliŋzwəþ] Vederlag *n* for en Shilling, Krones Værdi *c*, *a wonderful ~*

shilly-shally ['ʃili'ʃåli] F Ubestemthed, Vaklen, Slingren, Slinger *c* i Valsen, Vægelsind *n*, *there is no ~ in* [hos] *her* **shilly-shally** ['ʃili'ʃali] ubestemt, vaklende, vægelsindet, *you are never ~; a ~ fellow, stand ~* staa vaklende, sige «jeg vil — nej jeg vil ikke», *she was not a woman weakly to accommodate herself to ~ proceedings,* var ikke den Kvinde der holdningsløst vilde og ikke vilde, der sagde ja og nej i tillige **shilly-shally** ['ʃili'ʃali] *vi* være ubestemt, vakle (frem og tilbage), slingre, ville og ikke ville, [ogs vingle, *what can make the man ~ in this way?, it's no use ~ing any longer.*

Shiloah [ʃai'louə] *bibl* Siloah *n*, *refuseth the waters of ~* foragter Siloahs Vande **Shiloh** ['ʃailou] *bibl* Fredsstifteren *c* (i bestemt Form); Shiloh, Corinth *n*, i det nordlige Mississippi, *until ~ come, the battle of ~.*

Shiloni [ʃai'lounai] *s*

shilpit ['ʃilpit] *sc* slap *[weak, washy],* flov, *flau, om Drik *[insipid],* gusten, sygelig udseende *[of a sickly colour];* svang, ogs * mager, som har lidet Kærne, om Kornaks *[not well filled], ~ bodies.* **shilpit** ['ʃilpit] svangt (ogs * magert) Aks *n*; **~-like** gusten

shily ['ʃaili] *ad* undse(e)lig, sky, genert *[shyly].*

shim [ʃim] *prov* Skin; Udseende *n*, Blis *n & c*, *Blis *n [blaze], agr* Jordløsner *c* og Lugeredskab *n*, *min* Voliram *c*, *mach* tyndt Mellemlag *n* hvor et Mellem rum (Eks. mellem to Spanter) skal fyldes Fuldstændig *shim piece* **shim** [ʃim] *vt* fastkile *[wedge up]*

shima ['ʃi ma] Ø *c [island].* Japansk Ogs *sima.*

Shimeath ['ʃimiaþ] *s* **Shimei** ['ʃimiai] *bibl* Simei. Staar i Drydens *Absalom and Achitophel* f Lordmayoi Bethel **Shimeon** ['ʃimiân] *s.*

shimmer ['ʃimə] *vi* skinne (svagt), skimre, *~ forth* skimte frem. **shimmer** ['ʃimə] (svagt) Skin, Skimmer *n*; *the palest ~ of green on the slopes.* **shimmery** ['ʃimərı] skimmer, skimrende, *a dinner-dress of some soft ~ material, ~ green velvet curtains.*

shimmy ['ʃimi] P Tistille, ogs.* Chemise *c.*

Shimonoseki [ʃimono'seiki] En japansk Havn paa Sydvestspidsen af Hondo. **Shimshai** ['ʃimʃei, -ʃai] *s*

shin [ʃin] (kinesisk) Gud, Aand[3] *c.* Deraf *shinto.* **shin**

[1] Det ubelagte (som irsk angivne) Sted *what a shilley larch! [row, commotion]* hører kanske til *shillelah*

[2] Under *Philips* er Titelen fejltrykt.

[3] Ogs Guder, Aander *pl* — Ordet *shin* desuden i Kina og Japan protestantiske Missionærers Betegnelse for Gud *(the Supreme Being)*

[ʃɪn] *anat* Læggeben, Skinnebén *n*. *Tibia, railw* Stødskinne *c [fish-plate],* Spark, Spænd *n* (paa Skinnebenet), ı Skoles*l*· ~ *of beef* Okseskank, *a plate of* ~ *of beef at a subterraneous cookshop, break his* ~*s* laane (Penge) *sl* **shin** [ʃin] *vt* klatre opad, klatre op i ved Hænder og Fødder, ⚓ entre op ı, sparke, egl paa Skinnebenet *[kick (on the shins)],* ~ *a tree, give him room or he'll* ~ *you—stand clear!* **shin** *vı & abs* klatre (op), ogs ⚓ klavre, ogs * entre op, sparke *[kick], amr* løbe, rende, støvle, trave, ıs løbe om f at laane Penge *[run about, borrowing money], he was more* ~*ned against than* ~*ning* han fik flere Spark, end han gav Spøgende omdannet efter Shakesp, *I am tired of* ~*ning round,* ~ *up.*

Shinar ['ʃaına ᵊ] Shinar, Kaldæernes Land. Babylonien *n. in the plains of* ~, *Huge as the towers which builders vain Presumptuous piled on* ~*'s plain* Scott

shinbin ['ʃınbın] *merc* tyk Planke *c* kløvet af et ferskt Træ — ı Tømmerhandelen

shin-bone ['ʃınboun] Skinneben &c *[shin]*

shindle ['ʃındl] † Tagspaan *[shingle],* † Skifer, † Skiferflise *c [slate for roofing].*

shindy ['ʃındi] F Spektakel *c & n,* Alarm *[noise],* Bataille *c,* Slagsmaal *[fight],* Sold *n,* ogs * Kommers, *Hallo, Rangel *[spree]; amr* Passion *c,* Sværmeri *n [fancy, liking], sp* Bandybold *c [bandy], there'll be a regular* ~ *in the house* der bliver (el. der vil ligge) et Hus; *kick up a* ~ P gøre Mudder, *what a* ~ *you've made!* **shindy** ['ʃındi] *vt* klatre (el entre) op ı, op ad, op paa *[shin].*

shine [ʃain] *vi* skınne, *fig* glimre, brillere, P oppe (el. ype) sig Jvf *facer,* 4 *like, shining, shone! the sun* ~*s by day, the sun* ~*s,* ogs det er Solskin, *rows of pots and pans scoured until they shone again,* til de formelig skinnede; ~ [glimre] *as a diplomatist, the Earl had shone at the court of Elizabeth; the moon shone out* [skinnede (el kom) frem] *cold, bright, and clear, cause his face to* ~ *upon* .. lade sit Ansigt lyse over ., ı *e.* være gunstig stemt for , ~ *up to*... sværme (el have en Passion) for , gøre sine Hoser grønne hos .. *amr.* **shine** [ʃain] *vt* lade skinne, lade (el faa til at) lyse, P blanke, pudse [Støvler *boots*], ~ *the eyes of a deer.* **shine** [ʃain] godt Vejr, Solskin, især ı Forb. m *rain,* Skin *n,* Glans *[brightness, splendour],* F *amr* Passion *c,* Sværmeri *n [shindy], sl* Spektakkel *c & n [shindy],* P Blankning, Pudsning *c,* af Skotøj, *he could have filled his basket any day,* ~ *or rain,* ı godt Vejr (*ogs ı Godvejr) eller ı Regn, *be it fair or foul,* ~ *or rain;* ~*, sir*? skal Herren (. De) have Støvlerne blankede? *I kicked up an awful* ~ jeg gjorde et farligt (*ogs svare) Mudder, *take the* ~ *off (or out of) it* tage Glansen (el Hæderen) deraf, Eks ved at tage nt i Brug, P tage Forgyldingen (el. Duften, al Duft) deraf, stille det i Skyggen, fordunkle (el overstraale) det, *take his* ~ *out,* ogs lade Piben faa en anden Lyd, *take the* ~ *out of their business,* ogs. spolere Forretningen (. Haandværket) for dem, *she seemed to take some* ~ *to me,* at faa (..have faaet) tilovers f mig, at sværme f mig; *dozing in the shade, or basking in the* ~ Thack.

shiner ['ʃaınə] Skinnende, Skinkaster, ıs Sol *c; sl* Pengestykke *n,* især ı *pl;* ✗ Elritse, *Ørekyt *[minnow]; sl* Skopudser *c [bootblack], a smart* ~*; ~s,* især· Pund, Penge *pl,* Mønt (*Mynt) *c* **shinerag** ['ʃaın(ı)rag]. Se *shiney rag!*

shiness ['ʃaınes]. Se *shyness!*

shiney ['ʃaını] *sl* Penge *pl,* Mønt (*Mynt) *c; win the* ~ *rag* blive ruineret· *"said in gambling, when any one continues betting, after luck has set in against him."*

Shingebis ['ʃındgıbıs] I ındiansk *myth* en Dykker der æskede Nordenvinden til Tvekamp — ı Longfellows *Hiawatha*

shingle ['ʃıngl] *prov* ustadig, vægelsindet, upaalidelig, tvivlsom **shingle** ['ʃıngl] Tagspaan, Tækkespaan, Spile *amr* Navneplade *c,* Navneskilt *n,* paa en Dør[1] *[name-plate], geol* Rullestene *pl [loose gravel and pebbles],* F Grus *n,* Smaasten (v Stranden), *ogs Singels *c* Jvf *dealing,* Adj *straight! be a* ~ *short* have en Skrue løs *austr [have a tile loose], hang (or put) out his* ~, sin Navneplade; *a little summer-house built of rough* ~*s,* Spiler **shingle** ['ʃıngl] *vt* tække med Spaan, klippe jævnt, om Haar, F *amr* tærske, ogs * baske, klapse *[spank];* ~ *a child,* ~ *houses,* ~ *a roof.* **shingle** ['ʃıngl] *vt* nedsmede (puddlet Jærn) til mindre Stykker, ~~**ballast** Grusballast, 'Singelsballast **shingler** ['ʃıngla] Spaanlægger, Tagtækker, ⚙ Damphammer *c,* til Nedsmedning *[shingling-hammer, shingling-mill].*

shingles ['ʃıngᵊlz] Af *shingle.* **shingles** ['ʃınglz] *path* Helvedes-Ild, Zona *c.*

shingle|trap ['ʃıngltrap] Høfde, ogs * Indbygning, Bu(h)ne *c [groin],* ~~**wood** [-wud] hvidblomstret «Spaantræ» *Nectandra leucantha,* en vestindisk Laure

shingling ['ʃıngliŋ] Tækning med Spaan, *conc* Spaan *c* Spaantag *n* **shingling** ['ʃıngliŋ] Nedsmedning *c,* ~~**hammer,** ~~**mill** Se *shingler!*

shingly ['ʃıngli] stenet, fuld af Rullesten (Grus, *ogs Singels) **shingly** ['ʃıngli] tækket med Spaan, spaanagtig

shin-guard ['ʃınga ᵊd] *sp* Læggebeskytter *c,* ı Fodbold.

shining ['ʃaınıŋ] skinnende, blank (ogs af Fedme), *fig* lysende, udmærket Jvf *improve! a* ~ [lysende] *example of charity, they drew their* ~ [blanke] *swords.* **shining** ['ʃaınıŋ] Skinnen, Glans *c,* Skin *n*

shin-log ['ʃınlâg] *hind* kroget Tømmer *n*

Shinnecock ['ʃınıkâk ?], ~ *and Peconic Bays,* p Sydkysten af Long Island

shinner ['ʃınə] *amr* En der løber om for at laane Penge (for en kort Tid), Laaner *c.*

shinney, shinny ['ʃını] *sp* Bandybold *c [bandy, shindy]* **shinny** ['ʃını] *vi* spille Bandybold; slaa, støde, i Bandybold; ~ *on your own side!* gaa over paa den rette Side, nml for at slaa Ballen m. højre Haand! *sl fig* pas Deres egne Sager *[mind your own business].*

shin-plaster ['ʃınpla stə] *amr sl* Banknote, Pengeseddel *c [note].*

shintiyan ['ʃıntıjən] vide Benklæder *pl,* for Kvinder, i mahomedanske Lande Ogs. *shintyan.*

shinto ['ʃıntou] egl Gudernes Vej, Shinto, Shintoismen *c,* Japans gamle Religion, en Form af Naturdyrkelse. Nu nærmest Fædredyrkelse og Ofring t. afdøde Heroer. Jvf *shin!* **shintoism** [ızm] Se *shinto!* **shintoist** [-ıst] Shintoist *c*

shinty ['ʃıntı] *sp* Shinty-Golf, -Kølle, *-Klubbe *c.* Jvf *doe!* **shinty** ['ʃıntı] ↖ Spektakel *c & n [shindy].* Thackeray, *Lovel the Widower VI.*

shintyan ['ʃıntıən] Se *shintiyan!*

shiny ['ʃaını] skinnende; klar, blank, i flere Tilf. Jvf *plaguy!* ~ [lakerede] *boots; like distant thunder on a* ~ [solblank] *day, the trousers are so shamefully* ~ [blanke] *about the knees.*

shiock ['ʃı âk ?] ⚒ Kølletræ *n,* &c *[she-oak]; the graceful tresses of the* ~. Dickens, *Househ. Words 35. 284* cit. Hoppe.

[1] *You'll see the shingle on the door... the signboard on the house.*

1 **ship** ʃɪp] En Endelse, der bet en Tilstand, en Bestilling, en Kunst Eks *scholarship.*

2 **ship** ʃɪp] Skib, i bestemt Modsætning til *barque.* Fregatskib *n [full-rigged ~]* Jvf *board, con, ex, husband, insurance, passenger' the Ship (Tavern),* et Værtshus i Greenwich, kendt for sine *fish-dinners, the Ship and Turtle,* en Restavrant i London (Leadenhall St.), kendt for sin ægte Skildpaddesuppe, *a full-ship rigged steamer* en Damper rigget som Fregatskib, *the ~ of state* Statsskibet, *when my ~ comes home* F naar jeg vinder det store Lod, naar jeg faar min Arv, *take ~ in* [indskibe sig paa] *the Dido, ex ~,* ogs fra Skibsborde, *the doctor is the one man in or on* [i, paa] *the ~ who cannot shirk his duty, within ~* inden Borde

3 **ship** [ʃɪp] *vt* indskibe, bringe (f. tage) ombord *[put on board of a ship],* afskibe, aflade, F skibe *[~ off],* forhyre, paamønstre [Søfolk *seamen*], indtage [Søer *seas*], sætte paa Plads (ombord), sætte i, *isætte [Rorpinden *the tiller*], hænge [Roret *the rudder*], F tage paa (sig), P* ogs sætte paa sig [en Regnkappe *a waterproof coat*], P stikke under Vesten, tage t Indtægt, *i. e.* drikke &c Jvf *board,* 6 *run, shipped! ~ my six bottles, the collection will be ~ped you* *[vil blive skibet til Dem] *immediately, ~ the fenders* hænge Frihjolterne ud, *~ the oars* lægge Aarerne ud[1]; *~ your oars!* Aarerne ud! *she is apt to ~ seas,* ogs Skibet vadsker, *~ a sea (or seas, water),* ogs faa Overvand, *water ~ped,* bl a Overvand, *~ less water.*

4 **ship** [ʃɪp] *vi & abs* bl. a. forhyre sig, tage Hyre, blive paamønstret [med Latona *onboard the Latona*], sættes paa Plads, paasættes, sættes i (*isættes), hænges, fare *[sail].* Jvf *mast! the shade ~s on to* [paasættes] *the eye-piece of the telescope; we've ~ped* [faret (tilsøs)] *together for six years and more.*

ship|biscuit ['ʃɪpbiskɪt] Skibsbrød *n,* Beskøjt *c,* **~board** [-bå·ᵊd] Skibsborde. I Forb. med *off, on; a number of horses which had come just off ~,* (af) netop udskibede Heste, *on ~* inden Skibsborde, ombord; tilskibs, *on royal ~* ombord paa et Orlogsskib, *prepared for use on ~,* til Skibsbrug, **~borer** Skibs(pæle)orm *c. Teredo navalis [ship-worm];* **~borne** (ført) tilsøs, *ogs. søværts, vandværts, *comes to them ~ from distant countries,* **~boy** Skibsdreng (*ogs. -gut); **~breaker** Ophugger (af gamle Skibe), Forhandler *c* af gammelt Skibstømmer, **~broker** Skibsmægler, **~broking** Skibsmæglerforretninger *pl; ~ firm* Skibsmæglerfirma, **~builder** Skibsbygger, **~building** Skibs-Bygning *c,* -Byggeri *n, ~ yard* Skibsværft, Værft, **~canal; ~captain; ~chandler** Skibs(ekviperings)handler, **~chandlery** Skibs(ekviperings)handel *c, ~ wares* Skibsekviperings-Artikler, **~fever** Hospitalstyfus, Skibstyfus *c,* **~ful** Skibsladning *c,* Skib fuldt, **~holder** Skibsreder *c* Alm. *ship-owner.*

Shipka ['ʃɪpka] · *(the) ~* Shipkapasset, et Pas i Balkan, mellem Rumænien og Østrumelien. I 1879 Skuepladsen for blodige Kampe mellem Tyrker og Russer, *at ~.*

ship|keeper ['ʃɪpki·pə] Vagt(mand); Ombordblivende *c,* paa Hvalfanger — modsat en af Baadbesætningerne; **~knacker** [-nækə]. Egl Skibsslagter; Spekulant *c* i «svømmende Ligkister» og høj Assurance; **~letter** glt Brev befordret med Lejlighed, **~load** Skibsladning *c;* 420—424 Ton *pl* Kul, **~man** [-mən], *~'s hose* † Skipperbukser, vide Sømandsbukser *pl,* **~master** Skibs-Kaptajn (*-Kaptein), -Fører, undert Skibsreder *c [ship-owner],* **~mate** Skibs Kammerat, -Fælle, Medpassager *c [fellow-passenger],* **~meantime** Middelklokkeslæt *n* ombord.

shipment ['ʃɪpmənt] Indskibning, Afskibning, Udskibning, F Skibning, *conc* (skibet) Ladning *c*

ship|money ['ʃɪpmʌnɪ] † Skibs-Penge *pl,* -Skat, -Styr *c* Til Udrustning af Orlogsskibe, **~of-war** [ʃɪpə(v)'wå·ᵊ] Krigsskib, Orlogsskib, **~(~)owner** Skibsreder. Jvf *employ!* **~owning** Skibsrederi *n* Jvf *employ! drop the sea and start ~ ashore*

shipped [ʃɪpt] bl a udrustet m Skib eller m Skibe

Shippegan ['ʃɪpigan, -'ga n]. En Bugt og en Ø i Nordamerika

shippen ['ʃɪpn] *prov.* Se *shippon!*

shipper ['ʃɪpə] Afskiber, Udskiber (F Skiber), Eksportør, *sc* Skibsfører, Skibskaptajn (*-kaptein) *c [ship-master].*

shipping ['ʃɪpɪŋ] Indskibning, Ombordtagning; *merc* Afskibning, Udskibning, F Skibning *[shipment], conc* Skibe *pl, merc* Tonnage *c,* Skibe *pl,* Skibsrum *n* Jvf *crowded, 3. own! much ~* mange Skibe, en hel Del Tonnage, *take ~ for* [indskibe sig til] *England, London, wrecked much of the ~ in the offing.* **shipping.** I Smstgg. is Skibs-, Søfarts-; **~agent** Forhyrer *c,* **~articles** Hyrekontrakt *c,* **~charges** Udgifter ved Ind- eller Afskibning, **~clerk** Waterklerk *c;* **~concerns** Sø fartsanliggender, **~contract** Hyrekontrakt; **~disasters** Søulykker, **~expenses** Se *shipping-charges!* **~federation** Skibsrederforening *c,* **~interest** Skibsrederi *n;* **~list** Skibsliste, **~master** Forhyrer, Forhyringsbetjent *c,* **~note** Følgeseddel *c,* **~office** Indrulleringskontor, Mønsterkontor, **~trade** Skibsfart

shippo ['ʃɪpoᵘ] Shippo *c & n,* i japansk Kunst en Celle-Email (Cloisonné) paa en Baggrund af Metal eller Porcellæn.

shippon ['ʃɪpən] *prov* Faarefold *c,* *ogs. Sauefjøs *n, prov* Flór *c.*

ship|railway ['ʃɪpreɪlweɪ] Skibsjærnbane· hvorpaa et Skib kan føres fra det ene Vand(stykke) til det andet, **~rigged** [-rigd] med Fregatrejsning (*-rig), *ogs. rigget som Fregat; *a full-ship rigged steamer;* **~shape** [-ʃeɪp] *a & ad* skibsmæssig, ordentlig, saaledes som det hører til ombord i et (ordentligt) Skib, kant og klar[1]; *fig* F ordentlig, rigtig, *he liked to have everything ~,* bl. a. i Orden, i god Skik, *get things ~* faa Orden i (el. Skik paa) Tingene, *in a ~, orthodox fashion;* **~shape** *s* god Sømandsskik, Skibsmæssighed; *fig* F god Orden, god Skik *c, get matters generally into (order and) ~,* bl a faa Skik p det hele, **~sloop** † Korvet *c [sloop of war].*

Shipton ['ʃɪptən], *Mother ~,* en Spaakvinde, tit nævnt i engelsk Folketradition, født i 1488, *The Strange and Wonderful History and Prophecies of Mother ~,* en Bog af Richard Head trykt 1677[2], *(she) prophesied, to any one who would listen, shipwreck, death, and ruin, like Cassandra, Nostradamus, and Old Mother ~, to these friends.* Besant & R, *The Captains' R*

ship|worm ['ʃɪpwə·m]. Se *ship-borer!* **~wreck** [-rek] Skibbrud, Forlis *n.* Ogs. *fig; holding faith and a good*

[1] Undert tværtimod. lægge Aarerne ind *[unship the oars].* Eks. *the oars were shipped on the thwarts.* Fl Marryat, *Driven to Bay I 258 T. — Presently one of the women had to ship her oar, and turn to and help me (baling). The March Pearson's 1901 252.*

[1] I den Tid, da Bristol var toneangivende som Søfartsby, hed det tit *shipshape and Bristol (... Bristol) fashion.*

[2] En lignende Bog er (ifl *The Spiritualist 1881 98*[1]) betitlet *Mother Shipton and Nixon's Prophecies* Nixon var en Spaamand fra Cheshire.

conscience, which some having thrust from them made ~ concerning the faith, som nogle have kastet fra sig, saa de have lidt Skibbrud paa Troen 1 Tim I 19, *many a virtue was made ~ of in this way* mangen en led saaledes Skibbrud paa sin Dyd, **~wreck** *vt* bringe til at forlise, lade strande, forlise (el strande) med, *be ~ed,* især forlise, lide Skibbrud Se ndfr¹ **~wrecked** [-rekt] forlist, skibbrudden, havareret, *fig* ogs. forulykket, *the ~ crew,* ogs de skibbrudne, *~ seamen,* ogs Havarister, **~wright** Skibsbygger, *master ~* Skibsbygmester, **~yard** [-jaᵉd] Skibsværft, Værft

shir [ʃə] ♆ *prov* Fuglekirsebær, ²sødt Kirsebær *n*, Morel *c*. *Prunus avium [gean, wild cherry, &c].* **shir** [ʃə·] (elastisk) Snor, Strop, mellem to Stykker Tøj, *amr* elastisk Traad indvævet i Tøj Rynkning *c*, »paa en Traad», *a ~ on a sleeve.* **shir** [ʃə] *vt* stroppe, *amr* sammentrække, sammenrynke *[gather]; amr* rynke, paa en Traad *[gather¹], amr* lave (forlorne Æg i Fløde *[poach in cream], ~red net* ²Snurpenot, *a long coat decorated with broader and heavier borders and ~red* [fastholdt egl rynket] *to the waist with a fanciful leather girdle*

Shiraz [ʃi'ra z, 'ʃiəra z] Shiraz *n*, i Persien, Shirazvin *c, the wine of ~.*

Shire [ʃi'reᵉ] *s.* **shire** [ʃaiə] *sc* trang *[strait],* knap, netop tilstrækkelig *[scrimp],* tynd *[thin], ~* [knapt] *measure.* **shire** [ʃaiə, ʃiəᵉ] Amt, Grevskab *n [county], the ~s* Amterne, Provinserne *pl*, Provinsen Især om de Grevskaber, hvis Navn ender paa *-shire:* Mellemamterne, de indre Amter *[the midland counties], almost all the ~s and boroughs or burghs, they had met at a house in the ~s, knight of the ~* Amtsrepræsentant *c*, **~~hall** Amts Retslokale *n*; **~man** [-mən] Foged † *[sheriff];* Amtsbeboer, is. Indvaaner *c* af et af Mellemamterne, **~mote** [-moᵘt] † Provincialret, Grevskabsret *c [county-court];* **~~reeve** [ri·v] † Foged *c [sheriff];* **~~town** Amtshovedstad *[county-town];* **~~wick** [-wik] † Amt, Grevskab *n [shire].*

shirk [ʃə k] *vt* skulke fra [Skolen *school];* unddrage sig for, ⊱ skulke (el lure sig, snyde sig) fra [sine Forpligtelser *his obligations;* en Vanskelighed *a difficulty*], *~ attendance* skulke *abs, ~ duty,* bl a skulke fra sin Pligt (. . Tjeneste), P* gjøre Skjelm af sig, *it was a question of ~ing or fulfilling a most arduous duty, he can easily ~ his lesson, his written papers.* **shirk** *vi* skulke, ⊱* ogs sluntre undaf, med Arbejdet &c *[avoid duty, shirk attendance]; be ~ing,* ogs simulere, simulere Sygdom, være skulkesyg, *catch him ~ing* gribe ham i at skulke, i Pligtforsømmelse **shirk** [ʃə k] Skulker, Skulkende, Simulant, Skulkesyg *c [malingerer].* Jvf *malinger!* **shirker** ['ʃə kə] *s* Se *shirk!* **shirky** [-ki] som skulker, skulkende, skulkesyg

shirl [ʃə·l] *prov* skingrende *[shrill].* **shirl** [ʃə l] *vi prov* skingre, lege overgivent, *floxe *[romp rudely];* glide for Morskab, rende p Is eller Sne, *skli *[slide].* Jvf *shirling!* **shirl** [ʃə l] *prov min* Skørl *c [s(c)horl],* **~~cock** *prov* Drossel, *Trost *c: Turdus [thrush].*

Shirland ['ʃə lənd] *s.*

[1] Jvf *Century Dictionary:* **drawn.** *In needlework gathered or shirred, puckered by threads drawn through the material.*

[2] Udtalen [ʃaiə] er nylig opstaaet, men nu den almindeligste. I Sammensætninger som *Cheshire, Hampshire* udt. [-ʃə, -ʃiə], kun *amr* [-ʃaiə] i Navnene paa de engelske Amter, skønt de har deres (*sit) eget *New Hampshire,* som de udtaler [nu· 'häm(p)ʃə].

shirley ['ʃə li] 🐦 Farvefinke, Tangara *c Tanagra*[1] *[greater bullfinch]* **Shirley** ['ʃə li] Is *James ~,* den sidste af de elisabetske Dramatikere † 1666, *~ Brooks,* eng Romanforfatter † 1874.

shirling ['ʃə liŋ] bl a. Gliden, *Skliing *c, my young ones lament that they can have no more ~ in the lake.* Southey

shirpit ['ʃə pit] *sc* tynd og løbende smal ud (²til-smalnende) *[thin and tapering].*

shirr [ʃə] Se *shir!*

shirra ['ʃirə] *sc* P Foged *[sheriff],* Herremand *c [squire], the ~ of Selkirk.* **Shirra-Muir** [ʃirə'mjuə] *sc* Ogs *Sherriff-Muir.*

shirrot ['ʃirət] *sc* Tørv, *Torv *c [turf, divot].*

shirt [ʃə t] *prov* ♆ Agersennep, *²prov* Moster *c Sinapis arvensis [carlock]* **shirt** [ʃə t] Skjorte *c* Jvf 2 *back, mail-shirt, Nessus' a gentleman's (full) ~, a white ~* en Mansketskjorte, *I had got his ~ out* P jeg havde bragt ham i Harnisk, *ogs jeg havde gjort ham vond, havde ertet ham op, he had not, in his very best circumstances, a ~ to his back, close sits my ~ but closer my skin* Livet maa (¹ogs faar) man (¹ogs En) dog først og fremmest (²fremst) hjerge, *give ruffles to a man who wants a ~.* Tom Brown, *Laconics, I ran on deck in my ~,* i den bare Skjorte, ²ogs i bare Skjorten, *the Song of the Shirt* Sypigens Sang, et Digt af Thomas Hood † 1845, *that's up your ~* P der staar din Forstand stille. **shirt** [ʃə t] *vt* give Skjorte paa, forsyne m Skjorte(r). **shirt** *v refl ~ himself* tage en Skjorte paa, skifte Skjorte, tage en rén Skjorte paa, **~~cuff** [-kʌf] Mansket, **~~frill** Kalve-Kros, -Kryds *n*; **~~front** Skjortebryst *n*, Krave *c* Jvf *front!*

shirting ['ʃə tiŋ] Shirting *c*

shirtless ['ʃə tlés] skjorteløs.

shirt|pin ['ʃə·tpin] Brystnaal, **~~sleeve** Skjorteærme, *in his ~s* i Skjorteærmer(ne), **~~stud** (løs) Skjorteknap

shirty ['ʃə·ti] *sl* vred, gal i Hovedet, *ogs. vond

shist ['ʃist] *mn.* Se *schist!* **shistose** ['ʃistoᵘs] Se *schistose!*

Shistova [ʃi's'toᵘvə] *s*

shit [ʃit] *v* skide, *~ through his teeth* P brække sig, raabe p Ulrik **shit** [ʃit] Skid *c* Jvf *four-letter!* **shit** [ʃit] *sc* lille Skidt, ogs.* Barn *n*, Unge, *ogs. Barnunge *c [child].*

shitan ['ʃaitə n]. Se *shaitan!*

shite [ʃait] *s & v.* Se *shit!*

shitepoke ['ʃaitpoᵘk] 🐦 *amr* lille (*liden) Grønhejre

shittah ['ʃitə] *bibl* Akacietræ *n*, hvoraf Tabernaklet byggedes I *pl shittim.*

shitten ['ʃitn] † *& sc* skiden, smudsig

shittim ['ʃitim] Se *shittah,* **~~wood.**

shivaree [ʃivə'ri] *amr* Charivari *c & n*, Kattemusik, Pibekonsert *c.* **shivaree** [ʃivə'ri·] *vt amr* opvarte m en Pibekonsert

shive [ʃaiv] Skive † *[slice, thin cut],* Bid (*ogs. Bete) *c*, Stykke *n [fragment, piece];* Skæve, Splint, Stilk, af skettet Hør (*skaket Lin) &c, Kornstilk, uden Marven· flad Kork *c*, Spuns *n & c [flat round cork or bung];* ♆ Purløg, Snitløg, *Græsløg *c Allium schœnoprasum [chives], a ~ of bread.* Shakesp; *the ~s of flax made by breaking.*

shiver ['ʃivə] Stykke, Brudstykke *n*, Splint, Stump

[1] Disse Fugles brasilianske Navn er Tangara (ikke Tanagra) Deres latinske Navn . . . hidrører fra det græske Ord Tanágra, en Kobberkedel. Nogle Arter ere nemlig kobberrøde. P. Mariager.

[small fragment], Skive *[thin slice], min* en Varietet af blaa Skifer. ⚓ Blokskive *c [sheave], the league lay in ~s.* laa splintret, laa sønderbrudt, *break (go, be knocked) to ~s* slaa (gaa) i mange Stykker, slaa (gaa) i Stumper og Stykker, F* slaa (gaa) i Kras **shiver** ['ʃivə] *vt* splintre, slaa i (mange, tusinde) Stykker, F* krase, slaa i Klas, *fig* splitte, sprænge, ⚓ skevle, brase .evende *[cause to shake in the wind]* Jvf *atom! ~ the mizen-topsail!* **shiver** ['ʃivə] *vi* dirre, skælve, gyse, skælve af Kulde, F* ogs hukre, hutte, tetre, tutre *[quiver from cold],* splintres, F* gaa i Kras *[fall into many small pieces]; art* krepere, crevere, springe *[burst],* ⚓ kildre, leve, ogs * skebre, skevre Jvf *s fit, 'i like! a ~ing Jemmy* en halvnøgen Tigger *sl, the ~ing mountain* det afskallende Bjerg, om *Mam Tor,* paa *Derbyshire Peak, a cold, damp, indeed wet, saddle, that made me ~ again, ~ into millions of atoms, consonant chords that ~ to* [svinger paa] *one note* **shiver** ['ʃivə] Dirren, Skælven, Gysen *c,* Gys *n,* især Kuldegysning *c,* *ogs. Kuldejag, F* Grøs *n,* Grydsen *c [cold ~], his feeling of malaise — those ~s down the spine, ~s were creeping along his back, your confounded vermouth has given me the ~s,* voldt mig Kuldegysninger, *a cold ~ went through me* en kold Gysen gennemfor mig, det løb mig koldt nedad Ryggen

shiverarium [ʃivə'reəriəm] Kvalm *c, makin' a ~ half through the country.* Kipling, *Soldiers Three.*

shivereens [ʃivə'rinz] *ir* (smaa) Stumper og Stykker *[shivers].* Jvf *smithereens! knocked to small ~*

shivering ['ʃivərin] bl a ⚓ kildrende, ogs * levende, s ⚓ Slag *n & pl,* Skevring *c,* **~~grass** Hjertegræs, Rystegræs, ogs.* Brævregræs *n,* F bævende Hjerter *pl Briza media.* **shiveringly** [-li] *ad* dirrende, skælvende, &c.

shiver-spar ['ʃivəspa ə] *min* Skiferspat *[slate spar].*

shivery ['ʃivəri] forfrossen (af sig), kuldskær, løs, skør, let brækkelig, som let gaar i Stykker, *~ body* F Frossenpind, kuldskær Person, *ogs. Frostbøg *c; ~ rock* *Skalberg.

shizoku [ʃi'zoukuˌ] Shizoku *c,* i Japan Middelklassen *(the gentry)* eller et Menneske af Middelklassen Tidligere kaldet (*kaldt) *samurai,* opr. Krigerkasten.

shlemihl [ʃlə'mi l] F ulykkeligt (el. uheldigt) Menneske *n,* Ulykkesfugl *c.* Se *Schlehmihl!*

sho! [ʃ(ou)] *int* pyt *[pshaw].*

shoad [ʃoud] *min* Gang, Gangmasse *c* **shoading** ['ʃoudiŋ] Forfølgelse af Gange, Søgen efter metalholdige Stene, *Skjærpning *c* **shoad|pit** ['ʃoudpit] Gangskakt, **~stone** Gangsten.

shoal [ʃoul] Hob, Sværm [af Folk *of people*], Flok, Stime, Stim *c* (*Stim *c & n*), *ogs Færd *c [~ of fish],* grundet (*grundt) Sted *n,* *ogs. Grunde *c* Jvf *school! in ~s* i Sværme, &c, *ogs i Flok og Følge.* **shoal** [ʃoul] *vi* flokke sig (sammen), stimle (sammen), staa (. gaa, findes) i Stimer el stimevis, grunde, grunde sig, grunde op *[become more shallow]; a ~ing ground* en grundet (*grund) Banke; *the water ~s as we approach the town, the fishes ~ed about the place, the land ~s out,* grunder sig ud, *ogs. stikker en Grunde ud. **shoal** [ʃoul] *vt* gøre mere grundet (*grund); *we are ~ing our water rapidly* vi kommer (. . gaar, staar) ind paa mere grundet (*paa grundere) Vande; *~ your water to seven fathoms!* gaa (. . . sejl, staa) ind til syv Favne! **shoal** [ʃoul] grundet, *grund, *over the ~ sea; ~ water.* **shoal-duck** [-dʌk] 🐦 (amerikansk) Edder-And, Edderfugl *c.* **Shoalhaven** ['ʃoulhei vn]. En Flod i Australien **shoaliness** ['ʃoulinės] Lavhed, Grundethed (*Grundhed) *c,* grundet (*grundt) Vand *n* **shoaling** ['ʃouliŋ] bl a Ankerbund *c* **shoal|master** ['ʃoulma stə] Se *schoolmaster!* **~~patch** Flak *n,* **~~water** grundet (*grundt) Vand(e) **shoaly** ['ʃouli] grundet, *grund, fuld af Grunder

shoat [ʃout] Gris *c* Ogsaa *shote.*

shock [ʃåk] langhaaret Hund *[~~dog],* stor Bunke Haar paa Hovedet, Purtop *c,* ogs * (tæt) Pur *n,* tæt Masse (af Haar), F svær Paryk, stor Haarlurv *c,* Lurvehoved *n [~ of hair, mane].* Jvf *shock-head! "You've been having your hair cut," said W, missing the usual dusty ~; a head covered with a ~ of sandy hair.* **shock** [ʃåk] Sammenstød, Stød *[collision],* Stød *n,* Rystelse *c [concussion],* ⚔ Choc, Chok, *fig* Slag, Stød *n fig* Knæk *c & n [blow], fig* Anstød *n,* Forargelse *[offence], agr* Hob, Skok (af sammenstillede Kornneg paa Marken), *Rok *c,* Skok *n,* 60 Stykker, i nogle Østersøhavne Jvf *recover! the ~ of* , ogs Sammenstødet imellem , *a ~ of staves, the first ~* [Anfald, Chok] *of the Boers, receive a ~,* især faa et Stød; faa et Knæk, *stand the ~* udholde Stødet, modstaa Anfaldet **shock** [ʃåk] *vt* støde imod, kollidere (el støde sammen, tørne sammen) med, træffe *[encounter, strike], fig* vække Anstød hos, forarge, støde, (stærkere) oprøre *[disgust, offend],* forfærde, ryste *[terrify], agr* sætte i Hobe, skokke, *ruke [Neg *sheaves of grain*] Jvf *shocking! but the ~ed* [forfærdede] *expression lingered long in her face; he appeared at the funeral with a white and haggard face, which ~ed* [forfærdede] *everyone, such cruelty ~ed me,* oprørte mig, *I was ~ed at the sight of such misery, be very much ~ed at...* ogs. korse sig over . , *he was ~ed* [bl a han forargedes ved] *to hear that...* **shock** [ʃåk] *vi* støde (el tørne) sammen, støde (el tørne) mod hinanden, *agr* skokke, *ruke Jvf *shocking! the moment when the two parties would ~ together.*

shock|dog ['ʃåkdåg] langhaaret Hund, **~~head** [-hed] Se *shock! various ~s peer in at the door;* **~~headed** [-id] purtoppet, ogs.* langhaaret, *med stor Haarlurv, *Shock-headed Peter* Struttepeter, *Bustepér.

shocking ['ʃåkiŋ] *agr* Hobsætning, *Ruk(n)ing *c* **shocking** ['ʃåkiŋ] rædsom, frygtelig, uhyggelig; anstødelig, stødende, (stærkere.) oprørende; *how ~!* hvor frygteligt!; *it was in the highest degree ~ to* [stødende for] *all their notions.* **shocking** *ad* P rædsomt, frygtelig, *a ~ bad hat.* **shockingly** [-li] *ad* rædsomt, frygtelig, &c, *a piano ~ out of tune.*

shock-peruke ['ʃåkpə'ru k] purret Paryk, *his ~ was now laid aside.*

shod [ʃåd] *v* skoede, &c, *part* skoet, &c, beslog, &c, *part* beslaaet, &c Af *shoe; well ~,* ogs. med godt Skotøj **shod** [ʃåd] *v prov* kastede (*part* kastet) af, &c *[shed].* Af *shed.*

shodar ['ʃoudə ?] *vi min* *skjærpe. Se Note til *vt prospect!*

shoddy ['ʃådi] Jærnspids, Jærnpig, paa en Pigstav *sc;* Stift *c,* i en Top, *i en Tril *sc;* Fnug, Dun *pl,* som Affald v. Vævning, Shoddy, Kradsuld, Kunstuld, opplukket Uld *c* sammenspundet med lidt ny Uld, *amr* Pengemænd *pl* (... Pengearistokrati *n*) af den Klasse der har beriget sig ved Leverancesvig *[shoddyites].* **shoddy** ['ʃådi] Shoddy(-), Humbug-, Svindler-, forloren, uægte; *the ~ aristocracy of that court; ~ character* Person med et læderet Rygte, *the first ~ contract mentioned in history.* **shoddy** ['ʃådi] *vt* gøre (el fabrikere) til Shoddy; **~~fever** [fi ve] Bronkit *c,* blandt Shoddyvævere **shoddyite** ['ʃådiait] *amr* Shoddyist,

Pengemand c benget ved Leverance-vig **shoddy-mill** Spinderi n for Kunstuld.

shode [ʃoud] Affald, fra Oliemolle Affald n af Ris — til Forfalskning af Oliekager **shode** ['ʃoud], **shoding** [-iŋ] Se *shoad, shoading!*

shoe ʃu] Sko[1], i flere Tilf, Skoning, Spang, paa Mede. *paa Meie, Slæbesko, ogs * Hemsko, *Spænder, Stopper *[drag], art* Laasekasse c, paa Gevær Jvf *cast, heart, pair, vt pinch, vt wring! cast (or throw) a ~* miste en Sko, om Hest, *the house of him that hath his ~ loosed* den barfodedes Hus V Mosen XXV 10, *make children's ~s* lade sig holde for Nar, *ogs lade sig gaa paa prov, I see where the ~ pinches* [trykker] *you; pluck off the ~s* trække Skoene af — bl Jøderne en Beseglng af en Overenskomst, *looking for dead men's ~s, wait for his ~s* spekulere i Ens (hans) dødelige Afgang, *I wouldn't be in your ~s for st* jeg vilde ikke for meget være i dit Skind, *die in his ~s* dø med Skoene paa, *i. e.* blive hængt, *you seem determined to stand in my ~s,* at træde i mine Fodspor, *drop (or slip, step) into his ~s,* overført glide ind i (.. overtage) hans Stilling el Forretning, blive hans Efterfølger, *my heart went down to my ~s* Hjertet sank mig ned i Bukserne, *a man without ~s* en barfodet, en unaturlig Slægtning, en egoistisk Odeland Sam V Moseb XXV 9 & 10[1] *die without his ~s* ikke lade sit Liv i Galgen, *she stole upstairs without her ~s,* paa Hosesokker (*Strømpelæsten) **shoe** [ʃu] *vt* sko, beslaa; *sl* lade hønse. Jvf *all-fours! ~ an anchor* sætte Sko paa et Anker, *~ a horse, a sled, a billiard stick, be shod,* ogs. hønse *vi;* **~-binding** [-baindiŋ] Kantning af Sko, *Naatling c,* **~-black** Skopudser c, *~ plant* ♆ Kinarose c *Hibiscus rosa-sinensis [China-rose].* Dens Blomster afgiver en mørk, snerpende Saft, **~-blacking** Skosværte; **~-boy** Skopudser c, **~-brush** Skobørste; **~-buckle** Skospænde

Shoeburyness ['ʃu·bərines]. Et Sted i Essex, v Temsens Udløb Her holder Artilleriet aarlige Skydeøvelser. *the annual meeting of Artillery Association.*

shoe|goose ['ʃu gu s] *hind* Los, *Gaupe c [lynx].* Egl persisk *siyah-gosh, "flock-ear";* **~horn** Skohorn.

shoeing ['ʃu iŋ] Skoning c, **~-forge** Beslagsmedje; **~-frame** Nødstald, ogs * Skoboks c *[trave],* **~-horn** Skohorn, **~-pincers** Hovtang c, **~-shed** Beslagskur, **~-smith** Beslagsmed.

shoe|latchet ['ʃu·lätʃit] Skotvinge. Se *latchet! writers who are not, intellectually, worthy to tie his ~;* **~-leather** Skolæder; Skotøj n, Sko *pl* Jvf *find himself! Shoeleather.* Som *int* blandt Indbrudstyve &c tys! der kommer nogen! *save ~, find him in ~* holde ham med Sko(tøj); *the oddest fellow that ever stood (or stepped) in ~, that ever trod in (or on) ~,* som kan gaa i to Sko[2].

shoeless ['ʃu lès] skoløs, barfodet.

shoe|lifter ['ʃu liftə] Skohorn *n,* **~-maker** Skomager, *~'s bairns are ill shod; the patron saints of ~s are St. Crispin and his brother Crispian;* **~-making** Skomageri *n,* **~-pack** Hudsko, Finsko, Kom(m)ag c, af garvet Læder, m den sorte Side ind.

shoer ['ʃue] Skoer, Beslagsmed c

[1] *walking shoes* er egentlige Sko, medens *shoes* alene tit betyder Tøfler. — *What we call "boots" are in America "shoes", while our "shoes" are "low shoes", "ties", or "Oxfords".* Herbert Horwill.

[2] Jvf Mau p 261· Han er saa arg en Skalk som Sko kan træde.

shoes-and-stockings ['ʃu zən'stâkiŋz] ♆ Engkarse c *Cardamine pratensis.*

shoe|stone ['ʃu stoun] Skomagers Hvæssesten c, *Skomagerbryne n,* **~-string, ~-tie** Skobaand n, **~-vamper** Skoflikker, *Lappeskomager c

shofel ['ʃoufəl] *sl* Se *showful!* falsk Mønt (*Mynt) c **~-pitcher** (**~-pitching**) Udgiver (Udgivelse) c af falsk Mønt

shofete ['ʃoufi t] *antiq* Suffet c, øverste Statsembedsmand i Kartago

shoful ['ʃoufəl] *sl.* Se *shofel, showful!*

shog [ʃâg] *sc* Stød, Skub *n [shock, push].* Jvf *jog!* **shog** [ʃâg] *vt prov & sc* støde (til), skubbe (til), give et Skub *[jog],* ryste, *ogs skake **shog** [ʃâg] *vi* lunte (*lunke) afsted *[jog],* skumpe *[jog],* dirre af Fedme, ~ [tøfl af] — *tramp — begone — we are two to one!* Scott, *Kenilw. IV,* **~-bog** *sc* Hængedynd *n,* **~-trot** Se *jogtrot!*

shogun ['ʃou'gu n] Shogun c[1] **shogunate** ['ʃougunet] Shogunat n

shoke [ʃouk] *hind* Kæphest, Yndlingsinteresse c *[hobby].*

shole [ʃoul] Saale c, beskyttende Plankepaalæg p en Tings Underkant Ogs *shole-piece.* Jvf *rudder-shole! ~s,* ogs Fodbro, Styrkebio c, i Skibsbygning

sholl [ʃål] *vt prov* trykke Hatten nedover Øjnene (el slaa Hatten ned i Panden) paa *[bonnet]*

sholto ['ʃâltou], *"~ Douglas, sir", which is said to mean, "Yonder dark gray man."* Scott, *Abbot 446 T.*

shone [ʃân] *v* skinnede (*P skjén), &c; *part* skinnet, &c Af *shine.*

shonto ['ʃântou] *prov* Mester Langøre c, Æsel n

shoo! [ʃ(u)] *int* sju! **shoo** [ʃu] *vi* raabe (*ogs rope) sju! *vt* kyse, ogs * skræmme, *I'll ~ the vulture away.* **shoo** [ʃu] *sc* vanskelig (at gøre tilpas) Burns

shood [ʃu·d] *sc* Avner (*især: Agner) af Hvede, Bælge (el Skaller) *pl* af Ris, Affald n fra Rismøller; flydende Isstykker *pl* Se *shudes!*

Shoodiak ['ʃu djak]] En Flod i Nordamerika.

Shooh-King ['ʃu·'kiŋ] Schu-King c, et historisk-filosofisk Værk, en af Kinesernes hellige Bøger.

shook [ʃuk] *v* rystede, &c; *part* P rystet, &c *[shaken].* Af *shake.* **shook** [ʃuk] Sæt, Skok *n,* Bundt n (*Bundt c), af Tøndestaver, af Bræder (*Bord) til en Sukkerkiste **shook** [ʃuk] *vt* skokke, bundte, om Tøndestaver, &c.

shool [ʃu l] *prov & sc* Skovl, ogs.* Skuffe, Brødskovl, Ovnskyder, ogs.* Brødstage, Grissel c *[baker's ~, peel]; with a beard like a baker's ~.* **shool** [ʃu·l] bl Jøder· Synagoge c. **shool** [ʃu·l] *vi* spadsere, drive Dank, drive; vagabondere, fægte, *ogs. slaa Fægt *[beg his way]*

shooldarry [ʃu l'dâri] *hind* lille (*lidet) Telt *n.*

shoon [ʃu n] glt *& prov* Sko *pl [shoes], wooden ~.*

shoo-shoo ['ʃu 'ʃu·] Flue c I Børne(*Barne)sprog.

1 **shoot** [ʃu t] *vt* skyde, afskyde, udskyde [en Pil &c *an arrow, &c*], udskyde [en Torpedo *a torpedo*], afskyde, affyre [et Ildvaaben *a gun*]; skyde [ham *him,* Vildt *game*], F fotografere, tage. Egl ved «Lynskud» Jvf *(snap)shot! sp* ogs. skyde (el. jage) i, paa, over [et Felt *a district*]; ♆ skyde [Knopper *buds*]; skyde, *skyve *[push];* skyde (*skyve) for [Bolten *the bolt*]; styrte, af Vogn el gennem en Rende, F fly, ogs * levere

[1] **shogun.** En Titel, som Mikadoen skænkede Militærguvernøren over Japans østlige Landskaber. Disse Shoguner (som Ikke-Japanere kalder Tajkuner. Jvf *tycoon!*) blev senere Japans virkelige Herskere. Titelen afskaffet i 1867

[hand], tomme, aflæsse *[discharge, empty],* ↘ afrette, planhøvle *[plane straight],* skyde [illegible] ro, sejle, stryge gennem el under, passere (hurtig), passere gennem el. under *[pass rapidly],* væve changeant med Kæde og Islæt af uens Farve *[variegate],* isprænge [med graat *with grey*] Jvf *accidentally, cat, moon, rubbish, shooting,* Adj *shot, spavin! I'll (or I wish I may) be shot* F* sandelig min Hat! ~ *him dead* skyde ham ihjel, ~ *a bridge, a rapid* passere (gennem, under) en Bro, passere et Strømfald (et Stryg), ~ *the edge of a board* afhøvle (el kanthøvle) et Bræt (*et Bord), *his eyes shot fire,* skød Lyn, ~ *a lock,* i Tyvespr sprænge en Laas, ~ [sætte] *the nets, a trawl,* ~ *my place,* bl a jage (m Bøsse) paa min Ejendom, ~ *the sun* ⚓ *sl* skyde Solen *[floor the sun],* ~ [hid med] *your telegram! let's see it!*

2 **shoot** [ʃu t] *vi & abs* skyde, i flere Tilff, *art & sp* skyde [paa *at*], skyde, fare (hurtig), falde, gaa, om et Stjerneskud, ⚘ skyde, spire, *ogs sprette *[bud, sprout].* Jvf *crystal, mark, pang! the pain does not ~ so often, go (out) ~ing* gaa p Jagt, ~ *ahead* skyde forover, skyde over Stævn, ~ *ahead of* skyde (komme, sejle) forbi, komme foran, distancere, ~ *at a target* skyde efter Skive; ~ *for home* F skynde sig hjem (det bedste han kan. kunde), *the land ~s into* [skyder (sig) ud i] *a promontory,* ~ *out,* ogs springe (el staa) frem, ~ *over* jage (el drive Jagt) i, paa, over ., skyde for (en Hund) *[~ to],* ~ *over the covers, over the moors; sportsmen ~ing over dogs,* som skyder for Hund, *they all give good sport ~ing over dogs,* afgiver god Jagt (, naar der skydes) for Hund, *who has been shot over,* ogs som har staaet for Skud, skudvant, *a painful sensation shot through him* [ogs det fór igennem ham], *when . . .,* ~ *to a pointer* skyde for Vagtelhund, &c

3. **shoot** [ʃu't] Skud *n,* i flere Tilff; *sp* Jagt *c,* ⚘ Aarsskud *n [year's growth];* Gris *[shoat], prov* Islæt *[woof],* Vandstraale *[jet of water];* Losseplads (*ogs Styrteplads) *c,* Aflæsningssted *n [place of unloading];* ⚓ Styrt, Skraarende *c,* Skraabræt, ved Indlastning &c, Rør *n.* Jvf *overflow,* 4 *shoot! the Shoot* F om Walworth-road Jærnbanestation, hvor en Mængde Arbejdere sættes af, *the whole ~ of them* P hele Slænget, *we had a small ~* [en mindre Jagt] *that afternoon, make a straight ~ for the house* sætte afsted den lige Vej (el ile sporenstregs) til Huset, *be in time for an evening's ~, for the first pheasant ~,* til en Eftermiddagsjagt . ; *if you judge that he's on the ~,* at han vil til at skyde .

4 **shoot** [ʃu't] Egl Fald *[chute],* Fald, Vandfald *[waterfall];* Strømfald, *Stryg *[rapid];* Skraaplan *n,* Skraarende, i en Postkasse, ind i et Posthus &c; aaben Rende *c,* til Vædske, til Styrtegods *[sloping trough], amr* (kortere) Tværrende, i en Flod, mellem Enderne af en Krog i denne; Skotrende *c,* ved Flaadning (*Flødning), *a ~ of clear water running into the sea; take a ~,* ogs gaa lige (*ogs bént) paa, tage den korteste Vej, gaa hurtig til Værks *amr.* Se ogs *shute!*

shootable ['ʃu'təbl] som kan skydes; F som der kan skydes i (paa, over), jagtbar, tilgængelig (for Jægere), *if large covers are not easily ~.* **shooter** ['ʃu tə] Skydende, En der skyder, Aflæsser, Aflæssende, &c I Smstgg -Skytte, ogs.* -Jæger, *-Skytter; i Cricket: Bold (*Bal) *c* der triller videre, efter at have tørnet an mod Jorden: ↘ Stjerneskud *n [shooting star], a grouse-shooter; a five-shooter* en femløbet Revolver *amr, Shooters' Hill.* Lidt syd f *Woolwich Common,* London Jvf *Severndroog'*

shootersun ['ʃu tə-ʌn] Shootersun *c,* en ostindisk Vandslange *Hydrophis obscurus*

shooting ['ʃu tiŋ] skydende, &c, ~ *pains* farende Smerter ~ *star* Stjerneskud *n,* ⚘ «virginsk Gudeblomst» *c Dodecatheon meadia* **shooting** ['ʃu tiŋ] is Skyden, Skydning, Afskydning, Udskydning af en Torpedo *of a torpedo],* ⚘ Skydning *c,* ⚘ Løvspring *n,* *ogs Løvspiet, Spret *[~ of the leaf], path* farende Smerte *[a shooting pain], sp* Jagt *c,* *ogs Skytterø, *sp* Jagt -Ret, -Rettighed *c [~ right].* Jvf *level, land the nets* Garnsætning *c, four hundred and sixty-five ~s,* Jagter, Jagtrettigheder, *ogs Jagtretter, there are always ~s in the market, I had some fine partridge ~, improve the ~ of the soldier, return from ~,* ræer fra Jagt(en) **shooting** ['ʃu tiŋ]. I Smstgg is Skyde-, Jagt-; **~~box** Skydehus, ogs * Jagthus, **~~butt(s)** Skydevold *c* *ogs Kuglefang *n,* **~~coat** Jagtfrakke, **~~distance** Skudhold, *approach to (arrive) within ~* nærme sig (komme) paa Skudhold; **~~gallery** Skydeskole, Skydebane *c,* **~~ground** Skydebane *c,* **~~iron** *joc* Skyder *c,* † Fyrrør *n,* d v s Gevær, **~~match** Præmieskydning *c,* **~~moor** jagtbar Mose (*Myr) *c,* Jagtterræn *n,* **~~purposes** Jagt-Øjemed, -Formaal; *ground let for ~,* i Jagtøjemed, t Jagt, **~~right** Jagt-Ret, -Rettighed, Jagt *c; let the ~ over this land,* **~~star** Se ovfr! **~~stick** *typ* Kiledriver, Drivholt *c,* **~~story** Jagthistorie, **~~tools,** is Mineringsredskaber

shootress ['ʃu trés] kvindelig Skytte, *Skytterske, is kvindelig Bueskytte, *Bueskytterske *c [archeress].*

shooty ['ʃu ti] *prov* jævnstor, jævnhøj

shop [ʃåp] Butik, Butik(s)forretning, Detail-Forretning, -Handel *c [retail business],* Værksted *[workshop], sl* Hjem, Hus, Sted *n [home, house], sl* Kondition, Plads, Tjeneste[1] *[place, situation],* ⚔ *sl* Kachot, Vagtarrest, F Fagkonversation *c.* Jvf Adj *general, vt run,* Adj. *wrong! the ~,* bl a *parl sl* Butiken, Huset *[the House of Commons], a barber's (and hair-cutter's)* ~ en Barbérstue, *a joiner's ~* et Snedkerværksted, *the other ~* den anden Butik, is. den konkurrerende Forretning (. . Anstalt), Konkurrenten, Rivalen, *cut the ~!* Forretninger til imorgen! *ogs. ikke snak(ke) fagsimpelt! Jvf ndfr. *talk ~!; get a ~* (opnaa at) blive placeret *sp sl.* Jvf 1 & 2 *place! keep a ~* holde Butik, drive en Butik(s)forretning; *keep ~* P passe Butiken (. Huset, Lejren, Teltet, *ogs Sjappen), *shut up ~* lukke Butiken, pakke sammen, tage Skiltet ind *fig; talk ~* F tale om sit Fag, om faglige Emner, om Forretninger, *ogs snakke fagsimpelt, bruge Fagudtryk *[indulge in the use of professional terms], how are they all at your ~*[2] P hvorledes staar det (*hvor staar) til hjemme?, *I finished the night in the ~,* i Kachotten, *all over the ~* over hele Butiken (. Huset, Lejren, Stedet), alle som én, *ogs over hele Jægten, *fig* slet ikke med paa Noderne, *ganske udenfor Forstaaelsen[2] *[all abroad], we've been all over the ~.* **shop** [ʃåp] *vi* gaa i Butiker, gøre Indkøb Ogsaa *go ~ping* Jvf *shopping! when she went into Whinthorpe to ~ for me.* **shop** [ʃåp] *vt sl* give Løbepas *merc;* sætte under Laas og Lukke, ⚔ sætte i Vagtarrest; *bill* gøre [den røde

[1] *Sometimes a place is called a "situation" or a "shop". The Sl. Dict.*

[2] *in the administration of his business, they (his ministers) are, to use a vulgar phrase, "all over the shop".*

Bal *the red , it was Bartlemy time when I was ~ped.* Dickens, *Oliver Twist XVI*

shop|assistant ['ʃåpə'sistənt] Kommis, Butik(s)betjent, *Diskemand *c*, **~bill** Handlendes Reklame c ɑ Vinduet, &c), Opslag *n*, ɪ et Butiksvindu &c, **~board** Arbejdsbord, Værkstedbord **~book** Regnskabsbog, **~bouncer** *sl* Butiksstyv **~boy** Butiks-Dreng, *Gut, **~breaker** Indbrudstyv *c*, ɪ en Butik, **~breaking** Indbrud *n & pl* (ɪ Butik), **~burnet** ♆ Bakkerod, Kvæs-Urt, ogs * Pimpinelle *c* *Sanguisorba*, **~front** Butik(s)vindu *n*, **~girl** Butik(s)jomfru, *she was a ~*, ogs hun stod ɪ Butik.

shophar ['ʃoʊfa ə] *antiq* Bukkehorn, Oksehorn, Horn *n*, Trompet *c*, ved jødisk Gudstjeneste &c

shop|hyssop ['ʃåphisəp] ♆ Isop *Hyssopus*, **~keeper** Kræmmer, ogs * Detailhandler, Kjøbmand, *c*, *an old ~* F Artikel af ældre Beholdning, uafsættelig Artikel *c* **~keeping** Kræmmerhandel, ogs * Butikhandel, Detailhandel *c*, **~lifter** Butik(s)tyv, Skuffetyv *c*, **~lifting** Butik(s)-Tyveri *n*, -Tyverier *pl*, Skuffetyveri *n*, &c, **~maid** Se *shop-girl!* **~man** [mən] Se *shop-assistant!* Se *shop-keeper!* **~masher** fint klædt Butik(s)betjent, Butiksdøve *c*

shopocracy [ʃå'påkrəsi] Kræmmervælde *n & c*, Kræmmere *pl*, Kræmmerverden, *Kjøbmandsstand *c*, Kjøbmænd *c*

shopper ['ʃåpə] En der gaar (en Gæst) ɪ Butiker, Butik(s)gæst, En *c* der gør Indkøb. **shoppiness** ['ʃåpinəs] Rigdom paa Butiker, Optagethed af (sine egne) Forretninger, Tilbøjelighed *c* til at snakke om sine Forretninger (*ogs fagsimpelt) **shopping** ['ʃåpiŋ] Besøg ɪ Butiker, Indkøb *pl* *do some ~* besøge nogle Butiker, gøre (nogle) Indkøb **shoppish** ['ʃåpiʃ] optaget af (sine egne) Forretninger, tilbøjelig t at snakke om sine Forretninger (*ogs snakke fagsimpelt) **shoppishness** [-nes] Optagethed af (sine egne) Forretninger, Tilbøjelighed *c* til at snakke om sine Forretninger (*ogs fagsimpelt). *without the least nautical assumption or ~.* **shoppy** ['ʃåpi] fuld af Butiker, Forretnings-, Kobmands , *fig* kræmmeragtig, filistrøs Se ogs *shoppish! a ~ neighbourhood.*

shop|sage ['ʃåpsedʒ] ♆ Salvie *Salvia*, **~walker** opvartende Kommis, Butik(s)inspektør *c*, **~woman** Butik(s)dame *c*, **~worn** forligget

shore [ʃå·ə] En gl Skrivemaade f *sever* **shore** [ʃå ə] *v* klippede, &c Nu alm *sheared*. Af *shear*. **Shore** [ʃå ə] Is *Jane ~*, Kong Edward IV's elskede[1]. Emnet for en Folkevise hos Percy & en Tragedie af Nicholas Rowe, opført 1714 **shore** [ʃå ə] Støtte, Stiver, ⚓ ogs Svebbe, ogs * Støtte *c*, ɪ Spant. **shore** [ʃå ə] *vt* (op-)støtte, understøtte, afstive, sætte Støtte(r) under eller imod, ⚓ ogs stemple. Ogsaa *~ up, ~ up a building.* **shore** [ʃå ə] *vt & abs sc* truе *[threaten]*, byde *[offer]; it's shoring* det truer m Regn, *~ off (or off) a dog* kalde en Hund tilbage (fra Forfølgelse af Kvæg &c), *~ a dog till (or to) cattle* sætte en Hund p. Kvæg **shore** [ʃå·ə] Kyst, Strand, Strandbred, Søkyst *c*, Land *n*, Flodbred, Bred *c*, af en større Flod Jvf *ashore, bold, butter ~, vi claw, inshore, lee ~, longshore, vi push! the Long Shore*, Stranden langs Temsen østenfor City, m. Kajer, Brygger, Lagere &c, *gain the ~, those who were for ~ went on ~* de der skulde ɪland, gik ɪland; *from ~* fra Land, *from ~ to ~* fra Strand t. Strand, *ogs fra Fjeld t Fjære, *the wind is in ~*, staar p Land, det er paalands Vind, *on ~* Se ovfr! *an anchor high and dry on the ~ itself, tents pitched on the ~, swim to ~*, ɪland tillands **shore** [ʃå ə] *vt* bringe (velbeholden) ɪland, heldig lande med .

shore-boat ['ʃå əboʊt] Baad fra (som hører til ɪ Land

Shoreditch ['ʃå ədɪtʃ]. En Gade ɪ Londons Østkant, en Fortsættelse af Bishopsgate Street Med Kirken *St Leonard's.*

shore|going ['ʃå əgoʊɪŋ] . *~ kit or togs* ⚓ Landgangstøj *n*, **~grass** Se *shore-weed!* **Shoreham** ['ʃå rəm] *s* **shore|labourer** ['ʃå leibərə] Sjover, *Sjauer *c*, **~land** Kystland, Land der grænser til Søen, **~leave** ⚓ Landlov, *be on ~ at...* have Landlov og være ɪ **shore-less** [-les] kystløs, strandløs, umaadelig **shore-line** Strandlinie

shoreling ['ʃå əliŋ] Se *shorling!*

shorer ['ʃå rə] Understøtter, Støtte, Stiver *c*

shore|tender ['ʃå ətendə] *loc amr* strandtorsk *c*, **~togs** [-tågz] Landgangstøj *n*, **~ward** [wəd] *ad* ind mod Land(et) tillands, *she was driving gradually ~ all the time, sail ~*, **~weed** ♆ Strandbo *c* *Littorella (lacustris).*

shoring ['ʃå ɪŋ] Forstøtning, Afstivning *c*, Støtter, Stivere *pl*

shorl [ʃå əl] *min* Skørl *c* *[schorl].* **shorlaceous** [ʃå·ə 'leʃəs] skørlagtig

shorling ['ʃå əliŋ] Skind *n* af et Faar klippet levende ? Studsing *c*[1], *prov* klippet Faar *n*, † Kronfaget *c* *[shaveling]*

shorn [ʃå ən] *part* klippet, &c *[sheared].* Se *shear!*

Shorne [ʃå ən] Is *Sir (or Master) John ~*, en geistlig ɪ Slutningen af XIII Aarh , kendt for den Bedrift at mane Fanden ned ɪ en Stovle, *Shorn(e) Cliff* En Høide ɪ Kent, mellem Folkestone og Hythe I Nærheden en Øvelsesleir

1 **Short** [ʃå ət] Is *Charles W. ~*, en *amr* Botaniker Jvf *shortia!*

2 **short** [ʃå ət] *a (& ad)* kort, F stumpet, *kort, F stutt, om Tid kort, af Væsen stejl, kort f Hovedet *[~-spoken &c]*, kort, but [Svar *answer*], lille, *liden, af Vækst *[~ of stature]*, *pl* smaa *pl*, knap *[scant]*, kortfattet, ɪ kort Begreb *[brief, summary]*, forkortet *[shortened]*, sprød *[~ and crisp]*, skør *[brittle]; merc* kortsigtig *[payable at ~ sight]*, *sl* ublandet, af det rene Væsen, *sl* ɪ Forlegenhed (f Penge), ɪ Pengeknibe *[~ of money, hard up]*. Jvf *allowance* 4 *catch, catechism, circuit, commons, cut, division*, ɪ *hand, Marchington, Pepin*, 1 *run, s sheet! ~ and sweet* F kort og tørt Jvf *donkey-ride! a ~ allowance of beef* en knap Kødration; *~ and* forkortet «og», Tegnet & Jvf *ampersand! ~* [sprødt] *bread, ~ breath* kort Aandedræt; hastigt Aandedræt *n*, Forpustethed *c*, *give ~ change* give for lidt (*for lidet) tilbage el igen, *~ date* kort Sigt *merc; at ~ date* med kort Sigt, *Roth's Short* [kortfattede] *Latin Grammar, in another ~* [om en lille (ogs * knap)] *hour, give ~ measure* give knapt Maal, maale knapt, *~ price* Nettopris, Engrospris, *make a ~ road to...* skyde en Genvej (*F ogs tage en Snapvej) til , *a ~ sea* ⚓ en krap Sø, *a ~ turn* en skarp Sving el Vending, *~* [knap] *weight; you have given me an ounce ~ weight*, givet mig en Unse for lidt (*for lidet), *~ whist* fem Points Whist[2], *make ~ work of...* gøre kort Proces med . ., gøre... raskt af,

[1] Hendes Historie hos Mariboe, Eng. Læsebog for Begyndere Kbhvn. 1829

[1] **Studfinger** ere engang klippede paa Faaret, ~ saa kaldte skaldede Skind. . ere klippede, efterat Faaret er slagtet J. Hjorth. — Jvf *mor(t)ling!*

[2] Til Forskel fra *long whist* ti Points Whist.

ekspedere . hurtig, snart være færdig med . *there's a penny (twopence) ~*, en Penny for lidt (*for lidet), *he would soon pick up the few pounds he was still ~*, som han endnu manglede, F* som han endnu var tilkort, *he is so ~ about it*, saa kort f Hovedet, F han er saa studs paa det, *Seb. is ~* (forkortet, F kort) *for Sebastian, ~ of* .. mindre end , som er under , som ikke naar (op til) , *just ~ of*, om Stedet kort før man kommer (. kom) til *a few minutes ~ of twelve* nogle Minuter før (el paa) tolv, *he anticipated nothing ~ of* [intet mindre end] *his ruin, be ~ of* være mindre end *[be less than]*, ikke naa (op til), ikke være i Højde med, ikke komme op imod *[not to be equal to]*, staa under, staa tilbage for.. *[be inferior to]*, ikke ganske svare til . *[not to come up to, not to answer]*, have Mangel paa . *[be in want of]*, have (saameget) for lidt, *have (saameget) for lidet *[have a shortage of . .]*, *~ of breath* kortaandet, stakaandet *[~breathed]*, *a conduct little ~ of cruelty* en Færd der grænser til det hjerteløse, *was rather ~ of* [svarede ikke til] *our expectations, we are ~ of a fork* vi har en Gaffel for lidt (*for lidet), *ogs vi er en Gaffel tilkort, *the total waterway is not far ~ of* [ikke langt fra] *480 kil., it is little ~ of a miracle* det grænser stærkt til det vidunderlige, *be ~ of money* være i Pengeknibe, *ogs have det trangt om Penge, have ondt for (el om) Penge, *they are very, very far ~ of perfection*, langt fra Fuldkommenheden, *the number was little ~ of* [ikke meget under, ikke langt fra] *ten thousand, be ~ of time (water)* have liden (el knap) Tid, (være knapt forsynet med Vand, F* være tilkort paa Vand), *nothing ~ of* [intet uden, kun ligefrem] *violence can make him do it, poverty had, from habit, no terrors for them, ~ of* [naar den ikke blev til, naar det ikke kom til] *actual want, they never felt its pressure heavily, be ~ with him* være but (el. stejl, F studs) mod ham, *he was ~ and almost rude with me, both his arms were blown off ~ at* [afskudte lige ved] *the shoulders, break ~* (pludselig) afbryde , gøre en brat Ende paa . ; *break ~ off, break off ~, break ~ in two* brække (el. bryde) tvært af; *vi* gaa tværs af, knække tværs over, *the mast was broken ~ off by a sudden gust; break off (or snap) ~ like the branch of some dead tree, breathe ~* aande kort el. hurtig, *bring up ~* standse brat (*ogs. braastanse) med , *the shells burst ~ of* [uden at naa frem til] *their opponents, come ~ of* Se *be ~ of!* Se *fall ~ of! he came ~ of his object* han forfejlede (el. naaede ikke) sit Øjemed, han kom tilkort, *cut ~* afbryde. Især en talende; give (En) kort Besked, *to cut the matter ~* kort sagt, F kort at fortælle, *cut off ~* skære tværs af, *be cut off ~*, om Person: faa en brat Død, *fall ~* falde ned foran Maalet, ikke naa frem, gaa kort *art &c [fall ~ of the mark]; fig* komme tilkort; m Tingssubj (begynde at) slippe op, *fall a foot ~, it was she who had fallen ~, who had altogether failed; their ammunition fell short; where the lion's skin fell ~, he eked it out with the fox's; fall ~ of* falde ned foran, ikke naa frem til [Maalet *the mark*], *fig* ikke naa, ikke svare til, staa tilbage for; *merc &c* underskride [20 % *twenty per cent.*], begynde at mangle . . ., se (noget) slippe op, *I fall ~ of something*, bl a noget slipper op for mig; *he had fallen ~ of* [havde ikke vist, havde ladet det mangle paa] *the deference due to her rank, the supply falls ~ of the demand, fall ~ of* [ikke svare til] *our expectations, he had not gone beyond his master's express orders, indeed he had fallen ~ of them*, ja han havde ikke udført dem helt, *he, however, did not fall ~ of* [holdt dog Maal efter] *that very low standard of morality, fall ~ of* [staa tilbage for] *them in affection we all fall ~ of what is required of us* ingen af os gør de stillede Krav Fyldest, *go ~*, bl a gaa for kort *[fall ~]* faa for lidt (*lidet), *next week's puddings must be increased, or someone would have to go ~, heave ~* ⚓ hive ind til op og ned, *Barradas is already hove ~, and waiting for us, jump ~* hoppe for kort, *keep ~* holde i kort Tømme, holde stramt, holde (En) knapt *[restrict a person as to expenditure &c[1]], this keeps me ~* dette lenser stadig min Lomme, *lead a dog ~* føre en Hund kort, i kort Kobbel, *pull him up ~* standse ham i Farten, *read ~* springe over, gøre det kort, *run ~ of* [begynde at mangle] *provisions*. Jvf *run! sell ~* sælge paa Leverance, *speak ~* sluge Ordene, *step ~* træde for kort, ⚔ gaa med forkortede Skridt, *stop ~* standse brat el med et, *ogs stanse braat, braastanse, stoppe op, om en talende ogs. holde (pludselig) inde *[fall silent], stop ~ of (doing) st* betænke sig paa (P* ikke tro sig til) nt, *they would stop ~ of nothing to ..; take him ~* overraske (el overrumple, komme bag paa) ham. Se *vt take up! take the amount ~*, i større Sedler, *to be taken ~* at drikke ublandet, *I was taken ~* bl a. det kom bag paa mig, F jeg fik det (saa) brat et naturligt Behov; *turn ~* vende sig pludselig, brat, med et, gøre en skarp Vending el et skarpt (*en skarp) Sving, dreje tvært af, *ogs gjøre en Braasving, *he turned ~ round*.

3 **short** [ʃå·at] Substantiveret kort Begreb *n*, kort Fremstilling, Forkortelse *c*, forkortet Navn *n* — som *Bill* f *William*. Jvf *abbreviation, knee-shorts*, 2 *long! ~s*, ogs kort Hamp *c*, ⚓ utjæret Værk (*Drev), ? Dernæstmel *n*, uheldige Børsspekulanter *pl; eighteen feet at the ~est*, i det mindste, *play at ~s* spille fempoints Whist Barham, *Ing. Leg. (Sir Rupert the Fearless), before ~* [inden kort (Tid)] *we emerged from the forest, for ~* for Kortheds Skyld, i daglig Omgang, *Dick — so they called him for ~, in ~* i Korthed, kort, kort sagt, *the language of the court, the nobility, the tribunals, and, in ~* [kort sagt, i det hele], *of the educated classes, put in ~* kortfattet, *let's have a nip of ~*, af det rene Væsen *[neat gin]*.

shortage ['ʃå·etidʒ] Underskud *n*, *merc* ogs Manko *c*, *there is a great ~ in the supply of miners*.

short|bread ['ʃå·etbred] (sprød) Tvebak, ogs.* Téstang, *Kavring *c*[2], *pans that could be broken in the hands like ~; ~~breathed* [-breþt] kortaandet; *fig* som lever en stakket Tid, *~~cake* Se [2]*short-bread! ~~circuit vt* kortslutte, *~~clothes* korte Bukser, Knæbukser, Turistbukser, Cyklebukser, *~coming* (Høsts &c) Knaphed, Ufuldkommenhed, Brøst, Brist *c*, *~~cut* tvært afskaaret, *fig* afbrudt, om Tobak finskaaret, *s* Genvej, *ogs Snarvej, *F Snapvej *[a short cut]*; finskaaret Tobak *c*, *the thought is ~; a ~ from some of the villages, ~~dated* kort, kortvarig, *merc* kortsigtig [Veksel *bill*]; *a ~ life, ~~drawn* kort, om Aandedræt, *~ breath; ~~ear amr univ* Bølle, *Slusk *c [rowdy]*.

shorten ['ʃå·etn] *vt* gøre kortere, forkorte [Afstanden *distance;* en Vej *a road;* hans Liv *his days*], afknappe,

[1] Paa *sc* siges her ogs. *keep him short by the head.*

[2] Identiteten af **short-bread** og **short-cake** nægtes af nogle. Ifl. disse skulde **short-bread** efter dets ejendommelige Indhold kunne oversættes skotsk Risbrød — Mærk ogs. at **short-cake** is. i De forenede Stater ogs. kan være «Lagkage».

knappe af paa, indskrænke *[curtail, reduce]*, studse [Haar *hair*] berøve *[deprive]*, gøre sprød(ere) sprødstege. ~ *an allowance of food* formindske (el indskrænke) en Madration, ~ *a baby* begynde at vænne et Barn fra (af), ~ *a rope* ⚓ hive ind Slakken, ~ *sail* ⚓ mindske Sejl, især *fig* tage Reb (*Rev) i Sejlene, *under ~ed sail* for mindskede Sejl, ~ *his sight* akkommodere (el tillempe) Øjet, ~ *his sword or weapon* forkorte sit Hug el Stød, *was ~ed by the head* blev et Hoved kortere. ~ *in* ⚓ hive (el korte) ind ~ *in cable* ⚓ hive ind Slakken, *spoiled of his nose and ~ed of his ears* med ødelagt Næse og berøvet begge Øren Dryden **shorten** ['ʃå ᵉtn] *vi & abs* forkorte, forkortes, blive kort el kortere, sammentrækkes, trække sig sammen, *the day ~s in Northern latitudes from June to December, a metallic rod ~s by cold, a cord by being wet.*

shortener ['ʃå ᵉtn-ə] Forkorter *c* **shortening** [n-iŋ] ☞ Forkortelse, (begyndende) Afvænnelse *c*, Smør, Fedt, *ogs* Smult *n*, i Kogekunsten.

shorter ['ʃå ᵉtə] *sl* Mønt-Beklipper, -Filer, -Sveder *c* **Shorter** ['ʃå ᵉtə] Især *C. K.* ~, Udgiver af *Ill. London News, The Sketch, &c*

short|hand ['ʃå ᵉthand] Kort-Skrift, -Skrivning, ogs * Stenografi, F Hurtigskrift *c* Til Forskel fra *long-hand, taken in* ~ stenografisk, stenograferet, F optaget med Hurtigskrift, **~hand** stenografisk, ~ *writer (writing)* Stenograf (Stenografi) *c*, **~handed** [-handid] med (for) faa Folk, med (for) lidet Mandskab, *be* ~ have (for) faa Folk, **~hander** [-handə] F Stenograf *c*, **~head** [-hed] Pattehval, Hvalunge *c* under et Aar Blandt Matroser, **~horns** [-hå ᵉnz] Korthornskvæg *n*, Korthorn(s)race *c*, fra Durham

Shorthouse ['ʃå ᵉt(h)aus] *s*

shortia ['ʃå ᵉtiə] ☘ Shortia *c*, en Slægt af tofrøbladede Urter eller Buske med sambladet Krone — i Japan & Nordkarolina Jvf 1. *Short!*

shortish ['ʃå ᵉtiʃ] noget kort, *kortvorn, noget lille (*liden), *pl* noget smaa *pl*, noget knap **shortishness** [-nes] bl a. *Kortvornhed, Smaavornhed *c*

short|laid ['ʃå ᵉtle·id] ⚓ krapslaaet, **~leg** [-leg] *sp* Deltager (Stilling) *c* til venstre for Kølle(*Klubbe-)føreren, i Cricket, **~link**, ~ *chain* ⚓ Kortledsketting; **~lived** [-laivd] hvis Levetid er (el som lever) kort, om Ting *fig* kortvarig, stakket, *a ~ race of beings, a ~ passion, pleasure, win a ~ triumph.*

shortly ['ʃå·ᵉtli] *ad* kort, kort efter *[~ after, ~ afterwards]*, snart; naar det lider (. da det led) om lidt *[soon]; express ideas more* ~ [kortere] *in verse than in prose, she was silenced so sternly, so* ~ [saa kort og tørt] *that..., I saw her go in,* ~ [kort efter] *followed by Brian; the armies came ~ in view of each other, I saw very* ~ [snart] *that..., ~ before* kort før, ~ *before* [*ogs tæt indunder] *Christmas.*

shortness ['ʃå ᵉtnes] is Korthed, Buthed, Stejlhed, i Væsen *[~ of manner, brusqueness]*, Lidenhed *[~ of stature]*, Knaphed, Mangel *[scantiness]*, Mangelfuldhed *[defectiveness]*; Utilstrækkelighed *c*, Underskud *n [insufficiency]*, Kortfattethed *[briefness]*; Forkortelse, Sprødhed *[crispness]*; Skørhed *[brittleness]*; *merc* Kortsigtighed *[short date]*; Pengeknibe *c [~ of money], ~ of breath* Kortaandethed *c*, *his ~ of manner* hans stejle (...butte) Væsen *n*; *the probable* ~ [Knaphed] *of the wheat crop; she had never known* ~, vidst hvad det er at have det knapt; *for ~, for shortness' sake* for Kortheds Skyld.

short|range ['ʃå·ᵉtrei·n(d)ʒ] *art* kortrækkende, **~sight** [-sait] Kortsynethed *c [short-sightedness]*, **~sigthed** [-id] kortsynet, nærsynet (ᵃ-synt), *fig* kortsynet, **~sightedness** [-nes] Kortsynethed, Nærsyn(e)thed, *fig* Kortsynethed *c*, Kortsyn *n*

shortsome ['ʃå ᵉtsəm] *sc* morsom, underholdende. Til Forskel fra *longsome.*

short|spoken ['ʃå ᵉtspouᵏkn] korttalende, kort f Hovedet; barsk, **~stapled** [-steᵗpld] kort-haaret, -stablet, ~staplet, ~ *cotton, wool,* **~stay-peak** ⚓ kortstagsvis, **~tempered** [-tempəd] kort f. Hovedet, hidsig, opfarende, varmblodig, **~waisted** kortlivet, **~winded** [windid] kortaandet *[short-breathed]*, **~witted** [-witid] enfoldig, indskrænket, korttænkt.

shorty ['ʃå ᵉti] *sc* Se *short-cake!*

Shoshannim [ʃå'ʃanim] *s* **Shoshonees** [ʃå'ʃouᵉniz] Shoshonere, en Indianerstamme

shot [ʃåt] *sc* Bidrag *n*, Kontingent *n* (*c*) *[scot]*, Fortæring, Regning *c [bill], begin new* ~ *new bod* begynde (el. forsøge, prøve) igen, *bolt (away) without paying his* ~, *leave you to pay the* ~ lade Dem betale (Gildet), *are you to stand* ~ *to* [spendere] *all this good liquor?* **shot** [ʃåt] Gris *[shoat]*, ✗ *prov* Ørred, *Ørret *[trout], prov* Stalling, *Harr, Horr *c [grayling].* **shot** [ʃåt] *part & Adj.* skudt, &c, changeant, changerende [Mønster *pattern;* Silke *silk*], tom, udgydt[1] [Sild *herring, bloaters*], isprængt [med graat *with grey*], *be (or get)* ~ *of* blive af med. , blive. kvit, ~ *over with* [spillende i] *purple, and green, and yellow,* ~ *with grey,* ogs graasprængt. **shot** [ʃåt] Skud, i flere Tilf, Mineskud *[blasting ~]*, Projektil *n*, Kugle *c*, Projektiler, Kugler *pl [ball(s) or bullet(s)]*, undert Skarp *n*, Hagl *n & pl [bird (. buck, small)* ~*]*, Skytte, 'Skytter *c [marksman]*, F Forsøg (paa Lykke og Fromme), Kast, Vovekast *n [random cast]*, F Gætning *[chance ~]*, Spermacet *c*, Hvalrav *[whaleshot]*, Dræt, Fiskedræt *n [catch, haul, fishing ground where nets are let out]*, Garnsætning, Sætning *c [set of the nets];* Lynskud *n*, i Fotografi *[snapshot]*[2]. Jvf *anger*, Adj *chance, entail, gunshot, s powder, vt rack, vi range, s range, S. see! no* ~ *in the locker.* Egl intet Projektil i Kugle-kælderen, F intet i Pungen, en tom Portemonnæ, en Pung fuld af tomt. Se ndfr! *a dead* ~ en Centrumsskyder, en sikker Skytte, *en Blinkskytter, en Dødbringer, as long as there is a* ~ *in the locker* F saalænge der er (. jeg har, vi har) en Øre tilbage, en Øre i Portemonnæen, *the pirate's* ~ [Projektiler] *was doing them a great deal of mischief; fire a* ~ affyre et Skud [paa *at*], skyde med skarpt [efter *at*], antænde et Mineskud, *a* ~ *was fired,* bl. a ogs. der faldt et Skud, *not many ~s were fired, the* ~ *were flying thickly about, get (or obtain, secure) a* ~ *at* . faa Skud paa...; *have a* ~ affyre et Skud, skyde, vove Forsøget, lade det staa til; *make a bad* ~ forsøge en (forvirvlet) Gætning; *he made a bad* ~, ogs det var kun Gætteværk, det var kun en Gætning, F* ogs. det var kun sagt paa Gjæt, *a* ~ *struck my arm* jeg fik et Skud i Armen, *photographers took ~s at the Bay,* lynskød Bugten; *like a* ~ som en Pil, straks paa Stedet, fluksens, *ogs. paa Flekken, *the boy was off like a* ~, for afsted (*ogs satte afgaarde) som en Pil, *if I were two or three*

[1] Hertil *merc* Flertallet *shots* Tomsild, udgydt Sild *c coll.*

[2] Se ogs. Note til **shot** som *part &* Adj. Mærk ogsaa **shots** om overliggende Lag p. Østersskal (hvoraf hvert betegner et Aars Vækst) & Udskudskvæg *n*, Udskudsdyr *pl*, af en Flok. Jvf ogs. *self-colour!*

years younger, I'd do it like a ~ out of ~ udenfor Skudvidde, *fire with ~* skyde (med) skarpt **shot** [ʃåt] *vt art* lade med skarpt Jvf *depress! ~ted* [skarpe] *cartridges. the ~ted chain of a galley-slave* en Slaves m Kugle betyngede Lænke, *~ted* [skarpladte] *guns, ~ a horse,* bl. Hestehandlere lade en Hest sluge endel Hagl for at give den Udseende af at være *sound in wind*

shot|about ['ʃåtəbaut] *sc* smbet (i forskellige Farver), **~~bag** Haglpung, **~~belt** Bandoler *n* med Patrontaske, **~~box** Ammunitionskiste *c*, **~~bush** ⚘ tornet Aralia, -Tornhylde *c Aralia spinosa.*

shote [ʃoʷt] Se *shoat! amr* Dagtyv, Dagdriver *c*

shot|free ['ʃåtfri] fri for Afgift el Kontingent, afgiftsfri, uden Kontingent, Gratis-, **~~garland** Kuglekrans, **~~gauge** [-geidʒ] Kugleskabelon, **~~gun** Haglbøsse, F* Hagle *c [scatter-gun],* **~~heuch** [-hju, -hiux] *sc* Sandbakke (især ved Flod), sandet Aabred, *Elvemæl, Mæl *c*, **~~hole** Skudhul

shoting ['ʃoʷtiŋ] lille (liden) Jolle *c.* W Mariboe

shot|locker ['ʃåtlåkə] Kugle-Kiste, -Kælder *c*, **~~metal** Hagl-Metal, -Bly *n*, **~~mould** Kokil *c*

Shotover ['ʃåtovə] En skovbevokset Højde v Oxford.

shot|pile ['ʃåtpail] Kuglestabel, **~~plug** Kugleprop, Talgprop til at stoppe Grundskud, **~~pouch** Haglpung, **~proof** skudfast, **~~prop** Kugleprop, **~~rack** Kugle-Ramme, -Række *c*, **~~soup** ⚓ tynd Ærtesuppe, **~~star** *sc* Stjerneskud *n*, **~~swept** af Projektiler bestrøget, *~ space* raserende Distance *c*

shott [ʃåt] Chot *c*, &c *[chott].*

shotten ['ʃåtn] † tom, udgydt, om Fisk *[spent],* † udskudt, i Vinkler &c; † af Led, forvreden *[dislocated].* Jvf *herring, nook-shotten, shoulder-shotten!*

shot-tower ['ʃåttauə] Taarn, ved Haglstøbning

shotty ['ʃåti] ↖ haglagtig, Affalds-, Udskuds, *it (the gold) had dwindled down to dust with a few ~ bits. Chambers's Journ. 1887. 254*[1].

shot-window ['ʃåtwindoʷ] *prov & sc* Karnapvindu *[jut-window], jump out of a ~*

shough [ʃ(u)] *int.* Se *shoo!*

should [ʃud, alm. svagt ʃəd] *v.* Af *shall; I ~* jeg skulde, jeg vilde, jeg burde, jeg bør. Jvf 1 *good, seem! ~ you mind walking on* [kunde De ikke gaa i Forvejen] *with the children*[2], *~ he have given the packet to another*[2], *a reward was offered to any one who ~ bring* [som maatte bringe, som bragte] *him in, determined to invade her dominions before she ~ be* [kunde blive, blev] *apprized of his design, I am surprised that you ~ believe (have believed) it* det overrasker mig, at du kan (kunde) tro det, *it ~, however, be observed* det bør dog mærkes . .

shoulder ['ʃoʷldə] Skulder, glt & ⚔* Aksel, Bov *c*, Bovstykke *n*, ogs.* Forfjerding, *Baug *c*, Baugstykke; Bryst *n*, Eks paa en Bolt, ⚔ Parér *[~ of a sword];* Skraaning, Afsænkning *c [slope of a hill].* Jvf *across, cold, glad, mutton, shoulder-of-mutton, shrug, wheel! drag him head and ~s* trække ham ved Haaret, ved Hals og Haar, *draw in his ~s* rette Skuldrene, *give the cold ~ to cricket* [vende Cricketspil Ryggen] *and take to the water; you cannot put old heads upon young ~s* Ungdom og Galskab følges ad, *rub ~s with* [1]gnide Skuldre med, stryge tæt forbi .; *stand head and ~s above him,* overført *be head and ~s his superior* rage et helt Hoved op over ham, *broad in the ~(s)* bred over Skuldrene, skulderbred *get it off his ~s,* af Halsen. *throw what mistakes there were on his ~s* lade begaaede Misgreb komme paa hans Kappe, *think of the devil, and he's over your ~* naar man taler om Fanden, er han nær, *she threw a mantle over her ~s,* kastede en Kaabe om sig, *stand ~ to ~,* Skulder ved Skulder, Ryg mod Ryg, i sluttet Flok **shoulder** ['ʃoʷldə] *vt* skubbe (til), puffe til, tage paa Skulderen, tage paa Nakken, ⚔ skuldre, *tage paa Aksel, *cold-shoulder* F vise afgjort Kulde, vende . Ryggen *cold-shouldered,* ogs kølig, *~ arms* ⚔ tage Gevær paa Skulder (*Aksel), *shoulder. arms!* Gevær p Skulder! *paa Aksel . Gevær! *straighten up in line at ~ arms,* med Gevær paa Skulder, *a man with a ~ed carabine,* med Karabin paa Skulderen (*paa Akselen), *a servant ~s his employer sl* en Betjent tilegner sig Principalens Penge *[embezzle], shoulder... humps!* Spøgende for *~ arms* i Th., *Book of Snobs 177 T, the authorities cannot ~* [paatage sig] *such a responsibility, by degrees the natives were ~ed* [trængtes (F skubbedes) de indfødte] *out of the high positions, ~ up* sætte Skulderen under Jvf *scotch!* **shoulder** ['ʃoʷldə] *vi & abs* skubbe, skubbe sig frem *[~ along].* Jvf 4 *like! come ~ing along* komme skubbende.

shoulder|belt ['ʃoʷldəbelt] Skulder-Skærf, -Gehæng, Akselhæng *n*, **~~blade** *anat* Skulderblad, **~~block** ⚓ Skulderblok; **~~bolt** ⚓ Brystbolt, **~~bone** Skulder-Ben, -Blad *n*, **~~knot,** ogs ⚔ Skulderbaand *n*, ⚔ Skulderdragon *c*

shoulder-of-mutton ['ʃoʷldərəv'mʌtn] Lammefjerding, *Faarebaug *c*, *~ sail* Latin-, Tranket-, Trinketsejl

shoulder|piece ['ʃoʷldəpi:s] dmp Brystst ykke, **~~scale** ⚔ Kontra-Epaulette *c*, **~~shotten** † forvreden i Skulderen, bov(*baug)lam, bov(*baug)sprængt, **~~slip** Forvridning *c* af Skulderen, **~~strap** Skulderrem, **~~tippet** *zoo* Flyvehinde, Flyvehud *c [patagium],* **~~washer** Stødskive *c [rear-washer].*

shouldn't ['ʃudnt] *v* F skulde ikke, &c **shouldst** [ʃudst] *v: thou ~* hst du skulde, *&c.*

snoupiltin [? 'ʃu piltin] Triton, Havgud *c* i Neptuns Følge. Paa Shetland, *&c* Jamieson (Scott)

shout [ʃaut] fladbundet Pram *prov;* hollandsk Skøjte *c [schuyt].* **shout** [ʃaut] *vi* raabe (*ogs rope), skrige; gøre Anskrig *[raise an (or the) alarm],* huje *[halloo],* juble *[cry out in joy or triumph]; amr (& austr) sl* spendere, traktere, *ogs rive (el tage) i [paa *for*], betale Fortæringen, *the hedges were lined with ~ing* [jublende] *spectators, ~ at...* raabe (haanende) efter, forfølge med haanlige Tilraab, *~ for* raabe paa, *austr sl* spendere paa, *each one of a company ~s* [spenderer] *in turn.* **shout** *vt* raabe (*ogs rope), udraabe; *amr (& austr) sl* spendere (*ogs rive i, tage i) paa, traktere (En), spendere, traktere med (noget), *~ a man's name.* **shout** [ʃaut] Raab, *ogs. Rób, Tilraab, Fryderaab, Glædesraab, Hurra *[cry of joy or triumph], amr (& austr) sl* Traktement *n*, *ogs Spendering *c*; *~s,* ogs. Jubel *c*, *~s of applause* Bifaldsraab *pl*, stærkt Bifald *n*, *give (or raise, set up) a ~* istemme (el. sætte i) et Hurra; *amidst the ~s of the citizens* under Befolkningens Jubel, *a certain number of ~s* [Omgange, *ogs. Spenderinger] *all round.*

shouter ['ʃautə] Raabende, *ogs Ropende, &c, *amr (& austr) sl* En *c* der spenderer el. trakterer **shouting** [-tiŋ] Raaben (*ogs Ropen) *c*, Raab, *ogs Rop, Jubel-Raab, -Skrig, Hurraraab *pl*, &c, *all over but ~* P aabenbart færdig (*ogs slut); *it looked all over but ~.*

[1] Spøgende raades en ugift Mand *to rub shoulders with a bridegroom, that it may produce an inclination for matrimony* — En Tyv sagdes *to rub shoulders with the gallows,* naar han lige netop (*saavidt) undgik at blive hængt.

Shouvaloff [ʃu'va lâf] *s*

shove [ʃʌv] *vt* skyde, *skyve, skubbe, puffe Jvf *nose!* *~ a bottle along the table; ~ a boat into the water, and they ~d that off on you for* [prakkede det (ind) p Dem som] *banknotes, did they?; ~ from shore, ~ off* sætte af med **shove** *vi & abs* skyde, *skyve, skubbe, skubbe sig [frem *forward*], *amr sl* begive sig, tage Vejen [til *for*], *~ for home* gaa hjem (*ogs hjemover), *~ from shore* ⚓ sætte af, *~ in his way* arbejde ham op) i Hænderne *sl, ~ off* ⚓ sætte af **shove** [ʃʌv] Skyden, *Skyven *c*, Skub, Puf (*n & pl*), *I rested two minutes and gave the boat another ~, be on the ~* tage (sig) Motion, movere (sig), gøre sig Bevægelse, *ogs motionere *sl [take exercise], keep on the ~* fremdeles bevæge sig el være i Gang, *~~board sp.* Se *shovel-board!* *~~halfpenny* [-he'pəni] Klink, «Møntvipning» *c*, hvorved et Pengestykke søges kastet hen paa et bestemt Maal et glt Hasardspil i Værtshus **shove-in-the-mouth** [ʃʌvinðə'mauþ] *sl* Snaps, ogs * Dram *c*

shovel ['ʃʌvl] Skovl, *Skuffe, Præstehat *c [~~hat]* **shovel** [ʃʌvl] *vt* skovle, *skuffe, *~ snow, ~ earth into a heap, out of a pit,* *~~board* [-bå·d] † Kastebillard, Slags Damebillard †, Diskuskastning *c*, paa Skibsdæk, *~ful* [-ful] Skovl(*Skuffe)fuld, *~~hat* engelsk Præstehat, Bispehat en flad, bredskygget Filthat Jvf *Rehoboam!*

shovellard ['ʃʌvl-əd] 🐟 Se *shoveller!*

shoveller ['ʃʌvl-ə] Skovlende, Skovler, *Skuffende, Skuffer, 🐟 Krop, Ské-, Skjoldand, *Skovl-And *c Anas clypeata.*

shove-off ['ʃʌv'å( )f] ⚓ Afsætning, *fig* Eskorte *c* (med Baade eller Dampskibe &c, ved Ens Afrejse), *give him what is called a good ~* Jvf *send-off!*

1 **show** [ʃou] *vt* vise, i flere Tilff, opvise, glt & *sc* underrette [mig om *me of*] Jvf *colour, door, fight, hospitality, kindness, mercy,* 2 *pace, preference, quarter, relentless, shew! what city could ~ such another, ~ anything like it?*.. kunde opvise Magen?, *my father had ~n him great civility, other offices of friendship,* vist ham stor Forekommenhed, mange andre Venskabstjenester, *Earth has not anything to ~* [opvise] *more fair* *~ a light!* vis Lanterne!, *a light ~n from* [et Fyr med Brændetid] *1st August to 15th December, she was ~n* [der anvistes (el man anviste) hende] *a room, go (or tend) to ~ that* . vise (el gaa i den Retning), at , *~ me (all) about (or over, round) his laboratory* vise mig om i sit Laboratorium Se ndfr! *this was all he had to ~* [alt hvad han havde igen] *for such sacrifices, he was ~n into* [blev vist (el. ført) ind i] *the drawingroom, ~ off...* fremhæve, lade komme til sin Ret *[set off], cont* glimre (el prange, skilte, bryste sig, gøre sig vigtig, vigte sig) med.. , *~ you over* vise Dem om *abs, ~ favour to*. vise Yndest, tage sig af.. , *the leniency which he had ~n to* [mod, overfor] *rich delinquents, ~ up* vise op, føre op (opad), lægge [blank *a blank sheet, blank sheets*]; *fig* vise frem (til Spot og Spe), afklæde, blotte, stille i den rette Belysning, holde op i Dagens Lys (til almén Beskuelse), sætte i Gabestokken, trække frem, *~ up to ridicule* latterliggøre, prisgive til Latter.

2 **show** [ʃou] *v. refl ~ himself* vise sig selv, vise sig. Jvf *colour,* 4 *make,* 2 *man! he ~ed himself* [viste sig som] *a worthy descendant of such ancestors.*

3. **show** [ʃou] *vi & abs* vise, vise sig, komme tilsyne *[appear], theat & sp* vise sig, optræde Jvf 1. *advantage,* Note til 2. *know! he did not ~* han viste sig ikke Jvf *~ up! a few stars were ~ing; time will ~* Tiden vil vise det, det vil vise sig, *there is more in him than ~s,* end hvad der kommer tilsyne, *~ well,* især tage sig godt ud, F * undert rigge godt, *the dull khaki tint hardly ~s against the desert sand, she was desirous to ~ not only as a beauty but as a wit, ~ away* F vise sig, &c *[~ off, give oneself airs], they ~ best* [ogs tager sig bedst ud] *from the river, ~ like* . ligne *poet [look like], ~ off* vise sig, gøre Figur, brillere, glimre, F ! vise sig som (el være) Kar, gøre sig til, vigte sig, skilte dermed, *~ off before the boys* vise sig for Drengene (*Gutterne), *ogs være Kar for Gutterne, *~ out* træde frem, paa et Maleri &c, *~ out hard and clear against the disc, ~ to better advantage,* ogs vise sig fra en bedre Side, komme bedre til sin Ret, *~ up* F vise sig, lade sig se, møde, stille, *the first time he ~ed up after his arrest, every spar and rope ~ed up hard and clear, his judgment does not ~ up by the side of* [kan ikke maale sig med, *ogs kommer ikke op imod] *the largeness of his imagination, ~ up for it* F vise sig indfinde sig, møde (frem), stille

4 **show** [ʃou] Fremvisning, Fremstilling, Udstilling *[display, exhibition],* Tilsyneladelse *[appearance],* Forestilling *c*, Skue, Skuespil *n [performance, play, spectacle],* Seværdighed *c [thing worth viewing],* Optog *n*, Procession, &c, Biam, Parade, Pragt, Pral *c* Praleri *[ostentation],* Skin, Skinvæsen *[mere ~ or form, sham(s)],* Spor, Tegn *n*, Ytring *c* [af Ombed *of affection*], *path* første Tegn, første Blod *n*, foran Fødsel, ved Menstruation *[the colours!], min* &c Anvisning *[indication, prospect],* F Chance, Udsigt *[chance],* F Lejlighed *[opportunity],* P Sag, Affære, *ogs. Gjøre *c [affair, concern, matter]* Jvf *captain, cattle-show, kindness, lord mayor, puppetry,* 1 *put (on), root-show,* 2 *run, show-of-hands! the whole ~* P det hele, *ogs. hele Greien, *a ~ of wild beasts* et Menageri, *a ~ of gold* (*...of petroleum*) en Guldanvisning..., *a ~ of grain (of olives)* en Kornafgrøde ( ), paa Marken, *there is a fine ~ of grain* Sæden staar godt, smukt, *a ~ of hands* Se *show-of-hands! a good ~ of points* en smuk Række Points, smukke Karakterer, *in the North, there was some ~ of resistance,* vistes der nogle Tegn til (el gjordes der nogen) Modstand, *when our ~* [Forestilling] *is over.. , boss the ~,* især *amr* lede Forestillingen, være Basen, staa for (el være Manden for) det hele, *there he can get a much better ~* [Valuta, Vederlag, Smæk] *for his money, if I got a fair ~,* især hvis jeg fik en rimelig Anledning, *give him a (...a fair, another, no) ~* give ham (el lade ham faa) en Chance. ., *give him a ~* [give ham (en) Lejlighed] *to explain; right, or ~* [Skin] *of right, he had absolutely none, he hadn't a ~,* ingensomhelst Chance(r), *have (or stand) a better ~, he had (or stood) no ~ to win,* havde ingen Chance for at sejre, *make a ~* bl a. vise sig, gøre noget (det) for et Syns Skyld, paradere, *they are there but to make a ~* de er der kun for et Syns (el. for Udseendets) Skyld, de paraderer kun; *make a fine ~* tage sig godt ud, F tage sig ud, *undert rigge godt, *make a poor ~* tage sig tarvelig (*ogs. fattigslig) ud, gøre en daarlig Figur, *make a strong ~ against...* med Eftertryk byde Spidsen, *there were few things he took up that he could not make a ~ at,* som han ikke kunde klare (ganske godt), *make a bold ~ for the Richmond stakes* dristig konkurrere om Prisen i Richmondløbet, *make a ~ of him (of himself)* sætte ham (sig

[1] *the first sanguinolent discharge in labour; the first indication of the menses.* — Hos os egl kun: «det tegner»

selv, i Gabestokken, stille ham (sig) tilskue, gøre ham (sig) latterlig Jvf *exhibition' make a ~ of ...ing* vise, at , lade som man gør (er, noget, fingere at , gøre Mine til at , *I did not care to make any ~ of being,* vise (el. tilkendegive, lade mig mærke med) at jeg var , *weaknesses which she made as little ~ as possible of observing,* som hun mindst muligt viste, at hun bemærkede, *a figure by which a man really speaks of a thing, while he makes a ~ as if he would say nothing* [fingerer, at han intet vil sige] *on the subject, he gave directions as if he owned the whole ~,* det hele, *ogs* hele Greien, *they are merely for ~* de er kun til Stads, *destitute of all ~* [Skin, Spor] *of truth, he was singularly careless of ~,* brød sig mærkværdig lidet om ydre Glans, om de ydre Former, om det ydre, *a man of no ~* en bramfri Mand, *on ~* udstillet, *are on ~ there, the shops have a great many pretty things on ~, under a ~ of friendship* under Venskabs Maske el Skin, *under the ~ of legitimacy, with some ~* [et vist Skin] *of reason; without any ~* [uden Spor] *of legal right*

show|bill ['ʃoubil] Reklame, (-)Plakat *c*, i Butiksvindu, &c, **~~box** Forevisers (&c) Kasse *[showman's box],* Perspektivkasse *[peep-show],* **~~bread** Skuebrød, **~~card** *merc* Opslag, Prøvekort *n*, **~~case** Montre, Udhængskasse, Udstillingskasse *c*, **~~end** Spejl *n*, paa Tøj

shower ['ʃouə] Viser, Foreviser, Fremviser *c*, *~ of tricks* Taskenspiller *c* **shower** ['ʃauə] Skylle, ogs* Byge, *Skur, Regnskur, Styrtskur, F* ogs Bøi(e), *fig* Regn *[~ of bullets &c], fig* Flom *c*. Jvf *passing' a ~ of arrows* en Pileregn, *we are in for a ~* vi kan vente os en Byge (*ogs en Regnskur) **shower** ['ʃauə] *vt* lade det regne (hagle) med, *ogs lade nedregne, drysse, *blessings which they ~ed upon us,* som de lod regne ned over (el hvormed de overøste) os, *bouquets were ~ed upon* [Buketterne dryssede ned (el det regnede med Buketter) over] *the Nightingale of the evening, honours were ~ed upon him* [han overøstes med Æresbevisninger] *from all hands, Nature ~s her jewels upon it,' ~ the police with anonymous revelations.*

shower *vi* falde (i Strømme), regne, hagle, drysse; *the blows ~ed down upon him like hail* Slagene faldt tæt som Hagl

shower|bath ['ʃauəba þ] Styrtebad *n*, F* Styrt, (skabformig) Badeindretning *c*, Badeapparat, *fig* Stjernefald *n [a ~ of honours], ~~bouquet* løst sammenstillet Buket

showerliness ['ʃauərinəs] Regnfuldhed, Bygethed *c* **showerproof** ['ʃauəpru f] regntæt, vandtæt **showery** ['ʃauəri] regnfuld, byget, bygevis, *~ season,* ogs Regntid

showful ['ʃoufəl] *sl* forloren, falsk **showful** ['ʃoufəl] *sl* falske Penge *pl*, Humbugmager, Bedrager, Hansomkabriolet *c*

showily ['ʃouili] *ad* især pralende, prangende.

showing ['ʃouiŋ] Visen, Fremstilling, Retledning *[instruction];* Fremstilling *c*; Bevis *n*, Beviser *pl*, Vidnesbyrd *n & pl*, F Figur (som gøres), Optræden *[appearance, figure, rôle],* Vinding, Fordel *c*, Resultat *n*, (vundne) Resultater *pl; this is, perhaps, a good ~ for* [Vidnesbyrd om, Bevis paa, dette beviser ... bedst] *the care with which ...; now I have a clear ~* [tydelige Beviser for] *that my work lies elsewhere; the ~ that he made* [hans Fremgang, Held, de opnaaede Resultater] *enabled him to influence the market; make a good ~* levere gode Beviser *[make out a strong case],* gøre en god Figur, spille en heldig Rolle, gøre det godt, *it was the opinion of his friends that he would have made a better ~ than in his first contest; make a brilliant ~, ne can make a good ~ of* [møde med mange] *vessels at New York. according to your ~* [Fremstilling] *to be sensible is to be — miserable, men of little ~* Mænd der kun gør lidt Væsen af sig selv, *Mænd der gjør lidet af sig (i det ydre), bramfri Mænd *on the ~ of these figures* efter disse Tals Udvisende, efter hvad disse Tal udviser, *on your (own) ~* efter Deres (egen) Forklaring el Fremstilling, *I might do it, with a bit of ~,* en Smule Retledning

showish ['ʃouiʃ] pralende *[ostentatious],* glødende *[gaudy].*

showleg ['ʃouleg], *~ day* «Lægge»dag, vindig Dag, Blæstdag Især i Kristianiens Dage **~man** [-mən] Foreviser, Kuriositetsforeviser, Menagerimand, Artist, Kunstner, Berider, F Teaterdirektør *c*, &c Jvf *peripatetic, puppet, rareeshowman!*

show-of-hands ['ʃouəvhandz] Haandsoprækning *c* Til Forskel fra *poll,* hv se! *a ~ was taken* der stemtes v Haandsoprækning

show|pea(s) ['ʃoupi (z)] Blomsterært *Lathyrus odoratus [lady-pea],* **~~piece** [-pi s] *theat* Spektakel- eller Udstyrsstykke, Piece a grand spectacle, ♪ Bravurnummer *n*, *listen to Miss Wirt's ~s on the piano,* **~~place** Udstillingssted, Pragtsted *n*, Seværdighed *c*, *a cemetery is the ~ in the principal American cities,* **~~room** Udstillings-Værelse *n*, -Sal *c*, *pl* ogs -Lokale *n*; **~~sheet** Udhængsark, **~~stone** † Spaakugle *c*, *~, a ball of glass supposed to indicate future events.* **Show-Sunday** ['ʃou'sandi, -de'] Paradesøndag, ved Mindefesten *(commemoration)* ved Oxford Universitet[1] Se ogs *picture-Sunday'* **show-up** ['ʃou'ʌp] F Blottelse *c [exposure]* **show-window** Udstillingsvindu(e)

showy ['ʃoui] glimrende, pralende, prangende, smukt farvet, pyntet, udstafferet, s ♀ Blomsterlyre *c Dicentra spectabilis [seal-flower], a present of everything rich and ~.*

shrab [ʃrab] *hind* Sorbet, Drik, Vin *c*, Brændevin *n* Deraf *shrub*

shrag [ʃräg] afhugget Kvist †, udlegt (*udgydt) Hunlaks *c*

shram ['ʃräm] *vt prov* gøre valen *[benumb], ~med* valen, P* ogs. nummen.

shrank [ʃraŋk] *v* krøb (ind), &c Af *shrink*

Shrapnel ['ʃräpnəl] Is *Henry ~,* eng Artillerioberst, Granatkartætskernes Opfinder † 1842 **shrapnel** ['ʃrapnəl] *art* Ringgranat *c* Til Forskel fra *mitraille, firing ~* [Ringgranater] *at a range of 1400 yards.*

shred [ʃred] *vt* opskære, finskære, opstrimle, skære i (smaa) Strimler, *prov* beskære, lufte *[lop, prune, trim] prov* sprede, om Gødning (*Gjødsel), *mix it with some ~* [finskaaret] *garlic or shalot, ~* [karve] *tobacco, ~ded (whole) wheat* trevlet Hvede Hvede fremstillet af det hele Korn i en baandagtig, svampet Masse, der senere kan formes som Tvebakker (*Kjex), *~ded whole wheat biscuits* trevlede Hvedebrød, lavede uden Mél **shred** [ʃred] *vi & abs* skære op, &c; karve, is. strimle sig op, *~ away* strimle sig op og forsvinde, forsvinde, blive borte, *we saw the dark masses thinning and ~ding away; ~ off* F knibe ud, ogs* stikke af, *many had already ~ded off to their farms, the C company were ~ding out into the desert.* **shred** [ʃred] (afrevet) Strimmel *[strip],* Stump *[fragment],* Pjalt, *Trase; *fig* Pille, Smule *c* Jvf *vi rack! ~s,* ogs.

[1] da samtlige Magistre, Stipendiater og Studenter spadserer i akademisk Dragt i «den lange Allée» i *Christ Church.*

Fjæser, *Traser; Rester *pl*, Affald *n*. F* ogs Skantebeter *pl [remnants]; the labourer had not a ~ of political influence, ~s of wit* aandrige Brokker, *his govn was torn to ~s* [i Pjalter, *Traser, Filler] *over his head; cut it up to ~s,* i Strimler, &c

shredder ['ʃredə] ɪs. Opstrimlingsmaskine *c* **shredding** -diŋ] Opstrimlen; *conc* Strimmel *c* **shreddy** [-di] som bestaar af Strimler el. Stumper (&c), sammenstykket **shredless** [-dles] uden en Strimmel, uden en Stump, *and those (banners) which naved are ~* [uformeligt, ɪdel] *dust ere now.* Byron **shred-pie** [-dpai] glt Kødpostej *[mince-pie].*

shreetaly ['ʃri təli] 🌴 Talipotpalme *c Corypha umbraculifera*

shrew [ʃru] *vt* † forbande, F bande *[curse]* Jvf *beshrew!* **shrew** [ʃru, † ʃrou, arrig (el vranten) Kvinde, ogs * Xantippe F Havgasse *[scold], zoo* Spidsmus *c*, &c *[shrewmouse].* Jvf *shrew-struck!* *put on the ~* give (el. være en) Xantippe. *The Taming of the Shrew* Den arrige Kvinde der blev tam, ogs * Trold kan tæmmes Jvf *Petruchio!*

shrewd [ʃru d] *Orig* forbandet, ond, slem, vidtløftig *[malicious, mischievous]* skarp, kritisk *[critically inclined],* snu, skrap, ogs ᵇ klog, kløgtig, ᵃful, lur, slu, skarp *prov* ram *[astute],* fin, skarpsindig *[discerning, nice], form a ~ conjecture* danne sig en temmelig sikker (el stærk) Formodning [om *as to*], *I think I could give a ~ guess,* udtale en temmelig sikker Formodning, *a ~ man* en klog (el skarpsindig) Mand, et kløgtigt Hoved; *a ~* [fin, skarpsindig] *remark, a ~* [skarp] *satirist; a ~* [svedent, ogs * lunt] *smile, a ~* [lumsk, stærk] *suspicion; these are ~ tidings,* slemme Tidender. Scott, *he had a ~ tongue of his own* han havde en sleben Tunge, F han var god til at snakke **shrewdly** [-li] *ad* ɪsær. skarpt, skarpsindig, fint; lumskt, P overvættes, meget, svært, *the air was ~* [svært] *cold, the cold within him spoke out ~* [ytrede sig lumskt] *in his grating voice; ~* [stærkt, lumskt] *suspected, he ~ suspected* [havde en lumsk (el. stærk) Mistanke om] *that...* **shrewdness** [-nes] bl a Skarphed; Snuhed, &c, Skarpsindighed, Finhed *c*, &c **shrewish** ['ʃru iʃ] arrig, vranten, ogs * skændende, skændesyg, *her ~* [skarpe] *tongue, she had a coarse and ~ tongue.* **shrew|mole** ['ʃru moul] *zoo* Vandmuldvarp *c Scalops aquaticus;* **~mouse** [-maus] *zoo* Spidsmus, *ogs Musskjær, Nebmus, Vandskjær *c Sorex.* Se Note til *shrew!*

Shrewsbury ['ʃru zbəri, glt 'ʃrouz-] Hovedstad ɪ Shropshire v Severn Jvf *Salop! ~ School,* en Stiftelsesskole *(endowed school),* grundet ɪ 1551.

shrew-struck ['ʃru strʌk] forgiftet (berørt) af en Spidsmus *(shrew).* Se Note til *shrew! if a heifer (was) ~.* Kingsley, *Westward-Ho! I 95 T.*

shriek [ʃri·k] *v* skrige, hvine, *the engine ~ed,* ɪsær. Lokomotivet hvinede, *the poor girl ~ed out,* skreg op **shriek** [ʃri k] Skrig, Hvin *n [(ear-)piercing ~].* **shrieker** ['ʃri·kə] Skrigende, 🌴 *prov* Kobberhøne, sorthalet Kobbersnæppe, Strandsnæppe *c Limosa melanura [godwit].* **shriek-owl** ['ʃri kaul] Se *screech-owl!*

shrievalty ['ʃri vælti] Fogedembede, *conc* Fogderi *n.*

shrieve [ʃri v] † Foged *c [sheriff].* **shrieve** [ʃri·v, -aiv] *v* † skrifte *[shrive].*

shrievy ['ʃri·vi] *prov* med enkelte Traade udtrukne *[having threads withdrawn].*

shrift [ʃrift] Skrifte *c*, Skriftemaal *n* glt *[confesssion (made to a priest)].* Navnlig ɪ Forbb med *scant* og *short· no quarter and short ~* [Frist (til at berede sig til Døden)] — *such was their certain destiny, he had but a short ~,* han fik neppe Suk (ogs Pust) for sig, *they are likely to meet short ~ and a tight cord, no mercy and scant ~ would be shown him, ~-father* [-fa ðə] glt Skriftefader *[father confessor].*

shrike [ʃraik] 🌴 Tornskade *Lanius, red-backed ~* almindelig Tornskade *L collurio [flusher], cinereous (or grey, sentinel) ~* graa (el. stor) Tornskade, Buskhøg, *Klavert, Varsler *c Lanius excubitor, flute ~* afrikansk Tornskade

shrill [ʃril] skinger, ogs ᵈ skingrende, hvinende, gennemtrængende, skarp. **shrill** [ʃril] *ad* skingert, ogs skingrende *[shrilly], save where the steed neigh'd oft and ~.* Byron **shrill** [ʃril] *vi* skingre, hvine, *no sound was heard but of the ~ing cock, ~ing organ* (Cikades) Sangapparat *n, with ~ing* [hvinende] *shafts of subtle wit.* **shrill** *vt* lade skingre, hvine, gennem-trænge, -bore, *the junior forms ~ed* [hvinede med, fiemhvinede deres (sine)] *batlike shrieks.* Kipling, *(The modish Cupid of the day) And shrill'd his pencil shaft.* Tennyson **shrillness** [-nes] Skingren, Hvinen, Skarphed *c* **shrilly** ['ʃrili] *ad* skingrende, hvinende, skarpt Jvf *dismissal!* **shrilly** ['ʃrili] *poet* (noget) skinger, ogs ᵗ hvinende, skarp

shrimp [ʃrimp] Reje, ᵗRække *Caridina,* Hestereje, ᵗHesterække *Crangon vulgaris,* P Dverg, Mandsling, Pusling, Tommelfiden, ᵈogs liden Nurk *c*, *~s*, ogs Shrimps *n & c*, Slags aabent Linstof **shrimp** [ʃrimp] *vi* stryge (el fange) Rejer, *fange Rækker, **~catching** Reje(*Ræke)fangst *c* **shrimper** [-pə] Reje Fanger, -Mand, -Stryger, ᵗRækefanger, Rækemand *c* **shrimping** [-piŋ] Se *shrimp-catching!* **shrimp-net** Rejenet, *Rækenet

shrine [ʃrain] Relikvieskrin, Helgenskrin, Skrin *n*, Helgengrav, *fig* Helligdom *c*, helligt Sted, Alter *n*, *a ~ of art* en Kunstens Helligdom, *blessed by nature with a heart that is the very ~ of sensibility .., go on a pilgrimage to the ~* [Grav] *of Thomas à Becket.* **shrine** [ʃrain] *vt poet* gemme ɪ et Skrin, skrinlægge, lægge *[enshrine],* bevare (el gemme) som en Relikvie, *~d in his sanctuary* Milton.

shrink [ʃriŋk] *vi* krybe (ind), krympe, trække sig sammen, *fig* svinde ind, svinde *[~ away, dwindle]; fig* gyse (el vige) tilbage [for *from*]. Jvf *shrunk, shrunken, shrunk-up! ~ back* trække sig (el. vige) tilbage; gyse (el vige) tilbage, *~ behind* retirere (el ty) bag ved (*bag), *~ from.* Se ovfr! *he never ~s from* [svigter aldrig] *his duty; he shrank from no* [skyede intet] *sacrifice and from no danger, ~ from* [gyse tilbage ved] *the thought of..., ~ into* krybe ind (...hen) ɪ, *she shrank into a corner, into the shadow of a curtain, the snail shrank into its shell, she ~s out of sight very much* hun er meget sky, *ogs. hun gjemmer sig helst væk, *the figures had shrunk* [var svundne ind] *to about half that number; ~ up* krybe sammen. Jvf *shrunk-up! her heart shrunk within her* Hjertet krympede sig sammen ɪ hendes Bryst, *Mrs. Cluppins shrank within herself,* krøb ind i sig selv. **shrink** [ʃriŋk] *vt* bringe til at krybe, (bringe til at) krympe; paakrympe *[~ on; ~ over]; ~ flannel by immersing it in boiling water; with an iron-hoop shrunk over it* med et Jærnbaand paakrympet. **shrink** [ʃriŋk] Kryben, Krympen, Krympning; *fig* Tilbagegysen, Tilbagevigen *c [recoil].* **shrinkage** ['ʃriŋkidʒ] Kryben, Krybning, Krympen, Krympning; Synkning, Sætning *[settlement, settling];* Indsvinden, Svinding; Værdiforringelse, For-

[1] Spidsmusen, et uskadeligt lille (*lidet) Dyr med en lang Snude. Dens Bid antoges fordum at være giftigt.

inge se Nedgang *[lessened for diminution in value], the serious ~ in the teacher market, the dreaded ~ of the world's wheat supply, the ~ of real estate,* ~~rule Krympningsmaalestok *c* for Stobegods, Metalmaal, Jærnmaal *n* **shrinker** ['ʃrinkə] bl a En *c* der gyser el viger tilbage **shrinking** [-kiŋ] Som Adj bl a sky, 'ogs var, *women of the most ~ delicacy* Kvinder af den mest sky ('ogs af den vareste) Ærbarhed, den skyeste (*ogs vareste) Kvindedyd **shrinking** [-kiŋ] Kryben, &c, Tilbagegysen, Tilbagevigen, Sky *c*, *the rector had a strange ~ from* [Sky for] *the word 'death'.* **shrinkingly** [-kiŋli] *ad* især sky, *peep ~ through the gate* **shrinkless** [-kles] krympefri **shrink-rule** ['-ru l] Se *shrinkage-rule!*

shrip [ʃrip] *vt prov* skænde paa

shrite [ʃrait] *prov* Misteldrossel, &c, *Jerpetrost *c*, &c *[missel-thrush].*

shrive [ʃraiv] *vt & abs* skrifte *[confess],* skrifte (En), modtage Ens Skriftemaal *[confess him, hear him at confession], all the murderers he ~d there.* **shrive** *v refl ~ himself* skrifte *vt.* **shrive** *vi* modtage Skriftemaal

shrivel ['ʃrivl] *vi* skrumpe ind, skrumpe sig, skrumpes, blive runken, blive vindtør, *~led,* ogs vindtør, *prov* blaatør, *a leaf ~s in the hot sun; the skin ~s with age.* **shrivel** *vt* lade skrumpe ind Forstærket. *~ up.*

shriven ['ʃrivn] *part* skriftet Af *shrive.*

shriver ['ʃraivə] Skriftefader *c [father confessor].* **shriving-pew** ['ʃraiviŋpju:] Skriftestol *c* Oftere *confessional.*

shroff [ʃråf] *hind* Bankier, Vekselle'r *[banker, money-changer],* Skatmester, Kasserer *[treasurer],* Fuldmægtig *c [confidential clerk]; in the costume of an Indian merchant, or Shroff, as they are called.* Scott, *St. Ronan's XX.* **shroff** [ʃråf] *vt* sortere, om Møntsorter (bestemme Agio, &c, udskille de ikke gangbare); ? veksle *[change]; fig* sigte, undersøge *[sift];* vurdere *[value];* vælge *[choose];* i Kina. forføre *[seduce].* **shroffage** ['ʃråfidʒ] *hind* Møntsortering, Undersøgelse af Mønter, *af Mynter, (Bankiers) Provision *c [money-broker's commission].* **shroffing-school** Skole for Mønt-Sortering og Vurdering I Kanton &c

shrood [ʃru d] *vt prov* beskære, lufte *[lop, trim].*

Shropshire ['ʃråpʃə]. Egl *Shrew(e)sburyshire,* et Grevskab i Vestengland. Jvf *Shrewsbury, Salop!*

shroud [ʃraud] *vt prov.* Se *shrood!* **shroud** [ʃraud] Beklædning, Klædning *c*, *ogs Hylle *n*; især. Lig-Skjorte, -Dragt *c*, -Klæder *pl*, hst Ligskrud *n [winding-sheet]; arch* Bardun *c*, ⚓ Vanttov, *Vanttaug *n*, *pl* Vant *n*, *a pair of ~s* ⚓ et Spænd Vant **shroud** [ʃraud] *vt* klæde, hylle, dække, dække, skjule, ⚓ hale an (til Vant), *sheets should be flatly ~ed* Skøder bør hales flakt t. Vantet; *~ed in mystery* hyllet i Hemmelighedsfuldhed. **shroud** [ʃraud] *vi* † søge Dækning, søge Ly *[take shelter];* ~~**batten** ⚓ Vantjærn *n*; ~~**laid** ⚓ vant(e)slaaet, firslaaet, ~~**stopper** ⚓ Vantbolt *c*; ~~**stuff** ⚓ Vantgods *n.*

shrove [ʃrouv] *v* skriftede *[shrived].* Af *shrive.* **Shrove** [ʃrouv]. I Smstgg, ~~**money** [-mʌni] Skriftepenge, ~~**Sunday** [-sʌndi, -dei], ~~**tide** [-taid] Fastelavnssøndag *c [Quinquagesima Sunday],* ~~**Tuesday** [-tju:zdi, -dei] Hviletirsdag (i Fastelavnsugen), F* Fedetirsdag I verdslig Henseende nærmere svarende til Fastelavnsmandag.

shrowd [ʃraud] *vt prov.* Se *shrood!*

shrub [ʃrʌb] Shrub *c*, en Drik af Brændevin, Citronsaft og Sukker **shrub** [ʃrʌb] Busk ('ogs Buske, Buskplante, -Vækst, Kratvækst *c*[1], *gooseberries and currants are ~s, oaks and cherries are trees.* **shrub** [ʃrʌb] *vt* afbuske, rydde for Buske, rense for Krat *[clear of shrubs]* **shrubbery** ['ʃrʌbəri] Buske *pl*, Buskværk, Buskads *n* **shrubbiness** ['ʃrʌbinəs] Buskethed, Bevoksning *c* med Buskværk el Krat **shrubby** ['ʃrʌbi] busket, buskagtig, Busk-, *a ~ plant, ~ plant,* bl a Buskplante, Kratvækst *c* **shrubless** ['ʃrʌbles] buskfri, kratfri **shrub-oak** [-ouk] Busk Eg Marryat, *Violet XLIV.*

shruff [ʃrʌf] † Affald *n [refuse],* † Slakker *pl*, *Slagg *c [dross], prov* Tørt *n*, i Skoven

shrug [ʃrʌg] *vt* skyde i Vejret *~ (up) his shoulders* trække p Skuldrene[2] **shrug** *vi* trække p Skuldrene *They grin, they ~, they snarl* Swift **shrug** [ʃrʌg] Skulder-Træk *n*, -Trækning *c*, *with a ~.*

shrunk [ʃrʌŋk] *v* krøb ind &c, *part* krøbet ind &c Af *shrink.* Som Adj især indsvunden, indskrumpet, indfalden. Jvf *shrunken, shrunk-up, a world too wide for his ~ shank.* Shakesp **shrunken** ['ʃrʌŋkən] indsvunden, indskrumpet, skrumpen, indfalden, *his poor little ~* [indskrumpede, visne] *legs, ~* [skrumpne] *lips, the width of the river during its ~* [indsvundne] *state.* **shrunk-up** ['ʃrʌŋk'ʌp] især· sammenkrøben, *sit in a ~ posture.*

shrups [ʃrʌps] *loc amr* amerikansk Skovsnæppe *c*, &c *[American woodcock].*

shsh(sh) [ʃ], **'sh 'sh** [ʃ ʃ] *int & s* hys (*ogs hysj), hsh (*n*), *~, do not speak! she uttered a ~ so sibilant and ominous that...*

shtumer ['ʃtu:mə] *sp sl* daarlig Væddeløbshest *c*, mod hvilken der trygt kan væddes *[a safe 'un].*

shu [ʃ(u)] *int* sju! Ogs *shoo.*

Shubael ['ʃu bəel] *s*

shuck [ʃʌk] *prov* Bælg, Kapsel, *ogs Skolm *[husk, pod];* Hase, *Hams *c [covering of a nut, hull],* Skal *c* (*n*), paa Østers, &c, *not to care ~s* ikke bryde sig en Døjt derom P *amr; not worth ~s* ikke en Snus værd. **shuck** [ʃʌk] *vt* afbælge, ogs.* pille *[husk, shell],* hase, *hamse *[hull]; fig* afblanke, ogs * plukke, ribbe *[clean (or ~) out]; fig* kaste, kaste (el. lægge) tilside, opgive. Da især m. *off; ~ walnuts; ~ his coronet; until he ~ed himself* [pillede sig] *as clean as an ear of corn; ~ off some notions that he had acquired, he got ~ed out bad,* ~~**bottom(ed)** [-båtəm(d)]: *~ chair* en Stol m. Sæde af Majskapsler.

shuckrawn ['ʃʌkrå n ?] *ir: left on the ~* hjemløs. Hoppe, m Citat fra Mayhew, *London Labour I 523.*

shucks! [ʃʌks] *int* P *amr* pyt!, Passiar! Sludder! *Oh, ~! I don't believe you.*

shudder ['ʃʌdə] *vi* gyse, skælve, F* ogs. hutre (sig), grysse, grøsse Jvf *but! I ~* jeg gyser, det gyser i mig, *I ~ at* [for] *the consequences if..., I ~ at* [ved] *the thought; the mind ~s at it* det gyser i En (v. at tænke derpaa), *~ from ..* gyse tilbage for **shudder** ['ʃʌdə] Gysen, Skælven *c*, Gys, F* Grøs *n*, *she said that your ugliness gave her the ~s,* at du var saa grim (ogs * styg), at det gøs (F* grøssede) i hende, *I have had ~s* [Kuldegysninger] *all the evening, which is a sure sign of graves; a cold ~ ran over me, the man of blood whose name was never mentioned but with a ~.* **shudderingly** ['ʃʌdəriŋli] *ad* gysende, med (en) Gysen,

[1] I *prov* dansk tildels· Skrub *n.*

[2] *shrug his shoulders.* Undert skutte (el skubbe) sig. Jvf *vi shug!*

skælvende **shuddery** ['ʃʌdəri] gyselig, græsselig, uhyggelig *[creepy], isn't it romantic and ~?*

shude [ʃu'd] Se *shood!* **~s** Risklid *pl* (*Risklid *c & n*), Pillemel *n*

shuffle ['ʃʌfl] *vt* skyde, *ogs skyve (hid og did, fra den ene til den anden), blande, blande sammen *[mix, confuse], sp* blande [Kortene *the cards*], praktisere, smugle, m Præposition *[introduce or remove by artificial confusion], the sound of the horses shuffling* [som skrabede i] *the snow without forced on me the need of action, ~ away* praktisere bort *[spirit away]; ~ in, ~ it into (out of) his pocket; ~ off* frigøre sig for, F skaffe sig af med Jvf *coil! ~ him out of it* liste (el smugle, praktisere) det fra ham, *~ up* sammenjaske, sammenmakke, *~ up* [sammenmakke] *a peace.* **shuffle** ['ʃʌfl] *vi* blande Kort(ene), skifte Stilling, skifte Position, slaa om *[shift his ground],* søge at forblande Kortene, bruge (alskens) Kneb, søge Udflugter, vride sig *[practise shifts, prevaricate],* snakke frem og tilbage P skrabe med Fødderne sjokke, sokke, ogs *rave, vakle, *sjangle, sluffe *[shamble (along)], ~ and cut,* ~ [vride sig] *from them by chicane, ~ from foot to foot* staa snart paa den ene, snart paa den anden Fod, *he tried to return the look, but ~d* [vred sig] *uncomfortably under it* **shuffle** ['ʃʌfl] Blanding (imellem (*om) hinanden), Sammenblanding, Forvirring *c*, Positionsskifte *n [change of ground],* P Skraben *c* med Benene, P Skrabud *[scrape of the leg], fig* Kneb, Kunstgreb *n*, Udflugt *c [artifice, evasion], what are you and I in this great ~ of events?* ..under alle disse bevægede Tildragelser?

Shufflebottom ['ʃʌflbåtəm], *Abel ~.* Et Pennenavn for Robert Southey † 1843

shuffler ['ʃʌflə] Blander, Blandende, Skrabende, *fig* Kortblander, Lurendrejer; vrangvillig Debitor *c*, &c

shuffling [-fliŋ] bl. a skrabende, listig, undvigende, *a ~ noise of footsteps, he made many ~* [vredne, skruede, listige] *and evasive answers, a ~ excuse,* ogs en daarlig Udflugt **shuffling** [-fliŋ] bl a. Skraben *c*, Udflugter *pl*, *a noise as of ~ of feet* **shufflingly** [-li] *ad* især ved Kneb, ved forskellige Kunstgreb; undvigende, listig, kroget

shug [ʃʌg] *vi prov* skutte (el skubbe) sig, † kravle, liste (*liste sig), smige sig *[crawl, sneak].* **shug** [ʃʌg] *vt prov* ryste; rokke, sprede Jvf *shog! ~~bog* [-båg] *prov & sc* Hængedynd *n [quagmire].*

shuh-shuh-gah ['ʃu ʃu 'ga· ?] blaa Hejre *c* Indiansk.

Shulamite ['ʃu ləmait] *bibl* Sulamit *c*, Heltinden i Salomos Højsang **Shulem** ['ʃu lem] *bibl.*

shulwaurs ['ʃʌlwå ²z] *anglo-hind* Se *pyjamas, Mogul breeches!*

shumac ['ʃu·mdk] Sumak, Smak *c [sumach].*

Shumathite ['ʃu məþait] *s.* **Shumla** ['ʃu mla] En befæstet Stad i Tyrkiet ved et af Passene over Balkan

shums [ʃʌmz] Mønt, *Mynt *c [money].* I *amr* Cirkussprog.

shumsheea [?] Shumsheea *c*, Holder af Ofrets Hænder — en Grad bl. Tugerne

'shun, shun [ʃʌn] *int* ✕ Givagt! Kort for *attention! Shun! Dress!* **shun** [ʃʌn] *vt* sky, (søge at) undgaa, holde sig fra. Jvf *infect, quarry! ~ bad company; ~ the day* sky Dagens Lys, være dagræd; *~ning the light* lysræd, dagræd, dagsky

Shunammite ['ʃu nəmait] *bibl* Sunamitinde Eks II Kongerne IV. 12, *the ~s' house,* i det gamle London et Herberge f. Prædikanter v. St. Pauli Kors **Shunem** ['ʃu nem] *bibl.*

shunless ['ʃʌnles] 🔧 uundgaaelig Shakesp **shun-pike** [-paik] Bivej, Sidevej *c*

Shunna ['ʃʌnə] En af Hedniderne

shunt [ʃʌnt] *vt* dreje tilside, *railw* skifte (el lade gaa) ud paa et (kort) Sidespor, rangere, skifte, *sl* gaa af Vejen for, undgaa, *F holde sig undaf *[avoid], ~ a talker on to* [bringe en talende ind paa] *a new track of ideas, ~ it on to him* prakke det paa ham **shunt** *vi* dreje af, dreje tilside, *railw* skiftes (el gaa) ud paa et Sidespor **shunt** [ʃʌnt] *railw* Skiftning *c*, *railw* Rangérspor, (kort) Sidespor, Vigespor *n*, *elec* Shunt *c*, *be in ~* ligge i Shunt (mellem to Strømme) *elec,* **~~current** [-kʌrənt] *elec* Shuntstrøm, Grenstrøm.

shunter ['ʃʌntə] *railw* Rangermand, Sporskifter *c*, ved Station. **shunt-gun** ['ʃʌntgʌn] *art* Shuntriffel, *-rifle *c*, en forældet Konstruktion v enkelte af Armstrongs Forladekanoner[1] **shunting** ['ʃʌntiŋ] bl a Skiftning, Rangering *c*, **~~engine** Rangérmaskine *c*, Skiftelokomotiv *n* **shunt-wound** ['ʃʌntwaund] *elec* shuntviklet, *s* Shuntmaskine *c* Til Forskel fra *series-wound*

shut [ʃʌt] *vt* lukke (til), *ogs lukke igjen *[close],* lukke, stænge, spærre *[bar, block],* 🔧 udelukke, udestænge *[exclude, preclude]* Jvf *shop, shutter, to swing ~ the curtain* trække Gardinet for, *~ the door* lukke Døren [efter (*bag) ham *upon him*], *~ his ears against* . lukke sine Øren for , *dangers at which* [ved hvilke] *I should have ~ my eyes made hers gleam, though he makes it with ~ eyes , I know all his weaknesses; I do not ~ my eyes on* [for] *any of them, ~ your head* P hold Mund! ti stille! *~ his house* [sin Dør] *against. ., ~ a knot* trække en Knude til, *~ the ports by a blockade, the window is close ~,* er lukket fast i (*igjen), *~ works* lukke Værkstederne (.. Fabriken, Arbejdsstederne), *abs* lukke Jvf *prefer! ~ away* lukke af for, ogs * stænge (el lukke) for, forvare, om Personer indespærre, sætte under Laas og Lukke, *if you begin to ~ away all the people who see ghosts, where in the world are you going to end? ~ down* lukke, *~ down the window, iron works, he was ~ from Francisco's sight by the ridge of rocks* Klipperyggen skjulte ham for Francisco, *~ in* indelukke, betage Udsigten til, skyde (*skyve) sammen; *one point ~s in another, ~ in the glass* skyde Kikkerten sammen; *~ off* udelukke, afstænge, afskære [Dampen *the steam*], *fig* afskære, *the motion was carried, and further debate ~ off, of course, ~ out* lukke ude, lukke ud, holde ude *[keep out];* udelukke *[exclude]* Jvf *purview! he was waiting to ~ them out; ~ them out from public employment; ~ the door to* lukke Døren i (ogs * til, *igjen), *~ his eyes to the fact* [lukke Øjnene (til) for] *that...; ~ up* lukke af for, ogs * lukke, stænge [Huset *the house*]; lukke (el. stænge) ind el inde; indespærre [en Fange *a prisoner*], ende *[finish],* forene *[unite],* ⊕ sammenlægge, (sammen)svejse *[unite by welding];* F stoppe Munden paa, bringe t. Tavshed (*Taushed), maalbinde, *P bigsle *[silence].* Jvf *shut-up! he was hopelessly mad, and ought to be ~ up,* indespærres; *~ up house or shop* F lukke Butiken, *~ up work* slutte med Arbejdet, *ogs. tage Fyrovnt; *it ~s them up—they haven't a word to answer.* **shut** *v. refl: ~ itself* lukke sig selv; lukke sig, *~ himself in* [lukke sig inde] *to read it; ~ himself in his room; I ~ myself up* [stængte mig ude *from all human beings.* **shut** [ʃʌt] *vi & abs* lukke,

[1] Rifens Tværsnit er udvidet p. Løbets forreste Del, for at lette Projektilets Indføring. Bagerst er det indsnævret f. at bringe Knasterne an mod Styreflanken.

&c lukke sig, lukkes kun med Tingssubj gaa i (*gaa igjen), lade sig lukke, *the door ~s hard,* gaar trangt, ~ *down* gaa ned, lukke sig, *abs* nedlægge Arbejdet, lukke, indstille Arbejdet, indstille, nedlægges, falde paa, om Mørke *[~ in] a large number of mines have to ~ down, just as the darkness ~ down we came .. , ~ down on,* især gøre en Ende paa, sætte en Stopper for, standse *he had ~ down on any further tick,* standset (med) til videre Kreditgivning, *he ~ down upon* [indstillede] *his wrath, and pleaded with all the ingenuity he was master of ~ in* falde paa *[~ down], the night ~s in* Jvf *close in! ~ up* lukke sig, F holde Mund, *ogs* holde Snavl, gaa hjem og lægge sig, *the prison door opened and ~ upon* [lukkede sig bag] *them.* **shut** [ʃʌt] Lukning ⚙ Svejsning *c* **shut** [ʃʌt] *part* & Adj lukket. Ogs *gr.* Se *vt shut!* Jvf *shut-up! get ~ of* glt Se *get shot of! in a ~ carriage.*

shut-down ['ʃʌt'daun] F Lukning, Standsning *c*

shute [ʃu t] Styrt, Skraarende, &c Se *shoot! amr* ogs Inklination, Tilbøjelighed *c,* Sværmeri *n [fancy], take a ~ after a girl* fatte (en) Tilbøjelighed f en Pige

Shuter ['ʃu tə, 'ʃʌtə] *s* **Shuthelah** [ʃu'þi lə] *s*

shut-mouth ['ʃʌtmauþ] En (noget) der stopper Munden, *a ~ to* [paa] *babbling envious gainsayers.* **shut-off** ['ʃʌtâ(ɪf], ~ *valve* dmp Stop(pe)ventil

shutter ['ʃʌtə] Lukker, Lukkende, i Fotografi &c· Lukker *c,* Skodde *c & n,* ogs * Luge, Lem *c* Jvf 4. *put (to), render, security! drop (or instantaneous)* ~ Momentlukker, *close (or shut, shut up) the (or their)* ~*s* lukke Lemme(r)ne, *the ~s were up at the front door,* var for i Hovedindgangen **shutter** ['ʃʌtə] *vt* forsyne med Luge(r), med Lem(me(r)), med Skodde(r), lukke (el stænge) m Lemme (*Lemmer), ~*ed,* ogs med Lemme(r) for, *with its windows all ~ed and lifeless; the other window was partly ~ed up;* ~~**box** [-bâks] Lemmekasse. hvori Lemmer henlægges, naar de ikke er i Brug

Shuttern ['ʃʌtən] En Forstad til Taunton, Somersetshire

shutting ['ʃʌtiŋ] Lukning, &c, Forening; Svejsning *c [~ together], a sharp click of his teeth like the ~ of a steeltrap,* som naar en Saks smækker i (*igjen).

shuttle ['ʃʌtl] Skyttel; *sc* lille (*liden) Skuffe *[little drawer], sc* Pengeskuffe *c [till].* **shuttle** ['ʃʌtl] *vi* gaa (el. vandre) frem og tilbage som en Skyttel, ~**cock** [-kâk] *sp* Fjerbold, *fig* Vejrhane *c,* uselvstændigt Menneske, *play at battledore and ~* spille (*ogs. lege) Fjerbold, ~**cock** [-kâk] *vt* kaste (. lade gaa, lade vandre) frem og tilbage, *I lay listening while my fate was ~d to and fro*

shut-up ['ʃʌt'ʌp] lukket, stængt; indestængt, om Luft, (som er) til at lukke, *sl* udaset, *ogs.* (ganske) kvit *[exhausted], an odour of ~ air and a want of ventilation; a musty ~ smell, a ~ knife* en Foldekniv

shwan-pan ['ʃwa npa n, 'ʃwânpân] (kinesisk) Regnebræt *n*

Shwé-Dagon ['ʃwe''deigân] En berømt Pagode i Rangoon, rejst over otte af Buddhas Haar.

shy [ʃai] tilbageholden, undseelig, sky, generet (*genért), folkesky; om Dyr: sky, forsigtig *[cautious],* forsigtig, mistænksom [overfor *of*]; *sl* flygtig, ustøt (*ustø), uberegnelig *[unsteady, fickle], sl* utilstrækkelig forsynet, som har (*ogs befinder sig i) Underskud, som mangler . . , som har for lidet, *ogs.* som er tilkort *[short],* ⚓ om Vind. snov, *snau. Jvf riser! a ~ cock* en sky (*ogs var) Fugl *fig; there is not a prettier scout in the four counties after a shy-cock than he.* Goldsmith, *The Goodnatured Man; at a ~* [i forsigtig] *distance, the team is ~ two players* Laget mangler to Medlemmer, *ogs* er to Medlemmer tilkort, *once bitten, twice ~* af Skade bliver man klog Jvf *fly! be (or feel) ~ of (or as to)* ... ogs have en Sky for , undgaa . ., *be (or feel) ~ of (or as to) ...ing,* ogs. være forsigtig med at , helst undgaa at , ikke gerne ville , genere sig for at , ~ *as to giving exact quotations, the local magistrates have become ~ of acting* [skride ind] *against them, this made me feel less ~ of approaching him, fight ~ of him* gaa af Vejen for (el sky, undgaa, F * holde sig undaf) ham **shy** [ʃai] *vi* være (blive) sky [for *at, sometimes from*], *ogs* skvette, gjøre et Skvet til Siden, *fig* stejle Jvf *vt pattern! the horses shied at the corpses in the grass.* **shy** [ʃai] *vt* være (blive sky) for, sky, gaa af Vejen for, søge at undgaa, *and that all who espied her, immediately shied her* **shy** [ʃai] Kast, *ogs* Skvet *n, fig* Stejlen *c* **shy** [ʃai] *vt* smide kyle, *ogs* kile, ~ *a stone, ~ it at his head,* i Hovedet paa ham **shy** [ʃai] *sl* Kast, *fig* Sidehug, Hib, *ogs* Hip, Hyp *n, two shies for a penny, have a ~ at* kaste efter . ., give et Sidehug til , forsøge (el probere) sig i, med, paa, *take a ~ at...* svippe (*ogs. skvette) over til [Malmø *Malmœ*], ~~**cock** Se *shy cock!* **shyer** ['ʃaiə] sky (*ogs skvetten) Hest, *Skvetter c.*

Shylock ['ʃailâk] Jøden i Skakespeares *The Merchant of Venice.*

shyly ['ʃailɪ] *ad* Se *shily!* **shyness** [-nès] Tilbageholdenhed, Undseelighed, Skyhed, Genérthed *c,* &c.

shyster ['ʃaistə] *sl* snavs Karl, &c *[sneer], amr* Lurendrejer, Lommeprokurator, Vinkeladvokat *c.*

si [si·] ♪ Si *c,* Tonen H i den guidoniske Skala **si** [sai] lat. *cj* dersom, hvis Jvf *~ quis! O ~ sic omnia!* hvis blot alt havde været saaledes! hvis det blot havde været Tilfældet bestandig! **si** [si] Vest *c* Kinesisk, *Si-Hai.* Egl Vesterhav. **si** [si( )] it. *pron* sig, *~ replica* ♪ gentages, man gentager

Siaha ['saiəha] *s*

sial- [saiæl-] Spyt-, i Afledninger *[sialo-].* **sialagogue** [sai'alogâg] spytdrivende Middel *n [sialogogue].* **sialid** ['saiəlid] *ent* Netflue *c.* Ogsaa som Adj. **sialidæ** [sai'alidi] *pl* Netfluer **sialidan** [-dən] *ent* Netflue *c* Ogsaa som Adj **sialis** ['saiəlis] *ent* Netflue *c* **sialo-** [saiəlo-] Spyt-, i Afledninger **sialogogic** [saiəlo'gâdʒik] spytdrivende (Middel *n*) **sialogogue** [sai'alogâg] spytdrivende Middel *n [sialagogue].* **sialoid** ['saiəloid] spyt-agtig, -lignende. **sialorrhea, sialorrhœa** [saiəlo'ri·ə] *path* Spytflod *n [salivation].*

Siam [sai'am, si 'a m, 'saiəm] Siam *n.*

siamang ['saiəmaŋ, 'sie] *zoo* Siamang *c,* en Art Gibbon-Abe: *Hylobates syndactylus.*

Siamese [saiə'mi z] siamesisk, *s* Siameser *c;* Siamesisk *n, the ~ twins*

sib [sib] † *& sc* beslægtet [med *to*]; nøje forbunden, fortrolig, nærstaaende; *o'er ~* altfor intime, om Personer af forskelligt Køn, *mak(e) ~* tage sig Friheder *[make free].* **sib** [sib] Slægtning *c*

Sibbald ['sibəld] *s.* **Sibbec(h)ai** ['sibike'] *s.*

sibben ['sibən] *sc* Hindbær, *Bringebær *n [raspberry]* Se *sivvens!*

sibberidge ['sibəridʒ] † Lysning *c* til Ægteskab *[banns of marriage].*

Sibbes [sibz] Is. *Richard ~,* Teolog † 1635.

sibboleth ['sibolеþ] Sibboleth *n,* Efraimiternes Udtale af Shibboleth Jvf Dommerne XI & XII!

Siberia [sai'biəriə] Siberien, ogs * Sibirien *n* **Siberian** [-riən] siberisk, ogs * sibirisk; *~ buckwheat* ♆ tatarisk

Boghvede *Fagopyrum tataricum*, ~ *crab* ♆ sibirisk Æbletræ, *ogs* Paradisæble *n* *Pyrus baccata*, ~ *jay* Ulykkesskade, *Lavskrike, Rødskjære *c* *Garrulus (s Pericoreus) infaustus*, ~ *oilseed* ♆ Dodder, Hundetaar, *Linsoster *c* *Camelina*, ~ *peatree* sibirisk Ærtetræ *Caragana arborescens*, ~ *stonepine* ♆ Cembratyr (*-fure) *c*, Russenødtræ *n* *Pinus cembra* **Siberian** Sibirier, *ogs* * Sibirier *c*, Siberisk *n*. **siberite** ['s(a)i'biərait] *mm* Siberit, rød Turmalin *c*

sibilance ['sibiləns] Hvislen *c*, *a faint* ~. **sibilancy** -ləns] Hvislen *c* **sibilant** [-lənt] hvislende, *s* Hvislelyd *c* Jvf *shsh(sh)! an actor dislikes ~ manifestations, the long ~ scream of the shell* **sibilate** [-leit] *vt* hvisle, udtale med Hvislelyd **sibilation** [sibi'leiʃən] Hvislen *c*, *she heard the agreeable ~ of linings and flounces, the shouting was not only muffled, but the sounds of ~ were many and far-reaching.* **sibilatory** ['sibilətəri], **sibilous** ['sibiləs] hvislende

Sibraim [si'breim] *s*

sibyl ['sibil] Sibylle, Profetinde, Spaakvinde *c*, *A Book of Sibyls*, af Miss Thackeray (Mrs Ritchie) **Sibylla** [si'bilə] *s* **Sibylline** ['sibil(a)in] sibyllinsk, *the ~ Books, ~ leaves.*

sic [sik] lat *ad saaledes*, v Citater. det staar der, *(der) staar saa Jvf *si!* **sic** [sik] *sc* saadan, slig *[such]* Jvf *sich!* **sic** [sik] *vt*. Se *sick!* **sic** [sik] *sc* Suk *n [sigh]*

sica ['saikə] *antiq* Dolk *c*

Sicambri [si'kambrai] Sikambrer, Sygambrer, et germansk Folk mellem Rhin og Ruhr **Sicambria** [-briə] *s*

sicamore ['sikəmå ə] ♆ Se *sycamore!*

Sicani [s(a)i'kei'nai] Sikaner(e), en iberisk Stamme langs Italiens Vestkyst **Sicard** [fr, si 'ka ə]. Især *R A.C ~*, fransk Grammatiker og Døvstummelærer † 1822.

sicarii [si'kæ'riai] *pl* Af *sicarius*. **sicarius** [-riəs] Snigmorder *c*. Jvf *sica!* Jvf *Zelotes!*

sicca ['sikə] *antiq* Se *sica!* **sicca** ['sikə] *hind* Sicca *c*, en Vægt af ca 1 2 Gram, ~ *rupee* Egl nylig præget Rupee; indisk Rupee; *to be given in pagodas and ~ rupees.*

siccan ['sikən] *sc* saadan, af den Slags, denslags. Jvf *ploy!*

siccative ['sikətiv] tørrende, *ogs* tørkende, *s* Tørremiddel *n*.

Sicciara [it, si'tʃa rə] En By paa Sicilien.

siccific [sik'sifik] (ud)tørrende

Siccius ['siksiəs] *s*

sice [sais] Seks, Sekser *c*, 1 Tærningespil, *sl* Sekspencestykke *n*, ~ *point* Sekser alle **sice** [?] *prov* Rende, Grøft *c [sich]*. **sice** [sais] Ogsaa f *saice, syce.*

sich [sitʃ] ♇ saadan, saan *[such]*. **sich** [sitʃ] *prov* Rende, Grøft *c*. **sich** [six] *sc* Suk *n [sigh]*.

Sichel [?] *s* **Sichem** ['saikem]. En By i Palæstina **Sicliechow** [sitsi'e'kåf]. En By i Polen

Sicilian [si'siljən] siciliansk, *s* Sicilianer, *f* Sicilianerinde *c*, ~ *beet* ♆ Bladbede, *Mangold *c*. *Beta vulgaris, the ~ vespers.* **sicilliano** [it, si tʃili'a'nou] ♪ ogs Sicilienne *c*, Musik i langsom 6/8 Takt til den sicilianske Hyrdedans **Sicily** ['sisili] Sicilien *n*, *the Two Sicilies* begge Sicilier. **Sicinus** [s(a)i'sainəs]. En Ø i Ægæerhavet.

sick [sik] *vt* søge, jage, angribe — især i Imperativ, hidse, pudse, især med *on, ~ (him)!* puds ham! ~ *them on to tear the peaceful passer-by.* **sick**[1] [sik] syg *[not in health]*, syg, søsyg, som har Kvalme *[affected with nausea]*, *fig* led, ked, F * lei [af *of*], *austr sl* renonce paa Trumf Jvf *body, heart*, 1 *sit (up)!* ~ *bed* Se *sick-bed! the ~ cases* [Sygdomstilfældene] *reached the appalling figure of 23076*, ~ *headache* Hovedpine med Kvalme, *a ~ person* en Syg, *the Hospitals had seventeen hundred ~*, Syge, Patienter, *the ~* de syge, syge Især hst Alm *sick people*, ~ *as a horse* syg som en Hund, *be (lie) ~ of a fever* være (ligge) syg af Feber, *be ~ (and tired) of* være grundked af, være ked (og led, F * og lei) af , *fall ~* blive syg Almindelig *fall ill; feel ~* have (faa) Kvalme, være (blive) trang om Hjertet, *you smoked that cigar, and it didn't make you ~?, it makes me ~* [jeg faar ganske ondt af] *to hear ..; take ~* ♇ blive syg, *the number of ~ increased to some 6000*, ~~**a-bed** ['sikəbed] ♇ sengeliggende *[ill in bed]*, ~~**back** ['sikbak] ? Rekonvalescent *c*, ~~**bay** ⚓ Sygelukaf *n*, *Sygelugar *c* & *n*, ~~**bed** Sygeseng *c*, Sygeleje *n* Jvf *prostrate! watch at a ~ (side)* vaage ved et Sygeleje, *rise from a ~* rejse sig (el staa op) fra Sygelejet, *was (was flung, laid, stretched) on a ~* laa (blev kastet, blev henstrakt) p Sygelejet, *meanwhile poor Rameau was stretched on his ~*, ~~**berth** ⚓ Sygekøje Se *sick-bay!* ~~**call** Sygebesøg, (Præsts, *ogs*) Sognebud, ⚔ Sygesignal *n*, hvorefter syge samler sig og afdelingsvis melder sig paa Sygehuset, *the book in which all the ~s were entered*, ~~**club** Sygekasse *c*, ~~**couch** Portechaise, Sygebaare *c*.

sicken ['sikn] *vt* gøre syg *[disease]*, ɪs gøre syg om Hjertet, volde Kvalme, vamle, gøre vammel el ækel *[disgust, make qualmish]*; gøre led (ogs * ked, F * lei), gøre ked og led [af *of*], betage Lysten [til *of*], knuge, gøre trang om Hjertet *[wring his heart]*. Jvf *sickening! but those terrible weeks had ~ed him; the ham ~ed* [kvalmede] *him, the bread seemed to turn to sand in his mouth, ~ the stomach* gøre En (sø)syg, volde (En) Kvalme **sicken** *vi* blive syg [af Mæslinger *with the measles*], *undert ogs. indsygne, is faa Kvalme, føle sig (sø)syg el kvalm, med upers. Subj kvalme, vamle, *fig* væmmes, føle Væmmelse Jvf *sickening! she had ~ed and died there, though no more ~ed, yet all who had ~ed, died, my heart ~ed* jeg blev trang (el blev syg, *ogs. fik ondt) om Hjertet.

sickener ['sikn-ə] noget man (*ogs. En) faar ondt af, noget ækelt (el. væmmeligt) noget; afskrækkende Middel, vel meget *n* af det gode; *it gave me (or I had) a ~* F især jeg blev grundig ked (el grundked) deraf

sickening ['sikn-iŋ] sygnende, som er ved (*paa) at blive syg [af *for*], F som brygger paa [nt *for st*], *ogs. som holder paa at faa [Mæslinger *for the measles*]; som man faar (. til at faa) ondt af, til at faa Kvalme af, kvalmende, modbydelig, væmmelig *[nauseating]*; knugende, sygnende, *the heavy duty of carrying his ~* [hjerteknugende] *news to the Hall, it is ~ reading; he had a ~ sense* [bl a en kvalmende (el sygnende) Følelse af] *that . ; his back presented a ~ sight; it is quite ~* det er formelig modbydeligt, til at faa ondt (el. Kvalme) af, væmmeligt, F det er til at brække sig over, *the ship's furious tossing was ~ and distracting to watch*, var et knugende og indtil Vanvid betagende Skue **sickeningly** [-li] *ad* paa en (ligefrem) modbydelig Maade, til Kede, til Overmaal.

sicker ['sikə] *sc* sikker *[sure]*; stø, *stø *[steady]*.

Sickingen ['sikiŋən] *s*.

sickish ['sikiʃ] lidt (el noget) syg; kvalmende, modbydelig, vamlende, vammel; *a ~ taste.* **sickishly** [-li]

[1] I alm. engelsk Prosa som Attribut, substantiveret, i Smstgg I *amr* er **sick** (= syg) almindeligt ogs. uden for disse Tilfælde.

ad. **sickishness** ['-nes] nogen Sygelighed, Modbydelighed, Vammelhed *c*

sickle ['sikl] *agr* Segl, *Sigd *c [reaping-hook].* Se *sickle-feather! ready for the ~* færdig til at skæres, *ogs skjær

sick-leave ['sik'li v] Permission paa Grund af Sygdom

sickle|bill ['siklbil], *~ thrasher or thrush* 🐦. En kalifornisk Drossel-Art (*Troste-Art) *Harporhynchus redivivus [California thrasher],* **~~feather** Segl- Sigd)fjer, i Hanes Hale, **~~man** [-mən] Høstmand, Mejer, *Skur d)mand *c*, **~~podded** [-pådid] *~ medick* ⚘ gul (*svensk) Lucerne *Medicago falcata.*

sickler ['siklə] *agr.* se *sickleman!*

sickle|weed ['siklwi d], **~~wort** [-wə t] ⚘ Kronvikke *c Coronilla [scorpion-senna].*

sickliness ['siklines] Sygelighed, Usundhed *c*, *the ~ of a climate, of a season.* **sick-list** ['sik'list] Sygeliste

sickly ['sikli] sygelig, *fig* om Ting sygelig, usund, *fig* ogs bleg, mat, svag, *I had been ~ from boyhood, ~* [vammel] *adulation; a ~* [usund(t)] *autumn, climate, time, this desire for immortality is but a ~* [sygelig] *egoism, a ~* [blegt, mat] *smile, that must be a ~* [sygelig, usund] *state of society, in which such qualities merit crowns, a station as ~ as a hospital.* **sickly** ['sikli] *ad* sygelig, mat, *~ sentimental.* Jvf *maudlin! he smiled ~* **sickly** ['sikli] *vt* ↖ gøre sygelig, *and thus the native hue of resolution is sicklied o'er with the pale cast of thought* og saa Beslutnings friske Lød (*Lét), den gaar i Eftertankens syge Bleghed over Shakesp **sickness** [-nes] Sygdom, Søsyge, Kvalme *c* Jvf *falling, linger, vt prostrate! several of his works were composed from a bed of ~,* paa Sygesengen, paa Sygelejet; *has lain on a bed of ~ for many days.*

sick|nurse ['siknə·s] Sygevogter(ske), Sygeplejer(ske), Vaagekone *c* Jvf *nurse!* **~~quarters** Sygekvartér, **~~room** [-ru( )m] Sygeværelse. Jvf *nursing! ~ attendant* Sygepasser(ske), Sygeplejer(ske), Vaagekone *c*; **~~ticket** Sygeseddel; **~~tired** *sc* ked og træt (el. led, F* lei), **~~visit.** Se *sick-call! I have a ~* jeg skal i Sygebesøg, *&c.*

sicsac ['siksak] 🐦 ægyptisk Regnpiber, Krokodil(le)vogter *c Hyas ægyptiacus [crocodile bird].*

Siculi ['sikjulai] Sikuler *pl*, en Gren af Sikanerne. **Sicyon** ['sisiən, -ji-] Sikyon *n*, Hovedstad i Sikyonia i det nordlige Peloponnes **Sicyonia** [sisi'ounjə, sij-] *s*

siddha ['sidə] *hind* Fuldkommen *c*, En der har opnaaet Siddhi.

Siddharta [sid'da ətə] Jvf *Gautama!*

siddhi ['sidi] *hind* Fuldkommenhed *c*. Jvf *siddha!*

Siddons ['sidənz]. Især *Mrs. Sarah ~*, Tragédienne † 1831.

siddow ['sidou] *prov* blød *[soft]; peas which become soft by boiling are said to be ~,* letkogte.

1. **side** [said] Side, i forskell. Tilff, F Biret *c*, Hors-d'œuvre *n [~dish]; theat* F Kulisse *[shift (or ~) scene], bill* Skrue, *Skru *[English]; sl* Frejdighed, Friskhed, Næsvished; Overlegenhed, Hovenhed, Vigtighed *c [cheek].* Jvf *either, far,* 4 *man, modern, modern-side, near, off, overside,* 2 *post,* 1 *right, safe, seamy, shady! the classical ~* den klassiske Linie, Latinlinien Til Forskel fra *the modern ~, then the comic ~ of it struck me; about thirty degrees each ~* [p. begge Sider] *of the equator, this gentle* [blidere] *~ of her nature; it had fallen that* [med den] *~ upwards; but there is another ~ to* [ved] *the picture; there are two ~s to a tale* en Sag har altid to Sider; *there were two ~s to that* der var ved den Sag, den Sag havde to Sider, *he carried enormous (no) ~* han var uhyre (slet ikke) overlegen el vigtig, *change ~s* skifte Side (*fig* ogs Farve, Parti, Standpunkt), *he promptly changed ~s, choose ~s* vælge Sider *sp &c, the palace forms three* [de tre] *~s of an oblong square, has his (its) good (or great) ~,* sin gode Side, *he has many ~s to him* han er mangesidig, *everything has its two ~s* alting har to Sider, *she has two ~s to her character* hendes Karakter har to Sider; *put on ~ sl* optræde overlegent, være hoven el kry, være næsvis *[be cheeky[1]]* Se ndfr[1] *you must show the best ~ to London* F du maa vise dig fra den bedste Side, *take ~s* dele sig i (to) Partier, *fig* tage Parti [i *in;* for *with*], *take ~s with him,* ogs stille sig paa hans Side, *turn ~s to middle* æg(ge)vende, *ogs stavende, om Lagener, *at his ~* ved hans Side, *a brother officer who was at his ~ throughout; Bentinck was instantly at my ~; I heard their voices at* [paa] *the other ~ of the house, at the ~s* paa Siderne, *theat* mellem Kulisserne, *we must, however, look also at the good ~ of things; slept sword by ~,* med Sværd ved Siden, *by his ~* ved hans (. sin) Side, ogs overført: ved Siden af ham, *he made room for me by his ~, men who seemed pigmies by his ~, ~ by ~ with* Side om Side med . , *exist ~ by ~ by (or with) us, he is absolutely free from ~,* for Overlegenhed, &c; *he is of* [staar paa] *our ~, with spectacles on nose and pouch on ~,* ved Siden; *on all ~s, on every ~* paa alle Sider, paa alle Kanter, *fig* paa alle Hold *[in every quarter, on all hands]; Mr. Fairford was a man much respected on all ~s, there is a great deal to be said on both ~s* der kan siges meget for og imod (i den Sag), *on either ~ its banks, on this ~ (of) the Alps*[2], *on my ~* paa min Side, p Siden, *fig* paa (fra) min Side *[on my part], the moment the float begins to lie over on its ~,* p. Siden; *I shall not be without some consolation on my ~; demand a similar frankness on my ~; stood gasping with his hands upon his ~s,* i Siden, *the loss on the British* [paa britisk] *~ was 50 killed and wounded; assail our possessions on the ~ of the land,* fra Landsiden; *err on the ~ of prudence* fejle ved altfor stor Varsomhed; *on one ~* paa en (. paa den ene) Side, tilside *[to one ~],* skævt, *ogs. paaskakke, paaskjæve *[awry];* om Hat ogs paa Sned, ogs.* paa Snur *[on one ~ of the head],* Jvf 4 *put (away)! be on one ~* sidde skævt (. . . paa Snur), *with spectacles* [Brillerne] *on one ~; call (cast. drop, put) on one ~,* tilside; *grow on one ~,* skævt. Jvf *aside! hold his head on one ~,* *ogs skakke paa Hovedet, *leave this question on one ~* lade dette Spørgsmaal ligge, *set on one ~* lægge (Penge) tilside, *ogs afsætte *[set apart];* sætte (ham) ud af Spillet, lade (ham) falde *[drop];* sætte ud af Betragtning, tilsidesætte [en Lov *&c a law &c*], *stand on one ~* staa (ogs.* gaa) tilside, *throw on one ~* kaste tilside; afkaste, kaste fra sig, *only then was the mask thrown on one ~; wear his boots on one ~* gaa (el træde) sine Støvler (el. Støvlehæle) skæve; *over her ~* ⚓ over Rækken; overbord; *I looked over the ~,* over Rækken, *to one ~,* især: tilside; om Hat· paa Sned, ogs * paa Snur *[on one side]; drop his head to one ~* bøje Hove-

[1] Mærk ogs. *You must put side on* Du maa bruge Effekt. V. Olsvig, Engelske Ord og Vendinger, Bergen *&* Kr.a ca. 1890 Pag. 77. I *bill* altsaa = *side a ball.*

[2] Uden *on: the performance of the work the other side of the Atlantic.* Se ogs ovfr[1]

det til Siden, *ogs skakke paa Hovedet, *lead me (or take me, take me off) to one ~* tage mig tilside, afsides, *a spring to one ~* et Sidespring, *I threw my cynicism to one ~* [kastede min Cynisme, lagde min Cynisme af] *as a garment which I might don again at leisure, he wore his hat a little to one ~; then I and my brethren stood upon our feet, our hands to our ~s,* ved Siden, *i. e.* 1 Retstilling (*1 Givagt), *I never saw a fellow with so much ~ on,* en saa overlegen (el. hoven næsvis) Person.

2 **side** [said] *vi* tage (el. vælge) en Side; *all ~ in parties, and begin the attack.* Pope, *~ against* tage Parti imod . . , *~ with* tage Parti for, gaa sammen med . . , staa p Ens Side *[take sides with]*

3 **side** [said] *vt* afrette, sidehugge, tilhugge, *ogs* talje; † staa (el være) ved Siden af, vende mod, † passe til; *bill* give (Ballen) Skrue (*Skru), støde (Ballen) fra Siden. Jvf Note 1 *mould!* Jvf Note til 1 *side! ~d,* ogs -sidet, -sidig, 1 Smstgg, træet [Smør *butter*] Jvf *many-sided, one-sided! I was placed on a stretcher, ~d a foot high, and taken to the gangway.* Samuels, *From the Forecastle to the Cabin* 302.

4 **side** [said] *sc* lang, *ogs* sid, *side, long, said of garments.*

side|arms ['saida^{e}mz] Sidevaaben *n & pl*, Sideværge *n*, **~bit** [-bit] 1s Ærmespjæld *n*, 1 Skjorte Jvf Barham, *Ing Leg. (Aunt Fanny)!*, **~blind** [-blaind] Sidegardin Dette *joc* ogs. om Kindskæg· *in the days when he cultivated a moustache and small ~s;* **~blow** Slag fra Siden; Sidestød; **~board** [-bå^{e}d] Buffet *c*, *~s,* ogs Vognhaver (&c) *prov [racks of a cart &c];* **~bone,** 1s Hoftebén *[hip-bone];* **~box** *theat* Sideloge, *prov* Saakornbøtte, Saaløb *c [seed-basket &c];* **~boy** ⚓ Faldrebsdreng; **~cut** *amr* Bivej, Sidevej, Bikanal *c [feeder];* **~cutting** Sideskæring; **~dish** Biret *c*, Hors-d'œuvre *n*; **~drum** ♪ ⚔ Lille-Tromme *[tenor-drum];* **~face** *arch* Sidefaçade; **~fish** ⚓ Skaal *c*, til Mast, **~frame** dmp Maskinstativ *n*; **~front** halv Profil *c*, *I wish the lady would favour us with something more than a ~.* Sheridan, *Rivals IV. II.* Jvf *V. III!* **~glance** Sideblik; **~head** Sideanlæg *n*, for Drejestaal; **~~issue** *jur* &c Sidespørgsmaal, **~lever** dmp Sidebalance, **~light** Sidelys, Strejflys; *give many amusing ~s on* kaste mange fornøjelige Strejflys over . . .

sidelin(g) ['saidliŋ, -n] glt & *sc* skraa, skraanende *[slanting, sloping], fig* indirekte, forblommet, maskeret *[oblique]; ad* sidelængs, skraat, *s prov* Skraaning, Agerrén *c*; *the ground was ~; I ran sideling upon it (the bench), that way and this, as fast as I could.* Swift

sidelong ['saidlåŋ] paa (. . fra) Siden, Side-, indirekte, *ad* til Siden, sidelængs, *a ~ glance or look* et Sideblik, *find it out in a ~ way,* paa en indirekte Maade, ad en Omvej

side|look ['saidluk] Sideblik, **~note** Randbemærkning, **~plate** *art* Gradplade

sider ['saidə] Meningsfælle, Ven *c*. Ogs. i Smstgg Som *Sydney ~, Tynesider.*

Sidera ['sidərə] Et Forbjærg paa Kreta

side-rail ['saidrē'l] Sidespor, Skiftespor, Brorækværk *n*.

sideral ['sidərəl] glt & hst Stjerne-, fordærvelig.

sideration [sidə'reiʃən] Sygdom, paa Planter †, pludselig Følesløshed †, Apoplexi *c*, Slag *n* †, let Rosen † *[slight erysipelas]; agr* grøn Gødning (*Gjødsling) *c*

sidereal [sai'diəriəl] Stjerne-, siderisk, *s* Stjernedag *c*; *~ astronomy, day, revolution, year.*

siderite ['sidərait] *min* Siderit (Jærnspat; Lazulit, Blaaspat; Safirkvarts; Meteorit væsentlig bestaaende af Jærn); ♆ Sideritis *c [iron-wort].* **siderographic(al)** [sidərə'grafik(l)] siderografisk, Staalstikнings-. **siderographist** [sidə'rågrafist] Staalstikker *c* **siderography** [-fi] Staalstikning, Staalstikke(r)kunst *c*, især efter den † perkinsske Metode. **siderolite** ['sidərəlait] Siderolit, Meteorit *c* af Jærn og Sten

siderolith ['sidərəliþ] Siderolit(h) *c*, en Forstening m stjerneagtige Tegninger

sideromancy ['sidərəmansi] Sideromanti *c*, Spaadom v at brænde Halm p rødglødende Jærn

side|room ['saidru(:)m] mindre Sideværelse, Kabinet *n*; **~~rope** Faldrebstov (*-taug)

sideroscope ['sidərəskoup, 'sai-] Sideroskop *n*, et Instrument t at paavise smaa Jærnmængder ved Magnetnaale **siderosis** [sidə'rousis, sai-] *path* Siderose, Pigmentering *c* med Jærn

siderostat ['sidərostat] *ast* Siderostat *c*, Foucaults Instrument *n* til Iagttagelse af Stjernelyset, Lyskaster, Heliostat *c [heliostat].*

siderotechny ['sidərotekni] Sideroteknik *c*, Bearbejdelse af Jærn og Staal. **sideroxylon** [sidə'räksilån] ♆ Jærntræ *n*

siderurgical [sidə'rə·dʒikl] siderurgisk **siderurgy** [-dʒi] Siderurgi *c*, Jærnets & Staalets Metallurgi

'sides [saidz] P Se *besides!*

side|saddle ['saidsadl] Damesadel, Tværsadel, *~ flower* Sarracenia *c*, **~scale** [-skeil] Gradskive *c*, **~scarph** [-ska^{e}f] ⚓ *arch* Køllask, **~scene** Kulisse; **~show** Budstilling, mindre Seværdighed, Staffage *c*, Anneks *n*, *~ giants.*

sidesman ['saidzmən] (Kirkeværges) Medhjælper, † Tilhænger, Ven *c*.

side|space ['saidspeis] Banquette *c*, paa Vej, **~~splitter** F Stykke *n* (. . Historie *c*) som er til at revne af; **~~spring** Elastik *c*, Spring *n*, *~s* F Springstøvler *[~ boots], ~ shoe* Fjersko, ogs * Springsko; **~stick** *typ* Steg *c [gutter-stick];* **~table** Sidebord *n*, Buffet *c [sideboard];* **~tackle** ⚓ Styktallie, **~taking** Tagen *c* Parti; **~track** *railw* Sidespor, **~track** *vt* køre ud paa et Sidespor; *fig* dreje (. skyde) tilside; *the project was ~ed* [skødes tilside] *in favour of the census of school-children;* **~trees** ⚓ Sidestykker, 1 sammenlagt Mast, **~view** Sideprospekt, **~walk** *amr*[1] Fortov, *Fortaag *n*, **~ways** [-weiz] *ad* til Siden, sidelængs. Jvf *glance, sidewise! look ~ at* . . . skotte (hen) til . .; *a man sitting ~* [tværs] *on a horse,* **~whiskers** *amr* Kindskæg *n*, glt Bakkenbarter *pl [whiskers];* **~wind** Sidevind, *fig* F indirekte Kilde *c*, *by a ~* [paa anden Haand] *I heard soon afterwards . . .;* **~wise** *ad.* Se *sideways! hold the head ~,* *ogs skakke p. Hovedet, *the refraction of light ~.*

siding ['saidiŋ] Tagen Parti *[a taking sides];* ⚓ *arch* Bredde *c* af Tømmer *[~ dimension]; railw* Sidespor *n*. Jvf *interpretative!*

sidle ['saidl] *vi* gaa sidelængs, gaa til Siden; F skæve *[~ along],* ↖ ligge paa Siden *[he on the side]; ~ off,* ogs springe tilside, *~ through a crowd; he then ~d close to the astonished girl.* **sidle** *vt* bevæge sidelængs, bevæge til Siden, *he ~d his face in,* stak Hovedet sidelængs indad (el. indaf) Døren.

Sidmouth ['sidməþ] Is. *Henry Addington Viscount ~,* eng. Statsmand † 1844. Ogs. et Bynavn, *the great storm of ~.* Se Brekke-Western, Engelske Forf 1901. 168! **Sidney** ['sidni] Is. *Algernon ~,* eng. Statsmand & Forf † 1683; *Algernon ~, called by Thomson "the British Cassius".* Og *Sir Philip ~,* eng. Digter, Forf. af Hyrderomanen *Arcadia* † 1586. Jvf *Strephon!* **Sidon**

[1] Paa eng. om Fortov (*Fortaag) p. en Bro.

['saidån] *s* **Sidonia** [sı'doᵘnjə] Jvf *Medina!* **Sidonian** [-njən] sidonsk. *s* Sidonier *c* **Sidra** ['sı drɑ] *s* **Sidrophel** ['sidrofel] *s*

sidus ['saidəs] lat Stjerne *c*, *Georgium Sidus* «Georgstjernen», Wilhelm Herschels Navn p en af ham 1781 opdaget Stjerne Saa kaldet (kaldt) t Ære f Georg III

Siebold [ty , 'zı bålt, 'sı boult] Især *Ph. Fr. v.* ~, tysk Naturforsker † 1866

sieboldia [sı 'boᵘldıə] , ~ *maxima* japansk Kæmpesalamander

Siedlce ['sı dltse, sı'ed-] En By ı Polen

siege [si dʒ] *Orig* Sæde¹ Gulv *n* i Glasovn *[the floor of a glass furnace],* ⚔ Belejrıng, *sp* Flok *c* Hejrer Jvf 1 *raise! the Siege of Corinth.* Et Digt af Byron, *form the ~ of, lay ~ to* (begynde at) belejre. , *stand* [udholde] *a regular ~; declare a state of ~* erklære Belejringstılstand, *declare a city in a state of ~, war of ~s* Belejringskrıg **siege** [si dʒ] *vt* 🔧 *poet* belejre *[besiege]; all the dangers that can ~ the life of man.* Byron; **~~gun** Belejrıngskanon. Tıl Forskel fra *position-gun;* **~~park** Belejrıngspark; **~~piece** Belejrıngsmønt (* mynt) *c* Jvf *obsidional!* **~~train** Belejrıngstræn.

Siegfried [ty , 'zi kfri t, 'sı gfri d] *s* **Siemens** ['sı-mənz] *s* **Siena** [it , sı'eᵎna]. En By i Toskana

sienite ['saıənait] *min.* Se *syenite!*

Sienkiewicz [sıen'kjeᵎvitʃ] Is *Henryk ~,* polsk Forf , født 1848

Sienna [si'enɑ] Se *Siena!* Jvf *floreated!* **sienna** [si-'enə] Sienajord *c*, en brungul Jordart. Ogs. *terra ~.* **Siennese** [s(a)ie'nı z] siennesisk, *s* Sienneser *c.*

sierra [si'erə, 'sjæ ərə] sp Sav, *Sag, savtakket Bjergryg, ✗ vestındisk «Konge»makrel *c. Scomberomorus regalis, Songs of the Sierras,* en Digtsamlıng af Amerikaneren Cincınnatus Hıner Miller 1871 **Sierra Leone** [-li'oᵘn, -lei'oᵘnei]. En Kyststrækning i det vestlige Afrika & en Kolonı sammesteds mellem Flodmundıngerne ~ og Ribbio

siesta [si'estə] Sıesta, Middags-Søvn, -Hvile, F -Hvil *c, take his ~,* sove tıl Middag, *ogs. hvile Middag.

sieur [sı'ə]. Som fransk Titel *jur* Herre, Hr.

Sieve [it , si'eᵎvē]. En Flod i Mellem-Italien **sieve** [sıv] Sold, Dørslag *n*, Sigte (*Sigt); (Slags simpel) Kurv *c*; ♪ Pibebræt *n [organ-sieve].* Jvf *vt pulp! leaky as a ~* utæt som et Sold Ogsaa *fig.* sieve [siv] *vt* sælde, sigte *[sift], all the silt down to that depth was dug up and carefully ~d,* **~ful** [-ful] Sold (fuldt); *a ~ of oats for the horse.*

Sievèking [ty , 'si vəkiŋ ?], *Amalie ~,* tysk Menneskeven † 1859 **Sieyès** [sı '(j)eᵎs] *s.*

siffle ['sıfl] *path* Hvislen, hvislende Rallen *c.*

sifflet ['sıflèt] *theat* Pıbe *c.*

siffleur ['sı'flə] *theat* Piber *c, zoo* hvidgraat Murmeldyr *n: Arctomys pruinosus.*

sift [sıft] *vt* sælde, sigte *[bolt];* udsigte, udskille *[~ out], fig* sondere, F føle paa Tænderne *[sound]; fig* drøfte, granske *[scrutinize].* Jvf *scan! ~ed sugar* Strøsukker, *little art was necessary to ~* [sondere] *the Dominie; ~ the dross from the gold; ~* [drysse] *white sugar on top, ~ the matter to the bottom* granske Sagen tılbunds, gaa tılbunds i Sagen. **sift** *vi & abs* sælde, sigte, ogs. med upers Subj drysse; *~ through the hatches.* **sifter** ['sıftə] Sælder, Sældende; Sigtemaskine *c*, Sigteværk *n [bolter].*

sig [sig] *prov & loc amr* Stal, *Lande *c*, Land *n [urine].*

¹ Endnu *prov* om en Haandværkers (is. Stenhuggers) Sæde *c.*

Sigæum [saı'dʒi əm] Et Forbjerg i Lilleasıen, *it is one thing to read the Iliad at ~ and on the tumuli.* Byron I ~ fandtes efter Sagnet Achilles' og Patroklos Grave **Sigambrian** [sı'gambrıən] sıgambrısk; *s* Sigambrer *c*, af et glt tysk Folkeslag ved Rhinen p Cæsars Tid **Sigault** [sı 'goᵘ] *s* **Sigaultian** [sı'gå ltiən, -'goᵘl-, -ʃən] sigaultsk, *~ section,* ogs Symfyseotomi *c*, Skambenenes Adskillelse ved vanskelige Fødsler **Sigel** ['sı gl ?]. Is *Franz ~, amr* Statsmand † 1902 **Sigero** [?] *s* **Sigeum** [saı'dʒi əm] Se *Sigæum!*

sigh [saı] *vı* sukke [efter *for;* efter at *to,* over *over*], *the lover, ~ing like furnace* Shakesp , *~ over the iniquity of the world.* **sigh** *vt* sukke (. sørge) over 🔧, sukke, fremsukke **sigh** [saı] Suk *n* Jvf *bridge, vt heave, profound! not a ~ broke from* [undslap] *him, give a great ~ (of relief)* drage et dybt (Lettelsens) Suk, *the crowd gave a long ~, with a ~,* ogs sukkende, **~~born** [bå ᵊn] hst sorgfødt, mørk, *~ thoughts.* De Quincey **sigher** ['saıə] sukkende, En *c* der sukker **sighingly** ['saıiŋlı] *ad* sukkende, med et Suk.

1 **sight** [sait] Syn, i flere Tilff, Syn, Skue *n [spectacle], conc* Seværdighed *c [~ worthy of inspection]; opt* Diopter, Sigte [paa en Kvadrant &c *of a quadrant &c]; art* Sigte, -Korn *n*, -Klak *[block ~]; art* Opsats *c*, *pl* ogs Sigtemidler *pl*, Sigtehul *n; merc* Sigt¹; P Masse, svær (*ogs svare) Mængde *c*, majet (*mye), *i. e.* meget *n* — *pl* mange mange *pl* . *[lot, lots], sc* Udkigsstation *c*, ved Laksefangst Jvf *crowded, eye, vi heave, powerful, precious, process, s scramble, vi shrink, sight-seer, sight-seeing, sight-translation, vi take (in)! every ~ and sound* alt hvad man ser og hører (. saa og hørte), *a ~ for the gods* et Syn for Guder; *I'd a ~* [majet, *mye] *sooner carry them. .; it's a ~ of comfort, that paper is* der er majet (*mye) Hygge ved det Blad, *'twould do you ~s of good; a fine ~ o' miles away from here, 'ragging' is a long ~ better than duelling; it was quite a ~* det var ganske mærkeligt (at se); det var virkelig værd(t) at se; *catch ~ of...* faa Øje (F Kig) paa . . .; *gain (or get) ~ of land* faa Land i Sigte; *I hate the very ~ of him* jeg ser mig arrig (*arg) paa ham, jeg kan ikke udstaa ham, *he has no ~* [ikke Syn] *for it; he has a good (...has no) ~ for getting the office,* god (...ingen) Udsigt til (el. Chance for) at faa Posten *amr; have a good ~ of* [have et godt Sigte paa] *the enemy; how can one keep ~ of* [holde Øje m.] *them all?; leave his ~* gaa ud, forlade ham, *what a ~ you do look!* hvor du sér ud!; *she lost her ~* [Synet] *in early childhood; lose ~ of...* tabe . afsyne; *fig* ogs. oversé, *ogs. forbisé, *he was lost ~ of* man tabte ham afsyne, han blev borte for dem (&c). Jvf *lost to ~,* ndfr! *the hat would make me quite a ~* en saadan Hat — Folk vilde vende (F* snu) sig, *make a ~ of himself* vække Opsigt, stille sig tılskue, gøre sig latterlig. Jvf *exhibition! a ~ to see,* bl a. et kostelıgt Syn; *he poured out a glassful so gingerly that it was a ~ to see,* at det var et Syn; *will you see a ~?* vil du se noget mærkeligt (*ogs. rart)?; *spectacles to suit all ~s,* (som passer) for alle Øjne; *take ~* tage Sigte; *take a ~* ⚓ tage en Observation. Se *take a ~ at! take a longitude ~, take a ~ at...* gøre lang Næse ad (*til), *ogs. pege Næse til.. ; work ~s* ⚓ tage Pejlinger, *after ~* efter Sigt, efter Forevisning *merc, at ~* ved Sigt, a vista; ♪ fra Bladet; paa Stedet; om Oversættelse

¹ Dette ogsaa *conc & i pl:* Til Slutning noteredes alle Sigter ca. 1 Mark høiere end igaar. Norsk Mgbl 1892. 493.

&c ex tempore, ekstemporalt Jvf *prima vista, sight-translation! a draft payable at ~, play (off) at ~, sing at ~,* fra Bladet, *if any man stays behind, he is shot at ~,* paa Stedet, *at (the) first ~* ved første Øjekast, ved (det) første Møde[1], *at short ~* med kort Sigt, *at three days' ~* tre Dage efter Sigt, *at (the) ~ of ..* ved Synet af , *know him by ~,* af Person, af Udseende, *a letter intended for the ~ of only* [bestemt til kun at ses af] *one person; he would not suffer it one moment from his ~,* slippe det afsyne et eneste Øjeblik; *begone from my ~!* gaa! jeg vil ikke se dig f mine Øjne! *in ~* isigte; *min* i Dagen, *appear (or come,* især ⚓ *bear) in ~* komme isigte, blive synlig, *play least in ~* fordufte *sl; but there stood the man in plain ~* [fuldt synlig] *in the moonlight, in his ~* for hans Øjne, saa han ser (saa) paa det, i hans Paasyn; *fig* i hans Øjne, *try the experiment in his ~; nothing had ever appeared so beautiful in his ~, in ~ of all* for alles Øjne, i alles Paasyn, *feeling that I was his wife in God's ~, in the ~ of Heaven,* for Guds Aasyn *shoot as many as possible on ~,* paa Stedet, *be out of ~ (of)...,* ude af Sigte (af) , *they could not be happy out of her ~,* naar de var borte fra hende, *she never could bear (or trust) me out of her ~,* kunde (turde) aldrig slippe mig aisyne, *beat out of ~* slaa fuldstændig[2], slaa af Marken, *put it out of ~* sætte (skaffe) det tilside, afvejen, *the fact has not been lost to ~* [er ikke tabt afsyne] *by the public, an object within ~* en synlig (især ⚓ sigtbar) Genstand, *we were within ~* [i Sigte] *of land, come within ~ of land* faa Land isigte

2. **sight** [sait] *vt* øjne, faa isigte, se *[see, get (a) sight of], sc* staa paa Udkig efter, forsyne med Sigter, *art* ogs. tage Sigte med, rette, *art* ogs. indsigte [et Gevær *a gun*], om et *opt* Instrument· stille, indstille *[adjust];* ⚓ observere [en Stjerne *a star*]; *merc* præsentere, forevise [en Veksel *a bill*]. Jvf *sighted! ~ land* faa Land isigte, *try a ~ing shot in the middle of the row, ~ out,* i Landmaaling is jalonnere, *the repeaters were ~ed up to a thousand yards.*

3. **sight** [sait] *vi* faa noget isigte, is. sigte, tage Sigte [paa *at*], stille. Jvf *sighting!*

sightable ['saitəbl] sigtbar, ⚓ ogs. sigtig, *~ weather* ⚓ sigtbar Luft **sight|bar** ['saitba ə], *length of ~* Opsatshøjde *c*, **~~draft** Sigt-Tratte, -Veksel **sighted** ['saitid] is. seende, som har sit Syn. I Smstgg. -synet, *a ~ man, a ~ operator.* **sight-hole** ['saithoul] Sigtehul **sighting** ['saitiŋ] is Sigten; Indsigtning, Indstilling, Stillen; Observation *c*; *after much ~* [Stillen] *along the barrel of the instrument he got it to suit him.* **sightless** [-les] berøvet Synet, blind, ✎ utækkelig, styg, **prov* usynlig *[unsightly].* **sightlessness** [-nes] *s.* **sightliness** [-linəs] Nethed, Tækkelighed *c* **sightly** [-li] fristiggende, iøjnefaldende, køn, ogs.* pæn, net, tækkelig, *the house stands in a ~ place, a ~ person.* **sight|man** ['saitmən] *sc* Udkigsmand, *ogs Udkig *c*, paa Laksefangst, **~~seer [-si ə] Skuelysten, Lystrejsende, Rejsende, Turist *c [excursionist, tripper]; **~~seeing** skuelysten, *s* Besøg *n* af Seværdigheder, Skuelyst *c*, *the ~ crowd; go ~* tage et Steds (.. Stedets) Seværdigheder i Øjesyn, besé et Sted, **~~singing** Syngen fra Bladet **sightsman** ['saitsmən] En der spiller (synger) fra Bladet, En *c* der læser godt Noder, *he is a ~* han spiller &c **sight|translation** ekstemporal Oversættelse, .. Stil *c [unseen translation],* **~vane** Diopter *n* Eks. paa Kompas

sigil ['sidʒil] Sigillum *n (pl* Sigilla *pl),* Segl *n*, *He traced full many a ~ there, He mutter'd many a backward pray'r* Barham, *Of talismans and ~s knew the power.* Pope **sigillaria** [sidʒi'læ ərie] *pl* Sigillaria smaa Lerfigurer der solgtes eller gaves som Foræringer paa Saturnalfestens to sidste Dage, og disse Dage selv, fossile Træstammer i Kullag Jvf *stigmaria!* **sigillate** ['sidʒilet] ❦ med seglignende Indtryk eller Tegninger, *the ~ rootstock of Solomon's seal* Ogs. *sigillated* [-leitid] **sigillative** ['sidʒilətiv] † sigillativ, sigillær, Segl- **sigilli** [si'dʒilai] Ejeform af *sigillum* Se *locus! sigillography* [sidʒi'lɔgrəfi] Sigillografi, Seglære *c*

Sigionoth [si'dʒaiənɔþ] *s* **Sigismund** ['sidʒismənd] *s* **Sigismunda** [sidʒis'mandə] *s* Især om en Person hos Boccaccio

sigla ['siglə] *pl* Forkortelser, Tegn, især. Sigler *[logograms for shorthand].*

sigma ['sigmə] *gr* Sigma, græsk s, C-formigt Spisebord *n* **sigmate** ['sigmet] sigmaformig **sigmatism** ['sigmətizm], **sigmatismus** [sigmə'tizməs] Sigmatisme *c* hyppig Gentagelse eller Forekomst af s-Lyden, Læspen *[lisping].* **sigmoid** ['sigmoid] sigmalignende, krummet to Veje, *~ flexure* Flexura *c* sigmoidea, S romanum *n*, det næstnederste Parti af Tyktarmen **sigmoidal** [sig-'moidl] Se *sigmoid!* **sigmoidally** [-dəli] *ad* ligesom et Sigma

sign [sain] Tegn, i flere Tilff, Skilt *n [~~board].* Jvf *countersign, manual, pledge, punishment, vt read! a ~ of...* (et) Tegn paa , Tegn til... Se ndfr! *our ~ of the day* [Feltraab] *is Tewkesbury.* Jvf *word! the ~s of the heaven* Himmeltegnene, *~ of infinitive* Infinitivsmærke *n*, *it is a ~ of luck,* is. det betyder Lykke, *the ~s of the times; there appeared (or was) every ~ of bad (or rough) weather,* is alt tegnede til Uvejr, *he did not breathe or give a ~ of life,* eller gav (noget) Livstegn, *there were not lacking ~s* [Tegn paa] *that...., make her a ~ (or a ~ to her) to proceed* give hende Tegn til at blive ved, *show ~s of* [til] *asthma, take down (or in) his ~* tage Skiltet ind. Ogsaa *fig; at his ~, on a ~ from him* paa hans Vink, paa et Tegn (el. Signal, Vink) fra ham, *at the ~ of the Harrow* i Værtshuset Harven, *in the ~ of Gemini* i Tvillingernes Tegn *ast.* **sign** [sain] *vt* betegne, fremstille ved Tegn, give Tegn til [at *to; that*], underskrive, undertegne; sætte sit Navn under *[~ his name to],* om Kunstner &c signere Jvf *article! ~ articles (of agreement),* ogs. udmønstre, til et Skib, *~ a cross* gøre Korsets Tegn, korse sig, *~ his forehead* gøre Korsets Tegn paa hans Pande, *~ a letter; brought his employer a letter or two to ~,* til Underskrift; *they cannot even ~ their names,* skrive deres (*sit) Navn, *~ her resignation of the throne* underskrive sin Tronfrasigelse, *all things being ~ed and sealed* F naar alt er (...da alt var) klappet og klart; *the only ~ed* [signerede] *work of this master extant; ~ to Brown to make his retreat* give Brown Tegn (til) at trække sig tilbage; *he ~ed that they should be taken away; ~ away* fraskrive sig; *peace is ~ed away; ~ed in* [med] *initials only, ~ a sailor on* forhyre (el. paamønstre) en Matros, *there was no name ~ed to the letter,* is. Brevet var ikke underskrevet (med Navn), havde ingen Underskrift. **sign** *vi & abs* gøre Tegn [til hinanden *to each other*], undertegne, tegne, underskrive, *merc* undert. ogs. firmere,

[1] *Who ever loved that loved not at first sight?* Et Sted i Marlowes Digt *Hero and Leander* Citeret af Shakespeare i *As you like it III. 5.*

[2] **out-of-sight.** — Som P Gradbetegnelse. uden al Sammenligning, *out-of-sight the most successful year.*

tegne sig, ⚓ forhyre sig *[~ on]; ~ free of responsibility* fraskrive sig Ansvar; *~ as far as Fairhaven, for a ship, for six months, for the voyage* forhyre sig til F-n, med et Skib, for et halvt Aar, for Rejsen, F paa Run, *~ on for a new cruise with them, the Earl ~ed to him to remain.*

signable ['sainəbl] som kan (.maa, skal) undertegnes.

signal ['signəl] Tegn Signal, ⚓ Signal, -Flag, Flag *n* Jvf *code, colour, distress, hustings! my appearance was the ~* [Signalet] *for a general explosion, for merriment to..., hoist a ~ for a pilot* hejse Lodsflag, *show your code ~* hejs Deres (internationale) Kendingssignal IZG, *show the ~ for sailing, throw out the ~ to weigh* hejse Signal til Letning; *at* [paa] *a given ~; on* [paa] *this last ~.* **signal** ['signəl] *vt & abs* signalisere, signalere, *~ for him to stop* signalere, at han skal standse, *~ to him to* [til ham, at han skal] *stop.* **signal** ['signəl] udmærket, kapital, stor, eklatant, *a ~* [udmærket] *exploit, proof of affection or skill, a ~* [stort, stor] *defeat, triumph; I thank you, sir, for the ~* [den store] *honour you have done me; bear a ~ part* spille en fremtrædende Rolle, *a ~* [en eklatant] *punishment, revenge, a ~ victory* en stor (el glimrende) Sejr

signal-code ['signəl'koud] Signalsystem *n*, Signalbog *c* GZF **signalist** ['signəlist] Se *signaller!* **signalize** ['signəlaiz] *vt & abs* udhæve, udmærke, signalisere, signalere *[signal],* signalere til, *v refl ~ himself* udmærke sig **signaller** ['signələ] Signalør, Signalmand *c* **signalling** [-liŋ] Signalisering, Signalering *c*, Signal *n*, *he was met with mysterious, dumb ~s to* [til at] *step into her room,* **~-distance** Signalhold *n.* **signally** ['signəli] *ad* udmærket, &c, *this avenged them ~ on..* dette gav dem en eklatant Hævn over , *they were ~ defeated* de led et stort Nederlag, F de tabte med Glans, *we ~ failed in the attempt* vi gjorde fuldstændig (el en storartet) Fjasko, Forsøget (det) mislykkedes kapitalt, *he would be ~* [eftertrykkelig] *punished, that some must suffer so ~* [svært, haardt], *while others escape* **signal-man** ['signəlmən] Signalmand, Flagmand; *railw* ogs Banevogter *c.* **signalment** [-mənt] Signalisering, Signalering *c*, Signalement *n [description]* **signal|post** Signalstang *c*, **~~rocket** Signalraket

signatary ['signətəri] Se *signatory!* **signator** ['signətə, -tå ᵉ] Underskriver, Undertegner *c*, *the ~s proceeded to elaborate a scheme for...* **signatory** ['signətəri] Signatur-, Undertegnings-, Underskrift-, undertegnende, som har undertegnet, *the ~ powers* Signaturmagterne, *the Great Powers ~ of the treaty* de Stormagter der har signeret (el undertegnet) Traktaten **signatory** ['signətəri] Underskriver, Undertegner *c*, *the ~ is afraid that...* **signature** ['signətʃə] Mærke, Tegn *n*, Underskrift, Signatur; *typ* Signatur *c*, ♪ Fortegn *n*, Underskrivning *c [act of signing], articles published above his ~,* under Navn *amr.*

sign-board ['sainbå ᵉd] Skilt *n.* Jvf Note til *shingle!* **signer** ['sainə] Underskriver *c*; *a memorial with a hundred ~s.* **signet** ['signit] Signet, Haandsegl, (Suveræns) Privatsegl, Gehejmesegl *n [privy ~].* Jvf *writer!* **~~ring** Signetring

significance [sig'nifikəns] Betydningsfuldhed, især *fig* Betydning *c*; *the ~ of a nod, of a motion of the hand, of an expression, of a word; in order to give ~ and value to the few facts which I possess...; they were believed to be of no more serious ~ than the preceding ones.* **significant** [-kənt] som betegner, som betyder [noget *of st*], betegnende, betegnende, betydningsfuld, betydningsfuld vigtig *[important], a ~ event, look* en betydningsfuld Begivenhed ., *it is a ~ fact* [ogs det er betegnende] *that ., a gesture ~ of consent, it is ~ of* [betegnende for] *the political system of this country that .* **significantly** [-kəntli] *ad* betydningsfuldt. **signification** [signifi'keiʃən] Betegnelse, Tilkendegivelse, (Ords) Betydning *c*; *a ~ of being pleased; the ~ of words.* **significative** [sig'nifikətiv] betegnende, betydningsfuld, *~ symbols, words.* **significatively** [-li] *ad* betegnende; betydningsfuldt **significativeness** [-nes] Betydningsfuldhed *c* **significator** [sig'nifikeitə, 'signi-] Betegner; Betegnelse, Signifikator *c*, Betydningspunkt *n*, i Astrologi[1], *in this diagram there was one ~ which pressed remarkably upon our astrologer's attention.* Scott, *Guy Mann IV.* **signify** ['signifai] *vt* betyde, tilkendegive *[make known by a sign]; jur* forkynde *[notify], gr* &c betegne, betyde *[import, indicate, mean], ~* [tilkendegive] *his desire to be present, ~ a notice* [forkynde en Opsigelse] *in the landlord's name; as soon as he signifies his pleasure,* tilkendegiver sin Villie, sit Ønske, *~* [tilkendegive, betyde] *them that..., ~ them to remain* betyde dem, at de skal (...skulde) blive. **signify** *vi & abs* betyde noget, betyde, være af Betydning, *what would anything ~ then?* hvad vilde da i det hele være af Betydning?; *not (or nothing) to ~* intet af Betydning, **F* ikke saa det gjør (. gjorde) noget, **ogs* ikke noget større, *is any spar injured? — Not to ~; it does not ~, it signifies nothing* det betyder intet, det har intet at betyde, *that did not much ~* det betød (*ogs betydede) ikke stort, **ogs* noget større

signior ['si njə, -jå ᵉ] Se *seignior, signor!*

sign|language ['sainlaŋgwidʒ] Tegnsprog, **~man** [-man] *amr* Skiltbærer *c* Omtrent i Lighed med eng *sandwichman,* **~~manual** egenhændig Underskrift *c* Jvf *manual!*

signor ['si njə, -jå ᵉ] Se *seignior!* Som it Titel Signor, Herre *c* I Tiltale · Signor, min Herre **signora** [si n'jå·rə] it. Signora, Frue *c.* **Signorelli** [si njo'·reli] *s.* **signorial** [si n'jå·riəl] Se *seigniorial!* **signorina** [si·njo·'ri·nə] it Frøken *c* **signory** ['si njəri]. Se *seigniory!*

sign|painter ['sainpeintə] Skiltmaler, **~~post** Skiltstolpe, Opslagsstolpe, **~writer** Skriftmaler, Skiltmaler *c*

Sigourney ['sigəni] Især *Mrs. Lydia Huntly ~,* Digterinde † 1865, en amerikansk Felicia Hemans Jvf *Pocahontas!* **Siguenza** [si'genθa] *s* **Siguna** [si'g(j)u·nə] *myth* Sigyn, Lokes Hustru **Sigurd** ['si guəd] *s.* Jvf *crusader!* **Si-Hai** ['si 'hai]. Se Art *si!* **Sihun** [si'hu n]. Se *Oxus!*

sik [sik] † se saadan *[such].*

sike [sik] † saadan *[such].* **sike** [saik] † Tegn *n [sign].* **sike** [saik] *prov* syg. **sike** [saik] *sc* Rende *[gutter], sc* Bæk *c [rill], the ~s and brooks.* Scott **sike** [saik] F Medlem *n* af spiritistisk Selskab, Spiritist *c*, *the Sike* F spiritistisk Selskab *n [the society for psychical research]*

Sikes [saiks], *Bill ~.* En Indbrudstyv (og Morder) i Dickens's *Oliver Twist, a ~ in fustian is insupportable.* **Sikhs** [si ks], *the ~* Sikherne, et Trossamfund i det nordvestlige Indien **Sikoku** [si'koᵘku] *s* **Sikukuni** [si·ku'ku·ni] Et sydafrikansk Folk, *Zulus and ~ combined.* **Silas** ['sailəs] *s.* **Silbury** ['silbəri] En Jordhøj (*Haug) af 130 Fods Højde i Nærheden af Marlborough

[1] Et Punkt i Ekliptiken, hvortil Astrologerne henførte deres (*sine) Forudsigelser

Silchester ['sɪltʃɪstə] Et Sted i Berks **Sild** [sɪld] ogs Sylt *n*, en slesvigsk Ø i Vesterhavet

sile [sail] *vt prov* si, sile *[strain].* **sile** ['sail] *prov* Si, *Sil *c *[fine-meshed sieve],* Smuds, Bundfald *n [filth, sediment],* lille Sild, *Iden Sild, Sildunge *c*

silence ['sailəns] Stilhed, Tavshed, *Taushed *c* Jvf *consent, enjoin, impose. vt motion, seal! Silence* En Landdommer, Dommer Shallows Ven, i Shakespeares *Henry IV; ~ is gold or golden* at tie (i rette Tid) er Guld[1], *there was ~,* især det blev stille, der blev en Pavse (*Pause), *there was ~ in Heaven for the space of five minutes* F der gik en Engel gennem Værelset *[there fell a ~ in the room], break ~* bryde Tavsheden, *command (or order) ~* paabyde Tavshed, slaa til Lyd, *jur* tillyse Tingfred; *the conversation ceased for no apparent reason, and a ~ fell,* og det blev stille, der blev en Pavse, *keep ~* iagttage Tavshed; *observe (a) ~ on that subject* iagttage Tavshed, tie dermed, *preserve ~* iagttage Tavshed, forholde sig tavs, *he preserved ~ while* [saalænge] *~ was possible, preserve an impenetrable ~, preserve the ~ of the tomb* være tavs som Graven, *he waved his hands for ~,* for at tilvejebringe Stilhed, *these things were transacted in ~,* i (al) Stilhed, *fall into ~* blive stille el tavs, *reduce* (F *put*) *to ~* bringe t Tavsned **silence** ['sailəns] *int* stille! F Silentium! *jur* stille i Retten! Jvf *oyez!* **silence** ['sailəns] *vt* bringe til Tavshed (*Taushed), bringe til at forstumme, F maalbinde, *amr* suspendere, om Præst, *~ a battery; ~ a minister of the gospel*

silene [sai'lɪrni] ♆ Smældeblomst, *Smelle *c* **sileni** [-nai] Silener, ældre, skæggede Satyrer Jvf *Silenus!*

silent ['sailənt] stille, tavs, *taus, tavs, faamælt *[habitually taciturn],* lydløs [Maskine *machine*], stiltiende *[implied]; gr* stum *[mute, quiescent], merc* passiv. Jvf *intensely, mouse, partnership! a ~ member* et tavst (*taust) Medlem, F* en Bænketrykker, *a ~ partner, steer the compass course when you see the other ship ~* [urorligt], *otherwise "still", upon her background; the Silent Sister.* Brugt om *Trinity College* (Dublin) paa Grund af dets ringe Indflydelse i Forhold til dets Midler, *the ~ system* Tavshedssystemet, det auburnske System, i Fængselsvæsenet, *William the Silent,* den tavse, *be ~* være tavs [om *about, on,* &c], tie [om, med *about, on* &c], tie stille [med *about, on,* &c], *you must be as ~ as death about it* du maa være tavs som Graven; *history is ~ about (or concerning, of, on, on the subject of, respecting) the last acts of...* om tier Historien, ved Historien intet at berette el melde; *be ~ on,* dadlende ogs fortie *vt, he was scrupulously ~ upon the subject* han iagttog en ubrødelig Tavshed, *he dropped (or fell) ~* han forstummede, blev tavs, han tav (*taug), *keep ~* forholde sig tavs, tie [dermed *about it*], *remain ~* tie, **~-footed** [-'futɪd] som gaar stille; luskende

silentio [sai'lenʃɪoᵘ]; *sub ~* i Tavshed *[in silence].*

silentious [s(a)ɪ'lenʃəs] ↖ tavs (*taus), faamælt, ordknap. **silently** ['sailəntli] *ad* stille, i Stilhed, tavst, i Tavshed (*Taushed), stiltiende *[impliedly]; she was crying, but very ~,* stille **silentness** [-nés]. Se *silence!*

Silenus [sai'lɪnəs] *myth* Silén, Bacchi Ledsager, skaldet, tyk som en Vinsæk Jvf *sileni! Philip, in a scene of low riot and debauch, hiding the Jupiter under the ~; a shovel-hatted, fuz-wigged ~.* **Silesia** [s(a)i'li·ʃ(ɪ)ə] Schlesien; *merc* schlesisk Lærred *n.* Jvf *lawn!* **Silesian** [-ʃ(ɪ)ən] schlesisk, *s* Schlesier *c*, Schlesisk *n*

silex ['saileks] naturlig Kisel *c*

Silhet [sɪl'het] En Stad i Bengalen

silhouette [sɪlu'et] Silhouette *c* (**n*), udklippet Omrids fyldt med sort, Omrids *n* **silhouette** [sɪlu'et] *vt* silhouettere, *and a weird picture is seen ~d in the darkness beyond.*

silica ['sɪlikə] *chem* Kiselsyre *c.* **silicate** [-ket] *chem* Silikat, kiselsurt Salt *n*, *~ of soda* kiselsurt Natron **~-cotton** Slakk-Uld, *Slagg-Uld *c* **silicated** [-keitɪd] ind sat (. forbundet) med Kiselsyre, (be)klædt med Silikat eller isolerende Stof **siliceous** [si'liʃ(ɪ)əs] kiselagtet, kiselagtig Ogs *silicious, ~ earth* Kiseljord, Kiselgu(h)i *c*, *~ spicule* Kiselnaal **siliceratous** [sili'serətəs] cilicerates, indeholdende baade Kiselnaale og Hornfraade, om Svamp **silicic** [si'lisik] Kisel , *~ acid or hydrate* Kiselsyre *c* **silicicalcareous** [silisikal'kæ ᵉriəs] som bestaar af Kisel og Kalk **siliciferous** [sili'sifərəs] kisel-førende, -holdig **silicification** [silisifi'kei'ʃən] Forstening *c* ved Kiselsyre **silicify** [si'lisifai] *vt* forvandle til (. forstene ved) Kiselsyre, gøre kiselagtig, *vi* forvandles til Kiselsyre **silicious** [si'liʃ ɪ)əs] Se *siliceous!* **silicite** ['silisait] *min* Labrador, Labradorit, Kalk-Natron-Feldspat *c [labradorite].* **silicium** [si'li(ɪ)əm, -isiəm] (Elementet) Kisel *c.*

silicle ['silikl] ♆ lille (*liden) Skulpe *c (pl* Smaaskulper *pl),* Rundskulpe *c [pouch]*

silicocalcareous [silikokal'kæ ᵉriəs] Se *silicicalcareous!* **silicon** ['silikən] *chem* Se *silicium!* **siliconize** ['silikənaiz] *vt* tilsætte (el. lade forbinde sig med) Kisel.

silicula [si'likjulə] ♆. Se *silicle!* **silicular** [-lə] ♆ skulpedannet, skulpeagtig. **silicule** ['silikju l] ♆ Se *silicle!* **siliculose** [si'likjuloᵘs] ♆ rundskulpet, smaaskulpet

siling-dish ['sailiŋdiʃ] † Dørslag *n [colander].*

siliqua ['silikwə] Langskulpe, Skulpe *c [silique],* Karat *n* I *pl siliquæ* [-kwi] **siliquaria** [sili'kwæ ᵉriə] Skulperør *n*, en Bløddyr-Art **silique** [si'li k, 'silik] ♆ Langskulpe, Skulpe *c* **siliquella** [sili'kwelə] ♆ (Valmuens &c) Kapsel *c* med Frøstole. **siliquiform** ['silikwifā ᵉm] skulpeformig. **siliquosa** [sili'kwoᵘsə] Skulpeplanter, Korsblomstrede *pl.* **siliquose** ['silikwoᵘs], **siliquous** [kwəs] (lang)skulpet, *~ plants.*

Silius ['silɪəs]. En Person i Shakespeares *Antony and Cleopatra*

silk [silk] Silke *c*, Silketøj *n*, Silkekjole, (I Eks. en Jurists) Silketalar, *sp & fig* Snert *c [lash]; ~s* bl. a. Silke *c*, Silkevarer, Silker, Silkestromper *[~ stockings], ~s and satins* Silke og Fløjl *c & n*; ♆ Maaneskulpe *c*: *Lunaria biennis.* Se ndfr! *feel the ~* føle Snerten; *receive ~* blive kongelig Advokat, en af Kronens Jurister. Jvf *Queen's!* Jvf (modsætningsvis) *stuffgown! sport ~* stadse i Silke, *gentlemen riders sporting ~, take ~* Se *receive ~! Lyons is famous for its ~s; she is dressed in ~s (and satins),* klædt i Silke og Fløjl, silkeslaaet og fløjlsklædt, *Derby candidates under ~,* redne af silkeklædte Jockeys. **silk** [silk] *vt* belægge (. overspinde) med Silke; **~-cotton** Silkeuld, Halv silke *c*, *~ tree* Uldtræ, Silkebomuldstræ · *Bombax [ceiba].*

silkeen [sil'ki·n] *merc* Silkeen *n*, smalribbet, broget stribet, atlaskagtigt Manchester. **silken** ['silkin] Silke , af Silke, silkeblød; silkefin. Jvf *snood! four noble Marys and all their ~* [silkeslagne] *train.* **silker** ['silkə]

[1] Fuldstændig: *speech* [at tale] *is silver(n), silence is gold(en).*

sp prov Herrekort *n [face-card].* **silkette** [sɪl'ket] *merc* Silket *c* & *n*, et Bomuldsstof m Silkeglans

silk|gelatin ['silkdʒelətin], **~~glue** Sericin *n*, Gummistof i Silke, **~~gown** Silkekjole, (Jurists &c) Silketalar Jvf *Queen's, silk!* **~~grass** Silkegræs *n*, virginsk Palmelillie *c* *Yucca filamentosa,* **~~hat** Silkehat, *a gentleman's ~* især. høj Silkehat, *Floshat, *prov* Silkehat

silkiness ['silkinės] Silkeagtighed, Silkeblødhed, Silkefinhed *c*

silk|man ['sɪlkmən], **~~mercer** Silkekræmmer, ogs * Silkehandler *c*, **~~mill** Silke-Fabrik *c*, -Spinderi *n*, **~~net** Silketyll **~~pattern** Silketøj Jvf *pattern!* **~~purse** Silkepung, *it is hard to make a ~ of (or out of, from off) a sow's ear* man skal længe hugge paa en Elletrunte, inden man faar en Bisværm ud deraf, *det er ikke saa ligetil at perse Talg af en Træbuk,* **~~shag** Silke-Flos, -Plyds, -Plysch *n*, **~~stocking** Silkestrømpe. Som Adj silkestrømpet; *fig* aristokratisk, overdaadig, *~ gentry,* **~~tassel** Silkekvast, *~ tree* «Silkekvast»træ, et kalifornisk Træ af Kornelfamilien *Garrya elliptica;* **~~thrower, ~~throwster** Silketvinder *c*; **~~waste** Silkeaffald *n*, Floksilke *c*; **~~weed** Svalerod *c [milkweed],* **~~wine** ♀ Periploca *c* græca *[milk-wine],* **~~wood** Silketræ, Kalaburtræ ♀ *n*, en mejikansk & sydamr Busk: *Muntingia calabura [calabur tree],* **~~worm** Silkeorm *Bombyx mori, ~ rot* Svamp (*Sop) p Silkeorme, Muskardin *c*

silky ['silki] Silke-, af Silke, silkeblød *[~ to the touch].*

sill [sɪl] *sc* Mælke *c [milts].* **sill** [sɪl] *prov* Skagle, *Skaak *c*, *pl* Skjæker *[thill].* **sill** [sil] *prov* Sildeunge *c*

sill [sɪl] *arch* Svill, Syll, Grundstok *[sleeper],* Bundkarm, Eks i en Dok, Dørstok, Tærskel *[threshold];* Brysting, i Vindu(e), i Skydeskaar, *min* Saale *c*, *min* Lag, Leje *n [bed, stratum]* Se *portsill!* Jvf *groundsel!*

Silla ['sɪlə] Et Bjerg i Ny-Granada

sillabub ['sɪləbʌb] pisket Fløde, Vincreme *c.*

silladar ['sɪlədə ᵉ] *hind* Silladar *c*, Kavallerist p egen Hest, m egen Udrustning.

siller ['sɪlə] *sc* Sølv *n*, Penge *pl.* Jvf 4. *put (about)!*

Sillery ['sɪlərɪ, fr]. En fransk Landsby ved Reims; Champagne *c* Sillery *[~ champagne].*

sill-fish ['silfɪʃ] *sc* Mælkefisk *[milter].*

sillibub ['silibʌb] Se *sillabub!*

sillick ['sɪlɪk] ✗. Se *sillock!*

sillikin ['sɪlikin] Tosse *c*, Fæ *n* — i *austr sl.* **sillily** ['silili] *ad* enfoldig, taabelig, tosset, enfoldig (el. taabelig, tosset) nok

Silliman ['sɪlimən]. Især *B. ~*, amerikansk Naturforsker † 1864 **sillimanite** [-mənait] *min* Sillimanit *c*, et Mineral i Saybrook, Connecticut

silliness ['silinės] Enfoldighed, Taabelighed, Tossethed *c.*

sillock ['silək] Sej-Unge, Sej-Yngel *c*, paa Orknøerne *[fry of the coalfish].*

sillograph ['silogra·f] Sillograf, Satiriker *c.*

sillometer [si'lɔmitə] ⚓ Fartmaaler, Loggemaskine *c.*

sillon ['silən]. Egl Fure; *fort* Sillon *c*, et Værk opkastet midt i en Grav.

silly ['sili] lykkelig, salig †, uskyldig †, dum, enfoldig, taabelig, tosset *[stupid]; sl & sc* svagelig, sygelig; *Silly Billy* Dumme-Peter, *a novel written in what is familiarly known as the Silly Billy style; the ~ season* den døde (el stille) Sæson el Tid, i Avisspr de sure Agurkers Tid; *that is ~,* ogs. det er noget dumt Tøj; *go ~* F blive tosset, gaa fra Forstanden (P* fra Vettet); *knock ~* P slaa i Svime; *fig* slaa aldeles af Marken; *I charged with them and got knocked ~ for my pains; I think I've been knocked ~ by the sun,* at jeg har faaet Solstik, *laugh himself almost ~,* næsten fordærvet, næsten syg, *something happened that made Bob look ~,* se flov (*flau) ud **silly** ['sili] F Dumrian, Taabe, Tosse *c*, Fæ *n*, *No, ~* [din Tosse, *F Tosken], *I am not, what a ~ you are... must be!* **Silly** ['sili] F Kort f *Priscilla*

silly|bauk ['sɪlibɔ̂ k]. Se *sillabub!*

Silly-Billy ['sili'bili] Se Art *silly!*

silly-brated ['silibre·tid] En punchistisk Omtydning af *celebrated.*

silly-how ['sɪlihau] *prov* Sejrs-Skjorte, -Hud, -Hue *c [caul].*

silo ['sailoᵘ] *agr* Silo, Kornkælder, Grønfodergrube, *ogs Surhaakjelder *c.* Jvf *ensilage, ensile!*

Siloah ['sɪloᵘə, sɪ'loᵘə] *s* **Siloam** [-əm] *bibl* Siloah *n*, *wash in the pool of ~* tvæt dig i Siloahs Dam!

silpha ['sɪlfə] Aadselbille *c.* **silphium** ['sɪlfiəm] *amr* ♀ Silfium *c*, en høj, fleraarig kurvblomstret Plante, med store, gule Blomster &c *[prairie dock, &c].* **silphology** [sɪl'fɔlədʒɪ] Silfologi *c*, Læren om Larver

silt [sɪlt] Mudder, dmp Mudder, Bundfald, *min* Grus *n [gravel]; laid and built on the ~.* **silt** [sɪlt] *vt* tilmudre, grunde op **silt** [sɪlt] *vi* sive, *ogs tyte *[ooze],* mudres (el landes) til, grunde op Ogs med forstærkende *up,* **~~grass** Paspalum *c* distichum.

Siltim ['sɪltim] Siltim *c*, i persisk *myth* en Skovdæmon i Menneskeskikkelse, *to keep him from the ~'s harm* Moore

silting-up ['siltiŋ'ʌp] Tilmudring, Tillanding *c*, *the ~ of the harbours.* **silty** ['silti] mudret, mudderagtig, *min* gruset, grusagtig.

silure [sɪ'l(j)uə] ✗ Malle *c [sheat-fish]* **Silures** [s(a)ɪ-'l(j)uəri z, 'sɪljuri z] Siluier *pl*, et Folk der beboede en Del af Wales og England, *Caractacus and his brave ~.* **Siluria** [s(a)i'l(j)uəriə] Siluria, Sydwales *n*, *Siluria, the History of the Oldest Known Rocks Containing Organic Remains,* R Murchisons Hovedværk 1835 **Silurian** [-riən] silurisk, *~ rocks.* Murchisons Betegnelse for de saakaldte *transition rocks, gray-wacke.* **Siluric** [s(a)i'l(j)uərik] silurisk. **silurid** [-rid] ✗ Malle-, mallеagtig, *s* Malle *c* **Silurist** [-rist], *the ~.* Saa kaldes Digteren *Henry Vaughan,* som født i Sydwales † 1695 **Siluro-Celtic** [-roᵘ'seltik] silurisk-keltisk **silurus** [-rəs] ✗ Se *silure!*

silva ['sɪlvə]. Egl Skov; Digtsamling, Skovtræernes Naturhistorie; Silva, Skovslette *c*, i Sydamerika, *Mr. Evelyn's "Silva" is still the manual of British planters.* **silvan** [-vən] Skov-, skovbevokset Ogs *sylvan.* **Silvanus** [sɪl'veinəs] *myth* Sylvan *c*, Gud for Skove, Marker, Kvæghjorder &c **Silveira** [sil'væ ᵊrə]. Især *J. de ~,* en portugisisk Søfarende.

silver ['sɪlvə] Sølv, Sølvtøj *n [plate].* Jvf *angle, feck, siller! ~s,* især. Aktier i Guttaperka- og Telegrafkompaniet — hvis Værksteder ligger i *Silvertown,* hv. se! **silver** ['sɪlvə] *vt* give et Sølvbelæg, forsølve *[~ over];* om Speil foliere *[foliate];* ♪ overspinde med Sølvtraad. Jvf Note til *silver-string! time had ~ed his hair; the wavy masses of his ~ed* [sølvhvide] *hair,* **~~age** Sølvalder; **~~bearing** sølvførende; *rich ~ lodes; ~ quartz;* **~~beater** Sølvslager; **~~beggar** *sl* Plattenslager *c*, med alskens falske Papirer. Jvf *lurker!* **~~berry** *amr* «Sølvbær», -Træ *n* · *Shepherdia argentea [rabbit-berry],* **~~billy.** En Saltvandsfisk: *Gerres ovatus,* **~~black** sort med Sølvstænk; *the ~ fox;* **~~bush** Clematis *c* vitalba, **~~chain** Sølvkæde, ♀ *amr* hvid Akacia *c Robinia pseudacacia [locust (tree)];* **~~eyed** *vet* med (el. som

har; Oksekøbe om Hest **--feather** ❦ Gaasepotentil, *Mure c, Mure*græs *n Potentilla anserina* **--fern** ❦ Sølvbregne *Gymnogramma [true-leaved fern]*, **--fir** Sølvgran. Ædelgran *Abies pectinata s picea;* **--fish** Sølvfisk i flere Tuff Emits *c, &c [shiner]*, Sølvkræ *n [lepisma]* **--fork** Sølvgaffel, *the Silver Fork School* Herved betegnedes Forfattere som Theodore Hook, Lady Blessington Mrs Trollope og Sir Edward Bulwer Lytton Sølvgaffelen som Billede paa *etiquette and the graces of society*, **--fox** Sølvræv *Canis argentatus*, **--gilt** sølvforgyldt. **--glance** *min* Sølvglans. **--grain** Marvstraaler *pl [medullary rays];* Træ *n* med meget fin Tekstur, **--grey** sølvgraa. *- fox* Sølvræv *- hair*, **--hell** *sl* Spillehus *n*, hvor der kun spilles med Sølvpenge. **--hook** Sølvkrog. Jvf *angle'*

silveriness ['silvərinəs] Sølvfarve. Sølvglans Sølvklarhed *c, &c*, *the - of his voice* **silvering** ['-riŋ] Sølvbelægning *c, cone* Sølvbelæg *n*: Sølvplettering, is i Fotografi, Forsølving *c, &c*. **silverite** ['-raitj] Sølvmand *c*, En der holder p en Sølvmøntfod **silverize** ['-raiz] *vt* sølvplettere, is i ældre Fotografi

silver lace ['silvəleis] Sølvtresser **--laced** ['-st] med Sølvtresser *sl* luset **--leaf** Sølvblad. Bladsølv *n*, **--line** *ent* Hylophila *c [- moths]*. **--lining** Egl Sølvfor *n, fig* lysere Baggrund Udsigt *c* til (Løfte *n* om lysere Dage! *in time she caught a glimpse of the -, and learned to smile again*

silverling ['silvəliŋ], *a thousand vines at a thousand -s*, tusinde Sekel Sølv værd Esajas VII 23.

silver|man [-mən] ↖ Spedalsk *c* Jvf tre Steder i R. Kipling, *Life's Handicap*[2], **--mantle** *poet* sølverne Kaabe *till the moon . o'er the dark her - threw.* Milton, **--mine** Sølvgrube, **--moth.** En Maaler *Bapta punctata*, **--mounted** sølvbeslagen

silvern ['silvən] hst sølvern(e), af Sølv Jvf *silence!*

silver|paper ['silvəpeipə] Sølvpapir, **--pen** Sølvpen, *Silver Pen.* Saa kaldtes Eliza Meteyard af Douglas Jerrold. **--plate** [-pleit] *vt* plettere, forsølve, *s* Sølvplade *c*, Sølvplet *n*, ❦ Maaneskulpe *c· Lunaria biennis*, **--plating** Sølvplettering *c*, Sølvplet *n*, **--ringlet** *ent* Hipparchia *c* hero, **--rod** ❦ Asphodelus *c* ramosus, **-side** Lændesteg, *Isenbensteg c [buttock, rump]*, **-sides** Sølvfisk *c*, **-smith;** **--spoon** Sølvske, *be born with a - in your mouth*, **--spooned** [-spu:nd], *born -* ↖ født med en Sølvske i Munden, **--sprig** «Sølvskanin, sølvgraa Kanin *c*, Skind *n* af «Sølvskanin, *the skins of those -s are worth any money*, **--spun** Sølvspind *n [spun silver]*, **--stick** Stabsofficer *c*, ved Livgarden, **--strake** Se *silver-streak!* **--streak** Sølvstribe, *ent* Kejserkaabe, Perlemorfugl *c Argynnis paphia [- butterfly]*, *the -*, undert om Den britiske Kanal, *then, once again, the - divided us from the enemy; the celebrated Silver Streak article*[3]; **--string** underspunden Streng[4], **--tail** Sølvkræ *n [lepisma]*, i austr Busksl En *c* af den finere Portion, til Forskel fra *copper-tail*, **--thaw** Isslag *n*, **--things** Sølvsager *pl* Sølvtøj *n* **--thistle** Mariatidsel, *Mariatistel Silybum marianum*, **--tip** Sølvmundstykke *n*, &c, Grishjørn *c* med Stænk af hvidt; **--tissue** Sølvmor; tyndt Sølvpapir *n*, *the gown was of cloth-of-silver, or -*; **--tongue** *amr* Sangspurv *c*, **--touch** Probering *c* af Sølv. p Provesten **--town:** *Silvertown* Saa kaldes nogle Værksteder & Arbejderboliger v Victoria og Albert Dokker, **--tree** sydafrikansk Sølvtræ. *Leucodendron*, **--wattle** ❦ australsk Letved *n* (*c), Sortakacia *c Acacia melanoxylon [lightwood]*; **--wedding** Sølvbryllup, **--weed** Se *silver-feather!* **--weight** Sølvs Vægt, Sølvvægt, *sell them for their -*, for Metalværdien **--white** renset; Blyhvidt; **--wire** Sølvtraad; **--witch** *ent* Sølvkræ *n Lepisma*, **--works** Sølvværk

silvery ['silvəri] Solv sølv farvet, -blank, -glinsende; -hvid *[- white]*, sølvklar [Røst *voice*], *- gibbon* Sølvgibbon *Hylobates agilis [non-now]*, *- gull* ↘ graa Havmaage, *Graamaage, Sæing c Larus argentatus [herring-gull], - paper* Sølvpapir

Silvester [sil'vestə] Sylvester **Silvia** ['silviə] En Kvindeskikkelse i Shakespeares *Two Gentlemen of Verona* **Sim** [sim] Kort for *Simeon, Simon, sl* Metodist, Lavkirkelig *c* Efter *Charles Simeon,* hv. se'

sima ['saimə] Se *cyma'* **sima** ['si:ma] Se *shima'*

simarre [si'ma:] glt & hst Slæbkjole *c*, Shawl *n* Jvf *samare, symar! a - of the richest Persian silk.*

simaruba [simə'ru:bə] ❦ Kvassiatræ, Bittertræ *n*

simbil ['simbil] ↘ Simbil *c*, en afrikansk Stork. *Sphenorynchus Abdimii.*

Simbirsk [si( )m'bi:sk]. Et Gouvernement & en By i asiatisk Rusland

simblin ['simblin], **simbling** [-iŋ] ❦ Melongræskar *n· Cucurbita melopepo [cymling].* Ogsaa f **--cake.** Ogs. *simlin.* **simbling-cake** *prov* Se *simnel!*

simblot ['simblåt] † Traade *pl* til Vævstol

Simcoe ['simkou] En Indsø i Kanada

simen ['saimən] Hunlaks *c* for Legetiden.

Simeon ['simiən, -njən] Is. *Charles -*, Gejstlig og teologisk Forf af den lavkirkelige Retning † 1836 Jvf *Sim!* **Simeonite** ['simjənait] *rel* Simeonit *c* **Simferopol** [simfe'råpål] Ogs Akmeschet *n*, en By i det russiske Gouvernement Taurien

simgreen ['simgri:n] ❦. Se *singreen!*

simia ['simiə] *zoo* Abe *c [monkey].* **simial** [-iəl] ↖. Se *simian!* **simian** [-iən] Abe-, abeagtig, *s* Abe *c; canine and - pets; the hairy -.*

Simias ['simias] En Person i Platons Fædon

similar ['similə] lig, lignende, éns, *geom* ligedannet; *- polygons, and other -*, andre lignende, *a struggle - to* [lig, som] *that which. .* **similarity** [simi'læriti] Lighed *c; a - of features,* is Ansigtslighed; *a - of sounds* Lighed i Lyd, Lydlighed **similarly** ['similəli] *ad* paa (en) lignende Maade, ligedan, ens, *act - towards his wife, being dressed - to himself,* klædt som ham selv, éns klædt, *- placed* [ensbeliggende] *figures; I am not - [saadan] situated.* **simile** ['simili] Egl (noget) ligt *n; rhet* Lignelse *c*. Som ♪ *ad* (at fortsætte) paa samme Maade Jvf *similia!* **similia** [si'miliə], *- similibus curantur* ligt helbredes ved ligt *[like things are cured by like].* Is som homøopatisk Regel **similiter** [si'militə] lat. *ad* paa lignende Maade; ligeledes **similitude** [-tju:d] Lighed, undert Lignelse, *rhet* Lignelse *c [simile], a - of* [Lighed i] *substance; made after the - of God,* i Guds Lignelse, *the young Earl had transformed himself into the - of an Athenian clown.* Scott **similor** ['similå:] Similor, Semidor, Prinsmetal *n.*

[1] Efter et Sted i Miltons *Comus,* hvor den i Skoven forvildede Dame beslutter at leve i Haabet og ser *a "sable cloud turn forth its silver lining to the night."*

[2] Egl sigtes der t. et Stadium i Spedalskhed, hvorom det hedder (*heder). *When the redness disappears, a stain is left, or a white blotch.*

[3] En Artikel af W. E Gladstone i *The Edinburgh Review 1870,* overskrevet *Germany and France.* — Ordene *that streak of silver sea* forekommer Pag. 588

[4] Underspundne Strenge (til Violiner og Basser) er belagte først med Silke (Underlag), saa m Metaltraad (Overlag).

simioid ['sɪmɪoɪd] Se *simian'* **simious** ['sɪmɪəs, Abe-, abeaging *that strange, ~, schoolboy passion of giving pain to others.*

simir ['sɪmɪə] *zoo* broget (el plettet) Hund, Hyænehund, Jagthyæne, Steppehund, (de indfødtes) Simir *c Lycaon pictus,*

simitar ['sɪmɪtə] Se *scimitar'*

simkin ['sɪmkɪn] *anglo-hind* F Champagne *c* Ogs *simpkin,* undert *samkin*

Simla ['sɪmlə] *s* En By i Punjabskab

simlin ['sɪmlɪn] Se *simbling, simbling-cake (simnel)'*

simly ['sɪmlɪ] *ad prov* tilsyneladende *[seemingly].*

simmer ['sɪmə] *sc* Sommer *c [summer]* **simmer** ['sɪmə] *vi* koge (smaat og stille), smaakoge, F puldre, putre, *vt* snive, ogs * koge (stille), *at the same time two ounces of hops are ~ed in a caldron, at these words he "~ed down"* [stak han Pibe(n) i Sæk(ken), lod han sig berolige] *and went home.* **simmer** ['sɪmə] Smaakogen, (stille) Kogen. Kogning, *F Puldren, Putren *c, there was a ~* [det smaakogte, *ogs. det putrede] *on the surface.*

Simmias ['sɪmɪas] En græsk Grammatiker & Digter **Simmons** ['sɪmənz] *s* **Simms** [simz]. Is *William Gilmore ~,* amerikansk Romanforf. † 1870. **Simmy** ['sɪmɪ] *s*

simnel ['sɪmnəl] glt & *prov* Hvedekage, Simle[1], (bægerformet) Kage *c,* især. Paaskebrød *n* Ogsaa *simbling-cake, simnel, a sort of cup-shaped biscuit, supposed to represent unleavened bread, specially eaten at Easter.* **Simnel** ['sɪmnəl], *Lambert ~.* En Kronprætendent under Henrik VII

Simois ['sɪmoʊɪs] En Flod i Troas **Simon** ['saɪmən] Simon, P[1] Simen, *sl* Sekspence *[sixpenny piece]; sl* Per Tot, Dompap *c [Simple ~], Saint-Simon,* is en fransk Socialforfatter † 1825, *St. ~.* En Helgen & Martyr Han bærer tit i den ene Haand en Sav (*Sag), det Redskab hvormed han ombragtes, *~ Pure.* I Mrs Centlivres Komedie *A Bold Stroke for a Wife* en Kvæker, som gaar Glip af et rigt Parti derved, at en Oberst Feignwell udgiver sig for ham Kvækeren maa bevise, at han er *the real ~ Pure* Deraf *~ Pure* F den rette, den uforfalskede (el. ægte) Vare Som Adj. *(simon-pure)* uforfalsket, ægte; *he is a simon-pure out-and-out genuine Mexican plug, ~ Magus, ~ de Montfort* Se *Montfort'*

simoniac [sɪ'moʊnɪak, -njək] *rel* Simoniakus *c* **simoniacal** [sɪmo'naɪəkl] simonisk, som hører til (som driver) Simoni. **simoniacally** [-kəlɪ] *ad* paa simonisk Vis, ved Simoni **Simonian** [sɪ'moʊnjən] Simonianer *c,* Tilhænger af Simon Magus **Simonianism** [-nɪzm], *St. ~* Saint-Simonisme *c.* **Simonides** [saɪ'mânɪdɪ'z] Forskellige græske Digtere

simonious [sɪ'moʊnɪəs]. Se *simoniacal!*

Simonosaki [saɪmâno'seɪkɪ]. En Stad p den japanske Ø Hondo (Nipon) Ogs. *Shimonoseki.*

simon-pure ['saɪmən'pjuə]. Se Art. *Simon!*

Simonstown ['saɪmənztaun]. Et Sted i Nærheden af Cape Town, en engelsk Flaadestation.

simony ['sɪmənɪ] *rel* Simoni, Handel *c* med det hellige, is. Handel med Præstekald.

simool [sɪ'mu·l] *hind* Simul *c,* et ostindisk Uldtræ. *Bombax malabarica.*

simoom [sɪ'mu m], **simoon** [-'mu·n] Simum *c* Jvf *Samiel!*

simoorgh [sɪ'muəg] I persisk Poesi en Slags Grif eller Gangergrif Muligvis (*muligens) identisk m. Fugl Roc Ogs *simurg(h)*

simous ['saɪməs] braknæset, stumpnæset *[snub-nosed].* indhul, konkav

Simpcox ['sɪmkâks] En Person i Shakespeares *Henry VI.*

simper ['sɪmpə] *vi* koge stille *prov [simmer],* blinke T, smile dumt el. affekteret, grine, smiske, *ogs være smørblid* **simper** ['sɪmpə] dumt (el affekteret) Smil, Grin *n,* Smisken *c.* **simperer** [-pərə] affekteret Smilende, Smisker *c.* **simpering** [-pərɪŋ] smiskende, *ogs smørblid* **simperingly** [-pərɪŋlɪ] *ad* smiskende, *ogs med et smørblidt Smil*

simpiesometer [sɪmpɪə'sâmɪtə] Se *sympiesometer'*

Simpkin ['sɪm(p)kɪn] Pierrot *c,* i Pantomime **simpkin** ['sɪm(p)kɪn] *hind* Champagne *c [simkin]*

simple ['sɪmpl] enkelt, usammensat *[not compound];* simpel, klar, tydelig, let, *ogs grei *[not complicated, clear];* simpel, tarvelig, *ogs enkel *[inartificial, unadorned],* ligefrem, ukunstlet *[inartificial, artless in manner];* ligefrem, ubetinget, skær *[pure and ~];* troskyldig *[~-hearted], cont* enfoldig *[silly];* † simpel *[lowborn].* Jvf S. *interest, vt lilt, pauperism! ~ addition* Addition i ubenævnte Tal; *it is a ~* [ligefrem, Ens simple] *duty, drink water and eat the ~st* [simpleste, tarveligste] *food; honesty, ~* [simpel] *honesty, would forbid it, Simple.* En Tjener hos Slender, i Shakespeares *Merry Wives; Charles the Simple,* den enfoldige, *Peter Simple.* En Roman af Kaptajn (*Kaptein) Marryat, *the cabin was certainly as ~ as ~ could be,* saa tarvelig, som den vel kunde være **simple** ['sɪmpl] Simpleks, noget *n* usammensat, glt (officinel) Plante, Lægeplante *c [medicinal herb];* glt Plantemedikament *n, cull ~s, be cut for the ~s* lade sig kurere (. blive kureret) for sin Naragtighed, **~~hearted** [-'ha ətɪd] oprigtig, troskyldig, uskyldig, uden Svig, **~~looking** troskyldig udseende; **~~minded** [-'maɪndɪd] enfoldig, trohjertet, af en retliniet Karaktér, intet (ondt) anende, *one so ~,* bl. a en saa retliniet Karaktér, **~~mindedness** [-nɛs] Enfoldighed, Trohjertethed, retliniet Karaktér *c*

simpleness ['sɪmplnɛs] Enkelthed, Usammensathed *c,* &c Se *simplicity! the ~ of the elements.*

simpler ['sɪmplə] Plantesamler; Plantekender, Urtekyndig *c; ~'s joy* ♆ Verbena, Jærnurt *c: Verbena.*

simpleton ['sɪmpltən] F enfoldig Person, enfoldig Stakkel (*Stakker), Taabe, Gaas *c.* **simplician** [sɪm'plɪʃən] † troskyldigt Menneske *n.* **simplicident** [sɪm'plɪsɪdənt] (Gnaver *c*) med et enkelt Par øvre Skæretænder. **simplicidentata** [sɪmplɪsɪdən'teɪtə] Gnavere *pl* med et enkelt Par øvre Skæretænder **simplicidentate** [-'dentet] *a* Se *simplicident!* **simplicity** [sɪm'plɪsɪtɪ] Enkelthed, Usammensathed *[uncompoundedness],* Simpelhed, Klarhed, Tydelighed, Lethed, *ogs Greihed *[quality of not being complicated, clearness];* Simpelhed, Tarvelighed, *ogs Enkelhed *[inartificiality, unadornedness];* Ligefremhed, Ukunstlethed, Jævnhed *[inartificiality, artlessness in manner];* Troskyldighed *c,* Enfold *n [simpleheartedness]; bibl cont* Enfoldighed *c [silliness], his unaffected ~,* bl. a hans uforstilte Jævnhed; *her cutting was ~ itself* hendes Chassé var den personificerede Ukunstlethed, *it is ~ itself* intet er simplere (*ogs enklere), *his own ~ of character* hans egen retliniede Karaktér; *his former ~ of life* hans tidligere Tarvelighed (*ogs. Enkelhed) i Levemaade; *~ of manners* jævne Sæder *pl,* kunstløs Levevis *c*

Simplicius [sɪm'plɪʃɪəs] En romersk Kirkehelgen & en græsk Filosof.

[1] Dette af lat. *similia,* fineste Hvedemél, Kringlemél.

simplification ['simplifi'keiʃən] Forenkling c. **simplify** ['simplifai] *vt* gøre enkelt, *fig* gøre enklere, forenkle, simplificere, *the collection of duties is drawn to a point, and so far simplified, it is important, in scientific pursuits, to be cautious in ~ing your deductions* **simplist** ['simplist] Se *simpler!*

Simplon ['simplən] *(the)* ~ Simplon, it Sempione *n*, et Bjerg & et Pas i Kanton Wallis, *the Pass of the ~* Simplonpasset

simply ['simpli] *ad* simpelt, enkelt; ukunstlet, lige frem, ligefrem, uden videre, *ogs* ligetil; simpelthen, absolut Jvf *impossible, ridiculous! this was said ~* [ganske ligefrem, uden videre, *ogs* ganske enkelt], *but so sincerely; ~* [ligefrem, simpelthen] *impossible, ridiculous; ~ because,* ogs af den simple Grund, at

simpson ['sim(p)sən] ✠ *prov* Brandbæger *n*, Korsurt, *Svineblom c [groundsel].* **Simpson** ['simsən, -mps-] Simpson, F Mælkemand *c*, Døbevand, Vand *n* til Opspædning af Mælk[1] Jvf *splash!* **simpson** ['simsən] *vt* F opspæde, døbe, om Mælk **simpsoning** [-niŋ] F Døbning, Opspædning c, af Mælk.

Sims [simz] Is *George Robert ~*, Journalist & Forfatter f 1847, Redaktør af *The Referee* (hvor hans Artikler er signerede *Dagonet*), Forfatter af *Living London*, &c

simson ['simsən] ✠ *prov.* Se *simpson!*

simulacrum [simju'leikrəm] Billede *[image];* skuffende Billede, Skyggebillede, Fantom, Blændværk *n [semblance]; beneath is nothing but a great ~.* Thack. **simulant** ['simjulənt] skuffende, godt efterlignet, s Efterligner, Simulant *c*, *~ ornamentation.* **simulate** [-leit] *vt* simulere, hykle, fremhykle, give sig Skin af, fingere *[feign], ~d account* Konto finto *[pro forma account sales]; bundles of worthless papers which are to ~* [som skal forestille] *briefs; with no ~d* [med uskrømtet] *fervour, ~ illness (sore throat)* foregive Sygdom, anstille sig syg (anstille sig forkølet), *a ~d* [blind] *pocket.* **simulation** [simju'leiʃən] Forstillelse, Hyklen *c*, Hykleri *n*, (paatagen, hykkelsk) Maske *c*, *simulation, putting on what is not true, — distinguished from dissimulation, which conceals what is true; every species of ~ and dissimulation,* Hykleri og Fordølgelse **simulator** ['simjuleitə] Hykler, Simulant *c* **simulatory** [-lətəri] hykkelsk, paatagen.

simulia [si'mjuliə] *pl* Af *simulium.* **simuliid** [si'mjuliid] *ent* Gnat-, gnatagtig, *Knot-, knotagtig, s* Gnat, *Knot *c* **simuliidæ** [simju'liadi:] *ent* Gnat, *Knot *pl.* **simulioid** [si'mjulioid]. Se *simulid!* **simulium** [-liəm] *ent* Gnat, *Knot *c & pl coll.* I *pl simulia.*

simultaneity [siməlti'ni iti, sai-] Samtidighed *c.* **simultaneous** [simel'teinjəs, sai-] samtidig; *~ events; ~ with the above instruction the class is engaged in careful reading.* **simultaneously** [-li] *ad* samtidig, *~ with this attack.* **simultaneousness** [-nəs] *s.*

simung [si'mʌŋ] *zoo* ostindisk Odder (*Otter) *c · Lutra cinerea.*

simurg(h) [si'muəg] *myth.* Se *simoorgh!*

sin [sin] *sc* Søn *c [son].* **sin** [sin] *sc.* Se *since!* **sin** [sin] Synd; Forsyndelse *c [offence].* Jvf *a, beset, commission, darling, infirmity, multitude, omission, original! ~s of word and act,* i Ord og Gerning, *it would be a ~* [være Synd] *to disenchant him; it is a ~ and a shame* det er Synd og Skam, *it is no* [ogs ikke] *~ to sell dear; it is not a ~* F det er en ærlig Sag, *he will then know, at least, of avarice be your ~,* Deres Skødesynd *[bosom (or favourite &c) ~], commit the ~ against the Holy Ghost, commit a ~ before God and man* synde for Gud og Mennesker, *ugly as ~* grim (ogs.* styg) som Arvesynden, grim som en Ulykke, *for my ~s* for mine Synders Skyld, *a young Frenchman who boarded for his ~s at the Golden Cannon..., fall into* [i] *the same ~; it hurts like ~* det gør ondt som jeg ved ikke hvad, *burden (or load) of ~* Syndebyrde *c, list of ~s* Syndeliste *c*, Syderegister *n, that man of ~* det Syndens Menneske **sin** [sin] *vi & abs* synde, forsynde sig, (kun med Tingens Obj.) støde an [imod Velanstændighed *against decorum*], *I am a man more ~ned against than ~ning,* mere forurettet end forurettende **sin** *vt* bevirke ved Synd, *~ one's mercies* ikke skønne paa sit eget Bedste, klage i Stedet for at takke, ikke vide hvor godt man har det, *I am the man who ~ unto death* [hjelsynder] *the precious servants of God* M. Wigglesworth hos W T Harris 1902, *if any man see his brother ~ning a sin,* begaa en Synd I Joh V. 16

Sina ['sainə] Sina *c*, et Kvindenavn **sina** ['sinə] *ent* Sina *c*, en asiatisk Silkeorm · *Bombyx sinensis.*

Sinæ ['sainai] *antiq* Kinesere *pl [Chinese]* **Sinæan** [sai'ni ən] *antiq* sinæisk, kinesisk **Sinai** ['sain(ə)ai, -nei] Sinai *n*, *at (or in) Mount ~* paa Sinai Bjerg **Sinaic** [sai'neiik], **Sinaitic** [sainə'itik] sinaitisk **Sinaloa** [si:nə'ləuə] En Provins & Stad i Mejiko Ogs *Cinaloa.*

sinapic ['sinəpik] *chem* Senneps-, *Seneps-, ~ acid.* **sinapine** [-pi( )n] *chem* Sinapin, Sulfosinapisin *n & c*, et ejendommeligt Stof i Sennepskorn **sinapis** [si'neipis] ✠ Sennep, *Senep *c [mustard]* **sinapisine** [si'næpisi( )n] *chem* Sinapisin *n & c.* **sinapism** ['sinəpizm] Sennepsdejg *c*, Sennepsomslag *n* **sinapoline** [si'næpolin] *chem* Sinapolin *n & c.*

Sinbad ['sinbæd] Se *Sindbad!*

since [sins] *ad* siden, *I have not seen him ~, ever ~* siden den Tid, *not three weeks ~* for mindre end tre Uger siden *[ago], long ~* for længe siden, for længst *[long ago].* **since** [sins] *præp* siden, med Negtelse: i, *paa; ever ~* lige siden, lige fra; *she is hardly changed ~* [i, *paa] *eight years, I've been awaiting his arrival in Cowes, now, ~* [nu i] *eight days.* **since** [sins] *cj* siden, temporalt & sluttende, *I have heard much worse noises ~ I sat for* [i den Tid jeg har repræsenteret] *Liquorish; he had not, ~ a child* [siden (el fra) han var Barn], *been before in London; ever ~* lige siden...; saalænge..., *ever ~* [saalænge] *he could remember.*

sincere [sin'siə] Egl enkeltvokset; hst & *poet* ublandet, uforfalsket, ren, ægte *[unmixed, unadulterated];* hst & *poet* uskadt *[unhurt];* oprigtig, ærlig; *a ~ intention of pleasing God; they all condoled with me, and I believe they were ~,* at de ménte det oprigtig, at de ménte det, *he was perfectly ~,* ogs. det var hans oprigtige Mening, *to be ~ with you...* naar jeg skal være oprigtig . **sincerely** [-li] *ad* oprigtig, hst oprigtigen Jvf *commiserate, heart! ~ speaking...* oprigtig talt . **sincereness** [-nəs] Oprigtighed *c.* **sincerity** [sin'seriti] Oprigtighed *c.* Jvf *vt scare! the offer was made in perfect ~,* i al Oprigtighed

sincipital [sin'sipitəl] *anat* sincipital, Forhoved- ; *the parietal bones have been called ~.* **sinciput** ['sinsipʌt] *anat* Forhoved *n.* Til Forskel fra *occiput.*

Sinclair ['siŋklɛə o; sin'klɛə] *s.* Jvf *Clair!*

[a· i· u·] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [ä] hat; [ä·] fall; [å] hot; [ʌ] hut; [ə·] hurt; [ə] inner;

[1] Efter en vis Simpson, der i sin Tid blev dømt som Forfalsker af Mælk. — Den i *Dickens's Sketches 123 T* nævnte *Simpson* skal have haft en stor Butik lige overfor *Vauxhall Gardens.*

sind [sınd] *vt sc* skylle *[rinse];* vadske *[wash], hae something now and then to synd my mouth wi' after sic drouthy wark, ~ down one's meat; ~ up clause*
Sind [sınd] Sind, Indıen, Hındostan *n*

Sindabad ['sındəbad], *the romance of ~,* en gl indısk Eventyrroman. **Sindbad** ['sındbad] Se *Sindabad! ~ the Sailor.* Hans Rejser og vidunderlige Hændelser berettes

Tusınd og En Nat Jvf *(Old Man of the) Sea!* **Sinde** [sınd] En Provins ı Præsidentskabet Bombay. **Sindhu** ['sınd(h)u] Indus *c* **Sindi** ['sındı] Hinduer *c*

sindings ['sındiŋz] *sc* Skyllevand *[rinsings], fig* Pøjt *n,* Slampamper *c,* *Skvıp *n [slops].*

sindoc ['sındåk]. Se *sintoc!*

sindon ['sındån] *antiq* Sındon, fint indısk Klæde eller Musselın *n, chir* Kompresse, Trykklud *c,* efter Trefinering

sindry ['sındrı] *sc* Se *sundry!*

sine [saın] *mat* Sinus *c* Jvf *haversine, versed!* **sine** ['saını] lat. *præp* uden *[without], ~ curâ* uden Bekymring, uden Embedsforretninger Jvf *sinecure! ~ die* paa ubestemt Tıd, *defer ~ die; ~ dubio* uden Tvivl, *~ morâ* uden Nølen, ufortøvet, *~ qua non.* Egl uden hvilken (..hvilket) ikke, *s* noget ganske uundværligt [for *with*], ueftergivelıgt Vilkaar *n,* ueftergivelig (el ufravigelig) Betingelse, uundværlig Forudsætning *c*

sin-eater ['sın ıtə] *antiq* «Synd-Æder», en lejet Person der ved Begravelsesceremonien paatog sig afdødes Synder v. at spise et paa dennes Bryst liggende Stykke Brød

sinecural ['saınikjuərəl] sinekuremæssig. **sinecure** [-kjuə] Sinekure *c,* Embede (ıs. Præstekald) *n* uden Forretninger. Ogs *a ~ place* Jvf *Chiltern Hundreds! a lucrative ~ in the Excise; put him in a ~.* **sinecure** [-kjuə] *vt* anbringe ı en Sinekure. **sinecurist** [-kjuərist] Sinekurist *c.*

sinew ['sınju] *anat* Sene; *fig* Kraft, Nerve *c, the ~s of war* «Krigens Sener» *pl,* Nervus *c* rerum, is. om Pengemidler **sinew** ['sınju] *vt* forbinde, sammenbinde, sammenknytte. Ogsaa *~ together; ~ two families together,* ~ [styrke] *the state in time of danger.* Goldsmith

sine-wave ['sainweiv] *elec* Sinusbølge.

sinewed ['sınjud] senet, *fig* hst styrket, stærk, *a strong-sinewed* [senestærk] *youth.* **sinewiness** ['sınjuinəs] Senestyrke *c* **sinew-shrunk** ['sınjuʃrʌŋk] *vet* som trækker paa Maven, om Hest **sinewy** ['sınjui] Sene, senestærk.

siney ['saini] ♆ *prov* Aftenstjerne, *Dagflol· *Hesperis matronalis [Damask violet, &c],* Pimpernød *c. Staphylea pinnata [St. Anthony's nut, &c].*

sinfonia [sinfo'ni·ə] ♪ Sinfonia, Symfoni *c*

sinful ['sınfu)l] syndig; ugudelig; *~ actions, men, thoughts, world; a ~ waste* F et syndigt (el. forfærdeligt) Sløseri. **sinfully** [-fuli] *ad* syndig; ugudelig. **sinfulness** [-f(u]nəs] *s.*

sing [sıŋ, si·ŋ] *hind* Løve *c.* Jvf *Singh!* **sing** [sıŋ] *vi & abs* synge [til en Guitar *to a guitar*]; snurre, ogs.* snurre, om Kedel, &c; undert. spinde, snurre, *male, om Kat *[pur];* pibe, suse, om Trækvind &c *[whistle];* suse, om Øresusen. Jvf Adv. *low! the air ~s in passing through a crevice; ~ small* F nedstemme sin Tone, stikke Pibe(n) ı Sæk(ken); krybe til Korset, blive myg; *his head was still ~ing from* [det sang endnu ı hans Hoved efter] *the blow; ~ off* synge fra Bladet; *~ out* synge ud; synge op, F sætte ı; raabe (*ogs. rope), gøre Anskrıg, ⚓ synge (*P blaase) ud, praje[1], sige tıl, *ogs. sige fra *[let him &c know], all right, you ~ out when you want more, and you shall have it.* **sing** [sıŋ] *vt* synge, afsynge, besynge, synge om *[celebrate], cannot ~ a note,* ogs. har ikke en Tone ı Livet, *are sung to* [paa] *one note, notes to be sung to* [paa] *one syllable, this charm she sung to a wild tune.*

singable ['sıŋəbl] sangbar

Singapoor [sıŋgə'puə], **Singapore** [-'pâ·ᵊ] En Ø & By ved Bagındiens Syd-Ende Egl Løvestaden Jvf *sing!*

singe [sın(d)ʒ] *vt* svide, *pharm* branke, om Fjerkræ &c skolde, *kill, ~, and empty a chicken.* **singe** [sın(d)ʒ] Svidning *c,* Svidesaar, svedet Sted, Svid *n [slight burn].*

singer ['sıŋə] Sanger, *f* Sangerınde *c* **singer** ['sın(d)ʒə] Svidende, Svider *c,* &c **Singer** ['sıŋə] *s, ~ cycles.*

Singh [sıŋ, si ŋ] *hind* Løve *c* Som Ærestitel for en Rajpoot, *Ranjit Sing(h).*

Singhalese [sıŋgə'li z]. Se *Cingalese!*

singhara [siŋ'ha rə], *~ nut* Vandnød. *Trapa natans [water-chestnut, &c]*

singing ['sıŋiŋ] syngende, Sang-; *s* Syngen, Sang, &c, Susen *c; with a loud ~ in* [en stærk Susen for] *his ears, he fell down; ~~apple* «Sang»æble. Et Fabelæble (en Rubin p en Ravstilk) med fiere magiske Kræfter Selv syngende skænkede det bl a. sin Ejer Digtergave, *~~bird* Sangfugl, *~~book* Sangbog; *~~boy* Kordreng, *~~bread* † Alterbrød, *~~club* Sangforening *c; ~~fish* Grynter *c Batrachus grunniens, ~~man* [-man] Sanger *c.* Som ansat ved en Kirke &c, *~~master* Sanglærer *c, ~~teacher* Sanglærer, *f* Sanglærerinde *c, ~~tree* syngende Træ, ı Tusınde og En Nat Dets Blade sang ı Kor

singist ['sınjist] *amr* Sanger *c [singer].*

1. **single** ['siŋgl] enkelt, is med Nægtelse· eneste, alene, énlig (*énslig), ugift, om Kvinde ogs énligstillet *[unmarried]; sc* simpel. Jvf *file, postage! the two other drowned men were ~,* ugifte; *live ~,* spøgende: *live in (a state of) ~ blessedness* leve ugift, *~ ale (or beer, drink)* Tyndtøl *n [small beer]; ~ altitude* Enkelthøjde; *~ bill* Solaveksel *[only (or sole) bill]; ~ catechis* lille Katekisme *sc; ~ combat or fight* Enekamp, Tvekamp; *book-keeping by ~ entry* enkelt Bogholderi; *he was losing the "~ eye"* [det rene Øje], *and his whole body was no longer full of light.* Kingsley, *Westward-Ho!* Efter Matt. VI. 22; *~ folks* enlige (*énslige) Folk; *without a ~ friend; with a long ~* [enkeltløbet] *gun in hand; in scarcely a ~ instance* neppe ı noget eneste Tilfælde, *the authorities hope to confine the visitation to this ~* [ene, eneste] *instance, ~ letter* lille (*lidet) Bogstav *sc. ~ life or state* ugift Stand *c, in a ~ twelve months* ı (.. paa) et eneste Aar, *~ sailor* Matros *sc [man before the mast]; a ~ soldier* en menig (Soldat) *sc [private]; every ~* [hver eneste] *statement you ever made ...; ~ tax,* ı Statsøkonomi: Skat paa Grunden (uden Hensyn til Opdyrkning &c). Jvf *single-tax! a ~ ticket,* ogs en Turbillet; *this was his ~ title to reverence,* hans eneste Adkomst t. Samtidens Ærbødighed. Macaulay. Almindelig: *only, one; ~ trunk* dmp Halvtrunk.

2. **single** ['siŋgl] bl. a. (enkelt) Traad, ı Væv, ı Silke; *railw &c* Turbillet *[single ticket]; sp* Hale *[tail], sp*

[1] blaas ud! = syng ud. Om at raabe kommando ord og anden besked som skal høres, ogsaa om opsangen ved haling Ivar Aasen, Ordsaml over sjømandsspr (Christiania 1902) p. 40.

Single *c*, et Tennisparti med kun en Deltager p hver Side, *~s*, ogs Pelslike *c*, *sp* ? Halefjer *pl* Jvf Scott, *Bride of Lamm. XXIX & The Pirate XXI' two second ~s* F to anden Tur

3. **single** ['siŋgl] *vt* udvælge, udtage [blandt *from*], ⚓ skære i enkelt Gang Mariboe; *and, so pondering, the clerk one day ~d him from the crowd and admitted him into Lebeau's cabinet.* Bulwer, *Parisians II 76 T; ~ out* (ud)vælge, ud tage, udpege, udtage, kende, *Quentin found little difficulty in singling him out,* ved at kende ham, ved at tage ham ud (blandt de ovrige), *the greatest vessel in the Ottoman fleet he ~d out for his prey,* mærkede han sig som sit Bytte, *a dog who can ~ out his master in the dark*

4. **single** ['siŋgl] *vi* kaste Travet, kaste — om Hest Jvf *single-footed'*

single|acting ['siŋgl'aktiŋ], **~~action** enkeltvirkende, **~~banked** ['baŋkt] enkeltradet, om Aarer, om Tangenter &c; med en enkelt Rad Roere, med en Langaare paa hver Tofte[1], *antiq* énradaaret *[unireme],* **~~bar.** Se *singletree!* **~~breasted** enradet, enkeltknappet, *a ~ coat,* **~~eyed** hst renøjet, uegennyttig, opofrende Jvf *the single eye!* **~~foot** *vi* kaste, kaste Travet [‡ *single*], s Travkastning *c*, **~~footed** tilbøjelig t at kaste (Travet), **~~handed** ene, alene, uden Hjælp, uden andres Mellemkomst, med kun en Arbejder Jvf *vt engage! a waiter, ~ or othervise,* helst (som) Enetjener, *and ~ I will find the fugitives, for any continental coalition France ~ was a match, discussing the chances of the two Powers in a ~ war,* mellem dem alene, **~~hearted** oprigtig, ærlig, retlinet, uden Falsk, **~~line** enkeltsporet, *two ~ railways,* **~~member** *parl* med (kun) en Repræsentant, af en repræsenteret, **~~minded** Se *single-hearted!*

singleness ['siŋglnes] Enkelthed, &c, *fig* Oprigtighed, Ærlighed, Retlinethed *c*, *his ~ of aim* hans retlinede (. .ærlige) Hensigter *pl*, hans retlinede Karakter *c*, *~ of heart,* i Bibelen Hjertets Enfoldighed *c*, *he comes here in the same ~ of heart under which I then acted; I speak in ~ of heart.*

single|phase ['siŋglfe'z] *elec* énfaset, *a ~ machine,* **~~phaser** énfaset Maskine *c*, **~~pip** *sp* Es *n*, *Es *c [ace];* **~~reef** *vt* ⚓ tage et (eneste) Reb i, *~ed the topsails;* **~~reefed** [-ri ft] ⚓ enkeltrebet, **~~seeded** ♆ énfrøet, **~~speech** som holder (holdt, har holdt) en eneste Tale, *Single-Speech Hamilton.* Herved forstaas *the Right Hon W. G. Hamilton,* irsk Skatkammerkansler, der i Nov 1755 holdt sin eneste, men en mesterlig Tale, **~~spruce** ♆ Hvidgran. *Abies alba [white (American) spruce],* **~stick** enkelt Stok, *sp* Huggestok *[backsword],* Stokkekamp, Batonnering c[2], *the masts were not made, but were mostly ~s,* men for Storstedelen af et Stykke Jvf *single-tree!*

singlet ['siŋglit] *prov* (enkelt, uforet) Vest[3]; *sp* & ⚓ Uld-Undertrøje, Uldtrøje *c*; *~s of beans.* Uklart hos Wright, Art. *hackles.* Kanske for *singlins*, af *singlin*, hv. se!

single|tax ['siŋgltaks], *the ~ theory (of Henry George).* Se *single (tax)!* **~~thorn** «Entorn» *c*, en japansk Fisk med haarde, fremstaaende Skæl og pigget Hoved· *Monocentris japonicus.*

[1] saa Aarerne stikker ud skiftevis, en fra hver Side.

[2] Huggeøvelser, Lansespil og Batonering (v. en militær Tournering i London, med danske Deltagere). N. Mgbl. 1894 328.

[3] Til Forskel fra *doublet* — som har Fór.

Singleton ['siŋgltən], *Captain ~.* En Pirat, omtalt i Kaptajn Johnsons *A General History of the Pirates.*
singleton ['siŋgltən] *sp* Singleton *c*, Gift m. kun et enkelt Kort i én Farve

single|tree ['siŋgltri] Svingel, Hammelstok, *Løshommel *c [swingletree], ~ mast* Mast af et Stykke Til Forskel fra *made mast.* Jvf *singlestick!* **~~wall** ⚓ enkelt Tallierebsknób *[~ knot], single wall-knot crowned* enkelt Tallierebsknób m Krydsknób.

singlin' ['siŋglin] *prov agr* enkelt Sankning el. Høst *[a single gleaning];* Haandfuld *c [a handful of gleaned grain].* **singling** [-liŋ] bl. a *prov sp* Blindebuk *c* leget (*legt) i det fri, urent Trav ?, *Skrubbetrav *n*, **~s** Lutter *c*, Fordraaber *pl [low wine, strong faints].*

singlo ['siŋglo[u]] *merc* Singlo *c*, en Té-Art med store, flade Blade

singly ['siŋgli] *ad* hver især, enkeltvis, alene, uden (andres) Hjælp, *make men ~ and personally good, they began to appear ~ and in couples, attack him ~; misfortunes never come ~* en Ulykke kommer sjelden alene

singreen ['siŋgri n] ♆ *prov* Huslog, Semperviv, [1]Taglog *c*, Tagløv *n Sempervivum tectorum [houseleek]*

Sing-Sing ['siŋsiŋ] En Landsby i Staten New-York ved Hudson, med et berømt Forbedringshus, *serve a term at ~* **singsing** ['siŋsiŋ] *zoo* singsingsk Heste-Antilope Se *kob, koba!*

sing-song ['siŋsâŋ] syngende, monoton, slæbende, *ogs drægende; s saakaldt Sang, slet Sang, Slæben, *ogs Drægen, Klingklang, Lirumlarum, F Kvartet, Sangforening, f Eks i en Knejpe *[free-and-easy],* Sangaften, Sammenkomst m. Sang, hvor hver Deltager yder sit Bidrag, Musik *c*, i Pidgin, *a heavy ~ delivery, the monotonous ~ of the fall* Vandfaldets entonige Brusen, *ogs Fossens énstormige Dur *c*, *his sermon was a complete ~,* en eneste trættende Syngen, *he was especially fond of frequenting ~s, or "free-and-easies", where good hard-working fellows met of an evening to relax and smoke and drink and sing.* **singspiel** [ty., 'siŋspi l] Syngespil, ogs [4] Sangspil *n*.

Sing-su-hay ['siŋsu'hai] En Indsø i Tibet, kendt for sit Guldsand, *bright as the waters of ~* T. Moore.

singular ['siŋgjulə] enkelt [, *log* singulær [Tanke *idea*]; *gr* singular, Enkelttals-, af Enkelttallet, *ogs. Éntals-, af Éntal, ualmindelig, mærkelig *[uncommon],* besynderlig, egen, mærkelig, original *[odd, whimsical],* sjelden, særdeles god, ualmindelig, udmærket *[rarely equalled],* eneste (i sit Slags), enestaaende *[(of its kind) unique], ~ attainments* sjeldne Talenter, en sjelden Begavelse, *~ combat* † Enekamp, Tvekamp *[single combat]; the ~ number* Singularis, Enkelttal, *ogs. Éntal *n*, *a ~ noun, a ~ phenomenon* en mærkelig Fremtoning, et Fænomén, *the ~ thing is how it could have disappeared* [det mærkelige er, at den kunde forsvinde] *from my locked desk; Shakespeare very frequently uses the ~ verb* [Verbet i Singularis] *with two nominatives, if you fail, you will not be ~,* bliver De ikke den eneste, *in this view of the case we are not ~* med dette Syn paa Sagen staar vi ikke ene (el. alene); *some of them are almost ~ in their kind,* de eneste i deres (*sit) Slags. Alm. *unique.* **singular** ['siŋgjulə] enkelt (el. særskilt) Tilfældo *[individual instance]; gr* Enkelttals(el. Éntals)ord, Singularis *n*; *the ~* Singularis, Enkelttal, *ogs. Éntal *n*. **singularity** [siŋgju'læriti] is. Særegenhed, Mærkelighed, Ualmindelighed; Besynderlighed, Originalitet *c*. **singularly** ['siŋgulə li] *ad* is mærkelig; særdeles, ualmindelig; *gr* som

med Betydning af) Enkelttal &c **singulary** ['siŋgjələri] P Se *singular! the singulariest sight of all.*

singult ['siŋgʌlt] † Hulk *n*, Hulken *[sob, sobbing]*, Hikke *c [hiccough(ing)]* **singultous** [siŋ'gʌltəs] *path* Hikke-, hikkende **singultus** [siŋ'gʌltəs] *path* Hikke *c [hiccough], the whole's a syncope Or a singultus — emblems of emotion, The grand antithesis to great ennui* Byron, *Don Juan XV. 2.*

Sinic ['sinik] ı Etnologi kinesisk

sinical ['sinikl] *mat* Sinus-, *~ quadrant* Reduktionskvadrant

sinicism ['sinisizm] Sinicisme, kinesisk Ejendommelighed *c*

Sinigaglia [si ni'ga ljα] En befæstet Stad ı Mellem-Italien, v Adriaterhavet

sinister ['sinistə, glt si'mistə] *her* venstre[1], is. *poet* ulykkelig, uheldig, uheldbringende, uheldsvanger *[inauspicious, unlucky],* glt forkastelig, ond, slet, urigtig *[wrong].* Jvf *cross-bars! ~* [slette] *aims* glt, *bar ~* Skraabjælke, *α ~* [skummelt] *expression* Jvf *~looking! ~* [uheldige] *influences, ~ looks* skummelt Udseende (*P Opsyn) *n*, Skummelhed *c*, *α ~* [ondt] *omen, the ~* [venstre] *side of an escutcheon, ~looking* [-'lukiŋ] skummel, skummelt udseende **sinisterly** ['sinistəli] *ad* til venstre, uheldsvangert, &c **sinistra** [si'nistrə] ♪ venstre, *~ mano* venstre Haand **sinistral** ['sinistrəl] venstre; ı Konkyliologi venstredrejet *[reversed].* **sinistrality** [sini'strαliti] Venstredrejethed, Drejning *c* til venstre **sinistrodextral** [sinistro'dekstrəl] *anat* som gaar fra venstre til højre, *α ~ line.* **sinistrorsal** [sini'strâ ᵉsəl] venstre-skaaret, -grænget, -vreden; *α ~ helix, line.* **sinistrorse** ['sinistrâ ᵉs] ♀ venstresnoet, oprullet til venstre **sinistrous** [-trəs] glt. Se *sinister, sinistral! the most ~* [forkért] *and absurd choice.* **sinistrously** [-trəsli] *ad* bl a forkért, uheldig; m Tilbøjelighed til at bruge Kejten (ogs.* den venstre Haand), *many, in their infancy, are ~ disposed.* Browne, hos Webster.

Sinitic [si'nitik] Se *Sinic!*

sink [siŋk] *vi* synke[2] (ı flere Tilf); synke, segne, F* sige *[be overwhelmed or depressed];* synke, gaa t. Bunds *[go down];* falde (el synke) ned paa Hælen, i Dans, &c; *abs* grave *[sink wells, &c].* Jvf *income-maker, insignificance,* Adv *low,* Subst *middle, oblivion, sunk, sunken, vi swim! he had sunk twice; she sunk,* overført· hun sank sammen, hendes Kræfter (el Kræfterne) aftog el. svandt, *she was ~ing apace or fast,* ogs. det led hastig (til Enden) med hende, det gik hurtig nedad m. hende; *~ back* synke (F *ogs sige) tilbage, *~ below that amount,* ogs understige dette Beløb, *~ beneath or under...,* is. segne (el synke sammen) under ., bukke under for ., *~ down,* ogs. segne; *fresh water could easily be had by ~ing* [at grave] *in the rich soil of...; ~* [synke ned, forsumpes] *in ignorance, the insulting language had sunk deep in his mind, his heart sank within him* Modet svigtede ham, *ogs. hans Hjerte sank, Hjertet sank ned i Livet; *~ into* [i] *the earth; I was unwilling to ~ into* [synke ned til] *a portrait manufacturer; Moore, like Sterne, sank into the position of an ornament at great men's tables; the skipper sank on to* [ned paa] *a locker; ~ to sleep* falde i Søvn; *~ing with* [ogs. synkefærdig af] *fatigue.* **sink** [siŋk] *vt* sænke[1] [et Skib *a ship;* sin Kaardespids *the point of his sword*], bringe til at synke; nedsænke, *fig* nedsænke, *fig* nedværdige *[abase];* grave [en Grav, en Skakt *a pit;* en Brønd *a well*], gøre dybere, afdybe, sænke, *min* afsænke [en Skakt, en Schakt *a shaft*], skære [et Stempel *a die*], F lade forsvinde, tilegne sig [Pengene *the money*], F lade falde, ikke (videre) tale om *[drop],* F tie med, forti *[be silent on]; gr* sluge, gøre stum, ikke udtale [w ı G—ch *the w in Greenwich*], *merc* betale af paa, afdrage, amortisere, *ogs amortere [Statsgælden *the national debt*], *merc* anbringe (fast), sætte, ogs lægge [Penge i. *money in...*] Jvf *leak, rabbet! the clause would ~ the bill,* vilde være et Dødsstød f Loven, vilde sætte den hele Lov ı Fare, *~ their differences,* bl a bilægge deres (*sine) Stridigheder *they had sworn to ~ all feuds,* at lade alle Fejder hvile, at glemme alle Fejder, *the news quite sank his failing heart,* tilintetgjorde hver Rest af Mod (Haab[2]); *~ the price of goods* bringe Varepriserne til at synke, bringe Priserne ned, trykke Priserne, *~ the river,* bl a bringe Floden t at synke, *~ self* sætte sig selv ud af Betragtning, glemme sig selv, *~ a ship,* ogs bore (.. skyde) et Skib ı Sænk, *that steadfast gaze sank his spirit still farther,* bragte hans Mod til at synke end yderligere, *he sunk his voice,* sænkede Røsten, lod Stemmen synke, *~ a well,* *prov ogs ta' op en Brønd, *the large capitals sunk* [ogs som stikker] *in our mercantile marine; ~ his fortune in purchasing an annuity, ~ the goods in the sea, sunk in reflection* hensunken ı (sine egne) Betragtninger; *two windows sunk into* [anbragte (el fordybede) i] *the stone wall; the whole thing should be sunk into oblivion,* bør skrives ı Glemselens Bog, *with their faces sunk to* [sænkede (el bøjede) for] *the rain.* **sink** *v. refl. ~ himself,* is sætte sig selv ud af Betragtning, glemme sig selv; vise Selvfornægtelse **sink** [siŋk] Synken, Synkning, *cone* Afløbssrende, Rende, Kloak *[drain];* Vadsk, Køkkenvadsk *[kitchen ~]; sc* Mose, *Myr, *amr* Fordybning *c*, Hul (hvor Vand samler sig og bliver borte), Bækken, Bassin *n*, Sø *[sink-hole; lake]; fig* Afgrund *c*, Afgrundsdyb, *undert Slug *[abyss]; sp* Synk, Blysynk, *P ogs. Sokk, Sækk(e) *n*, paa Fiskesnøre; *this kitchen ~ of a Government; α ~ of corruption* en Fordærvelsens Afgrund, *he has proved himself such α ~ of duplicity,* et saadant Afgrundsdyb af Falskhed; *the ~ of the Humboldt River; at the border of the desert lies Carson lake, or the "Sink" of the Carson, a shallow, melancholy sheet of water; after rising from his first ~ he...*

sinker ['siŋkə] Synkende, Sænkende, Sænker, &c, Stempelskærer *c [die ~]; sp* Synk, Blysynk, &c *[sink], Sænkelod *n*, Sænkestén, *Synkestén *c*, paa Net *[stone ~]*, Mine-Anker *n*, *amr* Smørkage *c*, *butter-cakes, known to the guests as ~s. The Family Herald 1893 175*[2]*; ~s,* bl a. Huggere, *Hauere, v. Skakts Afsænkning, i Forbrydersprog. falske Penge.

sink-hole ['siŋkhoul] Kloak *c*, *ogs. Kloakslug *n*; *railw* Sænkgrube *c* Se ogs. *sink!*

sinking ['siŋkiŋ] bl. a. synkende; *my ~ aspect* mit meditagne, modløse Udseende; *in α ~ condition or state* synkefærdig. **sinking** bl. a Synken; Sænken, Sænkning; *merc* Afdragning, Afbetaling, Amortisation, *ogs.

[1] Til Forskel fra *dexter.* — Nogle vil gøre en Forskel i Udtalen: ['sinister] *ill-omened;* [si'nistə] *left-handed.*

[2] Om en langsom Synken hedder (*heder) det *ogs. sige, Fortid: sóg.

[1] Som en Ed forekommer Udtryk som *sink me!* Fanerne! *hente mig!

[2] Uklart staar *sink* i en Prisliste i *The Daily News Nov. 18, 1877: Per 8lb to sink the offal.*

Amortering *c*, *a ~ at (or of) the heart* Hjertebeklemmelse, Beklemthed, Modfaldenhed *c*; *the boldest of us felt a ~ at (or of) the heart as,* følte os trange om Hjertet, da ; *my canoe was full to ~,* var synkefærdig (*ogs synklastet), **~-fund** [-fʌnd] synkende Fond, Amortisationsfond, **~-head** *met* Støbehals *c*, Dødhoved *n [dead (or shrinking) head, sprue]*; **~-lift** Kunst, Pumpe *c*, under Afsænkning af en Skakt, **~-stone** Sænkesten, *Synkesten, *strung together upon a hawser with heavy ~s to one end.*

sinks [siŋks] *sl* Fem *c*, i Tærningespil Fr. *cinq.*

sink|stone ['siŋkstoun] Se *sinking-stone!* **~-trap** Kloak *c*, &c Se *sink-hole!*

sinless ['sinles] synd(e)fri. **sinlessly** [-li] *ad.* **sinlessness** [-nes] *s.*

sinner ['sinə] især *rel* Synder, *f* Synderinde *c*, *an old ~* en gammel Synder [især = *an old rip*], *as sure as I am a ~* F ogs. minsanten, sandt for Dyden! *God be merciful to me a ~!* Gud være mig Synder naadig! **sinner** ['sinə] *v: ~ it* agere Synder, spille Synderens Rolle, *whether the charmer ~ it or saint it.* Pope

sinnit ['sinit] ⚓. Se *sennit! make ~.*

sinny ['sini] *sc* sollys, &c *[sunny].*

Sino-, sino- [sino] sino-, kinesisk-

Sinoé ['sinoui] *myth.*

sin-offering ['sin'åfəriŋ] Synd-Offer

Sinois ['sinouis] Et Tilnavn til Pan

Sino-Japanese [sino'dʒapə'ni z] sino japansk, kinesisk-japansk **sinological** [sino'lådʒikl] sinologisk, som angaar kinesisk Literatur & Sprog **sinologist** [si'nåledʒist], **sinologue** ['sinolåg] Sinolog *c*, Kender af kinesisk **sinology** [si'nåledʒi] Sinologi *c.*

Sinon ['sainən] *myth* Sinon, en af Odysseus' Fæller Gav Grækerne Idéen til Træhesten. Æneiden II **Sinope** [si'noupi] ogs. Sinub *n*, en Stad i Lilleasien ved Det sorte Hav; *in ~ Bay.*

sinoper ['sinopə] *min* Sinopel, jærnholdig Kvarts *c.* **sinopia** [s(a)i'noupiə], **sinopis** [s(a)i'noupis] Sinopelrødt *n* **sinopite** ['s(a)inopait] *min* Se *sinoper!* **sinople** ['s(a)inopl] *min* Sinopel, jærnholdig Kvarts *c*; paa det europæiske Fastland *her* Grønt *n [vert].*

sinsonte [sin'sântê] 🐦 sp *-amr* Spottedrossel, *Spottefugl *c Mimus polyglottus [mocking-bird].*

sinsyne [sin'sain] *ad* siden *[since, since then].* Burns.

sinter ['sintə] Hammerskæl *pl*, Sinter *c*; *calcareous ~* Kalksinter, *silicious ~* Kiselsinter.

sinto ['sintou] Se *shinto!*

sintoc ['sintâk] *hind* Sintok, -Bark *c*, et Krydderi af Barken af en Laurbær-Art.

sintoism ['sintouizm] Se *shinto(ism)!* **sintoo(ism)** ['sintu(izm)]. Se *shinto(ism)!*

sinuate ['sinjueit] *vt* bugte, slynge, sno **sinuate** [-ét], **sinuated** [-eitid] 🌿 fjerlappet, *a sinuate leaf.* **sinuation** [sinju'eiʃən] Bugtning, Bugtethed *c.*

sinumbra [si'nambrə] skyggefri; *~ lamp,* ogs. Sinombrelampe, m næsten ingen Skygge.

sinuosity [sinju'åsiti] Bugtethed *c*; Bugtninger, Bugter, *ogs Slyng *pl*, *a line of coast certainly amounting, with its sinuosities, to more than 700 miles.* **sinuous** ['sinjuəs] bugtet; slynget, *~ rills.* **sinuously** [-li] *ad* bugtet, i Bugt(ning)er, *ogs. i Slyng.

sinus ['sainəs] Aabning, Fordybning, Huling; Bugt *[bay of the sea]; anat & chir* Grube *[cavity]; anat* Barm *[bosom];* 🌿 Indskæring, Indbugtning *c [recess];* Indtryk *n*, paa Muslingskal. Jvf *Codanus, maxillar(y), pituitary!* I *pl* ogs. *sinus; the ducts and ~es of the nose; the frontal ~* Pandehulen. **sinusoid(al)** ['sainəsoid, sainə'soidəl] *elec* sinusformet, om Vekselstrøm, *a ~ current.*

siogoon [si'ougu n]. Se *shogun!* **siogoonate** [-ét] Se *shogunate!*

Sion ['saiən] Zion *[Zion];* Sion, Sitten *n*, Hovedstaden i Kanton Wallis, *let thy place be this day in peace, and thy abode in the Holy ~! ~ House.* Hertugen af Northumberlands Herresæde, tidligere et Nonnekloster **Sionite** ['saiənait] *rel* Sionit, Ronsdorffer *c* **Sioot** [si'u t] *s*

sioth [siåþ] Se *sith!*

Siouan ['su ən, 'sju-] siouansk *s* Siouansk *n*

Siout [si'u t] *s.*

Sioux [su', sju] *pl* Sioux(er), Dakotah(s), en flakkende Indianerstamme ved Missouri, *~ Falls* Sioux Vandfald, Minnehahafald i Staten Syd-Dakotah. Ogs som Bynavn *[~ Falls City].*

sip [sip] *vt* nippe [Té *tea*], nippe til [Téen *his tea;* sit Glas *his glass*], suge, indsuge, *Eros himself ~ping the lips of Psyche.* **sip** *vi & abs* nippe, *~ at* [til] *his tumbler.* **sip** [sip] Nip *n*, *ogs. Nip *c*, *drink a ~ of water, I took a slight ~ out of her glass,* nippede til hendes Glas, *he took half off at a huge ~.*

sipahi ['sipəhi] *hind* Soldat *c* Hvoraf *sepoy.*

sipe [saip] *vi* sive, &c *[seep], sc* ogs lække *[be leaky].*

siphilis ['sifilis] *path* Se *syphilis!*

siphoid ['saifoid] Sifon *c*, til Selters &c. **siphon** ['saifən] Hævert *c*, Aanderør, Rør *n*, Sifo *c*, hos Navtil *[siphuncle], plunging ~* Stikhævert **siphonage** ['saifənidʒ] Hævert-Virksomhed, -Bevægelse *c.* **siphonal** [-nəl] Hævert-, hævertmæssig. **siphonaptera** [saifo'naptərə] *ent* Vingeløse *pl* med Sugemund. **siphonaria** [-'næ ºriə] Sifonaria *c*, en Bløddyrslægt. **siphonic** [sai-'fânik] Hævert-, som hører til en Hævert **siphonifer** [sai'fânifə] Rørgople *c* **siphoniferous** [saifo'nifərəs] sifobærende, med Sifo (Rør), som Navtileris mangekamrede Skal **siphonobranchiate** [saifəno'bráŋkiét] rørgællet. **siphonophore** ['saifənofâ º, sai'fân-] Bidevindsseyler *c*, &c *[Portuguese man-of-war].* **siphonoplax** [sai'fânopläks] Kalkplade *c*, hos nogle Boremuslinger **siphonostomatous** [saifəno'stâmətəs] med rørdannet Snude, rørsnudet, om nogle Bløddyr **siphuncle** ['saifʌŋkl] Sifo *c*, Rør gennem Kamrene hos Navtiler og beslægtede Dyr.

Sipido ['sipidou] *s.*

sipper ['sipə] Nipper, Nippende, Nippedrikker *c.*

sippet ['sipit] Brødstykke, Stykke *n*, Brødskive, Skive *c*

sipping ['sipiŋ] Nippen, Nippedrik *c.*

sipple ['sipl] *vi* glt & *sc* nippe *[nip];* pimpe, supe *[tipple].*

sipylite ['sipilait] *min* ↖ Sipylit *c.* **Sipylus** ['sipiləs] *myth.* Et Barn af Niobe; Sipylus *n*, et Bjerg i Lydien.

si-quis ['saikwis] (Ordinands) Ansøgning, Anmeldelse; *sl* Ordinand, Kandidat *c* til Ordination.

sir, Sir [sə] Herre, (Hr), min Herre[1]. Jvf *Sirs! Sir!*

[1] **Sir.** Bruges som Tiltale-Ord til højerestillede og foresatte, og da oftest at gengive med Hr. (forkortet af Herre) m. Navn eller Titel efter, som Hr. Paterson, Hr. Kaptajn (*Kaptein) — I formel Stil, is. i Brevstil. — Tilrettevisende, ironisk, i Vrede. — Til Kongen: Deres Majestæt. — Foran en Baronets Navn, Eks *Sir Walter (Scott).* — Som *parl* Indledning: Hr. Præsident (idet enhver Taler henvender sig t. Præsidenten) Da ogs. *Mr. Speaker!* — Kendes Titelen ikke, da sættes «Herren», inde i en Sætning. P* bruges «Husbond». — Man

bl a hvad behager?, *what's that to you,* ~? hvad kommer det Dem ved (højstærede)?, *come out,* ~*!* ud med Dem! *down,* ~, *down!* couche! couche! læg sig! Sagt t en Hund, ~*s!* Folk! Drenge ('Gutter)! I folkeligt skotsk, *Dear* ~, Ærede Herre! Højstærede Hr N N, *Dear* ~*s,* De Herrer (D'Hrr) N N, *young* ~ glt & P unge Herre, unge Mand, *Mr. Paterson,* ~ P Hr Paterson *[Sir, Mr. Paterson].*

Sirach ['saiɪak] *bibl* Sirak. Jvf *Ecclesiasticus!*

siraskier [sɪ'raskɪə] Se *seraskier!*

Sirbonis [sə 'bou̯nɪs] *s*

sircar [sə 'ka ᵊ] *hind* (hindustk) Kontorist, Sekretær, Provins c, Distrikt *n [circar].*

sirdah [sə 'da], **sirdar** [-'da ᵊ] *hind* Anfører, Chef, Høvding, i Ægypten &c ⚔ Øverstbefalende c. Se *sirdar-bearer!* **sirdar-bearer** [-bæ·ᵊrə] Førstebærer, Førstemand bl. Palankinbærerne, Overtjener, Livtjener c

sire [saɪə] Egl ældre, Herre, *poet* Fader, *vet* Fader, s Faderhest, *fig poet* Skaber, Stamfader c, Ophav *n* Jvf *grandsire! Sire!* Deres Majestæt! Naadige Konge! (efter fransk Brug.) Sire! Jvf *madame! the horse has a good* ~, *but a bad dam.* **sire** [saɪə] *vt* avle, is. om Hingste(r), *reared in America and* ~*d by* [ogs falden efter] *the famous Gobang.* Jvf et Sted u *out of!*

siredon [s(a)ɪ'rɪ dɑn] Axolotl c *Amblystoma axolotl.* I *pl siredones*

sireh ['sɪrɪ] Betelblad *n [sirih].* Jvf *suro!*

siren ['saɪrɪn] Sirene c, i flere Tilff. Saaledes = *foghorn & mud-eel; a* ~ *song.* **sirene** [saɪ'rɪ n] Sirene c, et Instrument til at maale en Tones Højde. **sirenia** [s(a)ɪ'rɪ njə] *zoo* Søkør **sirenian** [-njən] Søko-, som hører t Søkøerne **sirex** ['siəreks, 'saɪ-] *ent* Træhveps, Fyrre(*Furu)hveps: *Sirex juvencus,* Kæmpehveps, Granhveps c *Sirex gigas.*

sirgang ['sə·gäŋ] Sirgang, Jagtkrage (*-kraake) c: *Cissa cinensis.*

siriasis [sɪ'raiəsis] *path* Solstik *n [sunstroke].*

siricidæ [sɪ'risidɪ·] *pl* Træhvepse, &c. Se *sirex!*

sirih ['sɪrɪ] Betelblad *n.* Malajisk. Ogs. *sireh.*

Sirion ['sɪrɪån] *s.*

siris ['saɪrɪs] Siris-Akacia c, Akacietræ *n*: *Albizzia (Lebbek).*

siritch ['sɪrɪtʃ] Sesam-Olie c *[oil of sesame].*

Sirius ['sɪrɪəs] *ast* ogs. Hundestjernen

sirkar [sə 'ka·ᵊ] *hind.* Se *sircar!*

sirlogical [sə·'lådʒikl] P zoologisk; *Sirlogical Gardens.*

sirloin[1] ['sə loɪn] Oksemørbrad c *[~ (or loin) of beef].*

sirmark ['sə ma ᵘk] ⚓ *arch* Malbræt *n, &c [surmark]*

Sirmian ['sə mɪən] *theol* sirmiansk, sirmiensisk **Sirmium** [iəm]. En By i Pannonien (Ungarn), hvor i sin Tid holdtes Kirkeforsamlinger.

sirname ['sə·ne'm] glt. Se *surname!*

iagttage at tilføje *Sir,* naar man taler med en foresat, en højerestaaende, og at svare med *Sir,* naar der raabes paa En v. Navn. Sørensen! — Ja (Hr. Direktør, &c)! *Mr. Sœrensen! — Sir!*

[1] Efter Sagnet egl *Sir Loin,* idet Karl II skulde have givet dette Stykke Ridderslaget. Herom et Sted i *Ballad of the New Sir John Barleycorn* (den eng. Gambrinus):

Our second Charles, of fame facete,
On loin of beef did dine;
He held his sword, pleas'd, o'er the meat,
"Arise thou, fam'd Sir-loin."

C. Naubert.

siroc ['saɪråk] *poet.* Se *sirocco! Death rides upon the sulphury Siroc.* Byron **sirocco** [sɪ'råkou̯] Sirokko c, en trykkende hed Sydostvind i Italien &c

sirrah ['sirə; 'saɪrə] *int* (din) Knægt! (din) Krabat! Hr Urian! En Lempning af *sir.* Brugt i Vrede, ringeagtende & undert spøgende.

sirs [sə z] Se *sir! O Sirs!* av, 'au! Til at udtrykke Forbavselse aa du! I skotsk

Sirtibes ['sə tɪbɪ z] *pl* Sirtiber, et hulebeboende Folk i Ætiopien

sirup ['sɪrəp] Se *syrup!*

sirvente [fr , sɪə'vånt] Sirvente c, en ejendommelig, is satirisk Art Poesi bl Middelalderens Troubadourer.

sirwal [?] Pyjamas, vide Underbukser *pl* med Trækkebaand, Natdragt c, Nattoilette *n* Arabisk.

sis [sis] F Søster *[sister],* Pige, Kæreste c Ogs *sissie, My dear* ~. **Sis** [sɪs] F Sidsel, Cæcilie

Sisal [sɪ'sa l, 'sɪsəl] En Søstad i Yukatan, Mellem-Amerika; ~~**grass,** ~~**hemp** [sɪ'sa l-, 'sɪsəlgra s, -hemp], ogs Coquise, Hennequin, Pito, Sisal c Af Agavetrevler.

sisam ['sɪsəm ?] *hind* ❦ bredbladet Dalbergia c Ogs *sisham.*

Sisamai [s(a)ɪ'saməaɪ] *s*

siscowet ['sɪskou̯ɪt, -kowɪt] Se *siskiwit!*

Sisebut ['sɪsɪbʌt ?]. En Vestgoterkonge. **Sisera** ['sɪsərə] *bibl.* Jvf *lattice!*

siserara, siserary ['sɪsə'ræ·ᵊrə, -rɪ] *prov* Rabalder, drøjt Slag *n*, ᵗogs. Haberdudas c, *attacked it with such a siserara of Latin as might have scared the devil himself, with a* ~ bræt, fluksens, ᵗogs paa Flekken, med Knald, med Rabalder, med Klem.

sisham ['sɪʃəm ?] ❦ Se *sisam! settled under the big* ~ *in front of the bungalow.*

Sisigambis [sɪsɪ'gambɪs] *s* **Sisinnes** [sɪ'sɪnɪ z] *s.*

siskin ['siskɪn] Grønsisken, *Sisik c *Fringilla spinus [aberdevine]; Madonna with the* ~, ~~**parrot** Siskenpapegøje: *Nasiterna pygmœa.*

siskiwit ['siskiwit] Siskiwit-Laks c, i Øvresø. *Salmo siskiwit.*

Sisley ['sɪslɪ] Sidsel, Cæcilie Jvf *Sis!*

sismometer [sis'måmitə] &c. Se *seismometer &c!*

siss [sis] *vi prov & amr* hvisle; pibe. Jvf *sizzle!*

Sissenna [sɪ'senə], *L Cornelius* ~, en romersk Taler, Ciceros samtidige

sissie ['sɪsɪ] (lille) Søster c *[sister].* Jvf *sis!*

sissing ['sɪsɪŋ] *prov & amr* Hvislen; Piben c; *the deadly* ~ *of the straight narrow ripple.*

sissoo ['sɪsu , sɪ'su] *hind* ❦ Sissootræ *n· Dalbergia sissoo* Til Skibsbygning

sissy ['sɪsɪ] Se *sissie!*

sist [sist] *vi sc* standse. **sist** *vt sc* standse, ind stævne *[cite, summon];* ~ *procedure or proceedings* ogs. indstille Sagen; ~ *himself* indtage sin Plads, indfinde sig, for Rettens Skranke, ved Gudstjeneste. **sist** [sist] Standsning; Indstilling c.

sista ['sistə] *prov* ser du *[seest thou].*

siste ['sisti] lat. *v* stands! ~, *viator!* stat stille, Vandringsmand!

sister ['sistə] Søster c, *pl* Søstre *pl.* Jvf *fatal, mercy, sistern! brother(s) and* ~*(s),* ogs Søskende *pl*; ~~**block** ⚓ Søsterblok, Skildpadde c, i Vant; ~~**country** Broderland. **sisterhood** [hud] Søsterskab *n; the shrieking (or whining)* ~ det skrigende Søsterskab *n,* samfundsreformerende Damer, geskæftige Personer *pl [busybodies], in the earlier days of their brother and sister hood.* **sister-kingdom** Broderrige **sisterlike** [laik], **sister y** [lɪ]

søsterlig **sistern** ['sɪstən] glt & *prov* Søstre *[sisters]; brave the combined wrath of the ~.* **sister|part** Søsterlod c, **~-plaintiff** Medvirkende c

Sistine ['sɪstɪ( )n] sikstinsk, sistinsk, *the ~ Chapel,* it Capella Sistina, i Vatikanet, til Minde om Pave Sixtus IV **Sistova** [sɪ'stoʊvə] En By i det europæiske Tyrki, ved Donau

sistra ['sɪstrə] *pl* Sistra, Sistrer. Af *sistrum.* **sistrum** [-strəm] *antiq* Sistrum *n*, et ved Isistjenesten &c brugt Klapre- og Ringeredskab I *pl sistra, jingle sistra*

sisymbrium [s(a)ɪ'sɪmbrɪəm] ℞ Vejsennep c *[hedge-mustard].*

Sisyphean [sɪsɪ'fi ən] sisyfeisk, Sisyfus-, *a ~ labour, task, toil* et Sisyfus-Arbejde. **Sisyphus** ['sɪsɪfəs] *myth, a toil of ~, leaving no trace behind it.*

1. **sit** [sɪt] *vi* sidde[1], ligge, om Skib paa Vandet, undert. om Hus[2], ruge, ligge, paa Æg *[incubate],* holde (el. have) Møde(r), holde sine Møder, være samlet el samlede *[hold a session or sessions],* være sat *[be in session], parl* ogs have Sæde, være Repræsentant [for et Sted *for a place*], *fig* hvile, sc blive boende. Jvf *heavy, model, portrait, quarter, since! do you ~ or flit?* bliver De boende, eller flytter De? *a coat ~s* [sidder] *ill, well, the commission has commenced ~ting,* sine Møder, *while the court is ~ting,* ogs i Sessionen, *she ~s tall* hun ser høj ud, naar hun sidder Med Præpositioner & Adverbier *our hotel ~s* [ligger] *at the water's edge; ~ at* [for] *an easier rent; ~ down* sidde ned, sætte sig (ned), sidde Jvf *lie down! I am not a boy, to ~ down and* [at jeg skulde sætte mig til at] *weep, because ..., between fifty and sixty sat down,* ogs . deltog (i Middagen, &c), *he was ~ting down* han var ved (ogs * han skulde til) at sætte sig, han sad Jvf *sitting-down! ~ down at a (the) table* sætte sig ved et Bord (ved Bordet), *the conquerors sat down before* [begyndte at belejre, Belejringen af] *Chinsurah; ~ down in (or on) a chair,* paa en Stol, *~ down steadily to the business of life* blive stadig, et stadigt Menneske, *~ down to their meal* sætte sig til at spise. Jvf *dinner! ~ down to* [sætte sig til] *the piano, ~ down to* [ved] *the writing table, ~ down under it,* figurlig (rolig) finde sig deri, *he would not willingly ~ down under the charge* denne Beskyldning vilde han ikke gerne lade sidde p. sig, *~ down with,* figurlig (rolig) finde sig i , lade sig nøje (el slaa sig tilfreds) med . Jvf *s blank! he is not the mean hind to ~ down with it, that is always the reason I am to ~ down with, ~ for* [ogs repræsentere] *a borough; ~ for a certificate, for a degree ... for a fellowship* være oppe til (...underkaste sig) en Eksamen, *~ for honours* underkaste sig (en) Eksamen af sværere Grad, *~ for his picture or portrait* sidde (for sit) Portræt. Jvf ndfr., *~ to! ~* [ogs have Sæde] *in the House of Commons; we sat* [ogs. holdt til] *in my study; the frigate ~s rather low in* [ligger temmelig lavt paa] *the water; ~ on* (Præp.) sidde paa Sc *~ upon! ~ on* (Adv.) blive siddende; *sc* lægge sig ved (nml. ved Grydens Bund), svides *[~ to]; ~ out* forblive samlet [til Udløbet af September *to the end of September*]; være (...gaa) ledig †; ikke deltage *[take no part];* sidde som (bliot, ledig) Tilskuer *[remain an idle spectator or idle spectators]; ~ out (a dance)* sidde over (en Dans); *~ out of the draught* flytte sig ud af Trækken, *~ to...* (Præp.) sidde Model for . Se ndfr! *~ to* (Adv.) *sc* lægge sig ved (nml ved Grydens Bund), svides *[~ on], I imagine Madge must have sat to the unknown author, she sat to him for her portrait* hun sad Model til sit Portræt (*ogs hun sad Portræt) for ham, *~ under him* høre ham (is som Prædikant), være hans Disciple, være en af hans Tilhørere, høre hans Prækener, høre til hans Menighed, *~ under a preacher, ~ up* sidde opret, sidde oprejst *[sit erect],* sidde over Ende *[refrain from lying down],* rejse (el sætte) sig over Ende *[rise from a recumbent posture],* «sidde», om Hund *[~ paws up],* sidde oppe *[not to go to bed], make him ~ up* F sætte ham i Forbavselse, *the cave was too low to admit of his standing, or almost of his ~ting up, ~ up in bed, he is too ill to ~ up, ~ up for...* is sidde oppe og vente paa , *~ up with a sick person* vaage hos en syg, *~ (up)on,* især sidde (*fig* hvile) paa, have Møde i Anledning (til Behandling) af , F hegle paa, ogs[4] være paa Nakken af *[be on to],* behandle overlegent, slaa sig til Ridder paa, hundse, kujonere, F have til bedste, drive Gæk med, harcellere, [ogs gjøne (el gjøre Gjøn)] med *[chaff (or roast) consumedly], the frigate sat* [laa] *on the water like a duck, dispel the gloom which sat* [hvilede, havde lejret sig] *on his brow, the weight ~s* [hviler] *heavily upon him, ~ ill (well) on..* klæde, klæde godt (klæde ilde, ikke klæde, misklæde, vanklæde), *his new dignity as yet ~s strangely upon him* han har endnu ikke levet sig ind i (*ogs indforlivet sig i) sin ny Værdighed, *the coroner sat upon the body,* synede Liget, *a council of war (a court-martial) sat on them* der holdtes Krigsraad (Krigsret) over dem, *the doctors ~ upon him* Lægerne holder en Konference (i Anledning af hans Sygdom), *~ upon petitions* behandle Ansøgninger; *~ (in judgment) on, ~ on (as a judge, as judges)* sidde til Doms over , *he is always ~ting on me for it, I defy any man born to ~ on me!, they had a fancy that you rather — well, rather sat upon them, he lets everybody ~ upon him* han lader sig gaa paa af alle og enhver, *feel sat-upon* F tåle sig flov (ogs.[4] flad, *flau), he was fairly sat-upon,* bl. Sportsmænd is. han kom ordentlig i Gyngen (ogs.* i Klemme).

2 **sit** [sɪt] *vt* sidde paa; F sætte *[seat], sc* afslaa [et Tilbud *an offer*]; *sc* ikke efterkomme [en Stævning *a charge, a summons*], sidde overhørig, *he sat his horse beside me; ~ a horse well* sidde godt tilhest; have et godt Sæt, sætte godt til Hesten, *slutte godt, have en god Sætning *[have a good seat]; she sat her mule as if she were exhausted; ~ him down* F sætte ham ned, sætte ham fra sig. Se ogs 3 *sit! then she sat her violently into* [paa] *a chair; she put two cushions in her reading chair, and sat the little one on them; ~ out* sidde længere end *[outsit],* sidde (.. blive) indtil ...er til Ende (el over, F slut), sidde ..ud, overvære...(helt), *Mr Ford has sat out two other guests* har set to andre Gæster tage Afsked; *~ out the dance, the meeting, that dullest and most insufferable nonsense, ~ it out* F ogs blive til Slut; *he could scarcely ~ out* [blive under] *the rest of the piece; ~ out the sermon,* ogs. høre Prækenen til Ende, *~ through.* Se *~ out! ~ through a dinner,* ogs. overvære en Middag.

3. **sit** [sɪt] *v. refl:* (hst & joc) *~ himself (down), ~ him down* sætte sig *[sit down]; ~ ye down!* sætter eder!

1. **sit** [sɪt] F Sidden; P Ansættelse, Plads, Kondi-

[1] Ogs. om Fugl & om Klæder.
[2] Om Hus &c alm. *stand.*

[a· i· u·] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [ä] hat; [å·] fall; [å] hot; [ʌ] hut; [ə·] hurt; [ə] inner;

tion, Stilling *c* Staar P for *set*[1], *I was once more out of* [uden] *a ~.*

Sitâ ['si ta'] *hind myth* Sita, Ramas Gemalinde Jvf *Ramayana!* **Sitacene** [sitə'si n] *s.*

sit-down ['sitdaun] siddende, *a regular ~ meal, a ~ supper* siddende Souper.

site [sait] Beliggenhed *[situation],* v Opmaaling &c Situation *[topographical features],* Tomt *c [building plot, &c].* Jvf *obelisk, sheltered! a ~ for a church,* is. en Tomt til en Kirke, en Kirketomt, *the ~ of a city, of a house, the ~ of a battle* et Slagsted, et Sted hvor et Slag har staaet, *the stone does not mark his real tomb, the ~ of which is unknown, plan of ~* Situationsplan **sited** ['saitid] † beliggende, liggende *[situated].*

sit-fast ['sitfa'st] ↘ fast, ubevægelig, *'Tis good, when you have crossed the sea and back, To find the ~ acres where you left them.* R W. Emerson, Webster *Suppl. 1879.* **sit-fast** ['sitfa st] især *sc* jordfast Sten, ♆ Krybsoleje *c: Ranunculus repens [creeping crowfoot],* alm *vet* Sadelklem *c & n, ~s* ♆ ogs Krageklo, *Bén-Urt c Ononis [rest-harrow].*

sith [siþ] *ad & cj* † siden *[since], sc* ogs skont *[although].* **sith** [siþ] Fred, Stilhed *c* Et gælisk Ord. Ogs. *sioth* Df *sitha.*

sitha ['siþə] *int* stille! Se *sith!* Jvf Steder i Kiplings *Soldiers Three & Life's Handicap. 'Sitha, Mulvaney, go', said he.*

sithe [saiþ, -ð] † Sinde, Gang *c [time].* **sithe** [saið] † *& sc* Le, *Ljaa c [scythe].* **sithe** [saið] *vt sc* sie, *sile [strain]*

Sithney ['siþni] *s* Jvf *Menamber!* **Sithone** [sai-'þouni] *s*

sit-in-'ems ['sitʼinəmz] *joc* Busser, *Fusker, *i. e.* Bukser.

sitiology [sitiʼåledʒi] Diætetik *c,* Læren om Næringsmidler og Ernæring.

Sitius ['sitiəs, 'siʃəs] *s.*

sitiwation [sitiʼweiʃən]. Staar P for *situation*

Sitka ['sitkə] Hovedstad i Alaska, p. Øen Baranof.

sitkum ['sitkəm] halv. Paa Chinooksprog, *~ sun* Klokken tolv Egl «halv Dag».

sitology [siʼtåledʒi]. Se *sitiology!*

Sitomagus [sitoʼmeigəs] Et Sted i Icenernes Land i Britannien.

sitomania [sitoʼmeinjə] *path* Madskræk *c [sitophobia].*

Sitones [siʼtouni z] Sitoner, et Fællesnavn f. ikkegermaniske Beboere af Skandinavien

sitophobia [sitoʼfoubjə] *path* Madskræk *c.*

sitta ['sitə] ♆ Nøddehakker, ogs * Spætmejse, *Nødvrække *c [nut-hatch].* **sittella** [siʼtelə] ♆ (sydhollandsk) Træmejse *c.*

sitter ['sitə] Siddende, En der sidder; (levende) Model, Liggehøne, Rugefugl *c, one rover and two ~s,* Passagerer

sittine ['sit(a)in] nøddehakkeragtig, &c. Af *sitta.*

sitting ['sitiŋ] bl. a. siddende. Ogsaa ♆ *[sessile].* **sitting** bl. a. Sidden, Sidden (for en Kunstner), Posering, Séance *[pose];* Session *c,* Møde *[meeting];* Besøg *n,* Visit *[duration of a visit];* Rugen, Rugning, Liggen, paa Æg *[incubation]; conc* Rugning *[a ~ of eggs];* Siddeplads, is. Stol *c* (i Kirke); Stolestade *n.* Jvf *secret! a ~ of the judges; two ~s,* bl. a. to Siddepladse; *the ~ closed in great agitation; give a ~ to an artist,* ogs. sidde for en Maler, *they will be likely to make a long ~* de faar (..det bliver) rimeligvis et længere Møde, de kommer til at sidde længe sammen, *devour the book at (or in) one ~,* i et Træk, paa en Gang, F i en Session, *during the ~s for the picture* under Seancerne, medens han &c sad for Maleren &c, *during the whole time of the ~,* bl a hele Rugetiden igennem: **~~accommodation** Siddeplads *c, ~ for four thousand persons,* **~~bath** Karbad Jvf *sitz-bath!* **~~down** [-daun] siddende, *a ~ supper* siddende Souper. Modsat *ball-supper &c,* **~~room** Siddeplads *[sitting accommodation],* Dagligstue *c,* Dagligværelse *n, with ~ for four thousand persons, best ~* Sal, Salon, Stads(e)stue *c,* &c *[drawingroom]*

situ ['saitju] Ablativ af *situs,* hv se[1] *in ~* paa (selve) Stedet, paa Tomten, is paa Findestedet, *min* paa Lejestedet, om Mennesker paa Bostedet, *it took fourteen men fifty-five hours to build the completed castle in ~,* paa Tomten, *the rock as it lies in ~.* **situate** ['sitjuet] beliggende, som ligger, som laa, *a town ~ on a hill, on the seashore.* **situated** [-eitid] beliggende &c *[situate], fig* stillet, F situeret, *all men similarly (thus) ~* alle som er i en lignende Stilling (alle saaledes stillede) **situation** [sitju'eiʃən] Sted *n,* Beliggenhed *[local ~];* Stilling *[position];* Stilling, Post, Ansættelse, (Tyendes) Tjeneste, F Kondition *[position, place, service], sp* Plads *[first, second, or third position in a race], theat & fig* Situation *c* Jvf 2 *catch, customs, interesting, same! the ~ of affairs* Sagernes Stilling *c,* F Situationen, *the ~ of* [Pladsen (el. Stillingen) som] *Court lacquey, a ~ under Government,* bl a en offentlig Ansættelse, *hold a ~ in* have en Ansættelse (el. Post &c) i, ved , være ansat i, ved , *an application for a ~ on* [ved] *the railway; be in a central ~* have en central Beliggenhed, ligge centralt, F* ligge centralt til, *a house in a pleasant ~,* ogs som ligger paa et behageligt Sted, *he became in a ~ to...* han kom i den Stilling, at han kunde.., *this was the ~ in which Francis now stood,* hvori F nu befandt sig; *the real master of the ~* Stillingens (F Situationens) virkelige Herre

sit-upons ['sitəpânz] F Busser (*Fusker), Permissioner, Unævnelige. Ogs *sit-in-'ems.*

situs ['saitəs] Sted *n,* Beliggenhed; Tomt, ♆ Stilling *c, archæ* &c Findested, *min* Lejested; (Menneskers) Bosted *n* Jvf *situ!*

sitz-bath ['sitsba'þ] Siddebad, Sædebad, Badekar *n.*

Siut [si'u't] *s.* **Siva** ['si və] *hind myth* Siva *c; ~, the destroyer and reproducer, the third person in the Hindu triad.*

Sivan [si'va'n, 's(a)ivən] Sivan *c,* tredje Maaned i jødisk Kalender, en Del af Maj og af Juni.

Siva-snake ['si vəsnei'k] Sivaslange· *Ophiophagus elaps.*

sivatherium [sivo'þiəriəm] *zoo* Sivaterium *c,* en fossil Slægtning af Giraffen, af Størrelse som en Elefant.

Sivewright ['sivrait]; *Sir John ~.*

sivey ['sivi] *sl* Sjæl *c; 'pon my ~!* saa min Sæl.

Siviglia [si'vi'ljə] it. Sevilla *n; Il Barbiere di* [i] *~.*

sivven ['sivən] *sc* Hindbær *n,* &c *[raspberry]; ~s.* Ogs. Radesyge *c.*

sivvy ['sivi] *sl.* Se *sivey!*

Siward ['si'wəd, 'sai-] Sigvart. Is om en Person i Shakespeares Macbeth, Jarl af Northumberland, General for de engelske Stridskræfter **Siwas** [si'wa s]. Et Pachallik i Lilleasien **Siwash** ['saiwâʃ, -waʃ] Indianer *c.* Paa Chinooksprog. Egl vild *(sauvage).*

six [siks] seks. Jvf *month! a carriage and ~* en

[1] Dertil muligvis (*muligens) **sit** *min* om Brud *n* paa «det hængende».

Vogn med seks Heste for, ¹en seksspændt Vogn; *there's ~ o' one and half a dozen o' the other* det er hlp som hap **six** [sɪks] Seks, Sekser *c*, Sekstal *n [figure ~], ~es*, bl a Lys af dem hvoraf der gaar seks paa et Pund, Lys seks paa Pundet, *be at ~(es) and seven(s)* lıgge hulter t bulter, *I watched the Heavens ... Fly to ~es and to sevens* Kiplıng

sixain ['sɪksᵉɪn] sekslıniet Strofe *c [sextain]*.

six-and-eightpence ['sɪksn'eᵉtpəns] *sl* Sagfører *c*. Ringeste Honorar 6 Shılling 8 Pence

six|fold ['sɪksfoᵘld] seksfold, seksfoldıg, seksdobbelt, **~pence** [-pəns] Sekspence *pl* (& *c*) = Øre 45 40, *nothing is changed or even moved, and Anne and Jeff (gate-keepers) are just the same old ~s as ever, spıt ~s* P spytte Toskıllinger; **~penny** [-pəni] Sekspence-; **~~penny-worth** [sɪks'peniwəþ] Sekspence Værdi *c*, saameget som faas f. seks Pence, **~~rowed** ['sɪksroᵘd] ısær ♆ seksradet; *~ barley,* *ogs Sprıkebyg *Hordeum hexastıchon*, **~~shooter** *amr* seksløbet Revolver *c*.

sixteen ['sɪks'tı n] seksten, udt sejsten. **sixteenmo** [sɪks'ti nmoᵘ] F Se *sextodecimo!* **Sixteen-string** ['sɪksti nstrɪŋ], *~ Jack* John Rann, en (af Boswell XXIX omtalt) Stratenrøver, hængt 1774, kendt for sin Forfængelighed i Klædedragt, *"wearıng a bunch of sixteen strings at the knees of his breeches"*. **sixteenth** ['sɪks'tı nþ] sekstende, *s* Sekstendedél, Sekstendepart *c*, *~ note* Sekstendedelsnode *[semiquaver]*.

sixth [sɪksþ] sjette; *s* Sjettedel, Sjettepart *c*, *the ~ commandment* det femte Bud. **sixthly** ['sɪksþlı] *ad* for det sjette **sixth-rate** ['sɪksþreᵉt] af sjette Rang *[of ~ order]*; *s* sjetterangs Kıngsskıb *n*. **sixtieth** ['sɪkstıəþ] tresındstyvende, *sextiende, *s* Tresındstyvende-Dél, -Part, *Sextıendedel *c*, &c

Sixtine ['sɪksti(')n] sıkstinsk, sıstinsk, som hører tıl Sikstus. Jvf *Sistine!*

sixty ['sɪksti] tresindstyve, *sexti; *go along like ~* P løbe som en besat, *he is far on in the sixties*, højt oppe i Tredserne (ogs * ı de Tres, *ı Sextıerne), **~per-cent** [-pə'sent] *sl* Aagerkarl, Diskontør, *ogs Procentør *c* Ogs *sixtypershenter;* **~~six** [-'sɪks]. Ogs en Form af Kortspillet Bézique, hvor 66 udgør 1 Point, **~~water;** *~ grog* tynd Grog

sizable ['saızəbl] anse(e)lıg, svær, *ogs. dıger, af passende (.. af de rette) Dımensioner, *a ~ volume, ~ timber*.

sizar ['saizə] v Cambrıdge & Dublin *unıv* Gratıst *c* Svarende tıl *bible-clerk & servitor* (hv sc!) ı Oxford, *the ~ paıd nothing for food and tuition, and very lıttle for lodging*. **sizarship** [-ʃıp] Gratıstplads *c*; ringeste Stipendıum *n*

size [saiz] Størrelse, Dımensıon *c [bulk]*; Format *n* [af en Bog &c *of a book &c*]; ı Tegnıng: Maalestok, Størrelse *[scale]*; Bredde *[breadth]*; Grad, Størrelse *c*, Nummer *n [grade]*; om Garn &c· Fınhed, Fınhedsgrad *[grist]*; fast Portion †, ved Cambr. *univ* Ekstra Portıon *c*, -Madvarer *pl* Jvf *full, lifesize, natural, proper, real! a ~ of gloves, &c* et Nummer af Handsker &c; *a ~* [en Grad, et Nummer] *larger; the largest ~*, bl. a. det største Nummer; *a ~ too small; they were all one ~*, af en Størrelse, &c; *be just the right ~*, ogs. være netop tıl Pas, *passelıg, F passe stor, *stones (of) the ~ of a man's fist*, af Størrelse (el. store) som en Næve; *an old turret about the ~ of* [omtrent af Størrelse som] *a pepperbox; that's about the ~ of it* P der traf du det (saa temmelig). **size** [saiz] *vt* give (visse) Dimensioner, give (en vis) Størrelse; maale *[measure]*; ordne (efter Størrelsen); sortere [Grønsager &c *vegetables &c*]; opstille efter **Højden**; (ad)justere, ı Møntvæsenet *[adjust]*; ↖ justere *[gauge]*, *min* sigte *[sıft]*. Jvf *sized! the company will fall in on parade and be ~d from flank to centre, the tallest men being on the flanks; ~ a line* hale en Snøre fri (ᵈet Snøre frıt) af Bunden *prov amr; ~ up*, især amerıkansk maale, *fig* maale, vurdere, tage Ens Maal, taksere, *~ him up and down, ~ a person up as dishonest; they are not used to sizıng up a man by* [efter] *what he has got in his head, you ~ men up for a better breed than they are, ~ up the earth with the poor two-foot measuring-rule of the school*. **size** *v* købe (Varer) i Proviantrummet, ısær ved Cambr *unıv*, F købe (efter Tarif); *~ for these articles* (købe og) betale ekstra for disse Artıkler Jvf *sızing!* **size** [saız] Lımvand *n*, Lım, Slette *c*, ı Vævnıng, Klæbrighed *c*, noget klæbrigt. **size** [saiz] *vt* lime, planere [Papir *paper*]

sizeable ['saizəbl]. Se *sizable!*

size-colour ['saızkʌlə] Lımfarve

sized [saizd] af en vıs Størrelse, af et vıst Format, stor, sorteret &c. I Smstgg ısær -stor Jvf *full (large, medıum, middlıng, ordinary) ~! common ~* af almınde lig Størrelse, &c, *walnut ~* valnødstor, *the locomotıves used are the heavıest ın the world for the ~ gauge*, for denne Sporvıdde, *and what ~* [hvılken, hvor stor en] *alligator could you expect to see for a penny?, calculate what ~ coffin they could be buried in*

sizel ['sɪzl] Sølv-Rester *pl*, -Affald *n*, ved Mønt('Mynt) fabrikatıon Jvf *scissel!*

sizer ['saızə] bl a Maaler *c*, Maal *n*, Sorterer, Sortér maskine *c* **sizer** ['saizə] *univ*. Se *sizar!*

size-roll ['saızroᵘl] Tillægsstykke, Tıllæg *n*, tıl en Pergamentrulle

'sizes, sizes ['saizız] P Tıng *n [assızes]; at Guildford ~*. **sizes** ['saızız] P Sekser alle **sizes** ['saiziz] *s & v* Af *size*.

size-stick ['saızstık] (Skomagers) Maalestok.

sizıness ['saizınes] Klæbrighed, Sejghed *c*

sizing ['saizıŋ] † Portion *c*, *univ* Ekstravarer *pl* købte i Proviantrummet, *at Cambridge, the students are allowed meat for dinner, but tart, jelly, ale, &c are obtained only by paying extra; these articles are called ~s*. **sizing** ['saizıŋ] Lımıng, Sletnıng; *conc* Lim *c* Jvf *size! ~ ın the vat* Bøttelımıng, **~~room** Slettestue

sizy ['saizı] klæbrig, sejg, *~ blood*.

sizygia [sı'zidʒıə] *pl* Af *sizygium*. **sizygium** [-iəm] *ast*. Se *syzygy!*

sizzard ['sɪzəd] F *amr* varmt og meget fugtigt Vejr *n* Af *sizzle + blızzard*.

sizzle ['sɪzl] *vı prov & amr* hvısle, brase, stege(s); sprage, hvısle og spıude, *ogs. brase og frase. Ogsaa *~ and frizzle; he'll ~ and freeze at once, how they ~ and reek!* **sizzle** *vt* brase op, ogs * stege **sizzle** ['sizl], **sizzling** [-lıŋ] Hvıslen; Brasen, Stegen; Spragen, *ogs. Frasen *c*.

Sjælland ['sjela'n, 'ʃe-] *s*.

sjambock ['sja'mbʌk, 'ʃa'-], **sjamboke** [bo'uk] Svøbe, Pisk, Tamp *c* I Sydafrika. Ogsaa *~ whip; crack his ~ whip*. **sjambock** *vt* tampe, piske, *he was ~ed* han fik Tamp, af (el. med) Tampen.

Skagen ['ska'gən] Skagen *n [the Skaw]*. **Skager Rack** ['ska'gərʌk] *s* Jvf *the Sleeve!*

skalnsmate ['skelnzmelt] Kammerat, Kumpan; Døgenigt *c*, Drog *n [scapegrace]*. Sh.

skait [skeıt] ✗ Rokke *c [scate]*; **~~bird** Snyltemaage, Strunt-Jager, -Jæger, *Kıve, Levrejo, Tyvjo *c [skuagull]*.

skaith [skeıþ] *sc* Skade *c [damage]*. Ogs. *scath*.

skald ['skå ld, skäld] Skjald, *Skald *c*, &c *[scald].* **skaldic** [-ık] Se *scaldic!*

skallygrass ['skaligra s] ♆ *prov* Kvikgræs *n*, *Kveke *c*, &c *[quitch-grass].*

Skaneateles [skanı'atles] Et *amr* Stednavn.

skar [ska ᵉ] *sc* Skræk *c [fright].*

skare [skæ ə] *prov* vild, sky, *ogs* var *[shy].*

skart [ska ᵉt] 🐦 *sc* Skarv *[cormorant].* **skart** [ska ᵉt] *sc* Se *scratch! that costs but two ~s of a pen,* to Pennestrøg Scott, *Bride V.*

skat [skat] *int.* Se *scat! he cried 'Skat!' several times.* **skat** [ska·t] *sp* Skat, tysk Ecarté, Bank *c*, ı Skat to Kort der gives fordækt

skate [ske·t] 🐟 Rokke, **prov* Skate: *Raja;* ıs Glatrokke *Raja batis,* Sejldug *c*, Sejldugsstykke *n*, ved Fangst af Helleflynder[1] **skate** [ske·t] *sp* Skøjte, *P Skjeise *c* **skate** [ske·t] *vi* skøjte, gaa (el løbe) paa Skøjter.

skater ['ske·tə] Skøjteløber, *f* Skøjteløberske *c*, *~s' ice* Skøjte-Is, *the very perfection of ~s' ice.*

skate-rumple ['ske·trʌmpl] *sc* Halestykke *n* af en Rokke, Rokkehale, *cont* Skrælling, ¹ogs Skindvıng *c*, *in cock-bree or in ~.* Scott

skating ['ske·tıŋ] Skøjteløb *n*, Skøjteløbnıng *c* Jvf *fancy (or figure)-skating! ~~rink* [-rıŋk] Skøjtecırkus *c* & *n*, Skøjte-Bane, -Salon *c* Jvf Note t *rink! ~~rinker* [-ə] Skøjtelober *c* (i Skøjtesalon)

skatole ['skatoᵘl] *chem* Skatól *n*, et hvidt krystallınsk Stof C_9H_9N

skavie ['ske·vı] *sc* Se *shavie!*

Skaw [skå], *the ~* Skagen *n.* Jvf *scaw!*

skayles [ske·lz] *prov sp* Kegler *[ninepins].*

skean [skı n] † Knıv, Dolk, Daggert *c*, **~~dhu** [-du] Egl «sort Knıv», en *sc* Højlænders Kniv, *~, a Scotch Highlander's knife, worn in the stocking, when in the costume of his clan, the ~ is the Highlander's dernier ressort.*

skeary ['skıərı] *prov.* Se *scary!*

Skeat [skı t]. Is *Walter William ~,* Sprogmand, Prof ı Cambridge, f. 1835.

skedaddle [ski'dadl] *vt prov* spilde *[spill];* strø, strø om sig *[scatter]:* ~ [spilde] *milk, during the American war, the New York papers said the Southern forces were ~d by* [udhældtes af, maatte kradse af for, ogs.* sprængtes fra hverandre, af] *the Federals.* **skedaddle** *vi* F sprænges fra hverandre *[be scattered in rout];* F kradse af, knibe ud, ogs * flygte, løbe, tage tilbéns, *fly.* **skedaddle** [skı'dädl] F Kradsen af, Kniben ud, ogs.* Flugt *c*

skedlock ['skedlåk] ♆ *prov* Agersennep *c Sinapis arvensis [skeldock, charlock, &c].*

skee [ski·] *sp* Ski *c.* Alm. *ski.* **skee** [ski·] *vi* gaa (. . løbe) paa Ski

skeed [ski·d] ⚓. Se *skid!*

skeeg [ski g] *vt sc* baske, slaa. Jvf *skeg!* **skeeg** [ski·g] *sc* Smule *c*, (det) ringeste. Jvf *skig! no a ~ to the fore, i. e. not a fragment remaining; Of meat and drink leave not a skıg.* Scott, *Waverley.*

skeel [ski·l] *sc* Mælkespand *c* (*n*); Vadskebalj(e) *c.* **skeel** [ski·l] *sc* Kendskab *n* (*ogs. *c*), Kundskab, især Lægekyndighed *c*, *get ~* søge (en) Læge, søge Lægehjælp *[skill].*

skeeling ['skı lıŋ] *prov* Skur, Udhus *n.* Jvf *skilling!*

skeely ['ski lı] *sc* kyndig Jvf *skeel! Mrs. Dods was an uncommon ~ body about a sick-bed; wise women and ~ neighbours.*

skeen [skı n] *sc* Se *skean!*

skeer [skıə] *sc* Skræk *c [fright]* Jvf *scar, scare! I was almost froze with ~.* **skeer** [skıə] *vt sc* skræmme *[frighten], the man does not live that can ~ me.* **skeery** ['skıərı] ♆ Se *scary* Citat hos Hoppe

skeesicks ['skı zıks] F *amr* Skarns Menneske *n*, *ogs. Skarv, Skælm *[rascal],* om (til) Børn *joc* (lille, *liden) Knægt, Skælm *c*, *and that d-d ~ knows it.*

skeet [skı t] 🐟 *prov* Lub(be), ⁴Lyr *c [pollack]* **skeet** [skı t] ⚓ Gytrer, Gıtrer *c*, en langagtıg, hul Træskuffe. **skeet** [skı t] *vt* ⚓ gytre, gıtre, *i e* overskylle (Skibssiden) med Vand v Hjælp af en Gıtrer.

skeeter ['skı·tə] P Moskıto, *⚓ Musket *c [mosquito].*

skeezicks ['skı zıks] *amr.* Se *skeesicks!*

skeg [skeg] ♆ *prov* Kræge, *tysk Slaape[1] *c Prunus insititia, ~s,* ogs. en Art Havre *c.* **skeg** [skeg] *prov* Grénstump, *prov* Træknag, ⚓ Hæl (p Køl), Køls Agterende *c* — hvor Stævnen sidder. **skeg** [skeg] *vt sc* baske, klapse Jvf *skeeg!*

skegger ['skegə] lille (*liden) Laks, *ogs. Laksunge *c*, *pl* Smaalaks &c

Skeggs [skegz] Is *Miss Carolina Wilhelmina Amelia ~,* en Person ı Goldsmiths *Vicar,* et fordrıngsfuldt, men simpelt Menneske

skeg-shore ['skegʃå ᵉ] ⚓ Hælstøtte, Stævnstøtte, ved Afløbning

skeily ['skı lı] *sc* Se *skeely!*

skein [ske·n] Fed *n*, Dukke, Hæspel *c*, *sp* Træk *n*, Flok, Sværm, *ogs Færd *c*, af flyvende Graagæs, undert af Vildænder *[flight]; a ~ of cotton yarn contains eighty threads of fifty-four inches.*

skeir [skıə] *sc.* Se *scarce!*

skelder ['skeldə] *vi sc* tigge *[beg],* slaa Plader *[swindle];* rapse *[pilfer].* **skelder** ['skeldə] *vt* tigge hos, plade, tigge sig til, *ogs tigge.

skeldock ['skeldåk] ♆ *prov* Agersennep, &c *[charlock];* Kiddike *c*, &c *[charlock].*

skelea ['skelıa] *zoo* Baglemmer *pl* Af *skelos.*

skeletal ['skelıtəl] skeletmæssig, Skelet-, Bénbygnings-, *~ peculiarities; ~ tissues.* **skeletography** [skelı'tågrəfi] ogs Skeletbeskrivelse *c.* **skeletology** [-'tåledgı] ogs Skeletlære, Bénbygningslære *c* **skeleton** ['skelitən] *anat* Bénbygning *c*, Skelet, ogs *fig* Skelet *n*, Benrad, *fig* ogs. Skitse (*Skisse) *c*, Skema, Omrids *[outline];* Stel, t Paraply &c, undert. Sprinkelværk *n.* Jvf *~~ball!* glt *amr* Krinoline[2], *typ* mager Type *c [lean-faced type], pl* Skeletskrift *c*, Net *n*, ved Opmaaling, F ubehagelig Hemmelighed, Familiehemmelighed *c*, (hemmelıgt) Huskors *n [a ~ in the closet, in the cupboard, in the house, a (or our &c) family ~].* Jvf *vi glory, peacock, sans! ~s.* Se ogs. *skeleton-suit! a mere ~, there is a ~ in every house; we had a (or our) family ~; have him always present like a ~ at a feast; wasted (or worn) to a ~* afpillet som et Skelet, **~~army** Hær der kun bestaar som Kadrer (*ogs. Kadres); *the Skeleton Army* «Dødningehovedernes Hær»: fra 1882 en af Skænkeværter oprettet Pøbel-Organisation til Modar-

[1] **skate** En Indretning bestaaende af et firkantet Stykke Sejldug med to Tove (*Tauge), i Stedet for Stamper, ved Ægning af Helleflynder(*Hellefisk)liner. Hertil *a skate of trawl* et Linestykke af 150 Kroge (. . . Angler). *How many skates you reckon we'll need?* R. Kipling, *Captains Cour. 86.*

[1] Saa kaldet (*kaldt) her efter sv. tysk slån.

[2] Jvf Twain, *Selections from American Humour 215—6 T!*

bejdelse af *the Salvation Army.* Drager (drog) gennem Gaderne under Faner med paamalede Dødningehoveder. **~~ball** ⚓ Sprinkelværkskugle, som Mærke **~~bill** Veksel (Tratte) *c* undertegnet in blanco, **~~clock**[1] Ur med synligt Værk *n*, **~~drill** ⚔ Eksercits med Tove (*Tauge), Eksercits med markerede Afdelinger (Eskadroner &c), Strikke-Eksercits *c*, ogs Befals-Øvelser *pl*, **~~face** *typ* Skeletskrift, mager Skrift *c*, **~~form:** *in ~* i store Omrids, i sine Hovedtræk, egl ⚔ i sine Kadres, *the institution was called into existence in 1887, and then only in ~.*

skeletonization [skelitån(a)i'zei̯ən] Skelettering, ⚔ Opsætning i (. . Indskrænkning *c* til) blotte Kadrer , *contemplate the ~ of the cavalry by 2040 men.* **skeletonize** ['skelitənaiz] *vt* skelettere, opsætte i (. indskrænke til) blotte Kadrer (ogs Kadres), *the cavalry will be ~d.*

skeleton|key ['skelitənki] Hovednøgle, Dirk, 🔧 Dirk, *Dirk, Tyvenøgle *c*; **~~like** skeletagtig, *fig* skematisk, schematisk; **~~proof** Prøveaftryk (af en Kobberplade) med ufuldendt, kun raderet Indskrift (Underskrift), **~~regiment** Regiment opsat i Kadres, *mere cadres, ~s to be filled up in time of war,* **~~suit** Drengedragt (af et Slags Tøj) m Bukser knappede paa Trøjen, 'Buxe *c* og Busserul; **~~throat** plaprende Hals, indiskret Mund *c* Dickens, *Bleak House IV. 159 T;* **~~tour** Rejseroute *c*, **~~tree** Stel, Sadelstel *n*

skellie ['skeli] ⚘ *prov.* Se *skeldock!*

skelloch ['skelåx] *vi sc* hvine, skingre, skrige, *s* Hvin, Skrig *n*

skellock ['skelåk] ⚘ *prov.* Se *skeldock!*

skellum ['skeləm] *sc* Døgenigt *c*, Drog *n [ne'er-do-well].* Ogs *schellum*

skelly ['skeli] *vi sc* skele *[squint].*

Skelmersdale ['ske(l)məzdei̯l] *s*

skelos ['skelås, 'ski -] *zoo* Baglem, Bagløb *n*, paa Hvirveldyr I *pl skelea.* Jvf *scelides!*

skelp [skelp] Platine, bred Jærnskinne *c.* som skal smedes til smækkert Jærn **skelp** [skelp] *prov* Slag, is. Bask, Klaps *n*, Smæk *c & n [slap], sc* (stor) Mængde, Masse, *ogs Vøle *[large quantity]; sc* Byge, *ogs Bøie, Bøi *[heavy shower, squall];* Hoppen *c* (afsted), Hop *pl*, Fart *c*, Løb *n* **skelp** [skelp] *vt prov* slaa, is baske, klapse, smække *[slap, spank];* sparke *[kick], why not take 'em by twos across thy knee, and ~ 'em till they cry Me culper?* Reade, *Cloister III; an' near ~ed the boom off a Frenchman.* **skelp** *vi prov* hoppe (afsted); humpe (afsted); løbe (P* kute), fare.

skelping ['skelpiŋ] *prov & sc* stor svær, fuld. **skelp-iron** ['skelpaiən] Platiner, brede Jærnskinner *pl.* Jvf *skelp!*

skelter ['skeltə] *vi* ile, jage, drive, *the long dry ~ing wind of March.* Jvf *helter-skelter!*

Skelton ['skelton] Is. *John ~,* satirisk Digter † 1529.

sken [sken] *vi prov* skele *[squint].*

Skene [ski'n] Især *Wm. F. ~,* Historiker † 1892.

skene|dhu ['ski ndu'] Se *skean-dhu!* **~~occle** [-åkl] *sc* skjult Dolk el. Dolkekniv *c* Scott

skeo [skjo[u]] Fiskerhytte, Stue *c*; Tørreskur *n*, *ogs Skjaa *c*, paa Orknøerne. Ogs. *skio*

skep [skep]. En *sc* Endelse, oftest, ligesom *skip,* svarende til eng. *ship; housewifeskep, i. e. housewifery.* **skep** [skep] Halmkube, *prov* Bikube, Kube *[beehive], prov* Kurv, især uden Laag, Kornkurv *c* **skep** [skep] *vt* kube *[hive], ~ a bike* kube Bier; **~ful** [-ful]

skeptic ['skeptik], &c Se *sceptic, &c!*

skerret ['skerit] ⚘ Se *skirret!*

skerry ['skeri] Skær *n*, Klippeø *c*, *when navigating within the Skerries,* indenfor Skærgaarden

sketch [sketʃ] *vi prov* skøjte *[skate]* Jvf *sketcher(s)!* **sketch** ['sketʃ] Skitse, *Skisse *c*, især ⚔ Croquis, Kroki *[eye-sketch], fig* ogs Omrids, Rids, Udkast *n* Jvf *rapid,* 1 *rough! she is a ~* F, et Skræmsel *[a fright]* **sketch** [sketʃ] *vt* skitsere (*skissere), tegne i Omrids, tage en Skitse (Skitser) af, ⚔ croquere, krokere, *~ out* skitsere, *fig* ogs antyde, *the plan of action was ~ed out, the plan he had ~ed out for himself.* **sketch** *vi & abs* optage (el tage, tegne) Skitser , ⚔ optage Kroki er, krokere **sketchable** ['sketʃəbl] som kan (som egner sig til at) skitseres **sketch-book** ['sketʃbuk] Skitsebog, *The Sketch Book of Washington Irving* (1838)

sketcher ['sketʃə] *sc* Skøjte *c [skate]* Især 1 *pl* **sketcher** ['sketʃə] Skitserer, ⚔ Krokør *c* **sketchers** [-z *pl* Se *sketcher!* **sketchers** [-z] *sc* Sav(*Sag)buk *c*

sketchily ['sketʃili] *ad* skitseret, skitsemæssig, *~ descriptive.* **sketchiness** [nes] Skitsemæssighed, Ufærdighed *c*

sketching ['sketʃiŋ] Skitsering, ⚔ Krokering *c [eye ~].* Jvf 1 *rough!* **~~chisel** [-tʃizəl] Modellerstok *c*, **~~stool** Malerstol *c*

sketch-map ['sketʃmap] Kort(*ogs Kart)skitse *c* **sketchy** ['sketʃi] skitseret, skitsemæssig, ufærdig, løst henkastet, *the execution is ~ throughout.*

skettle ['sketl] *prov.* Se *skittle!*

skevie ['skevi]. Se *skivie!*

Skevington ['skeviŋtən] Is om en *~,* der var Kommandant i Londons Tower under Henrik VIII, *~'s Daughter* — Se *scavenger!*

skew [skju] *ad* skævt, *ogs. paaskakke, *fig* skævt Egl kort for *askew, anythin' gone ~*[2] **skew** [skju'] skraa, skæv **skew** [skju] Skraahed, Skævhed *c*, *of a ~* P skævt, forkert, galt, i Uorden, *it is necessary that this bridge should cross the river on a ~ of 45°,* sættes skævt over Floden under 45°. **skew** [skju] *vt* føre (.lægge, sætte) skraat el skævt; skæve, lade gaa i (. . lade tage) en skæv Retning *[turn aside];* skæve, kyle paa skraa, *~ed,* ogs skæv, forvreden *[distorted]; ~ed arch* skæv Bue *[skew-arch].* **skew** [skju'] *vi prov* skæve, gaa skævt; om Hest ogs springe til Siden, *ogs. skvette *[sheer, shy],* skele *[squint].*

skew|arch ['skju·ə·tʃ] skæv Bue; **~~back** *arch* Kæmper *c*, Modstandspillens øverste Dél, **~bald** [-bå·ld] broget, spraglet, *ogs droplet (Hest *c*) Almindelig *piebald.* Jvf *rampant!* **~~bridge** skæv Bro

skewer ['skju(·)ə] Stegenaal, Spile, Spilepind *c* **skewer** ['skju(·)ə] *vt* naale, spile, nml Kød, under Stegning &c; **~~wood** [-wud] ⚘ rød Kornel *c. Cornus sanguinea,* Bénvéd *n* (*c*). *Euonymus europæa.*

skewgee [skju·'dʒi] F skæv, kroget. **skew|port** ['skju·på··t] ⚓ skæv Port, **~~sight** *path* skævt Syn, Skævsyn *n*, skæve Øjne *pl*, **~~wheel** Hyperbelhjul

Skey [skai] *s.*

ski [ski] *sp* Ski *c.* Jvf *ski-ing!*

skia- [skaiə-]. Se *scia-!* **skiagram** ['skaiəgræm] Skyggebillede *n*; *his chest was examined by the Röntgen rays and a ~ taken.*

skiander ['ski·ändə, 'skai] *vt* skræmme; skamme paa; *"art tryin' to ~ me like yon saucy baggish, laal Lizar"* Caine, *Shadow XXIV.*

Skiatho ['ski·əþo[u]] *s.* **Skibbereen** [skibə'ri·n]; *the ~.*

[1] *a skeleton clock, a clock without a case, with all the works visible.* Paa fr. *mouvement visible.* «Et Stilværk» har maaske væsentlig samme Betydning.

En By ı Corkshire, Irland **Skibo** [?] Et Sted i Skotland, *the seer of ~* Undert om Andrew Carnegie, der ejer *~ Castle.*

skid [skıd] Understok, Stok (tıl Underlag), ⁴Lunn *[support],* Glidestok, ⁴Lunn *[roller],* ⚓ Sledsk(e), ogs.* Slısk, Baadslisk, Bremse, ogs *fig* Hæmsko *[~shoe, brake],* Stopkæde *c,* paa Vogn *[~chain], sl* Pund *n* Sterling *[sovereign].* Jvf *sheed! ~s,* ogs Underlag *n* (af Stokke), ⁴ogs Lunne, ⚓ ogs Lastebro, ⚓ Rækkekasse, Skamfilingskasse *c, put on the ~* lægge Hæmskoen paa, *fig* ogs sige Stop, F holde Snask **skid** [skıd] *vt* palme [Træer *logs*], ⁴lunne [Tømmer *logs*], stoppe, sætte (et Hjul) ud af Bevægelse, hæmme *[check with a skid], fig* holde ıgen ımod. **skid** *vi & abs* palme, &c, ogs *fig* holde ıgen, om Hjul glide (uden at gaa rundt), rutsche, *ogs skli, slure[1]; the wheel ~ded, causing a side-slıp; a greasy slope made them ~ badly, without the chaplain's dexterous ~ding* [hvis ikke Præsten . havde holdt igen] *Carew would long ago have spent his last shilling, ~~chain* Stopkæde

skiddaw ['skıdå] 🐑 *prov* langnæbet Tejste *c, &c [guillemot].* **Skiddaw** ['skıdå]. Et Bjerg &c ı Cumberland, ved Søen Derwentwater I *~* boede Forfatteren Robert Southey, *whenever ~ hath a cap, Scruffell wots full well of that* naar S—w er skykranset, vıl det snart regne paa Scruffell, *fig* naar det brænder i Naboens (*ogs Grandens) Hus, skal man agte paa sıt eget

skidder ['skıdə] bl a En der palmer Træer, *Lunner *c*

skidding ['skidıŋ] bl. a Glıden, Glıdnıng *c,* af Hjul, uden at det gaar rundt

skider ['skaidə] ✗ *prov* Rokke *c, &c [skate].*

skid|pan ['skıdpan], **~shoe** Bremse, Hæmsko *c,* (~)**~way** Underlag *n* (af Stokke), *Lunne *c; logs are pulled up on railway cars by means of inclined frameworks called ~s.*

skies [skaız] Himle, *&c* Af *sky* **skies** [skaiz] *v* kaster i Vejret, *&c* Af *sky.* **skiey** ['skaıi]. Se *skyey!*

skiff [skıf] *prov* skæv *[distorted];* klodset, kluntet *[awkward].* **skiff** [skıf] lille Færge, lille Jolle, Robaad, ⁴lıden Robaad, Pram, Sjegte, *prov* Kjex *c* Jvf Note til 6 *last!* **skiff** [skif] *vt* besejle med en lille Færge, *pramme over, færge, *ogs. pramme, *prov* flytte; *sc* slaa Smut med, *flyndre; *~ over* færge (el. sætte, *prov* flytte) over **skiff** [skıf] *vi* bl. a. *prov* skifte Plads, flytte sig *[shift, remove],* glide (afsted), *he made ye ~ properly.* E Bronte, *Wuthering Heights XXIV* cit Davies.

skift [skift] *vt sc* glide henover; *s* bredt Jordstykke *n,* *bred Teig *[broad ridge of land],* Iling *c [flying shower].*

skig [skig] *vt sc.* Se *skeeg, skeg!* **skig** [skig] *sc* (ringeste) Smule *c,* det ringeste. Med Nægtelse.

skihog [ski'håg] *ir* Kartoffel(*Potetes)kurv *c.*

ski-ing ['ski'ıŋ] *sp* Skiløb *n,* Skiløbning, Skisport *c*

skil [skil] ✗ Fakkelfisk, Oolachan *[candlefish, oolachan, eulachon];* Sej *c [coalfish].*

skilder ['skildə] *v.* Se *skelder!*

skilfish ['skilfıʃ]. Se *skil!*

skilful ['skilf(u)l] duelig, dygtig, kyndig, øvet; *~ at the organ,* paa Orgel, i Orgelspil; *~ in* [i] *drawing.* **skilfully** [-fulı] *ad* med Dygtighed, kyndig. **skilfulness** [-f(u)lnės] Dueligheed *c, &c [skill].*

skill [skil] *vi* † kunne, forstaa (el. kunne) nt, være kyndig (el. duelig, øvet); hst med Nægtelse, upers. gøre Forskel, gøre noget (fra eller til), betyde (el sıge) nt, være af (el have) Betydnıng *[matter, signify], it ~s not* det gør ıntet, &c, derpaa kommer det ikke an; lige meget —, *it ~s not, boots not to . . , what I have been, it ~s not to speak at present; it ~s not talking of it* **skill** [skıl] *vt* glt bryde (el kære) sig om *[care], whether he was the devil's crony or no, I ~ not.* Scott

skill [skıl] Dueligheed, Dygtighed, Færdighed, Kyndighed, Øvelse, Faglærthed, Udlærthed *c* Jvf 7 *last, skilled! the artist had an uncommon readiness and ~ of hand,* arbejdede med . Lethed og Haandfærdighed, *show his ~ with the bow,* ı Brugen af en Bue, som Bueskytte(r), *games of ~* Færdigheds Spıl, Spıl hvor Færdighed gør Udslaget Tıl Forskel fra *game of chance.*

skilled [skıld] duelig, &c *[skilful],* bevandret, om Arbejder. lært, faglært, udlært, om Arbejde: der kræver særlig Kyndighed el Uddannelse Jvf *profoundly! ~ labour,* ogs. Fagarbejde[1] *n,* faglærte Folk (. Svende) *pl, a ~ workman,* ogs en udlært Fagmand, (*profoundly*) *~ in geometry,* bl. a (dybt) bevandret ı Geometrı

skillet ['skılit] Kasserolle, *met* Digel *c,* til Smeltnıng af Staal

skillful ['skılf(u)l] Se *skilful!*

skilligalee [skiligo'li], **skilligolee** [-go-] Vælling, P* Vasvælling, ı Fængsler; Suppe *c* af allehaande Ting bl Matroser, *fig* Visvas *n* Ogs. *skilly*

skılling ['skılıŋ] † Skılling *c* **skilling** ['skiliŋ] *prov* Horum *n [bay],* Tılbygnıng *c* ved en Stue, *ogs Skot, Skur, Udhus *n [skeeling].*

Skillington ['skılıŋtən] gammeldags, *ogs alderdommelig, gammelmodig, *a ~ suit.*

skillion ['skılјən] *prov* Skur, Udhus *n [skeeling].*

skillock ['skilək] 🐑 Se *sheldock!*

skilly ['skılı] Se *skilligalee! ~ and cold water* **skilly** ['skılı] *sc.* Se *skeely!*

skilt [skılt] † Forskel *c [difference].* Jvf *skill!* **skilts** [-s] *loc amr* vide Knæbukser

skilvings ['skılvıŋz] *prov* Vognhaver, ogs.* Sidestykker (i Vogn), *Vognglinder *pl,* Hæk *c [rails of a cart].*

skim [skim] 🥄 Skum *n [scum].* **skim** [skim] *vt* skumme [Mælk *milk*]; afskumme [Fløden *the cream*], feje (el glide, stryge, svære) hen over [Bølgerne *the surface of the waves*]; lade (Øjet, &c) glide hen over, overfare *[glance over or along]; each bird that ~s* [glider (el. stryger) gennem] *the air; ~ a newspaper article, the pages of a novel, my thoughts, like swallows, ~ the main, ~ming his eye over the shelf on which he lay. , the oyster-shell which is ~med* [kastes, slaas, *flyndres] *over the lake by a child, ~ over or through* [ogs gennem fare, -jage] *a book.* **skim** *vi & abs* skumme, belægges (el med Skum), *fig* fare (let), feje, glide, stryge, svære [henad *along*], *even as they looked, the sea began to ~ over* [belægges, blive belagt], *so intense was the cold, ~ming up and down the columns.*

skim-colter ['skimkoʊltə] Ryddeplov, *Ryddeplaug *c.*

Skimington ['skimiŋtən]. Se *Skillington!* latterligt Optog, for at haane en underkuet Ægtemand; Oplob *n [riot]; ride ~ or the skimington,* om underkuet Ægtemand: maatte ride gennem By(en) til Spot og Spe, baglængs p Hesten, &c Ogs. *ride the stang*

Skimitry ['skimitri]. Se *Skimington!*

[1] **skid.** Ogsaa i denne Bet. kan *~* staa m. Personens Subjekt.

[1] Forskjellen mellem simpelt arbeide og fagarbeide. Peter Krapotkin, Erobringen af brødet (norsk Overs. P. 263).

skimmer ['skimə] Skum(me)ske, Skummeslev; 🐦 Vandskær, ogs * Saksnæb, *Skrabe *c: Rhynchops [shearwater], black* ~ sort Saksnæb *c Rh. nigra [shearbill]* **skimmer** ['skimə] *vi sc & prov* spille, glimte, **prov* ogs skimte, om Lys *[flicker], down the broad highroad -ing vaguely white in the gloom.*

Skimmerton ['skimətən] Se *Skimington!* **Skimmery** ['skiməri] *univ sl* St Mary Hall *n*, i Oxford

skimmia ['skimiə] 🌿 Skimmia *c*, en Buskvækst af Rudefamilien

skim-milk ['skimmilk] skummet (**prov* flødt) Mælk **skimming** ['skimiŋ] Skumning, Afskumning *c*; *-s*, især Skum *n* **skimmingly** [-li] *ad* især: fejende, strygende, svævende **skimming-sieve** [-siv] Skumsold

Skimmington ['skimiŋtən] Se *Skimington!*

skimp [skimp] *vt* give knapt (el knebent) Maal, maale knapt (el. knebent) for, knappe af for *[give scant(y) measure to];* holde knapt *[stint];* spare (F knibe) paa *[be sparing of, scrimp], amr* forsømme *[slight], amr* jaske af *[do carelessly, slur over].* Jvf *skinch! he -ed nothing* F han kneb ikke p. Muskaten **skimp** *vi* F maale knapt, is knibe (p Muskaten), **ogs* være knaphændt **skimp** [skimp] kneben, knap Jvf *skimpy! an old black gown, grown* ~ [knap] *and askew with wear, a ~ pattern of girlhood* et lille, uanse(e)ligt Pigebarn, **et* vesle (Stykke) Pigebarn **skimpily** [-pili] *ad* knapt, knebent **skimpiness** [-pinəs] Knaphed, Knebenhed *c*, *the inside was neater, but there was a bareness and ~ which never used to be.* **skimping** [-piŋ] Som Adj. Se *skimp(y)! in a ~ plaid shawl* **skimpingly** [-piŋli] *ad* Se *skimpily!* **skimpings** [-piŋz] *met* Metalskum, Skum *n.* **skimply** ['skimpli] *ad* knap, knebent *[skimpily], a frock rather ~ made.*

Skimpole ['skimpoul], *Harold* ~. En Person i Dickens's *Bleak House.*

skimpy ['skimpi] knap, kneben; lille (**liden), ubetydelig, tynd, *a ~ bit, the jacket looks ~ and frigid, when the temperature is down: tall and ~ in her proportions.*

1 **skin** [skin] Skind *n*, Hud, (i Eventyr & visse Dyrs, is Slanges) Ham *[coat, slough];* Svær, **Svór,* P Svól *c [ham -],* 🌿 Skind *n*, paa Frugt *[husk],* 🌿 Bark *[bark, rind];* Bælg (t at bære p. Ryggen), Skindpose, Lædersæk, **ogs* Hit *c [leathern bag],* Pølseskind *n [~ of a sausage]; sl* Portemonnæ, Pung *[purse],* ⚓ Klædning *c*, i Lasten, ⚓ Skind, p beslaaet Sejl, i Muring Strøg, Paastrøg *n [coat, of plastering, &c];* F Whiskeytoddy *c.* Jvf 4 *bear, vt cast, eke,* 3. *fair, Hyson, vt save, vt shed, vt squirt, wine-skin! ~ and all* m Hud og Haar; *peltry, i. e. skin or furs, collectively, ~ of the forehead* Pandehud, *the ~ of his teeth, i. e nothing.* Se ndfr! *cast ~,* bl. a. afkastet Ham; *clean ~s,* især. umærket Kvæg *n [unbranded cattle]; inner ~* ⚓ Inderklædning, *mere (or nothing but) ~ and bone* ikke andet end Skind og Ben; *true ~* indre Hud, Læderhud *[corium], change (his, its) ~* skifte Hud (. Ham, Skind), *abs* skifte, *in the fairy tale the beast suddenly drops his ~* [kaster Dyret Hammen] *and is a prince; it teaches him how to guard his own ~* [hytte sit eget Skind] *and perforate another's.* Jvf *bacon! I had saved my own ~, but only by a hair-breadth; sell the ~ before you have caught the bear* Jvf *egg,* 4 *bear! by (or with) the ~ of my teeth* kun med mine Tænders Hud[1], kun lige netop, **(kun) saavidt [barely, narrowly].* Jvf *eyelid! we caught the train by the ~ of our teeth, as the saying is, you've done it by the ~ of your teeth* du havde paa et hængende Haar gjort det, *get through by (or with) the ~ of his teeth* F slumpe (*hangle, slænge) igennem, ved en Eksamen &c, *I only, by the ~ of my teeth, saved about a hundred; in a bad ~* F i daarligt (el slet) Humør, *Where's my brother? — In his ~* F i sine Bukser, **i Buxerne; I wouldn't be in that fellow's ~* [Skind, Bukser] *for something, a donkey in a lion's ~,* i Løvehud; *escape in (or with) a whole ~* slippe helskindet; *stowed next the ~,* nærmest Klædningen, *wear flannel next his ~* gaa med Uld nærmest Kroppen, *colour of the ~* Hudfarve, *he is out of his ~* F han er ude af sig selv *[beside himself]; drenched to the ~,* til Skindet, *who can say what's under the ~?* man (*ogs En) kan ikke se Folk længere end til Tænderne, man skal (el. kan) ikke (altid) skue Hunden p Haarene (*ogs Hund p. Haar), *with a whole ~* Se ovfr!

2 **skin** [skin] *vt* (be)dække m Hud, m Skind, (be-) dække *[cover].* Ogs med forstærkende *up,* hele overfladisk, paa Overfladen *[~ over, ~ up],* flaa *[strip the skin from, flay],* krænge (*vrænge) Huden el. Skindet af, **ogs* belgflaa, skrælle *[peel], fig* flaa, klæde af, plyndre, nibbe *[fleece, plunder]; sl* forringe i Værdi, nedsætte, *univ &c sl* afskrive (med Snyderi, **p. Fusk), kopiere, snyde (**fuske) sig t *[answer a paper by unfair means];* plagiere Jvf *skinned! ~ a (or the) cat* træde (F træ) Naalen — en Gymnastik-Øvelse, *his eyes are -ned* (egl flaaede) han er vaagen, han har Øjnene med sig (*ogs. Øjnene oppe), ham lurer man ikke *[he keeps his weather eye lifting], keep your eyes -ned, and you're good for a dozen of 'em!, ~ a flint* ikke give en Lus bort, være en stor Lus, være en Luseknækker (*-bider), *~ the lamb,* om Væddemaals-Agent. vinde alle Væddemaalene, stryge alle Indsatser til sig · naar en Ikkefavorit uventet vinder, *fig* gøre et stort Kup, *~ the rabbit* F krænge (*vrænge) Strømperne &c af sig, *~ a sail* ⚓ beslaa et Sejl m. glat Skind, **ogs* slette Skin det p et Sejl (under Beslaaningen) Jvf *bunt a sail! ~ off* bl. a. stryge af, krænge (*vrænge) af [Strømperne *his stockings*], *fig* afstrejfe, afføre sig, lægge af; *~ over.* Se ovfr! *I am tired of the peacemaker — he but ~s the business over in one case to have it break out elsewhere; ~ up a sail.* Se *~ a sail!*

3. **skin** [skin] *vi & abs* faa Skind, heles. Ogsaa *~ over or up;* flaa, især *univ sl* snyde, **fuske, plagiere, *~ out,* om Jagthund. slaa langt ud *[range widely]; fig* knibe ud, liste af.

skin-a'guts ['skinə'gʌts] P Se *skin-and-bones!*

skin|and-bones ['skinən'bounz], **~-and-grief** [-'gri:f] P (bare) Skind og Ben, skindmagert Menneske, **ogs* magert Skrangel *n.*

skin-bound ['skinbaund]. Se *hidebound!* **~-canoe** [-kə'nu:] Skindbaad, Kajak *c.*

skinch [skinʃ] *v prov.* Se *scrimp, skimp!*

skin|deep ['skindi:p] som ikke gaar længere end Skindet; ogs. *fig* overfladisk, (rent) ydre, udenpaalagt; *~ civilization,* ogs Nysølvskultur; **~-disease** [-di'zi:z] Hudsygdom, *hospital for ~s* Hospital *n* for Hudsygdomme, Hudsyge-Afdeling, F Hudafdeling *c.* Jvf *lock-hospital!* **~-effect** *elec* «Skind Effekt», «Hud»virkning *c*, Vekselstrømmes Hang t. at sammentrænges i Lederens Overflade, **~-flint** Fedte-Has, -Kræmmer, rigtig Lus, Luseknækker, **Lusebider *c*; **~-ful** [-ful] Sækfuld, Sæk Jvf *wine-skin!* Ladning, (dygtig) Portion *c*, af Drikkevarer *[as much as one can hold]; when he's got his ~,*

[1] *And I am escaped with the skin of my teeth* Hiob XIX. 20.

ısær naar han har (faaet) sin Ladnıng, *a ~ of booze, of liquor,* **~~game** falsk (*falskt) Spıl, Bondefangeri *n* Jvf *skin-house!* **~~grafting** Hudtransplantatıon *c*; **~~house** Hus *n* hvor der spılles falsk(t), Falskspillerrede *c* (*n*)

skink [skıŋk] Skink, Snogeøgle *c* *Scincus* **skink** [skiŋk] *sc* Okseskank *[shin-bone of beef],* Kødsuppe *c*, *a puir, thin, fusionless ~ it was.* **skink** [skıŋk] *v prov & amr* skænke, *~ beer.* **skink** [skıŋk] Skænk, Drık *c*

skinker ['skıŋkə] *prov & amr* Skænkende, Skænker, Tapper, Kældersvend *c [tapster].* **skinking** [-kıŋ] *sc* tynd, vandig, *ogs. vassen *[thin, watery].*

skinkle ['skiŋkl] *vi sc* spılde, skvette, slaa ned, *vt* stænke *[sprinkle].* **skinkle** ['skıŋkl] *vi* funkle, glıtre, tındre *[sparkle].* **skinkling** [-klıŋ] bl. a Funklen, &c; Smule *c [small portion].* **skinkling** [-kliŋ] ıs tynd, gazeagtıg, luftıg *[gauzy].*

skinless ['skınlės] skındløs, nøgen, næsten hudløs **skin-merchant** ['skınmə tʃənt] Læderhandler *c* **skinned** [skind] -skındet, -hudet. I Smstgg. som *thin-skinned.* Jvf ogs *vt skin!*

Skinner ['skinə] Især *Rev. John ~*, skotsk Dıgter † 1807 **skinner** ['skinə] Flaaer, † Skınder, Pelshandler, Bundtmager *c*, *sp sl* alle Væddemaal (vundne), alle Indsatser *pl* (vundne, i Behold), *fig* (godt, stort) Coup, Kup *n* Jvf *skin the lamb! sp* sprækfed Fugl, Fugl der er saa fed, at dens Skınd revner, idet den skudt falder tıl Jorden, *loc amr* Strandryle, *Fjærepıst *c [sanderling, sometimes ox-bird], give them a (clear) ~* gıve dem Lejlighed tıl at stikke samtlige Indsatser i deres (*sin) egen Lomme, give dem Lejlighed t (at gøre) et stort Kup, *may we have a ~!; ~'s wool* Skınd-Uld, Slagter-Uld.

skinniness ['skinınės] Kødløshed, Skindmagerhed *c*

skinning ['skiniŋ] bl a. Flaaning, ⚓ Paalægning af (udenbords) Klædning, p. Skib, *conc* udenbords Klædning *c [planking].*

skinnum ['skınəm] Brevdue *c [carrier pigeon].*

skinny ['skini] Hud-, Skınd-; kødløs, skindmager; *she holds him with a ~ hand.*

skin|tight ['skıntaıt] som sidder (el. slutter) tæt tıl Skindet, **~~vision** Hudsyn: det at opfatte Lyset gennem Huden, uden særskilte Synsorganer. Som hos Regnormen, **~~wool** Se *skinner's wool!*

skio [skjoᵘ] *prov.* Se *skeo!*

skip [-skip] En især *sc* Endelse, svarende til eng. *-ship.* Jvf *-skep!* Jvf *landskip!* **skip** [skip] *univ* Oppasser, Opvarter *c*, ved Trinity College *[gyp, scout].* **skip** [skıp] *sp* Leder, ledende Spıller *c*, ı Boldspıl, ı Curling *[captain].* **skip** [skip] ısær *min* Kurv, ıs. Hejsekurv; Kurv p. Hjul, Kurvevogn, Bikube *c [hive].* Jvf *skep! collected together and bundled into ~s and bags.* **skip** [skip] *vi* hoppe, springe *[leap lightly and joyfully]; sp* skippe, sjippe, hoppe (ı Tov), *hoppe Taug Jvf *~ping rope! art* grœsse, ogs.* ricochettere *[rebound];* F hoppe (over), springe over, ı Læsning. Ogs. *~ over.* Jvf *~ping!* knibe ud, ogs.* rømme, stikke p. sig *[abscond, vamose]; if you have not ~ped you will know...; ~ about; he had to ~ from* [stryge (ud) af] *his Kingdom in 1848.* **skip** *vt* lade hoppe, lade springe; hoppe (el. springe) over *[omit],* ı Skole- *& univ sl* læse p. Puf, puffe *[get up with a difference or on the ~ping principle].* Jvf *vt skitter! ~ the country* [stryge af Landet] *to escape punishment; ~ a stone on (or over) the water,* ıs. kaste (el. slaa) Smut, slaa Pandekage, ogs.* fiske, *flyndre, *prov** munke *[play at ducks and drakes].* **skip** [skip] Hop, Spring *n [light leap];* Overspringen *[omission],* Puffen *c*, F kedeligt (. . tıl Over springelse egnet, *ogs langtækkeligt) Sted *n*, kedelige . Steder *pl [tedious passage(s), &c]; give (or make) a ~* gøre et Hop, hoppe [af Glæde *for (or with) joy], in three ~s of a flea* ı én-to-tre, vips.

Skipetar ['skıpıta ᵊ] Skipetar, egl Bjerg(*Fjeld)bonde *[mountaineer],* Albaneser *c*, Albanesısk *n (& c)*

skip|jack ['skipdʒàk] Opkomlıng, Parvenu † *[upstart],* grov Karl, *ent* Smælder· *Elater [click-beetle, snap(-bug)],* ✗ Spring-Hundestejle ?, *Spring-Stingsild, *prov* -Stikling *Gasterosteus saltatrix,* som Legetøj Springgaas, Springbuk *c*, Brystben af Fugl, **~~kennel** [-kenə)l] gl *sl* Lakaj (*Lakei), Tjener, Bydreng (*Visergut) *c* **~~like** kurvlignende, &c, bikubelignende, *several large ~ sacks were produced.*

skipper ['skipə] *sl* Udhus *n*, Lade *c* (·ogs Lade *n*), ısær forsaavidt der overnattes deri *[barn].* Jvf *~~bird!* **skipper** ['skıpə] *v: ~ it* sove (. . overnatte) ı en Lade, ı Lader, ligge (. overnatte) ude, under aaben Himmel, have (. . finde) Hus ı hver Busk **skipper** ['skipə] Hopper, Hoppende, &c, F Danser, Dansende, F Hopper, Hurtiglæser, Diagonallæser, &c, Springer, i Ost *[hopper, cheese maggot],* ✗ nordisk Makrelgedde. *Scomberesox [gowdnook, mackerel-pike, saury], ent* Natsværmer, som Thymele *& Pamphila *c*, *it is a great convenience for the race of ~s,* for Hurtiglæsere &c. **skipper** ['skipə] F Skipper, Koffardikaptajn (*-kaptein) *c* — undertiden med et ironisk Anstrøg *[shipmaster]; ~'s daughters* ⚓ hvidtoppede Søer.

skipper|animalcule ['skipərani'mälkjul] Paramecium *c*, et cılıeret Infusorium, **~~bird** En der overnatter ı Udhuse el Lader, Friluftslogerende, En der har Hus ı hver Busk, Omstrejfer *c [tramp].*

skippery ['skipəri] *merc* levende, om Ost Jvf *weevilly!*

skippet ['skipit] † Signet-Æske, *prov* (langskaftet) Øse *c [long-handled ladle]*

skipping ['skipiŋ] *part &* Adj hoppende, &c, *fig* flygtig *[flighty, giddy].* **skippingly** [-li] *ad* hoppende, i Hop, &c; flygtig. **skipping-rope** [-roᵘp] *sp* Skippetov, Hoppetov, *Hoppetaug. **skip|rope** ['skiproᵘp]. Se *skipping-rope!* **~~sail.** Staar (ved Trykfejl ?) f. *skysail.* Fl Marryat, *Driven to Bay I 137 T.*

Skipsey ['skipsi]. Is. *Joseph ~, "the Miner Poet"* † 1903.

skir [skə·] *vt* hst strejfe henover, gennemstrejfe, gennemfare *[scour], prov* strejfe, berøre; knipse, knepse *[fillip]. Mount ye, spur ye, ~ the plain!* Byron. **skir** *vi* ile, jage *[scurry].* **skir** [skə·] Pungmaarens Skrig *n*. I Australien.

skirl [skə·l] *vi prov & sc* skraale, skrige; skingre, skralde. Jvf *scaup!* **skirl** *vt* skraale, skrige, *~ up,* ogs. sætte i, *~ up the Bangor* Burns. **skirl** [skə·l] Skraal, Skrig *n*, Skingren *c [shrill cry]; the 75th moved forward to the ~ of the pipes,* **~~in-the-pan** [-inðə'pan] *sc* Brasen, Susen, idet Smørret kommes (*ıs. haves) i Stegepanden; stegt Mad, Stegemad, Barseldrik *c*, for Gæster. I sidste Tilf ogs. *merry-meat.*

skirling ['skə·liŋ] Skraal *n*, Skrig *n* (*Skrig *c & n*); Skingren, Skralden *c*. **skirling** ['skə·liŋ] *prov* lille Ørred, *liden Ørret *c*, *pl* Smaa-Ørreder, *coll* Smaa-Ørred.

skirmish ['skə·miʃ] ⚔ Skærmydsel, mindre Fægtning, mindre Træfning *c (pl* ogs. Smaafægtninger *pl)*, især· spredt Fægtning, [1]Blænker(ogs.* Tirailleur)fægtning; *a*

[1] Blænkersværme. Brugt som norsk i D. Schnittlers haandskrevne Forelæsninger.

~ *of the vanguard, the sanguinary* ~ *of* [ved] *Loudon Hill; fight a brisk cavalry* ~, *break away into* ~*es* formere Skytte(r)linie. **skirmish** ['skə mɪʃ] *vi* ⚔ skærmydsle, levere en mindre Fægtning el. mindre Fægtninger, &c. slaas i spredt Orden, tirallere **skirmisher** [-ə] ⚔ Blænker, ogs * Tirailleur c[1]. **skirmishing** [-ɪŋ] Skærmydslen c, mindre Fægtninger *pl*, &c, Tiraillering c, ~**line**, ~**order** Skytte(r)linie, spredt Orden c, *push* [rykke] *forward in* ~; *so many battalions in reserve, and so many in* ~.

skirr [skə] Se *skur!*

skirret ['skɪrɪt] ⚲ Sukker-Rod c *Sium sisarum [sugar-root, &c].*

skirrhus ['skɪrəs] *path.* Se *scirrhus!*

skirrit ['skɪrɪt] ⚲. Se *skirret!* **skirrit** ['skɪrɪt] Et Frimurerredskab Mursnor, Mærkesnor c, et Sindbillede p. Oprigtighed, *the* ~ *and compasses.*

skirt [skə t] Skød *n*, Nederdel, af Frakke, af Kjole *[part of a garment below the waist],* Kant *[border, edge],* Kant, Udkant, Yderkant *[margin, extreme part],* Malebane c *[~ of a millstone],* Skørt *[petticoat], vet* Mellemgulv *n*, **prov* Tinder c *[midriff, beef-skirt*[2] *&c].* Jvf *outskirt, saddle-skirt! the* ~ P ogs Skørterne, Kvindfolkene, *before all the* ~ *is ferried across, its* ~*s, the* ~*s of the forest* dens (Skovens) Yderkant, Lisieren, *divided* ~ Tveskørt, (tve)delt Skørt *n*, Dames Cyklebukser, Slags Tyrkebukser, *on the* ~*s* [i dens Yderkant] *was a small Gothic building, on the* ~*s of the estate, with the pertinaceous horsemen always on his* ~*s* stadig med disse. . Ryttere efter sig, paa Nakken Doyle, *sit on his* ~*(s)* efterstræbe (el. lure paa) ham, ligge[3] (el. være) efter ham †, *under the* ~ *of my protection* under Fligen af min Beskyttelse, under mine beskyttende Vinger[4]. Kipling **skirt** [skə t] *vt* kante *[border],* danne Kanten af, begrænse, indfatte *[form the edge of];* gaa (el. ligge, løbe) langs, ligge paa Grænsen af *[run along the edge of];* gaa (el tage Vejen) langs, *a plain* ~*ed by a row of trees, I turned to* ~ *the side of the chapel.* **skirt** *vi* ligge i Yderkanten, bo paa Grænsen, i Udkanten, *savages who* ~ *along our western frontiers.*

skirt|board ['skə tbå ᵊd] (stort) Strygebræt *n*, Perse planke c *[large ironing-board].* Se *skirting(-board)!* ~~**dance** [-da ns] «Skørte»dans, Dans i lang (trækspilfoldet) Kjole Til Forskel fra *ballet.* Jvf *serpentine dance! I tell you what would fetch them — a* ~, ~~**dancer**; ~~**dancing**.

skirter ['skə·tə] *sp* Jæger der gaar udenom *[huntsman who dodges his jumps by going round about];* Uldruller, Uldrenser c, ved Faareklipning, i Australien. **skirting** ['skə·tɪŋ] bl a Skørter *pl [skirts];* Skørte Stof, -Tøj, *vet* Mellemgulv *n*, **prov* Tinder, Stopning, Stop, under Sadeltasker, Bén-Uld, i Australien; *arch* Fodliste (*-list) c, Fodpanél, *ogs. Fodbord *n [mop-board, skirting-board]; a mouse-hole in the* ~.

skirt-wort ['skə·twə·t] ⚲ *prov* vild Timian c: *Thymus serpyllum [wild thyme].*

ski-running ['ski·rʌnɪŋ] *sp* Se *ski-ing!*

[1] Blænker er det fælles Navn. Fodfolkets Blænkere kaldes i dansk tit Tirailleurer. Rytterets kaldes Flanqueurer.

[2] *cook his half-pound of beef-skirt* (Indmad) Sala, *The Seven Sons II 271 T.*

[3] **fitja efter nokon**: efterstræbe, lure efter. Aasen.

[4] Jvf Ezekiel XVI. 8: *I spread my skirt over thee* jeg udbredte min Flig over dig.

skit [skɪt] ⚲ Vandvagtel, ogs * Vandrikse, Skovrikse c *Rallus aquaticus [water-rail].* Jvf *skitty!* **skit** [skɪt] *prov* Stænk *n*, af Regn *[sudden dash of rain],* letsindig Pige, P Mær, Tæve, Tøs c *[jade].* Jvf *scoot, skite!* **skit** [skɪt] *vi prov* skvette (til Siden) *[shy, leap aside, start];* glide *[slide],* sc sprælle, *ogs sprette *[flounce about],* hoppe *[skip];* gøre Krumspring, kapriolere *[caper]* Jvf *skittish!* **skit** [skɪt] Finte, Snert, Spydighed c, Stikkeri, Hib, *ogs. Hip, Hyp *n* [til *upon, on*], satirisk Opsats, Satire c. **skit** [skɪt] *vt*[1] *prov* stikle paa, finte, snerte, kaste Stænk paa *[asperse].*

skite [skaɪt] ⚲ *prov* gul Værling, ogs[3] Gulspurv c *Emberiza citrinella [yellow-hammer]* **skite** [skaɪt] *vt* sc & *prov* skvette, sprøjte. Jvf *scoot!* **skite** [skaɪt] *vi* glide, smutte, *ogs. smette **skite** [skaɪt] Iling, Skur c *[~ of rain]* Jvf *scoot!* (pludseligt) Slag, Puds *n [trick],* daarlig Person c *[contemptible fellow].*

skitter ['skɪtə] *vi* sc stryge, strejfe let henad en Flade, *sp* fiske med Krog som strejfer Vandet (hist og her), have tynd Afføring, P skide tyndt *[void thin excrement],* ~ *along the surface.* **skitter** *vt* lade (noget) strejfe Overfladen hist og her, ~ *or skip the spoon over the surface;* ~~**boots** [-bu ts] Halvstøvler. Paa Isle-of-Wight Lucas

skittish ['skɪtɪʃ] sky, *ogs skvetten *[easily frightened],* P overgiven, kaad, ogs * kipen [Pige, *Jente *girl*], *fig* flygtig, let, *cont* letsindig, los *[wanton],* lunefuld, foranderlig *[fickle].* Jvf *colt! a* ~ *jade.* **skittish** ['skɪtɪʃ] satirisk (glt & *joc* satyrisk), spydig, *(a)* ~ *lady barber. Sketchy Bits No. 408*

skittle ['skɪtl] *sp* Kegle c, ~*s*, ogs Keglespil, F ogs Snak, ogs. Tøv *n* Da ogs. som *int; that sort of talk is* ~*s*, noget Vrøvl (*ogs Tøv), *bromide of potassium — Bromide of* ~*s*, ogs (aa) bromid mig her og bromid mig der!, *it isn't all beer and* ~*s* F det er ikke bare Fornøjelse (*ogs Moro), det er ikke at løbe til, ogs.* det er ikke saa let som det ser ud **skittle** ['skɪtl] *vt* rulle (el. trille, i Passiv ogs trimle, ogs.[3] trille) overende; ~~**alley** Keglebane, ~~**ball** Kugle, t. Keglespil, ~~**ground** Keglebane c, ~~**pot** (Guldsmeds) Digel c

skitty ['skɪtɪ] *prov* ⚲ Rikse *Rallus [rail],* Vandrikse c *R aquaticus.* Jvf *skit!*

skiv [skɪv] *sl* Pund *n* Sterling *[skid].*

skive [skaɪv] *vi & abs* skave, slibe; *prov* himle med Øjnene *[turn up his eyes to the ceiling].* **skive** *vt* skave [Læder *leather*], afskave *[~ off];* bortfile; bortslibe *[grind away],* skære, kløve, paa langs, efter Længden, om Læder *[cut longitudinally].* **skive** [skaɪv] Filskive, Polerskive c, ved Gemmeskæring &c

skiver ['skaɪvə] Skaver, &c; Skavkniv c *[skiving-knife];* opskaaret (el kløvet) Læder, is Faareskind; uægte Saffian, (sumakgarvet) Faareskind *n [roan basil],* i Skofabrik: Kappe- & Kransskæremaskine; Skavemaskine, ⚲ Bénved, &c *[skewer-wood];* † Dolk c. **skiver** ['skaɪvə] *vt prov* gennembore, stikke; naale, spile *[skewer],* spidde *[impale, pin];* ~ *him.* **skiver** *vi* sprede sig *[scatter];* is. fare (el. lyge, *ogs. sprette) fra hverandre *[fly apart, as a flock of birds],* ~**wood** [-wud] Se *skewer-wood!*

skivie ['skɪvɪ] *sc* skæv, is. ikke rigtig (i Hovedet), fra Forstanden *[out of his mind, deranged].*

skiving ['skaɪvɪŋ] Skav(n)ing c, &c; *conc* Afskav *n*; ~~**knife** Skavkniv.

ski-walking ['ski·wå·kɪŋ] *sp* Skiløb *n*, Skiløbning c.

skiont [skɪont] *sc.* Se *slant!*

[1] Baumann har **skit** bethören, beschwatzen.

sklidders ['sklidəz], **sklithers** ['sklidəz] *sc* løse Blokke *pl* (ved Foden af et Bjerg), Ur *c* *[débris, rockfalls].* Jvf *scaur!* *Talla Linns and the ~ abune; a steep hillside, all rough with ~.*

skoal [sko^{u}l, -å l] Hos Longfellow Gengivelse af skandinavisk *int* Skaal!

Skodra ['sko^{u}drɑ] Det illyriske Navn p *Scutari*

skoff [skå( )f] *vt* sluge, hugge i sig *[scorf, gobble up].* I *austr sl*

Skogan ['sko^{u}gən], *Henry ~*, Digter under Henrik IV, *John ~*, Mimiker, Hofnar under Edvard IV

skolia ['sko^{u}liə] *pl.* Af *skolion.* **skolion** [-liån] gr *antiq* Bordsang, Rundsang *c*, ved Gæstebud

skoot [sku t] *vi* stikke af, løbe, &c *[scoot].*

Skopas ['sko^{u}pɑs]. En græsk Billedhugger ca 370 f Kr

Skopelo ['skåpilo^{u}] En Ø i (By ved) Ægæerhavet

skorodite ['skårodait]. Se *scorodite!*

skotch-work ['skätʃwə'k] *arch* Stavværk, Rejsværk *[scot(t)ish-work]*

skotograph ['skåtogra'f, 'sko^{u}-] &c Se *scotograph, &c!*

skout [skaut] *sc* ⚓ langnæbbet Tejste *c*, &c *Uria troile [guillemot, kiddow, &c].*

skouth [skauþ] Afløb, Udløb, frit Spillerum *n.* Burns.

skow [skau] Se *scow!* **~banker** Se *scowbanker!*

Skowhegan [skau'hi gən, sko^{u}-] *s*

skrabe ['skra bi] ⚓ *prov* Grylletejste *c* *[black guillemot]* Se *shearwater!*

skraeling ['skreliŋ] Skræling *c* amerikansk Urindvaaner, Eskimo; Indianer. I gammelnorske Beretninger

skreed [skri d] svømmende Kvar-Is, ogs * Sjap-Is *c*

skreek [skri k] *vi* ↖ knirke, skrige *[creak].*

Skreigh [skri] *s* **skreigh** [skri (x)] *sc* Hvin, Skrig, (Barns) første Skrig *n*

skriggle ['skrigl] *vi prov* vride sig *[squirm like an eel]*

skrimmage ['skrimidg]. Se *scrimmage!*

Skrine [skrain]. Is *Francis Henry ~*, Historiker, ved 1900

skrouge [skraudg] *vt sl.* Se *scrouge!*

skrunt [skrʌnt] *vi sc & prov* skrabe, kradse, frembringe en skrabende Lyd; *s* Skraben, Kradsen *c* **skrunt** [skrʌnt] *prov* afstubbet Gren, udslidt Kost (*Lime) *c* Ogs for *runt* Kaalstok ?, *a cabbage-skrunt poultice.* H. Caine, *The Shadow Ll.*

skryer ['skraiə] | Seer, En *c* der bruger Spaaglas

skua ['skju'ə] ⚓ Kjove, Rovmaage, *Jo, ⚲ Levrejo, Tyvjo *c*· *Lestris, common ~* stor Kjove, Strandhøg, *Storjo *c*. *Lestris catarrhactes, ~~gull* Se *skua!*

skudler ['skʌdlə] *sc* Fest-Arrangør, Ceremonimester, Køgemester, Leder *c* af en Maskerade.

skug [skʌg] *prov* Egern *n*, *Ekorn *n & c [squirrel].*

skulduddery [skʌl'dʌdəri] Se *sculduddery!*

skulduggery [skʌl'dʌdʒəri] *loc amr* Lumpenhed, Nedrighed, *ogs. Fantagtighed, Fantestreg *c [rascality];* Forræderi *[treachery];* Sludder *n*, Narrestreger *pl [nonsense, foolery].*

skulk [skʌlk] *v & s.* Se *sculk!* **skulk** [skʌlk] Flok, *ogs. Færd *c*, af Ræve.

skull [skʌl] ⚓ *& sp.* Se *scull!* **skull** [skʌl] *anat* Kranium *n (pl* Kranier *pl),* Hjerneskal, F undert. Kranie, F Skalle *c*, (Næsens, Øjets, Ørets) Skelet *n [skeleton of the nose, &c];* P Skolt *[noddle, sconce];* Kalot *[~cap];* *sc* Punchebolle *[punch bowl or goblet];* *sp* flad Laagekurv *c*, *amr* Hoved *n*, Hovedmand, *ogs. Bas *[headman, boss];* is Præsident, Guvernør *c*. Jvf *vt fracture, Rosalia! the place of a ~ or of ~s* Hovedpandested *[Golgotha].* Jvf *golgotha! a ~ and crossbones; death was due to a fractured ~,* Brud paa Hjerneskallen, **~~bone** [-bo^{u}n] Isseben, **~(~)cap** Kalot; *anat* Isse *[dome (or roof) of the skull],* ⚲ Skjolddrager *c* *Scutellaria, certain children are born with a ~ membrane — "born with the helmet",* Sejrhud

skullduggery [skʌl'dʌdʒəri]. Se *skulduggery!*

skull|fish ['skʌlfiʃ] gammel Hval *c*, blandt Fangstmænd, **~~thatcher** [-þatʃə] *joc* «Skalletækker», *i. e.* Straahatfabrikant *c.*

skulpin ['skʌlpin] ✗. Se *sculpin!*

skungle ['skʌŋgl] *v* Maaske f. *skyugle.*

skunk [skʌŋk] *zoo* Skunk *c*, Stankdyr, Stinkdyr· *Mephitis americana [zoril], merc* Skunkskind *n [~skin];* i Skolespr Forræder, Overløber, *ogs laak Kar *c*, *amr fig* Stinkdyr *n*, Lusangel *c* *[stinkard], amr* fuldstændigt Nederlag *n*, Beskæmmelse *c* **skunk** [skʌŋk] *vt* i Skolespr. forraade, løbe over fra, lade i Stikken, *amr* slaa fuldstændig, gøre skamfuld, beskæmme, blamere *[disgrace], univ* forsømme at betale

, *I was so completely ~ed* [saa yderlig skamfuld] *that I hadn't a word to say;* **~~bear** [-bæ ə] *loc amr* Jerv *c*, &c *[glutton, wolverene],* **~~bird, ~~black-bird** Rasfugl(han) *c*, i fuld Fjerdragt, **~~cabbage** ⚲ «Stank»kaal: *Symplocarpus fœtidus;* **~~head** Labrador-And spraglet And *c* *Anas labradora.*

skunkish ['skʌŋkiʃ] stinkdyragtig, stinkende

skunk-weed ['skʌŋkwi d] ⚲. Se *skunk-cabbage!*

Skupshtina ['skupʃtina], **Skupstchina** [-pstʃ·], *the ~* Skupschtina(en), Serbiens lovgivende Forsamling, *the Great ~*, med firedobbelt Medlemsantal.

Skurliewitter ['skə liwitə] *s*

skurry ['skʌri] Se *scurry!*

skuugle [?] *v* Se *skyugle!*

sky [skai] Himmel, Luftihimmel, Skyhimmel *[heavens];* Himmel *c*, -Strøg, Vejrlig, *ogs Veirlag *n [climate];* i nogle Forbb Skyer *pl [mackerel ~, &c],* F øvre Rader *pl*, af ophængte Malerier, P Udstilling, P Kvistkammer *n*, Kvist *[~~parlour],* P Bod *[a cocoanut ~, &c],* *sc* Skygge *c* *[shadow].* Jvf *blue, region! if the ~ falls we shall catch larks.* Siges om et forfløjent Projekt; *had the ~ fallen* [var Himlen ramlet ned], *it could not have been a matter of greater surprise, the news came upon them like a clap of thunder (or a thunderbolt) from (or out of) a clear ~,* som et Lyn fra klar Himmel Jvf *s blue! drop from the ~* falde ned fra Skyerne; *in (or on) the ~* paa Himmelen; *exalt (or extol, praise) him (up) to the ~ or skies* hæve ham til Skyerne, *pass the night under the open ~* overnatte under aaben Himmel **sky** [skai] *vt* P kaste tilvejrs, kaste i Vejret *[throw upward, as coppers in tossing], fig* bringe tilvejrs, bringe tiltops, *cont* hænge højt tilvejrs, om Maleri, P Udstilling, *doing his best to ~ some dozen of his friends, ~* [kaste] *a ball to a great height.*

sky-and-tough-it [skaiən'tʌfit]. Staar for *scientific: It is all along of this new ~ farming.* Kingsley, *Yeast 216 T.*

sky|blue ['skaiblu'] himmelblaa, luftfarvet; *s* Himmelblaat *n*, Luftfarve; P stærkt (op)spædet (el vandet) Mælk *[milk and water];* undert Bygmælsgrød *c [boiled barley];* **~~colour** [-kʌlə]. Se *sky-blue!* **~~coloured** [-kʌləd]. Se *sky-blue!* **~~drain** *arch* Luftlag *n*

Skye [skai] Skye *n*, en Ø ved Skotlands Vestkyst *[the Isle of ~];* Skye Rottehund, Odder(*Oter)hund *c*, med langhaaret, lurvet Pels af blaagrig el. blaa Farve *[~ terrier].*

skyey ['skaii] Himmel-, æterisk.

sky|farmer ['skaifa·ᵊmə] gl *sl* Plattenslager c, **~~farming** [-miŋ] *sl* Plattenslageri *n*, **~~flower** *prov* Fnok-Urt c. *Cineraria*, **~~gazer** ✗ Stjernekiger *c· Uranoscopus scaber [stargazer]*, **~goat** *sc* Rørdrum c *[bittern]*; **~~high** himmelhøj, skyhøj, *ad* himmelhøjt, &c; *I blev him ~, blov him up* ~ sige ham ordentlig Besked, tage ham i Skole, ta' ham, *hotels simply shoved their prices ~*, **~lark** Sang(*Eng)lærke *Alauda arvensis, To a Skylark.* Et Digt af Shelley, *~ sparrow* «Lærkespurv», en *amr* Spurveart· *Passerculus alaudinus;* **~~lark** *vi* boltre (el tumle) sig, som naar Matroser leger i Rigningen (*Riggen), *cont* drive Løjer, *fig cont* slaa sine Volter, **~lark** *vt* gække, narre, *I won't be ~ed again.* Scott, *St. Ronan's V;* **~larking** Boltren, Leg, Eks Matrosers i Rigningen (*Riggen), *⚓ ogs. Monkejompung; *cont* kaad Leg c, kaade Løjer, Narrestreger, *cont fig* Volter *pl, if sogering's your game, you're in the wrong ship for that kind o' ~; the two dogs fell to ~ about the decks,* **~~light** Tagvindu(e) *n* i Flugt med Taget, Lysluge c, Ovenlys (*Overlys), undert ¹Himmellys, ⚓ Skylight *n*, ⊢ Lysning c, tomt Rum mellem en Vædske og Randen af et Glas *[daylight].* Jvf *abat-jour, high-light! no ~s — here is Clara's health* — Scott, *St. Ronan's X,* **~light** *vi* forsyne med Oven(*Over)lys, anbringe Overlys i, &c; *~ed,* ogs med Ovenlys, **~line** Himmelbryn *n*, Himmelrand, Horisont c; **~~lodging, ~~parlour** ⊢ Kvistkammer, Tagkammer *n*, Kvist c *[attic]; theat* ⊢ Galleri *n [gallery];* **~~pilot** ⚓ Skibspræst c; **~~pipit** [-pipit] 🐦 Missouri Sanglærke *c.*

Skyresh ['skairesʃ], *~ Bolgolam.* I Swifts *Gulliver* Storadmiral i Lilliput

skyrin ['skairin] *sc* blank, skinnende *[shining],* pralende, storladende *[showy].*

sky-rocket ['skairɔkit] ✕ Signalraket; *vi* stige op og falde ned som en Raket.

Skyros ['ski rɔs] Skyro, Sciro, † Skyros *n*, en Ø i Ægæerhavet, den østligste af de nordlige Sporader.

sky|sail ['skaiseil, -sl] ⚓ Skyseil *n*, Maanerækker, Skyskraber *c; ~scape* [-skeᵢp] Himmelstykke (Maleri), Himmelparti *n*, **~~scraper** [-skreᵢpə] ⚓ trekantet Skyskraber; *arch* Skyskraber, ⊢ Bønnestage, Lemmedasker, ogs * Humlestang, Skyskraber c, Langspil *n*; *Are you cold up there, ~?*

skyte [skait]. Se *skite!*

sky-tinctured ['skaitiŋktʃəd] Se *sky-blue!*

skyugle[2] ['skju gl ?] *vt amr* anbringe, tage med sig, rejse med, praktisere bort, anbringe, praktisere bort, lade forsvinde, tage *[loot], ~ a coat, a watch, all his pigs.* **skyugle**[2] *vi & abs* se sig om (efter nt at tage med), rekognoscere, forsvinde *[disappear];* fortrække, *ogs have sig undaf *[decamp],* lade Ting forsvinde, rapse; sætte Mad tillivs *[gobble up food], a deserter ~s*

skyugle ['skju gl ?] bl m a Rekognoscering c

sky ward ['skaiwəd] *ad* tilhimmels, tilvejrs, *mount ~ on a slack rope.*

Sla [sla·] Se *Sallee!*

slab [slæb] glt & *sc* tyk og sejg *[thick (and slimy), viscous], make the gruel thick and ~.* Shakesp, *Macb IV* **slab** [slab] tykt Mudder *n*. **slab** [slab] Fjæl, Flise, Plade; Plade, Tavle, af Sten, af Marmor, &c, ⊢ Milesten *[milestone];* Udskal c, Udskallingsbræt, *Vragbord *n*, Bag, Baghon, Hón c *[outside ~, paling-board],* i Jærnfabr. Smeltestykke *n*, &c *[bloom],* Styrts, Sturz c, Stykke *n* af en Jærnstang, hvoraf fabrikeres Blikplader, trillet Uldvæge, Loquette *c [slub, rove], austr* tykt uhøvlet Bræt (*Bord) *n*, *~s,* ogs Strøbord, til Dækslast *[~s to cover the deckload], the ~ in the passage* Pladen i Gangen, et Bræt med Gænger, til at slaa op og ned, *lead in ~s* Tavlebly, *bury me without a ~ to* [en Tavle paa] *my grave.* **slab** [slab] *vt* skære Fjæle(r) (Bræder, *Bretter, *Bord) af, *ogs opskjære, grovspinde, slubbe *[slub, rove], the armour-plate is pressed or ~bed down to the required thickness.*

slabber ['slabə] *vi* sagle, savle, *sikle, *prov* slæve *[slaver]* **slabber** *vt* oversagle, &c, *tilsikle &c, spilde paa *[make slops on];* spilde *[spill]* **slabber** ['slabə] Sagl, Savl, *Sikl *n, prov* Slæver *pl.* **slabberer** ['slabərə] Savlemund, Savler, &c, ⊢ Ævler c, ogs * Vaaseboved *n*, Vrøvler, Idiot c *[driveller, idiot]* **slabbery** [-bəri] saglet, savlet, *siklet, *prov* slævet. **slabbiness** ['slabinés] Tykhed, Sejghed *c* **slabbiness** ['slabinés] Mudrethed *c.* **slabby** ['slæbi] tyk (og sejg). **slabby** mudret, sølet *[sloppy].*

slab|line ['slablain] ⚓ Slapgaardrig c, **~~sided** [-saidid] med flade Sider, flad, ret op og ned, ogs om Person, ranglet, *skranglet, **~~stone** [-stoᵘn] Flise, *ogs Helle *c [flagstone].*

Slaby-Arco ['sla bi'a·ɛkoᵘ] Et System af traadløs Telegrafi. Efter dets Opfindere Prof. Slaby i Charlottenburg og Grev Arco.

slack [slak] *v* slukke, &c, slukne, &c· Se *slake!*

slack [slak] Dalkløft, Kløft, Hulning, Fælled, *Almenning *[common],* Mose, *Myr c *[boggy place, morass].*

slack [slak] Smaakul *pl coll.* Jvf *~~coal!*

slack [slak] slap *[lax, loose];* ⚓ slæk, *slak; *fig* sløj, ogs.* løj, slap, slov *[~ in duty, remiss, not diligent],* løj [Vind *wind*]; langsom [Gangart, Gang, Takt *pace*]; *cont* træg, *merc* flov (*flau), død, forretningsløs, slap [Tid *period, season*]. Jvf *jaw* (ogs i Till.)! *~ coal.* Se *slack-coal! the ship carries a ~ helm* Skuden er løj paa Roret, *~ lime* læsket Kalk *[slaked lime], give him ~ lip* være uforskammet (mod ham) Jvf *jaw! a ~ pace,* ogs. et langsomt Tempo; *~ rigging* slækt(*slakt)staaende Gods, *~ rope or wire* slap Line c. Jvf *~~wire! ~ sail* dødt Sejl; *the sails hang ~,* slapt, *~ silk* Plaitsilke; *things are pretty ~* [det gaar temmelig slapt til] *aboard a South American trader; ~ water.* Se *~~water! a ~ wind* en løj Kuling, *the tenants were ~ in payment of* [trægo t. at indbetale] *their mails and duties, ~ in stays* ⚓ død (el. sén, *fig* langsom, sén) i Vendingen[1]. **slack** [sliik]. Som *s* noget slapt *n*, slap Del, Aftagen *[remission]; merc* flov (*flau) Tid *[slack season];* Mellemtid, Hviletid *c [interval of rest];* dmp Spillerum *n [scope];* bl. Fiskere: Fangst c (... Kast *n*) ved Slæk(*Slak)vande.

[1] Baumann har Forb. *slack and slim* schlank und zierlich.

[2] *A corps staff officer informed me that he had been out on a general skyugle* [Rekognoscering], *that he had skyugled* [rekognosceret, set sig om] *along the front, when the rebels skyugled* [anbragte] *a bullet through his clothes; that he should skyugle* [afskedige] *his servant; who, by the way, had skyugled three fat chickens; that after he had skyugled* [anbragt] *his dinner, he proposed to skyugle* [tage] *a nap. 1864 (American) Army and Navy Journal 11 July,* cit. af Farmer. — **skyugle** *(amr) a word which "had a run" at the end of the civil war. It meant many things, but chiefly to disappear or to make disappear...* Barrère-Leland, som ogs. har *skungle.* Ordet skyugle bruges endnu. Forekommer ikke i Funk-Wagnalls.

Jvf *slack-water! the ~,* ɪs. det løse (af et Tov, *af et Taug), *ogs* Slakken Jvf *hitch, vt rouse! the fifteen minutes' ~, pay out the ~ of his gammon* stikke nogle af sine bedste Løgne (*Skrøner) ud, *take him by the ~ of his trousers, hold on the ~* ⚓ *sl* forstikke sig om Læ *[sculk]* **slack** [slak] *vt* slappe paa, ⚓ slække (*slakke) paa Is. med forstærkende *off.* Se *slacken! ~ off* [ogs fire paa] *the sheet.* **slack** *vt* slappes, ⚓ slække, ˈslakke Ogs. med forstærkende *up.* Jvf *slacken! ~ up,* ogs sagtne, sagtne Farten, standse langsomt, gaa langsommere *[stop slowly], ~ up, if you please!* Jvf *ease up! the spinning ground and the waltzing trees appeared to ~ up and look after us with interest.*

slack|bake ['slakbeᶦk] *vt* dødbage, raabage, *~d,* ogs klægt, klæget, *dødbagt &c, **~~coal** Smaakul, **~~dry** *vt* raatørre, *ogs* raatørke, *~dried hops.*

slacken ['slakn] *min.* Se *slakin!* **slacken** ['slakn] *vt* slappe paa, gøre mindre stram *[loose, relax],* ⚓ slække (*slakke) paa *[slack],* mindske, sagtne paa, sagtne, F sakke paa [Farten *speed*], mindske [Sejl *sail*], sagtne [sine Skridt *his pace, (his) step];* svække [Vindmøllesejl *the sails of a windmill*], skrue tilbage *[screw (or turn) back],* læske, om Kalk *[slake], fig* slappe af ɪ, slappe af paa, lade det mangle paa, ikke længere yde fuldt ud, være mindre gavmild (el. rundhaandet) med Jvf *glib! ~ a bandage, a rope, a ~ed* [slap] *bow;* ~ [især sagtne] *the fire, sail was ~ed* der mindskedes Sejl, *the train ~ed speed.* **slacken** *vi* slappe, ⚓ slække, *slakke *[slack],* slappes, F * slakne *[relax, &c], fig* ogs slappe (el sløje, *slappe, F slakne) af, blive løj, sløves *[~ in his zeal, &c];* sagtne, Eks. om Ild, om Kanonade; aftage *[decrease],* sagtne Farten &c *[~ speed]* Jvf 6. *run! the conjuncture of the market is ~ing,* flover (ᵈflauer) af, *a little ~ing pace* [et lidt langsommere Tempo] *will improve your reciting, the tide ~s,* slækker (*slakker) af, *the train ~ed and stopped; the wind is ~ing,* *ogs Vinden (... Stormen) spagner; *he ~ed awkwardly within a few paces of them.* **slackening** ['släkn-iŋ] bl. a. Slappelse, Slappen; Sagtnen; Aftagen, Slaphed, Slappelse *c.*

slack|handed ['släkhändid] *fig* sløj, ogs.* løj, slap, sløv *[slack in duty, remiss];* **~~in-stays** [-in'steᶦz]. Se Adj *slack!* **~~jaw.** Se *jaw* (ogs. i Till.)! **~~laid** løstslaaet [Tov, *Taug *rope*]

slackly ['slakli] *ad* slapt, ⚓ slækt, *slakt; sløvt; trægt; *When one would aim an arrow fair, But send it ~ from the string* .. Tennyson **slackness** ['släknės] Slaphed, &c; Slappelse *c*

slack|rope ['slakroᵘp]. Se Adj. *slack!* **~~salted** svagt saltet, *ogs. lindsaltet, altfor svagt saltet, &c, **~~water** ⚓ Slækvande *n,* ogs * Slaptid *c,* *Slakvande, stille Vande, Mellemrum *n* mellem Ebbe og Flod, paa Færøerne: Kerinder[1]; **~~wire**; *a ~ performer* Danser *c* paa slap Line.

sladderish ['slädəriʃ] *prov* sølet, *ogs. slufset *[slabby, sloppy]; wet and ~.* **sladderment** [-dəmənt] *prov* Søle *c & n,* *Søle *c; the ground is all slush* [Dynd] *and ~.* **sladdery** [-dəri] *prov.* Se *sladderish!*

slade [sleᶦd] *v sc* gled *[did slide; slipped along].* Af *slide* **slade** [sleᶦd] *prov* Slæde *[sledge, sleigh];* Tørv-(*Torv)spade *c [peat-spade].* **slade** [sleᶦd] (ille, *liden) Dalsænkning; Mose, *Myr *c.* **Slade** [sleᶦd]. Især om «Mediet» Slade, et Menneske der modtog Depecher i «Aande»skrift paa en Tavle under Bordet &c — og *Felix ~,* Kunstelsker, Mæcén og Menneskeven † 1868, *the ~ School (of Fine Art), work at the ~*

Sladen ['sleᶦdn] Is *Douglas Brooke Wheelton ~,* født 1856, Forf, Kritiker, Udgiver af det biografiske Leksikon *Who's Who?*

slae [sleᶦ] *sc* Se *sloe!* Ogs *slaigh.*

slag [slag] *met* Slakker, ˈSlagger *pl,* *Slagg *c*; sammensintrede Kul *pl, sl* Kæde, Sølv- eller Guldkæde *c,* sølle Skrog, taalmodigt Menneske, Faar *n,* Dosmer *c* Jvf *basic, Thomas!* **slag** [slag] *v* gøre (blive) til Slakker (*Slagg), forslakke

Slagelse ['sla glsə] En Købstad p Sjælland (Danmark)

slaggable ['slagəbl] forslakkelig **slaggy** ['slagi] slak-(*slagg)agtig, slak-artet

slaie [sleᶦ] Rit *n,* ogs.* Væverkam, *Vævské *c.* Ogs *slaies, sley, &c.*

slaigh [sleᶦ(x)] *prov* ⚲. Se *sloe!*

slain [sleᶦn] *part &* Adj ihjelslaaet (hst ihjelslagen) &c, falden; *the ~,* især de faldne. **slaines** ['sleᶦnz ?] *sc jur: letters of ~* Ansøgning *c* fra dræbt Mands Hustru &c om Benaadning f. Drabsmanden Ogs. *slayans.*

slaister ['sleᶦstə] *vi* søle *[do st in an awkward or dirty way, dabble in st moist, &c; make slops];* smøre *[dabble in st unctuous],* pjaske (ogs.* plaske, *subbe) sig frem **slaister** *vt* tilsøle *[bedaub].* **slaister** ['sleᶦstə] Søl *[dirty slops],* Smøren *n,* Røre *c & n [medley, mess]; an unco ~ ye used to make with it (the painting trade) lang syne* Scott, *St. Ronan's* **slaistery** [-stəri] sølet, rørt, *that ~ work ye're at; ~ weather.*

slake [sleᶦk] *sc* (lille, *liden) Smøre *c [slight bedaubing, smear, splotch].* **slake** [sleᶦk] *prov* ledig *[idle; at leisure].* **slake** [sleᶦk] *vt* slukke *poet* [Ilden *the fire*], læske, slukke [Tørsten *the thirst*], læske [Kalk *lime*] Jvf *slack! ~ mine ire* Shakesp, *~d lime,* ogs Mélkalk. **slake** *vi poet* slukkes, slukne; ↘ slappes, *ogs. slapne, slakne, ↘ tage af. **slakeless** [-lės] uslukkelig, ulæskelig

slakin ['slakin] *met* Tilsætning *c* af Slakker (*Slagg)

slam [släm]. Et glt Kortspil. **slam** [slam] *prov* Person m. slingrende Gang, *ogs Slamp *c,* slampet Menneske *n [shambling fellow].* **slam** [slám] Slag, Stød; m. II. t. Lyden: Smæld *n,* Smælden *[the ~ of a door, &c];* Ismælden, *Igjensmelding; *sp* Slem *c,* alle Stik *pl,* i Whist, *sl* Streg, Kunst *c,* Fif, Greb *[trick];* Affald *n,* i Aluminærk, *he made one great ~ at the dish o' stirabout; win a ~* gøre (en) Slem; *the clerk shut his book with a ~.* **slam** [slám] *vt* slaa, m Kraft og Brag, smælde med, smække (el slaa, smælde) i, *slaa igjen [Døren &c *the door &c*], *sp* gøre ... slem, i Whist. Jvf *s face! ~ to* smække (el smælde, slaa) i ... **slam** *vi & abs* slaa, smælde; om en Maskindel &c slaa; *sl* snakke (for sig, godt for sig), have en flydende Tunge el et godt Snakketøj, være godt skaaret for Tungebaandet *[talk fluently[1]]; a door, a valve ~s; he's the bloke to ~; "I owe you one for this, my fine fellow," said I, as I ~med out of the house,* idet jeg smældede Døren i (*smældte (el. smaldt) Døren igjen) og gik.

slambang ['slam'bäŋ]. Se *slapbang!*

slamkin ['slämkin] † Morgenkjole, i XVIII Aarh, *sl* Sjuske, Slatte, Sløje, ogs.* Sluske, *Slurve *c [slatternly woman].* I sidste Bet. ogs. *slammerkin, slammikin, slammock.*

slander ['sländə, 'slaːndə] Bagtalelse, Bagvadskelse *c*

[1] Der skulde være Bryllup paa Kvanøen, og vi skulde benytte Vestfaldskerinder (d. e. Tiden mellem Ebbe og Flod, da der ingen Strøm er), for at slippe over. J. F. Rønne, Færøerne 146.

[1] *From a term in use among birdsingers at the East-end, by which they denote a certain style of note in chaffinches. The Slang Dict.*

Ogs. ı *pl, it ıs a gross ~* **slander** ['slandə, a] *vt* bag tale, bagvadske, belyve, F` bære udover **slanderer** [dərə] Bagtaler, Bagvadsker, Kalumniant *c* **slandermongering** [-də'mʌŋgərıŋ] som gør i Bagtalelse, bagtalersk, bagvadskende; *s* (Gøren ı) Bagtalelse, Bagvadskelse *c* **slanderous** [-dərəs] bagtalende, bagvadskende, *his reputatıon is stained by ~ lies, ~ speeches, tongues, words.* **slanderously** [-lı] *ad* paa Bagvadskeres Vıs, v Bagvadskelse, løgnagtıg

Slaney ['sleıni] En Flod i Øst-Irland Løber forbı Wexford ud ı Georgskanalen.

slang [slaŋ] *v bibl* slyngede, *David ~ ıt (a stone).* **slang** [slaŋ] *prov* Jordstrimmel *c.* Ogs *slanket.* **slang** [slaŋ] *sl* falsk Vægt *c,* falsk (*falskt) Maal *n [counterfeit weight or measure],* rejsende Udstilling *c* (Cirkus *c & n,* Teater, Vokskabınet), rejsende Selskab *n,* Trup, Forestilling *c [performance of a travelling show];* Urkæde *c* (ogs *n*) Jvf *slag!* Bevilling *c* som Bissekræmmer (Skræppehandler) eller som Gadehandler *[a hawker's license], ~s,* ogs (Fanges) Fodlænke *c, the ~s,* ıs Forevıserfaget *[the showman's profession], the first (..second) ~* første .. Forestilling, nml samme Aften, samme Dag, *be out on the ~* være p. Vandring, rejse (som Bissekræmmer &c) **slang** [slaŋ] *sl* falsk, om Vægt, om Maal. **slang** [slaŋ] Slang *n & c,* Jargon *c,* Klassesprog *n,* Ord uden almen Gyldighed, ogs Slængeord *pl.* Jvf 1. *go!* **slang** [slaŋ] *vt* F skælde. ud, skælde ud (F* ogs. bruge sig) paa . . .; *sl* lure *[take in], ~ him in an awful sort of language, ~ him* ⚓ fire ud en grov Kjæft (p ham) **slang** [slaŋ] *vi* bruge Slang, være grov, F ogs bruge sig, ⚓ fire ud en grov Kjæft.

slangey ['slaŋi] Se *slangy!* **slangily** [-lı] *ad* slangagtig. ı (ved) Slang, med et Slangord, m Slangord **slanginess** [-nes] Slangagtighed *c.* **slangist** ['slaŋıst] Bruger (. Ynder) *c* af Slang **slangly** ['slaŋlı] *ad* ↖ Se *slangily! a finisher of the law (Tom Dennis), ~ denominated Jack Ketch.* P Egan, *Boxiana I 35.* **slangous** ['slaŋəs] ↖ Se *slangy!* **slanguage** ['slaŋwıdʒ] *joc* Slang-Sprog *n,* Slang *n & c, Gradually the word (steel) got to mean any prison in common ~. The Referee 1903.* **slangular** ['slaŋgjulə] *joc* Slang-, slangagtig *his strength lies in a ~ direction.* Dickens, *Bleak H XI*

slangvreter ['sla ŋvreıtə] 🐦 Sekretær, -Fugl *c [secretary (bird)].* I Sydafrika

slang|whang ['slaŋhwaŋ] *vi* skraale (ı platte Udtryk); skvaldre, skælde ud, F* bruge sig, **~whanger** [-ŋə] Skraaler (ı platte Udtryk), Skvaldrer, Taler der aldrig bliver færdig, *ogs.* Munddıarrhetiker *c*

slangy ['slaŋı] Slang-, slangagtig; *fig* simpel, smagløs, *~, also loud in dress, manner, and conversation.*

slank [slaŋk] *v* listede &c Af *slink.* Alm *slunk; they ~ away.* **slank** [slaŋk] 🐦 En Alge Ainsw. **slanket** ['slaŋkıt] *prov* Jordstrimmel *c [slang]*

slant [sla nt] skraa, *~ lightning, ~ sunbeams.* **slant** [sla'nt] *vt* skraa, føre (. . . lægge) skraa, give en skraa Retning, gennemsætte (paa skraa); *but not a breath of air ~ed those lines of water.* Clark Russell, *The Lady Maud I. 222-3 T.* **slant** *vi* skraa, skraane, hælde; falde skraa(t); *sc fig* overdrive, lyve (*skrome) *[exaggerate]. Jvf slanting! the sunlight ~ing in from the window . . .* **slant** [sla'nt] Skraahed, skraa Retning *c,* Hæld *n [slope]; conc* Skraaning *c,* Skraaplan; Sidehug, Hib, *ogs* Hip *n [gibe];* kortvarig Brise (*Bris) *[a ~ of wind];* Anledning, Lejlighed *c,* især ı *austr sl [chance]; allow us better ~s by this way; give the old brute a ~!; it was in our utmost need that this unexpected favouring ~ occurred, we had passed the Line and taken a fair ~, which had set us well on our way, take a ~ below* gøre sig en Sving under Dæk

slantendicular [sla ntɛn'dikjulə] *joc* skraa, *fig* indirekte **slantendicularly** [-lı] *ad* skraat, paaskraa, *Pony got mad and sent him ~ into the river.* **slanting** ['sla ntıŋ] *part* & Adj skraanende, skraa, *the ball took a ~* [skraa] *direction, in a ~ direction,* ogs paaskraa, *a ray of sunlight poured ~* [ogs skraat] *into the room,* **~dicular(ly)** [-'dikjulə(li)] *joc.* Se *slantendicular(ly)!* **slantingly** ['sla ntıŋlı] *ad* skraat, paaskraa, *fig* som et Sidehug, sarkastisk **slanting|ways** [-weız], **~wise** [-waız], **slantly** ['sla ntlı], **slant|ways** [weız], **~wise** [-waiz] *ad* skraat, paaskraa, p Skøns, *come ~.*

slap [slap] *prov* Aabning *c,* ı Gærde, ı Hegn, &c *[gap];* Hak, Skaar *n,* *ogs Skaare, Kjerv(e), ı Knivsegg *[notch];* Kløft *c,* mellem to Høje (*Hauger). **slap** [slap] *vt prov* bryde Aabning(er) ı, (gennem)bryde, sprænge **slap** [slap] Smæk *c & n,* F Dask *n* (*c), Klaps *n* (*c) *[esp a blow delivered with the open hand],* Klask, Slag *n, sl* Sminke *c [rouge]* Jvf *s face! a ~ in the face* et Slag ı Ansigtet Ogs *fig [a sudden rebuff or insult], give you a ~ in the face, you've chucked the ~* [klasket Sminken paa] *with a mop this morning, gone at a ~* tabt med et Slag. **slap** [slap] *vt* smække, F daske, *ogs klapse, klapse op, slaa (F* ogs smelde) til, klaske, slaa, smække (&c) med. Jvf *slapping! ~ his (or him in the) face* smække (el klapse) ham ı Ansigtet, give ham et (*en) Klaps, *~ a child's face, ~ his knee* slaa ham &c paa Knæet; *~ the hand on the breast* slaa sig for Brystet, *~ him on the back* klaske ham ı Ryggen, *fig* klappe ham paa Ryggen, *i. e.* billalde hans Skridt, *~ his hands together* klaske ı Hænderne. **slap** *vi & abs* smække &c, slaa Jvf *vi nose!* **slap** [slap] *ad* klask; ıs ı Forb. m. *præp (ad):* lige, ret, F* rakt, rat, straks *[straight],* vips, *I met him ~* jeg kom bums paa ham, *he was taken ~ aback* det kom rent bag paa ham, han stod som forstenet, *go ~ at a thing* gaa lige løs paa noget, *ogs gaa ret (løs) p noget, *drop ~ from the clouds, ~ in the wind's eye,* ıs stik imod Vinden; *fling it ~ in my face* kyle det lige ı Ansigtet (F Synet) paa mig, *the tail came ~ off,* bl a. vips var Halen af, *stumble ~ on him, the inn used to stand ~ opposite (the church), ~* [vips] *out of his hole; fire ~ through (the door)* **slap** [slåp] *int* klask!; en-to-tre! vips! **slap** [slap] Som *sl* Adj Se *slap-up!*

slap|bang ['slap'baŋ] *ad* med Brag, med stort Rabalder *[with a slap and a bang];* voldsomt *[violently];* brat (*ogs. braat), med et Slag *[suddenly];* fejende, flot *[dashingly], fall ~;* **~bang** [-baŋ] Som Adj. især vold som, brat, fejende, flot, **~bang** ['slåp'båŋ] *vi* F brage, gøre stort Rabalder, rabaldre, *he (the boxer) ~ed away right and left,* **~bang** [-'baŋ] *orig & amr* simpel Beværtning *c [low eating house];* nu: Spisekvartér, Spiselokale *n.* Fuldstændig· *~ shop, I dined at the same ~ every day,* **~~bang-up** Se *slap-up!* **~dab** [-'dåb] *vt* paaklaske; *vi & abs* paaslaange Maling (. . . Puds). Jvf *slapdash! busy ~bing and whitewashing. The Daily News Aug. 4, 1903;* **~dash** [-'dåʃ] *ad* klask, lige, ret, F* rakt, P rat *[slap], fig* som det kan falde (sig), frejdig, glat (el. flot, frisk, *ogs. villig) væk, paa Lykke (*P paa Skade) og Fromme *[in a bold, careless way];* **~dash** [-'dåʃ] *int* vupdi! vupti! ogs.* klask! bums! **~dash** [-dåʃ]. Som Adj. altid frejdig, rask, ligeglad; *the ~ regiment known to fame* det raske, velkendte Regiment; *your right-hearted but thoughtless, ~ vagabond;* **~dash**

[-'daʃ] *vt* paaklaske, paaslænge, kalkslaa, rappe, (ud-)spække *[harl], fig* jaske af, jaske fra sig, *ogs rive (el slurve) fra sig *[huddle up], ~ mortar or paint (on a wall), ~ a wall,* **~dash** ['daʃ] Rapning *c [rough-cast harling], fig* Jask, Slurveri *n*

slape [sle'p] *prov* slibrig, glat, P* sleip *[slippery], fig* forslagen, snedig, udstuderet, P* ogs sleip *[crafty], the ground was ~, she's a deal over (i. e. too) ~ and smooth,* **~~ale** [e'l] almindeligt Øl. Til Forskel fra *medicated (...mixed) ale,* **~~face** [-fe's] forslagen (el snedig, udstuderet) Person *c*

slapjack ['slapdʒak] *amr* Pandekage *[pancake].* Jvf *flapjack!*

slapper ['slapə] Smækker, Smækkende, F *& prov* En *c* (noget *n*) som har vadsket sig, *ogs svær Rusk, diger Kar (Tingest) *c* Jvf *whopper!* **slapper** ['slapə] som har vadsket sig, svær, diger, *ogs forlæggende, grusk Jvf *whopping!* **slapping** [-piŋ] som har vadsket sig, &c *[slapper].* Jvf *strapping, whopping! a ~ chiel*

slap-up ['slapʌp] *sl* patent, prima *(joc* enma), *ogs tout-a-fait, tutaiæt, gild, grum, grom, trestjerners *[first-rate].* Forstærket *prime ~, slap-bang-up, the cities in the Far East are usually built as though specially designed for a ~ conflagration, a reglar ~ swell.*

slargando [sla-e'ga ndo^{u}] ♪ ogs efterhaanden langsommere og svagere *[rallentando, ritardando].*

slash [slʌʃ] *vi sc* arbejde i noget vaadt, pjaske (ogs * plaske). **slash** [slaʃ] *sc* Masse *c* (med) Skemad

slash [slaʃ] *vt* flænge i, flænge, *ogs opflænge *[make long cuts in],* om Klædningsstykke opskære *[cut slits in to show some fine material underneath].* Jvf *slashed, slashing! the sun sinking behind a fog-bank had ~ed the whole western sky with scarlet streaks.* **slash** *vi* hugge løs, hugge om sig Jvf *slashing! squalls of sleet ~ed* [piskede, flængede] *across their covering faces; ~ at* [hugge efter] *him with the whip.* **slash** [slåʃ] Flænge, F Smøre *[long cut];* p. Klædnings stykke Opskæring *[slit, &c];* ⚔ Underofficers Ærmedistinktion *[stripes];* is *amr* Aabning, Lysning *c*, i Skov, som Følge af Storm, af Brand *&c [fire ~, &c].* I denne Bet tit *pl, ~es.* Jvf *slash-sleeves, sword-slash! silken ~es, the Slashes.* Et Sted i *Hanover County (Virginia).* Nær dette fødtes Henry Clay, *amr* Taler & Statsmand † 1852, der som Dreng (*Gut) ofte gik Ærinder til en i *the Slashes* liggende Mølle Df. hans Tilnavn *the Mill-boy of the Slashes; a lumber ~* et Udhug, et udhugget Sted, *the Cavalier's brilliant costume was adorned with tags and ~es.*

slashed [slåʃt] *part* & Adj. flænget itu, *opflænget, &c, som Mode-Udtryk om Klædningsstykke: opskaaret, ♆ smalfliget *[laciniate];* is. *amr* aaben, bar, om en Del af en Skov, *a fire-slashed section* [en brændt Lysning] *in a forest; ~ boots, doublets, gold-slashed lancers; his breast was all ~ with gold; Vandyke hats ~ with ribbon.* **slasher** ['slåʃə] Flængende, Flænger, &c; Slagskæmpe, *ogs Slaas(t)kjæmpe; *sp* Huggebasse, ogs * Førsterangs Bokser; ⊕ Smittemaskine *c*: til at føre Lim paa Kæden; *the Slashers.* Et Tilnavn i. 28de Fodregiment. **slashing** [ʃiŋ] *part* & Adj. flængende, &c; *fig* flængende; F som har vadsket sig, (stor) svær, diger, *ogs. forlæggende *[slapping, strapping];* stærk, drøj, *ogs. dryg; *a nice set of officers and a ~ crew,* et Mandskab som har (.. havde) vadsket sig, ~ [flængende] *criticism, satire; a ~* [drøj, *ogs. dryg] *current; long ~ strokes* lange, drøje Aaretag, &c. **slashing** [-ʃiŋ] Flængen, &c; Opskæring *c*; Underlag, underliggende Stof, i en Opskæring *[material inserted in the slashes of a garment],* ⚔ Anlæg *n* af Forhugning, ⚔ *conc* Forhugning, *ogs Braate *c [abatis].*

slash|pine ['slaʃpain] ♆ Se *loblolly-pine!* **~~sleeves** [-sli-vz] opskaarne Ærmer.

slashy ['slaʃi] *prov* fedtet, ogs * sølet *[slushy]; ~ and cold.*

slat [slat] tyndt Stykke *n* Sten, Tavle *[slate],* Spile, *ogs Spildre *[strip of wood];* Tremme *c [~ of a cart, of a chair],* fladt Trin *n*, i Stige *[flat rung or step], ~, a long narrow slip of wood, as in a Venetian blind; ~s in French window shutters.* **slat** [slat] gjort af Spiler, Spile-, gjort (el bygget) af Tremmer, Tremme- *[slatted].* **slat** [slat] *vt* bedække med (bygge af) Spiler (. Tremmer), *long ~ted shutters.* **slat** [slat] *prov* udleget (*udgydt) Laks, *ogs Laks *c* som kommer af Gottet *[spent salmon]* **slat** [slat] *vt prov & amr* kaste (ned, fra sig), slænge *[cast down violently or carelessly],* banke, slaa *[bang, knock], the rolling of the schooner ~ted* [slog i] *the mainsail so that the gaff jerked very hard, ~ them off.* **slat** *vi & abs* kaste, &c, slaa, om Sejl slaa, *the riding-sail ~ted a little.* **slat** [slat] Slag *n*, *a ~ in the face.*

slatch [slatʃ] ⚓ (det) løse, (det) slække, af et Tov (*det løse af et Tang) *[slack];* Blaf (el Drag, *ogs Hæng) *n* af Vind, kort Brise (*Bris) *c*, Vindpust *n [~ of wind, short breeze]; a ~ of fine weather* en Stund godt Vejr, P* en Godveirsbolk

slate [sle't] *vt* P give . en ordentlig Overhaling, *ogs. give ordentlig Paapakning; tilrakke, rakke (el. rive) ned paa *[run down, criticize severely],* gennemprygle, banke *[thrash], sp sl* gøre store Væddemaal imod [en Hest *a horse*], *~ a dog at* skippe en Hund løs (el sætte en Hund) paa *prov [set a dog at..]* **slate** [sle't] Skifer *c & n [(esp argillaceous) schist],* Skiferplade, Skifertavle, Tavle, (Skifer)flise, *amr* (foreløbig) Stemmeliste, Stemmeseddel *[ticket, list of candidates before a caucus]; sl* sort Slavehandler, Neger *c* som Slavehandler; *~s,* ogs. Skifertag, *there is a ~ loose in his roof, he has a ~ loose* han har en Skrue løs Jvf *tile! under the same ~s,* især under samme Tag, i samme Hus; *start with a new ~* begynde et nyt og bedre Liv, tage Skeen i den anden Haand *[turn over a new leaf].* **slate** [sle't] *vt arch* skifer-hænge, -lægge, -tække, skrive, p. Skifertavle *[enter on a slate]; amr* opføre, optage, p. Stemmeseddel, *sl* slaa Hatten ned over Øjnene paa *[bonnet], locally, a woman is said to be ~d* [at sælge Flæsk] *when her petticoat falls below her gown, he is already ~d for* [bragt i Forslag til] *the mayoralty.*

slate|axe ['sle'taks] Skifersaks *c [saxe],* **~~band** [-bånd] *sc* Skifer *c & n,* **~~black** Skifersort *n [staining mould],* **~~ciphering** Tavleregning; **~~clay** Skiferlér; **~~club** Klub hvor Drikkevarer sælges paa Kredit, **~~coloured** ['kʌlɔd] skifer-farvet, -blaa; **~~exercise** Øvelse paa Tavlen, **~~grey** skifergraa; **~~pencil** Skiferstift, ogs.* Tavlegriffel *c*. Ogsaa *a piece of ~;* **~~quarry** Skiferbrud.

Slater ['sle'tə]; *~'s, ~s (inn, lmt).* Et Firma i London (Frokost-Bors, Restaurant); *a ~s restaurant.* **slater** ['sle'tə] Skifertækker; Brænkebider *c*, ogs.* Skrukketrold *c* (**n*). *Oniscus asellus [land ~, hog-louse];* F Nedrakker [1]; privat Detektiv *c*.

[1] *Not Devil, — no*
But ruthless slater of the pseudo-saint.
Punch, Aug. 5, 1893.
Der tales om Djævelens Advokat

slate|spar ['sle·tspa·ə] Skiferspat, **~~works** Skiferværk *n*

slath [sla þ ?] ⚘ *prov* Krægetræ *n*. *Prunus insititia.*

slathers ['slaðəz] *pl amr* Overflod, Overflødighed, Guds Velsignelse, F * ogs Braate, Vøle *c* Jvf *lashin(g)s' we gathered ~ of nuts.*

slatiness ['sle·tınes] Skiferagtighed, *ogs Skifrighed *c*.

slating ['sle·tıŋ] Nedrakning, *ogs ordentlig Paapakning *c* **slating** ['sle·tiŋ] Skifer *c* & *n*, Skifertækning *c*, *conc* ogs Skifertag *n*; *the whole ~ of a house.*

slatter ['slåtə] *vi prov* være (saa) slusket el sjusket **slattern** ['slatən] slusket, sjusket, *ogs slurvet, subbet, *s* Slatte, Sjuske, ogs * Sluske, So, *Slabbe, Slurve, P Skitsu *c* **slatternliness** [-lınes] Slattethed, Sjuskethed, ogs * Sluskethed *c*, &c, Sluskeri *n* **slatternly** [-li] *ad* & Adj. Se *slattern! her dress was ~ and somewhat dirty.* **slattery** ['slatəri] *prov* vaad, sølet, *ogs subbet

slatting ['slatıŋ] *coll* især Spiler (*ogs Spildrer) *pl*, Spileværk *n*, Tremmer *pl*

slaty ['sle·tı] skiferagtig, skifret, *ogs skifrig, ~ [skifret] *cleavage* Jvf *sline!*

slaughter ['slå tə] Slagtning, Nedslagtning *c* [af Okser *of oxen*]; Blodbad, Myrderi, Slagteri, Mandefald *n*, *~ in the pan* Bøf, *ogs Bif *c*, ı *amr* Opvartersprog, *like a beast brought up (or driven) to the ~*, til Slagterbænken, *go patiently to the ~, were pursued with great (or much) ~*, med (el under) stort Mandefald **slaughter** ['slå tə] *vt* (ned)slagte, anrette et Blodbad paa, myrde, nedsable, slagte, **~~beast** Slagtedyr, *F Slagt *n*, **~~cattle** Slagtekvæg, *F Slagt *n* **slaughterer** ['slå tərə] Slagter, Slagtende, *fig* Slagter *c* **slaughter|hog** Slagte(rı)svın, **~~house** Slagteri, Slagtehus *n* I Arbejdersl ogs om en Fabrik (ıs Møbelfabrik) der betaler Sulteløn, **~man** [-mən] Slagter *c*. Ogsaa *fig* I Arbejdersl ogs om en Udbytter, En der betaler med Sulteløn *[sweater].* **slaughterous** ['slå·tərəs] blodig, morderisk. **slaughterously** [-li] *ad* blodig, &c **slaughter|ox** Okse til Slagt, Slagte(ri)okse; **~~sheep** Slagtefaar **slaughter'us** ['slå tərəs] P Se *slaughter-house!*

slaun-bush ['slå nbuʃ] ⚘ *prov* Se *sloe!*

Slav [sla v, slav] slavisk Ogs *Slavic.* **Slav** [sla·v, slav] Slaver, Slavon *c*, *many ~ races* **slavdom** [-dəm] Slaver(e), Slavoner *pl*, Slavernes Land *n*, slaviske Lande *pl*, Slavernes Verden *c*, slaviske Kredse *pl*

Slave [sla v, slav, sle·v] Se *Slav!* **slave** [sle·v] Slave, Træl, *f* Slavinde, Trælkvinde, *fig* Slave, Træl, lydig Slave *c*. Jvf *mine, puff, vi toil! the rector's ~* Præstens lydige Slave; *the ~ of, a ~ to..* en Slave &c af.., *be a ~ to the hour,* ıs hænge i Klokkestrengen, *be a ~ to her wishes; make himself the ~ of...* **slave** [sle·v] *vi* trælle, slave, *ogs træle, drive Slavehandel; drive Slavejagt. Jvf *heart, nigger, slaving! ~ like a nigger at* [med Arbejde paa] *that earth-dam; ~ away at walling; he ~d over his self-imposed task.* **slave** I Smstgg. oftest Slave-, slave-; **~~born** -født; **~~dealer** -Handler; *in ~s' sheds;* **~~driver** -Foged *c*; **~~fork** -Gaffel, **~~grown** -dyrket, dyrket (...vokset) p. Jord bearbejdet v Slaver; **~~holder** -Holder; **~~holding** -holdende; *s* Slavehold *n*, **~~hunt** -Jagt. **Slave-Lake**; *Great ~* Slavesøen. **slave|like** -agtig, slavisk; **~~merchant** -Handler *c*

slaver ['sle·və] Slavehandler *c* *[slave-merchant];* ıs Slaveskib *n*. **slaver** ['slävə] Sagl, Savl, *Sikl *n*, *prov* Slæver *pl*. **slaver** ['slävə] *vt* tilsagle &c, *tilsikle, &c. **slaver** *vi & abs* sagle, savle, *sikle, *prov* slæve; *~ing bit* Mundbid *c*.

slaverer ['slävərə] Savler, Savlemund, *Sikler; *fig* Ævler, ogs * Vaaser, *Vaasekop *c* **slaveringly** [-rıŋli] *ad* savlende, &c

slavery ['slavəri] tilsaglet, *(til)sølet *[slabbery].* **slavery** ['sle·v(ə)rı] Slaveri *n*, Trældom, Slavestand *c*. Jvf *antislavery! carry away (sell) into ~* bortføre (sælge) som Slave, som Slaver, *a love of order that degenerated into a perfect ~ to* [Trældom under] *trifles; the abolition of ~*, Slaveriets Afskaffelse

slave-trade Slavehandel **slavey** ['sle·vı] F Pige, *ogs Jente *c* Ogsaa som et Slags Egennavn Pigen, *ogs Jenten Jvf *slever! tell your ~ to bring some!*

Slavic ['sla·vik, 'slavik] slavisk *[Slav], the ~ nations, the ~ race.*

slaving ['sle·vıŋ] trællende, &c, *undert ogs trælsom, som driver Slavehandel (Slavejagt), Slave-, Trælle-; *~ bands, it is a ~ trade* det er et Slaveri **slavish** [vi*ʃ*] slavisk, trællesindet, om Ting slavisk *[servile] ~ copies* **slavishly** [li] *ad* slavisk **slavishness** [-nes] Slaviskhed *c*, Trællesind *n*, &c **slavism** ['sla vızm, 'slav-] Slavisme *c*, Slavismen **slavocracy** [sle·'våkrəsı] *amr* Slavokrati *n*, Hyldere af Slaveriets Bibeholdelse og Udvikling, Slave-Ejere *pl*. **slavocrat** ['sle·vokrat] Slavokrat *c* **slavocratic** [sle·vo'kratık] slavokratisk

Slavonia [sle·'vo^{u}nıə] Slavonien *n*, *Croatia and ~*, et østerrigsk-ungarsk Kronland **Slavonian** [-njən], **Slavonic** [sle·'vånık] slavisk **slavonicize** [sle·'vånısaiz] *vt*, **slavonize** ['sla vonaiz, 'slav-] *vt* slavonisere **slavophil** ['sla vofil, 'slav-] slavofil, slavervenlig, *s* Slavofil, Slaververn *c*. **slavophilism** [-filizm] Slavofilisme *c*. **slavophobist** [-fo^{u}bist] Slavofob *c*, En der frygter i. Udvikling af Slavernes Indflydelse

slaw [slå] *amr* Kaalsalat *c*, Kaal (op)skaaret som Salat

Slawiszyn [sla 'vıʃın] En By ı Polen **Slawkenbergius** [slå kn'bə dgıəs] I Sternes *Tristram Shandy* en fingeret Forfatter om Næser. Selv havde *~* en antagelig Næse **Slawkow** ['sla fkuf] En By ı Polen.

Slawmineyeux ['slå mamju] ⚓ *sl* Hollænder *c* Af *ja, mynheer.*

slay [sle·] Se *sley!* **slay** [sle·] *vt* ihjelslaa, dræbe; fælde, nedhugge Jvf *slain, slew!* **slayans** ['sle·ənz] Se *slaines!* **slayer** ['sle·ə] Banemand, Drabsmand; Morder *c*. **Slay-good** ['sle·gud]. I Bunyans *Pilgrim's Progress* en Kæmpe paa Landevejen, Hoved for en Røverbande.

slea ['sli·] *prov* ⚘ Se *sloe!*

Sleat [sle·t ?] *s*.

sleave [sli v] Spege (af Silke), *Floke, Tafs, Tufs; Floksilke *c [floss-silk].* Jvf *knit!* **sleave** [sli·v] *vt* rede, udrede, *ogs. grene; karte, karde, *ogs. kare.

sleaveless ['sli vlės]. Se *sleeveless!*

sleaziness ['sli zines, 'sle·-] Løshed, Tyndhed *c*, &c **sleazy** ['sli·zi, 'sle·zi] løs, tynd, F * glisen, *prov* grissen.

sled [sled] Slæde, Arbejdsslæde *[sledge (for transport)];* Kane, *Slæde, *prov* Kane; Kælke *[hand-sledge]; elec* Slæde *c* Ikke i Skandinavien[1] **sled** [sled] *vt* anbringe paa (...i) Slæde, paa (...i) Slæder; føre (el. transportere) paa Slæde, paa Slæder, i en Kane, ı Kaner; *~ wood.* **sled** *vi* køre paa (...i) Slæde, paa (.. i) Slæder, &c; *the passengers ~ded over the road;* **~~chair** Slædestol, &c, en Stol p. Gænger, til Isfart &c. **sledder** ['sledə] is. Slædehest *c*. **sledding** [-diŋ]

[1] **sled** ... *The sliding contact of an underground trolley system, when drawn after the car.* W. T. Harris 1902.

Førsel (. Kørsel) c paa (..i) Slæde, paa (i) Slæder &c, Føre, Slædeføre, Kaneføre, Age- eller Kjælkeføre *n*, *the ~ is good.*

sledge [sledʒ]. Se *sledge-hammer!* Jvf *about-sledge! min* Fejsel, Grubearbejders Hammer c *[miner's ~].*

sledge [sledʒ] Slæde, &c *[sled],* Karre, ogs * Sluffe, Rakkersluffe *[hurdle],* Vogn *c*, i Reberbane, *old ~* Firkort c *[all-fours] profanity, whisky-guzzling, old ~, and quarrelling.* Twaın, *Roughing it, go about in a ~; after being drawn through Southwark on a ~ he was hanged and quartered.* **sledge** [sledʒ] *vt.* Se *sled!* **sledge** *vi* Se *sled!* age Kælkebakke, 'ogs age, kjelke, *go sledging and tobogganing,* **~apron** Kane- eller Slædetæppe *n*, **~carriage** ⚓ *art* Slæde-Affutage, **~chair** Se *sled-chair!* **~hammer** Forhammer, *Slegge c, a ~ argument* et Argument der falder som en Forhammer , **~load** Slædelæs, *a ~ of wood.* **sledging** ['sledʒiŋ] Se *sledding! it is bad ~.*

sleek [slı k] glat *[smooth],* blank, glinsende *[glossy], fig cont* glat *[insinuating, plausible], ~ cattle, ~ hair, ~ vipe sl* Silkelommetørklæde *n* **sleek** *ad* P glat, glat, som ingenting, *ogs.* rat, net, akkurat Jvf *slick!* **sleek** [slı k] *vt* glatte, gøre blank, gøre glinsende, give .. Glans *[make glossy], fig* udglatte, *fig* berolige **sleeker** ['slı kə] Glatter, Glattende c, Glatteredskab *n* **sleek-headed** ['slı khedıd] glathovedet, glathaaret, *~ men, and such as sleep o'nights.* Sh **sleekit** ['slı kıt] *sc* (glat og) blank, (glat og) glinsende, *fig cont* glat, slesk **sleekly** ['slı klı] *ad* glat, blankt. **sleekness** [-nės] Glathed, Blankhed c, &c. **sleek|stick** ['slı kstik] Glatholt c *[bump-stick]; ~stone* Glattesten **sleeky** ['slı ki] glat, *fig* glat, slesk.

sleep [slı p] *vi* sove, overnatte, ligge (*undert ogs natte) over *[stop (the) night], fig* hvile, om Spørgsmaal. Jvf *clock, s fill, night,* 3 *rough, slept, soundly, wink! ~ and snore* slibe en Skraber, ogs * snorksove, ligge og snorke; *~ing and (...or) waking,* is. enten han sover, eller han er vaagen; *he that ~s wants no dinner* *Søvnen er halve Føden; *~ light(ly), my leg is ~ing, the question ~s* [hviler] *for the present, has slept for eighteen years; his bed has not been slept in,* har ikke været brugt, staar urørt; *~ in* (Adv.) ⚓ have Frivagt (tilkøis), *sc* forsove sig, F sove over sig *[oversleep (himself)], ~ like a log (or pig, post, top, tree),* som en Sten; *~ on (or over) the matter or these things, ~ a night upon it* sove paa det, paa dette **sleep** *vt* lade sove, have Soverum (⚓ Køjerum) til [to hundrede *two hundred*]; *they can ~* [de har Soverum til] *fifty people; ~ them in damp sheets; ~ off* sove .. af sig; *~ off his debauch, the drink, his drunkenness, their wine* sove Rusen ud, *~ it out* sove den (nml Tiden) til Ende, F sove til langt op paa Dagen, sove længe om Morgenen. **sleep** *v. refl: ~ himself* sove sig..., *~ himself sober,* is. sove Rusen ud. **sleep** [slı p] Søvn, ℣ Søvn-Bevægelse c, -Bevægelser *pl [nyctitropism].* Jvf *dog-sleep, vi drop, vt lull, vt rock, wink! Sleep and Poetry,* et Digt af John Keats; *little (or short) ~* F Lur, Siesta c; *he could get no (or could not go to) ~,* kunde ikke falde i Søvn (*ogs. faa sove); *while I was getting* [medens jeg gned] *the ~ out of my eyes...; have a ~,* bl. a. F faa sig en Lur; *Good heavens! I must have had a ~!* jeg maa have sovet!; *sleep the ~ of the righteous,* den retfærdiges Søvn; *murder the traveller in his ~,* medens han sover (... sov); *talk, walk in his ~* tale, gaa i Søvne; *I seem to walk as one in ~,* gaa som i Søvne; *start from (or out of his) ~* fare op af sin Søvn, af Søvne; *light of ~* letsovende, som sover (. .sov) let *suffer from want of ~,* af Søvnløshed, *on ~.* I Bibelen for *asleep, fall (off) to ~, go to ~* falde i Søvn, *I could not get (or go) to ~,* falde i Søvn, *ogs faa sove, lay (or put, send) to ~* bringe i Søvn, faa til at sove, *Orpheus put wild beasts to ~ with song, it put me quite to ~, I am very fond of stories — they always send me to ~, heavy (or overcome) with ~* tung af Søvn, søvntung

sleep|charged ['slı ptʃa ᵊdʒd] søvntung, **~drunk** søvndrukken **sleeper** ['slı pə] En der sover (. sov), sovende, *fig* Dvaskepeter, ogs * Drønert, *Søvning c *[drone, lazy fellow], zoo* Dyr *n* med Søvn, m Sommer- eller Vintersøvn, *zoo* sommosoid Haj *[nurse, somniosoid shark], railw &c* Svelle, ogs * Sleeper (F Sleepers), *Sville, Tverkavl; *amr* F Sovevogn c *[sleeping car]* Jvf *bedfellow! I am a bad ~* jeg sover daarlig, ligger meget søvnløs, *be a good ~* have et godt Sovehjerte, *a great ~* en Syvsover, *my men are heavy ~s,* sover tungt, er tungtsovende, *be a light ~* sove let, være letsovende, *be a sound ~* sove trygt, have et godt Sovehjerte, *the seven ~s (of Ephesus)* Syvsoverne, *it would rouse the seven ~s* F det kunde vække de døde (af Gravene), *go onboard the ~.* **sleepily** ['slı pılı] *ad* søvnig, *the very swans sat ~ on the water.* **sleepiness** [-nes] Søvnighed, ℣ Overmodenhed c.

sleeping ['slı pıŋ] sovende, *s* Soven, Søvn c I Smstgg. oftest Sove-, *~ beauty or clover* ℣ Gøgemad, Skovsyre, Surkløver, *Gjøgsyre c *Oxalis acetosella [French sorrel, &c], let ~ dogs lie!* sovende Hund (el Bjørn) skal man ej vække, lad glemt være glemt!, *~ Maggie* ℣ Rød kløver c *Trifolium pratense, ~ partner* passiv Kompagnon, stille Interessent c Jvf *dormant!* **~bag** -Pose, **~car, ~carriage; ~compartment; ~draught** -Drik, **~hour; ~place; ~sickness** -Syge, **~ward** [-wå ᵊd] -Stue, -Sal c.

sleepless [slı ples] søvnløs **sleeplessly** [-li] *ad* søvnløst **sleeplessness** [-nes] *s*

sleep|walker ['slı pwå ·kə] Søvngænger(ske) c, **~walking** Søvngængeri *n*; **~wort** [-wɔ ·t] ℣ *prov* Laktuk, -Salat, *Salat c: *Lactuca sativa [lettuce].*[1]

sleepy ['slı pi] søvnig; ℣ blød, overmoden, især om Pære *[decaying internally]; a ~ pear;* **~head** [-hed] F Dvaskepeter, *Søvning c*; **~seeds** Søvn (i Øjenlaagene), *ogs. Øjenvar c*; **~walker** P Søvngænger c.

sleet [slı ·t] Slud c & *n*, *pl* ogs. Efterdryppert c; *a shower of ~.* **sleet** [slı t] *vi* slude, *it ~s.* **sleetiness** [-tinės] Sludethed c, Slud c & *n*. **sleety** [-ti] sludet, sludfuld

sleeve [slı ·v] Se *sleave!* **Sleeve** [slı ·v]; *the ~* ⚓ Skagerrak *n [Skager Rack].* **sleeve** [slı ·v] Ærme *n*, P* Arm c. Jvf *fool, pluck! pull his ~* trække ham i Ærmet, *have st in one's ~* have nt i Beredskab f. alle Tilfælde[2], *laugh in one's ~,* i Skægget, *wear his virtue in his ~* stikke sin Dyd under Stolen, lægge Skjul paa sine Dyder. *Harper's M. M. 1866. 68; hang on the ~ of...* være afhængig af...; blindt hen rette sig efter..., altid være enig med..., *ogs. altid jatte med...; *wear his heart upon his ~* have Hjertet paa Læberne, have ingen Hemmeligheder *[make no mystery, be artless]; have st up their ~s* F have nt i Baghaanden, *cont & joc* ogs. have en Bagtanke, en Ræv

[1] Saaledes Schübeler, *Vir. Norv.* — W. T. Harris 1902 derimod *Sleep-wort. The European lettuce (Lactuca virosa), which is actively narcotic.*

[2] Ærmet tjente før (og tjener tildels endnu) som Lomme.

bag Oret, *it's not impossible that he may have an ace or two up his ~, to have kept this stone up his ~ for five years to throw at me.* **sleeve** [sli v] *vt* sætte (el sy) Ærme(r) i, gemme i Ærmet; *~ a coat, a ~d waistcoat* en Ærmevest; *~[1] cards or cog dice;* **~board** [-bå ᵉd] (Skrædders) Armtræ *n*, **~~button** Ærme(P* Arme)knap, **~~fish** Kalmar *c Loligo.*

sleeveless ['sli vles] ærmeløs, uden Ærmer, glt & *prov* taabelig, meningsløs, glt & *prov* forgæves, *ogs faa fængt, *under the ~ care of so young a gadabout.* Scott, *Abbot, a ~ errand,* i skotsk *a ~ gate* en forgæves (el unyttig) Gang *[hunting the cuckoo, &c]; send him on a ~ errand,* ogs. sende ham ad Per Gantes Genvej

sleeve|link ['sli vliŋk] Lænkeknap, **~~nut** *mech* Hylsemøtrik; **~~waistcoat** Ærmevest

sleezy ['sli zi] Se *sleazy!*

sleid [sleᵘd] *vt* Se *sley!*

sleigh [sleᵘ] Slæde *c*, &c. Se *sled, sledge! a ~ and pair* en Sluffe **sleigh** [sleᵘ] *vi.* Se *sled!* **~~bell** Slædebjælde **sleighing** ['sleᵘiŋ]. Se *sledding!*

sleight [slait] Behændigheds-, Finger-, Taskenspillerkunst, Kunst, *fig* Kunst *c*, Kneb, Kunstgreb *n*, List *c* Jvf *might!* **sleight** [slait] *vt.* *~ away* bort-eskamotere, -praktisere, -trylle, lade forsvinde **sleight-of-hand** ['slaitəv'hand] Fingerkunst, Taskenspillerkunst *c.* Jvf *performer!*

Sleipner ['sleᵘpnə] *myth* Sleipner, Odins ottefodede Hest

Slender ['slendə] En enfoldig Landjunker i Shakespeares *Merry Wives.* Forelsket i Anne Page **slender** ['slendə] smækker, smal, tynd [Stamme, Stængel, Stilk *stem, stalk*], spinkel [Figur *figure*], spæd, svag, **prov* klæk [Konstitution *constitution,* Stemme *voice*], ringe, ubetydelig, svag, F skral, smal *[slight].* Jvf *person! a ~ chance of success* kun en svag Udsigt t. et godt Udfald, ringe (el. svage) Udsigter, *~ fare* mager Kost, *~ intelligence* ringe Forstaaelse, *~ means* ringe (el tarvelige) Hjælpemidler, F tynde Ressourcer; *of ~ parts* med svage Evner, svagt udstyret, tarvelig begavet, *a ~ pittance* en ringe Portion, kun en Smule; *it was a very ~* [svag] *possibility..., pay all these out of his own ~ purse,* smaa Midler, *a ~ rod* en tynd (..slank, fin) Stang, *with ~ success* kun med ringe (el uden synderligt) Held, *a ~ waist* en smækker Taille **slenderly** [-li] *ad* smækkert, &c, svagt, F skralt, knapt. **slenderness** [-nes] Smækkerhed, &c, Ringhed, Ubetydelighed, Svaghed *c* **slender-waisted** [-'weᵘstid] smal om Livet, med smækker Taille, smallivet.

slept [slept] *v* sov, &c, *part* sovet, &c. Af *sleep.*

Sleswick ['sleswik], **Sleswig** [-wig] Slesvig, Sønderjylland *n.* Som Adj slesvigsk, sønderjysk

sleuth [sluːþ] *sc* Spor *n [track].* Jvf *slot!* **~~hound** Sporhund, Blodhund *c [blood-hound].*

slew [sluˑ] *vt* dreje, kantre, svinge, vende. Alm *slue;* **~ed** F overkørt, *overseilet, *~ing gear* ⚓ paa Hejsekran: Udvekslng *c*, for at kunne svinge Kranen rundt. **slew** *vi & abs* dreje, *prov* blive overkørt, &c. **slew** [sluˑ] *v* ihjelslog, &c Af *slay.* **slew** [sluˑ] Sold glt *[sieve],* Minde *n*, Munding *c*, *ogs. Ós *c & n [bayou];* Kanal *c.*

slewer ['sluˑə] *amr* Tjenestepige *c*; *slewer, a vulgar word, only heard among young fast men.* Barrere-Leland.

Sley [slai], *the ~* Shen, -Fjord *c*, i Slesvig **sley** [sleᵘ] Blad, Ritteblad *n*, Væverkam *c*, Ritter *pl*, *is Vædske *c* Ogs *sleys,* o a **sley** [sleᵘ] *vt* indskyde (Rendegarn) til Vævning

slice [slais] *vt* skære i Skiver (..i Stykker), *ogs opskive, opskjære dele, *ogs opskjære, *sp* træffe (en Golfbold) p Midten, *~ off* skære af **slice** [slais] Stykke *n*, Skive [Brød *of bread,* Ost *of cheese*], Spade, Fiskespade &c *[fish-slice &c],* Sløv, ogs ᵃ Slev *[ladle, skimmer], pharm* Spatel *[spatula], typ* Tunge *c [galley-slice],* ⚓ *arch* Syvtal *n*, dmp Rensekrog *c* Jvf *bread-and-butter! a ~ of fish; a ~ of good luck* et stort Held, et Svineheld, *cut large ~s of another man's loaf,* is skære (*ogs riste) brede Remme(r) af Andenmands Hud

slicer ['slaisə] En der skærer i Skiver, En der skærer i Stykker, *Opskiver, Opskjærer, Stenhuggers Cirkelsav, Stensav, *-sag *c*

slich [slik] *met* Se *schlich!*

Slick [slik], *Sam ~.* Et Navn hvorunder Thom Chandler Haliburton († 1865) skrev *The Clockmaker, or Sayings and Doings of Sam ~* o a Bøger **slick** [slik] P Klokke *c*, Væg Ur, Sejerværk *n* **slick** [slik] *met* Se *schlich!* **slick** [slik] F glat, i flere Tilf *[sleek],* fin, net, *amr* ogs fin, behændig, *in a ~ alkali flat, the hard, ~, carpetless floor, they were as ~ a pair as ever came here; both ~ and dainty; you're pretty ~, she was a ~ one,* skarp (i Forretninger, &c), en dygtig Kvinde *[a clever (or smart) woman].* **slick** [slik] glat Sted *n* (Plet, *is. Flek), glat Flade *c [a smooth place], the oil forming a ~ upon the surface breaks the crest.* **slick** [slik] *ad* glat, i flere Tilf, raskt, lige, P* rat, *he got ~ away, pass so ~; it slipped through his fingers remarkably ~, go ahead ~ up to Kent.* Barham. **slick** [slik] *vt* glatte *[sleek], fig* ogs. ekspedere, gøre af, *ogs (hurtig, i en Fart) grejе, *a master hand he was to ~ things over.* Jvf *smooth over!* **slick** [slik] *vi* sætte sig istand *[put himself in trim],* is. gøre sig præsentabel, *ogs stelle p. sig. Især med forstærkende *up.*

slick-chisel ['slikʧizl] Stikbeitel.

slicken|sided ['slikənsaidid] *min* med Spejl; **~~side(s)** [-said(z)] *min* Spejl *n*[1] *[polish, polished surface];* Blyglans, i Derbyshire *[galena];* Forskydnings- eller Forkastningsslette *c [slide].*

slicker ['slikə] *comp* glattere, &c **slicker** ['slikə] Glatter, Glattende *c*, &c, Glatteredskab, is (Murers) Rivebræt *n [float].* **slicking** [-kiŋ] Glatning &c, *min* smal Erts-Aare *c* **slickler** ['slikle] *prov* Dovenlars, *ogs. Ladhans, Læting *c*

slid [slid] *v* gled, &c, *part* gledet, &c Af *slide.* **slidable** ['slaidəbl] som kan glide, &c; forskydelig (*for skyvelig), bevægelig. **slidden** ['slidn] *part* gledet, &c. Af *slide.* **slidder** ['slidə] *vi* glide (is med Afbrydelser), *ogs. slire, slure. Ogs *slither.* **sliddery** [-dəri] slibrig, ogs *glat, P* sleip, *fig* vanskelig, P* sleip; *these ~ times*

Slide [slaid]. Et Sted p Oen Wight. Naturen 1901. 3 **slide** [slaid] *vi* glide, F* gli, i Dans· chassere, gøre Chassé, *sp* skride, paa Is, paa Glat-is, *rende Forskred, skli, *prov* skreie; rutsche. Jvf *slid*[2], *slidden, slidder,*

[1] Hertil hører kanske *sleeveen* (f. *sleeving* ?) paa flg. Sted. *the man was chated by a sleeveen vagabone.* Samuel Lover, *Legends and Stories* (Ld., David Bryce, udateret) *366.*

[1] *Many of the pebbles also, and stones two feet and more in diameter, have acquired the polish which is called slickenside.* C. Lyell, *Principles, 12 ed. I 230.*

[2] Fortidsformen *slided* i D. Jerrolds *Men of Character I 151 T.*

slither! let ~, ogs slippe, *the fish you've hooked isn't fit to eat — let him ~!, let things (or the world) ~* lade rulle, lade Rullen gaa, *lade* Humlen suse, lade det skure. Jvf *rub on! ~ back,* ogs skydes (*skyves) tilbage, kunne skydes tilbage Jvf *vi bundle! ~ down,* ogs glide ud, *ogs rase ned, skride ud Jvf *land-slide! ~ in* glide ind, *fig* ogs liste ind, ogs * smutte (*ogs. smyge sig) ind, *~ into,* med upers. Subj ogs glide over ı .., *~ out of,* overført lirke (el vride) sig ud af Jvf *overtop! ~ over* glide henover, skride (*skli) henover, paa Is, &c **slide** [slaid] *vt* lade glide, &c, skyde, *skyve [Bolten p Plads *the bolt into its place*], lade glide (*skli) foran sig, skyde (. skyve) foran sig, paa Is &c, *~ in* [indliste, indfikke, *ogs putte ind] *a word to vary the sense of a question, we all ~d* [strög] *off our hats.* Marryat, *Simple IX 54 T.* Alm *slid.* Jvf *whip!* **slide** [slaid] glat Bane, glat Passage *[smooth passage],* Skyde(*Skyve)lem *[sliding shutter],* Skyde-(*Skyve)leddik, *ogs. -lerk c, Udtræk *[draw];* Skyde-(*Skyve)glas, Skydestykke *n,* Lukker, i Fotografi &c, *railw* Drejeskive, Svingskive *c [railway ~, turntable], geol* Skred *n,* ogs * Udglidning *c,* *Skred *c & n,* Ras, Udras *n [land ~, &c]; min* Forskydnings- eller Forkastningsslette; Bakke (hvor Tømmer nedstyrtedes), *Løpe, Rensle *c,* Løb, Skot *n [timber ~]; sp* Glidebane, *Skride, Skli, *prov* Skreiebakke, *sp* Bakke, Agebakke *[toboggan ~ &c];* Glide *c,* ¹ogs Sklid *[act of sliding];* ♪ Portamento *n* (di voce), Stemmens Bæring *c [port of voice, &c];* ♪ dobbelt Forslag *n,* dmp Glider, *Sleid *[~ valve],* ⚓ *art* Slæde *c,* til Rapert, ⊦ Lysbillede *n [lantern ~].* Jvf *glorious, land (... mountain) ~! cut out a ~, draw aside the ~ of a grating, the clerk went down a ~ on Cornhill, the contents of the various drawers and ~s.* **slide** [slaid] I Smstgg. oftest: Skyde-(*Skyve-), forskydelig ..

slide|bar ['slaidba:ᵉ] Skyder (*Skyver), forskydelig (...) Stang, dmp Styreramme, Guide *c,* Styreplan *n,* Glider-(*Sleid)stang *c [slide-rod], ~~bolt* Skyde(*Skyve)rigel *c;* **~~box** dmp Slusekammer *n; injection ~* Slusekammer til Indsprøjtning, **~~bridge** dmp Mellemstykke *n* mellem Glider(*Sleid)aabningerne, *elec* Kirchhoffs Form *c* af Wheatstones Bro; **~~casing** dmp Glider(*Sleid)kasse *c,* *ogs. Sleidskab *n [slide-valve jacket],* **~~face** dmp Gliderflade *c,* *Sleidfjæs *n,* **~~gauge** Skyde(*Skyve)-lære *c,* **~~jacket** Glider(*Sleid)trøje

Slidell [slai'del] Is *John ~, amr* Politiker † 1871.

slide-loop ['slaidlu p] Løbeknude, Løber *c,* paa Gehæng *[runner].*

slider ['slaidə] noget *n* (. .En) der glider, glidende (. .forskydelig, *forskyvelig) Del, Skyder (*Skyver) *c,* Skydebræt *[sliding board];* Udtræk *n [draw],* p Lineal &c Løber *[cursor];* Slæde *[bottle-slide, &c]; sp* Glidende, En der glider paa Glat-Is, *Sklier, Skliende *c*

slide|rail ['slaidreil] *railw* Points, P* Pens *c;* **~~rest** ⚙ bevægeligt Anlæg, f. Drejestaal, **~~rod** dmp Glider-(*Sleid)stang; **~~rule,** is. Regnestav *c;* **~~sweep** dmp Dampstyring *c [slide-valve motion];* **~~valve** dmp Glider, *Sleid *c; ~ jacket.* Se *slide-casing! ~ motion.* Se *slide-sweep!* **~~window** Skyde(*Skyve)vindu(e), &c *[sash-window].*

sliding ['slaidiŋ] *part* & Adj. glidende &c; forskydelig (*forskyvelig), Glide-, Skyde-, *Glide-, Skyve- *[displaceable, movable];* ogs. *fig* foranderlig, bevægelig, *s* Gliden, Glidning, &c; Forskydning, *Forskyvning, Bevægelighed, Foranderlighed; *sp* Gliden paa Glat-Is, *Sklien, Skliing, Fodskred *c [going down a slide or slides in the way of sport].* Jvf *friction! ~ case* dmp. Se *slide-casing! ~ door* Skyde(*Skyve)dør, *~ duty* be vægelig Afgift, *~ face* dmp Se *slide-face! ~ friction or rubbing* glidende Friktion; *~ keel* Glidekøl; *~ keeper or loop* Løber, Løbeknude *c, ~ leaf.* Se *leaf! ~ panel* forskydeligt (. bevægeligt) Fag el. Felt, Udtræk *n, c sound as if a ~ panel were being pulled out, ~ plank* is Slæde *c,* ved Skibs Afløb, *~ puppet* Spinóldokke, *~ rule* Skyde(*Skyve)tommestok, Tommestok ı to Dele som kan forskydes langs hinanden, *~ scale* Skydetom mestok *[~ rule],* bevægelig Skala, is bevægelig Told skala *c, ~ seat, ~ square,* is Dybde-Maaler *c,* -Maal *n ~ surface* dmp Se *slide-face! ~ valve* dmp glidende Ventil, *~ valve of a sluice* Stigbord *n, ~ ways* ⚓ *arch* Støtræer til Afløb

Slidolph ['slaidâlf ?]¹.

slidometer [slai'dâmitə] *railw* Slidometer *n,* et Redskab til Maaling af Paafristningen paa en Vogn ved bratte Standsninger

Sliebh [sli v], *Donard ~, Haugh ~.* To høje Bjerge Irland. **Sliebhbloom** ['sli·v'blu·m] *s.* **Slieve** [sli v] *s* Jvf *Sliebh!* **slievh** [sli·v] *ir* Bjerg, ᵇFjeld *n.* I Egen navne, *Slievh Beg.*

²slife [slaif, zl-] *int* glt Guds Død! ⁴ogs. Maredød! Jvf Note til Forkortelser ved *S!*

slig [slig] *met.* Se *schlich, slick!*

slight [slait] svag *[feeble],* let *[light];* smækker, spæd, -bygget *[~ of frame, slender],* flygtig, let, let henkastet, skitseret *[sketchy];* let, ringe, ubetydelig *[inconsiderable, small, trifling].* Jvf *hint, notion, slighter, slight(er)-made, Wrawall! make a ~ bow to* . hilse . flygtig Jvf *nod! ~* [(nogle) flygtige, let henkastede] *descriptions, ~* [svag(t)] *effort, impression, indication, structure; a ~ error or mistake* en lille (*liden) Fejltagelse &c, *pl* smaa Fejltagelser, Smaafejl, *~* [let] *examination, pain, refusal, scratch, wound; the examination is very ~,* ogs er meget mild, *a ~* [ringe] *fault, offence; I am not in the ~est* [har ikke det ringeste] *hurry; of (or on) this we have not the ~est knowledge,* den ringeste Kundskab, ⊦ herom véd vi ikke det bitterste; *~* [lette] *ladies, with no ~est movements* [uden den ringeste (el. uden nogen, selv den letteste) Bevægelse] *on its broad face; I have not the ~est* [den ringeste] *pity for them; not in the ~est* ikke i ringeste Maade. **slight** [slait] Ringeagt *c,* Udslag *n* af Ringeagt, Tilsidesættelse, Ligegyldighed, Mangel p Hensyn, Hensynsløshed, Forsømmelse, Uopmærksomhed, Uhøflighed *[neglect, act of discourtesy]; put a ~ on him* vise ham Ringeagt (... Ligegyldighed), vise Ringeagt for ham, ikke vise ham skyldigt (el. det skyldige) Hensyn, forsømme (el tilsidesætte) ham; *it certainly was a ~ to put upon* [var . en Hensynsløshed mod] *a bride; we consider it a ~ upon* [Tilsidesættelse af, Hensynsløshed mod] *our firm.* **slight** [slait] *vt* agte ringe, ringeagte, ikke ænse lade uænset *[disregard, as of little value];* forsmaa [er Bejler *a suitor;* hans Tilnærmelser *his offered advances],* m. pers. Obj. forsømme, tilsidesætte, behandle hensynsløst (... m. Ringeagt, uhøflig, vise (en) Uhøflighed mod ... *[neglect]; so* rasere, sløjfe *[dismantle, a a fortress]; treat a thing in a ~ing way,* is paa en affejende Maade, affejende; *~ over* feje (el. jaske) af.

slighter ['slaitə] *comp* svagere, &c, lettere, &c **slighter** ['slaitə] Ringeagter *c,* &c; **~~made,** is. svagere

¹ Ifl. N. I. Lucas skal en eng. Skolelærer af dett Navn have opfundet en Haandfører (*chiragon*) fo blinde.

bygget, smækrere, *ogs mere svagbygget, om Person ɪs spinklere, mere spærlemmet (ogs * spædlemmet), *a younger and ~ man.* **slightingly** [-tiŋlɪ] *ad* især: med Ringeagt, affejende, skødesløst. **slightly** ['slaɪtlɪ] *ad* svagt; let; ubetydelig, lidt, en Smule. Jvf *ever! very ~*, ogs. (ganske) antydningsvis, ganske løst, *"You are probably hungry?" — 'Slightly so"* . Ja, lidt, ogs. Saa smaat, F * Ja lidt saa, (Det er) ikke frit, *the Stranberry bowed her head ~*, nikkede let, *esteem ~* agte ringe, *~ framed or made* svag(t)bygget, spæd, -bygget, *tall and ~ made; we know each other very ~*, ɪs ganske flygtig, *I came to a door which was ~ open*, der stod paa Klem, *ogs der stod paa Gløt, ~ [let] overcast, with lips ~ parted* med let aaben Mund, *very ~ put together* ganske løst sammenføjet, *he shook his head ~*, ~ [lidt] *sweet; the ~ wearied look he wore* det lidt trætte (... et træt) Drag ɪ hans Ansigt, *~ [let] wounded.*

slight-made ['slaɪtmeɪd] svag(t)bygget, spæd, -bygget, om Person ɪs spinkel, spærlemmet (¹spædlemmet)

Sligo ['slaɪgoʊ] En By i Connaught, Irland

slily ['slaɪlɪ] *ad* fiffig, ogs fult, paa en lur Maade, F lunt, polisk, *smile ~*, ogs le (saa) smørret.

slim [slɪm] slank, smækker *[slender, slight]; fig* daarlig, skrøbelig, svag, F tynd *[weak, flimsy &c]*, især *prov* hul, ¹ful, bagful, indful *[crafty, sly, smart¹], prov* slet *[bad, worthless]; a ~* [daarlig(t), F tynd(t)] *argument, excuse; a ~* [daarlig, F tynd] *chance; What are the chances of being taken off²? — Darn ~. Pearson's Mag 1903 667; she's had ~ health of late years; a ~* [smækkert] *tree; ~* [daarligt, usolidt (*usolid)] *work*

slime [slaɪm] Slim *c*, *Slim *n*, (sejgt) Dynd, Slam *n.* Jvf *primeval! and ~ had they for mortar* og Jordbeget tjente dem som Kalk. I Moseb XI. 3 *[bitumen].* **slime** [slaɪm] *vt* tilslime. **slime** [slaɪm] *vi* slime, *the horrid creatures which ~d up the windows; ~-batch* [-bat∫] Slamgrube *c*, Grube hvori t Eks Mudder opsamles til Brug ved Fabrikation af Pudsesten *(Bath bricks); ~-flux* Slimflod, fra Saar paa Træer, *~-fungus* Slimsvamp (*-sop), Myksomycét *c*, *~-gland; ~-mould.* Se *slime-fungus! ~-pit* især· Slemme-Herd, -Grav *c [buddle].*

slimer ['slaɪmə] Slimende, &c, ✗ Paddefisk *c Batrachus [toadfish].* **slime-table** ['slaɪmteɪbl] *met.* Se *slime-pit!* **slimily** ['slaɪmɪlɪ] *ad* slimet, &c, slimagtig **sliminess** [-nɛs] Slimethed, &c

slimly ['slɪmlɪ] *ad* slankt, smækkert, daarlig(t), &c, svagt, tyndt; fult, &c; *three men broke into a house in a ~ settled* [tyndt befolket] *part of Oregon.* **slimmer** ['slɪmə] *comp* slankere, &c. Af *slim.* **slimmish** ['slɪmɪ∫] noget slank, &c. **slimness** ['slɪmnɛs] Slankhed, Smækkerhed, slank Vækst eller Figur, *fig* Skrøbelighed, Svaghed, F Tyndhed *[weakness, flimsiness, &c]*, især *prov* Fulhed *c*, &c; *the man (Kruger) whose name was a by-word for "slimness" throughout Africa.* Conan Doyle, *The Great Boer War II. 115 T.* **slim-skin** ['slɪmskɪn] Sø-Elefant *c*, paa Land for at skifte Hud. Blandt kaliforniske Fangstmænd.

slimsy ['slɪmzɪ, -sɪ] P. Se *flimsy! prov* lad *[lazy].*

slimy ['slaɪmɪ] slimet, dyndet, *become ~*, ved Kogning &c ogs. slime *vi.*

slinch [slɪn∫], **slindge** [slɪn(d)ʒ] *vi prov* luske *[slink, sneak],* luske af *[sneak away], a slindging vagabone, what are you slindging there for?* Samuel Lover

sline [slaɪn] *min* falsk Skifrighed *c [transverse cleavage]*

sliness ['slaɪnɛs] Fiffighed, Snuhed (ogs * Sluhed), F * Lurhed, Lunhed *c*

sling [slɪŋ] Punch, ogs * Toddy, ɪs Genever-Toddy *c*, m Muskat *[gin-sling]* Jvf *rumsling!* **sling** [slɪŋ] Slynge *c*, ɪ flere Tilf, Skulderbaand, Bind (t skadet Arm &c), *prov* Fatle *n [hanging bandage],* Rem *[~ of a knapsack, of a musket, &c],* ⚓ Længe, Stroplænge, ⚓ Borg¹ *[yard-sling], sc* lang Tur, drøj March *c [a long walk],* Kast, Slæng *n.* Jvf *runic! ~s,* ogs Bjælkehage, Djævelsklo *c*, i Bygningsv, *~s and belts* ⚔ ogs Lædertøj *n*, *~s of a buoy* Bøjestrop *c*, *carry (or have) his arm in a ~* bære (el. gaa med) Armen ɪ Bind, *a field-glass with ~*, med Rem **sling** [slɪŋ] *vt* slynge, kaste med Slynge, kaste, slynge, slænge *[fling],* P fly, ogs * give, levere *[deliver, give],* ɪ Tyvesl kaste, kaste fra sig *[throw away],* levere til en anden *[pass to a confederate],* hænge, ɪs ɪ Rem over Skulderen ⚓ hænge [en Raa *a yard*], hejse over, overtage [Fadeværk *casks*], *prov* kaste (Kalven &c) før Tiden *[slink]* Jvf *probe, slang, slung! ~ abuse* P bruge grov Mund, *ogs fire ud en grov Kjæft, ~ his bunk* strække sin Køje, P *fig* echappere, fordufte, rømme *[bunk],* tøfle af, *~ your daddle* P hid med Næven! *ogs. lad os næves *[shake hands].* Jvf *fin, vt tip! ~ your Damel(s) or hook,* ɪ *sl* forduft! forsvind! tøfl af! Jvf *hook! ~ a foot* P være god paa et Danseguly, *I've been ~ing* [jeg har svunget] *a sledgehammer all day, ~ (up) his hammock* strække sin Køje, *~ ink at...*, overført *amr* tilrakke . ɪ Aviserne, ~ [holde] *a lecture.* Især *amr; ~ the monkey.* En Matrosleg², ~ [tilkaste, give] *him a morsel, a quid; ~* [spille] *a part,* i *theat sl, ~ a nasty part* spolere en Rolle. ved at spille saa godt, at en anden vanskelig kan konkurrere, *~ patter,* især ɪ *austr sl* snakke (for sig), bruge sit Snakketøj, *Jack could always ~ touching patter; you never heard such a crying tongue, ~ a nasty pen* føre en grov Pen, *~ type* sætte *[set type],* være Sætter. Med Præpositioner (Adverbier) *~ about his legs* slænge med Benene, *had it slung across his (or the) shoulders, behind him, to his back, to his shoulder,* (hængende) i Rem over Skulderen, paa Ryggen; *~ the letter into* [ɪs. slynge Brevet ombord paa] *the vessel, she does not wear the hat, preferring to ~ it* [have den hængende] *on her arm, ~ on a bugle* hænge et Horn om sig; *mules laden with wine in goatskins slung on each side; a large ulster slung* [kastet, slængt] *over his left arm...* **sling** *v. refl: ~ himself* slynge &c sig, *~ himself round on the loose* fare (el jage) om. **sling** *vi & abs* slynge, &c, *sl* rømme *[bunk, sling his bunk]: sl* snyde sin Næse m bare Fingre, slænge Snottet; *when she found the tiger an' the new slaveyd slung wiv the lot.* C. Rook, *The Hooligan Nights VII; ~ off* P udkaste (. rive af sig) Antydninger, komme med dulgte Sigtelser *[cast insinuations].*

sling|bone ['slɪŋboʊn] *anat* Springbén. Alm. *astragalus; ~-cart* ⚔ Triqueballe, ogs.* Kanonvogn *c*. Kanonen hviler i Kæder under Bagakselen; **~-chain** ⚓ Borgkætting, **~-cleat** ⚓ Rakkeklampe.

¹ *In prov(incial) English slim = sly, cunning, awry: the popular use of the word during the South African war 1899—1902...* Farmer. — Jvf *slimness!*

¹ Et Tov (*Taug) eller en Kæde, hvori en Underraa hænger v. sin Midte, eller en Gaffel v. sin Klo.

² En Mand, bundet til en Raa, værger sig mod Angribere. Hans Vaaben: et Stykke Kridt. Den som det lykkes ham at mærke, maa løse ham af.

slinge [slɪn(d)ʒ] *vt.* Se *slinch, slindge!*

slinger ['slɪŋə] Slyngekaster, Kastende, Kaster, Slynger *c*, Brødstykke *n* som svømmer i Té — is i *pl* **slinging** [-ŋɪŋ] bl a Slyngekastning, Kasten, Kastning, Slyngen, Slyng(n)ing *c* **slinging** *part* & Adj jordvindende *[covering]*, utrættelig *[indefatigable]*, ikke anstrengt *[effortless]*, *at a ~ trot* i hængende (el slankt) Trav, *start off at a long ~ trot across the field.*

sling|stone ['slɪŋstoʊn] Slyngesten, **~~thermometer** Sving(e)termometer, **~~waggon** ✕ Blokvogn

slink [slɪŋk] *vi* luske, liste (liste sig), snige sig — is med *ad* Jvf *slunk*[1]! *~ away, off, he still slunk* [listede endnu om] *in the world's by ways.* **slink** [slɪŋk] *vt & abs* kaste (Føllet, Kalven), kaste (*i e.* føde) før Tiden **slink** [slɪŋk] kastet, født før Tiden, utjenlig til Føde, *prov* tynd, slunken *[lank]*, *sc* ogs som der er lidet ved, upaalidelig, *he's but ~* [slunken], *I doubt.* Scott, *a ~ calf.* **slink** [slɪŋk] kastet (el. skudt) Kalv *c* (..Føl *n*, &c), [4] P Skotning, Kalvskotning *c*, uægte Barn, Skind *n* af dødfødt Dyr, *prov* Lusker, luskende Tyv *c*, *sc* ogs daarligt Kalvekød *n*, *sc* ogs. daarlig Person *c [worthless character], Ah! ye lang ~!* sikken en Lemmedasker! *din lange Slaake! **~~butcher** Slagter af syge Dyr (og Forhandler *c* af svgt Kød), **~skin** Skind af kastet Kalv el Føl **slinkum** ['slɪŋkəm] *amr* Synes *joc* for *slink, you look... like a regular ~.* E N Westcott, *David Harum 261.* **slinky** ['slɪŋkɪ] P *amr* tynd, slunken, mager.

1. **slip** [slip] *vi* glide, glide, glide ud *[give way, fall, miss his footing]*; ⚓ glide, [4]slure, slire *[slidder]*, lade sig glide [nedad Skraaningen *down the slope*], smutte, liste, [1]smutte, smyge, liste sig, F* smette — i Forb med *ad*, som *away* bort Jvf *vi cut, into! let ~* slippe [Hundene *the hounds*, Traaden *the thread of his thoughts*], slippe løs, *sp* ogs. give Kobbel løs, lade undslippe sig Se ndfr! *she ~ped* [stak (Fortøjningerne) fra sig] *and escaped; his foot ~ped* han gled, gled ud; *the lock has ~ped* Laasen er drejet i Baglaas, Døren er (gaaet) i Baglaas; *let this chance ~* forsømme denne Lejlighed; *let ~ some unfortunate expressions* lade . undslippe sig; *let my opportunity ~* lade Lejligheden slippe (el. smutte) mig ud af Hænderne, *let ~ her secret to...* give Slip p. sin Hemmelighed til , *she happened to let ~ as much to me* det undslap hende i en Samtale med mig, *all ready to be let ~*, til at slippes (løs), *~ along* glide afsted, *the schooner ~ping along well under a light wind.. ; let ~ at a cove*, i Slang fare (løs) paa En, *~ away* glide bort, smutte (F ogs praktisere sig) bort, om Tid· glide hen; *in this gossip the time ~ped away; ~ back into...*, is glide tilbage til, i...; *~ behind; ~ by, ~ from...*, bl. a. glide fra; undslippe.. ; *an expression which had ~ped from him* [som var undsluppet ham, som var faret ham (ud) af Munden] *in the first burst of indignation; a false quantity ~ped from him* der undslap ham en Kvantitetsfejl; *it had not ~ped from my mind,* var ikke gaaet mig af Minde; *~ from her (or the) moorings* ⚓ stikke Fortøjningerne fra sig; *st had ~ped* [havde givet efter, var gaaet løs] *in his brain; ~ into* [glide ind i] *a snug berth; ~ into his clothes* slænge Klæderne paa sig, fare i Klæderne; *an error may ~ into a copy* [en Fejl kan indsnige sig i et Manuskript], *notwithstanding all possible care; ~ into a man*, i Slang: give en Mand en god Dragt Prygl; *~ into it* F tage (F ta') i, gribe sig an, *ogs ta sig paa Tag, bruge sig *[work hard, be smart], to keep his old shoes from ~ping* [smække, kippe] *off at the heels..., ~ (up)on them* komme over dem, *~ out* glide ud, &c; *the book ~ped out of his hand,* gled (*ogs glap) ham ud af Haanden; *a bone may ~ out of its place,* kan komme ud af sit Leje, gaa (el komme) af Led, kan forvrides, ~ [glide] *through the smooth water, ~ up* F gaa i Vandet, snuble, gøre en Fadæse, gøre Fadæser *[make a mistake];* med upers. Subj gøre Fiasko, blive til Vand, strande, *'twould be awful for me to write and then have the thing ~ up.*

2 **slip** [slip] *vt* lade glide, lade falde, liste, lade glide *[carry (or convey) softly, ... secretly]*, slippe [Hundene *the hounds*, Kobbelet *the leash*], afkoble *[uncouple]*; F smutte fra *[give... the slip]*, kaste (el skubbe, skyde, stryge, *ogs skyve) af, .. af sig, frigøre (sig) for, afstrejfe *[rid (himself) of]*, krænge (*vrænge) af, smøge af, af sig Ogs *~ off, sp* krænge (*vrænge) Skindet af, *ogs belgflaa, ogs ⚓ smøge, ⚓ slippe, stikke fra sig [Kættingen *the cable*], *anat* forvride [Hoften *his hip*], ✂ afskære, om Sættekvist(e) *[make a slip (or slips) of]*. Jvf *collar, noose! the French had ~ped him for the moment* de(t) franske Ord kom han ikke netop paa, *~ (his) anchor* stikke Ankeret fra sig. Ogs *fig* om at dø; *~ the bolt* skyde (*skyve) Slaaen for; *~ (off) his boots or shoes* slænge (*ogs kippe) Støvlerne... af sig; *~ his breath or wind* P krepere, sejle af, *~ her calf* kaste (Kalven). Jvf *slink! ~ the card* slaa Volte, med Kort, *~ a (or his) foot,* provincielt glide, glide ud *[miss his footing], ~ the latch* skyde Laasen for, .. fra, *it had ~ped my mind,* var gaaet mig af Minde, *someone whose name has ~ped my mind for the moment; we ~ped our moorings* [stak Fortøjningerne fra os] *at Sheerness; a ~ped* [forvreden] *shoulder.* Jvf *shoulder-slip! ~* [afstrejfe] *the yoke.* Med Præpositioner & Adverbier: *she ~ped them in her breast,* lod dem glide ned i sin Barm, stak dem ind paa Barmen, *~ her hand in his* liste sin Haand ind i hans; *~ some money in (or into) her hand* lade nogle Penge glide ned i hendes Haand, stikke hende... i Haanden, stikke... til hende, *I ~ped on* [jeg fór i, *ogs. kippede paa mig] *my nightgown, my trousers; ~ it on or off* [is. smøge den paa og af] *as easily as a glove; an ordinary-sized ring could never be ~ped* [trædes] *on such a finger; ~ the handcuffs on to* [smøge (el liste)... ind paa, om] *his wrists, ~ a faked horse on to me* paaliste mig en ...en Hest, *~ out an oath* lade en Ed undslippe sig, udstøde en Ed, *he ~ped out* [der undslap ham] *a word, his going away ~ped him clean* [lod ham glide rént] *out of my memory; ~* [liste, smøge] *a noose over his head; the animal ~ped the reins over his head,* skød Tømmerne af sig; *~* [smøge] *a lifebuoy round his waist.*

3. **slip** [slip] Gliden, Glidning; *geol* Udglidning *c*, Skred *n* (*Skred *c* & *n*), *ogs. Ras, Udras *n*, Udrasning *[land-slip, &c]*; dmp Tilbagegang; dmp Glidning, Slip *[~ of the screw]*; *elec* Slip *c*, Forhold *n* mellem sekundær og primær Frekvens ved en asynkron Motor; *vet* Kastning, før Tiden *[miscarriage]*; *anat* Forvridning *[shoulder-slip, &c]*; *geol* (lettere, mindre) Forkastning *[slight dislocation]*; *fig* Fejl, Forseelse, Lapsus *[error, lapse, mistake]*; ✂ Stikling, Sættekvist, Sætteplante *[~ of a plant, cutting]*; F Spire, Ungdom *c*, (ungt) Barn, ungt Liv; *sp* Kobbel, -Baand *[leash]*; smalt Stykke *n*, Strimmel *[narrow piece]*, Strimmel, i Møntv. *[ribbon]*; Seddel *c*, lille (*lidet) Blad *n [~

[1] Den svage Form — *slinked* — hos Jerrold, *Men of Character (1851) I. 45 T.*

of paper, &c]; typ Madseddel *[galley-slip, long galley-proof before being made up into pages];* Kappe, Kaabe c (at hænge om sig), Overkast *n*, *ogs Slynge Jvf *slip-on!* Busserunde c, Overtræk, *Ærmeforklæde, Træk *n*, til Børn *[pinafore],* Underkjole c *[upper petticoat, skirt under a lace dress &c].* Jvf *slip-bodice!* Vaar, *Var *[pillow-slip];* Slibekræts, ogs * Slibegrus *n*, Cement, ved Pottemagerarbejde, fortyndet Lérmasse c, udrørt Ler *n* (*ogs Lere), Lérvælling, ved Porcellænsfabr *[barbotine, slop],* ophængt Mælk c, Slim c (*n), Slippe, Smøge, ogs * smal Gang c, *Smug, *prov* Smit *[close, lane, wynd],* Kabinet *n*, Afdeling, F Baas *[compartment (or stall) in a restaurant];* ⚓ Ophalerbedding, Bedding, Slip c, Slæbested, undert. Slæb, *prov** ogs. Optræk *n [~ for shipbuilding purposes &c],* ı *pl* ogs Stabel c, smal Bænk, i et Teaters Sidegallerı, aaben Bænkerad eller Stol c, ı Kirke Jvf *vt average, copy-slip! ~s,* bl a Sidegallerı, ı Teater[1], Kulisserıum *n*, F Kulisse c, i Teater[2], ✗ smaa Tunge(flyndre)r *[very small soles]; a lad of twenty, a young ~ of a fellow or man* et ungt Liv af en Mand, en spæd Spire, *a tall young ~ of a girl, this fanatical ~ of a parson* denne fanatiske Spirrevip af en Præstemand, *~ of the pen* Skriv(e)fejl, Forskrivelse, Fejlskrift c Se ndfr! *~ of the tongue* Forsnakkelse c Se ndfr! Jvf *Spooner! there's many a ~ betwixt the cup and the lip* der kan forskelligt (P* ymse, ımse) falde mellem Haand og Mund, *cut a ~* [Slip] *out of the rock, get the ~* falde ıgennem, rejiceres, faa en Kurv, faa Kurven *[be refused], give... the ~* løbe (el smutte, knibe ud) fra ; *give the enemy &c the ~,* ogs knibe ud, smutte bort. *make a ~* træde fejl, glide, glide ud, *fig* gøre en Fejl, snuble, moralsk snuble, begaa et Fejltrın *[make a faux-pas]; make a ~ of the pen (of the tongue)* skrive fejl, forskrıve sig (begaa en Forsnakkelse, forsnakke sig); *the hounds strained at the ~s,* sled i Kobbelet, *compose by ~s* sætte ı Spalter; *composing by ~s* Spaltesætnıng c, *the proof was in ~s* Korrekturen var (trykt) paa Madsedler, *catalogue on ~s* Seddelkatalog, *be (have) on the ~s,* ısær· staa (have) paa Stabelen

slip|board ['slıpbå ᵊd] Skyde(ˈSkyve)bræt, **~~bodice, ~~body** Under(kjole)liv *[underbody],* **~~decoration** Prydelse i Relief, paa Lérgenstande Som p Staffordshıre Lérvarer fra XVII Aarh., **~~dock** Dok m. Slip.

slipe [slaip] *prov* Skıve, Strimmel c, Stykke *[slice, slip], amr* Stykke *n* Vej, Afstand c *[way, distance]*

slipe [slaip] *vt* flaa af [ogs *~ off*]; klemme (el trykke) let; *~ a leech.*

slipe [slaip] *vi prov & sc* glide let, stryge afsted; falde (el. trille) over Ende, som en vaad Fureryg f Ploven (*Plaugen)

slip|kiln ['slipkil(n)] Tørreovn, Afdampningsovn, ı Potteri, **~~knot** Løbeknude, Rendeløkke c, ⚓ Slippestik *n*, *Slippeknób c, Slurestık *n*, **~~knotted** med Løbeknude; *a ~ rope;* **~~noose** Løbeknude, Rendeløkke c.

slip-on ['slip'ån] *sc* Slængkappe c **slippage** ['slipidʒ] Gliden, Glidning, *mech* ogs. Slip c. **slip-panel** Se *slip-rail!*

slipper ['slipə] Hæmsko *[~~drag];* En der slipper, slippende; is. Slipper, En der giver Kobbel løs, ved Myndejagt *[leader of a pair of coursing hounds];* let Sko, Balsko, ıs Tøffel *[light shoe for indoor wear]*[1]; Barnekjole c *[child's frock],* Overtræk, &c *[slip];* F Stikbækken *n [~~bedpan],* ✿ Tøffelblomst, F Tøffel c *[~~plant, ~~wort].* Jvf *lady's! the Silver Slipper* En populær Vise fra 1901, *Belfast Coursing Meetng. Captain Sandes was judge, and Hoysted ~; give him the ~,* af (el med) Tøffelen, *hunt(ing) the ~,* en Leg lade Tøffelen gaa, *kiss the ~ of the Pope,* Pavens Tøffel, *Glory. .looked down at her ~.* Caine, *Christian XVIII.*

slipper [slipə] *vt* ıføre lette Sko (Tøfler) Især ı *part, ~ed,* ısær tøffelklædt, *joc* betøflet

slipper *vi* tøfle, *the wastrel, ~ing along.* Sims, *Living London 7,* **~~bath** Karbad, **~~bedpan** Stikbækken, **~~drag** Hæmsko, Stopper c, **~~flower** Se *slipperwort!*

slipperily ['slipərili] *ad* glat, &c, usikkert. **slipperiness** [-rines] Glathed, F[4] ogs Haalkethed, *fig* Usikkerhed c, &c

slipper|limpet ['slipəlimpit] Hue-Snegl, Snekke c *Capulus,* **~~maker** Tøffelmager, **~~plant** Tøffeltræ *n Pedilanthus,* **~~shell** Se *slipper-limpet!* **~~stirrup** Dame-(stig)bøjle, **~~wort** Tøffelblomst c *Calceolaria*

slippery ['slipəri] slibrig, ogs[4] glat, P[1] sleip, om Føret glat, *ogs haalket, *fig* usikker, upaalidelig, P[1] ogs sleip, *~ back,* ı Vestindien· Skınk, Glansøgle c *[skink], he is as ~* [(saa) glat] *as an eel, we know you for a ~ eel of old, ~ hitch* ⚓ Slippestik, *Slurestik, *a very vulgar ~* [upaalidelig] *man, on a ~ road,* is paa glat Føre, F ı (el. paa) Glatte, *ogs. paa Haalken, *play him a ~ trick,* et nedrigt (el sjofelt) Puds, en Skarnsstreg, ¹ogs en Skarvestreg, *look ~* Undert. for *look slippy.*

slippiness ['slipinės] Glathed c, &c *[slipperiness]; the ~ of the road.* **slipping** ['slipiŋ] Gliden, &c; *conc* Stivelse c, Klister *n [paste].* **slippy** ['slipi] ısær *prov* glat, &c *[slippery],* om Klippe. ujævn, fuld af Revner, forreven, fedtet, ogs * sølet *[sloppy]; the white of an egg is ropy, ~, and nutritious, look ~* P ribbe (ogs[4] skynde, *forte, nøite) sig *[look sharp]*

slip|rail ['slipreˈl] forskydelig Tremme (ı et Gærdeled), ogs[4] løs Stang, ¹Skyvetremme, *prov* Skutel c, i *pl* ogs. Skyde(*Skyve)led *n*, *the treacherous clatter of ~s let down, the cattle ran in through the ~s,* **~~rope** ⚓ Spring *n*, paa Kæde, **~~rose** forædlet Rose, Poderose, **~shod** [-ʃåd] som slæber Skoene efter sig, (som gaar) med Slæber, ogs * (som gaar) med nedtraadte Sko; nedtraadt [Sko *slipper*], *sc* slapskoet, sløvskoet *[smooth-shod], fig* skødesløs, ogs.* sjusket, *slusket, sluskevorn I sidste Tilf undert ogs *slipshoddy; a ~ style of writing; people get slovenly and slipshoddy;* **~shoe** Slæber c, *pl* Slæber(e) *pl*, ogs.* slæbende (el. nedtraadt, *ogs slængende) Sko, **~~slip** [-slip] ↖ Forseelse, Fejl c. Byron; *excuse a foreign ~ now and then,* et lille (*lidet) Fremmedord nu og da. Cit. af Baumann (-)**~slop** [-slåp] F Pøjt, *Skvip *n*. Ogsaa *~s;* glt Forseelse, Bommert, Buk c *[blunder]; pl amr* Slæber(e), ogs * nedtraadte Sko *[slipshoes];* **~slop** F skødesløs *[slovenly];* **~sloppy** [-slåpi] fedtet, ogs * sølet; *on a ~ day* i fedtet Føre, naar det er fedtet &c, *paa Søleføre, naar det er sølet &c; (-)**~slops.** Se *slip-slop!* Jvf *slops!* **~~stitch**[2]; **~~way** ⚓ Dæk *n* paa Bedding; Ophalerbedding c.

[1] Jvf Marryat, *Keene XI. 53—54 T!*

[2] **slips,** *that part of a theatre at the side of the stage from which the scenery is slipped on; also that part where the actors stand before entering on the scene...* Davies. — Fr. *la cantonnade.*

[1] **slipper** skal paa sine Steder ogs. kunne bet. Galoche c *[rubber].* — Jvf Note til *shoe!*

[2] **slip-stitch.** *A stitch slipped over the following stitch without knitting.* Funk-Wagnalls. — Som *v* i *Weldon's Ladies' Journal 271 p. 203*[3]*: Slip-stitch on the trimming band.*

slissato [sli'sa to^{u}] ♪ ogs henglidende, sløjfet, glis-sando

slit [slit] *vt* opskære, opsplitte, klippe, flække, flænge op, opsplitte [Synderens Næse *the nose of the offender*], kløve, overhugge, rive over, sønderrive, ~ *open* opsplitte &c, ~*ted iron* Se *slit-iron!* ~ [opskære] *a quill,* ~ [klippe] *iron-bars into nail-rods.* **slit** [slit] Skaar, Klip *n,* Split, Flænge, Sprække (*ogs Spræk), Spalte (f Eks. i Diopter), Kløft, Ridse, Revne, ⚒ Podekløft *c,* ~~**cutter** dmp Splitkile *c,* ~~**grafting** ⚒ Spaltepodning, *ogs Kløftpodning

slither ['sliðə] *vi* F glide, &c *[slidder];* P *austr* tage Foden p Nakken, tage Benene med sig *[hurry away].* **slither** ['sliðə] løse Stenbrokker *pl,* ogs. løst Berg *n [(limestone) rubble],* F Glideu, Glidning *c, she must correct a tendency to vocal* ~*s.* **slithering** [-əriŋ] glidende, glat, *fig* glat, slesk **slithery** [-əri] F glidende, glat, *he cursed under his breath a* ~ *and elusive sixpence.*

slit-iron ['slitaiən] klippet Jærn *n,* Sømtener, *Spiker-Emner *pl*

slitter ['slitə] Opskærer, Opsplitter, &c, Metalsaks *c,* Skæreværk *n.* **slittered** [-təd] opskaaret (&c) med firkantede Ender. **slitting** [-tiŋ] Opskæring *c,* &c, ~~**mill** Klippemaskine *c,* for Søm &c.

slive [slaiv] *vi prov* glide, luske *[slide, skulk].*

sliver ['sl(a)ivə] *vt* flække op, kløve, spalte, ophugge, *s* Strimmel, Fiber (F* Slintre), Streng, Trevl, i Spinderi Væge *c*

sloakan ['slo^{u}kən] ⚒ Søsalat, spiselig Tang *c.* Se *laver!*

sloam [slo^{u}m] *prov* Ler *n,* *ogs Lere *c,* i Kullag

sloan [slo^{u}n] *sc* Skændeprækeu, Straffeprækeu *c [a rallying (or scolding) match]; none so likely as Meg to give them* ~*.a* ~. Scott, *St. Ronan's I.*

Sloane [slo^{u}n] Is. *Sir Hans* ~, en Irlænder, Læge &c † 1753, hvis Samlinger blev Grundstammen i *The British Museum.*

sloat [slo^{u}t] Tværtræ *n,* Tremme *[slot];* Rende *c,* Spor *n,* i Kulsise *[slot].*

slobber ['slåbə] *s & v.* Se *slabber, slaver!* **slobbery** [-əri] vaad, fugtig *[wet];* ~ *boots,* ogs. slubrende Støvler

sloboda [slåbo'da·] Forstad, Flække *c.* Russisk

slocken ['slåkn] *vt* † slukke, lædske *[slake].*

slocket ['slåkit] *v prov* stjæle (sig) ud af Huset, egl om Tjenestefolk; ~ *with thy pack into gharn (i e. into the garden)* Scott, *Kenilworth XX.*

Slocum ['slo^{u}kəm] *s*

sloe [slo^{u}] ⚒ Slaaen, -Torn, *Slaape *c,* -Bær *n· Prunus spinosa; as black as a* ~, som en Morian, som Beg, ~~**black** [-blåk] begsort, ravnsort, sort som Natten (. som Beg, som en Ravn), ~**thorn** [-på^{u}n] Slaaentorn, *Slaape(torn) *c.* Ogs. *blackthorn.*

slog [slåg] *vt* P banke, hamre, slaa. Ogs. *slug;* ~ *them on the head with your club!,* ~ *their way through* hamre sig frem, slaa sig igennem. **slog** *vi & abs* banke, hamre, slaa, uddele tunge Slag; ~*ging furiously right and left; the pedometer had registered a good* ~*ging* [tappert] *day's work.* **slog** [slåg] P især: Slagsmaal *n.*

slogan ['slo^{u}gən] *sc* (højlandsk) Hærskrig, Kampraab (*ogs. -róp), Samlingssignal; ⚔ undert. Feltraab *n,* Parole *c [watchword].* Jvf *slughorn!*

slogdol(l)ager [slåg'dåledʒə] *sl.* Se *sockdologer!*

slogger ['slågə] En der hamrer (. . . banker) løs, Uddeler af drøje Hug (. . . Slag, Stød), Kæmpe; *sp* kraftig Kølle(*Klubbe)fører, i Cricket *[swiper];* P hurtig Arbejder, Bokser, Nævekæmper *c [prizefighter].*

sloggers ['slågəz] anden (og langsommere) Afdeling, anden Klasse *c,* ved Kaproning i Cambridge. Egl *slow-goers*

slogging ['slågiŋ] Banken, Hamren *c,* Slag *pl [knocking, knocks],* Kamp *c, cont* Slagsmaal *n, this fortnight of hard* ~. Ogsaa ⚔, *after an hour's* ~, *he had no intention of winning a path by mere* ~, ogs ved blot at banke og hamre (hugge og slaa) løs, ~~**match** Nævedyst *c,* hvor der bankes og hamres, Slagsmaal *n*

sloid [sloid] Sløjd *c [home arts, manual labour or training]* Ogs *sloyd, sloyd.*

sloke [slo^{u}k] ⚒ Se *sloakan, laver!*

sloken ['slo^{u}kn] *vt.* Se *slocken!*

Slomanoch ['slo^{u}mənåk ?] En Haandlanger hos den onde I Barhams *Ing. Leg., The Brothers of Birchington XXX.*

slone [slo^{u}n], ~~**bloom** [-blu·m], ~~**bush** [-buʃ] *prov* ⚒ Se *sloe!*

s'long [slåŋ] *int* F farvel saalænge! paa Gensyn! ~, *Cap., my best thanks!*

sloo [slu·] ⚒ *prov* Slaaen *c, &c [sloe].* Ogs ~~*bush.*

sloo [slu] *prov* Mose, ogs * Sump, *Myr *c [slough].*

sloom [slu m] *vi prov* slumre *[slumber].*

sloomy ['slu mi] *prov* dorsk, træg *[dull, sluggish];* undert i ondt Lune, ikke i Humør *[out of spirits], An' Sally wur* ~ *an' draggle-tacil'd.* Tennyson, *Northern Cobbler.*

sloop [slu p] stærk Trægaffel *c,* til at trække en Tømmerstok op af en Mose (*Myr) &c I Kanada

sloop [slu p] ⚓ Slup, Jagt, Korvet *c,* ethvert armeret mindre Skib *n* under Orlogskommando[1] *[sloop-of-war].* Jvf *corvette!*

sloot [slu t] udtørret Flod el Bæk *c,* tørt Flodleje (*ogs. Elvefar) *n,* Grav, Grøft, Rende *c.* I Sydafrika. Ogs. *sluit.*

Slop [slåp]. Især *Dr.* ~, en kolerisk Læge i Sternes *Tristram Shandy.* Ogs. om *Dr.* (senere *Sir*) *John Stoddart,* Redaktør af *The Times* † 1856 — paa Grund af hans kraftige Angreb paa Napoléon I. **slop** [slåp] Cement; Lervælling *c* Jvf 3. *slip!* **slop** [slåp] Plase, ogs * Dam, vaad Plet (*Flek) *c,* nedslaaet Vand *n, &c [water &c carelessly spilled, puddle];* Slampamper *c,* Pøjt, *Skvip *[slipslops];* modbydeligt Tøjeri *n* (... Mikstur), F Skyllekop *[~~basin];* *sl* Politibetjent, Panser, *Konstabel, Kost *[policeman];* *prov* Lomme *c.* Jvf *slop-pouch!* Se *slops! she ran into the arms of a* ~. **slop** [slåp] *vt* slaa ned, spilde [Vand af en (*et) Spand *water from a bucket*], slaa ned (el. spilde, søle) paa [Bordet *the table*], ~ *the floor with milk,* is. spilde Mælk paa Gulvet. **slop** *vi* spildes, skvulpe (*skvalpe, skvette) over. Ogs. ~ *over;* skvulpe, *skvalpe, *a piece of sailcloth'll save it from* ~*ping; a little water has come in, and it's* ~*ping all about the floor of the saloon, the water* ~*ped into the boat.*

Slopard ['slo^{u}pəd ?] *s.*

slop|basin ['slåpbe^{i}sn] Skyllekop *c;* ~**book** ⚓ Bog over udleverede Klædningsstykker ombord. Jvf ⚓ *slops!* ~~**bowl** Skylle-Kop, -Bolle, -Skaal *c [slop-basin];*

[1] **sloop** ... *in the royal navy a term depending on the rank of the officer in command. Thus the donkey frigate Blossom was one cruise rated a ship, when commanded by a captain — the next, a sloop, because only commanded by a commander* Smyth. Jvf *ship-sloop!*

~~chest ⚓ Kiste m Gang- og Køjeklæder, P Slapkiste, **~~clothes** [-klo^{u}(ð)z] ⚓ Se *slops!* **~~dash** [-daʃ] Se *slip-slop(s)!*

slope [slo^{u}p] *vi sl* sætte i (*paa) Løb, sætte afsted, tage Lobepas el Rejsaus, tage Foden p Nakken, forsvinde, forduft e, gøre sig usynlig, fortrække *[decamp].* Jvf *lope! saddle up, ~ after him, and bring him back, I then ~d quietly down the hill.* **slope** [slo^{u}p] *vt sl* bedrage *[defraud].* **slope** [slo^{u}p] *sl* især· Forsvinden, Forduften, Flugt, Rømning *c* **slope** [slo^{u}p] Hæld *n*, Skraahed *[incline]; conc* Skraaning, Bakke, -Skraaning *c*, -Hæld *[declivity, hillside],* Affald *n*, Afgang af en Banke, af en Barre, *railw* &c Hældningsvinkel, Stigning *c*, Fald *n [gradient];* i Vejbygn &c Dossering *[batter, talus],* i Tømring &c Gér, Gær, Gir, *min* (skraa) Skakt, Schakt, Hovedskakt *[inclined shaft],* dmp Kam *c*, *the Pacific ~, the ~ of a hill* en Bakkeskraaning, *the buildings covered the summit and ~ of a hill* **slope** [slo^{u}p] *vt* skraa, give en skraa Retning, afskakke, *ogs. dossere, talutere [en Vold *a wall] fort* ogs skarpere skære skraat el paa skraa, *~ arms!* Gevær paa. Skulder!, *paa Aksel . Gevær!, *~ the awnings* ⚓ ride Solsejlet ned til Rælingen, *~* [fælde, sænke] *the lance; ~ the standard* sænke Fanen, ved Salut. **slope** *vi* hælde, skraane (nedad) Jvf *sloping! the land ~d smoothly* [skraanede jævnt] *down*

sloped [slo^{u}pt] (vaad)raadden, om Grønsager I Dorset

Sloper ['slo^{u}pə], *Ally ~'s (Half Holiday),* et illustreret Pennyblad (Vittighedsblad)

slope-wise ['slo^{u}pwaiz] *ad* skraat, paa skraa

slop-furniture ['slåpfə nitʃə] P billige Møbler

sloping ['slo^{u}piŋ] *part &* Adj hældende, skraanende, skraa, om Banke &c· affaldende, afgaaende, *gently ~* svagt hældende, langskraa, *ogs. langslut, ~ board,* is. Skraabræt; *~* [skæve] *heels, ~ writing* Skraaskrift. Til Forskel fra *upright (or vertical) w-g.* **slopingly** [-li] *ad* skraat

slop-pail ['slåpeil] Skyllevandsbøtte **sloppiness** ['slåpines] Smattethed, ogs* Sølethed *c*, &c. **slop-pouch** 'slåppautʃ] *prov* Bukselomme, *as round a sum as a man would wish to carry in his ~* Scott, *Kenilworth IV.* **sloppy** ['slåpi] smattet, fedtet, ogs.* sølet, *slutset, *it is ~ (walking, &c).* **slop-room** ⚓ (Forvalterens) Kammer *n* til Vareklæder & Køjetøj

slops [slåps] *pl* Se *slop!* is Skyllevand, Vadskevand, Spildevand *n [waste and dirty water],* F *cont* flydende Næring, Sygemad *c*, F Slatter, *ogs Slumper *pl; make ~* slaa ned, spilde, søle; *she sleeps all the time she is not swallowing ~; throw away the ~; pay half-a-crown for a bone and some beer-slops.* **slops** [slåps] ⚓ Klæder til Mandskabet, Gang- og Køjeklæder; is Matrosbukser; F færdige Klæder eller Sengeartikler *pl.*

slop|seller ['slåpselə] Forhandler af billigt (og daarligt) Øl, Matrosskrædder; Magasinskrædder *c*, **~~shoemaker** *sl* Skomager af laveste Rang, **~~shop** Magasin *n* for færdige Klæder, Skrædderbutik, Butik *c* for billige Sager; **~~work** Magasinarbejde, **~~worker** Magasinarbejder.

slopy ['slo^{u}pi] skraa, hældende.

slosh [slåʃ] Mudder, Dynd *n*, Søle *c & n* (*Søle *c*) *[slush, sludge].* **slosh** [slåʃ] *vi* pjaske, *vasse *[flounder in slush];* slentre om. **slosh** *vt* overskylle, vadske (el. skvette) over, øse ud, *we have had our camp-fires ~ed out* [slukkede, *ogs. udvaskede] *by rain; this ~in' around o' capital on non-residents.* Harte, *Jeff Briggs's Love Story 158 T.* **sloshiness** ['slåʃinəs] Smattethed, Fedtethed, ogs * Sølethed *c*, Søle *c & n* (*Søle *c*) **slosh-wheel** ['slåʃhwi l] *mach* Krydskobling *c* Ogs *trammel-wheel* **sloshy** ['slåʃi] smattet, fedtet, ogs * sølet, dyndet, sjappet, *slupset *[sludgy, slushy].* Jvf *quick! ~ streets*

slot [slåt] *sp* Spor, *ogs Far, Hjortespor *n* Jvf *sleuth! follow the ~ of a hurt deer.* **slot** [slåt] *vt* følge (et Dyr) paa Sporet *[track].* **slot** [slåt] Bolt, Stang, dmp Samlings-Kile, -Muffe *c* **slot** [slåt] Fordybning *c*, Hul, Spor *n*, til at optage en Bolt, &c, Fure, Rende *c [groove],* især dmp Spor *n*, i Kulisse *[~~hole],* Ridse *c*, i Salgs-Automat, &c Se ogs *slote!* Jvf *penny-in-the-slot!* **slot** [slåt] *vt* hugge Huller i (Metal) Jvf *~ting-machine, slotter!*

slote [slo^{u}t] *theat* Luge, Falddør *c [trap-door in the stage of a theatre].*

sloth [slo^{u}þ, ↘ slåþ] Dorskhed, Dovenskab, Ladhed *c*, *zoo* Dovendyr *n Choloepus & Bradypus tridactylus [ai].* Jvf *v. refl. indulge! two-toed ~* Unau *c Bradypus didactylus,* **~~bear** [-bæə] *zoo* Asvajl(e), Læbebjørn *c Prochilus labiatus,* **~ful** [-f(u)l] dorsk, træg, lad, **~fully** [-fuli] *ad* dorsk(t), trægt, **~fulness** [-f(u)lnəs] Se *sloth!*

slot|hound ['slåthaund] Sporhund, Blodhund Jvf *sleuth-hound!* **~~machine** [-məʃi n] Salgs-Automat *c*, **~~meter** [-mi tə] Gas(maaler)automat *c*, en Maaler i hvis Ridse en Penny maa nedlægges, før Apparatet virker, *the users of a ~.*

slotter ['slåtə] ⚙ vertikal Stikkemaskine *c*, til at udhugge Huller i Metal **slotter** ['slåtə] *prov* Smuds *n [filth]* **slotter** ['slåtə] *vt prov* (til)smudse **slottery** [-təri] *prov* smudsig *[foul].*

slotting-machine ['slåtiŋmə'ʃi n] Se *slotter!*

slotway ['slåtwei] Fordybning *c*, Hul, Spor *n*, &c *[slot].*

slouch [slautʃ] *vi* hænge (løst, slapt) ned *[hang down loosely];* gaa ludende, lude, have et nedadvendt (el sky) Blik, *ogs være sky i Opsynet *[have a downcast manner],* sjokke, gaa slæbende, drage Fødderne efter sig, *ogs ladde *[have a clownish gait],* slentre; *prov* pjaske, *vasse, *have a ~ing gait.* **slouch** *vt* trykke ned; lade hænge ned, is om en Hat. Jvf et Eks under *slouchily! a ~(ed) hat* en Hat m bred, (ned)hængende Skygge, *Shakespeare dressed his Romans in the ~ed hats of his own time; ~ (down) their hats* trykke Hatten ned i Øjnene, langt ned paa Hovedet, *his hat was ~ed over his ears; the villains wore their hats much ~ed, ~ed over their eyes.* **slouch** [slautʃ] Nedhængen, ludende Gang, Luden; Slæben, klodset Gang; Slentren, Bondeknold (*-knók), Klods, *ogs Slamp *[clown, lout]; prov & amr* Klodrian, Fusker *[lubber];* F Hat *c* med bred Hængeskygge *[~(ed) hat], he is* (P *he ain't) no ~,* ingen Fusker, han er Karl for sin Hat, *no ~ can do it; it's no ~* [ikke Spøg] *when ..., they're bent upon making no ~ of a row,* en alvorlig Tumult. o l **slouchily** [-tʃili] *ad* is slapt nedhængende; slæbende; *he wore his cheap trousers so ~ and his hat was so broken that . **slouchiness** [-tʃinəs] bl. a. Nedhængen, Luden *c*. **slouching** [-tʃiŋ]. Se *slouch!* **slouchy** [-tʃi] is. noget ludende; noget slæbende.

Slough [slau]. Is en Landsby ved Windsor. Med et astronomisk Observatorium. Jvf *Salthill!* **slough** [slau] Mudderpøl, Sump *c*. Jvf *pliable!* **slough** [slʌf] (kastet) Ham, Slangeham, Ormeham, Hud; *path* (affaldende) Skorpe *c*, dødt Kød *n*, P Orm[1] *[putrilage]; fig* Ham *c*.

[1] Saa kaldet (*kaldt) paa Grund af Ligheden med en hvid Orm.

Jvf *vt cast' shake off this ~ of superstition and blind bigotry.* **slough** [slʌf] *vi* skille sig, løsne, falde af, som dødt Kød Ogs ~ *off* **slough** *vt* kaste, aflægge, *~ing their fine theories.* Hall Caine

sloughy ['slauı] dyndet, mudret, sumpig *[marshy].* **sloughy** ['slʌfi] *path* skorpeagtig, død.

slour [slauə] *vt* indespærre, indelukke I Fængselss*l*, *a ~ed hoxter* en tilknappet Lomme.

Slovak [slo'vak, -'va k] slovakisk, *s* Slovak *c*, af en slavisk Folkegren i det nordvestlige Ungarns Fjeldegne **Slovakian** [-'vakıən, -'va kıən], **Slovakish** [-'va kıʃ, -'va kıʃ] slovakisk

slovan ['slouvən] *mm* Røsk, Grøft *c* Ogs *lov* ~

sloven ['slʌvn] sjusket (el slusket, malpropert) Mandfolk *n*, Cynıker, *ogs* Slusk *c* Jvf *slut' Johnson became a confirmed* ~

Slovene [slo'vi n] Sloven, Slovener, Slovenzer *c*, *pl* Slovener, Slovenzer *pl*, en Gren af den sydslaviske Stamme, i Steiermark, Karnten, Krain &c. Til dem hører Serber og Kroater. **Slovenian** [-'vı njən] slovensk, slovenzisk, *s* Sloven *c*, &c, Slovénsk, Slovenzisk *n* (*& c*). **Slovenish** [-'vı nıʃ] Se *Slovenian!*

slovenliness ['slʌvnlınes] Sjuskeri, Slurveri, Sluskeri *n*, Urenlighed (*Urenslighed), Malproperhed *c* Jvf *extreme'* **slovenly** [-lı] sjusket, slurvet, slusket, uordentlig, skødesløs, cynisk, urénlig (*urénslig), malproper, *a* ~ [slet organiseret] *ship*

1 **slow** [slou] langsom, sagte [Bevægelse *motion*], sén, langsom [i Vendingen *to move,* i Tale *of speech,* i, til sit Arbejde *at work*] sén i Tankegangen, tung, *ogs* sentænkt *[~ of comprehension, ~ of understanding];* tungnem *[~ to learn, ~ at learning];* træg, tung, P* traa *[without life or spirit], path* smigende [Feber *fever*]; F énsformig, kedelig, kedsommelig, triviel *[dull, tedious].* Jvf *vi cotton, degree, development, invariably, parliamentary, amr poke, progression, sale! Low and Slow* «den lave og langsomme», *joc* om Lavkirken, der holder sig til Calvins Lære[1], ~ *and steady wins the day!* ~ *and sure!* il m. Lempe! chi va piano va sano, *a* ~ [tungnemt] *child,* ~ *coach* F Dvaskepeter, ogs.* Snegl(e), *Sølemikkel *c*, Murmeldyr *n*, *he is a* ~ *coach,* ogs han rider ikke den Dag han sadler, *by* ~, *but certain degrees,* is. langsomt (F smaat), men sikkert, *bake it over a* ~ [langsom] *fire grill them to death over a* ~ *fire;* ~ *march* ⚔ vanlig March. Til Forskel fra *double, double-quick* &c, ~ *match.* Se *slow-match' a* ~ *movement* ♪ en Adagio, *to* ~ *music* til (el under) dæmpet Musik, *a* ~ [kedeligt, stille, trivielt, *ogs* langtækkeligt] *place;* ~ [langsomtvirkende, smigende] *poison;* ~ *powder* langsomtbrændende Krudt. Jvf (modsætningsvis) *brisant! by a* ~ *process,* ogs langsomt, F* smaat, *a* ~ *ship* et langsomt(gaaende) Skib, *cont* F en Flaadeholder, *their* ~ [ringe] *speed; a* ~ *stage* ↘ en Tilsigelsesstation, i *Skydsvæsen; *proceed under* ~ [med svag, med lav] *steam; a* ~ [segteflydende] *stream; a* ~ *thing* F noget kedeligt (. . flovt (*flaut), trivielt) noget; ~ *torture* langsom Tortur, F* ogs Selgpining *c*; *it's rather* ~ *work* [det er . . . kedeligt] *down here, the entertainment was very* ~, kedelig, *ogs langtækkelig; *he's awfully* ~, frygtelig tung (til at opfatte noget, *ogs. i Begribelsen), *the chronometer was* ~ *on Greenwich mean time 10*[m] Kronometrets Stand mod Greenwich Middeltid var + 10', *my watch is* (F *I am*) ~ mit Ur gaar for langsomt, for sagte, *I am ten minutes* ~, *she was* ~ *in making up her mind, of offence, to give her confidence,* var sen til at bestemme sig, blev ikke let fornærmet (tog ikke let Anstød), skænkede ikke let nogen sin Fortrolighed, *he that is* ~ *to anger is of great understanding* den langmodige har megen Forstand, *forgiving,* ~ *to wrath, these facts he was not* ~ *to* [sen (til) at] *take advantage of.*

2 **slow** [slou] *ad* P langsomt, sént *[slowly]*

3 **slow** [slou] bl a *sp* langsom Bold (*Bal), dmp &c sagte Fart *c*, Sagte (*n*), ~*s.* Se ogs. *vi puke! with her engines working at dead* ~, paa ganske sagte

4 **slow** [slou] *vt* gore langsom(mere), sagtne (Ens, nogets) Fart eller Gang Forstærket· ~ *down,* ~*ed,* i Fængselss*l* som sidder, (som er) indenfor, ~ *the engines,* ~ *a steamer,* ~ *her down, order her to be* ~*ed down; I* ~*ed him down to a walk.*

5 **slow** [slou] *vi* mindske (el. sagtne) Farten, sagtne sin Gang Forstærket· ~ *down, up, they had* ~*ed down,* ogs de gik f sagtnet Fart, *a bill requiring motors to* ~ *down, he* ~*ed down into a walk,* til Skridt(gang), og gik i Skridt, ~ *in to the pier; the carriage, the train was* ~*ing up;* ~ *up at corners.*

Slowak [slo'wak, a] &c Se *Slovak,* &c!

slow|back ['sloubäk] F Smøl, Smølehoved *n*, *Sumlekop, Sølemikkel *c*, ~~**belly** ↘ ? Smøl *n*, &c *[slow-back].* Kipling, *Stalky 40,* ~~**fire** ↘ Lunte *c [slow-match]; dynamite is expensive, a* ~ *slow.* Kipling, *Life's Handicap;* ~~**flowing** sagteflydende, trægtflydende, *the river is* ~, ~~**goer** [gouə] langsom Person, langsomt Menneske Jvf *slow coach, sloggers! Mr. Smithers being constitutionally one of the* ~*s,* af de langsomme(re). , ~~**going** langsom, sén, sénfærdig, *the* ~ *ways of the people,* is Folkets Senfærdighed *c*, ~~**hound** Se *slothhound,* &c!

slowly ['slouli] *ad* langsomt, sagte, langsomt, sént; ~ *over the ground!* saa sagte, saa sagte! *who goes* ~ *goes safely and goes far* den der gaar langsomt, gaar sikkert og langt, chi va piano va sano, *it goes on* ~, ogs det gaar smaat.

slow|match ['sloumätʃ] *art* Lunte, Minérlunte *c* Til Forskel fra *quickmatch* Stupin. *"Now superseded by Bickford's fuse"!*

slowness ['slounès] Langsomhed *c*, sagte Bevægelser *pl*; Sénhed, Tunghed *c*, &c; tungt Nemme *n [~ at learning],* smigende Natur *[~ of a poison, &c];* Énsformighed, Kedelighed, Kedsommelighed, Trivialitet *c*, Ejnerlej *n [~ of a place, &c]; ~ of apprehension, of comprehension* langsomt Begreb, F* langsom Begribelse

slow|paced ['sloupeıst] langsomtgaaende, med langsom Gangart, langsom; ~~**sighted** [-saitıd] langsomt seende, sén til at se, ~~**winged** [-wıŋd] langsom paa Vingen, langsomt flyvende, langsom; ~~**worm** [-wə'm] Staalorm, *ogs. Sløg *c*: *Anguis fragilis [blindvorm].*

sloyd [sloıd]. Se *sloid!*

slub [slʌb] trillet Uldvæge *c*, &c *[rove].* **slub** [slʌb] *vt* for'spinde, &c, slubbe *[rove].*

slubber ['slʌbə] For'spinder, Slubber *c*. Se *slubbingbilly!* **slubber** ['slʌbə] *vt* tilsøle, tilsmøre, sammensmøre.

slubberdegullion [slʌbədi'gʌljən] P Skarn, Skarnsmenneske *n*, *ogs. Slabbedask *c [wretch].*

slubberingly ['slʌboriŋli] *ad* idet man søler, under meget Søl.

[1] Der skelnes inden Kirken *joc* mellem tre Retninger: *High and Dry, Low and Slow, Broad and Shallow.*

slubbing ['slʌbiŋ] For'spinding, Slubning *c*, **~~billy, ~~machine** Slubbemaskine *c*

Sludge [slʌdʒ], *Mr. ~, "The Medium"*. Et Digt af Robert Browning, *Dickie ~*. En Dverg i Scotts *Kenilworth*. **sludge** [slʌdʒ] Pladder *n*, Søle *c & n*, ogs * Dynd, Mudder *n*, ²Søle *c [mire, (soft) mud]*, Kloakskarn *[sewage]*; Tøsné, *Snesørpe *c*, Slaps, Slups *n*, løse Isstykker *pl* paa Vand, Sjap-Is, *ogs Is-Stap *c*, Is-Kav *n*, **~~acid** [-æsid] Affaldssyre, Syre der har været brugt ved Raffinering af Petroleum, **~~door, ~~hole** dmp Mandhul *n*, *sludge-hole door* Renseluge, Rensehulsdør *c* **sludger** ['slʌdʒə] Sandbor, Klapbor *n* (*c), til at bore i Dynd, i Flydesand **sludgy** ['slʌdʒi] dyndet, mudret, sølet; sjappet, *slupset, *~ floes* Flager (*Flak) af Sjap-Is

sluds [slʌdz] *mn* halvrøstede Ertsstuffer Alm *slugs*

slue [slu:] *vt* dreje, vende (F endevende), kantre Jvf *slew! they ~d themselves round.* **slue** *vi* dreje (el vende) sig, kantre; ⚓ kæntre (ogs * kantre) rundt, kaje sig, *se* glide, liste (*liste sig) *[slip softly]*.

slug [slʌg] *vt* P banke, hamre, slaa *[slog], ~ him under the ear.* **slug** *vi & abs* banke, &c *[strike heavily]* **slug** [slʌg] drøjt Slag *n* **slug** [slʌg] Snegl (uden Hus), nøgen Snegl, Vejsnegl *c Limax, fig* Smøl *n*, ogs ¹ Snegle, *Sølemikkel *c*, Murmeldyr *n*, *art* Løbekugle, Rendekugle *c*, dmp Baand *n*, *typ* Blysteg *c* Jvf *Rockite' ~s*, ogs halvrøstet Erts, *typ sl* Mønt *c*, Møntsorter *pl*, *Mynt *c*, &c, *fire a ~*, ogs. *(sl)* drikke en Taar, *ogs tage en Almueven, *ten dols is the quantity of ~s I want from you.* **slug** *vt art* lade med Rendekugle(r)

slug-a-bed ['slʌgəbed] F Syvsover *c*

slug-fly ['slʌgflai] *ent* Bladhveps *c* med sneglagtig Larve. Jvf *sawfly! the pear ~.*

slugga ['slʌgə] *ir* Slugga *c*, Hulhed dannet af Underjordsfloder, i nogle Kalkstens-Egne Af *slugaid*, eng. *slough.*

sluggard ['slʌgəd] lad, doven, *s* lad (el. doven) Krop, Ladhans, *ogs Læting *c*. Jvf *ant! the Sluggard,* et Digt af Isaac Watts[1].

slugger ['slʌgə]. Se *slogger! the cultured ~.* **slugging** [-giŋ] Se *slogging!* **~~match**

sluggish ['slʌgiʃ] doven, lad, træg *[slothful];* træg, trægtflydende, langsomtflydende [Flod *river*], træg, uden Bevægelsesevne, *be of a ~ disposition* være lad, F* ogs have Dødkjød i sig, *matter is ~* Materien er træg, *startle the ~ mind into attention,* ogs. vække den træge (. .den trægeste) i Opmærksomhed, *the ~ waters of the Gombe* **sluggishly** [-li] *ad* dovent, trægt. **sluggishness** [-nes] Dovenskab, Ladhed *c*, &c. **sluggy** [²slʌgi] glt doven, lad, træg.

slughorn ['slʌghå:n] *sc.* Et Slags Horn — ved en Omtydning af *slogan;* Hærskrig, &c, Feltraab; Stammenavn *n*, Familie- eller Stammecgenskab *c*.

sluice [slu:s] Sluse, Træ-Kanal, -Sluse, v. Guldvadskning, dmp Indsprøjtningshane (*-kran) *[injection cock or valve]; fig* Strøm *c*. Jvf *long-tom, sluice-box! have a ~* F bade *vi; the sea broke over us in frequent ~s,* som Styrtebad, som Skybrud **sluice** [slu:s] *vt* udsende gennem en Sluse (. .gennem Sluser), slippe [Vandet ud over en Ager *the water into a cornfield,* paa en Mølle *to a mill*]; sluse, overgyde [en Eng *a meadow*]; rense, skylle, spyle [en Havn *a harbour*]; lade udstrømme, øse ud, ~ [spyle] *his neck and face with cold water; more tinkling of ~d waterpots,* af strømmende Vandkrukker, af Vand der tømmes ud af Krukker(ne) **sluice** *vi* sluse, strømme, fuse, fosse *[rush], sluicing* [strømmende &c] *scuppers, the water ~d in,* **~~box** Trærende *c*, ved Guldvadskning, **~gate** Sluse, -Port *c*, Stigbord *n*, **~~mitre** Slusetiempel, Porttærskel *c*. **sluicery** ['slu:s(ə)ri] gl *sl* Kro *c*, ogs * Værtshus *n* **sluice|tail** Underhoved *n*, paa Sluse *[tailbay],* **~~valve** Se *sluice-gate!* **sluicing** ['slu:siŋ] Sluser, *fig* ogs. Strømme *pl*, Slusning, Slusning, Skylling *c*, &c, *but I don't recollect quite so fierce a ~* [bl a Strømme af Regn, Vandmasser] *as this season's* **sluicy** [-si] som falder i sluseagtige Strømme, slusende, skyllende, strømmevis faldende eller kommende, *and oft whole sheets descend of ~* [skybrudlignende] *rain*

Sluis [slois, slu:s] *s* Ogs *Sluys*

sluit [slu:t] Se *sloot!*

Sluiter ['slu:tə, 'sloitə ?] *s*

slum [slʌm] Slam *n [washings].* **slum** [slʌm] Baggade, (skummel) Afkrog, Hule, Fattig By *c*, Fattigkvarter, simpelt Strøg *n [back ~, low neighbourhood], sl* Hentydning *[insinuation, innuendo], sl* Passiar, Snak, Humbug, Vind *c [gammon],* Brev *n*, i Fængselssl &c *[letter], loc* simpel Person, Sjofelist *c*. Jvf 7 *round! Westminster and East-end ~s, favourite haunts for thieves, these documents are known in the trade as "slums" (letters) and "fakements" (petitions); Mr. Slum,* en Versmager i Dickens's *Old Curiosity Shop (ch. XXVIII), it's all ~,* bare Snak, lutter Vind, *up to ~* dreven, erfaren, klog, som kender Rummelen. Jvf *snuff!* **slum** [slʌm] *vt sl* gemme, skjule, skille sig ved, levere til en Kammerat *[pass to a confederate], ~ the gorger* glt snyde i Smug, være en Øjentjener **slum** [slʌm] *vi* besøge Baggader (. Byens Huler, fattige Strøg), færdes personlig i Fattigstrøgene, bo (. . have slaaet sig ned) i et Fattigstrøg (som Missionær &c), missionere i Fattigkvartererne, *cont* drive (el luske) om, være ude (el gaa) paa Eventyr *[saunter about, bent on immoral pursuits], go ~ming,* især. gaa paa Slumbesøg.

slumber ['slʌmbə] *vi* slumre, **~ing,** ogs indslumret, *Why ~s Pope?* **slumber** ['slʌmbə] Slummer, let Søvn, Døs *c* Tit i *pl*, *his ~s* [Slummer, Søvn] *were broken and unrefreshing, he at last fell into a ~,* faldt . . i Slummer, slumrede ind. **slumberer** ['slʌmbərə] Slumrende, Sovende *c* **slumberingly** [-riŋli] *ad* slumrende. **slumberland** ['slʌmbəlænd] Søvnens Rige *n* eller Verden *c* Jvf Note til *land!* **slumberless** [-lis] søvnløs. **slumb(e)rous** ['slʌmb(ə)rəs] søvndyssende; søvnig *[sleepy];* døsig; *there might be seen in her eyes a ~ sort of* [en vis døsig] *fire.* **slumberously** [-li] *ad* is. søvnig, døsig; *little islands crouched ~ to the sea as a dog lays its head in its paws and hugs the ground close.* **slumbery** ['slʌmbəri] søvnig, døsig.

slumdom ['slʌmdəm] Baggadernes (el Fattigkvarterernes) Verden *c*, Hulernes Strøg *n*, Baggader, Huler *pl; a ~ novel.*

slum|gullion [slʌm'gʌljən] *amr sl* Affald *n*, af Spæk, af Fisk, Repræsentant *c*, *ogs Ombud *n [representative];* Slampamper *c*, Pøjt, *Skvip *n*, Skvaleramp *c & n [thin watery beverage];* simpel Person, *ogs. Simpleks *c*; **~land** [-lænd]. Se *slumdom! the ~ of the city; he found himself in ~.*

slummer ['slʌmə] Beboer *c* af en Baggade, *pl* ogs. Fattigstrøgs Befolkning; Besøger af (el. En der færdes i) Baggader eller en Bys Huler &c, Slumgæst *c*. **slumming**

[1] Her forekommer ﬂg tit citerede Linjepar:
'Tis the voice of the sluggard, I heard him complain,
"You have waked me too soon, I must slumber again."

[-mɪŋ] bl a Udgivelse *c* af falsk Mønt, Slumbesøg *pl*, Færden *c* (Ophold *n*) i en Bys Baggader el Huler Jvf *go slumming!* **slummy** [-mɪ] fuld af Huler el Baggader, fattig, Fattigstrøgets (Gen), Fattigkvarterernes (Gen *pl*), *through the ~ parts of Chelsea,* Chelseas Fattigstrøg, &c **Slumopolis** [slʌ'måpəlɪs] Huleby *c (n)* Dannet som *Cottonopolis* &c

slump [slʌmp] Slump (af Allehaande), blandet Masse *[lumped aggregate, gross amount, lump], amr* Æblepaj *c* tillavet med Sirup. Jvf *pandowdy' in the ~* i en Slump, under et, en bloc, Rub og Stub *[in a (or one) lump].* **slump** [slʌmp] *vt* slaa sammen til en Masse, sammenklumpe, slaa i Hartkorn **slump** *vi* dumpe, falde, dumpe (el falde, plumpe) igennem, som gennem Is, i et Morads &c, *fig* gaa istykker, gaa overstyr *[fall through, collapse].* Især med *through; merc* dale (stærkt), falde (overordentlig meget), om Papirer &c, *the scheme ~ed through; he ~ed to the ground as if a stroke of lightning had nithered him* **slump** [slʌmp] Mose (*Myr), Sump *c*, Morads *prov [boggy place],* Dump, Fald, Gennembrud, om Lyden Dump, Plump, *fig* Fejlslag, Uheld, uheldigt Udfald, Fjasko, Krach *n*, Mislykkelse, Mislykken *c [failure, collapse], merc* Prisfald *n*, Kursers Dalen, Baisse *c*, daarlige (el nedadgaaende) Tider *pl*, nedadgaaende Konjunktur *c [~ in prices, in trade], a ~ in stocks, the ~ in prices was due solely to . ., there is a ~ in trade on the Continent, the illness of the King caused a remarkable ~ in cartoons; when the ~ comes, it has only in the ~ and didn't last long, in times of ~s and heavy differences.*

slump-work ['slʌmpwə k] Akkord-Arbejde *[work in the lump].*

slumpy ['slʌmpi] *prov* moset (*myret), moradsig *[boggy, marshy].*

slum-sister ['slʌmsistə] Slumsøster, f Eks af Frelsens Hær (*Frelsesarmeen).

slung [slʌŋ] *v* slyngede, &c, *part* slynget, &c. Af *sling; ~ ball or shot* Slyngkugle, Slængkugle.

slunk [slʌŋk] *v* listede, &c, *part* listet, &c. Af *slink.*

slunken ['slʌŋkən] *prov* skrumpet *[shrivelled].*

slur [slə] *vt* besudle, plette glt, *typ* makulere, *fig* gaa let henover, jaske af *[pass over lightly].* Ogs. *~ over*, sløre, tilsløre *[conceal].* Ogs. *~ over;* ♪ sløjfe, udføre legato, ♪ markere med Legato el Bindebue, *the print is a little ~red,* ogs uklar, *a fact that paper calculations may unconsciously omit or ~, with periods, points, and tropes, he ~s his crimes.* Dryden. **slur** [slə] *vi typ* makulere. **slur** [slə·] Plet, *ogs. Flek *c* glt *[stain]; typ* makuleret Sted *n*, *fig* Klik, Plet, Skamplet, Skose, (krænkende) Hentydning *[slight reproach or disparagement],* ♪ Bindebue, Sløjfebue *c*, Legato *n; that was a direct ~ on* [Skose til] *her housekeeping, gaining to his name an everlasting ~; no slightest ~ can rest on the survivor; throw a ~ on* sætte Klik (el. kaste Skygge) paa . . ., *the sign of the ~ is a curved line* ♪; **~-page** *typ* Smuds-Side, -Titel, 1ste Side *c*. **slurring** ['slə·rɪŋ] is. Sløjfning *c*

slurry ['slə·rɪ, 'slʌrɪ] Mørtel, Murbrug *c*, til at udbedre Foring i Masovne, &c. Jvf *gamster!*

slush [slʌʃ] *prov* ødsel. **slush** [slʌʃ] Pladder *n*, Søle *c & n*, ogs.* Dynd, Mudder *n*, *Søle *[sludge];* Tøsné, *Snesørpe *c*, Slaps, Slups *[sludge];* Fedt *n*, Smørelse, *ogs. Smurning *[mixture of grease for lubrication];* Mastesmørelse *c*, Madfedt *n [refuse of a cook's galley].* **slush** [slʌʃ] *vt* smøre *[grease].* Ogs. *~ down;* skylle, spyle *[sluice, &c]; ~ down the masts, ~ up* [udfuge] *masonry.* **slush** *vi & abs* smøre, &c, *~ through it* vade i Pladder &c, *vade (el vasse) i Søle (. Slups), **~-fund** [-fʌnd] ⚔ & ⚓ «Affalds»fond· Penge indkomne v Salg af Køkken-Affald p et Skib eller i en Lejr, og hvoraf Præmier (for Skiveskydning &c) bestrides; **~-horn** ⚓ Fedthorn **slushing** ['slʌʃɪŋ]. Ogs for *slushy.* **slushy** [-ʃi] fuld af Pladder. fedtet, ogs * dyndet, mudret, sølet *[slashy, sludgy],* sjappet, *slupset *[sludgy].* **slushy** [-ʃi] ⚓ *sl* Koksmat, Kok *c*

sluss [slʌs] Sølevand *n*, Søle *c & n*, *Søle *c*

slut [slʌt] Sluske, Sjuske, *Slurve *[slattern],* undert Tøjte, Tæve *c [jade, nench], ~ is the feminine of sloven, ~'s nool* F Smuds *n* der samler sig under Møbler Ogsaa kaldet ('kaldt) *beggars' velvet.*

sluter [?] *prov* Smør *n [butter]*

sluth-hound ['slu·þhaund] Se *sleuth-hound!*

sluttery ['slʌtərɪ] Se *sluttishness!* **sluttish** ['slʌtɪʃ] slusket, sjusket, *slurvet **sluttishly** [-lɪ] *ad* slusket, &c **sluttishness** [-nes] Sluskethed *c*, &c, Sjuskeri *n*, &c

Sluys [sloɪs, slu s]. En Søstad i Zeeland. Engelsk Søsejr 1340

Sly [slaɪ], *Christopher ~,* en Kedelflikker i Indledningen til Shakespeares *The Taming of the Shrew.* Han oplever et Eventyr som Jeppes hos Holberg

sly [slaɪ] snu (*slu), F ful; i gemytlig Bet røget, ogs * lun, polisk. Jvf *dog, shanty' a ~ allusion* en fin Hentydning, *a ~ blow* et lumskt Slag, *I approached my chair by ~ degrees,* ganske sagte. Goldsm , *a ~ fellow, a ~ one* F en snu Rad, ogs * en fin Konditor, *en ful Fant, en Sluring, *a ~ hit* et Sidehug, *~ look* polisk Øjekast, Sideblik *n*, *stealing ~ moments* [det han passede sit Snit i Øjeblikke] *when his teacher was taking his noonday nap, a ~* [behændig (udført)] *trick, by (or off) the ~* i Smug Alm *on the ~, dribble your mind out by the ~, like a leaky barrel.* G Eliot, *gazed at Hetty's charms by the ~.* G. Eliot **sly** [slaɪ] ✗ Havtaske, Marulk, Sødjævel *c: Lophius piscatorius [angler].* **slyboots** ['slaɪbu ts] F snu Karl (*f* Taske), *Fulas, Fuling, Lumsking, Sluing *c*, *Old Slyboots,* i *sp* tit. Mikkel (Ræv) **slyly** [slaɪlɪ] *ad* snu, ogs.* fult; lunt, polisk; fint Ogs *slily.*

Slyme [slaɪm], *Chevy ~.* I Dickens's *Martin Chuzzlewit.*

slyness ['slaɪnes] Snuhed *c*, &c. Se *sliness!*

slype [slaɪp] *vi* Se *slipe!* **slype** [slaɪp] *arch* dækket Passage *c* fra en Domkirkes Tværgang t. Kapitelhuset

Småland ['små land] Et Landskab i Gotarike, Sverige. Latiniseret *Smalandia* [sma''landia].

smack [småk] ⚓ Smakke, Skøjte *c* **smack** [småk] Smag *[taste],* Duft *[flavour], fig* ogs. Antydning, *F Snév *c [small quantity]; a soft wind and the ~ of the coming spring.* **smack** [småk] *vi* smage, dufte Ogsaa *fig, ~ of sorcery; ~ of* F* ogs. have en Snév af .. **smack** [småk] *vi* smække, smælde, knalde *[crack];* F smaske, kysses *[buss];* smatte; *a ~ing breeze* ⚓ strygende Bør; *the ~ing of whips* Smælden *c* med Piske, Piskesmæld *pl; bullets fell and ~ed up* [knaldede, smækkede, smældte, *ogs. smaldt] *against the stone breastwork.* **smack** *vt* smække *[strike smartly, slap],* smælde &c med . . . *[crack];* give et Smask, kysse *[buss]; ~ his face* give ham en paa Øret, ogs.* give ham en under Øret; *encourage the dog by ~ing* [slaa sig paa] *his knee and waving his arm, ~ his (own) lips* smatte *vi; ~* [smælde &c med] *the whip.* **smack** [småk] Smæk *c & n*, Smæld, Knald, Klask *n*, Smatten *c [~ of the lips];* F Smask *n* (*c*), Kys *n*, *F Kys *c [buss];* Smæk, Slag *n; a clod of earth caught me a ~* [gav

mig et Smæk] *on the right arm, done in the ~ of a whip,* i en Snup, *ogs paa fly(v)ende Flekken **smack** [smak] *ad & int* vupti, vupdi, ogs * vips, bardus, bums Jvf *smack-smooth! was hit ~ in the middle of the hand, an hour more will send him either right up the Channel, or ~ on shore somewhere.*

smacker ['smakə] P Smæld, Knald *n*, *go down with a ~* dratte (*ogs dette) bums over Ende

smack(s)man ['smak(s)mən] ⚓ Smakkemand, Smakkeskipper *c*

smack-smooth ['smäksmu ð] *ad sl* ı Plan, jævnt, *ogs jævnstrøgs *[level with the surface],* med et, med det samme, fluks, straks *[quickly], ~, and no mistake.* Forekommer tit i Hooks *Jack Brag*

smaik [sme·ik] *sc* lillebitte, &c *[puny].* **smaik** [sme·ik] lillebitte Menneske *n* eller Mand, Tosse *[silly fellow],* lumpen Skælm *c [paltry rogue].*

Smailholm ['sme·ləm] *s.*

smala ['sma la] arabisk Teltby, Familie *c*, (Høvdings *& fig*) Følge *n*

Smalandia [sma 'landıə] Se *Småland!* **Smalandian** [-diən] smålandsk, *s* Smålænding *c* **Smalcald** ['smalkald] Schmalkalden *n*, en By ı Hessen-Nassau, *the league of Protestants at ~* det schmalkaldiske Forbund Ogs *Schmalcalden.*

1 **small** [små l]. lille (liden, i bestemt Form lille), *pl* smaa, *coll* smaat; smal *[narrow(ed)],* tynd *[slender],* tynd, undert om Vædske, *fig* smaalig, *ogs smaaskaaren *[mean].* Jvf *deer, eater, pica, print, scale! it is ~,* ıs det er smaaligt, smaaskaaret; *when I was quite ~,* ganske lille (*liden) . . , *chop ~* hugge smaat, smaahugge, *feel (extremely, quite) ~* føle sig (svært &c) lille (*liden), føle sin Lidenhed, *somehow it made one feel quite ~, look ~* se lille (*liden, *pl* smaa *pl; fig* ubetydelig) ud; *fig* ogs. være flov (*flau), være (el. staa) forlegen, staa saa fattig; *mince up ~* hakke smaat el fint, finhakke, *pound ~, ~ ale.* Se *~ beer! ~ arms* Haand(skyde)vaaben, Geværer Jvf *small-arms! ~ beer* Tyndt Øl, *ogs Pot-Øl, *to suckle fools and chronicle ~ beer* Shakesp, *he doesn't think ~ beer* [har ikke smaa Tanker] *of himself, as dead as ~ beer* flov(t) som dovent Øl, død som en Sild *[dead as a door-nail], ~ bower* ⚓ Tojanker *n*, *~ bower chaincable* Kæde t Tøjanker, *~ cattle* Smaafæ, *~* [tynd] *claret, ~ coal* Smaakul, Smedekul, *he doesn't think ~ coals of himself* Se *~ beer! ~ craft* Smaafartøjer, *~ debts* Klatgæld, ogs * Smaagæld *c*, smaa (el. mindre) Gældsposter *pl* I *sc jur* om Gæld under 12 Pund Sterling, *seen through the ~ end* [den smalle (*smale) Ende, *ogs Smalenden] *of an opera-glass; ~ errors,* ogs Smaafejl, *~ family* (Kuld *n*) Børn, Smaabørn *pl; ~ folio* Smalfolio, *~ folks* Smaafolk *[those of the lower class]; ~ Germans* F smaa Pølser, *~ hand* almindelig (mindre) Haandskrift, fin Haandskrift, lille (*liden) Haand, *he wrote so ~ a hand that* . . . Jvf (modsætningsvis) *engross! a ~ helm* ⚓ lidt Ror; *we came to with a ~ helm* vi gav den kun lidt Ror, idet vi drejede til; *a ~ hour of the night* en tidlig Morgentime; *the ~ hours,* ogs. de første Timer efter Midnat, de første Morgentimer, *stand on a hill at a ~ hour of the night . . ., in the ~ hours,* ogs. paa Morgenkvisten; *~ intestine* Tyndtarm, *a fathom of ~ line,* smækker Line; *a ~ m* et lille (*en liden) m; *our host was no ~er man* [var ingen ringere (Mand)] *than Major L; it may appear a ~ matter,* en ringe Ting, en Bagatel, *drone and ~ pipes* Bas- og Diskantrør, paa Sækkepibe; *Small Point.* Et Forbjerg i Nordamerika; *he's very ~ potatoes* F han spiller ingen Rolle; *he can now read the ~est* [is den fineste] *print, between a mist and a ~* [fin, fint] *rain; a ~* [smækkert] *rope, ~ shot* Geværkugler, Hagl *pl, ~ stuff* ⚓ Linegods, *it is the same in ~ things as in great,* ıs ı smaat og (el som ı) stort, *~ timber* smaat Tømmer *n*, ogs Smaalast *c*, *~ wares* Smaa-Artikler *pl*, ıs. Smaakram *n*, *Baandvarer *pl* Jvf *small-ware! in a ~ way,* is *mere* ı det smaa, i mindre Stil, F efter fattig (el ringe) Lejlighed, *tradesman in a ~ way,* ogs Smaaborger, *~* [tynd] *whey.*

2 **small** [små l] *ad* smaat, dæmpet, sagte *[in a low tone].* Jvf *sing! cry (or sing) ~,* overført. nedstemme sin Tone el Tonen, tale mere dæmpet, tale sagte, trække Følehornene til sig, stikke Piben ı Sækken (*Pibe ı Sæk), falde tilfode el tilføje, *though the mills of God grind slowly, yet they grind exceedingly ~* fint, *steer ~* ⚓ holde Skibet støt under Styring ı krapt Farvand

3 **small** [små·l] Lille (*Liden) *c, pl* Smaa *pl;* smal (el tynd, tyndere) Del *c*, smallere (*smalere) Parti *n* Jvf *grown-up, smalls! the ~ of the back* Krydset, Korslenden, *ogs. Smalryggen, *the ~ of the leg* Smalbenet, *ogs Smalleggen, *prov* Granleggen, *around the ~* [det smalle (*smale)] *of the waist was a similar collar or belt.*

smallache ['små·liʧ] †, **smallage** [-lıdʒ] ♆ (vild) Selleri *c. Apium graveolens*

small-and-early ['små·lənd'ə·lı] F lille (*lidet) Aftenselskab ı al Tarvelighed Egl lille Selskab der slutter tidlig(t) Jvf *cinderella!*

small-arms ['små la ᵊmz] Se *small (arms)! ~ factory* Vaabenfabrik [amer *armory*] **Small-Back** ['små lbak] *sc* Knokkelmanden. Ogs *old ~, ~ must lead down the dance with us all in our time.* **small|bore** [-bå·ᵊ] *art* trangboret, smalboret; **~~chequered** [-ʧekəd] smaa-rudet, -ternet, **~~class** [-kla·s], *~ vessel* lille (*lidet) Skib *n*, *pl* smaa Skibe, **~~clothes** [-kloᵘ(ð)z] Knæbukser *[knee-breeches],* **~~cut** smaaskaaret **Small-endians** [-'endjənz] Smalendianere Se *Little-endians!* **small-flowered** [-flauəd] smaablomstret

smallish ['små lıʃ] smaa-agtig, *ogs. smaavorn. **smallishness** [-nes] *s*

small|mesh(ed) ['små lmeʃ(t)] is finmasket, *~ net,* **~~minded** [-(')maindıd] smaasindet, smaalig, smaa(t)-skaaren, **~~mindedness** [-nəs] Smaasindethed *c*, &c

smallness ['små lnəs] Lidenhed, &c; Finhed, Blødhed *c.* Jvf *number! the ~ of a voice*

small(-)pox ['små lpåks] *path* Smaakopper, Børne kopper, Menneskekopper, (ægte, naturlige) Kopper *pl: Variolæ* Jvf 2 *about, abroad, confluent, vt pit, pock, pox!* Mærk, at - forbindes med *v* ı Ental! *the ~ had set its mark on him, when my poor James was in* [havde, laa i] *the ~ . . ., virus of the ~* Koppegift

smalls [små lz] Knæbukser *pl, the ~,* F især. Anden eksamen *c*, ı Oxford *[responsions, &c].*

small|shot ['små·lʃåt]. Se *small (shot)!* **~~sized** [-saizd] lille (*liden), *pl* smaa *pl*, i lille (*lidet) Format; om Line &c. smækker, *a ~ rope;* **~~sprigged** [-sprigd] smaakvistet; **~~sword** [så·ᵊd] Floret, Kaarde *c*; **~~talk** [tå·k] (lettere) Konversation, Smaapassiar, Konversationens Skillemønt (*-mynt) *c*; **~~tooth(ed)** [tu·þ(t)] med fine Tænder; *~ comb,* ogs. Tættekam, *Finkam, Kjemmekam, **~~type** finstilet, smaastilet; **~~ware;** *~ yarn* Rasmager(ogs * Halvkam)garn.

smally ['små·lli] *ad* ↘ smaat; smaalig.

smalt [små( )lt] Smalte, Blaafarve *c*, Smalteblaat *n*. **smaltine** ['små( )ltin] Spejskobalt *c*

smalto ['sma ltoᵘ] Stift *c*, ı romersk Mosaik *[tessera], a vaulting decorated in glass (smalto) mosaic*

smania ['sma nıa] ♪ Raseri *n*, *con ~*

smaragd ['smaragd] † & *joc* Smaragd *c* Alm *emerald, worked in ruby, amethyst, and ~*. Thack, *Misc V 305 T.* **smaragdine** [smə'ragd(a)ın] Smaragd-, smaragdfarvet, ıs smaragdgrøn *[of an emerald green].* **smaragdite** [-daıt] *min* Smaragdit, grøn Diallag *c*.

Smart [sma·ət] Is *Christopher ~*, Digter † 1770

smart [sma ət] Svie, Sviden, (brændende, stikkende) Smerte, *fig* Smerte, Svie *c* Ogsaa f. *~~money* Da ogs *smarts, when the ~ was over. ; it causes a sharp ~.*

smart [sma ət] *vi* smerte, gøre ondt, ıs svide, F svie, m pers Subj svie, føle Svie *[feel a smart], fig* ogs føle Trykket, maatte undgælde, *ogs faa undgjælde det *[suffer, have to pay for it].* Jvf *properly! it ~s* det gør ondt (ı P vondt), *a ~ing* [svidende] *blow, my eyes ~ed,* sved det sved ı Øjnene, *hard ~ing tears forced their way into her eyes, ~ for it* maatte undgælde (*ogs faa svie) for det &c; *~ under sufferings* maatte føle Lidelsernes Tryk, lide *abs.* **smart** [sma ət] *vt* hst smerte, gøre (En) ondt, svide til (En), *when the smoke began to ~ them.* R Haggard **smart** [sma ət] skarp *[sharp, severe];* stikkende *[stinging];* haard, svær [Smerte *pain*], livlig, hidsig [Skærmydsel *skirmish*], kvik, rask, vittig [Replik *reply; speech*], dygtig, fiks, flink, opvakt, rask [Dreng, *Gut *boy*, Fyr *fellow*], fiks, fjong, rask, *ogs svirsk [Hat *hat, bonnet;* Kjole *dress,* &c], frisk [Brise, *Bris *breeze*] Jvf *sayer! right ~*, ı *amr:* meget *(pl* mange *pl),* fuldt op [af *of*], stor (stort, store) &c[1], *as ~ as a new pin, as ~ as threepence* F opfikset, opstrammet, pyntet og snørt, ı fuld Puds, *a ~ breeze (of fair wind),* ogs strygende Bør *c*, F en Stryger, *a ~* [dygtigt, flinkt, raskt, vel organiseret] *crew; a ~ fellow,* ogs en skarp Karl, *a ~ lash* et kraftigt Slag, F et godt Rap, *it has such a ~ look* det ser (el. tager sig) saa raskt ud; *a ~* [kvikt, raskt, skarpt, vittigt] *reply; a ~* [vel organiseret] *ship, ~* [haarde, svære] *sufferings; ~ things* kvikke Indfald, Kvikheder, F* ogs Kvikkerter, *at a ~ trot* ı raskt (el. skarpt) Trav, *be ~ (about it)!* skynd dig &c! vær rask &c *[look sharp], be ~, my lads*⚓ munter, Gutter! *look ~ (about it)!* Se *be ~! make herself ~* pynte sig, *ogs stelle paa sig **smart** [sma ət] F Laps, ogs * Dandy, Løve, Petit maître, Sprade, ²Fifkavalér, Spret *c [dandy]; the best of ~s and flashy dames.* Dibdin hos Baumann.

smarten ['sma·ətn] *vt* pynte, fikse op, F* fiffe, opfiffe, fjonge op, *ogs. stelle paa, *cont* opstadse Ogs. med forstærkende *up; when I have ~ed myself a bit...* **smartish** ['sma·ətiʃ] noget (temmelig, ganske, *ogs noksaa) skarp, &c **smartly** ['sma·ətli] *ad* skarpt, haardt, svært, livlig, raskt, &c, flot, &c, ⚓ bl a. muntert, *haul down ~!* hal raskt ned! *he had the fever very ~,* havde et meget heftigt Anfald (af Feber).

smart-money ['sma ətmʌni] Angerkøb *n*; især. Lønsum, for en hvervet Rekrut, før han er taget i Ed; mere end klækkelig Erstatning *[exemplary (or vindictive) damages];* Værneskat[2]; ⚔ Betaling (el. Gratifikation) *c* for Svide og Smerte; ⚔ Invalid(e)pension *c*. Jvf *smart-ticket!*

smartness ['sma·ətnės] Skarphed, &c, Friskhed *c*, &c; *the ~ of his impresario.*

[1] Ekss. *a right smart hunk of bacon — I sold right smart of eggs this summer — she had right smart of life in her.*

[2] Se t. Eks. *The Army & Navy Gaz. 1888. 223[3]!*

smarts [sma ətˢ] F Se *smart-money!*

smart|ticket ['sma ətıkıt] Attest *c* for en saaret, f en Invalid, *~~weed* ♆ Vandpeber, *Vaspepper *c Polygonum hydropiper [redsharns].*

smarty ['sma ətı] F fiks Fyr *c* (&c) ı egen Indbildning *[a would-be smart fellow].*

smash [smaʃ] *vt* slaa ı Kvag, ogs * smadre (sammen), slaa i (Stumper og) Stykker, knuse, F klinke, *ogs krase, slaa ı Kras *[dash to pieces, shiver];* ı Lawntennis hugge — til Forskel fra *screw or twist; se* nedhugge, fælde, ı Slag *[fell in battle].* Jvf *jelly, piece! ~ed* F bankerot, fallit, sprængt, ødelagt, *P konk *[bankrupt], I've ~ed the lawyer's screen,* indfriet Sagførerens Veksel. Ainsworth, *Rookwood, his windows were ~ed,* sloges ind (el ud), kastedes ind **smash** [smaʃ] *vi & abs* styrte (slaa, støde) voldsomt *[dash violently],* smadre, knuse, slaa ı Stykker, F klinke, ³ogs krase *[break things];* slaaes (el splintres) ı Kvag, ogs * smadres, splintres, knuses, gaa i (Stumper og) Stykker *[go to pieces, be shivered], merc* F om Forretning gaa overstyr, gaa ı Smadder, ogs om Pers spille op, gaa bankerot, gaa fallit, *P gaa konk, gjøre Konk *[fail (in business)], sl* udgive falske Penge *[utter base coin].* Jvf *smashing! a ~ing chiel* en stor svær Karl, *en diger Rusk *se [a strapping fellow], fix up a ~ing dinner,* en storartet (*ogs trestjerners) Middag *amr; a firm that has ~ed* [spillet op] *for so tremendous an amount, the engines ~ed into each other,* ogs tørnede (voldsomt) sammen **smash** [smaʃ] Sammenstød *n* Ogs. *railw [collision, smash-up],* Knusning, ³ogs Krasning *c*, *fig* Slag, haardt Stød *n*, Katastrofe, Ødelæggelse, Tilintetgørelse *[ruin], merc* Bankerot, Fallit, Konkurs (*P Konk) *c*, Krach *n [failure], amr* Mynteſnaps, *-dram *c [brandy-smash],* ı Lawntennis Hug *n* — til Forskel fra *screw or twist, this is a ~,* et haardt Stød, &c, P* dette gaar ı Aakeren Jvf *smasher! all at a ~* med et Slag, *you are always on the ~* [du knuser (el. klinker) altid (noget)] *when there any glasses about, it was blown to ~,* blev blæst (.sprængt, skudt) i Kvag, ogs.* i Smadder, *i Kras, ı Filler, *come to a ~,* ıs gaa overstyr, spille op, *P gaa konk, gjøre Konk, *go (to) ~, go (all to) ~* gaa i Smadder, &c, *fig* bl a. gaa tilgrunde; spille op; *engines gone to ~; gone to utter, hopeless ~*

smashable ['smäʃəbl] som kan knuses &c, knuselig, *smashing everything ~.*

smasher ['smaʃə] is. F Pige der slaar meget i Stykker; *sl* Udgiver af falske Penge *[utterer of base coin &c]; sl* Indbrudstyv *c [housebreaker];* noget stort, noget storartet (ı sit Slags), noget *n* der har vadsket sig *[anything very large or grand of the kind], the fall was a ~.* **smash-feeder** ['smaʃfi də] *sl* Nysølvské *c* Egnet som Materiale til falsk Mønt (¹Mynt). **smashing** ['smäʃiŋ] *part* & Adj. stor svær, *ogs. diger Se *vi smash!* **smashing** Smadring, Knusning &c; *sl* Udgivelse *c* af falske Penge *[tendering spurious money]; ~~machine* Bogbinderpresse *c*. **smash-man-Geordie** ['smäʃmən-'dgä ᵊdi] · *"A pitman's oath". The Sl. Dict.* **smashment** ['smäʃmənt] Knusning, &c; Tilintetgørelse *c*, &c *[smash], and Learoyd suggested the immediate ~ of Dearsley as a sacrifice to his ghost.* Kipling, *Life's Handicap.* **smash-up** ['smäʃ'ʌp] Sammenstød *n*. Ogs. *railw,* Knusning, *ogs Krasning *c*; Krach *n*, Katastrofe *c*, *the ~ came; we had a great ~,* bl. a. der blev slaaet meget i Stykker, der gik meget med (el. i Vadsken), meget blev knækket (*ogs. klinket).

smatch [smätʃ] P Smag *[taste],* graa Digesmutte,

Sten-Dylp, -Pikker, -Dulp(e), -Gylp, -Skvette *c*. *Saxicola œnanthe.* **smatch** [smatʃ] *vi* P. Se *smack!*

smatter ['smatə] *vi* tale med, tale overfladisk, have et Slags Begreb [om *of*], *of state affairs you cannot ~.* Swift, *~ of*, ogs smage af *[smack of].* **smatter** ['smatə] *sc* Hob *c* af Smaagenstande i Bevægelse; *~s* Smaating; Smaasummer *[small sums, driblets].* **smatterer** ['smatərə] En der taler med, overfladisk Person, Halvlærd, Halvstuderet *c [superficialist].* **smattering** [-riŋ] overfladisk Begreb *n*, overfladisk Kundskab, Halvlærdom, F Mundsmag *c*, *acquire a ~ of*. . F⁴ lugte (lidt) paa , *he has (got) a ~ of Latin,* *ogs han har lugtet lidt t Latin **smatteringly** [-riŋli] *ad* overfladisk, som En der kun taler (. . . talte) med

smear [smiə] *vt* smøre [med Olie *with oil*], *cont* besudle, tilsmøre, tilsøle *[daub], ~ed* [besudlet, plettet] *with infamy.* **smear** [smiə] Smøre, Plet, *ogs Flek, Fedtflek *c*, *like ruddy ~s upon the palpable brown air;* **~case** [-keis] *loc amr* blød Ost *c [cottage cheese].* **smearing** ['smiəriŋ] Smøring *c*, **~house** Smørehus, for Faar &c **smeary** ['smiəri] klæbrig, F klisset *[sticky],* tilsmurt Jvf Note t *Jack! the lovers got to bitterness and tears, she got tearful and ~, he grew dusty and drooping*

smeath [smi þ] Se *smee, smew!*

Smeaton ['smi:tn] Is *John ~*, Civilingeniør † 1792

smectite ['smektait] *geol* Smektit, Valkjord *c*

Smec [smek] ↘. Kort for *Smectymnuus* **Smectymnuans** [smek'timnjuənz] Smektymnuanere, Antiepiskopale **Smectymnuus** [-njuəs] Et Ord dannet af Forbogstaverne i Navnene paa fem puritanske Præster, der angreb de episkopale (1641) og blev forsvarede af John Milton (i hans Flyveskrift *Apology for ~* (1642)).

smeddum ['smedəm]. Egl fint Mél, *sc & prov* skraaet (el. malet) Malt *[flour of ground malt];* Mel, Pulver *n*, Erts i fine Partikler, Sigte-Erts, Skifer *c* eller Lér mellem Kulleier, Støv *n*, *ogs Sub, *fig* Klogskab, Kløgt *[sagacity],* Fart, Fut, Fyrighed, Ild *c*, Mod *n [spirit, mettle].* Ogs *smaddum, smitham.*

Smederewo [smedə're'vou] En By i Serbien **Smedley** ['smedli] Is *Francis Edward ~*, Romanforf, Historiker, Redaktør † 1864. Skrev *Frank Fairlegh* (1850) og *Lewis Arundel.*

smee [smi:] Staar for *pintail(-duck), po(a)chard, widgeon.*

smeek [smi k] *sc.* Se *smoke!*

smegma ['smegmə] Egl Sæbe *c*, Smegma *n*, sæbeagtig Afsondring, is under Forhuden; Salve *c [unguent].* **smegmatic** [smeg'matik] sæbeagtig, rensende.

Smelfungus [smel'fʌŋgəs] Sternes Øgenavn for (*ogs paa) Smollett, der havde skrevet en gnaven Rejseskildring fra Frankrig og Italien, *fig* alsidig malkontent Menneske *n*.

smell [smel] *vt* lugte[1], *F nose; lugte til [en Rose *a rose*] Jvf *anger, garlick, powder, rat! ~ his hat* stikke sin Næse ned i Hatten, *joc* om det at holde en stille Bøn v. sin Indtrædelse i en Kirke, *he won't even ~ it* F han faar ikke saameget som en Duft (el. Duften) deraf *[he has no chance at all], ~ out* opsnuse; lugte, vejre, *as soon as the Dragon comes home he'll ~ you out.* **smell** *vi* lugte, lugte, dufte [af *of*]; lugte, lugte stygt *[have a bad smell].* Jvf 1 *air, lump, oil! it ~s close here*[1], *~ strong,* stærkt; *~ strong of camphor; the rose ~s (very) sweet,* lugter (.) godt, dufter sødt, *sweet ~ing* [sødtduftende] *hay, ~ at, ~ to* lugte til Jvf *Brentford! ~ at salts, at (or to) a bouquet, the shark approached and smelt to* [ogs. paa] *the beef, the ship smelt up to windward,* satte Næsen til Luvart **smell** [smel] Lugt, Lugt, Duft, *cont* (styg) Lugt *[nasty ~],* Lugt, Lugtesans *c [sense of ~].* Jvf 4. *rank! a dinnery ~* Madlugt, *a ~ of paint,* ogs Malerlugt, *emit a ~* give Lugt fra sig, udvikle Lugt, *I didn't get (even) a ~ of if,* saameget som en Duft (el Duften, *ogs Rævelugten) deraf P, *those striped ones have no ~, they call these things flowers — they have not even a ~,* ikke engang (nogen) Lugt, *a loss of the sense of ~* Lugttab *[anosmia].*

smeller ['smelə] Lugter, Lugtende *c*, *sl* Lugteredskab, Snydeskaft, *zoo* Vibrhaar *n*, Varbørste *c*, *Veidehaar, Veirhaar *n [tactile bristle], a blow on the ~.* Tit i pugilistisk Sprog Jvf *nose-ender!* **smell-feast** ['smelfi st] ubuden Gæst, Snyltegæst *c* **smelling** ['smeliŋ] is Lugtesans, Lugt *c*, **~bottle** Lugteflaske Flakon, † Hovedvandsflaske *c*, **~salts** Lugtesalt *n*, **~threads** *ent* Lugtetraade. **smell-trap** ['smeltrap] Vandlaas *c*, *Vandlaas *c & n [air (or stench)-trap, &c]* **smelly** ['smeli] lugtende, stinkende, *iro* duftende, *the ~ leather stuff, I hate those ~ little things.*

smelt [smelt] *v* lugtede, &c, *part* lugtet, &c *[smelled]* Af *smell.* **smelt** [smelt] Smelt, *Smolt[1]. *Osmerus eperlanus,* ung Laks *c*, &c *[pink, smolt]* **smelt** [smelt] *vt met* afdrive, smelte *[melt, as applied to ore].* **smelter** ['smeltə] Hyttearbejder, F Smeltehytte *c [smeltery].* **smeltery** [-təri] Smeltehytte *c* **smelting** [-tiŋ] *met* Afdrivning, Smeltning *c*, *the art of ~* Smeltekunsten, **~furnace** Smelte-Ovn *c*, **~house, ~works** Smeltehytte *c*

smerlin ['smə lin] Pigsmerling *c Cobitis aculeata s tænia.*

Smerwick ['smə wik] *s* **Smethwick** ['smeðik, -þik, lokalt 'smerik] En By i Staffordshire, lidt vestenfor Birmingham

smew [smju] Nonne, hvid Skallesluger, Hvidside *c Mergus albellus [white nun].*

smicker ['smikə] *vi* † se forelsket el. ømt, kokettere. **smickering** [-riŋ] † Tilbøjelighed (f en Kvinde), Inklination, Smægten *c*

smicket ['smikit] *prov* Særk *c [smock].*

smickly ['smikli] *ad* † forelsket, koket.

smick-smack ['smiksmák] F & P Kyssen *c*, Kysseri *n*.

smiddum ['smidəm] *sc.* Se *smeddum!*

smiddy ['smidi] *prov* Smedie *c*, &c *[smithy].*

smidgen ['smidʒən] *amr* ringe Del, ringe Mængde, Ubetydelighed, Smule *c [small quantity, trifle].*

smiff-box ['smifbåks] *sl* Næse, Snude *c* Rosing 1887.

Smiffield ['smif(i)ld] P Se *Smithfield (market)!*

smifligate ['smifligeit] *vt* tage afdage, tilintetgøre, *ogs. kverke, oie, tyne Ogs. *spiflicate.*

smift [smift] † Minérlunte *c*. Ogs. *snuff.*

Smike [smaik]. I Dickens's *Nicholas Nickleby* en tilsidesat Dreng (*Gut), som Nicholas tog sig af, og som viste sig at være en Søn af hans Onkel Ralph. **Smikythos** ['smaikiþås] *s*.

smilaceous [smai'leiʃəs] ♆ smilaksagtig, Smilaks-. **smilax** ['smailäks] ♆ Smilaks *c*, -Arter *pl*, i tropisk Sydamerika. Af Roden Sarsaparilla, &c. Jvf *sarsa, &c!*

smile [smail] *vi* smile [af *at, over;* til *at, on*]; F

[1] *What smells most in the doctor's shop? — The nose.*

[1] den mindre, 4—6 Tommer lange Ferskvandsform kaldes Nors.

trække paa Smilebaandet, *F drage paa Smilet *[~ faintly].* Jvf *fickle! William made no jest and ~d at none, she ~s blandly at me, ~ on, ~ upon,* overført til smile, *good fortune now begins to ~ upon Amelia.* **smile** *vt* smile Jvf *fraudful! ~ consent* samtykke m. et Smil, *the sad face ~d* [tilsmilede ham &c] *a welcome; ~ him into* [~mile ham i] *good humour* **smile** [small] Smil *n, amr & austr* Snaps, *Dram c [drink].* Jvf Adj *fraudful, vi lapse, vt move, vi ripple, 4 set! a scornful ~, be all ~s* være lutter Smil, smile over hele Ansigtet, *these might well move a ~.* **smiler** ['smailə] smilende, En c der smiler, *~s,* i Irland F Kartofler, *Poteter.*

Smiles [smailz] Is *Dr. Samuel ~,* Redaktør & Biograf † 1904. Skrev *Life of George Stephenson, &c*

smilingly ['smailiŋli] *ad* smilende. **smilingness** [~nes] Smilen *c,* Smil *pl.*

smilt [smilt] *vt.* Forvansket af *smelt*

smily ['smaili] *amr* smilende.

Smintheus ['sminθiəs, -θju s] *myth.* Et Tilnavn til Apollo

sminuendo [smi nu'endou] ♪ ogs aftagende i Styrke Ogs *diminuendo.*

smirch [smə tʃ] *vt* formørke, beskygge ↖, besudle, tilsmudse, tilsøle Ogs. *fig, the flag was dragged in the dirt and ~ed, critics have tried to ~ his fame, a ~ed honour; I could not and I would not so ~ your reputation* **smirch** [smə tʃ] Plet, Smudsplet, Klik *c, the ~ of suspicion would remain* [blive siddende] *upon his name for ever.*

smirk [smə·k] *vi* smiske, F' være smørblid. Jvf *smirking!* **smirk** [smə·k] Smisken *c,* (affekteret) Smil *n,* F* Smørblidhed *c; the bride, all ~ and blush, had just entered the room.* Scott **smirk** [smə k] Se *smirky!*

Smirke [smə·k]. Is. *Sir Robert ~,* Arkitekt † 1867 Byggede *The British Museum* &c.

smirking ['smə·kiŋ] smiskende, F* smørblid, hos Burns. godmodig, overbærende; *~ and smiling.* **smirky** [-ki] fin, pyntet; affekteret, *ogs. tilgjort. Ikke almindeligt.

smish [smiʃ] *sl* Særk *c,* Linned *n*

smit [smit] *v* † slog, *&c [smote]; part &* hst slaaet, *&c [smitten]* Af *smite; ~ with the love of sister arts, we came* **smit** [smit] *vt prov* mærke, om Faar *[raddle, ruddle],* smitte *[infect];* ødelægge. Jvf *smite, smitt! I'm ~ted,* smittet Barnie, *Little Minister.* **smit** [smit] *prov* Smitte *c [stain, infection].*

smitch [smitʃ] lille (*liden) Del *c, pl* Smaadele *pl,* Partikel c, Gran *[particle],* Støv, Smuds *n* **smitchel** ['smitʃəl] lille (*lidet) Gran *n*

smite [smait] *vt* is. hst slaa, i forskell Tilf; nedslaa, ødelægge; *vet* smitte. Jvf *hip, love-smitten, smit, smitten, smote! his conscience (or heart) smote him* [Samvittigheden slog ham, han fik (en) ond Samvittighed] *for what he had said to her; ~ him the face* slaa ham i Ansigtet. Longf., *The Spanish Student; ~ terror into them or into their minds* slaa dem m. Rædsel; *~ off* slaa af; hugge af; *whosoever shall ~ thee on thy right cheek* [giver dig et Slag paa den højre Kind], *turn to him the other also.* Matth. V. 39; *~ out* slaa ud [en Tand *a tooth*], *~* [ramme] *one with an arrow, a stone, the sword; ~* [slaa] *one with the fist, a rod, the sword; ~ him with the tongue* slaa ham m Tungen. Jer. XVIII. 18. **smite** *vi & abs* slaa; *the knees ~ together,* vakle *bibl; angry voices again smote* [faldt] *upon his ear.* **smite** [smait] Slag *n [blow, stroke]; prov* lille (*liden) Portion, ringe Del, Ubetydelighed *c [small portion, &c], other boys, he says, burst out crying at almost the first ~.* **smiter** ['smaitə] En der slaar, slaaende, ⚓ Slagdue *Columba livia percussor; sl* Næve *c [fist]; offer the other cheek to the ~.*

smith [smiþ] Smed; F -Fabrikant, -Mager, -Laver *c.* Jvf *shape-smith! ~'s,* ut Smede-, *a ~'s prentice* en Smedelærling, Smededreng **Smith** [smiþ] Et meget alm Familienavn Jvf Note til *'mongst! ~'s prizeman* smithsk Stipendiat, v Trinity College, En der efter en Eksamen m Udmærkelse kan melde sig til det af en Smith stiftede Stipendium, *~ (or Smith's) Sound,* en Havarm i det nordlige Polarhav, *~ and Jones,* ogs Pér og Povl (*Paal), *Adam ~,* den moderne Statsøkonomis Fader † 1790. Hovedværk *The Wealth of Nations, Sydney ~,* Gejstlig & Essayist † 1845 Jvf *Plymley!*

smitham ['smiþəm] Se *smeddum!*

smithcraft ['smiþkra ft] Smede-Kunst *c,* -Haandværk *n*

smither ['smiðə] *prov* let, fin(t) Regn, Støvregn *c & n, prov* Brudstykke, Stykke *n,* *ogs. Bete *c [fragment], knock (or smash) to ~s,* i hundrede Stykker (*ogs. Beter), i Kvag, ogs.* i Smadder, *i Filler, *Smash the bottle to ~s, the Divil's in 'im, said I.* Tenn, *Northern Cobbler,* eit Davies, *the wind blew the sails all to ~s* i Laser, *i Filler **smithereens** [smiðə'ri·nz] *prov* Brudstykker, &c Se *smither!*

smithery ['smiþəri] Smedie, *Smidje, Smie *c [smithy],* Smedearbejde *n [smithing], the din of all this ~.*

Smithfield ['smiþfi ld, P 'smifl]. En Stad i Staten Rhode Island & et Strøg i Londons City Is *~ (Meat Market),* fordum ogs Stedet for mange Kætterbrændinger & Ægteskabsstiftelser Jvf P *Smuffield!* Jvf *ruffian! the fires of ~ would be rekindled, a ~ bargain* en ufordelagtig Handel glt, *a (mere) ~ bargain or match* et (rent) Spekulationsparti, et Giftermaal for Pengenes Skyld, *to find myself made a mere ~ bargain of at last!* Sheridan, *The Rivals V I.*

Smithian ['smiþiən] smithsk; *the ~ school of economy.*

smithing ['smiþiŋ] Smedning, Smiding *c,* ogs *conc* Smede-Arbejde *n* Jvf *black-smithing!* **smith-shop** ['smiþʃåp]. Se *smithy!*

Smithson ['smiþsən]. Is. Amerikaneren *James Macie ~,* Grundlægger af *Smithsonian Institution* † 1829. **Smithsonian** [smiþ'sounjən] smithson(ian)sk; *the ~ Institution,* i Washington, for etnologiske og andre Forskninger, *~ Contributions.*

smithy ['smiþi, 'smiði] Smedie (*Smidje, Smie) *c,* Smedeværksted *n; ~-coal* Smedekul, *~-dander prov* Stykke Slagge (*Slagg), udbrændt Kul *n [cinder].*

smiting-line ['smaitiŋlain] ⚓ Line hvorved et med Stutgarn beslaaet Sejl rives los, uden at Folk sendes tilvejrs.

smitt [smit] Rødkridt *n,* rød Okker *c,* i Kugleform, til Mærkning af Faar.

smitten ['smitn] *part &* Adj. slagen, slaaet, rammet, &c, *fig* ogs. grebet, greben, betagen [af en Lidenskab *with a passion*]; is. forelsket, indtaget, skudt [i *with*]. Af *smite.* Jvf *love-smitten! a plague-smitten* [pest -fyldt, -svanger], *swampy region; ~ in conscience* slagen af Samvittigheden, som har (en) ond Samvittighed· *~ with* [betagen (el. slaaet) af] *amazement; ~ with* [angrebet af, som har faaet, smittet af] *a disease; ~ with a passion for highlife; ~ with a woman.*

smittle ['smitl] *sc* smitsom *[infectious].* **smittle** ['smitl] *vt sc* smitte *[infect].*

smock [småk] Særk, Chemise *c,* Linned *n.* Ogs. for

~~*frock.* **smock** [småk] *vt* ifore Linned, ~~**face** [-fe:s] P jomfrunalsk (. skægløst) Ansigt, Mælkefjæs *n*, ~~**faced** [-fe:st] pigeagtig, jomfrunalsk, ~~**frock** [-frâk] Arbejdsbluse, Lærredskittel *c* **smocking** ['småkiŋ] is. Vaffelmønster *n*, rudet Rynkning *c*, i Vævning, i Søm **smock|mill** ['småkmil] hollandsk Vindmølle, ~~**race** *prov* Kapløb for Kvinder Prisen er et Pragtlinned

smokable [smou̯kəbl]. Se *smokeable!* **smoke** [smou̯k] Røg *[vapour from a burning body],* Em, ogs * Ós *[~ of lamps, of candles, &c],* Krudtrøg *[~ of gunpowder],* F Tobak *[tobacco],* F Cigar *c*; ~*s,* i Sydafrika (tyk, hvid) Taage *c*; *the ~, the Smoke* F Londonner-Røgen, -Taagen *c*, Røghullet London *n* Se ndfr! Jvf *Auld (Reekie), essence, pillar, volume! Cape ~* F kapsk Brændevin *n* med Røgsmag ligesom Whiskey *[Cape brandy], a very good ~, good ~s, a twopenny ~ between his lips, there's no ~ without fire; enjoy (or take) a ~* F ta' sig en Røg, *retire to the library for a ~,* for at ryge (røge), for at faa sig en Røg; *end in (or turn to)* ~ gaa op i Røg, blive til Røg el Vand, *mount Sinai was altogether on ~* hele Sinais Bjerg røg; *Londoners, when leaving for the country, say they are going out of the ~, country-people, when going to London, frequently say they are on their way to the ~.* **smoke** [smou̯k] *vt & abs* ryge, røge *[smoke-cure things, &c],* ryge, emme (ogs * ose), F ryge ('røge), F smøge *[~ tobacco],* ryge, om Skorsten, ved mangelfuld Træk, F ryge, fyge, *i. e.* komme (gaa) med stor Fart, egl med ledsagende Røg *[move very rapidly];* F fnyse, rase, være fnysende vred, *ogs. være rygende sint *[fume, rage]* Jvf Note t *red-herring!* Jvf *smoking! the stone ~s and thunders down; ~ from* [af] *a pipe, ~, but not in* [af] *our calumets!* Marryat, *Violet XXII; ~ up the chimney.* **smoke** [smou̯k] *vt* røge[1] [en Skinke &c *a ham,* &c], ryge ('røge), F smøge [Tobak *tobacco*]; F udforske *[explore];* lugte, opspore *[scent out, discover],* F harcellere, *ogs gjøne med *[quiz, ridicule, roast];* F give en Omgang, smøre, banke, *ogs smøre op *[thrash].* Jvf 1. *pipe! ~d coffee* Kaffe m Røgsmag, *~d* [sværtet] *glass, the instant he spied it he ~d something amiss,* lugtede han at det var galt fat, lugtede han Lunten, anede han Uraad, *Such a trumpery tale every one of us ~s* [gennemskuer vi alle], *And we know very well your whole story's a hoax.* Barham, *~ away their time; ~ out* udrøge, fordrive ved Røg *sp &c*; opspore, opsnuse, opstøve *[scent out];* gennemskue *[penetrate].* **smokeable** ['smou̯kəbl] røgelig, røgbar; om Tobak rygelig, 'røgelig, røgbar.

smoke|ball ['smou̯kbå:l] ♆ Støvbold, *&c [puffball, &c],* ~~**bell** Røgklokke, Røghat *c*, over Gasblus, *&c*, ~~**black** Lampesod, Kønrøg *c [lamp-black, &c],* ~~**board** Skorstensbræt. Jvf *chimney-board!* ~~**box** Røg-Gang *c*, -Kammer *n*; *~ door,* ~~**burning** røgfortærende, *~ apparatus,* ogs. Røgfortærer *c*; ~~**consumer** Røgfortærer, ~~**consuming.** Se *smoke-burning!* ~~**cure** *vt* røge, *~d ham* røget Skinke, Røgeskinke, ~~**doctor** Røg-Fordriver, -Mand *c*, ~~**dry** *vt* røge, ~~*dried ham* røget Skinke, Røgeskinke; ~~*dried fish;* ~~**farthing** † Arnegæld, Ildstedskat, Skorsten(s)skat *c*. Ogs *fumage;* ~~**funnel** dmp Skorsten, ~~**house** Røgeri; Tørrehus, Smøgeri *n*; ~~**jack** (selvvirkende) Stegevender; Røghætte *c*, paa Jærnbanevogn *&c*; ~~**joint** Røg-Led *n*, -Ledning *c*.

smokeless ['smou̯klĕs] røgfri; *art* røgsvag; *~ gunpowder.* Jvf *fumelessite!*

[1] Ogsaa med Bett. parfumere *[scent]* og behandle m. Røg i medicinsk Øjemed *[medicate by smoke].*

smoke|pastille ['smou̯kpə'stı( )l] Røgelsetop, ~~**pipe** dmp Skorsten *c*, ~~**plant** ♆ Paryktræ *n Rhus cotinus,* ~~**proof** røgtæt *[smoke-tight],* som taaler Røg, *s* Gnidebillede, Kønrøgsaftryk *n* Jvf *rubbing, squeeze! a ~ of this die shows the punch-cutter that his A is perfect. Harper's M. 1887. 169.*

smoker ['smou̯kə] Røger, Røgende, Rygei, Rygende, Røger, Røgende *[one who smokes tobacco],* Røg(e)mand *[one who smokes herrings, &c],* P (torden)lum mer Dag, F *railw* Ryge(Røge)vogn, Ryge(Røge)coupe *[smoking car, &c],* Røgeskinke, *&c*; (hyggelig, selskabelig) Aften *c* med Piber, *Smoker,* som Hundenavn Støver Jvf *heavy! a great ~* en svær Tobaksryger (-røger), *ogs en Storrøger, *~'s articles* Pibetøj *n*, ogs.* Pibesager *pl*, *we had a ~ in one of the huts* **smokeress** ['smou̯kəres] bl a Røgekone *c*.

smoke|room ['smou̯kru( )m] Ryge(*Røge)-Værelse, -Lukar *n*, -Lugar *c & n*, Røge-Værelse, -Rum[1] *n*, ~~**sail** Røgsejl, ~~**shade** Røgskala *c* (fra 0 til 10), v. Sammenligning mellem flere Sorter Stenkul, ~~**stack** dmp & *railw* Skorsten *c*, ~~**silver** † Brændepenge *pl*, Betaling i Penge istedetfor Ydebrænde ('Offer af Brændeved), ~~**tight** røgtæt, ~~**tree** ♆ Paryktræ. *Rhus cotinus [smoke-plant],* ~~**washer** «Røgafvadsker» *c*, et Apparat til at udskille Sod &c fra Røg ved at lede den gennem Vand, ~~**wood** ♆ Clematis *c* vitalba. hvis porøse Stammer af Drenge (Gutter) undert bruges som Piber

Smokey ['smou̯kı] Et Forbjerg i Nyholland Ogs *Smoky.*

smokily ['smou̯kili] *ad* is rygende, osende **smokiness** [-kinəs] bl a. Emmen, ogs * Rygen, *ogs Osen; *conc* Em, ogs * Ós, Røgagtighed, (Luftens, &c) Tykhed, Røgfuldhed, Forrøgethed, Tilrøgethed, Sorthed *c [~ of rafters, &c]* **smoking** [-kiŋ] rygende, *&c*, *a ~* [forrygende] *souwester.* **smoking** Rygen, &c, Røgning, is Tobaks-Rygning, *-Røgning *c*, F Grin *n*, [2]Harcellas *c*, Gjøn *n [bantering, roasting], mere* F Ryge('Røg)tobak *c [~tobacco], No ~ allowed* (Tobaks)rygning tillades ikke, *what a ~ she gave him!* som (el hvor) hun drillede (*ogs harcellerede) ham! *ogs. som hun lod ham gaa igjennem! *cut ~* [skaaren Ryge(*Røg)tobak] *well manufactured.* **smoking.** I Smstgg. is. Ryge-, *Røge-, ~~**baccy** [bakı] F Røg('Røge)tobak; ~~**cane** ♆ Se *smoke-wood!* ~~**cap** -Hue, ~~**car,** ~~**carriage** -Vogn, ~~**catch** -Kvartet, -Kánon *c*. et Musikstykke forfattet af Oksforderprovsten Henry Aldrich † 1710, *"to be sung by four men smoking their pipes, not more difficult to sing than diverting to hear";* ~~**jacket;** ~~**lounge** -Værelse *n*, Estaminet *c*, ~~**room;** ~~**tobacco** Røg(*Røge)-tobak

Smoky ['smou̯kı] Se *Smokey!* **smoky** ['smou̯ki] rygende, osende [Ild *fire*]; røgagtig, røglignende [Taage *fog*]; røgfyldt, røgtyk, tyk [Luft *atmosphere*]; hvor det gerne ryger, rygende [Hus *house*], forrøget, (til)røget, sort (el. sværtet) af Røg, røgsort, *ogs. indrøgt; Røg-, røgfarvet, mørk(e)graa *[smoke-coloured];* F smækvred, rygende vred; F vovet, let *[risqué]; sl* mistænksom *[suspicious]; the red ~* [osende] *light which the torches dispersed around; ~ moth; ~ quartz or topaz* Røgtopas, *~ rafters; ~ smell* Røglugt; *the flashing, ~ torches, Liftenant Bottler is ~.* Scott, *Waverley.*

smolder ['smou̯ldə] *v.* Se *smoulder!*

[1] Dette ogs. om det Værelse, hvor Desinfektion foregaar ved Karantæne *&c. All written communications went through the smoke-room.* Samuels, *From the Forecastle to the Cabin 193.*

Smolensk [smoᵘ'lensk] *s.* **Smollet(t)** ['smålit] Is *Tobias George* ~, Romanforf † 1771

smolt [smoᵘlt] ✗ ung Laks, ᵇogs Laksunge *c* Jvf *smelt* & Note til *pink'*

smoor [smu ə] *vt prov* kvæle *[smother].* Ogs. *smore* ~ [ogs dæmpe] *the fire, they wad hae seen my father's roof-tree fa' down and ~ me before . . .* Scott

smooth [smu ð] glat, jævn *[having an even surface],* blød, fin, lind *[soft],* ⚓ smul, jævntflydende, rolgflydende *[evenly (or gently) flowing],* blank *[glossy],* mild, venlig *[bland, mild]* Jvf 2 *carpet,* 2 *dead, s rub, smooth-bore(d)!* ~ [blank, blankt] *as a mirror, the sea was as ~ as oil,* ~ [glatte] *excuses, he would put ~ lines* [glatte Vers], *with little sense in them, to melodies of his own shaping,* ~ [glatte, ikke tværstribede] *muscles, a ~ sea* (en) rolig Sø, smult Vand(e), ~ *skin* blødt Skind, blød Hud, ~ [flydende] *style, ~ talk* gode (is *cont* glatte) Ord, *however, after ~ talk* [efter at vi havde givet gode Ord, *havde godsnakket med dem], they prepared a meal for us; ~ things* Behageligheder, Behagelighed, Komplimenter, *prophesy very ~ things* [store Behageligheder] *to his mother, the water is (dead)* ~, (ganske) smult, *ogs det er (aldeles) søslet, keep the motion ~,* jævn **smooth** [smu ð] *ad* glat, jævnt I nogle Tilfl Jvf *smoothly! all will go ~,* glat, *everything went as ~ as clockwork,* gik som paa Hjul, *run ~* løbe (flyde, rinde) jævnt, være jævn, *fig* falde let, glide glat, *fig* gaa glat Jvf 1 *run! the course of true love never did run ~* aldrig randt jo Elskovs Strøm i Mag Lembcke, *I suppose the love-making doesn't run ~,* at Kurmagerict ikke gaar glat, *to make sure that everything works ~,* at alt gaar i Gænge. **smooth** [smuˑð] noget *n* glat, &c, glat (jævn &c) Dél *c,* smult Sted el. Vand *n,* Glatten *c,* Glat, Strøg *n, amr* Eng *c [meadow].* Jvf 2 *rough! she gave one ~ to her hair,* glattede raskt sit Haar; *riding in the little ~ to leeward; upon the ~ of his neck* om hans glatte Hals. Gen. XXVII. 16. **smooth** [smu ð] *vt* glatte [et Bræt, ᵃogs. et Bord *a board;* et Klæde *a cloth],* jævne, slette, m. Høvl, &c; slibe, glatslibe; bane, jævne, rydde [Vejen *the passage*], gøre blød *[soften];* besmykke, (over)dække, F brede over [en Fejl *a fault*], jævne, udjævne [en Vanskelighed *a difficulty*], berolige *[calm].* Jvf *path! ~ cloth,* ogs. strække Klæde; *I had to smile, and ~* [berolige] *him, and flatter; ~ away* [ogs bortrydde] *difficulties, obstacles; ~ back her hair* stryge Haaret tilbage, *~ down* [glatte] *his beard; ~ down his lonely pillow,* ~ [stryge] *the hair from her forehead; ~ it off* [glatte over det] *with lies, ~ over* glatte over, udjævne; *the friction is likely to be ~ed over,* blive udjævnet; *~ over matters* glatte over (og dække til) *abs.* **smooth** *vi* & *abs* glatte, jævne; glatte over; blive rolig, ⚓ blive smul, blive smulere, *as she neared the land, the water ~ed.*

smooth|bore ['smuˑðbåˑə] *art* glatløbet Vaaben, Glatløb *n.* Se *smooth-bored!* **~bored** [-båəd] *art* glatløbet; **~browed** [-braud] glatpandet; **~chinned** [-tʃind] glathaget; **~dittied** [-ditid] m. letflydende Melodi(er), indsmigrende.

smoothen ['smuˑðn] *vt* glatte, jævne. **smoother** ['smuˑðə] *comp* glattere, &c. **smoother** ['smuˑðə] Glatter, Jævner *c,* &c; Glatteredskab *n,* &c.

smooth|faced ['smuˑðfeⁱst] med et glat Ansigt, **~file** Lindfil.

smoothing ['smu ðiŋ] Glatten, Glatning *c,* &c, **~iron** Strygejærn, **~plane** Glathøvl, Slethøvl

smoothly ['smu ðli] *ad* glat, jævnt, &c Jvf 1 *run! everything went on (or all passed off, or worked)* ~' gik glat, *the bill went ~ through the first stages; speak ~,* is give glatte Ord, *everything worked ~,* ogs alt gik i Gænge (ᵃogs i Laas), **~shaven** glatraget, *a ~ face* **smoothness** ['smu ðnes] Glathed, Jævnhed, Blødhed, Finhed, Rolighed, ⚓ Smulhed, Flydenhed, Lethed *c,* let Fald *n, the ~ of words*

smooth|plane ['smu ðpleⁱn] Glathøvl, Slethøvl, **~shaven** [-ʃeⁱvn] glatraget, **~shod** slapskoet, sløvskoet, **~spoken** glattalende, som har (el. fører) en flydende (el. glat) Tunge, **~tongued** [tʌŋd] glattunget, *such ~ palaver.*

smore [småˑə] *vt.* Se *smoor, smother!*

smorendo [smoˑrendoᵘ], **smorzando** [småᵉtˑsa ndoᵘ], **smorzato** [-a toᵘ] ♪ ogs. hendøende

smote [smoᵘt] *v* slog, &c Af *smite.*[1]

smother [smʌðə] *vt* kvæle, ved at berøve Luft, ved stærk Tildækning; dæmpe, kvæle, undertrykke [sin Latter *a laugh*], dække ganske, overdække *[cover],* dække, skjule, undertrykke, neddysse [en Skandale *a scandal*] Ogs med *up;* i Kogekunsten. koge (tilberede) under Laag, † stuve, tilsmøre *[daub];* smøre *[lubricate], with ~ed* [undertrykt] *displeasure; in a deliberate but ~ed* [dæmpet] *voice, his face was ~ed in* [dækket (el fuldt) af] *blood, stations ~ed in* [som skjules af, som bliver borte under] *green foliage; the hinges are ~ed* [smøres, er smurte] *with recent oil, rabbits ~ed with onions, ~ a wall with ivy; ~ up an accident* neddysse (undertrykke Beretningen om) et Ulykkestilfælde **smother** *vi & abs* kvæle, kvæles *[be smothered],* tildækkes, &c, undertrykkes, &c, glt ulme *[smoulder].* **smother** ['smʌðə] noget *n* kvælende; Damp, Dunst, Ös, Røg, Røgsky, Støvsky, Taage *c,* Støv *n [(stifling) smoke or vapour, dust],* P Smørelse[2], ᵃogs. Smurning; Kvælning; Forvirring *c, the fierce ~ of spray* det rasende Søstænk, Søsprøjt, ᵃogs Sørok, *the smoke and ~ of the storm, after a little, the ~ lifted slowly from his brain; slip them in the ~.* **smotheration** [smʌðəˑreⁱʃən] F Kvælning *c;* ⚓ en Matrosret: Kød (. Flæsk) *n* med dygtig mange Kartofler (*Poteter), Labskovs *c.* **smother-fly** ['smʌðəflai] Plantelus *c [aphis].* **smothery** ['smʌðəri] kvælende; *~ air, smoke*

smouch [smautʃ] P Jødesmovs (*-smaus), Jøde *c [smous]; All chuckling to think how the Saints are delighted At having seen so many 'Smouches' ignited.* Barham. **smouch** [smautʃ] *prov & loc amr* Smask *n* (*c), ᵃogs Morbrorsmask *c [loud buss].* **smouch** [smautʃ] *vt* give et (*en) Smask. **smouch** [smautʃ] lavpullet Hat *c* **smouch** [smautʃ] *vt & abs prov* sværte, smudse *[smutch];* smugle *[smuggle],* smugle, negle, stjæle *[filch, &c];* F *amr* snyde, tage ved Næsen *[cheat, chouse, take in]; ~ the face; it is "~ed" from the New Testament, and no credit given.* **smouch** [smautʃ] Plet, *is Flek *c.* **smoucher** ['smautʃə] bl. a. *prov* Smugler *c [smuggler].*

smoulder ['smoᵘldə] *vi* ulme, smaabrænde, ryge; *long ~ing* [ulmende] *disaffection, wrath; a ~ing* [ogs.

[1] Jfl *Chambers's Twentieth Century Dictionary* (1903) skulde *smote* ogs. kunne være *part* af *smite* (slaaet &c). Alm. *smitten,* † & hst *smit.*

[2] *The smother (in shoe-translation) is largely composed of the dust of the workshop, which is abundant enough. — the mend* (Reparationen, det repareredc Sted) *is hidden with paste and 'smother'.*

dœsig] *fire; it was reduced to a ~ing* [rygende] *ruin, the fire had ~ed out,* var (endelig) gaaet ud, *the cigar that ~s* [brænder] *up one side is of inferior quality.* **smould(e)ring** [-dərɪŋ], **smouldry** [-drɪ] ulmende

smous(e) [smaus] Bissekræmmer, *Kramkar, Kræmmer *[peddler],* is Jødesmovs, Smovs (*Smaus), Jødetamp *c [a German Jew].*

smout [smaut] *sl* (Bog)trykkersvend *c* som arbejder (. staar) snart her, snart der **smout** [smaut] *vi* arbejde (staa) snart her, snart der, gaa fra det ene Trykkeri til det andet **smoutie** ['smautɪ] *sc* smudsig *[smutty, obscene].* Burns

Smow [smau ?] En Hule (*ogs Heller) i Skotland

smudge [smʌdʒ] Plet, *is Flek *[spot, stain], prov* kvælende Røg, *amr* (svagtbrændende) Ild *c,* (rygende) Baal *n* mod Insekter, *merely a ~ upon the mist.* **smudge** [smʌdʒ] *vt* plette, (til)smudse, kvæle, røge *[fumigate]; ~~coal* [-koul] naturlig Koks *c*[1]. **smudger** ['smʌdʒə] bl a *(prov)* Blyarbejder, Blytækker *c [plumber].* **smudgy** [-dʒɪ] smudsig, sort af Røg, sværtet (af Røg).

smug [smʌg] *vt* negle[2], ogs knibe, praktisere (el. smugle) bort, tilegne sig, konfiskere, *kvarte, nype *[purloin, filch],* neddysse *[hush up]* I *amr & sl* **smug** [smʌg] «konfiskeret» Gods, Smugleri *n.* **smug** [smʌg] *vi prov* lege, fjase, som forelskede, kæle, omfavnes Jvf *smuggle! on landing, what hugging and ~ging!* **smug** [smʌg] *cont* pæn, net, sirlig, *cont* dydig (og selvtilfreds), *a ~ saying* en pæn Talemaade. **smug** [smʌg] *cont* pænt Menneske, Dydsmønster, alle Dyders Spejl *n,* Snob, Tartuffe, *univ &c* Læsehest, Stivstikker, *ogs. Pughest *c, the veriest ~ who ever read his eleven hours a day.* **~~faced** [-fe!st] med et glat og falsk(t) Ansigt; *your ~ bourgeois, who never transgressed because he was never sorely tempted.*

smuggle ['smʌgl] *vt prov* kæle *[cuddle, fondle].* Jvf *vi smug!* **smuggle** ['smʌgl] *vt* smugle; *fig* ogs praktisere, *~ in.* **smuggler** ['smʌglə] Smugler, Smugler *c,* -Skib *n; the Smuggler's Leap,* et Kridtbrud mellem Acol og Minster, paa Øen Thanet. **smuggling** [-lɪŋ] Smuglen *c,* Smugleri *n,* Smughandel *c*

smugly ['smʌglɪ] *ad* pænt, *&c,* som det pæne Menneske **smugness** ['smʌgnes] Pænhed *c*

smur [smə] *sc* Rusk, Duskregn *c & n,* 'Duskregn *n, &c [drizzling rain].* **smur** [smə] *vi sc* ruske, ogs.* duske, duskregne, *&c [drizzle], it's ~ring* **smurry** ['smʌrɪ] *sc* rusket, *yren, yret *[drizzly].*

smush-pot ['smʌʃpåt] Pensel-Kasse *c,* -Trug ('-Traug) *n.*

smut [smʌt] Smudsplet (*is. Smudsflek), Sodplet *c, &c [spot of dirt, soot, &c];* Smuds *n,* Sod *[foul matter, as soot];* Støvbrand, Rust *c,* Kul-Ax *Uredo, Ustilago [~ of corn, bunt, burnt-ear, dust-brand, &c]; fig* Smuds *n, peeping into the looking-glass to see if there were ~s on our noses; the heroine never gets ~s on her nose cooking over a hot fire, talk ~.* **smut** [smʌt] *vt* plette, smudse, tilsmudse, F smudske, sode, sværte, Ø befænge med Støvbrand, *&c, ~ corn; ~ted* Ø ogs. brandig **smut** *vi* samle Smuds, tage Smuds til sig. smudses, forvandles til Smuds, afsætte Smuds (..Sod), sode, sværte, smitte af, **~~ball** Ø Støvbold, *&c [puffball],* **~~brand** Ø Støvbrand, *&c [smut]* **smutch** [smʌtʃ] *vt & s.* Se *smut!* **smuth** [smʌþ] *prov* Kulstøv *n,* *Kulsub *c* **smut-mill** ['smʌtmɪl] *agr* Ringtromle, ogs * Kornrensemaskine *c [corn-van, sweeping-mill].* **smuttily** ['smʌtɪlɪ] *ad* smudsig **smuttiness** [-nes] Smudsighed *c* **smutty** ['smʌtɪ] smudsig, sort, sodet, Ø brandig, *fig* smudsig, *~, obscene, vulgar, as applied to conversation.* **smutty** ['smʌtɪ] *vt* Forudsættes i *smuttied* smudset (F smudsket), sodet, sort

Smyrna ['smə nə] En By i Lilleasien, tyrkisk Ismir *n* **Smyrnean, Smyrnian** ['smə nɪən] smyrnæisk, *the ~ poet,* om Homer o a Jvf Note til *Scio!* **Smyrniot** [-niåt] smyrniotisk, smyrnæisk, *s* Smyrniot *c*

smyterie ['smaitri] *sc* Mylr, Mylder *n,* Sværm *c,* F * ogs Aul *n, a smytrie o' wee duddie weans* Burns, *The Twa Dogs*

Smyth ['smɪþ, smaɪþ], **Smythe** [smɪþ, smaiþ] *s*

smytrie ['smaitri] *sc* Se *smyterie!*

snabble ['snabl] *vt prov & sl* plyndre, udplyndre *[rob],* slaa for Panden, slaa ihjel *[knock on the head, kill],* fakke, fange, knibe, tage *[nab, &c], it won't do to be ~d* det duer (*ogs. duger) ikke at lade sig ta' Ainsworth, *Rookwood* **snabble** *vi prov &* P sluge (Maden, den, det), hugge (el køre) Maden *&c* i sig *[gobble down (or up) his food &c].* **snabby** ['snabɪ] *sc* Bogfinke *c [chaffinch].*

snack [snak] † *& prov* Snappen *c,* Snap, *ogs. Glefs, Jafs *n [snap],* Dél, Andél, i nogle Tilff. *[portion, share],* F Bid Mad *c,* let Maaltid *n,* *ogs. Lunch, Gaffelbid *[(s)light meal], sp* Bold, *Bal, v. Winchester Skole *[rocket-ball], sl* Hentydning *c [innuendo]* Jvf *snuck(s)! don't give us any of your nasty ~s! Put a grateful smile on your face and keep it there!, go ~s* dele lige (*ogs ligt), gaa (el. dele) halvt [med *with*], dele Profiten *[go shares], go ~s in or on* dele lige, dele halvt, *take a ~, come in for (a) ~* faa sin Dél **snack** [snak] *vi* F snappe, bide, *ogs. glefse *[snap, nag];* dele (lige, halvt), *I frequently see authors quarrelling in public and ~ing at* [efter] *each other.* **snack** *vt* snappe, *ogs glefse til sig *[snatch]* † *& prov,* bide, *ogs glefse til *[bite],* dele *[go snacks in, share], sl* drille, *ogs. erte *[chaff, quiz],* **~~basket** Frokostkurv, *ogs Lunch(e)kurv, Nistekurv

snackle ['snakl] *vt* paagribe, ta'. Jvf *snack & snaffle! you are the same cursed exciseman who ~d our poor comrade.* A C. Doyle, *Micah Clarke* 227[1]

snacot ['snakət] ✗ Hornfisk, *Horngæl, Horngjedde *c · Belone rostrata [sea-needle, &c].*

Snæfell ['snefel] Det højeste Punkt p Øen Man

snaffle ['snafl] *man* Trense, *sl* faglig (el. privat) Samtale, Samtale *c* kedelig for de øvrige som er tilstede. **snaffle** ['snafl] *vt* tøjle; gribe . . . v. Trensen el. Tøjlen; *fig* styre, tøjle, holde i Tømme *[curb];* P *& prov* snappe (*ogs. glefse til sig), stjæle; snyde *[cheat]; sl* paagribe, sætte fast, arrestere *[arrest, pull up].* Jvf *vi mp! they finished off the men, and ~d the sheep and as much grain as they could carry.* Kipling, *Stalky; A year's leave was among the things he had "~d out of the campaign".* Kipling, cit. W. T. Harris; **~~bit** *man* Trensebid. **snaffling-lay** *sl* Stratenrøverfag *n.*

snag [snag] skarp Fremstaaenhed *[sharp protuber-*

[1] **smudge-coal** *A miner's name for coal converted into a kind of natural coke by internal heat.* Annandale 1892.

[2] Mærk ogs. *Slang Dictionary· Smuggings, snatchings, or purloinings, — shouted out by boys, when snatching the tops, or small property, of other lads, and then running off at full speed.*

"Tops are in; spin 'em agin.
Tops are out; smugging's about."

[1] Et andet Sted i samme Bog: *it was one of his hands* (Folk) *that was snackled.*

ance], Knude *[knot],* Grenstump, ru (el skarp) Grén, *ogs Krak, Krake, fremstaaende Tand, Tandstump, &c *[~tooth]; cont* Tand *c [tooth],* ı et Elveløb opstaaende (farligt) Træ, Træ som sidder fast i Dyndet og rager op tıl eller noget under Vandskorpen, ⁴ogs. Méntræ *n, fig* Hindrıng, Anstødsstén, Fare *c,* Skær *n [obstacle, stumbling-block],* ♆ *prov* Slaaen, *Slaape *c [~bush].* Jvf *sanyer!* Jvf ogs Artıklen *snags!* **snag** [snag] *vt* hugge Grenene af, *prov* slette, grovhugge *[hew roughly], amr sl* stjæle, *ogs drage af med *[steal, take away],* ı Australien &c rense for farlige Træer (el. Stammer, Træstubber) *[clear of snags];* fylde (el belemre) med farlige Træer &c *[fill with snags],* sejle (el rage, faa . havareret) paa et opstaaende Træ *[catch &c on a snag],* ındvıkle *[entangle].* Jvf *snagged! ~ a river,* **~~boat** Baad (el Damper) *c* med Rydnıngsapparat, tıl Sejlads p Floder med farlige Træstammer, **~~bush** ♆ *prov* Slaaen, Slaaentorn, *Slaape(torn) *c. Prunus spinosa [sloe]*

snagged ['snag(ı)d] knudet, knortet, fuld af farlige Træer, *fig* fuld af Skær. Jvf *s snag!*

snagger ['snagə] bl. a Redskab *n* til at afhugge Grene, **~~snee** [-snı] *sc* stor Kniv *c* Jvf *snicker-snee!*

snaggling ['snaglıŋ] Fuglefiskeri *n,* Fuglefangst *c* med Krog

snaggy ['snägi] knudet, knortet, fuld af farlige Træer, *fig* skærfyldt, farlig, F vranten, knarvorn, *prov* gnaddrig, ogs * mut, muggen, gnaven, *grınet, grætten, olm *[peevish, &c], a ~ rattan.*

snags [snagz] *loc amr* Masse *c,* fuldt op *[a large amount, a great many]; ~ of amusement.*

snag-tooth ['snagtu·þ] opstaaende (el. fremstaaende, styg) Tand el Tandstump *c.*

snail [sne·ıl] Snegl (med Hus), *P Snile: *Helix*[1], *fig* Snegl *c,* *ogs. Murmeldyr *n [drone, &c],* ı Urmageri Sneglegang, Spıral *[spiral];* † Skildpadde *c [tortoise]; ~s,* ı antik Krigskunst: Skjoldtag *n [testudo]; edible (or great vine) ~* Voldsnegl, *Vinbjergsnegl *Helix pomatia, ~'s gallop (or pace, post, trot)* Snegle-Gang *c,* -Skrıdt *pl,* -Post *c; move at a ~'s pace* krybe som en Snegl, gaa Sneglegang, snegle sig frem **snail** [sne·ıl] *vi: ~ along* P snegle sig frem, snegle afsted. **snail** [sne·ıl] *vt* knibe, ¹nype, *i. e.* stjæle *The Amusing Journal No. 43.* 245[2].

snail|clover ['sne·ılklou·və] ♆ (blaa) Lucerne, Foderlucerne, *Lucern *c Medicago sativa;* **~~fish.** En Art Havpadde *c· Cyclopterus lıparis,* **~~flower** Sneglebønne *c: Phaseolus caracalla;* **~~like** snegleagtig, **~~pace** Se *snail's pace! it was hard to brıng the comprehension away down to such a ~ as that;* **~~paced** [-pe·ıst] snegleude, der snegler sig frem, **~~plant** ♆. Se *snail-clover!*

'snails [sne·ılz] *int* ved Vorherres Negle! Scott, *Kenilworth XXIV.*

snail|shell ['sne·ılʃel] Sneglehus *n;* **~~slow** snegleude, **~~tree.** Se *snail-clover!* **~~wheel** Snekkehjul.

snake [sne·ık] Slange, *P Orm: *Ophidion [serpent];* Orm, Snog: *Coluber;* P Pisk *c [whip].* Jvf *caution, pipe-snake,* 3. *play, reptile! there's a ~ in the grass,* overført: der stikker nt under; *then he cracked the big black ~,* knaldede han med . . ., *a chapter on Dutch mountains would be as brief as the famous chapter describing the ~s in Ireland*[2]*; draw the one eel out of the bag of ~s, i. e.* vinde det eneste gode Lod (hvor der ıøvrigt kun er Nitter), *it'll give him a ~* P det vil falde ham for Brystet, det vil krybe i ham **snake** [sne·ık] *vt amr* drage, hale, trække, som en Orm fra et Hul *[drag]; amr* fange *[catch];* ⚓ rende, gøre (el sætte) Svaberstads paa [Stagene *the stays*], ⚓ trense, f Skamfilıng; *~ st along the ground, ~* [fange] *a fly off'n the counter there, ~ a log out of a swamp, ~ it out,* ıs. hale Træstubber op af Jorden ved Hjælp af en lang Kettıng Væsentlıg som hos os v. den saakaldte «Skovdjævel» **snake** [sne·ık] *vi amr* krybe som en Orm, mave sig, orme sig frem, bugte sig frem, gaa ı Slangebugter; *sinking and snaking in the swell;* **~~berry** [-bərı] tvebo Galnebær *Bryonia dıoica [poison-berry, &c];* **~~bird** Slangehalsskarv *c Plotus melanogaster,* **~~charmer** Slangetæmmer *c,* **~~eel** «Slange-Aal», en lang Aal i Middelhavet — uden Halefinne; **~~fence** *amr* Slangegærde, Siksakgærde *[Virginia ~].* Ogs *serpent (or stake-and-rider, worm)-fence;* **~~fern** ♆ Miltbregne, Hjortetunge *c Scolopendrium vulgare;* **~~fish** Slangefisk, stor Næbsnog *Nerophis &c ophidion [ophidion];* Baandfisk. *Tænia [ribbon-fish];* **~~fly** *ent* Kamélhals, -Flue *c Raphidia;* **~~grass.** Se *snake-fern! tufted with ~;* **~~head** Slangehoved, Ormehoved; ♆ «Skıldpaddehoved»: *Chelone glabra [turtle-head],* ✗ Slangehoved *n. Ophiocephalus;* brasiliansk Matamata, en Fryndseskıldpadde *(Chelys), railw* Krølle, *ogs Krøl *c,* opadkrummet Ende af en flad Jærnbaneskınne, **~~headed** med Slangehoved(er), slangehodet, *her* ogs gringolé, **~~island** Slangeø, *Snake(-)Island* Anguilla, i Vestindien *(Windward Islands),* **~~leaves** ♆ Se *snakefern!* **~like** slangelignende, slangeagtig &c, *joc* slyngelagtig, **~~moss** ♆ Kattehale, &c, *Kraakefod *c, &c· Lycopodium clavatum [running moss],* **~~mouth** ♆ *amr* «Slangemund», slangetungeagtig Pogonia *c: Pogonia ophioglossoıdes,* en Sump Orkidé, m. Blomster som et opspilet Slangegab, **~~oil.** Se Citatet! *Next to ~ and dilberry juice.* Harte, *Drift from Two Shores 114 T;* **~~pen** Ormegaard *c,* **~~piece** ⚓ *arch* Taabjælke *c [pointer];* **~~root** ♆ Slangerod· *Aristolochia.* Jvf *seneca-root!*

snakery ['sne·ıkrı] Slangebo *c* (**n*), Slangehus *n.* **snake's** [sne·ıks] Slange-; Orme; *~ head* ♆ Vibeæg *n Fritillaria meleagris [~ head lily, guinea-hen flower]; ~ mouth* ♆. Se *snake-mouth! ~ tail* ♆ Lepturus *c* incurvatus, en Græsart.

snake|stone ['sne·ıkstou·n] Ammonit, Slangesten *c [ammonite].* Se *madstone!* **~~tamer** Slangetæmmer; **~~weed** Slange-Urt, tvevreden Pile-Urt *c,* *tvevredent Skedeknæ *n· Polygonum bistorta [bistort, &c],* **~~wood** ıs. Slangetræ, Kolubrintræ, paa Molukkerne. *Strychnos colubrina,* Bogstavtræ: *Epidendron scriptum, &c [letterwood].*

snaking ['sne·ıkıŋ] bl. a ⚓ Svaberstads *c; ~ of stays* Sammenrining *c* af Stag(e) **snakish** [-kıʃ] slangeagtig; ormeagtig, snogeagtig; *fig* ogs. falsk. **snaky** [-kı] slangeagtig, &c, bugtende, bugtet, dækket af Slanger (. . . Orme, &c), med Slanger, &c; *~ rod or wand;* **~~headed** *myth* slangehovedet.

from the Danish of Horrebow, the whole of which was exactly thus: — "Chap. LXXII. Concerning Snakes. There are no snakes to be met with throughout the whole island." Boswell — Noget lignende i Anledning af en Bog over Irland. Hvad dette Land angaar, gælder det· *St. Patrick charmed away all the snakes.*

[1] Modsat: *slug.*

[2] *Johnson had said that he could repeat a complete chapter of The Natural History of Iceland,*

snam [snam] *vt sl* snappe, rive (til sig) knibe, ogs.* rapse med sig, nype Jvf *pudding-snammer'*

1 **snap** [snap] *vt* brække (over), sprænge [ogs. ~ *asunder*], snappe, nappe *[snatch];* F optage (et Billede) lynsnart, knalde (el smælde) med [en Pisk *a whip*], knipse med [Fingrene *his fingers*], *art* &c trykke af [en Pistol mod ham *a pistol at him*], vrisse, *bide (en Ytring &c) af sig, glefse [ogs. ~ *out*] Jvf *parsnip, shank, snapping, snapping-up' Oh, do it or don't, I ~ped* [vrissede jeg, *bed jeg af mig, &c] *in disgust, ~ the chains* ⚓ sprænge Kæderne, ~ *his fingers at* knipse til, *fig* kimse ad, *slaa Sparto til, *the man ~ped* [knaldede (el. slog Knald) med] *his lash in the air; ~ the lock* sprænge Laasen *art*] trykke paa Laasen; knække m Hanen; ~ *a No!, the photo was ~ped* [(Lyn)optagelsen foregik, (Øjebliks)billedet toges] *at the Quarry Inn; his life hung by a thread which the accident of a moment might ~,* sprænge, ~ *asunder* Se ovfr! ~ *off* brække (..bide) over, ~ *out.* Se ovfr! ~ *out* [ogs støde frem] *their items of news; I ~ped the case to,* smækkede Futteralet i (*igjen), ~ *up* snappe (til sig), hugge (*ogs glefse) i sig *[gobble up], fig* opsnappe, *fig* bortsnappe, kapre, *fig* bide af *[~ him up (short)],* smække (el klappe) sammen, smække i (*igjen), *~ped up by buccaneers, business, pictures ~ped up by foreigners, ~ up the book, his glass; ~ up and carry off*

2. **snap** [snap] *vi* knække, *ogs kneppe, om Lyden, idet noget brister &c, knalde, smælde, om Pisk, om Snært *[crack], art* klikke *[miss fire],* dmp stampe, briste, brække, gaa (P smælde, ryge) af, knække (over), springe, sprænges *[~ in halves, in two, part vi],* hugge, nappe, snappe, *ogs glefse *[try to bite], fig* vrisse, vrisse, ogs * bide, føre bidske Ord Jvf *pipe-shank! the ties might ~,* bl. a. briste, *the whip ~ped; ~ at* bide (el hugge, &c) efter; *fig* vrisse ad, ogs * bide (En) af, *glefse t. (En), ~ *at the bait* hugge efter Madingen, ogs * bide p. Krogen; *it ~ped short in halves, in two, off,* bl. a det &c gik tværs af, tværs over.

3 **snap** [snäp] Knæk *c & n,* knækkende (*ogs kneppende) Lyd *c,* Smæld, Klik *n,* *ogs Knep *c & n [sound of cracking],* Knips *n [~ of his fingers],* Bristen, Bristning, Sprængning, *cone* Brist *c,* Brud *n,* Knæk *c & n [rupture],* Bid, Nap *n,* Snappen *c,* *ogs Glefs *[attempt to bite]; art* (Geværhanes) Anslag *n*; *art* F Snap- (*Flugt)skydning *c [~shooting],* i Fotografi. F Lynskud *n,* Øjeblikks-Optagelse *[~shot]; amr* brat (F* braa) Vejrforandring *c,* brat Omslag, især: Ryk *n* af Kulde *[a cold ~]; sl* behagelig Stilling *c,* behageligt Arbejde. Jvf *soft ~! theat sl* kort Engagement *n,* Snaplaas, Smæklaas *c,* ogs paa Armbaand &c; Spænde *n & c,* paa en Bog *[clasp of a book]; fig* Liv *n,* Appel, Fart, Kraft, i Foredrag &c *[pithiness, vim].* Se flere Steder ndfr! *ent* Smælder: *Elater [~bug, skip-jack, &c];* ↖ Pistol. Sheridan, *Rivals IV. I (sharps and ~s), sl* Bedrager, Filou *[cheat, sharper],* ⚙ Nittetrækker *[~head]; amr* Peber(*Pepper)kage, Pebernød *[gingersnap]; loc amr* ringeste Østers *c* paa Markedet Jvf *snaps! Snap,* som Hundenavn Hektor o. l., *sight or ~* [enten der sigtes, eller der bruges Flugtskydning], *ye can't get off the bullseye for ten shots runnin'.* Kipling, *Life's Handicap; the ~* [Knaldet, Smældet] *of a whip; a dead ~* bl. a. en død Vov (*Vau), *a Scotch ~* ♪ «skotsk Ryk» *n,* skotsk Synkope *c,* skotske Synkoperinger *pl.* Ogsaa *Scotch catch*[1]*; a soft ~,* i amerikansk. en behagelig Stilling, Sinekure *c,* gode Dage *pl, he has rather a soft ~,* en ganske behagelig Stilling, *the successive ~s* [Smæld] *of an electric spark, I don't care a ~ of my finger* [et Knips] *who .* Jvf *s curse, s rap' he didn't care a ~ about (or for) clouds and currents, close the ~* smække Laasen i (ogs ' til, *igjen); *gie them ~s and sugar-biscuits wi' my ain hand.* Scott, *I had a ~ at him,* bl a jeg brændte løs (*ogs smaldt af) p ham, jeg tog et Lynskud (et Øjeblikksfotografi) af ham, *the proceedings this year have lacked the ~* [Fart, Appel] *and interest which..., there is plenty of ~* [Fart, Appel] *in the British workman, if you will only let him see that there is ~ in you, at one ~,* bl a med et Bid, *ogs med et Glefs, *I sauntered about on the ~,* bl a. P for at faa noget at spise og drikke, *a bracelet (...purse) with a ~, he sees that the thing goes with a ~,* med Fart, med Liv, m Appel, *not worth a ~ (of my finger)* ikke et Knips (el en Snus) værd(t). Jvf *curse'*

4. **snap** [snap] *int* vupti! ogs vips! *and ~ went the line, hook and all.*

5 **snap** [snap] but, bidsk ↖ *[snappish],* hastig, rask, øjeblikkelig, *amr* som der er Fart (el Appel) i, fiks, flink, rask *[having snap or go].* Jvf *snap-game! ~ divisions* pludselige (el. Hastværks)Voteringer, ~ *judgments* forhastede (*ogs letvinte) Domme, *a ~* [tilfældig] *victory.*

snap|action ['snapakʃən] *art* Mekanisme *c* for Hurtigskydning (Flugtskydning) Til Forskel fra *lever-action;* **~bean** Snittebønne, &c *[string-bean &c],* **~beetle** *ent* Smælder *c Elater,* **~bug** Se *snap-beetle!* **~dragon** [-dragən] ♆ Løvemule, ogs.* Løvemund· *Antirrhinum majus;* Akeleje *Aquilegia,* Jordrøg, *Aakersissel, Fru Mari: *Fumaria; sp* «Nappedrage» *c,* en Julelegⁱ *[flap-dragon], after tea they had ~ in a small dish with a few almonds and raisins.*

snape [sneip] *vt* afskønske, brække Kanten (el sætte Flejkant) paa, *~ a plank.*

snap|game ['snapgeim] F Overraskelse, Overrumpling *c; it is a ~ on the part of some legislator;* **~grass** ♆ nikkende Scilla *c Scilla nutans;* **~hance, ~haunce, ~haunch** [-ha:ns, -ʃ] *art* † Snap(hane)laas, Fjerlaas paa en gammel Bøsse, Snaplaasbøsse *c,* glt Selvskud *n [spring-gun], screw-guns, -hances, birding-pieces, and carbines, there are such traps and ~haunches as may cost you a limb;* **~head** ⚙ Nittetrækker *c,* en Punsel m. ringformigt Præg *[snap-tool];* **~hook** Karabinhage *[spring-hook];* **~link** Fjerring; Karabin *c;* **~lock** Snaplaas, Smæklaas; **~mackerel** ✗ Dorade, Guldmakrel *c. Coryphæna hippurus [bluefish].*

snapper ['snäpə] bl. a. Snappende, Snapper; Knaldert, *Smældbonbon *[lucifer ~, &c];* Snært, Piskesnært *[lash];* Kastagnet *c,* især i *pl [castanet];* glt Marodør, Snaphane; *zoo* Snapskildpadde: *Chelydra serpentina [snapping-turtle];* eustarvet Guldbrasen, i Australien, &c: *Pagrus unicolor, sc* Snublen *c [stumble], blackfin ~.* Se *sesi! ~s* ♆ ogs. Blæresmælle, *Smælle *c: Silene inflata; fall into the hands of some wild ~s upon the frontiers.* Scott, *whips armed at the ends with lumps of lead, instead of ~s; a whip having a short handle and a very long lash* [Rem, Snor] *with a ~ attached;* **~bonbon** [-bånbån] Knaldert, *Smældbonbon.

[1] *Scotch catch or snap* — den Ejendommelighed ved skotsk Musik, at den første Takidel (Takt-Tid) af to under samme Slag hørende Noder gøres kortere end den anden. Som i norsk Halling.

[1] Lysene slukkes, et Fad med Rosiner &c og brændende Spiritus bringes ind, og det gælder at nappe Rosinerne uden at brænde sig p. Fingrene.

snapping ['snapiŋ] *part* & Adj knækkende, &c, snappende, *s* Knækken, &c, Snappen, &c, Knipsen *c*, Knips *n & pl, a ~ bite,* *ogs. et Gleis, **~beetle, ~bug** *ent* Smælder *c Elater;* **~hazelnut** virginsk »Trold»hassel *c Hamamelis virginica [witch-hazel]:* **~point** Bristepunkt, *strained (or stretched) almost to (the) ~* strammet (spændt) til det yderste, **~turtle** *zoo* Snapskildpadde *[snapper].*

snapping-up ['snapiŋ'ʌp] s Opsnappelse, Optagelse *c, the ~ of exposed patrols*

snappish ['snapiʃ] kort for Hovedet, bidsk, but, mut **snappishly** [-li] *ad* kort, bidsk(t), but, mut **snappishness** [-nes] *s*

snapps [snaps] Se *schnapps!*

snappy ['snapi] but, bidsk, kort f Hovedet ↘ *& prov [snappish],* rykkende *[jerky], sc* skrap, ogs * skarp, i Forretninger *[keen in business], amr* som der er Fart i, energisk *[having snap or go], a short, ~, uneasy motion of a vessel, he is very ~ with me.*

snaps [snaps] gl *sl* Andel, Portion, Fangst, *ogs. Kaup *c, look out for ~* være p Udkig efter nt at gøre (hale, hole, tjene), *Arnold's dragoons swarmed into the place in the quiet persistent search for schnapps. The Daily News 21/7 1877.*

snap|shooting ['snapʃu tiŋ] *art & sp* Snapskydning, *Flugtskydning, **~shot** [-ʃât] Snapskud, *Flugtskud, i Fotografi Lynskud, Øjeblikksfotografi *[instantaneous exposure]; fig* ogs lynsnart Billede *n*, Snapskytte, *Flugtskytter *c*. Jvf *snippet! fire (or take) a ~ at* affyre et Snap(*Flugt)skud imod, tage et lynsnart Billede af, *a ~ photograph or photo; a ~ apparatus* et Lynskud-Apparat, **~shot** *vt* skyde i Flugten Jvf *vi snipe!* tage et lynsnart Billede af, øjeblikksfotografere, lynskyde, *I ~ted it as it passed on its way; our photographer has ~ted the detachment marching to the jetty,* **~shotting** bl a Øjebliks-Fotografering *c*; -Fotografier, Lynskud *pl, M. Zola's ~;* **~tool** Nittetrækker *c [snap(-head)],* **~turtle.** Se *snapping-turtle!* **~willow** ♆ Skørpil. *Salix fragilis [crack-willow];* **~work**; *~gun.* Se *snaphance!*

snare [snæ·ə] Snare, ♪ Tarmstreng *c*, under Trommeskind, *lay or spread* [lægge] *a ~ or ~s for; caught in their own ~; fall into* [gaa i] *the ~.* **snare** *vt* lægge en Snare (*pl* Snarer) ud efter, fange i Snare(r), hst snære, *fig* besnære, hilde, snære, lokke; *~d ptarmigan,* ogs Snarcrype(r), *~ away* lokke bort, *be ~d into it.* **snare** [snæ ə] *vi & abs* lægge Snarer, **~drum** ♪ ⁜ lille Tromme. Modsat: *bass-drum,* **~head** underste Trommeskind *n* **snarer** ['snæ ərə] Snaresætter, *fig* Besnærer *c.*

snarl [sna·ʷl] *vi* snærre, ogs * knurre, om Hund, *fig* knurre [ad, ogs.* til *at,* over *at, over*], *the ~ing letter* Hundebogstavet (r). Jvf *canine!* **snarl** *vt* (frem)snærre, ogs * (frem)knurre. **snarl** [sna ʷl] Snærren, ogs * Knurren *c* **snarl** [sna·ʷl] *vt* snøre, *snare, i Guldsmedfaget. Jvf *repoussé!* **snarl** [sna ʷl] *vt* forvikle, sammenfilte, *ogs. floke, bringe i Floke, gøre floket, F* sammen-tafse, -tufse *[entangle, tangle]; prov* snøre *[ensnare];* kvæle *[strangle]; ~ a skein of thread; ~ed,* især: speget, *is. floket **snarl** *vi* speges, ogs * forvikles, sammenfiltes, *floke sig, komme i Floke; ~ed,* især: speget, *is. floket; ~ up* [sno (el. tvinde, *ogs. snurle) sig op] *like a hard-twisted thread.* **snarl** [sna·ʷl] Snare † *[snare];* Kurre, ogs.* Knude *c [knot];* Vrævl *n*, ogs.* Forvikling, *ogs. Floke, Vase *c*, [1]Sammenfiltet *n [entanglement, tangle] fig* ogs Kurre paa Traaden *[incipient quarrel],* Strid, Ordstrid *c*, Mundhuggeri *n [squabble],* ♆ Knast, Knude, Kvist *c [gnarl]; amr* (ifl Bartlett) Kuld *n*, Yngel *[brood], amr* Stamme *c [tribe], comb every ~ out of her hair, a ~ of yachts; get the negotiation into a ~, a series of spiritual ~s which no one had straightened out hitherto*

snarler ['sna ʷlə] Snærrende, ogs * Knurrende, *fig* Knurrepotte, *ogs Brumbasse *c* **snarler** ['sna ʷlə] En der snærer (snarer) el bruger et Snærejærn

Snarley Yow ['sna ʷliau] Den djævelske Hund, i Marryats Roman *(~, or the Fiend Dog)* & en Artillerihest i en af Kiplings *Barrack-Room Ballads*

snarling|iron, ~tool Snæle([4]Snare)jærn *n*

snary ['snæ ʷri] snærende, besnærende, lumsk

snash [snaʃ] *vi sc* bruge Mund, *ogs. bruge sig, *s* grov Mund *c*, Skældsord *pl [abuse, abusive language].*

snatch [snatʃ] *vt* gribe, snappe (til sig), *prov* trive *[seize quickly],* rive, *prov* trive *[pluck, pull], fig* tilliste sig, stjæle, stjæle sig til *[steal], sp* pilke *[jig].* Jvf *danger, happiness, jaw! ~* [stjæle] *a kiss, ~* [gribe] *the moment; ~* [stjæle (el liste) sig til] *a moment's repose, death suddenly ~ed away* [bort rev, -rykkede] *the mother; he ~ed the candle from her hand,* rev Lyset fra hende, rev hende Lyset ud af Haanden, *~ up* gribe, snappe til sig; *I ~ed up the flowers; I ~ed up* [greb] *my hat and prepared for. .* **snatch** *vi* gribe, snappe [efter *at*], *sp* pilke *[jig], ~ at the bait* bide p. Krogen, bide paa, *the wolf repeatedly ~ed at* [*ogs. jafsede efter] *the dog.* **snatch** [snatʃ] Snappen *c*, Greb, Nap, Ryk *n [hasty seizing],* med Tænderne is Snappen *c*, *ogs Glefs, Jafs *[attempt to bite, &c]; Ryk *n*, Stund, Tur, Tørn *[short time of exertion];* Stump, *ogs Stub *[fragment], sc* Bid (*ogs Bete) *c* Mad, hastigt Maaltid *n [snack].* Jvf *odds (and ends), 4 start! dumb ~* ⚓ Kasteblok *c [~block]; odd ~es* Stumper, Brudstykker, *ogs Stubber; løsrevne Stykker *pl*, lidt *n* af hvert, *give us one of your odd ~es, a ~ of song!* en Stump (*ogs Stub), en af dine Visestumper &c! *~es of melody, of sense, of verse, a ~ of sleep* et (*især en) Blund, *we have often little ~es of sunshine,* Solblink, *ogs. Sol-Glan, -Glyt, *have (or make) a ~ at* gøre et Greb (el. gribe, snappe) efter; *by ~es* ↘ stjaalent, hemmelig, i stjaalne Øjeblikke; *by (fits and) ~es* afbrudt, i Spring, ryk(ke)vis, stødvis; stykkevis, *their learning has been taken in too much by ~es; turn in for a ~ of needed sleep,* for at faa et meget nødvendigt Blund, *en hellig tiltrængt (undert vel behøvelig) Blund, *he dozed in short ~es,* blundevis; *sleep will visit me but in ~es; sink into ~es of uneasy slumber.*

snatch|block ['snatʃblâk] ⚓ Kasteblok *[dumb snatch];* **~cly** [-klai] *sl* Tyv *c* der plyndrer Damelommer.

snatcher ['snatʃə] Snapper, Snappende *c*, &c. Jvf *body-snatcher!* **snatchily** ['snatʃili] *ad* afbrudt, ryk(ke)vis, stødvis. **snatching** [-tʃiŋ] bl. a. *sp* Pilken, Pilking *c* Jvf *piscicapture!* **snatchingly** [-li] *ad* med en Snappen, med et Ryk &c; *fig* brat), pludselig, *ogs med et. Se *snatchily!* **snatchy** ['snätʃi] Egl snappende, afbrudt ryk(ke)vis, stødvis; ujævn, *a short and ~ style of rowing.*

snath [sneɪθ, ? ogs. snäþ, -a·þ], **snathe** [sneɪð] *agr* Léskaft, Lédrag *n*, *Ljaa-Orv *c*, -Skaft *n* Ogsaa *snead.*

snaw [snâ·] *sc* Sne *c [snow]; ~-bree* [-bri], **~-broo, ~-bruo** [-bru·] Snevand *n.*

snead [sni d] *prov* Snor, Line *c* Se *snathe!*

Sneak [sni·k]; *Jerry ~.* En Tøffelhelt i Footes Farce *The Mayor of Garratt.* Se *jerry-sneak!* **sneak** [sni k]

[1] Et Sammenfilter af Strenge. J. Lie, Den fremsynte 12.

vt cont snige sig, luske (sig), *fig* krybe, logre *[cringe], sl* sladre [om, *paa *of*], røbe det, røbe ham *[inform];* F undert opføre sig usselt. Jvf *sneaking, sneaky! ~ of him for sucking jujubes, ~ up!* glt gaa hen og hænge dig! Pokker i Vold med dig! Jvf *sneck-up! Marry, ~ up! say I again!, Blurt for him, ~ up!* **sneak** *vt sl* skjule, liste af med, stjæle, *~ his coffee; ~ in,* is indsmugle, *~ in little dainties into the infirmary, ~ me out of my boat while having forty winks* **sneak** [sni k] Krybør, lumsk Person, Ræv, *ogs. Lumsking, Usling, Usselryg, daarlig (el. lumpen) Karl, *ogs laak Kar, *sl* Tyv, is. Butiktyv, Banktyv Ogs. *~ thief, sneaksman,* i Cricket. langsomt rullet Kugle *c [ground-ball, grounder]; a ~'s trick* en simpel (el. ussel) Streg, *they were ~s about the matter* de var nogle Uslinger i det der; *play ~,* bl a. *amr* lure, spille Maske, maske, mosse, i Kortspil *[finesse].*

sneak|boat ['sni kbo^{u}t], **~~box** *amr* (lille, *lıden) Baad *c* til Andejagt, **~~cup** En der lister sig fra Glasset, lumsk Usselryg, *ogs Lumsking *c* Shakesp

sneaker ['sni·kə] Se *sneak!* (Slags) Punchebolle *c*

sneakiness [-kines] Snigen, Kryben *c*, Lumskeri *n*, Lumpenhed, Usselhed *c* **sneaking** [-kiŋ] is snigende, luskende, krybende *[cringing],* lumsk, luskende *[underhand],* om Ting ogs lumpen, ussel, daarlig *[mean], ~ budge,* i glt Tyvesl Rapseri *n*, *ogs Kvarting *c*, *have (or possess) a ~ kindness or notion for* F (i sit Hjertes Inderste) nære en dulgt Kærlighed til, have en gammel Kiste(el Klokker)kærlighed for. ; *a ~ thing* en Lavhed, en Usselhed, en ussel Streg; *do* [begaa] *every ~ thing..., so ~ a thing* [noget saa lavtliggende] *as economy, we had all the way through had a kind of ~* [næret et vist stille] *wish to make the attempt.* **sneakingly** [-kiŋli] *ad* snigende, &c; lumskt. **sneakingness** [-kiŋnės]. Se *sneakiness!* lumpen Fejghed *c.*

sneaksman ['sni ksmən], **sneak-thief** [-þi·f]. Se *sneak!*

sneak-up ['sni k'ʌp] *int & s* Se *vi sneak & sneak-cup!*

sneaky ['sni·ki] Se *sneaking!* flov (*flau), genért, trykket, *feel very ~; a ~ trick,* bl a en lumpen Streg

Sneaton ['sni tn] *s*

sneck [snek] *vt sc* skære, snitte *[snick];* gøre Indsnit i *[notch]* Jvf *sneckit!* **sneck** [snek] *sc* Smæklaas, Laas *[spring-latch of a lid, of a box],* Laas, Klinke *[latch of a door];* Slaa, ogs ' Bom, Stang *c [bar, bolt]; ~ posset* Stangen skudt (*skjøvet) for[1]; *the door is left on the ~.* Se *s latch!* **sneck** [snek] *vi* smække i (ogs.' igen), lukke, stænge. **sneck** *vt sc* falde (el. smække) i (*igjen), lukke sig, *before the door ~ed; but when I focht to bring out these words, my mouth ~ed like a box;* **~~drawer** Egl Laasløfter, Klinkeløfter, Lurendrejer, Tyveknægt *c*, **~~drawing, ~~drawn** lumsk, listig, F* lur, *an old sneck-drawing loon.*

sneckit ['snekıt] *v sc.* Af *sneck* skære &c.

sneck-up ['snek'ʌp] *int* gaa hen og hæng dig *[go hang],* gaa Pokker i Vold! Shakesp. Jvf *sneak!*

sned [sned] *vt sc* beskære, lufte *[prune];* afkappe, kappe, bortskære *[lop off];* skære. Jvf *snod! ~ besoms* skære Koste (*Limer) Burns.

snee [sni] *sc* stor Kniv *c* Jvf *snicker-snee!*

sneed [sni·d] *prov* Forfang, *Forsyn *n [bottom, footlength, snood]*

sneer [snie] *vi* rynke paa Næsen, smile spotsk, *joc* koldfilre; *~ at,* ogs. spotte, haane; stikle paa *[reflect on].* **sneer** *vt* haane, sige haanlig **sneer** [snie] ringeagtende Blik, spotsk Blik eller Smil, Haansmil *n*, spotsk Mine; Stikpille *c*, Stikleri *n [reflection].* Jvf *dissent! Sneer,* Kritikeren i Sheridans *The Critic, there were many ~s* [der faldt mange Stiklerier] *on the part of the military men, he merely said this as a ~,* *ogs paa Spot **sneerer** ['sniərə] Spottende, Spotter *c* **sneeringly** [-riŋli] *ad* haanlig, spottende, spotsk, *ogs. paa Spot **Sneerwell** ['sniəwel], *Lady ~.* En Person i Sheridans *School for Scandal.*

sneeshin(g) ['sni ʃin, -ŋ] *sc* Snus *n*, Snustobak *c [snuff],* **~~horn** Snus-Horn *n*, -Kværn *c [snuff-mill].*

sneeze [sni z] *vi* nyse. Jvf *salute! ~ at it* rynke paa Næsen derad, være kræsen, være vanskelig paa det, *not to be ~d at* F ikke at kimse ad, ogs * ikke at forsmaa (el knipse af), *ogs ikke til at putte i Næsen ikke for Katten[1], *both offers were too good to be ~d at* **sneeze** [sni z] Nysen *c*, Nys *n*, *Job published a loud ~.* D Jerrold, **~~lurker** [-lə kə] glt *sl* Voldstyv *c*, der først kastede Snus i Offerets Øjne **sneezer** ['sni zə] Nyser, glt *sl* Snusdaase *c*, glt *sl* Lommetørklæde *n*, F Orkan, forrygende Storm, *amr* Allerhelvedeskarl *c [a dashing, thorough-going fellow], the only match I know for it, is to hear a regular ~ of a sinner* [en Synder af det storslagne Slags] *quote scriptur. Sam Slick I VIII.* **sneeze|weed** ♀ Helenium *c*, **~~wood** «Nyse»ved — af et lille (*lıdet) sydafrikansk Træ, hvis Støv under Savning (*Sagning) vækker Nysen, **~wort** [-wə t] Nyse-Røllik, -Urt *c. Achillea ptarmica.* **sneezing** ['sni zıŋ] Nysen *c, cause ~.*

Snelgrove ['snelgro^{u}v] *s*

sneg [sneg] *vt sc* skære &c Jvf *sneck!*

snell [snel] *sc* Forfang *n*, &c *[snood].* **snell** [snel] *sc* skarp, kold, streng, *there was a ~ feel* [skarp Tone] *in the air which fired my blood, ~* [svære] *losses in trade.*

snell [snel] *sl* Synaal *c [needle].* Is. i *pl; ~-fencer* [-fensə] Synaalsælger, Naalehandler *c*, paa Gaden.

snelly ['snelı] *a* Se *snell!*

Snettisham ['snet(ı)səm] *s*

Snevellicci [snevə'litʃi], *Miss ~,* en Skuespillerinde ved Crummles' Selskab, i Dickens's *Nickleby; Miss ~'s papa.* **Sneyd** [sni d] *s*

snib [snib] *sc* (lille, *lıden) Bolt *c*, til at lukke Dør eller Vindu; *an unearthly hand presses the ~ of the window, the latch rises...* **snib** [snib] *vt*[2] *sc* skyde (*skyve) Bolten for, stænge; *~* [pudse, snyde] *a candle, ~ the door, the window; the front door was fastened, and the windows ~bed.*

snibel ['snaibəl] P. Se *snipebill!*

snick [snik] *v; ~ up.* Se *sneak (...sneck) up! bidding the steward go ~ up, if he came to startle us too soon from our goblets.* Scott. **snick** [snik] *vi prov & P* skære, snitte, *ogs kutte, klippe *[cut]; sp* (ogs. *abs*) kun lige netop (*kun saavidt) parere Kuglen, *you ~ your sights to* [efter] *mine or a little lower; ~ off bits.* **snick** [snik] Skaar, Snit, Hug; Klip, Smæld, Smæk; i Cricket: slet Sideslag *n*, let berørt Kugle *c* Ogs. *for sneck, i. e. latch of a door; make a lucky ~; with a sharp ~ the lock flew back.*

snick-and-snee ['snikən'sni] glt Kamp paa Knive; *joc* Kniv *c [knife].* Ogs. *snick or snee, &c.*

snick-drawing ['snikdrâ·iŋ]. Se *sneck-drawing!*

snicker ['snikə] *sl* Bæger *n*; *horn ~* Drikkehorn *n.*

[1] *after he had received his very unequivocal "sneck posset" (i. e.* et utvetydigt Vink om at fortrække). H. Caine, *The Shadow of a Crime I. 9.* Jvf IV. 311

[1] *P sigos: det er ikke Graut at grine ad.

[2] **to snib.** Forekommer maaske endnu tildels i Bet. «bide af» *[check, snub].*

snicker ['snikə] *vi* F fnise, *ogs knise *[giggle, snigger].* **snicker** *vt* fnise, &c **snicker** ['snikə] Fnisen, *ogs Knisen *c*, Knis *n*

snickersnee ['snikə'sni:] Se *snick-and-snee! As he waits their commands With his scales and his great ~ in his hands.* Barham

snid [snid] *sc* Sekspence *c*

snide [snaid] *sl* falsk, forslagen, listig, snedig, snu slu, (ind)ful, bagful *[artful],* uægte, eftergjort *[spurious].* Ogs *snyde; ~ coin* falsk Mønt (*Mynt), *a ~ game* falsk(t) Spil; *a ~ 'un* En der forstaar det, en Kender, en Skønner *[a knowing one], ~* [falsk(t)] *witness.* **snide** [snaid] forslagen Karl, Bedrager, forslagen (el snedig) Streg *c*, Bedrageri *n*, falsk Mønt (*Mynt) *c*, *the general term for all counterfeit coins amongst the men who deal in them is "snides".*

snider ['snaidə] *sl* Skrædder *c* Ogs *snyder* **snider** ['snaidə] *sl* En der forstaar det, Skønner, Skælm, Spion *c* **Snider** ['snaidə] Se *Snyder!*

sniff [snif] *vi* snøfte; snuse, F* snufse, snøfte *[snort]; ~ about* snuse om(kring), spionere, *~ at* snuse til, besnuse, *fig* kimse ad, ogs ¹ blæse ¹ *[turn up his nose at], he might ~ at the Pope, and bid him 'do his devilmost'.* Barham, *A Legend of Sheppey.* **sniff** *vt* ind-snuse, -drage, -aande, trække til sig *[draw in (air) sharply];* lugte, snuse, vejre [en Fare *danger*], *~ the air,* om Vildt vejre, tage Vejret, (stille sig under Vinden og) snuse, *~ her nose* snuse, *ogs. snufse, *~ out* lugte, snuse, vejre, *~ out the presence of the concealed robber.* **sniff** [snif] Snusen, Snøften *c*, Drag *n*; *a ~ of air, give a scornful ~* snøfte (el. blæse) ringe agtende.

sniffle ['snifl] *vi* snuse, &c *[sniff],* puste *[snuffle],* tvine, ogs * flæbe, *~ and scent about for him; the dog's nose sniffling at my throat.* **sniffler** ['snifl∂] F meget let Brise, *Jomfrubris *c*.

sniffy ['snifi] F overlegen, ringeagtende *[scornful],* fornærmet *[huffy]; a ~ letter, a ~ young viscount.*

snift [snift] *vi* snuse, snøfte, F* snufse *[sniff, snivel].* Jvf *snifting!* **snift** [snift] *vt prov &* glt snyde, pudse *[snuff];* vejre *[sniffle, snuff up]; I would sooner ~ thy farthing candle.* Mad. d'Arblay, *Camilla IV. VIII.* **snift** [snift] *prov* Slud *c & n*, lidt Sne *c [sleet];* Øjeblik, Moment *n*

snifter ['snift∂] *vi* snøfte, &c *[sniff].* **snifter** ['snift∂] Snøften *c*, Snøft *n*, &c *[sniff], sl* Snaps, *Dram *c [dram, nip], loc amr* forrygende (*ogs overhændig) Storm, Orkan *c*, *~s,* ogs. Forstoppelse af (el Tæthed i) Næsen, *ogs Næsetoppe *c*, *this is no blizzard, but a regular two days' ~; ~~valve* dmp. Se *snifting-valve!*

snifting ['snifti:ŋ] Snøften *c*, &c, *~~valve* dmp Blæseventil, ogs * Snøfteventil *[blow-valve, &c].*

snifty ['snifti] *sl* som lugter fristende.

snig [snig] *vt prov* skære, &c *[snick];* liste af med, stjæle *[sneak]; If you've ever ~ged the washin' from the line...* Kipling, *Barrack-Room Ballads.* **snig** [snig] *prov* Aal *c [eel].* Jvf *sniggle!*

snigger ['snigə] *vi* fnise, &c *[snicker].* Jvf 3. *call! they were whispering and ~ing together.* **snigger** ['snigə] *vt; I'm ~ed if...* Se *jigger!* **snigger** ['snigə] Fnisen *c*, &c.

sniggle ['snigl] *v* fiske (Aal) paa Krog; *fig* fange, fiske, besnære; især *sc* fnise, &c *[snicker].* Jvf *snig!*

snilch [snil(t)ʃ] *vt sl* mønstre; besé; befole.

snip [snip] *vt* klippe over; glt negle, *nype, kvarte *[filch, &c]; the cigar which he had just ~ped,* skaaret Spidsen af **snip** [snip] Klip *n [clip],* Bid, *ogs Bete *[bit],* P Dél, Andel *c [share, snack], sl* lillebitte Menneske *n*, lille Dreng (*liden Gutunge), &c, *sl* Skrædder *c [tailor]; ~s,* især Haand Saks, t at overklippe Metalplader, *sl* Saks *c ~, snap, snout — my tale is out* F Snip Snap Snude — mit Eventyr er ude, *this ~ of an old maid* dette Stykke gammel Jomfru, *the mare is the deadest ~ of the season,* den Hest hvorom man i denne Sæson har de sikreste Efterretninger, er Sæsonens sikreste Favorit, *sporting ~s* Sportsefterretninger *pl*, Underretning *c* med Hensyn til de enkelte Hestes Udsigter, *go ~s with* dele med , *say ~ to his snap* F følge hans Invite, hans Vink

snipe [snaip] Snæppe (F Snipe), Bekkasin *Scolopax,* is. Trædkkerbekkasin, F Tredækker, Humregøg, *(enkelt) Bekkasin, P Mekregauk *Gallinago scolopax, sl* lang Regning, lang Konto, *sl* Sagfører *[solicitor]; sl* Cigarstump *c*, fundet paa Gaden Jvf *gutter-snipe! double ~* dobbelt Snæppe, Stensnæppe, Horsegøg, Horsgummer, ogs.* dobbelt Bekkasin *c Gallinago scolopacinus; a pair of ~s* en Saks *sl.* **snipe** [snaip] *vi* skyde Bekkasiner, luske sig, liste (*liste sig), ⚔ F bortpille Folk (enkeltvis og p. langt Hold); *the soldier must know how to ~ at long range, and to snap-shot at short range, ~ round the camp.* **snipe** [snaip] *vt* bortpille, skyde f Glug¹, *~bill* [-bil] Egl Bekkasin-Næb *n*, en Art Pigsnegl *Murex haustellum; amr* Bolt *c*, som holder Fadingen fast t Aksen (*Axelen), p en Karre (*Kjærre) &c, Hængsel *n*, paa Stødekarre (*Stutkjærre). Ogs *snibel, ~ plane* Karmshøvl, *~~fish* Snæppefisk *Centriscus [bellows-fish],* Hornfisk, 'Horngjæl *c Belone [garfish], ~~nosed* [-nouzd] m lang og lige (*ret) Næse, om nogle Hunde. **sniper** ['snaipə] Bekkasin- el Snæppejæger, ⚔ Snigskytte (*-skytter), «Glugskytte»¹ *c*, paa langt Hold, *the ~s had exchanged rifleshots, keep a sharp look-out for ~s* **sniping** [-piŋ] Bekkasinjagt *c*, ⚔ Snigskytteri *n*; *the enemy's ~ parties; a little ~ and one or two false alarms at night; on some days there was ~, on some none.*

snipper ['snipə] Klippende, Klipper; *joc* Skrædder *c*, *~s, i sl* ogs. Saks *c.* Jvf *snips, pair of snipes! ~~snapper* [-snæpə] F ubetydelig lille Purk (*liden Nurk), Grønskolling *c*.

snippet ['snipit] egl afklippet Stykke, Klip *n*, lille (*liden) „Strimmel, Bid, Stump, *ogs. Snab, Bete *c*; *their leading articles are but ~s, and their political comments are often little more than snapshots; cut her dress into ~s with a pair of scissors; setting up a tent on this sheer rock, "with some ~ of the devil",* med et Haar af Fanden Jvf *limb!* **snippety** ['snipiti] usammenhængende, afbrudt, brudt, brudstykkemæssig, *ogs. opstykket *[fragmentary],* ubetydelig, triviel, bagatelmæssig; *~ facts; the Sunday issue is too ~; ~~snap* [-snæp]. Se *snippety! scareheads served up with a ~ smartness and up-to-datedness* [en Fikshed i Bagateller og det nyeste af Aaret] *that catch the public.* **snipping** ['snipiŋ] Klippen *c*.

snippock ['snipək] *prov.* Se *snippet!*

snippy ['snipi] usammenhængende, *ogs. opstykket, &c *[snippety]; sc* skarp, bidende, i sin Tale; *prov* karrig *[stingy], amr* pertentlig, pillen *[finical]*² **snippy**

¹ Her brugt i den oprindelige Bet. af Talemaaden «at skyde for Glug», *i. e.* fra en Glugge eller et lignende Baghold

² *In the South they use the word sniptious.* Bartlett.

['snɪpɪ] *amr* Pertenthigper *c* *"A woman's word"*. Bartlett.

snip-snap ['snipsnap] F Mundhuggeri *n*, *ogs Kapkjefting *c* **snip-snap-snout** [-'snaut]. Se *s snip!*

sniptious ['snɪpʃəs] *amr.* Se *snippy* med Note!

snirt [snə tj *sc & prov* indvortes (.kvalt, stille) Latter *c [smothered laugh, chuckle].* **snirt** [snə t] *vi sc* pruste *[snort]*, sprude ud, nml ɪ Latter Ogsaa ~ *with laughter.* **snirtle** ['snə tl] *vi* fnise, &c *[snicker].* En Variant af *snortle.*

snitch [snɪtʃ] *vt sl* angive **snitch** *vi* angive En, blive Angiver (.Kronvidne), ~ *on* [angive] *your old pal.* Ainsw., *Jack Sheppard* **snitch** [snitʃ] Angiver *c [informer],* Kronvidne *n [King's evidence, &c], turn ~,* ɪs optræde som Kronvidne [mod *upon*] **snitcher** ['snitʃə] *sl* Angiver *c*; Kronvidne, *sc* Haandjærn *n [handcuff]*

snite [snaɪt] *vt* glt knipse (el svippe) bort *[flick (or flip) away],* snyde [Næsen *the nose*] **snite** [snaɪt] *prov* Snæppe *c*, &c *[common snipe].*

snithe [snaɪð], **snithy** ['snɪþɪ, ? 'snaɪðɪ] *prov* bidende, sur, om Vind

snivel ['snɪvl] Snot, Slim *n* fra Næsen. **snivel** ['snɪvl] *vi* have en rindende (el. dryppende) Næse *[run at the nose], fig* tvine, ogs * flæbe, *tyte *[cry], fig* klynke *[whine]* **sniveller** ['snɪvl-ə] Flæber, Klynker, F Klynkemads *c* **snivelling** [-l-ɪŋ] Tvinen, ogs * Flæben *c*, *Tyt, *fig* Klynk *n [whine].* **snivelly** [-l-ɪ] snottet, dryppnæset

snob [snåb] Skomager, -Svend *prov [(journeyman) shoemaker],* glt simpel Person[1], *ogs Simplex *[vulgar person],* Snob[2], ɪs En der efteraber de fine, Parvenu, P Skruebrække, ogs * Stivstikker, Ikkestrejker *[-stick], Cambr univ* Bymand, Filister, Ikkestudent, Ikke-Akademikus *c [townsman].* Til Forskel fra *gownsman], the Book of Snobs* (Bogen *c* om Snobberne, Parvenuernes Album *n*), med Undertitelen *The Snobs of England. By one of themselves, orig* trykte ɪ Vittighedsbladet *Punch 1846—47* **snobbery** ['snåbərɪ] Snobberi *n*, Snobbethed *c* **snobbish** ['snåbɪ|] *a*, **snobbishly** [-lɪ] *ad* snobbet, F opblæst, indbildsk, lapset **snobbishness** [-nes] Snobbethed *c*, &c **snobbism** ['snåbizm] Snobberi *n*, Snobbethed *c* **snobbium-gatherum** ['snåbɪəm'gaðərəm] Diverse Snobber *pl* Som Kapitel-Overskrift hos Thackeray **snobby** ['snåbɪ] Se *snobbish!* **snobland** ['snåblənd] Snobverden, Snobber(ne)s Verden *c*, Snobber(ne)s Rige *n*, Snobber *pl*, *O you pride of all Snobland!* **snobling** [lɪŋ] lille (*liden) Snob *c*, *pl* Smaasnobberi. **snobocracy** [snå'båkrəsɪ] Snobokrati *n*, Snobvælde *c* (*n*), Snobber *pl* som Samfundsmagt **snobographer** [snå'bågrəfə] Snobograf *c* **snobography** [-fɪ] *s* **snobstick** ['snåbstik] *sl* Skruebrækker, ogs * Stivstikker, Ikkestrejker *c*, &c *[snob, rat].* Jvf *knobstick!*

snock [snåk] ✗ Barracuda *c*, ɪ Australien og Nyzealand en Rovfisk af Aborrefamilien *Sphyræna barracuda.* Ogs *snook.*

[1] *'Twas whisper'd he'd rob Nay murder! a job,*
Which would stamp him 'no brick' but a 'regular snob',
(An obsolete term, which at this time of day,
We should probably render by mauvais sujet).
R. H. Barham | 1845.

[2] W. M. Thackerays Definition. *A snob is that man or woman who is always pretending to be something better — especially richer or more fashionable — than they are.*

snod [snåd] *sc* Egl & pudset, luftet, beskaaret, net, pæn *[neat],* net klædt, fin, pudset *[trim &c].* Jvf *sned,* hvoraf ~ er *part! a bit young thing, ~ and genty-like; she was ~, but no unco ~, ~ and snog* pæn og net **snod** [snåd] *vt* pudse, lufte, &c *[sned],* ordne *[put in order]*

snoddy ['snådɪ] *sc* net klædt (. velklædt) Person; *sl* Soldat *c* Jvf ogs. *snotty!*

Snodgrass ['snådgɪa s], *Augustus ~,* en poetisk anlagt ung Mand, en af Mr Pickwicks Fæller.

snog [snåg] *sc.* Se *snug!*

Snohomish [sno'hoᵘmɪʃ] Et Grevskab & en By ɪ Nordvest-Washington, *from ~ to San Diego* **Snoilsky** ['snoilskɪ] Is *Carl ~,* svensk Digter † 1903.

snood [snu d] *sp* Forfang, 'Forsyn *[bottom, foot-length, &c], sc* Haarbaand, Pandebaand *n*, af Silke, som Tegn paa Jomfruelighed *[silken ~, fillet of silk].* Til Forskel fra *curch* &c, *tyne her ~* miste sin Jomfruelighed. **snood** [snu d] *vt sc* opbinde (el. opsætte) m Silkebaand Forstærket ~ *up, the younger ~ed up her hair, ~ed,* ogs med Haarbaand, med Pandebaand **snood** [snu d] *vi* især lave Forfang &c, *after losing most of my hooks I at last ~ed with a few strands of silk,* lavede jeg et Forfang &c af..

snoodge [snu dʒ] *vi* P Se *snooze!*

snooding [snu dɪŋ] (Materiale til) Forfang, *Forsyn *n*

snook [snu k] ✗ Horn Fisk, 'Gjæl *c*. *Belone* Ogs om andre Fiske *cobia, robalo, snock* og en kapsk Makrelfisk **snook** [snu( )k] *vi prov* luske om, snuse *[prowl (or lurk) about],* lugte (el. vejre) noget, ligge paa Lur, ligge ɪ Baghold *[lie in ambush],* gaa i en ludende Stilling, lude (under Gangen), have en mindre god Holdning. **snooker** ['snu( )kə] *vt sp* maskere, *he is ~ed,* ɪ Billard. hans Bal er maskeret, dækket *[his ball is covered].* Undert om en tilsvarende Stilling ɪ Golf *[a stymie].* **snooker** ['snu( )kə] Egl Ludende, Person med daarlig Holdning, ✕ *sl* Kadet *c* af yngste Klasse. Ogs for ~~*pool,* hv se! *let's have a game of ~!* ~~**pool** I Billard en Variation af à-la-guerre *(pool),* en Mellemting af dette og Pyramide.

Snooks [snuks], ~ *Cove,* en Koloni p. Halvøen Labrador **snooks** [snuks] *joc* Ja-hvem-ved? *ogs. Find-Ham, Hr. Noksagt *c* — en imaginær Person, som spottende Svar paa et dumt Spørgsmaal, eller naar man ikke vil navngive Forøveren af en eller anden Daad, Op havet til en Vittighed[1], &c, *Sometimes ... I come in and look at them, and cock ~ at them (Chambers's 1891. 757),* sætter Næsen i Vejret. **snooks** [snuks] *int* Passiar! Sludder! Snak om en Ting! det kan De indbilde Bønder *[gammon].*

snool [snu l] *vi sc* tvine, &c *[snivel];* smukt lade sig byde (hvad det skal være), godmodig finde sig i alt, være et Faar el et stille Skrog *[submit tamely].* **snool** [snu'l] *vt* tyrannisere, *ogs topride. **snool** [snu'l] taalmodigt Faar, godmodigt Fjog, stille Skrog *n*; *you silly ~!*

snoop [snu'p] *vi amr* snuse, have sin Næse allevegne *[snook]; loc amr* rapse, slikke, *ogs. naske, om Tjenere og Børn der hemmelig gør sig tilgode m. gomt Mad; *that's why he was ~ing around in the chaparral.* Twain.

snoove [snu'v] *vi* glide, snige sig (afsted, frem). Burns.

snooze [snu'z] *vi* F (ligge og) snue, ogs.* smaablunde,

[1] *Said to be simply a shortening ... of "Sevenoaks", the Kentish village. The Sl. Dict.*

dorme, duse, lure den af **snooze** [snu z] lille Søvn c, Blund *n*, ogs * Lur, *Blund c, Nap *n [doze, quiet nap], I turned in to have (or take) my ~,* **~-case** *sl* Pudevaar, *ıs Pudevar *n [pillow-slip]* **snoozer** ['snu zə] Egl Smaablundende, &c, *sl* Hôteltyv c, *Snoozer, one of those thieves who take up their quarters at hotels for the purpose of robbery* H Mayhew, *London Labour* 242. **snoozing-ken** ['snu zıŋken] *sl* Tiggerlogis *n*

snoozle ['snu zl] *vı* ligge lunt (&c), lune sig *[nestle], the little dog, snoozling on the hearthrug,* .

snops [snåps], **snopsy** [-i] *amr* Brændevin *n*, Genever c *[gin].*

snore [snå ᵊ] *v I ~* det vil (*ogs. det skal) jeg bande paa *amr.* Maskeret for *I swear.* Jvf *swan, swon, swow!*

snore [snå ᵊ] *vi*[1] snorke Jvf *pig! but gave to me the snoring* [brusende, *ogs durende] *breeze. , lie and ~, lie snoring* ligge og snorke, ¹ogs snorksove, *you ~ like an owl.* **snore** [snå ᵊ] Snorken c **snorer** ['snå rə] Snorkende, Snorker c **snoring** [-rıŋ] Snorken c

snork [snå ᵊk] *vi* besvare hele Opgaven, klare Spørgsmaalene m Glans, sejre ı Dıspyten, gøre Kaal p ham &c — ved Shrewsbury Skole

Snorre ['snåri] Især *~ (Snorri) Sturlason,* islandsk Historieskrıver *(Heimskringla)* † 1241

snort [snå ᵊt] *vi* pruste, snøfte, om Hest ogs. fnyse, om Maskine. puste, stønne *[groan, sob, throb]; amr &* F lé højt, ³ogs storlé *[laugh outright];* lé raat *[set up a horselaugh];* F snorke *[snore],* ısær *austr* fnyse, være fnysende vred [over *at*], sætte sig p. Bagbenene, ikke ville *[refuse to do it].* **snort** [snå ᵊt] Prusten, Snøften *c*, Snøft *n*; Fnysen ; Pusten *c*, &c **snorter** ['snå ᵊtə] Prustende, &c, Snorkende, graa Digesmutte, *Stendulp. *Saxicola œnanthe [stonechat],* *sl* forrygende Storm *[a furious gale],* *sl* En c (noget *n*) der har vadsket sig, Kaje, ogs.* Kæft, *sl* Næsestyver *c [blow on the nose],* *sl* svært (*ogs. svare) Hastværk *n [great hurry].* I de overførte Udtryk gerne med tilføjet *regular (reg'lar): a regular ~; I reckon you're a ~, a regular down Easter.* **snortingly** [-tıŋlı] *ad* prustende, &c

snortle ['snå ᵊtl] *vi joc* fnise, *ogs. knise. Jvf *snirtle!* Jvf ogs. *chortle!*

snot [snåt] Snot, Næseslım *n*, *sl* skidt (el. snavs) Person, *prov* Brasen-Unge *[bream],* *sl* gemen Skøge, Luder c **snot** [snât] *vt* P snyde *[blow the nose of].*

snotter ['snâtə] *sc* Kalkuns elastıske Kødlap *[wattles of a turkey-cock],* ⚓ Sprydstrop, paa Fartøj; Slipline, paa Raanok, *sl* Tyv c der stjæler Lommetørklæder **snotter** ['snâtə] *vi sc* slentre om *[go loiteringly],* snøfte, *snuse *[breathe through an obstruction in the nostrils];* tvine, ogs * flæbe, *~ and snivel, i. e. blubber and snuffle.* **snottery** ['snâtəri] *sc* Snot, Smuds *n.* **snottiness** ['snâtınės] Snottethed c, Snot *n.* **snottinger** ['snâtındʒə] P Næseklud, ogs.* Næsedug c, Lommetørklæde *n.*

snotty ['snâti] ⚓ *joc* Søkadet c. Jvf *snoddy! she carries no less than five lieutenants, and usually has half-a-dozen "snotties" lent to her.* **snotty** ['snâti] snottet; smudsig, skidt, snavs (*snaus); **~-nosed** [-no ᵘzd] snottet

snouk [snu·k] *vi.* Se *snook!*

snout [snaut] Snude c; (Svins) Tryne c, *Tryne *n*, Snabel *[proboscis];* ⊕ Munding c, Straalerør *n; measure just eight feet from ~ to tıp,* Haletip **Snout** [snaut] En Kedelflikker ı Shakespeares *A Midsummer-Night's Dream.* **snout** [snaut] *vt* is forsyne med Straalerør. **~-beetle** Snudebille *Curculio [weevil].* **snouty** ['snauti] snude-agtig, lignende, &c

snow [sno ᵘ] ⚓ † Snov, Snau c, Snauskib *n* **snow** [sno ᵘ] Sne c Jvf *depth, disappear, driven,* Adv *fast,* 2 *ground, leave off, melting, newfallen, yesteryear! last year's ~* Fjoraarets Sne, *fig* Sneen som faldt ıfjor, *Pyrenean ~s* Pyrenæernes Sne c, *it is ~, the ~ lies on the ground* det er (el der ligger) Sne, *the ~s are deep* det er dyb Sne, Sneen ligger høj(t), *the ~s that fall, disappearing like ~ beneath the sunbeam,* som Dug f Sol(en), *the multitude melted away like ~ before the rain, a year of much ~* et stærkt Sneaar, *he has seen more than sixty ~s,* Snefald, Vintre Marryat, *Settlers, covered with perpetual ~,* af evig Sne **snow** [sno ᵘ] *vi* sne, *it ~s.* **snow** *vt* sne, lade. sne, lade det sne med ., overdrysse, *~ in* indesne, *~ under* oversne, *nedsne, *fig* overvælde, *~ed under by a storm of calumnies, by cards of invitation, ~ up* oversne, *nedsne, *the roads were often ~ed up.*

snow|ball ['sno ᵘbå·l] Snebold, *fling ~s* kaste Snebold, **~ball** *vı* kaste Snebold, *vt* kaste Snebold efter, paa; *the shouts of people ~ing in the streets; ~ tree* ♆ Kvalkved *n (c),* vild Snebolle, Ulvsrøn, *Bénvéd, Krosvéd. *Viburnus opulus,* Snebolle, ¹Snebold *c· *Viburnum opulus roseum,* **~-berry** [-bəri] ♆ Snebær *Symphoricarpus racemosus [~ tree],* **~-bird** Snespurv c· *Emberiza nivalis,* **~-blind; ~-blindness; ~-blink** Sneblink Jvf *ice-blink!* **~-blizzard** voldsom Snestorm, m brat Temperaturfald, *a ~ was coming up,* var ı Anmarch, **~-blow** Snestorm *c*; **~-bound** snefast, opholdt af Sne, *Snow-bound* En Idyl af *amr* John Greenleaf Whittier | 1892, *Snowbound at Eagle's and Devil's Ford.* En Novelle af *amr* Bret Harte † 1902, **~-box** *theat* Snekasse, ved Fremstilling af et Snefald, **~-break** Snesmeltning *c.* Jvf *melting!* **~-broth** Tøsjap c & *n*, ogs * Snevand *n*, *Snesørpe *c*, Snesjap *c & n*, Sneslups *n*, ıskold Drik *c*, **~-bunting** Se *snow-bird!* **~-capped, ~-capt** snedækt.

snowd [snaud], **snowding** [-ıŋ] *sp* Forfang, *Forsyn *n*, paa Dybsagn Line *[snood].*

Snowdon ['sno ᵘdn] Det højeste Bjerg i Wales (Caernarvonshire), 3470 Fod højt **Snowdonia** [sno ᵘ'do ᵘnıə F Snowdonia *n*, Egnen rundt om Snowdon

snow|drift ['sno ᵘdrift] Sne Fog *n*, -Drive, *ogs -Fann *c, when the ~ darkened the windows, a deep (or tall) ~,* *ogs en Sneskavl, **~-drop** ♆ Gækkelille, Sommergæk, Vintergæk, Gæk, ogs.* Sneklokke *c. *Galanthus nivalis; mountain (or summer) ~.* Se *snowflake!* **~-dropping** *sl* Tyveri *n* af udhængt Linned, **~-eyes** Snebriller, bl Eskimoerne, **~-fall** Snefald, *the ~ was so thick...,* **~-fed** snefødet; *a ~ stream, i. e.* opstaaet (..ogct) af Sneen, **~-field** Snemark, ogs * Snebræ *c [névé],* **~-finch** Snefinke. *Montifringilla nivalis;* **~-fish** Omtales f Eks i Marryats *The Settlers VII,* **~-flake** Snefiok, ♆ Fuglemælk: *Ornithogalum umbellatum;* Dorthealillie *c. *Leucoium œstivum [mountain snowdrop, &c];* **~-flick** 🐦. Se *snow-bird!* **~-fly** *ent* Snestjerthale *c. *Podura nivalis;* **~-gatherer** Tyv c der stjæler udhængt Linned; **~-giant** Snemand *c*, **~-goggles** Snebriller; **~-goose** Snegaas: *Anser hyperboreus;* **~-hill** Sne-Bakke *c*, -Fjeld *n*; *Snow Hill,* bl a. et Sted i Windsors store Park, med en Statue af Georg III. Tidligere en brat Bakke fra Londons City t Holborn, nu ligesom *Holborn*

[1] Baumann har her følgende Rimspøg.
Dors, mon enfant, dors,
Et snore, mon enfant, snore!

Hill overbygget med en Bro, *the Holborn Viaduct*, **~~ice** frossen Tøsjap *c & n* (*Slups *n*)

snowily ['snoᵘılı] *ad* sneet; snehvidt **snowiness** ['snoᵘınés] Sneethed, Snefuldhed, Sne; Snehvidhed *c*. **snow-in-harvest** ['snoᵘın'ha ᵉvıst] ♆ Clematis *c* vitalba Ogs. *snow-in-summer* **snowish** ['snoᵘıʃ] sneagtig, snelignende.

snowk [snauk, snu·k] *vi.* Se *snook!* is snuse, som en Hund

snowless ['snoᵘlés] snefri, snebar, sneløs **snowlessness** [-nés] s. **snow|like** snelignende, sneagtig, **~~limit, ~~line** Sne-Grænse, -Linie *c*

snown [snoᵘn] *part* P sneet, *ogs. snødd *[snowed].*

snow|owl ['snoᵘaul] Sne-Ugle, Harfang, *Gysfugl, Gysugle, Lemænsgris *c. Nyctea nivea;* **~~plant** Protokokke, rød Sne *c [protococcus];* **~~plough;** **~~scene** Snelandskab *n*, **~~shed, ~~shelter** is *railw* Indbygning mod Sne; Sneskærm *c*; **~~shoe** *sp* Snesko, Ski *[ski]*, is (kanadisk) Snesko, *ogs Tryge, Truge *c [racket],* **~~shoeing,** is Skiløb *n*, Skiløbning *c [ski-ing],* **~~skate** *sp* Ski *c*, **~~skater** Skiløber *c*, **~~skating** Skiløb *n*, Skiløbning *c*, **~~slide, ~~slip** Sneskred, **~~sock** Snesok, *ogs Lad(de) *c*, **~~squall** Snebyge, **~~storm** Snestorm *c*, Snefog, *ogs. Snekav *n*; *the Snow-Storm.* Et Digt af *amr* R. W. Emerson, *in a ~ with thick weather,* *ogs. i Kav og Tykke, **~~wreath** *sc* Snedrive, *ogs Snefann *c*

snowy ['snoᵘı] Sne , sne-dækt; -hvid, *~ owl.* Se *snow-owl! ~ weather* Snevejr, *~ winter* Snevinter, ¹ogs. snefast Vinter; **~~white** snehvid.

snub [snʌb] Irettesættelse, Snude, Næse, F Stumpnæse *c [a ~ nose], he took this ~ very quietly; She turned up her dear little ~ at 'the Man'.* Barham; *the turned up or ~; his comrades called him 'the Snub'* **snub** [snʌb] *vt* klippe, afstubbe; bide (el snubbe) af, *ogs. bide . . over Næsen *[check, rebuff by a cutting remark];* ⚓ kække, skrække, skiftevis stikke paa og holde an, *be ~bed,* ogs faa over Næbet (*paa Nebbet), *~ a cable; ~ the ship* kække Skibet ved at bremse Kettingen, *a nose ~bed at the extremity* en Stumpnæse **snub** [snʌb] afstumpet, *a ~ nose* en Stumpnæse **snubbing** ['snʌbıŋ] Irettesættelse &c Se *snub! Jvf draw down!* **~~post** Pullert *c*. Især ombord **snubbish** [-biʃ] som gerne snubber En af, but, mut, kort for Hovedet *[surly],* som gerne giver Næser. **snubby** [-bi] noget afstumpet, *both have ~ noses,* Stumpnæser. **snub|nose** ['snʌbnoᵘz] Stumpnæse, **~~nosed** [-d], **~~post.** Se *snubbing-post!*

snuck [snʌk] *amr* Se *snack! go ~s on.* Se *snack!*

snudge [snʌdʒ] *vi* være en Gnier, *ogs. knusle **snudge** [snʌdʒ] Gnier, *ogs Knusler, Tyv *c* der holder sig skjult under Sengen.

snuff [snʌf] Tande, Lyslande, *Tane *c*, Skar */~ of a candle];* † næsten udbrændt Lys *n*, Lysestump *c* **snuff** [snʌf] *vt* pudse, P snyde [et Lys *a burning candle,* en Væge *a wick*], *~ out* slukke, *fig* ogs kvæle, udrydde, F gøre Kaal paa *[put down],* fordunkle *[eclipse]; the courage that can have itself shot, and ~ed out* den Mand der kan staa for Skud og lade sit Liv. Carlyle, *my life will be ~ed out* mit Liv gaar i Løbet. **snuff** *vi & abs* pudse Lyset, &c; *~ out* slukkes, *ogs. slukne; *you ~ out like a candle.* **snuff** [snʌf] *vi* snøfte, pruste, puste *[snort];* snuse *[sniff];* snuse *[take snuff into the nose]; seeing the dogs ~ing about . .; ~ing pig* Marsvin &c *[porpoise].* **snuff** *vt* trække (el. suge) til sig, indaande [Vinden *the wind*]; lugte, spore, vejre, F* nose, faa Snusen i *[scent];* snuse paa *[smell];* *~ the carrion like vultures, the vulture ~s his food* **snuff** [snʌf] Snus *c & n;* Pris (Tobak), Snusen *c [sniff],* Drag *n [sniff].* Jvf *pinch,* 4 *run, s use!* to get one last ~ [Drag] *of the merry seabreeze, I'll give him ~* [jeg skal gi' ham] *next time I meet him, take ~* snuse, bruge Snus *[use ~],* tage en Pris *[take a pinch of ~], take a long (pinch of) ~* tage en lang Pris (Tobak), *take no ~ in the nose about it!* tag det ikke fortrydelig (op)¹ *go out in ~* bl a forlade Embedet som den fornærmede Se Mac , *Crit Ess. III 89 T! take in ~* tage fortrydelig(t) op *[take offence at]* Shakesp , *to think they closeted themselves to talk of ~* (Edgeworth, *Tales of Fashionable Life 198*), tale om Vejr og Vind, om ganske ligegyldige Ting; *be up to ~* være vaagen (. . erfaren), ikke lade sig lumpe, *put him up to ~* P gøre ham klog p Verden, lære ham Rummelen

snuff-and-butter ['snʌfən'bʌtə] *anglo-hind* Halvkastepige *c [half-caste girl]. She was a ~, because at Calcutta they are as plenty as blackberries. — Temper, my girl, goes with ~, though when they're young I can't say but there's handsome among them*[1].

snuff|box ['snʌfbåks] Snusdaase, *devil's ~* ♆ Støvbold, Støvsvamp, ²Ulvesop *c [puffball],* **~~coloured** [-(')kʌlәd] snusbrun, **~~dipper** † Snusdrikker *c*, **~~dipping** † Snusdrikning *c*, *~, the (obsolete) habit of dipping a wetted stick into the snuff and rubbing it on the gums.*

snuffer ['snʌfə] Snøfter, &c, Snuser *c*, *~s,* is Lysesaks *c [a pair of ~s].* **snuffiness** [-fines] Snusethed *c*. **snuffing** [-fiŋ] Snusen, &c, *cone* Lysetande, *Tane *c*, Skar *n* — især i *pl· (candle) ~s.*

snuffle ['snʌfl] *vi* snøvle, tale igennem Næsen, puste gennem Næsen *[breathe hard through the nose],* snøfte; *snuffling* [snøftende] *and growling uneasily at sight of him.* **snuffle** ['snʌfl] Snøvlen *[nasal twang];* F (affekteret) Snøvlen, Bedemandstone, Syngen *[cant],* Snøften, Pusten *c*, Snøft *n*, *~s,* ogs Næsekatarrh, Forstoppelse i Næsen, ²ogs Næseteppe; imdende Næse *c*, hos Smaaborn *[running from the nose of infants]; a dog's warning ~, talk with a ~* snøvle *vi.* **snuffler** ['snʌflə] Snøvlende, Snøvler, *cont* Lægpredikant, En der taler i en affekteret klynkende Tone, Hykler *c [religious canter]* **snuffliness** [snʌflinés] Snøvlen *c*, &c; *a ~ of tone.* **snuffly** ['snʌfli] snøvlende, &c.

snuff|mill ['snʌfmil] Snus(tobaks)kværn *c*; *the devil's ~* ♆ Støvbold *c*, &c *[puffball],* **~~mull** Snus-Daase *c*, -Horn *n*. Jvf *mull!* **~~spoon** Snusske; **~~taker** Snuser, Snusende *c*, **~~taking** Snusen, Brug *c* af Snus.

snuffy ['snʌfi] upudset, med lang Tande (*Tane), om Lys **snuffy** ['snʌfi] snuset, tilsmudset af Snus, *sc* muggen, mut, *sl* øllet, ogs.* fuld, *ogs. blakket *[corny].*

Snug [snʌg]. En Snedker, der optræder i Mellemspillet i *A Midsummer-night's Dream.* **snug** [snʌg] *mech* Knast, paa Ekscenterskive &c */~ of eccentric, eccentric stop, &c];* dmp Nogle, *ogs. Nøkkel, Ribbe *c*. Undert for *smuggery, a bookseller's ~.* **snug** [snʌg] tæt, tætsluttende *[close-fitting];* lunt anbragt, lunt liggende *[lying close and warm];* lun, koselig *[comfortable];* skjult *[concealed];* net *[compact];* bekvem, letvindt *[comfortable, convenient];* ⚓ med faa Sejl oppe, *ogs. med lidet Rig, snau. Jvf *court, Pamp, rug! we are ~ here* her sidder (. . . ligger, staar) vi trygt, . . . lunt; . . . hyggelig, *koselig; *be ~ in bed* ligge i sin varme Seng; *lie ~* ligge tæt sammen; egl om Fugle: trykke; ligge

[1] Besant, *Captains' Room 42. 43.* Udtrykket sigter til disse Kvinders mørke, ollcagtige Hudfarve. Farvede gælder ogs. for at være hidsigere end hvide.

lunt trygt, ligge (holde sig) vel skjult *[keep in safe hiding], I had to lie ~, make all (or things) ~* gøre alt trygt, klare op, *sentries were posted, and we made all ~ for the night; we must make her ~* [bjerge Seil] *for the night; make her as ~ as possible* ⚓ sørge for, at Skibet har saa lidet Vindfang som muligt, *I coiled away and made all ~* [klarede op] *forward, I sat down to tea as ~* [saa lunt, *ogs saa koselig] and comfortable as possible, sit ~* [lunt] *by the fire; a ~ berth or place* en sikker (el betrygget) Stilling, *have a ~ berth or place,* ogs sidde godt i det, sidde i en god Stilling, *be under ~ canvas* ligge for faa (*ogs snaue) Seil i Storm, i Forventning om (*ogs i Paavente af) Storm, *a ~* [lun] *harbour; a ~* [bekvemt indrettet] *little house, a ~* [køn, ogs * pæn] *income, a ~ little party* en udvalgt Kreds, en lille (*lidt) fortrolig Kreds, *make ~ sums, make a ~ thing of it* tjene ganske kønne (ogs * nette, pæne) Summer, tjene ganske pænt, &c, *make things ~* bl. a. ⚓ bjerge Seil. **snug** [snʌg] *vt* glatte *[make smooth],* lune *[make warm];* F skjule, *ogs. gjemme bort *[conceal from the owner],* F negle, ogs * knibe, *nype *[purloin],* ⚓ bjerge [Stormbrigseil *the main trysail*], *sc* stange *[push], sc* skænde paa, irettesætte *[reprimand], ~ away* [bjerge] *the running gear that had been attached to the canvas, ~ her down* ⚓ bjerge Seil *[make her snug], I ~ged the brig down to* [bjergede alle Seil undtagen] *topsail and forecourse, I got a sealskin cover or two and ~ged him up* [lunede ham] *a bit.* **snug** *vi* ligge (. . lægge sig) tæt ind [til *to*], ligge lunt [hos *to*]. Jvf *nestle, snuggle! a child ~s to its mother or nurse.*

snuggery ['snʌgəri] F hyggeligt Sted; is. hyggelig Værelse, Dukkeskab, Boudoir, privat Værelse, Kontor *n.* Jvf *growlery, s snug!*

snuggle ['snʌgl] *vi* krybe ned, krybe (. lægge sig) tæt ind, ligge lunt. Ogs. med styrkende *down, up.* Jvf *nestle, vi snug! I ~d down abashed; she ~d down in the soft bed; a hansom is a delightful thing to ~ up in.* **snuggle** *vt* bringe nær, lægge tæt til, putte (nt) tæt op til (nt andet); kryste, trykke, kæle; *you must ~ me better* [lægge (el. tage) mig nærmere ind til dig] *— the way papa does — it's cold; she ~d her head up against his knee.*

snugify ['snʌgifai] *vt* F gøre lun (. hyggelig, *ogs koselig), lune Lamb *[snug]* **snugly** ['snʌgli] *ad* tæt, stramt, lunt, *ogs. koselig, net, &c, *my trousers fitted so ~* [sad saa stramt] *that it would have been impossible to pinch me.* **snugness** [-nes] Tæthed, Stramhed, Lunhed *c,* &c.

snuzzle ['snʌzl] *vi prov* snøfte, snuse *[sniff], he was snuzzling about* [ogs. besnusede] *the calves of strangers.*

sny [snai] ⚓ *arch* konveks Kantkrumning *c.*

snyde [snaid] Se *snide!*

snyder ['snaidə] *sl* Skrædder *c [tailor].* Ogs. *snider.* **Snyder** ['snaidə]. Is. om Opfinderen af et Gevær &c, i XIX Aarh, *art* Snyderriffel (*-rifle) *c,* en enkelt Baglader; *~ carbines.* **Snyders** [-dəs]. Is. *Franz ~,* flamsk Dyremaler † 1657.

1. **so** [so^{u}] *ad* saa, saaledes *[in such manner];* saa, i den Grad *[in such degree];* saaledes, derfor *[therefore];* altsaa *[consequently; accordingly].* Jvf *afraid, equally, fear, forth, v hope,* Adv. *late,* 3. *like,* 3. *long, many, mote, much,* Adv *on, quite, tell, think! and ~ you're going to the play?* saa I skal i Teatret? *~ fortunate as to* (provincielt & *amr ~ fortunate to*) saa lykkelig at . . .; *I could hardly count the time, it seemed ~ long,* saa lang forekom den mig, *he is so naughty,* saa uartig, &c, *if I were sure ~,* var sikker paa det, *~ entirely new an idea* en saa ganske ny Tanke, *in ~ short a time* i (*paa) saa kort Tid, *~ very* [ganske, særdeles] *short a time; the ~ prevalent disease of this century, I am not ~ afraid of him, I am ~ (much) afraid of him that . . .; he felt ~ (much) hurt by* [saa stødt over] *the comparison that . . ., my nerves were ~ shaken . . .; with that cynicism ~ in vogue in Paris, after another dozen or ~ turns on deck* efter nok et halvt Snes Slag eller saa p. Dækket; *after an hour or so's cross-examination . ., how ~?* hvorledes det? *~ then* altsaa; *why ~?* hvorfor det? *a consideration very potent in many quarters, but nowhere more ~* [intetsteds mere] *than among Hindoos, the more ~ as, the more ~ because..* saameget mere som . , *you are going to Paris — is it not ~?* ikke sandt? hvad? *ogs. ikke saa? be it ~! ~ be it!* lad saa være!, det ske! *Amen. So be it. Amen!, since it must be ~* siden (el naar) det maa saa være, *and ~ were (did) we* og det samme var (gjorde) vi, og det var (gjorde) vi med; *I believe ~* jeg tror det; *she did ~* hun gjorde dette, dette gjorde hun, *I should ~ like to see him* jeg vilde saa gerne se (. . . tale med) ham, *ogs skulde saa gerne ville se (. . . tale med) ham, ~ that* saa(ledes) at.. Jvf ogs 3 *so! live ~ as that they may . . .,* saaledes, at de kan . [1]

2 **so** [so^{u}] *int* saaledes! nok!, staa stille! is til en Ko, der malkes (*melkes), ⚓ vast! staa!

3. **so** [so^{u}] *cj* naar (el saasandt) blot, naar kun *[~ that, if but, if only, provided]; prov & amr* saa (el. saaledes) at. Jvf *heaven, help! ~ (it) please your Majesty* med Deres Majestæts Tilladelse, *~ that my honour is saved, sing a song, no matter what, ~ that it is not lively; Nor (will I) care what land thou bear'st me to, So not again to mine.* Byron, *Childe Harold I. XIII. 10.*

soak [so^{u}k] *vt* bløde, opbløde, udbløde, lægge i Vand, lægge i Blød; gennemvæde *[drench];* ↘ indsuge *[imbibe];* mæske [Malt *malt*]; *~ed (through)* om Person. gennemblødt, gennemvaad, vaad til Skindet, *ogs dyvaad; *I got my ears perfectly ~ed, for he was pouring out quotations by the yard.* **soak** *vi* ligge i Blød; is. ligge i Vand; om Vædske · trække ind *[enter into pores];* P supe *[tipple constantly], let the cloth lie and ~,* ligge i Blød, i Vand; *~ in* trække (sig) ind, *water ~s into the earth; put washing to ~,* lægge Tøj i Blød (*i Træk) **soak** [so^{u}k] Blød, Bløden; F Super, fugtig Broder *[hard drinker, tippler];* F Svir *[carouse], prov* grundet (*grund) Kilde, periodisk Kilde *[land-spring*[1]*],* i Austr Mose, *Myr *c,* Myrland *n,* Mose (*Myr) *c,* Mosevand *n,* &c, *when the ~ dries up; in ~* i Blød, &c, om Linned is * i Træk, P drukken, fuld, *lie (put) in ~,* is ligge (lægge) i Træk[2], *he*

[1] I fig Tilf. staar so usædvanlig (indrømmende, &c) *So proud as she was, I can scarcely believe it.* Bulwer, *Parisians II 93 T. — But Lizzie, all so gentle and demure as she seems, has a very peremptory way with her.* Lever, *Paul Gosslett. — Sometimes I even marvel that he loved me, so unworthy as I seem. Domestic Stories 138.* Det almindelige er, at so her ikke sættes Jvf Eks. *late as the hour was,* i Art 5. *as!*

[1] *A spring of water lying near the surface, and hence affected quickly by rain or drought.*

[2] *put washing in soak,* i Træk. Da t. Forskel fra *steep washing* lægge Tøj i Vand

ame out of ~ P han var ikke længere fuld **soakage** ['soukidʒ] Bløden, Blødning, Opblødning, Udblødning, Træk(ning), af Linned, i Vand &c, indtrukket (el opsuget) Vædske *c* **soaker** ['soukə] Bløder, Udbløder, En der (ud)bløder, P Super, fugtig Broder, F ordentlig Bløde el Regn, *agr* Rodbløde *c*, vaadt Vejr *n* **soaking** [-kiŋ] *part & adj* blødende, &c, gennembløddende, gennemvædende, F gennembløddt, *s* ordentlig Bløde *c*, &c *[a ~ rain,* F *a soaker]; heedless of ~* [gennembløddte] *boots, get a ~* blive gennem-bløddt, -vaad, *~ wet* gennem bløddt, -vaad, *ogs klisvaad* **soakingly** [-kiŋli] *ad* gennembløddende, &c, som en ordentlig Bløde **soaky** [-ki] blød, gennemblød, vanddrukken, *ogs vastrukken, ~ ruts* opbløddte Hjulspor, *ogs klisne Hjulfar*

Soame [soum] *s* **Soames** [soumz] *s*.

so-and-so ['souənsou] *ad* saa og saa, den og den, *Mr. ~* den og den, N N

Soane [soun] Is *Sir John ~*, Bygmester &c, Arkitekt ved den eng. Nationalbank, Stifter af *~'s Museum* † 1837 *On his way to Stonehenge, to examine some stones Described in a work of the late Sir John ~'s*

Soanes ['souəniz] Soaner, et Folk i Kolchis

soap [soup] Sæbe, 'P Saape, *sl* Smiger *c*, *amr sl* Stikpenge *pl.* Jvf *invisible, soft!* **soap** [soup] *vt* sæbe, indsæbe [Ansigtet *my face*], *sl* smigre, smigre for, *~ him over,* ogs besnakke ham, **~-ball** ['soupbɔ:l] Sæbekugle, **~-berry** [-bəri] ♆ Sæbebær *[Bermuda berry].* Af *Sapindus saponaria;* **~-boiler** Sæbesyder, **~-boiling** Sæbesyderi *n [soap-making],* **~-bubble** Sæbeboble, *children blowing ~s, a ~ party* et Selskab indbudt til at blæse Sæbebobler *amr,* **~-cask** Sæbefjerding *c*, **~-cup, ~-dish** Sæbe-Kop, -Skaal *c*

soaper ['soupə] is *sc* Sæbesyder *c*. **soapery** ['soupəri] Sæbesyderi *n* **soap-fat** ['soupfat] Madfedt, Køkken-Affald *n*, til Sæbefabrikation **soapily** ['soupili] *ad* sæbeagtig **soapiness** [-nis] Sæbeagtighed, Sæbethed *c*

soap|lock ['souplɔk] glat Haarlok, Krølle strøget ud fra de andre, is *amr* Bølle, *Slusk *c [rowdy].* Se *round-rimmer!* **~-maker** Sæbesyder *c*, **~-making** Sæbesyderi *n*; **~-paste** Sæbelim *c*, **~-plant** ♆ Sæbe-Urt *c Saponaria,* **~-stone** *geol* Fedt-, Spæk-, Sæbesten, Steatit, *ogs Klæbersten, Vegsten *c Talcum, Steatitis,* **~-sud,** *~ bubble* Sæbeboble, **~-suds** Sæbevand, is. Sæbeskum *n, throw out the baby with the ~* slaa Barnet ud med Badevandet, **~-test** Sæbeprøve, til at bestemme Vands Haardhedsgrad, **~-whisker** Sæberis *n*, **~-works** Sæbesyderi *n*, **~-wort.** Se *soap-plant!* Ogs. *~ gentian.*

soapy ['soupi] sæbeagtig; sæbet, *sl* smiskende, glat, sledsk *[oily].* Jvf *s feel! a ~ sneak.*

Soar [sɔ:], *the ~*, et Tilløb til Trent, i Leicestershire

soar [sɔ:] *vi* flyve (el. svæve) højt [ogs *~ aloft or high*], svinge sig (op), svinge sig højt, *fig* ogs stige, hæve sig. Se *soaring! a woman can ~ only by suffering; and up to her mainpeak ~ed* [flɔj] *the black flag.* **soar** [sɔ:] høj Flugt; Flugthøjde, Højde *[height reached in soaring], fig* Flugt *c [flight of fancy, &c],* Vingesus *c & n, herons of the highest ~.* **soarant** ['sɔ:rənt] *her* (op)flyvende **soarer** ['sɔ:rə] En der flyver (el. svæver) højt; *fig* ogs. Ikaros *c*. Jvf *earth!* **soaring** [-riŋ] som flyver (el. svæver) højt, &c, opflyvende, med udfoldede Vinger, *fig* højtflyvende; *s fig* (høj) Flugt *c*, *his ~ ambition; common mathematics are not for such ~ minds.* **soaringly** [-li] *ad* svævende højt &c; i sin høje Flugt, &c.

sob [sɔb] *vi* hulke; *sc* sitre, om raat Brænde (*raa Ved) i Ilden. **sob** *vt* (from)hulke *[~ out]; prov & amr* opbløde; gøre vaad el. raa, gennemvæde *[soak]; prov* skræmme **sob** [sɔb] Hulken *c*, Hulk *n*, T *prov* Skræk *c [fright], give* [udstøde] *one or two short ~s, a broken (or stifled) ~* en kvalt Hulken, et graadkvalt Suk

sobacco [so'bakou] ✗ Sobacco *c*, en kubansk Fisk. *Canthadermus (sobacco).*

sobbing ['sɔbiŋ] Hulken *c* **sobbingly** [-li] *ad* hulkende

sobby ['sɔbi] hulkende, hulkefærdig, *feel so mushy and ~.* **sobby** ['sɔbi] *prov* vaad, gennembløddt, vanddrukken, *ogs vastrukken Ogs. soggy, soppy.*

sobeit [sou'bi it] *cj* hst hvis det er saa, hvis saa er .

sober ['soubə] nøgtern (*nøkter), ædruelig *[temperate],* ædru, nøgtern (*nøkter) *[not drunk], fig* sindig *[sedate, self-possessed],* om Farve dæmpet, diskret, mørk, rolig *[simple in colour, sombre], sc* daarlig, svag *[poor, feeble]* Jvf *earnest, sleep! as ~* [ædru] *as a judge, ~, he was gentle as a kitten, drunk, he was a brute, appeal from Philip drunk to Philip ~, dressed in a suit of ~ hue,* i diskrete Farver, *come to ~ reflection* komme t. Besindelse, *a man in his ~ senses,* som har den fulde Besindelse **sober** ['soubə] *vt* gøre ædru, *fig* ædruelliggøre, *fig* ogs dæmpe [Smilet p hans Læber *the smile on his lips*] Ogs med forstærkende *down, up, the shock ~ed him at once, ~ him up.* **sober** *vi* blive ædru, *fig* falde til Ro, blive stadig(ere), blive mere moderat Ogs med *down, up; the others lost their smiles and ~ed down, the fiery boy had then ~ed down into* [ogs var da smukt bleven til] *a man of thirty-five, gentle, temperate, I dare say he's ~ed up since.* **sober-blooded** ['soubə'blʌdid] sindig, koldblodig. **soberize** ['soubəraiz] *vt* blive ædru, *vt* gøre ædru, ædruelliggøre **soberly** ['soubəli] *ad fig* nøgternt (*nøktert), ædruelig, sindig, *considering things more ~.* **sober|-minded** ['soubə'maindid] nøgternt (*nøktert) tænkende, sindig, **~-mindedness** [-nes] nøgtern (*nøkter) Tænkemaade, Sindighed *c* **soberness** ['soubənes] Nøgternhed (*Nøkterhed), Ædruelighed, Nøgternhed (*Nøkterhed), nøgtern &c (el ædru) Tilstand *c*, *when he thought of this in ~* [i ædru Tilstand], *he was angrier still* **sober|sides** [-saidz] *joc & cont* Alvorsmand, stør (*stø) Mand *c*, *your sedate ~ are not always to be trusted;* **~-suited** [-(')s(j)u:tid] klædt i (en Dragt af) diskrete (el forsigtige, rolige, mørke) Farver, i ærbar Dragt; — *Come, civil night, Thou ~ matron, all in black.* Shakesp, *It (England) is the land that freemen till, That ~ Freedom chose* Tennyson, **~-tinted** diskretfarvet, mørk, mørkere, mørkfarvet; **~-water** *joc* Sodavand *[soda-water].*

Sobieski [sou'bi'eski] *s*.

sobol ['sou'bɔl] *zoo* (russisk) Zobel *c* **sobol(e)** ['sou-bou] ♆ Se *soboles!* Funk & Wagnalls

soboles ['sɔboliz] ♆ Rodskud *n*, Udløber *c*. **sobol-iferous** [sɔbo'lifərəs] ♆ rodskydende

Sobota [so'bouta]. En By i Polen. **Sobral** [so'bra:l]. En By i Brasilien. **Sobranje, Sobranye** [so'bra:nje] Sobranje *c*, Bulgariens Nationalforsamling **Sobraon** [so'bra ən]. Et Sted i Punjab. Her sejrede Generalerne Gough og Hardinge over Sikherne i 1846; *he was at* [var med ved] *~.*

sobriety [so'braiəti] Nøgternhed (*Nøkterhed), Ædruelighed; Nøgternhed (*Nøkterhed), nøgtern &c (el. ædru) Tilstand; Sindighed *c [sedateness; self-possession];* Alvor *n [gravity].* Jvf *interval, soberness! a man of ~* en ædruelig Mand.

Sobrino [so'bri:nou]. Især *F. ~*, spansk Leksikograf & Grammatiker.

sobriquet [fr., soubri'ke·] Tilnavn, Øgenavn, *ogs Opnavn, Udnavn *[contemptuous nickname]*, antaget Navn *n [assumed name]*. Undert ogs *soubriquet, the boys had fastened the ~ of the Clergyman on him*, havde givet (*ogs sat paa) ham Øgenavnet «Præsten»

soc [såk] *jur* (Godsejers) Jurisdiktion, Kreds, Frihed for Husmandsarbejde, Hoverifrihed, Mølletvang *c [socome]*. **socage** ['såkidʒ] Hoveri *n*, -Tjeneste *c*, *tenure by ~, liable in ~* hoveripligtig **socager** [-dʒə] Hoveripligtig, Hovbonde, Husmand *c* Ogs *soceman*.

so-called ['souka ld] saakaldet, *saakaldt

soccage ['såkidʒ] Se *socage!*

sociability [souʃə'biliti] Selskabelighed, Omgængelighed *c* **sociable** ['souʃəbl] selskabelig, om Dyr *ogs. folkekjær, omgængelig *[companionable]*; konversabel, underholdende *[conversable]*, meddelsom *[communicative]*, *~ party*. I *amr* — Se Substantivet! *~ weaver* Republikaner *c [social weaver]* **sociable** ['souʃəbl] holstensk Vogn, ogs.* Charabancs, Trehjuler for to (der sidder Side om Side), Dobbeltcykle, *amr* Sammenkomst «i al Tarvelighed», is selskabelig Sammenkomst *c* i en Kirke *[a social church-meeting]*. **sociableness** [-nes] Se *sociability!* **sociably** [-bli] *ad* selskabelig, &c Jvf *inclined!* **social** ['souʃəl] social, Samfunds-, Samfundets, borgerlig, almen, selskabelig, i flere Tilff *[sociable, &c]*, selskabelig anlagt *[sociably inclined]*, *~, in botany, growing in patches, man is a ~* [selskabeligt] *being, the ~ compact or contract* Samfundskontrakten, le contrat social *c*, *~ democrat* Socialdemokrat, *~ democratic, the Hamburgher Echo, a Social Democratic organ, ~ evil* Samfundsonde, *the ~ evil*, is om den offentlige Prostitution, *~ intercourse* selskabeligt Samkvem, *~ philosophy* Statsøkonomi Alm *political economy*, *~ science* Samfundslære *c [sociology]*, *~ war* Samfundskrig, *the Social War*, i romersk Historie Krigen med Forbundsfællerne, 90—88 f. Kr. *[the war of the allies]*, *~ weaver* Republikaner *c*. *Philetærus socius*. **social** ['souʃəl] selskabelig Sammenkomst *c*, *ogs. selskabeligt Samvær *n*, lav Faeton (*ogs Dobbelttrille) *c*, **~democratic** [-demo'krätik] socialdemokratisk

socialism ['souʃəlizm] Socialisme *c* Jvf *professorial! Christian ~* En af Maurice, Kingsley &c ledet Bevægelse ca 1850 for at anvende den kristelige Moral p. Samfundsreformer, *State ~* (is Fyrst Bismarcks) Statssocialisme, *~ of the chair* Katedersocialisme *[professorial ~]*. **socialist** [-list] socialistisk, *s* Socialist *c* **socialistic** [souʃə'listik] socialistisk **sociality** [souʃi'aliti] Selskabelighed *c*, i flere Tilff, *the guests amalgamated, and ~ reigned; ~, also, the impulses which cause men to form society, prevent them from losing their distinction in indiscriminate ~* **socialization** [souʃəl(a)i'zeiʃən] selskabelig Indretning el. Ordning &c; socialistisk Indretning el Ordning *c* Se *socialize!* **socialize** ['souʃəlaiz] *vt* indrette (...ordne) selskabelig; gøre selskabelig, gøre et Samfund (...danne Samfund) af, indrette (...ordne) socialistisk, indrette i socialistisk Aand, lægge paa socialistisk Grundlag. **socially** ['souʃəli] *ad* socialt, selskabelig. **socialness** ['souʃəlnes]. Se *sociality!* **sociative** ['souʃətiv] sociativ, udtrykkende et Samfund eller Selskab

societarian [sosai'te·riən] † som hører til et Samfund eller til Samfundet, social. **societary** [so'saitəri] glt selskabelig, social; *the ~, inherited personality which pertains to us as pilgrims through this world.*

société [fr., so"sie"'te"] Selskab, Samfund *n*; Selskabsverden, Societet *c*; *vers de ~* Lejlighedsdigte *pl*, Salonpoesi *c [society-verses]* **society** [so'saiəti] Selskab, Samfund *n [fellowship]*; Forening *c*, Selskab *[organized association for purposes literary, &c]*, Selskab *n*, Omgang *c [intercourse]* Jvf *anarchy, distaste, mix, trade-society! ~*, især Samfundet, det menneskelige (= borgerlige) Samfund, den fine Verden, det højere (el fine) Selskab, Aristokratiet, *ogs Societeten; det højere Selskabsliv, *the Societies*, is om de Samfund der opstod i 1681 med det Formaal at opretholde presbyteriansk Gudsdyrkelse, trods Forfølgelser, og hvoraf den forenede presbyterianske Kirke fremgik, *London ~ L's* fine Selskab, &c, *enter (or be introduced to) ~*, især debutere (el gøre sin Indtrædelse) i Selskabslivet Jvf *come out! meet him in ~*, i Selskabslivet, *mix in (or go into) ~* deltage (el færdes) i Selskabslivet, *shine in ~* brillere i Selskabslivet, *be thrown into the ~ of* komme i Selskab med, komme til at omgaas, *cont*[4] komme op i det med ., *a man of ~* en Selskabsmand, en Salonherre, *be fond of ~*, i Selskab, *be very fond of the ~ of*. . ogs. sætte stor Pris paa Ens Selskab, paa Omgang med . . ; *be turned out of good ~* udvises af det gode Selskab.

society|dame [so'saiitideim] Salondame *[society-lady, &c]*; *well-bred ~s*; **~~house** Trykkeri der holder sig Fagforeningens Regler efterrettelig, Trykkeri *n* der er (= staar) i Fagforeningen. **Society Islands** Selskabsøerne. **society|journal** Blad *n* for den fine Verden, **~~lady** Salondame *c*, **~~man** [-man] Foreningsmester *c*, **~~paper** Se *society-journal!* **~~scandal** Skandale i den fine Verden (*ogs. inden Aristokratiet), **~~verse(s)** Lejlighedsdigte *pl*, Salonpoesi *c*, **~~woman**. Se *society-lady!*

socii ['souʃiai, -siai] Fæller Af *socius*. Jvf *noscitur!*

Socinian [so'simjən] socinianisk, *s* Socinianer *c*, en Reformationstidens Rationalist **socinianism** [-nizm] *s* **Socinus** [so'sainəs] Is *Lælius ~ (Lelio Sozzini)* † 1562, og *Faustus ~* † 1604, italienske Teologer

sociocracy [sou'ʃi'åkrəsi] Samfundets (positive) Fordring el. Regel *c* Rosing 1887. **sociogeny** [-'ådʒini] Læren om Samfundets Oprindelse. **sociography** [-'ågrəfi] Sociografi *c*, en Gren af Sociologi, beskrivende Iagttagelsesresultater **sociological** [souʃiə'lådʒik(l)] *a*, **sociologically** [-kəli] *ad* sociologisk. **sociologist** [sou'ʃi'ålədʒist] Sociolog *c*. **sociology** [-dʒi] Sociologi, Samfundslære *c* **sociomorphism** [sou'ʃio'må"fizm] Sociomorfi *c*, *religion is a universal ~, that is, a mythical or mystic sociology is the foundation of all religions.* **socionomy** [sou'ʃi'ånəmi] Socionomi *c*, Samfundslæren, forsaavidt den formulerer Samfundets organiske Love

socius ['souʃiəs, siəs] Fælle, Forbundsfælle *c [ally]*, korresponderende Medlem *n [associate member]*. Jvf Forkortelser under *S!* Jvf *noscitur, scii!*

sock [såk] især i Colleges! Mad *c [food]*, Kager *pl*, (finere) Bagværk, Lækkeri *[pastry, tuck]*, Traktement *n*, *Mary Ann is mamma's particular ~*. **sock** [såk] *antiq* Sokke, en lavhælet, let Sko, der bares af komiske Skuespillere; *fig* Komedie, Sok, Slags Halvstrompe[1], Indlægssaal(e), løs Saal(e) til Indlæg; *sl* Kredit *[credit given, tick]*; *sl* Bank, *ogs. Juling *c [a thrashing]*. Jvf *plaid! all ~ and buskin, all theatrical, if Jonson's learned ~ be on*, bl. a. hvis der er Tale om Jonsons komiske og lærde Ild; *give him ~; Shakespeare and his companions of the ~ and buskin, on ~*, i Slang: paa Klods, ogs.* paa Krit; *get goods on ~*. **sock** [såk] *agr* Plovjærn *n*, &c *[plough-iron, plough-sock]*. Jvf

[1] Om *sock* som Strafferedskab bl Australiens *pushes* — Se *The Rev. of Rev. 1901, July 15, 49*[1]

ordinary! **sock** [såk] *vt prov* & P kyle (*ogs kile), drive, slynge, smide *[hurl];* ramme, træffe, P* dra, *i. e.* drage *[hit], ~ a stone, ~ a person with a ball, ~ it to .. Se ~ into. .!* **sock** [såk] *v ~ (down)* betale kontant *amr; ~ (it) unto (or to) him* være slem mod ham, fare ilde med ham, tærske ham, ogs * gi' ham, banke (el smøre, *ogs. jule) ham, skibmande med ham *[haze, work up].*

sockdolager, sockdologer [såk'dåledʒə] *sl* Sinkadus, *ogs. Haberdudas, Sætlavas *c [knockdown blow], fig* Naadestød, Grundskud *n*; Død *c*; noget *n* der har vadsket sig *[whopper], amr sp* to Kroge *pl* som smækker sammen, naar der kommer Bid[1].

socker ['såkə] *sp* Fodbold *c* efter «Associationen»s Regler — ved offentlige Skoler, *a hearty game at ~.*

socket ['såkit] Fordybning, Grube, Hulhed, Hul(n)ing: hvori nt staar eller skal staa *[a hollow];* ⚙ Fod, Sko, Hylse *c*, Rør *n [tube],* Pande *[pan];* ⚓ Dop, til Kompasnaal, *art* &c Dylle, Dølle, ogs.* Pibe, Kapsel, Daase *[box], anat* Hule, Øjehule *[receptacle of the eye], anat* Led-Grube, -Hule, Skaal *[cotyla], anat* Tandhule *[alveole of a tooth], anat* Hofteskaal *[~ of the hip-joint];* ⚔ Fal, Spydfal, &c *[~ of a spear, &c];* Lysepibe *[hollow of a candlestick], min* Afsænkning, Afsætning, Synk *c*, Gesænk *n*, dmp Bøssing, Foring *c*, dmp Tapleje, Naverhul *n*, *arch* Søjlefod *c [pedestal].* Jvf *ball-and-socket! ~ of a bayonet* Bajonetdylle, *~ of a pipe* Muffe *c* paa et Rør; *her eyes protruded from their ~s,* stod frem af deres (sine) Huler, stod ud, *the candle fell in the ~ and went out, died away in the ~,* faldt (. brændte) ned i Stagen og gik ud, *screw a bolt into a ~,* ind (ned) i et Naverhul, *his arms were nearly pulled out of their ~s,* rykkede (el. slidte) af Led, *burn within the ~* brænde ned i Stagen, i Piben.

socket ['såkit] *vt* forsyne med (. anbringe i, nedfæste i, &c) en Fordybning, &c

socket|bolt ['såkitboᵘlt] Bøsningsbolt, **~chisel** ⚙ Stemmejærn *n*, **~end** Muffe *c* Jvf *socket (of a pipe)!*

socketer ['såkitə] Forfatter af (. En der skriver) Truselsbreve, Pengeudpresser *c.* Jvf *sock-money!*

socket|joint ['såkitdʒoint] Kugleled *[ball-and-socket joint], ~key* Rørnøgle, dmp Tapnøgle, **~money** Penge afpressede ved Trusler (om at offentliggøre dette eller hint), **~wrench** *mach* Pibenøgle *c [box-spanner].*

sock-lamb ['såklam] *prov* Dæggelam, *ogs. Huslam Lucas, *you'll cause our ~'s curly head to swell. Punch, July 8, 1903*

sockless ['såkləs] sokkeløs, strømpeløs

socle ['soᵘkl, 'såkl] *arch* Sokkel *c*, Fodstykke *n.*

socman ['såkmən] Se *socager!* **socmanry** [-ri] Hoverforhold *n [tenure by socage].*

Socobos [so'koᵘbås]. En By i Spanien

socome ['såkoᵘm] † *jur* Mølletvang *c.*

Socorro [so'kåroᵘ]. En By i Santander, Sydamerika.

Socotra [so'koᵘtrə; 'såkotrə] Sokotora *n*, en Ø i Det indiske Ocean, øst f Cap Guardafui. **Socotran** [-trən], **Socotrin(e)** [-trin] sokotransk, *s* Sokotraner *c.* **Socrates** ['såkrəti·z, 'soᵘ]. En græsk Filosof † 399 f. Kr. Jvf *erotetic! ~ used to call himself the midwife of men's thoughts.* **Socratic(al)** [so'krätik(l)] sokratisk. Jvf *erotetic!* **socratically** [-kəli] *ad* sokratisk, spørgsmaalsvis, gennem Spørgsmaal. **socratism** ['såkrətizm, 'soᵘ-] ogs. Sokrates's Filosofi *c.* **socratist** [-tist] Sokratiker *c.*

sod [såd] *v* † koge &c, *part* kogt, &c. Af *seethe.*

[1] **sockdologer** — *a corruption of doxology, as the closing act of a service.*

sod [såd]. Kan staa for *sodomite.* **sod** [såd] Græstørv, Tørv, *Torv *[turf], se* større Brændetørv, som Ryg i Baalet p Arnen, *cont* F Fjante, Tosse *c*, Træhoved *n [fool], a regular ~; three years after the first ~ had been turned for* [det første Spadestik (var gjort) paa] *the railway..., visit the old ~* se sig om paa gamle Steder (*ogs. Tomter) **sod** [såd] *vt* tørv(*torv)lægge, græsbinde Jvf *sodding! thatched, then ~ded or covered with a thick layer of earth.*

soda ['soᵘdə] *chem* Natron *n*, *carbonate of ~* Soda *c*, Natriumkarbonat, (normalt) kulsurt Natron *n*, **~ash** kulsur Natron-Aske, **~cracker** Vandtvebak, *Vandkjex, **~fountain** Fontæne til (. . . med) Mineralvand.

sodaic [so'deᵘik] Natron-; natronholdig

sodalite ['soᵘdəlait] *min* Sodalit *c.*

sodality [so'dalıti] Kammeratskab, Broderskab *n*

soda|powder ['soᵘdəpaudə] Bruspulver, **~water** Sodavand Jvf *S B., sober-water!*

Sodbury ['sådbəri], *~ Chipping.* En Landsby i England

sod-corn ['sådkåᵉn] Korn avlet paa Urjorden, ved en simpel Omploejning af Torven (*Torven)

sodden ['sådn] *orig* kogt *[boiled],* opblæst, *ogs opdunset, opdunstet, pløset *[bloated],* gennemtrukket (. . . mættet) m Vædske, gennem-vaad, -blødt *[soaked (with moisture)];* blød, klæget, ogs ' raastegt, dødbagt *[doughy]* Jvf *vt sodden! a gull, a fool, a thrice-sodden* [topmaalt] *ass.* Scott, *a drink-sodden man,* ogs en Mand der er tyk og blussende af Drik, *a ~ sheep's head, heavy and ~ shoes, ~ with strong drink, with rain* **sodden** ['sådn] *vt* gennem-væde, -bløde, mætte[1] Jvf Participium *sodden! the boats pulled badly, being ~ed* [svulne, udsvulmede, *ogs. trutne, tunge, vastrukne] *from being so constantly in the water, clothes ~ed with rain, with wet.* **sodden** *vi* gennemvædes, blive gennemvaad el gennemblødt, mættes; **~faced** [-feist] plusset, ogs * med et tykt og blussende Ansigt **soddenness** [-nes] bl a Gennemblødthed, Blødhed; Plusset-hed, ogs * Opblæsthed, Opdunstethed *c*, tykt og blussende Ansigt *n* **sodden-witted** [-witid] tykhovedet

sodding ['sådiŋ] Tørv(*Torv)lægning, Græsbinding; *conc* Torv, *Torv *c*, *the sea-face of the bank is protected by ~.* **soddy** ['sådi] græstørv(*torv)agtig; bedækket m. Græstørv, græsbunden.

sodger ['soᵘdʒə] P Se *soldier!*

Sodi ['soᵘdai] *bibl.*

sodic ['soᵘdik] *chem* Natron-; Natrium-, *~ carbonate* Natriumkarbonat; *~ oxide.* **sodium** ['soᵘdjəm] *chem* Natrium *n*

sod|lifter ['sådlifte] Græsjærn *n*, **~oil** Olie udpresset af Faareskind, i Garverier.

Sodom ['sådəm] Sodoma *n*; *~ apple* Sodoms-Æble; *~ egg-plant, [2]apple of ~* Æggeplante, æglignende Natskygge *c· Solanum (sanctum) sodomæum.* **sodomite** ['sådəmait] Sodomit *c.* Jvf *sod!* **Sodomites** [-s] Sodomiter, Sodomitanere *pl.* **sodomitical** [sådə'mitikl] *a,*

[1] *while others (other birds), soddened by close contact, await the time when they shall be watered.* Dickens, *Humphrey I 47—48 T.* Her nærmere «kogte». — Om skudt Fuglevildt hedder (*heder) det *sp* «at brænde sammen»

[2] *One (of the Solanum family) in particular, Solanum sanctum or S. sodomæum, familiarly but incorrectly designated as "the Apple of Sodom", is probably the cheddk of Scripture.* Tristram, *Natural History of the Bible 427.*

sodomitically [-kəli] *ad* sodomitisk. **Sodomitish** [-'maitiʃ] sodomitisk, sodomitansk. **sodomy** ['sådəmi] Sodomi *c*, Sodomiteri *n*

Sodor ['soudå ᵊ] Syderøerne *pl* — i det Udtryk *(the Bishopric of)* ~ *and Man.*

sodworm ['sådwə m] Larve (ogs Mark) *c* der ødelægger Græstørv (*-torv)

soe [sou] *prov* Spand *c* (**n*)

Soebi [sou'i bai] Svever *[Suevi]* **Sœmias** ['si miəs] *s* **Soerabaya** [su rə'baiə]. En By paa Java **Soerakarta** [-'ka ᵊtə] *s* **Soest** [sou'st] En By i Westfalen

soever [sou'evə] *ad* som helst, end Jvf *whosoever, &c! how great* ~ hvor stor end .

sofa ['soufə] Sofa *c*, *sit on* [i] *the* ~; **~~bed, ~~bedstead** Sovesofa, Pufseng *c*

Sofala [so'fa lɑ, 'soufəlɑ] Sofala, Senna *n*, Kyststrækning i den sydlige Del af Østafrika.

sofane ['soufein ?] Sofa-, som hører til en Sofa Dickens, *The Uncomm. Trav. VI*

so-fash ['soufəʃ] bekvem, behagelig *[comfortable], If you put my coat on that chair, you'll feel more* ~ Kipling, *Many Inventions 3 T*

sofett ['sou'fet], **~~stool** Puf *c [box-ottoman].*

soffit ['såfit] Egl det *n* nedenunder fæstede, *arch* (indre) Lysningsflade, Underside *c*, af Trappe &c, Tag, Loft *[ceiling]*, Vaterbord *n [larmier, &c], theat* Kant, Bord *c*

soffre ['såfə] Sofre *c*, en sydamr Trupial *Icterus Jamaicaii.*

sofi ['soufi] Sofi, Dervish, persisk Vismand el. Mystiker *c* Ogs *sufi.*

Sofia [so'fi·ɑ] En Stad i Bulgarien.

1. **soft** [så(·)ft] blød, i flere Tilf, ulimet, om Papir *[unsized]*, uden Appretur, smittefri, om Tøjer; mør [Frugt *fruit*]; glat, fin [Hud *skin*], ♪ ogs douce, dus, dæmpet, stille [Musik *music*]; sagte [Hvisken *whisper*, Skridt *steps*]; ogs. *cont* svag *[weak]; cont* sentimental, *sl* enfoldig, fjollet *[stupid].* Jvf *breathing, impeachment, roe, sawder, sex,* 3. *snap!* ~ [blød, blødt] *air, ball, bed, hat*[1], *hue*[1], *letter, tint*[1], *water; a* ~ *answer turneth away wrath* mildt Svar dæmper Harme *bibl; a fib, a* ~*er* [mildere, lempeligere] *expression for a falsehood or lie, a* ~ *fellow* en enfoldig Stakkel (*Stakker), et sølle Skrog, *ogs en Daasemikkel, ~ goods or wares* Uld- og Bomuldsvarer, Manufakturvarer *pl*, F Manufaktur *c*. Jvf *dry-goods!* Modsat: *hardware & grocery, a lot of* ~ *goods, including shawls, sheets, dress-stuffs, &c; ~ ground* blød (el. vaad) Jord *c*, blødt (el. vaadt) Jordsmon, *ogs Vaadlænde *n [wet ground]; a* ~ *job.* Se *a* ~ *thing!* ~ *money* Papirpenge *pl*, F Papir *n*; *a* ~ *morning*, is. en Regndag; ~ *nonsense* forlibt Pjank (*Usans), *a* ~ *place* et blødt Sted. Dette ogs. *fig* = et svagt Punkt Jvf ~ *spot! the deceiver soon found this* ~ *place of Adam's; have a* ~ *place in one's head; pick a* ~ *plank* F gøre sig det bekvemt; ~ *rush* ♆ Lysesiv, *Lyssiv: *Juncus effusus; sit on a* ~ *seat* sidde blødt; ~ *slumber(s)* blid Slummer, sød Søvn *c*, *fall into a* ~ *slumber;* ~ *soap*, is. Grønsæbe; *sl* Smiger *c*, fagre Ord *pl*. Jvf *soft-soap vt! his* ~ *spot* hans svage Punkt (*n*) eller Side (*c*); ~ *tack or tommy*[2] blødt (el. mygt) Brød *[loaf-bread].* Modsat: *hard tack* (Knald); *a* ~ *thing* en behagelig Stilling, en Sinecure, gode Dage *[a snug berth or place,* i amerikansk *a* ~ *snap];* undert. en god Forretning; et godt Væddemaal, *they think they have a* ~ *thing on; be* ~ *on, upon* F have en Svaghed (el en Faible) for, være forlibt i , *go* ~ blive blød, *I almost believe that the brain of the nation has gone* ~.

2 **soft** [så( )ft] *ad* blødt, mildt; sagte Som *int* sagte! stille! *we all lie* ~ *and warm* [blødt og lunt *enough.*

3. **soft** [så( )ft] (noget) blødt, &c, *sl* Papir *n*, Papirpenge *pl [banknotes],* enfoldigt Menneske *n*, *ogs Tulling *c* Jvf *softy! do* ~ sætte falske Penge i Omløb. udgive eftergjorte Sedler *[pass bad money],* ~ *and fair goes far* Sagte kommer gangende, naar Flugt kommer krybende. Jvf ogs *softly!*

softa ['såftə] Softa *c*, blandt Mahomedanerne en ved en Moske ansat teologisk Student

soft|brained ['så( )ftbreind] blødhjernet, indskrænket, enfoldig; **~~conscienced** [-kånʃənst] med øm Samvittighed, skrupuløs.

soften ['såfn, å] *vt* bløde, opbløde, gøre blød(ere), undert blødgøre, *fig* stemme blidere, stemme mildere, blødgøre, formilde, undert blidne[1] [hans haarde Hjerte *his hard heart*]; søge at undskylde, lempe paa [en Fejl *a fault*], formilde, lindre [Smerten *the pain*], forsøde *[sweeten]*, dæmpe [Lyset *the light*]; dæmpe, fordrive [Farverne *the colours, the colouring*]; *cont* forkæle, gøre blødagtig, svække *[enervate],* ~*ed*, bl. a blød, blødere; dæmpet, *a* ~*ed light; in a* ~*ed voice; the rain had* ~*ed the mud-bricks; he would not be* ~*ed* [lade sig blødgøre &c] *by prayers or gold,* ~ *down.* Et forstærket *soften;* is mildne, formilde, lempe paa, *in language so strong that the government had thought fit to* ~ *it down.* **soften** *vi* blive blød(ere), *ogs. blødne, blive mør, *ogs. mørne *fig* blive mildere, formildes, lade sig formilde, stemmes mildere, blive blidere (el. mildere) stemt *[be mollified]* Ogsaa med styrkende *down; the air* ~*s, fruits* ~ [*mørner] *as they ripen; the heart* ~*s at the sight of suffering, do you think there is any hope of his* ~*ing down towards us?* at han bliver blidere (el. mildere) stemt mod os? *are you* ~*ing in the brain?* er du ved (*holder du paa) at blive blød paa Hjernen?

softener ['såfn-ə, å·] is En der formilder el. beroliger, Lindrer; Dæmper; Undskylder; Lindring *c*, Lindringsmiddel *n [relief].* **softening** [såfn-iŋ, å] *part* & Adj opblødende, blødgørende &c; *s* Opbløden, Blødning; *fig* Blødgørelse, Formildelse, Afdæmpning, Dæmpning; Fordrivning, af Farver, Blødhed; *path* is. Hjerneblødhed *c [~ of the brain].* Jvf *ramollissement! he had* ~ *of the brain; it affects the brain, and causes* ~ *in the long-run;* **~~brush** Fordriver *c*

soft|grass ['så( )ftgra·s] ♆ Flojelsgræs, [1]Fløiels-Lodnegræs. *Holcus lanatus, creeping* ~ *blødt Lodnegræs *H mollis;* **~~headed** [-(')hedid] skørhovedet, svaghovedet, indskrænket, **~~hearted** [-(')ha·ᵊtid] blødhjertet; **~~horn** F Dompap, lettroende Person *c*.

softish ['så(')ftiʃ] noget (el temmelig) blød, &c.

soft-looking ['så(·)ft(')lukiŋ] is. enfoldig udseende, *a ring or other spurious article is supposed to be found just in front of a* ~ *party...*

softly ['så(·)ftli] *ad* blødt; mildt; dæmpet; sagte, stille. Jvf *vt breathe! so* ~ *worn* saa stille og sagtmodig, medens han tæredes hen. Byron; *fair and* ~, is. kont (ogs.* pænt) og smaat; *fair and* ~ *goes far (in a day)* et godt Ord finder et godt Sted; *ride* ~ *that we may*

[1] paa norsk ogs. myg.

[2] *soft tommy,* ogs. Snellod *n*, hos Guldsmede.

[1] og hendes Nærværelse burde dem sagtens en Smule blidne. E. Blaumüller, Sibylle 166

come sooner home far i Mag, saa kommer du bedst frem | *sit* ~ glt sidde blødt *[sit on a soft seat], speak very* ~, ganske sagte

soft-man ['så( )ftmæn] Arbejder *c* i en Melmolle

softness ['så( )ftnes] Blødhed, Mørhed, Mildhed, Sentimentalitet, Svaghed *c*, &c, *the ~ of the air, boiled to* ~, is mørkogt

soft|nosed ['sâ( )ftnoᵘzd] blødnæset, *art* med blød Spids, ~ *bullets.* Disse volder, naar de træffer Bén, forfærdelige Saar, ~~**rayed** [-reᵉd] ✗ blødstraalet Modsat *spiny-rayed*, ~~**roed** ✗ med Mælke, P blødhjertet, ~~**shelled** blødskallet, ~~**soap** *vt* smigre, smiske for, ~~**spoken**, ~~**voiced** blidtalende, venlig

softy ['så( )fti] enfoldig Stakkel (*Stakker), *ogs Tulling, Tusseladd *c*, *I was by no means a ~ or a new hand at the game, any ~ would know that, a kind of ~, all alive on one side of his brain, and a noodle on the other.*

sofy ['soᵘfi] Se *sofi!* Ogs *sufi.*

sog [såg] *prov* Mose, *Myr *[bog]*, Gunge *c*, ogs * Hængedynd *n [quagmire], amr* Mathed, Døs, Søvn *[lethargy]*, Besvimelse *c [swoon].* **sog** [såg] *vi prov* gaa tilbage (i Helbred), blive sygelig, skrante *[decline in health];* hænge (tungt, slapt) ned, ~ *on* traske (afsted), slæbe sig frem *[walk heavily].*

Sogdiana [sågdi'a nə, -'eᵘnə] Sogdiana *n*, et Landskab i Asien mellem Iaksartes og Oksus **Sogdiani** [-naı] *pl*

soger ['soᵘdʒə] P Soldjer, ⚓ *Fotabask *[soldier]*; ⚓ daarlig Matros *[lubber]*, ⚓ Skulker *c [shirk].* Jvf *soldier! condemn all seamen because of the sprinkling of scowbanks and ~s among them!* **soger** ['soᵘdʒə] *vi* ⚓ skulke *[act the shirk].* **sogering** [-əriŋ] is Skulken *c*, Skulkeri *n [shirking].* Jvf *skylarking!*

soggarth ['sågaᵉəþ ?] *ir* Præst *c*

sogged [sågd] *prov & amr* blød. Jvf *sog!* Jvf *soddened! he fallered off to bed, stupid and ~, and lay till morning stretched in drunken sleep.*

soggetto [it., sâ'dʒetoᵘ] ♪ Soggetto, Tema *n*

soggy ['sågi] moset, ²myret, myrlændt *[swampy]*, gennemtrukket med Vand, vandtrukken &c *[sodden]*, vaad, *ogs. raa, vassen *[wet, watery]*, klam, dampende *[steaming with damp]*, tung, sløv *[heavy, stupid]; ~ land, ~ timber*

Soglio ['sâljoᵘ] Landsby i Graubund(t)en & Fjeld i Lombardo-Venezia **Sognefjord** ['sågnəfjå·ᵊ(d), 'soᵘg-] *s*

so-ho [so'hoᵘ] *int* hallo! see (ogs * hej) der! **Soho** ['soᵘhoᵘ, so'hoᵘ] Soho *n*. en Forstad til Birmingham (Staffs) & et Kvartér i London (vestenfor Charing Cross Road), hvor mange udenlandske Arbejdere og en Hær af tvivlsomme Eksistenser holder til; ~ *Fields*, tidligere nogle Marker omkring det nuværende ~ *Square.*

soi-disant [fr., swa di 'zân] saakaldt, foregiven *[pretended, self-styled &c]*, formentlig *[supposed]*, *the ~ Lord F.*

Soignies [fr , swa'n'ji] *s.*

1. **soil** [soil] *vt* staldfødre, staldfede, *ogs. holde paa Gjødstien, gjøde (paa) *[feed at the stall].*

2 **soil** [soil] *vt* tilsøle, tilsmudse, smudse, **prov* sulke, solke; is om Bog & undert. *fig* makulere *[dirty]*, plette *[stain; tarnish]*, *fig* besudle, besmitte *[pollute]*, *agr* gøde, *gjødsle *[manure]*, bl Blytækkere. fernis sere, sværte (...male) med Kønrøg *[paint with plumbers' soil].* Jvf *linen, losel,* 3. *soil, soiled! get ~ed,* ogs. blive smudsig(t); tage Smuds t. sig

3. **soil** [soil] *vi* tilsøles, blive smudsig el. tilsmudset; tage Smuds t. sig *[be apt to get soiled].*

4. **soil** [soil] Søle *n* (*Søle *c*), Skarn, Snavs (*Snaus); Smuds *n [dirt]*, Plet, is Flek, *fig* Plet *[stain]*, Kønrøg, (Blytækkers) Fernis *[plumbers' ~]*, *sp* Mose *c*, ogs * Sump, Myr *c*, myrlændt Sted *n* hvor Vildt holder til eller kan ty hen, *a lady's honour will not bear a* ~, taaler ingen Plet, *take a* ~ blive tilsmudset el smudsig, faa en Plet eller Pletter &c, *take* ~ frelse sig ud i Vandet, *ogs sætte tilvands, *fig* søge Ly, *run to* ~ jage ud i Vandet (*ogs tilvands)

5 **soil** [soil] *vi sp* frelse sig ud i Vandet, *ogs sætte tilvands

6 **soil** [soil] Jord, Jordbund *c*, Jordsmon, Land *n [ground; mould]*, *agr* Gødning, *Gjødsel *c [manure].* Jvf *native, top-soil! his native* ~, ogs hans Fædrejord, hans Fædreland, *on foreign* ~ paa fremmed Jord el Jordbund, *his words fell on fruitful* ~, i god Jord, *bound to the* ~ livegen, stavnsbunden, *among the English, music is not native to the* ~, ikke vokset paa Hjemmets Jord, rundet af hjemlig Rod, naturlig, indfødt

soil|bound ['soilbaund] livegen, stavnsbunden, ~~**cap** *agr* Undergrund *c*

soiled [soild] *part* & Adj. tilsølet, &c, smudsig Jvf *linen! ~ doves* Et eufemistisk Udtryk for Skøger, ~ *goods*, is falmede (overhængte) Varer, ~ *linen* Skidentøj, ogs * smudsigt Linned, ¹Skidnetøj *n*

soiliness ['soilines] Smuds *n*, Plet (*is Flek) *c*, Pletter *pl.*

soiling ['soiliŋ] is. Staldfodring, Grønfodring *c*, *cone* Grønfoder *n*

soilless ['soilles] muldløs (ogs ⁴ jordløs), muldfattig

soil|pipe ['soilpaip] Latrinrør, ~~**tank** Skarngrube, ³Binge *c.*

soilure ['soiljə] Smuds *n*. Egl shakespearsk, *safe from damp and* ~.

soirée [fr , swå'reᵉ, swa''reᵉ] Soirée *c*, Aftenselskab *n* Jvf *swarry, sworry!*

Soissons [fr , swa 'sâŋ] *s.*

soja-bean ['soᵘdʒəbi n, 'soᵘja-] ⚘ Sojabønne *c*. *Soya hispida.*

sojee ['soᵘdʒi] *hind.* Se *soojee, sujee!*

sojer ['soᵘdʒə] P Se *soger!*

sojourn ['soᵘdʒə n, so'dʒə n, ↖ 'sʌdʒə·n, 'sådʒə·n] *vi* opholde sig, for en Tid. **sojourn** ['soᵘdʒə·n] (midlertidigt) Ophold *n [temporary residence].* **sojourner** ['soᵘdʒə nə, &c] En der opholder sig (f. en Tid), Fremmed, Gæst, Tilrejsende, Rejsende *c.* **sojourning** [-niŋ], **sojournment** [-nmənt] (midlertidigt) Ophold *n.*

soke [soᵘk]. Se *soc!* **sokeman** ['soᵘkmən]. Se *socager (socman)!*

sokol ['soᵘkål]. Et slavisk Ord. Egl «Falk»; i Serbien & Montenegro: stovt (el. kæk) Karl, is i Bøhmen & Mähren: Turnforening *c [~~verein].*

Sokoto [soᵘko'toᵘ, 'såkotoᵘ] Et eng. Rige i Nigeria, Afrika

Sol [sål]. Kort for *Solomon.* **sol** [sål] lat. Sol *c [sun]; her* Guld *n*, Guldfarve, Forgylding *c.* **sol** [sål, soᵘl] ♪ (Tonen) G **sol** [soᵘl] glt Sou *c [sou].*

sola [soᵘla·] *int* holla! **sola** ['soᵘlə] ⚘. Se *solah!* **sola** ['soᵘlə] one, alene Hunkøn af *solus* — især i Sceneanvisning, ~ *nobilitas virtus* Dyden — det eneste Adelskab

solace ['sâləs, -is] *vt* opmuntre, trøste *[comfort], theol* husvale, vederkvæge *[refresh]*; dæmpe, lindre *[allay, soothe], ~ grief* lindre Sorg(en); ~ *oneself* [trøste sig] *with the hope of future reward.* **solace** ['sâləs, -is] Opmuntring, Trøst; *theol* Husvalelse; Vederkvægelse; Lindring *c*; *the ~ of company in distress* den Trøst ikke

at være alene i Ulykken **solacement** [-mənt] Opmuntring, Trøst(en) *c*

solah ['soʊlə] ❦ Solah, -Plante *c*, en høj, bælget Sumpvækst i Troperne *Æschynomene aspera* Ogsaa for *solah-helmet &c;* **~helmet**, **~topee** [-to'pi] Solah-Hjælm, -Hat, «Marv»hat *c*, af den marvagtige Tekstur i Solahplantens Stamme

solamen [so'leɪmen] lat. Trøst *c*

solanaceæ [sålə'neɪsiɪ] ❦ Solanaceer, Natskyggeagtige **solanaceous** ['neɪʃəs] natskyggeagtig **solaneæ** [so'leɪniɪ] Se *solanaceæ!*

soland ['soʊlənd] 🐦 Se *solan-goose!*

solander [so'landə] *vet* Raspe *c [sallenders].* **Solander** [so'landə] *s* **solander** [so'landə] glt Mappe *c*, Futteral *n*, især i Form af en Bog, til Kobberstik &c

solan-goose ['soʊlængu s] 🐦 hvid Sule, Havsule *c*, &c *[gannet].*

solanine ['sålənі(')n] *chem* Solanin *n*, et giftigt Alkaloid i Natskyggefamilien.

Solano [so'la'noʊ] Et Grevskab i Kalifornien **solano** [so'la noʊ] Solano *c*, en trykkende hed Vind, is paa Spaniens Østkyst

solanoid ['sålənoid] *path* kartoffel(*potet)agtig, *~ cancer.*

solanum [so'leɪnəm] ❦ Natskygge *c*

solar ['soʊla ə] *hind.* Se *sola(h)!* **solar** ['sålə, 'soʊ-] † Se *sollar!* **solar** [so'la ə] sp Byggetomt; i Sydamerika (ubrolagt) Gaardsplads *c* **solar** ['soʊlə] solar, Sol-; *~ breeze* Solgangsvind *c*, *the Solar City* Solbyen, is om Heliopolis (Palmyra), *~ flowers* Blomster som aabner og lukker sig daglig til visse Tider; *~ myth, spots* Solmyte.. , *~ tables* astronomiske Tabeller. **solarism** ['soʊlərizm] Solarisme *c*, overvættes Brug af Solmyter, til Forklaring af Gudelæren **solarist** [-rist] Solarist *c* **solarium** [so'læ ᵊriəm] Solskive *c [sun-dial];* Solrum *n*, Altan, i Hospital, paa Sanatorium, Perspektivsnække *c.* **solarization** [soʊləri'zeɪʃən] Udsættelse f. Sollyset, Solarisation; Over-Eksposition, -Eksponering *c.* **solarize** ['soʊləraiz] *vt* overeksponere; *vi* overeksponeres. **solaster** [so'læstə] Solaster *c*, en Søstjernefamilie.

solatium [so'leɪʃ(ɪ)əm]. Egl Trøst *c*; *jur* Solatium *n*, Tillægserstatning *c*, for krænket Følelse &c; F Plaster *n* paa Saaret, *as (or by way of) a ~ we gave her a diamond necklace.*

soldado [sp., sål'da·ðoʊ, -doʊ] sp. Soldat, ✗ Sogo *c*: *Holocentrum hastatum.*

sold [soʊld] *v* solgte, &c, *part* solgt, &c Af *sell,* hv se! Som *sl* Adj taget ved Næsen, snydt *[~ again (and got the money)].* Jvf *sold-note! ~ out, ~ up,* ogs. bankerot, ruineret, *(som Præd.-Ord) ogs fant.

soldan ['såldən]. Egl Sultan; Soldan, (Saracener)konge *c*, i middelalderlige Romaner. Ogs. *sowdan.*

soldanel ['såldənel] ❦ Alpeklokke *c*: *Soldanella.*

soldatesque [såldə'tesk] soldatermæssig *[soldierly].*

Soldau ['såldau] *s.*

solder ['så(')də; pedantisk 'säldə] *vt* sammenlodde; lodde; *fig* bilægge *[make up]: hard-solder* lodde ved Slaglod; *thanks to him, the affair was ~ed, fishes with ~ed jaws* fastkævede Fiske. **solder** ['så(')də] Lod, Loddemetal, Loddemiddel *n.* Jvf *sawder! hard ~* Slaglod; *soft ~* Snellod. Jvf *(soft) sawder! friendship — the ~ of society,* Samfundets Bindemiddel, Kit *n.* **solderer** [-dərə] Loddende, Lodder *c.* **soldering** [-dəriŋ] Lodning *c*, **~bolt** Loddebolt; **~box** Boraksbøsse, **~iron** Loddebolt *c*; **~mixture** Loddefedt *n*; **~pipe** Lodderør; **~plt** Loddebane *c.*

soldi ['såldi(')] *pl* Soldi. Af *soldo.*

soldier ['soʊldʒə] ↖ Forvansket af *shoulder, wid he (i. e his) head down and he ~s up* E A Poe, *The Gold Bug* **soldier** ['soʊldʒə] Kriger, Krigsmand, Militær *[military man],* Soldat, Menig *[private]; sl* røget Sild, Rogesild, *prov* ✗ rod Knurhane (*Knur) *c Trigla cuculus s hirundo [red gurnard].* Ogs for *soldier-ant, ~beetle, ~crab.* Jvf 2 *come, (en)list, inch,* 3 *red (herring), single, soldier's! ~s* ❦ Koruvalmue *Papaver rhœas,* Hyben, 'Klunger *c. Rosa canina, the Soldiers of the Queen,* en Sang (March) af Leslie Stewart 1900, *common (or private) ~* menig (F simpel) Soldat, *freshwater ~* ❦ Krebseklo *c Stratiotes aloïdes, the Little Soldier,* et Ungdomsblad udgivet af Frelsens Hær Jvf *The War Cry! an old ~,* overført en gammel Praktikus *[an old stager],* en tomt Flaske, 'en Flaske tømt i en Session, en Cigarstump *[cigar-stump], Old Soldier,* et Selskabsspil Nej og Ja *n*[1], *what the correspondent says is no more evidence than "what the ~* [Manden] *said", go (or enlist,* F *list) for a ~* lade sig hverve, nml. til Soldat **soldier** ['soʊldʒə] *vi* være Militær, gøre Militærtjeneste eller militær Tjeneste, tjene som Soldat, F tjene *[serve as a soldier],* ✕ ogs pudse og børste[2], F optræde hovent el. storsnudet, dominere, husere, tyrannisere Folk *[bully],* F give sig Mine af at arbejde, *P arbeide paa lissom *[make a pretence of performing a task],* F skulke *[shirk, shirk duty or work], sl* laane en Hest *[take a mount on another man's horse].* Jvf *soger, soldiering! although engineers, we must ~, be ~ing abroad, out in India, the rank and file who ~* [tjener] *under these officers...*

soldier|ant ['soʊldʒəra·nt, -ənt] Soldat *c*; **~beetle** *ent* almindelig Blødvinge *c. Telephorus fuscus.* Ogs *doctor, sailor,* **~crab** Eremitkrebs *c Pagurus [hermit-crab].*

soldiering ['soʊldʒəriŋ] Krigerhaandværk *n*, Soldaterstand *c*, Felt-, Kriger-, Soldaterliv *n*; ✕ F Pudsning, Krig *c [war].* Jvf *sogering* & Note til *vi soldier! play at ~* lege Soldat, *their short spell of ~.*

soldierlike ['soʊldʒəlaik]. Se *soldierly!* **soldierly** [-li] Krigs-, Kriger-; militær, soldatermæssig, krigersk, tapper *[brave]; ~ airs,* ogs Soldatervæsen *n*, *he has one highly ~ quality; ~ violence,* is. Soldatervold. **soldier-of-fortune** ['soʊldʒərəv'fâ·ətʃən] officier *c* de fortune, is. om en Officér der tager Tjeneste hvorsomhelst for Løn og Avancement.

soldier's ['soʊldʒəz] Ejeform af *soldier* (Soldat &c), *~ battle* «Soldaterslag», et Slag hvor personligt Mod og Initiativ gør sig stærkt gældende[3], *Inkerman was described at the time as the soldiers' battle; strategy there was none; ~ bottle* Kæmpeflaske, stor Snapse(ogs.* Brændevins)flaske, *~ button* ❦ Kabeleje, Koblomme, *Hestehov *c· Caltha palustris; ~ cap* ❦ Munkehætte,

[1] De Ord der ikke maa bruges i Svarene·

Yes, no, nay,
Black, white, or gray.

Mærk ogs. fig. Ord, der siges, idet en Blomst sønderplukkes.

Soldier, sailor, Tinker, tailor, Beggarman, thief.

[2] *To "soldier" is to clean and polish accoutrements to give the last touch to the folding of great coat, the brushing of the bearskin, the shine of the helmet.* G. R. Sims, *Living London* 15[1]; *— then "soldiering" demands their (privates') full energies.* Ibid

[3] hvor der kæmpes paa store Fronter og mod spredte, mindre Kommandoer, hvor der forekommer Partigængere, frivillige Korpser, &c.

Stormhat, Venusvogn, *Lushat c. *Aconitum napellus, die a ~ death* dø en Krige en Død, falde paa Ærens Mark, *~ herb* ♆ Munkoblade *pl: Folia matico, ~ pomatum* P Lysestump c, *do a ~ service* gøre Soldatertjeneste, is (ogsaa *fig*) tjene som Menig; *but while doing a ~ service with his companions, he (Shakespeare) learned the technicalities of dramatic art, a ~ wind* ⚓ Vind som tillader baade Udseilning af og Indseilning i en Havn, god Bør hen og hjem, *the breeze blowing dead off the land was a "~ wind, there and back again", for either ship.* Kingsley, *Westward-Ho!*

soldiership ['soʊldʒəʃip] Egenskab c som Krıger eller som Militær; Krıger-Egenskaber, militære Egenskaber *pl*, Krigsdygtıghed, militær Dygtighed c *[martıal skill].* Jvf *tincture!*

soldiery ['soʊldʒəri] Krıgere *pl*, Militær *n*, Soldater *pl; cont* Soldateske c *[rabble ~, mob of soldıers], a fierce and rapacious ~; turn a savage and licentious ~ loose on an unoffending people, adored by his Indian ~.*

Soldin [sål'dın] *s*

sold-note ['soʊldnoʊt] *merc* Slutseddel c.

soldo ['såldoʊ] Soldo c, en it Mønt (*Mynt), 1/20 Lire, ca 7 Øre I *pl soldi.* Jvf *saltee!*

sole ['soʊl] lat , *~ clarıus* klarere end Solen. **sole** [soʊl] Saal, *Saale, F * Saal, Saal(e), Bund, ı fiere Tilff, *mın* Saal(e) c *[seat (or bottom) of a mne¹], vet* Hovblad *n.* Jvf *application, crown, rudder-s(h)ole!* **sole** [soʊl] *vt* saale, forsaale, sætte Saal(er) ı, under; *half-soled and heeled* saalet og flikket **sole** [soʊl] ✗ Tunge c *Solea.* Jvf *lemon-sole!* **sole** [soʊl] ene, eneste, *jur* ugift, enlig (*ensług) Jvf *condition, feme,* 3. *right! ~ agency* Eneagentur, *for ~ ansvver* [tıl Svar, ı Stedet for at svare] *the indignant Sam threw a piece at him; ~ bill* Solaveksel, *be the ~ heir* være eneste Arving, *~ king,* is. Enekonge.

solea ['soʊlia] *arch* forhøjet Gulv *n* foran en Kirkes Alter

Solebay ['soʊlbeı] *s.* **Solec** ['soʊlets]. En By ı Polen.

solecism ['sålisızm] Fejl, F Bommert, ıs. Sprogfejl, Sprogsynd c, *a ~ in his wife's attıre, commit a ~.* **solecist** [-sist] En der begaar Fejl el. Bommerter, ıs Sprogfordærver c **solecistic(al)** [såli'sistik(l)] fejlagtıg, forfejlet, urigtig; ıs sprogstridıg, ukorrekt **solecistically** [-kəlı] *ad* fejlagtıg, ıs sprogstridig, v. en Sprogfejl **solecize** ['sålisaız] *vı* fejle, forsé (el forsynde) sıg, F bomre

soleiform ['soʊlıfå ºm] tøffelformig *[slipper-shaped].*

sole-leather ['soʊlleðə] Saalelæder.

solely ['soʊllı] *ad* (ene og) alene, udelukkende, *we subsisted ~ on the birds and animals.*

solemn ['såləm] højtidelig, *jur* ogs. solenn, formelig, lovformelig, glt *poet* sædvanlig *[customary], they became quite ~,* højtidelıge, højtidelig stemte. **solemnity** [so'lemnitı] Højtidelighed c. **solemnization** [såləmnı'zeıʃən] Højtideligholdelse, Fejrelse, Fejring c, *the ~ of a feast, of a marriage, ~ of marriage* Brudevielse c; Vielsesrıtual *n.* **solemnize** ['såləmnaiz] *vt* højtideligholde, F holde, fejre [en Fest *a feast*]; ✎ stemme højtidelig *[awe; render grave], a parson to ~ his marriage,* is. til at forrette hans Vielse; *~ marriages* forrette (el. udføre) Vielser **solemnizer** [-zə] Højtideligholder; Fejrer, Vier, Vıende c. **solemnly** ['såləmlı] *ad* højtidelig; *jur* ogs. solennt, formelig, *I ~ assure the reader...* **solemnness** [-nəs] Højtidelighed c.

¹ Modsat: *roof* Fyrst c.

solen ['soʊlən] *anat* Hvirvelkanal, *chir* ┤ Skınne c, Underlag *n [cradle],* Skedemusling c. *Solen* Jvf *razor-fish, razor-shell!*

soleness ['soʊlnəs] Enlighed, *Enslighed c*

solenette [soʊl'net, sål-] ✗ lille ('lıden) Tunge c, *pl* smaa Tunger

solenite ['sålınaıt] Solenıt, forstenet Skedemusling c.

solennemente [ıt , solenə'mentè] ♪ ogs højtidelig

solenodon [so'lı nodån, -'len-] *zoo* Solenodont c **solenodont** [-dånt] solenodontisk, *s* Solenodont c. **solenoid** ['soʊlınoid, so'li'n-] *elec* Solenoıde, elektrisk Skruetraad (el Vıre), Ampères elektrıske Magnet c **solenoidal** [soʊlı'noidl] solenoıdal **solenostomous** [soʊli'nåstəməs] rør-mundet, -snudet

Solent ['soʊlənt], *the ~ (Sea)* Solent c, Farvand vestenfor Spithead mellem Wight og Fastlandet

solentary ['sålntərı] P ensom, &c *[solitary].*

sole-plate ['soʊlpleıt] dmp Bundramme, Fundamentplade c *[base-plate]*

soler, solere ['soʊlə, 'sålə] † Se *sollar!*

soleret ['sålərıt] *antıq* Se *solleret!*

solert ['sålət, 'soʊ-] † lıstig, forslagen *[crafty].*

sole-slogger ['soʊlslågə] P Skoflikker, ogs * Lappeskomager c

sole-tile ['soʊltail] Bundtegl

Soleto [so'leıtoʊ] *s.* **Soleure** [so'ljuə] Solothurn *n*

soleus [so'lı əs, 'soʊlıəs] *anat* Soleus c, en af Lægge-musklerne.

sol-fa, solfa ['sålfa , 'soʊlfa'] *vi* ♪ solfeggere, solmısere, synge med Nodernes Navne. Af de italienske Nodenavne *sol* (G) og *fa* (F), *the tonic ~ societies of this country.* **solfaing** [-ıŋ], **solfaïsm** [-izm] Solfeggering, Solmisation c **solfaïst** [-ıst] Lærer i (...Talsmand c for) Solfeggering

solfanaria [sålfə'næ'ərıə, -'na -] Svovlgrube c. **solfatara** [-'ta rə] Solfatara, Svovl-Vulkan c, -Krater *n.* **solfataric** [-'ta rık] solfatarisk, Solfatar-.

solfeggiare [sålled'ga ıı] *vi* ♪. Se *sol-fa!* **solfeggio** [sål'fedʒoʊ] ♪ Solfeggie c, Ovelsesstykke f. Sang, uden Tekst, m. Nodernes Navne.

Solferino [sålfə'rı'noʊ] En Landsby ı Lombardiet. Slag (Franskmændenes Sejr) 1859. **solferino** [sålfo'rı'noʊ] Anilinrødt *n*, &c *[fuchsine, magenta, rosaniline]; paint it a fine white ~.*

sol-flower ['sålflauə] Solblomst, *Solrose c. *Helianthemum vulgare.*

Solger ['såldgə, -gə] *s.*

soli ['soʊlai] *pl.* Af *solus.* **soli** ['soʊlı'] *pl* Soli, Soloer. Af *solo*

solicit [sə'lisit] *vt* bede, anmode [ham om nt *him for st*], ansøge om, søge [et Embede *an office*], bede (indstændig) om, anmode om, udbede sig; *~ a favour* udbede sig en Gunstbevisning; bede ham (&c) om en Tjeneste, *we ~ the favour of your commands* vi udbede os Deres behagelige Ordres; *~ payment* (indstændig) anmode ham &c om Betaling; rykke ham, mane ham &c. **solicitant** [-tənt] Bedende; Ansøger c. **solicitation** [səlisi'teıʃən] (indstændig) Bøn; Anmodning c **solicitor** [sə'lisitə]. *Orig* Bedende; Ansøger; Sagfører¹ c Jvf *treasury ~! crown ~* Kronens Advokat, Statsadvokat c; *~-general* [-'dʒen(ə)rəl] Rigsadvokat c. Forkortet: *Sol.-Gen., S. G.* **solicitorship** [sə'lisitəʃip]

¹ **solicitors** er i Sager der føres f. højere Domstole kun Mellemmænd mellem Parterne og de plæderende Advokater *(barristers).* Selv plæderer *solicitors* v. nogle særlige Domstole.

Sagførerstilling *c*, Advokatembede *n* **solicitous** [sə'lisitəs] bekymret; ivrig, omhyggelig [for *about, for, sometimes of*], *be ~ about* [være bekymret (el ængstelig) for] *the future, be ~* [ogs lade det være sig magtpaaliggende] *to ..* **solicitress** [-tres] Bedende, Ansøgerinde *c*. **solicitude** [-tju d] Bekymring, Iver, Omhu, Omsorg *c* [for *about, for*, for at *to*].

solid ['sålid] fast *[firmly adhering, hard]*, massiv, *art* ogs hélstøbt *[not hollow]; mat* ⬊ kubisk *[cubic]*, solid, stærk [Bro, Brygge *pier*], *fig* paalidelig, sikker, solid [Mand *man*], *prov* alvorlig[1] Jvf *knowledge, rock, rubbacor! ~ angle* Hjørne *n*, legemlig (el polyedrisk, solid) Vinkel, Flérplansvinkel *c*, *~ colour*, en ensartet Farve, en Farve, *~ content(s)* legemligt Indhold, Kubikindhold, *~ food* fast Mad, *bibl* haard Føde; *~ friend* F tro (el svoren) Ven, *~ geometry* Stereometri *c*, *~ hatch* ⚓ Luge (som bestaar) af en eneste Planke, *one ~ hour* en hel Klokketime, en stiv Time, *for two ~ hours, a ~ line* en sammenhængende Linie (. Streg) Til Forskel fra *dotted ..., ~ matter* fast Stof *n*, *typ* kompres Sats *c*, *a ~ phalanx* [en sluttet Fylking] *of Liberals; ~ shot* hélstøbt(e) Projektil(er), Fuldkugle(r); *be ~ against* alle som én (el. i Flok og Følge) være imod , *be ~ for . : be ~ with*, is. amerikansk have fast Fod hos, iblandt, *it freezes ~* det fryser t. fast Is, det stivfryser, *vote ~* stemme alle som en, som én Mand, i Flok og Følge. **solid** ['sålid] fast Legeme; geometrisk Legeme *n*, *~s*, ogs faste Dele *pl*, fast Mad *c [solid food]*.

solidago [sål'deigou] ❦ Guldris *n [goldenrod(s)]*

solidarity [sål'dæriti] Solidaritet, Sammenhørighed, gensidig Forpligtelse *c*, gensidigt Ansvar *n* **solid-drawn** ['sålddrå n] ⚙ hélttrukket *[seamless]*. **solidification** [solidifi'kei∫ou] Fæstnen; Fastnen; *fig* ogs. Samling, Enin*g c [consolidation or oneness of interests]*. **solidify** [so'lidifai] *vt* gøre fast, fæstne; *fig* samle, ene, forene, *misfortune had solidified us, where success might have caused an opposition.* **solidify** *vi* blive fast, fastne, hærdne; *fig* samles, enes. **solidity** [so'liditi] is. Fasthed, Tæthed *[density]*; Massivitet; Soliditet, Styrke *c [strength], geom* Kubikindhold *n [solid content(s)]; all bodies attract one another in proportion to their size and ~*, Tæthed. **solidly** ['sålidli] *ad* is. fast; massivt; solid, stærkt; sikkert; F i sluttet Trop el. Fylking, alle som én, i Flok og Følge; *the Liberals voted ~ for it.* **solidness** [-nés] is Fasthed *c [solidity]*. **solidum** ['sålidəm] *arch* Terning, i Fodstykke *[die of a pedestal]; sc jur* fuld Sum *c*, *be bound in ~* forpligtes for den fulde (el. hele) Sum **solid|ungular** [sålid'ʌŋgjulə], **~ungulate** [-lèt], **~ungulous** [-ləs] *zoo* énhovet. **solidus** ['sålidəs] *antiq* Solidus *c* — senere kaldt *bezant*. Ogs en Skraastreg / der betegner en eng. Shilling. Egl den ældre, forlængede Form af *s*[2]

solifidian [sål'fidiən] *theol* En *c* der hylder Læren om Troen som ene retfærdiggørende. **solifidianism** [nizm] Læren(n) om Troen som ene retfærdiggørende.

Solihull [sål'hʌl] *s*.

soliloquize [so'liləkwaiz] *vi* tale med sig selv; *vt* sige til sig selv. **soliloquy** [-kwi] Enetale *c*.

Sollman ['sålimən] *s*. **Solimene** [sål'mei'né] *s* **Solimões** [sål'moun∫]. En Flod i Brasilien. **Solingen** ['soulinən].

[1] *Come your ways ... I would be solid and solemn with you. — Will you never be solid with me?* H. Caine, *The Shadow of a Crime XXV. 163. 164.*

[2] *£. s. d. (libræ, solidi, denarii) i. e. pounds, shillings, pence.* Jvf Forkortelser med *L!*

En By i Rhinprøjssen, Tyskland*s* Sheffield **Solinus** [so'lainəs] *s*

soliped ['såliped] *zoo* énhovet; *s* énhovet Dyr *n* **solipedous** [so'lipidəs] énhovet **solipsism** ['sålipsizm, so'lip-] *phil* Egoisme *c*. **solipsist** [-sist] Egoist *c*. **solipsistic** [sålip'sistik] egoistisk.

solisequious [sål'si'kwiəs] ❦ der følger Solen, om Solsikken, &c

solitaire [sål'tæ ə] Eneboer ⬊ *[recluse, solitary]*: Solitær en Art Halsprydelse & en enkelt indfattet, større Ædelsten, *sp* Kabale *c*, med Kort *[patience]; sp* Grillespil *n*, med 37 (33) Huller og 36 (32) Pinde(r) eller Glaskugler, Manchetknap *c* **solitarily** ['sålitərili] *ad* ensomt, *ogs ensig, alene, ene. **solitariness** [-nes] is Ensomhed, *ogs Enslighed *c*. **solitary** ['sålit(ə)ri] der søger Ensomhed *[not gregarious or social]*, ensom, *ogs ensig, om Sted ogs. afsides, *ogs. bortgjemt *[out-of-the-way, secluded]*; ensom, menneske tom *[desert]*; enestaaende, enkelt *[only one, single]*, ene, eneste Jvf 3 *lead! the case is not a ~ one*, er ikke enestaaende, dette Tilfælde er ikke det eneste, *this ~* [ene] *circumstance; the ~ confinement system* Cellesystemet, *a ~ example; write to the ~ newspaper of* [den eneste Avis i] *Torrizonia; a ~* [ogs. afsides, afsidesliggende] *place, residence; ~* [ensomt levende] *wasps.* **solitary** ['sålit(ə)ri] Eneboer *c*, F ensomt Fængsel *n*; *was committed for eighteen months' ~.*

solito ['sou'litou] ♪ ogs. som almindeligt.

solitude ['sålitju d] Ensomhed; Folketomhed; *conc* Ørk, Ørken *c*, øde Sted *n*, *seek ~*, Ensomhed **solivagant** [so'livəgənt], **solivagous** [-gəs] som vandrer ensomt, ensomt vankende

solive [sou'li v] (mindre) Bjælke *c*

sollar ['sålə] *min* (Grubes) Dagaabning; *arch* Sval(e)gang, Altan *c*, Loftværelse, Loft *n* **soller** ['sålə]. Se *sollar!*

solleret ['sålə'ret] † Staalsko *c*, til Harnisk.

sol-lunar ['sål(j)u'nə] sol-lunar, som angaar (...som skyldes) Indflydelse af baade Sol og Maane.

Solly ['såli]. En F Betegnelse f. Markien af Salisbury † 1903. **Solmes** [sou'mz] *s*

solmization [sålmi'zei∫ən] ♪ Solmisation *c*. Jvf *sol-fa!*

solo ['soulou] ♪ solo; *~ clarionet*. **solo** ['soulou] ♪ Solo *c*. I *pl soli, solos*. Jvf 1. *run!*

Soloe ['sålou] *s*.

solograph ['sålogra'f] Soltryk, Solaftryk *n [sunprint]*.

Soloi ['sålou] Et Sted i Cilicien, Lilleasien.

soloist ['soulouist] ♪ Solist *c*.

Solola [so'loulə] Et Departement & en By i Guatemala. **Solomon** ['såləmən] Salomon *c*. Jvf *Sol! the ~ group (of islands), the ~ Isles, the ~s* Salomonsøerne *pl*, undert. Ny-Georgien *n*; *King ~'s Mines*, en Bog af Rider Haggard ca. 1886, *~'s puzzles* ❦ Sankthans-Urt, *Smørbuk, Husløg *c*: *Sedum telephium; ~'s seal* Salomons Segl, et magisk Symbol, ❦ Salomons Segl *n*, kantet Konval, *Kantkonval *c*, Skjørpgræs *n*: *Convallaria polygonatum.* **Solomonic** [sålo'månik] salomonisk. **Solomos** ['såloməs] *s* **Solon** ['soulən] En Lejr & et Højfjeldssanatorium i Pundschab, ved Simla. **Solon** ['soulən] Solon *c*.

so-long ['sou'lån] *int* F farvel saalænge! Ogs. *s'long! Well, ~ just now!*

Solonian [so'lounjən], **Solonic** [so'lånik] solonisk.

Solor [so'lå·ᵊ]. En Ø i Bagmidien **Solothurn** ['soulo tuən]. Ogs. *Soleure.*

solpuga [sål'pjugə] *ent* Skorpion-Edderkop *c [scorpion-spider].*

Solreσol ['sålrē'sål ?] Solresol *n*, et af Sudre † 1862 forsøgt Verdensspiog — bygget paa Tone-Alfabetet *do, re, mi,* &c

solstice ['sålstis] *ast* Solhverv *n*, *the estival (or summer)* ~ Sommersolhverv(et), *the hyemal (or winter)* ~. **solstitial** [sål'stiʃəl] solstitial, Solhvervs-, *the ~ colure* Solhvervskoluren, *the ~ points.*

Soltau ['såltau] *s* **Soltikof, Soltikow** ['såltikåf] *s.*

solubility [såljʉ'bilitɪ] Opløselighed *c*, *its easy* ~ dets Letopløselighed. **soluble** ['såljʉbl] opløselig, om Opgave &c løselig, *~ chocolate, science pronounces the problem to be* ~. **solubleness** [-nės] *s.*

solum ['soᵘləm] Jord *c*, Jordstykke *n*

solus ['soᵘləs] ene, alene, is. i Sceneanvisning

solute [so'l(j)u't] løs, fri, glad, munter, *chem* opløst; ℞ løs, *~ salt.* **solution** [so'l(j)u ʃən] Opløsning, i flere Tilff, Løsning, i flere Tilff, *jur* Løsning, Fritagelse, for en Forpligtelse, *cone* Løsning, Opløsning *c [preparation resulting from solving a solid in a liquid].* Jvf *develop! ~ of continuity* Brud *n*, *the ~ of a problem* Løsning(en) af en Opgave, *so strange a ~ to* [af, paa] *a most difficult problem, in ~* i opløst Tilstand, opløst, *hold in* ~. **solutive** ['såljʉtiv] opløsende løsende, lakserende. **solutol** ['såljʉtoᵘl] *merc* Solutol *n*, Kresol der er gjort opløseligt i Vand ved tilsat Kresol Natronsalt.

solvability [sålvə'bilitɪ] Opløselighed; Løselighed, ↖ Solvens *c*, &c *[solvency].* **solvable** ['sålvəbl] opløselig, der lader sig opløse, løselig, der lader sig løse, betalbar, der kan betales *[payable].* **solvableness** [-nes] Opløselighed; Løselighed *c* **solve** [sålv] *vt* opløse *[separate the parts of], fig* løse Jvf *inspection! ~* [hæve] *contradictions; ~* [løse] *a difficulty, doubt, problem, question, riddle; let time ~ the problems of the future; ~* [ogs. gætte] *a riddle.* **solvency** ['sålvənsɪ] Solvens, Vederhæftighed, Betalingsevne *c* **solvend** [-vend] *chem* Solvend *c*, Stof *n* der skal opløses. **solvent** [-vent] *chem* opløsende, *merc* solvent [Købmand *merchant;* Bo *estate*], vederhæftig [Købmand *merchant*]. **solvent** [-vent] *chem* Opløsningsmiddel *n*. **solveol** ['sålviᵒul] *merc* Solveol *n*, en Opløsning af Kresoler i salicylsurt Natron eller Homologer. **solver** ['sålvə] Løser *c*. Ogs i Skak (*Schak) **solvitur** ['sålvitə] lat *v* løses, *~ ambulando* (Opgaven) løses v. et praktisk Forsøg. **solvuntur** [sål'vantə] Egl de løses; *~ tabulæ* Sagerne afvises *[the bills are dismissed].*

Solway ['sålwe¹, -wɪ], *~ Frith, (the) ~* Solwayfjorden. **Solyma** ['sålimə] Jerusalem *n [Hierosolymа]; Nova ~, or Jerusalem regained,* en latinsk Roman fra Miltons Tid. **Solymæan** [sål'mi'ən] solymisk, jerusalemsk; *the ~ rout,* hos Dryden etsteds om de londonske Rebeller. **Solyman** ['sålimən] Soliman *c*. **Solymi** ['sålimai] Solymer, Lyciens ældste Bebocre, fra hvem Jøderne efter nogle skulde nedstamme

soma [soᵘmə] Legeme *n [body]; zoo* Krop, Bul, *Krop, Bol *c [trunk].* Græsk. **soma** ['soᵘmə]. Egl Saft eller Rod; ℞ Soma, -Plante, brugt ved *hind* Ofringer; Somadrik; *(Soma)* ogs. Maane *c*, som Guddom, is i Forbindelse med *Indra; drink the ~,* ogs et Udtryk for at blive udødelig.

somacule ['soᵘməkju'l] i Biologi. Pangén *n*, endelig Livs-Enhed, Livsbærer *c [biophore].*

Somaglia [so'mälja] *s.* **Somal** [so'ma'l] Adj. & *s.* Se *Somali!* **Somali** [so'ma'li] somali; *s* Somali *c*, Somalier *pl; a ~ camp; the ~(s); the Haviya are not counted by the pure Somal as ~s at all.* **Somaliland** [-lənd] Somaliland, den Trekant der springer frem mellem Det røde og Det indiske Hav, beboet af en halvsemitisk Stamme, *from ~.*

somatic [so'matik] somatisk, Legems-, legemlig, *~ cells* I Biologi modstillet *germinal (or germ) cells.* **somatics** [-ks]. Se *somatology!* **somatism** ['soᵘmətizm] Materialisme *c* **somatist** [-tist] Materialist *c* **somato-** [soᵘmətoᵘ-] Somato-, Legems-, Krops-. **somatology** [soᵘmə'tålədʒi] Somatologi *c*, Læren om Legemer eller materielle Genstande, Menneskets Anatomi og Fysiologi **somatome** ['soᵘmətoᵘm] ænsartet Afsnit *n*, af Hvirveldyr. **somatotomy** [soᵘmə'tåtəmi] Dissektion, Legemes Sønderlemmelse *c*. **somatotropic** [soᵘmətə'träpik] somatotropisk, som viser Somatotropi **somatotropism** [soᵘmə'tåtrəpizm] Somatotropi *c*, eggende Indflydelse der øves paa voksende Organer af det Underlag, hvorpaa de vokser

Somauli [so'må li] Se *Somali!*

sombre ['såmbə] træg *[dull];* mørk *[gloomy],* melankolsk **sombrely** [-li] *ad* især. mørkt. **sombreness** [-nes] Mørke *n*, Mørkhed *c*.

Sombrerete [såmbrə're'tē] En By i Mexiko

sombrerite [såm'bræ ᵉrait] *min* Sombrerit, Sombreroguano *c*, et haardt, urent Kalcium Fosfat Ogs. *oste, rock-guano* og i løsere Brug *apatite.* Af *Sombrero.*

Sombrero [såm'bræ ᵉroᵘ] Et Sted paa Antillerne. Deraf *sombrerite.* **sombrero** [såm'bræ ᵉroᵘ] Egl Skygge, sp *-amr* Sombrero *c*, bredskygget Hat, is. af Filt; *an enormous Panama ~.*

sombrous ['såmbrəs] &c. Se *sombre! the ~ and heavy sound of the billows.*

1 **-some** [-səm] En Afledsendelse. Ekss. *blithesome, quarrelsome, wunsome.*

2. **some** [sʌm, svagt səm] Adj *& pron* nogen, *n* noget, *pl* nogle, undert ¹nogen, *pl* ogs somme *pl [certain],* noget *[a certain quantity (of)],* lidt *[a little]* Jvf *day, exception, other, scene,* 4. *show! there are ~* [nogle, dem] *who view the measure with disfavour, some... some..., some... (the) others..* nogle ..andre, *I had been reading ~ Browning* [(noget af) Browning] *to her, Some Day,* en yndet Sang af Milton Wellings; *he by degrees acquired ~* [nogen, en vis] *dexterity, I have ~* [en vis] *fear that...; I'll bring that landscape round ~ time* [engang] *tomorrow.* Jvf *sometime! at ~ future time* engang i Fremtiden; engang i Tiden; *with ~* [en vis] *vehemence; give that child ~* [noget (F * noe), lidt] *water!; ~ way or other* paa en eller anden Maade, *ogs. paa et eller andet Sæt el. Vis; *shall I give you ~ wine?* vil De have lidt Vin? skal det være (lidt) Vin? ~ [noget, en Del] *of the contents, ~ of these days,* ogs. en skønne Dag, *en vakker Dag; *lose ~ of its efficiency,* ogs. tabe i Effektivitet, i Effekt. Ved omtrentlige Talangivelser. *~ one thousand* [en tusind (*ogs. saadan en tusen)] *miles; ~ twenty* [en tyve, en Snes] *girls; at ~ ten o'clock* omtrent Kl. (Klokken) ti, ved Tiden; *~ two or three persons* en to-tre (el. to à tre) Stykker. I Forbindelse med Pronomener &c: *do tell me ~ more* [(noget) mere] *about him!; he was sent away, and the Emperor thought ~ more,* lidt mere, lidt til; *~ one. Se someone! with ~ such thoughts* med Tanker omtrent som disse.

3. **some** [sʌm] *ad* F noget, endel *[somewhat].* Jvf *vt quiet! Guess they've shrunk ~; we slept on them ~;*

¹ nemlig nøjet eller betinget.

we walked about the streets ~, afterwards, and ~, ı nogle Egne af Skotland og mere (tıl)

somebody ['sʌmbədı] En, nogen; nogen, noget, en større (vıgtigere) Person, *F noget tıl Mand, noget tıl Kone *[a person of influence, &c],* En der duer Jvf *vi knock! Theudas, giving himself out to be ~,* som sagde sig selv at være noget Ap Gern V. 36, *I am ~ and can do something; he must be ~.* Jvf modsætnıngsvıs *nobody! you are really ~ after all,* ıs der er dog nt ved dıg, du er dog noget **somedeal, somedele** ['sʌmdı l] *ad.* Skotsk f *somewhat.* **somegate** [gɛıt] *ad.* Skotsk f *somehow & somewhere.* **somehow** ['sʌmhau, 'sʌmau] *ad* paa en eller anden Maade, saa eller saa *[in some way or other],* paa en Vıs, som jeg &c kan, som jeg &c kunde *[as best I &c could or might],* hvorledes det nu har (havde) sig, hvorledes det nu var eller ikke (var), af en eller anden Grund, uvıst hvorfor, hvorfor (.. hvorledes) — skal (jeg lade) være usagt *[for some (unknown) reason.* Ogs *~ or (an)other];* hvoıdan man vender (*ogs snor, snur) og drejer det, *~ nohow* P ı Uoıden, hulter tıl bulter, utılpas, slet ıkke ı sit Es, *~ and someway* paa en eller anden Maade, &c, *prov.* **someone** ['sʌmwʌn] En, nogen

Somerled ['sʌməled]. Et Mandsnavn. Egl En der kom ı Sommervikingsfærd (*ı Sommervıking) tıl De britıske Øer **Somers** ['sʌməz] *s.* Et engelsk Familienavn, *Will ~.* Se *Summer!*

somersault ['sʌməsâ(ˑ)lt] Kolbøtte c, *ogs Hallingkast, Rundkast; Dødsspring *n*, Saltomortale, *cont* Volte c, *ogs Hallingkast *n*; *cut (or do, throw, toss, turn) a ~* slaa en Kolbøtte (. ˑ en Volte), *ogs gøre et Rundkast, stupe Kraake. **somersault** ['sʌməsâ( )lt] *vi* slaa en Kolbøtte, slaa Kolbøtter, &c; *climbing and plunging and ~ing.*

Somersby ['sʌməzbi]. En Landsby ı Lincolnshire, Tennysons Fødested (1810).

Somerset ['sʌməsèt]. Et adelıgt Familienavn[1] Jvf 8 *set! ~ House* — en stor Bygning ı Londons *Strand,* m. Lokaler for adskillige Embedsdepartementer; *a bad "portrait of a gentleman" in the ~ House exhibition* (Dıckens, *Sketches*). Aarlige Maleriudstıllinger holdtes tıdligere ı *~ House.* Nu ı *Burlington House, Piccadılly, a clerk in ~ House,* tıt: en Funktionær ı et af Mınisterierne, *en Departementsmand. **somerset** ['sʌməset] Se *somersault!*

Somersham ['sʌməʃəm] Et Badested ı England. **Somerstown** ['sʌməztaun] En Forstad tıl Portsmouth. **Somerton** ['sʌmətən] En By ı Somersetshire, sydøst for *Bridgewater.* Mellem disse to Steder Sletten *Sedgemoor.* **Somerville** ['sʌməvıl] Flere Steder ı Nordamerika; *Mrs. Mary ~,* Fysıker & Astronom † 1872, *Wılliam ~,* Dıgter 1742; *~ College,* et Kvındeunıversıtet v. Oxford. Jvf *Girton, Margaret, Newnham, &c!*

some-such ['sʌmsʌtʃ]. Se 2. *some!*

something ['sʌmþıŋ] noget, F *noe Jvf 1. *like, shoe! a ~* noget, noget vıst; *this explained a ~ which had always seemed to me a mere figure of speech; a ~ that weighed on the woman's mind; there is a ~* F der maa være noget ı det; *there is a certain ~ about* [noget vıst ved] *Boston that...; there was a certain ~ in his voice..., there is an indescribable ~* [noget vıst — jeg ved ıkke hvad] *about him, a slight ~* en Ubetydelighed, *he is ~ in the butter-and-egg line* P han drıver Handel (*ogs drıver) med Smør og Æg, *they may induce people to buy better ones, which is ~,* hvılket (dog, ıalfald) er noget, *that's ~ towards it* P det lader sig (altıd) høre, *little, yet ~,* men dog (altıd) noget, *"There is ~ in that," said the young man thoughtfully; there may be ~ in the smile, I might possibly have become ~* der kunde kanske (være) blevet noget af mig, *who would not give ~* [meget] *to pass a night at the club with Johnson?, there was ~ of a check* der blev ligesom en Standsnıng (F[4] ogs Stans), *I am ~* [lıdt, e[t] Stykke] *of a doctor, Australian geography has ~ of Titanic scale,* er noget ı Retnıng af det titanıske, *it looked ~ of a mountain* det var et ganske antageligt Fjeld (at se tıl), *his eyes lost ~ of their wildness, ~ damp* noget fugtıgt, P nogle Drıkkevarer *pl*, noget at drıkke; *it looked ~ awful,* saa ganske forfærdeligt ud, *I wouldn't be in that fellow's skin for ~,* ı den Mands Skınd (*Bukser) for meget, for aldrig det, *would not for ~ have him believe..., with ~ of* [med en vis] *impatience.* **something** ['sʌmþıŋ] *vt* F gøre det og det med Kun ı *part.* Jvf *something-else! he replied that he would be ~ed if he would,* at Fanden skulde tage ham, om han vılde, *at Fanden tage ham, om han det vılde **something-else** [-ˈels]. Egl noget andet *[something else], a ~* F en Noksagt, *the greatest composers are the greatest something-elses,* Noksagter, *he is one of your capitalists, if rumour can be credited — Rumour can be something elsed* [lad Rygtet blive noksagt], *if it likes.*

somethingness [-nès] ↘ Nogethed *c*; noget *n* jeg véd ikke hvad, *What an unusual share of ~ in his whole appearance!* Goldsmith, *Citizen.*

sometime ['sʌmtaım] *ad* forhen glt, engang (ı Fremtiden); *that st evil was ~ to befall me...; should it happen ~ to you or me to...* **sometime** ['sʌmtaım] glt fordums, tidligere, forhenværende; *you, our ~ darling ...* **sometimes** [-z] *ad* undertıden, stundom, F somme Tider; *bibl* fordum *[formerly].* **someways** ['sʌmwe[ı]z] *ad* P. Se *somehow!* **somewhat** ['sʌm(h)wât] noget; noget, tildels. Jvf *something, summat! a conversation of which he could not help hearing ~,* noget, en Del; *he is ~* [noget, et Stykke] *of a charlatan; ~ of trepidation might be observed, undo, if possible, ~ of the wrong I have done to Hypatia; you ~ exaggerate* [overdriver tildels] *my intimacy with Langton; when he had ~* [nogenlunde] *recovered his horror .; ~ large* noget stor; *~ of the largest* af (el. blandt, *ogs. med) de største, *ogs ı største Laget, *Didn't you find it distressingly warm? — Somewhat so,* Jo noget; *~* [omtrent] *such feelings had he now; but ~ to her surprise* [med en vis Studsen, med nogen Overraskelse] *she heard...* **somewhen** ['sʌm(h)wen] *ad* paa en eller anden Tid; engang, en Tid; *~ and somehow* p. en eller anden Tid og p en eller anden Maade. **somewhere** ['sʌm(h)wæ ə] *ad* (paa) et eller andet Sted, etsteds, *ogs ensteds[1]; etsteds(hen), *ogs. ensteds(hen)[2]. Jvf *intend! Somewhere,* en velklingende Sang (af dunkelt Indhold) af Vashti, med Musik af Paola Frosti, *he expended ~ about* [saa omtrent, noget ı Nærheden af] *£ 74000; leave school ~ about the age of sixteen.* **somewheres** [-z] *ad* P. Se *somewhere!* **somewhile** ['sʌm-(h)wail] † en Tid, nogen Tid; *ad* undertıden, tıl sıne

[1] Mærk ogs. flg. Sted: *Slavery was abolished in England in 1772 by the famous dictum of Lord Mansfield in the case of the negro Somerset, who had deserted from his master's service: as soon as a slave sets foot on the soil of the British Islands he becomes free.*

[1.2] Ogs. *somewhere or other.*

Tıder *[sometimes].* **somewhither** ['sʌm(h)wıðə] *ad* hst etsteds(hen), *ogs* ensteds(hen)

somital ['soᵘmıtəl] somital, somatisk **somite** ['soᵘmaıt] *zoo* Led (Afsnit) *n* ı en Række af ens (el lignende) Dele **somitic** [so'mıtık]. Se *somital!*

Somlo ['ʃåmloᵘ] Et vınrıgt Bjerg ı Ungarn.

Sommariva [såma'rı'va], *Villa* ~ ved Comosøen. Nu *Villa Carlotta.*

sommer ['sʌmə] *arch* Drager *c [bressomer, summer]*

sommité [fr , såmı'te] Top, Tinde *c*; *les ~s* F Spidserne, Koryfæerne *[the bigwigs, the swells]*

somn- [såmn-] Søvn- **somnal** ['såmnəl] *chem* Somnal *n*, en Løsning af Kloralhydrat og Karbamınsyre-Æter ı Alkohol — som Sovemiddel **somnambulance** [såm-'nambjʉləns] Søvngængeri *n*. **somnambulant** [-lənt] som gaar ı Søvne, Søvngænger-, søvngængersk **somnambulation** [såm'nambjʉ'leıʃən] Gaaen *c* ı Søvne, Søvngængeri *n*. **somnambulator** [-bjʉleıtə] Søvngænger *c [sleep-walker].* **somnambulic** [-bjʉlık] Se *somnambulant!* **somnambulism** [-bjʉlızm] Se *somnambulation!* **somnambulist** [-bjʉlıst] Se *somnambulator!* **somnambulistic** [-bjʉ'lıstık] Se *somnambulic!*

Somnath [såm'na t] *s*

somnial ['såmnıəl] Drømme-, som hører tıl Drømme, somnial. **somniative** ['såmnıətiv], **somniatory** [-təı] Drømme-, Drøm-, som hører tıl (som frembrınger) Drømme **somnifacient** [såmnı'feıʃənt] søvndyssende, *s* Sovemiddel *n [soporific].* **somniferous** [såm'nıfərəs], **somnific** [-'nıfik] søvndyssende *a sommiferous potion* en Sovedrık **somniloquence** [såm'nılokwəns], **somniloquism** [-kwızm] Talen *c* ı Søvne **somniloquist** [-kwist] En *c* der taler ı Søvne. **somniloquous** [-kwəs] som taler ı Søvne **somniloquy** [-kwı]. Se *somniloquism!* **somniosoid** ['såmniosoid], *~ shark.* Ogs. kaldet *nurse* († *nuse*), *sleeper.* **somnipathy** [såm'nıpəþi] hypnotısk Søvn, Dvalesøvn *c*. **somnism** ['såmnizm] Somnısme *c*, Lære(n) om magnetisk Søvn. **somnolence** ['såmnələns] Søvnighed, Døsighed, Sovesyge *c* **somnolent** [-lənt] søvnıg, døsig, sovesyg. **somnolescent** [sâmno'lesənt] halvt sovende, halvsovende. **somnolism** ['sâmnolizm] magnetisk (el mesmerıstısk) Søvn *c* **somnus** ['sâmnəs] Søvn *c*, *prepare a sacrifice to my favourite deity, Somnus.*

sompnour ['sâmnuə] † Retsbetjent, Stævningsmand *c [summoner]; the Sompnour, the Devil, and the old Woman,* et Maleri (efter Chaucer) ı *Victoria and Albert Museum,* Kensington.

son [sʌu] Søn *c*. Jvf *body,* 1. *head, of, son-in-law! old ~* P mın gode Ven, god Karl — ı Tıltale, *I had you there, old ~!; damned ~ of a bitch* ⚓ & P din forbandede Halunk! *~ of toil* hst Arbejdets Søn, Arbejder *c*, *you are your father's ~, frank, candid, and honourable; Like Father, Like Son* (Æblet falder ikke langt fra Stammen), en Roman af James Payn

sonancy ['soᵘnənsi] Klingen, Klang, Lyd(en) *c* **sonant** ['soᵘnənt] klingende, lydende; *gr* klingende, stemt, vokaliseret, blød, *s* Selvlyd *c*. **sonata** [so'na'tɑ] ♪ Sonate *c*, *the Kreuzer Sonata.* **sonatina** [soᵘnə'ti'nə] ♪ Sonatına, kort Sonate *c*.

sonchus ['sâŋkos] ♆ Svinemælk, *Dylle *c*, &c *[sow-thistle].*

soncy ['sânsi] *prov & sc.* Se *sonsy!*

sond [sând] *vi* ⚓ stampe, sætte. Lucas. Mariboe. Nu: *'send, send.*

sondelet ['sândilêt]. Se Citatet! *~s of iron, used for the windows of St. Stephen's chapel, are fastenings and cross mullions.* J. Weale.

sondeli ['sândılı] *hind* Moskusrotte *c [the musk-rat of India].*

Sondes [sândz], *Countess ~*. **Sone** [soᵘn] En Flod ı Forindıen

song [sâŋ] Sang, Sang, F Vise *c* Jvf *have it, opera, s shirt, snatch! ~s of ascents or of degrees* Sange ved Festrejserne, om Salmerne CXX—CXXXIV, *the ~ of* [Sangen, Vısen] *Lillibullero; nothing to make a ~ about* F intet at skryde af, *but they all sung another ~* [men Piben fik en anden Lyd] *when . ., as the old ~ goes* som det hedder (*heder) ı Visen, *the usual ~* den gamle Vise *fig, at a ~,* undert tıl Spotpris, &c, *they cannot be let at a ~, for a (mere) ~, for an old ~, for some ~s* tıl Spotpris, for en Slık (og ıngenting), *be sold for a ~, there are three nightingales in full ~,* som synger af fuldt Bryst, *book of ~s* Sangbog, Vısebog.

songal ['sâŋgəl] *prov* Se *songle!*

song|bird ['sâŋbə d] Sangfugl, **~~book** [-buk] Sangbog, Vısebog, Salmebog *[hymn-book].* **~craft** Sangkunst

songful ['sâŋful] sangrıg, som gerne synger **songish** ['sâŋıʃ] ✎ Sang-, bestaaende af (. ındeholdende) Sange

songle ['sângl] *prov* Sanke-Aks *pl [gleanings].*

songless ['sânlês] sangløs, som ikke synger, uden Stemme

songow ['sâŋgoᵘ] *prov.* Se *songle!*

song-sparrow ['sâŋsparoᵘ] 🐦 almındelig Brunelle, &c, 'Jernspurv *c [hedge-sparrow].* **songster** ['sâŋstə] Sanger *c* Sangfugl & lıdt *cont* om Menneske. **songstress** [-stres] Sangerınde *c* **song-thrush** Sangdrossel, 'Maaltrost *c Turdus musicus [throstle].*

Sonho ['soᵘnɲoᵘ] *s*

soniferous [so'nıfərəs] klıngende, tonende

son-in-law ['sʌnın'lå] Svigersøn; P Stedsøn.

sonkey ['sʌŋkı] P Klods, *ogs* Slamp *c [awkward fellow].*

sonnah ['sʌnɑ]. Se *sunna!*

sonnambula [ıt , så'na mbula] ıt Søvngængerske *c*, is *La Sonnambula,* en Opera af V Bellini.

sonnet ['sânıt] Sonet *c*. **sonnet** ['sânit] *vt* fejre ı Sonetter, skrive Sonetter til, *vi & abs* skrive Sonetter. **sonnetary** ['sânitərı] Sonet-, sonetmæssıg. **sonneteer** [sânı'tıə] Sonetskriver, Sonettist *c* **sonnetize** ['sâni taız] *v* Se *sonnet!*

sonney ['sʌnı] F Sonnike *c*; *how old are you, ~?*

Sonnite ['sʌnaıt]. Se *Sunnite!*

Sonoma [so'noᵘmə]. Et Grevskab ı Kalifornien; *~ oak.*

sonometer [so'nâmitə] Klangmaaler *c*.

Sonora [so'nå'rə]. En Provins ı Mejiko; *~ gum.*

sonorescence [soᵘno'resəns] Sonorescens *c*. **sonorescent** [-sənt] sonorescent, istand tıl at give Lyd under Indflydelse af Straalevarme eller Lys. **sonorific** [soᵘno'rifik] lydfrembringende. **sonority** [so'nâriti]. Se *sonorousness!* **sonorophone** [so'nâ'rofoᵘn] ♪ Sonorofon *c*, Slags Bombardon, et meget stort Blæseinstrument af Messing **sonorous** [so'nâ'rəs] klınger[1], ogs.* klingende, klangfuld, malmfuld, (fuldt)tonende; *cont* klingende *[high-sounding]; ~ figures* Klangfigurer; *the ~ thunder of the surf of the Tanganika; ~* [klingende] *words.* **sonorously** [-li] *ad* klingert, klingende; malmfuldt; *his voice pierced ~* [ıs. lydt] *through the night-wind.* **sonor-**

[1] Adj. klinger — tildels ogs. norsk: I det samme slog og surred et Bornholmer-Ur borte ved Ovnen — ti klingre Slag. Bernt Lie, Søster Judit 156.

onsness [-nes] Klingerhed, Klingen, Klang, fuld (el fyldig) Tone *c*

sons [sâns] *sc* Trivsel *[prosperity]*, Lykke *[felicity]*, Overflod *c [abundance]*. Jvf *sonsy!*

Sonseca [sân'seɪkə] *s*

sonship ['sʌnʃɪp] Sønneforhold *n*.

sonsy ['sânsɪ] *sc* blomstrende, trivselsfuld *[prosperous]*, lykkelig *[fortunate, lucky]*, fyldig, trivelig, ved godt Huld (*ɪ godt Hold) *[plump]*, godmodig *[good-humoured]*; tækkelig *[having a pleasant look]*, *a pea pod containing nine peas is considered to be ~*, fyldig

Sontag [ty , 'sânta g] Is *Henrietta ~*, tysk Sangerinde † 1854 **sontag** ['sânta g] Sontag, strikket Krave *c*, Strikketørklæde *n*

Sontheim [ty , 'sânthaim] *s*

sonty ['sântɪ] Helligbed *c [sanctity]*. Shakesp, *by God's sonties!* hillemænd!

soo [su·] Sø, Indsø *c*, *ogs Vand *n*; Flod, *ogs Elv *c* Tyrkisk. Ogsaa *su*.

soobah ['su·ba] *hind.* Se *soubah!*

soocey ['su sɪ] *hind* Soocey *n*, Slags stribet Halvsilketøj

soochong [su 'tʃâŋ] *merc.* Se *souchong!*

Soodan [su'da n] Se *Soudan!*

sooder ['su də], **soodra** [-drə] *hind* Sudra *c*, den laveste af de fire store Kaster. Ogs *sudra*.

sooja ['su dʒə] Soja *c [soy]*.

sooje ['su dʒɪ] *hind* Soojee, Sujee *c & n*, Semoulegryn *pl*. hvoraf der i Indien bages Brød. Ogs. *suji*.

sookies ['su·kiz] ♀ *prov* Rødkløver *c*: *Trifolium pratense [common clover]*.

soola ['su lə], **~clover** Soolakløver, en Bælgplante *Hedysarum coronarum*.

Sooloo [su'lu], *the ~ Archipelago or Islands* Sulugerne, mellem Filippinerne og Borneo.

soom [su( )m] *v & s* Skotsk for *swim*.

soomga ['su·mgə] «Soomga»laks *c*, en stor sortplettet Laks Af russisk *semga*.

soon [su n] *part* seet *[seen]*. Irsk; *not wishin' to be ~* **soon** [su n] † *& sc* hurtig, rask, gen (*snap), kort, tidlig, *the ~est gait* den korteste Vej; *a ~ result*. **soon** [su n] *ad* snart, tidlig. Jvf *candle, vt mouth, none, prudence, sooner, soonest! quite ~ enough* fuldkommen tidsnok; *he was too ~*, var for tidlig ude, kom for tidlig, *isn't it too ~?* er det ikke for tidligt?, *it is much too ~ to ..* for tidligt til at. ; *it is my intention to do so very ~*, ret snart, med det allerførste; *Good night ... come ~* [snart] *again!; but ~ or late* [tidligere eller senere] *the struggle must come, ~ got, ~ gone* let vundet, snart svundet, *as*[1] *~ as (ever) I get home* saasnart (F straks) jeg kommer hjem; *I would as ~ see ...* jeg vilde ligesaa gerne se . ., jeg saa ligesaa gerne ..., *I would just as ~ not tell it — rather not.*

Soonda ['su·ndə]. En By i Forindien. **Soondees** ['su·ndi·z]. En indfødt Stamme i Ostindien. **Soonee** ['su·ni·]. Se *Sunnite!*

sooner ['su nə] *comp* tidligere, før; hurtigere *[faster]; fig* snarere, heller *[rather]*. Jvf *another, sight! a few weeks ~*, før, tidligere; *much ~* meget tidligere, længe før, *no sooner ... than ...* ikke saasnart .. førend . . ., ikke før . . saa . . .; *I would give that ~ than not have it*, hellere end ikke at faa den; *the ~ (done) the better* jo før jo (el. des) heller; *~ or later* tidligere eller senere, før eller siden; *Sooner or Later*, en Roman af Shirley Brooks, *I could not come ~, nothing dries ~* [hurtigere] *than tears, it is ~* [lettere] *said than done; I had ~ die* før vil jeg dø, *~* [før] *would I be the lowliest hand in the office, than I would .*, *I'd ~* [hellere, helst, F før] *you did it* **sooner** ['su nə] i *aust sl* Lediggænger, lad Krop, *amr* En *c* der starter &c for tidlig(t).

soonest ['su nɪst] Som Adj hurtigst, raskest †, tidligst — endnu i en Forbindelse, *make your ~ haste!* Sh, *at the ~* tidligst, *ogs. i det tidligste. **soonest** ['su nɪst] *ad* snarest, tidligst

soop [su p] *vt sc* feje, *ogs sope *[sweep]*. **sooping** ['su piŋ] *sc* Fejning, *ogs Sopning *c [sweepning]*.

soor [suə] *hind* Svin *n* — især som Skældsord Jvf *sovar!*

Soorabaya [suərə'ba jə] Surabaja *n*, en By paa Nordkysten af Java.

soorma ['suəmə] *hind* Soorma *n*, et Antimonpræparat, hvormed Hinduerinder salver Øjenlaagene.

Soormah ['suəmɑ] En Flod i Forindien **Soormool** ['suəmu l] *s*

sooshong [su·'ʃâŋ]. Se *souchong!*

soosoo ['su su·], **soosook** [-uk] *zoo* Gangesdelfin *c*· *Platanista (gangeticus)*.

soot [sut; su t] Sod *c*. **soot** [sut, su t] *vt* sode, **~bag** *sl* Sypose *[reticule]*; **~black** Kønlæg *c*, **~coloured** [-'kʌləd], ogs. sodbrun.

Sootcheoo [su·'tʃ(ɪ)u] *s*

sooterkin ['su təkɪn] *fig* Misfoster, mislykket Projekt el Forslag *n*[1]

sootflake [su( )tfle·k] Sodflug *n*, *ogs. Sodflage *c*.

sooth [su þ] hst Sandhed *c [truth]* Jvf *forsooth! speak ~, in ~* i Sandhed. **sooth** [su þ] *int* minsandten **sooth** [su·þ] hst sand, sanddru; lifig, dejlig, *I come, announced by prophet ~ and old*. Scott

soothative ['su ðətɪv] F Lindringsmiddel *n*

soothe [su·ð] *vt* smigre *[flatter]*; tale (F snakke) godt for, *ogs gjøle for *[please with soft words]*; berolige [En der er vred *one in passion*], is om et Barn ogs. stille tilfreds, *ogs stagge, trøste *[comfort]*, om Smerte &c: dulme, lindre, mildne, stille *[allay, soften]*. Jvf *salve! ~* [berolige, tilfredsstille] *his conscience; this result did not ~ his hatred*, dulmede ikke hans Had; *the ~d* [beroligede, trygge] *sensation that came over her*. **soother** ['su ðə] Smigrer, Smigrende; Beroliger *c*, beroligende Middel *n*; Trøster *c*, &c. Jvf *elevator! that vile invention, the bone and guttapercha "soother"*, Narresut, *Narresmok *c*

soothfast ['su þfa st, -fəst] hst sand, sandfærdig; *~ evidence*. **soothfastness** [-nɛs] *s*

soothing ['su·ðɪŋ] bl a indsmigrende; mild, blid; beroligende. **soothingly** [-lɪ] *ad* bl a. indsmigrende; mildt, blidt, beroligende

soothsay ['su þseɪ] *vi* være Sandsiger, forudsige Fremtiden, spaa. **soothsayer** [-seɪə, sæ ə] Sandsiger, Spaamand, *f* Sandsigerske, Spaakvinde *c*.

sootiness ['su( )tinɛs] Sodethed, sodbrun Farve *c*. **sootish** ['su(·)tiʃ] sodagtig, Sod-.

soot|romals ['su(·)tro'mɑ·lz] *hind* Bomuldstørklæder; **~warts** [wɑ·ts] *path* Skorstensfejerkræft *c*. *Carcinoma (scroti) asbolicum [chimney-sweep's cancer]*. **sooty** ['su(·)tɪ] sodet; sodbrun *[of a ~ brown]; fig* mørk, sort; *~ tern* Blaa- eller Moseterne, ogs.* sort Terne: *Sterna nigra*.

[1] P siges *soon as (ever)* ...

[1] Egl *"A kind of false birth fabled to be produced by Dutchwomen from sitting over their stoves."* Jvf det provinsielle *sotter* (i tyske Dialekter *futtern*) koge sagte.

sop [såp] opblødt (el udblødt) Stykke *n* (ᵈogs Bete *c*), noget *n* der gives for at berolige eller stille tilfreds, Gave, Erstatning, Trøst; *sl* Tevandskarl, *Vekling, Pist *c [milksop], a ~ for Cerberus* F tit om en Dusør til Dørvogter eller Portner &c, *a ~ in the pan* en Lækkerbidsken, *ogs en Godbid. Egl som dyppet i Stegefedt *[titbit],* en Gave, Erstatning, Trøst, *a mere ~ in the pan to stay the appetite of his curiosity, ~s in wine* ♆ Havenellik(e) *c Dianthus caryophyllus; give a ~ to Cerberus* give Cerberus (Garm) en Gave, *fig* ogs forsone de vrede Guder ved en Gave, *this as a ~ to keep me in good humour; as wet as a ~* gennem-blødt, -vaad, *ogs vaad durk igjennem, *everything was in a ~,* var gennemblødt, &c; *suggested the expediency of making Gervaise Oaks an admiral of the blue, by way of ~.*

sop [såp] *vt* dyppe, bløde, gennembløde Jvf *sopping! ~ped through* gennemblødt, vaad til Skindet, *~ up* indsuge, trække til sig, *their commission ~ped up* [slugte] *most of my profits* **sop** *vi* trække sig ind, opbløddes Jvf *sopping!*

Sopater ['soᵘpətə, 'såp-] *s*

Soph [såf] F Sofie *[Sophia, &c].* **soph** [såf] *Camb. univ* Studerende, Student *c* — kort for *sophister & sophomore* Jvf *vi query! junior ~* Andeneksamens -Studerende, stud philos, *senior ~* Student m Andeneksamen, cand philos.

sopher ['soᵘfə] Skriftklog *c [scribe].* I *pl sopherim.*

sopheric ['soᵘferik] soferisk, som hører til Skriftkloge

sopherim [-rim] *pl* Se *sopher!*

Sophi ['soᵘfi] † Sofi *c*, Titel f den persiske Konge.

Sophia [so'faiə] Sofie *c* Jvf *Soph, Sophy! the Church of St ~* Sofiekirken, Aya (opr Hagia) Sofia *c*

sophic ['såfik], **sophical** [-ikl] sofisk, som hører til (... som lærer) Visdom. **sophism** [-izm] Sofisme, bestikkende Fejlslutning *c [a specious fallacy].* **sophist** [-ist] Sofist *c.* **sophister** [-istə] Studerende, Student, is Student *c* med Andeneksamen *[senior soph].* **sophistic(al)** [so'fistik(l)] sofistisk **sophistically** [-kəli] *ad* sofistisk **sophisticate** [-keᵗi] *vt* fordærve, forfalske, forfuske, *she was ~d enough to know that this would not be adequate evidence.* **sophistication** [sofistiˈkeᵗʃən] Fordærvelse, Forfalskning, Forfuskning *c* **sophisticator** [so'fistikeᵗtə] Fordærver, Forfalsker, Forfusker *c.* **sophisticism** [so'fistisizm] Sofistik *c*, Sofisternes Metode &c **sophistry** ['såfistri] Sofistik *c*, Sofisteri *n*, Sofismer, bestikkende Fejlslutninger *pl*, *the transparent sophistries of the leaders.*

Sophoclean [såfo'kliᵊən] sofokleisk **Sophocles** ['såfokli z] Sofokles, græsk Tragiker † 405 f Kr; *great ~* F du forbarmende! *ogs salte (el. sandelig) min Hat *[great Scott]; Could it be? Yes, Great ~! It was!*

sophomore ['såfəmå ᵊ] *amr* Student *c* med Andeneksamen, cand. philos. **sophomoric** [såfo'mårik] studentermæssig; hoven, indbildsk, opblæst

Sophonias [såfo'naiəs] *s.* **Sophonisba** [-'nizbə] *s.*

sophora [so'få rə] ♆ Sofora *c*, en Bælgplante; *~ japonica* japansk (el. kinesisk) Pagodetræ *n.*

Sophron ['soᵘfrån] *s.* **Sophronia** [so'froᵘnjə] *s.*

sophrosyne [so'fråsini] Aandsfriskhed *c.*

sophta ['såftə]. Se *softa!*

Sophy ['soᵘfi] Sofie Ogsaa f *Sophonisba.*

sopient ['soᵘpjənt] Sovemiddel *n [soporific]*

sopite ['soᵘpait] *vt* se bringe til Hvile *[put to rest; set at rest];* omstøde, kassere *[quash]; fig* ogs. bringe ud af Verden; *~ the whole affair; if such a union should ~* [ogs. afgøre] *the heavier part of his unadjusted claims...* **sopiting** [-tiŋ] bl. a. Afgørelse; Omstødelse, Kassation *c* **sopition** [so'piʃən] Søvn, Dvale *c* **sopor** ['soᵘpə] dyb Søvn *c* **soporiferous** [soᵘpə'riferəs] søvndyssende, Sove-, søvnig *[sleepy].* **soporific** [-'rifik] søvndyssende, Sove-, *s* Sove-Middel *n*, -Draaber *pl*, -Drik *c* **soporose** ['soᵘpəroᵘs], **soporous** [-rəs] Se *soporiferous!*

sopping ['såpiŋ] opblødt, *lay down on ~ greens to watch the strokes; across the ~ street, ~ wet* P dyngvaad, pjaskvaad, ogs * drivvaad, *ogs dyvaad, klisvaad **soppy** ['såpi] gennemblødt, *ogs vastrukken

sopra ['soᵘprɑ] ♪ over *[above]* **soprani** [so'pra:ni] *pl* Af *soprano.* **sopranist** [-nist] ♪ Sopran *c.* **soprano** [-noᵘ] ♪ Sopran *c* Ogsaa om Personen I *pl soprani, sopranos, low ~* Mezzosopran

Soprony ['ʃåprånj] Oedenburg, Sopron *n*, en By i Ungarn

sor [så (r)] *v* P saa *[saw].* Af *see.*

sora ['så rə] *amr* ♆ Sora *c*, en kortnæbet (*-nebbet) Rikse Ogs *soree.* **Sora** ['så rɑ]. En By i Italien. Nylatin f Sorø *[Soroe].*

Sorabian [so're:bjən] sorabisk, sorbisk, vendisk Jvf *Sorb!*

Soracte [so'räkti·] Et Bjerg i Etrurien Nu· Monte *n* di San Silvestro; *as white as the top of ~ in winter.*

sorage ['så(·)rɪdʒ] Høgs første Aar *n*, for Fjerskiftet. Jvf *sore!*

sorapico [so'ra pikoᵘ] ♆ sp -*amr* Ibis *[ibis];* Stylteløber *c [stilt]*

sorastrum [so'rastrəm] ♆ Sorastrum *c*, en Slægt af Ferskvands-Alger

Sorata [so'ra·tɑ] En Bjergtop i Sydamerika

Sorb [så ᵊb] Sorb, Sorab, sorbisk Vender *c [(Lusatian) Wend].* **sorb** [så ᵊb] ♆ En Art Røn (*Rogn) *c. Sorbus domestica; ~-apple* Rønne(*Rogne)bær *n.*

sorbefacient [så ᵊbi'feᵢʃənt] opsugende Middel *n [absorbent].* **sorbent** ['så ᵊbənt] opsugende Middel *n [absorbent].*

sorbet ['så ᵊbit] Sorbet, Sherbet *c [sherbet].*

Sorbian ['sâ·ᵊbjən]. Se *Sorabian!*

sorbic ['sâ·ᵊbik] Rønne(*Rogne)bær-; *~ acid.*

sorbillaceous [så ᵊbi'leiʃəs] ⸸ som indslubres; *broth or any other ~ food.*

sorbin(e) ['sâ·ᵊbin], **sorbite** ['sâ·ᵊbait] *chem* Rønne(*Rogne)bærsukker *n.*

Sorbon [fr., så ᵊ'bån]. Is. *Robert of ~,* Kannik af Cambrai, Stifter i 1253 af *La Sorbonne* i Paris. **Sorbonical** [så ᵊ'bånikl] sorbonnesk. **Sorbonist** ['sâ·ᵊbânist] *s.* **Sorbonne** [sâ·ᵊ'bån], *the ~* Sorbonnen, Paris' ældste Universitet. Jvf *arms! ~ Acts* Disputatser ved Sorbonnen

sorb-tree ['sâ·ᵊbtri·]. Se *sorb!*

sorcerer ['så ᵊsərə] Spaamand †, Troldmand, F Heksemester; ✗ Nettostoma *c*, en Aaleart uden Brystfinner og i Almindelighed af sort Farve, *he is a ~* F han kan hekse. **sorceress** [-rəs] Troldkvinde, F Heks *c* **sorcerous** [-rəs] Trolddoms-, som øver Trolddom. **sorcery** [-ri] Trolddom *c*, F Hekseri *n*; Forhekselse *c*; *there is no ~ in it* F det er ingen Heksekunst.

sord [sâ·ᵊd] † Grønsvær *n [sward].* Milton. **sord** [sâ·ᵊd] Flok *c*, af Stokænder. Jvf *sort! a ~ or suit of mallards.*

sorda [it., 'sâ·ᵊdɑ] ♪ sordineret, dæmpet *[damped with a mute].* Ogs. *sordo.* **sordamente** [it., sâ ᵊdɑ'mentè] ♪ ogs. dæmpet

Sordel [sâ·ᵊdel]. En provençalsk Troubadour † ca. 1255. **Sordello** [sâ·ᵊ'delo ᵘ]. Se *Sordel!* Et Digt af R. Browning 1840; *~, a type-man of liberty and*

human progress, who exemplifies the beau idéal of human perfectibility; ~ is the most obscure of Browning's poems[1]

sordes ['så ᵊdi z] lat Smuds *n*

sordet ['så ᵊdet] ♪ Sordine *c*, &c Alm. *sordine.*

sordid ['så ᵊdid] smudsig, simpel, gerrig, karrig, havesyg, ✗ smudsigfarvet, mudderfarvet, ~ [smudsig] *avarice, the ~ dragonet.* **sordidly** [-li] *ad* smudsig, simpelt, &c **sordidness** [-nes] Smudsighed, &c, Gerrighed, P Lussethed (*Lusenhed *c*, Knusleri *n*), Havesyge *c.*

sordine ['så ᵊdi( )n], **sordino** [så ᵊ'di noᵘ] ♪ Sordine, Sourdine, Dæmper *c* **sordo** [ɪt , 'så ᵊdoᵘ] ♪. Se *sorda!* **sordono** [så ᵊ'doᵘnoᵘ] ♪ Sordun *c*, et hobo-agtigt Instrument

sordor ['så ᵊdə, -då ᵊ] Smuds *[filth],* Bundfald *n [dregs].*

sore [så·ᵊ] † Høg ı første Aar, Buk i fjerde Aar. **sore** [så·ᵊ] ømt (*ogs saart) Sted, Saar *n*, Byld *[boil, ulcer], fig* Skade *[hurt], bibl* Sorg, Plage *c*, Tryk *n* Jvf *raw, vt salve! I see plainly where his ~ lies,* hvad der trykker ham **sore** [så·ᵊ] saaret *[wounded];* øm, smertelig, *ogs saar, *fig* ømskindet, ømtaalig, *ogs holdsaar *[easily pained or grieved],* haard, heftig [Sygdom *disease*]. Jvf *putrid, sair! ıt is good for ~ eyes* [det gør mine (gamle) Øjne godt] *to..., ~ head,* i Skotland ondt *n* i Hovedet, Hovedpine *c [a headache].* Jvf *sorehead! a ~ mind,* ıs. Ømskindethed, Ømtaalighed *c*, *ogs et nærtagende Gemyt *n*, *touch them on the ~ spot,* paa det ømme Sted, *the subject was a very ~ one,* delikat, pinligt, *the temptation was ~,* stor, stærk; *a ~ throat* ondt *n* ı Halsen, en Forkølelse, *clergyman's (~) throat* Præstesyge *c*; *a ~ trial* en haard Prøvelse; *he went away with his heart very ~ about his friend,* meget tung om Hjertet paa sin Vens Vegne. **sore** [så·ᵊ] *ad* ømt, *ogs. saart; hst *poet* saare, *i. e.* meget. Jvf *sair! ~ and...* P meget, dygtig. Jvf *fine (...rare) and...!; he's been so ~ an' angered; the men were ~* [saare] *afraid; all the women were crying ~; ~ given to revel; they are ~ pressed* de trænges haardelig, haardt.

soredia [so'ri·djə] ♆ *pl* Soredıer. Af *soredium.* **sorediał** [-djəl] ♆ soredial, *a ~ branch.* **soredium** [-djom] ♆ Soredium *n*, vegetativt Formeringsorgan hos Lavene.

soree ['så rı] *amr.* Se *sora!*

sore|head ['så ᵊhed] En der har ondt i Hovedet, *amr* ogs. malkontent, skuffet Ærgerrighed *c [sore-heart], we don't care a cent for what such a ~ says; the measure was objected to by ~s;* **~~headed** [-id] som har ondt i Hovedet; malkontent, **~~heart** [-ha ᵘt] malkontent, skuffet Ærgerrighed *c.*

sorehon ['så·ᵊhån] *ir* † Tvangsgæsteri *n*, &c. Se *sorn!*

Sorel [so'rel] *s.*

sorely ['så·ᵊli] *ad* smertelig, *ogs. saart; heftig, haardt; højlig, stærkt, haardelig, haardt. Jvf 4. *put (to)! be ~ missed* savnes haardt; *~ needed* som haardt (el haardelig) trænges... trængtes; *be ~ pained* have store Smerter, lide meget. Alm. *be in great pain; be ~ puzzled how to* simpelthen ikke vide (*ogs. ikke vide sine arme Raad) hvorledes man skal .., have sin store Nød med at . , *the devil tempted him ~,* stærkt, haardt, *the peaks have tempted me ~*

sorex ['så reks] *zoo* Spidsmus *c [shrew-mouse].* I *pl sorices.*

sorgho ['så ᵊgoᵘ], **~~grass, sorghum** [-gəm], **sorgo** [-goᵘ] kinesisk Sukkerrør *n*, Sukkerdurra, Sorghum *c Sorghum saccharatum.*

sori ['så raı] *pl* ♆ (Bregnes) Frugthobe. Af *sorus.* **Sori** ['så rı]. En ıt By ved Rıvieraen.

Soria ['så·rıa] Soria *n*, en Provins ı Spanien, *merc* Soria-Uld *c*

sorices ['så( )rısi z] *zoo* Spidsmus *pl* Af *sorex.* **soricid** [so'rısid] spidsmusagtig, *s* Spidsmus *c* **soricident** [so'rısidənt] med Tænder som Spidsmusens **soricine** ['så( )rısaın], **soricoid** [-koid] spidmus-lignende, -agtig.

soriferous [so'rıfərəs] ♆ med Frugthobe, Frugthobe bærende. Jvf *sorus!*

Soristan [såri'sta n] Sorıstan, Syrien *n.*

sorites [so'raıtiz] *log* Sorıt(es), Kædeslutning *c*

Sorlingues [fr , så·ᵊ'laŋgz], *les ~* Scillyøerne, Sørlingerne. Fransk.

sorn [så·ᵊn] *ir & sc* Tvangsgæsteri *n*, *ogs Veltsle. Høvdingens Ret *c* til at lægge sig ind hos en Fæster, Snylteri *n [sponging].* Egl *sorehon.* **sorn** [så·ᵊn] *vi* (ubuden) lægge sig ind [hos *upon*], indkvartere sig frit, paatvinge sig [ham *upon him*], snylte [hos *upon*]; *a poaching ~ing sort of fellow; the two tanpies that ~ upon the honest man.* **sorner** ['så ᵊnə] Tvangsgæst, ubuden Gæst, Snyltegæst *c*, *an idle ~ and a lazy vagabond* **sorning** [-niŋ] Se *sorn!*

Sorocaba [så ro'ka·bə]. En By i Brasilien.

soroche [so'roᵘtʃe] sp.-*amr* Aandedrætsbesværligheder *pl* paa store Højder.

Sorö ['soᵘrə·]. En Købstad paa Sjælland, Danmark Jvf *Sora!*

sororal [so'rå·rəl] søsterlig **sororially** [so'rå·rıəli] *ad* søsterlig. **sororicide** [so'rå(·)risaid] Søster-Mord *n*, -Morder *c.* **sororize** ['så roraiz] *vi* omgaas som Søstre.

sorose ['så·roᵘs] ♆ som bærer Frugthobe *(sori),* som bærer en Hobfrugt *(sorosis).* **sorosis** [so'roᵘsıs] Søsterskab *n*; ♆ Hobfrugt *c.*

sorotrochous [so'råtrokəs] *zoo* med sammensat Hjulredskab.

sorra ['sårə] *ir* P (Fanden) ingen, (Fanden) intet, aldrig Egl for *sorrow.* Jvf 3. *know! ~ bit, ~ a bit of it* aldrig det Gran, *ogs. aldrig en Snus; ja paa det Lav! *var det ligt sig?; *~ else; ~ a rap he left; ~ word a lie in it.*

sorrance ['sårəns] *vet* Fejl, Skade, Skavank *c.*

Sorrel ['sårəl], *Hetty ~,* en Person ı George Eliots *Adam Bede.* **sorrel** ['sårəl] brunblakket, fuksrød, *s* brunblakket &c Farve, Fuks *c [~ horse, chestnut], the ~ carried you well.* **sorrel** ['sårəl] ♆ Syre *c*: *Rumex acetosa* Ogs *sorrel dock; ~ salt,* **~~pate** [-peıt] P Rødtop *c*; **~~tree** ♆ Bladlyng *c*, *Bladlyng *c* & *n*: *Andromeda.*

Sorrento [så'rentoᵘ] Sorrent *n.*

sorrily ['sårili] *ad* bedrøvelig, jammerlig.

sorrow ['såroᵘ] hst Kummer, Sorg *c.* Ogsaa P Fyldeord i Eder & P tit styrkende en Nægtelse: Fanden. Jvf 3. *know, repentance, salvation, sorra! the Sorrows of Werther* Werthers Lidelser; *feel ~ for* føle Sorg over...; *what the ~ is the matter with you?* **sorrow** ['såroᵘ] *vi* sørge [over *at, for, over*]. Jvf *borrow! why the dead do not ~ with the bereaved,* med de gen levende. **sorrowful** ['sårof(u)l] sorgfuld, sørgmodig, trist; **sørgelig.** Jvf *sad!* **sorrowfully** [-fuli] *ad* sorg-

[1] *Lord Houghton said that the only two lines he understood in "Sordello" were the first and last: "Who will may hear Sordello's story told", — and "Who would hath heard Sordello's story told" — and both were false.*

fuldt, sørgmodig, &c **sorrowless** ['sårəules] sorgfri **sorrow-stricken** ['sårəustrikn] af Sorg rammet, haardt rammet

sorry ['såri] sorgmodig, bedrøvet *[grieved],* bedrøvelig *[saddening],* F daarlig, elendig, ussel, *F klein *[very bad or inferior].* Jvf *sairie! a ~ few* nogle ganske faa, P nogle stakkels (*stakkers) Liv, *there was but a ~ few out of the fifty; a ~ customer* en daarlig Makker, *a ~* [daarlig] *excuse; ~ horse,* især. Krikke, Rallike, Hellemisse, Krallik, *Krake, Skarvehest *c, the horse was never sick or ~,* fejlede aldrig det mindste, *I am very ~* F det gør mig meget ondt; tit som en Tilstaaelse af at have fejlet: jeg beklager det meget, *I am very ~ to hear it; I am ~ to say,* som Indskud det gør mig ondt at maatte sige det, desværre *ad, I am ~ that you should believe it* det gør mig ondt, at du kan tro det; *I am very ~ for what has happened* jeg beklager meget (undert. er meget ked af) det passerede, *I am ~ for him* det gør mig ondt f. ham, jeg ynker ham, jeg har ondt af ham, *he would have been ~ for any harm to happen to his grandfather* det vilde gjort ham ondt, om der var tilstødt hans Bedstefader noget.

sort [så ᵊt] Slags *c & n,* Sort *[class, kind, species],* undert. Maade *[manner];* † Gruppe, Samling *c,* Selskab *n [group, company],* P Person, Mand, Fyr *c [fellow].* Jvf *awkward, sort* Adv! *All Sorts and Conditions of Men. An impossible Story.* En Roman af Walter Besant 1882 Jvf *palace! all ~s, kinds, and descriptions* alle mulige Slags (*ogs Slag), *all ~s of things,* ogs. noget af hvert, allehaande, løst og fast, *ogs alt Slag *n; all this ~ of thing* alt (el hele) dette Væsen, alt dette, *the opening of a new railway always excites a ~ of* [en vis] *interest, Haven't you formed any ~ of opinion? — Yes, a ~ of a one...* Jo, en Slags, *a ~ of people*[1] en Slags Mennesker; P en Hoben Folk *[a lot (or lots) of people]; this ~ of dog, these ~ of dogs* denne (el. dette) Slags Hunde; *these ~ of people are a great nuisance, the better (or higher) ~* F de finere Sorter, den finere Portion Til Forskel fra *the meaner ~, the common ~, the commons: a decent ~* P en anstændig (. pæn) Mand, *a good (old) ~* P en godmodig (gammel) Mand; *you are a jolly ~,* et prægtigt Menneske *[a brick]; the meaner ~* de tarveligere Sorter Til Forskel fra *the better ~, he's the right (...my) ~* han er den rette (en Mand efter mit Sind); *pitch into him...that's your ~* (p. skotsk *that's your ~s*) P det er det bedste De kan gøre, det er (...var) ret *sl; what's her ~?* undert. hvordan sér hun ud? *after a ~* paa en Maade, *ogs. paa en (el. et) Vis, *she could read after a ~, after his own ~* paa sin Maade, &c, *he was a Christian after his own ~, in a ~ of way* paa en Maade[2]. Jvf *vt salt! in some ~* paa en Maade, *in the ~* glt paa den(ne) Maade; *see the family dishonoured in the ~; of a ~* af en vis Slags, af en vis Sort; begrænset, betinget; *it would be foolish to deny that she is pretty, but her prettiness is of a ~; nothing of the ~* intet af det Slags, aldeles (el. slet) ikke, ingenlunde *[by no means].* Jvf *(nothing of the) kind! of ~s* af forskellige Sorter eller Grader, blandet, i visse Henseender, i nogle Retninger *[in some respects], a dinner of ~s* en Slags Middag, *If I could slay off a brother or two, I suppose I should be a Marquis of ~s* (Kipling), et Stykke af en Mark, *she was an excellent matron of ~s,* i sit Slags, *he had sixty men of ~s,* af alle mulige Sorter, et blandet (el. broget) Mandskab p tresindstyve (*seksti) Stykker, *a regimental shop of ~s* et Marketenderi med diverse *[a shop of sundries], she improvised a turban of ~s* [en Slags Turban] *out of a pocket-handkerchief; it takes some of all ~s to make up a world* (en) Verden indbefatter (el maa have Plads til) mangeslags Folk, der er mange Slags blandt Menneskenes Børn, *the copy is hard (or runs) on ~s* Manuskriptet kræver mange Typer af en Sort, af visse Sorter; *be out of ~s* mangle et Bogstav, visse Bogstaver *[have exhausted some ~s of type in the font], typ sl* mangle (el være uden) Mønt (*Mynt), F ikke være i Kulør være uvel, *ogs ikke være ved det, være forstemt *[out of order; unwell].* **sort** [så ᵊt], Staar P undert adverbialt (kort) for *sort of, sort o'* ligesom, ligesom lidt, noget *[somewhat, to some extent].* Jvf *kind of, kinder, preoccupy, sorter! I felt ~ stunned.* **sort** [så ᵊt] *vt* sortere, sortere, vrage [Sild &c *herrings, &c], min* schejde, skejde [Erts *ores*], ordne *[arrange];* indrette, afpasse, F *ogs. tilstelle *[adapt], sc* passe for *[suit];* gøre tilpas, *ogs. gøre tillags *[suit him, his tastes], prov* gilde, *gjælde *[geld], sc* straffe, tugte *[chastise, &c]; ~* [ordne] *his cards, ~* [sortere] *wool; and arena you far better ~ed* [har De det ikke bedre] *down yonder*[2], *~ out* udsortere, udsøge sig, udtage; *~ up.* Et styrket *sort,* sætte istand, bringe i Orden, *ogs stelle, stelle til *[put in order, prepare]; cont* arrangere, F* ogs. stelle til *[put up],* om Hest ogs strigle, *~ up things,* bl a. rydde op, ordne, *well, that looks kind o' ~ed up.* **sort** *vi & abs* sortere; *min* schejde, glt forene sig, glt være forenede, findes sammen, glt omgaas *[associate],* glt passe, stemme *[suit, agree],* glt komme til Enighed *[come to an agreement; come to a bargain];* glt enes, komme ud af det *[agree, get on]* Jvf *consort! I cannot tell you exactly how they ~ed; it ~ed well* [stemte godt, kunde godt bestaa] *with his principles of professional honour.*

sortable ['så ᵊtəbl] som lader sig sortere, &c.

Sortelha [så ᵊ'telje]. Et Sted i Portugal.

sorter ['så ᵊtə] Sorterer, Vrager, *min* Schejder *c; a letter-sorter; a wood-sorter.* **sorter** ['så·ᵊtə] *ad amr* ligesom; ligesom lidt, noget *[kinder, sort (of, o')].* Jvf *sort!*

sortes ['så ᵊti z] Lodder *pl,* ved Spaadom, Spaadom *c* ved paa Lykke og Fromme at slaa op i en Bog, især Bibelen; *~ biblicæ, Virgilianæ*

sortie ['så ᵊti·, fr.] ✕ Udfald *n [sally].*

sortilege ['så·ᵊtilidʒ] Lodtrækning, Spaadom *c* af (el. ved) Lodtrækning **sortilegious** [så·ᵊti'li·dʒəs] Lodtrækningss, som hører t. Lodtrækning, Spaadoms-.

sorting ['så·ᵊtiŋ] Sortering; Vragning; *min* Schejdning, *sc* Afstraffelse, Tugtelse *c, And see if I dinna gie a proper ~ to yon silly jauds.*

sortition [så·ᵊ'tiʃən] Lodtrækning; Udtagelse *c* ved Lodtrækning. **sortment** ['så·ᵊtmənt] Sortering *c, &c.*

sorus ['sɔ·rəs]. Egl Hob *[heap];* ♀ (Bregnes) Frugthob *c.* I *pl sori.*

sos ♪. Se *sost!*

Soshios ['sou∫li·z] *pl* Soshier, en fanatisk Sekt i Japan, p. en Gang Anarkister og Patrioter, v. 1900.

Sosia ['sousia, -∫ia] Sosia, Amfitryons Tjener i Plau-

[1] Mærk Jamieson: **Sort.** *A term applied to persons or things, when the number is rather small. Wheen seems nearly synonymous... as, "Was there mony fouk at the kirk the day?" — "Ou, there was a sort at it."* — Mærk ogs Benjamin Jonson, *The Alchemist I. 1: Shall we go make A sort of sober, scurvy, precise Neighbours... A Feast of Laughter at our Follies?*

[2] Th. Davidson 1903 har **in sort** *inasmuch as.*

tus's Komedie Amphitruo, *fig* Dobbeltgænger *c [duplicate], sending for this other ~, this unlucky Francis Tyrrel.* **Sosicles** ['sɑsiklɪ z] *s.* **Sosigenes** [so'sɪdʒini z] *s* **Sosilus** ['sɑsɪləs] *s* **Sosipater** [so'sɪpətə] *s* **Sosiphanes** [so'sɪfənɪ z] *s*

so-so ['souso^{u}] passabel, taalelig, saa som saa, saa la-la, *he came but of a ~ family* hans Familie var nu saa som saa, *a ~ matron* en Kone der kun er saa som saa, *a ~ sort of lady, some ~ verses, he is but ~, very ~,* især ikke videre

sospiri [så'spi rɪ] Suk *pl.* Jvf *bridge!*

soss [sås] P Uforskammethed, Næsvished, *ogs* Nebbethed *c [sass, sauce], prov & sc* Røre *n [mess],* Pyt, Dam *[puddle],* Gris *c,* griset Barn, Plump, tungt Fald *n [heavy fall].* **soss** [sås] *vt* røre sammen, kaste hulter til bulter, tilgrise *[dirty].* **soss** *vi* røre sammen (alskens Mad, alskens Medikamenter), plumpe ned, i en Stol &c *[tumble into a chair, &c].* soss [sås] *ad* bardus, bums. **sossing** ['såsiŋ] bl a. Sammenrøring *c.* **sossle** ['såsl] *vt prov & sc* dyppe, &c *[dabble].* **sossle** *vi* plaske, ogs * plaske, *subbe *[dabble].*

sost. ♪. Kort for *sostenuto.* Ogs. *sos.* **sostenuto** [sås-ti'nu to^{u}] ♪ ogs udholdende, at foredrage med længere Toner.

sostrum ['såstrəm] lat Egl Redningsløn *c;* Lægehonorar *n*

sot [såt] *v* P sad *[sat].* Af *sit.* **sot** [såt] *part* P sat, opsat *[set].* Af *set, when ~ on a thing, he goes right through with it.* **sot** [såt] † taabelig, dum; forblindet, *there's others, just as ~.* Kipling, *Captains Cour. 171.* **sot** [sɑt] glt Taabe, Dosmer, Dumrian *[fool, blockhead];* sløv gammel Mand *[dotard],* en af Drik sløvet Mand; alm. Drukkenbolt, Dranker *c [a habitual drunkard], the ~ may at times be sober.* **sot** [såt] *vt* sløve, egl ved Drik *[besot],* bedøve **sot** *vi* drikke, pimpe, supe, være en Dranker el. Drukkenbolt.

Sotadean [so^{u}tə'di ən, såt-] sotadisk, sotadeisk. **Sotades** ['såtədi·z] Sotades, en græsk Digter i Aleksandria ca 276 f. Kr. Skrev Vers der, læste bagfra, gav en utugtig Mening. Hovedværk: *Cinœdi.* **Sotadic** [so'tădik] sotadisk, sotadeisk; *fig* sotadisk, utugtig; *s* sotadeisk Vers *n, ~ literature,* ogs Griseliteratur.

Soter ['so^{u}tiə] *s* **soter** ['so^{u}tə] Frelser, *rel* ogs. Igenløser *c* **soterial** [so'tiərɪəl] Frelses-, Igenløsnings-. **soteriological** [so'tɪərɪə'lădʒikl] soteriologisk. **soteriology** [sotɪərɪ'ălədʒi] Sundhedslære, *rel* Soteriologi, Forsoningslære, Lære *c* om Salliggørelsen.

Sotheby ['sʌðbɪ; 'so^{u}ðbi]. Især en Avktionar af Firmaet *~, Wilkinson & Hodge* i Londons Strand, *at ~'s.*

Sothern ['sʌðən] *s.*

sothiac ['so^{u}piăk] *ast.* Se *sothic!* **sothic** ['săþik, 'so^{u}-] *ast* sothiakal, som hører til Sothis (Hundestjernen), *~ cycle or period* Sothis-, Sothiakal-, Kanikularperiode *c,* 1460 Aar, *the ~ year, i. e.* det gamle ægyptiske Aar paa 365 Dage. **Sothis** ['so^{u}þis] Sothis, Hundestjernen Ved dens Opgang samtidig med Solens antoges Aaret at begynde. Jvf *sothic!*

sotnia ['sătnia] hundrede; *s* Eskadron *c* (paa hundrede). Russisk; *a ~ of Cossacks.*

Sotomayor [so^{u}toma·'jå·^{o}] *s.*

sotter ['sătə] *vi prov & sc* koge langsomt el. sagte.

sottish ['sătiʃ] taabelig, dum glt; sløvet af Drik; fordrukken, F* forsoffen. **sottishly** [-li] *ad* ls. sløvt; i Drukkenskab. **sottishness** [-nĕs] ls. Sløvhed (af Drik); Fordrukkenhed, F* Forsoffenhed *c.*

sotto [it., 'sătо^{u}] it. *præp* under; *~ voce,* ogs. ganske sagte, med halv Stemme *[under his breath].* Jvf *undertone!*

sot-weed ['sătwi d] † Tobak *c [tobacco].*

sou [su] Sou *c,* en fransk Mønt (*Mynt) = Øre 3 ∞; *not a ~* P ikke en (rød) Øre.

Souakin [su'å kin] Suakin *n,* en Havnestad ved Det røde Hav

souari [s(a)u'a rɪ] ♆ Se *saouari!*

soubah ['su·ba] *hind* Soubah, Provins *c,* Gouvernement *n* **soubahdar** ['su ba 'da ᵊ] Soubahdar, Vicekonge, Gouvernør, ⚔ Kaptajn, *Kaptein *c.*

soubise [su 'bi z] Soubise *c,* et Halstørklæde f Mænd i 18de Aarh , i Frankrig **soubrette** [su 'bret] Soubrette. Kammerpige, Terne *c.* **soubriquet** [su bri'kᵉi] Se *sobriquet!*

soucar ['saukaᵊ] *hind* Grosserer *c*

souce ['saus] *s* Se *souse!*

souchet [su 'ʃeⁱ] ♆ Jordmandel *c Cyperus esculentus.*

souchong [su·'ʃåŋ, 'su ʃ-] *merc* Suchong *c,* en Slags sort Té.[1]

souchy ['su ʃɪ] Se *water-zoutch!*

Soudan [su( )'da n, -'dan], *the ~* Sudan, Nigritien[2] *n* **Soudanese** [su də'ni z] sudanesisk; *s* Sudaneser *c*

souffle [fr , 'su fl] Pust *n;* Mumlen *c, the uterine ~, a sound heard over the pregnant uterus.* **soufflé** [su 'fleⁱ]. Egl blæst, i Kogekunsten. soufflé, som bestaar af Æg (. . Chokolade, Ost, &c) pisket til Skum & stegt i Pande, i Keramik spættet (med farvede Draaber, ligesom udpustede af en Blæsebælg). Jvf *savoury!*

souffle Soufflé, ls. Omelette soufflée *c*

soufflère [su fr'æ ᵊ] Svovlbosse, Svovlgrube *c, ~ bird.* En vestindisk Fluefanger, ls. *Myadestes sibilans.*

sough [sʌf, sau] *prov* (lukket) Rende, Grøft, *ogs* Hulvejt *[underground drain], mun* Rosk, dyb Stoll *c* til Lensning *[level for carrying off water].* **sough** [sʌf, sau] *vi* pibe, sukke, om Vind &c, suse, om Træer, &c **sough** [sʌf, sau] *vt* (stadig) gentage, synge og synge, stadig nynne, ls. en Melodi *[comn over];* klynke, fremklynke, foredrage syngende *[~ out]; I hae ~ed thae words ower to mysell...* **sough** [sʌf, sau] Piben, Sukken *c,* Suk *n & pl;* Sus *n & c,* Susen[2] *[sighing of the wind, &c];* sagte Luftning, let Brise, *sagte Luftning, let Bris *[gentle breeze];* utydelig, af Vinden bortblæst Lyd, Lyd *c* der hendør i Ens Øre *[a sound dying on the ear];* løst Rygte, Løberygte *[vague rumour];* Klynk *n,* Klynken, Klynketone, Prækетone *c [a whine in preaching].* Jvf *orra! the ~ of the forest* Skovens (*ogs. Skogens) Susen; *a ~ in* [Susen for] *the ears; he (it) has aye the auld ~ yet* han (det) er ganske den (det) samme som før, han (det) er altid den (det) samme, *gin she gets nae ~* [Nys, Underretning] *o' your whereabouts, I hae heard a ~ as if she was nae canny body; he liked an occasional ~ of* [Pust fra] *this warld.* **sough** [sʌf, sau] Tavshed, *Taushed *c; keep a calm ~* tie stille; F holde Tand for Tunge. **sough** [sʌf, sau] tavs, *taus; *keep ~.*

soughing ['sʌfiŋ, 'sauiŋ] Piben, Sukken; Susen *c [sough]; the ~ of the roadside trees, of the wind.*

[1] **souchong.** Af kinesisk *siao* lille, *liden, *chung* Sort, Kvalitet. — Suchong er efter Størrelsen den 2den i en Gruppe af 4 Tésorter: **Pha-ho, Pouchong, Souchong, Toy-chong,** og kan tit gengives med Karavanété.

[2] I skotsk ogs. om en sovendes Aanden *c,* Aandedræt *n.* — Mange af de fig Anvendelser & Citater er rent *sc,* hvor alm. udt. [su'x]; i andre Dialekter udt. [su(·)f, sauf].

soughing-tile ['sʌfiŋtaıl, 'sau-] Drænrør *n [drain-tile]*

sought [så t] *v* søgte, *&c*, *part* søgt, *&c*. Af *seek; ~ after*, is søgt, *i e* yndet

souk [su k] Drag, Sug *n*. Burns *[suck]*

soul [so·ul] Sjæl *c* Jvf *heart, honour*, 1 *keep together, living, patience, sal, saul, secret, vt throw! the honest ~* den ærlige Sjæl, F det ærlige Skind, *that poor old ~*, is det stakkels (*stakkers) gamle Kræ el Liv, *ogs den stakkers gamle Kroken, *he was the ~ of* [i] *a mighty coalition; Scevinus was the ~ of Piso's conspiracy, he is the ~ of good-nature (of honour)*, Godmodigheden selv, den personificerede Godmodighed (en sand Hædersmand), *she dared not call her ~ (or dared not to say her ~ was) her own*, overført hun var en rén Dukke, var bundet paa Hænder og Fødder, havde ingen Vilje, hun turde aldrig mukke, *a terrible plague which carried away 100000 ~s; a diatribe as to whether woman has a ~*, ogs. hvorvidt Kvinder er Mennesker. Jvf ndf., *a ~ to save! he has no ~* [Sans] *for poetry, I hadn't a ~* [ogs et Menneske, F et Liv] *to mind the shop, make his ~*, is. i Irland skrifte, berede sig til Døden, *make your ~, and take measure for a coffin.* Thack, *Misc. V. 265 T, the work into which I put* [hvori jeg lægger *&c*] *my whole ~; my father — rest his ~!* [Gud være med ham! eller. min salig Fader] *bought it forty years ago, a ~ to save* en udødelig Sjæl, *if I have a ~ to be saved*, is ved min Sjæl! v min Salighed!, *to save his ~*, is til Salighed, til sin evige Frelse *[savingly]; he has done more to save his own ~* [har gjort mere til Salighed] *than if he...; (up)on my ~* min santen! min Salighed! P minsæl! *from his very ~* fra Dybet af sin Sjæl, *we abhor the system with our whole ~*, af vor hele (el. ganske) Sjæl, *without a living ~ onboard*, *ogs uden levende Folks Medfølge

soul-bell ['so·ulbel] Ligklokke, *&c [passing-bell]*.

souled [so·uld]. I Smstgg. -sjælet, *noble-souled* ædel, -sindet

soulful ['so·ulful] sjælfuld, *~ eyes, the ~ tenderness of her face.* **soulfully** [-fuli] *ad* **soulfulness** [-fulnés] *s*

soul-inspiring ['so·ulinspaıriŋ] sjælsopløftende, løftende.

Soulis ['su lis] *s*

soulless ['so·ulles] sjælløs, aandsfattig, lavtliggende

Soulouque [su 'lu k], *Faustin ~*, Kejser af Haiti † 1867.

soul|sick ['so·ulsik] sjælesyg, syg p. Sjælen, **~-stirring** [-stə riŋ] sjælevækkende

Soult [su·lt] *s*.

soum [su m, saum] *sc agr* passende Besætning *c*, af Kvæg, p en Græsgang. Ogs. *sowm*.

1. **sound** [saund] frisk [Tand *tooth*], ubeskadiget [Skib *ship*]; god, usvækket [Helbred *health*, Forstand *understanding*]; fejlfri [Hest *horse*], god, solid [Grund *argument*], grundet [Indvending *objection*], gyldig, retmæssig [Adkomst til Jorden *title to the land*], dygtig, ordentlig [Bank *beating, strokes*]; dyb, fast, tryg, F blid [Søvn *sleep*]; *bibl* rettroende *[orthodox]; mere* vel konditioneret, af god Beskaffenhed, ubeskadiget, ubedærvet. Jvf *goose, roach, sane! safe and ~* i god Behold; *~ and healthy* sund og frisk, *the advice was ~*, var fornuftigt, godt; *a ~* [sundt] *body, if the calculations are ~*, er rigtige, holder Stik...; *in ~ condition* [i frisk... i ubeskadiget ..Tilstand] *it would sell for...; get a ~ drubbing or thrashing* faa dygtig (el. ordentlig) Bank, *ogs faa Prygl med Knald; *the ice was not ~*, tryg, stærk; *~ justice* god Justits, uomstødelig Dom; *sell an unsound horse for a ~ price*, en Hest m. Fejl (til en Pris) som om den var fejlfri; *the mine proved a ~ proposition*, en god (el lønnende) Forretning, *of ~ reason*. Se *sane! none of them escaped with ~* [hele] *ribs, ~* [friskt] *timber; the timbers bored perfectly ~*, fandtes ved Boring fuldkommen friske, *the ~ value of the ship* Skibets Værdi i ubeskadiget Stand, *a ~ whipping* et Livfuld Ris, *a ~ horse-whipping* en Dragt Prygl m en Hestepisk; *~ as a bell or as a colt* frisk som en Fisk Jvf *roach! ~ in mind* frisk (el sund) paa Sjælen, *~ in wind* som har sit Aandedræt (el hvis Aandedræt er) i Orden

2 **sound** [saund] *ad* fast, trygt. Jvf *asleep! sleep ~; Mrs. G did not sleep very ~ all the night*

3 **sound** [saund] Svømmeblære, *ogs Sundmave *c [swim]*.

4. **sound** [saund] Sund *n*, Blæksprutte, *Blæksprut *c* Ainsworth *[cuttlefish], the Sound* Øresund *n*, F Sundet, Rheden ved Plymouth *[Plymouth Sound], the Sound dues* † Sundtolden

5. **sound** [saund] *chir* Sonde, is Stensøger *c [~ for the stone]*, ⚓ Lodskud *n [sounding]*. Jvf *plummet! the third ~ was fifteen fathoms.*

6 **sound** [saund] *vt chir & fig* sondere, ⚓ lodde, ⚓ pejle [Pumpen *the pump*, Brønden *the well*], *fig* ogs prøve, udforske, undersøge, undert lodde *[probe, test]; ~ his opinion* sondere ham, F føle ham paa Pulsen, paa Tænderne, *~ a tree* lodde (i) et Træ[1], *~ her way* ⚓ lodde sig frem, *~ over* ⚓ aflodde

7 **sound** [saund] *vi & abs* sondere, lodde, tage Lodskud, pejle Pumpen *[sound the pump]*; gaa til Bunds, dukke, om Hval, *when sixteen fathoms were out, the lead ~ed*, var loddet i Bund.

8. **sound** [saund] *vt* ♪ lade lyde, lade klinge, banke paa *[examine by percussion]*; blæse (el støde) i [et Horn *a horn, &c*, en Trompet *a trumpet*]; spille, blæse [en March *a march*]; blæse [et Signal *a signal*], ogs. *gr* udtale *[utter audibly], fig* berømme, besynge, fejre, prise Jvf *boot*, 3. *call, horse, pæan, praise, recall, retreat! ~ed two short blasts on* [gav to korte Stød med] *her whistle; ~ a coin* prøve en Mønt (*Mynt) efter Klangen, *~ the (steam) whistle* støde i Signalpiben, *the lady ~ed* [udtalte] *the word wind long.*

9 **sound** [saund] *vi* klinge, lyde; tone, blæse, støde. Jvf *sounding! words which, ~ing lofty and big* [der, skønt højtklingende og storladne nok], *have no real substance about them; the time ~s* [klinger, lyder, høres] *short, but..., ~ in damages* gaa ud paa Erstatning — om Retssag; *the foaming waters ~ed in or on* [lød i, lød for] *his ears; ~ on* [blæse i] *bullocks' horns.*

10 **sound** [saund] Klang, Lyd, Tone *c*, ⚔ Signal *n*. Jvf *drum, emit, muffle, sight! the word or ~ fire* Kommando-Ordet eller Signalet Fyr! *the pavement emits a hollow ~*, ogs klinger hult; *they failed to elicit the slightest ~* F de fik ikke det ringeste Muk frem; *there was not the slightest ~ stirring* der hørtes ikke den mindste (el ringeste) Lyd, *he did not utter a ~*, gav ikke (en) Lyd fra sig, F gav ikke et Kvæk; *it is such a good theatre for ~* [i akustisk Henseende]; *you hear every word; go from ~ to things* gaa (el. skride) fra Ord til Handling, lade Handling følge p. Tale; *in ~* inden Hørevidde *[within hearing]; if there's anybody in ~..., to the ~ of music* under Musik, til Mu-

[1] I Almindelighed saaledes, at en Kvist stikkes ned i Træet. Da kan enten et deri værende Dyrs Bevægelser mærkes, eller ogsaa medtager Grenen (som til den Ende først vredes) lidt af Dyrets Haar, hvis et saadant er inden i Træet.

sikens Toner, *with ~ of trumpet* under Trompetstød, *open the door without a ~,* lydløst *ad.*

sound|board ['saundbå ᵉd] Se *sounding-board!* **~~boarding** Se *sound-floor!* **~~change** *gr* Lydoverang *c*

sounder ['saundə] bl a. Lodde-Apparat *n*, Pejlemaskine, *chir* Sonde *c [probe].* **sounder** ['saundə] bl a Lydapparat *n*, et telegrafisk Modtagelsesapparat — modsat Skriveapparat, *a vibrating ~* ⚔ Rytterpatrouille-Apparat. **sounder** ['saundə] Rudel (¹Flok) *c*, af Svin, is af Vildsvin *[a herd of wild swine];* undert. *prov* ungt Vildsvin, *a ~ of pig.*

sound-floor ['saundflå ᵉ] *arch* Indskudsdække, *Stubbegulv, Stubbeloft *n [false ceiling].*

sounding ['saundiŋ] Som Adj især klingende Jvf *high-sounding! she fetched him a ~ box on the ear; ~ names, speeches, in high ~ words.* **sounding** Klingen, &c, Tonen *c*, ⚔ Signal *n* [10 *sound*] **sounding** ['saundiŋ] is Lodning, (Hvals) Gaaen tilbunds, Dukken, Dukning *c*, *pl* bl a Lodskud *pl*, Loddebund *c*, Loddefarvand *n*; *the ~s,* ogs. Dybdeforholdene *pl, found no ~s* fik intet Lodskud, *get (or strike) ~s* faa Lodskud, *take ~s, they should feel their way by taking ~s; be in (...out of) ~s,* i (. udenfor) Lodskud.

sounding|board ['saundiŋbå ᵉd] ♪ Sangbund; *arch* Himmel *c*, Resonansbræt *n*, over Talerstol, &c, **~~lead** ⚓ Lod, **~~line** ⚓ Lodline, **~~post** ♪ Stemmestok *c*, **~~rod** ⚓ Pejlstok.

soundless ['saundlés] lydløs. **soundless** ['saundlés] ubundelig, ogs. ⚓ bundløs, *fig* uudgrundelig.

soundly ['saundli] *ad* frisk(t), sundt, dygtig, &c Jvf *loiter,* Adv *off! rate him ~* skænde dygtig p ham, F høvle ham igennem, skælde ham ud efter Noder, *sleep ~, be ~ asleep* sove blidelig (el fast, godt, trygt), ligge i fast Søvn; ligge i god Ro, *sleep as ~ as a dormouse.* **soundness** ['saundnés] Friskhed; ubeskadiget Tilstand, Godhed *[intact condition];* Usvækkethed; Sundhed; Fejlfrihed, Soliditet; Gyldighed, Retmæssighed *[legitimacy];* Holdbarhed *[tenability],* Fasthed, Tryghed *[~ of sleep];* *merc* god Kondition, god Beskaffenhed, Ubedærvethed *c*, *~ of faith* Rettroenhed *c*

sound|post ['saundpoᵘst] ♪ Stemmestok *c [sounding-post];* **~~proof** [-pru f] lydtæt, lydløs, *the ~ room in Cheyne Row which Carlyle contrived for himself in the attic,* **~~roof** Lydskærm, Lydhat *c*

soup [saup] *sc* Se *soup!* **soup** [su p] Suppe, is. Kødsuppe *c*; *jur sl* Smaa-Aktorater *pl* — der overlades begyndende Sagførere *[first briefs or prosecutions¹]* Jvf *portable, ticket! make ~ of, prepare ~ from* koge Suppe paa..., *be in the ~* F sidde i en Suppedas, i Vanskeligheder op over Ørene; *we shall all be in the ~,* **~~basin** [-beisn] Suppeskaal *c*

soupçon [fr., su p'sõŋ]. Egl Mistanke, *fig* (lille, *liden) Smule, Tilsætning, Duft, Antydning *c*, *a ~ of coquetry; a slight ~ of rouge, coffee with a ~ of brandy.*

soupe [su'p] Suppe *c*; *c'est la ~ qui fait le soldat* foruden Øl og Mad er Helten ingenting. Egl om tarvelig, men rigelig Forplejning.

souper ['su'pə] Omvendt *c* for Suppens (...Madbilletternes) Skyld.

soup|fin-shark ['su'pfinʃa'ᵉk] Glathaj: *Galeus;* almindelig Blaahaj: *G. vulgaris [tope];* **~~ladle** Suppeøse, Potageské *c.*

[1] *A brief or two on Circuit — "soup" at Sessions; A pound or two from whist and backing horses,* — Gilbert, *Fifty 'Bab' Ballads 36.*

souple ['su pl] fr. bøjelig, myg, smidig, *ogs spræk, *~ Jock or Tam sc* Sprællemand, *Hallingmand *c [dancing Jack]* **souple** ['su pl] *sc* Slagel, Slagstok (paa Plejel), *Slagvol *c*, paa Terskestav *[striking part of a flail]; if I tak my ~ t'ye, I'll gar ye find the road faster than ye wad like.* Scott

soup|maigre ['su pmeigə] Fastesuppe, mager Suppe; **~~plate,** is dyb Tallerken, **~~stock** Kød, Kødben *n* (F* Kjødknok *c*), Kraftkød, undert udkogt Kød *n*; Kød-Gelée, Bouillon, *ogs Kjødkraft *c*; **~~ticket,** is. Mad billet, **~~tureen** Suppeterrin

soupy ['su pi] Suppe-, suppeagtig, *prov* vaad, sid, moradsig Jvf *pea-soupy!*

sour [sauə] sur, *fig* ogs gnaven, ²ogs grætten; *agr* sur *[cold and wet]* Jvf *grape! receive him with ~ looks,* med sure Miner, *a ~ pipe* Jvf *a rank pipe! ~ soil; turn ~* blive sur, *ogs surne, kaste sig, *vt* gøre sur; *yeast is greatly affected by thunder, which turns it ~.* **sour** [saue] noget surt *n*, glt Syre *c [acid],* Syrebad, Bad *n* i Vitriolsyre &c, ved Blegning, *sl* falsk Mønt (*Mynt) *c coll,* falske Penge *pl* Ogsaa *sours, plant the ~* sætte falske Penge i Omløb, *swallow the ~s,* nemlig for at skjule dem for Politiet **sour** [saue] *vt* gøre sur, syre; bade i Vitriolsyre, &c, ved Blegning, *fig* forbitre; *~ a liquid, this ~ed* [bitre], *disillusioned old man, her mind (or temper) was ~ed by the troubles of her early life* hendes Sind var blevet bittert (el forbitret, hun var bleven bitter af Sind) under **sour** *vi* blive sur, *ogs surne, kaste sig, ogs *fig* blive bitter, *~ on,* overført *amr* blive træt af; vende sig fra; *and here all hope ~ed on me.*

Sourabaya [suərə'ba jə]. Se *Soorabaya!*

source [så ᵉs] Kilde *c* Jvf *derive! the ~ of all that is good* Kilden til alt godt, *~ of income* Indtægtskilde, *the ~s of Shakespeare's information* Sh's Kilder, *a (written) ~ of information,* ogs. et Kildeskrift; *a revenue from* [fra] *all ~s of £ 50000, a text edited from* [efter] *the best ~s.*

sourcil [fr, sue'si'] Øjenbryn *n [eyebrow]; a finely-arch'd ~ of a similar dye.* Barham.

sour-crout ['sauəkraut] Se *sauerkraut!*

sourdeline ['suədəli n] ♪ lille (*liden) Sækkepibe *c*

sourdet ['suədét] ♪ lille (*lidet) Rør *n*, i en Trompet.

sourdine [suə'di n] ♪ Sourdine, Dæmper *c*, paa Harmonium

sour|dock ['sauədåk] Syre· *Rumex acetosa;* Gøgemad, Skovsyre, Surkløver, *Gjøgsyre *c*: *Oxalis acetosella,* **~~dough** [-doᵘ] Surdejg *c*, *amr min* ældre Medlem *n*, af en Grubeleir, is. i Alaska[1]; **~~gourd** [-gå ᵉd, -guəd] ♆ Abebrødtræ *n*, Baobab *c*. *Adansonia digitata.*

souring ['sauəriŋ] Syring *c*; Syrebad, ved Blegning, Syringsmiddel *n*, Eddike *c [vinegar];* ♆ Skovæble, *ogs. Sur-Æble *n [crab, crab-apple].* **sourish** [-riʃ] syrlig. **sourkrout** ['sauəkraut]. Se *sauerkraut!* **sourly** ['sauəli] *ad* surt, *fig* ogs gnavent, *ogs. grættent, bittert.

Sourmoul ['suəmu·l] *s.* Ogs. *Soormool.*

sourness ['sauənés] Surhed *c*, &c.

sourock ['suərâk] *sc* ♆. Se *sour-dock!*

sour|planting ['sauopla·ntiŋ] Udgivelse *c* af falske

[1] **sour-dough.** *A mining man who has put in two seasons, or more, in the mining camps of Alaska. The word refers to the men using sour dough in making their bread.*

Penge; **~sop** ♆ Anona *c* muricata, et lille (*1ldet) vestindisk Træ m en stor, saftig Frugt

sous [su'z] Se *sou!* Egl *pl.*

Sousa ['sauzə, 'su sa] *s*

souse [saus] Lage, Saltlage, Syltelage *[pickle made of salt],* Sylte, Grisesylte *c [anything steeped in pickle],* Svine-Øre *n,* Griselabber *pl;* Dukkert *c [plunge]* **souse** [saus] *vt* lage, lægge i Lage, sylte *[steep in pickle],* dukke, dyppe, give .. en Dukkert [i *into*], overskylle, tildænge, **~d** *pig* Grisesylte *c, dip my cravat in and ~ it on my head,* og vadske mig om Orene dermed, *Mesty drew some buckets of water, with which he ~d* [overskyllede] *the ship's company.* **souse** [saus] *vt* slaa ned paa, som en Rovfugl. **souse** *vi* slaa ned [paa *(up)on*]; fare, ryge, styrte; *~ upon him.* **souse** [saus] Nedslag *n,* Slaaen *c* ned. **souse** [saus] *ad & int* bardus, bums, plump; *come down ~ upon* falde bardus ned paa . .; fare lige løs paa .., *go ~ into the water* plumpe i Vandet, *I slipped ~ into the river*

souse-wife ['sauswaif] Syltekone

soushumber ['sauʃəmbə] ♆ Soushumber *c,* en tropisk-*amr* Natskygge-Urt med tornet Løv & gule Bær: *Solanum mammosum.*

souslik ['su slik] *zoo* Sisel, Ziesel, Suslik *c Spermophilus citillus.*

sousou ['su'su] *zoo.* Se *soosoo!*

Sousse [su s] Et Sted i Tunis.

soutache [su'ta ʃ] Lidse, *Lisse *c [narrow braid]* **soutane** [su'teɪn, -'ta n] Samarie, Præstekjole *c [cassock].*

soutar ['su tə] *sc* Skomager *c* Ogs *souter.*

Soutcheon [su'tʃi'u , su 'tʃu] *s*

souteneur [fr., su'tə'nə'] Jón, ogs.* Udsmider, Louis, Souteneur *c [bully].*

souter ['su tə] *sc* Skomager, Skoflikker *c [shoemaker, cobbler]; Souter Point,* paa Kysten af Durhamshire, 4 *miles* syd for Tynens Munding.

south [sauþ] Syd *c, we had met him at the ~,* i Syden; *in the ~* i Syden; sydpaa, F* sørpaa; *in the ~ of* [i det sydlige] *England, the highlands which lie on the ~* [paa Sydsiden] *of the vale of T; to (or towards) the ~* mod Syd, *ogs sydover, *to the ~ of* syd for **south** [sauþ] sydlig, søndre **south** [sauþ] *ad* mod Syd, sydpaa, *ogs sydover, F sørover, om Vind. fra Syd, *go ~* gaa (drage, rejse, dampe, sejle) mod Syd, *ogs sydover, *the wind blows ~,* fra (⚓ ogs af) Syd; *~ of* syd for, søndenfor **south** [sauþ] *vi* gaa om til Syd *[veer towards the south], ast* (ɪs. om Maanen) kulminere, gaa igennem Meridianen.

Southam ['sauðəm] *s.* **Southampton** [sau'þæm(p)tən; sə-]. En Stad i Hants ved en Vig af Kanalen, en af Hovedstationerne i eng. Dampskibsfart &c; *~ Buildings,* i Londons *Chancery Lane,* med Rigs-Patentkontoret. **Southard** ['sʌðəd] *s.* **Southbridge** ['sauþbridʒ] *s.* **South-Britain** ['sauþ'britin]. Herved forstaas England og Wales. **Southcote** ['sauþkot], **Southcott** ['sauþkɔt]. Is. *Joanna ~* † 1814, en vattersottig Sværmerske, der af mange antoges at gaa svanger med en ny Shiloh eller Fredsfyrste. **Southcottian** ['sauþ'kɔtiən] southcottiansk; *s* Southcottianer(inde) *c.* **South Desolation** ['sauþdezə'leiʃən]. En Del af Ildlandet. **South Downs** ['sauþ'daunz] South-Downs *n,* et Højdedrag af Kridtklinter (*en Kalkkjæde) i Sussex, kendt for sin kraftige Faarerace; *South-Down sheep,* F *South Downs.* **south|east** ['sauþ'i'st, ⚓ sau'i'st] sydost; *s* Sydost *c* Jvf *S. E.!* **~easterly** [-əli], **~eastern** [-ən]. **Southend** [sauþ'end] *s.*

souther ['sauðə, 'sʌðə] *vi sc* lodde *[solder].* **souther** ['sauðə] Søndenvind *c.* **souther** ['sauðə] *vi* gaa om til Syd *[veer towards the south].*

southering ['sauðəriŋ] is sydvendt *[having a southern exposure].* **southerliness** ['sʌðəlines] Sydlighed *c* **southerly** [-li] sydlig, *ad* ogs. mod Syd Jvf *bu(r)ster! ~* [sydgaaende] *current, most ~* sydligst *[southernmost].* **southern** ['sʌðən, pedantisk 'sauðən] Syd-, sydlig, sydlandsk, sørlandsk, *the ~ cross* Sydkorset, *~ lights* Sydlys *n [aurora borealis], the ~ states* **Southern** ['sʌðən] Sydlænding *c* Tidligere (i Skotland) ogs. om en Engelskmand. Jvf *Southron!* **southerner** ['sʌðənə] Sydlænding, is (i Amerika) Sydstatsmand *c.* **southernism** [-nizm] is Sydstats-Udtryk *n;* -Ejendommelighed *c.* **southernize** [-naiz] *vt* gøre sydlandsk (is sydstatsmæssig), *vi* blive sydlandsk, is blive til Sydstatsmænd **southernly** [-li] *ad* mod Syd **southernmost** [-mo"st, -məst] sydligst **southernwood** [-wud] ♆ Ambra, Have-Ambra, Abrod *c. Herba abrotani.*

Southey ['sauði, glt 'sʌði]. Is *Robert ~,* Forfatter, Digter † 1843 Jvf *Skiddaw!*

South-German ['sauþ'dʒə mən] sydtysk, overtysk, *s* Sydtysker *c.* **southing** ['sauðiŋ, ↖ -þ-] sydgaaende, *s* sydgaaende Bevægelse, sydgaaende Retning, *ast* (is. Maanens) Kulmination, *nav* forandret Syd-Bredde eller -Længde *c* Modsat. *northing,* hv. se! *make ~* forandre Bredde eller Længde **southness** ['sauþnes] Sydagtighed *c,* ved Magnetnaal. Faraday. **Southon** [?] Staar f *Southampton*

Southron ['sʌðrən] Se *Southern! the French fashion of imping, which the ~ call graffing.*

southsay ['sauþsei] *v,* &c Se *soothsay!*

South-Sea ['sauþsi']; *the ~* Sydhavet, et tidligere Navn paa Det stille Hav; *the ~ bubble* Sydsøboblen Jvf *Mississippi!* **South Wales** ['sauþ 'weilz] Sydwales, *New ~.* En Koloni i Australien. **southward** ['sauþwəd, 'sʌðəd] *ad* sydpaa, i sydlig Retning, *ogs sydover, *s* Syd *c, stand (or steer) to the ~* ligge (el. staa, styre) mod Syd **Southwark** ['sʌðək, *amr* 'sauþwə(')k] *s.* **Southwell** ['sauþwəl] *s.* **south-west** ['sauþ'west, ⚓ sau 'west] sydvestlig, *s* Sydvest; *a ~ cap or hat* en Sydvest. **southwester** [sauþ'westə, ⚓ sau'westə] Sydweststorm, Sydvest *c [south-west cap or hat], the black ~* den sorte Sydweststorm, i Sydafrika en Storm hvorunder Himlen mørkner, og som tit gør det livsfarligt at færdes ude; *a ~ coat* en tyk Lodsfrakke. **southwesterly** [-li], **southwestern** [-n].

Southwick ['sauþwik] *s.* **Southwold** [-wo"ld] *s* **Southworth** [-wə þ] *s.*

soutor ['su'tə] *sc.* Se *souter!*

Souvaroff [su''va rɑf, -'vɑ'-] *s.*

souvenir [fr., 'su v(ə)'niə] Erindring *c; keep them as ~s of* [om] *the day, the occasion.*

Souvestre [fr , su 'vestə], *Émile ~,* fransk Forf. † 1854.

sou'wester, souwester [sau'westə] ⚓. Se *southwester!*

Souza [fr , su''za'], *Madame de ~,* fransk Forf. † 1836. Hovedværk. *Adèle de Sénange*

sov [såv] F Sovereign *c, I lent him a ~.* **sovereign** ['såvrin, 'sʌvrin] højest, øverst; suveræn [Fyrste *prince;* Stat *state*], indgribende, kraftig, magtig [Indflydelse *influence*]; *pharm* ogs. probat. Jvf *empiricutic! ~* [ophøjet, dyb] *contempt; ~ flower* ♆ japansk Sommerrose *c: Kerria japonica; chanting a rhyme which she believed ~* [probat, aldeles fortrinligt] *as a febrifuge.* **sovereign** ['såvrin, 'sʌv-] Hersker, Regent, Suveræn; Sovereign *c,* Pund *n,* eng. Guldmønt (*-mynt). Jvf *pound! the executive power is vested in the ~,* er hos Regenten. **sovereign** ['såvrin, 'sʌv-] *vt* beherske, herske

over **sovereignly** [-li] *ad* højest, suverænt, indgribende, kraftig, mægtig, i højeste Grad **sovereignty** [-ti] højeste (el suveræn) Magt, Suverænitet *c*, Herredømme *n* Jvf *popular! the ~ of numbers* Talmajestæten *[a democracy of mere numbers].* Jvf *arithmocracy!*

sovran ['såvrən, 'sʌv-] *a & s* Se *sovereign!* Milton &c

sow [sau] *zoo* So, P Purke, Sugge *[female pig]; met* aflang Metalblok *[pig],* Bænkebider, &c *[~-bug, &c],* Skærm *c*, Skærmtag *n* — for Mandskabet ved en Murbrækker Jvf *silk,* Adj *still! get (or have) the right (.. wrong) ~ by the ear* F komme til den rette (den urette), (ikke) træffe det rette , (ikke) komme til et rigtigt Resultat **sow** [so^{u}] *vt* saa *[~ seed*[1]*],* udsaa, besaa, tilsaa, *ogs* saa [med Græs *in (or with) grass*], *fig* udsaa, *fig* oversaa [med Stjerner *with stars*] Jvf *incorruption, peck, scarlet bean! ~* [udsaa, saa] *dissension in the hearts of brothers, yield five times the seed ~n* give fem Fold **sow** *vi & abs* saa. Jvf *reap! as you ~ you must reap.*

sowa ['so^{u}ə] *hind* ♆ Dill *c [soya].*

sowans ['so^{u}ənz] *sc* sur Havrevælling *c [sour flummery from the refuse of the oatmeal mill];* Væverklister *n [weaver's paste].* **sowan-tub** ['so^{u}əntΛb] *s*

sowar ['so^{u}ə ?] *hind* undert. Svin *n [soor].* **sowar** [so^{u}'a ª; 'saua ª] *hind* Kavallerist, Rytter *c [trooper]*

sow|bane ['saubeɪn] ♆ Svinemelde *c. Atriplex patula [common orach],* **~~bread** [-bred] ♆ Alpeviol, Jordskive *c Cyclamen;* **~~bug** [-bʌg] Brænkebider *c*, Skrukketrold *c* (ª*n*) *Oniscus asellus [woodlouse, &c].*

sowdan ['saudən] †. Se *soldan!*

sow-drunk ['saudrʌŋk] *prov* drukken som et Svin *[beastly drunk].*

sowens ['so^{u}ənz] *sc.* Se *sowans!*

sower ['so^{u}ə] Sædemand; *fig* En *c* der udsaar, *a ~ of suits, a broadcast ~.*

Sowerby ['sauəbɪ] *s.*

sowing ['so^{u}ɪŋ] Saaning, *fig* Udsaaen; *conc* Sæd, Udsæd *c* Ogsaa *fig; Peter understood that his ~ had fallen on an additional field; you now reap your own ~* De høster, som (el hvad) De har saaet; *the general appearance of their spring ~s;* **~~machine** Saamaskine.

sowins ['so^{u}ɪnz] *sc.* Se *sowans!*

sowkins ['so^{u}kinz], *by my ~* P min Sæl!

sowl(e) [saul, so^{u}l] *vt* trække efter Ørene. Shak.

sow-libber ['saulɪbə] *sc* Svinesnider, ª Grisegjælder *c.*

sowm [saum, su·m] Se *soum!*

sown [so^{u}n] *part* saaet Af *sow.* Ogs. *sowed*

sowp [saup] Ske, Skefuld *c*, af nt flydende *[soup].* Burns.

sowth [sauθ] *vi sc* fløjte, *ogs.* plystre (sagte, hen for sig).

sowthistle ['sauθɪsl] ♆ Blødtidsel, almindelig Svinemælk, Svinedild, ª Haredylle *c· Sonchus oleraceus.* Jvf *dindle!*

soy [soi] Soja *c*, en saltagtig, brun Vædske af Sojabønnen, *Soya hispida.*

soya ['soiə] *hind* Dill, Dild *c Anethum graveolens [dill].* Ogs. *sowa.* **soya** ['soiə] ♆ Sojabønne *c: Soya hispida.* Ogs. *soja(-bean).*

Soyer [fr., 'soiə]. Is. *Alexis ~,* fransk Kogekunstner (Køkkenchef i *Reform Club*) & Forf. † 1858; *~'s sauce, soup.*

sozin ['so^{u}zin] Sozin, beskyttende Proteid *n [defensive proteid].*

[1] Saaledes til for Tydelighedsskyld *sow seed,* til Forskel fra det enslydende *sew (a seam).*

Sozius ['so^{u}ziəs]. En gammelromersk Boghandlerfamilie, *my books published by ~.*

sozodont ['so^{u}zodânt] Sozodont *c*, Tandbevaringsmiddel *n*

Sozomenos [so'zåmınås] *s* **Sozzini** [såt'si·ni] *s*

sozzle ['såzl] *loc amr* Sjuske, *Slurve, P Slubbe, *prov & amr* forvirret Masse *c*, Røre *n*, ogs Pagai *c [mess of things].* **sozzle** ['såzl] *vt* slaa ned, spilde, søle med *[spill],* spilde paa, tilsøle *[make wet or muddy];* pjaske (ogs.* plaske, *slufse) med [Fødderne i Vand *the feet in water*], sammenrøre, kaste imellem (*om) hinanden. **sozzle** *vi* være en Sjuske, *være en Sluske *[be sluttish],* pjaske, ogs.* pladske, søle i Væde **sozzly** [-li] smattet, ogs * sølet, *slufset *[sloppy].*

spa [spa] mineralsk Kilde *c*. Badested *n* Af flamsk *espa* Kilde Jvf *Beulah!* **Spa** [spa], *the ~* Spaa *n*, en By i Belgien *[the German ~], ~ Road,* i London; *~ Fields,* tidligere i London

space [speɪs] Rum *[room];* Areal *[area],* ogs ♪ Mellemrum *n [interval],* ⚓ *arch* Aabning mellem Spanter, Spantedistance *[room and ~];* Tid *c*, Tidsrum *n [quantity of time],* glt Stund *c [while], typ* Spatium *n [justifier].* Jvf *enlargement! the police succeeded in clearing ample ~* [Rum, Plads] *for the firemen to work in, I had small ~ for* [liden Tid til] *speculation; stare vacantly at ~* stirre (lige) ud for sig, ud i det tomme Rum, ud i Luften *[stare at vacancy]; for a ~* glt (for) en Stund, *sojourn for a brief ~* [en kort Tid] *in London; leave London for the ~ of* [for en Tid af, ogs paa] *three months, for the ~ of thirty* [i tredive] *minutes, blow us into ~* sprænge os i Luften; *disappear (or fade) into ~* forsvinde i det tomme Rum, F fordufte, forsvinde, *look into ~.* Se *stare at ~! project them into ~* slynge dem ud (i Rummet, i Luften); *I wish they were projected into ~* F gid de sad p Bloksbjerg! *vanish into (unknown) ~* blive sporløst borte **space** [speɪs] *vt* anbringe med Mellemrum; sætte Rum mellem; *typ* spatiere — ogsaa *~ out; prov* afskridte, opgaa *[measure by paces]; the rivets are closely ~d,* er anbragte med korte Mellemrum, er tætstillede; **~~bar** [-ba·ª], **~~key** [-ki·] Ordskiller *c*, i Skrivemaskine &c. **spaceless** [-lès] rumløs. **space|line** [-laɪn] *typ* Skydelinie [1 *lead*]; **~~writer** ['speɪsraitə] Journalist *c* der betales efter det Rum, de trykte Bidrag indtager. **spacial** ['speɪʃəl] Rum-, rumlig. Ogs *spatial; ~ telegraphy* traadløs Telegrafi. Jvf *wireless!* **spacially** [-li] *ad* rumlig, i rumlig Henseende. **spacing** ['speɪsiŋ] Afdeling i Rum, Anbringelse med Mellemrum, is *typ* Spatiering *c*, *conc* Spatium *n*, Rum, Mellemrum, Spatier *pl* **spacious** ['speɪʃəs] vid, vidtstrakt, rummelig; *a ~ plain; a ~* [rummelig(t)] *drawing-room, hall.* **spaciously** [-li] *ad* vidt, rummelig **spaciousness** [-nes] Vidde, Rummelighed *c*, stort Rum *n.*

Spada ['spa·da] *s.*

spadassin ['spådəsin, fr.] Spadassin, egl Fægtemester; Bravo, Slagsbroder, Bandit, lejet Morder *c.*

spaddle ['spädl] lille (*liden) Spade *c*, *pl* smaa Spader

spade [speɪd] Eunuk, Gilding *c [eunuch].* Ogs *spado;* gildet (*gjældet) Dyr *n*; Stanghjort *[spaid, spayade].* Jvf *spay!* **spade** [speɪd] *agr* Spade; *sp* Pik, Pique, ogs.* Spader, F Spar *c*; *~s,* bl. a. Pik, ogs.* Spader *coll,* i Kortspil, *~'s graft* Spademon *n*; Spadedybde, Spade, Spadefuld *c*; *at about a ~'s graft beneath the surface; call a ~ a ~* kalde Tingen ved det rette Navn; *put in the first ~* gøre det første Spadetag **spade** [speɪd] *vt & abs* spade, F* spa; **~~bone** [-bo^{u}n] Skulderblad *n*; **~~cultivated** spadedyrket; **~~cultivation** Spadekultur *c*;

~farm Spadegaard *c*, Spadestykke *n*; Køkkenhave *c*, *~s and model smell-traps, rubricalities and sanitary reforms;* **~foot** Spadefod, spadefodet Tudse *c*, **~ful** [-ful] Spade, -fuld *c*, **~graft** Spade-Mon *n*, -Dybde *c* Se *spade!* **~guinea** Spade(r)guinea en Guinea præget under Georg III i Tiden mellem 1787—99. Saa kaldet (*kaldt) fordi Vaabenskjoldet p Reversen ligner en Spader

spadge [spadʒ] *vi* spadsere, *s* Spadsertur, Tur *c* Ved Bluecoat-Skolen

spadger ['spadʒə] *prov* Spurv *c* *[sparrow].* Jvf *spidger!*

spadiceous [spə'dɪʃəs] lys(e)rød, ♆ kolbelignende **spadices** [spə'daɪsɪ z] ♆ Kolber *pl* Af *spadix.* **spadici-floral** [spədaɪsi'flå rəl] kolbeblomstret **spadicose** ['spadikoʊs] ♆ Se *spadiceous!*

spadille [spə'dɪljoʊ] Se *spadille!* **spadilla** [spə'dilə] *sp* Kløver Dame *c*, højeste Trumf i Solo **spadille** [-'dil] Spadille *c*, Spader Es, i Lhombre & Kvadrille, *~ and manille.*

spadix ['speɪdix] ♆ Kolbe *c.* I *pl spadices.*

spado ['speɪdoʊ] gildet Dyr *n*, Eunuk, Kastrat, Gilding; Impotent *c* Jvf *spade, &c!*

spadone [spə'doʊnɪ], **spadroon** [-'dru n] glt Espadon *c*, Slagsværd for begge Hænder

spae [speɪ] *v sc* spaa Ogs. *spay;* **~man** [-mən]

Spaendonk ['spa ndɑŋk]. Især *G.* *~*, nederlandsk Blomstermaler.

spaer ['speɪə] *sc* Spaamand *c.* **spae|wark** ['speɪwa ək] Spaadom, Forudsigelse *c*, **~wife** [-waɪf] Spaa-Kvinde, -Kone *c*

spaghetti [spə'geti·] it Spaghetti *pl*, mellemstore Nudler.

spagiric [spə'dʒɪrik] spagirisk, *i. e.* kemisk, alkemistisk, efter Paracelsus og hans Tilhængere; *~ art, i. e.* Alkemi *c*; *~ food,* om Cagliostros Eliksir for evig Ungdom; *~ sages, i. e.* Alkemister. **spagirist** [-ist] Spagirist *c*, Tilhænger af Paracelsus

Spagnoletto [spa njo'letoʊ], *lo ~*, egl den lille Spanier. Bruges om *José Ribera,* en sp -italiensk Maler † 1656.

spahee ['spa hi], **spahi** [-hi] ⚔ Spahi *c*, (egl tyrkisk) Kavallerist.

spa-hotel ['spa (h)oʊ'tel] Badehôtel

spaid [speɪd], **spaie** [speɪ] Stanghjort *c* *[spay, spayad].*

spaiks [speɪks] *prov* Briller *pl* Jvf *specs!*

spail [speɪl] *sc* Se *spale!*

Spain [speɪn] Spanien *n*. Jvf *castile!* **spain** [speɪn] *vt sc* afvænne, **prov* afmødre *[wean].* Ogs *spane.*

spairge [spæ ədʒ] *vt sc* stænke, &c *[sprinkle];* overstænke, tilsøle *[soil, as with mire].* Ogs. *sparge.* **spairge** [spæ ədʒ] Stænkning *c*, Stænk *n.*

spait [speɪt] *sc & prov* Oversvømmelse, &c, *ogs. Flom *c [spate].*

spake [speɪk] *v* mælede † *& joc [spoke].* Af *speak.* Jvf *bespoke (bespeak)!*

spalacopus [spo'lakopəs]. En sydamr Gnaver. Ogs. *poephagomys.* **spalacotherium** [spaləko'þiəriəm]. En Slægt af uddøde muldvarpelignende, insektædende Pattedyr

Spalato [spa 'la toʊ] En By i Dalmatien.

spalax ['spāláks] *zoo* Blindmus, Muldvarperotte *c [mole-rat].*

spald [spå ld] † Skulder *c [shoulder].* Ogs *spall*

spalding ['spå ldiŋ] *sc* flækket Fisk *c* tørret i Solen. **Spalding** ['spå ldiŋ] *s.*

spale [speɪl] *sc* Lægte, Spile, Spaan, *ogs. Spón *c.* Se ogs. *spall!* **spale** [speɪl] *vt.* Se *spall! min* mulktere, for Brud paa Reglerne. **spale** [speɪl] *vt* ⚓ *arch* spigre Tværsenter paa **spaling** ['speɪlɪŋ] bl. a Paaspigning, af Tværsenter, Forstøtning *c* (af Spanterne), v Paaspigring af Tværsenter.

spall [spå l] *vt* splintre, kløve, afstøde, opflise *[chip], min* knuse, pukke, stampe [Malm *ore*], *min* tilkaste, fylde **spall** *vi* splintres kløves, afstødes, flise sig op *[chip].* **spall** [spå l] Splint, Flis *[chip],* Flint-Flække, -Flis *c* **spall** [spå l] † Skulder *c [spald].*

Spallanzani [spa la n'za ni, -'tsa -] *s*

spallet ['spalıt] glt Vindu(e)sskodde med Led, sammenlægbar Vinduesskodde *c & n* (¹-skodde *c*)

spalling ['spå lɪŋ] bl. a. *min* Pukning, Stampning *c*

spalpeen ['spālpi n , ↖ spå l'pɪ n] *ir* Pjalt, *ogs Larv, Fant, Stakkel, *Stakker *[poor ~],* Fyr *c [fellow], spalpeen, an Irish term of contempt or of very slight commiseration, an ould ~, the poor ~ of a priest.*

spalt [spå( )lt] *met* Flusspat, Flus *c*, Flusmiddel, Tilslag *n* **spalt** [spå(·)lt] *vt* spalte, kløve, *vi* spalte sig, kløves, *ogs kløvne **spalt** [spå( )lt] *prov* skør *[brittle].*

span [span] *v* glt spandt, &c. Af *spin.* Nu *span* Jvf *delve!* **span** [span] Spand *n*, ni engelske Tommer *pl [nine inches],* Spand *[~ of horses, of oxen, team], fig* Spand *n*, kort Tid *[short space of time]; arch* Spændvidde, Aabning *c* (mellem to Brokar, &c), Spænd *n [~ of an arch, of a vault],* ⚓ Sadelstrop; ⚓ Hanefod *c* Jvf *handspan!* Jvf Note t *petition! a ~ of rigging* et Spænd Vant, *they cover a wide ~* [Spand] *of English history, the rope forms a ~* ⚓ Tovet (¹Tauget) viser i Hanefod, *apply a buoy-rope for a ~* paasætte et Bøjereb i Hanefod, *sixty feet in ~.* **span** [spān] *vt* spænde (*spandc) om eller over, ⚓ surre, *agr* tøjre, *tjore, *arch* spænde (over), i Sydafrika. spænde for; *fig* omspænde, *~ the breeching* bække Brogen; *~ a carriage; ~ horses; the river is ~ned* [spændes] *by arches of solid masonry; ~ the runners* ⚓ skørte Hangerne; *~ in the rigging* svigte Vanterne; *~ round* omspænde; *you can ~* [spænde (*spande) om] *it with your little finger.* **span** *vi* maale (sig frem), spande, om Spannere, om Hvaler; gaa i Spand, *fig* ogs. passe sammen, enes *[agree], they don't ~ well* ϝ ogs de kan ikke gaa i Spænd sammen **span** [span] *ad prov* aldeles Ogs. *spandy.* Jvf *spick-and-span! ~ fire new* splinterny, *&c prov;* **~ceiling** Bjælketag med synlige Bjælker.

spancel ['spānsəl] Tøjr, *Tjor *n*, til Ko. **spancel** ['spānsəl] *vt* tøjre, *tjore, *~(l)ed,* ogs hildet *her.*

span-counter ['spankaunte] *sp* Klink *c*, **prov* Kaste spand *n.*

spandrel ['spändrəl], **spandril** [-drɪl] Bagmuring *c*, paa Buer & Hvælv.

spandy ['spandi] *ad* aldeles *prov.* Jvf *span! keep the drawers all ~ nice.*

spane [speɪn] *vt sc.* Se *spain!*

spanemia [spə'ni mjə] *path* Spanæmi, Blodfattigdom *c.* **spanemic** [-'nemik] spanæmisk, blodfattig.

span|farthing ['spanfa ðɪŋ], **~feather** [feðə] *sp.* Se *span-counter!*

spang [spāŋ] Se *spangle!* **spang** [spāŋ] *vi prov & sc* hoppe, springe; smælde, dundre *[bang]; ~ away* [løs] *at that dark spot in the tree.* **spang** [spāŋ] *vt* kaste, slænge; slaa; *she ~ed it down on the table.* **spang** [spāŋ] *prov & sc* Hop, Spring; Slag; Kast, Sving *n.*

spangle ['spāŋgl] Paillette *c*, Stykke *n* Flitter. Jvf *dew-spangle! ~s,* især: Traadpailletter. **spangle** ['spāŋgl] *vt* pailettere, besætte med Pailletter; *~d,* om Fjer: prikket; *dew-spangled,* ogs. besat med (... glitrende af) Dugperler. **spangle** *vi* glitre, perle, spille. **spangly** ['spāŋgli] pailletteagtig, glitrende.

Spaniard ['spanjəd] Spanier (F Spanjor), *f* Spaniermde *c*, ♆ spansk Rapgræs *n*, paa Nyseeland *Aciphylla Colensoi*, *the ~s' Inn*, ı *~s' Road*, ı Nærheden af *Hampstead Heath*, Samlingsstedet for Tumultuanterne ved *"No Popery"* Optøjerne 1780 Beskrevet ı *Barnaby Rudge.*

spaniel ['spanjəl] Hønsehund, Vagtelhund, ogs * staaende Hund, *Fuglehund *c Canis aviculariis.* Jvf *Blenheim, Charles!* **spaniel** ['spanjəl] *vı cont* gøre sig lækker, krybe, logre; *vt* følge som en Hund, som en Slave **spanielship** [-ʃıp] underdanig Opmærksomhed, Kryben, Logren *c.*

spanipelagic [spänıpı'ladʒık] spanipelagisk, som holder sig paa dybt Vand og sjelden kommer op, *~ animals.*

Spanish ['spanıʃ] spansk, *s* Spansk *n* (*& c*), *sl* Mønt (ᵈMynt) *c*, Møntsorter, Penge *pl* Jvf *Hispano-! walk ~* «gaa paa sin Spansk», *i. e.* maatte gaa p. Taa, idet man hales op efter Kraven og Buksesædet, *~ bayonet* ♆ ogs Adams Naal, Yukka *c*: *Yucca gloriosa, build ~ castles* bygge Luftslotte eller Luftkasteller Jvf *castle! ~ chalk* Spanskhvidt, Skrædderkrid(t) *n*, *~ cloak* Slængkappe, *~ coin* tomme Komplimenter *pl*, Smiger *c*, *~ fly* spansk Flue. *Cantharis (s Lytta) vesicatoria; ~ fowl* 🐓 Spanier *c.* Ogs *white-faced black ~*, *~ garlic* ♆ Skovløg *c [rocambole, &c]; ~ grass* ♆ Sparto(græs) *n*: *Stipa tenacissima [esparto], ~ juice* Lakritssaft, *the ~ Main* Det spanske (el. karaibiske) Hav, Atlanterhavet langs Sydamerikas Nordkyst (og denne Kyst selv), *~ oyster* Pigmusling *c*, paa Bermuda *[pinna], ~ pack* spansk Kortspil (Kortstok), hvor Otte, Ni og Ti er udelukkede, *~ padlock* gl Kyskhedsbælte *n*, *~ reef* «spansk Reb»[1], *~ rider* spansk Rytter *[chevaux-de-frise], ~ sheep*, ogs. Merinofaar; *~ soap* Alikante(el. Marseille)sæbe, spansk (el. venetiansk) Sæbe, *the ~ Student*, en dramatisk Digtning af *amr* H. W Longfellow. Jvf *Preciosa! ~ Town*, et Strøg ı (og en By syd for) San Francisko; en By p. Jamaika & Hovedstad p. Trinidad *[Spanishtown]; ~ windlass* ⚓ Rakkespil.

spank [spänk] *vt amr* baske, klapse, dænge, dænge paa, *~ it* ride, *ogs. stryge, *she can ~ it over* [ride (ᵇogs stryge) hen over] *wet and dry; ~ her about the head* vadske hende om Ørene, *~ the horses along* piske paa Hestene, drive Hestene afsted eller frem **spank** *vi* bevæge sig rask (*raskt), stryge, feje. Jvf *~ it, spanking!* **spank** [spänk] Bask, Klaps, *sp* ogs Slag *n*, *a ~ on the gob* et Snudedrag.

spanker ['spänkə] En *c* (. . . noget *n*) der basker el dænger, &c; F skarp Sejler *[a ~ to go]*; hurtig Traver, Flyver, *ogs. glup Hest *c [a fast-trotting horse]*; noget *n* (. . . En) der har vadsket sig *[any thing or person particularly striking]*; stor Prygl (*ogs. Busse), *ogs. Rusk *[lump of a fellow]*, fejende (el. flot, rask) Herre *[dashing person]*; ⚓ is fjerde Mast *[~~mast]*, ⚓ Mesan *c*, Barkskjl *n [driver]*; **~~boom** [-bu:m] Mesan(s)bom, Barkskjlsbom; *~ sheet* Bomskøde, *~ topping lift* Bomdirk *c*; **~~brails** [-breılz] Mesan(s)givtove, *-gitauge; **~~gaff** Mesan(s)gaffel; **~~mast** Snovmast, ogs.* fjerde Mast; *her six tall masts — foremast, mainmast, mizenmast, ~, jiggermast and drivermast;* **~~outhaul, ~~sheet** Springskøde *n*; **~~tack** Mesan(s)hals.

spanking ['spänkiŋ] is. strygende, fejende; P der siger Sparto (*ogs. seks), som har vadsket sig, forlæggende, stor svær *[huge]*, storartet, gild *[prime]*, *a ~* [strygende, fejende] *breeze, they cut a ~ chasm* [et svært Svælg] *in the pudding; a ~ fine dinner* en finfin Middag, *at a ~ rate* strygende, fejende Jvf *dashing! slipping (i. e sailing) along in this ~ way*, paa denne storartede Maade, saa storartet **spanking** ['spänkiŋ] P Omgang, (Diagt *c*) Prygl *pl*, ᵈPrygl *c & n*, Juling *c*, *get a ~.*

spanless ['spanles] uomspændelig, *a ~ waist.* **spanlong** [-lån] et Spand lang *[of the length of a span].* **spanner** ['spanə] noget *n* (. En) der spænder ('spander), . der spænder over, Nøgle til Mutter, universal Skruenøgle *c [monkey-spanner].*

span|new ['spannju] splinterny, *prov*[4] ogs spilderny Jvf *span, spandy, spick! ~~roof arch* Sadeltag, Vinkeltag, **~~shackle** ⚓ Devising *c* ı Dækket, **~~worm** grøn Maaler (el Landmaaler, Spanner) *c*, Larven af *Geometra brumata [cankerworm].*

spar [spaᵊ] *min* Spat *c* Jvf *ponderous! Derbyshire ~* Flusspat *[fluor].* **spar** [spaᵊ] Stage *c*, ⚓ Spir, ogs ᵈ Rundholt *n*, *Spire *[F stick]; prov* Sparre *c*, *Spær *n [rafter].* Jvf Adj *spare* & Note til *pole!* **spar** [spa'ᵊ] *vt* ⚓ forsyne med Rundholter; *is too heavily ~red* har for svære Rundholter, *~ down the rigging* sætte Spiler p Vantet, medens der revles **spar** [spa'ᵊ] *sp* Slaaen ud, Fægten med Armene, Armbevægelse *c*, forud for (..ı, som ı) Boksing *[flourish of the fists]*, Udfald, ı Boksing, Bokse(r)kamp, Næve-Kamp, -Dyst, *fig* Skærmydsel, Dispyt *c*, Mundhuggeri *n [argument, bickering], make a ~ at* lange (el slaa) ud efter ., gøre et Udfald mod . . ., *keep up a running ~* [vedligeholde en staaende Skærmydsel] *with...* **spar** [spa.ᵊ] *vi* rejse sig og slaa m. Fødder eller Sporer, om Haner, lange (el slaa) ud, fægte (med Armene), bokse (indledningsvis & til Øvelse), P trætte, disputere, *ogs kjangle *[argue, bicker], they were ~ring all day, ~ at (or up to)* slaa (el. lange) ud efter . . .; *he made believe to ~ at Paul with great science; they were ~ring for wind,* for at styrke (.. forny) Aandedrættet. **spar** *vt* is. slaa (el lange) ud efter; bokse med; *~ this man.*

sparable ['spæ'ərəbl] som kan (. . . kunde) skaanes, &c; *his great desire was, never to destroy his enemies by the number of one man ~.* **sparable** ['spärəbl] *s.* Se *sparrable!*

sparadrap ['spärədräp, spa'rə'dra] Plaster-Dug *c*, -Lærred, Plaster, Heft(e)plaster *n.*

sparage ['sparıdʒ], **sparagus** ['spärəgəs] P Asparges *c [asparagus].*

spar|buoy ['spa'ᵊboı] ⚓ Stagebøje, **~~deck** overbygget Dæk, Stormdæk[1]; **~~decked** [-dekt] is. overbygget

spare [spæə] *min* Kile *c [wedge].* **spare** [spæə] *vt* spare paa *[use frugally]*; undvære *[do without]*; afsé *[part with st to a person]*; spare sig, lade være, lade være med *[forbear, omit, cease]*; skaane, spare *[forbear from harming]*, spare, spare (el. skaane, forskaane) for *[mercifully (...in decency) withhold from].* Jvf *health, leather, lightly, living, preferment! if God ~ me, if I am ~d, if the Lord ~s me to see it* hvis jeg lever (saa længe); *~* [overlade] *him a blanket; ~ neither bribes nor* [ikke lade det mangle (el. ikke spare) paa Stikpenge eller] *menaces, don't ~ the dynamite!; I ~d no effort* jeg lod det

[1] Hertil intet tilsvarende hos os. — *We tried a Spanish reef; that is, let the yards come down on the cap.* Marryat, *Frank Mildmay.*

[1] en meget let Overbygning, hvad der i England kaldes *awning deck*, . . . en stærk og tæt Overbygning, hvad der i England kaldes *spar-deck* Dansk Tidsskr. f. Søv. 1889. 181.

ikke mangle paa Anstrengelser, lod intet uforsøgt, *he ~s no pains,* sparer hverken Flid eller Umage, skyr hverken Flid eller Møje, *~ the rod and spoil the child* hvo der elsker sit Barn, tugter det tidlig, *if I could ~ the time,* afse Tid dertil, *no trick was ~d,* lodes uforsøgt, *since I have been ~d that* [forskaanet derfor], *I've no right to grumble, ~ not to rub down!* spar ikke p Frotteringen &c! *~ we to tell* [lad os ej fortælle], *Of what after befell!, that danger is ~d* [for denne Fare forskaanes, spares] *our brother, ~ us a disappointment; she never ~d herself* [skyede aldrig] *any fatigue to...; he was ~d the grief* [forskaanet for den Sorg] *which. , their scientific names I will ~ the reader, ~ me* [forskaan (el spar) mig for] *your thanks, your visits!, for the sake of sparing it you* for at skaane dig derfor, *~ them worse* (for)skaane dem for noget værre, for det som værre er, *I will ~ it for you,* overlade Dem den..., *he was ~d to me no longer* det blev mig ikke forundt at beholde ham længere, *as long as our mother was ~d to us* [saalænge vi beholdt Mor (i Live)], *we lived in comparative harmony, there were other bedrooms and to ~* [og det mere end nok] *at this season, odds and to ~* en Overmagt og det i (al) Overflodighed, F en Overmagt saa det stod efter, *unless there be sunshine and to ~,* og det dygtig meget . ; *have enough and to ~,* (nok og) mere end nok, rundelig nok, nok tilovers, *have money to ~,* Penge tilovers, have (lagt sig) noget tilbedste, *if I had space to ~,* at afsé; tilovers, *I had no time to ~,* tilovers, F* at gi bort **spare** *v. refl. ~ himself* skaane (el spare) sig selv (..sig), *nothing would induce him to ~ himself over* [i, under] *this difficult task.* **spare** *vi & abs* spare Jvf *brim, vi pinch! it is too late to ~ when the bottom is bare* paa bar Bund er sént at spare. **spare** [spæ ə] sparsom, knap *[scanty];* mager, tarvelig *[frugal],* mager, spinkel *[lean],* overflødig, som er tilovers *[left over];* ledig *[vacant],* Ekstra-, Reserve-, ⚓ ogs Vare-. Jvf *habit! the ~ anchor* Reserve-Ankeret, Liggeren, *a ~ bed* en ledig Seng, en Gæsteseng; *a ~ (bed)room* et ledigt Værelse (Soveværelse), et Gæsteværelse, *the ~ bedroom is always ~,* staar altid ledigt, *~ cash* Penge tilovers, overskydende Penge, Sparepenge *pl; ~ clothes* Ekstratøj, Tøj *n* (el Klæder *pl*) til at skifte med (*ogs til Ombytte), *~ diet* [mager Kost, tarvelig Levemaade], *long walks, etc, ~ fittings* Reservedele *pl*, ⚓ ogs Varegods *[rechange, spare stores], repair to the ~* [ubebyggede] *ground in Hamilton-road; ~ mast* Varestang, *at (or in) ~ moments* i ledige Stunder el. Øjeblikke, *a ~ one* en tilovers; en ledig, *~ ribs* Højribber, *~ rib (of pork)* Ribbensteg, P Ribbenspærsteg *c*, *~ rigging* ⚓ Varetakkelads, ogs.* Varerig; *~ sail* ⚓ Varesejl; *~ spar* Spir (*Spire) til Rundholt; *~ stores* Reserveforraad *pl*, ⚓ ogs. Varegods *n*; *~ time* ledig Tid, Fritid, *~ topmast* ⚓ Vare(mærse)stang; *a tall ~* [mager] *woman; ~ yard* ⚓ Vareraa. **spare** [spæ ə] opsparet Forraad *n*, Besparelse *c* glt; *amr sp* alle Kegler *pl* gjorte i de to første Kast **sparely** ['spæ·əli] *ad* sparsomt; knapt; tarvelig, magert, **~~peopled** [-'pi pld] sparsomt befolket, tyndtbefolket; *a ~ valley.*

sparemint ['spæ·əmint] ♆ Havemynte *c [spearmint]; three sprigs of ~.*

spareness ['spæ·ənəs] Sparsomhed, Knaphed, &c; Magerhed, Spinkelhed *c [leanness],* &c **sparer** ['spæ·ərə] sparsommeligt Menneske *n*, god Økonom *c [saver].*

sparerib ['spæ·orib]. Se Adj. *spare!*

sparganium [spa·ə'ge·njəm] ♆ Pindsvinknop *c [reed-grass, &c].*

sparganosis [spa·gə'no·usis] stærk Udspiling *c* af Brysterne ved Mælken, Mælkespræng *n*. Ogs *spargosis.*

sparge ['spa·ədʒi] lat. *v* strø! *~ nuces* strø Nødder! Jvf Note til *nut!* **sparge** [spa·ədʒ] *vt sc* stænke &c *[sprinkle]* Ogs *spairge* **spargefaction** [spa·ədʒi'fakʃən] Stænkning, Bestænkning *c [sprinkling], the operation was performed by ~.* Swift **spargefication** [spa·ədʒifi'keiʃən] ✎. Se *spargefaction! wiping off his share of my liberal ~.* Marryat, *Faithful I. II.* **sparger** ['spa·ədʒə]. Egl Stænker, stænkende, Si ('Sil), Douche, Strømaskine &c *[sprinkler];* is Overslags-Si, '-Sil *c*, i Bryggeri

spargosis [spa·ə'gousis]. Se *sparganosis!*

spar|hawk ['spa·hå k] 🐦 Spurvehøg *Astur nisus [sparrow-hawk]; Patience Sparhawk and her Times,* en Roman af *amr* Gertrude Atherton v. 1900, **~~hung** [-hʌŋ] spatbehængt, *a ~ cave.*

sparid ['sparid] brasenagtig Fisk *c [any sparoid fish].*

sparing ['spæ·iŋ] knap, F smal *[scanty, scarce],* sparsommelig *[saving],* cont kneben, paaholden *[parsimonious];* barmhjertig, skaansom *[merciful, forgiving]; with a ~ hand* knapt, sparsomt, *~ diet* knap (F smal) Kost, *a ~* [sparsom] *use of...; be ~ of* spare (F knibe) paa, F være kneben med el prutten paa. , *be not ~ of money on Croton!, ~ of speech* ordknap, *he was not ~ of,* ogs han lod det ikke mangle paa... **sparingly** [-li] *ad* knapt, sparsommelig; sparsomt, med Maade, *cont* kneben, *they should be used ~* [sparsomt, med Maade] *for new work.* **sparingness** [-nes] Knaphed, Sparsommelighed, *cont* Knebenhed, Paaholdenhed *[parsimony];* Skaansomhed *c [mercy].*

spark [spa·k] Gnist, *poet & elec* ogs Funke; undert. Ædelsten, Diamant *[precious stone &c],* F Kavalér, Løve, Sprade *c* Jvf *vt strike out! emit (or send out) ~s* udsende Gnister, gnistre, *emit ~s when struck by steel* give Gnist f Staal; *making the ~s fly,* is saa Gnisterne fløj el føg, *he has a ~ in his throat* F han er altid tørstig, *a small ~ makes* [af liden Gnist kommer ofte] *a great fire; can you put and send out ~s? ...* og gnistre? *a shower of ~s* en Gnistregn; *all the haft twinkled with diamond ~s.* Tennyson. **spark** [spa·k] *vi* gnistre, give Gnist; F sprade, være Kavalér *[play the gallant],* gøre sig lækker, gøre Kur; *prov amr* bejle, fri *[court]; cause the grass to ~ by induction; go ~ing* gaa paa Frieri *prov amr [go courting]; ~ it* sprade, være Kavalér, &c; *he had ~ed it with* [is. gjort Kur til] *twenty girls; at long intervals a handful of flying fish would ~ out* [fare (*ogs. sprette) op] *from the side of a surge;* **~~arrester** [-ə'restə], **~~catcher** [-kætʃə] *railw* Gnist-Fanger, -Fænger *c*. Jvf *bonnet!*

sparke [spa·k] Stridsokse, *-ox *c*. Spenser[1].

sparked [spa·kt]; *~ thorn* ♆ Benved, Kristtorn *c · Ilex aquifolium.*

sparker ['spa·kə] *railw*. Se *spark-arrester!* **sparkish** [-kiʃ] gnistagtig, som en Gnist, livlig, F* ogs. spretten; is. kavalérmæssig, fin, flot.

sparkle ['spa·kl] lille (*liden) Gnist *c (pl* Smaagnister *pl),* Funke; Gnistren, Funklen *[brilliance, lustre]; chem* Bobler, Mousserings, ogs. *fig* Sprudlen *c; fig* ogs. sprudlende (el. spillende) Liv *n*, F ædle Stene, Brillanter, Diamanter *pl [diamonds, &c]; pl* ogs. Hammerskæl *[~s of iron, forge-scales, &c]; the glow of her cheek and the ~ of her eye,* hendes Øjes Funklen (el. Glans,

[1] *Perhaps an error for sparthe.* Th. Davidson 1903.

Tindren), *the cream, the ~, the elixir of life, all the ~ and gold and glitter about her, forward, there was not the least ~ of light to be seen, strike out some ~s of his fiery temper; to reproduce dinner table talk in its freshness and ~ is as impossible as to...; Lever was a raconteur of the first ~,* af første Vand, *talk with more ~ and rapidity.* **sparkle** ['spa ᵊkl] *vi* gnistre, straale, om Ædelsten; funkle, tindre, om Stjerner, om Øjne *[glitter, shine, twinkle],* om Vædske boble, bruse, moussere, perle, sprudle *[effervesce with glittering bubbles].* Jvf *sparkling! her eyes fairly ~d as she related the story* **sparkle** *vt* gnistre (. straale &c) med *[throw out sparklingly].*

sparkler ['spa ᵊklə] En *c* (. noget *n*) der gnistrer el funkler &c, Glansbille *Nitidula,* F Modeherre, Løve *c, No — I darn'n't — one glance of those roguish ~s* [Lyn] *would fix me again.* Sheridan, *The Duenna.* **sparkless** ['spa ᵊklés] som ikke gnistrer, som ikke giver Gnist, uden Gnist(er) **sparklet** ['spa ᵊklıt] ↖ lille (*lıden) Gnist (. Funke) *c, pl* Smaagnister . *pl,* Kulsyre-Kapsel, -Patron *c,* i Kulsyremaskine[1]; *whisky and ~s, a ~ siphon.* **sparkling** [-liŋ] is boblende, brusende, mousserende, perlende, sprudlende, *a little ~* [sprudlende, kvik, fiks] *comedy was played, ~ heat* Svejsehede *[welding glow or heat], ~ hock* mousserende Rhinskvin. Modsat· *still hock.* **sparklingly** [-li] *ad* gnistrende, funklende, boblende; brusende, &c **sparklingness** [-nes] Gnistren, Funklen, Brusen *c,* &c.

Sparks [spa·ᵊks] Is *Jared ~, amr* Redaktør & Forfatter *(Life of Washington &c)* † 1866.

spark-telegraphy ['spa ᵊk'telıgrəfi] Gnisttelegrafi, Funketelegrafi, *~, as wireless telegraphy is called in Germany.*

sparling ['spa·ᵊliŋ] ✗ Smelt(e) *c. Osmerus eperlanus [smelt].* Ogs. *spirling,* **~fishery; ~fowl** *prov* stor Skallesluger (*Fiskand) *c· Mergus merganser [merganser].*

sparm-fish ['spa·ᵊmfiʃ] P Spermacet-Hval, Kaskelot *c [sperm-whale].*

sparoid ['spæ·ᵊroid, 'späroid] ✗ brasenagtig Jvf *sparid, sparus! a ~ fish.*

sparrable ['spärəbl] Skostift *c.* Egl *sparrow-bill.* Ogs. *sparable, sperrable; before he could say ~s* før han kunde faa sagt Kis t. Katten *ir.* Jvf *Robinson!*

sparrer ['spa rə] En der slaar ud med Armene, En der fægter (m. Armene), Bokser; Disputant *c,* &c. **sparrer** ['spärə] P Spurv *c,* **~grass** ['spärəgra s] P Asparges *c [asparagus]* Jvf *parasynetic!*

sparring ['spa·riŋ] ⚓ Forsyning *c* med Rundholter; Rundholter *pl.* **sparring** ['spa·riŋ] Slaaen ud (el. Fægten) *c* med Armene, Armbevægelser, Bokserøvelser *pl,* Bokseri; F Skærmydsel *c,* Mundhuggeri *n, they went off into a minute's ~, ~ fight or match.* Se *sparring! there was a little ~ match between them.*

Sparrow ['späro[u]]. Is. *Anthony ~,* Teolog † 1685. Forfattede *A Rationale upon the Book of Common Prayer.* Oftere optrykt, saaledes i 1852. **sparrow** ['späro[u]] 🐦 Graaspurv, Ilusspurv, Spurv: *Passer domesticus;* F Lok *c*[2] (der staar op, som ikke «vil være med»); *old ~s are ill to tame;* **~bill** [-bil] Skostift *c.* Jvf *sparable, &c!* **~grass** [gra s] P Asparges *c [asparagus].* Jvf *sparrer-grass!* **~hawk** [-hå·k] Spurvehøg. *Astur nisus.* Ogs *spar-hawk;* **~mouthed** [-mauðd] P med stor Mund, **~tail** Adj Se *swallow-tail(ed)!* **~tongue** ⚘ Hønsegræs, *Tungræs *n Polygonum aviculare.*

sparry ['spa rı] spatagtig, *~ iron-ore* Spatjærnsten *c*

sparry-grass ['sparıgra s] *sc* Asparges *c*

sparse [spa ᵊs] spredt, tynd, ⚘ spredtstillet, *when age has whitened their ~ locks* Jvf *vt scatter! a ~ population.* **sparsely** [li] *ad* spredt, tyndt, *~ populated, ~ settled places.* **sparseness** [-nes] Spredthed *c.*

Sparshall ['spa ᵊʃəl] *s*

sparsile ['spa ᵊsıl] spredelig, spredbar, *ast* spredt. **sparsility** [spa·ᵊsilıti] Spredelighed, Spredbarhed, Spredthed *c* **sparsim** ['spa ᵊsım] lat. *ad* spredt. **sparsity** ['spa ᵊsıti] Spredthed, Tyndhed *c*

spart [spa ᵊt] ⚘ Esparto, Sparto(græs) *n Stipa tenacissima [esparto],* Spartina stricta *c.*

Sparta ['spa ᵊto] Sparta, Lacedæmon *n* Jvf *broth!* **Spartacus** ['spa ᵊtəkəs] *s* **Spartan** ['spa ᵊtən] ogs. *fig* spartansk, *s* Spartaner, Lacedæmonier *c, ~ dog* Blodhund *[bloodhound].* **Spartani** [spa·ᵊ'teinai] Spartaner(e) *pl* **Spartan-like** ['spa ᵊtənlaik] spartansk; *with ~ calmness.* **Spartel** ['spa·ᵊtel, spa ᵊ'tel], *Cape ~.* Et Forbjerg i Afrika ved Indløbet til Gibraltarstrædet fra Atlanterhavet, *from Melilla to Cape ~.*

sparterie ['spa ᵊtəri] *merc* Spartovarer *pl* — som Matter, Græstov(*taug)værk &c

sparth(e) ['spa ᵊþ] † Hellebarde *[halberd],* Stridskølle, *Stridsklubbe *c [mace].* Jvf *sparke!*

Spartiatæ [spa ᵊji'eıti] Spartiater, Spartaner(e) *pl.*

sparticles ['spa ᵊtıklz] *prov* Briller *pl [spectacles].*

Spartivento [spa ᵊti'vento[u]], *Cape ~.* Et Forbjerg i Syditalien ved Det ioniske Hav

spar-torpedo ['spa·ᵊtå·ᵊpi·do[u]] Stangtorpedo *[outrigger torpedo].*

sparus ['spæ ᵊrəs] ✗ Brasen *c* Jvf *spar(o)id!*

sparver ['spa ᵊvə] *her* Telt *n,* Pavillon, Telthimmel *c,* over Seng; **~bed** Telthimmel-Seng *[pavilion-bed].*

spasm [späzm] Krampetrækning, Trækning, Krampe *c, fall (or go) into ~s* faa Krampe. **spasmodic** [späz'mådik] krampagtig, spastisk; rykvis; periodisk; *s* Krampemiddel *n; ~ industry; the ~ school,* en Gruppe af Digtere, hvoriblandt P. J. Bailey, Sydney Dobell og Alexander Smith, *"marked by overstrained and unnatural sentiment and expression".* **spasmodical** [-kl] *a,* **spasmodically** [-kəli] *ad.* Se *spasmodic!* **spasmodist** ['spazmodist] Spasmodiker *c,* en af den spasmodiske Skoles Digtere. **spasmology** [späz'måledʒi] Spasmologi, Krampelære *c.* **spastic** ['spastik]. Se *spasmodic!* **spastically** [-kəli]. Se *spasmodically!* **spasticity** [spä'stisiti] krampagtig Tilstand, Tilbøjelighed *c* til Krampe.

spat [spät] *v* spyttede, &c. Af *spit.* **spat** [spät] Klask, Klaps *c & n [blow with the open hand, slap],* stor Draabe *c;* Sprøjt *n & c,* Stænk *n [spatter];* P *amr* Skærmydsel, Strid, Trætte *c [petty contest or dispute], the bullet struck with an angry ~ upon a rock.* **spat** [spät] *vt* klaske, klapse *[slap].* **spat** [spät] *vi* P *amr* skærmydsle, strides, trætte, bides *[engage in a petty quarrel].* **spat** [spät] Gamaske *c.* Især i *pl.* Jvf *queetikins! ~s are shorter than gaiters.* **spat** [spät] *vt* forsyne med (...iføre) Gamasker, *neatly ~ted* med nette Gamasker. **spat** [spät] Yngel (af Skaldyr), Østers-Yngel *c,* &c *[the spawn of shellfish].* **spat** [spät] *vi* gyde, yngle *[shed spawn].*

spatangid [spə'tändʒid] Sømus *c* I *pl* ogs. *spatangida, spatangidæ.* **spatangoid** [·'täŋgoid] sømusagtig;

[1] *The "sparklet" is a small steel capsule containing liquid carbonic acid, of course under considerable pressure, and sealed by a steel cap and rubber ring.* Meddelt fra *The Electrician vol. XLIX. 435.*

[2] **sparrow,** *in reference to hair, a tuft sticking out from the general evenness of a dressed head of hair.*

s Sømus *c* I *pl* ogs *spatangoida, spatangoidea.* **spatangus** [-'tangəs] Se *spatangid!*

spatch-cock ['spatʃkåk] Fugl slagtet og straks stegt; flækket og stegt Fugl *c* Jvf *spitch-cock! a fowl served as a ~, i e a split and grilled chicken.*

spate [spe¹t] Overstrømmen, ogs * Oversvømmelse, *Flom, Elveflom *c [freshet], a sudden ~ in the river, a ~ produced by melting snow, the torrent is in ~, the burns roll in ~; the talk was still in ~,* flød rigelig, *ogs. Talen flommede (rigelig).

spath [spaþ] ⚒. Se *spathe!* **spatha** ['spe¹þə] ⚒. Se *spathe!* I *pl spathæ.* **spathaceous** [spə'þe¹ʃəs], **spathal** ['spe¹þəl] ⚒ Hylster-, Skede-, med (.som med) et Hylster eller en Skede. **spathe** [spe¹ð] ⚒ Hylster *n*, Blomsterskede, Skede *c*. **spathella** [spə'þelə] ⚒ Inderavne, *Inderagne *c [glumella].* **spathic** ['spaþik], **spathiform** ['späþifå·ᵉm] *min* lamellar, skivet, bladet *[foliated, lamellar].* **spathilla** [spə'þilə] ⚒ sekundær Skede, Biskede *c*. **spathose** ['spaþo¹s], **spathous** [-þəs] ⚒ skedet, kløvet efter Længden. **spathura** [spə'þuərə] «Bladhale» *c*, en Kolibrislægt.

spatial ['spe¹ʃəl] rumlig. Se *spacial!* **spatiality** [spe¹ʃi'äliti] Rumlighed *c*. **spatially** ['spe¹ʃəli] *ad* rumlig, i rumlig Henseende

spatilomancy [spə'tilomansi] Spatilomanti *c*, Spaadom af dyriske Udtømmelser.

spatmore ['spatmå ᵊ] ⚒ *prov* Hornskulpe *c*: *Glaucium luteum [squatmore, horned poppy].*

spatter ['spatə] *vt* overstænke, oversprøjte, F overskvette, *cont* tilsøle, besudle. Ogs *bespatter; ~ the boots with mud, a coat, the floor; ~ us with his blood, and now, who would not be free to talk, to ~ her girlish name?* **spatter** *vi* sprutte, ogs * sprude, sprøjte, spytte, *flapping and ~ing* [slaaende og plaskende] *with their tails.* **spatter** ['spätə] Sprutten, ogs * Spruden, Sprøjten, Overstænkning *c*, *conc* Sprøjt *c & n*, Sprud *c*, Stænk *n*, **~dashes** [-daʃiz] (lange) Gamasker *pl*. Jvf *spat(s)!* **~~dock** [-dåk] ⚒ gul Aakande (ogs * Vandlillie) *c [yellow pond-lily];* **~work** Sprængning *c* — en Tegnemetode

spatting ['spatiŋ] bl. a *amr* Skærmydsel, Strid, Uenighed *c*; *a wee pinch of ~.*

spattle ['spatl] lille (*liden) Spade *c*, *pl* smaa Spader Se ogs *spatula!*

spattling-poppy ['spatliŋpåpi] ⚒ Blæresmelle, *Engsmelde, Smeldeblomst *c Silene inflata.*

spat(t)s [spats] Gamasker *pl*. Af *spat,* hv. se!

spatula ['spatjulə]. Egl lille (*liden) Spade; *pharm* Spatel, Plasterstryger *c* **spatulamancy** [-ləmänsi] Spatulamanti *c*, Spaadom af et Faars Skulderblad **spatulate** [-lèt] ⚒ spadeformig. **spatule** ['spätju·l, -tʃul] spadeformigt Organ, spadeformig Del. **spatuliform** ['spätjulifå·ᵉm], **spatuligerous** [spätju'lidgərəs] spatelformig.

spaul [spå·l], **spauld** [spå·ld] *sc* Skulder *c [shoulder], I did feel a rheumatize in my back-spauld yestreen.* Scott

spave [spe¹v] *vt prov* bøde, &c *[spay].*

spavin ['spävin] *vet* Spat, Bénspat *c*, *ogs. Tverbén *n*; *lame from ~* spathalt, spatlam. **spavined** ['spävind] *vet* spattet, spathalt, spatlam.

spawl [spå·l] *prov* Spyt *[saliva];* Sagl, *Sikl *n [slaver].* **spawl** [spå·l] *vi prov* spytte; sagle, savle, *sikle. **spawling** ['spå·liŋ] Spytten; Saglen *c*, &c.

spawn [spå·n] Leg *c*, ogs.* *Æg pl*, af Fisk, af Frø (*Frosk); (udgydt) Rogn *c*, *ogs. Got *n [eggs when ejected]; cont* Yngel *c*, Afkom *n [offspring];* ⚒ Yngel *c*, af Svamp (*af Sop), ⚒ Rodskud *pl, shoot* ~ skyde Rognen, gyde; *be in ~* have Rogn, skulle gyde, være gydefærdig. **spawn** [spå·n] *vt* gyde, yngle, *the soil ~ed humanity* [ynglede Mennesker], *as it bred frogs in the Rains.* Kipling. **spawn** *vi* lege, ogs * gyde, yngle. **spawner** ['spå·nə] Rognfisk, Hunfisk *c* Modsat *milter.* **spawning** [niŋ] Legen, ogs * Gyden *c*, *ogs Got *n [shooting spawn],* **~~bed, ~~ground** Legeplads, ogs * Gydeplads *c*, Gydested *n* Jvf *redd!* **~~season** Legetid, ogs * Gydetid, *prov** Gangstid

spay [spe¹] *vt sc.* Se *spae!* **spay** [spe¹] *vt* bøde, gilde, ogs.* kastrere, *gjælde, om Hundyr. **spay** [spe¹]. Se *spayad!* **spayad** ['spe¹əd] *sp & her* Stanghjort *c*, Hjort i tredje Aar

1. **speak** [spi·k] *vi & abs* tale [v. et offentligt Møde *at a public meeting*], F snakke, høst mæle Jvf 3. *do, introduce, spake, spoke spoken! we had quarrelled and had not spoken* [talt med hinanden, talt sammen] *for a week, they didn't ~* [talte ikke sammen] *for a long time, so to ~* saa at sige, *ogs nær sagt, *he could hardly hear himself ~* [høre hvad han selv sagde], *in consequence of the pattering on deck, ~ about* tale om, &c. Se *~ of! ~ as to* udtale sig om . ., *jur* bevidne, *ogs. prove . ., *they can only ~ as to the assault, ~ at him* mønte (*mynte) sin Tale paa ham, tale om ham: i hans Nærværelse, men henvendt til en Tredjemand, *~ for* tale for , tale til Fordel for *[~ in favour of],* tale for . , tale paa Ens Vegne *[~ in behalf of],* bestille *[bespeak].* Jvf *volume! this (fact) ~s for itself,* taler for sig selv; *~ for yourself!* tal selv!, sig ikke vil!, vi er ej Ordet!, *we have spoken for* [bestilt, F * ogs tinget] *seats; she is already spoken for,* engageret, optaget, *~ in* se ind (til ham &c), *ogs. høre (el. høres, komme, lye, lyes, stikke) indom *sc [call in, &c], ~ of* tale (F snakke) om, *to hear some men ~ of* [naar man hører visse Folk tale om] *France...; no harm to ~ of,* at tale om, ingen nævneværdig Skade, *~ing of that...,* ogs paa Tale (el a propos) om det. , *~ out* tale ud, F * snakke frem, *fig* ogs. tale rent ud (af Posen), tage Bladet fra Munden *[speak out his mind];* med upors. Subj ytre sig. Jvf *shrewdly! this was ~ing out indeed,* ogs dette var sandelig rene Ord, ren Besked, *~ to* tale til ., tale med..., sige nt om, udtale sig om *[~ as to],* bevidne [deres Identitet *their identity*]. Jvf *~ as to!; I will only ~ to* [udtale mig om] *one point... I mean the right, indeed, sir, I can't ~ to that, I do not know him to ~ to* jeg kender ham ikke saa godt, at vi taler sammen (naar vi mødes), *I have not seen him, to ~ to, this fortnight* jeg har ikke talt m. ham i (*paa) fjorten Dage; *have you any witnesses to ~ to your character* [nogen der kan bevidne, at du (hidtil) har ført en skikkelig Vandel], *boy?; ~ to the hands of the Bishops* bevidne, at det var Bispernes Haand (-skrift), *~ to* [tale (. .aflinde sig) med] *the prosecutors; ~ up* begynde at tale, tage Ordet; tale ud, tale tydelig, tage Bladet fra Munden, F * snakke frem *[~ out]; another visitor now spoke up; ~ up for* tage Ordet for...; tage... i Forsvar *[~ in defence of]; ~ with.*

2. **speak** [spi·k] *vt* tale [tysk *German;* et Ord *a word*], udtale [sin Tak *his thanks*], ytre; fremsige [Prologen *the prologue*], undert. tale om, forkynde *[announce];* undert. tale med, tale til *[address];* ↓. praje [et Skib *a ship*]. Jvf 4. *fair, grammar, recall, spoken! he spoke no* [ikke] *German; we none of us spoke* [udtalte] *our suspicion; I'aul was too overcome to ~ his thanks; certain ways which spoke* [talte om] *the woman; ~ out* udtale, sige højt, tale højt om; *I can-*

[a· i· u·] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse; [å] hat; [å·] fall; [å] hot; [ʌ] hut; [ə·] hurt; [o] inner;

not prevail upon myself to ~ it out, ~ing out what had been in my thoughts for some days.

speakable ['spi kəbl] som kan tales, som kan siges, se venlig, omgængelig, nedladende *[affable].* **speak-easy** [spi k'i zi] *loc amr* Smugkro *c*, ogs * ulovligt Brændevinsudsalg, P* ogs Gaukesalg *n.* Jvf *whistling-shop!* **speaker** ['spi kə] En der taler (talte), Talende, Ordfører, Præsident, Formand, især *parl, amr* F Bog *c* med Deklamationsstykker Jvf *reader, reciter! the best ~s,* især de bedsttalende, de der taler Sproget bedst, *catch the Speaker's eye* (op)fange Formandens Øje[1] **speakership** ['spi kəʃip] Ordførerskab *n*, Præsidentstilling, Formandsstilling *c* **speaking** ['spi kiŋ] Tale-, talende Jvf *likeness! I had a ~ acquaintance with him* jeg kendte ham saavidt, at vi kunde veksle nogle Ord (naar vi mødtes); *~ distance* Talehold, ⚓ Prajenold *n*, *look into those ~* [talende] *eyes; aspire to ~ parts,* Taleroller; *~ pieces* Deklamationsstykker; *~ pipe (or tube)* Talerør *n*; *a ~ portrait* et Portræt af talende Lighed; *the ~ portrait,* ɪs. det talende Portræt, ɪ Bertillons Genkendelsessystem *[le portrait parlé], ~ stops* ♪ lydende Piber[2]; *be on ~ terms with.* Se *~ acquaintance! they are not on ~ terms* de taler ikke engang m hinanden (naar de mødes), de er Luft for hinanden, *his black tousled hair had probably not been on ~ terms with a comb for several days past, ~ trumpet* ⚓ Raaber, *ogs Roper *c* **speaking** ['spi kiŋ] Tale; Talekunst, Deklamation *c*; *power of ~* Taleevne. **speaking-distance,** &c Se Art *speaking!* **speakingly** [-li] *ad* talende **speaking-trumpet.** Se ovfr!

speal-bone ['spi lbo^{u}n] *prov & sc* (Faars) Skulderben

Spean [spi n], *the ~,* i Grampiankæden, Afløb f *Loch Laggan*

spear [spiə] P Se *sphere!* **spear** [spiə] Spyd *n*, Lanse *c*, *poet* Spær *n [lance]; sp* Lyster *[eel (... salmon) spear];* Toldbetjents Søger; Hagestang paa Donkraft; Pumpestang *c [~ of a pump]; break a ~* bryde en Lanse; *fiefs of the ~* Spydlén. **spear** [spiə] *vt* spidde, gennembore, stikke, lystre, stange, stikke; *~ eels; ~ing her knitting together with the loose pin;* **~-foot** [-fut] (Hests) højre Bagfod; **~-grass** bl. a. Tagrør: *Phragmites,* Kvikgræs *n*, *Kveke *c· Triticum repens;* **~-half** Sværdside *c* Ogsaa *spear-side.* Modsat: *spindle-half;* **~-hand** *mng* højre Haand, **~-head** Spyd-Od, Lansespids *c.*

spearing ['spiəriŋ] bl a. Lystring *c*, *salmon ~.* **spearing** ['spiəriŋ] ? Øglefisk *c [lizard-fish].*

spear-lily ['spiəlili] ♆ Spydlillie. *Doryanthes,* **~man** [-mən] Spyddrager, Lansedrager, Lansenér *c*, **~mint** ♆ Havemynte: *Mentha viridis.* Ogs *sparement,* **~-side** Sværdside. Modsat. *distaff (or spindle)-side,* **~-thistle** Tidsel, *Tistel *[common thistle];* **~-thrower** Spydkaster *c*; Kastetræ *n [throw(ing) stick, womerah, woomera];* **~-widgeon** *ir* 🐦 toppet Skallesluger, *Fisk-And, Sil-And *c*: *Mergus serrator;* **~-wood** australsk «Lansetræ». Afgiver gode Spydskafter; **~-wort** ♆ *prov* Smørblomst, *ogs Soleie *c*: *Ranunculus.*

[1] Under Debatter i det eng. Underhus er det Regel, at Ordet gives den, der først kan «fange Formandens Øje». Ordet kan altsaa ikke forud forlanges; men naar en Taler har sluttet, rejser de Medlemmer sig, der ønsker Ordet. — En Taler henvender sig til Præsidenten, idet han begynder med *Mr. Speaker* eller blot *Sir.*

[2] Til Forskel fra «stumme Piber», der blot er til Pryd.

speat [spi t] † Se *spate, spit!* Jvf *rax!*

'spec [spek] *v* P vente *[expect],* venter *[expects]* Ogs *speck* spec [spek] F Spekulation *c [speculation] this is some little ~ of his own, on ~.* **Spec** [spek] Et Mærke hvorunder W M Thackeray undert. skrev ɪ Punch kort f *Spectator.*

specchie [ɪt, 'spekɪe'] *archæ* Specchie *pl*, egl Spejle, ɪ Sydirlanden om visse primitive Stenbygninger (Vagttaarne mod Pirater)

special ['speʃəl] speciel, særegen, Special-, særlig, Sær-, Ekstra- Jvf *emergency, license! ~ committee* Specialudvalg *n*, *Specialkomite *c*, sagkyndigt Udvalg, &c, Arbejdsudvalg *n*, &c, *~ constable* Ekstrapolitibetjent, *Ekstrakonstabel, ɪs Frivillig, Borger *c* der gør Polititjeneste, *pl* ogs ubevæbnet Nationalgarde *c*, *~ dictionary* Specialordbog, *~ pleader* Sagfører efter eng Ret, Sofist, spidsfindig Advokat *c*, *~ pleading* Sagførelse (ˈ-førsel) efter eng. Ret, Sagførelse (ˈSagførsel), Procedure, ɪs ensidig Fremstilling, Advokatur, sofistisk Bevisførelse, Sofistik *c*, *~ session* Ekstrasession *c*, Ekstramøde *n ~ train* Særtog, ogs * Ekstratog **special** ['speʃəl] for Lejligheden antaget Person, for Lejligheden anskaffet Genstand, Sagfører *c* fra et andet Distrikt; Ekstrablad *[newspaper extra];* Specialtelegram *n [despatch from a special correspondent],* udsendt Korrespondent *c.* Ogs for *~ constable, railway train &c, a war ~* en Krigskorrespondent, *invite all my ~s,* især. mine specielle Venner. **specialism** ['speʃəlizm] Specialisme, Særbe skæftigelse *c*, Særstudium, *ogs Særstræv *n* **specialist** [-list] Specialist *c.* **speciality** [speʃi'æliti] Særegenhed, Specialitet *c*, særeget (el særligt) Tilfælde *n.* Se *specialty!* **specialization** [speʃəli'zeiʃən] Specialisering *c* **specialize** ['speʃəlaiz] *vt* specialisere· begrænse til et særligt Omraade, anvende i en særegen Retning, uddanne i Særøjemed, *~d knowledge; people ~d for such purposes; women ~d away from life.* **specialize** *vi & abs* specialisere (sig); begrænse sig til et særligt Omraade, særlig uddanne sig; *Sir Frederick Treves ~d upon operations affecting the intestines.* **specially** [speʃəli] *ad* ɪ Særdeleshed, især, specielt *[particularly];* f Lejligheden, f. Anledningen, specielt *[for the nonce].* Ogs. *especially; a meeting ~ summoned.* **specialty** ['speʃəlti] noget *n* særeget; særegen Beskæftigelse, Særbeskæftigelse *c*, Særstudium, Specialstudium *n*, ogs. *merc* Specialitet *[special pursuit, department of study, article of sale or manufacture]; jur* Kontrakt *c* (under Segl), *faces are a ~ of mine,* er min Specialitet, F er noget for mig *[are in my line]; he, too, has his ~, his pet subject, her ~* [ogs Styrke *c*] *lay in the impersonation of youthful masculine character.* **specie** ['spi ʃi, -ʃiˑ] klingende Mønt (*Mynt), Mønt, Metalmønt *c*, møntet (*myntet) Metal *n*, møntede Penge *pl*, F Mønt *c*, Penge *pl [cash, money].* Jvf *inconvertible! ~* [Mønten, Penge] *is scarce among his clients, pay in ~;* **~-basis** Mønt(*Mynt)fod *c [standard of coinage].* Jvf *bimetallism!* **species** ['spi ʃi(ˑ)z, -ʃiˑz] *zoo* &c Species, Art; *pharm* Bestanddél, af Lægemiddel *[component part], pharm* Species, Blanding *[compound powder];* F Art *c.* I *pl species; the ~ are very numerous* Planten &c er meget artrig; *a ~ of cloth* en Art Tøj, *a ~ of writing* en Skriftart, en Stil-Art; *the Origin of Species* Arternes Oprindelse. Jvf *Darwin!* **~-monger** [-mʌŋgə] En der gør i Arter, En *c* der kun befatter sig med Klassifikationer.

specific [spi'sifik] egen, særegen, ejendommelig, speciel *[peculiar];* bestemt [Paastand, Udtalelse *statement;* Sum *sum*]; *phys* &c specifik, specifisk; probat *[in-*

fallible]; ~ character, is Artsmærke *n*, *~ density; ~ gravity,* ogs Egenvægt Jvf *sp. gr.' ~ heat.* **specific** [spɪ'sɪfik] specifisk Middel, Specifikum, Særmiddel, probat Middel *n*, *a ~ for this malady, both often prove ~s* begge Dele viser sig probat. **specifical** [-kl] Se *specific'* **specifically** [-kəlɪ] *ad* paa en særegen (el ejendommelig) Maade, særlig, specielt; væsentlig **specification** [spesifi'keɪʃən] Specificering, Specifikation, Bestemmelse, bestemt Angivelse el Anførelse, postvis Opførelse, undert. Artikel, Post *[article];* Patentbeskrivelse *c*, Patentkrav *n [~ for a patent].* Jvf *caveat' ~s,* ogs Specifikationer, Besigtelses-Bestemmelser, f Modtagelse af en Leverance, *the ~ of a charge against a military officer.* **specify** ['spesɪfaɪ] *vt* specificere, bestemt (. nøje, nøjere, særskilt) angive, betegne, nævne, paapege *[mention particularly],* angive (opføre, opgive) enkeltvis, opstille som nødvendig; *to be sent to certain specified localities,* til visse, nærmere angivne Steder, *the sum specified in the bond,* ogs. Obligationens paalydende Beløb, *among his later works may be specified* (kan (især) mærkes] *a 'Girl with Ferns'.*

specillum [spɪ'sɪləm] Sonde *[probe];* Loupe *c [lens].*

specimen ['spesɪmən, -men] Prøve, *min* Stuffe, Stuf *c [~ of ore],* Eksemplar *n.* I Smstgg tit Prøve-. Jvf *admirable, femininity, humanity! an admirable ~ of a small tyrant; a fine average ~,* Gennemsnits Eksemplar; *~ of the mass* Digelprøve, **~copy** Prøve-Eksemplar, **~cover** Prøvebind, **~page; ~part. Specimen Ridge** [-'rɪdʒ]. En Højde i *Yellowstone National Park,* Wyoming. Se Globus 1893 205!

speciosity [spɪ ʃɪ'åsɪtɪ] bestikkende Beskaffenhed el Natur, Antagelighed, tilsyneladende Rigtighed *c [plausible appearance]; the ~ of,* is det bestikkende i.

specious ['spɪ ʃəs] iøjnefaldende, Øjet tiltalende, pralende glt *[showy];* antagelig, bestikkende, tilsyneladende rigtig, Skin- *[plausible]; a ~ argument,* bl a et Skin-Argument, en Skingrund, *the enemy — drink — always gains admittance under a ~ form; ~ forms* glt ogs pralende Former, *be fascinated by every ~* [bestikkende] *novelty, ~ reason* Skingrund **speciously** [-lɪ] *ad* paa en bestikkende Maade, &c **speciousness** [-nes] Se *speciosity!*

speck [spek] *v* P Se *expect(s)!* **speck.** Staar muligvis (*muligens) en Gang for *spectre* i *Blackw. Mag.* **speck** [spek] Plet, *ogs Flek *[spot; blemish],* Prik *c [dot, point];* Gran *n [atom]; anm* ✗ Skyttefisk *c· Toxotes jaculator [archer-fish, darter].* Jvf Note i *prick' ~s,* ogs beskadigede (.. stødte) Appelsiner &c *sl, without ~ or flaw* uden Plet (glt Lak) eller Lyde **speck** [spek] *vt* plette, *ogs. flekke, tilplette **speck** [spek] Spæk *n [blubber].* Jvf *specktioneer!*

speck-and-span ['spekən'spæn] *sc.* Se *spick-and-span!*

speckle ['spekl] lille (*liden) Plet, *ogs liden Flek *c, pl* smaa Pletter, Smaapletter (&c) *pl;* Spette, Prik; *sc* Art, Slags, Sort *c [kind, sort].* **speckle** ['spekl] *vt* plette (*ogs. flekke), sætte Pletter &c paa; gøre broget (.. spraglet, spettet). Jvf *speckled!* **speckled** ['spekld] plettet, *ogs flekket, broget, spraglet, spettet; om Træ· aaret, flammet, masret. Jvf *measled, paint!* **speckledness** [-nes] *s.* **speckless** ['spekləs] pletfri. **specksioneer, specktioneer** [spekʃə'nɪə] Flenserformand *c*, paa Hvalfangst.

specky ['speki] delvis plettet, &c.

specs [speks] F Glarøjne, ogs * Briller *[spectacles].*

'spect [spekt] *v.* Se *expect! I didn't ~ to see you.* **'spectable** ['spektəbl] P. Se *respectable!*

spectacle ['spektəkl] Skue, Syn *[sight];* Optrin, Skuespil *[occurrence, scene],* Skuespil *n [exhibition, pageant, show].* Jvf *nose, pity, side, specs, spectacled! ~s,* især Briller *pl [a pair of ~s], zoo* Brille *c, a stout man in* [med] *gold ~s,* **~alligator** Brillekajman, Jakare *c· Champsa sclerops.* **spectacled** [-kld] med Briller, *joc* bebrillet, *zoo* i Smstgg tit Brille-, *~ bear* Brillebjørn, i de peruanske Andes *Ursus (s Tremarctos) ornatus, ~ snake* Brilleslange *[hooded snake].* **spectacle|frame** Brille-Indfatning *c*, -Stænger *pl*, **~glass, ~lens** Brilleglas *n*, **~maker** Brillemager

spectacular [spek'takjʊlə] som hører til Skuespil, Spektakel-, Udstyrs-, (bestemt) for Øjet, dekorativ, der virker som Dekoration eller ved sine Dekorationer, Brille-; *a ~ performance or piece,* is et Spektakelstykke, et Udstyrsstykke, *her love of the ~.* **spectacularity** [spektækjʊ'lærɪtɪ] dekorative Egenskaber *pl*, dekorativ Virkning, Egenskab *c* som Udstyrsstykke **spectacularly** [spek'takjʊləlɪ] *ad* som et Udstyrsstykke, dekorativt **spectant** ['spektənt] *her* betragtende, skuende, fremadskuende **spectate** ['spekteɪt] *vt* betragte, overskue *[survey].* **spectation** [spek'teɪʃən] † Agtelse *c [regard, respect].* **spectator** [spek'teɪtə] Betragter [af *of*], Tilskuer *c* [ved *of*] Jvf *impartial, indifferent! The Spectator* Tilskueren, et Skrift (Dagblad) udgivet af Steele og Addison 1711—14, *stand a* [staa som] *calm ~.* **spectatorial** [spektə'tɑ:rɪəl] Tilskuer-, tilskuermæssig. **spectatory** ['spektətərɪ] *arch* Tilskuerplads, Teatersalon *c* **spectatress** [spek'teɪtrəs], **spectatrix** [-trɪks] Betragterinde; Tilskuerinde *c.* **spectemur** [spek'tɑ:mʊ] lat *v* lad os betragtes! *~ agendo* [ə'dʒendoʊ] lad os dømmes efter vore Handlinger!

spectra ['spektrə] Spektra, Spektrer *pl* Af *spectrum.* **spectral** [-trəl] Spøgelse-, spøgelseagtig *[like a spectre]; opt* spektral, *the ~ colours* Solspektrets Farver. **spectrality** [spek'trælɪtɪ] Spøgelseagtighed; *opt* Spektralitet, spektral Natur *c* **spectrally** ['spektrəlɪ] *ad* spøgelseagtig, *opt* spektralt

spectre ['spektə] Genfærd, Spøgelse *n [ghost].* Ogs for **~insect,** hv. se! **~bat** [-bæt] Vampyr *c*: *Phyllostoma spectrum,* **~crab** Bladkrebs *c Phyllosoma [glass-crab],* **~insect** Spøgelse *n*, vandrende Pind *c. Phasma.*

spectrogram ['spektrogræm] *phys* Spektrogram *n*, fotografisk &c Optagelse af et Spektrum. **spectrograph** [-græf] Spektrograf *c*, Apparat t. Optagelse af et Spektrum. **spectrographic(al)** [spektro'græfɪk(l)] spektrografisk. **spectrology** [spek'trɑlədʒɪ] Spektrologi, Spektral-Analyse *[spectrum analysis];* Demonologi, Aandelære, Lære *c* om onde Aander *[demonology].* **spectrometer** [spek'trɑmɪtə] Spektrometer *n*, Instrument t. Bestemmelse af Lysets Afbøjning under dets Gang gennem en Prisme **spectrophone** ['spektrofoʊn] Spektrofon *c* **spectroscope** [-skoʊp] *phys* Spektroskop *n*, et Apparat t. at danne & undersøge Spektra af lysende Legemer. **spectroscopy** [spek'trɑskopɪ] Spektroskopi *c.*

spectrum ['spektrəm] Billede (som vedbliver efter at Øjnene er lukkede); *phys* Spektrum, Farvebillede; is. Solspektrum *n.* I *pl spectra; ~ analysis* Spektral-Analyse

specula ['spekjʊlə] Spejl *pl*, &c. Af *speculum.* **specular** ['spekjʊlə] Spejl-, som hører til Spejl(e); *~ iron* Spejljærn; *~ iron ore* Jærnglans *c*; *~ metal; ~ spar; ~ surface* Spejlflade. **specularia** [spekjʊ'lærɪə] ♀ Spekularia *pl*, en Slægt af Klokkefamilien. **speculate** ['spekjʊleɪt] *vi* spekulere, i forskell. Tilf [over, F paa *as to, on, upon;* i *in; on*]; *a speculating builder* En der bygger Huse &c paa Spekulation, en Bygningsspekulant; *~ on* [i] *the rise and fall of shares; ~ on the*

passing traveller; ~ to [paa] *Europe* **speculate** *vt* gøre (. . . lave, fabrikere, udgive, udstede) paa Spekulation, *a society for the suppression of ~d stamps, i. e.* saadanne Frimærker som Regeringer undertiden udsteder væsentlig kun for at hjælpe paa Statsindtægterne **speculation** [spekju'leiʃən] Spekulation, i flere Tilff, *sp* Auktion *c*, et Kortspil Jvf *losing, spec! bold ~s on* [i] *the hausse; it's a good ~* F der er Spekulation i det, *1000 bales on* [paa] *~ and for export.* **speculatist** ['spekjulətist] Tænker, Filosof *c* **speculative** [-tiv] spekulativ, *merc* ogs Spekulations; *~ builder.* Se *speculating builder! ~ business or trade,* ogs Spekulationer *pl*, *~ science* Fornuftvidenskab **speculatively** [-tivli] *ad* spekulativt; *merc* især paa Spekulation **speculativeness** [-tivnes] spekulativ Natur *c* **speculator** [spekju'leitə] Forskeı, Tænker, Filosof; *merc* Spekulant *c* [i *for; on*], *a ~ for a fall.* **speculatory** ['spekjulətəri] spekulerende, tænkende, egnet til Udsyn, som giver god Udsigt, som giver Lejlighed til at se **speculatrix** [spekju'leitriks] Tænker, Filosof; *merc* Spekulantinde *c* **speculum** ['spekjuləm] Spejl, i flere Tilff, *chir* Spekulum *[mirror];* ♆ Spejl, Øje *n*, Vingeplet *[eye-spot, ocellus]*, Udsigt *c [look-out place].* I *pl specula, ~-iron* Spejljærn, *~-metal.*

sped [sped] ilede, &c, *part* ilet, &c Af *speed.*

speech [spi tʃ] Tale *c*, i flere Tilff *[oration, set ~, &c]*, Mæle *[power of speaking]*; Maal, Sprog *n [language], theat* &c Replik, ⊕ Buk *c*, af Hjul, uden Fælger. Jvf *behalf, bevray, defence,* 1 *for, maiden, native, set, silence! the King's (or the Royal) ~, the ~ from the throne* Trontalen; *deliver his maiden ~,* bl a holde sin første Tale, *get the ~* faa et (godt) Vink angaaende Væddeløbsheste *sp sl, get (or have) ~ of, obtain (or come to) ~ with* faa. . i Tale, *hearing ~* [at høre Mands Maal] *was now out of the question; make a ~* holde en Tale, sige (F * si) en Replik; *having made this ~,* ogs efter denne Replik, efter at have sagt dette, med disse Ord; *procure him ~ with the laird* skaffe ham Lairden i Tale; *recover his ~* genvinde Mælet, *she spoke her ~* hun (frem)sagde sin Replik; *I acquainted them by* [i] *a ~ that..., a man of little ~* en ordknap Mand, *bring him to ~ of* skaffe ham . . . i Tale; *come to ~ with.* Se ovfr!

speech|centre ['spi tʃsentə] Talecentrum, et Nervecentrum som behersker Tale-Evnen; *~-craft* [-kra ft] Sprogvidenskab; Talens Gave *c [the gift of speech]; ~-crier* [-kraiə] † (Udraaber og) Forhandler *c* af Taler fra Skafottet *(dying speeches), ~-day* [-dei] Translokation, s-Dag, ogs.* Skolefest med Taler og Deklamation, Aarsfest *c* Jvf *apposition day! ~ful* talesyg, snakkesalig *[loquacious].*

speechification [spi tʃifi'keiʃən] *joc cont* Holden *c* Taler; *conc* Taler *pl.* **speechifier** ['spi·tʃifaiə] Taler *c* **speechify** [-fai] *vi joc cont* holde en Tale, holde Taler.

speechless ['spi·tʃlės] maalløs, stum; *was struck ~* [blev maalløs] *with astonishment; a ~* [stum] *thanksgiving.*

speech|maker ['spi·tʃmeikə] Taler *c*; *~-making* [-kiŋ] Holden Taler, Talen *c*; *conc* Taler *pl; there was also here a little further ~; ~-reading* Aflæsning *c* fra Læberne *[labiology, lip-reading].*

speed [spi·d] *vi* ile, haste; jage (el. ile, F pile) afsted *[~ along]; fig* ogs. have Fremgang, gaa, lykkes *[prosper, succeed].* Jvf *sped! time ~s* Tiden iler; *but pray tell me, lover, How ~s thy wooing?* hvordan gaar det med din Bejlen? Longfellow; *how have you sped?* hvorledes er det gaaet dig? *yachts ~ing their way* [som piler afsted] *over the smooth surface of the lake; he sped along, when three hours had quickly sped away,* var henilede . , *if I ~* [har Fremgang] *in my wooing ..; ~ on* ile videre **speed** *vt.* Egl lade ile, lade haste, (i Hast) sende † *[despatch],* fremskynde, paaskynde *[hasten],* drive frem *[cause to advance, push forward],* dmp &c sætte (en vis) Fart paa *[~ up, give a certain speed to], fig* ogs sætte Fart i — især med styrkende *up, fig* hjælpe, fremhjælpe, fremme, befordre *[help on];* om Forsynet is. være med, lade lykkes *[prosper, make prosperous];* tage Afsked med, hilse (hædre) til Afsked *[give a send-off to..], iron* F ekspedere (til andre Jagtmarker), gøre det af med, sende over i Evigheden *[despatch, kill], ~* [afskyde] *an arrow, the rising wind sped* [paaskyndede, begunstigede, lettede] *their flight, if the bandy-legged tailor, his errand sped* [da hans Ærinde var besørget], *Had gone quickly back to his needle and thread.* . Barham, *~ the parting guest* tage Afsked med sin Gæst, hilse (.hædre) den bortdragende, *waving his hand and smiling cheerily, as one who ~s the parting guest; the King and his guest will be received in line with a Royal salute and will be ~ed*[1] [hædret ved Afskeden] *in the same way, the priest sped* [paaskyndede] *his steps, go on and God ~ your suit!; may Heaven's mercy ~* [følge, være med] *them!; ~ on* ekspedere (el. sende) videre, *the engine was ~ed*[1] *up* der sattes Fart paa Maskinen; *can we ~ up* [sætte Fart i, faa Fart paa] *British labour?* **speed** [spi·d] Fart *c*, Hurtiggaaende *n*; *bibl* Lykke *c*, Held *n* Jvf *breakneck, dizzy, vi foam, Godspeed, haste, lightning,* 2 *rate,* 1 *slow, top ~! a high-speed engine* en hurtigløbende Maskine, *more hurry less ~* il med Lempe! Hastværk er (bliver til) Lastværk, chi va piano va sano; *Father Jacob be my ~,* staa mig bi! . . . være min Støtte! *good manners be my ~! I shall certainly do my best; what ~ with* [hvordan gaar det (el. hvordan er dine Udsigter) hos] *Preciosa?, go all ~* gaa for (el. have) fuld Fart; *going all ~,* ogs. med fuld Fart; *make ~* gøre (el. skyde) Fart; *put on* (Adv.) *~* sætte Fart paa; *put on all ~ to...; our engines were put full ~ astern,* ogs. der gaves fuld Fart agterover; *turn on full ~* sætte fuld Fart paa; *start off at ~,* med Fart; *at express ~* med Ekspresfart; *fig* med Jærnbanefart, med Hurtigtog; *(at) full ~* i fuld Fart, om Hest &c ogs. i Firspring, *a frigate at her ~,* i fuld Fart; *be coming at (full) ~* F komme anstigende, sættende, *come on at rapid ~* nærme sig m. stor Fart, raskt; *go at high ~; propel her at a ~* [med en Fart] *of ten knots per hour; put the engines at half ~,* paa halv Fart; *the engines were once more put (at) full ~ ahead,* p. fuld Fart forover Se ovfr! *she is built for ~,* for Hurtigsejlads, F paa Sejlads, *the Song of Speed.* En Sang til Motorfartens Pris af William Ernest Henley 1903 — hvorpaa flere Parodier; *let us put our horses to ~* sætte vore Heste i Fart, sætte Fart i vore Heste! *with the ~ of light; ~-cone* Pyramideskive *c [speed-pulley].*

speeder ['spi·də] En *c* (. . . noget *n*) der befordrer Farten, Fremskynder, Fart(for)øger *c.* **speedily** [-dili] *ad* hurtig(t), rask(t); snart. Jvf *practicable!*

speed|light ['spi·dlait] ⚓ Fartsignal *n*· *WMX; ~-pul-*

[1] Den tostavede Form er her almindelig, ligesom denne Form jævnlig bruges, hvor speed bet. sætte Fart paa (. . i). — *Our party were speeded up the hill by the fear that...* H. Martineau, *Society in America I 187.*

ley *mæch* Pyramideskrive *c*, (–)-well [-wel] ♆ Ærenpris, Veronika *c* *Veronica* Jvf *germander!*

speedy ['spi di] hurtig, rask, hastig, snarlig. Jvf *possible! come to a ~ close* faa en hastig Ende, snart være tilende, *a ~* [hurtig] *death; English justice is neither cheap nor ~*, eller hurtig, *his ~* [nær forestaaende] *marriage was a report which..., a sure and ~* [hurtigvirkende] *poison.*

speel [spi l] *vi prov* klatre *[climb];* løbe sin Vej *[make off].* **speel** *vt* klatre i, klatre over **speel** [spi l] *vi sc.* Egl lege; glide (paa Is), *skli, skli* **speel** [spi l] *sc* Leg *c*; Spil *n* Jvf *speelken, spellken!*

speelken ['spi lken] *sl.* Se *spellken!*

speer [spiə] *vi sc* spørge [efter *for*], *~ at himself* spørge ham selv. **speer** *vt* spørge om, bede [ham til Middag *him hame to dinner*] **speering** ['spiəriŋ] Spørgen *c*, Spørgsmaal *n & pl*, Undersøgelse *[investigation];* Underretning, Oplysning *c*, *ogs. Spurlag *n [information]* Ogsaa *~s; I will forthwith obtain ~s thereof.*

Speigh [spai] *s* **Speight** [spe't] *s.* **Speightstown** ['spaitstaun] *s*

speir [spiə], *&c* Se *speer, &c!*

Speirstow [? 'spiəstoᵘ] *s*

speiss [spais] *met* Spise *c*, Gods *n*; Klokke-Spise *c*, -Gods *n* Jvf *lead-speiss!*

spekboom ['spekboᵘm] ♆ Spekboom *c*, en stor sydafrikansk Busk af Portulakfamilien

speke [spi k] ♆ *prov* Lavendel *c [lavender].* **Speke** [spi'k] Is *John Hanning ~*, Afrikarejsende † 1864.

speld [speld], **spelder** ['spelde] Flis *[chip],* Splint *[splinter];* Spaan, Spile, *ogs Spildre *c*

spelding [-diŋ] *sc* lille (*liden) opskaaren Tørfisk; is. tørret Kuller (*Kolje) *c* **speldrin** [-drin], **speldron** [-drən] Se *spelding!*

spelean [spi'liən] Hule-, som danner en Hule eller Huler, huleboende, troglodytisk *[cavernicolous].* **speleology** [spi li'ålədʒi] Speleologi, Hulelære *c*, Studium *n* af Huler *[the study of caves].*

spelicans ['spelikənz] *sp* Se *spilikins!*

Spelin [spe'lin] Spelin *n*, et kunstigt Sprog (i Lighed m Volapuk), opfundet 1888 af Prof George Bauer i Kroatien. Jvf ogs. *Esperanto, Solresol!*

spelk [spelk] *prov* tynd Kæp, Pisk *c [rod, switch].* **spelk** [spelk] *vt* banke, give af Kæppen, piske

spelken ['spelkən] *sl.* Se *spellken!*

spell [spel] *sl.* Se *spellken!* Jvf ogs *knur-and-spell!*

spell [spel] Trylle-Formular, -Formel *c*, -Runer *pl*, Fortryllelse *c*, Trylleri *n*; Tryllemagt, magisk Kraft *c [magic, magical power], pl* ogs Heksekunster *pl*, Heksen *n [witchcraft].* Jvf *witchcraft! a ~ was upon (or there was a ~ on) me* jeg var som fortryllet (.. forhekset); *break the ~* bryde (el hæve) Fortryllelsen, *cast (or throw) a ~ (or ~s) on, weave ~s about or over* kaste Runer over, forhekse, F forgøre; *the word "gentleman" had a ~* [noget (magisk) betagende] *for him; then the ~ was loosed* da var Fortryllelsen hævet, løst; *be under the ~ of* være under Fortryllelsen af.., *fall under the ~ of* falde under Fortryllelsen af.., lade sig fortrylle (. forhekse, *ogs troldgjøre) af...; *lay (or place) under a (magic) ~* lægge under sin *&c* Tryllemagt, fortrylle, F forhekse, *ogs troldgjøre; fastmane, fasttrylle, *ogs.* fjetre; *the hidden wealth is laid under a magic ~*, er bundet i Stedet ved en Tryllеformel *&c.*

spell [spel] *vt* stave; bogstavere, stave, skrive *[name, print, or write the proper letters of];* m. Bogstav(er) til Subj.: sige; tyde, raade *[read, divine]; fig* betyde (saa meget som), varsle, varsle om, love *[betoken, mean], sl* avertere, efterlyse *[advertise], poet* fortrylle *[charm].* Jvf *different, leer, mis-spell, pitch-pipe, ruination, starvation! c-a-t spells* [siger] *cat*, *~* [tyde] *the causes which ..., it ~s* [betyder] *failure, nothing but ruin, profanity, starvation; an ill-spelt* [uortografisk] *letter, unless my eyes ~* [tyder] *that token false .., what does it ~?* ogs hvordan udtales det?, *~ baker* stave Ordet «Bager» — et af de første Tostavelsesord i Abc'en; *fig* gøre nt vanskeligt, præstere en vanskelig Bedrift, *~ backward* stave (læse) bagfra; *fig* opfatte i modsat Betydning, stille paa Hovedet, ganske mistyde; *~ out* stave, stave sig til, *~ it out to him* stave det for ham, forestave ham det, *~ over* stave (hélt ud), *fig* gennemgaa i det enkelte, *that I may ~ over your greatness, and learn how princes are attired* **spell** *vi & abs* stave (og lægge sammen), om Ord. bogstaveres, skrives; *he cannot ~*, is. han kan ikke skrive ortografisk, *how does it ~?* især hvordan skrives det?, *~ his way* stave sig frem Se ndfr! *~ at or for* P høre (el prøje) efter . , se at faa fat i , *let me run up to the house and ~ for a can of grog, ~ his way through* stave sig (frem) igennem ; *it ~s with a V* **spell** [spel] *vt* afløse, løse af, lade ..hvile, give . Pusterum (*ogs en Pust), i F australsk, *~ the lead* ⚓ løse af ved Loddet, *~ the mizen* ⚓ pikke Mesansgaffelen, *~ the watch* **spell** *vi & abs* afløse Vagten (Vagterne), F hvile, holde Hvil, *ogs holde (el tage) en Hvil, tage en Pust *[have a rest], a party of splitters were ~ing for an hour.* **spell** [spel] Afløsning *[relief of one person &c by another];* conc Afløsning *c*, nyt Hold, *ogs Skifte *n*, af Arbejdere *&c [gang, relief];* Tur, Tørn *c*, til Arbejde *[turn at (or of) work],* ⚓ ogs Spil *n* [ved Pumperne *at the pumps*], Hvile, Hvil, Pause, *ogs. Pust *[interval of rest], amr* Haandsrækning, Hjælp *[gratuitous helping forward];* Stund, (kort) Tid, P* Bolk *c [short period],* Anfald *n*, Tur, *ogs Attake *c*, Togt, F Rid *n [access, fit],* Tørn, (haard) Dyst, *ogs Sjau *[quite a job],* Streg *c*, *ogs Peg *n [bad turn].* Jvf *dry, quantum, sentry-go! ~ ho!* løs af! ⚓ Spil høj! *a breathing ~* et Pusterum; *another violent coughang ~*, Hosteanfald, *&c*; *a wood ~* (en) Hjælp med Brændet (*Veden) *&c amr; a ~ at backswording* en Dyst paa Huggestok; *a ~* [en Tørn] *at the pumps; ~s of fine* F Mellemrum (*ogs Stunder) m. godt Vejr, *ogs Godvejrsstunder indimellem; *a ~ of the rattan* en Omgang m. Spanskrøret, *a ~ of open (...warm) weather* en Tid m. mildt Vejr, P* en Læbolk (en Tid m varmt Vejr), *give him a ~* lade ham faa sin Tur, give ham en Omgang, *e. g.* med Spanskrøret; *amr* give ham en Haandsrækning; *give one another ~ and ~ about* løse hinanden af skiftevis, skiftes til, ⚓ spille Tørn; *give the horses an hour's ~*, Hvil(e), *ogs. Pust; *they only pumped one ~ (10—15 minutes); take a ~* tage en Tørn [ved *at*]; tage Hvil (*ogs. en Pust); *take a ~ at the helm, at steering,* ogs. tage (en) Rortørn; *at a (or one) ~* i en Tørn, i et Træk; *he is strange and shy at ~s*, til sine Tider, *ogs imellem; *by ~s* efter Tur, efter Tørn, turvis *[by turns];* togtevis *[by fits];* til forskellige Tider *[off and on]; they are relieved (or succeeded) by ~s.*

spellable ['spelebl] som kan staves (. . . skrives), stavelig, *ogs. stavbar.

spell|bind ['spelbaind] *vt* koglebinde, ogs.* fortrylle, fasttrylle, troldbinde, *fjetre; *hold her ~bound; ~binder* Fortryller *c*.

speller ['spelə] Stavende (. . . Skrivende), Staver; Retskrivningskyndig, *amr* Abc *c [spelling-book]; be a bad*

~, is ikke skrive ortografisk, skrive uortografisk; *any deficiency in the ~*, hos den Stavende (.. Skrivende). **speller** ['spelə] Gren *c*, af Hjortehorn

spell-ho ['spelhoᵘ] Se *s spell! s* Hvile *c*, Hvil *n* (**c*), *a ~ of an hour or so might be enjoyed.*

spellicans ['spelikənz] *sp.* Se *spilikins!*

spelling ['speliŋ] Stavning, Staven, Stavemaade, Skrivemaade, Grafi, Retskrivning, Retstavning, Ortografi *c*, *bad ~* [daarlig Ortografi] *is disreputable; false ~s, mistakes in ~* Retskrivningsfejl, Stavefejl, ortografiske Fejl, *a letter written by her with the worst of ~s,* med den elendigste Ortografi, *reads any English book without much ~,* uden synderlig Vanskelighed; **~-bee** *amr* Kapstavning *c*, **~-book** Abc(bog) *c* Jvf *speller!* **spellingly** [-li] *ad* stavende, *not ~ and with hesitation, but speaking off the longest words without a moment's difficulty.*

spelling|match ['speliŋ'matʃ] Kapstavning *c [spelling-bee]; ~-reform* Retskrivnings-Reform, ogs. *cont* Nystavning *c*, **~-reformer** Reformator af Retskrivningen, ogs *cont* Nystaver *c*.

spellken ['spelkən] glt *sl* Teater *n [theatre]; at* [i] *the ~*

spell|off ['spel'å(')f] Frihed for Tørn, Fritørn *c*, *an occasional ~, perhaps one night out of ten; ~-word* magisk Ord, Trylleord, **~-work** Trylleri *n*, magisk Virkning, Trylle-Kraft, -Magt *c*.

Spelman ['spelmən] Is. *Sir Henry ~*, Historiker † 1641

Spelonkin [spə'lånkin]. Et Sted i Sydafrika. Ogs. *Spelonken; among the ~ solitudes.*

spelt [spelt] *v* stavede, &c; *part* stavet, &c. Af *spell, an ill-spelt letter.* **spelt** [spelt] ♆ Spelt, Dinkelhvede *c*. *Triticum spelta.*

spelter ['speltə]. Se *spelter-zink! ~-solder* [-sådə] Messingslaglod, **~-zinc** *merc* Zink *c*.

speltrum ['speltrəm] Se *spelter-zinc!*

speluncous [spi'lʌŋkəs] hule(be)boende, troglodytisk.

Spence [spens] Is *Joseph ~*, Forf. af *Polymetis* (en Lærebog i klassisk Mytologi) & af en Samling literære Anekdoter † 1768. **spence** [spens] *prov* Spisekammer *n*, *ogs. Madbod *[larder, pantry];* Stue *c [country parlour]*

spencer ['spensə] glt Spencer, kort Jakke, jakkeagtig Halvoverfrakke *c* **spencer** ['spensə] ⚓ Gaffelsejl *n*, mellem Master uden Bom *[trysail].* **Spencer** ['spensə]. Is *Herbert ~*, Filosof † 1903. **Spencerian** [spen'siəriən] spencersk, *s* Spencerianer *c* **spencerianism** [-nizm] *s*

spencer-mast ['spensəma:st] Snovmast t. Gaffelsejl

spend [spend] *vt* bruge, give ud [Penge *money*], bruge (*ogs. leve) op, F rutte med *[~ freely],* bruge [Tid *time*]; tilbringe [en Aften *an evening;* nogen Tid *some time*]; forbruge, opbruge *[expend, exhaust];* forøde, sætte overstyr, øde [en Formue i Spil *an estate in gaming*]; ⚓ skøre [en Mast *a mast*]. Jvf *rap, 2. rate, vi spend, spent! ill got, ill spent* uret Gods har ingen Trivsel el. Trivelse; *~ the evening,* is. tilbringe Aftenen (paa en selskabelig, gemytlig Maade), ofre Aftenen til selskabelig Hygge, *the tempest had spent its fury,* udtømt sit Raseri; *money well spent* vel anvendte Penge; *the night was far spent* det var alt langt ud paa Natten (*ogs. langt p. Nat); *his rage is spent,* er udtømt, han har udraset, *he spent a provokingly long time (in) dressing,* brugte forbistret lang Tid til (el. var forbistret længe om) at klæde sig paa; *~ money for clothes, for supper* bruge (*ogs. lægge ud) Penge til Klæder ...; *he spent much in buying books,* brugte meget til (el. anvendte meget paa) Bøger, til (. paa) Bogkøb, *~ it in (or on) drink,* til Drik, *was spent on ...,* ogs. medgik til , *~ a farthing upon himself* ofre en Toøre paa sig selv, *a work upon which great labour is spent,* hvori der er lagt (el. hvorpaa der er ofret) meget Arbejde, *ogs hvorpaa der er lagt meget Arbejde; *we ~ more money over* [til] *our army than our continental neighbours, he vowed he had never spent a similar sum to a better end.* **spend** *v. refl: ~ himself* ofre sig, ofre sine Kræfter **spend** *vi & abs* bruge Penge; om Fisk. lege, ogs * gyde *[emit milt or semen],* glt ødes, forødes *[be wasted];* glt forsvinde *[vanish];* glt drøje sig *[prove in (the) use]; ~ and be spent for* [ofre Penge og Kræfter paa] *a person; ~ like a prudent man; young men sometimes ~ faster than they should, ~ freely,* is rutte (el slaa om sig, strø om sig) med Penge, bruge mange Penge, F* somle, sumle, *~ freely!* brug saameget du vil! *we ~ heavily in running the swindler to earth.*

spendable ['spendəbl] som kan bruges (el anvendes), som kan udgives, &c. **spendall** ['spendå:l] Forøder, Ødeland *c*. Alm *spendthrift.*

spender ['spendə] En der bruger, &c; Forøder, Ødeland *c [spendthrift].* **Spender** ['spendə] Især *J. A. ~*, Udgiver af *Westminster Gazette, &c,* f. 1862, og *E. H. ~*, Journalist, f. 1864.

spending ['spendiŋ] Brug, Udgivelse, &c, Udgift *c*; *have the ~ of* raade (el. have Raadighed) over, F kunne rutte med ; *I had had some ~ out of the money* jeg havde brugt af Pengene, *something left over for ~s* [Udgifter] *here; ~-department* Udgiftsafdeling *c*, *~s,* især: «tærende Ministerier» o Krigs- og Marineministeriet; **~-money** Lommepenge *[pocket-money],* til Kvinde: Naalepenge *[pin-money], clothes and ~, they were not allowed any ~; allowed us two dollars each for* [i] *~.*

spendthrift ['spendθrift] Forøder, Ødeland, F Flot tenhejmer *c*. **spendthrift** ødsel, *keep him out of ~ habits.*

Spendusa [spen'dju sə] *s* **Spener** [ty., 'spe:nə]. Især *Philipp Jakob ~*, den tyske Pietismes Fader † 1705 **spenerism** [-ərizm] Spenerisme, Pietisme *c* **Spenlow** ['spenloᵘ] Jvf *Jorkins!* **Spens** [spens]; *Sir Patrick ~*, Helten i en gl skotsk Folkevise; *the grave of Sir Patrick ~*, en Kæmpehøj (*Kjæmpehaug) paa *Papa Stronsay,* Orknøerne

spense [spens]. Se *spence!*

Spenser ['spensə]. Is *Edmund ~*, Digter (Epiker) † 1599. Hovedværk. *The Faerie Queene.* **Spenserian** [spen'siəriən] spensersk; *s* Spenserianer *c*; *the ~ stanza* Spenserstrofen, otte femfodede jambiske Linier og en sekstodet (Aleksandriner) Tre Rim. Jvf *schoolmistress!*

spent [spent] *part* & Adj brugt &c; udtømt &c; udmattet *[~ with fatigue],* slidt, F* sliten; ⚓ skøret. Af *spend, a ~* [mat] *ball, bullet, oar ~* [slidte] *eyes are at length gladdened by the sight of ...; ~* [udgydt] *fish, herring.* Jvf *kelt! ~ fish oil (in shamoy)* Garverfedt *n*, Dégras *c*, en alkalisk, sæbeagtig Potaske Opløsning, *without food and with ~ horses; ~* [udbrugte] *leaves of tea.* Jvf *reface! you look so ~ and kind o' tired out; I was too ~ to reason.*

speos ['spi:ås] *antiq* Grottetempel *n*, Grottegrav *c*.

sperage ['speridʒ] ♆ *prov* Asparges *Asparagus [asparagus];* Sabelbønne, &c, ogs.* Snittebønne, Stangbønne *c [French bean, &c].*

Speranski [spə'ränski] *s*.

spere [spiə] *v*. Se *speer!*

spergula ['spə gɟulə] ♆ Spergel, *Linbendel c [sandweed, &c].*

speriamo [ɪt, spæ rɪ'a mo^{u}] *it v* lad os haabe! ~ *meglio,* noget bedre!

sperket ['spə kɪt] Knag, Krog c, til Seletøj. Ogs. *spirket,* hv se!

sperm [spə m] *zoo* (ɪs. mandlig) Sæd, Sædvædske, F Spermacet *c [spermaceti]; Æg pl [spawn].* **spermaceti** [spə mə'sɪ tɪ, -'setɪ] Spermacet c, Hvalrav *n,* ~ *whale* Spermacethval, Kaskelot, undert. Pothval *c· Physeter macrocephalus.* **spermaduct** ['spə mədʌkt] Sædkanal *c* **spermaphore** [-få·^{ə}] ♆ Æggestol *c [placenta].* **spermarium** [spə 'mæ ^{ə}rɪəm], **spermary** ['spə·mərɪ] Sædkirtel *c [germ (or spermatic) gland].* **spermatheca** [spə mə'þi kə] Sæd-Kapsel, -Beholder *c* **spermatic** [spə·'matɪk] spermatisk, Sæd-, ~ *gland, vesicle, vessel* **spermatize** ['spə mətaiz] *vi* udtømme (el afgive) Sæd **spermatocele** ['spə mətosi l] *path* Brok *n* i Sædkarrene **spermatocyst** [sist] Sædblære. **spermatoid** ['spə mətoɪd] sædlignende **spermatology** [spə mə'tåledʒɪ] Spermatologi, Sædlære *c* **spermatorrhea, spermatorrhœa** [spə mətə'rɪ ə] Sædflod *n* **spermatozoa** [-'zo^{u}ə] Sædlegemer *pl* Af *spermatozoon.* **spermatozoïd** [-'zo^{u}id], **spermatozoon** [-'zo^{u}ån] Sædfim c, Sædlegeme *n* Jvf *spermatozoa!*

sperm-candle ['spə·mkandl] Spermacetlys

spermic ['spə·mɪk] Se *spermatic!*

spermidium [spə·'mɪdɪəm] ♆ glt Nød *c [achene].*

sperm|nucleus ['spə mnju kliəs] Kærne i Sædlegeme, **~oil** Døgling-Olie, Spermacet-Olie.

spermophile ['spə·mof(a)il] *zoo* Sisel, Suslik *c· Spermophilus citillus* Jvf *souslik!* **spermotheca** [spə mo·'þi·kə] ♆ Frøgemme *n.* **spermule** ['spə·mju l] Sædcelle; Sædfim *c,* Sædlegeme *n [spermatozoïd].*

sperm-whale ['spə mhwe^{i}l] Se *spermaceti whale!*

spero ['spɪəro^{u}] lat *v* jeg haaber, ~, *dum spiro* saalænge der er Liv, er der Haab.

speronara [spero'na rɑ] ⚓ Speronara *c,* paa Sicilien en hurtiggaaende Baad med Mast, Spryd og otte Aarer. I *pl speronare* [-rè]

sperrable ['sperəbl]. Se *sparable!*

sperthe [spə·þ] *sc* † Stridsøkse *c [battle-axe].* Ogs *sparthe.*

spes [spes] lat Haab *n.*

spess-her ['spes(h)ə ?] P Hjulskærm *c [splasher].*

spet [spet] *vt* † spytte, udgyde **spet** *vi* spytte *[spit].* Milton **spet** [spet] ✗ Barrakuda *c,* en Rovfisk af Aborrefamilien, is. *Sphyræna sphyræna s spet.*

spetches ['spetʃiz] *pl* Limlæder *n,* Affald (af Huder), hvoraf laves Lim.

Spettigue ['spetigju·] *s.* **Speusippus** [spju'sɪpəs] *s*

spew [spju·] *vt* spy, udspy; *I will ~ thee out* [udspy dig] *of my mouth.* Bibelsk. Se ogs. *spue!* **spew** *vi* spy, kaste op *[vomit]; art* blive krum, udvide sig *[run at the mouth].* **spewing** [-iŋ] Spyen; *art* Krumning, Udvidelse *c,* ved Mundingen. **spewy** [-ɪ] *prov* dyndet, sølet; taaget, vaad.

Spey [spe^{i}]; *the ~,* en Flod i Skotland. Jvf *strathspey!* **Speymouth** ['spe^{i}məþ] *s.* **Spezia** ['spe^{i}dzɪa]. En Stad i Norditalien, øst for Genua. Flaadestation; *the Gulf of ~* Speziabugten. **Spezzia** ['spetsɪa]. En græsk Ø i Ægæerhavet. Ogsaa for *Spezia.*

sphacel ['sfåsəl] *path.* Se *sphacelus!* **sphacelate** ['sfåsəle^{i}t] *vt* foraarsage Koldbrand i; *vi* angribes af Koldbrand, af Ben-Edder, henfalde; *the limb will ~,* især. der vil gaa Koldbrand i Lemmet, Lemmet vil henfalde. **sphacelate(d)** [-lɔt, -le^{i}tid] brandig, henfaldende, nekrotisk *[necrosed];* ♆ vissen, død. **sphacelation** [sfasə'le^{i}ʃən] (Overgang til) Koldbrand *c.* **sphacelism** ['sfasəlizm], **sphacelismus** [sfasə'lɪzməs] Koldbrand; Hjernebetændelse *c* **sphaceloma** [sfasə'lo^{u}mə] ♆ Brandsvamp (*-Sop) *c* **sphacelus** ['sfasələs] Koldbrand *c*

Sphacteria [sfak'tɪərɪa] *s.*

sphærenchyma [sfiə'reŋkimə] rundt Cellevæv **sphæridia** [sfi'ridɪa] *pl.* Af *sphæridium.* **sphæridium** [-dɪəm] Tang *c,* Pedicellarium *n,* hos Søpindsvin. **sphæristerium** [sfiərɪs'tɪərɪəm] *antiq* Boldhus *n,* Tennisgaard *c*

sphagnologist [sfag'nålədʒɪst] Sfagnolog *c* **sphagnology** [-dʒɪ] Sfagnologi *c,* Læren om Tørvemos (*Torvemose) **sphagnous** ['sfagnəs] Tørvemos-, *Torvemose-. **sphagnum** [nəm] ♆ Tørvemos *n,* *Torvemose *c*

sphalerite ['sfalɪrait] *met* Zinkblende *c.*

Sphecia [sfi'sɪ *a*] *s* **sphecia** ['sfi·sɪa, -fə]. En Slægt af Gravehvepse. **sphegidæ** ['sfi dʒidi·] Sfegider, Rovhvepse *pl,* en Afdeling af Gravehvepse

sphendone ['sfendonɪ] *antiq* Sfendone *c,* egl Slynge, Kvindes Hovedbind & (halv)ellipseformig Tilskuerplads &c

sphene [sfi n] *min* Titanit *c.* **sphenic** ['sfi nɪk] kileligende *[wedge-like]; ~ number.* **spheniscus** [sfi'niskəs]. Egl lille (*liden) Kile; ♆ Fedtgaas, is Brilledykker *c: Spheniscus demersus [jackass-penguin].*

spheno- [sfi·no-] I Smstgg. Kile· **sphenodon** ['sfi nodån] Sfenodont *c,* egl Kiletand, en Slægt sydamr fossile Dovendyr & af uddøde nyseelandske Firbén. **sphenofrontal** [sfi no'fråntəl] sfenofrontal, som hører til Kile- og Pandebenet **sphenogram** ['sfi nogram] Sfenogram *n,* Kilebogstav *c & n,* Bogstav i Kileskrift *[cuneiform character].* **sphenoid** ['sfi noid] kileformig, indkilet, *the ~ (bone)* Kilebenet **sphenoidal** [sfi'noidəl]. Se *sphenoid!* **sphenopteris** [sfi'nåptəris] «Kilebregne» *c,* en Slægt af fossile Bregner **sphenotic** [sfi'nåtɪk] sfenotisk, som hører i Kilebenet og Ørekapselen.

spheral ['sfiərəl] sfæral, planetarisk; sfærisk, kugleround. **sphere** [sfiə] Kugle, is i Geometri, Klode, Stjerne; *ast* Himmelkugle; Globus *c [artificial globe]; fig* Omfang, Omraade *n [definite range], fig* Sfære, Kreds *c* Jvf *segment! the ~ of British interests* den britiske Interessesfære, *he is quite in his ~,* ret i sit Element, *persons moving in a higher ~,* i højere Kredse; *the harmony (or music) of the ~s* Sfærernes Musik, *out of his ~,* bl. a. udenfor hans (. . sin) Kreds; udenfor (. . over) hans Horisont *[beyond him]; ~music* Sfærernes Musik. **spheric** ['sferik]. Se *spheral!* **spherical** [-kl] sfærisk; ~ *angle, geometry, triangle, trigonometry.* **sphericality** [sferi'kälitɪ] Sfæricitet, Kugleform *c.* **sphericity** [sfi'risiti] Sfæricitet, Kugleform *c; the ~ of a drop of water.* **sphericle** ['sferikl] lille (*liden) Kugle eller Klode *c, pl* Smaakugler, Smaakloder. **spherics** ['sferiks] Sfærik *c,* sfærisk Geometri & Trigonometri **spherista** [sfi'ristə] *antiq* Boldspiller *c.* **spheroid** ['sfiəroid] Sfæroïde *c.* Jvf *oblate!* **spheroidal** [sfi'roidəl], **spheroidic(al)** [-dik(l)] sfæroidal, sfæroidisk, aflangrund. **spheroidicity** [sfiəroi'disiti], **spheroidity** [sfi'roiditi] Sfæroïdi(ci)tet *c.* **spheromere** ['sfiəromiə] Straale *c,* Afsnit *n,* hos Straaledyr. **spherule** ['sfer(j)ul]. Se *sphericle!* **sphery** ['sfiəri]. Se *spheral!*

sphex [sfeks] *ent* Rovhveps *c,* en Slægt af Gravehveps.

sphincter ['sfiŋktə] *anat* Sfinkter, Lukkemuskel *c [constrictor]; ~ ani.* **sphincterotomy** [sfiŋktə'råtəmi] Sfinkterotomi, Overskæring *c* af en Lukkemuskel. **sphinges** ['sfindʒiz] Et ↖ *pl* af *sphinx.* **sphingidæ** ['sfindʒidi·] *ent* Natpaafugleøje *n,* Tusmørkesværmere *pl.* **sphinx** [sfiŋks] *myth* Sfinks, ogs. *fig* om en gaadefuld Person; *ent* Tusmørkesværmer *c [hawk-moth].* Jvf

headlong! Sphinx, et Vittighedsblad ı Manchester, *the Sphinx,* et Dıgt af *amr* R W Emerson, *~ ligustri* Ligustersværmer *[privet hawkmoth], that is the Sphinx question which the Cabinet will have to solve; the riddle of the Sphinx.*

sphragide ['sfradʒid] Bol, Bolus, Segljord *c*, Pıbeler *n [Lemnian earth]* **sphragistics** [sfrə'dʒıstıks] Sfragıstık, Seglkyndighed *c.*

sphrigosis [sfrı'gouˢıs] Sfrıgose *c*, hos Frugttræer stærk Udvikling af Ved og Blade p Frugtens Bekostnıng

sphygmic ['sfigmik] sfygmısk, Puls-. **sphygmo-** ['sfigmo-] Sfygmo-, Puls- **sphygmo|gram** [-gram], **~graph** [-gra f] Sfygmograf *c*, en Slags Pulsmaaler. **sphygmology** [sfig'mâlədʒı] Sfygmologı *c*, Læren om Pulsen **sphygmus** ['sfigməs] Puls *c*

sphyrna ['sfə nə] zoo Hammerhaj *c*. **sphyrnine** [-n(a)ın] Hammerhaj-, hammerhajagtig.

spic [spık] ✎. Se *spick! everything was ~ and span,* flunkende nyt

spica ['spaikə] lat. Aks *n*, *chir* Spika *c*, akslignende Bandage *[~ bandage], Spica Virginis* Akset, ı Stjernebilledet Jomfruen. **spical** ['spaikəl] aksformig. **spicate** [-két] aksformig; med Smaa-Aks; *~ flower* Aksblomst. Ogs *spicated.* **spicatum** [spai'keıtəm]. Se *herringbone (masonry)!*

spice [spaıs] Art *c* † *[species],* Speceri, Krydder, Krydderı, *fig* Krydderi, *fig* ogs. Anstrøg *n*, Bismag, Tanke, Tılsætnıng *c [flavour, smack]; there was a ~ of romance* [ogs et Drag af Romantık] *in his disposition; give a ~ to* [krydre] *the adventure; plenty of will, with a ~ of the wilful.* **spice** [spaıs] *vt* krydre. Ogsaa med styrkende *up.* Jvf *spiced! it would ~ up his history.*

spice|berry ['spaisberı] *amr* ♆ aromatısk Vintergrønt, Tébær *n: Gaultheria procumbens;* **~~box** Krydderdaase *c*; F Brushoved *n*; **~~bun** Krydder-Bolle, -Kage *c*; **~~bush** *amr* Benzoetræ, Benzoinlavrbærtræ *n*: *Laurus benzoin [benjamin-tree];* **~~cake** Krydderkage

spiced [spaist] *part* & Adj. krydret; Krydder, *fig* altfor samvittighedsfuld eller ængstelig *[over-scrupulous]; highly* [stærkt] *~, ~ beef* surt henkogt Oksekød, *Syltekjød.* **spiceful** ['spaisful] krydret, aromatısk

spice|island ['spaısailənd] Krydderø; *the ~s of the Indian Ocean;* **~~nut** Peber(*Pepper)nød; **~~plant** Krydder-Vækst, -Plante

spicer ['spaisə] Krydrer, Specerıhandler *c*. **spicery** ['spaısərı] Specerıer, Krydderıer *pl*, Krydderıoplag *n*, Krydrethed *c [spiciness].*

spice|shrub ['spaisʃrʌb] Kanélbusk *Calycanthus floridus;* **~~tree** kalifornisk Lavrbærtræ· *Umbellularia californica;* **~~wood.** Se *spice-bush!*

spicey ['spaisi]. Se *spicy!*

spiciferous [spai'sifərəs] ♆ aksbærende. **spiciform** ['spaisifâˑm] aksformig.

spicily ['spaisili] *ad* krydret. **spiciness** [-nəs] Krydrethed *c.*

spick [spik] *prov* Spiger, Søm *n*, *Spiker *c [spike].* **spick** [spik] *prov* køn, ogs.* net, pæn; frisk. **spick-and-span** ['spikən'spän] F flunkende (el. splinter, *ogs. spilder) ny. Ogsaa *~ new; his coat was ~; I keep no antiquated stuff, But ~ I have enough.* Swift.

spicknel ['spiknəl] ♆ Hjorterod *c*: *Libanotis athamanta.*

spicose ['spaikoˢs], **spicous** ['spaikəs] ♆ akset, med Aks. **spicula** ['spikjulə] lille (*lidet) Korn, lille (*liden) Spids. Se *spicule! I pl spiculæ.* **spicular** ['spikjulə] spydformig; spids, med Spidser. **spicule** ['spikjuˑl] lille (*lidet) Aks *n*, *pl* Smaa-Aks *pl*; Naal *c.* Jvf *siliceous!*

spicy ['spaisı] Krydder-; krydret, aromatısk, *fig* krydret, skarp, pikant; P førsterangs, finfin *[first-rate, stylish]; a ~ debate, remark.*

spider ['spaıdə] *ent* Edderkop[1], P & **prov* Spindelvæv[2], † Spındel, P[3] ogs Vævkjerring· *Aranea;* Stegepande med Fødder, Trefod *[trivet];* ⚓ Skødarm, ⚓ Hejsegaffel, *amr* tohjulet Slangevogn *[fireman's two-wheeled hose-cart], amr* Spıder, en Art let Vogn, *aust sl* Toddy (ɨ Pjolter) *c* af Lemonade og Kognak Ogsaa f. **~~crab.** Jvf *money-spider!* **~~band** ⚓ Naglebænk *c*, om Mast, **~~bug** Emesa *c* longıpes, **~~catcher** 🐦 Alpemurløber, Alpespette *c Tichodroma muraria,* **~~crab** stor Stankelbenskrabbe *Cancer araneus, &c.* Jvf *lobster-toad!* **~~diver** 🐦 Dværgsılkeand *c*, &c *[dabchick],* **~dom** [-dəm] Edderkopper *pl*

spidered ['spaıdəd] ındspundet ı (. bedækket med) Spindelvæv *[cobwebbed].*

Spidereen [spıdi'rı n]. Se *Spidireen!*

spider|hoop ['spaıdəhu'p]. Se *spider-band!* **~~legs** Edderkoppeben, spınkle Ben, **~like** edderkop-agtig, -lignende; **~~line** Traad *c*, ı Mikrometer. Jvf *micrometer, reticle!*

spiderling ['spaıdəlıŋ] lille (*liden) Edderkop *c*, *pl* smaa Edderkopper.

spider|monkey ['spaıdəmʌŋkı] Spindel-Abe· *Ateles;* især Koajta *c*: *Ateles paniscus;* **~~stitch** «Edderkop»-sting, ı Knıpling, ı Filerıng[3], **~table** ✎ Bord m. tynde Bén, **~~wasp** Gravehveps *Pompilus;* **~~web** Edderkoppespind *n*, Spındelvæv *n* (*c), **~~wheel** «Edderkophjul», ı Broderı, et cırkelrundt Mønster med udstraalende Linıer, **~~wort** Edderkop-Urt: *Anthericum ramosum.*

spidery ['spaidəri] edderkop-agtig, -lignende, spınkel, (meget) tynd; *a few lines of writing in some tall ~ hand; the ~ piers, a queer ~ vehicle.*

spidger ['spidʒə] *prov* Spurv *c [spadger, i. e sparrow]; You've no more brains than ~s.*

spidhogue ['spidhoug ?] *ir* F Puslıng, Svækling *[delicate, slender creature],* 🐦 Nattergal *[nightingale];* Rødkælk &c, *Rødfinke *c [Robin redbreast].* Egl *spideog; you little ~ of an abortion!*

Spidireen [spidi'rı n]; *the ~ frigate* Fregatten S-n, et imaginært, af Matroser omtalt Skıb. Jvf *Merry Dun of Dover! If a sailor be asked what ship he belongs to, and does not wish to tell, he will most probably reply — "The ~ frigate, with nine decks, and ne'er a bottom." The Slang Dict*

spie [spaı] skarpt Blık, Øje *n* Spenser.

Spiegel ['spi·gəl]. Især *Ad. van der ~*, en belgisk Læge † 1625 Latiniseret *Spigelius*

spiegeleisen [ty., 'sp ıgəlaisən] *met* Spejljærn *n [specular (or speculum) iron].*

spieler ['spı·lə] Spiller (af Profession), falsk Spiller, Bedrager *c [card-sharper].* I Australasıa.

Spielmann [ty., 'spi·lmən]. Især *M. H. ~*, Forfatter, ca. 1904. Har skrevet *Charles Keene: Etcher.*

spierized ['spıəraizd] *Oxf. univ* friseret hos Spiers, ı *High Street.*

[1] *as ominous ... as for a Grahame to wear green, a Bruce to kill a spider, or a St. Clair to cross the Ord on a Monday.* Scott, *The Bride of L.*

[2] Blir født til Verden som en Spindelvæv. Oehlenschläger, Aladdin.

[3] *"A stitch, in lace or netting, in which threads are carried diagonally and parallel to each other"*

Spiers [spiəz, spaiəz] Jvf *spierized! ~ and Pond,* Ejere af flere Restauranter i London &c

spiff [spif] *sl* fin Herre, flot paaklædt (*ogs. antrukken) Person, Løve *[swell]; merc* Kommission *c*, af solgte Varer *[a small commission on sales].* **spiff** Som Adj. Se *spiffy!* **spiffed** ['spift] *sl* animeret, periallseret **spiffin(g)** ['spifiŋ, -in] *sc.* Se *spiffy!* **spiffy** ['spifi] af første Sort, førsteklasses, herlig, prægtig, lækker; velklædt, fin, flot paaklædt (*ogs antrukken), fjong Jvf *spiff!*

spiflicate ['spiflikeit] *vt joc.* Se *smifligate!* **spiflication** [spifli'keiʃən] *joc* Tilintetgørelse *c*, &c.

spigelia [sp(a)i'dʒi:liə] ♆ Spigelia *c*, en Gentianeart **Spigelian** [-liən] spigeliansk; *the ~ lobe* Lobulus *c* Spigelii, en lille (*lidən) trekantet Flig i Leverens bageste (*bagre) og nederste Parti. **Spigelius** [-liəs] *s* Se *Spiegel!*

spiggot ['spigət]. Se *spigot!*

spight [spait] *v & s.* Se *spite!* Spenser.

spigle-iron ['spi glaiən] *met* Se *spiegeleisen!*

spignel ['spignəl] ♆ Se *spicknel!*

spigot ['spigət] Svik, Tap, i et Lufthul p en Tønde, *amr* (i New York) Bisse, Bølle, *Gadeslusk, Slusk *c [rowdy &c].* Jvf *faucet! spare at the ~, and spill at the bung* holde (el spare) p. Skillingen og lade Daleren gaa, **~~hole** Svikhul

spike [spaik] ♆ Se *spike-lavender!* **spike** [spaik] Spids, Pig *c*, stort Spiger, is Skibsspiger *n*, *stor Spiker, is. Skibsspiker *c [~~nail],* ⚓ ogs Mærlespiger *n*, *Merlspiker *[marling ~];* ⚓ ogs Haandspag(e) &c *[hand~]; zoo* Spids *c*, paa Hjortetakke *[prong],* ♆ Aks *[ear of corn],* ♆ Skud *n [shoot].* **spike** [spaik] *vt* spigre, *ogs spikre; besætte med Spiger; *art* fornagle [en Kanon *a gun*], ⚓ *art* spigre Klamper bagved (*bag) (en Rapert); saare med Spiger, *sp* saare med Søm (anbragte i Saalen eller i Taaen p Skotøjet &c); *I was fouled a number of times by being ~d repeatedly by my adversary; Charles drank his coffee and ~d* [knækkede] *some half-dozen eggs, go into a convent and wear ~d* [spigerbesatte] *girdles; the ~d helmet* [Pikkelhue] *of a German dragoon, a ~d railing; a fence with ~d wire* et Pigtraadgærde Jvf *barb!* **~~head** ['spaikhed] Spigerhoved, **~~horn** Tak(ke) uden Grene, Hjort *c* med Tak(ke) uden Grene, **~~iron** ⚓ Spigerjærn, (mindste) Kalfatjærn; **~~lavender** Spik, -Lavendel *c: Lavandula latifolia.*

spikelet ['spaiklət] ♆ lille (*lidet) Aks *n*, *pl* Smaa-Aks.

spike-nail ['spaikneil] *art* Fornaglingsspiger *n* (*spiker *c*), til Kanon.

spikenard ['spaikna:əd, -nəd, ƒ 'spiknəd] Spikenarde, Narde, Nardus: *Nardus;* Nardus-Olie, *bibl* Nardus-Salve *c*

spike|nose ['spaikno:z] ✗ Sandart, *Gjørs, Gjøs *c· Lucioperca [pike-perch]; ~~oil* Lavendel-, Spik-, ƒ Spiger-Olie. **Spike Park** ['spaik'pa:k]. En *sl & joc* Betegnelse f. *Queen's Bench* Fængsel. **spike|plank** ['spaikplaŋk] Platform *c* foran Mesanmasten p Nordpolfarer, **~~rush** Eleocharis *c*, **~~team** *amr* «Spids»spand, to Stangheste og en Forløber; **~~worm** Pæle-Orm· *Teredo;* Skibs-Pælcorm: *T. navalis [shipworm].*

spikiness ['spaikinəs] bl. a. Piggethed, Spidshed *c*; Pigger *pl*, &c. **spiky** ['spaiki] spids, med Spids, med Spidser; spigerbesat.

spile [spail] *vt* P ødelægge, fordærve, &c *[spoil]; ~ the stomach.* **spile** [spail] Prop, Spigerprop, Spidstap, *ogs. Plug, Pinde, til Hul *[wooden plug serving as a spigot, &c, wooden pin or wedge];* Pæl, Grundpæl, Stage *c [pile].* **spile** *vt* proppe, sætte Propper &c i, pæle *[pile], ~ a cask* bore et Fad. for at stjæle, *~ treenails* proppe Nagler; **~~hole** Taphul, Prophul, &c, Svikhul *[spigot-hole].*

spilikin ['spilikin] Pind *c*, i Skrabnæse(*Pinde)spil, *~s,* ogs Skrabnæse(*Pinde)spil *n [jackstraws].* Ogs *spillikin(s).*

spiling ['spailiŋ] Grundpæle(r) *pl;* Kantkrumning *c*, paa Planke &c *[edge-curve].*

spill [spil] Pind, Prop, *ogs Pinde, Plug *[small peg or pin to stop a hole],* lille (*lidən) Jærnstang, Jærnpind; ƒ Fidibus *c [paper-spill].* **spill** [spil] *vt* spilde, *ogs slaa ned *[inadvertently to allow to run out of a vessel];* udgyde, hst udøse [Blod *blood*]; ƒ kaste af *[throw from the saddle],* kaste ud *[throw from a vehicle],* tabe, lade falde, *is miste *[drop];* ⚓ dæmpe [et Sejl *a sail*], *sl* tilintetgøre, gøre Kaal paa, kværke, *ogs øie *[spiflicate, crumple up];* i Kuskesl vælte med [Vognen *the cab*]. Jvf *milk! ~ing salt was held, by the Romans, to be an unlucky omen; he was spilt in* [blev kastet af og ud i] *a pond; why is the counter always ~ed over with brandy?* hvorfor er der bestandig sølet med Kognak paa Disken? **spill** *vi & abs* spilde, *ogs slaa ned, spildes, *ogs nedslaas; ƒ kastes af, blive Græsrytter, fra Vogn udkastes *[~ from a carriage];* ƒ trimle (ogs * dratte, *dette) ned Jvf *spigot! don't you go ~ing down the steps!* **spill** [spil] Spild *n*, Spilding, spildt (*ogs nedslaact) Vædskemængde *c [quantity spilt];* Fald (fra Hest *joc* ogs Græsrytteri) *n*, Afkastelse, Udkastelse *[fall, throw];* Nedbør *c [down-pour], some of the racers got ugly ~s; you'll have a ~* [bl. a. du trimler (ogs.* dratter) ned] *if you don't take care; the ~s she had had, hunting, and all for a ~ of milk,* for noget spildt (*ogs nedslaaet) Mælk, *the mere suggestion of a ~ was thrilling.*

spillage ['spilidʒ] Spild, Tab *n* ved Spilding, Spillage *c* **spill-basket** ['spilba sket] is Papirkurv

spilleken(s) ['spilikin(z)]. Se *spilikin(s)!*

spiller ['spilə] Spilder, Udgyder, hst Udøser *c*. Jvf *mk-spiller!* **spiller** ['spilə] Se *spillet!*

spillet ['spilit] *sp* Line, *ogs. Bake, Bakke, Rev *c [bulter, bultow, &c]; ~~fishing.* **spilliard** ['spiljəd] *sp.* Se *spillet!*

spillikin(s) ['spilikin(z)] Se *spilikin(s)!*

spilling ['spiliŋ] Spilden, Spilding, *ogs. Nedslaaen; Udgydelse, ⚓ Dæmpning *c*; *without the ~ of more blood;* **~~line** ⚓ Dæmpgording *c*.

spill|stream ['spilstri:m] Udløb, Minde *n*, Munding *c*, *ogs. Ós *c & n [bayou, &c]; ~way* Afløbs-, Udløbs-, *ogs. Flomrende *c*

spiloma [spi'lo:mə] Modermærke *n [birth-mark, nævus].* Ogs *spilus.*

Spilsby ['spilzbi] *s.*

spilter [spiltə] glt Spids, lille (*lidən) Ende *c*, paa Hjortehorn.

spilth [spilþ] Spilden, Spilding; *conc* Spilding *c*, Spild *n*; *the evening passes, as such evenings do pass, with ~ of wine...*

Spilumene [spi'l(j)u:mini:] *s.*

spilus ['spailəs] Modermærke *n*. Ogsaa *spiloma.*

spin [spin] *anglo-hind* ugift (el. ønlig, *ønslig) Kvinde *c [spinster].* Jvf *pucka!* **spin** [spin] *vt* spinde, i flere Tilfl; dreje, dreje (el. snurre, lade gaa, hvirvle; trille) rundt *[cause to whirl rapidly];* bl. Guldsmede: trykke op *[~ in the lathe];* fiske p. Slug, dorge *[spoon];* især ✕ *sl* rejicere. Jvf *long-spun, spun! there is nought*

[a· i· u·] osv. lange som i *far, feel, fool;* ['ba] Trykstavelse; [ä] *hat;* [å·] *fall;* [å] *hot;* [ʌ] *hut;* [ə·] *hurt;* [ə] *inner;*

so finely spun, but it cometh to the sun intet er skjult, som jo skal aabenbares, ~ *hay* sno Hø t Baand; ~ *the platter* dreje Tallerkenen p. Fingerspidsen, p Enden af en Stok, ~ *a top* lege med Top, *lege med (el slaa) Tril, *prov* svepe Krok, ~ *a twist or yarn* spinde en Ende, *i. e.* fortælle en Historie, ~ *out* drage (el. trække) ud, *fig* ogs trække i Langdrag, F* ogs tøje (ud), trække i det brede, udtvære Jvf *copy! I always* ~ [vikler] *out a ball of string behind me when going far into the catacomb, ~ out causes,* ogs forhale (el. trænere) Retssager, ~ *out the day* [lade Dagen gaa hen] *in idleness;* ~ *out the time* trække (F hale) Tiden ud, ~ *out large volumes* [skrive bindstærke Bøger] *on the subject;* ~ *up a coin* snurre en Mønt tilvejrs **spin** *vi & abs* spinde, dreje sig (el fare, gaa, hvirvle, løbe, snurre) rundt, *sp* fiske med Slug, dorge *[troll, spoon, &c],* F trille afsted, køre, ride, fare, rulle *[~ along in a carriage, on a bike &c];* trække sig, flyde, rinde, som en Traad, som en lille (*liden) Strøm. Jvf *delve, toil! the woman knows how to* ~, kan spinde; *keep the ball ~ning,* overført holde det (. . Legen, Fortællingen, Samtalen, Sangen) gaaende; *let the money* ~ lade Pengene rulle, *still the roulette ~s gaily, today women* ~ *about the country in thousands; they were ~ning along the Kennington Road; the Lady Maud was ~ning before a rattling breeze.* Jvf *vi bowl! there were some big fish in the lake, and we tried ~ning for* [dorge] *them; blood ~s* [pibler frem] *from a vein;* ~ *round,* bl a hvirvle (el løbe, snurre) rundt, *fig* især: gaa rundt, danse (rundt); *my head seemed to* ~ *round* det gik (aldeles) rundt for mig; *the whole room felt ~ning round with me* **spin** [spin] Spinden; Hvirvlen, Snurren (rundt), F Fart, Tur (i Vogn, paa Cykle, m Yacht &c), Sejlads *c [run], What shall decide? — Anything you like. The ~ of a coin,* Plat eller Krone, *a practice (...preliminary)* ~*; do a (...a two hours')* ~ *in Dulwich Park; give them a* ~ *into the country; indulge in a* ~.

spina ['spainə]. Egl Torn; *anat* ogs Rygrad *[backbone, spine];* ♪ tilspidset Ravnefjer, i Spinet; *antiq* Spina *c*, lav Mur der delte en (*et) romersk Cirkus efter Længden i to Halvdele.

spinaceous [spi'neiʃəs] spinatagtig. **spinach, spinage** ['spinidʒ] ♆ Spinat *c*. *Spinacia oleracea; round* ~ glatfrøet Spinat *S. o. inermis.*

spinal ['spainəl] *anat* spinal, Rygbéns, Rygrads-. Jvf *marrow!* ~ *column* Hvirvelsøjle, Rygrad *c*, ~ *cord* Rygmarv *c*, ~ *stripe* Rygaal, Aal *c*. **spinate** ['spainét] tornet, pigget.

spinder ['spində] *ent* Spinder *c*, en stor madagassisk silkespindende Edderkop. *Nephila madagascariensis.*

spindigo ['spindigou] *amr sl* uheldig, En der gør (. . . har gjort) det daarlig, *he came out* ~ han var uheldig, gjorde det daarlig.

spindle ['spindl] Tén, Rokkesnelde; Stang, Spindel, Tap, Spindel, i Ur *[fusee]; arch* Spindel, ogs.* Mægler, Søjle, Vindelstolpe, *Midtstænder, i Trappe *[newel];* Tén, lang og tynd Stængel el. Stilk, *ogs. Strant *c* Som Maal for Garn: *15120 yards = 18 hanks;* ~ *of a capstan* Spilstamme *c*; ~ *of a mast* Mellemstykke *n*, i sammenlagt Mast. **spindle** ['spindl] *vi* blive lang og tynd; is. ♆ skyde ud i lange Stilke(r), F* ogs. strante, blive lang og strantet Ogs. *grow long (or tall) and spindling;* **~-half** Spindeside *[female line].* Modsat: *spear-side;* **~-legged** [-legd] smalbenet, tyndbenet, storkebenet, med Storkebén, med Bén som Pibestilke(r); **~-legs** lange og smalle (*smale) Bén, Storkebén, Pibestilke; **~-shanked** [-ʃæŋkt], **~-shanks.** Se *spindle-legged &c!* **~-shaped** [-ʃeipt] tén-formig, tykkest paa Midten; **~-shell** Krukkesnegl *c*. *Fusus antiquus s colus;* **~-side** Se *spindle-half!* **~-tree** ♆ Bénved *c*· *Evonymus europœa;* **~-valve** dmp Sædeventil m. Spindel; **~-whorl** *archœ* Rokkevinge *c*

spindling ['spindliŋ] F Person eller Genstand der er altfor lang og spinkel, Bønnestage *c*, *ogs. Langspil; langt og tyndt Skud *n*, F* ogs Strant *c [slender shoot]; Half-conscious of the garden-squirt, the ~s look unhappy.* Tenn , *Amphion.* **spindly** [-li] lang og tynd, lang og smal, F ogs * strantet, langstrantet.

spindrift ['spindrift] Skum, Stænk *n* som vejres op fra Bølgekammene *[spoondrift], dashed themselves into ~ on the sandbar.*

spine [spain] Torn, ♆ Vedtorn *c*, ♆ Kærneved *n*, *Kjerneved, Malm &c *[heart-wood]; zoo* Béntorn; *anat* Rygrad *c*, Rygbén *n [backbone],* Ryg *c [ridge].* Jvf *crooked, curve, shiver!* **spined** [spaind] tornet. **spinefinned** ['spainfind] pigfinnet Modsat *soft-rayed.*

spinel ['spinəl, spi'nel] *mn* Spinel *c* Ogsaa *spinelle*

spineless ['spainlès] is uden Rygrad; *fig* ogs. svag, holdningsløs

spinelle [spi'nel] *min.* Se *spinel!* **spinel-ruby** ['spinəlru bi] Rubinspinel *c*.

spinescence [spai'nesəns] Tornethed *c*; tornet Dække *n*, Torne *pl* **spinescent** [-sənt] (noget) tornet, pigget *[somewhat spiny]*

spinet ['spinit; glt spi'net] ♪ Spinet *c & n*, Virginal *n*, en ældre Form af Klavér. Ogs. *couched harp, virginal.*

spiniferous [spai'nifərəs] tornet

spinifex ['spainifeks] ♆ Spinifeks *c & n*, «Pindsvin»-græs *n*, i nogle Egne af det indre Australien — en grov, haard og tornet Græsart, der tit er besværlig for den rejsende Ogs. *spinnifex; the thorny* ~.

spiniform ['spainifɔ:m] torn-dannet, -formig. **spinigrade** [-greid] som bevæger sig ved Torne (Sugefødder, Sugeskiver), om de pighudede.

Spiniken ['spinikən] *sl* Arbejdsanstalten i St Giles (London).

spininess ['spaininès] Tornethed *c* **spinitis** [sp(a)i-'naitis] *vet* Rygmarvsbetændelse *c*

spink [spiŋk] *prov* ♆ Hanekam, &c, ogs * Primula &c *[primrose];* Engkarse *c Cardamine pratensis [cuckoo-flower].* **spink** [spiŋk] *prov* 🐦 Bogfinke *c [chaffinch].*

spinnaker ['spinəkə] *sp* ⚓ Spinnaker *c*, Lænsesejl for Yachter, Yachtsejl *n*[1].

spinner ['spinə] Spinder, Spindende; hos Shakesp. & *prov* Stankelben, Edderkop *c [spider]; ent* Spinderør *n [spinneret]; sp* Slug *c & n*, Dorg *c [spoon-bait]; red* ~. Se *money spider, dun!* **spinneret** ['spinərèt] *ent* Spinderør *n*. **spinnery** [-ri] glt Spinderi *n [spinning-mill, &c]* **spinney** ['spini]. Se *spinny!*

spinnifex ['spinifeks] ♆ Se *spinifex!*

spinning ['spiniŋ] spindende, &c, som hvirvler rundt, hvirvlende &c; drejelig, drejbar; ~ *chair,* is. Drejestol. **spinning** ['spiniŋ] Spinden, Spinding; Hvirvlen &c; Dorging *c*, Slugfiskeri, *ogs. Slugfiske; *conc* Spindestof *n*, som Bomuld &c; **~-factory** Spinderi *n*; **~-graith** [-greiþ] *sc* Spindetøj *n*, Spinderedskaber *pl*, **~-hook** *sp* Dorgkrog; **~-house** † Spindehus *n*, ogs.* Tvangsarbejdsanstalt *c*, Manufaktur *n*; **~-jenny** Spindemaskine *c*. **spinningly** ['spiniŋli] *ad* bl. a. hvirvlende (rundt); *fig* F som

[1] **Spinnaker.** *A triangular sail sometimes carried on the side opposite the mainsail by racing yachts. Probably from spin.*

den (. det) var smurt, meget glat. Jvf *swimmingly! the subsequent act went ~* **spinning|mill** Spinderi *n*, **~~out** ['spiniŋ'aut] is snakkesalig, **ogs.* taledryg; *a ~ sort o' chap; ~~top sp* Top, **Tril, prov* Krók *c*, **~~wheel** Spinderok, Rok *c*, **~~works** Spinderi *n*.

spinny ['spini] lille (**lidet*) Krat, **ogs.* Snar *n [small thicket].*

spinode ['spainoᵘd] *geom* Spids *c [cusp or stationary point of a curve].*

spinose ['spai'noᵘs] tornet, pigget. **spinosity** [spai'nåsiti] Tornethed *c*, *&c* **spinous** ['spainəs] Se *spinose!* **~~finned** [-find] pigfinnet

Spinoza [spi'noᵘzə]; *Benedict ~ (orig Baruch),* hollandsk Filosof (Panteist) † 1677. **spinozism** [spi'noᵘzizm, 'sp(a)inozizm] *s* **spinozist** [-zist] spinozistisk, *s* Spinozist *c* **spinozistic** [sp(a)ino'zistik] *a*.

spinster ['spinstə] *Orig* Spinderske *c [spinstress],* † løst Fruentimmer *n*; *jur* ugift (el. énlig, *énslig) Kvinde, F Pebermø (*Peppermø), gammel Jomfru *c [an old maid].* **spinsterdom** [-dəm] ugifte Kvinders Verden *c*, ugifte Kvinder *pl* **spinsterhood** [-hud], **spinstership** [-ʃip] Egenskab som ugift Kvinde, Kvindes Enlighed (*Enslighed), F Gammeljomfrustand *c* **spinstress** ['spinstres] Spinderske *c*.

spintext ['spintekst] langtrukken Prædikant, En *c* der væver Kirkens Vadmel.

spintharis ['spinθəris] gr Gnist *c [spark].* **spintharis-cope** ['spinθərisko^{u}p] Spintariskop *n*, Mikroskop til at iagttage en meget lille (*liden) Radiumsmule, ophængt i en fin Traad over en med Svovlzink klædt Skærm; *Crookes's ~.*

spinule ['spinju l, 'spai-] lille (*liden) Torn, Pig *c*, *pl* smaa Torne, Pigge(r) **spinulescent** [spinju'lesənt] med smaa Torne, smaatornet, pigget.

spiny ['spini] Se *spinny!* **spiny** [spaini] tornet; *fig* tornet, tornefuld; vanskelig, kilden *[troublesome, perplexing],* **~~rayed** [-reⁱd] pigfinnet. Modsat *soft-rayed.*

Spio ['spaioᵘ] *s*.

spion ['spaiən] † Spion, Spejder *c [spy]; Spion Kop* ['spaiən'kåp, 'spi ən-], i Natal, Sydafrika. Slag Januar 20—25, 1900 *"So called because from its summit the Boer voor-trekkers had first, in 1835, gazed down upon the promised land of Natal."* **Spira** ['spi'rə]. Is *Francis ~,* en italiensk Advokat, der forkortede sit Liv i 1548. Herom et Digt af J Hain Friswell og en *commedie (the Conflict of Conscience)* af Nathaniel Woodes 1581.

spiracle ['sp(a)irəkl] Lufthul; *zoo* Aandehul, (Hvals) Sprøjtehul *n [blow-hole];* lille (*liden) Aabning *c*, *pl* smaa Aabninger. **spiracula** [sp(a)i'räkjulə] *pl* Af *spiraculum.* **spiracular** [-kjulə] Lufthul-; Aandehul(s)-. **spiraculate** [-kjulèt] med (el. som har) Aabninger. **spiraculum** [-kjuləm]. Se *spiracle!* I *pl spiracula*

spiræa [spai'ri ə] ♆ Spiræa, Mjødurt *c*. Jvf *drop-wort, meadow-sweet!*

spiral ['spairəl] Spiral-, spiralvreden, sneglevunden, skrueformig, *a ~ line; a ~ proboscis* en Rullesnabel. **spirality** [sp(a)i'räliti] Spiralform *c* **spirally** ['spairəli] *ad* i Spiral. **spiral-tail** ['spairəlteⁱl] 🐦 Konge-Paradisfugl, Snirkelhale *c*: *Cicinnurus regius.*

spirant ['spairənt] *gr* Spirant, Hemmelyd *c*

spiranthic [spai'ränθik] ♆ spiralformig. **spiranthy** [spai'ränθi] ♆ Blomsterdéls Spiralform *c*.

spirated ['spaireⁱtid] spiralvreden, sneglevunden. **spiration** [spai'reⁱʃən] Aanden; *theol* den Hellig-Aands Udgang *c [procession of the Holy Ghost].*

Spire [spaiə] Speier *n*. Jvf *Spires!* **spire** [spaiə] Snoning, Spiral, Vinding, Krans, Krølle *c*, Omvrid *n [curl, wreath],* Kegle, Pyramide *[tapering body].* Spids, Top *[summit];* Top *c*, af Sneglehus *[~ of a shell], arch* Spir, Taarnspir. ♆ Græsstraa *n*, Spire, Stilk *[slender stalk, shoot or sprout], zoo* Stanghjort, Hjort *c* i tredje Aar, *~s* ♆ Se *spire-reed! a beautiful ~ of blossoms,* Blomsterkrans, *the dragon began again to coil up his ~s,* sammenrulle sine Bugter, bugte (*ogs rulle) sig sammen, *Coventry and its three ~s, To watch the three ~s.* Tennyson IV 123 T **spire** [spaiə] *vi* skyde op (i Spids, i Pyramide), hæve sig (kegleformig), toppe sig, ♆ skyde, spire *[shoot up, sprout];* spire, om Malt *[sprout], a high, spiring* [højt opskydende] *point, watching the noble tower, as it ~d upward in bold relief against the sky; and out of the midst there ~d* [skød der op] *a wild music of rebecks, fiddles, and scrannel-pipes.* **spire** [spaiə] *vt* bygge med Spir, bygge Spir paa, *~d,* ogs. med Spir.

spire|pole ['spaiəpoᵘl] *sp*. Se *tether-ball!* Ogs. *spiro-pole, pole-polo,* **~~reed** ♆ Tagrør. *Phragmites communis.*

Spires [spaiəz] Speier *n*; *the Diet of* [i] ~. **spires** [spaiəz] ♆ Se *spire-reed!*

Spiridion [spi'ridiån], *St. ~,* en græsk Biskop i IV Aarh, *the Church of St. ~,* i Konstantinopel **Spiridow** ['spiridåf] En russisk Admiral & en Ø i Australien

spirignath ['spairignaþ] *ent* Rullesnabel, Antha *c*, hos de skælvingede *[spiral proboscis, spiritrompe].*

spirilla [sp(a)i'rilə] *pl.* Af *spirillum.*

Spirillen [spi'rilən], *~ Lake* Spirillen, Sperillen *c & n*, en Indsø p Ringerike (Norge)

spirillum [sp(a)i'riləm] Skruebakterie, Spirille *c [screw-bacterium].* I *pl spirilla; the ~ of cholera Asiatica.*

1 **spirit** ['spirit] Aande, Luft *[breath, air];* Aand *c*, i fiere Tilfl; Liv *n*, Livlighed, Kraft, Lyst, Begejstring, F Fart *c [liveliness, force, vim];* Liv, Mod *n [courage, heart],* Stemning *[disposition],* Lyst, Tilbøjelighed *[disposition, inclination];* Spiritus, Sprit, Aand, Eks. Vin-Aand *[~ of wine, &c];* spirituos Drik *c*, Brændevin *c & n* (*Brændevin *n*). Jvf *body,* 2. *catch, dream, encroach,* 6 *lay, letter, magic, mettle,* 2. *pass, vt pluck,* 1. *raise, rapine, rivalry, select, spirits, turbulent! ~ and courage* Mod og Mands Hjerte *n*; *a brandy or other ~* [Brændevin] *and soda, a high ~* (ædel) Stolthed, Æresfølelse *c*; *his high ~* [Stolthed] *had been cruelly wounded; the (Holy) Spirit* Aanden, den Helligaand; *imperious ~* Herskesyge *c*; *the Two Spirits,* et Digt af P. B. Shelley; *wandering ~* Vandrelyst *c*, *the ~ of the age* Tidsaanden Tit udtrykt ved t. *Zeitgeist, a ~ of contradiction* Lyst t. Modsigelse, Modsigelseslyst *c*. Se ndfr! *the ~ of* [Aanden i] *a document; the ~ of prophecy was on me* Spaadoms-Aanden var kommen over mig; *give up (or resign) his ~* opgive Aanden, *have a (or the) ~ to* have Mod til at . . .; *put a new ~ into* bringe (el. blæse) en ny Aand ind i; bringe (el. puste) nyt Liv i . . .; *show ~,* især: vise Mod og Mands Hjerte, vise at man har Mod i Brystet; vise Karaktér; *has it come to this, that my son teaches me, me, ~?* Æresfølelse, Selvfølelse, Stolthed? Styret af Præpositioner: *in ~* i Aanden; i Tanken, i Tankerne; *I did not give him money, or rather I gave it him, but only in ~, in intention; a distinct failure to act either in the ~ or the letter of the assurances,*

1 **spirit** Aand. Dette ogs. i Bett. Person *c*, Menneske *n* — den Helligaand — Afdød *c* — Genfærd *n*. Ogsaa modsat Bogstav.

handle efter deres Forsikringers Aand eller efter deres Bogstav; *the terms should be faithfully adhered to, both in letter and in ~*, efter (deres, *sin) Aand og (deres) Bogstav, *worship the father in ~* [i Aand] *and truth!; attend in (the) ~ the lectures of Tyndall, they had gone there in the ~ of commerce,* i (den) Hensigt at drive Handel, i Handelsøjemed; *dress them in the true ~ of* [fuldt ud i Stil med] *the subject he handles, enter into the ~ of* gaa ind paa . , *enter into the ~ of the thing* gaa ind paa (. . op i, være inde i) Situationen, være (egl *theat* spille) med, *a man of high ~* en Mand med Æresfølelse, en stolt (el ærekær) Mand, *her policy had been so devoid of wisdom and ~* [Kraft] *that . . ; out of a ~ of contradiction* af Modsigelseslyst, (kun) for at opponere, *a change came over the ~ of the parish* der indtraadte et Omslag i (*inden) Sognet, Stemningen slog om, *with ~* med (Liv og) Lyst, med Liv (og Lyst), med (F* ogs paa) Kraft, *with her wonted fiery ~* med sin vante Lidenskabelighed, *a woman with less of her own ~* [bl a med mindre Mod i Barmen, i Brystet] *than I had . . .; go with the ~ of the age* ifølge Tidsaanden, *the dancing was kept up with unusual ~* [fortsattes med Liv] *until . . .*

2 **spirit** ['spirit] *vt* belive, bringe Liv i, opmuntre *[cheer, encourage, inspirit],* trylle (bort), borteskamotere, ogs *cont* bortpraktisere, liste (el drage) af med, lade forsvinde, om Person *ogs tage i Berg, især med *away, off [convey away secretly].* Jvf *spirited, spiriting! civil dissensions ~* [ogs kalder tillive, vække] *the ambition of private men, miscreants who made a trade of kidnapping or '~ing' young people and selling them to the planters, the illegal practice of '~ing' unwary persons, I should not be sorry to find myself ~ed* [trylle(t)] *back to Burwood; I felt as if I had been ~ed into* [trylle(t) ind (el indtaget) i] *some castle of antiquity; ~ed (off) into the mountain,* indtagen i Bjerget (*Berget), bjerg(*berg)tagen.

spirit|blue ['spiritblu:] Anilinblaat, Azulin, Azurin, Bleu *n* de Paris &c *[rosaniline blue];* **~colour** Tinfarve, **~duck.** En *amr* Hvin-And · *Clangula albeola [buffle-head]*

spirited ['spiritid] levende, livfuld, livlig [Skitse, *Skisse *sketch*], beaandet, livfuld, ildfuld, varm [Tale *address, oration, speech;* Traktat *tract*], behjertet, kæk, modig *[brave],* om Hest vælig *[high-spirited];* kraftig [Politik *policy*] Jvf *mean-spirited! ~ action* livlige Bevægelser *pl,* Livlighed, kraftig Optræden *c.* Jvf *matching! the ~* [ogs. livfulde, kække] *animal thus stimulated. , a ~* [kækt, modigt] *answer, undertaking; two ~* [livfulde] *bronze groups.* **spiritedly** [-li] *ad* levende, med Liv; livlig(t), livfuldt; kækt, modig(t). **spiritedness** [-nés] Liv *n,* Livlighed *[animation],* Ild, Ildfuldhed; Kækhed *c,* Mod *n,* Kraft *c*

spirit|ful ['spiritful] †. Se *spirited!* **~gum** Mastiks-Æter opløst i Nafta, Sandarak c opløst i absolut Alkohol — et hurtigtørrende Middel til Teaterbrug, *fixing on the beard with ~.*

spiriting ['spiritiŋ] bl. a. Trylleri *n,* Aandegerning *c.* Jvf *spriting!*

spiritism ['spiritizm] Spiritisme *c.* **spiritist** [-tist] spiritistisk; *s* [1]Spiritist *c* Jvf *Borderland! a ~ medium; the ~ view.*

spirit|knocking ['spiritnåkiŋ] Aandebanken; **~lamp** Spirituslampe; **~leaf** *amr* ♆ knoldet Ruellia *c Ruellia tuberosa [manyroot].*

spiritless ['spiritlés] modløs, forsagt, klejnmodig sløv, træg

spirit|level ['spiritlevl] Libelle, Spiritus-Libelle *c,* -Niveau *n,* **~lifting** aandsopløftende; *the ~ ecstasy of adoration with which he . . .; an airy and ~ vision;* **~medium** Aandemedium; **~meter** Alkoholometer *n;* **~monopoly** Brændevinsmonopol

spirito ['spi(:)ritou] ♪ Liv *n,* Fyrighed *c; con ~.* **spiritoso** [spi(:)ri'tousou] ♪ med Liv, med Fyrighed. **spiritous** ['spiritəs] ✎ aandig, ién Se *spirituous!*

spirit|rapper ['spiritrapə] Spiritist *c* — forsaavidt han befatter sig m Bankeaander, **~rapping** Aandebanken, **~ration** Brændevinsration

spiritrompe ['spiritrâmp] *ent* Rullesnabel *c [spiringath, &c].*

spirit-room ['spiritru(:)m] ⚓ Brændevinskælder *c*

spirits ['spirits] *pl* Aander, &c; Livsaander *pl [animal ~];* Stemning *c,* Humør, Befindende *n;* Kraft *c,* Kræfter *pl,* Aand, Vinaand *c, &c [~ of wine &c];* Spirituosa *pl,* Brændevin *c & n* (*Brændevin *n*) *[ardent ~].* Jvf *animal, depression, flow, low, lowness,* Adv. *more, vt pluck up, pour out, s & v prey! great ~* prægtigt (el. højt) Humør Se ndfr ! *there was ~* [Brændevin] *in that water; his ~* [Mod, Livsmod, Mod *n* paa Livet] *was nothing cowed, his health and ~* [Aandskraft] *were already failing, keep up your ~!* hold Humøret oppe! *poured out a little ~* [Brændevin] *in that glass, this was not likely to raise their ~,* skulde ikke just gøre Stemningen højere, højne Humøret, *in ~* i (godt) Humør, *she was generally gay, generally in ~, little in ~* i mindre godt Humør, lidet oplagt, *not in ~* F ogs ikke i Kulør, *ogs ikke ved det, *everybody is in the best of ~, in ~ of the best,* i den bedste Stemning, i (det mest) straalende Humør, *in good (great, high) ~* i godt (prægtigt, yppetligt) Humør, *in high ~,* ogs. animeret, oprømt, *ogs. i høit Lune, opstemt; *in ~ comparatively high; fall into low ~,* bl a blive (el komme) i daarligt Humør, *get her into ~* [faa hende i (godt) Humør] *again; put beetles into ~* sætte Biller i (*paa) Spiritus; *pressed heavily upon his exchausted ~* tyngede stærkt p hans udtømte Livsaander, p Kræfterne, *out of ~.* Se *in low ~!*

spirit|shop ['spirit∫åp] Brændevins-Udsalg *n* Jvf *shebeen!* **~stand** Brændevin(s)-Stativ *n,* Vin-Opsats *c.* Jvf *Tantalus (tantalus)!* **~stirring** vækkende, ild nende, som vækker Modet Sh., **~thermometer** Alkoholtermometer

spiritty ['spiriti]. Se *spirity!*

spiritual ['spirit∫uəl, -tjuəl] aandelig, aandig, aandeagtig *[having the nature of a spirit], rel* aandelig, gejstlig, kirkelig Jvf *food, lord! ~ accomplishments,* is aandelige Fortrin, *~ affairs; ~ court* gejstlig Ret el Domstol; *the Peers ~ and temporal* de gejstlige . . . Pairer; *~s* det aandelige, *one of those people who know what is good in temporals as well as in ~s.* **spiritualism** ['spirit∫uəlizm, -tju-] *phil* Spiritualisme, Idealisme, Tro paa Sjælen eller Aanden som et Væsen der bestaar uafhængig af Legemet; F Spiritisme *c* Jvf Note til *spiritism!* **spiritualist** [-list] spiritualistisk; F spiritistisk; *s* Spiritualist, Idealist; F Spiritist *c.* **spiritualistic** [spirit∫uə'listik, -tju-] spiritualistisk; F spiritistisk. **spirituality** [spirit∫u'äliti, -tju-] Aandelighed, aand(el)ig Natur *c;* glt gejstligt Embede *n;* glt Sjælesorg *c;* glt aandeligt Anliggende *n.* **spiritualize** ['spirit∫uəlaiz, -tju] *vt* aandeliggøre, forfine, lutre *[refine];*

[1] Spiritisterne selv foretrækker Betegnelserne *spiritualism, spiritualist.*

belive, give Liv *[animate],* lægge en aandelig Betydning i, forklare aand(el)ig *[give a spiritual meaning to], chem* udtrække Spiritus af, gøre spirituøs **spiritually** ['spiritʃuəli, tju-] *ad* aandelig, aandig, paa en aandelig (el aandig) Maade, aandeagtig, i Aanden *[in spirit], those isles of light, So wildly, so ~* [aandeagtig] *bright.* Byron **spiritual-minded** ['spiritʃuəl'maindid, -tj-] religiøst anlagt, aandelig interesseret. **spiritual-mindedness** [-nes] Religiøsitet *c,* aandelige Interesser *pl.*

spirituel [fr , spiritju'el] aandrig I Hunkøn *~le; the ~le expression of the features.* **spirituosity** [spiritʃu'åsiti, -tju-] spirituøs Beskaffenhed *c* **spirituoso** [spiritju'ousou] ♪ Se *spiritoso!* **spirituous** ['spiritʃuəs, -tju-] spirituøs, spiritusholdig **spiritus** ['spiritəs] *gr & pharm* Spiritus *c.* Jvf *asper! ~ ammoniæ* Ammoniak-Vand *n,* F -Spiritus *c.* **spirit|weed** ['spiritwi d] ♆ Se *spirit-leaf! ~-world* Aandeverden. **spirity** ['spiriti] F aandeagtig; se livfuld, &c *[spirited]; do you notice a sort of low, sweetish, ~ kind of scent?*

spirivalve ['spairivalv] med spiralsnoet Skal.

spirket ['spə kit] Se *sperket! prov* stor Træpind (*ogs Trænagle), *prov* Grydekrog *c [pot-hook].* **spirketing** [-tiŋ] ⚓ Sætgang *c,* paa Vaterbord

spirling ['spə liŋ] ✗ Smelt *c,* &c *[smelt, sparling].*

spiro ['spairou] lat *v* jeg aander Jvf *spero!* **spirochæta** [spairo'ki tə] Spirokæte *c,* en Art Bakterier **spirograph** ['spairogra f] Spirograf *c.* et Instrument til at optegne Aandedrætsbevægelser — til at trække Spiraler **spiroid** ['spairoid] skrueligneude, med Spiralvindinger **spiroil** ['spaiəroil] *chem* Spiræa-Olie **spirometer** [sp(a)i'råmitə] Spirometer *n,* Apparat t at maale den Luftmængde, en Lunge kan optage. **spiropole** ['spairopou l] *sp* «Stangpolo» *c.* Se *tether-pole!* Ogs *pole-polo, spire-pole.*

spirt [spə·t] *v & s.* Se *spurt!*

spirtle ['spə tl] *sc* Se *spurtle!*

spirula ['sp(a)irulə] Posthorn *n,* en Blæksprut(te)art **spirulate** [-let] Spiral-, spiral-vreden, -vunden **spiry** ['spairi] spiral-formig, -vreden, -vunden, snoet; pyramideformig, spidst tilløbende *[tapering];* med mange (el rig paa) Spir

spissated ['spise·tid] *pharm* indspisseret, fortykket, tyk *[in-].* **spissitude** ['spisitju d] Tykhed *c.*

spit [spit] Spyt *[spittle],* Spyt *n,* den Handling at spytte (eller hvæse); *~s,* ogs Stænk *pl,* Stænkregn *c* (*is. Stænkregn *n*), Sludstænk *pl.* Jvf *cuckoo-spit! the (dead, living, very) ~ (and image) of him* P ham op ad Dage, *little ~s bounced (or flew) aboard over the weather topgallant-sail; the cat gives an angry ~,* is Katten spruder (.. hvæser) **spit** [spit] *v* spytte; om Kat ogs. sprude (...hvæse); om Regn. stænke. Jvf *spat!* Jvf ogs. *spitted! a ~ting* [sprudende] *tomcat, ~ in his face* spytte ham i Ansigtet; *the sailor spat upon his hands,* spyttede i Hænderne, i Næverne, *~ on the money for luck; ~ it (or him) out* F sætte det udenfor sig, faa det sagt, komme frem med det, *~ it out then!; it had been ~ting with rain,* havde stænket lidt **spit** [spit] Stegespid, Spid *n;* Landtange *[long piece of land running into the sea], prov* Spade *c [spade],* Spademon *c & n [~ of earth, spade's depth (of earth)].* Jvf *sand-spit! a ~ of sand.* **spit** [spit] *vt* sætte paa Spid; *poet* spidde *[impale]; prov* spade. I Fortid & Partic. *~ted*

spital ['spitl] † Hospital *n [hospital].* Ogs. *spittle; Spital Sermon,* en aarlig Prædken i *Christ Church* (London), overværet af *Lord Mayor* og *Aldermen.*

Spitalfields ['spitlfi ldz]. Et Sted i Londons Østkant Danner m. *Bethnal Green* og en Del af *Houndsditch* et Fabrikdistrikt, *to the East lies ~, with its shoemakers and bird-fanciers; have a ~ breakfast, i. e.* knytte (*knyte) Halsdugen fastere om og ryge (*røge) en Pibe naar man ikke har nt at spise, *~ silk*

spitbox ['spitbåks] Spyttebakke *c* Ogs *spitting-box.*

spitch(-)cock ['spitʃkåk] *vt* flække og stege [en Aal *an eel*], *s* stegt Flække-Aal *c* Jvf *spatch-cock!*

spit-curl ['spitkə·l] F & P Spytkrølle — *"A small lock of hair curled so as to lie flat on the temple ."*

spite [spait] Ondskab *c,* Had, Nag *n, ~ of* F. Se *in ~ of! ~ of their efforts, now I shall have my ~ of them* ↖ nu skal jeg spille dem et slemt (el stygt) Puds, *lay my ~ on him* faa (el. fatte) Nag til ham, ogs. lægge ham for Had; *owe him a ~* nære Had til ham, F have et Horn i Siden paa (*til) ham, *she knew he would do anything for ~,* af (*paa) Ondskab, for at ærgre hende &c, *in ~ of* til Trods for, trods, paa Trods af, *in ~ of me, in ~ of myself* meget mod min Ville; hvad jeg saa gjorde eller ikke gjorde *[in my own despite], my spirits became, in ~ of me, more and more sombre, it's purely a piece of ~ on his part,* den pure Ondskab af ham, *out of ~* af (*ogs. paa) Ondskab, paa Trods, i Arrighed. **spite** [spait] *vt* gøre Fortræd; gøre imod, ærgre, trodse, hade, *being ~d* [ærgerlig] *not to have laid our hands on st better, we. .* **spiteful** ['spaitf(u)l] ondskabsfuld, hadsk, *~ remarks,* ogs. Skumlerier, *make ~ remarks,* ogs skumle *vi.* **spitefully** [-fəli] *ad* ondskabsfuldt, hadsk; af (*ogs paa) Ondskab, paa Trods, ham &c til Tort **spitefulness** [-f(u)lnes] Hadskhed *c.* Se *spite!*

spitfire ['spitfaiə] hidsig (som en Top), undert. ildfuld, *s* Brushoved *n,* *Hidsigtagg, P Sinnetagg *c, an olive complexioned damsel with black ~* [ildfuldo, ildsprudende] *eyes.*

Spithead ['spit(h)ed] Spithead *n,* Orlogshavn (Rhed) ved Portsmouth. Ogs et Maleri af J M. W. Turner. Jvf *Motherbank!* **Spithridates** [spi'pri'deitri:z] *s*

spit|kid ['spitkid] ⚓ Spyttebakke *c,* **~-lock** Jærnspid *n,* Stage *c,* ved Tracé; **~-poison** [-poizn] giftig Bagtaler, ondskabsfuld Skumler, † Klaffertand *c;* **~-sticker** Spidsstikke *c.*

spitted ['spitid] bl. a udskudt i en Spids, om Hjortetakke **spitted** ['spitid] *part* spyttet *bibl.*

spitter ['spitə] Spyttende, Spytter, *cont* Spyttegris *c* **spitter** ['spitə] En der sætter paa Spid, &c; *zoo* Spids, paa ung Hjort; Gaffelhjort, Spidshjort *c [brocket].* **spitting** [-tiŋ] bl. a Spytten, Spytning; *met* Knitren, *ogs. Frasen, Spragen *c; ~ of blood* Blodspytning; **~-box,** ⚓ ogs. **~-pan** Spyttebakke *c.*

spittle ['spitl] † Hospital *n [hospital].* Ogs. *spital.* **spittle** ['spitl] *prov* Spade *c [spade].* **spittle** ['spitl] *vt prov* spade. **spittle** ['spitl] Spyt *n.* Jvf *cuckoo-spittle, vt lick! fasting ~* «en fastendes Spyt». Dette antages P særlig egnet til at besøge en Handel; **~-fly** *ent* Skumcikade *c,* P Gøge(*Trold)spyt *n: Cercopis spumaria.*

spittoon ['spitu:n] Spyttebakke *c.*

spitz [spits] *zoo* Fiks, ogs.* Spids, Spidshund, Pommeraner *c. Canis familiaris Pomeranus [Pomeranian dog].*

Spitzbergen [spits'bə·gən] Spitzbergen *n.*

spiza ['spaizə] 🐦 *amr* Spiza *c,* en Finkeart i De forenede Stater. **spizella** [spi'zelə] 🐦 Værlingfinke, Træspurv *c: Spizella canadensis.* **spizelline** [-lin] værlingfinkeagtig. **spizine** ['spaizin] spiza-agtig.

splachnum ['splaknəm] ♆ Splachnum *c*, Skærmmos *n* (*Skjermmose *c*), en Art af Jomfruhaar Ogs *purple gland-moss.*

splanchnic ['splaŋknik] splanknisk, som hører t Indvoldene **splanchno-** [-no-] Splankno-, Indvolds- **splanchnology** [splaŋk'nåledʒi] Splanknologi *c*, Læren om Indvoldene **splanchno-skeleton** ['splaŋkno'skelitən] Indvoldsskelet *n*, de Ben der er forbundne med Sanseorganerne og Indvoldene **splanchnotomy** [splaŋk'nåtəmi] Splanknotomi *c*, Indvoldenes Anatomi

splash [splaʃ] *vt* overskvætte, overstænke, tilskvætte, tilsøle, F vande, døbe, om Mælk *[dilute, water],* skvætte, stænke [Vand &c *water &c*], *~ed from head to foot* **splash** *vi* plaske, skvætte **splash** [splaʃ] Plasken *c*, Plask *n*, *conc* Skvæt, Stænk, F Døbevand, til Opspædning af Mælk[1], *sl* Pudder *n*, især for Ansigt og Hals, Poudre-de-riz *c & n [complexion powder],* F *fig* Opsigt, Sensation *c*, *~ing fountain* springende Fontæne, Springvand, *he has made* [vakt] *quite a ~ by palmistry and clairvoyance; wear a ~ on the button:* en stænkagtig Ridse, som Aftegn, paa visse Regimenters Knapper, *like flies on a ~ of syrup* **splash!** [spläʃ] *int* plask!

splash|board ['splaʃbå ᵊd] Stænkeskinne, Forskærm *c*, paa Vogn, *~s*, ogs Planker, i Plankedam, **~~dam** Dam (Stemme, Stemmedam), is. Plankedam, til Tømmers Fremdrift

splasher ['splaʃə] Skvætter, Plasker, Plaskende, Hjulskærm *c*, Skvætskind *n*, over Hjul Jvf *spess-her!* **splashing** [-ʃiŋ] F fin, *a ~ feed.* **splash-up** ['splaʃʌp] P ganske ekstra, ekstra fin (*ad* fint), superfin (*ad* superfint), *we'll do it ~.* **splashy** ['spläʃi] overstænket, overskvættet, sølet, *ogs. slufset, *sl* pudret, *sl* fin *[splashing]; ~ footmen.*

splatter ['splatə] *vt & abs* stænke, skvætte; **~dash** [-däʃ] *sc* Opstyr *n*, Hurlumhej, Tumult *c [uproar]; ~es* ↖. Se *spatterdashes!* (~)**~faced** [-feⁱst] bredfjæset *[platterfaced].*

splaw [splå] ↖. Se *splay! the great ~ feet.*

splay [spleⁱ] *vt. Orig* udfolde, udbrede *[display];* forvride, bringe af Led; *vet* ride bov(*bog)lam; *arch* føre (el. lægge) skraa *[slant, slope]; ~ed banners* †, *~ a horse.* **splay** [spleⁱ] *vi* udfolde sig, brede sig *[spread]; arch* vende udad; skraane, *~ inward; a finger as knotted as a drumstick, and ~ing all over the piano.* **splay** [spleⁱ] bred, udadvendt; *~, broad as by design to show; ~ foot* bred, udadvendt Fod, Gaasefod, *a ~ mouth* en bred (el. vid) Mund, Grimase *c*, *ogs. Gjæp *n*, *~ window* V-formet Vindu(e). **splay** [spleⁱ] ydre (el videre) Del, i Døraabning, i Skydeskaar &c, Skraaning *c*; **~~boards** [-bå ᵊdz] ⚓ Skraabrætter, for at lade Lyset trænge ind i Krudtmagasinet, **~~footed** [-'futid] med Gaasefod, med Gaasefødder; **~~mouthed** [-'mauðd] bredmundet.

spleen [spli:n] *anat* Milt *[milt]; fig* Vrede *c*, ondt Lune *n*; *path* Miltsyge, Hypokondri, Spleen *c* Jvf *sago-spleen! excite his ~* bringe hans Galde til at løbe over; vække hans Vrede; *have a particular ~* [Nag] *to gratify by ...; vent his ~* udøse sin Galde; ... sin Vrede; *diseases of the ~* Miltsygdomme; *his horses and dogs are the recipients of sundry ~s,* bliver Genstand for diverse Udbrud af ondt Lune. **spleenish** |'spli:niʃ] miltsyg, hypokonder; pirrelig, irritabel *[fretful],* knarvorn, *grætten *[peevish].* **spleen|stone** ['spli:n-stoᵘn] Nefrit *c [jade, nephrite], ~~wort* [-wə:t] ♆ Radeløv *n & c*, *Burkne *c*, en Bregne: *Asplenium.* **spleeny** ['spli:ni] Se *spleenish!* Shakesp.

spleet [spli:t] ⚓ Spryd *n*, Sprydstage, *prov* Pente *c [sprit].* **spleet-new** ['spli:tnju:] *sc* flunkende ny, splinterny *[split-new].*

spleget ['spledʒit] *chir* vaad Klud *c*, til Saar.

splenalgia [spli'naldʒiə] *path* Miltsting *pl*

splendacious [splen'deⁱʃəs] *joc.* Se *splendiferous!* **splendent** ['splendənt] glinsende, glimrende **splendid** ['splendid] glimrende Se *shilling! a ~ copy (...specimen)* et Pragteksemplar, *a ~ palace, sun, victory; ~ sunshine* F ¹ trestjerners Solskin **splendide** ['splendidi:] lat *ad* glimrende, paa en glimrende Maade, *~ mendax* «ædelt usandfærdig», usandfærdig i et godt Øjemed **splendidly** ['splendidli] *ad* glimrende, paa en glimrende Maade **splendiferous** [splen'difərəs] Egl glansførende, glansfuld; glimrende, prægtig, storartet. I *high-life sl, no sooner had the President summoned before him the ~ envoys of the whole world.* . **splendor** ['splendə] Se *splendour!* **splendour** ['splendə] Glans, *fig* Glans, Pragt *c* Jvf *scene, vi shine!* **~~loving** pragtelskende, *the art and ~ Frederic Augustus.*

splenectomy [spli'nektəmi] *chir* Splenektomi, Miltudskæring *c* **splenectopia** [splinek'toᵘpiə] Miltens Forskydning (*Forskyvning) *c* **splenetic** [spli'netik] splenetisk, miltsyg, hypokonder; *s* Splenetiker, Hypokondrist *c*

splenial ['spli:njəl] splenial, der virker som en Skinne (... Spjelk); Splenial-, som hører til Splenium eller til Splenius Se *splenium, splenius!*

splenic ['splenik] splenisk, Milt-, til Milten hørende; *~ apoplexy, ~ fever* Miltbrand *c [anthrax], the ~ vein.* **splenical** [-kl]. Se *splenic!* **splenitis** [spli'naitis] *path* Splenitis, Miltbetændelse *c*

splenium ['spli:niəm] *anat* Splenium *c & n*, den runde, pudelignende Bagrand af Hjernekærnen *(corpus callosum).* **splenius** [-niəs] *anat* Splenius *c*, Hovedets Løftemuskel. **splenization** [spleni'zeⁱʃən, spli:-] *path* Splenisation *c*, (Lungens) Forvandling til et miltlignende Stof. **splenoid** ['spli:noid] miltlignende, -agtig **splenology** [spli'nålədʒi] Splenologi, Miltlære *c.* **spleno|megalia** [spli:nomi'geⁱljə], **~megaly** [-'megəli] *path* Milt-Udvidelse *c.* **splenopathy** [spli'nåpəþi] Miltsygdom *c* **splenotomy** [spli'nåtəmi] Splenotomi, Miltens Anatomi *c.*

splent [splent]. Se *splint!* Ogs for *splint-coal.*

splenule ['splenju:l] *anat* lille (*liden) eller rudimentær Milt *c*

spleuchan, spleughan ['splu:xən] *sc* Skindpung (til Tobak), Tobakspung, *joc* Urlomme *c [fob].*

splice [splais] ⚓ Spledsning, *Spleis, i Tømring: Lask *[scarf]; sl* Kone *c*, Bryllup *[wedding];* Parti, *ogs Gifte *n [match]; cut* [overgaaende] *~, long ~* Langspledsning, *Langspleis **splice** [splais] *vt* ⚓ spledse, *spleise, spjelke, laske, *ogs. skarve, skare *[scarf],* undert ♆ pode, spaltpode *[slit-graft];* ⚓ *sl* gifte, ægte *[marry]; ~ the mainbrace* ⚓ udlevere Brændevin[1] eller Drikkevarer glt; tage en Snaps (*Dram), drikke en Taar; begynde at drikke. **splice** *vi & abs* spledse, *spleise; ⚓ *sl* gifte sig; *I ~d again;* **~~grafting** [-gra:ftiŋ] ♆ Spaltpodning *[slit-grafting],* **~~moyle** [-moil] Mærlespiger *n* (*Mørlspiker *c*) til Staaltraadtov(*taug)værk.

[1] *Water — splash or Simpson as it is called — still plays an important part in dairy economy.*

[1] Kommando Ordet er (... var)· *Splice the main brace!* Hal an Mesanskøde(t)!

splicing ['splaisiŋ] Spledsning, *Spleisning *c*; **~fid** Spleds(*Spleis)horn *n*

spline [splain] Kilespor *n [groove, slot],* Fjer, Knast, fast Kile; bl. Maskintegnere &c Trækstok *c*, en Slags lang, tynd, bøjelig Lægte **spline** [splain] *vt* skære Spor i, &c, *the blocks are grooved and ~d together,* er forenede ved Spor og Fjer **splining-machine** [-miŋmə'ʃi:n] Kilespormaskine.

splint [splint] Splint, Pind, *ogs Pinde, *chir* Benskinne, *ogs. Spjelk *[~ for a fractured limb],* Metalskinne *c*, i Rustning, *vet* Overbén, ♆ Hvidtræ *n*, Gede, Spint, ogs * Splint, *Gjete, Yte *c [alburnum, sap(wood), &c].* Ogsaa kort for **~~coal,** hv se! *a ~ rocking chair* en Pindegyngestol, *put ~s on and bandage it* **splint** [splint] *vt* lægge Skinne(r) paa, 'ogs spjelke. **splintage** ['splintidʒ] Brug *c* af Skinner (*ogs Spjelker).

splint|armour ['splinta ᵊmə] Panser *n* af smalle (*smale) Metalskinner, Slags Panserskjorte *c*, **~~bone** rudimentært Lægge- eller Fodrodbén, hos Hest eller Drøvtygger, Læggebén *[fibula],* **~~coal** skiferagtigt (el skifret) Kannelkul

splinter ['splintə] Flis, Splint, Bénsplint *[~ of bone],* Spaan, is Tagspaan *[shingle],* Spile, *ogs Spildre, *chir* Bénskinne, *ogs Spjelk *c [splint], ~s of a ship's side rent off by a shot, ~ of a cart,* &c Slutnagle *c*, *a ~ of shell* en Granatstump, *obtain bandages and ~s, one of them ran a ~ into* [fik en Splint, en Flis i] *her foot, his right leg was very weak and continually throwing out ~s of bone.* **splinter** ['splintə] *vt* splinte, flise op, *chir* lægge Skinne(r) paa, ogs spjelke Ogs med styrkende *up, lightning ~s* [splintrer] *a tree* **splinter** *vi* splintres, flise sig op, *I heard the door ~ing,* **~~bar** Tværtræ *n*, som understøtter Fjerene i en Vogn, is Hammel, *Hommel *c*, **~~bone** Læggebén *[fibula].* Ogs *splint-bone;* **~~netting(s)** Splinternet, **~~proof** splinterfast, sikker mod Splinter, *s* Dækningsmiddel *n* mod Splinter, Pare-éclats *c*

splintery ['splintəri] Flise-, gjort af Fliser, gjort af Spiler &c, splintret, fliset, som let splintres, skør *[apt to splinter], the ~ fracture* [det splintrede Brud] *of a mineral*

split [split] *vt* kløve, spalte *[cleave lengthwise],* sprænge, bringe til at revne el springe, hist splitte *[burst];* ⚓ skøre [en Mast *a mast*], rive i Stykker (*ogs isønder) *[tear asunder], fig* splitte *[divide, throw into discord].* Jvf *laughing, splitting, straw!* Jvf ogs Partic & Adj *split! ~* [dele] *a bottle of claret, ~ company* skilles, gaa hver sin Vej for at fjerne Mistanke — i Tyvesl, *~ the difference* kløve Forskellen, *abs* halvere; *~ his head* kløve Hovedet paa ham; *~ legs* F stikke (. holde) sine Ben mellem en andens, stikke (. . holde) Benene mellem hverandre om modvendte Vognpassagerer; *~ in two* bl. a. kløvet i to, tvekløftet, ♆ tvekløvet *[bifid], ~ up.* Et styrket *split, chem* dekomponere, spalte; *well ~ up* god og lang i Benene, langbenet, lang i Gaffelen. Jvf *s fork! ~ it up for firewood,* især· hugge den &c op til Brænde (*Ved). **split** *v. refl: ~ himself,* is. revne, sprække, sprænges. Jvf 1 *like!* **split** [split] *part* & Adj. kløvet, &c; splittet; grundstødt, strandet, forlist *[wrecked],* &c Se ogs. Smstgg, ndfr! *~ cod* Klipfisk *c*; *~* [kløvet] *dynamometer; ~ heads,* ogs. værkende Hoveder *[aching heads]; ~* [kløvet, kløftet] *hoof, ~ infinitive* kløvet (el. skilt) Infinitiv, en Infinitiv skilt fra *to* ved et andet Ord. Eks. *to largely decrease.* Ogs. *cleft infinitive; ~ peas(e)* Skal-Ærter, *Pil(le)erter: *Pisum sativum pachylobum; ~ phase* Kunstfase *elec.* Jvf *split-phase! ~ pin* Split *c*, i Maskine, *a ~ soda* en Flaske Sodavand (Selters) som deles, til Deling; *two brandies and a soda ~; who'll join in a ~ soda?; a ~ ticket* Stemmeseddel m. flere Navne — til Forskel fra *a plumper;* en Blandingsliste, *~ vote* blandet Stemmegivning Se *~ ticket! well ~ up* Se *split vt!* **split** [split] *vi & abs* kløves, kløve sig, spaltes, spalte sig, *ogs. kløvne, revne, sprænges, sprække *[burst], art* springe, krevere, splintres *[be dashed to pieces],* grine sin Mave itu, ogs * revne, sprække [af Latter *with laughter*], skøre, *skjørne, om Sejl, *fig* splitte sig, *fig* lide Skibbrud, forulykke, strande, om Ting ogs. gaa istykker *[be wrecked],* P sladre, fortælle (el røbe) det, sige noget *[divulge secrets,* P *peach],* P tage Benene med sig, lange (el skridte dygtig) ud *[step out well];* F indlevere en Stemmeseddel (Stemmesedler) m. flere Navne, indlevere (stemme paa) en Blandingsliste *[vote for candidates of opposite parties], he ran as hard as he could ~* han pilede afsted, det hurtigste han kunde (*ogs det forteste han orkede el. vandt), *my head ~s,* er færdigt at sprænges, *~ about it* P sladre, fortælle det, *~ away* skridte dygtig ud, pile afsted, *~ up.* Et styrket *split, chem* dekomponeres, spaltes, *the type has ~ up into* [har delt (el kløvet, splittet) sig i] *several forms, ~ upon* P sladre om ('paa), røbe, *~ (up)on a rock,* overført. strande (el støde) paa et Skær, grundstøde, forulykke, strande, om Ting ogs. gaa istykker, *that is not the rock he has ~ upon, ~ with him* ryge uklar med ham, bryde m. ham. **split** [split] Kløvning, Kløft, Revne, Spalte *[crack or rent lengthwise], fig* Splittelse *c*, *fig* Brud *[rupture]; amr* Jag *n*, (stor, stærk) Fart *[stepping out well],* Traad, i énsfarvet Væv; F Halvflaske, Kvartflaske[1], lille (*liden) Flaske *c*, med mousserende Drik *[half &c bottle of aerated waters];* halvt Glas *n*, med Brændevin, *merc* Klipfisk *c [split fish or cod].* Ogsaa f *split ticket* Jvf *lickety, porter! full ~* heftig(t), voldsomt, med Voldsomhed; i fuld Fart, i fuldt Jag *[full drive]; there was a complete ~* [Brud] *between us; there was a ~* [der var opstaaet (. der opstod) en Splittelse] *in the Liberal camp, there were so many ~s* [bl a Blandingslister] *in the ballot-box, do the ~s,* bl. Akrobater. bøje sig helt ned med Benene udspærrede (*ogs. udsprikede) i begge Retninger, *do the ~s and shoulder the leg; Perkins had a stride which reminded one of an acrobat doing the ~s; like ~* F som bare Fanden, som om Fanden var i Hælene p. ham, som en besat; *run like ~.*

split|beak ['splitbi:k] 🐦 Pisang-Ædder: *Musophaga;* Skrigefugl *c. Schizorhis zonura;* **~~cause** [-kɔ:z] † Vinkelskriver *c [hedge-lawyer];* **~~cutter** ⚓ Splitkile *c [slit-cutter];* **~~fig** F Sviskeprins *c*; **~~finger** «Fingerkløver» *c*, en vestindisk Art af Krumfinger (Skøl-Øgle): *Gonodactylus chiragra;* **~~flag** Splitflag; **~~foot.** Egl Kløftfod, *Old Splitfoot, i. e.* Fanden; **~~hair** Haarkløver *c*; **~~head** Hoved-Stol *c*, -Lag, -Tøj *n*, i Seletøj; **~~lath** Stykke *n* Splitved; **~~new** *sc* flunkende ny *[brand-new].* Ogs. *spleet-new;* **~~peas(e).** Se ovfr! **~~phase;** *~ motor* Kunstfasemotor; **~~pin** ⚓ *Splitpinde *c*; **~~ring** Springring, **~~seconds;** *~ chronograph* Kronograf m. to Kronografvisere

splitter ['splitə] Kløver *c*, &c; Kløveredskab *n*; Haarkløver *[split-hair, &c]; amr* «Kløvning», kløvet Hvedekage (Vaffel) *c* med Smør paa. Jvf *hair(...rail)-splitter!*

[1] I en Reklame m Priskurant 1893 skelnes der mellem *Bottles, Pints (half bottles), Splits (quarter bottles).*

O ~s of hairs! O, I Haarkløvere! *a ~ of a headache.* Se *splitting! I was just going to tea, and the ~s are but now made.* **splitting** ['splitiŋ] kløvende, &c; F afsted pilende &c Jvf *hair-splitting! a ~ headache* F en dundrende (el forfærdelig, knagende, rasende) Hovedpine, *at a ~ pace* i strakt Galop, &c, i strygende Fart **splitting** Kløvning, Spaltning, &c, *fig* Splittelse *c* Jvf *hair-splitting! a ~ of the church into* [1] *more forms of various opinion than there were already,* **~~mill, ~~rollers** is Klippemaskine c, til Metal

splodger ['splådʒə] P Bondeknold, *Bonde-Knók, (-)Slamp *c [lout, awkward countryman].* **splodgy** [-dʒi] F grov, simpel, om Ansigtsfarve, udslaaet, finnet *[pimply].* Jvf *splotchy!*

splore [splå·ᵊ] *sc* Lystighed, Muntration *c [frolic, spree],* Gilde, Drikkelag *n [carousal, &c],* Strid *c* der ender med Haandgribeligheder, Oplob *n [riot].* **splore** [splå·ᵊ] *vi sc* vise sig, brillere, glimre *[show off];* slaa stort paa

splosh [splåʃ] *sl* Mønt (*Mynt) *c,* Møntsorter *pl,* *ogs. Gelt *c [money].*

splotch [splåtʃ] Klat, *Klak *c, great ~es of vivid crimson, of white; the paper still bore the ~es of the tears which..., a mere ~ in the distance.* **splotch** [splåtʃ] *vt* klatte, *klakke; *snow-splotched panes.* **splotchy** ['splåtʃi] klattet, *klakket.

Splügen [ty., 'splu·gən], **Splugen** ['splu·gən] Splugen, en Landsby i Schweiz (Graubunden), *the ~* Splugen *n,* Splugenpasset.

splurge [splə·dʒ] *amr & F* Gøren Figur, Brilleren, flot (el Flothed i) Optræden *[dashing, brilliant display];* Opsigt, Sensation *[splash],* Kraftanstrengelse *c,* *ogs. Spændetag *n [spurt]; it was his intention to make what is called "a grand ~",* vække Sensation; *when a regiment is inspected, there is a tremendous ~ over it in the papers,* gør Aviserne meget Væsen (el. megen Blæst, et stort Nummer, et større Nummer) deraf. **splurge** [splə·dʒ] *vi* vise sig, gøre Figur, brillere, optræde flot, slaa stort paa *[show off, cut a dash],* skryde, brovte (*braute).

splurging [splə·dʒiŋ]. Se *splurgy!* **splurgingly** [-dʒiŋli] *ad* pralende, brovtende (*brautende). **splurgy** [-dʒi] som gerne viser sig, der gerne vil gøre Figur, flot; pralende, brovtende (*brautende).

splutter ['splʌtə] *vi* stænke (fra Munden), idet man taler, sprude, om Fakkel, om Pen, &c; *fig* tale hastig og utydelig, jaske, *the torch fell with a ~ing hiss into the sea; ~, to scatter ink upon a paper, as a bad pen; ~ out* sprude og gaa ud **splutter** ['splʌtə] Stænken *c, conc* Stænk *n*; (Fakkels, Pens) Spruden; Jasken *c,* Jask *[hurried and indistinct or confused manner of speaking];* P Jav *n,* ogs.* Travlhed, Bevægelse *c,* *Kav *n [bustle, stir]; a big ~ in a little pot* F en Storm i et Glas Vand. Jvf *teapot! Mr. Holt generally spoke with an intermittent kind of ~.* **splutterer** ['splʌtərə] Stænker, Stænkende, &c, En *c* der jasker (el. taler hastig og utydelig)

spoag [spo"g] *prov* Sjov *c & n,* ogs.* Kommers, *Moro *c [lark, spree].* H. Caine, *The Shadow; out for a ~* ude paa Sjov (*Moro), &c.

spode [spo"d] Spodium, Bénsort *n,* Bénkul, dyriske Kul, *ogs. Dyrkul *pl [animal (or bone) charcoal].* **spodogenous** [spo'dådʒinəs]. Egl askefrembringende, *path* spodogén, foraarsaget ved Affaldsprodukter — is. om en Milt-Udvidelse. **spodomancy** ['spådomânsi] Spodomanti, Spaadom *c* af Aske. **spodomantic** [spådo-'mantik] som spaar af Aske **spodumene** ['spådjumi·n] *mn* Spodumén, Trifan *n.*

spoffish ['spåfiʃ] travl, vims *[fussy],* geskæftig, paatrængende, næsvis *[officious].* **spoffle** ['spåfl] *vi prov* have travlt (m Bagateller), ogs * vimse om, *have det travelt (m. Bagateller), være opkavet (f ingen Ting).

spoffskins ['spåfskinz] tjenstvillig (el. imødekommende, coulant) Dame *c,* i Selskabs(*Societets)*sl; a ~, a lady of accommodating disposition, who makes morganatic arrangements of a temporary character.* Barrere-Leland.

spoffy ['spåfi] Se *spoffish!*

spoil [spoil] *vt* plyndre [ham for nt *him of st*], berøve [ham nt *him of st*], bemægtige sig, rane [hans Gods *his goods]* **spoil** *vi & abs* plyndre, i Bokser*sl* klæde sig af *[peel, strip]; ~ing for a fight,* is kamplysten, stridslysten, lidsig paa at slaas. **spoil** [spoil] Bytte, Rov *n [booty];* Fangst *c [capture];* ↘ Rov, Røveri *n [rapine];* kastet Ham *c [slough cast];* opkastet Grus, Mudder, Muddermateriale *n [excavated material].* Jvf *spoilbank! ~s,* is Bytte, Rov *n,* Spolia *pl* opima Se *spolia! the ~s are to the conqueror,* især som Grundsætning ved *amr* Embedsbesættelser &c; *the ~s system* Fordeling *c* af Embeder &c efter politiske Hensyn. Jvf *spoilsman! take ~* tage Bytte, *I will take the ~s of the fellow nearest me,* afføre den nærmeste hans Klæder &c, hans Uniform o. l, *shoot to ~* styrte Materialet ud over Skraaningen *[dump it on to an inclined surface].* **spoil** [spoil] *vt* fordærve, ødelægge (*ogs. udskjæmme), F spolere [Papiret ved at væde det *the paper by wetting it*], forvænne *[corrupt by overindulgence];* is om Børn. forkæle, *ogs udskjæmme, bortskjæmme, forspilde, forstyrre *[mar].* Jvf *vt spare, spoon! a ~t (or ~ed) child of fortune* et Lykkens Skødebarn, &c. Jvf *minion! ~ sport* forstyrre Legen, gøre et Skaar i Glæden Jvf *spoil-sport! water ~t* det skære Pøjt, ogs * det bare Vand. Jvf *bewitch! small ale, very small indeed, water ~t.* **spoil** *vi* blive ødelagt (F spoleret), *ogs blive udskjæmt; om Fødevare ogs. blive bedærvet, *ogs blive skjæmt; *fruit will soon ~ in warm weather.*

spoilable ['spoiləbl] som kan plyndres, &c; som kan ødelægges, &c, bedærvelig.

spoil-bank ['spoilbäŋk] Material-Banke, -Høj (*-Haug), en af Muddermateriale opkastet Banke eller Høj.

spoiler ['spoilə] Plyndrer, Røver; Ødelægger *c,* &c.

spoil|five ['spoilfaiv] *sp* Spoil-five *c,* Slags Femkort[1]; **~ful** rovgerrig, grisk. Spenser; **~~iron** *sl* Jærnfordærver *c,* om en Smed.

spoilsman ['spoilzmən] *amr* Levebrødspolitiker, Byttejæger *c*

spoil|sport ['spoilspå·ᵊt] Glædesforstyrrer *c; these ~s;* **~~trade** [-treid] Brødtyv *c.*

Spokane [spo'kei·n] Et Grevskab & en By i Øst-Washington

spoke [spo"k] Hjul-Ege, Ege, ⚓ Knage, *Knag *c,* paa Rat, dmp Haandtag; Stigetrin, Trin *n [round of a ladder];* Stopper, *ogs. Spænder *c [skid]; Jack ascended three ~s of* [Trin i] *the Jacob's ladder.* Marryat, *Easy XIII; give her a ~* [Knag(e)] *or two of the lee wheel!; put in his ~* ↘ give sit Besyv [7 *say*], *put a ~ in his wheel* sætte ondt f. ham; stænge for (el. standse) ham; krydse hans Plan, hans Planer *[thwart*

[1] I dette Spil er tre Stik vundet Spil Opnaar ingen af Deltagerne dette, siges Spillet at være *spoiled* (spoleret).

him], shift the helm a ~. **spoke** [spoᵘk] *vt* sætte Eger i. **spoke** [spoᵘk] *v* talte (*part* talt) &c, F snakkede (*part* snakket), sagde, *part* sagt, &c. I *part* alm. *spoken.* Af *speak.* Jvf *recall! Spoke!* (han har) talt! Saaledes raabes der i Parlamentet, naar en Taler skal mindes om, at han allerede en Gang før har haft Ordet i en given Sag

spoke-hammer ['spoᵘkhamə] Forhammer, *Slegge *c*

spoken ['spoᵘkn] *part* & Adj talt, F snakket &c, sagt, &c Af *speak.* I Smstgg. -talende, som taler Jvf *civil-spoken! ~ English* det engelske Talesprog, *exist as a ~* [levende] *language, he took not the smallest ~ notice of her,* med Ord, i sin Tale

spokeshave ['spoᵘkʃeᶦv] ⊕ Trækkekniv, *ogs Skavl *c*

spokesman ['spoᵘksmən] Talsmand, Ordførende, Ordfører, *ogs Maalsmand *c*, *constitute himself ~ for him, his ~* gøre sig t. hans Talsmand.

spoke-wood ['spoᵘkwud] ♆ *prov* Bénvéd *n* (*c*) *Evonymus europæa.*

spole [spoᵘl] Spole *c*, paa Rok Jvf *spool!*

spoleen [spo'li n] *ir* (kogt) Oksekød *n*

Spoletium [spo'li ʃiəm] *s* **Spoleto** [spo'leᶦtoᵘ]. En Stad i Mellemitalien, Oldtidens Spoletium **Spoletum** [spo'li təm] *s.*

spolia ['spoᵘliə]. Se *spolium! antiq* Spolia *pl*, hvad *n* man afførte en Person, Eks hans Klæder, is. en overvunden Fjendes (*Fiendes) Rustning. Heraf *spoil, ~ opima* rige (el fede) Spolia, en overvunden og fældet fjendtlig Anførers Rustning og Vaaben, *fig* de højeste Belønninger eller Udmærkelser **spoliarium** [spoᵘli-'æ ᵉriəm] *antiq* Spoliarium *n*, Paa- og Afklædningsværelse for de kæmpende p Amfiteatret Der fik ogs de haardt saarede Naadestødet. **spoliary** ['spoᵘljəri] Se *spoliarium!* **spoliate** ['spoᵘlieᶦt] *vt* (ud)plyndre, røve fra (..i; paa), *vi & abs* plyndre, røve. **spoliation** [spoᵘli'eᶦʃən] Plyndring, Udplyndring *c*, Røveri *n*; *fig* Plyndring, is Skatteplyndring *c*; *he could not help thinking that the bill savoured very much of ~.* **spoliative** ['spoᵘljətiv] fratagende, formindskende **spoliator** ['spoᵘlieᶦtə] Udplyndrer, Plyndrer, Plyndrende *c.* **spoliatory** ['spoᵘljətəri] udplyndrende, ødelæggende, fordærvelig. **spolium** ['spoᵘliəm] Egl afkastet (el. aftrukket) Skind *n* (..Hud, Ham *c*) Især i *pl (spolia),* hv. se!

Spoltore [spål'tå'rė] *s.*

spondaic [spån'deᶦik], **spondaical** [-kl] *gr* spondaisk, spondeisk. **sponde** ['spåndi'] gr Drik Offer *n [drink-offering].* **spondee** ['spåndi] *gr* Spondeus, Spondé *c*, en Versfod af to lange Stavelser Som «lynsnar»

spondulics, spondulix [spån'djuˈliks] *amr sl* Papirpenge *pl*, Papir *n [greenbacks]* †; Moneter *pl*, Mønt *c*, Møntsorter, *ogs.** Penge *pl*, *Mynt *c*, Myntsorter *pl.*

spondyl ['spåndil] *anat* Spondylus *c (pl* Spondyler *pl),* Ryghvirvel, Hvirvel *c*, -Bén *n*; Klapmusling *c*

spondylalgia [spåndi'lældʒiə] *path* Hvirvelpine *c*

spondyle ['spåndil]. Se *spondyl!*

spondylitis [spåndi'laiˈtis] *path* Hvirvelbetændelse *c.*

spondylous ['spåndiləs] Ryghvirvel-, med Hvirvler el. Rygrad *[vertebral].*

spong [spåŋ] *prov* smalt (og fremstikkende, uregelmæssigt) Jordstykke *n*, Jordstrimmel, *prov** Ræning *c.*

sponge [spʌn(d)ʒ] Svamp: *Spongia; art* Visker, svampet Masse; ved Bagning: Dejg, forend den har rasket (*hævet) sig, Hæl, p Hestesko; Snyltegæst *c [sponger].* Jvf *chuck! pyrotechnical ~* (med Salpeter præpareret) Fyrsvamp, *ogs. Knusk *c*; *draw the ~ over* føre Svampen henover . . .; udstryge (egl med Svamp); *fig* slaa en Streg over . . .; *set a ~* lægge (el. sætte) en Sur (*ogs. en Hæv), *throw up the ~,* ved Nævekamp kaste Svampen ivejret, ogs *fig* erkende sig overvunden, opgive Kampen *[give up any contest].* **sponge** [spʌn(d)ʒ] *vt* (af)viske; aftørre (m Svamp), bade m. Svamp, dekatere, krympe [Klæde *cloth*], udviske, udstryge, ogs. *fig* udslette, *fig* ogs tilintetgøre; *~* [viske] *and oil his revolver; ~ down* aftørre (m Svamp), give en Afrivning, *~ out* udviske, &c, *fig* ogs tilintetgøre, *~ up.* Et styrket *sponge,* aftørre m Svamp, give .. en Afrivning **sponge** *vi* bl a suge (som en Svamp), suge i (el til) sig, raske sig, ogs.* syres, *hæve sig, *fig* snage, ogs * snylte, *prov** snake, snultre [hos *on*].

sponge|bath ['spʌn(d)ʒba þ] Svampebad *n*, Afgnidning, Afrivning *c*, *a cold ~ at half-past seven; take a ~ with salt water,* **~cake** Sukkerbrød *n*, *light ~* Brioche *c*, **~crab** Rygfodskrabbe *Dromia vulgaris,* **~~down** [-daun] is. Afrivning *c*, *I was having my ~, restrict his bath to a ~*

spongelet ['spʌn(d)ʒlet] lille (*liden) Svamp *c*, *pl* smaa Svampe, Smaasvampe **spongelike** [laik] svampagtig **spongeman** [-mən] *art* Visker *c* **spongeous** ['spʌn(d)ʒəs] Svamp-, svampagtig Alm. *spongy.* **sponger** [gə] Snyltegæst *c.* **spongicolous** [spʌn'dʒikələs, spʌn-] som bebor Svampe **spongiform** ['spʌn(d)ʒifå ᵊm, 'spån-] svampformig, svampagtig, porøs. **spongilla** [spʌn'dʒilə] Ferskvandssvamp *c* **sponginess** ['spʌn(d)ʒinės] Svampagtighed **sponging** [-ziŋ] bl. a Snylten *c*, Snylteri *n*, **~~house** † foreløbig Arrest, privat Gældsarrest *c*, *~, a bailiff's lodging-house for debtors in his custody before their committal to prison.* **spongiole** ['spʌn(d)ʒioul, 'spån-] ♆ Vækstspidses svampagtige Væv *n* **spongiolite** ['spʌn(d)ʒiolait, 'spån-] Kiselnaal *c* **spongite** ['spʌn(d)ʒait] Spongit, forstenet Svamp *c.* **spongology** [spån'gålədʒi] Spongologi *c*, Læren om Svampene. **spongy** ['spʌn(d)ʒi] svampagtig, svampet, porøs, (gennem)blød, sugende.

sponsal ['spånsəl] Trolovelses-, Bryllups-; Brude-, Brudgoms-. **sponsible** ['spånsibl] *sc* paalidelig, troværdig *[reliable],* formuende, velhavende, solid, vederhæftig *[respectable], he is a pleasant, sensible man, and a ~ man in the world.* Scott.

sponsing ['spånsiŋ] Se *sponson!*

sponsion ['spånʃən] Kaution, Borgen *c*, Løfte, Tilsagn *n*

sponson ['spånsən] ⚓ Sponson *c & n*· Overskibets Udvidelse ved Hjulkasserne, Udbygning *c*, til Placering af Skyts[1]; *the ~s of a paddle-steamer.* **sponson** ['spånsən] *vt* udvide; udbygge; *turrets ~ed out amidships,* **~~beam** Hjulkassebjælke.

sponsor ['spånsə] Kautionist, Borgen, Fadder, Gudfader (*f* Gudmoder) *c*, *stand ~s of,* bl a staa Fadder til ; *he was a credit to his political ~s.* **sponsorial** [spån'så riəl] Kautionist-, Kautions ; Fadder-; *~s,* undert. Fadderskab *n*; Faddere *pl*[2]. **sponsorship** [spånsəʃip] Kaution *c*; Fadderskab *n*

spontaneity [spånto'ni'iti] Naturlighed, Naturnødvendighed, Umiddelbarhed, Uvilkaarlighed; Frivillighed *c*

[1] Mærk ogs Kanonbaadene havde Udbygninger paa Siderne, saakaldte Blasballer *(pl).* A. Larsen, (haandskrevne) Optegnelser.

[2] I Marryats *The Pirate ch. VIII* hedder (*heder) det om nogle *Kroomen,* der er dømte med Navne som Wellington, Nelson &c· *(they) will swing swabs, or do any other of the meanest description of work, without feeling that it is discreditable to sponsorials so grand...*

spontaneous [spån'teinjəs] spontan Natur-, naturlig, natur-given, -nødvendig, umiddelbar, uvilkaarlig *[proceeding from natural inclination]*, frivillig, fri *[voluntary]*, selv-groet, -vokset, naturlig, ikke plantet &c, ~ *combustion* Brand c ved Selvantændelse, ~ *formation* Selvdannelse, ~ *generation* Selv-Avl, -Avling c, ~ *gift* naturlig Gave, Naturgave, *a ~ growth of wood* (en) naturlig Skov, ~ *ignition* Selvantændelse, ~ *motion,* is Selvbevægelse. **spontaneously** [-li] *ad* spontant naturlig, naturnødvendig, med Naturnødvendighed; umiddelbart, uvilkaarlig, frivillig, frit, af sig selv, af egen Drift Jvf *vi ignite! catch fire* ~ komme i Brand ved Selvantændelse, af sig selv **spontaneousness** [-nes] Se *spontaneity!* **sponte** ['spånti] lat; ~ *sua, sua* ~ af egen Drift, af sig selv *[of one's own accord].*

spontoon [spån'tu:n] † Sponton c, Slags Halvpike

spoof [spu f] *Orig* et barnligt Spil med smaa Pinde, Vippespil[1], F Bedrag, Snyderi, *ogs* Jux *[swindle, sell],* Bondefangeri *n [confidence game or trick].* Ogs. *game of ~, play ~,* ogs bedrage, snyde, *ogs* juxe, lyve, *ogs* skrøne. **spoof** [spu f] *v* Se *play ~!* **spoofer** ['spu fə] F Snydenstrup, Bondefanger, Lyvepose, ogs * Løgnhals, *Skrønemager c, *the spoofing of Spoofer* det at snyde Hr Snydenstrup, &c, hvorledes Hr Snydenstrup blev snydt, *he is a bit of a ~.*

spook [spu k] især *joc* Spøgelse, Genfærd *n.* Jvf *poison! I always wanted to meet a ~* **spook** [spu k] *vi* spøge, gaa igen **spook** *vt* spøge (el gaa igen) hos .., paa..., i .. **spookish** [-iʃ] noget spøgelsagtig, hvor det spøger lidt **spook-lore** ['spu:klå:ə] Spøgelsevidenskab c, Læren om Spøgelser el. Genfærd, *the curious in ~.* **spooky** ['spu ki] spøgelseagtig; hvor det spøger, hvor nogen gaar igen *[haunted];* spøgelsemæssig, som skyldes (som er at tilskrive, som minder om) Spøgelser &c, *the story got into the papers, and a stir was created; but no other explanation than the "spooky" one could be afforded.*

spool [spu l] Spole; Rulle, *Snelle c *[reel]; a ~ of thread.* Jvf *a reel of cotton!* **spool** [spu l] *vt* spole; rulle, *snelle; ~-cannon* Kanon lavet af en Rulle (*Snelle), som Legetøj; ~-holder, ~-stand Rulle(*Snelle)-holder c

spoom [spu:m] *vi.* Egl skumme; ⚓ løense *[scud before the wind].* Ogs. *spoon;* ~-drift. Se *spoon-drift!* **spooming** [-iŋ] bl. a. skummende Keats *[foaming].*

spoon [spu:n] *vi* ⚓. Se *spoom!* **spoon** [spu:n] *prov* Navle c *[navel].* **spoon** [spu n, spun] Ské, *sp* Kølle *Klubbe) c med en noget indhulet Slagbane. Ogsaa f *spoon-bait.* Jvf *salt-spoon, spoons, tea-spoon! have his ~ in the soup* have en Finger med i Spillet. Jvf *finger! he'll make a ~ or spoil a horn,* vil enten gøre det rigtig godt eller ogsaa rigtig slet, *it's a case of ~s with them* F de er forlibte, *he has need of (or must have) a long ~ that eats (or sups soup) with the devil* den skal have en lang Ske, som vil spise af Fad med Fanden, *take it with a ~,* i smaa Mængder, i mindre Doser **spoon** [spu:n, spun] *vt* bruge Ske paa; *sp* i Croquet: skyde (*skyve) henad Jorden, istedetfor at støde, i Golf. løfte, ved Hjælp af en indhulet Kølle; fiske paa Slug, dorge *[spin, troll];* øse op, tømme ud, med Ske *[take up with a spoon or ladle];* tømme, m. Ske *[empty];* rénskrabe, m. Ske *[clean];* ⚓ ligge i Ske med *[lie spoon-fashion with]; all the tackle necessary for ~ing pike; ~ up a liquid.* **spoon** *vi & abs* skyde (*skyve), istedetfor at støde, i Croquet; fiske paa Slug, dorge, ⚓ *amr* ligge i Ske Jvf *spoon-fashion!* **spoon** [spu n] F Tosse, Taabe, Fjante *[silly fellow],* forlibt Nar *c [spoon(e)y], I never thought you such a ~ as to carry the message, a bit of a ~.* **spoon** [spu n] *vi* F være forlibt [i *on*]; elske, kæle, udveksle Kærtegn, *sit in the dusk and ~.* **spoon** *vt* være forlibt i, kæle for, *kjæle, *~ the barmaid.*

spoon|bait ['spu:nbe:t] Slug *c & n,* Dorg *c [propeller, spinner],* ~-bill 🐦 Skegaas, Skehejre c: *Platalea;* ~-bit Skølpbor *n* (*c), ~-drift Søskum, Søstænk (der i Storm fejes hen af Søerne), *Sørok, Sødrev *n, prov* Rag *c [light spray borne on a gale],* ~-duck 🐦 Top-, Trold-, Vibe-And: *Fuligula cristata.*

Spooner ['spu nə] Især *the Rev. W. A ~,* Rektor ved *New College* (Oxford) ca 1900 — hvem en Mængde Forsnakkelser tillægges **spoonerism** ['spu:nərizm] ogs (komisk) Forsnakkelse, Bagen *c* snakvendt. Som *a half-warmed fish* for *a half-formed wish.*

spooney ['spu ni] F meget forlibt, *Sam was devilish ~ on* [i] *her.* **spooney** ['spu ni] F Tosse, Taabe, Fjante *c [spoon]; what the deuce can she find in that ~ of a Pitt Cranley?*

spoon|fashion ['spu nfäʃən], *lie ~* ⚓ ligge i Ske *[lie face to back, as the bowl of one spoon within that of another],* ~-feed [-fi d] *vt* made (m. Ske); *fig* give (En noget) ind m Skeer; ~-ful Skefuld, Ske *c.* Jvf *business! she did not ship a ~ of water.*

spoonily ['spu nili] *ad* fjantet, F meget forlibt

spoon|meat ['spu nmi t] Skemad, ~-net Ketser, *Haav *c [landing-net].*

spoons [spu nz] Skeer *pl, the ~,* i amerikansk *sl* Mønt (*Mynt), Formue *c,* Penge *pl, she has the ~.* **spoons** [spu nz] F meget forlibt [i *on,* i hinanden *together*]; *the little widow is very ~ on you, they are ~ together.*

spoon|shell ['spu nʃel] Dejgtrug(*traug)musling *c. *Mactra;* ~-ways [-wei:z] *ad* ⚓ i Ske Se *spoon-fashion!* ~-wort [-wə t] 🌿 Kokleare *c,* P* ogs Skjørbugsgræs *n: *Cochlearia.*

spoony ['spu:ni] Adj *& s* Se *spooney!*

spoopsie ['spupsi] Dosmer, Dosmerpande *c [noodle, &c].* I New England.

spoor [spuə] Spor *n,* især af Vildt; *the ~ of an elephant; hunt for ~.* **spoorer** [spuərə] En der opsøger (og forfølger) Spor, Sporjæger *c [game-tracker].*

sporaceous [spo're:ʃəs] 🌿 Spore-, som hører t. Sporer.

sporades ['spårədi:z] Sporader *pl,* spredte Stjerner el. Øer **sporadic** [spo'rædik], **sporadical** [-kl] *a,* **sporadically** [-kəli] *ad* sporadisk, spredt **sporadicalness** [-klnės] Spredthed, sporadisk (el spredt) Forekomst *c.*

sporan ['spårən] *sc.* Se *sporran!*

sporangium [spo'rändʒ(i)əm] 🌿 Spore-Kapsel *c,* -Hus *n. I *pl sporangia* [-dʒ(i)ə].

spore [spå:ə] 🌿 Spore, Sporecelle *c.* Jvf *moving, vt shed!* ~-case Sporehus *n.*

sporidesm ['spå ridezm] 🌿 flercellet Legeme *n,* der bliver frit som en Enkeltspore, og hvori hver Celle er spiredygtig. **sporification** [spå rifi'keiʃən] Sporedannelse *c.* **sporiparity** [spå ri'pæriti] Formering *c* ved Sporer. **sporiparous** [spo'ripərəs] som formerer sig v. Sporer.

sporoderm ['spårodə:m] Sporehud *c.* **sporogenesis** [spå ro'dʒenisis] Se *sporiparity!* **sporoid** ['spå roid] spore-agtig, -lignende. **sporosac** ['spå rosäk] Sporesæk.

sporran ['spåren] Sporran, Lædertaske, Pung c — som Del af højskotsk Dragt; *their ~s swinging over their kilts.*

sport [spå:t] Adspredelse, Fornøjelse, Leg *[amusement, game];* Spas *c,* Løjer *pl,* *ogs Moro *c [fun]; fig*

[1] noget i Lighed med *tiddly-winks.*

Legetøj *n*, Bold, Kastebold *[toy]*, *sp* Sport, Idræt, Friluftsidræt *[~ of the field, field ~]*, Jagt *c*, Fisken *n*, &c, især *amr sl* (professionel) Sportsmand, Idrætsmand *[sporting man]*; *amr sl* Industriridder, *amr sl* (professionel) Spiller *[gambler]*, *zoo* ℣ Vanskabning *c*, Monstrum, undert atavistisk Individ *n* Jvf *glorious*, 1 *line, mischief*, 2 *return, rod, vt spoil! the ~ of accident* en Bold for Tilfældet, *the ~s of* [Kamplegene paa] *the arena; the ~ of fortune* Skæbnens Legebold, Lykkens Kastebold, *I am the ~ of* [en Legebold for] *contending hopes and fears; I fancy she must have been what scientists call "a sport" — must have thrown back to some remote ancestor; now quite a different ~ begins* F ogs. nu bliver der (el det) en anden Dans, *we have had capital ~* vi har moret os udmærket, vi har haft en udmærket Jagt, &c; *have (or make) ~ with* drive Gæk med, have tilbedste, F ogs drive Gjøn (el. gjøre Jaal) med ..; *make ~ of...* gøre til et Legetøj, lege med Se *have ~ with! show ~* drive Idrætten efter Reglerne, lade sig jage, slaa langt ud *[give the sportsmen a good run], the Rouge-Sanglier showed excellent ~.* Scott, *for (or in) ~* for (*ogs paa) Løjer, f. Spøg, *ogs paa Spektakel, *be in ~* spøge *vi*. **sport** [spå·ᵉt] *vt sp* jage, *poet* fremstille, spille *[represent by any play]; poet* besynge *[sing]*; F vise, stille (. bære) tilskue, fiffe (el. paradere, sprade, flotte sig) med *[show (off)]*. Jvf *oak, primrose, silk! ~ an ægrotat* flotte sig med en Sygeattest (og Fritagelse for at gaa paa Forelæsninger), *~ the door, ~ timber* stænge Yderdøren (og saaledes «ikke være hjemme»), 1 *univ sl [~ his oak]*. Jvf *sporting-door! ~ a new equipage, a moustache, a tiger was ~ed through the jungle.* **sport** *v. refl ~ himself* forlyste sig *bibl &* hst, *against whom do ye ~ yourselves?* Es. LVII, *let them ~ themselves with their own deceivings!* Watts **sport** [spå·ᵉt] *vi* lege *[play, frolic]*; spøge, fjase *[joke]*; *sp* drive Sport, drive Idræt; ~ [lege] *with his life.*

sporteen [spå ᵉ'tı n ?] *ir sp* Driver, Klapper *c [beater]*. **sporter** ['spå·ᵉtə] Spøgefugl, Sportsmand, Idrætsmand *c*. **sportful** ['spå·ᵉtf(u)l] lystig, spøgefuld **sportfully** [-fuli] *ad* lystig(t), spøgefuldt, i (el. for, *ogs. paa) Spøg, paa Spas. **sporting** ['spå·ᵉtıŋ] *part &* Adj Sports-, Idræts-, is. Jagt-; F som afgiver (god) Sport *[affording sport]*, F morsom, prægtig, herlig, *ogs. svensen *[splendid]*. Som *s* især: Sport, Idræt; Jagt *c*, *it may be ~* [morsomt; prægtigt] *to take part in, it sounds ~, a ~ character (or gentleman, man)* en Idræts- eller Sportsmand (af Fag); *~ dog* Jagthund; *~ door(s)*. Se *oak! ~ fish* Sportsfisk; *~ gun* Jagtbøsse; *it struck me as a ~ idea, it would a very ~ thing* [særdeles morsomt, prægtigt] *of you, if you would...; it's the most ~ thing I ever saw; the Sporting Times.* Jvf Adj *pink!* **sportingly** [-li] *ad* legende; spøgende, i (el for, *ogs. paa) Spøg **sportive** ['spå ᵉtiv] munter, spøgefuld, legelysten, overgiven, *ogs. leken **sportsman** ['spå·ᵉtsmən] Sportsmand, Idrætsmand; Jæger, *amr* ut: Spiller *c [gambler]*. **sportsmanlike** [-laik] sportsmandsmæssig; stemmende med god Sportsskik **sportsmanship** [-ʃip] (god) Sportsskik, is. Jægerskik, Sportsmandsdygtighed, Dygtighed *c* som Idrætsmand, Jæger-Egenskaber *pl*. **sportswoman** ['spå·ᵉtswumən] Sportskvinde, Idrætskvinde.

sportulary ['spå·ᵉtjulәri] som hører til Almisse, Almisse-. **sportule** ['spå·ᵉtju·l] Almisse *c*.

sporular ['spår(j)ulə] sporulær. **sporulation** [spåru'leʃən] Overgang (el. Forvandling) *c* til (smaa) Sporer. **sporule** ['spår(j)ul] ℣ lille (*liden) Spore *c*, *pl* Smaa sporer **sporuliferous** [spåru'lifərəs] spore-bærende, -dannende.

Sporus ['spå·rəs] Ogs et Navn hvorunder Pope satiriserer over Lord Hervey *(Lord Fanny)*

s'pose [spoᵘz] *vt* P. Se *suppose!*

sposh [spåʃ] Sjap, Søle *n*, 'Søle *c*, &c *[slush]*. **sposhy** ['spåʃi] sjappet, ogs * sølet *[slushy]*.

1 **spot** [spåt] Plet, F * ogs. Flek, 1 flere Tilfl, Prik, *ogs Spette *c [speck, dot, speckle]*, Sted *n [place]*, *bill* Plet, ℣ plettet Due *Columba maculata, merc* Loco, Locovare *c*, *jur* Aasted *n [~ in question]*. Jvf *arrival, arrive, vt bait, precise! a ~ of ground* en Jordplet, &c, *Spots* F Panter *c*. Jvf *Master Stripes! a ~ in* [Plet paa] *his reputation, a ~ in (or on) the sun*, i Solen, *an eye which sees ~s in every sun, there are ~s on* [ogs endog 1] *the sun; have a vacant ~* F ikke være rigtig i Hovedet, være forrykt *[be crazy], knock (the) ~s out of..* ganske tage Luven fra, gøre Kaal paa, slaa af Marken *amr sl [outdo thoroughly, defeat utterly], he can knock the ~s out of us, when it comes to solid information, leave a ~, make ~s* sætte Plet, Pletter &c, *play a ten-spot*, en Tier *bill, state the exact ~* [nøjagtig angive det Sted] *where .., touch the ~* F *fig* være (særdeles) probat, *homocea touches the ~, in such a ~* paa en saadan Plet, paa et saadant Sted, &c, *in ~s* pletvis, F * flekkevis, paa sine Steder; tildels *[sometimes, in a few cases]; amr* F med Mellemrum, rykvis *[at intervals, by snatches]; population was sparse, except in ~s; Haven't you noticed that? — Well.. yes. A little. In ~s; I sleep in ~s; on the ~* paa Pletten, paa Stedet, i flere Tilfl. *[there; then and there]*; paa selve Stedet, egl *jur* paa selve Aastedet, *merc* loco[1]. Jvf *vt kill! be on the ~*, bl. a. være paa Pletten, *fig* F kunne (el. forstaa) det, kunne (el forstaa) sit Fag (sine Ting, sin Métier), være inde i Spillet &c *[be au fait of st]; sp* ogs. være i Kondition *[be in form]*, gøre det godt *[be successful, do well]; an officer is said to be on the ~ when he is thoroughly acquainted with his duties.* Jvf *(all) there! bear her away on the ~; he was killed on the ~* F * ogs han slog sig lukt ihjel, *reside (...study India) on the ~; after a visit to the ~*, et Besøg (el Ophold) p selve Stedet.

2 **spot** [spåt] som er paa Stedet *[being on the spot]*, *merc* loco, *~ wheat.* Jvf *spot-cash!*

3 **spot** [spåt] *vt* plette, *ogs flekke; prikke, *ogs. spette *[dot, speckle], fig* plette, sætte en Plet paa [hans (sit) Rygte *his reputation*]; F mærke sig, bide Mærke i *[note, observe]*; kende *[recognize]; sp* udpege, angive, antyde [Sejrherren i et fremtidigt Løb *the winner of a future race*]; F mærke, *ogs. skjønne *[see, understand]; sl* agttage *[watch]; bill* lægge, anbringe, placere; *amr* mærke, *ogs (ud)blenke, (ud)blinke, blekke *[blaze, mark for felling]*. Jvf *spotted! a child might ~ the dodge or game (at once)*, opdage (*ogs skjønne) Fiffet el. Pudset, *I ~ted* [kendte] *him at once; how came you to ~ it?* bl a. hvordan vidste De (el. kunde De vide) det?; *you ~ it* [træffer (det)] *every time; the deer ~ted* [mærkede] *me and began moving off, ~ the mugs making love* P se paa Fyrene, som gør Kur.

spot|barred ['spåtba·ᵉd]; *~ game* et Parti hvori der ikke maa gøres Karoline til Midterhullet mere end to Gange i Træk; **~~cash** [käʃ] *merc* kontant Betaling *c*.

spotless ['spåtlәs] uplettet, pletfri.

spot-stroke ['spåtstrouk] *bill* ? Prosstød, Skulderstød *n*. Se *spot-barred game!*

[1] Da ogs. blot *spot*.

spotted ['spåtid] *part* & Adj plettet, &c, prikket, *ogs spettet, *sl* især mærket, kendt (af Politiet) Jvf *net! ~ donkey* spettet Æsel *n*, i Skoles*l* Mélbudding (* pudding) *c* med Korender, *~ fever or typhus* Plettyfus *c*: *Typhus exanthematicus s petechialis.* **spottedness** [-nes] Plettethed *c*, Pletter *pl.* **spotter** ['spåtə] Pletter, Plettende, *amr sl* Politispion *c [police spy].* **spottiness** ['spåtines] Plettethed *c*, &c, Pletter, *ogs Flekker *pl.*

Spottiswoode ['spåtiswud] *s.*

spotty ['spåti] plettet, *ogs. flekket; prikket, *ogs spettet

spoult [spoult] *prov* skør *[brittle], ~, breaking off short, — applied to wood.*

spousal ['spauzl] Bryllups-, som hører til Bryllup, Brude-, *~ rites, verse, ~ ornaments* Brudesmykker **spousals** [-z] Giftermaal *n*, Formæling *c*, Bryllup *n* **spouse** [spauz] Ægtefælle *c*, *the Spouse of Christ* Christi Brud *c* **spouseless** ['spauzlės] uden Ægtefælle, énlig (*énslig), ugift

spout [spaut] Rør *n*, Rende *[pipe for conducting liquids],* ogs ⚓ Rende, til Vædske, til Styrtegods Jvf *shoot & tip!* Tud *[projecting mouth of a vessel],* Vandhose, ogs * Skypumpe *[waterspout],* Blæsen, Blæst, Sprøjten, *P Blaastr *c [blowing (or breathing) of whales &c].* Jvf 6. *pop!* **spout** [spaut] *vt* sprude, sprøjte, springe med; F deklamere, *sl* stampe, sætte *[pawn, put up the spout], conduits ~ing claret.* **spout** *vi* sprude, sprøjte, springe, sprudle, F deklamere, *cont* ogs. skraale, præke, skvadronere, om Hval. sprøjte, blæse, P* blaase; *~ing* [sprøjtende] *arteries; a regular gas-bag, always ~ing, all wind and words.*

spout-adze ['spautådz] Hul-Økse, *Hul-Øx *c*

spouter ['spautə] is Deklamator, *cont* ogs Skraaler, Skvadronør, ⚓ Hval, (egl Stillehavs-)Hvalfanger *c*, *it may fill the bellies of itinerant ~s*

spout|hire ['spauthaie] ⚓ Leje af Rende, Eks. af Kulrende; **~~hole** Tud *c*; (Hvals) Sprøjtehul, Blæsehul, P* Blaastrhul *[blow-hole, spiracle];* Næsebor *n*, paa Hvalros, p. Sæl.

spouting ['spautiŋ] Sprøjten, &c, Deklamation *c*, &c, Deklamationer *pl*, &c; **~~club** [-'klʌb] Debatklub *c*, Diskussionsselskab *n*. **spoutless** ['spautlės] tudløs **spouty** ['spauti] *amr* vaad, om Lérjord; *~ land, wet clay land.*

sprachle ['spreikl, -xl] *vi.* Se *sprackle!*

sprack [sprak] *sc* kraftig *[vigorous];* livlig, livfuld, kvik, *ogs spræk *[sprightly],* ljong *[spruce].*

sprackle ['sprakl] *vi sc* klavre (el klatre) m Vanskelighed, m. Møje, arbejde sig frem *[get on with difficulty].* Ogs. *spraickle.*

sprad [spræd] *v.* Se *spread!* Milton.

sprag [spræg] *a.* Se *sprack!* **sprag** [spræg] *prov* ✗ Lakscyngel *c*, &c. Se *pink,* med Note! **sprag** [spræg] *prov* Kvist *c [sprig];* Vedstykke *n*, *ogs. Vedski *[billet of wood];* Stopper, til Hjul *[piece of wood used to lock a wheel]; min* Sprejsel *c*, mindre Tværtræ til Tømring i Grube. **sprag** [spræg] *vt* hemme, ogs.* stoppe [et Hjul *a wheel*]; støtte under, *ogs. opstøtte *[prop up].*

sprag-road ['sprægroud] *min* stejl Bane *c* — hvor Hjulene maa hemmes (ogs.* stoppes).

Sprague [spreig] *s.*

spraich [spreix] *vi sc* skrige; *s* Skrig *n [shriek].*

spraickle ['spreikl] *vi sc.* Se *sprackle!*

spraid [spreid] *prov* sprukken, af Frost *[chapped with cold].* Ogs. *sprayed.*

sprain [sprein] *vt* forstrække; *a ~ed ankle.* **sprain** [sprein] Forstrækning, Senestræk *c.*

spraints [spreints] Skarn *n*, af Odder (*Oter), af Maar.

sprang [spraŋ] *v* sprang, &c Af *spring.*

sprangle ['spraŋgl] *vi & sc* sprælle, &c *[sprawl],* arbejde, for at komme bort &c *[struggle].*

sprat [sprat] Ansjossild, Brisling, Hvasbug, Skarpsild *Clupea sprattus, sl* Sekspence *c* Jvf *garvie! Jack Sprat* F lille Purk, *lden Nurk *c [diminutive fellow]; Jack Sprat would teach his grandam* Ægget vil lære Hønen, *my ~* P min Kæreste, *ogs. Kjæresten (el. Gutten) min; smoked ~,* tit Kielersprut *c*, *throw a ~ to catch a whale, bait with a ~ to catch a mackerel,* bl a ofre det mindre for det større, **~~barley** [-ba'eli] Viftebyg *Hordeum zeocriton [battledore (or Fulham, Putney) barley]*

sprattle ['spratl] *vi sc* gramse, &c, klavre, &c *[scramble].*

sprat-weather ['spratweðə] Brislingvejr, *i. e.* de mørke Dage i November & December

sprauchle ['spra xl, -å xl] *vi.* Se *sprackle!*

sprawl [spr å·l] *vi* ligge med udspilede (el udspærrede, *ogs. sprikende, udsprikede) Lemmer, ligge og strække sig, stritte med Arme og Ben, vælte sig, *ogs* ligge og sprike *[stretch the body carelessly, ungracefully, lie ~ing],* sprede sig uregelmæssig, om Planter, om Tropper *[spread (or straggle) irregularly];* gaa (el. falde) ujævnt; gaa op og ned, om Skrift, sprælle, *ogs* kave, krafse *[kick about one's limbs, scramble], the bluejackets were ~ing* [laa og strakte sig] *in groups round the carronades; laid him ~ing in the dust* lagde ham paa Ryggen (*ogs i Bakken), saa lang han var, *~ing (on his back),* *ogs vidaaben, *the ~ing* [udspilede, iøjnefaldende, *ogs. sprikende] *asterisks in the margin, a ~ing charge* ⚔ en Sværm-Attake, et Rytter-Angreb en débandade[1], *the ~ing* [vidtløftige, *ogs sprikende] *features were all smiles, the decks had been cleared of the latter of ~ing* [udoverligende] *ropes, ~ back* ⚔ retirere i Sværm, en débandade. **sprawl** [spr å l] *vt* udspile, udspærre, stritte med, *ogs. udsprike, *~ing out his legs,* ogs. med udspilede (el. strittende, *ogs sprikende) Ben, P skrævende vidt; *the earth over which people ~ their "palatial residences".* **sprawl** [spr å l] udspilet (*ogs. udspriket, sprikende) Stilling, *ogs. Spriken; Bredsporethed, Vidtløftighed *c*, *her heavy ~ of feminine handwriting covered four pages; his lank limbs were all asprawl upon the floor.* **sprawler** ['spr å le] En der ligger udspilet &c, *that little ~,* især. den lille Fyr der ligger og kryber (paa fire) **sprawly** ['spr å li] udspilet; bredsporet, vidtløftig *[sprawling].*

spray [spre i] Gren, Kvist, Kvast *c*, *coll* Grene, Kviste *pl.* Jvf *sprag, sprig! nestling there he saw a ~* [Kvist] *of his own orchids, the tree has a beautiful ~.* **spray** [spre i] Skumsprøjt, Søsprøjt, *ogs S(j)ørok, Rok *n [spoondrift, &c],* fin Douche, Dusch, Blomsterdusch, Slangedusch *c*, &c; undert. Stænk *n [sprinkling].* Jvf *rum-spray! blinding ~; an observer might discern with his glass ~s of mounted riflemen.* A. C. Doyle. **spray** [spre i] *vt* douche, dusche; *~ the meadows with oil.*

spray|bath ['spre i ba·þ] Douchebad; *spray and douche baths;* **~~drain** Dræneringsgrøft (med Kviste &c i Bunden).

sprayed [spre id] *part* & Adj. Se bl a. *spraid!*

[1] Til Forskel fra det sluttede Angreb, hvor Rytterne rykker frem i tætte Rækker, «Knæ ved Knæ og Bøjle ved Bøjle». Jvf *knee!* — Paa fransk *à la débandade.*

sprayer ['spreiə, -æ·ə] Doucher, Douchende, Douche *c*, -Apparat *n*

sprayey ['spreii] grenet, forgrenet, grenefuld *[branching];* kvistet, kvastet **sprayey** ['spreii] som Skumsprøjt, doucheagtig

spraygherie ['spreixəri] *sc* Se *sprecherie!*

spraylike ['spreilaik] doucheagtig *[sprayey].*

spreacherie ['spri xəri] *sc.* Se *sprecherie!*

spread [spred] *vt* sprede, brede ud [et Tæppe *a carpet,* en Dug *a cloth*], brede [sine Grene *its branches,* et Leje *a couch*], strække [Glas &c *glass &c*], udspile, udspærre, F* ogs udsprike, sprike med [Fingrene *his fingers*], udspænde, slaa ud [et Sejl *a sail*], opslaa [et Telt *a tent*]; udsprede, *ogs sætte ud [et Rygte *a report*], sprede, forplante, udbrede [en Sygdom *a disease;* Evangeliet *the gospel*], *agr* sprede, strø [Gødning, 'Gjødsel *manure*], lægge (el smøre) paa *[smear],* dække [et Bord *a table*]. Jvf *cloth, sail, snare, toil! the men had ~* [især spændt, strukket] *a short awning over the forecastle, ~* [udfolde] *the banner against the good cause, ~* [belægge, *ogs. dytte] *the bottom of a piedish with a thin layer of strawberry jam, ~ bread* smøre Brød *sc [make bread and butter], ~ her fan* slaa sin Vifte ud, *~ his legs* udspile (*ogs sprike med) Benene, P skræve (ud), *this ~ his name far and wide,* gjorde hans Navn (el. ham) kendt videnom, ~ [stryge] *a plaster, we found a noble repast ~,* dækket, *the gun ~s its shot* Geværet spreder, *a poor man's table is soon ~* Fattigmands Bord er snart dækket, *~ its tail,* om Fugl slaa Hjul; *~ about, ~ abroad,* is udbrede, udsprede, *ogs sætte ud, *they have ~ it about* [udbredt, *ogs sat ud (det Rygte)] *that...; ~ out* sprede (&c) ud, udspærre &c, *ogs. sprike (ud) med [Benene *his legs*], *the colours of light ~ out* [projicerede, kastede, udspredte] *on a screen.* **spread** *v refl: ~ itself* brede sig, &c, *~ himself* brede sig, *amr sl* gøre sig ualmindelig Flid (for at nt kan tage sig godt ud), anstrenge (el uleilige) sig; *~ himself in the preparation of a meal, he ought not to have ~ himself on* [uleiligt sig med] *a speech.* **spread** [spred] *vi & abs* sprede (..brede) sig, spredes, lade sig strække *[be capable of stretching],* udbrede sig, om Sygdom, om Ild, om Efterretning, komme ud, om Efterretning *[get abroad, transpire],* brede sig, om Bevægelse, om Ild, om Vækster, gribe (el. æde) om sig, om Ild, om Sygdom, &c. Jvf *spreading! this disease will not ~,* bl a er ikke smitsom, smitter ikke, *a metal ~s with difficulty, the ~ing* [løvrige] *oak, a large ~ing tree,* ogs et stort Træ der breder sig vidt, et stort, vidtforgrenet (el. vidtløftigt) Træ, *the fire soon ~ to the adjoining houses.* **spread** [spred] bl a Spredning (ogs. Sygdoms), Udbredelse, *cont* Omsiggriben; Strækning *[stretching],* Udstrækning *c,* Omfang, Areal *n [area], conc* især. Strækning *c;* Bordtæppe *[table-cover],* Sengetæppe, **prov* Sengesprede *[bed-spread, bed-cover], sl* Sjal *n,* **prov* P Dammedug *[lady's shawl];* F Opdækning *[repast],* Afføring, Affødning, Middag *c [feed], sl* Smør *[butter]; merc* p. Aktiebørsen: Køb (.. Salg) *n* paa Leverance, Terminforretning *c* Jvf *rattling, sail-spread! a dingy white ~, a day when we give a big ~* en større Middag, *~ of canvas or sail* Sejl-Areal *n,* -Flade *c, the ~ of the gospel* [Evangeliets Udbredelse] *among them; a fine ~* [Strækning] *of improvable land; the ~* [Udbredelse] *of the Moslems along the shores of Barbary; with a great ~ of shoulder* [Skulderbredde] *and a mighty chest; ~ of wings* Vinge-Bredde, -Strækning *c,* *især: Vingefang *n.*

spreadeagle ['spred'i·gl] *her* flakt Ørn, F Fugl flækket og stegt, ⚓ & ⚔ Matros (Soldat) fastbundet til Afstraffelse[1], *amr sl* Differencehandel, Spekulation *c* a la baisse (a la hausse), Stokjobberi *n.* **spreadeagle** ['spredi gl] som en flakt Ørn, *amr* chauvinistisk *[Jingo],* bombastisk, ultrapatriotisk, *~ orator, speech, style.* **spreadeagle** ['spred'i gl] *vt* brede (el spile) ud, ogs *fig* brede, *May-Queen is still racing on with the ~d field* [distancerede (slagne) Heste] *struggling after her, with the dexterity of a seaman he tied the ~d hands, ~ our railways over foreign countries.* **spreadeagleism** ['spredi glizm] *amr* Chauvinisme *[jingoism],* Bombast, Ultrapatriotisme *c*

spreader ['spredə] Spreder, Spredende, Udbreder, &c, Udspreder *c,* &c, *first ~* ⚙ Battør, Slagmaskine *c,* til Bomuld *[scutcher].*

spreading ['spredin] bl a som breder sig, vidtløftig, løvrig, omsiggribende, **~flowered** [-'flauəd], *~ elm* skærmblomstret Alm· *Ulmus effusa* **spreadingly** [-li] *ad* is tiltagende, mer og mer. **spreading|oven,** i Glasfabr Strækkeovn, **~plate** Strækkesten *c*

spreagh [sprex, spri x] *sc.* Egl Kvæg *[cattle],* Bytte *n [booty]; drive a ~, or so* **spreagherie, sprecherie** [-əri] Kvægran, Kvægtyveri *n [cattle-lifting],* Plyndring, Tagen *c* Bytte, *conc* mindre Bytte, Løsøre *n*

Spreckels [spreklz] Is *Claus ~,* en amerikansk «Sukkerkonge» ved 1900

spreckled ['sprekld] *sc* prikket, plettet, *ogs. spættet *[speckled].*

Spree [spri·, spri], *the ~* Spree *c* **spree** [spri·] indbildsk, kry — i Winchester; *he's ~.* **spree** [spri] F Sold *n,* Basseralle, ogs* Kommers, *Rangel *c* Jvf *fizzer, lark! be on (or have) a ~, go on the ~* gaa paa Sold (el. paa Bimpel, i Byen), ogs.* gaa (el være, være ude) paa Kommers eller paa Galejen, *gaa (el være ude) paa Luft, paa Rangel **spree** [spri] *v ~it.* **spreeish** ['spri ɪʃ] som gerne gaar paa Sold &c, *ranglevorn

Sprenger ['sprenə] *s*

sprent [sprent] † *& poet* bestrænket, &c; overdrysset *[sprinkled]; in that vast ice-sprent land.* **sprent** [sprent]. Se *sprint!*

'spress [spres] P. Se *express!* Ekspresstog *n [express train]*

spret [spret] *sc* Siv *n* Ogsaa *sprit.*

sprew [spru·] † *& prov* Troske *c [thrush].*

sprig [sprig] † fin, fint klædt, fjong, flot, stilfuld *[spruce, nobby].* **sprig** [sprig] Gren, Kvist, Gren, i Broderi &c; Kvast *[spray],* F Spire, ung Mand *c,* ungt Menneske *n; sl* Friskfyr, ogs * Spret, i Skotsj &c: Stift, *ogs. Nub, Nud *[headless nail];* ⚓ Dykkert, Dykkers *c.* Se ogs. *~bolt! the Sprig of Acacia, i. e.* den hedenske Oldtid — i Frimureri; *a ~ of diamonds* en Diamant-Aigrette; *a ~ of laurel (lilac, parsley)* en Laurbærkvast . ; *a ~ of nobility* en hojadelig Spire, et Barn af god Familie. **sprig** [sprig] *vt* gøre blomstret, væve &c i blomstret Mønster, stifte, *ogs. nudde [Støvler *boots*]; *~ged,* ogs. blomstret; *~ muslin; ~bolt* ⚓ Hakkebolt *[barb-bolt].*

spriggans ['sprigənz ?]. Se Citatet! *"the spriggans",*

[1] Ogs. om En der bindes fast i Tov(*Tang)værket, indtil han har erlagt sin *footing* (har pligtet). — *Mr. Jenkins desired the other men to get half-a-dozen fowes, and make a spread-eagle of me, unless he had his parkisite.* Marryat, *Peter Simple I. VII.*

who guard the buried treasures of the giants. J Payn, *Like Father I 146 T.*

sprigger ['sprigə] bl. a. Stiftemaskine, *ogs* Nuddemaskine *c* **spriggy** [-gi] grenet, kvistet, kvastet.

spright [sprait] glt Se *sprite!* **sprightliness** ['spraitlines] Liv *n*, Livlighed, Livfuldhed, Kvikhed *c* **sprightly** [-li] livlig, livfuld, kvik, *drawn by two ~ bays,* af to vælige Fukser, *a company, of which her ~ powers* [Livlighed *c*] *made her the delight.*

sprig-muslin ['sprigmʌzlin] blomstret Musselin.

1 **spring** [spriŋ] *vi* springe *[bound, leap; move suddenly by elastic force];* springe frem, springe op *[start, issue with speed and violence],* om Tømmer kaste sig *[warp, become warped],* knække(s), springe, F gaa *[be broken],* ⚓ om Mast &c skøres *[split],* skyde, spire, springe, især ♆ med *forth, out, up,* komme, udspringe, have sit Udspring *[take its rise],* opkomme, opstaa *[arise, come into existence], bibl* staa op, om Solen *[rise].* Jvf *flame,* 1 *open, saddle, sprang, sprung! ~ing* [spirende] *crops; the rattle sprung* Skralden gik, rørtes; *the rudder-head sprang,* sprang, gik, *~ at* springe til . . . , springe løs paa *[~ upon], all who were sprung from* [ogs var rundne af] *the blood royal, ~ into life*‖faa Liv, *fig* dukke op, opkomme, *~ into or to* [op paa] *the pulpit, ~ on.* Se *~ upon! ~ on their feet or to their legs* springe op, *~ on behind* springe op bagpaa, *~ to light* pludselig komme for Lyset, dukke op, *a rival ~s to light; ~ up,* især opstaa, opkomme, dukke op, *a coolness sprang up* der opstod et køligt Forhold, Forholdet blev køligt, *a gale sprang up* en Storm sprang (F røg) op, *~ (up)on* springe løs paa , *~ to.* Se ogsaa ovfr!

2 **spring** [spriŋ] *vt* lade springe (op) *[start or rouse];* ogsaa *fig* lade springe, *sp* opjage, opstøde *[raise from a covert],* pludselig komme frem med, is. overraske os &c med [en ny Plan *a new project*]. Se ndfr med *on!* især ⚓ knække, faa knækket, skøre [en Bom *a boom;* en Mast, en Stang *a mast*], sprænge *[burst, explode],* undert. springe over [et Gærde *a fence];* klappe sammen (el. igen, til), smække (el. smælde) i; *sl* & P lade springe, spendere, *ogs.* rive i, *sl* forskyde, give . . paa Forskud *[advance].* Jvf *leak, plant, rattle, retrieve! ~ a ball* sprænge en Bal *bill; the planking has sprung a butt* en Lask (el et Stød) i Klædningen har begivet sig, *the grievance is not that he makes unreasonable demands, but that he ~s them without warning,* smælder løs (m dem) uden Varsel, lader dem springe som andre Miner, *~ a light* hurtig (el skynde sig og) tænde Lys, *~ a (or the) luff* ⚓ luffe, luve, *ve sprung* [skørede] *our mast so badly that . . ; ~ a mine* lade en Mine springe, *~ a trap* lade en Fælde &c klappe sammen, smække i (*igjen). Se ndfr! *~ a well* bore (el grave) en Brønd, *~ a novelty (a trap) upon us* overraske os med noget nyt, *ogs.* lade en Nyhed springe (lade en Fælde klappe sammen over vore Hoveder); *the magnitude of the task thus suddenly sprung upon me; that some trick was going to be sprung upon me; the truth was sprung on me,* gik som et Lyn op for mig; *I sprung my horse* [lod min Hest springe] *out of the road; clothes are said to be sprung up or blown together,* hekses eller blæses sammen.

3. **spring** [spriŋ] Spring *[bound, leap];* Tilbagespring *n [springing back with elastic force];* ogs *fig* Elasticitet, Spændkraft, Spændighed, Spændstighed *[elastic power];* Springfjeder, Fjeder *[elastic spiral];* Fjeder, Elastik *c,* Spring *n,* i Skotøj *[elastic, sidespring]; fig* Drivefjeder, Drivefjér *[inducement, motive];* Kilde *c,* Kildevæld, *ogs.* Opkomme *n [fountain-head, natural fountain of water],* Kilde, Oprindelse *c [origin],* Foraar *n,* Vaar *c [vernal season],* ⚓ Spring *n,* i to Tilff, ⚓ Springtid *[~tide];* ⚓ Tværskøre, i Rundholt *[oblique or transverse crack in a mast &c],* ♪ *sc* Springer *c*[1] Jvf *mainspring, next! the deck's ~* ⚓ Dækkets Spring, Dæklinens Bugt i For- og Agterretningen Modsat: *the deck's rise, the ~* [Spændstigheden] *is gone from his step, there was no ~ in our gallop, seeing the old ~ in his step . . .; the secret ~s of* [Drivfjedre i] *men's actions; the ~ of a bow (of a muscle)* en Bues . Spændkraft *the ~ of day* Daggryet, *the ~ of a vault* et Hvælvs Kæmper- eller Vederlagslinie *c, the ~ of his walk,* ogs hans spændstige Gang, *at ~s* ved Springtid, *in ~* om Foraaret, om Vaaren, *in the ~ of 1904* (om) Vaaren 1904, *like a tiger on the ~,* der staar paa Springet, *ogs* som Tigeren p. Sprang

springal(d), springall, springold ['spriŋgəl(d)] † *art* Kastemaskine, Stenslynge, Armbrøst til at udslynge større Pile & Jærnstykker; *sc & amr* ung Knøs *c,* ogs.* ungt Menneske *n [youth, stripling].*

spring|back ['spriŋbak] Knepryg. Eks. paa en Protokol, **~~balance** dmp Springbalance, **~~beam** dmp Fjeder, Fjer‖*c,* **~~beauty** *ent* Claytonia *c* virginica; **~~bed** Springmadras *c;* **~~beetle** *ent* Smælder *c: Elater [click-beetle, &c];* **~~board** Springbræt *n,* Tremplin, F Trampolin *c* Ogsaa *fig;* **(~)~boc, ~~bok** *zoo* (egentlig, sydafrikansk) Springbuk, Prunkbuk *Antidorchas (s Antilope) euchore [prong-boc].* Ogs *springer;* **~~bolt** skydende Falle *c,* **~~box** Fjerhus *n,* **~~buck.** Se *springboc!* **~~carriage** Fjervogn, Vogn paa Fjere, **~~cart** Fjervogn, enspændt Transportvogn.

springe [sprin(d)ʒ] *prov* rørig, *ogs* dispos, F spræk *[active], the Squire's pretty ~, considering his weight.* Eliot, *Silas Marner XI.* **springe** [sprin(d)ʒ] Snare, Done, [1]ogs. Gildre *c; caught in his own ~.* **springe** [sprin(d)ʒ]‖*vt* snære, fange (i Snare); *hair-traps to ~ woodcocks.*

springer ['spriŋə] Springer, Springende; *sp* Bologneser Hønsehund (*Fuglehund); *arch* Kæmper *c,* Hvælvs Begyndelsespunkt *n;* første Hvælvsten[2] *[bottom stone of an arch];* Forfærdiger *c* af Springfjere[3] Ogsaa f *grampus* og f *springboc; the Springers* ⚔ om 62de Infanteriregiment *(n).*

springer-up ['spriŋər'ʌp] *sl* Godtkøbsskrædder, Udbytter *c,* i Skrædderfaget Jvf *sweater!*

spring-fever ['spriŋfi·və] «Foraars»feber, Ugidelighed *c* som paakommer En, idet Varmen kommer i Luften, *it is often said of a lazy fellow, "He has got the ~".* Bartlett. **Springfield** ['spriŋfi ld]. En By i Staten Massachusetts (Arsenal, Geværfabrik) & Hovedstad i Illinois; *the new ~ rifle.* **spring|fish** ['spriŋfiʃ] Flod-Ulk *c: Coitus gobio [miller's thumb],* **~~flax.** Se *flax!* **Spring Gardens** ['spriŋ'ga·ədnz]. Bl. a. et Strøg i London, Charing Cross Forhen Landsbyen Vauxhall. Sædet for flere større Embedsværk. **spring|gold** hamret Guld, til Fjere *[hardened gold];* **~~grass** Gulaks, *ogs* Ragestraa *n.*

[1] Andre Bett. af **spring**: Spire *c [sprout];* Skud *n [shoot];* Gren *c [branch];* lille (*lidet) Træ *n [sapling];* Flok *c [a ~ of teal]* — Mærk: *a seven-branched candlestick, three ~s* [Grene] *on each side and one in the middle.* Kipling, *Life's Handicap.* — Jvf ogs. *salmon-spring!*

[2] I bestemt Form ogs. «Benet».

[3] Hertil *a secret springer* hos Ward *(Elsmere XLVI).*

Anthoxanthum odoratum [(sweet) vernal-grass &c], **~-gun** Selvskud *n*, **~-haas** [-ha s] *zoo* Springhare *c Pedetes caffer [Cape jumping hare];* **~-halt** [-hâ( )lt] *vet* Hanetrit *n*, en Form af St. Vejtsdans, hos Heste, **~-hare** [-hæ ə]. Se *spring-haas!* **~-head** [-hed] Udspring (undert Spring) *n*, Kilde *c*. Jvf *fountain-head!* Springfjers Hoved *n*, **~-heel.** Se *spring-heeled!* **~-heeled** [-hi:ld] med Springfjere i Hælene (og saaledes istand til at præstere høje Hop &c), letfodet, rapfodet, *spring-heel(ed) Jack* Jakob «Letfod», el. lign. — en rapfodet, skalkagtig Nisse, eller et Kirkegaardsspøgelse, der gør høje Hop, **~-hook** bl a Karabinhage *[snap-hook, &c],* **~-house** Kildehus, Hus bygget over en Kilde, til Bevaring af Kød eller Mælk &c

springiness ['sprinjinės] bl. a. Elasticitet, Springkraft, Spænd(st)ighed, Rigdom p. Kilder, Kilderigdom *[plenty of springs];* Vaadhed, *ogs Vaadlændthed *c*

springing ['sprinjiŋ] bl a. Springen *c*, Udspring *n*, ogs. *fig* Oprindelse *[origin], bibl* Grøde *[growth, increase], arch* Kæmperlinie *c*, (Bues) Bén *n* Jvf *3. spring! an arch whose ~s are not on the same level;* **~-course** Kæmperskifte *n*, **~-line** Kæmperlinie, **~-wall** Vederlagsmur.

spring|jack ['sprindʒak] *elec* Springjack, Kontaktfjer *c*, i Centralbord — hvori Snorforbindelse sættes, **~-knife** Foldekniv, **~-latch** Smæklaas.

springle ['springl] *prov* Snare, *ogs. Gildre *c*, for Fugle. Jvf *springe!*

springlet ['sprinlet] lille (*lden) Kilde *c*, *pl* Smaakilder *pl;* Aa *c [small stream].*

springlike ['sprinlaik] foraarsagtig, vaarlig, *mild, sunny,* ~.

spring|lock ['sprinlåk] Fjerlaas, Smæklaas, **~-mattress** Springmadras, **~-searcher** Kanonsøger *[(gun-)searcher],* **~-snap** Smæklaas *c & n*, **~-stay** ⚓ Hjælpestag *[preventer-stay],* **~-tail** *ent* Springhale: *Podura;* **~-tide** ⚓ Springtid, *poet* Vaar *c*, Foraar *n*, **~-time** Vaartid, Vaar, Foraarstid *c*, Foraar *n*, *it is the ~* det er Foraar el. Vaar, **~-trap** Springfælde (**prov* Spretfælde), Saks *c*, **~-van** Møbelvogn, Flytte-Omnibus *c*, **~-wall** *arch* Hvælvingspille *c*, Vederlag *n [abutment];* **~-water** Kildevand, **~-wort** ❦ Euphorbia *c* lathyris. Kaldes ogsaa *caper-spurge* — idet Planten tildels bruges t Forfalskning af Kapers

springy ['sprinji] elastisk, fjedrende, spændig, spændstig, svaj, ogs * smidig *[lithe], agr* kildereg; fugtig, *ogs. vaadlændt *[wet], a long ~ gallop; in severe frosts, snipes seek the unfrozen boggy places, ~ rills,* Kilder (*ogs. Opkommer) og Bække, *stretches of ~ turf, be ~,* ogs fjedre *vi*, fjedre sig; *made sod and sand firm yet ~ to the foot,* elastiske at træde paa.

sprinkle ['sprinkl] *vt* stænke, F skvette [Vand *water* &c]; strø, udstrø [Sæd *seed*], drysse [Sukker paa *sugar over*], bestænke, stænke, væde [Jorden *the earth with water*], fugte, *dynke [Klæder *clothes*], douche, dusche *[~ with alcohol, with some scent, &c],* bestrø [et Gulv med Sand *a floor with sand*], overdrysse, oversælde [med Mél *with flour;* med Sod *with soot*]; *bibl* rense, ved Bestænkelse[1] Jvf *semé! the van comes to a stop, and its passengers are ~d* [drysses rundt] *among the trees of the grove; ~ over.* **sprinkle** *vi & abs* stænke, &c; især: stænke, smaaregne, F skvette; *it ~s; sprinkling rain* Støvregn, Stænkregn *c* (**n*), Stænk *pl.* **sprinkle** ['sprinkl] Stænk *n*, Stænkekost, Kost, Kvast *[utensil for sprinkling],* Essekost *[smith's ~], [holy-water ~]* **sprinkler** ['sprinklə] Stænker, Stænkende, &c, Vandings Maskine, -Vogn, *railw* &c Strømaskine, Sprøjte *c* Se ogs *scent-sprinkler! ~ pipes, automatic ~s.* **sprinkling** [-klin] Stænkning, Bestænkelse, F Skvetten, Skvetning[1] *[aspersion],* Marmorering, Sprængning, i Bogbinderi *[mottling],* Strøning, &c, Fugtning, *Dynkning *c*, &c *[damping, as applied to clothes &c], conc* Stænk *n*, Douche, Dusch *c*, Skvet *[small quantity sprinkled], fig* Drys, Stænk, Antal *n*, Del, Portion *c* Jvf *scattering! a pretty large ~ of spectators; a plentiful ~ of hackney-coachmen,* **~-machine** Vandings-Maskine, -Vogn, Strømaskine *c*, &c. Se *sprinkler!*

sprint [sprint] *sp* kort Distanceløb *n [short-distance race];* Spurt *c*, *fig* ogs Kraftag, alvorligt Tag *n*, *the big ~ of the year, all followed the ~ she made for the wicking, the struggle resolved itself into a ~ home.* **sprint** [sprint] *vi* deltage i et kort Distanceløb, løbe af alle Kræfter, sprænge, spurte, *fig* ogs anspænde sig, *ogs spænde i; *a combination of ~ing ability with staying power.* **sprinter** [sprintə] Deltager i et kort Distanceløb, Løber paa kortere Distancer, Spurtløber, Spurter *c* Ogsaa ironisk Jvf (modsætningsvis) *stayer! the champion ~, no doubt many of the apostles were weak in many ways, but they were all first-class ~s, and ran as hard as they could on the night the Lord was betrayed.* **sprint|race** ['sprintreis]. Se *sprint!* **~-runner** Se *sprinter!*

sprisan ['sprisən] *ir* Svækling, Skrælling *c*; *there was an artless ~ along wid him.* Samuel Lover. **sprissawn** ['sprisâ'n] *ir.* Se *sprisan!*

sprit [sprit] glt Spire *c [sprout]; sc* Siv[2] *[rush, reed];* ⚓ Spryd *n* til Sprydsejl, Sprydstage *c*

sprite [sprait] Aand *c*, Genfærd, Spøgelse *n*, Draug *c*. Jvf *water-sprite!* **sprite** [sprait] *vt & abs* liokse, bortceskamotere, *ogs. udpraktisere &c. Jvf *vt spirit! I will be correspondent to command And do my spriting* [mit Aandeværk] *gently.* **spritely** ['spraitli] livlig; munter, *he beheld the ~ face of his waking dream.*

spritsail ['spritsèil, ⚓ -sl] Sprydsejl, paa Fartøj. Forhen ogs. et Sejl under Blinderaaen; *~ topping-lift* † Blindetridse *c*; *~ yard* † Blinderaa.

sprocket ['språkit] ⚙ Tand *c*, Tandkrone; **~-wheel** [-hwi:l] Tandkrone *c [rag-wheel]*

sprod [språd] *prov* lille (*lden) Laks, Lakseyngel, *ogs. Laxunge *c [pink].*

sprout [spraut] *vi* gro, skyde, spire, om Frugt, om Frø, om Rødder; gro paa Stør *[~ in the stooks]; the grass was ~ing up,* skød op, spirede frem. **sprout** *vt* lade gro, &c, have (. . faa) en Vegetation af . ., *inkstands ~ed* [paa Blækhusene groede (*ogs grodde) der] *luxuriant crops of feathery fungus* **sprout** [sprout] Spire *c [germ or young shoot];* Kornspirer *pl* (paa nylig tilsaaet Ager), *ogs. Brodd *c*; ved Yale *univ* Fag, Lærefag *n [department of knowledge]; ~s,* ogs. Spirekaal *c [young colewarts].* Jvf *Brussels! botany, mathematics, classics, are each and all of them ~s; a bunch of ~s,* spøgende *amr* om de fem Fingre & om Kamrene i en Revolver.

[1] **sprinkle** (bestænke, *skvette paa), i baptistisk Brug *cont* om at døbe paa statskirkelig Maade. Jvf *sprinkling!*

[1] Som en **sprinkling** (Skvetning) betegner Baptisterne *cont* en Daab paa statskirkelig Maade, til Forskel fra **dipping.**

[2] I et Glossar til Burns 1845: **Sprit (spret).** *A tough-rooted plant, something like rushes.*

Spruce [spru s] † Prøjssen *n [Prussia].* **spruce** [spru s] fin og flot, fin, flot, fjong, *ogs. svirsk, *he is so ~* [fjong] *that he never can be genteel.* **spruce** [spru s] *vt* stramme op, pudse, *ogs opfiffe Ogsaa ~ up* **spruce** *vi* trække i Puds, pynte (*ogs pynte paa) sig, *ogs fiffe sig til Ogsaa ~ up; he's as blue as paint, and it'll be a long while before he ~s up,* igen bliver pyntelig **spruce** [spru s] Rødgran, ogs * Gran *c Abies excelsa, Pinus abies,* **~beer** Spruceøl, Fyrre(*Furu)øl, Sirupsøl med Gran-Essens Jvf *chowder!* **~fir, ~firtree** Se *spruce!* **sprucely** [-li] *ad* fint og flot, &c **spruceness** [-nes] s

Spradel ['spru dl]. Egl kogende (el sprudlende) Kilde *c, the (Carlsbad)* ~ Karlsbadersprudel *c,* en af de tre mineralske Kilder i Karlsbad.

sprue [spru] *met* Indgus *c,* Tappehul, Indløb *[ingate, &c],* Dødhoved *n,* Støbehals *[deadhead];* † *or prov* Trøske *c [thrush];* **~hole** [-hoʊl] *met* Indgus *c,* Tappehul, Indløb *n*

sprug [sprʌg] *v prov.* Se *spruce (up)!* **sprug** [sprug, -ʌg] *prov & sc* Spurv *c [sparrow].*

spruit [spru (i)t]. Egl Spire *c,* Skud *n [sprout],* i Sydafrika «Spruit», Bifod *c,* Tilløb *n* — med høje Bredder og tør i den varme Tid; *the ~s behind him were turned into whirling streams.* A C. Doyle

sprung [sprʌŋ] *v* sprang, &c; knækkede(s), knak, &c, *part* sprunget, &c, knækket, &c Af *spring.* **sprung** [sprʌŋ] Som Adj opliret, lystig, *ogs belivet, livet *[tipsy, tightish]*

sprunny ['sprʌni] *prov* net *[neat].* **sprunny** ['sprʌni] *prov* Kæreste *c [sweetheart].*

sprunt [sprʌnt] *vi* skyde (op), spire; *~ up,* især *amr* rejse Børster, *ogs sætte Ugg, vise Uggen, *prov* yve sig *[bristle up]* **sprunt** [sprunt] *prov* stejl Bakke, *ogs. Brække *[steep bit in a road],* genstridig (el. vilter) Lok *c [rebellious curl].* **spruntly** ['sprʌntli] *ad* muntert, kækt.

sprush [sprʌʃ] *prov & sc.* Se *spruce,* Adj!

spry [sprai] især *amr* kraftig *[vigorous];* livlig, rask, *ogs spræk *[lively, active],* munter *[gay];* kry, vigtig *[pert]; come, now, open the gate; be ~!* vær rask (*ogs. fort)! *keep awake and ~* [munter] *part of the night.*

spud [spʌd] *agr* Lugejærn *n,* Lugehakke *[weed(ing)-hook],* F Klump, lille (*liden) og tyk Genstand; Dejgklump (kogt i Fedt), *ogs Klöt, Kartoffel, *Potét *[potato],* buttet (*lubben) Barnehaand *c [baby's hand], some boiled fish, and ~s and molasses, roasted ~s.* **spud** [spʌd] *vt* hakke, ophakke, luge; *~ up weeds.* **spuddy** ['spʌdi] tyk og buttet (*lubben) **spuddy** ['spʌdi] *sl* Kartoffel(*Potetes)handler *c*

spudgel ['spʌdgəl] *vi amr* styrte, fare afsted, *ogs fyge (afgaarde).

spue [spju·] *v.* Se *spew! ~ oakum* ⚓ tygge Værk (*Drev).

spuke [spju k]. Se *spook!*

spule-bane ['spu·lbe·n] *sc* Skulderbén *[bladebone]*

spulye ['spy·lji, 'spju lji], **spulzie** [-ji, -zi] *v & s* Skotsk for *spoil* (Rov &c); *spulzie* [Røveri] *and depredation.* Scott.

Spumador [spju'me·do] Prins Arthurs Hest — hos Spenser.

spume [spju·m] Skum *n.* **spume** [spju·m] *vi* skumme. **spumescence** [spju'mesəns] Skummen *c.* **spumescent** [-ənt] skummende *[frothy].* **spumiferous** [spju'miførəs] som frembringer Skum. **spuminess** ['spju·minés] Skumagtighed; Skummen *c.* **spumous** ['spju·məs], **spumy** [-mi] Skum-, bestaaende af Skum; skummende *[frothy].*

spun [spʌn] *v* spandt, &c, *part* spundet, &c Af *spin.* Jvf *long-spun! ~ gold* Guldspind *n, ~ silver, ~ yarn* Se *spun-yarn!*

spunge [spʌn(d)ʒ] *s & v* Se *sponge!*

spunk [spʌŋk] Fyrsvamp *c,* ogs * Tønder *n,* *ogs. Knusk *[amadou, touchwood, &c]; sc* lille (*liden) Ild, lille Lue, Gnist, Kærte, Tændstik(ke), Fyrstik(ke), F * Stikke *c [lucifer-match];* P varmt Gemyt *[ardent temper],* P Mod (i Brystet), Mands Mod *n [courage, mettle, pluck],* P Vrede *c,* *ogs Sinne *[anger];* slet Humør *n [ill-humour], have ye no more ~ than that, ye blood-drawn calf?, he hasn't the ~ of a mouse, a man of ~,* med Mod i Brystet **spunk** [spʌŋk] *vi* fatte Ild, fænge, som Tønder; lue op *[flame up], fig* blive varm, stærkere: komme i Fyr og Flamme *[fire up], ~ out* komme for Lyset, komme for Dagen, vise sig *sc [come to light, appear], ~ up* F *amr* blive varm, komme i Fyr og Flamme *[fire up],* vise Mod, optræde resolut

spunk-fencer ['spʌŋkfensə] *sl* Fyrstikkesælger *c [lucifer-match seller].*

spunky ['spʌŋki] ildfuld, varm, varmblodig, hidsig *[fiery],* modig, med Mod i Brystet, behjertet, kæk *[spirited, brave], a ~ boy, a ~ sort of chaps.* **spunky** ['spʌŋki] *sc* Gnist *[spark];* lille (*liden) Lue *[small flame];* lille (*liden) Ild *c;* varmblodigt Menneske *n,* Hedspore *[hot-tempered person];* Lygtemand *c [ignis fatuus].*

spun-yarn ['spʌnja·ən] ⚓ Ski(b)mandsgarn, *~ reel or winch* Skibmands-Vifte, -Rulle, Kastevinde, Vifte, Vøjte *c.*

spur [spə] Spore i flere Tilfælde, ♆ Hovedrod, Rod, p. Træ *[one of the principal roots of a tree]; geol* Udløber, Udstikker *[counterfort], min* Drum, Ertsdrum, lille (*liden) Gang *[branch of a vein], arch* Skraastiver, Stiver, Strævер *[buttress];* ⚓ Stikbjælke, *Spændstøtte *[spur-shore],* ♆ Meldrøje *c [ergot, &c], sp* Spor *n [spoor, track], ~s,* ogs en Slags Pudeknæer, til Afløbning; *we young knights must deserve or win* [tjene] *our ~s; dish up the ~s* † servere Sporerne[1]; *clap (or put, set) ~s (or put ~) to his horse, give his horse the ~* hugge Sporerne i sin Hest, give Hesten af Sporerne, *the Battle of Spurs* Sporeslaget Saa kaldes Slaget ved Guinegate i 1513, *the Battle of the Spurs,* om Slaget ved Courtrai i 1302, *a pair of clean ~s.* Se Noten! *(up)on the ~* gli i Hast, sporenstregs *[whip and ~];* straks, *Mowbray and his companion then departed southward upon the ~, and on the ~ we went; on the ~ of the moment* af en øjeblikkelig Tilskyndelse, i Øjeblikket, da Øjeblikket krævede (.. naar Øjeblikket kræver) det, paa staaende Fod **spur** [spə] *vi* spore *[urge with spurs];* anspore, drive *[urge on],* bespore *[put spurs on];* ♆ befænge med Meldrøje &c. Jvf *ergot, saver, spurred! ~ them on* [anspore dem] *to increased exertions.* **spur** *vi* ile, jage, ride (skarpt), sprænge (afsted). Ogsaa *~ it; ~ hard* ride skarpt, *they were ~ring it for their lives; ~ onward* ile (el. sprænge &c) videre.

spur|bunting ['spə·bʌntiŋ] Snespurv *c,* &c· *Emberiza nivalis [lark-bunting &c];* **~gall** [-gå·l] *vt* saare med Sporen, sporehugge, *s* Sporehug, Saar *n*

[1] At servere et Par blanke Sporer *[a pair of clean spurs]* i et Fad var i sin Tid en Husmoders Maade at minde sin Mand om at skaffe ny Forsyning til Huset (v. at ride ud og plyndre).

af (efter) Sporen, **~~gate** [-geit] Gærdeled (*Led *n*, Grind *c*) paa en Ridevej

spurge [spə dg] ♆ Fuglemælk, ogs.* Vortemælk *c*. *Euphorbia.*

spur-gear ['spə giə] dmp Indgribning, Udveksling *c*, Indgreb *n*

spurge|flax ['spə dgflæks], **~~laurel, ~~olive** ♆ Kældershals *c*, Pebertræ *n*, ¹Tysbast *c* *Daphne mezereon.*

Spurgeon ['spə dgən] Is *Charles Haddon ~*, en Baptistpræst, længe Storbritanniens ypperste Prædikant † 1892 Jvf *Tabernacle, Tab.!* **Spurgeonite** ['spə dgənait] ogs Spurgeontilhænger *c*

spur-heeled ['spə hi ld] sporehælet, med lang og (næsten) lige Bagklo.

spuria ['spjuəriə] lille Vinge *c*, *pl* smaa Vinger *pl: Ala spuria, Alula.* I *pl spuriæ.* **spurious** ['spjuəriəs] uægte, eftergjort, falsk, forfalsket, *path* spurisk. Jvf (modsætningsvis) *genuine!* Jvf *proped, vt rig! a ~ disease; a ~ imitation, a ~* [kunstig] *price; a ~ wing.* Se *spuria!* **spuriously** [-li] *ad* især ved Forfalskning **spuriousness** [-nes] Uægthed, Kunstighed *c*; *the ~ of drugs, issue, writings, the ~ of prices.*

spur-leather ['spə leðə] Sporelæder **spurless** [-les] sporeløs

spurling ['spə·liŋ] ✗ Smelt *c*, &c *[sparling, spirling].*

spur-maker ['spə meikə] Sporemager

Spurn [spə n] Et Sted v Humbers Munding, *~ Head, light, lightship.* **spurn** [spə n] *vt* hst sparke, *fig* afvise med Foragt, vise fra sig, forsmaa, vrage **spurn** *vi & abs* sparke, *~ at* afvise med Foragt, vise fra sig **spurn** [spə n] Spark *n*, Afvisning, Foragt, Haan, haanlig Behandling *c*

spurner [spə nə] Sparker, Sparkende, Foragter, Haaner *c*.

spurney ['spə·ni] ♆. Se *spurry!*

spurn-water ['spə nwå·tə] ⚓ Slags Skvætbord *n* for Enden af Dækket.

spur|pinion ['spə·pinjən] *mach* lige Drev, **~~post** Afviser, Afviser Sten *c [guard-iron].*

spurred [spə d] *part* & Adj sporet, &c, med Sporer paa, Spore- Jvf *ergot! ~ cuckoo* Sporegøg *Centropus, ~ goose* Sporegaas *Plectropterus gambensis* **spur-rial** ['spə raiəl] Se *spur-royal!* **spurrier** ['spə riə] Sporemager *c* **spur-royal** ['spə roiəl] En † Mønt (¹Mynt) Kr 13 50

spurry ['spʌri] ♆ Spergel, ²Linbend(el), Skorv *c* *Spergula arvensis.*

spur|shell ['spə·ʃel] Sporesnække *c* *Calcar;* **~shore** Stiver, Stræver, Skraa-Stræver, -Støtte, ⚓ Stikbjælke, *Spændstøtte *c*, **~~strap** Sporelæder *n*

spurt [spə·t] *vt* sprude, sprøjte, *~ water from the mouth, ~* [sprøjte] *a liquid from a tube.* **spurt** *vi & abs* sprude, sprøjte, *sp* spurte, *ogs spænde i *[put on a spurt], they ~* [bl a. kapløber] *a mile alongside of us, the jet ~s in the gardener's eyes.* **spurt** [spə·t] Sprud, Straale, ²ogs. Sprøt *c [gush, jet];* F *& sp* alvorligt (el. tungt) Tag, Krafttag, Spændetag *n*, Kraftanstrengelse, *sp* ogs. Spurt *c [short, sudden effort], a great ~ of blood poured from* [vældede ud fra] *her lips, chuckles and ~s* [Udbrud] *of laughter; a great ~ of smoke and flame; put on a ~* tage et alvorligt Tag, spænde (el. tage) i, sætte Kraft paa, *ogs. tage sig paa Tag; *sp* ogs. spurte; *we could only struggle up twenty or thirty yards at a ~; let us warm ourselves by a ~ of hard walking,* **~~grass** Ravl, Storsiv, Siv, Søkogleaks, *Sév *n · Scirpus lacuster [club-rush &c].*

spurtle ['spə·tl] *v* † Se *spurt!* **spurtle** ['spə·tl] *sc* Tvære, *Tvare *c* Ogs *spirtle,* **~~blade** † Sværd *n*, Klinge *c*

spur|way ['spə·wei] Ridevej, **~~whang** *sc* Sporelæder *n [spur-leather, &c],* **~~wheel** ⚙ Stjernehjul, Tandhjul, **~~wing** sporevinget Fugl, Sporevinge *c* *Parra;* **~~winged** [-wiŋd].

sputa ['spju tə] Sputa *pl*, Opspyt, Spyt *n* Af *sputum.*

sputation [spju'teiʃən] Spytten, Spytning *c*

'spute [spju't] *vt* P bestride, &c, *vi* strides, trætte, disputere, &c *[dispute]*

sputter ['spʌtə] *vi* spytte, stænke, F skvatte (*skvette), som v hastig Tale *[splutter];* sprude, *ogs. frase, fræse *[crackle, hiss],* jaske *[splutter], green wood ~ing in the flame, they could neither of them speak their rage, so they fell ~ing at one another, like two roasting apples, don't ~ over your victuals!* **sputter** *vt & abs* spytte, &c, sprude &c **sputter** ['spʌtə] Stænk, *F Skvet *n*, fra Munden, Spruden, &c, Larm *c*, Spektakel *[noise, racket],* Skænderi, Mundhuggeri *n [bickering], 'tivas only a ~,* bl. a et lille (*lidet) Skænderi. **sputterer** ['spʌtərə] Spytter, Stænker *c*, &c.

sputum ['spju təm] Sputum, Opspyt, Spyt *n [saliva].* I *pl sputa, the ~ of consumptive patients.*

spy [spai] Spejder, *cont & ⚔ Spion *c*. Jvf 2 *act, espionage,* 4. *pay, pensionary, recourse, Turkish! a Russian ~, a ~ in the Russian interest* (en) russisk Spion, *be a ~ on* .. udspionere *vt* . , *set spies on him* sætte Folk til at udspionere ham, lade ham udspionere

spy [spai] *vt* faa at (¹faa) se, faa Øje (F Kig) paa, faa isigte, øjne *[discover, generally at a distance, descry];* opdage, udfinde *[discover by close search],* udforske, is udspejde, udspionere *[inspect secretly]; in reading, he skipped over all the sentences where he spied a note of admiration, ~ out* udfinde, udforske [Terrænet *the ground, the land*], udspejde, udspionere [Fjenden, *Fienden *the enemy*] **spy** *vi & abs* spejde, spionere[1], *~ at* udspionere, *~ into* udspionere, udspejde [hans Hemmeligheder *his secrets*], *~ on, ~ upon* udspionere [ham *him;* hans Skridt *his movements*], udspejde [hans Skridt *his movements*], *~ upon him,* *undert. ogs. spionere paa ham, *he was spied upon so closely* [nøje] *by his tormentor ..., ~ upon my losses* udspionere, hvormeget jeg taber, har tabt.

spy|boat ['spaibou t] Patrouillebaad, Rekognoscerings-baad, **~~craft** [-kra ft] Spioneringskunst, Spionage *c*; Spioneri *n*, **~~glass** Lommekikkert, Kikkert, **~~hole** Kighul *[peep-hole].* Jvf *espial!*

spying ['spaiiŋ] bl. a Spejden, F Kigen; Udspionering *c*, Spejderi, Spioneri *n.* **spyism** [-izm] ⸗. Se *spy-craft!*

spy|mirror ['spaimirə] Reflektions-Spejl *n*, F Spion, *undert. Spejder *c*, **~~money** Spion(er)s Betaling, Løn *c* til Spion(er)

squab [skwåb] kvabbet, kvabset, ogs.* laskет, *tyk og lubben *[fat, clumsy];* kort, but, stejl *[curt, abrupt];* bældet, ogs.* fjærløs, nyklækket *[callow]; prov* lily, undselig *[coy], a ~ chicken, pigeon; the Squab Poet,* Drydens (og senere andres) Øgenavn paa Rochester. **squab** [skwåb] (nyklækket) Unge, is Due Unge *[young pigeon],* F Tykkert, Tyksak *[short stumpy person];* Stopning, *ogs. Stop *[stuffing];* stoppet Pude *c* (... Sæde *n*), Kanapé, Ottoman, Pâté *c [ottoman, &c]; punching the ~ of chairs and sofas with their fists; a large*

[1] **I spy** ['ai'spai], som Leg bl. Drenge (*Gutter), kan oversættes «Brændt» eller «Sejler». Er egl en Forening af begge disse Lege.

number of ~s, still in the nests. **squab** [skwåb] *vt* stoppe **squab** [skwåb] *vi* gaa bums, falde bardus, falde plat ned; plumpe **squab** [skwåb] *ad* bardus, bums, pladask, plat ned, *the eagle dropped the tortoise ~ upon a rock.*

squabash [skwə'baʃ] *vt* F slaa i Kvag, ogs * knuse. slaa sønder og sammen, *fig* gøre Kaal paa, *P tyne, øie, ~ a set of coxcombs.* Scott

squabbish ['skwåbiʃ] kvabset, lille og tyk, *liden og tyk, tyk, svær *[thick, heavy].*

squabble ['skwåbl] *vi* klamres, ogs.* kævles, mundhugges, *kjegle, kjekle, kjevle *[wrangle].* **squabble** ['skwåbl] *vt typ sl* lade falde i Fisk, bringe i Uorden **squabble** ['skwåbl] Klammeri, ogs * Kævl, Mundhuggeri, *Kjegl, Kjekl *n* **squabbler** [-blə] Kævler, Trættebroder *c*

squabby ['skwåbi] (lille og, *liden og) tyk, (tyk og) undersætsig *[squat]; ~, flattened figs*

squab|chick ['skwåbtʃik] nyklækket Kylling, ~~pie Postej af Due-Unger (Webster), Faarepostej med Løg & Æbler, *~, a pie made of strips of mutton, onions, and slices of apples*

squacco ['skwakou] Topheire *c Ardea (s Nycticorax) comata.*

squad [skwåd] *prov* fedtet Søle (el. Føre) *n*, *Søle *c*, Søleføre *n*. Tennyson, *Northern Cobbler* **squad** [skwåd] is ⚔ Afdeling, Trop *c*, Lag *n*, F ⚓ Eskadre *c [naval squadron].* Jvf 3 *beat! ankevard ~* Fuskertrop, Straffetrop *c*, Disciplinkompagni *n*, forsømmelig Officér *c*, *barrack-room ~* Stue *c*, *ogs Stuelag *n*, i Kaserne; *Squad... Halt!* Afdeling. . holdt! *school of the ~* Peloton-Eksercits, Rekrutskole *amr*, ~~**drill** Peloton-Eksercits, Rekrutskole *c.*

squaddy ['skwådi]. Se *squabby, squat, squatty!*

squadron ['skwådrən] ⚔ Eskadron *[cavalry ~]*, ⚓ Eskadre, Flaade *c [naval ~].* Jvf *flying, inshore, squad! one of the blue ~,* i Ostindien. et Menneske med en Krydsning af indisk Blod. **squadron** ['skwådrən] *vt* formere i Eskadron(er); formere i Eskadre(r), ~~**commander** ⚔ Eskadron(s)chef *c*

squail [skweil] *sp* Skive, Stav *c*, Bén *n*, i Vippespil *(quails)*, ~s glt Vippespil, Keglespil *n*, Kegler *pl.* Jvf *kayl(e)! ~s, a game in which small discs are snapped from the edge of the table to a centre mark called the process.* Jvf *tiddlywinks!* **squall** [skweil] *vi & abs* vippe, kaste, *vt* kaste paa, bekaste. **squailer** [-ə] Kastestav *c*

squalder ['skwåldə] stor Gople, *ogs stor Manøt *c*

squale [skweil] *vi amr* slaa Smut, ogs * fiske, *flyndre, slaa Munk *[make ducks and drakes, &c]*

squali ['skweilai] *zoo* Hajer *pl [sharks].* Af *squalus.*

squalid ['skwelid] *zoo* Haj *c.* **squalid** ['skwålid] smudsig; *uncombed his locks, and ~ his attire, ~ dens.*

squalidity [skwå'liditi] Smudsighed *c.* **squalidly** ['skwålidli] *ad* smudsig. **squalidness** [-nəs] Smudsighed *c.*

squaliform ['skweilifå·əm] hajformig, hajagtig.

squall [skwå·l] *vi* (tud)skraale, brøle, *ogs. storskrige, remje, P bølje; *begin to ~.* **squall** [skwå·l] Skraal, Brøl *n*, ⚓ Byge, Vindbyge, *F Bøie, Bøi *c [sudden and violent gust of wind]; black ~* sort Byge, *i. e.* en Byge ledsaget af mørke Skyer; *thick ~* Byge m. tykt Vejr, m. Regn, Hagl, Slud &c; *white ~* hvid Byge, *i. e.* en der kommer uden andet Varsel end en lille (*liden) hvid Sky; *be struck by (or caught in) a ~* overfaldes af en Byge, faa en Byge over sig; *look out for a ~!* klar for en Byge! *some people had better look out for ~s* F visse Folk burde agte sig

squaller ['skwå lə] Skraaler, Skraalhals, Skrighals *c*

squally ['skwå li] byget, F* ogs bøiet, *during (or in) ~ weather.* **squally** ['skwå li] *prov* uregelmæssig vævet, med aabne Pletter, *ogs barflekket, om en Kornager &c

squaloid ['skweloid] hajlignende, hajagtig, skvaloid.

squalor ['skwålə, 'skweilə] Smuds *n*, *to bring this sort of ~ among the upper classes is really...*

Squam [skwåm] En Landsby p Kysten af Massachusetts Egl *Annisquam* **squam** [skwåm] *amr* (Fiskers) Sydvest *c*

squama ['skweimə] Skæl, ❦ Dækblad *[bract], ent* Vingedække *n [elytron]* I *pl squamæ* [-mi] **squamata** [skwə'meitə] skællede, egentlige Krybdyr *pl· Reptilia squamata.* **squame** [skweim] Se *squama!* **squamiform** ['skweimifå·əm] skælformet, skællignende **squamigerous** [skwə'midʒərəs] skælbærende. **squamipen** ['skweimipen] skælfinnet (Fisk, Fugl), Skælfinnefisk *c*, &c **squamose** ['skweimous, skwə'mous] skællet, *~ cones.* **squamous** ['skweiməs] skællet **squamula** ['skwåmjulə], **squamule** [-jul] meget lille (*lidet) Skæl *n*, *pl* meget smaa Skæl

squander ['skwåndə] *vt* ødsle (el være ødsel) med, F rutte (*ogs. skusle) med *[spend lavishly];* øde, forøde, F sætte overstyr, *ogs bortskusle *[waste],* † adsprede, sprede, splitte, sprænge *[disperse, scatter].* Ogsaa med *away* Jvf *quarrel! ~ an estate* F sætte en Formue overstyr, *~ his health* ødsle m. sin Sundhed, spille va-banque m sin Helbred, *a ~ed* [bortødslet, misbrugt] *health, ~ troops* **squander** *vi & abs* ødsle Jvf *quarrel! they often ~ed, but they never gave.* **squanderer** ['skwåndərə] Forøder, Ødeland *c* **squanderingly** [-riŋli] *ad* ødselt, som en Ødeland, som Ødelande; ved Ødselhed

squantum ['skwåntəm] ond Aand, hos Indianerne, tvangfri selskabelig Sammenkomst *c*, *she looks as if she came from ~* hun ser ud, som (om) hun kom lige fra Provinsen.

Squarclone [skwa·ə'tʃounə] *s.*

1. **square** [skwæə] firkantet, kvadratisk *[having four equal sides & angles];* retvinklet *[right-angled];* vinkelret, nøjagtig *[accurate, exact],* firhugget, kanthugget, skarpkantet [Tømmer *timber*], firskaaren, undersætsig, *ogs undersat [Legemsbygning *frame*]; ⚓ firkant, om Ræers Brasning; Kvadrat-, i Forbb med *acre, foot, inch, &c, number, root,* som (nøjagtig, nøje) svarer, som stemmer, rigtig, som har sin Rigtighed *[exactly suitable, true];* ærlig, hæderlig *[honest],* aaben, redelig, ærlig [Færd &c *dealing*], ordentlig, skikkelig *[proper]; merc* kvit, som balancerer *[even, leaving no balance];* opgjort *[settled].* Jvf *sq.*, 4. *round! a field of several acres ~,* paa flere Kvadrat-Acres, paa flere Acres i Firkant, *~ barley* ❦ seksradet Byg, *P Sprikebyg: *Hordeum hexastichum; ~ bodice or bosom* firskaaren Kjole *c*; *the ~ body* ⚓ det Stykke af Skibet, der er mellem Kantespanterne, ~ [retvinklet] *corner; ~ cove* ærlig Mand *sl* — til Forskel fra *a cross cove; ~ dance* Kontradans; *it is only a ~ dance, indeed; but...*[1]; *take a ~ drink* tage sig en retskaffen (el ordentlig, voksen, ærlig) Snaps (*Dram), *a ~* [firkantet] *file; ~ flag* ⚓ Stutflag. Modsat: Splitflag *swallow-tailed flag; ~ frame* ⚓ perpendikulært Spant; *a ~ girl,* i

[1] *In order of popularity the waltz comes first, polka second, and schottische third, while square dances bring up the rear.*

Bordelsprog. en ufordærvet Pige, *a ~ head,* overført. et vel afbalanceret Hoved, *you've got a ~ head on your shoulders; timber* 8^{m} ~ Tømmer som er otte Tommer i Firkant, *~ knot* ⚓ Raabaandsknób *[reef-knot], ~ lashing* ? Krydssurring, *the ~ man in the ~ hole* den rette, en Mand der er p sin rette Hylde Jvf 4 *round! a ~ meal* et retskaffent (el ærligt) Maaltid Mad, *~ moll,* ɪs. honet (el skikkelig) borgerlig Pige *sl*[1], *~ paper*[2], *~ party,* i Studenterspr firkantet Selskab, Selskab p fire Jvf *partie carrée! ~ piano* taffelformet Piano, *the ~ precision of the whole,* bl. a. den vinkelrette Nøjagtighed, hvormed det hele foregik, *~ root* Kvadratrod, *~ sail.* Se *squaresail! chest out, shoulders ~,* ind, tilbage, *do the ~ thing,* det rette, sin Skyldighed, *a ~ tip* et rigtigt Vink, Oplysninger der holder Stik, *a ~ transaction* en ærlig Forretning; *be ~,* bl a. være rigtig(t), være ordnet, . opgjort, *the report was ~,* ogs medførte Rigtighed, *am I really ~?* bl a er jeg virkelig gældfri?, *it's all ~* bl a det er ordnet, i (fuld) Orden, det gaar o p op (*op i op), *the yards are ~* ⚓ Ræerne er (el. staar) firkant, *the yards are very ~,* er meget lange; *be ~ with...* Se ndf, *on the ~!, call it ~* betragte det (. Gælden &c) som afgjort, som kvittet; *they said they'd call it ~ for* [med] *two hundred dollars; cut ~ in the bodice,* om Kjole firskaaren, *leave (make) the accounts ~* have opgjort (opgøre) Regnskabet, *run ~* ⚓ brase firkant, *turn ~* blive en ærlig Mand, forlade Forbryderbanen *sl.*

2 **square** [skwæ·ə] *ad* bl. a lige, ret; ⚓ skvær, *fig* rigtig, ærlig *[honestly];* P ordentlig *[properly].* Jvf 4. *fair, squarely! strike it full and ~* støde lige ret p den &c Jvf *seem! live ~* føre et ordentligt Liv, leve som et skikkeligt Menneske, *~ rigged* ⚓ skværrigget — ogsaa i Bet «i fuld Puds», *sit ~ at* [ret for] *the table, ~* [lige, ret, ⚓ skvær] *in the mouth; stand ~ to* staa lige foran. , være enig med

3 **square** [skwæə] Kvadrat *n & c,* Firkant *c, mat* Kvadrat *n,* Firkant, Rude, Terne *[diamond],* Rude, i Skak(*Schak)spil, &c, aaben (firkantet) Plads, Square *c [~ enclosed by houses], amr* Huskompleks, *[1]Kvartal *n [block of houses];* Vinkel, -Lineal *[carpenter's &c ~];* ⚔ Carré, Firkant *[square body of troops], fig* Overénsstemmelse, Harmoni *[harmony],* Jævnhøjde *c,* Niveau *n [level],* F Kontradans *c [square dance].* Jvf *reformation,* 4. *roll, shifting! Mr. Square.* Se *Thwackum! break ~(s)* bryde den vedtagne Orden. især i den Forb *it breaks no ~* det skader (*P ska'r) ikke, det gør ikke nt, *he does not dance anything but the ~s,* Kontradansene; *form (a) ~ or ~s* ⚔ formere Carré(er), *~ was formed* der formeredes Carré, *to see how the ~s go,* hvordan Spillet gaar, *carpets (or covers) in ~s* afpassede Tæpper, Tæpper i afpassede Stykker, *be (or stand) in ~* ⚔ staa opstillet i Carré, *the regiment is in hollow ~; paper divided into ~s* Rudepapir; *form into ~* formere Carré; formere i (el. lade formere) Carré *[throw into ~], method of least ~s* de mindste Kvadraters Metode; *on the ~* Egl i Nivcauet, lige, P ærlig; P rigtig. Jvf (modsætningsvis) *on the cross! act (or do things, play) on the ~* gaa aabent (. . ærlig) frem, være en honet (el. ærlig, P real) Mand, handle ret el. smukt [mod *with*], *all shall be on the ~* alt skal gaa rigtig for sig, gaa ærlig til, *be on the ~* undert have Ret *[be right], be on the ~ with* staa lige med , ikke skylde (En) nt, P* være skuls med . , hævne (have hævnet) sig paa , *I shall be on the ~ with you* P ogs det skal du ha' igen! *got on the ~* ærlig erhvervet (*bekommet), *to speak on the ~* ærlig talt

4 **square** [skwæə] *vt* gøre kvadratisk eller firkantet; gøre retvinklet, firhugge, kanthugge, sidehugge, talje [Tømmer *timber*], afkile, hugge, grovhugge *[scapple],* bringe i Vinkel [Murer-Arbejde *mason's work*], afpasse, indrette, lempe *[adjust,* efter *by], merc* opgøre [en Konto, &c *accounts*]; F & P affinde (el. ordne) sig (el gaa paa Akkord, indgaa et Kompromis) med, bestikke *[bribe], mat* kvadrere, ⚓ brase firkant, ⚓ skvære. Modsat toppe, *~ accounts,* ogs. afgøre et (sit) Mellemværende, *our account is ~d,* ~ [lempe] *the ballast, ~ the circle* finde Cirkelens Kvadratur, *sitting at the table with his elbows duly ~d*[1], med Albuerne i Siden, *~ it (or the job, the thing)* ordne det el Sagen; forlige Sagen, indgaa et Kompromis Tit med Bibegreb af Bestikkelse, *what is the very lowest figure that you will take to ~ it*[2]*; ~ his nibs* «forsone» (stoppe Munden paa, bestikke) ham *sl, ~ the (or his) shoulders* rette Skuldrene, *fig* tage sig sammen, trække (ringeagtende) paa Skuldrene, *it is time to ~ the shoulders for the matters of life; ~ the shoulders, to raise them to the horizontal line: a gesture of contempt or repugnance, the upper part was of ~d* [huggen] *stone, theory and practice are sometimes difficult to ~,* at bringe i Overénsstemmelse, at faa til at stemme, *~ away the headyards* ⚓ brede for, *~ our actions by* [efter] *the opinions of others, ~ the thing with his conscience* afgøre det (affinde sig) m sin Samvittighed

5. **square** [skwæə] *v. refl. ~ himself* indtage en (passende) Stilling, brede sig, indtage en bred Stilling, *~ himself for action, to fight* sætte sig i Kampstilling *[take an attitude for boxing, &c*[2]*]; Rotha had taken hold of the 'plunger' (churn-crank), and was squaring herself to her work,* lavede sig til at begynde.

6 **square** [skwæə] *vi & abs* bl. a kvadrere; ⚓ brase firkant ⚓ skvære; *sp* sætte sig i Stilling, i Kampstilling *[take an attitude for boxing*[2]*].* Undert. med *off,* tit m. *up; merc* gøre op, afgøre det. Tit m *up; fig* stemme [med *to, with*], *I had just stepped back to ~ at him,* sætte mig i Kampstilling overfor (el. byde mig til at slaas med) ham; *we ~d away before the wind under close-reefed topsail and foresail; that my proceeding only ~d to my duty; folks that don't ~ to your notions, ~ up.* Se ovfr! *I'll ~ up when I see you tomorrow; ~ up to a man.*

square|built ['skwæəbilt] firskaaren, tætbygget, undersætsig, *ogs undersat; **~cut** firkantet, kanthugget, skarpkantet; **~face** firkantet Flaske *c.* Jvf *schnapps! a ~ of hollands;* **~foot;** *Jemmy Squarefoot* ⚓ Manden med Bukkefoden, m Hestehoven, *ogs. Gamle-Sjur; **~head** bl a Fusker *c* i Faget, i *austr* Tyvesl *[sham thief]* Egl *~ thief, ~ wheat.* En fra Skotland i 1874 indført og nu i Danmark meget almindelig Varietet af Hvede; **~headed** m. firkantet Hoved; karakterfast, m. Bén i

[1] **square mouth,** *"name of a sort of bag."*

[2] *The letter was written on square* [firkantet] *paper, which in these days is only used by the old-fashioned, when the letter to be sent is supposed to be one of great importance.* Trollope, *Frau Frohmann &c ch. VIII T.*

[1] Dickens, *Sketches (The Boarding House II).* Jvf *Chambers's Misc. No. 133. 3: He (Giotto) took a sheet of paper, fixed his elbow at his side, to keep his hand steady, and drew instantly a perfect circle*

[2] Til **squaring** hører, at Næverne holdes ud fra Kroppen, og at højre Bén sættes frem.

Næsen, ~, *having a squarish head or jaw, indicative of firmness or combativeness.* Funk & W, ~**iron** Firkantjærn, ~**jointed** ɪs glatkantet, høvlet *[plain-edged], a ~ board,* ~**leg** en af Markspillerne i Cricket, undert Dækløber *c* Ogs kaldet (*kaldt) *fielder, round to ~.*

squarely [skwæ əlɪ] *ad* kvadratisk, firkantet, &c; F (aabent og) ærlig *[honestly],* F ordentlig, skikkelig *[properly],* lige, ret — ɪ Forb med *præp,* ligefrem, formelig *[absolutely].* Jvf *fairly! the ball took him ~* [traf ham ret] *between the eyes, stand ~ for the* [aabent og ærlig være for en] *completion of the Panama route, he fought well for his life and looked death ~ in the face, turn ~* [ret] *towards me.* **squareness** [-nes] Kvadratform, Firkantethed, &c, *fig* Aabenhed, Ærlighed *c,* &c, *an instrument to try the ~* [Vinkelretheden, Nøjagtigheden] *of a work.*

squarer ['skwæ ərə] bl a Hugger, Bokser *c*

square|rigged ['skwæ·ərɪgd] taklet (*rigget) med Raasejl, F velklædt, fin, ɪ Puds, *be ~,* ogs. føre Raasejl, ~**root** *mat* Kvadratrod

squares [skwæ əz] *ad* F i Orden, *ogs* greiet; *you'll be set all ~ tomorrow* imorgen skal De være ɪ fuld Orden

square|sail ['skwæ əseɪl] Raasejl *n,* Bredfok *c,* ~**set** [-set] Se *square-built!* ~**shouldered** [-ʃouldəd] bredskuldret, ~**sterned** [-stə nd] platgattet; ~**toed** [-tou̯d] bredtaaet, brednæset, bred foran, om Sko, undert som gaar ɪ brednæset Skotøj, knarvorn (*grætten) og gammeldags, ~**toes** [-tou̯z] F gammel Stivstikker, ældre (og pertentlig) Kavalér *c, some rich old ~.*

squaring ['skwæ·ərɪŋ] bl a *(mat)* Kvadrering *c.* Jvf ogs Note til *square vi! the ~ of the circle* Cirkelens Kvadratur *c,* ~**axe** Talje Økse, *-Øx

squarish ['skwæ ərɪʃ] næsten kvadratisk, omtrent firkantet, &c. Jvf et Eks. under *square-headed!*

squarrose ['skwåro u̯s, 'skwar , 'skwa'r-] ♆ udspærret; ru, med fremstaaende eller nedbøjede Skæl

squarson ['skwa·ə sn] Godsejer og Præst, ordineret Godsejer, «Godsejerpræst», velstaaende (el velstillet) Landgejstlig *c.* Af *squire* + *parson; ~, a rural parson of means and position not overshadowed by resident squires.* Barrere **squarsonage** ['skwa·ə sn-idʒ] Godsejerpræsts Bolig *c*

squarum ['skwæ ərəm] Klopstén *c [lapstone].*

squash [skwåʃ] *vt* kvase, ogs.* knuse (til en Grød), mase, sønderme*se [press into pulp],* kryste (el trykke) flad, *prov** kreiste *[crush flat], fig* annullere, kassere, omstøde Jvf *quash! ~* [ogs slaa en Streg over] *his application for an inquiry.* **squash** *vi* knuses t Grød, mases sønder og sammen; krystes &c flad; plaske, plumpe, *ogs skvapse, *with the blood ~ing* [idet Blodet skvapsede] *out of his shoes at every step he took.* **squash** [skwåʃ] Plask, Plump, Skvaps, noget *n* blødt el. umodent; Ærtebælg, &c; *sl* Soirée *c,* Selskab *n [evening ~, crush]; at Opera or evening ~.* **squash** [skwåʃ] blød, is. om Hat; *a ~ hat, a hat of the ~ fashion,* ogs en Bulehat[1]. **squash** [skwåʃ] *int* bardus, bums, pladask; *go ~* P falde (el. gaa) bardus, gaa i Kvag, *gaa i Knas; *down came the pail of paint ~ on the floor.* **squash** [skwåʃ] *zoo* Moskusrotte *c [musquash].* **squash** [skwåʃ] ♆ Melongræskar *n: Cucurbita melopepo.* Ogsaa ~**gourd,** ~**melon.**

squashiness ['skwåʃɪnes] Blødhed; Sølethed, sølet Tilstand *c* **squash-melon** ['skwåʃmelən] ♆. Se *squash!* **squashy** [-ʃɪ] F blød (og vaad), sjappet, ogs.* sølet *[slushy].*

squat [skwåt] *zoo* Hav-Engel *c. Squatina angelus* Ogs *squato, &c.* **squat** [skwåt] *vt & abs prov* berolige *[make quiet], ~ting pills,* ogs Sovepiller *[opiate pills].* **squat** [skwåt] *vi* sidde paa Hug (*ogs Huk), sætte sig paa Hug, *ogs huge (el huke, hukke) sig ned[1], krybe sammen *[sit down upon the hams or heels].* Ogsaa *~ down,* ligge godt gemt, *sp* trykke *[cover], agr* nedsætte (. have nedsat) sig paa Jord, hvorpaa man ikke har Hjemmel, nedsætte sig (sidde) uden Hjemmel *[settle on new land without title], austr* drive Faarehold, være Faareholder, være Proprietær, *~ting (on his hams),* bl a siddende paa Hug (*ogs Hukk), *ogs nedhukket, *the ~ting class in Australia correspond to the landed gentry of England.* Jvf Note til *squatter! a cock-bird had ~ted* [trykket] *in a thick clump, and he'll have a nest of... mutineers to ~ in* [holde til i] *an' give drink to.* Kipling, *Life's Handicap; the negroes still ~ted together.* **squat** [skwåt] *vt* sætte paa Hug, *ogs nedhuge, nedhuk(k)e, *be ~ted* sidde p. Hug (*ogs nedhukket); *~ himself* sætte sig paa Hug, *ogs. hukke sig ned **squat** [skwåt] som sidder paa Hug, *ogs nedhuget, nedhuk(k)et *[squatting],* lille (*liden) og tyk, (tyk og) undersætsig, lavbenet (*lavbént) *[short and thick], a low ~ building; a ~ church, ~ Lapps.* **squat** [skwåt] Stilling paa Hug, *ogs. nedhuget (el nedhuket, nedhukket) Stilling; F undersætsig Person, Tykkert, Tyksak *[squatty person]; prov min* Erts-Nyre *[~ of ore, bunny, nest],* Tinspat *c, sit at ~* sidde paa Hug (*Hukk), &c

squatarole, squaterole ['skwåtəro u̯l, 'skwåt-] 🐦 sortbuget Regnpiber *c*

squatina ['skwåtɪnə] *zoo* Englehaj *c*

squatmore ['skwåtmå ə] *prov* ♆ Hornskulpe *c Glaucium luteum.* Ogs *spatmore, &c.*

squato ['skwa tou̯] *zoo* Hav-Engel *c [squat].*

squatocracy [skwå'tåkrəsɪ] *austr coll* Proprietærer, Godsejere *pl,* Proprietærstand *c* **squattage** ['skwåtɪdʒ] *austr* Statsforpagtning *c,* forpagtet Statsland *n.*

squatter ['skwåtə] *vi sc* skvette *[splash water about];* plaske (*ogs. flaxe), ɪ Vand *[flutter in water];* dukke *[plunge through water]; fig* ødsle *[squander].* Jvf *swatter! and all hands were the next moment ~ing in the water, the crazy buildings on Gateshead side ~ing upon the water's edge* **squatter** ['skwåtə] En der sidder paa Hug (*ogs Huk); *agr* foreløbig Besidder el Bruger, uhjemlet Besidder, uberettiget Bruger *[settler without title],* Kolonist *[settler],* i Australien ɪs. Statsforpagter, Forpagter af Statsland, nu (større) Faareholder, Godsejer, Proprietær[2] *c [owner of a sheep station]; in such a tract, ~s and trespassers were tolerated; the ~ sovereignty.* Herved forstodes (ɪ Ame-

[1] Uklart er **squash** p. flg. Sted: *the squash tennis at the Casino, golf, a little polo. The American Register July 20, 1901.* Kanske blød (...slap) Tennis?

[1] Mærk ogs. **squat** i Bet *'To sink somewhat at the stern, when in rapid motion: said of a ship'* (Funk & W) — *In shoal water, even when going slow, she squats some two feet. — Her pitching was easy, and there was no squatting. United Serv. Inst. 1896 1044.* Vi kan sige hukke (el. huge) sig ned, synke agterud.

[2] *Finally the word (squatter, in Australia) became the common name for a sheep farmer, whether occupying leasehold or freehold property. It is, however, giving way to the newer term pastoralist.* W. T. Harris 1902.

rika) is. ny Staters Ret til selv at afgøre, om de vilde holde Slaver eller ej (Nebraskabillen 1854)

squatteroo ['skwåtəru ?] Staar kanske f *squatarole; If..., I'm a blue-eyed ~.* Kipling, *Stalky*

squattiness ['skwåtinės] Lavbenethed (*Lavbenthed), Undersætsighed *c*

squattle ['skwåtl] *vi sc* sætte sig paa Hug, *ogs. hukke (el. huge, huke) sig ned *[squat down],* krybe sammen *[cower, sprawl in the act of hiding],* baske, plaske (*ogs flaxe) med Vingerne &c, *~ away,* i amerikansk tage afsted, *ogs. sætte afgaarde *[depart].* Jvf *absquatulate!*

squattocracy [skwå'tåkrəsi] Se *squatocracy!*

squatty ['skwåti] lille (*liden) og tyk, (tyk og) undersætsig, lavbenet (*lavbént) Jvf *squabby, squaddy, squat!*

squaw [skwå·] Indianer-Kvinde, -Kone *c [Indian wife];* **~~corn** Majs *c,* **~~fish** Squawfisk, en Ferskvandsfisk *Ptychocheilus oregonensis* Ogsaa kaldt *chappaul*

squawk [skwå k] *vi* P skrige, hvine, *amr fig* luske sig ud af Sagen, (p en simpel Maade) trække sig tilbage *[back out in a mean way], a ~ing bird, schoolgirl, a cuckoo clock that had stopped ~ing, you can hear the fish-boats ~ing all around us.* **squawk** [skwå k] P Skrig; Hvin *n* **squawk** [skwå k] Selskab *n, afternoon ~s.* W Black

squawl [skwå l] *vi.* Se *squall!*

squaw|man ['skwå mən] hvid Mand gift med en Indianerkone, **~~root** [-ru t] Kræftrod *Conapholis (s Probanche) americana.*

squdgy ['skwʌdʒi ?] P. Se *squashy, squshy! In the sludgy, ~ creek.* Kipling, *Barrack-Room Ballads 59*

squeak [skwi k] *vi* pibe; hvine; ↖ sladre [om, *paa *on*], sige (el røbe) det *[peach]* Jvf *gibber! their boots ~ing in the wet clay; one of the jurors had a pencil that ~ed.* **squeak** [skwi·k] Piben *c,* Pib, Hvin *n; sl* kneben Frelse *c,* *ogs. Knibetag *n* — ogs *a narrow (or near) ~.* Jvf *escape, narrow! it was a proper near ~; it's a ~ for him,* is det kniber for ham; *have a narrow ~ (for it),* bl a slippe fra det, men kun med yderste Nød og næppe **squeaker** ['skwi kə] Piber, Pibende, &c; Pibekylling, Unge, Due-Unge, Gris *c [young hog].* Jvf *cheeper, peeper!* **squeakingly** [-kiŋli] *ad* pibende, &c

squeal [skwi l] *vi* hvine, pibe, skrige (vedholdende), *prov sl* sladre, angive (el. sige, røbe) det *[inform, peach, squeak]; amr* opgive Foretagendet, opgive Spillet, give tabt *[throw up the sponge].* Jvf *squawk! blocks ~ed* (især hvinede) *as the ropes set the sheaves revolving; the kitten ~s.* **squeal** [skwi l] Hvin, Skrig *n,* Piben *c, there were shouts and ~s of laughter.* **squealer** ['skwi lə] Hvinende, &c, ⚓ Due-Unge *[young pigeon], prov amr* Brokhejlo, &c *[golden plover], sl* Sladderhank, Angiver *c [informer].*

squeamish ['skwi miʃ] kvalm, som har (el. føler) Kvalme, syg om Hjertet *[sick at the stomach];* som let faar Kvalme; *fig* fin paa det, kræsen, vanskelig *[fastidious in taste];* meget nøje, nøjesagende, ømfindtlig *[punctilious].* Jvf *queasy! a ~ taste* en kræsen Smag, Kræsenhed *c, he is ~,* bl. a. han faar let Kvalme, *Hastings was not ~* [nøjesagende] *in money matters; feel ~* **squeamishly** [-li] *ad* kvalmt; is. kræsent, med Betænkelighed, under Tvivl **squeamishness** [-nės] Kvalme, is Finhed, Kræsenhed; Ømfindtlighed *c*

squee(d)ge [skwi·dʒ] *v* P. Se *squeeze! Ogs. squidge.*

squeegee ['skwi dʒi·] *vt* presse, glatte; skrabe, skrabe (... rulle) tør; ⚓ sætte af. Ogsaa *~ down.* Jvf *squilgee! when the decks had been ~d down.* **squeegee** ['skwi dʒi] Presse, Skrabe(r), Rulle, ⚓ Afsætningsslæde *c* med Læder, m Guttaperka; ⚓ Kabeltegn *n [small swab]*

squeel [skwi l] *vi sc.* Se *squeal!*

Squeers [skwiəz], *Mr. ~.* En uvidende og raa Skolebestyrer i Dickens's *Nicholas Nickleby.* Jvf *Dotheboys Hall, vt steeple!*

squeezability [skwi zə'bilìti] Trykkelighed, *ogs. Trykbarhed, &c, Egnethed *c* som Genstand for Udpresninger, &c **squeezable** ['skwi zəbl] trykkelig, *ogs trykbar, &c, egnet som Genstand f Udpresninger, &c

squeeze [skwi z] *vt* trykke, presse, klemme *[press],* kryste, presse [en Appelsin *an orange*], trykke op til sig, kryste *[embrace closely, hug], fig* trykke *[oppress],* brandskatte, gøre til Genstand f Udpresninger *[blackmail],* F trække op, prelle, snyde *[cheat], ~* [trykke] *his hand, ~* [kryste] *an orange with the fingers, be ~d by the cook and the store-keeper, ~ in* presse ind, pine ind, *squeezed-in,* om Haandskrift gnidret, *~ up* presse sammen **squeeze** *v refl: ~ himself* trykke &c sig, *~ yourselves a little, please!* aa ryk lidt sammen, saa er I rare (*er I snille), *he contrived to ~ himself into* [*ogs lirke sig ind i] *parliament* **squeeze** *vi & abs* trykke, &c, trænge sig, presse (el trykke) paa Jvf I *all! ~* [trykke (stærkt) paa] *to get through a crowd, as many as could ~ their way in,* trænge (F pine, . lirke) sig ind, *~ out of the window* lirke (*ogs pine) sig ud af Vinduet **squeeze** [skwi z] Tryk *n, min* (Grubes) Indsynkning, Sammensynkning *c, fig* Tryk *n,* Undertrykkelse *[oppression],* is i anglokinesisk· Brandskatning *c,* Udpresninger *pl [blackmail, extortion];* F Prelleri, Op trækker, Snyderi *[cheating],* Aftryk [i Voks *in wax*], Gnidebillede, Kønrøgsbillede *n [rubbing, smoke-proof], sl* Silke *[silk],* is i Tyvesl Hals *c, a ~ in wax,* ogs. et Voksaftryk, *a ~ of the hand,* is et Haandtryk; *I gave him a ~,* trykkede ham i mine Arme, *a tight ~,* især en vanskelig Stilling, en Kattepine; skarp Konkurrence *c, it will be a tight ~ for* [om, om Optagelse v.] *Sandhurst this year, one of the various forms of the ~ upon the foreigner; some of the ~s imposed by the mandarins, it subjected them to 'calls' or 'squeezes' for contributions for public works... for the relief of districts suffering from scarcity.*

squeeze-hat ['skwi zhat] Klaphat &c *[crush (or folding) hat]*

squeezer ['skwi zə] En der trykker, &c, Trykkende, &c, Presse, Damphammer *c,* til Nedsmedning *[shingler].* Jvf *lemon-squeezers! ~s,* ogs Spillekort med Øjnenes Antal markeret i højre Hjørne; *alligator (or crocodile) ~* Damphammer m. Alligatorkæft. **squeeze-wax** ['skwi·z wåks] *sl* Nathue, *ogs Dot *c [nose of wax].* **squeezing** ['skwi ziŋ] Trykken *c,* Tryk, Pres; noget *n* udpresset, Presserester *pl* **squeezy** [-zi] F kneben, indkneben, trang, *little ~ rooms.*

squelch [skweltʃ] *vt* F kvase, ogs.* knuse, knase, som dertræde *[crush down, squash],* gøre kort Proces med, bringe til Tavshed, tage alvorligt, gøre Knald paa, *ogs bigsle, kverke, tyne, sne *[put down and silence].* Tit in *out, ~ a resolution,* is uden videre forkaste en foreliggende Resolution; *~* [knuse, kvæle] *a riot; ~ an upstart.* **squelch** *vi* kvase &c; kvases, &c; skrige, *ogs. skvapse, om vaadt Skotøj &c, *he could hear the flaring bows cut and ~, he ~ed like a mussack; his feet ed in his worn shoes; a ~ing of heavy boots.* **squelch** [skweltʃ] F knusende (el. tungt) Slag; tungt Fald; undert Skrig, *ogs. Skvaps *n; we find ~ for a heavy fall in Hudibras.* **squelcher** ['skweltʃə] glt *prov* afgørende Slag *n,* *ogs. Smælavas; *fig* Trumf, slaaende Grund, drøbende

Spydighed *c*, &c *[a settler, in argument &c], this last retort would have been a ~*, dræbende.

squench [skwenʃ] *vt* † & P slukke *[quench], it ~es his thirst.*

squeteague [skwi'tɪ g] ✗ Squeteague *c*, en Slags Gylte v Long Island *Labrus squeteague, Otolithus regalis*

squib [skwib] Sværmer, ı Fyrværkerı *[cracker, serpent],* Tale fuld af Sidehug, Satire *c*, Sarkasmer *pl [satire],* lille (*lidet) Smædeskrift, Nidskrift *n*, ısær ved Valgfelttog *[petty lampoon],* † Smædedigter, Paskvillant *c [lampooner], sl* Malerkost *[paint-brush]; sl* Asparges *c [head of asparagus]* Jvf *lampooner!* **squib** [skwıb] *vt* kaste Sværmere ımod, satirısere over, stikle paa, paskvillere *[lampoon],* afbrænde, affyre *[cause to explode, discharge]; ~ a political candidate, ~ off powder, ~bed off both pistols, previous to placing them in the box.* **squib** *vi* kaste (*ogs opsætte) Sværmere, satirısere, stikle, gøre Sidehug, bides, mundhugges *[bicker],* smælde, knitre, som en eksploderende Sværmer, *two members of a society ~ a little in debate.*

squibob ['skwaıbåb] *amr* Person *c*, *~, a term applied usually in contempt, but sometimes in indifference to anybody.* Barrere

squid [skwid] Blæksprutte, *Blæksprut *c*, &c *[cuttlefish].* **squid** [skwıd] *vi* fiske med Blæksprutte t. Madıng (*Agn), dorge

squidge [skwidʒ] *v* P. Se *squeeze! ~ them in.*

squidgereen [skwidʒə'rı n ?]. Mulıgvıs (*mulıgens) et *ir* Formındskelsesord af *squilgee; a poor little ~ av an orf'cer.* Kıplıng, *Soldiers Three.*

squidgy ['skwıdʒi] Se *squeezy! your ~* [tynde, ındknebne, stılkagtige] *little legs.* Kıplıng, *Life's Handicap.*

Squier ['skwaiə] Is. *Ephraim George ~*, amerıkansk Arkæolog f 1821

squiffy ['skwıfi] *sl* (lıdt, noget) drukken; *he was blind ~* [døddrukken] *when he wrote the paper; get ~.*

squiggle ['skwigl] *vi prov* skylle Munden med noget, lade nı skvalpe frem og tilbage ı Munden; *amr* P vride sig, vrıkke, som en Orm *[squirm, wriggle].* **squiggle** ['skwigl] *amr* Vrid, Vrik *n*, Vridning, Vrikken *c*

squilgee ['skwildʒi] *v & s* Se *squeegee!*

squill [skwıl] Skille¹, ogs * Strandløg: *Scilla maritima,* (alm) Skuffelkrebs, *Søgræshoppe· *Squilla mantis,* Hvallus *c*. *Oniscus ceti* **squilla** ['skwilə]. Se *squill!*

Squillace [skwı'la·tʃe] *s.*

squillitic [skwı'lıtik] scillıtısk, Strandløg-.

'Squimault [fr. skwi'målt· ?] F. Se *Esquimault* (ı Tillæg)!

squimmidge ['skwimidʒ] *vi* P Se *scrimmage, scrummage!*

squin [skwin] *prov* Blınken *c [wink].* Jvf *squinny!*

squinancy ['skwınənsi] glt Halsbetændelse *c* Nu *quinsy;* **~~berry** [-beri] *prov* Solbær

squinch [skwinʃ] *arch* Pendentiv *n [sconce, &c].* **squinch** [skwinʃ] *vi prov* skele *[look asquint, squint], gigglin' and ~in' an' kickin' each other.* Kıplıng, *Capt. Cour.*

squinder ['skwində] *vi prov* ulme *[smoulder].*

squinny ['skwini] *prov* skelende, skeløjet. Ogsaa **~~eyed**, *a poor fat ~ rogue.* Kingsley, *Westward-Ho! I 356 T.* **squinny** ['skwini] *vi prov* skele; *amr* faa En (. . . Folk) til at le, vække Latter; le, blinke og smile, **~~eyed** skeløjet.

¹ Rosing 1887.

squint [skwint] skelende, skeløjet, *F blıngset, *among the blind a ~ ıs* [er den enøjede] *king.* **squint** [skwınt] Skelen *c*; F Kıg, Blık, Øjekast *n*, *F Tıt *[look, peep], fig* Dragelse, Tilbøjelighed, *ogs. Ludnıng *[bias, leaning]; fig* Hentydnıng *c [bearing, implication, reference], arch* Hagıoskop¹ *n*, *a ~ towards radicalism, let me have a ~ at* [et Kig ı, lad mig se lıdt paa] *the newspaper!, have a ~* [kige] *through the window, I took a ~* [gjorde en Svıptur, *ogs. gjorde mig en Svıng] *astern to see if*... Clarke-Russell, *The Lady Maud I 63.* Alm *take a slant..* **squint** [skwint] *vi* skele [paa beggę Øjne *with both eyes*], *F blıngse, F kıge, tıtte *[look, peep], fig* hælde [til *towards*], *fig* trække ı en (vıs) Retnıng, nærme sig, ındeholde en Hentydnıng, *while I ~ and see...; the document ~s towards* [trækker ı Retnıng af, hentyder tıl] *treason* **squint** *vt* gøre skeløjet, skele tıl, kıge (el. tıtte) paa, *~ the eyes* glippe (el. klıppe, mısse, ogs * plire) m Øjnene, *myse

squint-a-pipes ['skwintəpaıps] *joc* Skelevip, *Blingsıng *c* **squinter** ['skwintə] Skelende, Skeløjet, Glug *c*, Øje *n*, ı Boksers! **squint|eye** ['skwıntai] Skeløje, **~~eyed** [-aıd] skelende, skeløjet, vindøjet, *F blıngset. **squinting** ['skwıntıŋ] *path* Skelen *Strabismus; fig* Dragelse, Tilbøjelighed, Tendens *[bias, leaning],* Hentydnıng *c*, *if the sentence means anything, it is a ~ towards hypnotism.* **squintingly** [-li] *ad* skelende

squir [skwə·] *vt* glt *& prov* kaste, kyle, slynge Jvf *whir! ~ my old hat over the masthead.*

squirality [skwai'rælıti], **squiralty** ['skwaırəlti], **squirarchy** ['skwaira °ki] Godsejer-Arıstokrati *n*, Herremænd, Proprietærer *pl* **squire** [skwaiə] Skjoldbærer, Vaabendrager, Væbner, Ridders Følgesvend *[esquire, armiger], fig* Beskytter, Ridder *[~ of a lady &c];* Godsejer, Herremand, Proprietær *[country gentleman, esp of old family]; amr* Eksfredsdommer *c*, *he was the faithful (or sworn) ~ of dames or ladies; be (or play) ~ of the body to a damosel-errant.* **squire** [skwaiə] *vt* følge som Vaabendrager, &c, følge, som Ridder, som Beskytter, titulere Proprietær; *~ a lady.* **squireage** ['skwairidʒ]. Se *squirarchy!* **squirearchal** ['skwaira °kl] godsejerlig **squirearchy** ['skwaira °ki] Se *squirarchy!* **squire-bedel** ['skwaıəbi dl] *univ* Universitetspedel, Scepterbærer *c* Jvf *poker!* **squireen** [skwaı'ri·n] kalkunsk Bonde, Knaldproprietær, *Sofabonde *c [gentleman farmer].* **squirehood** ['skwaiəhud] Godsejer-Værdighed, Godsejers Egenskab el Rang *c* **squirelet** [-lėt] lille (*liden) Godsejer *c*, *pl* smaa (el mindre) Godsejere. **squirelike** [-laik] godsejerlig, proprietærmæssig **squireling** [-liŋ]. Se *squirelet!* **squirely** [-li]. Se *squirelike!* **squireocracy** [skwaı'rakrəsi] Godsejervælde, Proprietærvælde *c* (ogs.* *n*). **squireship** ['skwaıəʃip] Se *squirehood!* **squiress** ['skwaiəres] Godsejerfrue, Proprietærfrue *c*

squirk [skwə·k] *vi* P sprude, sprøjte, bryde ud ı Latter, F sprude ud; *I cud hear the women gigglin' and ~in' in the palanquins.* Kıplıng, *Life's Handicap.* **squirk** [skwə k] Spruden *c*, &c; lille (*lidet) Udbrud *n*; *little gurgles and 'squirks' of laughter.* Anstey, *Vice Versa.*

squirm [skwə·m] *vi* vrikke, bugte (el. vride) sig, som en Aal, som en Orm *[~ like an eel],* klatre *[swarm], fig* vride sig, ı flere Tilfl; *the eel ~s; he ~ed* [vred sig],

¹ **squint**, *a hagioscope, a narrow aperture cut in the wall of a church to enable persons standing in the side-chapels, &c, to see the elevation of the host at the high-altar.*

still he obeyed, your double back somersaults make your foes ~, the minister ~ed on his seat, vred sig paa sin Stol (*ogs der han sad), *he ~ed out of it,* overført han vred sig fra det, *he ~ed* [ogs lirkede (el snoede) sig] *through the thick underwood like a cat, ~ to...* ligge paa Maven (el mave sig) for *[cringe to...].* **squirm** *vt* lade (En) vride sig, vrikke, lirke, sno, klatre op i *[climb, swarm], ~ that sledge in and out of the hummocks as if...* **squirm** [skwə m] Bugt *c*, Vrik, Vrid *n*, Bugten, Vrikken, Vriden *[wriggling motion],* i offentlig Skole ækel lille Dreng (*liden Gut[1]), ⚓ Krænge, ogs * Kinke, *Kink, *prov* Kank *c [twist in a line], get a ~ on you! amr* rub dig! ogs.[1] skynd dig! *faa Fart i dig!

squirrel ['skwirəl, 'skwʌrəl] *zoo* Egern *n*, *Ekorn *n & c Sciurus,* ⚙ Kamvalse *c*, i Kardemaskine, **~~cage** Egern(*Ekorn)bur *n*, Tromle *c*, i Blæsemaskine, **~~fish** [-fiʃ] Sogo *c* Ogs. *soldado,* **~~monkey** Sajmiri *c*, en Springabe: *Callithrix sciurea [sagoin],* **~~mouse** Syvsover *c [dormouse].* I *pl squirrel-mice,* **~~tail**, is Egern('Ekorn)skindshue *c*, med nedhængende Hale, ♆ Silke-Aks *n Hordeum jubatum [~ grass];* **~~tailed** [-teild] egern(*ekorn)halet, *i. e.* med Halen bøjet for meget ind over Ryggen — en Lyde v. Pragthøns

squirt [skwə t] *vi* sprøjte, *fig cont* snadre, skvaldre; *(vild) ~ing cucumber* ♆ Æselsagurk, ogs * Springagurk · *Momordica elaterium.* **squirt** *vt* sprøjte, ⊢ brække af sig, *now ~ your dye! amr* gør nu Deres bedste! nu er det Dem (*i. e.* Deres Tur)! *~ed skin* Spritvurf, Plintspuds *c [plashing].* **squirt** [skwə t] (lille, *liden) Sprøjte, Sprøjt, Sprud *[jet, small, quick stream]; sl* Apoteker, Doktor, *amr* Laps, Friskfyr, *ogs. Spret *[fop],* v. Harvard flot Deklamation *c [showy recitation].* Jvf ogs. Note t. *squirm! a dozen ~s of fire came out of the darkness.* **squirter** [-ə] Sprøjter, Sprøjtende *c* **squirting** [-iŋ] Sprøjten, Sprøjtning, &c; Rapning, Grovpudsning; *conc* Grovpuds, Spritvurf *c [coarse plastering].* **squirtish** [-iʃ] *amr* lapset, friskfyragtig

squish [skwiʃ] *univ sl* Marmelade *c.* **squish** [skwɪʃ] *vi* ⊢ plaske, *ogs skvapse, knirke, om Støvler, *Kim yearned for the caress of soft mud ~ing up between the toes;* **~~squash** [-'skwåʃ] *ad* piskplask, ogs * plisk-plask, *s* Piskplask, ogs.* Pliskplask *n, go ~ across.*

squitch [skwitʃ], **~~grass** [-gra s] *prov* Kvikhvede, &c, *Kveke *c, &c [quitch-grass, &c &c].*

squitter ['skwitə] *prov* tyndt Liv *n*, Diarrhée *c.*

squnch [skwʌnʃ] *vi amr* bøje (.. lægge) sig ned, krybe sammen, gøre sig lille (*liden).

sqush [skwʌʃ] *vi* ⊢ søndermases, knuses, til en Grød *[squash],* gaa istykker, fare fra hverandre, falde (el. gaa) bardus. Ogsaa *~ it, go ~ing down the shaft.* **squshy** [ɪ] Se *squashy! ~ streets.*

sraddha ['sra d(d)ɑ] Shradda *c*, Offer af Ris og Blomster til en afdøds Manes. Sanskrit.

Sramano [srɑ'ma noᵘ] Asketen — et Tilnavn til Buddha

sravaka ['sra vəkɑ] Lægmand *c*, blandt Jajner.

Sri [sri] *hind myth.* Se *Lakshmi!* **Srinagar** [sri'na'gɑᵊ] *s.* **Sriringa** [sri'riŋgɑ] Et andet Navn f. *Vishnu; Seringapatam, town of ~ or Vishnu.*

srub [srʌb] ⊢ Se *shrub!*

s-sh! [ʃ·] *int* tys *&c [hush].*

St. Se Forkortelser! **St!** [st] *int amr* tys! hys *[hist]; St! Listen!*

[1] **Squirm** *or* **squirt** *(public schools), small, obnoxious boy.* Barrère

Staaten ['sta tn]; *~ Island,* ogs Staten-Eiland, mellem *Long Island* og Fastlandet, *~ Land* Statenland, en af Ildlandets Øer.

stab [stab] *typ sl* Officin, Trykkeri *n [establishment], be on the ~* arbejde paa Uge **stab** [stab] *vt* stikke [en Aal *an eel,* en Fisk *a fish*], stikke, gennembore, stikke (el støde) ned *[wound with a pointed weapon],* save, *sage, i Bogbinderi, rue, oprue, opkradse *[roughen, as applied to a brick-wall], fig* dolke (bagfra), lumskelig angribe, *~ reputation, ~ him to* [stikke ham i] *the heart, the word ~bed him to the heart,* skar ham i Hjertet, skar paa det føleligste **stab** [stɑb] *v. refl: ~ himself* stikke sig, *~ yourself and pass the dagger,* i Teatersl skænk f dig selv og send Flasken videre! **stab** *vi* stikke, *fig* ogs være et Ulivssaar, *~ at* stikke (el. støde) efter; *~ in, into, through.* **stab** [stɑb] Stik, Stød, *fig* ogs Dolkestød bagfra, lumskt Angreb *n, a ~ given to character,* bl. a et lumskt Angreb paa Ens gode Navn og Rygte, *fall by the ~ of an assassin,* for Morderhaand.

stabat ['steᵊbɑt] lat *v* (han, hun, det) stod, *Stabat Mater (dolorosa),* en lat Kirkehymne over Mariæ syv Smerter, en Passionskantate fra XIII Aarh.

stabber ['stabə] En der stikker, Snigmorder, Knivstikker, (trekantet) Sejlmagerprén *c* **stabbing** [-biŋ] Stikken, Gennemboring, Nedstødning *c*, Mord *n*; *then there is the ~ of* [Mordet paa] *King Henry,* **~~assegai** Stik-Assegaj *[bangwan]*

Stabiæ ['steᵊbii] En By i Kampanien

stabile ['steᵊbɪl] fast, stabil Modsat *labile.* Jvf *stable! ~ electrodes.* **stabilify** [steᵊ'bilifai] *vt* gøre fast, fæste, gøre stiv(ere), stive. **stability** [steᵊ'biliti] Fasthed; *phys & fig* ogs. Stabilitet *c*, *a man wanting in promptness and ~ of purpose; angle of ~* Stivhedsvinkel; *a man of little ~.*

stable ['steᵊbl] fast [Karaktér *character,* Regering *government*]; støt (*stø), karaktérfast [Mand *man*], stadig, stabil [Ligevægt *equilibrium*], bestandig, fast, varig *[durable].* **stable** ['steᵊbl] Stald, Stald *c*, *Fjøs *n, prov* Flor *c [cattle-shed], ~s,* ogs Staldbygning *c*, &c. **stable** ['steᵊbl] *vt* sætte i Stald(en), sætte ind, undert. opstalde, om Kør &c sætte paa Stald, opstalde, *sætte i Fjøs(et); *~d cattle,* ogs Staldkvæg *n*, klavebundne Kør *pl.* **stable** *vi* bo (el. holde til) i en Stald, ↖ ligge, være tilhuse — i en Hule, i et Hul.

stable|bar ['steᵊblbɑ ᵊ] Spile, ogs * Skillevæg *c*, mellem to Spiltov (*-taa), **~~boy** Stalddreng, *ogs. Staldgut, **~~door** Stalddør; *lock the ~ after the horse is stolen, when the steed is stolen, shut the ~* kaste Bronden til, naar Barnet er druknet; **~~keeper** Stald-Holder, -Ejer *c*; **~~lad, ~~man** [-mən]. Se *stable-boy!* **~~manure** Stald-Gødning, *-Gjødsel

stableness ['steᵊblnés]. Se *stability!*

stable-piquet ['steᵊblpi'ket] Staldvagt *c.* **stabler** ['steᵊblə] Se *stable-keeper!* **stable-room** ['steᵊblru(·)m] Staldrum; Staldrum, *Fjosrum **stabling** ['steᵊbliŋ] Opstalding; Stald *c*, *Fjos *n*; Stalde, *Fjos *pl.* Se *stable-room!*

stablish ['stabliʃ] *vt* glt. Se *establish!*

stably ['steᵊbli] *ad* fast; stadig, stabilt. **stably** ['steᵊbli] staldagtig; *~ odour* Stalddunst.

stab|plate ['stɑbpleit] Sturzblik, Schlosserblik *n*, tykkere Jærnblik; **~~rag** ⚔ *joc* Regimentsskrædder, militær Skrædder *c*; **~~wort** [-wə·t] *prov* ♆ Syre *c [sorrel].* Syre antoges at have saarlægende Egenskaber.

staccatissimo [sta·kɔ'tisimoᵘ] ♪ ogs. meget staccato.

staccato [sta 'ka to^{u}] ♪ staccato, *ogs. (som foredrages) m afstødte Toner.

Stacey ['ste^{i}sı] *s.*

stacher ['staxə] *vi sc* rave, *&c [stagger].*

stachys ['ste^{i}kıs] ♆ Galtetand, *Svinerod *c*

stack [stak] Stak *[pile of hay, of corn &c],* Stabel, *om Tømmer Lunne *[pile],* ⚔ Geværpyramide *[pyramid of muskets, ~ of arms];* Retortrække *c*, ı Gasværk, tæt sammenstaaende Skorstenspıber *pl [~ of chimneys],* Skorstenspibe, dmp Skorsten *[smoke-stack], sc* ısoleret Klippesøjle *c*, *form and break ~s* ⚔ koble og afkoble Geværerne, *by ~ and by skerry, by noup and by voe.* Scott **stack** [stak] *vt* stakke, staksætte, sætte i Stak, opstable, *om Tømmer lunne, ⚔ sætte i Pyramide, koble [Geværerne *arms*[1]] Jvf *pile arms! a quantity of ~ed timber,* **~~band,** **~~belt** Høbaand, Halmbaand *n*, **~~cloud** Hobsky *[cumulus].*

stacket ['stakıt] ⚔ Stakade *c* Scott *[stockade]*

stack|stand ['stakstand] Stade, Statıv, Underlag *n*, for en Stak Ogs. *rick-stand,* **~~yard** [-ja·^{ə}d] Stakkehave *c [rick-yard].*

stacte ['stäktı] Stakte, flydende Myrrha *c*, et jødisk Krydderi **stactometer** [stak'tåmitə] Staktometer *n*, Draabemaaler *c*. Ogsaa *stalagmometer.*

stad [sta·t] Stad *c*, ı Sydafrika. **Stad** [sta·d]; *Cape of ~* Stat *n*, ı Søndmøre (Norge)

stadda ['städə] Haandsav (*-sag) *c*, tıl at skære Tænder paa en Kam.

staddle ['stadl] *prov* Støtte, Krykke *[crutch];* Stav, Stok *c [staff];* Underlag, f en Stak *[stack-stand];* lille (*lidet) Træ, Frøtræ *n*. **staddle** ['stadl] *vt* støtte, levne som Frøtræ(er), brede, om Hø *[ted],* bedække *[cover];* **~~rows** Hø *n* udbredt t Tørring *[hay tedded].*

stade [ste^{i}d] Landingssted *n*, Stadıum, Stadıon *c*, 177 Meter *[stadium].* **Stade** ['sta·dı] Stade *n*, en By i Provinsen Hannover i Nærheden af Elben, *the ~ dues or toll* Stadetolden, Elbtolden.

stadholder ['sta·dho^{u}ldə]. Se *stadtholder!*

stadia ['ste^{i}diə] *pl* Stadier, *&c.* Af *stadion, stadium.* **stadia** ['ste^{i}diə] midlertidig Maalestation, Opmaalingsstatıon *c*; Maale-Instrument *n*. **stadiometer** [ste^{i}di-'åmitə] selvregistrerende Teodolit *c.*

stadion ['ste^{i}diån] *antiq* Stadıon *c*, 177 Meter *pl*; Rendebane *c*; Kapløb, Væddeløb *n [foot-race, &c].* **stadium** [-əm]. Se *stadion! fig* Stadium, Udvıklingstrin *n [stage].* I *pl stadia, they are not in the Stadium* [p. Rendebanen], *for they despise horse-races.*

stadtholder ['sta·thoˑuldə, -at-] Statholder *c*, forhen ı Holland. **stadtholderate** [-dərèt], **stadtholdership** [-dəʃip] Statholderskab *n*

Staël [sta·l] *s.*

staff [sta·f] Stav, Stok; *sc* ogs Spadserestok *[walking-stick]; fig* Støttestav, Støtte *[stay, support],* Stang, Flagstang *[flag~],* ⚓ ogs. Gøsstage *[jack-staff],* Vimpelstage; Mire, Nivelérstang *[levelling ~];* Kommandostav *c [~ of command]; chir* Itinerarium, tıl Blæren, ved Litotomi; *amr* Stof *n*, en Sammensætning af Gips, *&c.* Jvf *blair, stuff!* ♪ Nodeplan *c*, *Nodeplan; undert. Vers *n*, Strofe *[stanza, stave];* ⚔ Stab[2] *c*, Korps, Personale *n*, (laste) Medarbejdere *pl* (som v. et Blad), undert. Folkehold (som v et Kontor[1]), Lærerpersonale *n [teaching ~].* I Bett «Stab, Personale» *pl staffs.* Ellers ogs *staves.* Jvf *editorial, general, reportorial, runic! hospital ~* Hospıtalspersonale, *the regular ~*, ogs den faste Stok, *reporting ~* Referentpersonale *n*, Referenter *pl*, *a ~ to his old age* hans Alderdoms Støtte, *break the ~ over her* ⚔ bryde Staven over hende[2], *set up the ~ of his rest* hst slaa sig ned, opslaa sıt Paulun, *succeed him as chief of ~ of* [Stabschef ved] *the Kaiser's army, his Chief-of-Staff. off the ~* ⚔ stillet tıl Dısposıtıon, foreløbig afskediget, *captain (officer) on the ~* Stabskaptajn, *kaptein , a list of lecturers on the ~*, over faste Lektorer **staff** [sta f] *vt* støtte, forsyne med Stab (. Personale, Medarbejdere); besætte, *a church of the new type, ~ed by friends and pupils of Pusey, ~ the army with Britısh officers*

Staffa ['stafə] Staffa *n*, en af Hebriderne Jvf *Fingal!*

staff|captain ['sta fkäptın] ⚓ Stabskaptajn, *&c*, *~, the senior grade in the navigating branch of the Britısh navy*[3]*;* **~~college** mılıtær Højskole *c*. Jvf *Sandhurst! ~ graduate* Officér *c* med Højskoleeksamen, **~~corps** [-kå ᵊ] «Stabs»korps *n*, Generalstab *c*, et Korps der gjorde Ingenıør-, Belejrings- og Efterretnıngstjeneste ı Wellingtons Krige *&* ı Indıen afgıver Officerer til indfødte Regımenter *[Indian ~].* Jvf *probationer!* **~~duty** Stabstjeneste, **~man** [-mən] Silketvinder *c*, **~~notation** ♪ Linıesystem *n* Tıl Forskel fra *tonic solfa system;* **~~nurse**, bl a. fast Dıakonisse *c*

staff-of-life ['sta fəv'laif] ✝ Livsens Stav eller Støtte *c* — ofte om Brødet.

Stafford ['stafəd] *s.*

staff|orderly ['sta f'åˑᵊdəlı] ⚔ Ordonnans-Officér *c.*

Staffordshire ['stäfədʃə], ✝ **Staffs** ['stafs] *s.*

staff|sergeant ['sta f'sa ᵊdʒənt] Stabssergent, **~~surgeon** ⚓ Stabslæge, Marınelæge af ældre Grad; **~~system** *railw* «Stav»system, Bloksystem p enkeltsporet Bane[4], **~~tree** Celaster *c*: *Celastrus;* ıs *climbing ~* klatrende Natskygge *c*: *Celastrus scandens [climbing bittersweet];* **~~vine** ♆. Se *staff-tree!* **~~writer** fast Medarbejder *c.*

stag [stäg] *zoo* Hjort. *Cervus;* is Kronhjort: *Cervus elaphus [royal ~]; prov* Fole *c*, Føl *n [colt, filly]; prov* overgiven Pige *&c*, *Viltring, *&c [romping girl];* Han, af Fjerkræ, is Kalkun-Han *[cock, esp a turkey cock];* undert Bulle, *Gjældstud, Gjældoxe *[bull-stag,* provinsielt *(bull-)seg], merc* ırregulær Børsspekulant *c*, Ikke-(børs)medlem *n*, *merc* Differencehandler, Jobber, Baissıer, Haussıer[5] *[stock-jobber]; sl* Shilling *c*, *hunt(-)the(-)stag* Jagtrıdt *n*, Jagtleg *c* — uden Papırstrımler Jvf *hare-and-hounds! turn ~* blive Kronvidne, vidne mod sine medskyldige *sl* **stag** [stäg] *vt sl* opdage, se, iagttage *[watch],* rykke *[dun].* Jvf *mbs!* **stag** [stag] *vi merc* jobbe, drive Differenceforretnınger. **stag|beetle** ['stägbi tl] *ent* Eg(e)hjort *c*: *Lucanus (cervus);* **~~dance** *amr sl* Dans *c* af Mandfolk alene, Bal *n* uden Damer.

[1] I Lighed hermed om et enkelt Gevær **stack** = støtte, sætte fra sig. *he stacked his gun against* [satte Geværet op imod] *the trunk of a tree.*

[2] Stab — Officerer hvis Tjeneste angaar en hel Hær eller et helt Regiment, og som altsaa ikke er knyttede til særskilte Afdelinger.

[1] Folkeholdet til Kontorerne kostede 131/2 Million Francs. N. Mgbl. 1893 28.

[2] *you must not break the staff over her, kind reader.* I Romanen *Married in Haste, by the Author of Lady Audley's Secret (Miss Braddon).*

[3] Ogsaa en Løjtnant eller Kaptajn (*Kaptein) ansat v. et mindre vigtigt Militærdistrikt.

[4] Lokomotivføreren faar af Stationsmesteren en Stav, der bemyndiger ham til at befare en given Strækning.

[5] *A 'stag' is a person who applies for an allotment of shares without intending to keep them, but with the object of selling them at a premium.*

1 **stage** [steidʒ] Platform, Afsats *[platform], arch* Stilling *c*, Stillads *n [scaffolding],* 1 Vejbygning Banket, Banquet *[banquet],* Landings-Bro, *-Brygge *[landing ~]; theat* Scene, Station, Poststation *c*, *især Skifte, Skydsskifte *[place appointed for the relay of horses],* Stykke *n* (mellem to Stationer), Vejstrækning *c*, *især Skifte, *fig* Stadium *n* (*pl* Stadier *pl*), Punkt, Standpunkt, Trin *n [degree of advancement],* F Dagvogn, Postvogn, ogs * Diligence *[stage-carriage], typ* Farveriver *c [brayer]* Jvf *advanced, v cross, vt note, off, presence,* 2 *run! a ~* [bl a Strækning] *of ten miles, the Chatham ~* Dagvognen &c mellem London og Chatham, *the last ~* sidste Skifte, *fig* sidste Stykke (*ogs Knæk i Bakken), sidste Stadium *n*, *a long ~*, bl a en Dagvogn &c i længere Route, *hold (or keep) the ~* holde sig paa Scenen [i *of*]; *rig a ~* især ⚓ danne en Stilling, *swinging ~* ⚓ Stilling udenbords Til Forskel fra *float* Flaade, *she "took the ~", as actors say, and swept* [hun fejede Scenen og fór over] *to the further end of the room* Med Præpositioner *pass across the ~* gaa over Scenen, *at that ~* især paa det Punkt (af Forhandlingerne, &c), den Gang, *you showed some want of resolution at that ~, a parcel sent by* [med, pr.] *~, by (or in) easy (or slow) ~s* i korte Rejser (Dagsrejser), langsomt, uden Hastværk, ganske smaat, *ogs i lette Skifter; i Ro og Mag *[at a leisurely pace]; do it by easy ~s,* ogs give sig god Tid, *the preparations were in an advanced ~ of progress,* befandt sig p et fremskredet Stadium, *it was now in an advanced ~ of putrefaction,* i stærkt opløst Tilstand; *iron-clads in various ~s of completion,* i (el paa) forskellige Stadier, *go in* [rejse med] *the sixpenny ~; go off the ~* forlade Scenen, i flere Tilf; *go on (or on to) the ~* gaa til Scenen, *a few of them still keep their place on the ~,* holder sig fremdeles p Scenen, p Repertoiret, *place (or put) on the ~* bringe til Opførelse, sætte i Scene, *ogs. opsætte, i Passiv ogs komme til Opførelse, blive opført, *the play is carefully put on the ~,* er omhyggelig sat i Scene, Iscenesætningen er omhyggelig Jvf *mise-en-scène!*

2 **stage** [steidʒ] *vt theat* bringe i Opførelse, opføre, sætte i Scene, *ogs opsætte; *I always intended it to be ~d; the piece was excellently ~d.*

stage|box ['steidʒbɔks] Pilleloge, ogs * Prosceniumsloge, Smploge; **~business** (stumt) Spil *n*, Mimik *c*. Ogsaa blot *business,* hv se! **~carriage, ~coach** Dagvogn, ogs * Diligence *c*, **~coachman** Diligencekusk, **~craft** Regissørkunst, Sceneledelse *c*, **~direction** Sceneanvisning Som *enter, exeunt, exit, mane(n)t,* **~door** Artisters (el Skuespilleres ... og Arbejdsfolks) Indgang *c*; **~driver** Diligencekusk; **~effect** Teatereffekt.

Stageira [stə'dʒairə] En By i Macedonien. Deraf *Stagirite.*

stage|expansion ['steidʒiksˈpænʃən]; *~ engine* dmp sammensat Ekspansions-Maskine; **~experience,** især: Scenevanthed *c* **~fever** Teaterfeber, Teatergalskab *[a strong desire to go on the stage].* Til Forskel fra *stage-fright,* undert [1] Lampefeber *c [stage-fright], sorely smitten with ~,* **~figure** Scene-Ydre *n*, *you've got a good ~ too,* **~flowers** Blomster anbragte paa et Stativ, Stativblomster; **~fright** Lampefeber, Kulissefeber *c*; *have ~; take* [faa] *~; suffer from ~,* **~funk** F. Se *stage-fright!* **~heroine** Teaterheltinde, *as proud as any ~,* **~horse** Diligencehest, **~light** Sceneblus *n*, *~s,* især: Lamperække, Rampe *c [foot-lights],* **~manage** *vt* sætte i Scene, *ogs opsætte, *fig* sætte i Scene Jvf *vt stage!* **~manager** Regissør, Scenedirektør *c* Jvf *stagmag!* **~manageress** Regissøse, Scenedirektrice *c*, **~play** Teaterstykke, Skuespil, F Stykke, **~player** Skuespiller *c*, **~practice,** is Scenevanthed *c*, **~presence** Scene-Ydre *n*, **~property** Teater-Rekvisit Jvf *property, props!*

stager ['steidʒə] Skuespiller ✎; erfaren Mand, (gammel) Praktikus *[an old ~, an old hand],* Diligencehest *c*

stage-right ['steidʒrait] Opførelsesret, Eneret til at opføre et Teaterstykke

stagery ['steidʒri] glt Teaterforestilling, Fremførelse *c*

stage-struck ['steidʒstrʌk] teatergal Jvf *stage-fever!*

stag-evil ['stagi vl] *vet* Mundkrampe *c [lockjaw in a horse].*

stage|wagon ['steidʒ'wagən] Fragtvogn, i fast Rute, **~wait** *theat* tom Scene *c*, **~whisper** Scenehvisken, Teaterhvisken *[audible whisper], in* [med] *a ~;* **~writer** Skuespilforfatter, Dramatiker, Dramaturg *c.*

stagey ['steidʒi] Se *stagy!*

stag-feet ['stágfi t], *~ sculper* oval Stikkel, Oval-Stikke *c*

staggard ['stagəd] fireaarig Hjort

stagger ['stágə] *vi* rave, vakle *[reel from side to side], fig* vakle, begynde at vige *[begin to give way]; bibl* tvivle, betænke sig *[doubt, hesitate].* Jvf *reel! ~ing bob sl* Skadekød, Kød *n* af et Dyr der er slagtet for Sygdom eller Skade; nyfødt Kalv *c*; *the enemy ~s,* vakler, *~ back* vakle tilbage, F gaa bagover; *at the sight of which he ~ed back, confounded and appalled; he ~ed to* [vaklede hen til] *a carronade* **stagger** *vt* bringe til at rave, lade vakle, i nogle Fag anbringe siksakformig [1], *fig* gøre betænkelig (el tvivlsom, usikker, vaklende), F bringe ud af Ligevægt, forbløffe, overraske *[startle, shock],* rokke *[shake], ~ed,* bl a siksakformig Modsat *parallel; the first ball took him in the ribs and ~ed him, it rather ~ed them* F det gjorde dem ikke lidt (*lidet) forbløffede, det kom ikke (saa) lidt forbløffende, *they were somewhat ~ed to* [ved at] *find that ...; this ~s belief* dette er for meget selv for den stærkeste Tro; *~ credibility* grænse stærkt til det utrolige, Burke, *the ~ing* [forbløffende] *fact that ...; he has not ~ed the world yet.* **stagger** ['stägə] Raven, Vaklen; *sl* Udkig, Spejder, Vagt *c*. Se *staggers! as he passed in he gave a ~,* ravede han, *my horse, without a sob or ~, fell stone dead beneath me; ~ bush* [-buʃ] ♆ Andromeda americana *c* **staggerer** ['stágərə] Ravende, Vaklende, F Gaade, haard Nød *c* at knække *[poser, puzzle], the question, "Who was St. Mark'" proved a complete ~.* **stagger-grass** ['stägəgra s] ♆ «Atamasko»lillie *c*, en *amr* Plante der formodes at fremkalde Svimmelhed hos Dyr *Atamasco, Atamosco.* **staggeringly** ['stagəriŋli] *ad* ravende, &c; tvivlraadig. **staggers** ['stägəz]; *(the) ~* Apopleksi, Svimmelhed, *undert. Tullesyge *c*, hos Heste; *grass (or stomach) ~; mad (or sleepy) ~, be subject to the* [have]

[1] *They get the stage-fever and knocking in the knees.* Mayhew, *London Labour III 152,* cit. Hoppe *(stick).*

[1] I Elektricitetslæren forekommer saaledes Udtryk som: *one set of poles was staggered with respect to the other set, i e. there was a north pole opposite each space between two adjacent south poles.* – *The Electrician vol XXXIX (1897) 404.*

~. **staggerwort** ['stagəwə t] ♆ Brandbæger *n* (*& c*), *Svineblom *c* *Senecio [ragwort]*

stagging ['stagiŋ] bl a Difference-Handel *c*, -Forretninger *pl*, Jobberi *n*, Spekulationer *pl* i Baisse eller i Hausse

stag|headed ['staghedid] Egl hjortehovedet, topfrønnet, ogs * topvissen, *~, having dead limbs at the top,* **~horn** Hjortehorn *n*, Hjortetakker *pl*, Gevir *n*, ♆ Kattehale, Rævehale *c*, &c, *Kraakefedt *n* (*& c*), Kraakefod *Lycopodium clavatum [club-moss, ground-pine];* ♆ Hjortetaksbregne *c* *Platycerium [elk's (or stag)horn fern],* *~ black* sortbrændt Hjortetak *c*, **~hound** Hjortehund *Canis acceptorius*, **~hunt, ~hunting** Hjortejagt

staginess ['steidginəs] Teatralskhed, teatralsk Beskaffenhed (Maade *c*, Præg, Væsen *n*)

staging ['steidgiŋ] is Stilladser, Stillinger *pl*, Stillads *n*, Stilling, Diligencefart *c*; **~gear** [-giə] Stillads Gods, -Materiale, hvad *n* der behøves til at danne en Stilling

Stagira [sta'dʒairə] Se *Stageira!* **Stagirite** ['stadʒirait] Stagirit, Mand *c* fra Stagejra, i Macedonien, *the ~*, især om Aristoteles † 322 f Kr. **Stagirus** [sta'dʒairəs] *s* **Staglieno** [sta l'jeinou] *s*

stag-mag [?] *theat sl* Regissør *c [stage-manager]*

stagnancy ['stagnənsi] Stagnation, Stilstand, Stillestaaen *c*. **stagnant** ['stægnənt] stagnerende, stillestaaende, *~ blood, lake, pond, business is ~*, ogs staar stille, *regard the colonies as ~*. **stagnantly** [-li] *ad* stagnerende, &c; uden Bevægelse **stagnate** ['stagneit] *vi* stagnere, staa stille, *air ~s in a close room, business (..commerce) ~s* **stagnation** [stag'neiʃən] Se *stagnancy!*

Stagnone [sta n'jouné] *s*.

stag-party ['stágpa ᵊti] *amr* Mandfolkeselskab. Jvf *stag-dance!*

stag's [stágz]. Ejeform af *stag, ~ head,* is. Hjortegevir, Gevir *n*; *~ head osier* ♆ Skørpil *Salix fragilis; ~ horn* ♆ Se *stag-horn! ~ horn sumach* ♆ Eddiketræ *n*, virginsk Sumak *c* *Rhus typhina*

stagworm ['stágwə m] *ent* Hjortens Kvægstikker *c*: *Lipoptena cervi.*

stagy ['steidgi] især *cont* teatralsk; *a ~ bearing, tone; it's too ~ for me.*

Stagyrite ['stádʒirait]. Se *Stagirite!*

Stahl [ty., sta l] Is *Georg Ernst ~*, tysk Læge & Kemiker † 1734 **Stahlian** ['sta ljən] stahlsk, stahliansk **stahl(ian)ism** [-l(iən)izm] Stahlisme, Animisme *c*, «al Virksomhed i Legemet udgaar fra Sjælen»

stahlspiel [ty., 'sta·lspi l] ♪ Lyra *c*, Staalstænger der anslaas med en Hammer.

staid [steid] *v* standsede, &c, *part* standset, &c Af *stay.* **staid** [steid] (ad)stadig, sat, sedat, stilfærdig; *his conduct was much more ~ and demure; a ~* [stille, stilfærdig] *disapproval of such antics.* **staidly** [-li] *ad* adstadig, sat; stilfærdig **staidness** [-nés] Adstadighed, Sathed, Stadighed; Stilfærdighed *c*.

staig [steig] *sc* utilreden (*ogs. utæmmet) Hest *[unbroke-in young horse];* Hingst *c [stallion].*

stain [stein] *vt* plette; plette, tilsmudse, ogs *fig [blot, sully, tarnish];* farve, om fast Legeme, male, bejse [Træ *wood];* trykke [Papir til Tapeter *paper for hangings*] Jvf *pick out! ~ed* [bejsede] *chairs; panelled with ~ed* [bejset] *deal; ~ed glass* farvet Glas; Glasmaleri *n*, Glasmalerier *pl*, *stained-glass window* Vindu in Glasmalerier; *~ed his honour with a dark blot* satte en mørk Plet paa sin &c Ære **stain** *vi & abs* plette, &c. **stain** [stein] Plet (*ɪs. Flek), Skjold; Farve, især v. histologiske Studier *[dye]; fig* Skamplet, Plet *c*, *cast a (dark) ~ on* sætte en (mørk) Plet paa ; *get (or take) out a ~* borttage en Plet, *leave* [sætte] *a ~ on his moral character; some act of profligacy, perhaps of a deeper ~*, af mere betænkelig Art **stainer** ['steinə] Pletter, Farvende, Farver; Bejser; Trykker *c* Jvf *paper-stainer!*

Staines [steinz] En By i Middlesex Jvf *Runnymede!*

staining ['steiniŋ] Pletten, &c, Farvning, Bejsning *c [~ of wood],* &c, *~ on glass* Glasmaleri *n*, **~mould** [-mould] Skifersort *n*

stainless ['steinles] pletfri **stainlessly** [-li] *ad* pletfrit **stainlessness** [-nes] *s*

stair [stæə] Trin *n*, almindelig i indvendig Trappe *[step],* Trappe *c [flight of ~s].* Jvf *downstairs, flight, kick, pair, upstairs! ~s* Trin, Trapper *pl*, Trappe *c*, *a long, steep ~, in front is a short semicircular ~, private ~s* en hemmelig Trappe, en Bagtrappe, *above ~s* ovenpaa, hos Herskabet, *below ~s* i nederste Etage, i Kælderen, i Køkkenet, blandt Tjenerne, *I went slowly along the hotel corridors and down* [nedad] *the ~s, on the ~s and in the passage* [p Trappen og Gangen] *outside, I went to the ~ beyond the drawingroom, up one pair of ~s* en Trappe op, **~carpet** Trappetæppe, **~case** [-keis] Trappehus *n*, Trappegang, Trappe *c* — almindelig inde i Huset Jvf *private!* Jvf ogs (modsætningsvis) *step(s)! some of them had stone ~s* [Stentrapper] *on the outside; ~ gas* Gas i Trapperne, *~ racing* Trappeløb, Kapløb ad to i hinanden slyngede Spiraltrapper; *~ shell* Perspektivsnække *c*: *Solarium perspectivum,* **~foot**; *the ~* Trappens Fod, **~head** Trappes Top, Trappe-Afsats *c [landing].* Ogs *stairs-head;* **~rod** Trappestang, Metalstang *c* til Trappetæpper *[stair-wire].*

stairs-head ['stæə ezhed] Se *stair-head! at the ~.*

stair|tread ['stæə etred] Indtrin *[cover].* Modsat *raiser riser;* **~way** [-wei] Trappegang, Trappe *c* Jvf *vt recess, shaft!* **~wire** Se *stair-rod!*

staith [steiþ] *railw* Kulplatform, *ogs Kulbuk *c*, ved Enden af en Jærnbanelinie; *prov* Kul-Oplag *n*. Ogs. *coal ~, stathe;* **~man** [-mən] Mand p. Kulplatform, Kulbukmand.

Staius ['steiəs] *s*.

stake [steik] Stage, Pæl; Stik-Ambolt *[tinsmith's anvil],* By *c*, Byterritorium *n*, i mormonsk Brug *[~ of Zion], sp & fig* Indsats *[anything pledged in a wager];* i Lhombre. Aal; Pris *c [prize];* Kosthold *n*, Proviantering og Udrustning *c [grubstake].* Jvf 1. *question! ~s*, bl. a. Indsatser *pl*, Pris, Gevinst *c*; Løb, Væddeløb *n* Jvf *consolation (.. sweep, trial, triennial, sweep, welter) ~s! Reuchlin very narrowly escaped the ~*, Døden paa Baalet, *draw ~s* dele Gevinsten el. Prisen; være kvit, *have a ~ in the country* have en personlig Indsats (. personlige Interesser) at varetage (i Landet), have nt at tabe, *those who have the deepest ~ in the issue,* som er stærkest interesserede i Udfaldet, *have a real ~ in the properly; sweep ~s* tage hele Indsatsen, stryge hele Gevinsten til sig; *be at ~* staa som Indsats, danne Indsatsen, staa paa Spil *[be hazarded, be in danger]; his whole career was at ~ (on the contest), the loser's life was at ~*, ogs. det gjaldt Livet for den tabende, for den der tabte; *Mr. R, whose resignation had been at ~*, om hvis Afgang det havde drejet sig, *ogs. ... det havde spillet; *burn at the ~* brænde (som Kætter &c); *be burned (or suffer) at the ~*, ogs dø (el. omkomme) paa Baalet; *have ... at ~* have stillet ... som Indsats, kunne tabe ...; vove . .; *he had almost as much at ~*

as James, play for a big ~, for big (or high) ~s spille om en høj Indsats , spille et højt Spil, *a man of such ~ in the country,* m saa store Indsatser at varetage, en saa vigtig Mand, *set on the (or put to) ~* stille som Indsats, sætte paa Spil (hst i Vove) **stake** [ste·k] *vt* pæle, forsyne m Pæle(r), beskytte ved Pæle(r) eller Stager, stænge [Vækster *plants,* Vinranker *vines*], sætte ind, sætte (som Indsats), holde, *fig* ogs sætte (i Passiv staa) paa Spil, *cont* kaste med Tærninger om *[hazard],* F yde Vederlag, P holde m Kost, proviantere, *ogs udnøste *[grubstake].* Jvf *s cast, eventuality! ~ a claim* stikke et *Skjærp[1]; *I'll ~ you,* bl a jeg betaler (Dem), *~ his all upon (to)...* sætte alt ind paa (paa at) , *~ his honour,* is sætte sin Ære i Pant, *~ ten to one* holde til mod en, *~ his life for the good of the cause, on the event; the fate of the realm was ~d on* [beroede paa] *the security of the Queen's person, resolve to ~ the issue upon one decisive battle, ~ off or out* opstikke, udstikke, opstage, udstage; *~ out land.*

stake-and-rider ['ste·kən'raidə]; *~ fence* Slangegærde, &c *[snake-fence]*

stake|boat ['ste·kbou̯t] *sp* Mærkebaad, **~heads** Rebslagergaffel, *Mikke *c*, **~holder** *sp* En hvem Indsatserne betros, *jur* Depositar *c*, for omtvistet Ejendom, **~net** sammensat Ruse Indretning, *ogs. Stønót *c*, til Lakse fangst, **~post** Rebslagerbuk, *Mikkepæl *c*

staker ['ste·kə] bl a En der gør en Indsats, En *c* der sætter

staktometer [stak'tâmitə]. Se *stactometer!*

stalactic [stə'laktik], **stalactical** [-kl] stalaktitisk, Drypsténs-, drypstén(s)agtig **stalactiform** [-tifå ºm] drypstén -formig, -agtig **stalactite** [-tait] Stalaktit, Drypstén *c* **stalactitic(al)** [stalək'titik(l)] Se *stalactic! a stalactitic column.* **stalactitiform** [stälək'titifå·ºm] Se *stalactiform!* **stalagmite** [stə'lagmait] Stalagmit *c*, en Kalksténsskorpe m kegleformige Forhøjninger p Bunden af en Drypsténshule **stalagmitic(al)** [stalə'gmitik(l)] *a*, **stalagmitically** [-kəli] *ad* stalagmitisk **stalagmometer** [stalə'gmåmitə] Se *stactometer!*

Stalbridge ['stå lbridg] *s*

stalcaire [?] *ir* Slagsbroder *c*, &c *[bully].* Deraf *stalko,* hv se!

stalder ['stå ldə] *prov* Brændestabel, 'Vedstabel *c*, Tøndelad *n*, *Tønde-Buk, -Stol *c [cask-stand, gauntry].*

stale [ste·l] Skaft *n [handle],* Stilk *c [stalk]* Jvf *rakestale! the ~ of a rake.* **stale** [ste·l] forgemt, overgemt *[too long kept];* bedærvet, *ogs skjæmt *[tainted],* doven, flov (*flau), kraftløs, uden Saft og Kraft *[vapid from age];* ikke længere frisk, gammel *[no longer fresh, trite];* flov (*flau), fortærsket, forslidt, opvarmet, *F ogs. forterpet, forgnaget *[trite],* om Jord, om Dyr træt, udtømt *[exhausted, spent]; sp* overanstrengt, overtrænet, ikke i Kondition *[overtrained, unfit].* Jvf *vi grow, sav! a ~* [mere end aarsgammel] *affidavit, ~* [gammel(t)] *ashes, bread, cream, fish, joke, loaf, news, provisions, salmon; a ~ atmosphere of dinner,* bl. a. forgemt Madlugt *c*, *a ~* [forældet] *demand; a ~ joke,* ogs. en fortærsket Vittighed; *two new loaves and a ~ one; the horses were ~; gone ~,* i Gymn. &c (som er, som er blevet) overanstrengt, overtrænet &c; *the trade grew ~* Forretningen begyndte at gaa trægt, der kom flove (*flaue) Tider. **stale** [ste·l] *vt* bl a. bedærve, *ogs. skjæmme; betage Kraften; berøve... dens (dets) Friskhed, svække en Tings Interesse, tage Duften af, betage (en Ting) dens Bouquet *[deprive of fresh interest],* gøre forslidt, &c, overanstrenge, udtømme, *advice is ~d by frequent repetition, ~d* [udtømte] *areas are allowed to rest, large numbers of fowls kept long on the same ground ~ it, age cannot wither nor custom ~ her infinite variety.* **stale** *vi & abs* bedærves, &c, berøves (el miste) sin Friskhed, &c, overanstrenges, udtømmes, &c **stale** [ste·l] glt noget *n* bedærvet (forgemt, gammelt &c), glt *& prov* Stal, ogs * Urin, 'Lande *c*, Land *n [urine of cattle, esp of horses, prov netting]* **stale** [ste·l] *vi* stalle, 'lande, loe **stale** [ste·l] *s & v* Se *stalemate!*

stale|drunk ['ste·ldrʌŋk] som drikker (har drukket) for at fordrive Tømmermænd, som endnu medicinerer, som fortsætter (at drikke) Dagen derpaa Jvf *(old) drunk! ~mate* [-me·t] *sp* Pat *c*, i Skak (*Schak), *it will result in ~; a curious condition of ~ was established,* **~mate** [-me·t] *vt* sætte Pat, *fig* sætte Skak (*Schak), sætte fast *[bring to a standstill].*

staleness ['ste·lnes] Forgemthed, Overgemthed, &c, Dovenhed, Flovhed, &c, manglende Friskhed, Fortærskethed, Træthed, &c, *the ~ of provisions, the ~ of an observation.*

Staleybridge ['ste·lbridʒ] En Fabrikby i Cheshire

Stalimene [sta·'limni] *s* **Stalimni** [sta 'limni] *s*

staling ['ste·liŋ] bl. a Stalling, *Landing *c*, *profuse ~* Lutterstal *c*.

stalk [stå k] Stilk, Stængel *c*, Straa *n*, bl. Marionetfolk Galge *c [gallows],* Skaft, af en Fjer *[stem of a quill],* Skaft *n [handle],* høj Skorsten *c [tall chimney].* **stalk** [stå k] *vi* spanke, F spankulere, storke, stylte, *poet* skride, gaa med (langsomme og) værdige Skridt, *sp* gaa bag en Skydehest *[walk behind a stalking-horse], sp* pyrsche, drive Pyrschjagt, drive Lønjagt, *stille, drive Lurejagt· som paa Gemse, Hjort, Rén **stalk** *vt* spanke om i, om paa, *sp* drive Pyrschjagt paa, *stille efter. Jvf 3. *right! the desperado ~ed the streets, ~ a deer, ~ elk, has to be ~ed with rifle and bullet.* **stalk** [stå k] Pyrschjagt, Lønjagt, *Stilling, Lurejagt *c*, *I set out on my ~.* **stalker** ['stå kə] Spanker &c, *sp* Pyrscher, Pyrschjæger, *Lurejæger, Stiller *c*, Sættegarn *n*, i (tværsover) en Elv. Jvf *deer-stalker!* **stalk-eyed** ['stå k'aid] stilkøjet, hummerøjet *[podophthalmic, podophthalmous]*

stalking ['stå kiŋ] Spanken, &c; *sp* Pyrschjagt *c*, &c *[stalk].* Jvf *deer-stalking! my kit for a shamois-stalking expedition; ~horse sp* Skydehest *c*; *fig* Skalkeskjul *[blind, mask, pretence];* Skræmmebillede, Skræmsel *n*, Bussemand *c [bugbear].*

stalkless ['stå·klès] stilkløs, &c **stalklet** [-lèt] lille (*liden) Stilk *c*, &c, *pl* Smaastilke.

stalko ['stå kou̯] *theat* Statist *c*, *pl* ogs Statisteri *n*. Af *stalcaire,* hv se! I *pl stalkoes.*

stalky ['stå·ki] stilket, stilkagtig. **Stalky** ['stå·ki] Hovedpersonen i R. Kiplings Skolehistorier *Stalky & Co.*

stall [stå l] † eller *sl* Baghold *[ambush];* Paaskud, Skalkeskjul *n [blind, stalking-horse];* Tyvs Medhjælper; Lokkedue *c [stool-pigeon].* **stall** [stå l] Stade *n*, Standplads, Station *[stand, station];* Baas *c*, Spiltov (*Spiltaa, F Spilt), i Stald *[division of a stable for a single horse];* Kabinet *n*, Afdeling, F Baas, i Restaurant *[compartment, slip],* Korstol, i Kirke[1]; *theat* Parketplads, is. Plads i første Parket *[orchestra ~]; mere*

[1] *stake a claim, i. e.* tage et *Skjærp i Besiddelse og afmærke dets Grænser v. at fæste et vist Antal Stikker m. Navn og øvrige Data.*

[1] Ogs. om et Embede der berettiger til et saadant Sæde — og om Indtægten af et saadant Embede.

Bod, Udsalgsbod *c*, Skur *n*, ↖ Stald *c*, &c *[stable]*, Tommellæder *n*, Fingerhætte, *ogs Smuk, Smok *c [cot]*. Jvf *book-, finger-, thumb-stall! pillar and ~* Se *stoop-and-room! saloop was formerly sold on ~s* [fra Boder] *at early morning.* **stall** [stå l] *vt* opstalde, sætte (holde) paa Stald, om Kør &c ᵗogs baase, sætte paa Baas, stifede, ogs ᵗ staldfodre *[~feed]*, indrede, med Spiltov, sætte fast, i Søle &c *[fix in mire &c]*, standse, stoppe *[stop by any obstruction]*, glt skræmme, ødelægge, overanstrenge, skamkøre, skamfere [et Forspand *a team*], † indsætte *[install in office], a three-stalled stable* en Stald med tre Spiltov (*Spiltaa, Spilt), *~ a carriage, horses; the gun was every now and again ~ed in a soft spot of the road, trains ~ed in a snowstorm, ~ your mug!* gaa Deres Vej! gaa (el væk) med Dem *sl, ~ off!* dække, et Tyveri &c *[hide, screen]*, F dække (til), brede over, afbøde *[parry]*, P skaffe sig af Halsen, faa afvejen, fjerne, *the courteous doctor did his best to shuffle, and evade, and ~ off the awful truth with discreet shrugs and simpers, ~ off the furious attacks, the rearguard ~ed off the fiery advance, give him a deuce and ~ him off!* **stall** [stå l] *vi* holde til, ligge, være om Hunde, i Hundehus *[kennel]*, *theat* logere, i en Kro, *theat* tage ind i en Kro; *theat* spille, spille en Rolle *[act a part]*, staa (el sidde) fast, standse, stoppe *[be brought to a stand]*, *prov* blive træt, *prov* blive mæt.

stallage ['stå lidʒ] Bodrettighed, Ret til at opsætte Markedsbod(er), Bod-Afgift, -Leje *c*

stall|feed ['stå lfi d] *vt* stifede, ogs * staldfodre, **~holder** Bodhaver, Basardame, Sælgerske, Indehaver *c* af en Parketplads, *one of the most beautiful ~s at the fancy fair was the Marchioness of P.*

stalling ['stå liŋ] Se bl. a *stabling!* **stallinger** ['stå·lindʒə] *prov* Bodmand *c [stallkeeper]*.

stallion ['stäljən] Hingst, *P Hest; Springhest, Stodhingst, Beskeler *c*.

stallite ['stå·lait] F Parketgænger *c*.

stall|keeper ['stå lki·pə] Bodmand, Handlende fra Bod, Boghandler (fra Bod); *theat* Kontrol(l)ør *c*; **~man** [-mən] Bodmand, **~~reader** En *c* der staar og læser v en Bod

stallsman ['stå·lzmən] *sl* (Tyvs) Medhjælper *c [stall]*.

stallwards ['stå lwədz] *ad* ad Baasen til, ogs.* til Baasen, &c.

stallwork ['stå lwə·k], *pillar and ~.* Se *stoop-and-room!*

stalwart ['stå·lwət, 'stål-, 'stäl-] kæk, modig, tapper; haandfast, stærk *[strong]*, drabelig; F især *cont* trofast, standhaftig — som Partimand. Jvf *mugwump! a ~ fellow*, ogs. en Kraftkarl; *his ~s* hans trofaste, de standhaftige *pl*, hans Stamtrop *c*, Stamtroppen, *these ~s of "progress" have substantial excuse for feeling resentful.* **stalwartly** [-li] *ad* kækt, &c, trofast, standhaftig. **stalwartness** [-nes] *s.*

stam [stäm] *v & s prov.* Se *confound, confusion!*

stam [stäm] ↖ Stamme, Stok *c*, Skaft *n*. Jvf *stamwood!*

Stamboul [sta·m'bu·l] *s.*

stamed [?] Se Note t. *stammel!*

stamel ['stämel]. Se *stammel(l)!*

stamen ['stei·min] ♀ Støvdrager, *ogs Støvbærer *c*. I *pl stamens*. I en anden Bet *stamina*, hv. se!

stamened ['stei·mind] med (el som har) Støvdragere &c

Stamford ['stämfəd] En By i Lincolnshire, *~ Bridge*, ved Fulham Road (London), Hovedsædet for Londons Atletklub

stamina ['staminə] faste Dele [af dyriske Legemer *of animal bodies*], Hovedbestanddele, Hovedbetingelser *pl*, Væsen *n*, Kraft, Styrke *[(principal) elements, principal strength of anything]*; F (god) Bund, Kraft, Udholdenhed *c*, godt Tømmer, godt Stof, noget *n* at staa imod med, Kræfter *pl [power(s) of endurance, &c]*. Jvf *hitter! the ~ of a constitution, of life, of a state, the ~* [Bunden, Stoffet] *was much superior to..., the ~ of the people* [Folkets inderste Bund] *decays, get up his ~* F komme til Kræfter (til Hægterne), *have the moral ~* [Kraft, Styrke] *totally to abstain from alcohol, he wants ~*, især· han mangler Udholdenhed

staminal ['staminəl] Grund-, grundlæggende, Hoved-, væsentlig, ♀ Støvdrager-. **staminate(d)** [-net, -neᵗid] ♀ med (el som har) Støvdragere **stamineous** [stə'minies] ♀ Støvdrager; kronløs, *~ nectar.* **staminiferous** [stami'nifərəs], **staminigerous** [-'nidʒərəs] ♀ som bærer Støvdragere **staminode** ['staminoᵘd] ♀ abortiv Støvdrager *c*. **staminody** ['staminoᵘdi] ♀ Forvandling *c* til Støvdragere (ᵗogs Støvbærere).

stammel(l) ['stæməl] *merc* ¹Broderegarn, *sc* Stammel, Slags blegrødt Klæde, Rødt *n*. **stammel** ['stæməl] bl. a *sc* Stammels-, rød; *a ~ waistcoat.* Scott. **stammel** ['stæməl] *prov* snublende Hest, stovt Pige, *ogs staut (el gild) Jente *c [bouncing girl]*.

stammer ['stæmə] *vi* stamme (el hakke) i det, ogs.* stamme, hakke (og stamme), *vt* stamme, fremstamme

stammer ['stæmə] Stammen, Hakken *c* **stammerer** [-mərə] Stammende, *cont* Stamhak (ᵗStammegjøg) *c* **stammering** [-məriŋ] stammende, *ogs stam, s Stammen *c* **stammeringly** [-li] *ad* stammende

stamnos ['stämnəs] *antiq* Stamnos *c*, et korthalset, tvehanket Vinkar

stamp [stämp] *vt* stampe (el. trampe) i [Jorden *the ground*]; stemple, indstemple *[impress]*; præge, indpræge [i *on*]; mønte (*mynte), præge *[coin]*, ⊕ stampe op, standse, stanse, f. Eks. (i) Messing, til Forskel fra at støbe; stampe, støde *[bray, pound]*; *met* pukke, stampe *[crush]*; om Brev. frimærke, sætte Frimærke(r) paa, *fig* bl. a stemple. Jvf *stamped! that alone ~s* [stempler] *her, ... Which would ~ him* [stemple ham som] *no 'brick' but a 'regular snob'; a ~ed envelope*, ogs en Frimærke-Couvert, &c; *~ his foot* trampe [til *at*; i Gulvet *on the floor*]; *~ the time* [trampe Takten] *to the music, a certain clarity of outline ~s* [præger] *the work of the artist, the soldier is ~ed upon him*, præger hans Ydre, *ogs. ligger (.er stemplet) udenpaa ham; *~ virtuous principles on the heart* indprænge ham &c Retskaffenhed; *~ out* udtrampe, kvæle; *fig* ogs udrydde. Jvf *crying! ~ out these evils; the last sparks had been ~ed out in the colony; ~ a plate with initials*, ogs. trykke Initialer p. en Tallerken &c **stamp** [stamp] *vi & abs* stampe, trampe [i Gulvet *on the floor*], &c. **stamp** [stämp] Stampen, Trampen *c*, Tramp; ⊕ Stempel *n [die, mark]*; Sinke, Sænke *[die, swage]*; Stamper, Stanze, Stanse *c*; Faldværk; *met* Pukværk *n*, Stampe *c [stamper, stamp-mill]*; *fig* Præg, Stempel *n*, Art,

[ei] hate; [ou] so; [ai] *I*; [au] *out*; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [ɑ, ɑ̈, e] osv. vaklende med [o].

¹ *Orig* «stjæle bort», bringe (Bytte) i Sikkerhed — Barrère: **stallsman** ... *an accomplice who takes charge of the plunder; from to "stall off", take away.* — Ifl. *Sl. Dict.* ogs. vildlede, bringe p. galt Spor.

¹ I England skelner man imellem Broderegarn *(stamed, fil mol)* og Tegnegarn *(worsted, fil ras)*. J. Hjorth, Varelex., Art Uldgarn — hvor *stamed* ikke synes at være Trykfejl.

Karakter *c [evidence, imprint, sign]; cont* Kaliber *c & n*, † Kobberstik, Træsnit, Stik, Kobber *[plate];* Mærke, is Frimærke *n [postage ~], typ sl* Type *c*, Bogstav *c & n*, især i *pl*, *~s*, ogs Stempel-Afgifter *pl [stamp-duties], sl* Mønt *c*, især Papir *n*, Støvler *pl*, *bear (or have) the ~ of* bære Præg af . , *lift (or pick up) 6000 ~s per hour* sætte 6000 Bogstaver , *to stop the game of Carl Pratt and fellows of his ~*, af hans Kaliber, af samme Uld, stoppe C. P og Konsorter, *an Englishman (. .a Scottish town) of the old ~*, af det gode gamle Kuld

stamp|act ['stampakt] Stempellov, **~~album** Frimærke-album

Stampalia [sta'mpa 'li *a*] *s*

stamp-and-go ['stampən'go^{u}] F taktfaste Trin *pl, the floor shook to* [under] *the ~ of the ballet*

stamp|collecting [stampkə'lektiŋ] Frimærkesamling, **~~collector** Stempelafgifts-Forvalter, Frimærkesamler *c [philatelist]*, **~~cutter** Stempelskærer, **~~duty** Stempelafgift.

stamped [stampt] *part &* Adj især stemplet, som har erlagt Stempelafgift, *a ~ edition of Punch, ~ leather.*

stampede [stam'pi d] *orig amr* pludselig Skræk, Panik, vild Flugt, egl blandt Dyr, pludselig Indstrømning, Masse-Indvandring *c*, af Guldsøgere &c *[rush], to avoid ~s of transport animals.* **stampede** [stám'pi d] *vt* skræmme, volde Panik blandt, adsprede, kaste p Flugt, jage (p vild Flugt), *fig* brat omstemme; *the greater part of the horses were ~d by the firing, ~ a herd of cattle through a fence, ~ a convention in favour of a candidate.* **stampede** *vi* (blive skræmmet og, *blive skræmt og, tage Skræk og) sætte afsted, flygte over Hals og Hoved *[scamper off in a panic]; many of their horses had ~d*

stamper ['stampə] bl a Stempel *n*, Stampe *c*, *met* ogs. Pukværk *n*. Jvf *s lift! ~s,* ogs. Sko *pl*, Skotøj *n sl.*

stamping ['stampiŋ] Stampen, Trampen, Stempling, Indstempling *c*, &c, **~~mill** Stampe *c*, Pukværk *n*

stamp|note ['stampno^{u}t] Udførsels-Angivelse *c*, paategnet af Toldvæsenet, **~~office** Stempelkontor, **~~paper** stemplet Papir, **~~works** Se *stamping-mill!*

stam-wood ['stamwud] *prov* Plankekap *c & n*, *ogs Kubbeved *c*

stan [sta n] Land *n [country].* I persisk &c. Som *Afghanistan, Hindo(o)stan*

stance [stans] *sc* Sted, Stade *n*, Stilling; Fodstilling, i Golf, Tomt *c [building ~, plot]; a ~ for circuses; cutting up the haugh into building ~s.* **stanced** [-t] anbragt, stillet, stationeret.

stanch [sta nʃ] *vt* standse, stoppe, is standse [Blødningen *the (flowing of) blood, the wound*], stille, slukke; *~ the blood,* ogs. stille Blodet, *those wise laws which your ancestors made for ~ing of such cruelty.* Scott. **stanch** *vi bibl* standse, holde op at flyde. **stanch** [sta nʃ] stærk og tæt, fast; *fig* fast, principfast *[constant, firm];* standhaftig, tro, trofast, *hst & joc* traust, *a ~* [tro, trofast] *adherent or friend; a ~* [stot, *stø] *churchman, republican, a ~* [sikker, stot (*stø)] *hound, a (tight and) ~ ship* et hægt og tæt Skib, *be ~ (and true) to him* være ham (huld og) tro; *remain ~ to him* forblive ham tro, holde trolig fast v. ham.

stanchel ['stänʃəl, -an-] *sc* Stivor, Støtte *c*, &c *[stanchion].* Se ogs. *stanchel! ~s,* især. Jærnstænger, for Vindu(e) *[iron bars for securing windows].* **stanchel** ['stänʃəl, -an-] *vt sc* afstive, forstøtte; især *~led windows* Vinduer m Jærnstænger for **stancheon** ['stänʃən] Se *stanchion!*

stancher ['sta nʃə] Blodstiller *c*, blodstillende Middel *n*

stanchil ['stanʃil, -an-] ✗ *prov* Taarnfalk *c [castrel].*

stanchion ['stanʃən] Stiver, ⚓ Opstander, Stønnert, Støtte *c*, Scepter *n* Jvf *bulwark! ~ of the awning* Solsejlsstøtte, *~ of the netting* Finkenetsscepter **stanchion** ['stanʃən] *vt* afstive, *ogs opstøtte, **~~gun** Gevær p. Tap, Pivotgevær *n*, Svingbøsse *c*, især som anbragt i en Baad t Andejagt.

stanchless ['sta nʃles] ustandselig **stanchly** [-li] *ad* trofast, standhaftig &c **stanchness** [nes] Fasthed, Tæthed, Fasthed, Trofasthed, Standhaftighed, &c.

stancrop(s) ['stankråp(s)] ✞ Se *stonecrop!*

1 stand [stand] *vi* staa (i mange Tilff), *poet* stande, ligge, være beliggende *[be situated],* standse *[stop, cease moving],* staa, staa sig, holde sig, holde Stand *[keep one's ground],* blive staaende, ikke bortfalde *[remain, not to be dropped],* lyde, være formet, *ogs have en (vis) Lydelse *[have a certain wording],* ⚓ holde, ligge, staa, styre *[head, run, tend],* holde, maale [gode seks Fod i Højden *over sæ feet high],* stille (. . have stillet) sig, til Valg *[~ for election,* som Arbejdernes Kandidat *in the Labour interest,* i Oxford *for O-d*], staa, staa stille, stagnere, om Vædske *[stagnate],* især *jur* gælde, have sin Gyldighed, staa ved Magt, F * staa ved Lag *[continue in force], jur* møde *[appear in court].* Jvf bl. a. *attention, away, awe, bottom, danger, ease, friend, itself, leg,* Note til 4 *lie,* Adv *off, pad, river, situation, standing, stead! ~!* *who goes there?* Holdt! hvem der? *I went just as I stood* F jeg gik, som jeg var, *i. e* uden først at klæde mig om, *how does she ~ under her sail?* hvordan fører Skuden sine Sejl? *he had never suffered an account to ~* [ladet en Regning staa (el. henstaa) ubetalt] *in his life; so ~s the case or matter (so ~ matters, thus matters ~)* saaledes staar Sagen (Sagerne), *as the clause finally stood* som denne Passus endelig kom til at lyde . , *three factories are ~ing,* staar stille, *it was determined that the words should ~,* skulde blive staaende, skulde bibeholdes, *the work, as it now ~s* [forelægger], *comprises. ., ~ and deliver!* Pungen eller Livet! *live by Stand and Deliver* ernære sig som Stratenrøver. Med Adjektiver *~ clear* ⚓ holde klar [af *of*], *~ clear of the cable!* af Vejen fra (*for) Kæden! *~ six feet high,* ogs holde (el maale) sine seks Fod; *~ low* være for lav, for kort. Især *typ, it is long since the like of it stood true* [gjaldt] *in England*[1]. Jvf *fast, good!* Med Præpositioner & Adverbier *~ against* gøre Mod stand imod, modstaa, F staa sig imod, *F staa (sig) for. Tit m styrkende *up, no profits can ~ against such a drain, ~ aside* staa (el. gaa, træde) tilside; *~ at,* bl. a. staa i, opføres med, andrage til; *sp* trække an (*staa) for *[point at].* Jvf *stand to! fig* betænke sig paa *[stick at]; ~ at ease!* ror! *paa Stedet — hvil! *the national income must ~ at over £ 40 per head; he was up to everything, and stood at nothing; ~ before,* bl. a *(fig)* gaa foran, *strength seems to ~ before gracefulness; ~ between,* bl a. *(fig)* være Mellemmand, mægle; ~

[1] Hertil ikke faa Forbb med *stand* og Perf. *part,* hvor *stand* væsentlig er ligt *be.* Jvf *accuse, commit, correct! The subject stands adjourned pending correspondence with the Board. The debate stood adjourned. From top to toe the imposture stands confessed. Stand convicted. In order that he might stand excused for not offering it. The case stands remanded.*

by staa hos, være tilstede Jvf *bystander!* staa tilside *[~ aside],* staa klar, staa (el holde sig) færdig, ⚓ staa klar ved Jvf *bracing! ~ by* ⚓ klar ved! *~ by him* staa paa hans Side, staa ham bi, støtte ham, værge (el forsvare, ikke svigte) ham *[support him], ~ by (..by the vessel)* holde sig i Nærheden (af Skibet, for at hjælpe — om fornødent), *~ firm by his convictions* holde (el staa) fast ved sin Overbevisning, *~ by* [blive paa] *his post, this breakfast will ~ by you,* vil være noget at gaa (el bie) paa, *~ by himself, itself* staa for sig selv, staa alene, *~ down* staa (el gaa, træde) ned, *~ down!* til Vidne &c træd af! *~ for,* bl a staa ind imod [Havnen *the harbour*], være bestemt (el sat) til *[be appointed to take place on. .],* stille (have stillet) sig til [Valg *election,* Parlamentet *Parliament*], holde Stand for, holde fast ved [Kongen *the King*], holde paa, holde med *[be in favour of],* staa (el gælde) for, betyde *[mean],* F staa Fadder til *[~ godfather &c to].* Jvf *cipher, offing, promotion! for twenty years he had stood to her for all things,* betydet alt f hende, været hendes alt, *~ for nothing,* is. ikke gælde, være ugyldig, *~ forward* staa (el træde) frem, *~ from* gaa bort fra ., ⚓ staa ud fra [Land *the shore*], *~ from the shore,* ogs ligge udover (fra Land), *~ from under ...* flytte sig bort fra (nml noget der vil falde). Se *from! ~ in* staa (.ligge, være, befinde sig) i; staa i. ., koste , komme paa .. *[cost],* med ændret Tone bl a. staa ind, *ogs staa indover [(i)mod Land *for the shore, towards the land;* mod en Havn *for a harbour*], sl være med, tage Del, i Spekulation, i Strid &c *[be or become a partner in a speculation &c].* Jvf 1. *high! it ~s me in £ 100*[1]*; the imminent danger in which he stood,* befandt sig, svævede; ~ [være] *in doubt, ~ high in the mountains* ligge højt tilfjelds, *~ in need of ...* behøve ..., trænge , trænge til. , *~ inshore* staa ind mod Land, *ogs ligge (el. staa) indover, *~ in together in a venture* slaa sig sammen om en Spekulation, *~ in with* gøre tælles Sag med, være med ...; nu især *cont* være (.. gaa) i Ledtog med, være i Forstaaelse (og dele) med Jvf 8. *lay! ~ in with burglars; politicians ~ing in with barkeepers; ~ into* staa ind i. . [en Havn *a harbour*]; *you are ~ing into danger* ⚓ De stævner mod Fare, *~ off,* is staa ud fra Land, *ogs ligge udover [ogs. *~ off-shore*], *fig* træde frem, (ai)tegne sig, tone (el. fortone sig) tydelig *[have relief], fig* holde sig borte, holde sig paa Afstand *[keep aloof], fig* holde sig tilbage, vægre (el undslaa) sig *[decline].* Jvf Adv *off! ~ off!* ogs. bliv mig fra Livet! *~ on or upon* staa (... træde) paa, &c, (~ *on,* med ændret Tone) ⚓ holde samme Kurs, holde (*holde det) gaaende *[continue her present course].* Jvf *end! fig* holde paa, tage det strengt (el. nøje) med, se paa. Jvf *ceremony, defence, punctilio! he cannot ~* [ogs støtte] *on his legs, Paris ~s on* [ligger ved] *the Seine; the toy got stood upon* der blev traadt (*ogs. traakket) paa Legetøjet; *we ~ much upon our birth* vi holder meget (el. lægger megen Vægt) paa vor Fødsel, *~ upon compliment* gøre Ceremonier, Komplimenter, Omstændigheder; *~ upon* [holde paa] *their dignity; ~ upon etiquette, upon form* holde paa Formerne; *we stood not upon the order of our going* [vi saa ikke paa Rangfølgen], *but went at once.* En shakespearsk Erindring; *~ upon security* kræve (... fastholde Kravet om) Sikkerhed; *~ out* staa (... træde) ud; gaa ud [af Spillet *of the game*]; sidde over, staa ud, staa frem, være frem- eller udstaaende *[project, be prominent],* rage op *[rise],* træde frem, fremhæve (el aftegne, tegne) sig *[have relief];* holde ud, holde sig haard el stiv, holde Stand *[endure to the end]* Jvf *relief! I am weak — I could not ~ out* ogs jeg kunde ikke staa imod, *one of the jurors still stood out, from these points two ~ out above all others, ~ out for an amount, for a price* fastholde sin Pris (*ogs sit Prisforlangende), *~ out for* [holde paa] *an opinion; one candidate stood out prominently from the crowd, the profile stood out from* [paa] *the stone, ~ out of the light (way)* gaa af Lyset (af Vejen), *~ over* udstaa [i nogen Tid *for some time*], *~ to* staa for [ham *him as a model*], staa ved *[~ at],* blive (el. holde Stand) ved, ikke vige fra [sin Kanon *his gun*], bruge med Kraft, bruge *[ply],* vedblive at bruge *[persevere in using];* blive ved, med ændret Tone *abs* tage fat *[fall to],* gribe, tage [deres (*sine) Huggerter *their cutlasses*], *fig* vedstaa, staa (el blive staaende) ved [en Paastand *an assertion;* en Kendelse *an award,* et Løfte *a promise,* sit Ord *his word*], stemme (el bestaa) med *[agree with].* Jvf *gun,* 1. *order,* 1 *reason! I'll ~ to* [tage fat] *and work, ~ to (their) arms* træde i Gevær, stille; bruge sine Vaaben, værge sig, holde Stand *[~ on his defence], ~ to the consequences* underkaste sig (el tage) Følgerne, *~ to* [holde fast ved, trolig gøre] *his duty, find and ~ steady to* [trække an (*staa) for] *game, ~ to their guns or pieces* blive ved (og betjene) Kanonerne, *~ to him,* is. staa paa hans Side, holde fast ved ham, ikke svigte ham, staa ham bi, komme kam t Hjælp, *his countrymen stood to him, dragoons were ~ing to* [ved] *their horses in long lines by the roadside, ~ to it* holde Stand, blive *[keep his ground],* fastholde *[maintain], the peasants stood to it like men; whether they stood to it or ran away; I ~ to it that this is his sense, that I saw him, say more than he can ~ to,* staa ved; *she stood to her post bravely,* blev kækt paa sin Post; *it ~s to reason that he could not have done so,* ogs. han kan fornuftigvis ikke have gjort det; *~ to sea* staa (ud) tilsøs; *it don't ~ to sense* P det er der ingen Mening i; *she stood to the tiller* [ved Rorpinden, tilrors] *like a man; he ~s to* [staar til at] *lose twenty pounds; they ~ to be losers; ~ to and fro in the offing* holde det gaaende udenfor; *~ together,* bl a. være enige, holde sammen, *bound themselves to ~ or fall together,* til at staa og falde med hverandre, til at staa Last og Brast, *~ under; ~ under easy sail* gaa for smaa Sejl; *~ right under* ⚓ spøgende: pak Dem (afsted)! forsvind herfra! *~ up* staa op; staa (undert. staa op), staa oprejst, staa under *[~ up for shelter],* rejse sig (op), staa op *[get up];* ⚔ slutte op [til venstre *to the left*]. Jvf 4. *lie (down)! a space that ~s up,* ogs et opstaaende Spatium; *~ up against,* bl. a. rejse sig imod *[rise upon],* modsætte sig, bekæmpe *[oppose];* med Tingsobj. ogs. bestride *[contest];* staa sig (el holde Stand) imod, staa (sig) for *[stand one's ground against]; nobody could ~ up against curses so vehement; could not ~ up against the blended vehemence of the English and the French; what profits could ~ up against such lavish expenditure as that?; ~ up for* rejse sig til Værn om, forsvare, tage i Forsvar, *~ up* [rejse sig] *from his chair; a fishing-rod stood up* [stod] *in one corner; I could not ~ up* [staa oprejst, opret] *in the passage; we had just the clothes (or just what) we stood (up) in* vi havde ikke andet (... andre Klæder), end hvad vi gik og stod i; *~ up to* møde (Ansigt t. Ansigt), *fig* byde .. Spidsen, træde i Skranken

[1] Undert. *it stands me £ 100.* Dativen behøver ikke at være tilføjet: *A tub will therefore stand in £ 1.*

imod , maale sig med . , F* by(de) sig imod .. *[measure himself against],* opfylde (som en Mand) *[fulfil manfully], will you ~ up to me* [slaas (m mig)] *or not?, ~ up to his agreements, ~ up to danger, ~ up with* F være Forlover for (. Brudepige hos) , engageres af, danse med. , *~ upon.* Se *~ on! ~ with,* bl a være enig med *[agree with],* med Tingssubj bestaa med *[be consistent with], those who ~ best (well) with* [der staar sig godt (bedst) med] *the clergy.* Jvf 1 *high!*

2 **stand** [stand] *vt* taale, udholde [Kulden *the cold,* Varmen *the heat*]; udholde [en Belejring *a siege*], bestaa [en Prøve *a test*], taale, finde sig i *[bear, submit to],* maale, holde (et vist Maal), om Hest, F give, ogs holde, *spendere, P rive (el ta') i *[offer and pay for],* F stille, sætte *[place].* Jvf *brunt, chance, corner,* 2. *ground,* 6 *round, siege! ~ him several drinks* spendere diverse Drikkevarer paa ham; *~ fire* staa for Skud, *~ the game* spille *abs.* Modsat at passe *pass, a chestnut ~ing* [som holder] *full sixteen hands, ~ the helm* ⚓ gøre (el have) Rortørn, *~ it,* ogs holde (det) ud, holde Stand, holde Marken *[~ his ground], he won't ~ it there a week, I won't ~ any nonsense* jeg finder mig ikke i Vrøvl, *jeg vil (el skal) ikke ha' no'e Vrøvl, *~ (a) treat* spendere *abs, ~ trial* lade det komme til Proces, til Sag, *~ the trial* bestaa Prøven, *~ (a) watch* ⚓ gøre Vagt, *Angela stood* [stillede] *all the girls in a row before her, ~ him off* lade ham vente, opholde ham; *I'll have to ~ you off a few days,* ~ [stille] *him on his head, ~ it out* udholde det, fastholde (el. hævde) det, staa ved hvad En har sagt *[persist (in what one has said)], it is hard, but I think I can ~ it out; ~ him up!* stil (. rejs) ham op! *I stood the umbrella up once more.*

3. **stand** [stand] Stade *n,* Standplads, Plads, Post, Station, Holdeplads, Station *[cabstand, &c], amr* Beliggenhed *[situation]; amr* Tomt *[building lot],* i Sydafrika Lod, Jordlod *c [lot of land];* Holdt *n,* Standsning, F* Stans *[halt, stoppage],* Stillestaaen, Stilstand *[quiescence, cessation from action or motion, &c],* Modstand *[opposition],* Tilskuertribune, Tribune *c* [især. *grand ~*], *jur* Vidne Aflukke *n,* -Loge *[witness-box],* Fod, Stol *c,* Opsats *c & n,* Bræt, Stativ *n [frame, rest, support],* Pult *[reading ~],* i Skovv Bestand, Bestokning *[growth of timber], agr* (voksende) Grøde, Høst *[crop growing on a given area], sp* Flok *c [~ of birds].* Jvf *letter (...reading, rick)-stand!* Jvf ogs *rack! music-stand* Nodestol, Node-Étagère *c, a ~ of arms* et Sæt Vaaben, is. et Gevær m. Bajonet, et Geværstativ, en Geværopsats; *a good ~ of corn or wheat; a ~ of pitch* 200—300 Pund Beg, *a ~* [Bestand] *of about 7000 feet of spruce-fir to the acre; the Astor House is a good ~* [har en god Beliggenhed, *ogs. ligger godt til] *for a hotel; make a ~* standse; gøre Holdt og Front *[halt and offer resistance];* gøre Modstand, sætte sig til (el. yde) Modværge, holde Stand *[offer resistance]; make a gallant ~* kækt sætte sig til Modværge, holde sig tappert, holde Stand, *the honest village logicians could make no ~* [kunde ikke staa sig] *against him, take his ~* tage sit Stade, tage Stilling (el. Plads, Post, Stand), placere sig, stille sig op, *against this course Pitt took his ~,* sit Standpunkt; *take his ~ upon* tage sit Standpunkt paa [Lov og Ret *the law of the land*]; gaa ud fra [den Sætning at *the position that...*]; *the ~ he takes upon this subject* det Standpunkt han indtager i (el. hans Stilling til) denne Sag; *be at a (dead) ~* staa fast; staa i Stampe; *one would be at a ~ how to ..* Se *at a loss! fire into a ~ of birds, several witnesses get on the ~; bring to a ~* standse, stoppe, *bring the engine to a ~, come to a ~* standse, ogs. om en talende. gaa istaa, *when in tacking she comes to a ~* naar Skibet betænker sig i Vendingen; *put to a ~.* Se *bring to a ~!* sætte fast, bringe (el sætte) i Forlegenhed

standage ['standidʒ] *min* Vandkum(me) *c,* for Skaktpumpe

standard ['ständəd] Fane *c,* Flag, hst *& poet* Mærke *n [staff with a flag],* ❦ Fane, Normal *c,* Mønster *n [model, pattern];* ⚔ Soldaterhøjde *[normal size for soldiers],* Etalon *c,* Normalmaal *n [~ measure or gauge],* Mønt(*Mynt)fod *[~ of coinage], fig* Maalestok *c,* Maal *[measure], fig* Trin, især Skoletrin *[grade],* ❦ fritstaaende Træ, i Skovv Frøtræ, Randtræ *n,* Opstander, Spire *c,* i Bygning *[upright ~],* ⚓ *arch* forkørt Knæ *n [hanging ~ knee], merc* som Maal Standard *c.* Jvf *enforce, number, royal,* 2 *short, vt slope! the Standard,* et konservativt Morgenblad, *a kind of ~ for language* et Slags Sprogmønster, et Slags sprogligt Mønster, *high as is the ~ of integrity in our own age* saa højt man i vor Tid sætter Maalestokken for Retskaffenhed, *~ of life or living,* bl. a Eksistens-Minimum *n,* Livsvilkaar *pl,* Livsførelse, Levemaade *c, the argument turns upon the extravagant ~ of living* [den ødsle Levemaade] *in the present generation; a ~ of orthodoxy* et Rettroenheds-Mønster; *higher-standard examination* Prøve af højere Grad; *set up his ~* rejse sit Mærke, *below the ~* under Normalen, under det normale, om Metaller *& fig* underlødig (Adj); *tried by the ~ of...* hvis man tager . . . til Maalestok . . , *measure him by his own ~,* ogs maale ham m hans egen Alen; *of a high ~,* bl. a. som holder et højt Maal; lødig, *a coin made of gold of a high ~,* af høj Lødighed, *the Battle of the Standard,* i 1138 under *Stephen of Blois* Kong David af Skotland slaas og tages tilfange, *regulate to a ~* regulere *vt; be up to the ~* holde Maal [med sine Kammerater *of his comrades*]. **standard** ['ständəd] Som Adj normal (*n* normalt), Normal-, normeret [Format *size*], mønster-gyldig, -værdig, klassisk, ogs ❦ fritstaaende[1], ❦ højstammet, *~ author* Mønsterforfatter, klassisk Skribent, Klassiker *c, ~ candle* Normallys. Jvf *candle! ~ case,* bl. a. fritstaaende Skab, *~ clock* Stand-Ur, Normal-Ur, *~ compass* Regelkompas, *~ drawing* Normaltegning; *~ lamp* Standlampe, Lampe p. Fod, *~ powder* Normalkrudt; *~ proof (rum)* Rum af lovbestemt Grad, ~ [højstammet] *rose; ~* [fritstaaende] *shrub, tree, vine; ~ silver* 13¹/₂lødigt Sølv; *~ wheaten* halvfint Hvedebrød, *~ works on history.*

standard-bearer ['ständədbɛərə] Fanebærer, hst *& fig* Bannerfører, *ogs. Mærkesmand *c.*

standardization [ständəd(a)i'zeiʃən] Gradering; Regulering *c; a ~ trial.* **standardize** ['ständədaiz] *vt* gradere; regulere *[adjust to a standard]; the electrolysis of copper sulphate in standardizing electrical instruments.*

standard-knee ['ständəd'ni:] ⚓ forkørt Knæ; Banjerknæ.

stand|bottom ['ständbåtəm] gammel Støvle *c* der udgives for ny, kun noget smudset — i Skomagersl; *~s and licks-up; ~~by* [-bai] *fig* Støtte *c; his great hope and ~ for many months; the only real ~ in a ship; his old ~s.*

stander ['ständə] Staaende, En *c* der staar; *they were*

[1] I Gartneri modsat *trellised.*

willing to be ~s, til at staa, t at nøjes med Staapladse, **~grass** [-gra s] ✿ Orkide, Gøge Urt, Kukker Urt, *Marihaand c Orchis maculata [palmate orchis]*, **~up** [-r'ʌp] Se *stander!* En der rejser sig, En c der tager Parti *[sider]*, **~wort** [-wə t] Se *stander-grass!*

Standford ['standfəd], *the battle of ~ bridge.*

stand|gale ['standgeːl] 🐦 Taarnfalk c, &c *[stanel, kestrel]*, **~house** [-haus] *sp* Dommerhus.

standi ['stand(a)ɪ] lat *v* Se *locus!*

standing ['standiŋ] *part* & Adj staaende, i flere Tilf; stillestaaende [Vand *water*], varig, holdbar [Farve *colour*], stadig [Fristelse *temptation*] Jvf *Forfar, joke! ~* [staaende] *army, rigging, rule, topic, ~ bevelling,* i Skibsbygn Skydemal c, *~ camp* Standlejr, *~* [fast] *committee, ~ corn* Korn p Marken, p Roden, *a ~ engagement,* bl a en bestaaende Forlovelse, *~ lamp* Standlampe *[standard lamp], ~ orders* (is. Underhusets) Reglement *n* Til Forskel fra *sessional orders, the ~ part* ⚓ den faste Part, Fasteparten, *have a long-standing quarrel with* have et gammelt Mellemværende (el Udestaaende) med . . , *~ stone* Stenstøtte, Bauta c. Jvf *Stennes! ~ vice* Bueskru(e)stik paa Fod, *bring (or fetch) up all ~* ankre op for fulde Sejl, &c Se *vi fetch! coffee was partaken of ~* Kaffe(n) indtoges staaende, p. staaende Fod, *turn in all ~* ⚓ kvejle (el. slange) sig, tørne ind uden at klæde sig af. **standing** ['standiŋ] bl a Staaen, Standsen, Standsning, F* Stans *[stoppage]*, Varighed *[continuance]*, Holdbarhed, Embeds -Alder c, -Aar *pl*, Anciennetet *[years in office or of service]*, Plads (til at staa), Staaplads *[~ room]*, Rang, Stand, Stilling *[relative position, degree, rank]*, især: høj Rang *[high rank]*, Anseelse c *[consideration]*, *coll* Boder, Udsalg, Udsalgsboder *pl [stands, stalls]*, *moral ~* moralsk Standpunkt, *a low moral ~, gain a ~* bl. a. vinde en Stilling, en anset Stilling, faa Hævd [i Sproget *in the language*], *he has no ~*, ogs. har ingen Position; *a member in full ~* et Medlem der nyder alle Rettigheder; *a member in good ~*, bl a. et Medlem der har opfyldt alle sine Forpligtelser, *a man of (good, high) ~* en (meget) anset Mand; *cure any case of alcoholism, no matter of how long (or old) ~*, ligegyldigt (el lige meget) hvor gammelt; *this complaint is of long (or old) ~*, ogs. er af gammel Dato, *a debt (friend) of long (. . . many years') ~* en gammel Gæld, en Gæld som har staaet længe . . (en gammel, mangeaarig Ven), *I am a widower of long ~*, har længe været Enkemand.

standing|ground ['ständiŋgraund] især *fig* Standpunkt *n*; **~place** Standplads; *her present ~*, ogs. det Sted hvor hun nu staar, **~room** Plads (til at staa), staaende Plads, Staaplads c; *several suspicious characters had obtained ~ in the pit, on the platform, you'll scarcely get ~, much less a seat;* **~up** staaende; *a ~ supper.* Se *stand-up!*

standish ['ständiʃ] Skrivetøj *n*, *glt Blæklade c. **Standish** ['ständiʃ], *the Courtship of Miles ~*, et Digt (i Heksametre) af H. W Longfellow, en Kærlighedshistorie fra den puritanske Tid, *that plucky fighter, Miles ~.*

stand-off ['ständ'å( )f] kølig, sky, tilbageholden, reserveret, retiré, stiv, tilknappet; *she is so ~; put on the ~ townbred manner.* **stand-off** ['ständ'å( )f] uafgørende Parti (F * ogs. Staaspil), partie *n* remise, Remis, uafgørende Kamp c eller Slag *n [draw, tie];* Opvejelse, Neutralisering *[neutralization];* Ligegyldighed, Kulde *[coldness, &c], sl* Henstand, Frist c *[extension of time]; it was a ~; my eye was darkened, and the other man's nose was very red; he gave me a ~.* **stand-offish** ['stand'åfiʃ] kølig, sky, tilbageholden, &c *[stand-off]* Jvf *offish!* **stand-offishness** [-nes] *s*

stand|pipe ['standpaip] is staaende Afløbsrør, staaende Flomrør, *the firemen burst open the door, and got a ~ to work,* og fik et Straalerør sat i Virksomhed, og fik en Slange udlagt **~point** [-pɔint] Standpunkt; *occupy* [indtage] *a ~;* **~still** [-'stil] Stillestaaen, Stilstand, Standsning c Jvf *seat!*

stand-up ['stand'ʌp] staaende, opstaaende, om Kamp staaende, ordentlig, regelmæssig *[regular], a real good ~ battle, fight, a fair ~ fight, ~ collar* stiv Krave, (op-) staaende Flip (*Snip), *fogs* Staasnip c, *~ lunch (supper)* staaende Frokost (Souper) c

stane [steːn] *sc* Sten c *[stone].*

Stanfield ['stanfiːld] Is *Clarkson ~*, Landskabs- & Marinemaler † 1867 **Stanford** ['stanfəd] Is *Leland ~, amr* Senator, Stifter af *Leland ~ junior University,* Palo Alto (Kalifornien) Jvf *encina!*

stang [staŋ] † Stang c, *ride the ~* ride Stangen En gl folkelig Straf over en ildeset Mand Jvf *Skimmington!* **stang** [staŋ] *v.* Skotsk for *sting, stung.* **stang** [staŋ] *vi prov* banke, af Smerte *[throb with pain].*

stangey ['staŋɪ] *sl* Skrædder, Tøffelhelt c *[henpecked husband].*

Stanhope ['stanəp, 'stanhoʊp]. Is. *Philip Henry, Earl of ~,* Historiker † 1875. **stanhope** ['stanəp, -hoʊp] Stanhope c, en Slags let, aaben, ænsædet Vogn uden Kaleche og nu alm firhjulet.

staniel ['stanjəl] 🐦 Taarnfalk c, &c *[castrel, kestrel, windhover].*

Stanihurst ['steɪnihəːst]. Is *Richard ~*, Historiker, Digter † 1618. **Stanislas** ['stänislas], **Stanislaus** [stänis-'lau]. Et Grevskab & en Flod i Kalifornien.

stanitza [sta'nitsa] Kosaklandsby, Lejr, Lejrplads c Russisk

stank [staŋk] *sc* Grøft, Dam c *[pond, pool, tank].* Jvf *muses-stank!* **stank** [stäŋk] *v* stank, stinkede. Nu: *stunk.* Af *stink.*

Stanko ['stänkoʊ] Et nyere Navn for Kos *n.* Ogsaa *Istanko.* **Stanlaws** ['stänlå z ?] *s* **Stanley** ['stänli]. Is. *Arthur Penrhyn ~*, Gejstlig, Kirkehistoriker † 1881 & *Henry M. ~, amr* Krigskorrespondent & Afrikarejsende † 1904

stanmarch ['stänmaːʊtʃ] glt [1]Hestepersille c. *Smyrnium olus atrum.*

Stannard ['stänəd]. Is. *Mrs. Arthur ~*, Romanforf., f. 1856. Skriver under Navnet *John Strange Winter.*

stannary ['stanəri] Tingrube-, *s* Tingrube c, *~ courts* Tingruberetter, Domstole for Grubefolk i Cornwall

stannate ['stänèt] tinsurt Salt *n*

stannel ['stänəl]. Se *staniel!*

stannen' ['stänin] Staar for *standing*[2].

stannic ['stänik] Tin-, *~ acid; ~ salt,* ogs. Stannisalt. **stanniferous** [sta'nifərəs] tinholdig, tinførende. **stannine** ['stänin] Tin-Kis c **stannotype** ['stänotaip] Stannotypi *n*, Fotografi taget paa en Tinplade. **stannous** ['stänəs] tinholdig, tinførende, *~ salt* Stannosalt **stannum** ['stänəm] lat. Tin *n.*

stan't [stänt] *v* stod &c *[stood].* Burns &c.

Stanton ['stäntən, 'staːn-]. Is. *Elizabeth Cady ~, amr* Kvindesagskvinde † 1902.

stanyel ['stänjəl] 🐦. Se *staniel!*

[1] Her dannet efter tysk Pferdesilge o. a.

[2] *stannen' pie* (Caine, *The Shadow of a Crime III 19*) staar maaske for *raised pie* Timbal c.

stanza ['stanzə] Strofe c, *arch* Værelse *n*. Jvf *Spenserian!* **stanzaic** [stan'zeɪk] Strofe-, strofemæssig.

Stanzioni [sta ntsi'oʊnɪ] *s*

stap [stap] *v sc* standse *[stop]*.

stapedial [stə'pi djəl] *anat* stigbøjleformet, *the ~ bones of the ear* **stapediferous** [stapɪ'difərəs] som har en Stigbøjle **stapedius** [stə'pi djəs] *anat* Stigbøjlemuskel c

Stapel ['sta pəl] Især *J. B. van ~*, hollandsk Læge Deraf *stapelia*. **stapelia** [stə'pi ljə] ♆ Stapelia c, en afrikansk Planteart af Svalerodfamilien

stapes ['steɪpɪ'z] *anat* Stigbøjle c, i Mellemøret (Trommehulen). **Stapes** [steɪps ?], *the ~*. Et andet Navn f *the Farne Isles*.

staphyle ['stafɪlɪ] Drøbel, Drøvel, *ogs* Dryppel, *prov* Huk c *[uvula]*. **staphyline** ['stafɪlɪn] drueklaseformet, Drøvel- **staphyloma** [stafɪ'loʊmə] *path* Stafylom *n*, en abnorm Fremragning p Øjets Overflade, p Horn- eller paa Skedehinden **staphyloplasty** ['stafɪloplastɪ], **staphyloraphy** [stafɪ'lårəfɪ] *chir* Stafyloplastik, Sammensyning c af Ganespalte **staphylosis** [stafɪ'loʊsɪs] Se *staphyloma!* **staphylotomy** [-'låtəmɪ] *chir* Stafylotomi, Afsætning c af Drøbelen

Staple ['steɪpl], *~ Inn*, et glt Kancelliretskollegium *(inn of chancery)* i Holborn, overfor *Gray's Inn Road*, omtalt af Dickens **staple** ['steɪpl] Stabel, Krampe c *[iron &c loop for holding a bolt]*; Metalrør *n*, i Hobo **staple** ['steɪpl] 1 Marked, Hovedmarked, Oplag *n*, Stabelplads *[settled mart or market]*; Hovedartikel, Stabelvare *[chief production or industry]*, Hovedbestanddel *[chief element]*; Hovedpost c *[chief item]*; Raastof *n [unmanufactured material]*, Fiber, Stabel, Traad c *[thread of textile fabrics]* Jvf *short-stapled! a coarse, fine, long, short ~; Manchester is the ~* [Hovedmarkedet] *for cotton; rice, the ~ of life* [det vigtigste Fødemiddel] *over a great portion of India; Whitehall naturally became the chief ~ of news*, det Sted hvorom Efterretningerne især drejede sig, *the ~ of land* Jordsmonnets Art **staple** ['steɪpl] Som Adj Oplags-, Stabel-; Hoved-, vigtigst *[chief, principal]*, fast, staaende *[standing]*; *a ~* [det faste &c] *argument, a ~ commodity* en Stabelvare, en Hovedartikel, *one of the ~ drinks, in some of the great ~ industries*, Hovedindustrier, *~ rope* ⚓ Tov(*Taug)værk af første Sort, *form the ~ sustenance of ..; ~ town* Stabel-Plads, -Stad c; *the ~ trade*.

stapler ['steɪplə] En der handler med Stabelvarer, Handlende *[dealer]*; Uldsorterer c. Jvf *wool-stapler!*

Stapleton ['steɪpltən], *(Deaf) ~*, en Færgemand i Marryats *Jacob Faithful*, Menneskenaturens Filosof

star [sta ə] Stjerne, i alle Tilff, *mach* Medbringer *[tappet]*; ✈ Spidshale c *Calothorax* Jvf *day, falling, fixed, Jerusalem, vt read, self*, 2 *shoot, shooting ~!* the *Star*, et radikalt Blad, stiftet af T P O'Connor; *the Star (and Garter)*, et berømt Vinhus *(tavern)*, tidligere i Pall Mall, nu i Richmond, *~s and garters* Ordensstjerner og Baand; *the ~s and stripes* Stjernebanneret. Jvf *star-spangled! the ~ of Africa*, en berømt Diamant, *~ of Bethlehem* ♆ Fuglemælk c: *Ornithogalum umbellatum; Stars of the Desert*, Digte af Lawrence Hope; *my ~s!* Ih du godeste! *du min. .! Se ndfr! isn't he a ~?* P er han ikke storartet. , en storartet Fyr?; *my good ~ would have it* [vilde] *that...; his ~ rose speedily and rapidly; a hard bump that makes us see ~s (and planets)*, der lader os se baade Sol og Maane, *hit them between the eyes till they see ~s, his lucky ~* [gode Stjerne, Lykkestjerne] *stood by him, take a ~*, en Stjerneobservation, *I thank my ~s* [min Gud] *that. ., thank your ~s!* tak De Deres Gud! *Miss Cold was one of the ~s of the evening, born under an unlucky ~; a horse with a white ~ in the forehead.* **star** [sta ə] *vt* bestjerne, besætte med Stjerner, *typ* &c udhæve ved Asterisk(er) eller Stjerne(r), forvandle til en Stjerne *[transform into a star]*, slaa Stjerner i, *theat* &c lade (En) optræde som Gæst, rejse om med .. ; rejse om i, om paa (og give Gæsteroller), gæste *[~ the provinces, &c]*. Jvf *glaze, star it! luckless ~red* med (. under) en ulykkelig Stjerne, bestemt t en ulykkelig Lod Burns, *the two artists are to be jointly ~red* [skal gæste, give Gæsteroller] *for three years, a ~red beauty, ~ a window* knække en Rude, *a robe ~red with* [besat med Stjerner af] *gems*. **star** [sta ə] *vi* glimre, brillere *[shine brightly; be prominent]*, *theat* &c gæste, give Gæsteroller, optræde som Gæst(er), *ogs* gastere, især m. tilføjet *it [play as a star actor]*, *bill* købe sig et Liv igen, i Pool, *he was ~ring it all over the States; ~ it over ...*, ogs stille . i Skyggen, fordunkle

star|actor ['sta:r'aktə], **~~actress** [-trəs] førsterangs Skuespiller(inde), Stjerne, Gæst c

staragon ['stärəgən] ✎. Se *tarragon!* Sterne

star|anise ['sta:rənɪs] ♆ Stjerne-Anis, Badian c *[badian]*, **~~apple** «Stjerne»-Æble, Frugten af et vestindisk Træ *Chrysophyllum cainito*, **~~bandage** *chir* Knudebinder c, **~~blind** stjerne-, stær-, starblind Alm *purblind*

star|board ['sta əbå'əd, -bəd] ⚓ Styrbord Som Adj & Adv. styrbord Som *vt* lægge styrbord. Modsat: *port*. Jvf *s tack* (Hals)! *the Geiser ~ed her helm*, lagde Roret styrbord, gav styrbord Ror, *~ the helm!* styrbord med Roret, *~ watch* Styrmandens Vagt c, ⚓ ⚔ Kongens Kvartér *n* **starbowlines** ['sta əboʊlɪnz, -laɪnz] ⚓ Styrbords Vagt c, *the ~*, ogs Skippervagten

star|broidered ['sta əbroɪdəd] broderet med Stjerner. Tennyson, **~~browed** [-braud] stjernet, med et Blis i Form af en Stjerne; *a young ~ calf*; **~~bush** [-buʃ] «Stjerne»busk, et sydafrikansk lilleagtigt Træ *Grewia occidentalis*, **~~buzzard** [-bəzəd] En *amr* Hønsehøg (!Duefalk), **~~catalogue** [-kətəlåg].

starch [sta ətʃ] Stivelse, F* Stivels; *fig* Stivhed c, Værerklister *n* (*Værerklister *n & c*), Slette, *ogs*. Smitte c *[weaver's ~]* Jvf *braid! without a grain of academic ~* **starch** [sta ətʃ] *vt* stive, slette *[size]*. Jvf *clear-starch, starched!*

star-chamber ['sta ətʃeɪmbə], *the Star(-)Chamber* Stjernekammeret, en kriminal Domstol uden Jury. Oprettet under Henrik VIII, ophævet under Karl I

starch-corn ['sta ətʃkå'ən] seksradet Byg c & *n · Hordeum hexastichon*. **starched** [sta ətʃt]. Egl stivet; *ogs. fig* stiv *[starchy]*; *a ~ fellow* en Stivstikker. **starchedness** ['sta ətʃɪdnəs] Stivhed. **starcher** ['sta ətʃə] Stivende, Stiver, Strygekone c *[clear ~]*; F stivt, hvidt Halstørklæde, *ogs*. Stivetørklæde *n*; *you must insist on the Mayor wearing a ~*. **starch|paste** ['sta ətʃpeɪst] Stivelse c; **~~powder** Hvedestivelse c; **~~root** ♆ Aron, dansk Ingefær c: *Arum maculatum*; **~~sugar** Stivelsesukker, Druesukker *n*, Glykose c *[glucose]*.

starchy ['sta ətʃɪ] Stivelse-, stivelseagtig; *fig* stiv, pedantisk; *of a spongy, ~ nature*.

star|concert ['sta əkånsət] Stjernekonsert; **~~drift** *ast* Stjernedrift, en fælles Egenbevægelse af et Antal i indbyrdes Nærhed staaende Fikstjerner. Som ved fem af

[1] Endnu som Del af Egennavn: *Barnstaple, Dunstable*.

Stjernerne ı Den store Bjørn En af Proctor ındført Betegnelse, ~~**dust** Stjernestøv, kosmısk Støv

stare [stæ ə] 🐦 *prov* Stær *c [starling].* **stare** [stæ ə] 🌿 *prov* Star *c*, Stargræs *n [sedge-grass].* **stare** [stæ ə] *vi* stirre, *cont* ogs glo, *ogs. glane, P kope [paa *at*], *fig* gøre store Øjne, F undert glo stort *[~ with all his eyes, be all astonishment].* Jvf *stark, stuck! ~ hard (and long)* stırre stıvt, ogs nıdstırre, *cont* nidglane, *~ at* [ogs fiksere, sætte et Par Øjne paa] *him, be ~d at,* ıs begloes, *~ abstractedly before him,* hen for sig, *~ him in the face* stirre ham ind ı Ansigtet, se stıvt (*cont* glo) p ham, være (ligge, staa) lige for hans Øjne *[be before his eyes],* ligge (snublende) nær *[be obvious]; nothing but death ~d them in the face,* ogs de havde kun den visse Død for Øje (*ogs ı nær Udsigt), *starvation at no distant date ~d the nation in the face, ~ hard into my face,* ogs. se vist paa mig **stare** *vi* stırre, &c Jvf *countenance!* **stare** [stæ ə] Stırren *c*, stıvt Blık *n [fixed look].*

staree [stæ ˈrı] F Fikseret, Begloet *c.* **starer** ['stæ ərə] Stırrende, Fikserende, Begloende, Begloer, P* Kóp *c*

star|finch ['sta·ˈəfinʃ] 🐦 Blodstjert &c, ogs * Rødstjert *c Sylvia phœnicurus [redstart],* **~~fish** Søstjerne *c*, *ogs Korstrold *n Asteroidea,* **~~flower** Skovstjerne, *Fagerblom, Skogpryd, Stjerneblom(st) *c*, Fagerguld *n Trientalis europœa,* **~~fort** Stjerneskanse *c*, **~~gauge** ['sta·əgeıdʒ] *ast* Katalog *n* (**c*) over Stjernelnes Fordelıng *c*, **~~gazer** Stjernekıger *c.* Dette ogs om Fisken *Uranoscopus* & om en Hest som bærer Hovedet højt, **~~gazing** Stjernekıgerı *n*, **~~grass** 🌿 Se *star-wort!* **~~heading** Stjerneforsætnıng *c*, Raketters &c Forsætnıng m Stjerner af smeltet Tøj.

staring ['stæ əriŋ] bl. a Stırren, Fiksering, Gloen *c.* **staringly** [-li] *ad* stirrende, gloende, &c.

star-jelly ['sta·əʤeli] 🌿 Troldsmør, &c, *Troldkjerringsmør *n [nostoc].*

stark [sta·ək, ty.] *ad* ♪ stærkt. **stark** [sta·ək] stærk *prov & sc [stout, potent];* stiv — især med *cold, stiff;* absolut, ligefrem, rén, skær, ubetinget; *one poor fellow lay ~ and cold* [kold og stiv] *in the bow, stiff and ~* ganske stıv, *the wind had dropped to a ~ calm* det var blevet blıkstille, *during a ~ calm* ⚓ ogs ı død, dam Stille, *it would amount to ~ lunacy,* være (*ogs jævngodt med) det rene (el. skære) Vanvid, *~ nonsense* det rene (el. det rene og skære, det pure, det skære) Pjank, *den skjære Usans *c*, F Tøv op og Tøv ned, noget *n* Pære Pølse, *pronounce the citation ~ nonsense.* **stark** [sta ək] *ad* absolut, aldeles, ganske, *~ blind* stokblind, *it fell ~ calm* det blev blıkstille. Jvf 1. *dead! ~ dead* stıv og død; *~ distracted* rónt vanvittig; *~ empty* ganske tom, saa tom som den &c kan (. . . kunde) blive, *~ (raving, staring) mad* ravruskende gal, ravgal, rıvende (F* ogs rispende) gal; *~ naked* splitter(el. splinter)nøgen; *strip* [klæde sig] *~ naked, her novels were ~ nought,* det rene Ingenting; *~ staring open* paa vid Gavl (ogs.* Væg). **stark** [sta ək] *vt* styrke †, stivne, gøre stiv *[make stark, as in death].*

Starkboys ['sta ək'boiz]; *Molly ~.* Et Øgenavn paa Beboere af Vermont.

starken ['sta·əkn] *vt* gøre stiv; *fig* forstokke. **starkly** ['sta·əkli] *ad* stivt. **starkness** [-nés] Stivhed.

star|less ['sta ˈlés] stjerneløs, stjernemørk, **~light** [-lait] stjernelys, stjerneklar, *s* Stjernelys, **~like** [-laik] stjernelignende[1]

[1] en stjernelig Glans og Ynde. V. Troye, Thomas Carlyle 73.

starling ['sta ˈliŋ] 🐦 Stær: *Sturnus,* Is-Pæl *c*, ved Bro *[stream-starling].* Jvf *sterling!*

star|lit ['sta ˈlıt] stjernelys, **~~map** Stjernekort

starn [sta ˈn] se Stjerne *c [star].* **starn** [sta ˈn] P ⚓ Agterende *c*, Agterspejl *n [stern]*

starnel ['sta ˈnəl] 🐦 *prov* Stær *c [starling].*

star-nose ['sta ˈnouz] Stjernemuldvarp *c. Rhinaster* Fuldstændig *~ mole.*

starost ['stårâst] Starost *c*, adelig Kronforpagter, ı Polen **starosty** ['stårâsti] Starosti *n*

star|part ['sta ˈpa ˈt] *theat* &c Glansrolle, Gæsterolle, *the ~ of The Fallen Angel,* **~~reed** [ri d] «Stjernerør», en sydamr Plante, der bruges for Blodgang &c

starring ['sta rıŋ] is Gæstespıl *n*, Gæsteroller *pl.*

star-route ['sta ˈru t] *amr* Postvej som ikke er Jærnbane eller Dampskib.

starry ['sta rı] stjerne-besat, -fuld, -rıg, Stjerne-, stjerneklar, *the American ~ banner,* Stjernebanner, *~ [stjerneklare] *eyes, ~ light* Stjernelys, *~ [stjerneklar] *night, ~ ray* ✗ Tærbe *c Raja radiata.*

star|shake ['sta ˈʃeik] Stjerneskøre, ı Tømmer, **~~shell** Lysprojektil *n*, **~~shoot** Stjerneskud, **~~spangled** [-spaŋgld] epaılletteret (oversaaet) med Stjerner, *the ~ banner* Stjernebanneret *[stars and stripes].* Jvf *gridiron! America's second national anthem "The Star-Spangled Banner",* **~~stone** [-stouˈn] Stjernesafir *c*

1 **start** [sta ˈt] glt Fremstaaenhed *c*, glt Horn *n [horn],* glt & *prov* Stjert, Hale *c [tail], prov* Skaft *n [handle]* Jvf *redstart!*

2. **start** [sta ˈt] *vi* fare (el. springe, F* kvekke, skvette) op, fare (el rykke, *ogs vække) til *[move suddenly],* fare (el springe) tilside, om Dyr. blive sky, *ogs. skvette *[move suddenly aside],* fare (el. vige) tilbage, fare sammen *[~ back, wince],* studse, F stejle *[be struck with amazement],* afgaa, bryde op, rejse, sætte sig ı Bevægelse, drage (el sætte) afsted *[~ on a journey, set off or out];* begynde, gøre Begyndelsen *[begin];* især & egl *sp* starte, ı Skı- & Skøjteløb ogs rende ud *[commence operations], fig* begynde *[~ in business, &c];* begynde sın Løbebane *[set out in life &c];* ⚓ slaa sig (el gaa) løs, ruffes, ruffe sig *[work loose];* om Plade &c springe op, springe løs, ⚓ undert. forandre Ankerplads Jvf *afresh,* 4. *fair, fresh,* Adv *hard, vi scare,* 1. *score! bolts have ~ed,* er sprungne op (el. ud), er løsnede, *the engine ~s,* ogs. gaar ı Gang, *he ~ed, it made him ~,* ogs. han gav et Sæt, det gav et Sæt ı ham, *ogs. der gik et Sæt ı ham, det vak (el. klak, kvak) i ham; *when the flag was dropped, they ~ed,* ogs bar det afgaarde, *~ after* . begıve sig (el. rejse) afsted (el. rejse ud) efter ; *~ against* . . is. optræde som Ens Modkandıdat, ~ [fare, rykke] *aside, radii ~ at* [begynder ı, udgaar fra] *the centre, ~ at a run* sætte paa Spring (*ogs Sprang, Løb); *~ at* [fare op &c ved] *a sound; ~ back* tilbage Tilbagerejsen, begive sig tilbage, fare (*ogs. kvekke) tilbage; *~ for* . . . give sig paa Vejen til, *fig* melde sig (som Ansøger, som Kandidat) til . . ; *we must be ~ing for home,* give os paa Hjemvejen; *~ from* . . . bl. a fare op af . ., begive sig ud fra . ., *fig* gaa ud fra . . .; *the sentence to ~ from* [skal gælde fra] *the first day of these sessions; Oldbuck ~ed* [fór op] *as from a dream; his eyes are ~ing from his head* [Øjnene staar ud af Hovedet] *with anxiety and excitement; the perspiration ~ed from all his limbs,* sprak ud af alle Lemmer; *all their defenders ~* [gaar ud] *from the point (. . . the true proposition) that . . .; the tears ~ed in his eyes; ~ in* (Adv), undert. begynde *vi; I've ~ed in to fill you, ~ into life* faa Liv;

blive til, *fig* F faa Liv i sig, *they ~ed into life at the words,* is ved disse Ord kom der Liv i dem, *~ off,* især sætte afsted, *~ on the basis* [gaa ud fra] *that ..; ~ on (or to) his feet* springe op, komme paa Benene, *Mr. Zola then ~ed on* [begyndte da paa] *his novel "Fécondité", ~ on a run* sætte paa Løb, *~ upon that work, ~ out* sætte afsted, *sp* &c starte, *fig* begynde, gøre en Begyndelse, tage de(t) første Skridt, *I don't see how you could ~ out more favourably, he had ~ed out to* [gjort en Begyndelse for at] *get a degree in law; ~ to talk; ~ to swim ashore* begynde at svømme mod Land, **ogs* lægge sig paa Svøm tillands, *get ready to ~ to work, ~ up* fare (F* skvette) op, *fig* fremstaa, opstaa, vise sig *[come suddenly into notice], ~ up out of her sleep* fare op af Søvne, af sin Søvn, vaagne med et Sæt, *to ~ with* til at begynde med, til en Begyndelse, *~ with nothing,* is begynde med to tomme Hænder, *Mr. Thompson ~s from the beginning with* [gaar straks i Begyndelsen (el fra først af) ud fra] *a totally different principle.*

3. **start** [sta ᵊt] *vt* bringe til at fare op glt *[startle],* skræmme glt *[startle],* forbavse, †forbause glt *[startle],* sætte i Bevægelse, sætte i Gang, igangsætte *[set going],* sætte i Bevægelse, faa frem, fremkalde, vække *[call forth], sp* opjage, rejse [Vildt *game*], lægge sig til, uml. noget nyt *[set up, invest in],* finde, opdage, opfinde *[discover, invent];* bringe paa Bane [et Emne *a subject, a topic*] sætte i Vej *[~ in life],* gaa i Gang med; begynde [at løbe *running*], forvride, faa forvredet [et Ben *a bone*], ⚓ skrense paa *[surge],* ⚓ losse, kaste los *[loosen],* ⚓ lette (Anker) af Bunden, ved Indhivning, støde (el sprænge) løs *[~ adrift],* styrte, tømme *[pour out];* styrte i Søen *[~ into the sea, overboard],* F sætte Fart i, tampe, for Dovenskab *[~ him with a rope].* Jvf *leak, objection, overflowing! ~ running* [sætte i Rend, *tage Spranget] *for home, ~ him laughing* faa ham til at le, *once ~ed* [naar de først er (komne) i Gang], *they might raze the whole place; ~ it, somebody, please!* bl. a aa gør et Bud paa den .. ! *I'll give you a bid to ~ you,* til (el for at gøre) en Begyndelse, *~ a bolt* bringe en Bolt til at springe op, *~ bread* ⚓ udpakke og stuve Brød, *it ~s gossip,* giver Anledning til Folkesnak, giver Sladderen Fart, *~ a hymn* istemme en Salme, *he never ~ed* [fandt &c] *a new idea, a capital idea, which, however, will never be properly ~ed* [som aldrig faar ordentlig Vind under Vingerne] *till. , he ~ed life* [begyndte] *as a porkbutcher, he ~ed so many objections,* ogs. han gjorde saa mange Omstændigheder; *~* [losse] *the sheets, ~ work or working* gaa i Gang med Arbejdet, begynde sit Arbejde, at arbejde; *~ wine into* [tømme Vin over paa] *another cask, ~ the cargo into the sea; I wanted but a very little to ~ me off crying* [faa mig til at græde] *like a child, ~ him on* [bringe (*ogs sætte) ham paa] *the same idea, being ~ed* [da (... naar) han var kommen ind] *on the subject of taxation .. , ~ him on* [bringe ham ind paa] *teetotalism, ~ the wine out of one of the pipes, he was suddenly ~ed out of* [vækket af] *a profound reverie* Alm. *startled; ~ them to* P sætte dem i Gang.

4 **start** [sta ᵊt] Opfaren *c*, Ryk, Sæt, *F Skvet *n [sudden motion or movement];* Studsen *c [amazement, surprise];* Anfald, Ryk, Stød *[(sudden) fit],* undert Indfald *n*, Flyvetanke *[sally];* Afgang, Afrejse *c*, Opbrud *[setting out, departure]; sp* Afløb *n*, Begyndelse, Start *c*, Tilløb, *ogs. Tilsprang *[run before leaping, &c];* Forspring, *ogs. Forsprang *n* [5. *lead*]; Fordél *c*, *ogs Formon *c & n*, Præ *n [advantage]; sl* Begivenhed, Tildragelse *c [proceeding], sl* Forhold *n*, Omstændighed, *sl* Affære, Sag *c [business].* Jvf *s fit, flying! the Start,* is om et Sted i det sydøstlige Devon *(~ Point)* & paa Østpynten af Sanday (Orknøerne) I *sl* (blandt Tyve & Landstrygere) om London, Newgate Fængsel, *Old Bailey, the ~ on the way of life* det første Skridt paa Livets Vej; *a false ~* (en) falsk Start *sp, a (queer, rum) ~, a rum sort of ~* en besynderlig Omstændighed, en egen (.net) Historie *[an odd circumstance],* nt uventet *[an unexpected thing], it's a very queer ~ indeed, this is a queer ~; here's a rum ~, what a ~ it is ..; get a good ~ in life* blive sat i god Vej, blive hjulpet godt paa Vej, *get (or have) the (or a) ~ of ..* komme forud (el faa Forspring) for , komme i Forkøbet, *fig* F narre, lure *[overreach]; he gave a (sudden) ~* han fór sammen, det gav et Ryk (el Sæt) i ham, F ' det klak (el. kvak) i ham, han rykkede til, *give a ~ to...* sætte i Bevægelse, sætte Fart i . ., *the words gave me a queer ~,* gav et mærkeligt Sæt mig, *make a (good) ~* bl a. gøre en (god) Begyndelse, *receive a hundred points ~* faa 100 Point forud, *take a ~,* ogs *fig* tage Fart; *fig* ogs gaa op, *potatoes have taken a ~, too, as a ~* til en Begyndelse, *at the ~* ved Starten, ved Afløbet, i Begyndelsen, *enough ore would come here to run a smelter the year round, even at the ~; by ~s and leaps, by ~s and snatches,* i Hop, i Sæt, i Spring, ryk(ke)vis, *nature does nothing by ~s and leaps, or in a hurry, ready for a ~,* bl. a. færdig t Opbrud, t Afgang, *from the ~,* bl. a. fra først af, fra første Færd, *I'll tell you everything from the (very) ~, went splendidly from ~ to finish,* fra Start til Indløb el Opløb, fra først til sidst, *he gave st like a ~* [gjorde ligesom et Sæt, *ogs tog ligesom Sats] *from the path-side into the road.*

starter ['sta ᵊtə] bl a En der farer tilbage, Tilbagevigende, Kryster *[coward],* sky (*ogs skvetten) Hest, Fremsætter *[proposer], sp* Starter, En der giver Signalet til Afgang, &c; *fig* Igangsætter, Starter, *sp* Støverhund *c [dog that rouses game],* ⊕ Igangsætningsapparat *n*, Anløber *c [motor ~, &c], by way of a ~* F til en Begyndelse

startful ['sta ᵊtf(u)l] sky, *ogs var, skvetten.

star-thistle ['sta ᵊpɪsl] ♆ Centaurea *c* calcitrapa.

starting ['sta ᵊtɪŋ] *part* & Adj Se bl. a. *startful!* **starting** ['sta ᵊtɪŋ] bl a. Faren sammen, F Skvetten *c*, Skvet *n*, Skyhed, Igangsættelse, Igangsætning, Begyndelse *c [commencement],* Opbrud *n*, Afgang, Udfart; *sl* Vækker, Visker *[reprimand, beating],* ⚓ Begivning, Løsning *c*, det *n* at noget giver efter &c, *at ~* ved Afløbet, i (el. ved) Starten, *fig* straks i Begyndelsen, straks paa Forhaand, a priori *[at the (very) outset]; why did you cry at ~?; it may be as well to observe, at ~, that...; a racing mare, by her ~s* [Sammenfaren *c*, F* Skvet], *showed that..., ~~bar* dmp Vægstang til Indgribning af Ekscentrikstang; *~~bid* første Bud, Bud til at begynde med, *give us a ~!; ~~gear* dmp Igangsætnings-Apparat *n*, Anløber *c*; *~~hole* glt Smuthul; *~~lever.* Se *starting-bar! ~~place* Afløbssted, Afgangssted, Udgangspunkt *n*; *~~point* Afgangspunkt, ogs. *fig* Udgangspunkt, *taking as his ~ the explanation ...; ~~post* Startpæl; *~~resistance* Igangsætningsmodstand; *~~vessel sp* Mærkeskib; *~~wheel* dmp. Se *starting-gear!*

startish ['sta ᵊtɪʃ] sky, F* skvetten.

startle ['sta ᵊtl] *vi* fare (el. vige) tilbage glt *[start]; sc* bisse, *skjene *[run madly about, as cows do in hot*

weather]. **startle** *vt* skræmme, bringe til at fare op, forskrække *[frighten suddenly, and not seriously], fig* bringe til at studse, overraske, komme overraskende for, forbavse (ˈforbause), forbløffe, virke forbløffende paa *[amaze].* Jvf *vt need, sluggish! she was not a little (...somewhat) ~d at the sight,* ogs han studsede (F stejlede) ikke lidet ved dette Syn, *I felt a little ~d, he had a somewhat ~d look,* bl a han saa noget forbløffet ud. **startle** ['staˑtl] F Forskrækkelse, Skræk, Alteration, Forbløffelse, Overraskelse, Studsen, Uro *c [state of alarm], what a ~ it was!* hvor det forskrækkede mig!, &c, *after recovering from my first ~ ...* **startler** ['staˑtlə] En *c* (noget *n*) der viger tilbage eller skræmmes glt &, En der forskrækker, &c, F Overraskelse, forbløffende Hændelse (. Paastand &c) *c*, noget *n* der virker forbløffende, *to the old hands at the game they were veritable ~s, I got my first ~ when . ., it was, to me, somewhat of a ~* **startling** [-lɪŋ] is overraskende, forbløffende, fremmedartet Jvf *reality! the following ~ facts* **startlingly** [-lɪŋli] *ad* overraskende, forbløffende, paa en overraskende Maade **startlish** [-lɪʃ] Se *startish!*

start-off ['staˑtˈâ( )f] F Afgang, Afrejse *c*, Opbrud *n*, &c *[start],* Begyndelse, Start *c, I could scarcely expect to be in luck at the very first ~.* **start-up** ['staˑtˈʌp] Parvenu, Opkomling † *[upstart],* Faren *c* op, Sæt, Spring, i Gymnastik is Reje(ˈRække)spring *n [lying on your back and throwing yourself up]; fig* Opgang *c* [i Forretningslivet *of business*]

star-turn ['staˑtə n] Bravurnummer, Glansnummer, p Variété &c, Gæstenummer *n*

starty ['staˑəti] *sc* Se *startish! a ~ horse.*

starvation [staˑəˈveiʃən] Sultefodring, knap Fodring el. Tæring *c*, Sultefoder *n*, Sult *c*, *~ of body* legemlig Sult, *to very many, these prices spell ~,* betyder . Sultekost, *Starvation Dundas,* om Henry Dundas, første Lord Melville, som skabte Ordet ~ i 1775, *Starvation Farm* Gaarden Sulthjel; *Baron D'Aguilar of Starvation Farm* † 1802, *die from (or perish of) ~* dø af Sult, sulte (P* svelte) ihjel, *he thus preserves himself from sheer ~,* fra ligefrem (*ogs. ligetil) at sulte, **~-allowance** Sultefode *c*, Sultefoder *n*; *put them on ~;* **~-diet** Sultekur *c*, *it need not be ~ all through;* **~-policy** Udsultningspolitik, **~-wage(s)** Sulteløn, Sultelønning(er). Til Forskel fra *living wage(s); they are paid starvation wages; they receive, not a living, but a starvation wage.*

starve [staˑv] *vi* forkomme (af Kulde, af Sult); sulte, lide Sult, mangle Brødet el. det nødvendigste, lide Nød *[suffer hunger or want], fig* forkomme, *fig* (aandelig) ligge i Karantæne; *fig* hungre [efter *for*] Jvf *grow, starving! I must not let my people ~ for the bread of life, to spare her, ~ to death* sulte ihjel; *at home there was nothing to be looked for but starving to death* hjemme blev det ikke t. andet end at sulte ihjel; *~ with* [forkomme af] *cold as well as hunger.* **starve** *vt* lade forkomme, lade gaa tilgrunde; sulte; sulte-fodre, -føde, udsulte [en Garnison *a garrison*]; afkræfte, svække *[deprive of power]; Elizabeth so hated asking the nation for money that she often ~d* [ogs. undlod at støtte] *undertakings that needed help, the garrison was ~d into a surrender,* ogs. maatte overgive sig af Mangel p Levnetsmidler; *~ out* [udsulte] *the garrison; ~d with* [forkommen (el. medtagen) af] *cold.*

starve-belly ['staˑəvbeli] P elendig, til at sulte ihjel (af); . *pay.* **Starve'em** ['staˑəvəm]. Egl sult dem! *~, Rob'em, and Cheat'em,* Øgenavne p Garnisonsbyerne Strood, Rochester og Chatham **starveling** ['staˑəvliŋ] sultende, forsulten, udsultet, forkommen (af Sult), vantreven, Sulte-, ganske utilstrækkelig, *his ~ condition, ~ nutriment, a ~ poet.* **starveling** ['staˑəvliŋ] forkommet Væsen (. Dyr *n*, Plante), Vantrivning *c.* **starver** ['staˑəvə] is Sultende; Udsulter *c* Se *penny-starver!* **starving** [vɪŋ] *part &* Adj sultende, &c, forsulten, nødlidende Som *s* især· Sult *c* Se *starvation! ~-allowance* Sultefoder *n*, Sultekost *c, put them on ~.*

starwort ['staˑəwə t] ♆ Vandstjerne *c Callitriche verna*

stash [staʃ] *vt sl* holde op (el. standse) med, *~ it* holde op, være stille, *fig* ta' Reb (ˈRev) i Sejlene, *~ it!* ogs hold Mund! *~ the glim!* sluk Lyset!

stasidion [stəˈsɪdiån] Korstol *c*, i græsk Kirke **stasimon** ['stasimån] Stasimon *c*, en Del af Korsangen i en gl-græsk Tragedie **stasimorphy** ['stasimå ᵊfi] *path* Stasimorfi *c*, et Organs Afvigelse fra Normalformen p Grund af standset Udvikling **stasis** ['steˑsis, 'stásis] Stase, (is Blodomløbets) Standsning *c*

Staszyc ['sta ʃits] *s*

stat ['stat] lat *v* (han, hun, det) staar Jvf *stet! ~ magni nominis umbra* staar som Skyggen af et mægtigt Navn **statable** ['steˑtəbl] som lader sig angive, der kan angives, &c; *for all these reasons, and for others less briefly ~.* **statant** ['steˑtənt] *her* staaende, *a lion ~.*

1. **state** [steˑt] Stilling, Tilstand, undert Stand *c [condition],* Aftryk, Stadium *n* (af Kobberstik), Tilstand, Udgave[1] *[impression, specimen],* Rang, Højhed, Værdighed *[rank, dignity],* Stand *c, pl* Stænder *pl [class, estate, order],* Stat *[body politic],* Pragt *[pomp],* Højtidelighed *[ceremony],* ⚔ &c Styrkeliste *c [strength].* I Smstgg tit Stats-, Gala-, Parade-, Stads- Jvf *affluence, future, intoxication,* 1 *mind, relapse, retentive, secretary, siege! the ~ of the barometer* Barometerstanden, *his ~ of exhaustion* hans udmattede Tilstand, hans Udmattelse *c*, *the ~ of his father's health* hans Faders Helbredstilstand, Helbred *c*, *the ~ of the market,* ogs. Forholdene p Markedet, Konjunkturerne *pl, the ~ of the matter* Sagens Stilling; Sammenhængen, *the ~ of her mind,* ogs hendes Stemning; hendes Mening *c; the ~ of the question* Spørgsmaalets Stilling, *the ~ of things* Tingenes Tilstand *c*, Forholdene *pl* Se ogs. ndfr! *the States of the Church* † Kirkestaten, *the States General* de almindelige Stænder, (Rigs)stænderne, les états généraux; Generalstaterne, i Holland, *the United States,* F *the States* De forenede Stater. Jvf *U. S.!* Jvf ogs. *Statesian! the United States was (or were) well represented; I still believe in a United States of South Africa* Med Verber *that is the ~ of the case,* Sagens Stilling, Forholdet; saaledes staar Sagen, *it is a complete ~ within* [Stat i] *the ~, hold (or keep, live in) ~* holde Hof, residere; *keep a ~* [leve p en Fod] *resembling that of petty sovereigns; the ~* [Styrkelisten] *showed a total of 1008, she takes ~ on her already* (Scott) hun paatager sig allerede en fornem (el værdig) Mine. Med Præpositioner: *in (great) ~,* is. højtidelig, i

[1] Et Aftryk af Pladen p. et af dens Stadier, kendeligt p Mærker som ikke findes p tidligere eller senere Aftryk uden i Forening m nye Detailler. Der kan være syv, otte eller flere saadanne Aftryk *(states)* af en og samme Plade. — *Proofs are the first specimens taken from the plate; when without any lettering or words at all the specimen is called "first state". — The writer describes the six states of the plate.*

højtideligt Optog, F med stor Stads, i al sin Værdighed; *in (or under) this ~ of things* under denne Tingenes Tilstand, under disse Forhold, *in certain ~s of the tide and weather* under visse Strøm- og Vejrforhold, *in its frozen (raw) ~* i frossen (raa) Tilstand, frossen (raa), *their natural food in the wild ~*, i vild Tilstand, *if the bird be in a ~ of freedom*, i Frihed, *be in a great ~ (of mind), be in a terrible ~* F være meget (frygtelig) ude af det, være meget (frygtelig) ophidset, *dine in ~* dinere m fuldt Ceremoniel, *ammonia can only be exhibited pure in a ~ of gas*, i Gasform, *go in ~* gaa i højtideligt Optog, *lie in ~* ligge p. Parade som Lig; *live in ~*. Se ovfr! *receive him in ~*, højtideligt, officielt, *the ~ of alarm* [den Uro] *in which they were put*[1]; *put the place into a ~ of defence* sætte .. i Forsvarsstand, *sit in ~*, især sidde p sin Trone, F *joc* trone *vi; affairs of ~* Statssager, *bed of ~* Paradeseng, *canopy of ~* Tronhimmel, *chair of ~* Tronstol, *horse of ~* Paradehest; *restore him to a more healthy ~ of mind* bringe ham i en mere normal Sindstilstand, *the King went with royal ~* [Pragt, i højtideligt Optog] *to the House of Lords.*

2. **state** [steit] *vt* anføre, angive, forklare, sige, udsige, udtale, ytre, angive, opgive, fremstille, fremsætte Jvf *business, fact, salary, stated!* *~ his name* opgive sit (hans) Navn, navngive sig (ham), *he was ~d to have* han angaves at (el han skulde) have , *his average salary he ~d at* [opgav han som, med] *£ 1500 a year.*

3. **state** [steit] *v. refl: ~ himself to be* .. opgive at være, ogs. *cont* sige sig at være . , *cont* udgive sig for

state|affair ['steitəfæə] Statssag, **~~aid** Stats Hjælp, -Understøttelse *c*, -Tilskud *n*; **~~aided** statsunderstøttet; *~ (or subsidized) theatres*, **~~apartment** Stadsværelse, Pragtgemak *n*, **~~ball** Slotsbal, **~~barge** stor Stadsbaad, Pragtslup; **~~carriage** Paradevogn; **~~craft** Statskunst *c*, **~~criminal** Statsforbryder, politisk Forbryder

stated ['steitid] bestemt, fast, *on a ~* [bestemt] *day; on ~ days; he had a certain number of ~* [faste, staaende] *jokes; a ~ salary* fast Løn; *~ supply* Kapellan *c* (paa bestemt Tid) *amr.* **statedly** [-li] *ad* til bestemte (el faste) Tider, regelmæssig, *~ attending*, ogs i fast Tjeneste, fast

state|dinner ['steit'dinə] Galamiddag, *~ party* Galamiddag *c*, **~~entry** højtideligt Indtog, *made* [holdt] *his ~ into Dublin*, **~~guarantee** Statsgaranti, *under ~*, ogs under Statens Garanti; **~hood** Tilstand (el. Bestaaen) som Stat; Egenskab *c* af Stat, *vindicate their right to ~;* **~~horse** Paradehest; **~~house** Stænderssal, Regeringsbygning, *amr* Rigsdags(*Storthings)bygning *c*, Stats kapitol *n*

stateless ['steitlis] prunkfri, prunkløs. **statelíness** ['steitlinis] *s.* **stately** ['steitli] anselig, prægtig, stolt, F statelig *[grand];* værdig, F statelig *[dignified, majestic];* fornem Jvf *sentry! stiff and ~*, og fornem, *a hat for paying ~* [stive, stramme] *calls in; a ~* [værdig] *gait, ~ manners* fornemt Væsen *n*, Fornemhed *c* (i Optræden), *a ~ temple; a pewter pot stands ~ and alone* [i ensom Storhed] *in the centre of the table.*

statement ['steitmənt] Anførelse (*Anførsel), Angivelse, Beretning, Forklaring, Udtalelse, Ytring *c*, Udsagn, *jur* ogs. Anbringende *n [recital, utterance];* Opgave *c*, underl. Opgivende *n*, Fremstilling, *merc* Status *c* Jvf *average, average ~, continuation, misstatement, paradoxical, rather! the ~(s)*, ogs. det sagte; *his ~s*, ogs hans anførte *n jur, weekly ~* Ugeberetning, Ugestatus *c*, *his ~ of the case* hans Fremstilling af Sagen, *~ of claim* Paastand, Anmeldelse *c* af Fordring — begge Dele *jur, a ~ of claim to draw,* at opsætte, affatte, *it is the simple ~ of a fact,* kun en faktisk Oplysning, *make a simple ~ of the facts* give en blot og bar Fremstilling af Fakta, *a ~* [Fremstilling] *of Grimm's Law, a pamphlet full of false ~s,* ogs fuld af Uefterretteligheder, *a vagabond on his own ~,* efter eget Udsigende el Sigende, efter egen Tilstaaelse

Staten ['staɪn] Se *Staaten!*

state|occasion ['steitə'keigən] større Lejlighed; *on ~s* F* ogs til høi Stads, **~~paper** Statsdokument, officielt Dokument *n*, **~~prison** Statsfængsel, **~~prisoner** Statsfange

stater ['steitə] *antiq* Stater *c*, en gammelgræsk Normalmønt (*-mynt) **stater** ['steitə] En der angiver &c, Beretter, Forklarings Afgiver, Fremstiller *c*, *~ of average, average ~* Dispachør *c* **stater** ['steitə] I nogle Smstgg Beboer *c* af en Stat, *the Free Staters,* ogs Fristats-Mændene, -Boerne

state|religion ['steitrɪ'lidʒən] Statsreligion, **~~room** [-ru( )m] Stadsværelse *n*, Salon, ⚓ Kahyt, Sovekahyt, i Regelen for to Personer, *railw* Sovecoupé *c*, *the examination is conducted* [foregaar] *in the ~s on the steamship*

statescraft ['steitskra ft] ✎. Se *statecraft! German ~*

Statesian [stei'tɪ gən], *the United ~* De forenede Staters .

states|man ['steitsmən] Statsmand, Politiker; *sc* mindre Selvejerbonde *c [small freeholder, peasant proprietor],* **~manlike** [-laik] statsmandsmæssig, diplomatisk, **~manly** [-li] *ad* som en Statsmand, som Statsmænd, p en statsmandsmæssig Maade; **~manship** Statsmands -Egenskaber *pl*, -Dygtighed; Virksomhed som Statsmand, offentlig Virksomhed *c*, **~~monger** [-mʌŋgə] Statsmand *c* i mindre Stil, af anden Rang

state-socialism ['steit'souʃəlizm] Statssocialisme, *what is called socialism of the chair or professorial socialism has much the same ends and methods as the ~ of Bismarck.*

State Street ['steit'stri t] En Gade i Boston (Massachusetts), kendt som et finansielt Midtpunkt.

stateswoman ['steitswumən] politisk Dame.

state|sword ['steit'sɔ:əd] Rigssværd Bæres foran Suverænen v. større Lejligheder, **~~trial** Statsproces, politisk Proces, Rigsretssag *c*.

stathe [steiþ] *prov* Se *staith!*

static ['státik]. Se *statical!* **statical** [-kl] statisk; *~ electricity* Gnidnings-Elektricitet; *~ pressure.* **statically** [-kəli] *ad* statisk. **statice** ['statisi] ♆ Limonium *c*, en af Plumbaginerne. Hertil hører *sea-lavender, thrift,* o. m a **statics** ['státiks] Statik, Ligevægtslære *c*; *Social Statics,* et Værk af Herbert Spencer 1850

statim ['steitim] lat *ad* straks, p. Recept: cito; *80 grains of sulphate of zinc. Statim.*

station ['steiʃən] Stade, Sted *n*, Standplads, Plads; Station, i adskillige Tilfl[1]; *railw* Station; Banegaard *[railway ~],* Stilling (i Samfundet), Stand *[condition (in or of life), rank];* ✠ bl. a. Post; *austr* Kreatur-Eks Sted (... Kirke, Kapel), hvor man i katolske Lande drager hen for at bede, hvor en religiøs Procession standser p. sin Vej, &c. I *pl* ogsaa om Billeder (... Malerier) anbragte i Kreds rundt et Kirkealter, fremstillende Stadier p. Kristi Korsgang, *the Way of Calvary* Se ogs. *stational!*

[1] **state of** — tit væsentlig kun omskrivende.

urgaard, Gaard *c*, *ogs Kvæg- og Faarebrug *n [sheep (or cattle) run]*. Jvf 1 *call, call-station, perennially, proper, stock-farm, stock ~! head ~*, ı Australien. Hovedgaard, *I took (my) ~* [Post, Stilling] *near the mouth of the cave, I was at the ~* [F paa Banen] *to see him off, a train waited in ~*, paa Stationen; *marry a man in my own ~*, af min egen Stand, *all hands to [your ~s! every man to his ~!* ⚓ fordel eder! **station** ['ste:ʃən] *vt* anbringe, lægge, stille, sætte, stationere, ⚔ &c postere, om Vagter ogs udstille, udsætte, ~ [sætte] *a man at the head of the department of finance, ~ ships on the coast of Africa, troops on the right of an army.*

stational ['ste:ʃənəl] Stations-, *~ church*, ogs Bønnegangs- eller Valfartskirke **stationariness** ['ste:ʃənərinès] Stillestaaen, Fasthed *c*, det *n* at være Hjemmemenneske, 'Hjemmelighed *c* **stationary** ['ste:ʃən(ə)rı] som staar (ligger, holder) stille, stillestaaende, f Eks om Fartøj stilleliggende, *fig* stillestaaende *[unprogressive, not improving]*, faststaaende, stationær [Maskine *engine*, Genstand *object*], om Temperatur &c fast, stadig *[settled], path* stationær [Sygdom *disease*], om Person som er Hjemmemenneske, *hjemmelig *[home keeping, stay-at-home]*, om Dyr· stedbundet, Stand-. Jvf 4. & 6 *set, spinode! ~ bird, camp, fish* Stand-Fugl, -Lejr, -Fisk, *~ net* Nedgarn, ogs * Sættegarn, *while ~*, bl a medens Maskinen er stoppet, *the barometer is ~ at* [holder sig paa] *set fair, Margaret is the most ~* [mest Hjemmemenneske, *den hjemmeligste] *of our family; the moon was ~* [stod stille] *on the wall, keep him ~*, bl a. binde ham meget t Hjemmet, *remain ~* blive staaende stille, staa stille, ligge stille, ⚓ F ligge og kadreje **stationary** ['ste:ʃən(ə)rı] En *c* (. noget *n*) der staar &c stille.

station|bill ['ste:ʃənbil] ⚓ Skibsrulle, Skytrulle, Rulle *c*; **~~clerk** Jærnbane-Kontorist, -Assistent, Stationsbetjent *c*; **~~commandant** [-kåmən'da:nt] Stationschef; is. Étapekommandant *c*

stationer ['ste:ʃənə] Boghandler †; Papirhandler *c*. Jvf *fancy (...law, running) ~! flying ~* «flyvende Boghandler», vandrende Visesælger *c*; *~s' company* Boghandlerlav (*-laug); *Stationers' Hall* Bog- og Papirhandleres Lavs(*Laugs)hus *n* (ved *Ludgate Hill*), Bogregistrerings Anstalten, Forlæggerforeningen; *entered at Stationers' Hall* indregistreret i Forlæggerforeningen.

station-error ['ste:ʃən'erə] *ast* Lod-Afvigelse *c*.

stationery ['ste:ʃən(ə)rı] Skrive-Sager, -Materialier *pl*. Ogsaa *~ goods or ware; ~ office* Kontor f Regeringens Bog- og Papirkøb & for Besørgelse af Trykning af Dokumenter m v

station|hand ['ste:ʃənhånd] *austr* Gaard(s)arbejder *c* Jvf *knockabout! ~~house* Politi-Station, -Vagt *c*, Arrestlius *n*; **~~hut** *austr* Arbejderbarakke; **~~list** Se *station-bill! ~~mark* *austr* Gaards Mærke, Sviemærke &c, **~~master** *railw* Stations-Forstander, -Forvalter, *-Mester *c*, **~~meter** Gasmaaler, **~~pointer** Stedbestemmer *c*

Statira [stə'tairə] Et græsk Kvindenavn Tit en Figur ı ældre Romaner; *off the ~ Shoal.*

statism ['ste:tizm] glt Statsvidenskab, Politik *c*. **statist** ['ste:tıst] Statsmand glt; Statistiker *c*. **statistic** [stə'tistik] statistisk **statistical** [-kl] statistisk, *the ~ department*, tit det statistiske Bureau. **statistician** [stätı'stiʃən] Statistiker *c*. **statistics** [stə'tistiks] Statistik; Statistik *c*, statistiske Data eller Oplysninger *pl; dictionary of ~* statistisk Ordbog.

Statius ['ste:ʃiəs]; *Cæcilius ~*, romersk Komedieforf. † 168 f. Kr.

stative ['ste:tiv] (stille)staaende, Stand-, som hører t en Standlejr, *~ camp.*

statoblast ['statoblast] Statoblast, Kimknop *c*, hos Mosdyrslægten *Cristatella.*

stator ['ste:tå ə] *elec* Stander, ogs.* stationær Del *c* Jvf (modsætningsvis) *rotor!* **Stator** ['ste:tå ə] *myth* Flugtstandser, det bestaaendes Bevarer *c* — som Tilnavn t Jupiter, *Jupiter ~.*

statoscope ['statoskoup] Statoskop *n*, et følsomt Aneroid-Barometer.

stattits ['statıts] P Se *statute (market)! I hired you at Treddles'on ~.* Eliot, *Adam Bede.*

statu ['ste:tju] En Kasus af *status*, *in ~ quo ante (bellum)* ı den Tilstand der bestod før (Krigen), *remain in ~ quo*, ogs blive v det gamle, ı samme Stilling som før. **statuary** ['statjuərı, -tʃu-] Billedhugger, Gibs -Mager-, -Handler, Billedhugger-Kunst *c*; -Arbejde *n*, -Arbejder, Statuer, *ogs Statyer *pl*, *~ and paintings, flowers and ~; adorned with ~, ~ marble* Billedhuggermarmor, *a ~ mason* en Monument(is Gravmonument)-hugger *c*. **statue** ['statju, -tʃu] Statue, Billedstøtte, *ogs Staty *c* [af *(erected) to*] Jvf *equestrian, Memnon, pedestrian! put up a ~ to..* rejse en Statue af . . , *pale as a ~*, som en Støtte, *with an eloquence that would touch the heart of a ~*, som kunde røre en Sten, *several beautiful ~s have been erected, one of the finest being one to President Garfield.* **statued** [d] med Statuer besat. **statueize** ['statjuaiz, -tʃu] *vt* rejse en Statue (Statuer) for, fæste (forevige) ı Sten (. Lér &c); *democracy, in default of gods or of athletes, ~s its men.* **statuesque** [stätju'esk, -tʃu-] statuemæssig, plastisk **statuette** [-'et] Statuette *c*

stature ['statʃə] Statur, Højde, Legemshøjde, Vækst, *fig* Statur, Kaliber *c*; *diminutive, low, short, small ~, mental, moral, physical ~, somewhat short of ~*, lille (*liden, *pl* smaa) af Vækst, *a man of St. Paul's intellectual ~.* **statured** [-tʃəd] af (en vis) Statur, &c; *the trainer's ambition was to bring the largest ~* [den højeste, den mest højvoksne] *man to the least possible weight.*

status ['ste:tès]. Egl Stilling; is. social Stilling, Status, Position *c [social (or life) ~, standing]* Jvf *status! questions which affect the comfort, indeed the whole life ~, of thousands of families; raise the ~ of his clergy; she was restored to her rightful ~ as a wife; an outcast, without (a) ~.*

statutable ['stätjutəbl, -tʃu] Lov-, paa Lov grundet, lovbestemt, lovmedholdelig, lovlig; *~ measures, provision, remedy.* **statutably** [-blı] *ad* efter Loven, lovmedholdelig, lovlig. **statute** ['stätjut, -tʃut] (skreven) Lov, Parlamentsakt *[~ law]*, Statut *c*; *pl* Tyende-Stævne, -Marked *n [~ market]*. Jvf *statutis, ~~law! ~ of limitations* Lov om Fordringers Forældelse, **~~book** Lovbog, almindelig Lovsamling *c*, **~~labour** lovbestemt Arbejde, Hoveri(ogs.* Pligt)arbejde, **~~law** (skreven) Lov. Modsat *common law*, **~~market** Se ovfr. *(statute)!* Jvf ogs *mop!* **~~mile** lovbestemt Mil, 1609 *m [English ~]*, **~~roll** Lovrulle *[an enrolled statute]*; **~~run** *jur* præskriberet; **~~sessions** Tynderet *c*. **statutory** ['stätjutərı, -tʃu-] Lov-, lovbestemt; *a ~ commission* en af Parlamentet selv (ikke blot af Regeringen) nedsat Kommission, *~ declaration* skriftlig Erklæring p. Æresord, i Eds Sted, v borgerlig Ægteskabsstiftelse, *after hanging the ~ hour the body was cut down; a ~ provision* en Lovbestemmelse.

statuvolence [stätju'voulons, stätju'volons] Statuvolens, Selvhypnose *c*, magnetisk Søvn eller Henrykkelsestil

stand, hvori man hensætter sig selv **statuvolent** [-lənt] ✎ statuvolent, selvhypnotiseret. **statuvolic** [statju'vålik], **statuvolism** [-'vo^{u}lizm]. Se *statu-volent, -volence!* **statuvolize** [sta'tju volaiz] *vi* selvhypnotiseres.

stauk [stå·k] *v.* Skotsk f *stalk.*

staumrel ['stå mrəl] *sc* fjantet, *ogs. tomset, *s* Fjante, *ogs Tomsing *c*, Tossehoved *n*

staunch [stå nʃ, sta nʃ] &c Se *stanch, &c!*

Staunton ['sta ntən] Is. *Sir G. L* –, Rejsende † 1801, *Sir G. T.* –, Rejsende og Sinolog † 1859, *Howard* –, Shakespeare-Udgiver og Skak(*Schak)spiller † 1874, – *men* Stauntonbrikker, en Slags forbedrede Skak(*Schak)-brikker

staurolite ['stå rolait] *min* Staurolit, Granatit, Korssten *c* **staurolitic** [stå ro'litik] staurolitisk. **stauropus** ['stå ro pʌs] *ent* Bøgespinder, Rødhale *c* *Dasychira pudibunda* Ogs. *lobster-moth.* **staurotide** [-taid] *min.* Se *staurolite!*

Stavanger [sta 'va ŋgə, sta'vaŋgə] En By (. . et Amt) p Norges Vestkyst

stave [ste^{i}v] Stav[1] glt *[staff],* Tøndestave, Stave, [1]Tøndestav, Stav *[barrel-stave], gr &* ♪ Strofe *c.* Jvf (Note til) 1 *shake,* 1 *stick! drive the boat into* –*s* slaa Baaden istykker, slaa Brætterne (*Bordene) ind. **stave** [ste^{i}v] *vt* skove, ogs * indstuve, slaa Hul (el Staverne ind; Bunden ind) i [et Fad *a cask, a barrel*], slaa (el støde) Hul i [Baaden *the boat*], indslaa, knuse, knække, sprænge. Ogs – *in, up.* Jvf *stove! – a vessel's bottom* (. *the head of a barrel)* slaa Bunden ind p et Fartøj . , *be –d,* om Tønde ogs falde i Staver *[fall apart], – off* støde bort *[drive off, as with a gaff],* holde borte, *fig* forhale *[delay],* afværge *[avert, keep off], – off the pangs of hunger with a pipe, a stove-up whaleboat,* en . med indstødt Bund, m Hul i Bunden **stave** *vi* især· faa Bunden indstødt, falde i Staver, F tumle (tankeløst) afsted, *ogs slænge (el slarve) ivei, *go staving through the street; – and tail,* v Bjørnehidsning. «stave og hale», holde (Bjørnen) tilbage m en Stav og (Hunden) v. Halen, *fig* holde igen Jvf Scott, *Durward XXXIII!; –-***chair** Stav(e)stol *[a chair made of barrel-staves], sat in a great –, mending nets.*

Staveley ['ste^{i}vli] *s*

staver-off ['ste^{i}vər'å( )f] is Forhaler *c*; Middel *n* til at forhale, Afværger *c*; Middel *n* til at afværge, *a – of rheumatism.*

Staverton ['ste^{i}vətən] *s*

staves [ste^{i}vz] *pl.* Af *staff.* Af *stave.*

staves|acre ['ste^{i}vze^{i}kə] ♆ Lusekrud *n*, Stefans-Urt *c· Delphinium staphisagria, seeds of* – Lusefrø, Stefanskorn: *Semen staphidis agriæ;* **–wood** Kvassiatræ *n Quassia amara, Lignum quassiæ.*

staving ['ste^{i}vin] bl. a Skovning, ogs * Indstuvning *c*, Staver *pl* ,[1]Stav *c [staves collectively].* **staving** ['ste^{i}vin] *ad* F svært, særdeles, *a – good time.*

Stavoren ['sta voren] *s* **Stavropol** ['sta'vropål] *s*

staw [stå·] *v sc* stjal *[stole, did steal].* Burns **staw** [stå] *vt prov* standse, stoppe, sætte fast *[stall];* ogs. *sc* mætte, overmætte *[surfeit],* have Modbydelighed for. **staw** [stå] *vi* staa stille; staa fast *[be stalled].* **staw** [stå·] *sc* Overmættelse *[surfeit],* Lede, Aismag, Modbydelighed, Væmmelse *c [disrelish].* **stawsome** [-səm] *sc* modbydelig, væmmelig; *this – hole.*

staxis ['stäksis] *path* Blødning *c [hemorrhage].* 1 *pl staxes* [-i·z].

[1] Saaledes *The Sketch July 24, 1901, p. 2: broke an ashen stave across his knee* — en symbolsk Handling i Lordernes Hus, idet en Domssession afsluttes.

1 **stay** [ste^{i}] *vi* standse, stoppe, vente, F bie *[abide for any time];* blive, i Skriftsprog ogs forblive *[remain];* F være taget ind, F bo *[dwell, live,* F *keep], bibl* forlade sig [paa *upon*], ⚓ vende (gennem Vinden), gaa over Stag, stagvende *[tack],* især *sp* holde ud, være udholdende [6. *last*] Jvf *set-back, staying! to –,* tilføjet efter *v* for Alvor, f. godt *[for good (and all)],* fast Jvf *set-back! I was in the business to –, can gallop and –* [holde ud] *all day, as long as he likes, I begged him to – the evening,* P blive t Aften(s), *where are you –ing?* bl. a hvor er De (. du) taget ind?, *– absent,* især ⚔ udeblive, is udeblive efter Permission, *– away* udeblive, holde sig borte, *– for* [vente paa] *an answer, – home* naa Maalet *sp, – in* holde sig hjemme [og vente p ham *for him*], *– on* blive, blive, blive staaende i en Post, i et Embede, *offer an increased salary, if he would – on, – out* blive ude, udeblive, *– till (or to) dinner, – and dine,* F –'*dine* blive t Middag Jvf *vt stay! each party –ed to* [holdt sig for] *itself; he had staid up working* [var blevet oppe og havde arbejdet] *the night before, – up* [blive i Byen, i Universitetsbyen] *during Vacation, she is –ing with* [er p Besøg hos] *her aunt.*

2 **stay** [ste^{i}] *vt* standse, holde tilbage *[restrain, stop],* især hst standse, gøre en Ende paa *[stop, put an end to],* opholde glt *[delay, keep waiting &c];* støtte *[prop (up)],* afstive, bardunere [m. Staaltraad *with steel-wire*], ⚓ stage; (delvis, foreløbig) stille [sin Sult *his (or the) stomach, his hunger*], ⚓ ogs gaa Bovt (*Baut) med, stagvende med. Jvf *sacrament! – dinner* glt blive t Middag Se 1 *stay! –* [standse] *her footsteps, his hand, any further loss of blood, the plague, a biscuit and a piece of beef to – their hunger or the stomach,* ogs * at bie (el. vente) paa, P for at rive Hungeren af sig; *the mast is –ed aft* Masten logger, Masten er staget (*i. e.* helder) agterover, *the mast is –ed forward* Masten stager, er staget

3. **stay** [ste^{i}] Ophold *n*, om Skib ogs Henliggen, Liggetid, Hvile *[state of rest], jur* Udsættelse *[delay], sp & fig* Udholdenhed *[endurance, staying power],* Støtte *[prop];* dmp Stiver *c*, ⚓ Stag *n [fore-and-aft –].* (Skrædders) Belægning *c*, *Belæg *n [tape and buckram],* ⚓ Bardun *c [backstay], –s,* ogs Snørliv, Korset *n [a pair of –s]* Jvf *lace, mainstay,* 2. *mass, prop,* Adj. *slack! he is the single –* [Støtte] *of the ministry, make a long (short) –* gøre et længere (kortere) Ophold; *make some –* opholde sig nogen Tid; *a – of execution* [en Udsættelse m Dommens Eksekvering] *was refused; she refuses –s* ⚓ Skuden vil ikke gaa over Stag; *I should like him to stay a good –* [at han blev rigtig længe] *with us, wear –s* gaa m Korset, snøre sig; *time is never at a –,* i Hvile, Tiden staar aldrig stille; *heave in –s* ⚓ stagvende, *(hove, whale) in –s* under Stagvending, *rake her (. . . reef topsails) in –s,* under Stagvending, *a foreigner on a short –,* som opholder (. opholdt) sig her (. . . der) en kortere Tid, en tilrejsende Udlænding.

4 **stay** [ste^{i}] *sc* stejl, brat *[steep].* Ogs *stey.*

stay-at-home ['ste^{i}əthoum] som er Hjemmemenneske, *ogs hjemmelig; *s* Hjemmemenneske, Stuemenneske *n*, Hjemmesidder, *joc* Stuegris *c*; *a – man; of a very – nature. Cold! what do you –s know about cold?*

stay|bar ['ste^{i}ba·] Stiverbolt, Stiverstang, Eks. indvendig i Dampkedel; Stiver *c [stay];* **–-bolt** Støttebolt.

stayer ['ste^{i}ə, ·ə·ə] bl. a. Standser, Standsende; Støtte; F Opstiver, udholdende Hest *c* (. . . Dyr, . . . Menneske

n), Udholdenhedsløber, Udholdenhedsrytter Jvf (modsætningsvis) *sprinter!* En c der bliver (længe, en kort Tid), *cont* Hængetræ *n*, Uundgaaelig c, *ogs paahængeligt Menneske *n*, *they are the longest (...shortest)* ~s, bl a dem der bliver længst , *a couple of ~s and breakfast.* **staying** ['ste·iŋ] *part* & Adj. is udholdende, ~s, bl a Stagning c, *it is the ~ horse that wins, a less dashing, but better* [mere] *~ pack, team, ~ power(s)* Udholdenhed, *theat* &c (Stykkes) Levedygtighed c Jvf (modsætningsvis) *vi sprint! the ~ power of a play.*

stay|lace ['ste·le·s] Snørelidse (*-lisse), ~less ustandselig, ~maker Korsetsyer(ske), Korsetfabrikant c, ~~plough Kragekio, *Ben-Urt c *Ononis [ground-furze, rest-harrow]*, ~sail [ste·sel, ⚓ -sl], F ~sel [sl] Stagsejl, ~~tackle [-takl, ⚓ -te·kl] Stagtalje.

St. Clair [sən'klæə, 'sɪŋklæ·ə] *s*

'stead [sted] *ad* i Stedet *[instead].* Jvf *holler!* **Stead** [sted] Is *William Thomas ~*, født 1849, Journalist, Stifter af *The Review of Reviews*, Udg af *Masterpiece Library*, Fredsven, Spiritist o. m. m. Jvf *Blastus* (i Tillæg), *Borderland, poison!* **stead** [sted] Sted *n* — i nogle Udtryk, undert Gaard c *[homestead, farmstead].* Jvf *bedstead, farmstead, Hampstead, homestead, instead, merestead, roadstead! mak(e) ~.* Skotsk f *stand in ~, in his (their) ~* i hans &c (deres &c) Sted, *serve me in good ~, stand me in (good, great, much) ~* gavne mig, være mig t Gavn, komme (el. være) mig til (god, megen) Nytte, *ogs komme (meget) vel (el godt) med

steadfast ['stedfəst] fast, fast, trofast, om Pers. ogs støt, *stø *[steady-going].* Jvf *vt irk! stronger, more ~* [støt, 'stø] *than are women generally at that age; that only rendered my belief more ~*, ogs. gjorde mig kun fastere i Troen, *Gertrude's calm, ~ face, a dear and ~ friend, remain* (hst *abide*) *~ to...* holde fast ved , *the ideals and aims to which the magazine has remained ~ for over half a century.* **steadfast** ℣ Kristpalme, Palma c Christi: *Ricinus (communis).* **steadfastly** [-li] *ad* fast, &c, *look ~* [ufravendt, vist] *at or on...* **steadfastness** [-nəs] Fasthed; Trofasthed, &c.

steadier ['stedjə] *comp.* Af *steady.* **steadier** ['stedjə] bl a. Støtte c, Støttemiddel, P noget *n* der igen gør Enædru **steadily** ['stedili] *ad* fast, støt *[firmly];* stadig *[constantly],* ihærdig, trolig, trøstig *[perseveringly];* trofast *[faithfully]; meet him ~* [ogs med Fasthed] *on his own ground, I pursue my course ~*, ogs jeg gaar min ufravigelige Gang; *the rain set in ~* Regnen (*Regnet) faldt tæt (og holdt trolig ved). **steadiness** [-nəs] Fasthed, Støthed (*Støhed), Stadighed, Ihærdighed, Trofasthed c *[faithfulness], a singular example of ~ of nerve,* Nervestyrke c, stærke Nerver *pl.*

steading ['stedɪŋ] *agr* (Gaards) Huse *pl*, Gaard c, *the ~ is standing three feet in water.*

steady ['stedi] *prov* Ambolt c *[anvil].* **steady** ['stedi] fast; *fig* fast, F støt, *stø [i sine Principer *in (or to) his principles*]; stadig, vedholdende [Brise, *Bris *breeze;* Ild *fire*], fast, jævn, regelmæssig, rolig [Gang *course*], *merc* fast. Jvf 3. *aim, growth, increase, nerve! a ~ fire* ⚔ ogs. en vel vedligeholdt Ild; *a ~ gaze* et ufravendt Blik, *the land of Steady Habits* — et Øgenavn p. Staten Connecticut; *have a ~ hand,* en sikker Haand, være sikker (F støt, 'stø) p Haanden, *with a ~* [med sikker] *hand, a ~* [støt, *stø], *sagacious man; Valencia raisins ~; the horse made ~ running,* holdt Farten uformindsket, løb med jævn Fart (den hele Tid), *the breeze held ~* Vinden holdt (sig), var stadig; *prices remain ~ at..., he has been ~ to his text* (Sheridan) han er bleven ved (...er ikke veget fra) sin Tekst; *~ under fire,* om Hest skudvant **steady!** ['stedi] *int* is forsigtig!, ⚔ holdt! stille! ⚓ støt saa! — ogs. *Steady as she goes (or as you go)!* **steady** ['stedi] *vt* støtte, F [1] støe, stø, holde stille, *~ the (or your) helm!* støt det (el Roret)! *have a glass of brandy to ~* [berolige] *his nerves, he struggled to ~ his voice,* at beholde Stemmen i sin Magt. **steady** *v. refl: ~ himself* støtte (&c) sig; *went off, ~ing himself to the motions of the vessel,* balancerende efter Skibets Bevægelser, idet han satte Sø('ogs Sjøbén **steady** *vi & abs* støtte, ⚓ is. støtte Roret, holde sig støt (*ogs stø), bevæge sig støt, *the steamer, after ~ing, went on N. E by N.*

steady|going ['stedigo·ɪŋ] der bevæger sig jævnt, m jævn Bevægelse, *fig* støt ('stø, *n* støt), paalidelig, solid, *a grave, ~ lawyer,* ~pin ⊕ Laaseprop, Trælaas, Kok, Trænagle, *ogs. Dop c *[dowel, dowel-pin].*

steak [ste·k] Stykke *n*, Skive, af Kød, Svinekotelet c Jvf *beef(..rump)-steak! ~, a slice of meat (esp. of beef) broiled, or for broiling,* ~~cod N. Fiskeritidende 1887. 255.

steal [sti·l] *prov* Skaft *n [handle].* Jvf *prong-steel, rakestale, stale, stealing!* **steal** [sti l] *vt* stjæle[1], stjæle (el. liste) sig til [en Fridag *a holiday*] Jvf *fact, 6 march, stole, stolen! ~ a glance (or look; peep)* stjæle sig t at se, titte [paa *at*]; *keep on ~ing glances at it, ~ a passage in* [stjæle sig over med] *a ship.* Jvf *stow-away! ~ his way* stjæle sig — i en angiven Retning, stjæle sig frem, *~ away* bortstjæle; *fig* stjæle, *stole away the hearts of all women, ~ his eyes from the page* stjæle (el liste, lure) sig t at se op fra Bogen. **steal** *v refl ~ himself* liste (*liste sig), stjæle sig [bort *away, off*] Alm *steal vi* **steal** *vi & abs* stjæle [fra Spisekammeret, *fra Madboden *from the larder*], liste ('liste sig), stjæle sig [bort *away, off,* ud ad, ud af *out at,* ud af Stuen *from (or out of) the room*]. Jvf *stealing! ~ ahead* egl ⚓ glide (*ogs. sige) sagte forover, *~ away,* om Tid skride hen, liste (*liste sig) afsted, *~ (up)on* snige (el stjæle) sig ind (el. komme bag) paa.., *~ on his affections* tilliste sig hans Yndest, indvinde sig hos ham, *the minutes stole on to what seemed hours,* listede afsted og blev — saa forekom det mig &c — til Timer **steal** [sti l] P Tyveri *n*, *there's no ~ in it,* ved det, med i Spillet Kipling. **stealer** ['sti lə] Tyv, is. i Smstgg, ⚓ *arch* Gér, *ogs Indstikker c *[stealing strake].* Jvf *horse-stealer! dog-stealer* Hundetyv **stealing** [-liŋ] *prov* Skæftning c *[putting a handle or handles on].* **stealing** [-liŋ] *part* & Adj listende, lurende, *a quiet complacency overspread her face like a ~* [listende] *sunbeam, eyes, wary and ~ in their manner of gazing.* **stealing** [-liŋ] Tyveri *n*, *~s,* især: Tyvekoster, *catch (or take) him in the act of ~* gribe ham i Tyveri **stealingly** [-liŋli] *ad* ved Tyveri. Se *stealthily!*

steal-pen ['sti·l'pen] *joc* Redaktørsaks c Egl «Stjælepen» — et Ordspil m *steel-pen.*

stealth [stelþ]. Egl Tyveri *n*; Snigen, Stjaalenhed c; *by ~,* ↖ *in ~* hemmelig, ubemærket; i Stilhed, i det stille, i det skjulte; *peered up and down the corridor with the ~ and cunning expression of a wild animal.* **stealthily** ['stelþili] *ad* listende, snigende Se *by stealth!* **stealthiness** [-nəs] Snigen, Listen, Stjaalenhed; Lumskhed c. **stealthy** ['stelþi] listende, snigende [Skridt

[1] Almindeligt er fig. Skoledrenge(*gut)poém:
Black is the raven, black is the rook,
Black is the boy that steals this book.

pace], hemmelig, stille, stjaalen *[furtive]*, lumsk [Fjende, *Fiende *foe*]

steam [sti·m] Damp *c* Jvf *vt blow off, s flow, generate, 1 head, 4 let, strong, tension, vt turn on! clap (or put) on (more)* ~, *put* ~ *up* sætte Dampen (mere Damp) paa, *get up (her)* ~ faa Dampen op, *have the (or her)* ~ *up* have Dampen oppe, faa Dampen op, *keep* ~ *up, a boiler letting off* ~, som slipper Dampen, *put on full (power of)* ~ sætte fuld Damp (F Steam) paa Ogsaa *fig, teacher of* ~ Lærer i Dampvæsen, Lærer i Dampmaskinlære, *her speed under* ~, ogs den Fart Skibet gør f Maskinen, *go under easy* ~, m svag (el lav) Damp, *leave the river under* [for] *full* ~, *return under her own* [f egen] ~, *with all* ~ *on* f fuld Damp; *the gunboats were ready with* ~ *up, within a few hours'* ~ *of* .. nogle Timers Fart (f Damp) fra **steam** [sti·m] *vi & abs* dampe, i flere Tilff, *fast-steaming cruisers* hurtiggaaende Dampkrydsere, ~ *12 knots* gøre (el løbe) 12 Knob f Damp, ~ *it* F dampe, ~ *away* dampe afsted, *the train ~ed out of the station,* ~ *it over to Dieppe.* **steam** *vt* dampe, dampe, uddunste *[exhale],* ⚓ lade dampe, dampe med , dampe, dekatere [Klæde *cloth*], koge v Damp, dampkoge [Kartofler, *Poteter *potatoes*], ~ [svede] *planks;* ~ *a ship* [dampe m et Skib] *from ... to ..,* ~ *down* inddampe, koncentrere, *proverbs are distilled facts ~ed down to an essence*

steam|bath ['sti·mba·þ] Dampbad, *his house is turned into a* ~ *from sighs,* v al den Sukken, **~-boat** Damp-Baad *c*, -Skib *n*, **~-boiler; ~-carriage** Damptransport, Dampvogn *c*, Landevejslokomotiv *n [road-steamer],* **~-casing** Damptrøje *c*, **~-chest** Damp-Kammer, -Rum *n*, **~-coals** Fyrkul, **~-dome** Dampkuppel, **~-engine** Dampmaskine, *he is a regular* ~ F rigtig et Jærn, *travelling* ~ Lokomobil *n*, **~-engineering** Kendskab *n* til Dampvæsen, Dampmaskinlære *c*.

steamer ['sti·mə] is Damper (F* Steamer) *c*, Dampskib *n [steamship],* Vandkedel, Dampkedel *[steam-boiler],* Svede-Kasse, -Kiste *c*, Plankekogeri *n [suppling kiln],* Dampsprøjte *[steam fire-engine];* i Austr. Kage *c* (af Mel og Fedt) stegt p Glødei Jvf 2 *miss! the Fulton* ~ Dampskibet F-n, *in a few minutes a* ~ [bl a Dampsprøjte] *was on the scene, take the* ~ is tage m. Dampskibet, *by first* ~, ogs med første Dampskibsleilighed, *go by* ~ rejse m Dampskib, **~-duck** Dampskibsand, Hjuldamper *c*. Se *race-horse!* **~-trawler** Damptrawler

steam|gauge ['sti·mgeidʒ] Dampmaaler *c*, Manometer *n*, **~-gong** Damppavke (*-pauke), **~-governor** Dampregulator, **~-hammer; ~-heat** is. Centralvarme; *supplied with* ~, **~-heating** Centralopvarmning; Centralvarme *c*

steamily ['sti·mili] *ad* dampende, taaget, i en Taage

steaming [-miŋ] is. Dampen, Dampning; Dampkogning *c*.

steam|jacket ['sti·mdʒakit] Cylindertrøje, Damptrøje; **~-jacketed** (forsynet) m. Damptrøje; **~-kiln** Kogerende, Svedekiste *c*, Plankekogeri *n [suppling kiln];* **~-launch** Damp-Barkasse, *-Barkas, **~-line** Dampskibslinie, **~-navigation** Dampfart; *the General Steam Navigation Company* Det forenede Dampskibsselskab, F Det forenede; **~-navvy** Damp Ekskavator, (-)Gravemaskine *c*; **~-packet** Damp Paket, -Pakebaad *c*, *ogs. Postdampskib *n*; **~-passage** Dampgang, **~-pipe** Damprør, **~-port** Damp-Aabning, -Gang; **~-power** Dampkraft, **~-propeller; ~-roller** Dampvalse; Damptromle, *Dampveivalse; *vt* lade en Dampvalse gaa hen over, dampvalse Ogs ~ *over;* **. ship** Dampskib. Jvf *s. s.!* **~-tight** damptæt, **~-till** Damphammer *c*; **~-trap** dmp «Dampfælde», (automatisk) Samler af Kondensations-Vand, Kondensations Potte; *elec* Separator *c*, **~-trial** Prøve f Damp, ~*s at mooring* det *n* at gaa rundt v. Kajen; **~-tube** Damprør, **~-tug** Bugsér-Damper, Slæbedamper, F Steamtug *c*, **~-vent** Damp-Hul *n*, -Sprække (*ogs Spræk), -Kilde *c [fumarole],* **~-wharf** Dampskibs-Bro, *-Brygge, **~-whistle** Damp-Fløjte, -Pibe, Signalpibe

steamy ['sti·mi] dampende, dampfyldt, taaget, *dank* ~ [dampende] *swamps.*

stean [sti·n] &c Se *steen, &c!*

stear [stiə] Tælle, ogs * Talg *c*, fast Fedt *n* **stearic** [sti'arik] Stearin-, ~ *acid.* **steariform** [sti'arifå·m] stearin lignende, -agtig **stearin**(e) ['stiərin] Stearin *n* & *c*, renset Talg *c* **stearrhea** [stiə'ri ə] *path* Stearrhoe *c*, Fedtflod *n* **steatite** ['stiətait] Pimelit, Steatit *c*, Talklér, Skrædderkrid(t) *n [Briançon (or French) chalk, pimelite, Venice talc].* **steatitic** [stiə'titik] steatitisk. **steatitis** [stiə'taitis] *path* Steatitis, Fedtvævbetændelse *c* **steatocele** ['stiətosi l] Steatocele *c*, Fedtbrok *n*, i Skrotum **steatogenous** [stiə'tådʒinəs] steatogén, som frembringer Fedt eller anormal Fedtdannelse **steatolysis** [stiə'tålisis] *chem* Steatolyse *c*, Forvandling af neutralt Fedt til Glycerin og fri Fedtsyrer. **steatoma** [stiə'tou·mə] *path* (trevlet) Fedtsvulst *c Lipoma (fibrosum)* **steatopathic** [stiətə'pəþik] steatopatisk, som angaar Sygdomme i Fedtkirtlerne, ~ *diseases.* **steatopyga** [stiə'täpigə, stiətə'paigə] Fedtpude *c* (paa Sædet hos Bushmenkvinder) **steatopygous** [-gəs] med fedtpudet Sæde **steatopygy** [-dʒi] Steatopygi *c*, det at have (faa) Fedtpuder p Sædet. **steatosis** [stiə'tousis] *path* Steatose *c*· anormal Fedtdannelse, Fedtdegeneration, Ophobning af Fedt

steboy! [sti'boi] *int* puds (ham)! Ogsaa *histaboy!*

stech [stex] *vt sc* stoppe fuld, proppe *[cram]* **stech** *vi* proppe sig *[cram the belly, gormandize], An' tho' the gentry first are ~in, Yet ev'n the ha' folk fill their pechan.* . Burns

sted ['sted], **stedding** [-diŋ] Se *stead, steading!* **stedfast** ['stedfəst] Se *steadfast!* Jvf *veil!*

Stedman ['stedmən] Is *Edmund Clarence* ~, amerikansk Digter & Literaturhistoriker f 1833.

steed [sti d] Ganger, Krigshest, Paradehest *c* Jvf *vi grow, iron(... steel)-steed,* | *s sell!*

steek [sti k] *vt sc* stikke *[pierce, stitch];* lukke *[shut],* tilstoppe *[stop, choke up].* **steek** [sti k] Sting, Stik *n [stitch];* Maske *c*, *a silken purse ... whare, thro' the ~s. The yellow letter'd Geordie keeks.* Burns.

Steel [sti l], *~'s List.* Et Tidsskrift, hvor i sin Tid Fortrinmelser i Maaneu bekendtgjordes **steel** [sti l] *sl* Fængsel[1] *n [prison], in the* ~. **steel** [sti l] *prov* Skaft *n [handle].* Jvf bl. a *prong-steel, stale!* **steel** [sti l] Staal *Chalybs,* Hvæssestaal *n*, Staalspile *c*, i Korset; Fyrstaal *n [fire-steel]; pharm* Staalmedikamenter *pl [chalybeate medicines),* Staalhaardhed *c*; hst. Staal. Vaaben *n*. Jvf *butcher, sheathe,* Note t. *refined furnace (or German)* ~ Raastaal, Smeltestaal, *a course of* ~ en Staalbadkur *c*, Staalbade *pl, 100 illustrations on* ~, Illustrationer i Staalstik. **steel** [sti·l] *vt* forstaale; staalhærde, *fig* ogs. hærde, lægge Staal i, staalsætte; ~ *his will; ~ed against ...* (staal)hærdet imod ... **steel** *v. refl:* ~ *himself* staalsætte (el hærde) sig; mande sig op [til at *to*], *he succeeded in ~ing himself to go through with his ordeal.* **steel** *vi* forstaales; *fig* blive som Staal; staalsættes; hærdes; *her own will ~ed.*

[1] **Steel**, *the House of Correction in London, formerly named the Bastile, but since shortened to Steel. The Sl. D.*

steel|back ['stɪlbak] Staalrygg, *Steel-Backs.* Et Øgenavn p det 5de Regiment, **~bow** [-bau] *sc jur* Værtens Forskud *n* in natura til en ny Forpagter — som Korn, Halm, Kvæg, Redskaber Ogsaa *~ goods,* **~~cap** Staalhue, Hjælm *c*, **~~cod** dmp Drivpandc *c* Marıboe, **~~coloured** staalblaa

Steele [stɪl] Is *Sir Richard ~*, Essayist (*The Tatler*) † 1729

steel-engraving ['stɪlɪn'greɪvɪŋ] Staalstik

steeler ['stɪlə] ⚓ *arch* Se *stealer!* **steeliness** [-ɪnes] Staalagtighed, Staalhaardhed *c* **steeling** [-ɪŋ] Forstaaling, Staalsætning, Hærdning *c*

steel-knife-edge ['stɪlnaɪf'edʒ] Staal-Æg Ogsaa p en Vægt

steelly ['stɪlɪ] Se *steely!* **~~blue** staalblaa, *~ eyes*

steel|pen ['stɪl'pen] Staalpen Jvf *steal-pen! ~ coat* F Knib(e)tang *c*, **~~pig** Raastaaljærn *n*, **~~plate** Staalplade, Plade til Staalstik, stukken Staalplade *c*, Staalblik *n*, **~~solder** Loddelim *c* & *n*, **~~steed** Staal-Ganger, -Hest, *i. e.* Cykle Ogs *iron steed*, **~~toys** Panservarer[1], **~~trap** Saks, *ogs Gleise *c*, til Fangst, **~~tube: ~~tubing; ~~wine; ~~wire** Staaltraad Jvf *flexible! ~ gun* Staalbaandkanon.

steely ['stɪlɪ] Staal-, af Staal, staal-dannende, -agtig -haard, -hærdet. -blank Jvf *steelly! the ~ glitter of our barrels*

steelyard ['stɪljɑ̈d, -jaɐd] Bismer *c* Egl efter *the Steelyard*, et hanseatisk Oplag i London fra 1256 — «den Gaard hvor (tysk) Staal solgtes» — der hvor nu *Cannon Street* Endestation ligger

steely|blue ['stɪlɪ'blu'] staalblaa, **~~grey.**

steen [stɪn] Egl Sten *c*, † Sténkar, Lérkar *n*, *pl ov* Kasse m Stén, v Presning af Ost, *archæ* Sten-Urne, -Krukke *c*. **steen** [stɪn] *vt arch* udmure, fore, klæde Jvf *steening!*

steenbok ['steɪnbak, -ɪn-] *zoo.* Se *steenbok!*

Steenie ['stɪnɪ]. Et Formindskelsesord af *Stephen.* Ogs. Jakob I's Betegnelse f George Villiers, Hertug af Buckingham, p. Grund af hans smukke Ansigt Der henlydes til Ap Gern. VI. 15

steening ['stɪnɪŋ] *arch* Udmuring, Foring, indvendig Klædning, af Sten eller Tegl *[stone or brick lining],* Vej *c* indsat in Smaasten *[path paved with pebbles], the ~ of a vault, of a well.*

Steenkerk(e), Steenkerque, Steenkirk ['steɪnkə k(ə)] En Landsby i Hennegau. Slag 1692 (William III's Nederlag). Df. **Steenkirk** ['stɪ'nkə'k] en løsthængende Knuplingskrave[2]. **Steenstrup** ['steɪnstrup] Is *Johannes Japetus Smith ~*, dansk Naturforsker i 1813. **steenstrupin(e)** ['stɪ nstrupɪn] Steenstrupin *n* **Steenwyk** ['steɪnwaɪk]; *Hendrik van ~*, flamsk Maler v. 1600

steep [stɪ p] brat, stejl, *fig* F drøj, overdreven *[exorbitant];* om Pris, om Fordring F drøj, stiv (endnu stærkere · svimlende), *F diger Jvf *ascent, gradient,* 6 *pass, precipitous! it is too ~ by half* det er altfor drøjt; *about a pound a foot wouldn't be too ~; it sounds very ~*, vel drøjt, ganske utrolıgt, &c, *I thought this pretty ~ even for him, a ~ declivity, hill, mountain, roof, ~ ground* brat (el. stejlt) Terræn, *ogs Bratlænde *n, but it is the mythos of the play which strikes us as the really 'steep" thing in it,* det man vanskelig kommer over **steep** [stɪ p] Skrænt *c*, brat (el stejlt) Sted *n*, *ogs Bratte, *arch* Skraamur *c*, *~s and precipices.* **steep** [stɪ p] *vt* neddyppe, bade *[dip],* (gennem)bløde, (-)væde *[soak in a liquid],* udvande, udbløde *[macerate],* imprægnere, indsætte [Træ *wood*], v Farvning bejse, *ogs bete, *agr* bl a bejse, støbe [Korn *grain*], udtrække *[extract the essence of. by soaking], fig* nedsænke, begrave, overdække *[cover completely].* Jvf *soak! ~ flax* lægge Hør i Røde, *faa (el røite) Lin, *~ed grain* støbsat Korn, Stob *n*, *~ the tea* lade Teen trække, *~ed in iniquity* gennemsyret af Uretfærdighed, *my sense in Lethe ~!* Shakesp, *lie ~ed to the lips in misery* **steep** *vi & abs* dyppe, bade, &c, blodes, &c, udtrækkes, trække, om Te, *the herb ~s slowly, put the tea ~ing* sætte Teen hen for at trække, trække Teen, *he set it on the hob to ~.* **steep** [stɪ p] Bad *n*, ved Farvning Bejse, *ogs Bete, Udforingsmasse, t Herder, t Digler &c *[brasque]; prov* Løbemave *c [rennet-bag], an alkaline ~.*

steepen ['stɪ pn] *vi* blive stejl (. stejlere), blive brat (. brattere), *ogs bratne, skraane *[slope]; a ~ing path.* **steeper** ['stɪ pə] *comp* stejlere, &c. **steeper** ['stɪ pə] bl a Gæringskyp *c [dyer's steeping vat], agr* Støbekar *n* **steep-grass** ['stɪ pgra s] Vibefedt, 'Tættegræs *n Pinguicula* **steeping** ['stɪ pɪŋ] bl a Neddypning, Badning *c*, Bad *n*, Blødning, &c, Imprægnering, &c, Bejsning, &c, Støbning *c*, **~~trough, ~~vat** bl a. Støbekar *n*; Gæringskyp *c* **steepish** [-pɪʃ] noget (temmelig) stejl, &c, noget drøj, *a ~ price, thing.*

steeple ['stɪ pl] *vt* ↖ væde *[steep], likewise two forms* (Skolebrønke) *are ~d in his (Squeers's) Goar* Saa skriver Frk Fanny Squeers i Dickens's *Nicholas Nickleby XV.* **steeple** ['stɪ pl] Taarn (der ender i en Spids), Klokketaarn, Kirketaarn *n* Jvf *shaft! ~d* med Taarn, m. Taarne, taarnhøj, **~~bells** & Arons Stav *c*: *Campanula pyramidalis.* Ogs. *pyramidal bell-flower,* **~chase** [-tʃeɪs] *sp* Steeplechase, Løb m forskellige Forhindringer, Forhindringsløb, Hinder-, Hække-, Jagtløb, Jagtridt *n*, **~~chaser** Steeplechaser, Forhindringsrytter, *ogs Hinderrytter *c*, **~~chasing** Forhindringsløb, Hinderløb *pl*, Hinderridning *c*. Jvf *long-lived!* **~~engine** dmp Taarnmaskine; **~~hat** høj, spidspullet Hat, **~~house** Andagtshus, Bedehus — tidligere i Kvækernes Sprog, **~~jack** Taarnbestiger, Specialist *c* i at bestige Kirketaarne, høje Skorstene, &c, *a ~ was repairing the weathercock, which had ceased to act.*

steepler ['stɪ'plə] *sp* Forhindringsløbshest, ogs *Steeplechasehest, Hinderrider *c* **steepletop** ['stɪ'plta̋p] Rethval *c [right whale].* I Fangstmænds *sl.*

steeply ['stɪ'plɪ] *ad* stejlt, brat. **steepness** [-nes] Stejlhed, Brathed, Drøjhed, Stivhed &c **steep-to** ['stɪ ptu] stejldyb, styrtdyb, som skraaner rask(t) ned (mod Dybet), *ogs braadyb, ⚓ ogs stærkt afgaaende; *the shore is ~*, ogs. Grunden gaar brat ned[1]. **steep|tub** ['stɪ'ptʌb] glt *art* Forskebalje; **~~water** Støbevand; **~~weed, ~~wort** Se *steep-grass!* **steepy** ['stɪ pɪ] | stejl, brat *[steep].*

steer [stɪə] *vt sc* røre *[stir];* forstyrre, forulempe &c

[1] Herved forstaas Smaa-Artikler i poleret Staal, som Spænder, Knapper, Kroge «Panservarer» efter Panserlavet (* lauget) i Iserlohn (Westfalen), der i ældre Tider var eneberettiget t at fabrikere Pansere og Panserskjorter

[2] *after the battle of Steenkirk, where the allies wore large cravats, by which the French frequently seized hold of them, a circumstance perpetuated on the medals of Louis XIV., cravats were called Steenkirks.* D'Israeli, *Cur. (Anecdotes of Fashion).*

[1] Jvf ogs. N. Mgbl 1898 304· Det Havfiskeri, som . , foregaar hovedsagelig paa Bank-Eggene eller paa de saakaldte Brattinger ned mod Havdybet i Nordland.

[molest], befatte sig med‖ &c *[meddle with]*, *Misfortune sha' na ~ thee* Burns **steer** [stıə] *sc* Forstyrrelse, (stor, stærk) Bevægelse c, *ogs Opstyr *n [commotion, disturbance]*. Jvf *kimmer! there's like to be a ~ for some time to come.* **steer** [stıə] *zoo* ung Okse, ung Tyr (fra 1—4 Aar), *ogs Gjæld-Okse c Svarende som Hankj t. *heifer* **steer** [stıə] *v* styre. Jvf *northerly, Scilly, southward! ~ between*, figurlig ogs holde Middelvejen, *he ~ed* [ogs krydsede] *so adroitly between the conflicting parties that . , ~ for..* styre mod .

steerable ['stıərəbl] styrbar, *a ~ balloon.*

steerage ['stıəridʒ] Styring; anden Kahyt (ogs * Plads), Emigrantplads, undert Kadetmesse *c* Jvf *s huddle, via!* **~~passenger** Passager p anden Kahyt, &c, **~~way** Skibsmagt, ogs.* Styrefart *c*, *she had no ~* der var ingen Skibsmagt, ogs.* Skibet havde ikke Styrefart, vi havde ikke Styr p, Skibet

Steerforth ['stıəfəþ], *James ~*, Forføreren i Dickens's *David Copperfield*

steering ['stıərıŋ] Styring *c*, **~~compass** Styrkompas, **~~oar** Styr-Aare, **~~wheel** Rat

steerling ['stıəlıŋ] ung Okse *c*, *&c [steer]*

steersman ['stıəzmən] Rormand, Rorgænger *c*.

steery ['stıərı] *sc* Travlhed, *ogs Opkavethed *[bustle]*, Bevægelse *c*, Røre *n [stir]*, Vaande c *[quandary]*.

steeve [stı v] *vi* ⚓ rejse, om Bov(*Baug)spryd, *the bowsprit ~s very much* **steeve** [sti v] *vt* stoppe *[stuff]*, pakke tæt *[pack closely]*, ⚓ stuve svært, skrue [Ladningen *the cargo*] Ogs *steve*, *~ the bowsprit* give Sprydet Hældning **steeve** [stı v] Fald *n*, (Spryds) Rejsning, Hældning, mod Horisonten, Hævbom *c*, til at stive (skrue) visse Slags Ladninger, som Uld **steeve** [sti v] *sc* stiv; fast **steevely** [-lı] *ad* stivt, fast

Steevens ['stı vnz] Is. *George ~*, Shakespearefortolker † 1800.

steeving ['sti viŋ] især ⚓ Skruning, (Spryds) Rejsning *c*, *&c [steeve]*.

Stefano ['stefənoᵘ] *s*. **Steffens** ['stefəns] Is. *Henrik ~*, dansk-norsk Filosof † 1845

steg [steg] *sc* Gasse *c*, *&c [gander]*. Jvf *steg-month!*

steganographist [stegə'någrəfist] Cifferskriver *c* **steganography** [-fi] Cifferskrift, Lønskrift, Skrift *c* med hemmelige Tegn **steganopodes** [stegə'nåpodı z] ⚓ aarefødede.

steg-month ['stegmʌnþ] Barselseng(e-tid) *c*. Jvf *gander-month!*

stegnosis [steg'noᵘsis] Forstoppelse *c* **stegnotic** [-'nåtik] bindende, stoppende, snerpende (Middel *n*).

stegocephalous [stegoᵘ'sefələs] *zoo* panserhovedet.

Steiermark [ty., 'staıəma ᵊrk] *s* Ogsaa *Styria*.

stein [stai n] *amr* Krus (Øl) *n*. Se *steen!* **steinberger** [ty , 'stainbə gə] Steinberger *c*, en hvid Rhinskvin, fra Omegnen af Wiesbaden **steinbok** ['stainbåk] *zoo* Stenbuk *c*. *Capra ibex [ibex of the Alps]*. **steining** ['stı niŋ]. Se *steening!* **Steinkirk** ['stainkə'k]. Se *Steenkerk!*

stela ['stı'lə] Stele *c* Støtte, lille (*liden) Søjle, Tavle, Sten, Mindesten; Milesten. I *pl stelæ* [-lı'] Ogs. *stele*. **stele** ['stı'lı'] Se *stela!* **stelechite** ['stelikait, 'stı'-] Stelechit, forstenet Træstamme *c*. Ift. andre: en fin Varietet af Storaks **stelegraphy** [stı 'legrəfi] Stelegrafi, Støtteskrift *c*. **stelene** ['stı'lı'n] stelénsk, stelenisk, støtteagtig.

stell [stel] *sc* dækket (el. værnet) Sted, Ly, Læ *n*, Dækning *[shelter]*; *prov* Stald *c*, *Fjøs *n*, *prov** Flór *[cow-shed]*; Fold, *ogs. Grind, Kvé *c*, *Trø *n [pen, penfold]*.

stella ['stelə] lat. Stjerne *c*. **Stella** ['stelə]. Et Kvindenavn Is Swifts Navn p Esther Johnson Jvf *Estella, Presto! ~ Fregelns*, en Roman af Rider Haggard 1904 **stellar** ['stelə] stellar, Stjerne-, stjernebesat, *the ~ heavens* Stjernehim(me)len, *faith in ~ influence*, *~ photography*. **stellate** ['stelet] stjerneliignende, straale -dannet, -formig *[radiate]* **stellated** ['steleᵗıd] Se *stellate! ~ anise* Stjern-Anis *[badian]*.

Stellenbosch ['stelnbås, -åʃ] Et Distrikt & en By v Kap Godehaab Her havde Engelskmændene i Boerkrigens første Tid en Basis, der navnlig brugtes som Remonte-Lejr. **stellenbosch** ['stelnbås, -åʃ] *vt sl* sende tilbage til Stellenbosch, om en Officér der ikke gjorde sine Sager godt fremme i Fronten, *fig* forflytte, fjerne *in the slang of Joeite organs Mr. Balfour is to be ~ed.*

Steller [ty , 'stelə] Is *Georg Wilhelm ~*, tysk Naturforsker † 1746. **steller** ['stelə], **stellerus** ['stelərəs] *zoo* nordisk Barkdyr *n*, stellersk Søko *c* Jvf *rytina!*

stelliform ['stelifå ᵊm] stjerneformig Jvf *scopiform!*

Stellio ['stelioᵘ] *s*

stellion ['steljən] Jord-Agam(e) *c*, Tornfirbén *n*, Haidun *c*, i Nordafrika *Stellio vulgaris*. **stellionate** ['steljənêt] *jur* Stellionat, Bedragen *n*, Svig *c*, af den Art som ikke er udtrykkelig omtalt i Loven

stelliscript ['steliskript] noget *n* i Stjernerne skrevet, det i Stjernerne skrevne Southey, *The Doctor XCV.*

stellular ['steljulə] dannet som smaa Stjerner **stellulate** [-lêt] *sc* som en lille (*liden) Stjerne, som Smaastjerner

stelography [stı 'lågrəfi] ✎ Støtteskrivning, Støtteskrift *c*

Stelvio ['stelvioᵘ] Stelvio, t Stilfs *n*, en Landsby &c i Tirol, *~ Pass* Passet over Monte Stelvio, t Stilfserjoch, Wormserjoch *n*

stem [stem] ♆ Stamme *[principal body of a tree]*, ♆ Stængel *[stalk]*, ♆ Blomsterstilk, Bladstilk *[petiole, &c]*, Pibestilk *[~ of a tobacco pipe]*, Fod, *ogs. Stæt p et Glas *[~ of a glass]*, ⚓ Forstavn, Stavn, Stævn *[prow of a vessel]*, ♪ Hals, Nodehals *c [vertical line added to the head of a note]*, *min* Dagværk, Dagsværk, Skift *n*, Skikt (*c &*) *n*, Stamme *[stock of a family]*, Familie, Grén *c*, af en Familie *[branch]*, *~s*, ogs Stilk *c coll*, i Tobak, *sl* Undersatter, i e. Bén *pl*. Jvf *Jesse, rake! from ~ to stern*, F *~ to stern* ⚓ fra Stævn t Stævn, fra (hélt) for til (hélt) agter, undert. fra Stævn t. Stilk, *come ~ down to* [komme lige (el. ret) ned mod] *her, moored ~ on to the beach*, m. Boven (*Baugen) mod Land. **stem** [stem] *vt* befri (Tobak) for Stilk, om Vand &c opstemme, opdæmme *[pen]*, hemme, stoppe, stænge *[stay, stop]*, fordæmme *[lamp]*, arbejde sig op imod, stævne, ⚓ ogs. stoppe [Strømmen *the current; tide, torrent*], ⚓ ogs. sejle paa [et Skib *a vessel*]; *~ blood* stille Blod *sc [stanch blood]; it is easy to ~ evil* [hemme et Onde] *in the fountain, but hard to struggle against it in the stream; ~ the water.*

stem|clasping ['stemkla'spiŋ] ♆ omfattende; **~hall** Stamslot *n* — etsteds hos Bulwer-Lytton for t. Stammeschloss; **~~leaf** Stængelblad

stemless ['stemlês] stilkløs. **stemlet** [-lêt] lille (*liden) Stamme, &c, *pl* Smaastammer, &c.

stemma ['stemə] Stamtræ *[pedigree]*; Bioje, Hjælpeøje *n [ocellus]*. I *pl stemmata, stemmata quid faciunt?* hvad gavner Stamtræer?

stemming ['stemiŋ] bl. a. Fordæmming, Fordæmring *c [tamping]*.

stempel, stemple ['stempl] *min* Grubestotte *c*, Stempel *n*. Jvf Note t. *prop!*

stem-post ['stempoᵘst] Stævn, Forstævn *c*. **stemson** ['stemsən] ⚓ Opløber *c* paa Kølsvin. **stem-winding**

['stemwaindiŋ], ~ *watch* Remontoir-Ur Ogs *stem-winder*

sten [sten] *sc* Se *stend!* **sten-** [sten-, sti n-] I Ords Begyndelse trang, snæver, smal, lille (*lıden) Jvf *steno-!*

Stena ['sti·nə ?] *s*

stench [stenʃ] Stank, Lugt *c*, *I counted two-and-seventy ~es, All well defined, and several stinks.* Coleridge, *Cologne.*

stenchel ['stenʃəl] *sc* Se *stanchel!*

stench-trap ['stenʃtrap] Vandlaas *c & n*, ı Kloak &c

stenchy ['stenʃi] stinkende.

stencil ['stensəl] Chablon, Tafferet *c*, ved Dekorationsmaling, v Mærkning **stencil** ['stensəl] *vt* chablonnere, tafferettere, mærke **stenciller** [-sələ] Chablonmør, &c, Mærker *c* **stencilling** [-səliŋ] Chablonnering, &c, Mærkning *c*, Mærke *n* **stencil-plate** ['stensəlpleıt] Se *stencil! with a ~ and black ink.*

stend [stend] *vi sc* springe *[spring]*, stige højt, rejse (el hæve) sig *[rise to elevation];* stejle *[rear]*, skride spændstig, skridte (dygtig) ud **stend** [stend] Spring, langt Skridt, *ogs Steg *n.*

Stendhal [fr, stâŋ'da l] En fransk Forfatter (egl H. Beyle) † 1842.

stene [sti n] Se *steen! the old ~ at Brighton.*

Stennes ['steniz ?], **Stennis** ['stenis]. Et Sted p Orknoerne Jvf *Orkney! the Standing Stones of ~.* Jvf Scott, *The Pirate, Note BB!* **Steno** ['ste·nou] Is *Michael ~*, en venetiansk Patricier ı XIV Aarh. *& Nicolaus ~ s Stenonis* (Niels Stensen), beromt dansk Videnskabsmand † 1686, *~'s duct* **steno-** [steno-, sti'nä-]. I Ords Begyndelse trang, snæver, smal, lille (*lıden) Jvf *sten-!*

stenochoria [steno'kärıə] *path* ogs Forsnævring *c*, ısær af Taaregangene **stenochrome** ['stenokrou·m] Stenokrom *n*, Aftryk efter en Række Farveblokke

Stenocrates [sti'nåkıətı·z] *s*

stenogram ['stenogræm] Stenogram *n*, noget stenograferet **stenograph** [-gra f] *vt & abs* stenografere, optage (. . nedskrive, ogs *abs* skrive) med «Hurtig»skrift *[take down &c in shorthand].* **stenograph** [-gra·f] stenografisk Bogstav *c & n*, Stenografmaskine *c* **stenographer** [sti'nägrəfə] Stenograf *c* **stenographic(al)** [steno'grafik(l)] stenografisk **stenographist** [sti'någrəfist] Stenograf *c.* **stenography** [-fi] Stenografi, forkortet Skrift, «Hurtig»skrift *c [shorthand].*

Stenonis [sti'nou·nis] Se *Steno!*

stenopæic [steno'pri·k], **stenopaic** ['pe·ik], **stenopeic** [-'pri·k] *opt* smalridset, m. smal (el. trang) Ridse el. Aabning. for gennemgaaende Lys, *~ lenses, spectacles* **stenophyllous** [sti'nåfiləs] ❀ smalbladet **stenosed** [sti'nou·st] *path* stenoseret, forsnævret, *a ~ passage, vessel.* **stenosis** [sti'nou·sis] *path* Stenose, Forsnævring *c* **stenotic** [sti'nåtik] Forsnævrings-, forsnævret, der lider af Forsnævring. **stenotype** ['stenotaip] Stenotype *c*, Tegn (i forkortet Skrift), Sigel *n.* **stenotyper** ['stenotaipə] Stenotypist; Stenografmaskine *c* **stenotypy** ['stenotaipi, sti'nåtipi] Stenotypi *c*

stent [stent] *vt prov & sc* indskrænke, &c *[stint];* holde tilbage, &c *[restrain];* ligne, til Skat, &c *[assess];* beskatte *[tax].* **stent** [stent] *prov & sc* Egl Udstrækning *[extent];* Grænse *[limit];* krævet Arbejdsmængde *[amount of work required],* Ligning; Beskatning; Afgift *c*; *Our Laird gets in his racked rents, His coals, his kain, an' a' his ~s.* **stenting** ['stentiŋ] bl. a. *min* Forbindelsesstolle, *-stoll *c [thirl, thurl, &c].*

Stentor ['stentə]. En i Iliaden omtalt Herold m. sjelden kraftige Lunger, *zoo* en Brøleabe *[ursine howler], the lungs of ~.* **stentorian** [sten'tå rıən] Stentor-, stentor agtig, -mæssig, *~ lungs, voice.* **stentoronic** [stentə'rånik] *joc* stentormæssig, a la Stentor, *bawl out their names in a ~ manner.*

1 **step** [step] *vi & abs* træde, gaa, i forskell Tilff, skride, *man* steppe[1] Jvf 6 *round, shoe, shoe-leather,* 2. *short! step!* bl a gaa! *I must be ~ping* (jeg maa gaa] *now, the finest gentleman that ever ~ped,* der nogensinde gik p Guds grønne Jord, *~ here* [kom hid] *a moment, I want to say a word to you, Mr. Cold did not ~* [gik ikke] *like him, ~ it* løbe, stikke af, tage tilbens, *ogs tage Benene fat sl [run for it], ~ aside* træde tilside, *fig* feile *[err], ~ between,* overført træde imellem, *~ in* træde ind, træde indenfor; *fig* træde til, skride ind Jvf 1 *come (on)! that is where the deception ~ped in* der begyndte Illusionen, *~ in to his aid (... assistance, relief)* træde hjælpende til, *~ in as umpire, ~ into* gaa (el træde) ind i [Huset *the house*], faa, komme ı Besiddelse af [en stor Formue *a large fortune*] Jvf *lion's, presence! the post is vacant, ~ into it!* . tag den! *~ off* ⚔ marchere af, *~ on..* træde paa [Kattekillingen, *Katungen *the kitten*], *the kitten got ~ped on, ~ out* træde ud, hale (el lange, skridte) ud, tage længere Skridt, *Step — out!* ⚔ Store Skridt — March!, *we'd better ~ out a bit, ~ out well* skridte &c dygtig ud; *~ over* skride (P skræve) over, *fig* gaa (el springe) forbi, v Avancement *[get a step over the head(s) of ..], ~ to* gaa (el. træde) hen til [Sengen *the bed*], gaa hen til [ham *him*, Naboen *the neighbour's*]; *just ~ to* [aa, gaa ind &c paa] *my room while I write a note!; ~ up,* bl a gaa hen, træde til, *he's ~ping up to her* F ogs han gør Hanebén (el Kur) t. hende

2 **step** [step] *vt* sætte, om Foden, gaa paa *[walk];* lægge trappeformig, føre ı Trin, rejse, indsætte, ı Spor *[fix].* Jvf *vt shape, stepped! he ~ped* [gik (op og ned) paa] *the deck as regularly as a pendulum, the worst scoundrel that ever ~ped this earth,* gik p Guds grønne Jord; *wherever he ~s his foot...; before I ~ my foot in your house...; the moment she ~ped foot on shore .. ; ~ a mast, the surface should be ~ped; ~ off the ground* afskridte Terrænet.

3 **step** [step] Skridt, *P Steg *[pace],* Trin, i adskill Tilff, Trin, Pas, ı Dans *[~ in dancing],* Indtrin, Optrin, Trin, ı Trappe *[stair];* Vogntrin, ⚔ &c Avancement *[move],* Fodspor *[footprint],* Spor *n*, til Mast &c *[~ of a mast],* Gang, Maade at gaa *[manner of walking];* ♪ Tone *c*, Interval, *mach* Fodleje, *ogs. Fodlager, *fig* Skridt *[measure],* Trit, Takt *n*; i *pl* ogs Trappe (F* ogs Trap), Trappestige *[portable ~s, a pair (or set) of ~s],* Stige *[a pair of library ~s &c];* Ydertrappe, Trappe, *ogs Tram *c [door-steps].* Jvf *doorstep, falter, front, half-step, perron,* 2 *pick, quick-step, ridiculous! ~ for the side* ⚓ Faldrebstrin, *~ for the capstan* ⚓ Spilfod *c*; *~ of the chimney* dmp Skorstenens Underdel *c*, *~ of expansion* dmp Kam *c* til Ekspansion; *a family of children all ~s and stairs* en Børne(*Barne)flok som Orgelpiber, Børn *pl* i alle (... ı stedse aftagende) Formater, *a (great) ~*, bl a et stort Fremskridt *[a ~ in advance, in the right direction], a ~ towards...*, overført ogs, et Skridt p Vejen til . ; *the first ~ towards* [til] *recovery, be raised a half-step in pitch* ♪ forhøjes en Halvtone. Med Verber: *ad-*

[1] En Hest, der stepper, løfter og bøjer under Bevægelsen Forbenene stærkt og kaster dem fra denne Stilling langt frem. Victor Hansen, Ridning 823.

vance (or make, take) a ~ gøre et Skridt, *it is distant but a* ~ det er kun et Par Skridt (herfra), *the first* ~ *is all the difficulty* det er det første Skridt som koster, al Begyndelse er vanskelig, *it is a good* ~, *a goodish* ~ ~ *off, a long* ~ *to go* det er et godt Stykke Vej, et godt Stykke, *it is often a long* ~ [der er ofte et stort Skridt] *from doctrine to practice, dance a* ~ gøre et Pas, et Dansetrin, *dance the back* ~ F gaa tilbage, gaa Krebsegang, *follow his* ~*s* følge (el træde) i hans Fodspor Se ogs. ndfr! *gain (or get)* a ~ faa et Avancement, rykke (en Grad) op, avancere, *Lieutenant Cold gets his* ~ *in succession to* [rykker op efter] *him; that* ~ *was not given to him, he was not given that* ~ han fik ikke det Avancement, kom ikke til at (ogs fik ikke) rykke op, *go a* ~ *further, we have a* ~ [Avancement] *up to 21s, keep* ~ holde Takt (el Trit, ogs Fodlag), *lose a* ~, et Avancement, *make a false* ~ begaa et Fejltrin, *he could not be induced to move one* ~, ogs den var ikke t at faa af Pletten (is Flekken), var ikke t at rokke, *put the best* ~ *forward* sætte det bedste Ben foran, faa Dampen op, skyde mest mulig Fart, *take a false* ~ træde fejl, *take* ~*s to*, Skridt til at Med Præpositioner & Adverbier *propose a measure of reform as a first* ~, til en Begyndelse, *as a first* ~ *to* [som et første Skridt (el som Indledning) til] *the dissestablishment*. ~, *the approach of a man is often known by his* ~, Gang, ~ *by* ~, *by* ~*s* Skridt f Skridt, Trin f Trin, skridtvis, trinvis *his progress towards convalescence was by very slow* ~*s*, foregik meget langsomt, *in* ~ i Trit, i Takt *[in* ~ *and line], elec* i Trit, i Fase *[in phase], follow (or go, tread, walk) in his* ~*s* følge (el træde) i hans Fodspor, *march in* ~ *and line. fall into* ~ komme i Trit el Takt, *on the* ~*(s)* paa Trappen, *be out of* ~ være ude af (el ikke holde) Trit &c, *elec* ogs være ude af Fase, *fall out of* ~ komme ud af Trit, &c, *elec* ogs komme ud af Fase, *with a firm (light)* ~ med faste (lette) Skridt

4 **step** [step] Stif-, ogs Sted I Smstgg

step|bairn ['stepbæ^{ə}n, -bern] *sc* Stif(ogs * Sted)barn *[step-child]*, **~~bearing** [-bæ^{ə}riŋ] dmp Tapleje, Taplager *n*, **~~board** Trappebræt, **~~brass** dmp Se *step-bearing!* **~~brother** Halvbroder *[half-brother]*, **~~child** Stif(ogs * Sted)barn, **~~country** Adoptivfædreland, andet Fædreland, **~~dame** gl Stif(ogs.* Sted)moder *c [step-mother]*; **~~dance** «Trindans»!, **~~daughter** Stif(ogs * Sted)datter, **~~down** [-daun], *a* ~ *transformer* en Reduktions-Transformator *elec*, **~~father** Stif(ogs.* Sted)fader

Stephana ['stefənə] *s* **Stephanas** ['stefənəs] *s*

stephane ['stefəni] Egl Krans, Krone, *antiq* Stefane *c*, en gl græsk Hovedpynt **stephanite** [nait] *min* ogs. Sortsølv *n*, skør Sølvglans *c*.

Stephano ['stefənou, stə'fənou] *s*.

stephanotis [stefə'nouis] ♆ Stefanotis *c*: *Stephanotis floribunda* — en Drivhusplante af Svalerodfamilien Ligner Orangeblomsten og erstatter tit denne, is. til Brudekranse. Jvf *verbena!*

Stephanus ['stefənəs] *s* **Stephen** ['sti vn] Stefan, Steffen, *Sir Leslie* ~, Kritiker, Essayist, Alpinist † 1904; *St.* ~*'s Hall*, en Hal i den eng Parlamentsbygning i Westminster Deraf *St.* ~*'s* om Parlamentet i Westminster; *St* ~*'s Green*. En offentlig Plads i Dublin; *the St.* ~*'s Green division of Dublin, St.* ~*'s stone* Stigmit *c*

Stephens ['sti vnz], Is *George* ~, eng.-dansk Runolog f 1813, og *John Lloyd* ~, *amr* Rejsebeskriver † 1852

Stephenson ['sti vnsən], *George* ~, det moderne Jærnbanesystems Grundlægger † 1848 Jvf *rocket!* **Stephie** ['sti vi] Et Formindskelsesord af *Stephen* Ogs *Steenie, Steve, Stevie*

step|ladder ['steplədə] Trappestige, Trappe, ogs Trap *c*, **~~maternal** [-mə'tə nəl] stif(ogs * sted)moderlig, **~~mother** [-mʌðə] Stif(ogs * Sted)moder

Stepney ['stepni] Et Sted p Temsens Nordside, østenfor Wapping, ~ *Papers*, en Samling politiske Breve vekslede mellem *Mr.* ~, britisk Minister, og forskellige Gesandter &c i den spanske Arvefølgekrig, *there is a popular but erroneous belief that every British subject born on the high seas belongs to* ~ *parish*

Stepniak ['stepniak] *s*

step-out ['step'aut] F Svingom *c*

step-parent ['step'pæ^{ə}rənt] Stif(ogs * Sted)fader, -moder *c*

steppe [step] Steppe *c*

stepped [stept] (lagt, ført) i Alsatser, trinformet, trinformig **stepper** ['stepə] Gaaende, Trædende, &c, *sp* Stepper, *sl* Hest, *sl* Trædemølle, F Skurekone, *Trappe -Pige -Skurer *c*, En der skurer Ydertrappen Jvf Note t *vi step! the horse is a good* ~ Hesten haler dygtig ud **stepping** [-piŋ] bl a Gang, Træden, *sp* Steppen, (Masts &c) Anbringelse, Rejsning *c*, i Sporet Jvf *rakish!* **~~stone** [-stou^{n}] Sten, t at træde paa, *fig* Trappe, Trappestige, Station *c* (paa Vejen), Springbræt, Middel, Gennemgangsstadium *n* [til *to*], ~*s*, ogs (biologi) Overgang, Stensætning *c*, Overgangsstene *pl* Jvf *sarni! be the* ~ *to*, ogs bane Vejen til , *place a few* ~*s across the path, the situation has come to be regarded as the mere* ~ [en blot Gennemgangspost] *to some better employment, she looked upon her employment simply as a* ~ *to a husband, turn obstacles into* ~*s*, især i Midler i sine Øjemed

step|sister ['stepsistə] Halvsøster *[half-sister]*. **~son** [-sən] Stif(ogs * Sted)søn

steps-teller ['steps'telə] Skridttæller *[pedometer]*

step|stone ['stepsto^{u}n] Trappesten, **~~up**, is Avancement *n*, *a* ~ *transformer*, i Elektricitetslæren en Transformator der transformerer opad (ogs. opover), **~wise** [waiz] trinvis; *by* ~ *progression*.

stercoraceous [stə'kə're^{i}ʃəs], **stercoral** ['stə kərəl] Mog-, mogagtig, Gødning-, ogs Gjødsel-, gjødselagtig, mogblandet. **stercorarius** ['ræ^{ə}riəs] ♆ Kjove *c*, &c *[skuas]* **stercorate** ['stə kəre^{i}t] *vt* gøde, *ogs gjødsle, *hævde **stercoration** [stə kə're^{i}ʃən] Gødning, *Gjødsling *c*. **stercoricolous** [stə:kə'rikələs] i Mog (ogs, i Gjødsel) levende.

sterculia [stə 'kju liə] ♆ Sterkulia *c*, den typiske Slægt af Sterkuliaceerne, hvortil hører Tragantgummi.

stere [stiə], **stère** [stɛ ə] Egl fast, massiv, solid; *s* Ster, Stère, Kubikmeter *c* = 35 ams eng. Kubikfod

stereo ['steriou, 'stiriou] F stereotyp; *s* Stereotypi *c [stereotype]*, ~ *plate* Stereotyp Plade, Form *c* **stereobate** ['steriobe^{i}t, 'stiər | *arch* Grundmur *c* **stereobatic** [steriə'batik, stiər-| Grundmur-, som hører t. en Grundmur **stereognathus** [steri'ɛ̃gnə)əs, stiər] Stereognat *c*, et vist fossilt, firfødet Dyr. **stereogram** ['steriəgræm, 'stiər] Se *stereograph!* **stereograph** [græ f] Stereografi, Stereoskopbillede *n*. **stereographic** [steriə'græfik, stiər-] *a*, **stereographically** [kəli] *ad* stereografisk. **stereography** [steri'ɛ̃grəfi, stiər-] Stereografi *c*, Tegning af Legemer p. en Flade. **stereometer** [steri'ɛ̃mitə, stiər] Stereometer *n*, Egenvægtmaaler *c*. **stereometric** [steriə'metrik, stiər] stereometrisk. **stereometry** [steri'ɛ̃mitri, stiər] Stereometri *c [solid geometry]*. **stereopticon** [steri'ɛ̃ptikən, stiər] Stereoptikon *n*, dobbelt Laterna *n* magica. **stere-**

[a: i: u:] osv. lange som i far, feel, fool; ['ba] Trykstavelse, [d] had; [ð] tall; [ɔ] hot; [ʌ] hut; [ə:] hurt; [ə] inner;

oscope ['sterioskoʊp, stiər-] Stereoskop *n* **stereoscopic** [sterio'skåpik, stiər-] stereoskopisk, *~ picture or view* **Stereoskopbillede** *n* **stereoscopical** [kl] Se *stereoscopic!* **stereoscopy** [ste'råskəpi, stiər-] Stereoskopi *c*, Forfærdigelse af Stereoskoper **stereotomic(al)** [sterio-'tåmikl, stiər-] stereotomisk **stereotomy** [ste'råtəmi, stiər-] Stereotomi, Tilhugningskunst *c* **stereotrope** ['steriotroʊp, 'stiər-] Stereotrop *n*, et Instrument hvor ved en Genstand opfattes som værende i Bevægelse og med sit naturlige Relief &c **stereotype** ['steriotaip, 'stiər-] stereotypere et Form, Stereotypform, Stereotypi *[~ plate]*, Stereotypi *c [stereotypy]* **stereotype** ['steriotaip, 'stiər-] *vt* stereotypere, i trykke m staaende Skrift el Typer **stereotyped** [pt] ogs *fig* stereotyp, staaende, *little more than ~ phrases, his words, like his creed, were ~.* Jvf *set!* **stereotypography** [steriotɪ'pågrəfi, stiər-] Stereotypi(k), Stereotypitryk *c* **stereotypy** ['steriotaipi, 'stiər-] Stereotypi *c*, Forfærdigelse af Stereotypformer

sterigma [sti'rigmə] ♆ Stilk, Stængel, Støtte *c.*

sterile ['steril, ↘ -ail] gold, ufrugtbar **sterility** [ste'rilɪti] Goldhed, Ufrugtbarhed *c.* **sterilization** [steril(a)i-'zeɪʃən] is Sterilisering *c* **sterilize** ['sterilaiz] *vt* gøre gold, &c, sterilisere, udrydde Bakterier eller andre Smaa-Organismer i .., *~d (boiled) milk.* **sterilizer** [-zə] is Steriliserings-Apparat *n*, Sterilisator *c*, *the steam ~.*

sterlet ['stə let] ✗ Sterlet, Sterletsku *c Acipenser ruthenus.*

Sterling ['stə liŋ] Is *Antomette ~*, eng. Sangerinde † 1903, og *John ~*, Gejstlig, Essayist, Redaktør af *Athenæum*, Digter † 1844. **sterling** ['stə'liŋ] sterling, i britisk Mønt (³Mynt), ellet britisk Møntfod, *fig* fuldgod, fuldlødig, gedigen, ægte Jvf *ore!* Jvf (modsætningsvis) *currency! a pound ~, works of ~ merit* gediegne Værker, *he had a great deal of ~ good sense*, besad en stor Portion af et kærnesundt Omdømme; *~ silver* godt (.. ægte) Sølv. **sterling** ['stə'liŋ] Sterling, britisk Mønt (³Mynt), britisk Rigsmønt *c*; gik avstralske Kolonister *pl* fødte i England. **sterling** ['stə'liŋ] Bro, *Brygge c [wharf].* I Demerara Jvf. *starling!*

stern [stə'n] *sc* Stjerne *c [star].* **stern** [stə'n] barsk, streng, F bister *[severe of countenance, manner, or feeling]*, streng, haard, ubøjelig *[hard, unrelenting]*; alvorlig Jvf *sæv! children of ~er climates*, af barskere Himmelstrøg; *a ~* [barsk(t), streng(t)] *countenance, frown, look; the ~ and resentful king; he was a ~* [(alvorlig og) streng] *old man, a ~ necessity* den haarde Nødvendighed[1]; *ambition should be made of ~er stuff*, af et haardere Stof, *~ and severe in his puritanism* **stern** [stə n] ⚓ Agterende *c*, Agterspejl *n*; F Ryg, (Dyrs) Bagdel, Hale *c [tail]*. I Smstgg tit. Agter- Jvf 1. *head, stem! sit at the ~ (of affairs, of public affairs)* gik sidde (el. være) v. Styret; *she is six inches by the ~* Skuden ligger 6″ paa Hælen, *she let go her anchor by the ~*, agterud; *trim her by the ~* lægge Skuden p. Hælen; *(trimmed) by the ~*, ogs. agterlastet, som ligger p. Hælen, *to the ~* agterud; *I'll be under your ~ presently* F jeg kommer straks efter *[I'll join you very soon].* **stern** [stə n] *vt* skaade (el. skodde, *skaate) med (en Baad *a boat*]; *~ed.* Som *part* (Adj.) ogs. med (en vis Slags) Agterende, -gattet Som *pink-(...square)-sterned*

sternal ['stə nəl] *anat* sternal, Sternal-, som hører t. Brystbenet. Jvf *sternum!* **sternalgia** [stə'nældʒiə] *path* Smerte ved Brystbenet, is Brystkrampe *c Angina pectoris [heart-spasm]*

stern|board ['stə'nbå ᵊd] ⚓ Sakning *c*, Tab p et Slag, v Krydsning, *make a ~* faa Sakning, *~~boat* Hæk-Baad, -Jolle *c*, *~~chase* Jagt hvor det ene Skib følger i det andets Kølvand, «Kølvandsjagt» *c* Se *stern-chaser! a ~ is a long chase, ~~chaser* ⚓ Jagerkanon (agter), Agterkanon *c*, ⚓ *sl* Ben, «Bag»bén *n*

Sterne [stə n] Is *Rev. Laurence ~*, Romanforf † 1768 Jvf *sentimental, Shandy!*

stern|fast ['stə nfa st] ⚓ Skodfæste, ogs * Agterfæste *n*, Agterfortøjning *c*, *~~frame* Agterskibets Overkant, Hæk *c*

Sternhold ['stə nəld, -hoʊld], *Thomas ~*, eng Salme-Oversætter i XVI Aarh Versificerede 51 af Davids Salmer, *~ and Hopkins's Psalms used to be attached to the Common Prayer Book, the rude hymns of the old Saxon ~s.*

stern|ladder ['stə nlədə] ⚓ Stormlejder som hænges ud over Hakkebrættet f Kommunikation m Baadene, i Søgang, tilankers, *~~light* Agterlanterne.

sternly ['stə nli] *ad* barskt, strengt, F bistert, &c. Jvf *hard, shortly! fight ~*, haardt, tappert

sternmost ['stə'nmoʊst, -məst] ⚓ agterst, *the ~ ship in a convoy.*

sternness ['stə n(n)əs] Barskhed, Strenghed *c*, &c

sterno- [stə no-] *anat* Sterno , Brystbén- **sternocostal** ['kåstəl] ogs der hører til (er forbundet med) Bryst- og Ribben.

stern|port ['stə'npå ᵊt] ⚓ Agterport, Spejlport, *~~post* [-poʊst] Agterstævn *c*, *~ bracket* Stol *c* paa Agterstævn, *~~pull* Roning efter et foransejlende Skib, *a long* [langvarig] *~*, *~~sheets* agterste Tofter *pl*, Hæk, *ogs. Agterplads *c*. Ogsaa blot *sheets*, hv se!

sternson ['stə nsən] Agterstemholt *n.*

stern-tube ['stə ntju b] dmp Propellerhylse *c* Ogs *shaft-tube*

sternum ['stə'nəm] *anat* Brystben *n.* Jvf *sternal, sterno-!*

sternutation [stə'njʊ'teiʃən] Nysen *c*, Nys *n.* **sternutative** [stə 'njʊ tətɪv] Nyse-, som bringer t at nyse. **sternutatory** [-'njʊrtətəri]. Se *sternutative!* Som *s* Nyse -Middel, -Pulver *n [~ powder].*

stern|way ['stə'nwei] ⚓ Sakning *c*; *fetch (or gather, make) ~* faa Sakning; *have ~*, *~~wheel* Agterhjul, *~ steamer* Hækhjuldamper, Agterhjulbaad *c [kick-up].* Ogs *stern-wheeler*, *~~wise* [-waiz] *ad* agterover, *the vessel was moving ~.*

Sterry ['steri] En Præst i Butlers *Hudibras.*

stert [stə t] *v* † Se *start!* **stertle** ['stə'tl] *vi sc* bisse, *skjene *[startle].*

stertorious [stə''tå riəs], **stertorous** ['stə'tərəs] snorkende, *stertorous breathing*

Stesichorus [sti'sikərəs] *s.* **Stesilaos** [stesi'leiəs] *s.*

stet [stet] lat *v* lad (det &c) staa! Især v. Korrekturlæsning — betegnet ved .. ; *~ pro ratione voluntas* min Villie tjene i Stedet f. enhver Begrundelse. **stet** [stet] *vt* lade staa, lade blive staaende; mærke som noget der skal blive staaende — ved Korrekturlæsning.

stethiæum [steþi'i əm] Fugls forreste Halvdel *c* Modsat: *urœum.* **stethidium** [sti'þidiəm] *ent* Bryst, Thorax *n.* **stethometer** [stè'þåmitə] Stetometer *n*, et Instrument t. Maaling af Brystets ydre Bevægelser under Aandedrættet. **stethoscope** ['steþoskoʊp] Stetoskop *n*, et Instrument t. Undersøgelse af Hjerte, Lunger &c, ved Hørelsen (*Hørselen) **stethoscopy** ['steþoskoʊpi, stè'þåskoʊpi] Stetoskopi *c.*

[1] Man har v. et Ordspil med det flg *stern* kaldt en Rorgænger *(helmsman) a stern necessity.*

Stettin [ty , ste'tı ıı] *s* **Steuben** ['stju bən, 'stoıben] Tysk-amerıkansk General † 1794 **Steuben** [stju'ben, 'stju bən] Et Grevskab ı Nordamerika **Steubenville** ['stju bənvıl] *s*

Steve [stı v] Et Formındskel esord af *Stephen.* **steve** [stı v] *vt* stuve, skrue. Ogs *steeve.*

stevedore ['stı vıdâ ᵊ] Stuver *c*

Stevens ['stı vnz] *s.* **Stevenson** ['sti vnsən] Is *Robert Louis ~,* skotsk Romanforf *("Treasure Island"),* Digter, Essayist † 1894 **Stevie** ['stı vı] Se *Steve!* **Stevns** [stevns] En Halvø p Sjælland (Danmark)

stew [stju] *prov* Støvsky, Støvdunst *c.* **stew** [stju] kunstigt Østersleje *n,* Østersplantage *c,* Fasaneri *n,* Fiskepark *c [stew-pond, vivarium].* **stew** [stju] *vt* koge (langsomt & med lidet Vædske), stuve, *~ed eels* Aalefrikassée *c, ~ed* [stuvede] *potatoes* **stew** *vi & abs* koge, &c; F svede over Bøgerne, slide ı det (ogs ᵓ slide), pugge **stew** [stju] Badehus *n,* Badstue glt, af Kød, af Fisk Frikassee; (af Grønsager, Kartofler (Poteter), Fisk) Stuvning, F Opskørtethed, ogs Opkavethed *[fuss],* stærk Affekt, Sindsbevægelse *[mental agitation, worry],* Angest, Angst, Alteration *[fright], sl* Læsehest *c [hard reader], pl* † Bordel *n.* Jvf *Irish! a ~ of pigeons* (en) Duefrikassee, *be in a ~* være ude af det *[be in a worry],* staa (.sidde) som p Gløder, svede Angstens Sved, være dødelig angst, ᵓogs være livende ræd *[be in a funk], father will be in a precious ~, So she fell on her knees in a terrible ~.* Barham, *And Antonio grew In a deuce of a ~.* Barham.

steward ['stjuəd] Forvalter, Intendant, Økonom *[manager],* Skatmester, Kasserer *[treasurer],* ⚓ Restauratør, p Passagerskib, Forvalter, Proviantforvalter, p. Handelsskib, Hovmester, p. Krigsskib, *sp* (Legs, Løbs) Ordner, Arrangør, v. Fest Marschal, Vicevært, (p Landet·) Køgemester *c* Jvf *unjust! ~'s mate* Opvarter *c, purser's ~* Proviantskriver *c.* Med nyere Ord *pay-master's clerk; ~ of the Chiltern Hundreds.* Se *Chiltern ..! Lord High Steward* Hofmarskalk *c; Lord Steward's department* Hofmarskalkens Departement *n,* Hoffets Økonomi-Afdeling *c; act as ~ at a wedding-procession.* **stewardess** [-dəs] is Restauratrice *c.* **stewardship** [-djıp] bl. a Forvaltning, Bestyrelse, Styrelse, Forvalterstilling, Intendantpost *c, give (or render) an account of his ~* [Husholdning] *to his master* **Stewart** ['stjuət] *s*

stewartry ['stjuətrı] *sc* Grevskab, Amt *n.* Endnu om *the county of Kirkcudbright.*

stew|pan ['stju pan] Kasserolle *c,* **~~pond** [-pınd] Fiskepark *c,* **~~pot** Gryde

stewy ['stju·ı] dampende, kvælende, ildelugtende

stey [steı, stı·] *sc* stejl, brat *[steep]* Jvf 4. *stay!*

Steyne [steın], *the Marquis of ~.* En Person i Thackerays *Vanity Fair.* **Steyning** ['steınıŋ] *s.*

Stharbuzanai [spa ᵊbu'zanəai] *bibl.*

sthenia [spi'naıə]. Egl Styrke, *path* Sthenia, ualmindelig (...sygelig forhøjet) Virksomhed *c.* **sthenic** ['spenık] sthenisk.

Stheno ['spi·noᵘ] *s.*

sthula ['stu lə], *~ sarira* [sə'rairə] Menneskets tysiske Legeme *n.* I Teosofi &c.

stian ['staıən] ↖ *path* Bygkorn, ogs.* Sti *n [sty].* Ogs. *styan.*

stibamine ['stıbomin] *chem* Antimonbrint *c,* *Antimonvandstof *n*

stibble ['stıbl] *sc.* Se *stubble!* **stibbler** ['stıblə] *sc* Hest (som græsser) paa Stub; Efterhøster *[one who cuts handfuls left by the reaper]; joc* (Præsts) Vikar, *ogs.* Stiftskapellan *c [probationer].*

stibial ['stıbıəl] *chem* Antimon-, Spydglans, antimonagtig **stibialism** ['stıbıəlızm] Antimon-Forgiftning, -Rus *c.* **stibic** ['stıbık] Antimon-, antimonial, antimonagtig **stibium** [-bıəm] lat Antimon(ium), Spidsglas *n,* Spidsglans, Spydglans *c* **stibnite** ['stıbnaıt] Antimon-Okker *c*

stibogram ['stıbogram] Stibogram *n,* grafisk Fremstilling af Fodtrin.

stich [stık] Vers *n,* især af Bibelen; Linie *c* **stichic** ['stıkık] Vers-, Linie-, ı den gl Verslære· metrisk, Linie-, *~ divisions.* **stichomancy** ['stıkomansı] Stikomanti, Spaadom *c* ved p Slump at slaa op ı en Bog **stichometry** [stı'kåmıtrı] Maaling (af Manuskript) efter Linier, Linieliste *c* **stichomythia** [stıko'mıþıə] Stikomyti, Dialog *c* ı afvekslende Linier **stichos** ['stıkås] Linie *c* af almindelig Længde, v Maaling af et Manuskript, Vers *n,* i den græske Kirke

1 **stick** [stık] Stav, Stok, Kæp[1], Raketstok *[rocket ~],* Stok, Spadserestok *[walking ~],* Pind (af Brænde, *af Ved), *ogs* Pinde *c [~ for fuel], ent* Spøgelse *n,* vandrende Gren eller Pind *[~ insect],* Stage, Lysestage *c [candlestick],* undert Lys *n [candle],* Stok, Tømmerstok *[(whole) ~ of timber, log, &c],* Stang *c* [Lak *of sealing wax,* Kanel *of cinnamon],* ⚓ Rundholt *n [spar],* ⚓ Mast *c [mast],* Retholt *c & n,* Lineal, *typ* Vinkelhage *[composing ~], typ* Steg *c [gutter (..head, side) ~], typ* kort Referat *n* [af *on*], Not,is [om *on*], *bill* Ko *[billiard ~],* F Klodrian, Klods, Klokker, is. *amr sl* Undermaaler, Uduelighed *[inefficient person];* stiv og uinteressant Person, F Dødbider, *ogs* Stolpe, *sl* ı Forb med Adj Fyr, Patron, Pjes *[chap],* Pistol *c [pistol],* Stik, Stød *n [stab], fig* Sammenhæng, Adhæsion *[adhesion],* Betænkelighed, Tvivl *[hesitation, doubt];* Standsning, F* ogs Stans *[stop],* Stilstand *[standstill], prov* Skrue, ogs.* Arbejds-Standsning, -Nedlæggelse, Strejk *c [labour strike], ~s,* bl a. Pakkenelliker *pl,* Pik og Pak *n* Jvf *buffstick, cleft, crooked, devil, plug (of tobacco), rocket-stick, rouge, sea-stick,* 1. *shake! a ~ at letter-writing* en Klodrian ı Brevskrivning; *a ~ of candy, of liquorice, a ~ of eels* femogtyve Aal *[one tenth of a bind of eels], a big ~ of sea-weed* et stort Stykke Tang, ᵓen Stolpe Tang, *~s of sulphur,* is Stangsvovl *c; (dry) ~s,* tørre Kviste *pl,* *is. Tørkvist *c,* Tørt *n, a magnetic ~* [Adhæsion] *between the wheels and the rails; I have been accounted a good ~* [god] *in a country-dance, there was not a house, no ~* [Stok] *or remnant of a ruin, cut his ~* tolle af, pakke sig, gaa sin Vej, *ogs troppe af, forføre sig; *he flashes his ~s,* lader sine Pistoler blinke ı Lyset, ı Solen, *give him the ~,* af Stokken, *they wouldn't leave a ~ standing,* lade Stén p Stén tilbage, *pick up ~s,* bl a. samle tørre Kviste (*is Tørkvist), *stir your ~s!* tag Benene m. dig! rap dig *[stir your stumps]; up ~* [sætte Sejl] *and run for it; a man before the ~* en (simpel) Matros *[man before the mast].* Jvf *keel! be in a ~* have forregnet sig; se sig skuffet, faa en lang Næse, I *amr sl; the pain goes through my brain like the ~ of a knife,* som et Knivstik, *plenty of ~* dygtig Prygl, *like a dog in dread of the ~,* som venter Stokkeprygl; *beat all to ~s* F slaa (grundig) af Marken, rent tage Luven fra...; *fall off the ~s* dratte af Pinden; sætte Pilen til, dø Især *sc; go to ~s and staves* gaa fra hverandre, falde sammen, opløse sig *[fall to pieces, as a tub]; was beaten with his own ~* havde lavet Ris t. sin egen Bag; havde gravet en Grav f. sig selv, fuldt i sin egen Snare.

[1] I nogle Smstgg.·Holt. Eks. *shooting-stick* Drivholt *c.*

2. **stick** [stik] *vt* forsyne (besætte) med Stok(ke), besætte m Pinde *[set with sticks]*, støtte, *ogs opstøtte, m Pind, stænge [Ærter *pease*], tinde, besætte m. Tinder eller Tænder, *typ* F sætte *[compose]*, *~ a rose*[1], *~ type* Jvf *type-sticker!*

3 **stick** [stik] *vt* stikke *[stab]*, stikke, slagte [et Kreatur *a beast in slaughter*], fæste, stikke, sætte *[put, fix]*, ⚓ stikke, sy [et Seyl *a sail*], klæbe, paaklæbe [Mærker *stamps*], opklæbe, opklistre, opslaa [Plakater *bills*], *sl* tage v. Næsen, snyde, narre, lure *[cheat, take in]*, *sl* sætte bête, være en haard Nød for, *ogs sætte fast, bryde *[puzzle, perplex]* Jvf *billsticker, nose, rear, stickit, stuck! ~ no bills!* Opslag forbydes!, *it was this last (problem) that stuck me, ~ pigs* stikke (el slagte) Svin, *sp* jage (paa) Vildsvin m Spyd Jvf *pig-sticking! ~ the cigar back to his mouth, it would be most the one thing I haven't stuck him for yet, ~ in* stikke (F putte) ind, F i Talen indskyde, *ogs lægge ind *[put in]*, *~ in your ugly nose where you are not wanted, "Let me alone," ~s in Orth'ris, ~ his spoon in the wall,* i Slang sætte Piben til, dø, bide i Græsset, *~ my fist into the chest, ~ a knife into him* stikke Kniven i ham, *what right has he got to ~ his nose into* [stikke sin Næse i] *my affairs, they stuck their pistols into* [i] *their belts, ~ out the cable!* v Letning stik p Kæden! *~ his glass to his eye* sætte Seglasset i Øjet, *~ up,* bl a rejse [Kegler *skittles*], klæbe fast, opklæbe, opslaa, *sl* narre, tage v Næsen *[deceive, cheat]*, *amr sl* passe op og udplyndre, stoppe [en Postvogn *a mail-coach*]; plyndre, udplyndre [en Bank *a bank*, en Gaard *a farm*], bemægtige sig, gaa løs paa (En for at laane; i at faa hans Underskrift p Ansøgning &c) Jvf *sticking-up! ~ it up to...* sætte det paa Ens Regning, debitere En det, *fig* opføre det p Ens Kreditside, regne En det t. Fortjeneste.

4 **stick** [stik] *v. refl:* *~ himself* stikke (el sætte) sig selv &c, stikke (el. sætte) sig, *~ himself up* give sig en fornem Mine, give sig en *air*, være overlegen, spille den overlegne. Jvf *stuck-up!*

5 **stick** [stik] *vi* klæbe, hænge (el sidde) fast, blive siddende, blive klæbende *[adhere, ~ fast]*; blive siddende, sidde (el staa) fast [i Sølet, *i Sølen *in the mud*]; være paatrængende, *ogs. være paahængelig, klænge, være perpleks, vide hverken ud eller ind *[be disconcerted or puzzled]*, staa fast, Eks i sin Tale *[come to a stand]*, *theat sl* gaa fra Rollen *[forget his or her words]*, betænke sig, have Betænkeligheder *[hesitate, scruple]*, volde Betænkeligheder [hos *with*], F blive, *ogs. ligge kvar *[remain]*, F være *[be]*. Jvf *bur! ~ still,* bl. a. blive staaende, *the carriage jolted half-way up the bank, and stuck still in that position, ~ tight* F hænge i, ogs * klemme paa, *as game (... mad, poor, selfish) as he can ~* F saa kæk (.) som han kan blive, som tænkes kan, *the name stuck* Navnet blev siddende, F det (el saa) blev han &c heddende (*hedende) Se ndfr, *~ to! the name ~s* [er blevet siddende, hænger v. ham &c] *to this day; ~ at,* især., blive staaende ved (paa), betænke sig paa, have Betænkeligheder ved *[hesitate at]*; *the glass ~s at change,* staar fremdeles p. Foranderligt; *~ close at it* F hænge i, ogs.* klemme (dygtig, ivrig) paa, *~ at no cruelty (... at nothing) to...* ikke vige tilbage f. nogen Grusomhed (være istand t. alt, t. hvad det skal være) for at..., *if you ~ at* [har Betænkeligheder ved] *everything, you won't go far in this life, ~ by,* is blive ved, holde fast, *cont* hænge sig fast i, hage (el hægte) sig fast i, overhænge *[importune]*; *~ by* [is blive ved] *the ship, ~ in (or to) his fingers* blive hængende v hans Fingre *[be wrongfully kept]*, *it ~s in my gizzard* P det falder (el ligger) mig tungt f Brystet, det kryber i mig, *the thing which ~s most* [fæster sig bedst] *in the memory, the words would ~ fast in his throat,* blive siddende fast i Halsen (p ham), blive siddende i hans Hals, *~ indoors,* bl a blive (el. sidde) hjemme, *~ on* trække op, snyde *sl, it stuck on his hands* han blev hængende ved det, ogs han blev behængende dermed, *~ out* stikke ud, stikke frem, stikke frem, være iøjnefaldende *[be conspicuous]*, være fast, holde sig haard el stiv *[refuse to comply]*, holde sig tilbage [for at opnaa bedre Priser *for better prices*], m. stærkere Tone p Verbet F blive ude *[stay outside]*, *if you ~ out and threaten sale of commission .. , ~ it out* blive, bli *sl; ~ it out one day, ~ it out there till the end of the season, ~ to* klæbe (el hænge) ved, hænge fast i [Skæget, Skjegget *their beards*], holde fast ved, ikke svigte [ham *him*, et Parti *a party*] holde sig til, ikke slippe [det væsentlige *the essentials of the question*] Jvf *port, rôle, ~ in! ~ to the bottom,* is lægge sig ved, *i. e.* ved Grydens Bund, *the name stuck to the faction,* blev hængende ved (el siddende paa) Partiet, *he stuck to his guns* han blev v Kanonerne, *fig* han blev p. Skansen, han svigtede ikke, *he stuck to his guns to the end, I have said it and ~ to it,* bliver (el. staar) ved det, *a memory to which everything seemed to ~, ~ manfully to his point* kækt fastholde sin Paastand &c, *it ~s to one's ribs* det er nt som foreslaar, *~ to his story* blive v sit, *~ to a thing* P beholde nt, *~ to* [holde sig til] *the truth, ~ to his word* blive staaende v sit Ord; holde Ord, *I stuck to* [hang fast ved] *him like a leech, I don't ~ to* (Inf) jeg betænker mig ikke p. at.. , *his hair stuck* [klæbede] *together from perspiration, the contestants ~ closely together,* hænger sammen som Burrer (¹Borrer), *ogs. hænger borrede sammen, *~ up for him* F forsvare ham, tage ham i Forsvar *[speak up for him]*, tage hans Parti *[take his part]*, *~ up to him* holde sig (ihærdig) t. ham, bejle (ihærdig) t. hans Yndest, ikke slippe ham, i Kamp, i Dispyt, *amr sl* stoppe ham *[bail him up]*.

stickadore ['stikədå ᵊ], **stickadove** [-doᵘv] ⚘. En Art Lavendel *c Lavandula stœchas.*

stick-and-groove ['stikən'gru v] «Vedpind og Fure», et oprindeligt Middel t at tænde Ild v Friktion. **stick-an'-stow** [-ən'stoᵘ] *ad sc* ganske, fuldstændig **stick-at-nothing** [-ət'nʌþiŋ] F hensynsløs, blottet f alle Hensyn, forvoven, *murderous ~ pirates.*

stick|bait ['stikbeit] Madding (som Insekter, Larver, Orme) fundet fasthængende v. Stene, Madding *c* (*Agn *n & c*) som tages p. Stranden; **~~bug** [-bʌg] Spøgelse *n*, vandrende Pind el. Gren: *Phasma*, Emesa *c* longipes *[spider-bug]*; **~~culture** Stikkultur *c*, i Bakteriologi Jvf *oese!*

Stickeen [sti'ki:n]. Et Vandløb & en eng Kolonn i Britisk Columbia. Ogs. *Stikine.*

sticker ['stikə] Stikker, Stikkende, &c, Klæber, Opklæber; F slaaende (el drøbende) Replik *c [settler, &c]*; Stuemenneske *n*, Hjemmesidder *[stay-at-home]*, ♪ Støder *c*, i Orgel, F Hængetræ, Inventarium *n*, Plageaand *c*, *ogs. paahængeligt Menneske *n*, P Flad lus *[crab-louse, morpion]*; paaklæbet Annonce Jvf *sticker-dollar! amr* unfsættelig Artikel *c [shopkeeper,*

1 *(the rose) has been watered, has been potted, has been sticked...* Thackeray, *The Virginians I. XVIII.*

&c] Jvf *bill(. pig, type)-sticker' a ~ of bills* en Plakat-Klistrer; *a ~ to kith and kin* En der hænger v sin Familie, **~~dollar** Dollar m paaklæbet Annonce **sticker-up** ['stikər'ʌp] bl a Opsætter *c*, *a ~ of skittles* en Keglerejser

stick-hopper ['stikhåpə] *sl* Hækkeløber *c [hurdle-racer].*

stickiness ['stikines] is Klæbrighed, *ogs Klissethed

sticking ['stikiŋ] bl a Klæben, Klistren *c*, Haandarbejde *n [needle-work]*, Søm *c [sewing]*, Affald *n*, Kødstumper *pl*, simplere Kød *n* som sælges t Pølsemagere *[~ pieces, ~s]*, *clods and ~s*, **~~paper**, is Fluepapir, **~~place** Egl Sted hvor nt bliver staaende, *bring (or screw, screw up) my courage to the ~* mande mig dygtig op, skyde Hjertet op i Livet En staaende shakespearesk Erindring, **~~plaister** glt, **~~plaster** Hæfte-('Heft)plaster, **~~point** Fasthedspunkt, Punkt hvorpaa man bliver staaende efter at have vaklet, Ophold, vanskeligt Sted *n* (at komme forbi) Se *sticking-place!* **~~up** ['ʌp] Opklæbning *c*, *aust sl* Røveri *n*, *a personal experience of ~.*

stick-insect ['stik'insekt] Spøgelse *n*, vandrende Pind eller Gren *c Phasma*

stick-in-the-mud ['stikinðə'mʌd] F Snegl, ogs * Stabels, Støder *c [fogy].*

stickit ['stikit] *sc.* Egl stukket *[stabbed, stuck, embroidered]*, forfusket, forkludret *[bungled, spoiled in the making]*, rejceret, *a ~ minister* en uheldig (el forfejlet, mislykket) Teolog, en rejceret Kandidat[1], *a ~ neif* en knyttet Næve, *ogs en Knytnæve *[a closed fist].*

stick|jaw ['stikdʒå'] Skolebudding ('-pudding) *c*, *~, thick school pudding (sticking in the jaws)*, **~lac** Stoklak

stickle ['stikl] *vi* gaa imellem † *[interpose between combatants]*; kæmpe, stride, være ivrig *[contend obstinately]*, prutte *[haggle over terms]*, betænke sig *[hesitate]. he had not ~d at avowing or to avow*, betænkt sig p at tilstaa . *the obstinacy with which he ~s for* [ogs. forfægter] *the wrong.* **stickle** ['stikl] Spids, Torn *c [point, prickle spine].* **stickle** ['stikl] *prov* høj, steil */high, steep]*, strid */rapid/* **stickle** ['stikl] *prov* Strøm *c* under et Fald.

stickle|back ['stiklbak], **~bag** [-bag] ✗ Hundestejle, Pigsild, *Stingsild, Stengsild, Stegg, *prov* Stikling *c Gasterosteus aculeatus.*

stickler ['stiklə] ivrig Forsvarer, Forfægter *c* [af *for*], *my aunt is a great ~ for the proprieties*, holder strengt p Dekorum.

stick|licorice ['stik'likəris] Stanglakrids; **~~play** *sp* Hugning, Fægtning *c* med Huggestok *[singlestick]*, **~~pot** Pinde-Ruse, -Tejne, Ruse (el Tejne) *c* af Pinde eller Spiler; **~~space** *typ* Dobbeltspatium, bredt Spatium, Kvadrat *n*, **~~tobacco** ? Rulletobak

stick-up ['stik'ʌp] F staaende, *~s* staaende Flipper (*Snipper), *ogs. Staasnipper *[~ collars]*. **sticky** ['stiki] klæbrig, *ogs. klisset, klasket, *very ~ and heavy bread, damp and ~ dough.* Jvf *parly! screw up his courage to the ~ place.* Se *sticking-place!* **sticky** ['stiki] *sl* Voks *n [wax]*; **~but** ♀ Burre, *Borre *c*, Klengegræs *n Lappa major*, **~~fingered** ['fiŋgəd] især *sc* langfingret; **~~grass** [-gra's] Hundegræs, *Hundnør *n. Dactylis glomerata.*

[1] **stickit minister,** *a student of theology who fails to obtain a license, or a licentiate who fails to obtain a pastoral charge.*

sticta ['stiktə] ♀ Lungelav *c*, Lungemos *n*, 'Lungenæver *c Sticta pulmonacea, Lichen pulmonarius [liverwort, &c]*

stieve [sti v] Se *steeve!*

stiff [stif] stiv, i forskellige Tilfælde, ogs *mere* stram Jvf *poker, stark! a ~ batter, gale, inclination of the head, joint, manner, price, soil, vessel, pass a ~ examination, a ~* [stramt] *market, a ~ one* et Lig — blandt Begravelses Entreprenører, ~ [drøje, svære] *passages in Browning's Sordello, it is ~* [drøj] *reading, and they must be in earnest who plough through it all, be on ~ terms* [staa p en spændt Fod] *with . , how did you get it, ~ or hard?* i Veksel (Anvisning) eller i Kontanter?, *the next day's sun will see you ~*, i en Vise Dagen efter er du død og kold, *be ~ for* være sikker paa *aust sp; be ~ with*, bl. a være stiv (stritte) af . , *the place is ~ with them*, er propfuldt af dem **stiff** [stif] *ad* stivt, i nogle Udtr, *do they come down pretty ~?* spæder de klækkelig til? D'Israeli, *give it him pretty ~* P give ham ordentlig Besked, give ham p Hovedet, *~ dead* stiv og død, død som en Sten, stendød **stiff** [stif] Stivemiddel *n*, i Hattemagerі *[stiffener]*, F Dødbider, *ogs. Stolpe *c [stick]*, F Bevis, Papir *n*, Veksel, Anvisning *c [promissory note]*, i Tyvespr Brev *[letter]*, i Tyvespr ogs falskt Papir *n*, falsk Veksel *c [forged paper]*; Lig *[stiff one, stiffum]*, Kadaver *n*, til Dissektion, *do a bit of ~* [akceptere (. skrive paa) en Veksel] *at three months, pugilists are born, a fighter can't be made out of a ~* **stiff** [stif] *vi* være (blive) stiv, stramme(s, holde ved *[persevere].*

stiff|built ['stifbilt] stiv, om Skude, &c, **~~drawn** stivtrukken, om Kæde

stiffen ['stifn] *vt* gøre stiv, stive, stive *[~ with starch]*, *fig* stive (el. stramme) op, **~ed**, ogs stiv, *felt hats ~ed or soft, the ~ing coal* den Kulmængde der behøv(ed)es for at gøre Skibet stivt nok, *~ his gait* gøre ham stiv i Gangen, *I strove hard to gather and ~ them* **stiffen** *vi* stivne, blive stiv(ere), især *mere* blive stram(mere), strammes, *discounts continue to ~, markets have ~ed.* **stiffener** ['stifn-ə] Stiver, Stivende *c*, Stivemiddel *n*, Hælkappe *c*, i Skotøj, Indlæg *n*, i Halsbind, &c, F Opstrammer *c [tonic]*. Jvf *bran-stiffener* (i Tillæg)' **stiffening** [-n-iŋ] Stivnen, Stivning *[starching, &c]*, Stivhed *c [stiffness]*, Stivemiddel *n*, *death ~* Dødsstivhed Jvf *rigor! he thus got an explanation of that sudden ~ in his auditor*

stiff|haired ['stif hæ əd] stivhaaret, *a ~* [stiv] *brush;* **~~hearted** [-'ha ətid] *bibl* haardnakket

stiffish ['stifi] temmelig (el noget) stiv, temmelig . . stram, *a ~ sum.* **stiffly** ['stifli] *ad* stivt, stramt, drøjt Jvf *s salute! pay very ~ for it.* **~~whipped** stivpisket, *~ cream.* Jvf *rockily!*

stiffnecked ['stifnekt] stiv nakket, sindet, haardnakket **stiffneckedness** [-nekidnes, nekt] *s* **stiffness** ['stifnes] Stivhed *c*, *&c.* **stiff-starched** [-sta'tʃt] stivet, ogs. *fig* stiv. **stiffun** ['stifən] *sl* Lig, Kadaver *n*. Jvf Adj. *& s stiff' the Stiffun's here* ↖ de Dødes Ager, en Kirkegaard Dickens, *Sketches.*

stifle ['staifl] *vt* kvæle, *fig* ogs. neddysse, undertrykke, faa neddysset [en Historie *a story*] Jvf *vt labour, stifling! . the breath* [Aandedrætten], *convictions, a fire, a flame, passion, a evil near in its birth; . him with dust, with smoke* **stifle** *vi* kvæles [af Varme *with (the) heat*], *prov* kovne. **stifle** ['staifl] *vet* Knæled *n*, paa Hests Bagben; Forrækkelse af (. . Sygdom *c* i) Hests Knæskal, **~~bone** *vet* Knæskal *c*; **~~joint** Knæled *[stifle]*: *~ lameness* [Forrækkelse *c*] *of the* ..

stifler ['staɪflə] Kvæler, Kvælende, ⚔ Camouflet, Ind stagsmine *c [camouflet]* **stifling** [-lɪŋ] kvælende, kvalm Jvf 2 *meet! a ~ hot blast, in the ~ heat of the Russian summer, a white ~ smoke*

Stigand ['staigand] Is om en patriotisk Ærkebiskop af Canterbury, Edvard Bekenderens Yndling Nævnes i *Alice's Adventures in Wonderland III.* **Stiggins** ['stɪ gɪnz] En hykkelsk, fordrukken Dissenterpræst, i Dickens's *Pickwick.* **Stigliano** [stɪ 'ljɑ noᵘ] *s*

stigma ['stigmə] Egl Mærke, Stik, is Stigma, Brændemærke, Mærke *[mark of infamy],* ♆ Fang, Støvfang[1] *[top of a pistil],* zoo Aandehul *n,* Aandespalte, lille (hden) rød, periodisk blødende Hudplet *c* I *pl* ogs *stigmata* [-mətə], *~ta,* ogs Christi Mærketegn, *the ~ of inferiority, those laws had cast (or put) a ~ on* [sat et Mærke paa, mærket] *him, the ~ cast on his birth* **stigmaria** [stɪg'mæ ərɪə] fossil Trærod *c,* i Kullejer Jvf *sigillaria!* **stigmata** ['stɪgmətə] Et *pl* af *stigma* **stigmatic** [stɪg'matɪk] brændemærket, (brænde)mærkende, som sætter en Plet; ♆ Fang-. **stigmatically** [-kəlɪ] *ad* som et Brændemærke **stigmatiferous** [stɪgmə'tɪfərəs] ♆ fangbærende **stigmatist** ['stɪgmətɪst] En *c* der har Christi Mærketegn p sit Legeme **stigmatization** [stɪgmət(a)ɪ'zeɪʃəu] Stigmatisation *c,* Frembringelse af blødende Pletter p. Kroppen, som v Hypnotisme **stigmatize** ['stɪgmətaɪz] *vt* stigmatisere, (brænde)mærke, *~ as heretical,* ogs forkætre *vt* **stigmatose** [-təuˢs] Se *stigmatic!* ♆ med langt Sidefang **stigmatypy** ['stɪgmətaɪpɪ] Stigmatypi, Punktértryk *c* **stigme** ['stɪgmɪ] *gr* Stigme, Punktum *n,* i græsk Oldskrift **stigmite** ['stɪgmaɪt] *mm* Stigmit *c,* Kalcedon m brune og røde Pletter *[St Stephen's stone].*

Stikine [stɪ'kɪ n], *the ~ River,* i Britisk Columbia Ogs *Stickeen.* **Stiklestad** ['stɪklɛstə d] En Gaard i Værdalen (Norge) Slag 1030.

stilar ['staɪlə] stilar, Viser-, som hører t Viseren p. et Sol-Ur

stilbite ['stɪlbaɪt] *mm* Stilbit, Heulandit *c,* et vandholdigt Lérjord-Kalk-Silikat, en perlet og bladet Variet af Zeolit.

stil-de-grain ['stɪldigreɪn] Stil-de-grain, Paillelak *c & n,* Skytgult *n,* en grønagul Lakfarve */ brown pink/*

stile [staɪl] Opstander *c,* vertikalt Sidestykke *n,* i Dør, i Vindu(e), Gærdestolpe; F især Gærdestente, Stente, Stætte *c,* *Klyveled *n,* Overgang, Overgangstrappe *c, you're a good one to help a lame dog over the ~* du er en fed Karl (el en net Fyr) til at hjælpe En (. . en Kammerat) ud af Klemmen **stile** [staɪl] Viser *c,* paa Solskive */gnomon],* Diopter *n,* i Kompas — især i *pl.* Jvf *stilar!*

stiletto [stɪ'letoᵘ] Stilet, (lille fin, hlden fin) Dolk, F Prén *c [piercer].* I *pl stilettos.* **stiletto** [stɪ'letoᵘ] *vt* dolke, stikke (m. Stilet)

Stilfs [stɪlfs] Se *Stelvio!* **Stilicho** ['stɪlɪkoᵘ] *s.*

still [stɪl] *vt* faa stille, *ogs.* stagge [et Barn *a baby*], berolige, dæmpe, stille, *~ the passions, a ragmy sea, the waves; God's word often ~s the mind, as oil ~s the water, the oil ~ing the waves.* **still** [stɪl] stille, tavs, ogs * taus */silent];* ikke-mousserende [Champagne *champagne*]; *~s* dødfødte, bl. Begravelses-Entreprenører, *during the ~ night* i den stille Nat; *the ~ sow eats the draff or wash* den fuleste So faar allevegne den dybeste Dræk, de lumske Svin æde Masken (de galne løbe udenom) Deraf *the ~ sow,* om et snedigt, men roligt og betænksomt Menneske, *a ~ tongue makes a wise head, in ~ water, ~ waters run deep* det stille Vand har den dybe Grund, *the audience is ~; lie, sit, stand ~, trade and commerce stood ~; stop ~* staa stille, standse, *she made such a striking picture that I stopped ~ to admire it, in the ~ of night* i Nattens Stilhed *poet.* **still!** [stɪl] *int* stille!; ⚔ Givagt! **still** [stɪl] *ad* endnu, fremdeles *[even yet, even then],* † altid, stedse *[always, constantly],* ved *comp* endnu, F endda, alligevel, dog, ligefuldt, F ligevel *[for all that, nevertheless].* Jvf *Penelope,* Note t *roost! ~ better, better ~* endnu bedre, *~ less* endnu mindre, end sige, *it is not much, but ~ it is something,* men dog (el altid) noget **still** [stɪl] Destillerkar *n,* Brændevinskedel, Pande *c,* Brænderi *n [distillery]* Jvf *illicit, private, running! he was running* [han drev] *an illicit ~* **still** [stɪl] *vt* destillere, brænde

stillage ['stɪlɪdʒ] Lad *n,* ogs * Stilling, Buk, Reol *c* Jvf *stilling! a bar, with counter and ~,* Reol.

stillatitious [stɪlə'tɪʃəs] dryppende, som falder draabevis, udtrukket, destilleret

still|birth ['stɪlbɜ þ] Dødfødsel, Dødfødthed *c,* dødfødt Foster *n* **~~born** [-bå ᵉn] dødfødt, *a ~ child, poem; fall ~* være dødfødt, *motions that fall ~* dødfødte Forslag, *if I went to press, my work would fall from it ~,* vilde mit Arbejde være dødfødt, **~~burn** *vt* brænde, v Destillation

stiller ['stɪlə] *comp* mere stille **stiller** ['stɪlə] bl. a Beroliger, Dæmper *c.*

still|head ['stɪlhed] Pandehat *c,* **~~house** Brænderi *n,* **~~hunt** *v* Se *stalk!* **~~hunting** Pyrschgang, &c, *Lurejagt *c*

stillicide ['stɪlɪsaɪd] Egl Draabefald, *jur* Stillicidium *n,* Draabefalds-Rettighed, Ret t at lade Tagdryp falde paa og lede Regnvand over fremmed Grund **stillicidium** [stɪlɪ'sɪdɪəm] *path* Taaredryp *n* **stilliform** ['stɪlɪfɑᵉɪm] draabeformig

stilling ['stɪlɪŋ] Destillation, Brændevinsbrænding, ulovlig Brændevinsbrænding, Smugbrænding *c* **stilling** ['stɪlɪŋ] Beroligelse, Dæmpning, Dæmpen, &c, *conc* Fod, Stol *c,* Opsats *c & n,* Bræt, Stativ *n [frame, rest, stand].* Jvf *stillage!* **Stilling** [ty., 'stɪlɪŋ]; *Johann Heinrich Jung, surnamed ~,* tysk Mystiker & Pietist † 1817, *~ was called by Carlyle the German Domine Sampson.*

Stillingfleet ['stɪlɪŋflɪ t] Is *Edward ~,* Teolog, Biskop † 1699.

still|keeper ['stɪlkɪ'pə] Brændevinsbrænder *c, illicit ~* Smugbrænder, **~~life** Maleri af det stille Liv, Stillelivsbillede, Stilleben *n,* Riposo *c*

stillness ['stɪlnɛs] Stilhed, *a ~ like that of the chamber of death.*

still-room ['stɪlrʊ(')m] Brænderi; Fadebur *n,* *Syltetøjskjelder, Madbod *c / housekeeper's pantry]; ~ maid* Fadeburspige †, Husjomfru *c.*

Stillwater ['stɪlwå tə] *s*

stilly ['stɪl(l)ɪ] *poet* stille; *ad* stille; *in the ~ night.*

stilness ['stɪlnɛs]. Se *stillness!*

stilo novo ['staɪlo 'noᵘvoᵘ] ny Stil *c.*

stilp [stɪlp] *vi sc* gaa paa Krykker *[go on crutches].*

stilpers ['stɪlpəz] *sc* Krykker. Jvf *stilt!*

Stilpo ['stɪlpoᵘ] *s.*

stilt [stɪlt] Stylte; *prov* Krykke *c [crutch], prov* Plov (*Plaug)greb *n;* ♆ Styltefugl, Strandrytter *c / ~bird, ~plover]; be on the ~s* være p. den høje Hest, *go (or*

[1]. Saaledes er optaget Ordet Støvfang eller blot Fang . . som udmærket træder istedetfor det i denne Forstand meningsløse Ar (*n*). E. Warming, Botanik 1901, Fortalen

walk) upon ~s, go off on the ~s sætte sig p. den høje Hest [i Anledning af *about*], tale i høje Toner [om *about*] **stilt** [stilt] *vt* sætte paa Stylter, *fig* ogs hæve (paa kunstig Maade), *arch* forhøje, *~ a river* vade p Stylter over en Elv, **~ed**, bl a forhøjet [Bue *arch*], *fig* opstyltet **stilt** *vi* stylte, *sc* ogs halte *[limp]*, **~~bird** Vadefugl; is Styltetøber, Strandrytter *c Himantopus*. **stiltify** ['stiltifai] *vt cont.* Se *stilt! ~, heighten as on stilts.* **stilting** ['stiltiŋ] bl a *arch* Forhøjelse *c*, *sl* Lommetyveneri; Plattenslageneri *pl.*

Stilton ['stiltən]. Et Sted i Huntingdonshire, Stilton (-ost) *c*, en fed, hvid Ost, *it's (not) the ~* det er (ikke) det rigtige (det passer sig ikke) Jvf *cheese!*

stilt|plover ['stiltplʌvə] Styltetøber, Strandrytter *c Himantopus*, **~~vaulting** Styltedans *c*, **~~walking** Styltegang

stilty ['stilti] opstyltet, *~ style*

stilus ['stailəs] *antiq* Stylus, Griffel *c*, *here are tablets and a ~.*

stime [staim] *vi sc* skimte, bevæge sig usikkert **stime** [staim] Skimt *[glimmer]*, Glimt *n [glimpse, ray of light].*

stimmer ['stimə] Stampe *c*, til Fordæmring

stimpart ['stimpaət] *sc* Fjerding *c*, Ottendedelen af en Winchester *bushel*

stimulant ['stimjulənt] ansporende, stimulerende, pirrende. **stimulant** [-lənt] is Stimulans *c*, Pirringsmiddel *n* **stimulate** [-leit] *vt* anspore, tilskynde, stimulere, forhøje (Virksomheden af), pirre **stimulation** [stimju'leiʃən] Ansporelse, Tilskyndelse, Stimulering, forhøjet (forstærket) Virksomhed *c*. **stimulative** ['stimjulətiv]. Se *stimulant!* **stimulator** [-leitə] Ansporer, Spore, Tilskynder *c*. **stimulatress** [-leitres] Ansporerske, Spore, Tilskynderske *c*. **stimuli** [-lai] *pl* Af *stimulus*. **stimulism** [-lizm] Sygebehandling (el Kur) *c* ved stimulerende Midler. **stimulus** [-ləs] Egl Brod *c*, ℞ Brændehaar *n*; *fig* Spore, Drivefjer; *med* Stimulans *c*. I *pl stimuli, the hope of gain is a powerful ~ to action, to labour*

stimy ['staimi] *sc* En der kun skimter, *sp* i Golf Dækning, Maskering, dækket (el maskeret) Stilling *c* Jvf *a-stimy! ~, the position of a ball that lies directly between the adversary's ball and the hole for which he is about to play* **stimy** ['staimi] *vt sp* dække, maskere Jvf *snooker!*

Stinchar ['stiŋkaə] *s* **Stincomalee** [stiŋkomə'li:] Et glt Øgenavn p Londons Universitet

sting [stiŋ] *sc* Stang *c [pole].* Jvf *sting-and-ling!* **sting** [stiŋ] Brod *c*, ℞ Brændehaar; Stik, Bistik, &c, Brænd *n*, af Nælde, *the ~ of* [Brodden i] *an epigram, the ~s of remorse* Samvittighedsbid, *next instant there was a sharp ~* [følles der et ..Stik] *in his shoulder, I received but two ~s, take away the ~* [bryde Brodden] *of a refusal.* **sting** [stiŋ] *vt* stikke, m. en Brod, brænde, om Nælde, *om Nesle, fig* smerte, pine *[pain acutely], fig* ogs bide, ramme, træffe følelig *[hit home].* Jvf *quick! stung to madness* [drevne t. Vanvid] *by their repeated failures..., conscience is stung with remorse* man faar (..man pines af) Samvittighedsnag. **sting** *v refl: ~ himself* anspore (el,ægge) sig selv, ægge sig op [til at gøre det *into the performance*] **sting** *vi* have (en) Brod; kunne stikke (. brænde), bruge sin Brod — ogs *fig;* svide, brænde *[smart].* Jvf *stinger, stinging! epigrams often ~, his face was ~ing from* [af, efter] *the cut.*

sting-and-ling ['stiŋən'liŋ] *ad* i sin Helhed, fuldstændig; med Magt *[forcibly, vi et armis].*

stingaree ['stiŋgəri':] Se *sting-ray!* **sting-bull** ['stiŋbul] ✗ Fjæsing *c Trachinus* **stinger** ['stiŋə] (Insekts) Brod, Plante *c* (Dyr *n*) som stikker, En *c* (. noget *n)* der svider, svidende (el bidende) Replik, skarp Reprimande *c*, svidende Slag *n*, bidende Kulde *c*, *the ~ in the tail, pitch (or put) in a ~.* **sting-fish** ['stiŋfiʃ] Se *sting-bull!*

stingily ['stin(d)ʒili] *ad* gnieragtig, som en Gnier, karrig **stinginess** [-nes] Gnieragtighed, Karrighed

stinging ['stiŋiŋ] *part* & Adj stikkende, &c, brændende, svidende, om Epigram &c bidende, broddet, *a ~* [svidende] *blow, slap on the face, ~ nettle* Eddernælde, lille Brændenælde, 'Brændenesle *Urtica urens, a ~* [bidende (kold)] *wind.* **stingingly** [-li] *ad* stikkende, &c. **stingless** ['stiŋles] brodløs

stingo ['stiŋgou] P (stærkt) Øl *n*

sting|ray ['stiŋrei], **~~tail** [-teil] ✗ Pilrokke *c Trygon.*

stingy ['stiŋi] stikkende, *fig* skarp, bidende, *~ nettle.* Se Art *stinging! a ~ review of a book.* **stingy** ['stin(d)ʒi] gerrig, gnieragtig, karrig, *a ~ churl.*

stink [stiŋk] *vi* stinke Jvf *nostril, stank, stunk! ~ing badger.* Se *stinkard! ~ing beetle* Skyggebille, Melbille *c Tenebrio, cry ~ing fish* «udraabe bedærvet Fisk» tale ilde om sin egen Familie, *it ~s like hell,* som bare Fanden, *the more you stir in it, the more it ~s* jo mere man roder, desto værre lugter det **stink** *vt: ~ out* fordrive ved Stank **stink** [stiŋk] Stank, *sl* ubehagelig Historie (. Afsløring), Skandale *c* Jvf *stench! there's a great ~ about it sl* der gøres svær Kvalm i den Anledning, *emit a ~* udsende Stank, *raise (or stir up) a ~* røre op i en ubehagelig Sag, gøre en ubehagelig Afsløring

stinkador [stiŋkə'dɔə] *joc* Stinkador *c*, *pestiferous ~es, it is a regular pomposo ~* **stinkard** ['stiŋkəd] *zoo* Stankgrævling, *hund* Teladu, Teledu, Telagon, p. Sumatra Tellego *Midaus meliceps*, Maarhaj *c*. *Mustelus*, *fig* Stankdyr *n*, Lusangel *c* **stink|ball** ['stiŋkbɔ:l] | & *fig* Stinkkugle, **~~horn** ℣ Stinksvamp *c Phallus impudicus.*

Stinkomalee [stiŋkomə'li:] Se *Stincomalee!*

stink|pot ['stiŋkpɔt] † & *fig* Stinkpotte, **~~stone** Stink-Kalk, -Sten, Antrakonit *c*, **~~trap** Vandlaas *c* & *n*; **~~weed** ℣ Pigæble *n Datura stramonium*, **~~wood** Stinktræ, Eks. *Celtis kraussiana* i Sydafrika.

stint [stint] ℣ Dværg-Strandløber, Ryle, Hvidben Strandvibe *c Tringa minuta [pusilla].* **stint** [stint] *vt* begrænse, indskrænke *[limit, shorten];* forkue, holde.. knapt, sætte paa knap Tøring, F lade døje Smalhans *[~ one for food, in his meals],* knappe af paa, spare paa *[shorten the allowance of],* *cont* være kneben med *[be very sparing of]; amr* F bestemme et Minimum af Arbejde for; og forøvrigt ikke kræve mere den Dag eller i en vis Tid *[~ a pupil, a servant], prov* gøre dregtig, føle *[foal, get with foal].* Jvf *s necessary! nor did he ~* [sparede han paa] *his lustiest blows, his censure; with no ~ed hand* m. rund Haand; *he ~s neither time nor money; Ireland was ~ed in her franchise* Irlands Stemmeret var &c indskrænket; *~ the body in growth* forkue ham &c i Væksten. Jvf *stunt! ~ the mind in knowledge* sætte ham &c paa nødtørftig Sultekur, *~ his family of common necessaries* knapt holde sin Familie med de tarveligste Fornødenheder (*ogs. Livets nødvendige), nægte sin Familie det nødvendige. **stint** *v.refl: ~ himself* begrænse (el. indskrænke) sig glt; knappe af f. sig selv; nægte sig [nt *of sl*]; *he does not ~ (or he never ~s) himself,* is. han nægter sig ikke nt, han tager fuld Portion el. sin rundelige Del;

han lader ıntet gaa fra sıg (*ogs gaa sıg forbı), *he by no means ~ed himself of* [gjorde ıngensomhelst Indskrænkning ı] *the luxuries to which he had been accustomed, ~ himself of common necessaries* nægte sıg det nodvendige, *~ themselves* [ındskrænke sig] *to the easy boon that ..* Scott, *The Abbot* **stint** *vi* holde ınde, standse glt *& poet.* spare, være forsıgtig *[be saving or careful ın expenditure]; cont* være kneben, *Lovel never ~ed at Harte's.* Thack , *the damsel ~ed ın her song* **stint** [stınt] Begrænsnıng, Grænse *[lımit],* Indskrænkning *c [restrıctıon],* Mınimum *n*, Udstrækning *[extent],* tılmaalt Del, Portıon *c*, tıldelt Maal glt *[portıon allotted, fixed amount],* fast Arbejde *n*, Arbejdsmængde *c* Jvf *stent! a certain ~ of work: that's hıs ~,* ogs han nejer sıg ıkke m mindre, under det gaar han ıkke, *there had been no ~* [bl a Knebenhed ı] *uncle T's provısıon for them in the way of educatıon, double hıs ~, the elephant was loosed from hıs ropes for the daily ~ (of labour, &c); without ~* ı fuldt Maal, fuldt ud, uden Afkortnıng, m. rund Haand

stinter ['stıntə] Begrænser, Indskrænker *c*, knaphændet (*-hændt) Menneske, paaholdent Menneske *n.* **stintless** ['stıntles] uafkortet, uden Indskrænkning, overflødig, uden Ende, ustandselig, *the ~ tears of old Heraclıtus.*

stipa ['staıpə] ♆ Fjergræs *n & coll.*

stipation [stı'peıʃən] Sammentrækning, Indsnørning, ıs Forstoppelse *c* Jvf *constipation!*

stipe [staıp] *prov sl* lønnet Dommer *c [stipendıary (magıstrate)].* **stipe** [staıp] ♆ Stılk, Stængel[1], Bul, Stamme, Stok, Bregnestamme *c.* **stipel** ['staıpəl] ♆ Akselblad *n [stıpule].*

stipend ['staıpend, -ənd] (fast) Løn *[settled pay],* Løn *c*, især t Dommer og ı Skotland t. Præstei. **stipendiary** [staı'pendiəri] lønnet; *s* lønnet Person, ıs lønnet Dommer *[paid magıstrate], coni* Lejesvend *c.* **stipendiate** [staı'pendieıt] *vt* ├ lønne

stipes ['staıpi z] ♆ Se *stipe!* **stipiform** ['staıpifå ᵉm] stilkformig, stængelformig. **stipitate** ['stıpıtét] stilket, stænglet, med (el staaende paa en) Stilk eller Stængel **stipiturus** [stıpı'tjuərəs] 🐦 Emu-Smutte *c*, en avstralsk m Busksangerne nærbeslægtet Fugl· *Stipiturus malachurus [soft-tailed flycatcher].*

stipple ['stıpl] *vt* prikke, punktere, stiple, *a ~d line.* **stipple** ['stıpl] Punkteremanér *c.* **stippler** [-lə] Punkterer, Punkterende, Punkterepensel *c* **stippling** [-lıŋ] Punktering, Punkterekunst *c, lines and ~.*

stiptic ['stıptık] Se *styptic!*

stipulate ['stıpjʉleıt] *vt* aftale, betinge sig, fastsætte, stipulere, *the price he had ~d to pay,* ogs. den (om-)stipulerede Pris, den Pris han havde forpligtet sig t. at betale, *certain princes ~d to assist each other in resisting the attack.* **stipulate** *vi* slutte Kontrakt el Overénskomst, gøre Aftale, kontrahere; forpligte sig, *~ as to the price of the trip, ~ for* [ogs betinge sig] *two hundred guineas.* **stipulate** [-lêt] ♆ akselbladet, m. Akselblade, m Støtteblade. **stipulation** [stıpjʉ'leıʃən] Afslutnıng af Kontrakt, Aftale, Kontrakt, Overénskomst, Forpligtelse *[obligation];* Betingelse *c [condıtion]; make a ~,* ogs stille en Betingelse. **stipulator** ['stıpjʉleıtə] Stipulerende, Kontrahend *c* **stipule** ['stıpjʉl] Akselblad, Støtteblad *n.* **stipuled** [-d]. Se *stipulate!*

1. **stir** [stə·] *sl* Brumme *c*, ogs.* Frængsel *n.* Formodentlig af *stariben, sturiben,* et Tater-Ord f. Frængsel; *be in ~* sıdde ı Brummen, ogs * sıdde, *være ındenfor*

2 **stir** [stə] Skotsk ├ for *sir*

3 **stir** [stə] *vt* bevæge, flytte, røre [en Fod *a foot*], røre om ı [Grøden *the porridge*], bringe ı Bevægelse, sætte under Debat [et Spørgsmaal *a question*], purre (el rage, ogs * røre op, *ogs kare, ruske) ı [Ilden *the fire,* Gloderne *the embers*], vække, *ogs udløse [hans Sympatı *hıs sympathy*], *cont* hidse, ægge *[ıncite; egg on], cont* hıdse (el ægge) tıl, vække [Mytteri *a mutiny*]. Jvf 1 *stick, stump! ~ the blood* sætte Blodet ı Bevægelse, *fig* opildne dem, deres Hjerter, Iver, Sympati, *~ corn* kaste Korn, *they none of them ~red* [rørte] *a finger... a hand...to interfere, to save me, ~ the sugar* røre (Sukkeret) om, *~ to (or into) it* [udrøre deri] *two tablespoonfuls of caster sugar!, ~* [ægge] *him to frenzy, ~ up.* Et styrket *stir,* oprode [Bundfaldet *the sediment*], purre (el rage, ogs * røre op, *ogs kare, ruske) ı, hidse [t Oprør *to rebellion*], belıve, bringe Lıv ı, kvıkke, sætte Fart ı *[give an impetus (or a start) to]* Jvf *blood! ~ up the country* vække Landet (Vælgerne), sætte Sındene ı Bevægelse, sætte Fart ı Sındene, agıtere, *~ up the mınd* vække ham &c, *~ up the mud* røre Vandet op, ├ mudre, *~ up* [hidse, ophidse] *the multıtude to insurrection, ~ up a revolt* vække Oprør

4 **stir** [stə] *vi & abs* bevæge (el røre) sıg, *fig* *ogs røre paa sıg, være ı Bevægelse el ı Vırksomhed *[be actıng or active],* vække almindelig Interesse el Opmærksomhed, blive Genstand f Samtale *[draw notıce],* ├ komme paa Benene, staa op, om Morgenen *[rise].* Jvf *lark,* 10 *sound, vı slınk, stırrıng! he was not suffered to ~,* ıs han fik ikke (Lov tıl at) røre sıg af Stedet, *he did not ~,* ogs han gav ıkke en Lyd fra sıg, *Everil's prıde begıns to ~,* at røre sig, *those are the questıons set ~rıng* [som er satte ı Bevægelse, som er vakte] *by the Census; ~ abroad* gaa ud, *Mr. Cold dıd not ~* [ogs foretog intet] *ın the matter, ~ out,* ıs. gaa ud, *you can't possıbly ~ out, you must ~* [ogs. staa op; være p. Benene] *wıth the first dawn of the grey lıght.*

5 **stir** [stə·] Bevægelse *c [movement, motıon];* Lıv *n [anımatıon];* Bevægelse, Forstyrrelse *c*, Røre, *ogs. Opstyr *n [bustle, dısturbance],* oprørsk Bevægelse, Tumult *c*, Uordener *pl [commotıon, tumult];* Oprør *n*, stridende Tanker eller Lidenskaber *pl*, *there was ımmedıately a ~, an ımmedıate ~,* især· der kom straks Lıv ı dem, de fik straks Fart ı sig, *there was no ~* [ingen rørte sig, var oppe, var paafærde] *ın the house; coffee experıenced some ~* ı Kaffe indtraadte der noget (mere) Lıv *merc, gıve the fire a ~* bl a. rage (*kare) ı Ilden, *make a ~* vække Røre; m pers Subj sætte sig ı Bevægelse; agitere, gøre Spektakel; *who was this stout gentleman who was makıng all this ~?, make a ~ about it,* ogs. tage sig af Sagen, *set astir* sætte ı Bevægelse, ı Røre.

stirabout ['stə rə'baut] En der er meget paafærde, ıs ı Yorkshire· Havregrød *c [oatmeal porrıdge].*

stire [staıə] Herefordshire-Æble *n.* Ogsaa en gl Ølsort

Stiria ['stiria] Steiermark *n [Styrıa].* **stirla** ['stırlə] lat. Istap *c.* **stirlated** ['stırleıtid] med Ornamenter som Istapper.

stirk [stə·k] *sc* aarsgammel Okse (.. Ko), *ogs. Vintring *[yearling ox or cow]; fig* Aarsunge *c, every ~ and stot; that Highland ~, Lauchlan Campbell*

stirless ['stə·lês] ubevægelig, urørlig, blikstille, sagte,

[1] Dog ikke af Blad eller Blomst.

lydløs, *a ~ breath which neither was of life nor death.* Byron **stirlessness** [-nes] Ubevægelighed *c*, &c, Blikstille *n*, *with the gleam and ~ of carven marble.*

Stirling ['stə·lɪŋ] Et Amt i Skotland & Hovedstaden i dette Amt, nogle Mil vest f Edinburgh, med *~ Castle*, den gl skotske Kongeborg, nu en Kaserne, *~ Hill*, v Peterhead, m et berømt Brud af rød Granit, *~'s rule*, en Formel hvorefter Tonnage beregnes

stirpiculture ['stə pɪkʌltʃə] Dyrkning af særlige Stammer (Racer), Sær-Avl *c*

stirrage ['stə·rɪdʒ] † *& prov* Bevægelse, Larm, Forstyrrelse *c* **stirrer** ['stə rə] Bevæger, Bevægende, En der er i Bevægelse eller p. Benene, Udløser, Tilskynder, *cont* Agitator, Ophidser, Omrører, Tvære, 'Tvare *c [wooden ~, &c], a few early ~s* [Morgenmænd, *ogs* Morgenfugle] *were peacefully rising,* **~~up** Is Agitator, Ophidser *c* **stirring** ['stə rɪŋ] *part* der bevæger (el rører) sig, &c, *be ~*, om Person ogs være paafærde, ogs i Bet være p. Benene, være oppe, *anything ~?* noget nyt? *what's ~ at* [hvad nyt fra] *the Hollow?, there is no money (news) ~* der er ikke Penge i Omløb, blandt Folk (der er intet nyt) **stirring** Som Adj bevægende, aktiv, driftig, virksom *[active],* interessant, spændende *[exciting],* bevæget; *the ~ cause,* is det brændende Spørgsmaal, *~* [spændende] *events; that ~* [bevægede] *period, time, a ~* [aktiv, virksom] *politician, it is a ~* [livlig, livfuld] *scene, a ~* [livlig] *town, his ~* [vækkende] *words.* **stirring** Bevægelse, &c, Omrøren, Omrøring, &c, Vækkelse *c*, &c, *mix them by constant ~, some ~s of her mind* noget *n* der rørte sig i hendes Sjæl

stirrup ['stɪrəp, 'stʌrəp, 'stə rəp] *mng* Stigbøjle, F Bøjle, ⚓ Hest (t Pert), Rider *c*, et af de korte Tove (*Tauge) som hænger ned fra Ræerne og bærer Trædetovene, Spandrem *c [shoemaker's ~]*. Jvf *knee! put foot in ~* sætte Fod i Bøjle, *i. e.* stige tilhest, *rise on* [i] *the ~s,* **~~bandage** *chir* Etrier *c*, Stigbøjlebind *n*, **~~bar** Stiglædersdragt, Stigremskrampe *c*, **~~bone** *anat* Stigbøjle *c [stapes],* **~~cup** Afskedsbæger, Glas *n* paa Faldrebet, *ogs* Faldrebsdram *c*, **~~foot** venstre Fod, **~~iron** Stigbøjle, F Bøjle *c*, *with their ~s touching* Bøjle v. Bøjle Jvf *knee!* **~~leather** Stigrem *c*, **~~oil** *joc* Hassel fedt, Pukkel-Blaat, -Fedt *n*, **~~piece** *mn* Hængsøjle *c*, **~~stocking** Ridegamaske *c*, **~~strap** Stigrem *[stirrup-leather]*

stir-up ['stə rʌp], *~ Sunday* sidste Søndag efter Trefoldighed Efter Dagens Kollekt, der begynder *Stir up, we beseech thee, O Lord, the wills of thy faithful people!*

stitch [stɪtʃ] *vt* stikke, sy [et Skjortebryst *a shirt-front*]; dente [Handsker *gloves*], sammensy; (sammen-) hæfte, brochere [Arkene *the sheets;* en Bog *a book*], *agr amr* fure, pløje i Furer, *~ed sermons* Prækener sammenhæftede som Bog, *its tongue had to be ~ed,* maatte syes sammen, *~ away* indsy, *~ up* sy sammen, tilsy [en Arterie *an artery,* en Flænge *a gash;* en Rift *a rent*] **stitch** *vi* stikke, sy, &c **stitch** [stɪtʃ] Sting, Stik *n*, i Strikning· Maske, Strikkemaske, *agr* Ryg *c* (.. Rum) mellem to Dobbeltfurer, *path* Sidesting, Sting, *ogs* Hold, P Milthing *n [~ in the side, ~ in the region of the spleen];* F Klud *c [~ of canvas; ~ of clothing]; a loose ~,* især: en nedslupen Maske: *a ship carrying every ~ (of canvas),* der fører (... førte) hver eneste Klud (.. Sejlklud), alt hvad trække kan (... kunde); *drop (or let down) a ~* slippe en Maske ned, *ogs* slippe ned en Maske; *go a good ~* gli gaa langt, et langt Stykke Vej *[go a good way], go through ~* † tage Skridtet fuldt ud *[go the whole hog], have a ~* have Sting, &c, *put in long ~es* sy med Galopadesting, *a ~ in time saves nine* et Sting i Tide sparer mange Huller, *take up a ~* optage en Maske, *had to pay the bill for every ~* [Trevl] *she had when he married her, with scarcely a ~ of clothing* næsten uden en Trevl (ogs en Klædesklud) p Kroppen

stitchel ['stɪtʃəl] Stikkelhaar *n*, i Uld. **stitcher** [-tjə] Stikker, Stikkende, Syer, Hæfter *c*. **stitching** [-tʃɪŋ] Stikning, Syning, Sammensyning, Sammenhæftning, Hæftning, Brochering *c*

stitch|pricker ['stɪtʃprikə] Stikhjul *n*, i Skomagen, **~~wort** [-wə t] ♆ Fuglegræs, Hønsebid *n*, Arve, Vassarv *c Stellaria media [chickweed].*

stithy ['stɪði, -þɪ] *prov* Ambolt *[anvil],* † Smedie *c [smithy], the device I have on the ~* (Scott), paa Stabelen **stithy** ['stɪði, -þɪ] *vt prov* smede, *ogs* smie *[forge]*

stive [staɪv] *vt* † *& prov* pakke, stuve tæt; kvæle Jvf *steeve! the little ~d-up* [trange, kvalme] *apartmen* **stive** [staɪv] *vi prov* skælve (af Kulde), *ogs* hutle, tetre Ogsaa f *stew,* kvæles *[be stifled]* **stive** [staɪv] Melstøv *n*, i Mølle

stiver ['staɪvə] glt *& fig* Styver *c* Jvf 6 *tip! I haven't a ~ left.*

stivy ['staɪvɪ] *prov* indestængt, indeklemt, kvalm *[close, stuffy].* **stivy** ['staɪvɪ] *vt sp* maskere *[stimy]*

St. John [s(ə)n'dʒân] (St) Johannes Ogs som Familie navn og da udt ['sindʒân] Jvf *ambulance! Jas. Aug ~,* Rejsebeskriver &c † 1875

stneki ['stneiki] lille (*lidet) Stykke *n* I Sydafrika

stoa ['stoʊə] Søjlegang, Søjlehal *c* Jvf *poecile, stoic!*

stoak [stoʊk] *vt* ⚓ forstoppe, *ogs* tilteppe *[choke]. the water is ~ed* Pumpen er uklar

stoat [stoʊt] Hermelin, stor Væsel, Lækat, (paa Fyn i den kønne, *ogs* Røskat *c*, især i (rødbrun) Sommerdragt *Mustela erminea [ermine].*

stob [stab] *prov* lille (*lidden) Gærdestolpe, *mn* Kile *c [wedge in coal-mining]*

Stobnica [stâb'nɪtsa] Et Sted i Galizien.

stob-wort ['stâbwə t] *prov* ♆ Gøgemad, Skovsyre, Surkløver, 'Gjøgsyre *c· Oxalis acetosella [(sheep's sorrel].*

stoccade [stâ'keid] En gl Stavning f. *stockade* Ogsaa f. *stoccado.* **stoccata** [stâ'keitə] † Se *stoccado!* **stoccado** [stâ'keidoʊ] † Stød, Udfald *n*, i Fægtning *[thrust in fencing].* Ogs glt f. *stockade.*

1 **stock** [stâk] ♆ Levkøj *c Matthiola.* Ogsaa *~ gillyflower.*

2 **stock** [stâk] Stok, Stamme *[stem, trunk];* Stamme, Podestamme *[trunk which receives a graft];* Stok *[log],* Stolpe *[post], fig* Stolpe *[esp a stupid person],* glt Stamme, Talon *c*, i Kortspil; *art* Skæfte, Bøsseskæfte *[gunstock];* Skaft *[handle];* Børskaft *n [bit-stock];* Høvlblok *[planestock];* ⚓ Ankerstok *[~ of an anchor];* Amboltblok *[~ of an anvil];* Kluppe *[die (or screw)-stock]; merc* Aktie *c*, paa 100 Pund. Til Forskel fra *share,* hv. se! *coll* Aktier *pl*; Statsobligationer, Fonds *pl*; Stamtader *[progenitor],* Familie, Slægt, Stamme, Æt *c [family],* Stof, Materiale *n*; *merc* &c Driftskapital *c [trading capital].* Jvf *stock-in-trade! merc* &c Forraad, Oplag, Lager, Varelager *n*, Beholdning *[store]; agr* Besætning, Kreaturbesætning *c*, Kreaturer *pl*, Kvæg, Kreaturhold *n [live ~ (of cattle)];* Gelée, *ogs* Kraft *[soup ~];* Kød-Gelée (*ogs. -Kraft), Fiske Gelée, *ogs* Kraft *c*; Halsbind *n [stiff band worn as a*

cravat], Strømpe, Halvstrømpe *[(half-)stocking], pl* især Stok, hvori Lovovertrædere lagdes m Benene, ⚓ *arch* Beding (°ogs Bedding), Stabel *c*, Figurmursten, Formsten *c & coll,* Mopper *pl.* Jvf *bank, dress-stock, fantee, fish-stock joint-stock,* 3 *keep, mailstocks, sand-stock!* ~ *and fluke* ⚓ *fig* hele Historien, *dead* ~ Redskaber *pl* og Avling *c*, *live* ~. Se ovfr! *sl* Utøj *n [vermin], nether* ~ glt Hose, Strømpe *c*, *all frounced* [rynket] *with ribands above the nether* ~*s.* Scott, *a new* ~, bl a en ny Række (Statsobligationer), et nyt Laan, *paper* ~ Papir-Materiale, -Stof *n*, Klude *pl*, &c, *upper* ~*s* ⊤ Benklæder, *upper* ~*s of white velvet.* Scott, ~ *in trade* Se *stock-in-trade! ~s of inn,* ɪ austr *sl* Penge ɪ Hobetal, *ogs Penge ɪ lange Baner, lay in a* ~ *of* indtage Forsyning af , forsyne sig med , *lose* ~ *and block* F miste alt hvad man ejer og har, *take* ~ tage Aktier, foretage en Vareoptælling, tælle op. Jvf *stock-taking! take* ~ *in* tage Aktier ɪ, *fig* være interesseret ɪ, *fig* (især nægtende) have Tillid (F Fidus, Fidem) til, tro paa, have Tro paa, *I don't take* (*I take little)* ~ *in his stories, take* ~ *of* gøre et Overslag over , taksere, vurdere, undersøge, monstre *[examine, investigate],* F lægge Mærke til, mærke sig *[notice], take* ~ *of him all over, take careful* ~ *of..., worship* ~*s and stones,* Stok og Sten, *be in* ~ have Kapitaler el Penge, haves p Lager, *have (or keep) in* ~ føre (el have, holde) p Lager, holde, føre, *buy into one* ~ *rather than another* købe en Slags Aktier hellere end en anden; *go into* ~ lagre *vi, come of a good* ~, af god Familie, P af godt Folk, *he comes of a good* ~, ogs. han har godt af slægte paa, *she comes of the wrong* ~ *to give up anything,* kommer ikke af det Folk (el. Folkefærd), at hun giver Slip p noget; *stalwart youths of good fighting* ~, af godt Kampmateriale, *be (...have) on the* ~*s* staa (have) p. Stabelen. Ogsaa *fig, vessels which are now on the* ~*s, have another book on the* ~*s; roses cultivated either on low* ~*s* [lavstammede] *or in bush-form; make (weave) to* ~, for Lageret Til Forskel fra *to order.*

3 **stock** [ståk]. Som Adj. (& i Smstgg.) især som er ɪ stadig Brug *[in constant use],* som haves (færdig, p Lager) til enhver Tid *[always on hand],* fast, staaende *[set], a* ~ *charge, joke, quotation, sermon, subject.*

1. **stock** [ståk] *vt* skæfte [et Gevær *a gun*], ⚓ stokke [et Anker *an anchor*], indtage Forsyning af, forsyne sig med *[lay in a stock of],* samle *[collect], merc* oplægge, lagre *[lay in a provision of], merc* føre, holde (p. Lager), have p Lager *[keep in stock];* forsyne [et Lager *a warehouse*]; proviantere [et Skib *a ship*], besætte [en Gaard *a farm,* en Dam *a pond*], ~ *the cards* lægge Kortene sammen (i Stamme), ordne Kortene (i bedragerisk Hensigt), arrangere Spillet *[pack the cards];* ~ *a cow* ikke malke (°melke) en Ko· straks (.. et Døgn) forud for den Tid da den agtes solgt, ~ *land,* især *amr* tilsaa Jord; ~ *a pasture* tilsaa en Græsgang, ɪs. med Græsfrø *[seed down];* ~ *a pond,* ogs bestykke en Dam (m Fisk)· *his preserves are among the best* ~*ed* [besatte, forsynede] *in the Kingdom;* ~ *down,* ɪs. tilsaa med Græs, ~ *to the anchor* ⚓ surre Ankeret udenbords,.. ~ *up* udrydde, oprode; *merc* konvertere ɪ Aktier p. hundrede Pund, *the term "Stocked"-up is made use of...when several Shares of less than £ 100 are converted into £ 100 "Stock"* Temple; ~ [besætte] *a country with inhabitants; my farm is* ~*ed* [tilsaaet] *with clover.*

stock-account ['ståkəkaunt] *merc* Kapitalkonto

Stokach [? 'ståka k, *s*] *s*

stockade [stå'keɪd] *fort* Estakade, Flodbarrikade *c* Pæleværk *n* Pæle-Indhegning *c*, -Gærde *n* **stockade** [stå'keɪd] *vt* befæste (omgive) med en Estakade, &c

stock|actor ['ståkåktə] Skuespiller v et fast Teater Jvf *stock-company!* ~~**bar** *agr* Skranke f Kreaturer, Kvægfold *c [cattle-pen],* ~~**beer** Lagerøl, ~~**book** Lagerbog, ~~**breeder** Kreaturopdrætter, ~~**breeding** Tillæg, ogs * Opdræt *n*, ~~**brick** haardbrændt Sten, ~~**broker** Aktiemægler, Vekselmægler, ~~**brokering** Vekselmæglerforretninger *pl*, ~~**certificate** Aktiebrev *n*, hvori Postsparebankindskud p 50 Pund eller Gange deraf kan byttes, ~~**company** Aktieselskab (A/S), *theat* fast Selskab Jvf *stock-actor! member of a* ~.

Stockdale ['ståkdeɪl] *s*

stock-dog ['ståkdåg] Avlshund, Hund t Avl.

stockdologer [ståk'dåladʒə] *amr sl* Se *sockdologer!*

stock-dove ['ståkdʌv] hille (°lden) Skovdue, Kirkedue *Columba œnas*

stocker ['ståkə] ɪs. Bøsseskæfter, Skæftemager, Forfærdiger *c* af franske Laase

stock|exchange ['ståkɪkstʃeɪn(d)ʒ] Aktiebørs, Fondsbørs, ~~**farm** Kreaturgaard, Kvæggaard *c*, *ogs Kvæg- og Faarebrug *n*, ~~**farmer** Opdrætter, Kvægholder *c*, ~~**feeder** Kreaturfeder *c*; ~**fish** Stokfisk, *ɪs Tørfisk, ⚓ *joc* norske Matroser eller Søfolk *pl*[1]; ~~**gillyflower** Se 1 *stock!* ~~**grower** Se *stock-farmer!* ~~**holder** Aktionær, Aktie-Ejer *c*

Stockholm ['ståkhoʊ(l)m] Hovedstaden ɪ Sverige **Stockholmer** [-mə] *s*

stockinet [ståkɪ'net] Trikottøj *n* Ogsaa *jersey (cloth), elastic cloth*

stocking ['ståkɪŋ] Besætning, Bestykning *c*, &c, *the* ~ *and furniture.* **stocking** ['ståkɪŋ] Strømpe Ogs. til Auerbrænder; Sok *c*, paa Hesteben. Jvf *elastic, pair refoot! throw the* ~, en gl Bryllupsskik, *in his* ~*s* paa Hosesokker, *paa Strømpelæsten, *he glided in, in his* ~*s; I was five feet in my* ~*s.* **stocking** ['ståkɪŋ] *vt* bestrømpe, give Strømpe(r) paa; *in his* ~*ed feet* paa Hosesokker, *paa Strømpelæsten, ~*ed legs.*

stocking-cap ['ståkɪŋkap] især *sp* «Strømpehue», en strikket Hue der ender ɪ en nedhængende Strømpe; *a yachting* ~ *on his head.*

stockinger ['ståkɪnə] *prov* Strømpevæver *c [stocking-weaver].*

stocking|feet ['ståkɪŋfi t] især *sc* Hosesokker, *Strømpelæster *[stocking-soles],* ~~**frame,** ~~**loom** Strømpe Vævstol, *-Væv *c*, ~~**net** glt. Se *stockinet!* ~ *pantaloons;* ~~**sole** Hosesok, *Strømpelæst *c*, *stole into the room in his* ~*s* [paa Hosesokker, p Strømpefødder, *paa Strømpelæsten] *to look at her.*

stock-in-trade ['ståkɪn'treɪd] Varebeholdning *c*, Varer *pl*; (Haandværkeres) Inventarium, Værktøj *n* og Redskaber *pl, fig* Formue, Kapacitet, (aandelig) Kapital *c*, aandelige Ressourcer, Evner *pl*, Evne *c*, *F det *n* En har at fare med.

stock|job ['ståkdʒåb] *vi* spekulere p Børsen, drive Aktie- eller Børsspekulationer; ~~**jobber** [-bə] Agiotør, Aktie- eller Børsspekulant, Differencehandler, Børsjobber *c*, ~~**jobbery,** ~~**jobbing** Agiotage, Differencehandel *c*, Aktie- eller Børsspekulationer *pl*, Jobberi *n*, ~~**keeper,** &c. Se *stock-farmer!* ~~**list** Aktieliste; Kursberetning, Kursliste *c*; ~~**lock** fransk Laas, (~)~**man**

[1] Omvendt kaldes engelske Søfolk af norske *lime-juice.*

-mən] Hyrde, *Gjæter, Fækar *c*, 1 Australien, &c, **--market** Kvægtorv, Kreaturtorv, Aktiemarked, is Fondsmarked, (-)**-master** Karre(*Kjærre)udlejer *c*, 1 Frugthandlers*l*, **--mill** *prov* Stampemølle, Valkemølle, *Stampe *c*, **--minder** *amr.* Se *stockman!* **--piece** *theat* Repertoirestykke, **--pigeon.** Se *stock-dove!*

Stockport ['ståkpå·ət] En Stad 1 Cheshire v Mersey Hører t Manchesters Fabrikdistrikt

stock|pot ['ståkpåt] Geleegryde *c*, *fig* fast (el staaende) Forraad, Lager, Skatkammer *n*, *various situations which are now among the ~ of melodramatic episodes;* **--purse** Fælleskasse *c*, **--rail** Hovedskinne, fast Skinne, 1 et Vigespor, **--raiser** Se *stock-farmer!* **--rider** bereden (el. ridende) Hyrde (*Gjæter) *c*, **--shears** Stoksaks, stor Saks, **--station** Se *stock-farm!* **--still** bom-, *ogs sten-, stokstille, F ogs kurrende stille, *she stood ~;* **--taking** *merc* Vareoptælling; *fig* Mønstring, Undersøgelse, Overvejelse *c*, *what the public should do now is, to call for a general ~,* **--tree** Frøtræ.

Stockwell ['ståkwəl] En Landsby 1 Nærheden af London, *the ~ Ghost* Se *Cock Lane Ghost!*

stock|whip ['ståkhwip] Kreaturpisk, *the ~ bird* den større avstralske Viftehale *c (Rhipidura)*, p Grund af det skarpe Knald v Enden af dens Tone, **--word** fast (el staaende) Ord; *handed over the chain untarnished (~ that) ,* **--work** *min* Leje *n* med Malm fordelt over det hele

stocky ['ståki] *sc* Mellemlæg *n*, af Ost, af Fisk, mellem to Brødstykker Jvf *orra!* **stocky** ['ståki] undersætsig, *ogs. undersat, stærkstammet, *prov* haardnakket, stivnakket *[headstrong, obstinate], prov* irritabel, *a ~ chap, horse, miner.*

stockyard ['ståkja·əd] Tomt, Oplagstomt, Kreaturtomt, Kvæggaard *c*, ved en Jærnbane eller et Slagteri &c, (større) Slagteri *n*, *the Union Stock Yards,* is om Chicagos store Slagterier *(packing-houses).*

Stoddard ['ståděd] Et Grevskab i Staten Missouri. **Stoddart** [-dət] *s*

stodge [städʒ] *vt prov* proppe, stoppe, mæske **stodge** *vi prov* proppe sig, æde *[gorge oneself with food].* **stodge** [städʒ] *prov* Slam, *ogs Gytje, sammenrørt Masse *[mass jumbled together],* Suppe (m Grønt), Skemad *c*, Brød *n* og Mælk *[soft food, pottage &c of any kind],* 1 Charterhouseskolen Krumme, af nyt Brød, P *& sl* Mad *c [food].* **stodger** ['städʒə] *sl* Ædedolk, ogs * Storæder, Fraadser *[gormandizer],* v Charterhouseskolen · syvøres Bolle *c [penny bun].* **stodgy** ['städʒi] *prov* sølet, dyndet, mudret, blød *[miry, wet];* F proppet, stoppet (*P stappet), propfuld *[cram-full],* udspilet *[distended],* tung, klodset *[heavy, lumpy],* tung, ufordøjelig, *ogs. ulempelig *[heavy, crude and indigestible]; a dinner of tough meat and ~ pudding*

stœchiology [sti ki'ålədʒi]. Se *stoichiology!*

stoep [stu p] Trappe (*ogs. Tram), Veranda *c*. I Sydafrika. Jvf *stoop! the folk on the ~.*

stog [ståg] *vt sc* pirre (*pirke, kare) i, sondere, undersøge, som et sølet Sted m. en Stok *[probe with a stick]; prov* sætte fast, 1 Søle &c *[stall in mud or mire], be ~ged,* ogs. staa fast, blive siddende el. stikkende, *when your mount is fairly ~ged, as they say in Devonshire, circumstances alter cases.* **stog** *vi sc* gaa langsomt og forsigtig, træde forsigtig.

stogy ['stougi] F tung *[heavy],* kluntet, klodset *[clumsy];* grov (og simpel); *~ boots; ~ cloth.* **stogy** ['stougi] tung Sko, tung Støvle; *amr* ogs. simpel Cigar *c [coarse cigar]; light a ~.*

Stoic ['stouik] stoisk Filosof, ogs *fig* Stoiker *c* **stoic** *fig* Stoiker *c* Jvf *heartbeat!* **stoic** ['stouik] stoisk, *~ philosopher, ~ philosophy.* Egl om den Filosofi der lærtes af Zeno (340—260 f Kr), som holdt sine Foredrag i Kolonnaden *Stoa Poikile* i Athen **stoical** [-kl] især *fig* stoisk, *~ indifference to pleasure or pain* **stoically** [-kəli] *ad* stoisk, med stoisk Ro, koldsindig, *a thing to be borne ~.* **stoicalness** [-klnes] stoisk Ro eller Ligegyldighed, Koldsindighed *c*

stoicheiometrical [stoikaio'metrikl] støchiometrisk **stoicheiometry** [stoikai'åmitri] *chem* Støchiometri *c*, Beregning af kemiske Forbindelser efter Maal og Vægt, Kemiens Matematik **stoichiology** [stoik(a)i'ålədʒi] Støchiologi *c*, Læren om Grundstofferne i Naturen, Kemi

stoicism ['stouisizm] Stoicisme, *fig* ogs stoisk Ro, Koldsindighed *c, she bears her mother's temper with ~.*

stoit [stoit] *sc* hoppende (el elastisk) Gang, Raven *c*, *lose (or tyne) the ~,* overført komme paa Afveje. **stoit** [stoit] *vi sc* hoppe, bevæge sig elastisk, rave *[stagger],* snuble *[stumble]*

stoke [stouk] *vi* staa for (el. passe) Fyringen, fyre, fyre op, P *fig* fore *[eat], then they ~d* [bl a foredel *in silence till...* **stoke** *vt* fyre (under), lægge (el fyre) 1, *the furnace can be cleaned and ~d from without, ~ the fires* fyre *abs.* **stoke|hold** ['stoukhould], **~-hole** dmp Fyrplads *c*, *Fyrrum *n*. **stoker** ['stoukə] Fyrbøder *c*, Fyrbøder-Apparat *n* Jvf *mechanic! leading ~* Fyrbøderformand, [2]is. ledende Fyrbøder *c* [1].

Stokesley ['stouksli] En By 1 England, *The ~ Secret.* Jvf *Redclyffe!*

stoking ['stoukiŋ] Fyring, P Foring *c*

stola ['stoulə] Stola *c* lang romersk Yderkjole f Kvinder, Korsangers Kaabe, *her* Frynsesjal.

Stolbova [stål'bouvə]. En (nu forsvunden) Landsby i Nærheden af St. Petersburg Fredsslutning 1 1617

stole [stoul] *v* stjal, &c. Af *steal.* **stole** [stoul] lang (*ogs sid) Kaabe, *rel* Stola *c* Jvf *fanon, pygostole! Groom of the Stole* øverste Hofkammerjunker. **stole** [stoul] ♆ Udløber *c [sucker]* Alm *stolon.*

stoled [stould] iført Stola, stolaklædt

stolen ['stoulin] *part* stjaalet, &c Af *steal.* Som Adj. stjaalen. Jvf *glance! ~ goods* Tyvekoster. Jvf *reset! a ~ marriage or match* et hemmeligt Ægteskab, *make a ~ match* indgaa et hemmeligt Ægteskab, lade sig hemmelig vie, *~ waters are sweet* stjaalet Vand er sødt *brød;* forbuden Frugt smager bedst

stolid ['stålid] sløv, stupid, dum; sløv, utilgængelig, F umulig, *with no change on his ~ face, walk on in ~ silence.* **stolidity** [stə'liditi] Sløvhed, Stupiditet, &c; Utilgængelighed *c*, &c **stolidly** ['stålidli] *ad* sløvt; m. sløv (el. utilgængelig) Sindsro, utilgængelig [2], *I was calm, ~ calm,* sløvt rolig, *~ indifferent to...; smoke on ~; take defeat ~.* **stolidness** [-nės]. Se *stolidity!*

stolitza [stə'litsə] Hovedstad *c*. Russisk.

stoll [stoul] *vt prov & sc* lægge i Baghold; bringe i Sikkerhed *[stall].* **stoll** *vi.* Se *stall! ~ up to the nuxs* forstaar De helt, hvad det gælder? *Slang Dict.,* Art. *nux.*

stolon ['stoulən] ♆ Udløber *c*, Rodskud *n [sucker].* **stolonate** ['stoulonėt], **stoloniferous** [stou'lo'niferəs] rodskydende

[1] **fireman -- stoker.** Forskellen er nærmest den, at *stoker* væsentlig er ligt *leading stoker.*

[2] Kan ved Sammenhængen tit faa en rosende Betydning.

stoma ['stoᵘmə] *anat* Mund, ⚘ Aandepore, Spalteaabning, *zoo* Aandespalte *c* I *pl stomata*

stomach ['stʌmək] Underliv *n*, Mave, Mavesæk, Appetit, Lyst *c*, i nogle Udtr Jvf *disordered, inject, pit, proud, queasy, retain,* 2 *stay, vt turn! a good ~ for* [Appetit paa] *roast beef; I've got a ~ on my chest* det ligger tungt i Maven, *begin to grow a ~,* at lægge sig Mave til (*til Mave), *have two ~s to eat, and one to work* spise saa man sveder, og arbejde saa man fryser, *have no ~ for* F ikke have Lyst til (*paa). , *take away a man's fighting ~* betage En Kamplysten, Kampmodet, *it goes against my ~* det byder mig imod, det kvalmer mig, *apologies and explanations, hard to offer for a man of his ~,* Temperament, *on an empty ~, on empty ~s* faa fastende Mave eller Hjerte, *it is ill travelling on a full* [med (el paa) fuld] *~, crawling flat on our ~s* krybende p Maven, *he could not keep it on his ~,* kunde ikke beholde det, *your eyes are greedier than your ~* Maven mættes før Øjnene **stomach** ['stʌmək] *vt* F finde sig i, taale, døje, lade sig byde — især m en Nægtelse *[brook, put up with],* P have Lyst til (*paa), ↑ogs være hjerten paa *[like],* bringe Ens Hjerte t at vende sig i Livet *[turn the stomach of],* harmes (el føle sig fornærmet) over, optage ilde *[resent].* Jvf *sea-stomached! your uncle looks as if he could ~ another pipeful, you don't seem to ~ the toast, I can't ~ that;* **~ache** [-eik] Mavepine *c* **stomachal** ['stʌməkl]. Se *stomachic!* **stomacher** ['stʌmətʃə, -məkə] glt Spidsbælte, Brystslør *n [nun's ~],* stor Broche *c, a jewel ~* et juvelbesat Spidsbælte *[jewel front], an interminable ~* **stomachic** [sto'mækik] Underlivs-, Mave-, mavestyrkende (Middel *n*), *~ vessels; ~ essence* Mavedraaber *pl* **stomachical** [-kl]. Se *stomachic!* **stomachless** ['stʌməklɛs] mavetøs, uden Mave **stomach|pump** Mavepumpe, **~staggers** *vet* Svimmelhed, Apopleksi *c* Ogsaa *(grass) staggers,* **~warmer** Varmebækken *n.*

stomata ['stoᵘmətə, 'stå] *pl.* Af *stoma.* **stomate** ['stoᵘmət] med (el. som har) Aandeporer, &c **stomatic** [sto'mætik] Aandepore-, &c, som hører t Aandeporer, &c, s Mundmiddel *n.* **stomatitis** [stoᵘmə'taitis] *path* Stomatit(is), Mundbetændelse *c.* **stomatomorphous** [stoᵘmətɔ'må ᵊfəs] ⚘ mundformig **stomatopod** ['stoᵘmətɔpåd] mundføddet; is Skuffelkrebs *c* I *pl* ogs. *stomatopoda* [stoᵘmə'tåpədə] **stomatopodous** [stoᵘmə'tåpədəs] mundføddet, skuffelkrebsagtig, hvis forreste Benpar nærmer sig Munddelene. **stomatous** ['stoᵘmətəs]. Se *stomate!*

stomjack ['stʌm'dʒäk] Mavse, Mave, Massepose *c* I Børne(*Børne)sprog *[stomach],*

stomp [ståmp] *vi* P. Se *stamp!*

stone [stoᵘn] Sten, i forskell Tilff, ⚓ Patentsten, Skurestén *c [holystone].* Som Vægt engelsk Bismerpund *n* især = 14 *lbs* = 6,35 Kilo[1] Jvf *broken, vt drop, first, glass-house, vt pelt, philosopher,* 2. *pick (up), standing, unturned,* 3 *white! the ~,* ogs Sten *c [calculus]; are you ~?* ... af Sten?, *break ~s* slaa Stenskærver, ogs * pukke Sten; *cast the first ~; and they shall not leave in thee one ~ upon another* og de skulle ikke lade Sten p. Sten i dig; *leave no ~ standing* ikke lade Sten p Sten tilbage, *of which literally no ~ remains upon another* hvoraf der ... ikke er Sten p. Sten tilbage; *throw ~s* kaste Sten [efter *at*]; *fig* ogs. kaste den første Sten [paa *at*], *so many people live in glass houses that few can afford to throw ~s, be cut for the ~* skæres f Sten, *strike into ~* forstene, *ogs sætte i Stok og Sten, like one stricken into ~; he was not absolutely a man of ~,* med et Hjerte af Sten, *off the ~s,* ud udenfor Byen, udenfor Byens Gader; *he (a ballad-singer) is reckoned passable in the city, but is not so good off the ~s; he rode* [han (en Rytter) vejede] *a little under fourteen ~, he is affected with the ~,* har Sten, lider af Sténsmerter **stone** [stoᵘn] *vt* stene, kaste Sten paa el efter [en Hund *a dog;* Politiet *the police*], tage Stenene ud af, pille [Rosiner *raisins*]; stene, rydde for Sten [en Ager *a field*], sætte Stengærde om, stensætte [en Kælder *a cellar,* en Brønd *a well*], skure [Messing *brasswork*], ⚓ ogs bjørne, stene [Dækket *the deck*], *~ed fruit* Frugt hvoraf Stenene er udtagne

stone|age ['stoᵘnei·dʒ], *the ~* Stenalderen *[the flint age],* **~batter** Stenslag *n,* Stensætning *c,* **~bee** *amr* «Stenings-møde» *a meeting of neighbours to help a new settler in clearing his farm from stones,* **~blind** aldeles blind, sténblind, stokblind Jvf *rarely! a ~ letter* et umuligt (..trods alt uanbringeligt) Brev, **~blindness; ~boiling** «Stenkogning», en oprindelig Kogemaade at bringe Vand i Kog v at lægge ophedede Stene deri, **~borer** Sténborer *c;* Sténbor *n* (*c), Sténdaddel *c Lithodomus lithophagus [stone-piercer];* **~bottle** Sténdunk *c,* **~bow** Sténbue, Bue t. at udskyde Sten, som Legetøj Slynge *c [child's catapult];* **~bramble** ⚘ Fruebær, *Taagebær, Tejebær *n Rubus saxatilis [roebuck-berry];* **~brash** Skalberg *n,* **~break** ⚘ Stenbræk, *Bergsildre *c Saxifraga,* **~breaker** Skærve Slager, -Hugger, Sténslager, *Sténpukker, *Puksténshugger *[~ on the road], min* Sténknuser, Sténtygger *c;* **~breaking** Skærvehugning, *Sténpukning *c,* **~broke** F runneret, *(som Præd Ord) kav Fant Jvf *stoney!* **~cast** Sténkast, **~chat, ~chatter** 🐦 brunstrubet Digesmutte, brun Sténpikker. Bynkefugl, *Buskskvet(te) *c: Pratincola rubetra;* **~china** fint Flintetøj *n* **~chippings** Sténslag *n,* Sténskærver *pl,* *ogs. Pukstén, Finpuk *c,* **~circle** Sténkreds *c,* Druidestene *pl,* **~clink** 🐦. Se *stone-chat!* **~coal** ↖ Stenkul; Glanskul *n,* Antracit *c,* **~coffin** Sténligkiste, Sænkkiste *c,* **~colour** Sténfarve, Graaagtighed *c,* **~coloured** sténfarvet, sténgraa, graaagtig; **~crop** ⚘ Sténpeber, bitter (el. lille) Sten-Urt, *(bitter) Bergknap *c. Sedum acre [wall-pepper],* **~curlew** 🐦 europæisk Triel *c. Œdicnemus crepitans.* Ogs *Norfolk (or whistling) plover;* **~cutter** Sténhugger, **~cutting** Sténhuggeri, Stenhugger-Arbejde *n,* **~dead** sténdød, *P søkdød, **~deaf** stokdøv, F stoksténdøv, **~dike** *sc* Stengærde *n,* *P Stengar(d) *c,* **~dresser** Sténhugger *c;* **~falcon** 🐦 Blaa-, Dværg, Sténfalk, lille (*liden) Spurvehøg *c· Falco lithofalco s œsalon [merlin];* **~fern** ⚘ *Harkegræs *n,* Hestespreng *c. Allosorus crispus [rock-brakes, &c].*

Stonefield ['stånfi ld, 'stoᵘn-] *s.*

stone|flag ['stoᵘnfläg] Sténflise, *is. Sténhelle *c;* **~fly** *ent* Vaarflue: *Phryganea [sally];* **~fruit; ~grig** ✗ Hør(*Lin)aal *c: Ammoccetes branchialis [sand-prey, &c].*

Stoneham ['stoᵘnəm] *s.* **Stonehaven** ['stoᵘn'heᵊvn]. En Søstad i Kincardine (Skotland) v Nordsøen, *"the Brighton of the North".*

stone-hawk ['stoᵘnhå k]. Se *stone-falcon!*

Stonehenge ['stoᵘnhen(d)ʒ] Stonehenge *n,* «hængende Sten», en Mængde høje Sténblokke («Druidestene») v. Salisbury, Wilts.

[1] *A stone* varierer i Indhold efter den vejede Vare. *The stone of butcher's meat or fish is reckoned at 8 lbs.; of cheese, 16 lbs.; of hemp, 32 lbs.; of glass, 5 lbs.*

stone|horse ['stoᵘnhå·ᵉs] Hingst, Hest, *P Grahest *c*; **~~hot** ♀ Se *stone-crop!*

Stonehouse ['stoᵘnhaus], *(East)* ~, en Del af Byen Plymouth

stone|jug ['stoᵘn'dʒʌg] Stenkande, *-mugge *c*, *sl* Fængsel *n* — ogs. blot *jug;* **~~leek** [-li·k] Vinterløg, ogs * Pibeløg *Allium fistulosum.*

Stoneleigh ['stoᵘnli] *s.*

stone|lily ['stoᵘnlih] P Lilliestén, Enkrinit *c [encrinite],* **~~loach** ✗ Dyndsmerling *Cobitis fossilis,* **~~mason** Sténhugger, Murer, is Graastensmurer *c;* **~~masonry** Sténhuggeri *n*, (Graastens)muring *c*, **~~oil** Petroleum *c*; **~~packing** Jetée, Røs *c*, Pakværk *n [enrockment];* **~~pier** Sténkar, **~~piercer** Se *stone-borer!* **~~pine** ♀ Pinie· *Pinus pinea.* Jvf *Siberian!* **~~pit** Sténbrud *n*; **~~pitch** Sténkulsbeg, **~plover** Se *stone-curlew!* **~~quarry** Sténbrud

stoner ['stoᵘnə] Stener, Stenende, Sténmurer, Stensætter *c*, &c, *a fourteen* ~ En (.. noget) der vejer sine 14 Bismerpund.

stone|rag ['stoᵘnrag], **~~raw** [-rå·] ♀ Sten-Mos *n*, ogs * Sten-Lav *c· Lichen (s Parmelia) saxatilis [rock-moss].*

stone's [stoᵘnz], *~ cast, ~ throw* Sténkast, *a few stones' throw* nogle Sténkast

stone|sawyer ['stoᵘnså jə] Sténsaver, *-sager *c*, **~~shed** ɪs. (Sténhuggers) Arbejdsskur, **~~shot** Sténkast *n*, **~~slab** Sténplade, **~~snipe** *amr* gulbenet Strandsneppe (*-snipe) *c Gambetta melanoleuca* Ogs *yellow-legs;* **~~still** Hos Shakespeare. Se *stock-still!* **~~wall** Sténmur, Mur *c*, Sténgærde *n*, *Stonewall Jackson,* om den *amr* General *Thomas J. Jackson,* hvis Soldater ɪ Borgerkrigen stod *like a stone-wall;* **~~ware** Sténtøj *n*, **~~work** Murværk, af naturlig Sten.

stoney ['stoᵘnɪ]. Se *stony!* ɪs fallit, ruineret *[stone-broke].* **stoney** ['stoᵘnɪ] *sp* Kugle *c* (brun, m. mørkerøde Streger) **Stoneykirk** ['stoᵘnikə k] *s*

Stonham ['stånəm] *s.*

stonily ['stoᵘnɪlɪ] *ad* især. stenagtig, sténhaardt, *"You will marry some one else", she says ~.* **stoniness** [-nés] Stenagtighed, Stenethed, Sténhaardhed *c* **stony** ['stoᵘnɪ] Sten-, af Sten, stenagtig [Skorpe *crust*], stenet [Terræn *ground*], sténhaard Jvf *stoney! a ~ cave, tower, a ~* [sténhaardt] *heart, go ~* F gaa fallit, blive ruineret (*ogs kav Fant), **~~broke.** Se *stone-broke! I am dead ~,* **~~hearted** [-'ha ᵘtid] med et Hjerte (. med Hjerter) af Sten, haardhjertet

Stonyhurst ['stoᵘnihə·st] *s.*

stood [stud] *v* stod, &c; taalte, &c, *part* staaet, &c, taalt Af 1 & 2. *stand.*

stook [stuk] *agr sc* lille Kornstak, lille Hob Neg, *Skruv *c*, tolv Neg *pl [full shock of corn-sheaves]; sl* Lommetørklæde *n.* Ogs. *stouk.* Jvf *vi sprout! the farmer must thresh from the ~.* **stook** [stuk] *vt* stakke, hobe, *sætte ɪ Skruv **stooker** [-ə] *s*

stool [stu·l] Tabouret, *ogs. Krak *[seat without a back];* Feltstol *[camp-stool],* Kontorstol *[office-stool];* Skammel *[foot-stool];* Natstol *c*, Natskrin *n [close-stool],* Kontor-Plads, -Post, Post p. et Kontor *[desk, clerkship, &c],* Haarbund, i Læder *[~ (or bottom) of the hair];* Afføring, Stolgang *c*, Udtømmelser *pl [evacuations, motions]; sp* Rappel, Lokkedue *c [~~pigeon],* Røst *n*, til Barduner. Jvf *chainvales!* ⚔ Parérplade *[~ of a sword-hilt];* ♀ Stubbe, *ogs Stubbe *c*, af raseret Moderstamme; ♀ Sideskud, paa en raseret Stamme; ♀ Kornstraa *n*, Kornspire *c*, *pl* ogs. Lest *c [~ of wheat, &c].* Jvf *back-stay(... cutty)-stool, evacuation! milking ~* Malke(*Melke)stol; *~ of humiliation or of repentance* Bods-Stol, -Skammel. Jvf *cutty-stool! ~ of a window* Vindu(e)sbryst(n)ing *c*, *fall between two ~s* sætte sig mellem to Stole *fig, pass ɪt in his ~* kvittere den &c (ved Stolgangen); *go to ~* gaa t Stols

stool [stu l] *vi* ♀ buske (el. forgrene) sig, buskes, afsætte (el faa) Sideskud, danne (el faa) Udløbere, om Kornspirer vokse tæt, danne et tæt Dække, *ogs leste sig, *cutting out the saplings where they ~ed too close together,* **~~ball** *sp* (glt & genoptaget) Rundbold[1], **~~bent** ♀ Børstesiv *n Juncus squarrosus [moss-rush],* **~~pigeon** *sp* Rappel, ogs *fig* Lokkedue *c*[2] *[decoy pigeon]*

stoop [stu p] *vt* bøje sig ned, bøje sig *[bend the body, lean forward],* hænge, lude *[incline forward],* gaa (...sidde, staa) bøjet, sidde (el staa) sammensunken, vige, give (el ydmyge, underkaste) sig *[submit],* nedlade sig *[descend from rank or dignity, condescend];* om Fugl slaa ned [alm *swoop*]. Jvf *low, stooping! don't ~!* bl a sid ikke saa sammensunken! *~ so low* bøje (*fig* nedlade) sig saa dybt, *~ to* nedlade sig til [saadan Omgang *this sort of society*], nedlade sig t at

, *She Stoops to Conquer* «Fejltagelserne», et Lystspil af O Goldsmith **stoop** *vt* bøje (ned), lude med, *prov* hælde (*F bikke) paa *[tilt].* Jvf *hurtle! ~ a cask, ~ his head* bøje Hovedet, lude m Hovedet, *he ~ed his tall head and kissed her like a son; he was a tall man, though somewhat ~ed by age.* **stoop** [stu p] Bøjning, foroverbøjet Stilling; Hængen, Luden; *fig* Nedværdigelse, Nedladelse *c [descent, condescension],* Nedslag *n* [alm. *swoop*], *have a slight ~* lude lidt, *ogs. være lidt ludrygget, *make a ~ at* slaa ned paa .., *his shoulders were deformed by a ~* hans Figur skæmmedes af hængende Skuldre, af Hængeskuldre, *a reclaimed linnet whose pipe might soothe a hawk when in ~,* en Høg ɪ Nedslag Scott, *on the ~,* især. (som sidder, siddende) paa Hug **stoop** [stu p] *amr &c* Veranda, Indgang, Trappe, *ogs Tram *c* Jvf *stoep!* **stoop** [stu p] Se *stoup!* **stoop** [stu p] [Støtte, Pæl, *ogs. Pæle *c*, ɪ Jorden

stoop-and-room ['stu pən'ru( )m], *~ system* Afbygning *c* ved Orter og Pilarer, ɪ Kulgrube. Ogs *stoop and thirl, pillar and breast (or stallwork), pillar and room, pillar and stall, board and pillar*

stooper ['stu·pə] En der gaar (. sidder) foroverbøjet el sammensunken, rundrygget (*ogs ludrygget) Person *c* **stooping** [-pɪŋ] is (forover)bøjet, sammensunket; hængende, ludende; is. rundrygget, duknakket, med Hængeskuldre, *prov fremludt *[stoop-shouldered], a spare, ~, sharp-featured race, ~ shoulders,* bl. a. Rundryggethed *c* **stoopingly** [-lɪ] *ad* (forover)bøjet; ludende. **stoop-shouldered** ['stu·p'ʃo ldəd]. Se *stooping!*

stoor [stuə] Se *stour!*

1 **stop** [ståp] *vt* tilstoppe, stoppe [en Luftaabning *a vent;* Ørene *the (or his) ears*]; tætte, F* dytte *[tighten];* plombere [en Tand *a tooth*], kitte; spatle, sparkle *[putty];* spærre, stænge [en Gang *a passage;* en Vej *a road*]; standse, stoppe [et Flodløb *the course of a stream,* en Passagér *a passenger*]; i Bokserspr. parere, afparere, afbøde *[parry];* hindre, opholde *[hinder, restrain],* sætte en Stopper for *[put a stop to];* holde op med [at drikke *drinking;* at ro *rom-*

[1] Saa kaldet (*kaldt) her efter det fr. *balle en rond.* — Se *The Rev. of Rev., June 15, 1903 p. 580*[2], hvor det bl. a. hedder (*heder): *Sussex is as yet the only stool-ball county in England.*

[2] Rappel, Lokkedue — et ovalt Legeme, hvortil er fæstet et Par Fuglevinger.

ing], ♪ nedtrykke, gribe paa [en Streng *a musical string*], ↘ *gr* interpungere, sætte Skilletegn (el Tegn) i, ved *[point, punctuate]*, ⚓ standse, stoppe, ⚓ paasejse, naje Jvf *gap, mouth, sacrament, unstopped! we must ~ drinking now*, ogs nu maa vi sige Stop, *~ hauling!* hold an! staa i Braserne! Jvf *avast! the busses had ~ped running*, ogs havde indstillet deres (*sin) Fart, deres Router, *Stop her* ⚓ stop! Jvf *(int) stopper! don't ~ me!* ogs ophold mig ikke! *~ that, please!* aa hold op m det! *but he would certainly ~ that*, is vilde nok sætte en Stopper f det, *would not every Englishman ~ his ears* [holde f. Ørene] *and flee?*, *~* [stoppe] *a man's grog*, *~* [ogs indstille] *hostilities*, *~* [stoppe] *a leak*, *~ped line* ikke-enjamberende Vers Jvf *versetest! ~ that noise, will you?* aa hold op m den Støj! *~ his noise*, ogs tie stille, holde Mund, *~ his nose* holde (sig) f Næsen, *a subscriber who ~s his paper*, der siger Avisen op, *~ payment*, ogs indstille sine Betalinger, *abs* indstille, *his pension was ~ped*, ogs. blev strøgen, indraget, *~ supper* F blive t. Aften, *~ work*, is indstille Arbejdet, *a certain sum is ~ped from* [trækkes fra (*ogs. afholdes) for] *these men, ~ them from experimenting further* standse videre Eksperimentering fra deres Side; afholde dem fra.. Eksperimentering, *~ her heart from beating* standse sit Hjertes Slag; *~* [is afholde] *you from thinking, ~ in* ⚓ beknibe, forstuve, *~ up*. Tit et styrket *stop* — især i Bett tilstoppe, tætte, spatle, sparkle

2 **stop** [ståp] *vi* standse, stoppe, *P stane *[cease going forward]*, holde op, standse, *F slutte op *[cease]*; is i Talen: holde inde, tage sig i det *[catch himself]*; gaa istaa *[come to a stop]*; is. *amr* (for Tiden) opholde sig, bo, logere [i et Hus *in a house*; hos en Ven *with a friend*], blive, i Skriftspr ogs. forblive *[remain, stay]*, F blive, slaa sig ned *[settle (down)]*. Jvf *breath, 2 short! ~ and haul* ⚓ hold an! Jvf *stop hauling! he had come to a standstill, like a ~ped clock*, som et standset Urværk, *we must ~ now*, ogs. nu maa vi sige Stop; *but the matter probably will not ~ there* *F men det er nok ikke Stop m. det; *I trust they will not ~ there*, bl. a. blive staaende derved; *~* [opholde sig; bo] *at a place; reform cannot ~ at* [standse (el. blive staaende) ved] *this bill; ~ away* [blive borte] *from school, ~ for* (blive og) vente paa.. , blive til.. , *~ from* standse i, standse (el. holde inde) med, *~ from his employment, his work, reading, it's safe to ~ of itself* *F det siger nok Stop af sig selv; *~ out* [blive ude] *all night; ~ to think!* giv Dem (. . dig) Tid og tænk Dem (. . dig) om! *~ up (late)* blive (længe) oppe.

3. **stop** [ståp] Standsning, *F Stans *c [act of stopping or state of being stopped]*; Ophør, Ophold *n [cessation]*; Hindring *[hinderance, obstacle]*, Spærring *[obstruction]*; Afbrydelse *c*, Afbræk, *undert Afbrud *n [interruption]*; Knast [paa Ekscentriks Kontravægt &c *of eccentric, &c*], Slaglåste, paa Dør, p. Vindu(e), ⚓ Afsætning, p. Rundholt; ⚓ Paasejsning, Najning; ♪ Nøgle *c*, dmp Bryst *n*, ♪ Klap, *Klaf *c*, ♪ Register; ♪ Greb; ♪ Hul, *gr* Tegn, Skilletegn *n [punctuation mark]*, *sl* Opdager, Detektiv *c [detective]*. Jvf **1.** *dead*, Adj. *full, harmony! ~s* ⚓ bl. a. Stutgarn *n*; *make a ~* gøre Holdt, holde, holde stille, blive staaende, staa stille *[bring up, &c]*, *make a full ~* sætte Punktum; *mind your ~s!* pas paa Skilletegnene! *put a ~ to* standse, gøre (en) Ende paa, sætte en Stopper (F en Pind, en Bom, *ogs. en P) for; *come to a ~* standse, stoppe, *F stoppe op, sige Stop, gaa i Staa, ikke kunne mere *[give out]*; *the steamer came to a full ~* stoppede helt, *secure a furled sail with ~s*.

4 **stop** [ståp] *min*. Se *stope!*

stop|cleat ['ståpkli:t] ⚓ Stopklampe, **~~cock** Stoppehane (*-kran), **~~day** arbejdsfri Dag, Fredag, Dag da der ikke arbejdes (spilles &c) *[off-day]*, *keep a ~*,

stope [stou̯p] *vt min* udgrave horisontalt, bryde i Strosser [en Aare *a vein*]. **stope** [stou̯p] *mn* Strosse *c*

Stopford ['ståpfəd] *s*

stop-gap ['ståpgap] Fyldekalk *c*, Surrogat, Nødmiddel *n [succedaneum]*.

stoping ['stou̯piŋ] *mn* Strossebrydning *c*

stopless ['ståples] uden Standsning, is uden Skilletegn, *a single ~ sentence*.

stop|lock ['ståplåk] i Bøssemageri. Sikkerhedslaas, **~~motion** (avtomatisk) Stopper, Stoppemekanisme *c*, **~~over** [-'ou̯və] Ophold *n* undervejs, is af Passagér m Rundrejsebillet, *~ check* Opholdsmærke

stoppage ['ståpidʒ] Standsning, *F Stans; *jur* Stopning, Anholdelse, Tilstopning *[choking-up]*; Pavse, *Pause *[pause]*, *conc* Hindring *[obstruction]*; især ⚔ Dekort, Afkortning *c* Jvf *transitu! ~ of leave* Nægtelse *c* af Landlov, &c, *~ of payment* Standsning, Betalingsindstilling *c*, *~ of work* Arbejdsstandsning· *payment for his kit will be made by means of monthly ~s; put under ~* afkorte (el dekortere, indeholde) Beløbet i Ens Løn.

stopper ['ståpə] Stopper, Tilstopper, Stopper, Stander, Stoppende, &c, Prop *[plug, stopple]*, Nøgle, *Nygle *[boat's plug]*; ⚓ Stopper, Knækstopper *c*, *ogs. Knæktaug *n [ring-stopper]* Jvf *earth-stopper! ~ for the rigging* Tov(*Taug)bolt *c*, *~ of the anchor* Pertyrline *c*, *~ of the chain* Kettingstopper, *clap on a ~* lægge (el. slaa) en Stopper paa, *clap (or put) a ~ on*, overført. sætte en Stopper for, forbyde, *clap a ~ on his impertinence*. **stopper** ['ståpə] *vt* stoppe, tilproppe *[plug up]*; ⚓ stoppe (v Hjælp af en Stopper), stoppe i Forhaanden, *for of sailors, your lawful prince ..hasn't enough to ~ his conscience*. Cooper, *The Two Adm. VII; ~ together the two parts of the rope; ~ed with yarns*, is. beslaaet m. Stutgarn. Jvf *smiting-line!* **stopper** ['ståpə] *int* dmp stop! Egl *stop her! **~~bolt** ⚓ Ringebolt, t Stopper, i Dæk; **~~knot** Stopperknob.

stopping ['ståpiŋ] bl. a. Tilstopning, Fylding, Kitning; Spatling, Sparkling *[puttying]*; Fyldekalk, Plombering *[filling teeth]*; Plombe, Plombering *[filling]*; Spærring, Hemning *c [skid]*; *he wrote a short story, ~, as it is called*, **~~knife** Kittekniv, Sparkel *c*, blandt Malere; **~~train** Bummeltog; Lokaltog

stop-plate ['ståpleit] *art* Friktionsplade

stopple ['ståpl] Prop *c*, *a glass ~*. **stopple** ['ståpl] *vt* tilproppe, sætte Prop i

stop|press ['ståppres]; *~ column* Spalte f. sidste Post; *~ news* sidste Post *c*, sidste Nyt *n*, sidste Telegrammer *pl*, **~~the-war** ['ståpðə'wå⁰], *a ~ man*, is. En der stærkt misbilligede den store Boerkrig, Boerven *c*; **~~valve** dmp Stoppeventil, Paaslipningsventil, **~~watch** især *sp* Tvts-Ur *n*, Sekundtæller *c*; **~~water** ⚓ Genstand *c* der lyder Modstand mod Vandet; is. Mellemlæg *n* af mønjet Sejldug; Skørnagle *c*; **~~week** arbejdsfri Uge, Fri-Uge.

Stoqueler ['ståkwilə] *s*.

storable ['stå·rəbl] som kan oplægges &c; som kan forsynes, &c.

Storace ['stå·ris]. Især *St. ~*, engelsk Komponist

storage ['stå·ridʒ] Lagring, Oplægning *c [placing in a store]*; Lagerrum, Pakhusrum *n [~ space]*; Lagerafgift,

Pakhusleje c Jvf *shack! cold ~* Lagring i frossen Tilstand, Frysning c, **~-battery** *elec* Akkumulator c *[electric ~], ~-car; cold ~* Frysevogn, **~-space** Lagerrum, Pakhusrum, *this lack of ~.*

storax ['stå raks] *pharm* Storaks c, *liquid ~,* ogs flydende Styraks c *[liquidambar].*

1. **store** ['stå ᵊ] Forraad *n*, Forsyning c *[stock, provision]:* Lager, Magasin, Oplag, Oplagssted *[~ house],* ⚔ Depôt *n*, *amr* Butik, Detailhandel c *[shop];* Forbrugsforenings Udsalg *n [cooperative ~], fig* Fond c, *Fond *n [~ of knowledge, &c].* Jvf 6 *lay (in), napery,* 2 *run, sea-stores, serviceable, stores! ~s,* ogs Forraad *pl,* Proviant c, ⚓ ogs. Inventarium, Inventarie-Gods *n*, -Sager, Formlys, Støbelys *pl [~-candles]; military (or warlike) ~s* Krigsfornødenheder, *naval ~s* Marineforraad, Skibs-Fornødenheder *pl,* -Udrustning c, *sl* om Tjære, Beg, Harpiks og Terpentin, *small ~s* Smaafornødenheder, i Hyrekontrakter Té og Sukker, t Orlogs Bliktøj, Tobak, Sæbe, Barbérknive, Børster og Sysager, som Matroser betaler; *it would be no ill ~* F det kunde være godt at have p Lager, i Baghaanden, at gribe til, *he opened to me the ~s of his library,* sit Bibliotéks Skatte, sin Bogskat, *set ~ by* sætte (stor) Pris paa, skatte højt Ogs *set great (or much) ~ by,* undert *on*[1], *get them sent down from the ~s; in ~* paa Lager, oplagt, magasineret, F gemt, i Baghaanden, *be in ~,* ogs forestaa, *be (or be laid up, lie) in ~ for,* ogs forestaa, vente, *the fate in ~ for them* den Skæbne der forestod dem, *have in ~,* ogs. gemme, have i Baghaanden, *have (or hold) in ~ for,* is. tiltænke, *F esle, have gemt (el. i Baghaanden) til *[keep in reserve for]; we know not what the future has in ~ for us,* hvad Fremtiden bærer i sit Skød, *list of ~s* Liste over Beholdning, ogs ⚓ Inventarieliste. Jvf 3 *return!*

2 **store** [stå ᵊ] *vt* forsyne sig med, (ind)samle Forraad af *[gather in quantities], merc* oplægge, lagre, magasinere *[place in a warehouse];* forsyne, udruste [m Proviant *with provisions*], ⚓ ogs. udhale (et Skib, m. Gods), besætte [en Dam m Karpe(r) *a pond with carp*], *fig* ogs berige [Aanden *the mind*] Jvf *scantily! ~d coppice* Skovstykke bestokket m Frøtræer, *those ~d* [omhyggelig gemte] *and deep impressions which . . .; Helbeck's memory was ~d with them* H k havde omhyggelig gemt (el lagret) dem i sin Hukommelse, *~ up.* Et styrket *store.*

store|candles ['stå ᵊkandlz] Formlys, Støbelys, **~-cattle** Fedekvæg, **~-closet** Forraadskammer, Fadebur *n*, **~-clothes** Magasinklæder, Kistetøj, **~-farm** *sc* Se *stock-farm! ~-farmer* Se *stock-farmer! ~-house* [-haus] Forraadshus, Magasin, Oplag, Pakhus *n*; **prov* Sørygge c, *fig* Skatkammer *n*, Fundgrube c *[treasury], such a living ~ of knowledge,* **~-keeper** Pakhusforvalter, ⚓ Magasinforvalter; (p. større Handelsskib·) Proviantforvalter; *merc* Lager-Ejer, -Holder, Lagrer *[owner of a store];* is *amr* Kræmmer, ogs * Købmand, Handlende *[shopkeeper]; amr* uafsættelig Artikel c *[rossignol, old shopkeeper]*[2]; **~-man** [-mən] Pakhus-Karl, ogs.* Pakhusbetjent c; **~-master** *sc.* Se *stock-farmer!* **~-pay** *amr* Varebytte *n*, Varer *pl* istedetfor Penge; **~-pig** Tillægsgris, **~-price** Konsumforenings Pris; *at ~s.*

[1] *on which he set great store.* Beatrice Harraden, *Hilda Strafford 46 T. — If you set store on him.* E. Brontë, *Wuthering Heights ch. II.*

[2] Mærk ogs. Lentzner, *Colonial English 132: The storekeeper is the lowest official on a station (in Australia).*

storer ['stå rə] Indsamler, Oplægger, Lagrer, Magasinerer, Magasinforvalter c

store-room ['stå ᵊru( )m] Pakkammer, Magasinrum, Forraadskammer *[store-closet],* ⚓ Rum, Forraadsrum, Hellegat *n*, Kælder c, *lockers and ~s* (forskellige, samtlige) Gemmer

stores [stå ᵊz]. Egl *pl* af *store; a ~* især et Lager

store|ship ['stå ᵊʃip] Proviantskib, **~-timber** Bygningstømmer *n* (paa Oplag), Bygningsmaterialer *pl.*

Storey ['stå ri], *~'s Gate,* østenfor *Birdcage Walk,* nær *St. James's Park.* **storey** ['stå ri] Etage c *[story].*

storge ['stå ᵊdʒi, -gi] (Dyrs) Forældrekærlighed, Dyrs Kærlighed c til deres (*sine) Unger

storiated ['stå rieitid] med fine Prydelser el Ornamenter, *ogs fint orneret

storied ['stå rid] historisk, (historisk) mærkelig, minderig, prydet med historiske Billeder (Scener, Figurer), *~ frieze* Figurfrise, ~ [historiske, minderige] *halls, the ~ representation* [Historiemalerier] *of saints and martyrs on the windows of some cathedral.* **storied** ['stå rid] med (et vist Antal) Etager, *a two-storied* [to-etages] *house.*

storier ['stå riə] hst Beretter; Sagamand c.

storing ['stå riŋ] Oplæggelse, Magasinering c, &c, **~-place** Oplag, Oplagssted *n*

storiologist [stå ri'ålədʒist] Storiolog, (komparativ) Folklorist c, En der dyrker et sammenlignende Studium af Folkeminder. **storiology** [-dʒi] Storiologi, Folklorisme c

stork [stå'ᵊk] 🐦 Stork c *Ciconia, the common (or white) ~, exchange King Log for King Stork, ~'s bill* 🌿 Pelargonium c

Storm [stå ᵊm]. Is *John ~, "Father ~",* en sværmerisk Præst i Hall Caines Roman *Christian.* Jvf *Quayle!*

storm [stå'ᵊm] Storm c, Uvejr *n*, F især Regn c, *is Regn *n*, Sne, Snestorm *[snowstorm];* Torden c, Tordenvejr *[thunderstorm],* ⚔ Stormangreb *n*, Storm *[assault], fig* Storm c Jvf *vi brew, s calm, 2 catch (out),* 1 *come (on), vi gather, teapot! a (great) ~ at sea, a ~ of applause* en Bifaldsstorm, *there'll be a ~* vi faar Uvejr (Torden &c), *at length the ~ burst* omsider brød det (. . . Uvejret &c) los, *raise (or stir up) a ~* vække en Storm, *this raised a ~ of indignation,* vakte en sand Storm af Uvillie, *take by ~* (ind)tage m. Storm, m stormende Haand, *during a heavy ~* i svær Storm, &c, *the period of Storm and Stress* Sturm und Drang Perioden, *in times of ~ and stress* [i Trængselstider, i vanskelige Tider, i en Nødstid], *when cooking is impossible.* **storm** [stå ᵊm] *vt* storme **storm** *vi & abs* storme, ⚔ *& fig* ogs løbe Storm, *fig* rase, tage voldsomt p Vej [mod *at*], *he ~ed and swore* *ogs. han svor og turnerede; *~ at,* ogs skælde ud . . .

Stormarn ['stå ᵊma ᵊn] En Del af det sydlige Holstén.

storm-beat(en) ['stå ᵊmbi t(n)] *poet* Se *storm-vexed!*

Stormberg ['stå ᵊmbə g]. Is. et Slagsted i Sydafrika.

storm|bird ['stå'ᵊmbə·d] ogs. Uvejrsfugl, Petrel *c*; **~-bound** vejrfast, opholdt af Uvejr; **~-breeder** Stormvækker, ⚓ Stormsky c; **~-cock** Misteldrossel, &c, *dobbelt Trost c, &c *[missel];* **~-cone** Stormkonus c, en Sejldugskegle hejs(e)t som Stormvarsel; **~-drum** Stormcylinder, en Sejldugscylinder hejs(e)t som Stormvarsel; **~-finch** Se *storm-bird!*

stormful ['stå ᵊmf(u)l] stormfuld. **storminess** ['stå'ᵊminəs] Stormfuldhed; Voldsomhed *c.*

storming ['stå'ᵊmiŋ] bl. a. Stormløb *n*, Storm c; **~-board** Stormløb *n*, i Turning. Baumann; **~-party** ⚔ Storm-Kolonne c, -Kolonner *pl*, -Kommando c.

Storm-King ['stå ᵉm'kiŋ] Et Bjerg p Hudsons vestre Bred, ovenfor West Point. **Stormont** ['stå ᵉmənt] *s* **Stormonth** ['stå ᵉmənþ] *s*

storm|petrel ['stå ᵉmpetrəl] Se *petrel!* **~~signal** Stormvarsel *n*, **~~stayed** [-steɪd], **~~stead** [sted]. Se *storm-bound!* **~~vexed** vejrhaard, **~~warning** Stormvarsel

stormy ['stå ᵉmɪ] stormende, stormfuld, *fig* stormende, *fig* voldsom, vild, *Stormy Cape* — det oprindelige Navn p Kap Godehaab *[Cabo Tormentoso]; a ~ day* en Stormdag, *a ~* [stormende] *interview, season, ~* [vilde] *passions; ~* [stormende] *scenes followed,* **~~petrel.** Se *petrel!*

stornelli [stå ᵉ'nelɪ] *pl.* Af *stornello* **stornello** [-loᵘ] Stornello *c*, en Art improviseret Folkevise, i Italien

Stornoway ['stå ᵉnoweɪ] Forskellige Steder i Skotland & i Amerika Is en By p den hebridiske Ø Lewis, *~ Bay* **Stortford** ['stå ᵉtfəd, lokalt 'ståfəd] Is *Bishop (or Bishop's) ~*, Sogn & Købstad i Hertfordshire, lidt nord f. London, Cecil Rhodes' Fødested (1853). **Storthing** ['stå ᵉtɪŋ] Storthing *n*, Norges lovgivende Forsamling

stortioner ['stå ᵉʃənə] *prov* ♀ indiansk Karse, Nasturtium, *Blomkarse *c Tropæolum majus.*

story ['stå rɪ] Etage *c* Ogsaa *storey* Jvf *attic, second, upper! the lower ~* Underetagen *[basement]; two-story* [to-etages] *residences.* Jvf *storied! leap from a fourth-story window,* fra et Vindu(e) i fjerde Etage; *on the first ~* i Stuen, ogs * i første Etage [alm *on the ground floor*] **story** ['stå rɪ] Historie *[narrative of incidents in their sequence];* Fortælling *[narrative, tale];* Anekdote *c [little ~],* Eventyr *n [fireside ~],* Intrigue, i Roman, i Drama &c *[plot]; cont* Historie, Fabel, *ogs Skrøne *c [fib].* Jvf *current, old-world! the following little ~,* ogs. følgende lille Træk *n*, *stories from* [Fortællinger af] *the history of England, his ~ is not yet at an end,* bl. a hans Saga er endnu ikke ude; *the ~ is (or goes) that* Historien siger (el. det fortælles, *ogs. det heder), at. ., it is enough to make a ~* [lave en Historie, en Roman] *of almost; to make a short ~ of it* kort at fortælle, *tell a ~* fortælle en Historie, F ogs. dreje en Knap, ogs * trykke Almanakker, *skrøne; *tell stories, write the ~ of her reign; they are all in a (or one) ~* P de har overlagt det m. hverandre, det er et aftalt Spil, et Komplot. Jvf *be in a tale! the outlines of his ~* [Historie] *are so dimmed that some have doubted his existence at all; and now he passes out of this ~* og dermed gaar han ud af Sagaen, *Venice, with its impressive ~; Narbonne is much connected with the ~ of the Albigenses.* **story** ['stå'rɪ] *vi & abs* fortælle.

story|book ['stå'ribuk] Historiebog; Eventyrbog, *it sounds like a ~,* klinger som et Eventyr; **~~teller** [-telə] Historiefortæller, *cont* Løgnhals, glt Almanaktrykker, *ogs. Historiker, Skrønemager *c [fibster],* **~~telling** Fortælling *c* af Historier, F Lyv, *ogs Skrøn *n.*

stosh [ståʃ] *prov* Fiske-Affald *n*, især i Form af Dejg, Lokkemad *c*, *ogs Fly, Flu *n* som udkastes f at samle Fisken *[toll-bait].*

stoss [stås, stoᵘs] vendt mod en Gletschers Bevægelsesretning. Til Forskel fra *lee; the ~ side* [Stødsiden] *of a crag.*

stot [stät] *sc* ung Okse, ung Tyr, *Gjældokse *c [steer]* **stot** [ståt] *vi prov* snuble *[stumble].*

stote [stoᵘt] *zoo.* Se *stoat!*

stoter ['stoᵘtə] *sl* drøjt Slag el. Stød *n*, *ogs. Haberdudas *c.*

Stothard ['ståþəd] Is *Thomas ~, R. A.,* Tegner og Maler † 1834

stotor ['stoᵘtə] Se *stoter!*

stotter ['ståtə] *vi* Se *stot!*

Stoughton ['stoᵘtn] Is et Sogn i Leicestershire.

stouk [stuk] Se *stook!*

stound [staund] † *& prov* Bedøvelse, Forbavselse, *Forbauselse *[astonishment],* Støj *c [noise];* Stød, Slag *[blow],* Stik *n*, flyvende (el farende) Smerte *[pang, shooting pain],* Sorg *[grief],* Ulykke *c*, Uheld *n [mishap] your father is nothing but an ache and a ~ to you* H Caine, *The Shadow I 8* **stound** [staund] *vt* Staar † *& prov f astound, stun, stunned.*

stoup [stu p] † *& sc* Stob (*Støb), Krus, Vievandskar *n* **stoup** [stu p], *~ and roup* Rub og Stub *sc* Egl *stump and rump*

stour [stuə, stauə] *prov & sc* Støv *[dust],* Slag *n*, Skærmydsel *c [battle, skirmish],* Paastyr *n*, ogs.* Tumult *c*, *Opstyr *n*, Styr *c & n [tumult],* Paroksysme *c*, Anfald, *ogs Togt, Rid *n [paroxysm];* Strøm *c*, Sprøjt *c & n [gush of water], a great ~ has begood, i. e. has begun, raise a ~* vække Tumult, *ogs holde Styr; *throw a ~ in his een* stikke (*kaste, putte) ham Blaar i Øjnene. **stour** [stuə] † *& sc* Egl stor, frygtelig, vældig *[formidable],* haard, barsk, streng *[stern].* **stour** [stuə] *vt* oprøre &c *[stir up];* slaa (el helde .. øse) ud &c *[pour out].* **Stour** [stuə], *Papa ~,* en af Shetlandsøerne

Stourbridge ['stə brɪdʒ] *s*

stour-looking ['stuəlukiŋ] *sc* barskt (el strengt) udseende, barsk *[gruff-looking].*

Stourport ['stə på ᵉt] *s*

stoury ['stuərɪ, 'stauərɪ] *sc* støvet *[dusty].*

stout [staut] Porter *c*, *double ~, i. e.* Porter lagret fra 1 til 6 Maaneder. **stout** [staut] kraftig, stærk, haandfast *[strong, robust],* behjertet, kæk, tapper [Besætning *crew,* Modstand *resistance*], før, korpulent, svær, tyk, i godt Huld (*Hold) *[corpulent, fat]; a ~ boy* en tyk Dreng (*Gut), *ir* en Mand i sin bedste Alder *[a man in the prime of life], a ~* [korpulent] *gentleman, person. ~* [tykt] *paper; a ~* [tykt, F* digert] *volume; grow ~* blive korpulent, F lægge sig ud, *ogs. lægge paa sig

stouth-and-routh ['stauþən'rauþ, u·, u] *sc* Overflod, Overflødighed, Velstand *c [plenty].*

stout-hearted ['staut'ha'ᵉtɪd] behjertet **stoutish** ['stautɪʃ] temmelig kraftig, &c

stouthreef ['stauþrɪ·f], **stouthrie** [-rɪ], **stouthrief** [-rɪ·f] *sc jur* Voldstyveri, Røveri, Indbrud *[burglary];* Tyveri *n [theft, robbery].*

stout-limbed ['stautlɪmd] sværlemmet. **stoutly** [-lɪ] *ad* kraftig, behjertet, kækt, tappert, djærvt, *he ~ defended himself.* **stoutness** [-nès] Styrke, Haandfasthed; Tykkelse, Behjertethed, &c, Førhed, Førlighed, Sværhed *c*, godt Huld (*Hold) *n*, Korpulence (*Korpulens) *c.*

stove [stoᵘv] *v* indstuvede, &c, *part* indstuvet, &c. Af *stave.* **stove** [stoᵘv] Svede-Kasse, -Kiste; Tørreovn *c [drying ~];* Tørrehus *n [drying-room];* glt Drøg, til Tov(*Taug)værk; Kakkelovn, F Ovn *c*, *cooking ~* Koge-Ovn; *there is a fire in the ~* der er lagt (el. det brænder) i Ovnen. **stove** [stoᵘv] *vt* ophede, opvarme; holde opvarmet el. varm, svede, koge *[steam];* glt drøge [Tov(*Taug)værk *cordage*], dampe [Fjer *feathers*].

stove|key ['stoᵘvkɪ·] Ovnspjeld *n*; **~~pipe** Kakkelovnsrør, *F Ovnsrør: F Kakkelovnsrør *n*, høj Floshat, (høj) Flos *c [~ hat];* **~~plant** Drivhusplante; **~~plate** Plade, i Kogeovn.

stover ['stoᵘvə] Foder, Kvægfoder *n.* Shakesp, **~~nut** [-nʌt] ♀ *prov* ægte Kastanie *c. Castanea vesca.*

stove|room ['stoᵘvru( )m] Værelse, som kan opvarmes, Ovnsværelse, **~~truck** Slæde *c*, i Støberi, **~~up** [-'ʌp] Se *v stave!* **~~wood** [-wud] Kakkelovnsbrænde *n*, ᵃOvnsved *c*, *saw up ~.*

Stow [stoᵘ] Is *John ~*, Antikvar, Forf af en *Survey of London* † 1605 Se ogs. *Stowe!* **stow** [stoᵘ] *vt* anbringe, lægge, sætte *[place].* Jvf *bestow!* ordne, rydde op i *[arrange],* rydde tilside, stuve, nedstuve, pakke, *ogs henstuve *[pack],* stikke til sig, gemme *[put up],* opstuve, om Vand *[retain the water in a channel],* pakke, pakke fuld, *ogs. fuldpakke *[fill by packing things in],* *sl* tage til Indtægt, stikke under Vesten *[put away, put under his waistcoat],* *sl* skaffe tilside, gemme *[put away out of sight],* *sl* tie (stille) med *[be silent on];* P holde op med, *ogs. staa med *[cease, stop],* *sc* afskære, bortskære, afkappe *[lop, cut off],* *sc* kappe [Træer *trees*] Jvf *bulk, whid! ~* [surre] *an anchor; ~ cargo* indtage Last; *~ faking!* lad være m det! vær stille! *~ your gab (or magging, your mag, your perlaver)* P hold din Bøtte! *hold din Snask! *~ the hold* stuve Lasten, *~ it* P & *sl* tie (stille) m det, holde op (m det), *~* [bjerge] *the jib, ~ that kid!* hold op m det Sludder, &c! *~* [bl a gem] *that notebook!, ~* [beslaa] *a sail, ~ away* nedstuve, *ogs. henstuve, rydde tilside, F & P stikke under Vesten, *ogs lægge i sig, om Drikkevarer is. tage t. Indtægt, tage ombord, *could any one have been ~ed away?* især: kunde nogen være kommen med som blind Passager? *ogs kunde nogen have forstukket sig ombord?, *the coffin was ~ed below,* blev anbragt under Dæk **stow** *v. refl ~ himself* anbringe sig, *I ~ed myself away* (jeg skjulte (el gemte, *ogs forstak) mig i Lasten &c] *last night.* **stow** *vi & abs* rydde op; stuve; lade sig stuve, lade sig pakke, *~ away,* is. skjule (*ogs forstikke) sig, i Lasten, &c Jvf *stowaway!*

stowage ['stoᵘidʒ] Anbringelse *[placing],* Oprydning, Ordning *[arrangement],* undert. Forvaring *c*, *ogs Forvar *n [keeping];* Stuvning, Stuage, Pakning *c [packing],* Rum, Laste- eller Stuvningsrum *[room for ~],* Lagerrum *n [storing space];* Stuverpenge *pl [money paid for stowing], improper* [uforsvarlig] *~, alter the ~ of the cargo, it was mighty hard ~ (in the boat, &c),* is det var yderst vanskeligt at faa Plads , at vide hvor man skulde gøre af sig; *have the plate and jewels in safe ~,* i sikker Forvaring, *great loss of ~,* bl. a af Lasterum, *mode of ~* Stuvningsmaade; **~~expenses** Stuvnings-Omkostninger, **~~goods** Stuvegods.

stowaway ['stoᵘəwei] blind Passagér, En *c* der har gemt (*ogs. forstukket) sig, i Lasten &c.

stowce [staus] *mn* (i Derbyshire): Hasp *c.* Ogs. *drawing ~.* Jvf *shammel!*

stow-down ['stoᵘ'daun] ⚓ Nedstuvning, Stuvning, Stuage *c*

Stowe [stoᵘ]. Is en Landsby i Bucks. Slot Park; *no genuine descendant would have changed the domain for Stow or Blenheim.* Scott, *the fair majestic paradise of ~.* Thomson, *Mrs. Harriet Beecher ~,* amerikansk Romanforf. † 1896.

Stowell ['stoᵘəl]. Is. *William Scott ~,* Dommer i 1836.

stower ['stoᵘə] is. Stuvende, Stuver, Pakker *c.*

Stowey ['stoᵘi], *Nether and Over ~,* to Kirkesogne i Somersetshire.

stowing ['stoᵘiŋ] bl. a. Stuvning; Opstuvning *c*, af Vand i en Kanal; *min* Kulgrus, Affald *n*, Fyld *c.* **stowings** [-z] *sc* Grønkaalspirer *pl*, Karvekaal *c*, &c.

stowlins ['stoᵘlinz] *ad sc* stjaalent, hemmelig, i al Hemmelighed, i Smug *[clandestinely].*

Stowmarket ['stoᵘmaᵊkit] *s*

stown [stoᵘn, staun] *sc* stjaalet *[stolen]*

straat [stra t] Straat, stenet Slette *c*, uden Vegetation I Sydafrika

Strabane [strə'ban, -'ba:n, -'bein] *s*

strabismal [strə'bismәl], **strabismic** [-mik] *path* Skele-, skelende **strabismus** [-məs] Skelen *c [squinting]*

Strabo ['streiboᵘ] En græsk Geograf i 1ste Aarh f. Kr

strabotomy [strə'båtəmi] *chir* Skele-Operation *c*

Strachan [stra n, strå n, 'strakən] Et Kirkesogn i Skotland

strachino [stra 'ki noᵘ] Strachino *c*, en it Ostesort fra Omegnen af Brescia. Antydet i *Book of Snobs.*

Strachur [strə'xə , -kə] *s*

strack [strak] *v sc* slog, &c *[struck, did strike]*

Strad [strad] F Stradivarius(violin) *c* Ogs. Titel p et musikalsk Tidsskrift **Strada** ['stra da] *s*

straddle ['stradl] *vi* stritte (ᵃogs sprike) m Benene, især P skræve *[part the legs wide];* sidde m strittende (*ogs sprikende) Bén, især P sidde skrævs (*ogs omskrævs, overskrævs), *fig* staa m et Bén i begge Lejre, balancere, slingre *[trim].* **straddle** *vt* skride hen (især P skræve) over [en Matte *a mat*], ride paa, især P sidde skrævs over [et Gærde *a fence;* en Hest *a horse*], *the walls ~* [spænder over, ligger p. begge Sider af] *the stream.* **straddle** ['stradl] Stritten (*ogs Sprikken) m. Benene, strittende (el. bredsporet, *ogs. sprikende) Bénstilling, især P Skræven *c*, Skridt, især P Skræv *n*; *fig* Slingren, Balancering *[trimming], merc* Option *c [option put-and-call], min* Stempel *[vertical mine-timber], prov* Pant *n*, Hæftelse *c [mortgage¹].* Jvf *astraddle! a wide ~, at one ~* med et Skridt. **straddle** ['stradl] *ad.* Se *astraddle, astride!* **~~bug** *loc amr* langbenet Bille, Springer *c*, **~~legged** [-legd] m strittende (*ogs sprikende) Bén, især P skrævende, skrævs, *sit ~ on* ride paa, især P sidde skrævs over, *from thence we all went ~ along* [skred vi alle henad] *the ridge,* **~~legs** *ad.* Se *straddle-legged!*

Stradella [stra'dela], *Alessandro ~,* italiensk Sanger og Komponist † 1680 eller 1681.

stradiot ['stradiåt] Estradiot, Stradiot *c*, let Kavalleri-rekruteret fra Albanien, Dalmatien &c under Middelalderens Krige.

Stradivari [stradi'va:ri], *Antonio ~,* Violinfabrikant i Kremona † 1737 Jvf *Cremona, Strad!* **Stradivarius** [-'va riəs, -'vɛᵊriəs] Stradivari, F Stradivarius(violin) *c.* Jvf *Strad! play his new ~ violin.*

strae [strei] *sc* Straa *n*, &c *[straw],* **~~death.** Jvf Note t. *leech-death!*

Straet [stra't] *s*

Strafford ['strafəd]. Is *Thomas Wentworth Earl of ~,* Statsmand, henrettet 1641, *Strafford.* Ogs. en Tragedie af R. Browning.

straggle ['strægl] *vi* vige ud *[stray from the proper course or line];* falde ud af Rækken, af Geledet *[fall out of the rank(s)];* drive, flakke, strejfe (spredt) om, vandre *[ramble, wander],* brede (el. sprede) sig t. alle Kanter, forgrene sig vidt *[spread far];* vokse vildt *[grow exuberantly];* falde (el. forekomme, ligge, staa) spredt, ligge (el. staa) hist og her *[occur scatteredly];* splitte (el. sprede) sig *[disperse, scatter].* Jvf *straggling! when troops are on the march, the men should not ~; the thin white locks that ~d across* [flød (el.

¹ Se *Chambers's Journal 1898 Chr. Number 23. 23. 26!*

hang) ud over] *his brow, ~ away* drive bort, *superfluous branches that ~ out too far, if he were to ~ a single point out of* [vige ud fra] *the true line..; the fringed ends of the shawl ~d* [hang ned] *nearly to the bottom of a dirty white apron.*

straggler ['straglə] bl a. En der viger ud , Vandrer, Driver, Flanør, ledig Person *[idler], cont* Landstryger, Omstrejfer, Vagabond *[wandering fellow, vagabond], cont* Efternøler *[laggard],* ⚔ Marodør *[straggling soldier],* ⚔ & ⚓ Desertør *[deserter],* Van(d)grén *c,* vildt Skud *[exuberant growth],* noget der ligger (staar) alene, noget der forekommer hist og her, forvildet Eksemplar (... Dyr) *n,* forvildet Skikkelse, *F ogs Slænger *c [a thing (an animal) found away from its usual range];* omflakkende (forvildet, énligt (*énsligt)) Skib *n, a few ~s,* ogs. (nogle) enkelte Fodgængere el Vandrere.

straggle-tooth ['stragltu þ] forvokset (. udstaaende) Tand

straggling ['straglin] *part.* Se *straggle!* Som Adj ogs. som breder sig t alle Kanter, vidtforgrenet *[spreading],* vidtvoksende, vidtløftig, uregelmæssig *[rambling],* spredtliggende, spredt *[scattering]; fig* splittet, spredt, *zoo* bl a med enkelte, fordrevne Individer, *a great bow with ~* [vidtløftige, 'ogs. sprikende] *ends sticking out beyond his shirt-frill, ~ hair* balstyrigt (el viltert, pjusket) Haar, Haar der staar ud (*ogs der spriker) t. alle Kanter, *a ~* [enkelt, isoleret] *house, hut, island, tree; they only passed a few ~ peasants,* ogs. en og anden Bonde, *a ~ plexus,* ogs. et uordentligt (*uredigt) Kompleks, ~ [enkelte, spredte] *shots, a ~ street,* ogs en uregelmæssig Gadelinie, *a pair of ~* [vidtløftige] *trousers, a ~ village* en Landsby m spredte Huse, m. spredt Bebyggelse. **stragglingly** [-li] *ad* især uregelmæssig, til alle Kanter, viltert; spredt, hist og her, enkeltvis, forvildet, *zoo* bl a. med enkelte, fordrevne Individer, *F ogs med nogle Slængere

straggling-money ['strâglin'mʌni] ⚔ & ⚓ Opbringer-Penge, Opbringelses-Penge *pl* for Paagribelse af Desertører el Permissions-Overskridere, Dekort *c* for Desertion eller f Overskridelse af Permission.

stragulum ['stragjulom] Kappe *c,* hos Sildemaage &c *[mantle, pallium].*

Strahan [stra n, strå n]. Is. *William ~,* Bogtrykker & Forlægger † 1785, *Boswell... carried Dr. Johnson in triumph to dine with ~ and John Wilkes.*

strahlstein [ty., 'stra'lstain] *min* Straalsten *c [actinolite].*

straight ['streit] glt Gade *c [street], down the ~*

straight [streit] *a.* Staar undert f. *strait.* **straight** [streit] lige, ret, *F ogs. bén *[direct, not crooked],* glat [Haar *hair*]; direkte fra Kilden (kommende), velhjemlet, paalidelig, sikker *[direct, authoritative, reliable]; fig* retskaffen, ærlig, *F grei, *P real *[fair, honourable, upright];* ordentlig, regelmæssig, i Orden *[in order], amr* rén [Demokrat *democrat*], *amr* bar, rén, ublandet, af det rene Væsen *[neat, plain].* Jvf *crooked, dealing,* 3 *shoot, s tip, sword! a ~ blow* et Stød. Til Forskel fra *a round blow; a ~ face* F et (altid) alvorligt Ansigt, et Ansigt der aldrig smiler Jvf *straight-face! he could with difficulty keep a ~ face,* kun m. Vanskelighed holde sig alvorlig, bevare sit Alvor; *tell jokes with a ~ face* sige Vittigheder uden at fortrække en Mine, med det største Alvor; *lead ~ lives* føre en retskaffen Vandel; *a ~* [lige, ret] *line; go by ~ road* gaa (... drage, køre &c) den lige Vej, lige ud ad Landevejen, *F beneste Veien, beneste Kurs, *P bénleides, *if so, everything would be in a ~ seam,* vilde alt gaa glat, vilde alt være ligetil *[plain sailing]; ~ shooting* sikker Skydning, Træfsikkerhed *c, a high average of ~ shooting; ~ stairs* Trappe *c* i et Løb *[scale-stairs].* Til Forskel fra *turnpike stairs, ~ talk* F frimodig (*ogs uskrællet, endefrem) Tale *c,* Sandhedens strengeste Sprog *n, a Straight Talk, with music, at Exeter Hall, — the word lecture is rather forbidding. Some people, on seeing a lecture announced, take it that it is going to be a "straight talk to young men", a ~* [klar] *thinker, a ~ ticket* en ren (el ublandet, uforandret) Liste (. Stemmeseddel). Til Forskel fra *a scratched ticket, his accounts are not quite ~,* ikke ganske i Orden, *ogs. der er lidt Ugreie i hans Regnskaber, *~ as an arrow, as an Indian* rank som en Pinje, *ogs strag som en Stage; *a man ~ in all his dealings* en retskaffen (&c) Mand i al sin Færd, *get him ~,* bl. a. faa ham p ret Køl, faa ham i Orden, gøre ham ganske rask (*ogs. frisk), *I gave it him ~* F jeg gav (el sagde) ham det rent ud af Posen (*ogs. uskrællet), *keep ~,* især være ordentlig, leve som et ordentligt Menneske, ikke skeje ud, *make ~,* især. ordne, berigtige, bringe i Rigtighed, *make all* [det hele] *~, plane ~* afrette, planhøvle, *pull her hat ~* rette p Hatten, *put ~* Se *make ~! put the business (or the matter) ~, put a mistake ~,* bl a berigtige en Misforstaaelse &c, *you'll see me ~* [hjælpe mig (igennem)], *if there's any trouble [see me through]; set ~.* Se *make (... put) ~! I take my whiskey ~.* **straight** [streit] *ad* lige, ret, *F ogs bént; straks, *P radt Jvf *heart,* 1. *point, reappearance! run ~* gaa lige, *fig* føre (. slaa ind paa) en retskaffen Vandel, *shoot ~,* sikkert, *~ along out* lige (*ogs. ret) frem til Udgangen, *I shall go ~ at* [lige løs paa] *the matter, ~ away.* Se *straightaway! he looked ~ before him* lige (*ogs ret) frem f sig; *~ forward(s)* ret frem, *~ in the face* lige i Ansigtet (P i Synet), *~ on* lige (*ogs. ret, *F bént) frem, *it is ~ on, go ~ on, they had come ~ out of* [lige fra] *the factory: I had better say ~ out* [lige ud, *F ogs bént frem] *that I am not going to make you a speech; I drove ~ there and back.* **straight** [streit] ret Stykke *n,* ret Strækning; ⚓ ogs Stræk *[reach of a river],* F Rethed, *ogs Bénhed *c, sp* ret Kast *n,* især i Kikkespil *[straight throw]; amr* i Poker. Suite (el Række) *c* af fem Kort *[a sequence of five cards], ~ of breadth* ⚓ Stykke *n* paa Siderne af Middelspantet, hvor Skibet har samme Brede (*Bredde) som ved dette; *place all parts of pattern on ~ of material,* p det flade (... fladt udbredte) Tøj, &c, *out of the ~* skæv, skævt. **straight** [streit] *vt* rette, *ogs. benke *[straighten].*

straight|arch ['streita·etʃ] Stikbue, Retbue, undert. Fladbue; **~~away** [-əwei] ligefrem, 'ogs. retfrem, *F endefrem *[straightforward],* **~~brace** dmp Hjørnebor *n* (*c*), **~~cut,** om Tobak langskaaret, *ogs retskaaret, **~~dealing** retskaffen, retlinet; *a ~, loyal Englishman,* **~~edge** Retskede (F Retské), Retholt *c.*

straighten ['streitn] *vt* rette, rette ud, *ogs benke. Ogsaa *~ out;* jævne *[smoothen];* ordne, *F ogs. stelle paa *[put to rights].* Ogsaa *~ up; fig* ordne, jævne, rette paa, *ogs. benke paa. Ogsaa *~ out.* Jvf *heelball, sheer! ~ his back* rette (el. ranke) Ryggen, *~ her hair,* is. ordne (*ogs stelle paa) Haaret, *~ matters,* is ordne Sagen; ~ [ordne (i), rydde op i] *the room after these romps, everything shall be ~ed out; the best way of ~ing out* [rede] *this tangle; ~ up* [ordne i] *the cabin.* **straighten** *v. refl: ~ himself* rette sig (op), undert. ranke sig el. sin Ryg, stramme sig op, sætte sig stram op [i sin Stol *in his chair*]; gøre sig i Stand, *ogs.

ordne sig, stelle p sig *[make himself tidy]* **straighten** *vi* rette sig, *ogs* blive ret (el ben) Se ogsaa ~ *himself!* Jvf *vt shoulder! Mr. Dignity ~ed up*

straight-face ['streɪtfeɪs altid alvorligt Ansigt, Ansigt som aldrig smiler. **straightforward** [streɪt'få ᵉwəd] ligefrem, *ogs* retfrem, F* endefrem, oprigtig **straightforwardly** [-li] *ad* ligefrem, &c **straightforwardness** [-nės] Ligefremhed, &c **straight|haired** ['streɪthæ əd] glathaaret, *amr fig* retskaffen, paalidelig, *F grei, *P real *[upright, square],* **~~laced** Se *strait-laced!*; **~~lined** retlinet, *her ~ grace.* **straightly** ['streɪtli] *ad* lige, ret, *ogs* bént Kan staa f *straitly.* **straightness** [-nės] Rethed, *ogs* Bénhed. **straight|out** [-'aut] *ad* Se *out-and-out!* **~way** [-weɪ] *ad* straks, m det samme, **~~winged** [-wiŋd] retvinget, skindvinget *[orthopterous].*

straik [streɪk] *sl* Slag, i flere Tilff *[stroke];* Strøg *[stroking],* Afstrøg, afstrøget Korn *n*, ved Maaling[1]

1 **strain** [streɪn] *vt* stramme, spænde *[tighten, stretch tight];* strække, *ogs* tøie *[stretch],* anspænde [mine Øren *my ears,* mine Evner *my faculties,* hver Nerve *every nerve*], anstrenge, *F ogs lete paa [Tovværket, *Tauqverket *the ropes*], presse [Baller *bales*], forstrække [Knæet *the knee,* Haandleddet *the wrist*], forcere, overanstrenge [Stemmen *his voice*], si, *sile [Mælk *milk*], filtrere *[filter].* Jvf *overstrain, screw, strained!* ~ [stærkt udnytte, *F ogs tøie] *his credit, ~ the hull and rigging,* bl a forcere Skrog og Rejsning (*is Rig), *~ his invention* anspænde sin Opfindsomhed, lægge sit (opfindsomme) Hoved i Blød, ~ [langhale, *F ogs tøie] *the law, the meaning.* Jvf *wiredraw! ~ every nerve,* ogs anspænde alle Kræfter, *F nøjagtig spænde i, tage et Spændetag; ~ *(or stretch) a point* gøre nt mere end almindeligt, gøre en overordentlig Anstrengelse, *F tøie sig t. det yderste, ~ *his sight* anspænde sine Øjne; overanstrenge sit Syn, *~ed her in my embrace, to my bosom or breast* trykkede hende op t. mig, trykkede hende t. mit Bryst, ~ *out* [afsi, *afsile] *the gnat, and swallow the camel.* Matth XXIII

2 **strain** [streɪn] *v. refl:* ~ *himself,* is anstrenge (el anspænde) sig t det yderste, *F spænde i, *men in desperate cases will ~ themselves for relief.*

3 **strain** [streɪn] *vt & abs* stramme, &c, anspænde (el. anstrenge) sig *[make violent efforts],* slide, hale [i *at*]; ⚓ begive sig, si, 'sile, sis, *siles, filtreres *[filter].* Jvf *slap, strainingly! with ~ing ears,* is spændt lyttende; *a ~ing gaze* en (an)spændt Stirren, *a dog ~ing at its chain; Samson ~ing* [der slider] *at one of the pillars,* ~ *at a gnat.* Egl en Trykfejl. Se *vt strain out! I'd never ~ lang at sic a wee gnat as that* Caine, *The Shadow ch. X,* ~ *for* anstrenge sig for, f. at naa, f. at opnaa; ~ *for effect* jage efter (el. lægge an paa) Effekt, det effektfulde, skrue sig op, ~ *for ingenious daintiness of speech; ~ing* [slidende] *like greyhounds in the slips; water ~ing* [som filtreres, gaar, rinder] *through sand becomes pure; I ~ed* [anspændte mig, mine Øjne] *to pierce the darkness.*

4. **strain** [streɪn] Stramning, Spænding *[tightening];* Strækning, F Stræk; Anspænding, Anstrengelse *[violent effort];* Stræben *c*, *ogs. Stræv *n [toil];* ♪ Passage, Tone, *ogs. Slaat *c [sound, note, song];* Toner *pl*, Musik *[music];* Stil, Tone *[tenor],* Kraft *c*, Pres *n*, *ogs. Paakjending *[pressure];* Overanstrengelse *[over-exertion];* *path* Forstrækning, Senestræk *[wrenching of the muscles &c, elongation];* i Kinematik. Spænding m. Deformation, Deformation som Følge af Spænding[1]; Overdrivelse, Misbrug, *F ogs Tøining *c [exaggerated (or perverted) interpretation or application], bursting* ~ Kraft *c* som skal til, for at sprænge en Ting, *the bursting ~ of a balloon* en Ballons Brudmodul *c*, højeste Tryk *n* en Ballon er beregnet at taale[2], *the ~ for* [en (denne, deres) Jagen efter] *antithesis, a ~ of authority* en Myndigheds-Overskridelse, *your courage must be wound up yet a* ~ [skrues endnu en Grad] *higher, keep a good ~ on the fish* lade Fisken have stram Snøre ('stramt Snøre), *we put a ~ upon the ladder* [satte Stigen paa Strækl *with both our weights, ride an even ~* ⚓ ligge saaledes, at Ankerne bærer over ét, *throw a ~ on* sætte Kraft paa . , *but his letters were in a very different ~* men i hans Breve var Tonen en ganske anden, *and a great deal more in the same ~,* ogs i samme Retning (F Dur), *the letters fell into a very different ~,* anslog en ganske anden Tone, *my slower nature was always on the ~* [anspændt] *to keep pace with hers, his senses were on the ~,* i Spænding, (an)spændte, *with muscles a-strain, under a ~* [bl. a Tryk, Stræk] *of 50 pounds.*

5 **strain** [streɪn] Afstamning, Herkomst *[descent];* Familie, Stamme, Race, Rase *[family, stock, race];* Varietet *[variety],* Art, Tilbøjelighed, Retning, Dragelse *c*, Drag *[inborn tendency],* Element, Stænk, Anstrøg *n [admixture, element],* Tilsætning, Iblanding *c*, især· Krydsningsmateriale *n*, ↖ Art, Sort *c [kind, sort]; prov* Skud, af et Træ *[shoot of a tree],* † Hjortespor *n [deer's track]; a heroic ~ in one's character* et Stænk af Heroisme, *a strongly religious ~* et stærkt religiøst Drag, *a slight ~* [et Stænk, et let Anstrøg] *of condescension was infused into my courtesy; the ~ of eccentricity was in the family, a ~* [Stænk] *of madness, of wit, cross the ~* krydse Racen, *weaken a good old stock by an unhealthy ~,* Blanding, Krydsning, *he is of a noble ~* han er rundet af ædelt Blod

strainable ['streɪnəbl] som kan sis (*siles) eller filtreres **strained** [streɪnd] *part & Adj.* strammet, stram, ogs. *fig* spændt, anspændt &c, anstrengt, *coll* forceret, tvungen [Lystighed *mirth*], skruet [Indvending *objection*], *tightly ~* haardt strammet; *with ~ed* [spændt] *attention; a strangely ~* [et underlig anstrengt] *expression in the pale face, ~* [(an)spændt] *listening; the quality of mercy is not ~* Barmhjertighed véd ikke af Tvang, ydes frivillig Shakesp, *their relations are (... the situation is) very ~* deres Forhold . . er meget spændt, *there is a ~ relation between the two countries; become more ~,* ogs strammes. Ogs. *fig.* **strainer** ['streɪnə] Si, *Sil, Filtrér Pose, -Indretning, -Plade *c*, Filter *n*. **straining** [-niŋ] bl. a. Spænding, Stramning, Strækning, *ogs. Tøning *[extension],* Presning [af Baller &c *of bales, &c*]; Sien, *Siling, &c, Anstrengelse *[exertion];* Overdrivelse, Misbrug, Overskridelse, *F ogs. Tøning *c*

[1] **strain.** Kanske ogsaa f. *bushel.*

[1] *Any such definite alteration of former dimensions is called a Strain. — We must now... consider the forces called into play through the interior of a solid when brought into a condition of strain. We adopt, from Rankine, the term stress to designate such forces, as distinguished from strain defined to express the merely geometrical idea of a change of volume or figure.* Thomson & Tait, *Treatise on Natural Philosophy, II ed.*

[2] Det burde egl hedde (*hede) *the bursting stress.* I teknisk Brug dækker *strain* p. det nærmeste baade *strain* og *stress.*

[exaggerated interpretation], ~s, bl a Vrlompejseri n, Vrlompejserier *pl [cavillings, &c], without any violent ~ of language* uden at gøre Vold p. Sproget

straining|bag ['streɪnɪŋbȧg] Si(*Sile)pose, Filtrerpose, **~~beam** *arch* Span(d)rigel *c*, **~~cloth** Si(*Sile)klæde, **~~leather** Volf, Vulf, Siddelæm *c*, i ungarsk Sadel

strainingly ['streɪnɪŋlɪ] *ad* især: spændt, anspændt, stivt, *her eyes were fixed ~* [stivt] *on the fire*

strait [streɪt] *bibl* & hst snæver, trang, ↖ trang, vanskelig, † streng *[strict], ~ is the gate, and narrow is the way, which leadeth unto life, the way is ~, the ~est* [strengeste] *sect of Liberal Orthodoxy.* **strait** [streɪt] Snævring, is Havsnævring *c*, Stræde *n* — oftest i *pl*, Vanskelighed, Forlegenhed *c [difficulty, distress], the superior pelvic ~, the Straits of Gibraltar* Gibraltarstrædet, Strædet ved G-r, † Njørvasund *n*, *the Straits Settlements* Kolonierne ved Malakkastrædet, *Straits tin* Malakkatin, *be in a ~*, i Forlegenhed; *be in considerable (..sore) financial ~s* være i stor Forlegenhed f Penge, *be in desperate ~s from the same want; phonologists are driven to great ~s* [er i stor Forlegenhed, rigtig ilde stedte] *to express the many varieties.* **straiten** ['streɪtn] *vt* gøre trang eller trangere, indsnævre, stramme [en Snor *a cord*], *fig* indsnævre, indskrænke *[limit],* bringe i Forlegenhed *[embarrass, perplex],* trykke *[distress, press], ~ed* [knappe] *incomes, we are ~ed for room* her er trangt med (*ogs om) Plads, *a man ~ed in his circumstances,* i vanskelige Omstændigheder, i trange Kaar **strait|jacket** ['streɪt'dʒakɪt] Spændetrøje, Tvangstrøje, **~~laced** [-leɪst] stram(t)snørt, *fig* stram, streng, *fig* bornert, puritansk, smaalig, trangbrystet **straitly** [-lɪ] *ad* trangt, stramt *[tightly], bound the knees and ankles of the enemy even more ~*, endnu strammere. Kipling Alm. *tightly.* **straitness** [-nɛs] Snæverhed, Tranghed *[narrowness];* Indskrænkethed *[limitation];* Knaphed, Mangel *[dearth, scarcity];* Vanskelighed *[difficulty];* Forlegenhed *c [distress, embarrassment]; the ~ of a place; ~ of circumstances* vanskelige Omstændigheder, trange Kaar *pl; ~ of mind* Smaalighed, Bornérthed *c* **strait-waistcoat** ['streɪt'we(ɪ)skot]. Se *strait-jacket!*

strake [streɪk] *v.* Staar *bibl* f. *struck.* Af *strike, ~ sail.*

strake [streɪk] Streg, Stribe *c [streak];* Stykker *pl* i en Hjulring; ⚓ *arch* Plankegang, Rang, Streng, *min* Slemmeherd *c [buddle, ty].* Jvf *sheer-strake! peeled white ~s in them* skavede hvide Striber p dem *bibl.*

Stralsund [ty , 'stra lsunt] *s.*

stramash ['strämə∫, strə'mä∫] *sc* Forstyrrelse, Tumult *c*, Paastyr (*Opstyr); Klammeri *n*, Strid *c.* **stramash** *vt* slaa *[beat],* knuse *[crush];* tilintetgøre, ødelægge *[destroy].*

stramineous [strə'mɪnɪəs] Straa-, Halm-, af Straa, af Halm; straa-agtig; straa-farvet, -gul. **strammel** ['strämel] *sc* Straa *n*, Halm *c*

stramonium [strə'moᵘnjəm], **stramony** ['strämənɪ] ♆ giftig Foldtragt *c*, ogs.* Pig-Æble *n*. *Datura stramonium.* Ogs. *thorn-apple, &c.*

strand [strænd] Streng (i Reb, i Baand), *P ogs. Taat, ⚓ Kordel *c*, *pl* Kordeller, *there were thirty-two ~s in each tape, all these ~s of thought were closely woven together in his life.* **strand** [strænd] *vt* sprænge (en Kordel i, Kordeller i); *~ a rope; ~ed* (kordel)sprængt. **strand** [strænd] Strand, Strandbred (af Sø, af Flod), *sc* Bæk, Aa *[rivulet], sc* Rende *c [gutter]; the Strand* «Strandgaden», is. i London, i Kalkutta. Ogsaa for *the Strand Magazine,* et Tidsskrift udgivet af G. Newnes **strand** [strænd] *vt* sætte paa Land, strande med *[run aground]; ~ed,* ogs. *fig* strandet; *if the ship be ~ed,* ogs i Strandingstilfælde, *~ed goods* Strandingsgods **strand** *vi* strande, komme paa Grund **strand-fishery** ['strændfi∫ərɪ] Strand Fiskeri, *ogs. -Fiske *n.* **stranding-place** ['strændɪŋpleɪs] Strandingssted **strand-rat** afrikansk Strandmuldvarp *c Bathyergus maritimus.*

Strange [streɪn(d)ʒ] Is *Robert ~*, Tegner & Kobberstikker † 1792 **strange** [streɪn(d)ʒ] fremmed *[not domestic, belonging to other persons],* mærkelig, paafaldende, sælsom, *ogs særsynt *[unusual, marvellous, causing surprise or curiosity],* besynderlig, forunderlig, sær, underlig, *F ogs rar *[odd], misery makes ~ bedfellows* Nød(en) gør alle lige, *a ~* [fremmed] *dog, house, land, man, place, a ~ sail* en fremmed (el ukendt) Sejler, *that is the ~ thing about it,* det mærkelige (derved), *what a ~ thing about that letter!* hvor forunderligt med det Brev (*ogs det Brevet)! *a ~ woman* glt en Glædespige, *~ to say* forunderligt (el mærkeligt) nok , *I am ~ in London,* fremmed i L Almindelig *a stranger in (or to) London, he was ~ in his manner,* underlig i sit Væsen, underlig af sig, *he is not ~ in a ~ place* han ved (nok) at finde sig tilrette Egl p fremmede Steder, *they were ~ to* [fremmede for, uvante med] *the yoke of discipline, it seems ~ to me* det synes mig fremmed, &c

strange-looking ['streɪn(d)ʒ'lukɪŋ] besynderlig, forunderlig (af Udseende) **strangely** ['streɪn(d)ʒlɪ] *ad* (ganske) mærkelig, paafaldende, paafaldende, i en paafaldende Grad, besynderlig, (for)underlig, sært *[oddly].* Jvf *happen!* **strangeness** [-nɛs] Fremmedhed, Mærkelighed, *ogs. Særsynthed, Besynderlighed, Forunderlighed* **stranger** ['streɪn(d)ʒə] *comp* mere fremmed, mærkeligere, mere paafaldende &c **stranger** ['streɪn(d)ʒə] fremmed *[one from home, foreigner],* ubekendt, ⚓ fremmed (el. ukendt) Sejler *c [strange sail]* Jvf *strangers'! ~s* Fremmede, fremmede Folk *pl*, *F ogs Fremmedfolk *pl & n; a complete (or perfect, total) ~, an entire (or utter) ~* en vildfremmed, *a little ~* F et (nyfødt) Barn, *a ~'s hand* en fremmed Haand, Haandskrift, *you have been (or grown) quite a ~* De har rént slaaet Haanden af os, *i. e.* De har i (*paa) lang Tid ikke besøgt os, &c, *we make no ~ of you* vi betragter Dem ikke som en fremmed, vi generer os ikke f. Dem, *I am a ~ in (or to) London,* fremmed i L-n, *I am a ~ (...we are ~s) to luxury,* er fremmed(e) for Luksus **stranger** ['streɪn(d)ʒə]. Som Adj fremmed, *the ~ child, frigate, lady.* **strangers'** [-z] Fremmed-, *~ bishop* Viebiskop, *~ book* Fremmedbog *[visitors' book]; ~ fever* gul Feber *amr; (distinguished) ~ gallery* Galleri f fornemme tilrejsende el. Gæster, i det eng Underhus Til Forskel fra *side-galleries; ~ room* Gæsteværelse.

Strangford ['strɑnfəd]. Is *Viscount ~*, Filolog, Oversætter † 1855

strangle ['strɑŋgl] *vt* kvæle, v. Sammensnøring; strube, *ogs. strype; *fig* kvæle, undertrykke *[suppress]; with a ~d cry.* **strangle** ['strɑŋgl] *vi & abs* kvæle, kvæles, *I ~* jeg kvæles. **strangles** [-z] *vet* Krop *n*, Halsbetændelse, Strængel, *ogs. Kværsil *c. Angina.* **strangleweed** [-wi'd] ♆ Gyvelkvæler *c: Orobanche [broom-rape].* **strangulate** ['strɑŋgjuleɪt] *vt* kvæle; *~d,* især indeklemt, stranguleret [Brok *hernia*]. Jvf *incarcerate!* **strangulation** [strɑŋgju'leɪ∫ən] Kvælning, Strangulering; Strubning, *ogs. Strypning; *path* Indeklemning, Indeklemthed, Strangulation *c.*

strangurious [strɪŋ'gjuərɪəs] *path* stranguriøs **strangury** ['strɑŋgjurɪ] *path* Stranguri, Urintvang, vanskelig Vandladning *c.*

Stranorlar [strə'nå ᵊla ᵉ] *s.* **Stranra(w)er** [stran'ra ᵉ, -'rå ᵉ] En Søstad i Wigtonshire, Skotland. **Stranton** ['stråntən] *s*

Strap [stiap] Is. *Hugh ~*, Roderick Randoms tro Ven i Smolletts Roman **strap** [strap] Rem, Strop [i en Sko &c] *of a shoe, &c* ⚓ Strop, Hæmpe *[loop];* Strygerem *c [razor-strop],* i Tømring: Skødejærn *n*, dmp Bøjle *c*, Led *n*, dmp Drivrem *[driving ~]; sl* Kredit, især p Drikkevarer, *sl* Barbér *c [barber].* Jvf *disconnect! ~ of a block* ⚓ Blokstrop **strap** [strap] *vt* give af Remmen, (ind)stroppe [en Blok *a block*]; faststroppe, fastspænde, m. Rem, stryge, *ogs* opstryge [en Barbérkniv *a razor*], *sc* klynge op, hænge *[string up], have her hinder-legs ~ped, a bag ~ped across* [ogs. som hænger i en Rem over] *his right shoulder; many a man has been ~ped for it.* **strap** *vi & abs* bl a stroppe, *sl* arbejde strengt, klynges op, blive hængt, *or must the Abbot of Unreason ~ for it?* Scott

strap|game ['strapgeᵢm]. En p. Bedrag anlagt Leg Se *fast-and-loose, prick the garter!* **~~iron** Baandjærn, **~~mounts** Beslag *n* (Spænder &c) p Læderrem, **~~oil** F Pukkelblaat *n*, *juniors were sent after ~*

strappado [strə'peᵢdoᵘ] † Strapade, Vippegalge *c*, som Militærstraf **strappado** [strə'peᵢdoᵘ] *vt* ⁋strapadere, vippe

strappan ['strapən] *sc.* Se *strapping!*

strapper ['strapə] F Garder, ogs.* stor og svær Karl (Kvinde), *stor (el. diger) Rusk, rigtig Kult, Sværing *c*. **strapping** [-piŋ] høj og kæk, højvoksen, velvoksen, *a ~ fellow.* Se *strapper!* **strapping** [-piŋ] Indstropning, Fastspænding *c*, *coll* Remme(r), Stropper *pl*, Basane *c*, tyndt, brunt Kalvelæder *n*, &c, Omgang *c* med Remmen; *black ~* ⚔ *sl* tungt (el. strengt) Arbejde *n* uden Godtgørelse.

strap|shaped ['strapʃeᵢpt] ⚘ baandformig, tungeformig *[ligulate],* **~~work** «Remme-Ornamenter» *pl*, Ornamenter af krydsvis lagte eller sammenslyngede flade Baand, **~~worm** Rem-Orm *Ligula simplicissima.*

Strasburg ['strasbəːg, ty., fr.], *~ pie* Gaaseleverpostej Jvf *pâté!*

strass [stras, stra s] Stras(s) *c*, Kalkglas *n*, til Efterligning af Ædelstene, Stras(s) *c*, ægte Sten(e). **Strasser** [ty., 'strasə, 'stra sə] Især *J ~*, tysk Kemiker, Strassens Opfinder.

strata ['streᵢtə] Lag *pl* Af *stratum.*

stratagem ['stratədʒəm] Krigslist *c*, Krigspuds *n*, List *c*, Puds *n*. Jvf *vi resort! The Beaux' Stratagem,* en Komedie af Farquhar 1707, *The Bell's Stratagem,* en Komedie af Mrs. Cowley, *in love and war all ~s are fair,* gælder alle Kneb; *have recourse to ~* ty til (en) List

stratal ['streᵢtəl] *min* stratal, Lag-, Lagnings-

strategetically [strətiˈdʒetikəli] *ad* strategisk, i strategisk Henseende, m Hensyn t. Hærledelse. **strategetics** [strətiˈdʒetiks]. Se *strategy!* **strategi** [strəˈtiːdʒəi] *antiq* Strateger *pl*. Af *strategus.* **strategic** [strəˈtedʒik, -ˈtiːdʒik] strategisk· efter Hærlederkunstens Regler; dygtig som Hærleder; opnaaet v. dygtig Hærledelse, vigtig f. Hærledelsen, strategisk vigtig, *a ~ point,* ogs. et strategisk vigtigt Punkt **strategical** [-kl] Se *strategic!* **strategically** [-kəli] *ad* Se *strategetically!* **strategist** ['strätədʒist] Strategiker *c*. **strategus** [strəˈtiːgəs] *antiq* Stratég, (græsk) General *c I pl strategi* [-dʒai]. **strategy** ['strätidʒi] Strategi, Strategik, Hærledelse, Krigskunst, *ogs. Hærførsel; *fig* ogs. klog Manøvre, klog Manøvrering *c [generalship].*

Stratford ['strätfəd]. En Fabrikflække i Essexshire; *~ de Redcliffe.* Se *Redcliffe! ~ upon Avon.* En Stad i Warwickshire, Shakespeares Fødested **Stratford-le-Bow** ['stratfədləˈboᵘ] En østlig Forstad til London

strath [straþ] *sc* (lang, bred) Dal *c*, *Farewell to the ~s and green valleys* [grønne Enge] *below* **Strath|aven** ['streᵢvn, straþˈeᵢvn]. Egl *Strathhaven,* **~blane** [straþˈbleᵢn], **~bogie** [-ˈboᵘgi -ˈboᵘdʒi], **~coe** [-ˈkoᵘ], **~conah** [-ˈkoᵘnə], **~earn** [-ˈə n], **~fieldsaye** [-ˈfi ldzi] Et v Parlamentsbeslutning stiftet Stamgods f. Hertugen af Wellington; **~glass** [-ˈgla s], **~haven** ['streᵢvn, straþˈheᵢvn], **~heden** ['straþidən], **~more** [straþˈmåᵉ], **~nairn** [-ˈnæːən], **~spey** [-ˈspeᵢ]. Egl den af Floden Spey gennemstrømmede Dal i Inverness-, Elgin- og Banffshire (Skotland), ♪ Strathspey *c*, en langsommere, reellignende Dans, der ogs. bruges skiftevis m den egentlige Reel

Strathyre [straþˈaiə]. En By i Skotland.

straticulate [strəˈtikjuleit] ordnet i tynde Lag.· **stratification** [stratifiˈkeᵢʃən] Lagdannelse, Lagdeling, Lagbygning, Lagning, Skiktning *c*, Lagningsforhold *n & pl*, Aflejring *c* **stratiform** ['stratifåᵉm] lagdannet, lagdelt **stratify** [-fai] *vt* lagdanne, lagdele, lage **stratigrapher** [strəˈtigrəfə] Stratigraf *c* **stratigraphic** [strätiˈgrafik] stratigrafisk; *~ geology.* **stratigraphical** [-kl] stratigrafisk; *arranged in ~ sequence.* **stratigraphist** [stəˈtigrəfist] Stratigraf *c* **stratigraphy** [-fi] Stratigrafi *c*, Jordskorpens Lagdelingsforhold & Studiet deraf.

stratiotes [stratiˈoutiːz] ⚘ Krebseklo *c Stratiotes aloides [freshwater soldier].*

Strato ['streᵢtoᵘ] En Person i Shakespeares *Julius Cæsar.*

strato-cirrus [streᵢtoˈsirəs] fleragtig Lagsky *c*. Bedre *cirro-stratus.*

Stratocles [strəˈtåkliːz] *s.*

stratocracy [strəˈtåkrəsi] Stratokrati, Militærdespoti, Sabelregimente *n*, Militærregering *c*.

strato-cumulus [streᵢtoˈkju mjuləs] klodeformig Lagsky Bedre. *cumulo-stratus.*

stratography [stiəˈtågrəfi] Stratografi *c*, Beskrivelse af en Hærs samtlige Indretninger

stratose ['streᵢtoᵘs] lagdelt, laget *[stratified].* **stratula** ['stratjulə] tynde Lag *pl*, af Sten-Arter. **stratum** ['streᵢtəm] *geol & fig* Lag *n*. I *pl strata.* **stratus** [-təs] Lagsky *c*, *~ maculosus* Makrelskyer *pl [mackerel-sky].*

straught [strå·t, stråxt] *vt sc* strække *[stretch],* † strakte, *part* strakt *[stretched]; that hand of woman .. will never ~ him.* Scott, *Bride XXIII.* Se *streak, i. e. stretch, lay out a corpse!*

stravaig, stravague [strəˈveig] [1] *vi sc & ir* flakke (el. strejfe) om, drive (om) **stravaig** *vt* trække om med, *and they ~ed them through the town to the gallows.* Samuel Lover, *The Curse of Kishogue.* **stravaiger** [strəˈveigə] Omflakker, Omstrejfer *c [rambler].*

straw [strå·] Straa, Halmstraa *n*; Halm, F Straahat *[~hat];* F (lang) Kridtpibe *[clay-pipe]; ent* vandrende Pind *c*, Spøgelse *n Phasma [stick-insect, walking stick].* Jvf 3. *catch, vt chop, worth! it was the last ~* det fyldte Maalet, det bragte Bægeret t. at flyde over, det lagde Topmaalet til, det var den sidste Chance; *he doesn't care a ~ (or two ~s)* han bryder sig ikke en Dejt (... en Snus, *ogs. et Pluk, en Dust) derom; *no one will care a ~,* ogs. ingen Hund vil gø ad (*for) det; *he does not care a ~ about (or for) his personal appearance,* om sit Ydre; *chop ~* skære Hakkelse; *split ~s* hugge Pinde-

[1] Formen **stravage** [strəˈvaːdʒ], som undertiden findes, synes at bero paa en Fejl.

brænde, ogs * bruge Haarkløverier el Spidsfindigheder, strides om Bagateller, *catch at ~s* gribe efter et Halmstraa Se *split ~s' be (or lie) in the ~* P ligge i Barselseng, *ogs ligge, *man (or thing) of ~* Straamand *c*, *contend with a man of ~, a thing of ~ under the name of Charles X, from the bed on the ~* fra Dynen i Halmen, af Asken i Ilden Jvf *frying-pan! I am one of the maddest old boys ever slept out of ~* [udenfor Galehuset], *or went loose* Scott, *St. Ronan's, a drowning man clings to a ~*, klamrer sig til (griber efter) et Halmstraa, *you might have knocked them down with a ~* de sad (stod) som himmelfaldne. Jvf *s feather!*

straw [strå] *vt* strø *prov & bibl [strew],* fylde m. Halm, *a ~ bed.*

straw|bed ['strå bed] Halm-Sæk, -Madras, -Seng *c*, **~berry** ['strå b(ə)ri] Jordbær *n · Fragaria,* F Dranker-Finne *[brandy-blossom],* Drankernæse *c*, *~ blute* ♀ Sminkebær *n*, ogs * Jordbærspinat *c*. *Blitum; ~ bush, Strawberry Hill.* Et Sted i Surrey, nær Twickenham, engang Horace Walpoles Landsted, *~ leaf* Jordbærblad Ogs om en symbolsk Prydelse p Hertug-, Markı- og Jarlekroner I *pl* ogs. om Hertugværdigheden, &c, *he aims at the ~ leaf; ~ mark* (Modermærke i Form af et) Jordbær *n*, *~ tree* Jordbærtræ *Arbutus unedo,* **~board** ['strå bå·ed] Halmpap, *~ boxes;* **~~bottomed** [-båtəmd] med Halmsæde(r), *~ chair* Halmstol, **~~braid** Halmfletning, **~~breadth** Straasbred *c*, *all arranged to a ~*, til Punkt og Prikke. Currer Bell, **~~colour** Halmfarve *c*, Paillegult *n*, **~~coloured** halmfarvet, paille, paillegul, **~~cutter** Hakkelse-Kniv, -Maskine *c*, **~~death** Straadød. Jvf *leech-death!*

strawer ['strå·ə] *sl* «Straa»handler *c* Jvf *straviny!*

straw-hat ['strå hat] Straahat Jvf F *straw!*

strawing ['strå ıŋ] *sl* «Straa»handel, «Halm»handel *c* — en Manøvre bl Gadehandlere, for at dække Handel m. uanstændige Bøger &c, hvis Salg er forbudt, men som en Køber af Straa faar i Tilgift.

straw|mat ['strå·mät] Halmmaatte, *Halmmatte, **~~plait, ~~plat** Straa-Baand *n*, -Fletning *c*; **~~platter** Straafletter *c*, **~~shaker** Halmryster; **~small** 🐦 Se *white-throat! **~~smear** 🐦 Havesanger, &c: *Sylvia hortensis [garden warbler];* grøn Sanger, grøn Løvsanger *c Sylvia sibilatrix* Ogsaa f *straw-small,* **~~stem** (Vinglas *n* med) Fod *c* udtrukket af selve Materialet, altsaa ikke særskilt tilføjet; **~~worm** Vaarflue *c Phryganea.*

strawy ['strå·i] Straa-, af Straa; straaet, straa-agtig, halmet, ~ [halmet] *stable manure.*

straw-yard ['strå·ja ed] Baggaard *c*, *sl* Nattely, Nat-Asyl *n*, for husvilde.

stray [stre·i] *vi* vige ud (af Vejen), bugte (el sno) sig, om Vandløb; drive om, strejfe (om), vandre om *[wander, rove];* fare (el. gaa) vild, forvilde sig *undert. komme p. Vildske *[lose his way], fig* fare vild, fejle *[err].* Jvf *astray, estray! ~ed.* Som Adj. især: forvildet; herreløs; *the ~ing lamb* [det fortabte (el. vildfarende, vildsomme) Faar] *did not care about being hunted back to the fold; ~ away* strejfe (el vandre) bort, *many who have ~ed* [er komne bort, har forvildet sig] *from the fold; ~* [skeje ud, komme bort] *from the question; some music occasionally ~s* [forvilder sig] *in here; ~ into* forvilde sig ind i (ogsaa *fig* ind paa), *F slænge imdom, *fig* undert tage Udløb i . . .; *sometimes the conversation ~ed into politics.* **stray** [stre·i] (om)strejfende, forvildet, vildfarende; herreløs; enkelt, Strejf-. Jvf *estray! the ~ agency of wisdom* (Carlyle) en tilfældig Hjælp af Visdom; *a ~ animal, dog, horse, sheep; not one ~* [ikke en eneste tilfældig] *compliment was uttered during those hours, ~ currents,* i Elektricitetslæren vagabonderende Strømme, *whenever a ~ customer came* naar en Kunde forvildede sig ind t os &c, *~ individuals,* is Strejf-Individer, *F Slængere, *a ~ lamb* hst et vildsomt Faar, *looking out for ~ overcoats,* en og anden Overfrakke; *a few ~ shillings might also be made* undertiden (*ogs. imellem) kunde der ogsaa tjenes nogle Kroner [ved *by*], *a ~ shirt* [en Skjorte] *or two, ~ shot* forvildet Kugle *c*, *F Slængeskud *n*, ⚔ *sl* Vildstraagast *c*, *~ showers* *F Slængeskure(r), ~ [forvildede, spredte] *words borrowed from other languages.* **stray** [stre·i] bortløbet (el forvildet, herreløst) Dyr, bortløbet ..Kreatur *n*, En der har forvildet sig, vildfarende, omflakkende Person, Hjemløs *[waif],* Skulker *[truant],* Omdriven, Omflakken *c [wandering].* Jvf *astray, estray, waif! seeing him wander about, I took him for a ~.*

strayer ['stre·ə] Vildfarende, Vandrer, *cont* Omflakker, Landstryger *c* **strayline** ['stre·laın] ⚓ Forløber *c*, til Logline **straying** [-liŋ] (lille, ·lidet) bortløbet &c Dyr *n*, hjemløs Lille (*Liden) *c*, &c.

streak [stri·k] *vt sc* Egl strække *[stretch],* klæde og lægge tilskue, pynte, om Lig *[lay out a dead person].* **streak** [stri·k] Streg, Stribe, Strime *[line, long mark, stripe],* malet Rand, *min* Streg; (Træs) Tekstur, Vedets (*Vedens) Retning *c*, Aarer, Fibrer *pl [grain];* ⚓ Range (·Rang), Plankegang, Streng *[strake],* Hjul -Skinne *c*, -Beslag *n*, *amr* undert Periode, længere Tid *c [interval, period], amr* Anstrøg, Stænk *n*, F Snæv *c [dash, strain, vein],* Lune, Ryk *n [transient mood, turn, whim], a ~ of humour, of madness in his composition, never since he had been in the business had such a ~ of luck* [heldig (el glimrende) Periode] *as this come his way; make ~s* pile afgaarde, løbe sin Vej, tage tilbéns, ¹P tage Kuten, kute *amr.* Jvf *make tracks! I've struck a ~ this trip* denne Gang har jeg da skudt Papegøjen *amr; the thing didn't keep up all the time; it kind o' run in ~s,* det faldt ligesom strøgvis, lidt ujævnt *amr*[1], *go like a ~* pile afsted *amr.* **streak** [stri·k] *vt* strege, rande Se *streaked!* **streak** [stri·k] *vi amr* pile (afsted), pile (afgaarde), stryge, løbe hurtig, *ogs. kute, knibe ud, ogs * fortrække, rømme *[decamp].* Ogsaa *~ it.* Jvf *make streaks! the fox had ~ed away* [var strøget] *southward as hard as he could tear, ~ by; slip past him and ~ it out of the door,* *ogs stryge (el fyge) p. Dør.

streaked [stri·kt] bl. a stribet; flammet, aaret *[veiny]; amr* uhyggelig tilmode, nervøs *[uncomfortable];* ikke i Humør, utilpas, ikke ved det *[out of sorts];* forstyrret, forvirret, perpleks *[confused]; now his hair was ~ with grey,* havde...Stænk af graat, var. graasprængt **streakiness** ['stri·kinės] Stregethed, Stribethed *c*, *conc* Striber, Streger, Strimer *pl, sl* Opfarenhed; især *amr* Ujævnhed *c*, i Kvalitet, &c Jvf *streaky* & Note t. *streak!*

streak-nail ['stri knel] Hjul-Søm *n*, -Nagle *c [tire-nail].*

streaky ['stri ki] stregет, stribet, strimet *[striped];* randet; ujævn, i Kvalitet *[uneven in quality], sl* humørsyg, lunefuld; opfarende *[short-tempered].* Jvf Note t. *streak! amr* forstyrret, forvirret, perpleks, &c Se *streaked! ~ bacon* Flæsk af ujævn (...blandet) Kvalitet, magert Flæsk, *~ butter, goods; a ~ individual, his*

[1] Jvf *Slang Dict.* **streaky** . . . *Said of a short-tempered man who has his good and bad times in streak.*

head began to feel ~ from looking at the tide so long Kipling

stream [stri m] Strøm, ı flere Tilff, Flod, *ogs Elv *[river], fig* Retning, Strømning, Tendens *c [drift, tendency, trend];* ⚓ Rıvier, Revier *n*, *P Rover *c* Jvf 2 *dead, mid-stream,* 4 *pull, s ride, sea-stream, vı strive, swim, trout-stream! a ~ of ıce* en langstrakt Samlıng af sammenhængende Driv-Is Jvf *sea-stream, stream-ice! a ~ of lava, of words; the ~ of manners, of opınıons, the ~* [Floden, *ogs. Elven] *is out of ride; the sanguine ~* [Blodstrømmen] *proceeded from the arm of the body; follow in the ~ of people* følge (med) Strømmen, (m) Folkestrømmen, *be lying in the ~* ⚓ ligge p Revieret (P Roveren); *if one wants to live, one has to swim with the ~,* maa man drive med (følge) Strømmen **stream** [stri m] *vı* strømme, ogs. *fig; flyve [fly];* flagre, vaje *[float, flutter].* Jvf *morning! with ~ing colours* m. flyvende (el vajende) Faner, *tied behind with a long ~ing* [flagrende] *red ribbon, with their tails ~ing, And (the fires) stream'd* [vajede] *above the gallant child Like banners in the sky.* F. Hemans, *flags ~ing in the wind, with her grey hairs ~ing in (or to) the wind,* flagrende (. . flyvende) f Vınden, ı Blæsten, *the perspiratıon was fairly ~ing off me* formelig drev af mig, *the villagers began ~ing towards the church, eyes ~ing with* [som strømmer ı] *tears.* **stream** *vt* ↖ lade strømme, glt stribe, baldyre [en Kaabe *a mantle*], ⚓ strømme, kaste overbord [Bøjen *the buoy*].

stream|anchor ['stri maŋkə] Stop-, Strøm-, Tøjanker, **~breaker** Isbryder, **~cable** Stop-Tov, *-Taug *n*, tıl Strøm-Anker, **~clock** Strøm-Ur, et Instrument t at bestemme Blodets Hastıghed i et Kar

streamer ['stri·mə] Vimpel, *mın* Vadsker, Tinvadsker *c*, &c, *~s*, ogs Nordlysstraaler, Sydlysstraaler; *northern (...southern) ~s*

stream|gold ['stri·mgoʊld] Vadskeguld *[placer-gold];* **~ice** Driv-Is, der føres afsted ı en Strøm.

streaminess ['stri mınəs] Strømagtighed, &c, Strømmen; Flodrigdom, *ogs. Elverigdom; Vandrigdom *c* **streaming** [-mıŋ] især Vadskning *c* **streamless** ['stri mles] flodløs, *ogs elveløs, vandfattig

streamlet ['stri mlet], **streamling** [-lıŋ] lille (*lıden) Strøm *c*, &c, *pl* Smaastrømme *pl;* Aa, Bæk *c*

stream|starling ['stri·msta ᵊlıŋ] Ispæl *c [starling],* **~tin** Vadsketın, **~way** [-weı] Flod(*ogs Elve)løb, (Flods) øvre Løb *n*, *the ~ and the tıdeway are under different authorities;* **~works** Vadskeri, ıs Tınvadskeri *n*

streamy ['stri·mi] Strøm-, strømagtig, strømmende, flod(*ogs. elve)rıg, vandrig

Streatham ['streteəm] *s.* **Streatley** ['stri·tli] *s.* **Streator** ['stri tə] *s.*

streek [stri·k] *vt prov* stryge *[iron].* Staar *sc* for *stretch, stretched.*

streel [stri l] *vi* F drages, slæbes, slæbe, trækkes *[be drawn along trailingly];* drive, flanere, slentre *[saunter carelessly],* strømme; *a yellow satin train that ~ed after her like the tail of a comet.* Thack , cit. Hoppe, Anh **streel** [stri·l] *ir* Lemmedasker *c*, *Langspil *n*; *the big old sthreel.* S. Lover, *Little Fairly; a great long sthreel.* Sammes *The White Horse of the Peppers.* **streely** [-li] *prov* ranglet, *skranglet *[lanky].*

street [stri·t] Gade; Kørebane *c [~way, as opposed to foot-pavement].* Jvf *bottom, emerge, gape-seed, high-street, key, main, St., s top,* 2. *walk, window! the Street* «Gaden» *[the body of brokers].* I New York f. *Wall Street,* hv se! *the Boer generals at* [i] *Downing Street, dress for the ~,* for at gaa ud, *in the ~,* især *sc & amr on the ~* paa Gaden, *in the open (or public) ~* paa offentlig Gade, *the man ın the ~* den første *c* den bedste, et almındelıgt Menneske *n*, almındelige Mennesker *pl*, en Publikummer *c*, Publikummere *pl*, *ogs Folk flest *pl*, en Røst fra (det store) Publikum, *the why was not plaın to the man in the ~, he ıs not in the same ~ with you* F han bærer ıkke Vand (ogs * han er en rén Sınke, *han maa ıkke komme der) mod Dem; *they were flung into* [ud paa] *the ~s, the language of the ~* Gadesproget Jvf *street-parlance! ın the middle of the ~; what ~ is thıs hotel on?* ı hvılken Gade ligger .? *amr; go (up)on the ~s* stryge om p Gaderne (som Skøge), F gaa p Træk *[go on the loose]; the worst prostitute on the ~s of London, take to the ~s* blive Gadeskøge

streetage ['stri tıdʒ] Gadetold *c*

street|arab ['stri t'arəb] hjemløs Gadedreng (*-gut), Gadeunge *c* Jvf *Arab!* **~ballad** Gadevise, **~boy;** **~car** Sporvogn, **~chanting** (Tiggeres) Gadesang *c*, **~character** Gadefigur; **~crossing** Gadekryds *n*, Overgang *c*, **~door** Gadedør, *grin like a ~ knocker* *glise som en Kat ı en Vadfille.

Streeter ['stri tə] *s*

street|fighting ['stri t'faıtıŋ] Gadekamp Jvf *vi become!* **~Jew** Sjakkerjøde, **~keeper** Gadebetjent *c*, **~key** Gadedørsnøgle, Portnøgle, **~lamp** Gadelygte, **~lining** Opstılling *c* ı Espalier. Jvf 2 & 3 *lıne!* **~main** Hovedledning. Tıl Forskel fra *branch (or service)-pipe,* **~orderly** Gadefejer Se *orderly!* **~organ** Lirekasse *c*, **~parlance** Gadesprog *n*, Gadens Sprogbrug *c*, **~pitcher** Gadehandler, ıs Visesælger; Gadekunstner *c*, **~posturer** *sl* Gade-Akrobat, **~railroad** *amr* Sporvej, **~sweeper** Gadefejer, Gadefejemaskine *c*; **~sweeping** Gadefejning, *~s* Gadeskarn *n*, **~talk** Passıar p Gader og Stræder Jvf *outweigh!* **~walker** Gadeskøge, F Træktøs *c*, **~walking** Omstrygen *c* paa Gaderne, Gadetræk *n*, **~(~)ward** [-wə·ᵊd] glt Gadebetjent *c*. Jvf *street-keeper!* **~ward** [wəd] tıl Gaden (liggende, vendende), *their ~ sittıngroom.* Tenn., **~way** [-weı] Kørebane, Vejbane *c*.

streety ['stri tı] Gade-, gade-agtig, -mæssig, der duiter (el smager) af Gaden. Jvf *prisonous!*

street-yarn ['stri tja ᵊn]; *spin ~* føjte om paa Gader og Stræder, ligge meget (*ogs ligge og velte) p. Gaden *amr [gad about the streets].*

Strelecki [stre'letski] *s* **Strelitz** ['strelits, 'strel-] Strelıtz *n* **Strelitz** ['strelits] Strelitser *c*, fordum ı Rusland en Soldat i en arvelig, staaende Hær. I *pl ~(es); a plot was formed by the ~ against hıs life.*

strelitzia [stre'litsiə] ❀ Strelitzia *c*, en sydafrikansk Planteslægt af Bananafamilien, m. store, prangende Blomster.

stremma ['stremə] *path* Forvridning, Forstrækning *c [sprain, strain].*

strene [stri n] † Slægt *c*, Afkom *n*

strength [strenþ, strenkþ] Styrke; Kraft *c*; Kræfter *pl;* ⚔ Styrke, ⚔ Styrkeliste *c [state].* Jvf *feat,* 4. *lie, vt measure,* 4. *put (forth),* 2. *recover, tower, ultimate! ~ of materials* Stoffets Styrke; Styrkelære *c*; *~ of mind* Sjælsstyrke; Aandskraft, Energi *c*; *our companies are full ~, are up to ~,* har sin fulde Styrke; *his ~ fails him* Kræfterne svigter (ham); *the report gathered (or got) ~ during the day,* vandt i Styrke i Løbet af (*ogs. udover) Dagen; *to discover where his true ~ lay,* hvor han havde sin egentlige Styrke el. Force; *put all his*

~ *(in)to the work* lægge al sin Kraft p Værket, sætte al sin Kraft paa; *when thou shalt till the ground, it shall not yield unto thee her* ~, skal den ikke mere give dig sin Kraft, *each of them was held in* ~ [med en større Styrke] *by the enemy, men in their* ~ *and prime,* i sin kraftigste og bedste Alder, *a solution of cobra venom of different* ~*s,* i forskellige Styrkegrader, *be struck off the* ~ blive strøgen af Styrkelisten, *on the* ~ paa Styrkelisten, i Rullerne, *(up)on the* ~ *of,* ogs i Tilfld til [dette Løfte *this promise*], *on the* ~ *of* [paa, i Kraft af] *his recommendation.* , *on the* ~ *of it* F af den Grund, i den Anledning, for det *[on that account, on the occasion]; some thought he would get a licking on the* ~ *of it, give me another kiss on the* ~ *of it, upon the* ~ *of that* [dermed] *I was put to school, up to* ~. Se ovfr!

strengthen ['strenþn] *vt* styrke, forstærke. Jvf 3 *hold!* ~ *authority.* **strengthen** *vi* blive stærk, styrkes, forstærkes, tiltage i Styrke Jvf 3 *lengthen!* **strengthener** [-þn-ə] Forstærker, Forstærkelse, Forstærkning *c*, Styrkemiddel *n* **strengthening** [þn-iŋ] Forstærkning, Styrkelse *c* **strengthless** [-þlès] kraftløs

strenuosity [strenju'âsiti] (anspændt) Flid; Ihærdighed, Iver *c*, *cont* Effektjageri *n* **strenuous** ['strenjuəs] anspændt, is (anspændt) flittig, ihærdig, ivrig *[active zealous],* anstrengende, som kræver Anstrengelse *[necessitating exertion],* *a* ~ *advocate, defender, opposer, the conditions of life are* ~ Livsvilkaarene er strenge, ~ *days for the editor, toil of the most* ~ *kind, incessant,* ~ *labour or work, The Strenuous Life,* et Værk af Th Roosevelt 1903. **strenuously** [-li] *ad* især flittig; ihærdig, ivrig **strenuousness** [-nès] *s.*

Streoneshalh ['stre oneshalx] Et gl Navn f det nuværende *Whitby.*

strepent ['strepənt] larmende, støjende *[noisy].* **strepera** ['strepərə] (avstralsk) Ringskade, *-skjære *c*

Strephon ['strefən, 'stri] Strefon, en elskende Hyrde i Sir Philip Sidneys *Arcadia; fig* smægtende Elsker *c* Jvf *Chloe!* ~ *and Chloe,* et Digt af J Swift **strephonade** ['strefəneid, 'stri -] Strefonade, Elskovssang *c.*

strepitant ['strepitənt] stærk, høj, larmende, støjende. **strepito** ['strepitou] it. Larm, Støj *c*, Bulder *n*; *a matrimonial duet, ending con* [med] ~. **strepitoso** [strepi'tousou] ♪ ogs. larmende, støjende **strepitous** ['strepitəs] larmende, støjende, *a* ~ *coda.*

Strepsiades [strepsi'eidi:z] *s.*

strepsir(r)hines ['strepsirainz], **strepsorhines** [-sor-] *zoo* Lemurer *pl [lemuridæ].*

strepto|bacterium [streptobâk'tiəriəm] ogs. Kædebakterie; ~**coccus** [-'kâkəs] ogs Kædekokke

stress [stres] *jur* Eksekution, Udpantning *c [distress].* **stress** [stres] Kraft; *mech* Spænding, *F Paakjending, *fig* Vigtighed, Vægt, *gr & fig* Vægt *c*, Eftertryk, Tryk; *fig* ogs. Tryk, Pres *n [pressure].* Jvf *main!* Jvf ogs. Note t *strain!* ~ *of circumstances* Omstændighedernes Tryk *n*, vanskelige Forhold *pl*, Krise, Nødstid *c*; Tryk; Betryk *n.* Se ndfr! ~ *of custom* stærk Søgning *c*; Pres (el Jag) *n* af Forretninger; ~ *of weather* haardt Vejr *n*; voldsomme Storme *pl*, svær Storm *c.* Se ndfr! *lay* ~ *(up)on* lægge Eftertryk (el. Tone) paa, betone, accentuere, *fig* især: lægge Vægt (*ogs. Tyngde) paa; *siege-piece, a coin issued in a besieged place during* ~ *of siege,* under Belejringens Nødstilstand, *put in there from* [paa Grund af] ~ *of weather, in (or under)* ~ *of weather* i (. paa Grund af) haardt Vejr, *on occasions of* ~ ved kritiske Anledninger, naar det gælder (. . gjaldt), F naar det kniber (. . . kneb), *put to a* ~ udsætte for (el. sætte i) Spænding, *fig* sætte p (en haard) Prøve *[put to the test],* gøre Vold paa *[do violence to], the culinary resources of the place are put to their greatest* ~, sættes p. den haardeste (el. sværeste) Prøve, *under* ~ *of circumstances,* bl a under tvingende Omstændigheder, i en Nødstid, *with a* ~ [med Eftertryk] *upon permission* **stress** [stres] *vt* ↖ presse *[press],* ↖ drive (paa) *[urge],* ↖ tvinge *[constrain], gr & fig* akcentuere, betone Jvf *penny-money!* ~*ed* [betonet] *e, be* ~*ed for* være i Forlegenhed for *sc.*

stretch [stretʃ] *vt* strække, *F tøje *[draw out, extend],* strække, udhamre [Jærn *iron*], spanne [Blik *tinplate*]; spænde, stramme *[strain, tighten]; *fig* strække, spænde til det yderste, *F ogs tøje [sin Kredit *his credit*], gaa f nær, gøre Vold paa, *F ogs tøje [Sandheden *the truth*], *sl* slaa til Jorden, *ogs. sætte i Bakken (. Marken, Gulvet), *sl* hænge *[~ his neck].* Jvf 1 *bed, sick-bed! be* ~*ed,* bl a blive rettet *[be hanged], I've got to* ~ *his neck for him,* bl a jeg maa hænge ham, . bringe ham i Galgen, ~ *a point.* Se *strain (a point)! it would be* ~*ing a point* [det vilde være at overdrive, *F ogs. det vilde være strid]; det var at gøre Vold p Sandheden] *to say that..., the ship* ~*es every rag of sail,* tilsætter hver eneste Klud; ~ *his right* strække sin Ret t. det yderste, *F tøje sin Ret, ~ *sail* presse Sejl, prange, *maybe I* ~*ed that a little,* is kanske jeg overdrev en Smule, *the men* ~*ed* [gik, gjorde] *their watches,* ~ *along* ⚓ overhale [en Tallie &c *a tackle &c*]. **stretch** *v. refl.* ~ *himself* strække sig, *fig* anspænde sig, F spænde (el e) i, om den der løber, &c strække ud [ogs ~ *him. If at (full) speed*] Jvf *vi stretch!* ~ *himself to the outmost, to the uttermost* anspænde sig t. det yderste. **stretch** *vi & abs* strække, &c, strækkes, strække sig, *F ogs. give Tøi, tøje sig *[be drawn out, extend, without breaking],* strække sig [over hundrede engelske Mile *over a hundred miles*], *fig* overdrive *[exaggerate],* F lyve, *skrone; ⚓ fare, holde, staa [langs *along,* henover *across*], presse Sejl, prange *[stretch sail], sp* hale (el. lange, strække) ud. Jvf *gently! in a* ~*ing gallop* i strakt Galop, ~ [bl a. lange ud; løbe] *after them; a long line of country* ~*es away* [strækker sig] *towards the south; as far as her imagination could* ~*;* ~ *out* strække sig, *sp* hale (el lange, strække) ud, ⚓ hale ud, p Aarerne *[~ to the oar, to their oars];* ~ *out fore and aft!* fald p. Ryg (Manne)! ogs.* hal ud p. Aarerne! *the land* ~*es out, illimitable, to the west.* **stretch** [stretʃ] Strækning, F Strøk, *F ogs Tøining, Tøi *[extension], fig* Anspændelse, Anstrengelse *[effort], conc* Strækning *[extent, range, tract];* Strøk *c*, Rast, Vejstykke tilbagelagt i et Træk *[stage, &c];* Møde *n*, Séance, Session, Gang, Tur, Tørn, i nogle Tilfl *[one single uninterrupted sitting, turn];* ⚓ Strøk *c*, Slag, i Krydsning *[board, tack, trip]; *min* Strøg *n*, Retning [af Kullejer *of seams of coals*]; Aabning, Passer-Aabning *c*, Spænd *n*, *univ sl* Tur, Spadseretur *c [walk], sl* Aar *n*, tilbragt i Strafanstalt, ~ *of fancy* stærk Fantasi *c.* Se ndfr! *uninterrupted* ~*es of happiness* ufbrudt Lyksalighed *c*, gode Dage *pl* og aldrig andet end det, ~ *of power* Magt-Misbrug *c*; -Raneri, *Ran *n*, Tilrift *c*; *a* ~ [Strækning] *of 350 versts; hold the boat full* ~ *on her rope,* m. aldeles stramt Tov (*Taug), *it is no great* ~ [det er ikke altfor drøstigt, ingen Overdrivelse] *to suppose that a spirit is capable of holding a pencil; at (or on) a* ~ i Træk, i en Tur, i en Strøk, ⚓ over en Bov (*Baug); *as much as seven days at (or on) a* ~ Se ndfr! *all their energies are at full* ~ [i fuld Spænding, maa anspæn-

des] *to get a bare living, keep her arm at full ~* [helt udstrakt] *for three seconds, at the utmost ~ of his voice* m sine Lungers fulde Kraft, himmelhøjt *[at the top of his voice], the cousin could not by any possible ~* [ved nogensomhelst udvidende Brug af Ordet] *be considered as a gentleman; there is nothing to be seen which could, by any ~ of the imagination* [m den stærkeste Fantasi], *be called a town, on a ~.* Se ovfr! *she could not entertain the child long on a ~,* længere Tid i Træk, længe ad (*ogs om) Gangen, *get on a ~* sætte i (el paa) Stræk; *while his whole soul is upon the ~* [er i Spænding, er spændt] *to listen for the alarm; he is always on the ~* F han lyver ('skrøner) altid; *to the utmost ~ of time* i (. for) al Fremtid, i (.for) Tid og Evighed, *the success of what, without great ~* [Dristighed, Misbrug af Ordet], *might be called his own treat, with the smallest possible ~ of fancy* m en ganske lille (*liden) Smule Fantasi

stretcher ['stretʃə] Strækker, &c, Strammer *c*, i Paraply, Springholt *n & c*, i Væv, (Skrædders) Skulder, *Galge *[mantel shoulder];* Strækkepind *c*, Strækkejærn; Stolljærn *n*, i Garving *[stretching iron], sl* Sele *[suspender];* Løber, i Muring Til Forskel fra *header* (Kop), Façadesten, Forblændingssten[1] *c [facing-brick],* ⚓ Spændebræt, Spændetræ *n*, i Baad *[rower's footboard];* Drejel *c*, Træstykke t at lægge p et Bændsel, ⚓ Vantjærn *n [sheer-batten, sheerpole],* ⚔ Bærestol, Ambulancebaare; ⚔ Briks, Sovebriks *c [guardroom ~],* ⚔ Skærmtag *[canvas ~];* dmp Baand *n*, *fig* F Overdrivelse, F Løgn, *Skrøne *c [story, crammer]; what a ~!* den var drøj! *ogs for en Skrøne! *get ~s* [Drejeler], *my lads, and handspikes!* Marryat, *The Three Cutters IV III,* **~-fencer** *sl* Selehandler *c*

stretching ['stretʃiŋ] Strækning, Stræk, Spænding *c* I Smstgg. tit: Strække-, **~-course** Løberskifte *n*, **~-hammer** Span(ne)hammer, **~-iron** Stolljærn, i Garving; **~-match** *sl* Henrettelse, Hængning *c*, **~-piece** *arch* Skraabaand *n*, Stræber (*Stræver) *c*

stretchy ['stretʃi] meget strækkelig, *ogs meget tøielig, tilbøjelig t. at strække sig, som strækker sig, af Sovnighed &c

Stretton ['stretn], *Hesba ~,* Navneskjul f *Hannah (or Sarah) Smith,* Romanforfatter & Forf af Ungdomsskrifter

strew [stru , stro"] *vt* strø, udstrø *[spread, scatter],* besaa, bestrø, især m upers. Subj. bedække, ligge strøet over Jvf *rose! ~ caltrops; girls ~ing* [som strør] *flowers on the road, the dead bodies of several men ~ing the mudbank.* **strewing** [-iŋ] is Strøning, Udstrøning *c*

strewth [stru þ] *int* sandelig! minsanten! Egl *God's truth!*

stria ['straiə] Stribe *c*, især i Naturhistorie *& arch.* I *pl striæ* [-i·]. **striata** [strai'eitə] *pl.* Af *striatum, corpora ~.* **striate** ['straiet] *vt* stribe. **striate** ['straiət], **striated** [-eitid] stribet. **striation** [strai'eiʃən] Stribning, stribet Tegning *c*. **striatum** [strai'eitəm] *anat* Stribehøj *c [the great ganglion of the forebrain].* Fuldstændig: *corpus ~.* Jvf *striata!* **striature** ['straiətʃə] Stribning *[mode of striation];* Stribe *c [stria].*

[1] **stretcher.** *A well-burnt and smooth brick used for the fronts of buildings. Underburnt bricks are called salmon bricks from their light colour, and overburnt and partially vitrified bricks are called arch and pillar bricks, from their position in the pile.* Bartlett.

Strib [stri b] Et Sted paa Fyn (Danmark), ligeoverfor Fredericia

strick [strik] Tot (af Hør), *Dot *c*, af Lin *[~ of flax].*

stricken ['strikn] *part &* Adj slaaet, rammet, truffet, saaret hst *[struck],* haardt rammet, hjemsøgt, ulykkelig, syg, *sc* udslagen, Klokke- Af *strike.* Jvf *horror (. poverty, shame)-stricken, quiver! a ~ deer, man, a ~ field* en (blodig) Valplads hst Val, en Valplads bestrøet m faldne, *three ~ hours, persevere for a ~ hour* holde ud i en stiv (*holde paa en hel) Klokketime, *speeches are spoken by the ~ hour day after day, discover how sorely she had been ~,* rammet, *hearts were ~ solemn* [man blev ganske højtidelig (stemt)] *by the greatness of the crisis, he was ~* [rammet, rørt] *by cerebral paralysis; well ~ in age* vel ved Alder *bibl, ~ in years* kommen til Aars *bibl,* alderstegen[1], *~ to* [i] *the heart, ~ with remorse*

Strickland ['strikland] Is *Agnes ~,* Historiker † 1874

strickle ['strikl], **strickler** [-klə] Stryge-Stok *c*, -Træ *n*, ved Kornmaaling &c, *agr* Strygespaan, *ogs Skurstikke, Strygestikke *c*, Stregmaal *n*, i Snedkring &c Se ogs *template, templet!*

strict [strikt] stram [Underbinding &c *ligature &c*], spændt Modsat. *lax,* nøjagtig, nøje, streng, i flere Tilf. [Tavshed, *Taushed *silence;* Bevogtning *watch,* i Overholdelse af Sabbaten *about (or in) observing the Sabbath;* mod ham *with him*], F striks; egentlig *[proper, real],* dyb, om Hemmelighed, ⚲ lodretstillet Jvf *enjoin, law, letter, notion, observance, observer, secret! ~ and severe* nøjeseende og streng, *the search was less ~,* ogs man tog det mindre nøje (el strengt) m Ransagningen &c, *understand words in a ~ sense,* i (ganske) egentlig Betydning, *he is very ~ about* [holder strengt paa (el. paasér strengt) at] *the wounded birds being immediately put out of their misery* **strictly** [-li] *ad* stramt, spændt, strengt, strikte, egentlig Jvf *gotten, private, tie up! most ~* paa det strengeste, *~ speaking, to speak ~* strengt (el. strikte) taget. **strictness** [-nes] Stramhed, Spænding; Nøjagtighed, Strenghed *c*, *in (all) ~, in ~ (of law)* efter Lovens Bogstav; strengt taget **stricture** ['striktʃə] Egl Sammenpresning, Stramning, *path* Forsnævring, Striktur, *fig* (kritisk) Bemærkning, Udsættelse *c*, *pl* ogs. Kritik *c*; *a ~ of the urethra; make (or offer) some ~s on* gøre nogle Bemærkninger (el. Udsættelser) ved . . .; *I had occasional ~s to make on . .; I defy chemistry, astrology, palmistry to unloose the ~ of my purse-strings.* **strictured** [-tʃəd] *path* forsnævret [Gang *duct*].

strid [strid] *v* † skred &c *[strode].* Af *stride.* **strid** [strid] *prov* trang Passage *c* (som en Flod har skaaret mellem stejle Bredder), *ogs Elvedjuv, Elveju *n*; *the Strid,* ɪs. om et Vandfald (*is Fossefald) i Bolton Woods, Yorkshire. **stridden** ['stridn] *part* skredet, &c. Af *stride.*

striddle ['stridl] *vi prov & sc* Se *straddle!*

stride [straid] (langt) Skridt, P Skrev; *fig* Fremskridt *n.* Jvf *ahead, astride! make (or take) great ~s* tage lange Skridt; *the intimacy between them had been still making ~s,* Fremskridt, *that industry had made great ~s during the last twelve months; at a (or one) ~* i et (eneste) Skridt, *F i et Byx; *he took ten yards at* [i] *each ~; in two ~s John had reached the door; with rapid ~s.* **stride** [straid] *vi* skride, gaa m. lange

[1] *stricken by years.* Bulwer-Lytton, *Devereux III. II.*

Skridt[1], ~ *away* gaa (m lange Skridt), skridte ud, ~ *out* skridte ud *[mend his pace].* **stride** *vt poet* skride (hen) over, passere m et Skridt

strident ['straidənt] hvinende, skingrende, skærende, *the ~ note of the brazen horns.* **stridently** [-li] *ad* hvinende, &c

strider ['straidə] Skridende, Gaaende *c*

stridor ['straidɔ:, -də] Hvin *n*, Hvinen, Skingren, Skæren *c* **stridulant** ['stridjulənt] Se *strident!* **stridulantia** [stridju'lanʃiə] Sangcikader *pl.* **stridulation** [-'leiʃən] Hvin *n*, &c *[stridor], the harsh, machine-like ~s of the cicadas.* **stridulator** ['stridjuleitə] Sangcikade *c* **stridulatory** ['stridjulətəri] Se *strident!* **stridulous** ['stridjuləs] hvinende, som udstøder Hvin

strife [straif] Strid, Væddestrid, Strid, Trætte, Kamp *c* Jvf *breed, kindle! be at ~* [ligge i Strid] *with one another; more than forty years of ~ and struggle,* af Kamp og Strid

strig [strig] *prov* ♆ Stilk, Stængel *c [footstalk].* **strig** [strig] *vt* tage Stilken af, afstilke

striga ['straigə] ♆ stiv Børste *c*, stivt Haar, haaragtigt Skæl *n [sharp bristle],* Stribe *[stria, stripe], arch* Rifle, Kannelure *c [flute of a column].* I *pl strigæ* [-gi:] **strigate** ['straigət] børstet, stivhaaret, stribet

Strigel ['stri:gl] *s.*

striges ['straidʒi:z] *pl* Ugler. Af *strix* **strigid** ['stridʒid] ♆ Ugle *c.* **strigidæ** [-di:] *pl* Ugler.

strigil ['stridʒil] *antiq* Hudbørste, Hudskrabe *c, handing his ~ to his slave.* **strigilation** [stridʒi'leiʃən] Børstning, Skrabning, Frottering *c* **strigilis** ['stridʒilis] *ent* Børste *c*, hos Bi. **strigil(l)ose** [-lous] fint børstet, finbørstet; stribet.

strigine ['strindʒ(a)in, 'strai-] ugleagtig *[owl-like].* **strigops** ['str(a)igɔps] ♆ (nyseelandsk) Kakapo, Uglepapegøje *c· Strigops habroptilus.*

strigose ['straigous, stri'gous]. Se *strigate!*

1. **strike** [straik] *vt* slaa (i mange Tilff); ramme, træffe *[hit],* hugge, ogs. om Orm; hugge (en Fisk) fast, nml. paa Krogen *[hook by a quick turn of the wrist],* slaa an mod [Marken *the ground*], slaa ned i; tørne ind paa, tørne imod *[run upon, be driven against];* støde paa [et Skær *a rock*], ♪ *& fig* anslaa [en Akkord *a chord;* en Tone *a note*], give, tilføje, bibringe [et Slag &c *a blow*], præge, slaa [Mønt, *Mynt *coin;* Dollars *dollars*]; *bibl* slaa, tugte *[punish];* ⚔ & ⚓ stryge [Flag *the (or her) colours or flag;* en Stang *a mast,* et Sejl *a sail;* et Telt *a tent;* en Raa *a yard*]; nedtage [et Telt *a tent*], stryge, v. Maaling [Korn *grain*]; ⚑ støde paa *[come upon, suddenly];* træffe paa *[hit upon],* komme ind paa [en Sti *a path, a track*], finde, opdage *[find];* komme til [Europa *Europe*]; *fig* slaa, gribe, gøre (et stærkt) Indtryk paa; *fig* slaa, være paafaldende for, frappere, undert paafalde *[astonish], sl* hugge, negle, *nype, kvarte *[steal].* Jvf *agony,* 1. *balance, bell,* 1 *blow, clock, declare, gong, heap,* 4 *home, hour, idea, ile,* 4 *mean* i, 1 *root, sounding, stricken, striking, struck!* Med pronominalt Objekt· *~ it* ⚐ træffe det, *i. e.* det rette, gøre et Kup *[~ ile]; you've struck it,* ogs. der traf du det; *I didn't ~ it in* [jeg er ikke saa heldig at have] *a rich father, ~ it fat* faa godt Arbejde *typ sl.* Jvf *phat!* gøre en god Forretning, en Affære; *~ it rich* gøre et rigt (. gøre rige) Fund *min & fig, it never struck him before* det er (. . var) aldrig før faldet (*faldt) ham ind; det indsaa han først nu; *how that dish ~s him?* hvad han synes om denne Ret?, *a thought ~s him* der falder ham nt ind, han faar en Tanke, en Tanke slaar ned i ham, i hans Sjæl, *the plan (proposed) ~s me favourably* Planen (den foreslaaede Plan) tiltaler mig, *she ~s me as a witch (as being very clever)* hun staar f mig som en Troldkvinde (gør p mig Indtryk af at være meget begavet, aandrig); *the bargain ~s me as* [forekommer mig] *mean and peddling, it ~s (struck) me in the same light* jeg har (fik) samme Indtryk Med substantivisk Objekt *~ an account* afslutte (el opgøre) en Konto, *~ a bargain* gøre en Forretning, slutte en Handel, gøre et Køb, *the murmur of the billows striking* [som slaar mod] *the beach, wavered like a man who has been struck* [som man har bibragt] *a heavy blow,* ~ [føre] *the merciless blow, ~ camp* bryde op m Lejren, *~ his eye (or sight, view)* træffe hans Øjne, ses af ham, blive synlig; *if you should happen to ~* [bl a træffe, støde paa] *the fellow ...,* ~ [slaa] *fire, ~ a fish.* Se ovfr! *~ fish* stikke (*ogs lystre) Fisk, *~ (his fist on) the table* slaa i Bordet, *a house which had been struck by lightning,* hvori Lynet var slaaet ned, *~ a jigger sl* bryde op en Dør, bryde ind, *~ a jury* vælge (. sætte) en Jury· idet Parterne bruger deres (*sin) Udskydelsesret, *~ a ledger* afslutte (el opgøre) en Bog, *~ a light* slaa Ild, rive (el. stryge) af en Tændstik (*Fyrstik), *⚑ tænde en Stikke *[~ a match], ~ money* slaa Mønt (*Mynt), *when he ~s* [anslaar] *the pathetic note..., ~ a rich pocket* finde en rig guldførende Hulning, *fig* gøre et godt Kup, *with every person he met, Charles Kingsley instinctively struck* [anslog, traf, fandt] *some point of contact; a tree ~s it root deep,* slaar dybe Rødder; *the wind ~s* [slaar an mod, tager i] *the sail, ~ a sail,* ogs lade et Sejl løbe, *~ the table.* Se ovfr! *~ a good thing* gøre et rigt Fund, gøre det godt. Egl *min, with topmasts struck* m. strøgne Stænger; *if they can ~ his trail,* ogs. . . komme p. Spor efter ham, komme ham p Spor(et); ~ [slaa i, slaa ned i] *the water, ~ work* standse (m. Arbejdet), ⚑ slutte *[knock off (work)];* gøre Strejke *[go on strike], work was struck at one o'clock.* Med Objekt & adjektivisk Apposition: *~ him blind* slaa ham m. Blindhed, gøre ham blind; i Passiv bl a blive blind; *~ me blind (or dumb, lucky, ugly, vulgar).* Som ⚐ Udraab: (saa) san f. Dyden! forsyne mig! *~ him dead* dræbe ham (el slaa ham ihjel) p. Stedet Jvf *dumb, powerless, senseless, speechless! he stood as one struck dumb,* som (om) han hverken havde Maal eller Mæle. [Med Præpositioner & Adverbier *~ dismay among them* slaa dem m. Forfærdelse, *~ down* slaa ned; kaste (el slaa) t. Jorden, nedhugge, *~ down nonsense* slaa Vrøvlet ned, ~ [slaa] *a man for fifty dollars, a tanner, a tenner;* ~ [stryge] *two per cent. from our incomes; ~ him from the list* stryge ham p. Listen; ekskludere ham, *~ horror into their hearts* indjage dem Skræk, hst slaa dem m. Rædsel, *~ this sword into* [støde dette Sværd i] *my heart; ~ off* slaa af, afhugge [en Mands Hoved m. en Krumsabel *a man's head with a scimitar*], slaa en Streg over, stryge, slette [det overflødige *what is superfluous;* Renterne af en Gæld *the interest of a debt*]; fratrække *[deduct];* udskyde [en Jurymand *a juror*]; *typ* aftrykke, aftrække [et tusinde Eksemplarer *a thousand copies*]; henkaste, p. Papiret &c, (hurtig) levere [et saadant Stykke *such a composition*]. Jvf 4. *roll! ~ him off the*

[1] **stride** — *strode* († *strid*) — *stridden.* For *strode* undert. *ir strided: as he strided along the shore.* S. Lover, *Barny o'Reirdon.*

list stryge ham paa (el ud af) Listen, ekskludere ham, udstøde ham af Hæren *[~ him off the Army list]*, ~ *out* slaa ud, udslette, udstryge, F slette, stryge, (ud-) finde, opfinde, F finde paa [nt nyt *anything new*, en ny Plan f Pengevæsenet &c *a new plan of finance*] Jvf *vi amend!* ~ *out a new path* bryde en ny Bane, *this artist very soon struck out a path for himself*, ogs gik snart sin egen Vej, *I don't attempt striking out anything new, I improve on the established* [bestaaende] *modes, perhaps st might be struck out which might accommodate these unhappy disputes*, ~ *out* [slaa] *sparks; it struck a chill to my heart* der for (el gik) en kold Gysen gennem mig, ~ *up* slaa op, ♪ istemme; ♪ spille (op), røre [Trommen *the drum*], slutte [Venskab med *a friendship with*] Jvf *intimacy!* ~ *up* [bl a. blæse, slaa] *a march*, ~ *up the march*, is blæse t Afmarch, ~ *up a song, a tune, be struck with* blive slagen af [Forbavselse, *Forbauselse *with astonishment*], F blive frapperet af . Jvf *notion! was struck with astonishment*, ogs faldt i Forundring, *these measured words struck me with dumbness*, gjorde mig maalløs, betog mig Maal og Mæle, ~ *the mind with surprise* overraske, komme overraskende f os &c, *be struck with surprise*, ogs falde i Forundring

2 **strike** [straik] *vi & abs* slaa, slaa til, slaa løs, støde, ogs om Slange: hugge [efter *at*], *art* træffe, ramme *[take effect]*, F fare hurtig, ile, pile *[pelt, speed]*, F (straks, med et) tage Vejen, tage, gaa *[go, pass]*, ⚙ være Opslager Jvf *striker!* gøre Skrue, ogs * gøre Strejk, strejke, nedlægge Arbejdet *[strike work]*; ❦ slaa (el. fæste) Rod *[strike root]*; *sp* om Fisker hugge til, *sp* om Fisk slaa sig paa, ⚓ støde [p et Skær *on a rock*; p et grundet Sted, *p en Grunde *on a shoal*]; ⚓ skaade, skodde, *skaate, *prov* stryge, hamle *[backwater]*, ⚔ & ⚓ stryge Flag, F stryge *[strike his colours, the flag]*, om Tændstik(ke)· tænde, fænge, *ogs. fatte, fatte Ild, *amr* være Oppasser, hos en Officér, *amr* blive mættet m Salt *[become saturated with salt]*, *amr* afbleges, falme *[fade]* Jvf *gallop, root!* ~ [smede] *while (or whilst) the iron is hot, a ball struck immediately below it, the match would not ~; matches warranted not to ~, she (i e. the vessel) has struck* det har stødt, det har strøget, nml Flag; *the night air struck cold* Nattekulden slog mig (. dem &c), *how warm you ~ in here!* hvor varmt det er hos dig &c! Med Præpositioner (Adverbier): ~ *again* slaa igen; ~ *at* slaa (. . støde, hugge) efter; ogs *fig* angribe; *one poison ~s at* [angriber, slaar sig paa] *the brain, another at the liver*; ~ *away* bøje (el. dreje) af, ~ *back* slaa igen; ~ *back upon ancestral qualities* ytre (el. vise) atavistiske Anlæg *[throw back]*; ~ *for*, bl. a. ile (. . . tage Vejen) til [et Sted *a place*], ~ *for a subscription* F slaa ham &c for et Bidrag; ~ *for* [gøre Strejk(e) for at faa] *higher wages*; ~ *home (upon)* ramme (eftertrykkelig), træffe (godt); *but even then the blow did not ~ home upon me*, ~ *in*, bl a komme pludselig (. . komme farende) ind *[enter suddenly]*, slaa ind, om Udslæt *[recede from the surface, as an eruption]*, falde ind, m. Ord *[interpose]* & i Musik, *we ~ inland*, tager Vejen ind (. . . op) i Landet; ~ *into* [slaa ind paa] *a road*; ~ *in with* rette sig efter *[conform to]*; stemme med *[suit, suit itself to]*; straks holde (el. forene sig) med, tage Parti med el. for, slaa sig til *[side with (at once)]*; ~ *off* bøje (el. dreje, tage) af [til *to*]; ~ *on* (Adv.), bl. a. komme p. et godt (el. heldigt) Sted, is. Fiskested; finde Fisk, *they've struck on well, matches which would only* ~ [tænde] *on* (Præp) *the box*, ~ *out* slaa ud, slaa fra sig, lange ud, i Svømning *[stretch out, swimming]*, *fig* vige ud, ~ *out into an irregular course of life* slaa sig (henfalde) t en uordentlig Levevis, ~ *out with all fours* lange ud m. alle fire, om svømmende Hund &c, ~ [tage, tage Vejen, 'ogs tage af] *through the forest*; ~ *to*, især strvge (Flag) for , ~ *up* ♪ spille op, røres, begynde at gaa, om Tromme, *music, ~ up!, he ordered the drums to ~ up*, at røre Trommen.

3 **strike** [straik] Slag, i nogle Tilf, *merc & fig* Kup *[good stroke of business]*, *min* rigt Fund *n*, rige Fund, gode Anvisninger *pl*, *merc* undert. (ypperlig) Kvalitét, *conc* Prægning *c*, (paa en Gang) præget Kvantum *n* Mønt *[the whole coinage made at one time]*, *conc* Kogning *c*, kogt Parti *n*, af Sukker *[~ of sugar]*, Skrue, ogs * Strejk, Arbejds-Nedlæggelse, -Standsning *c [striking for higher wages, &c]*, *geol* Strøg *n*, Strøglinie *[line of ~]*, Strygholt *c*, Strygetræ *n [strickle]*, *amr* Affære, parlamentarisk Spekulation, Pengeudpresning *c*, ved at indbringe et Lovforslag, der ventes stoppet m. klingende Mønt af de interesserede, fuldt Maal *n*, især af Malt *[full measure]*, ufuldkommen Matrice *c*, i Skriftstøbning *[imperfect matrice for type]*, krystallinsk Udseende *n* af haarde Sæber, Slibning *c*; Slutblik *n*, til Laas Jvf *first*, 3 *wash! make a big (or good, rich)* ~, *three hogsheads of ale of the first* ~. Scott, *be on* ~ have gjort Strejk(e), *the men (or those) on* ~ de strejkende, Strejkerne, *the tramcar drivers on* ~ de strejkende Sporvognskuske(r), *go (or turn) out on* ~ gøre Strejk(e), nedlægge Arbejdet, *close on the* ~ *of* [næsten p Slaget] *ten*. Almindelig *stroke, I could say no more if I was to speak till* ~ *of day* P . . Dagen til Ende, t. imorgen tidlig; *ridges about eighteen yards apart with a* ~ *nearly east and west*

strike|fund ['straikfʌndz] Strejkekasse *c*, ~~**pay** Understøttelse under Strejk(e).

striker ['straikə] En *c* (noget *n*) der slaar, *sp* Modtager, i Lawntennis *[batsman, striker-out]*. Til Forskel fra *server* (Opgiver &c), *min & fig* heldig Finder, F heldig Kantoffel (*Gris), Opslager, i Smedeværksted *[foreman's helper]*, ⚓ Grønskolling *[green hand]*, *amr* ⚔ Oppasser, *amr* Penge-Udpresser; Harpun *c*, Strygetræ *n [strickle]*; *a rich pocket had been struck, and the* ~ *was standing treat*; ~~**out** ['straikər'aut] *sp* Modtager *c [striker]*

strike-valley ['straikvæli] *geol* Længdedal.

striking ['straikiŋ] *part* & Adj slaaende, &c; paafaldende, forbavsende (*forbausende); karakteristisk; pikant Jvf *parallel! a* ~ [slaaende] *contrast, fact, instance, likeness, resemblance of features; present* [frembyde] *a* ~ *contrast, the* ~ [strejkende] *miners; the* ~ *parts or train* Slagværket, i Ur, *it takes five hours to wind up the* ~ *parts*; ~ *velocity* Anslagshastighed *[remanent velocity]*. **striking** bl a Slaaen *c*; Slag *n* & *pl*; Slag, Slagværk *n*, i Ur; ⚓ Grundstødning, Paastødning *c*, ~~**bag** *sp* «Slag»sæk. Jvf *vi punch!* ~~**clock** Slag-Ur; ~~**distance** Hold, Slaghold, Træfhold *n*; (Torpedos &c) Virkningsfære *c*. Jvf *(dangerous) radius! within* ~ *of*... især: nær nok t. at ramme..., til at true.. ; *the total naval strength now within* ~ *of Bangkok*.

strikingly ['straikiŋli] *ad* slaaende &c; paa en slaaende (. . . paafaldende, karakteristisk &c) Maade; paafaldende &c nok. **strikingness** [-nəs] bl. a slaaende (el frappant) Natur, Mærkelighed, Frapperen *c*; *the* ~ *of*, ogs. det paafaldende (. . . karakteristiske) ved . . .

strill [stril] *prov sl* sort Løgn *c [a cheating lie]*
strine [strain] *prov* Grav, Grøft *c*
string [strin] Baand *n*, Rem, Snor *c*, Snøre *c* (*Snøre *n*), ogsaa 𝔓 & ♪ Streng *[cord]*, Hyssing *[packstring, twine]*, *anat* Fiber, Streng, Traad, Trevl *[fibre, nerve, tendon]*, *arch* Baandgesims, *arch* Vange *[-board]*, ⚓ *arch* Gang under Skan(d)dækket, Fortynding, *art* Bue streng, Streng, *min* Streng, Kvartsstreng *[stringer]*, *fig* Række [(af) Argumenter *of arguments*, (af) Spørgsmaal *of questions*], Hank *c* [med Ryper *of grouse*], Knippe [Fisk *of fish*, Løg *of onions*], *bill* Regnskab *n [score]*, F Udvej *c [expedient]*; F Øjemed, Sigte *n [object in view, of pursuit]*. Jvf *vi harp, rough-strings, running! -s*, især Trækkebaand, *ogs Dragbaand, ♪ Strenge-Instrumenter, Stryge Instrumenter, F Strygere Jvf 1 *wind! a ~ of beads, of pearls* en Perlesnor, *a ~ of horses* et Kobbel Heste *[a drove of horses]*. Jvf *riata! a ~ of metal*. Se *stringer! ask* [gøre] *me a ~ of questions; there was a whole (or quite a) ~ of them*, en hel Mængde af dem, *if all ~s break* F om alt skulde gaa galt, om galt skulde ske, om alt glipper (skulde glippe), i Nødsfald, i værste Fald *[on an emergency, at a pinch]*, *I hope to have all the ~s* [Traadene] *in my hands, have more (or two) ~s (or more than one ~) to his bow*, overført have flere Udveje, have (el raade over) mere end et Middel, ogs ikke være fanget f. et Hul, *make a ~ of*, is trække (el. træde). . paa en Snor, *pull the ~s*, bl a trække Baandet til, overført trække (de ledende Egl Marionetterne) i Snorene, være Snoretrækkeren, staa bagved (ogs * bag), støbe Kuglerne Jvf *wire-puller! an octet for ~s and wind*, f. Strygere og Blæsere; *a piece of ~*, især. et Stykke Hyssing, *have him on a ~* have ham i sin Lomme, lade ham danse efter sin Pibe, holde ham i August, *he has all the world on a ~* alle (. alt) danser efter hans Pibe, *put him on a ~* sende ham efter nt som man véd ikke er p det angivne Sted, lade ham løbe m. Limstangen, mystificere (el narre) ham, holde ham f Nar *[hoax]*. Jvf *vt string! when a girl flirts with a sucker, she puts him on a ~*. **string** [strin] *vt* udstyre med Sener; ♪ bestrenge; *poet* stemme [sin Harpe *his harp*]; træde, trække ind p et Baand, .. p. en Snor, p. en Streng *[make a string of]*; spænde [Nerverne *the nerves*, min Bue *my bow*]; strække *[stretch]*; staalsætte, styrke *[nerve]*, 𝔓 strenge [Bønner *beans*]; *sl* lade løbe m Limstangen, mystificere, narre, holde f Nar *[hoax]* Jvf *stringed, strung! he strung* [strakte] *barbwire along the edge of the roof, I strung* [spændte] *my bow* Marryat, *Violet XXII*. Almindelig *I bent..., an excited crowd strung to the highest pitch of tension*, som er (var) bragt op t. Spændingens højeste Punkt, *~ together* træde, trække sammen (som) paa en Snor, *fig* sammenknytte; *The Canterbury Tales, a series of stories strung together by an ingenious plan; ~ up*, is. klynge op [i Raanokken *to the yard arm*, p nærmeste Lygtepæl *to the nearest lamp-post*]. **string** *vi* danne en Snor el. Snore; danne en Rad (el. Rader, en Række, Rækker), gaa (rækkevis), drage (i Grupper), styre, *horsemen ~ing along the roads in twos and threes; ~ along with*, overført *amr* være enig med *[be at one with]*, falde i Traad med; *a sign and token that they were ~ing along with him in his sentiments*, at de delte hans Meninger; *the women ~ out* [begiver sig ud i Rad og Række], *bearing the pitchers to the distant wells*.

string|band ['strinbänd] Strygeorkester. Modsat: *windband; ~bean amr* Sabel-, Snitte-, Sværdbønne, ogs.* Stangbønne *Phaseolus vulgaris communis [bush (or French) bean]*, **~board** *arch* Vange, is Trappevange *c*, **~course** Snoreskifte *n*, i Muring

stringed [strind] bestrenget, *~ instrument* Strenge-instrument, *~ noise* Strenge-Klang, -Leg *c*, -Spil *n*

stringency ['strindʒənsi] strengt bindende Natur; Paatrængenhed, paatrængende Beskaffenhed; Strenghed *c*, stærkt Tryk *n [severe pressure]*, *the ~ in Lombard street (or of the money market) continues* Pengemarkedets Stramhed (el trykkede Tilstand) vedbliver, *a time of monetary ~*

stringendo [strin'dʒendou] ♪ ogs med tiltagende Hurtighed (i Tempoet)

stringent ['strindʒənt] stærkt bindende, paatrængende, tvingende *[urgent]*, eftertrykkelig, skarp, stram, streng, *more ~*, ogs skærpet, *the most ~ curb* [det strammeste Baand] *that ever legislation imposed on tyranny, make more ~ demands* stille strengere (*ogs stramme p sine) Krav, *the reason that the law cannot be made more ~*, ikke kan skærpes, *the most ~* [strengeste, skarpeste] *measures are being taken, take the most ~ measures against*, ogs gaa skarpt i rette med , *a ~* [graverende] *military offence; a most ~ watch had to be kept*.

stringently [-li] *ad* især eftertrykkelig, skarpt, stramt, strengt

stringer ['strinə] bl a Bestrenger, Paasætter af Buestrenge, Vange *[string-board, carriage of stairs]*; *railw* Lang Svelle, -Sleeper(s), ⚓ paa Træskib Væger, Langskibsforstærker; p Jærnskib Skærgang *[~ in hold]*, Vaterbordplade *[~ on beam]*; *min* Streng, Kvartsstreng *c*, *the ore bodies are composed of innumerable quartz ~s*

string-halt ['strinhå( )lt] *vet* Hanetrit *n [springhalt]*

Stringham ['strinəm] *s*

stringiness ['strinines] bl a Strengethed, Strengagtighed, Trevlethed, Træethed, Trægagtighed, Seighed

stringing ['strinin] bl a *arch* Baand *n [moulding]*

stringless ['strinlės] strengeløs

string|measure ['strin'megə] Snor(e)maal *n*, ved Beregning af Trælast, Snormaalsberegning *c*[1], **~orchestra** Strygeorkester, *a scratchy ~*, **~pea** Sukker Ært *Pisum sativum saccharatum [sugar pea]*, **~piece** *arch* &c Lang-Svelle, -Sleeper(s), Svelle, i Pæleaag Trappevange *c*, **~plate** Strengeplade, i Piano; **~puller** Snoretrækker *[wirepuller]*; **~quartet** Strygekvartet, **~sheave** ⚓ Snorskive.

stringy ['strini] strenget, trevlet, træet, sejg; senet, senestærk, tætbygget, kompakt, af Legemsbygning *[wiry]* Jvf ogs *ropy! a ~ little man of about fifty*, **~bark** 𝔓 «Sejgbark», i Australien en Art Gummitræ *(Eucalyptus robusta)*, af hvis Bark der laves Tovværk (*Taugværk) og Sejl, *austr sl* Omstrejfer, Gesel *c [tramp, sundowner]*.

strinkle ['strinkl] *v sc* drysse, &c *[sprinkle]*. **strinkling** [klin] Se *sprinkling!*

striola ['straiolə, 'stri ·] lille (*liden) Stribe *c*, *pl* Smaastriber *pl*, svag Stribe *c*. I *pl striolæ* [-li] Jvf *stria!* **striolate** ['straiolėt] smaastribet; svagt stribet **striolet** [-let] Se *striola!*

strip [strip] *vt* rive, trække [Skindet af et Kreatur *the skin from a beast*; Klæderne af Kroppen p. en Mand *the clothes off a man's back*], flaa, med *of*; af-

[1] Ved Opmaalingen benyttes saakaldt «Loddeklave» *(Calliper)* af Staal eller Jærn med bevægelig Arm, samt Snormaal med engelske Fod, hvorefter Midttykkelsen maales paa to Kanter i Tommer og Kvarttommer, hvoraf Middeltallet tages. M. A. E. Saxlund *(Load)*.

føre, afklæde, med *of [divest of], fig* blotte [for nt *of st*], ⚓ desarmere, aftakle fuldstændig [en Mast *a mast;* et Skib *a vessel*], berøve, fratage, med *of [deprive of],* plyndre [for nt *of st*], afribbe strippe, om Tobak, *agr* malke (melke) tør *[milk dry],* malke, *melke (om Fisk), udpresse Rogn (eller Melke) af Jvf *girtline, leaf! he weighed no less than two hundred and forty pounds,* ~*ped,* uden Klæder, *was* ~*ped, sp* ogs løb, deltog (i Løbet), ~ *bare (. naked, to the skin)* klæde nøgen, klæde hélt af, klæde (ham) af t Skjorten, *houses had been* ~*ped* [havde faaet deres (sine) Tage afrevne], *their gable-ends blown in, the clansmen* ~*ped* [aftog, afførte sig] *their plaids,* ~ *a musket* tage et Gevær fra hinanden, ~ *quills* ribbe Penne, ~*ped of its forests,* is afskovet, *was* ~*ped of his gown* gik mistede Kappe og Krave, mistede sin gejstlige Habit og Kjortel, ~ *off* afrive, afflaa *[flay off],* ~ *off* [afrive] *the mask* **strip** *v refl* ~ *himself,* især blotte sig (selv), *is it right and just to* ~ *yourself?* **strip** [strip] *vi* kunne afrives (afflaas), lade sig afrive (afflaa), om Person klæde sig af, *F klæde af sig, *sp* løbe, deltage i et Løb Jvf Adv *stark!* slides op, om Skruegænge, gaa af, gaa løs *[come off], art* om Projektil miste den bageste (*bagre) Del af Mantelen, ~ *bare (or naked, to the skin)* klæde sig nøgen, klæde sig hélt af; *the bark* ~*s off easily,* flækkes (el flaas) let af, *I had* ~*ped to him* [slaas m. ham], *and we knew which was the better of the two.* **strip** [strip] Strimmel *c,* Stykke *n, amr* Skade *c,* paa Hus, p Gærde *[destruction].* Jvf *weather-strip!* ~*s of bark* Strimler (. . . Stykker) af Bark, *a* ~ *of board* et Brædestykke, *en Bordspilre, *a mere* ~ *of a boy* en ren Dreng (*Gutunge). Jvf *slip! a* ~ *of* [en Strimmel, et Stykke] *land; tear to* ~*s* rive i Strimler, istykker, *he tore the letter to* ~*s, the sail was rent to* ~*s,* i Strimler, i (lange) Snærter, *ogs i Spjærer Jvf *coach-whip, ribbon!*

stripe [straip] Slag, is. Piskeslag *n [blow made with a lash or rod];* Stribe, efter Slag *[wale],* Streg, Stribe *[line];* Stribe, P Gang, i Hækling, i Strikning, Bort [i en Kjole *in (or on) a frock*], ⚔ Chevron, (is. Underofficérs) Ærmedistinktion, *merc & fig* Kvalitet, Sort, *fig* ogs. Farve, Snært *c,* i Klæde[1], stribet Klæde *n [striped cloth], prov* Strimmel, is Jordstrimmel *c [strip of land]*[2] Jvf Præp. *save, spinal, star! (Master)* ~*s* F (Mosjø) Tiger *c, Sergeant Stripes,* i Thackerays *Snobs.* Saa kaldet (*kaldt) efter Ærmedistinktionerne, *Bengal* ~ stribet Klæde fra Bengalen, *good conduct* ~*s* Chevron *c* for godt Forhold, *a long* ~ [kulørt Bord] *sewed on a garment; he was ordered to receive eight* ~*s* [Slag] *with a birchrod; his* ~*s* [Distinktioner] *and buttons were torn off, and his sword broken; persons of the same political* ~, Farve *amr, a short cut to the coveted* ~*s,* Distinktioner; *the animal is grey, with a black* ~ *running down the back, with his* ~*s we are healed* v hans Saar have vi faaet Lægedom Esajas LIII. 5. **stripe** [straip] *vt* afstribe, **prov* rande, ~*d,* især stribet, **prov* randet; ~**like** stribeagtig.

[1] **stripes** *(left in the shearing of cloth)* . . . Die Schmitzen, die stehengebliebenen Streifen. Écriteaux — Mothes-Rumpf-Unverzagt.

[2] Mærk ogs. . . . men er det større Fiske, deles hvert Stykke langsefter og paa de største efter Bredden, saaat en stor Fisk (Kveite) deles i indtil 8 Dele. Disse kaldes **the stripes.** Dahl & Nielsen, (haandskreven) Indberetning 115.

strip-leaf ['striplı f] *merc* afribbet (el strippet, stilkfri) Tobak *c*

stripling ['striplin] ung Knøs, ogs * ung Mand *c,* ungt Menneske *n [lad].*

stripper ['stripə] bl a Pudsemaskine, *agr* Ko som næsten ikke malker, *næsten gjæld Ko *c [cow nearly dry],* ~ *and finisher* Skæfter og Reparatør *c,* i Geværfabrik Jvf *strip a musket!* **strippings** [-piŋz] *agr* Afmalkning, Eftermalkning, ogs sidste Melk *c [strokings].*

stripulose ['stripjulous] med grove, nedhængende Haar.

stripy ['straipi] stribeagtig *[stripe-like].*

strive [straiv] *vi* stræbe, anstrenge (el bestræbe) sig, *ogs stræve, gøre en Anstrengelse, kæmpe, stride [mod Fristelsen *against temptation,* i Sandheden *for the truth*], kappes *[vie].* Jvf 2 *reach, strove! it is no use striving* [at arbejde] *against the stream,* ~ *at effect* jage efter Effekt, lægge an p det effektfulde, *it was striving for the moon,* at ville gaa t Maanen, at kæmpe (el stride) f det umulige, *Monmouth strove to* [gjorde en Anstrengelse f at] *rally his courage.* **striven** ['strivn] *part* stræbt, &c **striving** ['straivin] Stræben, Anstrengelse *c,* Bestræbelser *pl,* ~*s,* især Stræben *c,* *ogs Stræv *n, his socialistic* ~*s, no man, by his own* ~*s, can bring about this change.* **strivingly** [-li] *ad* med Anstrengelse, med Kraft, for Alvor, alvorlig

strix [striks] ℞ Ugle *c.* I *pl striges.* Jvf *strigidæ!* ~ *passerina* Dværgugle, Spurveugle.

stroakings ['stroukiŋz]. Se *strippings, strokings!*

stroam [stroum] *vi prov* drive, drive om *[wander idly about].*

stroan [stroun] *vi sc* sprøjte *[spout],* urinere, *ogs skvette Ogs *strone, But he wad stan't, as glad to see him, And stroan't on stanes an' hillocks wi' him.* Burns, *The Twa Dogs.*

strob [ströb] Strob *c,* en Radians Vinkelhastighed pr Sekund[1] **strobic** ['ströbik] omhvirvlende, omsnurrende, top-agtig, -lignende *[resembling a top].* **strobile** ['ströbil, -bail] ⚘ Kogle, *Kongle *c [fir-cone].* **strobili** ['ströbilai] Kogler, *Kougler *pl* Af *strobilus.* **strobiliferous** [ströbi'lifərəs] ⚘ kogle(kongle)bærende. **strobiliform** [stro'bilifɔ:m] kogle(*kongle)dannet, kogleformig *[cone-shaped].* **strobiline** ['ströbil(a)in] Kogle , *Kongle. Se *strobiliform!* **strobilite** [-lait] Strobilit, fossil Kogle (*Kongle) *c.* **strobilus** ['ströbilas]. Se *strobile!* I *pl strobili* [-lai] **stroboscope** ['ströboskoup] Stroboskop *n,* et optisk Legetøj bestaaende af runde Skiver, som v Enderne af en Diameter er forsynede m. to Traade . .

strocal ['stroukl], **strockle, strocle** ['strökl] Skuffe, Øse *c,* i Glasfabrikation

strode [stroud] *v* skred, &c. Af *stride.* **strode** [stroud]. Se *strude!*

Stroganof [ströga'nɔf] *s.*

strogs [strågz] korte Gamasker. Paa Isle-of-Wight Lucas

I **stroke** [strouk] Slag, Stød, i mange Tilf. *[blow];* Klokkeslag *[~ of a clock];* dmp Stempelslag *[~ of a piston], bill* Stød; *sp* Tag, i Roning *[sweep of an oar, in rowing]; sp* Drag, Tag, i Svømning *[sweep of the arms, in swimming]; sp* Tag *n,* Tagaare, ogs.* Stroke *c [stroke-oar; strokesman];* Penselstrøg, Pennestrøg &c, Strøg *[touch of a pen or pencil]; fig* Slag,

[1] **radian** Radian *c,* en Vinkel hvis Bue er lig Radius. Et Ord dannet af James Thomson.

Stød *n [shock, blow, pang],* Malemaade, Maner, Stil *[manner of painting];* Streg, Linie *c [dash, line, in writing], arch* Afrids *[dash, trace], fig* Træk, Udslag *n,* Udfoldelse, Ytring *[feat, masterly effort], merc* Affære, Forretning, Operation *c,* Affærer, Forretninger, Operationer *pl* Jvf *business, downstroke, finishing, first, master-stroke, outdoor,* 1 *pull, upstroke! a ~ of calamity* et Slag (af Skæbnen), en Ulykke, *a ~ of genius* et Udslag af Geni, en genial Ydelse, et Geniblink, *cont* en Genistreg, *~ of grace* Naadestød Almindelig *coup-de-grâce, ~ of humour* humoristisk Indfald *n,* Idee *c, ~ of lightning* Lynnedslag, *a ~ of pleasantry* en Spøg, en spøgefuld Idee, et spøgefuldt Indfald, *~s of poetry* poetiske Forsøg eller Ydelser *pl,* poetisk Flugt *c, ~ of policy* politisk Skak(*Schak)træk, Kup *n, ~ of the sun* Solstik *n [sunstroke, &c], not a ~ of work* F ikke en Smule (el ikke Navn af) Arbejde, *a bold ~* et dristigt Stød, et dristigt Kup, Spil Jvf *Simon! straight ~s* rette Streger, &c, Streger første Skriveøvelse, *she was a ~* [stod en Streg, *ogs en (el et) Mon] *above the other girls; that was a hard ~ on me,* et haardt Slag el Stød (f mig), *carry on (or do) a great ~ in (or of) business* drive (el gøre) store Forretninger, sidde i en stor Drift, *give the ~, pull ~* føre Tag-Aaren, ogs ro (el være) Stroke, *he's had a ~,* har faaet (. haft) Slag, *have a long ~ of the ground* have et jordvindende Fodskifte *[cover the ground well], keep ~* holde Slag, ogs.* ro sams, ro p. en Baad, *I know his ~,* bl.a hans Penselstrøg, *make a ~ at her* rette et Slag (el. et Stød) mod hende, slaa (el støde) efter hende, *pull ~* Se ovfr! *pull a ~* tage et Aaretag Se ndfr! *merely pulling a ~ now and then to keep her head in the right direction, at a (or one) ~* med et Slag, straks, *F ogs. paa Rappen, *the Nabob's allowance was reduced at a ~* [med et Slag, p. en Gang] *to half that sum, at the first ~,* bl a. med første Hug, straks v. første Slag; *at (the) ~ of one* p. Slaget et, *at one (or by a, with a) ~ of the pen, by the mere ~ of a pen* (blot) v et Pennestrøg, *become rich by a ~ of the pen, perish of a ~* dø af Slag, *the clock was now on the ~ of the hour,* p. Timeslaget, *at one o'clock to the ~* paa Slaget et; *with a ~.* Se ovfr! *pull (with) a long ~* ro overlangt, m. lange Tag. *C with two ~s* det tostrøgne C

2 **stroke** [stro^{u}k] *vt* stryge, glatte *[smooth],* klappe, stryge *[pat], sp* være Stroke for, *he ~s* [stryger sig om] *his chin, his mouth, he gently ~s* [stryger] *the disordered hair from her forehead; ~ the Dark Blues to a 2-ft victory in the Varsity race; ~ the wrong way* stryge mod Luen, mod Haarene.

3. **stroke** [stro^{u}k] *vi & abs* stryge, &c, *he scratched with one hand, while patting and stroking with the other.*

4. **stroke** [stro^{u}k] † *part* slaaet &c *[struck].* Af *strike.*

stroke-oar ['stro^{u}k'å$^{\cdot ə}$] *sp* Tag *n,* Tag-Aare, ogs * agterste Aare, F Stroke *c* Ogsaa om Roeren. **stroker** ['stro^{u}kə] Strygende, Stryger *c,* &c. **strokesman** ['stro^{u}ksmən] agterste Mand *c,* paa et Fartøj *[stroke-oar].* **strokings** ['stro^{u}kiŋz] *agr.* Se *strippings!*

stroll [stro^{u}l] *vi* strejfe (om), vandre (om); spadsere, gaa, *~ing actor or player* rejsende Skuespiller (*cont & joc* Komediant) *c; ~ing company, party of ~ing players* rejsende Trup *c.* **stroll** *vt* strejfe (el. vandre) om paa, . . i, spadsere i, paa, berejse, om Skuespillere &c, *~ the sands.* **stroll** [stro^{u}l] Omstrejfen, Vandren, Vandring, Udflugt *[excursion];* Spadseretur, Tur *c [walk].* Jvf 1. *go (for)! have (or take) a ~, go (out) for a ~* gaa (el tage, tage sig) en Tur, *I happened to be out for* [ude] *a ~, in* [paa] *a ~, be on the ~* stryge om **stroller** ['stro^{u}lə] Omstrejfer, Landstryger, undert Stryger, rejsende Skuespiller *c [strolling actor]*

Stroma ['stro^{u}mə] En Ø i Skotland (Pentland Firth) **stroma** ['stro^{u}mə] Egl Strøelse *c,* Underlag, Dække, Tæppe, Stroma, Underlag *n,* Eks for Kræftcelle1 **stromatic** [stro'matik] blandet *[miscellaneous].* **stromatology** [stro^{u}mə'tålədʒi] Stromatologi *c,* lejrede (*lagede) Stenarters Dannelseshistorie

stromb [stråm] Vingesnække *c* **strombi** ['stråmbai] Vingesnækker *pl, &c* Af *strombus*

Stromboli ['stråmbolı] Stromboli *n, the smoking cone of ~*

strombus ['stråmbəs] Vingesnække, sneglehusformig snoet Bælg *c* I *pl strombi*

strommel ['stråməl] gl *sl* Halm *c, prov*1 Haar *n*

Stromness [strâm'nes] En af Orknøerne

strone [stro^{u}n] *vi* Se *stroan!*

strong [strâŋ] stærk, haandfast *[~-fisted, stout],* ⚔ ogs stærkt befæstet [By *town*], ivrig [Tilhænger *partisan*], god, skarp [Hukommelse *memory*] Jvf 2 *come, gale! it blew a ~ gale* det blæste haardt, *by the ~ hand* med Magt, *cont* med Vold, voldelig, *a ~ horse,* ogs en Arbejdshest, *ogs en Brugshest, *~ language* stærke Udtryk, stærke Ord, Grovheder *pl, use ~ language* bruge stærke Ord, være grov, *to whom I had ~ letters of introduction* t. hvem jeg havde varme Anbefalingsbreve [fra *from*], hvem jeg var varmt anbefalet [af *from*], *~ man* stærk Mand, Atlet *c, ~ meat* haard Føde *c.* Hebr V 12 Nu læses her *solid food, a ~ mind* en stærk Sjæl el. Karakter, Aandskraft, Energi, Sjæls-Kraft, -Styrke *c, ~ observations.* Se *~ language! these are very ~ observations, ~ steam* dmp Damp af stor Spænding, *a ~* [dygtig] *swimmer, it was a ~ thing for* [et stærkt (el stivt) Stykke af] *them to take this step; a ~* [stiv] *Tory, run ~* gaa strid, *the stream (..national sentiment) runs ~, we were a dozen or so ~, in all about 1000 ~,* en tolv (tusinde) Mand stærk; *~ as to dates* stærk (F stiv) i Aarstal, *pretty ~* [stærk, F stiv] *in German, ~ in numbers* mandstærk, talrig, *a sect ~ in numbers; ~ of will* villestærk; *a presentiment of evil is ~ upon me* jeg har stærke Anelser om en Ulykke.

strong|back ['strâŋbåk] ⚓ Surringsbom *c;* **~~backed** [-t] stærkrygget, m stærk Ryg, **~~bodied** [-bådid] kraftig, stærk

Strongbow ['strâŋbo^{u}] *s*

strong|box [strâŋbåks] Pengekiste; Pengekasse *c,* **~~closet** Se *strong-room!* **~~fisted** haandfast I *comp stronger-fisted,* **~~handed** [-(')handid] mandstærk, som har mange Folk, **~hold** [-ho^{u}ld] fast Sted *n,* Fæstning, *fig* ogs Hovedfæstning, (fast) Borg *c,* Arnested, Tilhold *n,* **~~knit,** is stærkbygget.

strongly ['strâŋli] *ad* stærkt, kraftig &c Jvf *suspect! this is ~ denied* [nægtes afgjort] *by all connoisseurs; ~ fortified; ~ object* gøre kraftige Indsigelser, protestere stærkt, have meget derimod; *~ situated,* is af Naturen stærkt befæstet, stærk v sin Beliggenhed.

strong|minded ['strâŋ(')maindid] karaktérfast, karaktérstærk; aandskraftig, energisk; *a ~ woman* en energisk (el. principstærk) Dame, mest *ir* om en Kvindesags-

[1] *With my strummel faked in the newest twig, i. e. with my hair dressed in the first fashion.* — Ainsworth, *Rookwood III. V.*

kvinde, **~~mindedness** [-nes] Karakter-Fasthed, -Styrke; Aandskraft, Energi *c*

Strongoli ['strångoli] Strongoli *n [Stromboli]*.

strong|principled ['strån'prinsipld] princip-fast, -stærk, **~~room** [-ru(ˑ)m] *merc &c* Kassehvælv, Værdirum *n*; i Arbejdshus *&c* Kachot, Korrektions-Celle, Straffecelle *c*, **~~waters** hidsende Drikkevarer *pl*, Brændevin *n [ardent spirits]*.

strongyle ['stråndʒil] Strongylide, en Snylteorm, ret Kiselnaal *c* med butte Ender, *giant ~* Palissade Orm *c Eustrongylus gigas*. **strongyloid** [-oid] strongyloid

Stronsa ['stånsə], **Stronsay** [-si, -se¹] En af Orknøerne Ogs *Papa ~* Jvf *Spens!*

strontia ['stånʃiə] *chem* Strontia, -Jord *c*, -Oksyd *n* **Strontian** ['stånʃ(i)ən] Et Sted i Argyllshire, Skotland **strontian** ['stråuʃ(i)ən] *chem* Se *strontia!* **strontianite** [-nait] *min* Strontianit *c* **strontic** ['stråntik], *~ oxide* Strontium-Oksyd. **strontium** ['stånʃ(i)əm] *min* Strontium *n*.

Strood [stru'd] En Forstad til Rochester, Kent Jvf *Starve'em!*

strop [stråp] Strygerem *[razor-strop]*, Afstrygning, glt *&* ⚓ Strop *c [strap]; "Scratch Poll!" said the parrot, giving its bill a preliminary ~ on its perch*

strop [stråp] *vt* (af)stryge, *~ a razor.*

strophanthin [stro'fanþin] *path* Strofantin *n & c*, en Drogue af Frøet af den afrikanske Vækst Strofantus (af Apocynaceernes Orden), en Muskelgift, men brugt v Hjertesygdomme **strophanthus** [stro'fanþəs] ☤ Strofantus *c*.

strophe ['stroufi, 'stråfi] Strofe *c*, i antik Poesi. Forskelligt fra *stanza &* modsat *antistrophe; they told their story in a ~ and antistrophe, like a Greek chorus*. **strophic** ['stråfik, 'stroufik] strofisk **strophiolate, strophiolated** ['stråfiolét, -leitid, 'strou-] ☤ med Tilvækst (*Tilhængsel) v. Grunden **strophiole** ['stråfiou], 'strou-] ☤ frødækkelignende Tilvækst *c* (*Tilhængsel *n*) ved Grunden, hos Violen *&c* **strophulus** ['stråfjuləs] *path* Strofulus *c*, et Udslæt hos Børn, en Art Nælde-(*Nesle)feber. **strophus** ['stroufəs] *path* akut Kolik *c [tormina, &c]*

Strother ['stråðə] Is *David Hunter ~*, amerikansk Maler *&* Humorist *(Porte-Crayon)* † 1888

stroud [straud] Kludetæppe, Lappe(*ogs Fille tæppe, blandt Indianere, grovt Tæppe *n [coarse blanket]*[1] **strouding** [-diŋ] Lappe(*ogs. Fille)tæppetøj *n*

Stroudwater ['straudwå tə] *s.*

stroup [stru p, straup] *sc* Straalerør *n*, Tud *c [spout, nozzle].*

strove [strouv] *v* stræbte, *&c*, † stræbt, *&c [striven]* Af *strive, having ~ in vain to...* Scott, *Kenilworth XXXIX.*

strow [strou] *v* strø, *&c [strew].* I Partic *strowed, strown.*

Strozzi ['stråtsi] *s.*

strub [strʌb] *vt* † *& prov* plyndre, udplyndre

struck [strʌk] *v* slog, *&c*; *part* slaaet, *&c.* Af *strike.*

structural ['strʌktʃərəl] Bygnings-, bygningsmæssig, organisk; *geol* Hævnings-; *~ defects* Mangler v Bygningen, *~ iron* Bygningsjærn, Façonjærn; *~ valley* Hævningsdal. **structurally** [-li] *ad* af (...med Hensyn til) Bygning, organisk; *~ too weak to ram an enemy.* **structure** ['strʌktʃə] Bygning, Bygningsmaade, Organisation, Struktur; *conc* (større) Bygning *c*, *ogs.* Bygværk *n [edifice], the ~ of a rock, the first brick* [Stén] *in the ~ of the German Empire* **structured** [-tʃəd] -bygget, af Bygning **structurist** [-tʃərist] Bygger, Bygmester *c*

strude [stru d] Stod *n*, Besætning *c* af Stodhopper Ogs *strode.*

Strudwick ['strʌdwik] *s* **Struensee** ['stru ənze¹, -se¹], *Johann Friederich ~*, dansk Statsmand † 1772.

struggle ['strʌgl] *vi* kæmpe, stride [for *for*, for at *to*], stride (F stritte) imod *[offer resistance]*, arbejde, stride, stræbe, *ogs* stræve *[labour, strive]* Jvf *vi bite composure, vt control, vi fight, life, necessity! ~ most manfully* F ogs stride imod m Hænder og Fødder, *~ for liberty, ~ on* fortsætte Kampen, arbejde sig videre (frem), *~* [kæmpe (el arbejde) sig] *out of the deficit, ~* [arbejde sig] *through the bog; ~ through the winter* stride Vintertiden over, *~ to her feet* arbejde sig op, komme op, *ogs* komme sig op, *~* [arbejde sig] *up to a position of influence, ~ with adversity, I could ~ with a little* P en lille Snaps (*liden Dram) kunde ikke skade, *she was struggling with her tears,* *ogs hun var p. Graaden **struggle** [strʌgl] Kamp, Strid [for *for*, om *for*], Anstrengelse *c*, Anstrengelser *pl*, *ogs Stræv *n [great labour, exertion(s)]*, Nød *c*, Kvaler *pl*, Dødskamp *c [agony]* Jvf *life! a grim life-and-death ~*, Kamp p Liv og Død, *made no further ~* kæmpede ikke mere, opgav Kampen, *make a ~ to* kæmpe (.. gøre en Anstrengelse) for at ..., *the ~ after knowledge, the ~ for bread* Kampen om Brødet, *ogs Madstrævet, *the ~ for existence, for life* Kampen f Tilværelsen, Tilværelseskampen — egl et darwinistisk Udtryk f den almindelige Racekamp i Naturen; *a ~ for a language* et Maalstræv

struggler ['strʌglə] Kæmpende, Stridende, Strider, *cont* Stræber, *ogs [1]Frier *c* **struggling** [-liŋ] kæmpende, *&c*, *by the ~* [usikre] *moonbeam's misty light. in his long up-struggling* [opadstræbende] *artist career*

Struldbrug ['strʌldbrʌg] Struldbrug, Udødelig *c*, af en Menneskeklasse i *Gulliver's Travels*, født m. et særligt Pandemærke, og som efter det firsindstyvende (*otti ende) Aar underholdtes p offentlig Bekostning

strum [strʌm] *vt* klimpre (el kvinkelere, *ogs klunke) paa, P ligge (og daske) med Jvf *thrum! ~ a guitar, ~* [klimpre] *to sleep.* **strum** *vi* klimpre, kvinkelere, *ogs klunke, *Masking and humming, Fifing and drumming, Guitarring and ~ming, Oh, Thomas Moore!* Byron; *~ming all day on the piano.*

struma ['stru mə] *path* Kirtelsvulst; Kirtelsyge, Skrofulose *c*, Skrofler *pl [scrofula]*, undert Kropknude *c*, Krop *n*, Struma *c [goitre]*. I *pl strumæ* [-mi¹]. **strumatic** [stru'matik] kirtelsyg, skrofuløs. **strumitis** [-'maitis] Kirtelbetændelse *c*.

strummel ['strʌməl] Se *strommel!*

strumose ['stru 'mous] Se *strumous!* **strumosis** [stru'mousis] Fremkomst *c* af Skrofulose. **strumous** ['stru'məs] kirtelsyg, skrofuløs; undert kropsyg.

strumpet ['strʌmpit] Skøge *c*.

strung [strʌŋ] *part &* Adj. udstyret m. Sener, *&c*, trukken p Snor; spændt *&c*, *~ pearls* Perler p. Snor; *his nerves were better* [i mere normal Spænding, mere normale, mindre højspændte] *than common; highly ~* højspændt, i høj Spænding; m. højspændte

[1] stroud. Ifl. Webster ogs. *A twist at the end of a cable or rope.*

[1] I udlandet kalder de dem «strøbere», men «friere» er det rette ord. B. Bjørnson, Paul Lange og Tora Parsberg II. 3.

Nerver, *with every nerve highly ~ and every sense at the keenest, I was ~ to the highest pitch of excitement,* befandt mig under Spændingens yderste Højtryk

strunt [strʌnt] *vi sc.* Se *strut!* **strunt** [strʌnt] *sc* stærke Sager *pl*, Brændevin, *ogs Stærkt *n*, Snaps, ogs ¹ Dram, Surmulen, *ogs Furten *c [sulky fit]*

strut [strʌt] *vi* bugne, svulme, strutte ↖ *[swell],* spanke, stoltsere, F spankulere *[walk in a pompous manner],* knejse, sætte Næsen højt, *fig* ogs brede sig, gøre sig bred, ~ *in* [prange med] *borrowed feathers or plumes, ~ out at the door* **strut** [strʌt] *vt* spanke (&c) om i, om paa, ~ [spanke om paa] *the decks.* **strut** [strʌt] Spanken, Stoltseren, Knejsen *c* **strut** [strʌt] *arch* Skraabaand *n*, Stræver, Stolrem *c*, Piberedskab *n* **strut** [strʌt] *vt arch* forstøtte *[brace], ~ted poop* Sprængværk ı Taget

strut|beam ['strʌtbi m] *arch* Sprængbaand *n*, **~~brace** *arch* Stormbaand, **~~frame** *arch* Sprængværk *n.*

struthio ['stru þio^{u}] Struds *c [ostrich].* **struthionine** ['stru þionain], **struthious** ['stru þıəs] Struds(e)-, struds(e)agtig, *struthious bird* Strudsfugl

strutt [strʌt] *arch* Se *strut!*

strutter ['strʌtə] Spankende, Spanker, Knejser, vigtig Person *c* **struttingly** [tıŋlı] spankende, stoltserende, knejsende, bred(t) **strutting-piece** [tıŋpı s] *arch* Span(d)-rigel *c [straining-beam].*

Stry [strai] Is *Abraham van ~,* holl Maler † 1826, og *Jakob van ~,* holl Maler ¦ 1815

strychnia ['strıknıə] *chem* Stryknın *c* **strychnic** [-nik] Stryknın-, *~ acid.* **strychnina** [strık'nainə], **strychnine** ['strıknın; -ni n]. Se *strychnia!* **strychnism** [-nizm] (Symptomer *pl* ved) Strykninforgiftning *c*

Strymon ['straimån], *the ~* Strymo(n), nu Struma, Karasu, en Flod i Tyrkiet. **Strymonis** ['strımonis] *s* **Strype** [straip] Is *John ~,* Gejstlig, Biograf, Antikvar ¦ 1737. **Stuart** ['stjuət] *s.*

stub [stʌb] Træstød *n*, ogs.* Træstub, Stub *[stump of a tree],* Stump *c*, P Søm *n [~~nail]; merc* Talon *c*, i Anvisningsbog &c, *pl* ogs Couponstambog *c [counter-foil]; ~ of a pencil,* ıs Blyantstump. **stub** [stʌb] *vt* af-stubbe; opgrave, optage; især *amr* støde, forstuve Jvf *stubbed! ~ his toe on a projecting root, ~ up* rod-hugge, opgrave, optage [spiselige Rødder *edible roots*].

stub-apple ['stʌbapl] *prov* ♆ Abild *c*, Æbletræ *n Pyrus malus.*

Stubb [stʌb], *~'s Gazette,* en merkantil Oplysnings-tidende. Ogs blot *The Gazette.*

stubbed [stʌbd] afstubbet, stump.

Stubbekøbing ['stubəkø bıŋ] En By p. Falster (Danmark).

stubbiness ['stʌbinəs] Stubbethed, Afstubbethed, Stumphed

stubble ['stʌbl] Stub, Græsstub, Kornstub, ¹ogs Stubbe *c*; *~ of grain.* Jvf *ersh! feed on the ~; catch-words that swept through the house as fire through ~.* **stubble** ['stʌbl] *vt: ~ it, ~ his whids* tie stille glt *sl* **stubbled** [-bld] stubbet; stubagtig, strittende, *~ chin,* ogs et uplejet Skæg **stubble|fed** ['stʌblfed] fedet paa Stubben; **~~field** Stubjord, Stubbemark, Stubmark *c*; **~~goose** Vildgaas, ogs * Graagaas: *Anser cinereus [greylag (or harvest) goose]; ~~rake* Stubberive **stubbly** ['stʌblı] stubbet, kortklippet, kort og strittende, *he lay upon the ~ ground, ~ hair.*

stubborn ['stʌbən] haardnakket, stivsindet; vedhol-dende, stadig [Opmærksomhed *attention*], haard, stiv, stram [Bue *bow*]; fast, standhaftig; *met* strengflydende, strengsmeltelig *[not easily melted, refractory];* ulempe-lig, vanskelig at bearbejde *[not easily worked], ~* [haardnakkede] *cases, diseases, a healthy ~* [en uop-slidelig god] *digestion, a ~ fact* en haard (el nøgen) Kendsgerning *[a hard fact], a ~ mind* et haardt Sind, Stivsind, *a ~ person* F en Stivnakke, *a ~* [stiv] *Stoic, facts are ~ things* Kendsgerninger kommer man ikke forbi **stubbornly** [-li] *ad* haardnakket, stadig, vedhol-dende, standhaftig, med Fasthed, fast, *many ~ contested* [sejgt udkæmpede] *battles.* **stubbornness** [-nəs] Haardnakkethed, Standhaftighed Fasthed; *~ of will* Vilje Fasthed, Sejghed

stub-bred ['stʌbbred] *sp* Se *stump-bred!*

Stubbs [stʌbz] Is *William ~,* Biskop og Historiker, f 1825

stubby ['stʌbı] stubbet, stumpet, ogs * afstubbet, kort *[short];* undersætsig, stump, kort og stiv, ~ [korte og stive] *bristles* **stub|faced** ['stʌbfeist] P koparret *[pock-marked],* **~~hunter** Cigarstump Samler *c*, **~~nail** Søm *n*, **~~nose** Stumpnæse *[snub-nose]*

stucco ['stʌko^{u}] Stuk, Stukko, Gipskalk, Kalkpuds, Stukkatur *c*, Stuk-Arbejde *[~ work],* Gipsarbejde *n* **stucco** ['stʌko^{u}] *vt* gipse, overlægge med Stuk el. Kalk-puds **stuccoer** [-ko^{u}ə] Stuk-Arbejder, Gipser, Gips-mager, Forhandler *c* af Gipssager.

stuck [stʌk] *v* stak, &c; klæbede, &c, *part* stukket, &c, klæbet, &c Af *stick.* Som F Adj bl. a som staar fast, forbavset *[astonished],* færdig, forulykket, som har tabt *[being at a disadvantage, having lost in trade],* som har forregnet sig; *sl* færdig, blank, jan, *ogs fant *[moneyless], look (or stare) like a ~ pig* glo som en Ko p en rød Port, *be (..get) ~ for* staa fast (el være forlegen) for , *be (.. get) ~ for a word, for words, for st to say, ~ on,* ı *amr sl* indtaget (el glad, forelsket, væk) ı, *cont* forfalden (el henfalden) til *[addicted to], get ~ on a girl, ~ on himself* indtaget i sig selv, indbildsk Jvf *stuck-up!*

stuckle ['stʌkl] *agr.* Se *stook!*

stuck-up ['stʌk'ʌp] F kalkunsk, ogs * indbildsk, kry, opblæst, vigtig [af *about*] Jvf *set-up, stuck on! ~ about his learning*

stud [stʌd] Stod (*Stód), Stutteri *n*, *ogs Avlssæter, is Hesteavlssæter; Væddeløbsstald, *amr* bl a. Hunde-stald *c.* Jvf *strude! master of the ~* Stod(*Stód)mester, Stutmester **stud** [stʌd] *arch* Post *[puncheon],* ⚓ Støtte, t Skud, *tıl Skot, ⚓ Stiver, Stolpe, i Kætting, dmp Nagle, Bolt, Stillebolt *[~~bolt];* lille (*liden) hoved-løs Bolt *c*, bredhovedet Søm *n* (til Prydelse), Kopnagle, ı Kuffert &c *[ornamental ~];* løs Knap, ı Skjortebryst *[shirt-stud];* Frakkeholder, Stormknap *[coat-stud];* Stamme *c [stem, trunk].* **stud** [stʌd] *vt* tæt beslaa, tæt besætte, m Søm, m. Nagler *[set thickly];* oversaa, oversælde, prikke [med Stjerner *with stars*]; spække [med Batterier *with batteries*]; *the numberless islands which ~ those seas,* som prikker hine Farvande, hvor-med de Farvande er bestrøede Jvf *vt dot! his conversation was ~ded* [bl a spækket] *with titles as the firmament is with stars.*

stud|bolt ['stʌdbo^{u}lt] dmp Nagle, Bolt, Stillebolt *c*, **~~book** [-buk] Stutteribog *c*; (is. Fuldblodets) Stam-register *n*; *the General Stud-Book* den engelske Stut-teribog, Kilden f. alle de øvrige

studdie ['stʌdi] *sc* Ambolt *c [anvil].* Jvf *stithy!*

studding ['stʌdiŋ] *coll* Poster *pl*, &c. **studding-sail** ['stʌnsl; 'stʌdiŋse^{i}l] ⚓ Læsejl; *lower ~ boom* Skøber-bom.

studdle ['stʌdl] *min* Stempel *n* Jvf Note t. *prop! ~s*

Væverredskaber *prov.* **studdle** ['stʌd:l] *vt* ? røre, oprøre, ~ *the water.* Kingsley, *Life.*

studdy ['stʌdɪ] Se *studdie!*

student ['stju d(ə)nt] Forsker, Gransker, En der studerer, Læser, Studerende, Student *[college ~];* boglig anlagt Person *c*; *~s' concert* Elevkonsert, *a close (or hard)* ~ En der studerer flittig el ivrig, en ombyggelig Læser, en flittig Student, (som Præd. Ord ogs) meget flittig, *the ~s of* [ved] *an academy, a ~ of astronomy (history)* En der studerer Astronomi (Historie, Historie forsker) *c*; *a handbook for private ~s,* til Selvstudium

studentry [-rɪ] *coll* Studenter *pl*, studerende Ungdom *c*

studentship [-ʃɪp] Stipendium *n* Jvf *endow! travelling* ~ Rejsestipendium

stud|farm ['stʌdfa·ᵊm] Stutterigaard, *ogs* Avlssæter, is Hesteavlssæter *c*, *a kind of qualified human ~, Great Britain is justly called the ~ of the world,* **~fee** Springpenge *pl.* Ogsaa f Hund, &c, **~groom** Stutterikarl, Underbestyrer *c*, af et Stutteri; **~horse** Hingst, Stodhingst, Beskeler *c* Jvf *brood-mare!*

studied ['stʌdɪd] *part* & Adj studeret, i flere Tilff, is udstuderet, overlagt, *act a ~* [indstuderet] *part, a ~ insult, there was ~ meanness in the determination; a ~ slight to Womanhood.* **studiedly** [-lɪ] *ad* paa en studeret (udstuderet) Maade, med Overlæg **studier** ['stʌdɪə] Gransker, En *c* der studerer [deres Skrifter *of their writings*], *Byron was a great poet and a deep ~ of mankind,* Menneskegransker, Menneskekender *c*

studio ['stju dioᵘ] Atelier, Kunstners Arbejdsværelse *n* I *pl studios; photographer's* ~ fotografisk Atelier Jvf *parlour! The Studio,* et Tidsskrift f Kunst og Kunstindustri, *"An Illustrated Magazine of Fine & Applied Art"* **studious** ['stju'djəs] lærelysten, læselysten, opmærksom, tænkende, tænksom *[thoughtful];* studeret *[studied];* omhyggelig *[careful;* for *of],* som lægger Vind [paa *of*, paa at, ogs *to*], som gør sig Flid, som bestræber sig [for at *to, of*], flittig, heldig f Studier *[favourable for study or meditation], a ~* [især flittig] *scholar, ~ pursuits,* is boglige Sysler, boglige Interesser, *he was ~ to obtain my favour.* **studiously** [-lɪ] *ad* især omhyggelig, med Flid, med Overlæg Jvf *inclined! he ~ avoids the mention of her name,* at nævne hende **studiousness** [-nes] is Lærelyst, Læselyst, Lyst til Studeringer, Opmærksomhed, Tænksomhed, Flid *c [diligence]* **studium** ['stju diəm] lat Studium *n*, *~ immane loquendi* en umættelig Snakkelyst

studless ['stʌdles] uden Poster &c; *~ projectile* Projektil uden Knaster

stud-work ['stʌdwə k] *arch* Bindingsværk *[bay (or frame) work], antiq* sømbeslaaet Læderkyrads *n*

study ['stʌdɪ] Studium *n* (i flere Tilff.), Studier, Studeringer *pl*, Arbejde *n*, Stræben, Opgave *c [pursuit, mission],* specielt Studium, Fag, Studereværelse, Arbejdsværelse, Kontor *n [room devoted to ~], conc* Studie, i Kunsten, *theat* &c En *c* der (hurtig &c) indstuderer (lærer, memorerer). Jvf *brown, professional! ~ and seclusion* Studerekammerets Ensomhed *c*, *his favourite ~ of* [hans Yndlingsstudium,] *botany, ~ of a head* Studiehoved; *Short Studies on* [over] *Great Subjects,* en Bog af J A Froude, mest af historisk og teologisk Indhold; *the Holy Scriptures are her daily ~; are you a quick ~?* lærer De hurtig udenad? &c, *it should be his ~* [bl. a. Opgave] *to..., give a careful ~ to the matter* ofre Sagen &c et indgaaende Studium; *make it his ~ to* stræbe (el. gøre det t. sin Opgave) at ...; *visit Italy for the purpose of ~,* paa en Studierejse. **study** ['stʌdɪ] *vi & abs* studere, i flere Tilff. [i C-e *at Cambridge,* t Advokat, Doktor, Præst *for the bar, for a doctor, for the ministry,* under Platon *under Plato*], *fig* stræbe [at *to*] Jvf Adv *hard! the fellow studied* [studerede, tænkte sig om] *for a minute. he might have studied and been a clergyman , I found a moral first and then studied for* [paa] *a fable, an antiquarian, one who studies into* [som studerer] *the history of ancient things, go back to your room, girl, and ~ how* [læg Vind paa] *to behave as..., she must ~* [lægge Vind paa] *to be calm, ~ to become an officer,* bl a læse t Styrmandseksamen, F til Styrmand, *~ under him,* ogs gaa i Lære (Skole) hos ham **study** *vt* studere, studere, læse [Sprog *languages*], lægge Vind (el befliite sig) paa, lægge sig efter, uddanne sig i [Tegning *drawing,* sit Fag *his profession*], studere paa, udarbejde i Tankerne *[elaborate, meditate upon], theat* &c indstudere, lære, *theat* &c ogs memorere *[con over].* Jvf *law, studied!* ~ [indstudere] *a new air, a part, a speech; ~ him* studere ham, omhyggelig tage Hensyn t ham, *~ him in everything,* ~ [befliite sig (el lægge Vind) paa] *moderation in all things, ~ up* Et styrket *study,* sætte sig ind i, *~ up our harbour defences, the different routes to Kew.*

study-window ['stʌdɪ'windoᵘ] Kontorvindu(e), *My Study Windows,* Prosa-Afhandlinger af *amr* J R Lowell † 1892

stufa ['stu fə] *geol* Damp-Hul *n*, -Sprække, Kilde *c [fumarole].*

stuff [stʌf] Emne, Materiale, Stof *[materials];* Stof, Tøj *[textile fabric],* Uldstof, Uldtøj *[woollen fabric],* Uldfor, Førstof *n [woollen fabric for lining];* Brætter, *Bord *pl*, til Bygning *[boards for building];* Kalkpuds *c [stucco],* glt Husgeraad Bohave *n*, Ejendele *pl [possessions, household furniture]; med* Medicin, Mikstur *c, cont* Tøjeri *[doctor's ~, medicinal mixture],* ⚓ Tovværk, *Taugverk, især med *small, twice-laid,* hv se! ⚓ Stof *n*, Lapsalving, ⚓ Last *c*, Gods, ⚓ *sl* Stof *n*, Drikkevarer *pl* Jvf *hard ~! sl* Mønt (*Mynt) *c*, Penge *[money], min* Berghalder *pl [attle, dc],* F Juks, Snavs ('Snaus), Tøjeri *[st worthless],* F Ragen, ogs * Skrammel *[worthless lumber],* F Nonsens, Sludder, Sniksnak, *ogs Tøv, Væv *[silly ~, nonsense];* P Grønt *n*, Grønsager *pl [corn or pulse of any kind].* Ogsaa ⚓ for *thickstuff.* Jvf *doze, garden-stuff, hard, omnifarious, small! ~, (it's all) ~ and nonsense* (det er lutter) Sludder og Vrøvl (*ogs. Tøv), &c, *gammy* ~ noget elendigt Tøjeri, om forfalsket Medikament, *good ~ is tied up in small bundles* lidet, men godt, *the right ~* P & *fig* især, noget der kradser (el river) i Halsen, *got much ~* [Last, Gods] *in her this trip?, he had the ~ in him of* [Stoffet i sig til] *a capable soldier* Jvf *making! before we send the ~* [Materialet] *and the workmen; an early waggon which takes ~* [Grønsager] *to market. he is not of the ~ of an Emperor William; no end of ~* en Uendelighed af Vrøvl (*ogs. Tøv), &c, *none of your ~!* **stuff** [stʌf] *vt* stoppe (F* stappe), fylde *[fill];* presse, proppe, *F stappe *[cram];* farcere, fylde, i Kogekunsten; spække [Kød *meat*], tilstoppe [en Gang *a duct, a passage*]; fylde, stoppe, *ogs. dytte *[lighten];* udstoppe [et Skind *the skin of a dead animal;* en Fugl *a bird*]; polstre, stoppe [et Møblement *a set of furniture*]; *fig* overfylde, overlesse; *sl* lyve fuld, trykke Løgne i *[cram];* gøre Nar af, rose p. Skrømt, &c; *~ the ballot-box* spække Urnen, m. lavede Stemmesedler *amr; ~ a cold, and starve a fever* v. en Forkølelse skal man spise og drikke godt, v. Feber lidet; *~fed snakeskins; ordered his hide to be ~fed for* [lod hans

Skind udstoppe som, till *a cushion, if he were ~fed with gold . , ~ up.* Et styrket *stuff, ~ you up with gooseberries* **stuff** *vt & abs* stoppe, &c, proppe sig *[cram with food, &c]* Ogsaa *cram and ~*

stuff-engine ['stʌf'endʒin] Hollænder *c [rag-engine].*

stuffer ['stʌfə] Stopper, Udstopper *[taxidermist, naturalist], amr* Stemme(seddel)fabrikant *c*

stuff|gown ['stʌfgaun] Stoffes Kjole, *jur* Uldrobe, Uldtalar Til Forskel fra *silk, silk-gown,* hv se' *jur* ogs yngre Advokat *c* Til Forskel fra *King's counsel,* **~~gownsman** [~zmən] Advokat i Uldrobe, yngre Advokat *c,* **~~hat** Floshat

stuffiness ['stʌfinəs] Kvalmhed, Beklumrethed, kvælende Luft *[closeness, stifling atmosphere]; sc* Kækhed, Fasthed, Udholdenhed *[sturdiness], sc* Behjertethed *[stout-heartedness], sl & amr* Knarvornhed, Vrantenhed, *Grættenhed *c [sulkiness].* **stuffing** ['stʌfiŋ] Stopning, &c, Spækning, &c, *conc* Polstring, Stop [i en Pude *of a cushion*], Fyld, i Kogekunsten, Spækning *c* **~~box** dmp Pakbøssing *c*

stuff-jacket ['stʌfdʒakit] Bluse, *ogs Busserul *c, in ~s and white trousers*

stuffy ['stʌfi] fed, fyldig *prov [fat, filled out];* beklumret, kvalm, kvælende, trykkende *[stifling], sc* kæk, fast, behjertet *[stout, sturdy], sl & amr* knarvorn, vranten, ogs * fornærmet, *grætten *[sulky], the ~ atmosphere of a crowded tenement, you aren't ~ about* [for] *something, are you?*

stug [stʌg] *sc* Torn *c [thorn].* **stuggy** ['stʌgi] *prov* (& i offentlige Skoler) firskaaren, tætbygget, undersætsig, *ogs undersat Jvf *stodgy!*

stull [stʌl] *prov* stort Stykke *n,* Humpel, 'ogs. Snei *c,* af Brød, af Ost &c *[luncheon]; min* Tværtømmer *n,* langs en Grubes Fyrst, hvorunder et Stempel *(prop, &c).*

stulm [stʌlm] *min* (hille, *hiden) Kunstskakt, *-schakt *c.*

stulp [stʌlp] *prov* Stolpe *c [post]*

stultification [stʌltifi'keiʃən] Fordummelse; Latterliggørelse, Afsvækkelse, Tilintetgørelse, Undergravelse *c.* **stultifier** ['stʌltifaiə] is Fordummer *c;* noget *n* fordummende **stultify** [-fai] *vt* fordumme; gøre Nar af, latterliggøre, gøre tilskamme, afsvække, tilintetgøre, undergrave, nml en Bevisgrund v. en indre Modsigelse *[destroy by self-contradiction], jur* paastaa (.. bevise) at En er sindssvag, *~ing,* ogs aandsfortærende, sløvende, *in doing so the judges have stultified* [slaaet en Streg over] *previous awards, this a priori reasoning will be stultified,* vil blive gjort tilskamme, vil ikke holde Stik **stultify** *v. refl ~ himself* gøre sig latterlig, F dumme sig. **stultiloquence** [stʌl'tilokwəns] taabelig Tale *c,* (taabelighed) Snak *n* **stultiloquent** [-kwənt] vaaset, taabelig. **stultus** ['stʌltəs] lat taabelig, dum, *Stultus Gulielmus.* En Latinisering af *Silly-Billy.*

Stultz [stʌlts]. Is. om en Modeskrædder i London Egl *Stulz,* af Firmaet *Stulz, Papé & Son.* Jvf *Nugee, Worth!*

stum [stʌm] Most, t. ny Gæring (*Opgjæring) af Vin &c, paa ny gæret (*opgjæret) Vin *c, &c.* **stum** [stʌm] *vt* gære paa ny, *opgjære, *prov* svovle [et Fad *a cask of liquor*]

stumble ['stʌmbl] *vi* snuble, *P snaave, **prov* stumpe *[trip in walking];* stolpre, stavre, *fig* snuble, fejle *[slide into error, &c].* Jvf Adv. *slap! if meat maketh my brother to ~* [om Mad forarger min Broder], *I will eat no flesh for evermore.* I Kor. VIII. 13; *she need not explain, recapitulate, ~ for* [famle efter] *words, ~ on.* Se ndfr! *~ over* snuble i, over, *~ over* [i] *her train; ~ (up)on,* ogs. *fig* snuble over; *fig* støde (tilfældigvis) paa, F* slumpe op i , *have I ~d upon a little artist?; Ovid ~d upon Olivia in a bath, ~ up* [stolpre opad] *the avenue.* **stumble** ['stʌmbl] Snublen, &c, *fig* Snublen, Fejl, Forseelse *c,* Fejltrin *n [blunder, failure, slip], one ~ is enough to deface the character of an honourable life.* **stumbler** [-blə] Snublende, En der snubler, *cont* Snublemads, *fig* Fejlende *c* **stumbling** [-bliŋ] Snublen, &c, Stolpren, &c, *fig* Fejlen; Anstødssten, Forargelse *c [~~block, &c], a cause of discomfort to one another, and a real ~ to their friends, this stone of ~ and rock of offence* denne Anstødssten og Forargelses Klippe *bibl,* **~~block** [-blɔk] Anstødssten, Forargelse *c,* Skær *n, we preach Christ crucified, unto the Jews a ~* [en Forargelse], *and unto the Greeks foolishness* **stumblingly** [-li] *ad* snublende, &c, stolprende, stavrende **stumbling-stone** [-stoun] Anstødssten, Forargelse(n)s Sten, *I will not be a ~ to your advancement, this ~ we hope to take away* **stumbly** ['stʌmbli] tilbøjelig til at snuble, snublevorn.

stummel ['stʌməl] Pibes Hoved og Rør *n.*

stummer ['stʌmə] *vi prov.* Se *stumble!*

stump [stʌmp] Rodstød *n,* ogs * Stub, 'Kub, Kubbe, Stabbe, Stubbe, i Jorden *[~ (or stub) of a tree],* især *anat* Stump, af Arm, af Finger, af Tand &c, Skæggestub, i Cricketsp Stok, i Gærde *[one of the three sticks forming the wicket],* i Tegning &c· Estompe, Stompe, Stub, Stump *c* Jvf *indicate! ~s,* ogs Cigarstumper, F Underbenklæder, Ben *[legs, pins]; stir your ~s!* rap dig! tag Benene med dig! *take (or go on) the ~* F gaa p Valgtournee, drage ud p en Agitationsrejse, agitere, *it is a case of ~ with us* det er ude med os *sl, be on the ~* være ude p Tournee (Valgtournee), tournere, agitere, *an ex-minister on the ~, go on the ~* Se ovfr! *up a ~* sat tilvægs, i stor Vaande *amr sl [cornered, up a tree].* **stump** [stʌmp] *vt* afskære, afstubbe, nedskære *[truncate],* støde med (Foden &c) imod *[strike unexpectedly against],* i Cricketsp slaa overende [et Gærde *a wicket*], i Tegning &c estompere, stupere, *fig* slaa (ned), ødelægge *[defeat, ruin],* afblanke, ruinere, tage Ryggen af *[impoverish];* sætte bête, sætte fast, *amr* udfordre *[challenge]; amr* sige (*slaa) Sparto til [den ganske Verden *the world*], *orig amr* berejse (i Valgøjemed), agitere (el. tournere) i, . over, paa, blandt, *sl* rykke ud med, betale *[~ down, ~ up, plank].* Jvf *pewter! ~ed,* bl a ude af Spillet, solgt, færdig, ødelagt, hjælpeløs *[done for];* blank, jan, ruineret, *ogs fant *[impoverished],* i Skolespr. rejceret, *ogs strøget *[ploughed]; ~ his constituency (... the country) in favour of* [bl a agitere for] *a Zollverein, this difficulty ~s me,* sætter mig bête, dette er en haard Nød, *I ~ed* [stødte] *my toe; be ~ed* [staa fast] *for a word; ~ down.* Se *stump (up)! ~ out* slaa ud derved at Gærdet berøres, i Cricket, *fig* overliste, ødelægge, gøre Kaal paa, *ogs. kverke, tyne, øde *[crumple up, &c], ~* [udfordre] *him to fight; ~ all Europe to produce the like,* ogs ville se paa, om hele Europa kan fremvise Magen, *I ~ you to* [jeg vil se paa, om De tør] *speak to him; ~ up* (straks) rykke frem (el. ud) med, betale [Pengene *the money*], spytte i Bøssen for, betale; *~ up the overdraft; ~ up the liquor.* **stump** [stʌmp] *vi* humpe, *ogs humse, stabbe, sl traske (tilfods), gaa, brovte, *brame, *orig amr* agitere, tournere (i politisk Øjemed) Jvf *be on the stump! ~ it* bene af, tage Benene fat, tage tilbens *sl; ~ it!* ogs. løb! *~ up* betale, rykke ud m. Pengene, maatte rykke ud m. Pengene, maatte spytte i Bøssen, *who's to ~ up for it?*

stumpage ['stʌmpidʒ] Stød, *ogs. Stubber, &c; Skægge-

stubber *pl, loc amr* Tømmerafgift *c, the burnt ~* **stump-and-rump** ['stʌmpən'rʌmp] *ad* Rub og Stub, totalt, *he's bagged himself ~.*

stump|bed ['stʌmpbed], **~~bedstead** [-'bedsted] Sengebriks, Sovebriks *c*, **~~bred** *sp* som holder til i Buske eller i Rodstød (ogs Stubber) — og ikke under Jorden Ogs. *stub bred*, **~~candidate** Kandidat der agiterer f sig selv

stumper ['stʌmpə] Humper, Humpende, &c, Brovter, *Brauter *[braggart]; amr* drøj Løgn (*ogs. Skrøne) *c*

stump foot ['stʌmpfut] Klumpfod

stumpiness ['stʌmpɪnes] Stubbethed, Stumpethed, ogs * Afstubbethed, Korthed, Firskaarenhed, Undersætsighed

stumping ['stʌmpɪŋ] Humpen &c, *amr sp* Gaasegang *c [follow-my-leader].*

stump|jumper ['stʌmpdʒʌmpə] Plov (*Plaug) indrettet til at gaa over Træstubber, «Overgangs»plov *c*. I Australien Ogsaa *stump-jumping plough*, **~~orator** rejsende Agitator, Taler *c* paa Valgtournée, **~~oratory** Agitator-Veltalenhed *c*, **~~raising** Efterrydning, Optagelse *c* af Stubber, **~~rooted** stumprodet, med afstumpet Rod — om nogle Varieteter af Rældkier, **~~speech** Agitationstale, Valgtale

stumpy ['stʌmpi] stubbet, afstumpet, afstubbet, lille ('liden) og tyk, firskaaren, undersætsig, snoldet, lillebitte, *bitteliden *[minikin]*, plump, klodset **stumpy** ['stʌmpi], *the ~* Kontanterne, *Kontanten *sl [cash, money], fork out the ~*, **~~tailed** [teild] korthalet, P stumprumpet, *P stubrumpet

stun [stʌn]. En P Udtale af *stone, lose a clear ~ every time.* **stun** [stʌn] *vt* bedøve *[stupefy],* slaa i Svime, *ogs* svimeslaa *[~ with a blow]; fig* forbavse (*forbause), gøre rént forbavset *[amaze];* forbløffe Jvf *stunning! papa was as (or like) one ~ned,* ogs var som forstenet, *was quite ~ned at* [over] *my discourse, and held his peace.* **stun** [stʌn] bedøvende Slag, *ogs. Svimeslag; *fig* Slag, Stød *n [shock, stroke];* Bedøvelse, F Forbløffelse *c*, Mærke *n*, efter Hammer, i Marmor &c *[white or discoloured place],* Ridse *c*, i Sten, fremkommen under Savning (*Sagning), *I recovered (... was roused) from the ~ which was the first effect of her letter; in the midst of the general ~ and bewilderment.*

stundism ['stundɪzm] *rel* Stundisme *c*, en Retning bl russiske Bønder, fra 1860 Forkaster Former og Ceremonier og holder kun p. Bibellæsning, hvortil de samles visse Timer Af t. Stunde **stundist** [ist] stundistisk, *s* Stundist *c.*

stung [stʌŋ] *v* stak, &c, *part* stukket, hst stunget, &c Af *sting.*

stunk [stʌŋk] *part* stunket, ogs * stunket Af *stink.*

stunner ['stʌnə] Egl Bedøver, Bedøvende, En *c* (noget *n*) der slaar m. Forbavselse, En *c* (.noget *n*) der siger Sparto (*sex) eller som har vadsket sig, Klypper *c*; *she is a ~* det er en Dame (..Pige) der siger Sparto (*sex); *that story is a ~; it put the ~s on me,* gjorde mig ganske forbløffet **stunning** ['stʌnɪŋ] bedøvende, ædedøvende *[deafening];* F forbavsende (*forbausende), forbløffende *[startling];* F som har vadsket sig, som siger Sparto (*sex), storartet, *a ~ girl, ~ poetry, a ~ fine wench* P et forbistret kønt (ogs.* vakkert) Pigebarn. **stunningly** [li] *ad* P især: uhyre, storartet. *'Ow're ye getting on? — Stunningly.*

stunsail ['stʌnsl] ⚓ Læsejl Egl *studding-sail.*

stunt [stʌnt] *amr* Kunststykke *n*, Kunst *c*; i *pl* ogs. Løjer; Streger *pl; stunt — a feat of bodily skill, as balancing or walking on the hands; do ~s* udføre Kunststykker, gøre Kunster, drive Løjer, spille f Galleriet *[show off to the gallery], they did ~s of an amazing character; these ~s* [ogs Løjer] *palled on him, perform ~s.* **stunt** [stʌnt] *vi amr* udføre Kunststykker, gøre Kunster **stunt** [stʌnt] *vt* forknytte, forkrøble, forkue, forsætte i Væksten, kue, underkue Ogsaa *~ their growth* Jvf *stunted! ~ a child, a plant, cigarettes ~ the (or their) growth,* forsætter dem i Væksten **stunt** [stʌnt] Forknyttelse, Forkrøbling, Forkuelse, Forkuethed, *conc* Vantrivning *[animal whose growth is stunted],* spækfattig (el mager) Hval, toaars Hval *c*

stunted ['stʌntɪd] bl *a* forkrøblet, krøblet, forkuet, vantreven, *be ~ed (in growth)* ♆ ogs staa i Knude, *~ birch,* ogs Dværgbirk, *~ copse,* ogs. purret (ogs * forkrøblet) Kratskov, *~ tree,* ogs (forkrøblet) Purre, *Krake *c* **stuntedness** [-nes] is Forkrøblethed, Forkuelse, Vantrivsel *c.*

stunt-end ['stʌnt'end] P blind Ende, Sæk *c, we come to a ~ where there is a wall and no way out.*

stupa ['stu'pə] Stupa *c*, i buddhistisk Bygningskunst en Høj, en Pille eller en kuppelformig Bygning, som Mindesmærke Ogsaa f *dagoba.* Jvf *tope!* **stupa** ['stju pə] *pharm* ♆ ✎ værkagtig Haartot, 'stryagtig Haardot *c.* Se ogs *stupe,* i Farmaci! **stupe** [stju p] *pharm* varmt Omslag *n*, Saarvat *c & n* **stupe** [stju p] *vt* lægge Saarvat paa **stupe** [stju p] F dumt Menneske *n*, Dumrian *c [stupid]*

stupefacient [stju'pi'fe'jənt] sløvende, bedøvende (Middel, Opiat *n*) **stupefaction** [-'fakʃən] Sløvelse, Fordummelse, Bedøvelse, Forstenelse, Bestyrtelse, Sløvhed *c*. **stupefactive** [-'faktiv]. Se *stupefacient!* **stupefiedness** ['stju pifaidnes] Bedøvelse, Sløvhed *c*. **stupefy** ['stju'pifai] *vt* sløve, fordumme; bedøve; *fig* ogs forstene, gøre bestyrtet, *the fumes of drink ~* [sløver] *the brain; stupefied,* ogs. bestyrtet *fig; he was as one stupefied* han var som bedøvet **stupendous** [stju'pendəs] forbavsende, *forbausende, forfærdelig, is. overvældende, uhyre, vældig, *a prodigy more ~ than my dreams ever showed me, the ~ size of the churches.* **stupendously** [-li] *ad* især uhyre, overvældende. **stupendousness** [-nes] is overvældende (el uhyre) Størrelse, Vældighed, Vælde *c* **stupent** ['stju'pənt] dumt forbavset, forstenet

stupeous ['stju'piəs] værkagtig, 'stryagtig, langtraadet, langtrevlet, skællet. I sidste Bet. ogs *stupose.*

stupid ['stju pid] sløv, dum, enfoldig, tosset, *P tosket, om Ting· dum, kedelig, tosset. Jvf *vt sham! knock him ~* *P slaa ham i Svime Jvf *silly!* **stupid** ['stju pid] Dumrian, Tosse, *P Tosk Jvf ├ *stupe! I'ip, don't be a* [nogen] *~!; you're a little ~, Oh, you* [din] *~!, they had no business to hold me, the ~s.* **stupidity** [stju'piditi] Sløvhed, Dumhed, Enfoldighed, Tossethed *c* **stupidly** ['stju pidli] *ad* sløvt; dumt, enfoldig, tosset, *P tosket. **stupidness** [-nes]. Se *stupidity!* **stupify** ['stju'pifai] *vt*. Se *stupefy!*

stupor ['stju'pə] Følesløshed, Bedøvelse, Dos *[insensibility];* Sløvhed, Ligegyldighed; Forbavselse, *Forbausel·se *c [excessive amazement]; the ~ of a limb* et Lems Følesløshed; *he was like a man in a ~* han sad (... gik, stod) som i en Dos, *the curiosity I had at first experienced had now given way to ~,* Forbavselse. **stuporous** [-pərəs] følesløs, bedøvet, som ligger &c i en Dos.

stupose ['stju'pous]. Se *stupeous!*

stuprate ['stju'preit] *vt* krænke (en Kvinde), voldtage *[violate, ravish].* **stupration** [stju'preiʃon] Krænkelse,

Voldtægt c *[forcible violation].* **stuprum** ['stju prəm] Se *stupration!*

stupulose ['stu pjulous] med fine, korte Haar eller Trevler

sturabin ['stu rəbin] *sl* Fængsel *n* Jvf 1 *stir!*

sturdied ['stə dɪd] *vet* med (el som har) Ringesyge Jvf *sturdy! ~ sheep.*

sturdier ['stə diə] *comp* Af *sturdy.* **sturdily** [-dɪlɪ] *ad* især uforknyt, kækt, behjertet, resolut, med Kraft, kraftig **sturdiness** [-dɪnes] Haardnakkethed glt, Uforknythed, Kækhed, Behjertethed, Kraft, Stovthed c, *the ~ of a schoolboy.*

sturdy ['stə dɪ] *vet* Drejesyge, Ringesyge, **prov* Tullesot, Tunnesyge c Ogs kaldt *the gid.* Jvf *sturdied!* **sturdy** ['stə dɪ] haardnakket glt *[obstinate, stubborn],* uforknyt, kæk, behjertet, resolut *[firm, resolute],* kraftig, stærk, stærkbygget, stovt (*staut), *a ~ boy, oak, stroke, tree; ~ tars* kække Søgutter, *ogs staute Sjøgutter, **~-chested** [-'tʃestɪd] bringestærk.

sture [st(j)uə] Som Led i *mackerel-sture.*

sturgeon ['stə dʒən] Stør, *ogs Haastørje c *Acipenser sturio.* Jvf *isinglass!*

sturk [stə k] *prov* Unghøved *n [stirk].*

sturnida ['stə nɪdə] Stær *pl.* **sturniform** ['stə nɪfå əm] stæragtig **sturnoid** ['stə nɔɪd] stærlignende **sturnus** [-nəs] Stær c *[starling].*

sturt [stə t] *prov* Strid, Vrede, Ærgrelse c **sturt** [stə t] *vt* forulempe, fortrædige; ærgre. **sturt** *vi* fare op, blive opskræmt, *ogs vække til *[start with fear].*

sturtion ['stə ʃən] indiansk Karse, Nasturtium, Blomkarse c: *Tropæolum majus [stortioner].*

stush [stʌʃ] *vt* Se *stash!*

stutter ['stʌtə] *vi* hakke, stamme, *ogs stotte **stutter** ['stʌtə] Hakken, Stammen, *ogs. Stotten c. **stutterer** ['stʌtərə] Stammende, Stam, *cont* Stamhak ('Stammegjøg) c **stutteringly** [-rɪŋlɪ] *ad* hakkende, &c

Stuttgart [ty., 'stutga·ət, 'stʌt-] *s.* **Stuyvesant** ['staɪvɪsant], *~ Square,* i New York.

sty [staɪ] *sc* stejl *[steep].* Ogs. *stey.* **sty** [staɪ] *path* Bygkorn, *Sti *n: Hordeolum.* **sty** [staɪ] *agr* Sti, Svinesti c. Jvf *Epicurus!* **sty** *vt* sætte paa Sti.

styan ['staɪən] Bygkorn *n,* &c *[sty].* **stye** [staɪ] *path* Bygkorn *n,* &c *[sty].*

Stygian ['stɪdʒɪən] *myth* stygisk, Helved-, underjordisk; uigennemtrængelig *[impenetrable].* Jvf *Styx! the night was still ~*

stylar ['staɪlə] stilar, Solviser-. **stylate** [-let] med Griffel, griflet, griffel-dannet, -formig

style [staɪl] *antiq* Stilus, Metalgriffel. Alm *stylus;* Griffel; Viser, p. Sol-Ur *[gnomon];* Stil, i flere Tilf, Maade, Manér *[manner];* Stil, (gammel, ny) Tidsregning; Titel c *[mode of address].* Jvf *lordly, N. S., O. S., persistent, stilo! ~ of court* Retspraksis c, *~ of reasoning* Ræsonnement *n,* Maade c at ræsonere, *~ of writing* Skrivemaade, Behandling af Sproget, Stil c, Sprog *n* Jvf *slipshod! there is an appearance, a ~* [Holdning, Stil], *a grace about her figure which...; that's your ~* især: det var ret! saa skal det være!; *that's your ~, I think,* især. det er jo saadan De bruger det (... plejer, plejer at gøre)?, *he had risen to be a judge, by the ~ and appellation* [under Navn og Titel] *of Baron Wychecombe; in (good) ~* smagfuldt, stilfuldt, efter Reglerne, ordentlig, m Skik; med Glans, *gymn* med god Holdning; om Væddeløber: med god Rejsning, *in the higher (literary) ~, in the loftier ~,* især: i det højere Foredrag, I højere (... i den høje) Stil; *in the ~ of* i Smag (... i Stil) med..., i samme Stil som ...; *dressed in their best ~* i deres (*sine) bedste Toiletter; *live in (great, high) ~* leve p en stor Fod, føre et stort Hus, leve flot, F flotte sig, *ogs have det paa 'G', *the mare ran in splendid ~,* sprang m god Rejsning *beauties of ~* stilistiske Skønheder; *everything had been done in the Peacock inn on the old ~,* i gammel Stil, p den gode gamle Maade, *under the (name and) ~ of* under Firma **style** [staɪl] *vt* titulere, benævne, kalde *[designate, name].*

Styles [staɪlz], *Tom (a) ~, John a-Styles.* Et fingeret Navn (N N), fordum i Udkastelsessager, nu i Forbindelse m *Jack (or John) Noakes.* Jvf *Roe!*

stylet ['staɪlɪt] Stilet, Dolk glt *[stiletto], chir* Stilet, Poinçon c, i Trokart **styletiform** ['staɪlɪtifå·əm] stiletformig **styli** ['staɪlaɪ] *pl.* Af *stylus.* **styliferous** [staɪ'lɪfərəs] med Griffel, griflet **styliform** ['staɪlifå əm] griffel-formig, -dannet **styline** ['staɪlɪn] Griffel-, som hører t Griffelen **stylish** [-lɪʃ] stilfuld, F fin, elegant, fion, fjong, flot. Jvf *goods! a ~ dress, house, manner, he looks exceedingly ~; ~-looking* [-'lukɪŋ] stilfuld &c af Udseende, stilfuldt udseende, *a ~ gentleman.* **stylishly** [-lɪ] *ad* stilfuldt, &c. **stylishness** [-nes] Stilfuldhed, F Finhed, Elegance, Flothed c **stylist** ['staɪlɪst] Stilist c. **stylistic** [staɪ'lɪstɪk] stilistisk; *s* Stillære c Ogs. *stylistics* **stylistically** [-kəlɪ] *ad* stilistisk **stylistics** [staɪ'lɪstɪks] Stillære c **stylite** ['staɪlaɪt] *rel* Stylit, Støttehelgen, Søjlehelgen c *[pillarist].* **Stylites** [staɪ'laɪtə·z], *Simeon ~* † 459

stylo ['staɪloʊ] F Fyldepen, Reservoirpen c *[stylopen].* **stylobate** ['staɪlobeɪt, -bet] *arch* Stylobat, fortløbende Fod c under en Søjlerække **stylograph** ['staɪlogra f] Fyldepen, Reservoirpen c **stylographic** [staɪlo'grafɪk] stylografisk, *~ pen,* ogs Fyldepen, Reservoirpen. **stylographically** [-kəlɪ] stylografisk **stylography** [staɪ'lågrəfɪ] Stylografi c, en Art Ridsning m. en tresidet Staalstift **styloid** ['staɪloɪd] griffelagtig, griffellignende, styloidisk, Griffel-; *~ process* Griffel-Udvækst c *[plectrum].* **stylometer** [staɪ'låmɪtə] Stylometer *n,* Søjle maaler c. **stylopen** ['staɪlopen] Fyldepen, Reservoirpen. **stylus** ['staɪləs] *antiq* Stilus, Griffel c I *pl styli.*

styme [staɪm] *sc* svagt Skin, Skær, *ogs. Skimt *n [glimmer]* Ogs *stime.* **stymey, stymie, stymy** ['staɪmɪ] Se *stimy!*

Stymphalian [stɪm'fe'ɪljən] stymfalisk, fra Stymfalus i Arkadien **Stymphalides** [stɪm'fälɪdɪ z] *myth* Stymfalider *pl,* menneskeædende Fugle, der dræbtes af Herkules.

stypsis ['stɪpsɪs] *med* Brug c af blodstillende Midler **styptic** ['stɪptɪk] blodstillende, styptisk (Middel *n*), *~ tov* medicinsk Værk (*Drev) *n,* Saarvat c & *n.* **styptic·ity** [stɪp'tɪsɪtɪ] Stypticitet, blodstillende Egenskab eller Kraft c, blodstillende Egenskaber *pl*

styrax ['staɪraks] Styraks c

Styria ['stɪrɪə] Stejermark *n.* Ogsaa *the ~.* **Styrian** [-ɪən] stejrisk, *s* Stejrer c, Stejrisk *n* (& c).

stythe [staɪþ] *prov* Sumpgas, skadelig Grubeluft c *[choke-damp].*

Styx [stɪks]; *(the) ~* Styks c, en iskold, grifig Kilde i Arkadien & en Flod i Underverdenen Jvf *Stygian! on the other shore of the ~.*

su [su] Sø, Indsø c, *ogs Vand *n [lake],* Flod c Tyrkisk. Ogs. *soo.* **Su** [s(j)u'] F Kort f. *Susan.*

Suabia ['swe'bjə] Schwaben *n.* **Suabian** [-bjən] schwabisk; *s* Schwaber; Svaber c, en vis Due; Schwabisk *n* (& c).

suability [s(j)uə'bilitɪ] *jur* Sagsøgelighed c, &c **suable** ['s(j)u əbl] *jur* som kan sagsøges, sagsøgelig, &c. Se *sue!*

Suada ['swe:də], **Suadela** [swə'dı lə] *myth* Suada *c*, Overtalelsens Gudinde hos Romerne Grækernes Peitho

suage [swe:dʒ] *vt* lindre Milton *[assuage].*

Suaheli [sua'he:lı, swa-] *s*

Suakim [su'a kım, 'swa-], **Suakin** [-kın] En Havnestad i Nedre-Nubien v Det røde Hav **Sual** [su'a l ?]. En By p Manilas Vestkyst (Filippinerne)

suant ['s(j)u ənt] *prov* ✗ Rødspætte, *ogs* Kongeflyndre *c Platessa [plaice]* **suant** ['s(j)u ənt] *loc amr* jævn, jævnt udoverlagt, glat *[smooth].* **suantly** [-lı] *ad* jævnt; glat

Suarez ['swa reþ] *s*

suarrow [su'aro^{u}] Se *souari!*

suaser ['swe:zə, -s-] Overtalende, Overtaler *c*, Overtalelsesmiddel *n*, *strictly moral* ~*s.* **suasible** ['swe:zıbl, -s-] overtalelig, (til) at overtale **suasion** ['swe:ʒən] Overtalelse *c*, Raad *n* **suasive** ['swe:sıv] overtalende, Overtalelses-, ~ *power* Overtalelsesgave **suasively** [-lı] *ad* overtalende **suasory** [-sərı] overtalende, overbevisende

suastika ['swastıkə] Se *svastika!*

suave [swe:v, swa v] liflig, sød, blid, behagelig, *break the* ~ [blide] *harmony of things, entering the room with quite a* ~ [sødt, *joc* huldsaligt] *smile, he was* ~ [blid, sød], *he was flattering, he was intimate* **suavely** [-lı] *ad* lifligt, sødt, blidt, behageligt **suaviter** [s(j)u'avıtə, 'swa-] lat *ad* behagelig, blidt, lindt, ~ *in modo, fortiter in re* i Maaden blidt, i Sagen djærvt **suavity** ['swavıtı] Liflighed, Sødhed, Blidhed, Behagelighed *c*

sub [sʌb] *vt* tage (el hæve paa) Forskud — i Arbejdersl **sub** [sʌb] *anglo-hind* alle *[sab].* **sub** [sʌb] F Subalternofficer, Underordnet, Redaktionssekretær *[sub-editor],* Stedfortræder, Vikar *[substitute], typ sl* Subskribent, Abonnent *c [subscriber],* Forskud *n [subsistmoney], prefects and '~s'',* og Underpræfekter. Vizetelly, *With Zola 237 T; give me a* ~, en Stedfortræder **sub** [sʌb] lat *præp* under Jvf *Jove, silentio!* ~ *hasta* «under Lansen», v offentlig Avktion Jvf *subhastation!* ~ *judice* for Retten, under Overvejelse, uafgjort, *the affair in question is still* ~ *judice,* ~ *pœna* under Straf (af). ~ *rosa* Se *rose!* ~ *voce* under det (og det) Ord el Titelhoved, under den (og den) Artikel *[under that head].* Jvf *vo!* **sub-** [sʌb] I Smstgg Under-, moderat , noget , næsten

suba ['su bə] *hind* Provins *c*, &c *[soubah]*

subacetate [sʌb'asıtet] *chem* basisk eddikesurt Salt *n*

subacid [-'asıd] *chem & fig* syrlig, *fig* ogs sursød, *she confronted me with a* ~ *saintliness.*

subadar ['su bə'da^{ə}] *hind* Gouvernør, Statholder *c*, Sepojkaptajn, *-kaptein *c [soubadar].* **subadary** [-'da'rı] Gouvernør-Embede *n*, Kaptajnspost *c*

subaerial [sʌbə'ıərıəl] under Himmelen, i Luften, over Jorden. Modsat *subaqueous* undersøisk, *a* ~ *volcano.* **subaerially** [-lı] *ad* over Jorden, p. Jordens Overflade **subagent** [sʌbə'eıdʒənt] Underagent, &c. **subagitation** [sʌbadʒı'teıʃən] † legemlig Omgang *c*

subahdar ['su bə'da^{ə}] &c Se *subadar, &c!*

subalate [sʌb'eıleıt] ♆ noget vinget. **subalpine** [sʌb-'ælpaın] subalpin, subalpinsk, som tilhører (.. som findes paa) de lavere Alper, ~ *plants.* **subaltern** ['sʌbəltən, sʌb'å(')tən] underordnet, lavere, *s* Underordnet, is. Subaltern-Officer, en Officer fra og med Kaptajn (... Ritmester) nedad; *log* Sætning (. Slægt, Klasse) af mindre Omfang, Undersætning, Underklasse *c.* Jvf *sub! a* ~ *officer;* ~*'s butter* ♆ Avokatpære *[avigato pear].* **subalternate** [sʌbəl'tə'nêt] afvekslende, vekselvis, skiftevis *[alternate];* underordnet, lavere; *s* partikulær Sætning (. Slægt), Undersætning, Underklasse *c.* **subalternation** [sʌbaltə'ne'ʃən] Veksling *c*, (indbyrdes) Skifte, underordnet Forhold *n*, Underordning *c* **subaquatic** [sʌbə'kwatık] subakvatisk, Undervands-, délvis akvatisk **subaqueous** [sʌb'eıkwıəs] subakvatisk, Undervands-, undersøisk, ~ *works* Undervands-Arbejder, Vandbygninger, *a* ~ [undersøisk] *volcano.* **subaud** [sʌb'å d] *vt* underforstaa *[supply, understand].* **subaudition** [sʌbå 'dıʃən] Underforstaaelse *c*, *by the* ~ *of some such word, but always with a* ~ [med Underforstaaelse af] *that ..*

subbing ['sʌbıŋ] *typ* Vikar Arbejde, Arbejde *n* istedetfor en anden, i Arbejdersl (Ydelse *c* af) Forskud *n* Jvf *sub!*

subcalcareous [sʌbkal'kæ^{ə}rıəs] noget kalkagtig **subcarbonate** [sʌb'ka^{ə}bənet] *chem* basisk kulsurt Salt *n* **subcentral** [sʌb'sentrəl] næsten central **subclass** ['sʌbkla's] Underklasse **subclavian** [sʌb'kleıvjən], **subclavicular** [sʌbklə'vıkjulə] *anat* (som ligger) under Nøglebenet **subcommittee** [sʌbkə'mıtı] Underudvalg *n*, ogs * Underkomité *c* **subconscious** [sʌb'kânʃəs] svagt bevidst, halvt (u)bevidst, dunkel, *deep down in the* ~ *aspirations of the Russian people,* ~ *mentation* **subconsciously** [-lı] *ad* halvt ubevidst, dunkelt, *dimly,* ~ *wondering why* **subconsciousness** [nes] svag (el dunkel) Bevidsthed, halv Ubevidsthed *c* **subcontinuous** [sʌbkən'tınjuəs] næsten sammenhængende, (kun) med ringe Afbrydelser **subcontract** [sʌb'kântrakt] Underkontrakt, senere Kontrakt **subcontract** [sʌbkən'trakt] *vi* indgaa en Underkontrakt, overtage en Del af en Kontrakt, *vt* overtage i Underkontrakt, overtage (en Del af et Arbejde) under en Kontraktor, ~*ed work.* **subcontractor** [-'traktə] Underkontraktør **subcontrariety** [sʌb-'kântrə'raıtı] Subkontrarietet *c* **subcontrary** [sʌb'kântrərı] subkontrær, bl a. i ringere Grad modsat **subcutaneous** [sʌbkju'teınjəs] *anat* subkutan, (som ligger &c) nærmest under Huden Jvf *intercutaneous!* ~ *injection* Hud-Indsprøjtning ~ *syringe* Hudsprøjte, Sprøjte i Hud Indsprøjtning **subcuticular** [sʌbkju'tıkjulə] subkutikulær, (liggende) under Overhuden **subdeacon** ['sʌb-'di kn] Subdiakon, Underdiakon, Tredjepræst *c* **subdeaconry** [-rı] Subdiakonat **subdecuple** [sʌb'dekjupl] der udgør en Tiendedel af et Tal **subdialect** ['sʌbdaıəlekt] Underdialekt **subdivide** [sʌbdı'vaıd] *vt* underafdele, dele igen, *vi* underafdele sig, igen dele sig, *the class is* ~*d,* er delt; *divide and* ~, *were it but the twentieth part of an instant — the least conceivable part of* ~*d time,* den tænkelig mindste Del af en Brøktid. **subdivisible** [-'vızıbl] underafdelelig; udstykkelig **subdivision** [-'vıʒən] Underafdeling, ny Deling; Udstykning, *conc* Underafdeling, ⚔ Peloton *c* Jvf *minute! the excessive* ~ [Udstykning] *of land; firing by* ~*s* Peloton-lld *c* **subdivisional** [-'vıʒənəl] Underafdelings **subdivisive** [-'vaısıv] underafdelende; udstykkende; opstykkende **subdominant** [sʌb'dåmınənt] ♪ Underdominant, ren Kvint *c* nedad fra Tonika **subduable** [səb'dju·əbl] betvingelig, der lader sig betvinge &c. **subdual** [səb-'dju əl] Betvingelse, Undertvingelse *c.* **subduce** [səb-'dju s] *vt* trække tilbage *[withdraw];* borttage; *mat* subtrahere, fratrække. Alm *subtract.* **subduct** [-'dʌkt] *vt.* Se *subduce!*

subdue [səb'dju'] *vt* betvinge, undertvinge, underlægge (*ogs. lægge under) sig *[conquer]; fig* betvinge, faa Bugt med, kue, tæmme, undertrykke, F kuske *[get under]; dæmpe [soften].* Jvf *death, subdued!* ~ [dæmpe] *the colour, the light, their tones; the spirit* ~*d* [fik Bugt med] *the pains of death; seeing him thus* ~*d into*

goodness, at han var saa stille (el stilfærdig, spag) og artig **subdued** [səb'djʉ d] især kuet, dæmpet, stille, stilfærdig, *a ~* [forkuet, kuet] *child; in the ~* [dæmpede] *half-light of the boudoir. ~ tint* dæmpet Farve, Undertone *c* Jvf *secondary! she was a gentle, ~* [bl a stilfærdig] *sort of woman, all the others were ~* [stille] *and awe-struck, as respectable in appearance and as ~* [afdæmpet, behersket] *in manners.* **subduer** [-'djʉ ə] Betvinger, Undertvinger, Overvinder, Tæmmer, ⚓ Bølgedæmper *c [wave-subduer].*

sub-edit ['sʌb'edit] *vt* besørge, forfatte (som Underredaktør), forme, redigere, *this section of the work is ~ed by Mr. Palk; if so, he would have noted their danger signals, and ~ed his story accordingly* **sub-editor** ['sʌb'editə] Underredaktør, Redaktionssekretær *c* **sub-editorship** [-ʃip] Underredaktør-Stilling, Post *c* som Redaktionssekretær **subequal** [sʌb'i kwəl] paa det nærmeste lig, næsten lig el. ækval

suber ['s(j)u bə] lat Kork *c [cork].* **suberate** [-ret] *chem* korksurt Salt *n* **subereous** [s(j)u'biəriəs] korkagtig **suberic** [s(j)u'berik] Kork-, som hører t Kork, *~ acid* **suberine** ['s(j)u bərin] Suberin, Korkstof *n* **suberize** [-raiz] *vt* forkorke *[render corky].*

suberose ['s(j)u bəroʊs] Se *subereous!* **sub(-)erose** ['sʌbi'roʊs] noget fortæret (afgnavet, eroderet)

suberous ['s(j)u bərəs] Se *subereous!*

subfrutescent [sʌbfru'tesənt] staudeagtig, ogs * halvbuskagtig **subgens** [sʌb'dʒenz] Under-Æt I *pl subgentes* [-ntɪ z]. **subgenus** ['sʌb'dʒi nəs] Underslægt **subglobular** [sʌb'glɑbjʉlə] næsten kugleruud **subhastation** [sʌbhas'teiʃən] *antiq* Subhastation *c*, Avktion (*Auktion) «under Lansen», offentlig Avktion, i det gl Rom

Subiaco [su bi'a koʊ] En Stad i Mellem-Italien, lidt øst f Rom, bl a med Ruiner af Neros Palads **Subiacum** [-'eikəm] Se *Subiaco! the groves of ~.*

subitamente [su bita'mentè], **subito** ['su'bitoʊ] *ad* ♪ ogs raskt.

subjacent [sʌb'dʒeisənt] underliggende, lavereliggende, nedenforliggende

subjeck ['sʌbdʒik] P Se 2. *subject!*

1. **subject** ['sʌbdʒikt, -ekt] underlagt, underkastet *[under the power of another];* undergiven, (is. som Undersaat) underdanig *[under allegiance to], the ~ race* det undertvungne Folk *be ~ to* være underlagt, være underkastet , ligge (el lyde, staa) under [Storbritannien *Great Britain*], være underdanig, være udsat for .. *[be exposed (or liable) to],* have (en eller anden Sygdom), lide af [Krampe *the cramp*], undert være ansvarlig for ., pligte at erstatte .. *[be liable for].* Jvf *ambiguity, condition, s fit, staggers, sublunary! she had no other wish than to be ~ to him,* ham underdanig, *be ~ to the cramp* F ogs. ha' det m Krampe, *the inquiry is ~ to* [forbunden med] *great uncertainty; be ~ to* [plaget af] *warts; accept the offer ~ to* [under Forudsætning af] *the approval of Mr. Palk, ~ to such* [paa saadanne] *conditions as the electors might think fit to impose, ~ to certain restrictions* m visse Indskrænkninger; *the creature was made ~ to vanity* Skabningen er bleven Forfængeligheden underlagt Se ogs *vanity!*

2. **subject** ['sʌbdʒikt, -ekt] Undersaat, Borger, Stats borger *[citizen];* Genstand, v. Eksperiment, Genstand *c*, Emne, Stof *[subject-matter],* Fag, Lærefag *n*, Læregenstand, Disciplin *[~ studied or taught];* Sag, Ting *c [fact, matter]; log & gr* Subjekt; ♪ Tema *[theme];* Væsen, Menneske *n*, Person; *path* Person *c*, Individ *[person], anat* Individ, Kadaver *n [dead body for dissection]* Jvf *indifferent, introduce, vt offer, overflowing, peace, privacy, ridicule, secrecy, silence! a fit ~.* især et passende Emne, en dertil skikket Person, den rette Mand, *an ill-looking ~,* Menneske, Individ, *a plethoric ~, a ~ for,* is et Emne for *a ~ for conversation* et Samtale-Emne, *a ~ for examination* et Eksamensfag, *the ~ of the conversation* Samtale-Emnet, Samtalens Genstand, *fresh ~s of* [nyt Stof til] *dissatisfaction; the ~ of a tragedy* Emnet (el Stoffet) t en Tragedie, Emnet i (for) en Tragedie, *the important ~ of* [Genstand, Sag,] *sanitary police* Se ogs ndfr' Med Verber *afford an inexhaustible ~ of ridicule to ; he and his companion were the ~s of* [Genstand for] *many a passing joke, these defeats were not for me the ~s of* [Stof til] *rejoicing, change the ~* skifte Emne, forandre Samtalens Genstand, tale om nt andet, *these should be made the ~* [til Genstand] *for pourparlers between Governments.* Med Præpositioner *classified according to ~s,* efter Emner, efter Indholdet, *in old ~s,* især. hos gamle Individer, hos ældre Folk, *a ballad on a ~* en Vise over et aktuelt Emne, m Emne fra Dagens Krønike, *on the ~,* ogs derom, herom, i denne Anledning, *as (or now that, while, whilst) we are on the ~* da (medens) vi taler herom, da (medens) vi er inde p dette Emne, p dette , *has she authorized you to see me on the ~?* tale m mig i denne Anledning?, *on the ~ of,* ogs om , m Hensyn til

3 **subject** [səb'dʒekt] *vt* underkaste, underlægge, med *to,* underkaste (el underlægge) sig, undertvinge *[conquer], cont* underkue, hst trælbinde *[enslave]; fig* udsætte [for *to*], underkaste, gøre til Genstand [f en streng Prøve *to a rigid test*] Jvf *neck, vanity! credulity ~s* [udsætter] *a person to impositions; ~* [udsætte] *a substance to a white heat.*

subjection [səb'dʒekʃən] Underkastelse, Underlæggelse; Undertvingelse *c [subdual];* underordnet Forhold, is undersaatligt Forhold, Borgerforhold *n [allegiance, citizenship], cont* Underkuelse, Undertrykkelse *c* Jvf *reduce! The Subjection of Women* Kvindens Underkuelse[1], en Bog af J. S Mill 1869; *throw off ~; hold (or keep) in ~* holde i Tvang, holde i Ave, *our safety depends on our ~ to* [Lydighed mod, Lydighed (el Underkastelse) under] *the laws.* **subjective** [səb'dʒektiv] *phil* &c subjektiv **subjectively** [-li] *ad* subjektivt **subjectiveness** [-nəs], **subjectivity** [sʌbdʒik'tivɪti] *phil* &c Subjektivitet

subject|matter ['sʌbdʒektmætə] *fig* Stof *n*, **~~object** Subjekt Objekt, et Subjekt der er sit eget Objekt — i Fichtes Filosofi; selvbevidst Væsen *n*, **~~objectivity**

subjectship ['sʌbdʒektʃip] underordnet (is. undersaatligt) Forhold *n*

subjee ['sʌbdʒi] *hind* Subjee *c*, Blade eller Kapsler af Hamp, t Røgning.

subjoin [səb'dʒoin] *vt* tilføje, vedføje; hoslægge; *~ed,* is hoslagt, *~ an argument, a reason, ~ed we give* [hoslagt giver vi; vi vedføjer] *a sketch portrait* **subjoinder** [-'dʒoində] tilføjet (el følgende) Bemærkning *c* **subjoint** ['sʌbdʒoint] Biled, Underled. **subjugate** ['sʌbdʒugeit] *vt* undertvinge, underlægge sig. **subjugation** [sʌbdʒu'geiʃən] Undertvingelse, Underlæggelse *c* **subjugator** ['sʌbdʒugeitə] Undertvinger *c* **subjunction** [səb'dʒʌŋkʃən] Tilføjelse, Vedføjelse; Hoslæggelse *c* **subjunctive** [səb'dʒʌŋktiv] tilføjet, vedføjet; *gr* konjunk-

[1] Saa gengivet af G. Brandes.

tivisk, *s* Konjunktiv *c [the ~ mode].* **subkingdom** ['sʌb-'kɪŋdəm] Underrige, Lydrige **sublate** [sʌb'leɪt] *vt* fjerne, flytte, nægte, benægte — t Forskel fra *posit.* **sub-leader** ['sʌb'li·də] mindre Leder, mindre ledende Artikel. **sublease** ['sʌb'li s] Fremforpagtning, Underforpagtning **sublessee** ['sʌble'sɪ] Underforpagter **sublet** ['sʌb'let] *vt* fremleje, fremforpagte **sublet** ['sʌb'let] Fremleje, Fremforpagtning *c*, *Lord L has taken a ~ of the shootings.* **subletting** [-ɪŋ] Fremleje, Fremforpagtning *c*.

Subleyras [fr , s(ɧ)u ble'ra·s] Is *Pierre* ~ fransk Maler † 1749

sublibrarian ['sʌblaɪ'bræ ərɪən] Underbibliotekar **sublibrarianship** [ʃip] Post *c* som Underbibliotekar

sublieutenant [sʌblef'tenənt] Sekondløjtnant[1], *acting* ~ ⚓ fungerende Sekondløjtnant, *i. e.* en der endnu kun har aflagt en Del af sin Eksamen

sublimable [sə'blaɪməbl] som kan sublimeres **sublimate** ['sʌblɪmeɪt] *vt chem* sublimere, destillere (et fast Legeme), forvandle fra fast t Dampform og tilbage t fast Form, *fig* ogs forfine, forædle, adle, hæve, løfte **sublimate** [-met] Sublimat, Kviksølvklorid *n*, en stærk Gift **sublimate** [-met] sublimeret **sublimation** [sʌblɪ-'meɪʃən] *chem* Sublimation, Sublimering, Destillation af et fast Legeme, *fig* ogs. Forfinelse, Forædling, Løftning *c* **sublimatory** ['sʌblɪmətərɪ] Sublimer-, *s* Sublimérkar *n*, Retorte *c*, ~ *vessels*

sublime [sə'blaɪm] høj, ophøjet, ædel, majestætisk, stolt, stor Jvf *Porte, ridiculous! the ~ rises from the nobleness of thoughts, the magnificence of words...* **sublime** [sə'blaɪm] *vt* Se *sublimate' his very selfishness is ~d into* [sublimeres til] *public spirit.* **sublime** *vi* sublimeres; *the white oxide which ~s during the combustion.* **sublimely** [sə'blaɪmlɪ] *ad* højt, ophøjet, majestætisk, stolt, stort. **sublimeness** [-nes] Se *sublimity!*

subliminal [sʌb'lɪmɪnəl]. Egl som er under Tærskelen (af Ens Bevidsthed), bunden, dunklere, latent, skjult, følt (snarere end klart tænkt), *a singular faculty of ~ observation, ~ sensations, our own ~ selves*

sublimity [sə'blɪmɪtɪ] Højhed, Ophøjethed, Flugt *c [loftiness of sentiment or style]. His Sublimity* Hans Højhed (Sultanen), *rise into rough* ~ hæve sig (el stige) t kunstløs Flugt, Højhed, *fall decidedly short of the ~ of his model.*

sublineation [sʌblɪnɪ'eɪʃən] Streg (under), Understregning, Udhævelse *c [underlining].* **sublingual** [sʌb'lɪŋgwəl] *anat* ogs (som er) under Tungen; Tunge, *the ~ arteries* Tungearterierne, *~ glands.* **sublition** [sʌb'lɪʃən] Grundering, Grundlarvens (el. første Gangs) Paastrygning *c* **sublittoral** [sʌb'lɪtərəl] under Kysten. **sublunar** [sʌb'l(ɧ)u·nə]. Se *sublunary'* **sublunary** ['sʌbl(ɧ)u nərɪ] (som er) under Maanen; jordisk, som hører t denne Verden, *all things ~* [alt jordisk] *are subject to change.* **sublunate** [sʌb'l(ɧ)u net] næsten halvmaaneformig. **subluxation** ['sʌblʌk'seɪʃən] delvis Forvridning *c* **submarine** [sʌbmə'ri n] undersøisk, Undervands-; *s* undersøisk (el. undervands) Dyr *n* eller Plante, ⚓ Undervands(torpedo)baad *c*, *a ~* [undersøisk] *cable, ~ sentry* «undervands Skildvagt», et vist Loddeapparat, der - - slæbt efter et Skib under Fart — som en Drage skærer sig ned i Vandet; ~ [undersøisk] *telegraph.* **submaxillary** [sʌb'mʌksɪlərɪ] *anat* (liggende) under Kæven. **submediant** [sʌb'mɪ-djənt] ♪ Sekst, Undermediant *c*. **submental** [sʌb'mentəl] *anat* (liggende) under Hagen **submerge** [səb'mə dʒ] *vt* neddykke, neddukke, sætte under Vand, oversvømme *[flood],* overskylle, *~d,* ogs undervands, som vokser &c under Vandet, **prov* skiflødt, *we ran the boat on a ~d* [undervands] *coral boulder.* **submerge** *vi* nedsynke, nedsænkes, dukke (el gaa) ned, om Undervandsbaad *[dive],* oversvømmes, *~ in,* ogs gaa hélt op i, (op) sluges af **submergence** [dʒəns] Se *submersion! a submarine must be capable of ~ to variable depths.* **submerse(d)** [səb'mə s(t)] ⚓ Undervands-, undersøisk **submersible** [-'mə səbl] sænkbar, Undervands-, *s* sænkbar Torpedobaad, søgaaende Undervandsbaad *c* **submersion** [-'mə ʃən] Sænkning, Nedsænkning, Neddukning, Oversvømmelse *[flooding],* (Undervandsbaads) Neddukning, Opgaaen *c* [i *in*] **submiss** [səb'mɪs] *poet* underdanig, ydmyg **submission** [səb'mɪʃən] Underkastelse, Lydighed [under *to*], Underdanighed, Overénskomst *c* om Voldgift Jvf *compel, feigned! demand ~ to* [Underkastelse under] *his faith, make their ~ to* [underkaste sig] *Lord Kitchener, with ~* gik med Forlov' tag det ikke fortrydelig' **submissive** [səb'mɪsɪv] rede til at underkaste sig, underdanig, lydig *[obedient],* ydmyg, F myg *[humble], cont* knæfaldende, *ogs vékrygget *[abjectly ~],* resigneret, forknyt, forsagt, *~ alacrity* villig Lydighed, *her ~ features* [det resignerede Ansigtsudtryk] *were but little changed* **submissively** [lɪ] *ad* især· lydig, ydmygt

submit [səb'mɪt] *vt* henvise [en Tvist t Voldgift *a controversy to arbitrators,* et Spørgsmaal t Retten *a question to the court*], forelægge, fremlægge [et Forslag for *a proposal to.*], henstille *[suggest],* antyde, mene *[suggest],* indsende, indlevere [en Plan *a plan,* en Fortælling *a tale*], udlevere, overgive *[surrender],* udsætte [et Kar for Ild *a vessel to the fire*] Jvf *s lot, neck, opinion, proof, select! report upon the merits of the various plans ~ted,* ogs indkomne Planer, *thus, I ~,* [jeg henstiller, om ikke dette] *is a proof of consummate skill, "You are scarcely explicit", I ~ted* «De udtaler Dem ikke ganske tydelig», ménte jeg, *it is from a foreign periodical that I ~* [indsætter] *the following extracts, ~ a railway to traffic* overlevere en Jærnbane (t Drift) **submit** *v. refl: ~ himself to* underkaste sig .., være .underdanig; underkaste sig , føje sig i [Guds Villie *the will of God, the divine will*], finde sig i . Jvf *inevitable! submit vn & abs* underkaste (el bøje) sig, falde tilføje, finde sig deri, overgive sig *[surrender]. Jvf quietly! I must just ~* [bl a finde mig deri], *I suppose, like others; ~ to* underkaste sig ..., bøje sig for *[yield to],* overgive sig til *[surrender to];* finde sig I, i at .., bukke under for *[succumb to], cont* nedlade sig til, til at *[stoop to..]; ~ to his fate, to his lot, to necessity* finde (el. føje) sig i sin Skæbne, i sin Lod, i det unddgaaelige, gøre en Dyd af Nødvendighed; *and she would have ~ted to be torn* [vilde ladet sig sønderslide] *by wild horses...*

submitter [səb'mɪtə] bl a. En der underkaster (... overgiver) sig, Indsender *c*

submultiple [sʌb'mʌltɪpl] *mat* alikvot, som gaar op i et Tal, *s* alikvot Del *c*; *~ number, ratio.* **subnascent** [sʌb'næsənt] undervoksende **subniveau** [sʌb'nɪvjən] under Sne(en) liggende. **subnubilar** [sʌb'nju bɪlə] under Skyer(ne) liggende. **subnude** [sʌb'nju d] ⚓ næsten nøgen, næsten bladløs. **subocular** [sʌb'ɔkjʊlə] *anat* under Øjet liggende. **sub-office** ['sʌbɔfɪs] Filial *c*, Filialkontor, Afdelingskontor *n*. **suborbital** [sʌb'ɔ·bɪtəl] *anat* under Øjenhulen liggende. **subordinacy** [sə'bɔ·ə

[1] Efter nogle skulde *sublieutenant* kun være Sekondløjtnant i Flaaden, medens den tilsvarende Grad i Hæren skulde være *second lieutenant.*

dinəsi] Underordning *c*, *bring imagination to act in ~ to reason*, virke under Fornuftens Kontrol **subordinance** [-nəns] Se *subordinacy'* **subordinate** [sə'bå ədinət] underordnet, undergiven, *s* Underordnet, Undergiven *c*, *~ characters*, ogs Bifigurer, Bipersoner, *~ species* Underart, *his ~s* **subordinate** [-neit] *vt* underordne [under *to*]; stille i Afhængighedsforhold [til *to*], lægge under , *~ one creature to another, ~ the passions to reason* **subordinately** [-netli] *ad* som (en, nt) underordnet, som nt mindre vigtigt **subordinateness** [-netnes] Underordnethed, Underordning *c* **subordination** [səbå ədi'nei∫ən] Underordning, Underordning [under *to*], underordnet Forhold *n* [til *to*], ✕ Subordination *c* **subordinative** [sə'bå ədinətiv] især *gr* underordnende, *a ~ conjunction*. **suborn** [sə'bå ən] *vt* forlokke, t falsk Ed, bestikke, underkøbe, is Vidner, bevirke, forvolde, ad Bagveje &c, *the illustration must not be taken as ~ed* [som tillistet, som en Tilsnigelse] *to establish more than it strictly proves*. R D Owen, *Footfalls 49* **subornation** [sabå ə'nei∫ən] Forlokkelse; Bestikkelse, Underkøbelse *c*, *Newton's ~ of managers in the Leibnitz controversy*. **suborner** [sə'bå·ənə] Forlokker, Underkøber *c* **suboval** [sʌb'ouvəl] næsten oval **subovate** [sʌb'ouvet] næsten ægformig **subpanation** [sʌbpə'nei∫ən] *rel* Subpanation *c*, den Lære at Christi Legeme og Blod er stoflig tilstede i Nadverbrødet og -vinen **subpena, subpœna** [sʌb'pi:nə] *jur* Stævning *c* (under Lovens Faldsmaal). Jvf 1 *serve! the ~ will be sent to Gethin tomorrow, serve with a writ of ~*. **subpena** [sʌb'pi nə] *vt* indstævne (under Lovens Faldsmaal), F stævne **subprefect** [sʌb'pri fekt] Underpræfekt Jvf *sub!* **subquadrate** [sʌb'kwådrət] næsten kvadratisk **subreption** [səb'repʃən] *jur* Tilsnigelse, underfundig Tilvendelse; *fig* Tilsnigelse *c* **sub-river** ['sʌb'rivə] som ligger under en Flod, under Floden, *a ~ passage* en Gang (. Tunnel) under Floden. **subrogation** [sʌbro'gei∫ən] især *jur* Indsættelse (. . . Indtrædelse) *c* i en andens Sted

subs [sʌbz] Subaltern-Officerer, &c Se *sub!*

subsaline [sʌbsə'lain, 'sælain] noget salt. **subsalt** ['sʌbså( )lt] *chem* basisk Salt

subscribe [səb'skraib] *vt* skrive nedenunder, underskrive, undertegne [alm. *sign*]; tegne sig for, tegne [lyve Aktier *twenty shares*], bidrage, betale; *~ the covenant, they were ~d only by* [med] *initials; ~ twenty guineas towards*, ogs bidrage til . **subscribe** *vi & abs* underskrive, undertegne *[sign]*, tegne sig, is som Bidragsyder; skyde sammen *[~ among themselves]*; subskribere [p. en Bog *for (or to) a book*]; abonnere, *~ for*, ogs. tegne sig for, tegne [Aktier *shares*] Jvf 2. *over! the new loan was ~d for to the extent of many times the amount required*, blev overtegnet mange Gange, *many shares have been ~d for; the picture was ~d for by a hundred gentlemen; ~ among themselves for* [skyde sammen til] *a lifeboat, ~ to*, ogs. tegne (yde) Bidrag til [milde Stiftelser *charities*]; underskrive, godkende, tiltræde, henholde sig til [en Mening, en Betænkning *an opinion*]. Jvf *sequitur! it is impossible to ~ to* [subskribere paa] *every magazine* **subscriber** [səb'skraibə] Underskriver; Aktietegner; Bidragsyder, Subskribent [p. en Bog *to a book;* p. Operaen *to the Opera*], Abonnent [p. en Avis *to a paper*], F Holder *c*; betalende Medlem *n* Jvf *city, sub! the ~* [Undertegnede] *will sell at auction . . .; be a ~ to a paper*, ogs holde et Blad. **subscript** ['sʌbskript] underskrevet. **subscription** [səb'skripʃən] Underskrivning, Underskrift, Undertegning; Tegning *c* [af Aktier &c *of shares, &c*, af et Laan *to a loan*], Bidrag *n [sum subscribed];* Kontingent *n* (*c), paa Bog &c Subskription *c* [paa *to*], Abonnement *n* [paa *to*], Indsamling, Godkendelse, Tiltrædelse, Vedtagelse *c* [af *to*], *mere* Ihændehaverpapir *n*, *open (or set on foot, start) a ~* aabne en Subskription, sætte en Indsamling i Gang, *raise ~s for the purpose of* foretage Indsamlinger til , *the girls were raising a ~ "to get some clothes round her"*, t Klæder f hende, *a small ~ towards repairing the damage, he had scruples about ~ to* [ved at underskrive] *the thirty-nine articles, publish a book by ~*, paa Subskription, *~-ticket* Abonnementsbillet; *annual ~* Aarsbillet *[annual ticket]*.

subsecive ['sʌbsisiv] tiloversbleven, ekstra. **subsection** ['sʌb'sekʃən] Underafdeling, ✕ Halvtrop *c* **subsellia** [səb'seliə] *pl.* Af *subsellium*. **subsellium** [-liəm] Klapsæde *n*, i Korstol, hvortil en knælende kan støtte sig **subsemitone** ['sʌb'semitoun] ♪ Septime *c [sharp seventh]* **subsensible** [sʌb'sensibl] «undersanselig», dybere end Sansernes Omraade, for dyb t at naas af Sanserne **subsequence** ['sʌbsikwəns] Følge, Paafølge. **subsequent** [-kwənt] følgende, efterfølgende, paafølgende, senere, *~ clause, events, words, in ~ pages* længere henne, længere ude (i Bogen); *~ sentence* Eftersætning, *a period long ~ to* [meget senere end, som falder længe efter] *the foundation of Rome*. **subsequently** [-li] *ad* senere (hen), siden

subserve [səb'sə v] *vt* tjene [en Sag *a cause;* et Øjemed *a purpose*], *it ~d its purpose admirably*, svarede fortræffelig t sit Øjemed **subservience** [səb'sə vjəns] Tjenlighed, Gavnlighed *[usefulness]*, Medvirkning, Tjeneste *[service, instrumentality]*, Underordning *c*, tjenende Forhold, Tjenerforhold *n*, *a ~ to the claims of . . , if the lips of ~ wished him "good morrow", in her heart she wished him dead*. **subserviency** [-vjənsi] Se *subservience! the princes of the house of Stuart were willing to purchase that help by unbounded ~*, ved at stille sig i et ubetinget tjenende Forhold **subservient** [-vjənt] tjenlig, fremmende, gavnlig, nyttig; underordnet, tjenende, *occupy a ~* [tjenende] *position, ~ to faith, make all things ~ to* [lade alle Ting tjene] *his private interest, their temporal ambition was wholly ~ to their proselytizing spirit*. **subserviently** [-li] *ad* til Fremme [af *to*], &c; *~ to his views* t Fremme af hans Planer

subside [səb'said] *vi* synke (tilbunds), sætte sig *[settle at the bottom];* om Bygning. sætte sig, synke *[settle]*, om Vædske: falde, synke, *fig* aftage, lægge sig, gaa nedover, blive lavere *[decrease]*, om Sindsbevægelse &c lægge (el sætte) sig, F holde inde (m. Ladningen), tie *[cease talking]*, F træde i Baggrunden, holde sig mere tilbage *[take a less prominent place], the fever may ~*, aftage, *a subsiding hill* en Høj &c der synker, *the lake is subsiding*, falder, *ogs er i faldende; his passion (or wrath) will soon ~, had ~d somewhat; ~ into his chair, upon his seat* synke ned (el tilbage) paa Stolen; *~ into sleep* falde i Søvn. **subsidence** [səb'saidəns, 'sʌbsidəns] bl. a. Synken, Bundfældning, Sætning *[settling];* Falden, Synken; Aftagen, Nedgang *c [decrease]*. Jvf *swell!* **subsidency** [-si], Se *subsidence!*

subsidiarily [səb'sidjərili] *ad* hjælpende, understøttende. **subsidiary** [səb'sidjəri] hjælpende, understøttende; Hjælpe-, *a ~ fire* en Modild, v Skovbrand &c; *a ~* [understøttende] *testimony; ~ troops* Hjælpetropper, Lejetropper *[mercenaries]*. **subsidiary** [səb'sidjəri] Understøtter; Forbundsfælle *[auxiliary]; pl* ogs Lejetropper. **subsidize** ['sʌbsidaiz] *vt* understøtte, is med Statsbidrag, betale Subsidier til, støtte m Penge; lønne,

betale Løn til *[pay]*, købe, leje *[buy over]*, *caricaturists had been ~d* [købte, lejede, lønnede] *by Pitt*, *~ [lønne] a body of German mercenaries* **subsidy** ['sʌbsɪdɪ] Understøttelse, ɪs Pengeunderstøttelse, Pengehjælp *c [aid in money]*; Pengebidrag, ɪs Statsbidrag, bevilget Beløb *n*, Bevilling (*Bevilgning), † Ekstraskat, personlig Skat *c* til Kongen, Subsidium *n (pl* Subsidier *pl)*, Pengehjælp ydet den ene Stat af den anden, *England gave subsidies to most of the German powers for carrying on the war*

subsimious [sʌb'sɪmɪəs] *zoo* næsten abelignende

subsist [səb'sɪst] *vi* bestaa, være til *[have existence]*, vedblive, blive *[continue, remain]*, bestaa, ernære sig, leve, sustinere *[have the means of living]*. Jvf *solely! ~ on* [leve af] *other men's charity*. **subsist** *vt* ernære, skaffe Livsophold, skaffe Livsophold til , underholde, føde, proviantere, *~ the garrison for a month* **subsistence** [səb'sɪstəns] Bestaaen, Eksistens, Tilværelse, Væren *[existence]*, *phil* Inhærens, Erhvervskilde, Subsistens *c*, Levebiød, Livsophold, Subsistensmiddel, Udkomme *n*, Eksistensmidler, Subsistensmidler *pl [livelihood]*, *conc* Føde, Proviant *c [provisions]*. Jvf *eke out! a ~ of qualities in bodies*, *gain (or obtain) a ~ by his pen*, bl a have sit Udkomme v Pennen, *gain a comfortable ~ out of the plunder*, *means of ~* Erhvervskilde *c*, *&c*, *their minimum of ~* deres Eksistensminimum, **~~money** Diæter *pl; ~~wage* Arbejdsløn *c* som man kan leve af, Eksistensminimum *n [living wage]*. **subsistent** [səb'sɪstənt] virkelig værende til ('ogs. tilværende), eksisterende, *phil* inhærent, iboende, *a ~ spirit*, *qualities ~ in matter*. **subsister** [-stə] En der er til, *ogs Tilværende, Ernærer, Underholder *c* **subsist-money** [səb'sɪstmʌnɪ] Forskud *n*, under Arbejde. Jvf *sub!*

subsizar [sʌb'saizə] *univ*. Se *sizar!* **subsoil** ['sʌbsoil] *agr* Undergrund *c* **subsoil** ['sʌbsoil] *vt* pløje i Undergrunden. **subsoiler** [-lə] Undergrundsplov ('-plaug) *c*. **subsoiling** [-liŋ] Undergrundspløjning, dybtgaaende Bearbejdelse *c* **subsoil|plough** ['sʌbsoilplau] Se *subsoiler! ~~water* Grundvand *[percolating (or ground, underground) water]*. Til Forskel fra *surface-water* **subspecies** [sʌb'spi ʃi( )z] Underart **substage** ['sʌbsteɪdʒ] Underbord *n*, ved sammensat Mikroskop.

substance ['sʌbstəns] noget i Grund liggende, Underlag *n*, *phil* Substans, Substans *c*, Stof *[matter]*: Væsen, væsentligt *n [essence]*; Hovedbestanddel, Kærne *c*, Hovedindhold, væsentligst Indhold *n [essential part]*, især hst Ejendom, Formue *c*, Midler *pl; gr* Stofnavn *n* Jvf *riotous, sum, surface! the ~ of freedom* Frihedens Væsen, det væsentlige v. Friheden; *there is no ~* [Saft eller Kraft] *in it*; *again did my ~* [Ejendom] *disappear in providing for their demands; forfeit all his ~*, Formue, *oilcake, usually as a ~* [som Stofnavn]; *less commonly with plural*. Murray; *in ~* efter sit væsentlige Indhold, i det væsentlige, i Hovedsagen; *her account was in ~ correct; dreams that grow to ~*, som bliver i. Virkelighed **substantial** [səb'stänʃəl] eksisterende, virkelig *[actually existing]*; sand, virkelig *[true]*; legemlig, materiel, stoflig *[corporeal, material]*; af godt Stof, solid, stærk, sufficsant *[stout, strong]*; varig, drøj *[lasting]*, kraftig, nærende, ordentlig, solid, substantiel [Middag *dinner*]; *jur* betalingsdygtig, solid, solvent, vederhæftig *[solvent]*; velhavende, velstaaende *[pretty wealthy]*. Jvf *substantials! give them a ~ advance*, et klækkeligt Forskud, *give ~ bail* stille vederhæftig Kavtion (*Kaution); *a ~ fence*, *gate* et solidt (el. stærkt) Gærde *&c*, *et solid (el. stærkt) Gjærde *&c*, *a ~* [vederhæftig, velhavende] *freeholder*, *housekeeper*, *yeoman*, *a ~* [sandt, virkeligt] *good*, *a ~* [solid(t)] *meal; adduce ~ reasons* [gode (el fuldgode) Grunde] *for ...*, *~* [klækkelige] *rewards*, *think of the solid, the ~*, det solide, det substantielle Jvf *the main chance!* **substantiality** [səbstanʃɪ'alɪtɪ] virkelig Eksistens, Virkelighed, Sandhed, Virkelighed *[truth]*, Legemlighed, Stoflighed, Styrke *[strength]*, Varighed, Drøjde *[lastingness]*, Solidtet, ɪ flere Tilf, Velstand *c* **substantialize** [səb'stanʃəlaɪz] *vt* virkeliggøre. **substantially** [səb'stánʃəlɪ] *ad* virkelig *&c*, især væsentlig, i det væsentlige. Jvf 4 *settle! ~* [væsentlig] *correct, the same* **substantialness** [-ʃəlnes] Se *substantiality!* **substantials** [-ʃəlz] væsentlige Dele *pl*, Væsen *n*, F solide (el substantielle, Retter *pl* **substantiate** [səb'stanʃɪeɪt] *vt* gøre virkelig, give Eksistens el Tilværelse, ɪs bevise, dokumentere, godtgøre, bekræfte, *~* [bevise] *a charge, a declaration* **substantiation** [səbstanʃɪ'eɪʃən] Virkeliggørelse, Bevisførelse, Godtgørelse *c*, Bevis *n*, Bekræftelse *c*. **substantival** [sʌbstən'taɪvəl, 'sʌbstəntɪvəl] *gr* substantivisk **substantive** ['sʌbstəntɪv] som udtrykker en Tilværelse, virkelig *[real]*, selvstændig *[depending on itself, independent]*, fast, holdbar, solid, varig *[solid, substantial]*, vigtig, vigtigst *[of real importance]*, udtalt, udtrykkelig, udtrykt *[formally expressed]*, *~* [substantivet *colours*']; *so ~* [selvstændig] *and rare a creature*, *the ~ law* Loven, Lovregelen, *the ~ law was this ..*, *the ~ law respecting the personal liberty of Englishmen*, *impress the imagination in a powerful and ~* [varig] *manner*, *the plaintiff appeared to have dropped the ~* [den vigtigste] *part of the motion, namely damages for trespassing; the ~ value* [den virkelige Værdi] *of historical training*, *a verb ~*, *the ~ verb* Verbet at være; *a ~ (piece of) work* et selvstændigt Arbejde **substantive** ['sʌbstəntɪv] *gr* Substantiv *n*, *use as a ~*, ogs substantivere *vt*. **substantively** [-lɪ] *ad* virkelig, *&c*, *gr* substantivisk, *is used ~* **substantivize** ['sʌbstəntɪvaɪz] *vt gr* substantivere

substitute ['sʌbstɪtju t] *vt* sætte i Stedet [for *for, instead of, in the place (or room) of*], *mat* substituere, *mat &c* indsætte, lade afløse; konstituere, beskikke i en andens Sted *[appoint in the room of another]*, afløse, fortrænge *[replace, supersede]; cont* underskyde, undertrykke [et Barn f et andet *one child for another*] Jvf *formula, pleti! Y-level, now ~d* [afløst] *by the 'dumpy-level', verses ~d in the place (or room) of others*, ogs. ombyttede m. andre, *be ~d instead of*, ogs træde i Stedet for **substitute** ['sʌbstɪtjuːt] Stedfortræder, Substitut, Vikar, ⚔ Stillingsmand *c [substitution]*, Erstatningsmiddel, Nødmiddel, Surrogat *n [succedaneum]; find a ~* finde en Vikar; ⚔ stille (En, en Mand) f. sig, *when boiled, the taro root answers as a passable ~ for bread*, *ladies wore masks as a ~ for the modern parasol*. **substitute** ['sʌbstɪtjuːt] erstattende, om Person vikarierende; konstitueret; *the ~* [vikarierende] *Iago*, *~ master* ⚓ Sætskipper; *~ vessel* Reserveskib **substitution** [sʌbstɪ'tjuʃən] Indsættelse, i en andens Sted, Antagelse (i en andens Sted), Beskikkelse, Konstitution; Afløsning, Ombytning [af Guld m. Sedler *of banknotes for gold*]; Konstitution *c*, Vikariat *n*; *gr* Brug af et Ord i Stedet f. et andet, Syllepsis; *jur, chem, mat* Substitution; *mat* ogs. Indsættelse, Ombytning; *theol* Forsoningslære *c*: *Satisfactio vicaria;* ⚔ Stillings

[1] Farvestoffer der fæster sig p. Tøjet uden Bejse kaldes substantive Farvestoffer. Til Forskel fra Bejsefarver, *adjective colours*.

mand, *cont* Underskydning, Understøtkning *c* **substitutional** [-'tju ʃənəl] erstattende, stedfortrædende, som repræsenterer, beskikket, konstitueret, vikarierende **substitutionally** ['tju ʃənəli] *ad* som Erstatning, som Surrogat, som Stedfortræder **substitutionary** ['tju ʃənəri] Se *substitutional!* **substitutive** ['sʌbstɪtju tɪv] som kan erstatte (.afløse, træde i Stedet for). , egnet som Nødmiddel el Surrogat, lempelig

substraction [səb'strakʃən] *jur* Forholdelse, Unddragelse *c* **substrata** [səb'streɪtə] *pl* Underlag, &c Af *substratum.* **substrate** ['sʌbstreɪt] ↖ ubetydelig furet **substratum** [səb'streɪtəm] Substrat, Underlag *n*, *agr* Undergrund *[subsoil] phil* Substans *c*, Substrat *n* Jvf *imbed!* I *pl substrata*

substruct [sʌb'strʌkt] *vt* bygge under **substructure** [sʌb'strʌktʃə] Underbygning, Grund *c*, Grundlag *n* **substyle** ['sʌbstaɪl] Middagslinie p Solskive, Delingsstreg *c* tolv **subsultive** [sʌb'sʌltɪv] ↖, **subsultory** [təri] hoppende, rykkende **subsultus** [sʌb'sʌltəs] *path* Hop, Ryk, Spring *n*, hoppende &c Bevægelse *c*

subsume [səb's(j)u m] *vt* indbefatte, indbegribe, optange, subsumere, *to judge, that is, to ~ one proposition under another.* **subsumption** [səb'sʌmʃən] Indbefattelse, Opfangelse, Subsum(p)tion, *log* ogs Undersætning *c [minor premiss]; the minor premiss is a ~ under the major, the first act of consciousness was a ~ of that of which we were conscious under this notion.* **subsumptive** [səb'sʌm(p)tɪv] indbefattende, opfangende, subsumerende

sub-surface ['sʌb'sə fis] under Overfladen, *~ torpedo boat* halvt undervands Torpedobaad, neddukket Torpedobaad m. to stærkskilte Skrog

subtack ['sʌbták] *sc* Underfæste *n [under-lease].*

subtenancy ['sʌb'tenənsi] Underforpagtning. **subtenant** [nənt] Underforpagter.

subtend [səb'tend] *vt geom* spænde; *the chord which ~s an arc, the line ~ing the right angle; the ~ing* [modstaaende] *side.* **subtense** [-'tens] *geom* Korde *c*

subterfuge ['sʌbtəfju dʒ] Udflugt *c*, Paaskud, Smuthul *n*

subterranean [sʌbtə'reɪnjən] underjordisk. **subterraneous** [-'reɪnjəs] under Jorden, ogs *fig* underjordisk. Jvf *shin! a ~ cookshop* en Spisekælder; *a ~ passage; ~ springs; the ~ influences at work,* ogs det Muldvarpearbejde der foregaar (. . foregik). **subterraneously** [li] *ad* under Jorden, *railways whirl them from suburb to suburb ~.* **subterrene** [sʌbtə'ri n], **subterrestrial** [-'restriəl]. Se *subterraneous!*

subtil ['sʌ(b)til] *bibl.* Se *subtle!* **subtile** ['sʌbtɪl, 'sʌt(ɪ)l] tynd *[thin];* fin *[delicately constructed];* gennemtrængende, skarp, stikkende *[piercing]: fig* kløgtig, skarp, skarpsindig; *cont* fin, subtil Se ogs. *subtle!* Jvf *nexus, penetrancy! ~* [tynd(t)] *air, medium, vapour; a ~* [skarpsindigt] *argument; a ~* [fin] *influence, line, web, a ~* [skarp] *understanding.* **subtilely** ['sʌbtilli osv] *ad* tyndt, fint, gennemtrængende, skarpt, skarpsindig, skarpt, &c; *a scheme ~ contrived* bl. a en fint lagt Plan. **subtility** [sʌb'tiliti] ↖. Se *subtilty, subtilety!* **subtilization** [sʌ(b)tili'zeɪʃən] Fortyndelse; Forfinelse, *chem* Forflygtigelse; Kløgt, Skarpsindighed; *cont* Spidsfindighed *c*, F Haarkløveri, Ordkløveri[1], *ogs. Ordmerkeri *n.* **subtilize** ['sʌ(b)tilaiz] *vt* fortynde, forfine, *cont* drive ud i Finesser eller Spidsfindighed(er), subtilisere *[spin into niceties]; ~ arguments; nor as yet have we ~d ourselves into savages.* **subtilize** *vi* bruge

[1] «Ordkløveri» er neppe norsk.

Spidsfindigheder, hænge (sig) i Finesser, slaa om sig m Distinktioner, F kløve Haar, *ogs merke Ord **subtilty** ['sʌ(b)tilti] Tyndhed (Luftens *of air,* Lysets *of light*], Finhed [af Lyd, &c, *of sounds &c*], *cont* Spidsfindighed *c*, Spidsfindigheder *pl,* Snedighed, Snuhed (*Sluhed), Listighed *c [subtlety]*

subtitle ['sʌbtaɪtl] Undertitel, sekundær Titel

subtle ['sʌtl] fin, kløgtig, skarp, skarpsindig *[acute], cont* snedig, listig, snu (*slu), lumsk *[artful, sly];* fint udtænkt [Krigslist *stratagem*], *a ~ foe, temptations the ~* [lumske] *force of which I did not fully appreciate*

subtleist ['sʌtl-ɪst] ↖ Sofist *c* Bulwer-Lytton, *Devereux III. I* **subtlety** ['sʌtlti] Finhed, Kløgt, Skarpsindighed *[acuteness], cont* Snedighed, Listighed, Snuhed (*Sluhed), Lumskhed *[artfulness];* List *c*, *subtleties,* ogs Finesser, fine Distinktioner, *and so shall we escape the English army by ~,* ved List **subtle-witted** ['sʌtl-'witid] kløgtig, skarpsindig **subtly** ['sʌtli] *ad* fint, kløgtig, skarpt, skarpsindig, *cont* snedig, listig, lumskt, *in the nice bee, what sense so ~ true!*

subtonic ['sʌbtânik] *gr* blød Konsonant glt, ♪ Septime *c*

subtract [səb'trakt] *vt* ↖ fjerne, fradrage, unddrage, alm fratrække, *mat* ogs subtrahere, *her spirit had, by some nefarious and unhallowed means, been actually ~ed for a time from* [fjernet (. henført) fra] *its earthly tenement.* Barham, *A Singular Passage* **subtract** *vi & abs* fratrække, ogs *mat* subtrahere; *it was not wise to add to or to ~ from* [lægge nt til eller trække nt fra] *his orders, ~ from,* ogs formindske, gøre (være) et Skaar i Jvf *take from &* (modsætningsvis) 2 *add to! a fact which obviously ~ed from the respect with which he was regarded.* **subtracter** [-'traktə] ↖ Fjerner, alm. Subtraherende *c* **subtraction** ['trakʃən] ↖ Fjernelse, Unddragelse *c*, alm Fradrag *n*, Fratrækning, *mat* Subtraktion *c* Jvf *substraction! it is clear that what she persists in calling her "subtraction"* [Henførelse] *has much to do with this.* Barham, *A Singular Passage.* **subtractive** [-'træktɪv] fratrækkende, *mat* subtraherende, *mat* ogs negativ, *~ index error* minus Indeksfejl. Jvf (modsætningsvis) *additive!* **subtrahend** ['sʌbtrəhend] *mat* Subtrahend(us) *c*

subtranslucent [sʌbtra'ns'lu sənt] svagt gennemskinnende, svagt gennemskinnelig. **subtransparent** [-'pæ ə-rənt] svagt gennemsigtig **subtriplicate** [sʌb'triplikêt] *mat* udtrykt ved Kubikroden. **subtrist** [sʌb'trist] noget trist. **subtropical** [sʌb'trâpikl] subtropisk, næsten tropisk, *the handsome Battersea park with its ~ garden*

subturbrand ['sʌbtəbrand] *geol* Subturbrand *c*, en Varietet af Brunkul

subucula [su'bʌkjulə] *antiq* Skjorte *c.*

subula ['s(j)u bjulə] lat Syl, Prén *c* **subulate** [let] ♆ sylformig **subulicorn** [-likâ'ən] *ent* prénhornet **subuliform** [-lifâ ə̃m]. Se *subulate!* **subungual** [sʌb'ʌŋgwəl] (som ligger) under Neglen

Subura [? s(j)u'bjurə]. En Gade i det gl Rom, *the pestilential alleys of the ~.*

suburb ['sʌbə( )b] Forstad [til *of*]; Udkant, Yderkant *c*; *St. Kilda, a ~ of Melbourne; the town and the Rabato ~,* og Forstaden R-o, *the house is in the ~s,* ligger i en af Forstæderne **suburban** [sə'bə bən] Forstads, Forstædernes, i (en af) Forstæderne, i Byens Udkant(er), *s* Forstadsboer *c*; *our parish is a ~ one,* ligger i en af Forstæderne; *the ~ rabble* Forstædernes Pøbel. **suburbanism** [-nizm] Forstads Væsen *n*; -Mæssighed *c*; *a strange mixture of ~ and the desert,* al For-

stad og Vildnis **suburbanite** [-nait] Forstadsboer *c.* **suburbanize** [sə'bə bənaiz] *vt* gøre til en Forstad, t Forstæder, gøre forstadsmæssig **suburbed** ['sʌbə( )bd] til en Forstad grænsende, ved Bygrænsen (liggende). **Suburbia** [sʌb'ə bie] Forstæderne *pl*, Forstadsstrøget, Forstadsverdenen, *do our afternoon shopping with the daughters of ~.* **suburbicarian** [səbə bi'kæ ᵊriən], **suburbicary** [sə'bə bikəri] suburbikarisk, liggende i Nærheden af (og hørende til) Stiftet Rom

Suburra [s(j)u'bʌrə]. Se *Subura!*

subursine [sʌb'ə sin] noget bjørneagtig

subvene [səb'vi n] *vi* komme til, indtræde, indtræffe, *a future state must ~ to prevent the whole edifice from falling into ruin.* **subvention** [səb'venʃən] Understøttelse, Støtte, is Statsunderstøttelse, Subvention *c*, Statstilskud *n* **subvention** [səb'venʃən] *vt* (under-) støtte, subvenere, ↖ subventionere, *it has long been ~ed by the State.*

subversion [səb'və ʃən] især *fig* Kuldkastelse, Nedbrydelse, Omstyrtelse, Ødelæggelse *c*, *the ~ (by a storm) of woods and timber through my whole estate* **subversionary** [ʃənəri] nedbrydende, ødelæggende **subversive** [səb'və'siv] som kuldkaster, nedbrydende, ødelæggende, is nedbrydende, samfundsopløsende, *be ~ of* kuldkaste, nedbryde, tilintetgøre, ødelægge . , *a vice ~ of* [som nedbryder, som tilintetgør] *the ends and design of conversation; ~ of morality* moralnedbrydende, *a resolution ~ of one of the principles of presbyterianism.* **subvert** [-'və t] *vt* kuldkaste, nedbryde, omstyrte, tilintetgøre, ødelægge Jvf *foundation' ~ed,* i Heraldiken: sat op ned, styrtet, omvendt *[renverse].* **subverter** [-'və tə] Kuldkaster, Nedbryder, Omstyrter, Ødelægger *c.* **subvertible** [-'və tibl] der kan kuldkastes &c, der lader sig kuldkaste, &c

subvirate ['sʌbvirêt] forkrøblet i sin Manddom **subvitalized** [sʌb'vaitəlaizd] svagt udstyret m Livskraft, svag.

subway ['sʌbwe¹] *railw* &c Undergang, Tunnel *c.*

succade [sʌ'ke¹d] Suk(k)at *c*, Citronat *n [candied lemon-peel, &c], ~s* syltede Frugter i, **~-gourd** [-guəd] ⚘ Mandelgræskar, *Marvgræskar *[vegetable marrow]*

succamore ['sʌkəmå ᵊ] ⚘ *prov* Ahorn, Valbirk *c*, Ærtræ *n*, ²Platanløn *c [sycamore]*

succedanea [sʌksi'de¹njə] *pl* Surrogater, &c. Af *succedaneum.* **succedaneous** ['de¹njəs] erstattende, Erstatnings-, stedfortrædende **succedaneum** [-'de¹njəm] Erstatning, Nødhjælp *c*, Erstatningsmiddel, Nødmiddel, Surrogat, ¹*agr* Nødbjerg, Bjerg *n* I *pl succedanea; a potato, with a hole scooped out of it, a ~ for a candlestick among the Irish peasantry*

succeed [sək'si d] *vt* følge, følge efter, følge paa, komme efter *[come after],* komme efter, komme i Stedet for *[replace, take the place of];* følge (el. komme) efter, være en Følge af *[be consequent on];* ↖ lade lykkes, give Fremgang *[prosper]; the calm is known to ~ the tempest; ~ my wish* opfylde mit Ønske. Dryden; *~ his father in his business, in his office, on (or to) the throne* følge sin Fader i Forretningen, . . p. Tronen, *the Stuarts ~ed (to) the Tudors,* fulgte efter (*ogs paa) Tudorerne **succeed** *vi & abs* følge (el. komme) efter; *jur* arve *[inherit];* arve (el komme paa) Tronen, sukcedere *[~ to the throne],* faa et (eller andet) Udfald Jvf *lash!* lykkes, faa et godt (el. heldigt) Udfald, gaa godt, F gaa *[prosper],* om Person: have Lykken med sig (*ogs. Lykken med), være heldig, F gøre det godt *[prosper];* gøre Lykke *[take].* Jvf *vt find, poorly,* 1. *send, succeeding, sunshine! one of the grinds bound to ~,* som maa gøre det godt; *the expedition, game, project, stratagem ~ed,* lykkedes, *can he ~?* især kan han arve?, *he ~ed* han var heldig, det lykkedes (ham), det gik, &c, *they almost ~ed* det lykkedes dem næsten, *ogs det havde nær lykkes dem, *this was the work of his that ~ed best,* som gjorde mest Lykke [hos Læserne *with the readers*], *in history he ~ed better,* var han heldigere, *I had ~ed only too well in my plan* jeg havde kun været altfor heldig m min Plan, min Plan var kun lykkes altfor godt, *he ~ed in coming* det lykkedes ham at komme, *~ to* følge (el komme) efter, afløse *[replace],* arve, is om Regent sukcedere Jvf *Elijah, power,* 1. *succeed! ~ to* [arve, overtage] *the business, his rights, the title, ~ to* [ogs indtræde i] *his rights, everything ~s to his wishes* alt gaar ham efter Ønske, *nothing ~s with him* intet (vil) lykkes f ham, F intet gaar (el vil gaa) f ham

succeedable [sək'si dəbl] som kan være heldig, der kan gøre Lykke, lovende **succeedant** [sək'si dənt] *her* efterhinandenfølgende, følgende **succeeder** [-də] Efterfølger *c [successor]* **succeeding** [diŋ] følgende, paafølgende, senere, *their strokes were drawn with less and less vigour each ~ time,* f hver Gang

succentor ['sʌk'sentə] Underkantor, Bas-Solist *c*, i Kirkekor.

succès [fr , sju k'se¹] Succes *c*, *~ d'estime,* ogs. betinget Anerkendelse *c*

success [sək'ses] Udfald, i Forbb med Adj *[bad or ill ~],* godt (el heldigt) Resultat el. Udfald *n*, gode (el. heldige store) Resultater *pl [prosperous termination],* Held *n*, Medgang, Lykke, som En gør, *theat* &c ogs Succès, En *c* (. . noget *n*) som gør Lykke Jvf *achieve, flush,* 1 *for, induce, non-success, sanguine, slender! the ~ of* [ogs det Held han havde med] *his first attempt; the bad ~ of my application, ~ to the mayor!* leve Borgmesteren!, *his partial ~* [at det delvis lykkedes ham] *to gain her father's favour . . ., achieve (or have) ~, make a ~* gøre Lykke, *~ attend you!* god Lykke!, is Lykke p Rejsen!; *the attempt was (or proved, turned out) a ~,* var vellykket, lykkedes, *the attempt was quite (. every way) a ~,* var særdeles (i alle Henseender) vellykket, *her dinners are all distinct ~es,* er alle afgjort vellykkede, *the play was (or had, received) a huge (or splendid, tremendous) ~,* gjorde glimrende (stormende, uhyre, umaadelig) Lykke, F var en Knaldsuccess, *drink ~ (and happiness) to the travellers,* p Held og Lykke i de rejsende; *ensure the ~ of,* et godt Udfald af . .; *if it were a course likely to ensure ~,* der havde Udsigt t at hjælpe noget, *have ~.* Se ovfr! *it is incredible what ~ he has with* [hos] *the fair, I wish you ~ and happiness, every ~,* Held og Lykke, alt muligt godt, *nothing succeeds like ~* hvo meget har, skal mere faa, *I am glad to hear of his ~,* om den Lykke han gør; at det gaar ham godt, *he tried several lines of business with no great ~,* men uden større Held, uden at noget rigtig vilde gaa f. ham; *meet with a huge ~.* Se *be a ~! return without ~,* med uforrettet Sag.

successful [sək'sesf(u)l] heldig [med *in*]. Jvf *candidate! the ~ candidate,* ogs. Vedkommende *c* (som faar Posten &c); *another ~ performance* ♪ &c undert. et andet Lykkenummer, *most of his pieces were ~,* is. gjorde Lykke; *be ~ in . .ing.* **successfully** [-full] *ad* lykkelig, heldig, med Held, m heldigt Udfald. **successfulness** [f(u)lnês]. Se *success!*

succession [sək'seʃən] Følge, Efterfølgen, Følgen efter *[coming after]; conc* Følgerække, Række *[series]; conc* Slægtlinie, Linie *c*, Efterkommere, Ætlinger *pl [series*

of descendants, race], jur Arvefølge, Arvegang, is. Sukcession, Tronfølge *[~ to the throne],* Arveret, *agr* Sædfølge c, Sædskifte *n*, &c *[rotation (or ~) of crops].* Jvf *vt number, promote,* 1 *remain (to),* 2 *settle,* 3 *step! the apostolic ~* den apostoliske Sukcession Jvf *Nag's Head! divine ~* Kongedømmet af Guds Naade, *a ~ of* [Række] *forests, ~ of rank* ⚔ &c Anciennetets-Avancement *n*, *the ~ of the seasons* Aarstidernes Skifte *n*, *the ~ of* [Arvefølgen i] *the United Kingdom, alter (or change) the ~,* Tronfølgen, *in ~* i Rækkefølge, den ene efter den anden, efter hinanden, efter hverandre, *(for) ten years in ~,* ogs i samfulde ti Aar, *fire in ~* ⚔ skyde nummervis, *in ~ to* efter . .; i Arv til; *a prospect of the property going in ~* [i Arv] *to any child of yours; stand next in ~* [være nærmeste Arving] *to the throne, in rapid ~* i hurtig Rækkefølge, *follow in rapid ~* følge hurtig (. . raskt, tæt) p hverandre , *order of ~* Arvegangsorden, *the war of the Spanish ~* den spanske Arvefølge- eller Sukcessionskrig

successional [sək'seʃənəl] Række-, rækkevis, paahinandenfølgende, Arvefølge-, Sukcessions-, *~ teeth.* **successionally** [-nəli] *ad* i Rækkefølge

succession|duty [sək'seʃondju ti] *jur* Arveafgift, **~-house** ? Væksthus, Drivhus. Mrs Gore, *Heckington II 56,* cit. hos Hoppe

successionist [sək'seʃənist] *rel* Hylder c af den apostolske Sukcession. **successive** [sək'sesiv] som følger i Orden, som følger uafbrudt, paahinandenfølgende, sammenhængende *[consecutive],* (paa)følgende, *for three ~ days* i tre paahinandenfølgende Dage, tre Dage i Træk, *each ~ day* [hver Dag (som gik)] *brought him nearer to the verge of hopeless penury, the ~ kings of Egypt, his anxiety deepened with each ~* [ifølgende] *missive, the ~ revolutions of ages, of years.* **successively** [-li] *ad* især· efter hinanden, i Rækkefølge **successless** [sək'seslɛs] resultatløs, uheldig **successor** [sək'sesə] Efterfølger, Afløser *[replacer];* i Stilling, i Embede Efterfølger, Eftermand, undert. Efterkommer; is. Eftermand paa Tronen, Tronfølger c *[~ of a deceased &c king, on (or to) the throne].* Jvf *Succ.! call a new ~ to the throne* indkalde en ny Tronfølger **successorship** [-ʃip] Efterfølgen; Tronfølgerstilling c.

succi ['sʌksai] Safter *pl.* Af *succus.* **succiferous** [sʌk'sifərəs] saftførende, i to Tilf

succin ['sʌksin] Rav *n [amber].* **succinate** ['sʌksinèt] *chem* Sukcinat, ravsurt Salt *n*, *~ of soda* ravsur Soda. **succinated** [ne'tid] ravsur

succinct [sək'siŋkt] kort, kortfattet[1] **succinctly** [-li] *ad* kortelig, i (al) Korthed, m. faa Ord **succinctness** [-nɛs] Kort(fattet)hed c, *the ~ of a narration.*

succinic [sʌk'sinik] *chem* Rav-; *~ acid.* **succinite** ['sʌksinait] Rav *n [amber],* ravfarvet Granat c. **succinum** ['sʌksinom] lat Rav *n*

succivorous [sʌk'sivərəs] *ent* som ernærer sig af Plantesafter.

succor ['sʌkə] *amr.* Se *succour!*

succory ['sʌkori] ✿ Sikorie c," Sikoricrødder *pl [chicory].*

succotash ['sʌkotäʃ] *amr* Succotash c, en Ret af grøn Majs og Bønner

Succoth ['sʌkåþ] *bibl; ~ Place, Midlothian.*

succour ['sʌkə] *vt* ile (el. komme) til Hjælp, ⚔ undsætte; ⚔ forstærke; hjælpe, staa bi; ~ [undsætte] *a besieged city; tender a ~ing hand to* række . . . en hjælpende Haand **succour** ['sʌkə] Hjælp, ⚔ Undsætning, ⚔ Forstærkning, Redningsmand c *[succourer], fly for ~ to .* **succourable** ['sʌkərəbl] som kan hjælpes el undsættes, der staar til at hjælpe **succourer** ['sʌkərə] Hjælper, Undsætter, En der kommer t. Undsætning, Redningsmand c. **succourless** ['sʌkəles] hjælpeløs

succuba ['sʌkjubə] Succuba, kvindelig Dæmon der skulde have Omgængelse m sovende Mandfolk; *path* Mare, Nattemare c *[nightmare].* I *pl succubæ* [-bi] **succubi** [-bai] *pl* Af *succubus.* **succubine** [-bin] dæmonagtig, mareagtig, *Oh! happy the slip from his ~ grip, That saved the Lord Abbot,...* Barham **succubus** [-bəs] Se *succuba!* Jvf *incubus!*

succulence ['sʌkjuləns] Saftighed, Saftfuldhed c, *the ~ of a peach* **succulent** [-lənt] saftig, saftfuld, dryppende, *~ plants.* **succulently** [-li] *ad* saftig, saftfuldt, *smile ~* vise et dryppende Smil

succumb [sə'kʌm, ↘ -'kʌmb] *vi* bukke under [for *before, to, under*], ~ [ogs ligge under] *before the temptation, ~ to the exposure, to the hardships of the journey, to the shock, ~* [ogs ligge under] *to a foreign power, ~ under calamities.*

succursal [sə'kə səl] Hjælpe-, Filial-, især om Kirke

succus ['sʌkəs] Saft c I *pl succi.*

succuss [sə'kʌs] *vt* ryste **succussation** [sʌkə'sei∫ən] Trav *n*, Traven ↘, Rystelse c **succussion** [sə'kʌ∫ən] Rystelse c, Stød *n*. **succussive** [sə'kʌsiv] rystende, stødende, stødvis, *the ~ motion in earthquakes*

such [sʌt∫] saadan, F slig; den og den *[such and such, such or such]* Med Substantiver (Pronomener) *at ~ an hour* t et saadant Klokkeslæt, t en saadan Tid, t det og det Klokkeslæt, t. den og den Tid, *~ a man* en saadan Mand, *I never saw ~ a man,* ogs. Magen til Mand; *farmer (...Mr.) ~ a one* Landmand (*Gaardbruger). . den og den, *~ another,* undert. *another ~* endnu en saadan, en saadan til; Magen, hans (... dens, dets) Lige. Jvf 1 *show! another ~ a one* [endnu en saadan] *would set me crying; ~ a thing,* is. noget saadant, *have you ~ a thing as half-a-crown* [et Par Kroner, et Par Kroners Penge] *about you?, ~ things have been,* is. saadant er (*har) hændt; saa galt er (*har) hændt før; *how can you say ~ things?* hvor kan De sige saadant noget?, hvor kan De tale saa?; *no ~ thing,* is. det er (. . var) ikke Tilfældet; slet ikke, langt fra, jeg tror De vil!, *or some ~ thing* eller noget saadant, eller noget lignende. Som Prædikatsord. *~ being the case* naar dette er Tilfældet, naar saa er. . ; *as was the head, ~ were the members,* saaledes var (ogsaa) Lemmerne; *~* [det] *may be your opinion, it is not mine; ~* [saa stort] *was Johnson's reputation; ~* [dette] *are a few traits of the importance of a parish beadle; talking of widows — pray, Eliza, if ever you are ~* [bliver en saadan, bliver det], *do not think of...; a poet is born ~,* fødes som saadan, fødes (dertil) Med *as,* undert med *which, who.* Jvf 6 *as! ~ as* saadanne som, *Methodists had to abstain from all innocent enjoyment(s), ~ as the use of snuff,* som f Eksempel Snus; *~ as are poor,* ogs fattige, de der er fattige; *I introduced ~* [dem] *of the gentlemen as were strangers; fitted out ~ a fleet as had never been seen before* udrustede en Flaade, hvis Lige aldrig før var set, *to bring before the reader ~ resorts which are less known (Rev. of Rev. 1902); one ~ I knew, who refused to be counselled* (Kingsley); *~ of the guests then staying in the house who cared to participate (Ill.L.News 1893).* Med Følgesætning: *with ~ strength and agility as al-*

[1] **succinct.** Hos E. Brontë ctsteds *(Wuthering Heights XVII)* f. *distinct.*

most to touch the roof, her prayers are generally ~ that a Cardinal might join in them. Substantiveret, nevtralt *you must agree that ~ and ~* [det og det] *shall be done* Med Præpositioner (Adverbier). *he is a madman, and should be as ~ regarded,* betragtes som en saadan, *the court as ~* [Domstolen som saadan, qva Domstol] *will cease to exist, but he was not of ~,* en af disse (Folk)

suchlike ['sʌtʃlaik] lignende, (i Skrift ogs.) desligе **suchwise** [-waiz] *ad* paa en saadan Maade, saaledes.

suck [sʌk] *vt* suge, die, patte *[draw, as milk],* om Dyr patte, suge, indsuge, suge til sig *[imbibe],* drage (el. suge, trække) til sig, drage &c ned *[~, as applied to a vortex], sl* pumpe, udfritte *[pump]; the priests ~ us dry; go and teach your grandmother to ~ eggs!* Ægget vil lære Hønen! Jvf *suck-egg! Jvf sprat! ~ the monkey* F *sl* suge Indholdet ud af et Fad gennem et Straa, «straasuge» et Fad, drikke Brændevin af en Kokosnød (hvis Mælk er fjernet), *~ his paws* suge p Labben, *~ his thumb* sutte (ogs.* patte) p. Tommelfingeren, *fig* gaa tomhændet bort, intet faa, *he'll have his share, if the rest ~ their thumbs; ~ the wound* suge (Giften ud af) Saaret, *however, they ~ed her (the vessel) out,* fik de Skuden lens, *many were ~ed under the wreck by the current and strong eddies.* **suck** *vi & abs* suge, &c; bakke, ogs * trække, F patte, p Tobakspibe &c *[puff].* Jvf *sucking! the pump ~s* ⚓ Pumpen lenser, der er lens Jvf *rolling suck! ~ at* [bakke (F patte) paa] *a cigar, ~ up to* indsmigre sig hos, gøre sig lækker for **suck** [sʌk] Sugen, Sugning *c*; Drag, Sug, Træk *n*, Die, Mælk, Modermælk *[milk drawn from the breast]; univ sl* Snyltegæst, Spytslikker *[toady], sl* Slurk, Drik *[a short drink],* ɪs. Snaps, ogs.* Sup, Dram *[a dram of spirits];* ⚓ Lens *c* Jvf *rolling ~! a ~* [Drag] *of wind; get a ~* faa den (*i. e.* Skuden) lens; *give ~ to* give. . Bryst, give . . . Die, *have a ~* tage et Drag, en Slurk; *after another ~ at* [Drag (. Slurk) af] *the brandy bottle . . ., after half-and-hour's vigorous efforts there was no sign of a ~,* Tegn t Lens.

suckatash ['sʌkətaʃ] *amr* Se *succotash!*

suck|bottle ['sʌkbåtl] ☘ *prov* Rødkløver *c · Trifolium pratense,* **~-casa** [-kei'zə] *sl* Kro *c*, ogs * Værtshus *n*, **~-egg** [-eg] F Tosse, Dosmer, *ogs Tosk *c [silly person]; Go along, you ~-l, he's a regular ~, a disgrace to the country*

sucken ['sʌkn] *se jur* Tvangsmølles Distrikt *n* **suckener** ['sʌkn-ə] malepligtig, Bonde der er forpligtet til (*ogs der pligter) at søge en vis Mølle; Mølletold *c [milldues].*

sucker ['sʌkə] Sugende, Suger *c*; Stempel, Pumpestempel *[piston of a suction-pump];* Sugeredskab *[sucking pipe or tube],* Sugelæder *n*, Suge-Kop, -Skaal, -Skive *[sucking disc],* p. Igle. Fodskive *[posterior ~];* ☘ Udløber *c*, Rodskud *n [runner, stolon];* ✗ Sugefisk; is. Stenbider &c, *Sténbit *c [lump-fish]; sp* Sugelæder *n*, som Legetøj; F Snyltegæst, Spytslikker *[parasite, toady];* F Super *[hard drinker];* Pattegris *c*; P Pattebarn *n [suckling], amr* Grønskolling; Illinoenser *c*, som Øgenavn Jvf *s string, Sucker-state!* **sucker** ['sʌkə] *vt* bortpille Rodskud (. . . de nedre Blade) fra, lufte nedentil; forsyne med Udløbere.

sucker|fish ['sʌkəfiʃ] Sugefisk; *they cling like ~; ~-foot* Sugefod *[suctorial foot];* **~-state** [-steit]; *the Sucker-state* F (Staten) Illinois *n*.

sucket ['sʌkit] Bolsje, ogs.* Brystsukker *n*.

suckies ['sʌkiz] ☘ *prov* Rødkløver *c: Trifolium pratense.* Ogs. *suck-bottle.*

suckin ['sʌkin] *sc.* Se *sucken!* **suck-in** ['sʌk'in] *sl* Snyderi, Bedrag *n [take-in, fraud].*

sucking ['sʌkiŋ] *part* & Adj sugende, &c, diende, pattende &c, *like a ~ dove* som en uskyldig Due, *a dear little ~ earthquake* et nydeligt lille (*lidet) Pattebarn (*Spædbarn) af et Jordskælv, en Jordskælvspire, *a ~ lawyer* en Jurist i Svøbet, en Sagførerspire **sucking** ['sʌkiŋ] Sugen, Sugning *c*, Sug *n*, &c, Dien, Patten, Patning *c*, &c

sucking|baby ['sʌkiŋbeibi] Diebarn, Pattebarn *n, joc* Patteglut *c*, **~-bag** Sut, *Taate *c*, **~-bottle** Patteflaske, *ogs Taateflaske Alm. *nursing bottle,* **~-child** Se *sucking-baby!* **~-disc** Suge-Skaal, -Skive *c*; **~-fish** Sugefisk, **~-pig** Pattegris, *ogs Spædgris, **~-pipe** Sugerør, **~-pump** Sugepumpe

suckle ['sʌkl] *vt* die, give. . Bryst, give Die, ogs *fig* opamme, amme, *to ~ fools, and chronicle small beer.* Shakesp., *Othello, ~d by Wisdom, taught to walk by Virtue* **suckler** ['sʌklə] Diebarn, Pattebarn *n*, *~s* ☘ *prov* Rødkløver· *Trifolium pratense,* Hvidkløver *c Trifolium repens* **suckles** ['sʌklz] ☘ *prov* Rødkløver *c.* **suckling** ['sʌkliŋ] diende, pattende, *s* Diebarn, Pattebarn, Dyr *n* der endnu patter, (spæd) Unge, ☘ *prov* Kløver *c* Se *sucklers! out of the mouths of babes and ~s hast thou established strength* at smaa Børns og diendes Mund har du grundfæstet en Magt . . ., *a sow with a litter of good-sized ~s.*

suck|sound ['sʌksaund] *gr* Kliklyd, Smækkelyd *[click];* **~-stone** ✗ Sugefisk, Skibsholder *c [remora]*

sucky ['sʌki] *sl* blækket, *i. e.* fuld.

Sucr. Se Forkortelser! **Sucre** ['su krei] *s.*

sucrol ['s(j)u·krou] *merc* Sukrol, Dulcin *n*, et Sukkerstof **sucrose** [-krous] *chem* Rørsukker *n [cane-sugar].*

suction ['sʌkʃən] Sugen, Sugning *c*, Sug, Sug(e)drag *n*, ⚓ *sl* Snaps, ogs.* Dram *c*. I Smstgg oftest. Suge-, **~-hose** [-houz] Slange stivet m. Staaltraad; **~-piece** Sugerør *n*; **~-pump** Sugepumpe, **~-side** Indtagsside, *on the ~ of the feed-pump,* **~-valve** Sugeventil *[foot-valve];* **~-wick** Sugevæge.

suctive ['sʌktiv] Suge-, sugende, *~ power* **suctorial** [sʌk'tå riəl] Suge-, sugende, *~ bird, fish, foot* Sugefugl, &c. **suctorian** [-riən] Sugefisk *c*. **suctorious** [-riəs]. Se *suctorial!*

sud [sʌd] *vt prov* tilsande. **sud** [sʌd] *prov* Drivsand *n* afsat p oversvømmet Land, Kammusling *c*, i første Aar, fra Juli t. November *[scallop of the first year . . .]*

sudak ['s(j)u·dak] ✗ Sandart, *Gjed(r)s *c: Perca lucioperca [pike-perch].*

sudamina [s(j)u'damino] *path* Svedeblegne, Hedeblegne *pl*, Hedetøj *n*, *Hedeblemmer *pl [prickly heat, miliary eruption].* **sudaminal** [-nəl] sudaminal, Svedeblegn-, &c.

Sudan [su'da·n] &c. Se *Soudan, &c!*

sudarium [s(j)u'dæəriəm] *rel &c* Svededug *c*. Jvf *veronica!* **sudary** ['s(j)u dəri]. Se *sudarium!* **sudatorium** [s(j)u·də'tå·riəm] Svedestue *c*, Sudatorium; Svedebad, Dampbad *n*. **sudation** [s(j)u'dei∫ən] stærk Sved, overvættes Sveden *c*. **sudatory** ['s(j)u·dətəri] svedende; Sved(e)-; *~ fever* Svedsot *c [sweating sickness].*

Sudbrook ['sʌdbruk], *~ House,* v. Petersham nær London, nævnt i Scotts *The Heart of Midlothian.* Nu en Vandkuranstalt. **Sudbury** ['sʌdbəri]. Et Sted i Suffolk, Maleren Gainsboroughs Fødested.

sudd [sʌd] sammenfiltret Græs (is. paa Nilen), Nilgræs, Sudd *n*[1]; ? Dam, Dæmning *c*. *We had a score*

[1] **sudd,** flydende Vandplanter, sammenfiltrede t. en uigennemtrængelig Masse, der taber sit Strandfæste og dels danner svømmende Græs-Øer, dels stænger hele Floden f. enhver Trafik.

of great pumps ready to draw out the water should it rush in, but so well had our ~s been constructed that two pumps were as many as we needed. Rev. of Rev. 1902, Dec 15, 590[2]

sudden ['sʌdn, -dɪn] brat, pludselig, *F braa, ⚓ undert krap, *a ~ bend* ⚓ en krap Sving, *a ~ change*, bl a et brat Omslag, *~ death*, ogs brat Død, ı kolonial engelsk flækket og stegt Fugl *[chicken split and grilled, "so called because killed and cooked within half an hour"]*, *sl* Plat og Krone *c* hvor et Kast er afgørende[1], *you are so ~* [brat, *braa] *in your movements, (all) of a ~*, glt *(all) on the ~* pludselig, med et, *F ogs ret som det er (.var) **suddenish** ['sʌdn-ɪʃ] temmelig (el noget) pludselig, *rather ~ and unexpected.* **suddenly** [-lɪ] *ad* brat (*ogs braat), pludselig, med ét **suddenness** [-nès] ısær Pludselighed, *&c* **suddenty** [-tɪ] *sc* Se *suddenness! on a ~* pludselig, med et Scott

sudder ['sʌdə] *hind.* Egl højest, øverst, Hoved-; *s* Hoved *n*, Chef, Princıpal *c*, Regeringens Hovedsæde *n [governmental quarters]; the ~ board* Finansdepartementet, *the ~ court*

Suddhodana [sʌdo'da nə ?] Gautama Buddhas borgerlige Fader **Sudermania** [s(j)u də'meɪnjə] Sødermanland *n* **Sudetes** [s(j)u'di·ti z] Sudeter *pl*, *the ~*. **Sudetic** [-'detɪk] sudetisk, Sudeter-, *the ~ Mountains or Range* Sudeterkæden

sud-oil ['sʌd'ɔɪl] Olie udskılt af Sæbevand

sudoriferous [s(j)u də'rıfərəs] Sved-, svedafsondrende, *~ glands.* **sudorific** [-'rıfɪk] sveddrivende, *s* sveddrivende Middel, Svedemiddel, F noget *n* at svede paa, *a course of ~s* en Svedekur. **sudoriparous** [-'rıpərəs]. Se *sudoriferous!*

sudra ['su dra] *hind* Sudra *c*, Medlem af fjerde og laveste Kaste

suds [sʌdz] Sæbevand, Sæbeskum *n*, *be in the ~* være ı Knibe, ı Vaande, *leave in the ~* lade ı Stikken, *ogs. lade sidde f Støden, *prov* lade staa ı Snerren

Sue [fr , 's(j)u]. Is *Eugène ~*, fransk Romanforf. † 1857. Jvf *Rigolette!* **Sue** [s(j)u']. Kort f *Susan.* Ogs. *Su.* **sue** [s(j)u] *vt* ⚓ lade staa tørt, sætte paa Land; *she is ~d two feet.* Se *sue, vi!* **sue** *vi* ⚓ staa tørt, staa paa Land, om strandet Skib *[be (left) high and dry]; she ~s two feet* Skuden staar to Fod tørt. **sue** [s(j)u'] *vt* søge (f Retten), sagsøge; bede, søge [Rusland om Fred *Russia for peace*], forfølge [en Sag *an action*]; tilprocedere sig *[gaan by legal process]*, om en Høg·pudse, rense [Næbet, *Nebbet *the beak*], *(you may) ~ a beggar and catch a louse* P hvor ıntet er, har Kejseren tabt sin Ret, *~* [søge, sagsøge] *him for debt, for the rent, to recover damages; ~ out* opnaa, udvirke; *~ out a pardon, a writ in chancery* **sue** *vi & abs* bede, søge, ansøge [om *for*]; anlægge Søgsmaal. Jvf *divorce, quarter! ~ for* [søge] *damages; ~ for* [bejle til] *her favour, he came to Rome to ~ for* [for at søge] *the double honour of a triumph and the consulship, they ~d to us for peace,* bad os om Fred Marryat, *Violet X. 69 T.* Almindelig. *~d us for peace.*

suède [swe'd] svensk Handskeskind, Lammeskind *n* garvet m. Pilebark. Ogs. *Suède; ~* [svenske] *gloves; ~ slippers*

Sueno ['swı noᵘ, s(j)u'i noᵘ] lat. Svend. **Suenson** ['su·ənsån, 'swen-]. Is. *Édouard ~*, dansk Admiral † 1887. Sejrherre v. Helgoland 1864

suent ['s(j)u ənt] *a.* Se *suant!*

suer ['s(j)uᵘ·ə] Ansøger; Bejler *c [suitor].*

[1] Modsat *(toss one another —) best two out of three.*

Suera [su'æ ᵉrə] Et andet Navn f *Mogador*, en By ı Marokko

suerte [su'æ ətе, su'ə tı] sp *-amr* Lod, af Land, tildelt v Lodtrækning, lille (*lıden) Jordlod *c*, *the ~ contained about 27 acres*

Su-Estado [su e'sta doᵘ, -ðoᵘ] Su-Estado *c*, en sydøstlig Vind der bringer stygt Vejr og Regn.

suet ['s(j)u ıt] Nyrefedt, Fedt *n*, Tælle (ogs * Talg) *c*

Suetonius [swı'toᵘnjəs], *Caius ~ Tranquillus,* rom. Historiker † 121 e Kr

suet-pudding ['s(j)u ıtpudıŋ] Fedtbudding (*-pudding)

suety ['s(j)u ıtı] Fedt , Talg-, fedtagtig, talgagtig; *fig* grødet, *in a thick, ~ voice.*

Sueves [swı vz], **Suevi** ['swı vaı] Svever *pl* **Sueys** ['su ız] *s* **Suez** ['su ız, su'ez] Suez *n* Jvf *ditch! ~ canals* Suezkanal-Aktier

suff. [sʌf] Kort f *sufficit.* Jvf *quantum!*

suffer ['sʌfə] *vt* lide [Skade *damage;* Tab *loss;* Smerte *pain*], døje, udstaa [Sindslidelser *grief of mind*], taale, udstaa [vore Smerter *our pains*], lade, tillade, tilstede *[allow, permit];* undergaa [en fuldstændig Forandring *an entire change*]. Jvf *distress! ~ death* lide Døden, bøde m Livet, *he ~ed his enemy to* [lod sin Fjende (*Fiende)] *approach, he ~ed himself to be killed* han lod sig dræbe **suffer** *vi & abs* lide, bøde *[pay the penalty],* maatte (el faa at, *faa) undgælde *[have to ~ for it],* maatte betale, F maatte punge ud *[~ in pocket],* blive henrettet (P blive rettet), lide Døden, lade Livet. Jvf *dad, pocket, 3 poor! that he would be the one (or the person) to ~* at han blev den der fik undgælde, *that my windowpanes would have to ~ once more* at det igen vilde gaa ud over mine Ruder, *~ badly* lide en slem Medfart, fare ilde, *half-blind and ~ing much,* og meget lidende, *he is always ~ing for* [syg efter] *a fight, have to ~* [bøde] *for it, this prelate ~ed dearly for* [maatte (*ogs. fik) dyrt bøde for, maatte . . dyrt undgælde] *his integrity; ~ from* lide af . . ., laborere under . . ., *~ from the chest, heart, liver, throat* lide af en Brystsygdom &c, af et Hals-Onde, *~ from want of water* lide Vandmangel; *~ in* [lide for] *the good cause, over this he ~ed* [herover græmmede han sig] *in secret, ~ under* lide af; lide under; *~ under the same complaint; a country ~ing under* [som lider under] *the affliction of pauperism; ~ with.* Se *~ from! she ~ed a great deal with her head,* af Hovedpine; *men who ~ with a liver* [af Leversygdom] *are apt to see trouble looming everywhere; we ~ with* [ved] *pain, sickness, sorrow.*

sufferable ['sʌf(ə)rəbl] udholdelig, (til) at taale, (til) at udholde, tilladelig, tilstedelig. **sufferableness** [-nès] Udholdelighed, &c. **sufferably** ['sʌf(ə)rəblı] *ad* paa en udholdelig Maade **sufferance** [-f(ə)rəns] Lidelse *c*, Lidelser *pl* glt *[suffering(s)];* Taalmodighed glt *[patience];* Godhed, Overbærenhed, (stiltiende) Tilladelse, Tolerance *c*, Ikkeforbud *[toleration];* Toldpas *n*, Passereseddel *c* Jvf *long-sufferance! a tenant at ~* en taalt Fæster som m. Ejerens Tilladelse bliver siddende efter Tidens Udløb, *exist by the ~ of France* bestaa ved Frankrigs Naade; *leave in ~* ikke honorere *merc; a bill left in ~,* især: et nødlidende Papir; *on ~* efter stiltiende Tilladelse, af vedkommendes Godhed, af Naade (og Barmhjertighed), af Overbærenhed, som en taalt Person (. . . Gæst), som taalte Personer (. . . Gæster); *a refreshment room where outsiders are admitted on ~; a class he merely mixed with on ~* **sufferer** ['sʌfərə] Lidende, En der lider (.led); Syg, Patient *[patient];* Skadelidt; Brandlidt *[~ by fire];* Vandlidt *[~ by the*

flood], Ulykkelig c, Offer *n [victim];* Ulykkelig, Delinkvent, Synder, En der (skal) straffes, is Dødsdømt, *sp sl* Tabende, *sl* Skrædder, *ogs Skrædderpind c [tailor].* Jvf *marrow! he will be the ~,* ogs det vil (*ogs kommer at) gaa ud over ham, *the Dublins and Connaughts were the heaviest ~s,* led mest, led de sværeste Tab, *they will be the heaviest ~s themselves* de vil selv (*ogs. de kommer selv at) lide mest, fare værst; det bliver værst f dem selv, *be a ~ by* lide ved ., *~s from favus* Folk der lider af Favus, favussyge, *he was a ~ in* [han led for] *the Protestant cause.* **suffering** ['sʌf(ə)riŋ] Lidelse, Nød *c.* Jvf *long-suffering! to each his ~* enhver har sit Kors, *great ~ exists* [der hersker stor Nød, Nøden er stor] *among the survivors, their companions in ~,* Lidelsesfæller; *a second more violent disorder again threw her upon a bed of ~,* paa et Smertensleje **sufferingly** [-li] *ad* lidende, under Lidelser, med Smerte

suffete ['safi t] *antiq* Suffét *c [shofete]*

suffice [sə'fais, -z] *vi* slaa (el strække) til, være nok, være tilstrækkelig, undert strække, *make the money ~* faa Pengene t at strække, *ogs slippe ud m Pengene, ~ it to say,* is nok er det . , *it was given with no particular grace, but it ~d.* **suffice** *vt* være nok for . , være .. nok, være tilstrækkelig for . , *a very little, a pear ~s him; let it ~ you!, let it ~ you to* [at] *know that .. , three hours each day ~ you to* [til at] *dress your hair.* **sufficiency** [sə'fiʃənsi] Tilstrækkelighed *[competence];* Skikkethed, Dygtighed, Duelighed *[ability],* tilstrækkelig Forsyning el. Mængde, (stor) Selvtillid, Selvgodhed, Suffisance *c [self-sufficiency, conceit], a ~,* især. nok, tilstrækkeligt, det tilstrækkelige, *F saa meget at det greier (greide) sig, drink a ~ of them, a ~ of them can always be found; they have only a ~* [ogs det nødtørftige] *of pasture ground; his ~ in* [Dygtighed til at] *earning bread and butter, provisions in ~,* i tilstrækkelig Mængde, *they had had blood, death, and torture in ~; live in simple ~* have sit tarvelige Udkomme, *the vessel had received a more than ~ of iron argument.* **sufficient** [sə'fiʃənt] tilstrækkelig, stor nok [for *for,* til at *to*], klækkelig, skikket, dueli, dygtig *[able],* ↘ vederhæftig *[solvent]* Jvf *candidate, self-sufficient! ~ bail* vederhæftig Kaution (¹Kaution), *for ~ reason* af skellige (el klækkelige) Grunde, *the principle of ~ reason* den tilstrækkelige Grunds Princip — hos Leibniz, ~ [tilstrækkelig mange, tilstrækkeligt af] *students, votes .., in ~ time to* tidsnok (el i betimelig Tid) til at . . ., *have ~* [tilstrækkeligt, nok] *to buy a farm, ~ for the present is* [er det] *that ..., at home he was ~ for (or to) himself,* var han sig selv nok, *~ unto the day is the evil thereof* hver Dag har nok i sin (egen) Plage; *~ unto the day* F den Tid (*ogs den Dag), den Sorg. **sufficiently** [-li] *ad* tilstrækkelig. **sufficit** ['safisit] lat. *v* er tilstrækkelig(t). Forkortet *suff.* Jvf *quantum!*

Suffield ['sʌfi ld] *s.*

suffloni [sʌfl'oʊni] Svovldampe, Svovldunster *pl* — i vulkanske Egne

suffix ['sʌfiks] *gr* Suffiks, Endetillæg *n,* Endetilføjelse *c.* **suffix** [sə'fiks] *vt* suffigere, efterhænge. **suffixal** ['sʌfiksəl] suffigeret, efterhængt. **suffixion** [sə'fikʃən] Suffigering *c.*

sufflate [sʌ'fleit] *vt* opblæse, oppuste, udspile, fylde *[inflate].* **sufflation** [sʌ'fleiʃən] Opblæsning, Oppustning, Udspilling, Fylding *c.*

suffocate ['sʌfəkeit] *vt* kvæle. Jvf *beating!* **suffocate** *vi & abs* kvæle; kvæles; *feel the hot, suffocating air about one's ears,* ogs. føle det lumre En om Ørene. **suffocatingly** [-tiŋli] *ad* kvælende, *~ hot* **suffocation** [sʌfə'keiʃən] Kvælning *c, the night was warm to ~,* kvælende varm, *a room crowded to ~,* som er (var) kvælende fuldt, *these faculties are monstrously developed, to the ~ of the others,* med Undertrykkelse af de øvrige **suffocative** ['sʌfəkətiv, -keitiv] Kvælnings-, kvælende

Suffolk ['sʌfək] *s* **Suffolker** ['sʌfəkə] *s*

suffragan ['sʌfrəgən] suffragan, Hjælpe- *[assisting], s* Suffragan, Lydbiskop, Underbiskop *c* Ogsaa *bishop ~.* **suffraganship** [-ʃip] Suffraganværdighed *c* **suffrage** ['sʌfridʒ] Valgstemme, Stemme *[vote];* Stemmeret, (nyt*) Røsteret, Røstret *c [franchise, right of voting],* gl Vidnesbyrd *n [testimony], rel* Forbøn, Menigheds fælles Bøn *c* Jvf *household' women's ~* Kvinders Stemmeret, *measures in extension of the ~.* **suffragist** [-dgist] Stemmegivende, Stemmeberettiget, Stemmerets-Mand, -Kvinde *c, female (or woman) ~* Hylder (el. Tilhænger) *c* af Kvinders Stemmeret

suffrutex ['sʌfruteks] ♆ Staud(e), ogs * Halvbusk *c [undershrub]* **suffruticose** [sʌ'fru tikoʊs], **suffruticous** [-kəs] staudeagtig, ogs * halvbuskagtig

suffulted [sʌ'fʌltid] som gradvis gaar over i en anden Farve

suffumigate [sʌ'fju migeit] *vt* især *med* røge **suffumigation** [sʌfju mi'geiʃən] især *med* Røgning *c*

suffuse [sə'fju z] *vt* Egl undergyde; overgyde, overtrække, farve, fylde [med *with*], *~d,* især taarevaad *[~d with tears], her eyes grew soft and ~d, cheeks ~d with blushes, ~ her life with a strange, happy languor.* **suffuse** *vi* bl. a overdrages, overtrækkes, fyldes (... vædes) af Taarer, overgydes m Rødme; *her face ~d.* **suffusion** [sə'fju ʒən]. Egl Undergydning, Overgydning, Overtrækning, Farvning *c; conc* Overtræk, Hylster, Slør, *ogs.* Hylle *n;* Farve, Rødme *[blush], path* Fordunkling, is. (graa) Stær *[cataract], path* flad Blod-Ekstrasavation *c,* underløbet Blod *n, I felt a ~ on my cheek,* følte Rødmen stige op i mine Kinder

sufi ['su fi] Sufi, Sufi *c,* af en Klasse mahomedanske Mystikere (Panteister) i Persien Ogs *sofi.* **sufic** ['su fik], **sufistic** [su'fistik] sufisk, sufistisk. **sufism** ['su'fizm] Sufisme *c.*

sug [sʌg] *ent* Tangloppe *c Gammarus pulex.* Alm. *flea-lobster,* Plask, *ogs.* Skvaps *n, a heavy ~ into the sea.*

sugar ['ʃugə] Sukker *Saccharum, fig* Sukker *n,* (sukker)søde Ord *pl [sugared words, &c]; sl* Mønt (*Mynt) *c,* Penge *pl [money].* Jvf *crushed, loaf, moist, soft! ~ of lead* Blysukker; *be ~ on* være dødelig forelsket i .., være forgjort efter... **sugar** ['ʃugə] *vt* sukre; *fig* sukre; *fig* smigre, *~ his coffee, ~ed water* Sukkervand; *~ed words* (honning-, sukker)søde Ord. **sugar** *vi* sukre, *sl* lade som om man roer stærkt[1] *[malingers at the oars, shirk while pretending to row hard].* **sugar-and-water** ['ʃugərən'wâ tə] Sukkervand.

sugar|bag ['ʃugəbâg] Vildbies Honningskat, i Australien *[chewgah-bag]; ~~baker* Sukker-Fabrikant, -Raffinør *c; ~~basin* Sukkerkop *c; ~~beet* ♆ Sukkerroe: *Beta vulgaris saccharifera; ~~berry* (nordamerikansk) Nældetræ, *Nesletræ *n · Celtis occidentalis [rim-ash]; ~~bikky* [-biki] i Barnespr. Sukkertvebak (* kavring) *c; ~~box* Sukkerdaase *c; ~~candy* Kandissukker *n,* F Kandis *c; ~~cane* Sukkerrør; *~~coated* sukkerbelagt; kandiseret;

[1] Anstey, *Vice Versa 116* (i Fodbold): *but although (to use a boating expression) he 'sugared' with some adroitness, he was promptly found out.*

religious polemics ~, **~~cured** sukkerlaget, sødsyltet *[sweet-pickled],* **~~house** Sukker-Hus *n,* -Fabrik *c*

sugariness ['ʃugərinės] Sukkeragtighed, &c Sødhed, Sødme *c* **sugaring** ['ʃugəriŋ] Sukring *c,* Sukker *n,* Sukkerfabrikation, *sp sl* forsult Roning *c,* fingerede Anstrengelser *pl*

sugar|loaf ['ʃugəloᵘf] Sukkertop *c* Ogsaa om et kegleformigt Bjerg, *Sugarloaf Island.* Et andet Navn f. *Mota Island,* bl Nyhebriderne, *the Sugar-Loaf Rock,* p Øen Man, **~~maple** ♆ Sukkerløn *Acer saccharinum,* **~~mill** Sukker-Presse, -Valse, -Fabrik *c,* **~~nippers** Suksaks *c,* **~~pea** Sukker-Ært *Pisum sativum saccharatum,* **~~pine** ♆ Lamberts Fyr (*Furu) · *Pinus lambertiana [shake-pine],* **~~plum** Bolsje *n,* ogs * Bon-bon *c,* Drops *c & n, ~s* ♆ Rødkløver, **prov* Sukkertop *c Trifolium pratense,* **~~refiner** Sukkerrafinør, **~~refinery; ~~sifter** Strøske *c,* **~~stick** Sukkerstang *c,* **~~tongs** Sukkertang *c,* **~~touch** Sukkerprøve *c*

sugary ['ʃugəri] sukkeragtig, sukkerholdig, sød, som holder meget af sødt, *ogs glad i sødt *[fond of sweets], fig cont* sukkersød, *whether his speeches were ~ or venomous.*

sugent ['s(j)u dʒənt] Suge-, sugende *[suctorial].*

suggest [sə'dʒest, ↘ səg'dʒest] *vt* bibringe, indgive *[introduce indirectly to the thoughts];* især under Dvaletilstand suggerere *[~ to one in a trance];* vække en Forestilling (. Forestillingen) om, minde om *[~ the idea of, recall];* gøre opmærksom paa, antyde *[point out, hint];* henstille *[submit],* foreslaa, bringe i Forslag, give Anslag paa *[propose]; cont* indblæse Jvf *distantly, 2 leading! these compounds ~ their own meaning,* forklarer (el forstaas af) sig selv; *this incident is said to have ~ed* [givet Idéen til] *the play, the present work; if these two novels ~ed question* [vakte Tvivl], *they were followed by others of entirely healthy sentiment; the captain ~ed* [mente] *they were not likely to be very far off; it strongly ~s* [vækker stærk Formodning om] *that he was romancing; ~ away a headache* bortsuggerere en Hovedpine; *measures of precaution ~ed* [dikterede] *by long experience; this would be the course naturally ~ed to* [den Metode, som naturlig frembød sig for] *astronomers, the discovery ~ed hope to Clennam* [vakte hos C Haab om] *that..., ~ an idea to one,* ogs. sætte En p. en Tanke, *~ ideas to the mind* bibringe En Tanker, *my worst forebodings had never ~ed to me* [vakt den Tanke hos mig] *that they might mount upon the roof.* **suggest** *v. refl: ~ itself* frembyde (el fremstille, melde) sig, *I was obliged to acknowledge that nothing ~ed itself to me, the idea had not ~ed itself to my pursuers; the words that had naturally ~ed themselves; to marry an ailing girl would ~ itself to no one,* vilde ikke faldo nogen ind. **suggest** *vi poet* forføre, friste. **suggester** [sə'dʒestə] En der bibringer (... indgiver; foreslaar, raader &c); *cont* Indblæser, Raadgiver *c; Nero's friend, companion, and ~.* **suggestibility** [sədʒestı'biliti] Bibringelighed *c, &c.* **suggestible** [sə'dʒestibl] bibringelig, &c

suggestion [sə'dʒestʃən; səg'dʒ-] Bibringelse, Indgivelse; Suggestion [is. *hypnotic ~*]; Antydning, Bemærkning, Henstilling, Tanke *c,* Forslag, Raad, Vink *n [hint];* Idée, Tanke *[idea];* Mindelse *[reminiscence]; jur* ubeediget Angivelse el. Tilførsel *c [information (...entry) without oath].* Jvf *ought! many important ~s; there is in his make-up and manner a ~ of* [en Mindelse om] *the father; nothing pathetic about him, no ~ even of* [end ikke en Antydning af] *poetry; the mere ~ of* [Tanke paa] *a spill was thrilling, I was going to make you a ~ about it, make impracticable ~s, offer a ~,* bl a fremkomme m. et Forslag, *hypnotic ~ is now being tried with a view to a cure, turn to account a ~ of his, at my ~* paa mit Forslag, p. min Henstilling, *on the ~ of* paa Forslag (. Henstilling) af ., *she said this with a ~* [Antydning] *of annoyance, we entirely agree with the ~* [Tanke, Forslag] *of the Board that...; without the remotest ~* [Antydning] *of a design to destroy the letter.* **suggestionism** [-nizm] Suggestionisme *c* **suggestionist** [-nist] Suggestionist *c*

suggestive [sə'dʒestiv; səg'dʒ-] der giver (. . indeholder) Antydninger el Vink &c, lærerig, tankevækkende, vækkende [Læsning *reading*], betegnende, megetsigende, der siger meget, talende *[that says much, pregnant], ~ medicine* suggestiv Kurmetode, v. Hypnose, *the memorial is simple, but, to the thinking mind, ~,* men f. tænkende siger det ikke lidet, *a ~* [betegnende] *title, be ~ of* vække en Forestilling om, minde om *[be reminiscent of, recall],* give Anledning til [en Oplysning *a bit of information*], *it is very ~ of* [et meget talende Bevis (el Eksempel) paa] *the unhealthiness of the place, our word slave is sadly ~ of* [minder p en sørgelig Maade om] *the woes suffered by the Slavs in the wars of the Middle Ages.* **suggestively** [-li] *ad* især· betegnende, tankevækkende, p. en megetsigende Maade **suggestiveness** [-nes] bl a. Rigdom paa (gode) Vink, tankevækkende (el lærerig) Beskaffenhed *c,* tankevækkende Indhold *n, his fertile ~,* bl. a hans Rigdom p gode Raad, *the ~ of the title* den betegnende (.. lovende) Titel **suggestor** [sə'dʒestə] Se *suggester'* **suggestress** [-strės] Kvinde der bibringer, &c, *cont* Indblæserske, Raadgiverinde *c* **suggestum** [səg'dʒestəm] Forhøjning *c [raised platform]*

suggil ['sʌ(g)dʒil] *vt* † slaa gul og blaa *[beat black and blue].* Ogs *suggillate* [-leᵻt]. **suggillation** [sə(g)dʒi'leᵻʃən] Mærke (af underløbet Blod), Mærke *n* (af Slag), gul og blaa Plet (*Flek) *c [livid mark].*

sugi ['su·gi] ♆ Sugi, japansk Ceder *c Cryptomeria japonica.*

Suhm [su·m]; *Peter Frederik ~,* dansk-norsk Historiker † 1798.

suicidal [s(j)u·i'saidəl] Selvmords ; selvmordersk, *a ~ act, ~ mania.* **suicidally** [-dəli] *ad* selvmordersk, *~ inclined.* **suicide** ['s(j)u isaid] Selvmord *n,* Selvmorder *c; sp* fire Heste *pl* forspændte i Linie *[harum-scarum].* Jvf *love, meditate! commit ~, the ~s' month,* i Liverpool om November Maaned **suicide** ['s(j)u isaid] *vi* begaa Selvmord, forkorte sit Liv; *~ with charcoal.* **suicidism** [-dizm] Tilbøjelighed *c* til Selvmord.

suidæ ['s(j)u idi] Svin *pl [swine], the ~* **suiform** ['s(j)u ifâ·ᵊm] svin-agtig, -lignende

sui generis ['s(j)u·ai'dʒenəris] ejendommelig, egenartet; *his method of doing it is ~,* ogs. er noget eget f. sig; *many virtues that are among us only inculcated by much laborious tuition are with the Chinese ~,* ligger Kineseren i Blodet.

Suilius [s(j)u'iliəs] *s.*

suilline ['s(j)u·il(a)in] Svine-, suillinsk; *the ~ quadrupeds.*

suin, suine ['s(j)u·in] Margarine *c,* ogs.* Kunstsmør, *Margarin, Oleomargarin *n [oleo, &c].*

suing ['s(j)u·iŋ] Søgsmaal *n;* Bøden; Bejlen *c [wooing].*

suint ['s(j)u·int, swint] *merc* Uldsved *c [wool-oil, yolk].*

Suir [ʃuə] *s.*

[eᵻ] hate; [oᵘ] so; [ai] *I;* [au] *out;* [ð] *the;* [þ] *thin;* [ʃ] *she;* [ʒ] measure, [ŋ] *sing;* [ɑ, ɑ, e] osv vaklende med [ə].

suisse [fr , swi s] Schweizer, Svejtser c, *point d'argent, point de ~* man faar intet f intet, der vil Penge t alt, kun Døden faar man gratis Jvf *Swiss!*

1 **suit** [s(j)u t] Ansøgning *[petition]*, Begæring, Bøn *[request]*, Rekvisition, Bestræbelse, Stræben *[endeavour(s)]*, Bejlen c, Frieri *n [love-suit, courtship]*, *jur* Retssag, Sag, Proces c, Søgsmaal *n [. at law]*; Række *[series, suite]*; af Kort Suite c *[sequence of cards]*, Sæt *[set]*; ⚓ Stel *n* [Sejl *of sails*], Dragt, *ogs Dress *[~ of clothes]*, Farve, Kulør, Sort c, i Kortspil Jvf *al , oilskin*, 2 *open*, 2 & 4 *recover! a ~ for divorce* en Ansøgning om Skilsmisse, en Skilsmissesag, *a ~ of armour* en (fuld) Rustning c, *a ~ of mallards* en Flok Stokænder Jvf *sord, sort! a ~ of mourning* en Sørgedragt; *his long (or strong) ~* hans Force, *fig* ogs hans stærke Side c, *jumping is his strong ~*. Se ndfr[1] *a new ~ of* [Stel] *sails, bring (a) ~* anlægge Sag, *carry on a ~* føre en Sag, *do (or render) ~ and service to*. være . . . haandgangen, *follow ~* følge Kulør, *fig* gøre ligesaa, *he roared with laughter, and the others followed ~, I have none of that ~*, intet i den Farve eller Kulør, *conundrums were never one of my long ~s*

2 **suit** [s(j)u t] *vt* afpasse, indrette [efter *to*], passe (for), *F høve *[be ~ed for]*; gøre til Behag, gøre tilpas, stille tilfreds, *F gøre tillags *[please]*, forsyne [med *with*] Jvf *convenience*, 2. *ground*, *s purpose*, 6. *run*, 1. *sight, sighting, suited! he is hard to ~*, ogs han er vanskelig[1], *to ~ the convenience of my friends* for at imødekomme mine Venner; t Bekvemmelighed f mine Venner, *in reimbursing the sum I beg you will ~ your own convenience* Summen kan De betale tilbage, naar det er Dem belejligt, *it ~ed my game* [passede i min Plan] *to be dead for awhile; songs that ~ed her voice very well*, der laa godt f hende, *ogs. som laa vel tilrette f hendes Stemme, *it does not ~ me* det passer mig ikke, det er mig ikke belejligt, *when it ~s you* naar det passer Dem (aig), naar det er Dem (. . dig) belejligt, efter Deres (din) Lejlighed, *~ the action to the thought (word)* lade Handling følge paa Tanke (Tale, Ordet)[2], *~ing the action to the thought (word), Clennam opened a window*, ogs som tænkt (sagt), saa gjorde Clennam aabnede , *~ the occasion, be ~ed with a new clerk* finde (ansætte) en ny Fuldmægtig, *he is well ~ed* [tilfreds] *with his place.*

3. **suit** [s(j)u t] *v refl. ~ himself* lempe sig [efter hans Spil *to his acting*], finde nt som passer f ham; gøre efter Behag, *~ yourself!* sig Dem en ud selv!; som De vil!, som De behager *[please yourself], she found it difficult to ~ herself, you can ~ yourself about (or as to) going or remaining* De kan gøre efter Behag, enten De vil fratræde eller blive.

4 **suit** [s(j)u t] *vi & abs* passe [til *with*, ↖ *to*]; om Farver &c. passe (el staa) sammen, svare *[agree]*, findes passende (el. skikket, antagelig), blive antaget, *shift them to ~* flytte dem over t et bekvemmere Sted, t en bekvemmere Side *amr; if I ~, I shall be told soon; a man whose temper best ~s with his own; the speech ~s better with the one which follows; hues that still better ~ with* [ogs. staar rigtigere til] *dark hair.*

suitability [s(j)u tə'biliti] især: Passelighed; Skikkethed; Antagelighed c **suitable** ['s(j)u təbl] som passer [til *to*; for *for*]; passende, passelig; skikket; antagelig. Jvf 3. *match! return thanks in ~ language*, i passende (. . velvalgte) Ord, *a ~* [passende] *compensation, ~ for the English market, language ~ to the subject, ornaments ~ to her character and station, people whose practice is not ~* [ikke passer til] *to their professions, the place is a ~ one in which to establish* Stedet er skikket (egner sig) til Anlæg af **suitably** [-bli] *ad* passende *words ~* [ogs rigtig] *applied*

suite [swi t] Følge *n [train of attendants &c]*, Række, i flere Tilff, Besætning c, Sæt *n [set]*, ♪ Suite *[series of dances, &c]*, Lejlighed, *ogs. Bekvemmelighed *[~ of rooms]*, undert Følge c *[consequence]*, *a ~ of musical compositions, of minerals, of rooms*, *a ~ in D for violin and piano*, *a ~ of oak dining-room furniture, engage a handsome ~ on the second floor, his preference produced no ~s, inasmuch as the lady died a maid, he is general à la ~* [udenfor Nummer, ogs * a la suite], *viz, without active command, he was one of the ~* han var med i (el hørte til) Følget

suited ['s(j)u tid] som passer [for *for, to*] Jvf 2 *suit*, Slutn ! *(well) ~ for young people, for my purpose, to boys; be ~ to* passe for, *we are not ~ to each other, they are ~ to small minds, but not to her.* **suiting** [-tiŋ] *amr* klædelig **suiting** [-tiŋ] F Stof til hel Dragt, *ogs Dresstøj *n.* **suitor** [tə] Andrager, Ansøger, Supplikant *[petitioner]*, Bejler, F Frier [til *to, for (the hand of)*], *fig* Bejler [til *for*], *jur* Part c *[party]*; *a ~ for* [Bejler til] *his favour; there had been a ~ for her hand*, en Bejler (t hendes Haand) **suitor** [-tə] *vi* optræde som Bejler, *come a-suitoring*, som Bejler, F paa Frieri **suitorcide** ['s(j)u təsaid] Bejlermord *n.* **suitress** ['s(j)u·trés] Andragerinde, &c; Bejlerinde, F Frierske c.

suivez [fr , swi'vé] ♪ suivez Egl følg! En Anvisning t Akkompagnatør (Orkester) t at holde Takt &c med Solisten

sujee ['su dʒi·] *merc* Sujee c, et Slags Semoulegryn, kornet (men ikke pulveriseret) indisk Hvede

suji ['su dʒi] *merc* Se *sujee! **suji** ['su dʒi] *hind* Skrædder c *[tailor]*.

Suke [s(j)u k] F Susanne **Sukey** ['s(j)u·ki] F Susanne Pige, Tjenestepige c **sukey** ['s(j)u ki] Kedel, Tékedel c, blandt Tjenestepiger, *does ~ boil?* koger Vandet? **Suky** ['s(j)u·ki]. Se *Sukey!*

Sukya-Muni ['sʌkjə'mu mi]. Se *Sakya-Muni!*

sul [sul] Syd c Portugisisk; *Rio Grande do Sul*, egl den store Flod i Syd

sulcate ['sʌlket], **sulcated** [-ke·tid] furet, *a ~ stem*. **sulcation** [sʌl'ke·ʃən] Fure c. Almindelig. *furrow, channel*. **sulci** ['sʌlsai] *pl.* Af *sulcus*. **sulciform** ['sʌlsi-fɔ·m] fureformig **sulcus** ['sʌlkəs] *♀ & anat* Fure c *[furrow]*. 1 *pl sulci*.

suld [sud] *v sc* skulde, &c *[should]*.

sulea ['su liə] ✗ Sulea c, en «Traad»fisk i Ganges &c: *Polynemus sele*.

Suleiman [su l(a)i'ma·n], **Sulei'man** [-lei·-] *s.*

sulfovinic [sʌlfo'vinik]. Se *sulphovinic!*

sulgan ['sʌlgən] *zoo* nepalesisk Pibehare c: *Lagomys nepalensis*.

Suli ['su·li] Suli *n*, en Bjergegn i Nærheden af Staden Parga i Albanien. Hvoraf *Suliote*. **Sullman** [su li'ma·n]; *~ (or Suliman's) Mountains* Solimonbjergene, mellem Forindien og Afghanistan. **Sulneh** ['su·lneh] Sulina *n*, en Stad v. Donaus mellemste Mundingsarm & denne Arm selv (Sulina-Mundingen). **Suliote** ['su·liout] Suliot c, af en med Grækere blandet Stamme i Syd-Albanien. Jvf *Suli! I am a very ~, the bravest of Greeks*. Scott.

sulk [sʌlk] *vi* gnave, tvære, ogs.* være fornærmet,

[1] ***he is hard to suit***, p. norsk især: han er vanskelig p. det.

[2] Undert ***suit deed to word.***

være mut, *furte, være furten [mod *with*], være (. blive) stædig, være (. blive) sta, om Ridehest Jvf Adj. *sulky!* Jvf 1 *black!* **sulk** [sʌlk] Gnaven, ogs * Fornærmelse, Muthed, *Muggenhed, Furten, Furt *c*, Furteri *n*, *too reasonable to follow us in our policy of ~ and snarl.* **sulker** ['sʌlkə] gnavent (ogs * fornærmet, *furtent) Menneske *n*, *Furter, *sp* stædig (·ıs sta) Ridehest *c* **sulkily** [-kili] *ad* gnavent, ogs * mut, *muggent, furtent **sulkiness** [-kınes]. Se *sulk!* **sulks** [sʌlks]. Se *sulk! in the ~.* Se *sulky!* Jvf *gracious! be in the ~* gnave, ogs * være fornærmet, være mut, være muggen, *furte, *retire in ~* trække sig tilbage, fornærmet &c **sulky** ['sʌlkı] gnaven, ogs * fornærmet, mut, muggen, *furten *sp* stædig, *is. sta, om Ridehest. Jvf Note t *plug! A 'jibber' (in harness) is the synonym for a 'sulky horse' (in saddle)* **sulky** ['sʌlkı] Sulky, Kariol, *ogs Karjól *c [road-sulky].*

Sulla ['sʌlə] *s* Ogsaa *Sylla.*

sullage ['sʌlıdʒ] Smuds *n*, Askeplet (*ıs -flek) *c*, paa poleret Staal *[black speck or spot],* Metalskum *[scum],* Mudder *n [silt]; ~-piece met* Støbehals, Støbetap *c,* Dødhoved *n [(dead-)head].*

sullen ['sʌlın] Egl ensom *[solitary],* glt mørk og tavs, skummel *[gloomily angry and silent];* dorsk, mat, træg, tung *[heavy, sluggish];* egensindig, strid *[obstinate],* treven, sur, tvær, *ogs grætten *[cross, sour]; with a ~* [især skummelt] *look, a ~* [mut, tvær] *downcast-looking man, the ~* [træge] *stream, With spiders I had friendship made, And watch'd them in their ~ trade,* ensomme Haandtering Byron. **sullen** ['sʌlın] † Ensom, Eremit *c, Squire Sullen.* En Person i Farquhars *Country Blockhead; ~s.* Hos Shakesp for *sulks.* **sullenly** [-lı] *ad* især. dorskt, trægt, trevent, tvært, *ogs grættent, *...the distant and random gun, That the foe was ~ firing.* C. Wolfe **sullenness** ['sʌlnnés] ısær. Dorskhed, Trægbed, Trevenhed; Tværhed, *ogs. Grættenhed.

Sullivan ['sʌlıvən] Is *Sir Arthur ~,* Komponist † 1900. Jvf *Ivanhoe, Pinafore!* Og *John ~,* amerikansk Nævekæmper & Selvbiograf f. 1858

sully ['sʌlı] *vt* besudle, plette, (til)smudse, tilsøle, *fig* ogs bekladde, *virtues sullied by slander, a character sullied by infamous vices.* **sully** *vi* smudses, blive (til-) smudset, tage Smuds til sig. **sully** ['sʌlı] Smuds *n*, Smudsplet, Plet, *ogs Flek *c*; *spots and sullies on his reputation.* **Sully** ['sʌlı]. Is. *James ~, "the notorious Cotton King",* v. 1900.

sulphate ['sʌlfêt] *chem* Sulfat, svovlsurt Salt *n* Jvf *magnesia! ~ of copper* Kobbervitriol *c*, *~ of lead* Blyvitriol *c*, svovlsurt Bly *n*; *~ of soda* **sulphatic** [sʌl'fatik] svovlsur. **sulphite** ['sʌlfaıt] Sulfit *n* (**c*), svovlsyrlet Salt *n* **sulpho-metal** ['sʌlfometl] Svovlmetal. **sulphonal** ['sʌlfənəl] *pharm* Sulfonal *n*, et Slags Sovepulver **sulphovinic** [sʌlfo'vinik] Vinsvovl-, *~ acid.* **sulphur** ['sʌlfə] Svovl *n*, *Svovl *c [brimstone], min* Svovlkis *[iron pyrites]; Svovlbrint *c*, *Svovlvandstof *n [sulphuretted hydrogen].* Jvf 1. *wash!* **sulphur** ['sʌlfə] *vt* svovle, *vi* bruge Svovl (. . Svovlbad, Svovlkur). **sulphurate** ['sʌlfərêt] Svovl-; svovl-agtig, -farvet. **sulphuration** [sʌlf(j)u'reıʃən] Svovling *c.* **sulphurator** ['sʌlfəreıtə] Svovlingsapparat *n.* **sulphur-bottom** ['sʌlfəbåtəm]. En Art store Finhvaler. **sulphureous** [sʌl'fjuərıəs] Se *sulphurous!* **sulphuret** ['sʌlfjurêt] Svovlforbindelse *c* **sulphuretted** [-retıd] svovl-holdig, -blandet; *~ hydrogen* Svovl-Brint *c*, -Vandstof *n.* **sulphuric** [sʌl'fjurik] Svovl-, svovlsur; *~ acid* Svovlsyre. **sulphuring** ['sʌlfərıŋ] Svovling *c.* **sulphurous** ['sʌlfjurəs] Svovl-; svovl-agtig; -blandet, -holdig, svovlet; *fig* svovlholdig, *~ acid* Svovlsyrling *c*, *splitting the crowd of barges amid the ~ remarks of their crews; a ~ preacher* en Svovlprædikant **sulphury** ['sʌlfjurı] svovlet, svovlholdig

Sulpizio [su l'pi tsıo^{u}] Sergenten ı Donizettis Opera *La Figlia del Reggimento*

sultan ['sʌltən] Sultan *c*, *(the) Sultan Mahmud; Tippoo Sultan* **sultana** [sʌl'ta nə, -'teınə] Sultaninde, 🐓 Purpurhøne, Sultanshøne *c Porphyrio hyacinthinus, sultana, the mother, a wife, or a daughter of a sultan.* Ogsaa f. *~-raisin, ~-raisins* [-reızn] *merc* Bedanas, Sultanas, Sultanınas. **sultanate** ['sʌltənêt] Sultanat *n* **sultaness** [-nes]. Se *sultana!* **sultanic** [sʌl'tanik] sultanısk, Sultan , sultanmæssig **sultanship** ['sʌltənʃip] Sultanat *n.*

sultrily ['sʌltrılı] *ad* lummert, *ogs klummert **sultriness** [-nes] Lummerhed, Lummer-Hede, -Varme *c* **sultry** ['sʌltrı] trykkende (hed, varm), kvælende, lummer, lummerkvalm, tordenlummer, undert beklumret, *ogs. klummer *[hot and close]* Ogsaa *~ hot.* Jvf *swelter, sweltry! it was ~ hot, I shall make it pretty ~ for you down there.*

Sulus ['su 'lu z], *the ~* Sulu-Øerne, mellem Filip pinerne og Borneo Ogs *the Sulu (or Sooloo) Islands.*

sum. Som Forkortelse p Recepter. *sumat, sumendum* lad ham &c tage! man tage! **sum** [sʌm] Sum, i flere Tilff. *[esp a ~ of money],* undert Summa *c*, Regnestykke, Stykke *n.* Jvf *division, introduce,* 3 *make (up), mental, sharp (at), sum-total! the ~ and end of it all is* [summa summarum], *the man must be saved, this was the ~ (and substance) of my speech,* Summen af min Tale (. Replik), var i kort Sum hvad jeg sagde, *cast up (or do, work) a ~* regne et Stykke, *do a ~ in addition (.. in multiplication),* et Additionsstykke &c, *pay a good* [klækkelig] *~ for it; the house is cheap at the ~* [til den Pris] *I have put upon it, was offered to me for sale at the ~* [til en Pris] *of sixteen piastres, good at ~s* flink (F god) ı Regning, *at (or in) one ~* i en Sum, paa en Gang, paa ét Bræt, *pay at one ~, pay the balance in one ~, let me settle with you in one ~ afterwards; in ~* ı en Sum, i samlet Sum; *merc in summa, this is, in ~* [ı en Sum, i Korthed] *the whole function of the nation; in one ~.* Se ovfr! **sum** [sʌm] *vt* (op)summere, lægge (el regne) sammen. Især m. styrkende *up, a wing full ~med,* ı Falkonérspr. en Vinge m hélt udvoksede Fjer, *~ up,* ogs. optælle [Stemmerne *the votes*], *fig* sammenfatte, resumere, rekapitulere. **sum** *vi & abs* summere; F regne; *he can read, write, and ~,* og regne; *~ up,* især. rekapitulere, give et (. sit) Résumé, *the coroner ~med up.*

sumach ['ʃu mak, 'sju -] 🌿 Sumak, Smak, Garversumak *c*: *Rhus coriaria.*

Sumarokoff [su ma''ro^{u}kåf]. Is *Alexei ~,* russisk Dramatiker † 1777. **Sumatra** [s(j)u'ma trə] Sumatra *n.* **Sumatran** [-trən] sumatransk; *s* Sumatraner *c.* **Sumbawa** [sʌm'ba wa, su·m-, -'bâ·wə]. En af de smaa Sundaøer

sumbo ['sʌmbo^{u}] 🐓 Sumbo *c*, en blaatoppet sydafrikansk Isfugl: *Corythornis cyanostigma.*

sumbul-root ['sʌmbəlru·t] 🌿 Sumbulrod, Moskusrod: *Euryangium sumbul; Radix sumbuli.*

Sumburgh ['sʌmbərə]. Et Sted paa Shetlandsøerne (Mainland). Jvf *roost! ~ Head* — sydligst p. Mainland.

Sumer ['s(j)u·mə]. Se *Sumeria!* **Sumer** ['sumər, 'sʌmər]; *~ is Icumen In* Sommeren er kommen. En gl Folkevise (Rundsang), antagelig fra XIII Aarh **Sumeria**

[s(j)u'miərıə] Sumeria, Shinar, Babylonien *n* henimod og rundt Den persiske Bugt Modsat *Akkad* Nordbabylonien **Sumerian** [-riən] sumerisk, *s* Sumerianer *c*; Sumerisk *n*, *a pre-existing ~ theogony and cosmogony*

sumfink ['sʌmfiŋk] Staar P for *something.*

sumjao [?] *v* ? forstaa, *till your own wife won't ~ who you are.* Kipling, *Soldiers Three.*

sumless ['sʌmles] *poet* uberegnelig, uendelig **summa** ['sʌmə]. Se *summum, summus! ~ injuria* den højeste Uret **summarily** ['sʌmərılı] *ad* kortelig, i Korthed, *jur & fig* summarisk, *deal ~ with such people* gaa summarisk tilværks mod...; gøre kort Proces med. **summariness** [-nés] Kortfattethed, summarisk Natur *c* **summarist** ['sʌmərıst] Udtog(s)forfatter *c* **summarize** [-raız] *vt* sammenfatte (Hovedpunkterne af), sammendrage, give i Korthed, forkorte **summary** ['sʌmərı] i kort Begreb, i kort Sum, i Sammendrag, kortfattet [Fremstilling *statement*], *jur* kort, summarisk [Proces *process*], *~ court-martial* Standret Jvf *drum-head! the proceeding was ~* man gik summarisk tilværks, *do (or execute) ~ justice (or inflict ~ punishment) on* øve summarisk Justits paa , gøre kort Proces med .. **summary** ['sʌmərı] Sammendrag, (kort) Udtog, kort Begreb, Résumé *n.*

summat ['sʌmət] P noget *[somewhat, something], is there ~ the matter? got ~ to eat.*

summation [sʌ'meıʃən] Summering, Summation, Sum *c*, *the ~ of series.* **summational** [-ʃənəl, **summative** ['sʌmətıv] Summerings-, summerende

Summer ['sʌmə], *Will ~*, Hofnar hos Henrik VIII, Hofnar *c* Ogsaa *Somers* **summer** ['sʌmə] *arch* Drager *[bressomer, sommer],* første Hvælvstén *c*, Ramstykke *n [lintel];* Pakhest *c [sumpter-horse].* **summer** ['sʌmə] *mat* Opsummerer; Beregner *c* **summer** ['sʌmə] Sommer *c*, *pl* Somre Jvf *height, Indian, rose, swallow! St. Luke's ~, little ~ of St. Luke* Eftersommer, midt i Oktober *[Indian ~], St. Martin's ~* fugtig Eftersommer sent om Efteraaret (*sénhøstes); *pass (the) ~* tilbringe Som(me)ren, *in (the) ~* om Somren; *in the ~ of* [(om) Somren] *1904; a young lady short of forty ~s* **summer** ['sʌmə] *vt* tilbringe Somren, ligge om Somren, undert oversomre. **summer** *vt* oversomre

summer|colt ['sʌməkoʊlt] Brandtaage, ogs * Solrøg, Varmetaage, *Ølrøg, *prov* Moc, Nister *c*, **~~dried** soltørret, *ogs soltørket, **~~duck** Brude-And, Karolina-And, en Pragt-And: *Anas sponsa,* **~~fallow** *agr* Sommerbrak. Jvf *fallow!* **~~garment** Sommer-Klædningsstykke, *ogs. -Plag *n*, -Dragt *c*, *be dressed in ~*, ogs. være sommerlig klædt, F prise Sommer(en), **~~girl** Feriedame, ung Dame *c* der ligger p. Landet *[girl ruralizer];* yngre, kvindeligt Sommerbekendtskab *n* — *"a girl that one meets socially at a summer resort";* **~~house** Havehus, Lysthus *n*; Sommerbolig *c.*

summering ['sʌmərıŋ] Sommerophold; Sommerliv *n*, Oversomring *c*; Sommer-Æble, tidligt Æble *n.*

summer|lightning ['sʌməlaıtnıŋ] Kornmod *n & pl;* **~like** [-laik] *ad* sommeragtig, sommerlig; **~~lilac** Aftenstjerne, *Dagfiol *c Hesperis matronalis.*

summerly ['sʌməlı] sommerlig.

summer|pheasant ['sʌməfeznt]; *~'s eye* Adonis *c* æstivalis, **~~point** Sommer-Solhvervspunkt, **~~radish** Rædike, *Sommerreddik(o); **~~rape** Agerkaal *c*: *Brassica campestris;* **~~rash** *path* Svedeblegne, Hedeblegne *pl*, Hedetøj *n*, *Hedeblemmer *pl [prickly heat, sudamina &c];* **~~rose** Kerria *c* japonica.

summersault ['sʌməsâlt]. Se *somersault!*

summer-savory ['sʌməseıvərı] Sar *c · Satureja hortensis.*

summerset ['sʌməset] Se *somersault!*

summer|shine ['sʌməʃaın] *& ent* Sommerfarve *c*, **~~snowdrop** Dorthealille *c Leucoium æstivum,* **~~solstice.**

Summerson ['sʌməsən], *Esther ~*, Jarndyces Myndling i Dickens's *Bleak House* Jvf *Durden!*

summer|squash ['sʌməskwâʃ] Græskar *n Cucurbita pepo;* **~~term** Sommer-Termin *c*, -Maal *n*, 14de April, **~~tide, ~~time** Sommertid.

summery ['sʌmərı] sommerlig, *the hats are really ~.*

summing-up ['sʌmıŋ'ʌp] Opsummering, Optælling, især *jur* Rekapitulation *c*, *conc* Résume *n*[1].

summink ['sʌmıŋk] Staar P for *something, or ~ of the sort.*

summit ['sʌmıt] Top *c*, højeste Punkt, *fig* Toppunkt *n*, *the ~ of* [for] *his ambition; the ~ of* [af] *social polish, up to the (very) ~,* ogs. lige til Tops, **~~level** Vandskille, v Kanal, højeste Punkt *n*, ved Jærnbane

summon ['sʌmən] *vt* kalde, indkalde *[call],* kalde tilstede, tilkalde; især *jur* stævne *[command to appear (in court); subpœna],* opfordre [til at *to*], indvarsle, sammenkalde [et Møde *a meeting*], indkalde, sammenkalde [et Parlament *a parliament*]; ⚔ indkalde, opbyde, kalde under Vaaben *[~ to arms]; fig* opbyde Jvf *courage, presence,* 1 *serve, session, vt summons! with an effort of will she ~ed* [tilkæmpede hun sig] *a composure to match his own, Parliament was ~ed for* [til] *the 17th of October; ~ing his energies for one last struggle . , ~ up* opbyde [sit Mod *his courage*], fremmane, *while I was ~ing up these contingencies in my mind...* **summoner** ['sʌmənə] Indkalder, Sammenkalder; *jur* Retsbetjent, Stævningsmand *c*, Stævnevidne *n* Jvf *sompnour!* **summoning** [-niŋ] is. Indkaldelse *c*; *the ~ of a constituent convention.* **summons** ['sʌmənz] is. Kaldelse, Indkaldelse, Ordre *[order],* især *jur* Stævning, Kaldsseddel; Opfordring *c*, ogsaa til at overgive sig, til at opløse sig I *pl summonses.* Jvf *obedience,* 1 *serve, vi surrender! after the customary three ~es the infantry fired with blank cartridge, at a new ~ of Lady Lochleven, the page undid the door; upon the ~ home* [Hjemkaldelse] *he had received from her.* **summons(e)** ['sʌmənz] *vt jur* (ind)stævne; *abs* stævne (ham, dem &c), *preliminary to summonsing her...*

summula ['sʌmjulə] kort Udtog, Kompendium *n.*

summum ['sʌməm], *~ bonum* det højeste Gode *[the chief (or highest, supreme) good]; ~ jus* den strenge Ret. Modsat. *equity; ~ jus, summa injuria.* **summus** ['sʌməs] lat højest, øverst; *~ arbiter* øverste Dommer, Dommer i sidste Instans.

sumner ['sʌmnə] † især Retsbetjent *c.* Se *summoner! a ~ of the Bishop of Rochester.* **Sumner** ['sʌmnə]. Is. *Charles ~*, *amr* Statsmand, Modstander af Slaveriet † 1874; *~ line* ⚓ ogs. Stedlinie *[line of position].*

sumoom [sə'mu m]. Se *simoom!*

sump [sʌmp] *log* Overbegreb *n*, Propositio *c* major, i en Syllogisme **sump** [sʌmp] *prov* Dam, Pyt; Sump; *met* Smeltegrube, i Grube, i Saltværk: Brønd, Cisterne, Sump, Vandbeholder *c*; *the smoke is precipitated into a ~ or large well.*

sumph [sʌmf] dump Lyd *c*, dumpt Fald el. Slag, (dumpt) Klask *n [thud].* **sumph** [sʌmf] *prov & sc* Dos-

[1] En Dommers *summing-up* ligeoverfor en Jury indbefatter ogs. Retsbelæringen *(charge of a judge to a jury).*

mer, Klods, Klodsmajor, Klokkei *c*, *a stupid old ~, a more than usual ~.*

sumphish ['sʌmfiʃ] dosmeragtig, klokkeragtig

sumpit ['sʌmpɪt] forgiftet Pil, fra en Sumpitan

sumpitan ['sʌmpɪtən] Sumpitan *c*, et malajisk Pusterør

sump-shaft ['sʌmpʃa ft] *min* Kunstskakt *[rod-shaft].*

sumpsimus ['sʌm(p)sɪməs] rigtig Form, rigtig Brug *c*, Pedanteri *n* Jvf *mumpsimus!*

sumpsy ['sʌm(p)sɪ] *jur sl.* Se *assumpsit! ~is an action of assumpsit.*

sumpter ['sʌm(p)tə] Pakdyr *n* Se *~~horse, ~~mule!*

~~horse Kløvhest, Pakhest *c*, **~~mule** Pak-Æsel *n*

sumption '[sʌm(p)ʃən] Tæring *c [consumption].*

sumptuary ['sʌm(p)tʃuərɪ, -tju] som angaar Udgifter, *~ edict (or law, regulation)* Sumptuarlov, Lov *c* mod Luksus eller Overdaadighed **sumptuous** ['sʌm(p)tʃuəs, -tju-] Egl kostbar, glimrende, pragtfuld, prægtig, storartet, overdaadig. **sumptuously** [-lɪ] *ad* glimrende, pragtfuldt, prægtig, storartet, p. en storartet Maade, &c **sumptuousness** [-nəs] Egl Kostbarhed, Pragt, Pragtfuldhed *c*, &c

sum-total ['sʌm'to^{u}tl] samlet Sum, Hovedsum, *fig* Sum *c*, Maal *n*, *let us consider which marriage would be productive of the greater ~* [den største Sum, det største Maal] *of happiness.*

sun [sʌn] Sól *c*[1] Jvf *bask*, 2 *course, eye, vt floor*, 1. *out*, 1 & 3 *rise, rising, vt roast*, 5. *set, vi shine*, 5. *sit*, 1 *spot, unsetting! the ~ will be out by and by* Solen kommer snart frem, *get the ~* faa en Solobservation, *have the ~ in his eyes, have been in the ~* være ør Jvf *sunshine! promise him the ~ out of the sky,* Guld og grønne Skove, *take the ~* sole sig, *ast* &c tage Solen, en Solobservation; *that's as clear as the ~ (at noonday)* det er soleklart, *under a melting ~.* **sun** [sʌn] *vt* sole, bade i Solen, soltørre, *ogs soltørke **sun** v. refl: ~ himself* sole sig. **sun** *vi* sole sig.

sun|artist ['sʌn'a^{ə}tɪst] Fotograf *c*, **~~beam** Solstraale; *the Sunbeam,* en berømt Yacht tilhørende Lady Brassey; *Sunbeam Stories,* af Mrs Mackarness, v. 1863; *extract ~s from cucumbers* — et Udtryk f det umulige, **~~beat** som ligger i stærkt Solskin, solrig, **~~bend** *railw* Solslæng, Solslyng *n*, Skinners Krumning som Følge af stærk Sol; **~~blind** Rullegardin; **~~bonnet** Solhat; Helgolænder, *Kraake *c*, **~~bow** Regnbue (dannet af Solen), især v en Fos; **~~bright** solblank; **~~burn** Solbrand; **~~burnt** solbrændt, **~~burst** Udbrud af Solen.

suncherchor ['sʌntʃətʃɔ^{ə}] *zoo* i Bengalen: Suncherchor *c*, en Giftsnog *Opiophagus bungarus.* Ogs. kaldet (*kaldt) *hamadryad.*

sun-crack ['sʌnkræk] *geol* Solbrist, Solrevne *c*.

Sunda ['sʌndə]; *the Strait(s) of ~* Sundastrædet

sun-daisy ['sʌndeɪzi] Solblomst, *Solrose *c*: *Helianthemum.*

sundaree, sundari ['sʌndərɪ( )] Sundaritræ *n*, et ostindisk haardveddet (*haardvedet) Stinktræ. *Heretiera.* Forskelligt fra *sundoree.*

sundawn ['sʌndå n] Daggry *n*, *ogs. Solrending *c*.

Sunday ['sʌndi, -deɪ] Søndag; *pl* Søndags-Klæder *pl*, -Dragt *c*. Jvf *s best, nine! ~ at Home.* Titelen p et Søndagsblad, *she has her ~ out* hun har Udgangslov idag (Søndag), hun har Lov om Søndagen, *look three roads for ~* skele (*ogs blingse) stærkt; *that's a very good doctrine for ~s, but not for week-days; he was not in his ~s, but in his dreadful work-clothes; of a ~, on ~s* om Søndagen; **~~afternoon** Søndagseftermiddag. Jvf *O K! ~ courting dress,* bl. Tjenere Søndagspuds *c*, **~~best** Se *s best!* **~~creed** Søndags-Bekendelse, -Tro; *their ~ and their week-day practice;* **~~saint** Søndagshelgen, **~~school.** Jvf *Rarkes, S S.!*

sunder ['sʌndə] *vt prov* soltørre *[sun].* **sunder** ['sʌndə] *vt* adskille, skille, søndre, *~ friends* skille Venner ad; *~* [afhugge, afskære] *a limb; ~* [sprænge] *a rope; ~* [overskære, søndre] *the ties; ne had seen ties indissoluble, ~ed, what God had joined no man could ~.* **sunder** *vi* skilles (ad), *the two sides have fairly ~ed,* har skiltes ad, er adskilte, har skilt sig ud fra hinanden **sunder** ['sʌndə], *in ~* isønder, sønder, itu, istykker *bibl [asunder].* **sunderance** ['sʌndərəns] bl a. Adskillelse, Søndring *c*

Sunderbun(d)s ['sʌndəbʌn(d)z], *the ~* Sunderbunds *n*, den nederste Del af Gangesdeltaet

Sunderland ['sʌndələnd] Is. en By i Durhamshire Jvf *Wearmouth!*

sunderment ['sʌndəmənt] Se *sunderance!*

sundertree ['sʌndətri] . Se *sundaree!*

sun-dew ['sʌndju] Soldug *c*, *Dugblad, Duggræs, Vortegræs *n* *Drosera rotundifolia.*

Sundewitt ['sundəwɪt] Sundeved *n*, egl «Sundskov», en Halvø i Slesvig, langs Alssund

sun|dial ['sʌndaɪəl] Solskive *c*, Sol Ur *n*, **~~dog** Bisol, Solglans, Solulv, Solur, Ur, Vejrsol, ufuldstændig Regnbue *c*, Vejrhoved *n [weathergaw &c]; a number of miniature rainbows — "sundogs", the sailors call them.*

sundoree ['sʌndori] Sundoree *c*, en assamesisk Karpefisk. *Semiplotus Macclellandi.* Ogs. *sentoree.*

sundown ['sʌndaun] Solnedgang *c*, *Solefald, Solegiad *n.* **sundowner** [-ə] *austr* Landstryger, *ogs. Gesel *[tramp, austr sl string-bark], amr* Distriktslæge *c* der driver Praksis efter Kontortid

sundra ['sʌndrə], **sundra-tree** [-trɪ], **sundri** ['sʌndrɪ] . Se *sundaree!*

sundries ['sʌndrɪz] Diverse, Forskelligt *n*, diverse (el forskellige) Sager *pl.* **sundrily** ['sʌndrɪlɪ] *ad* paa forskellige Maader. **sundry** ['sʌndrɪ] forskellige, flere, diverse, *all and ~* alle og enhver; *entice or impress sailors, all and ~, to..., to all and ~;* **~man** [-mən] En der handler m. diverse, Landkræmmer (*Landhandler) *c*.

sune [siu n, sy·n] *ad se* snart *[soon], ~ or syne* tidligere eller senere *[sooner or later].*

sun|fish ['sʌnfiʃ] Klumpfisk: *Orthagoriscus;* en *amr* Aborre. *Pomotis vulgaris,* Brygde *c [basking-shark];* **~~flower** Fuglemælk *Ornithogalum umbellatum:* Solsikke, *Solvendel· *Helianthus annuus;* rød Arve *c· Anagallis arvensis.*

sun-for-garbage ['sʌnfə'ga·^{ə}bidʒ] *agr.* Uklart. *You may hold with surface-drainage, and the ~ cure* (Kipling, *Departmental Ditties 25*)[1]

sung [sʌŋ] *v* sang, &c, *part* sunget, &c Af *sing*

sungar ['sʌŋga·^{ə}] Se *sangar!*

sun|glass ['sʌngla·s] Brændeglas, **~~god**; **~~hat.** Se ogs. *sun-bonnet!*

sun-hemp ['sʌnhemp]. Se *sunn!*

Sunium ['s(j)u·nɪəm] Sunion *n*, et Forbjerg, Attikas Sydspids; *on ~ or Hymettus.* Byron

sunk [sʌŋk] *v* sank &c, sænkede &c; *part* sunket &c, sænket &c. Af *sink.* **sunk** [sʌŋk] sunken; nedsænket, indfalden *[hollow].* Jvf *fence! ~* [indfaldne] *cheeks, ~ fascine* Sténfaskine, Sænkfaskine, *Sunk (lightship),* v. Temsens Munding; *~ timber* Bundtømmer; *carving,*

[1] **sun.** Omtales tit som *he (his).* Jvf (modsætningsvis) Note til *she!*

[1] Kanske tænkes der p. Ord som *sulphate* og *carburet.*

whether ~ [fordybet] *or in relief.* **sunk** [sʌŋk] *sc & prov* Halmstol, Græsstol, halmstoppet Sadel *c*. Jvf *sunkie!*

sunken ['sʌŋkən] sunken, indsunken, sammensunken, om Ansigt· indfaldt; *a feeble, ~* [sammensunket] *body, those same ~* [indfaldne, indsunknе] *eyes; ~ groove* ⚓ Dam *c* Modsat. Land *(bridge, partition), with a ~ heart* m tungt Hjerte, trang om Hjertet, ganske forsagt, *~ panels* fordybede Felter; *a ~ road* en Hulvej, *a ~ rock* en Klippe under Vandet, et blindt (el Undervands-) Skær, *people with ~* [slunknе] *stomachs, the mast of a ~* [sunket] *vessel, her cheeks (..temples) were ~,* indfaldne

sunket ['sʌŋkit] *sc* Delikatesse, Lækkerbidsken *c [dainty]; ~s* Forsyning, Proviant *c*; **~~time** Spisetid, Madtid

sunk-headed ['sʌŋkhedid] med fordybet Hoved, m fordybede Hoveder, *~ steel-screws.*

sunkie ['sʌŋki] *sc* Skammel *c [low stool]*

Sun-King ['sʌn'kiŋ], *the ~* Solkongen, fr *le Roi-Soleil* — om Ludvig XIV

sunless ['sʌnles] solløs **sunlight** [-lait] Sollys, Solskin *n* Jvf *broad! Port Sunlight,* fra ca. 1890 en Landsby i Cheshire, bestaaende af Brødrene Levers Sæbefabrik og et Mønster af en Arbejderby. **sunlit** [-lit] solbelyst, solbeskinnet

sunn [sʌn] Madrasbamp, Sunnhamp *c* — af *Crotalaria juncea.*

sunna ['sʌnə] Sunna c, mahomedansk Tradition, som Tillæg t. Koranen Deraf *Sunnite*

Sunni ['sʌni] Se *Sunnite!*

sunnily ['sʌnili] *ad* sollyst; lyst, m et lyst Smil. **sunniness** [-nes] Sollys, Solskin; Lys *n*, Solrighed *c*, *brightening the house with her ~.*

Sunnite ['sʌnait] *rel* Sunnit *c*, rettroende Mahomedaner, der ogsaa anerkender *sunna* **Sunniva** ['sʌnivə] Sunniva, Synnøve Jvf *Genovefa!*

sunnud ['sʌnʌd] *hind* Dokument, is Patent, Gavebrev *n*

sunny ['sʌni] Sol-, solet, sol-belyst, -beskinnet, -fyldt, -lys Jvf *shady! ~ beam (...side)* Solstraale ., *~ days* Solskinsdage, *view everything on the ~ side,* fra den lyse Side, *she would be something on the ~* [gode] *side of forty; ~ window* Vindu(e) paa Solsiden. **Sunnyside** ['sʌnisaid] Washington Irvings Bolig (Irvington, New York)

Sunol [?]. En *amr* Traverhoppe ca. 1886.

sun-plant ['sʌnpla:nt]. En *hind* Sivplante. *Crotalaria juncea.* Jvf *sunn!*

sun|proof ['sʌnpru f] soltæt; **~pulp** Vandmand, *Mandt c*; **~~rise** [-raiz] Solopgang; *Songs before Sunrise,* en Digtsamling af A C Swinburne 1871; **~~rising** Solopgang *c*, **~~rose** Se *sun-dassy!* **~scald** Pærebrand *[pear-blight];* Vandmand, *Mandt c; spank the drifting "sun-scalds" with an oar.* Kipling, *Capt. Cour.;* **~~set** Solnedgang *c*, *hist* Solefald *n.* Jvf *vi lull, 6. set! Three Sunsets,* et Digt af Lewis Carroll (Prof. Charles Dodgson) ca 1898, *at* [ved] *~;* **~~setting** Solnedgang, **~~shade** Parasol *[parasol],* Markise *c*, Solseil, Soltelt *n [awning];* **~shine** Solskin, *~ succeeds storm* efter Regn kommer Solskin; *be in the ~* F være or, drukken, **~shiny** Solskins-, solblank; *~ day, weather;* **~~smitten** som har faaet Solstik; **~~spot; ~~spottery** *ast sl* «Solpletteri» *n*, Videnskaben om Solpletter; **~~stone** Solsten, Aventurin-Felspat *c*; **~~stricken.** Se *sun-struck!* **~stroke** Solstik; undert. Hedeslag *n [heatstroke]; the diagnosis showed he had ~; receive (or take) a ~* faa Solstik; *assuredly he had gone mad or taken a ~,* **~~struck** som har (faaet) Solstik, *you're mad or ~*

sunt [sʌnt] Babul-Akacіens haarde Træ *n*

sun|tan ['sʌntan] Solbrændthed *c*, *the ~ on cheeks and forehead,* **~~up** *amr* Solopgang *c*, *at* [ved] *~, between ~ and sundown,* **~ward** [-wəd] *ad* henimod (el i Retning af) Solen, **~~wash** Solvadskning *c*, *eyes grown old with staring through the ~ on the brine.* Kipling, *Dep. Ditties,* **~wise** *ad* med Solen, *P retsøles; **~~worship** Sol-Dyrkelse, -Tilbedelse *c*; **~~worship(p)er.**

suo ['s(j)u o^{u}], *~ jure* med selvstændig Adkomst *[in his own right]; ~ Marte* v egen Kraft, v egne Anstrengelser, *~ motu* af egen Drift

suoid ['s(j)u oid] *zoo* suoid, svineagtig, *an omnivorous ~ mammal.*

Suomi [su'o^{u}mi] Suomi *n*, det finske Navn p Finland.

sup [sʌp] *vt* slubre (i sig), søbe (*F supe), opsuge, drikke; nippe *[sip], sc* spise med Ske *[eat with a spoon],* give (bespise med) Aftensmad. Jvf *spoon! ~ balm and nectar, almost before I was old enough to ~ porridge, ~ sorrow* P maatte døje Sorg og Kummer, *he'll ~ sorrow for it yet* P han kommer til at angre det, ligge som han har redet, *~ sorrow(s) by the ladleful, ~ soup.* **sup** *vi* spise til Aften (*ogs. tilaftens), soupere, *~ on porridge* spise Grød til Aften. **sup** [sʌp] Slurk, Drik *c*, Drag *n*, *F Sup *c*, Nip *n*, *take a ~ of this*

supa ['s(j)u·pə] Supatræ *n*, Veddet (*Veden) af *Sindora Wallichii,* et Bælgtræ p Filippinerne

supawn [sə'på·n, s(j)u-] *amr* Majsgrød *c [sepawn].*

supe [s(j)u p] F Overtallig, Reserve, *theat* Statist *c*, *pl* ogs. Statisteri *n*, Snyltegæst, Spytslikker *c [a toady]* Kort f. *super(numerary).*

super ['s(j)u pə] lat *præp* over. Ogs i mange Smstgg, *~ visum corporis* v. en Syning af Liget. **super** ['s(j)u pə]. Kort f *superior.* **super** ['s(j)u pə] Oversats *c*, til Bikube **super** ['s(j)u·pə] *theat* Statist *c*, *pl coll* ogs. Statisteri *n [supernumerary], sl* Ur *n [watch], ausir* Opsynsmand, Forvalter, Gaard(s)bestyrer *c [superintendent].* **super** ['s(j)u pə] *vt* forsyne (en Bikube) med Oversats **super** ['s(j)u pə] *vt* i Skolesl bortvise, om En der er bleven for gammel t. at fortsætte sin Skolegang *[superannuate].* Jvf *superjam!*

superable ['s(j)u·pərəbl] overvindelig, *~ obstacles.*

super|abound ['s(j)u·pərə'baund] *vi* findes (, haves) i stor Overflod, m pers. Subj have stor Overflod [paa *with*], *those ~* F af dem er der mere end nok, **~abundance** [-'bʌndəns] stor Overflod, Overflodighed, **~abundant** [-'bʌndənt] overflodig, *cont* overvættes [Iver *zeal*], **~abundantly** [-li] *ad* overflodig, til Overflod; *cont* overvættes.

super|add ['s(j)u·pər'æd] *vt* endnu tilføje; tilføje, tillægge (som nt fremmed, ydre), *be ~ed,* ogs. endnu (el. ogsaa) komme til, **~addition** [-rə'diʃən] ny Tilføjelse, Forøgelse; Tilsætning *c*, Tillæg *n.*

superannuate [s(j)u·pər'ænjueit] *vt* svække (v. Alder), gøre alderdomssvag, lade gaa af med (el sætte paa) Pension, pensionere *[~ (him) with a pension];* bortvise, i Skolesl *[super, superjam]; ~d,* ogs. alderdomssvag, aflægs, forhenværende; især: afgaaet, udtjent, ⚔ ogs. falden f. Aldersgrænsen; *a ~d* [afdanket] *beau.* **superannuate** *vi* blive gammel og svag; blive udtjent. **superannuation** [ænju'eiʃən] Alderdomssvaghed, Svaghed; Afgang, ⚔ ogs. Falden *c* (... Fald *n*) for Aldersgrænsen; Pensionering *[pensioning-off]; conc* Pension *c [~ money];* **~bill** (Forslag *n* til) Pensionslov *c*; **~fund** Pensionskasse, Understøttelseskasse; **~money** Pension *c.*

superation [s(j)u pə'reiʃən] Overvindelse, *ast* Superation *c*, *~, the apparent passing of one planet by another in longitude.*

superb [s(j)u'pə b] Egl stolt, herlig, stolt, storartet, F aldeles nydelig (el storartet, glimrende, ypperlig), *~ dragon* ✗ Pjaltefisk *c*. *Phyllopteryx, ~ pink* ♆ Strandnellik(e) *Dianthus superbus.* **superbly** [-li] *ad.* Egl stolt, storartet, glimrende, *a ~ appointed yacht, a ~ jewelled altar.*

supercargo [s(j)u pə'ka ᵉgou] *merc* Superkargo, Kargadør *c* **supercargoship** [-ʃip] Kargadørstilling *c*

supercelestial [s(j)u pəsi'lestjəl, -tʃəl] overhimmelsk, over Himmelrummet

superchery [s(j)u'pə tʃəri] Bedrag *n*, List, Streg *c*

superciliary [s(j)u pə'siljəri] superciliær, over Øjenbrynene **supercilious** [-'siljəs] hoffærdig, hovmodig, overmodig, F overlegen, fornemt overseende, storsnudet, *ogs* høisnudet, *a ~ air, behaviour* **superciliously** [-li] *ad* hoffærdig, &c, overlegent, fornemt overseende **superciliousness** [-nes] Hoffærdighed *c*, Hovmod, Overmod *n*, F Overlegenhed, fornem Overseen *c*, *with a smile of ~* med et overlegent Smil.

super|eminence [s(j)u pər'eminəns] særlig Fremragen *c*, **~eminent** [-nənt] særlig (el ganske) fremragende, **~eminently** [-li] *ad* ganske fremragende, ganske særlig, *New York's plethora of ~ wealthy men.*

supererogation [s(j)u pərero'geiʃən] *rel* overflødig (el. udvidet) Pligtopfyldelse, Supererogation *c*, *work of ~* overpligtig Gerning, Overskudsgerning; *cont* overflødig Gerning *c*; *it may at first seem a work of ~ to add another Life of Nelson to the many.* **supererogatory** [s(j)u pərè'rägətəri] overpligtig, mere end pligtig, *ogs. cont* overflødig, *led on by the ~ expressions of Tom himself, he deemed discussion altogether ~.*

super|fecundation [s(j)u pəfekən'deiʃən] Overbefrugtning; **~fecundity** [-fi'kʌnditi] overflødig (el overvættes) Frugtbarhed

superfetate [-'fi·teit] *vi* overbefrugtes. **superfetation** [-fi'teiʃən] Overbefrugtning *c* [af *upon*]; *a ~ upon* [ogs. en Udvækst paa], *and not an ingredient in, the national character.*

superficial [s(j)u pə'fiʃəl] overfladig, ogs. *fig* overfladisk, *~ content* Flade-Indhold, *a ~* [overfladisk] *knowledge, scholar, ~ measure* Flademaal **superficialist** [-'fiʃəlist] overfladisk Person, Halvstuderet *c*. **superficiality** [-fiʃi'äliti] Overfladighed, *ogs fig* Overfladiskhed *c* **superficialize** [-'fiʃəlaiz] *vt* behandle overfladisk. **superficially** [-'fiʃəli] *ad* overfladig, p. Overfladen, *ogs fig* overfladisk **superficialness** [-'fiʃəlnes] Se *superficiality!* **superficiary** [-'fiʃəri] som hører til Overfladen, *jur* som ligger paa Andenmands Grund, *s* Superficiar, Ejer *c* af Bygninger p. Andenmands Grund **superficies** [-'fiʃ(i)i:z] Overflade *c*, Flade-Indhold *n*. I *pl superficies.*

superfine ['s(j)u pə'fain] superfin, *a ~ sample,* ogs. et Pragt-Eksemplar *iron.*

superfluent [s(j)u'pə fluənt] ovenpaaflydende, overstrømmende, overflødig. **superfluity** [s(j)u pə'flu·iti] Overflod [paa Vand *of water*], Overflødighed; *cont* Overflødighed, Unødighed *c [unnecessariness]; conc* noget *n* som er t. Overflod, Luksus, Luksus-Artikel *c*. **superfluous** [s(j)u'pə·fluəs] overflødig; is. overflødig, unødig *[unnecessary, useless]; gr* pleonastisk. Jvf *vi lag! make illustration ~.* **superfluously** [-li] *ad* overflødig, &c. **superfluousness** [-nes] Overflødighed, &c.

super|heat [s(j)u pə'hi·t] *vt* overhede; **~ed steam, ~heater** [-ə] Overheder *c*.

superhive ['s(j)u·pəhaiv] Oversats *c*, til Kube Jvf *super!*

super|human [s(j)u pə'hju mən] overmenneskelig [Styrke *strength*], overjordisk; **~humanity; ~humanly** *ad.*

super|impose [s(j)u pərim'pouz] *vt* lægge (oven)paa, **~imposition** [-impo'ziʃən] Ovenpaalæggelse; Paalægning, Paaliggen *c*.

superimpregnation [s(j)u·pərimpreg'neiʃən] Overbefrugtning

super|incumbence [s(j)u pərin'kʌmbəns], **~incumbency** [-bənsi] Ovenpaaliggen, Overliggen *c*, **~incumbent** [-bənt] (oven)paaliggende, overliggende

super|induce [s(j)u pərin'dju s] *vt* paaføre, føre (el lægge) paa, *there have been two conquests, the one ~d upon* [den ene ovenpaa] *the other,* **~inducement** [-mənt], **~induction** [-in'dʌkʃən] Paaførelse, Paaføring *c*

superinenarrable [-in'nærəbl] ganske og aldeles ubeskrivelig, plat umulig at fortælle

superintend [-in'tend] *vt* se til, tilsé, føre Tilsyn (el Opsyn) med; lede, forestaa *[manage].* **superintendence** [-in'tendəns] Tilsyn, Opsyn *n*, Ledelse *c* **superintendent** [-in'tendənt] Tilsynhavende, Opsynsmand; is Bestyrer, Direktør, Forstander, Inspektør; *amr* tit· Skoleinspektør, *rel* Biskop *c* Jvf *super! ~ of mines* Bergmester *c*, *~ of naval stores* Flaadens (*Marinens) Tøjmester *c*

superior [s(j)u'piəriə] Over-, højere, øvre, øverst, ♆ oversædig, *typ* høj, over Linien, *fig* højere, bedre [end *to*], overlegen, især m *to* [i Antal *in numbers*], udmærket *[excellent].* Jvf *crushingly, management! Superior.* Kort f *Lake Superior* Øvresø, *a ~ air* en overlegen Mine, *a ~ being* et højere Væsen, *~ court* højere Ret; Overret, *afford his son a ~ education* give en bedre Opdragelse, Uddannelse, *a ~* [finere] *funeral, ~ merit* større (udmærkede) Fortjenester *pl; it is useless to contend with ~ numbers,* mod Overmagten; *~ officer* højere Officér, Foresat *c*, *~* [øverste] *planets, death is only a passage into a ~* [højere] *rest; a ~* [bedre, udmærket] *ship, the workmanship is so much ~,* bedre; *smile ~,* overlegent; *be ~ to* være bedre end, staa over, overgaa . .; være ophøjet (. . . hævet) over . Jvf *intumescence! the girl was ~ to coquetry,* var hævet over (el holdt sig f god til) Koketteri, *Leicester was not, in this respect, ~ to his time,* hævet over (. bedre end) sin Samtid, *rise ~ to* hæve sig over, *how the enthusiasm of religion could rise ~ to bodily weakness, seemed ~ to* [hævet over] *the weather; we are inclined to feel a little ~ towards* [overlegne overfor] *it.* **superior** [s(j)u'piərə] Højerestillet, Højerestaaende, Overmand, Foresat *[chief], rel* Prior, Superior, Klosterforstander *[chief of a monastery];* undert Kirkeforstander; undert. *univ* Rektor *[chief of a college], sc jur* Ejer, Vært, Jorddrot *c*; *typ* Henvisnings-Tegn, -Bogstav *n [reference, superior letter]; I was his ~,* ogs jeg var ham overlegen; *Addison has no ~* [ikke sin Overmand] *as a writer of pure English; lady ~* Priorinde *c [superioress].*

superioress [s(j)u'piəriərès] Forstanderinde, is. Priorinde *c*, *~ of a convent.* **superiority** [s(j)upiəri'äriti] Overlegenhed [over *over, to*]; Rang [foran *over, to*], Forrang *c*; Fortrin *n* [i Rang *of rank*]; Fortrinlighed, Ypperlighed *[excellence], sc jur* Herskabsrettighed *c; I wish to demonstrate my ~ over every man I meet; have a ~ of force,* is. have overlegne Stridskræfter; *by splitting and subdividing the superiorities* (Scott, *Guy Mann. VI*), Herskaberne, Ejendommene; *an air (a tone) of ~* en overlegen Mine (Tone), *a ~ of eloquence* Overlegen-

hed ı Talegaver **superiorly** [s(j)u'pıərıəlı] *ad* oventıl, øverst; bedre, udmærket

superjam [s(j)u pə'dgam] *vt* ı Skolesl bortvise (om en haabløs Oversidder). lade (en daarlıg Elev, en gammel Oversidder) falde for Aldersgrænsen Jvf *super!*

superlative [s(j)u'pə lətıv] højest, ogs *gr* superlatıv, fremragende, ypperlig, *s* Superlatıv *c [the ~ degree], his ~ seaman-like qualities.* **superlatively** [-lı] *ad* ı højeste Grad, F superlatıvt, F overmaade, overvættes, *gr* superlatıvt, ı (. som) Superlativ, *~ happy.* **superlativeness** [-nes] højeste Grad, Superlativitet *c*

superlunar(y) [s(j)u pə'l(j)u nə(rı)] over Maanen, ıkkejordısk, ikke af denne Verden Modsat. *sublunary.*

superman ['s(j)u'pəman] Overmenneske, *Man and Superman,* «en Komedie og en Filosofi» af Bernard Shaw 1903. **supermaster** [-ma stə] *theat* Statisternes (*ogs Statisteriets) Formand *c*

supermundane [s(j)u pə'mʌndeın] overjordısk

supernacular [s(j)u'pə'nækjulə] (ganske) udsøgt, der fortjener at drikkes t sidste Draabe, *some white hermitage was ~.* **supernaculum** [-'nakjuləm] *ad.* Egl paa Neglen; *s* Tømning t. sidste Draabe, udsøgt Vın, fortrınlig Sort, udsøgt Vare *c [anything choice]; drink (or perform the) ~* drikke ud t allersidste Draabe Tysk die Nagelprobe machen.

supernal [s(j)u'pə nəl] højere, øvre, overjordısk, himmelsk; hınsıdig, *the usual struggle of crinolines — and the ladies soar to the ~ regions.* **supernally** [-nəlı] *ad* højere, *a being quite ~ above* [højt ophøjet (el ganske og aldeles hævet) over] *a ward politician like Faulkner.*

super|natant [s(j)u'pə'neıtənt] ovenpaasvømmende Jvf *pipette! the ~ part of a ship* Overskibet, den Del af Skibet som er over Vandet; **~natation** [-nə'teıʃən] Svømmen *c* ovenpaa.

super|natural [-'natʃərəl] overnaturlıg; **~naturalism** [-ızm] Supranaturalısme, **~naturalist** [-ıst], **~naturalistic** [-nátʃərə'lıstık], **~naturally** [-'nátʃərəlı] *ad* overnaturlig.

supernumerary [-'nju mərəri] overkomplet, overtallig, Reserve-, *cont* Ekstra-, ualmindelig, unødvendig [Udgift *expense*], *~ officer,* især Surnumerær, Officér à la suite **supernumerary** Overkomplet, Overtallig, Ekstraskrıver; Reservehest, *&c, theat* Statist *c.* Jvf *supe, super! an Astley's ~* en Reservehest fra Astley.

supernutrition [-nju'trıʃən] Overernæring, om Dyr ogs. Overfodring *c*

superpose [-'pou̯z] *vt* lægge ovenpaa. **superposition** [-po'zıʃən] Ovenpaa Lægning; -Liggen *c*; *he endeavours to disguise his native brogue with the richest ~ of English.* Thack.

superque [s(j)u'pə'kwı], *satis ~* nok og mere end nok *[enough and more than enough].*

super-royal [s(j)u'pə'roiəl] Jesuspapır *n* Fuldstændig: *~ paper,* om et Tegnepapır i stort Format *&* om et brunt, ordinært Silkepapir.

super|saturate [-'sätʃureıt, -tju-] *vt* overmætte, **~saturation** [-sätʃu'reıʃən, -tju-].

super-screwing [s(j)u pə'skru'ıŋ] *sl* Urtyveri *n*

super|scribe [s(j)u'pə'skraıb] *vt* overskrıve; skrive udenpaa [et Brev *a letter*], **~script** ['s(j)u'pəskript] overskrevet *[suprascript].* Se *superscription!* **~scription** [s(j)u'pə'skrıpʃən] Overskrivning; *conc* Overskrift; Adressering; *conc* Udskrift *c; the ~ of a letter.*

supersede [s(j)u pə'si'd] *vt* afløse, erstatte, fortrænge, komme (el. træde) istedetfor *[come in the room of];* have afløst, *&c;* fjerne, hæve [en Vanskelighed *a difficulty*], afskaffe, ophæve *[abolish];* ⚔ overtage Kommandoen efter efter En der skal kasseres, afskedige, kassere *[break, discard, dismiss],* overflødiggøre *[render unnecessary],* sætte ud af Virksomhed *[set aside, suspend];* ↘ opsætte, udsætte *[postpone].* Jvf *psychograph! supersedıng signal* ⚓ Signal for, at Kommandoen skal overgives en anden, *martial law ~s* [afløser, træder istedetfor] *every other, be ~d,* med Tingssubj ogs gaa af Brug **supersedeas** [-'sı dıas] *jur* Suspensionsbefaling, Befaling *c* til at standse en Retssag

super|sensual [-'senʃuəl] oversanselig, *fancied her clothed already in the heavenly ~ body,* **~sensuous** [-'senʃuəs] oversanselig, *another ~ order of existence.*

supersession [-'seʃən] Afløsning, Erstatning, Fortrængelse *[coming in the room of],* Fjernelse *[removal],* Afskedigelse, Kassation *c, his ~ by* [Afløsning ved] *Count G, the ~ of the bayonet by the rifle,* ogs. at Riflen har afløst Bajonetten

superstition [s(j)u pə'stıʃən] Overtro, undert Religion, undert Religiøsitet; Tro *c* Jvf 1 *run (into)! ~s,* bl. a Overtro *c,* religiøse Forestillinger, Religioner *pl; this is actually a ~ firmly held* [som fuldt og fast næres] *in the neighbourhood, this Christian ~* [Tro, Religion, Overtro] *has spread everywhere, this long lock is left, from a ~ that Mahomet will draw them into Paradise by it, the morbidity of his ~* [hans sygelige Religiøsitet *c,* hans Religionssværmeri *n*] *had done the work of physical disease, Cæsar, though a professed freethinker, was addicted to ~.* **superstitious** [-'stıʃəs] overtroisk, sværmersk, religiøs. Jvf *s fear! ~ observance, people, rites, ~ use,* ıs religiøs Brug, Brug ı religiøst Øjemed *jur; ye men of Athens, I perceive that in all things ye are too ~,* at I ere i alt meget ırrige f. Gudsdyrkelsen **superstitiously** [-lı] *ad* overtroisk; af Overtro.

superstratum [-'streıtəm] overliggende Lag, Overlag

superstruction [-'strʌkʃən] Se *superstructure!* **superstructure** [-'strʌktʃə] Overbygning Jvf *sustain!*

super-terrestrial [-te'restrıəl] overjordisk, *delights of ~ romance.*

supertonic ['tânık] ♪ Sekund *c*

supervene [s(j)u pə'vı n] *vi* komme til, indtræde, indtræffe, kun om det ubehagelige stode til, *unless extraordinarily unfavourable condations ~; his wound was healing favourably, when enteric fever ~d; mutual love ~s, real diseases often ~ on* [indtræder tit efter (el ovenpaa)] *fancied ailments.* **supervenient** [-'vi njənt] indtrædende, indtræffende, tilkommende, tilstødende; ny, udenfrakommende **supervention** [-'venʃən] Indtræden, Indtræffen; Tilstøden *c*

supervisal [-'vaizl] Opsyn, Tilsyn *n* **supervise** [-'vaiz] *vt* føre (el. have) Opsyn (el. Tilsyn) med, tilsé */oversee, superintend];* atter gennemsé; *~ the press for correction* læse Korrektur. **supervision** ['vigən] Opsyn, Tilsyn; *the accused was still under ~,* under Opsyn, under Politiopsyn *[surveillance].* **supervisor** [-'vaizə] Opsynsmand, Tilsynsmand, Tilsynhavende, Inspektør; Korrekturlæser *[proof-reader]; amr* Tilsynslærer *c.*

supination [s(j)u'pı'neıʃən] Tilbageliggen, tilbagebøjet Stilling, Liggen p Ryggen *[lying face upward]; anat* Haandens Drejning (. . Stilling) med Fladen op; opaddrejet Haand *c.* Modsat: *pronation; if the point be given within the sword, the hand must be in ~.* **supinator** ['s(j)u'pı'neıtə] *anat* Supinator, opaddrejende Muskel *c.* Modsat: *pronator.* **supine** [s(j)u'pain] liggende paa Ryggen, tilbagebøjet, tilbagelænet *[leaning back],* hældende, skraa *[inclined, sloping]; fig* ligegyl-

dig, sløj (ogs * løj), magelig, slap, træg *[indolent], fall* ~ falde bagover **supine** ['s(j)u pain] *gr* Supinum *n* **supinely** [s(j)u'painli] *ad* især magelig, slapt, trægt **supineness** [-nes] ɪs Sløjhed (ogs ' Løjhed), Magelighed, Slaphed, Træghed

suppawn [sə'på n] *amr.* Se *sepawn, supawn!*

suppedaneous [sʌpɪ'deɪnjəs] glt *& joc* (som er) under Fødderne, underliggende **suppedaneum** [-nɪəm] Egl Fodskammel, Fod, Fodstøtte *c*, paa et Kors, p. et Krucifiks **suppeditation** [səpedɪ'teɪʃən] glt *& joc* Understøttelse, Støtte, Ydelse, Forskaffelse *c*

suppeny [sʌ'pɪ nɪ] P Stævning *c [subpœna].*

supper ['sʌpə] Aftensmad, *P Aftens, (ɪ højere Kredse & som Selskab) Souper, *amr* Mellemmad, *ogs Eftasvæl *c [tea].* Jvf *lord's, sit-down, standing-up! the Last Supper* Paaskemaaltidet, ɪ Lidelsesugen, *have* ~ spise til Aften (*ogs tilaftens), *he took very little* ~, spiste kun lidt (*lidet) til Aften, *after* ~ efter Aftensmad(en), *P efter Aftens; ved Desserten, *at* [ved] ~ **supper** ['sʌpə] *vt* bespise m. Aftensmad *[sup].* Ogs med styrkende *up; we were ~ed* [spiste til Aften] *like princes, he hasna sae muckle gentle blood as would ~ up an hungry fly.* Scott, *St. Ronan's* **supper** ['sʌpə] En der spiser t Aften, Souperende *c.*

supper-dance ['sʌpəda ns] Borddans, *beguile her of a* ~. **supperless** [-lés] uden Aftensmad, *go ~ to bed,* ogs uden Mad **supper-quadrille** [-kwə'drɪl] Borddans *c.* **supping** ['sʌpɪŋ] Spisen til Aften (*ogs tilaftens), Souperɪng, *conc* Aftensmad, Souper *c*

supplant [sə'pla:nt] *vt.* Egl spænde Bén for *[trip up],* fortrænge, F stikke ud, nedbryde, undergrave *[undermine], a rival ~s another in the affections of a lady, I will never ~ the received ideas of God* **supplantation** [sʌpla:n'teɪʃən] Fortrængelse, Nedbrydelse, Undergravning *c* **supplanter** [sə'pla:ntə] Fortrænger, Ned bryder, Undergraver *c*

supple ['sʌpl] leddemyg, *ledemyg; bøjelig, myg, smidig *[lithe, pliant]; cont* krybende, myg, *ogs. vékrygget *[fawning];* som gør bøjelig eller myg. Jvf *souple! Supple,* en Person i Cibbers Komedie *The Double Gallant,* og Squire Westerns Skriftefader og Drikkebroder ɪ Fieldings *Tom Jones, the Supple Twelfth,* Tilnavn til 12te Lansenér-Regiment; *exercise for ~ wrist,* f. lost Haandled ♪. **supple** ['sʌpl] *vt* gøre myg, myge [Læder *leather*], koge, svede [Planker *planks*], *fig* bøje [hendes Villie *her will*]. **supple** *vi* blive bøjelig eller myg, *ogs mygne

supplejack ['sʌpldʒák] *amr & austr* Slyngplante *[creeper]; amr* bøjelig (el myg, smidig) Stok; Sprællemand, *Hallingmand *c*; *he was like a ~, yielding, but tough.* **supplely** ['sʌplli] *ad* bøjelig, mygt, smidig

supplement ['sʌplimənt] Supplement, i flere Tilff. Tillæg; Tillægsblad, Bilag *n* -Ogsaa *mat.* **supplement** [-ment] *vt* supplere, udfylde. **supplemental** [sʌpli'mentəl] supplerende, Supplement-, Tillægs, udfyldende, *a ~ law; be ~ to ...* supplere, danne et Tillæg til ... **supplementary** [-'mentəri] Se *supplemental!* **supplementation** [sʌplimen'teɪʃən] Udfyldɪng, Supplering *c.*

suppleness ['sʌplnés] Bøjelighed, &c, Smidighed, &c; *stepped across the sands with the ~ of a youth.*

suppletive ['sʌplitiv]. Se *supplemental!* **suppletory** ['sʌplitəri]. Se *supplemental! ~ oath* fuldstændiggørende Ed *c*, Suppletorium *n.*

supplial [sə'plaiəl] bl. a. Udfyld(n)ɪng, Supplering, Ydelse, Levering *c.*

suppliant ['sʌpliənt] bedende, bønfaldende; ydmyg, bønlig. **suppliantly** [-li] *ad* især: ydmygt, bønlig.

applicant ['sʌplikənt] Bedende, Ansøger, Supplikant *c* **supplicat** [-kat] *unw* Ansøgnɪng *c [petition].* **supplicate** [-keɪt] *vi & abs* bede, bønfalde [om Naade *for pardon*] **supplicate** *vt* bede om [Almisse *alms*], nedbede [Velsignelser over *blessings on*], m pers Obj anraabe, bede, bønfalde, ~ *the throne of grace.* **supplicatingly** [-keɪtɪŋli] *ad* bønlig, ydmygt **supplication** [sʌpli'keɪʃən] Beden, Bøn, Anraabelse, Paakaldelse *[invocation];* Forbøn, Ansøgnɪng, Begæring, Supplik *c [petition].* **supplicatory** ['sʌplikətəri] Bønne-, bedende, bønlig, ydmyg

supplier [sə'plaiə] bl a Udfylder, Supplerer; Yder, Leverandør *c*

suppling ['sʌplin] bl a Mygnɪng, Smidiggørelse *c*, **~~kiln** [-kil(n)] Kogerende, Svedekiste *c*, Plankekogeri *n*

supply [sə'plai] *vt* supplere, udfylde, forskaffe, levere, skaffe, yde *[afford], merc* levere, tilføre *[furnish],* forsyne [ham med nt *him with st*], stille [tusinde Mand *a thousand men*], afgive [Folk *hands*]; forstrække med [Kontanter *cash,* Penge *funds, money*]; erstatte, træde istedetfor [ogs ~ *the place (or room) of*]; erstatte [et Tab *a loss*] Jvf *defect, s scheme! ~ a church* betjene en Kirke som Vikar; være Kapellan v en Kirke *amr, ~ the demand* yde det forlangte, *merc* især tilfredsstille Efterspørgselen, *a loss never to be supplied,* der aldrig kan erstattes, et uerstatteligt Tab, *money supplied to the captain* Penge forstrakte t Kaptajnen (*Kapteinen), Pengeforstrækninger til . , ~ *the place (or room) of ...,* ɪs om Person ogs udfylde Ens Plads, *nothing, in military actions, can ~ the place of discipline and experience, burning ships the banished sun ~; ~ our wants* fylde (el tilfredsstille) vore Behov, *experimental knowledge may ~* [erstatte] *the want of learning; ~ milk for them, ~ them (with) milk* forsyne dem m Mælk. **supply** *vi & abs* supplere, vikarere, *a fully qualified clergyman was ~ing for me.* **supply** [sə'plai] Supplerɪng, Udfylding *[act of supplementing],* Forsynɪng, Levering *[procurement],* Forsynɪng, Forstrækning [med Penge *of money*], *merc* Leverance, Leverɪng *c*, *conc* ogs. Forraad *n [stock];* især *merc* ogs. Tilførsel [af *of*], Tilgang *c* [paa, af *of*], *merc* ogs. tilført Parti *n; parl* Bevilling, *Bevilgning *[grant of money];* Finanslov *c*, ogs** Budget *n*, om Person: Stedfortræder, (ɪs Præsts) Vikar *[substitute], amr* Kapellan *c.* Jvf *fresh, seasonable, shortage, stated! demand and* ~ Begær *n* og Tilførsel, Efterspørgsel *c* og Tilbud *n*, *~ of steam* Dampforsynɪng; *cut off supplies,* ɪs. spærre Tilførselen, *they would grant no ~ for* [ikke bevilge Penge (el noget) til] *the Dutch war; limited ~* ringe Forraad, knap Tilførsel *merc, refusing the ~* Nægtelse af Finansloven, ogs.* Budgetnægtelse, *take ~* behandle Finansloven (ogs.* Budgettet); *vote supplies, grant votes in ~* bevilge Finanslove (ogs * Penge, Budgetter), *committee of (or on) ~* Finansudvalg *n*, *Budgetkomité *c*, *the debate in Committee on Supply;* **~~association** Brugsforening, **~~column** Proviantkolonne, **~~company** Proviantkompani, Kompani af Proviantɛringsafdelingen, en af de to Enheder i *army service corps;* **~~pipe** Føderør, **~~valve** Radiolit, fossil Hippurit, Hestehalestén *c.*

support [sə'på·ət] *vt* bære, holde oppe, støtte under, understøtte *[bear up],* udholde, udstaa *[endure];* holde oppe [Modet *the courage, his spirits*], *theat* give, spille, udføre [Kong Lear(s Rolle) *the character of King Lear,* den En tildelte Rolle *the part assigned*]; holde [en Søn v Universitetet *a son at college*], begrunde, hjemle, støtte [et Krav *a claim*];

ernære, forsørge, underholde [en Familie *a family*], støtte [Regeringen *the Government*, en Paastand *an allegation*], forsvare, hævde [en Paastand *a statement*], opretholde [en Sigtelse *a charge*] gardere, i Skak (ogs * i Schak), fortsætte, føre videre, vedligeholde [en Dispyt *an argument;* en Debat *a debate*, en Krig *a war*], føre, ledsage, sidde v Ens Side, være Ens Bordkavalér &c *[attend as an honorary assistant]*, ~ *arms!* Gevær i venstre Arm!¹ *accompanied by documents ~ing claims*, af de Dokumenter, hvortil Fordringerne støtter sig, ~ *life or nature* friste (el. opholde) Livet, *ogs* livbjerge sig, *I say nothing that I cannot* ~, forsvare, *the chairman ~ed by a vice-chairman*, m en Viceformand v. sin Side, *he left the prison ~ed* [først] *by his two sons.* **support** *v. refl:* ~ *himself*, især. holde sig oppe, (kunne) støtte p. sine Bén, ernære sig selv, ernære sig *[earn a livelihood, subsist];* hjælpe sig selv *[shift for himself], she was hardly able to* ~ *herself*, ~ *herself by needlework*, v Haandarbejde **support** [sə'på ᵊt] Understøttelse, ogs *fig* Støtte, Buk, Stol *c [knife* ~, *&c]*, Livsophold, Ophold, Underhold *n*, Ernæring *[~ of life]*, Forsørgelse *c [maintenance, subsistence]*, Erhverv *n*, Erhvervskilde *[trade]*, Forsørger *[bread-winner]*, ⚔ Forstærkning, Støtte *c*, især bag en Skytte(*Skytter)linie. Jvf *skirmishing-line, vt throw (on)! find* ~ *in all quarters*, Støtte p alle Hold; *give* ~ *to* [støtte] *the movement, in* ~ *of* [til Støtte for] *this opinion; in* ~ *of this* t Støtte herfor, *point of* ~ Støttepunkt **supportable** [sə'på ᵊtəbl] især udholdelig, holdbar, som lader sig forsvare eller hævde, *the cause (...the opinion) is* ~ **supporter** [sə'på ᵊtə] Støtte, Støtte, Tilhænger, Understøtter *[backer, seconder];* Fører, Ledsager, Kavalér *[honorary assistant]; her* Skjoldholder *[a figure on each side of an escutcheon]; theat* Fremstiller *[interpreter]; theat* Medspillende *c*, *chir* bredt Bind *n*; ⚓ Kranbjelketrykker *c [~ of the cathead]; assume ~s* anlægge Skjoldholdere, *these were the old gentleman's ~s on his right.* **supportress** [-tres] Støtte, *theat* &c Fremstillerinde, Medspillende *c*

supposable [sə'poᵘzəbl] antagelig, forudsættelig; tænkelig, *that is not a* ~ *case.* **supposal** [-zəl] ↖ Antagelse *c*, *&c [supposition].* **suppose** [sə'poᵘz]² *vt* antage, forudsætte, F sætte *[lay down, assume (or state) as true]*, F antage, formode, tro, tænke *[fancy, imagine, think]*, m upers Subj. forudsætte *[imply, presuppose];* † underskyde, understikke *[substitute (by fraud)].* Jvf *contingency, party, supposing! in the ~d* [(forud-)satte, tænkte] *case or contingency; the ~d injury inflicted by him on,* ogs den Skade han skulde have tilføjet. , *he was ~d to have made a mistake*, ogs. han skulde have begaaet et Misgreb, *an occupation which ~s* [forudsætter] *peculiar skill; suppose,* som Imperativsæt at. ; hvad (*ogs end) om . . . *[what if]*?, ~ *we go?* hvad (*ogs end) om vi gik? F saa gik vi da?, ~ *we go* [hvad om vi gik hen] *and have some jellies?;* ~ *you were to take* [om du gjorde] *a little journey now?; I* ~, ogs. formodentlig, vel, *I* ~ *I must do it* jeg faar vel gøre det; *let us* ~ *the Earth to be* [antage &c, at Jorden er] *the centre of the system.* **suppose** *vi* antage, formode, tro, tænke; *many of our officers ~d to the contrary,* antog &c det modsatte. **supposedly** [sə'poᵘzidli] *ad* formodet, formentlig Jvf Note t *header! the ~rival maidens.* **supposing** [-zɪŋ]¹ *part & cj* forudsat at *[~ that],* ~ *him yet to be alive,* at han endnu er (. var) ilive

supposition [sʌpo'zɪʃən] Antagelse, Forudsætning *[assumption]*, Antagelse, Formodning, Mening, Tanke, Tro *[thinking]*, † Underskydelse *c [(fraudulent) substitution], on a contrary* ~, især. i modsat Fald, *on the most charitable* ~, ogs i bedste Fald, *this is utterly unintelligible except upon the* ~ [medmindre man vil antage] *that..., on (or under) the* ~ *that* under den Forudsætning, at **suppositional** [-ʃənəl] antaget, forudsat, antaget, tænkt. **suppositionally** [-ʃənəli] *ad* antagelsesvis, forudsætningsvis **suppositionary** [-ʃənəri] antaget, forudsat. **supposititious** [səpåzɪ'tɪʃəs] underskudt, understukket [Barn *child*], uægte [Skrift *writing*], fingeret [Tilfælde *case*, Person *person*], *your* ~ *case is no parallel, whether the prince was* ~, is. et understukket Barn. **suppositititiousness** [-nes] Understukkethed, Egenskab som understukket Barn, Uægthed, fingeret Beskaffenhed *c* **suppositive** [sə'päzɪtɪv] antaget, forudsat, *s* forudsættende Ord *n*, Betingelseskonjunktion *c*. **suppositively** [-li] *ad* forudsætningsvis, under Forudsætninger **suppository** [sə'päzɪtəri] *pharm* Stikpille *c [dry clyster].* **suppositum** [sə'päzɪtəm] *conc* Antagelse, Forudsætning *c*

suppress [sə'pres] *vt* undertrykke, i flere Tilfl; afskaffe, ophæve, inddrage [et Blad *a paper*], standse [en Blødning *a hemorrhage*]; udelade *[leave out, omit]*, fortie [et Forhold *a fact;* et Navn *a name*]. Jvf *betrayal! in a voice of ~ed anger* m. undertrykt Vrede, ~ [undertrykke] *evidence, a pamphlet, a rebellion, a sigh, a smile; ~ed gout* P Lithæmi *c*, Overmaal af Urinsyre i Blodet, ~*ed* [ogs indædt] *rage*, ~*ed* [undertrykte] *trees.* **suppresser** [sə'presə] Undertrykker *c*, *&c* **suppressible** [-səbl] der kan undertrykkes &c, der lader sig undertrykke **suppressio** [sə'prefiou] lat Undertrykkelse, Fortielse *c*, ~ *veri, suggestio falsi* en Fortielse af Sandheden er en indirekte Usandhed. **suppression** [sə'preʃən] Undertrykkelse, Afskaffelse, Ophævelse [af Klostre *of monasteries*]; Inddragelse [af et Blad *of a paper*], Standsning [af en Blødning *of a hemorrhage*]; Udeladelse *[omission];* Fortielse *c* [af Sandheden *of the truth*]. Jvf 1. *for, mendicity, vt speculate, vice!* **suppressionist** [-ʃənɪst] Undertrykkelsesven *c*, *&c.* **suppressive** [sə'presɪv] undertrykkende, *&c.* **suppressor** [-sə] Undertrykker *c*, *&c*

suppurate ['sʌpjureɪt] *vi* værke, suppurere, sætte Materie, sætte Værk **suppuration** [sʌpju'reɪʃən] Materiesætning, *conc* Materie, Værk *c* **suppurative** ['sʌpjurətɪv] Materiesætning fremmende (Middel, Suppurativ *n*).

supra ['s(j)u:prə] lat *prep* over, ~ *mare* v. Havet — føjet t. nogle Egennavne Jvf *sur!* **supra** *ad* ovenfor. Jvf *ut!* **supra** [s(j)u:prə]. I Smstgg. over-, supra-; **~lunar** [-'l(j)u nə] supralunar, hinsides Maanen, meget høj; **~naturalist** [-'nätʃərəlɪst] Supranaturalist; **~script** ['s(j)u:prəskript] overskrevet, overtrykt; *a ~ figure; a contraction was often indicated by a ~ letter.*

supremacy [s(j)u'preməsi] Supremat(i) *n*: øverste Myndighed eller Magt, Overhøjhed *c*, Overherredømme *n*; *the ~ of the seas*, p. Havet; *British ~ on the seas; Act of Supremacy* Suprematlov. af 1534 og af 1559; *oath of* ~ Supremat-Ed: hvorved Kongens kirkelige Overhøjhed erkendes. **supreme** [s(j)u'pri:m] højest, størst muligt. Jvf *s flush, pontiff! the Supreme*

¹ Geværet holdes ret op og ned, med Laasen dækket af Albuekrumningen.

² Meget hyppigt udt. [spoᵘz], især vel i *I suppose* og i det indledende *suppose* og *supposing.*

¹ Se Note 2 p. foregaaende Spalte!

(Being) den højeste (det højeste Væsen), *with ~* [ophøjet, suveræn] *contempt for the memory of Lindley Murray, the ~ court (of judicature)* Højesteret Jvf *S. S C.! the ~ end,* i Filosofi. endeligt Formaal eller Øjemed, *the ~ good* det højeste Gode *[summum bonum]; the King as ~* [øverste] *head of the Church, ~ moment* sidste (indgribende) Øjeblik, *a neat little speech he had prepared failed him at the ~ moment, the Stuarts in their greater and more ~ moments, the Convention was ~* [suverænt, den højeste Magt] *in the State, each would be ~ within his own sphere, and those spheres would clash, reign (or rule) ~* herske suverænt, være eneraadende eller øverste Herre, m upers Subj ogs sidde (.være sat) i Højsædet, *utter demoralization reigned ~, set ~* gøre t det højeste, t den højeste Magt, sætte i Højsædet, *set Love ~ in your heart* **supreme** [s(j)u'pri:m] højeste Punkt, Toppunkt, Hoved *n [chief]* **supremely** [-li] *ad* i højeste Grad, højest, højst *[most],* suverænt, *to the niceties of boxing for points these people are ~ indifferent* Finesserne ved . . er disse Folk knusende ligegyldige Jvf *serenely!* **supremeness** [-nès]. Se *supremacy!* **supremity** [s(j)u'premiti] glt & genoptaget Se *supremacy! the ~ of a parliament.*

sur [fr , s(j)uə] fr. *præp* paa; ved, *London-sur-Mer,* om Brighton. Jvf *supra mare!* **sur** [su( )r] sp Syd *c* Deraf *sures,* hv se!

sura ['s(j)uərə] *anat* Læg *c [calf of the leg]* **sura** ['suərɑ] *hind.* Egl Vin, *anglo-hind* Palmevin, Toddy *c* **sura** ['suərɑ] Sura *c & n,* Kapitel af Koranen *[surah].*

suradanni [suərə'dani] Suradanni *c & n,* en Slags Trælast fra Demarara

surah ['suərɑ] Se *sura!*

Surajah [su'ra dʒa]; *~ Dowlah,* hinduisk Fyrste *[Black Hole of Calcutta]* † 1757.

sural ['s(j)uərəl] *anat* sural, Lægge-

Surat [su'ra t, -'rät]. Et Sted i Gujerat (Indien). **surat** [su'ra·t, -'rät] Surat(bomuld) *c*; Surat(bomulds)tøj *n*, P forfalsket Vare *c*, (noget godt) Tøjeri, Juks *n.*

surbase [sə''be·s] *arch* Karnis *n* paa Fodstykke. **surbased** [-st] med Karnis (p. Fodstykket); *~ arch* flad (el fortrykt) Bue *[depressed arch].* **surbasement** [-smənt] *arch* flad (el fortrykt) Bue *c.*

surbate [sə''be·t] *vt* glt afstøde Hoven (.. Fodbalderne) paa, saare, skade, *the hounds are ~d* [ømfodede, *ogs.* saarbénte] *and weary; chalky land ~s oxen's feet.* **surbate** [sə 'be·t] afstødt Hov eller Fodbalde *c*, Saar *n*

surbed [sə''bed] *vt* stille (en Sten) paa Højkant

Surbiton ['sə bitn]. En Forstad i Kingston (Surrey).

surcease [sə 'si·s] *vi* hst standse, ophøre, *vt* standse, indstille, ophøre med; standse, bringe til at ophøre **surcease** [sə''si·s] hst Ophør *n*, Standsning, Pavse (*Pause) *c*; *whenever a slight ~ in the acclamations enabled the Prince to say a few words...; Vainly I had tried to borrow From my books ~ of sorrow,* en Lise i min Sorg. Poe, *The Raven.*

surcharge [sə 'tʃa·ədʒ] *vt* overlæsse [et Dyr *a beast*]; overlade, *overlaste [et Skib *a ship*]; *art & phys* overlade [en Kanon *a gun;* m. Elektricitet *with electricity*]; *merc* beregne sig mere af, *cont* trække (En) op *[overcharge];* omstemple, overstemple [et Frimærke *a stamp*], *agr* overfylde [et Overdrev, *en Almenning *a common*], *ogs.* forsætte (en Bumark) m. Liv, overskride sin Brugsret i [et Overdrev &c *a common*]; v Revision: antegne (en Post) som ubevilget; antegne t. Ansvar Jvf *objection statement! ~d* [overhedet] *steam; ~ him for groceries; Islington had been ~d by their Government auditor for ringing bells on Coronation Day; ~d with goods,* om Købmand overforsynet **surcharge** [sə 'tʃa·ədʒ] for stort Læs *n*, for stor Byrde (Ladning, &c), Overpris, Ekstrabetaling *c*, Ekstragebyr, Tillægsgebyr *[extra charge]; cont* Optrækkeri *n [unlawful charge, overcharge],* Omvurdering, Omstempling, Overstempling *c*, paa nyt Frimærke *[a new valuation &c printed on a new postage stamp],* F omstemplet (el overstemplet) Frimærke *n*, *agr* Overfyldning, *ogs.* Forsætning m Liv *[overstocking], agr & jur* Misbrug af Overdrevsret, v Revision Antegnelse *c* (til Ansvar), Email-Maleri *n* paa mørkere Baggrund, *the ~* [især Tillægsgebyr] *for the oversea transmission, powers of ~ and disallowance* Adgang til at antegne og forkaste, Adgang *c* til Revision; *bills were made out to a penny, with no ~ or extortion.* **surchargement** [-mənt] Overlæsselse *c*, &c. **surcharger** [sə 'tʃa·ədʒə] Overlæsser *c*, &c

surcingle ['sə siŋgl; sə 'siŋgl] Pakgjord, Overgjord *c*; Bælte *n*, til Præstekjole, *~d* med Overgjord eller Pakgjord, med Bælte om, ombæltet

surcle ['sə kl] † Kvist *c [little twig],* Skud *n* **surcle** ['sə kl] P Pakgjord *c [surcingle], the hoss backed, the ~ broke* Bret Harte, *Two Men of Sandy Bar 18 T*

surcoat ['sə kou̯t] † Vaabenkappe *[tabard];* kort Damekjole *c*, udenpaa en længere

surculi ['sə kjulai] *pl* Af *surculus.* **surculigerous** [sə kju'lidʒərəs] ♆ som har Rodskud eller Udløbere **surculose** ['sə·kjulou̯s] ♆ rodskydende **surculus** [-ləs] ♆ Rodskud *n*, Udløber *c* I *pl surculi.*

surd [sə d] stum *[deaf], mat* irrational; *gr* haard, ustemt, *s* irrational Størrelse *c*, *the square root of 2 is a ~.* **surdal** ['sə·dəl] *mat* irrational **surdimutism** [sə - di'mju tizm] Døvstumhed **surdity** ['sə·diti] *gr* Ustemthed *c*

1 **sure** [ʃuə, ʃoə, ʃå ə] sikker, i alle Bett. [paa *about, as to, of,* paa Foden *of foot*], probat [Middel *remedy*]. Jvf *cock-sure,* 2. *dead, egg, fate, vi mend,* 8. *pop, remedy, so, surety! a steady head and a ~ balance; bring ~ destruction on* [den sikre Ruin over] *the house; from the earliest time of which we have any ~ knowledge; a ~ mark (or sign) of a fool, a slow, ~ poison, he was a ~ shot with his rifle, have a ~ thing* F have noget sikkert *[a certainty]; be ~.* Som Imperativ. lad det være sikkert (at De); *be ~ and tell him!, be ~ and (or to) let me know!; be ~ you understand what I say!, I don't know, I'm ~* det ved jeg virkelig (F skam) ikke; *I'm ~ I hope so* det haaber jeg virkelig, det skulde jeg da haabe, *I'm ~ you can't* [du kan sikkert (el. virkelig) ikke] *say that; to be ~,* adverbialt· (ganske) vist, uden Tvivl, jævnst *[certainly],* (indrømmende) ganske vist, vistnok, vel *[indeed];* nej vist ikke, *shall you go? to be ~ I shall,* jævnst gaar jeg, *to be ~ I am* (ja)vist er jeg saa (det); *he is ~ to come* han vil sikkert komme, han kommer sikkert, *a dog who would be ~ to give the alarm, are you ~* [sikker paa, at] *it was he?; there's ~ to be a war* der bliver sikkert Krig; *he was quite ~ about* [paa] *the future; I am not quite so ~ about that; waiting only to be ~ as to* [for at blive sikker paa, f at faa Vished for] *who the newcomers were; be ~ of* [paa] *a bishopric, game, health, life, one another, success; one never can be ~ of* [sikker for, sikker p ikke at træffe] *sharpers, are you ~ of its being he* (F *him*)? sikker paa, at det er ham?, *feel ~ that or of* være sikker paa at..., *make ~* skaffe sig Sikkerhed eller Vished; *make ~ that* være (.. føle; tro) sig sikker paa, at...;

the pirates now made ~ that the frigate was their own, he made [var] *~ he should be flogged; make ~ of* .. sikre sig , forvisse sig om, være sikker (el. vis) paa. Jvf *s fit! make ~ of Cato, Spain, our silence, to make ~ of his work* for at være sikker i sin Sag, *make ~ of it (for) yourself!* forvis Dem derom selv!, *if you wish to make ~ of meeting him. , the pirates saw their victory ~,* at Sejren var dem vis, *as ~ as* saa sikkert (el vist) som, *as ~ as a gun* *F sikkert som Laas, *as ~ as* [som at] *turnips are not cauliflowers, as ~ as he* [saa sandt han] *lives he shall .., as ~ as we sit here, for ~* P sikkert, *st dreadful, for ~, is going to happen; you can't never tell for ~*

2 **sure** [ʃuə, ʃoə, ʃå ᵊ] Elliptisk eller som *ad* sikkert, visselig, ganske vist Jvf *print! ~ enough* sikkert (nok) Se ndfr! *and, ~ enough,.* og ganske rigtigt , *~ bind, ~ find* bedre forklog end bagklog

sure|enough ['ʃuərınʌf, &c] *amr* F ægte *[genuine, real],* paalidelig, **~~footed** [-'futıd] fodfast, fodsikker, *~ natives;* **~~footedly** [-lı] *ad* med sikker Fod, **~~footedness.**

surely ['ʃuəlı, 'ʃoəli, 'ʃå ᵊlı] *ad* sikkert, med Sikkerhed, sikkerlig, (ogs indrømmende) ganske vist, visselig, *I cannot ~* [jeg skulde dog vel aldrig] *have lost it²; no man could say ~* [med Sikkerhed] *how, why .*

sureness [-nės] *s*

sures ['suəres] sydlige Vinde *pl,* paa Kysterne af Chile og Peru Af sp *sur* Syd

sure-thing ['ʃuəþıŋ, &c] F sikker, tilhidsfuld, selvtillidsfuld, *one ~ man.*

suretiship ['ʃuətıʃıp &c] *jur.* Se *suretyship!*

sure-to-be-there ['ʃuətəbi'ðæ·ə, &c] som sikkert vil være (. er) tilstede, aldrig svigtende, usvigelig, saa sikker som noget, *ogs. dagvisz, a ~ visitor.*

surette [s(j)u'ret] Egl Gøgemad, *Gjøgsyre c,* Surettetræ *n,* et tropisk Træ, i Vestindien· *Byrsonima spicata.*

surety ['ʃuətı, 'ʃoətı, 'ʃå ᵊtı] Sikkerhed, i nogle Tilf; *jur* Borgen, Kavtionist (*Kautionist) *[sponsor],* Gissel *c [hostage], ~ of the peace* Borgen (el Sikkerhed) f et fredsommeligt Forhold, *be (.. become) ~ for him* gaa i Kavtion (i Borgen, 'F gaa god) f ham, *enter the proper sureties* stille passende (. ordentlig) Sikkerhed, *to make a ~ doubly sure* i at være aldeles sikker i min Sag, *of a ~* ganske vist, visselig **suretyship** [-ʃıp] Borgen, Kavtion (*Kaution), Sikkerhed *c.*

surexcitation [sə rèksi'teiʃən] Overophidselse *c*

surf [sə f] P Kryber, Øretuder *[crawler, sycophantic wretch], theat sl* halv (.ustadig) Artist, Skuespiller *c* der driver andet v. Siden. Egl *serf* **surf** [sə·f] Brænding *c,* Bølgebrud, Bølgeslag *n* Jvf *back-surf! the sonorous thunder of the ~ of Tanganyika* Braget af Brændingen mod T's Strand, *the line of ~* Brændingens Skumlinie

surface ['sə·fis] Overflade, Yderside; Flade *c.* Jvf *vt curl, vt skim, vitals! Surface,* Personer i Sheridans *The School for Scandal; the ~,* i Grubesprog· Dagen. Se ndfr! *~ of the formation* (Jærnbanes) Planum *n; ~ of the water,* ogs Vandspejl *n, glassy (or specular) ~* Spejlflade, *spherical ~* Kugleflade, *skim the ~,* ogs. kun holde sig t. Overfladen, faa en Duft af Emnet, &c; *look beneath the ~,* under Overfladen; *discriminate between ~ and substance; a disease of the ~* en Sygdom i Overfladen, *ogs en overfladig Sygdom; on the ~,* i Grubespr.: i Dagen; *he is all on the ~* han savner Dybde. Jvf *frivolous! lie upon the ~,* overfort: være indlysende, *ogs. ligge i Dagen; *the cause (...their meaning) lies on the ~, as soon as I came to the ~,* ogs saasnart jeg kom op igen, *rise to the ~,* bl a flyde op

surface ['sə fis] *vt* give . . . en Overflade, glatte, is dreje fladt eller plant, plandreje *[face], railw* &c planere, *min* bearbejde (el undersøge) p. Overfladen, *a slick alkali flat ~d* [med en Overflade, blank] *like steel.*

surface|car ['sə fiska ᵊ] Gadesporvogn, **~~cock** dmp Skumhane, *Skumkran *[skimming-cock],* **~~condensation** dmp Overfladefortætning, **~~condenser; ~~dredging** Overfladeskrabning Modsat Bundskrabning, **~~eyes** ↖ fremstaaende Øjne, Stilkøjne Dickens, **~~grub** Vintersædens Ugle, *brun Jordlarve *c Agrotis segetum,* **~~lathe** Skivedrejebænk, **~man** *min* Arbejder i Dagen *[open-air miner], railw* Banevogter, glt Skinnelægger *c,* **~~model** Relief *n,* **~~paper** krideret Papir, **~~plate** Planskive *c [planometer].*

surfacer ['sə fisə] is Plandrejer, Planerer *c*

surface|tension ['sə fistenʃən] Overfladespænding, *~ in liquids,* **~~towing** Se *surface-dredging!* **~~water** Overvand, *ogs. Nedbørsvand. Modsat *(under)groundwater, subsoil water,* **~~work** *min* Arbejde i Dagen

surfacing ['sə fisiŋ] is Plandrejning, *railw* &c Planering *c*

surf|bathing ['sə·fbeıðiŋ] Bølgebad *n & pl.* Tysk Wellenschlag, **~~bird** En m. Brokfuglen beslægtet Fugl v. Stillehavskysterne Ogs *boreal sand-piper, plover-billed turnstone,* **~~boat** Landgangsbaad Jvf *bunder!* **~~duck** En Sort And *c Oidemia perspicillata.* Ill. *Twentieth Cent. Dict.:* Kul-And, Sort-And, *ogs Sjø-Orre *c· Fuligula nigra [scoter, &c].* Jvf *pishaug!* **~~eddy** Bagstrøm, *Bagevje, i Brændingen; *a shellered ~.*

surfeit ['sə fit] *vt* overfylde, overmætte, overlæsse; *fig* gøre blaseret, *~ed,* bl a. blaseret. **surfeit** *vi* overlæsse sig [med *with*], forspise sig [paa *with*], tage for stærkt sig [af *with*], fraadse [i *with*] **surfeit** ['sə fit] Overfyldning, Overmættelse, Overmæthed, Overlæsselse, is. Forspisning, *vet* Knudefeber, *fig* Lede, Væmmelse *c; *was half-killed with a ~ of* [var ved (*var paa Vei til) at krepere v at forspise sig i (*paa)] *Shem poppins.*

surfeiter ['sə fitə] Fraadser, Slughals, *Æder *c* **surfeit-water** ['sə fitwå tə] glt Draaber *pl,* efter Forspisning

surficial [sə 'fiʃəl] overfladig, overfladisk.

surfman ['sə·fmən] Landgangsmand, Fører *c* af en Landgangsbaad

surfrappé [fr , sjuəfra 'pe!] omprøvet, omslaaet, om Mønt (*Mynt).

surf|riding ['sə·fraidiŋ] Svømning *c* gennem Brændinger; **~~scoter** [skəʊtə] ✗. Se *surf-duck!*

surfusion [sə 'fju ʒən] *phys* Overkøling *c*

surf-worn ['sə fwå ᵊn] vandslidt; *~ sheets of rock.*

surfy ['sə fi] fuld af Brændinger, brydende, oprørt; *~ waves* Brandsøer *pl;* brydende Sø *c.*

surge ['sə·dʒi] lat *v* rejs dig! **surge** [sə·dʒ] Braadsø, (stor) Bølge, Sø; *fig* Bølge, Barometerbølge *c; ~s* [Bølger] *of green woodland, mind his ~* passe op for Skrens; *with a ~* saa det sætter Sø; med et stort Plask **surge** [sə·dʒ] *vi.* Egl rejse sig, stige; rejse (el sætte) Sø; hæve sig, stige, svulme, om Bølger; bølge, rulle, strømme, vælte *[roll, pour]; ebb and ~* ebbe og flode, falde og stige; *a surging* [brusende, fremvæltende] *hum of thousands, when the door was opened at last, the crowd ~d in,* strømmede Mængden ind; *the ship ~d slowly past* [flød (el. sejlede, passerede) langsomt forbi] *to leeward; what feelings ~d through him* [gennembrusede] *him then ...* **surge** *vt* opgaa, *ogs. skrense,

skrense paa [en Trosse *a hawser*], *~ the capstan* opgaa om Spillet, *ogs. skrække 1 Gangspillet, ~ [hale] *the boat ahead.*

surge-ho! ['sə dʒ'ho^{u}] *int* opgaa!

surgeon ['sə dʒən] Kirurg, Saarlæge, Militærlæge *[army ~]*, Skibslæge, F Doktor, Læge *c*, *the ~ of the day*, is jourhavende Kandidat *c*, *~'s assistant*, *~'s mate* ⚓ Under(skibs)læge, *Surgeon's Hall* kirurgisk Akademi *n* **surgeoncy** [-si] Kirurgembede *n*, ⚔ ⚓ Lægepost *c*

surgeon|dentist ['sə·dʒən'dentist] Tandlæge, **~~general** Sanitetsgeneral, **~~major** ⚔ (ældste) Regimentslæge *c*

surgeonship ['sə·dʒənʃip] Se *surgeoncy!* **surgery** ['sə dʒəri] Kirurgi, Behandling af udvortes Sygdomme, Frakturstue *[fractural ward]*; Operationsstue *c*. **surgical** ['sə dʒikl] kirurgisk, *~ ward* Frakturstue

surgy ['sə dʒi] stærkt bølgende, oprørt

suricate ['s(j)uərikeit] *zoo* firetaaet Gravedyr *n*, (kapsk) Surikate *c* *Rhyzæna tetradactyla.*

Surinam [suəri'nam, -'na·m] Surinam, hollandsk Guayana *n* (Sydamerika); *toad of ~* Pipatudse *Asterodactylus pipa* Ogs *pipa*

surique [su'ri k] Surique *c*, en vestindisk Landkrabbe. *Pseudotelphusa.*

surlily ['sə lili] *ad* knarvorrent, ogs * surt, med sure Miner, tvært, but, mut, *grætlent **surliness** [-nəs] Knarvornhed, ogs * Surhed *c*, sure Miner *pl*, Tværhed, *Grættenhed *c*.

surloin ['sə loin]. Se *sirloin!*

surly ['sə·li] knarvorn, ogs.* sur, tvær, but, mut, *grætten, *a ~ No, ~ fellow* F Gnavepotte *c*, Gnav, Murmeldyr *n*, *Grættenpér *c*.

surlyboy ['sə liboi] *ir* gult Haar *n*.

surly-chops ['sə litʃəps] ⚓ Gnavepotte *c*, &c. Se *surly fellow!*

surmark ['sə·ma·ᵊk] ⚓ *arch* Malbræt, Sentermærke *n*. **surmaster** ['sə·ma·stə] Overlærer; *~, next in rank to a headmaster.*

surmisable [sə'maizəbl] der lader sig formode. **surmise** [sə'maiz] *vt. Orig* anklage, fremføre som Anklage; anføre *[allege]*; antyde, tyde paa *[suggest]*; almindelig formode, gætte, tænke sig *[imagine]*; ane *[suspect]*; *the base deception which the present confusion ~s.* Scott, *Kenilworth XXXIV.* **surmise** *vi & abs* formode, &c; *if, as I ~, the lodger is a stranger ...* **surmise** [sə'maiz] Formodning, Gætning, Tanke; Anelse *c [suspicion]*. **surmiser** [-zə] En der formoder, Gættende, Gætter *c*.

surmount [sə'maunt] *vt* hæve sig over, rage op over, overrage; m. pers. Subj.[1] stige (el. vinde) over, passere over *[pass]*; *fig* overstige, overvinde [Vanskeligheder *difficulties*; Hindringer *obstacles*]; overgaa *[surpass]*; *~ed arch* forhøjet Bue *[stilted arch]*; *the highest level of a canal or railway in ~ing an ascent*, som overvinder en Bakke; *the crown which ~ed the helmet* den over Hjelmen anbragte Krone; *a monument was raised, ~ed by the Danish colours*, hvorover det danske Flag vajede. **surmountable** [-təbl] is overstigelig, overvindelig

surmullet [sə'mʌlit] ✗ (gul)stribet Mulle. *Mullus surmuletus*

surmulot ['sə mjulåt] *zoo* brungraa Rotte, Vandrerotte *c* *Mus decumanus [brown (or Norwegian) rat]*

surn [sə n] Høge-, *Fjeld-, Krakugle *c [hawk-owl]*.

surnade [sə'neid] P Serenade *c* Ogsaa som *v*.

surname ['sə neim] Tilnavn, Tilnavn, Efternavn, Familienavn; *both Christian and ~*. **surname** ['sə neim, sə''neim] *vt* kalde m Efternavn, give (. kalde med) et Tilnavn, *~d*, ogs med Tilnavnet . , kaldet, *kaldt (m Tilnavn), *Henry ~d Beauclerc.*

surnia ['sə niə] Se *surn, hawk-owl!*

surnominal [sə''nåminəl] som angaar Tilnavne, Tilnavns-

suro ['suərou] Betelblad *n* Javansk. Ogs *sireh*, &c

surpass [sə'pa s] *vt* gaa forbi ↖ *[go past]*, *fig* overgaa, overtræffe, overfløje, *~ description* overgaa al Beskrivelse, *the idea ~es, for* [i] *originality, anything we have ever heard of.* **surpassable** [-səbl] som lader sig overgaa &c, overtræffelig **surpassing** [siŋ] fortrinlig, overordentlig, ualmindelig, udmærket, *Nelson's ~ genius* **surpassingly** [-li] *ad* fortrinlig, ualmindelig, i en ualmindelig Grad

surplice ['sə plis] Messesærk, hvid Talar *c* — som v eng Gudstjeneste ogs bæres under Prækenen. **surplice** ['sə plis] *vt* iføre Messesærk; *~d*, ogs i Messesærk; **~~choir** Sangkor i hvide Talarer; **~~day** *univ* Helligdag da Studenterne møder i Kirken i hvide Talarer; **~~fees** Akcidenser, (i kat Kirke.) Stolgebyrer.

surplus ['sə plʌs] Overskud, (det) overskydende, Overtal *[~ number]*; (det) tiloversblevne *n*, Beholdning; Tilgift *c [over-measure, &c]*. Jvf *overplus! the sum sufficed to pay my debt and leave a ~*, levne et Overskud, *~ metal* Overskud *n* (. . Rest *c*) af Metal, v. Smeltning, *~ population* Overbefolkning; *a follower of Malthus, he never married to increase the ~ population; ~ receipts*, bl. a. Mér-Indtægt *c*. **surplusage** ['sə·pləsidʒ] Overskud *n*, &c. Se *surplus! jur* Uvæsentligheder *pl*, overflødigt Stof *n*; Underbalance *c*, i Regnskab; *the ~ of grain beyond what is wanted; the ~ of births over deaths.*

surprise [sə'praiz] *vt* overraske, komme bag paa, ogs. ⚔ overrumple *[come upon unawares]*; *fig* overraske, komme overraskende for, forundre, undert. paafalde. Jvf *should! Take you away? Helen said, ~d*, overrasket, forundret; *I should not be (at all) ~d, it would not (at all) ~ me* det skulde (aldeles) ikke forundre mig [om . . *if*; at høre. . *to hear*]; *it would not ~ me if such turned out to be the case; ~ him into ...* lede ham (uforvarende) ind paa. ., forlede ham til . , *I ~d the dog into silence* [bragte straks Hunden t. Tavshed] *by a well-planted kick.* **surprise** [sə'praiz] Overraskelse, ogs. ⚔ Overrumpling *c*, ⚔ coup-de main *n*, *fig* Overraskelse, Forundring *c* Jvf Adv. *much, somewhat, prepare, recuperative, vt spring*, 1. *strike (with)! his appearance gave* [vakte] *great ~; give* [berede] *my wife a ~; it gave him little ~, however*, det var ham . . . ingen egentlig Overraskelse; *come as a ~; take by ~* overrumple, tage v. Overrumpling, v. et coup de-main; *fig* især: overraske, komme bag paa; komme overraskende for; *it scarcely took me by ~; has been matter for glad ~* har været en glædelig Overraskelse; *in some ~ at* [noget overrasket over] *my want of taste; to the (general) ~ of ...* til (almindelig) Overraskelse for . . .; **~~box** Forundringsæske;

[1] Denne Brug synes at blive almindelig: *They found the breach easy to be surmounted* (W. H. G. Kingston, *Our Soldiers 1863 109*). — *He surmounted Hanoross Hill (Rev. of Rev. 1902 Febr. 181)*. — *We came to the second and smaller precipice, which we easily surmounted* (W. Kennedy, *Hurrah 1901 150*). — *As I was surmounting the stile . . .* (*Sandow Magazine 1901 435*).

~~parcel Forundringspakke, **~~party**[1] uventet Selskab *n*, ⚔ Afdeling *c* udsendt f. at overrumple (dem &c), **~~visit** uventet Besøg.

surprising [sə'praizin] overraskende, forbavsende (*forbausende), overordentlig [Tapperhed *bravery*, Taalmodighed *patience*]; *a ~* [vidunderlig] *escape from danger, that had in it nothing ~*, havde intet overraskende v. sig **surprisingly** [-li] *ad* overraskende, paa en forbavsende Maade, forbavsende, overordentlig

surquedous ['sə'kwidəs] overmodig, hovmodig Spenser **surquedry** [-dri] Overmod, Hovmod *n.* Spenser Scott Ogs *surquidry.*

surra(h) ['sʌra] *hind* Anæmi *c*, hos Trækdyr.

surrebound [sʌri'baund] *vi* atter og atter kastes tilbage, kaste Ekko tilbage

surrebut [sʌri'bʌt] *vi jur* besvare indstævntes 3dje Indlæg. **surrebutter** [-'bʌtə] *jur* Citants 4de Indlæg **surrejoin** [sʌri'dʒoin] *vi jur* levere sin Triplik **surrejoinder** [-də] Triplik *c.*

surrender [sə'rendə] *vt* overgive [et Fort *a fort*, et Skib *a ship*, sig til en Fjende (*Fiende) *his person to an enemy*], udlevere [et Fort *a fort*, en Flygtning *a fugitive;* sin Dyd *her chastity*], afstaa, opgive [en Ret *a privilege, a right*]. Jvf *seduction! ~ the breath* opgive Aanden, hst udgive sin Aande, *~ his estate* opgive sit Bo [til Rettens Behandling *to a commission of bankruptcy*], *and they certainly would not ~* [udlevere] *him in obedience to any law of extradition.* **surrender** *v. refl: ~ himself* overgive sig [til en General *to a general*], F give sig, *fig* overgive (el hengive) sig [til Sorg *to grief*]. Jvf *prisoner!* **surrender** *vi* overgive (F give) sig. Jvf *discretion! the crew was called upon* [opfordret] *to ~. ~ at the first summons.* **surrender** [sə'rendə] Overgivelse; Udlevering *[giving up to another]; jur* Udlevering *[extradition], jur & fig* Afstaaelse, Opgivelse *c* Jvf *famish, starve! No Surrender!* Et protektionistisk Feltraab ved 1846 **surrenderee** [sə'rendə'ri:] *jur* En til hvem Overgivelse (. Overdragelse &c) skér, tiltrædende Forpagter *c.* **surrenderor** [sə'rendərə] En der overgiver (... overdrager &c), fratrædende Forpagter *c*

surreption [sə'repʃən] Tillistelse, Tilsnigelse, ↖ ubemærket Nærmelse *c* Jvf *subreption!* **surreptitious** [sʌrep'tiʃəs] som skér hemmelig el ubemærket *[done by stealth],* tillistet, uberettiget, underfundig, listig, falskelig indfikket, indsmuglet *[interpolated]; steal out in this ~* [underfundige] *manner; a ~ passage in a MS; the ~* [uretmæssige] *quarto.* **surreptitiously** [-li] *ad* især· hemmelig, underfundig, listig, paa en underfundig Maade; *the detective has gone through their boxes ~, but all to no purpose.*

Surrey ['sʌri] Et engelsk Shire, hvoraf en Del er indlemmet i London. Jvf *transpontine! the ~ side.* **surrey** ['sʌri] *amr* Surrey *c*, en Slags let Firhjuler f. fire Personer

surrogate ['sʌrogèt] Stedfortræder, Substitut, is. i gejstlig Ret, *amr* Skifteforvalter *c.* **surrogate** [-geit] *vt* ↖ beskikke, konstituere. **surrogation** [sʌro'geiʃən] Beskikkelse i en andens Sted, Konstitution *c* Jvf *subrogation!* **surrogatum** [sʌro'geitəm] Surrogat *n [succedaneum].*

surround [sə'raund] *vt Orig* oversvømme *[flood, inundate];* indeslutte, omringe; omgive, gaa (..ligge, staa) rundt om Jvf *pig-proof, surrounding! a ditch (... wall) ~s the city,* omgiver Byen, *inquire into the facts ~ing a cheque forgery,* Sammenhængen m en forfalsket Anvisning, *~ed by a guard,* ogs under Vagt, *be ~ed with* [omgivet af] *the state of sovereignty.* **surround** [sə'raund] omgivende Rand, Indfatning, *amr sp* Omringelse, Indringen, Drivjagt, p Bøffel, p Odder (*Oter) &c, Ring *c*, Drev *n*, *this means that we must have a ~* [Indfatning — omkring et Gulvtæppe], *and needless to say, this should be of dark oak, the chief methods of his (the sea-otter's) capture are the ~ and clubbing* **surrounding** [-din] omgivende, omliggende, *~ country,* is. Omegn *c*, Omland *n* **surrounding** [-din] Indeslutning, Omringelse *c*, *~s* Omgivelser *pl*, Miljeu *n*, Miljeuforhold *pl [environment, milieu],* Tilliggende *n*, Tilliggender, Tilliggelser *pl, natural ~s* Naturomgivelser, *amidst* [i] *such ~s.*

sur-royal [sə 'roiəl], *~ antlers* øverste Takker, p Kronhjort *[crown-antlers]*

sursolid [sə 'sålid] *mat* femte Potens *c*, *a ~ problem.*

sursum ['sə səm] lat *ad* opad, op, *~ corda!* op Hjerte(r)! Egl Begyndelsesordene i Eukaristien.

sur(-)tax ['sə taks] Ekstraskat, Tillægsskat, is Ekstra -Afgift, -Told *c* **surtax** ['sə 'taks] *vt* ekstrabeskatte; belægge med Ekstra-Afgift (-Told).

Surtees ['sə ti z]. Is. *Robert Smith ~, sporting novelist* † 1864. Jvf *Jorrocks!*

surtout [sə''tu (t)] Overfrakke, ⚔ Vaabenkjole, Surtout, *fort* forhøjet Del *c* af et Brystværn Jvf *braid, wooden!*

Surtur ['sə tə] *myth* Surt *c.* **surturbrand** [-brand] *min* Surturbrand *c*, en Slags træagtige Brunkul, p. Island

surucua [suəru'ku *a*], **surucucu** [-'ku·ku] 🐦 stor Curucu *c*, en *amr* Klatrefugl *Trogon curucui s surucua.*

surveillance [sə 'vei(j)əns] Opsyn; is. Politiopsyn *n*, *the ~ of* [med] *registry-offices, exercise a ~ over* føre Opsyn med, *under ~.* **surveillant** [i(j)ənt] Opsynsmand; Bevogter, Vagt, *cont* Spion *c [spy].*

survey [sə''vei] *vt* overskue [Egnen *the surrounding district*], besé, tage i Øjesyn, *ogs. tage Syn paa [inspect, view];* paa Bestillings Vegne &c· besigte, inspicere, syne [Provianten *the provisions*], F betragte, mønstre, undersøge, holde (el tage) Skøn over [hinanden *one another*]; befare, opgaa *[perambulate];* opmaale, optage Kort over, kortlægge, *ogs.* kartlægge [Jord *land*]; ⚓ oplodde (og opmaale); *explore and ~ large districts.* **survey** ['sə'vei, sə''vei] Overblik *n*; Besigtelse, Besigtelsesforretning, Synsforretning *c*, Eftersyn *n*, Inspektion, Syning *[official inspection];* F Mønstring, Undersøgelse *c*, (kritisk) Skøn *n [scrutiny];* Befaring, Opgang; Opmaaling, Kortlægning, Landmaaling; ⚓ Oplodning *c*; Kort, *ogs* Kart *[map]; amr* Tolddistrikt *n.* Jvf *ordnance-survey, vt plot, plotting! ~ of boundaries* Grænse-Befaring, -Opgang *[perambulation]; the Geological Survey* den geologiske Undersøgelse, *trigonometrical ~* trigonometrisk Opmaaling; *it will pass ~ in every market,* taale (en) Besigtelse p. alle Torve; *fig* det staar f. alle Retter, *take a ~ of ...* overskue, tage et Overblik over ...; tage Syn over eller paa ..., holde Skøn over ..., tage ... i Øjesyn; **~~book** ⚓ (is. en Materialregnskabsførers) Regnskabsbog. **surveying** [sə''veiiŋ] bl. a. Landmaaling; Opmaaling; ⚓ Oplodning *c*, Farvands-Undersøgelser *pl [hydrographic (or maritime, nautical) ~].* I Smstgg. til: Oplodnings ; *employed in ~.* **surveyor** [sə''veiə] Opsyns-

[1] I Amerika tit om Personer der (uindbudte, men efter indbyrdes Aftale) samles hos en fælles Ven, medbringende hver sit Bidrag t. Beværtningen.

mand, Inspektør, Opmaaler, Landmaaler, ⚓ Hydrograf, i Oppebørselsfaget: Brændevinskontrollør, Toldkontrollør *[tide ~], min* Stiger *[mining captain], amr* Vejer og Maaler, i Toldfaget, ✗ geometrisk Aborre *c*, en avstralisk Fisk· *Serranus geometricus.* Jvf *city-surveyor! ~'s.* Tit Landmaaler·, *~'s table* Maalebord, *~ of highways* Vej-Inspektør, *~ of the navy* Skibsbygnings-Inspektør **surveyorship** [-ʃip] bl a Inspektorat *n*, Inspektørpost, Post *c* som Landmaaler, &c **survey-report** ['sə veɪɪ'på ᵉt] Besigtelsesforretning *c*

survival [sə'vaivəl] Overleven, fortsat Bestaaen, *conc* Overlevende *c*, ogs om Ting Levn *n*, ogs * Levning, Rest, om Person ogs Udløber, **cont* Efterstander *c*, *feudal ~s, human personality and its ~ of bodily death, the ~ of the fittest* de mest skikkedes Overleven Jvf *selection! a ~ of* [fra] *the time when. , a curious ~ of an old type of naval officer, a New Yorker regards a stair as a ~ of barbarism* **survive** [sə'vaiv] *vt* overleve [ham (i) to Aar *him by two years,* Blodbadet *the massacre*] Jvf *racket! having long ~d his faculties* efter forlængst at have overlevet sig selv, *of these only one ~d infancy,* levede kun et udover Barndommen **survive** *vi & abs* endnu være ilive, *ogs* leve igjen, blive ilive, blive tilbage *[remain alive],* overleve Slaget, slippe levende fra Kampen &c *[survive the battle],* om en Syg &c overstaa det, F staa det over (med Livet); ogs om Ting. endnu være til, om Ting endnu findes *[be extant, subsist], she will ~,* ogs det staar t. Livet (m hende), *she will not probably ~,* vil rimeligvis ikke kunne leve, *she cannot ~* [leve] *three days, the child ~d* [levede] *but a few hours after birth; those that ~(d),* ogs de genlevende, de overlevende, de efterlevende, *no copies are known to ~,* vides endnu at være til, *there ~s* [findes endnu] *a medal of him; dwelling-houses surviving from the Middle Ages; the word ~s* [lever endnu] *in local use; Chaucer scarcely ~d* [oplevede neppe] *to profit by the succession of Henry IV.* **surviving** [sə'vaivin] som endnu lever, efterlevende, *ogs. gjenlevende; *his ~ partner.* **survivor** [sə'vaivə] længstlevende, efterlevende, *ogs gjenlevende, en af de reddede, En der kom levende fra Kampen, En *c* der overstod det; *the ~s,* især: de reddede, de tiloversblevne; *the last ~* [Udløber] *of this school, the various ~s of the expedition.* **survivorship** [-ʃip] Overleven; *jur* Ekspektance *c [expectancy],* **~annuity** Overlevelsesrente *c*.

Surya ['suəria] *hind myth* Sur(y)a, Solgud *c*.

sus [sʌs] lat Svin *n*. **sus** [sʌs] Hodgsons Antilope *c*, i Tibet: *Pantholops Hodgsoni.*

Susa ['s(j)u'sɑ]. En By i Persien. **Susan** ['s(j)u'zən] Susanna; *Black-eyed ~.* En Sang af John Gay. Et Lystspil af Douglas Jerrold, *The Reverie of Poor ~.* Et Digt af Wordsworth[1] **Susanna** [s(j)u'zänə] *s*. **Susannah** [s(j)u'zänə]. Is. en Person i Sternes *Sentimental Journey.*

susceptibility [səseptɪ'biliti] Modtagelighed [for *to*]; Følsomhed *c*; *where susceptibilities will not be injured,* is. hvor dette ikke vil vække Anstød; *~ of being moved* Evne t. at bevæges, Bevægelighed *c*; *~ to* [Modtagelighed for] *flattery; he shows a marvellous ~ to civilization.* **susceptible** [sə'septibl] modtagelig [for *of, to*]; som egner sig [til *of*]; modtagelig f Indtryk, med (som har) letvakte Følelser, følsom, *children are more ~ than adults, the ~* [følsomme] *heart of Lady L, very ~ of (or to) cold,* ogs kuldskær, *a body ~ of* [modtagelig for] *colour, of alteration; this fact is ~ of convincing proof* det lader sig haandgribelig paavise; *more ~ of the morbific effect* **susceptibleness** [-blnés] Se *susceptibility!* **susceptibly** [-bli] *ad* modtagelig, følsomt **susceptive** [sə'septiv] modtagelig [for *of*] **susceptivity** [sʌsep'tivɪti] ↖ Modtagelighed *c* **suscipient** [sə'sipiənt] modtagende, *s* Modtagende, Modtager *c*

suscitate ['sʌsiteᵉt] *vt* vække, spore, opmuntre, tilskynde. **suscitation** [sʌsɪ'teiʃən] Vækkelse, Opmuntring, Tilskyndelse *c*

Susie ['s(j)u zɪ] F Sanne *c*

suslik ['sʌslik] *zoo* Sisel, Suslik, Zi(e)zel, Stepperotte *c Mus (s Spermophilus) citillus.* Ogs *souslik.*

suspect [sə'spekt] *vt* have (en) Mistanke (. en Formodning) om [noget *st*], ane, have en Anelse om *[have a foreboding of],* ane, befrygte *[apprehend, dread];* mistænke [ham for *him of,* ↖ *him for,* ham f at være, ogs *him to be*], have (En) mistænkt, have (el nære) Mistanke til (En) Jvf *mischief,* Note t *sharp, shrewdly, truth! he was ~ed,* ogs Mistanken faldt p ham, *I ~ed as much* det anede mig, *the ~ed party* den mistænkte; *this passage which they never ~ed,* som de ikke havde den fjerneste (el ringeste) Anelse om, *an instrument the use of which he ~ed .; make ~ed,* ogs mistænkeliggøre, bringe i Mistanke; *I strongly ~ed* [havde en stærk Mistanke om] *that .., without ~ing* [ane, F drømme om] *that...* **suspect** *vi & abs* have (el nære) Mistanke, formode. **suspect** [sə'spekt] mistænkt, mistænkelig, F suspekt **suspect** Mistænkt, mistænkelig Person *c*, *he was arrested as a ~* [som mistænkt] *under the Coercion Act; the right of search into the houses of French ~s.* **suspectedly** [-tidli] *ad* mistænkelig, paa en mistænkelig Maade. **suspectless** [-tlès] umistænkt, fri for Mistanke Alm *unsuspected.*

suspend [sə'spend] *vt* ophænge [efter (el. i) en Traad *by a thread*]; *fig* lade afhænge [af *upon*], lade bero [paa *upon (the condition of)*], afbryde, lade hvile, standse *[stop for a time];* vente med, udsætte, forbeholde sig [Valget *his choice*]; midlertidig sætte ud af Virksomhed, suspendere *[~ from office];* midlertidig sætte ud af Kraft, midlertidig ophæve, suspendere [Habeas-Corpus *the Habeas Corpus Act*]; (indtil videre, midlertidig) indstille [Fjendtlighederne, *Fiendtlighederne *hostilities*]. Jvf *animosity, free (list), operation, tedious! be ~ed,* ogs. hænge *vi;* svæve *vi, sl* holde til, kampere, *i. e.* bo *[hang out, i. e. live, dwell]; ~ed,* ogs. hængende, *~ed animation* Standsning af Livsytringerne, Skindød *c*, *in a state of ~ed animation* i dødlignende Tilstand, som død, skindød, *with ~ed breath* m tilbageholdt Aandedræt; *~ed discords* ♪ beholdte (el. uopløste) Disharmonier; *I ~ my judgment* jeg opsætter min Dom; jeg lader det staa hen, *contamination by ~ed matter,* v svævende Materiale, *~ (his) opinion* forbeholde sig en Udtalelse senere hen, at udtale sig senere; *~ payment* indstille sine Betalinger Jvf *vi suspend! the sword was ~ed* [ogs svævede] *above (or over) his head; a needle ~ed by* [i] *a lodestone; a sword ~ed by a single hair over his head; a lamp was ~ed from* [hang i] *the ceiling; ~ed from* [ophængt (. . hængende) i] *a rope; God ~ed the promise of eternal life on the condition of faith and obedience.* **suspend** *vi & abs* især: indstille; *were indstille *[suspend payment]; sl* holde til, kampere *[hang*

[1] *Near the corner of Wood Street (Cheapside), on the left, still stands the plane-tree mentioned by Wordsworth in his 'Poor Susan'; it is especially protected in the leases of the adjoining houses.*

out]; we are in readiness to commence the attack, yet I will ~ for an hour until...

suspender [sə'spendə] is Ophænger, Ophængende, Sele, Buksesele, *Sæle, Buxesæle *c*, **~-button** Sele-(*Sæle)knap **suspending-lamp** [sə'spendiŋ'lamp] Hængelampe. **suspensation** [sʌspen'seiʃən] ↖ Se *suspension!* **suspense** [sə'spens] Egl Hængen, Svæven, Ubestemthed, Uvished *[uncertainty]*, Spænding *[anxious state of uncertainty]*, ↖ Afbrydelse, (midlertidig) Standsning, Indstilling *c*, (kortere) Ophør *n [suspension], jur* Suspension *c*, *be in ~*, især (m upers Subj). staa (være) uafgjort, være in suspenso, *the fate of Wright seems to have been, for some time, in ~* været uvis, *the matter is in ~*, ogs. det staar mellem begge, *P det staar p Bil begge; *keep the event of the contest in ~* holde Kampens Udfald svævende, *leave in ~* stille in suspenso, i (paa) det uvisse, lade (henstaa) uafgjort, lade staa hen; *she did not remain long in ~ on the subject of* [blev ikke længe i Uvished om] *her uncle's application; a pause of awful ~* [Hængen, Svæven] *between life and death, the prisoner was kept in an agony of ~*, i den mest kvalfulde Spænding, *poor Grace was, indeed, in an anxious state of ~, I might have been out of ~ long ago.*

suspensibility [səspensi'biliti] Hænge Evne, Svæve-Evne *c*, *the ~ of indurated clay in water.* **suspensible** [sə'spensibl] som kan hænge, som kan holdes svævende

suspension [sə'spenʃən] Ophængning, Hængen; Afbrydelse, (kortere) Standsning, Indstilling *[interruption]; merc* Indstilling, Betalingsindstilling, Standsning *[~ of payment]*, Opsættelse, Udsættelse *[delay]; sc jur* Frist, Henstand, Udsættelse *[delay granted]*, Suspension, foreløbig Afskedigelse *[~ from office]*, Suspension, midlertidig Ophævelse [af Habeas-Corpus *of the Habeas Corpus Act*]; *parl* (Medlems) Udelukkelse, ♪ beholdt (.. uopløst) Disharmoni *[discord by ~]; conc mech* Ophængning *c [means of ~], another ~ has also been announced; a wire ~* [Ophængning] *for a magnetic needle, ~ of arms* Vaabenstilstand *c*, *but why this strange ~ to* [Afbrydelse i] *their correspondence?, be (... be held) in ~ in the water* svæve (holdes svævende) i Vandet, *point of ~* Ophængningspunkt, *points of ~*, ogs Prikker, Opholdstegn *[dotted line], be under ~* være suspenderet, **~-bridge** Hængebro, **~-truss** Suspensorium, Bærebind *n* **suspensive** [sə'spensiv] suspensiv, udsættende, ↖ tvivlsom, *~ condition* suspensiv Betingelse *sc jur, ~ veto.* **suspensively** [-li] *ad* **suspensor** [sə'spensə] Suspensorium, Bærebind *n.* **suspensorial** [sʌspen'sɔ:riəl] Hænge-, Ophængnings- Se *suspensory! a ~ ligament.* **suspensory** [sə'spensəri] hængende, ophængt, Hænge-, Ophængnings-, Bære, suspensorisk; tvivlsom *[doubtful]*; udsættende; *the ~ muscle of the eye.* **suspensory** Bærebind, Suspensorium, *ogs.* Opbærerbind *n.*

suspercollate [sʌspə'kåleit] *vt* hænge. Jvf *sus. per. coll.*, blandt Forkortelser[1]

suspicion [sə'spiʃən] Mistanke [om *of*; til *against, of*], Anelse [om *of*]; Kende, ogs * Anelse, Antydning, Duft, Tanke, lille (*liden) Tilsætning, *prov* liden Kryssel *c [scarcely perceptible flavour]*. Jvf 2. *above, certainty, conceive, create, disabuse, divert, incur, lull, remove, resolve,* 1. & 2 *rest,* 3 *see, shrewd! ~s* Mistanke *c*, undert. Mistanker *pl; alarm (or arouse, rouse) the ~s of..., excite ~ in the mind(s) of...* vække Mistanke hos , vække Ens Mistanke, *arouse my ~s at.., there was no ~ of an imposture,* om Bedrageri, *there was just a ~ of oil* [en Kende &c Olie] *in the mixture, there was a ~ of* [der laa en Anelse om] *spring in the air, not the ~ of a smile, there was the ~ of a sneer in her tone* Se ndfr *(with)! her 'visions' had frequently proved to contain a ~ of truth, without seeing anything to create ~*, se nt mistænkeligt (F fordægtigt), *entertain a ~ of st* have (el nære) Mistanke om nt, *it excludes all* [ogs enhver] *~ of partiality, ~* [Mistanken] *fell on him, have you a ~* [har De Mistanke] *against (or of) any one in particular?, I have my ~s, these tend to point ~ to a certain quarter,* lede Mistanken i en bestemt Retning, *a number of persons to whom ~ pointed,* p hvem der hvilede Mistanke, *find cause for ~ of..., fall into (or come under) ~* blive mistænkt, *view with an eye of ~* se m mistænksomme Øjne paa , *(up)on mere ~*, paa (en) blot Mistanke, *when in the Tower on ~ of* [som mistænkt for at] *being concerned in a Popish plot, under ~.* Se ovfr! *be under ~ of...* være mistænkt (. staa i Mistanke) for ., *a landlady with the ~ of a* [med Antydning til] *moustache.* **suspicion** [sə'spiʃən] *vt* P & *amr* se med Mistanke paa *[regard with suspicion]*; have Mistanke om, ane, mistænke *[suspect], He tuk Jock, as I ~ed he would.* Kipling, *Life's Handicap.*

suspicional [sə'spiʃənəl Mistænkeligheds-; mistænksom, *a ~ delusion.* **suspicious** [sə'spiʃəs] mistænksom [paa *of*]; mistænkelig, F fordægtig *[liable to suspicion]*, betænkelig *[doubtful], ~ characters,* Personer, *he has a ~ look* F han har et fordægtigt Udseende, han ser ud t. allehaande, **~-looking** af et mistænkeligt (F fordægtigt) Udseende, fordægtig udseende, mistænkelig, *a ~ vessel.* **suspiciously** [-li] *ad* mistænksomt, mistænkelig, p en mistænkelig (F fordægtig) Maade; ogs om en Grad betænkelig, mistænkelig, *the letter is ~ like* [ogs har en betænkelig Lighed med] *a tick.* **suspiciousness** [nès] s

suspiral [sə'spairəl, 'sʌspirəl] Aandehul; Lufthul, Trækhul, *prov* (underjordisk) Tilløb *n*, til Beholder, t. Rør **suspiration** [sʌspi'reiʃən] glt Suk *n [sigh]; no faintest* [ikke det svageste] *~.* **suspire** [sə'spaiə] *vi* glt & *poet* sukke dybt. **suspiria** [sə'spiriə] lat. (dybe) Suk *pl.* Af lat *suspirium; Suspiria De Profundis,* af Thomas De Quincey, en Fortsættelse af hans *Confessions of an English Opium-Eater.* **suspirious** [-riəs] sukkende *[sighing].* **suspirium** [-riəm] lat. (dybt) Suk *n* Jvf *suspiria!*

Susquehanna [sʌskwi'hænə] En Flod i De forenede Stater

sussarara ['sʌsə'ræ'rə]. Se *sassarara, siserara!*

Sussex ['sʌsèks]. Et Shire i England, v. Kanalen. Jvf *Sea, Southdowns, weald! princely ~* (Thack., *Snobs II 147 T*) Herved forstaas *Augustus Frederic, Duke of ~,* Dronning Victorias Onkel † 1843.

sustain [sə'stein] *vt* holde (oppe), bære, støtte, understøtte *[hold up, bear (up)]; fig* holde oppe *[keep from sinking in despondence]*; opretholde [det tagne Skridt *the measure;* denne Handling *the act*]; ved ligeholde [vor Medfølelse *our sympathy;* Samtalen *the conversation*]; ernære, underholde, *P livnære [en Familie *a family*]; føde, proviantere, underholde [en Hær *an army*]; lide [Skade *injury;* et Tab *a loss*]; gennemgaa; kunne taale, (kunne) udholde *[bear, endure without failing or yielding]; jur* antage, ikke afvise [en Sag *an action, a suit*]; tage i Forsvar *[de-*

[1] I Fængselsprotokoller føjes denne Forkortelse til ved Navnet p. en henrettet Fange.

fend], hævde [Nationens Ære *the honour of the nation*], bevise [Anklagen *the accusation,* Sigtelsen *the charge*], ♪ holde Jvf *s cast, death, sustained! a beast ~s a load, a foundation its superstructure, a rope a weight* et Dyr bærer en Last , *~ a character* hævde et Omdømme, *theat* spille (el udføre) en Rolle, *the vessel also ~ed* [led, fik] *considerable damage, ~ the demurrer* fastholde Eksceptionen, *pillars ~* [understøtte] *an edifice, the injury ~ed by the vessel* den Skade Skibet har (havde) faaet el lidt, *the loss he ~ed* [led] *in the death of his partner, ~ a person* [holde En oppe] *in the water* **sustainable** [sə'steɪnəbl] som kan holdes oppe, &c, udholdelig *[bearable], the action is hardly ~* Sagen kan neppe gennemføres Jvf *4 lie!* **sustained** [sə'steɪnd] Især vedholdende [Kanonild *cannonade*], sammenhængende [Samtale *conversation*], gennemført, konsekvent, usvigelig, aldrig svigtende [Værdighed *dignity*], fremadskridende [Handling *action*] Jvf *musketry! the conversation is rather by fits and starts than ~, there is no ~ feeling* [ingen gennemført Tanke] *in these writings, firing, not fitful, but ~,* vedholdende, *a ~ power of...,* bl a en aldrig svigtende Evne til at , *the mustang is hardy and easily ~,* og nøjsom, *his voice is resonant and ~,* lævn, egal. **sustainer** [-nə] En der bærer (. understøtter &c), Bærer, Støtte, Forsørger, Underholder *[breadwinner, &c];* En *c* der lider (. udholder), &c **sustaining-wall** [nɪŋwå l] *arch* Støttemur, *fort* Revêtementsmur *[retain(ing)-wall].* **sustainment** [sə'steɪnmənt] Bæring, Understøttelse, &c, Opretholdelse, Vedligeholdelse, Ernæring *c,* Underhold *n [sustenance], &c, was his whole life to be passed in the weary ~* [Opretholdelse] *of an' imposture?; I owned to him how much of comfort, of ~* [Støtte], *of thought and aspiration*

sustenance ['sʌstɪnəns] bl. a. Underhold *n,* Underholdning, Ernæring; *conc* ogs. Føde *c,* Fødemidler *pl [food], the ~ of life* Livets Opholdelse *c;* Livsophold *n; take ~* tage Næring til sig. **sustentation** [sʌstən'teɪʃən] ↖ Understøttelse; Støtte; Ernæring *c;* Livsophold *n;* **~-fund** Præstelønningsfond, i den skotske Frikirke. **sustentative** [sə'stentətiv] bærende, (under)støttende, &c; Støtte-, støttende, *~ tissue.* **sustentator** ['sʌstənteɪtə] bærende Del, bærende Bygning *c.* **sustention** [sə'stenʃən]. Se *sustainment!*

susuk[1] ['su'suk] *zoo* Gangesdelfin *c: Platanista gangeticus.* Ogs *Gangetic dolphin, platanist, soosoo*

susurrant [s(j)u'sʌrənt] surrende; mumlende, hviskende; raslende, puslende. **susurration** [s(j)u sə'reɪʃən] Surr *c & n,* Surren; Mumlen; Hvisken, Raslen, Puslen *c* Jvf *rustling! then like the sound of multitudinous hurrying feet came the ~ of the rain sweeping through the darkness.* **susurrous** [s(j)u'sʌrəs]. Se *susurrant! a gentle ~ whispering.* **susurrus** [s(j)u'sʌrəs] lat. Se *susurration!* Jvf *rustling! buzzing with the matin ~ of courtiers.*

Sutherland ['sʌðələnd] *s.*

sutile ['s(j)u'tɪl] syet *[done by stitching].*

Sutledge, Sutlej ['sʌtlədʒ]; *the ~ (river)* Sutlej, Setlej *c,* et Tilløb t. Indus

sutler ['sʌtlə] ⚔ Marketenter *[camp-hawker]; f* Marketenterske *c [~ woman, female ~].* **sutlership** [-ʃɪp] Marketenteri *n,* Marketenter Post, -Tjeneste *c* **sutlery** ['sʌtlərɪ] Marketenteri *n,* i to Tilff **sutling** [-lɪŋ] Marketenter-, *~ wench* Marketenterske *c*

[1] Formen **susuk** hos Maunder *(Thesaurus),* Art. *Whales.*

sutor ['s(j)u tə] *amr* Sutorsirup *c,* af *Cactus (s Cereus) pitahaya.* **sutor** ['s(j)u'tə] lat. Skomager *c, ~ ne ultra crepidam judicaret* Skomager, bliv v din Læst! Jvf *cobbler!* **sutorial** [s(j)u'tå rɪəl] Skomager-, skomagermæssig

Sutos ['su tås] ✝ Basutos

Sutras ['su traz] Sutras (egl Traade) *pl,* i Sanskrit en lang Række Religions Aforismer & Regler, indbefattende Ritual, Grammatik, Filosofi, *Sutra Pitáka,* en af de tre Afdelinger af *Trepitáka,* en Samling af Buddhaforedrag

sutringee [?] *hind* Stykke *n* Tæppe Citat hos Hoppe

Sutro ['su tro[u] ?] Især *A ~,* eng Forfatter v. 1900.

suttee [sʌ'tɪ] *hind* Satti, Sutti Enke der ofrer sig p sin Mands Ligbaal & denne Ofring selv, Enkebrænding *c, do ~* fuldbyrde Sutti, ofre sig p sin Mands Ligbaal. **sutteeism** [sʌ'tɪ ɪzm] Sutti, Enkebrænding *c,* Suttivæsen *n*

Sutter ['sʌtə] *s.*

suttle ['sʌtl] *vi amr* drive Marketenteri **suttle** ['sʌtl] let **suttle** ['sʌtl] *merc* Nettovægt *c* Ogsaa *~ weight.*

Sutton ['sʌtn] Især *W. R ~,* Millionær, Menneskeven v 1900, *the ~ housing scheme, ~ Pool.* Se Note t. *Hamoaze!*

sutural ['s(j)u tjurəl, -tʃu-] sutural, Søm-; *~ dehiscence* ♆ Søm-Opspringen. **suturally** [-lɪ] *ad* suturalt, v. en Søm, v Sømme **suture** ['s(j)u'tjə] Syning; Sammensyning, ogs *conc* Søm, *anat* ogs. Bénsøm, Sutur; Sik *c,* paa Bliktøj *[seam].* Jvf *sagittal! the coronal ~* Kronesømmen. **suture** ['s(j)u tjə] *vt* sammensy; sammenføje

suum ['s(j)u əm] lat *pron* sit, sit eget, *~ cuique (tribuito)!* giv enhver sit! Paa eng *to each his own!*

suversed [sə'vɔ st] *mat.* Forklares som *versed and belonging to the supplement.*

Suwan(n)ee [s(j)u'wåm] *s* **Suwarroff** [su'va'råf] *s*

suwarrow-nut [su'wa roʊnʌt, -'war-] Se *sawarra-nut!*

suzerain ['s(j)u zərɪn, -reɪn] Over(léns)herre, Stolkonge *c* **suzerainty** [-tɪ] Over(léns)højhed *c.*

Suzy ['s(j)u'zi] ✝ Susanna, Sanne *c.*

svastika ['svästikə] *hind &c* Svastika *c & n,* Hagekors *n* Ogsaa *filfot, fylfot, gammadion, gammation, swastika; the ~ in Oriental carpets.*

Svealborg ['sveɪabå'ʲg] Svealborg *n,* en stærk Fæstning & Orlogshavn v Indløbet t Helsingfors (Finland)

s'velp [svelp]. Se *swelp!*

svelt [svelt] fri, let, utvungen, djærv — i de skønne Kunster.

Svengali ['svengəli] En polsk Jøde, Trilbys Impresario Jvf *hi!* **Sverdrup** ['svɪe'ədrup]. Is *Otto Neumann ~,* norsk Nordpolfarer f 1855 **Svolder** ['svåldə]. En Ø mellem Rugen og Pommern Søslag Aar 1000.

swab [swåb] Skrubbe, Gulvskrubbe; Svamp, p. Skaft, t. at rense Munden p. en Patient; ⚓ Svaber; ⚓ *sl* Epaulet *[naval officer's epaulet]; sl* Lømmel — i gemytlig Bet Karl, *Kar, Sugg; ⚓ sl* Klodrian, Grønskolling *c [lubber]; a hand (or small) ~* et Kabeltegn; *a fighting, drinking, generous, good-hearted vulgar ~; and if Dick's not a ~ he'll come home pleased as Punch to hear that...* C Russel, *A Sea Queen I. 122 T.* **swab** [swåb] *vt* skrubbe, ⚓ svabre. Ogsaa m styrkende *down.* Jvf *swill! ~ up* opsvabre. **swabber** ['swåbə] Skrubber, Skrubbende; ⚓ Svabergast *c.*

swabble ['swåbl] *sc* Lommedasker *c,* *Hospitæ, Lang spil, Strygebret *n.*

Swabia ['swe'bjə] &c. Se *Suabia, &c!*

swable ['swa'bi] *sc* ✈ Svartbagmaage, sort Hav-

maage c *Larus marinus [great black-and-white gull]; the deep note of the ~, or swartback.* Scott, *Pirate X.*

swack [swȧk] *vi sc* tage dybe (og hurtige) Drag, drikke graadig, tylde i sig **swack** [swak] *sc* myg, smidig *[pliant],* let, rap, rask *[active];* væver *[nimble].*

swack-up ['swakʌp] *sl* Løgn c

swad [swȧd] *prov* ✞ Bælg, *ogs.* Skolm c, *pl* Skjelmer *pl [husk, pod],* glt enfoldig Bondeknold ('Bondeknók) *[country lout],* P *amr* Masse, Mængde, *ogs* Braate *[quite a heap, lots]; sc sl* Soldat c, *a complete ~ of them.*

swaddle ['swȧdl] *vt* (ind)svøbe, om Barn. svøbe, *reve, prov* linde. P banke, smøre, *ogs* indsmøre, smøre op *[beat], ~ a child, they ~ me in my nightgown.* **swaddle** ['swȧdl] Svøb, (Barns) Svøb *n,* *Rev, *prov* Linde c. **swaddler** [-lə] Svøber, Svøbende, &c, *ir sl* protestantisk Proselytmager, Sjælefanger, Metodist, Wesleyaner[1] c

swaddling ['swȧdliŋ] Indsvøbning, Svøbning, *Revling c; **~band** Svøbelste (*-list) c, **~cloth** Svøbedug, *Rev c; **~clout** Ble, *Bleie c *[diaper, napkin]*

swaddy ['swȧdi], **swadkin** ['swȧdkin] F Soldat, Militssoldat c *[militiaman].*

Swaffham ['swåfəm] *s*

swag [swag] *vi* † synke (v. sin egen Vægt), *ogs* sige *[sag],* hænge tungt ned, *prov* svinge (el svaje) tungt *[swing heavily]; austr* vandre, flakke (el. strejfe) om *[tramp, be on the wallaby (track)].* **swag** [swag] *prov min* Indsynkning, af det hængende, af Grubens Fyrst *[subsidence of a mine-roof]; prov* Svajen, svajende Bevægelse *[swaying, wobbling motion], conc* i dekorativ Kunst nedhængende Blomsterklynge, Feston *[cluster, festoon], sl* Masse, Mængde, *ogs* Braate *[lots], amr* Lavning, ogs * lav Dal *[swale], sl* Andel, Lod c *[share, lot]; sl* Bytte, Rov, Udbytte *n,* *ogs Kaup *[plunder],* især *austr sl* (Guldgravers, Omstrejfers) Bagage, Bylt c, Tøj *n [swagman's bundle or pack].* Jvf *vt hump! he tramped for years till the ~ he bore seemed part of himself, on the wallaby with a ~ upon his back.* **swag** [swag] *vt prov* svinge *[swing], sl* drage af med, som Bytte, drage af med, bortføre *[carry off]; ~ off* ⚓ hale, numl i Bugten af et Tov (*Taug), hvis to Tampe er faste.

swag|barrowman ['swagbaroʷman] Isenkræmmer, *is. Jernvareharehandler c, paa Gaden, **~bellied** [-belid] P hængemavet, tykmavet, **~belly** P Hængemave, Vom c

swage [sweidʒ] ⊕ Sænk(e), Sink(e) c *[boss];* ? dmp Stempel *n* **swage** *vt* smede i Sænk(er) Jvf *SSS!*

swagger ['swägə] *austr* (vandrende, rejsende) Svend, *ogs* Gesel, Omstrejfer, *ogs* Fant c *[sundowner, swagman, tramp].* **swagger** ['swägə] *vi* brovte (*braute), skryde, skvadronere, skvaldre, blære (el. brede, vigte) sig, gøre sig bred, knejse, spanke (bred), spankulere *[strut defiantly or insolently]; he ~ed* [spankede bred] *about, brandishing a naked sword; ~ing off* [af, *ogs.* afgaarde] *without once looking back.* **swagger** ['swägə] Brovten (*Brauten) c, Skvalder, Blæreri *n,* Suffisance, Vigtighed *[patronizing airs, &c],* blæret (el storsnudet) Gang, Knejsen, Spanken c *[strut].* Ogs kort f *swagger-cane,* hv se! *he gave a half ~, half leer* [hans Mine var halvt overlegen, halvt polisk] *as he stepped out to receive us; I was rolling with a tolerable ~,* med en temmelig storsnudet Spanken, *with a patronizing easy ~* med overlegen Ugenérthed og Suffisance **swagger** ['swagə] *sl* flot, fin-fin, paa Moden *[fashionable, swell], she has a ~ dress on; educated at Paris with a lot of ~ French girls; a ~ street, that house is much too ~ for people in our position, so ~ that...*

swagger-cane ['swagəkeⁱn] ⚔ Svippestok, (Soldats) Spradestok

swaggerer ['swagərə] Brovter (*Brauter), Skryder, Skvadronør, Blære, suffisant Person c. **swaggering** [-riŋ] brovtende, &c, blæret, &c **swaggering** *s* Se *swagger!* Jvf 2 *air!* **~grass** *prov* Hjertegræs, Rystegræs, ogs * Bævregræs *n,* bævende Hjerter *pl. Briza media.*

swagger-stick ['swagəstik]. Se *swagger-cane!*

swaggery ['swagəri] P. Se *swaggering!* **swaggie** ['swagi] *austr.* Se *swagman!* **swaggy** ['swägi] (ned-) hængende, ludende

swag|man ['swȧgmən] *sl* Godtkøbshandler, Forhandler af billigt Isenkram &c, *austr* (rejsende, vandrende) Svend, *ogs* Gesel *[a man who travels in search of employment],* Landstryger, Omstrejfer, *ogs.* Fant c Jvf (austr.) *swagger, swaggie! drunken swagmen, loafers, and others;* **~shop** Oplag for Tyvekoster †, Godtkøbsudsalg *n,* Isenkrambod c, &c.

swagsman ['swagzmən] *sl* Kammerat, (Tyvs) Haandlanger c — som tager Vare p Rovet. Se ogs. *swagger* (austr) *& swagman!*

Swahili [swəʰhi li] Swahili *pl,* egl Kystfolk, Beboere af Zanzibar & Kysten ligeoverfor — af Banturacen. **Swahilian** [-liən] swahilisk

swain [sweⁱn] Knøs, ogs * ung Mand, *joc* Svend, Ungersvend, *poet* (landlig) Elsker, Hyrde c **swaining** ['sweⁱniŋ] (landligt) Kurmageri *n.* **swainish** [-niʃ] landlig, landsens, bondsk *[boorish].*

swaip [sweⁱp] *vi sc* brede sig, spanke *[strut].*

swale [sweⁱl] *vt prov* fortære, smelte, skolde *[scald, singe].* **swale** *vi prov* fortæres; smelte, rinde, rende, om Lys *[gutter]. Jvf sweal! the candle ~s; ~ away,* is smelte bort; *a little Spanish hat with a white feather swaling in it* (Sala, *Seven Sons I 259 T*), bølgende dem. **swale** [sweⁱl] *prov* Rinden, Renden, af et Lys, Rende c, i et Lys, *the Swale* «Renden», en Bugt af Nordsøen (eller Medways Munding) sønden for Øen Sheppey i Kent *(the Western Swale)* & en Flod i Yorkshire. **swale** [sweⁱl] *prov* Skygge c *[shade];* skyggefuldt Sted *n [shady place]; prov* Lavning, ogs.* lav Dal, *amr* Dal, is. lavtliggende Mose, *Myr c *[tract of low marshy land]; lie in the ~,* i den kolde Luft Lucas[1]

swaler ['sweⁱlə] *prov* Mælhandler c.

swaller ['swȧlə] P Slurk, *ogs.* Svelg c *[swallow]; just a ~.*

swallet ['swȧlit] *min* Grubevand *n,* Oversvømmelse c.

swallow ['swȧloʷ] ✞ Svale, **prov* Sulu c: *Hirundo; one ~ does not (or it takes more than one ~ to) make a summer* en Svale gør ingen Sommer. **swallow** ['swȧloʷ] *vt* svælge, synke; *fig* sluge *[absorb, exhaust]; fig*

[1] *The Slang Dict.* har en Note om dette Navns Oprindelse, m. Henvisning i *Southey's Life of Wesley, vol. II p. 109. See introductory article -- them dirty swaddlers* (Lover, *The Curse of Kishogue*) — i Note forklaret som *Methodists. — Lover describes a swaddler as a Methodist — but generally speaking it means any Protestant who proselytises.* D. J. O'Donoghue (Lovers Udgiver 1899) 274.

[1] Paa Grund af Usikkerheden af det etymologiske Forhold er ogsaa Ordningen af Artiklerne *swale* usikker.

svælge *[sink], fig cont* (uden Kritik) sluge. Jvf *bait! ~ the camel.* Se *vt strain out! ~ drink or food, he looks as if he had ~ed a poker,* som om han havde slugt en Lineal, en Ladestok, *I ~ my pride, he has ~ed shame and drunk after it,* har bidt Hovedet af al Skam, *Philammon ~ed* [svælgede] *certain scruples about becoming the guest of a heathen, the story was readily ~ed,* slugt, *~ his words* tage sine Ord i sig igen, æde sine Ord, *she ~ed (down) her rage* [bed sin Harme i sig] *as well as she could, ~ up* svælge, sluge, hst *& fig* opsluge, *the earth opened her mouth and ~ed them up, death is ~ed up in victory,* er opslugt i Sejr. **swallow** ['swâlou] F Svælg *[throat],* Svælg *n,* Afgrund *[abyss, gulf],* Hulning, Fordybning *[hollow in the earth],* Drik, Slurk, **ogs* Svelg *[drink, draught],* glt Lyst, Smag; P Hukommelse *[memory]; cont* Graadighed, Forslugenhed, Slugenhed *c, this block has not got sufficient ~* ⚓ der er ikke Rum nok f. Løberen i denne Blok, *formerly he had a praiseworthy ~, now he never drinks, ~s* [Fordybninger] *and pot-holes are formed by the surface of the land above falling in, take a ~ of* [Drik, Slurk *&c*] *water; at one ~* i et Drag, i en Slurk, *there was nothing too gross for the ~ of political rancour; I have always envied the giraffe the length of his ~.*

swallower ['swâlouə] Svælgende, Slugende, *cont* Slughals *c*

swallow|fish ['swâlou-fiʃ] rød Knurhane (*Knur) *c Trigla hirundo [sapphirine gurnard],* **~~hawk** 🐦 Svaleglente *c Nauclerus furcatus, Elanoides forficatus [fork-tailed kite],* **~~hole** Slug *n,* Fordybning *c,* i Kalk- eller Kridtklipper; **~~tail** [-teil] Svalerumpe, i Tømring *[dovetail],* 🌿 sejg Pil, ogs * Hvidpil· *Salix alba,* ⚔ ⚓ Split, i Flag, F Spids(*Snip)kjole, **joc* Snibel *c* — ogs. *& egl swallow-tails.* Ogs. f. *swallow-tailed butterfly; ~ scarph* Nedsvaling *c, there's a ~ for evening wear; attired in all the glory of ~s;* **~~tailed** [-teild] svalehalet, *&c; ~ butterfly* Svalehale *c. Papilio machaon; ~ coat* Snipkjole, *joc* Knib(e)tang, **joc* Snibel *c; ~ flag* Splitflag. Til Forskel fra Stutflag *(square flag), ~ flycatcher* Svalespurv, broget Fluesnapper *c· Muscivora forficata s atricapilla; ~ kite.* Se *swallow-hawk! ~ willow* sejg Pil, ogs * Hvidpil· *Salix alba;* **~~wort** [-wə:t] 🌿 Svalerod *c Asclepias, Cynanchum*

swam [swâm] *v* svømmede (| *& joc* svam), *&c.* Af *swim.*

swamp [swâmp] Mose (*Myr), Sump, sid Egn *c.* Jvf *dismal!* **swamp** [swâmp] *vt* nedsænke, som i en Sump, kuldsejle, slaa fuld *[overset, or cause to fill with water];* sende tilbunds, *fig* overskylle, *fig* styrte i uløselige Vanskeligheder; bl. *amr* Hugstmænd: hale, slæbe, nml. Stokke hen t. et Underlag (*en Lunne); *be ~ed,* ogs. løbe fuld *[swamp vi]; musical extravaganza has almost completely ~ed the higher form of drama; ~ our markets and destroy our nascent manufactures; the whig majority was ~ed* [overskyllet] *by the creation of twelve Tory peers.* **swamp** *v. refl: ~ himself,* is. kuldsejle, sejle Skuden over Hovedet p. sig, gaa tilbunds; forulykke; F tage sig Vand over Hovedet; *~ himself in following the ignis fatuus of a theory.* **swamp** *vi* løbe (el. slaas) fuld, nml. af Vand; være synkefærdig, synke, *the shot struck one of the pinnaces, and she ~ed immediately; they were in danger of ~ing.*

swamp|fever ['swâmpfi:və] Sumpfeber, Malaria(feber) *c;* **~~iron** [-aiən] Guljærnsten, Jærn-Ahl *c,* Mosejærn *n,* *Myrmalm *c,* Myrjern *n [bog iron-ore],* **~(~)wood** 🌿 Lædertræ *n, &c Dirca palustris [leatherwood].*

swampy ['swâmpi] sid, sumpet, sumpig, *ogs myrlændt, myret, vandsyg.

swamy-house ['swa maihaus ?] *hind* Gudehus, Tempel *n,* Pagode *c [sammy-house].*

Swan [swân], *~ & Leach,* et Turist-Agentur. **swan** [swân] *v amr sl* sværge, love for — i det Udtryk *I ~* Egl maskeret f *swear.* Ogsaa som *int* min Sandten! *minsanten!, min Tro!, det maa jeg sige. Ogs *swon.* Undert. udvidet til *I ~ to man!; well, I ~!* **swan** [swân] 🦢 Svane *Cygnus,* 🔪 Svaneflok *c,* Svaner *pl* Jvf *nick! black ~,* ogs sjelden Fugl, Sjeldenhed *c* Jvf *rara! ~ with two necks (i. e. nicks),* Vinhandleres Aftegn *&* som Værtshusskilt, *his geese are all ~s* han er inderlig fornøjet med (*ogs glad i) sig og sine, enhver synes bedst om sine egne Børn, *the (Sweet) Swan of Avon,* om W Shakespeare, *Swan River* Svanefloden, i Avstralien, *Old Swan Stairs,* en Landingsbro (*-brygge) v *London Bridge.* Mellem denne og *White Swan Stairs* i Chelsea en aarlig Kaproning af Thamesfærgemænd (1ste Aug.)

Swanage ['swânidʒ] En lille (*liden) By p. Øen Purbeck, *Corfe Castle and ~.*

swan-coat ['swânkout] Svaneham *c,* i Eventyr.

swanee ['swâni] (lille, *liden) Svane *c* — et Kæleord, der halvvejs bruges som Egennavn, *~ wouldn't hurt me*

swang [swaŋ] *prov* Mose, *Myr *c [swamp].* Ogs *swank.* **swang** [swaŋ] *v* glt svingede, *&c [swung].* Af *swing, the scales, which ~ on the gangway* Marryat

swanga ['swaŋə] i vestindisk *sl* flot, fin, velklædt; *a ~ buckra.*

swan|goose ['swângu:s] kanadisk Gaas, Svanegaas. *Cygnopsis canadensis [Canada (or China, cravat) goose];* **~~herd** Svanevogter *c*

Swanhild ['swânhild, 'swa:n-] Svanhild, bl. a en af Heltinderne i Haggards *Eric Brighteyes,* Gudrudas Søster; *~, in the Nibelungenlied, the fairest of all women.*

swan-hopper ['swânhâpə] *&c* Se *swan-upper, &c!*

swank [swâŋk] *prov* Mose, *Myr *c [swamp].* **swank** [swâŋk] *vi sc & prov* gøre Vind, gøre Blæst, skvadronere; i Skolesl *&* ⚔ slide i det, *slide, stræve *[work hard].* Jvf *swenkt! If anybody wants to know anyfink, you ~ as you want to take the room.* Rook, *Hooligan Nights I.* **swank** [swâŋk] slank *[slim];* bøjelig, myg, smidig *[limber, pliant];* let, rask, *ogs. spræk *[agile];* glad, munter *[jolly].*

swankey ['swâŋki] Sirup *c* med Eddike og Vand, **prov* Sirupssul, en bl vestindiske Fiskere yndet Drik; *sl* Pøjt, *ogs Skval, Skvip *n.* **swankie** ['swâŋki] *sc* rask Karl (. . Pige), *spræk Kar (. . . Jente) *c* **swanking** [-kiŋ] *sc* bøjelig, *&c*; let, rask, *ogs. spræk *[swank]; when I was a ~ young chiel* .. Scott. **swanky** ['swâŋki]. Se *swankey!*

swanlike ['swânlaik] svaneagtig

swan|maiden ['swân'meidn]; *the ~* Svanejomfruen, i Eventyr; **~~mark** [-ma:k] Svanemærke, et Indsnit *(nick, notch)* p en Svanes øverste Kindbakke; **~~marking; ~~neck** ⚙ Svanehals, Krumning p. Enden af et Rør *&c.*

swannery ['swânəri] Svaner *pl*; Svanebo, Svaneri *n; he keeps a ~,* overført: han praler af sig og sine glt. **swanny** ['swâni] svaneagtig. **swanny** ['swâni]. Se *swanee!*

swanpan ['swânpa:n] Regnebræt *n [shwanpan].*

swan's-down ['swånzdaun] Svanedun, *merc* ogs Svanebaj *n* I sidste Bet ogs *swansdown.*

Swansea ['swånsı , ↘ -zı] En By ı Glamorganshire (Wales), Midtpunkt f Industrıen i Kobber og Tın

swan|shot ['swån|ʃåt] Svanehagl; **~~skin** *merc* Svanedun, Svanebaj *n*, **~~slinger** [-slıŋə] *theat sl* Shakespeare-Fremstıller *c*, *~, a slinger of the Sweet Swan of Avon, otherwıse a Shakespearian actor;* **~~song** Svanesang

Swanston ['swånstən], *~ Street,* ı Melbourne.

swan|upper ['swånʌpə]. Egl Svaneoptager, Svanemærker *c*, **~~upping** [-pıŋ] Svanemærkning[1] *c*

Swanwick ['swånik] *s.*

swap [swåp] *ad* ı en Fart, vıps, ı en Svıp **swap** [swåp] *vt prov* slaa, kaste, smıde, P bytte *[barter].* Ogs *swop; ~ fibs or lies,* især *amr* kaplyve, *ogs.* kapskrøne, *there's no time to ~ knives,* ingen Tıd at spilde (ogs * at gı' bort), *they never ~ped a word* [vekslede ıkke et Ord] *in a fortnight, ~ off* slaa af *prov [strike off];* bytte bort, *amr* tage v Næsen, lure *[do, take in], Den Brer Fox knew dat he been ~ off mighty bad. Uncle Remus, he ~ped me off for a pair of horses.* **swap** [swåp] *prov* Slag, Kast, P Bytte *n [barter, exchange].* **swap** [swåp] *vi prov* baske (el slaa) m Vingerne.

swape [swe'p] *prov* Brøndvippe *[well-sweep],* Pumpestang *[pump-brake],* Kærnestang *[churn-crank],* Bunkeaare *[sweep],* Lyseholder, Lampet *c [sconce for holding a light].* **swape** [swe'p] *vt prov* feje *[sweep],* stille paaskraa, skønske, **~~well** [-wel] Vippebrønd.

sward [swå·ᵊd] Grønsvær *c & n* (-*svær n*), Græstørv (*torv), *prov* Hud *c*, Skınd *n [skin];* Flæskesvær *c [hamskın].* **sward** [swå·ᵊd] *vt* græsbinde, græsklæde, *vi* græsbinde sig, **~~bacon** [-be'kn] ↘ saltede Flæskesider *pl*; **~~cutter** *agr* Tørv(*Torv)spade, Skrælleplov, *-plaug *c.*

swardy ['swå·ᵊdi] klædt med Grønsvær, græs-bunden, -klædt.

sware [swæ·ə] *v* hst svor *[swore].* Af *swear.* **sware** [swæ·ə] *sc.* Se *swire!*

swarf [swå·ᵊf] Slıbekræts, ogs * Slıbegrus *n [grit, slip]* **swarf** [swå·ᵊf] *vi sc* blıve afmægtıg, besvımet *[faint away], ~ for very hunger.* **swarf** [swå·ᵊf] Afmægtighed, Besvımelse *c [fainting fit].*

swarm [swå·ᵊm] Sværm; Sværmen c; Mylr *c & n, a ~ of bees* en Bısværm, *first (or prime) ~* Forsværm, *the agitation that takes place in a hive previous to a ~.* **swarm** [swå·ᵊm] *vi* sværme, om Bier &c, vrimle, mylre, *ogs. yre, *F aule *[abound, appear in a crowd; teem]; Ere days, that deal in ana, swarm'd His literary leeches.* Tenn., *rocks and scrub ~ed suddenly into life,* mylrede (*ogs. yrede) af Lıv, blev t et mylrende (*ogs. yrende) Lıv; *the streets are ~ing with* [mylrer af] *people; ~ing with* [som vrımler (*ogs. kryr) af] *vermin* **swarm** *vt* lade sværme (.. vrimle, mylre); frembringe Sværme af ...; sværme &c (om) i, paa; *the crowd that ~ed the deck; the birds and beasts that ~ed* [ogs. som det vrimlede af i] *this prolific region.* **swarm** [swå·ᵊm] *vi* klavre, klatre. Jvf *squirm! ~ down the man-hole, ~ up a tree; at top there was placed a piece of money for those who could ~ up and seize it.* **swarm** *vt* klavre (el. klatre) op ad, op i, *~ a tree.*

[1] **swan-upping,** *the custom of marking the upper mandible of a swan to show ownership - done annually to the royal swans on the Thames, the occasion being excuse for a festive expedition.* Forvansket: *swan-hopping.*

swarm|cell ['swå·ᵊmsel], **~~spore** Sværmespore *c [moving spore].*

swarry ['swårı] P Soiree, *joc* Bedekølle *c*, *Faarelaar *n* Efter *Pickw Pap. II 121 T, Hibernian swarries.* T B. Aldrich

swart [swå·ᵊt] P & hst sort, *ogs svart. Se ogs *swarthy! a ~ veil of cloud, like war's ~ powder in a castle vault,* **~~back** 🐦 Se *swabie!*

swarth [swå·ᵊþ] *agr.* Se *sward!* Hos Shakesp ogsaa f *swath* **swarth** [swå·ᵊþ] *a* Se *swarthy!* **swarth** [swå·ᵊþ] Aand *c*, Genfærd *n*, *ogs Forfærd *c*, af en døende eller En der er Døden nær *[wraith].*

swarthily ['swå·ᵊþili] *ad* sort, *ogs svart. **swarthy** [-þi] sort, *ogs. svart, mørk (af Hudfarve), sortsmudset (*sortsmudsket) **swartish** ['swå·ᵊtıʃ] sortagtıg

Swartwout ['swå·ᵊtwaut ?] En *Mr. ~* rømte engang fra New York m store Beløb af offentlige Penge. **swartwout** *vi amr* (ı New York) stikke af, knibe ud, *ogs rømme, *stikke p sig *[abscond, skip].*

swarve [swå·ᵊv] *vi* † Se *swerve! prov* klatre *[climb]*

swash [swåʃ] *arch* Oval *c.* **swash** [swåʃ] Plasken, Skyllen, Sprøjten, Vadsken *[splashing],* Fusen, Strømmen *[rush(ing)], conc* Flom, Fos *c [flood];* † *& prov* Skyllevand *n*, *Skuler, Skyller *pl [hogwash],* glt P Brovten (*Brauten) *c*, Blæreri *n*, Skvalder *c & n [swagger],* glt P Brovter, Blære *c [swaggerer], amr* (trangt) Løb, Sund *n*, Rende *[channel, narrow passage];* paa Bahamaøerne lav (periodisk overskyllet) Kyst *c*, med Mangrovetræer, *the slow flick and ~* [Vadsken] *of bunting in the heavy air; a great ~ of water; the measured ~ of the water.* **swash** [swåʃ] *vt* slaa, stænke, *ogs skvette *[dash],* plaske ı *[splash]* **swash** *vi* plaske, skylle, slaa, sprøjte, vadske *[dash, splash];* fosse, fuse, *ogs flomme, fløm me *[dash, rush];* skrige, *ogs. skvapse *[squelch];* glt tørne sammen, m. Sabler &c *[clash with swords in fencing]* Jvf *swashing!* glt *fig* brovte (*braute), blære sig, *water ~ing on* [henover] *a shallow place.* **swash** [swåʃ] *prov* blød, som overmoden Frugt

swash|bucket ['swåʃbʌkıt] *prov* Skylle(vands)bøtte, *fig* Sjuske, Slatte, *Slabbe, Subbe *c* **~~buckler** [-bʌklə] En der slaar (m. Sværdet) paa sit Skjold †, Storpraler, Bramarbas, Ejsenfresser, Skvadronør *c*; **~~buckling** [-bʌklıŋ] (stor)pralende, skvadronerende; *these utterances were in his best ~ style.*

swasher ['swåʃə] glt Se *swashbuckler! (he) is known for a ~ and a desperate Dick.* Scott, *Kenilw. III.*

swashing [-ʃiŋ] bl. a. larmende; (stor)pralende; *a ~* [dygtigt, forsvarligt] *blow; lay aside your ~ look.* Scott, *Kenilw. IV.*

swash|letters ['swåʃletəz] kursiverede Kapitaler m. Sving foroven og forneden, **~~way** [-we'] *amr* Løb, Sund *n*, Rende *c [swash].*

swashy ['swåʃi] *prov* blød *[swash].*

swastika ['swa'stikə, 'swå-]. Se *svastika!*

swat [swåt] *vt* P slaa, smække (egl med nt blødt el. vaadt); slaa, baske, klapse; *I don't want to ask 'im; he might ~* [slaa til, slaa] *me.* **swat** [swåt] Slag *n*, Smæk *c & n*; Klaps *n*; *a ~ with a wet towel; have a ~ at the (golf) ball.* **swat** [swåt] *vi sl* slide i det, &c *[sweat, swot].*

swatch [swåʧ] *prov* Pisk *[switch];* Strimmel (af Tøj), afreven Prøve *c [strip of cloth as a sample]; they were both of a ~* det var to Alen af et Stykke. Caine, *Shadow XVIII.*

swatchel- ['swåʧəl-]. Se *schwassle-!* **swatchel** ['swåʧəl] *vt prov* piske *[switch].*

swath [swå( )þ] *s* Se 1 *swathe!* **swath** [swå( )þ] *agr* Skaar *n*, *Skaar(e) *c*, af Græs, af Korn Jvf 3 *swathe! a wide ~; in ~s,* ogs skaarlagt, **~-bank** [-baŋk] Græsstrimmel *c* (levnet) mellem Skaar

1 **swathe** [swe¹ð] Svøb, Bind, Bindsel *n [bandage],* Svøbelse, *Svøbelist *c [swaddling-band].*

2 **swathe** [swe¹ð] *vt* (ind)svøbe, svøbe, *reve, *prov* linde [et Barn *a child*], *~ a bandage* anlægge en Bandage, *~ up* Styrket f. *swathe.*

3 **swathe** [swe¹ð] *agr* Skaar *n*, ¹Skaar(e) *c* Jvf *swath! first ~,* 1 New York første Sort, prima (*ogs enma) Kvalitet *c [first chop], it cuts a ~ of 36 feet wide, scented ~s, men went down in ~s,* styrtede skaarvis, som Græsset falder f Leen (¹Ljaaen)

swathement [¹swe¹ðmənt] glt & hst Svøb, Hylster *n*; *a profuse cloud of raven hair, escaped from its ~s in the fall ..*

swathing [¹swe¹ðiŋ] Svøbning *c*, &c, Anlæg *n*, af Bandage, **~-clothes** [-klou(ð)z] Svøbetøj *n.*

swathy [¹swå(·)þi] skaaragtig

Swatow [¹swa ¹tau] Swatow, Schateu *n*, en Havn v Fukianstrædet (Kina)

swats [swa·ts, swats] *sc* nybrygget (*ogs forskt) Øl *n*, tynd Vælling, Mælpap *c [thin sowens, flummery].*

swatter [¹swätə] *vi prov* søle, spilde, slaa ned *[spill water about],* jaske *[splutter];* plaske, sprælle, 1 Vand *[flounce &c].* Jvf *squatter!*

swauk [swå·k] ↖ Hug *n.* Et assibileret *w(h)auk, the fell auld lord took the whig such a ~ wi' his broad-sword that he made two pieces o' his head.* Scott, *Bride XXIV.*

sway [swe¹] *vt* svaje, svinge *[swing (or wield) with the hand];* føre, svinge [et Vaaben *a weapon*], *fig* beherske, styre [Verden *the world*], *fig* bestemme, paavirke, have Indflydelse paa *[influence],* afbøje *[turn],* lade hælde *[incline to one side],* ⚓ hejse, hive op [en Stang *a mast;* en Raa *a yard*]. Jvf 1. *about, sceptre! he is a just man, and neither one way nor the other will I attempt to ~* [paavirke] *him, was not to be ~ed by every wind of doctrine,* ogs. lod sig ikke drive om af alslags Lærdomsvejr, *her poor heart is ~ed to and fro by contending passions; ~ up the topmasts* sætte Fastestængerne omhov (*omhaug), *~ up a yard.* **sway** *vi & abs* svaje, svinge; hælde *[incline to one side]; fig* have Overvægt; have Magt(en), herske *[rule];* have Indflydelse, have Vægt; ⚓ hejse, hive; *his mind ~ed* [han svingede] *hither and thither; ~* [svinge] *over to one principle or the other, the wall ~s to* [hælder mod] *the west.* **sway** [swe¹] Sving, *fig* Herredømme *n*, Magt; Indflydelse, Overvægt *c*, Udslag *n [preponderation, cast (or turn) of a balance];* Trækkevaand *c*; *the ~ of desires* Lysternes Herredømme (... Magt); *the Puritans bore ~* [havde Magten] *at Edinburgh; exercise no small ~ over his mind; take a ~ on* [hive i] *the halyards.*

sway|backed [¹swe¹bækt] svejrygget, &c *[saddle-backed];* **~-bar** Slir *c*, til Vogn; **~-beam** dmp Balance *c*; **~-bracing** horisontal Afstivning *c*, af en Bro, for at hindre Svingninger.

swayed [swe¹d] bl. a. svejrygget, &c *[sway-backed].*

Swaziland [¹swa·zilænd]. Et sydafrikansk Landskab østenfor Transvaal.

sweal [swi·l] *vt* brænde, svide *[scorch].* **sweal** [swi·l] *vi* rinde, rende, om Lys *[swale].*

swear [swiə] Adj. Se *sweer!* **swear** [swæ·ə] *vi* sværge [ved *by*, paa *to, (up)on*]; *jur* aflægge Ed *[take the oath]; cont* sværge, F bande; om Kat: knurre *[growl]; curse and ~* bande og sværge (og tordne), *it would make a bishop (or a parson, saint) ~* F det kunde bringe en Engels Taalmodighed t at briste, &c Jvf *saint! ~ at...* bande [Kusken *the driver*], om Ting: stikke (stærkt) af imod, passe (staa) daarlig til *the carpet ~s at the paper, ~ by. .* sværge ved , *fig* have svoret t Ens Fane, have megen (. ubetinget) Fidus (¹Fidem) til (En, noget), se i (En) den højeste Avtoritet, sætte (En, noget) overmaade højt, *~ by Jupiter, one of those who ~ by Joe Chamberlain, we all ~ by it, Mr. Cecil Rhodes has attained to that supreme felicity of being either sworn at or sworn by,* bandes eller forgudes, *my wound! Pooh! pooh! just enough to ~ by* [det kan lige netop (*kan saavidt) kaldes saa] *a fleabite, I took only a dip to ~ by,* et lillebitte (*ogs ørende lidet) Dyp, *~ (up)on the Bible; ~ on the horns*[1], *~ to* sværge paa, i flere Tilf, F sværge (el bande) paa, *~ to the truth of a thing, I will ~ to her,* sværge (paa), at det er hende, *they have sworn to me as a murderer,* gjort Ed paa, at jeg er en Morder, *ogs paasvoret mig et Mord **swear** [swæ·ə] *vt* sværge [en Ed *an oath*], *jur* edfæste, tage i Ed [en Jury *a jury,* Vidner *witnesses*], sværge (el gøre Ed) paa, beedige Jvf *allegiance, I call (up), court, oath, peace, statement! Alfred Dendy, duly sworn* [efter at være edfæstet], *stated that. .; it might be done, I dare be sworn,* det tør jeg sværge paa, *I'll be sworn* det tør jeg sværge (P bande) paa, *you may ~ that* F is det kan De bande (.. tage Gift) paa, *~* [besværge, gøre Ed til] *the Covenant, he was sworn a member,* toges i Ed som Medlem; *~ treason against him* aflægge Ed paa at han har begaaet (*ogs paasværge ham) Højforræderi; *the conspirators had sworn away our lives,* havde svoret at tage Livet af os; *~ in* tage i Ed, edfæste [en Officer *an officer,* Soldater *soldiers*], *all captains are sworn in as J. P.'s; the jury were sworn in, ~ like a cutter or trooper* bande som en Hestepranger (ogs * Tyrk), *be sworn of* [som Medlemmer af] *the Council, ~ off drinking* forsværge Drik, (ved Ed) forpligte sig t. Totalafhold; *~ out* bekræfte (et Dokument) v. Ed, *~ out the warrant; ~ him (over) to secrecy* lade ham sværge Tavshed [om *on*]; *~ her bantling to me* sværge paa at jeg er Far til hendes Unge, *ogs. paasværge mig sin Unge, *without ~ing to the words of anybody,* p. Magisterens Ord **swear** [swæ·ə] F Banden, *Banding; *conc* Ed, Trumf *c*, Kraftudtryk *n*, *ogs. Banding *c*; *I never give a ~ but there is the manse glowering at me; he had a ~ for every trifle, it was the cause of many bad ~s from the men-folks.*

swearer [¹swæ·rə] sværgende (*cont* bandende), En *c* der sværger (.bander); *sailors are such sad ~s and drunkards,* er saa slemme (F svære) t at bande og drikke; *the captain was no ~.* **swearing** [-riŋ] Sværgen, *cont* Banden, *F Banding, (Kats) Knurren *c*; *hard ~* ihærdig Sværgen, hensynsløs Fastholden af sin Ed; falsk Ed *c [perjury].* **swear-word** [¹swæ·rwə·d] F profant Ord, Kraft-Udtryk *n*, *F Banding *c*, *I heard several very English ~s spoken close behind me.*

[1] At «sværge paa Hornene» (i Highgate ved London) — fordum en yndet Ceremoni bl. lystrejsende. Ved denne Ed forpligtede Pilgrimen sig til *"never to kiss the maid when he could kiss the mistress, never to drink small beer when he could get strong, unless he liked it best"*, &c. Nogle gamle Bukkehoveder er til derude fra den Tid. Byron, *(Childe Harold I)* hentyder t. Skikken.

sweat [swet] Sved *[perspiration*[1]*], fig* Sved *c*, Arbejde, *ogs. Stræv *[labour]*; Slid (og Slæb), Negerarbejde, Trællearbejde, Hoveri *[drudgery, fag, fagging]*, kort Løb *n*, af en Hest der moveres Jvf *muck! earn by (or with) the ~ of his brow* fortjene. i sit Ansigt(e)s Sved, *in the ~ of thy face thou shalt eat* [æde dit] *bread; be in a ~*, især *amr* have (rygende) Hastværk [med at *to*], være rasende utaalmodig [efter at *to*], *don't be in such a ~!* jag ikke saadan! tag det med Ro! *be in a cold ~* koldsvede, svede Angstens Sved, *the street is all of a ~* P Gaden er (som) et Morads; *moist with the ~s of death*, af Dødssved **sweat** [swet] *vi* svede Ogsaa *fig*, arbejde f Sulteløn, udbyttes **sweat** *vt* lade svede, bringe i Sved *[cause to perspire]*, *med* behandle m. sveddrivende Midler, lade gennemgaa en Svedekur *[~ by a sudorific]*, udsvede *[exude]*, *cont* aarelade, flaa, lade punge ud, lade bløde *[bleed, fleece]*, *cont* udbytte *[underpay]*; *~ coins* aftrække Mønter (*Mynter), Eks ved Skedevand: saa at de bliver undervægtige[2], *~ a horse* skrabe (Sveden af) en Hest; *~ed industries* Industrigrene hvor Udbytning drives, hvis Dyrkere udbyttes af Principalen, *~ the purser* ⚓ *sl* lade Forvalteren bløde, *i e* stjæle fra Forvalteren, *~* [udbytte] *his workmen, I had ~ed no one, ~ down*, i Sportss*l* trænere v Svedekur

sweater ['swetə] Svedende, Sveder, *sp* Uldtrøje, Genser, *cont* Udbytter, *ogs Plog *c*, *cont* surt Arbejde, Arbejde *n* for Sulteløn, *I put on my ~; both wore white ~s.* **sweatily** ['swetili] *ad* saa En sveder, under megen Sved. **sweatiness** [-tinəs] Sved, Sveden, Svedighed *c*

sweating ['swetiŋ] Sveden, &c; Udbytning *c [working his hands at underpay]*. I Smstgg. oftest. Svede-, *no ~!*, **~-bath; ~-house; ~-iron** Hesteskrabe *c*, **~-room; ~-system**, is. Udbytningssystem, Udbyttervæsen.

sweat-shop ['swetʃɔp] Udbytterværksted

sweaty ['sweti] svedt, svedig, svedvaad, varm *[perspiring]*; *fig* møjsommelig

Swede [swi d] Svensker, *F Svenske, ♆ underjordisk Kaalrabi *c [~ (or Swedish) turnip]* Se *suède! an equal number of ~* [svenske] *and Norse deputies.* **swede** [swi d] Se *suede! a pair of ~ gloves* **Sweden** ['swi·dn] Sverrig, *Sverige *n*, *New ~*, en svensk Koloni i Maine, anlagt 1870

Swedenborg ['swi·dnbå ᵒg]; *Emanuel ~*, svensk Filosof † 1772, Stifter af *the New Jerusalem Church.* **Swedenborgian** [swi·dn'bå ᵒdʒ(i)ən] swedenborgiansk, s Swedenborgianer *c*. **Swedenborgianism** [-dʒ(i)ənizm] *s*.

swedge [swedʒ] *s & v.* Se *swage!* Se *switch! Seems kinder unneighbourly to let 'em ~ off like this.* Kipling

swedify ['swi difai] *vt* forsvenske **Swedish** ['swi·diʃ] svensk; s Svensk *n & c*; *~ coffee* ♆ svensk Kaffe, Kaffe -Ært, -Vikke *c*: *Astragalus baticus; ~ green.* Se *Scheele! ~ movements* svensk Gymnastik *c*; *~ turnip* ♆ Rutabaga, ogs * Rodkaal, underjordisk Kaalrabi *c [rutabaga]*. **swedishize** ['swi·diʃaiz] *vt* forsvenske.

sweeny ['swi·ni] *vet* Muskel-Atrofi, Muskels Hensvinden *c*, hos Hesten.

1. **sweep** [swi·p] *vt* feje [en Skorstén, en Kamin *a chimney;* Sneen fra Bakketoppene *the snow from the hill-tops*]; feje, *ogs sope [et Gulv *a floor;* en Gade *a street; a crossing*], feje hen over [Sletten *the plain*], slaa, m lange Slag [den klingende Lyre *the sounding lyre*]; svejfe *[channel, slope out]*, drægge (ogs * sokne) i *[drag]*, fiske, (ogs ved Uheld) faa fat i [et Anker *an anchor*], bugsere, slæbe efter sig *[drag]*, feje, overse, overskue, undersøge, i alle Retninger [Himlen m. en Kikkert *[the heavens with a telescope[; art* bestryge [Chausséen *the causeway;* Gravene *the ditches*]; *sp* stryge til sig [(hele) Indsatsen *the stakes*]. Jvf *deck, shot-swept, stage, stake, sweeping, sweep-stake(s), swept! (simply) ~ the board* (simpelthen) rydde Bordet, gøre rént Bord, *she swept me a low courtesy*, gjorde mig en fejende (el flot), dyb Kompliment, *I'd rather ~ a crossing* jeg vilde hellere feje Gader, *~ the deck*, om Braadsø· gøre rént Dæk; *deck swept*, is Dæk rénskyllet, af Søer, *~ the field*, is feje (*ogs sope) Banen, sejre over hele Linien, *a tornado had swept* [ogs var gaaet hen over] *the forest, he swept his glance southwards*, rettede sit Blik mod Syd, *~ the hall*, is. tage Salen i Stormskridt; *~ the river*, is drægge i Floden, *ogs sokne i Elven, *Eric and Skallagrim had swept* [ryddet] *the ship single-handed, trout-streams were swept bare*, blev fuldstændig udfiskede. Med Præpositioner & Adverbier. *~ away* bortfeje, &c, bortblæse *[blow away]*, bortrive *[tear away]*; bortskylle, F skylle væk *[wash away], ~ away a bridge, dam, house, ~* [stryge] *the hair from her forehead; ~ the farms of* [rydde Gaardene for] *those articles; ~ off* bortfeje, &c, *fig* ogs bortrive, bortrykke; *a pestilence ~s off numbers in a few days, ~ out* [feje, &c] *the office; ~ up.* Et styrket *sweep;* sammenfeje, feje med sig, samle i Hast

2 **sweep** [swi·p] *vi & abs* feje, &c, om Vind ogs stryge, blæse *[blow]*; lange ud *[move with a long reach]*, ogs *fig* svinge, strække sig *[extend, stretch]*; ⚓ ro m Bunkeaare(r) Jvf *stubble, sweeping! every one should ~* [feje] *before his own door; a garden -ing* [der strækker sig] *down to the river from a cottage, ~ for* drægge (el fiske, *ogs sokne) efter.

3 **sweep** [swi·p] Fejen, Fejning, *ogs. Sopning *c*, (Slags, Svings, Tags) Omfang *[range, reach, extent of a stroke, of anything turning]*, Kast, Slag, Sving, Tag *n [throw, stroke, movement, turn]*, Fart, (fri, uhindret) Gang, Vandring *[range, travel]*, Bane, Vej *c*, Omraade *n [path, range]*; Hærjing *c*, Hærjinger, Ødelæggelser *pl* [af en Sygdom, af en Farsot *of a disease, of an epidemic*]; Bue, Krumning, Kurve *[curve]*; Svej, ogs.* Sving, især: (buet) Indkørsel, Opkørsel *[curved approach before a building]*; Drejningsbue, Svingebue [af en Dør &c *of a door* &c]; Udsvejfning *[semicircular notch]*; F Skorstensfejer, Fejer *[chimney-sweeper]*; *sl* Sjofelist, simpel Person *c [vulgar person]*; Kraats *[refiner's ~ or sweeping(s)]*, Beløb *n*, af et Skibs Linier; Bunkeaare[1] *[oar of great length]*; Brøndvippe *c*. Ogsaa f. *sweep-stakes*, hv. se! Jvf *garden-sweep! Sweeps* ⚔ et Øgenavn f Regimentet *Rifles; ~'s brushes* ♆ vild Kartebolle *c*: *Dipsacus silvestris; a fair ~* ⚓, et bunkefrit Løb; et jævnt og rént Beløb [af et Skibs Linier *of the lines of a ship*], *a gravel ~* en gruset Indkørsel; *the ~ of a gun* en Kanons Bestrygnings-Vinkel, Sideretnings-Frihed *c*, Skudfelt *n [arc of fire]*; *the wide ~ of (his) mind* det vide Omraade hvorover hans Aand spænder (. . . spændte), hans store aandelige Omraade; *~ of the net* Kast m. Nettet, *ogs. Notekast *n*; *the ~ of an oar in rowing*, is. et Aaretag, et Tag i Roning; *his ~ of*

[1] *perspiration* er det almindelige Ord f. Sved, undtagen i høj Stil og i figurlige Udtryk.

[2] Ogsaa p. den Maade, at Pengestykkerne omrystes i en Læderpose.

[1] Entallet *(sweep)* i Marryats *Faithful I. II.* Jvf *swape!*

shoulder hans Skulderbredde c; *a wide ~ of strategy* vidtspændende Strategi, *the ~ of the tiller* Rorvangen, Metalbuen t Rorpinden. Se ndir! *it was a clean ~*, især: der blev (.. var) gjort rént Bord, *make a ~* gøre et Kast (m Net &c) Ogsaa *fig*, anstille en Klapjagt, feje alt foran sig, *make a clean ~ of ...* gøre rént Bord (.. rydde Stedet) for , *make a clean ~ of it* gøre rént Bord, *take a wider ~*, bl a et videre Udsyn, *win the Derby ~, the tiller was obstructed in its ~* ⚓ Rorpindens Fart blev (var) hindret, *she mounted one long brass 32-pounder forward on a circular ~*, paa (en lang) Slæde-Affutage m. Midtpivot, *the flood carried away everything within its ~*, bortrev alt p sin Vej, *woe to the horse or horseman that comes within the ~ of its claws*, som kommer i dens Klør, *within the ~ of the oars* p Aarelængdes Afstand.

sweepage ['swi pidʒ] Fejeskarn, *ogs Søpl, Sóp *n* *[sweepings]; prov* Høavling c, af en Eng *[crop of hay].* **sweep-bar** ['swi pba ᵊ] Se *sway-bar!* **sweeper** ['swi pə] Fejer, Renovationsmand, *Renovatør; *amr unv* Oppasser, Rengøringsmand, *railw* Kofanger, ogs * Skinnerydder *[rail-guard, safeguard]; ~ of the skies or sky* «Himmelfejer», Nordvestvind c, blandt Matroser i Nordamerika. **sweeperess** [-pərés] is Gadefejerske c

sweeping ['swi·piŋ] *part & Adj* fejende, &c; *art* raserende [Ild *fire*], almindelig, omfattende [Lov *act;* Bestemmelse *clause*], indgribende, radikal [Forholdsregel *measure*], overdreven, F flot [Paastand *assertion*], *the ~ clause or section* ⚔ den almindelige Bestemmelse, den 21de i Krigsartiklerne Gaar ud paa, at hvad der ikke forud er særskilt omtalt, paadømmes efter Rettens Skøn; *the ~* [flotte] *curves of her queenly figure; long, ~ plains* langstrakte Sletter, *~ process* ↖ Pendul-(*Pendel)bevægelse c; *at a ~ reduction* t. betydelig nedsatte Priser, t. Spotpris; *a ~ stroke* et langt Tag, is et langt Aaretag. **sweeping,** is. Fejning, Renovation, ⚓ Fiskning c, ogs. i Minelæren, *~s,* bl. a. Fejeskarn, *ogs. Søpl, Sóp, Gadeskarn *[road (or street)-sweepings];* Kræts, Gulvkræts *n*, i Guldsmedværksted, &c; Opfejning c, i Mølle; Spild *n*; **~~mill** Ringtromle, ogs.* Kornrensemaskine c *[smut-mill, corn-van].*

sweepingness ['swi·piŋnés] is indgribende Beskaffenhed, *cont* Overdrevenhed, F Flothed c, Flottenfelteri *n*, *conc* ogs. Flottituder *pl*

sweep|net ['swi pnet] Vod *n*, *Dragnót c, **~~saw** Svejfsav (*-sag); **~stake** [-steik] † *sp* Vinder c af samtlige Indsatser; **~stakes** [-steiks] *sp* samtlige Indsatser (... Indskud) *pl*; alm. Sweepstakes[1] *n*; **~~washer** [-wåʃə] Krætsvadsker.

sweepy ['swi pi] is. fejende, strygende; bølgende; spankende; svejfet, krum, buet *[curving].*

sweer [swiə] *sc* doven, lad, modstræbende, lidet lysten, uvillig *[reluctant].* Jvf *dooms! I'm terrible ~ to come awa'.*

sweet [swi t] behagelig, liflig *[pleasing to the senses];* sød, som Sukker; sødtduftende, duftende *[fragrant];* blød, melodisk [Røst, Stemme *voice];* skøn, sød, yndig *[beautiful, grateful to the eye];* fersk *[fresh, unsalted; not sour];* frisk, ny *[recent, not stale];* rén *[pure];* blid, lind, mild *[gentle, mild, soft];* sød, venlig, forekommende *[kind, obliging].* Jvf 1. *air, donkey-ride, fruit, pot-herb,* 2 *short, smell, stolen, variety,* 2 *will! ~ and clean* frisk og rén, pæn og ren, *~ air,* is. rén (. frisk) Luft, *~ beverage, music, notes, odour, rose, voice; ~* [svovlfri] *coals, a ~ craft* ⚓ en prægtig Skude, *joc* en Kone *[wife]; her disposition was ~* hun var af et blidt Gemyt el Temperament, *~ herbs* friske Grønsager, *Home, Sweet Home.* En engelsk Folkevise, *~ oil* Bom-, Mad-, Olivenolie, *for your ~ sake* f. din Skyld, min Ven (*Vennen min), *~ and sounding Saxon* smukt og fuldtonende saksisk, *~ seventeen* en køn (ogs.* sød) syttenaarig Pige, *Sweet Singers* En fanatisk puritansk Sekt i Edinburgh i Karl II's Tid og senere, *he was not in the ~est of tempers,* var ikke blid i Hu, *it is a ~ thing* [det er sødt] *to die for one's country, have a ~ tooth* være en Lækkermund, *it is ~* [sødt] *to die for one's country; it was ~* [kønt, ogs * pænt] *of you to come, be ~ (up)on* have et godt Øje til . , *it was ~ to my heart* det gjorde mit Hjerte godt[1], *it will blow you ~* det vil gennemblæse dig saa kølig og frisk, *keep eggs ~,* friske. **sweet** [swi·t] *ad* sødt *[sweetly];* frisk, *go ~ from the bat* glide kønt (ogs * smukt) af fra Boldtræet. **sweet** [swi·t] Sukkergodt, *ogs Sukkertøj *n* Se *sweets! Soutouma, the famous ~.*

sweet-and-twenty ['swi tən'twentɪ] køn (ogs.* sød) tyveaarig Pige c Egl shakespearesk.

sweet|apple ['swi·tapl] ♆ Flasketræ *n* *Anona squamosa,* **~~bag** Krydderpose, **~~bay** [-be·] Lavr(*Laur)bærtræ *n*, Sump-Sassafras c, **~~bread** [-bred] Kalvebrissel c; **~~briar, ~~brier** [-braiə] Vinrose c. *Rosa rubiginosa,* **~~cane** *bibl* Keneh, Kalmus c; **~~corn** «Sødkorn», en Varietet af Majs

sweeten [swi tn] *vt* gøre sød (. sødere), søde; især *fig* forsøde [Livet *life*], formilde, mildne [Livets Sorger *the cares of life,* Gemyttet *the temper*], afdæmpe, dæmpe [Lyset *the lights*], lufte, udlufte, lufte i [Værelset *the room*], rense [Luften *the air,* Smør *butter,* Vand *water*], varme og frugtbargøre [Jordsmon *soils*], *inspire hope and ~ toil; the vessel was rid of the dead bodies and then ~ed,* (ud)luftet **sweeten** *vi* blive sød, blive sødere. **sweetener** ['swi·tn-ə] En c (. . . noget) der forsøder, forsødende (. . . formildende) Middel *n*; *sl* forstilt (. . . lejet) Byder c *[mock bidder].* **sweetening** ['swi·tn-iŋ] Forsødelse c; forsødende Middel *n*, Udluftning c[2].

sweet|fern ['swi·tfə·n] ♆ spansk Kørvel c: *Myrrhis odorata; **~~flag** Flæg, Kalmus, ogs.* Kalmerod c: *Acorus calamus; **~~gale** Pors, *prov* ogs. Post c. *Myrica gale; **~~grass** Gul-Aks, *ogs. Ragestraa *n · Antoxanthum odoratum;* Bokar, Mysike, Skovmærke, *Mysk(e) c · Asperula odorata; **~~gum** Ambertræ, Storakstræ *n · Liquidambar styraciflua;* flydende Storaks c.

sweeth [swi þ] ♆ *prov* Pur-, Snit-, *Græsløg c: *Allium schœnoprasum [chives, &c].*

sweet|hay ['swi thei] ♆ Mjød-Urt c · *Spiræa ulmaria,* **~heart** [-ha·t] Kæreste c. Jvf 1. *play! ~s* ♆ Burresnerre c, Smaaburrer *pl*, *Friergræs, Klengegræs *n*; **~heart** [-ha·t] *vi* lege Kæreste; *do I look fool enough to go ~ing* [og lege Kæreste] *at my age?;* **~hearting** [-ha·tiŋ] Kæresteri *n*.

sweetie ['swi·ti] min søde, *Søten min. I Tiltale;*

[1] sweepstakes — et løb hvori der ikke er udsat nogen præmie, men hvor gevinsten udgjøres af de ridendes indskud og forfelts. Disse er derfor i regelen betydelig større end v. andre løb. G. Sverdrup, Turfen 22. 59.

[1] I Grunden sødmed
For Hjertet dette Møde.
E. Blaumüller, Sibylle 145.

[2] Mærk ogs. *the knack of sweetening* (Ainsworth, *Jack Sheppard III. IX*) Behændighed c i at bestjæle Folks Lommer.

Yes, ~. **sweeties** ['swɪ tɪz] Sukkergodt *n*, *ogs. Godter *pl* **sweeting** [-tɪŋ] sødt Æble, 'Sødæble. **Sweeting's** ['swɪ tɪŋz] En Middagsbørs, i London Som *Slaters, &c, ~, a great place for fish-dinners.* **sweetish** [-tɪʃ] sødagtig, sødlig

sweet|john(s) ['swɪ tdʒånz] ♆ Busknellike *c* · *Dianthus barbatus,* **~leaf** «Sødblad» *Symplocos tinctoria,* **~~lips** F Sukkermund, et Kæle-Ord, ✗ Berggylte *c. Labrus maculatus.*

sweetly ['swɪ tlɪ] *ad* sødt, *so ~ weak* saa sød i sin Svaghed Byron, *sleep ~,* sødt, F sødelig, *~ smelling cocks of hay.*

sweet|meat ['swɪ tmɪ t] Syltetøj, Sukkergodt, *ogs Sukkertøj *n* Jvf *Gravesend! dry ~s* Konfekt *c*, **~~nancy** [-nansɪ] ♆ dobbelt Pinselilje *c*

sweetness ['swɪ tnes] Sødhed, Sødme, Duft, Vellugt *[fragrancy],* Blødhed, Skønhed, Ynde *c*, &c Jvf *rusticity! ~ of temper* et blidt Gemyt; Godmodighed *c.*

sweet|oil ['swɪ'tɔɪl]. Se *sweet oil!* **~~orange** Appelsin, **~~pea(s)** Blomster Ært *Lathyrus odoratus [lady (or shon)-pea],* **~~pickled** sødsyltet, **~~potato** Batate *c Batatas edulis;* **~~root** Lakrits *c [licorice],* **~~rush.** Se *sweet-flag!*

sweets [swɪ ts] sødt, det søde *n*, søde Sager *pl*, Duft, Vellugt, *fig* Sødme *c.* Jvf *bitter! ~ to the sweet!* de favre t den favre! ogs.* de fagre t den fagre! Et staaende Cit fra Shakesp, *the ~ of labour (liberty, sleep)* Arbejdets Sødme, *the ~ of domestic life,* ogs det huslige Livs Sødheder *pl*; *I had tasted the ~ of life and was loth to return to the bitters.*

sweet|scented ['swɪ t'sentɪd] duftende, *~ violet.* Se *sweet-violet!;* **~~sedge** [-sedʒ], **~~seg** [seg] Se *sweet-flag!* **~~shop** Konditori *n*; **~~smelling** (sødt) duftende, **~~sop** ♆ Se *sweet-apple!* **~~spoken** sødtalende, **~~stuff** søde Sager *pl [sweets];* Sukkergodt *n*, Godter *pl*, *cont* Slikkerier *pl, squandering their pence on ~* øde . .paa Slikkerier, **~~sultan** «Moskus»knopurt *c Centaurea moschata;* **~~tangle** Bladtare *c Laminaria saccharina,* **~~tempered** [-'tempəd] af et blidt Gemyt, godmodig I Superlativ *sweetest-tempered,* **~~tooth** Slikmund *c*, **~~violet** Martsviol, *Martsfiol *Viola odorata,* **~~water** En hvid Varietet af europæisk Drue, **~~william** Gyldenlak *Cheiranthus cheiri* Se *sweet-john(s)!* **~~willow.** Se *sweet-gale!* **~~woodruff** Bokar *c*, &c *[woodruff].*

Swegen, Swein ['swe'(g)n] Svend, *ogs. Svein.

swelchie ['swelʃɪ] *sc* Svælg *n*, Hvirvel, Malstrøm *c [whirlpool]*

1. **swell** [swel] *vi* svulme. Ogsaa *fig* & ♪; bolne, hovne op, svælle ud, *ogs trutne *[rise, fester, tumefy],* bugne, sætte Bug, svulme *[belly (out)];* staa frem, staa ud *[bulge out],* være opblæst, være oppustet *[be inflated]; fig* stige, tage til, øges, *ogs øge *[increase], cont* blæse sig op, bryste sig *[be(come) arrogant]; cont* spanke *[strut].* Jvf *swelled, swelling, swoln! ~ it* F være (. . . leve) flot, *ogs. leve som en Storkarl, *cont* slaa stort paa, spille den fornemme; *a cask ~s* [er udbuget] *in the middle; his heart ~s* hans Hjerte svulmer [af Taknemmelighed *with gratitude*]; *the legs ~* [hovner op] *in dropsy, a river ~s* [svulmer op, stiger] *and overflows its banks; a tumor ~s,* hovner (op), *ogs. trutner; *the ocean ~s into waves,* rejser sig i store Bølger; *many little debts added ~ into* [især: løber op til] *a great amount; ~ out* svulme op, svulme ud, &c; *~ with* [koge af] *anger, rage; ~ with* [være opblæst af] *pride.*

2. **swell** [swel] *vt* lade (. . . bringe til at) svulme, &c; i Garveri. svælle, svælde *[raise],* forøge, øge [Udgifterne *the expense*], forhøje *[heighten], cont* gøre opblæst *[inflate, raise to arrogance],* ♪ efterhaanden forstærke, spille (synge) crescendo. Jvf *swelled, swoln! all the early associations ~ed his heart; he ~ed their number* han blev en af dem, *~ the ranks of total abstainers* øge (el forstærke) Totalisternes Rækker, øge Rækkerne i Totalisternes Lejr, tilføre Totalisterne mange Rekrutter, *~ the ranks of the criminal, ~s and tunes the rill* lader Bækken svulme og risle A Austin, *rains and melting snows ~ the rivers* [ogs. bringer Elvene t at stige] *in spring, ~ed with* [opblæst af] *haughtiness or pride.*

3 **swell** [swel] Svulmen, i flere Tilf, Bolnen, Ophovnen, *ogs Trutnen *[rising, as of a tumor],* Bugnen, Svulmen *[bellying out],* Fremstaaen, Udstaaen, Udbugning *[bulge, protuberance],* Stigen, Tiltagen, Øgen, Øgning *[increase];* (Lydens, Sprogets) svulmende Fylde, Kraft, Intensitet *[fulness, intensity];* Stigen, Stigning, Hævning, ogs af Jordsmon *[(gradual) rise, of ground &c];* Terrænbølge *[eminence, rideau],* Bølge *[wave];* Bølgegang, (hul) Sø, Dønning, Dynning *[succession of waves in one direction, after a storm];* ♪ [1]Crescendo & Decrescendo *[~ of sound];* ♪ Crescendo-Indretning, Orgelsvæller *[organ ~]; sl* Æske (. .Daase, Kande) som har slaaet Bugt (faaet Mave) v Gæring i Indholdet, F Matador, Storhed, Stormand, en *c* af Spidserne *[grandee],* F flot Kavalér, fin Mand *c*, fint klædt Menneske *n.* Jvf *luck* (sidst), *mighty, rolling,* 5 *set (in)! the ~s,* bl a. Spidserne, *the great ~s in (or of) literature* Literaturens Matadorer, &c, *heavy ~* svær Dønning *c*, svære Dønninger *pl*; *ocean ~* Oceanbølger *pl*, Havdønning *c*, *the old ~* F den gamle Kavalér, Faderen, den gamle. Især forhen ogs *the governor; a tremendous ~ at Latin,* et Jærn (*ogs. en . Klipper, en . .Klypper) i Latin, *the ~ of the land* Terrænbølgerne *pl*, det bølgeformige Terræn, *the ~ and subsidence of his periods* hans balancerende (velbalancerede) Perioder *pl*, hans Perioders Crescendo og Diminuendo *c*, *what a ~ you are today!* hvor fin du er idag! ; *there is much ~ on, there is a heavy ~ running* der er megen Dønning, Dønningen gaar høj; *the usual heavy ~ was running at the time, do the ~* spille den fine Mand, *she was dressed an alarming ~* hun var svært opstrammet; *an extensive plain abounding with little ~s, when music arose with its voluptuous ~,* Fylde, Tonefylde. Byron.

4. **swell** [swel] F fin, fornem; fin, flot; *a ~* [flot] *coat, a ~* [fin(t), fornem(t)] *neighbourhood, street, Swell Street* F Londons Westend *n*, Vestkanten; *it was a ~* [fint] *wedding; he has come out ~* F han har slaaet sig fint, t. Eksamen

swelldom ['sweldəm] den bedre (. . finere) Portion *c*, Matadorerne, Spidserne *pl*; *the ~ of shop-lifters; the representatives of ~ stalking along in their customary apparel.* **swelled** [sweld] *part* & Adj. svulmet, &c, opsvulmet, hoven, svullen, *P trutten. Jvf *swoln! they kissed my ~* [hovne, svulne] *feet; ~ head* P Aktinomykose *[actinomycosis, ray-fungus,* P *lumpy jaw]; fig* F Hovenhed, Opblæsthed, Storsnudethed; Stormandsgalskab *c*, Storhedsvanvid *n*; *"Megalomania" is the only technical term for "Swelled-head"; you began this war in a moment of madness, when you were suffer-*

[1] Mærk ogs. Murray (Citat u. *flam*): *In beating the drum there is the roll, the swell, the flam, and the ruffle.* For dette *swell* siges hos os Slagbslag *n.*

ing from what the French call 'tête montée', and the Americans 'swelled head', his head was just a little ~ with success han var . beruset (fortumlet) af alt det Held

swell|head ['swelhed] svullent Hoved[1], *fig* hovent (. opblæst, storsnudet) Menneske *n*, En *c* der lider af Storhedsvanvid, **~~headed** [-hedid] hvis Hoved er svullent, hoven, opblæst, storsnudet, *his cocksureness and his ~ conceit.*

swelling ['swelin] svulmende, &c, ~ [bugnende] *sails, ~ style,* ogs opstyltet (el svulstig) Stil, *~ words.* **swelling** ['swelin] Svulmen, &c, Opblæsthed *[inflation by pride], conc* Fremstaaenhed, Ophøjning, Forhøjning *[protuberance], path* Hævelse *[tumor],* Flom, i Flod, *ogs* i Elv *[rising, flood],* Opbrusning *c*, Overkog, Udbrud *n [burst of passion], the ~ of a cask* en Tøndebug, Udbugningen p en Tønde, *~ of a column shaft* Udbugning p et Søjleskaft, Entasis *c*, *white ~* Ledesvamp *c*. **swellish** ['swelif] fin, fornem, fin, flot **swellism** ['swelizm] Finhed, Fornemhed, Finhed, Flothed *c*

swell|mob ['swelmåb] *coll* (velklædte) Industririddere *pl*, *a ~*, ogs en Gavtyvebande, **~~mobsman** [-zmən] (velklædt) Industriridder *c*, **~~organ** [-å·gən] 𝅘𝅥𝅯 Crescendo-Indretning, Orgelsvæller *c [(organ-)swell];* **~~pedal** 𝅘𝅥𝅯 Crescendopedal

'swelp, swelp [swelp] P. Se *'selp! ~ me if it ain't!; ~ me God, Heaven!*

swelt [swelt] *vi* gli blive afmægtig, daane; *The reveller ~s 'neath a weighty chine.* Ainsw., *Rookwood.*

swelter ['sweltə] *vi* forsmægte (forgaa, gispe) af Varme; svede *[perspire];* om Ting lumre, være lummer (. lummerhed, lummervarm). Jvf *sultry! ~ing as was the day* [lummert som det var], *he was dressed in thick pilot cloth; it was August now, and ~ing weather* [og lummert] *in the daytime; I was shoved aside by one of the stout ~ing* [de af Varme gispende, échauffererde] *old ladies, the steamer was ~ing* [gik i stegende Varme, *ogs.* svedede] *down the coast; I ~ed in my greasy jacket; we ~ed* [gispede os &c] *all through August.* **swelter** ['sweltə] *vt* besvære ved (.. lade gispe af) Varme, ødelægge v. Varme; udsvede *[exude]; it was so rare a piece of fun To see the ~ed* [gispende, forsmægtende] *cattle run; for had not Michael had a pair of oxen "sweltered"* [faaet . . . ødelagte af Varme] *while he was ploughing on Good Friday?; ~ forth (black) venom* svælle Edder **swelter** ['sweltə] Forsmægten (. . . Gispen) af Varme, Sved *c*; surt Arbejde *n*; Hede, Varme *c*, *do a ~* F tage et Svedebad *fig, through the dust and ~* i Støv og Hede Twain, *A double-barrelled ... Story 46 T.*[2] **sweltry** ['sweltri] ↖. Se *sultry!*

Swen [swen] Sven(d).

swenkt [swenkt] trøt, udarbejdet, udaaet, *the ~ grinders in this treadmill of an earth have ground out another day.* Carlyle. Jvf *swink!*

Sweno ['swi nou] lat. Sven(d)

swept [swept] *v* fejede, &c; *part* fejet, &c. Af *sweep.*

Swerga ['swe ga] *hind myth* Swerga *n*, et jordisk Paradis p Bjerget Meru, hvor Guderne tit kom; *And with the ~ gales The maid of mortal birth At every breath a new delight inhales.* Southey, *Kehama.*

[1] **swell-head.** *A man who is drunk, spirits in excess giving a feeling as if the head were swoln.*

[2] *the immense sweeps and swelters of the whirl* (Poe, *Tales of Mystery*). Her staar *swelters* for *welters.*

swerve [swə v] *vi* dreje til Siden, ogs *fig* bøje af, vige ud, *fig* ogs. afvige, vige [fra *from*] Jvf *sequel! she never ~d* [veg ikke] *from the ground she had once taken up.* **swerve** *vt* dreje til Siden, ↖ klatre op i *[svarm]* **swerve** [swə v] Drejning, Afbøjning, Afvigelse *c* **swerveless** [-lès] som ikke bøjer af, urokkelig, usvigelig **swerver** ['swə və] En der drejer til Siden eller bøjer af, &c, Uselvstændig *c*

swidge [swidg] *prov* Pyt *c [puddle].*

Swidger ['swidgə], *William ~.* En Person i Dickens's *The Haunted Man.*

Swift [swift], *Jonathan ~*, Skribent † 1745 Jvf *Patrick'* **swift** [swift] hurtig, rap, rask, hst & *snar [rapid],* om Flod &c strid *[rapid], fig* færdig, rede *[ready], fig* rask, hst & *snar* [t at høre *to hear*]. Jvf *race! so ~ and cold a river, the current was running* [gik] *~, take ~ judicial process against* gøre kort Proces med ..; *the Emperor was ~ to recognize the character of the tribute.* **swift** [swift] Strøm, i Flod ↖ *[current of a river];* Rulle, *Snelle *[reel],* 🐦 Mursejler, &c *Cypselus apus [screech-martin],* Sejler *c*, en Art Tumling (Due); Vandfirbén *n*, *Firfissel *c Triton [eft, newt].* **swift** [swift] *vt* ⚓ svigte, ride sammen, ride ind *[swifter].*

swiften ['swiftn] *vi* blive hurtig(ere); om Strøm blive strid(ere), *in the tow of the ~ing current.*

swifter [swiftə] *comp* hurtigere, &c. **swifter** ['swiftə] ⚓ Hestetov (*-taug), Svigtetov, Svigtspænd *n*, Langrem *c*, til Vant **swifter** ['swiftə] *vt* ⚓ Se *swift! ~ in the rigging.*

swift|footed ['swift'futid] rapfodet, **~~going** hurtiggaaende, *~ vessels;* **~~heeled** [hi ld] rapfodet, fodrap, rask tilbens

Swiftian ['swiftiən] swiftsk, swiftiansk, *s* Swiftianer *c* Af *Swift.*

swiftly ['swiftli] *ad* hurtig, rapt, rask (*raskt), hst & *snart, stridt, &c.* **swiftness** ['swiftnės] Hurtighed, Raskhed, &c; *noted for his ~ of foot,* f. sin Hurtighed, f. sin Raskhed tilfods, f sin Fodraphed

swift-winged ['swiftwind] rapvinget, hurtigflyvende.

swig [swig] P stor Slurk, god Taar; En *c* der kiger dybt i Glasset, *he took another ~ at* [af] *the porter.* **swig** [swig] *vt* drikke (i store Slurke(r)); *~ off,* ogs. stikke ud **swig** [swig] ⚓ Tallie *c* med Løbere som ikke er parallele. **swig** [swig] *vt* ⚓ brække ud; *vet* kastrere, v. Afbinding, v. Afsnøring; *~ off.* Jvf ogs. *swagging-off!*

swiggle ['swigl] *vt prov* ryste. **swiggle** ['swigl] *vi prov* drikke i store Slurke(r)

swill [swil] *vt* tylde i sig; skylle, vadske *[wash, rinse],* ⚓ spyle. Ogsaa *~ down; ~ and swab the decks; and, taking up his glass, he ~ed* [skyllede (el. hældte) han] *its contents on to the beach.* **swill** *vi* tylde i sig, *fylde (el tylde) sig, supe *[guzzle].* **swill** [swil] (stor) Slurk *c*; Fylderi *n*. Se *swillings!* **swiller** ['swilə] Fyldebøtte, *ogs Fyldefant *c*.

swilley ['swili] *prov* Malstrøm, Hvirvel *c*; lille (*lidet) Kulleje *n*.

swilling ['swilin] Tylden i sig; Skylning, Skylling *c*, &c; Fylderi *n*, &c; *~s,* især: Afskyl, Spøl, ogs * Skyllevand *n*, *Skuler, Skyller *pl*, Skol, Grisemad *c [hogwash];* **~~vat** *met* Vadskebøtte *c*. **swill-tub** ['swil tʌb] Spøltønde, Svinetønde, *Skuledunk; *fig* P Fyldebøtte, *ogs. Fyllik *c [guzzler].*

Swilly ['swili]; *Lough ~*, en Fjord p. Irlands Nordkyst — med en Flaadestation.

swim [swim] *vi* svømme; flyde *[float];* bevæge sig

let, svæve *[glide along]*, gaa rundt, svimle *[be dizzy]*, *fig* ogs svømme. Jvf *apple, fish,* 3 *start, stream, swam, swum! have we a boat that can ~?* som kan flyde?, *as long as she (. the vessel) can ~*, kan flyde; *she (... a witch) ~s,* bl a flyder (ovenpaa), *my eyes ~, my head ~s, the room ~s around me, everything is ~ming round me* det gaar (el løber) rundt f. mig, det flimrer (el. sortner) f mine Øjne, jeg er nærved at besvime, altıng bliver sort (‡ F ogs det seiler) f mig, *it makes my head ~,* bl a det gør mig (hoved)svimmel, *F det seiler f mig, *when wine sinks, words ~* Øllet af Kanden, Viddet af Panden, *whether it was the will of Heaven that he should sink or ~*, at han skulde flyde eller gaa tilbunds, *~ against the stream, we had to ~ for it* vi maatte svømme, *~ in blood, in pleasure; ~ in blood from top to toe; my eyes swam in (or with) tears,* ı Taarer; *a ship broken in four parts could not long ~ in* [flyde paa] *the water; ~ with.* Se ovfr! *~ with the tide, ~ with the tide of popular opinion* følge Strømmen **swim** *vt* svømme over [en Flod *&c a river, a stream*], lade svømme, svømme, ogs * bade [en Hest *a horse*]; *sp* svømme omkap (el kapsvømme) med, *agr* prøve (Korn) ı Vand; *drink grog enough to ~ a lifeboat in* drikke Grog saa en Baad gerne kunde sejle deri, *championship competitions swum* [der svømmes, der udkæmpes] *in the Thames.* **swim** [swim] Svømning, Svømmen, Svømmetur, Kapsvømning *[swimming competition]*, Svømmeblære, *ogs. Sundmave *[3 sound, air-bladder of a fish, swimm]*; Banke *c*, Fiskested *n*; Stime *c*, *Stim *c & n.* Jvf *a-swim, vt bait, vt favour, fishable! a good ~* et godt Fiskested *&c*, en heldig Periode, *go for a ~* gaa hen for at svømme, for at bade, *in (.. into) the ~*, især i (... ud ı) Strømmen, midt ı det, *midt oppe ı det, i Skuddet *[in the ~ in business, &c]*, indviet, med p. Noderne *[posted, &c]; according to this, the information I imparted last week proves that I was not quite in the ~*, ganske med p Noderne; *once in the ~*, bl a naar han engang (el. først) er kommet ı Skuddet ., *the ~ he is in,* undert det Fag han driver *[line]*; hans Forretning *c [business], be in the ~ in society,* ogs være med; *be in a good ~* være p. et godt Fiskested, *fig* være ovenpaa, have gjort det godt, sidde godt ı det *[be in easy circumstances], are caught in ~s nine or ten feet in depth.*

swimm [swim] undert. f *swim* Svømmeblære *c*, *&c.*

swimmable ['swiməbl] til at svømme over, *&c*

swimmer ['swimə] Svømmer, 🐦 Svømmefugl *[palmiped, &c]*; Luffe, Svømmefod, *P Svelv *[pectoral]*; Svømmefod, hos Krebsdyr *[swimmeret]*, Bule, *Kul *c*, paa Hestebén Jvf *strong!* **swimmeret** ['swimərét] Svømmefod *c*, hos Krebsdyr.

swimming ['swimiŋ] Svømning, *&c*; *path* især: Svimmelhed *c [~ of the head]*. I Smstgg. oftest: Svømme-, *he saved himself by ~.*

swimming|bath ['swimiŋbaːþ] Svømmebassin *n*; *the ~ of the college,* **~belt**; **~bladder** Svømmeblære, *ogs Sundmave *c*; **~foot** Svømmefod, hos Krebsdyr *[swimmeret]*.

swimmingly ['swimiŋli] *ad* svømmende; *fig* svævende, fejende; *fig* F galant, glat, *it goes (or matters go) on ~* det gaar galant (el. strygende, som det var smurt), det klarer sig udmærket

swimming|pond ['swimiŋpånd] Svømmebassin *n*; **~school**; **~stone** svampet Kvarts *c*.

swimpi ['swimpi] 🐦 Swimpi *c*, en sydafrikansk Frankolin.

Swin [swin]; *the ~* En Rende i Rivieret op t. London **Swinburne** ['swinbə(ː)n], *Algernon Charles ~*, Digter f 1837 Jvf *sunrise!*

swindge [swin(d)g] *vt* Se *swinge!* Milton

swindle ['swindl] *vt* bedrage, F snyde [for *out of*], *~ a man out of his property* **swindle** ['swindl] Bedrageri, F Snyderi, F Optrækkeri, Snyderi *[overcharge]*, F Blændværk, Skinvæsen *n*, Humbug *n & c* (*Humbug *c*), noget *n* forlorent *[anything not really what it appears to be], a preconcerted ~, this is a ~*, er noget Snyderi, er Optrækkeri, *is the coach in rerum natura, or is this base annunciation a mere ~ on* [beregnet p at bedrage] *the incautious?* **swindleable** ['swindl-əbl] der lader sig bedrage, *&c*, der kan bedrages, godtroende *&c*. **swindledom** ['swindldəm] *coll* Bedragere, Snydenstruppere *pl*, Snydenstruppernet (*n* ı bestemt Form). **swindler** ['swindlə] Bedrager, F Snyder, Snydenstrup, Svindler *c* Jvf 2. *pack!* **swindlery** ['swindləri] Bedrageri, F Snyderi *n*, Bedragerier *pl.*

swindling ['swindliŋ] bedragersk, Svindleri-

Swindon ['swindən] *s.*

swine [swain] Svin *n*, F Gris *c*, *pl (swine)* Svin, F Grise, *ogs Griser *pl* Jvf *pearl,* 5 *root, sea-swine*[1]*! there was a lady loved a ~, a half-grown ~* (Jamieson, *shot*), *like a stuck ~* (Barrie, *Little Min. XXVI*), *a wild ~, go the complete (or entire) ~* tage Skridtet fuldt ud Jvf *animal, hog!* **swine** [swain] I Smstgg oftest Svine-, F Grise-, **~~bread** Trøffel *c [truffle]*; **~~chopped** [-tʃåpt] «svinekævet», m. Underkæven kortere end Overkæven — om Hunde, **~~fever** *vet* Svinepest *c [hog-cholera]*; **~~grass** *prov* Kvikgræs *n*, *Kveke *c*, *&c [quick, &c]*, (-)**~herd** [-hə d] Svinehyrde, *Grisejuring, *the Ithacan ~*; **~~pipe** † *& prov* 🐦 Rødstrissel, Vindrossel, *Rødvinge *c· Turdus iliacus [redwing]*, **~~plague.** Se *swine-fever!* **~~pox** *path* Skoldkopper, ogs * Skaalkopper, Vandkopper *pl. Varicella [chicken-pox]*

swinery ['swainəri] Svinesti, F Grisesti *c*, *ogs. Svineri *n*

swine|snout ['swainsnaut] ♆ *prov* Løvetand *c*, *&c [dandelion]*, **~~stone** [-stoun] Stinksten, **~~sty** Svinesti, F Grisesti *c*, **~~thistle.** Se *sowthistle!*

Swinfen ['swinfən] *s.* **Swinford** ['swinfəd] *s.*

Swing [swiŋ]; *a bit of ~* et Brandbrev, et Truselsbrev[2]. **swing** [swiŋ] *vi* svinge, vippe, ogs. *sp* gynge, *ogs. huske, *prov* disse, runse *[~ for health or pleasure]*; ⚓ svaje, svinge; F dingle (ı Galgen), blive hængt *[~ at the gallows for his crime]*. Jvf *swinging, swung! with ~ing* [ogs. slængende] *arms, the door swung shut,* slog i; *the dock gates ~ wide,* slaas helt op, aabnes p. vid Væg, p. vidt Gab, *doors were thrown open that had not always swung wide on their hinges; he'll ~ for it* det vil koste ham hans Hals,

[1] Entallet *swine* i egl Betydning er nu ikke gængs bl. Byfolk eller i alm. Skriftsprog. Som Ental bruges alm. *hog,* F *pig.* Derimod er Entallet fremdeles brugeligt i overført Bet: *He's sold the race, the* [det] *swine. You long, lazy swine. That old swine.*

I *fig* Anvendelser kan P findes Flertallet *swines. Some swines I've known would have acted very different. The Navy and Army Ill. 1899 620*[1].

[2] I Aarene 1830–33 kom der Truselsbreve t. maskinvenlige Gaardbrugere: *Sir, if you do not lay by your threshing machine, you will hear from (Captain) Swing. — Swing, the Rickburner.* — Jvf *General Lud(d), Rock!*

and ~ing into [ıdet han svang sıg ı] *the saddle he started on a gallop for the ford;* ~ [svınge sig] *off his horse, the bird was ~ing* [ıs sad og vippede] *on the branch, the lighter had swung to* [svajet op for] *the stream,* ~ *to and fro; a ship ~s with the tide.* **swing** [swiŋ] *vt* svinge, &c, ⚓ svaje, svinge, svinge [med Armene *his arms*], *a man ~s* [svınger (el slænger) med] *his arms in walking, a room not big enough to* ~ *a cat in,* hvor man knapt kan vende (*F snu) sig, *the vast concourse of people swung* [svingede med] *their hats and shouted,* ~ *the ship,* ~ *the yards round* ⚓ brase rundt **swing** *v. refl* ~ *himself* svinge &c sig selv, svinge &c sig, *he swung himself into* [svang sig ı] *the saddle, I swung myself up by a chain.* **swing** [swiŋ] Svingen c, Sving *n*, Vippen c, Vip *n*, Slængen c, Slæng *n*, *conc sp* Gynge, *ogs Huske, *prov* Disse, Runse *[apparatus suspended for persons to swing in];* Svingkraft, Kraft af svingende Legeme, fri Gang, fri Udfoldelse, Frihed *[free course, unrestrained liberty],* Fart c, Liv, Sving *n [go, lilt].* Jvf *full-swing! freedom of movement, grace of line, i. e. the general* ~ *of the figure* [Figurens hele Fart, Holdning], *are also important factors, the* ~ *of a pendulum, the ceaseless and useless* ~ [Svingen] *to and fro betwixt.. and..; have his* ~ faa (...tage) sin Tørn fuldt ud, *I have had my* ~, *tried and tasted everything, and find that it is vanity, have his full* ~ *of it,* ogs. faa nok deraf, *I let him have his full* ~ *of talk* jeg lod ham passiare af Hjertens Lyst, *take his* ~ tage sin Tørn fuldt ud, *leave the gate at the full* ~, paa vidt Gab, vidaaben, *at a rapid* ~ i fuld Fart, i hurtigt Tempo, *be in full* ~ være ı fuld Gang; *negotiations (...a pantomime, a war, work) in full* ~, *one day, when she was in the full* ~ *of* [i fuld Gang med] *her many absorbing occupations ...; all the aristocracy goes in the same* ~ [Spor *n*], *i. e they flock together to the same places and entertainments; the work got into full* ~, kom i fuld (. god) Gang, der kom Fart i Arbejdet; *to prevent anything that may prove an obstacle to the full* ~ *of his genius,* som kan hindre hans Begavelse i at udfolde sig helt, *some men walk with a* ~, har en svingende (. .slængende) Gang; *with the full* ~ *of her eloquence* m. Udfoldelse af hele sin Veltalenhed

swing|bar [swiŋba:ᵊ] Svingel, Hammelstok, *Løshammel c *[singletree, &c],* ~**boat** *sp* russisk Gynge c; ~**boom** ⚓ Slæberbom, t. Læsejl; ~**bridge** Drejebro, Svingbro.

swinge [swin(d)ʒ] *vt* piske; straffe, tugte, *and (he)* ~*s his own vices in his son.* Dryden.

swingeing ['swin(d)ʒiŋ] P dundrende, knaldende, *i. e.* stor, storartet; *a* ~ *blow, box on the ear, cab, certificate, concern, lie, majority, the jury gave* [tilkendte ham &c] ~ *damages; bid a* ~ *price.* **swingeingly** [-li] *ad* P med Knald.

swingel ['swiŋgl] *agr* Slagel (p. Plejel), *Slagvol c, paa Flygel.

swinger ['swiŋə] Svingende, &c, Svinger c, &c. Af *swing.* **swinger** ['swin(d)ʒə] en c dundrende en, noget *n* knaldende noget; dundrende Løgn, *ogs. diger Skrøne c *[a bold lie, a whopper].* Af *swinge.*

swinging ['swin(d)ʒiŋ] Se *swingeing!* **swinging** ['swiŋiŋ] *part* & Adj. svingende, &c I Smstgg. tit: Svinge-; ~ *mirror* Drejespejl; *at a* ~ *trot* i susende Trav. **swingingly** [-li] *ad* svingende, &c.

swingism ['swiŋizm] (Brug c af, Uvæsen *n* med) Brandbreve, Truselsbreve *pl.* Jvf *Swing!* Jvf *luddism, rockite!*

swing-lamp ['swiŋlamp] Ampel, Hængelampe c paa Højalter

swingle ['swiŋgl] *vt prov* skage, skætte, *skake, svinge *[dress (flax) by beating];* toppe, afskære oventil [Ukrudt *weeds*], ~ *flax.* **swingle** ['swiŋgl] *agr* Skættel, *Skakekniv c, ~**dag** [-dag] *agr* Se *swingle!* ~**tail** *zoo* Rævehaj c *Alopecias vulpes [fox-shark, thresher],* ~**tree** Svingel, Hammelstok, *Løshammel c *[singletree].*

swingling ['swiŋgliŋ] Skagning, Skætning, *Skakning c I Smstgg oftest Skætte-, *Skake-, ~**tow** [-tou] Skætteblaar, Skættefald, *Stry *n*

swing|plough ['swiŋplau] Svingplov, *-plaug, ~**shelf** Hæk c, ~**swang** [swaŋ] *sc* syngende, monoton, slæbende *[singsong];* ~**swang** hel Svingning c, ~**swong** [-swåŋ] *prov* Gynge, *ogs Huske c, *if you can keep the saddle — for faith it's not in a* ~ *you'll be.* Lever, *Jack Hinton I 263 T;* ~**tree** Se *swingletree!* ~**trot** susende Trav *[swinging trot];* ~**wheel** Svinghjul, Væg-Ur

swinish ['swainiʃ] svinsk, griset; *learning trodden down under the hoofs of a* ~ *multitude* Burke **swinishly** [-li] *ad* svinsk, griset. **swinishness** [-nes] *s.*

swink [swiŋk] *vi* † & *sc* slide ı det, ogs * (slide og) slæbe, slide, *vt* overanstrenge, *ogs udarbeide, trætte, udmatte, *ogs udtrætte; ~*ed,* ogs træt, *ogs. udarbeidet Jvf *swenkt!*

swinky ['swiŋki] *prov* bøjelig

swinney ['swini] *vet.* Se *sweeny!* **swinney** ['swini] Tyndtøl *n* I Newcastle *[swipes]*

swinnying ['swiniiŋ] *prov* Svimmelhed c *[dizziness].*

swipe [swaip] (stærkt) Slag; *sp* godt Slag *n*, ı Cricket, ı Golf, Vippe *[draw-beam];* ıs Brøndvippe c *[sweep];* *let me have a* ~ *at him* lad mig komme til og banke (el. klø) ham! **swipe** [swaip] *vt* & *abs* slaa (m. Kraft), F banke (*ogs. banke op), prygle (op), *sl* negle, ogs * knibe, *kvarte, nype *[crib, &c],* ⚓ *sl* drikke, hælde i sig.

swipe|beam ['swaipbi m] Vippe c; ~**bridge** Klapbro.

swiper ['swaipə] En der slaar, &c; *sp* god Kølle-(*Klubbe)fører; *amr* (i Washington·) Bisse, Bølle, *Slusk c *[rowdy, &c].*

swipes [swaips] P surt Øl; Tyndtøl *[small-beer]; sc* Hjemmebrygget, *ogs. Mungaat *n.*

swipey ['swaipi] P fuld, ør

swiple ['swipl] *agr.* Se *swingel!*

swire [swaiə] *sc* Hals *[neck];* Fordybning, Hulning, Indsænkning c, ı en Høj (*Haug), mellem to Høje *[hollow].*

swirl [swə·l] *vi* hvirvle afsted; hvirvle (rundt), skvulpe; *the boiling, frothing, ~ing eddy of a stream, the ~ing sound of the scythe.* **swirl** *vt* hvirvle (afsted, rundt) **swirl** [swə·l] Hvirvlen; *cont* Hvirvel, *ogs. Ide *[whirling motion], sc* Forvridning, Krølle, Knude c, ı Træfibrer *[curl, twist],* Slag, *ogs Spret *n*, af en Fisk der «slaar sig paa»; *a* ~ *of snow rushed in; a* ~ *of water or wind.* **swirly** ['swə·li] *sc* krøllet, knudet, forvredet.

swish [swiʃ] *vt* lade suse; smække med; smække, piske, baske, dænge, dænge paa *[flog, thrash].* **swish** [swiʃ] susende Lyd, Susen; Raslen c *[rustling],* Skvulp *n (& pl),* Bølgeslag *n [lapping, ripple];* Smæk c & *n [cut];* *a gentle* ~ *and slow murmur of the current; the* ~ *of the waters, of the waves; the* ~ *of the gunwale through the water;* *a* ~ [Raslen c, Froufrou c & *n*] *of soft skirts, and she was there; the sound of the*

swish, swush of a silken petticoat. **swish** [swiʃ] *ad* susende, &c, raslende

swished [swiʃt] *sl* viet, gift. Egl for *switched.*

swishing ['swiʃiŋ] Susen, &c, Smækken, &c, Pisk, Afstraffelse, Omgang *c* med Riset, *frequent ~s.* **swish-swash** ['swiʃswaʃ] Susen, Smækken *c*, Pøjt, *Skvip *n [washy drink].*

Swiss [swis] schwejzisk, *s* Schwejzer *c*, Schweizisk *n (& c)* Jvf *Robinson' the ~* Schwejzerne *pl*, *no money, no ~.* Se *suisse! ~ belt* Spidsbælte, *~ guard(s)* Schwejzergarde

swissing ['swisiŋ] Presning, Glitning *c*, af bleget Tøj

switch [switʃ] Kvist, Pisk, Svej *c*, Svip, Smæk *n*, *amr railw* Points (*P Pens) *c*, Skiftespor *n [points], railw* Skift(n)ing, Pointsing *[shunting]; elec* Omschalter, Strømveksler, Strømvender, Kommutator *c [reversing ~], ~ pigtail* lang Haarpisk, *with a vicious ~ of his stick.* **switch** [switʃ] *vt* svippe, smække *[lash with a switch];* piske, banke [Klæder *clothes*], træffe i (. . . slaa over) Øjet, *P dra i Øiet, v Derby Skole *[hit in the eye], amr railw* skifte *[shunt], elec* koble (el lede) over *[shift from one circuit to another], fig* skifte, ændre [Fremgangsmaaden *his course or conduct*], *prov* beskære, pudse [et Hegn *a hedge*] Jvf *switched! ~ed,* i *sl* viet, gift *[married], I ~ed* [smækkede, svippede] *the lad, the cow ~ed me with her tail; she ~ed* [svippede] *her skirts away; ~ off* svippe af, *railw* skifte ud, afkoble, *elec* afkoble, afstænge [Lyset *the light,* Kraften *the power*], *~ the heads off the flowers with his cane, ~ off a train, ~ on* koble (el. sætte) paa, *~ on the electric light, ~ on* [paasætte] *the war-cry, the mare ~ed her tail over the dashboard.* **switch** *vi & abs* svippe, &c, skifte Spor *[change track]; elec* skifte Strøm, kobles (el. ledes) over *[change circuit]; fig* slaa om *[~ round &c];* † *& prov* rykke, gaa rykvis eller ujævnt, humpe, *ogs humse; *prov* svippe, gaa hurtig *[walk nimbly], ~ with his cane at* [efter] *the thistles; the current ~es into two parts,* deler sig i to, *~ off* [slaa ind] *on another subject; there was no time lost in ~ing on to* [skifte ind paa] *the down track; how he came to ~ round* [slaa om, ændre Signalerne] *in the controversy last spring . . .*

switch|back ['switʃbak] *railw* Siksakbevægelse op ad en Skraaning; *sp* Rutschbane, Siksakbane *c [~ railway].* Jvf *razzledazzle!* **~~backing** [-bakiŋ] Siksakbevægelse *c* (frem og tilbage), *his life is one perpetual ~ between penury and wealth;* **~~board** [-bå ᵊd] *elec* Strømfordelingsbord.

switchel ['switʃəl] *P amr* Sirup *c* og Vand, Sirups-Øl, **prov* Sirups-Sul *n*

switcher ['switʃə] *railw.* Se *switch-man!* **switching-engine** ['switʃiŋ 'endʒin] *railw* Skiftelokomotiv *n*, Rangérmaskine *c [pony-engine].*

switch|man ['switʃmən] *railw* Sporskifter, Pointsemand, *P Pensemand *c*, **~~rail** [-reil] *amr* Skiftespor *n*, Points, *P Pens *c*. Eng *points*, **~~tail** lang Hale, *a black horse with a ~;* **~~whip** Pisk.

swith [swiþ] *ad* † *& sc* hurtig, *int* hort!

Swithald ['swiðəld] *s*

swither ['swiðə] *vi prov* tvivle, være uvis, betænke sig *[doubt, hesitate].* **swither** ['swiðə] *prov* Tvivl, Uvished; Frygt *c.* **swither** ['swiðə] *min* Drum, Ertsdrum, lille (*liden) Tværgang *c.*

Swithin ['swiðin, -þin]; *St. ~.* Angives at have været Biskop af Winchester — Kong Alfreds Opdrager; *St. ~'s (day)* Mid(t)sommer, 15 Juli[1], *the reign of St. ~* St Swithins Regimente, *i e.* stadigt Regnvejr **Swithold** ['swiðəld] *s*

Switzer ['switsə] Schwejzer *c* Ogsaa i Bet Schwejzergardist Alm *Swiss* **Switzerland** ['switsələnd] Schwejz *n.*

swivel ['swivl] Hvirvel, bevægelig Tap, F Svivel, p Fiskesnøre Løber, Snurre, *ogs. Snurring, Kolv, *prov* Hæs, Lerkan, *art* † Svingbasse, Svingkanon *c [~ gun]* **swivel** ['swivl] *vi* svinge, dreje sig, gaa rundt, p. en Tap i en Fordybning

swivel|bridge ['swivlbridʒ] Drejebro, Svingbro, **~~cannon** † Falkonet *c*, **~~chair** Skruestol, **~~crutch** ⚓ Ro gaffel, **~~eye** P Skél-Øje Jvf *gimlet eye!* **~~eyed** P skél øjet, *ogs. blingset, **~~gun** † Svingbasse *c*, **~~hook** Hvirvelhage, Karabin *c*; **~~joint** Hvirvelleds *c*

Swiveller ['swivl-ə], *Dick ~,* i Dickens's *Old Curiosity Shop,* en letsindig (*ogs. lethvet) Herre, m et blomstrende Sprog og stærk i Citater

swiz [swiz] *sl* Drikkevarer, Varer *pl*, Stof *n*, Grog *c*, *plenty of ~* **swizzle** ['swizl] *sl* Se *swiz!* **swizzle** ['swizl] *vi sl* drikke, suppe Toddy, *grogge* **swizzy** ['swizi] ⚓ Grog *c*

swob [swåb] Se *swab!* **swobber** ['swåbə] Se *swabber! ~s,* ogs fire Kort hvorpaa der undert væddes, i Whist.

Swoboda [swo'boudə] Is Amerikaneren *Alois P. ~,* Opfinder af et System f Sundhedslære ca. 1900

swollen, swoln ['swoulən] opsvulmet, svullen, *ogs trutten. Se *swell(ed)! ~ finger* bollen Finger (i Slesvig Adel), *Værkefinger *c.*

swon [swån], *I ~.* Se *swan!*

swoon [swu:n] *vi* besvime, blive afmægtig, falde i Afmagt, glt *& joc* daane Ogsaa *~ away;* glt være besvimet. **swoon** [swu:n] Besvimelse, Afmagt, *joc** ogs Daanelse *c*, *fall into (or in) a ~* falde i Afmagt *[fall into a fainting fit].* **swooningly** ['swu:niŋli] *ad* i Afmagt, afmægtig.

swoop [swu:p] *vt* slaa ned paa, gribe, F hugge (el. slaa) Kloen i Ogs med styrkende *down, up; a hawk ~s a chicken; a kite ~s up a mouse* **swoop** *vi* slaa ned, støde, *~ down* slaa ned, gaa ned, gaa tilbunds, forsvinde i Dybet, om Skib. **swoop** [swu:p] Nedslag, Stød, Slag, Greb *n*; *the eagle carried away a whole litter of cubs at* [i] *a ~, lose all at one fell ~,* med et eneste frygteligt Slag

swoosh [swuʃ] *vi* plaske, *ogs. vaske. Se *swash! you'll get no raft to do more than ~ along straight with the wind, the springing, -ing, hopping motion of the craft.* **swoosh** [swuʃ] Plasken, *ogs Vasken *c.*

swop [swåp] *v & s.* Se *swap! get the ~* faa (sin) Afsked, blive opsagt — især bl. Betjente i Hvidevarebutiker.

sword [sɔ:ᵊd] Sværd, lst *& joc* Glavind *n*; ⚔ Sabel *c*, undert Værge *n*; Kaarde *[straight ~], agr* Skættel, *ogs Skakekniv *c [smuggle-dag].* Jvf 1. *carry, vt cross, vt draw, s fire, vt flesh, vt gird, K. T. S.,* 1. *point, s purse,* 4. *put (up),* 1. *strike (into), ~s and bayonets,* ogs. blanke Vaaben; *measure ~s* krydse Klinge; *turn ~s into ploughshares; a dependency won by the ~,* ogs. et erobret (*ogs. hvertaget) Land; *Knight of the Sword*

[1] I vor gl Kalender var Mid(t)sommerdag egl 14 Juli. *St. Swithin's* som Mærkedag m. H. t. Vejret svarer t. vor Syvsoverdag, 27 Juni. Hertil det gl Vers:

St. Swithin's day, if thou dost (or gif ye do) rain.
For forty days it will remain.
St. Swithin's day, if thou (or an ye) be fair,
For forty days 'twill rain nae mair.

Ridder af Sværdordenen, *the power of the ~* Magt(en) til at føre Krig, *he kills himself (up)on his ~* han falder p sit Sværd; *put them to the ~* lade dem springe over Klingen, *were put to the ~* maatte springe over Klingen, *with his ~ drawn* m. draget Sværd, m. dragen Sabel

sword-and-buckler ['så ᵊdən'bʌklə] udkæmpet (.. væbnet) med Sværd og Skjold

sword|arm ['såːᵊda ᵊm] højre Arm; **~~bayonet** Sabelbajonet, **~~belt** Sabelgehæng *n*; **~~bill** 🐦 Sværdnæb *n & c*, en sydamr Kolibri *Docimastes ensifer*, **~~cane** Kaardestok, **~~clanker** Sabelrasler, Vaabenrasler *c*, **~~clanking** sabelraslende &c, *s* Sabelraslen *c*, **~~craft** Kyndighed i Brug af Sværd, Krigerdygtighed *c*; **~~cut**, is Sabelhug; **~~cutler** Sværdfejer *c*; **~~dance** Sværddans, **~~dollar** «Sværd»daler, en *sc* Sølvmønt (*-mynt) under Jakob VI — med et Sværd p Reversen, **~~drill** ⚔ Hugning, Sabelhugning *c*.

sworder ['så ᵊdə] Fægter, Fægtemester *c*. Shakesp; *a poor ~* Scott, *The Abbot.*

sword|fish ['såːᵊdfiʃ] Sværdfisk · *Xiphias;* **~~flag** 🌷 Flæg, gul Iris, gul Sværdlilje, *Mæke, Sværdlilje *c Iris pseudacorus [yellow flag];* **~~grass** Baandgræs, engelsk (*spansk) Græs *Phalaris arundinacea*, **~~hand** højre Haand, **~~knot** Port(e)épée *c*, **~~law** Sabelherredømme *n*, **~man** [-mən]. Se *swordsman!* **~~lily** 🌷 Jomfrufinger *c Gladiolus;* **~~mat** ⚓ vævet Matte, **~~mould** Emne t. Sabelklinge, Sabel-Emne *n*, **~~play** Fægtning, Hugning *c*, **~~player** Fægter *c*; **~~proof** sværdfast, p. hvem Sværdhug ikke bider; **~~slash** hugget Flænge *c*, Sabelsaar *n*, *with a raw oozing ~ fresh upon him.*

swordsman ['såːᵊdzmən] Fægter, F Fægtemester, Hugger *c* **swordsmanship** [-ʃip] Fægtning, Fægtekunst; Hugning *c*.

sword|stick ['såːᵊdstik] Kaardestok; **~~swallower** Sabelsluger, Sværdsluger; *The Sword-Swallower,* spøgende efter Punch om J. Petties Billede *The Vigil* (Ridderens Nattevagt); **~~tassel** Sabelkvast.

swore [swåːᵊ] *v* svor, bandede, bandte; P *part* svoret; band(e)t *[sworn].* Af *swear.*

sworn [swåːᵊn] *part* svoret; band(e)t. Af *swear.* **sworn** [swåːᵊn] svoren [Fjende, *Fiende *enemy;* Ven *friend];* edfæstet [Mægler *broker*]; beediget [Forklaring *statement (of facts)*]. Jvf *squire!*

sworry ['swåri] P. Se *swarry!*

swot [swåt] *vi* især ⚔ *sl* slide i det, tyre, ogs.* tærpe, svede over Bøgerne, *slide, sprænglæse, læse p. Sprænglæsning *[~ for exams].* **swot** *vt* tyre, tærpe i, *terpe paa, pug(g)e; *Dick was ~ting blue china for all he was worth at the Museum.* **swot** [swåt] *sl* Slider, ogs.* Læsehest, *ogs Pughest; Matematik; Matematiker *c, that's the worst of* [det gale ved] *clever little ~s...* **swotting** ['swåtiŋ] Tyren, ogs.* Tærpen, *Sprænglæsning *c, I've done with wild oats, and will go in for ~,* og blive en rigtig Læsehest.

swound [swaund] glt *& poet.* Se *v & s swoon!* **swounds** [swaundz] *int* glt. Se *zounds!*

swow [swau] *v*; *I ~* P. Se *swan, swear, swon!*

swown [swaun] glt. Se *swoon! ~ to death in a hole.* Dickens.

swuir [swue] *v sc* svor &c *[swore].* Af *swear.*

swum [swʌm] *v* svømmet &c. Af *swim.* Jvf *swam!*

swung [swʌŋ] *v* svingede, &c; svang, &c; *part* svinget &c; svunget &c. Af *swing.*

sy-. I nogle Ords Begyndelse bet. sammen (med). Jvf *syl-, sym-, sym-, sys-!*

syb [sib] *poet.* Se *sib!*

Sybaris ['sibəris] Sybaris *n*, en By i Lukanien, et Sæde f. Udsvævelser og Vellevnet **Sybarite** ['sibərait] Sybarit *c* **sybarite** *fig* Sybarit *c*. **sybaritic** [sibə'ritik], **sybaritical** [-kl] sybaritisk, forkælet, overdaadig **sybaritism** ['sibər(a)itizm] Sybaritisme *c*

sybil ['sibil] Se *sibyl! Sybil, or, The Two Nations,* en Roman af B. Disraeli 1845 — *in which the rich and the poor are spoken of as if they were two separate nations living together in England.*

sybo ['saibou] *sc* Vinterløg *n (& c)*, *Pibeløg, Vinterløg *c Allium fistulosum [rock (or stone, Welsh) onion];* Skalotløg. *Allium ascalonicum [eschalot, shallot, scallion].* Af *cibol.* I *pl syboes, rifarts and ~es*

sybotic [sai'bɔtik] Svinehyrde-, svinehyrdemæssig.

sycamine ['sikəm(a)in] 🌷 *bibl* sort Morbærtræ *n Morus nigra.* **sycamore** ['sikəmɔ ᵊ] 🌷 Sykomor *c*, Morbærfigentræ *n Ficus sycomorus.* Ogsaa *bibl,* Ahorn, Valbirk *c*, Æretræ *n*, ³Platanløn *Acer pseudoplatanus, amr* Platan *c: Platanus occidentalis [platan(e), American plane-tree].*

syce [sais] *hind* Stalddreng, *ogs Staldgut; Rideknægt *c [groom].*

sycee [sai'si, ˌ si'si] fint (. .stemplet) Sølv *n*, i Klumper eller i Barrer — som Betalingsmiddel i Kina. Ogsaa *~ silver.*

sycoma [si'koumə] figenagtig Vorte eller Udvækst *c*.

sycomore ['sikəmɔ ᵊ] 🌷 Sykomor *c*, Morbærfigentræ *n [sycamore].*

syconus [s(a)i'kounəs] 🌷 kugle- eller pæreformig Blomsterkage *c* — som hos Figenen.

sycophancy ['sikofənsi] Sykofanti *c*, Øretuderi, Krybери *n*, lav Smiger *c* **sycophant** [-fənt] Sykofant, Angiver, *orig* i det gamle Atén[1], Kryber, lavsindet Smigrer *[servile flatterer],* Snyltegæst, Spytslikker *c [parasite, lickspittle].* **sycophant** [-fənt] *vt* smigre, smigre for, indynde sig hos, v. Sladder, v Øretuderi; bagvadske *[calumniate].* **sycophantic** [siko'fæntik] sykofantisk; krybende, slesk, smigrende; snyltende, *~ plants* Snylteplanter. **sycophantish** ['sikofəntiʃ]. Se *sycophantic!* **sycophantishly** [-li] *ad* bl. a paa Sykofanters (... Krybores; Snyltegæsters) Vis. **sycophantism** ['sikofəntizm]. Se *sycophancy!* **sycophantize** [-taiz] *vi* spille en Sykofants &c Rolle. **sycophantry** [-tri]. Se *sycophancy!*

Sycorax ['sikəræks] En Heks, i Shakespeares *The Tempest,* Calibans Moder — hos Dryden og Davenant hans Søster; *the foul witch ~.* Sh., *the old ~ saw her advantage, and gradually narrowed her magic circle*[1] Scott.

sycosis [s(a)i'kousis] *path* Skæggesyge *c*, &c *[mentagra].*

Syd [sid] F forkortet f. *Sydney; ~ Belton.*

Sydenham ['sidn-əm] En Kommune øst f. London. Her ligger *The Crystal Palace.* **Sydney** ['sidni]. Is. Hovedstaden i Ny Sydwales, Australien, *orig* en Forbryderkoloni. Ogs. et Mandsnavn. Jvf *Sidney!* **~~sider** [-saidə] † Straffange *c [convict].* **Sydow** ['sidou] Især *Th. Emil v. ~,* prøjssisk Oberst & Kartograf † 1873. **Syene** [-s(a)i'i·ni] Et Sted i Overægypten.

syenite ['saiənait] *min* Syenit *c*. **syenitic** [saii'nitik] Syenit-, syenitisk; *~ rock.*

syke [saik] *prov* Rende; (lille, *liden) Aa, Bæk *c [sike]*

Sykes [saiks]. Is. *Arthur A. ~,* Humorist v. 1900; *Bill ~.* Undert. f. *Bill Sikes,* hv. se!

[1] Egl om den der angav Udførsel af Figener fra Attika eller Plyndring af de hellige Figentræer

syl- I Ords Begyndelse bet sammen (med).

Sylla ['sılə] Sulla *c* Ogsaa *Sulla*

syllabarium [silə'bæ ᵊriəm], **syllabary** ['sıləbərı] *gr* Syllabarium *n*, Stavelsesliste *c*, især: Stavelsesymboler *pl.* Eks i japanesisk (ogs * japansk). **syllabic** [sı'labik] syllabisk, Stavelse-, *~ accent, ~ augment, ~ character.* Se *syllabism!* Ogs *syllabical* [-kl]. **syllabically** [kəlı] *ad* syllabisk, stavelsevis, Stavelse f. Stavelse **syllabicate** [sı'labikeᵊt] *vt* (ind)dele i Stavelser, (stavelse) dele **syllabi(fi)cation** [sıläbı(fi)'keᵊʃən] Inddeling i Stavelser, Stavelsedeling *c*. **syllabify** [sı'läbifai] *vt* Se *syllabicate!* **syllabism** ['sıləbizm] Fremstilling af Stavelser; Stavelse *c*, Stavelse-Tegn, -Symbol *n [syllabic character].* **syllable** ['sıləbl] *gr* Stavelse *c* Jvf *vt sing, syls' breathe* [ytre, lade høre] *not a ~.* **syllable** ['sıləbl] *vt* stave, udtrykke ved Stavelser, udtale, sige, *the eight-syllabled* [ottestavede] *line, messages ~d by the lips of angels*

syllabub ['siləbʌb]. Se *sillabub!*

syllabus ['sıləbəs] Grundrids, Udtog *n*, Oversigt, Emneliste, ogs * Indholdsliste *c*; Program *n*, *the Syllabus,* is. en Liste over firsindstyve (*otti) Kætterier, som Tillæg til Pius IX's Rundskrivelse *Quanta Cura* af 1864.

syllepsis [si'lepsıs] *gr* &c Syllepsis *c* Brug af et Ord i Stedet f et andet *[substitution],* Opfattelse (*Opfatning) efter Sammenhængen snarere end efter den strenge Grammatik, et Verbums (Adjektivs) Overensstemmelse, ikke m. det nærmeste, men m. et andet Ord i Sætningen **sylleptic(al)** [si'leptik(l)] *a*, **sylleptically** [-kəlı] *ad* sylleptisk

syllogism ['silodʒizm] *log* Syllogisme, Slutningsrække *c*, Forudsætninger m. Slutning. Se *vicious!* **syllogistic(al)** [silo'dʒistik(l)] syllogistisk, slutningsmæssig. **syllogistically** [-kəli] *ad* slutningsvis, ad Slutningernes Vej, *prove (...reason) ~.* **syllogize** ['silodʒaiz] *vi* gaa slutningsvis frem, slutte, gøre Slutninger, ræsonnere (logisk) **syllogizer** [-dʒaizə] En der gaar slutningsvis frem, logisk Tænker, Logiker *c*.

sylph [silf] Sylfe, Luftaand, Fée *c [fairy].* **sylphid** ['silfid] Sylfide, lille (*liden) Sylfe *c* **sylphine** ['silfin, -fain], **sylphish** [-fiʃ], **sylph-like** ['silflaik] sylfeagtig.

syls [silz] *theat sl* Stavelser *pl [syllables]; the ~,* især Teksten, Rollen Jvf *wavy!*

Sylt [silt] Se *Sild!*

'sylum ['sailəm] P. Kort f. *asylum.*

sylva ['silvə]. Se *silva!* **Sylva** ['silvə]; *Carmen ~,* Pennenavn f Dronning Elisabet af Rumænien f. 1848. **sylvan** ['silvən] Skov-, skovlignende, landlig *[rural],* skovrig *[woody].* Ogs *silvan; a ~ region; a ~ statue* en Skovguds Billedstøtte **sylvan** ['silvən] *myth* Skovgud, Faun; undert. Landmand *c [countryman].* **sylvanite** ['silvənait] *min* gedigent Tellur *n [native tellurium].*

Sylvester [sil'vestə], *St. ~'s eve* Nytaarsaften. **Sylvia** ['silviə] *s.*

sylvicultural [silvi'kʌltʃərəl] Skovdyrknings-, forstlig. **sylviculture** ['silvikʌltʃə] Skovdyrkning *c*, Forstvæsen *n [forestry].*

sym-. I Ords Begyndelse. Staar oftest f. *syn-.*

symar [si'maᵊ]. Se *simarre!*

symbal ['simbəl] ♪. Se *cymbal!*

symbion ['simbiən], **symbiont** [-ənt] Samlevende, Samlever *c*, i Biologi. **symbiosis** [simbai'oᵘsis] Sammenleven *c*, Samliv *n*, i Biologi. **symbiotic** [-'ätik] sammenlevende. **symbiotically** [-'ätikəli] *ad* i Samliv.

symblepharon [sim'bleforən] *path* Øjenlaagenes Fasthængen *c* ved Øjestenen.

symbol ['simbəl] Symbol, Sindbillede, Tegn [paa *of*]; *theol* Symbolum *n*, Bekendelse *c* **symbol** ['simbəl] *vt* symbolisere, betegne, *seventeen rosebuds ~ling the young number of her years.* **symbolatry** [sim'bälətrı] Se *symbololatry!* **symbolic** [sim'bälik] symbolsk, sindbilledlig, (som er) et Sindbillede [paa *of*] Jvf (modsætningsvis) *presentive!* **symbolic** *theol.* Se *symbolics!* **symbolical** [-kl] *a*, **symbolically** [-kəlı] *ad* symbolsk, sindbilledlig **symbolics** [sim'bäliks] *theol* Symbolik, symbolsk Teologi *c.* **symbolism** ['simbəlizm] Symboler *pl*, Symbol *n*, Symbolik *c*, *dismiss them to the limbo of discarded ~s.* **symbolist** ['simbəlist] Symbolist *c*, *French ~s.* **symbolization** [simbəl(a)ı'zeiʃən] Symbolisering, sindbilledlig Fremstilling *c* **symbolize** ['simbəlaiz] *vi* være symbolsk, ligne (i Egenskaber) **symbolize** *vt* gøre lig (i Egenskaber), symbolisere bruge som Sindbillede(r), betegne sindbilledlig **symbology** [sim'bäledʒi] Symbolik *c* **symbololatry** [simbə'lälətrı] Symbo(lo)latri *c*, Afguderi *n* (drevet) m. Sindbilleder. **symbolry** ['simbəlrı] Symbolisme, Brug *c* af Symboler.

syme [saim] P samme *[same], ~ 'ere* ganske rigtigt, enig **Syme** [saim] Is *Professor James ~,* skotsk Kirurg † 1870

Symes [saimz]. Et Mandsnavn **Symmachus** ['simə-kəs] *s.*

symmetrian [si'metriən] Symmetriker *c*. **symmetrical** [si'metrikl] symmetrisk, der svarer sammen, *ogs. samsvarende. **symmetrician** [simi'triʃən], **symmetrist** ['simitrist]. Se *symmetrian!* **symmetrize** [-traiz] *vt* gøre symmetrisk(e), bringe Symmetri i, . . . imellem. **symmetrophobia** ['simitro'foᵘbjə] Symmetrofobi, Symmetrifrygt *c*, Symmetrihad *n.* **symmetry** ['simitrı] Symmetri, Sammensvaren (*ogs. Samsvarighed) *c*, Ligemaal, Jævnmaal *n.*

symmorph ['simmå·ᵊf] Symmorfon *n*, formforskellig Type *c*, *~, a character different in form from another, but representing the same notion.* Th. Davidson 1903.

Symonds ['simən(d)z, 'sai-] Is *John Addington ~,* Literærkritiker † 1893

sympathetic [simpə'þetik] sympatetisk, sympatisk, deltagende, samfølende, forstaaende, *path* sympa(te)tisk; *~* [sympatetisk] *ink.* Jvf *secret! ~ remedy* Sympatiraad; *~ sounds; ~ nervous system; a ~ strike.* **sympathetical** [-kl] *a*, **sympathetically** [-kəlı] *ad* sympatisk, &c **sympatheticism** [simpə'þetisizm] Svaghed for (. . . Tilbøjelighed *c* til) at sympatisere. **sympathize** ['simpəþaiz] *vi* sympatisere, deltage, føle med; sympatisere (m. hinanden), F passe f. hinanden, *~ in,* is. dele [hans Sorg *his grief;* hans Betænkeligheder *his scruples;* hans Følelser *his sentiments*], *~ in his grief,* ogs. tage Del i hans Sorg; *~ with* sympatisere med [ham *him;* i Anledning af hans Tab *over his loss*] Undert. for *~ in; I sincerely ~ with him,* ogs. jeg har oprigtig Medfølelse m. ham, *~ with her niece's disappointment.* **sympathizer** [-þaizə] En der sympatiserer, sympatisk Sjæl; Aandsbeslægtet, beslægtet Sjæl, (forstaaende) Ven *c.* **sympathy** ['simpəþi] Sympati, Deltagelse, Medfølelse, Samfølelse, Forstaaelse *[like feeling];* Tilslutning *c*; Aandsslægtskab *n [conformity of natural temperament]; path, zoo* &c Sympati *c* Jvf 1. *distress, enlist,* 1. *for, scant! his ~ with* [Sympati for] *Newman; his disappointment will command every ~,* kan paaregne Deltagelse (el. Sympati) hos enhver, p. alle Hold, almindelig Medfølelse; *express his sympathies* ytre sin Deltagelse; udtale sin Sympati [med Kvinders Stemmeret *for female suffrage*]; *feel ~ for a friend, for his distress* have Medfølelse med . . . (i hans Nød); *he had as few sympathies with*

[liden Sympati for] *the tea-table, be in ~ with* [sympatisere (el være i Samfølelse) med] *the progressive movement; declare a strike of ~* erklære en Sympatistrejke, ogsaa strejke, for at lægge Sympati f Dagen

sympetalous [sim'petələs] ♆ med sambladet Krone

symphily ['simfili] *ent* Symfili *c*, Venskab *n*, mellem Myrer og Biller &c.

symphonic [sim'fanik] ♪ symfonisk, hørende til en Symfoni Se *symphonious!* **symphonion** [sim'founiən] ♪ Symfonium *n*, en Forening af Piano og Harmonium, Forløber f Orkestrionet **symphonious** [-niəs] harmonisk Se *symphonic!* **symphonist** ['simfonist] Symfoniker *c [composer of symphonies]* **symphonize** [-naiz] *vi* harmonere, stemme [med *with*] Ogsaa *fig* **symphony** ['simfəni] ♪ Harmoni, Samklang *[consonance (or harmony) of sound]*, Symfoni, Instrumentalsats *c*, især et For- eller Efterspil. Jvf *sinfonia!*

symphysis ['simfisis] Sammenvoksning *c* **symphytism** ['simfitizm] *gr* Sammenvoksning *c*, af Ord-Elementer.

sympiesometer [simpiə'sɔmitə] Sympiesometer *n*, en Slags følsomt Barometer, hvor Olie og Brint (ᵗVandstofgas) erstatter Kviksølv og det torricelliske Vakuum

Symplegades [sim'plegədi:z], *the ~* Symplegaderne, egl de sammenslaaende, i *myth* to sammenklappende Klippeøer v Mundingen af det trakiske Bosporus

symploce ['simplosi] *gr* Symploke *c*, en Talefigur hvorved man begynder eller slutter flere Sætninger eller Sætningsdele m samme Ord

symposiac [sim'pouziak] som hører til Gæstebud eller Drikkelag, Gæstebuds-, Drikke-, *~ meetings.* **symposiac** (Filosofers &c) Forhandlinger *pl* (.. Samtale *c*) ved Drikkelag, Symposium *n*. **symposial** [-ziəl] *a*. Se *symposiac!* **symposiarch** [-zia:k] egl *antiq* Forstander for (Vært i) et Symposium, Magister *c* convivii. **symposiast** [-ziæst] Deltager (...Gæst) *c* i et Symposium. **symposium** [-ziəm] egl Fællesdrikning *c*; Symposium *n*, Banket med filosofiske Samtaler, Lystighed *c*, Gæstebud *n [merry feast];* Enquête, Sammenstilling *c*, af betydelige Personers Udtalelser; *a ~ of the views of leading ecclesiastics.*

symptom ['sim(p)təm] Symptom [paa *of*], Mærke, Tegn, is Sygdomstegn *n*. Jvf *develop! open murmurs are a ~ of disaffection to government or law; there are ~s that...* bl. a. der er Tegn, der tyder paa, at..., *they had scarcely given (or showed, shown) a ~ of life* [vist Livstegn] *for some years.* **symptomatic** [sim(p)tə'mætik] symptomatisk, *~ of* som er et Mærke (el. Tegn &c) paa..., som tyder paa... Ogs *symptomatical.* **symptomatically** [-kəli] *ad* symptomatisk. **symptomatology** [sim(p)təmə'tælədʒi] ogs. Symptomlære *c*

synacral [sin'ækrəl] som støder sammen i et Hjørne, om Flader.

synactic [sin'æktik] *path* sammenvirkende; *alcohol and lead are often ~ in producing neuritis.*

synæresis [si'niərisis] *gr.* Se *synezesis!*

synagogal ['sinəgɔgəl], **synagogical** [sinə'gɔdʒikl] Synagoge-, synagogal, synagogisk. **synagogue** ['sinəgɔg] Synagoge *c*. Jvf *shool! the ~ of Satan* (en) Satans Synagoge; *ruler of the ~* Synagogeforstander *c*.

synalepha [sinə'li:fə], **synalephe** [-fi:] *gr* Synaløfe, Vokal-Sammentrækning, -Udstødelse *c*.

synalgia [si'nældʒiə] *path* Synalgi, sympatetisk Smerte *c*.

synanthorous [si'nænθərəs] ♆ rørhannet.

synapte [si'næpti:] Litani *n*, Kollekt *c*, i den græske Kirke.

synarthrosis [sinɑ:'θrousis] *anat* Synartrose, ubevægelig Ledforbindelse *c*.

synearpium [sin'ka:piəm] ♆ Samfrugt *c*

synchronal ['siŋkrənəl] samtidig, synkron, *s* samtidig Begivenhed *c* **synchroneity** [siŋkrə'ni:iti] Samtidighed *c* **synchronical** [sin'krænikl] samtidig, &c **synchronically** [sin'krænikəli] *ad* samtidig, synkront **synchronism** ['siŋkrənizm] Samtidighed, Synkroni, synkronistisk Fremstilling el Sammenstilling *c*, *a ~ of ancient history, rising and falling in ~* [især samtidig, undert i Synkroni, synkront] *with it.* **synchronistic** [siŋkrə'nistik] synkronistisk, ordnet efter Samtidighed, *~ tables* **synchronistically** [-kəli] synkronistisk **synchronization** [siŋkrən(a)i'zeiʃən] Samtidighed, Samtidiggørelse, (Ures) Regulering *c* til at vise samme Tid **synchronize** ['siŋkrənaiz] *vi* falde (el være, indtræffe) samtidig, falde sammen i Tid [med *with*] **synchronize** *vt* gøre samtidig, regulere til at vise samme Tid **synchronology** [sinkrə'nɔlədʒi] kronologisk Ordning *c* Side om Side **synchronous** ['siŋkrənəs] Se *synchronal!* **synchronously** [-li] *ad* Se *synchronically!* **synchrony** ['siŋkroni] Se *synchroneity!*

synchysis ['siŋkisis] Egl Blanding, Sammenflyden; *path* Synkysis, Opløsning *c* af Glaslegemet

synclinal [sin'klainəl; 'siŋklinəl] ned mod hinanden skraanende, *geol* synklinal, sammenfaldende, *s* Synklinal-Linie, -Akse, Truglinie *c*. Til Forskel fra *anticlinal.* **syncline** ['siŋklain] sammenfaldende (el. synklinal) Lagstilling *c*. **synclitic** [sin'klitik]. Se *synclinal!*

syncopal ['siŋkopəl]. Se *syncopic!* **syncopate** ['siŋkopeit] *vt* forkorte, ogs. ♪ synkopere **syncopation** [siŋkə'peiʃən] Forkortelse, ogs. ♪ Synkopering *c*. **syncope** ['siŋkopi] Forkortelse, ♪ Synkopering, *gr* Forkortelse, Synkope, Sammentrækning v at udelade nt i et Ords Midte; *path* Synkope, Afmagt, Besvimelse *c [fainting fit]* **syncopic** [sin'kɔpik] synkopisk. **syncopist** ['siŋkopist] *gr* Forkorter, Sammentrækker *c*. **syncopize** [-paiz] *vt gr* synkopere, sammentrække. **syncoptic** [sin'kɔptik] forkortende, synkoperende; *this cumulative and ~ process of the mind.*

syncretism ['siŋkritizm]. Se *syncretism!* **syncretic** [sin'kretik] synkretistisk, udjævnende, som søger at ene stridende Principer. **syncretism** ['siŋkritizm] Synkretisme, (forsøgt) Udjævning; *gr* Sammensmeltning *c*, Eks af to Kasusformer **syncretist** [-tist] is Udjævner *c* **syncretistic** [siŋkri'tistik] Se *syncretic!* **syncretize** ['siŋkritaiz] *vt* (søge at) udjævne.

synd [sind] *vt.* Se *smd!*

syndactyl [sin'dæktil] med forenede Tæer

syndaw [?] ♆ *prov* Løvefod, *Fællestak *c*, &c: *Alchemilla [padelion, &c].*

syndesmology [sindes'mælədʒi] *anat* ogs. Baandlære *c*. **syndesmosis** [sindes'mousis] *anat* (Bóns) Baandforbindelse *c*. **syndesmotic** [-'mɔtik] syndesmotisk, som angaar Bóns Baandforbindelse; sammenbundet.

syndic ['sindik] Syndikus *c*, i forskell. Tilff.[1] **syndicate** ['sindikət] Syndikat, i forskell. Tilff; Raad; Tilsynsraad, i Bo, i Selskab; i nyere Tid: Syndikat, Selskab, Kompani, Konsortium *[association of merchants].* **syndicate** ['sindikeit] *vt* gennemføre v. et Konsortium, omdanne t. et Konsortium; † dømme; † dadle. **syndicate**

[1] Saasom † første Magistrat (el. Borgemester), i Genf &c; † Ordfører, Bydelegeret, Stadstuldmægtig, i Frankrig; Lavs (*Laugs) eller Selskabs akkrediterede Fuldmægtig *c*.

vt danne et Konsortium *[join in a syndicate].* **syndication** [sındı'keɪʃən] Omdannelse til (. . Dannelse *c* af) et Konsortium.

syndings ['sindıŋz] *sc* Se *sindings! wi' the but dribbles of ~ in it.*

syndrome ['sındromı] Sammenstød, Sammentræf *n*, især af Sygdomstegn *[concurrence]*

syne [sain] *ad* siden *[ago; since].* Jvf *auld, sen, sune! twenty years ~, since ~* siden Jvf *sinsyne! the dress has been turned sax times since ~.*

synecdoche [si'nekdoki] *rhet* Synekdoke *c*, en Figur hvorved en Helhed sættes f en Del, eller omvendt Som Tag f Hus, dødelig f Menneske **synecdochical** [sınek'dåkıkl] synekdokisk

synechia [sını'kaıə] *path* Synechi *c*, Sammenvoksning af Regnbuehinden m Hornhinden eller m Linsen

synecphonesis [sınekfoᵘ'nı sis] *gr.* Se *syneresis!*

synedrial [sı'nedrıəl] synedrial **synedrion** [-ıån], **synedrium** [-ıəm] *antiq* Synedrium *n*, &c Se *sanhedrim!*

syneresis [si'nerısis, sı'nıər-] *gr* Synæresis, Synizese *c*, to Stavelsers Sammentrækning t en.

synergetic [sınə''dgetık] samvirkende **synergism** ['sınə dgızm] *theol* Synergisme, Samvirken *c* (mellem menneskelig Villie og Guds Aand, v Genfødelsen) **synergist** [-dgist, sı'nə'dgist] *theol* Synergist, Hylder *c* af Sætningen om en Sammenvirken af Gud og Menneske, v. Genfødelsen. **synergistic** [sınə 'dgıstik] synergistisk. **synergy** ['sınə'dgi] Samvirken, forenet Virksomhed, is sund Samvirken *c*, af alle et Systems Organer, *the digestive ~.*

synesis ['sınısıs] *gr* ogs. Konstruktion *c* efter Meningen Jvf *parasynesis!*

synetre ['sınıtrı] † *arch* Lærebue *c [center(ing)].*

syngenese ['sindgini's] ♆ rørhannet (Plante) *c.* **syngenesia** [sındgi'ni sıə] ♆ Rørhannede *pl* **syngenesis** [sin'dgenısis] Syngenesis, Medoprindelse, samtidig Tilbliven *c*[1] **syngenic** [sin'dgenık] medfødt *[congenital],* født, fra Fødselen af

synizesis [sını'zi'sis] Synizese *c.* Se *syneresis!* I *path* om Pupillens Lukning, m. Synstab.

synod ['sınəd] Synode, Forsamling, is Kirkeforsamling *c* **synodal** ['sınədəl] synodal, *s* Synodaldekret *n.* **synodic** [si'nådık] synodal; *ast* synodisk Ogs. *synodical; a ~ month* en synodisk Maaned *c* eller et Omløb *n.* **synodically** [kəli] *ad* synodisk

synœcious [si'nı ʃ(ı)əs] synøcisk, rørhannet.

synomosy [si'nåmosi] hemmeligt Selskab *n*, Sammensværgelse *c.*

synonym ['sinonim] énstydigt (el. samtydigt) Ord, Synonym *n* Jvf *sulky! his name has thus become, throughout all civilized countries, a ~ for probity and philanthropy.* **synonymatic** [sinoni'mätik], **synonymic** [sino'nimik] synonym. Alm. *synonymous.* Ogs. *synonymical.* **synonymicon** [sino'nimikån] Synonymik, Ordbog *c* over énstydige Ord. **synonymics** [-ks] Synonymik *c*, Læren om énstydige Ord. **synonymist** [si'nånimist] Synonymiker *c.* **synonymity** [sino'nimiti]. Se *synonymy!* **synonymize** [si'nånimaiz] *vt* udtrykke ved Synonymer. **synonymous** [si'nånimos] énstydig, samtydig, synonym [med *with, sometimes to*], *were will ~ with faculty...* **synonymously** [-li] *ad* synonymt **synonymy** [si'nånımi] Synonymi, Synonymitet, Enstydighed *c*

synopses [sı'nåpsı z] *pl.* Af *synopsis* **synopsis** [-sıs] Oversigt *c*, Udtog *n* I *pl synopses.* **synopsize** ['sınåpsaiz] *vt* uddrage [af *from*], *the account can be trusted, for it is correctly ~d from the General's own voluntary confession.* **synoptic** [sı'nåptik] Oversigts-, oversigtlig, synoptisk Ogs *synoptical, the ~* [synoptiske] *gospels, ~ table* Oversigtstabel **synoptically** [-kəli] *ad* oversigtsvis, udtogsvis, i (kort) Udtog **synoptist** [sı-'nåptıst] *theol* Synoptiker *c* **synoptistic** [sinåp'tıstık] synoptistisk

synosteosis [sinåstı'oᵘsıs] *anat* Bénforbindelse, Forening *c* ved Bén

synovia [si'noᵘvjə] *anat* Synovi, Ledvædske *c* **synovial** [-vjəl] synovial, *~ membrane* Synovialhinde, Ledhinde **synovitis** [sınoᵘ'vaitis] Betændelse *c* i Ledhinden

syntactic [sın'taktik], **syntactical** [-kl] *a*, **syntactically** [-kəli] *ad* syntaktisk **syntagma** [sın'tagmə] det sammenstillede *n*, Sammenstilling, Opstilling, Indretning, Forfatning, Statsforfatning &c; Bog *c*, Værk, is. Samlerværk *n* **syntax** ['sıntaks] *gr* Syntaks Ordføjning; Ordføjningslære, glt *sl* Skolemester *c* Jvf *error! Dr. Syntax,* Helten — en troskyldig Præstemand — i William Combes († 1823) versificerede *Tour of Dr. Syntax.*

syntectic [sın'tektik] Tærings-, hentærende; som hentæres, svindsottig.

synteresis [sınti'ri'sis] ogs. forebyggende Behandling, Forebyggelseskur, Profylakse *c* **synteretic** [-'retik] forebyggende, profylaktisk. **synteretics** [-'retiks] Hygie(ɔ)ne Sundheds-Lære; -Pleje *c.*

syntexis [sın'teksis] *path* Hentæring; Svindsot, Tæring *c.* Jvf *syntectic!*

synthermal [sin'þə'məl] ligevarm

syntheses ['sinþısi z] *pl* Af *synthesis.* **synthesis** [-sıs] Syntese, Forening, Forbindelse, Sammensætning *[combination], antiq* bl. a Klædedragt, Husdragt, Négligé *c* Modsat *analysis, a roomy dress called a ~.* **synthesist** ['sınþısıst] Syntetiker *c* **synthesize** [-saiz] *vt* forene, forbinde, samle, sammensætte, *~d* [kunstig] *indigo; analyse and ~ phenomena.* **synthetic** [sin'þetik] forenende, forbindende, samlende, sammensættende, syntetisk Ogs *synthetical, ~ philosophy; A System of Synthetic Philosophy ~,* et Værk af Herbert Spencer. **synthetically** [-kəli] *ad* forenende &c, ved Syntese. **syntheticism** [sin'þetisizm] Syntese *c*, syntetisk System *n.* **synthetist** ['sınþitist]. Se *synthesist!* **synthetize** [-taiz] *vt.* Se *synthesize!*

Syntiche ['sintiki'] *s* **Syntipas** ['sintipäs] *s.*

syntonic [sin'tånik] egl sammenspændt; intens *[intense in quality]; elec* afstemt; *long-distance transmission and ~ systems in wireless telegraphy.* **syntonin** ['sintonin] *anat* Myosin (glt Syntonin) *c* & *n*, Muskel-Trevlestof *n [muscle fibrin].* **syntonism** [-nizm] *elec* Afstemning, Afstemthed, Resonans *c*; *the delicate question of ~ or the particularization of messages (in wireless telegraphy) had yet to be solved.* **syntonize** [-naiz] *vt elec* afstemme *[tune]; ~ the apparatus to keep the messages from interfering with one another.* **syntonous** [-nəs] intens *[syntonic].* **syntony** [-ni] *elec.* Se *syntonism!*

syper ['saipə] *prov* Drikkebroder, Svirebroder *c [toper].* Jvf *sipe! you're worse nor he is, you old ~s.* Caine, *Shadow XXV.*

Syphax ['saifäks]. Is. en Person i Addisons *Cato.* Hertil hentydes i Scotts *Waverley LXVI.*

sypher ['saifə] *vt* sammengære (to Stykker Træ).

[1] **Syngenesis** . . . *the theory of reproduction which makes the embryo the product of both male and female; the theory that the germ so formed contains the germ of all future generations.*

syphilide ['sıfılıd] *path* Syfilide *c*, syfilitısk Udslæt *n* **syphilidologist** ['sifili'dålədʒist] Syfilidolog, Syfilolog *c.* **syphilidology** [-dʒi] Syfilidologi, Syfilologi *c* **syphilis** ['sıfılıs] *path* Syfilis, Lystsyge *c* Jvf *radesyge!* **syphilitic** [sifi'litik], **syphilitical** [-kl] *a*, **syphilitically** [-kəli] *ad* syfilitisk **syphilization** [sıfil(a)ı'zeiʃən] Syfilisation, Indpodning *c* af Syfilis **syphilize** ['sıfilaız] *vt* syfilisere, indpode . Syfilis **syphiloid** ['sıfiloid] syfiloid, syfilisagtig **syphilologist** [sifi'lålədʒist] Se *syphilidologist!* **syphilology** [-dʒi] Se *syphilidology!* **syphiloma** [sifi'loumə] Syfilóm *n*, syfilitisk Byld *c*

syphon ['saifən] Se *siphon!*

Syra ['siərə] Syra, *antiq* Syros *n*, en Ø i Ægæerhavet **Syracusæ** [sirə'kju sı] *s* **Syracusan** [-'kju sən] syrakusansk, *s* Syrakusaner *c.* **Syracuse** ['sirəkju s, 'saı-, -kju'z] Syrakus *n*

syren ['saırin]. Se *siren!*

Syrett ['sırıt ?] Is *Netta* –, eng Forfatterinde v. 1900.

Syria ['sirıə] Syrien, Sorıstan *n* **Syriac** ['sırıak] syrisk, *s* Syrisk *n* (*& c*); *the* – *bible, the* – *version of the Pentateuch.* **syriacism** ['sırıəsızm] Syriacisme, Syrianisme, syrisk Ejendommelighed *c.* **Syrian** ['sırıən] syrisk, *s* Syrier *c*, – *embroidery.* **syrianism** ['sıriənizm] Se *syriacism!* **syriarch** ['sıria ᵉk] Syriark, Overpræst *c*, i den romerske Provins Syrien **syriasm** ['sırıazm] Se *syriacism!*

syringa [sı'rıŋgə] Sirén, Syrén, *Syrin *[lilac]*; falsk (el uægte) Jasmin, *Jasmin *c [mock-orange].* **syringe** ['sırın(d)ʒ] Sprøjte, lille (*lıden) Haandsprøjte, Klystérsprøjte *c [enema-syringe].* Jvf *subcutaneous! female* – Modersprøjte, *garden* – Havesprøjte **syringe** ['sırin(d)ʒ] *vt* (ind)sprøjte, sprøjte. **syringomyelia** [si'riŋgomaı'i ljə] *path* Syringomyeli, Udvidelse *c* af Rygmarvens Midtgang. **syringotomy** [sirin'gåtəmi] *chir* Fistelsnit *n* **syrinx** ['sırıŋks] ♪ Hyrde-, Pans-, Papagenofløjte *c [Pandean pipes].*

syrma ['sə·mə] *antiq* Syrma, Slæbkjortel *c*, især som baaret af tragiske Skuespillere; *Nero cast the tragic* – *from his shoulder.*

Syrophenicia [sairofi'niʃ(i)ə] Syrofønikien *n*, Fønikien p. Syriens Grænse. **Syrophenician** [-ʃ(i)ən].

syrt [sə t] ↖. Se *syrtis!* **syrtic** ['sə tik] syrtisk, Sandbanke-, som hører t. en Sandbanke. **syrtis** ['sə·tis] Syrte, Sandbanke *c [quick-sand].* Milton.

syrup ['sirəp] *pharm* Sirup; F Saft *c*; *golden* – finere Sirup *[refined treacle or molasses], form a* – F safte sig; *make a* – *from fruit* F safte Frugt; *a glass of* – [Saft] *and water.* **syrupy** ['sirəpi] sirupagtig; F saftagtig; *boiled down to a* – *consistency.*

syssitia [si'sıtia] *pl* Syssitier, Fællesmaaltider *pl*, Sammenspisning *c* Af *syssition.* **syssition** [-tıån] *antiq* Syssition, (spartansk) Fællesmaaltid *n.*

systaltic [si'staltik] *physiol* systaltisk, pulserende, m skiftevis Sammentrækning og Udvidelse — om Hjertet

system ['sıstım, -əm] System, i flere Tilf, Væsen *n*[1] Jvf *monopoly, mutual, suppose, vitals! form into (or reduce to) a* – bringe (el sætte) i System; *change of* – Systemskifte, *these provisions were violated by him, not occasionally, but constantly, and on* –, og systematisk, *lessons in Spanish on the Ollendorff* –, ogs efter Ollendorffs Metode, *were examined under the old* –, især. efter den gamle Ordning **systematic** [sistı'matik] systematisk Ogs *systematical* [-kl] **systematically** [-kəli] *ad* systematisk, & &c i Systemet, m et systematisk Navn &c **systematician** [sıstımə'tıʃən] Systematiker *c.* **systematism** ['sıstımətizm] Systematik, Systematisering *c* **systematist** ['sıstımətist] Systematiker *c.* **systematization** [sıstımatı'zeiʃən] Systematisering; Ordning *c* **systematize** ['sıstımətaiz] *vt* systematisere, bringe (el sætte) i System; ordne, – *fossils, plants, a great* –*d machine* **systematizer** [-taizə] En der bringer (el. sætter) .. i System; Ordner *c.* **systemic** [sı'stemik] System-, systemmæssig, *physiol* Systemets, der angaar Legemet som et hele, *the* – *circulation of the blood.* **systemize** ['sistımaiz] *vt* Se *systematize!* **systemizer** [-maizə] Se *systematizer!*

system|maker ['sistımmeikə] Systemfabrikant; –**monger** Systemkræmmer.

systole ['sistoli·] Systole *c* Forkortelse af en lang Stavelse, (Hjertets & Arteriernes) Sammentrækning Modsat: *diastole.*

systyle ['sıstaıl] *arch* Systylon, Systyl *n*· Søjlers Stilling i to Diametres Afstand indbyrdes & en Façade m saadanne tætstillede Søjler,

sythe [saið] *agr* Se *scythe!*

syver ['saivə] *sc* Rende *c [drain; gutter].*

syzygy ['sizidʒi] *ast* Syzygi *c*, især Ny- eller Fuldmaane.

Szalay ['såloi] *s* **Szechenyi** ['seʧenji]. Is *István Count* –, ungarsk Statsmand † 1860 **Szegedin** ['segedi·n]. En Stad i Ungarn.

szent [sent] hellig, sankt — i ungarske Navne, som *Szent-Benedek.*

sziget ['si·get] Ø; Øby, By *c* ved Floders Sammenløb. Ungarsk. **Szigeth** ['sı get] *s.*

Szydlow ['ʃidlåf] *s.*

[1] Især i Udtryk som Postvæsen *postal system.*

T

T [ti·] T *n*, *ogs. T *c.* Forkortelser: **'t.** Staar for *art* (af *be*), *doest, it, wilt*[1]; **T.** o: *tenor; Thomas; ton; town; township; Tuesday; tun;* **T. A.** o: *Tommy Atkins;* **Tab.** o: *table* Tabel; **tal. qual.** o. *talis qualis;* **t. and o.** o: *taken and offered,* som Sports-Udtryk; **T. B.** o: *top boy;* **t. b. f.** o: *to be forwarded* t. Viderebefordring, **T. C. D.** o: *Trinity College Dublin;* **T. d.** o. *ter in die, three times a day;* **T-drawing square** Tegnevinkel; **temp.** o: *tempore;* – *Charles I* paa Karl I's Tid; **Ten(n).** o: *Tennessee;* **Tex.** o· *Texas;* **text rec.** o: *textus receptus* den almindelig godkendte Tekst; **t. g. b.** o· *torpedo gun boat;* **Th.** o: *Thomas; Thursday;* **th'** o: *the;* **thee't.** Se under *'t!* **theol.** o: *theology;* **theor.** o: *theorem;* **Tho.** o.

[1] Disse Værdier er (m. Undtagelse af *it*) dialektiske: *thee't* = *thou art, doest, wilt; thee'd do as thee likest.*

Thomas, Thursday, Tim. ɔ *Timothy,* Tit. ɔ: *title, Titus;* T. M. ɔ *Their Majesties,* T. O. ɔ *turn over!,* To. ɔ *Tobias,* Tom. ɔ *tome,* T. P. ɔ *Thomas Power O'Connor;* tr. ɔ. *transpose,* som Korrekturtegn, T. R. H. ɔ *Their Royal Highnesses,* trs. Se *tr!* T. S. ɔ *tasto solo,* T's, *the three ~, Talent, Tact, Temper*[1], T. T. L. ɔ *to take leave,* T. V., *the ~* ɔ. *the Transvaal; right to a T* som svarer p en Prik, ganske perfekt, *do things to a T* yde noget udmærket; *fit (or suit) to a T* passe (. svare) p en Prik, *it would suit me to a T* det vilde passe udmærket (el vilde netop passe) f. mig, *marked with a T* ɔ: brændemærket som Tyv

ta [ta·] stor Kinesisk. Ogs *tan.* Saaledes *Ta Kiang* (stor Flod) som Navn p. Yang-tse. **ta** [tə]. Skotsk f *the.* Jvf *rudas!*

Taafe, Taaffe [taf, ta f, te·if] *s*

taal [ta·l]; *the ~* Boer-Sprog, Kap-Hollandsk *n*, *a dog-eared Testament printed in the ~.*

Taanach [ˈte·ənak] *s* **Taasinge** [ˈtå sinə] En dansk Ø

tab [tab]. Kort f. *tabby (cat); an old ~* F en gammel Jomfru **tab** [tab] Kort f. *tabernacle; the Tab,* is om Pastor Spurgeons Lokale i Newington Butts **tab** [tab] Krampe, Strop, Tunge *[flap, tongue];* Pløs *c*, i Snørestøvle *[flap],* Næb, p. Lidse, *paa Lisse *[metal tag, tip],* Hængeærme *n [hanging sleeve],* † Kniplingsgarnering, indvendig p. Siderne af Damehat, Adresse, Mærkelap *[label, tag],* F Regning *c*, Regnskab *n [reckoning, tally, check]*[2]; *keep ~, a gown cut in ~s all round* **tab** [täb] *vt* forsyne med (. . udskære i, klippe som) Kramper (el. Stropper, Tunger) &c; *~bed edges*

tabacosis [tabəˈkoᵘsis] Tobakstøvs Indtrængen *c*; *~ pulmonis s pulmonum* Lungeskrumpning *c* ved Indaanding af Tobakstøv

Tabago [təˈba·goᵘ, təˈbe·-] En engelsk Ø i Vestindien.

tabanus [təˈbe·nəs] *ent* Klæg *c [horse-fly, &c].*

Tabaoth [ˈtábəåþ] *s.*

tabard [ˈtábəd] † kort Overkappe, Vaabenkappe, (ærmeløs) Heroldkappe *c*, *the Tabard (or Talbot) Inn,* i Southwarks *High Street,* Udgangspunktet i Chaucers Pilgrime **tabarder** [ˈtabədə] Tabardér, Bærer *c* af en Vaabenkappe, is om en Gratist *(sizar)* v *Queen's College.*

tabardillo [taba ᵊdiljoᵘ] *path* Tabardillo *c*, en svær Form af Nervefeber, i Sydamerika.

tabaret [ˈtabərèt] Tabaret *c & n*, en Slags vatret Atlask, bl. Tapetserere.

Tabasco [taˈba skoᵘ] En Flod (& en Stat) i Mejiko, *merc* Tabasko *c*, en Art Mahogni; *~ sauce,* en meget skarp Sauce af Tabaskopeber

tabasheer, tabashir [tábəˈʃiə] *merc* Tabaschir, Tabaks *c*, Bambussukker *n.*

tabbinet [ˈtäbinèt] *merc* Tabinet *c*, fin Moiré.

tabby [ˈtäbi] hydraulisk Kalk *c.* **tabby** [ˈtábi] vatret, moiré; stribet; brandet, plettet (*flekket); *a ~* [stribet, brandet] *cat.* **tabby** [ˈtabi] Moiré, Tobin *n & c*; stribet (el. brandet) Kat *[~ cat],* F gammel Jomfru; F *cont* Sladdersøster *c* Jvf *tab!* **tabby** [ˈtäbi] *vt* vatre, moirere; **~party** F Dameselskab, Téslabberas *n [tea-and-*tattle *gathering].* Jvf (modsætningsvis) *stag-party!*

tabefaction [täbiˈfákʃən] *path* Hentæring, Udtæring *c.*

tabella [təˈbelə] *pharm* Trochisce *c [troche]* **tabellary** [ˈtabilərı] tabellarisk *[tabular].* **tabellion** [təˈbeljən] *antiq* Dokumentskriver, Notar, *cont* Landsbynotar, *cont* Vinkelskriver *c.*

taber [ˈteᵻbə] *bibl* Se *tabour! her handmaids mourn as with the voice of doves, ~ing upon their breasts,* kurre som Duer og slaa sig for deres (*sit) Bryst

Taberah [ˈtabəra] *s*

taberd [ˈtabəd] &c Se *tabard, &c!*

tabernacle [ˈtabənakl] Pavlun (*Paulun), Telt *[tent];* Tabernakel[1], i flere Tilf, Aflukke (over Alter) til Monstransen, Relikvieskrin *n [shrine],* Niche *[niche],* Statue *c* paa Konsol, trefløjet Alterskab *n,* Triptyk *[triptych],* Korstol med Himmel, ⚓ Fordybning *c*, hvori en Mast kan sænkes v. Passage under en Bro *[socket]* Jvf *tab! Feast of Tabernacles* Løvsalsfest **tabernacle** [ˈtabənakl] *vi* bst bo, have hjemme, være tilhuse (f en Tid), *Christ ~d in the flesh,* **~work** *arch* «Tabernakel»værk, Ornamenter over Nicher, Korstole &c, m. Himle, Spidstaarne &c. **tabernacular** [täbəˈnakjulə] Tabernakel-, tabernakelmæssig, glt indgitret *[latticed],* ↖ simpel, *the word "short-commons", being horridly ~, . .* De Quincey hos Webster, *~ work.*

tabes [ˈteᵻbi z] Svindsot, Tæring; is Rygmarvstæring *c [~ dorsalis].* **tabescence** [təˈbesəns] Hentæren, Hentæring, Afmagring *c* **tabetic** [təˈbetik], **tabic** [ˈtabik] Svindsot-, Tærings-; svindsot-agtig, svindsottig **tabid** [ˈtabid] Svindsot-; svindsottig, *~ persons* **tabific** [təˈbifik] som foraarsager Svindsot.

tabinet [ˈtábinet] *merc.* Se *tabbinet!*

Tabitha [ˈtabiþə] Et bibelsk Kvindenavn (Dorcas, en Gaselle), *~ Bramble.* Se *Lismahago! Anne ~,* et humoristisk Digt af O W. Holmes.

tablature [ˈtablətʃə, -tjuə] noget tavleformigt *n*, Freske *c*, Loftmaleri, Vægmaleri, Maleri *n [picture in general],* ♪ Tabulatur *c*, Notering m. Bogstaver, Tal & andre Tegn

1 **table** [ˈteᵻbl] Plade, Tavle *c [flat slab],* glt Maleri *n [picture],* Tabel, tabellarisk Fremstilling *[methodical synopsis];* Liste *c*, Register *[list];* Indhold *n*, Emneliste, Indholdsfortegnelse *c [~ of contents, syllabus];* Bord (i forskell. Tilf), især til Hove & *joc* Tafel, *sp* Bord, Bræt *[board],* Tavlesnit, af Diamant, *mech* Bærelеje, *Bærelager *[carriage, platin], ~s,* især. Tabel, Logaritmetabel, Rentetabel *c*, &c; Brætspil, † Tavl *n*[2] Jvf *bottom,* 1. *head,* 6 *lay,* 1 *open,* 1. *rise, s roar, s seat,* 1 *sit, spread, vt strike, s top! the multiplication ~* Multiplikationstabellen (den lille); *fence the ~s* † udelukke En fra Nadveren, *keep a good ~,* et godt Bord; *he does not know his ~s,* kan ikke den lille Multiplikationstabel; *make (or set) a ~.* Se 6. *lay! set the ~ for supper; turn the ~s* give Sagen en anden Vending, *the ~s are turned* Sagen har faaet en anden Vending, Bladet har vendt sig; *he was so much astonished at the ~s being so unexpectedly turned upon him,* over at Sagen saa uventet tog denne (f. ham ufor delagtige) Vending, *attract the attention of every one at the ~,* hos enhver v. Bordet siddende, hos hele Bordselskabet, *play at ~s* † spille i Brættet, lege Tavl; *sit down at ~* sætte sig tilbords; *his name stands fifth in the long ~ of* [Liste over] *the proscribed; a collec-*

[1] *the interviewer must be endowed with an average amount of the three T's — Talent, Tact, Temper.*

[2] Uklart er **tab** p. flg. Sted: **Tab.** *The arming of an archer's gauntlet or glove.* Smyth, *Sailor's Wordbook.*

[1] Deriblandt metodistisk Forsamlingshus. Som *Whitefield's tabernacle* og *the Metropolitan Tabernacle* (*Mr. Spurgeon's tabernacle* i Newington Butts).

[2] **tables** † provisorisk Regering *c*, (flre) Deputationer *pl*, i Skotland, under Stridighederne ang. den ny Liturgi under Karl I.

tion of (statistical) ~s, ogs et Tabelværk, *a set of* ~s et Sæt Knive og Gafler *merc; dinner is on (the)* ~ Maden er (el staar) p Bordet, *lay on the* ~ lægge (.. sætte) p. Bordet, *parl &c* fremlægge p Tingets (... Korporationens, Selskabets) Bord, udlægge, f at foretages i et senere Møde *[lay on the ~ for future consideration; postpone indefinitely], the protests were quietly laid on the ~, as impertinences, bring to ~* servere, sætte p. Bordet, *come to* ~ komme tilbords, om Ting komme p Bordet, *come, let us get to ~!* tilbords! *we sat four to* ~ vi sad fire tilbords, *sit* († & spogende *sit himself) to* ~ sætte sig tilbords, *drink him under the* ~.

2 **table** ['te¹bl] Som Adj (. . i Smstgg.) oftest. Bord, Taffel-

3 **table** ['te¹bl] *vt* tabulere, tabellarisere, katalogisere *[make into a table or catalogue];* opføre, p. Liste *[enter],* lægge (. kaste) p. Bordet lægge (Penge) p Bordet, betale kontant *[pay down], parl &c* fremlægge p Tingets *&c* Bord, *parl &c* udlægge (f at foretages i et senere Møde); i Tømring sammenlaske m hollandsk Lask, ⚓ fordoble, om Sejldug, v Ligene *[line], ~ charges against one; ~ fines; his resolutions have been ~d, but they have not been, and will not be, passed; ~d scarph* hollandsk Lask, ~ *a subject* glt bringe et Emne p Bane Scott, *Bride XXII [bring up].*

tableau [fr, 'ta 'blo^{u}, 'tä'blo^{u}] Billede, Maleri, † Skilderi, Tableau *n [~ vivant].* I *pl tableaux, arranging tableaux and plays,* **~vivant** [fr] Tableau *n* Jvf *vt pose!*

Table Bay ['te¹bl'be¹] Tafelbaj *c*, paa Afrikas Vestkyst.

table|beer ['te¹blbiə] Bordøl, **~bird** spiselig (*ogs madnyttig) Fugl. Jvf *Pekin!* **~bluff** Taffelbjerg; **~book** Tavlebog *c*, Tabletter, (smaa) Skrivetavler *pl*, Notitsebog, (Bog *c* med) Tabeller *pl*, over Vægt & Maal &c; **~clock** Taffel-Ur; **~cloth** Borddug; **~cover** Bordtæppe, **~cricket** Salonericket

table-d'hôte ['ta·bl'dou^{t}] Tabled'hôte *n*, Fællesbord.

table|diamond ['te¹bl'daimənd] Taffelsten *c*, **~dot** [-dåt] P. Se *table-d'hôte!* **~drawer** [-'drå ə] Bordskuffe.

tableful ['te¹blful] Bord, Bordselskab *n*; Bordsætning *c*.

table|glass ['te¹blgla·s] Tavleglas; **~knife** Bordkniv; **~land** [-länd] Taffelland, Plateau *n*, Højslette *c*, *ogs Tavleland *n*; **~leaf** Bord-Klap, *-Klaf. Se ogs. *leaf!* **~lifting** Bordløftelse *c*. I Lighed m. *table-turning, &c;* **~linen** Dækketøj *n*; **~mat** Bordbakke (*-brikke), Flaskebakke (*-brikke); **~money** Taffelpenge.

Table Mountain ['te¹bl'maunt1n] Taffelbjerget *n*.

table|moving ['te¹blmu·viŋ]. Se *table-tipping!* **~napkin** Serviet.

tabler ['te¹blə] ↖ Spisegræs *c*.

table|rapping ['te¹blrapiŋ] Bordbankning *c*. Jvf *spirit-rapping &c!* **~saw** Stiksav, *-sag; **~scarph** ⚓ *arch* hollandsk Lask, Køllask; **~shore** flad Kyst; **~soap** spansk Sæbe, Alicante- eller Marseillesæbe; **~spar** Tavlespat; **~spoon** Spiseske; **~spoonful** Spiseske *c*.

tablet ['täblit] lille (*liden) Tavle *c*, *pl* smaa Tavler *pl*, Tavle (t. Gravering, Maling, Skrivning, Tegning); *pharm* Tablet *c [medicine of a square form];* Bloknoter *pl*; ~s, ogs. Tavlebog *c*, Tabletter *pl*. Jvf 2. *set (forth)! the ~s of the memory; the Tablet,* et kirkepolitisk, katolsk Ugeblad. **tablet** ['täblit] *vt* tavle; tabulere, fremstille Egl i Tabelform.

table|talk ['te¹bl'tå·k] Bord Konversation *c*, -Taler *pl, The Table-Talk,* et Digt af William Cowper 1782; **~talker** En *c* der lægger an p. at glimre v. Bordkonversation, *ogs Bordkonversør *c*; **~tennis** Salontennis *&c [ping-pong, gossima];* **~tipping** Borddans *c*, **~turner** En *c* der befatter sig m Borddans, **~turning** Borddans *c*, **~ware** Bord-Service *n*, Tallerkener, Knive, Gafler &c; **~wise** *ad* som et Bord, som et Alterbord, i Øst og Vest Til Forskel fra *altarwise;* **~work** *typ* Tabel-Arbejde

tablier [fr., 'ta bli'e¹] Forklæde *n [apron]; en* ~ som et Forklæde

tabling ['te¹bliŋ] Læggen p Bordet; *parl* Udlæggelse; tabellarisk Ordning eller Indretning *[forming into tables];* hollandsk Lask, ⚓ Brog, Fordobling (i Sejl), Raabolt *c [~ at the head of a squaresail].*

tablinum [tə'blainəm] *antiq* Altan, Balkon *c*, Billedgalleri; Arkiv *n*

tabloid ['tabloid] tavlelignende, tavleformig, tabellariseret, ~ *drugs,* ~ *testimonies* **tabloid** ['tabloid] Tablet, Trochisce *c*.

taboggan [tə'bågən] *sp* Se *toboggan!*

taboo [tə'bu ; ta -] Tabu *n*, Helligheds-Erklæring *c, orig* blandt Beboere af Stillehavsøerne, Forbud *[interdiction];* F Ban *n*, almindelig Udelukkelse, Boycotting *c [boycot].* **taboo** [tə'bu·; ta·-] belagt med Tabu, tabueret, hellig, forbandet *[accursed]; the coral crown, sacred to royalty, and ~ to all else* **taboo** [tə'bu·, ta·-] *vt* tabuere, belægge m Tabu, forbyde Brugen af eller enhver Nærmelse til, F forbyde *[forbid, veto],* F forstøde, sky, sætte i (Kammeraternes, Familiens &c) Ban, boycotte *[send to Coventry &c]; anything like watering gardens was strictly ~ed; the whole party were ~ed, and looked upon as given up to the most unholy practices; ~ the ground set apart as a sanctuary for criminals; ~ed* [forstødt] *by his family . .; ~ed to vulgar feet.*

Tabor ['te¹bə, -bå·ᵊ] Et Bjerg i Palæstina **Tabor** ['ta·bå ᵊ, 'te¹-]. En Stad i Bøhmen, *Mount ~,* Taboritternes Hovedkvartér nordøst f. Pisek **tabor** ['te¹bə] Vognleir, blandt Slaver og Osmaner, Tabor, Bataillon *c*, blandt Osmanerne, *twelve ~s of Turkish troops.* **tabor** ['te¹bə] ♪. Se *taboûr!*

Taborite ['te¹bərait] *rel* Taborit *c*, en Hussit af den mere demokratiske Retning. Modsat: *Calixtine.*

tabour ['te¹bə] (lille, *liden) Tromme *c*, til Ledsagelse af Fløjte eller Pibe. **tabour** ['te¹bə] *vi* tromme; *vt* tromme paa, slaa. Jvf *taber!*

tabouret ['täbərét] ♪ (lille, liden) Tromme *c*. **tabouret** ['täbərét] Tabouret, Brodérramme *c [frame for embroidery];* Naalehus *n [needle-case].*

tabret ['täbrét] *bibl* ♪. Se *tabour!*

tabu [tə'bu·] Se *taboo!*

tabula ['täbjulə] Skrivetavle, Tavle *c*; (juridisk) Dokument, Skriftstykke *n*, Protokol *c [record]; arch* Antependium *&c [frontal], arch* Gavltag *n*, Fronton *[frontal];* Skillevæg *c*, i Koraldyr *[dissepiment];* ~ *rasa,* ogs. ubeskreven Tavle *c*, tomt (el. ubeskrevet) Blad *n* Ogsaa *fig.* **tabular** ['täbjulə] flad, tavleformig [Klippe *rock*]; bladet, skivet, tavlet *[laminar];* ↖ ternet, tabellarisk, i Tabelform [ogs. *in a ~ form*], fundet i (. . beregnet ved) Tabeller, ~ [tavleformigt] *crystal; ~ right ascension; ~ spar* Tavlespat, *~ statistics.* **tabularization** [täbjuləri'zeʃən] Tabularisering; Tabelform *c*. **tabularize** ['täbjuləraiz] *vt* tabularisere, bringe i Tabelform. **tabularly** ['täbjuləli] *ad* tabellarisk, i Tabelform. **tabulate** ['täbjuleit] *vt* planere, give . . . en plan Overflade; skrive, indføre (p. en Tavle). Se *tabularize!* Jvf 4. *return! ~d diamond* Taffelsten *c*;

their score was ~d **tabulation** [tabjʉ'leiʃən] Se *tabularization!*

tacahout ['täkəhaut] ⚘ (Tamarisktræets) Galæble *n.* Et arabisk Navn.

tacamahac ['täkəməhak], **tacamahaca** [-'hakə] *amr* ⚘ især Balsampoppel c, Takamahaktræ *n. Populus balsamifera [~ (or balsam) poplar],* Poppelbalsam *c,* Takamahak-Gummi c *& n [~ resin].*

tac-au-tac ['tako'tak] Parade forenet med Riposte, Række c af skarpe Attaker og Parader mellem Fægtere af lige Dygtighed.

tace ['teis'] lat *v* ti (stille)! tys!; *~ is Latin for a candle* vær (... jeg er) tavs (*taus) som Graven, hold (.. jeg holder) Tand f. Tunge. Fjelding. **tace** [teis] *arch* Antonn (el ægyptisk) Kors *n [cross of St. Anthony, tau cross, T].* **tacent** ['teisent] lat *v* de tier, *~, satis laudant* deres Tavshed (*Taushed) er tilstrækkelig Ros

tach [tatʃ] *bibl* Hage, Hæmpe *c [catch, fastening].*

Tachbrook ['tatʃbruk], *~ street.*

tache [tatʃ] *bibl* Se *tach!* **tache** [teitʃ] *vt ir* lære *[teach].* Jvf *nature!* **tache** [taʃ] Som Led i *sabretache.* **tache** [taʃ, tatʃ] Plet, Egenhed, Ejendommelighed *c.*

Tachebrune [fr] Holger Danskes Hest.

tacheometer [täki'åmitə] Se *tachymeter!* **tachograph** ['takogra f] selvregistrerende Slagtæller *c* **tachometer** [tə'kåmitə] *mech* Takometer *n,* Slagtæller *c* Ogsaa *tachymeter.* **tachygen** ['takidʒen] (Organs, Dels) pludselige Tilsynekomst, i Biologi, pludselig opstaaet Del *c* eller Organ *n.* **tachygenesis** [täki'dʒenisis] (Organs, Dels) pludselige Tilsynekomst *c.* **tachygenic** [täki'dʒenik] pludselig opstaaet. **tachygrapher** [tə'kigrəfə] Stenograf *c [shorthand-writer].* **tachygraphic** [taki'gräfik] stenografisk. **tachygraphy** [tə'kigrəfi] Stenografi, F Hurtigskrift *c* **tachylite** ['täkilait] *min* Tachylit *c,* en Slags sort, uigennemsigtigt, naturligt Glas. **tachylitic** [täki'litik] tachylitisk. **tachymeter** [tə'kimitə] Tachymeter *n,* et Landmaaler-Instrument Ogsaa f. *tachometer.* **tachymetric** [taki'metrik] tachymetrisk **tachymetry** [tə'kimitri] Tachymetri *c*

tacit ['tasit] tavs (*taus), stille, stiltiende *[implied], ~ agreement or understanding* stille Overenskomst, *~ consent.* **tacitly** [-li] *ad* stille, stiltiende, i Tavshed, *he ~ consented.* **tacitness** [-nes] Stiltienhed *c* **taciturn** ['tasitə n] faamælt, indesluttet, ordknap, lidet talende, tavs (*taus). Jvf *silent!* **taciturnist** [-nist] faamælt &c Menneske *n* (.. Mand *c*). **taciturnly** [-nli] *ad* faamælt, indesluttet, ordknap(t).

Tacitus ['täsitəs] *s.*

1. **tack** [tak] *v prov & amr.* Se *attack!*

2. **tack** [täk] *prov & sl* Bismag, (særegen, fremmed) Smag, *ogs Usmag *c [foreign taste, tang]; a barrel may get a ~ upon it,* kan tage Smag.

3 **tack** [täk] Mad, Kost *c [food, fare];* is Brød *n; hard ~* Tørrebrød (*Tørkebrød) *n,* Beskojter *pl,* ⚓ *sl* Knald *n; soft ~* blødt Brød *[soft tommy].*

4. **tack** [täk] Lyd, Takken *c,* Tiktak *n,* Slag *n & pl; you will soon hear the ~ of hammer that was never forged of earthly iron.* Scott.

5. **tack** [täk] Stift, (lille (*lilden) bredhovedet) Nagle *c,* lille (*lidet) Søm *[short nail with a broad head];* Riesting, Hæftesting, *Traaklesting, Nest *n;* ⚓ Halsbarm, Klo *c,* Yderskøde *n,* paa Snejsejl *[weather clew];* ⚓ Hals; ⚓ Kurs *[course in reference to the position of a ship's sails];* ⚓ Bovt (*Baut), Stræk *c,* Slag *n,* i Krydsning *[board, reach, stretch, trip]; fig* Kurs, Politik *c; fig* (strategisk) Træk, Skaktræk *n,* Volte *[strategical move]; prov* Hæk, is. Ostehæk *[shelf for drying cheese],* Klæben, Klæbrighed *[adhesiveness, sticky condition, as of varnish], sc* Lejekontrakt *c,* 'ogs Bygselbrev *n [lease]; sc* Leje, *ogs Bygsel *[leasehold, (term of) lease], prov* Tillid, Lid *c,* Haab *n [confidence, reliance]* Jvf 1 *raise! ~ of a flag* Stjert c i et Flag, *starboard ~, starboard ~s aboard* ⚓ for styrbords Halser, over Bagbord Se ndfr. *(with)! take a new ~ of life* erhverve sig en ny Levefrist, &c Se *lease! be off their ~* være p gal Bovt (*Baut), *fig* ogs være p galt Spor, have gjort galt Bestik, *get on a new ~, go (off) on an altered (or on another) ~,* overført lægge om p en anden Bov, slaa ind p en anden Kurs &c, fatte (.. følge) en anden Plan, *be on a false ~,* bl a være p galt Spor, have gjort galt Bestik, *be (or stand) on the port ~* ligge f bagbords Halser, over Styrbord, *stand upon a ~* ligge over en Bov, *we stood upon the starboard ~,* laa over Bagbord, *we sailed with starboard ~s aboard,* gik f styrbords Halser

6 **tack** [tak] *vt* fæste *[attach],* sømme, ogs * stifte, især hæfte, ri, *neste, traakle *[baste, fix, sew slightly, with long stitches].* Ogsaa m. styrkende *up, fig* fæste, hæfte, hægte, ⚓ lade (stag)vende, (stag)vende med. Jvf (modsætningsvis) *wear! have got him ~ed* have ham i sin Magt, i sin Vold *sl; shall I have 'Mr.' ~ed on to my name?*

7 **tack** [tak] *v. refl: ~ himself* fæste sig, &c, *~ himself (on) to me* hægte sig fast i mig.

8. **tack** [täk] *vi* ⚓ stagvende, vende (gennem Vinden), gaa over Stag. Jvf 3. *stand &* (modsætningsvis) *wear! ~ into,* ogs sejle (el. staa) ind i ..., havne i ..

tack|block ['täkblåk] ⚓ Halsblok, **~~duty** *sc* Landgilde, ogs.* Landskyld *c [rent].*

tacket ['takit] *sc* Hælsøm, Skosøm *n [hobnail]; drive in ~s properly.* **tackety** ['täkiti] *sc* med Søm, sømmet, sømbeslaaet, *dancing a reel in ~ boots.*

tackey ['täki] *amr* forsømt (... daarlig holdt) Hest *c,* &c Se *tacky!*

tacking ['takiŋ] bl. a ⚓ Stagvending *c,* **~~bill** glt «Hægte»bill, et Lovforslag om en given Genstand, hvorved ogsaa andre Beslutninger søges gennemtvungne; **~~end** Begrips *c,* **~~thread** Ri(*Traakle)traad.

tack-knot ['taknåt] En Slags tyrkisk Knob

tackle ['täkl, ⚓ 'te'kl] Takkel *n,* is. Tallie *c,* to Blokker *pl* med Tov(*Taug)værk imellem; Rigning, Rejsning, *Rig *c [rigging];* F Redskaber *pl,* Redskab *n* (*ogs. c), *F Greier *[tools];* Vaaben *[weapons];* ⚓ *sl* Klæder *pl,* Tøj *[togs, toggery; traps]; sp* Angrob *n,* især i Fodbold[1] Jvf *fishing(... leger, quarter)-tackle! shooting ~* Jagtredskaber; *the vessel, her ~ and apparel* Skibet og dets Redskaber. **tackle** ['täkl] *vt prov & amr* paasele *[harness];* forspænde *[put in].* Ogsaa m. styrkende *up; prov* gribe (el. tage) fat i *[seize, take hold of]; fig* binde an med, give sig (*ogs. gaa) i Kast med *[grapple with, go in for]; sp* møde og (søge at) stoppe. Jvf *hefty! he lost no time in tackling the food; ~ a difficult problem; ~ a horse into* [spænde en Hest for] *a gig; ~ up a horse.* **tackle** ['täkl] *vi* faa Tag; *~ to* give sig i Kast med .. ; *~ to the drink like a man.*

tackle|fall ['täklfål, 'te'l-] ⚓ Tallieløber; **~~hook** Tallielhage; **~~pendant** Skinkel.

tackler ['täklə] En c der paaseler &c. I Fodbold = *tackler; a clever dribbler and a sure ~.*

tackle-rope ['täklroup, 'te'l-] ⚓ Se *tackle-fall!*

[1] I Fodbold ogs. om en af de to *rushers* nærmest de saakaldte *end rushers; right tackle; left tackle.*

Tackleton ['takltən] En Legetøjhandler i Dickens's *A Cricket.*

tackling ['taklıŋ] Tilbehør *n* (af Tovværk, *af Taugværk, &c), Redskab *n*, *ogs Redskab *c*, Seletøj *n [horse's harness],* F Redskaber *pl*, *ogs Redskab *c*, Greier *pl*

tackoor [ta'kuə] *hind* Tackoor, Fyrste *c*, blandt Rajputerne

tacksman ['taksmən] Fæster, Forpagter, *ogs Bygselmand *c [lessee, tenant].*

tack-tackle ['taktakl, -te'kl] ⚓ Halstalje

tacky ['takı] klæbende, klæbrig, *loc amr* lurvet, sjofel, forsømt *[shabby, unkempt].* **tacky** ['takı] *amr* forsømt (el daarlig holdt) Hest *c*, lurvet (udseende) Menneske *n*

taclobo ['täklobo^{u}] Kæmpemusling *c. Tridacna gigas [giant clam].*

taclocus ['taklo^{u}kəs] *geom* Berøringssted.

tacmahac ['takməhak] ⚕ Se *tacamahac!*

tacnode ['takno^{u}d] *geom* Berøringsknude.

Tacoma [tə'ko^{u}mə] *s*

tact [takt] Berøring *[touching],* Følelse, Følesans *c [sense of touch],* ♪ Taktslag *[beat],* ♪ Nedslag *n [down-beat];* ♪ Takt *[measure], fig* Takt *c*, Instinkt, fint Skøn, rigtigt Greb *[fineness of discernment, adroitness];* opladt Sind *n*, Sans *c [mind fully alive, sense], evince a ~* [ytre Sans] *for rural occupation, want of ~* Taktløshed *c*, *he felt himself guilty of another want of ~, with delicate ~.* **tactful** ['taktf(u)l] taktfuld, *his ~ assistance; in his own ~ way* **tactfully** [-fuli] *ad* taktfuldt, *~ decline an offer of money; take up the matter ~.*

tactic, tactical ['taktik(l)] ⚔ taktisk; *a tactical unit.* **tactically** [-kəli] *ad* taktisk, i taktisk Henseende **tactician** [täk'tiʃən] Taktiker *c* **tactics** ['täktıks] ⚔ Taktik, Troppers (... Sømagts) Førelse & Brug, *fig* Taktik *c*. Jvf *offensive! alter (or shift) his ~,* overført ogs. forandre Signalerne, slaa (el. sadle) om, slaa over; *these were the ~ which he pursued* [fulgte] *with such success; line of ~* taktisk Linie, Taktik *c*; *I determined upon the same line of ~.*

tactile ['täktil, -ail] følbar, følelig, Føle-, *~ bristle* Varbørste *c*, Varhaar, *Veidehaar, Veirhaar *n [smeller, whisker]; ~ qualities; ~ sweets.* **tactility** [täk'tiliti] Følbarhed, Følelighed *c*. **taction** ['täkʃən] Berørelse, Berøring; Følelse, Følesans *c [sense of touch].* **tactless** ['täktləs] taktløs **tactual** ['täktjuəl, -tʃu-] Føle-, Følelses-; *~ power* Føle-Evne **tactually** [-li] *ad* med Hensyn t. Følelse(n). **tactus** ['täktəs] Følelse, Følesans *c [sense of touch].*

tad [täd] især *amr* F ganske lille Dreng, *ganske liden Gut *[a ~ of a boy],* lille Gadedreng, *liden Gadegut *c*.

Tadcaster ['tädkəstə] *s*.

Taddy ['tädi] F (lille) Edvard *[Edward].* **Tadema** ['ta:dima]. Is. *Laurenz Alma ~,* engelsk (friesiskfødt) Maler f. 1836. **Tadjoura** [ta:'dguərə]; *the Gulf of ~.* **Tadmor** ['tädmå:^{ə}] *s*.

tadpole ['tädpo^{u}l] Haletudse, *Frosk-Unge, Lop-Unge *c*, P Rumpetrold *n*, *loc amr* 🐦 toppet Skallesluger, lille Fisk-And, *liden Fisk-And *c*: *Mergus serrator [hooded merganser]; Taper and Tadpole,* Valg-Agenter i Disraelis *Coningsby; Tadpoles* Mississippensere — som Ogenavn, *a ~ of the Lakes* «en Haletudse (*Lop-Unge) fra Søerne», Byrons Betegnelse af Digteren John Keats; *~fish* sort Vels, *ogs. Lub(be) *c*: *Raniceps fuscus, Gadus niger.*

tae [te^{i}] *sc* Taa *c [toe]* **tae** [te^{i}] *sc the ~* den ene *[the one]* Modsat *tither.* Egl for *thet ae, ~ half.* **tae** [te^{i}] *præp sc* til *[to].*

taed [te^{i}d] *sc* Skrubtudse, Tudse, *Padde *c [toad].* Ogs. *taid*

tædium ['ti djəm] Lede *c* Se *tedium! ~ vitæ* Livslede *[boredom with life].*

tael [te^{i}l] Tael *c*, en kinesisk Mønt (*Mynt) = Kr 5 34. Jvf *liang* (i Tillæg)!

ta'en [te^{i}n] *part.* Staar f *taken.* Af *take*

tænia ['ti njə] Bændel-Orm *c [tape-worm].* **tæni(a)cide** ['ti nisaid, -njə-] Middel *n* mod Bændel-Orm **tæni(a)fuge** ['ti nifju dʒ, -njə-] Bændel-Orm fordrivende; *s* Middel *n* til at fordrive Bændel-Orm **tænild** ['ti'nıid] Bændel-Orm *c* **tænioid** ['ti nioid] baandlignende, baandformig, Bændelorm-, bændelorm-agtig.

Taeping ['taipiŋ]. Se *Taiping!*

taet [te^{i}t] *sc* Kende, Smule, Tot, ogs * Visp, *Dot *c* Ogsaa *tait, ~s of hay.* Burns

tafeu [ta'fju'] Tafeu *c & n*, Gødning (²Gjødsel) af Natterenovation og Guano

Taff [täf]. Kort f *Theophilus.* **Taff** [ta f], *the ~.* En Flod i Wales Jvf *Llandaff!*

taffarel, tafferel ['tafərəl] ⚓. Se *taffrail!*

taffeta ['tafitə], **taffety** [-ti] Taft *c & n*.

Taffie ['täfi] David Jvf *Taffy!*

taffrail ['tafre^{i}l] ⚓ Hakkebræt *n*, den øverste Del af et Skibsspejl

taffy ['tafi] F. Se *toffy!* **Taffy** ['tafi] David Is. som Betegnelse f. en Valliser *[Welshman].*

tafia ['tafiə, 'ta:-] Tafia *c*, en Art Rom.

tafilat [tafi'lät]. Se *tafilet!* **Tafilelt, Tafilet** [täfi'le(l)t] Tafilet *n*, et Distrikt i Marokko, en Oase i det vestlige Sahara Ogs. *Tafilelelt, the dates of ~ are well known in commerce.* **tafilet** [täfi'let] Tafilet-Daddel *c*, *best ~s.*

taft [täft] *vt* bræk ke en Krave (en Flange) paa, nmi paa et Blyrør, bl. Blytækkere. **Taft's** [täfts]. En Restaurant i Boston.

tag [täg, ta g] Bjerg, *ogs. Fjeld *n [tagh].* Tyrkisk, persisk. **tag** [täg] Næb *n*, paa Lidse, *paa Lisse *[tack];* Ende, Tamp, Stump *[~s of ropes];* Haletip *c [tip of a tail],* Tilhæng, tilhængt Stykke *n* Pynt *[appendage];* Strop, Støvlestrop *[loop];* Seddel[1] *[slip of paper];* Mærkelap, Adresse *[direction attached], theat* Slutningslinie *c*, Slutningsord, henvendt t. Publikum; *theat* Stikord *[catchword of a cue];* Omkvæd, Refrain *[refrain]; fig* Omkvæd, Stikord *n*, Erindring, Reminiscens, Cliché *[reminiscence, stock quotation]; sp* Sidste, *Sidsten[2] *c [tig];* pjaltet (*især: fillet) Kant, Trevlebord *[loose (or ragged) edge of a garment];* Tamp af det gode Selskab, Mængde *c*, Pak *n [tag-end of society, crowd, rabble],* sammenfiltret Uldlok, *ogs. Uldtafs *c*, paa Faar, *prov* Aarslam *n*. Jvf *s slash, tag-rag! ~s.* Ogs en Art improviserede Vittigheder, *Messrs Tag, Rag, and Bobtail,* Isaac D'Israelis Laanenavn, da han i 1818 udgav *Flim-Flams!; ~s from old ballads, from Shakespeare; there was a ~ or refrain; quote an old ~, the game of ~* Sidste, *Sidsten; *sidespring boots with their ~s standing out at right angles to his legs.* **tag** [täg] *vt* næbbe; tilhæfte, tilhænge *[attach, tack];* sammenføje *[join];* følge (utrættelig) i Hælene, følge Skridt f. Skridt *[dog (his heels), his steps]; amr sp* indhente, ta' (og røre ved), i *Sidsten *[overtake and touch]; Bunyan*

[1] **tag** bet. saaledes muligvis (*muligens) ogs. Meldeseddel *c*, fra Posthus &c.

[2] Af Legen **tag** haves Variationen *double ~* *Parsidsten.

learned to make long-tagged thread-laces, his courteous host ~s [pynter] *every sentence with a fawning word* **tag** *vi & abs* lave Lidsenæb, næbbe Lidser, *cont* lave noget sammen, af Ord eller Tanker *[string together];* gaa bagved, *gaa bag *[go behind as a follower],* følge ı Hælene *[follow closely],* være paatrængende (*ogs paahængelig), *klænge *[stick, like a bur];* ~*ging,* ısær: paatrængende, *ogs. paahængelig, klænget, ~ *after a person,* *ogs følge En Hak i Hæl.

Tagal [ta'ga·l] Tagal(er), Tagalog *c*, en af Tagalerne, den vigtigste og mest civiliserede af de oprindelige Stammer p Filippinerne. I *pl* ogs *Tagala* **Tagala** [ta'ga·lə] *pl* Tagaler, Tagaloger

tag-alder ['tägå ldə] *amr* ♆ Alnus rugosa, Alnus rubra o fl

Tagalog [ta'ga lâg] Tagal *c*, &c, Tagal *n*, om Sproget. Se *Tagal!* **Taganrog** [tagan'råg, ta'ga n-] *s* **Tagbanuas** [tág'ba nwàz] *pl* En mørkhudet Blandingsrace p Filippinerne

tag|belt ['tagbelt] *vet.* Se *tag-sore!* **~~end** løsthængende Ende; Tamp, Slutning *c* Jvf *lag end!*

tagetes [tə'dgi·tı z] ♆ Fløjlsblomst *c [velvet flower].*

tagger ['tage] Paahæfter, Paahægter, Sammenføjer, Sammensætter *c*, Tilhæng *[appendage],* Næb *n [tag],* Spids, *sp* den som er det (el den), *han, hun, den *c* (som har Sidsten), *~s,* ogs. tyndt Pladejærn, Jærnblik *n*, *~ after women* Skørtejæger c; *~ of verses* Rimsmed, Versemager *c*.

tagh [tag, ta·g] Bjerg, Fjeld *n [tag]: Agri-Tagh,* et Navn f. Ararat

taghairm ['tagəm, 'ta xæ·əm] Taghairm *c*, en gl Spaadomsmetode bl Højskotter[1]

Taghmon ['tamən, 'taxmån] *s.*

taglet ['taglèt] (lille, *lidet) Lidsenæb *n [tag]*

Tagliacotian [ta·ljə'kou∫ən, tal-] tagliacozziansk, *~ operation,* ogs. Rhinoplastik, kunstig Næsedannelse *c*

Tagliacozzi [-'kâtsi] Is *Gasparo ~,* italiensk Anatom † 1599 **Tagliacozzo** [-'kâtsou] *s*

Taglioni [ta l'jouni, tal-] En i Ballettens Historie kendt Familie, ıs *Maria ~* † 1884 **taglioni** [ta l'jouni, tal-] glt Taglioni, (Slags) Overfrakke *c* Scott

tag|lock ['taglâk] Tot, *Tafs *c*, af Haar eller af Uld; **~~piece** tilhægtet (tılhængt) Stykke, Tillæg, *theat* Efterstykke *n*, **~~rag** [-rag] (slængende) Las, Pjalt, *ogs. Fille, *fig* Janhagel, ogs * Pøbel *c*, Pak *n*. Ogsaa *~ people, ~ and bobtail, ragtag.* Jvf *tag!* **~~sore** *prov* ℙ hos Faar. Hudløshed paa (... under) Halen, v Diarrhée, *ogs. Sprætesyge *c*, **~~tail** (Slags) Orm t Mading, *(Slags) Mademark; *fig* paatrængende (*ogs. paahængelig) Person, Snyltegæst *c [parasite].*

tagua ['tágwə] ♆ Elfenbénspalme *c [ivory palm].* Heraf *ivory nuts.*

taguan ['tágwən] indisk Flyve-Egern, *-Ekorn *n*.

Tagus ['telgəs]; *the ~* Tajo, Tejo *c*.

tag-wool ['tägwul] sammenfiltet Uld, af Totter.

taha ['ta·ha] Taha *c*, en sydafrikansk Væverfugl: *Taha dubia.*

tahaleb [tə'ha·leb] *zoo* Nilræv *c*: *Vulpes niloticus.*

Tahiti [tə'hi·ti]. Se ogs. *Otaheite!* **Tahitian** [-tiən] tahitisk; *s* Tahitianer, Tahitier *c*.

tahkhana [ta 'ka nə] Underetage *c*. Persisk. Jvf *tyconna!*

tahli ['ta·li] *hind.* Se *tali!*

[1] *A man was wrapped in a fresh bullock's hide and left by a running stream to wait for inspiration.*

Tahoe [tə'hou], *Lake ~,* ı Kalifornien, v. Sierra Nevadas østlige Fod

tahona [tə'hounə] *amr min* Knuseværk *n [crushing-mill]*

tahseeldar, tahsildar [ta 'sı( )lda ᵊ] *hind* Tahsildar *c*, ı Syd- og Vesthindostan Forstander f et Underdistrikt *(taluk).*

Tahura [ta'huərə] *s.*

tai [ta i] stor. Kinesisk *[ta].* **tai** [tai] ✗ Taj, japanesisk (*japansk) Brasen *c Pagrus cardinalis.* **Tai** ['ta ı] Taj *pl*, Hovedracen p den indokinesiske Halvø (Siamesere, Laos &c).

Taic ['ta·ık] taisk Af *Tai (pl)*

taid [teid] *sc* Skrubtudse, *Padde *c [toad].* Jvf *vi scunner!*

Taiga [?] *s*

taigle ['teigl] *vt sc* tilbageholde *[detain],* indvikle, hindre *[entangle, hinder];* belemre *[encumber],* trætte *[tire, weary].* **taigle** ['teigl] *vi* vente, *ogs drøie *[delay, linger].*

taihoa [tai'houə] *v* haster ikke! vent! I anglo-tasmansk.

taikun [tai'ku n] Se *tycoon &* Note t. *shogun!*

tail [teil] *jur* Begrænsning, Indskrænkning *c*, med Hensyn t Arvegang Jvf *entail, fee-tail! estate in ~* Fideikommis *n*, Ejendom *c* med begrænset Arveret, *next in ~* nærmeste Arving *c*. **tail** [teil] *jur* begrænset, *an estate ~.* Se *(estate in) ~!* **tail** [teil] Hale, F *joc* Bevægelse *[caudal appendage]; sp* ogs Fane, Pisk *[pigtail],* ⚓ Hale, Stjert, *ℙ Stuv, Styv *[bird's ~],* Fiskehale, Hale, *ogs Spord, Spor *[fish-tail],* Hestehale, ogs som Fane, som Ærestegn *[horse ~];* ⚓ Stjert, t Blok, ♪ Hals, Nodehals *[stem], fig* Ende, Slutning (F Slut), Tamp *[tag(or tail)-end], fig* Hale *c [retinue, suite, body of persons in single file]* Ogsaa f. *tailbay.* Jvf 1. *cart, cat, head* (flere Steder), *vt spread, twist, wag! ~s* F Skøder, Frakkeskøder *pl [coat-tails],* F Skødefrakke *c* Se ogs *tailings! ~ of a comet* Komet-Hale, *the ~* [Enden &c] *of a storm, head or ~,* ısær· Mønt (el. Plat) og Krone, *Mynt og Krone, *~ up* med Halen i Vejret; *his ~ was quite down* den havde stukket (..den havde) Halen mellem Benene; han var ganske forsagt; *get the (or his) ~ down, put (or tuck) his ~ between his legs* stikke Halen mellem Benene, *turn ~* vende Halen til; *fig* ogs gøre helt omkring (*hélt om Marsch), tage tilbéns, stikke af; *at the ~ of,* ısær i Køen (. .ı Tampen) af . . .; *fig* lige efter; *burst in at the ~ of the words, the boy had gone into ~s,* havde anlagt Skødefrakke; *lay (or put) salt on the ~ of...* fange . . ., *with the ~ between the legs; with the ~ of the eye* F stjaalent **tail** [teil] *vt* forsyne m. Hale; følge som en Hale ⚓; trække i (... efter) Halen; ⚓ skøde, om Tov(*Taug)værk; *arch* nedsvale, forhugge, forankre v. Forhugning *[~ in or on].* Jvf *stave! a ~ed negro* en Haleneger, *~ed* [med Hale] *like a boar; ~ off,* i Liste over Væddeløbsheste: anbringe helt ude i Køen; erklære f. udygtig, *~ out,* ıs. forhænge, danne en Hale til eller paa, *~ out a procession.* **tail** *vi* danne en Hale (... en Kø, et Tilhæng, et Slæb); komme (slæbende) efter som en Hale, følge i langstrakt Orden, komme en og en[1], bevæge sig spredt *[extend or move in a tail-like line]; arch* være nedsvalet (... forhugget, forankret); ⚓ svaje op eller ned; *~ after* følge i Hælene

[1] *Hounds are said to tail when they run in almost Indian file.* — *To tail is the opposite of carrying a good head.* Clt. W. T. Harris.

paa, følge klos paa, *ogs følge Hak i Hæl *[tag, follow closely],* ~ *away* slutte Toget i lang Kø, følge i Kø, blive tilbage, sakke agterud, i langstrakt Orden *[move (or fall) behind in a scattering line],* forsvinde, blive borte, ~ *down the stream* ⚓ svaje ned m. Strømmen, ~ *off.* Se ~ *away!* slutte *[wind up], mountains that ~ed off* [sluttede] *as remnants of the giants in the Caucasus, Slowboy ~ed off into* [sluttede med] *a deplorable howl,* ~ *on* (Adv) slutte sig t Linien (. Toget), slutte til *[join in a line, form a cue or tail];* ⚓ strejfe, en Banke &c, hænge i, hale m. Kraft *[hang on],* ~ *on* (Præp) *the beach* svaje ned p Strandbredden, ~ *on to* slutte sig til , falde ind i, istemme [et Kor *a chorus*], ⚓ hænge i [Løberne *the falls*], ~ *out,* bl a. trække sig tilbage, trække sig ud deraf, *I was ~ing out of it as hard as my legs would carry me;* ~ *to the tide* ⚓ ligge p. Svaj, ~ *up* [svaje op med] *the stream.*

tailage ['teilidʒ] † Del, Lod, Skat, Told *c*

tail|bay ['teilbei] *arch* Fag nærmest Muren; Underhoved *n*, paa Sluse; **~-block** ⚓ Stjertblok *c*; ⚓ *sl* Ur *n [watch],* **~-board** Bagsmække, ogs.* Bagfjæl *c*, (løst) Bagstykke *n*, paa Lastvogn, **~-buzzer** [-bʌzə] *sl* Tyv *c* der stjæler af Frakkelommer; **~-coat** F Spids(*Snip)kjole *[swallow tail-coat];* **~-covert** Haledækfjer, **~-drain** *agr* Hovedgrøft *c*, hvori mindre Grøfter har deres (*sit) Udløb, **~-end** bagre Ende, (Dyrs) Haletip; Ende, Kø, Slutning (F Slut), Tamp *c [lag (or tag)-end, latter part],* *pl* især. Levninger *pl [leavings]; agr* Udskudskorn, *ogs Letkorn *n [inferior samples of grain, tailings]; ~s are usually consumed at home, at the ~ of the procession, bread made of ~s,* *ogs. **~-flower** *amr* Anthurium *c*, en tropisk Plante af Arum-Familien, **~-gate** Ebbeport, i Sluse.

tailing ['teilin] *arch* indmuret Dél *c*, af en Sten; *agr* Forkorn, Smaakorn, *Letkorn *n*, ved Kastning; *austr* Røgtning, *Gjætning *c [herding].* Jvf *scuttlings! ~s,* især: Affald, Udskud *n*; *mn* Slakhøje, *Berghalder, Slagghauger *pl [mining ~s]*[1].

tailless ['teilés] haleløs, uden Skøder.

tailleur [fr., täl'jə:] Bankholder *c*, i Rouge-et-noir &c

taillie ['teili] *sc* Erektionspatent *n [deed of entail].*

tail-light ['teillait] *railw* Slutlygte, *Bagend-Lampe *c*. Modsat *head-light; the ~s of the train.*

tailloir [täl'wa:] *arch* Abakus, Dækplade *c* paa Søjlekapitæl *[abacus].*

tailor ['teilə] Skræder, *Skrædder; *amr* ✗ «Skræder»-fisk, en ringere Alose *(shad); austr* «Blaa»fisk *c*: *Pomatomus saltatrix.* Jvf *disappoint, goose, hell, merchant ~, ninth, Tooley! ladies' ~* Dameskræder *[couturier]; nine ~s (or it takes nine ~s to) make a man* femten Skrædere vejer (ikke) et Pund[2] **tailor** ['teilə] *vi* skrædre, drive Skræderi. **tailor** ['teilə] *vt* arbejde (som Skræder), sy; *sp* skyde forbi til, ogs * fejle, *skyde bom paa[3] *[miss].*

tailor-bird ['teiləbə:d] indisk Skræderfugl: *Sylvia sutoria, Orthotomus longicaudata.* **tailoress** ['teiləres] Skræderske *c*, *a ladies' ~.* **tailor-fashion** ['teiləfaʃən] Skrædervis, Skrædermanér *c*. Som Adv paa Skrædervis, *sit ~ on a bench.* **tailoring** ['teiləriŋ] Skræderi, Skræder-Arbejde *n* I Smstgg oftest Skræder- Jvf Note t. *patch, regimental! the ~ department, trade.* **tailor-made** ['teiləmeid] skrædersyet, is om Damedragt, *a ~ frock*

tail|piece ['teilpi:s] Endestykke *n*, *typ* Final(e), Final -Stok, Vignette, ♪ Strengeholder *c*; **~-pin** *art* Svansskrue *c [breech-pin],* **~-pipe** Sugerør *[suction pipe],* dmp Udstrømningsrør *[eduction pipe],* **~-pipe** *vt* fæste (en Blik-Æske &c) ved Halen af en Hund &c, *joc* fæste . . . ved (en Person), hænge . . . paa, **~-race** Spildvand *n*, nedenfor Møllehjul, Spildvandsrende *c*

tails-common ['teilzkåmən] vadsket Bly-Erts *c*.

tail|shaft ['teilʃa ft] dmp Propeller-Akse (*-Aksel), Stilk *c* Alm *screw-shaft,* **~-starling** Ispæl *c*, &c *[starling],* **~-stock** Spidsdokke, Penolspids *c*; **~-tackle** ⚓ treskaaren Haandtallie (m. en Stjertblok), **~-valve** dmp Blæse-, Hale-, Snøfteventil *[snifting-valve]; ~-vice* Filklo, **~-water** Spildvand *[tail-race].*

tailyie, tailzie ['teiliŋ] *sc* Se *entail!* Se *taillie! deed of provision and ~.*

tain [tein] Flod, *ogs Elv *c [river].* Gælisk, i Navne. Deraf *the Tyne* **Tain** [tein] En By i Skotland

Taine [fr , tein], *Hippolyte-Adolphe ~,* fransk Kritiker † 1893.

'tain't, 'taint [teint]. Staar P for *it ain't,* hv se! Jvf *blooming! ~ got no taste* det har ingen Smag. **taint** [teint] *vt* farve (. . væde, indsætte) med noget skadeligt *[tinge &c with st noxious],* smitte *[infect],* forgifte; forpeste [Luften *the air*], plette, sætte (en) Plet paa, besudle *[stain],* skæmme, fordærve *[spoil],* om Fødemiddel ogs bedærve. Ogs. kort i *attaint,* hv. se *~ed,* *P ogs ulen, ul; *a few adventurers of broken fortunes and ~ed reputation,* og læderet Rygte; *the administration was ~ed with* [led (el. skæmmedes) af] *all the vices of Oriental despotism.* **taint** *vi* især: fordærves, skæmmes, *ogs. kaste sig, P ulne, *meat soon ~s* [*ogs bliver snart skjæmt] *in warm weather.* **taint** [teint] Egl Farve *[tincture];* Plet, Skamplet *[stain];* Smitte *[infection];* Besmittelse; Fløjlsmide *c*: *Trombidium holosericeum.* Ogsaa *~ worm; a scrofulous ~* et skrofuløst Onde *n*, Skrofulose, Kirtelsyge *c*. **taintless** ['teintlés] især: ubesmittet; uplettet, pletfri **taint-worm** [-wə:m]. Se *taint!*

tai|pai ['tai'pai], **~-pan** [-pän]. Egl stor Række, Førstemand, Bas, Principal *[boss];* Nummer *c* et (*en), ved Eksamen &c. I Pidgin; **~-pay** [-pei]. Egl stort Øl *n*; Porter *c*. I Kanton.

Tâiping, Taiping ['tai'piŋ] taiping(isk), *s* Taiping *c*, Tilhænger af en Oprører i Kina 1851—65; *the ~ rebellion,* undertrykt af General Gordon.

tairge [tæ ədʒ] *vt sc.* Se *targe!* **tairge** [tæ:ədʒ] *sc.* Se *target!*

tairn [tæ:ən] ↖. Se *tarn!*

taisch [teiʃ, teisx] *sc* Røsten af en «fejg» Mand, hørt p. lang Afstand. Ogs skrevet *tasк.*

taisgeal ['taisgäl]. Se *tascal!*

taissle ['teisl] *sc.* Se *tussle!*

taistrel ['teistrəl] *prov* daarlig Karl, Skælm, Slyngel, *ogs. Fant, Skarv; *sc* ogs. skødesløs Kvinde, *ogs Slurve *c*; *a ~ to both.*

talt [teilt] *sc* Visk *[wisp];* Tot, *is. Dot *[tuft];* Lok *c*, af Uld; *a ~ of hair, of wool.* **Talt** [teilt]. Is *Peter Guthrie ~,* Fysiker f. 1831.

[1] Mærk ogs. **tailing.** *A prolongation of current in a telegraph line, due to capacity in the line and causing signals to run together.* Der kunde siges «Haledannelse» *c*.

[2] *Queen Elizabeth, addressing a deputation of eighteen tailors: "Good morning, gentlemen both!"*

[3] *have I not seen a good shot 'tailor' half-a-dozen pheasants in succession, merely because a chattering lady had posted herself beside him and made him nervous? Punch 1892 220.*

[ei] hate; [ou] so; [ai] *I*; [au] *out*; [ð] *the*, [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [a, ä, e] osv vaklende med [ə].

taiver ['teɪvə] *vi sc* vandre, fantasere, tale over sig, rase, som et galt Menneske **taivers** [-vəz] *sc* Pjalter, Laser, *ogs Filler, Traser *[rags, tatters].* Ogs *tavers, boiled to ~* kogt i Mas (*ogs i Filler) **taivert** [-vət] *sc* træt *[fatigued],* dum *[stupid],* forvirret, sansesløs *[confused, senseless];* ør, af Drik *[fuddled, muddled].* Ogs *tavert.*

taj [ta dʒ] *hind* Krone, is kegleformig Hue *c,* som baaret af mahomedanske Dervisher, helligt Mausoleum *n.* Jvf *javab* (Note)[1] *the Taj (Mahal) at Agra,* bygget af Shah Jehan † 1658

tajacu, tajaçu, tajassu [tə'dgasu, -j-] *zoo* Pekari *c,* Moskus-Svin *n Dicotyles [peccary].*

tajo ['ta:xoᵘ] sp. Snit *n,* sp.-*amr* Grøft, *ogs Veit *c,* til at opsamle Vand i Tørke.

tak [ta:k] Grén *c* Hollandsk Jvf *tak-haare!*

takahe ['takəhi] 🐦 Se *notornis!*

takal [?] *hind* Ris *c* Hjorth, Varelexikon.

1 **take** [te:k] *vt* tage, F ta', ta, i mange Tilff, indtage [en Fæstning *a fortress;* et Medikament *a medicine,* Té *tea*], ⚓ tage, opbringe [et Skib *a vessel*], bringe [Barnet Chokoladen *the child his chocolate;* ham en Bog *him a book,* Dem hjem *you home,* Koen tiltorvs *the cow to (the) market*], bringe efter Adressen, bringe frem, befordre [en Billet *a note*], betage, fængsle, gøre Indtryk paa *[captivate,* F *fetch];* vælge *[choose],* leje [Logi *lodgings*]; bruge, en vis Tid [ni Aar *nine years,* hele Sommeren *all summer,* lang Tid *long*]; kræve, udkræve, forudsætte *[need],* antage [en Form, en Skikkelse *a form, a shape*], antage, tage [dem f. Spioner *them for spies*], antage, holde for *[consider, deem];* antage, lade gælde *[accept];* modtage [Tilbudet *the offer*], fatte, forstaa, skønne *[understand];* paadrage sig, faa [en Sygdom *a complaint*]. Jvf bl. a *cold, denial, field, grind, horse,* Adj. & Adv. *ill, lodging,* 2 *ship, shipping, short-hand, surprise, sustenance, time, word!* Tidsudtryk m. personligt Subj. *he had sprung on deck, not taking* [og havde ikke brugt] *many moments to slip into his clothes, ~ a year about (or over) it* bruge et Aar dertil, anvende et Aar derpaa, *~ so long over their meal, we had ~n long to learn, he never took long to mature his plans.* Forbindelser m. upersonligt Subj · *the affair took longer than they expected, a plant which ~s* [behøver] *time to grow, the post ~s* [bruger, behøver] *forty hours; a repast which always took him a great deal of time,* der altid (op-)tog megen Tid; *the time they will ~ to prepare* den Tid det vil tage at lave dem &c; *this took them till noon* hermed gik Tiden t. Middag; *it ~s a good deal* der skal meget t. det; *if it ~s all summer* om det tager hele Sommeren, om hele Sommeren medgaar dertil, *it would not ~ long,* det vilde ikke tage lang Tid (F staa længe paa), *it would not ~ long to learn that trade, how long will it ~ going across?* hvor lang Tid tager Overfarten?, *it ~s so much cloth to make a coat* der gaar saa (og saa) meget Tøj t en Frakke; *it took two men to* [det tog to Mand (el. der maatte to Mand til) at] *carry them, it took a stout seaman in those days to sail the Caribbean Gulf; it ~s a whirlwind to move him; it ~s so little to* [der skal (el. vil) saa lidet til for at] *make a child happy; it ~s two to do that* der skal to til det; *it ~s two to say that* det skal vi være to om. Nogle Udtryk m. pronominalt Objekt: *there it is — take it or leave it!* hvis De ikke vil have den (det), kan De lade være! *I ~ it.* Som Indskud: mener (... antager) jeg; *I ~ it* [jeg mener, synes] *that .... I ~ it to be right,* ogs jeg holder det for rigtigt, *~ me!* i Damspil· slaa mig! *you ~ me?* De forstaar (mig)? *you ~ me right, ~ that!* især der har du den!, *~ that for acting* [der har du, fordi du handler] *without orders!, what will you ~?* bl a hvad maa jeg byde Dem? Med substantivisk Objekt *~ his late employer's business* overtage Forretningen efter sin tidligere Principal; *~ a carrot!* især jeg gi'r dig en god Dag; *it was understood that the case would be ~n* [at Sagen vilde blive foretagen, vilde komme for (*fore)] *before noon; will you ~* [især maa jeg byde Dem] *a cup of tea? ~ a ditch* tage (i e. sætte over) en Grav Jvf *timber! ~ fire* fatte Ild, fænge, tænde, tændes, blive antændt Jvf *fire! ~ food* tage Føde t sig, indtage Føde, *~ a joke* forstaa (. opfatte) en Spøg, forstaa Spøg Jvf Adv *hard! ~ knowledge of* gøre sig bekendt med, lægge Mærke til, *~ the offer* F *abs* tage imod, *~ a paper* holde et Blad, *~ the first prize, ~ the town* indtage (F tage) Byen, *amr sl* tage Byen m. Storm (ride grassat under Hujen og Skrigen, m. Revolverskud &c). Jvf *paint the town red!* Med Præposition (. Adverbium). *~ me as husband, as a wife,* til Mand, til Kone, *~ away,* bl. a fjerne; ophæve, *the sight has ~n my appetite away,* har betaget mig Appetiten; *a bill for taking away the votes of bishops,* angaaende Ophævelse af Bispers Stemmeret, *~ back* tage tilbage, i flere Tilff, *he ~s all back that he said, ~ down,* især. tage (en Dame &c) tilbords *[~ down to dinner],* rive ned, *F rive [et Hus *a house,* et Stillads *a scaffold*]; nedskrive, optegne *[write down];* sænke *[lower]; fig* nedsætte *[reduce];* ydmyge, F tage afdage *[humiliate];* rive ned paa *[write down],* F lægge en Dæmper paa *[check],* drikke, svælge, synke [en Mikstur *a potion*] Jvf *peg! ~ down a man's words at the time he utters them, ~ down a debate in* [optage en Debat med] *short-hand; ~ down pride, the proud* ydmyge den stolte, *it is not because a caning hurts him, but it ~s him down before his schoolfellows, he will not ~ a hundred dols for it* han vil ikke sælge den f hundrede Dollars; *Mrs. May took you for a tramp* Jvf *mistake! I took you for one another* jeg forvekslede jer; *~ me for her husband,* især tage mig t. Mand; *~ from* fratage &c, *mat* trække fra, *~ one number from another; ~ in* (Præp.) bl a gribe (En) i ..., *the woman ~n in adultery; ~ in* (Adv.) tage ind; bringe ind; bringe hjem *[~ home];* gaa med (f Eks. et Brev), bringe efter Adressen; ⚓ ogs. bjerge (et Sejl); lodse ind [et Skib *a vessel*]. Jvf Note t. *in!* modtage, tage imod [Logerende *lodgers;* Haandarbejde *needlework;* Vadsk *washing*]; holde [et Blad *a paper*]; indeslutte *[enclose];* indhegne, indgærde, indlægge *[fence];* indbefatte *[include];* indbefatte, lade (En) være med, Eks. at drikke en Skaal; lægge (el. tage) ind [en Kjole *a dress*]; opfange, opfatte [et Ord der hviskes *a whispered word*]; besø, lagttage, mønstre, mærke sig *[view];* fatte, forstaa *[realize, understand];* lade sig bilde (noget) p. Ærmet, sluge *[accept as true];* F bedrage, narre, lure, tage v. Næsen, pudse[1], *ogs. juxe *[cheat].* Jvf *s leg, ~ on! she took it all in* hun slugte hele Historien, troede hvert eneste Ord; *~ in* [forstaa] *an allusion; my glance quickly took in* [opfattede hurtig, *ogs. fik hurtig med] *the whole countenance; the consul took the crew in,* besaa Mandskabet; *many of the spectators were so eager to*

[1] *I was a stranger, and they took me in.* Et profant Ordspil.

~ *in* [faa med] *every detail that...*, ~ *in the notion fully* fuldt ud fatte denne Tanke; ~ *in the local sights* besøge Stedets Seværdigheder, *she ~s in* [især· er inde i] *the situation at a glance, at one view; a leaky vessel will ~ in* [tager ind] *water; ~ in work,* is arbejde hjemme, om Haandværker, *I don't ~ that in,* ogs den (Historie) gaar ikke i mig, det kan De indbilde Bønder, *be ~n in* F ogs gaa p Limpinden, *the world will (or likes to) be ~n in* Verden vil bedrages; *~n in and done for* F taget ordentlig v Næsen, *ogs narret (el snydt) op i Stry *[done brown]; you took me in over* [paa] *that horse, ~ in to board* tage i Pension, i Kost, ~ *children in to board; ~ him in with* narre ham med, v Hjælp af, ~ *off* tage af *[remove];* tage bort *[remove],* hente, fra Land, fra Skib, sætte ombord, sætte iland Jvf Adv *off! merc* slaa af [fem Pund *five pounds*], *merc* købe, skille af med *[buy, ~ off his hands];* drikke (el stikke) ud, tømme [et Glas Vin *a glass of wine*]. Jvf *s sip!* afkopiere, reproducere [Modeller *models*], portrættere, tage af; is. tage paa Kornet, være en Satire paa, satirisere over *[be a satire upon],* efterligne, *ogs efterherme *[imitate],* give, spille *[act]; ~ off his cap (hat) to* tage Huen (ogsaa *fig* Hatten) af for . ., ~ *his clothes off in the dark, she never took her eyes off him,* lod ikke sine Øjne vige fra (*ogs. slap ikke Øinene af) ham, slap ham ikke afsyne (*ogs. af Øinene); ~ *off the honey* høste Honningen, beskatte Kuberne, *he has ~n his name off* [meldt sig ud af] *all his clubs; the raven was taking off his master's voice;* ~ *on* antage [en Arbejder *a labourer,* en Mand *a man*]; ansætte *[appoint],* antage [Farve *colour;* et tankefuldt Udtryk *a wistful expression*], paatage sig *[~ on himself]; sl* snyde *[~ in, welsh].* Jvf *odd (hand),* 4. *put (on)* med Note, *regler, take upon! her pale face took on colour, a look of agony; and now, in her mind, that sin had ~n on a darker colour, the moon had ~n on the colour of heated brass; ~ on a responsibility* paatage sig (et) Ansvar; ~ *on himself the direction of affairs; the old man had been ~n on to the extent of* [var (bleven) snydt for] *a fiver;* ~ *out* tage ud; tage frem, tage op [sine Pistoler *his pistols, amr* ogs. *his guns*]; tage op [sit Ur *his watch*]; engagere, tage op, i Dans *[ask (to dance)];* tage ud, tage væk [en Plet, *is. en Flek *a blot, a stain*]; udtage, løse [Bevilling *a certificate, a license;* Jagttegn *a shooting license*]; optage [Protest *a protest*]; spænde fra [Hestene *the horses,* ~ *the horses out of the carriage*]. Modsat *put in;* betage *[deprive of];* i nogle Tilff. tage (. . . faa) Valuta for. Se ndfr! Undert. kun et styrket *take; this for a while quite took the enthusiasm out of us,* betog os foreløbig al Begejstring, *are the horses to be ~n out or left in?; it ~s a lot out of us* [det er yderst anstrengende] *to be really unhappy; nature took out its right,* krævede sin Ret, gjorde sin Ret gældende, *ogs. undert. tog sin Ret ud; Naturen gik over Optugtelsen *[he &c could not help himself &c]; entertain such of the ladies as were not ~n out,* ogs. konversere &c de oversiddende; *he gives me plenty of money, but he ~s it out in abuse,* men han tager det (. . . sin Mon) igen i Grovheder; *she ~s it out in gin* P hun er stærkt efter Brændevin(et), Flasken er hendes Trøst; *let him ~ it out in goods* lad ham tage Varer (for Beløbet); ~ *out some portion of* [faa nogen Valuta (. . . noget Vederlag) for] *their money in lamp-oil and fiddles;* ~ *the rest out in money* tage Penge f. Resten; ~ *it out of* (P *on*) *him* F holde sig t. ham, lade ham undgælde, lade det gaa ud over ham *[extort reparation from him],* give ham sin Bekomst, gi' ham *[give it him],* m upers Subj. angribe (el. anstrenge, *ogs lete dygtig paa) ham *[exhaust his energy],* ~ *it out of* [især. lade det gaa udover] *the innocent, his son, the visitors, the women and children; feeling how the run had ~n it out of them. . ,* ~ *over,* is. vise om, vise omkring [i Lokalet *the premises*], overtage [hans Forretning *his business,* hans Tjeneste, *ogs hans Gjøremaal *his duties*], *when does this man ~ over charge?* naar tiltræder denne Mand (sin Post)? *the canal had been ~n over by the town,* overtaget af Byen, af Kommunen; ~ *too much power to himself* tiltage sig for megen Magt, ~ *up* optage, i forskellige Tilff, anholde, *ogs fakke [en Tyv *a thief*], opsnappe [en Spion *a spy*], *sp* slaa [en Brikke *a man*], indkræve, opkræve [(en) Skat *a tax*], indfri [et Papir *a note, his IOU*], *chr* underbinde [en Aare *a vein*], dadle, tilrettevise, irettesætte, gaa i Rette med *[reprove, expostulate with],* afhente, m Vogn, efter Selskab &c *[call for with a carriage],* tage sig af, interessere sig for, vise . Velvillie *[befriend];* interessere sig for *[go in for],* tage sig af, paatale, skride ind i Anledning af *[stir in the matter],* lægge op, om Fag, om Fagkvantum *[offer].* Ogs blot et styrket *take.* Jvf *quarter!* ~ *up* [optage] *their attention, the cheer, goods to a large amount, money at the bank, a great deal of room, a spy, a dropped stitch, their whole time;* ~ *up* [indtage] *a consistent, logical, neutral attitude;* ~ *up* [modtage] *a bet,* ~ *up* [tage] *a book, his hat, a light, the papers, a pencil;* ~ *up* [antage sig, tage sig af] *his cause;* ~ *up* [ogs istemme, fortsætte] *the cheer on our side of the river,* ~ *him up,* bl m a modtage hans Forslag, modtage Væddemaalet *[accept the bet],* afbryde (. stoppe) ham i Farten, i hans Forklaring, i hans Tale *[check him with dissent], "The longest man in the island" — he said, but there they took him up, asking if he were sure?;* ~ *him up (for a remark, on account of a remark),* ogs. gaa i Rette m. ham f en Ytring; ~ *him up roundly, sharply* give ham en skarp Irettesættelse, skarpt irettesætte ham, gaa skarpt i Rette m. ham; ~ *him up short* afbryde (el. stoppe) ham; overrumple (el. komme bag p.) ham; *I was ~n up very short by this* F det kom (saa) rént bag p. mig; ~ *up* [gribe] *an idea;* ~ *up the same line* slaa ind p. samme Bane, Vej, Branche, ~ *up (his) lodgings* tage Logis (F Kvartér), indlogere sig; ~ *the matter up* optage (el. tage sig af) Sagen; *she took up music again,* begyndte igen at interessere sig for (. . . give sig af med) Musik. Jvf (modsætningsvis) *drop! a nerve had been ~n up* [optaget, taget med] *in one of the ligatures; I took up the papers,* ogs. jeg tog fat p. Bladene; ~ *up* [vælge; lægge op] *two science subjects;* ~ *up a trick* tage et Stik ind, *ogs. tage ind et Stik; ~ *up a wailing* begynde at jamre (og klage); ~ *up his words* kritisk tage hans Ord op igen, udhæve (og se nærmere paa) hans Ord; ~ *st up with the tongue* slikke nt op, i sig; ~ *upon himself* paatage sig; F tage paa sig [en Straf *a punishment*]; ~ *the thing upon himself* tage det (. . . Skylden) p. sig; *he could not ~ upon him(self) to say,* is. han vovede ikke at sige . . .; ~ *the audience with him,* især. lade Tilhørerne følge med; *be ~n with,* især. faa, om Sygdom &c; finde Behag i . . ., føle sig tiltalt af . . .; *he had been ~n with a craze* [havde faaet en rén Mani] *for English poetry.*

2. **take** [teik] *v. refl:* ~ *himself* tage sig selv; tage sig; ~ *himself off,* is. forføje sig bort, fortrække, F

pakke sammen, pille af, ~ *himself up* standse, stoppe, tage sig i det.

3. **take** [teːk] *vi & abs* tage [af *of*]; skønne, forstaa *[understand, see]*; virke, gøre Virkning *[have an effect, operate]*, slaa an, om Kopper, om Podning, slaa an, gøre Lykke [hos *with*], *theat* ogs trække, *merc* tage Favør *[~ well with the public]*. Jvf ~ *on!* om Fisk: bide, bide (el slaa sig) paa *[swallow the bait]*; drage, gaa, tage, tage Vejen [tilhøjre *to the right;* mod Vest *to the west*] Jvf[1] *s bait, s piece! do you ~*[2] skønner De? *you don't ~* De forstaar mig (&c) ikke, *he was inoculated, but the infection did not ~*, men det (. Kopperne, Vaccinen) slog ikke an, ~ *greatly (immensely)*, is gøre stor (stormende) Lykke, slaa (overmaade) godt an. Med Præpositioner & Adverbier). ~ *after* efterligne, F tage (ta') efter [et godt Forbillede *a good pattern*]; arte sig efter, ogs * slægte paa, ligne, *P artes (*prov* braa) paa [sin Fader, *P Far sin *his father*], *the son ~s after his father, ~ against him* P faa imod ham, *I ~ away from no man's merit* jeg nedsætter ingens Fortjeneste, jeg lader enhver være god for sig Jvf *~ from! ~ from,* is tage Arv efter *[succeed to]*, formindske, forringe *[decrease]*; være til Forklejnelse (. til Skade) for *[detract from]*. Jvf (modsætningsvis) *add to!* Jvf *~ away from! from our father I might have ~n as his her-at-law, ~ of the forbidden fruit; ~ off* begive sig afsted, rejse *[take his departure]*, F gaa, drage, (kunne) tages af, F være løs *[be detachable]*; tage af, give sig, *F letne *[decrease]*, *sp* sætte af, *tage Sats. Jvf 6 *run! her haar ~s off (at night); the gale (...rain, weather) is taking off; ~ off with right leg* begynde (at gaa, at marchere) m. højre Ben; ~ *on* begynde, *P ta ved; gaa ind, lade sig hverve [som Mønig *as a private*], slaa an *[succeed, fetch them &c]*, F tage paa Vej *[rage and storm &c]*; tage p Vej, græmme sig *[grieve], should the weather ~ on to be hazy* *ogs. skulde det falde i med disigt Vejr .; *~ on with* slaa sig (el. komme) i Lag med. Jvf *~ up with! ~ on with another chap, with a party of strolling players, ~ out after* lægge ud efter , *I took out after the fellow, but I never caught him, ~ to* begynde (paa), begynde at *[begin]*, give sig i Færd med, tage fat paa *[set about]*, slaa ind (*ogs lægge sig) paa, ofre (el. opofre, begynde at interessere) sig for *[go in for]*, ty (.. tage sin Tilflugt) til *[resort to]*. Jvf *fantee, literature, vi protocol! ~ to authorship* slaa ind p Forfatterbanen, blive Forfatter, *he took to his bed,* is. han maatte gaa tilsengs, han lagde sig syg. Jvf 1. *bed, flight, heel, road! ~ to the boats* ty til (...gaa i) Baadene; *~ to books* slaa sig t. Bogen, *~ to* [slaa sig til] *brandy and betting, drink, drinking.* Jvf *set in to! the fox, being hard pressed, took to the hedge,* tyede til (...ind i) Hegnet; *~ to the oars* tage Aarerne fat; *she very quietly took to* [tog fat paa] *her soup.* Jvf *set in to! ~ to the woods* begive sig til Skoven, *tage Skoven fat, lægge (el. sætte) tilskovs; *~ kindly to* falde Godhed for, faa kær, komme t. at lide, *ogs. (komme til at) like, hygge sig ved *[get fond of]*; villig finde (el. føje) sig i...; *every great man amongst us likes his dinner, and ~s to it kindly,* og befinder sig vel ved den, *og hygger sig derved; *children ~ to* [ogs. slutter sig til, hænger ved] *her quite naturally; ~ to be a painter* begynde som (. blive) Maler, *~ up* † standse, om Vejr. tage sig op, blive bedre *[become finer]*, ⚓ trække sig sammen, om Nåder (saa Lækken standser), *the moment the weather ~s up . ., she leaked no more when afloat, the seams having ~n up; ~ up with* nøjes (el nøje sig) med [tarvelig Kost *plain fare*], være tilfreds (el. slaa sig t Ro) med *[be contented with]*, især *sc* give sig i Lag (el gøre sig gemen, indlade sig, have Omgang, omgaas, blive intim, være intim) med *[form a connection with]*, P bo hos *[live with]* Jvf *s lot! here's young Faithful come to ~ up with* [bo hos] *us, the unfortunate man took up with the idea* [satte sig i Hovedet] *that he was constantly dogged by pickets, ~ with* gøre Lykke hos &c. Se[1] ovfr! slaa an hos, frugte overfor, bide . paa, hjælpe med.. ; *it ~s with the men immensely, no half measures ever took with that girl*

4 **take** [teːk] Fangst, Fangst *c*, opfisket Kvantum *[quantity of fish caught]*, *typ* Manuskript *n*, (-)Portion *[portion of copy]*, Forpagtning, Jord, -Strækning *c*, Land, især i Kulbrydning *[~ (or holding) of land, leasehold]*, *prov* Anfald *n* (af Sygdom), Attake *c [attack of illness]*, *prov* noget *n* som straks gør (almindelig) Lykke, *a good (...large) ~, there was a pretty ~ of land attached to the inn; a fat ~ is considered a good ~,* i Typografspr, *the woman that marries him will have a good ~,* gør en god Fangst, gør et Kup, *choice places for the ~ of salmon, a falling-off in the ~ of trout.*

takeable ['teːkəbl] som kan tages, &c, som lader sig tage, &c, indtagelig, &c, *take him where he is ~,* paa det svage Punkt

take-all ['teːkåːl] *austr agr* Udtømmelse, Forpisking, Udpining *c [exhaustion of the soil]*.

take-down ['teːkdaun] Ydmygelse, Lektion *c*, Slag, Tordenslag *n*; *it was a wretched ~ for the poor fellow to learn that..., it is a salutary ~ to their pride.*

takeed [təˈkiːd] *hind* Paamindelse, Promemoria *c*. Ogsaa *tuckeed.*

take-in ['teːkˈin] F Snyderi *n*, Humbug *n* (*c), *ogs. Jux, Juxen *n*, Snydenstrup *c*; *the chairs were a mere* [det &c rene] *~, a delusion* I *pl take-ins.* **taken-to** ['teːknˈtuː] F bange, uhyggelig tilmode, *ogs følen, faren, *he was slightly* [blev lidt] *~ at hearing his own name.* **take-off** ['teːkˈåˑ(ˑ)f] Sted hvor der tages af, *sp* Sted hvorfra Afsætning (*Sats) sker, *ogs. Satssted *n*, *sp* Afsætning, *Sats. Jvf *taking-off!* Karrikatur, Satire, Ulempe *c [drawback]; the ~ should be selected with great care; the mare, with a grand ~, and gathering herself well together, sprang outwards.* **taker** ['teːkə] Tager, Tagende, Indtager, Erobrer; ⚓ Opbringer *[~ of a vessel, captor]*; Anholder, Paagriber *[captor]*; *merc* Lysthavende, Køber *[buyer]*; Modtager *c*, af et tilbudt Væddemaal; *the bonds found many ~s.* **take-up** ['teːkˈʌp] Optagelsessted, Afhentningssted *n*, blandt Kuske.

tak-haare ['takhaˑ ?]. Egl Grén-Haar *n*; Struttepeter, *Bustepér *c*. Af *tak*, hv. sel; *they came across a tattered old Boer, a regular "Tak-haare". The Review of Rev. 1902. 274.*

taking ['teːkiŋ] *part* & Adj. anslaaende; behagelig, indtagende, tiltalende, tiltrækkende [for *with*]; ♪ især: ørefaldende [Sang *song*]; *a composer of light and ~ songs; a ~* [anslaaende; tiltrækkende] *title; there's*

[1] **take and** P omskrivende som vort tage (ta') og: *Why, take and up and go.* Besant, *The Captains' Room* 243 Grädener.

[1] *Twentieth Century Dict.* af 1903 har **Take with,** *to be pleased with.*

something very ~ about that face, ~ with women, især med (som har) Dametække, *so ~ a man with women* **taking** ['teikiŋ] Fangst *[take],* Indtagelse *[capture of a fortress &c],* ⚓ Opbringelse *[capture of a vessel &c],* Anholdelse, Paagribelse, F Forlegenhed, Forvirring *[embarrassment],* F Alteration, Befippelse, Bestyrtelse, Skræk *c [flurry],* ~s Indtægter *pl,* Indtægt *c, at the ~ of Sevastopol, add considerably to the ~s of the hotels.* **takingly** [-li] *ad* paa en anslaaende (tiltrækkende &c) Maade. **takingness** [-nes] Anslaaen, Behagelighed, Tiltrækning *c.* **taking-off** [-'å( )f] bl a Høst (af Hounng), Beskatning (af Kuber), *sp* Afsætning, *Sats *c, jump* [Spring] *with ~.*

takkrar [tak'ra ᵊ] *hind* Modsigelse, Dispyt, Uenighed, Vanskelighed, Vidtløftighed *c, make a great ~.*

taky ['teiki] F Se Adj *taking!*

tal [tål, ta l], **tala** ['ta·lə] ♆ (ostindisk) Vinpalme *c Borassus flabelliformis [the palmyra (palm)].*

Talabriga [ta lə'bri gə] *s.* **Talahassee** [talə'hási]. En Stad i Nordamerika **Talana** [ta'la nə ?], *~ Hill,* et Slagsted v Glencoe, Sydafrika

talapat ['taləpat] Talapat *c,* en Talapoins Palmevifte

talapoin ['taləpoin] Talapoin, siamesisk Bonze (. Munk & Eneboer), buddhistisk Præst *c [bonze].*

talaria [tə'læᵊriə] *myth* Vingesko *pl; the ~ of Hermes and other divinities.*

Talavera [tålə'væ ᵊrə, -'viərə] En Stad i Nykastilien v Tajo Wellingtons Sejr 1809 Egl *Talavera de la Reyna, To feed the crow on ~'s plain, And fertilize the field that each pretends to gain.* Byron.

Talbot ['tå lbət]. Et Familienavn; *Mary Anne (John Taylor) ~, "the female sailor",* Kahytsdreng (*-gut) og Matros, i Georg III's Tid; *Sir ~.* Se *talbot!* **talbot** ['tå lbot] Talbot-Hund, Dogge *c [mastiff].* **talbotype** ['tå·lbotaip, 'tål-] Talbotypi *c,* Talbotypi *n.*

talc [tålk] *min* Talk *c.*

talca-gum ['tålkə'gam] Gummi-arabicum af *Acacia stenocarpa.*

talcite ['tålsait] *min* Talcit, Nakrit *c.*

talcky ['tålki], **talcose** [-kous], **talcous** [-kəs] talkagtig.

talcum [-kəm]. Se *talc!*

tald [tå·ld] *sc.* Se *told!*

tale [teil] *merc.* Se *tael!* **tale** [teil] Fortælling, Historie *c*; (optalt, opgivet) Antal; Tal *[number],* Regnskab *n,* Regning *c [reckoning]; fig* Maal, Mon *n.* Jvf *carry, fairy(...love)-tale! full ~.* Som *ad* i fuldt Maal (el. Mon), fuldt (el. helt) ud. Se ndfr! *old wives' ~* Kællinge(*Kjerringe)-Fabel, -Historie *c, the ~s* [det hedder (*det heder)] *that...; he is now, if all ~s be true* [efter hvad man siger], *nearly bankrupt; it is a poor ~* P det er sørgeligt; *it's a poor ~ you couldn't come; it'ud be a poor ~ if I hadn't; complete (or make up) the ~* fylde Tallet; *contribute their ~* [sin Andel, deres (*sit)] *to the output; fit the ~,* især: passe (.. svare) t. Signalementet; *furnish the daily ~ of bricks,* det samme Antal Stene; *he got his applause full ~,* i fuldt Maal; *hereby hangs a ~* hertil knytter sig en Historie; *pay full ~ for* betale ... fuldt (ud); gengælde, *he paid her back full ~; tell his ~* fortælle sin Historie; afgive sin Beretning; *none had escaped to tell the ~,* som kunde bringe Bud (el. bære Frasagn) derom; *tell ~s* sladre *cont; tell no ~s!* ikke sladre! *dead men tell no ~s* død Hund bider ikke; *tell ~s of* [sladre om (*paa)] *him to his mama; tell ~s out of school* sladre af Skole, *tell a different ~,* især: fortælle (... sige) nt andet; m. upers. Subj ogs. tyde paa nt andet; *tell his (...its) own ~* tale f. sig selv; *by ~* efter Tal; *the ignorant measure by ~, not by weight, be in a (or one, the same) ~* stemme, samstemme, være samstemmige, sige (et og) det samme. Jvf *story! we must both be in the same ~; he was really in the same ~ with society at large; they are both in the same ~,* ogs de har overlagt det m hinanden, det er et Komplot, *take it in ~,* stykkevis, i Stykketal; *Then I see no good losing so much of it (the soup), taking it in ~, when I can ship it all in bulk in a minute.* Marryat, *Faithful, that's the end of the ~,* paa Visen, *wi' their ~* efter deres Forklaring; efter hvad de foregiver *sc*

Tale [ta··lei], *the ~ Lama.* Se *Dalai-Lama!* **Taleb** ['ta leb], *Abu ~.*

tale|bearer ['teilbæ ᵊrə] Sladderfører, F Sladderhank *c, ~~bearing* [-riŋ] sladrende, sladderagtig, *s* Sladder *c & n,* *Sladder *c*

talee ['ta li] *hind.* Se *tali!*

talega [ta'leigə] Talega *c,* Sæk m tusinde Dollars

talegalla [talə'galə, tei-], **talegallus** [-ləs] 🐦 Busk-Høne, -Kalkun, Tyknæbhøne *c [brush-turkey].*

talent ['talənt] Talent *c,* en vis Vægt & Sum *antiq;* Talent, Anlæg, Pund *n,* Talenter, Gaver *pl,* (naturlig) Begavelse, Naturgave *c [faculty, natural gift],* glt & *sc* Øjemed, Formaal *n [purpose];* Tilbøjelighed *c [inclination].* Jvf 4 *lie, most, napkin, vt prostitute, scope! the ~,* i *sp* Væddeløb *[the ring];* Væddeløbsmænd *[the ring],* Kendere, Skønnere, Indviede *[the inner ring], iron* Skønnere, Indviede *pl* — som alligevel kan gaa p. Limpinden; *All-the-Talents administration,* fra Juni 1806 til Marts 1807, dannet af Lord Grenville v Pitts Død, *a ~ for dreaming numbers, for dreaming true dreams; a ~ for organization* Organisationstalent, *your ~s of* [, nemlig] *learning and eloquence, have a ~ that way* have Talent derfor, have en Force deri, *turn his ~s to* lægge sig efter (*ogs paa), efter (*ogs. paa) at ., *waste his ~* øde sit Pund. **talented** ['tälantid] begavet, talentfuld. **talentless** [-lis] talentløs, ubegavet.

talepiet, talepyet ['teilpaiət] *sc.* Se *tale-bearer!*

tales [teilz] *pl.* Af *tale!* **tales** ['teili z] *jur.* Egl saadanne, Folk af lige Anseelse eller Stilling i Samfundet; Jurysuppleanter *pl* — udtagne blandt nærboende eller i Retten tilstedeværende *[~ de circumstantibus]; pray a ~* forlange Suppleanter (saaledes) udnævnte (*opnævnte), anholde om Supplering; **~~book** [-buk] Suppleantliste *c;* **~man** ['teilzmən] Jurysuppleant, *ogs. Varamand *c*

tale|teller ['teiltelə] Fortæller *c.* Se *tale-bearer! ~~wort* [-wə·t] *prov* ♆ Borago, Boras-Urt *c · Borago [borage]; ~~telling* [-liŋ] eventyrfortællende; *cont* sladderagtig.

Talfourd ['tå·lfəd]. Is. *Sir Thomas Noon ~,* Jurist, Digter, Dramatiker † 1854.

tali ['ta·li] *hind* Tali *c & n,* Halssmykke af Guld, givet en Brud af Brudgommen, og som bæres, til hun dør eller bliver Enke Se ogs *taliera!*

Taliacotian [täljə'kouʃən], **Taliacotius** [-ʃəs] Se *Tagliacotian, Tagliacozzi!*

talian ['täliən] Talian *c,* en gl bøhmisk Dans.

Talien ['ta·lien]; *~ Bay,* i Kina. **Talienwan** [-'wa·n], *~ Bay,* v. Port Arthur.

taliera [täli'æᵊrə] ♆ *hind* Talierapalme *c,* en Slags Viftepalme · *Corypha taliera.*

Talies(s)in [täli'esin]. En vallisisk Barde; *the great ~.*

taligrade ['täligreid] *zoo* taligrad, «ankelgaaende», der kun berører Jorden m. den yderste Fodrand, næsten kun m. Haandleddet. Som Dovendyret Jvf *talus!*

talion ['täljən; 'tei-] Gengældelse, Gengældelsesret *c.*

Scott **talionic** [talı'ånık] talıonısk, Gengældelses-, gengældende **talionis** [talı'oᵘnıs, teı-], *jus ~* Gengældelsesret c

talipat ['tålipat] *hind* ♆ Talipot-Palme *c*, en Slags meget bredbladet Palme *Corypha umbraculifera [shreetaly]*

taliped ['taliped] klumpfodet Se *taligrade!* **taliped** klumpfodet Person, F Klumpfod *c* **talipedic** [talı'pı·dik, -'pedık] klumpfodet **talipes** ['talıpi z] Klumpfod, bøjet (. vreden) Fod c, som hos Dovendyret.

talipot ['talipåt], **taliput** [-pət] Se *talipat!*

talis ['teiıs] lat saadan Jvf *tales! ~ qualis* saadan som de (det) falder, af Gennemsnits-Kvalitet. Forkortet: *tal. qual.* **talis** ['ta·lız] *pl.* Af *tali.*

talisman ['talısmən· -zm-] Talısman, Amulet *c*, Tryllemiddel *n* I *pl talismans; The Talisman,* en Roman af Scott, *The Talisman carries us to the East during the third crusade; a ~ to destroy diseases.* **talismanic** [talıs'manık; -z-], **talismanical** [-kl] talismanısk, magisk, *~ characters.*

Talita [tə'laitə], **Talitha** [-þə] *ast.* En Dobbeltstjerne af 3dje Størrelse, i den store Bjørn.

1 **talk** [tålk]. Se *talc!*

2 **talk** [tå·k] *vi* samtale, tale (fortrolig), passıare, F snakke *[speak familiarly]; cont* snakke, *ogs tøve *[talk nonsense], vet* være Lungepiber *[roar].* Jvf *angel, big, dozen, s time! how you ~!* (aa) Passıar! aa (*ogs. a) Snak! De snakker! *and then you see we got ~ing,* kom vi i Snak, *~ at* mønte (*mynte) sın Tale paa . Se *speak at!* Jvf *preach! ~ back* svare, *ogs ta' igjen *[answer again].* Jvf *sass back! ~ back to..., ~ from the point* komme bort fra Sagen; *~ in class* passiare i Timen, *~ of* tale om .. ; fortælle om ... Jvf *talked-of! a petition is ~ed of* [der tales om (at indgive) et Andragende] *to induce...; ~ing of,* især: siden vi taler om, *ogs. paa Tale (... à propos) om . Jvf *such! ~ on our fingers* tale med Fingrene, bruge Fingersproget, *~ to* tale med . ; tale til (*ogs tale for), gøre . Forestillinger, holde en Straffepræken for, *ogs give .. en Straffetale el. Skjændepræken; *~ loud to himself,* ogs. tænke højt, *it was a grievous sin, and he was ~ed to for* [fik en Straffepræken paa] *a quarter of an hour, this we are punished and ~ed to for, ~ up* snakke ud, tale højt, faa Stemmen op Se 1 *speak (up)!*

3 **talk** [tå·k] *vt* tale, snakke [engelsk *English,* et Sprog *a language*]; tale om, diskutere [Bøger, Litteratur *books*] Jvf *dozen, hindleg, indecorum, nineteen, nonsense, politics, scandal, shop! ~ Greek,* overført ogs tale over Hovedet paa sin(e) Tilhører(e), F snakke sort; *~ away the evening* passıare (el. snakke) Aftenen hen; *he has but that one piece of learning in the world, and he always ~s it away* [giver det altid tilbedste] *whenever he finds a scholar.* Goldsmith, *~ down* tale (... debattere) sønder og sammen, sejre i Debatten overfor (En), overdøve, overskraale; *~ him into* overtale (*cont* besnakke) ham til, til at. Jvf *~ up! ~ her into it; was ~ed into higher payments...; ~ the legs off an iron-pot* snakke Fanden et Øre af; *the motion was ~ed out* Sagen blev ihjelsnakket, f. al den Snak kom man aldrig t. Votering; *~ him out of it* bringe ham derfra, *ogs. snakke ham af dermed; *~ over* snakke (el. tale, tales ved) om; drøfte, overveje, overlægge; *we'll ~ over the (or this) matter another time; ~ over old times* tale om gamle Dage, F snakke (om) gammelt; *~ him over* overtale (*cont* besnakke) ham; *~ round* overtale, *cont* besnakke (En); udtømme (et Emne); *~ up* overlægge, diskutere (især i Hensigt at fremme nt), rose, berømme *[extol, praise], ~ up the class meetings, ~ him up to it* overtale (*cont* besnakke) ham dertil

4 **talk** [tå·k] *v. refl: ~ himself* tale (el. snakke) sig selv; tale (el snakke) sig Jvf *hoarse! at last he ~ed himself out,* ıs blev han færdig, fik han talt færdigt, havde han ikke mere at sige.

5 **talk** [tå·k] Samtale, Tale, Passıar, Konversation *c [familiar conversation];* Rygte *[rumour, on-dit],* Samtale-Emne, Konversations-Tema *n [subject for (or of) conversation].* Jvf *blue, brown, for, small, smooth, s swing, tall, town-talk! he is all ~* han har det mest ı Munden; *our ~s* [Samtaler, Causerıer] *are most delightful to me, it was the ~ of the town (or the town's ~) for a week* det var ı en Uge det staaende Emne (ı Byen); *there was a great (...huge) ~ about it* der var megen Tale derom, *there was ~, too, of* [der var ogsaa Tale om] *a military plot; there is (a) ~ of appointing him minister, there is some ~ of* [der er saa smaat Tale om at] *doing away with the fortifications; there is no ~ now* [kke Tale om] *that he will retire, give him a ~* snakke med (*ogs til) ham, gøre ham Forestillinger, *give him ~ for his money,* Snak f Pengene, *as the ~ goes* som der siges, som det forlyder; *had all the ~ (to himself)* besørgede hele Konversationen, *from all parts we hear ~ of* [Tale om] *the immense good done by these showers, hold a ~* [have en Samtale, en Konference] *with the Indians.* Jvf *palaver! his ~* [Tale] *was too commonly made up of oaths and curses; at ~ of* [saa snart der tales om] *reduction they catch fire; hold (or keep) in ~* holde fast m Passıar; *fall (or get) into ~ with* komme i Snak (... ı Samtale) med ...

talkable ['tå kəbl] ıstand til at tale (... konversere), *ogs talefør; som kan omtales. **talkative** ['tå kətiv] meget passiarende (.snaksom, talende). **talkativeness** [nės] Snaksomhed **talked-of** ['tå ktåv] omtalt, *the long ~ of sale, the much ~ visit.* **talkee-talkee** ['tå kı'tå kı] Jargon, fordærvet Dialekt *[corrupt dialect];* Passıar *c*, Snak *c & n*, Snikken og Snakken *c*, *that's all very well for ~* [som Konversation betragtet], *but it doesn't do for practice, ~ house* Snakke Anstalt, Ordmølle *c*, spøgende om Parlamentet. **talker** ['tå·ko] Talende, En der taler, Causeur, *cont* snakkesalig Person, *ogs. Skravl, Skravlehals *[a great (or incessant) ~, chatterer];* Praler, Skryder, Skrydhals *[boaster]; vet* Lungepiber *c [roarer].* Jvf *doer, much, vt shunt! four ~s* [Causeurer] *admirable in four different ways; he isn't much of a ~* F ogs. han forsnakker sig ikke. **talking** ['tå·kiŋ] *part &* Adj. talende; meget talende, snaksom *[talkative], this ~ age; the Talking Bird* — i Tusind og En Nat, en Fugl der kunde tale m. menneskelig Røst og faa andre Fugle t. at synge i Kor m sig; *The Talking Oak.* Et Digt af A. Tennyson; *Talking Rock.* Et Sted i Staten Tennessee; *~ of.* Se 2. *talk!* **talking** ['tå·kiŋ] Tale, Talen, Snakken; Samtale, Konversation *c*; Taler *pl [speeches]; vet* Lungepiben *c [roaring].* Jvf *doing, lion's! much ~* megen Tale, *do (all) the ~* besørge (... stan for) Konversationen, føre Samtalen *[have all the talk to himself];* føre Ordet *[be spokesman];* besørge Talerne *[make the speeches]; he seems to have done most of the ~.* **talking-to** ['tå·kiŋtu·] F Irettesættelse, Opstramning; undert. Overtalelse *c [persuasion]; give him a sharp ~.* **talky-talky** ['tå·ki'tå·ki] F. Se *talkee-talkee!*

tall [tå·l] høj; stor; om Bog is. ubeskaaret *[uncropped by the binder]; cont* højtravende *[stilty]; cont* dristig, drøj, eventyrlig, forbløffende, højst mærkelig,

stiv, utrolig *[demanding much credulity]* Jvf *distinguish*, 1 *sit! of ~ antiquity* af høj Ælde Alm *of great (.high) antiquity, the ~est building in the world, a ~* [høj, højt] *hat, spire, tree, wall, ~ hat,* is høj Silkehat, 'Floshat *[gentleman's silk-hat], the master had told one or two ~ reminiscences, a ~ story, a ~ sum,* is. en stiv Pris, *~ talk* højtravende (el højtflyvende) Sprog *n*, . Talemaader *pl*, Konversation, Svulst *c [stilted language]*, eventyrlige Historier, **ogs* digre (el rige) Skroner, *generalizations and ~ talk, I did not say anything, but I did some ~ thinking,* men tænkte desmere, *we had a ~ time (of it)* F vi levede fyrstelig (. som Fyrster, som Prinser), havde det som Blommen i et Æg, **ogs* vi havde Herrens glade Dage, *~ writing* højtravende Skrivemaade el. Stil *c*, *native states were provided by Providence to supply picturesque scenery, tigers, and ~ writing, ~ in (or of) stature* høj af Vækst, højvoksen. Jvf (modsætningsvis) *short! Jvf stature! all this is pretty ~,* stift, højtravende, *he is six feet ~,* høj, *I feel ~er by the head* [et Hoved højere] *than I was before; how ~* [stor] *Robert grows!; talk ~* tale i høje Toner, skrue sig op, flyve (el sværve) højt, *walk ~* F *amr* stoltsere, spanke stolt, sætte Næsen højt, knejse (m Nakken), kro (el. brede) sig

Talla ['talə], *the ~,* et Tilløb t *Tweed.* **Tallagalla** [talə'galə], *the ~,* Ceylons højeste Bjerg.

tallage ['tälidʒ]. Se *tailage!*

Tallagh [ta'la] Især et Slot i Irland. **Tallahassee** [tälə'hasi]. Et Sted i Florida **Tallapoosa** [-'pu sə]. En Flod i Nordamerika.

tallat ['tälət] *prov* Hostrænge, ogs * Høloft *n*. Ogsaa *hay-tallat; sleep in* [paa] *the ~.*

tallboy ['tå lboi] Slags højt Vinglas *n*, Slags Skorstenspibe af brændt Ler *(chimneypot);* Tallboy, Slags høj, dobbelt Dragkiste, Dobbelt-Kommode *c*, paa Fødder Ogs. *high-boy; ~, a chest of drawers or bureau surmounting a dressing-table.*

tallegalla ['täli'gälə] 🐓. Se *talegalla!*

talleh ['täle! ?] Skøbne *c*. Tyrkisk; *The Book of Fate is where is written our Talleh, or destiny.* Marryat, *Pacha XIX.*

tallet ['tälit] *prov.* Se *tallat!*

Talleyrand [fr., 'täliränd] *s.*

talliage ['täliidʒ]. Se *tailage, tallage!* **talliate** ['täliei̯t] *vt* † beskatte.

tallicoona [täli'ku'nə] Tallicoona, Kundah-Olie *c*, af Frugten af *Carapa procera*, i Guyana

talliер ['täliə] Tæller, Mærker, En *c* der holder Stykketal. Jvf *tally!*

Tallis ['tälis]. Is. *Thomas ~,* Komponist, Organist † 1585, *"the Father of English Cathedral Music".*

tallish ['tå'liʃ] temmelig (*ogs. noksaa, . . . noget) høj; temmelig stor; *the ~ sum of,* ogs. den temmelig stive Pris . . .

tallith ['täliþ] Tallith *c*, jødisk Bedekaabe.

Tallmadge ['tälmidʒ] *s.*

tallness ['tå'lnes] Højde; Højde, høj Statur; Størrelse *c*, &c.

tallot ['tälət] *prov.* Se *tallat!*

tallow ['täloʊ] Tælle, ogs.* Talg *c*. **tallow** ['täloʊ] *vt* smøre (med Talg), talge; **~~chandler** [-tʃa'ndlə] Lysestøber; **~~chandlery** [-ləri] Lysestøberi *n*; **~~cup** dmp Smørekop; **~~dip** Spiddelys *n* (af Talg), *cont* Tælle(ogs.* Talg)praas *c* Jvf *long-eight!* **tallower** ['täloʊə] Lysestøber *[tallow-chandler];* Talg-Yder *c*, talgydende Dyr *n*. **tallow|face** ['täloʊfe!s] Blegfjæs *n*; **~~faced** [-fe!st] bleg, gusten **tallowing-cloth** ['taloʊiŋklå( )þ] Talgklud *c* **tallowish** ['täloʊiʃ] talgagtig. **tallow-tree** Talgtræ· *Stillingia sebifera.* **tallowy** ['taloʊi] Talg-, som Talg, fed, fedtet.

tally ['tali] Karvestok, Mærkekæp *c*, **prov* Skorkjevle, Blymærke *n*, Plombe *[lead ~],* tilsvarende Del, Mage, Pendant, *F ogs Halvmage *[anything made to suit another],* Tallie, 'Fane *c*, Antal *n* af fem, Eks. fem Valgstemmer *pl*, Skok, af Roe('Næpe)knipper, især ⚓ Tal, Stykketal, Regnskab *[score],* Opgør, Maanedsopgør *n*, &c *[account rendered, settlement], ~ of loan* glt Statsobligation *c*, Skatkammerbevis *n*, i Form af en Mærkekæp, *the ~* [Tallet, Stykketallet] *is right; when the ~ is confused* naar man ikke (længere) har Rede p Tallet . . ., *when the ~ of prisoners is confused . . .; keep ~ of* holde Tal paa, holde Stykketal over . . ; *fig* holde Rede paa, nøje mærke sig Jvf *take ~! he kept ~ of the details of the prayer, keep ~ with him* ogsaa holde Regnskab, *fig* holde sig i Overénsstemmelse m ham, *live ~* leve i Konkubinat, F leve p polsk *[cohabit without marriage]. Jvf be polled up! live ~ with, score a ~* mærke af en Tallie (*en Fane), *take ~ of* tage Tal (-let) paa, holde Tælling paa, *error in the ~* Fejl i Tallet, i Stykketallet. **tally** ['täli] *vt* karve, mærke, skære Mærke(r) i, *ogs skaare *[score];* markere (. . . mærke) tilsvarende; tilpasse, gøre tilsvarende, bringe i Overénsstemmelse *[make to fit],* markere, mærke, plombere [2 *lead*], *~ aft* ⚓ hale an, nml. Underskøder, *they are not so well tallied to* [passer ikke saa godt f.] *the present juncture.* **tally** *vi* passe, stemme; *fig* stemme, *seeing that everything tallied . . .; ~ on* ⚓ Se *tail on! the whole band tallied on till the last possible bale was squeezed in; ~ on to* [hænge i] *those reef-tackles!: ~ with* passe til, passe ind i; *fig* især: stemme (F rime sig) med, *I found pieces of tiles that exactly tallied with the channel.*

tallydiddle [täli'didl] F. Se *taradiddle!*

tallygalone ['täligeloʊn] ✗ Tallygalone *c*, en avstralsk Mulle· *Myxus elongatus.*

tally-ho ['täli'hoʊ] *int sp*[1] talioho! tuliaho! *halloo! tally-ho!* **tally-ho** ['täli'hoʊ] Talioho(raab) *n*; Tally-ho *c*, firspændt Sports-Diligence *[four-in-hand pleasure-coach].* **tally-ho** ['täli'hoʊ] *vt* drive paa (Hundene) v. Taliohoraab.

tallyman ['täliмən] Tæller *[tallier];* En der sælger paa Uge- eller Maanedskredit, paa Bog; En *c* der lever i Konkubinat.

Tallys ['talis]. Se *Tallis!*

tally|score ['täliskå ᵉ] Mærke *n*, Mærkestreg *c*, i Stykketal, &c; *fig* Mærke; Regnskab *n*; *a few ~s of hard work,* **~~shop** Kredit-Udsalg, Udsalg *n* paa Bog, **~~system** Kreditsystem *n*, Kreditgivning *c*, mod ugentlig (. . maanedlig) Afbetaling, **~~trade** Salg *n* paa Uge- eller Maanedskredit, paa Bog, **~~wife** Konkubine *c*.

Talma ['tälmə, ta'l'ma']. Is. *François-Joseph ~,* fransk Tragédien † 1826. **talma** ['tälmə] Talma *c*, en Art Kaabe eller Kappe, almindelig m. Hætte.

Talmage ['tä(l)midʒ]. Is. *Thomas de Witt ~,* født 1832, *amr* presbyteriansk Præst og Sensationsprædikant. Hans Kirke· *Brooklyn Tabernacle.*

Talmud, talmud ['tälməd] Talmud *c*, Afhandlinger & Forklaringer t. jødisk Teologi & Ret. **Talmudic** [täl'mʌdik], **Talmudish** ['tälmədiʃ]. Se *Talmudistic!* **Tal-**

[1] Tit i Forbindelse m *halloo* og *view-halloo,* paa Rævejagt allesammen Signal for, at en Ræv er funden og har forladt Lejestedet.

mudist [-dist] Talmudist *c.* **Talmudistic** [talmə'dıstık] talmudistisk.

talness ['tå lnēs] Se *tallness!*

talo- [te'lo-] I Ords Begyndelse· Talo-. Af *talus* Ankelbén

talon ['talən] Rovfugls Klo, *arch* Gesimslist *[ogee]; sp* Talon, Kortstamme *c* hvoraf der «købes» **taloned** ['taləɴd] med Klo, med Klør

talook [tə'lu·k], **talookah** [-kɑ] *hind* Skattedistrikt, 'Fogderi, i Bengalen. Gods *n* **talookdar** [-kda ᵊ] Foged *c*

talpa ['talpə] *zoo* Muldvarp *[mole], path* Fedtsvulst *c [wen]* **talpidæ** ['talpıdı] Muldvarper *pl [moles].* **talpoid** ['talpoid] muldvarpeagtig

taluk [tə'lu·k] &c Se *talook!*

talus ['te'ləs] *anat* Ankelbén *n, arch* Talus, Skraaning, Dossering *c [slope]; geol* løse Blokke *pl* (ved Foden af et Bjerg), *Urd, Ur *c [~ slope, fall, rock-falls &c]*

Talvig ['tɑ lvig] Et Sted v Altenfjord (Norge) Nævnes tit i Corellis *Thelma.*

Tam [täm] *sc* Se *Tom!* Jvf *O'Shanter!* **tam** [tam] Kort f *Tam O'Shanter (cap); with a battered red ~ on her head.* **tam** [tam] stille, glat, smul Keltisk, i Navne Df. *Tamar, Tame, Tay, Tema, Thamesis* (den glatte Isis)[1]

tamability [te'mə'bılıtı] Tæmmelighed, *ogs Tæmbarhed *c.* **tamable** ['te'məbl] tæmmelig, *ogs tæmbar.

tamadine ['tämədin] *merc.* Se *tamidine!*

tamal [tə'mɑ·l], **tamale** [-li] Tamal *c*, en mejikansk, stærkt pebret Ret af Majsmel, Kød, Olie. Ogs *tomale.*

tamandu [tə'mandu], **tamandua** [-duə] *zoo* Tamandua, firetaaet Myresluger, Caguare *c Tamandua tetradactyla.* **tamanoir** ['tämənwå ᵊ, ta mə'nwå ᵊ] *zoo* Yurumi *c*, den store Myresluger i tropisk Amerika *Myrmecophaga jubata.* **tamanu** ['tamənu] ❦ *hind* &c Tamanutræ *n*, hvoraf en Gummi & en Olie *Calophyllum inophyllum.*

Tamar ['te'mə] Navn p flere Floder, saaledes en der falder ud i Plymouth-Sund Jvf *Plym, tam!* **Tamar** ['te'mɑ·ᵊ] *bibl*

tamara ['tamərə] Tamara *c*, et i Italien brugt Krydderi af stødt Kanél, Krydderneilliker &c

tamarack ['tamərak] ❦ ogs Hackmatack *c*, amerikansk (el sort) Lærketræ *n Larix americana s pendula.*

tamarin ['tamərin] *zoo* Binch, rødhalet Midas-Abe *c Hapale Œdipus, Midas rosalia [marikina].*

tamarind ['tamərınd] ❦ Tamarinde *c*: *Tamarindus indica.*

tamarisk ['tämərisk] ❦ Tamarisk *c*, en Portulacé-Art *Tamarix.*

tamashi [tə'mäʃi]. Se *tumasha!*

Tamatave [ta·ma'ta·ve']. En Havn p. Madagaskars Østkyst.

tambac ['tämbäk] Tambak, Tombak *c*; Aloetræ *n [aloes-wood].*

tambaga [ta·m'ba·ga] Kobber *n.* Malajisk. Hvoraf *tambac.*

tambagut ['tambəgʌt] ✈ *hind* rødbrystet Skæggog *c*: *Megalæma hæmacephala.*

tamborine ['tämbo'ri·n] 𝅘𝅥𝅯 Tamburin *c [tambourine].*

tambo ['tämbo ᵘ] Mælkebod *c*, Mejeri, Schwejzeri *n [dairy];* Gæstgivergaard *c*, Gæstgiveri *n [inn].* I Peru. **tambo** ['tämbo ᵘ] *amr* Tamburin Slager, -Spiller *c*, i Negertrup. Et halvt Egennavn.

[1] Andre gør **tam (tamh)** ogsaa til Substantiv *(rest).— Thames* forklarer Morley som *Tamh uisque* stille Vand.

tambour ['tambuə, -bə] 𝅘𝅥𝅯 Tamburin; Brodér-Ramme, Tamburér-Ramme *c*; tambureret Broderi *n*, Rammesyning *[~ work], arch* Vindfangsdør *[wind-screen],* Gang m Vindfangsdøre, *fort* Tambour *c* **tambour** ['tambuə] *vt* tamburere, udføre i Rammesyning, dente, om Handsker *[stitch].*

tambourgi [tam'buədʒi] (tyrkisk) Trommeslager, Tambur *c [drummer].*

tambourine [tambu'ri n] 𝅘𝅥𝅯 Tamburin, Haandpavke (*-pauke) *c.*

tambreet [tam'bri t, 'tam-] *zoo* Næbdyr *n Ornithorynchus paradoxus [duck-bill, mullingong]*

Tamburlaine ['tambəle'in] Tamerlan *[Tamerlan(e)], ~ the Great,* et Drama af Christopher Marlowe

Tame [te'm] Jvf *tam!* **tame** [te'm] tam, *prov* væn *[domesticated], fig* ogs myg, spag, spagfærdig, *cont* mat [Digt *poem*]. Jvf *shilling-shocker! a ~ bird, deer; ~ suspense, ~ withy* ❦ Gederams *c*, &c *[rosebay, &c]; the words would be ~* [matte] *if applied to Malcolm, get (or grow) ~* blive tam, blive spag, *ogs. spagne **tame** [te'm] *vt* tæmme Ogsaa m. *down*, ogs. *cont* kue Ogsaa m *down*, ⚔ lindre, fortynde [Sprængstoffer *explosives*], *~ down their proud spirits; they had not been ~d into* [til] *submission, but baited into savageness, be ~d into a pattern wife.* **tameable** ['te'məbl]. Se *tamable!* **tameless** ['te'mlēs] utæmmelig **tamelessness** [-nēs] s **tamely** ['te'mli] *ad* tamt, *fig* ogs. mygt, spagfærdig, *cont* mat, *submit ~* [tamt] *to oppression.* **tameness** [-nēs] Tamhed, *fig* ogs Ydmyghed, Spagfærdighed, *cont* Mathed, *tired of life and the ~ of things.* **tame-poison** ['te'mpoizn] ❦ Svalerod *c*: *Cynanchum vincetoxicum.*

tamer ['te'mə] Tæmmer, Dyretæmmer *[(wild-)beast ~],* Betvinger *c* **Tamer** ['te'mə]. Se *Tamar!*

Tamerlan(e) ['tamələn, -'le'in] Tamerlan Jvf *Tamburlaine!* **Tamesis** ['tamısıs] lat Temsen Jvf *Isis, tam!*

tamh [tam]. Se *tam!*

Tamia ['te'mjə], *Palladis Tamia Wit's Treasury.* Et i 1598 udkommet Værk af Francis Meres.

tamidine ['tamıdin] *merc* Tamidin *c* & *n*, en Slags Cellulose i Fiber i Glødelampe.

Tamil ['tamil, 'tə-] Tamil, -Sprog *n*, et af de dravidiske Sprog der tales i det sydøstlige Indien og den nordlige Halvdel af Ceylon, Tamil(er) *c.* **Tamil** ['tämil, 'tə-], **Tamilian** [tə'miljən], **Tamilic** [-lik] tamil, tamilisk.

tamin(e) ['tämin] Tamis, Sigtedug *c*, Ogsaa *taminy.*

taming ['te'miŋ] Tæmning *c*, &c. Jvf *shrew!*

taminy ['tämini]. Se *tamine!*

tamis ['tämis] Siklæde, *Sileklæde *n*, Bærstrie *c.* **tamisage** ['tämisidʒ] «Aisi(*Afsilings)»-Metode *c*, i højere Matematik

tamis-bird ['tamisbə d] Perlehøne *c. Numida [guineafowl]*

tamkin ['tamkin] ⚔. Se *tampion!*

tamlin ['tämlin] ✗ *prov* ung Torsk, Torskyngel *c [young cod].*

Tammany ['tämənı]. En berømt Høvding for Indianerstammen Delaware — saaledes angliseret af *Tammanend;* ⚲ Tammany *c*, Byen New Yorks demokratisk-republikanske Generalkomité fra 1879. Fuldstændig: *~ society,* og i Ringeagt *~ ring.* Efter sit Hovedlokale ogs kaldet (*kaldt) *~ Hall*[1]. Jvf *sachem!* **Tammanyite** ['tämənıait] Tilhænger af Tammany, Tammanymand *c*

[1] Denne Sammenslutning holder sig og sine Venner i Spidsen f. Byens Styrelse og øver Misbrug af mange Slags.

tammie-norie ['tamınå ıı] 🐦 *sc* nordısk Lunde *c*, &c *[puffin].*

Tammuz ['taməz] *bibl* Tammus, en fønikısk Gud, muligvıs svarende t den græske Adonis

tammy ['tamı] Se *tamin'* **~-cloth** [-klå( )þ] ısær. Bærklæde *n*, *ogs Bærstrie *c*

Tamora ['tamərə]. En Person ı Shakespeares *Titus Andronicus.*

Tam-o'-Shanter [tamo'ʃantə] Se *O'Shanter!* Jvf *shanter, tam!*

tamp [tamp] *vt* pakke (fast sammen), stampe [Jord *mud*], fordæmme, fordæmre [en Mine *a mine*].

tamper ['tampə] En der pakker, &c, Fordæmmer, Fordæmrer, Fordæmringsbolt *c [tamping-iron].* **tamper** ['tampə] *vi cont* forsøge sig, øve sine Kunster, eksperimentere, lırke, røre v noget, *~ for* glt spılle under Dække (el. have Maskepı) med *[~ with]; others ~ed For Fleetwood, Desborough, and Lambert Hudibras* cıt Webster, *~ for liberty* søge at genvınde Frıheden Sheridan, *Critic II II.; ~ with,* bl. a søge at forlokke [et Vidne *a witness*]; spılle under Dække (el have Maskepı) med [Fjenden, *Fienden *the enemy*], gøre Kunster med, forkludre, forfuske, *F ogs klusse (el tukle) med, klusse paa, gøre Fusk (el Klus) med, fikle (og fingre) paa, (fikle og) forandre paa [Arvefølgeloven *the law of succession;* Logbogen *the log;* et Aktstykke *a document*], fingerere paa el ved, fingre (el røre) ved [en Gadelygte *a street-lamp*], indlade sig paa, befatte sig med [Politik *politics*], kurere (*ogs kvakle) paa [en Sygdom *a disease*]; *so as to make it impossible to ~ with the contents,* at forgribe sig paa Indholdet — ı Postvæsenet &c; *~ with his disease,* *ogs kvakle p ham (. . sig) **tamperer** ['tampərə] En der forsøger sig; listig Underhandler, Lokkefugl *c* **tampering** [rıŋ] Forsøg, Eksperimenter *pl*, *~s,* ogs Maskepı *n*

tamping ['tampıŋ] Pakning, Stampning, ıs Fordæmning, Fordæmring *c*, *the ~ of a mine,* **~-bar,** **~-iron** Fordæmringsbolt *c.*

tampion ['tämpiən] Prop; *art* Geværprop *c*; Kanonspejl *n* Ogsaa *tompion.*

tampoe ['tämpoᵘ] ♆ *hind* Tampo *c*, en æblelignende Frugt.

tampon ['tämpɔn] *chir* Tampon *c [plug].* **tampon** ['tampɔn] *vt* tamponere. **tamponade** [tämpo'ne'd], **tamponage** ['tampɔnıdʒ], **tamponing** [-nıŋ], **tamponment** ['tämpɔnmənt] *chir* Tamponering *c.* **tampoon** ['tämpu n]. Se *tampion!*

Tamson ['tamsɔn] *s.*

Tamtallan [tam'talən]. En gl Fæstning eller Borg Hos Burns. Egl *Tantallan,* i Haddingtonshire

tam-tam ['tämtäm] 𝅘𝅥𝅮 *hind* &c Tamtam, Gong, Gongong *c*, en stærktklingende Bronzetromme **tam-tam** ['tämtäm] *vi* bearbejde sin Tamtam, bearbejde deres (*sine) Tamtams.

Tamul ['tämel, 'ta'-] &c. Se *Tamil, &c!*

tamure [tə'muə] 🐟 paa Nyseeland: ænsfarvet Brasen *c*: *Pagrus unicolor [snapper].*

Tamworth ['tämwəþ]. Steder i Kanada, i Ny Sydwales, i England. Især ~, en Fabrikby i Staffs, Sir Robert Peels Fødested. Jvf *rat-catcher! the tanner of ~,* en Mand der havde et Eventyr m. Kong Edward IV, hvorom et Sted i Percy, *Reliques.*

tan [ta'n ?] ? *hind* ¹hal væk! **tan** [tän] *prov* Kvist, myg Gren, Pisk *[twig, switch];* 🐟 Hundestejle *c*, &c *[prickleback].* **tan** [tan] *mat* F Tangens *c [tangent].* **tan** [tan] *vt* garve, barkgarve, rødgarve, barke, garve Ens Ryg, varme Ens Rygstykker *[beat];* brune, bronsere, gøre solbrændt *[brown].* Jvf *curry, hide, jacket, tan! his face had been ~ned by the sun, ~ned with the sun* solbrændt, *during this ~ning operation* F under denne Garvıng, Afbankning (*c*), *~ a sail* garve (*barke) et Sejl, *~ the skin.* **tan** *vi & abs* garve, garves, blıve gar *[become tanned];* om Menneskes Hud blive solbrændt, brunes, *this leather ~s quickly; I never freckle or ~.* **tan** [tan] Garverbark, Bark; Barkfarve, Solbrændthed, solbrændt Hudfarve *c [bronzing of the skin], freckles, ~, and blackheads, the ~s and crimsons of her complexion, his ~ had worn off, lay hides in ~,* ı Bark, *hands covered with ~,* ogs solbrændte (barkede) Hænder

tana ['ta nə] *zoo* Tana *c*, største Klatrespidsmus *Cladobates tana* Jvf *banxring!* **tana** ['ta nə, 'tanə] *anglohind* Vagt, Militærvagt, Politistation *c [thana].* **Tana** ['ta nə], *~ river,* ı britisk Østafrika & ı Norge.

tanacetum [tänə'sı təm] ♆ Regnfang, ¹ıs Remfan *c [tansy]*

tanadar ['ta'nədaˈᵊ, 'tan-] *hind* Se *thanadar!*

tanager ['tanədʒə] 🐦 *amr* Farvefinke, Tangara *c*: *Tanagra.* Jvf *shirley* (m Note)¹

Tanagra ['tanəgrə] *antiq* Tanagra (nu Gremada) *n*, en By i Bøotien Paa dennes Kirkegaard gjordes ı 1874 et Fund af en hel Del nu berømte Statuetter ı Terrakotta, *a ~ figure* Ogsaa blot : *a ~.* **Tanagrian** [tə'ne'grıən] tanagræisk, *that maiden with ~ outlines.*

tanagrine ['tänəgrin], **tanagroid** [-groid] farvefinkeagtig

Tanais ['te'nəıs, 'tän-], *the ~* Tanais, Don *c* **Tananarivo(o)** ['ta nəna rı'voᵘ, -u] Tananarivo *n*, Madagaskars Hovedstad. **Tanaquil** ['tanəkwil] *antiq* (efter Sagnet) Tarkvinius den gamles Gemalinde & en britisk Fyrstinde hos Spenser.

tan|ball ['tänbå l] Barktørv, ogs * Barkkage *c*, **~-bark** Garvebark; **~-bed** Barkbéd; **~-cake.** Se *tan-ball!*

Tancred ['taŋkrıd]. Is en af Tasso fejret Helt p. første Korstog; *Tancred, or the New Crusade,* en Roman af Benjamin Disraeli 1847.

tan-cutter ['tänkatə] Barkbrage *c.*

tandan ['tändən] 🐟 avstralsk Aalefisk; Ferskvands «Katte»fisk *c.*

tan-day ['tände'] *prov* anden Markedsdag; Dagen efter Markedet, Dag da man morer sig, Fredag, Blaamandag &c.

tandem ['tändəm] Egl en sportslig Udlæggelse af lat. *tandem (at length),* spændt efter hinanden, (anbragt, liggende, siddende) efter hinanden, efter hverandre; *s* Tandem-Forspand (-Køretøj *n*, -Cykle; ¹*elec* -Maskine *c*). Jvf *harum-scarum! drive ~* køre m. Tandemforspand

tane [te'n] *part* taget &c *[taken, ta'en].* Af *take.* **tane** [te'n] *sc pron* den ene. Jvf *tae! at the tane ... at the t'other.*

tanekaha [tänı'ka'ha] ♆ nyseelandsk Celeripinie *c*, et højt Takstræ: *Phyllocladus trichomanoides.*

Taney ['tå nı] *s.*

tang [täŋ] Tang *c*, i Siam, et Maal f. tørre Varer, ca. 17 Liter. **tang** [täŋ] ♆ Tare, Tang, Søtang *c [seatang, tangle].* **tang** [täŋ] *vt* ¹ holde; *~ bees* faa Bier t. at sætte sig: v. at ringe m. en Bjælde &c. **tang** [täŋ]

¹ **Tan,** *an order to pull. — Anglo-Indian.* I *The Slang Dictionary,* men intet andet Sted.

¹ En Compound-Maskine kaldes Tandem, naar de to Cylindre ligger efter hinanden, og Stemplerne altsaa bevæger sig i samme rette Linie

fremmed Smag, Afsmag, Bismag, *ogs Tilsmag, Usmag *[taste of st extraneous]; fig* Smag *c [specific flavour].* Jvf *twang!* **get** *a ~* faa ('tage) Smag, *i. e* en Bismag, *ogs* faa Usmag, *the wine has a ~ of* [smager af] *the cask* **tang** [taŋ] Tange, p Kniv, &c; Sabel-Angel *[~ of a sword],* Spændetorn *[tongue],* Bibrod *[sting];* skarp Klang, Klirren, Susen. Syngen, Tone *c*, som af en Buestreng *[twang]; the strange musical ~ of the shrapnel.* **tang** [taŋ] *vt* give en Tange (Angel), sætte en Torn i, &c, [1]lade klinge (.klirre, synge, skralde) **tang** *vi* klinge (skarpt), klirre, synge, ringe, skralde *[twang].*

Tanganyika [ta nga n'ji kə, tängan-], *Lake ~* Tanganjika(sø) *c*

tangence ['tandʒens], **tangency** [-nsi] Tangens, Berøring *c* **tangent** [-nt] *geom* Tangens, Tangent *c* Jvf F *tan' fly (or go, slip) off at a ~*, figurlig fare pludselig bort, stryge (ret, *ogs bent) afsted, især med et komme ind (.være inde) p noget andet, vips glide ind i en anden Tankerække, springe, gøre et Spring *[break suddenly into another line of thought],* komme i Affekt, bruse (el fare) op *[fly out]; from Dodson and Fogg's his mind flew off at a ~ to the very centre of* [fløj (el sprang) hans Tanke midt ind (*ogs op) i] *the history of the queer client; fly off in a ~ to its orbit* **tangent** ['tandʒənt] berørende, *geom* tangerende, der tangerer [noget *to st*], *be ~ to* tangere *vt*, **~-firing** *art* Elevationsskud *pl* **tangential** [tan'dʒenʃəl] tangential, i Retning af Tangenten, *~ force* Tangentialkraft **tangentiality** [-ʃi'alıti] Tangentialitet *c*. **tangentially** [-ʃəli] *ad* tangentialt **tangent|scale** ['tandʒəntskeil] *art* Sigteopsats *c*; **~-screw** Finskrue; **~-slide**. Se *tangent-scale!*

tangere ['tändʒəri] lat. *v* berøre Jvf *noli-me-tangere! ~ ulcus* røre v. Bylden.

Tangerine ['tandʒə'ri:n] tangersk, fra Tanger, s Tanger-Appelsin *c [~ orange].* Ogsaa *tang(i)erine; the miniature thin-skinned orange, which in London shops is called ~.*

tang-fish ['täŋfiʃ] Sæl, *ogs Kobbe *c*, paa Shetland *[seal].*

tangham ['taŋəm], **tanghan** [gən], **tanghin** [-gin] ♆ (giftig) Tangimia, af de snokronedes Familie (Apocyneæ), p Madagaskar· *Tanghinia venenifera,* Tanghin Gift *c*

tangibility [tandʒi'bılıti] Følbarhed, *fig* Haandgribelighed, *ogs. Paatagelighed *c* **tangible** ['tändʒibl] følelig, følbar, *fig* haandgribelig, *ogs paatagelig. **tangibly** [-bli] *ad* følelig, følbart, haandgribelig, &c

tangle ['taŋgl] Vand-Aand, Havmand *c* (i Skikkelse af en Søhest &c) Paa Orknøerne.

Tangier [tän'dʒiə] Tanger *n*. **Tangierine** ['tändʒe'ri:n]. Se *Tangerine!* **Tangier-pea** [tän'dʒiə'pi:] afrikansk Fladbælg *c Lathyrus tingitanus.*

tangilin(g) ['tändʒilin, -iŋ] *zoo* javansk Skældyr *n*: *Manis javanica.*

tangle ['taŋgl] *vt* spege, ogs * forvikle, filt(r)e, sammenfiltre, *(sammen)floke, bringe i Floke, lade gaa i Vase *[interweave];* fange, hilde, indvikle, snære *[ensnare, entangle].* Ogsaa m. styrkende *up, the affair is a very ~d one* det er en filtret Affære, *~d guesswork; a ~d mass,* ogs. en Spege, *en Floke, en Vase; *a ~d mass of guesswork; a ~d skein* et speget Fed, *en floket (el. ugrej) Dukke *c*; uredt Garn *n*, *weave a ~d web; ~d* [snæret &c] *in the dire folds of necessity; get ~d,* især speges, ogs * komme i Uorede, *gaa i Vase, komme i Floke, *he had got ~d with* [indviklet i] *a table cover and upset a lamp* **tangle** *vi* speges, ogs * sammenfiltres, filt(r)e sig sammen, floke (el tufse) sig, *through tangling* [speget, ogs * (sammen-) filtret] *grass and sandy plains.* **tangle** ['taŋgl] Spege *c*, ogs * Sammenfilter *n*, 'Floke, Tufs, Tuiv, Vase[1] *[knot of things united confusedly], fig* Spege, *Floke *[complication],* ♆ især *sc* Tangstilk, *ogs Tarelæg, Tarestok, Tongel, ♆ langstilket Tare, *ogs Tongletare, Tare, (i ung Tilstand) Glastare *c Laminaria digitata, sc* noget langt nedhængende, *ogs langt Tilhængsel *n [any long hanging thing], sc* Lemmedasker *c*, *Langspil, Skrangel *[may-pole, lanky person], sc* Mudder-Apparat *n [apparatus for dredging].* Jvf *snarl! a skein of thread in a ~, hair or yarn in ~s*

tangled-haired ['taŋgld'hæəd] med forviklet (*ogs floket, sammentafset) Haar, lurve(t)haaret, *sunburned, ~, full-bearded farmers.*

tangle|foot ['taŋglfut] Fluepapir, (daarligt) Brændevin *n*, *ogs Laddevin *c*, *Kaffir beer and Dop brandy, locally known as ~,* **~-footed** [-'futid] *amr* vinglende, ustøt (*ustø) p Benene, *i e.* fuld, **~-leg** (daarligt) Brændevin, &c, **~-legged** [-legd] Se *tangle-footed!*

tanglesome ['taŋglsəm] *prov* trættekær, &c *[quarrelsome].*

tangle-tent ['taŋgltent] *chir* Tampon af Tare. **Tangle-wood** ['taŋglwud]; *~ Tales,* en Række Fortællinger af Nathaniel Hawthorne 1853 **tanglingly** ['täŋgliŋli] *ad* forviklet, p. en forviklet (. . . indviklet) Maade, i en Spege (*Floke &c). **tangly** ['taŋgli] forviklet &c *[tangled];* taredækket, tangdækket.

tangram ['tangram] Tangram *c & n*, et kinesisk Legetøj *(puzzle),* en Tærning skaaret i syv ulige Stykker Jvf *trangram!*

tangs [taŋz]. Af *tang* **tangs** [taŋz] *sc* Tang *c [tongs].*

Tangu ['taŋgu· ?] Et Sted i Persien, *the magic carpet of ~,* i Tusind og En Nat *(Prince Ahmed).* Ogs kaldet (*kaldt) *Prince Housain's carpet.*

tanguin ['taŋgin] ♆ Se *tangham, &c!*

tangum ['taŋgəm] *zoo* Tangum *c*, en broget Hest, i Tibet

Tangustan [taŋgu'sta:n]. Et andet Navn f. Himalajastaten Butan.

tangy ['täŋi] som har (en fremmed; en egen) Smag &c, som har faaet (*taget) Smag. Jvf *tang!*

Tangye [?]. Is. *Sir Richard ~*, af et Ingeniørfirma i Birmingham &c, Kunstven, Forfatter, f. 1833.

tan-house ['tänhaus] Garveri, Skavsted *n [barkery].*

tanist ['tänist] † især *ir* Tanist, Høvding, Godsejer, Høvdings Efterfølger *c* efter Valg *n*. **tanistry** [-ri] | *ir* Tanisteri *n*, Arvefølge efter Høvdingefamiliens Valg.

tanite ['tänait, 'te:n-] Tanit *c*, en Smergel Cement.

taniwha ['ta:niwa'] Taniwha *c & n*, et drageligncnde Uhyre, i Maori-Sagn

tanjib ['tandʒib] *hind* Tanjib *c & n*, et monstret Musselin, i Oude. Ogs. *tanzib.*

tanjong ['tändʒåŋ] Næs *n*, Pynt *c*. Malajisk.

Tanjore [tän'dʒå·ə] *s.*

tank [täŋk] *prov* Slag *n*; *prov* Fornøjelse, *ogs. Moro *c* Jvf *tan-day!* **tank** [täŋk] *hind* Tank *c*, en Vægt f. tørre Varer, ca. 1.8 Gram. Som Perlevægt 0.48 Gram. **tank** [täŋk] Beholder (af Metal), Cisterne, Kumme

[1] **tang** *vt.* S. Rosing har her × lade klinge, klimte. Det sidste synes ikke at findes andetsteds.

[1] Mærk ogs.* I Avl og Vase. Garn, der ofte i Avl og Vase gaar i Drift og stryger langs Bankerne. N. Mgbl. 1893. 223.

(*Kum), Tank, is Vandkasse c, &c *[basin, cistern, reservoir]*, Stue-Akvarium *n*; *anglo-hind* Dam *[pond]*; *anglo-hind* [1]So c, *ogs Vand *n [lake], we stood in the afterglow on the bank of the ~ and saw the ducks come home.* **tank** [taŋk] *vt* tanke, styrte i Tanker (. i Beholdere), opbevare i Tank, &c

tánká ['ta nka] *hind.* Se Note t *tank!* **Tanka** ['taŋkə] Tanka c, «Baad»befolkningen i Kanton Den holder til paa Baade, der er en 25 Fod lange **tanka** ['taŋkə], **~-boat** Se Art *Tanka!*

tankage ['taŋkidʒ] Anbringelse i en Beholder, Tankning, Indtankning, Paatankning *[storage in tanks]*, Tank-Leje, Tank-Afgift c, Tank(er)s Indhold *[capacity of a tanks or tanks], agr* Tank-Affald *n*, -Gødning (⁴ Gjødsel) c

tankard ['taŋkəd] Krus *n* (. . . Kande) med Laag, Sejdel c

tank|car ['taŋkkaˢ] *railw* Tankvogn, t Transport af Petroleum, **~-engine** *railw* Tank-Lokomotiv *n*, Tendermaskine c, **~-house** *railw* ogs. Vandstation c

Tankia ['taŋkiə] Se *Tanka!*

tank|iron ['taŋkaiən] Tankjærn, Pladejærn t. Vandbeholdere &c, **~-ship, ~-vessel** Tankskib, **~-worm** Vand-Traadorm, P *Hestetagl-Orm, P Greimark c. *Gordius aquaticus*

tan-mill ['tanmil] Barkmølle.

tanna ['tanə] *hind.* Se *tana!*

tannable ['tanəbl] der kan barkes (. . garves), garvelig. **tannage** ['tanidʒ] Barking, Garving c

Tannahill ['tanəhil], *Robert ~*, skotsk Digter | 1810.

tannate ['tánelt] *chem* Garvesyresalt *n*.

tannen [ty., 'tanən] Graner *pl.* Tysk. Byron, *Childe Harold IV. 20.*

tanner ['tanə] *sl* halv Krone c *[sixpence]*. Angiveligt af Zigøjner-Ordet *tanny, tano.* Jvf *vt whisper! two and a tanner, i. e. half a crown: a ~'s worth.* **tanner** ['tánə] Rødgarver, Garver c. Til Forskel fra *tawer.* Jvf *Tamworth! ~'s apron* ✿ Aurikel c: *Primula auricula.*

tannery ['tánəri] Garveri *n*.

Tannhäuser [ty., 'tanhoizə] *s.*

tannic ['tánik] Bark-, Garve-, *~ acid* Garvesyre. **tanniferous** [ta'nifərəs] tanninholdig, Garvestof ydende. **tannin** ['tanin] Garvestof *n*, Tannin c & *n*; Garvesyre c *[tannic acid]*. **tanning** ['tánin] Barking, Garving, Barkgarving, Rødgarving c Til Forskel fra *tawing.*

tanny ['táni], **tano** ['ta noᵘ] lille (*liden), *pl* smaa. Jvf *tanner, tiny!* Ogs. *tawno, teeny.*

tan|pit ['tánpit] Garve(r)kule c, **~-polish** Politur (. . . Smørelse) c til usværtede Sko *[~ for brown boots].*

Tanqueray ['táŋkərei, -ri], *The Second Mrs. ~.* Et Drama af A. W. Pinero 1895

tanrec ['tánrek] *zoo* Tanrek, Tenrek c, et (især p. Madagaskar forekommende) Børstesvin: *Centetes (s Erinaceus) ecaudatus.*

tan|ride ['tánraid] Barkbane, barkbelagt Bane c; **~-shoes** gule (el. usværtede) Sko; **~-spud** Flækkejærn *n*, &c *[barking irons]*; **~-stove** Drivhus *n* med Barkbed.

tansy ['tánzi] Regnfang, *Reinfan: *Tanacetum*; † Regnfang-Budding (*-Pudding), -Kage (hvori Regnfang er tilsat), Paaskekage c; *like a ~* glt (ganske) perfekt

tant [tánt] *ent* Flojls-Mide c. Ogsaa *taint.* **tant** [fr., tãŋ] fr. *ad* saa meget; *~ mieux* saa meget des(to) bedre, *~ pis* saa meget desto værre, desværre, *~ s'en faut* langt fra, slet ikke *[far from it]; ~ soit peu* en lille (*liden) Smule **tantæne** [tan'ti n(i)] lat. mon saa store? *~ animis cœlestibus iræ?* er der saa voldsom Vrede i Gudesind?

tantale [?]. Se *tentale!*

Tantalis ['tantəlis] *myth* **tantalism** ['tantəlizm] Tantalus-Kval, -Straf c, -Kvaler *pl*, Leg(en) c med Ens Kvaler. Oftere *tantalization, is not such a provision like ~ to this people?* **tantalite** ['tantəlait] *min* Tantalit, Tantal Malm *c.* **tantalization** [tantəli'zeʃən]. Se *tantalism!* **tantalize** ['tantəlaiz] *vt* tantalisere, lade . . lide Tantali (. lege med Ens) Kvaler, martre, pine (v skiftevis at forespejle og skuffe), ondskabsfuldt drille, spotte, *they were ~d with the hope of immediate succour* **tantalizer** [-zə] Piner, Plageaand c **tantalizingly** [-ziŋli] *ad* ondskabsfuldt drillende, tantaliserende.

Tantalton [tan'tâ:ltən ?]; *~ Castle,* v den skotske Nordsøkyst, nær North Berwick, Familien Douglas' Borg Skildret i Scotts *Marmion.*

tantalum ['tantələm] *min* Tantal *n*. **Tantalus** [-ləs] *myth, the torment(s) of ~* Tantali Kvaler, Tantaluskvaler *pl.* **tantalus** ['tantələs] *amr* Vin-Opsats c med Laas. Jvf *spirit-stand! the stoppers had been left out of the dining-room ~.* **Tantalus-cup** [-kʌp] *phys* Tantalusbæger

tantamount ['tantəmaunt] ligegældende [med *to*]; *silence is sometimes ~ to consent; a sum of money ~ to* [ogs der dækker, der svarer til] *all our expenses; delay, under these circumstances, was ~ to* [var (el. betød) det samme som, var ensbetydende med] *ruin.*

tan-ta-ra [tan'tarə] *int*[1] trara! Ogs gentaget. Ogs. *tarantara, &c*

tantarum ['tántərəm] Se *tantrum! therefore he will not encourage Mrs. Bolingbroke in her ~s.* M. Edgeworth, *Tales.*

tantas ['tán(')tás] lat. saa store, *~ componere lites* forlige saa store Tvistigheder.

tante [fr, tãːnt] fr Tante c *[aunt]; chez ma ~* F hos Onkel *[at my uncle's].*

tanter ['tántə] *vi prov* komme i Strid, blive uenig(e) *[quarrel].*

tanterwallops ['tántəwâləps] *sc.* Se *tatterwallops!*

tanti ['tántai] lat. for saa meget; saa meget værd.

Tantia [ta:n'ti *a*]; *~ the Bhil,* en *hind* Stratenrøver *(dacoit)* i Mellemprovinserne, *~ Topi,* en Mahratta Oprørshøvding i 1857.

tanticle ['tantikl] ✗ *prov* Hundestejle, *Stingsild c *[stickleback, &c]*

tantity ['tántiti] Tantitet, Væren (. . Haven) c saa meget.

tantivy [tan'tivi, Webster ogsaa 'tantivi] *ad* rask(t), i Galop, sporenstregs, f slappe Tøjler Som *int* hej hej! i Galop! op! afsted! **tantivy** [tán'tivi osv.] fejende, rask, strygende. **tantivy** [tán'tivi osv.] rask Galop, Hast, Il c *[great hurry]*, rivende Jag *n*; *cont* Præst der tit skifter Kald, Embedsjæger c *[place-hunter].* Alt glt eller †. **Tantivy** [tán'tivi] | Tantivy, stiv Tory, Loyalist c, *my father may grumble over his beer-jugs, but he's a Churchman and a ~ for all that; this same Horsford with the Mayor and one or two other Tantivies.* **tantivy** [tán'tivi] *vi* glt stikke af, stryge sin Vej,

[1] *... A tank is often of many acres in extent. The use of the word is curious, as the Indian tánká, like the English 'tank', designates rather a cistern than a pond.* Whitworth.

[1] *Rataplan, like Rub-a-dub, appears to be an imitative word for the sound of the drum, as tan-ta-ra is for that of the trumpet, and Toottle-toottle for the flute.* Grove.

ıle bort, gøre en Udflugt *[make an excursion], Pray, where are they gone ~ing?* Mad d'Arblay, *Camilla.*

tantle ['tantl] *v.* Staar *prov* for *caress, dawdle, fondle, toddle*

tanto ['tantoᵘ] lat Se *pro (tanto)!*

tantony ['tantənı] mindste Gris ı et Kuld, sidstfødt Gris, **pr ov* Boggris *[~ pig, whinnock],* Yndlingstjener, højre Haand *c [petted servant or follower].* Af *St. Anthony,* der ledsagedes af en Gris

tantra ['tantrə] *hind* Tantra *c,* Afsnit ı en Klasse af Hinduernes hellige Skrifter fra senere Tid, for det meste ı Samtaleform, *impure rites taught in the ~s.*

tan-track ['tántrak] Barkbane, barkbelagt Bane *[tan-ride].*

tantrem ['tantrəm] Se *tantrum!*

tantric ['tántrik] tantrisk Af *tantra.* **tantrism** [-trızm] *s* **tantrist** [-trist] *s*

tantrum ['tantrəm] (Anfald af) ondt Lune, slet Humør *n [pet],* Vigtighed, *ogs* Tilgjorthed *c, ~s* Luner, Krumspring, Vidtløftigheder *[capers, pranks]; delicious ~s.* En folkelig Tydning af *delirium tremens, take a ~* faa et Lune, &c, *she is in one of her ~s,* har et af sine Luner (*ogs . en af sine Humørperioder), er slet ikke ı Kulør, *she had not had time to indulge long in her ~, when . . , go into ~s about it* komme ı slet Humør ı den Anledning, *come, come, none of these ~s!*

tantum ['tantəm] saa meget Jvf *pro (tanto)! Tantum Ergo,* (Begyndelsesordene i) femte Strofe ı en Salme af Thomas Aquinas; *his ~ quantum of* [hans Andel ı] *the profits.*

tan|turf ['tantə f] Barktørv, ogs.* Barkkage *c;* **~~vat** Barkkar, **~~works** Garveri *n*

tanya ['ta n'ja] Se *taro!*

tan-yard ['tanja ᵊd] Garvergaard.

tanzib ['tanzıb] *hind.* Se *tanjib!*

tao ['ta o] (kinesisk) Kreds *c,* Distrikt *n [circuit].* Hvoraf *taotai.*

tâoism ['ta oızm, 'tauızm, 'teiᵒuizm] Taoisme *c,* en af Kinas fire Hovedreligioner, bygget p Confucii samtidige Lao-tszes Lære Jvf *Laokium!* **Tâoist** [ist] Taoist *c* **Tâoistic** ['istik] taoistisk

Taormina [ta å ᵊ'mi na] En By p Sicilien

taotai ['ta'o'tai] Taotai *c,* en kinesisk Kredsforstander *c [intendant of circuit]*

taouism ['ta'uızm] Se *tâoism!*

1 **tap** [tap] *sc* Top *c, &c [top], talk (or up wi') his ~ in his lap and set off* pakke sammen og drage, bryde op

2 **tap** [täp] *hind* Tap *c,* en Sumpfeber

3 **tap** [täp] let Slag *n,* (let) Banken, Bankning, Pikken *c [gentle blow or knock],* ⚔ Rosignal *n [lights out]; there was a ~ (or a ~ came) at the door* det bankede p Døren; *I gave three ~s* jeg bankede tre Slag, tre Gange; *when her ~* [Banken] *sounded at the door . .; be on his ~s,* paa Benene. Egl paa Saalerne.

4. **tap** [täp] *vt* slaa (let) paa, banke (let) paa, berøre, røre ved *[strike (or touch) lightly],* banke (el. pikke) paa; *prov* saale (el. halvsaale) og flikke *[sole]; The woodpecker ~ping a hollow beech-tree.* En gl Folkevise; *"Now Sir", said Rosie, ~ping her foot* [idet hun bankede m Foden] *impatiently . . ., gently ~ the pane,* banke (el. pikke) p. Ruden; *~ his shoulder* banke ham p. Skulderen, berøre hans Skulder[1]; *~ him on the shoulder with a cane, with the hand.*

[1] *You are wanted* — siger gerne Politibetjenten (*Konstabelen) &c ved en Arrestation. Samtidig berører han Vedkommendes Skulder.

5 **tap** [tap] *vi* banke (let), pikke [paa Døren *at the door*], *the ~ping of the drum* [Trommingen, *Trommingen] *diminished*

6 **tap** [tap] Tap-Hul *n,* Hane, *Kran *[short pipe through which liquor is drawn],* Tap *[plug, spile],* optappet Drik *[drink tapped],* F Sort, af Drikkevarer Jvf *pizen, poison!* Skænkestue, Skænk *[bar, tap-room],* Udskænkning *c,* Udskænkningssted *n [tap-house], mech* Skruebor *n,* *Skruebor *[screw-tap, worm-bit],* dmp Snittap *c, a fine ~* [Sort] *of lofty diction; if it was the same ~ as he had tasted before, he had rather not, what's your usual ~?, turn on the ~* dreje p Kranen, tappe, *give his opinion of the new ~,* Tønde, Sort *c, of the same ~,* Sort *c,* Bryg *n, ale on ~,* paa Fad, færdigt t Tapning, *a barrel on ~* en anstukken Tønde

7 **tap** [tap] *vt* tappe [et Fad *a cask,* en Vædske *a humor,* &c, et Træ *a tree,* ham f Vattersot *him for a dropsy*], F trække op [en Flaske *a bottle*], *prov* tage Hul paa, veksle [en Sovereign *a sovereign*], *elec* &c sætte en Stikledning paa (Hovedledning), *mech* skære Gevind ı, ogs * sætte Skruegænger i, udbore m Skruegænger, opgænge [et Hul *a hole*], aftappe, tappe [Øllet *the ale*], *~ the admiral* ⚓ *sl* &c straasuge en Tønde[1], *the first railway line that ~ped* [trafikerede] *that rich territory, all sources of information have been ~ped,* benyttede, udnyttede, *~ a (telegraph) line, ~ the (telegraph) wires* tappe Telegrafen, v. Stikledning tilegne sig Depecher

tapa ['ta'pə] Tapa *c,* Barken af Papir-Morbærtræet, p Sydhavsøerne brugt t Maatter (*Matter) Ogs *tappa.*

tapadera [tapə'dæ ᵊrə] sp. Laag, Dæksel *n,* Læderhætte *c,* til Stigbøjle v mejikansk Sadel. **tapadero** [-roᵘ]. Se *tapadera!*

tapaswi ['ta paswı ?] *hind* ✗ Paradisfisk *c [mango-fish].*

tap|bolt ['täpboᵘlt] Skruebolt, m Tap i Enden Jvf *screw-bolt!* **~~droppings** Tapdryp *n*

tape [teip] Baand, *ogs* Bændel, Bændelbaand *n [band of woven work], coll* Baand, *ogs* Bændler *pl, tel* (endeløs) Papirstrimmel *c,* Telegrafpapir *n [paper-ribbon],* Børs- eller Sportstelegraf *c,* Telegram, gl *sl* Brændevin *[gin];* ⚔ Forbud *n* mod Brug af Drikkevarer. Ogs kort f *tape-measure, tape-worm, red-tape,* hv. se!; *The Tape* «Baandet», et i De forenede Stater & Kanada udbredt Blad, det officielle Organ f. New Yorks Fondsbørs, *blue (or white) ~ sl* Genever *c,* Brændevin *n, *prov* Blaatraad *c, ~ and buckram,* især: (Skrædders) Tillæg, *Beklæg *n; Tape and Sealing Wax Office.* Et Udtryk hos Thackeray (*Snobs* o. a. St.) i Lighed m. det dickens'ske *Circumlocution Office, breast the ~,* især v. Kapløb: røre v Baandet (ıml. et Baand, som Dommeren holder op der, hvor Løbet slutter), komme ind, slutte Løbet; *the ~s flew (or were pulled) up,* i Hesteveddeløb: Løbet tog sin Begyndelse; *curtains tied with ~.* **tape** [teip] *vt* forsyne (. . besætte) med Baand; fæste m. Baand, sammenbinde *[tie up with tape], tel* isolere, m Baand; *~d and sealed* gennemtruket og forseglet, *~ (out)* trække ud, strække *[extend]; sc* ogs spare paa, *ogs.* tøie *[use sparingly, make (a little) go a great way].*

tapeism ['teipizm]. Se *red-tapery!*

tape|line ['teiplain] Baandmaal, Maalebaand *n;*

[1] D. v. s. ved Hjælp af et Halmstraa at suge Vin &c ud af en Tønde. Det Rumfad, hvori Nelsons Lig førtes t. England, skal være blevet tomt af Matroserne p. denne Maade.

~~machine Børs eller Sportstelegraf *c*, **~~measure** Baandmaal, &c

tapen ['te¹pn] Baand-, af Baand

Taper ['te¹pə] Se Art *tadpole!* **taper** ['te¹pə] (mindre) Vokslys *n*, *poet & rel* Kerte, Voksstabel *[coil-taper]*, spidst tilløbende Form, Afsmalnen *c*, spidst Tilløb *n [tapering form]*, ⚓ Spids *c*, paa Tov(*Taug-) ende, *the ~* [øverste Del] *of a spire* **taper** ['te¹pə] Som Adj (i Smstgg) tilsmalnende, afsmalnende, kegleformig, tilspidset, ~ [smalle ('smale), fintformede] *fingers, the ~ part of st* den smalle (el. smallere, 'smale, smalere) Del af nt, *~ tap* Spidstap, *grow ~ sl* tage af, blive mager (tynd &c); blive daarlig (ogs mislig, klem). **taper** ['te¹pə] *vi* smalne, smalne af, (gradvis) aftage i Tykkelse, løbe spidst til (som en Kegle), aftyndes, om Lyd høres (..lyde) altid svagere *[die away (or down) gradually], sl* tage af, afmagres, *ogs magres, *sl* slippe op *[give out], ~ to a point* løbe spidst til, løbe ud (el ende) i en Spids **taper** *vt* føre spidst ud, aftynde, tilspidse, om Hul, om Tap forgynge, forjynge, oplyse m Vokslys (... Kerter), *a ~ed bar*, ogs en afsmalnende Stang; *~ to a point* tilspidse, lade løbe ud i en Spids.

taperingly ['te¹p(ə)rɪŋlɪ] *ad* spidst udløbende, afsmalnende, i Kegleform **taperness** ['te¹pənes] Kegleform, spids Form *c*

tapestry ['tapɪstrɪ] vævet Tapét, Vægtæppe *n*, vævede Tapeter, Vægtæpper, Gobelins, Slags figurerede Tæpper *pl* **tapestry** ['tapɪstrɪ] *vt* betrække, tapetsere, *the tapestried chamber*, is Gobelinsgemakket, *tapestried with broom and wild roses*, **~~beetle** Pelsklan(n)er *c Attagenus pellio s piceus*, **~~curtain** Portiere *c*, **~~picture** broderet Billede: hvor Naalen har udført Penselens Rolle.

tapeta [tə'pɪ tə] *pl.* Af *tapetum!* **tapetal** ['tapɪtəl, tə'pɪ təl] tapetal.

tapeti ['täpɪtɪ] *zoo* brasiliansk Hare *c· Lepus brasiliensis.*

tapetless ['täpɪtlès] *sc* ligegyldig; uforstandig, taabelig.

tapetum [tə'pi təm] ⚘ Tapét *n*, Celler der omgiver Modercellerne i Sporangiet

tape-worm ['te¹pwə m] Bændel-Orm: *Cestodes; Tænia.*

tap|hole ['täpho¹l] Tap-Hul, Stik-Hul, *met* Tappehul *[shuttle, sprue];* **~~house** Udskænkning *c*, Udskænkningssted *n*.

tapia [?] *arch* Pisé, Pisémur *c*, Lérmurværk *n [beaten cob-work, pisé].*

tapidaro [täpɪ'dæ°ro¹]. Mindre godt f. *tapadero (tapadero).*

tapinois [fr ; ta'pi 'nwa]; *en ~* i Smug, hemmelig.

tapioca [täpi'o¹kə] Tapioka, brasiliansk Sago *c.*

tapir ['te¹pə] *zoo* Tapir *c*, et Dyr der staar p Overgangen mellem Elefanter og Svin· *Tapirus.* **tapirid** [tə'pɪrɪd] tapiragtig. **tapirodont** [tə'pɪrodänt] tapirodont, med Tænder som Tapirens. **tapiroid** ['te¹pɪroid, 'täpiroid] tapiroïd, beslægtet m. Tapiren.

tapis ['ta'pis] Tapis, bredt Livskærf *n*, blandt Mestitskvinder &c paa Filippinerne. **tapis** ['täpis, 'te¹pis, fr , ta'pi·] Egl Tæppe *n*. Jvf *carpet! be on the ~* F være p. Tapetet; staa p. Dagsordenen; gaa for sig, være i Gang, være i Sving, *there was always some fun or flirting on the ~*, ogs. der var altid ... gaaende, *bring on the ~* bringe p Tapetet, *have another affair on the ~* have ... for (*ogs. fore). **tapis** ['te¹pis] *vt* brodere (... figurere) som Tapét.

tapism ['te¹pizm] Kontorpedanterier *pl*, &c. Se *red-tape (system).* **tapist** ['te¹pɪst] Kontorpedant *c [red-tapist].*

tap-lash ['taplaʃ] Se *tap-lush!*

Tapley ['tapli], *Mark ~*, en Person i Dickens's *Chuzzlewit* Hans Stolthed er at være glad under de mest humørnedbrydende Forhold, *we were as jolly as Mark ~ could have desired under the circumstances.*

Taplin ['taplɪn] *s*

Tapling ['taplɪŋ], *the ~ collection,* en stor Frimærkesamling i *The British Museum.*

tap-lush ['taplʌʃ] *prov & sl* daarligt Tyndtøl, *ogs. Dravvand tykt Øl *n*, Bærme *c* Andre skriver *tap-lash.*

tapnet ['tapnet] Slags Sivkurv *c*, til Figener

tapoa [tə'po¹ə] *zoo* sodet Klatrepungdyr *n Trichosurus fuliginosus [sooty phalanger]*

tappa ['tapə] Se *tapa!*

Tappan ['tapən] *s*

tapper ['tapə] bl a *sl* Retsbetjent *c* Jvf *tap his shoulder!*

Tappertit ['tapətit]; *Simon ~*, en indbildsk Læredreng hos Klejnsmeden Varden i Dickens's *Barnaby Rudge*

tappet ['tapɪt] *sc* med Top, toppet *[crested]; ~ hen* toppet Høne *c*; ogs. engelsk. stort Maal, Støb, Krus *n [a pewter measure holding one or three quarts];* stor Flaske, rigelig Portion *c*, af Drikkevarer **tappet** ['tapit] *mach* Hævekam, Medbringer, Styreklods *c [(little) cam].*

tapping ['tapɪŋ] Banken, Banking *c*, &c Se 5 *tap!* **tapping** ['tapɪŋ] Tapning *c*, i flere Tilfl, Opgænging, Udboring *c* Se 7. *tap!*

tappit ['täpit] Se *tappet!*

tappy ['tapɪ], *on the ~* P Se *tapis!*

Taprobane [tə'präbənɪ] Taproban *n*, et gl Navn p Øen Ceylon, *the Hyperborean ~.* C Kingsley.

tap|room ['tapru( )m] Skænk, Skænkestue *c*, **~~root** Pælerod, *fig* inderste Rod, *the ~ of sin.*

tapsalteerie [tapsəl'tiərɪ], **tapsieteerie** [tapsɪ-] *ad sc* op (og) ned, endevendt. Eng. *topsyturvy.*

tapsman ['täpsmən] *sc* Forkarl, Førstekarl, *Husbondsdreng *c, the ~ of a drove.*

tapster ['täpstə] Tapper, Vintapper, Øltapper *c.*

taptoo [täp'tu] gl t. Se *tattoo!*

Tap-tub ['täptʌb] Et Øgenavn p. *The Morning Advertiser.* Fordi dette Blad is. læses af Værter og Bryggere. Jvf *Gamp!*

tapu [ta'pu·] Se *taboo!*

tap|up ['täpʌp]; *~ Sunday.* Saa kaldes Søndagen før det Marked der holdes 2den Okt. paa *St. Catherine's Hill* v. Guilford Ølsalg er da frit f. enhver der paa Bakken, **~~wrench** dmp Klub *c* Mariboe.

taqua-nut ['ta kwonʌt, 'tak-] Tagua-Nød, Elfenbens-Nød *[ivory-nut].*

taquin [fr., ta'kæ̃] drillevorn, *ogs. erten; *s* Drillepind, *Ertekrog *c*. I Hunkøn *taquine; Taquine!* Ward, *Elsmere.*

tar [ta·ᵊ] *vt* gl t *& prov* ophidse, (op)ægge *[sel on (to fight)].* **tar** [ta·ᵊ] Tjære; F Matros, Jan *c*. Jvf 1 *pay! Jack Tar* Jan Kabelgarn; *an old ~* en Søulk, en Ulk; *make ~* brænde Tjære, *don't spoil the ship for want of ~!* spar ikke p. det nødvendige! ikke spare p. Skillingen og lade Daleren gaa! **tar** [ta·ᵊ] *vt* tjære [Tovværk, *Taugværk *ropes*], om Hus &c. overstryge m. Tjære, *brænde, tjærebrænde, *~ and feather, ~ and cotton* tjære og fjere, putte i Tjære og Fjer *anm; ~ down,* ogs. ⚓ tjære; *~ down the masts, the light stays; ~ out* P labsalve, børste ... ordentlig, give (En) hans Bekomst; betale (En) m. samme Mønt; *~ over* tjære; *the*

funnel should be kept well ~red over on the outside; they are ~red with one (or the same) brush de skæres alle over en Kam, de er alle ı samme Kasus; de er alle ens, lige gode, af samme Uld, de har alle en Rem af Huden

tara ['ta rə] 🌿 Staar f *taliera* & for *taro*. Ogs Maorı f Spyd — hvoraf *tara-fern*. **Tara** ['ta rə, 'tæ ᵊrə]. Et Sted ı Grevskabet Meath, Irland, nogle Mil nordvest f. Dublin. Her var et glt Sæde f ırske Herskere; *The harp that once through ~'s halls,* en af T. Moores *Irish Melodies*.

tarabe [tə'reıbı] 🐦 rødhovedet Amasonepapegøj(e) *c*

tarabooka [ta'rə'bu kə] ♪ Tarabooka *c*, et trommelignende Instrument

Tara Devi ['ta'rə'deıvı]. En Bjergtop p Himalaya, nær Simla

taradiddle [tarə'didl] F Løgn, *ıs. Skrøne *c*, *tell a ~ in self-defence; a teller of ~s* en Løgner, *en Skrønemager **taradiddle** [tarə'didl] *vt* lyve (*ıs skrøne) for

tara-fern ['ta rəfə n] 🌿 «Spyd»bregne, Tarabregne, spiselig Ørnebregne *Pteris aquilina (.. esculenta)* Dens Rodstok spises p Nyseeland &c. Jvf *tara!*

taragon ['tarəgân] 🌿 Se *tarragon!*

taraguira [tarə'gıərə] *zoo* Taraguira *c*, en sydamr Leguan *[South American iguana, teguexin]*.

taraire [ta'raıreı] 🌿 Tarajre *c*, en Lavre p Nyseeland

Tarahumar [ta rə'hu ma'ᵊ] Tarahumar-Indianere *pl*, Huleboere i Mejiko **Taranis** ['tárənis] En keltisk Guddom, det onde Princip. Af Romerne sammenblandet m. Jupiter. Af *taran* Torden

tarantara [tə'rántərə] ♪. Se *tan-ta-ra!*

tarantass [tarən'tas] Tarantass *c*, en firhjulet Vogn m. baadformig Fading, uden Fjere Russisk.

tarantella [tarən'telə] ♪ Tarantella *c*. **tarantism** ['tarəntızm] *path* Tarant(ul)ısme *c*. **Taranto** [ta'ra'nto^{u}] Tarent *n*. **tarantula** [tə'rantjulə] *ent* Tarantel *c*, en Ulve-Edderkop *Lycosa tarantula; ~ spider* Minér-Edderkop *Cteniza fodiens [trapdoor spider]*. **tarantula** [tə'rantjulə] *vi* ♪ danse Tarantel **tarantulated** [-leıtıd] bidt af en Tarantel, angrebet af Taranı(ul)ısme

taraquira [tárə'kiərə] *zoo* Se *taraguira!*

Tarare [fr, ta 'ra ᵊ] Et Sted ı Departementet Rhône, Frankrig

tarassis [tə'raısıs] *path* Tarassis, Hysteri *c* hos Mandfolk Forskelligt fra *taraxis*.

tarata [tə'ra tə] 🌿 Tarata *c*, -Træ, Terpentintræ *n*: *Pittosporum eugenioides*. Maori.

taratantara [tarətán'tarə] ♪ Se *tan-ta-ra!*

taraxacum [tə'raksəkəm] 🌿 Løvetand *[dandelion]*; Rod ℞ (... Præparat *n*) af Løvetand, *~, a tonic laxative in diseases of the liver; with ~, bluepill, and Dr Sardonix in the morning.*

taraxis [tə'raksis] *path* ogs. let, ydre Øjenbetændelse *c*. Egl Forstyrrelse. Jvf *tarassis!*

tar|barrel ['ta'ᵊbárəl] Tjæretønde; **~board** Tjærepap Jvf *board!*

tarbog(g)an [ta'ᵊbågən], **tarboggin** [-gin] *sp.* Se *toboggan!*

tarboiler ['ta'ᵊboilə] Tjærebrænder *c*. Ogs. Ogenavn p. en Nordkarolinenser. Jvf *Tar-Heel!*

tarboosh, tarbouche [ta'ᵊbu'ʃ] Tarbush *c*, i Marokko &c en rød, tætsluttende Uld- eller Filthue med Kvast, uden Skygge. Svarende til *fez* i Tyrkiet, Ægypten &c.

tar|box ['ta'ᵊbåks]; *like a fly in a ~* som en Lus p. en Tjærepind (*Tjærestikke); **~boy** Tjæredreng (*-gut), Tjærer *c*, i Australien En der tjærer Faar som har faaet Skade under Klipning; **~brush** Tjære-Kost, Kvast *c*, *a lick of the ~* ⚓ *sl* en Matros, *he has had a lick of the ~* hans Farve antyder en Smule Negerblod, **~bucket** Tjærepos

tardigrada ['ta'ᵊdigreıd] *zoo* Dovendyr *pl* **tardigrade** ['ta ᵊdigreıd] langsom, underlt sentskridende, tardigrad, tilhørende Dovendyrene; *s* Dovendyr *n* **tardiloquence** [ta ᵊ'dilokwəns] Senhed ı Tale, Slæben, Dræven, *ogs. Drægen *c* **tardily** ['ta'ᵊdılı] *ad* langsomt, sént, trægt, trevent, sent, hst silde. **tardiness** [-nès] Langsomhed, Senhed, Træghed, Trevenhed *[sluggishness]*, Sénhed, hst Sildighed *[lateness]; ~ of speech* Langsomhed ı Tale Jvf *tardiloquence!* **tardy** ['ta ᵊdı] langsom, sén, træg, treven *[sluggish, reluctant]*, sen, sentkommende, hst sildig *[late], do ~ justice to her* først sent yde hende Retfærdighed, *~ plants, censure him for being ~ in his payments*

tare [tæ ə] *v* † rév, &c *[tore], part* revet, &c *[torn]*. **tare** [tæ ə] 🌿 Dude, Svingel *c*, Svingelrajgræs *n*, *Svimling *Lolium temulentum [darnel]*; Linse *c*. *Ervum*, Fodervikke *c*. *Vicia sativa*. Jvf *intermingle! ~s*, bibelsk. Klinte, *undert Svimling *c*, *the ~s and wheat must grow together, distinguish the wheat from the ~s; declare unto us the parable of the ~s of the field,* p Ageren **tare** [tæ ə] *merc* Tara *c*, (Afslag for) Vægten af Emballage, *~ and tret.* **tare** [tæ'ə] *vt merc* tarere

tare-an-ouns ['tæ ᵊrən'aunz] *int ir* for Pokker! Død og Plage! Ogs *tare-an-agers, tare-an-ounty*.

tarentella [tarən'telə] ♪. Se *taraniella!*

Tarentine ['tarəntin] tarentinsk; *s* Tarentiner *c*.

tarentism ['tarəntızm] *path.* Se *tarantism!*

Tarenyawagon [?]. Et Stammenavn ı Hiawatha

tare-vetch ['tæ əvetʃ] 🌿 «Børste»vikke *Vicia hirsuta*.

targe [ta'ᵊdʒ] † Skjold *n [target]*. **targe** [ta'ᵊdʒ] *v* | Se *delay!* **targe** [ta ᵊdʒ] *vt sc* slaa *[beat]*, kryds forhøre, -eksaminere *[cross-question]*, plage m Spørgsmaal, gennemhegle, tage ı Skole, ᵊogs gjennemmønstre *[reprimand sharply]*, ave, holde (stræng) ı Ave, *ogs. age, holde ı Age *[keep under strict discipline]*. Ogs. *tairge; ~ them tightly,* ogs udspørge dem nøje Burns

target ['ta'ᵊgit] (rundt) Skjold *n*, Skydeskive, Skive, *fig* Skive *[butt]*, Skive *c*, tyndt Snit *[slice, thin cut]*; Faarebryst; *railw* Signalstativ *n*, *sc* (nedhængende) Kvast *c [tassel]*. Jvf 2 *shoot! a moving* [bevægelig] *~; a running-man ~; he had been the ~* [en Skive] *for frequent attacks of late; five (or shoot) at a ~.* **target** ['ta'ᵊgit] *vt* forsyne m Skjold; *~ed*, ogs. beskjoldet, m. Skjold. **targeteer** [ta'ᵊgı'tiə] Skjoldvæbnet *c* **target-firing** ['ta'ᵊgitfaıərıŋ]. Se *target-practice!* **targetier** [ta'ᵊgı'tiə] Se *targeteer!* **target| practice** Skarp- eller Skiveskydning *c*, Skydeøvelser *pl*, **~register** Skyde-Liste *c*, Lister *pl*, **~shooting**. Se *target-practice!*

Targett ['ta ᵊgit] *s.*

tar-grass ['ta'ᵊgra's] Musevikke, ogs.* Fuglevikke *c*, *Ertegræs *n*, Græs Erter *pl*: *Vicia cracca*.

targum ['ta'ᵊgəm] Targum *c*, ældste kaldæiske Oversættelser (... Omskrivninger) af det gamle Testamente. **targumist** [-ist] Targumist *c*, kaldæisk Oversætter ...

Tar-Heel ['ta'ᵊhi'l] Tjærehæl, Øgenavn p. en Nordkarolinenser. Jvf *tar-boiler!* **tarhood** ['ta'ᵊhud] *coll* Matroser *pl*, Jan Kabelgarn *[sailors]*.

tari ['tæ'ᵊri] *hind* Tari *c*, en Art Palmebrændevin, Saften af *Phœnix sylvestris*.

Tarifa [ta'ri'fa]. En By ı Nedre-Andalusien.

tariff ['tárif] Tarif, Toldtarif *c*, &c; *enter on a war of ~s* indlade sig i en Toldkrig. **tariff** ['tárif] *vt* tarifere, opføre (i en Tarif). **tariff|ridden** [-ridn] toldreden;

~~wall Toldmur, *set up ~s against us,* **~~war** Toldkrig, *ready to start a ~ against them.*

Tarija [ta 'ri xa]. En Provins (Flod, By) i Bolivia, Sydamerika **Tarik** ['ta rik] En arabisk Feltherre, *the one-eyed ~.*

tarin ['tarin] 🐦 Grønsisken, 'Sisik *c [aberdevine, siskin].*

tar-ladle ['ta ˢle¹dl] Tjære Ose

tarlatan ['ta ˢlətən], **tarletan** [-litən] Tarlatan *c & n,* en Sort aabent Bomuldstøj

Tarlton ['ta ˢltən] Is *Richard ~,* komisk Skuespiller & Improvisator † 1588 Til ham knytter sig en Samling *Jests. Merrie Jests of Dick Tarleton; Tarleton the player.* Scott, *St. Ronan's.*

Tarn [ta ˢn] En Flod (. . et Departement) i Sydfrankrig **tarn** [ta ˢn] *v* Vulgært f. *turn, you just ~ your 'ed away* **tarn** [ta ˢn] Kær *n,* lille Indsø *c* (mellem Bjerge), *Tjern, lidet Fjeldvand, Vand n [lakelet among mountains],* Mose, ogs * Sump, *Myr c, a mountain ~.*

tarnal ['ta ˢnəl] P forbandet, fordømt Egl for *eternal, infernal; all their ~ nonsense, you ~ thief!* **tarnation** [ta·ˢ'ne¹ʃən] P Se *damnation, nation!* Som Adj *& int* forbandet, fordømt.

tarnish ['ta ˢniʃ] *vt* lade (et Metal &c) anløbe, tage (. . . formindske) Glansen af, afblege [Forgyld(n)ingen *the gilding*], afblege, falme [en Farve *a colour*], smudse *[soil], fig* beklikke, fordunkle, plette [sin Ære *his honour;* sit Renommé *(his) reputation*]. Jvf *misconduct! ~ the beauty or brightness of colour, recover the ~ed glory of the British arms; ~ a metal.* **tarnish** *vi* anløbe, afbleges, falme, miste sin Glans *[lose lustre].* **tarnish** ['ta·ˢniʃ] Anløbning, Afblegning, Falmen, *fig* Fordunkling, Klik, Plet *c [stain].* **tarnishing** [-iŋ] især Anløbning *c.*

Tarnowitz ['ta·ˢnovits] *s*

taro ['ta·ro˳] Taro *c,* en italiensk & maltesisk Mønt (*Mynt) = 33 Øre. **taro** ['ta·ro˳, 'tæ ˢro˳] 🌿 Taro *c,* en Vækst af Arumfamilien· *Colocasia antiquorum &c* Dens Rod (Mellemstok) er et vigtigt Fødemiddel p. Sydhavsøerne Jvf *substitute!*

taroc ['tarâk] *sp* Tarok *c,* Tarokspil, Syvkongespil med 78 Kort, Tarok-Kort *n* Ogsaa *tarot.*

tar-oil ['ta roil] Tjære-Olie *[coal-oil].*

tarot ['tarât] *sp.* Se *taroc!*

tarpan ['ta·ˢpən] *zoo* Tarpan *c,* mellemasiatisk (. . . tatarisk) Vildhest, russisk Steppehest.

tarpaulin, tarpawlin [ta·ˢ'pâ¹lin] (tjæret) Presenning, (rund, tjæret) Matroshat *[~ hat];* F Matros, Jan *c [tar].* Jvf Note t. *paulin! a merc ~.*

Tarpeia [ta·ˢ'pi·jə] *antiq* Tarpeja *c,* en forrædersk Romerinde. **Tarpeian** [-'pi jən] tarpejsk; *the ~ Maid.* Jvf *Tarpeia! the ~ Rock,* p. den kapitolinske Høj i Rom — hvorfra Statsforbrydere kastedes ned.

tarpon ['ta·ˢpån], **tarpum** [-pom] 🐟 Tarpon *c,* en *amr* Kæmpesild, seks Fod lang. Ogs. *Jew-fish.*

Tarquin ['ta·ˢkwin] Tarkvinius; *~ the Proud.* **Tarquinian** [ta·ˢ'kwinien] tarkviniansk. **Tarquinish** ['ta·ˢkwiniʃ] tarkviniusagtig; overmodig.

tarrace ['târis] *min.* Se *trass!*

tarradiddle [târo'didl]. Se *taradiddle!*

tarragon ['târəgån] 🌿 Dragun, Esdragon, Kejsersalat *c: Artemisia dracunculus.*

tarrass ['târos] *min.* Se *trass!*

tarriance ['târiəns] † *& poet* Dvælen, Tøven *c.*

tarrier ['târiə] En *c* der nøler eller dvæler. **tarrier** ['tariə] glt Rottehund *[terrier], sl* Bølle, ogs.* Bulbider, brutal Person *c [rough fellow, bully].*

Tarrinzeau ['tarinzo˳ ?], *~ Field,* en Boldspilplads *(bowling-green)* i Southwark

tarrock ['tarək] 🐦 ung Rotter, *Krykje-Unge *[young kittiwake].* Ogsaa f. *guillemot, tern.*

tarrow ['taro˳] *vi sc* nøle *[tarry],* knurre over sin Portion *[murmur at one's allowance], fig* nøle, betænke sig *[hesitate, feel reluctant].*

tarry ['tari] *vi* hst dvæle, tøve, *why tarries he?* hvi tøver han? **tarry** *vt* glt vente (el bie) paa, *I trust you will ~* [blive til] *breakfast* Scott. **tarry** ['ta ri] tjæret, tjærelignende, tjæreagtig; *~ fingers,* figurlig: lange Fingre, **~~breeks** [-bri ks] Begtrøje, *i. e.* Matros *c;* **~~fingered** [-'fingəd] *fig* langfingret

tarsal ['ta·ˢsəl] *anat* Ankel-, Fodrod-, Vrist-, tarsal. Af *tarsus, ~ cartilage* Øjelaag(s)brusk

tarsel ['ta ˢsəl] 🐦 Hanfalk *c [tercel, tiercel]*

Tarshish ['ta ˢʃiʃ] *bibl* Tarsis *n.*

tarsi ['ta·ˢsai] *pl* Tarser Af *tarsus.*

tarsia ['ta ˢsiə] *arch* Tarsia *c & n,* Marketteri *n,* en italiensk Mosaik, is i farvet *&* i naturligt Træ. Ogsaa *~ work, tarsiatura*

Tarsian ['ta ˢsiən] tarsensisk; *s* Tarsenser *c.* Af *Tarsus.*

tarsiatura [ta·ˢsiə'tjuərə] *arch.* Se *tarsia!*

Tarsic ['ta ˢsik] tarsisk.

tarsier ['ta ˢsiə] *hind zoo* Tarsier *c,* en Halv-Abe Ogs. *malmag.* **tarsiped** ['ta ˢsiped] med Benbygning som Tarsieren Se foreg. Ord! **tarsipes** ['ta·ˢsipi z] Pungmus *c* **tarsius** ['ta ˢsiəs] *zoo* Haandrods-Abe; Kobold- eller Spøgelse-Abe *c: Tarsius spectrum* **tarsorrhaphia** [ta ˢso'rɔ¹fiə] *anat* Tarsusbrusk-Søm *c*

tarsus ['ta ˢsəs] *anat* Ankel, Fodrod *[ankle],* Vrist *[instep],* Øjelaagbrusk *[tarsal cartilage]; ent* Fod, Tarse *c;* 🐦 Løb *n [shank] I pl tarsi* **Tarsus** ['ta ˢsəs]. En By i Cilicien

tart [ta ˢt] sur, *fig* skarp [Irettesættelse *rebuke*]; *fig* bidende; bitter. Jvf Adj. *least! a ~* [surt] *apple.* **tart** [ta·ˢt] Tærte, Frugtkage *[jam-tart];* Kage; F nydelig (el. nysselig, sød) Pige *c.* I sidste Bet. ogsaa omsat t. *trat* og styrket t. *jam-tart; my ~* F min Skat (*ogs. Sukker-Unge); *the ~s* Pigerne.

tartan ['ta·ˢtən] Tartana, Tartane *c,* en middelhavsk Latinsejler, der ogsaa fører Aarer. **tartan** ['ta·ˢtən] Tartan *n,* skotsk (tærnet) Tøj, hvoraf højskotske Plæd. **tartana** [ta·ˢ'ta nə]; i Spanien & paa Filippinerne: Tartana *c,* en Slags tohjulet Rejsevogn m. Kalechе

tartaned ['ta·ˢtənd] tartanklædt, rudet.

Tartar ['ta·ˢtə] Ta(r)tar *c,* opfarende Menneske *n,* Grobian *[irritable person],* F Ens Overmand, den urette *c; catch a ~* binde an m. sin Overmand, komme til (el. træffe) den urette, finde Mand f. sig, *I hope he gets a ~,* at han faar Kam t. sit Haar; *the ~ city* Tron- eller Ta(r)tarbyen, Pekings nordlige Del. Modsat: *the Chinese City.* **tartar** ['ta·ˢtə] *chem* Vinsten *[argol];* Tandsten *c,* som afsættes af Spyttet, p. Tænderne. Jvf *cream! deliberately sacrifice an eye by putting ~ in it.*

Tartarean [ta·ˢtæ·ˢrion] *myth* tartarеisk, underjordisk. Af *Tartarus.* Jvf *vi lilt!*

tartareous [ta·ˢtæ·ˢriəs] vinstenagtig, Vinsten(s)-; 🌿 med en ru og smuldrende Overflade; *~ moss* Sten-Lav *n,* *Korke *c, &c: Lecanora tartarea [cup-moss, &c].*

Tartarian [ta·ˢtæ·ˢrion] ta(r)tarisk; *~ buckwheat; ~ maple* russisk Ahorn eller Løn *c: Acer tataricum; ~ oats* Sværdhavre, *Fanehavre; *Avena orientalis.*

tartaric [ta·ˢ'tårik] Vinstén(s) ; *~ acid.* **tartarization** [ta·ˢtəri'zeiʃən] Vinsténdannelse *c.* **tartarize** ['ta ˢtəraiz]

vt tartarisere, indsætte (. behandle; rense) med Vinstén **tartarous** [-rəs] vinstenagtig, indeholdende (. bestaaende af) Vinstén

Tartarus ['ta ᵉtərəs] Tartarus *n*, Underverdenen i Almindelighed & i sl Homer et dybt, solløst Svælg under Hades

Tartary ['ta ᵉtəri] Ta(r)tariet.

tartish ['ta·ᵉtiʃ] noget sur, syrlig, *fig* ogs lidt skarp (. bitter)

tartlet ['ta ᵉtlet] lille (ᵉlıden) Tærte *c*, *pl* Smaatærter

tartly ['ta ᵉtli] *ad* surt; *fig* skarpt, bidende, bittert

tartrate ['ta ᵉtret, -eᵗt] *chem* Tartrat *n*, vinstensurt Salt

Tartufe, tartufe, Tartuffe [fr., ta ᵉ'tu( )f, -'tʌf] Tartuffe, Skinhellig *c* Efter en Person i Molière. **Tartuffish** [-iʃ] glt skinhellig, tartuffeagtig **tartuffism** [-izm] Skinhellighed *c*, Tartuffevæsen *n*

tartwoman ['ta ᵉtwumən] Kagekone.

tarve [ta ᵉv] *vi loc amr* dreje, bøje, *the road ~s to the right.* **tarve** [ta ᵉv] Drejning, Bøjning, *F Bøi *c*.

Tarvisium [ta ᵉ'vıʃıəm] it Treviso *n*, en Stad i Norditalien

tar-water ['ta ᵉwå·tə] Tjærevand, i Gasværk Ammoniakvand *n*, F Salmiakspiritus *c*.

tarwhine ['ta ᵉhwaın] i Australien ✗ «Lanse»guldbrasen. *Chrysophrys hasta,* sort Brasen *c*

tascal, tascall ['taskəl] † Tascal, Løn f Anmeldelse af en Kvægtyv, Tribut, Løsesum *c* Egl *taxgeal, the only hope of recovering the cattle was by the payment of ~, or compensation money, to some powerful Highlander.*

tasco ['taskoᵘ] Tasco *c* & *n*, et ildfast Lér i Digler.

tash [taʃ] orientalsk Silkebrokade *c*. Ogsaa *tass* **tash** [taʃ] *vt* glt forspænde, *ogs* paasæle *[team].*

Tashkent [ta·ʃ'kent] Taschkent *n*, en By i Turkestan

task [task] Se *taisch!* **task** [ta·sk] (paalagt, paahvilende) Arbejde, Hverv *n*, Opgave *[business, mission],* Lektie (*Lekse) *c*, Skolearbejde, Pensum *n [schooltask],* Stil *c* Jvf *get up, inadequate, Sisyphean! The Task,* et Digt i seks Bøger af William Cowper 1785, *home ~* Hjemme Arbejde, -Opgave, *the ~ assigned to him* det ham anviste Arbejde &c, *have a hard ~* [et haardt (F * strıdt) Arbejde m at] *replacing the fohos; the police have no easy ~ to perform,* ogs Politiet har ingen let Gerning (at udføre); *set him a ~* sætte (. ogs Skolesprog: give) ham en Opgave; *you do not know the ~ you are setting me; the ~ I have set myself; set myself the ~ of transforming you; the boys were at their ~s,* sad og læste deres Lektier (*sine Lexer), *bring (or call, take) him to ~* ringe tolv med ham, *lexe op f. ham; tage ham i Skole [t. Dovenskab *for idleness]* **task** [ta·sk] *vt* anvise (el. paalægge, sætte i) Arbejde *[impose a task on], cont* drive, plage m. Arbejde, plage *[burden with severe work];* m. upers Obj. lægge Beslag paa, stille (store) Fordringer til, kræve; *with the air of one whose credulity has been too much ~ed,* paa hvis Lettroenhed der er trukket for store Veksler, *~* [kræve] *all his energies, ~* [drive; anstrenge &c] *him to the utmost; ~book* Opgavebog, Stilebog.

tasker ['ta·skə] Arbejdspaalægger, Arbejdsgiver, Mester; Akkord Arbejder; undert Arbejder der lønnes in natura; *prov* Høstmand, &c *[reaper];* *prov* Tærsker *c [grain-thresher]; the harper and the ~.* Scott.

task|master ['ta·skma·stə] Arbejdsgiver, Mester; Opsynsmand *[overseer]; cont* Plagefoged, Tugtemester *c*; **~~mistress** Arbejdsgiverske, Mesterinde; Opsynskvinde; *cont* Tugtemesterinde *c*, **~~system** Akkordsystem, **~~work** paalagt Arbejde, Pligtarbejde, Akkord-Arbejde, Bestillings-Arbejde, *the world's inexorable ~,* Pligtarbejde, *every woman loathes ~.*

taslet ['taslêt] Laarstykke *n*, i Rustning *[tasset].*

Tasman ['ta sma·n], *Abel Jans ~,* Opdager † 1659. **Tasmania** [taz'meınjə, tas-] Tasmanien, Vandiemensland *n*, *~ is likely to become a kind of Australian Isle of Wight; ~'s Halcyon Isle* **Tasmanian** [-njən] tasman(ı)sk, *s* Tasman(ı)er *c*, *~ devil* Pung-Jerv *c Diabolus ursinus, ~ wolf* Pung-Hund, -Ulv, Zebra-Ulv, -Punghund *c Thylacinus cynocephalus.*

tass [tas] Silkebrokade *c* Se *tash!* **tass** [tas] *prov agr* Bunke, *ogs. Haug *c [hay-mow, heap]* **tass** [tas] *sc & prov* Bæger, Stob *n [(drinking-)cup, cup-full].* Ogs *tasse.* **tass** [tas]. Se *tasset!*

tasse [tas] Bæger *n*. Se *tass!*

tassel ['tasl] *sc* Dyst *c [severe brush, tussle].* **tassel** ['tasl] ♀ Kartebolle, *Karreborre *c Dipsacus fullonum [teasel].* **tassel** ['tasl] Dusk, Kvast *c*, Mærkebaand *n*, i Bog *[silk or ribbon marker of a book],* tynd Guldplade *c*, paa Ryggen af en Biskops Handske, *amr* ♀ Majsens silkeglinsende Grifler *pl.* **tassel** ['tasl] *vt* besætte m Kvaster **tassel** ['tasl] *vi* ♀ grifle sig, om Majs

tassel|fish ['taslfiʃ] firtraadet Paradisfisk, i Australien *Polynemus quadridactylus,* **~~gentle** ['tásl'dʒentl] ✈. Hos Shakesp Se *tiercel-gentle!* **~~grass** Ruppia *c*, en Vandaks-Plante, is. *Ruppia maritima*

tasset ['tasıt] Laarstykke *n*, i Rustning.

tassie ['tasi] *sc* (lille, *lidet) Bæger, lille (*lidet) Maal *n*, for Drikkevarer.

Tasso ['taso ᵘ] Is. *Torquato ~,* italiensk Digter † 1595. **Tassoni** [ta'soᵘni] Is *Alessandro ~,* italiensk Digter † 1635

tastable ['teıstəbl] som kan smages, smagelig, smagelig, velsmagende

taste [teıst] *vt* smage, smage paa, prøve, F probere *[try by eating a little],* smage paa *[eat a little of];* døje, prøve, smage *[experience],* glt kunne lide, gouttere, *ogs (kunne) like *[enjoy, relish].* Jvf *test! the mob had ~d blood,* ogs. havde faaet Blod p. Tanden (*Tand), *tasting no food* uden at smage Mad, uden at tage Næring i sig; *~ a ham; took up the tankard and just ~d* [nippede til] *the liquor, ~ medals* Jvf *test! ~ timber* undersoge Tømmer, v Boring, v Sletning. **taste** *vi & abs* smage, m. Tingssubj. smage [godt *good, well,* bittert *bitter (in the mouth);* surt *sour;* som Cider *like cider;* af *of*]. Jvf 5 *rank! ~ all right* smage som det &c skal, *ogs have ingen Usmag; doesn't it ~ good?; ~ of,* undert. smage; nyde, *for one night at least I have ~d of the best,* har jeg nydt det bedste; *~ (of) death* smage Døden. **taste** [teıst] Smag, i flere Tilf; Mundsmag, *ogs. Smagebid *[small portion];* Forsmag *c [a first ~];* Anstrog *n [suspicion, tincture].* Jvf *instance, 6 ruin! acquire (or contract) a ~ for* faa Smag for (F paa). ., *these are more or less bad ~,* smagløse, *~s differ or vary, there is no accounting for ~* Smagen er (saa) forskellig; *there is no disputing ~* om Smag og Behag lader der sig ej diskutere, *ogs. om Smag og Tykke er langt at trætte; *get a ~* faa en Mundsmag; *give him a ~ for* give ham Smag for . . .; *the first number gave a ~ of* [en Forsmag paa] *what was to follow; the coffee has a ~,* en egen Smag, *ogs. en Usmag; *every one has his ~* enhver har sin Smag; *you have peculiar ~s* De har en egen Smag; *have a ~ for a life at sea* have Smag f. Søllivet; have Lyst t.

Søen; *have a ~ of* [især tage en Taar] *whiskey.* Jvf *dew! meat was so dear that hundreds of thousands of families scarcely knew the ~ of it,* kendte det af Smag, *the ~s of the young prince lay rather in* [Prinsens Smag gik snarere i Retning af] *warlike exercises than in books, to suit ~* efter Smag Ogs blot *to ~, with rugs above and beneath to suit ~, for ~.* Se ovfr! *in bad ~* smagløs(t), *in good ~* stemmende m god Smag, smagfuld(t), *I do not think it in good ~ to..., it would be considered in bad ~, an instance (instances) of bad ~* en Smagløshed (Smagløsheder), *of strong poetical ~s* stærkt poetisk anlagt, *it is all a matter of ~,* altsammen (kun) en Smagssag Jvf 1. *point! my mouth is out of ~* jeg kan ikke smage noget, **ogs* jeg har tabt Smagen, *to ~* efter Smag, efter Behag, gik smagfuldt *[tastefully], salt to (your) ~; each (or every man) to his ~!* hver sin Smag!, hver sin Lyst!, *he was not to her ~ at all* han var slet ikke efter (faldt slet ikke i) hendes Smag, *acrid (pungent) to the ~,* af Smag

taste|bud ['te'stbʌd] *anat* Smagsløg *n* (**c*); **~ful** [-f(u)l] velsmagende, delikat, smagfuld *[in good taste], a ~ arrangement,* **~fully** [-fʉli] *ad* smagfuldt, **~less** [-lès] uden Smag, smagløs, flov, *flau, *~ fruit, ~ amusements,* **~-paper** Fortolknings-Opgave Forskelligt fra *test-paper.*

taster ['te'stə] Smager, Smagende, † Forsmager, *f* Forsmagerske, Prøver, Vrager *c*, † Snapse(*Dramme-)glas *n* Jvf *tea-taster! I had tried the potion on her sooner, had not Master George been her ~.* Scott; *he was a good ~ of men,* var (en) Menneskekender A. Hope

tastily ['te'stili] *ad* smagfuldt.

tasting ['te'stiŋ] Smagen, Prøvelse, Undersøgelse *[trial],* Smag, Smag(s)sans; Mundsmag, *ogs Smagebid *c*

tasto ['tästou] ♪ Anslag *n [touch];* Taste *c [key], ~ solo* unisont. Jvf *T. S.!*

tasty ['te'sti] med (god) Smag, af Smag; smagfuld *[in good taste];* velsmagende, pikant. Jvf *orra! a ~* [smagfuld(t)] *dress, furniture, a ~ lady* en Dame med (el. af) Smag; *~ sauces, st more ~.*

Tat [tät], *Old ~.* I Sportssproget F om Richard Tattersall **tat** [tät], *give him tit for ~* F betale ham lige f. lige, give (ham) Svar p. Tiltale, gøre ham samme Skel Egl *tip for tap* Slag f Slag. **tat** [tät] *hind* Tøi *c & n,* Tøjklæde *n,* Jute *c,* af Trevlerne af *Corchorus olitorius [gunny(-cloth)].* **tat** [tät] Pony *c* Jvf Note t *pony! some polo ~s.* **tat** [tät] *vt* tjatte til, tjatte, ogs.* smække (let). **tat** [tät] Tjat *n,* ogs * (let) Smæk *n & c; ~s* Tørninger. **tat** [tät] *vi sl* samle Klude (*Kluder). Jvf *tats!* Jvf *billyhunting!* **tat** [tät] *vi* lave Nupereller *[make tattings].*

tata ['ta'ta'] *int* i Barnesprog: nana!; F farvel! adjø! **ta-ta** ['ta'ta'] *int* Snak! snak om en Ting! jo vist!

Tatar ['ta'ta'ə], *&c* Se *Tartar, &c!*

ta-ta-ta ['ta'to'ta'] *int.* Se *ta-ta!*

tat-box ['tätbåks] *sl* Tørningebøtter *n.*

tatcho ['tätʃou] ægte, god *[genuine].* Et Zigøjnerord

tate [te't] *sc* Tot, *is. Dot, *&c.* Se *tait! ir* Afdeling, Æt *c [division].* Et Ord der endnu spores i Egennavne, *the old tribal division of the ballys into quarters and ~s.*

Tate [te't] Is *Sir Henry ~,* Stifter af *the ~ Gallery* (p. en Del af Tomten efter *Millbank Penitentiary*) † 1899.

tater ['te'tə] P Kartoffel, *Potét *c*; *s'elp my ~* P Donnerwetter! *strain one's ~s* P slaa Vandet fra Kartoflerne, *slaa lens, **~-skying** «Kartoffelskalling» det at kaste en Kartoffel tilvejrs og lade den knuses i Faldet mod Kunstnerens Pandeskal, **~-trap** P Madskab (*Madindtag) *n,* Mund *c*

tath [taþ] *prov* Gødning *c,* Møg *n,* *Gjødsel, Møg *c*

tath [taþ] *vt* gøde, *gjødsle *[manure].*

tati ['ta'ti] *hind.* Se *tatty!*

Tatian ['te'ʃiən] *rel.* En kristelig Apologet & Gnostiker † 174 e Kr **Tatianist** [-ist] *s* & Adj

tatie ['te'ti] P Se *tater!*

Tatius ['te'ʃiəs] *s.* **Tatler** ['tätlə], *The ~,* et Pennyblad udg. af R Steele 1709—10

tâtonnement(s) [fr] Famlen *c* **tâtonner** [fr] fr *v* famle (sig frem). Ogs *aller à tâtons*

tatou ['tatu], **tatouay** ['tatue'] *zoo* især· Kæmpebæltedyr *n Euphractus giganteus* **tatouhou** ['tatuhu'] *zoo.* Se *peba!*

tat-picker ['tatpikə] Kludesamler *c [rag-picker].*

tats [tats] *sl* Klude, *Kluder, Filler, *milky ~* hvide Klude (*Kluder), *ogs Linfiller

Tatt [tat] Staar f *Tattersalls*

tatta ['tatə] *hind* Se *tatty!*

tatta-wollop ['tatəwåləp]. Se *tatter-wallop!*

Tattenham ['tätn-əm] Et Sted v Epsom, *~ Corner,* et noget vanskeligt Sving p Væddeløbsbanen

tatter ['tatə] *vt* rive i Laser (*is i Filler) Jvf *kip! ~ed* ogs laset, *is fillet **tatter** *vi* rives (gaa) i Laser &c **tatter** ['tatə] Las (*is Fille) *c,* i *pl* ogs. Pjalter. **tatter** ['tatə] *sl* Kludesamler *c [rag-picker].*

tatterations [tatə're'ʃənz] *amr* Laser, *is Filler; *until it was in ~ altogether.*

tatterdemalion [tatədi'maljən, -'me'ljən] laset (el pjaltet) Person, *ogs Lumpenhund, Fillefant *c* **tatterdom** ['tatədəm] *joc* Pjalteverdenen, *is Fillernes Verden *c*

Tattersall ['tatəsəl] Is. *Richard ~* † 1795 Oprettede et Institut *(Tattersall's, Tattersalls,* F *Tatts),* hvor Heste kunde opstaldes og sælges v. offentlig Avktion. Jvf *corner, Tat, Tatt!*

tatter-wallop ['tätəwåləp] *vi sc* dingle, slænge, slaa, hænge i Laser. **tatter-wallops** [-s]. Se *tatters!* **tattery** ['tätəri] laset, pjaltet, *is. fillet.

tatti ['tati] *hind* Se *tatty!*

tattie ['täti] *sc* Kartoffel, *Potét *c.* Jvf *rill!*

tatting ['tätiŋ] *sl* der samler Klude (*Kluder) **tatting** ['tätiŋ] *sl* Kludesamling *c [rag-picking].* **tatting** ['tatiŋ] Filering *c* af Nupereller; *~s* Occhi, ogs * Nupereller *pl, make ~s* slaa Occhi *&c, there is not a fancy stitch in crochet or ~ of which she is not mistress*

tattle ['tätl] *vi* pjatte, ogs.* sladre, sludre, prate, lade Munden løbe, sladre *[tell tales]; a tattling girl.* **tattle** ['tätl] Pjat *n,* ogs * Snak *c & n*; Sladder *c & n* **tattler** ['tätlə] Pjattegaas *c,* Pjattehoved *n,* ogs * Pratmager, Snakker *[babbler],* Sladderhank, Sladdermund *[tale-bearer];* Klire, Strandsnipe *c: Totanus, sl* Ur *[watch], sp* ogs. Tørs-Ur *n,* Sekundtæller *[stop-watch],* F Hund *c.* Jvf *tinkler! see, I'm just going to start the ~.* **tattlery** [-ləri]. Se *tattle!* **tattling** [-liŋ] pjattende, ogs * snakkesalig, snakkesyg; sladderagtig, *ogs sladdervorn; *a ~ girl.* **tattlingly** [-li] *ad* især: snakkesalig; sladderagtig

tatto ['tätou] Pony *c.* Se *tat!* Jvf Note t. *pony!*

tattoo ['tätu']. Se *tatto!* **tattoo** [tä'tu']; *the ~* ⚔ Retræt(e), Tappenstreg, ⚓ Tapto *c [retreat]; beat the ~; beat the devil's ~* tromme (m Fingrene), hamre, m. Fødderne. **tattoo** [tä'tu'] *vi* tromme; hamre *[beat the*

devil's tattoo]; ~ at [paa] *the table* **tattoo** [tɑ'tu] *vt* tatovere, *vi & abs* tatovere, tatovere sig, *s* Tatovering *c*

tattooage [tɑ'tu ɪdʒ] Tatovering *c* **tattooer** [tɑ'tu ə] Tatoverende, En *c* der tatoverer (sig) **tattooing** [-ɪŋ] Tatovering *c* **tattoo-mark** [tɑ'tu mɑˑk] Mærke af Tatovering, *do you know of any ~s on his person?*

Tatts, Tatt's [tats] Se *Tattersalls!*

tatty ['tɑtɪ] *sc* speget, ogs.* filtet, sammen-filt(r)et, *-tafset, -tavet, floket *[matted],* fluret, ogs * lurvet, *fliset, fjonet *[rough, tousled].* Ogs *tauted, &c.* **tatty** ['tati] *hind* Skærm, Maatte (*Matte) *c*, af Rødder af duftende Græs, *the sweet-scented cus-cus ~, hung before a window and damped with water, allows a cool breeze to filter into the room*

tatur ['teɪtə], **taty** ['teɪtɪ] P Kartoffel, *Potet *c.* **taty-and-point** ['teɪtən'point] P Se en Note til *point!*

tau [tɑ u] Bjerg, *is Fjeld *n* Tyrkisk, *Koshtan-Tau,* en af Toppene p Kaukasus. **tau** [tɑ] *gr* Tau *n* (*ogs Tau *c*), Bogstav T, ✗ Paddefisk *c Batrachus [toadfish].* Se *tau-cross!*

Tauchnitz [ty , 'tauxnɪts, 'tauk-] *s.*

tau-cross ['tɑ krɑ( )s] Antonu (el ægyptisk) Kors T eller Ŧ Ogsaa *cross-tau, cross of St. Anthony.*

taught [tɑ t] især ⚓ tot. Se *taut!* **taught** [tɑ t] *v* lærte, *&c.* Af *teach.* **taught** *part* lært, *&c* Af *teach.* Som Adj. ogs tillært; *the teacher and the ~* Læreren og de(n) underviste, Lærer og Elev(er); *no ~ effort of sorrow* ingen tillært (Bestræbelse f. at vise sin) Sorg, *subject ~* Lærefag, *&c*

tauld [tɑ ld] *sc* Se *told!*

taunt [tɑ nt] høj, om Mast; ↖ tot, stram *[taut]* Jvf *a-taunt(o)! her ropes are ~ with the dew.* Kipling, *Barrack-Room B. 243 Heinemann.* **taunt** [tɑ nt, ta nt] *vt* haane, spotte, stikle til (*stikle paa), sige .. Spidser **taunt** [tɑˑnt, aˑ] Haan, Spot *c*, Spottegloser, Haansord, *ogs. Skængord *pl*; *the ~ is thrown at* [tilkastes, er møntet (*myntet) paa] *religion.*

taunter ['tɑ ntə, a] Haaner, Spotter *c* **taunting** [-ɪŋ] Haan, Spot *c* **tauntingly** [-ɪŋlɪ] *ad* haanende, spottende; spidst, i en haanende Tone

taunt-masted ['tɑ nt'ma stɪd] ⚓ højmastet.

taunto ['tɑ ntoᵘ] Se *a-taunt(o)!*

Taunton ['tɑˑntən, 'ta n-] Is en By i Somerset. **Taunus** ['taunus], *the ~* Taunus *n*, Dic Hohe, en Fjeldmasse i Hessen-Nassau

taupie ['tɑ pi] *sc* Pjanke, ogs * Taabe, Tosse, tankeløs Pige, *Jaale; Sluske, *Slurve *c.* Ogs. *tawpie, the daring ~ I, rebuked her for an idle ~.*

taurian ['tɑˑrɪən] Tyre-, tyreagtig.

Tauric ['tɑˑrɪk] taurisk; *the ~ Troy.*

tauridor ['tɑˑrɪdɑ ᵊ] Tyrefægter *c [bull-fighter].* Scott. Alm. *toreador.* **tauriform** ['tɑˑrɪfɑˑəm] tyreformig, i Form af en Tyr. **taurin(e)** ['tɑˑrɪn] *chem* Taurin *n*, et Spaltningsprodukt af Tyregalde. **taurine** ['tɑˑr(a)in] Tyre-, tyreagtig, tyrelignende *[bull-like].*

Tauris ['tɑˑrɪs] Taurien, Krim *n.*

taurobolium [tɑ ro'boᵘlɪom] Tyreslagtning *c*, ved Mithra(s)dyrkelsen, eller en Fremstilling deraf. **taurocol** ['tɑˑrokɑl], **taurocolla** [tɑˑro'kɑlə] Taurokolla *c*, Lim *c & n* af Tyrehuder. **taurogriff** ['tɑˑrogrɪf] Taurogrif, et Fabeldyr: Tyr og Grif; *~s or leogriffs depicted on the walls of Nineveh palaces.* **tauromachy** [tɑˑ'rɑmøkɪ] Tyrefægtning *c [bull-fight(ing)].* **tauromorphous** [tɑˑro-'mɑˑfos] tyredannet, tyreformig.

Taurus ['tɑˑrøs]; *the ~* Taurus, nu: Ala-Dagh *n*, en Fjeldkæde i Lilleasien. **Taurus** ['tɑˑrøs] *ast* Tyren.

tau-staff ['tɑ sta f] Krykke, T-Stav, -Stok *c*, en Stav af Form som T.

taut [tɑ t] spændt, stram *[tight];* ⚓ tot, i (god) Stand *[in good condition], fig* stram, streng, livrig, i Tjenesten *[active and severe], ~ and trim* kant og klar, i fuld Stand, *the ~est boatswain in the service, on a ~ bowline* skarpt opbrast, *a ~ hand* en streng Mand, .. Foresat, Officer Se ndfr[1] *~ sail,* ogs Pres *n* af Sejl; *come ~* ⚓ totne *vi; wind in line until it comes ~!; haul (set) ~* hale (sætte) tot, *keep a ~ hand over him* køre ham i skrappe (ogs.* stramme) Liner, holde ham stramt, *strain it ~.*

tautaug [tɑ'tɑˑg] ✗ Se *tautog!*

tauted ['tɑ tɪd] *sc* Se *tatty!*

tauten ['tɑ tn] *vt* spænde, stramme, ⚓ hale tot, ⚓ gøre kant og klar, pudse **tauten** *vi* spændes, strammes, ⚓ totne, *the ~ing of every muscle, the warp ~ed.*

tautie ['tɑ tɪ] *sc* Se *tatty!*

tauto- [tɑ to-]. I Ords Begyndelse til: samme, éns, lige Jvf *iso-!*

tautochrone ['tɑˑtokroᵘn], **tautochronous** [tɑ 'tɑkronəs] tautokron, ligetidig, jævntidig, isokron

tautog [tɑ'tɑg] ✗ *amr* Gylte *c Labrus americanus.*

tautological [tɑ to'lɑdʒɪkl] tautologisk, unødig gentagende, *~ echo* fierfoldigt Ekko **tautologically** [-kəlɪ] *ad* tautologisk. **tautologist** [tɑ'tɑlədʒɪst] Tautolog *c.* **tautology** [-dʒɪ] *rhet* Tautologi, unødig Gentagelse *c.* **tautophonical** [tɑˑto'fɑnɪk(l)] ildelydende, kakofon **tautophony** [tɑ'tɑfonɪ] Lydgentagelse, Mislyd, Kakofoni *c*

tau-topped ['tɑ tɑpt] med et Skaft (en Overdel) i Form af et Antonikors.

Tautphœus [tɑˑt'fiˑøs]. Is. *the Baroness ~,* Romanforf. † 1893. **Tave** [teɪv] F Oktavia *c* **Tavener** ['tav(ɪ)nə] *s.*

tavern ['tavən] Vinhus *n*, Restaurant, Kro *c*, ogs * Gæstgiversted, (beskednere) Hôtel *[inn], anr* Hotel *n [hôtel], the Tavern* F om *New Inn Hall,* i Oxford. **taverner** ['tavənə] Restaurator, Kromand, ogs.* Gæstgiver *[innkeeper],* Hôtelvært *c.* **tavern|haunter** ['tävənhɑ ntə] flittig Vinhusgæst, Stamgæst *c*, i Kro, *&c*; **~keeper** Se *taverner! ~politician* Kandestøber *c*

tavers ['teɪvəz] *sc* Se *taivers!* **tavert** [vət] *sc.* Se *taivert!*

Tavistock ['tavistäk] *s.* **Tavolara** [tavo'lɑˑrə] *s.* **Tavoy** [tɑˑ'voɪ] *s.* **Tavy** ['teɪvɪ] F Oktavia *c* Ogsaa *Tave.*

taw [tɑˑ] *sp* (større) Stenkugle, ogs.* Kugle, *Kixekugle, Klinkekugle, *prov* Kixert, Mublis *[marble];* Spillelinie *c*, i Kuglespil. Jvf *alley, stoney! I'll be one on your ~* P det skal du have igen! **taw** [tɑˑ] *vt* garve, hvidgarve, tove (*taue). **Taw** [tɑˑ]; *the ~,* en Flod i Devon, *the ~ and the Torridge.*

tawa ['tɑˑwo] ✆ Tawatræ *n*, en stedsegrøn Lavre p. Nyseeland. *Beilschmiedia tawa.*

tawdered ['tɑˑdod] i glødende (*glorede) Farver klædt, smagløst klædt, udmajet *[tawdrily dressed].* **tawdrily** ['tɑˑdrɪlɪ] *ad* i glødende (*glorede) Farver, smagløst. **tawdriness** [-nəs] glødende Farver *pl*, ogs.* Smagløshed, *Glorethed; Flitterstads *c.* **tawdry** ['tɑˑdrɪ] glødende, ogs.* smagløs, *gloret; udmajet *[gaudily dressed].* Jvf *meretricious!*

tawer ['tɑˑə] Garver, Hvidgarver *c.* **tawery** ['tɑˑ(ə)rɪ] Garveri, Alun- eller Hvidgarveri *n.*

tawie ['tɑˑɪ] *sc* from, *ogs. snil, om Hest, om Ko *&c.*

[1] *It was a schooner, very long, with very taut, raking masts.* Marryat, *Keene XIX 164 T.* Her staar *taut* f. *taunt.*

tawing ['tå ɪŋ] Garvıng, Alun- eller Hvidgarvıng *c [alutation].*

tawniess ['tå'nines] (lys) brunlıg (el gulbrun, olivenbrun, rødlıg-gul) Farve, Solbrændthed *c*

tawno ['tå noᵘ] *sl* Se *tanny!*

tawny ['tå'ni] (lys) brunlıg, gulbrun, olivenbrun, rødlıg gul *[of the colour of things tanned, a yellowish brown],* solbrændt *[sunburnt]* Jvf *orange-tawny! ~ leather. the ~* [rødlıg-gule] *lion, a ~ Moor.* Se ogs. *tawnymoor! ~ owl* Kat-Ugle. *Striæ aluco* **tawny** ['tå nɪ] Brun, Gulbrun *c, Cromwell and his tawnies found it (Bristol) a rasper* Doyle, *Micah Clarke 239.*

tawnykertch ['tå nikə tʃ] *anglo-hind* Husets Vandbærer(ske) *c* Ogsaa *Tony catchy, tunnyketch.*

tawnymoor ['tå nimuə] Mulat *c*

tawpie ['tå pɪ] *sc* Se *taupie!*

taws [tå z] *sc* Rem, Krabask *c*, en frynset Læderrem som Strafferedskab Ogs *tawse, I'll whip thee with the ~.*

tawsail ['tå sl] ⅋ Mærssejl *[topsail].*

tawted ['tå tıd] *sc* Se *(tauted &) tatty!*

tax [taks] Skat, ısær t Statskassen; *fig* Byrde *c*, (stærkt, byrdefuldt) Krav *n [burdensome duty, heavy claim].* Jvf *income ~, vt levy, municipal,* 1 *raise (from)!* Jvf 2 *rate! be a ~ on one* F være en Byrde (f En), falde En besværlig; *it is a dreadful ~ on one's nerves, a heavy ~ on one's health or time* det sætter Ens Nerver p en frygtelig Prøve, det stiller stærke Krav (el Fordringer) t Ens Helbred ..; *lay* [paalægge] *new ~es; levy ~ and toll on the public* hæve Skat og Told hos Alménheden, lade Publikum skatte og tolde, *it makes little ~ upon health* det stiller smaa Krav t Helbreden, *it makes no ~ upon the digestion.* **tax** [taks] *vt* beskatte, skattelægge, lægge (el sætte) ı Skat *[lay a tax on]; bibl* ındskrıve i Mandtal *[enrol for fiscal purposes];* bebyrde, lægge Beslag paa *[burden],* anstrenge [sın Hukommelse *his memory*]; dadle, irettesætte, foreholde (el. bebrejde) En noget *[rebuke];* beskylde [ham for *him with ...*]; *jur* revidere, kontrolere [Omkostninger *bills of cost*] Jvf *untax! ~ed cart.* Se *tax-cart! I will ~* [irettesætte] *him severely tomorrow, he ~ed me,* bl. a. han foreholdt mig det; *~* [anstrenge] *my recollection; even that walk ~ed his strength,* anstrengte (*F letede paa) ham; *~* [lægge Beslag paa] *his time and hamper his movements; ~ him with* bebyrde ham med ; beskylde ham for. .; bebrejde (el foreholde) ham ...; *Miss Pace was just ~ing her with interminable messages of remembrances to be despatched in her next letter.* tax *vi & abs* paalægge (el. udskrive) Skatter. Jvf *untax!*

taxability [täksə'bilitı] Skatbarhed *c* **taxable** ['täxəbl] skatbar, skattepligtig; *jur* lovlig vedkommende [Omkostninger *costs*] **taxableness** [-nes]. Se *taxability!* **taxably** [-blı] *ad* skatbart.

taxaceæ [täk'se'sii'] ⅋ Taksaceer *pl*, Barlind- eller Taksfamilien.

taxation [täk'se'ʃən] Beskatning; *jur* Revision, Kontrol *c*, af Omkostninger. Jvf *vt graduate, vt levy! Taxation No Tyranny,* en politisk Traktat af S. Johnson 1775.

tax-cart ['täkskaˑət] let Fjervogn; Køkkenvogn, Torvevogn

taxel ['täksəl] *zoo* amerikansk Grævling, Sandbjørn *c: Meles labradorica.*

taxer ['täksə] Beskatter; Skattepaalægger; *Cambr. univ* Kontrolør *c* (af Brødtakst, Maal, Vægt).

tax|farmer ['täksfaˑmə] Skatteforpagter; *at some great ~'s sale, ~~free* skattefri; *~~gatherer* Skatte-Opkræver, Rodemester, *ogs* Skatte-Indkræver *c*

taxiarch ['taksia ᵊk] *antiq* Taksiark, højere Officer ı den græske Hær, ıs Bataillonschef *c*

taxiderm ['taksidə m] *vt* udstoppe Dyr **taxidermal** [taksı'də məl], **taxidermic** [-mık] Udstopper-, udstoppermæssig, Udstopnings-. **taxidermist** ['taksidə mist] Udstopper *c*, af Dyr I senere Tid tıldels ogs kaldet (*kaldt) *naturalist* **taxidermize** [-maız] *vt* udstoppe (Dyr) **taxidermy** [-mi] Taksıdermı, Udstopnıng, Udstopnıngskunst *c*

taxing|master ['taksıŋmaˑstə] *jur* Omkostnıngsrevısor *c*, *~~power* Beskatnings-Magt, -Myndıghed *c*, *the ~ of the Commons.*

taxis ['taksıs] Ordnıng, Anordnıng, *chir* Taksis, Deles Tılbagebrıngelse v. Tryk, ⚔ *antiq* Taksıs, græsk Bataillon *c* Jvf *rhizotaxis! the ~ of a hernia.* **taxology** [tak'sålədʒı] Se *taxonomy!* **taxonomic** [takso'nåmık] taksonomısk, ordnende. **taxonomy** [tak'sånomı] Taksonomi *c*, Prıncıperne f Inddelıng eller Klassıfikatıon eller deres Anvendelse ı Naturhıstorien.

taxor ['täksə, -så ᵊ] Se *taxer!*

tax-payer ['takspeˑə] Skat(te)yder, Skatteborger *c* Jvf *rate(-)payer!*

taxus ['täksəs] ⅋ Taks, Barlind *c [yew genus of conifers].*

tay [teˑ] *prov & ir* Té *c [tea].* **Tay** [teˑ, tai], *the ~.* En Flod i Skotland, *Firth of ~.*

Taya ['taiə] *s* **Tayabas** [ta''ja bəs] En Provıns & en By p Manıla

tayboy ['teˑboı]. Se *teapoy!* Maaske ogs. for *tie-boy.*

Taygetus [tə'idʒıtəs], *the ~* Tajgetus, nu· Pentadaktylos, Monte *n* dı Maına, en Bjergkæde mellem Lakonika og Messenıen **Taylor** ['teˑlə] Et Familienavn Is. *Bayard ~,* amerık. Forf., Oversætter af Faust † 1878, *Sir Henry ~,* Dramatiker † 1886, *Jeremy ~,* Prædikant † 1667, *John ~, "the water poet"* † 1654, *Tom ~,* Dramatıker † 1880. **Taymouth** ['teˑməþ] *s*

tayo ['taˑjoᵘ, 'taıoᵘ] Tayo *c & n*, sydamr Indianeres Forklæde eller Livfrynse.

Tay Pay ['teˑ'peˑ]. En irsk Udtale af *T. P.,* hvilket se, u. Forkortelser!

taysaam ['taisa m] *merc* Taysaam *c*, en Mellemsort af kinesisk Raasilke, der produceres i Distriktet v. Nankin.

tazetta [to'zetə] ⅋ Tazet *c. Narcissus tazetta.*

Tazewell ['täzwəl] *s.*

tazza ['taˑtsə] it Tazza *c*, stor Kop eller Vase m. flad Overdel, Fod og Hanke(r)

T-cart ['tiˑkaˑət] T Vogn

Tchad [tʃaˑd] Tchad(søen), Tsad, Tschad *c*, i det vestlige Sudan; *Lake ~.* **Tchech** [tʃek] &c Se *Czech!* **Tchertkoff** ['tʃæˑətkåf], *the Tchertkoff-Tolstoy Colony,* ı Christchurch, Hants, hvorom en Bog af Arthur Fifield, *Russia in England* (1902)

tchernozem ['tʃɔˑnoˑzem, russ tʃerno'zjom] Tchernozem *n & c*, egl sort Jord, et overordentlig frugtbart Jordsmon i Sydrusland.

tchick [tʃik] Klask (m Tungen mod Ganen), *ogs.* Prot *n*, Protning *c*, *an interjectional ~; make a ~, as in urging forward a horse.* **tchick** [tʃik] *vi & abs* klaske (m. Tungen), *ogs.* protte.

tchinovnik [tʃi'nåvnik] Bestillings- eller Embedsmand *c.* Russisk.

tchitrec ['tʃitrek] 🐦 ogs. sortbuget Paradis-Fluefanger *c*, i Syd- og Østafrika: *Terpsiphone Ferreti s melanogastra.*

tchouma ['tʃu·mə] Ramie, Ramié *c & n*, Ramiéhamp *c*. *Bœhmeria nivea [ramee, ramie].* I Kina

Tchudi ['tʃu di] Tschuder *pl*, finske Folkeslag i Nordvestrusland **Tchudic** [-dik] tschudisk

T-cloth ['ti·klå(·)þ] T-Tøj, Bomuldstøj af bedre (is sydamerikansk) Bomuld, med et stort T paastemplet Jvf *tea-cloth!*

tea [ti] Té. *Thea (chinensis);* Terose *c [tea-rose], pharm* Infus *n [infusion].* Jvf *beef(...veal)-tea! five o'clock ~* «Klokken fem» Té, Eftermiddagsté, *Mellemmad, & Eftasvæl[1], som Selskab Femté, Goûter *c*, *high (or thick) ~* tidlig Middag (m Té)[2]. Paa Landet ogs. *a knife-and-fork ~, when* [Teen] *is ready, as soon as she had done ~,* var færdig m Teen, *have (or take) ~* drikke Té, *make* [lave, *ogs sætte] *~, at ~* ved Teen, *have us to ~,* til Te **tea** [ti] *vi* drikke Té **tea** *vt* forsyne (..traktere) m Té.

tea|berry ['tiberi] «Tébær» *n Gualtheria procumbens;* Gualtheriablade *pl*, Jamesté, Labradorté *c*, **~board** Tébræt. I Kanada *thébord,* fr. *cabaret,* **~bread**; **~caddy** Tédaase, **~cake** Tébrød *n*

teach [ti tʃ] fjerde (sidste) Pande *c*, ved Sukkerfabr *[battery, last boiler].* Ogs *teache.* **teach** [ti tʃ] *vt* lære, undervise [os *us*], lære [os Alfabetet *us the alphabet*], undervise i [Matematik *mathematics*]. Jvf *lesson, livelihood, manner, otherwise, reckless,* 3 *school, sprat, s subject, suckle, taught! do you want to ~ me?* vil du lære mig?, *I'll give him the whip and ~ him better,* og lære ham nt andet, *you taught him so* De har lært ham det, *cont* det er Dem som har lært ham op t det, *what can you ~?* hvad kan De undervise i?, *I have been taught there* jeg har faaet min Undervisning (..har lært) der; har gaaet i Skole (*paa Skolen) der; *experience ~es fools* den der ikke vil høre, maa føle; *we are taught German,* ogs. vi læser (. .der læses) tysk, *~ pianoforte* undervise p. Piano, *~ school* undervise i (*paa) Skoler; læse v en Skole, være Lærer, holde Skole, *daughters and cousins of directors will always ~ the best school* [underviser bedst] *eight or ten miles away from home, ~ him* [undervise ham i, lære ham] *writing, ~ him to be a seaman* oplære ham t Sømand, *there he had been taught* [havde han lært] *to read and write, and cast accounts, go and ~ your grandmother (to milk ducks, to suck eggs)* Ægget vil lære Hønen, *~ them how to* lære dem, hvorledes de skal (. .skulde) . , lære dem at **teach** [ti tʃ] *vi & abs* lære, undervise Jvf *mission! ~ fair* ⚓ vise klar, *my faith ~es of purgatory,* lærer Skærsilden.

teachability [ti·tʃə'biliti] Modtagelighed f Undervisning; Lærvillighed, Lærenemhed *c*. **teachable** ['ti tʃəbl] modtagelig f. Undervisning; lærvillig, lærenem

teache [ti tʃ] *s.* Se *teach!*

teacher ['ti tʃə] Lærer, *f* Lærerinde *c [teacheress].* Jvf *itch, 2 master, steam! ~ of music* Musiklærer, *~ of the deaf and dumb* Døvstummelærer. **teacheress** [-ərés] Lærerinde *c*. **teachership** [-əʃip] Lærer-Stilling, -Post *c*, *obtain a head ~,* en Stilling som Skolebestyrer, et Rektorat. **teaching** ['ti·tʃiŋ] *part &* Adj. undervisende; Undervisnings-, Lærer-; *the ~ line* Lærerfaget; Skolevejen; *a ~ man* en Skolemand; *~ post* Lærerpost; *by enormously diminishing the number of ~ posts; ~ qualifications* Lærer-Dygtighed *c*, -Gaver, -Egenskaber *pl* **teaching** Undervisning, Lærervirksomhed *c*, Informationer *pl*, Lære, Lærdom *c [instruction], ~s* Lære *c*, Lærdomme *pl* Jvf *sceptic! false ~s* falske Lærdomme *pl, rel* ogs Vranglære *c*, *you have had good ~,* ogs du har gaaet i en god Skole, *he (the bandmaster) has the Royal Rifles, besides very good ~,* Informationer; *inconsistent with the ~s of the Scriptures,* Lære **teachless** ['ti tʃlés] ulærvillig, *ogs unem

teachy ['tetʃi] Se *te(t)chy, touchy!* **teachy** ['ti tʃi] skolemesteragtig, pedantisk

tea|clipper ['ti klipə] Tékliпper *c*, Tekliпperskib *n*, **~cloth** [-klå( )þ] Se *T-cloth!* Køkkenhaandklæde *n*, **~cosy, ~cozy** [-kouzi] Tévarmer, **~cup** [-kʌp] Tékop, *~ and saucer,* undert borgerligt-filistrøst Skuespil, *In ~ times of hood and hoop.* Tennyson, *The Talking Oak; a storm in a ~,* i et Glas Vand Jvf *tea-pot!* **~cupful** [-ful] Tékop *c*, **~dregs** Té Grums, *-Grudd *n*, **~fight** Téslabberas *n*

teagle ['ti gl] *prov* Elevator, *ogs Heis *c [hoist, lift].*

tea-gown ['ti gaun] Tekjole

Teague [ti g] *joc* Irlænder, *ogs Ire *c*, **~land** [-lənd] Irland, **~lander** [-ləndə] Se *Teague!*

teak [ti k] Teak *c*, Teaktræ, Tiktræ, indisk Egetræ *n. Tectona grandis s theca.*

tea(-)kettle ['ti·ketl] Tékedel, *~ broth* Brødsuppe, f. syge; *~ groom* Staldkarl der ogsaa varter op v Bordet &c

teal [ti l] Krik-And *c. Anas crecca.* Jvf 3. *spring!*

Tealby ['ti lbi] Et Sted i Lincolnshire, *the ~ series,* en eng Kridtdannelse, f en stor Del bestaaende af Kalksten.

tea|lead ['ti led] «Tébly», tyndt Valsebly t Beklæg i Tékister, **~leafing** [-li fiŋ] Rook, *Hooligan Nights VII 91—2.* Sandsynligvis Naskeri *n*, Rapsetier *pl*, Tyveri *n* af Madvarer fra Herskabet

tealery ['ti l(ə)ri] Krikand-Fangst *c*, en Indretning t. at fange Krik-Ænder.

team [ti m] Spænd, ogs * Forspand, Spand[1], *sp* Hold, Lag, Parti *n*, Forening *c [association], prov* (i Kent) Kuld *n*, af Grise *[a litter of pigs],* Flok *c*, af Ænder p Vingen *[~ of ducks when in the air].* Jvf *rifle-team,* Adj *shy! a ~ of cattle; ~ of three horses &c* Trespand, *a ~ of workmen* et Arbejdslag. **team** [ti m] *vi* spænde sammen, overdrage (Arbejde) til en Underleverandør, *bortsætte (Arbejde) t. en Underkontraktør. **teamer** ['ti·mə] Trækdyr *n* (til Spand); *prov* Kusk der kører et Spænd &c, Fragtkusk *c [teamster].* **teamerman** ['ti·mə-mən] *prov* Fragtkusk; Hestevogter *c [caretaker of horses on a farm].* **team|match** ['ti mmæt∫] Konsultationsparti, i Skak (*Schak), **~railway** Hestebane. **teamster** ['ti·mstə] Kusk (der kører et Spænd), Fragtkusk, *ogs. Kjørekarl, Læskjører *c; sp* Medlem *n*, *ogs. Lagsmand *c* **team|wise** ['ti·mwaiz] *ad* som et Spænd (ogs.* Spand), i Spænd (sammen), **~work** især *amr* Markarbejde (udført) v. Trækdyr.

tean [ti·n]. Staar *prov* for *the one.* Jvf *tane!* **Tean** ['ti·ən] te(j)ansk *[Teian].*

Teano [te'a·no] *s.*

tea|party ['ti pa·ti] Téselskab; *the Boston ~,* dengang Bostonerne kastede engelske Téladninger overbord, i 1773, Indledningen til Frihedskrigen; *the Mad Hatter's Tea Party,* egl *the Mad Tea Party,* et Sted i *Alice's*

[1] Efter ældre Skik spises Middag Kl. 1, drikkes Té Kl 5 og spises til Aften Kl. 8—9. I de højere Lag er det dog nu almindeligt at spise Middag meget senere, Kl. 5—7.

[2] Eks. naar man skal ud i Middagsselskab.

[1] Paa sine Steder bet. **team** en Besætning paa fem Heste: *two for morning work, two for afternoon, and one taking a daily turn of rest, or grazing.*

Adventures in Wonderland, ~~**plant**, ogs Bukketorn, *Buktorn *c Lycium europœum.*

teapot ['ti pât] *amr* F Banegaard, ogs * Jærnbanestation, Station *c* Af *dépôt,* eng *railway station* **tea(-)pot** ['ti pât] Tekande *c, her (Madame Ristori's) attitudes.. do not mean ~ (Harper's 1866 123—4),* er ikke udenpaalagte el overfladiske, *a storm (or tempest) in a ~,* i et Glas Vand **teapot** ['ti pât] *vt* F *joc* lave Tevand paa, gøre (En) t Genstand f en Skaaltale, ~~**fashion** [-faʃən], *stand ~* staa m Hænderne i Siden *joc*

teapoy ['ti poi] *anglo-hind* Egl Trefod, lav Trefod *c* (hvorpaa et rundt Tébræt kan sættes), lille (*lidet) Tebord *n* paa tre Bén Ogs *tayboy, tepoy.*

tea-punch ['ti'pʌnʃ] Tévandsknægt *c.*

tear [tiə] Taare *c* Jvf *agony, vi burst, vi dissolve, vi melt, paroxysm, passion, quick, vt shed, vi start, vi stream, suffused, s verge! the ~s were in her eyes* hun havde Taarer i Øjnene, *he canted so sincerely that the ~s came in (or into, to, rose in or to, were standing in) his eyes,* at han fik Taarer i Øjnene, *cry real, heartfelt ~s over .., drop* [fælde] *a ~, with the ~s standing in her eyes* m Taarer i Øjnene; *all in ~s* opløst i Graad, F med grædende Taarer, *like Niobe all in ~s, a flood of ~s* en Taarestrøm, *vale (or valley) of ~s* Jammerdal, Taaredal. **tear** [tæə] *vt* rive, *ogs. spjære, *prov* flære *[rend],* kradse, ogs * rive [i Huden *the skin*], rive istykker (*F isønder), rive itu; rive over *[~ across or up, in two,* F *in half];* rive (el slide) i [Haaret *his hair*]; rive (el slide) sig i [Haaret *his (own) hair*], *fig* sønderrive, sønderslide *[lacerate].* Jvf *fragment, half, ribbon, shred, strip, submit! ~ a cat* i skraale, skvaldre, skvadronere *[rant].* Jvf *tear-cat! ~ open* rive op, *~ a letter open, torn* [oprevet, sønderslidt] *by civil dissensions, by factions, by conflicting feelings; ~ from* rive fra .., *fig* fraarive, *~* [rive] *a hole in her heart, ~ in (or to) ribbons; ~ his shirt into* [til] *bandages, ~ to pieces* rive i Stykker; *fig* sønderrive, sønderslide, *~ up* rive (el. rykke) op; oprode [Sandet m. Hornene *the sand with his horns*]; rive over *[~ across, &c];* rive itu. **tear** [tæə] *v. refl: ~ himself* rive sig selv; rive sig, *~ himself away* rive sig løs; bryde overtvært; *I stood with delight before the picture and could not ~ myself away.* **tear** [tæə] *vi & abs* rive; rive, rykke, slide [i *at*], revne, rives, faa en Rift *[get torn];* springe, sprække *[burst];* fare, jage, storme, styrte, **prov* tane, i Forbb. med *ad;* rase, tage p. Vej, *F ogs. bære sig *[rage].* Jvf *vi streak! at a ~ing speed,* i rasende (*prov* tanende) Fart, *~ along* fare &c afsted; *~ at the bars of his prison, at his hair, at a loaf with his teeth; ~ in and out; I tore up the stairs, three at a time,* tre Trin ad Gangen. **tear** [tæə] Rift, *ogs. Spjære, *prov* Flære *[rent];* Jagen *c,* Jag *[tear-all haste], sl* Sold *n,* *Rangel *c [spree].* Jvf 2. *run (up), s wear! (at) full ~* i fuld Fart, i fuldt Jag; *gallop away full ~; sixty machines were at full ~; I heard a funny rushing sound, just like the ~ of an express train.*

tear-all ['tæərɔ:l] *fig* rivende, jagende; *in ~ haste,* *ogs i en rivende Ruf.

tear-and-ages ['tæərən'eidʒiz] &c. Se *tare-an-ouns, &c!*

tear-bag ['tiəbäg] *anat* Taaregrube *c [tear-pit].*

tear-cat ['tæəkät] glt rasende; *s* Rasende *c,* rasende Menneske *n; one of those ruffling ~s, who maintain their master's quarrel with sword and buckler.* Scott, *Kenilworth XII.*

tear|distilling ['tiədi'stiliŋ] larmoyant, stærkt rørende; *a ~ drama* F et Grædestykke, en Taareperse, ~~**duct** [-dʌkt] Taaregang

tearer ['tæərə] En der river &c, Sønderriver, Buldrebasse *[boisterous person];* Rasende *c.*

tearful ['tiəful] taarefuld, taarefyldt, grædende forgrædt, graadmild, grædenem *[easily moved to tears]; ~ eyes, become ~,* især begynde at græde **tearfully** -fuli] *ad* med Taarer i Øjnene, grædende, F med grædende Taarer, *had long since ~ implored the forgiveness of..., whom I ~ begged not to get drunk.*

tearing ['tæəriŋ] bl a heftig, rasende, stærk *[violent],* vilter *[wild],* buldrende, støjende *[boisterous],* som let rives *[easily torn], a ~* [heftigt] *desire; ~ goods* Varer der let rives, *there is no ~ hurry about that* det har ikke nogen rivende Hast (m det), *ogs det har ingen Braahast, a ~* [vilter] *lass, be in a ~ passion* være rasende vild, *a ~, swearing sort of a chap, ~ work* nedbrydende (el oprivende, *ogs helseødelæggende) Arbejde, *ogs. Arbejde som rigtig leter paa, *and a ~ work we had of it; a ~ worker sc* En der faar Arbejdet fra Haanden, et Jærn **tearing** ['tæəriŋ] Riven, *ogs. Spjæren *c,* &c, *a sound of ~* en rivende (*ogs spjærende) Lyd.

tearless ['tiəlés] taareløs, tør, *with ~* [tørre] *eyes.*

tea-rose ['ti:rouz] Terose· *Rosa thea.* Forkortet: *tea.*

tear|pit ['tiəpit] Taaregrube, ~~**stained** [-steind] forgrædt, *her flushed, ~ face,* ~~**swoln** [-swouln] hoven af Graad, forgrædt, *~ eyes*

tear-up ['tæəˈrʌp] P store Forretninger *pl,* fin Forretning *c, I'm going to do a ~ there.*

tear-wet ['tiəwet] taarevaad, *~ lashes.*

Teasdale ['ti:zdeil] *s*

tease [ti:z] *vt* tæsse, tæse, ogs.* rede ud, *greie, karde, ogs * kræmme, *karte, kare [Hør, *Lin *flax,* Uld *wool],* rue, kradse op Luen paa, kradse Lu paa [Klæde *cloth*]; pille [Værk *oakum*], *pille, teie [Drev *oakum*], *fig* F plage *[torment];* plage, overhænge *[importune];* irre *[irritate];* drille, *ogs. erte *[vex]; she still keeps teasing him about it,* drille ham dermed; vedbliver at plage (.. overhænge) ham i den Anledning, *~ it (out) into oakum* pille &c det (op) til Værk ..; *~ him into* [irre (F* erte) ham op til] *acts directly opposed to his inclinations; ~ out the writhing mass with his spear-butt.* **tease** *vi & abs* rede ud, &c; plage, &c, *you'll be a good little girl and not ..* **tease** [ti:z] F Drillepind, *Ertekrók, Ertestikke *c; what a ~ he is! nap the ~,* i Fængselssl faa Ris.

teasel ['ti:zl] ♀ Kartebolle, *Kareborre *c. Dipsacus fullonum.* Jvf *fuller!* **teasel** ['ti:zl] *vi* indsamle Karteboller, *vt* kradse Luen op paa (v Kartebboller), rue, om Klæde; ~~**cucumber** kartebolleagtig Agurk: *Cucumis dipsaceus.* **teaseler** ['ti:zl-ə] Klæderuer *c.* **teaseling** ['ti:zl iŋ] Høst (el. Indhøstning) af Kartebboller; (Klædes) Runing *c.* **teasement** ['ti:zmənt] F Drilleri, *ogs. Erteri *n; Harry and his ~s* **teaser** ['ti:zə] Kæmmer, &c; Klædesruer, &c; Fyrbøder, v. Glasovn *[stoker at a glass-works furnace];* F Drillepind, Drillepose, *Ertepotte, Ertekrók; F haard Nød, at knække *[poser, puzzle];* F Vinge, ogs * Killevink *[a good sounding blow]; ladies' ~* Sprøjte der ondskabsfuldt bruges mod Damers Toiletter, hvor mange Mennesker staar sammen; *I found Highgate Hill a ~; the cat landed him (a dog) on each side of his face two regular ~s.* **teasing** ['ti:ziŋ] is. drilsk, ogs.* drillesyg, drillevorn, *erten.

tea|spoon ['ti:spu(:)n] Téské *c; sl* 5000 Pund *pl* Ster-

ling[1], **~~spoonful** [-ful] Téske Jvf *level!* **~~squall** *joc* Téslabberas *n*, **~~stick** «Te»stok, af det australske Tétræ

teat [tı t] Brystvorte, Patte, *vet* Patte, *ogs.* Spæne *[nipple],* Hætte, p Patteflaske *[(india-rubber) bottle-top],* sc Smule *c*, (lille, *lidet) Gran *n [small quantity],* ~s, ogs Dødningehaand *c Alcyonium digitatum [thumbs].*

tea|table ['tı teıbl] Tebord, *The Tea Table Miscellany.* Af Allan Ramsay 1733, **~~taster** [teıstə] Tévrager

teathe [tı ð] *prov* Gødning, *Gjødsel *c [tath, &c].*

tea-things ['tı þıŋz] Tétøj *n.*

teatotal ['tı to"tl] &c. Undert f *teetotal, &c.*

tea-tray ['tı treı] Tébakke *c*, Tébræt *n*

tea-tree ['tı tri'] især: Téplante *c · Thea chinensis.* Se ogs *tea-plant!* **tea-tree** ['tı trı] Tea-Træ, en Palme-Lillie Ogs *ti, ti-tree*

teaty ['tı tı] I Børne(*Barne)sprog Se *teat!*

tea-urn ['tı·ə·n] Témaskine.

teaze [tı z]. Se *tease!* **teazel** ['tı zl] ♆ Se *teasel!*

teazle ['tı·zl] ♆. Se *teasel!* Jvf *ram!* **Teazle** ['tı zl], *Lady ~,* Heltinden i Sheridans *The School for Scandal*

tebbad ['tebɑ̈d] Sandstorm, Simum *c*, i Mellem-Asien.

Tebeth ['tı beþ, 'tebeþ] Tebeth *c*, i jødisk Kalender en Maaned svarende t Dele af December og Januar

tec [tek] F Detektiv, Opdager *c* Ogsaa *teck.*

Tech [tek]; *the ~,* F om *the Massachusetts Institute of Technology* i Boston.

techily ['tetʃılı] *ad* Se *touchily!* **techiness** [-nes] Se *touchiness!*

technical ['teknikl] teknisk, Fag-, fagmæssig; korrekt, kunstrigtig, rigtig *[scientific];* egentlig *[properly so called];* speciel, *~ skill,* ogs Teknik *c*; *~ term* Fag-Udtryk, Kunst-Udtryk *n*, Terminus *c* technicus, *pl* Termini technici; *I do not say that we are bound to maintain that institution by anything in the nature of a ~* [egentlig] *treaty.* **technicality** [tekni'kælıtı] teknisk (. fagmæssig) Beskaffenhed; teknisk Særegenhed *c*, *pl* ogs. Teknik *c*; *pl* Fag-Udtryk, Kunst-Ord *pl [technical terms], a thorough master of the technicalities of his art.* **technically** ['teknikəlı] *ad* teknisk, paa fagmæssig Maade, korrekt, kunstrigtig; egentlig, specielt *[properly],* med et Fagudtryk[2] Jvf *difference! ... as it is ~ called, expressed, termed.* **technicals** ['teknıklz] tekniske Særegenheder. Se *technicalities!* **technician** [tekˈnıʃən] Teknıker *c*, *clever ~s merely, lacking in true inspiration.* **technicist** ['teknisist] Teknıker *c.* **technics** ['teknıks] Teknik *c* **technique** [tekˈnı·k] Teknik *c*, *~ is not the end and aim of art; in his ~ of colour,* Farveteknik, *without any knowledge of the ~ of etching.* **technological** [tekno'lâdʒıkl] teknologisk. **technologist** [tek'nâlədʒist] Teknolog *c* **technology** [-dʒi] Teknologi, Lære om nyttige Kunster, Polyteknik, Fag-Ordbog *c.*

techy ['tetʃi]. Se *touchy!*

teck [tek] F Detektiv, Opdager *c [tec].* **teck** [tek] Matematik *c*, I Harrow Skolesl. Jvf ogs. *Tech!*

tecnology [tek'nâlədʒi] Teknologi *c*, Afhandling om Børn.

[1] *The origin [of the phrase was stated to be the reply of the bankrupt Laurence to an offer of accommodating him with £ 5000, — "Oh, you are feeding me with a tea-spoon". Hence, £ 5000 came to be known in the firm as a tea-spoon, £ 10000, a dessert-spoon, £ 15000, a table-spoon; and £ 20000, as a gravy-spoon. The Sl. D.*

[2] Ophold i Udlandet i Diplomatiets Tjeneste er dog ved Fortolkning *(technically)* gjort gjældende lige med Ophold inden Landets Grænser. N. Mgbl. 1895 446.

tecoma [te'ko"mə] ♆ fembladet «Trompet»blomst *c*, en Bignoniace

tecti|branchiate [tekti'braŋkıet] taggællet, **~form** ['tektıfâ·m] tagformig; Tag-, Laag-, tjenende som Tag eller Laag

'tective ['tektıv] Staar F for *detective; the ~ fellers*

tectona [tek'to"nə] ♆. Se *teak!*

tectonic [tek'tânik] arkitektonisk, Bygnings-, *geol* tektonisk, Hævnings-, fremkommen v Hævning, *~ arch, drainage, earthquake, valley.* **tectonics** [-ks] Arkitektur, Bygningskunst, Form(n)ing og Udsmykning *c*, af Møbler, af Vaaben

tectorial [tek'tâ rıəl] dækkende **tectorium** [-rıəm] Dække *n*, Dækfjer *pl.* **tectrices** ['tektrısı z, tek'traısı z] Dækfjer *pl* **tectricial** [tek'trifəl] Dækfjer-

tecum ['tı kəm] Tekum *c & n*, Tekumtrevler *pl.* Af *Astrocaryum vulgare* Tıl Tov(*Taug)værk &c. Ogsaa *~fibre, tucum.*

Tecumseh [ti'kʌmsi] En Høvding bl. Shawnee-Indianerne En By i Lenawee County, Michigan.

Ted [ted] F Edvard. **ted** [ted] *v agr* brede (ud), sprede, *ogs. kaste, *~ grass, hay*

tedder ['tedə] Se *tether!* **tedder** ['tedə] *agr* Breder, Spreder, &c; Høspreder, Høspredemaskine *c*

tedding ['tedıŋ] *agr* Bredning, Spredning *c.*

Teddy ['tedi] F Edvard, Teodor; *Grover and ~.*

Tedesco [te'"desko"] tysk, germansk. I Kunst & Literatur I *pl Tedeschi* [-ki].

Te Deum [tı'di əm]. En lat. Takkesalme, den ambrosianske Lovsang; Takkegudstjeneste *c*, Te-Deum *n.* Jvf *thanksgivnng! a ~ was performed* [udførtes] *in honour of his Majesty's arrival; he ordered a ~ to be sung*

tedge [tedʒ] *met* Indløb, ogs * Indgus *n*, ved Støbning *[geat, &c].*

tedious ['ti·djəs, -dʒəs] trættende, kedelig, kedsommelig *[irksome],* langsom *[slow];* vidtløftig; langvarig Jvf *s skip! a ~ course, six long and ~* [ogs. seks endeløse] *days, ~ labour(s), task, work,* ogs. Taalmodighedsarbejde *n*; *suspend in ~ torture,* is sejgpine **tediously** [-li] *ad* især: kedelig, kedsommelig, &c. **tediousness** [-nes] is Kedelighed, Kedsommelighed, Vidtløftighed; Langvarighed. Jvf *tedium!* **tedium** ['ti djəm] Kedsommelighed; Lede *c*. Jvf *office, relieve, tædium! at the risk of ~* [med Fare f. at blive kedelig, for vidtløftig] *I have...*

Tedworth ['tedwəþ] *s.*

tee [ti·] *sp* Maal *n*, ved almindeligt Boldspil, v. Curling, &c *[mark];* Jordhøj, Forhøjning *c*, Anlæg *n*, hvorfra en Golfkugle slaas, *at goal or at ~; drive off the ~* slaa en Kugle. **tee** [ti·] *vt* lægge (en Golfkugle) an, p. Forhøjningen. **tee** [ti·] *gr* Bogstav T *n*, *T *c & n* Jvf *tees!* **tee** [ti·] *arch* Tee, Ti *c*, en Sluttningsprydelse i Form af en Paraply, p Spiret af en Dagobe i indokinesiske Lande. Som p. Shwé-Dagon i Rangoon.

teeing ['ti·iŋ] *sp* Anlæg *n*, i Golf.

teek [ti·k] ♆. Se *teak!* **teek** [ti·k] *anglo-hind* nøjesom, paaholden *[close, parsimonious].*

teel-seed [ti·lsi d] ♆ Sesam *c*, Sesamfrø *pl & n*, af *Sesamum orientale.*

teem [ti·m] *vt prov* tømme; aflesse [en Vogn *a waggon*]; øse; skænke, hælde *[pour]; ~ a short pint until this lang Robbie!* H. Caine. **teem** *vi* udtømme sig, tømmes; øse ned *[pour]; Sista, there's some betterment in the weather, now; it teem't a while ago.* H. Caine. **teem** [ti·m] *vi* yngle, føde (Unger), bære, formere sig *[bring forth and produce];* bære Frugt, bære *[bear*

fruit]; være drægtig *[be pregnant, with young],* være meget frugtbar, formere sig stærkt *[to be prolific],* være rigt forsynet, *fig* udfolde sig rigt, svulme *[develop itself finely],* mylre, vrimle, **ogs* yre [af Folk *with population*] Jvf *teeming! teem vt* føde, frembringe.

teemer ['tɪ mə] Fødende, Drægtig *c* **teemful** ['tɪ mful] † drægtig, frugtbar **teeming** ['tɪ mɪŋ] is drægtig, frugtbar, mylrende, &c, stimlende fuld &c, ~ [vrimlende, **ogs.* yrende] *life, those* ~ [indholdsrige] *moments.* **teemless** ['tɪ mles] ufrugtbar, gold

teen [tɪ n] † & *prov* Sorg, Uret, Forurettelse *c.* Jvf *dule, teeny!*

teens [tɪ nz] Aar fra og med 13 til og med 19, *she is in her* ~, er endnu ikke tyve Aar

teeny ['tɪ nɪ] Se *tanny, tiny!* **teeny** ['tɪ nɪ] *prov* knarvorn, *grætten, furten *[peevish],* pirrelig Jvf *teen!*

teepee ['tɪ pɪ] Se *tepee!*

teer [tɪə] *vt* afslaa, v. Kalikotrykning, ~ *the colour upon the sieve-cloth.*

tees [tɪ z] T-Jærn *pl* **Tees** [tɪ·z], *the* ~. Især en Flod i Nord-England Begrænser Durham i Syd, *Middlesbro' on* ~.

tee-square ['tɪ skwæ ə] Tegnevinkel, is. Hovedlineal *c*

teest [tɪ st] ⊕ Stik-Ambolt *c [stake].*

Teeswater ['tɪ zwå·tə] *s*

teetee ['tɪ tɪ] *zoo* Spring-Abe *Callithrix,* is Titi: *Callithrix torquata [the collared* ~*].* Ogsaa *titi,* 🐦 avstralsk Dykkerpetrel *c Halodroma urinatrix.*

teeteen [tɪ·'tɪ·n] 🐦 Teeteen *c,* i Vestindien (Antillerne) en sortvinget Sanger *Dendroica petechia.*

teeter ['tɪ·tə] *vi amr* gynge, *ogs. huske *[seesaw]; fig* vakle, slingre *[vacillate], fig* fjase *[trifle].* Jvf *titter! he travels the length of his spring-board, and* ~*s to try its strength.* **teeter** ['tɪ tə] *sp* Gynge, *ogs Huske, Gyngen, *ogs Huskıng *c.* Se *teetertail! let us take a* ~*!* lad os gynge! **teetertail** ['tɪ·tətei̯l] 🐦 sortgraa Klire, Harlekinsneppe, Sortsneppe, *sortgraa Strandsnipe *c: Totanus fuscus.* Ogs *tit-up, spotted sandpiper.*

teeth [tɪ þ] *pl* Tænder. Af *tooth.* **teeth** [tɪ·ð] *vi* faa Tænder; *beneficial to the teething generation;* ~~**cutting** ['tɪ·þkʌtɪŋ] Tandbrud, Tændernes Frembrud; ~~**drawing** Tand-Udtrækning; *joc* Afvridning *c* af Dørhammere, bl. Medicinere. **teethe** [tɪ ð] *vi.* Se *teeth!* **teething** ['tɪ ðɪŋ] Tænders Fremkomst *c* (. Frembrud), Tandbrud *n,* Tandperiode *c [dentition]; suffer from* ~, især: have ondt (. være syg) for Tænder, ~~**ring** Tandring. **teethless** ['tɪ þlės] *sc* tandløs. Burns *[toothless].*

teeto ['tɪ·toᵘ] F Totalist *c.* **teetotaciously** [tɪ·toᵘ'teɪʃəsli] *ad amr* F ganske og aldeles, totalt. **teetotal** ['tɪ·'toᵘtl] totalistisk, totalt afholdende; Afholds-; F fuldstændig, hél; *the* ~ *community,* is. Afholdsfolket, ~ *drinks* ikke-berusende Drikke, ~ *hôtel, inn, principles, ship, skipper;* ~ *society* total Afholdsforening. **teetotaler** [-tl-ə] total Afholdsmand, Totalist *c* **teetotalism** [-tl-izm] Totalafhold *n.* **teetotally** [-tl-i] *ad* totalistisk; F ganske og aldeles, hélt og holdent, totalt; *are* ~ *inclined.* **teetottler** ['tɪ·'tåtlə] P. Se *teetotaler!*

teetotum [(')tɪ·'toᵘtəm] *sp* Ponnipind, Put, Sysselkone, *Pung-ud, en Tærning p. Akse *[whirligig, sc scopperil];* F & *sl* Arbejderklub *c,* efter religiøse og totalistiske Grundsætninger, *between the ages of* ~ *and tobacco, i. e.* i Ynglingealderen; *staggerings like those of a* ~ *nearly spent,* som en næsten udgaaet (. . . udløbet) Ponnipinds, &c. **teetotum** [(')tɪ·'toᵘtəm] *vi* hvirvle (el. løbe, gaa, snurre) rundt.

teff [tef] 🌿 Taff, Teff, Tief *c,* Teffgræs, abyssinsk Rapgræs, en Kornplante· *Eragrostis (s Poa) abyssinica.*

tefilia [ti'filiə] Tefilia *c & n & pl,* Amulet *c* (. . Amuletter *pl*) bundet om Armen

Teflis [tef'lɪ s, 'tefɪs] Tiflis *n.*

tefterdar [teftə'da ᵊ]. Se *defter-dar!*

teg [teg] *prov* Aarslam *n [tag],* et-aarig Daahind *c.*

Tegea ['tɪ dʒɪə]. En gl Stad i Arkadien. **Tegethoff** ['teigəthåf] *s*

tegmen ['tegmen] Dække *n,* 🌿 Frøs Inderhinde *c [endopleura, secundine]; anat* Trommehulens Tag *n, ent* Skindvinge *c* I *pl tegmina* **tegmental** [teg'mentl, 'tegməntl] Se *tegumental!* **tegmentum** [teg'mentəm] Dække, 🌿 Knophylster *n,* paa Træer m periodisk Vækst **tegmine** ['tegmɪnɪ] Af *tegmen; sub* ~ *fagi* under Bøgens Dække

Tegner [teg'næ ə] *s.*

teguexin [tė'geksɪn] Tegueksin *c,* et stort Firben i Brasilien og Guyana

teguila [te'gi la ?] sp.-*amr* Tequila *c & n,* en alkoholisk, stærkt berusende Drik der ligner *pulque,* af Yukkaplanten &c. Ogsaa *tiznin.*

tegular ['tegjʉlə] Tegl-, Teglsténs-; teglsténlignende, taglagt *[imbricate(d), overlapping].* **tegularly** [-li] *ad* som Tag- eller Teglstén, taglagt. **tegulated** ['tegjʉleɪtid] taglagt, af over(hverandre)liggende Plader. **tegument** ['tegjʉmənt] Se *integument, tegmentum!* **tegumental** [tegjʉ'mentl] Dæk-, dækkende, is. Hud-, ~ *structure.*

Tehama [te'ha mə]. Et Lavland p. Arabiens Vestkyst & et Grevskab i Kalifornien, gennemflydt af Sacramento.

te-hee [tɪ'hɪ] *vi* F fnise, *ogs. knise; *s* Fnisen, *ogs. Knisen *c,* Knis *n [titter].*

Teheran [ti hə'rän, tehɪ'ran, te''rán] Hovedstaden i Persien.

tehsildar ['tesil'da ᵊ] *hind* Foged *c* (og Dommer i mindre Sager) Se *tahsildar!*

Tehuantepec [te''wantɪ'pek]. En Stad i Mejiko; ~ *wind* Se *tehuantepecer!* **tehuantepecer** [-'pekə, ? -pe''pæ·ə] Tehuantepecer *c,* en Orkan af Nordost og Nordnordost p Stillehavskysterne af Nikaragua og Guatemala. Jvf *papagallo &c!*

Teian ['te'ən] tejisk. Af *Teio.* **Teian** ['tɪ ən] teansk, fra Teos; anakreontisk; *the* ~ *muse.* **Teian** ['tɪ·ən] Teaner *c; the* ~, om Digteren Anakreon, fra Teos; *so sings the* ~. **Teify** ['tɪ(')vi, 'teivi] *s.* **Teigh** [?] *s.*

te-igitur ['ti''idgɪtə·] dig altsaa — de to første Ord i den lat. Messe.

Teign [teɪn]. En Flod i Devonshire. **Teignmouth** ['tinməþ, 'teɪn-] *s.*

teil [ti·l], ~~**tree** [-trɪ·] 🌿 Lind *c,* Lindetræ *n*: *Tilia parvifolia.*

teinds [tɪ·ndz] *sc* tiendepligtigt Land *n*; Tiende *c [tithes].*

Teio ['te'oᵘ]; *the* ~ Tejo *c [the Tagus]; from the Po to* ~. Byron. **Teith** [ti·þ]. En lille Flod (*liden Elv) i Perthshire.

Tekel ['te'kel]. Se *Mene!*

teknonymous [tek'nånimės] teknonym. **teknonymy** [tek'nänimi] Teknonymi *c,* den Skik at Faderen tager Navn efter Barnet.

Tekoa [tɪ'koᵘə]; *the wise widow of* ~. Scott, *Kenilw. XXIII.* Se II Samuels Bog XIV. 4 f

tel- [tel-]. I Afledninger. Egl fjern(t)-.

tela ['tɪ·lə] Væv *n [tissue].* I *pl telæ.*

telæsthesia [teles'θɪ siə] Klarsyn *n*, Clairvoyance *c* **telæsthetic** [-'θetɪk] klarsynet, clairvoyant.

telamon ['teləmån]. Egl Bærer, *arch* Telamon, Atlas *c* (*pl* Atlanter *pl*), mandlig Figur som bærer en Entablatur I *pl telamones* [telə'mo^{u}ni z]. Jvf *caryates!*

telangiectasia [telandʒiek'te'siə], **telangiectasis** [-'te'sɪs] Tel(e)angiektasi, Udvidelse *c* af de mindre Arterier eller Haarrør; Modermærker *pl [maternal birthmarks].*

telar ['tɪ lə] telar, Væv- **telarian** [ti'læ'ərien] *ent* vævspindende; *s* Vævspinder *c.* **telary** ['teləri, 'tɪ ləri] telar, vævet, spunden, ↖ vævspindende

telautograph [te'lå togra'f] Telautograf *c*, et Apparat (en Skrivetelegraf), hvorved Haandskrift og Afbildninger kan sendes p. lange Afstande **telautogram** [-gɪam] *s.*

teleangiasia [teliandʒi'e'ɪsiə] Se *telangiectasia!*

teledu ['telid(j)u] *zoo* Teladu, Telagon, Stankgrævling *c · Midaus meliceps.*

telega [tɪ'le'gə] Telega *c*, firhjulet Karre (*Kjærre), i Rusland.

telegony [tɪ'legoni] Telegoni *c*, forplantet Indflydelse af en Han — hvorved en Hun før har undfanget — paa Hunnens senere Afkom v. en anden Han.

telegram ['teligram] Telegram Jvf 3 *pack, tell-a-cram!* **telegrammic** [teli'grämik] Telegram-, telegrammæssig, ı Telegramstil. **telegraph** ['teligra'f] Telegraf *c*, *pl* især. Telegrafvæsen *n*; *The Daily Telegraph,* et stort Londonner Morgenblad Staar altid p. det herskende Partis Side. **telegraph** ['teligra f] *v* telegrafere. Jvf *wire!* ~ [telegrafere til] *me or the director,* **~~code** [-ko^{u}d] Telegraf-Ordbog, -Nøgle *c.* **telegrapher** ['teligra'fə, ti'legrəfə] Telegrafist *c.* **telegraph|form** ['teligra f'fåə̈m] Telegram-Blanket; **~~girl** Telegrafistinde *c*, **~~hill;** *Telegraph Hill,* v. San Francisko. **telegraphic(al)** [teli'grä-fik(l)] Adj, **telegraphically** [-kəli] *ad* telegrafisk. **telegraphist** ['teligra fist, ti'legrəfist] Telegrafist *c* **telegraph|learner** Telegrafist-Elev, **~~operator** *amr* Telegrafist *c*; **~~plant** Telegrafplante, en *hind* Bælgvækst, hvis Blade viser en mærkelig Bevægelighed, **~~pole, ~~post** Telegrafstolpe **telegraphy** ['teligrəfi, ti'legrəfi] Telegrafi *c*

teleiosis [tè'laiosis] Fuldbringelse, *rel* ogs. Helligelse, Indvielse *c* **telekinesis** [telɪki'ni'sɪs] Telekinese *c*, Fremkringelse af Bevægelse uden Berøring, v oversanselige Aarsager.

Tel-el-Kebir [telelki'bɪ'ə] Egl stor Høj (*Haug). Jvf 1 *tell!* **Telemachus** [ti'lemə̈kəs] *myth.* Rejste efter Trojas Fald ud f. at søge efter sin Fader Ulysses og fulgtes af Minerva i Mentors Skikkelse.

telemeter [tè'lemitə] *art* Afstandsbestemmer, Distancemaaler *c [range-finder];* Tele(o)meter *n*, i Fysiken et Apparat der optegner Angivelser fra et fjernerestillet Instrument.

teleologic(al) ['telio'lådʒik(l)] teleologisk. **teleology** [teli'ålədʒi, ti'-] Teleologi *c*, Lære om virkende Aarsager eller Hensigtsmæssigheden i Naturen.

teleometer [teli'ämitə]. Se *telemeter!*

teleost ['teliåst, 'ti'-], **teleostean** [teli'åstiən, ti'-] Benfisk *c [osseous fish].*

telepathic [teli'päþik] telepatisk; *~ hide-and-seek; ~ vision.* **telepathically** [-kəli] *ad* telepatisk. **telepathigram** [teli'päþigräm] Telepatigram *n*, telepatisk Depeche *c.* Jvf *gram!* **telepathist** [tè'lepəþist] Telepat(h) *c*, En der tror p. Telepati eller Tanke-Overførelse. **telepathize** ['telipəþaiz] *vt* telepatisere, paavirke v. Tanke-Overførelse; *vi* drive Telepati. **telepathy** [ti'lepəþi, 'telɪpəþi] Telepati, Tanke-Overførelse *c* uden ydre Midler *[thought-transfer(ence)].*

telephautograph [teli'få togra f] Se *telautograph!*

telepheme ['telɪfi m] Telefon-Meddelelse *c [telephonic message].* **telephone** ['telɪfo^{u}n] Telefon *c* Jvf *phone! he calls up the man on* [rınger . op ı] *the ~.* **telephone** ['telɪfo^{u}n] *v* telefonere [t mig *me*, t. Bageren *the baker*], **~~attachment** Telefon-Tilslutning, -Forbindelse *c*, **~~bell;** *the ~ rang,* ogs det ringede ı Telefonen, **~~call** Opringning *c* (ı Telefon), **~~call-office** Telefon-Talestation *c*, **~~closet** Telefon-Aflukke, -Kabinet *n*, **~~exchange** (-)Fordelingsstation, (-)Centralstation *c [central ~];* **~~girl** Telefonistinde, *\joc* Telefonide *c* **telephoner** ['telifo^{u}nə] Telefonerende *c* **telephonic** [teli-'fånik] telefonisk, Telefon-; *~ communication, connection.* **telephonically** [-kəli] *ad* telefonisk, pr Telefon, *~ connected.* **telephoning** ['telifo^{u}nin] Telefonering *c*, *wireless ~.* **telephonist** [-fo^{u}nist, tè'lefonist] Telefonerende; Telefonist *c* **telephonograph** [teli'fo^{u}nogra f] Telefonograf *c*, Apparat t at optage og gengive Telefonsamtaler. **telephony** ['telifo^{u}ni, tè'lefoni] Telefoni *c.*

telephote ['telifo^{u}t] Telefot *c*, et Instrument t (elektrisk) Fjernfotografering. **telephoto** ['telifo^{u}to] Telefoto-, Fjernfotografernings-, *a ~ lens attached to a camera in the car of a balloon* **telephotograph** ['teli-'fo^{u}togra f] Telefotografi, Fjernfotografi *n.* **telephotographic** ['telifo^{u}to'gräfik]; *a ~ lens.* **telephotography** [telifo'tågrəfi] ogs Fjern-Fotografi, -Fotografering *c.*

teleplastic [teli'plästik] teleplastisk, som angaar Materialisering af spiritistiske Foreteelser

telerpeton [tè'lə·pɪtån] Telerpeton *n* & *c*, et fossilt, firbén-agtigt Krybdyr ı Sandsten nær Elgin.

telescope ['telɪsko^{u}p] Kikkert *c*, Teleskop *n*; Teleskop-Snekke *c [~~shell].* **telescope** ['telɪsko^{u}p] *vt* skyde (*ogs. skyve) ind, som Dele af en Kikkert, ogs *fig* drive sammen, indkasse[1], ᑭ ıser i Australien tilintetgøre, bringe t. Tavshed (*Taushed), maalbinde *[suppress, silence]; I felt quite ~d; he seems to have ~d himself* [indkasset sig] *in some submarine accident* **telescope** *vi* skydes (*ogs skyves) ind, som Dele i en Kikkert; ogs. *fig* indkasse sig, skydes ind ı hinanden, drives sammen (. indkasses), i hinanden, i sig selv, *the bullet has ~d during transit into one third of its original length; one train broke down, and the next coming up ~d into the rear cars,* **~~bed** Udtræk(s)seng; **~~chimney** Kikkertskorsten, **~~eye** Stilkøje; **~~fly** «Teleskop»flue; *Diopsis;* **~~funnel.** Se *telescope-chimney!* **~~shell** Teleskop-Snekke *c. Trochus telescopium;* **~~table** Udtræksbord. **telescopic** [teli'skåpik] teleskopisk; som kan skydes (*ogs. skyves) ud og ind, hvis Dele kan skydes ind i hverandre, forskydelig; *the handle is ~; ~ sight.* **telescopically** [-kəli] *ad* teleskopisk **telescopist** [tè'leskopist, 'telisko^{u}pist] Kikkertbruger; Teleskopiker *c.*

teleseme ['telisi·m] elektrisk Ringeapparat; Signalapparat *n*, Hoteltelegraf *c.*

telesia [tè'li siə, -ʃiə] *min* Saflr *c.* **Telesia** [tè'li·siə, -ʃiə] *s*

telesomatic [teliso'mätik] Se *teleplastic!*

telestic [tè'lestik] telestisk, som angaar det endelige Maal **telestich** [tè'lestik, 'telistik] Telestikon *n*, et Digt hvor Versenes Endebogstaver danner et Navn — det omvendte af *acrostic.*

[1] Skal man fordele Undervisningen, som den nye Skoleplan . . . gjorde, med 2 à 3 Afslutninger indkassede i hverandre, hvorledes skal man forsone . . .? K. Fellberg, Klassiciteten . . . P. 19.

Telfer ['telfə], *Jamie ~*, Helten i en gl skotsk Folkevise **Telford** ['telfəd] Is *Thomas ~*, en skotsk Ingeniør † 1834, *~ pavement, road* Se *telford!* **telford** ['telfəd] Telfordvej, Chaussee c paa et fast Grundlag af stor Sten m indkilede Skærver **telfordize** ['telfədaiz] *vt*

Telham ['teləm] *s.*

telic ['telik] *gr* telisk, Hensigt(s)-, hensigtbetegnende **té-li-man** ['teli'man] Skrædder c I kinesisk Pidgin

Telinga [te'liŋgə] Telinga, En *c* af Telingafolket, Telinga *n*, en *kind* Sprogklasse nord for Tamulisk.

teliost ['teliåst, 'ti -] ✗ Se *teleost!*

1 **tell** [tel] Høj (*Haug), Bakke *c* Jvf *Tel-el-Kebir!* Arabisk

2 **tell** [tel] *vt* tælle [Penge *money,* Repræsentanterne *the members*] Alm *count,* fortælle *[relate, recount]; cont* fortælle, røbe, sige, sladre *[disclose];* sige [Sandhed(en), sandt *(the) truth,* Usandhed *a falsehood*], sige, befale *[command, order];* opdage, skelne, øjne *[discern];* skelne, øjne, faa Øje paa *[descry];* kende *[know]. Jvf apart, compliment, fortune,* 2 *& 3 lie, marine, tale, told, what!* Jvf ogs Note til 2. *know! we can ~ them* [sige det t dem, sige dem det; kende dem] *the moment we see them, I can't ~ (you)* jeg kan ikke sige Dem det; jeg ved (det) ikke, jeg skal ikke kunne sige det, *don't ~!* du maa ikke sige det (.. sige det t nogen); sig det ikke! *ogs ikke sig det! ~ me* fortæl (mig)!, fortæl (. sig) mig det!, sig mig . !; *don't ~ me!* især kom ikke t mig m saadan Snak! aa snak (om en Ting)! Visvas! *something ~s me* [det aner mig, hst det bæres mig for] *that...; he is told the same,* is. han faar samme Besked; *I am (or I have been) told that* jeg hører (..jeg har ladet mig fortælle), at..., *~ him to be here at five* sig (til) ham, at han maa (...skal) være her Klokken fem, *~ him to go at once,* at han gaar straks; *we were told* [man befalede os, vi fik Besked om] *to...; I have heard ~* [jeg har hørt fortælle (...sige)] *that..., you might almost ~ him by* [kende ham paa] *that alone; I can ~ it by the looks of him* jeg kan se det p. ham, *~* [kende] *a military man by his walk; no one could ~ one from the other,* skelne dem (*ogs. tage dem ud) fra hinanden; *~ off* aftælle, optælle, inddele, *~ing off right* ⚔ Inddeling c fra højre, *be told off* [udtages] *for duty; ~ off* [inddele] *in subdivisions and sections; ~ out* ↖ udtælle, *be told out,* i Sport: anspænde sig for tidlig, blive for snart udpumpet, *told out,* ogs. udpumpet.

3. **tell** [tel] *vi & abs orig* tælle, endnu *parl [count],* † tale *[speak], fig* tale, drage, trække *[militate],* fortælle [om *of*]; *cont* sladre *[tell tales];* røbe Sagen; virke, gøre (sin) Virkning, have sin Virkning (*ogs. monne), F tage Kegler, *P dra *[have an effect];* om Anstrengelse &c ogs. tage (*F lete) paa *[take it out of him, &c];* tage sig ud *[show to advantage]; theat* især med upers. Subj. ogs. gøre sig. Jvf *paper, telling! a (parliamentary) whip ~s, that is, counts members in every party division; as Cæsar ~s,* fortæller . , *every expression (shot, word) told* hvert Ord (. . . hver Kugle ..) rammede, traf; *the remark is safe to ~* F den (... en saadan) Bemærkning tager altid Kegler; *this shot told* F ogs. det traf, det rammede, *P den dro, the dress would ~ better* [tage sig bedre ud, komme bedre t. sin Ret] *on a better shape; they don't ~ much,* bl a. de har ikke meget at sige, de tæller ikke stort, *ogs. de monner ikke stort, de gør ikke meget af sig; the moral's truth ~s simpler so,* virker simplere (*enklere) saaledes. Byron; *he told me so* han fortalte mig det; han (...det var ham som) sagde mig det; *I told you so,* is jeg sagde (. sa') Dem det jo, sa' jeg det ikke nok? det var det jeg sa', *it ~s the other way* det har den modsatte Virkning, det taler (. . drager, trækker) i modsat Retning, *~ well,* bl. a gøre god Virkning, gøre et godt Indtryk, tage sig (godt) ud, *F nigge godt, *kindness to a poor relation always ~s well in the world, you ought to do as he ~s you,* som han siger, *~ against* tale imod, *this answer told heavily* [stærkt] *against him, do all these ~ for so little?* har alt dette saa lidt (*lidet) at sige?; *~ in his favour* tale t hans Fordel, tale for ham, *~ of,* overført tale om, røbe *[indicate, suggest]; cont* sladre om, ogs * røbe, *sladre paa *[~ on], ~ on* virke &c paa, *ogs monne paa, tage &c paa, angribe *[take it out of].* Se *~ of!* Jvf *telling! ~ up* F løbe op; *~ upon.* Se *~ on! the shot told with considerable (...with no little) effect upon her* Projektilerne rammede det m betydelig Effekt, Virkning, *the confinement began to ~ upon me; ~ heavily* [stærkt] *upon... ~ with greater effect; There, you ~* [tal De] *with him, while I...* Kingsley, *Westward-Ho! II 303, ~ with him* gøre Indtryk p. ham &c

4. **tell** [tel] ↖ Fortælling, Beretning *c.*

tellable ['teləbl] is. der lader sig fortælle (. . sige); *things were more true than ~.*

tell-a-cram ['teləkræm]. Et P Ordspil m. *telegram.*

teller ['telə] Fortæller *[recounter];* Tæller *[one counting];* is Optæller, Stemmeoptæller *[~ at a division];* Kasserer *c,* især i Skatkammeret; i Boksers*l* godt Slag *n [heavy (or telling) blow], a ~ of* [En der fortæller] *long stories; the ~'s or cashier's desk* **tellership** [-ʃip] bl a Kassererpost *c*

tellima [te'laimə ?] 🌿 storbladet Bispehue *c: Tellima grandiflora* Jvf *mitella!*

telling ['teliŋ]. Som Adj især som gør (god) Virkning, virkningsfuld, effektfuld; som forslaar, *ogs som monner, monnende, *~ passage,* ogs Effektsted, *cont* Knaldsted; *~ phrase,* ogs Slag-Ord, *a ~ speech,* ogs. en rammende (. fængende) Replik, en Replik som tager (.. som slaar ned i) Publikum; *it is quite ~ on my health* det tager formelig p. Helbreden **telling** ['teliŋ] Fortælling, især *sc* Befaling *[bidding];* især *sc* Paamindelse *c,* Forestillinger *pl [admonition];* især *sc* godt Raad *n,* gode Raad *pl,* *ogs. Retledning *c; tak(e) ~* maatte (paa)mindes, behøve Paamindelser; is. med Nægtelse: lade sig sige, tage imod (et godt) Raad; *she's a clever servant, but she taks tellin; he wadna tak tellin; beyond all ~* indtil det usigelige, ganske usigelig **tellingly** [-li] *ad* med (god) Virkning, virkningsfuldt, med Effekt.

Tellson ['telsən]; *Messrs. ~ & Co., ~'s bank.* Se Dickens's *A Tale of Two Cities.*

tell-tale ['teltel] sladrende, sladderagtig, sladdervorn, *fig* forrædersk; *a ~* [forrædersk] *blush; why then all that ~ colour?; ~ compass.* Se ndfr! *~ fragments; a ~ shake of a rope from aloft* en Rysten m. en Ende fra Vejret, for at varske t. Dækket; *Amy's eyes were so gloriously ~,* røbede hende saa herlig. **tell-tale** ['teltel] Sladderhank *c;* ⚓ Aksiometer *n,* Ratviser, Visepind (*Visepinde) *c [~ of the rudder];* ⚓ Transparentkompas, F Sladrekompas *[~ compass];* Tællcapparat; Kontrol-Apparat *n.* Jvf *detector! ~-valve* dmp Larmpibe *c [alarum; warning-pipe].*

tellural ['teljurəl, tel'juərəl] Jord-, der hører t. Jord. **telluret** ['teljurət] *chem* Tellurforbindelse *c [telluride].* **telluretted** [-retid] forbundet m. Tellur. **telluric** [tel'juərik] tellurisk, i to Tilf; *~ acid* Tellursyre; *~ lines; ~ silver.* **telluride** ['teljurid, -raid]. Se *telluret!* tel-

lurion [tel'juərıån] *ast* Tellurium *n*, en mekanisk Indretning t. at vise Jordens og Maanens Bevægelse &c Jvf *orrery! globes and ~s.* **tellurist** ['telju:rist] *path* Tellurist *c*, En der tror p Jordens Indflydelse v. Sygdomme **tellurium** [tel'juərıəm] *chem* Tellur *n*.

Teloogoo ['telugu:] Se *Telugu!*

telotype ['telotaıp] elektrisk Tryktelegraf, avtomatisk aftrykt Depeche *c*.

telpher ['telfə] elektrisk Blokbane (*ogs. Lauparstreng) *c* **telpherage** ['telfəridʒ] absolut avtomatisk Bloksystem *n*, en Slags elektrisk *Lauparstreng, et lidet udbredt System f. elektrisk Godstransport. **telpher|line** ['telfəlain], **~~(rail)way**. Se *telpher!*

telson ['telsån] Egl Grænse *[boundary],* Bagkrop *c*, paa Dolkhale.

Telugu ['telugu:] Telugusprog *n*. Se *Telinga!*

Teme [ti:m], *the ~*, en Flod p. Grænsen af Wales og England samt i Vestengland

téméraire [fr., te'me''ræ:ə] forvoven, *The Fighting Téméraire.* et fransk Linieskib, opbragt i Slaget v Abukir 1798 og Genstanden f et berømt Maleri af J. M. W. Turner **temerarious** [temu'ræ:ries] forvoven, dumdristig, dristig, *a ~ youngster.* **temerity** [ti'meriti] Forvovenhed, Dumdristighed, Dristighed *c*.

Temesvar [temeʃ'va:], *the Banat of ~.*

temiak ['temiák] Temjak *c*, eskimoisk Pelstrøje

Temora ['temərə]. Et Epos i otte Bøger, udgivet i 1763 af James Macpherson, som et Værk af Ossian, det længste Ossiandigt **Tempe** ['tempi:] Tempe *n*, en naturskøn Dal i Tessalien. **Tempean** [tem'pıən, 'tempiən] tempeisk, naturskøn.

temper ['tempə] *vt* blande, i ret Forhold; give .. en Tilsætning, blande, *ogs. opblande *[modify by mixture];* formilde *[moderate];* dæmpe [Varmen *the heat*]; temperere [Klimatet *the climate*], afpasse, lempe *[adapt;* efter *to];* stemme *[tune];* *met* hærde, temperere [Jærn *iron,* Staal *steel*], anløbe [Staal *steel*]; udgløde *[let down],* spæde [Kalk *lime, mortar*]; ælte [Formlér *moulding clay*], ♪ temperere, *Puritan austerity ~ed by* [tilsat med] *Dutch indifference, ~* [blande] *colours; ~ justice with mercy* lade Naade gaa f. Ret; *God ~s the wind to the shorn lamb,* lemper Byrden efter Kræfterne **temper** ['tempə] (passende, rigtig) Blanding *c*, (rigtigt) Blandingsforhold *n*, *met* Hærdning, (passende) Haardhed *c [state of a metal as to hardness],* Element *n*, Iblanding, Tilsætning *[admixture];* Legemsbeskaffenhed, Natur *[constitution of the body];* is Sindsbeskaffenhed, Natur *c*, Sind, Gemyt, Temperament, *ogs. Lynne *n [~ (or constitutional frame) of mind, temperament];* Stemning, Sindsstemning *c*, Sind *n [disposition, frame of mind];* Fatning, Ro, Taalmodighed *c [calmness, coolness, patience];* godt Humør *n*; F Heftighed, Hidsighed *c*, *F Sinne *n [high ~, irritation, passion];* Kraft *c [strength]* Jvf *vt bridle, vt command, curb, jaw, 4 let (down), 2. own, regulation, tenderness, vt try! easy ~* blidt Gemyt *n*, Sorgløshed *c; equable (or equal, even) ~* jævnt Sind eller Humør *n*; Sindsligevægt *c*; *high ~* heftigt Sind *n*; Heftighed *c*; *a just ~ between* [en passende (el. rigtig) Blanding af] *the mere man of theory and the mere man of business; his present ~ of mind* hans Stemning nu; *be a bad ~.* Se ndfr! *in her presence there were no (little) ~s,* Udbrud (el. Anfald) af slet Humør; *when the ~ is on him* naar Heftigheden (*F Sinnet) kommer over ham, naar Hidsigheden løber af m. ham; *have a ~* være varmblodig, kunne blive heftig eller hidsig; *have ~s* kunne være i slet Humør; lide af Humørsyge, *ogs have Humører, *it irritates her ~* det gør hende pirrelig, irritabel, *keep his ~* bevare sit gode Humør eller sin Fatning, være taalmodig, ikke blive utaalmodig, *lose his ~* miste sit gode Humør (. Taalmodigheden), blive heftig, hidsig Jvf *mislay! I felt my ~ rising,* at jeg begyndte at blive utaalmodig, stærkere at mit Blod kom i Kog; *many would give me a certificate for ~,* for Godmodighed, *in haste or in ~,* i Heftighed &c, *F ogs. i Sinne, *be in a ~* være i slet Humør, *he was in anything but a good ~,* i alt andet end godt Humør; *were not in a ~ to* var ikke i Stemning (oplagte) t at . , *get in a ~* blive heftig, &c, *keep him in ~,* i godt Humør, i godt Lune, *put him into a bad ~* bringe ham ud af (el sætte ham i slet) Humør; *the child is (of) a bad ~,* er af et heftigt (el hidsigt) Sind, er heftigt af sig, *was not of a ~ to be hard* var ikke anlagt (*ogs lagt) f Haardhed, *one of the best ~s that ever existed,* bl a et af de godmodigste Mennesker p. Jorden; *get out of ~* komme (el blive) i slet Humør, blive utaalmodig, *make him out of ~* bringe ham ud af Humør, gøre ham utaalmodig, *let them come to their ~!* til Besindelse!; *with ~* med jævnt Sind, uden at blive heftig (utaalmodig, vred), m Taalmodighed, taalmodig, *Elsmere bore his catechism with perfect ~.*

tempera ['tempərə]. Se *(paint in) distemper! ~ painting.*

temperament ['temp(ə)rəmənt] Indretning, Konstitution, Natur *c*, især. Temperament *n [internal constitution, disposition],* Dæmpning, Lempning, Modererning, ♪ Temperatur *c*; *(un)equal ~* (u)ligesvævende Temperatur; *a bowler of ~* en Stemningsspiller **temperamental** [temp(ə)rə'mentəl] is. naturlig, temperamentsmæssig, *it is a genuine ~ incapacity to see anything but the unworthier sides of life* **temperamentally** [-li] *ad* is. naturlig, temperamentsmæssig, i Henseende t. Temperament(et), *intellectually, it (the feminine quality in man) means intuition, ~, it denotes gentleness.*

temperance ['temp(ə)rəns] Maadehold [i Mad og Drikke *in eating and drinking*], Afhold *n [abstinence].* Jvf *regalia! go into ~* blive Maadeholdsmand. **temperance** ['temp(ə)rəns] F maadeholden(de); afholden(de), Som Præd.-Ord ogs Maadeholdsmand; Afholdsmand *c; *the old fellow was ~, and the boys put up a job on him one hot day.* **temperance.** I Smstgg. Maadeholds-; Afholds-, **~~hotel; ~~isle; *Temperance Isle.* Saa kaldes Øen Osea i Blackwater nær Maldon (Essex), et Udflugtssted, hvor Alkohol er baulyst, og et Kursted f. Drikkesyge; **~~lecturer** -Prædikant *c*; **~~movement; ~~preacher; ~~society**

temperate ['temp(ə)rət] tempereret; maadeholden; ~ [maadeholden(t)] *address, discourse, language; ~* [tempereret] *air, climate, heat, zone; ~* [maadeholden, F moderat] *in eating and drinking, in pleasures, in speech.* **temperately** [-li] *ad* især. maadeholdent. **temperateness** [-nəs] især: tempereret Beskaffenhed, maadelig Varmegrad *c*; Maadehold *n*.

temperature ['temp(ə)rətʃə] Indretning, Konstitution, Natur *c*, Temperatur, Varmegrad *c*. Jvf *skimpy! when the ~ is down* naar det er lav Temperatur, naar Termometret staar lavt. **tempered** ['tempəd] *part &* Adj. af Sind, af Gemyt; . . . stemt, I . . . Humør, &c. I Smstgg.; ♪ tempereret; *she got worse-tempered* hendes Humør blev slettere . . .; hun blev mere pirrelig. **tempering** ['temp(ə)riŋ] is. (Metals) Hærdning, Haardhed, Haardhedsgrad *c*; **~~colour** Anløbningsfarve; **~~water** Hærdevand *n*, Hærdevædske *c*.

tempersome ['tempəsəm] som har det med (som ligger under for) Stemninger, humørsyg, lunefuld, ujævn, *a ~ animal, horse.*

tempest ['tempɪst] Storm *c* Jvf *grow, teapot! The Tempest,* et Eventyrdrama af Shakespeare, *find vent in a ~ of applause,* i en Bifaldsstorm, i stormende Bifald, **~-tossed** storm-omsuset, af Stormen omtumlet **tempestuous** [tem'pestjuəs, -stʃu-] Storm-; stormende, stormfuld, *another ~* [stormende] *debate took place, a ~ night, one ~ night, ~ weather; a ~ wind* en (voldsom) Storm **tempestuously** [-li] *ad* stormende, voldsomt **tempestuousness** [-nes] Stormfuldhed, Voldsomhed

tempi ['tempi] *pl* Tempi Af *tempo.*

Tempio ['tempɪoᵘ] En Stad p Sardinien

templar ['templə] Tempel-, Kirke-, som hører til (som angaar) et Tempel (en Kirke), *solitary, family, and ~ devotion.* **templar** ['templə] Tempelherre, Tempelridder *[knight ~];* juridisk Studerende, juridisk Student, Jurist *c.* Jvf *saw! good ~* Good-Templar, Maadeholdsmand *c, the Order of the Templars* Tempelherrernes Orden.

template ['templeɪt]. Se *templet!*

temple ['templ] *anat* Tinding *c* **temple** ['templ] Spændetræ *n,* i en Væv **temple** ['templ] Tempel *n,* hst Kirke *c.* Jvf *sacred! a ~ of Minerva* et Minervatempel *build a ~ for (or rear a ~ to) her, the Temple, the Inner and Middle Temple,* et Bygningskompleks i London v. den tidligere Byport *Temple Bar,* m. Kirke, Bibliotek og Beboelses- og andre Værelser f. Jurister. Fordum tilhørende Tempelherrerne, *knights of the Temple* Tempelridderе **Temple** ['templ] Is *Henrietta ~,* en Kærlighedshistorie af B Disraeli 1837, *Miss ~* en Person i Brontes Roman *Jane Eyre; Dr. ~,* Erkebisp af Canterbury † 1902; *Sir William ~,* Statsmand, Memoireforfatter, Essayist † 1699 **Temple(-)Bar** ['templ'baːᵉ] En (nu flyttet) Portbygning i London v. det egentlige Citys Grænse mod Vest, i Fleetstreet. Jvf *Theobalds! high over roaring ~.* Tennyson

temple-bone ['templboᵘn] *anat* Tindingeben.

templed ['templd] med et Tempel, m. Templer; anbragt i et Tempel. .

temple-sleep ['templ'slɪːp] magnetisk Søvn *[psychoma].*

templet ['templɛt] *arch* Chablon, Skabelon, Lære, Mal *c, arch* Sadeltræ *n;* Kapsel *c [bezel].* Ogsaa f. *corbel of timber, purlin.*

Temple Tower ['templ'tauə]. Et skævt (35 *m* højt) Taarn i Bristol.

tempo ['tempoᵘ] ♪ Takt *c,* Tempo *n.* I *pl tempi, a ~* i Takt, *i. e.* i den egentlige Takt, efter en Afvigelse derfra.

temporal ['temp(ə)rəl] *anat* temporal, Tinding(e)-; *~ bone* Tindingeben. **temporal** ['temp(ə)rəl] timelig; borgerlig, verdslig; *gr* temporal, Tids-. Jvf *lord! a ~ clause; ~* [borgerlige, verdslige] *courts; ~* [timelig, verdslig] *power; Temporal Power, a Study in Supremacy,* en Bog af Marie Corelli 1902. **temporal** noget timeligt, noget *n* verdsligt; *~s* det timelige *n,* timelige Anliggender, Temporalier *pl.* **temporality** [tempə'rälɪti] Timelighed; timelig Velfærd *c; pl* verdslige Interesser, Indtægter *pl,* (timelig) Velfærd *c [temporal welfare];* is. Temporalier, Gejstliges Indtægter *pl; unless you sacrifice all your temporalities for that purpose ...; having a sufficient fortune of my own, I was careless of temporalities,* ubekymret f. det timelige (Udkomme). **temporally** ['temp(ə)rəli] *ad* timelig, &c; *gr* temporalt.

temporarily ['tempərärili] *ad* for en (bestemt) Tid; midlertidig **temporariness** [-nes] Midlertidighed, midlertidig Natur *c* **temporary** ['tempərəri] midlertidig. Jvf *casing! as a ~ arrangement or measure,* is. foreløbig, midlertidig *ad; ~ bridge,* ogs Nødbro, *~ camp* (flyvende) Lejr; *the patient has obtained a ~ relief,* har en (kortere) Lise, *~ student* Hospitant, admitteret (el hospiterende) Elev *c, ~ subject* Subjekt(s)-Antyder *c,* foreløbigt Subjekt *n* Som i eng *it, there, ~ work* ⚔ passagért Værk **temporary** ['tempərəri] *ad* P midlertidig, foreløbig, *my luck's ~ out.*

temporization [tempəri'zeɪʃən] Vendekaaberi *n,* Slingren *c,* ↖ Forhalinger, Udsættelser *pl.* **temporize** ['tempəraɪz] *vi* følge sig (rette sig efter) Tid og Omstændigheder, vende Kaaben efter Vinden, slingre *[comply with the time or occasion, yield to circumstances];* ↖ nøle, opsætte; søge Udflugter **temporizer** [-zə] Vendekaabe, Slingringsmand, ↖ Nøler *c.* **temporizingly** [-zɪŋli] *ad* som en Vendekaabe, som Vendekaaber, p. en Vendekaabes (el. Slingringsmands) Vis, ↖ m. stadige Forhalinger; under mange Udflugter

tempt [tem(p)t] *vt* glt & *poet* forsøge med *[try]; poet* ægge, friste *[try to persuade].* Jvf *sorely! ~ fortune* friste Skæbnen; *thou shalt not ~ the Lord thy God!; God will not suffer you to be ~ed above that ye are able,* skal ikke lade eder fristes over eders Formue, *never be ~ed beyond what she is able to bear; ~ on* friste, F bringe p. Glat-Is **temptation** [tem(p)'teɪʃən] Fristelse *c* [til *to,* til at *to, of*]. Jvf *thief, vi yield! the Temptation of St. Anthony,* Emnet f. flere Malerier; *the Seven Temptations,* et Digt af W. Howitt 1830, *you wouldn't think what ~s come to you* [De kan ikke tænke Dem, hvilke Fristelser der kan paakomme En] *in the world, the* [den] *~ comes to her to.. ; should a great ~ come in her way* skulde hun staa overfor en stærk Fristelse ...; *this has held out (or offered) a strong ~ to* dette har været en stærk Fristelse for ... (til at ..), *to do so offers him no ~, ~ should not be put in his way* han bør ikke udsættes f. Fristelse; *watch and pray, lest ye enter into* [falde i] *~!; lead into ~* føre (el lede) i Fristelse; *he was under no ~ to* [var ikke fristet t. at] *commit suicide; he did not fall under ~* [faldt ikke i (... laa ikke under f.) Fristelsen] *without a struggle.* **tempter** ['tem(p)tə] Frister *c; the ~ came and said unto him* Fristeren gik t. ham og sagde ... Matt. IV. 3. **tempting** [-tiŋ] fristende; *s* Fristen *c;* Fristelser *pl.* Ogsaa *~s; this ~ of fortune.* **temptingly** [-li] *ad* fristende. **temptress** ['tem(p)trɛs] Fristerinde *c.*

tems [tems] Se *temse!* **temse** [tems] *prov* Dørslag *n,* Sigt(e) *c [sieve].* **temse** [tems] *vt* sigte *[sift]; ~-bread* Sigtebrød.

temulence ['temjulens] glt Beruselse *c.* **temulent** [-lənt] glt beruset.

ten [ten] ti, en halv Snes (*et halvt Snes). Jvf *purchase! the ~ commandments (or words)* de ti Bud; *the ~ commandments* P (en brutal Kvindes) ti Fingre eller Negle; *~ shillings,* ogs. et halvt Pund; *the upper ~ (thousand)* Landets øverste Tusinder *pl,* den fine Portion, *ogs. Storfiffen, det finfineste Publikum[1]. Jvf *tendom! ~ in the hundred* ti af hundrede, ti Procent, 10 % *pl;* Aagerkarl *c [sixtypershenter]; at ~* Klokken ti; i Tiaarsalderen; *it is ~ to one,* is. man kan vædde ti mod en. Forkortet: *~ to one, a committee of ~* et

[1] Man har ogs. sagt *the lower ten.* Eks. *several well-known New York families of the Upper and Lower Ten. Harper's 1866. 123.*

Timandsudvalg, ogs * en Timandskomité **ten** [ten] Ti, Tier c, halv (*halvt) Snés *c (n)*, Tital *[figure ~];* Parti (el Hold, *ogs. Lag) paa ti Stykker, *ogs Timandslag *n, antiq* ⚔ Dekurie *c, by ~s and twenties* i Hold p ti og tyve, *by ~s of thousands* i titusindvis, *the roar of ~s of thousands of people*

tenability [tenə'biliti] Holdbarhed, Indehavelighed c, *the ~ of a scholarship for five years.* **tenable** ['tenəbl] holdbar [Fæstning *fortress;* Teori *theory*]; som kan indehaves, indehavelig, *I would be the last man to give up his cause, while* [saalænge] *it was ~, there are also scholarships ~ for five years.* **tenableness** [-nes] Se *tenability!*

tenace ['teneis, -is] *sp* Saks *c*, i Whist, *major ~* højeste og tredje Kort (i en Farve), *minor ~* andet og fjerde Kort.

tenacious [ti'neiʃəs] som holder fast, som fastholder [nt *of st*], som hænger ved, klæbrig, sejg *[apt to stick],* ✎ paaholden *[close-fisted, niggardly],* ihærdig *[~ of purpose];* ogs *cont* haardnakket *[stubborn]; a ~* [god, sikker, tro] *memory, a place where the clay was moist and ~, few substances are so ~ as tar; a servant ~ of* [som holder paa] *his master's dignity, he was eminently lively and ~ of impressions,* og bevarede længe engang modtagne Indtryk, *~ of life* sejglivet, *when the frame is ~ of life* naar man har ondt ved (*ogs. for) at dø, naar Dødskampen er lang, *remarkably ~ of reputation; stubborn and ~ of his rights* stiv og trodsig p sin Ret; *men ~ of their just rights,* som holder (. . staar) paa deres (*sin) gode Ret, *~ of doing his duty.* **tenaciously** [-li] *ad,* især: sejgt; fast; ihærdig, ogs. *cont* haardnakket. **tenaciousness** [-nes] Se *tenacity!* *~ in adhering to his rights* sejg Holden c paa sin Ret; *~ of vitality* Sejglivethed, Livssejghed *c* **tenacity** [ti'næsiti] Holden fast; Vedhængen, Vedhængenhed *[adherence];* Klæbrighed, Sejghed *[aptness to stick];* Sammenhængskraft, Sejghed, Styrke *[strength];* Ihærdighed *[~ of purpose];* ogs. *cont* Haardnakkethed *c [stubbornness], ~ of life* Sejglivethed, Levesejghed, Livssejghed c, *his ~ to* [sejge Fastholden af] *his opinions and his aims.*

tenaculum [ti'nakjuləm] *chir* Ligaturnaal *c.* **tenail** [ti'neil] *fort* Tangskanse *[tenaille], chir* Tang *c [forceps].* **tenaille** [ti'neil], glt **tenalia** [ti'neilie] *fort* Tangskanse *c*

tenancy ['tenənsi] *jur* Besiddelse; Forpagtning c, Fæste *n*, *~ for life* Livsfæste, *but ~ of so habitable a place was not long to be his portion; ~ from year to year* Forpagtning p. Aaremaal

tenant ['tenənt] ⚓. Se *tenon!* **tenant** ['tenənt] Besidder, Lejer, Beboer; *agr* Forpagter, Fæster, *ogs Bruger, Lejlænding *[~ farmer]* Jvf *annual! ~ for life* Livsfæster; *better an empty house than an ill ~.* Siges *joc* idet en Vind slippes **tenant** ['tenənt] *vt* besidde; leje; bebo *[inhabit]; agr* forpagte, *ogs. bruge; the skins were ~ed,* var levende, *i. e.* befængte m. Utøj.

tenantable ['tenəntəbl] is. som kan lejes; beboelig; som kan forpagtes. **tenantableness** [-nes] is. Beboelighed. **tenant-at-will** ['tenəntət'wil] Forpagter paa Opsigelse, p. Aaremaal. **tenant-farmer** ['tenənt'fa:mə]. Se *tenant!* **tenant|in-capite** [-in'kæpiti'], **~-in-chief** [-in'tʃi:f] Kron-Forpagter, -Lénsmand, Lénsmand c. **tenantless** [-lès] ubesiddet, ubesat, fæste- eller lejeledig, ledig; ubeboet [Vaaningshus *mansion*]; *The very sepulchres lie ~ Of their heroic dwellers.* Byron. **tenant-right** [-rait] Forpagters Erstatningsret, nml. for gjorte Grundforbedringer &c. **tenantry** ['tenəntri] *coll* Forpagtere, Fæstere, Bønder, *ogs. Lejlændinger *pl.*

tenant-saw ['tenəntsɔ] Se *tenon-saw!*

Tenasserim [ti'næsərim]. En Kyststrækning p Østsiden af Den bengalske Bugt, væsentlig optaget af den eng Provins Aracan, *the lower or ~ division of Burma.* **Tenbury** ['tenbəri, lokalt 'tem-] *s* **Tenby** ['tenbi] Et Søbad i det sydvestlige Wales.

tench [tenʃ] ℙ Varetægtsarrest, Arrest *c [house of detention].* **tench** [tenʃ] 🐟 Suder, *Suter *c· Tinca*

Tenchebray [fr., taŋʃ(ə)'brɛ] En Stad i Normandiet (Orne). Egl *Tinchebray*

tenchweed ['tenʃwi:d] ♆ svømmende Vand-Aks *n. Potamogeton natans.*

'tend, tend [tend] *vi.* Kort f *attend,* hv sé! *~ to my own business, to his duty, to the prosaic details of grilling bacon; ~ to the tide,* om Skib svaje m Tiden, m Strømmen, *~ upon* betjene, opvarte, passe, pleje **tend** [tend] *vt* tage sig af, betjene, opvarte, *ogs stelle for *[attend (or wait) upon],* passe, pleje, *ogs stelle om, stelle *[take care of]; agr* vogte, *ogs gjæte [en Flok, *ogs. en Buskap *a flock*], *~* [passe, tilsé, *ogs. stelle (med)] *an invalid; watch and ~* [tage sig af] *the lambing, ~ shop* passe Butiken, *~ the side* ⚓ passe paa v. Faldrebet; *~ a vessel (clear of her anchor)* passe et Fartøj, saa det (v Strømskifterne) svajer den rette Vej **tend** [tend] *vi* have en vis Retning, bære (. gaa, drage, trække) i en vis Retning, stræbe *[go in a certain direction];* ligge, pege, strække sig, vise *[point, stretch].* Jvf *suspicion, trend! divers incidents ~ing that (. . . the same) way; I never cared where the cart (. . . we) ~ed,* ogs. hvor det bar hen; *seeing where (or which way) the conversation was ~ing,* hvad Retning Samtalen tog, vilde tage . ., *~ in the reverse direction* gaa &c i modsat Retning, ogs med pers. Subj have en modsat Tilbøjelighed, *~ on,* bl a. stræbe videre, *ogs. holde frem, *~ to* bære i Retning af (. af at .), bære henimod, &c, stræbe hen til, til at *[aim at],* bidrage til, til at *[contribute to].* Jvf *lusty,* 1. *show,* 2 *think! it might ~ to our destruction,* blive vor Ruin, *~ to* [tjene (. være) til] *edification; ~ to be peaceful,* ogs er gerne fredsommelige, *~ to* [bidrage (el gøre sit) t at] *increase the pain, ~ to prove her a lady of rank.*

tendance ['tendəns] glt Omhu, Omsorg; Betjening, Opvartning *[attendance];* Pleje c, Tilsyn *n*, *ogs. Pas *n & c [care], several societies for the relief and ~ of the wounded.* Bulwer-Lytton, *Parisians.* **tendency** ['tendənsi] Tendens [til *to*, til at *to*]; Stræben [henimod *toward*], Retning *[direction];* Tilbøjelighed c, *cont* Hang *[inclination], path* Anlæg *n*, Ansats c *[predisposition].* Jvf *blood, sagging! consumptive tendencies* Anlæg . . til Tæring; *natural tendencies,* *ogs. Naturlag *n; in every science, there is a ~ toward perfection; have a ~ to consumption, to corpulency; writings of this kind have a more particular ~ to the good of the country,* tjener særlig til Fædrelandets Gavn; *labour under a ~ of blood to the head.*

1. **tender** ['tendə] Passer; Vogter, *agr* is. Røgter, *ogs. Gjæter *[herdsman];* Haandlanger *[mason's ~, &c];* ⚓ Tender, Proviant-Baad c, -Skib; ⚓ Kaserneskib[1], Logiskib *n [receiving-ship]; railw* Tender; *amr* Betjent c, i Restavration *[bar-tender].* Jvf *labourer!*

2. **tender** ['tendə] *vt* tilbyde *[offer];* tilbyde som Betaling; udgive. Jvf *s excuse, hostage, smashing, vt succour!*

[1] Ang. *the Tower Tender,* i Prøvæsenets Tid et v. Londons Tower forankret Kaserneskib, se Jerrold, *Men of Character, Pref. VI & I. 181 Tl* Jvf *press-tender!*

3 **tender** ['tendə] *vt* gøre (el indgive) Tilbud (*Anbud) [paa *for,* undert *upon*], *the amount was ~ed for* [blev overtegnet] *a hundred times.*

4 **tender** ['tendə] Tilbud *[offer],* Tilbud, *Anbud *n, a legal ~ (of payment)* et lovligt Betalingsmiddel, *a sealed ~* Tilbud (*Anbud) i forseglet Omslag, *furnish ~s for* [indkomme m Tilbud (*Anbud) paa] *the construction of these ships, invite ~s for* indbyde (el opfordre) t Tilbud (*Anbud) paa ., *~s are invited* der opfordres t Tilbud (*Anbud) [paa *for*]; *tomorrow ~s will be received for..., it is to be disposed of by ~, put up for public ~,* ogs sætte t Licitation

5 **tender** ['tendə] spæd, fin *[delicate, fragile],* fin, sart, *ogs tander, blød, sprød, mør *[soft],* blødhjertet, øm, ømhjertet *[~ of heart],* øm *[apt to cause pain; expressive of the softer passions], cont* ømskindet *[sensitive, thin-skinned], cont* blødagtig, kælen *[effeminate],* ⚓ kilden, ogs.* rank *[apt to lie along under sail],* delikat, kilden *[requiring careful handling];* forsigtig, lemfældig, nænsom, varsom [med *of, over*], undert øm [om *with*] Jvf *vt lecture, mercy, pitiful, 3 touch! he was by no means troubled with a ~* [øm] *conscience, ~* [nænsomme &c] *expostulations; ~* [mørt] *flesh; ~ grapes, wound him in the ~est point,* p det ømmeste Sted, *a ~ strain* kælne Toner *pl, a ~ subject* et kildent Emne, *~ woes* Elskovskval *c*; *Chops and Steaks, ~ as love, let it simmer till ~ quite through,* til det er gennem-mørt, *be careful and ~ of it; we were obliged to be very ~ of* [varsomme m at] *carrying sail, grow ~ for (or of) me* faa tilovers f. mig.

6. **tender** ['tendə] *vt* glt & hst gøre blød &c; have kær; elske *[cherish],* holde paa, agte højt, skatte *[esteem, value], if you ~ the peace of Holy Church in your land...; as I ~ed my preservation . .; we ~ our subjects' safety dearer than all that comes to.*

tenderer ['tendərə] *comp* spædere, &c **tenderer** ['tendərə] Tilbyder; Tilbyder, *Anbyder *c*, *a ~ to one of L. C. C. contract committees.*

tender|foot ['tendəfut] *amr & austr* (fersk, kælen) Nyankommen, ny Mand, Novice, Rekrut, kælen Person, *ogs Bysprade, Byfant *c*, *a young English ~; one of the ~s; ~~***footed** [-'futid]. Egl ømfodet; *fig* forsigtig; frygtsom; især: fersk, grøn, ny, ubarket; **~~hearted** [-'ha:ətid] blødhjertet, ømhjertet.

tenderling ['tendəliŋ] ↖ kælen (el. forkælet) Person *c*; ↖ Kælebarn *[child too much coddled],* et *n* af en Hjorts første Horn. **tenderloin** ['tendəloin] Filet, Mørbrad, *amr* Demimonde *c*; *the Tenderloin district,* et Politidistrikt i New York mellem Gaderne West 23 og West 34 — et simpelt Strøg; *others believe in religious services in Tenderloin resorts.* **tenderly** ['tendəli] *ad* spædt, fint *[delicately];* blødt &c; kælent, &c; forsigtig, lemfældig, lempelig, nænsomt, varsomt, varlig, med (var og) nænsom Haand, m. Lempe *[cautiously, discreetly]; not too ~,* især: ikke just lempelig, m. liden Lempe; *the horse had picked up a stone and went ~,* og var ømfodet; *her dear face, ~ touched with the fire-play,* hvorpaa Kamin-Ilden spillede m. sit tandre Skær. **tender-mouthed** ['tendəmauðd] ømkævet. **tenderness** [-nis] Spædhed, Finhed, &c; Blødhed, &c *[softness];* Ømhed, &c; Kildenhed; Blødhjertethed, &c *[~ of heart],* Forsigtighed, Lemfældighed, Lempe, Nænsomhed *c [caution, discreetness], &c*; *conjugal ~* [Ømhed] *and devotion; ~ of conscience* en øm Samvittighed; *the ~* [Finheden] *of a thread; a ~ of reputation* Varhed om sit Rygte; *a ~ of temper* et blidt Gemyt; *have a ~ for* have tilovers (el. en Svaghed) for . ., *I cannot say that he loved or had a ~ for her.*

tendines ['tendini z] *pl* Sener Af *tendo.*

tending ['tendiŋ] Røgt *c*, Tilsyn *n*, *ogs. Pas *n & c*, Pleje *c*, *ogs. Pas *n & c.*

tendinitis [tendi'naitis] *path* ogs. Senebetændelse *c.*

tendinous ['tendinəs] *anat* Sene-, der hører t Senerne, senefuld *[full of tendons, sinewy].* Jvf *ganglion! the nervous and ~ parts; ~ tissue* Senevæv

tendo ['tendoᵘ] *anat* Sene *c*. I *pl tendines; ~ Achillis* Achillessene.

tendom ['tendəm], *upper ~* det fineste (*ogs. finfineste) Publikum Jvf *ten! cause a sensation in upper ~.*

tendon ['tendən] *anat* Sene *c* Se *tendo! Achilles' ~.*

tendrac ['tendrak] *zoo.* Se *tanrec!*

tendre [fr , 'tɑ̃ndə] Svaghed, Tendre, Ømhed *c*, *your poor friendless creatures are always having some foolish ~.* **tendresse** [fr., tɑ̃n'dres] Ømhed *c*

tendril ['tendril] ⚘ Gribetraad (Warming), ogs * Ranke, Slyngtraad *c*. Som Adj. rankende **tendrilled** [-ld] med Gribetraade, &c, rankende, *acres of ~ green.*

tendsome ['tendsəm] *prov* fordringsfuld, brydsom, *ogs der kræver meget Pas Ogs. *tensome, a ~ child.*

tene [ti n] *prov.* Se *teen!*

tenebrific [teni'brifik] formørkende, mørknende, skyggende, skyggekastende, *the ~ scene* **tenebrificous** [-kəs] Se *tenebrific! authors who are ~ stars of the first magnitude.* Addison. **tenebrio** [ti'nebrioᵘ] *ent* Mélbille *c* Se *meal-beetle, meal-worm!* **tenebrose** ['tenibroᵘs] mørk, skummel *[gloomy].* **tenebrosi** [it., teni'broᵘsi] i italiensk Kunst. Tenebrosi *pl*, Malere der lægger an p. en mørk Tone. **tenebrosity** [teni'brɔsiti] Mørke *n*, Skummelhed *c*. **tenebrous** ['tenibrəs]. Se *tenebrose! the ~ boughs of the cypress.*

Tenedos ['tenidɔs] En Ø syd f Indløbet t Dardanellerne. Tyrkisk Bogdscha. Paa dens Østside *Besika Bay.*

tenement ['teniмənt] Forpagtning *[holding];* Forpagtergaard *[farm];* Bolig *c*, Hus *n [dwelling, habitation];* Lejlighed, Huslejlighed, *ogs. Bekvemmelighed *[set of apartments], fig* Bolig *c*. Ogsaa *f. tenement-house; the spirit of my friend left its earthly (or mortal) ~,* Bolig. **tenemental** [teni'mentəl] Forpagtnings-, Leje-; skikket (. . . bestemt) til Forpagtning (. . . Leje); *~ land.* **tenementary** [teni'mentəri] som kan bortforpagtes . . ., forpagtet. **tenement-house** ['teniмənthaus] især *amr* Lejegaard, *cont* Lejekaserne *c*. Jvf *apartment-house!*

tenendum [ti'nendəm] *jur* glt Skødningsklausul *c*. Jvf *habendum!* **tenens** ['ti:nənz] Holdende, Indehaver *c* Jvf *locum!* **tenent** ['tenənt] holdende; klamrende, Klamre-; *~ hairs of insect feet.*

Teneriffe [teni'rif, 'tenirif] Teneriffa *n*; Teneriffavin *c [vidonia].* Jvf *peak! ~~***work** -Arbejde, en Art Broderi[1]; *a ~ table-cloth.*

tenesmic [ti'nesmik, -zm-] *path* tenesmisk, som hører t. Tenesmus (. . Bindelse). **tenesmus** [-məs] *path* Trængsel, ogs.* Tenesmus, Bindelse *c*, haardt Liv *n*.

tenet ['tenet] Grundsætning; Læresætning; Tros-Sæt-

[1] *Teneriffe-work* syes eller dannes i Lintøj v. at trække ud Traade i selve Stoffet — mest i Form af Hjul, Ankere, Fiske. — Urd 1904 347 definerer *Teneriffe (work)* som en Slags Knipling . . af fint hvidt, glansfuldt Vævegarn udført m. en egen Art Naal, «Jomfrunaal».

ning, [Lære *c*, *the ~ of predestination* Læren om Forudbestemmelsen, Prædestinationslæren.

ten|fold ['tenfoʊld] tifold, tifoldig, **~foot** tifods, *a ~ pike*, **~~forties** [-'få ᵉtɪz]. Saa kaldes et nord*amr* Laan af 1864.

Tengri ['teᵉngri] En Alpesø ı Tibet.

ten-hours ['tenauəz] *sc* Klokken tı; *~ bite* Foder som Hestene faar i Aaget om Formiddagen, Klokken-tı-Foder *n*

tenicide ['tɪᵊnɪsaɪd] Se *tænicide!*

teniente [teᵉni'entė] sp Stedfortræder, ⚔ Løjtnant *c*

Teniers ['teniəz, -s]; *David ~*, flamsk Maler † 1649, og *David ~*, flamsk Maler † 1690.

tenifuge ['tɪ nifju dʒ] Se *tænifuge!*

ten-in-the-hundred ['tenɪnðə'hʌndrəd] P Aagerkarl *c*

tenioid ['tɪᵊnioid] Se *tænioid!*

Tennant ['tenənt]; *William ~*, Digter † 1848

tenne ['teni], **tenné** [te'neᵉ] *her* orange(brun), *s* Orangebrunt *n [(orange-)tawny]; a gore sinister ~, due for flying from his colours*

Tennent ['tenənt]. Især *Sir James Emerson (~)*, Statsmand & Forfatter *(„Ceylon")* † 1869

tenner ['tenə] *sl* Tier, Tıpundsseddel *c [ten-pound note]; amr* Tıdollarseddel *[ten-dollar bill].*

Tennessee [teni'si', 'tenisɪ'] *s*

tennet ['tenit] *her.* Se *tenne!*

Tenniel ['teniəl]. Især *Sir John ~*, engelsk Tegner & Maler f 1820.

tennis ['tenis] *sp* Tennis-Bold *c*, en Art Boldspıl der drıves indenfor en Bygnıng, og hvor Bolden søges holdt længst muligt i Bevægelse. Kaldes ogs. *court-tennis*, ı Forskel fra *lawn-tennis*, hv se! *play (at) ~*; **~~ball** Tennisbold; **~~court** Tennisgaard, i to Tılff, *~ maker*, bl. a. Apparat *n* til at afmærke Tennısgaarde; *the patent Caxton ~ maker;* **~~elbow** Tennıs-Albue — en v. Lawntennis fremkaldt Forvridnıng af Albueleddet.

Tenno ['tenoᵘ]. Egl Himlens Konge — en Titel f. Kejseren af Japan som Shintoısmens Hoved.

tenny ['teni] *her.* Se *tenne!*

Tennyson ['tenisən] Is *Alfred ~*, Digter † 1892, *she (Glory Quayle) started the cheering again, and said she meant to make a dead heat of it with ~'s brook.* I T's Digt *The Brook* sıger Bækken: *For men may come and men may go, But I go on for ever.* **Tennysonian** [teni'soᵘnjən] tennyson(ıan)sk, *s* Tennysonıaner *c*

tenography [ti'någrəfi] Tenografi *c*, Beskrivelse af Senerne **tenology** [ti'nålədʒi] Tenologi, Senelære *c.*

tenon ['tenən] Tap, Sınketap *c.* Jvf *mortise, tenant!* **tenon** ['tenən] *vt* nedtappe [i *into*]. **tenon** *vi* staa med Tap [i *into*]. **tenoner** ['tenənə] Tapskæremaskine *c.* **tenon-like** ['tenənlaik] tapformig **tenon-saw** Sink(e)sav, *-sag.

tenony ['tenəni] *sc* senet; *a bit o' the ~ hough.* Scott, *Bride XXXIV.*

tenor ['tenə][1] Vedbliven *c* i en Tilstand *[continuity of state];* Præg *n*, Karaktér *[character, stamp];* Aand, Gang, Grundtanke, Holdning, Menıng, Retning, Tanke *[general purport];* Ordlyd, *ogs Lydelse *[verbal ~];* ♪ Tenor; ♪ Tenor, Tenorist; Bratsch; glt Genpart *[copy];* glt *amr* Række *c*, af Papirpenge *[middle, new, old ~]; the whole ~ of his career,* ogs. hans hele Løbebane; *the whole ~ of* [Aanden i &c] *the document, of the divine law; be always of the same ~*, ogs. altid gaa i samme Retning, gaa ud p. det samme; *of the same ~*, om Dokument is ligelydende. **tenor|clef** ['tenəklef] Tenornøgle, **~~drum** ♪ Hvırveltromme, Lille-Tromme **tenorino** [tenɔ'rɪ'noᵘ] lille (*lıden) Tenor *c.* **tenor-player** Bratschıst *c*

tenor-saw ['tenəså] P. Se *tenon-saw!*

tenor-violin ['tenə'vaıəlin] ♪ Bratsch *c [viola].*

tenositis [teno'saitis] *path* Senebetændelse *c* **tenotomize** [te'nåtəmaiz] *vt* udføre et Senesnıt paa **tenotomy** [te'nåtəmɪ] ogs Sene-Overskæring *c*, -Snıt *n*

tenour ['tenə] glt. Se *tenor!*

ten|pence ['tenpəns] ti Pence, *~ to the shilling sl* daarlig (. . . ingen) Opfattelsesevne (*Begrıbelse), **~~penny** ['tenpənɪ] til tı Pence, Tıpence-, **~pin** [-pin] *amr* Kegle *c*, *~s*, ogs Keglespıl *n*, *play at ~s* slaa (el. spılle) Kegler; *~ alley* Keglebane, **~~pound** [-paund] tıpunds, *~ householder* Tıpunder, En *c* der betaler 10 Pund i Husleje En saadan hører siden 1867 til den laveste Censusklasse i Byer, **~~pounder** [-paundə] Tıpunder, ı flere Tılff; ✗ (vestındısk) Øglefisk *c. Elops saurus.* Ogs. *elops, real, seinfish,* &c Se *tenpound house-holder!*

tenrec ['tenrek] *zoo.* Se *tanrec!*

tense [tens] spændt, strammet, stram, *fig* (an)spændt, *a ~ fibre, nerve, her temples were sunk, her forehead ~, there was one ~ gasp; every nerve was ~.* **tense** [tens] *gr* Tıd, Tıdsform *c*, Tempus *n*, (*pl* Tempora).

tensely ['tenslı] *ad* spændt, stramt, *fig* spændt, anspændt. **tenseness** [-nės] Spændıng, Strammıng, *fig* Spændıng *c.* **tensibility** [tensı'bılıtı] Strækkelighed *c* **tensible** ['tensıbl] strækkelig. Alm *ductile.* **tensile** ['tensıl, -aıl] Strækknıngs-, ↖ strækkelig *[ductile]; ~ resistance or strength* absolut Styrke eller Fasthed, Styrke mod Strækknıng, Sejghed *c*, *a ~ strain of twenty-three tons per square inch.* **tensility** [ten'sılıti] Strækkelighed, Strækbarhed *c*

tension ['tenʃən] Spændıng, Strammıng, *phys* Spændkraft, Spændighed; *fig* Anspændelse, Spændıng *c.* Jvf *sexual! the ~* [Spændingen] *of the moment was past; the silence, the ~* [Spændingen] *grew painful, require ~ of the mind* kræve Aands-Anspændelse, *his nerves had been at a ~* [i Spænding] *for many days past; the bolt is in ~*, under Stræk, *steam of great ~*, af stor Spænding, *place under ~* sætte p Spænding. **tensional** ['tenʃənəl] Spændings-, spændingsmæssig; *~ strain.* **tensioned** ['tenʃənd] spændt, *highly ~* stærkt spændt; højspændt, *highly ~ nerves, strings.* **tension-bridge** ['tenʃən'brıdʒ] Buehæng(e)værksbro. **tensity** ['tensıtı] Spændıng, Stramning; *fig* Spænding *c*; *the ~ of her mind, of her voice.* **tensive** ['tensiv] der giver Følelsen af Spænding eller Stivhed; spændt, stram; *~ pain.*

tensome ['tensəm]. Se *tendsome!*

tenson ['tensən]. Se *tenzon!*

tensor ['tensə, -såᵊ] *anat* Spændemuskel *c*; *~ tympani.*

ten-strike ['tenstraik] *amr sp* alle Kegler (gjorte), ni *pl* om Kongen; *fig* rask(t) eller afgørende Slag eller Skridt *n [quick, decisive stroke or act].*

tent [tent] Tinto, Vino tinto, Alikantevin *c.* **tent** [tent] *vi sc* lægge Mærke *[take heed];* passe paa; *~ to.* Se *(at)tend to!* **tent** *vt sc* passe, &c *[attend];* drage Omsorg for; skærme; *prov* lægge Mærke til; vogte paa *[watch over];* hindre *[prevent]; The powers aboon will ~ thee.* Burns; *~ the farms*[1]. **tent** [tent] *sc* Opmærk-

[1] *If there's a hole in a' your coats,*
I read ye tent it;
A chiel's amang you takin' notes,
An' faith he'll prent it!
Burns.

[1] **tenor** f. **tenure**: *where hazels and stunted oaks held uncertain tenor.* Brontë, *Wuthering Heights XXII.*

somhed, Omsorg, Omhu, Forsigtighed *c [caution].* Jvf *tenty! take* ~ være opmærksom, lægge Mærke, *take* ~ *of* være opmærksom paa, undersøge *[examine],* drage Omsorg for, sørge for, tage sig af *[take care of],* være p, sin Post imod *[guard against].* **tent** [tent]; ~ *bloater* nedfalden og hovedløs Bloater N. Fiskeritidende 1882 54. **tent** [tent] Telt, *bibl & fig* Pavlun, *Paulun, ⚔ ogs Teltlag *n, chir* Bourdonnet, Charpikugle, Tampon *c [~ of lint, linament].* Jvf *vt pitch, vt strike! each* ~ *kills a lamb, set up our* ~, spøgende opslaa vort Pavlun, *strike* ~*s,* ogs nedtage Teltene, *the father of such as dwell in* ~*s.* **tent** [tent] *vt* betelte, telte, dække med (anbringe i, forsyne med) Telte, *chir* tamponere, holde aaben v Charpi; ✎ sondere *[probe], a* ~*ed plan, ~ soldiers; ~ a wound, remain quiet under the probe of a surgeon* ~*ing a festered wound.* **tent** *vi* ligge i Telt, holde til; ~ *with gipsies.*

tentacle ['tentəkl] Føler, Føletraad; Fangarm *c*

tentage ['tentidʒ] Telte *pl,* Forraad *n* (. Forsyning *c*) af Telte, Teltmateriel *n*; ~ *and general camp; the army had insufficient* ~.

tentative ['tentətiv] forsøgende, prøvende, eksperimental, forsøgsvis. Jvf *known, qui-hai! exist in a* ~ *form; a slow (...shy, modest)* ~ *manner; as a* ~ *measure* forsøgsvis *ad.* **tentative** ['tentətiv] Forsøg *n* Alm. *attempt;* Gisning *c.* Alm *conjecture.* **tentatively** [-li] *ad* prøvende, idet man prøver sig frem, forsøgsvis, til Prøve, som et Eksperiment.

tent|bed ['tentbed] Teltseng; Omhængsseng; ~~**cloth** [-klɑ( )þ] Teltdug

tente-abri [fr , 'tɑ̃ŋta 'bri] Skærmtelt *n [shelter-tent].*

tenter ['tentə] Se *tent (bloater)!* Jvf *pluck!* **tenter** ['tentə] Teltboer; En *c* der ligger i Telt. **tenter** ['tentə] *sc & prov* Passer; is. Maskinpasser *c* **tenter** ['tentə] Strække-, Spænde-, Klæderamme *c, be on the* ~*s,* overført: være i stærk Spænding. **tenter** ['tentə] *vt* strække; spænde paa Ramme. **tenter** *vi* lade sig strække, *ogs. tøie sig, om Tøi.

Tenterden ['tentə'den]. Et Sted i Kent; ~ *steeple was the cause of Goodwin Sands.*

tenter|ground ['tentəgraund] Tørreplads *c,* hvor Klæderammer sættes, ~~**hook** [-huk] Spændekrog, Rækkenagle *c; be (keep) on* ~*s,* overført· være (holde) i Spænding. Ogs. *on the* ~*s of suspense.*

tent|fly ['tentflai] «Teltvinge» *c,* Stykke Dug trukket over et Telts Top; ~**ful** [-ful] Telt, Telt fuldt, Teltlag *n;* ~~**guy** [-gai] Bardun, t. Telt

tenth [tenþ] tiende, ~ *part* Tiende-Part, -Dél, *in the* ~ *place* f. det tiende, *it is said that every* ~ *wave is the biggest.* **tenth** [tenþ] Tiende-Part, -Dél; *rel* Tiende *[tithe];* ♪ Decime *c; he does not mean a* ~ *of what he says.* **tenthly** [-li] *ad* for det tiende.

tentie ['tenti] *sc.* Se *tenty!*

tentiform ['tentifɑ·ɔm] teltformig; ~, *as the nest of certain insects.*

tentiginous [ten'tidʒinəs] *path* tentiginøs. **tentigo** [ten'taigoᵘ] *path* Tentigo *c,* overvættes kønslig Spænding.

'tention ['tenʃən] F Opmærksomhed *c [attention].* Som *int* giv... Agt! *'Tention! Dress!* **'tentively** ['tentivli] *ad* F opmærksomt, &c; *very* ~.

tent-maker ['tentmeikə] Teltmager.

ten-to-four ['tentə'fɑ·ᵊ] som har Arbejdstid (...Kontortid, som «sidder») fra ti til fire; ~ *gentlemen.* Tit om Funktionærer i Ministerierne (*Departementerne); *our* ~ *toffs.*

tentorial [ten'tɑ riəl] *anat* Hjernetelt-, tentorial

tentorium [-riəm] *anat* Hjernetelt *n [~ cerebelli].*

tent|peg ['tentpeg] Teltpløk, *Teltplug, ~~**pegger** *sp* Teltpløkspiller *c,* ~~**pegging**[1] Teltpløkspil *n,* ~~**pin.** Se *tent-peg!* ~~**preaching** *sc* Teltpræken, Præken fra et Telt, ~~**room** Pavillon *c,* ~~**scene;** *like the ghost of Queen Anne in the tent scene of Richard* (Dickens, *Sk.*) Se Shakesp , *Richard III, V. 3!* ~~**stitch** Platsting. Ogs. *petit point;* ~~**tree** ❦ «Telt»træ, en høj Skruepalme p. Lord Howes Ø: *Pandanus Forsteri.*

Tentugal [tentu'gal] En Stad i Portugal

tenture ['tentʃə] Tapet, Træk *n [hangings for walls].*

tent-wine ['tentwain] Tinto *c [tent &c].*

tent|work ['tentwə k] Platsting *n,* ~~**wort** [-wə·t] ❦ Radeløv *n,* *Burkne *c: Asplenium [miltwort, &c].*

tenty ['tenti] *sc & prov* aarvaagen, opmærksom, paapasselig *[attentive],* forsigtig *[cautious]; a* ~ *bit lad; Wi' joy the tentie seedsman stalks.* Burns

tenuate ['tenjueᵊt] *vt* fortynde

tenue [fr , tə'nju·] især ⚔ Tenue, Dragt, Uniform *c,* *ogs Antræk *n, en grande* ~ i stor Tenue.

tenues ['tenjui z] *pl.* Af *tenuis* **tenui-** [tenjui-]. I Ordbegyndelse. tynd-, smal-, ~**folious** [-'foᵘljəs] tyndbladet, smalbladet; ~**roster** [-'rɑstə] Tyndnæbet, *-nebbet *c;* ~**rostral** [-'rɑstrəl] tyndnæbet, &c; ~**rostre** [-'rɑstə] Se *tenuiroster!* **tenuis** ['tenjuis] *gr* Tenuis, haard Medlyd *c.* I *pl tenues.* **tenuity** [ti'nju iti] Tyndhed; Smalhed; Finhed *c.* **tenuous** ['tenjuəs] tynd, smal, fin; *only ordinary matter, although more* ~*; a* ~ *streak.*

tenure ['tenjə, -juə] Besiddelse *[possession],* Besiddelses-Maade *c,* -Vilkaar *[conditions of holding or occupation],* Ydelser *pl* (Vederlag *n*) til Jordejeren, Tid, Embeds-, Funktions-, Tjenestetid *c [~ of office],* Tag *n [hold, grasp];* Besiddelse *c,* Lén *n* Jvf *capite, frail, socage! the* ~ *of his elbow on its extreme edge; the uncertain* ~ [Usikkerheden] *of great men's favour; have but a precarious* ~ *of office* kun være løst knyttet (...staa i et løst Forhold) til sit Embede, . . til Tabouretten, *of this he had but a short* ~ dette indehavde han kun en kort Tid; *they know the slender* ~ *we have of life,* hvor løst vi er knyttede t. Livet, hvor usikkert Livet er, *hold st by a base (or uncertain)* ~, paa usikre Vilkaar; *during my* ~ i min Tid, &c, *On the Tenure of Kings and Magistrates* Om Kongers og Øvrigheders Afsættelighed — en Bog af J. Milton 1649; *as she committed her light weight to the frail* ~ *of the rope,* t. det svage Reb . .

tenuto [it , te'nu toᵘ] ♪ udholdt, udholdende *[sustained].* Til Forskel fra *staccato.*

ten-weeks-stock ['tenwi·ks'stɑk] ❦ Levkøj, Sommerlevkøj: *Matthiola annua.* Ogs. (og almindelig) blot *stock.*

tenzon ['tenzən]. Egl Strid, Ordstrid; Tenson *c,* jeu *n* parti *(pl* jeux partis *pl),* Troubadourers versificerede Dialog (Diskussion, Dispyt) ang. erotiske Emner.

teocalli [ti·o'kɑli] Teocalli *c & n,* «Gudshus» *n,* i mellem-*amr* (aztekske) Oldsager en afbrudt Pyramide. Ogs. *teopan.*

Teonge [? fr., te'ɑ̃ŋg] *s.*

teopan ['ti·opən] *antiq.* Se *teocalli!*

Teos ['ti ɑs]. En By i det gl Ionien, Anakreons Fødeby. Jvf *Teian!* **Teotihuacan** [téoᵘti'wa ka·n]. En Landsby i Mejiko. **Tepaleen, Tepalen** ['tepə'len] Tepe-

[1] En galoperende Rytter søger m. sit Spyd at optage en Teltpløk eller lignende i Jorden nedrammet Pind. Ordet Teltplugspil i N. U-Off.-Blad 1881 267.

leni *n*, en Stad i den tyrkiske Provins Albanien; *the glittering minarets of Tepalen* Byron.

tepee [te'pi, 'ti pi] Tepee, Wigwam *c*, (indiansk) Telt *n* Ogsaa *teepee; the trailing ends of the ~ poles.*

tepefaction [tepi'fakʃən] Lunkning *c* **tepefy** ['tepifai] *vt* lunkne, F lunke

tephrite ['tefrait] *geol* Tefrit *c*, en vulkansk Stenart

tephromancy ['tefromænsi] Tefromanti *c*, Spaadom af Aske

Tepic [te'pi:k] *s*

tepid ['tepid] lunken. Ogsaa *fig, have only a ~ interest in it.* **tepidarium** [tepi'dæ:riəm] Tepidarium *n*, lunkent Bad eller Værelse dertil. **tepidity** [ti'piditi], **tepidness** ['tepidnes] Lunkenhed *c*.

Tepl [tepl]; *the (river) ~* Tepl *c*, en Biflod t. Eger, Bøhmen. **Teplitz** ['teplits]

tepor ['tepə, 'ti pə] Lunkenhed

tepoy ['ti:poi] Se *teapoy!*

teppisti [te'pisti] Teppisti *pl*, en vis Forbryderklasse i Milano

ter [tə] lat *ad* tre Gange, *~ et amplius* tre Gange og mere, mange Gange; særdeles; *~ quaterque beatus* tre-, ja firfold lykkelig. **ter** [tə(r)] Staar P (især *amr*) for *to, I'm gwoneter be squashed, i. e. I am going to be squashed.*

teraglin ['terəglin] ✗ Teraglin *c*, en *austr* Umberfisk: *Otolithus atelodus*

Terah ['tiərə] *bibl* Tara. **Terai** ['teraj] Teraj *n*, Udmark *c*, et Bælte af Mose (*Myr) og Skovland v. Himalajas Fod[1] Ogs. *Terye.*

teramorphous [terə'må:·ɐfəs] vanskabt, unaturlig.

teraph ['terəf] Billede *n*, Husgud *c*, ved folkelig Gudsdyrkelse, bl Hebræerne. I *pl teraphim* [-fim].

terapin ['terəpin]. Se *terrapin!*

teratism ['terətizm] Vanskabthed; Unaturlighed *c*. **teratology** [terə'tåləʤi] Teratologi *c*, Læren om medfødte Misdannelser.

terbic ['tə bik] *min* terbisk. **terbium** ['tə·biəm] *min* Terbium *n*.

terce [tə:s] *sc jur* Enkelod, Enkes Tredjepart, *rel* Tertia, Messe v. den tredje Time (midt imellem Solopgang og Middag), *merc* tredjedels Pibe *c [third of a butt or pipe].* Jvf *tierce! between ~ and sext.*

Terceira [tə 'sɛira]. En af de azoriske Øer.

tercel ['tə səl]. Se *tiercel!* **terce-major** ['tə:s'me'ʤə] *sp* Tersmajor. Alm. *tierce-major.*

tercentenary [tə 'sentinəri], **tercentennial** [tə:sen'tenjəl] Trehundredaars-; *s* Trehundredaarsdag *c*, *~ (commemoration)* Trehundredaars-Fest *c*, -Jubilæum *n*.

tercer ['tə:sə] *sc jur* Enke *c* berettiget t. en Livrente af en Tredjepart i Mandens Bo. **terceron** ['tə·sərən] Terceron *c*, Afkom af en Europæer og en Mulatinde. **tercet** ['tə·sət] Se *triplet!* **tercine** ['tə·sin] tredje (inderste) Æggehinde *c*.

terebella [teri'belə] Terebella *c*, en Rør-Orm.

terebene ['teribi:n] *chem* Terebén *n & c*, en Omdannelse af Terpentin-Olie v. Svovlsyre, t. Desinfektion, &c; *the rich ~ smell of the pines; ~ soap.* **terebic** [ti'rebik]. Se *terebinthine!* **terebinth** ['teribinþ] ♆ Terpentintræ *n*: *Pistacia terebinthus.* **terebinthinate** [teri'binþinət], **terebinthine** [-'binþin] Terpentin-, terpentinagtig.

terebra ['teribrə]. Egl Bor, *ent* Læggebor *n (*c)*. **terebrant** [-brənt] *joc* kedsommelig Person *[bore, one who bores].* **terebrate** [-breit] *vt* ✎ bore *[bore].* **terebration** [teri'breiʃən] Boring *c [boring].* **terebratula** [-'brätjulə] Terebratula *c*, et Bløddyr m. hvælvede Skaller, hvoraf den (*det) ene er gennemboret v Snabelen Jvf *producta! terebratulite* [teri'bratjulait] fossil Terebratula *c* **teredine** ['terid(a)in], **teredinid** [teri'dinid] Borer, Teredo *c* **teredo** [te'ri do:] Borer, is. Pæleorm, *ogs. Pælemark, Sømark *c Teredo navalis.*

terek ['terik] 🐦 Terekia *c*, en Svalesnæppe (*Strandsnipe)· *Terekia cinerea.*

terella [te'relə] *elec* Terrella *c*, en lille (*liden) magnetiseret Staalkugle, t Anskueliggørelse af Jordmagnetismen. Ogs. *earthkin.*

Terence ['terəns] Terents, is Publius Terentius Afer, f 195 f Kr., *the ~ of England,* af Goldsmith (i *Retaliation*) brugt om Richard Cumberland † 1811 **Terentia** [te'renʃ(i)ə] *s* **Terentian** [te'renʃ(i)ən] terentsisk, *s* Terentianer *c*

teres ['tiəri:z] trind Muskel *c*

Teresa [tə'ri:sə, -zə] *s* Jvf *Terry!* **Teresia** [-ʃ(i)ə, fr], *Madame ~, "the Corsican Fairy"*, en Dverg der foreviste sig i London i 1773.

terete [tə'ri:t] cylindrisk og tilspidset, søjleformig, især ♆ trind, *i. e.* rund og lang. **tereticaudal** [terti'kå:dəl] trindhalet

Tereus ['tiəriəs, -ru s] *myth.*

terewth [tə'ru:þ]. Mr. Chadbands Udtale af Ordet *truth* — i Dickens's *Bleak House.*

terga ['tə gə] *pl* Rygge Af *tergum.* **tergal** [-gəl] *anat* tergal, Ryg-. **tergant** [-gənt] *her* som viser (... som ses fra) Ryggen, tilbagegaaende *[recursant]; an eagle ~.*

tergeminal [tə:'dgeminəl], **tergeminate** [-nət], **tergeminous** [-nəs] tredobbelt, trefoldig *[triple].*

tergiferous [tə:'dgifərəs] rygbærende **tergiversate** ['tə:dgivə:seit] *vi* ✎ bruge (el søge) Udflugter. **tergiversation** [tə:dgivə:'seiʃən] Udflugt *c*, Udflugter *pl*; Ubestandighed, Vaklen, Vankelmodighed *c* **tergiversator** ['tə:dgiveseitə] En *c* der bruger Udflugter

Ter Gouw [tə'gau] En Stad i Sydholland *[Gouda].*

tergum ['tə:gəm] Ryg *c*. I *pl terga*

1. term [tə:m] Grænse *[boundary, limit]; arch* Terme, Skelstøtte m Menneskehoved, Tidsgrænse *[time limit];* Frist, Termin *[time appointed];* Termin, Rentedag, gl Omslagstermin *c [day on which rent is paid]; univ &c* Semester *n*, ogs.* Termin, Forelæsnings-, Læsetermin *c [session]; univ &c* Fjerdingaar, Kvartal, Trimester *[three months];* ogs. Tertiale *n*, fire Maaneder *pl*, *jur* Retstermin, Session *c*; *mat* Led *[member of a compound quantity]; log* Terminus *n*, Sætning *[major ~, minor ~]; gr* Benævnelse, Betegnelse *c*, Navn, Ord, Udtryk, Terminus *n (pl* Termini *pl); pl* ogs. Perioder *[the menses];* Betingelser, Vilkaar; is. Betalingsvilkaar *pl;* Pris *c [price];* Skolepenge *pl.* Jvf *contradiction, 5 close, easy, measured, vi negotiate, neighbourship, oblique, reasonable, session, Sing-Sing, stiff! ~s inclusive,* i Hôtel: iberegnet (... med) Opvartning og Lys; *a ~ in art* (... *chemistry, grammar*) et Kunstudtryk (et kemikalsk, grammatisk Udtryk &c); *~ in office* Embedstid &c *[~ of office].* Se ndfr! *a ~ of* [et Udtryk hos] *the old geographers; the ~ of life* Livet, Levetiden; *the ~ of human life* den gennemsnitlige Levetid; *~ of office* Embeds-, Funktions-, *ogs.* Ombudstid; *~ of punishment* Straffetid; *~ of service* Tjenestetid; *~ of thought* Resultat (... Udslag) *n* af en Tankegang eller Tankerække; *a ~ of years* et (begrænset) Antal Aar. Se ndfr *(for)!* Med transitive Verber: *crave a*

[1] **Terai.** Som Appellativ: *she was wearing an unclean Terai with the elastic under her chin.* Kipling, *Under the Deodars.* Uklart.

farther ~ for payment, yderligere Henstand (m. Betalingen), *eat his ~s* studere (være indskrevet) v. et Juristkollegium Jvf *dinner-eating! get a long ~'* bl a faa en lang Tid, dømmes (t. Fængsel &c) paa et længere Aaremaal, *keep ~s,* især tilbringe (et vist Antal) Terminer, høre Forelæsninger[1], «ligge», opholde sig (i Læsetiden), holde sig p en god Fod [med *with*], *he kept eight ~s at Cambridge, he must as yet keep ~s with his father in law, make ~s* træffe en Overénskomst, indgaa (. slutte, komme til) Forlig, akkordere, gøre Akkord *[make a bargain, make bargains], cont* gaa p Akkord, *the inhabitants must then try to make good ~s for themselves,* at opnaa et godt Forlig; *make ~s with a mistake* gaa p. Akkord m et uheldigt Forhold &c, *make our own ~s with them,* is foreskrive dem Vilkaar, diktere dem Betingelser, *obtain ~s* opnaa Vilkaar , *abs* opnaa Forlig, *offer the lowest ~s,* især· gøre (det) billigste Tilbud (*Anbud), *set a ~ to* sætte en Grænse for. , gøre (en) Ende paa ., *I thank Heaven who has set a ~ to our miseries.* Med Præpositioner *at our usual ~s* paa (vore) almindelige Vilkaar, *during his ~ in (or of) office, for the ~ of his natural life* f. Livet, for (el. paa) Livstid, *for the ~ of one year* f. en Tid af et Aar, for (el paa) et Aar, *for a ~ of years,* bl. a for et bestemt Antal Aar, paa Aaremaal, *for a lengthened ~ of years* paa længere Aaremaal, *sue for ~s* søge en Overénskomst, kapitulere, F bede om godt Vejr; *vote the revenue for a ~ of years, in ~s* med (klare, rene, utvetydige) Ord, udtrykkelig *[in so many ~s or words, distinctly and in ~s], express st in ~s; speak in ~s* tale m. klare Ord, *in ~s or by implication; in ~s of the Charter* med Rettighedsbrevets Ord, f. at tale med Rettighedsbrevet; efter Brevets Ordlyd, ifølge Brevet; *in the highest ~s,* især· i de mest anerkendende Ord; *he writes of Maeterlinck in ~s of most hyperbolic praise; on ~s* paa Betingelser; *on very advantageous ~s; be on (good) ~s* staa paa en god Fod [med *with*], *be on the best ~s* staa p den bedste Fod [med *with*]; *they are on cool ~s* Forholdet er køligt; *on easy ~s* paa lempelige Vilkaar, utvungent, *on even ~s* paa lige Vilkaar; *on low ~s* billig, t. billig Pris; *on these ~s; be on ~s of intimacy* staa p. en fortrolig Fod [med *with*]; *be on speaking ~s with*[2] staa p en saadan Fod (m. hinanden), at man taler sammen; *become (or grow) on friendly (. . . intimate) ~s* komme p. en venskabelig . Fod; *get on ~s with* komme p. en god Fod med, ogs *fig*[3] komme (En; noget) nærmere, træde i et nærmere Forhold til . .; komme ud af det med, føle sig tiltalt af *[feel appealed to by . . .]; keep on (good) ~s with.* Se *keep ~s with! the ~s upon which the King and the Duke stood together or towards each other*

[1] **keep terms.** Tit blot «være indskrevet», staa i Protokollerne. — Herved er at mærke, at har man været tilstede v. Halvdelen af en *term,* regnes det jævngodt m Ophold v. det hele, og at den *bachelor of arts* hvis Navn har staaet i Bøgerne i 26 *terms* (= 6½ Aar), aviomatisk og uden Eksamen rykker op til *the degree of M.A.*

[2] Saaledes ogs. *on bowing (. . . nodding, saluting, visiting) terms.*

[3] *Two of the field* [Hestene, Rytterne] *got on terms with them. — As the rehearsal proceeded, the conductor manifestly got on better terms with his band and choir. — From first to last I never got on terms with the meeting.*

den Fod hvorpaa . stod m hinanden; *not until he knew on what ~s he stood with her; stand on one's ~s* fastholde sine Vilkaar, *bring to ~s* tvinge t. Forlig, . t Underkastelse, *come to ~s* komme t. Enighed, gaa t Forlig, *come to ~s with conscience; reduce a fraction to the lowest ~s* reducere en Brøk (t de mindste Tal), forkorte en Brøk, *under the ~s of peace* [efter Fredsvilkaarene] *they are bound to . . .*

2 **term** [tə m] *vt* kalde, benævne

terma ['tə mə] *anat* Terma *c,* Hjernens Endeplade.

termagancy ['tə məgənsi] (is. en Kvindes) Opfarenhed *c* **Termagant** [-gənt] En antaget mahomedansk Gud[1] Ogs *Tervagant, Termagund.* **termagant** [-gənt] heftig, larmende, opfarende, voldsom, skændesyg, trættekær, s opfarende (. trættekært, skændesygt) Menneske (is. Fruentimmer) *n,* Drage, Havgasse, Rappenskralde, Rasmus *c [boisterous, bold woman], had patiently endured her ~ passions,* hendes voldsomme Opfarenhed, *an old ~,* ogs en gammel Hegle. **termagantly** [-gəntli] *ad* heftig(t), opfarende, &c, som en rigtig Drage **Termagund** [-gənd]. Se *Termagant! like a wild vassal of Mahound and ~.*

termatic [tə 'matik] *anat* termatisk. Af *terma.*

termer ['tə mə] En der indfinder sig ved Retstermíner, Markeds-Gøgler, Taskenspiller, Artist glt; *jur* Forpagter *c* paa Aaremaal. Ogs. *termor.*

termes ['tə mi:z] Termit, hvid Myre (*ogs. Maur) *c* I *pl termites.*

terminable ['tə:minəbl] begrænselig, til at (. som lader sig) begrænse, ophævelig *[repealable];* opsigelig [Traktat *treaty*]; ophørende [Livrente *annuity;* Dom *sentence*]; *~ debentures, ~ deposit receipts; ~ society,* undert Byggeselskab (hvor vedkommende inden et Antal Aar bliver Ejer) **terminableness** [-nəblnes] *s.* **terminal** [-nəl] Ende-, Yder-, yderst, Termin-, terminvis; ♀ endestillet; *s* Ende, Yderkant *[edge], elec* Polskrue *c, railw* &c Endepunkt *n [terminus]; ~ face* Endeflade; *~ figure,* bl. a. Terme *c* [l. *term*]; *~ flower, a railway ~ hotel* et Jærnbanehotel. **terminalia** [tə:mi'neiljə] *antiq* Terminalia, Festligheder f. Terminus, den romerske Grænsegud; ♀ Terminalia *pl,* en Slægt *c* «langtraad»agtige Buske (Combretaceer) i tropiske Egne. **terminate** ['tə:mineit] *vt* begrænse *[limit];* ende, (af-) slutte, bringe til Ende, fuldende, tilendebringe, lægge den sidste Haand paa *[bring to an end];* gøre (en) Ende paa, *F faa (en) Endskab paa [en Tvist *a controversy*]; *path* fordele, ophæve *[repeal];* opsige [en Traktat *(the duration of) a treaty*]; *~ all controversy; ~ two figures; ~ a surface by a line; give notice of its intention to ~ the same (the convention, the treaty).* **terminate** *vi* ende, slutte, ophøre *[cease, cease to exist]; railw* &c ogs. udmunde. Jvf *fatally proceeding!* **termination** [tə:mi'neiʃən] Begrænsning; Afslutning, Fuldførelse, Fuldendelse, Tilendebringelse; *path* Fordeling *[resolution],* Ophævelse *[repeal];* Opsigelse [af en Overénskomst &c *of a convention,* &c], Grænse *[limit, boundary];* Ende, Slutning, F Slut, *F Endskab *[end]; gr* Endelse *[ending];* Virkning *c; put a ~ to,* is gøre en Ende paa *[put an end to]; the ambassador gave six months' notice of the ~ of the convention of 1843,* opsagde Konventionen m seks Maaneders Frist. **terminational** [-'neiʃənəl] is. Ende-, Slutnings-, afsluttende; *elec* Pol-. Jvf Note t *lesser!* **terminative** ['tə:minətiv] afsluttende; bestemmende; absolut,

[1] Denne fremstilledes i gamle Skuespil som en meget voldsom Person.

ubetinget. **terminator** ['tə mineitə] ɪs Afslutter, Grænse (mellem et Himmellegemes oplyste og dets mørke Dele), Opsiger, opsigende Part *c* **terminatory** ['tə minətəri] begrænsende, afsluttende. **terminer** ['tə minə] *jur* Afslutning; Bestemmelse *c* Jvf *oyer!* **termini** [-nai] *pl.* Af *terminus.* **terminism** ['tə minizm] *theol* Terminisme *c*, Læren om en bestemt Tidsfrist f. Naadevirkningen **terminist** [-nist] *theol* Terminist *c* **terminology** [tə mi'nålədʒi] Terminologi *c*, (Læren om) Benævnelser, Navne, Kunst-Ord *pl* **terminus** ['tə minəs] Egl Grænse; *arch* Terme; Grænsestøtte, Skelsten *c [boundary stone], railw* &c Endepunkt *n*, Endestation *c* I *pl termini; Terminus* Grænseguden *myth, the ~ of a canal, of a railway; the Pacific ~ to her transcontinental line,* **~-hotel** Jærnbanehôtel

termitaria [tə mi'tæ'əriə] *pl.* Af *termitarium.* **termitarium** [-riəm], **termitary** ['tə'mitəri] Termit-Rede *c* (**n*), -Koloni *c.* **termite** ['tə mait] Se *termes!* **termites** ['tə'mitɪ'z] *pl.* Af *termes.* **termitine** ['tə'mitin] termitin, som angaar hvide Myrer, termitagtig

termless ['tə'mlés] uden Ende **termly** [-li] *ad* terminvis, som indtræffer hver Termin; *ad* terminvis; Termin p Termin

termor ['tə mə] *jur.* Se *termer!*

term|piece ['tə'mpi s] ⚓ Billedhugger-Arbejde *n* paa hver Side af Hakkebrættet, **~-time** *univ* Læsetermin, Læsetid, *jur* Terminтid, Session *c, during ~.*

tern [tə'n] 🐦 Terne *c· Sterna, arctic ~* Havterne, Kystterne *S. macrura; black ~* Mose(ogs.* Blaa)terne. *S. nigra* Jvf *scarecrow! (common, great) ~,* ogs. Hætteterne *c: Sterna hirundo.* **tern** [tə n] tredobbelt; ♆ trekoblet **tern** [tə'n] Terne *c*, især i Lotteri; *win a ~ in Thursday's lottery.*

ternal ['tə nəl] tredobbelt. **ternary** ['tə'nəri] tre-, som bestaar af (. . som hører til) tre; *s* Tre, Treer *c*, Tretal *n*; *~ measure* ♪ Trippeltakt, *the ~ number* [Tretallet, Tallet tre] *was esteemed a symbol of perfection.*

Ternate [tə'neit, -'na t(é)][1] En Ø & en By syd for Celebes **ternate** ['tə nét] ordnet tre og tre, ♆ trekoblet. **ternately** [-li] *ad* tre og tre.

terne [tə n] mat Hvidblik *n*, ringere Blik t. Tage, t Foring &c af Pakkasser; **~-plate** [-pleit].

ternery ['tə'nəri] Ternerede *c* (**n*), Ternereder *pl*, *ogs Ternevær *n.*

terne-sheet ['tə nʃi t] Se *terne(-plate)!*

ternion ['tə niən] Trehed, Gruppe af tre; is. Ternion *c*, tre dobbelte Blade (af Papir), tolv Sider.

terpene ['tə'pi n] *chem* Terpin *n & c*

Terpsichore [tə p'sikori'] *myth.* Korsangens & Dansens Muse. **Terpsichorean** [tə psiko'ri'ən] terpsichoreisk; Danse-, *her ~ qualifications*

terpuck ['tə pʌk] ✗ Terpuk *c*, en ruskællet Ørred p. Stillehavskysten: *Hexagrammus superciliosus.* Ogs. *red rock-trout.*

terra ['terə] lat. Jord *c.* Jvf *fuego, sienna, tierra! ~ cotta.* Se ndfr! *~ firma* fast Jord eller Grund *c*; (fast) Land *n*; *Terra Firma.* Is om Sydamerikas Nordkyst; *on ~ firma,* ogs. paa det tørre; *~ incognita* ukendt (. . . uudforsket, uberejst) Land. Ogs. overført. I *pl terræ incognitæ; ~ japonica* japansk Jord, Cachou, Catechu *c*; *~ rossa* (jernholdig) rød Jord, forvitret Sten (is. Kalksten), i Sydeuropa.

terrace ['teris] Terrasse *c*, i flere Tilf. Saaledes F om en Gade m. kun én Husrække; *arch* fladt Tag, Altantag *n*, Platform *c*, *rise ~ above ~,* terrasse-formig, -vis **terrace** ['teris] *vt* terrassere, lægge terrassevis, *~d floor* Gulv af stampet Jord; *~d valley* Trindal

terra(-)cotta ['terə'kåtə] Terrakotta *c*, brændt (finere) Lér *n*, Terrakottafigur *c* I *pl* ogs *terre-cotte.*

Terradell ['terədel]. Is *Thomas M. ~,* ca 1900, Stifter af *The Terradelphia Industrial Hotel (a tramps' refuge)* i Trenton, New Jersey

terræfilius ['teri''filiəs]. «En Jordens Søn», Mand *c* af ringe Herkomst. **terrain** [te'rein, fr] Terrain, Terræn, i flere Tilf *[ground],* Bassin, (Flods) Nedslagsdistrikt *n [terrane],* **~-cure** Terrænkur, Motion (. Fjeldstigning) og Diæt *c* **terralith** ['terəliþ] Terralit(h) *c*, malet eller fernisseret Pottemagerarbejde. **terramara** [terə'ma rə] *agr & archæ* Terramara ammoniakal Jordart *c* dannet af alskens forhistoriske Levn, Lag *n* af forhistoriske Levn. **terrane** ['terein] Se *terrain!*

terrapene ['terəpi n], **terrapin** [-pin] P Flodskildpadde *c. Emys.* Ogs *box-tortoise.*

terraquean [te'reikwiən], **terraqueous** [-kwiəs] bestaaende af Land og Vand, *the terraqueous globe* Jordkloden. **terrarium** [te'ræ'riəm] Terrarium *n*, Lokale indrettet f. Landdyr (eller f Krokodiller, Slanger &c) **terras(s)** ['terəs, te'räs] *min.* Se *trass!* **terrasse** ['terəs] ↖ Terrasse *c [terrace].* **terre-à-terre** [fr., 'tæ'ra''tæ'ə] *ad* langsved (el ved) Jorden Som Adj terre-a-terre, materialistisk, landevejsagtig, trivиel **terreen** [te'ri'n]. Se *tureen!* **terremotive** [teri'mo''tiv] sejsmisk, Jordskælvs-. **terrene** [te'ri n] Jord-, jordagtig, af Jord; jordmæssig, jordisk, *s* Jordbo(er) *c*, *a ~ substance; ~ things, things ~* **terrenely** [-li] *ad* jordagtig; jordmæssig, i en jordisk Aand. **terrenity** [te'reniti] Jordagtighed *c*, &c. **terreplein** ['tæ eple'in] *fort* Terreplein *n*, Voldgang *c*, Jordsmon bag Brystværn eller Vold. **terrestrial** [te'restriəl] Jord-, især *ast* terrestrisk; jordisk; *s* Jordbo, Jordboer *c* **terrestrially** [-əli] *ad* terrestrisk, i Forhold (med Hensyn) t Jorden; jordisk **terrestrialness** [-əlnes] *s*

terret ['terit] Optømmenøgle *c.* Ogsaa *territ.*

terre-verte [fr , 'tæ e'væ ət] Grønjord *c.*

terriar ['teriə] Jordebog, Matrikel *c* Ogsaa *terrier.*

terrible [te'ribili] lat noget forfærdeligt. Jvf *ultimum! terrible* [fr., tæ''ri'bl] fr. Egl frygtelig: *enfant ~,* ogs. En *c* der taler i Utide; et Partis sorte Faar *n.* **terrible** ['teribl] forfærdelig, frygtelig, skrækkelig; *I have such a ~ deal to do,* saa frygtelig meget at bestille; *make themselves ~ to,* frygtede af. . . **terribleness** ['teribləs] *s* **terribly** [-bli] *ad* forfærdelig, &c. Ogs. som Grads-*ad; ~ afraid; I am ~ afraid that* *F ogs. stygt bange for, at . . .

terricole ['terikoul], **terricoline** [te'rikolin], **terricolous** [-ləs] Jord-, som bor (. . . lever) paa Jorden, terrestrisk.

terrier ['teriə] Jordebog, Matrikel *[terriar];* Hule *c*, Bo *c* (*Bo *n*), Hid, Ill *n* **terrier** ['teriə] *zoo* engelsk Rottehund *c.* Jvf *bull (. . . Skye) ~, Dandie (Dinmont)! Scotch ~.* Se *Skye ~!*

terrific [tə'rifik] forfærdelig, skrækindjagende. **terrifically** [-kəli] *ad* forfærdelig, *~ fast.* **terrify** ['terifai] *vt* forfærde, forskrække, skræmme. Jvf *inch! terrified of,* ogs. rad for . . ., *nervously terrified of illness; ~ him into* [skræmme ham til] *submission; ~ this young lady (nearly) out of her life* næsten skræmme Livet af . . . **terrifying** [-iŋ] ogs. forfærdelig, skrækindjagende.

terrigenous [te'ridʒinəs] frembragt (. . . født) af Jorden. **terrine** [te'ri'n]. Se *tureen!*

Terriss ['teris]; *William ~,* Skuespiller † (myrdet) 1897;

[1] Hos Milton *(Paradise Lost II. 639)* udtalt ['tə'neit].

Ellaline ~ (senere Seymour Hicks) Skuespillerinde ca 1900

territ ['terit] Se *terret!*

territelarian [teritɪ'læ ᵊrɪən] Miner-Edderkop *c* *Cteniza fodiens [trapdoor spider].*

territorial [terɪ'tå rɪəl] territorial, i flere Tilff. Land-, Jord-, Grund-, Distrikts-, ~ *limits;* ~ *magnate* Jorddrot *c*, ~ *right,* bl. a Grundrettighed; *rights may be personal or* ~, eller knytte sig t Grunden, t Jorden **territorialism** [-lɪzm] Territorialisme *c*, en Lære hvorefter Landets verdslige Herre ogs er Hersker i kirkelige Sager. **territorialize** [-laɪz] *vt* udvide, udvide Omraadet af, gøre (. nedsætte) til et Territorium **territorially** [-lɪ] *ad* territorialt **territoried** ['terɪtårid] is som besidder Territorium (. . . Land, Jord, Grund). **territory** ['terɪtərɪ] Territorium, (Bys, Stats) Omraade *n*, Enemærker *pl*, *amr* Territorium *n*, en Landsdel der endnu ikke er optaget i Unionen som Stat og staar under et midlertidigt Styre, *fig* Enemærker *pl*, Felt *n* Jvf *vi trespass!*

terror ['terə] Forfærdelse, Rædsel, Skræk *c* [for *of*] Jvf 2 *short, wholesome! the Terror.* Se *the reign of* ~*! these weapons are the* ~ *of the natives,* er de indfødtes Rædsel, *it was sheer* ~ *of* [for] *Girdlestone, spread* [udbrede] ~ *even to the gates of Dublin, strike* ~ *into (the mind of, the minds of)* slaa (ham &c) med Rædsel, sætte Skræk i (ham &c), *I am in constant (.. hourly)* ~ *of being, lest you should* jeg gaar i stadig Angest for at . . , *live in utter* ~ *of him; old Osborne stood in secret* ~ [nærede en stille Rædsel] *of his son, the king of* ~*s* Knokkelmanden; *the reign of* ~ Rædsels(*ogs. Skræk)regeringen, la Terreur, Terrorismen, *the Schools of Terror, represented by Mrs Radcliffe and Maturin; to the* ~ *of* til Rædsel for . . . ; *Nules surrendered to the mere* ~ *of* [ved den blotte Rædsel der stod af] *his name.* **terrorem** [te'rå·rəm]; *in* ~, ogs. (ligesindede, ham og ligesindede) til Skræk og Advarsel; som en Trusel, *a name (Crimmell, Lunsfort) used in* ~ *over children,* t. at skræmme Smaabørn. **terrorism** ['terərizm] Terrorisme, Rædselsregering *c*, Voldsstyre *n* **terrorist** [-rist] Terrorist, Voldshersker *c* **terrorize** [-raɪz] *vt* terrorisere, skræmme; ~ *the inhabitants.* **terrorize** *vi:* ~ *over* terrorisere.

terror|smitten ['terəsmɪtn], ~~**stricken**, ~~**struck** rædselsslagen, skrækslagen.

Terry ['teri] F Terese; *Ellen* ~, Skuespillerinde f. 1847, en eng. Sarah Bernhardt; *the Portia of Miss Ellen* ~*; Samuel* ~, Deporteret og Millionær, *"The Botany Bay Rothschild".* **terry** ['terɪ] Frottértøj *n*; i Reblslageri: aaben Kegle *c*; ~~**cloth** Frottértøj *n*; ~~**velvet** uopskaaret Fløjl.

tersanctus ['tə·'säŋktəs] tre Gange hellig.

terse [tə·s] fin (og fyndig), net, smuk; ~ *language;* ~ *style.* **tersely** [-lɪ] *ad* fint (og fyndig), net, smukt; ~ *put.* **terseness** [-nəs] Finhed, Nethed. **tersion** ['tə·ʃən] Afviskning, Aftørring *c.*

tertian ['tə·ʃən] som indtræffer hver tredje Dag; *s* Andendags(kold)feber, Tertianfeber *[~ ague or fever],* Tertian *c*, et Vinmaal = 3.18 Hektoliter = 70 Gallons. **tertiary** ['tə·ʃ(i)əri] tertiær, af tredje Dannelse (. Lag, Orden). Jvf *cenozoic!* ~ *formation, strata* **tertiary** tertiær, tertiær, en af tredje Dannelse &c; i den kat Kirke· T(i)ertianer[1] *c*, Medlem af (St. Franciscl) tredje Orden. **tertiate** ['tə ʃieɪt] *vt* gøre (el. udføre) for tredje Gang; ~ *a gun* maale Godstykkelsen af en Kanon.

[1] Jvf H. Ward, *Helbeck IV, ch. I & III.*

tertium ['tə ʃiəm] noget *n* tredje, ~ *quid* et tredie *[a third something],* en tredje (som skal være unævnt)

tertulia [tə 'tu liə], **tertulla** [tæ·ə'tu ljə] sp. Sammenkomst *c*, (lille, *lidet) Aftenselskab *n*

Tertullian [tə 'tʌljən] *s*

teruncius [tə'rʌnʃiəs] *antiq* Teruncius *c*, en kvart As

teru-tero ['teru'teroᵘ] 🐦 Vibe *c*, i Cayenne.

Tervagant ['tə vəgənt] Se *Termagant!*

tervalence ['tə 'veɪləns] *chem* Trivalens, Treværdighed *c [trivalence].*

tervy ['tə vɪ] *vi prov* kæmpe *[struggle].*

Terye ['terai] Se *Terai!*

terza-rima ['tə tsə'rɪ mə] Terzin *c* I *pl terze-rime.*

terzetto [tə t'setoᵘ] ♪ Terzet *c [trio].*

Tesho-Lama ['teʃo'la mə] Bogdo- eller Teschulama, i Klostret Taschu-Lumpo, Dalai-Lamas Ligemand i Helighed. **Tesla** ['teʃla·, 'teslə], *Nikola* ~ ungarsk-*amr* Fysiker & Elektriker f 1857 **Tess** [tes] Et Kvindenavn Jvf *Tessie!* ~ *of the D'Urbervilles A Pure Woman, faithfully presented,* en Roman af Thomas Hardy 1891. **Tessa** ['tesə] En Person i G Elliots Roman *Romola.*

tessella [te'selə]. Egl lille (*lidеn) Terning *c*. Se *tessera!* I *pl tessellæ.* **tessellar** ['tesilə] ternet, rudet; Tavle-, tavlet, udført i Mosaik, mosaik-agtig **tessellate** ['tesileɪt] *vt* gøre ternet eller rudet; tessellere, indlægge m Mosaik; ~*d floor* tavlet Gulv, Mosaik-Gulv. **tessellation** [tesɪ'leiʃən] Mosaik *c*, Tavleværk, Mosaik-Arbejde *n.*

tessera ['tesərə] Firkant, Terning, Rude, Tavle, *antiq* ogs. Billet *c*, Adgangstegn *n [theatre-ticket], antiq* ogs Lodseddel *[lottery-ticket],* Stift *c*, i Mosaik *[smalto].* I *pl tesseræ* **tesseraic** [tesə'reɪk], **tesseral** ['tesərəl] gjort af Firkanter (. . . Terninger), rudet, tavlet, kubisk. **tesserarian** [tesə'ræ·ərɪən] som angaar Terninger eller Terningespil, *the* ~ *art* Terningespil, Spil *n [gambling].*

Tessie ['tesi] Formindskelsesord af *Tess.* **Tessin** [te'sɪn] *s.* **Tessira** ['tesirə ?] *s.*

test [test] Prøvedigel *[pot in which to try metals];* Prøve, Prøvelse, Undersøgelse *c [critical trial],* Prøvemiddel, Kontrolmiddel *[means of trial]; fig* ogs. Maal *n*, Prøvestén *[standard, touchstone]; chem* Reagens *c [reagent];* 🔪 Vidnesbyrd *[testimony]; zoo* Skjold, Panser *n [lorica, shield].* Jvf *severe, severity, vt subject! apply to it the same* ~ anvende samme Prøve derpaa, underkaste det samme Prøve, *the Baby's head was, as it were, a* ~ *and touchstone for every description of matter, stand the* ~ *of stern reality* bestaa den strenge Virkeligheds Prøve, en Prøve f. den strenge Virkelighed; *take the* ~ aflægge Eden, nml. paa ikke at være Katolik; *put to the* ~ sætte p. Prøve, *put me, my firmness to a severe* [ogs. haard] ~, *to put the matter to the* ~ for at anstille en Prøve; til (en) Prøve **test** [test] *vt* probere [Guld *gold*]; prøve. Jvf *accuracy, opportunity!* ~ *eggs* lyse Æg *[candle eggs];* ~ *the soundness of a principle, the validity of an argument.* test [test] *vt jur* attestere og datere. **test** *vi & abs* testere, gøre Testament *[make a will].*

testa ['testə]. Egl Lérkar *n*, Potte *c*, &c; Potteskaar; Hoved *n*, *Skalle *c*; *zoo* & ♆ Skal *c*, *Skal *n*, *voce di* ~ ♪ Falset *c.*

testable ['testəbl] som kan testeres eller testamenteres; dygtig til at vidne, vidnedygtig, *ogs. vidnefør.

testacea [tes'teɪsiə, -ʃiə] *pl* Skaldyr. **testacean** [-sion, -ʃiən] Skal-; *s* Skaldyr *n.* **testaceology** [testeɪsɪ'ɔlədʒi] Lære om Skaldyr, Konkyliologi *c [conchology].* **testaceous** [tes'teɪʃəs] (haard)skallet, med (haard, *haardt)

Skal, Skal-, ~ *animal or creature* Skaldyr *n*; ~ *medicines or powders* Medikamenter af pulveriserede Skaller (*ogs Skal)

test-act ['test'ækt] Test-Akt, Forordning *c* om Religions-Ed. Is. af 1673 og 1685, *the Test and Corporation Act*, af 1828.

testacy ['testəsi] Efterladelse af Testament, Afgang *c* testato **testament** ['testəmənt] Testament *n*, sidste Villie *c* *[last will and ~]*, *rel* Testament(e) *n*; *The Testament of Love*, et Prosaværk af G Chaucer, en Allegori i Efterligning af Boethii Filosofiens Trøst **testamental** [testə'mentəl], **testamentary** [-'mentəri] testamentarisk. **testamentation** [testəmən'teɪʃən] ↖ Testamentering *c* *[testation, willing]* **testamur** [tes'teɪmə] Egl «vi bevidner»; *univ* Testimonium, Eksamensbevis *n*.

testar ['testə] ✗ «Kutling-Gedde» *c*, en vestindisk Kutling. *Gobiesox cephalus* Ogs *tetard*

testate ['testêt] *jur* testato, efterladende (gyldigt) Testament, *s* Person *c* der dør testato, *die* ~. **testation** [tes'teɪʃən] Attestering, Test(ament)ering *c*. **testator** [tes'teɪtə] Testator, Arvelader *c* **testatrix** [-triks] Testatriks, Arveladerske *c*. **testatum** [-təm] *jur* Overdragelsesord *pl*, i Skøde

test|ballot ['test'balət] Prøvevotering *c*, Prøvevalg *n*, **~battery** *elec* Prøvebatteri; **~case** Mærkesag, *jur* Prøvesag, **~cock** Prøvehane (*-kran)

teste ['testɪ] efter Ens Vidnesbyrd, ifølge Af *testis*, ~ *messire Iago*.

tester ['testə] is. Proberer *[assayer]*, Prøvende, Prøver *c*; Prøvemiddel, Kontrolmiddel *n*, *an oil* ~. **tester** ['testə] Sengehimmel *c*. **tester** ['testə] glt Sekspence *c* Ogsaa *testern*.

testes ['testi'z] *pl*. Af *testis*.

test-glass ['test'gla's] Prøveglas

testicle ['testɪkl] *anat* Testikel, F Sten, P Nosse (*Kodde) *c*, *pl* P ogs. Rædder (*Kodder). **testicond** ['testikånd] med Testiklerne skjulte **testicular** [tes'tɪkjulə] testikulær, Testikel- **testiculate** [-lêt] ♀ testikelformig, tveknoldet

testiere [testɪ'æ ə] (Hests) Hovedpanser *n*

testificate [tes'tɪfikeɪt] *sc jur* højtidelig (skriftlig) Erklæring **testification** [testɪfi'keɪʃən] Bevidnelse *c* [af *of*], Vidnesbyrd *n* [om *of*]; *a direct ~ of our homage to God*. **testificator** ['testifikeɪtə], **testifier** ['testifaiə] Bevidner *c*, Vidne *n*. **testify** ['testifai] *vt* bevidne **testify** *vi & abs* vidne; være Vidne; ~ *against* vidne imod; ~ *in the Courts* vidne f Retten; ~ *of* vidne om; ~ *to* bevidne, vidne (.. være et Vidnesbyrd) om.

testily ['testili] *ad* vrippent, fortrædelig, *ogs. grættent.

testimonial [testi'mouniəl] som angaar (. . . som indeholder, afgiver) Vidnesbyrd; *s* Attest, Bevidnelse *c*; Skudsmaal, Vidnesbyrd *n* *[certificate, character]*; Mindegave, Æresgave *c*, tilvejebragt v. Sammenskud; Monument *n*; *present him with* [overrække ham] *a* ~. **testimonialist** [-list] Velynder, Ven, Beundrer *c*, forsaavidt En samler Bidrag t. en Æresgave t. en anden. **testimonialize** [-laiz] *vt* give (. . . overrække, betænke med) en Minde- eller Æresgave. **testimony** ['testiməni] Vidnesbyrd *n* Jvf *subsidiary! their right to bear ~ in courts of justice*, t. at vidne (.. afgive Vidnesbyrd) f. Retten; *bear ~ to* bevidne, aflægge Vidnesbyrd om; *fig* vidne om; *he bears this merited ~ to the excellent qualities of his friend; bear good ~ to the work of . . .; on* [efter] *the ~ of Lieutenant Elves . . .*

testiness ['testinés] Vrippenhed, Fortrædelighed, *ogs. Grættenhed.

testing ['testiŋ] Probering, Prøve, Prøvelse *c*, **~clause** [-klå z] *sc jur* Datering *c*, &c, i Skøde, **~ground** Prøvefelt *n*, *an artillery ~*, **~station** Prøvestation, *weights and measures* ~ Justérkammer *n*

testis ['testis] Vidne *n* Jvf *teste!* **testis** ['testɪs] *anat* Testikel; bagerste (*bagre) Flig *c*, paa Firhøjene I *pl testes*.

test-meal ['test'mɪ l] *physiol* Prøvemaaltid

testone [tes'tou n(i)] Testone *c*, en portugisisk Sølvmønt, ca 50 Øre **testoon** [tes'tu n] Testone *c*, en italiensk Sølvmønt, Kr 1 13

testor ['testə] Sengehimmel *c* *[tester]*.

test|paper ['test'peɪpə] *chem* Reagenspapir, *amr jur* fremlagt Dokument, Indlæg *n* *[paper shown to a jury as evidence]*, **~proof** Styrkeprøve, *the ~ of a chain*, **~question** Prøvespørgsmaal *n*, Mærkesag *c*, *the Education Bill was made a ~ in 230 towns*, **~tube** Proveror, *chem* ogs Reagensrør, **~tubing** *cont* Analyse *c*, **~type** Prøve-Type, -Bogstav *c*, ved Synsprøve Især i *pl*.

testudinal [tes'tju dinəl] testudinal, Skildpadde-, skildpaddelignende. **testudinarious** [testju dɪ'neəriəs] skildpaddefarvet. **testudinate** [tes'tju dinêt], **testudineous** [testju'dɪniəs] (over)hvælvet, med Tag, som et Skildpaddeskjold. **testudo** [tes'tju dou] Skildpadde, *zoo* Landskildpadde; *antiq* ⚔ Skjoldborg *c*, Skjoldtag *n*, blandt Romerne *[snails]*, *path* Talpa, Talparia, en Art indkapslet Svulst, ♪ Lyre, Lut *c*.

testule ['testju l] Cellevæg *c*, Kiselskal *c* *(*n) *[frustule]*.

testy ['testɪ] prikken, ogs * vrippen, fortrædelig, irritabel, sær, *grætten.

tet [tet] Kokase *c*.

tetanic [tê'tánik] *path* tetanisk, Stivkrampe- **tetanize** ['tetənaiz] *vt* give . . Stivkrampe, ~*d* med Stivkrampe. **tetanoid** ['tetənoid] tetanoid, stivkrampeagtig. **tetanus** ['tetənəs] *path* Tetanus, Stivkrampe; Mundklemme *c* *[lock(ed)-jaw]*. **tetany** ['tetəni] Tetani *c*, en Slags Krampe

tetard [tɪ'ta ºd] ✗ Se *testar!*

tetaug [tɪ'tâ·g] ✗ Gylte *c* *[tautog]*

tetchily ['tetʃili], &c. Se *touchily, &c!*

Tete ['teɪte!] *s* **tête** [fr , teɪt] fr Hoved *n*, Hovedpynt *c*; falskt (el forlorent) Haar *n*, ~ *bassée*, is. blindt, hovedkulds, ~ *exaltée* overspændt Hoved; ~ *montée* overspændt Hoved; vanvittigt Hoved. Jvf *swelled head!*

tête-à-tête [fr., 'teɪta 'teɪt] *ad* ogs. Ansigt til Ansigt, is under fire Øjne, p. Tomandshaand *[four feet on a fender]*, *be (. . . talk)* ~ *with*. Som Adj. fortrolig; hemmelig. **tête-à-tête** Tête-à-tête, Sammenkomst (. . Samtale) under fire Øjne; Sofa *c* for to; Service *n* med to Kopper; *en ~*, ogs. under fire Øjne. **tête-de-pont** [fr., 'teɪtdə'pån] ⚔ Brohoved *n*, Broskanse *c* *[bridge-head]*.

tether ['teðə] Tøjr, *Tjor *n*; *as for patience I am now at (or I have now reached) the end of my* ~. **tether** ['teðə] *vt* tøjre, *tjore, **~ball** [-bå·l] *sp* «Stangpolo» *c*. En Snor, der hænger en p. en Pæl ophængt Kugle, søges v. Kolleslag med Kuglen viklet rundt om Pælen, men saaledes at hvert af de to Partier slaar i sin Retning. Ogs. *spire-pole*, &c. **tether(ing)-rope** ['teðə-(riŋ)roup] Tøjr, *Tjor *n*. **tether-pole** *sp*. Se *tether-ball!*

tethydan [tɪ'paidən] Søkdyr, *Kappedyr *n*.

Tethys ['tiːpis] *myth* Tetys, en Havgudinde; *fig* Havet.

tetia ['tiːʃiə] *path* Frambosia *c*. Ogsaa *yaws*.

tetiglisti [tetɪ'dgɪsti] lat. *v* du har rørt (. . . truffet). Jvf *acu!*

tetra- [tetrə-] fire , fir-. **tetrabranchiate** [-'brɑŋkiêt] firgællet. **tetract** ['tetrækt], **tetractinal** [tê'træktinəl],

tetractine [-tɪn] firstraalet **tetrad** ['tetrəd] Firhed, Gruppe *c* af fire **tetradite** ['tetrədaɪt] Firtalsmenneske *n*, En der tilskriver Firtallet mystiske Egenskaber. Født den 4de i Maaneden &c. **tetragon** ['tetrəgân] Firkant *c* **tetragonal** [te'tragənəl] firkantet **tetragram** ['tetrəgram] Tetragram Ord *n* af fire Bogstaver, *geom* Firkant *c* Ogsaa f *tetragrammaton.* **tetragrammaton** [tetrə'gramətân] Navnet Jehovah skrevet m fire hebraiske Bogstaver (JHVH) og betragtet som et mystisk Tegn[1] **tetrahedral** [tetrə'hi·drəl] *a*, **tetrahedrally** [-'hi·drəlı] *ad* tetraedrisk **tetrahedron** [-'hi drân] Tetraeder *n*, tresidet (*trekantet) Pyramide. **tetralogy** [te'tralədʒi] Tetralogi *c*, Række af fire Dramer eller Operaer **tetrameter** [tè'tramitə] *gr* Tetrameter *n*, Vers af fire Fødder eller Dobbeltfødder.

tetrao ['tetrəo^{u}] Egl Fasan, Aarfugl *c*

tetraodon [te'treɪ·odân] Firtand *c* **tetrapetalous** [tetrə'petələs] med fire Kronblade. **tetrapla** ['tetrəplə] Bibel *c* med fire forskellige Oversættelser (. . paa fire Sprog, m. fire Spalter) **tetrapteran** [tè'träptərən], **tetrapterous** [-rəs] firvinget **tetraptote** ['tetrəpto^{u}t] *gr* Tetraptoton, Ord *n* med kun fire Kasus, *pl* Tetraptota.

tetrarch ['tetra ᵉk, 'tı t-] Tetrark, Fjerdingsfyrste *c*. **tetrarchate** [-kèt] Tetrarkat *n*, Fjerding *c* **tetrarchical** [tè'tra ᵉkıkl] tetrarkisk **tetrarchy** ['tetra·ᵉkı]. Se *tetrarchate!* **tetrastich** ['tetrəstık] Tetrastik, Tetrastichum *n*, firlinet Strofe **tetrastyle** [-staɪl] Tetrastylon *n*, Bygning m. fire Søjler. **tetrasyllabic** [tetrəsi'läbık] firstavet. **tetrasyllable** [-'siləbl] firstavet Ord, Firstavelses-Ord *n* **tetratomic** [tetrə'tâmik] *chem* firatomet.

tetta ['tetə ?] skal vı *[shall we]?* I Devonshire.

tetter ['tetə] Blære-Udslæt, Udslæt *n*, *branny* ~ Flas *n*, Skæl *pl*, klidagtigt Udslæt *n* *Pityriasis [dandriff], moist (or running)* ~ Impetigo *c*, en Art Udslæt hos Børn **tetter** ['tetə] *vt* befænge m. Udslæt . .; **~-berry** [-berı] tvebo Galnebær: *Bryonia dioica [snake-berry, &c].* **tetterous** ['tetərəs] udslætagtig; med Udslæt, udslaaet.

tetter-totter ['tetə'tâtə] *sp* Vippeleg *c* *[seesaw].* Jvf *teeter!*

tettigonia [tetı'gou^{u}njə] Mannacikade *c* *[leaf-hopper].* **tettix** ['tetiks] Egl Græshoppe; Cikade *c*. Ogsaa om en Haarprydelse af denne Form.

Tetuan [tetu'a·n]. En befæstet Kystby i Marokko **Teubner** ['tɔibnə] *s*. **Teucer** ['tju·sə] *s*

teuch [tiux] *sc* sejg *[tough].*

Teucri ['tju krai] ogs. Trojaner(e) *pl*. **Teucria** ['tju·kriə] ogs. Troja *n*. **Teucrian** [-kriən] ogs troisk, trojansk; *s* Troer, Trojaner *c*. **teucrium** [-kriəm] Kortlæbe *c* *[germander].*

Teufelsdröckh [ty., tɔifəlsdrɔ·k]; *Herr* ~, en ekscentrisk tysk Professor (fra Weissnichtwo) — i Carlyles *Sartor Resartus.*

teuf-teuf ['tə·f'tə·f] fr. *sp* Bil *c*, ogs.* Automobil *c & n*.

teugh [tiux] *sc* sejg *[tough].*

Teuton ['tju·tən] Teuton, Teutoner; Germaner; Tysker *c*. **Teutones** [tju'tou·ni·z], **Teutoni** [-nai] Teutoner *pl*. **Teutonic** [tju'tânik] teutonsk; germansk; tysk; *the* ~ [tyske] *Knights; the* ~ *Order.* **teutonicism** [tju'tânisizm], **teutonism** ['tju·tonizm] Tyskhed, Germanisme *c*. **teutonization** [tju·tənaı'zeɪʃən] Fortyskning *c*. **teutonize** ['tju·tənaiz] *vt* fortyske; *vi* tyske. **teutophobe** ['tju·tofou^{u}b] tyskerfjendsk, *-fiendsk; *s* Tyskerhader, Tyskerhad *n*

teutophobia [tju to'fou^{u}bjə] Tyskerfrygt *c*, Tyskerhad *n*

Teviot ['ti vjət; 'tevjət] En Flod ı Roxburghshire. **Teviotdale** [-deɪl] ogs Roxburghshire *n*.

teviss ['tevis] Shilling *c* I Tiggersl, *I've a ~ left in my cly.*

tew [tju] *vt prov & merc* banke, støde, blande *[beat, mix],* banke, bryde [Hamp *hemp*], garve *[tan, taw];* bearbejde, forarbejde, arbejde ı *[work, prepare],* arbejde med eller paa, bearbejde, banke, prygle *[drub, scourge]; happen there was a lass ~ed up with him, too.* Kipling. **tew** [tju] *vi & abs prov & amr* arbejde, være sysselsat, sysle *[work, keep busy];* have travlt, *have det travelt, vimse *[bustle]; a dog ~ing round after cats.*

tewart ['tju ət] Hvidgummitræ *n* *Eucalyptus gomphocephala,* i Vestavstralien Ogs *tooart, tuart.*

tewel ['tju əl] Skorsten *c*, Rør *n*

Tewfik ['tju·fik]. Is. *Mohammed* ~, ægyptisk Khedıv, støttet af England † 1892 **Tewk(e)sbury** ['tju ksbərı]. En By ı Gloucestershire **Tewson** ['tju·sən] *s*.

tewtaw ['tju tâ'] *vt prov.* Se *tew!*

Texan ['teksən] texansk; *s* Texaner *c*. **Texas** ['teksəs] Texas *n*, *~ (cattle) fever* Texasfeber, Rødsot *c*, &c *[red-water].* **texas** ['teksəs] *amr* Overbygning *c*, paa Floddamper, hvori Styrehus &c **Texel** ['teksəl]; *the* ~ Texel *n*, en hollandsk Ø. **Texian** ['teksiən] Se *Texan!* **Texnotamia** [teksno'teɪmjə]; ~ *or, the Marriage of the Arts,* en (af D'Israeli omtalt) Komedie af Baron Holyday 1630.

text [tekst] Tekst, ı flere Tilff, Ordlyd *c* *[words, wording],* Sprog, Sted, Skriftsprog (Koransprog &c), Skriftsted *n* *[~ from (or of) Scripture, &c].* Jvf *basis, German,* 1. *go, proof-text, text. rec.! the received* ~ den recıperede (. . . almindelig godkendte) Tekst, *take for a* ~, til Tekst; *a sermon from (or on) a* ~, over en Tekst, *written in* [med] *the very best German* ~*; the* ~ *of this* [dennes Ordlyd] *has not yet been definitely decided on, stick to his* ~ blive ved (el. holde sig til) Teksten; F blive v sit, **~-book** [-buk] Tekst, t. Forskel fra Kommentar; Lærebog *c* [i *on*]; **~-hand** [-händ] stor Haandskrift.

textile ['tekstil] vævet, tekstil; *s* vævet Stof eller Tøj, Tekstilstof *n*, *ogs. Vævnad *c*, ~ *fabrics or goods.*

text|man ['tekstmän] bibelfast Mand *c*. Alm. *textualist;* **~-pen** bred Pen, til Renskrivning.

textrine ['tekstrin] Væve-, Vævnings-; *the* ~ *art* Væve(r)kunsten, Vævning *c*.

textual ['tekstjuəl, -tʃuəl] tekstuel, Tekst-, Tekstens, med Teksten stemmende, ordlydende *[verbatim];* der tjener som Tekst, som lægges t. Grund *[serving for a text],* ~ *criticism* Tekstkritik; ~ *reading.* **textualist** [-lıst] bibelfast Mand, En *c* der fastholder Teksten. **textually** [-li] *ad* tekstuelt, i (selve) Teksten, overensstemmende m Teksten, ordlydende, som Tekst. **textuary** ['tekstjuəri, -tʃu-] Se *textualist!*

texture ['tekstʃə] Vævning; *conc* Væv; *fig* Bygning, Sammensætning, Tekstur *c*, *close, compact, loose* ~, *the* ~ *of cloth, of paper, of a spider's web.* **texture** ['tekstʃə] *vt* ↖ væve (sammen).

textus ['tekstəs]. Se *text. rec.!*

Tezcuco [tes'ku·kou, teþ-] *s*.

thack [þäk] *sc* Tækning; Tækkehalm *c*, &c *[thatch];* ~ *an' rape* Tækning og Reb; Klæder og andre Fornødenheder. Burns; *under* ~ *and rape,* egl om Stakke: have overtækket og fastrebet; *fig* lun(t) og hyggelig(t),

[1] I lige Maade andre religiøse Ord p. fire Bogstaver, som lat. *deus.*

*ogs. vel forseet *[smug (and comfortable)].* **thack** [þak] *vt* tække

Thacker ['þakə] *s* **Thackeray** ['þak(ə)ri] Is. *Anne Isabella ~ (Mrs. Richmond Ritchie),* Romanforf f. 1838, *William Makepeace ~,* Forfatter † 1863

thackoor [þa'kuə, ta-] *hind* Tackoor, Fyrste *c,* blandt Rajputerne *[tackoor].*

thackster ['þakstə] *sc & prov* Tækkemand *c [thatcher].*

Thaddeus [þa'diəs, 'þadiəs] Thaddæus, *~ of Warsaw,* af Jane Porter † 1850

thae [ðe:] *sc* de *[they, those];* disse *[these].*

thag [þag] *hind.* Se *thug!*

thairm [þæ:əm] *sc* Tarm *[small gut],* Tarmstreng *[catgut],* Streng *c [fiddlestring]*

Thais ['þe:is] En Hetære i Atén &c Ogs en Helgen

Thaisa ['þe:isə] En Person i Shakespeares *Pericles.*

thakur [þa'kuə, ta-] *hind.* Se *thackoor!*

Thalaba ['þa:ləbə]. En arabisk Helt der drager i Felten mod onde Aander og Hekse, i Southeys Digt *~ the Destroyer, like the witch of ~, "still his speech was song".*

thalami ['þaləmai] Ejeform & *pl* af *thalamus.* **thalamic** [þə'lamik] Frugtbund(en)s, thalamisk **thalamus** ['þaləməs] ♆ Frugtbund, *anat* Sehøj *c [~ opticus].*

thalassa [þə'lasə] Hav *n.* **thalasses** [þə'lasi z]. Ejeform af *thalassa.* Jvf *poluphloisboio!* **thalassic** [-sik] thalassisk, tilhørende de mindre Have, t Forskel fra *oceanic; zoo* Dybvands-, Hav-, pelagisk; *the ~ stage of civilization.* **thalassiophyte** [þə'lasiofait] Hav- eller Søplante *c.* **thalassocracy** [þalə'såkrəsi], **thalassocraty** [-ti] Herredømme *n* paa Havet, p. Havene. **thalassography** [þalə'sågrəfi] ogs Havbeskrivelse, Oceanografi *c.* **thalassometer** [-'såmitə] Vandstandsmaaler *c [tide-gauge, &c].* **thalassotherapy** [þaláso'þerəpi] Talassoterapi *c,* Behandling med Søluft & -bad

Thalberg ['ta lbæ:əg]. Især *S. ~,* schwejzisk Pianovirtuos & Komponist † 1871, *Miss Wirt performing ~'s last sonata in treble X.*

thaler ['ta:lə] Thaler *c,* tysk Mønt = Kr 2 63

Thales ['þe:li z] *s* **Thalestris** [þə'lestris] Amasonernes Dronning **Thalia** [þə'laiə] Is Komediens & Hyrdedigtningens Muse **Thalian** [-ən] thaliansk, Thalias **Thaliard** ['þaliəd]. En Person *("a lord of Antioch")* i Shakespeares *Pericles.*

thalictrum [þə'liktrəm] ♆ Frøstjerne *c [meadow-rue].*

thallogen ['þalodʒen] ♆ Løvsporeplante *c.* **thallome** ['þalo^{u}m] Løv *n,* hos Løvsporeplante. **thallophyte** ['þalofait] Se *thallogen!* **thallus** ['þäləs]. Se *thallome!*

thalweg ['ta:lveg, ty] Dals dybeste Del *c.*

Thame [te:m]. En Flod i Vest-England, Biflod t. Mersey; *the ~ and the Goit.* **Thames** [temz], *the ~* Temsen Jvf *Isis, Tamesis, Tamh! he'll never set the ~ on fire* han har ikke opfundet Krudtet. Jvf *Schönbein!* **Thamis** ['þe:mis] *poet.* Se *Thames!* **Thammuz** ['þæmoz]. Se *Tammuz!* **Thamugadi** ['þa:muga:di ?]. Et Sted i Algier. Nu *Thimgad,* hv. se! **Thamyras** ['þæmiros], **Thamyris** [-ris] *s*

than [ðän, alm svagt ðən] *cj* end. Jvf 1. *good, nor, rather! his incredulity went no farther ~* [end til] *doubts, trifles; we need go no farther ~ France; fragments each not heavier ~ a child might carry,* end at et Barn kunde bære det; *he showed more courage ~ was to be (...might have been) expected,* end der var at vente, ...end man kunde have ventet; *she seems too lazy to do more ~ smile,* at smile; *with more ~ an ordinary interest* m. mere end almindelig Interesse; *I think their emperor a fool, and themselves more fools ~ he, Riccabocca ~ whom no man was braver,* som ikke gav nogen efter (som ikke stod tilbage f nogen) i Tapperhed, som var en meget tapper Mand

thana ['þa nə, 'ta nə] *hind* Politistation *c, &c [tana]*

thanadar [-'da:ə] *hind* Vagtchef, Politichef *c.*

thanage ['þe:nidʒ] Than(e)skab, Thegnskab, Thegndømme, Baroni *n* Af *thane.*

thanah ['þa nɑ, 'ta -] *hind.* Se *t(h)ana!*

thanatography [þanə'tågrəfi] Dødsberetning *c* **thanatoid** ['þanətoid] dødlignende **thanatology** [þanə'tålədʒi] Tanatologi *c,* Beskrivelse af (. . Lære om) Døden **thanatophobia** [þanətofo^{u}bjə] Tanatofobi *c,* sygelig Skræk f Døden **thanatopsis** [þanə'tåpsis] Beskuelse *c* af (Betragtninger *pl* over) Døden, *Thanatopsis,* et Digt om Menneskenes fælles Dødslod af *amr* William Cullen Bryant † 1878 **thanatos** ['þanətås] Død *c,* Døden **thanatosis** [þanə'to^{u}sis] *path* Tanatose, Koldbrand *c [gangrene].*

thane [þe:n] Than(e), Thegn *c* Først Mand (Vasal) i Kongens Følge, Lensmand. Efter Erobringen Baron **thaneship** [-ʃip] Thegnskab *n* Ogs *thanage, thanedom* [-dəm].

Thanet ['þanit] En Ø ved Kent. Jvf *Hickathrift, Ramsgate!*

thank [þaŋk] *v* takke. Jvf *ever, rather, star! ~ you* Tak! Tak skal De ha'! *that'll do, ~ you!* Tak, det er godt! *ogs. saa Tak! *no, ~ you!* nej Tak! *~ you very much!* mange Tak! (jeg) takker (saa) meget! *you have (only) yourself to ~* det kan De takke Dem selv for; *we have got you to ~ for that idea* vi har Dem at takke for den(ne) Tanke, *we shall never be so much as ~ed for it* vi faar ikke saa meget som Tak (derfor, for det); *~ you for nothing* det (. dette) skal De ikke ha' Tak for! *I'll ~ you for another cigar!* maa jeg bede om en Cigar til? Tak f. en ny Cigar! *he ought to ~ me for suting him with an excuse* F han maa takke mig til, at jeg skaffede ham et Paaskud, *I'll ~ you* [vær saa god] *to leave the room!, I told him I'd ~ him to remember* [F at han værs'go skulde huske paa] *how I was circumstanced.* **thank** *v. refl: ~ himself* takke sig selv, *"Then ~ yourself!"* [Saa har De selv forskyldt det! Saa tag da Følgerne!] *and down came the fist, and you may ~ yourself if* [for at] *your journey has been fruitless, this mischief you may ~ yourself for.*

thankee ['þaŋki(')] F Tak (for det)! Tak skal De ha'! Kort *f. (I) thank ye, you.* Ogs. *thanky; ~, boy!*

thankful ['þaŋkf(u)l] taknemmelig, *be ~* F ogs. takke til, *I'm ~* [Gud ske Lov (for) at] *he's gone.* **thankfully** [-fuli] *ad* taknemmelig, m. Taknemmelighed; m. Tak. **thankfulness** [-f(u)lnəs] Taknemmelighed. **thankless** ['þaŋkləs] utaknemmelig Is. om Ting, *a ~ office, work; a ~ boy,* især: en Dreng (*Gut) som det ikke lønner sig at arbejde med o. l, *a ~ child.* **thank-offering** ['þaŋk'åfəriŋ] Tak-Offer. **thanks** [þaŋks] Tak *c;* Taksigelser *pl.* Jvf *d. v. t., once, suitable!* Som *int* Tak! *~ awfully!* F takker uendelig meget! *~ be* [Gud ske Tak]! *we can do without them; many ~ to you!* mange Tak!; *and ~ so much!* takker meget!; *thousand ~!* tusind Tak! *small ~ to him* intet at takke ham for! F det takke Fanden ham for! tak ham Fanden!; *small ~ to him for it either!; ~ to him* [takket være ham] *the affair was soldered; it is no ~ to him* [det er intet at takke ham for, det skyldes ikke ham] *that I am able to tell this story; that's all the ~ I get for it!* det er den Tak jeg faar! F det er Takken!; *render (or return) ~* sige Tak, takke; *Capt. Fox returned ~* [besvarede Skaalen] *for the Navy; return his personal*

~ *to* personlig takke . ., personlig fremføre sin Tak til .; *and she again returned ~ to Heaven for his safety; and they stung him as their only (or by way of)* ~, til Tak, *get reproaches instead of* ~, ogs. faa Skam t Tak, *letter of* ~ Takskrivelse, Takkebrev, *prayer of* ~ Takkebøn, *accept with* ~ modtage m Tak (med Taknemmelighed), *abs* F takke til, *received with* ~ modtaget m Tak, p. Regning til Takke betalt.

thanksgiver ['þaŋksgɪvə] Takkende *c.*

thanksgiving ['þaŋksgɪvɪŋ] Taksigelse, Takkefest *c* Jvf *pour forth' that day had been fixed for the national ~, a Te-Deum will be sung in ~ for the victory,* ~**day** [-de¹] Takkedag, Bededag, ~**service** Takkegudstjeneste

thankworthiness ['þaŋkwə ðines] Takværdighed, Paaskønnelsesværdighed. **thankworthy** [-wə ði] takværdig, paaskønnelsesværdig

thanky ['þaŋkɪ]. Se *thankee!*

thank-you-ma'am ['þaŋkjumæm] *joc* Stød (i Vejen), *Støb, P Staup *n*

thanna(h) ['þanɑ] *hind.* Se *t(h)ana!*

thapes [þeɪps] ☘ *prov* Stikkelsbær *[gooseberries].*

thapsia ['þapsɪə] ☘ Thapsia *c*, en skærmblomstret v. Middelhavet, ~ *garganica, the deadly carrot of Northern Africa and Western Asia*

thar [þa⁶] *zoo* Tahir *c*, en Halvged p. Himalaja· *Hemitragus jemlaicus.*

thargelia [þa⁶'dgɪljə] *antiq* Thargelia *pl*, en Fest i Atén f. Apollo og Artemis i Maaneden Thargelion (Maj —Juni).

tharve-cake ['þa ⁶vke¹k] Helligtrekongers-Kage, i Cumberland.

1 **that** [ðät] *pron dem* hin, *n* hint, *pl* hine *pl*, den, *n* det, *pl* de¹ Jvf *awaken, once! from ~ hour; is ~* [det] *you?; ~'s a good girl!* is. saa er du en rar (*snil) Pige, saa er du rar (*snil), *those are they* dem er det; det er dem, *could those* (F *that*) *be they?* kunde det være dem?; *what's ~?* hvad er det (f. noget)?, *amr* P hvad behager?; *what are those?* hvad er det (f. noget)? *were those* [det] *his words?* Med relativt Pronomen· ~ *which* det som, hvad der. Som Objekt. det som, det, hvad², *there was ~* [det, noget] *in her manner which ...; there are those* [dem] *who say, succeed, suspect...* Udhævende et Sætningsled *the stone is a diamond (the stones are diamonds), and that (those) of the purest water,* og det af første Vand; *get clear of the place and ~ soon; when the time came, he would repent, and ~ most vehemently.* Optagende et Substantiv· *his troops and those of the Parliament,* og Parlamentets, *for his own sake and ~ of his family* f. hans (... sin) egen og Familiens Skyld. Med Adjektiver, Participier *to insure justice being meted out to those guilty,* de skyldige; *those experienced* [de erfarne] *can always foretell the Levanter's approach.* Jvf *awaken! who's ~ knocking?* hvem er det som banker? Med Partikler: *so far north as ~* saa langt nord; *we are not so particular as ~ (comes to)* vi regner det ikke saa nøje, vi er ikke saa nøje p. det; *I was not so silly as ~, he's got a scolding wife, and an ugly wife at ~,* og dertil en styg Kone, og styg er hun ogsaa (F og). Jvf *at! in ~,* med fig Sætn· idet, forsaavidt, fordi . , *she was of those* [dem] *who* . .

2 **that** [ðat] Som *ad* saa P & i Forbindelser m *far, high, much, the plain extends ~ far; I'll go ~ far, anyway, I can leap ~ high, he is interested — there's ~ much gained, you had ~ much sense; she was ~ cross, excited, six minutes instead of ~* [ligesaa] *many days.*

3. **that** [ðat] *pron rel* som, der I Obj -Forhold som; ↖ den (som) Jvf¹ *he,* 1 *that! everything ~* alt hvad der, 1 Obj -Forhold alt hvad, *that that,* især P den som, det som, *that ~ (that 'at) is nowt is never in danger, what is that ~ never freezes?; it is not that ~ hurts me, who ~* hvem som? *who has ever seen it ~ has not* [og har ikke, uden at have] *a grateful memory of those scenes?, wretch ~ you are!* (din) Usling!, *mysteries which have never, ~* [det, saavidt] *I have seen, been explained, I am ~* [den] *I am.* Bibelsk

4. **that** [ðat] *cj* ²at, for at *[in order ~];* at, siden, fordi Som *int* gid *[I wish].* Jvf 1 *may, now,* 3. *the! not ~* ikke som om, ikke saa at forstaa at . . , *that .. not* for at ikke . . ., *what have we Done ~* [at, siden] *we must be victims for a deed Before our birth?, I thank God ~ I am not as other men are, scatter seed ~ it may* [for (hst paa det) at den kan] *grow, Ah ~ it were so!* ja gid det var saa (vel)!

that-a-way ['ðätəwe¹] *ad prov* paa den Maade

thatch [þätʃ] ☘ *prov* Vikke *c*: *Vicia sativa [vetch]* Ogs *thetch.* **thatch** [þatʃ] Langhalm, Tækkehalm; Tækning *c*, Halmtag, Tag af presset Halm; *sl* Haar *n*, Paryk, *ogs. Lug *[a good ~, &c];* F *joc* Straahat *c.* Jvf *skull-thatcher! time had unroofed all the ~ from his pate.* **thatch** [þatʃ] *vt* tække, straatække, *the Thatched House Club,* i St James's St, tidligere *Civil Service Club,* ~*ed roof* Halmtag, *he is well ~ed* *F han er god i Haar **thatcher** ['þätʃə] Tækkemand *c.* Jvf *skull-thatcher!* **thatch-gallows** ['þätʃgälou⁶z] *sl* Galgenfugl *c.* **thatching** ['þätʃɪŋ] Tækning *c*; *conc* ogs Halmtag *n*; ~~**reeds** Tækkerør. **thatch-roofed** ['þätʃru·ft] halmtækket; *a ~ cottage.*

that'n ['ðätn], **that'ns** [-nz] saadan; *a ~* saaledes, *ogs. paa det Viset *[thus].* I Folkesprog. Ogs. *a-that'n; going preaching among strange folks a-that'n.* G. Eliot **that-side** ['ðätsaid] *ad* der; did *[there].* I Pidgin. **thattens** ['ðätnz] *prov* den Slags, saadant, saadanne. Gerne med *o' (of).* Se *that'ns! gaa about wi' the like o' ~; tha doosna understand nowt o' ~.*

thaught [på t] ⚓ Tofle *c [thwart].*

thaumantian [på·'mäntiən] vidunderlig. Ruskin, 1 *Tw. Cent. Dict.*

Thaumaste [fr , to⁶u'ma·st]. Hos Rabelais en eng. Lærd, der drog t Frankrig f. ved Tegn at disputere m. Pantagruel, og som besejredes af Panurge, *like the learned Thaumast.* Besant, *All Sorts.*

thaumategeny [þå·mə'tädgɪnɪ] ogs. Læren om Livets mirakuløse Opstaaen. **thaumatolatry** [-'tälətrɪ] Thaumatolatri, Underdyrkelse *c.* **thaumatrope** ['þå·mətrou⁶p] Thaumatrop *n*, et Apparat f Fremvisning af levende Billeder. Ogs. *phenakistoscope.* Beslægtede er *praxino-*

[1] **that** (**those**) oversættes ikke sjelden ogs. med «denne, dette (disse)»; *between that and the shore; a privateer roving in those waters; one of those meditative natures.*

[2] Forbindelsen *that that* — under 2. *that.*

[1] Mærk, at relativt **that** i Regelen ikke har Komma foran — **That** bortfalder undert. ogsaa i Subjektsforhold, is. ved *there* og efter *it is: You are all there is left to me. — All the power there is to have. · Bring out the best there is in the country.* Jvf Stoder Art. *forceps,* 1. *there!*

[2] **that** (at) har næsten aldrig Komma foran.

scope, zoetrope **thaumaturge** [-tə·dʒ] Undergører, *cont* Mirakelmager *c* **thaumaturgi** [på mə'tə dʒai] *pl* Af *thaumaturgus* **thaumaturgic(al)** [-'tə·dʒik(l)] undergørende. **thaumaturgics** [-'tə dʒiks] vidunderlige (ɪs magiske) Ydelser, Taskenspiller- eller Fingerkunster *pl [feats of legerdemain]* **thaumaturgism** [-'tə dʒizm] Se *thaumaturgy!* **thaumaturgist** [-'tə·dʒist] Se *thaumaturge!* **thaumaturgus** [-'tə gəs] Thaumaturg, Undergører *c* — som Tillæg t nogle Helgennavne I *pl -urgi.* **thaumaturgy** ['på mətə dʒi] Undergøren *c, cont* Mirakelmageri, Trylleri *n*, Tryllekunster *pl*

thaw [på] *vi* tø, *ogs* tine, *the ice ~s, it ~s* det tør, det er Tøvejr. **thaw** *vt* tø (op), tø (paa), *ogs* tine (op). **thaw** [på·] Tø *c*, Tøvejr *n*, *we shall have a ~*, især vi faar Tøvejr. **thawless** ['på les] som aldrig tør (op), *ogs* som aldrig tiner; *the ~ snow* **thaw-out** ['på 'aut] Optøning, *ogs* Optining *c*, *we are all in want of a ~.*

thawt [på't] ⚓ Tofte *c [thoft, thwart].*

thawy ['på·ɪ] tøende, *ogs* tinende, Tø-, *~ weather* Tøvejr

Thayer ['þeɪə, þæ ə] *s.*

1 **the** [foran Vokal og tit foran [j]-Lyd ði, foran Konsonant ðə] *pron* & Artikel[1] den, *n* det, *pl* de. Efterhængt· -(e)n, -(e)t, -(e)ne. Jvf *abode, lady, madden,* 2 *man,* 3. *see,* 2 *thing, success! ~ boy* Drengen, *Gutten, ~ big boy* den store Dreng, *den store Gut,* F den store Gutten, *~ boy, who* Drengen (*Gutten), som . , *~ boy who* den Dreng som, *den Gut (F den Gutten) som .., ~ fool!* den Nar! *~* [den] *man is a fool who presumes so, ~ eighth of an inch,* ɪs. en ottendedels Tomme; *dirtcheap at ~ money* fundet f. de Penge, ogs * Røverkøb *n*; *he soon withdrew for ~ night,* f den Aften, *~* [den] *rascal has killed me!, ~ thought* ɪs *distraction* den(ne) Tanke er t at blive vanvittig over, *his soul swelled at ~* [denne] *thought, at ~ time* p den Tid, *~* [den, denne], *to him, dangerous season, ~* [denne], *to them, inexplicable conduct*

2 **the** [ði] Med stærk Betoning den, F den bekendte, den rette, den virkelige, Hoved-, *is he the* [den bekendte, «vor», &c] *Dr Johnson?, assign a reason. though not the reason, these form the feature of the book,* Bogens Hovedtræk

3 **the** [ði, ðə som 1 *the*] *ad* ved *comp* saa meget, des, desto Jvf 2. *all, sooner! the . the* jo .. des, jo . desto, *the sacrifice was ~ greater because (or that) few knew the extent of it,* saa meget større som .; *you will admire them ~ more you know of them* jo bedre . , des mere vil du beundre dem, *~ rather because or that..* saa meget hellere (. . mere) som .

The' [þɪ·] Kort for *Theodore, Theodosia.*

thea [þɪ·ə] Té *c.* **theaceæ** [þɪ'eɪʃɪɪ] Theaceer, Téplanter *pl*

Theagenes [þɪ'ædʒɪnɪ·z] *s.* **Theaker** ['þɪ·kə] *s.*

theanthropism [þɪ'anþrəpɪzm] Teantropisme *c*. Gudmenneskelighed, en Opfattelse (*Opfatning) af Gud (... af Guddomme) som havende væsentlig menneskelige Egenskaber. Eller omvendt: det at tillægge Mennesker Guddomsegenskaber. **theanthropos** [-pɔs] Gudmenneske *n [the God-man].* **thearchy** ['þɪ·a ɔki]. Se *theocracy!*

Theate [tɛ'ɪ·atɛ] Teate, nu: Chieti *n*, i Italien. **Theatin** ['þɪ·ətɪn] Teatiner, Munk, *f* Teatinerinde, Teatinernonne *c.*

[1] I skotsk staar **the** tit f. *this, to; the day, the nicht (night), the year. You'd better thole out the nicht with us.*

theatre ['þɪ( )ətə, P þɪ'eɪtə] Teater, *univ* &c Auditorium *n*, Sal, is. anatomisk Forelæsningssal, Operations-Sal, -Stue, Forsamlingssal *c*, Festivitetslokale *n*. Jvf *Sheldonian! ~ of war* Krigs-Teater *n*, -Skueplads *c*, *he wouldn't miss a ~* [bl a en Operation] *for worlds; we mounted* [fik ɪstand] *a small ~, shall you go to the ~* [gaar De i Teatret] *this evening?* **theatric** [þɪ'atrɪk] Teater-, teatermæssig, *cont* teatralsk, *situations rather ~ than convincing.* **theatrical** [-kl] Teater-, teatermæssig, Skuespil-, Skuespiller-, *~ company or troupe* Skuespiller-Selskab, -Trup, *~ season* Teatersæson. **theatrical** [-kl] F Teatermenneske *n*, Skuespiller *c*, *pl* ogs Teatervæsen *n*, dramatiske (el. Teater-)Forestillinger *pl* Jvf *performance! private ~s* Selskabskomedie, Dilettant-Forestilling *c*, -Forestillinger *pl, all sock and buskin, all ~s* **theatricality** [þɪ'atrɪ'kalɪtɪ] Teatralskhed, Teater-Effekt *c*, *a grandiose ~, a touch of ~.* **theatrically** [þɪ'atrɪkəlɪ] *ad* teatermæssig, *cont* teatralsk. **theatrophone** [þɪ'atrofoʊn] Teatrofon *c*, Telefon fra Ens Hjem &c til Teater, t Koncertsal

theave [þɪ v] *prov agr* Gimmerlam *n [ewe of the first year].*

theaytre [þɪ'eɪtə] P Teater *n*

thebaia [þɪ'beɪə] *chem* Tebain *c* & *n*, ɪ Opium

Thebaic [þɪ'beɪɪk] thebaisk.

Thebaid [þɪ'beɪɪd], *the ~* Thebais *n*, det ægyptiske Thebens Omraade, *fig* Ørkenen; Thebaiden, et Digt af Statius, *the mummies come from the ~; he is no monk of the ~.*

thebaine ['þɪ·beɪn, þɪ'beɪɪn] *chem* Se *thebaia!*

thebaism ['þɪ·beɪzm] *path* Thebaisme *c*, Sygdom v Misbrug af Thebain.

Theban ['þɪ bən] thebansk, thebaisk; *s* Thebaner, *orig* hos Shakesp. Vismand *c*, *the ~ Bard or Eagle,* om Digteren Pindar, *~ year,* ogs. ægyptisk Aar, 365¼ Dag, *I'll talk a word with this same learned ~* **Thebes** [þɪ bz] (det græske) Theben, Thiva, (det ægyptiske) Theben, Thebe, Thebæ *n*, *~ of* [med] *the hundred gates.*

theca ['þɪ kə] Futteral, Hylster *n*, Skede, ♆ Kapsel *c*, hos Mosserne (*Moserne) I *pl thecæ* [-sɪ] **thecal** ['þɪ kəl] Futteral-, &c, *~ abscess* Neglebyld *[paronychia, whitlow]*

Thecla ['þeklə]. Et Kvindenavn. **thecla** ['þeklə]. En Slægt af Sommerfugle, hvoriblandt *hair-streaks.*

Theden ['tɛ'ɪdən] *s.*

thee [ðɪ·] *pron* hst dig; glt & *prov* dig, Dem *[you].* Af *thou.* Ogsaa *prov* f *thou (you).*

theek [þɪ·k] *sc.* Se *thatch!*

thee'st [ðɪ·st] *v* Staar f. *thee (thou) hast.* **thee't** [ðɪ·t] *v.* Staar f. *thee (thou) art, doest, will.* Jvf *rarely* & For kortelser med *T!*

theetsee ['þi tsi·] ♆ sort Fernistræ *n· Melanorrhœa usitata.*

Theezan ['þɪ zən] ; *~ tea.* En asiatisk Vrietorn(*Troldbær)busk, hvis Blade Fattigfolk bruger som Té.

theft [þeft] Tyveri *n*; ⚔ Tyvekoster *pl; very few ~s appear to have taken place; ~bote* † Aflindelse *c* med en Tyv. **theftuous** ['þeftjuəs] tyvagtig. Alm. *thievish.*

thegither [ðə'gɪðə] *ad.* Skotsk f. *together.* Jvf 2. *night!*

theic ['þɪ·ɪk] Tédranker *c*. **theine** ['þɪ·ɪn] *chem* Tein, Koffein *c* & *n*, Téstof *n*.

their [ðæ·ə] *pron* deres; refleksivt: deres, *sin, n* sit, *pl* sine; *I found ~* [deres] *money; they found ~* [deres, deres, *sine] *money; every one was craning ~ necks* [strakte Halsen] *to ...; on such a day they may*

be seen in ~ thousands, i tusındvis, *ogs. i Tusental **theirn** [ðæ ən] P *pron* Se *theirs!* **theirs** [ðæ əz] *pron abs* deres, refleksivt deres, *sin, *n* sit, *pl* sine **theirselves** [ð(æ)ə'selvz] P *pron* Se *themselves!* **theirsens** [ð(æ)ə'senz] P *pron.* Se *theirs!*

theism ['þi ızm] Teismе c, Tro paa en Gud Til Forskel fra *atheism.*

Theiss [taıs], *the ~*

theist ['þi ıst] Teist *c* Jvf *theism!* **theistic(al)** [þi'ıstık(l)] teistisk

thelema [þi'li mə] gr Villie *c [will].* **Thelème** [fr, te'le'm], *the abbey of ~,* en Anstalt (i Rabelais' Gargantua), hvor alt godt kan nydes, og hvor Mottoet er Gør hvad du vil! **Thellusson** ['þeləsən], *Peter Isaac ~,* en Genueser, velhavende Købmand † i London 1797 Hans Testament *(~'s Will)* affødte Processer og en Lov af 1800, der forbyder Testator at lade Formuen vokse over 21 Aar efter hans Død **Thelma** ['þelmə]. Heltinden (*A Norwegian Princess* en norsk Jarledatter) i Corellis Roman. Jvf *Talvig!*

them [ðem, alm svagt ðəm] *pron* dem[1], *poet* dem, *sig, P de *[those], ~ girls*

thema ['þi mə] Sætning, Tesis *c (pl* Teser *pl),* *ogs Sats *c*, ogs. ♪ Tema *n [theme].* I *pl themata* ['þi'mətə] **thematic** [þi'matık] tematisk **thematist** ['þi mətist] Tematiker, Forfatter *c* af kortere Afhandlinger &c **theme** [þi m] Tema, i flere Tilf, Emne *n*, Genstand *[subject],* kortere Afhandling (over opgivet Emne), Udarbejdelse, Stil, Besvarelse, (besvaret) Opgave *c*, Specimen (*pl* Specimina) *[paper, work-paper], gr* Stamme *c*; *is quite a ~ of Pa's,* er Papas faste Emne, Tema, *be the ~ for* [afgive Stof til] *laughter, the general ~ of* [for] *our conversation was on our future prospects.* Marryat, *he told me all sorts of odd stories when upon* [da han var inde paa] *this ~.*

Themis ['þi'mis] *myth* Retfærdighedens & Lovens Gudinde; *fig* Retfærdighed *c*, *the cause was removed out of the court of Bellona into that of ~.* **Themiseyra** [þi'mi'sairə] Et Sted i Pontus, efter Sagnet Amasonernes Sæde **Themistocles** [þi'mistəklı z] *s*

themselves [ðem'selvz] *pron* (de) selv; (dem) selv; sig, *they are a class by ~,* for sig, i. sig selv; *under the immediate pressure of the occurrences ~,* af selve Tildragelserne.

then [ðen] *ad* da, dengang, paa den Tid *[at that time],* da, derefter, dernæst, derpaa, saa *[next],* da, derfor *[therefore, accordingly];* da, i det Tilfælde *[in that case, if so].* Jvf *now, this! ~ and there* p staaende Fod, p. Stedet, straks, *F paa staaende Flekken; *by ~* til da, da; *if I am tired by ~* dersom jeg da er træt . ; *from ~ onwards* fra den Tid af, F fra da af; *till ~* indtil (el. til) da, i. den Tid. Jvf *until!* **then** [ðen] Adjektiveret: daværende; som haves (som havdes), *ogs havende, &c; *leave his ~ employment,* *ogs sin havende Stilling; *the ~* [daværende] *governor; in my ~ mood of mind, state of confusion* i min daværende Stemning, forvirret som jeg (da) var.

thenal ['þenəl] *anat* som angaar Haandfladen eller Fodsaalen. **thenar** ['þenə]. Se *thenal! s* Haandflade *[palm of the hand];* Fodsaal, *Fodsaal(e) *c [sole of the foot].*

thence [ðens] *ad* derfra *[from ~];* fra den Tid af [alm. *from thenceforward*], deraf, af den Grund, derfor, saaledes *[for that reason].* **thenceforth** [(')ðens'få əþ] *ad*, **thenceforward** [ðens'få'əwəd] *ad* fra den Tid (af). Ogs *from ~.*

Thenot ['þenət] Titelroller i Spensers *Shepherd's Calendar* og i Fletchers *Faithful Shepherdess.* **Theobald** ['tıbəld, nu ofte 'þi əbå ld, -bald] *s* **Theobalds** [-z]; *~ Park,* nær Waltham Cross, lidt nord f London. Ved en af Parkens Indgange er den gl *Temple Bar* opstillet

theobroma [þi o'brou mə] ♆ Theobroma *c*, en tropisk *amr* Slægt Træer af Kolanødfamilien, hvoraf Kakao og Chokolade. **theobromin(e)** [-mın] *chem* Theobromin *c & n*

Theocles [þi'åklı z] *s* **Theoclymenus** [þi o'klımınəs] En Sandsiger hos Homer, *on the evening of the onslaught Njál, like ~ in the Odyssey, saw the whole board and the meats upon it "one gore of blood".*

theocracy [þi'åkrəsi] Teokrati Præsteherredømme *n*, af Præster styret Stat *c* **theocrasy** [þi'åkrəsi, þi o'kreisi] Teokrasi *c* Sjælens inderlige Forening m Gud i Betragtning, Polyteisme *c* **theocrat** ['þi okrat] Teokrat *c.* **theocratic(al)** [þi o'kratık(l)] teokratisk, *the theocratical state of the Israelites.* **theocratist** [þi'åkrətist] Teokrat *c*

Theocritean [þiåkri'ti ən] teokritæisk, bukolisk, pastoral, idyllisk **Theocritus** [þi'åkritəs] En bukolisk Digter i 3dje Aarh f Kr; *the Scottish ~,* om Allan Ramsay som Forf. af Hyrdedramet *The Gentle Shepherd* (1725), *the Idyls of ~.*

theodicean [þi odi'si ən] Teodicé-, teodicémæssig **theodicy** [þi'ådisi] Teodicé *c*, et Forsvar i Guds Veje m Menneskene &c

theodolite [þi'ådolait] Teodolit *c*, et Landmaalerinstrument. **theodolitic** [þi odo'litik] Teodolit-, *~ observations.*

Theodamas [þi'ådəməs] *s.* **Theodora** [þi'o'då'rə] *s.* **Theodore** ['þi'ədå e] *s* **Theodoric** [þi'ådərik] *s* **Theodosia** [þi ə'dou ſiə] *s* **Theodosius** [-ſıəs] *s*

theogony [þi'ågəni] Teogoni *c*, Guders Slægtregister.

theologian [þi'ə'lou dgiən] Teolog *c* **theologic(al)** [þi ə'lådgik(l)] *a*, **theologically** [-kəli] *ad* teologisk. **theologico-** [þi'ə'lådgiko-], ogs teologisk-; **~historical.** **theologist** [þi'ålədgist] Teolog *c.* **theologize** [-dgaiz] *v* teologisere **theologue** ['þi'ələg] Teolog, is. teologisk Studerende *c.* **theology** [þi'ələdgi] Teologi *c.*

theomachist [þi'åmokist] Gudbekrige *c* **theomachy** [-ki] Bekrigelse *c* af Guderne

theomania [þi o'mei njə] Teomani *c*, en vanvittigs Tro, at han selv er Gud, eller at Gud bor i ham **theomaniac** ['mei njak] Teoman *c.*

theonomy [þi'ånəmi] Teonomi *c*, et af Paul Carus 1902 foreslaaet Navn f. Fremtidens Teologi

theopathy [þi'åpəþi] Teopati *c*, en religiøs Sindsbevægelse vakt v. Betragtninger over Gud.

theophany [þi'åfəni] Teofani *c*, Guds Aabenbarelse, som gennem Engle f. Patriarkerne eller v. Christi andet Komme.

Theophila [þi'åfilə] *s.*

theophilanthropist [þi'ofi'lən þropist] Teofilantrop *c*, «Gudsdyrker og Menneskeven», Hylder af Teofilantropien, en Religion der opstilledes under det franske Direktorium i 1796. **theophilanthropy** [-pi] *s.*

Theophilus [þi'åfiləs] *s.* **Theophrastus** [þi'o'fråstəs] *s.*

theopneusty ['þi'opnju'sti] *theol* ogs. Inspiration, gud dommelig Indblæsning *c.*

theorbo [þi'å'bou] ♪ Teorbe, Bas-Lut *c.* Ogsaa *tiorba.*

[ei] hate; [ou] so; [ai] *I*; [au] *out*; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ſ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [*a, i, e*] osv vaklende med [ə].

[1] F bruges **them** p. en løsere Maade om ethvert periodisk Onde: et Tøgt, *ogs. et Rid: *he thought his master must really be having 'em again.* Besant, *Verbena.*

theorem ['θiərem] ɪs Læresætning, Regel, *mat* Sats, Sætnɪng *c* **theorematic(al)** [θiərɪ'matɪk(l)], **theoremic** [θiə'remɪk] teorematɪsk **theoretic(al)** [θiə'retɪk(l)] *a*, **theoretically** [-kəlɪ] *ad* teoretɪsk **theoric** [θi'årɪk] † teoretɪsk; *s* Teori *c* Shakesp; *the bookish ~.* **theorist** ['θiərɪst] Teoretɪker *c.* **theoristic** [θiə'rɪstik] *cont* Teoretiker *c* **theorize** ['θiəraɪz] *vi* teoretɪsere [over *about, on*], *~ about it for ever.* **theorizing** ['θiəraɪzɪŋ] Teoretɪsering *c*, *scientific ~.* **theory** ['θiərɪ] Teorɪ *c* [for *as to, of*] Jvf *discard, lumbo! form a ~; start* [fremsætte, opstille] *a ~, in ~* ɪ Teorɪen; *explain it on* [efter] *the ~ of, on the ~ that...*

theosoph ['θi:osåf], **theosopher** [θi'åsofə] Teosof *c* **theosophic(al)** [θiə'såfɪk(l)] teosofisk **theosophist** [θi'åsofist] Teosof *c*, *the ~s, or followers of yogism.* **theosophy** [-fi] Teosofi *c*, en Slags Mysticɪsme, en paastaaet umɪddelbar guddommelɪg Oplysning eller Indblæsnɪng, med ualmɪndelɪg Magt over Naturkræfterne

theotheca [θi o'θɪ kə] *rel* ogs Monstrans *c*

theotocos, theotokos [θɪ'åtokås] Guds Moder *c*, *the annunciation (conception, nativity) of ~.*

theow ['θeiouw, 'θɪ ou] Træl *c* Angelsaksisk, *~ and esne, thrall and bondsman.* Scott

Theramenes [θɪ'ramɪnɪ:z] *s*

therapeutic(al) [θerə'pju·tɪk(l)] terapeutisk, lægende, lægekyndig **therapeutics** [-tɪks] Terapɪ, Terapeutɪk, Lægekunst *c* **therapeutist** [θerə'pju tɪst] Terapeut, Lægekyndig, Læge *c*

1. **there** [ðæ ə, svagt[1] ðə] *ad* der, der, ved Maalet, *ogs* fremme *[at the journey's end, &c],* derhen, dɪd *[thither].* Jvf *every, here, invite,* 1 *love, necessity,* Adv *over, prevent,* 1 *right, some,* 1 & 3. *that, wrong! there...there* her der; *she tried ~, she tried ~; ~ and back* frem og tilbage, hen og hjem, Tur og Retur, *horses ~ and back; be ~* være der[2], være (. komme) tɪlstede, findes, være tɪl *[exist]; he was not ~; ~ was no one ~, we knew it was actually ~* [at det vɪrkelɪg fandtes], *but had such vague notions of its ways and looks, the boats were ~ quickly; ~ is, ~ are,* ɪndledende, omskrɪvende der er[3] Jvf *temporary! ~ was a moment (~ have been moments) when .., ~ are apt to be disputes* [der opstaar gerne Trætter] *in any game; ~ are many surprising things happen* [som hænder] *in this world*[4], *~ you are* der har De det[5], ɪdet noget leveres værsgo!, det er rɪgtɪgt, *manage it properly, and ~ you are* bær Dem rɪgtɪg ad, saa gaar det nok *[you'll be all right]; ~ you are not,* P *~ you ain't* det var ɪkke godt gjort! galt! mislykket! — *There's.* I venlɪg (undert dadlende) Tɪltale *do come home, ~'s a good fellow, girl, man, soul* vær nu rar (*snɪl) og kom hjem! kom nu hjem, (saa) er du rar (*snɪl)! Jvf *dear!* Jvf 1 *that! ~'s a little hussy for you!* en (hvɪlken, *ogs for en) ɪmpertɪnent Taske! — *There is.* Med nægtet Verbalsubstantɪv *~ is no bearing it any longer* det er ɪkke længere tɪl at udholde, *P det er Uraad at holde det ud længer, ~ is no bearing your temper, ~ is no judging by his looks, ~ is no (or never any) knowing* man (*ogs En) kan ɪkke vide det, *~ is no saying or telling,* ogs det er ɪkke godt at sige (det), *~ is no seeing* *P det er plat Uraad at se, ~ is no striving* [ogs det nytter ɪkke at gaa] *against the stream, — you will find me all ~,* ɪsær De vil finde, at jeg er Karl f mɪn Hat, *ogs De vil ɪ mɪg finde Mand f Dem, *get ~* komme dɪd, naa frem, *fig* naa frem, komme i Vej, gøre det godt, *F greie det, klare Braserne *[succeed],* være heldɪg, ɪ sɪn Spekulatɪon &c, *he hit at his opponent's head, and got ~,* og fik Ram derpaa &c, *the spec does look somewhat smoky, but I'll get ~; Deaf and dumb*[2] *Not he! I never saw a man more all ~* [skarp, vaagen, *ogs gløgg] *in my life.*

2 **there** [ðæ ə] *int* der!; saa!, se saa *[~ now],* ogs beroligende: naa! Jvf 1. *right! ~* [naa], *for heaven's sake, don't let me make a fool of myself!; there there!* ɪs. saa saa! naa naa! *but ~, that, too, will come, no doubt,* naa, det gɪ'r sɪg nok m Tiden, det ogsaa, *so there (— now you know)* altsaa, saameget De ved det!

there|about ['ðæ ə'rə'baut] *ad* etsteds (*ogs ensteds) ɪ Nærheden, der omkring, p de Kanter, *fig* deromkrɪng, omtrent saa, omtrent det *[near that number*[1]*, &c],* ↖ derover, ɪ den Anledning *[on that account], ten men or ~,* **~abouts** [-s] Se *thereabout! ten men or ~,* ogs eller saa, **~after** [ðæ ə'ra ftə] derefter, **~anent** [ðæ ə'rə'nent] ɪsær *sc* ɪ den Anledning; derom; ligeoverfor; **~at** [ðæ'ə'ræt] derover; derved; **~away(s)** [ə'wei(z)]. Se *thereabout(s)! the land is quieter thereaways than folk make it out, a mile or thereaway,* **~by** [ðæ'ə'bai] der ved; deromkring, *it began in 1670 or ~;* **~fore** ['ðæ ə få ə, ðə'få'ə] derfor; derfor, saaledes, derfor ogsaa; *we could not ~* [derfor ɪkke] *retreat,* **~from** [ðæ'ə'fråm] der fra, **~in** [ðæ'ə'rɪn] deri, **~inafter** [ðæ'ə'rɪn'a'ftə] senere, ɪ det følgende, nedenfor — ɪ et Dokument, **~of** [ðæ'ə'råv; 'rå( )f] deraf, heraf, derom, herom. Jvf *precedent!*

thereology [θerɪ'ålədʒɪ] Lægekunst *c [therapeutics &c].*

thereout [ðæ'ə'raut] *ad sc* ud deraf, ud; udenfor, ude *[out of doors].*

Theresa [θɪ'rɪ sə, -zə] Terese.

there|to [ðæ ə'tu·] *ad* dertɪl, **~toforo** [-tə'få'ə] før, hɪdtɪl; **~with** [ðæ ə'wɪ'ð] dermed; **~withal** [ðæ'əwɪ'ðå·l] dermed; *and ~ he hummed a stanza.*

theriac ['θɪərɪak] medicɪnsk, teriakalsk. Se *theriaca!* **theriaca** [θɪ'raɪəkə] *pharm* Teriak *c*, et Opiumspræparat, som Modgift mod Slangegift, &c. I *pl theriacæ* [-sɪ]. **theriacal** [-kl], **therial** ['θɪərɪol]. Se *theriac!* **theriarkis** [θɪ'raɪəkɪs] Staar en Gang f. *theriacæ; Those stories are as the opium to Theriarkis.* Maryat, *Pacha.* **theriatrica** [θɪərɪ'ætrikə] Dyrlægekunst *c.*

[1] Især ɪ *there is* [ðə'rɪz], *there's* [ðəz], *there are* [ðə'ra·ə].

[2] *he is all there,* undert *he is all the way there* F han er alt hvad man kan ønske, patent, perfekt *[all that (he) should be, first-rate, on the spot, up to the mark];* han har Hoved for to *[he has plenty of brains];* han er Stillingen voksen, er Karl f. sin Hat, har Bén ɪ Næsen, *ogs. er en vaagen Karl *[equal to the occasion];* han er den rette Mand p det rette Sted, han forstaar det *[he is knowing at it],* han er ɪ sit Element. Jvf *knocker!* Jvf ndɪr ved *find, see! — he was not all there* kan ogs betyde: han var ɪkke rigtig ɪ Hovedet. *The major sahib was described as a good sahib, but a "thora mut wallah," which means that he was not all there.*

[3] Mærk ogs. Udtryk som *There remain to be mentioned two passages. — There do seem to be such a few ways in which girls can get money.*

[4] P *there'll be a judgment fall on you, i. e. falling on you.*

[5] *i. e.* De har fundet, hvad der skulde findes; De har truffet det. Jvf Verbet *be,* med Adverbium!

[1] I Certepartier bet. Klausulen *or thereabout* efter et Tal, at Fartøjet skal kunne gives et Spillerum af 10 % større eller mɪndre Indtagende.

theriotomy [þıərı'åtəmı] ogs Zootomı *c*, Anatomi brugt p Dyr

therm [þə m] Varme-Enhed *c* **thermæ** ['þə mı] Termer, varme Kılder, varme Bade *pl* **thermal** ['þə məl] Varme-, termal, *the ~ condıtions of the earth, ~ establishment* (vaımt) Bad *n*, *~ unit* Varme-Enhed *[therm], ~ waters* varme Kılder **thermantidote** [þə - 'mantıdoʊt] Egl Modgıft *c* mod Varme, Kølemıddel *n*, Køler, Maskınvıfte *c*, Vıfteværk *n*, anbragt ı Vındue, *the ~s play.* **thermic** ['þə mık] Varme-, termısk *~ anomaly, belt, lines* **Thermidor** [þə mı'då·ᵊ fr] Termıdor *c*, 1ste Maaned ı den republıkanske Kalender, 19 Juh—18 August **Thermidorean** [-'då·rıən] termıdorıansk, *the ~ weather.* **Thermidorian** [-'då rıən] Termıdormand *c*, Deltager i Statskuppet 9de Termidor (Robespıerres Fald 27 Juli 1794) **thermodynamic** [þə modı'namık] termodynamisk. **thermodynamics** [-ks] Termodynamık *c*, Vıdenskaben om Varmens mekaniske Forhold og Virkninger **thermo-element** [þə mo'elımənt] ogs termoelektrısk Element Ogs *thermopair.* **thermogen** ['þə - modʒən] Varmestof, Kalorıum *n*, især om varme Kılder. **thermogenesis** [þə mo'dʒenısis] Varmefrembrıngelse *c* **thermolysis** [þə'·'målısis] Termolyse *c* **thermometer** [þə 'måmitə] Termometer *n*, undert ℙ Gradstok *c* Jvf *vt register, s shade!* **thermometric(al)** [þə mo'metrık(l)] *a*, **thermometrically** [-kəlı] *ad* termometrısk **thermopair** ['þə mopæ ə] termo-elektrısk Element *n* **thermopile** [-pail] Varmesøıle *c*, elektrısk Batterı brugt som Termometer.

Thermopylæ [þə 'måpili] Thermopylæ, Termopylerne *n*, *at (or in) the pass of ~*, ı Passet ved . . .

thermoscope ['þə·mosko ʊp] Termoskop *n*, et Instrument der angıver smaa Varmegrads-Ændringer. **thermostat** ['þə mostät] Termostat *c*, et Apparat t avtomatısk at vise Varmegraden, v Legemers Udvidelse **thermotension** [þə mo'tenʃən] Strækning *c* ved Varme **thermotics** [þə 'måtıks] Varmelære *c*

theroid ['þıəroid] *path* dyrisk, *~ idiocy.* **therology** [þı'rålədʒi] Terologi *c*, Læren om Pattedyr *[mammalogy].*

Thersites [þə 'saitı z] Tersites, en af Grækerne f Troja, kendt f. sin Hæslighed og sin grove Mund, *the foulest ~ of our Jingo press cannot forbear acknowledging the fine qualities of our gallant foes.* **thersitical** [þə - 'sitik(l)] tersitisk.

thesauri [þı'så rai] *pl.* Af *thesaurus.* **thesaurus** [-rəs] Egl Skatkammer, Magasin *n*; *fig* ogs. Skatkıste, Encyklopædi *c.* I *pl thesauri.* Jvf *Roget!*

these [ðı·z] *pl* disse. Af *this.*

theses ['þı·sı·z] *pl* Sætninger, Teser, &c. Af *thesis.*

Theseus ['þı·sıʊs, -sju s] *myth.* Jvf *Quirinus!*

thesicle ['þı·sik]; 'þes-] mindre (. underordnet) Sætning (*ogs. Sats *c*), *pl* ogs. Smaasætninger, *ogs. Smaasatser.

Thesiger ['þesidʒə] *s.*

thesis ['þı·sis] Sætning, Tesis *c (pl* Teser *pl*), *ogs. Sats, Opgave; Disputats, Doktor-Afhandling *[doctor's ~]; gr* & ♪ Tesis *c* — modsat *arsis.* I *pl theses; maintain a ~*, især. forsvare en Afhandling, disputere (f. Graden).

thesmophoria [þesmo'få·rıə] *antiq* Tesmoforier *pl*, en Festlighed i Grækenland fejret i Oktober Maaned af gifte Koner t Demeters Ære. **thesmothete** ['þesmoþı·t] *antiq* Lovgiver *c*, især en af de seks yngste Arkonter i Atén, *this small ~.* T. Hardy.

Thespian ['þespiən] tespisk, tragisk; *s* (egl tragisk) Skuespiller *c [actor]; ~ cart* Tespiskarre, ogs.* kærre; *the better-class travelling ~s.* **Thespis** ['þespis]. Grundlæggeren af det græske Drama Skal have kørt omkrıng m sıt Teater p en Karre (*Kjærre) fra Sted t. Sted, *the rude shows of ~.* **Thessalian** [þė'selıjən] tessalısk, *s* Tessalier *c* **Thessalonian** [þesə'loᵘnıən] tessalonicensisk, *s* Tessalonicenser *c.* **Thessalonica** [þesəlo'naikə] Tessalonık(a) *n*, en By ı Macedonien. **Thessaly** ['þesəlı] Tessalien *n* **Thestylis** ['þestılis]. En landlig Pige, hos Teokrıt & hos Mılton

theta ['þı·tə] *gr* Teta *n*, *Teta *c & n*, et græsk Bogstav svarende t engelsk *th.*

thetch [þetʃ] ♆ *prov* Vıkke, Fodervikke *c Vicia sativa [vetch].* Ogs *thatch, ~~grass* [-gra s] ♆ *prov* Fuglevikke, Musevıkke, *ogs Græs-Ert *c*, Ertegræs *n*

Thetford ['þetfəd] *s*

thetic ['þetık] opstillet, foreskrevet, ~ [systematısk] *theology.*

Thetis ['þi tıs] En Havnymfe Ogs en Planetoıde, ~ *Island,* mellem Vancouver og Fastlandet **Thetys** ['þi - tıs] *s* **Theudas** ['þju·das] *bibl.* Ap Gern V. 36 Jvf *somebody!*

theurgi [þı'ə·dʒaı] *pl* Af *theurgus.* **theurgic(al)** [þi- 'ə dʒık(l)] teurgısk, magısk **theurgist** [þı'ə dʒıst], **theurgus** [þı'ə·gəs] Teurg, Magiker *c.* Jvf *theurgi! that old ~ Peter.* **theurgy** [þı'ə·dʒı] Teurgı, overnaturlig Magı *c*

thew [þju] † Maade, Skık, Vane *[manner &c],* især hst Muskel, Muskelkraft *c*, *their only capital is their ~s and sinews; I felt the ~s of Anakim, The pulses of a Titan's heart.* Tennyson; *he has ~ and sinew.* **thewed** [þju d] med Muskler, med Muskler, muskelstærk, muskuløs **thewless** ['þju lės]

thew(e)thorn ['þju (ə)þå ᵊn ?] ♆ *prov* Brombær, *Bjørnebær *n Rubus fruticosus [black-berry]*

thewy ['þju ı] muskelstærk, muskuløs.

they [ðeı] *pron* de Jvf 4. *say,* 1 *that! "They",* en Historie om «Drømme»børn, i Kiplings *Traffics and Discoveries, ~ dance* de danse(r); der danses, *~ none of them spoke* [ingen af dem udtalte] *their suspicions; ~ were two,* ogs der var to (af dem), *if any be Trinculo's legs, these are ~,* saa er det disse, *great men use one's house and time, as if ~* [det] *were their own.* **they'd** [ðeıd], **they'll** [ðeıl], **they're** [ðæ·ə], **they've** [ðeıv]. Staar f. *they had (or would); they will (or shall); they are; they have.*

thian [þi'ən, -'a n] Himmel *c.* Kinesisk. Jvf *shan!*

Thias ['þaiəs] Tejs. Af *Matthias.*

thibaoo [þiba·u ?] Thibaoo *c*, Varslet p. højre Haand. Til Forskel fra *pilhaoo,* hv se!

Thibet [ti'bet, 'tibıt] Tibet *n* Ogs. *Tibet.* **Thibetan** [ti'betən, 'tibitən] tibetansk, *s* Tıbetaner *c.* **Thibetcloth** [ti'betklå], 'tibit-] Tıbet *c*, et fint, blødt, kipervævet Uldstof, og ı Europa en Kamgarns Efterligning deraf. **Thibetian** [tı'bi·ʃən]. Se *Thibetan!*

thible ['þ(a)ibl] *prov* Tvare *[pot-stick];* Skumslev, Slev *[skimming ladle];* Spatel *[spatula];* ♆ Plantepind, Sættepind *c [dibble].*

thick [þik] *hind.* Se *teek!* **thick** [þik] tyk [Planke *plank;* Vælling *gruel;* Taage *fog*]; *pharm* tykflydende *[inspissate];* tæt [Taage *fog;* Trafik *traffic*]; uklar, skyet *[clouded];* tyk, usigtbar [Luft *weather*]; plumret, *ogs. tyk *[turbid];* tykhovedet, *P korket *[dense, mentally clouded];* fast, stiv *[firm, stiff];* F indgaaet, fortrolig *[intimate, in fast friendship;* med *with]; min* mægtig *[extensive, rich].* Jvf *inch, inkle-weaver, Jew, pea, 5. make, tea! ~ end,* *ogs. Tyk-Ende; ~ [tyk, *n* tykt, *pl* tykke] *gravy, lips, paper, vapour; ~ neck* Krop *n*, Brok p. Luftrøret *[goitre, &c]; on a ~ night,*

bl a naar der er godt Hus Til Forskel fra. *a thin house* (. .*night*), *a ~ one ('un)*, i Slang en Suveræn, et Pund Sterling, en Femkrone *[crown]*, *~ speech or utterance* tykt Mæle, *a piece of timber seven inches ~, ~ weather*, *ogs Tykke *c* (*& n*), *fog as ~ as a blanket* Taage der staar tyk som en Væg, *they were as ~ as flies (or as hawks &c)* der var saa tykt (el. tæt) af dem som af Fluer i September, *this is a bit too ~* F lidt vel drøjt, et lidt stift Stykke, *he's as ~ in it* [lige god, *i. e.* lige delagtig] *as the others; every article in the room was ~ in dust*, var belagt m tykt Støv, *be ~ of hearing* være tunghør (*tunghørt), *they are very ~ (together), they are as ~ as thieves* det er meget hedt (*ogs det er hedt og fedt) imellem dem, *it is ~ with rain* det øsregner, *det er Regntykke, Tykke *c* (*& n*) og Regn, *he bears his blushing honours ~ upon him* P han er (jo) en vandrende Snapse(*Dramme)flaske, *adventures came so ~ (and fast)*, kom saaledes Slag i Slag, kom stimlende p denne Maade, *their troubles now came ~ upon them, if it come on ~* dersom det skulde tykne (til), *ogs falde i med Tykke, *it's drawing on ~*, det tykner, *the snow was falling pretty ~*, tæt; *we found Boers ~* [fandt tykt af (el. med) Boerer (*Boere)] *upon the hills; they got quite ~* [blev indgaaede m hinanden] *and went off together, the plot grows very ~* Knuden strammes stærkt, *lay it on ~* smøre tykt paa, *make ~ with*. Se 5 *make! monoliths stand ~* [tæt i tæt] *under the shades of the trees, they are standing upon the hill as ~ as pea-sticks*. **thick** *ad* tykt, *speak ~* Jvf *thickly! a ground ~* [tæt] *sown with*.. **thick** [þik] Substantiveret noget *n* tykt, tyk Del *c*, i nogle Forbb, *cont* Dummerhoved, Tykhoved *n [dense person], prov* Tykning *c [thicket]* — da ogs. *thicks; be in the ~ of*, midt (*midt oppe) i. ., *be in the ~ of the action, the fray, the development of a new scheme, these events, the fight, a great war; be in the ~ of it, of things* staa midt (*midt oppe) i det; *through ~ and thin* i tykt og tyndt, *go (...take his part) through ~ and thin*. Jvf *thick-and-thin!*

thick-and-thin ['þikən'þin] som følger (el. gaar) med i tykt og tyndt, absolut, blind, svoren, usvigelig, *~ adhesion to a party; ~ ministerialists, supporters, teetotalers; a ~ Government supporter*.

thick|bill ['þikbil] ✝ *prov* Dompap *c [bullfinch]*, **~bodied** [-bådid] tyk, svær, **~chested** bringedrøj, **~coming** der kommer Slag i Slag, stimlende.

thicken ['þikən]. Kan være *sl* for *thick one ('un)*. **thicken** ['þikn] *vt* gøre tyk (tykkere), fortykke, *pharm* ogs. inspissere, liere, ogs * jævne [Suppe m Mél *soup with meal]*, tætte. Alm *tighten;* udfylde, fylde Aabninger i, styrke [Rækkerne *the ranks*], *sloppe [Klæde *cloth*], gøre hyppigere, lade... falde tættere, fordoble [sine Slag *his blows, his strokes*]. **thicken** *vi* tykne; om Taage &c ogs. tætne, tætne til *[grow denser];* stivne, tykne *[stiffen; get inspissated]; fig* ogs. samle, trænge sig, komme Slag i Slag *[crowd];* om Uvejr *& fig* trække sammen, taarne sig op; *dangers (...difficulties) were ~ing; events were ~ing*, ogs. nu gik det (. . kom Begivenhederne) Slag i Slag; *difficulties (...troubles) were (fast) ~ing about (or around, all round, upon) him*, taarnede sig op om ham, *the plot ~s* Anslaget er næsten modent, *theat* &c Knuden (. . . Intriguen) strammes, *~ down* tykne (el tætne) til, *twilight ~s into* [fordybes (el gaar over) til] *night*.

thickening ['þikn-iŋ] bl a Fortykkelse, *fig* Modning, *fig* Stramning [af en Intrigue *of a plot*], is i Kogekunsten Liering, ogs * Jævning *c [leason]*, **~grass** ✝ Vibefedt, *Tættegræs *n Pinguicula*, **~stuff** Liering, ogs * Jævning *c*

thicket ['þikit] Tykning *c*, Krat, *ogs Holt, Skóg-holt, Snar, Skógsnar, Kjær *n*

thick|head ['þikhed] Tykhoved, **~headed** [-id]

thickish ['þikiʃ] noget tyk, &c, om Person ogs tykfalden, *~ weather, the weather was still ~*.

thick|knee ['þikni] ✝ (europæisk) Triel *c Œdicnemus crepitans*. Ogs *stone-curlew, Norfolk (or whistling) plover*. Det systematiske Navn = Tykfod, **~leaf** ✝ Tykblad *Crassula*.

thickly ['þikli] *ad* tykt, tæt, &c; med tykt Mæle. Jvf *s shot! ~* [tæt] *inhabited; lay it on somewhat ~*, overført smøre noget tykt paa **thickness** [-nes] Tykhed, &c, ogs *conc* Tykkelse *c*, ⚓ Tykke *c* (*& n*), *min* Mægtighed *c* Jvf *vt fold, vi thin! ~ of hearing* Tunghørhed, *Tunghørthed, *three ~es* [Tykkelser] *of leather over the foot, the ~* [Tykkelsen] *of a tree, the ~* [ogs. Tætheden] *of trees in a forest, about the ~ of a finger*, ogs omtrent fingertyk, *the seas which came running at her out of the ~*.

thick|piled ['þikpaild] tykhaaret, tykfibret; tykluet, **~ribbed** [-ribd] tykribbet; *~ ice*. Sh, **~set** [-set] tæt, tæt-plantet, -vokset [Skov &c *wood &c*], undersætsig, firskaaren, *a ~ fellow*, **~set** tæt Hegn *n*; **~set**. Se *thickset!* **~skin** tykhudet Menneske; Tykhoved *n*; **~skinned** [-skind] tykhudet, tykho(ve)det; **~skull** Tykhoved *n*, **~skulled** [-skʌld] tykho(ve)det, *the ~ idiots!*, **~specched** [-spi tʃt] F tykmælet, talende m. tykt Mæle, **~stuff** ⚓ *arch* Vejer *c*, Vægere, tykke Kludningsplanker *pl* indenbords, Barkholt, Tømmer *n* fra 4" til 12", *~ next waterways* Livholt *n*, **~tongued** [-tʌŋd] Se *thick-speeched!* **~'un** [-ʌn] Se *thick one!* **~witted** [-witid] tykho(ve)det *[dull-witted]*.

Thiebalt ['ti'bålt] *s*

thief [þi'f] Tyv, F Tyveknægt; *bibl* Røver *[the ~ on the cross]*, Tyv *c*, i Lyset *[waster];* ✝ Brombær, *Bjørnebær *n Rubus fruticosus [bramble]*. I *pl thieves*. Jvf *liar, vi shark, thick, thieves! ~'s*, tit: Tyve, *opportunity makes the ~, temptation makes thieves* Lejlighed gør Tyve, *the ~ on the cross was pardoned; stop ~!* stands Tyven! Jvf *hue-and-cry! there is honesty among thieves* den ene Skælm for naader ikke den anden; *he who fell among thieves*, i Røvernes Hænder; *come upon them as (or like) a ~ in the night* komme over dem som en Tyv om Natten; **~catcher** Tyvetrækker *c*; **~proof** sikker mod Tyve eller Tyvehaand, tyvsfri, tyvelast; **~taker** Tyvetrækker *c*.

thieve [þi'v] *vi* stjæle. Jvf *thieving!* **thievery** ['þi'vri] gl Tyveri *n*, Tyvagtighed *c*. **thieves** [þi'vz] *pl* Tyve, &c. Af *thief; ~' cant or Latin* Rotvælsk *c* & *n*, Tyvesprog *n*; *~' vinegar* Krydder, Røge-, Røvereddike, aromatisk Eddike: *Acetum antisepticum*. **thieving** ['þi'viŋ] Tyve, tyvagtig, *~ disposition* Tyvagtighed, Tyvenatur *c*; *~ gang* Tyvehande, *~ hooks* P lange Fingre. **thieving** Tyveri *n*, Tyvagtighed *c*. Jvf *Hooligan, lying! live by ~*, af Tyveri. **thievish** ['þi'viʃ] Tyve-; tyvagtig. Jvf *propensity!* **thievishly** [-li] *ad* paa Tyvevis. **thievishness** [-nes] Tyvagtighed.

thig [þig] *vi sc* tigge; *vt* tigge (sig til). **thigger** ['þigə] Tigger *c*. **thigging** [-giŋ] Tiggeri *n*.

[1] *but when once I'm down (sleeping) and snoring, I'm a rare 'un to thicken*. W. C. Russell, *A Sea Queen II 192 T*. Uklart.

thigh [θai] Laar *n*, *sword on* ~ med Sværd v. Lænd, **~~bone**; **~~boot** høj Vandstøvle

thilk [ðilk] ɪ (den) samme *[the same]*. Jvf *ilk!*

thill [þil] *min* Saale *c [sill]* **thill** [þil] Skagle, ogs.* Arm, Vognstang, ²Skaak *c* (*pl* Skjæker) **thiller** ['þilə], **thill-horse** ['þilhå ᵉs] Stanghest

thimble ['þimbl] Fingerbøl *c & n*, Syring *c [tailor's ~]*, Drivestempel *n*, *amr* Bøsning *c*, Bøsningsring, Klemring *[ferrule]*, ⚓ Kovs, *Kaus *c*, Ur *n*, ɪ Fængselss*l* Jvf *knight! ~ of ridge* Guld-Ur[1]; **~~berry** [-beri] sort (el virginsk) Hindbær (*Bringebær) *n* *Rubus occidentalis*, **~~case** [-keɪs] Fingerbølfutteral; **~ful** [-ful] Fingerbøl *c & n*, Kende, lille (*liden) Smule *c*, **~~rig** *sl* Fingerbøl *c & n* og Ært (eller Kugle), Heksespil *n*, Escamotage *c* — et p Bedrag anlagt Spil m. tre smaa Bægre og en Ært (Kugle), **~rig** *vt* bedrage v Taskenspiller- eller Fingerkunster Egl ɪ Spillet Fingerbøl og Ært, **~~rigger** Escamotør, Taskenspiller, Fingerkunstner, *merc sl* Børsspekulant *c*, **~~rigging** Escamotage *c*, *merc* Børsspekulationer *pl*, **~~stamp** ⊕ Anke *c*, blandt Guldsmede, **~~twister** *sl* Urtyv, Lommetyv *c* hvis Særfag er Ure, **~~weed**. En høj Plante af Slægten *Rudbeckia*.

Thimgad ['þimga d ?] Et Sted ɪ Algier, Afrikas Pompeji I Oldtiden *Thamugadi, the excavations and remains of ~*

thin [þin] tynd, i flere Tilf, mager, tynd *[lean]*, spæd, ¹*prov* klæk *[delicate, slender]*; aaben, tynd, *F ogs glisen, *prov* grissen *[flimsy, transparent]*; om Vædske *chem* tyndflydende. Jvf 1. *air, rare*, 4. *ring, v wear! ~ flame* Stikflamme, *a ~ house* tyndt Hus *parl, theat* &c Jvf (modsætningsvis) *a thick night! the Thin Red Line* — en af Indskrifterne paa de gamle 93 Højlænderes Regimentsfane &c Saa kaldtes de af W H Russel, fordi de ved Balaklava ikke dannede Carré eller anden sluttet Masse, *holes and ~* [ogs. tyndslidte] *places; a ~* [fin], *cold rain was falling; too ~ (to wash)* F altfor tydelig, *cont* altfor gennemsigtig eller gennemskuelig; *~ in the face* *F snipet; *~ of people* tyndt befolket **thin** [þin] *ad* tyndt. Jvf *thinly! seed sown ~.* **thin** [þin] *vt* fortynde, F tynde, spæde, F spæ [Maling *paint*]; ✿ tynde, ɪ Skovv. ogs tyndhugge. Tit m. *away, off, out, fig* tynde, udtynde, lyse (el rydde) op i, gøre lyst i [Rækkerne *the ranks*], m. pers Obj ogs. rydde op iblandt, *the ranks that were thin have been ~ned, sects ~ned by a large desertion, ~ shrubs, trees.* **thin** *vi* fortyndes, F *& fig* tyndes (af), lysne Ogsaa m. *away, off, out; the ranks are ~ning*, ogs det lysner i Rækkerne; *the voice ~ned and died in the distance; strata ~ out* [kiler sig ud] *when they gradually diminish in thickness until they disappear.*

thine [ðain] *pron* din, *n* dit, *pl* dine Jvf *grammar!*

1. **thing** [þiŋ, tiŋ] *jur* Thing, Ting *n*. Jvf *Tynewald!*

2. **thing** [þiŋ] Ting; F Tingest; Sag *c*, Forhold *n [fact, circumstance]*. Jvf bl. m. a. *anything, everything, first*, 1. *small, something, things, whole! the great ~*, især· hvad det først og fremmest (*fremst) kommer (.kom) an paa . . .; *an old ~* [et gammelt Skrog (*ogs. Hylster)] *like her; the old ~ over again* den gamle Historie, Vise; *poor ~!* min stakkels Ven! *stakkels Vennen (F Ven) min!; den Stakkel (*Stakker)! *ogs. Stakkeren! *poor little ~*, bl. a. den lille Stakkel (*Stakker)! *poor old ~* det stakkels (*stakkers) Skrog *n*! *ogs. stakkers Krog *c*! *a proud little ~* en stolt Tingest, et stolt lille (*lidet) Væsen, *the ~* det rette, passende, korrekt, fint, &c Se ndfr! Jvf *proper! an unusual ~* noget ualmindeligt [hos os *with us*], *quite a usual ~* noget ganske almindeligt, *a ~ to be observed* noget at lægge Mærke til; *what a ~ is conscience!* hvad er ikke Samvittigheden!, *this is a ~ (these are ~s) you don't understand* dette er noget (er Ting) , *to resolve is one ~* [en Ting, et], *to execute, another; that's just the ~ for you*, netop noget (.vil netop passe) f Dem, netop hvad De trænger til; *it isn't quite the ~*, ogs det er ikke rigtigt, det gaar ikke godt an Se ovfr, *the ~! I haven't been a bit the ~* [slet ikke været vel tilpas, i mit Es, ²ogs ɪ Orden, ved det] *since that chill I took; this ~ of having to* [dette at maatte, at skulle] *ring every time . . ., it has lately become the ~* [fint, korrekt] *to walk by the Row on Sundays, to compare small ~s with great*, det lille m det store, *do a bold ~.* Se *bold! it's a bold ~ to do* F det er et stivt (*ogs. stridt) Stykke, *do a foolish (or silly, stupid) ~*, noget dumt, en Dumhed, *do the friendly ~* gøre ham &c en Venskabstjeneste, *do a great ~* [noget stort] *for their country; wasn't feeling the ~*, var ikke ɪ sit Es, følte sig utilpas, *forbid a fool a ~* [noget], *and that he'll do, I haven't got such a ~*, bl a. det har (. . holder) jeg ikke; *have a good ~* F gøre en god Forretning (derved), *he knows (or is up to) a ~ or two* F han ved lidt mere end sit Fadervor, *What's wrong? Don't I look the ~?* ser jeg ikke rigtig rask ud?, *make a good (or tidy) ~ by it, of it, out of the transaction* gøre en god Forretning derved, tjene godt, tjene gode Penge (derpaa, p Forretningen) Jvf *snug!*

thingamy ['þiŋəmi]. Se *thingum!*

thinginess ['þiŋines] Virkelighed; Objektivitet; *cont* Materialisme *c*

thingman ['þiŋmən] Medlem *n* af et T(h)ing, *ogs Tingmand, glt Livgardist *c*

things [þiŋz] *pl* Ting &c, F Sager, *F Greier *pl [gear, traps]*; Tøj, Rejsetøj *n*, &c *[clothes, clothing]*, Forholdene, Sagerne, Tingene *pl [(the posture of) affairs]*. Jvf *blur*, 1 *present*, 4. *put (on), snug*, 2. *thing! good ~*, bl. a. Aandrigheder, Vitigheder *pl*, noget *n* godt, gode Sager *pl*, god Mad *c [good ~ to eat]; as ~ are* som Forholdene (nu) er, som Tingene &c nu stiller sig, *I am allowed to do ~* [jeg faar raade (*ogs. stelle)] *just as I like; she flung ~* [Genstande, hvadsomhelst] *at him one moment, and strained him to her breast the next; he knows ~* han kan sine Ting; F han forstaar det *[he is a knowing one]; the girls put on their ~*, tog deres (*sit) Tøj paa, *F tog paa sig; *master wants his clean ~*, sit rene Tøj, *thou art destined for great ~*, bestemt t noget stort; *the people who were attending to ~*, som tog sig af (*ogs. stellede med) det . . .

thingum ['þiŋəm], **thingumbob** [-bɔb], **thingummy** ['þiŋəmi] F Tingest *c*, hvad hedder (*heder) det (. . . de, den, han, hun) nu? *the speeches about the new thingumbob — you remember . . .*

Thingvellir ['þiŋvel(i)ə] Thingvellir, Thingvalla *n*.

thingy ['þiŋi] virkelig; objektiv; is. materialistisk.

1. **think** [þiŋk] *vi & abs* tænke [over *on, over, upon;* paa *about, of,* P *on*]; tro *[believe]*; tænke sig om, tænke efter, betænke sig *[consider, reflect; puzzle]*. Jvf *highly, meanly, rather*, 2. *stop, thinking, twice, well! he is quite altered now, you can't ~*, tænke dig det; *give him furiously to ~*, rasende meget at tænke paa, indgyde ham stærke Betænkeligheder; *give me*

[1] *My thimble of rig, and my driz kemesa;*
All my togs were so niblike and splash.
Ainsworth, *Rookwood.*

time to ~, (til) at betænke mig; give mig Betænkningstid; *~ alike* tænke det samme; sympatisere, *there are two wise people ~ing alike* F skønne Aander mødes, *~ long,* ogs længes; finde Tiden lang; *I thought so* det var det jeg troede (*ogs. trodde), tænkte jeg det ikke nok? jeg tænkte det næsten, *I should (or I rather) ~ so* det skulde jeg tro (el. mene); *what makes you ~ so?* især. hvad bringer Dem p den Tanke?; *Well, here's an end of our day's work before we thought for it,* førend vi havde tænkt (el troet) det Jvf *s shelter! ~ of,* ogs tænke (paa) at, have t Hensigt at *[intend doing st];* huske, erindre, komme paa *[remember],* finde (F hitte) paa, finde [en passende Titel *an apt title;* en eller anden Morskab *some fun*], *he had not thought of killing her; what could you be ~ing of* [is hvor havde du dine Tanker henne] *when you asked the question?, ~ of it, of that!* ogs (ironisk) tænk bare! tænk det!, *what makes you ~ of that?* hvor falder De p det? *I couldn't ~ of such a thing,* ogs. det kunde aldrig falde mig ind; *she would never have thought of* [ogs drømt om] *such a thing, I'll have a stronger ring put in, if I ~ of it,* husker det; *~ better of* have (. .faa) bedre Tanker om, betænke sig, skifte Sind *[~ better of it, change his mind], ~ humbly* [have (kun) beskedne Tanker] *of herself; it's (or that's) well thought of* det var godt, du huskede mig derpaa, *~ over* [ogs overtænke] *his position, it, we may, perhaps, ~ to the contrary,* tænke (el tro) det modsatte, *the intelligent thousands who ~ with* [som] *him.*

2. **think** [þiŋk] *vt* tænke [om *of,* meget over *much over*], tro [om *of*]; synes [om *of*], ansé (el. holde) for *[consider].* Jvf *much, not, scorn,* I *small, thinks! one would ~* man skulde tro . Som Indskud· skulde man tro; forméntlig; *and it follows, one would ~, that ...; who'd have thought it?* hvem skulde (have) tænkt (. .troet, *ogs. trodd) det?, *perhaps so, yet I do not ~ it; what do you ~?* P & hst & spøgende. *what ~ you?* hvad synes (el. tror, mener) De?, *what do you ~?* hvad synes De vel?; *zealots who thought nothing a crime* [der ikke holdt f en Brøde noget] *that tended to promote the interests of their Church; I don't ~ anything* [synes ikke videre] *of that language; ~ a great deal (...no end, everything,* P *a sight) of* have meget høje Tanker om, sætte megen (stor; umaadelig) Pris paa, F synes svært godt om . ; *~ little of* have ringe (el. smaa) Tanker om; gøre lidet af, synes mindre om; lægge liden Vægt paa *[make light of, &c], ~ more of,* bl. a. synes bedre om . . ; *he'd ~ as much of* [lægge ligesaa megen Vægt paa] *the waste of a penny as another man of a hundred pounds; what do you ~ of* [hvad mener De om at] *taking a walk?; really I do not know what to ~ of his conduct; ~ out* udtænke *[excogitate];* tænke . . . ud, tænke . . . tilende; gennemtænke *[~ over, digest in his mind].* Jvf *(well-) thought-out! an article well written, and well thought-out; the idea must be thought out, a carefully thought-out* [gennemtænkt] *speech; ~ over* overtænke, gennemgaa i Tankerne; *~ it (the matter, proposal, thing) over; after ~ing it over deeply* [grundig], *a little, seriously; ~ things quietly over; ~ to* tænke (. .tro) at; tænke paa at . . .; *you thought to* [tænkte at (skulle), at De skulde] *bring about this meeting, to catch me napping, to conceal her love for him, to dance no more, to have a peep; do not ~ to deceive me!; it was even thought* [der tænktes endog paa] *to offer the command to our Aulus; ~ to (or with,* bibelsk *within) oneself* tænke v. sig selv, i sit stille Sind. Jvf *thinks! ~ up* F optænke, udtænke, *I have a score of good stories, and I am constantly ~ing up new ones, they ~ it up in lesson and practise it in quarters.*

3 **think** [þiŋk] Tankebegreb, Abstraktum *n,* F Tænkning *c, now I'll sit down for a ~* nu sætter jeg mig t at tænke.

thinkable ['þiŋkəbl] der kan tænkes, tænkelig, *ogs. tænkbar **thinker** ['þiŋkə] Tænker *c; a close, deep ~; a coherent* [konsekvent] *~, the supreme Being gave us a ~* [tænkende] *mind.* **thinking** [-kiŋ] *part* & Adj. tænkende, tænksom, Tænke-. Jvf *suggestive! fall ~* begynde at tænke, tænke sig om, *a ~* [tænkende] *being; ~ faculty* Tænke-Evne, *to every ~ mind* f enhver tænkende, *have opened the eyes of all ~ persons* [p. alle tænkende] *to the grievance.* **thinking** Tænkning, Tænken, Mening *c,* Tanker *pl* I Bett Tænkning, Tanker ogs. *thinkings.* Jvf *Q.E.D, tall! there is no law against ~* Tanker er toldfri, *way of ~* Tænkemaade, Mening *c, to my (way of) ~* i mine Tanker, efter min Mening, *fall to ~* begynde at tænke, tænke sig om. **thinkingly** [-kiŋli] *ad* ved Tænkning, tænksomt. **thinks** [þiŋks] *v:* *~ I* tænker (. . mener) jeg, saa tænker (. tænkte) jeg . . Jvf *says! ~ I to myself* [v mig selv, i mit stille Sind], *"That won't do", "You are a complete set of gulls."*

thinly ['þinli] *ad* tyndt, &c, *a country ~ inhabited, a ground ~ planted with trees* **thinner** ['þinə] *comp* tyndere, &c. **thinner** ['þinə] Fortynder *c,* &c, Fortyndelsesmiddel, Spædemiddel *n.* **thinner-skinned** [-'skind] mere tyndskindet, &c, *his ~ supporters.* **thinness** ['þinnəs] Tyndhed, &c, Spredthed, Faatallighed, *the ~ of the inhabitants,* ogs. den spredte Bebyggelse; *the ~ of trees in a forest.* **thinning** ['þiniŋ] Fortyndelse; Udtynding, Spædning, Lyshugst *c [~ of a forest].* **thinnish** ['þiniʃ] tyndladen &c, noget spredt, *P tyndfængt **thin-skinned** ['þin'skind] tyndskindet, tynd-hudet, *fig* ømskindet, ømtaalig, *ogs. haardsaar, (hold-) saar. I *comp thinner-skinned,* hv se! *mine host is rather ~ about* [ømtaalig for, *ogs saar om] *our celebrated tap.* **thintack-side** ['þintaksaid] ⊕ Pen, smal Bane *c,* paa Hammer *[face, flat-side].*

thir [ðə] *sc* disse *[these].* Burns

third [þə·d] tredje (3dje), *tredie (3die). Jvf *turd! the ~ largest; the Third Avenue,* en Gade i New York, Verdens længste Forretningsgade; *the ~ estate* Tredjestanden, *~ flute* ♪ Tertsfløjte; *~ futtock* ⚓ anden Oplanger, *a ~ part* en Tredjedel. Alm. *a third; ~ sound* ♪ Terts *c* Almindelig· *third.* **third** [þə·d] Tredjedél; Tredjemand, Terts, 1/80 Sekund, ♪ Terts; *merc* Tertaveksel *[~ of exchange],* Handicap *c* af et Stod v. hvert tredje Hul. Jvf *flatten, minor! as I have been called in and made a ~,* og været Tredjemand . . .; *a flat (or lesser) ~* ♪ en lille (*liden) Terts, *put sheep on ~s,* i Australien: udsætte Faar (t. Opdrætning) mod en Tredjedel (af Udbyttet); *have them on the ~s.* **third-classer** ['þə·d-'kla·sə] tredjeklasses Ting *c* eller Menneske *n,* En *c* af tredje Klasse. **thirding** ['þə·diŋ] † Tredjedél *c; ~s,* bl. Møbelhandlere: Rabat *c* af 33 %, som gives Studenter, naar Varer betales inden et Aar. **thirdly** ['þə·dli] *ad* for det tredje. **third|man** [-mən] Tredjemand; *~ up,* i Cricket: Deltager *c* til højre f. Slaaeren (Gærdespilleren); *~~rate* [-reit] anden Rang *c,* &c. Som Adj. af tredje Rang. Jvf *second-rate! ~ ship,* ogs. mindre Linieskib. **thirdsman** ['þə·dzmən] *sc* Tredjemand, Opmand, Mægler *c [mediator]; come in ~* træde til som Tredjemand, træde imellem.

thirl [þə·l] *prov* Hul *n,* Aabning; *min* i Kulgrube: Aab-

ning ı (Gang gennem) Pılar, Forbındelses-Ort *c*. I Betydnıng forskelligt fra *thurl*. **thirl** [þə l] *vt* gennembore, stıkke, saare, gennembæve *[thrill, cause to quver]*. **thirl** *vi* gennembæves, bæve, &c. Se *thrill!* **thirl** [þə l] Træl *c* — en Form af *thrall*. **thirl** [þə l] *vt* undertvınge, gøre t Træl, *hst trælke underlægge sıg, *fig* bınde, forpligte, *were ~ed* [bundne] *to the baron's mill.*

thirlage ['þə lıdʒ] Trældom, *jur* Mølletvang *c [astriction to a mill].*

Thirlby ['þə lbı] *s*

thirling ['þə lıŋ] *min.* Se *thırl!*

Thirlmere ['þə lmıə] En Sø ı Cumberland Forsyner Manchester m Drıkkevand, *the ~ Valley.* **Thirlwall** ['þə lwəl] Is *Connop ~*, Jurist, Biskop, Hıstoriker † 1875 **Thirsk** [þə sk] En Fabrıkby ı Yorkshire

thirst [þə st] Tørst *c* [efter *after, for, of*], *a ~ for knowledge* Kundskabstørst, Kundskabsdrıft, Videbegærlighed *c*, *~ for (or of) revenge* Hævntørst, *have a ~ for* [tørste efter] *knowledge, he has a constant ~ upon him,* lider af en stadig Tørst, tørster altıd. **thirst** [þə st] *vi* tørste [efter *for;* efter at *to*] **thirster** ['þə stə] Tørstende *c* **thirstily** [-stılı] *ad* tørstig. **thirstiness** [-stınəs] Tørstighed, Tørst *c* **thirsty** [-stı] tørstig, *ogs tørst, *fig* tørstig, *a ~ soul* F ogs. en fugtıg Broder, *he is ~ for* [efter, paa] *new ideas.*

thirteen ['þə 'tı n] tretten Jvf *dozen! ~ pence halfpenny.* I sin Tıd ogs. et Navn p Bøddelen. **thirteen** Tretten *c*, Trettental *n*, gl (ırsk) Shillıng *c*: der ındtıl 1825 gjaldt tretten Pence; *throw the ~s about.* **thirteenth** ['þə 'tı nþ] trettende, *s* Trettende-Del, -Part *[~ part];* ♪ Tertsdecıme *c*; *the ~ copy,* undert. Frıeksemplaret, bl Boghandlere **thirteen-two** ['þə'tı n'tu] bl a tretten Kvartér og to Tommer En Hest af denne Højde. **thirtieth** ['þə'tıəþ] tredıvte, *undert. trettıende, *s* Tredivtedel *c [~ part], the ~ of January.* Bl. a Karl d 1stes Henretteisesdag Længe fejret som Faste- og Bodsdag. **thirty** ['þə tı] tredive (udt. tredve), *undert tretti; *s* Trediver *c*; Tredivetal *n*; **~~nine** [-'nain] ni og tredive Jvf *lash! the ~ articles.* Om den ı 1562 p. Synoden ı London affattede Bekendelse f. den eng. Kırke. Jvf *subscription!* **~~one** [-'wʌn] en og tredive. Som *s* et glt Hasardspil i Lighed m. Vingt-et-un.

this [ðis] *pron* denne, *n* dette, *pl (these)* disse Jvf *between, by, day, vt leave, many, our! ~ day week* idag otte Dage, *in these days,* F *these days* ı disse Dage, nuomstunder; *altogether Africa is a lively place these days; even in these* [vore] *days; my son has lived to ~ day,* lever den Dag idag; *~ evening,* især: i Aften, *I saw him with these* [egne] *eyes, ~ morning* denne Morgen; idag; ımorges; *in these* [ogs. vore] *practical times; these forty years* (nu) ı fyrretyve (*firtı) Aar; *med Nægtelse. (nu) paa firtı Aar, *I have not seen him ~ year; I shall not see him these three years; these* [dette] *were his words; all ~ is (or all these are) familiar* alt dette er kendt; *a bridge had been thrown across, and over ~* [denne] *they passed; who's ~ coming?* hvem kommer her? *This is to demand...* Nærværende sker for at anmode om . .; *~* [ogs. saadant] *often happens; ~ and that* dette og hint, F dit og dat; *we talked of ~ and that the while; so far north as ~* saa langt nord (*ogs. nordpaa); *between ~ and* [herfra til] *the Pyramids, between ~ and then* ındtil da, ı Mellemtiden; *by ~,* om Tiden nu, ved denne Tid, *I grieve to hear you speak like ~* saaledes, F saadan. **this** [ðis]. Adverbialt. *a boy ~ high,* is. en Dreng (*Gut) ikke større end saa; *from ~ high,* især: fra han &c kun var saa stor som Tobak for en Skilling, *fra han &c var en Næve stor, *~ more nor a week* P for over en Uge (*P en Vıkke) siden, *I've scarcely breath enough to say ~ much,* saa meget, dette Jvf *thus! ~ much seems clear ..., of ~ much I felt persuaded*

this-away, this-a-way ['ðısəwe] *ad prov* paa denne Maade

Thisbe ['þızbi( )] *myth.* Jvf *Pyramus!*

thissens ['ðısnz] *ad prov* den Slags, denslags, &c. Jvf *thattens!*

this-side ['ðıssaıd] *ad* her *[here].* I Pıdgın

Thisted ['tısted]. Amt & Købstad ı Jylland (Danmark).

thistle ['þısl] ♆ Tidsel, *Tistel: *Carduus, bibl* Tıdsel *c* Jvf *fuller, melancholy! the ~ is the national symbol of Scotland.* Jvf *leek, shamrock!* **~~bed** Tıdselbed, **~~down** Tıdselfnok, *gossamer and ~,* (~)-**finch** 🐦 Stillids, *Stıllits *c [goldfinch],* **~~oilplant** gul mejıkansk Tıdsel *c Argemone mexicana.* **Thistlewood** ['þıslwud] Jvf *Cato (Street)!* **thistly** ['þısli] med Tıdsler (*Tıstler) overgroet

thither ['ðıðə] *ad* did, derhen I Skrıft &_hst, *for the protection of the pilgrims going ~; hither and ~.* **thither** ['ðıðə] fjernere, *ogs bortre, borte(r)st *[further], on the ~ shore; on the ~ side of the Channel,* **~~ward** [-wəd] *ad* did hen

thivle ['þ(a)ıvl] *prov.* Se *thıble!*

thlaspi ['þlaspaı] ♆ især Hyrdetaske, *Taske *c*, Taskegræs *n*; Pengeurt *c*

thlipsis ['þlipsis] *path* Sammentrykning *c*, af et Blodkar.

tho' [ðou] *cj* skønt *[though].*

Thoas ['þouəs] *s.*

thof, thoff [ðåf] *cj* P skønt *[though].*

thoft [þåft] *prov* Tofte *c [roving-bench, thwart]*

thole [þoul] *arch*[1] Dóm, Kuppel *c*, Tempeltag *n [tholus].* **thole** [þoul] ⚓ Aaretol(le), Tol *[~~pin];* Tollegang *c [rowlock]; agr* Haandtag *n* (paa lang Le, *p Lang-Orv) Gamle Stavninger er *thoal(e), tholl, thowl, pull with ~s and pins* **thole** [þoul] *vt prov* lide, taale, udholde, udstaa; *fig* udstaa; *I could never ~ the woman again.* **thole** *vi* bie, vente; *let him ~ a bit!, you'd better ~ out the nicht with us.*

thole|pin ['þoulpin] ⚓ Aaretol, Tol, *ogs Tollepind(e) *c*; **~~string** Tollegang *c.*

tholi ['þoulaı] *pl.* Af *tholus.*

tholl [þoul] ⚓. Se *thole!*

tholobate ['þålobeıt] *arch* Tholobat, Kuppels Tambour *c*, cylindrisk Bæremur **tholos** ['þoulås], **tholus** [-ləs] *arch* Rundbygning; Dóm, Kuppel *c*. I *pl tholi.*

Thom [tåm]. Is. *William ~*, Væver, Forfatter † 1848. **Thomalin** ['tåməlin] En af Hyrderne ı Spensers *Shepherd's Calendar.* **Thomas** ['tåməs] Thomas Forkortet. *Tom.* Kort f. *Thomas Atkins; the doubting* [vantro] *~es; ~ Atkins* Jenserne, ogs.* Soldaterne, de menige; *~ Atkins is kept constantly at work, ~ Dolittle, ~ Idle* Lad-Hans, &c, *~ slag.* Se *basic slag!* **Thomasine** ['tåməsın] *s.* **thomasing** ['tåməsiŋ] Indsamling *c*, af Pengebidrag fra Arbejdsherrerne. I nogle Landdistrikter, paa St Thomæ Dag, 21 Decbr. **Thomean** [tə'mi'ən] *theol* Thomaskristen *c* **Thomist** ['tɔumist, 'tåm-] Thomist *c*, Discipel af Thomas Aqvinas. Modsat: *Scotist.* **Thompson** ['tåm(p)sən]. Is. *Henry ~*, Kirurg, Maler, Romanforf. (Pseudonym *Pen Oliver*) † 1904. **Thoms** [tåmz] *s.* **Thomsen** ['tåmsən]. Is. *Christian Jürgensen ~*, berømt dansk Oldforsker &c † 1865. **Thomson** ['tåmsən]. Is.

[1] Weale har: (**thole**) *the escutcheon or knot in the midst of a timber vault; also, a place in temples where donaries (gifts) were hung up.*

'ames ~, didaktisk Digter † 1748. Jvf *vi rule, season!*)g *Sir William ~*, Fysiker, f. 1824 Jvf *Kelvin!*

thon [ðån] sc den, hin *[that, yon].*

thong [þåŋ] Rem c, *cut large ~s of another man's leather* riste (el skære) brede Remmer af Andenmands Hud Jvf *slice! he might be slightly recalcitrant now and then under the ~ of* [pisket af] *the Countess's tongue* **thong** [þåŋ] *vt* bruge Remmen paa, piske, *vi* bruge Remmen, piske (løs)

thoom [þu·m] *sc.* Se *thumb!*

Thopas ['tou̯pɔs, 'þou̯-], *the Rime of Sir ~*, i Chaucers *Canterbury Tales.* **Thor** [þå ᵊ, tå ᵊ] *myth* Jvf 3 *as!*

thora ['þå·rə]. Se *tora!* **thora** ['þå rə] *hind* lidt, *the whole of the sahib-log are a ~ mut, i. e. a little daft.*

thoracentesis [þårəsen'ti sis] *chir* Thoracentese c, Brysthulens Aabning m en Trokar, f at aftappe Vædske. **thoracic** [þo'rasik] Thoraks-, thoracisk, Bryst-, *~ arteries.* **thoracic** Bryst-Aare, brystfinnet Fisk c

thoral ['þå·rəl] t(h)oral, som hører t Ægtesengen, ægteskabelig *[nuptial], the ~ line* Venuslinien, i Haanden, *~ separation* Separation i Henseende t Bord og Seng

thorax ['þå raks] *anat & ent* T(h)oraks, Bryst, Brystpanser *n*, Brystplade c.

Thorburn ['þå·ᵊbə n] *s.*

Thoreau [þo'rou̯, 'þå·rou̯]. Is. *Henry David ~, amr* Prosaist † 1862 **Thoresby** ['þå ᵊzbi] s. **Thorgrim** ['þå ᵊgrim] *s*

thorite ['þå·rait] Thorit c, et norsk, gadolinitlignende Mineral & et Sprængstof.

Thorkill ['þå ᵊkil] T(h)orkel, *~ the Tall*

thormantle ['þå·ᵊmantl] ♆ *prov* Tormentil, *ogs. Blodrod c, &c. *Potentilla tormentilla [septfoil, &c].*

thorn [på ᵊn] ♆ Vedtorn, Torn *[spine],* Tornebusk *[bush with prickles]; gr* Thorn, en Rune, &c, *fig* Torn, i Øjet *[eye-sore], fig* Pæl c i Kødet *[a ~ in the flesh, in his side].* Jvf (modsætningsvis) *prickle! a rose between ~s,* spøgende om en Dame mellem to Herrer, *it was a ~ in the eye of my grandmother; it is a ~ in his side,* ogs det er en Brand i Næsen p ham, *certain to live to be a ~ in his side; a rose on a ~, be or sit (up)on ~s* staa (sidde) som p Gløder, som p. Naale, *he will be on ~s* [staa som p Naale (el brænde) efter] *to see you, our Saviour crowned with ~s,* med Tornekronen, *no rose without a ~,* uden Torne **Thorn** [tå ᵊn] *s.*

thorn|apple ['þå·ᵊnæpl] ♆ Pig-Æble · *Datura stramonium [stramony],* **~back** [-bæk] ✗ Pigrokke · *Raja clavata;* undert Hundestejle *c, &c [stickle-back, &c];* **~berry** [-bəri] ♆ Hvidtorn, *ogs Haktorn c: *Crataegus oxyacantha;* **~bill** 🐦 savnæbet (*sagnebbet) Kolibri c: *Grypus nævius,* **~broom** ♆ Tornblad *n*: *Ulex.*

Thornbury ['þå ᵊnbəri] *s*

thorn|bush ['þå ᵊnbuʃ] Tornebusk; **~but** ✗ *prov* Pighvarre c *[turbot].*

Thorness ['þå·ᵊnes ?]. Et Sted p. Isle-of-Wight; *Great ~; ~ Bay,* v. Indløbet t. Solent, lidt sydvest f. Cowes. **Thorney** ['þå·ᵊni]; *~ Isle.* Det gl Navn p. den Tomt hvorpaa Westminster-Abbediet nu ligger.

thorn-hedge ['þå·ᵊnhedʒ] Tornehæk.

Thornhill ['þå·ᵊnhil]. Is. *James ~,* Historiemaler † 1734; *Squire ~.* En ung Herre i Goldsmiths *Vicar.* Bortfører Olivia, m. hvem han indgaar en Forbindelse, der viser sig at være et gyldigt Ægteskab.

thorn|less ['þå·ᵊnlès] tornløs; **~moth** [-må(·)þ] Tornebuskmaaler c; **~set** [-set] tornet.

Thornton ['þå·ᵊntən] *s.*

thorn-tree ['þå ᵊntri·] Hvidtjørn c, &c */ hawthorn).*

thorny ['þå ᵊni] tornet, *fig* ogs tornefuld **Thornycroft** [-kråft] Is *Hamo ~,* Billedhugger f 1850.

thoro' ['þʌrə, -rou̯] Staar f *thorough,* **~put;** *there's a ~ ⚓* Blokken er faldt igennem, *take out the ~* klare Tallien, naar Blokken er faldt igennem Ogs *thorough-foot.*

thorough ['þʌrə, -rou̯] fuldstændig, gennemført, gennemgaaende, grundig, hel, indgaaende, indgribende [Reformation *reformation,* Udbedring *repair*] Jvf *child! a ~ poet* Digter helt igennem, *a ~ repair,* is. en Hovedreparation, *a ~* [grundig] *translator; it was a ~* [rigtig] *winter-day, a ~* [grundigt] *work, let us be ~ about it!* lad os gøre det grundigt, *if Strafford had succeeded in his favourite scheme of Thorough,* om grundige (el yderliggaaende) Forholdsregler **thorough** ['þʌrə, -rou̯] *agr* Tværfure *c [interfurrow between two ridges].*

thorough|base, ~bass ['þʌrəbe·is] Generalbas, **~brace** [-bre·s] Hængerem, Vogurem, *the ~ is broken;* **~bred** [-bred] fuldblods-, især om Hest, *fig* fuldendt, gennemdannet, *s* Fuldblod, Fuldblodsdyr *n*, især Fuldblodshest c, **~draught** [-dra ft] Gennemtræk, *sit in a ~,* i Gennemtræk, *sit in a hot theatre and a ~;* **~fare** [-fæ ə] Gennemgang, Gennemvej, dyb Kløft c (*dybt Skar *n*) mellem to Fjelde *[a low gap between two mountains],* is befærdet (el større) Gade, Hovedgade c; *No Thoroughfare!* Adgang forbudt! Ingen Gennemgang! Privat (Vej)! *a street without a ~* en blind Gade (*ogs Blindgade), en Gade der ender blindt, **~foot** ⚓ Se *thoro'put!* **~going** fuldstændig, gennemført, &c *[thorough],* mindre ofte *cont* radikal, yderliggaaende *[going all lengths].* Jvf *sneezer! the most ~ attempt to bring all private industries under the control of . .;* **~lighted** med gennemgaaende Lys, m Lys fra (.Vinduer paa) to Sider

thoroughly ['þʌrəli] *ad* fuldstændig, grundig, helt igennem, indgaaende, til Bunds. **thoroughness** [-nès] Fuldstændighed, Grundighed, Indgaaenhed, *with his usual ~,* især Grundighed

thorough|paced ['þʌrəpe·st] afgjort, fuldendt, Stok-, yderliggaaende, paa sin Hals *[absolute, genuine, unqualified]; cont* dreven, fuldkjært, udlært [paa samtlige Løgnagtighedens Felter *in all provinces of lying*], *a ~* [ogs. durkdreven, fræk] *impostor,* **~sped.** Hos Swift f. *thorough-paced;* **~stitched** [-stitʃt] gik fuldstændig.

thorpe [på ᵊp] By, ogs * Landsby *c [village].* I Navne. **Thorpe** [på ᵊp]. Is. *Benjamin ~,* Sprogforsker † 1870, og *T. B. ~, amr* Forfatter, f. 1815

Thorper ['þå ᵊpə] is. Thorper, Indvaaner c af *Burnham Thorpe* (Norfolk), Nelsons Fødested

thorpsman ['þå ᵊpsmən] Landsbymand *[villager].*

Thorshavn ['tå·ᵊshaun] En Handelsplads p. Strømø, den største af Færøerne **Thorvaldsen** ['tå·ᵊvaldsən], *Bertel* (it. *Bartolo*) *~,* berømt dansk Billedhugger † 1844.

those [ðou̯z] *pron* hine, de, &c; som Obj. hine, dem, &c Af *that.*

thot [þåt] *v.* Staar P for *thought.*

Thoth [tou̯t, þåþ] Thoth, en ægyptisk Gud f. Videnskaber og Kunster.

Thou [tu·] *s.* **thou** [þau] F Tusinde, *ogs. Tusen *n*; *advance a ~, pay him the ten ~; walk off with that twenty ~.* **thou** [ðau] hst & *prov* du. Almindelig: *you; ~ of my .!* aa du aa du! **thou** [ðau] *vt* sige (. . . bruge) *thou* og *thee.* **thou** [ðau] *vt* gik sige du til, dutte Nu bruges det fr. *tuloyer; for I ~ thee, thou traitor, i. e. Rawleigh.* D'Israeli, *Curiosities.*

thou'dst [ðaudst]. Staar f. *thou wouldst.*

though [ðoᵘ] *cj*[1] endskønt, ihvorvel, skønt, uagtet, om, om end, om end, om saa, selv om *[even ~]*, glt & *sc* dersom, hvis *[if]*, medens derimod, medens *[while]*. Jvf *although, ever,* 2 *go,* 2. *hold (on),* 4. *say, tho'! as* ~ som om, som, *what* ~ hst om (og)saa, om ogsaa, *I wrote an epitaph for my wife, ~ still living, no man likes his fetters,* ~ [skønt de (el om de end) er] *of gold, ~ the heavens fall* om Kloden rokkes, &c, ~ *you swore (or swear),* bl a om I (end) svor, om I sværger , ~ *it should* [om det (saa) skulde (.skal)] *cost my life.* , *what is it* ~ [hvad gør det om] *we die, if we do our duty*[2]*, Can she see the door from up there*[2] *— No, but ~ she were in the parlour*[2]*, their old place she had seen, ~ I had not,* hvad jeg ikke havde, *ogs* men det havde ikke jeg; *she did milk the cow,* ~ [medens, og, men] *we couldn't* **though** [ðoᵘ] *ad* alligevel, dog, rigtignok, *P lel. Altid efterstillet; *it is dangerous,* ~ det er rigtignok (el men det er) farligt, *I thank you,* ~ ellers (.De skal alligevel have) Tak, *won't we, ~!* jovist vil vi (saa)![2]

thought [på·t] *prov* Tofte *c [rowing-bench, thwart]* Jvf *thoft!* **thought** [på t] *v* tænkte; troede, *F ogs trodde &c, syntes &c, *part* tænkt, troet, *F ogs trodd; syntes, &c Af *think* **thought** [på t] Tanke *c*, Tanker *pl*, Tænkning *c [meditation].* Jvf *be (for), bestow, freedom,* 1. *give, lost, madden, quick, relinquish,* 1 *run (on), second, vt suit! a* ~ F en Kende, ganske lidt, ogs * en Smule, et Gran, *ganske lidet, en Kjende *[a suspicion]; a ~ less precipitate; scientific ~,* Tænkning, *what a capital* ~ [ogs. Indfald] *it was of you to come here!, ~ is (or ~s are) free, my ~s are my own* Tanker er toldfri Jvf *thinking! his ~s were only of* [gjaldt kun] *her, left desolate, her whole ~s and affections had been centred in* [hendes hele Tanke- og Følelsesliv havde kredset om] *her child; better ~s came to him* han kom p. bedre Tanker, *have* ~ ↖ være forsigtig, vare (el vogte) sig *[have a care]; have ~s of* tænke (el. være betænkt, **prov* F være tænkt) p at ; *I have no instant ~ of publishing* jeg tænker ikke i Øjeblikket (paa) at udgive nt; *he had no* ~ [gjorde sig (el havde) ingen Tanke om] *that he was cruel, I hope I may have my own ~s upon the subject; I had some ~s of* [det var halvvejs (el halvt om halvt) min Tanke at, jeg tænkte saa smaat p at] *leaving you here; it requires much* ~ [Tænkning, Omtanke] *and tact; take* ~ hst bekymre sig, sørge, i flere Tilff; overveje det. Jvf *cubit! take no* ~ ikke bekymre sig &c [om *for, of,* om at *that*]; ikke bekymre sig om noget; *as to that he would take further* ~ for det skulde han yderligere sørge (el. drage Omsorg), det skulde han yderligere tage sig af; *take no ~ for the morrow or for tomorrow!* sørg ikke f. den Dag imorgen!; *he had taken ~ for* [sørget for; taget sig af] *her in every way; go through the world taking ~ of* [bekymrende sig om, tagende sig af] *other people and allowing no one to take ~ for you; having taken ~ of* [overvejet] *this probability as he went.* ., *take* ~ [sørge for] *to add others, take no ~ that..., take ~ together,* is raadslaa, *quick (...as quickly) as* ~ hastig som Tanken; *at ~ of this* v Tanken herpaa, *nothing can be further (or the suggestion is furthest) from my ~s* intet kan være fjernere fra (el det har slet ikke ligget i) min Tanke, *in* ~ i Tankerne, i Tanken, i (dybe) Tanker *[lost in ~], compose rapidly in ~, often had I flown to it in ~,* i Tanken, *be in (deep)* ~ sidde (.staa) i (dybe) Tanker, *perceive Malachi in deep ~; fall into (deep) ~, full of ~,* ogs tankefuld, *on second (sometimes third) ~s* Se *second! upon (or with) a* ~ glt hastig som Tanken, *put him out of her ~s* slaa ham af Tankerne, *to Crossbone's* ~ i Crossbones Tanker, *a stove is a thing to be chosen with ~,* med Eftertanke, med Omtanke, *with a ~.* Se ovfr!

thoughted ['på tid] som har Tanker, med (el som har) Tanker, -tænkende **thoughtful** ['på·tf(u)l] tankefuld, i flere Tilff, eftertænksom, forstandig, tænkende, tænksom *[thinking],* omhyggelig, opmærksom *[careful, attentive],* betænkt, forsynlig, *ogs omtænksom *[provident];* hensynsfuld *[considerate];* om Ting tankevægtig *[pregnant with thought],* til Tænkning indbydende, ensom, stille, *those* ~ [tankevægtige, &c] *essays, all ~ men or minds* alle tænkende, *she is only seventeen, but she will be* ~ [forstandig] *enough after a while; some Greeks, more ~ than the rest, had secured the oar to the line; they are so tender and ~ for* [hensynsfulde mod] *their aged mother; ~ of* [som (kun) tænker paa] *gain, he has grown very ~ of* [hensynsfuld mod, *ogs. omtænksom for] *others.* **thoughtfully** [fuli] *ad* tankefuldt, eftertænksomt &c, hensynsfuldt, *the shovels so* ~ [med saa megen Forsynlighed] *supplied to us...; the novel is ~ written,* bl a er tankevægtig. **thoughtfulness** [-f(u)lnes] Tankefuldhed, Forstandighed, Tænksomhed, Omhu, Opmærksomhed *[care, attention],* Hensynsfuldhed *c [considerateness]*

thought-laden ['på·tleidn] tanketung, i tunge Tanker

thoughtless ['på·tlés] tankeløs; ligegyldig [f. Fremtiden *of the future*]; letsindig, tanketom, F tomhovedet *[empty-headed], Miss Betsy Thoughtless,* Titelpersonen i en Roman af Eliza Haywood † 1736. **thoughtlessly** [-li] *ad* tankeløst; letsindig, i Tankeløshed, *the front door, which he* ~ [i Tankeløshed] *left open...* **thoughtlessness** [-nés] Tankeløshed, &c

thought-out ['på t'aut] især. gennemtænkt, *a carefully ~ address.*

thought|provoking ['på tpro'voᵘkiŋ] tankevækkende, *his thoughtful and ~ papers;* **~-read** [ri d] *vt* tankelæse, *why don't they ~ each other?;* **~-reader** Tankelæser; **~-reading** Tankelæsning, *perform ~,* ogs optræde som Tankelæser, **~-transfer** [-'tra·nsfə'], **~-transference** [-'tra·nsfərəns] Tankeoverførelse *c [telepathy];* **~-transferential** [-tra nsfə'renʃəl] Tankeoverførelses-, tankeoverførende, telepatisk; **~-wave** Tankebølge, *the ~s are always going about.*

Thoune [tu·n ?] Tun *n.*

thous ['þoᵘos] *zoo* (afrikansk) Schakal *c.*

thousand ['þauz(ə)nd] tusinde, tusende, *F ogs tusen, *fig* ogs. utallige. Jvf *s pardon, thanks! the ~ and one necessities of the bride; number a* ~ Nummer (et) tusinde...; *a man of a ~ occupations* et Universalgeni, en Tusindkunstner. W. Irving; *No, no, no, a ~ times over,* tusinde Gange nej; *a ~ years ago.* **thousand** ['þauz(ə)nd] Tusinde, Tusende, *F Tusen, Mille *n.* Jvf *brick,* 1. *by, million, next-door, ten, thou! were found to number 38 in the* ~, ottoogtredive af tusinde, 38 pro

[1] For at vise Lydværdierne af *-ough* har man dannet flg. Linier:

Though a rough (or tough) cough and hiccough plough me through,
All over life's dark lough my course I still pursue.

[2] Mærk ogs flg Eksempler: *"You surely do not mean to advise me?"* — *"I do, though"* «Jo, det gør jeg» — *"I've had much sorrow"* — *"Have you, though?"* «Nej har De det?» *ogs. «Nej vel?» -"Wouldn't you be chaffed unmercifully, though?"* «...hvad?» — *Oh, yes though!* Jo, alligevel!

mille; *a (... one) in (or of) a ~.* Betegner tit F noget ganske undtagelsesvis godt (sjeldent, ypperligt), *play a stroke in a ~* gøre et Mesterslag; gøre et Mesterkup, *cont* spille en Mesterstreg, *she is a woman in a ~*, en sjelden (el en Perle af en) Kvinde, Perlen blandt Kvinder, *ogs hun er en Krone, *he is one of a ~*, en ren Undtagelse, en sjælden Fugl, et Perlemenneske, en Perle. **thousandfold** [-fo^{u}ld], *a ~* tusinde Fold; *God bless you a ~!* **thousandfold** tusindfoldig. **thousandseal** [-si·l] ♆ Rølhke *c*, *&c [milfoil].* **thousandth** ['þauz(ə)nþ] tusinde, tusende, *a (or one)* ~ en Tusindedel *[~ part].*

thou'st [ðaust] Staar f *thou hast.*

'thout [ðaut] *præp* P uden *[without].*

Thouvenel ['tu v'nel] *s.*

thow(e) [þau] *sc.* Se *thaw!*

thowel, thowl [þo^{u}(ə)l] ⚓ Se *thole!*

thowless ['þaules] *sc* marvløs *[pithless],* slap, træg, doven. Scott Burns

thp. En irsk *int*[1].

Thracia ['þre^{i}ʃə] Tracien, Trakien *n* **Thracian** [-ʃən] tracisk, trakisk, *s* Tracier, Traker *c.*

thral [þrå·l] Træl *c.* Alm *thrall, their ~s and churls.* **thraldom** [-dəm] Trældom *c, deliver man from his ~ to* [under] *matter.*

Thrale [þreil], *Mrs. ~.* Se *Piozzi!*

thrall [þrå·l] Træl *[serf, slave];* Trældom *[thraldom, servitude], fig* ogs. Magt *c, prov* Lad *n,* ogs * Buk, Hylde, Stol *c [stand (or shelf) for barrels.* Ogs *thrawl], the dairy ~.* Eliot, *Adam Bede; Gurth, the born ~ of Cedric; emancipate me from its horrid ~; rescue him from the ~ by which he is enchained, hold him in (his) ~*[2]. **thrall** [þrå l] *vt* hst trælbinde, *ogs. trække *[inthral], fig* ogs fængsle, *I had ~ed my emotion.* **thralldom** [-dəm]. Se *thraldom, thrall!* **thralless** ['þrå·llės] trælleløs, uden Trælle

thrang [þräŋ] *sc* Trængsel *c, &c [throng].* **thrang** [þräŋ] overfyldt *&c [crowded],* optaget, beskæftiget, som har travlt (*som har det travelt) *[busily engaged],* ogs. om Tid. travl. Jvf Adj *throng! Two dogs, that were na ~ at hame, Forgather'd once upon a time.* Burns, *nigh almost always as ~ as Thorp wife.* Caine, *Shadow.*

thrap [þräp] *vt* ⚓ surre *[frap]*

thrapple ['þrapl] *sc* Luftrør *n [windpipe, throttle];* Hals *c.* Ogsaa *thropple, a cock-thrappled neck* en Hals som en Hanes

Thraseas ['þre^{i}siəs] *s.*

thrash [þräʃ] *vt* tærske, *ogs. treske *[thresh],* F tærske, ogs.* banke (op), give ... Stryg, give ... en Omgang, *ogs. smøre op. Jvf *thresh! ~ out* udtærske, *fig* ogs. gennemarbejde [Spørgsmaalet *the question*]; *cont* tærske Langhalm paa, *~ed out,* i Ringeagt fortærsket **thrash** *vi & abs* tærske, (mejsommelig) arbejde sig frem, ... op, især *sc* fare, jage, storme, styrte *[rush]; ~ across the waves,* bl. a. storme hen over Bølgerne; *it took the old ship fifteen days to ~ up as far as the Rugged Islands.* **thrash** [þraʃ] Tærskning, Stræben *c,* *ogs Stræv; *sc* Jag *n,* Fart, Stormen *c* Se ogs *thresh! a hard ~ to windward.* **thrasher** ['þraʃə] Tærsker, *&c; *zoo* Rævehaj *c Alopecias vulpes.* Jvf *sickle-bill, thresher! brown ~* 🐦 amerikansk Brundrossel (*-trost) *c Turdus rufus.* **thrashing** [-ʃiŋ] Tærskning *c, fig* Tærsk *pl,* ogs * Dragt Prygl, Omgang, Lussing *c.* I Smstgg Tærske- Jvf *threshing! give him a sound ~,* en god Dragt Prygl, en banket Trøje, opføre en ordentlig Stokkedans p hans Ryg

Thrasimene [þrə'simini] Trasimenersøen, Lago *c* di Perugia, i Mellem-Italien, *~ Lake, Far other scene is ~ now.* Byron. **Thraso** ['þre^{i}so^{u}] En pralende Soldat i Terentii *Eunuchus* **thrasonical** [þrə'sånikl] trasonisk, (stor)pralende **Thrasybulus** [þrási'bju ləs] *s* **Thrasymene** [þrə'simini] Se *Thrasimene!*

thratch [þratʃ] *vi sc* gispe (el snappe) efter Vejret el efter Luft *[gasp for air or breath].* **thratch** [þratʃ] Snappen *c* efter Vejret, besværligt Aandedræt *n [laboured breath].*

thrave [þre^{i}v] to Tylfter *pl,* en god Del *[a good number], agr* Trave, *Træv(e)[1] *c.*

thraw [þrå] *vt sc* vride *[twist];* forvride *[sprain].* **thraw** *vi* vride sig, vrikke *[writhe, wriggle]; fig* være vreden (. vrang, kroget), *ogs. vride, vrie *[be perverse].* Jvf *thrawn!* **thraw** [þrå·] Vridning, Kamp, Kval *c [throe]; heads and ~s* saaledes at den enes Fødder vender t. samme Kant som den andens Hoved, *ogs andføttes, tilføttes *[(at) heads and points], dead (or death) ~* Dødskamp, *in the dead ~.* **thraward** ['þrå wəd, 'þra -], **thrawart** [-wət] *sc* kroget, vrang, vreden (*F vrien), genstridig, knarvorn, *grætten.

thrawl [þrå l] *prov* Lad *n, &c [thrall].*

thrawn [þrå n] *sc* vreden, *fig* ogs. vrang, trodsig, *ogs strid, F trassig *[obstinate],* knarvorn, *grimet, grætten *[cross-grained, perverse];* i slet Humør, vred *[angry], I saw by the dour face of the captain that he was mortal ~; a ~ man when sober*

thread [þred] Traad *c*; Garn *n*, Gænge, Skruegænge *[screw-thread], fig* Traad *c [clue]* Jvf *ply,* 1. *snap, suspend! ~s,* ogs. Striber, v Glasfabr. *[stria], ~ and thrum* over en Bank, *en bloc,* godt og slet sammen *prov; three ~s* tretraadet Garn *n*, P Blanding *c,* nemlig af Ale, Stout og Tyndtøl; *the ~ of* [Traaden i] *a discourse; there was a ~* [Islæt] *of fear in her voice; cut ~s; draw ~, i. e.* være Skomager, skomagerere; *follow out (or up) the ~ he had obtained; he has not a dry ~ about him,* p Kroppen, *as long as the ~s of life hold; one leading ~ runs through the whole of his conversation* der gaar en rød Traad gennem hans Tale, *take up the ~ of his story; hang by (or on) a ~,* i en Traad; *life, peace seemed to hang only by a (single) ~; his life hung upon a ~ for hours; the carpet was moth-eaten and in ~s; mutter st in a ~ of a voice, with a ~ of voice,* m. spæd Stemme **thread** [þred] *vt* trække, trække i (en Naal); omvikle, surre [Halsen p. en Sæk *the neck of a bag*]; forsyne m. Gænger, opgænge; ~ [trække] *beads; a double(...fine)-threaded screw* en dobbeltgænget (fingænget) Skrue; *~ his way* lirke (el. manøvrere, sno) sig frem, finde frem; *through this maze it is difficult to ~ one's way.* **thread** *vi & abs* trække; *elec* sætte igennem (... omsluttes af) den inducerede Strøm.

threadbare ['þredbe·ə] traadbar; F hulidt; *fig* for-

[1] *After mounting (on horseback) he held out his hand, first having passed it across his mouth and uttered a sharp sound, something resembling "thp".* (Note:) *This practice is continued to this day, and is supposed to propitiate good fortune.* Samuel Lover, *The White Horse of the Peppers.*

[2] *Grief, sickness, poortith, want, are all*
Summ'd up within the name of thrall.
Barbour (XIV Aarh.), cit. af Scott.

[1] Eng. **thrave** og *Trøve = 24 Neg. Den danske Trave = 20 Neg.

slidt, *discuss (or talk)* ~ tærske Langhalm paa ; *you are being discussed ~ in clubs and dravingrooms, we had talked old times ~; wear ~* slide indtil Traadbarhed Se *discuss ~'* **threadbareness** [-nes] *s* **threadiness** ['þredinès] *s.*

thread|lace ['þredle·s] Traadknipliinger, **~~needle** ['þredˈnɪ dl] *sp* (omtrent) Bro Bro Brille *c*, *Threadneedle Street* [þredˈnɪ dlstri t], ɪ Londons City, en af Gaderne omkring den eng Nationalbank Denne kaldes derfor spøgende *the Old Lady in Threadneedle Street,* **~~paper** ['þredpe·pə] Traadvindsel, Vindsel *n*, **~~reel** [-rɪ l] Traad -Rulle, *-Snelle*, **~~shaped** [-ʃe·pt] traadformig, **~~worm** [-wə m] Traadorm *Nematoidea, Filaria;* Askaride, Springorm *c*

thready ['þredɪ] traadagtig, traadfin, tynd, traadet

threap [þrɪ p] *vt sc & prov* haardnakket bestride, modsige *[argue back, pertinaciously];* tude ɪ Ørene, indbanke, paatrue . . (en Mening &c), paastaa haardnakket *[maintain persistently];* skænde paa *[scold];* prygle *[thrash];* lure, *ogs juxe *[cheat], he ~ed me down* [ogs han vilde pukke mig t at tro] *that it was so.* **threap** *vi* disputere; strides *[dispute].* **threap** [þrɪ p] Paastaaelighed; (ihærdig) Modsigelse, (ihærdig) Paastand *[pertinacious affirmation],* Anklage *[accusation],* Trusel *c [threat], an auld ~* (en) gammel Overtro, *keep his ~* fastholde (blive ved) sɪt.

threat [þret] Trusel *c, pl* Trusler Jvf 1. *good,* 1. *hold (out), perpetration, vt utter, vain! keep* [gøre Alvor af] *his ~ of going home, on ~ of secession* m Trusel om Udtræden **threat** [þret] *vt poet* true med *[threaten].* **threaten** ['þretn] *vt* true, *the clouds ~ with rain, with a storm* **threaten** *vt* true, true med [et Overfald *an assault, &c*]. Jvf *colour, forced, mass, nut-cracker, s seeming! things seemed to ~* [det syntes at true med, at trække op til] *a serious émeute; ~ed,* tit hvormed der trues (. truedes, var truet), truende, *but fortune relieved the guests from this ~ed* [truende] *infliction, ~ his life* true hans Liv, m pers. Subj true (el. undsige) ham p Livet; *his life had been ~ed; ~ed men live long* ingen dør af Hødsel; jo mere man bandes, des bedre trives man; ~ [true med] *proceedings, rain, summonses; ~ her into compliance* true hende t. at samtykke; *~ the destruction of* [true m at ødelægge] *the whole place, ~ him out of it* aftrue (el fratrue) ham det; *~ death to all* [true m. Livets Fortabelse enhver] *that will not take the Covenant; ~ destruction to the doorbell; ~ to* (Inf.) true med at Jvf *mass! it ~s to rain,* is. med Regn. **threatener** ['þretn-ə] Truende, Truer, En *c* der udstøder en Trusel el Trusler. **threatening** [-n-iŋ] truende, Truels-; *s* Trusel *c*; *a ~ letter* et Truselsbrev; en Undsigelsesskrivelse; *undaunted by the hootings and the ~s of the mob.* **threateningly** [li] *ad* truende; med Trusler.

threave [þrɪ·v] *agr.* Se *thrave!*

three [þrɪ·] tre, hst trende[1]. Jvf *ball, cheer, F., L., R.! ~ is the charm, number ~ is always fortunate* alle gode Gange (*Ting) er tre; *the battery of Three Crowns, the (Three) Crowns (battery)* Batteriet Trekroner; *the ~ Emperors' alliance* Trekejserforbundet; *lie ~ in a bed* ligge selv tredje **three** [þrɪ·] Tre; **Treer** *c*; **Tretal** *n*, *a cigar and ~ of whiskey* P og en Whisky t. tre Pence; *~s about!* i Kavaleri-Eksercits: omkring . . . March!

three|centred [ˈþrɪ·ˈsentəd]; *~ arch* Kurvehanksbue; **~~coat** [ko·ʊt] med tre Ganges Kalkpuds; *~ work;* **~~cornered** [-kå·ənəd] trekantet; *a ~ (or triangular) contest or election, i. e.* et Valg hvor kun to kan blive valgte blandt tre, *a ~ hat, a ~ note.* Jvf *a cocked-hat note!* **~~decker** Tredækker *c*; glt *amr* Alterbord, Læsepult og Prækestol anbragte ovenover hverandre ɪ for skellig Højde, **~~faces-in-a-hood** [-ˈfe·sizɪnəˈhu d] ♆ *prov* Stedmorsblomst *c. Viola tricolor;* **~~field**; *~ system* Trevangsbrug *n*, **~~fly** trefløjet, *a large ~ mirror,* **~~foil**(ed) Se *trefoil!* **~fold** [-fo·ʊld] trefold, trefoldig, tredobbelt, ⚓ treskaaren, treskivet [Blok *block*], **~~legged** [-legd] trebenet, *~ mare,* i Slang Galge *c*, *~ race* «trebenet» Løb[1], **~~lobed** [-lo·ʊbd] ♆ trefliget, **~~master** Tremaster, **~~mover** [-mu və] ɪ Skak (*ɪ Schak): Trætrækker *c*, **~~necked** [-nekt] trehalset, *~ swan.* Egl *three-nicked swan,* m tre Indsnit (i Næbet, *ɪ Nebbet) Jvf *nick!* **~~out** [-aut] Vin-, Snapse(*Dramme)glas *n*, hvoraf der gaar 3 paa en Halvpægl, *a ~ brush* en Tredypsbørste som tømmer Sværtekrukken ɪ tre Dyp

threep [þrɪ p]. Se *threap!*

three|pence ['þrɪpəns, P 'þrepəns] tre Pence *pl,* Trepenny *c*, 21 Øre Jvf *smart!* **~~penny** [-pənɪ] Trepenny-, til 21 Øre, *fig* godtkøbs *[cheap], simpel *[cheap, vulgar],* **~~phase** ['þrɪ fe·ɪz] Trefase- Ogs *triphase; ~ current,* **~~ply** [-plai] tredobbelt, tretraads; *fig cont* tredobbelt, Kraft- Jvf *ply! ~ carpet; ~ thread; that ~ idiot* den Kraft-Idiot; **~ply** en *c* (noget *n*) tredobbelt; *joc* Mormon *c* med tre Segl (Koner), **~~quarter** [-kwå·ətə] Portrætformatet 30 × 25 Tommer, Brystbillede, Knæstykke; Portræt *n*, *sp* Post *c*, **~~quarts** [-kwå·ətɪs] Billede *n* ɪ trekvart Profil, **~score** [-skå ə] tresindstyve, ogs.* tre Snes(e), *sexti, *~ and ten is the mark* syv Gange ti er Støvets Aar, **~some** ['þrɪ səm] tredobbelt *[triple], sp* trekantet, *s* trekantet Parti *n*, især i Golf· en mod to, **~~square** [-skwæ·ə]; *~ file* Trekantfil, **~~stranded** [-strandid] ⚓ treslaaet, **~~tailed** [-te·ɪld] trehalet, *a ~ bashaw,* **~~threaded** [-þredɪd] tregænget; **~~valved** [-välvd] treklappet, **~~wheeler** [-(h)wɪ lə] *sp* Trehjuler, Tricykle *c*

Threipland ['þrɪˈplənd] *s.* **Threlfall** ['þrelfå l] *s.*

thremmatology [þremə'tålədʒi] Opdrætning, af Dyr; Opelskning, Dyrkning *c*, af Vækster.

threne [þrɪˈn] Klage *c.* **threnetic** [þrɪ'netik] Klage-, klagende. **threnodial** [þrɪ'noʊdjəl] Klage-, klagende, elegisk **threnodist** ['þrenodist] Threnodiker, Forfatter af Klagesange, Elegiker *c* **threnody** ['þrenodi] Threnodi, Klagesang, Sørgesang, Ligsang *c [dirge].*

threps [þreps] P tre Pence. Ogs. *thrups.*

threpsology [þrep'sålədʒɪ] Ernæringslære *c.*

thresh [þräʃ, -eʃ] *v* tærske, *ogs. treske &c *[thrash].* **thresh** Tærskning *c*, &c *[thrash]; the ~ of the rain* Regnens Pisken, *a ~ of foam* en Skumfos. **threshel** [-əl] *agr* Plejl, *Terskestav, Flygel, Sligel *c [flail].* **thresher** [-ə] Tærsker, &c, Rævehaj, &c *[thrasher];* Tærskemaskine *c*, *ogs Terskeverk *n*, **~~whale** [-'(h)weɪl] *zoo* Spækhugger *c [grampus].*

threshing ['þräʃiŋ, -eʃ·] Tærskning *c.* Jvf *vi yield!* **~~floor** [flå ᵊ] Logulv *n*, Lo, *Laave *c*; **~~machine** Tærskemaskine *c*, *ogs. Terskeverk *n*; **~~tree** *sc* Plej(e)l, *Terskestav *c*, &c *[flail].*

threshold ['þreʃoʊld; -hoʊld] Tærskel, Dørstok; *fig* Tærskel, Indgang, Begyndelse; Grænse *c*, Minimum *n* (af Nervepirring) — som kræves f. at frembringe Følelse *[limen].* Jvf *doorstep! cross* [komme over] *my ~; he is now at the ~ of* [til] *his argument; on the ~ of evil days; reject the whole history on the ~.*

[1] «trende» ogs. i Forretningsstil. Da tit skrevet 3de.

[1] Et Løb hvori Deltagerne er parvis sammenbundne m. et Tørklæde om henholdsvis venstre og højre Fod. Hvert Par synes saaledes kun at have tre Ben

threstle ['θresl] trebenet Skammel (*ogs. . Krak) *c* Jvf *trestle!*

thretty ['θretɪ] *prov* tredive (udt. tredve), *undert tretti, treti *[thirty].*

threw [θru·] *v* kastede, &c Af *throw.*

thribble ['θrɪbl] P *& prov.* Se *treble, triple!*

thrice [θraɪs] tre (hst trende) Gange Jvf *twice!*

thrickle ['θrɪkl] *vi: ~ away* slaa ind, om Farve(r)

thrid [θrɪd] *vt* glide (el. smutte) igennem, bugte (el lirke, sno) sig igennem *[pass through st narrow and tortuous];* stikke igennem, træde Jvf *vt thread! ~ding the sombre boskage of the wood, the musky-circled mazes.* Tenn, *half-thridded* [kun halvt tilbagelagte] *mazes of unexpounded philosophy; ~ a thread through the eye of a needle.*

thridace ['θrɪdeɪs], **thridacium** [θrɪ'deɪsɪəm] *pharm* Laktuk-Ekstrakt *c*

thrifallow ['θraɪfaloʊ] *vt* git sommerpløje for tredje Gang Ogs *thryfallow, trifallow*

thrift [θrɪft] Velstand *[prosperity];* god Husholdning, (god) Økonomi, Sparsommelighed *[economy, savingness];* Vinding, Fordél *[gain];* ♆ Trivsel, kraftig Vækst *c,* ♆ engelsk Græs *n,* Faareleger, Lammeleger, *Fjærekoll, Løgblomst *c Armeria (maritima); I wonder what ~ that churl drives.* Scott, **~-box** *prov* Sparebøsse *c [savings-box]* **thriftily** ['θrɪftɪlɪ] husholderisk, sparsommelig, økonomisk **thriftiness** [-nɛs] Sparsommelighed, Økonomi *c,* Held (i Forretninger), økonomisk Opsving *n* eller Fremgang *c [prosperity, success]; ~ in preserving one's own, to save.* **thriftless** ['θrɪftles] lidet husholderisk, uøkonomisk, ødsel *sc* ogs ufordelagtig, uøkonomisk, ulønsom, *P ulønt *[unprofitable, unprosperous]* **thriftlessly** [-lɪ] *ad* uøkonomisk, ødselt **thriftlessness** [-nɛs] daarlig Husholdning, slet Økonomi, Ødselhed *c* **thrifty** ['θrɪftɪ] husholderisk, sparsommelig, økonomisk *[shoving thrift or economy];* velstaaende, i god (økonomisk) Forfatning *[thriving by frugality, prosperous], prov & amr* ♆ kraftig, kraftig-voksende, som trives godt Jvf *shifty! a ~* [velstaaende] *farmer, mechanic, in trying to find out why her roses were not so ~* [ikke trivedes saa godt] *as usual she . , I am glad he has so much youth and vigour left, of which he has not been ~,* som han ikke har sparet paa, holdt Hus med.

thrill [θrɪl] Drilbor *n,* *Drilbor Nu *drill,* ♪ Trille *c* Nu *trill,* Lufthul, Trækhul *n* Nu *vent;* gysende Fornemmelse, Gysen, betagende Fornemmelse, Isnen, Isning (af Betagethed), Gennembævelse *c,* Gys, (elektrisk) Stød *[sharp, shivering sensation], elec* Stød *n [electric shock or ~], a ~ of agony,* bl. a. en angstfuld Gysen; *a ~* [Skingren] *of silver trumpets, give Mr. Mann cold ~s* bringe Hr M. til at gyse; *master-pieces which would send a ~ through* [gennem bæve, -risle, elektrisere] *any British audience; shoot a ~ of apprehension through* gennembæve . . . m. en Følelse af Angst, lade en Angestkrysen risle gennem . . . **thrill** [θrɪl] *vt* Egl gennembore *[pierce];* fare (el. gaa) igennem, gennem-bæve, -isne, -risle, elektrisere; bringe til at skælve, betage, gribe *[affect strongly, to the soul]; with an agony that ~ed every nerve, the child's words ~ed Verna; even at this day it ~s me through and through* [*F gaar det i mig] *to recall it; a voice which ~ed him to the soul; only her breast is ~ed with* [gennembæves (el. dirrer) af] *a long, deep sigh.* **thrill** [θrɪl] *vi* bore sig (. . . trænge) ind *[pierce];* dirre, fare (som Is, isnende, koldt, som et Stød) igennem, gaa igennem *[run (through st) as a tingling, shivering sensation];* dirre, fare, gaa, trænge, med pers Subj betages (af et Gys &c), bæve, dirre, elektriseres, gennembæves, gennem-isnes, -risles, gyse *[feel a sharp, shivering sensation], ~ing all over,* [dirrende &c over hele Kroppen] *he opened the great chest; ~ at (the) sight of her, ~ from head to foot, the tick of the clock ~ed on* [dirrede i] *his ear with painful distinctness, business now ~s* [dirrer nu] *through the place day and night; a sharp sound ~s through the whole frame, it ~ed to the bone,* gik ham &c gennem Marv og Ben Jvf *marrow! the least touch ~s* [farer, gaar] *to the sailors' hearts with electrical quickness; the girl's soul ~ed to* [betoges (el elektriseredes) af] *the beauty of the world around her, sixteenth-century souls did not often ~ to the touch of Nature's sublimities, ~ with* [af] *the pride of . ., an organic whole ready to ~ with one emotion.* **thriller** ['θrɪlə] noget *n* der borer sig ind, &c; F især nerverystende Roman (Novelle, Historie), Rædselsroman *c,* rystende Drama, Sensationsstykke *n; a ~ of most tragic type.* **thrilling** [-ɪŋ] *part & Adj* Se Verberne! *clear, ~* [gennemtrængende] *accents, ~* [bl a spændende] *adventures, ~ excitement,* ogs prikkende Spænding, *in the ~* [(hjerte)gribende] *forms of the Catholic Church.*

Thring [θrɪŋ]. Is *Godfrey ~,* Gejstlig, Salmedigter † 1903, og *G. Herbert ~,* Advokat, Sekretær v *Incorporated Society of Authors* v 1900

thrip [θrɪp] F tre Pence &c *[threepence].*

thripidæ ['θrɪpɪdɪ·] *ent* Blærefødder **thrips** [θrɪps] *ent* Blærefod, Pandegnaver *c.* Jvf *pungled!*

thristle ['θrɪsl] ♆ *sc* Tidsel, *Tistel *c [thistle].*

thrive [θraɪv] *vi* bedre sine Kaar, blive velstaaende *[increase in goods],* have Fremgang, gøre det godt, være heldig, slaa sig op *[prosper, succeed].* m. Tingens Subj blomstre, florere, trives *[~ greatly!, zoo &* ♆ komme sig (godt), trives. Jvf Note til *1. rise!* Jvf *thriven, throve! without it the bird will not ~, young cattle ~ in rich pasture, a farmer ~s by* [bl a. slaar sig op paa] *good husbandry; our fisheries throve greatly,* floorede, *his house had not ~d, making it impossible for any one to ~* [slaa sig op] *on dishonesty . .* **thriven** ['θrɪvn] *part* bedret sine Kaar, &c; trive(t)s, &c. Af *thrive* **thriver** ['θraɪvə] En der bedrer sine Kaar, &c, En *c* der gør det godt eller bringer det t. noget. **thriving** [-vɪŋ] *part & Adj* især. trivselsfuld, opblomstrende [Sted *place*], blomstrende, florerende, *ogs florissant: *s* Fremgang, Blomstring, Trivsel *c;* gode Kaar *pl [prosperity &c].* Jvf *opening!* **thrivingness** [-nɛs] Se *thriving!*

thro' [θru] *prep* igennem, *&c [through].*

throat [θroʊt] *anat* Svælg *n,* Strube, Hals, P Kværk *[forepart of the neck], fig* Aabning, Hals, Indgang, Munding *[entrance, mouth];* ⚓ Kværk *c,* paa Gaffel; Knæ, i Bundstok, i Seil; Kryds *n,* paa Anker; *met* Gigtaabning *c [furnace mouth or top].* Jvf *vi jump, knife,* 3. *lie, vi rattle, seasoned,* Adj. *sore! cut his ~* skære Halsen over p. ham *[cut another's ~];* skære Halsen over p. sig *[cut his own ~]; give ~ sp* fan Mælc (i Munden), halse, *ogs. give Lós *[give tongue]; have no objection to be (or fly) at one another's ~,* at springe i Struben (*ogs. faa Strubetag) paa hinanden; *have him by the ~* holde ham (fast) v. Struben, *ogs. have Strubetag paa ham; *seize (or take) him by* [ved, i] *the ~; give him the lie in his ~* sige ham lige i Ansigtet, at han er en Løgner, *ogs. drive ham t. Løgner lige i hans Ansigt; *this is what sticks in my ~,* over-

ført det er dette som falder mig f Brystet, **~band** [-band] Halsrem *c*, **~brail** [-breıl] Kværkgivtov (*-taug). **throated** ['þroutıd] -halset, -strubet, &c Jvf *questing!* **throat-halyard** ['þrouthaljəd] ⚓ Klofald

throatily ['þroutılı] *ad* især med Halsstemme, m. Halsklang, gutturalt, *she clucked ~*

throat|lash ['þroutlaʃ], **~latch** Halsrem, Kæverem *c*, paa Seletøj, **~pipe** Luftrør Alm *windpipe*, **~root** ♆ *amr* gul Engklokke (*Humleblomst) *c*, &c *Geum virginianum*, **~seizing** ⚓ Hjertebændsel *n*, **~voice** Halsstemme, Falset, Fistel *c*, **~wort** ♆ Fingerbølle, *is Rævbjelde *c Digitalis (purpurea)*

throaty ['þroutı] guttural, *the thick, ~ utterance of the negro, a voice which, at times, is decidedly ~*, ogs. som har en afgjort Halsklang

throb [þråb] *vi* om Hjerte, om Puls. banke (stærkt, stærkere end almindeligt), banke hurtig; *with a ~bing* [med hurtigbankende] *pulse.* **throb** [þråb] (hurtig) Banken *c*, (stærkt) Slag *n*, *her heart gave a great ~*, bankede stærkt, *pulse with pulse, ~ for ~.*

Throckmorton ['þråkmå ətən] Et Grevskab i Texas, *Sir Nicholas ~*, engelsk Statsmand & Bankier p Elisabets Tid † 1571 Deraf *Throgmorton Street, &c*

throdden ['þrådn] *vi prov.* Se *thrive!*

throe [þrou] Spaanknив *c* Jvf ogsaa 5 *throw!* **throe** [þrou] Kval, Pine, is. Fødselsvé *[~ of parturition], fig* Kval, Ve *c* Jvf *thraw! my ~s* [Veer] *came quicker, and my cries increased, uncle Jeremy was in the ~s of composition, of his awful dream, of expectation, of nausea, of sea-sickness,* led Forfatterskabets (el Udarbejdelsens). Kvaler, *even in* [under] *the ~s of sea-sickness..* **throe** [þrou] *vi* lide (store Kvaler), pines, stride i Dødens Kvaler *[be in agony].* **throe** *vt* lade lide, pine *[put in agony].*

Throgmorton ['þrågmå ətən]. Se *Throckmorton! ~ avenue, ~ street.* Steder i Londons City

thrombi ['þråmbai] *path* Blodpropper(r) *pl.* Af *thrombus.* **thrombold** [-boid] blodpropagtig. **thrombosed** [-bousd] som lider af Blodprop. **thrombosis** [þråm'bousıs] Blodprop *c.* **thrombotic** [þråm'båtik]. Se *thrombosed!*

thrombus ['þråmbəs] *path* Blodprop *c.* I *pl thrombi.*

thronal ['þrounəl] tronal, Trone- **throne** [þroun] Trone *c* Jvf *vt ascend, exalt, vt mount, restore, vi rise, vt seat, speech, succeed, successor! ~s*, ogs. Troner *pl*, Engle af 3dje Orden· efter Serafer og Keruber; *a power behind the ~*, ogs. en Magt der staar bag Kongen, en Kongemagtens Snoretrækker, *drive* [støde] *her from the ~, place him in the ~, place* (*or put, set*) *him on the ~*, paa Tronen, *come to* [paa] *the ~; rise to the ~ of mercy* hæve sig t. Naadens Trone. **throne** [þroun] *vi* hst sætte paa en Trone, &c *[enthrone];* ophøje *[exalt]; where Venice sat in state, ~d* [tronende] *on her hundred isles.* Byron. **throne** *vi* hst sidde paa en Trone, p. Tronen, *fig* trone. Ogsaa *~ it, ~ it in dazzling state; ~ it in so queenly a manner.*

throne|less ['þrounlès] troneløs, uden Trone; **~room** Tronsal *c*

throng [þråŋ] *prov* overfyldt *[crowded];* sammentrængt, tæt *[close],* fortrolig, indgaaet *[intimate].* Jvf *thrang! lancers riding as ~* [tæt] *as leaves.* Scott; *you always seemed to me over ~* [indgaaet] *with yon Robbie.* Caine. **throng** [þråŋ] Overfyldthed; Stimmel, Trængsel; Mængde, Skare *c [crowd].* **throng** [þråŋ] *vi* stimle (sammen), trænge sig (sammen); flokke sig, flokkes *[crowd].* **throng** *vt* stimle omkring (... i, paa); stimle (sammen) omkring, presse, trykke, trænge *[crowd (round)]; much people followed him, and ~ed him,* og de trængte ham; *the ~ed* [pakkede, stimlende] *streets of a city.* **throngful** [-ful] overfyldt, pakket, pakfuld, stimlende.

thropple ['þråpl] *prov* Luftrør *n [windpipe]* Ogs *throttle* Jvf *thrapple!*

throstle ['þråsl] 🐦 Sangdrossel, &c *[(song-)thrush],* ⚙ Drosselstol, Vaterspindemaskine *c*, *a crow among ~s,* overført· en Spurv i Tranedans Jvf *dwarf, triton!* **~cock** [-kåk] 🐦 Misteldrossel, &c, *dobbelt Trost *c*, &c *[missel-thrush],* **~frame** [-freım] ⚙ Se *throstle!* **throstling** ['þråslıŋ] *vet* Kværkebyld *c*

throttle ['þråtl] *anat* Kværk, Strube *c*, Luftrør *[throat, windpipe],* dmp Spjeld *n*, dmp Strubeventil *c [~valve]* **throttle** ['þråtl] *vi* (være ved at, *holde paa at) kvæles, gispe som den der er ved at kvæles *[breathe hard]* **throttle** *vt* kvæle, strube, *ogs strype, P kverke, *~ his way* [skubbe sig frem] *to power.* **throttler** ['þråtlə] Kvæler *c* **throttle-valve** ['þråtlvalv] dmp Drøvelventil, Strubeventil

through [þru] *præp* igennem, gennem *[from side to side of];* om Tid. i Løbet af *[in the course of, during],* ved *[by means of],* af, paa Grund af *[owing to].* Jvf *vi die, fault, mismanagement, policy! ~ it all* gennem det hele, hele Tiden, *hold good ~ life, his whole life ~*, hele Livet igennem, for Livet, *I've been ~ a lot,* har gennemgaaet endel, har oplevet alt muligt, *ogs har oplevet noget af hvert; ~ [af] *love for you, ~ the year* hele Aaret igennem, *a coat lasting the year ~.* **through** [þru] *ad* igennem, til Ende. Jvf *vi drop,* 1 *fall,* 1. *go, vt hear! all ~* hélt igennem, den hele Tid *[all along], ~ and ~* hélt (F durk) igennem, fra Ende t anden, om Bog &c *ogs fra Perm t Perm *[from cover to cover], cont* i Bund og Grund, *corrupt ~ and ~*, ogs bundfordærvet, *a method ~ and ~ speculative, rotten (wrong) ~ and ~, trees two to three feet ~*, i Tværsnit, i Tværmaal, *be ~*, især *amr* være (blive) færdig, være (.. blive) mæt, *the business is ~, the dinner was half ~, you'll never be ~ getting* [færdig m. at blive] *rich; I'm ~ with prize-fighting, book ~* tage gennemgaaende Billet (*ogs Gjennemgangs-Billet); *carry ~* gennemføre; *carry ~ a project, carry a project ~; get ~* komme igennem; blive færdig *[have done].* Se 3 *get! know his business, his catechism, him ~ and ~; pierce ~* gennembore (helt, fra Ende t. anden); *put it ~*, bl. a. faa den &c færdig **through** [þru] Stang *c*, Skaft, Sving *n [~ of an auger];* i Muring Binder, Kop, Kopstén *c [~stone, perpend, &c].* **through** [þru] *vt sc* gennemføre, udføre; gennembore *[pierce through]* **through** *vi sc* fortsætte *[go on]; make to ~* gennemføre, iværksætte, lykkelig udføre *[make good].* Burns.

through|binder ['þru baındə] i Muring: Binder, Kop, Kopstén; **~bolt** gennemgaaende Bolt, **~carriage** gennemgaaende Vogn, *ogs Gjennemgangsvogn *[carriage in a through-train];* **~course** Binderskifte, **~gang** *sc* Gennem Gang, -Vej *c [thoroughfare];* **~ganging** *sc* gennemgaaende, **~going** driftig, aktiv, som kommer i Vej, *ogs. som har Fremfærd, som der er Fremfærd i *[active];* **~going** *sc* Overhaling, *ogs. Skuring, Gjennemmønstring *c [a scolding];* **~ither** [-iðə] *sc.* Se *throu'ther!* **~lighted.** Se *thorough-lighted!*

throughly ['þru'lı] *ad* hst. Se *thoroughly! I ~ washed away thy blood from thee.* Ez. XIV. 9, *I love thee ~.*

through-navigable ['þru'nävigəbl] helt (igennem) sejlbar, sejlbar fra Ende t anden; *a ~ water route.*

throughout [þru'aut] *præp* hélt igennem. Jvf *length,* 1. *water! ~ the country (... England)* over hele Landet, over det hele Land (over hele England); ~ [under hele

the voyage, ~ the year Aaret igennem, Aaret rundt, fra Aars Ende t. anden, *travel ~* [gennemrejse hele] *Europe.* **throughout** [þru 'aut] *ad* hélt igennem, helt, hele Vejen *[all along],* hele Tiden *[all along], fig* gennemgaaende, først som (el fra først til) sidst Jvf *piece, prevail, sketchy! a house elegantly furnished ~,* fra øverst t nederst, *equal ~* [af jævn Tykkelse, jævntyk] *like a policeman's baton.*

through|rate ['þru''reɪt] Gennemgangs-Fragt, **~~road, ~~route** Gennemgangs-Vej, -Route c, **~~splent** *vet* dobbelt Overbén, **~~stone** flad Gravstén Se *through-binder!* **~~ticket, ~~traffic, ~~train** gennemgaaende Billet, *ogs* Gjennemgangs-Billet, &c

throu'ther ['þru ðə] *sc* forvirret, konfus, *ad* forvirret, i Forvirring *[confusedly].* Af *through-ither, he's but a ~ kind o' chiel,* et konfust Hoved.

throve [þrouv] *v* bedrede sine Kaar, &c, trivedes, &c Af *thrive* Ogs *thrived.*

1. **throw** [þrou] *præp* igennem *[through].* Jvf *kail!*

2 **throw** [þrou] *vt* kaste *[fling, hurl],* slaa, sno, tvinde *[twist (or wind) together],* moulinere [Silke *silk*]; forme, p Pottemagerskive *[form on a wheel, as pottery],* kaste (over Ende), kaste (t Jorden), *F lægge i Bakken *[cast down in wrestling]; parl &c* kaste, (om Minister &c) styrte *[overthrow, ~ out];* kaste (af Hesten), kaste af [en Rytter *a rider*], kaste, føde, is om Kaniner & Duer *[bring forth], sc* gøre Modstand imod, modstaa, krydse *[oppose, resist].* Jvf *bridge, difficulty, obstacle,* 1. *open, rock, sarcasm, shoulder, silk-thrower, stone, threw, thrown! ~ so many hands idle* sætte saa mange Arbejdere ud af Empløj, gøre saa mange arbejds- eller brødløse; *~ a chest* F sætte Brystet frem *[~ out the chest]; ~* [udstøde] *hovls.* Med Præpositioner, Adverbier. *~ about,* bl a. slaa (ud) med [Armene *his arms*]; slaa om sig (F rutte) med [Penge *money;* Tusinder *thousands*]; *Pepys was much ~n across* [kom meget i Berøring med, færdedes meget blandt] *the Friends, ~ money among* [ud iblandt, F i Grams til] *them; ~ aside,* ogs slaa tilside, *~ away,* bl a tabe, miste, *F ogs kaste (el miste) bort *[lose];* spilde, øde, bruge t Unytte, kaste bort *[waste],* forkaste *[reject], ~ away* [forkaste] *a good offer, ~ away* [øde] *his money, time, that's so much money ~n away* det er bortkastede Penge; *~ back,* bl a. afslaa, afvise *[refuse];* sætte (økonomisk) tilbage *[~ him &c back in the world];* sætte tilbage, volde . et Tilbagefald *[~ him &c back in health], ~ by,* især kassere, kaste *[lay aside, as of no use], ~ down,* især. kaste fra sig [Vaabenet *the weapon*]; rive (el. styrte) omkuld, rive ned [et Gærde *a fence*], *fig* styrte *[overthrow, ~ out]; chem* (bund)fælde, udfælde *[precipitate]; ~ forth,* bl. a lade fremspire; *never to ~ forth a leaf again* for aldrig mere at skyde et Blad, *~ in,* bl. a kaste ud, nml. i Vandet, &c; *typ* lægge af *[distribute];* lade gaa med (i Handelen), give p Købet, give i (el som) Tilgift, *F give atpaa *[include in the bargain as an extra]* — i Passiv ogs gaa med i Købet. Jvf *brain! a shop which gives a teapot ~n in,* der giver ..paa Købet; *the family were ~n in with the room* Børnene fik man i Tilgift t. Værelset; *~ in my lot* [staa Last og Brast] *with.* Se *cast in his) lot! ~ into* kaste ind i...; *fig* bringe ..i (en vis Tilstand); *fig* lægge.. i; ofre...paa *[give...to].* Jvf *confusion, energy, perspiration, trance! dates are ~n into the margin, quotations into the second part* Aarstal er satte i (anbragte i, henlagte til) Margen...; *the nervous force which he threw into* [lagde i] *everything that he said, ~ his personality into it, all the solemnity I could ~ into my manner, ~ something of state into the reception; play st expressive into which I threw my whole soul, ~ his whole time into* [ofre .paa] *the arrangement for the opening day, ~ off* kaste af, *fig* afkaste [Aaget *the yoke*], fordrive, forjage [en Sygdom *a disease*], henkaste, (raskt) levere *[do or say in a rapid, offhand manner],* stikke ud [sit Glas &c *his liquor*]; *typ* aftrække [et Ark *a sheet*], *merc* slaa af, i Prisen *[reduce (the price) by so much],* kaste tilside, .fra sig, bort, overbord [al Skamfølelse *all sense of shame*], skille sig af med, skille sig ved, slaa Haanden af *[~ over, discard].* Jvf *allegiance, s scent! ~ off* [skille sig af (el bryde) med, afbryde] *an acquaintance, ~ off* [give, kaste af sig] *surprising crops; ~ off a dependent* afskedige (. slaa Haanden af) en af sine undergivne, *the whale threw off his jaw,* aabnede Gabet, *ogs. aabnede (el slog op) Kjæften, *~ off a joint* bringe et Lem (. Lemmet) af Led, *~ off a poem, a song, ~ off a tie* ophæve et uafgørende Kast, i Tærningespil, *~ on, ~ upon,* ogs henkaste paa . , vælte over paa.. , *ogs. paavælte , henvise til.. Jvf 3 *throw! ~ that charge on* [vælte denne Byrde &c over paa] *the Nabob; ~ needless expense upon me,* ogs paabyrde mig unødige Udgifter, *I was ~n upon myself, upon my own resources,* overlodes (henvistes) t mig selv, t at staa p egne Bén, *this threw him upon the support of* [henviste ham t at søge Støtte hos] *the Liberals, ~ his thoughts on paper* bringe sine Tanker p Papiret, skriftfæste sine Tanker; *~ out,* bl. a. slaa ud *[bowl out],* afgive, give, udsende *[emit, give out];* ⚓ hejse, om Signal; *parl &c* afvise, forkaste, *ogs nedvotere [et Forslag *a bill*], opkaste [Spørgsmaal *queries*], fortrænge, stikke ud, styrte *[supplant],* lade falde *[drop].* Jvf *hint, signal!;* hæve [Farverne *the colours*]; bringe p Vildspor *[~ off the scent],* forvirre, bringe fra Koncepterne, bringe ud af det *[~ out an actor by hissing, &c], sp* distancere [en Hest *a horse in a race*], *~ out his chest* skubbe Brystet frem, *sætte Brystet ud, *his men had been ~n out* [fremkastede] *to cover the left of our infantry advance, ~ out* [lade falde (el. komme med) nogle] *insinuations, observations, I've ~n it out in a general way,* har løselig antydet det; *the lamp ~s out* [kaster] *cheering rays, ~ out of employment, out of work* sætte...ud af Virksomhed (. Embløj), skille v. Levebrødet, *~ over,* bl a kaste ud over..., kaste ned *[~ him over a bank &c],* kaste overbord *[put overside];* slaa (Vand &c) over, hænge ud [en Trappe *some steps*]; lægge ud [Aarene *the oars*]; *fig* hælde ud, ogs.* kaste overbord, slaa Haanden af, *ogs. skyde f Glug *[discard]; fig* opgive, F slaa sig fra [al Morskab *all fun and frolic*]; *~ over all the conventions, ~ over his ideals; ~ round,* ogs. lægge ..rundt, *~ her arms round* [lægge (el. slynge) Armene om] *his neck; ~ to,* is. slaa (en Dør) i, igen, *~ the door violently to; ~ together,* is. lade .. komme i Berøring (el være sammen), lade...omgaas *[~ them with one another]; they have formed an attachment from being ~n so much together; they are ~n together over* [i Anledning (el. paa Grund) af] *that timber business; ~ up,* især kaste (...holde) i Vejret; løfte *[hoist, raise, amr boost]; fort* opkaste [Batterier &c *batteries, &c*]; kaste [Kortene *his cards*]; *fig* P kaste i Næsen *[~ it in his teeth];* P kaste op *[vomit];* opgive *[abandon];* fremhæve, hæve [hendes bløde Dejlighed *her pale loveliness*]; projicere, p. en Skærm *[enlarge (a picture) by reflecting it on a screen]; ~ up*

[fremhæve] *the acts of heroes and heroines,* ~ *up* [opgive] *his appointment, the argument, business, his commission, his office,* ~ *up his arms* løfte Armene i Vejret, ~ *up his commission,* ogs tage Afsked, ~ *up his finger* holde Fingeren i Vejret, ~ *up his little finger,* i Slang. drikke sig fuld Jvf *vt tip!* ~ *up the game,* ~ *it up,* overført opgive Ævred, ogs * opgive Spillet, *F gi' op, ~ *up his hands* holde Armene i Vejret, is. som Tegn p Overgivelse[1] Jvf (i Tillæg) *handsupper! walking steadily, his head ~n well up,* m. løftet Hoved, ~ *up* [ogs nedlægge] *his office,* ~ *up her veil* slaa Sløret tilbage, *his poverty was ~n up at (or to) him,* kastedes ham i Næsen, ~ *with*... lade komme i Berøring med , henvise til (Ens) Selskab; *was ~n so much (so often) with* kom saa meget . i Berøring med , *fond of ships, and much ~n with sailors.*

3 **throw** [þrou] *v. refl.* ~ *himself* kaste sig selv, kaste sig, styrte, ~ *ourselves at your head,* overført. trænge (el tvinge) os ind p Dem, *the girl with money seldom ~s herself at any man,* trænger sig sjelden ind p nogen Mand, ~ *herself away* kaste sig bort, ~ *himself into,* overført. lægge sig paa (*undert. lægge sig om), ofre sig for, gaa op i. , ~ *himself (so entirely, with zeal) into his new functions, the task of, the work,* ~ *himself off* [ud fra] *Waterloo Bridge,* ~ *himself on,* bl a. kaste sig over *[rush upon], fig* appellere til, beraabe sig paa, holde sig til, skyde sig ind under *[appeal to];* ty til *[resort to],* stole paa *[rely upon],* lægge Beslag paa Jvf *chair, neck!* ~ *myself on* [appellere til] *his generosity, mercy; she threw herself back upon* [skød sig ind under] *the iniquity of*...

4. **throw** [þrou] *vi & abs* kaste, ogs i Terningespil, &c, ~ *about* git. Se *cast about!* ~ *back,* om Dyr slaa ud af Racen (v. Atavisme), ikke slægte p. sit nærmeste Ophav. Jvf *throwing-back!* ~ *in,* bl. a. *typ* lægge af; *sp* vædde; ~ *in for £3000* [vædde (hele) 3000 £] *on Royal;* ~ *off* slippe Hundene, begynde Jagten; begynde Løbet, starte, *fig* begynde, starte *[start], the Exmoor hounds* ~ *off tomorrow;* ~ *off on* F lade i Stikken, svigte; ~ *up* ⚓ luffe op; P kaste op, ~ [luffe] *in the wind.*

5. **throw** [þrou] Kast *n,* i flere Tilff; dmp Vandring *[~ of eccentric, of piston]; min* Forkastning, Forskydning *[fault];* Pottemagerskive *c [potter's wheel]; prov* Drejelad *n,* ogs * Drejebænk *c [lathe]* Jvf *biscuit's (...stone's)* ~*! the* ~ *of the sea* Søens Skup (*Skub) *n,* Bølgeslaget; *give him a* ~ kaste ham, *ogs. sætte ham i Bakken, &c, vinde p ham, slaa ham af Marken; *stake* [sætte] *all on a single* ~.

throw'd [þrou'd] *part* P kastet *[thrown]*

throwe [þrou] *prov* Drejelad *n,* &c [5. *throw*].

thrower ['þrouə] Kaster; Tvinder *[throwster];* Former; Kastestok *c,* Kastetræ *n [spear* ~, *throwing-stick].*

throwing ['þrouiŋ] Kasten, *ogs. Kasting *c,* &c; ~~**back** [-'bäk] *vet* &c atavistisk Tilbageslag *n,* Atavisme *c,* det *n* at slægte p. fjernere Forfædre; ~~**engine** ['endʒin] Pottemagerskive *c*; ~~**stick** Kastestok *c,* Kastetræ *n* Som *womerah, &c;* ~~**table,** ~~**wheel** Pottemagerskive *c*

thrown [þroun] *part* kastet &c; ~ *silk* Krøde-, Organsin-, Rendingssilke, Organsin *c.* **throw-off** ['þrou'ɔ(:)f] Begyndelse, Start; henkastet Bemærkning; Hentydning *c.* **throwster** ['þroustə] Tvinder *c.* **throw-stick** ['þrou-stik]. Se *throwing-stick!*

[1] *throw up his hands* undert. væsentlig = *hold up his hands.* — *Augustine disliked the news..., and would throw up her hands in annoyance.* Ward, *Helbeck II. I. 171 T.*

thrum [þrʌm] Trom, ogs * Traad-Ende (i Væv), *prov* Aving *c,* groft Garn *n [coarse yarn];* ⚒ † Støvdrager *[stamen]; min* Forskydning, ogs.* Forrykkelse, *Forskyvning *[flooking]; sc* (Roks) Snurren; *sc* (Kats) Spinden, *Malen *c [pur]* Jvf *thread!* ~*s,* ogs Spæk *n,* Spækning *c,* til Maatter (*Matter), i Coventry Silkerester; *sl* tre Pence *[threepence].* **thrum** [þrʌm] *vi* klimpre, hamre, tromme Jvf *strum! sc* snurre, om Rok, spinde, *male, om Kat *[pur]* **thrum** [þrʌm] *vt* væve, flette, besætte m en Dusk, m Frynser *[fringe],* ⚓ spække [en Maatte (*Matte) *a mat,* et Sejl *a sail*], ♪ klimpre (. hamre, tromme), ♪ klimpre (. hamre, tromme) paa, ~ *over,* især *sc* ogs aflire, fremplapre **thrum** [þrʌm] Klimper *n,* Klimpren, Klimpring (. . Trommen) *c* **thrum-mat** ['þrʌmmat] ⚓ spækket Maatte (*Matte) Ogs. *thrummed mat.* **thrummer** ['þrʌmə] Klimprende, Hamrer, &c, *sl* Trepenny *c* **thrumming** ['þrʌmiŋ] Klimpren, Klimpring, &c; ⚓ Spækning *c.* **thrummy** ['þrʌmi] af (.som) Trom, ogs * af (. .som) Traadender **Thrums** [þrʌmz]. Et fingeret Stednavn i J M Barries Bøger, ment er hans Hjemsted, Væverbyen Kirriemuir.

thrups [þrʌps] *sl* tre Pence *pl [thrums].* Ogs. *threps.*

thrush [þrʌʃ] *path* Mælkeskorper *pl,* Mundsvie, Trøske, *ogs Frosk *Aphthæ; vet* Straalekræft, raadden Straale *c [frush].* **thrush** [þrʌʃ] 🐦 Drossel, *Trost *c· Turdus.* Se *song-thrush!*

thrust [þrʌst] *vt* støde *[push],* bore, drive, jage, stikke, støde, P køre, om et skarpt Instrument, ~ *his feet against it* stemme Fødderne imod det, *ogs. tage Spændetag deri, ~ *it in the Earl's heart;* ~ [stikke] *pins into their bodies,* ~ *on* (Adv) drive frem, tilskynde *[urge, impel],* ~ *on* (Præp.) paanøde, paatvinge ~ *his company (...the employment) upon me, the sterner realities of life were occasionally* ~ *upon him,* is. maatte han t. sine Tider se, ~ *him through* [stikke ham i] *the elbow;* ~ [stikke] *his head through the top of the cupboard;* ~ *my way* [trænge (el. skubbe) mig frem] *through the crowd;* ~ *him to* [hen til] *the door of the anteroom;* ~ *together,* ogs. sammenpresse. **thrust** *v. refl:* ~ *himself* trænge sig; ~ *himself in* trænge sig ind; paatrænge sig, ~ *himself upon me* trænge sig ind p mig. **thrust** *vi & abs* støde [efter *at*]; trænge sig ind. Jvf *crowd!* **thrust** [þrʌst] Stød, Stød, Puf, Skub *[push];* Stød, Stik *[stab];* Anfald, Angreb [paa *at*], Udfald [mod *at*]; i Fægtning Stød, Udfald [6. *pass*]; *mech* Tryk *n [~ of the screw, of the shaft, &c],* hvid Valle *c [white whey].* Jvf *home* ~*!*

thrust|bearing ['þrʌstbæ·əriŋ], ~~**block** dmp Trykpande *c,* *Tryklager *n,* ~~**hoe** Skuffejærn *n,* Skyffel *c [breast-plough].*

thrusting ['þrʌstiŋ] Støden, &c, Udpresning *c,* af Valle; ~*s,* provincielt ogs. Valle *c.*

thrustle ['þrʌsl] 🐦 Drossel, *Trost *c [thrush].*

thrust-line ['þrʌstlain] Tryklinie.

thryfallow ['þrai'fälou] *vt agr* sommerpløje f. tredje Gang.

Thrym [þrim] *myth.* **Thucydides** [þju'sididi·z] *s*

thud [þʌd] Brag, Stød *n,* Torden, Rystelse *[loud noise, concussion, blast];* alm. dump Lyd *c,* Klask, Dump, dumpt Slag eller Fald *n*; Trommen *c*; *the* ~ *of the dancing* Lyden (...Trampet) af de dansendes Fødder; *then came a crash and the* ~ [Lyden, Klasket] *of a falling body; the dull* ~ *of the blows, of a gun; the earth fell from the spade in hollow* ~*s.* **thud** [þʌd]. Som *int* eller Adv: *go* ~ hamre, slaa (dumpt), klappe (hult); *my heart went* ~ *on hearing the door close be-*

hind me. **thud** [þʌd] *vi* ɪsæɪ lyde dumpt eller hult, klaske; hamre, tromme, *sc* pɪle, stryge *[move quickly]; Our gamps upon his honoured head Right joyfully shall ~,* hamre, *the waves dash and rumble and ~ below your feet.* **thud** *vt* slaa *[beat, strike].*

thug [þʌg] *hind.* Egl En der bedrager, Tyv, Røver, Stratenrøver *[thag],* Tuger, Kvæler, som tilhørende et vist hemmelɪgt Samfund, der ombragte Folk v. Kvælning eller v Gɪft; Morder, Bandit *[cut-throat ruffian], amr* ogs Bisse, Bølle, *Slusk *c* Ogsaa som politɪsk Skældsord Ogs *thag.* **thuggee** ['þʌgɪ, þʌ'gi], **thuggeeism** ['þʌgɪɪzm], **thuggery** ['þʌgərɪ], **thuggism** ['þʌgɪzm] Tuger(u)væsen *n*

thuja ['þjʊ dʒə] ♆ Tuja *c*, Lɪvstræ *n*

Thule ['þjʊ lɪ] Tule *n*, i Oldtɪden Europas nordlɪgste Egne Jvf *ultima! A Princess of ~,* en Roman af Wɪlham Black ca 1874 Jvf *Sheila!*

thumb [þʌm] *vet* Hjertebanken *c* Jvf *thump(s)!* **thumb** [þʌm] Tommelfinger, F Tommel, *ogs Tomme *c* Jvf *alcyonium, rule-of-thumb, Tom' fingers all ~s* Klodsethed, *ogs Træhændthed *c*, *an affair of five seconds, where fingers are not all ~s,* naar man ɪkke er meget klodset, *suck ~s* suge p Fingrene, *t. e* paa Labben, *under his ~* ɪ hans (. sɪn) Magt, i hans . Vold, *come under his ~, hold me under his ~* have mig i sin Magt, have Haand i Hanke m. mig **thumb** [þʌm] *vt* haandføre, *cont* fingerere ved, befingre, fingre i, fingre ved, *ogs hanske ɪ *[handle awkwardly, paw],* tilsmudse, m Fingermærker *[soil with the fingers];* slide paa, *a well-thumbed book* en Bog mærket (.der bærer Mærker) af flittɪg Brug, en slɪdt (el afgnavet) Bog, *~ over* [klimpre] *a tune.* **thumb** *vi* fingerere, fingre; tromme (m. Fingrene)

thumb|blue ['þʌmblu'] Blaakugler *pl*[1]; **~~cleat** [-klɪ't] ⚓ Finger-, Læbe , Skødklamp(e)

thumb(i)kins ['þʌm(ɪ)kin(z)] Tommeskrue *c*

thumb|knot ['þʌmnåt] ⚓ Krænge *c*, Bardunstik *n [overhand knot],* **~~licking** *sc jur* Fingersllkning, en gl Maade at besegle en Handel, **~ling** [-lɪŋ] ↖ Tommeliden; *Sit thou still, Thumbling!* Kipling, *Life's Handicap,* **~~mark** Fingermærke, ɪ Bog, **~~nail; *a ~ sketch*** en (raskt henkastet) Miniaturskɪtse[2], **~~nut** *art* Svansskrue *c*, **~~o-graph** ['þʌmogra f] (Tommel-)Fingertryk, -Mærke *n [finger imprint],* **~~pot** Nummer Nul Potte, t Aflæggere, t. Frøplanter, **~~screw** Vingeskrue; † Tommeskrue *c*, **~~stall** (Sejlmagers) Syring *c*, **~~tack** *vt* hæfte v. Hjælp af Tommelfingeren; *a newspaper cutting was ~ed between call-over lists.* Kipling, *Stalky.*

thummart ['þʌmət] *sc* Ilder *[polecat],* Original, (underlig) Figur *c* Ogsaa *thummert.*

thummim ['þʌmɪm] *bibl* Fuldkommenhed(er). Jvf *urim!*

thump [þʌmp] Dunk; Knubs *n*; *~s,* som Hestesygdom. Se *thumb! his fingers are all ~s.* Se *thumb! the man gave so great a ~ at the door that I awaked.* **thump** [þʌmp] *vt* dunke; knubse, *~ my waistcoat!* min Sandten! *ogs. sandelig min Hat! **thump** *vi* dunke; støde; om Hjerte: banke, hamre *[throb];* om Skib bugge; *her heart ~ed so violently that ..., the watchman ~ed with his pole; Mustapha applied the hilt of his dagger, and ~ed against (or at) the door.* **thumper** ['þʌmpə] dunkende, &c, P stor Prygl, *ogs stor Rusk, Svolk, stor Tamp[1] *[stripper, (big) thumping fellow],* drøj (el dundrende) Løgn, *ogs dɪger (el velvoxen) Skrøne *c [a (good) thumping lie]* **thumping** [pɪŋ] svær, tung, svær, før, F svær, drabelig Jvf *strapping! ~ damages. a ~ (big) fellow.* Se *thumper! a ~ lie.* Se *thumper! ~ majorities, a ~ big treasure hidden about here*

thumpit ['þʌmpɪt] *sc.* Staar f *thumped.*

Thun [tu n]. En Stad ɪ Kanton Bern **Thunberg** ['tu nbæ əg] *s*

thunder ['þʌndə] Torden *c* Som *int* forbɪstret! Jvf *clap, peal! Thunder Cape,* p Nordvestkysten af Øvre-Sø, *what the (or in) ~ brought you here?* hvad ɪ al Verden fører dig hɪd?, *the trout wouldn't rise, because there was ~ in the air, elicit ~s of applause* fremkalde Bifaldstordener, tage tordnende Bifald, *pour forth their ~s against* [udslynge deres (*sine) Tordenkɪler (el tordne) mod] *this sin, steal (or run away with) his ~* stjæle (el annektere) hans Idée, Plan, Tanke, *look black as ~,* overført: se ud som et Tordenvejr, *by ~!* Donnerwetter! *in running away from the ~ I ran into the lightning* jeg kom af Asken ɪ Ilden, af Dynen ɪ Halmen; *like ~* F saa det staar (. .stod) efter, *it costs like ~* det koster Flæsk, *sons of ~.* Jvf *Boanerges* & Markus III 17! *in a voice of ~* med Tordenrøst, *he'd tell you to go to ~,* at rejse did hvor Peberet (*Peppe ren) gror **thunder** ['þʌndə] *vi* tordne. **thunder** *vt* tordne, fremtordne *[~ out, ~ forth];* tɪltordne. Jvf *anathema! ~ out an ecclesiastical censure.*

thunder|and-lightning ['þʌndərən'laɪtnɪŋ] glt broget, mangefarvet, grel, ɪ skrigende Farver el. Mønstre, *a ~ coat, ~ buttons,* **~~bolt** ['þʌndəbo͡ult] Tordenkɪle, Lynstraale, *rel* Banstraale *c [~ of excommunication]* Se *thunder-stone!* Jvf *sky! ~s* ♆ Kornvalmue· *Papaver rhœas,* Blæresmelle, *Smelle *c*, Gustegræs *n Silene inflata, the news came (or fell) upon me like a ~,* kom (over mig) som et Tordenslag, **~~bomb**; *the gallant Thunder-Bomb.* Et Fabelskɪb, ɪ Lighed m. *the merry Dun of Dover,* hv se! **~~clap** Tordenskrald; *a ~ of applause* en Bifalds-Torden, *this was as (or came like) a ~,* kom som et Tordenskrald, **~~daisy** ♆ *prov* Præstekrave *c Chrysanthemum leucanthemum [field daisy];* **~~dint** *sc* Tordenbrag *n*

thunderer ['þʌndərə] Tordner, Tordengud *c*, *the Thunderer,* ogs om Bladet *The Times.*

thunder|flower ['þʌndəflaʊə] *is.* Kornvalmue *c [corn-poppy, &c];* **~~fly** Blærefod *c*, &c *[thrips];* **~~head.** En Slags Klodesky *c.*

thundering ['þʌndərɪŋ]. Som Adj & Adv. F frygtelig, rasende, vældig, ekstra, &c; *you ~* [kopmaalte] *fools!; that ~ idiot* den Kraft-Idiot!, *it cost a ~ lot of* [en frygtelig Hoben] *money; a ~ fine* [en aldeles nysselig, *ogs. en smeldvakker] *girl; a ~ good thing* noget aldeles storartet noget, *a ~ great shame; we'll ~ soon see what that means,* faa at se (*faa se) hvad det betyder, og det snarere end snart. **thundering** Tordnen, Torden *c*; *~s and hail.* I Bibelen. **thunderingly** [-lɪ] *ad* tordnende, med Torden

thunder-mug ['þʌndəmʌg] P *amr* Møbel *n [chamber utensil].*

thunderous ['þʌndərəs] tordnende, tordenlignende

[1] **thumb-brewed** ['þʌmbru'd]. Staar f. *(at) home-brewed.*

[2] Udtrykket *a thumb-nail sketch* skriver sig egl fra Maleren Hogarth, der undert. brugte Neglen p. sin Tommelfinger t. derpaa at skitsere et eller andet mærkeligt, som kunde møde ham p. hans Vandringer. Det er nu almindeligt og bruges mest overført.

[1] Mærk ogs. De største af disse (Makreler) kunde være indtil 20 Tommer lange . . ., saa det var drabelige Slusker at drage. N. Aftp. 1901 697.

Jvf *outfly!* **thunderously** [-li] tordnende, m Tordenbrag, *snore* ~ dundersnorke

thunder|peal ['þʌndəpɪ l] Tordenskrald, **~~plant** ♆ Husløg *c (& n)*, *Tagløv *n Sempervivum tectorum,* **~~proof** lynfast, **~~shower, ~~squall** Tordenbyge, **~~stone** Tordensten *c*, Vettelys *n*, ogs * Belemnit, *Toresten, Torelo(d) c, **~~storm** Tordenvejr *n*, *like a (dying) pig in a* ~ (forbløffet) som en Ko foran en rød Port (*Grind), **~~struck** lynslagen

thundery ['þʌndərɪ] tordnende, med Torden, Torden, tordenagtig, ~ *weather* Toidenvejr, *afterwards the weather became* ~, blev det (kom der, fik man &c) Tordenvejr

thunny ['þʌnɪ] ✗ Tunfisk *c*, *&c [tunny].*

Thunstone ['þʌnstən] *s.* **Thurber** ['þə bə ?] *s* **Thurgau** ['tuəgau] *s* **Thurgood** ['þə gud] *s* **Thurgovia** [þə'gouvjə] Se *Turgovia!*

thurible ['þjuərɪbl] glt Røgelsekar *n [censer].* **thurifer** ['þjuərɪfə] Røgelsekar-Bærer *c* **thuriferous** [þju'rɪfərəs] Røgelse frembringende, røgelse-ydende **thurification** [þjuərɪfɪ'keɪʃən] Brændıng af Røgelse, *fig cont* Strøen Vırak, *ogs. Berøgelse *c* **thurify** ['þjuərɪfaɪ] *vt* brænde Røgelse; *vt* brænde Røgelse for, *cont* ogs. strø Vırak for, *ogs berøge *[cense].*

Thuringia [þju'rɪndʒɪə] Turıngen *n* **Thuringian** [-dʒɪən] turıngısk, Turınger-, *s* Turınger *c*, Turıngısk *n (& c)*, *the* ~ *Forest* Turinger-Wald *n* **Thurio** ['þjuərɪou] *s*

thurl [þə l] *mın* Forbındelsesstol(le), Langstol(le), Strække *c*

Thurles [þə lz] *s* **Thurloe** ['þə lou]. Is. *John* ~, Statsmand † 1668 **Thurlow** ['þə'lou] *s* **Thurlston** ['þə l-stən] *s*

Thursday ['þə zdɪ, del] Torsdag Jvf *Holy-Thursday!* ~ *Island,* ı Normanby Sund, Torresstrædet.

Thurso ['þə sou]. En Flod & By ı Caithnessshire, Nordskotland **Thurston** ['þə'stən]. Is. *Katherine Cecil* ~, ırsk Romanforf v. 1904

thus [þʌs] lat Røgelse; Harpıks, *ogs. Kva(d)e *c* **thus** [ðʌs] *ad* saaledes, *✝ slıg; saa, i den Grad — almındelig *so, better so than* ~ hellere det end dette, ~ *far* hst saa vidt, saa langt; endnu, hidtil *[so far];* ~ *much.* **thus** [ðʌs] *int* ⚓ ret saa! En Kommando t Roret

thusness ['ðʌsnés] *joc* saadan Beskaffenhed *c*; *but why is (all) thus* ~? men hvorfor alt dette? **thuswise** [-waiz] *ad* saaledes Som Adj saadan *[such],* ~ *was the occasion*

thutter ['þʌtə] *vi* ? skælve, dırre *[dither], send a grinding,* ~*ing shriek through the fog.* Kipling, *Captains Courageous*

thuya ['þju'jə] ♆. Se *thuya!*

thwack [þwäk] *vt* dænge, dænge paa, smække, klapse, *s* Smæk, Klaps *n & c.*

Thwackum ['þwäkəm], ~ *and Square,* Personer i Fieldings *Tom Jones,* den første en pryglelysten *(thwack'em)* Huslærer, den anden en Filosof, og som ıt disputerer; *I have read the disputes between* ~ *and Square.* Goldsmith, *Vicar VII.*

thwaite [þweɪt] *prov* Rydning *c*, opryddet Skovland *n.* Tit i Navne. Ogsaa f. *twaite.* **Thwaites** [þweɪts] *s*

thwart [þwä'ɔt] *præp* ⚓ tværs for, tværs paa *[athwart]; thus we fell* ~ *her hawse.* **thwart** [þwå ɔt] *vt* modarbejde, krydse, hindre, lægge sig i Vejen (el. paa tværs, P* paatværke) for; m. Tingsobjekt ogs. for hindre, forpurre, tilintetgøre *[defeat];* ~ *him* ✝ ogs gøre ham en Streg i Regningen; *he could ill brook being* ~*ed,* ogs at se sine Planer krydsede, *on his face there is a vexed and* ~*ed look* han sætter et ærgerligt, fortrydeligt Ansigt op, *is our will to be* ~*ed at every turn?* **thwart** [på ɔt, þw-] ⚓ Baadtofte, Tofte *c* **thwarter** ['þwå ətə] Modarbejder, En *c* der krydser en andens Planer &c **thwarting** [-tıŋ] hinderlig, som lægger sig paa tværs, vrang, vrangvillig, forstokket **thwartingly** [-tıŋlı] *ad* for at lægge sig paa tværs, vrangvillig **thwartships** ['þwå ətʃıps] *ad* ⚓ tværskibs. **thwartwise** [-waiz] *ad* paa tværs, ~ *in his mouth.*

thy [ðaı] *pron* hst dın, *n* dıt, *pl* dine

Thyatira [þaıə'tairə] En By ı Lydien **Thyestean** [þai'estıən, þaie'stı ən] thyesteısk, ~ *love.* **Thyestes** [þaı'esti z] *myth*

thyine-wood ['þaı(a)ın'wud] *bibl, and all* ~ og allehaande vellugtende Træ Aabenb XVIII 12

thylacine ['þ(a)ıləsın], **thylacinus** [þ(a)ı'lasinəs] *zoo* Pung-Hund, Pung-Ulv, Zebra-Ulv, Zebra-Punghund *c: Thylacinus cynocephalus* **thylacoleo** [þılə'kou hou] Pungløve *c* Uddød.

thyme [taım] ♆ Timian *c* *Thymus;* **~~dodder** [-dådə] Timian-Snyltetraad *Cuscuta epithymum*

thymele ['þımılı, 'þaı-] *antiq* Thymele *c & n*, et Alter midt ı Orkestra ı græske Teatre.

thymic ['þaımık] *anat* Thymus-, som angaar Thymus.

thymol ['taimou] *chem* Thymol *c & n*, et antiseptisk Destillat af Timian-Olie

thymus ['þaıməs] *anat* Brissel, Thymuskirtel *[~ gland].*

thymy ['taımı] rig paa Timian, duftende

thynnus ['þınəs] ✗ Tunfisk *c [tunny].*

thyreo- [þaırio-] Skjoldbrusk- **thyreoid** ['þaıroıd] Se *thyroid!*

Thyreus ['þairıəs] *s*

thyrocele ['þaırosı l] *path* Krop *n [goitre]* **thyroid** ['þaıroıd] *anat* skjoldlignende, skjolddannet, ~ *cartilage* Skjoldbrusk

thyrse [þə's] *myth* Tyrsus(stav) *c*, en med Vedbende og Vinløv ombunden Stav, v Bacchusfesterne

Thyrsis ['þə'sis]. Et Hyrdenavn hos Teokrit. En Elegi af M Arnold over hans Ven A. H. Clough.

thyrsoid(al) ['þə soid(əl)] af Form som en Tyrsusstav.

thyrsus ['þə'səs] Tyrsus *c* Se *thyrse!*

thysanura [þ(a)ısə'njuərə] En Orden af vingeløse Insekter

thyself [ðaı'self] *pron* hst du (. . . dig) selv; dig, selv

ti [ti] ♆ Titræ *n*, Ti-Lilie *c*, paa Stillehavsøerne: *Cordyline ti, Dracæna terminalis.*

tiar ['taıə, tı'a ə] *poet.* Se *tiara!* **tiara** [taı'æ ərə; -'a rə] Tiara *c*, nu især om den tredobbelte Pavekrone. **tiaraed** [-rəd] Tiara iført, tiaraklædt

Tib [tıb] ✝ Teobald; Tabitha. I skotsk ogsaa f *Isabel, Saint* ~*'s Eve* P den 30te Februar, (d)en Uge der har to Torsdage, *you'd never guess, if you were guessing from this to Saint* ~*'s eve.* **tib** [tıb] *vi;* ~ *out* knibe ud, gaa (. . . løbe) udenfor de afstukne Grænser. I Charterhouse Skolesl. **Tibald** ['tıbəld] Se *Theobald!* **Tibb** [tıb]. Se *Tib!* **Tibba** ['tıbə], *St.* ~, Fuglefængeres & Falkonerers Helgen. Hans Dag: 14 Decbr **Tibbalds** ['tıbəldz] *s.* **Tibbe, Tibbie** ['tıbı] ✝ *sc* Isabella.

tibbing ['tıbıŋ]; ~ *out,* i Charterhouse som gaar (. . det *n* at gaa) udenfor *[going out of bounds].*

Tibbs [tıbz]; *Beau* ~. En fremtrædende Figur i Goldsmiths *Citizen.* Lapset, forfængelig, men fattig.

tibby ['tıbı] *sl* Hoved *n*, Skalle, *ogs. Skolt *c*, *I'll be one upon his* ~ jeg skal gi' ham (en); *drop on his* ~ falde (som en Tagsten) i Hovedet p. ham; skramme (el. komme bag paa) ham.

tib-cat ['tɪbkat] *prov* Hunkat, *ogs Katte, Kjætte *c*

Tiber ['taɪbə], *the* ~ Tiberen, ɪt Tevere *c* **Tiberias** [taɪ'bɪərɪəs] Tiberias, nu Tabarɪeh *n*, en Stad ɪ Galilæa, *the lake of* ~, ogs Genesaret Sø **Tiberius** [taɪ'bɪərɪəs] Tibér **Tibert** ['tɪ(a)ɪbət] *s* **Tibet** [tɪ'bet, 'tɪbɪt] &c Se *Thibet, &c'* **Tibet** ['tɪbɪt]. Ogsaa f *Tabitha.*

tibia ['tɪbɪə] *anat* Skinneben *n* **tibial** [-əl] tɪbɪal, Skɪnnebéns-, Fløjte-, Pɪbe- **tibialis** [tɪbɪ'eɪlɪs] Skɪnnebénsmuskel *c* **tibicen** [tɪ'baɪsən] *antiq* ♪ Fløjtespɪller *c*

Tibullus [tɪ'bʌləs] Tɪbul, en romersk Elegiker **Tibur** ['taɪbə] Tɪbur *n*, en By ɪ Latɪum Nu Tivolɪ **Tiburce** [taɪ'bə·s] Tiburtɪus

tic [tɪk] *path* Ansɪgtstrækning *c*, Ansɪgtstrækninger *pl*, *F ogs Lemus *c*.

tic-bird ['tɪkbə d] Se *tick-bird'*

ticca ['tɪkə] *hind* (antaget, lejet) paa Akkord, mɪdlertɪdɪg antaget, lejet; *a ~ gharri, a ~ doctor.* P ogs *ticker.*

tic-douloureux [fr, 'tɪ( )kdu lu'rə] nervøse Ansɪgtssmerter *pl* Jvf *Fothergill'*

tice [tais] glt *sp* Bold *c* der slaar ned tæt ved Blokhullet Nu *yorker* **tice, 'tice** [taɪs] *vt prov* & P lokke *[entice], ~ her away.*

Tichborne ['tɪtʃbə n] Et glt Famɪlienavn, *as fat as (or a regular)* ~ rɪgtɪg en Isterbug Sigter t Roger Morton, der v 1870 gjorde Krav p at være Arvɪng t de tɪchborneske Famɪliegodser ɪ Hants. Denne Mand — *the ~ Claimant* — var meget korpulent. **Tichbornite** [-ait] Tɪchbornɪt *c*, Tilhænger af Tɪchborneprætendenten. **Tichbourne** ['tɪtʃbə n] Se *Tɪchborne'*

tichorine ['taɪkər(a)ɪn] *zoo* med forbenet Næsegærde, om Næshorn, *s* nordisk Næs(e)horn *n*, en forhɪstorɪsk Art.

tick [tɪk] Blodmid(d)e, Skovmand, Faarelus, *P Flot, Fnot *Ixodes;* Hundelus *c*, *beggar's ~s* ♀ bladrɪg Brøndsle *c*. *Bidens frondosa.* **tick** [tɪk] Sengebolster, *ogs Dynetræk *n* **tick** [tɪk] *vi* dikke, tɪkke. **tick** *vt* tikke, fremtikke. Ogs. *~ out; the instrument by his side began to ~ out a message* **tick** [tɪk] Dɪkken, Tikken *c*, Tik *n*, *once every fifteen minutes to the* ~ præcɪs hvert femtende Mɪnut Jvf *tick-tack!* **tick** [tɪk] *vi* F krediteɪe, gɪve Kredɪt **tick** *vt* kreditere, krɪtte, glt borge, *~ it up to him* P kreditere ham det, skrɪve det p ham *[put it to his account].* **tick** [tɪk] F Kredɪt (glt Borg), Krɪt *[credit],* Regnɪng *c [tradesman's bill],* Rykkerbrev *n [dun(ning letter)];* *pl* ogs. Gæld *c [debts]* Jvf *vi shut (down), suspiciously,* Note t *ticket! a merciless ~ from an Oxford tobacconist, there is no ~ even at the club, give* ~ gɪve Kredɪt, glt borge, *buy (go) on* ~ købe (tage) p Kredɪt; *on ~,* ogs. paa Klos, ogs.* paa Puf. **tick** [tɪk] *vt* berøre let, *F ogs. dytte tɪl; mærke, markere, sætte Mærke (. . Mærker, en Prɪk, Prɪkker) ved *[mark];* prɪkke, punktere *[dot].* Jvf *ticked! a ~ed* [punkteret] *line; ~ off* markere, åfmærke; sætte Mærke(r) ved, nml. ved de enkelte Poster Jvf *check! ~ off the measurements, ~ off the situation on his fingers* **tick** [tɪk] let Berøring *c*, *ogs Dyt *c* & *n*; Mærke *n*, Prɪk *c [slight speck]; not a ~* [ɪkke det rɪngeste, *ogs ɪkke en Dust] *fleid; he ticks off his measurements under each of the three headings and joins the ~s together; he made a minute ~ in the corner of the cheque; a long line of ~s upon the referee's paper.*

tick|bean ['tɪkbɪ·n] ♀ Hestebønne, *ogs. Agerbønne· *Vicia faba;* **~bird** [-bə·d] 🐦 Oksehakker *c*. *Buphaga africana.*

ticked [tɪkt] ɪs. prɪkket, plettet, *ogs. flekket, ɪs om Hunde.

Tickell ['tɪkəl]. Is. *Thomas ~*, Dɪgter † 1740. Jvf *Lucy!*

ticken ['tɪkn] Sengebolster, Bolster *n*

Tickencote ['tɪknkət, -kou̯t], *The ~ Treasure,* en Bog af Wɪlliam Le Queux

ticker ['tɪkə] *hind.* Se *ticca!* **ticker** ['tɪkə] Tɪkkende *c*, noget som tikker; P Ur *n [watch],* avtomatisk Tryktelegraf *c*, paa Børsen &c, *amr univ* Sludderhoved *n*, *Skravlebøtte *c [one who does not know what he is talking about].*

ticket ['tɪkɪt] Etɪkette, Mærkeseddel *c*, Mærke, Kort, Adgangskort *n*, tɪl Museum &c, ⚓ *railw theat* Billet, Seddel, Assɪstenshusseddel, ogs * Pante(laaner)seddel *[pawn-ticket], amr* Stemmelɪste, Stemmeseddel *c*, glt Vɪsɪtkort *n [(visiting) card],* † Regnɪng[1] *c [tradesman's bill];* F Pas, Løsladelsespas *[~~of-leave],* Patent *n [seaman's ~, mate's ~, &c]* Jvf *annual,* 1. *get, obtain, register-ticket, scratched, straight! a* ~ [Billet] *to the stalls, that's the ~* F det er det man skal have, det er det bedste, det er noget, det, saa skal det være, det var ret, det er rɪgtɪgt, der traf De &c det *[you just hit it], his place was the ~* hans Kondɪtɪon, det var en Kondɪtɪon (, det), *Ah, here's just your ~,* her er netop noget f Dem, *that's the ~ for soup.* Et forstærket *that's the ~; what's the ~?* hvad er Programmet?; hvad skal nu ske? Især *amr, what's the ~ on it?* hvad er Prɪsen?, hvad blɪver Resultatet? Begge Dele *amr, buy a ~, take (a) ~ for or to* tage Billet tɪl . . ., *go on a ~,* især *austr* hylde en (vɪs) Politɪk, slutte sig tɪl et (vɪst) Program, *be going on the Home Rule ~.* **ticket** ['tɪkɪt] *vt* billettere, ogs * etɪkettere, mærke; *amr* forsyne m Billet(ter), sælge Billet(ter) tɪl, *~ passengers for California*

ticket|broker ['tɪkɪtbrou̯kə] Billetmægler Jvf *scalper'* **~~clerk** Billettør *c*, **~~collector** *railw* Billettør, Billet-Modtager, -Kontrolør *c*; **~~day** [-de'] *merc* Dagen før Opgøret, **~~holder** Indehaver af (En der har løst) Billet, Abonnent *c*, Medlem *n*, af en Forbrugsforenɪng Da modsat *shareholder, annual ~* Aarsabonnent *c*, *confined to ~s.*

ticketing ['tɪkɪtɪŋ] bl a Uge-Avktɪon *c*, ɪ Grubedɪstrɪkt.

ticket|night ['tɪkɪtnaɪt] Benefice *c*. Hvorved Billet salget overlades Beneficianten; **~~office** Billetkontor, **~~of-leave** [ɔv'lɪ·v] Løsladelsespas *n*. Indeholdende Vilkaarene for, at vedkommende blɪver p. fri Fod; *~ man* en (p Betɪngelser) løsladt. Jvf *lag! The Ticket-of-leave Man,* et Skuespɪl af Tom Taylor 1863 efter et fransk Stykke, **~~porter** † Bybud *n*, *ogs. fast Bærer *c*. Nu *commissionaire, (licensed) messenger;* **~~seller** Billetsælger, **~~taker** Se *ticket-collector!* **~~writer** Maler *c* af Reklamekort eller -plakater, f. Butɪkvɪndueɪ &c

tickey ['tɪkɪ] ↖ & usɪkkert: Smule, Døjt *c*. Et Dɪmɪnutɪv af *tick* (Mærke, &c)[2].

tick-fever ['tɪkfi vo] *vet* Texasfeber, Rødsot *c [Texas (cattle) fever, &c].*

ticking ['tɪkɪŋ] bl a Dɪkken, Tɪkken *c*. **ticking** ['tɪkɪŋ] Dynevaar, Pudevaar, Sengebolster, *ogs. Dynetræk, Pudetræk, Bolsterstof *n*. **ticking** ['tɪkɪŋ] især *zoo* Mærke *n*, Prɪk *c*.

tickle ['tɪkl] *vt* kɪldre, krɪlle, *ogs. kɪle, kɪtle; *krɪsle ɪ (Næsen &c); *fig* bl. a. kɪldre *[please]; fig* ogs. more, forekomme . . . grɪnagtɪg (. . . morsom), *F kɪkle *[amuse];*

[1] *Hence the phrase on ticket, on account; whence, by abbreviation, came on tick.*

[2] *stood without a tickey in their possession. Black and White Budget (Regd. at the G.P.O. as a newspaper) IV. 757*[1].

sl sætte bête, sætte fast *[nonplus], I found my curiosity ~d* [kıldret, pırret] *by this couple, by this report, ~ the ears of people; the affair of the chimney so ~d his fancy,* ısær forekom ham ˢaa grınagtig , *~ their palates, an æsthetic morsel to ~ their jaded palates, ~ his palm* smøre ham *[tip him]* Jvf *vt grease! he was rather ~d at (or over) it himself.* **tickle** *vi* blıve (være) kılden (*kılen), kıldre, krılle, &c, *ogs* krısle (ı Næsen, &c), *tickling cough* Krıllehoste, *it ~s into me* det kriller ı mig

ticklee ['tıklı] stærke Sager *pl,* *ogs Stærkt *n* Blandt Negere &c, *Too much ~, him bust* Kıplıng, *Stalky.*

tickle-my-fancy ['tıklmaı'fansı] ♆ *prov* Stedmo(de)rsblomst, *ogs Nat og Dag *c Viola tricolor.*

tickler ['tıklə] En *c* (. noget) der kıldrer &c, kıldent (vanskeligt, dunkelt) Spørgsmaal *n,* Gaade *[a regular ~, a poser, a puzzle], merc* &c Memorıal, Veksel(forfalds)bog *c [banker's &c memorandum book];* ısær v Newfoundland snævert og vanskeligt Løb *n [strait], amr* Lommelærke *[pocket-flask],* P Snaps, ogs.* Dram *[dram of spirits],* P Pısk, *ogs Svepe *[whip], sl* lille (*lıden) Ildrage *c,* tıl Brug *[curate]; ~s* ♆ *prov* Hunderose, Hybentorn, *Klunger *c Rosa canina, a regular ~,* ogs en streng foresat, en stram Chef, *Timothy Tickler,* en Person ı John Wilsons *Noctes Ambrosianæ, Tom Tickler.* Skotsk f *Tom Tiddler, ~~tommy* ♆ Se *ticklers!*

tickle|tail ['tıkltel] P Stok *c,* Rıs *n,* Skolemester, *ogs, Øreslider *c,* **~~toby** [-to^{u}bı] F Stok *c,* tıl Afstraffelse Jvf *toby!*

tickling ['tıklıŋ] ♆ *prov* Se *ticklers!*

ticklish ['tıklıʃ] kılden, *kilen, *fig* kılden, delikat

ticklishness [-nès] Kildenhed, &c, *fig* Kildenhed, delikat Natur *c*

tickly ['tıklı] Se *ticklish! ~~bender sc* Bøje-Is, *~s* Leg p Bøje-Is, Bøjıng *c; ~~bone sc* Skrigebén *[funny-bone].*

Ticknor ['tıknå ᵊ, nə] Is *George ~, amr* Historiker † 1871.

tickomeg [tı'ko^{u}meg] Ferskvands-Hvidfisk *c.* W T. Harris 1902

tick|pea ['tıkpı] Staar maaske f. *tick-bean The Daily News, Dec. 15, 1887, ~~seed; ~ sunflower,* ısær: Fligbrøndsel (*-brøndsle) *c Bidens tripartita.*

tickset ['tıkset] Tıckset *c & n,* en Slags manchesteragtig vævet Bomuldstøj *[thickset].*

tick-shop ['tıkʃåp] Butık hvor der gives Kredit

tick-tack ['tıktak] Tiktak *n & c.* Gît for *trick-track, done in a ~,* gjort ı et Nu, øjeblikkelig bestilt; *at nine o'clock to a ~* præcis Kl ni **tick-tack** ['tiktak] *ad* tiktak.

Ticonderoga [taikånde'ro^{u}gə] En By ı Essex County, New York. **Ticul** [tı'ku'l] *s.*

tic-tic ['tıktık] *path* epileptisk Anfald *n* Marryat, *Simple II ch. X.*

'ticularly ['tık(jə)ləlı] *ad.* Staar F for *particularly.*

tid [tid] *sc* (god, ret) Tid; ret Tilstand *c [fit condition];* ret Humør *n.* **tid** [tid] *prov* Yver, *ogs. Jur *n [cow's udder or bag],* Høstak p. Marken, *Høsaate *c [haycock].* **tid** [tid] blød, mør; delikat. Nu kun ı *tidbit; prov* tosset, dum *[silly].* **tid** [tid] *sc* Pige, *ogs. Jente *c; you're the bonniest ~ I ever saw out o' an almanack.* Barnıe Jvf *tit!* **Tid** [tid] F Edvard.

tidal ['taidəl] Tidevands-, periodevis stigende og faldende, som har Tidevand, &c; *~ harbour* Tidevandshavn; Forhavn; *the ~ portion of the river* den Del af Floden, hvori der er Tidevand; *the ~ river Thames; ~ service* Rute afhængig af Tidevandet; *~ train* Tog m. Afgang efter Tidevandet. Ogsaa kald(e)t *boat-train; ~ waters* Tıdevand *n,* *~ wave* Flod eller Tıdevandsbølge.

tidbit ['tıdbıt] Lækkerbısken, *ogs Godbid, Lækkerbid *c* Ogs *titbit.*

tiddel ['tıdl] *vt.* Se *tidder!*

tidden ['tıdn] Staar f *kitten* ı Lokkeraabet *tidden tidden!* Puspus!

tidder ['tidə] *vt prov* kæle *[fondle], cont* kæle (el dægge) for, forkæle **tidder** ['tidə] *vi prov* være febrilsk, vımse om *[fidget]*

tiddle ['tıdl] *vi* arbejde saa smaat, pusle, *ogs. putle, krotle *[potter, trifle]*

tiddledywinks ['tıdldıwıŋks] *sp* Vippespıl *n* Smaa Elfenbénsskıver &c vippes op fra Bordpladen ı et Bæger mıdt p Bordet **Tiddler** ['tıdlə] Se *Tom!*

tiddlywink ['tıdlıwıŋk] *prov* uprıvilegeret Laanehus *n,* Smugkro *c,* *Gauke-Udsalg *n* **tiddlywinks** [-wıŋks] P lille (*lıden) og spınkel Som *s = tiddledywinks.*

'tiddn't ['tidnt] *v.* Staar *prov* for *it is not.*

tiddy ['tıdı], *a ~ bit,* ı Barnespr en lille Bıd, *en lıden Bete **tiddy** ['tıdı] *prov* ♆ Gærdesmutte *c [wren]*

tiddyvate ['tıdıve^{ı}t] *v* Se *titivate!*

tide [taıd] Tıd, ı nogle Tılf, P Gang *[time],* Strøm, Tıdevandsstrøm, Tid *c,* Tıd(e)vand *n [ebb and flow]; fig* Strøm, Strømnıng, Retnıng *c [current, trend], min* Skıkt *c & n,* Skıft *n,* af tolv Tımer Jvf *vi drop, v float, s flow, recede,* 3 *serve, vi swim,* 4 *turn! high ~* høj Flod, højt Vand(e), *this ~* hst & P nu, ı (.. paa) denne Tıd, denne Gang Ogs *at this ~, this ~ or never; the ~ of public feeling* den offentlige Mening, *a mighty ~ of immigration* [Indvandrerstrøm] *to our shores; the ~ of tourists* Turıststrømmen, *the ~ is down or out (in, up)* det er Ebbe (Flod), *do his ~* arbejde sın Tıd, sıt Skift, &c, *the ~ ebbs* Tiden gaar ud, Vandet falder, *ogs det fjærer; a ~ was thus lost* en Tıd gik saaledes tabt, *the ~ makes (or sets in)* Tiden kommer, sætter ind, *had the time and ~ permitted* hvis Tid og Vandforhold (*fig* Tidsomstændighederne) havde tilladt det; *the ~ rose* Vandet steg; *turn the ~* kæntre (ogs.* vende) Strømmen; *fig* ogs. give Tingen(e) en anden Vending; gøre Udslaget, *the ~ turned* Strømmen kæntrede, ogs.* Tiden skiftede; *fig* ogs Tingen(e) tog en anden Vending, der var (.kom) et Vendepunkt; *from that moment the ~ of battle turned,* tog Slaget en anden Vending, *work double ~s* arbejde dobbelt Tid, *at all ~s* til enhver Tid, t. alle Tider, v Høj- som ved Lavvande, *at Christmas (summer) ~* hst *& poet* ı Julen, v. Juletider (om Sommeren), *the rise and fall of the ~* Vandets Stıgen og Falden, Forskellen mellem Høj- og Lavvande, *the bar is impassable on the ebb-tide,* ı Ebbetiden **tide** [taid] *vt* føre, drive, om Tidevandet, som et Tıdevand, lade drive, med Tiden; *~ him over* [hjælpe ham over] *his troubles.* **tide** *vi* stige, flode, *ogs. flo, flø *[rise],* drive (.. ro &c) med Tidevandet, med Strømmen; *~ on* drive &c videre, *fig* (lige netop, *saavidt) holde det gaaende eller overstaa det, holde Hovedet oven Vande *[jog on, manage to exist]; ~* [glide, komme, slippe] *over a period of distress; so the difficulty was ~d over* [saaledes gled (el. kom) man over Vanskeligheden] *for a time; ~ (it) up* gaa op v. Hjælp af Tiden.

tide|ball ['taidbå l] (Kugle *c* som) Tidevandssignal *n;* **~~gate** Sluse; Snævring *c* (hvor Strømmen løber haard, *hvor Strømmen gaar strid), *ogs. Strømras *n;* **~~gauge** [gəidʒ] Vandstandsmaaler *c;* **~~land** [lånd] Land der overskylles af Tidevandet; Land ved Søen, *~ spruce* Sitka-Gran· *Picea sitchensis;* **~less** uden Tidevand, **~~lock** Kammersluse, Skibssluse.

Tidemand ['ti dəma(·)nd], *Adolf* ~, norsk Genremaler † 1876

tide|mark ['taidma·ək] Vandstandsmærke, *fig* Højdemærke, Højdemaal *n*, *α ~ of civilization*, **~~mill** Tidevandsmølle, Mølle til at bortskaffe Tidevandet fra Jord, **~~rip, ~~ripple** Strømskavl *[rip, rippling]*; **~~rode** ⚓ strømret (Stilling *c*)

tidesman ['taidzmən]. Se *tide-waiter!*

tide-surveyor ['taidsə'veiə] Toldkontrolør, † Overtoldbetjent *c*

Tideswell [taidzwəl, lokalt 'tidzə] En Landsby i England.

tide|table ['taidte·bl] Havne- eller Tidtabel, Tabel over Høj- og Lavvande i Havne[1], **~~waiter** Told-Opsynsmand, -Vagt, -Rorskarl *[tidesman]*, Opportunist *c*, *a wavering crowd of ~s*, **~~water** Vand der paavirkes af Tiden, Vand *n* i en Flods nedre Løb, Kyst *c [seaboard]*, **~~wave** Tidevandsbølge, Flodbølge, **~~way** Strømfarvand, Flods nedre Løb *n* Til Forskel fra *stream-way, anchored, lying in the ~*, i Strømfarvandet, &c

tidily ['taidili] *ad* pænt, net, ordentlig, pyntelig, &c Jvf 2 *catch! How are you getting on? Oh, pretty ~*, ganske godt (*ogs bra) **tidiness** [-nes] Pænhed, &c, Orden, Pyntelighed *c*, &c, *the ~ of the dress, of a room.*

tidings ['taidiŋz] Tidende, Efterretning *c*, Tidender, Efterretninger *pl* Jvf *prepare! evil ~*, ogs Hiobspost *c*

tiding-well ['taidiŋwel] Brønd hvis Vand stiger og falder m. Tidevandet, Tidevandsbrønd.

tidivate ['tidiveit] *v* Se *titivate!*

tidology [tai'dålədʒi] Lære *c* om Ebbe og Flod

Tidor(e) [ti'då·] En af Molukkerne

tidy ['taidi] pæn, net *[neat]*, som holder sig net, pyntelig og pillen; ordentlig, ryddelig (*ryddig) *[in good order]*, F pæn, net *[fairly large]*. Jvf 2. *thing! a ~ bit, crowd, she's got a ~ penny*, en køn Skilling, ogs * en net Formue, *it's a ~ step*, et pænt &c Stykke Vej, *a ~ sum, ~ and neat*, ogs pillende rén, F blæst, *the rooms were so ~ and neat, make (or put) all (or things) ~* rydde op, ordne; *let me put your bag ~*, ordne (el rydde op) i din Kuffert &c, *put some books ~* [ordne nogle Bøger] *on my study shelves.* **tidy** ['taidi] *ad* P temmelig, *ogs noksaa, *~ cheap.* **tidy** ['taidi] Antimakassar *c*, Forklæde *[apron]*; Æmeforklæde *n [child's pinafore]*. **tidy** ['taidi] *vt* pynte paa, ordne, ordne (el. rydde op) i Ogsaa m styrkende *up; ~* [rydde op i] *John's room* **tidy** *vi & abs* pynte, ordne, rydde op, *I've tidied and tidied over and over again, but it's useless* Ogsaa *~ up.*

tidytips ['taiditips] ♆ «Tidytips» *c*, en kalifornisk Asters m. lysegule Straaler *Callichroa (s Layia) platyglossa.*

1. **tie** [tai] *vt* binde, knytte, *binde, knyte *[bind, fasten with a cord]*, *fig* binde, knytte; *fig* binde, forpligte *[constrain]*, *chir* underbinde *[bind with a ligature]*; ♪ sløjfe, *sp* gøre ligesaa mange Points som, staa (. . . komme t. at staa) lige med *[score equally with]*; *parl &c* faa et lige Antal Stemmer med Jvf *knot, shoe-latchet, tied, tied-up, tightly! ~ him hand and foot* binde Hænder og Fødder p ham, ogs *fig* binde ham p. Hænder og Fødder, *~ his (own) hands*, ogs. binde sig; *~ down*, is binde; forpligte, *~ him down*, ogs. binde hans Hænder; *~ the money down on* [sætte Pengene fast t Fordel f] *herself, ~d down to rules* bunden t Regler, regelbunden, *~d down to the unities of time and place, ~ off* [afbinde] *a wart; the wounded man was ~d on to* [den saarede blev bundet fast paa] *a horse, ~ st to* [om] *the leg, ~ him to myself* knytte ham t mig, *be ~d to time* være bunden (t. en bestemt Tid, t bestemte Tider), F hænge i Klokkestrengen, *~ up* binde op, ♆ ranke, binde, surre, binde om [en Pakke *a parcel*], sammenbinde *[unite, join]*, *chir* forbinde *[bandage]*, *chir & fig* underbinde [en Aare *an artery*], *typ* udbinde, *~ up a bag* binde for en Sæk, *~ up* [binde] *a dog, the hands, his hands, his tongue, α ~d up* [forbundet] *head, ~ him up*, bl a paadrage ham Forstoppelse Jvf *tied-up! ~ up the knocker* binde nt om Dørhammeren, døve Hammeren Jvf *glove! ~ up* [binde om, binde sammen] *the papers, the property was strictly ~d up* Arvegangen var strengt begrænset, Godset var (gjort t) et Fideikommis, *his possessions were often ~d up at the pawnshop* hans Ejendele stod tit hos Pantelaaneren, *I have for some time been ~d up from* [afskaaret fra (. forpligtet t ikke) at] *losing above five thousand pounds at a sitting.* Sheridan, *the greater amount of her money is ~d up on* [sat fast for] *herself.*

2 **tie** [tai] *v. refl. ~ himself* binde &c sig selv, binde sig, *fig* især binde sig [til en Pligt *to a duty*].

3 **tie** [tai] *vi & abs* især· binde, knytte, &c, bindes, knyttes ('knytes); *sp* opnaa lige Points, staa lige *[score equally]*. Jvf *vi ride! Burr and Ommundsen pressed Comber, and ~d at* [stod lige med] *310, ~ for* [staa lige om] *the first place, ~ to* F *amr* stole (el. lide) paa *[rely upon]*, knytte (el slutte) sig til *[affiliate oneself with]*, *he is a safe man to ~ to; a cap tying* [som knyttes &c, til at knytte &c] *under the chin; ~ up* F *amr* ankre (op), **prov* ta fast; *we ~d up for the night ~ with* staa lige med .

4 **tie** [tai] Knude *[knot]*, Sløjfe *c [bow]*. Slips *[neck(-)tie]*, ogs *fig* Baand *n*, ♪ Bindebue, Sløjfebue *c*, *sp & parl &c* lige Resultat *n*, Lighed, lige Stilling *c* (i Stemmer, i Points), lige Antal Stemmer eller Points, *sp* uafgørende Kast *n*; Tvinger *c*, i Tømring, ⚓ Drejereb *n [tye]*; *amr* Sko, Snøresko *c*. Jvf Note t *shoe! the ~s of allegiance, duty, friendship* det undersaatlige Forholds &c Baand, *it is a ~* det er et Baand, man er saa bunden, *on the first ballot there was a ~* ved første Omgang stod Stemmerne lige &c; *the poor old man had no other ~* [intet andet som bandt ham] *to life; the life to which he had so many ~s* [hvortil han var knyttet m. saa mange Baand] *was slipping away, play (shoot) off a ~* spille (skyde) om igen (el. paany) — for at ophæve Ligheden, for at faa et endeligt Resultat. Jvf 2. *throw (off)! end (or result) in a ~.*

tie|band ['taiband] *arch* Hængjærn *n*; **~~beam** Tag bjælke, **~~boy** [-boi] *amr* lav Slæde *c*, især t. Transport af Tømmer, i Skoven. Ogsaa *go-devil.*

Tieck [ti·k] s. Jvf *blue!*

tied [taid] knyttet, bundet, &c; *α ~ (public) house* et Skænkested &c som ejes af et Bryggeri; **~~up** ['·ʌp] *path* forstoppet, uden Afføring; *sl* gift (og hjemfaren); *sl* færdig, kaput, ødelagt, ude af Spillet *[given over, finished]*.

tiel-tree ['ti·li·] ♆ Lind *c*, Lindetræ *n [teil-tree]*.

Tiemann ['ti mən] *s.*

tiend [ti·nd] *sc* Tiende *c [teind, eng. tithe]*.

tienda [ti'endα] sp. Bod, Butik *c [booth, stall, shop]*.

Tiene [ti, ti'einə]. En By i Overitallien. **Tien-tsin** ['ti en'tsin, 'tjentsin]. En By i Pechili (Kina).

[1] **tideticks**; *clean fish — the ~ on his gills.* Scott, *St. Ronan's IV.* Synes at bet Tidevandsmærker Fisken skulde have haft Mærker af at være kommet ind med sidste Højvande.

tie|piece ['taipi s] *arch* Stikbjælke *c*, **~~plate** *arch* Bindeplade, t. Bjælker

tier ['taiə] Binder, Bindende *c*, Forklæde *n [child's apron], sp* &c ligestillet Konkurrent *c* **tier** [tiə] Rad, Række, Rad, Bænkerad, Logerad *c*, &c, ⚓ Batteri (p den ene Side), Halvbatteri *n*, ⚓ Række *c* (af Fadeværk), Lag *n*, *ogs Flore, Floring *[~ in the hold]*, Kvejl *c*, opskudt Kabeltov (*-taug) *n* Jvf *cable-tier! ~s of a cable, beyond the river was ~ after ~ of hills, ~s of seats in a church, in a theatre.* **tier** [tiə] *vt* rade, anbringe &c lagvis, oplage, stable i Lag *[arrange (. .pile up) in rows or piles], ~ed sleeves* Puf-Ærmer **tier** [tiə] *vi* være ordnet (højne sig, hæve sig) radvis, rade sig, &c, *You'll see her ~ing canvas in sheeted silver spread* Kipling cit W. T Harris

tierce [tiəs] Egl Tredjedel, Tredjedel *c* (af en *pipe*, ca 2 Hektoliter), 2 Hektoliters Fad[1] *n*, Klipfisk-Fustage, i Fægtning & ♪ Terts, i Kortspil Terts-Major *c [tierce-major], her* tredelt Felt *n*, *rel* Tertia *c [tierce], ~ of beef* ⚓ Kødterts **tiercel** ['tiəsəl], **tiercelet** [-slet] Høgehan *c* **tierce-major** ['tiəs'meidʒə] *sp* Terts-Major *c* **tierceron** ['tiəs(ə)rən] Sideribbe, Stræberibbe *c*, i gotisk Hvælv **tiercet** ['tiəset] *gr* Terzin *c*, tre Rimlinier

Tierney ['tiəni] Is *George ~*, engelsk Whigpolitiker, Taler † 1830

tie-rod ['tairâd] *arch* Mur-Anker *n*

tierra ['tjerə] sp Jord *c*, Land *n*. Jvf *fuego, terra! ~s*, ogs. fin, ertsholdig Jord

tiers-etat [fr , 'tjæ əze''ta] Tredjestand *c [third estate of the realm], the ~, or commons of France.*

Tieté [ti'ete'i]. En Flod i Sydamerika **Tietjens** ['ti - tjəns], *Mme T. J. A. ~*, tyskfødt Opera- og Oratoriosangerinde † 1877

tie-up ['tai'ʌp] *amr* Skrue, ogs * Strejk, Kostald *c*, *Fjøs, *sp* levende Dyr udsat som Lokkemad, *ogs levende Aate *n [tiger-kill, &c].* **tie-wig** ['taiwig] kort(ere) Paryk.

tiff [tif] *loc amr* kulsurt Bly *n*. **tiff** [tif] *vt prov* drikke *[drink, quaff];* is. nippe, nippe til *[sip]; he ~ed his punch.* **tiff** [tif] Drik, Slurk *[draught];* Snaps, ogs * Dram *c*. Ogsaa f *tiffin; take a little ~.* **tiff** [tif] *vi anglo-hind* spise Lunch **tiff** [tif] *vi* vrippe, ogs.* være (. . . komme) i ondt Lune *[be in a pet, take pet],* være (. blive) gnaven eller fortrydelig, være (. blive) fornærmet [paa *with*]; *we ~ed a little going to church.* Sheridan, *she ~ed with Tim, she ran from Ralph.* W S. Landor, hos Webster **tiff** [tif] F lille (*lidet) Anfald *n* af ondt Lune, Gnavenskab (*Gnavenhed), Fortrydelighed, *ogs Grættenhed *[pet];* Fornærmelse; lille (*liden) Strid, lille (*liden) Scene *c*, *a slight ~ with the Rev. Amos, she looks incarnate ~* hun ser ud som den legemliggjorte Fortrydelighed Punch, hos Baumann; *take ~* blive fortrydelig, gnaven; blive (. . . føle sig) fornærmet; *the argument nearly ended in a ~; he had got into a ~ with this lady.* **tiff** [tif] F gnaven, fortrydelig, *ogs. grætten; fornærmet.

tiffany ['tifəni] *merc* Mælke-, Silke-, Spejlflor *n*. Som Adj. Mælkeflors-, gennemsigtig *[transparent].* **Tiffany** ['tifəni]; *Louis Comfort ~*, amerikansk Juvelér & Specialist i farvede Glasbilleder, f. 1848; *~ glass*[2]; *~ House,* en offentlig Bygning i New York; *the picturesque ~ House*

tiffin ['tifin] *anglo-hind* Gaffelfrokost, Lunch *c*. **tiffin** ['tifin] *vi* spise (el holde) Lunch. Jvf *moorgie!*

tiffish ['tifiʃ], **tiffy** [-fi] let (. snart) fornærmet, gnaven, pirrelig, vanskelig, *ogs. sippet.

Tiflis [tif'li s, 'tiflis] Hovedstad i Kavkasien

tift [tift] *v & s* Se *taff*, være fortrydelig, &c! **tift** [tift] glt & *amr*. Se *tiff*, Slurk &c!

tig [tig] *sp* Sidste, Tik, Tagfat, *Sidsten *[tag];* Berøring *c*, Slag, i Legen «Sidste» (*i Sidsten), *sc* Ryk *n*, Rykning *c [twitch]; play at ~* **tig** [tig] *vi* bisse, *skjene *sc*, lege «Sidste» (*Sidsten), *fig* springe (om), fare (om), *he kept ~ging about from place to place* **tig** *vt* røre ved, ta', i «Sidste» (*Sidsten) **tig** [tig] glt firhanket Drikkeskaal, *ogs Kjenge, Kane *c*

tige [ti ʒ] Stilk, Stængel *c*, Skaft, Søjleskaft *n [shaft].*

Tigearnach [?] En irsk Annalist † 1088 Ogs *Tigernach, the Annals compiled by ~.*

tigee [ti 'ʒe' ?] Se *tige! ~ of a trail* Rankestængel *c*, i Ornamentik

tigella [ti'dʒelə], **tigelle** [-'dʒel] ⚘ Kimrod, Rodspire *c [radicle].*

Tigellinus [tidʒe'lainəs] *s.* **Tigellius** [ti'dʒeliəs] *s.*

tigellus [ti'dʒeləs] ⚘ Ledstykke *n [internode].*

tiger ['taigə] *zoo* Tiger, Kongetiger *Tigris regalis.* Jvf *tyger!* F Tjener, i Liberi især for saa vidt han rider eller kører m sit Herskab *[liveried servant],* (is Doktors) Bydreng, *Visergut *[messenger],* glt Snyltegæst, Praler, F raa (el brutal) Person, Buldrebasse, Bulbider, grov Krabat, Slagsbroder, *ogs Varg *[bully],* F Sandbille *[~beetle],* især *amr* Guldregn (*Raket), almindelig (*ogs almen) Jubel *c*, Ekstrahurra (Hyl) *n* ovenpaa en Omgang, *Hurrah! Hurrah! Hurrah! Tiger', American (or Mexican) ~* Jaguar, Onze *c*. *Leopardus onza, blind ~* Smugkro *c*, *Gauke(ud)salg *n*, paa sine Steder i De forenede Stater, *red ~* Kuguar, Puma *c Felis concolor [puma]; she is a ~ for work,* et Jærn t. at hænge i, *fight the ~* indlade sig m. Spillere af Fag; *"fighting the ~" does not pay, they sent up three rousing* [dundrende] *cheers and a ~*

tiger|beetle ['taigəbi'tl] *ent* Sandbille, Sandløber *c*: *Cicindela opatrum.* Ogs. *cicindella, scale-beetle, green ~* Markspringer *c Cicindela campestris; ~cat; ~cowry.* Se *tiger-shell! ~earl; the Tiger Earl.* Saa kaldtes Alexander, Jarl af Crawford (der nævnes i Forbindelse m. et Spøgelseværelse i *Glamis Castle*) | 1454. Ogs. *"Earl Beardie", ~flower* «Tiger»blomst, en mejikansk Plante med spettede Blomster.

tigerine ['taig(ə)r(a)in] tigeragtig **tigerish** ['taigəriʃ] *fig* tigeragtig. **tigerism** [-rizm] Tiger-Væsen *n*, -Manér *c*; *In France, where ~ used to be the fashion among painters,..* Thack , *Misc. V. 371 T.*

tiger|kill ['taigəkil] *sp* levende Dyr udsat som Lokkemad (*ogs Aate) f. Tigre, Dyr *n* dræbt af en Tiger; **~lily** Tigerlillie · *Lilium tigrinum; ~moth ent* Bjørn, Bjørnesommerfugl *c*. *Arctia.*

Tigernach [?]. Se *Tigearnach!*

Tiger's Bay ['taigəz'bei']. Tidligere et berygtet Matrosstrøg i London, v. Ratcliff Highway.

tiger|shell ['taigəʃel] Tigersnække *c*: *Cypraea tigrina;* **~spotted** tigret; **~wolf** plettet Hyæne *[spotted hyena];* Pung-Hund *c*, &c *[thylacinus].*

[1] En Bødker averterer i Bladet Gjengangeren 1901 23 efter «ledige Trediedele».

[2] Tiffanyglas, der p. engelsk ogs. kaldes *opalescent glass* og *favrile*, fremstilles v. den saakaldte Overfangsteknik. En Række forskelligfarvede Glasmasser støbes sammen over hverandre t. store Plader af noget ujævn Tykkelse. Kunst og Tilfælde hjælpes ad m. at blande Farverne og sprede dem i lunefulde Tegninger over Fladen.

tigh [tai] *prov* Vænge *n*, ogs * Indhegning, *Hage, Løkke *c*

Tighe [tai] Is *Mrs Mary ~*, irsk Digterinde † 1810, *Legend of Hamilton ~*, den 5te i Rækken af *Ingoldsby Legends; for all the world like a black double of Hamilton ~*. Haggard, *King Solomon's Mines.*

tight [tait] tæt, i flere Tilff, fast *[firm];* drypfri, tætsluttende (Frakke *coat*], stram, trang *[narrow],* stram, spændt *[tense, strained];* trykket [Marked *market*], ⚓ tot, stivhalet *[taut],* F net *[neat],* F *cont* kneben, paaholden, *ogs knegen *[niggardly];* F god og fuld *[drunk]; sl* blank, pengelens *[hard up];* glt behændig *[handy, adroit].* Jvf *s fit, handtight, vt haul, Jeff, piper,* Adj *stanch, tights, s wax! a ~* [net] *ankle, girl; ~* [tætte, trange] *boots, a ~ case sl* en Blyhat, en Perial; *a ~* [tæt] *cask, roof, room, ship; a ~* [tætsluttende, stram, stramtsiddende] *coat, the collar was very ~,* sad meget stramt, *a ~ corner or fix.* Se *a ~ place! a ~ cough* en kort, tør Hoste, *ogs Tørhoste, Hakkehoste, *a ~ little fellow* en fast lille (*liden) Fyr, *I'll pay you off for this, my ~ fellow,* go' Karl, min gode Mand!, *a ~ fit,* ogs noget *n* der sidder meget stramt eller som ikke passer, *a ~ hold* et fast Greb eller Tag; *a ~* [ogs stramt] *market; be (or be caught) in a ~ place (or corner, fix)* være (. . . komme) i Gyngen, ogs.* i Klemme, i Knibe, i Forlegenhed, *have him in a ~ place &c* have ham i Klemme(n); *land (or put) him in a ~ place* bringe ham i Klemme &c; *drive them on a ~ rein* køre dem i skrappe (ogs * stramme) Liner, holde dem stramt; *a ~* [ogs drypfrit] *roof, a ~* [stram(t)] *rope; on the ~ rope,* is paa stram Line, p Voltigérlinen Jvf *tight-rope performer, &c! ~ stays; things were ~* Forholdene (. Tiderne) var vanskelige, det var trange Tider; *things have become ~; make all ~,* især gøre alt trygt; klare op Jvf *snug! ~ as a bottle* P tæt som en Potte, pottetæt, *place the fortune ~ in the bank of England* indsætte Formuen urørlig i Rigsbanken **tight** [tait] *ad* tæt; stramt, trangt, &c — i nogle Udtryk, *blow me ~!* for Pokker dog! Donner wetter! *hold ~* holde fast, holde sig (godt) fast, *hold him ~,* overført holde ham stramt, strengt, under Pisken, *sit ~* sidde fast, *fig* sidde stille, ikke røre sig, holde sig rolig, *it were surely better for the former to sit ~ and not to interfere, stand ~* staa fast (el støt) Jvf 5 *stick!*

tighten ['taitn] *vt* tætte, spænde, stramme; ⚓ hale tot Ogsaa m. styrkende *up; with ~ed rein, ~* [spænde] *the strings of a violin; and there arose such a gush of memory as ~ed my throat,* at min Strube sammensnøredes. **tighten** *vi* blive tæt, *ogs tætne; spændes, strammes; ⚓ totne. **tightener** ['taitn-ə] Tætter, &c, *anat* Spændemuskel *c [tensor],* Tætningsmiddel, *sl* (godt) Maaltid *n* Mad *[blow-out]; a good ~ of gin* P en dygtig Slurk Brændevin; *do a ~* P tage dygtig(t) til sig, *ogs. lægge dygtig i sig. **tight-fisted** ['tait'fistid]. Egl fastnævet, paaholden, karrig Jvf *grindstone!* **tightish** ['taitiʃ] temmelig tæt (. . stram, trang) &c **tight-laced** ['taitle'st] stramt snørt, *ogs stramsnørt; *fig* borneret, trangbrystig, &c *[strait-laced].* **tightly** [-li] *ad* tæt; fast; stramt, trangt Jvf *vt strain! hold on ~* holde (sig) godt fast; *settle it all ~ on her* sætte det hele sikkert fast f hende; *~~laid* ⚓ krapslaaet *[short-laid].* **tightner** ['taitnə]. Se *tightener!* **tightness** [-nes] Tæthed, Fasthed; Stramhed, Tranghed; Spænding *c [tension];* Tryk *n* [paa Pengemarkedet *of the money-market*]; Pengeknibe, Pengetrang, F Perial *c; debt and duns and ~ was his portion in the world.*

tight-rope ['taitroup] stram Line, *walk the ~* [danse p Line] *with extraordinary agility, ~~performer* Danser p stram Line (Voltigérline), Linedanser *c [rope-dancer]; ~~performing* Dans p. Voltigerline, Linedans *c*

tights [taits] tætsluttende (el. trange) Benklæder *pl*, Tricot *n*, *Tricots *pl; did you ever dance in ~s?*

Tiglathpileser ['tigləppi'li zə] *s* **Tigranes** [ti'greini z] *s* **Tigré** ['ti 'grei]. En Provins i Abyssinien & en Ø i Mellem-Amerika

tigress ['taigrés] Tigerinde, Huntiger *c*; *girls who fought like ~es* [Tigre] *for their honour* **tigridia** [tai-'gridiə] ⚘ Se *tiger-flower!* **tigrine** ['taigr(a)in] Tiger-, tigeragtig *[tigerine].*

Tigris ['taigris]; *the ~* Tigris *c*

tigrish ['taigriʃ] *fig.* Se *tigerish!*

tijera [ti'xæ'ərə, -'hæ ərə] ⚘ *amr* kløfthalet Tyran *c [scissor-tail].*

tike [taik] *v* Staar P for *take* **tike** [taik] Lus *c [tick].*

tike [taik] *prov* Hund, Gaardshund, *ogs Buhund, *cont* Køter, Køterhund, *cont* Yorkshiremand *c* — ogs. *a Yorkshire ~*[1], *~lurking* [-lə kiŋ] *sl* Hundetyveri *n*, -tyverier *pl*

tikka ['tikə] *hind.* Se *ticca!*

tiklin ['tiklin] ⚘ Tiklin *c*, en ostindisk Vagtel *Hypotœnidia philippinensis.*

tikoor [t(a)i'kuə] ⚘ Tikurtræ *n*, et ostindisk harpiksydende Træ *Garcinia pedunculata.*

tikor ['taikɔ, 'tikə] *hind* ⚘ Tikor *c*, en Stivelse eller Arrowroot af *Curcuma angustifolia.*

tiktik ['tiktik] Ur *n [watch].* Paa Chinooksprog

tikur [t(a)i'kuə] *hind.* Se *tikoor!*

til [til] *prov* ⚘ Lind *c [bass, teil-tree, &c].* **til** [til] ⚘ Sesam *c [sesame].* Især i Smstgg. **Til** [til] Kort f *Tilda.*

tilak ['ti( )la'k] *hind* Kastemærke, Pandemærke *n*[2]; Trolovelsesceremoni *c*, blandt nogle Kaster

Tilburina [tilbju'rainə]. En Person i Sheridans *The Critic.* **Tilbury** ['tilbəri], *~ docks, ~ Fort,* et Teglstensfort i Essex, overfor Gravesend, opført af Henrik VIII, *the Governor of ~ Fort,* en Person i Sheridans *Critic,* Tilburinas Fader. **tilbury** ['tilbəri] Tilbury, Slags Gig f to, *sl* Sekspence *c [bender].*

Tilda ['tildə]. Kort f. *Matilda.*

tilde ['tildei] *gr* Tilde *c*, en Slynge over *n* (tidligere ogs over *l*), i spansk. Som i *señal*

Tilderann ['tildə'rán] P for *Matilda Ann.*

Tildesley ['tildzli] *s.*

tile [tail] Tegl, Tegl, Teglsten[3], is Tagsten, Teglflise, Flise, t. Brolægning *[paving ~],* Gulvflise *[flooring ~];* F (stiv) Hat, is høj Silkehat, *høi Floshat, F Flos *c [tall cylindrical silk-hat].* Jvf *Dutch! have a ~* [en Skrue] *loose.* Jvf *slate! on the ~s* paa Nattesold, *p. Natterangel. **tile** [tail] *vt* tække (m Tegl), tegl-lægge, -hænge; *agr* lægge Drænrør i, drænere *[drain by means of tiles];* om Stenen· bedække, tække, i Frimureri: udforske v Greb og Ord, stænge f. uvedkommende *[guard against intrusion];* F lade (En) love Tavshed (*Taushed) *[bind to secrecy]; we are all ~d* vi er alle udforskede (af Dørvogteren) v. Greb og Ord (og fundne Murere at være); her er kun indviede tilstede; *~ a lodge (. . . a meeting)* dække en Loge; *the lodge is ~d* Logen er dækket, *that inner domestic masonry which is close-*

[1] Baade *tike* og *Yorkshire tike* bruges ogs. om en Bondeknold, *-knók.

[2] Ogs som Mærke p Gudebilleder & som Aftegn f. en Suveræn.

[3] **tile.** Ogs. et vist Kvantum rygelig (*røgbar) Opium; *216 tiles* = 18 eng. Pund.

tiled for ever to the outsider; ~d with white marble, belagt m hvide Marmorfliser

tile|dust ['taildʌst] Tegl-Mel *n [brick-dust],* **~~kiln** [-kil(n,] Tegl-Ovn, **~less** -lés] tegnløs, *sl* hatteløs, barhovedet, **~~maker** Teglbrænder *c*, **~~pipe** Teglrør

tiler ['tailə] Tegltækker, i Frimurerı Dørvogter *c* Ogsaa *tyler.* Jvf *vt tile'* **tilery** ['tail(ə)ri] Teglbrænderı *n*, Tegl Ovn *c*

tile-seed ['tailsi d] ♆ «Tagstens»frø, en Plante m tagstenlagte Frø *Geissois,* **~~tea** Se *brick-tea'* **tile-tree, tilet-tree** ['tail(it)tri] *prov* ♆ Lind *c [teil-tree].*

Tilgath-Pilneser ['tilgaþpil'ni zə] *s*

Tilghman ['tilmən] *s*

tilhaee ['tilha 'i ?] Spejder *c*, en Grad bl Tugerne *[scout].* A C Doyle.

tilia ['tiliə] ♆ Lind *c [linden(s), &c].* **tiliaceæ** [tili'eisi] ♆ Tiliaceer *pl.*

tiling ['tailiŋ] især Tegl *c & pl*, Teglstén *c & coll;* Tegltag, Stentag *n*

tilka ['tilkə] *hind* Se *tilak!*

till [til] ♆ *prov* Linse *c Ervum lens [(common) lentil].* **till** [til] Pengeskuffe, Skuffe, ı en Disk, Lædike, *Leddik, Lerk *c*, langs efter en Kıste — til Forskel fra *locker.* Jvf 2 *miss!* **till** [til] *sc geol* Rullestenslér *n [boulder-clay].* **till** [til; svagt ogs til] *præp* om Tiden: ındtil, til, *prov & sc* om Stedet til Jvf *until! the state of the weather was good ~ abreast of Cape Clear; ~ by and by!* paa (snarligt) Gensyn' *~ due* ındtil Forfaldstid, *sit ~ late* sidde længe; is sidde længe oppe; *the chiefs sat ~ late, thinking and talking; ~ now* indtil nu, hidtil *[so far], ~ then* indtil (el til) da, til den Tid, *we may borrow ~ then* vi kan laane saa længe, *I require ~ then* [saa lang Tid] *to produce my witnesses; I gave him ~* [Frist til] *eight o'clock; it was not ~* [det var først ı] *the last century that...; he did not come ~* [før Klokken] *ten; it will not come out ~ the spring,* før t. Foraaret (*is til Vaaren), *not to send the boats away ~ the* [før(end) i] *last moment.* **till** [til] *cj* ındtil, til Ogs *until.* **till** [til] *vt* dyrke; is pløje *[plough];* glt *& prov* lave, forfærdige, tilberede, *ogs. stelle til *[prepare].* Jvf *strength! ~ the ground; He had seen the sloven ~ed* [slet holdte] *decks and the savage-eyed crew.* Kipling, *Captains Cour.*

tillable ['tiləbl] dyrkelig, *dyrkbar; pløjelig, *pløibar

tillage ['tilidʒ] Dyrkning, (Jords) Bearbejdelse; Pløjning *c*; opdyrket Sted, Pløjeland, Jordbrug *n*, *a system of ~; some stray patches of ~.*

Tillands ['tilands]. Is om en finsk Professor ı Botanik **tillandsia** [ti'ländsiə, -ziə] ♆ Tillandsia, Haar-Ananas *c*, en Planteslægt af Ananasfamilien Ogs *long-moss, black-moss.*

tiller ['tilə] *vi* ♆ spire fra Roden eller fra en afskaaret Moderstamme; om Korn: spire, *ogs. leste sig; *wheat ~s; it spreads by ~ing.* **tiller** ['tilə] Jordbruger, Landmand *[~ of the soil];* Pløjer *c*, Rodskud; Sideskud *n*, fra afskaaret Moderstamme; Spire *c*; *prov* ungt Tømmertræ *n [young timber-tree].* **tiller** ['tilə] Rorpind, *ogs. Rorpinde *c*, glt Skaft *n*, paa Armbrøst; glt Armbrøst *c [crossbow]; prov* Skaft *n [handle];* Skuffe *c*, *&c [till].*

tiller|chain ['tilətʃei'n] Ratkætting, **~~rope** Ratline, Styreline *c*

tillet ['tilit] ♆ Lind *c* Jvf *tilet-tree!* **tilletia** [ti'li'ʃiə] ♆ Sténbrand *c*

tillet-tree ['tilittri]. Se *tillet, &c!*

tilley-seed ['tilisi'd] ♆ Croton *c* pavana.

Tillicoultry [tili'ku'tri] *s.*

tillie-vallie ['tili'vali] Snıksnak *n* Ogsaa *int, ~ for* med *your papistry!*

tilling ['tiliŋ] Dyrkning, (Jords) Bearbejdelse, Pløjning *c*, Jordbrug, Landbrug *n*

till-lifting ['tillifting] Tyveri fra (.. af) Pengeskuffe(r), Skuffe-Tyveri *n*, -Tyverier *pl*

tillot ['tilət] *merc* Balle, Kollo *c (pl* Kolli)

Tillotson ['tilətsən] Is *John ~,* Ærkebiskop, Prædikant, Forfatter † 1694, *an Oberlin or a ~.*

tillow ['tilou] *vi.* Se *tiller'*

till-sneak ['tilsni k] Skuffetyv

till't [tilt] Staar f *till (ı e to) it.* Burns &c

till-tree ['tiltri] Se *tilet-tree!*

Tilly ['tili] *s* Ogsaa f *Matilda*

tilly(-seed) ['tili(si d)] Se *tilley-seed'* **tilly-vally** ['tili'vali] Se *tillie-vallie!*

tilmus ['tilməs] Egl Plukning, *path* Fnugsamlen *c [floccillation].*

tilpah ['tilpa] *amr* Tilpah *c*, broget Ridedække(n) *n*, mellem Sadel og Sadeldække

Tilsit ['tilsit, 'ti lzi t] En Stad i Provinsen Preussen

tilt [ilt] Regnsejl, Telt *n*, paa Baad, p Vogn; Presenning, i Newfoundland Rejsværks-Hytte, -Stue *c*

tilt [tilt] *vt* lægge (. strække) Sejl eller Telt over.

tilt [tilt] *vi* bryde Lanser, dyste, turnere; støde [især *fight or thrust with a lance or rapier*], † duellere *[fight a duel or duels],* glt styrte frem *[rush, as in combat].* Jvf *(full) tilt!, poet* gynge, svaje, omtumles *[play unsteadily, ride, toss];* krænge (el. vippe) over, hælde, *F bikke p sig *[heel over].* Jvf *quintain! the tub ~ed,* vippede, *~ at* støde efter, *~ (or ride) at the ring* ride t Ringen *sp, ~ forward* vippe fremad (*fremover), *the seat will ~ to* [kan stilles i] *any angle.* Jvf *vt pitch! the board ~ed* [vippede] *up* **tilt** [tilt] *vt* hælde (*F bikke) paa, vippe, rejse paa Kant *[raise one end of],* anlægge, støde med [sin Lanse *his lance*]; *met* garve, *~ed steel* raffineret Staal, Garve- eller Saksestaal; *he ~ed* [vippede] *his chair back as far as it was tiltable; ~* [vippe] *him from the throne; ~ them into* [vippe dem ud i] *the Nile; ~ his chair on to its back legs.* **tilt** [tilt] Stød, Stik *[thrust];* Dystløb *n*, Dyst, Lansebrydning, Turnering *[tournament];* Hæld(n)ing *c*, Hæld *n*; Hæld(n)ingsvinkel, Vinkel *c [slant];* Vip *n*, ⚙ Svanshammer *c [tilt-hammer].* Jvf *atilt, plank-tilt, rebus, steam-tilt! come full ~* [komme farende, F sættende] *against them* Se ndfr! *give him a ~ over the side* vippe ham overbord; *go full ~ at* gaa m. fuld Fart løs paa.. , fare løs paa. .; *have a verbal ~* [en mundtlig Turnering] *with our consul at Genoa, run a ~* bryde en Lanse, vove en Dyst [for *for;* med *at, with*], *run full ~* [sætte afsted (... være) i fuldt Løb] *towards the equipage; wear hats exactly of the pattern and at the ~* [i den Vinkel] *affected by the beauty of the hour; in the ~s of the Middle Ages.*

tiltable ['tiltəbl] som kan vippes, til at vippe. Jvf *vt tilt!* **tilt-boat** ['tiltbou't] Teltbaad. **tilter** ['tiltə] Dystløber, Dystende, Dystrender, Turnerer; Ringrider, Ringrender; Svanshammermand *c.*

tilth [tilþ] Opdyrkning *c*, i flere Tilff. *[(state of) cultivation];* dyrket Land, Pløjeland *n*, *P Pløgsel; Jorddybde *c*, hvortil der pløjes; *and so by ~ and grange we gained the mother city.* Tenn ; *land in good ~.*

tilt-hammer ['tilthæmə] ⚙ Svanshammer.

tilting ['tiltiŋ] bl. a. Dystløb *n & pl [tilt];* *met* Raffinering *c*, af Blærestaal, **~~cart** Styrtekarre, *Stutkjærre, *prov* Bikvogn *c.*

tilt|mill ['tiltmɪl] Svanshammer c, Svanshammerværk *n*; **~~roof** Telt-Tag; **~~yard** Turnérplads *c*

tilyer ['tɪljə] *hind* ⅄ rosenrød Stærdrossel *c*, &c *[pastor]*.

Tim [tɪm]. Kort f *Timothy*. **Timæus** [tai'mɪəs] s **Timagenes** [tai'madʒɪnɪz] s

timar [ti'ma:] Timar *c* & *n*, tyrkisk Soldaterlen

timarau [ti mə'rau] *zoo* Timarau *c*, lille (*liden) vild Bøffel, p Mindoro (Filippinerne) I *pl timarau*.

timariot [ti'ma:riət] ⚔ Timariot, Besidder af et Soldaterlen; Landeværnssoldat *c* Se *timar!*

timbal ['timbəl] ♪ Pavke, *Pauke *c [kettledrum]*, (Cikades) Sangapparat *n [shrilling organ]*. **timbale** [fr, tan'ba:l] ɪ Kogekunsten. Timbal *c [raised pie]*.

timber ['timbə] *amr.* Se *timbre!* **timber** ['timbə] *merc* Simmer *n*, 40—50 (undert 120) Skind *pl*. **timber** ['timbə] Tømmer *n*, *ogs. Trælast, F Last c, Brug *n*, *amr* Træer *pl [trees]*, *amr* undert Træ *[tree]*, *amr* Skovland *n*, Skov *c [wood, forest]*; Tømmer, Stykke Tømmer, ⚓ Spant *n [frame-timber]*, *pl* ogs Indtømmere *pl*, *fig* Emne, Materiale, Stof *n [material]*; *sp* Barriere, Forhindring *c* (*ogs Hinder *n*), Barrierer *pl*, &c *[fence(s), gate(s), &c]*. Jvf 2 *fall, vt sport!* *cut ~ *huggen Last, *sawn ~ *skaaren Last, *saw your ~!* pl af! forføj Dem! Jvf *mahogany! saw ~ into boards or planks; take ~ sp* klare Forhindringer, &c; *clear (vt) of ~* afskove, rydde (f. Skov), *a pretty piece of ~* ⚓ en køn (*vakker) Skude, *three miles over ~*. **timber** ['timbə] *vt* tømre, *min* afstemple, forbygge; *~ed*, ogs skovbevokset *amr; ~ed land* Skovland *n*, Skov *c* Jvf *hummock!*

timber ['timbə] *vi* bygge Rede, bygge, ɪ Falkonérsprog

timber|agent ['timbər'eidʒənt] Betinger, Opkøber *c* af Tømmer, **~~and-room** [-ən'ru(:)m] ⚓ Aabning *c* mellem Spanterne *[room and space]*; **~~brick** *arch* Nagle, Prop, Træprop *c*, &c *[nog]*; **~~converter** Malsøger *c*, **~~dog** Klemhage, Tømmerklo *c*, **~~drogues** ⚓ Lastedrager *c*; *Norwegian ~s;* **~~frame** Bindingsværk, Fagværk *n*, Landsætningsrist *c [gridiron]*; **~~framing** *arch* Bindingsværk, Fagværk *n*; **~~head** ⚓ Pullert *c*, dannet af Spant *[kevel-head]*, **~~hitch** ⚓ Tømmerstik

timbering ['timbəriŋ] Tømring *c*, Tømmer *[~ materials]*, Tømmer, Tømmerværk *n*

timber|land ['timbəland] *amr* Skovland; **~~line** Trægrænse *c*

timberling ['timbəliŋ] lille (*lidet) Træ *n*, *pl* Smaatræer.

timber|man ['timbəmən] *min* Skakthauer, *i. e.* Tømmermand; *ent* Tømmermand *Acanthocinus (s Astonymus) ædilis, amr* Tømmerhandler &c, *amr* Hugstmand *c [lumberer]*, **~~mare** † Træhest, Træmær *c*, som ⚔ Straf, **~~master** Tømmer-Inspektør *c*, **~~merchant** Trælast- eller Tømmerhandler, *F Lastehandler; *sl* Tænd-(*Fyr)stiksælger *c [match-seller]*; **~~scribe** Mærkehammer *c*, **~~slide**. Se *slide!* **~~topping** *sp* Hækkeløb *pl [hurdle-races]*.

Timbersides ['timbəsaidz], *old ~* ↖ Manden m Hestefoden Kipling, *Life's Handicap*.

timber|toes ['timbətouz] P Person *c* med Træben, **~~trade** Tømmerhandel, **~~tree** Tømmertræ; **~~truck** Tømmervogn; *joc* gammel Rumlekasse *c [bone-shaker]*.

timber-waits ['timbəweits] kvindelige Musikanter, ɪ Alnwick, Northumberland Egl *timbrel-waits*.

timber|walling ['timbəwɔ:liŋ] Spunds(*Spund)væg *c [sheet-piling]*, **~~wolf** (amerikansk) Ulv *c* *Canis griseus;* **~~yard** [-ja:əd] Tømmerplads, Bjælke- eller Oplagstomt, *ogs. Bord- eller Lastetomt *c*.

timbre ['timbə, fr.] Klangpræg *n*, Klangfarve *c*, *her* Vaabenmærke *n*, øverst p. Skjoldet; *her* Hjelm *c*. Den franske Bet. Frimærke *(n)* forudsættes i *timbrology, &c.*

timbrel ['timbrəl] ♪ Tamburin *c* **timbrelled** [-brəld] *poet* sunget til Tamburin

timbrology [tim'brɔlədʒi] Studium af Frimærker, Frimærkers *n* **timbrophily** [tim'brɔfili] Interesse f Frimærker, Frimærkesamling *c [philately]*.

Timbs [timz] s **Timbuctoo** [timbʌktu:] Ogs. et priskronet Digt af A Tennyson (Cambridge 1829) Kun optaget ɪ *amr* Udgaver af Digterens Værker

1 **time** [taim] Tid *c*, ɪ mange Tilff, Klokkeslæt *n [hour]*; *merc* &c Henstand, Respit *[delay]*, ɪsæɪ ♪ Takt, *mat* Gang, bl Droskekuske Betaling, Fragt *c* Jvf bl a *being, s count, 3. do, enough, full, future, high, it, kill, life-time,* 1 *lose, vt mark, meantime, mortal, second, 3. show, some,* 1. *take, tall, times! ~ about* skiftevis, hver sin Gang; *~ after ~* Gang p Gang, *~ and (~) again, ~s and ~s again* atter og atter, mangen (F mangen god) Gang, gentagende, gentagne Gange *~ of day* Tid *c*, Klokkeslæt *n* Se ndfr! *~ out of memory* ɪ umindelig Tid, *all the ~* hele Tiden, den hele Tid, *amr* altid *[always]; all the ~* [alt medens] *he was covering himself with the mantle of humility, he was in reality...; any ~ you please,* is naar De behager, *50 ~s 124 is (or are) 6200, 50 into 25 goes no ~s,* gaar ingen Gang, *a first ~* (for) første Gang. Se ndfr, *(for)! bill read a first ~, one ~*, paa Afrikas Vestkyst. straks Se *one-time! Good night, and a pleasant ~!* og god Fornøjelse! Jvf *v. refl. enjoy, pleasant! this ~*, bl. a denne Gang, *this long ~*, med Nægtelse. nu ɪ (*paa) lang Tid, *ogs paa længe; *this ~ two years* f to Aar siden (om Fremtid: om to Aar) v disse Tider, *this is the third ~ of your hinting and threatening* dette er tredje Gang De kommer m Hentydninger og Trusler Jvf *asking! the two ~s* [Gange] *ten shillings that...* Ogs (og almindeligst[1]) *twice ten, those two ~s, two or three ~s, what ~*[2] hvad Tid? naar? *F naar Tid?, glt & hst (dengang) da , *what ~ does he come (does the train start)*[2] Se ogs ndfr! Med Verber: *his ~ had arrived or come* hans Tid (. . hans Time) var kommen, *still he was, as the ~ was* [efter Tidens Forhold, efter Forholdene], *a good prince, the ~ was not yet* Tiden (dertil) var endnu ikke inde, *if there be yet ~* hvis der endnu er Tid, *~ afterwards* [tidsnok senere] *to hunt them out, now is your ~* nu er Tiden der, pas nu paa! F pas nu dit Snit!, *when ~ shall be* naar Tiden (. . den Tid) kommer , *it was certainly ~* [paa Tide (at)] *we came, it is ~ we were off, we turned back*[2]; *it is quite (...more than) ~ that I was going home* det er paa høj(e) Tid, at. ; *~ was (or there was a ~) when* der var (. har været) en Tid, da . ., *a place where work is the ~ of day,* hvor Arbejde er Løsenet, staar p Dagsordenen, *that's the (or your) ~ of day* sl (det er) godt gjort; *he was a long ~* [længe om at] *writing it; what a long ~ those fellows are!* hvilken (*ogs. for) en Tid de Folk bruger! hvor (*ogs. saa) længe de bliver (bli'r)!, *what ~*. Se ovfr! *what ~ is it*[2] *what's the ~*? *what ~ may you make it?* amerikansk ogs. *what ~ are you?* hvad er Klokken?; *what ~ is that?* hvad er det, den slaar?; *there is a ~ for* [til] *all things, beat the ~* slaa Takt(en); *beg (or request) ~*

[1] *two times* synes i senere Tid at komme til Ære igen v Siden af *twice*, trods Landor o. a. Jvf *anidiomatic!* I nogle Tilff er *two times* uundværligt, f Eks. som Definition af *twice*. I andre Tilff. kan det skifte m. *on two occasions*.

[2] F tit med Ellipse af *it is: time we turned back, &c.*

bede om Henstand, *bid him (or pass) the ~ of day* veksle Hilsen, hilse (...sige) Godmorgen, Goddag, Godaften, *a (or the) ~ will come (round) when* den Tid vil komme, da...; *when the ~ came for him to* [da den Tid kom, da han skulde] *be sent to school..., do (his) ~* sidde i Fængsel, **ogs* sidde i Straf, *fill ~* indsætte (supplere) Aarstal, *fix a ~* bestemme en Tid, en Termin, *give him ~*, bl a. Henstand, Frist, *can't they be given [paa] ~, a stricken man should be given ~ to rise again; would you give (or tell) me the ~?* sige mig, hvad Klokken er?, *what a ~ that fellow is gone!* hvor han bliver længe borte! **ogs* hvor længe han er! *have a bad ~ of it* have det (*F slide) ondt, *have a (real, very) good ~ (of it), have a high old*[1] *~* have det godt, have gode (...leve herlige) Dage, leve bon; is more sig, **ogs* have (el leve) Herrens glade Dage *[enjoy himself], he had rather a hard ~ of it* [havde det temmelig haardt, **ogs* døiede lidt af hvert] *in the beginning; have a sad ~ of it, he swore to have his ~ with me,* at søge en Lejlighed t at hævne sig (p mig), at han nok engang skulde finde mig; *I don't know whether I have the ~*, har Tid; *keep ~* holde Takt, ⁂ ogs marchere i Takt, holde Rede p Tiden *[keep count of ~]*, passe Tiden, *railw &c* holde Ruten. Jvf *due! the trains kept their ~; make ~* indhente det forsømte *[recover lost ~];* udføre nt i en vis Tid, *~s made* de gjorte (el opnaaede) Tider; *make better (good) ~*, især gøre en hurtigere (hurtig) Rejse; holde bedre (god) Rute, *I made better ~ returning than coming, she makes very good ~; the ~ made in the descent* den Tid Nedstigningen tog, *sp* den ved Nedstigningen opnaaede Tid, *take ~* tage Tid, **ogs* tage Tid ud, om Person give (el tage) sig Tid *[take his ~].* Jvf 1 *take! I intend to take more ~*, at give mig bedre Tid, *let us take our ~ over it!* lad os give os Tid (dermed)!, *take the ~ from,* is rette sig efter, nml efter En der slaar Takt eller giver Signal. Jvf *recovery! the crowd, taking the ~ from the plaintiff, gave* [raabte under Citantens Anførsel] *three cheers for the defendant; Mrs A took her ~ to reply,* før hun svarede, gav sig Tid m. Svaret. Med Præpositioner: *it's about ~, too,* især: det kunde ogsaa være paa Tide, *be after (or behind) (one's) ~* være forsinket; være for sént ude, om Ur: gaa for sent *[lose ~, lose], against ~* mod Tid — som Sportsudtryk[2], *fig* ogs paa kortest mulig Tid, i flyvende Hast, i rasende (el vild) Fart, alt hvad Remmer og Tøj kan (...kunde) holde, *F ogs i en rivende Ruf, paa Spræng *[in tear-all haste];* med yderst knap Tid, *do matches against ~* rende &c mod Tid; *ride against ~*, ogs udføre (deltage i) et Distanceridt; *speak (...talk) against ~* tale for at drage (...trække, hale) Tiden ud, *one thing at a ~*, ad (*P om) Gangen, *two at a ~, at any ~ of year* t enhver Tid p Aaret, t. enhver Aarstid; *at my ~ of day (or life)* i min Alder; *at one ~* en Tid, engang *[once];* p en Gang *[at once].* Jvf 5 *mess! it is not given to one man to be in two places at one ~; not more than four members are allowed to speak at one ~, I was such a novice at that ~,* paa den Tid, i de Dage, *the master at that ~,* ogs den daværende Bestyrer &c; *at the ~.* Se 1. *the!* *look at the ~,* paa Klokken; *at* [paa] *this ~; at this ~ of day* p denne Tid af Dagen, nu, nu (saa længe efter) *at two distinct ~s* to forskellige Gange, *before ~* før Tiden; for tidlig, *it is not before ~* F det var ikke for tidligt), *behind (one's) ~* Se *after ~! behind the ~s.* Se *times! by ~* efter Tid; efter Timer, *when hired by ~,* bl a for Timekørsel, *work by ~,* for Timebetaling, *we shall wind up everything by a good ~* [betimelig, betids **ogs* i god Betids] *tomorrow morning, by that ~* da, *by the ~ (that)* da, om Fremtid. naar; *by this ~.* Se 1. *by!* Jvf *due! by this ~ it was* [nu var Klokken] *three in the afternoon, ask for ~* bede om Henstand, *for a (or some) ~* i nogen Tid, en Tid, t en Tid· *the conversation continued for a considerable ~,* en god Stund, *for all ~* for alle Tider, *now and for all ~,* ogs og i al Evighed, *for the ~* for Tiden Jvf *being! they were for the ~ in favour of the strongest military power, for the third ~* for tredje Gang, *from ~ to ~* fra Tid t anden, *undert Tid efter anden, *in the ~ of Columbus; in* [om] *an hour's ~; in ~* i rette Tid, naar Tiden er inde, da Tiden var inde, i Tide, **ogs* i Betids, med Tiden *[in course of ~].* Jvf *plenty, process! in ~ and through eternity* i Tid og Evighed, *in due (or proper) ~* i rette Tid, i sin Tid, *it was, indeed, just in ~* det var ogsaa (virkelig) p høje Tid; *you are (or have come) just in ~,* ogs. du kommer akkurat tidsnok, *she was, in ~* [med Tiden], *again comparatively happy, of course, this would right itself in ~,* vilde give sig m Tiden, *in good ~* tidsnok; allerede tidlig Jvf *by a good ~! in good ~ I'll tell you* det skal jeg tidsnok sige dig, *all in good ~* det skal nok ske (i sin Tid), hver Ting t. sin Tid, en Ting ad Gangen, *march in ~ to the band,* i Takt m Musiken; *in (less than) no ~* i et Nu, inden han &c vidste et Ord af det, *in no long (or in a short) ~* om kort Tid, snart, (i Skriftspr. ogs.) inden kort, snart, i (*paa) kort Tid, *he is now such as they must in their* [sin] *~ become, a man of my ~ of life,* paa min Alder; *writers of the ~* [samtidige Forfattere] *tell us that...; he doesn't have much of a ~,* har ikke egentlig gode Dage, &c; *on ~,* i Børsspr. paa Tid, i rette Tid, præcis; i Tide Jvf *schedule, to ~! on long ~, the train is not on ~,* i Rute, *get them round on ~,* i Tide, i rette Tid; *on a ~* † engang. Endnu: *once on a ~,* hv. se! *go on a ~* gaa p Kommers *amr; out of ~,* bl. a. i Utide; ude af Takt, *he is out of ~,* især: han passer ikke Tiden, han holder ikke Takt; han marcherer ikke i Takt, holder ikke Trit *[out of step], I wish I was out of my ~,* at jeg havde staaet min Tid ud, at min Tid var omme, *knock him out of ~* ramme ham saaledes, at han ikke kan (...kunde) efterkomme Tidssignalet[1], *we are over (our) ~* det er over Tiden, vi er forsinkede, *arrive to (his) ~* komme t. rette Tid, præcis, *if the paper is not at his house to ~...; he could not come to ~, relieve him to ~; be up to the ~ of day* vide hvad Klokken er slagen, vide Besked; *come up to ~* stille t rette Tid, efterkomme Tidssignalet; F ikke mankere Jvf Note v *out of time! put him up to ~, up to the ~ of day* give ham Besked, instruere ham, sætte ham ind i Forholdene Jvf 4 *& 5 post, posted!, with ~* med Tiden; *with ~* [med Tid] *and opportunity.*

[1] Andre Variationer· *have a fine (...gorgeous, jolly, nice, pretty, splendid) time (of it).* Se ogs. *times!*

[2] *go (or move, run) against time,* d v. s. saa hurtig som muligt, for at bestemme den størst opnaaelige Fart eller den største Distance, som kan tilbagelægges i en given Tid. Egl kapgaa &c med Tiden

[1] En Bokser, der slaas til Jorden *(is knocked down),* har ti Sekunders Frist t. at komme p. Benene igen Stiller han ikke inden denne Tid, erklæres han at være udslaaet, *knocked out.* Jvf *come up to time!*

2. **time** [taim] *int* Tiden er ude! Tiden er der! *parl* nok talt! hold op!

3 **time** [taim] *vt* afpasse, efter Tid, efter Lejlighed *[regulate as to time, &c]*, regulere; tempere [et Brandrør *a fuse*] Jvf *time-fuse!* beregne, maale, m H t Tid *[measure according to duration &c];* ♪ slaa Takt(en) til ♪ ledsage i Takt *[accompany].* Jvf *ill (... well)-timed, timing! a ~d blow* bl. a. et vel afpasset Stød, *~ the cheering,* is lede Hurraerne, *I have ~d* [beregnet, maalt] *the distance, the tunnel, ~ him,* bl a se p Klokken hos ham; *the return journeys were so ~d* [lagte] *that the passengers were landed in town before their dinner hour; a note ~d* [dateret, skrevet] *four o'clock this morning; ~ the race* undersøge Løbets Varighed; *a step regularly ~d,* især. taktfaste Skridt *pl, ~ his treacheries (... his visits) so happily (... so well)* vælge Tiden f sine Forræderier , *we are not ~d,* bl. a. vi skal ikke være der (*ogs fremme) t nogen bestemt Tid, vi gaar ikke i Rute, *~ an operator over his business* se hvor lang Tid en Operatør bruger, *the performance is ~d to end* [skal slutte] *at a quarter before he was ~d to* [bl a tilsagt at] *appear before the Alderman: the train is ~d to leave* [skal gaa] *at five; she ~d it to a nicety,* passede det p en Prik.

4 **time** [taim] *v refl: ~ himself* beregne (.. undersøge, se) hvad Tid han selv (.. han) bruger, behøver.

5. **time** [taim] *vi* holde Takt [med *to*]; *with our oar-strokes timing to their song.*

time|allowance ['taimə'lauəns] Godtgørelse i Tid, Respit *c* Jvf Note t *handicap!* **~~and-percussion** [-ənpə'kʌʃən]; *~ fuse* Tids- og Perkussionsbrandrør Jvf *time-fuse!* **~~ball** Tidkugle, **~~bargain** *merc* Forretning p. Tid, p. Leverance, Terminforretning; **~~beguiling** tidkortende, underholdende; **~~bettering** forbedrende (Tingenes Tilstand) eftersom Tiden gaar; **~~bill** Timetabel *c*, &c. Se *time-table!* **~~book** Dagrapport *c*, Bog ført over den Tid, Folkene har arbejdet, **~~card** Timekort *n*, Timetabel i Form af et Kort; Blanket til Arbejdsrapport, Dagrapport *c* in blanco. Jvf *time-book!* **~~charter** Tidscertifikat *n*, Befragtning f bestemt Tid, is Maanedsbefragtning *c*, **~~charterer,** is Maanedsbefragter, **~~contract** Se *time-bargain!* **~~equation** *ast* Tids-Jævning, -Ækvation *c*, **~~expired** udtjent, *~ recruits, seamen;* **~~freight** Se *time-charter!* **~ful** [-ful] ✎ vel afpasset, betimelig *[timely, well-timed],* **~~fuse** Tidsbrandrør. Jvf *vt fit, s fuse!* **~~fused** [-fju zd]; *~ shell,* ogs Brandrørsbombe; **~~gun** Kanon t (elektrisk) Affyring paa en bestemt Tid, **~~honoured** (tids)hævdet, hævdvunden, som har gammel Hævd, traditionel, ærværdig; *cont* ogs. urgammel, ældgammel, vel aflagret, *it had no platitude in it, nor a ~ sentiment, the ~ wren who cried "I helps", as she let a drop of water fall into the sea.*

timeist ['taimist] ♪ god Taktholder *c.*

time-keeper ['taimki pə] Tid(s)maaler *c*; ⚓ Sø-Ur, Kronometer *n*, ♪ Taktmaaler *[metronome];* Kontrolør, Dagskriver, i Værksteder &c, Kontrolør, v. Omnibus, &c; *sp* Tidskontrolør *c.*

timeless ['taimlès] uheldig afpasset, ubetimelig, utidig; *such ~ flight.* **timelessly** [-li] *ad* i Utide

time-limit ['taimlimit] Tidsgrænse

timeliness ['taimlinès] Betimelighed, Aktualitet *c.*

time-lock ['taimlåk] Kontrollaas, mekanisk Laas: der ikke kan aabnes før Udløbet af en vis Tid; *not one of the banks had a ~.*

timely ['taimli] vel afpasset, betimelig, (som sker) i rette Tid; aktuel; *a ~ concession; he had received a ~ hint,* modtaget et betimeligt Vink, havde i Tide faaet Nys om, hvad der var i Gærde, *a ~ removal, his book is most ~,* er meget aktuel, kommer i rette Tid, **F* kommer i Grevens Tid, *I think it ~ to mention here that ..* **timely** ['taimli] *ad* betimelig, i betimelig (el i rette, **F* i Grevens) Tid, *the matter had been ~ accommodated. after all, the visit came to Lancelot ~, a folly of which she was ~ cured.*

timenoguy [tai'menogai] ⚓ Skibmand *c*, paa Ankerstok, Stræktov (*-taug) *n* — for at hindre Skøder & Halse fra at blive uklar

timeo ['timiou] lat *v* jeg frygter, *~ Danaos et dona ferentes* jeg frygter Grækerne, endog naar de bringer Gaver

time-old ['taimou'ld] ældgammel, urgammel, *the somewhat undignified, but ~ process of peeping*

timeous ['taimәs] Se *timous!*

time|payment ['taimpei'mәnt] Afbetaling, Terminbetaling; *on ~,* **~~piece** Tid(s)maaler *c*, Ur, is. Taffel-Ur, Ur, Lomme-Ur *n*, F Klokke *c [pocket ~];* **~~pleaser** Vejrhane, Vendekaabe *c* Egl shakespearsk

timer ['taimə] bl a Beregner, Maaler, *sp* ogs Løber; F .. Straffet *c*, *a bad (good) ~* en daarlig (...) Løber; *the eight fastest ~s in a final; a first ~,* især en for første Gang straffet, *a second ~.*

times [taimz] *pl* Tider, &c, Tiderne Jvf *abreast (of)* 1 *go, 6 march! ~* [Tiderne] *have now changed, have real fine (or good) ~* have sine kronede Dage more sig rigtig (godt), *at ~* til sine (til visse) Tider, undert. til Tider, *at ~ he reads, at other ~ he rides; at all ~,* ogs til enhver Tid, *out of date and behind the ~,* og agterudsejlet (af Tiden), *in the ~ of Queen Anne,* i Dronning A's Tid, *of ~* nu og da, af og til, undert. til Tider; *of late ~* i den senere Tid; *the spirit (or tendency) of the ~* Tidsaanden Jvf *zeitgeist! a tale of the ~* et Tidsbillede; *go with the ~* følge med Tiden **times** [taimz] *ad* P til sine Tider *[at times], he was very busy daytimes* [om Dagen(e)], *but was always with them in the evening* **Times** [taimz], *the ~* Times *n*, et engelsk Verdensblad (en Morgenavis). Jvf *misnomer, thunderer! the ~ adds (... says, add, say) that ...*

time|sanctioned ['taim'saŋkʃәnd] tidshævdet, hævdvunden, hævdet, **~~saving** tidsparende, **~~server** Vejrhane, Vendekaabe, Kryber *c*; **~~serving** som hænger Kappen efter Vinden, krybende, servil, *s* Vendekaaben; Kryberi *n*, Servilitet *c*, **~~spirit** Tidsaand, *the ~ (of the twentieth century);* **~~stained** [-steind] is plettet af Ælde, om Papir is gulnet; *~ documents;* **~~table** Timetabel, Fartplan, *railw* ogs Togtabel, ⚓ Rutetabel, Rute *c*, **~~thrust** a-tempo Stød, i Fægtning, **~~wasting** tidsspildende, tids-ødende, *ogs. heftsom, *the present system is ~,* **~~work** Arbejde for Time- eller Dagløn; **~~worn** [-wå°n] medtaget (af Tiden), medtaget af Ælde, gammel, slidt; *~ faces.*

Timias ['timiәs]. En Person i Spensers *Faërie Queene.*

timid ['timid] frygtsom, ræd, is forknyt, undselig, genert, *ogs. flau (af sig) Jvf *overture! he is too ~,* *ogs. han er for lidet for sig, *she was ~ about or of* [undselig for at] *joining in their gaieties.* **timidity** [ti'miditi] Frygt, Frygtsomhed; is. Forknythed, Forknyttelse, Undselighed, *F ogs. Flauhed *c* **timidly** ['timidli] *ad* frygtsomt; is. forknyt, undselig. **timidness** [-nès]. Se *timidity!*

timing ['taimiŋ] Afpasning; Regulering *c*, &c. Se *s time! mercy is good, but kings mistake its ~,* tager fejl af Tiden dertil **timist** ['taimist] Se *timeist!*

timmer ['timә] *merc* Simmer *n [timber].* **timmer** ['timә] *sc* Tømmer *n [timber].*

timmersome [tɪməsəm] *sc* Se *timorsome, timorous!*

Timmiskamie [timis'kami] En Indsø i Kanada. **Timmy** ['tɪmi] Staar F for *Timothy* **Timocles** ['timokli:z] *s*

timocracy [ti'a)i'måkrəsi] Timokrati *n*, en Regeringsform hvor en vis Census (Formue) er nødvendig f at opnaa Embeder

Timocrates [ti'måkrəti:z] *s*

timocratic ['ti'a imo'kratik] timokratisk

Timœus [ti'mi əs] *s* **Timoleon** [ti'mouliån] *s*

timon ['taimən] ↑ Ror *n [helm].* **Timon** ['taimən] *antiq* Timon, Misantrop *c* Især *Timon of Athens* — som ogs er Emnet f et shakespearsk Drama. *real Bluebeards and ~s, the Grubstreet ~, old Dennis, The New ~ A Poetical Romance,* af E Bulwer

timoneer [ti(a)imo'niə] † Rorgænger *c [helmsman].*

timonist ['taimənist] Misantrop, Menneskefjende (*-fiende) *c* **timonize** [-naiz] *vi* være en Misantrop (. Misantroper)

Timor [ti'må ə, 'ti må ə] Den største af De smaa Sundaøer. **Timor** [ti'må ə] Kan staa f. *Timour.*

timoroso [ti'mo'rouso:] ♪ ogs frygtsomt, nølende

timorous ['timərəs] bange, forsagt, frygtsom, F ræd (af sig), hst frygtagtig; *Mr. Timorous* Frygtsom, i Bunyans Pilgrimsvandring, *~ of* [bange for at] *deciding against the Prince.* **timorously** [-li] *ad* forsagt, frygtsomt **timorousness** [-nəs] Forsagthed, Frygtsomhed. **timorsome** ['timərsəm] *sc* Se *timorous!*

Timothean [ti'mouþiən] *rel* Timotheaner *c.* **Timotheus** [-þiəs]. Bl a en Monofysit i 5 Aarh. **Timothy** ['timəþi] Timoteus Forkortet: *Tim* **timothy** ['timəþi], **~~grass** ⚘ Engrævehale *c*, Rævehalegræs (*Kjæmpegræs), is. Timoteigræs, F Timotei *n Phleum pratense*

Timour [ti'muə], **Timourlane** [ti'muəlein] Timur, Tamerlan, en asiatisk Erobrer † 1405

timous ['taiməs] især *sc* (som kommer, som kom) betimelig, (som kommer) i rette Tid; *the ~ and judicious disposition of the military force.* **timously** [-li] *ad* betimelig, i betimelig (el. i rette) Tid; *he ~ resiled from the proposed transaction.*

timpani ['timpəni] *pl.* Af *timpano.* **timpano** [-nou] ♪ Pavke, *Pauke *c [keitledrum].*

Timpanogos [timpa'nougås] En Indsø i Mejiko. Nu *The Great Salt Lake.*

timwhiskey ['tim(h)wiski] Slags Enspænder, Chaise, let Gig *c*. Oftere: *whiskey.*

tin [tin] tynd; let, *s* knap Vægt *c* I kinesisk Pidgin **tin** [tin] Tin. *Stannum, Sn.*, Blik, fortinnet Jernblik *n*, Blik-Daase, -Dunk, -Æske (*ogs. -Box); Daase, Dunk, Æske, *ogs Box *[can, &c],* ⚔ Bakke, Skaffebakke *c [mess-tin]; sl* Syle, ogs * Grunker *pl [money].* Jvf 3 *get, leypewter, penter,* Note t *refine, sardine-tin!* **tin** [tin] *vt & abs* fortinne; nedlægge (hermetisk), hermetisere; *~ned,* ogs. i hermetiseret Tilstand; *~ned meat,* ogs hermetisk Kød *n*, *ogs. Kjødhermetik *c*; *~ned sheet-iron* fortinnet Jærnblik, Blik *n*; *~ it for export.*

Tinacrio [ti'na:krio:] *s.*

tinaja [ti'na xə, -jə] *amr* Vandkøler; Jættegryde, Troldgryde *c*, ved Vandfald &c *[pot-hole, amr* ogs *water-pocket].*

tinamine ['tinəm(a)in] tinamu-agtig. **tinamou** [-mu:] 🐦 Tinamu *c*, en sydamerikansk Fugl. *Tinamus, Crypturidœ.*

tin|and-iron ['tinənd'aiən], *~ man* Isenkræmmer, ogs.* Isenkramhandler *c*; *~bait* [-beit] Tinsild *c*, Slug *n*, *~ fishing* Slugfiskeri; *~~box* Blik-Daase, -Æske, *ogs. -Box *c*.

tinca ['tiŋkə] ✗ Suder, *Suter *c [tench].*

tincal ['tiŋkəl] raa Boraks *c* Ogsaa *tinkal.*

tin-case ['tinkeis] Blik-Kasse *c*, Blikfutteral *n.*

tinchel, tinchell, tinchil ['tintʃil] *sp sc* Drivere, Klappere *pl*, Drev *n [beaters], forming a circle, technically called the ~*

tinct [tiŋkt] ↑ farvet **tinct** [tiŋkt] *poet* Farve, Plet, *ogs Flek *[spot, stain],* ↑ Livs-Elksir *c*, blandt Alkymister. **tinction** ['tiŋkʃən] Farven, Farv(n)ing, *conc* Farve *c [dye].* **tinctorial** [tiŋk'tå riəl] Farve-, farvegivende, farvende, *~ matter* Farvestof **tincture** ['tiŋktʃə] Farvenuance, Nuance *c*, Skær *n [shade of colour, tinge];* let Bismag, let Tilsætning *c [slight taste added]; fig* ogs Anstrøg *n*, *cont* *F Snev, *pharm* &c Ekstrakt, Essens, Tinktur; *her* Farve *c*, *a ~* [Anstrøg] *of learning, of French manners, a ~* [*Snév] *of Irish pride; a ~* [Bismag] *of orange, a ~* [Skær] *of red; every man had a ~ of soldiership,* et vist militært Anstrøg **tincture** ['tiŋktʃə] *vt* give et (vist) Skær eller Anstrøg (. . . en vis Bismag), ogs *fig* farve; *political faith ~d by the views of interest and advancement, written with great skill, though strongly ~d with* [farvet af] *party prejudice.*

tindal ['tindəl] *anglo-hind* Baadsmandsmat, Kvartérmester, Underofficér, Arbejderformand *[overseer of a gang of labourers];* Oppasser *c [military servant].* **Tindal** ['tindəl] Is *Matthew ~,* Teolog † 1733 **Tindall** ['tindəl], *~'s burial ground,* forhen Navn p. det nuværende *Bunhill Fields cemetery,* hvor Nonkonformister begravedes

tinder ['tində] Tønder *n*, ogs * Fyrsvamp, *Knusk *c [German ~]; make ~ of,* undert brænde, brænde op; **~~box** Fyrtønde *c*, Fyrtøj *n*; **~~fungus** ⚘ Fyrsvamp, *ogs Knusk *c Polyporus fomentarius,* **~~like** tønderagtig, fyrsvampagtig.

tine [tain] *vt prov* indhegne, indgærde, lægge ind Ogsaa *abs.* **tine** [tain] *vt sc.* Se *tyne!* **tine** [tain] Tind, p. Gaffel, p Harv, Grén *c*, paa Gaffel, p Horn, *~s, the antlers of a stag.* **tine** [tain] ⚘. Se *tine-grass!*

tinea ['tiniə] *path* Ringorm *c*; *ent* Møl *n [moth].*

tine-grass ['taingra:s] ⚘ Fuglevikke, Musevikke *c*, *ogs. Ertegræs *n*, Græs-Erter *pl*: *Vicia cracca.*

tineid ['tiniid] mølagtig.

tine-tare ['taintæ ə] ⚘. Se *tine-grass!* «Jordnød-Ært» *c Lathyrus tuberosus.*

Tinewald ['tainwəld] Se *Tynewald!*

tinfoil ['tinfoil] Bladtin, Stanniol, Tinblik *n*, Spejlfolie, Tinfolie *c.*

ting [tiŋ] Ting, Allerhelligste *n*, i et kinesisk Gudehus. **ting** [tiŋ] *vi* ringe, lyde, gaa, høres *[tinkle];* klirre Jvf *tink! tink* **ting** *vt* ringe (klirre) med; ringe paa. **ting** [tiŋ] Ringen, Klirren *c*, Klir *n* Ogs. *ting-ting; the ~ of his ringing punch.*

ting-a-ling ['tiŋə'liŋ] Tingeling *n* Ogsaa forlænget *ting-a-ling-a-ling.*

tinge [tin(d)ʒ] *vt* farve, give et (vist) Skær; blande *[mix];* nuancere *[shade off]; fig* ogs give et (vist) Anstrøg; give en vis Bismag *[tincture]; ~ their faces of an olive hue; ~ a blue colour with red, a decoction with a bitter taste.* **tinge** [tin(d)ʒ] Farveskær, Skær *n*, Farvetone, Tone, Nuance, Bismag *c*; *fig* ogs. Anstrøg *n [tincture], sl* Procenter *pl*, til Butikfolk, naar forliggede &c Varer faas afsatte *[spiff]; have a yellow ~,* ogs skære i gult, i det gule, *his notions respecting the government of the state took a ~ from* [ogs var far vede af] *his notions respecting the government of the church.*

tin-glass ['tɪŋgla s] Vismut *Marcasita, &c,* Tinglassur *c.*

tingi ['tiŋg(a)i] ♆ Tingtræ *n,* et brasiliansk Sæbetræ. *Magonia,* Tingisæbe *c.* Ogs *tinguy*

tingible ['tɪndʒibl] modtagelig for Farve; *~ tissues*

tingis ['tɪndʒis] *ent* Blære- eller Pukkeltæger *pl.*

tingle ['tɪŋgl] *vi* kribble, prikke, stikke, banke, dirre, bruse, suse; synge Ogs med styrkende *again.* Jvf *rear! his blood ~d,* ogs det sang i hans Blod, *my ears ~* det ringer (suser, synger) f. mine Øren, *his fingers ~d,* bl a det kribblede ham i Fingrene, det kriblede i hans Fingre; *every nerve (in his body) ~d* det kribblede i hver Nerve, *a tingling* [bl. a dirrende, flugtende] *sensation in the teeth; my wounds ~d,* ogs jeg følte en Banken (Stikken) i mine Saar, *she fetched me a box right across my cheek, that made it ~ again,* is saa det sang, *a brilliant gallop sent the blood tingling* [jog Blodet brusende] *through their veins; (the ends of) his fingers ~d to* [ogs dirrede efter at] *be active; he, and he alone, was responsible for the birching they were both tingling under,* af hvilken de følte Svien **tingle** ['tɪŋgl] Kriblen, Prikken, Stikken *c, &c, it set her nerves a-tingle,* lod det kribble i hver Nerve. **tingler** [-glə] F syngende Ørefigen *c & n,* *ogs. god Killevink *c* **tingling** [-glɪŋ] Kriblen, &c; Susen *c, &c, a ~ in the ears.* Jvf *death-bell!* **tinglish** [-glɪʃ] som kan kribble, &c Se *tingle!*

ting|ting ['tɪŋtɪŋ] Ringen; Klirren *c,* Klir *n, the silvery ~ of the clock on the mantel-piece; ~-tong* [-tåŋ] Ringen *c,* Slag *n & pl,* F Dingdang *n, the ~ of the old church clock*

Tingua ['tɪŋgwə], *the ~ mountains,* i Brasilien

tinguaite ['tɪŋgwəait] *geol* Tinguait *c,* en mørkegrøn Afart af Klangsten (Fonolit)

tinguy ['tɪŋg(a)i] ♆ Se *tingi!*

'Tini ['tini] F *art* Martini-Henri Riffel (*Rifle) *c*

Tinian [tɪni'án] En af Marianerne (Ladronerne), i Avstralien

tinier ['tainiə], **tiniest** [-niist] Af *tiny.* **tininess** [-ɪnes] Lidenhed; *the idea of its extremity of ~.*

tink [tiŋk] *vt sc* nitte, *klinke, binde, klinke, *ogs ginge, om Stentøj *[rivet].* **tink** [tɪŋk] *vi* klirre, klinge, klinke **tink** [tɪŋk] Klirren *c,* Klir *n.*

tinkal ['tɪŋkəl]. Se *tincal!*

Tink-a-Tink ['tɪŋkə'tiŋk] En Fée — i J. M. Barries Eventyrkomedie *Peter Pan.*

tinker ['tɪŋkə] Kedelflikker, ogs * (rejsende) Kobberslager; *sc cont* Fusker *[bungler, tinkerer],* ↖ Flikken, Flikning *c [mending, tinkering], cont* Fuskværk *n [botch, bungle]; ✗ prov* Rokke, **prov* Skate *[ray, skate],* ✗ *prov* ung Makrel, **prov* Pir *c [young mackerel].* Jvf *tinkler! the Inspired Tinker,* om John Bunyan † 1688. **tinker** [tɪŋkə] *vt* flikke, lappe, egl om Metalsager, *fig* flikke (el. lappe, *cont* kvakle) paa [Samfundsordningen *the social scheme*]; F hegle (ogs * hakke) paa *[be on to, nag], now you ~ chairs and get paid a shilling an hour* Besant, *~ up.* Et styrket *tinker;* sammen -flikke, -lappe; *~ up* [flikke paa] *such a condition of things.* **tinker** *vi & abs* være (.. drive det som) Kedelflikker (ogs * rejsende Kobberslager) *[do tinker's work],* drive (*ogs. stelle med) smaa mekaniske Arbejder; *cont* fuske, kvakle, forfuske det hele *[make a botch (or a mess) of it]; as he ~ed* [fuskede (*ogs klussede) dermed] *and planned.. ; ~ about (or with) a thing* fuske (*ogs klusse) med nt; *I'll just offer my services before other folks begin to ~* [fuske, kvakle, *ogs klusse] *with him.* **tinkerer** ['tɪŋkərə] Fusker *c* **tinkering** [-rɪŋ] Kedelflikkeri, ogs * Kobberslageri *n,* Flikken, Lappen *c [patching up], cont* Kvakleri, Flikværk, Fuskværk *n [botch, bungle], no ~ of* [Flikken paa] *our laws will remove this one radical evil, that any ~ with the present roads must always be unsatisfactory.*

tinker-loon ['tɪŋkəlu n] ♆ Lappedykker, *Lappelom *Podiceps [grebe, water-witch, &c]* **tinkerly** [-li] kedelflikkeragtig, *cont* fuskeragtig, kandestøbersk **tinkershire** ['tɪŋkəʃ(ɪ)ə] *prov* langnæbbet Tejste, *Lomvie *c [guillemot, murre].*

tin-kitchen ['tinkɪtʃɪn] Maskine *c* Se *kitchen!*

tinkle ['tiŋkl] *vi* klinge, klingre, ringe, *ogs ringle Se *tingle!* Jvf *cymbal! the mules with their tinkling bells, the string of a guitar alone ~d in the distance* **tinkle** *vt* ringe (klirre) med , lade ringe (klirre), klimpre paa [en Guitar *a guitar,* Pianoet *the piano*] Jvf *kit!* **tinkle** ['tɪŋkl] Klang, Klingren, Lyd, Ringen, *ogs Ringlen, Klirren *c,* Klir *n*; Klimpren *c, the ~* [Klangen] *of an anvil, the first ~ of the little bell, between two of its ~s,* bl a Slag **tinkler** ['tɪŋklə] *sc* Kedelflikker, ogs * (rejsende) Kobberslager *[tinker], sl* Klokke, Bjelde, *ogs Vække *c, he says that every householder should possess three things as a security against burglars: a ~, a tattler, and a twinkler, i. e. a bell, a dog, and a light (night-lights).* **tinkle-tinkle** ['tɪŋkl'tiŋkl] Klingkling *n & c,* *ogs Tingelklang *c, the musical ~ of cow-bells.* **tinkling** ['tɪŋklɪŋ] *s* Se *tinkle!* Jvf *vt sluice!* **tinkly** [-kli] kling(r)ende, ringende, *ogs ringlende, *the ~ temple-bells.*

tin|liquor ['tinlikə] Tin-Opløsning *c,* i Farveri, **~-man** [-mən] Blikkenslager *c,* **~-moulder** Tinstøber *c [pewterer]*

Tinne, Tinné, Tinneh ['tɪnei, -ni], *~ Indians,* i Nord-Amerika (Hudsonsbugten)

tinner ['tɪnə] Tingrube-Arbejder· Fortinner, Blikkenslager *c*

tinnient ['tɪnɪənt] glt kling(r)ende

tinning ['tɪnɪŋ] Fortinning, Reparation af Blikt0j, Hermetisering, (hermetisk) Nedlægning *c [canning].*

tinnitus [ti'naitəs] *path* Ringen *f* Ørene, Øresusen *c*

tinny ['tini] Tin-, tinagtig, tinrig; blikagtig. Jvf *pewtery!* **tinny** ['tɪnɪ] *sc* lille (*hidet) Tinfad *n,* til Børn, Tinkande, *Tinmugge *c*

tinoceras [tai'nåsərəs] *amr* Tinoceras *c,* et vældigt, forhistorisk, græsædende Pattedyr m. Horn

tinosa [ti'nousə] ✗ *amr* Tinosa *c,* en giftig Stokker: *Caranx lugubris.*

tin|pedlar ['tinpedlə] Kedelflikker *c, &c [tinker], ~-plate* Blik *n,* Blikplade *c, ~ worker* Blikkenslager *c*; **~-pot** Tinkrus; *joc* Panserskib *n,* F Panser *c* Som Adj. daarlig, fille, is. simpel, *a ~ affair* noget godt Tøjeri, noget Juks *n, a ~ company, game,* **~-putty** Tin-Aske *c.*

tinsel ['tɪnsl] Flitter, Flitterguld, *fig* Flitter *n,* Flitterstads *c* Som Adj Flitter-, falsk, forloren, uægte; *~ enthusiasm.* **tinsel** ['tɪnsl] *vt* udpynte (med Flitter), udmaje (m. forloren Stads) **tinseller** ['tinslə] Dekorations-Maler *c [poonah-painter].* **tinselling** [-li-iŋ] Dekorationsmaling *c.* **tinselly** [-li-i] flitteragtig, *fig* ogs. glødende (*gloret), grel, pralende **tinselry** ['tɪnslrɪ] Se *tinsel!*

tin|smith ['tɪnsmɪþ] Blikkenslager *c,* **~-solder** [-sådə] Tinlod, Snellod, **~-soldier** Tinsoldat.

tint [tint] *sc part* mistet, *&c Af tine.* Se *tyne!* **tint** [tɪnt] Farveskær, Skær *n,* Farvetone, Tone *c*; *have a bluish ~,* ogs. skære (el. spille) i det blaa; *with a bluish ~,* ogs med et Skær i blaat. **tint** [tɪnt] *vt* farve, give et Anstrøg eller Skær, kolorere, *~ed glasses or spectacles.* Jvf *shells! ~ed impression* Tontryk; *~ed paper*

Tonpapir, *pictures, ~ed and in black and white, the so-called ~ed Venus, in which John Gibson introduced the use of colour after the Greek manner.*

tintage ['tıntıdʒ] Farvelægning, Kolorering *c*

Tintagel [tın'tadʒıl] Et Kystsogn (& en Landsby) i Vest Cornwall, efter Sagnet Kong Arturs Fødested

tintamar(re) ['tıntə'ma-ə] Alarm, Larm *c*, Spektakel *c & n.*

tint-block ['tıntblåk] Farveblok **tinter** ['tıntə] Farvende, Farver, Farvelægger *c*, *Good hours of fair cheeks are the fairest ~s* Byron.

Tintern ['tıntən]; *~ Abbey,* en middelalderlig Abbedruin i Monmouthshire; *Lines composed above ~ Abbey,* af W Wordsworth

tintiness ['tıntınės] uharmonisk (el skrigende) Farvelægning eller Nuancering; Farvedryppen *c* **tinting** ['tıntıŋ] Farv(n)ing, Farvelægning, Kolorering *c*

tintinnabulant [tın'tınəbjulənt], **tintinnabular(y)** [-lə(rı)] klingende, ringende **tintinnabulation** [tıntınə-bju'leıʃən] Ringen, Ring(n)ing *c*; *before the ~ had ceased, the temper of the ringer is often disclosed in the ~s.* **tintinnabulous** [tın'tınəbjuləs] Se *tintinnabulant, &c!* **tintinnabulum** [-ləm] Bjelde, Klokke *c*; Klokker *pl*, som musikalsk Legetøj, ♪ Lyra; *poet* Ringen *c [ringing]; Tintinnabulum's Life.* I Spøg f. *Bell's Life,* hv se!

tinto [tın'to^{u}] Tinto *c*, Slags Vin[1] Se *tent-wine!* **Tinto** ['tı( )nto^{u}] En Kystflod i Sydspanien, *Dick ~,* en Maler der antages at fortælle Scotts *Bride of Lammermoor* t Peter Matthæson Ogsaa Laanenavn for F B. Goodrich, *~ Hill,* en Højde i Lanarkshire, Sydskotland.

Tintock ['tıntåk] Et Bjerg i øvre Clydedal, *wish him at the top of ~,* at han sad p Bloksbjerg

tintometer [tın'tåmıtə] Farvemaaler *c.*

Tintoret ['tintorêt], **Tintoretto** [tinto'reto^{u}], *il ~,* egl Giacomo Robusti, it. Maler † 1594.

tinty ['tıntı] skrigende, farvedryppende.

tin-type ['tıntaip] Ferrotypi *c*, en vis fotografisk Fremgangsmaade; Ferrotypi *n.*

tinus ['tainəs] ♀. Jvf *laurustinus!*

Tinwald ['tınwəld] *s.*

tin|ware ['tınwæ ə] Blikt*ø*j *n*; **~~wedding** *amr* Blikbryllup, efter ti Aars Samliv, **~~witts** (opberedet) pyritholdig Tin-Erts *c*; **~~work** Blikkenslageri *n*; *~s* Tin -Værk *n*, -Grube *c.*

tiny ['taını] lille (*lıden) bitte, bitte lille (*liden), *ogs.* vesle, ørliden; *pl* bittesmaa, *ogs ørsmaa, *just a ~ bit; a ~ minority; Tiny Tim,* i Dickens's *Christmas Carol.*

Tioga [ti'ougə] *s*

tiorba [ti'å-ebə] ♪ it Bas-Lut *c [theorbo].*

1 **tip** [tip] *sc* Buk, Væder, *ogs Vær, Saubuk *c [ram].* Ogs *tup.*

2. **tip** [tip] *prov* Drik, Slurk, Sup *c [draught of liquor].*

3 **tip** [tip] *v* drikke

4 **tip** [tip] Spids, paa en mindre Genstand; Ende *c*, Endestykke, Endeled, som i en sammensat Fiskestang[2] *[top-joint];* Taastykke *n*, Galoche, Næse, *ogs Stød, paa Skotøj, Taagaloche, Kautsjuktøffel *c [foot-hold, rubber shoe covering only the front part of the foot],* Beslag *n*, for Enden, Dupsko, ogs * Dopsko; Holk *c [ferrule]; bill* Stødlæder *n*, paa Kø, Overdel *c*, i Hattepul, Fór *n*, i Hattepul, Forgylders Pensel *c [brush of camel's hair, &c];* Fipskæg *n*, F Fip *c [tuft to one's chin].* Jvf *snout! ~ of the finger* Fingerspids, *F Fingertup *c*, *~ of the nose* Næsetip, *F Næsetup *c*, *~ of the toe* Taaspids, *have it at the ~s of his fingers* kunne det p sine Fingre, *say what lay at her tongue's ~,* laa hende p. Tungen, p Læben, *the eagle measured six feet from ~ to ~,* fra Vingespids t Vingespids, *stand on the ~s of his toes; it was on the ~ of my tongue to say . ., I have it on the ~ of my (or the) tongue* det ligger mig p Tungespidsen (p Tungen, p. Læben, p Læberne), *I am an Imperialist to the ~s of my fingers,* t Fingerspidserne

5 **tip** [tip] *vt* beslaa, f Enden, i Spidsen [med Guld *with gold*], give (en vis Slags) Spids, rande *[border], a gold-tipped* [guldrandet] *cloud; a poison-tipped knife* en Kniv m forgiftet Spids eller Od; *obsidian-tipped spears, the moon rose and ~ped* [strejfede] *the pinnacles of the tower with her light*

6 **tip** [tip] *vt* slaa let paa, berøre, *F dytte til *[tap];* kaste (let), smide *[throw (or toss) lightly],* vippe, is vippe op, *F bikke paa, kippe *[cause to slant]* Ogsaa m styrkende *up;* styrte, vælte ud, fra Vogn, fra Trillebør [1. *shoot*], *sl* meddele *[communicate]; sl* give *[give], sp* (hemmelig) underrette, varsle, varsko, give Besked, raade *[give private information to];* F give . . . en Dusør (. en Drikkeskilling, &c), *joc* bestikke, *cont* smøre. Jvf *cold, s double, knowing, loaver, mauley, mutton, nine, table-tipping! ~ the beam, ~ the scale(s)* give Udslag, *fig* gøre Udslaget, *~ the brads or the stivers* P rykke ud m Mønten, spytte i Bøssen; *~* [vippe op] *a cart for discharging a load, ~* [tilkaste, give] *him a copper, a shilling, ~ his finger* [pege (m. Fingeren)] *over his shoulder towards the Red Lion, ~ the little finger,* i avstralsk *sl* drikke, pimpe, supe Jvf 2 *throw up! ~ your legs a gallop!* løb alt det du kan! *~ the grampus ⚓ sl* give Udkigsmanden en Dukkert (fordi han har sovet p Post), *~ me your hand* (P *your fin*)! ræk mig Haanden! hid m Næven! *~* [lette paa] *the hat, don't ~ me any of your jaw!* hold op m den (.det) Snak! *~ a note* P synge lidt, *~ the (or a) wink; ~ winks* blinke [til *to;* efter *after*], *~ me by the elbow* berøre (el røre v.) min Albue, *F dytte t mig, *~* [vippe] *him into the river; ~ off,* is skænke i — især saaledes at Flasken &c tømmes hélt; stikke ud [sin Grog *his grog*], *~ off his boom ⚓ sl* knibe ud, *stikke p sig; *~ over* vælte, vippe over Ende; *~ up,* bl a vippe (*ogs kippe) i Vejret Jvf *keeve, loaver! ~ up your fin or fist!* P & ⚓ hid med Næven!

7. **tip** [tip] *vi* vippe, *F ogs. bikke *[cant, tilt];* give Drikkepenge, . Lommepenge *[bestow gifts of money];* rykke ud m. Mønten (*Mynten), spytte i Bøssen. Ogsaa m styrkende *up; did he ~ handsomely?, ~ off* vippe &c til Siden; falde p. Hovedet, *sl* sejle af [5 *pop off*]; *~ up handsomely to the wife,* ogs være generøs mod Konen.

8 **tip** [tip] let Slag *n*, Berøring *c*, *ogs Dyt *[tap];* Vip *[tilt];* Aflæsningssted *n*, Losseplads, *ogs Styrteplads *[dump, dumping-ground],* Renovationsplads *[place for dumping garbage &c];* Tipvogn, **prov* Bikvogn *c [tip-car(t)]; min* Stag *n*, Bretter *pl* til at trille paa, i Kulgrube &c *[tram];* Kulsprut, ved Grube &c *[coal-tip];* Fyld *c*, Grus *n*, fra Stenbrud &c *[rubbish], sl* Dusør, Drikke-Skilling *c*, -Penge *[gratuity],* Lommepenge *pl*, is. *sp* Raad, Vink *n*, Underretning, Spaadom *c*, Oplysninger *pl, sp* (en enkelt Persons) Favorit *c* Jvf 1 *square, (tit for) tat! foul ~* fejlagtigt (. . urigtigt) Stød *n*, i *baseball, a (or the) straight ~* Vink (. Oplysninger &c) fra første Haand, Raad fra bedste Kilde *[information direct from the owner or trainer], fig* direkte (. tydeligt) Vink *[a direct hint]; back his ~*

[1] **vino tinto.** Paa spansk = Rødvin.

[2] De tre Dele af en *fly-rod* er. *butt, second joint, tip (or top-joint)*

sætte (. vædde) p. hans (sin) Favorit, *that's your (or the) ~* F det er Snittet, det er det (ene) rette *[that's your sort], what's the ~?* bl a hvor meget skal De ha'? hvor stor er Deres Regning[2], *here's another ~* [Vink, Raad] *for you..., leave her ~* [lægge Drikkepengene] *for the maid on her dressing-table, lose (or miss) his ~* komme tilkort, være uheldig, gaa bag af Dansen, *a ~* [Vip] *would have sent them over at any moment, take the ~* F forstaa Vinket, skønne *[take the hint], take my ~* F ogs følge mit Raad, høre p mig, *she gave me a gun and lots of ~s,* Lommepenge, Lommeskillinger

tip-and|a-bopatte ['tɪpəndə'boupat ?] *prov sl* Landkræmmerbod, *Landhandel *c*, Landhandleri *n*; *~, a shop in a country village, where everything may be had from a shirt to a lucifer match* Barrere Leland. **~~run** [-'rʌn] *sp* Sidste, *Sidsten *c*, *the game of ~.*

tiparee [ti'pa ri, tɪpə'ri] *hind* Ananas- eller Posekirsebær *n* *Physalis peruviana [Cape (or Peruvian) gooseberry]*

tip|burn ['tɪpbə n] *agr* Brand *c* paa Kartoffel(*Potetes-) græs; **~~car(t)** Kipvogn, Styrtekarre, Tipvogn, *Stutkjærre. **prov* Bikvogn *c*, **~cat** *sp* Vippepind, Pind, Vipslagning, *Balling *c [cat-and-dog]; play at ~* slaa Vip, *balle, gjeppe Pind, **~~cheese** *sp* Se *tipcat!* **~~foot** Klumpfod *c* Ogsaa om Personen *[club-foot].*

Tiphany ['tɪfəni] *s.*

tip-horn ['tɪphå ᵊn] *prov* Bukkehorn *[ram's horn]; thou'st as crook't as a tip-horn this morning.* H Caine.

Tiphys ['taifis] *myth.* Argonavternes Lods

tipi ['ti pɪ] Se *tepee!* **tipiti** [tɪ'pi ti] Tipiti *c*, en flettet Cylinder, t. at udkryste Saften af Maniok-Roden, &c.

tip-paper ['tɪppᵉpə] Papir t Hatteför

Tippecanoe [tɪpɪkə'nu·] En Flod i Indiana.

tip|pences ['tɪpənsiz] *sc* Topencestykker; **~~penny** ['tɪpənɪ] til to Pence, *~ ale,* ogs Tyndtøl.

Tipper ['tɪpə] Is *Thomas ~,* en Ølbrygger i Sussex (Brighton) **tipper** ['tɪpə] Tipper-Øl *n*, *Mrs Gamp preferred the Brighton ~.* **tipper** ['tɪpə] Vippe-Indretning, Sprut, Kulsprut [alm *tip*], Arbejder v en Kulsprut, Betaler af Drikkepenge *[one who gives gratuities],* F Betaler, *sp sl* Underretningsagent, Raadgiver *c*, *I'm no beforehand ~,* Forskudsbetaler.

Tipperah ['tɪpərɑ] *s.* **Tipperary** [tɪpə'ræ ᵊɪi] En By i Munster, Irland; *~ Joe,* en Original i Levers *Jack Hinton.*

tippery ['tɪpərɪ] *sl* Betaling *c*, *he wished to have the ~ for his toggery.*

tippet ['tɪpɪt] Slag *n*, paa Frakke *[cape of a coat, &c];* Pelskrave, Skindkrave *[cape of fur];* 🐦 Fjerkrave, Fjerbræm *[bird's ruffle],* Flyvehinde, Flyvehud *c*, paa Møl *[patagium, shoulder-tippet].* Jvf *Tyburn! no other should tie ~ about my craig, i e.* binde Rebet om min Hals Scott; **~~grebe, ~~grouse** 🐦 Topdykker, *Toplom *c* *Podiceps cristatus.*

tipping ['tɪpɪŋ] Beslaaning, Beslagning *c*, &c; ♪ Tungestød *n [tonguing].* **tipping** ['tɪpɪŋ] Vipning, &c; Betaling af Drikkepenge, Betaling *c*; **~~cart, ~~wagon.** Se *tip-cart!*

tipple ['tɪpl] *vi* drikke, i smaa Kvanta; *cont* drikke, pimpe, supe, fylde (el tylde) sig **tipple** *vt* drikke, pimpe, tylde i sig; *agr* saate, *~ my ale.* Thack. **tipple** ['tɪpl] Drik *c*, Drikkevarer, F Varer *pl*, Drik *c [sottish habits],* Vippe-Redskab *n*, Vippe-Indretning *c*; Afflæsningssted *n [tip, dump].* Jvf 2 *ground! what's your ~?* især* Deres Sort?; *I enjoyed my own ~ beside the fire, he is a slave to ~,* af Drik.

tippler ['tɪplə] fugtig Broder, Dranker, Super; † Skænkevært *c [~ of beer, &c].* **tippling** [-lɪŋ] Drik, Pimpen *c*, Fylderi *n*, **~~house** Kippe, Sjap *c*

Tippoo [tɪ'pu] *s* Jvf *sahib!*

tippree ['tɪprɪ·] *hind* Tippree *c*, en Kornvægt = ½ *seer,* ca 150 Gr

tippy ['tɪpɪ] ustøt, *ustø *[unsteady];* fin *[smart, fine].*

tippy-toppy ['tɪpɪ'tåpɪ] *joc* Politibetjent, [4]Konstabel *c [tipstaff]*

tipsify ['tɪpsɪfaɪ] *vt* berusende, beruse, gøre beruset. Især i *part; tipsified,* ogs anløbet, **prov* pudsificeret **tipsily** [-lɪ] *ad* berusende, drukkent, som et beruset Menneske **tipsiness** [-nes] Berusning, (halv) Rus, Beruselse *c*

tipstaff ['tɪpsta f] beslaaet Politistok, F Politibetjent, *Konstabel *c*

tipster ['tɪpstə] *sp* Underretningsagent, Raadgiver *c*

tipsy ['tɪpsɪ] berusende, beruset, (lidt, halvt) beruset, anløben, P ør, *be a little ~,* ogs have en Gnist (ogs * en Snært), **~~cake** nedlagt Kage, **~~key** Spær *n*, en Slags Urnøgle[1], **~~pudding** Madejrabudding(*pudding)

tip-tap-toe ['tɪptap'to u] *sp* Trip Trap Træsko *c.*

tip|tilt ['tɪptɪlt] *vt* P opbøje (Enden paa) Især i *part,* om Næse. opstaaende, *her nose was ~ed, short, impertinent,* **~~toe** [-tou] Taaspids *c*, *fig* Toppunkt *n* — i nogle Tilfælde, *be on ~* staa p Taa, p Taaspidserne, anspænde hver Nerve *[strain every nerve];* være p sin Post *[on the alert, on the qui-vive], quite on ~ to* opsat (el forhippet) paa at , *be (or stand) on the ~ of (or be &c on ~ with) expectation* sidde (..gaa, staa) i spændt Forventning, *his spirits were on the ~ of hope* hans Stemning (. .han) var meget forhaabningsfuld, han nærede det allerbedste Haab, *stand on his ~s* [staa (. rejse sig) paa Taa, p Taaspidserne] *to kiss her, steal upstairs upon ~, walk about upon his ~s; ~toe* Som *ad* (Adj) paa Taaspidserne; *her bare feet were raised ~; stand ~, ~ jollity or mirth* Toppunktet af Lystighed, **~toe** *vi* gaa paa Taa, paa Tærne, paa Taaspidserne, *~ about, aft, ~ into the bedroom; ~ his way to.. ,* **~toed** [-toud] som gaar &c (som sker) paa Taaspidserne, *he stood ~, stopped short in her ~ advance* [Gang paa Taaspidserne] *into Nora's room.*

Tipton ['tɪptən] En Industriby i Staffs, v. Birmingham

tip|top ['tɪptåp] øverste Top, *fig* højeste Grad, højeste Fuldkommenhed, Blomst, Knop *c*, *merc* F Margarin(e) *n [bosh, butterine]; What! to the top of the mast? — To the very ~!,* **~top** patent, prima (*joc* énma), ekstra, ekstra god, af første Skuffe[2]; *the air isn't ~; if you want anything particularly ~ ., sung in a ~ manner; four ~ voices,* **~top** *ad* ganske patent *[in a tiptop manner];* **~topper** [-tåpə] storartet Menneske *n*, patent Karl, fin Mand, Løve *c*, noget *n* patent noget.

tipula ['tɪpjulə] *ent* Stankelbén *c & n [cranefly].* **tipularia** [tɪpjʉ'læ·ᵉrie] fossile Stankelbén & en Slægt af overjordiske Gøgeurter (Orkidéer). **tipularian** [-rien], **tipulid** [tɪ'pju·lɪd] Stankelbén(s)-, som hører t. Stankelbén.

tip-up ['tɪpʌp] *amr* 🐦 plettet Klire (*Strandsnipe) *Actitis macularia,* paa Fiskeri: Presenning *c*, Telt *n [tilt];* Vogn *c* med tætstillede Hjul; *a conveyance familiarly known as a ~, its narrow wheels making it liable to upset, except on good roads.*

[1] **tipsy-(watch)key.** *A watch-key in which the head is released if an attempt is made to turn it backward* Ogsaa *brequet watchkey.*

[2] P & spøgende ogs i Superlativ: *tippest-toppest, tiptoppedest; well, of all the girls I've seen, if she isn't the tiptoppedest of all!*

tip-worm ['tɪpwə m] *loc amr* Bærlyngens Snegle *c Cecidomyia vaccinii*

tir ˌfr , tiə] *sp* Skydning, Præmieskydning *c [shooting-match].*

Tiraboschi [tɪ ra'båskɪ] *s*

tirade [tɪ'reɪd, tɪ'ra·d] Tirade, lang (. længere) Deklamation, længere Tale (Straffetale), Strøm *c* af Ord, Udfald *n [long vehement reproof], a dolorous ~, commence a ~ of abuse,* en Strøm af Skældsord, *cut short this ~, here the author delivers a violent ~* [gør Forfatteren et voldsomt Udfald] *against those who...*

tirage [fr , tɪ'ra ʒ] Oplag *n [edition], ~ à part* Særtryk *n*

tirailleur [fr , tɪra (l)'jə] ⚔ Tiralleur *c* Jvf Note t *skirmisher!*

tirasse [fr , tɪ'ras] ♪ Pedal-Kobbel, -Koppel *n [pedal-coupler].*

tiraz ['tiəra z, -raz] Tiraz *c & n,* et glt maurisk Silkestof

tirds [tə dz] Bryst- og Bug-Uld *c.*

tire [taiə] glt Udstyr *n [furniture],* glt Dragt *[attire], bibl* Prydelse; Hovedpynt *c [head-dress],* glt *& prov* Forklæde *[tier];* Beslag *n,* Ring, p. Hjul *[tyre];* dmp Rand *c* Jvf *cushion ~, vt ramp!* **tire** [taiə] *vt* især *bibl* pynte, pryde, smykke, *while a woman ~d her head.* **tire** [taiə] *vt* trætte Ogsaa *fig* & med styrkende *down.* Jvf *tired' it ~s a horse down, ~ out* udtrætte (En), udtømme Ens Kræfter **tire** *vi* blive (*ogs gaa) træt, trættes, *ogs trætne, *P trøtne, ~ [blive træt] *of the job, of the theme, of him; a feeble body soon ~s with* [bliver træt af, trættes ved] *hard labour.* **tire** [taiə] F Træthed *c [tiredness], the ~, not of the limbs, but of the heart.* Ouida.

tiré [fr., tɪ'reɪ]. Egl trukket, *~ à quatre épingles* i sin fineste (el i strammeste) Puds, pyntet og snørt

tire-balle [fr., tə'ba l] *chir* Kugletang *c [ball-forceps].*

tired [taiəd] ringet, &c *[tyred]; a rubber-tired hansom.* **tired** [taiəd] træt, *P trøt, *fig* ogs. ked [af *of, with,* af at ride F *riding*]; *amr* ængstelig, urolig; *amr* forknyt, *I am never ~ to look at them,* bliver aldrig træt af at se p dem; *it "makes me ~", if you will pardon the Americanism.*

tiredly ['taiədlɪ] *ad* træt; *she puts her hand ~ to her head.* **tiredness** [-nes] Træthed Jvf *tire!*

Tiree [tɪ'rɪ] En af de indre Hebrider

tireless ['taiəlɛs] utrættelig; *~ patience.*

tire-nail ['taiəneɪl] Hjulsøm *n,* Hjulnagle *c [streaknail].*

Tiresias [taɪ'rɪ sɪəs, -ʃɪəs, -zɪəs, -gɪəs]. En navnkundig blind Sandsiger i Teben, *blind as ~.*

tiresome ['taiəsəm] trættende [Rejse *journey*]; *fig* ogs. kedelig, kedsommelig Jvf *s kind! you are a ~ child!*

tiresomely [-lɪ] *ad* trættende, &c. **tiresomeness** [-nɛs] trættende Beskaffenhed; Kedsommelighed *c; the ~ of* bl. a. det trættende ved...

tirewoman ['taiəwumən] især *theat* Pynte-Kone, -Jomfru, -Pige, Paaklædningskone, Garderobière *c [dresser].*

Tirhoot [tɪə'hu·t]. Et Distrikt i Forindien.

tiria ['tɪrɪə] Tiria *c,* en polynesisk Lorikit: *Trichoglossus Massena.*

Tiridates [tɪrɪ'deɪtɪ·z]. Flere Konger i Armenien

tiring ['taiərɪŋ] bl. a. Beslagning *[~ of wheels];* Paaklædning; Pyntning *c.* **tiring** ['taiərɪŋ] Udtrættelse *c*

tiring|house ['taiərɪŋhaus] glt. Se *tiring-room! ~~irons* Tankerninge *pl; ~~room* Paaklædningsværelse; *the small ~ at the back of the stage.*

Tiri-tiri ['tɪrɪ'tɪrɪ ?]. En naturskøn Ø ved Nyseeland

tirl [tə·l] *vi sc & prov* dirre *[quiver],* springe om *[veer about];* rasle, ramle; *~ at the pin of the door* rasle ved (*F lee paa) Dørklinken *[rattle at the latch].*

tirl [tə l] *vt* tvinde *[twist],* afklæde *[strip],* blotte *[uncover],* løfte Taget af *[unroof],* opgrave *[dig up].* **tirl** [tə l] Dirren, Dirring *c* noget *n* der tjener i Stedet f et Stokkedrev *[substitute for a lantern wheel in a mill].* **tirlie-whirlie** ['tə li'hwə lɪ] *sc* indviklet, forviklet; (sammen)slynget, snirklet, *s* Snurre, Karrusel *c [whirligig],* Krummelurer, ogs * Krøller, Snirkler, Krusedutler, *ogs Kruller *pl, ~ holes*

tiro ['taɪroᵘ] Rekrut *c, &c [tyro].* **Tiro** ['taɪroᵘ], *M. Tullius* ~, Ciceros Frigivne & Sekretær **tirocinium** [taɪro'sɪnɪəm] lat første Militær- eller Krigstjeneste, *fig* Uerfarenhed *c, conc* Rekruter *pl,* Prøve *c,* Prøvestykke *n,* Début, første Optræden *c, Tirocinium,* et Digt af W Cowper 1785. **Tironian** [taɪ'roᵘnjən] tironisk; *~ notes* tironiske Noter, romersk Stenografi Jvf *Tiro!*

tirr [tə] *vt sc* rive af

tirra-lirra ['tɪrə'lɪrə] Trille, Tone *c* Om Lærkesang eller anden musikalsk Tone Shakesp , Tenn

tirret ['tɪrɪt] *her* Haandjærn *n,* *ogs Haandklave *c [manacle].*

tirrits ['tɪrɪts] Hos Shakesp., Mrs. Quicklys Gengivelse af *terrors.*

tirrivee, tirrivie ['tɪrɪvi] *sc* (ondt) Lune *n,* Humørperiode *c [tantrum], when he wasno in ane o' his tirrivies.* Scott

tirthakar [tə 'þa kə], **tirthankar** [-'þa nkə] *hind* Livsvandrer *[one who makes a passage through life];* bl Buddhister Asket *[ascetic],* bl Jainer: Aand *c [arhat, jinn], a ghostly tirthankar ramping about in Campion's studio.* Anstey

tiru ['tɪəru] 𝒻 europæisk Øglefisk *c: Synodus saurus*

tirwhit ['tə (h)wit] 🐦 Vibe *c [lapwing].*

Tiryns ['taɪrɪnz] Ogs. Terynt(h) *n,* en By i Argolis (Grækenland), hvor Herkules skal have henlevet sin Barndom Med cyklopiske Bygninger, *the Gallery of ~.*

Tiryntbian [taɪ'rɪnþɪən] tɪryntisk; *s* Tiryntier *c, the ~ hero or swain,* om Herkules. **Tirza(h)** ['tə·zə]. Et Herresæde bestaaende af en lang Kæde af Klipper og Bjerge. Her boede Shallum, Hilpas Tilbeder. Addison, *Spectator XIII, ~ the Beautiful.*

'tis [tɪz] Staar f *it is* det er.

tisan ['tɪzən] Bygvand *n, &c.* Se *ptisan!*

'tiser ['taɪzə] P Staar f *Advertiser.* Jvf *'Tizer!*

tish [tɪʃ] Afdeling *c,* Rum, Soverum *n [cubicle].* Af *partition.* Ved Oxford *military college.*

tish-ho [tʃhoᵘ] *int* atisch, atsi, ætsch! Ved Nysen.

Tishri ['tɪʃrɪ]. Se *Tisri!* **Tisiphone** [taɪ'sifonɪ·] *myth.* En af Furierne, Mordhævnerskeu. **Tisri** ['tɪzrɪ] Tisri *c,* Jødernes Høstmaaned, Dele af September og Oktober.

Tissaphernes [tɪsə'fə nɪ z] *s.*

tissierography [tɪsɪə'rågrəfi] (en Slags) Reliefstentryk *c.*

Tissot [fr., tɪ 'soᵘ] *s.*

tissue ['tɪʃu( ), 'tɪsjuˑ)] Spind *n;* Væv *c;* Stof, Tøj; Guld- eller Sølvmor; *anat &c* Væv *n;* Tekstur *c; fig* Væv *n,* Række *c [connected series].* Jvf *cellular, silver ~! silken ~* Silkespind; *vegetable ~,* ogs. Plantevæv; *waterproof ~* vandtæt Stof; *the whole story is a ~ of falsehood, of forgeries, of lies; elaborate ~s of circumstantial falsehood.* **tissue** ['tɪʃu( ), -sj-] *vt* spinde, væve; indspinde, indvæve, (ind)virke; *~d,* især· klædt i Spind &c, broget *[variegated]; ~~paper* Silkepapir

tisty-tosty ['tɪstɪtåstɪ] ⚘ «Sommer»rose *c. Kerria japonica.* Ogs *gunea flower or plant, summer rose.*

Tisza ['tɪså, -sɑ]; *Count ~.*

tit [tit] *vet* Patte, *ogs Spæne *c [teat].* **tit** [tit]. I

Forbindelsen ~ *for tat.* Se *tat!* **tit** [tɪt] *prov* Bid, *ogs Bete *[bit], sl* lille (*lıden) Hest, Kleppert *[nag], sl* Hest *[horse],* Knap, t Skulderrem *[stud];* P Kælling. *Kjerring, P Pige, *ogs Jente *[girl, lass],* Musvit, -Mejse, Tællepikker, *Kjødmeis(e), Talg-Oxe, -Tit *c Parus major*[1] *[ox-eye, titmouse, &c], a nice little* ~ en nydelig lille (*lıden) Tingest, Pige &c Jvf *tid! as fine a fellow as ever crossed a ~'s back,* som nogensinde sad p. en Hesteryg, *put your ~s to it* (Ainsw, *Rookwood*) faa Fart p jere Heste! **tit** [tɪt] F lækker, *such bits as he considered as particularly ~ Cornh Mag. 1888 626.*

Tita ['taitə] Kort f *Titania.* Is en Person i W. Blacks *The Strange Adventures of a Phaeton* o s v **Titan, titan** ['taitən] Titan-, titanisk, s Titan *c* **titanesque** [taitə'nesk] titanisk. **titaness** ['taitənès] Titanınde, Titankvinde *c* **Titania** [t(a)i'teinjə] Titania, Feernes Dronning I *antiq myth* om forskellige andre, f Eks Diana. Jvf *Oberon!* **Titanian, titanian** [-jən] ogs. *min* titanisk **Titanic, titanic** [tai'tánik] titanisk, himmelstormende; *min* Titan-, titanisk, *a certain rude ~ vigour.* **titanite** ['taitənait] *min* Titanit *c [sphene]* **titanitic** [taitə'nitik] *min* titanisk. **titanium** [tai'teinjəm] *min* Titan *n* **titanomachy** [taitə'nåməki] Titankamp *c*, Titanernes Kamp m Guderne **titanothere** ['taitənoþiə], **titanotherium** [taitənoˈþiəriəm] Titanoterium *n*, et stort, græsædende, fossilt Pattedyr, beslægtet m. Tapiren.

titar ['ti ta^{ə}, -tə] *hind* Agerhøne, *Raphøne *c Perdix (s Starna) cinerea [partridge]*

titbit ['titbit] Lækkerbisken, *ogs Lækkerbid, Godbid *c* Ogsaa *toothsome ~.* Jvf Adj *tit!* Ogs *tidbit, Tit-Bits,* et Penny-Ugeblad, nærmest Vittighedsblad, udg. af G Newnes, *keep it as (or for) a ~,* især gemme det t en Himmerigsmundfuld, ogs * gemme det t sidst

Titchfield ['titʃfi ld] *s* **Titcomb** ['titkəm] *s*

Tite [tait], *~ Barnacle,* Omsvøbsdepartementets Hoved, i Dickens's *Little Dorrit.*

titeen [ti'ti n] Titin *c*, en vestindisk sortvinget Sanger *Dendroica petechia.* Ogs *teeteen.*

titer ['t(a)itə] *chem* Titre, Gehalt *c* Jvf *title! make the ~* bestemme Gehalten, titrere

tithable ['taiðəbl] tiendepligtig **tithe** [taið] Tiende del, Tiendepart, *rel* Tiende *c*. I flere Smstgg. Yde-, ogs.* Tiende-. Jvf *predial! small ~s* Nannest, ogs * mindre Tiende *c*, *all gave ~* [ogs toldede] *to death; had the majority of his subjects but a ~ of his noble qualities...* **tithe** [taið] *vt* faa (. hæve, tage) Tiende af. **tithe** *vi* tiende, betale Tiende, *fig* tolde, **~-fleece** Yde-Uld, ogs * Tiende-Uld *c*, **~-free** tiendefri, **~-gatherer** Tiende-Kræver, -Samler, -Tager *c*, **~-paying** tiendeydende, **~-proctor** *ir.* Se *tithe-gatherer!*

tither ['taiðə]. Se *tithe-gatherer!* **tither** ['tiðə] *sc* den anden *[the other].* Jvf *tae, &c!*

tithing ['taiðiŋ] Tiendetægt; Tiende, *jur* Tithing *c*, ti Familier, i gl angelsaksisk Ret; **~-house** Tiendehus, *(at Saltlake City) We saw the "Tithing House".* Twain, **~man** [-mən] Hoved *n* eller Forstander f. en Tithing; glt Sognefogeds Karl, *Lensmandskarl, *loc amr* Opsynsmand *c*, under Gudstjeneste &c

tithonic [t(a)i'þånik] kemisk, om Straaler der frembringer kemiske Virkninger. **tithonicity** [t(a)iþo'nisiti] Tithonicitet, Aktinisme *c*, Solstraalers kemiske Virkning **tithonographic** [tiþo^{u}no'grafik, taiþono-] tithonografisk, fæstet v kemiske Straaler **tithonometer** [t(a)iþo'nåmitə] *s* **Tithonus** [t(a)i'þo^{u}nəs] *myth* Auroras Ægtefælle

titi ['ti ti] Se *ti!* **titi** ['taitai] Titi *c & n*, «Boghvedetræ» *n* *Cliftonia nitida* **titi** [ti ti] avstralsk Titi, «Lamme»fugl *c*: *Nectris brevicaudus [muttonbird]*

Titian ['tiʃ(i)ən] Titian(o), Vecellio, it Maler † 1576. *the ~ Venus* Titians V **Titianesque** [tiʃə'nesk] ogs titiansk **Titianic** [tiʃi'anik] titiansk, *the ~ flora.* Tenn **Titicaca** [ti ti'ka kə], *Lake (or the lake of) ~*

titillate ['titileit] *vt* kildre, *kitle, krille, F kikle, *fig* kildre, *F kikle, *their weeping and imploring seemed to ~ him (Justice Jeffreys) voluptuously.* **titillation** [titi'leiʃən] Kildren *c*, &c **titillative** ['titilətiv] kildrende, &c

Titinius [ti'tiniəs] *s*

titivate ['titiveit] *vt* F pudse, pynte, *ogs stelle paa; *vi* pynte (*F stelle paa) sig **titivation** [titi'veiʃən] Pyntning, Pudsning *c*, *an amount of ~ going so far...*

titlark ['titla^{ə}k] Pibelærke, ogs * Piplærke *c*. *Anthus [pipit, titling],* **~-sparrow** En Steppefinke p Sylt-Enge v Kaliforniens Kyst *Passerculus anthinus.*

title ['taitl] Titel *c*, i flere Tilff, *jur* Kapitel *[chapter], bibl* Tegn *n [sign], jur* Adkomst, Hjemmel, undert Titel *[right, ownership],* Benævnelse *c*, Navn *n*, *met* Lødighed, Gehalt, Titre *c [titer]*[1] Jvf *bastard-title, occupancy,* 1 *sound, vi squat, style! the ~ of king* Titel af (el Titelen) Konge, Kongetitel *c*; Kongenavn *n*; *allow the King's ~* [Adkomst] *to the throne, gain his ~s* vinde sine Adkomster, i gejstlig Brug tit om at tjene sig op fra fjernere og mindre gode Kald t. bedre, *he had little (no) ~* [Adkomst] *to a place among them, resign all right and ~ in it* [dertil] *over to me; address him by the ~ of king,* m Kongetitel, titulere ham Konge, *was raised to the house of peers by* [med, under] *the ~ of Baron Westbury, document of ~* Adkomst- eller Hjemmelsdokument, *the ring and the fillet were of the same ~.* **title** ['taitl] *vt* betitle, benævne, kalde Jvf *titled!* **'title** ['taitl] *vt* P berettige *[entitle]*

title-character ['taitlkariktə] Titelrolle *c*

titled ['taitld]. Som Adj betitlet, *~ characters.*

title|deed ['taitldi·d] Adkomst- eller Hjemmelsdokument, is Skøde *n*; **~-leaf** Titelblad, **~-mania** Titelsyge *c*, **~-page** Titel *c*, *lyp sl* Ansigt *n*, *a well-displayed ~* et kønt (*vakkert), aabent Ansigt; *from ~ to closing line (or colophon),* ogs fra Ende t anden, *ogs. fra Perm t Perm, **~-part** Titelrolle.

titler ['titlə] stor afskaaret Sukkertop *c*.

title|rôle ['taitlro^{u}l] Titelrolle; *take* [overtage] *the ~ in...; make so great a success in the ~;* **~-slip** Titelseddel, **~-word** Titel-Ord. Jvf *heavy-type!*

titley ['titli] *sl* Drikkevarer, Varer *pl*, Stof *n*

titling ['titliŋ] Staar f. *hedge-sparrow* & for *titlark.* **titling** ['titliŋ] Stokfisk, *Tørfisk *c [stockfish].* Ifl Webster et glt Navn derfor i Toldfaget

titlonym ['taitlonim] Titel *c*, som Laanenavn eller Navneskjul.

titman ['titmən] lillebitte (*liden bitte) Mand *c*.

Titmarsh ['titma^{ə}ʃ]; *Michael Angelo ~*, et Navn hvor

[1] Baumann har fig. Skolevers:
Tell-tale tit; your tongue shall be slit,
And all the little boys shall have a little bit.

[1] **title.** Mærk ogs Bet. *a fixed sphere of work required as a condition for ordination, a parish in Rome — of these fifty give titles to cardinal-priests.* T. Davidson

under W M Thackeray udgav nogle af sine Skrifter, *–'s Carmen Lillense*

titmice ['tɪtmaɪs] *pl.* Af *titmouse* **titmouse** [-maus] Se *tit!* Jvf *colemouse! blue – Blaamejse, Blaakop c [nun], Tittlebat Titmouse,* en Manufakturhandlerkommis, der arver en stor Formue — i Warrens *Ten Thousand a Year.*

Tito ['ti to^{u}], *– Melema,* en græsk Lærd, Romolas Ægtefælle i G Eliots Roman

titoki ['ti toki, ti'to^{u}ki] Titokitræ *n,* et nyseelandsk Sæbetræ *Alectryon excelsum* Ogs kald(e)t *New Zealand ash*

titrate ['t(a)itreɪt] *vt chem* titrere **titration** [t(a)i-'treɪʃən] *chem* Titrer Analyse, -Metode *c*

ti-tree ['ti tri] Se *ti!* Se *tea-tree!*

titrometric [t(a)itro'metrik] titrometrisk Jvf *titer! – assays.*

titt [tɪt] glt Hest *c [tit], quit bridle, quit –.* Scott, *The Abbot.*

tit-tat-to ['tɪttat'to^{u}, -'tu] *sp* Triptraptræsko *c & n [crisscross, tip-tap-toe].*

Tittensor ['tɪtnså ^{ə}] *s*

titter ['tɪtə] P Pige, *ogs Jente c, nark the –.* **titter** ['tɪtə] *vi* F fnise, *ogs knise* [ad, *ogs af at], he was very much –ed at the while by the small boys* **titter** F Fnisen *c,* *ogs Knis *n, they were on the full –* de formelig fniste, de lo og fnisede. **titter** ['tɪtə] *vt* gynge, vippe *[teeter].* **titteration** [tɪtə'reɪʃən] Fnisen *c,* &c **tittercumtotter** ['tɪtəkəm'tåtə] *vi joc* gynge **titterer** ['tɪtərə] Fnisende, En *c* der fniser

Titterie [tɪtə'rɪ] En Provins (& en Sø) i Staten Algier.

titter-totter ['tɪtə'tåtə] *vi* F gynge, vippe, *ogs.* huske

tittie ['tɪtɪ] Søster *c* I Barnesprog &c Ogs *titty.*

tittivate ['tɪtɪveɪt] *v* Se *titivate!*

tittle ['tɪtl] Tøddel *c [iota]; he did not care for ridicule a –; the other side had not conceded (or yielded) one –,* opgivet en (eneste) Tøddel; *you have not a – of evidence to go upon; without the sacrifice* [Opofrelse] *of one – of the prerogative; they tally to the minutest –.* **tittle** ['tɪtl] *vi* hviske *[whisper],* snakke, prate *[prate idly].*

tittlebat ['tɪtlbät] Hundestejle *c,* &c *[stickleback].*

tittle-my-fancy ['tɪtlmaɪ'fansɪ] *prov* Stedmorsblomst, *ogs* Nat og-Dag, Blaasoleie *c. Viola tricolor.*

Tittler ['tɪtlə], *Tom –'s ground* Se *Tiddler* (Art *Tom*)!

tittletattle ['tɪtl'tátl] F Pjat *n,* ogs * Sliddersladder, Snak *c & n,* Prat *n,* Pratmager *c* **tittletattle** ['tɪtl-'tátl] *vi* F pjatte, ogs.* pludre, prate, *snavle **tittle-tattler** [-lə] Pjattehoved *n,* ogs.* Pratmager *c* **tittle-tattling** [-liŋ] Se *tittle-tattle!*

tittup ['tɪtəp] *vi* F sprælle, sprætte, være urolig, som en utaalmodig Hest; gøre Krum- eller Luftspring, kapriolere, danse, hoppe *[caper, prance, frisk];* holde et Leben, holde Styr, *ogs. styre. Ogs *tittup; a solitary staff officer –ped gently across to the windmill.* **tittup** ['tɪtəp] Sprællen, Sprætten *c,* Spræl, Spræt, Hop, Spring *n.* Se ogs. *tit-up!* **tittuppy** [-pi] sprætten, *ogs. kipen, ustø, *ustø *[unsteady].*

titty ['tɪtɪ] Patte *c [teat].* **titty** ['tɪtɪ] *sc* Søster *c.* Se ogs *tittie!*

tittybag ['tɪtɪbág] Sut, *Taate *c.*

tittyvate ['tɪtɪveɪt] *v.* Se *titivate!*

titubant ['tɪtjʉbənt] ravende; snublende *[staggering, stumbling].* **titubate** [-beɪt] *vi* rave, snuble **titubation** [tɪtjʉ'beɪʃən] Raven, Snublen, Uro, Urolighed *c*

titular ['tɪtjʉlə] Titel-, titulær, *– bishop* titulær Biskop, indtil 1882 ogs Biskop *in partibus (infidelium).* Jvf *suffragan! – church,* i Rom Titulærkirke, en Sognekirke der afgiver Titel f en Kardinalpræst; *– hero* Titelhelt, – [titulær] *king, prince, – rank,* ogs Rangtitel *c* **titular** ['tɪtjʉlə] titulær Indehaver, Kalds-Indtægters Oppebærer *c, the – of a church,* is. den (. det) hvorefter en Kirke er opkaldt[1], *–s of the tithes* verdslige Besiddere af Kirkegods — efter Reformationen, i Skotland **titularity** [tɪtjʉ'larɪtɪ] titulær Art eller Beskaffenhed *c, in its –* (kun) titulært, af Titel **titularly** ['tɪtjʉləlɪ] *ad* titulært **titulary** [-ləri] titulær, Adkomst-, *s* (Titels, Rettigheds) Indehaver *c*

tittup ['tɪtəp] Se *tittup!* **tit-up** ['tɪtʌp] *amr* Se *teetertail!*

Titus ['taɪtəs] Titus. Jvf *delight! – Oates,* en berygtet Person i Jakob II's Tid Jvf Macaulay, *History II T! the Arch of –,* til Minde om Jerusalems Indtagelse Aar 70

titwarbler ['tɪtwå ^{ə}blə] Se *tit, titmouse!*

tityretu ['t(a)ɪtɪrɪ'tjʉ] † naiv Urostifter *c,* i Karl II's Tid Se Macaulay, *History I. 355 T!* Jvf *Mohawk!* **Tityrus** ['tɪtɪrəs] Et Hyrdenavn i græske Idyller og hos Virgil, *when – and Melibœus happen to be on the same farm, they are not sentimentally polite to each other.* Eliot

tiv [tɪv] *præp prov* til, for, &c *[to], a dog as did credit – a man*

tiver ['tɪvə] *agr* Mærkekridt *n,* Slags Okker. **tiver** ['tɪvə] *vt* mærke [Faar, *ogs Sauer *sheep*]

Tiverton ['tɪvətən] En Flække i Devon, &c **Tivetshall** ['tɪvɪtshå l, lokalt 'tɪtsəl] *s* **Tivoli** ['tɪ volɪ] *s*

tivy ['tɪvɪ] *ad sp* i Galop, i fuld Fart *[tantivy], –-tivy* [-tɪvɪ] *ad* i Galop, *ma heart is playin' tivvy-tivvy on ma ribs.* Kipling, *Soldiers Three.*

'Tizer ['taɪzə] Staar P for *Morning Advertiser.* Se *advertiser!* **Tizona** [tɪ'zo^{u}nə, -'þo^{u}nə] Et af Cids Sværd.

Tizri ['tɪzrɪ]. Se *Tisri!*

tizwin ['tɪzwɪn] *amr* Tizwin *c & n,* en stærk, alkoholisk Drik, der ogsaa kaldes *teguila.*

tizzy ['tɪzɪ] Staar som *sl* for *tester (sixpence)* og f. *money.*

tjalk [tja lk] ⚓ Tjalk *c,* et rundgattet, fladbundet Skib, taklet (*rigget) som Galeas og uden Stænger.

Tlascala [tläs'ka lə] En (nu forfalden) Stad i Mejiko **Tlemsan** [tlem'sa n, 'tle(ɪ)msən] Tlemczen *n,* Algiers gl Hovedstad. **Tlepolemus** [tlɪ'pålɪməs] *s.* **Tlinkit** ['tlɪŋkɪt] Tlinkit'indianere) *pl,* paa Kysten fra Alaska t Kalifornien

tmesis ['tmɪ sɪs] *gr* Tmesis *c,* en Sammensætnings Opløsning v mellemkommende Ord.

Tmolus ['tmo^{u}ləs]. Et Bjerg i Lydien Ved dets Fod laa Sardes

1. **to** [to^{u}] det — græsk bestemt Artikel f Intetkøn. Jvf *prepon!*

2. **to** [stærkt eller alenestaaende tu ; alm. svagt tu foran Konsonant, tə foran Vokal] *præp* til; især *amr*[2] i, paa *[at, in];* i Forhold til *[in proportion to];* mod, i Sammenligning med *[as compared to or*

[1] **titular** staar her t Forskel fra *patron,* som maa være et kanoniseret Menneske eller en Engel

[2] I Udtryk som *I have been to* [i] *London* skulde der tillige tænkes paa, at man nu er kommen tilbage — Det hedder (*heder) F *I've never been to* [i] *London.*

[eɪ] hate; [o^{u}] so; [aɪ] *I*; [au] *out*; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [*a, å, e*] osv. vaklende med [ə].

with], for, med, mod Med Adj foran indleder ~ Hensynsbetegnelsen og lades da undert uoversat. Jvf bl m a *astonishment, be, impossible,* Adj. *kind,* 2 *man, natural,* 3. *reach*[1]*! extending three* ~ [til, a, *five inches either side, with from five* ~ *seven children, with handkerchiefs* ~ [for] *their eyes, I've been* ~ *his Lordship's house* ovre (ogs * henne) i hans Herligheds Bolig, (ovre, ogs * henne) hos Lorden, *there are no windows* ~ [i] *such a hut; with wings* ~ [paa] *their shoulders; I am not so sure* ~ *a day or two (~ the hour),* saa sikker nojagtig p Dagen, p et Par Dage , *eighty years ago, almost* ~ *a day,* næsten p Dagen, ~ *a fish* alle som én, *tender* ~ [indtil] *weakness; there was still five months* ~ [til] *this period, at ten minutes* ~ [i, ogs * før, *paa] *twelve, it was less than half an hour* ~ *the appointed time when . , one grain* ~ *the ounce,* pr Unse, *there are six feet* ~ *to* [der gaar paa] *a fathom; the old jail was a respectable one* ~ [mod] *this; 3 is* ~ [forholder sig til] *9 as 9 is* ~ *27, it is ten* ~ *one* [Chancerne er som 10 til 1, man kan vædde 10 mod 1] *that you will offend him by doing so* Jvf *ten!* ~ *the entire abandonment of* [med fuldstændig Opgivelse af] *whatever is merely ornamental,* ~ *the general* [til almindelig] *astonishment,* ~ *the disgrace of* t Skam for , ~ *the firing of cannons* [under Kanonsalut] *from the fortress, they met in a chamber* ~ *themselves,* f sig selv, i et særskilt Værelse, *let him have a horse* ~ *himself,* f sig selv, *he likes to be* ~ *himself; it is a thing* ~ *itself,* noget eget f sig, *it is natural* ~ [for] *a good soldier to do this, it is hard* ~ *me to turn a deaf ear to...; To covering an umbrella 6s,* paa en Regning An betrukket (*ogs. trukket) en Paraply 6 Kr

3 **to** [som det foregaaende] at, *P aa — som Infinitivsmærke; for at. , til at. .; over at, &c Jvf bl. m a *fool, vt grieve, shabby, sorry, whether! he commands me* ~ [at] *go*[2]*, they wanted me* ~ *command them,* vilde at jeg skulde føre dem, *they wanted some leader* ~ [behøvede en Leder til at] *command them, I don't say this* ~ [for at] *flatter you, have I done anything* ~ *forfeit* [hvorved jeg har forspildt] *your confidence*[2]*, he has all* ~ *make* [som kan gøre] *a man happy, seek for a bald man upon whom* ~ [paa hvem han kunde] *illustrate the value of his invention, there was nothing* ~ *be seen,* intet at se, *there were fifteen* ~ *be strangled,* femten Stykker at strangulere, der skulde stranguleres[3]*, should I not be the most cruel of fathers* ~ *sign* [om (el hvis) jeg underskrev] *the paper?; how silly I was ever* ~ *hint,* at jeg (el som) i det hele antydede ., *I grieve* ~ *say* [at maatte (el skulle) sige] *that...* Nogle elliptiske Udtryk. *What* ~ *do? What* ~ *say? Where* ~ *turn?* hvad er (. var) her at gøre? hvad skal (.skulde) man sige? hvad skal (skulde) man gribe til[2] Styret af nogle Præpositioner *be about* ~ *go* være ved (ogs.* staa i Begreb med) at gaa (drage, rejse &c), *except* ~ uden for at Jvf *problem,* Præp *save! I could only think of where* ~ *go,* paa hvor jeg skulde gaa &c hen

4 **to** [tu] *ad* til, v Ord som *blow, pull, push, slam:* 1, ogs * til, *igjen Jvf 1 *bring,* 1. *come,* 1 *fall, fro,* 4 *lie,* 4 *put, vt shut! near* ~ nær ved, nærved, næsten, *P nær paa Jvf *lance!* ~ *and again* frem og tilbage, *the door is* ~, er i, *er igjen, Døren er sat for; *the horses are* ~, er for, er forspændte, der er forspændt, *the wind has blown the door* ~, *draw the door* ~ *after him*

toad [to^{u}d] Skrubtudse, Tudse, ogs * Padde, *P Gro *c* (*pl* Grør) *Bufo* Jvf *running, twoad, twod! Mr. Stapylton Toad,* i Disraelis Roman *Vivian Grey,* en tidligere Sagførerkontorist, senere Parlamentsmedlem, *dirty* ~ Skidenso, ogs * So, *Subbe *c*, *a nasty* ~ et ækelt Menneske, en Gris, *he is as full of money as a* ~ *is of feathers* hans Pung er fuld af tomt, hans Kasse er tom, *eat his* ~*s* snylte hos ham, is slikke hans Spyt, logre f ham Jvf *toad-eater! he sits like a* ~ *upon a chopping-block* han sidder som en Abe p en Kamél, som en Mélsæk, *like a* ~ *under a harrow* som en hvileløs Sjæl, **~back;** *a* ~ *handrail* et overkilet Gelænder; **~~eater** ['to^{u}di tə] *cont* Snyltegæst, Spytslikker, fattig Slægtning *c*; Skumpelskud *n*; **~~eating** logrende, smiskende, spytslikkersk; *s* Logren, Smisken *c*, Snylteri, Spytslikkeri *n*, **~~fish** Paddefisk · *Batrachus.* Ogs *slimer;* **~~flax** ♆ Torske-Flab, -Mund, *Lin-Torskemund, Lin-Urt · *Linaria [yellow ~],* Spergel *c*, &c *Spergula arvensis [spurry];* **~~flower** «Tudse»blomst, en afrikansk Svalerod (Asklepiadé) · *Stapelia bufonica,* **~~in-a-hole, ~~in-the-hole** ['to^{u}din(ð)ə'ho^{u}l] F indbagt Kød; *joc* vandrende Dobbeltskilt *n*, Annoncemand *c [sandwich].*

toadish ['to^{u}diʃ] paddeagtig, giftig.

toadlet ['to^{u}dlet] lille (*liden) Padde, Paddeunge *c*

toad|lily ['to^{u}dlili] gul Aakande *c*, Aakoneblad *n*, *Aborreblomst *c*: *Nuphar luteum, Nymphæa lutea,* **~~pipes** ♆ *prov* Padderok *c*, Rokker *pl*, *Kjerringrok *c*, &c *[horsetail],* **~~rush** ♆ Tudse-Græs, -Siv *n*. *Juncus bufonius;* **~~skin** Paddeskind; især bl. *amr* Drenge (*Gutter) 5-Cents Frimærke *n*, **~~spit** Gøgespyt, *Troldkjerringspyt *[cuckoo-spit];* **~(~)stone** [-sto^{u}n] Tudsestén, en brungraa Varietet af Trap, **~~stool** ♆ Fluesvamp, *Fluesop *c*. *Agaricus muscarius.*

toady ['to^{u}di] Snyltegæst, Spytslikker *[toad-eater, mean hanger-on], sc* Kælling, *Kjerring *c*; *toadies and humbugs.* **toady** ['to^{u}di] *vi* snylte [hos *to*], logre, smiske [for *to*]; *his ~ing to Royalty.* **toady** *vt* logre (el smiske) for, smigre, slikke Spyt hos, *the delight she would have in being toadied by them,* ved at blive (være) Genstand f. deres Logren; ~ *or tease people into a legacy.* **toadyish** ['to^{u}diiʃ] logrende, smiskende, spytslikkeragtig. **toadyism** [-izm] Logren, Smisken *c*, Spytslikkeri *n*, *inexpressibly small follies and mean ~s.*

toast [to^{u}st] *vt* riste [Brød *bread,* Ost *cheese*]; varme godt, gennemvarme [Fødderne *the feet*]; nævne (En), idet der drikkes; drikke p. Ens Sundhed, drikke en Skaal for, fejre (En); ~ *a lady.* **toast** *v. refl:* ~ *oneself* varme (stege) sig. **toast** *vi* drikke Skaaler. **toast** [to^{u}st] ristet Brød *n*, ristede Brødskiver *pl*, *ogs. Ristebrød, ristet Brød *n* som dyppes *[slice of toast dipped in liquor];* Dame hvis Skaal drikkes, Skønhed glit; Skaal *[health drunk]; amr* Delikatesse, Lækkerbisken *c*. Jvf *vt butter, reign, vi respond,* 5. *round! the* ~ *of the evening* Aftenens Hovedtale; Festtalen; Skaalen f. Hædersgæsten; *a reigning* ~ glit en fejret Personlighed;

[1] **to** i Udraab. *now* ~ *horse!* nu tilhest! Jvf *horse!* ~ [paa] *him, Jowler!;* ~ *it again!* paa'n igen! Jvf *at!*

[2] P og tildels F kan selve Infinitiven bortfalde, *(he commands me to go, but) I don't wish to,* vil ikke *We had no light — we were afraid to,* bange f at have noget — *Will you ask him? I don't like to.*

[3] Den passive Infinitiv efter *be* er det regelmæssige. Undtagelser er *he is to blame — there is all to gain — a house to (be) let — there is no time to lose — a sight to see — there were still some hours to spare — enough and to spare.* Jvf ogs. *vt need!*

she was the ~ of the clubs for hende drak man Skaaler i Klubberne *the pretty girls of Johnson's days were called ~s, call (or give, propose) a ~* foreslaa i udbringe) en Skaal, *she called a ~ and drank to* hun udbragte og drak en Skaal for , *after the usual loyal ~s* efter at Skaalerne f Kongehuset var udbragte, *have him on ~*[1] holde (faa) ham i Klemme, have (faa) Haand i Hanke m ham, have sat (sætte) ham til Vægs *[corner him]*

toaster ['to^{u}stə] Ri^{u}ster Ristepande, Ristegaffel *[toasting-fork]*, Skaal Udbringer *c*

toasting ['to^{u}stiŋ] Risten, &c, Skaaldrikning *c*, Skaaler *pl*, &c, **~-cup** Bæger hvori en Skaal udbringes, *antiq* Bragebæger, **~-fork** Ristegaffel, ⚔ *joc* Smørstikker *c*, Sabel Se Note t *toast!* **~-iron** ⚔ *joc* Se *toasting-fork*[1]

toast|master ['to^{u}stma stə] Skaaldirigent, Slags Køgemester *c*[2], **~-rack, ~-stand** Opsats f ristet Brød

toasty ['to^{u}sti] meget varm i Farvetonen. I Atelliersprog Fr *rôti.*

toatoa ['to^{u}ə'to^{u}ə] 🌿 Toatoatræ *n*, et nyseelandsk Bartræ *Phyllocladus glauca*

tobaccanalian [to'bakə'ne^{i}ljən] *joc* Tobaksrøger *c [smoker].* **tobacco** [tə'bako^{u}, to-] 🌿 Tobak *c Nicotiana (tabacum),* i Børssprog ogs. om et (i Tobak garanteret) italiensk Laan Jvf *bacco, baccy, mountain-tobacco, stem!* I *pl tobaccos, ~ in leaves* Bladetobak, ogs * Bladtobak Ogs *leaf ~; take ~* glt bruge Snus, snuse Jvf Adj *scurvy!* **~-heart** [-ha^{e}t] *path* Tobak(s)hjerte, en Hjertefejl som Følge af stærk Brug af Tobak

tobacconist [tə'bakənist] Tobaksrøger † *[smoker],* Tobaks-Spinder, -Handler, *f* -Handlerske *c* Jvf *feminine!*

tobacco|pipe [tə'bákopaip] Tobakspibe Jvf *Queen's! ~ curls* Proptrækkerkrøller, bl Zigeunere & Londonner Frugthandlere *(costers),* **~-pouch** Tobakspung, **~-stopper** Pibestopper

Tobago [to'be^{i}go^{u}] Tobago *n*, en Ø i Vestindien *[~ island]* Jvf *day-go! ~ cane* Tobagostok, af den *amr* Palme *Bactris minor.*

tobah ['to^{u}ba· ?] *hind* ? fy! *Tobah, tobah! Fie! Fie!* Kipling, *Life's Handicap*

to-be [tə'bi] F tilkommende, vordende; *your aunt — to be* Jvf *is-to-be!*

Tobermory [to^{u}bə'må ri] En By i Skotland **Tobiah** [to'baiə] *bibl* Tobias **Tobias** [-əs] Tobias, **~-fish** Tobis, -Fisk *c Ammodytes tobianus [sand-eel]*

tobie ['to^{u}bi] *loc amr* Tobie *c*, en ringere, lang, tynd, tilspidset Cigar

Tobin ['to^{u}bin]. Is *John ~*, Jurist og Dramatiker † 1804

tobine ['to^{u}bin] *merc* Moiré, Tobin *c & n*, vatret Dobbelt-Taft

Tobit ['to^{u}bit] Tobias, *the Book of ~*, en af Apokryferne, Tobiæ Livshistorie.

tobogan, toboggan [tə'bågən] *sp* (kanadisk) Kilke, ogs.* Kælke *c*, med opadkrummet Forkant Ogs. *tarboggin,* &c **toboggan** [tə'bågən] *vi* kilke, rutsche, ogs * kælke, *age Kjælkebakke, age *[coast].* **tobogganer** [-gənə] Kilkende, Rutschende, Rutscher, *Agende, Kjælkeager *c*. Ogs *tobogganist.* **tobogganing** [-gəniŋ] Kilken, Rutschen, *Kjælke-Agning, Agning, Agesport *c* **tobogganist** [-gənist] Se *tobogganer!* **toboggan-slide** [-gənslaid] Rutschbane *Agebakke *c*

Tobol [to'bål] En Flod i Sibirien, Biflod t Irtysch **Tobolsk** [to'bålsk] *s* **Tobosian** [to'bo^{u}siən] tobosiansk, som hører t Toboso (Dulcinea), *the ~ dove.* **Toboso** [so^{u}] Et Sted i La Mancha (Spanien) Jvf *Dulcinea!*

to-brake [tu'bre^{i}k] *v* knuste † *bibl* Nu *brake (broke).* Dommerne IX 53

Toby ['to^{u}bi] Tobias Ogs Navn paa Mr Punches Hund Se[1] *Philpot! (my) uncle ~,* i Sternes *Tristram Shandy, ~ Veck,* en Litsenbroder (*et Bybud) i Dickens's *The Chimes.* Jvf *Trotty!* **toby** ['to^{u}bi] gl *sl* Landevej *c, high ~* Landevej, Chaussee, Vej *c* paa Fylding Jvf *tobyman! low ~* Hulvej, *bing folks on the low ~* udplyndre Folk fra et Baghold *[rob people as a footpad], main ~* Hovedvej, **~-concern** [-kən'sə·n] Røveri, Rov *n*, **~-gill** [gil] Se *tobyman!* **~-lay** [-le^{i}] Røveri, Rov *n*, **~-man** [-mən] Stratenrøver *c*, *high ~* ridende Stratenrøver *c*, *low ~* Stimand *c [footpad]* **toby** ['to^{u}bi] *vi* gl *sl* røve, være Stratenrøver

toccata [tå'ka tə] ♪ Toccata *c*, et Klavérstykke &c, hvor begge Hænder idelig skifter i Foredraget af en Nodefigur **toccatella** [tåkə'telə], **toccatina** [-'ti nə] Toccatina *c*, en kortere Toccata

tocher ['tåxə, 'tåkə] *sc* Medgift, P Hjemgift *c [(marriage) portion]* Ogsaa *~-good* **tocher** ['tåxə, 'tåkə] *vt* udstyre (m Medgift), **~-bands** [-bandz] *sc* ægteskabelige Baand **tocherless** [-les] medgiftsløs, uden Medgift, fattig *[portionless]*

tock [tåk] 🐦 Tock *c*, en afrikansk Næshornfugl *(hornbill),* is. den rødnæbede (*-nebbede) Art. *Toccus erythrorhynchus.*

tockay ['tåke^{i}] Draabegekko *c Platydactylus guttatus.* Ogs *tokee.*

toco ['to^{u}ko^{u}] 🐦 Toko *c*, den største Art bl. Peberfuglene· *Rhamphastos toco* **toco** ['to^{u}ko^{u}] F Dada *c*, Bask *pl*, Bank *pl* (*Bank *c & n*); *sp* ogs Stød, Slag *pl* Medfart *c [punishment].* Ogs. *toko.* Jvf *bottom-toko administer (or give) ~ to...; get ~, give them ~; nab ~ for yam* P & i Skolespr. faa flere Stød (...Puf), end man selv giver

tocogony [to'kågəni] Tokogoni, Biogeni *c*, Fremkomst v Liv af Liv Modsat *spontaneous generation.* **tocology** [-lədʒi] Fødselsvidenskab, Obstetrik *c [obstetrics].* Ogs. *tokology.*

to-come [tə'kʌm] Fremtid *c.* Shelley.

Tocqueville [fr , 'to^{u}kvil], *A. H. C. de ~*, fransk Politiker, Forfatter til *Democracy in America* (1835).

tocsin ['tåksin] Stormklokke *c* Ogs. *the ~ of alarm; sound* [ringe med] *the ~; the ~ is being sounded; sound the ~ of alarm in the ears of John Bull; like a ~ tolling* [der varsler, som forkynder] *ruin and death*

tocus ['to^{u}kəs] Fødsel *c [childbirth, parturition].*

tocusso [to'kʌso^{u}] 🌿 Tokusso Græs *n*, -Hirse *c*, Abyssinien. *Eleusine tocussa.*

Tod [tåd] *int sc* sandelig Barnie, *Little Minister I 127* og oftere. **tod** [tåd] *zoo & fig* Ræv *c*; *a sly ~.* **tod** [tåd] Tot; tæt Busk (*ogs. Buske); is. Efeu-Busk *[ivy-*

[1] Jvf Kiplings *Stalky I: We've got him — got him on the Caudine Toasting-fork.*

[2] En *toast-master* er oftest en lejet Mand, men behøver ikke at være det Hans Hverv udføres t sine Tider af meget betydelige Personer. Jvf Scott, *Waverley X!*

[1] Hermed hænger sammen Udtrykket *tickle their tobies* (Barham, *Sir Rupert the Fearless*) «kildre deres Tæer», klø dem, give dem Bén at gaa paa Jvf *tickle-toby!* — Det hedder (*heder) *tickle me, Toby, and I'll tickle thee* (Eks. Carlyle, *Past and Present VIII 70*) = *scratch me and I'll scratch you.*

bush] Ogs *vvy-tod;* glt Tod *c*, en Uldvægt, ca. 13 Kilo, 1/80 *sarplar* eller *ton.* **tod** [tåd] *vi* veje en «Tod». **tod** [tåd] F *amr* Punch, ogs.* Toddy *c [toddy]*

Toda ['to^{u}də] Toda *c*, Indfødt paa Nilgiri Hills, Indien

to-day, today [tə'de^{i}] *ad* idag, *a fortnight* ~ idag fjorten Dage] *the men return;* ~ *mine, to-morrow yours* idag mig, imorgen dig, *To-Day in Ireland,* en Samling Historier, der udkom anonymt i 1825. **to-day, today** [tə'de^{i}] denne Dag, den Dag idag Jvf *down, mail!* ~ *has evidently been a dull one* [idag har det været en kedelig Dag] *with him, all* ~ [hele Dagen, *ogs i hele Dag] *I've been carrying cakes to the bazar,* ~*'s* [Dagens, den nu gaaende] *Chinese crisis,* ~*'s Times* Times f idag, Dagens (el Dagsnumret af) Times, *as long as* ~ *and tomorrow* F et langt Register

Todd [tåd], *Lavrie* ~, en skotsk Sømsmed, Titelhelten i en Roman af John Galt († 1839)

toddle ['tådl] *vi* trippe, *ogs tusle *[walk with feeble steps, as a child],* F tridse af, ogs* gaa (sin Vej), *rusle *[be off, walk]; we'd better be toddling* det er nok bedst vi tridser af (*rusler), *so* ~ *back!* ~ *home, we'll all* ~ *up to the governor.* **toddle** *vt* lade trippe (*ogs tusle), &c, ~ *me off to . .* **toddle** ['tådl] Trippen, *ogs Tuslen, F Slentren, Spadsértur *c [aimless stroll]* **toddler** [-lə] lille (*liden) Rolling, *ogs Pjok *c*, *when she was but a* ~. **toddling** [-liŋ] trippende, &c, *s* lille (*liden) Rolling *c*, &c *[toddler].*

toddy ['tådi] Palmevin, Momin- eller Toddyvin, af Mammeitræet, F Punch, *Toddy *c* Jvf *tod!* ~~**palm** [-pa m] Vinpalme.

tode [to^{u}d] Slæde *c*, hvorpaa hales Tømmerstokke **Tode** ['to^{u}de^{i}], *Johan Clemens* ~, dansk Læge, Digter, Menneskeven † 1806

Todgers ['tådgəz], *Mrs.* ~, i Dickens's *Chuzzlewit* Værtinde i et Privathôtel f. Handelsfolk **Todhunter** ['tådhantə] Især *Isaac* ~, Matematiker, Lærebogforf † 1884 Jvf *Colenso* (i Tillæg)! *bade adieu to the hateful works of Euclid and of* ~, *Todhunters' at Loamin' Head* . . Af Mrs E. Lynn Linton **Todi** ['to^{u}di] Is *Jacopone da* ~, en Minorit i XIII Aarh Ham tilskrives *Stabat Mater.*

todlowrie [tåd'lauri] *sc fig* Ræv *c* Jvf *tod!*

Todmorden [(')tåd'må ədn] En Fabrikby i Lancastershire

to-do [tə'du] F Travlhed, *ogs Opkavethed *c*, Kav *[bustle],* Paastyr (ogs * Opstyr) *n*, Bevægelse, Staahej *c* Jvf *ado! what's* ~*?* hvad er paafærde? *the whaups and snipe were making a fine* ~ [Staahej] *on the bent.*

tody ['to^{u}di] Fladnæb *c* & *n* Ogsaa *green humming-bird, green sparrow; king (or royal)* ~ Kongefluefanger *c Terpsiphone paradisei.* Ogs. *onychorhynchus*

toe [to^{u}] Taa *c*, *pl* Tæer, *ogs Tær *pl*; Næse, som p Skotøj; Stød *c*, paa Skotøj, *be* ~*s up* ligge m Næsen ivejret; *go (or turn)* ~*s up* vende Næsen ivejret, sejle af, *kiss the pope's* ~, Pavens Tøffel. Jvf *slipper! put new* ~*s to his stockings* strikke nye Tær (*Tupper) i Strømperne; *not by coach, but on his* ~*s,* paa sin Fod, med Apostlenes (*Apostlernes) Heste (el. Befordring, Køretøj), *per pedes apostolorum; trip it on the light fantastic* ~ svinge sig i Dansen[1], *boots* (. . . *shoes) with broad* ~*s* Skotøj som er bredt foran **toe** [to^{u}] *vt* røre (. . naa, træffe) med Taaen, m Tæerne, &c, sætte Taa (Tæer) i, sætte en Taahætte &c paa, *(om Strømpe) strikke Tup (*pl* Tupper) i, ~ *his backside sl* give ham et Spark i Halen, ~ *the ball,* i Golf, ~ *it* danse, træde, ~ *a line* gaa efter en Streg, stille sig op (p Linie), stille, ~ *a line of kerbstone* gaa efter en Streg langs Randstenen, ~ *a line on the gangway;* ~ *the mark* komme (naa) helt hen til Mærket; ~ *the mark or scratch,* i Nævekamp. tage Stand (v Stregen). Jvf *scratch!* **toe** *vt* sætte Tæerne, p en given Maade

toe|cap ['to^{u}kap] Taahætte, Galoche *c*; ~**cap** *vt* galochere, forfødde *[fox], heavy boots* ~*ped with iron.*

toeing-knife ['to^{u}iŋnaif] Virkejærn *n*

toe|link ['to^{u}liŋk] ⚓ Hjælpeled, i Røst; ~~**pan** [-pan] Fodbadekar *n*, ved Winchester Skole. Angivelig af gr *to pân,* ~~**piece** [-pi s] Taahætte *c*, ~~**rags** [-ragz] i Cirkussl laset (el pjaltet) Person *c.*

toe-toe ['to^{u}i'to^{u}i] Se *toi-toi!*

Tofana [to'fə:nə, -'fa nə] En Giftblanderske i Palermo i XVII Aarh, *aqua* ~ Aqua *n* Tofana, en vis Giftdrik af Arsenik, &c

tofet ['tåfit] halv Skæppe *c* I Kent Lucas

toff [tåf] *sl* Løve, Sprade, Kavaler, Laps, *f* *Fifdame *[swell];* fin (el bedre, fornem) Mand, Herre, Fyr *c*. Jvf *Johnny, rorty! a big (. . . a regular)* ~*; he is a bit of a* ~*; hold the reins like a* ~, *He talks with a drawl you could cut with a scythe, And a* ~ *of the* ~*est* [en fuldblods Løve] *is he.* I en P Vise.

toffee ['tåfi] F Slik, Sirupssukker *n*, *ogs. Knæk *c* Ogsaa *taffy, toffy.*[1]

toffer ['tåfə] *sl* Modedame af Halvverdenen, Halvverdensdame *[well-dressed gay woman],* Sirupssukkersælger, *ogs Knæksælger *c*

tofficky ['tåfiki] P fin, fion, fjong **toffish** ['tåfiʃ] P sprademæssig, fin, fion, fjong. **toffishness** [-nes] *s*

toffy ['tåfi] Se *toffee!* Se *tofficky!*

tofieldia [to'fi ldiə] ⚘ Tofieldia *c*, en Lilleart Ogs *Scottish asphodel,* ~ *borealis s palustris* Bjørnebrod *c*

toft [tå( )ft] Vænge *n*, *Løkke † *[enclosure],* Tomt, *Tuft †, Landgaard, Ejendom *[messuage],* lille Høj, *liden Haug *c [hillock]* Heraf *Lowestoft, Ivetot,* &c

toft [tå( )ft] *sl* Gæk *c*, opblæst Menneske *n.*

toft|man ['tå( )ftmən] Gaardmand, ~~**stead** [-sted] Gaard, Landgaard *c.*

tofus ['to^{u}fəs] Se *tophus!*

tog [tåg] gl *sl* Frakke, *ogs Frak *c [coat],* ~*s* Klæder *pl*, Tøj *n* Jvf *s lug, shore-going, toggery! he was in long* ~*s* ⚓ *sl* han førte toppede (*P toppa) Sejl, *i. e.* han var i Stads *[he was* ~*ged out (or up) to the nines], with my fighting* ~*s on.* **tog** [tåg] *vt* klæde, udruste, udstyre Jvf *kiddily, nine(s), s togs! long-togged* i lange Klæder, frakkeklædt, i Frakke(r), *that long-togged rascal of a butler* Marryat, ~*ged off* [klædt] *like a tar; I am* ~*ged out for the drawingroom,* selskabsklædt. **tog** *vi* F klæde sig, rigge sig til, ~ *like that.*

toga ['to^{u}gə] *antiq* Toga *c* I *pl togæ;* ~ *candida* Embedsansøgeres hvide Toga, *you must feign suffering, and wear a dark* ~*; assume the* ~ *virilis.* **togaed** ['to^{u}gəd], **togated** ['to^{u}gə'tid] togaklædt. Ogs. *toged.*

tog-bellied ['tågbelid] *prov* trindmavet

toged ['to^{u}dgid, 'to^{u}gid] togaklædt.

together [tə'geðə] *ad* sammen, tilsammen, sammenlagt *[in the aggregate];* i Fællesskab, i Forening *[in*

[1] *trip it on the light fantastic toe* — en Talemaade der var forslidt alt p. Scotts Tid, ifl. *St. Ronan's XX.*

[1] **toffee**, der i sin enklere Form laves af kogt Sukker og Smør, forekommer i flere Afarter. Saaledes *lemon-juice* ~, *cokernut* ~.

union], samtidig, paa en Gang *[all ~, at once],* i Kor *[in concert];* i Træk *[at a stretch, consecutively];* ⚓ ogs sams, tegelik Jvf *altogether, hour, nearly,* 3 *pull,* 3 *school,* 1 *stand, together, usury! that you should be crying in this our first hour ~,* den første Time vi er sammen , *during our two days ~* under vort to Dages Samvær e), *for days ~* i dagevis, *these things seldom run smoothly long ~,* ad Gangen, *heels ~* m. samlede Hæle, m Hælene sammen (*ogs slut) Som Kommando saml Fødderne! *Hælene slut! we had been boys ~,* havde været Legekammerater &c, *they are all fools ~,* nogle Narre alle tilhobe, *be well ~,* bl a ro sams, ro p et Fartøj (*især: paa en Baad), *the bells ceased, as they had begun, ~,* paa samme Tid, samtidig, *cry (~ sob) and laugh ~,* paa samme Tid, p en Gang, *if we fall, we fall ~.* med hinanden; *go ~* følges ad. Jvf *usury! he creates a greater stir than all the others put ~* end alle de øvrige tilsammen, *she was infinitely superior to them all put ~, (~) with,* ogs tilligemed **together** [tə'geðə] ↘ Samvær(e) *n.*

toggery ['tågəri] *sl* Dragt *c,* Klæder *pl,* Tøj, *ogs Antræk *n [clothes];* Stads, Puds *c [finery],* Sager, *ogs Greier *pl [things], a common sailor's ~, the Chinaman wore a genuine coster's ~, long ~.* Se *long togs! Cross had dressed himself in long ~.*

toggle ['tågl] ⚓ Ters *c* **toggle** ['tågl] *vt* sætte Ters for, **~-iron** [-aiən] Harpun *c* med bevægeligt Blad, **~-joint** Knæled, **~-press** Knæpresse

Togo ['tou̯gou̯], *Hahachi (or Hehachiro) ~,* japansk Admiral f 1857 **Togo** ['tou̯gou̯]. En tysk Kolonі p Slavekysten (Øvre Guinea) & de indfødtes Hovedby der, **~land** [-land] Se *Togo!* Hovedstaden kaldes *Little Popo.*

togue [tou̯g] ✗ stor Ferskvandsørred (*-ørret) *c* Ogsaa *Mackinaw trout*

togy ['tou̯gi ?] ? Rem, Krabask *c [taws], after getting taw, or ~, in the play-ground, and rats in school.* Blackmore, *Sir Thomas Upmore I 195 T.*

toho [tə'hou̯] *int* toho! Et Raab hvorved Pointere bringes t at standse

tohu bohu ['tou̯hu· 'bou̯hu] Tohu(va)bohu, Kaos, Øde *n* og Tomhed *c;* Kaos *n,* Forvirring *c, was ever such a ~ of people as there assembles?*

toil [toil] hst Garn, Net *n,* Snare *c; the ~s of a spider, spread* [lægge] *~s.* **toil** [toil] *vi* slide i det, ogs * arbejde (haardt), slide, trælle, *stræve, F bale *[labour (with fatigue)].* Jvf *vi tug! The Woman who ~s,* en Bog ca 1903 af Amerikanerinderne Mrs. og Miss Van Vorst, *~ and moil, ~ and slave, ~ like a beaver or like a slave* slide og slæbe, trælle (*ogs træle) og slæbe, trælle og slide, *ogs. arbeide som en Maur, *these fellows are like the flowers, and neither ~* [arbejder] *nor spin; ~ along* arbejde (*ogs. stræve) sig frem; *~ at* arbejde haardt (*ogs. stræve) med ..; *~ through* arbejde sig (is om Bog ogs terpe) igennem, *~ through the desert.* **toil** *vt* holde i (strengt) Arbejde, anstrenge, bryde, *I have ~ed this aged brain to complete the calculation.* **toil** [toil] (strengt, haardt) Arbejde, Besvær, Slæb, Slid (og Slæb), *ogs. Stræv *n;* Møje, Strabads *c* Ogsaa *~ and moil.* Jvf *loaf, son! the ~ and moil of daily life* Livets Id *c* og Slid *n; Toil, envy, want, the patron, and the jail.* Sam. Johnsons Opsummering af en *scholar's* Lod i Livet — i *The Vanity of Human Wishes* (1749), *a sharer in the ~s of war.*

toile [fr., twa'l] Lærred; Klæde *n*

toiler ['toilə] Slider *c,* ogs.* Arbejds-Menneske *n,* -Træl, *Arbeidsmaur, Maur *c, Toilers of the Deep,* fra 1886 Organ f Missionen f Havfiskere *(deepsea fishermen), Victor Hugo's "Toilers of the Sea",* Havets Arbejdere.

toilet ['toilet] Toiletbord *n [~ table],* Toiletbord-Dug, -Serviet *c,* Toilet-Skrin; -Futteral *n,* *ogs -Væske, Paaklædning *c,* Toilet *n* Ogsaa *toilette, her ~ is perfect; make his ~, især· gøre Toilet *[dress], attend to his ~ a little,* **~-cloth, ~-cover** Toiletbord-Dug, -Serviet *c;* **~-glass** Toiletspejl, **~-paper** Klosetpapir, **~-service, ~-set** (Sæt *n* af) Toiletsager *pl,* **~-table** Toiletbord Jvf *duchesse* (i Till)! **toilette** [toi'let] Se *toilet!* **toilet-vinegar** Toilet-vinaigre *c*

toilful ['toilf(u)l] Se *toilsome!*

toilinet(te) [toili'net] *merc* Toilinet *n,* et Uldstof (is til Vestetøj) af haardt, glat Kamgarn

toilsome ['toilsəm] anstrengende, besværlig, møjefuld, møjsommelig; strabadsiøs, *~ task, work.* **toilsomely** [-li] *ad* møjsommelig **toilworn** ['toilwå ən] arbejdsslidt, udslidt, *P sliten

toise [toiz] Toise, Favn *c,* et gl fransk Længdemaal = 1 949 *m, des mots longs d'une ~* favnelange Ord

toison ['toizn, fr , twa 'zåŋ] Uldskind *n,* (Faars) Pels *c [fleece of a sheep], the ~ d'or* Se *(golden) fleece!*

toit [toit] *prov* Hynde *n* (*c), Pude *c [cushion; hassock].* **toit** [toit] *prov* stiv, højtidelig

toitle ['toitl] *vt prov* vippe, vælte; *I'll ~ him into the beck.* Caine, *Shadow I. 8 [topple, upset].*

toi-toi ['tou̯i'tou̯i, 'toi'toi] ❦ Toi-Toi *c,* Toitoigræs *n,* en høj, røragtig Græsart p Nyseeland *Arundo conspicua & fulvida.* Ogs *toe-toe, forests of ~ grass moved down*

tok [tåk] Sted *n* hvor Tjur (*Tiur, Storfugl) trykker, (trykkende) Tjur, *Tiur, Storfugl *c coll.* Russisk. **tok** [tåk] *vi* skyde Tjur (*Tiur) tidlig om Morgenen *[stalk capercailzies].*

Tokay [to'kei] Tokaj *n,* et Sted i Ungarn; Tokajer, Vin, -Drue *c*

toke [tou̯k] *sl* Brød; tørt Brød *n;* tyk Rundtenom, *Snei *c [lump, chunk].* Jvf 3. *(hard) tack!*

tokee ['tou̯ki] *zoo* Draabegekko *c* Ogsaa *tockay.*

token ['tou̯kn] Tegn; *antiq &c* Jærtegn (hvorved En beviser sin Identitet), *sc* Nadvertegn[1], Minde *n,* Erindring *[memorial of friendship, &c];* Pollet *c,* midlertidig gældende Mønt(*Mynt)tegn *n;* 250 Ark Papir; *typ* 250 Aftryk *pl* paa en Form, *geol* tyndt Kullag *n,* ved et tykkere Jvf *love-token, vt spell! I admit the ~s* [Jærtegnene], *and I believe you to be indeed her whose name you assume.* Scott, *St. Ronan's XXXVIII; a crisp suggestion in the air gives ~* [er et Tegn (el tyder) paa] *that winter is at hand; as a ~ of victory* som et Sejrstegn, som en Trofæ, *by all ~s* efter alle Mærker (el Tegn) at dømme, F efter alle Julemærker; *by (this, the same) ~, more by ~, more to be ~ (betoken)* P endda, jeg husker endda; ligeledes, desuden *[besides, indeed];* a propos, siden vi taler derom, *ogs. paa Tale derom *[speaking of...], my lady, by ~ was poorly at the time* Fruen var endda daarlig dengang; *in ~* [til Tegn paa] *that I do so ...; in ~ of surrender.*

toko ['tou̯kou̯]. Se *toco!*

tokology [to'kålədʒi] Se *tocology!*

tokonoma [tou̯ko'nou̯mə ?][2]. Se ogs. *shibbuvichee!*

[1] *The tokens are in the topmost drawers in my bedroom.* Barrie, *Little Minister II 224 T.*

[2] Forklares i *Rev. of Reviews Nov. 1904 522!* som et Sted hvor den japanske Kejsers og Kejserindes Por-

tokopat ['to^{u}ko'pat] *hind* Tokopatpalme *c*, hvis Blade bruges t Tagtækning. *Livistona jenkinsiana.*

Tokyo ['to^{u}kio^{u}, to^{u}ki'o^{u}] Tokio *n*, siden 1873 det officielle Navn p Jeddo, Japans Hovedstad, *the government at ~.*

tola ['to^{u}lə] Tola *c*, en *hind* Vægtenhed = 1/80 *seer* = 11 320 Gr

Toland ['to^{u}lənd]. Is. *John ~*, Deist † 1722

tolbooth ['to^{u}lbu·ð, -þ] † Fængsel *n*, især *the Tolbooth*, i Edinburgh Se Scott, *The Heart of Midlothian!*

told [to^{u}ld] *v* talte, *tællede, fortalte, &c, sagde, &c, opdagede, &c* Af *tell.* **told** [to^{u}ld] *part* talt, *tællet, &c, fortalt, &c* Af *tell; all ~* alt i alt, alt (til)sammenlagt; Rub og Stub, **~~out** [-'aut] is udmattet, *P kvit, blottet, F (penge)lens, blank Jvf *pumped out!*

tolderolloll ['to^{u}ldəro^{u}lo^{u}l] *int* (hej) faldera!

tole [to^{u}l] *vt* Se *(sp) toll!*

Toledo [to'li·do^{u}, -'le·do^{u}] Toledo, *antiq* Toletum *n*

toledo [to'li· do^{u}] Toledoklinge *c [a Toledo blade].* Jvf *Toletan!*

tolerability [tålərə'bilıtı] ↘ især Taalelighed *c*

tolerable ['tål(ə)rəbl] udholdelig, (til) at udholde; taalelig, ganske (el temmelig) god, temmelig, som gaar an, passabel, ↘ nogenlunde[1], *the meal passed off with ~ decency* Maaltidet løb nogenlunde anstændig(t) af

tolerableness [-nes] Se ogs *tolerability!* **tolerably** ['tål(ə)rəbli] *ad* taalelig, nogenlunde, *~ well,* ogs ret vel, ret godt

tolerance ['tål(ə)rəns] Fordragelighed, Fordragsomhed, Taalsomhed, Tolerance, *path* Evne *c* til at taale Doser af Gift; Remedium *n*, tilladt Afvigelse *c* — i Mønt(*Mynt)væsenet *[remedy of the mint], the one thing for which he has no ~.*

tolerant [-rənt] fordragelig, fordragsom, taalsom, tolerant [overfor *of*], *he was more ~ of my wife's visits.*

tolerantly [-lı] *ad* fordragelig (nok), overbærende, tolerant

tolerate ['tåləreıt] *vt* finde sig i, se (i)gennem Fingre med, taale, tolerere Jvf *s rear! crying should not be ~d in* [taales hos] *children* Locke, *~ others in* finde sig i (se igennem Fingre med) at andre (at man) .. **tolerate** *vi & abs* være fordragelig &c, tolerere, *tolerance has to be noble, measured, just in its very wrath, when it can ~ no longer.* Carlyle

toleration [tålə'reıʃən] Se *tolerance! exercise ~ towards. , show ~ for or to.*

tolerationist [-nıst] tolerant Menneske *n*

tolerator ['tåləreıtə] En *c* der finder sig i [noget *of st*], &c; tolerant Menneske *n*

Toletan [to'li·tən] toledansk, *s* Toledaner, *f* Toledanerinde *c; a choice suit of ~ steel.*

toling ['to^{u}liŋ] Se *(sp) tolling!*

toll [to^{u}l] *vt* hidlokke, lokke til, ogs om Fugl *[decoy, allure],* fiske, *ogs. lodde (efter at Lokkemad er udkastet) Ogs skrevet *tole.* Ogs. m styrkende *up.* Jvf *toll-bait! the best menhaden bait for ~ing up mackerel.*

toll [to^{u}l] *vt jur* borttage *[take];* hæve, ophæve *[annul].*

toll [to^{u}l] Told (is Bro-, Havne-, Mølle-, Vejtold), Afgift *c*, Toldpenge; Torvepenge *pl [tax]; from traders he (a viking) would take a ~ of the merchandise only.*

toll *vi & abs* tolde, betale Told eller Afgift; tage Told.

toll [to^{u}l] *vi* lyde, ringe, is. klemte[2], *the bell began ~ing for* [at lyde til] *dinner.*

toll *vt* ringe (. is klemte) med, slaa [tredje Time *the third hour*] Jvf *tocsin! ~ the funeral bell*

toll [to^{u}l] Lyd, Lyden, Ringen *c*, Slag, Klemt *pl*, Klemten *c*; *after the first ~ of* [Klemt til] *primes.*

tollable ['to^{u}ləbl] toldpligtig, afgiftspligtig, *~ goods.*

tollage ['to^{u}lıdʒ] Erlæggelse af Told, &c, Told, Afgift *c [toll]*

toll|bait ['to^{u}lbeıt] udkastet Lokkemad *c*, *ogs Fly, Flu *n [chopped bait thrown overboard].* Ogs *chum, stosh, tollings,* **~bar** Toldbom, **~~booth** Se *tolbooth!* **~~corn** Korn i Toldkarret, **~~dish** Toldkar *n*

Tollemache ['tålma(t)ʃ] *s*

toller ['to^{u}lə] git Skattekræver, Opkræver af Told eller Afgift, Bommand *c*

toller ['to^{u}lə] Ringer *c*

Toller ['tålə, 'to^{u}lə] *s*

toll|gate ['to^{u}lgeıt] Told-Port, -Grind *c, the Captain's Tollgate,* en Roman af F R Stockton 1903, **~~gatherer** Se *toller!*

tolling ['to^{u}lıŋ] Udkastning af Lokkemad (*ogs af Fly), Andejagt *c* med Hund, *~s* Se *toll-bait!*

tolling ['to^{u}lıŋ] Lyden, Ringen, is Klemten, Bidronnings Lyd, Kalden *c*, naar Kuben skal sværme *[hum of the queen bee].*

toll|man ['to^{u}lmən] Se *toller!* **~~money** [-mʌni] Told, Afgift *c*, *pay ~* ⚓ ogs. hønse Eks naar et Fyr første Gang passeres

tollol [tål'lål] *sl* lykkelig, middelmaadig, passelig (*ogs. passe), ganske (*ogs noksaa) god, taalelig, saa la-la *[tollollish].* Som *ad* ganske (*ogs. noksaa) godt.

tollollish [-ıʃ] Se *tollol!*

tollon ['tålån] ♆ Tollon, kalifornisk Kristtorn *c*, en eviggrøn Prydbusk p den nordamr Stillehavskyst, af Rosaceerne *Heteromeles arbutifolia* Ogs *toyon, &c.*

Tollsel ['to^{u}lsəl]; *the ~* † Toldboden i Bristol Alm. *the Tolsey, I am a Bristol man born my father was well known on the ~.* Scott, *The Pirate VIII.*

tolly ['tålı] Lys, egl Tællelys, ogs * Talglys *n*, i offentlige Skoler. Af *tallow*

tolly ['tålı] *vi* brænde Lys, efter at Gassen er slukket, **~~keeper** [-ki pə] Lys-Inspektør *c, but in every chamber in College there is a 'candle-keeper' (familiarly 'tolly-keeper') The Cornh. 1902. 691.*

tolmen ['tålmen] *archæ.* Se *dolmen! the Constantine ~ in Cornwall.*

Tolosa [to'lo^{u}sə] *s.* **Tolsey** ['to^{u}lsı]. Se *Tollsel!*

Tolstoi [tål'stoı] Et adeligt russisk Familienavn Is *Count Lyoff (i. e. Leo) Nikolaievich ~,* født 1828, Romanforf, Samfundsreformator, Mystiker Jvf *Resurrection!*

Tolstoyan [-'stoiən] tolstojansk, *s* Tolstojaner *c*

tolstoyism [-ızm] Tolstojisme *c.*

Toltek ['tåltek] Toltek(er) *c*, af en Folkerace i Mejiko forud f. Aztekerne.

Toltecan ['tåltekən] toltekisk, tolteksk.

tolter ['tåltə] *vi prov* spjette, ogs.* sprelle, sprette *[flounder about].*

Tolu [to'lu·, 'to^{u}l(j)u]; *Santiago de ~,* et Sted i Columbia; *~ balsam, balsam of ~* Tolubalsam. Ogs. *tolu.* Af *Myroxylon toluifera.*

toluene ['to^{u}luı n] *chem* Tolén *n*, en flygtig Olie i Tolubalsam.

toluic [to'lu·ik] toluisk

toluifera [to^{u}lu'ifərə] ♆ Træer *pl* der yder Tolu- og Perubalsam

1. **Tom** [tåm] Tom — en Forkortelse af *Thomas;* Han[1], af nogle Dyr. Eks. *tom turkey;* F Mons, Han-

træster er anbragte med Blomsterdekorationer, der daglig fornyes.

[1] internationale Reglers nogenlunde Overholdelse. B Lie, i norsk Aftp. 1900 836.

[2] **Klemte** *v. n.* . . . slaae langsomme, afmaalte Slag med Knevelen paa Klokken. . C. Molbech 1859.

[1] I andre Tilff. har *Tom* tit Bibegrebet af det mer eller mindre tunge, men solide og skikkelige, t. Forskel fra *Jack,* der antyder Raskhed, Paagaaenhed, Nærgaaenhed. *Tom, the ponderous, honest dullard. Jack, the sharp, shrewd, active fellow.*

kat *c [tomcat], sl* Brændevinsfad[1] Brændevin *n*, Genever *[gin], prov* Natstol *c [close-stool]* Jvf *grimalkin, vi peep! ~, Dick, and Harry* Peer og Povl (*Paal), *~ and Jerry,* Hovedpersonerne (*Corinthian ~* og *Jerry Hawthorn*) i Pierce Egans *Life in London,* F Æggepunch *c, driving a hansom cab has always been regarded as the acme of modern ~ and Jerryism, ~ and Jerry shop* Se *jerry! Great ~,* en stor Kirkeklokke i Oxford, Exeter o a Steder, *Long ~* ⚓ *art* Pivotkanon midtskibs, v Guldvadskning. mindre Trækanal, &c *[long-tom],* ┬ stor Vandkande *c [large water-jug], old (or Old) ~,* bl a gammel Genever, gammelt Brændevin, *~ Collins.* Se *tom-collins! ~ Folio,* om Bibliomanen Thomas Rawlinson † 1725, *~ Idle.* Se *idle! ~ King* En Stratenrøver i XVIII Aarh Se Dickens's *Sketches (Seven Dials)* og Ainsworth, *Rookwood IV I segq! ~ Long* Smøl *n,* *Sølemikkel, *wait for ~ Long* vente syv lange og syv brede. Egl et Ordspil *long* Adv, *~ Quad,* den store Borgaard *(quadrangle)* i Christ Church Kollegiet i Oxford, *~ Thumb* Tommeliden Jvf *Grumbo!* Ogsaa om «General» *~ Thumb,* en *amr* Dverg (Charles Sherwood Warren) † 1883, *~ Thumb the Great,* en dramatisk Satire *(burlesque)* af Fielding 1730, *~ Tiddler.* Om en Besidder der har ondt f at hævde sig mod Medbejlere, *~ Tiddler's ground* Tom T's Felt[2], *~ Topper, ~ Tug* Þ Færgemand, *ogs Skullermand *c*[3], *~ Tower* Et sekskantet Porttaarn i Christ Church Kollegiet, Oxford, *~ of Bedlam* gal Mand *[madman],* rejsende Tigger *c* (der foregav at være sindssyg); *~ of Lincoln,* en berømt Klokke i Lincoln Domkirke, *after ~,* i Oxford efter at den store Klokke i Christ Church har ringet

2. **tom** [tåm] ⚓ Stempel *n*, Støtte *c, casks secured from floating adrift by ~s from the beams above them.*

3. **tom** [tåm] *vt* ⚓ stemple, støtte, *F stø; *the tiers of casks below were all carefully chocked and ~med off to beams above.*

4. **Tom** [tåm], *the ~* Tom, en Flod i Sibirien Deraf *Tomsk.*

tomaculum [to'mækjʊləm] lat Stegepølse *c* Bulwer-Lytton, *The Caxtons.*

tomahawk ['tåməhå·k] Tomahawk, (indiansk) Kølle (*is Klubbe) eller Stridsøkse (*-øx); avstralsk Sten-Økse; *austr*[4] Økse, **Øx *[hatchet],* ⚓ Entrebil(e) *c [pole-axe]; bury the ~, &c.* Se *hatchet!* **tomahawk** ['tåməhå k] *vt* fælde (. . hugge, træffe) m en Tomahawk; hugge.

tomal(e) [to'ma l(ɪ)] sp *-amr.* Se *tamale!*

Tom-a-lin ['tåməlɪn] Se *Tom Thumb!*

tom|alley [to'mäli, 'tåmäli], **~alline** [-lɪn], **~ally** [-li] Mave *c,* i Hummer

toman [to'ma n] Toman *c,* egl 10000 en persisk Guldmønt (* mynt), ca 6 Kr, & blandt Mongolere og Tatarer &c en militær Inddeling p. 10000. Ogs. *tomaun.*

[1] Et Brændevinsfad var forhen mærket m en Afbildning af en Hankat, ligesom Hovedet af en saadan endnu ofte pranger som Skilt i Knejpevinduer.

[2] I denne Leg trænger uvedkommende ind paa Tom Tiddlers Felt med Ord som *Here we are on Tom Tiddler's ground, picking up gold and silver* og m. tilsvarende Gester Deraf ogs Betydningen Eldorado, Paradis, Guldland *n*

[3] *Tom Tug,* opr. en ung Færgemand i Dibdins Komedie *The Waterman 1774.*

[4] **tomahawk** er i Avstralien det alm. Ord f. Økse — *hatchet* er der sjeldent

tomasha [to'ma ʃə] *anglo-hind* Fest, Festlighed, m Optog, m. Fyrværkeri, Ophidselse, Spænding, Gæring *c [popular excitement].* Ogs *tumasha.*

tomato [to'ma to[u], *amr* ogs to'me'to[u]] ⚘ Tomat *c Lycopersicum esculentum.* Tidligere ogs *love-apple.* I *pl tomatoes, the ~ theory.* Nævnes i Forbindelse m den Tanke, at Kræftsmitte kan forplantes gennem Grønsager, som derfor aldrig maa nydes raa, uskrællede eller urensede

tomaun [to'må n] Se *toman!*

tomb [tu m] især hst Grav, Gravhvælving *c*, Gravmæle *n* Se *Tombs' bound on a pilgrimage to the ~ of Thomas à Becket, never to have followed some one he has loved to the ~.* Irving

tombac, tombak ['tåmbak] Tombak *c*

tomb-chamber ['tu mtʃe'mbə] Gravkammer

tombe [fr , tån'be'] falden, fald(e)t, *~ des nues* faldt (dumpet) ned fra Skyerne, (som) himmelfalden

tombic ['tu mik] Grav-, gravmæssig

tomb|less ['tu mlès] gravløs, uden Grav, **~like** gravlignende

tomboc ['tåmbåk] Tombok *c*, et langskaftet javansk Vaaben

tombola ['tåmbolə], **tombole** [-bo[u]l] Tombola *c*, en Art Lotteri.

tomboy ['tåmboɪ] Vildkat, vilter Pige, **prov* Viltring *c*

Tombs [tu mz] Et skummelt Fængsel i New York, *make the acquaintance of a ~ jailer.*

tombstone ['tu mstо[u]n] Gravsten, *sl* Laaneseddel, Panteseddel *c* Jvf Note t. *mag! I ain't got a farden to jingle on a ~*

tom|cat ['tåm'kat] Hankat Jvf *Tom! ~~collins* F (Slags) Citronlemonade, *sc* Reel *c, reel ~* reele, danse Reel

tome [to[u]m] Bind *n*, Dél, Tome *c*, af et større Værk.

Tome ['to[u]me'] En Havnestad i Chile

tomelet ['to[u]mlet] lille (*lidet) Bind *n, &c [tome].*

toment ['to[u]mənt] ⚘ Uld *c*, Dun *n* **tomentose** [to'mento[u]s, 'to[u]mento[u]s], **tomentous** [to'mentəs] ⚘ filtet, uldet, dunet. **tomentulose** [to'mentjʊlo[u]s] ⚘ lidt filtet. **tomentum** [to'mentəm] ⚘. Se *toment!*

tom|fool ['tåm'fu·l] Nar, Narrifas *c, ~'s colours* Narredragt *c*, Højrødt og Gult *n [motley]; ~fool* ['tåm'fu l] *vi* skabe sig som en (el. gøre sig til) Nar, fjase. Alm. *fool, ~~fooleries* [tåm'fu lərɪz], **~~foolery** [-ri] Narrestreger, Hundekunster, dumme Vitser, Flovser (*Flauser) *pl*; Tøjeri, ogs * Tøv *n*; **~foolish** [tåm'fu·liʃ] naragtig.

Tomi ['to[u]maɪ] *pl.* En *antiq* By v. Det sorte Hav.

tomial ['to[u]miol] 🐦 tomial, som hører t. Næbets (*Nebbets) Skære-Æg. Af *tomium.*

tomin ['to[u]min]. En Guldsmedvægt, 12 Grén

tomino [to'mi·no[u]] sp.-*amr* 🐦 Kolibri *c [hummingbird]*

tomium ['to[u]miəm] 🐦 Skære-Æg *c*, paa Fuglenæb *[cutting-edge].*

Tom-John, tomjohn ['tåmdʒån] *anglo-hind* (Slags) Bærestol *c [jampan, sedan]*

Tomkin ['tåmkin]; *~ post* Møllepæl

Tomlin(e) ['tåmlɪn] *s.* **Tomlinson** [sən] Titelhelten i en af Kiplings *Barrack-Room Ballads.*

Tommy ['tåmi] Tommy, lille T(h)omas *c*; ⚔ (menigt) Mandskab *n*, Fædrelandsforsvarer, Menig *c*, i *pl* ogs. Jenser, *Gutter *pl [Thomas Atkins];* ⚘ Hunderose, *Klunger *c*, Nypetræ *n Rosa canina.* Se ogs *tommy! Tommy,* et Digt af R. Kipling 1895; *come here, ~* F tit: min Dreng! *Gutten min! *~, make room for your*

uncle — en v. 1880 alm Gadevise, ~ *Atkins.* Se ovfr! ~ *Dodd* Tredjemand, i Spil som efter Aftale vinder eller taber Ogs en Knejpevise, hvor ~ *Dodd* betegner den indviede *(the knowing one)* — en Vise der er blevet aldeles fortærsket, *Who would not shed tears on hearing ~ Dodd?, ~ Tit* Petit-maitre, Sprade, Dukke mand *c* **tommy** ['tåmi] ⊕ Slags Skruenøgle *[wrench], prov* Lunde *c [puffin]; sl* Penny-Franskbrød, -Rundstykke *[penny roll]; sl* Brød *n [bread], sl* Mad *c [food, grub], sl* Bytte *n,* Varer *pl* som Arbejdsløn Jvf 1 *soft! brown* ~ Kommis *c [commissariat bread].* **tommy** ['tåmi] *vt* betale med Varer eller Rekvisitionssedler, ødelægge v. Byttesystemet, *we are tommied to death* Byttesystemet ødelægger os i Bund og Grund

tommy|bag ['tåmibag] *sl* Brødpose, **~~master** [-ma stə] Principal *c* der betaler m Varer eller m Rekvisitionssedler p Købmænd, **~~rot** [-rât] F (noget) gedigent Sludder *n,* sindssvag(t) Snak *c* (& *n*), Vanvid *n, I hate secret marriages. They are ~; a lot of balderdash and ~,* **~~shop** Bagerbutik, Forretning *c* (Værksted *n*) der betaler m Varer eller m Rekvisitionssedler I sidste Bet ogs *tommy-store,* **~~system** Byttesystem Jvf *tommy-master, &c!* Ogsaa *truck-system,* **~~toes** Tæer, *Tær — i Barnespr Forskelligt fra *tomtoes.*

tom-noddy ['tåm'nâdi] Lunde, Lundefugl. *Fraterccula arctica &c [puffin, sea-parrot], fig* Dompap, Tosse *c [noddy]; My Lord Tomnoddy,* i Barhams *Ingoldsby Legends (The Execution).*

Tomohrit [?] *s*

to-morrow, tomorrow [tə'måro^{u}] Morgendag(en), den Dag imorgen Jvf 1 *after,* 1 *by! all ~* hele Morgendagen, *ogs. i hele Morgen, long ~s of activity, stay here till ~ is three hours old; ~* [Morgendagen] *came, the empress to whose service we devote ~, no way uneasy about ~; (the) day after ~* i Overmorgen, *near Cæsar no one is sure of ~, one today is worth two ~s*

to-morrow, tomorrow [tə'måro^{u}] *ad* imorgen, *early ~* imorgen, tidlig, *~ morning* imorgen tidlig, *I shall write him ~, or the day after (or next day),* i Overmorgen

tom-pimpernowl [tåm'pimpənoul] *prov* rød Arve *c Anagallis arvensis*

tompion ['tåmpiən] sloppet Skindvalse *c,* blandt Stentrykkere *[inking pad].* Ogs *tompon.* Se *tampion!*

Tompion [fr., tåppi'åŋ]. Is en fremragende Urmager, der i 1695 opfandt Cylindergangen Deraf ~ ['tåmpiən] *clock.* **tompion** ['tåmpiən] † Ur *n [watch]*

tompon ['tåmpən] Se *tompion!*

tom-rot ['tåm'rât] F. Se *tommy-rot!*

Tomsk [tåmsk] En By i Sibirien Jvf 4 *Tom!*

tomtate ['tåmteit] ✗. En vestindisk Grynter *Bathystoma.*

tom|thrush ['tåm'θrʌʃ] Handrossel (*-trost), **~tit** ['tåm'tit] Musvit, *&c,* *Kjødmeis *c, &c. Parus major [tit, titmouse],* **~~toddy** ['tåm'tâdi] *prov* Haletudse, *Lop-Unge *c, &c [tadpole];* **~~toes** ['tåm'tou$z$] antageligе (el. forsvarlige) Tæer.

tomtom ['tåmtåm] Se *tamtam!*

tom-trot ['tåm'trât] Slik, ogs.* Sirupssukker *n,* *ogs. Knæk *c.* Ogsaa *taffy, toffee, &c.*

tomundar [to'mʌnda^{ə}] Tomundar, Overhøvding *c* for en Baluchistamme

Tomyris ['tåmiris]. En Massageter-Dronning.

ton [to^{ə}n] *sc &c* Se *tone!* **ton** [tən]. I Navne: Vænge *n,* *Løkke, By *c [town].* **ton** [tån, tâŋ, tou$ŋ$] Ton, herskende Mode eller Tone; god Tone *c [bon ~].* Jvf *leader! ladies of ~* fine Damer. **ton** [tʌn] *merc* Ton *c & n,* et Rummaal af forskelligt Indhold efter Varens Art Som Maal f Skibes Drægtighed. 40 eng Kubikfod Som Vægt = 20 *cwt* = 1016 Kilo Jvf *measurement, vt register! be down upon him like a ~ of bricks* P gi' ham dygtig (p Pukkelen), *of about 180 ~s burden.*

tonal ['tou^{ə}nəl] tonal, Tone , Klang

Tonale [tou^{ə}'na l(ei)] Et Sted i Tyrol **tonalite** ['tou^{ə}nəlait] *geol* Tonalit *c,* en Varietet af Kvarts

tonality [to'nəliti] Tonalitet *c* Klang-Evne, Klang-Art.

to-name [tu neim] & *sc* Tilnavn, *where there is no land in the case, we always give a ~.* Scott

tonans ['tou^{ə}nənz] tordnende, *delirium ~* egl tordnende Vildelse, Overdrivelse *c,* Praleri *n,* Storskryden *c*

Tonawanda [tou^{ə}nə'wåndə] Se *Tonewanda!*

tondi ['tåndi] *pl* Af *tondo.* **tondino** [tån'di nou^{ə}] *arch* lille (*liden) Skive (Kreds, Kugle), Ring *c,* Baand *n* **tondo** ['tåndou^{ə}] Skive, Kreds, Kugle *c* I *pl tondi*

1 **Tone** [tou^{ə}n]. Is *Theobald Wolfe ~,* irsk Sagfører, Oprørsleder, Stifter af Selskabet *United Irishmen* † 1798.

2 **tone** [tou^{ə}n] Elasticitet, Spændkraft, Spændighed, Sundhed *[healthy state of the body],* Tone, i forskellige Tilfælde, *cont* Syngen, syngende Tone eller Tale, Stemning *[mood, state of mind],* Grad *c,* Standpunkt *n* Jvf *death, disobliging! ~s,* tit. Tone, hvori En taler *[~ of voice], the ~ of the Change* Børsens Stemning, *a ~ of command* en befalende (el bydende) Tone, *a courtly ~ of manners* fine (el. slebne) Sæder *pl, a low ~ of manners* et lavt moralsk Standpunkt, *the ~ of the market,* bl a Markedets Holdning *c; ~ of mind* Natur *c* Gemyt, Sind, Temperament, *ogs Lynne *n; the ~ of* [Tonen i] *his remarks was commendatory, an elevated ~ of sentiment* (en) ophøjet Tænkemaade, *the ease with which they catch the ~ of* [tilegner sig Tonen i] *the society into which they are admitted, give a ~ to society, give the ~* angive Tonen, *the high ~ which James was then holding* [som J anslog, hvori J talte] *towards France ., his nerves recover (or resume) their ~,* genvinder deres (*sin) Spændkraft, bliver igen normale, *his feelings recovered their proper ~* han kom atter i normal Stemning, *restore to the government that firm ~* [ogs Holdning] *which had been wanting..., he took his ~ from* [anslog (el talte i) samme Tone som] *the others, you take a ~ with me that I don't understand; in a low ~ (of voice)* i en lavere Tone, sagte, *in her customary quiet ~s* i sin Tone, *in ~s of ice* i en isnende Tone, *he spoke in equally agitated ~s,* i en lige ophidset Tone; *a sound uttered with ~,* især udtalt med Stemme, en Stemmelyd Jvf *sonant! children often read with a ~,* syngende, i en syngende Tone

3 **tone** [tou^{ə}n] *vt* bl a give (en vis) Tone *[give a tone or quality to],* aftone, tonelægge, overlægge (en Tegning &c) med Tone, *cont* synge, slæbe *[drawl out];* stemme *[tune].* Jvf *toned! ~ down* nedstemme; *fig* ogs. afdæmpe, *~ up* stemme højere

4. **tone** [tou^{ə}n] *vi* aftones, aftone sig; (af)dæmpes; *fig* stemme, staa (godt), *~ down* Et styrket *tone;* F ogs. nedstemme Tonen, tale i en lavere Tone; *all that kind of thing will ~ down* [vil blive afdæmpet, F vil give sig] *with age; a rare shade of carmine toning to apricot; ~ each day to a richer hue* m. hver Dag faa en rigere Farvetone; *a black tie does not ~ well with* [staar ikke godt til] *brown homespun; the special silk petticoat ~d best with it.*

5 **tone** [to^{u}n] *sc &c* Se *tane!*

tone-colour ['to^{u}n'kʌlə] Klangfarve *[timbre].*

toned [to^{u}nd] tonet, tonelagt, *gr* stemt I Smstgg -tonet, -tonende, ~ *paper* Naturpapir, Tonepapir, *his coarse and deep-toned* dybe, *voice, sweet-toned*

tonelada [to^{u}ne'la də] sp Tonelada *c*, en Vægténhed, 1000 Kilo *[~ de peso].*

tone less ['to^{u}nlès] tonløs, *gr* tonløs, ustemt, umusikalsk, ~**poem** Tonedigt, ~**poet**; ~**syllable** Tonstavelse.

Tonewanda [to^{u}nı'wåndə] Et Sted i Staten New York

toney ['to^{u}nı] fin, som hører t det fine Selskab eller t god Tone, *a ~ neighbourhood* et fint Strøg

tong [tʌŋ] *v* optage (Østers) m Tang, skrabe (efter Østers) m Tang Jvf *dredge! they could make a living by ~ing upon the bar.*

Tonga ['tåŋgə] Hovedøen ı Tongagruppen bl Venskabsøerne i Det store Ocean Øgs *Tongataboo.* **tonga** ['tåŋgə] *hind* Tonga *c*, en tohjulet Pony- eller Oksevogn, t Rejser i Bjerg-Egne; *as fast as ~ could fly or pony gallop.*[1]

tonga-bean ['tångə'bi n] Se *tonka-bean!*

Tongan ['tåŋgən] tongansk, *s* Tonganer *c* **Tongataboo** [tåŋgə'ta bu] Se *Tonga!*

tong|bit ['tåŋbıt] ⊕ Kæft *c*, paa Skruestik, ~**end** Spændkappe *c* A Larsen

tonger ['tåŋə] Skraber, Østersskraber *c*, med Tang.

Tongerloo [tåŋə'lo^{u}] *s*

tonging ['tåŋıŋ] Optagning (af Østers) m Tang, Skrabning *c*

tongkang ['tåŋ'kåŋ] Tongkang *c*, en Slags Junke i Arkipelagus

Tongking [tåŋ'kiŋ] Se *Tonquin!*

tongman ['tåŋmən] Se *tonger!* Ogs. *tongsman.*

tongo ['tåŋgo^{u}] ♀ Mangrovetræ, Mangletræ *n*, ved Stillehavet: *Rhizophora.*

Tongres [fr.; 'tåŋgə] En By ı Limburg, Belgien Tysk· Tongern

tongs [tåŋz] Tang *c*, *pl* Tænger *pl*, Ildtang *c*, *two figures engaged hammer and ~ upon each other,* ı fuld Kamp, ı fuldt Slagsmaal &c; *go at it, hammer and ~* gaa ordentlig løs p. hinanden; *a fire ~; a fire ~ would sit a horse as well, a pair of ~* en Tang, ~**man** [-mən] Skraber *c* Se *tonger!*

1 **tongue** [tʌŋ] Tunge, i flere Tilff, *prov* Brod *[a bee's sting],* ↖ Tale *c [speech];* Sprog, Tungemaal *n*, † Tunge *[language],* Spændetorn *[catch of a buckle],* Vægttunge *[pointer of a balance],* ı Bræt Fjér, modsat *groove;* Landtunge, Tange *[point of land],* Tange, p. Værktøj *[tang],* Smal-Ende *[narrow end],* ⚓ Svaletunge *c* Jvf *Babel, confusion, easily, flippant, loosen,* 1. *miss, vt oil, pat,* 4 *put (out), shrewd, tip! a ~ too long for his teeth* en kaad (. ubehersket) Tunge, *find (his) ~* ↖ *again* genvinde Mælet, F atter faa Tungen p. Gang, *give ~* give Lyd; om Hund. give Hals, slaa an, **ogs* give Lós, faa Mæle i Munden [3. *open*], *give ~ to* give Hals (el. slaa an, **ogs.* .; *he has a foul ~* [er grov i Munden], *but he has a good heart; he had a good memory and a ~ hung in the middle,* og var godt skaaret f Tungebaandet, **F ogs. og havde godt af Munden; *hold his ~* tie, tie stille, tie (stille), holde rén Mund *[keep the secret]; Hold your ~! And answer me!; hold his ~ about it* tie (stille) dermed, *keep a civil ~ in his head* P tale (.. være) høflig, *keep a silent ~ in your head about it!* Tand f Tunge! *keep a still ~ in his head* holde Tand f Tunge, holde rén Mund, *I said everything I could lay (or put) my ~ to,* alt hvad jeg bare kunde finde (el. hitte) paa, *a still ~ saves many a neck* tiende Mund kommer aldrig til Tings, *set his ~ going* faa hans Tunge p Gang, faa Tungen p. Gang *[set his own ~ going], Master Marsh thrust out* [rakte ud] *a ~, long, clear, and red as a beetroot, a person of smooth ~* et glattunget Menneske, *his achievements were the theme of every ~* [et Emne f alle Tunger], *his praises were upon every lip, the formula which came most readily to his ~,* som naturligst faldt (el kom) ham p. Tungen, *speak with ~s,* med fremmede Tungemaal *bibl.*

2 **tongue** [tʌŋ] *vt* ♪ modulere med Tungen, v Tungestød, i Tømring nedsvale *[dovetail],* sammenpløje m Fjér og Nót, *sl* tale sønder og sammen, gennemmønstre Jvf *groove! ~d,* ogs tunget, *sl* godt skaaret f Tungebaandet

3 **tongue** [tʌŋ] *vi* F snakke (fra Leveren), give sit Hjerte Luft, skælde, ogs * skænde

tongue|bang ['tʌŋbaŋ] *v prov* skænde dygtig (paa), ~**banger** [-baŋə] *prov* Heglehoved *n*, ogs.* Skændegæst *c [scold],* ~**grass** *prov* Havekarse, *Karse *c. Lepidium sativum.*

tonguelet ['tʌŋlet] lille (*liden) Tunge *c*, *pl* Smaatunger **tongue-piece** ['tʌŋpi s] dmp Tunge *c* **tongue-shaped** ['tʌŋʃe'pt] tungedannet **tongue's-ring** ['tʌŋzrıŋ] dmp Klemring **tonguester** ['tʌŋstə] Pluddermund, ogs * Pratmager, Tungetersker *c* **tongue|tacked** ['tʌŋtakt] som har (som lider af) Tungebaand *[tongue-tied];* ~**tie** [-tai] *path* Tungebaand *n*, ~**tie** *vt* gøre tungebunden, *fig* gøre maalløs, *fig* binde Ens Tunge, binde (En) ı hans Udtalelser, *a ~d child, here his innate propriety ~d him, he was for a moment ~d* [stod &c maalløs] *at the sight, very much ~d from his official position;* ~**work** Mundsvejr *n*, Snak *c & n*, *ogs Tungetersker *n*

tonguy ['tʌŋı] F tungefærdig, tungerap; *sl* tørstig, fordrukken

tonic ['tånik] Tone-, tonisk; spændende, is. nervestyrkende, tonisk; *path* ogs. med stadige Muskelsammentrækninger, tonisk; *~ convulsions*[1]; *~ spasm,* ogs Stivkrampe **tonic** ['tånik] styrkende (el. tonisk) Middel, F Opstivningsmiddel *n*, F ogs. Opstrammer *[pick-me-up],* ♪ Tonika, Grundtone *c.* **tonicity** [to'nisiti] Spændkraft *c.*

to-night, tonight [tə'nait] denne Nat, denne Aften; *ad* nat, aften, *~'s frolic would certainly not have appealed to him.*

Tonio ['to^{u}nio^{u}]. Kort f *Antonio.* Is. om en ung Tyroler i Donizettis Opera *La Figlia del Reggimento.*

tonish ['tånıʃ] elegant, fin, moderne, stilfuld *[stylish].* **tonishly** [-li] *ad* elegant, fint, stilfuldt. **tonishness** [-nes] Elegance, Finhed, Modernitet, Stilfuldhed *c*

tonite ['to^{u}nait, 'tån-] *chem* Tonit *c*, et vist Sprængstof af pulveriseret Skydebomuld, *a four-ounce charge of ~.*

tonjon ['tåndʒån] *anglo-hind.* Se *Tom-John!*

Tonk [tåŋk]. En Stat & en By i Rajputana.

tonka-bean ['tåŋkə'bi n] Tonkabønne, Tongobønne, Frø af *Dipteryx odorata* i Guyana.

Tonking [tån'kiŋ]. se *Tonquin!*

[1] **tongabar** ['tåŋgəba'ə]. I Kiplings *Departmental Ditties 73.* En Stang tværsover Ryggen paa Ponyerne &c foran en Tonga. Jvf *vt lilt!*

[1] **tonic solfa** ['tånik 'sålfa'] ♪ et Noteringssystem, hvor Noderne betegnes v Bogstaver og Tal, og Takt og Akcenter v. Streger og Kolon. Især modsat *staff notation.*

tonlet ['tʌnlet] † Bimpel, ogs * Kagge, Dunk *c*, † Fiskebensskørt *n*. Ogsaa om en gammel Form af Panser

Tonna ['tånə] *s*

tonnage ['tʌnidʒ] Drægtighed, Læstedrægtighed, Tonnage-Afgift *c*, Tønde- eller 'Fyrpenge *pl*, Tonnage *c*, Skibsrum *n*, Skibe *pl [bottoms]*; *~ is ascertained by the formula known as 'Stirling's Rule'*, *~-deck* Maalingsdæk **tonneau** [fr , tå'no^{u}] Meterton *c & n*

tonnish ['tåniʃ] Se *tonish!*

tonogram ['to^{u}nogram] *physiol* Tonogram *n*, en Kurve der grafisk viser en Muskels isometriske Sammentrækning **tonoplast** [-plast] ♆ Tonoplast *c*, Hudlag som afgrænser Saftrum (Vakuoler)

Tonquin [tån'ki·n] Tongking, Tonkin *n*, den nordøstlige Del af Anam (Bagindien)

Tonquin-bean [tån'ki nbi n] Se *tonka-bean! ~ tree.*

Tonquinese [tånki'ni·z] ton(g)kinesisk, *s* Ton(g)kineser *c*

ton-register ['tʌn'redʒistə] Registerton *c & n*, *a ~, 100 cubic feet of carrying capacity in the ship*

tonsil ['tånsil] *anat* Mandel, Tonsil *c* **tonsilar** ['tånsilə] Mandel-, tonsillær Ogs *tonsillar.*

tonsile ['tåns(a)il] klippelig, skærbar, *the ~ box*, Buksbom.

tonsilitic [tånsi'litik] Se *tonsilar!* **tonsilitis** [-'laitis] *path* ogs Betændelse *c* i Mandlerne **tonsillar** ['tånsilə] Se *tonsilar!*

Tonson ['tånsən] Is *Jacob ~*, Boghandler † 1736

tonsor ['tånsə, -å^{ə}] lat *& joc* Barbér *c [barber].* **tonsorial** [tån'så·riəl] Barber-, barbérmæssig Jvf *parlour!*

Tonstall ['tʌnstəl] *s*

tonsure ['tånʃə] Klipning, Ragning, *rel* især Kronragning, ogsaa *conc* Tonsur *c* Jvf *shaven crown! assume* [anlægge] *the ~; receive* [(mod)tage] *the ~.* **tonsured** [-ʃəd] is med Tonsur, kronraget

Tonti ['tånti]; *Lorenzo ~*, en neapolitansk Bankier i Frankrig ca. 1650 **tontine** [tån'ti n] Tontine, en Slags Livrente *c* der vokser, eftersom Renteyderne dør, Tontinelaan *n*. **tontiner** [-'ti nə] Tontinier *c*, Deltager en Tontine

tonus ['to^{u}nəs] Spænding *c*

Tony ['to^{u}ni] Se *Lumpkin! ~ catchy.* Se *tawny-kertch!*

tony ['to^{u}ni] Se *toney!*

too [tu] *vi* Se *tew!* **too** [tu] *ad* altfor, for, vel *[more than enough]*, ogsaa *[also, likewise]*; F *& prov* virkelig, ogsaa *[indeed]*. Jvf 1. *good, half*, 6. *last*, 1. *live, many! all ~* altfor, *F saa altfor, *~ much* for (el. altfor, vel) meget, &c, *I seem to be ~ much for you*, at være tilovers, *~ much affected to* [altfor bevæget t at] *speak, the fortress is ~ well* [for stærkt] *garrisoned for you to storm it, to be stormed by you*[1], *an omission inspired by a ~ ardent (or ~ ardent a) desire for brevity; a ~ marvellous tale; he was ~ wise a man to ..., it, ~*, [ogsaa den, det] *is of pottery; it, ~, is without a title-leaf, the enemy, ~, were not idle* heller ikke Fjenden (*Fienden) lagde Hænderne i Skødet, *I, ~, have no explanation to offer; he, ~, knew nothing* heller ikke han vidste noget, *a courtier, and a patriot ~!* og dertil (en) Fædrelandsven! *what wine, ~!* og saadan Vin!; *You are not going? Yes, I am, ~*, Jo, det skal jeg (virkelig, rigtignok, ogsaa) Jvf Adv *though*, m. Note!

[1] *Your Highness is too great that your pleasure should be withstood by me.* Scott, *Durward* Nu usædvanligt.

tooart ['tu a^{ət}] ♆ Tooart *c & n*, et Gummitræ *(Eucalyptus)* i det sydv. Avstralien, meget svært og varigt Ogs. *tewart, tuart*

Toobad ['tu bad], *Mr. ~*, en Person i Peacocks Roman *Nightmare Abbey* **Toobonai** [tu'bo^{u}nai ?] En af Venskabsøerne **Toodle** ['tu dl], *Mr ~*, en Jærnbanefyrbøder i Dickens's *Dombey.*

too-fa' ['tu få] *sc* Tilbygning *c [building added]*, Skur *n*, *prov* Skyne *c*, *Skur, Skjul *n [lean-to]*, Mørkning *c [twilight darkening into the night]*, *~ o' the nicht* Burns

took [tu( )k] *sc* Slag *n [tuck]*, *~ of drum.* Scott **took** [tuk] *v* tog, &c, † *& P taget, &c *[taken].* Af *take*

Tooke [tu( )k] Is *Horne ~* (egl *John Horne*), Filolog, Politiker † 1812, *having read A paragraph, I think about Horne ~.* Byron

tookytook ['tu kitu k] ♆ nyseelandsk Fuksia *c* — og dens Frugt Egl *kotukutuku.*

tool [tu l] Værktøj, Stykke Værktøj, Redskab, *fig* Redskab, Værktøj, *cont* (Ens) Kreatur *n* Jvf *backtool, edge-tool, housebreaking, machine-tool! ~s* *P Doning *c*, *a mere ~, a poor ~ sl* en Klods, en Klokker, *a serviceable ~ of* [et villigt Redskab for] *arbitrary power, the judges were his ~s, be used as a ~*, ogs lade sig bruge som Redskab, F lade sig bruge; *chest of ~s* Redskabs- eller Værktøj(s)kiste. **tool** [tu l] *vt* arbejde, tildanne, gøre, udføre, stemple, især i Bogbinderi Jvf *backtool! sl* køre, styre *[drive]*, *sl* køre *[carry in a vehicle]; elaborately ~ed, ~ a team on the road.* **tool** [tu l] *vi sl* køre, cykle, &c *[drive]*, *boys on their bikes ~ing along the well-kept roads; ~-box, ~-chest* Redskabs- eller Værktøjskiste *c* **tooler** ['tu lə] Tandhammer, bl Stenhuggere, *sl* Indbrudstyv *c*

Tooley ['tu li] En Forvanskning af *Olave, ~ street*, i Southwark, v Foden af London Bridge Kendt v Cannings Fortælling om tre derboende Skræddere, som begyndte en Ansøgning t Parlamentet med *We, the people of England, . , the ~ street tailors.*

tool-house ['tu lhaus] Redskabshus, Værktøjrum *n* **tooling** ['tu liŋ] Arbejde *n*, Bearbejdelse, Tilhugning *c* med Tandhammer, &c, *blind ~* Blindtryk *c*, i Bogbinderi **tool-maker** ['tu lme^{i}kə] Cirkelsmed, Tøjsmed *c* Ogsaa *(steel) toy maker*

toolsi, toolsy ['tu lsi] *hind* ♆ hellig Basilikum *c Ocimum sanctum [holy basil].*

toolup ['tu'lʌp] Tulup *c*, tatarisk Lammeskindspels

toolyie ['tu lji] *sc* Se *tuilyie!*

toom [tu·m] *sc* tom *[empty]* **toom** [tu m] *vt* tømme. **toom** [tu m] Styrteplads *c*, for Grus &c [3 *shoot, &c*]

toon [tu n] *sc* Se *tune, &c!* **toon** [tu·n] *sc* By *c [town]*. **toon** [tu n] ♆ Toontræ *n Cedrela tona.* Ogs *Indian cedar, East Indian mahogany.*

toona ['tu nə] ♆ Se *toon!*

toondra ['tu ndrə] Se *tundra!*

toop [tu·p] *sc* Buk *c*, &c *[ram, tup]*.

Toorak ['tuəra·k] En By i Victoria, Avstralien; *in ~ drawingrooms* F. Hume. **Toorkistan** [tuəki'sta n] Turkestan *n* Jvf *Turan!*

tooroo ['tu^{u}ru·] ♆ Turutræ *n*, en sydamr Palme: *Œnocarpus batana.*

toot [tu·t] ♆ Tutubusk *c*, paa Nyseeland: *Coriaria ruscifolia.* Egl *tutu.* Jvf *tooted!* **toot** [tu t] *sl* Døgenigt *c*, Fanden, *ogs. hin Karen. **toot** [tu t] *vi* spejde, snuse, snuse omkring *[pry or peep about]*; † staa (el. springe) frem *[be prominent]*. **toot** [tu·t] *vi* tutte, tude, blæse, (som) p. et Horn; *the steamer went ~ing*

in darkness. **toot** [tu t] *vt* tutte (el tude) med, blæse i 'el paa), støde i Jvf Note t *outlaw!* **toot** [tu t] Tut, Stød *n*, Tutten, Tuden, Blæsen *c*, *amr* Spektakel *c & n [noise], amr* Sold *n*, *Rangel, Hallo *c [spree], let off an almighty big ~ with the siren, be on a ~* være ude p Spektakel (*ogs paa Moro), gøre Spektakel, *ogs. holde Leven *[make a noise],* være ude p Sold, &c *[on a spree].*

tooted ['tu tid, bl a tutuforgiftet Jvf ☤ *toot! ~ cattle.*

tootens ['tu tnz] Lanker *i. e.* Fødder Et Kæleord Jvf *tootsies! How's her pooty tootens — did she get her 'ittle ~ wet — b'ess her!* B Harte, *Miss Mix.*

tooter ['tu tə] † noget *n* fremstaaende. **tooter** ['tu·tə] Tutter, Tudende, Tuder, Blæser, Blæsende *c*

tooth [tu þ] Tand, i flere Tilff; dmp ogs Tap *c*, *merc* 57 Øre, 1/32 Pund Sterling, p Fondsbørsen I *pl teeth* (Tænder) Jvf *clench, v cut, defy, edge, forceps,* 1 *pull,* 2. *set, skin, sweet! ~ and claw, ~ and nail* m Tænder og Negle, m. Hænder og Fødder, m Næb og Klo, *fall upon it ~ and claw; cut his new teeth* skifte Tænder, *ogs være i Skiftningen, *have an aching ~ at* have et Horn i Siden paa (*til) . ; *he has ~ and nail,* har Bén i Næsen, *have a ~ out* lade en Tand trække ud, *show his teeth* vise Tænder [til *at*], *st for the ~* noget under Tanden, *the wind was now directly in their teeth,* is. stik i Stævn *[dead ahead], cast (or throw) it in his teeth* forekaste ham det, F rive ham det i Næsen, *in the (very) teeth of,* overført stik imod , trods, paa Trods af, *in the teeth of the gale, in the teeth of that little chit, of the most sacred commandments, of such opposition, of her honest wish, fly (or run) in the teeth of,* is handle stik imod Jvf *s face! armed to the teeth; without a ~ in his head,* i Munden **tooth** [tu þ] *vt* tinde [en Rive *a rake*], forsyne m Tænder [en Sav, *en Sag *a saw*], **prov* tænne; fortande, i Muring. **tooth** *vi* ⚙ gribe ind, staa i Indgreb *[vi gear].*

tooth-ache ['tu þeik] Tandpine, F Tandværk *c*; *have (a, P the) ~,* Tandpine; *she had only once in her life had (a) ~; suffer much from ~.*

tooth-and-egg ['tu·þən'eg] P. Se *tutenag!*

tooth-and-pinion ['tu·þən'pinjən]; *~ jack* (engelsk) Donkraft *c*

tooth|brush ['tu þbrʌʃ] Tandbørste; **~cress** Se *tooth-violet!* **~drawer** Tandtrækker *c*, *~s,* især: Tandtrækker *c*, som Instrument, **~drawing** Tand-Udtrækning. **toothed** [tu þt] tandet, &c; -tandet, m. (en vis Slags) Tænder, *~ whale* Tandhval *[denticete whale]; ~ wheel* Tandhjul, *false-toothed* med (. som har) forlorne Tænder. Jvf *Pipchins!* **tooth-edge** ['tu þedʒ] Isnen *c* i Tænderne **toother** ['tu·þə] *sp* Snudeslag *n [blow on the mouth].* **toothful** ['tu þful] Fingerbøl, Draabe, lille (*liden) Taar *c* **toothing** ['tu·þiŋ] is. Fortanding *c*, i Muring; **~plane** Tandhøvl, **~stone** Fortanding *c*. **tooth-key** ['tu þki·] Tand-Nøgle, -Tang *c*. **toothless** [-lès] tandløs **toothlet** [-lèt] lille (*liden) Tand *c*, *pl* Smaatænder. **tooth|ornament** ['tu·þ'å ənəmənt] *arch.* Se *nail-head!* **~paste** Tandpaste; **~pick** [-pik] Tandstikker; ☤ glatfrøet Gulerod, «Tandstikker»urt, en Plante i Middelhavsegnene: *Daucus visnaga; amr* Tollekniv *[Arkansas ~, bowie-knife]; amr* ⚓ Slags Kuller(*Kolje)- eller Sildebaad *c*[1]. Jvf *peanut! Toothpicks.* Ogs. Øgenavn p. Beboerne af Arkansas, **~powder** Tandpulver;

[1] *What's a toothpick? Them new haddocker an' herrin boats. Fine's a yacht forward, with yacht sterns to'em an' spike bowsprits, an' a house that 'ud take our hold.* R. Kipling, *Captains Courageous.*

~quill Tandstikker *c*; **~rash** *path* Mælkeskorper *pl* **toothsome** [-səm] lækker, velsmagende **toothsomeness** [-səmnes] Lækkerhed, Velsmag *c* **tooth|violet** [-vaiəlit] Tandrod *c* *Dentaria,* **~wash** Tand-Vand *n*, -Tinktur *c*, **~wort** [-wə t] Hyrdetaske, *Taske *c*, Taskegræs *n* *Capsella bursa pastoris.* Ogsaa f *tooth-violet.* **toothy** ['tu þi] tandet, med Tænder ↖, lækker *[toothsome], something ~* **toothy-peg** ['tu þipəg] Tandbisse, Bisse *c* Barnepigespr for *tooth.*

Tooting ['tu tiŋ] En Forstad t London, *~ Common*

tootle ['tu tl] *vi* F tutte, *~ on the flute.* **tootle** *vt* tutte, tutte paa [en Fløjte *a flute, a fife*], *~ up* sammenblæse, samle, **~tootle** [-'tu tl] Tutten *c* Jvf Note t *tan-ta-ra!*

tootleums ['tu tl(-)əmz] lille Rolling (Fyr), *ogs Tullik *c* Som Tiltaleord i Dickens's *Our Mutual Friend (I. II).*

toot-plant ['tu tpla nt] Se ☤ *toot!*

too-too ['tu tu] F ganske overordentlig, (super)fin, superlativ, *cont & joc* overdreven, overspændt, forskruet, hyper-æstetisk; *too-too, i e extravagantly sentimental, gushing, said esp. of the so-called esthetic school, she is quite (... a little) ~.* **too-too** ['tu tu'] *vi* tutte, blæse **too-too** ['tu tu] Tutten *c.*

Toots [tu ts] En velhavende, men ubetydelig ung Mand i Dickens's *Dombey.* Hans Mundheld *Oh, it is of no consequence.*

tootsies ['tu tsiz] F Lanker, Pusselanker *pl [feet].*

1 **top** [tåp] *sp* Top, *Snurbas, Tril, *prov* Kissel, Krok *[peg-top, spinning ~].* Jvf *vi sleep, vt spin! Dutch ~* «hollandsk Sysselkone» &c, et Lykkespil, hvorved en Metaltop hvirvles igennem Forhindringer p et Bord, rivende Pinde over Ende p sin Vej

2 **top** [tåp] Top, Spids *c*, Hoved *n [head],* Overdel, øverste Del, Overside, *anat* bl a. Isse, Krone *[~ of the head],* Sengetop, Flaskehætte, *Flasketop *[bottle ~];* Flaskekapsel *[bottle ~],* Kam-Uld *c*, færdig t Spinding; ⚓ Mærs; *fig* Toppunkt *n* [af *of,* for *of*], *~s,* ogs. Støvlekrave *c*, F Kravestøvler *pl [top-boots],* ☤ Græs *n*, af Roer, &c. Jvf *s bent, house-top, lung, turnip! ~s and bottoms* Tvebakker, *Kavringer, Skonrokker; *5inch ~,* i Tømmerhandel 5toms Top Ogsaa *5 inches at ~, the ~ of* [Toppunktet for] *my ambition; ~ of a lung* Lungespids; *a catarrh affecting the ~ of a lung* en Spidskatarrh, *the ~ of the morning to ye!* god Morgen! Irsk; *the ~ of the stroke* dmp øverste Stempelslag; *we could make neither ~ nor tail of the account* f. os var dette hverken hugget eller stukket (ogs * hverken Fugl eller Fisk), vi begreb ikke et Ord (F et Muk) af den hele Beretning; *at (the) ~* i Toppen; øverst, &c; *grey hairs, thin at the ~,* i Issen, i Kronen; *working not so much for themselves as for a few millionaires at the ~,* i Toppen, blandt Spidserne, *be at the ~ of his class* være den øverste i Klassen (...paa Partiet), *at the ~ of the house* i øverste Etage; *I hope some day to see you at the ~ of your profession,* som en af de første i (*ogs. inden) Faget, *be at the ~ of the school* være den øverste p. Skolen (..i Klassen, p. Partiet), *at the ~ of his speed* i fuld (el stærkeste, største) Fart Jvf *top-speed! at the ~ of the table* v. øverste Bordende, *be at the ~ of the tree* F være ovenpaa, i Skudet, være højt p Straa; *at (sometimes to) the ~ of his voice* saa højt han kan (...kunde), i vilden Sky, himmelhøjt; *from ~* fra Toppen; ovenfra; *the second from ~* den næstøverste; *from ~ to bottom* fra øverst t. nederst; fra Loft t. Kælder, fra Tag t. Tap, *from ~ to toe* fra Top t. Taa, fra Isse t Saal, *pretty from ~ to*

toe; on ~ ovenpaa, oventil, *fig* ovenpaa, *first the major was on ~* [ovenpaa], *then Myers; come out on ~* gaa af m. Sejren, have (faa) Overtaget; *on ~ of* .. ovenpaa .[1], *come on (the) ~ of,* overført· komme ovenpaa , *on the ~ of this blow came the second; lie on ~ of,* bl a forligge, ligge ihjel, om et Barn *[overlie], was precipitated on ~ of him; set one on ~ of the other, climb (or get) to the ~ of the ladder or tree,* overført: klatre (el naa) tiltops; *when he came (or rose) to the ~ (of the water)* da han kom op igen , *walk right on to the ~* [ret frem t Enden] *of the street*

3. **top** [tåp]. Som Adj. øverst, først, *merc* prima *joc* enma [Kvalitet *quality*], ♪ høj, højest Jvf *tiptop & Smstgg, ndfr*[1] *that clear ~ C; put it the ~ thing* lægge den &c øverst; *fall from a ~ window* falde ud fra et Vindu(e) i øverste Etage, *come out ~* F gaa af m. Sejren, gaa ud af Kampen som Sejrherre, sejre

4 **top** [tåp] *vt* dække (Toppen af) glt *[cover the top of],* beslaa *[tip],* kapsle *[~ a bottle], vet* bedække, bespringe, parre sig med *[tup];* hæve (el rejse) sig over, naa op (el. stige) over, overrage, rage op over *[rise above],* overgaa, overtræffe, F stikke ud *[excel, surpass],* hæve sig til Toppen af, stige op til *[rise to the top of],* kappe, toppe, beskære oventil *[take off the top of],* sl hænge, rette *[tuck up]; sp* træffe (en Golfkugle) over Midten, ⚓ toppe [en Raa *a yard*] Jvf *overtop, timber-topping! the mare ~ped* [satte over, klarede] *the enclosure; this ~s everything,* overtræffer alt, sætter Kransen (el Kronen) p Værket, *~ the glim* P pudse (.. snyde) Lyset[2], *~ and tail gooseberries* nuppe Stikkelsbær, *the horse scarcely ~ped* [var knapt over] *15 hands, South Wales ~s* [staar først (el øverst) paa] *the list with an output of 414900 tons; ~ the officer* gøre sig gældende som Officér Jvf is. Marryat, *Simple LII*[1] *~ the part* glt brillere i Rollen, undert. sætte Kronen p Rollen, *on either side innumerable huge Leyden jars stood ranged in rows, tier ~ping tier,* den ene Rad ovenpaa den anden; *when the structure ~ped* [hævede (el rejste) sig over] *the water .., shouted to see if they could ~ the wind with their voices,* overskrige Vinden, *~ off, ~ up* sætte Toppen (Kronen) paa, lægge den sidste Haand paa, fuldende, *and, to ~ it up,* [for at sætte Kronen p det hele, p Værket] *they...*

5 **top** [tåp] *vi* hæve sig (højt), rage (højt) op, om Bølger: toppe sig, *fig* herske, være fremherskende, være den bedste, staa øverst *[be eminent]. Jvf topping! ~ping mountains, the waves ~ped and curled around us; ~ off or up* lægge den sidste Haand derpaa, p. Værket, slutte, *~ping off with ripe strawberries by way of dessert; what will you drink, to ~ up with?* for at sætte det hele? t at sætte efter med? Jvf *close up with! everything went wrong that trip, and, to ~ up with* [for at sætte Kronen p. Værket, til syvende og sidst], *I got the fever.*

topalgia [to[u]'pældʒiə] *path* lokal Smerte *c* uden tydelig Aarsag *[topoalgia].*

top-and|bottom ['tåpən'båtəm]; *~ centres* dmp Dødpunkt *n*, **~-butt** [-bʌt], *~ mast* ⚓ sammenlagt Mast, p. mindre Skib; **~-lift** ⚓ Bomdirk *c [boom topping-lift].*

toparch ['to[u]pa·k, 'tåp-] stedlig Hersker, Borgherre *c*

toparchy ['to[u]pa·ki, 'tåp-] Herskab *n*, *conc* ogs lille (*liden) Stat eller Statsdél *c* (nogle Byer &c)

top-armour ['tåp'a·mə] ⚓ Mærseklæde *n*

topau, topaw ['to[u]på] 🐦 Næshornfugl *c Buceros [hornbill].*

topawn ['to[u]på n ?] En *austr* Fisk, *and many a fine eel, blackfish, and ~ did we capture.* Henty, *Australiana 1*

topaz ['to[u]paz] *min* Topas, en vin- til honninggul Ædelsten, *her* Topazfarve *c* Jvf *smoky!* **topaza** ['tåpəzə] 🐦 Topas, -Kolibri *c Trochilus pella.* **topazine** ['to[u]pəzi( )n] topasagtig, Topas-, om Farve og Glans i nogle Insektøjne **topazolite** [to[u]'påzolait] *min* Topasolit, gul Granat *c*

top|beam ['tåpbi m] *arch* Hanebjælke. Se ogs *traversing beam!* **~-bent** *art* Hélspænding *c*, *Hélspænd *n*, **~-block** ⚓ Lammefjerdingsblok, Bramjolleblok, **~-board** øverste Bræt, &c Se *top-armour!* **~-booted** med (som gaar med) Kravestøvler, **~(-)boots** Kravestøvler, **~-breadth,** i Skibstegning Skandæk *n* paa Vaterbord; **~-castle** † Stridsmærs *n* — i 14de Aarh & før, **~(-)coat** Overfrakke, Yderfrakke, **~-cut,** is Endeskive, Skalk *c [~ of a loaf],* **~-draining** *agr* Overfladedrænering; **~-dress** *vt agr* overgøde, *overgjødsle, **~-dressing** *agr* Overgødning, *Overgjødsling, *fig* (overfladisk) Tildækning *c*

tope [to[u]p] *zoo* almindelig Blaahaj *c. Galeus vulgaris.* Jvf *soup-fin shark!* **tope** [to[u]p] *hind* Lund, Trægruppe, Træklynge *c* **tope** [to[u]p] *hind arch* (paa Indiens Fastland) Tope *c*, Relikviehus *n*, undert som en Pagode. Ellers *dagop.* **tope** [to[u]p] *vi* drikke, *ogs. supe; svire.

topee [to[u]'pi] *hind* Hat, Marvhat *[solah ~],* P Cylinder, -Hat *c.*

topek ['to[u]pek] Hus *n* (som ikke er af Sne) Blandt Eskimoer og Yukon-Indianere I Alaska tit halvt under Jorden.

Topeka [to[u]'pi kə] En By i Kansas

toper ['to[u]pə] Dranker, Drikke- eller Svirebroder *c*

topet ['tåpit] 🐦 Topmejse *c Parus (s Lophophanes) cristatus* Ogs *toupet(-tit).*

top|form ['tåpfå ə·m] bl a øverste Klasse, glt & *joc* Mesterlektie *c*, *a ~ grammar-school boy,* ogs en Mesterlektianer, **~-gallant** [tåp'galənt, ⚓ to'gälənt] ⚓ Bram-, *~ sail* Bramsejl[1]; *~ rail* Finkenetsræling; *~ forecastle* Folkerum under ophøjet Bak, Folkelukaf *n* (*Folkelugar *c & n*) paa Dækket, *main ~ mast* Storebramstang, **~-gas** Gigtgas *[waste gas].*

tophaceous [to[u]'fe'ʃəs] Egl tuf-agtig, sandsten-agtig, *path* som hører t en Bén-Udvækst, Knude-, knudet. Af *tophus.*

tophaike [?] Musket *c.* Tyrkisk. Byron.

top|hamper ['tåphæmpə] Bovengods *n*, Bovenvægt, Overtyngde; Vægt *c* tilvejrs; *~, unnecessary weight on a ship's upper-deck;* **~-hat** høj Hat, Cylinderhat *[tall hat].* Jvf *topper! in ~, stiff collar, spats,* **~-hatted** med høj Hat, højhattet; **~-heavy** bovenvægtig; med for stor Vægt tilvejrs.

Tophet ['to[u]fet] *bibl* Tofet *n*, et Sted søndenfor Jerusalem i Hinnoms (Søns) Dal, Gehennas Sydost-Hjørne Jeremias VII 31 Jvf *Moloch! this ~ on earth; you vault into Paradise or are plunged into ~ for life.*

tophi ['to[u]fai] *pl.* Af *tophus.* **tophus** [-fəs]. Egl Tufsten; Knude *c*, som ved Podagra

[1] P findes Udtryk som *the meanest thing top of the earth* det sjofleste af alt, (noget af) det sjofleste som tænkes kan.

[2] Baumann har efter Smyth *to top the glim* das Licht ausblasen.

[1] **top-gallant.** Tit forkortet t. *gallant.* Saaledes *gallant-sail* ['gänsl] Bramsejl — *gallant staysail* Bramstagsejl — Jvf ogs. *gansail* (i Tillæg) !

topi [to^{u}'pi] *hind.* Se *topee!*

topia [to^{u}'pia] *antiq* Topia *c*, Landskabsmaleri *n*, paa Væggene i romerske Huse **topiarian** [to^{u}pi'æriən], **topiary** ['to^{u}piəri] *S* klippet, i prydelige Figurer, *topiarian art* Kunsten at (be)skære Træer i prydelige Figurer, *exhibiting all the triumph of topiarian art, ~ work* kunstig skaarne Træer &c **topic** ['tåpik] Al ménsætning *c*, Almensted, is Emne, Tema *n* Genstand *c [matter, subject],* lokalt Lægemiddel, Topikon *n*; *~s,* ogs Topik *c*, Lære om at finde Bevisgrunde Jvf *conversation, meteorological,* 2 *touch! a ~ of conversation* et Samtale Emne, *the ~ of (or for) discussion* Diskussions Emnet *was, will be...* **topical** ['tåpikl] lokal, stedlig, topisk, i flere Tilff, aktuel, af praktisk Interesse, af Interesse nu (.da), brændende, *new songs, dances, and ~ allusions,* lokale Hentydninger, Hentydninger t Dagens Krønike, *~ evidence* topisk Bevis, Sandsynlighedsbevis, *~ poem or verses* Lejlighedsdigt *n*, *~ remedy* lokalt (el topisk, ydre) Middel, *a ~ song, the very ~ subject of . ., the first part of the article is still ~; ~ red* tavlerødt, v Kattuntryk **topically** [-kəli] *ad* lokalt, stedlig, topisk

top|knee ['tåpni] ⚓ Mærseknæ; **~knot** [-nåt] Top, hos Fugle *[crest],* Top *c*, af Haar opbundet i Knude p Issen[1], Kronehaar *n*, Haarsløjfe, ✗ P «prikket» Hvarre *c Rhombus punctatus,* **~knotted** toppet, med Sløjfe, **~lantern, ~light** ⚓ Mærselanterne, **~lining** ⚓ Stutlap *c*

toploftical ['tåp'låftikl] *amr.* Egl med høj Top, højtravende **toploftiness** [-'låftinės] *amr* Højtravenhed **toplofty** [-'låfti] Se *toploftical!*

top|man ['tåpmən] Overskærer glt *[top-sawyer];* ⚓ Topsgast, Skamfilingsgast *c*, **~mast** [-ma'st] Fastestang, Mærsestang, Stang I Smstgg Stænge-. Jvf *vt sway! main ~ head* Storestænge-Æselhoved; **~mate** [-me^{i}t] ⚓ Kammerat i Mærset, **~maul** [-må l] ⚓ Klohammer, **~most** [-məst, -mo^{u}st] højest, øverst; *on the ~ bough; even when he was at his ~,* paa det højeste, p sin Højde, **~note** høj Tone; *her ~s were harsh.*

topoalgia [to^{u}po'aldʒiə] *path.* Se *topalgia!* **topodict** ['tåpodikt] Topodikt *c*, en Slags Forening af Storkesnabel (Pantograf) og Teleskop **topographer** [to'pågrəfə] Topograf, Stedbeskriver *c* **topographical** [tåpo'gråfikl] topografisk, stedbeskrivende, *~ nomenclature,* ogs Sted(s)navne *pl* **topographist** [to'pågrəfist] Se *topographer!* **topography** [-fi] Topografi, Stedbeskrivelse; Kort(*ogs Kart)lægning og Opmaaling, *conc* Topografi *c*, Terræn *n*, -Forhold *pl [configuration of an area]* **topolatry** [to'pålətri] Topolatri, Stedtilbedelse *c* **topology** [to'pålədʒi] Topologi *c*, Kunsten at støtte Hukommelsen v at knytte Ting t Steder **toponomy** [to'pånəmi] ogs. Sted(s)navne *pl* **toponym** ['tåponim] *anat.* Egl Stednavn; Navn p en Region af et givet Dyr, anatomisk Navn *n*. **toponymal** [to'pånimel], **toponymic(al)** [tåpo'nimik(l)] toponym, en Region betegnende. **toponymy** [to'pånimi] *anat* Toponymi *c*, anatomiske Navne *pl*. **topophone** ['tåpofo^{u}n] Topofon *c*, dobbelt Hørerør *n*; *Col. Heap's ~.* **topotype** ['tåpotaip] Topotype *c*, typisk Eksemplar *n* fra det oprindelige Findested.

topper ['tåpə] En *c* (.. noget *n*) fremragende; F En *c* (. noget) der har vadsket sig, for meget *n* af det gode *[a sickener],* Polak, *Lensmand, i Tobakspibe *[dottle];* Cigarstump; *sl* høj Silkehat, *(høj) Floshat, (høj) Flos *c [top-hat], sl* Slag *n* i Hovedet, Næsestyver

[1] Eks hos indfødte Polynesiere.

c, he is a ~ han er en svær Karl, *ogs en svare Mand, o l, *give him a ~,* **~hunter** [-hantə] Cigarstump-Samler *c*

topping ['tåpiŋ] *part & Adj* opragende, høj *[tall],* overragende, stolt glt *[proud],* P fin, finfin, superfin, *ogs gild, gildest, ypperlig Jvf 5 *top! one of the ~ fishmongers, they are quite the ~* [de gildeste] *people of the place, ~ sea* høj Sø Styrtsø (*P -sjø), *ogs Skavl *c, the most ~ tavern in London.* **topping** ['tåpiŋ] is Kapning, Topkapning, Beskæring (i Toppen); ⚓ Topning *c*, *~s,* især Blaar *c & n & pl*, Værk, *Drev *n*, Stry *n* (& *c*) *[hards, &c],* Kap, Afkap *n & pl*, afkappede Toppe *pl*, *sp* Hale *c*, paa (ul) kunstig Flue *[hackle, tail of an artificial fly], a plover's ~s are better for fishing, 'taint a month now as I'm out o' prizzum along o' they fir-toppings.* **topping** ['tåpiŋ] *ad: ~ full* P bredfuld, *ogs. dørgende fuld **topping-lift** [-lift] ⚓ Bomdirk *c [boom ~].* Jvf *spanker-boom!* **toppingly** [-li] *ad* stolt glt, fint &c, gildt

topple ['tåpl] *vi* falde (fremover), ramle (overende), F trimle (*bære, deise) overende Ogs. *topple over, so ~d* [dermed ramlede] *my airy castle to the earth, toppling sea.* Se *topping sea!* **topple** *vt* lade falde &c, bringe t Fald; *~ over* vippe overende

toppy ['tåpi] *amr fig.* Se *topping! belong to some ~ New York family.*

top|rail ['tåpreil] is Mærse-Lænding, -Lønning, **~rim** Platrand, p Mærs; **~roller** Trykvalse, i Spinderi; **~rope** Stængevindereb *n*, Bramjolle *c*; *sway away on all ~s* ⚓ *sl* bruge mange Penge, **~sail** [-sei], ⚓ tåpsl] Mærsesejl Jvf *vt goose-wing! respect is paid onboard ship by striking the colours or ~s, ~ bowline* Magermand *c*, *lower ~ yard* Stumperaa, **~sawyer** ['tåpsåjə] Overskærer glt *[topman],* Foresat, Overordnet, Mester; vigtigste Person, første Mand, *ogs. høieste Hane *[cock of the roost &c],* patent Arbejder, flink Mand, pokkers Karl *c [first-rate hand]* I Bet «Overskærer» i Modsætning t *pitman,* hv se! *the old captain was the ~ over them all,* var Basen; **~side** [-said] højest, øverst, bedst, *he was the ~* [bedste, ypperste] *fighter in the hull British Navy, now our stock is ~,* er vore Aktier ovenpaa, staar vore Aktier højt, **~side** (Skibs) Overdél, fra Barkholt; *~s,* ogs. Overskib *n*. Jvf *vi tumble, tumble-in! the nearest ~* nærmeste Borde *n*; *~ line,* p Skibstegning Lønnings Skandæk *n*; **~skirt** Overkjole *c [tunic];* **~slice.** Se *top-cut!*

topsman ['tåpsmən] Overrøgter, *Overjuring, Overskærer *[topsawyer], sl* Skarpretter, Bøddel *c*.

top|snap ['tåpsnäp], *~ action* overliggende Vægtstang *c*, i Geværlaas, **~soil** øverste Jordlag *n*, Madjord *c*. Jvf (modsætningsvis) *soil-cap, subsoil!* **~soiling** Madjordens Aftagning *c*, **~speed** fuld (el største) Fart; *drive off (. go) at ~,* i fuld Fart, *the factory is working ~;* **~steam** Overdamp, **~stone** Overstén, øverste Stén

Topsy ['tåpsi]. En Negerpige i Beecher-Stowes *Uncle Tom's Cabin; caricaturists are not made; like ~, they grow.*[1]

topsyturvification [tåpsi'tə vifi'kei∫ən] Venden op (og) ned, Stillen p. Hovedet, Endevending *c* **topsyturvify** [-'tə vifai] *vt.* Se *topsyturvy!* **topsyturvily** [-'tə·vili] *ad* op (og) ned, &c. **topsyturviness** [-'tə vinės] Endevendthed, Forkérthed *c*, &c; Kaos *n* **topsyturvy** ['tåpsi'tə vi] *ad* op (og) ned, paa Hovedet, endevendt; *turn ~* kantre

[1] I *Uncle Tom ch. XX* forekommer flg Repliker: *Do you (Topsy) know who made you? — Nobody, as I knows on... I 'spect I grow'd.*

(el vælte) rundt, endevende, *fig* endevende, vende op (og) ned paa, stille p Hovedet, *turn a carriage ~, fetched his opponent a box on the ear that turned him ~*, saa han stod p Hovedet **topsyturvy** Som Adj endevendt, som staar (. er sat, er stillet) p Hovedet, forkert, kaotisk, *the water-chute descendeth and the ~ railway [i e.* Centrifugalbanen] *inviteth.* **topsyturvy** Forvirring *c*, Kaos *n* **topsyturvy** *vt* endevende, sætte (. stille) p Hovedet, *ogs vende op ned, forvandle til (*ogs bringe op 1) Kaos, bringe i Forvirring, forvrøvle *[threw into confusion].* **topsyturvydom** [-dəm] bagvendt (. . forkert) Verden, kaotisk Tilstand *c*, Kaos, Kaos *n*, Huskestue *c*, *that strange ~ of things was over, tries to build up a reputation for being interesting by mere ~*, ved at stille alting p. Hovedet

top|tackle ['tåptakl, ⚓ -te·kl] ⚓ Stængevinderebs-Gie *c*; **~~timber** ⚓ *arch* Støtholt *n*; *~ line* Skandæks Overkant *c*; **~~up** *sl* Eftersætter *c*, noget (. en Drik) t at sætte det hele, **~~view** Plantegning *c*, **~~weight** *sp* højeste Belastning *c*, i Handicap

toque [to^{u}k] † Toque, en Slags Turban, gl *sc* Haar-Pude, -Valk; i ny Tid· Baret, (tætsluttende, brædløs) Damehue, *merc* Toque, afrikansk Regningsmønt = 40 *cowries; zoo* Munga, Malbruk *c*, en Art Makak(o)abe *Macacus sinicus [bonnet-macaque], the little black velvet ~*

tor [tå^{ə}] Egl Taarn *n*, stejl Klippe *c*, *the Tors,* i Devon, *Mam Tor.* Jvf *vi shiver, Torbay!*

tora ['tå rə] *zoo* Tora c, en stor afrikansk Antilope: *Alcelaphus tora.* **tora(h)** ['tå ra] Lov, Forskrift, guddommelig Aabenbaring, Mose Lov *c [the Pentateuch].* Ogs *thorah.* I *pl toroth.*

Toralva [to'ra lva] En Person i Cervantes's Don Quijote Førtes gennem Luften p en Stok, m. lukkede Øjne. **Torbay** [tå^{ə}'bei]. Et Sted ved Kanalen, nær *Torquay.* Her landede William af Oranien i 1688.

torbite ['tå^{ə}bait] Torbit *c*, et Præparat af Brændetørv (*-torv).

torcacita [tå^{ə}kə'si·tə, -'þi tə] sp.-*amr* Jord-Due *c [ground-dove].* Ogs *tortola.*

torcel ['tå^{ə}səl] *ent* Torcel *c*, Larven af den sydamr Bræms(e) *Dermatobia cyanoventris.* Lever under den menneskelige Hud Ogs *berne.*

torch [tå^{ə}tʃ] Fakkel *c*, *pl* Fakler Jvf *pine-torch, smoky!* **torch** *v sp* lystre, **~~bearer** Fakkelbærer, **~~cactus.** Se *torch-thistle!* **~~dance** Fakkeldans

torchère [fr , tå ^{ə}'ʃæ ə] Torchère *c*, stor(t) Kandelaber *c & n*, stor Arm(lyse)stage.

torching ['tå·^{ə}tʃiŋ] *sp* Fiskeri *n* ved Blus, *Lystring *c*

torch(-)light ['tå ^{ə}tʃlait] Fakkel-Lys, -Skin *n*, *~ procession* Fakkeltog

torchon [fr., tå ^{ə}'ʃåŋ]. Egl Skureklud *c*; *~ board* Torchon-Pap, t. Tegninger i Vandfarve, *~ paper* Torchon Papir, en Papirsort med ru Overflade og af stor Haardhed

torch|race ['tå ^{ə}tʃreis] Fakkelløb *[lampadedromy];* **~~thistle** lysformet (el peruansk) Kaktus *c*. *Cactus cereus.*

torcular ['tå ^{ə}kjulə] *chir* Aarepresse *c [tourniquet].*

Tordenskiold [tå·^{ə}dnskjo^{u}l(d)]; *Peder Jansen (orig Wessel) ~*, Søhelt † 1720.

tore [tå·^{ə}] *arch.* Se *torus!* **tore** [tå·^{ə}] ⚘ *prov* visnet Græs (fra foregaaende Aar), **prov* ogs Fornegræs *n*, Forne *c [dead grass].* **tore** [tå ^{ə}] *v* rev, &c, P *part* revet, &c *[torn].* Af *tear.*

toreador [tå(·)riə'då·^{ə}] *sp* ogs. Tyrefægter *c*, især tilhest I *pl toreadores.* **torero** [to'ræ ^{ə}ro^{u}] *sp* ogs Tyre fægter *c* (tilfods)

toreumatography [to'ru mə'tågrəfi] Lærebog *c* i antikt halvophøjet Metalarbejde (Ciselering, Graverıng) **toreumatology** [-'tålədʒi] Skulptur *c* **toreutes** [to'ru ti·z] Kunstner i Metalarbejde, Ciselør, Gravør *c* **toreutic** [-tik] toreutisk, som hører t (halvophøjet) Metal-Arbejde

torfaceous [tå·^{ə}'feiʃəs] ⚘ som vokser i Tørvemoser (*Torvmyrer)

torgoch ['tå ^{ə}gåx, -k] ✗ *prov* Fjeldørred (*-ørret), Røje, *ogs Røre *c Salmo alpinus s salvelinus [red (-bellied) char].*

tori ['tå rai] *pl.* Af *torus.*

torify ['tå rifai] *vt* toryficere Af *Tory, torified,* ogs toryistisk

to-rights [tə'raits] Adj & *ad* P egentlig, udmærket Se *rights!*

Torinese [tåri'ni z] Turiner, turinsk, fra Turin, *s* Turiner *c*, Turinsk *n* (& *c*), *the ~* Turinerne.

tork [tå ^{ə}k] *archæ.* Se *torque!*

torment ['tå ^{ə}ment] Kval, Marter, Pine, Pinsel, F Plage *c*, *make life a ~ to him* F gøre ham Livet surt, *a man who lives a life in ~*, f hvem Livet er en eneste lang Kval **torment** [tå·^{ə}'ment] *vt* martre, pine, F sejgpine, plage, hjemsøge Jvf *tormented! ~ed with petty annoyances, with importunities.* **tormenta** [tå ^{ə}'mentə] *pl* Af *tormentum.* **tormented** [-tid]. Ogs en *amr* Maskering f *damned.* **tormenter** [-tə] Plageaand, Plagefoged, F Sejgpiner, om Ting Plage, *bibl* En der piner, Bøddel *[torturer, executioner], agr* Hestehakke *c [horse-hoe], ~s,* ogs. stor Kødgaffel *c* [1], *the cook seized his tormentors, a sort of miniature pitchfork.* **tormentil** ['tå ^{ə}mentil] ⚘ Tormentil, Blodrod *c*, &c *[septfoil].* **tormentilla** [tå ^{ə}mən'tilə] ⚘. Se *tormentil!* Tidligere ogs en Slægt af Rosaceer, der nu er opgaaet i *Potentilla.* **tormenting** [tå ^{ə}'mentiŋ] is. martrende, pinefuld, grusom. **tormentingly** [-li] *ad* især pinefuldt, grusomt. **tormentor** [tå ^{ə}'mentə] Se *tormenter!* **tormentum** [-təm] *antiq* is Kastemaskine, Karussel *c*, som Pineredskab *[whirligig].*

Tormes [tå ^{ə}'mes], *Lazarillo de ~*, Titelhelten i en sp. Roman (den første i den pikareske Genre) af D. H. de Mendoza † 1575

tormina ['tå ^{ə}minə] *path* Kolik *c*, *ogs. Mavetag, glt Bugvrid *pl [strophus, colic, gripes].* **torminal** [-nəl], **torminous** [-nəs] Kolik-, kolikmæssig.

tormodont ['tå ^{ə}modånt] nedfæstet i Grube, om Tand *[socketed]*

torn [tå ^{ə}n] *part* revet, &c, *bibl* ogs revet (Mal I 13). Af *tear.* Som Adj iturevet, forreven **torn** [tå ^{ə}n] *prov* Spinderok, Rok *c.*

Tornacum [tå·^{ə}'ne·kəm] lat Navn f Tournay, Doornik *n*, en By i Hennegau, Belgien.

tornadic [tå·^{ə}'nådik] tornadisk, tornadomæssig. **tornado** [-'nei do^{u}] Tornado, Hvirvelstorm *c*. I *pl tornadoes.* Jvf *vt sweep!* **~~cellar, ~~pit.**

torn-down ['tå ^{ə}n'daun] opsætsig, uregerlig, ustyrlig.

tornilla [tå ^{ə}'nilə], **tornillo** [-lo^{u}] sp.-*amr* «Skrue»-bønne *c*: *Prosopis pubescens*

toro ['tå·ro^{u}] Af *torus.* Se *mensa!* **toro** ['tå·ro^{u}] sp.-*amr* Tyr, Bøffeltyr *c*

toroid ['tå·roid] *geom* Toroide *c*. **toroidal** [to'roidəl] toroidal; *a ~ function.*

Toronto [tə'rånto^{u}]. En By i Kanada.

[1] *The Twentieth Cent. Dict.* 1903 har desuden **tormenter**. . *a wing in the first groove of a stage.*

torop ['tårəp] *loc amr* Snapskildpadde *c [snapper, &c].* Ogs *torup.*

torosity [to'råsiti] Muskelstyrke, *ogs. Muskelførhed *c*, Muskler *pl [muscularity].*

toroth ['tå råþ] *pl.* Af *tora(h)*

tororo [tå ro'tå ro^{u}] 🐦 Torotoro *c*, en Isfugl *(kingfisher)* p Ny Guinea *Syma torotoro.*

torous ['tå rəs] svulmende, muskuløs, muskelstærk, *ogs muskelfør *[muscular].*

torpedinous [tå ᵊ'pedinəs] som en elektrisk Rokke, bedøvende; sløv, træg **torpedist** [tå ᵊ'pɪ dist] ⚓ Torpedist *c* Ogsaa *torpedoist.* **torpedo** [-do^{u}] ✗ elektrisk Rokke, Zitterrokke, ogs *art* Torpedo *c. Jvf it launch, 2 set!* **~-boat** Torpedobaad, *~ destroyer;* **~-catcher** Torpedojager *c* **torpedoist** [-do^{u}ɪst] Se *torpedist!* **torpedo|net; ~-warfare.**

Torpenhow ['tå ᵊpənhau] En Person i Kiplings *The Light that Failed.*

torpescence [tå ᵊ'pesəns] Dvale, Døsighed, Døs *c.* **torpescent** [-sənt] som falder i Dvale; stivnende, som bliver følesløs

Torphichen [tå ᵊ'pixn, -'pikn, -f-] *s*

torpid ['tå ᵊpid] stivnet, stiv, følesløs; *zoo* som ligger i Dvale (i Hi), sløv, træg *[sluggish], a ~* [følesløst] *limb, ~* [træg] *liver; the dormouse is usually ~ during the winter; become ~* falde i Dvale; gaa i Hi **torpid** ['tå ᵊpid] *univ sp* anden Klasses Kaproningsbaad (Kaproer) *c*; *~s,* især: Kaproning *c* ved Fastetid *[Lent boatraces].* **torpidity** [tå·ᵊ'pidɪti] Dvale; Stivhed, Følesløshed; Sløvhed, Træghed *c* **torpidly** ['tå ᵊpidlɪ] *ad* især sløvt, trægt. **torpidness** [-nəs]. Se *torpidity!* **torpify** ['tå ᵊpifai] *vt* bringe (el lægge) i Dvale, gøre stiv eller følesløs, sløve, trætte **torpitude** [tju d], **torpor** ['tå·ᵊpə]. Se *torpidity!* **torporific** [tå ᵊpo'rifik] som lægger (En) i Dvale, stivnende, som gør følesløs; sløvende.

torquate(d) ['tå·ᵊkwēt, -eⁱtid] med snoet Halsbaand, med Halsring(e) **Torquato** [tå·ᵊ'kwa·to^{u}] *s*].

Torquay [tå·ᵊ'kɪ]. En By i Devon. Ogs. *Tor Quay.* Jvf *Torbay!*

torque [tå·ᵊk] Snoning, Vridning, Torsionskraft *c*; *elec* Vridningsmoment *n*; *archæ* Torque *c*, Halsbaand af sammenslyngede Metalringe &c, især som Rangtegn hos de gamle Briter, Galler og Germaner, undert. Armbaand *n*; *a dark-haired girl with great gold-torks upon her throat and wrists.* **torqued** [tå ᵊkt] *her* bøjet, snoet, vredet.

Torquemada [tå ᵊkē'ma·dα], *Thomas de ~,* sp General-Inkvisitor, Jødeforfølger † 1498 **Torquil** ['tå·ᵊkwil] *s.*

torre ['tåré] sp. Taarn; Slot *n.* **Torre** ['tå ᵊ]; *Sir ~,* en Person i Tennysons *Idylls of the King,* Elaines Broder.

torrefaction [tåri'fākʃən], **torrefication** [tårifi'keⁱʃən] Tørring; Brænding [af Kaffe *&c of coffee, &c*], *min* Rosting, Røsting, Udbrænding, Elding *c [roasting].* **torrefy** ['tårifai] *vt* tørre, *ogs tørke, v. Ild; indtørre, &c*, brænde [Kaffe, *&c coffee, &c*]; *min* roste, røste, udbrænde, elde *[roast].*

Torrel ['tårəl]. Is. *William ~,* Billedhugger, Guldsmed i XIII Aarh **Torrello** [to'relo^{u}] *s.*

torrent ['tårənt] Strøm, strid Bæk *c*; (voldsomt) Regnskyl *n* Jvf *descend! little ~,* bl a. Fjeldbæk; *a sudden ~ of rain* et pludseligt Regnskyl, et Skybrud, *~s of rain,* is. Styrtregn *c* (*især *n*); *it is pouring or raining (in) ~s* det øser ned, det styrtregner (*ogs. stridregner); **~-bow** [-bo^{u}] Regnbuestykke *n* ved en Fos, **~-duck.** En sydamr Skallesluger (*Fisk-And). *Merganetta* **torrential** [tå'renʃəl] strid, som en Strøm; skybrudlignende; *~ rains.* **torrentiality** [tårənʃi'äliti] Stridhed; Skybrudagtighed *c* **torrentially** [tå'renʃəli] *ad* i (stride) Strømme; som et Skybrud **torrentine** ['tårənt(a)ɪn]. Se *torrential!* **torrentuous** [tå'rentjuəs, -tʃuəs] 🔧 skybrudlignende, *a ~ galopade* Thack , *The Paris Sketchb.*

Torres ['tårēs], *~ Strait(s)* Torresstrædet **Torres Vedras** [-'veⁱdrəs] En By i Estremadura (Portugal). Kendt v. de af Wellington i 1810 der anlagte Forskansningslinier **Torrey** ['tåri] Is *John ~,* amerikansk Botaniker, og *Dr. ~,* amer Vækkelsesprædikant v. 1900, Moodys Arvtager[1] **Torricelli** [tåri'tʃeli] Is. *Evangelista ~,* italiensk Matematiker † 1647 **Torricellian** [-'tʃeliən, -'seliən] torricellisk; *~ tube, ~ vacuum.*

torrid ['tårɪd] tør, forbrændt [Jord *soil*], brændende, hed, *the heat was particularly ~,* brændende, F stegende, *the ~* [hede] *zone.* **torridity** [tå'ridɪti], **torridness** ['tårɪdnəs] Tørke, Forbrændthed, Brand, brændende (F stegende) Hede *c* **torrify** ['tårɪfaɪ] *vt* Se *torrefy!*

Torrigiano [tåri'dʒa no^{u}]; *Pietro ~,* italiensk Billedhugger † 1522 **Torrington** ['tårɪŋtən] En Fabrikby i Devon, *~s* Torrington-Tæpper, en Slags Uldtæpper.

torrock ['tåråk] 🐦 *prov* Maage *c Larus [mew].*

torsade [tå·ᵊ'seⁱd] Torsade, snoet Frynse, Snor *c*; *the crown was decked with ~s of pearls.*

Torsay ['tå ᵊsɪ] *s*

torse [tå ᵊs] *her* Krans *c [wreath].* **torse** [tå ᵊs]. Se *torso!*

torsel ['tå ᵊsl] snoet Rulle *[twisted scroll];* Murplade *c*, til Støtte f en Bjælke-Ende

torsh ['tå ᵊʃ], **torshent** [ʃənt] F *amr* Yngste *c*, mindste Barn, i en Familie; Kælebarn *n*, Kæledægge *c [pet].*

torsi ['tå ᵊsɪ] *pl.* Af *torso.*

torsibility [tå ᵊsɪ'bilɪti] Torsions- eller Vridningstilbøjelighed *c* **torsion** ['tå ᵊʃən] Snoning, Torsion, Vridning *c* **torsional** [-nəl] Snonings-, Torsions-, Vridnings-, *~ force or strength,* ogs. Vridningsfasthed *c.* **torsion-balance** Torsionsvægt. **torsive** ['tå·ᵊsiv] spiralvreden

torsk [tå·ᵊsk] ✗ Brosme *c· Brosmus.* Ogs *tusk.*

torso ['tå·ᵊso^{u}] Torso, Krop *c* af en Billedstøtte, is. uden Hoved og Lemmer Ogs. *torse. I pl torsi & torsos.*

tort [tå ᵊt] strakt *[stretched];* spændt, stram *[taut].* En forkert Opfattelse af *taut; from some ~ catapult.* Southey; *sing in ~ vibration to the arrow's flight.* Southey. **tort** [tå ᵊt] glt *jur* Krænkelse, Tort, Uret *c.* Jvf *nul!* **tort** [fr , tå·ᵊ] Uret *c*, *à ~ et à travers* uden Overlæg, iblinde, hen i Væggene.

torticollis [tå·ᵊti'kålis] *path* skæv Hals *c [wry neck].* **tortile** ['tå ᵊt(a)ɪl] snoet, sammen- eller oprullet. **tortility** [tå·ᵊ'tilɪti] Snoning, Snoethed *c.* **tortilla** [tå·ᵊ'tɪ ljə] sp.-*amr* Majskage, Pandekage *c [hoe cake].*

tortious ['tå ᵊʃəs] *jur & poet* krænkende, fornærmende, uretfærdig *[wrongful].*

tortle ['tå ᵊtl] *vi amr* (i Filadelfia) drage, gaa sin Vej, *~, go (or walk) away, "turtle off".*

tortoise ['tå·ᵊtəs, -is; -ɪz, -ois] Skildpadde; is. Landskildpadde *c: Testudo; antiq* Skjoldtag *n [testudo].* Jvf (modsætningsvis) *turtle!* Jvf *carapace, plastron!* **~-beetle** *ent* Skjoldbille *Cassida;* **~-paper; ~-shell** [ofte 'tå·ᵊtəʃel] skildpaddefarvet; *s* Skildpaddeskal *c* (*n*), Skildpadde *c.*

tortola ['tå ᵊtolə] sp.-*amr* Jord-Due *c [ground-dove].* Ogs *torcacita.* **Tortola** [tå ᵊ'to^{u}lə]. En af de vestindiske Øer.

[1] Som før om Sankey og Moody, tales nu gerne om Charles Alexander og Dr. Torrey: *Torrey and Alexander.*

tortrices ['tå·ətrɪsɪ z], **tortricidæ** [tå ə'trisidi·] *ent* Viklere *pl* **tortrix** ['tå ətriks] *ent* Vikler *c* I *pl tortrices.*

tortuga [tä·ə'tu·gə] *sp -amr* Skildpadde; **~cay**

tortulous ['tå ətjuləs, -tʃə-] forhøjet (. ophøjet) m regelmæssige Mellemrum **tortuose** ['tå ətjuoʊs, -tʃu-] snoet, vredet, vreden, bugtet **tortuosity** [tå·ətju'åsiti, -tʃu-] Snoning, Bugtethed *cont* Krogethed, Vredenhed, *conc* Bugt *c*, *a ~ of thought* en kroget Tankegang. **tortuous** ['tå ətjuəs, -tʃu-] snoet, vreden, bugtet *[winding]; cont* kroget, vreden *[deceitful]; that course became somewhat less ~ when...; a woman of a ~ and intriguing mind* **tortuously** [-li] *ad* vredent, kroget, i Bugtninger, *fig* ad Krogveje, ad krogede Veje. **tortuousness** [-nes]. Se *tortuosity!*

torture ['tå ətʃə] Kval, Marter, Pine, Pinsel, *jur* Tortur *c*, pinligt Forhør *n*, Torturen Jvf 1 *slow, tedious! eternal ~*, især evige Helvedesstraffe *pl; the ~s of the damned,* Kvaler, *don't prolong my ~!* ogs. gør Pinen kortl; *instrument of ~* Marter-, Pine-, Torturredskab, *put (or subject) to (the) ~* underkaste Tortur, lægge ...p. Pinebænken. **torture** ['tå ətʃə] *vt* martre, pine, pine, plage, *jur* torkvere, lægge p Pinebænken, *~ slowly* langpine, sejgpine, *the utmost ingenuity was employed to ~ words into strange meanings,* pine Ord t at give sære (ogs.* sælsomme) Meninger; *a fact which no ingenuity can ~ the letter of Scripture into recognizing,* pine Skriftens Bogstav t at erkende, kan frempine af Skriftens Bogstav. **torturer** ['tå ətʃərə] Piner, Plageaand, Bøddel *c* **torturing** [-riŋ] kvalfuld, martrende, pinlig, ~ [forsmædelig] *thirst.* **torturingly** [-riŋli] *ad* paa en kvalfuld Maade, under store Kvaler **torturous** [-rəs] pinlig, kvalfuld, torturmæssig, *the ~ crucifixion.*

torula ['tårulə] *arch* lille (*liden) Torus, ♆ Gærplante *c*

torup ['tårəp] *amr.* Se *torop!*

torus ['tå rəs] Torus, i flere Tilff Krans, *arch* ogs Pude, *jur* Seng *c*, Leje, ♆ ogs. tykkere, skiveformet Parti *n*, paa Porehinde Jvf *mensa, toro!* I *pl tori.*

torvity ['tå əviti] ↖ barske (el vrede) Blik *pl*, vred Mine *c*

Tory ['tå ri] *Orig* (irsk) Fredløs, Stratenrøver, *parl &c* Tory, Konservativ *c* Nu tit *Conservative.* Jvf Macaulay, *History I 98 T!* Jvf *torify!* Som Adj tory, Tory-, toryistisk, *the Toriest Tories* de mest højtoryistiske Toryer, de mest stokkonservative Jvf *high-and-dry Conservatives!* **toryism** ['tå rɪɪzm] Toryisme, Konservatisme *c*

tose [toʊz] *vt prov* hale og slide i; karde, karte, *ogs kare *[tease]*

tosh [tåʃ] *sc* net, køn (ogs * pyntelig) **tosh** [tåʃ] Fodbadekar, blandt Skoledrenge (*-gutter), Bad *n* Af *toe-wash.* Jvf *toe-pan!* **tosh** [tåʃ] *vi sl* bade (sig), tage Bad. I Harrow[1]. **tosh** *vt* bade, vadske; réngøre. Ogsaa *~ up.* **tosh** [tåʃ] *sl* «Kloakjægers» Bytte, «Fund», is Kobber «fundet» langs Temsens Surreystrand; (noget godt) Tøjeri, daarligt Gods *[rubbish]; sp sl* daarligt Spil *n*, let Kugle *c* (for Modparten), *it is better to make a duck against good bowling like that than a hundred against ~.* Punch 1903.

tosher ['tåʃə] *sl* Kloakjæger *c [mudlark, sewer-hunter].*

tosie ['toʊzɪ] *sc* rød, af Varme, lun, god og varm *[warm and snug];* noget beruset; berusende.

[1] *"I believe he toshes now — once a month or so." — "Toshes?" — "Tubs, you know. We call a tub a 'tosh'."* H. A. Vachell, *The Hill* 1905, P. 9.

1 **toss** [tås] *sc* Skaal *c [toast].*

2 **toss** [tå( )s] *vt* kaste (opad), slænge [en Kugle *a ball*], om Tyr: (stange og) kaste tilvejrs, slippe [Duer *pigeons*], i Kogekunsten vende i Panden, riste, om Ris; lave [en Pandekage *a pancake*], pynte, *ogs opfiffe *[dress up smartly];* tilkaste [ham en Pung *him a purse*], kaste (el gøre et Kast) med [Hovedet *his head*], kaste hid og did, tumle med *[~ (or throw) about],* omtumle [p Bølgerne *on the waves*]; forurolige, tumle med *[make restless, agitate]* Jvf *blanket, cup-tosser, forefront, intact, somersault, tempest-tossed! ~ (up) a bunt* ⚓ gøre glat Skind i Bugen *[touch up], his hair was ~ed* [i Uorden] *and matted, his eyes bloodshot; ~* [kaste] *hay; ~ (up) her head,* ogs slaa m Nakken, *jealousy and rage ~ed* [tumlede med] *him in turn, like a tempest, I'll ~ you who has it,* spille Mønt &c og Krone m dig om, hvem der har (. faar) den, *~ him for it* spille Mønt (&c, Plat) og Krone m ham derom, *~ (your) oars!* rejs Aarerne! *~ about* omtumle, kaste hid og did, gestikulere (el slaa ud) med [Armene *his arms*], *~ in the air,* bl a lege Himmelspræt med; *~ off,* is stikke ud, tømme [sit Glas *his glass*], lave, i Hast Jvf *~ up! ~ up* Et styrket *toss;* (straks) levere, lave (i Hast), improvisere

3 **toss** [tå( )s] *vi* rulle, vælte sig *[roll, wallow],* gynge, rulle, om Skib, bølge, gaa høj(t), være i stærk Bevægelse *[be in violent commotion];* kastes om, kastes hid og did, omtumles *[tumble about],* kaste (el vælte) sig, kaste sig hid og did, kaste sig frem og tilbage, *sp* kaste, spille, spille Mønt (el Plat, *Mynt, Plat) og Krone, kaste Tærninger [ogs *~ for it,* om Forfriskninger *for drinks]* Jvf *vi tumble! heave and ~; stamping horses, ~ing* [bølgende, flyvende] *manes; his white plume ~ing* medens vajede, *hours of ~ing* [urolig] *wakefulness; ~ about, ~ in bed* kaste sig (frem og tilbage), i sin Seng, *I lay ~ing* [og kastede mig] *restlessly in bed, while his fleet lay ~ing* [laa (og gyngede)] *in the Texel..., be ~ing on the baffling sea of public opinion* gynge op og ned p. Opinionens ustadige Hav, *~ up,* is kaste, spille. Se ovfr! Ogsaa *~ up with a person heads or tails, they then ~ed up (as to) which or (as to) who should mount guard,* om hvem der skulde staa Vagt

4 **toss** [tå( )s] Kast [med en Kugle *of a ball,* m. Hovedet *of the head*]; Kast, Lodkast *n*, Lodkastning *[throw of a die], sp* Slipning *c*, Slip, af Duer, Maal *n*, af Brisling *[~ of sprats];* Snaps, *Dram *[~ of brandy &c],* Skumplen, Omtumlen *c*, paa Søen Jvf *pitch-and-toss! a ~ of the head,* ogs et Nakkeslag; en Knejsen med Nakken; *it was just the ~ of a coin,* et (rént) Lykketræf, et Lotteri; *win the ~* vinde Kastet; is. om Udspillet, om Valg af Vaaben, *win the ~ for the choice of weapons; after a bit of ~* [Omtumlen p. Søen] *we must be greatly in need of food; swallow its contents at a ~,* i en Slurk.

tosser ['tå(·)sə] især Kaster, Kastende; Slipper *c*, af Duer Jvf *cup-tosser!*

tossicated ['tåsikeitid] P. Se *tosticated!* **tossily** ['tåsili] *ad* knejsende (m Nakken), højhælet, kæphøjt, overlegent; især: raskt, affejende; *so she answered ~ enough...* **tossing** ['tå(·)siŋ] is Kasten *c*, Kast *pl*; *sp* Slipning, Himmelspræt *[~ in the air, in a blanket];* Rullen; Bølgen; Gyngen; voldsom Bevægelse *c [violent commotion]* Jvf *sickening! after long ~* [efter længe at have kastet mig frem og tilbage] *I fell asleep; and I am full of ~s to and fro* [og jeg bliver mæt af at kaste mig hid og did] *unto the dawning of the day.*

Hiob VII 4. **toss-pot** ['tå( )spåt] Dranker, Drikkebroder c **toss-up** ['tå( )s'ʌp] F *fig* Lotteri *n*, Hasard c, Træf *n* (*Træf c & n*); *every judgment of this court is a mere ~*, den rene Hasard, *it was a regular ~ as to whether* [et rent Træf om] *I should come or not.* **tossy** ['tåsɪ] som slaar (el. knejser) med Nakken, *ogs som gjør Nakke; højhælet, knejsende, kæphøj, overlegen, kry *[contemptuous]; rask, affejende, henkastet *[careless, offhand].* Jvf *tossily! Agremone answered by some ~ commonplace.*

tost [tå( )st] En gl Stavning af *tossed.*

tosticated ['tåstɪkeɪtɪd] F beruset *[intoxicated]; prov* urolig, rastløs, forvirret, forlegen **tostication** [tåstɪ'keɪʃən] Egl Beruselse, F Uro; Forvirring; Forlegenhed c

tosy ['toᵘzɪ] Se *tozy! Jvf tosie!*

1 **to't** [tu t] Staar f *to it.*

2 **tot** [tåt] *vi sc* trippe, &c *[toddle].*

3 **tot** [tåt] F en c (noget *n*) lille, *en c liden, noget *n* lidet, Bagatel c, *pl* ogs Smaating *pl [trifle],* ɪs. Rolling, *ogs Pjok c *[toddler], prov* Snapseglas, *Drammeglas *n, prov* Snaps, *Dram c *[dram of liquor, a ~ of grog, &c]; prov* Fjog *n [silly fellow].* Jvf Adv *plain! by sundry quietly bestowed ~s of grog, let the men have a ~ of grog!*

4. **tot** [tåt] *sc* (tæt) Busk c *[tod].*

5 **tot** [tåt] lat saa mange, saamange. Jvf *quot! ~ homines, quot sententiæ* saa mange Hoveder, saa mange Sind [illegible]

6 **tot** [tåt] *vt* glt ~*jur* mærke (et Aktivum) som godt, sætte . . til fuldt Paalydende, betegne (en Gæld) som erholdelig Egl ved at tilføje Ordet *tot,* ɪ Skatkammerregnskaber[1]; F lægge sammen, opsummere Ogsaa *~ together, ~ up, ~ting his entries; these ~ted together will make a pretty beginning; the last two ~ up the bill,* fylder Regningens &c Beløb

7. **tot** [tåt] *vi & abs. ~ up* løbe op; *it would ~ up; how much would it ~ up to?, it ~s up to a million and a half.*

8 **tot** [tåt] glt Beløb *n*, Sum; glt erholdelig Gæld c, godt Aktivum[1], *mat* Additionsstykke *n [sum in addition].*

tota ['toᵘtə] *zoo* graagrøn Mar(e)kat c· *Cercopithecus griseoviridis [grivet].* I Afrika. **tota** ['toᵘtə] *hind* Have, Havejord c. Ogsaa *bágáit*

total ['toᵘtəl] fuldstændig, hél, total. Jvf *abstainer! the cause of ~ abstinence* Afholdssagen, *the ship is a ~ loss,* er fuldstændigt Vrag, *~ sum, sum ~* samlet Sum, Hoved- eller Totalsum **total** ['toᵘtəl] samlet Sum, Hoved- eller Totalsum; Facit c. Jvf *tottle! their ~ comes to* [beløber sig til] *£ 75000; these sums added make the grand ~ of five millions; making a ~ of,* ogs. (alt) i alt . . **total** ['toᵘtəl] *vt* ɪ alt (el i det hele) beløbe sig til, gaa op til, F blive saameget som . .; *~ 54; ~ up.* Et styrket *total;* sammenlægge, opsummere [lange Talrækker *long columns of figures*]; fylde (et Beløb); *the different amounts ~ up the £ 19000.* **total** *vi: ~ to, ~ up to* beløbe sig (i alt) til . . ., (ɪ alt) blive, gøre .; *~ to no less than . . .; ~ up to many thousands.*

totality [to'tälitɪ] Hélhed, *ast* (Formørkelses) Totalitet, *mat* Totalsum c, *the ~ of a sentence; the time of ~* **totalization** [toᵘtəl(a)ɪ'zeɪʃən] is Sammenlægning, Opsummering c **totalizator** ['toᵘtəl(a)ɪ'zeɪtə] *sp.* Se *totalizer!* **totalize** ['toᵘtəlaiz] *vt* sammenlægge, opsummere. **totalizer** ['toᵘtəlaizə] *sp* Totalisator c, en avtomatisk Væddemaskine v Hesteveddeløb[1]. **totally** ['toᵘtəlɪ] *ad* fuldstændig, ganske, helt, totalt **totalness** ['toᵘtəlnés]. Se *totality!*

totara [to'ta rə] ♆ Totara c, et nyseelandsk Bartræ: *Podocarpus totara.* Ogs *mahogany pine.*

tot-book ['tåtbuk] Additions-Regnebog c

tote [toᵘt] F Hele *n*, Helhed, P Totalist *[teetotaller];* P Dranker, Drukkenbolt c *[hard drinker], the whole ~* det hele, altsammen, *the estate will answer the ~ of the debts* **tote** [toᵘt] *vt prov* sammenlægge, opsummere *[tot (up)]; ~ it up and tell me what it comes to,* hvad det bliver, hvad det gør **tote** [toᵘt] *vt amr* tælle, regne; *~ fair* handle (. være) ærlig **tote** [toᵘt] *vt* bringe *[carry, take, bring];* bære *[bear, carry (in his arms &c)],* føre, transportere, køre Især bl. Sydstatsnegere, *~ me out, ~ me round the house in his arms.* **tote** [toᵘt] *prov.* Se *tut!*

tote-load ['toᵘtloᵘd] *amr* største (el fuld) Byrde c, saa meget *n* En kan bære

totem ['toᵘtem] Totem c, (indiansk) Familie- eller Stammevaaben, Familie- eller Stammetegn *n*, *Indians generally denote themselves by their ~ or family sign.* **totemic** [to'temik] Totem-, totemistisk. **totemism** ['toᵘtɪmizm] Totemisme c, Totem-System, -Væsen *n*, Naturdyrkelse c. **totemist** [-mɪst] *s* **totemistic** [toᵘtɪ'mɪstɪk].

tote-road ['toᵘtroᵘd] Bæreve]

tother [tʌðə] F den anden, det andet, det modsatte; *she was neither handsome, nor ~,* **~sider** [-saɪdə]; i sin Tid i Avstralien Straffange, Deporteret c Jvf *Sydney-sider!*

totidem ['tåtɪdem] lat ligesaa mange; *~ verbis* m rene Ord, udtrykkelig **totient** ['toᵘʃənt] *mat* Totient c **toties** ['toᵘʃɪi z]; *~ quoties* saa ofte som.

Totila ['tåtɪlə] *s.* **Totiles** [-lɪ z ?] *s*

totipalmate [toᵘtɪ'palmét] ♆ (Fugl c) med hél Svømmehud **totipalmation** [toᵘtɪpal'meɪʃən] hél Svømmehud c.

totitive ['tåtɪtɪv] *mat* Totitiv *n*

Totness ['tåtnés]. En Flække ɪ Devon Jvf *palace!*

toto ['toᵘtoᵘ] lat, *~ cœlo, in ~* fuldstændig, hélt igennem, *differ ~ cœlo, reject in ~ the views of . . .*

Tottenham ['tåtn-əm] Forskellige fra *Tattenham; ~ Court Road,* en bred Færdselsgade ɪ London. Gaar i nordvestlig Retning fra Oxford Street; *~ Court Road, with its great industrial barracks, its crowded cosmopolitan population.*

totter ['tåtə] *vi* vakle, staa for Fald, *fig* ogs. staa paa svage Ben eller Fødder *[be in a ~ing condition, ~ to their ruin, &c],* stavre, gaa (. . . komme) vaklende, vakle afsted *[toddle].* Jvf *titter(-totter)! while the child ~ed* [stavrede] *about her;* ~ [vakle] *on his throne, ~ her way out; Troy nods from high, and ~s to* [og hælder (el luder, stunder) mod] *her fall; ~ to his grave; an old woman ~ing up the garden walk.* **totterer** ['tåtərə] En c der vakler, &c. **totter-grass** ['tåtəgra's] Bævregræs, &c· *Briza media [shaking-grass, &c].* **totteringly** ['tåtərɪŋlɪ] *ad* vaklende, &c. **totterment** ['tåtəmənt] Vaklen; Svaghed, Usikkerhed c;

[1] **tot** . . . *the specified amount, as of an item in an account, a term indicating a good debt and once much used in the English treasury to note collectable debts due to the Crown: often written opposite the item.* Funk-Wagnalls.

[1] Alle Indsatser adderes her sammen og divideres efter Fradrag af bestemte Procenter m Antallet af de p. den sejrende Hest gjorte Indsatser. Denne Metode modsættes *bookmaking.*

in a perpetual state of ~. **tottery** ['tåtərɪ] vaklende, usikker.

tottie ['tåti] Et *sc* Formindskelsesord af *tot.*

Totties ['tåtɪz] F Hottentotter

Tottingham ['tåtɪŋəm] *s* **Tottington** ['tåtɪŋtən] *s*

tottle ['tåtl] *vi prov & amr* trippe, *ogs tusle, &c *[toddle].* **tottle** ['tåtl] P Totalsum *c [total]; make (or sum) up the* ~ lægge (det hele) sammen

tottlish ['tåtlɪʃ] F *amr* skælvende, usikker, ustøt (*ustø), vaklende.

totty-headed ['tåtihedid] P langsom til at opfatte, *ogs sén i Begribelsen *[slow to understand].*

totum ['to^{u}təm] Se *teetotum!*

toty ['to^{u}ti] Søfarende, Sømand, Fisker *c* — i nogle Stillehavs-Egne.

tou [tau] *sc* du *[thou, you].* **Tou** ['to^{u}u] *s*

Touaregs ['tu əregz] Tuareger, Tuarker, et halvsemitisk Folk i Sahara

touart ['tu a ^{et}t] 🕊 (avstralsk) Hvidgummitræ *n Eucalyptus gomphocephalus.* Ogs. *tewa'rd &c.*

Touat [tu 'a t] *s.*

toucan [tu'ka n, 'tu kən] 🐦 Tukan, Peber(*Pepper)-fugl *c*: *Rhamphastus* Forskelligt fra *tucan.*

toucang [tu'kaŋ] Tukang *c*, i Malakka og Singapore en Art Baad f Aarer og Sejl, bred p. Midten, men skarp for og agter.

Toucey ['tausɪ] *s*

1. **touch** [tʌtʃ] *vt* røre, røre ved, berøre; *mat* tangere; ↖ naa frem til, naa *[reach];* † berøre, f Skrofulose; nippe til *[taste];* angaa *[relate to],* ⚓ anløbe *[call at];* give (Kød) en Tanke *[taint].* Jvf *touched!* føle, føle (*ogs kjende) paa *[feel], cont* røre, røre ved, *P ænse *[meddle with]; fig* bevæge, røre *[affect (the sensibility of)];* antyde, (let) henkaste [Linier *lines*], ♪ spille [Flageoletfløjte *the flageolet;* Guitar *the guitar,* Harpe *the harp;* ↖ en Melodi *an air*], hæve, om Penge *[draw]; sl* tage ved Næsen, snyde *[cheat].* Jvf *vi luff, 3. quick, raw, reader, sore, s spot, such, tenderly, touched!* ~ *slightly, just* ~ berøre let, lige netop (*saavidt) berøre, strejfe, *he could* ~ *and feel* [tage og føle paa] *them; don't* ~ *the books* *P du maa ikke ænse Bøgerne[1], I ~ed my cap, hat,* tog t Huen, t Hatten [f Kaptainen, *f Kapteinen *to the captain*]; ~ *glasses with* klinke med ., ~ *the ground* ⚓ røre v Grunden, *not a hair of their heads should be ~ed* der skulde ikke krummes et Haar p deres Hoveder; *there I ~ed him,* undert der rørte jeg v et svagt Punkt, *there isn't a lawyer in this neighbourhood can* ~ *him,* som kan komme ham nær, *there is no necessity of ~ing* [røre ved, berøre] *the subject again.* Med Præpositioner (Adverbier) *no one in the school could* ~ *him at* [kom ham nær (el kom op imod ham) i] *swimming and diving;* ~ *her by the arm* *P dytte t. hende; ~ *him for the king's evil* † lægge sin Haand p. ham f. Kirtler. Jvf *royal touch!* Jvf *reader!* ~ *off* henkaste; *cont* rive af sig, *sl* prelle, lure; ~ *off a few light airy sets of phrases; I ~ed my lips to it,* berørte det med Læberne[1]; om Drik ogs jeg nippede dertil, ~ *up* oppudse, *ogs opfiffe; forbedre, retouchere *[elaborate, embellish, improve],* restaurere, opfriske, et Maleri, Ens Erindring &c; opstramme, give en Vækker (*ogs. en Opstrækning), sætte Fart i, is. ved at straffe; ~ *up a sail* gøre glat Skind i Bugen af et Sejl *[toss a bunt];* ~ *up* [ogs gennemse] *his travels, he had been ~ed up a little by the sun,* havde faaet et lille (*lidet) Solstik, *those people lay on man burdens grievous to be borne, but they do not* ~ *them with one of their fingers,* rører dem ikke m en Finger

2 **touch** [tʌtʃ] *vi* røre, strejfe *[just ~];* ⚓ røre v Grunden *[touch the ground];* ⚓ ligge klos t Vinden, berøre (*mat* tangere) hinanden; *prov* tage til Huen, t Hatten *[touch his cap &c]; the sail ~es,* staar netop fuldt, ~ *there* ⚓ især· anløbe det Sted; *with sudden bursts of sunlight ~ing* [som strejfede] *here and there;* ~ *and go* røre Grunden (el et Fartøj, &c) uden videre Skade, røre Grunden og komme klar el glide over (uden Skade), *P nugge og gaa klar; *fig* netop klare sig *[just (or barely) manage it].* Jvf *touch-and-go!* ~ *at* anløbe, *ogs løbe ind om, ~ *for water at Sierra Leone;* ~ *on* røre ved, berøre [en Grund, *en Grunde *a shoal;* hans svage Punkt *his weak point*], *fig* røre ved, berøre *[speak slightly of].* Jvf *pshaw!* ~ *briefly (lightly) on* kortelig (løselig) berøre . . ., ~ *upon this subject or topic,* ogs røre ved (*P klunke paa) denne Streng, *Oh, I am afraid I have ~ed on a painful subject!; don't you* ~ *to* [rør ikke] — *they'll only stain your fingers*

3 **touch** [tʌtʃ] Berørelse, Berøring *c*, Strejf *n [slight ~];* ⚔ Føling, *ogs. Kjending *[contact]; fig* ogs. Tilknytning; *sp* Sidste, *Sidsten[1] *[tag, tig];* Følelse, Følesans *c [sense of ~], fig* Hug, Sidehug, Udfald, F Hib, *ogs Hip, Hyp *[hit],* Strøg, Penselstrøg *n*, Streg, Blyantstreg *c [stroke]; fig* Træk *[detail],* ♪ Anslag, *fig* Anstrøg, Strejf, Stænk *n, cont* Snæv *c [smack, tinge]; path* lille (*lidet) Anfald *n*, Snæv *c*; Præg, Væsen *[cast];* F Tilsnit, Snit *n*, Mode, Façon *[special fashion], sl* Tilnærmelse *[approximation];* Sammenligning *c [comparison].* Jvf 1. *rough! ~es,* i Eton. Douceur, Dusør, Present, Drikkeskilling *c.* Jvf *crisp, finishing, jimjams, s poise, silky,* (Note 2 til) *soldier, theatricality!* Jvf ogs *touche! a brilliant* ~ ♪ et glansfuldt Anslag, *a four-penny* ~ F noget (en Genstand, en Bog, en Pjese) til 30 Øre, *the golden* ~ Kong Midas' Finger. der forvandlede alt, den rørte ved, t Guld; *the last* ~, især: den sidste Haand Se ndfr[1] *the latest* ~ nyeste Façon, nyeste (.. sidste) Mode, *it was a near* ~ det var p. Nippet *&c [a near thing, a narrow escape]; the royal* ~ † kongelig Haandspaalæggelse *c*, Kongestrøget. Strøg m. Suverænens Haand gjaldt f. at være godt f Kirtel syge Jvf *healing! a satiric* ~, ogs. et satirisk Udfald, en Snært, *a slight* ~, bl a en (lille, *liden) Mindelse. af en Sygdom, *tender little ~es,* især: fine Smaatræk; *~es of true comedy* ægte komiske Træk, Træk af ægte Komik; *a* ~ *of discomfort* et Strejf af Ubehag; *a* ~ *of drollery,* ogs. et Stænk af Pudsérlighed. Se ndfr! *a* ~ *of the gout* et lille (*lidet) Anfald af Podagra, *a* ~ *of raillery* en spøgefuld Ironi, en Spøg; *a* ~ *of romance* et Drag af Romantik, *this is a* ~ *of Shakespeare's own,* et Træk der skyldes S-e selv; *that's no* ~ *to it* det maa ikke komme der, det kan ikke konkurrere *sl; it is a* ~ *beyond* [en Kende (ogs.* et Mon, en Mon) mere end] *anything I had calculated upon; find* ~ finde Spor, faa Tæften; *in order to find and keep* ~ *of* [faa og beholde Føling af] *the enemy; get (or have) a* ~ *of the sun* faa Solstik; *have a* ~ *of the same defect or foible* have en Snæv af den samme Svaghed, en Rem af Huden; *it has a* ~ *of drollery,* ogs har sit Strejf af det løjerlige; *I have always had a* ~ *of the*

[1] **touch** . . . **to** . . . Paa samme Maade *She touched her finger to the bell. The driver touches his whip to the horse. They touched their foreheads to the ground.*

[1] Med Varianterne *touch wood, touch iron, cross touch.*

old woman in me; keep (or maintain) ~ beholde Følingen [af *of, with*], *beholde Kjendıng [med *of, with*], holde sig i Rapport [med *of, with*], *keep ~ (and time)* ┬ være sıt Løfte tro, holde Ord, (trolig, ogsaa) gøre sit, *keep (or stand) the* ~ bestaa Prøven, holde Stık, *keep ~ of opinion within the party, lose ~ of or with* tabe Følingen af (*ogs Kjendingen med), *fig* ogs komme bort fra, tabe enhver Tılknytning tıl , *he lost ~ of his country, the last ~ had been put to* [sidste Haand var lagt paa] *the last rick, though this work did not receive his (the author's &c) last ~es,* ikke fik den sidste Afpudsning fra Forfatterens Haand ; *when, as at a magic* ~ [som v et Trylleslag], *London put on a garb of light.. , play at* ~ lege Sidste (*Sidsten), *slip away from ~ with* miste enhver Berøring med (el. Følıng af) glide bort fra , *in ~,* i Fodbold udenfor, nml udenfor Spillepladsen, *be in ~ with,* bl a. have Følıng af, *ogs have Kjendıng med ; *a cabinet not in sufficient ~ with public feeling,* ogs. som ikke har nok Tılknytnıng i Alménhedens Bevidsthed, *twelve halfpences laid flat, and in ~,* og ı Berøring m hverandre, *ogs Kant i Kant, *bring in (or into)* ~ bringe i Berøring, *be brought (or come) in or into ~ with* komme ı Berøring med; ısær ⚔ faa Følıng af..., *come into direct ~ with the people, be out of ~ with* [have tabt Følingen af, enhver Tılknytnıng tıl] *public opinion, is cold (... soft, warm) to the ~,* er kold &c at føle paa, er kold &c, *come to the* ~ glt lade det komme tıl (.underkaste sıg) en Prøve, *put to the ~.* Se *test! put his fate to the* ~ kaste Loddet, spılle om sin Skæbne, prøve sın Lykke, *bring the desert within ~ of civilization,* ı Berøring m. Kulturen.

touchable ['tʌtʃəbl] som kan røres &c, der lader sıg røre, &c, følbar, tıl at tage og føle paa *[tangible]*

touch|and-go ['tʌtʃən'goᵘ] løs, som let gaar af, over fladısk; let og livlıg *[light and lively],* der lıge netop (*saavıdt) kommer fra det *[narrowly escaping];* upaalidelıg *[unreliable]; be ~,* ogs staa lige, v en Væddekamp *[trick and tie]; he is a ~ fellow; it's a ~ style that is not my idea of good looks;* **~~and-go** Berøring (ıs af Grunden, uden Stød), Usikkerhed, Spænding *[state of uncertainty as to the event],* Overfladiskhed, Lethed, Raskhed, ı Behandlıngen af nt; undert. letvınt Person *c; it was (only) ~,* ogs den rørte blot Grunden (et Øjeblik), *it will be ~* det blıver knap og nap; *it was a ~ (with us),* ogs. vı klarede det (el. os) lige netop, *det var saavıdt (at vi klarede det, &c), *it was ~ he wasn't drowned* [han var p et hængende Haar druknet] *the other day; that's my style, a merry ~,* mın Smag: lystıgt og let, **~~and-heal** ['tʌtʃəu(d)'hi l] ♆ Perikon, *Pırkum *c. Hypericum perforatum;* **~~box** ┤ ⚔ Fyrtønde *c.*

touche [tuˑʃ, tʌtʃ] ♪ Tangent, Taste *c* Især ı *pl*

touched [tʌtʃt] *part &* Adj rørt, berørt, *fig* rørt [v Tanken om *at (or by) the thought of;* af Medfølelse *with compassion*]; angreben, berørt, F lidt omtaaget *[tipsy];* F smaatosset, ogs*. en Smule forstyrret (ı Hovedet), ikke rigtig *[~ in the head]; a ~ bill or patent* et betınget Sundhedspas Som gaar ud paa, at Rygter om Sygdomstilfælde p. et givet Sted endnu ikke har stadfæstet sig; *the meat is ~ (a little)* Kødet har en Tanke, *~ meat* *⚓ Tankekjød; *a beard already ~ with grey,* som allerede har Stænk af graat **toucher** ['tʌtʃə] Berørende, *sl* Berøring *c; as near as a ~ sl* meget nær, *fig* *ogs. paa nære Nippen; *I as near as a ~ got roasted over that job; it's as nigh as a ~ three miles from Farringdon.*

touch-hole ['tʌtʃhoᵘl] *art* Fænghul.

touchily ['tʌtʃılı] *ad* fortrædelıg, pırrelıg, ırrıtabelt, gnavent, *ogs grættent **touchiness** [-nès] Fortrædelighed, Pırrelighed, Ømfindtlighed, Gnavenhed, &c. **touching** ['tʌtʃin] *præp* angaaende, med Hensyn tıl, ı Skriftspr ogs vedrørende **touching** *part &* Adj. som berører. ; *fig* ogs. som angaar eller vedrører; ıs. rørende, bevægelıg, grıbende, *she said the gentlest and most ~* (P *touchingest*) *things to him.* **touchingly** [-li] *ad* paa en rørende Maade; med bevægelıge Ord **touchingness** [-nès] Bevægelighed. *the ~ of* det rørende ı eller ved .

touch|last ['tʌtʃla st] *sp* Sidste, *Sidsten *c*; **~~me-not** [-mı'nåt] ♆. Se *noli-me-tangere!* **~~me-not-ishness** [tʌtʃmı'nåtıʃnès] ⚗ Følsomhed, Nærtagenhed Dickens, **~~needle** ['tʌtʃnı dl] Probérnaal, **~~or-miss** ['tʌtʃå ᵊ'mıs] Se *hit-or-miss!* Som *s* Hasard, Slump *c,* Lotterı, Slumpetræf, Træf *n, it was ~ with me* det hele var en ren Hasard, **~~pan** [-pan] glt *art* Fængpande; **~~paper** Astmapapır, Salpeterpapır, glt *art* Salpeterpapır, tıl Løbeıld, **~~piece** Pengestykke *n* (.Medaille *c*) skænket af Kongen efter Haandspaalæggelse Jvf *royal touch!* **~~recording** Berøring optegnende, *a transit and ~ instrument* en Kronograf, **~~stone** [-stoᵘn] Probersten, ogs *fig* Prøvesten, *Irish ~* Basalt *c; *Touchstone,* en vıttıg Clown ı Shakespeares *As You Like it, these mendicant Touchstones;* **~~wood** Tønder *n,* ogs * Fyrsvamp, Trøske, *Knusk, **prov* Fausk, Fork *c Polyporus fomentarius.* Jvf ogs Note tıl 3 *touch! Lady Touchwood,* Personer hos Congreve *(The Double Dealer),* hos Mrs. Cowley *(The Bell's Stratagem),* hos Scott *(St. Ronan's), inflammable as ~*

touchy ['tʌtʃı] prikken (paa det), ogs * prippen, fortrædelig, pirrelıg, ırrıtabel, ømfindtlig, gnaven, ogs * grætten; *he's awfully ~ on the subject,* ı den Anledning.

tough [tʌf] sejg, F svær, voldsom [Storm *storm*]; F drøj, vanskelıg at døje, utrolig *[hard to believe]; sl* berygtet, simpel *[disreputable, vulgar].* Jvf *job, supplejack! fight a ~ battle* føre en sejg Kamp; *a ~ bout or business* et drøjt (el. strıdt) Stykke Arbejde; *~ manners sl* simpelt Væsen *n,* Simpelhed *c, it will be a ~* [haard] *nut for . . ., (at) ~ pitch* hammergar; *a ~ story or yarn* en drøj Løgn (*Skrøne), en Historie man har ondt v. at døje eller faa ned; *it's a ~ subject,* en vanskelig Sag; et langt Lærred at blege, *things are ~* Tıderne er vanskelige, . . . haarde, strenge *[these are hard times], have a ~ time of it* have det rigtig strengt (. .svært, ondt); *it's ~ upon* [haardt at døje for] *the pride of our gallant cousins.* **tough** [tʌf] *amr & aust* raa (og trættekær, strıdbar) Person, ıs. Bisse, Bølle, ogs * Lazzaron, *Slusk *c* [2 *rough, low ruffian*]; *Old Toughs* «de gamle sejge», Navn p. 103dje Regiment; *the biggest* [værste] *~ on the Australian coast.* **toughen** ['tʌfn] *vt* gøre sejg eller sejgere, *ogs seigne; om Kobber hammergare; *the ~ed muscles of the soldier* Soldatens sejge Muskler. **toughen** *vi & abs* blive sejg(ere), *ogs seigne. **toughish** ['tʌfiʃ] temmelig (*ogs. noksaa) sejg, &c **toughly** [li] *ad* sejgt; voldsomt, svært, &c **toughness** [-nès] Sejghed, &c

toujours [fr., tu 'guˑə] *ad* altid; fremdeles; *~ perdrix! ogs. altid et og det samme!; man kan ogsaa faa formeget af det gode.

Toul [tuˑl]. En By ı Departementet Meurthe (Frankrig). Se ogs. *cairn!* **Toulon** [tu 'lån] *s.* **Toulouse** [tuˑ'luˑz] En By ı Øvre Garonne, Frankrig. Slagsted (Wellingtons Sejr 1814).

toun [tuˑn] *sc.* Se *town!*

Toup [taup] *s.*

toupee [tu 'pɪ ; -'peɪ] Toupet, lille (*lıden) Paryk *c*

toupet [tu 'peɪ] Toupet, ⚜ Topmeɹse *c [--tit, topet].*

tour [tuə] Rundgang, Rundreɹse, Reɹse *c*, Besøg, Reɹser *pl [journey in a circuit], theat* &c Tournee, Reɹse, Tur; *amr* ⚔ Tur t Tjeneste *[~ (or turn) of duty],* Tour, Haartour, Haarkrans *c.* Jvf *foreign, wedding-tour! the knight's ~,* i Skak· Springerens Tur, *the grand ~,* nml gennem Frankrig, Svejts, Italien og tilbage gennem Tyskland; *official ~* Rundreɹse p Embeds Vegne, Embedsreɹser, *make a ~ of the shops* gaa rundt i Butikerne, i alle Butiker, *make a second ~ of* [Rundreɹse (el Reɹse) ı] *Europe; take a ~ in America, start for a ~ of concerts* tıltræde en Konserttournée, *miniatures of people in ~s and pigtails; on ~,* ısær paa Reɹse(r), *theat* &c paa Tournée; *a policeman on ~ in the district; go* [drage (ud,)] *on ~, on ~ through Spain; leave Paris on a ~ of* [ı] *the provınces.* **tour** [tuə] *vt* reɹse rundt ı, gøre Reɹser (*theat* &c ogs en Tournée) ı [Landet *the country*], drage paa Tournée med [et Stykke *a piece*], *~ıng the Brazils with „Poil-de-Carotte".* **tour** *vi & abs* ture, ogs * reɹse (rundt), reɹse (som Turist). Jvf *scene, touring! go ~ing,* bl a. tıltræde en Rundreɹse, en Tournee, *~ through a country, a troupe formed specially for ~ıng in the provınces.*

touraco ['tuərəkoᵘ, tu'rakoᵘ, tu'ra koᵘ, tau'reɪkoᵘ] ⚜ Turako *c*, den største Hjelmfugl *Corythaeola cristata.*

Touraine [fr , tu 'reɪn] *s* **Touranian** [tu'reɪnjən] Se *Turanian!*

tourbillion, tourbillon [tuə'bilјən] Hvırvel, Hvırvelvind, Tourbillon *c*, et Fyrværkerıstykke.

tour-de-force [fr., 'tuədə'få ᵉs] Kraftkunst *c*, Kunststykke *n, a real ~.*

tourelle [fr , tu 'rel] ısær *archœ* lille (*lidet) Taarn *n, pl* Smaataarne.

Tourgueneff [tuə'genjef]; *Ivan ~,* russisk Digter † 1871.

touring ['tuərıŋ] Ture; Rundreɹser, Tourneér *pl, ~-ground* [-'graund] ıs. Turist-Felt, -Strøg *n, the country of the future as a ~.* **tourism** ['tuərizm] Turıstvæsen, Reɹsevæsen *n, the rush of London ~.* **tourist** ['tuərıst] Turıst *c, ~s' agency* Reɹsebureau, *~'s ticket,* ıs Rundreɹsebillet **touristic** [tu(ə)'rıstık] Turıst-, turistmæssıg **touristy** ['tuərıstı] *cont* turıstagtıg, turıstısk, *Miss Winn had a great dread of being "touristy".*

Tourmali [tuə'ma lı ?] Et Sted paa Ceylon **tourmalin, tourmaline** ['tuəməlin] *min* Turmalin *c*, af Kiselsyre og Lérjord, &c

tournament ['tuənəmənt, 'tə -, 'tå'ᵊ-] Turnerıng *c* Ogsaa *tourney; a song ~.*

Tournemine [tuən(ə)'mı n] En lærd Jesuit † 1739.

tournesol ['tuənsoᵘl, 'tə'n-] ⚘ Solsikke, *ogs Solvendel. Helianthus annuus;* Heliotropium *c* europæum. Ogs *turnsole.* **tourney** ['tuənı; 'tə -, 'tå ᵉ-] Turnering *c.* **tourney** ['tuəni osv] *vi* turnere, dyste **tourniquet** ['tuənıket, ✕ 'tə -] *chir* Tourniquet, Aarepresse *c* **tournure** [fr., tuə'n(j)uə] Tournure *c*: Sving, Tılsnıt *n*; cul de-Paris, Løjtnant *c [bishop, bustle, dress-improver]*

Tours [fr., tuə] *s.*

touse [tauz] *vt* glt hale (ı), trække (i), slide (i); rive og slide ı. **touse** [tauz] glt Halen &c, Sliden; Riven og Sliden *c*; Paastyr, *Opstyr *n [disturbance].* Jvf *touss!* **touser** ['tauzə] En der haler &c, Halende, Slidende *c*, &c; *prov* grovt Forklæde *n*; *Touser,* som Hundenavn. Tagfat. **tousle** ['tauzl] *vt* bringe ı Uorden, (for)krølle, (for)pjuske, forruske *[rumple; dishevel].* Jvf *speaking! her face was red, her hair was ~d; ~-haired* [-hæ·əd] pjusket, m. pjusket Haar; *black-eyed, ~ children.*

tous-les-mois [fr , 'tu leɪ'mwa] *merc* Tous-les mois *c*, en Slags finere Pılerod- eller Stivelsemel *(arrow-root).* Ogsaa *~ starch.* Jvf *achira!*

touss [taus] *prov & amr* Paastyr, *Opstyr *n*, *make such an eternal ~ about her carpets.* Haliburton

toustie ['tu stı] *sc* hastıg, kort for Hovedet &c *[testy, touchy].*

tousy ['tauzi] F pjusket *[tousled];* lurvet, *fliset, fjonet *[rough];* filtet, *ogs. floket, *with ragged hair and ~ manes.*

1. **tout** [taut] *vi sc* mule, tvære, vrıppe, ogs * surmule, være fornærmet, *furte *[pout],* fnyse, rase

2 **tout** [taut] *sc* ondt Lune *[pet];* Surmuleri *n*, Fornærmelse, Sygdoms-Attake *c*

3 **tout** [taut] Se *hout!*

4 **tout** [tu] al, alt, *s* Alt *n*, alle otte Træk (gjorte, at gøre), i Spillet Solo Jvf *ensemble, my!*

5 **tout** [taut, tu t] *vi sc* tutte, &c *[toot].*

6 **tout** [taut, tu t] *sc* Tutten *c*, &c *[toot, blast of a horn &c].*

7. **tout** [taut] *vi* staa paa Udkig, fiske, (søge at) kapre, kapre Kunder, lokke Købere *[look out for custom in an obtrusive way],* være p Jagt efter nt at bestılle; spionere, Eks ved (foran) et Væddeløb *[hang about racing stables],* rapportere, *~ing,* ogs paagaaende, forretningshungrıg; *~ for custom(ers), a person ~ing for subscriptıons,* som støver efter Bıdrag (. . Bıdragsydere), *we twigged him a-touting on us* vi mærkede, at han udspionerede os

8 **tout** [taut] Egl Udkigsmand, † Tolder, Toldbetjent *[customs officer],* † Toldkrydser *[revenue cruiser];* † Hyrebasse, *Hyrebas *[crimp,* nu *boardingmaster],* *merc* Agent, Kundekaprer, Lokkefugl, *sp* Spion, Agent, Væddeløbsspion, Efterretningsagent *c [horse watcher].*

tout-ensemble [fr , tu tån'sånbl] Ensemble, Hele, Total-Billede, -Indtryk, Helhédsbillede *n*, Totalvırkning *c* Jvf *ogs ensemble!*

touter ['tautə] Kaprer, Agent, Spion *[tout],* paagaaende Ansøger *c*

toutie ['tautı] *sc* gnaven, pirrelıg, *ogs grætten; sygelig, som nt er syg, *a ~ body*[1].

touzle ['tauzl] P (lurvet) Tjavs, Tot, *Tafs, Tufs, Floke, Lurv *c*, *~s of tow-coloured hair; a great ~ of white hair sticking up from the brow.* **touzle** ['tauzl] *vt* bringe ı Uorden, forkrølle &c *[tousle, ruffle]; ~ out sc* ransage, rumstere ı *[ransack].*

to've [tu v] Staar f *to have.*

tow [toᵘ] † *& sc* Tov, *Taug[2] *n [rope],* † *& sc* Strikke[3] *c [halter, rope];* † Slæbetov *n*, Slæber *c [tow-rope];* ⚓ Bugsering, Slæbnıng, Toving (*Taugıng) *c [towage, act of towing];* ⚓ noget der slæbes, ıs. slæbt Skib *n*; Blaar *c & n & pl*, Værk, *Drev *n*, Stry *n*, undert Stry *c [hards &c].* Jvf *styptic!* Jvf *undertow! the ~,* især: det slæbte Skıb, *be on your guard against long ~s* vær p Deres Post imod lange Slæbetov (*ogs. Slæb)· OIW; *in ~* paa Slæb, bugseret, slæbt [af *of*]; *the ship in ~* det slæbte Skib, *already the raft was in the ~ of the swiftening current,* var Flaaden grebet af Strømmen, der blev strid(ere); *take in ~,* paa Slæb, p. Slæbetov (*-taug). **tow** [toᵘ] *vt* bugsere, slæbe, tove (*tauge).

[1] En Udgave af Scott har **toutie** = *haughty.*

[2] I denne Betydning *sc* udtalt [tau].

[3] Hertil Udtryk som *for me ıt was neck or nothing, my love or a tow in the Grassmarket — lying in the Tolbooth o' Edinburgh wi' the tow or the axe before him ..*

Jvf 3 *bow!* **tow** *vi & abs* bugseres &c, være paa Slæb, bugsere, slæbe, tove (*tauge), *with a boat ~ing astern* m. en Baad p Slæb, *the tugs ~ed at* [halede (kraftig) i] *the ship; there's a rope ~ing* [som slæber] *overboard.*

towage ['toᵘɪdʒ] Bugsering, Slæbning, Toving (*Taugning), Betaling c for Slæbning, Slæbningspenge *pl [expense of ~].*

towan ['toᵘən] Sandbanke c I Cornwall og Devon

towar ['tauə] *sc* Rebslager c *[ropemaker].*

toward ['tå ᵊd, 'toᵘəd, tu'wå ᵊd] *præp* henimod &c Se *towards!* **toward** ['toᵘəd] *ad* som forestaar, som staar f Døren, (som er) forhaanden, nær, F under Opsejling, *there is a case ~, stirring events are ~,* forestaar, *there's some feast or sacrifice ~; I saw there was some mischief ~,* en eller anden Underfundighed i Gærde **toward** ['toᵘəd] villig; lærvillig; *a ~ youth* **towardliness** ['toᵘədlɪnès] Villighed, Lærvillighed **towardly** ['toᵘədlɪ] Adj Se *toward!* **towardness** [-nes] Se *towardliness!* **towards** [tå ᵊdz, tu'wå ᵊdz] *præp* henimod, i Retning af, til *[in the direction of],* henimod, nær *[near],* overfor, ligeoverfor *[to],* imod *[to]* Jvf *appropriation, contribute, contribution, left,* 2 *look, vi soften, south, yearn! his ambition was ~* [gik i Retning af] *a political career, had done most ~* [til at] *taking the island, has done much ~ it,* ogs har bidraget meget dertil, *one hundred pounds will not go far ~* [forslaa stort t at] *paying his debts, I looks ~ you* P Skaal De! *his heart relented ~* [overfor] *her.*

tow|boat ['toᵘboᵘt] bugseret (el slæbt) Baad, Baad p. Slæb, Bugsér-, Slæbe-, Tov(*Taug)baad, Tug c *[tug],* **~~car** Tilhængervogn *[trail-car].*

Towcester ['taustə] *s* **Towcey** ['tausɪ] *s.*

towcher ['tautʃə] glt Pegefinger c *[forefinger].*

tow-cloth ['toᵘklå( )þ] Blaar(*Stry)lærred *n*

towcock ['toᵘkåk] ♆ Towcock c · *Vigna sinensis.*

towel ['tauəl, -ɪl] Haandklæde *n, *prov* Haanddug c Jvf *jack-towel! ~s,* ogs. Alterduge. **towel** ['tauəl] *vt* aftørre, afviske, m. Haandklæde; give en Afrivning, **~~horse** Haandklædestativ; *oaken ~* gl *sl* Knippel c *[cudgel]; rub him down with an oaken ~.* **towelling** ['tauəlɪŋ] Haandklæde-Stof, -Drejl *n,* Afrivning, Omgang c (Prygl), *but see the ~ I should get...* **towel|-rack** ['tauəlrăk] Se *towel-horse!* **~~sham** Haandklædetæppe *n* Jvf *pillow-sham! a delightful suggestion for a ~.*

tower ['toᵘə] En c der bugserer &c **tower** [tauə]. En irsk Udtale af *tour* (Rundgang, Rundrejse) **tower** ['tauə] Taarn *n*; *fig* høj Flugt c *[soar].* Jvf *round-tower! the Tower (of London)* (Londons) Tower *n,* ved Temsen. Jvf *commit, suspicion, tender! ~ of silence* Tavshedstaarn, parsee Begravelsessted Ogs. *dokhma, dokhmeh.* Jvf *Malabar (Hill); ~ of strength* opragende Kraft, Helteskikkelse c, *by his sad death the Church of England loses a ~ of strength; we have the right on our side, and that is a ~ of strength,* i sig selv en stor Magt; *the Tower of the Winds.* Saa kaldtes det Horologium (Vand-Ur) som opførtes i Atén af Syreren Andronicus Cyrrhestes i I Aarh. f. Kr.; *the ~ of St. Pancras' Church is a double reproduction of the so-called Tower of the Winds; he was left to lie* [maatte sidde; blev siddende] *in the Tower...; the tender off the ~.* **tower** ['tauə] *vi* hæve sig, knejse, rage op [over *above, over*], ↖ flyve højt, svæve *[soar].* Jvf *pride, towering! the Man Crucified ~ed above the altar; he ~s head and shoulders above* [rager et helt Hoved op over] *all those...; there was none who ~ed conspicuously above the rest.*

tower-cress ['tauəkres] ♆ Taarn-Urt c · *Turritis glabra, Arabis turrita* **towered** ['tauəd] med Taarn(e), Taarn-, *a ~ building* en Taarnbygning

Tower Hamlets ['toᵘə'hamlɪts] Et Valgdistrikt i London østenfor City og nordenfor Temsen **Tower Hill** ['tauə'hɪl] Et stort, aabent Areal udenfor Londons Tower, nu tildels optaget af *Trinity Square.* Her stod i sin Tid Skafottet

towering ['tauərɪŋ] taarnhøj, skyhøj, knejsende. Jvf *scar! be in a ~ passion or rage* være flintrende vred, ogs * smækvred, fnysende (el mægtig) vred, F flyvende gal, *F ogs toppende sint

tower|mill ['tauəmɪl] hollandsk Vindmølle *[smock-mill],* **~~mustard** [-mʌstəd] ♆ Se *tower-cress!* **~~owl** Taarnugle, Slør(*Perle)ugle: *Strix flammea [barn-owl];* **~~shell** Taarnsnække c *Turritella,* **~~wort** [-wə t]. Se *tower-cress!*

towery ['taueri] taarnet, beskyttet (. . smykket) med Taarne Se *towering!*

Towgood ['taugud] *s*

tow|head ['toᵘhed] Dreng (el. Pige, *Gut, Jente, Pige) c med straagult Haar, *ogs Stryhoved *n,* liden Blondrian; *loc amr* 🐦 hvid Skallesluger, Nonne, Hvidside, *Hvid Fisk(e)and *Mergus albellus*[1]; *loc amr* lav (opsvømmet) Ø, Grunde (*Grunding), *ogs Ør, Øre c, i en Flod, **~~headed** [-id] med straagult Haar, blond, *ogs. stryhaaret, *~ lassies*

towhee ['tauhɪ] *loc amr* 🐦 Rødhals, *Rødfinke c. Ogsaa *~ goldfinch, chewink.*

to-who [tu'wu, -'hu] *int* uhu! — om Uglens Skrig. Ogs *tu-who.*

towing ['toᵘɪŋ] Bugsering, Slæbning, Toven (*Taugning) c, **~~bitt** Slæbebedding, især i *pl*, **~~bridle** Hanefod c, **~~net** Slæbenet, t at samle naturhistoriske Genstande, **~~path** Jagevej, Trækvej, langs en Kanal. Ogs *tow-path.*

tow-iron ['toᵘaɪən] Harpun c med bevægeligt Blad. Ogs *toggle-iron.*

towl [toᵘl] *vi.* En gl Skrivemaade f. *toll* lyde, ringe &c

tow|line ['toᵘlaɪn] Slæber, Harpunline c; *~, the beautiful rope which is fastened to the harpoons, look out for the ~!* klar t. at modtage Slæberen! **~~linen** [-linin] Blaarlærred, ogs.* Paklærred, *Strylerred *n,* Strie c

towmond ['taumʌnd], **towmont** [-nt] *sc* Aar *n [twelvemonth].* Burns.

town [taun]. *Orig* Indhegning c, Indelukke *[enclosure]; prov* Tun *n [court, farm-yard]; prov & sc* By, ogs * Gaard[2] *[steading, house]; sc & ir* Landsby *[village],* By, Stad c *(pl* Stæder *pl),* Købstad *[place larger than a village, not a city];* By, Kommune, *amr* Kommune c, Bydistrikt *n [~ship].* Jvf *county, gown,* 1. *know,* 2. *master,* 7. *round, rounder,* 6 *run,* Adv. *sharp,* 1. *take (over), town! ~s and cities* mindre og større Byer, Køb- og Stiftsstæder, Købstæder; *~ and country* By og Land, *the ~,* især: Hovedstaden c; Hovedstadens fornemme (. . aristokratiske) Strøg; det (. . Hovedstadens) fornemme Selskab, Aristokratiet *n,* *ogs Societeten *[society]; the Town, its Remarkable Characters and Events,* en Skitse (et Causerie) af J. H. L. Hunt; *leave ~* forlade (. . . rejse fra) Byen; *any news about ~* [i Byen] *today?; gentleman about (or on) ~*

[1] Ifl. Webster 1900 toppet Skallesluger, *Sil-And, Fisk(e)and c · *Mergus serrator.*

[2] *Waverley learned two things from this colloquy: that in Scotland a single house was called a town, and a natural fool an innocent.* Scott

Flanør, Levemand, Vivør *c*, *a woman about (or of the)* ~ et offentligt Fruentimmer, en Skøge, F en offentlig, *in* ~ i Byen; i Hovedstaden, i London, her, hertsteds, *in a* ~ *of* [i] *Persia; a more dismal house could hardly be found in the* ~ *of London,* glt *in London* ~ i London(s) By, *in* ~ *and country* i By og p Land; *he is not in (or he is out of)* ~ han er ikke i Byen, han er bortrejst, *go (ride) into (sometimes into the)* ~, til Byen, (*the*) *men of* ~*s* Bymennesker, *upon the* ~, bl a. forkommet, som ligger paa Gaden, **prov* rent nedfor, *go upon the* ~ blive (. . være) en offentlig Skøge, *out of* ~. Se ovfr! *he's out of* ~, spøgende han er Vækkenberg, ogs * han er forduftet, væk, *to* ~ til Byen, ind til Hovedstaden, t London *[go up to* ~*], it came to* ~ [det (Barnet) kom t. Verden, *P kom til] *yesterday, he rode and rode to* ~ *and castle,* i Eventyr til Hytte og Slot

town|adjutant ['taun'adʒutənt] Pladsadjutant; **~boy** [-boi] By-Elev, Ekstraner, Skolesøgende *c [oppidan],* **~bred** [-bred] opdraget (opvokset) i en By, i Byen, ~ *men,* ogs Bymennesker, **~bull** † Bytyr, P Horevært *c*; **~clerk** Raadstu(e)skriver, Magistratssekretær; *bibl* Skriver *c*; **~council** Byraad, *Bystyre *n*; **~councillor** Byraadsmedlem *n*, *pl* ogs. Byraad *n*, &c, **~cress** ♆ Havekarse, *Karse *c*. *Lepidium sativum;* **~crier** offentlig Udraaber (*ogs Udroper), **~debt(s)** indenbys Gæld, **~delivery** Aflevering i Byen, Ombringelse, is Bypost *c*.

Towneley ['taunli] Et Sted i Lancastershire, *the* ~ *Mysteries.* Saa kaldes (efter Findestedet, Biblioteket i ~ *Hall*) *the Wakefield Mystery Plays,* en Kreds af 32 gle Mysterieskuespil.

town|hall ['taun'hå·l] Kommunelokale; Raadhus *n*; **~house** Byhus *n*, *Bygaard *c*, især *amr* Kommunelokale; Raadhus *n [town-hall]*.

townie ['tauni] *s*. Se *towny!* **townish** ['taunɪʃ] bymæssig. **townland** ['taunlånd] By-Omraade, -Territorium *n*. **townlet** [-lèt] lille (*liden) By *c*, *pl* Smaabyer

Townley ['taunlɪj]; *Lord* ~, *"the provoked husband"* i Vanbrugh & Cibbers Stykke, *our heroine had seen Lady* ~ *admirably well acted*

town|lout ['taunlaut] *cont* Se *town-boy!* I Rugby, **~made** [-me·d] bygjort, fabrikeret i Byen, is i Hovedstaden, **~mader** [-me·də] F Byfabrikat, is Hoved stadsfabrikat *n*, *regular* ~*s*, **~major** ⚔ Pladsmajor, **~meeting** *loc amr* Vælgermøde, **~member** indenbys Medlem.

townsfolk ['taunzfouk] Byfolk, *the* ~, ogs. Byens Folk

Townshend ['taunzənd]. Is. *Charles* ~, engelsk Statsmand † 1738, og *Charles* ~, Politiker † 1767 Paa Grund af sin Ubestandighed kaldet (*kaldt) *the Weathercock* Se *champagne!*

township ['taunʃip] By-Distrikt, -Omraade, -Territorium *n*, Kommune *c*, ~ *barren,* i Amerika: Bymark *c*

town-slander ['taunslåndə] Bysladder *c*.

towns|man ['taunzmən] Bymand, Borger (af en By); Byfælle, Bysbroder *c*, Bysbarn; *amr* Byraadsmedlem *n*, *pl* ogs Byraad, *Bystyre *n*. Jvf *snob! he is a* ~ *of mine;* **~people** [-pi·pl] Byfolk; *the* ~, ogs. Byens Folk; *they must be* ~ det maa være Folk bosatte (her; der) i Byen

Townsville ['taunzvil]. En Havneby i Staten Queensland

townswoman ['taunzwumən] is. Bysbarn *n*

town|talk ['tauntå·k] Genstand *c* for almindelig Omtale, f. Folkesnak; *cont* Bysnak *c* & *n*; *that is common* ~, bl a. man taler ikke om andet i Byen, **~traveller** *merc* Byrejsende, Bysælger, Sælger *c*, **~waits** Stadsmusikanter, **~ward** [-wəd] *ad* til (i Retning af) Byen

towny ['taunɪ] bymæssig *[townish], it appears quite* ~. **towny** ['taunɪ] is ⚔ Bysbarn *n*, Bysbroder *[townsman],* Landsmand *c [countryman]*[1].

tow|path ['tou̯pa þ] ⚓ Jagevej, Trækkevej, **~pow** [-pou̯] *sl* «Blaar(*Stry)skalle», *i. e.* Grenadér; **~rope** ⚓ Bugsertov (*-taug) *n*, Slæber *c*, **~row** ['tou̯rou̯] ↖ (Slags) Lastskib *n*, Lastebaad *c*, i Kanalen (fr *taureau*) *The Ill. Lond. News Christm. Number 1901* 8[7]

towser ['tauzə] Se *touser!* **towsie, towsy** ['tauzɪ] Se *tousy!* **~headed** [-hedɪd] lurvehovedet, ~ *and bareheaded.*

Towton ['tautən] En Landsby i Yorkshire

towy ['tou̯i] af (. som) Blaar (*Stry), Blaar-, *Stry-; blaaragtig, *stryagtig. **Towy** ['taui] En Flod i Wales

tow-yarn ['tou̯ja ᵊn] Blaargarn, *Strigarn *n*, Strietraad *c*

towzer ['tauzə] Se *touser!* **towzie** [-zɪ] Se *tousy!*

toxæmia, toxemia [tåk'si mɪə] *path* Blodforgiftning *c [blood-poisoning].* **toxic** ['tåksɪk] Gift-, som hører t Læren om Gifter; toksisk, giftig, *these highly* ~ *essences* **toxica** ['tåksikə] Gifter *pl*. Af *toxicum.* **toxicæmia** [tåksi'sɪ mɪə] *path* Se *toxæmia!* **toxical** ['tåksɪkl] Se *toxic!* **toxicant** ['tåksikənt] forgiftende, giftig. **toxication** [tåksɪ'keiʃən] Forgiftelse, Forgiftning *c [poisoning].* **toxiceme** ['tåksɪsɪ m] *path* Se *toxæmia!* **toxicity** [tåk'sisiti] Giftighed, Giftholdighed *c*; *the* ~ *of the blood.* **toxicogenic** [tåksiko'dʒenik] toksikogén, giftdannende, ~ *bacteria, germs.* **toxicological** [tåksikə'lådʒikl] toksikologisk **toxicologist** [tåksɪ'kålədʒɪst] Toksikolog *c*, Kender af Gifter **toxicology** [-dʒɪ] Toksikologi, Lære *c* om Gifter. **toxicosis** [tåksi'kou̯sɪs] Forgiftnings Sygdom *c*. **toxicum** ['tåksikəm] lat Gift *c* I *pl toxica.* **toxiferous** [tåk'sifərəs] gift-førende, -holdig, giftig **toxihemia** [tåksɪ'hɪ miə]. Se *toxæmia!* **toxin(e)** ['tåksin] Gift *c*, Giftstof *n*

toxon ['tåksån] Egl Bue *[bow],* bueformig Kalknaal *c*, paa Svamp **toxophilite** [tåk'såfilaɪt] Ven af Bueskydning, *sp* Bueskytte (* skytter) *c*, ~ *society.* **toxophilitic** [tåksofi'lɪtɪk] Bueskytte(r)-, bueskytte(r)mæssig **Toxophilus** [tåk'såfiləs] En Bog af Roger Ascham om Bueskydning (1544)

Toxteth ['tåksteþ]. To Valgdistrikter i Liverpool; ~ *Park,* en sydøstlig Forstad t. Liverpool

toxylon ['tåksilån] ♆ *amr* Giftræ *n*, &c. Se *osage orange!*

toy [toi] *sc* Linnedhue, Hue *c*, *Skaut *n [toy-mutch].* Jvf *curch!* **toy** [tɔi] Legetøj, Stykke Legetøj *n*, *ogs. Leke *c [child's (or infant)* ~*], fig* Legetøj *n*; Bagatel, Ubetydelighed *[trifle];* Leg *c*, Fjas *n [(amorous) sport].* Jvf *German! pl* ogs. Værktøj *n*, især i Birmingham Jvf *steel-toys!* **toy** [toi] *vi* gantes, ogs.* lege, gantes, fjase *[trifle, dally amorously], chew bang and* ~ *with dancing girls.* **toy-dog** [-dåg] Skødehund.

to-year [tu'jiə] *ad prov* iaar *[this year].* Jvf *t'year!*

toyingly ['toiiŋli] *ad* legende; som en Leg; fjasende.

toyish ['toiiʃ] legetøjagtig *[toylike];* † legelysten, *ogs. leken, † overgiven *[wanton].* **toyland** ['toilånd] Legetøjverden(en) *c*, Legetøj(et)s Omraade *n*; *for want of an efficient lamp the magic lantern made little progress beyond* ~ *till after 1826.*

[1] Whitney *(Cent. Dict.):* **towny.** *A townsman; specif., a citizen of a town as distinguished from a member of a college situated within its limits. Slang.*

toyle [toil]; *Irish ~* Tyv *c* under en Bissekræmmers (*Kramkars) Maske; *Rogue or rascal, frater, maunderer, Irish ~, or other wanderer.* Ainsworth, *Rookwood.*

toy|like ['toilaik] legetøjagtig, **~~maker** [-meikə] Legetøjfabrikant, Cirkel- eller Tøjsmed *c [steel-toy maker],* **~~man** [-mən] Legetøjhandler *c*

toy-mutch ['toimʌtʃ] *sc.* Se *toy!*

Toynbee ['toinbi] Is. *Arnold ~,* Samfundsfilosof, Økonom, Menneskeven † 1883, *~ Hall,* i Londons Whitechapel *(Commercial Street)* fra 1885 en Anstalt i Lighed m *People's Palace*

toyon ['toiən] ❦ Se *tollon!*

toy|pillory ['toipiləri] Gabestok en miniature; **~~shop** Legetøj-Butik, -Handel *c,* **~~theatre** Dukke- eller Marionetteater; **~~time** Tid t Lektielæsning, *Certain time set apart for preparation of work is called 'toy-time' at Winchester (school). The Cornh. 1902 691;* **~~wort** [-wə t] ❦ *prov* Hyrdetaske *c,* *Taskegræs *n Capsella bursa pastoris [shepherd's purse, &c].*

toze [to^{u}z] *vt* † Se *tease, touse.* **Tozer** ['to^{u}zə]. Bl a. to Aagerkarle i Trollopes *Framley Parsonage.*

tozy ['to^{u}zi] † blød, som kartet Uld[1] Se ogs *tosie!*

traam [tra m ?] Se *tram! The word "traam", meaning the handle of a wheelbarrow or sled... Engineering 1897 118*[3].

trabal ['trábəl] *anat* trabal, som hører t Hjernebjælken *(trabs)* **trabea** ['treibiə] *antiq* Trabea, purpurstribet Dragt *c,* for romersk Konsul, f Avgur &c. I *pl trabeæ* **trabeated** ['treibieitid] med Entablatur, med Bjælkeværk **trabeation** [treibi'eiʃən] Entablatur *c [entablature];* Bjælkeværk *n [beams].* **trabs** [trábz] Bjælke, *anat* Hjernebjælke *c [~ cerebri, corpus callosum].*

tracasserie [fr , tra ka's'ri] Trakasserier *pl,* Drilleri, Plageri, *ogs. Krangel *n*

trace [treis] Trækrem, Skaglerem, *Dragrem *c* (til Vogn), i *pl* ogs Trækketøj, *Drag *n, cut ~s* Egl overhugge Trækketøjet, løbe sin Vej, tage Løbepas *[make tracks]; kick over the ~s,* overført: slaa t Skaglerne, slaa alle Skagler sønder, ogs * løbe over alle Skranker, **prov* springe over alle Brikkerne, slaa sig rént balstyrig; *keep him up to the ~s* holde ham i Tøjet (*ogs. i Sælen) **trace** [treis] Spór, i flere Tilf *[mark left; footprint, small quantity], fort* Grundrids, Tracé *[ground-plan];* Afrids *n,* Afslaaning *c,* Eks. paa en Sten der skal ind i en Bygning. Jvf *recent! not a ~ of her could be discovered* der var ikke Spor af hende (at opdage), *disappeared (...vanished), leaving no ~,* sporløst *ad* **trace** [treis] *vt* afmærke, (af)tegne v Mærker, markere, ridse, *fort &c* tracere *[lay out the ground-plan of];* gennemtegne, kalkere, overtegne *[calque];* følge (i Sporet, efter Sporet), efterspore *[track];* følge [Sporene *the marks*], *fig* forfølge, følge, spore, henføre, tilbageføre *[refer],* komme...paa Spor, komme paa Spor efter..., *F faa Lag paa.. *[track out],* tilbagelægge, hst gennemvandre *[traverse];* ornamentere, m. Massværk, m Stavværk &c *[cover with tracery].* Jvf *mazy, self! his agency could be distinctly ~d* [kunde tydelig spores, følges] *in the most atrocious plots; Livingstone ~d* [ogs. udforskede] *the course of mighty rivers; the most active measures to ~ the murderers; Machiavelli's Prince ~s* [følger, forfølger, tegner] *the progress of an ambitious man; ~ his lineage back to, ~ (his, their) descent from* udlede sin &c Herkomst

[1] Uklart **tozie** i Scotts *St. Ronan's XX: and at this distance I can tell it (the shawl) to be a real Tozie.*

(..sin &c Æt) fra ..; *~ out,* bl a tracere, ogs. *fig* udstikke, *ogs. opstikke, markere; *all the great ribs of the dome were ~d out in* [var markerede med] *lines of paper lanterns; they ~d out for themselves* [foresatte (*opstak) sig] *a course by which they hoped to attain both their objects; to what precise cause the rapid advance is to be ~d,* egentlig skal henføres, skal føres tilbage; *~ effect to cause, no libel had ever been ~d (home) to* [*ogs var nogensinde bragt hjem paa] *a Quaker, ~* [forfølge, henføre] *the movement to its origin or source; ~ up.* Tit kun et styrket *trace; ~ up* [følge &c] *the custom in its gradual development, ~ up the effect to primary causes*

traceable ['treisəbl] som kan afmærkes &c, som kan (for)følges, &c, som er at spore, &c, paaviselig, eftervislig, *they are now most easily ~ to their causes, the usage is ~ in provincial dialects, my misfortunes were ~ to her.* **traceableness** [-nes] Afmærkelighed &c, Forfølgelighed, Paaviselighed, ↖ & *Efterviselighed, &c **traceably** ['treisəbli] *ad* saaledes at den &c kan (.. kunde) forfølges (. følges, spores), paaviselig, &c **trace-bearer** ['treisbæ·rə] Skagleskede, Strangskede *c,* i Seletøj **tracer** ['treisə] En *c* (noget *n*) der afmærker, &c, ⊕ Løbepunsel, Søger *c,* som Redskab *[seeker].* **tracery** ['treisəri] *arch* Ornamenter *pl* i flydende Omrids, is Massværk, Stavværk *n,* Stenprydelser *pl* i den øverste Del af et gotisk Kirkevindu(e), Fletværk, Netværk *n, laced together by a thick ~ of withes; the exquisite ~ of its features.*

trachea ['treikjə, trə'ki ə] Luftrør, Aanderør *n*; *pl* ogs. Tracheer I *pl tracheæ* [-ki , -'ki i]. **tracheal** ['treikiəl] tracheal, Luftrørs ; *~ artery.* **tracheary** ['treikiəri] Luftrørs-, &c; luftaandende **tracheitis** [treiki'aitis] *path* Luftrørsbetændelse *c* **tracheocele** ['treikiosi l, trə'ki -] *path* Krop *n* **tracheotomy** [treiki'åtəmi] *chir* ogs Luftrør-Snit *n*

trachinus [trə'kainəs, 'traikinəs] ✗ Fjæsing *c [stingbull].*

trachitis [trə'kaitis] *path.* Se *tracheitis!*

trachle ['tra·xl] *vt sc* slæbe *[draggle];* trætte *[fatigue].*

trachly [-li] *sc* smudsig, sjusket, *ogs slusket *[slovenly].*

trachoma [trə'kou'mə] *path* Trakóm *n,* granulær Konjunktivitis, ægyptisk Øjensyge *c*

trachurus [trə'kjuərəs] ✗ Støkker, &c, *Taggmakrel *c [scad, &c].*

trachyte ['treikait, 'träk-] *min* Trakyt, -Porfyr *c,* en vulkansk Bjergart. **trachytic** [trə'kitik] trakytisk. **trachytoid** ['trakitoid] trakytagtig

tracing ['treisiŋ] Afmærkning, Markering *[marking];* Forfølgelse, Gennemtegning, Kalkering, Overtegning, *conc* ogs. Kalke, kalkeret Tegning *c;* Omrids *[outline];* Rids *n,* Tegning *c [plan];* Ornamenter *pl, &c [tracery]; but of these windows the very ~ was gone,* var endog Omridsene borte; *make a ~ of* [af, til] *a chart, monuments, stiff and mannered, but with delicate ~.* **tracing|cloth** [-klå(·)þ] Kalkérlærred *n*; **~~cord, ~~line** Tracérsnor, Snor *c* til Afstikning, **~~linen** Se *tracing-cloth!* **~~office** Tegnekontor; *a ladies' ~;* **~~paper** Kalkérpapir, **~~pen** Tegnepen; **~~picket** Landmaalerpæl, **~~tape.** Se *tracing-cord!*

track [träk] P Traktat *c [tract].* **track** [trák] *vi* P uddele Traktater; *go ~ing* gaa og. **track** [träk] Spór [af (el. efter) en Slæde *of a sleigh*], Fodspor *[footprint];* Spor, *ogs. Far, Slag *n,* Færd, Slagfærd *c,* især af Dyr *[~ of a bear, of a tiger];* ⚓ & *fig* Kølvand *n [wake];* ⚓ Farled, Led; Vej *[path, way];* Fodsti, Gangsti *[pathway, pedestrian's ~]; ast & art* ⚓ Bane, Ve

c, *railv* Spor, Banelegeme *n* *[rails, permanent way]*; *railv* Sporvidde *[gauge]*; *cav sp fig* Bane *c*. Jvf *beaten, logging, vt shunt*, 3 *turn! moving* ~ Vandrebane, ~ *of cattle*, ogs Fævej, Kreaturvej, *P ogs Færekstr *c*, *the* ~ *of a comet, projectile, ship; the (beaten)* ~ *of navigation*, ogs Skibenes Alfarvej Se ogs ndfr! *at length they found the ~(s) of* [*ogs fandt de Far efter] *a pair of naked feet; keep* ~ *of* holde sig p Sporet af, *fig* holde Rede paa. , *I kept* ~ *of my weight from day to day; make ~s* F tage Løbepas, tage tilbens, løbe, *P tage Kuten, ta til Kuts, F gaa, begive sig, drage, dampe (sejle &c) sin Vej *[go]; I made ~s for* [efter] *that lad; we made ~s for* [gik (. sejlede &c) til] *Mauritius, the train ran off the* ~, kom (el løb) af Skinnerne, gik af Sporet, kørte (el sporede) af, sporede ud *[derailed, left the rails]; on the* ~, ogs paa Banen *sp;* i Cyklistfaget, som Cyklist *&c*, *be on his* ~ være p Spor efter ham, være ham p Sporet; *she was on the straight* ~ *for* [paa den lige (. rette) Vej til] *understanding, place the agent on the* ~ *of a great forgery, departments of knowledge which lie out of the common* ~, udenfor de almindelige Veje, borte fra den alfare Vej, *out of the* ~ *of vessels*, ogs. udenfor Sejlleden **track** [trak] *vt* forfølge (.følge) Sporet (. . . Sporene &c) af, efterspore, forfølge *[pursue]*; opspore, *F faa Lag paa *[detect, discover, hunt out,* ~ *home]*; ⚓ jage, køre, landdrage, slæbe, trække langs en Trækvej, undert slæbe *[tow]*; ~ *a vessel*, is landdrage et Fartøj, *we had to* ~ *her (the boat) several miles through the mud;* ~ *down or out* opspore, *he will* ~ *the bear down*, ogs han vil følge Bjørnesporet frem.

trackage ['trakidʒ] Trækning, Slæbning *c*, *coll* Banelinier, Skinner *pl*; *an extensive* ~, *five thousand miles of* ~, Sporlængde *c*, fem tusind Banemil.

track|athletics ['träkəb'letiks] Bane-Gymnastik, -Sport *c*. Som *cycling, foot-racing* — forsaavidt Idrætten drives p en Bane; **~boat** [-bo^{u}t] Trækbaad; **~chart** Routekort, **~clearer** *railv* Skinnerydder *c* *[cow-catcher]*.

tracker ['trakə] is. Forfølger; ogs. *fig* Sporhund *c* Jvf *spoorer! the ablest* ~ *in the West country.*

track-horse ['trakhå^{ə}s] Trækhest

tracking-line ['trakiŋlain] Slæbeline

track|layer ['trakle^{ə}] *railv* Skinnelægger *c* *[platelayer]*, **~less** [-lès] stiløs, vejløs, is. ubanet, uvejsom, **~lessly** [-lèsli] *ad* især: uvejsomt; **~man** [-mən] Skinne-Inspektør *c*, **~master** *railv* Banemester

trackometer [tra'kåmitə] *railv* «Kraftmaaler» *c*; *the amount of force required to haul a waggon is determined by the use of a little machine called* ~.

track|road ['trakro^{u}d] ⚓ Jage-, Køre-, Trækvej, **~rope** Jageline *c*, Køretov (*-taug) *n*; **~scout** [-skaut] Trækskøjte *c*; **~walker** *railv* Se *trackman!* **~way** [-wei] Skinne-Vej, -Gang, Hestebane *c*, *mn* Stag *n*, Bane, Vej *c*.

tracoma [trə'ko^{u}mə] *path.* Se *trachoma!*

tract [träkt] Egn, Strækning, Trakt *c*, Strøg *[area, region]*, lille (*lidet) Skrift *n* *(pl* Smaaskrifter *pl)*, Traktat *[short treatise]; rel* Trakt, Fastesang *c*, istedetfor Hallelujah.[1] Jvf *vt nurse, Pusey! a* ~ *of land* en Landstrækning, et Stykke Land eller Jord, *exasperated to frenzy by a long* ~ [Kæde] *of unremitting persecution* ... Scott, *Bride XXXV; she would then talk like a* ~ [som en Traktat] *or an aunt.* **tractability** [traktə'biliti] Medgørlighed *c*, *&c* **tractable** ['träktəbl] medgørlig *[docile]*; villig, lydig *[obedient]*, spag, spagfærdig; 🔧 udførbar, iværksættelig *[practicable], become* ~, bl a spagne *vt.* **tractableness** [nes] Se *tractability!* **tractably** ['traktəbli] *ad* medgørlig, &c, spagfærdig **tractarian** [trak'tæ^{ə}riən] *rel* Traktarier, Traktarianer *c* Se *Pusey(ite)!* **tractarianism** [nizm] *rel* Traktarianisme, Højkirkelighed *c* Jvf *puseyism!* **tractate** ['trakte^{i}t, -tet] Afhandling, Traktat *c* **tractator** [trak'te^{i}tə] Afhandlings- eller Traktatforfatter *c*. Især om Pusey, Keble og Newman **tract-distributor** ['traktdi'stribjutə] Traktat-Uddeler, Kolportør *c*. **tractile** ['träktil] strækkelig, strækbar, udvidelig, *F tøielig **tractility** [trak'tiliti] Strækkelighed, Strækbarhed *c*, *&c*.

traction ['trakʃən] Trækning, Træk, Trækkraft *c*, *electrical* ~ *is now about to be introduced, employ horse* ~ bruge Heste som Trækkraft, t Træk **tractional** ['träkʃənəl] Træk-, Trække, Traktions-, traktionsmæssig **traction|engine** ['trakʃən'endʒin] Landevejslokomotiv, Lokomobil *n*, **~rope** Træktov (*-taug); **~wheel** Drivhjul, p glat Bane

tractive ['traktiv] trækkende, Træk(ke), ~ *power.* **tractor** ['traktə] Trække-Redskab *n*, Trækkemaskine· Trækkraft *c* **tractory** ['traktəri], **tractrix** [-triks] *mat* Traktoria, Trækline *c*, krum Linie af højere Orden

tract-society ['traktsə'saiti] Traktatselskab; *the religious* ~. Jvf *R. T. S.!*

Tracy ['treisi] Af *Theresa*. Ogs et Familienavn. Ogsaa f *Transylvania; all the ~s have the wind in their faces, i. e.* en Forbryder undgaar ikke sin Straf

1 **trade** [treid] Handel *c*, Køb og Salg *n*, Forretninger *[commerce, buying and selling]*, praktisk Bedrift; Forretning, Handel *[bargain]*, Profession, Haandtering *c*, Haandværk, Fag *n* *[craft, occupation]*; Næring, *ogs Rørelse *[business]*, især: Boghandel *c*, Forlag *n*, Forlagsforretninger *pl [bookselling ~]*; *conc* Fag *n*, *conc* Forretningsfolk, Londonner Boghandlere *pl [booksellers of London*[1]*]*; ⚓ Fart, F Trade *[line plied on, service]*, glt Føring *c* *[venture]*; undert. Købmandsvarer, Varer *[goods, merchandise]*, 🔧 Redskaber *pl [gear]; prov min* Gangmasse, uholdig Sten *c*, *ogs. uholdigt Ty *n*, Berghalder *pl [deads, rubbish, stuff]*. Jvf *brisk, carrying, contraband, emigration, follow, languid*, 2. *master, vt pin, vt ply, shipping*, 2 *spirit, turned!* ~*(s)* ogs. Passat *c* *[trade-wind]*, *the Indian* ~, ogs Handelen p. Indien; *attract (or draw)* ~, ogs. trække Kunder t. Huset *&c* *[custom]*, *Ostia's chief* ~ *is in salt* Ostias Hovedartikel er Salt, *the* ~ [de Handelsskibe] *which I had to convoy had not yet congregated; do a brisk* ~ have en livlig Omsætning; *do a large export* ~, gøre store Eksportforretninger, *he had some* ~, havde endel (adskillig) Omsætning, *know his* ~ kunne sit Fag, F kunne sine Ting; *learn a* ~ lære (. . lære sig) et Haandværk, *make a* ~, en Handel, en Forretning, en Omsætning *[a bargain]*, ~ *and commerce* [Forretningerne, Forretningslivet] *stood still, this caused a little* ~ *to take place*, gav Anledning t. nogen Omsætning. Ogsaa *sp*, om Væddemaal; *by* (i skotsk P *to*) ~ af Fag, af Profession; *a gardener by* ~; *work for the* ~, for Forretningshuse, *in* ~, bl. a. i Handel og Vandel; *he was in* ~, ved Handelen; *the works here mentioned are not*

[1] Mærk *the tracts of ours horses' hoofs, i. e. tracks...* (Marryat, *Masterman Ready XXXVIII*). Altsaa det omvendte af *track* for *tract.*

[1] *As Physicians are called the Faculty, the Counsellors at Law the Profession, the Booksellers of London are denominated the Trade. Johnson disapproved of these denominations.* Boswell XXXVIII.

in the ~, i Boghandelen; *the balance of ~* Handelsbalancen, Forskellen i Pengeværdi mellem et Lands Ind- og Udførsel; *board of ~* Handels-Ministerium, -Kollegium, -Kammer *n*, Børskomite *c*, *customs of the ~* Handelscoutume, is Boghandlercoutume *c*; *in the way of ~,* bl a for Betaling, *two of a ~ never agree* nidsk, det er blot Brødnid, *I'll do it cheaper than the ~,* end Købmændene, end Haandværkerne, *put him to a ~* lade ham lære et Haandværk, sætte ham i Lære, *every one to his ~!* Skomager, bliv v din Læst! *to ~.* Se ovfr, *by ~!*

2 **trade** [treid] *vi* handle, drive Handel [med *in*, paa *to*], m indfødte Stammer &c tit drive Byttehandel, ⚓ gaa i (en vis) Fart, fare, sejle, være i en (vis) Trade Jvf *coastwise! the steamer ~d between Bordeaux and Lisbon, ~ for* [handle] *fur with them, ~ in.* Se ovfr! *~ in or on,* ogs gøre (el slaa) Kapital af, spekulere i , *Justice Jeffreys ~d largely in pardons; that curiosity on which the hunter ~s; ~ on the demand for slang phrases, upon his future, on the ignorance of the people, on his reputation for blindness; ~ on freight* ⚓ fare p Fragt, gaa i Fragtfart, *~ on.* Som *sp*-Udtr især vædde paa , *~ to* [ogs fare paa] *New Brunswick; ~ with him for it* handle (.købe) det af ham

3 **trade** [treid] *vt* forhandle, handle med, købe og sælge, drive Forretninger i eller med, bytte, drive Byttehandel med *[barter]. Jvf traded! ~ rifles and watches, the agent always ~s shooting rights.*

trade|allowance ['treidə'lauəns] Rabat t. handlende; **~~art** Kunsthaandværk *n*, *a workmen's or ~ school,* **~~card** Anbefalingskort; **~~court** Haandværksret, **~~cumulus** [-'kju mjuləs] Hobsky &c i Passaten

traded ['treidid] *part* handlet &c Som Adj. gl & ⚓ erfaren; *a ~ pilot.*

trade|district ['treid'distrikt] Omsætningsdistrikt, Opland *n*; **~~dollar** [-dålə] *amr* «Handels»dollar, en noget større Dollar, møntet (*myntet) t Udførsel t. Kina & Indien, **~~fixtures** Butiks-Inventar; **~ful** [-ful] med Forretningsrørelse, livlig; *in the most ~ part of our town;* **~~goods** Handelsvarer; is. Byttevarer; **~~hall** Gildehal *c*; **~~list** Katalog *n* (*c*), Priskurant *c*. Jvf *publication!* **~~mark** Varemærke, Fabrikmærke, Fabrikstempel *n*; **~~paper** Fagblad, **~~price** Gros- eller Partipris

trader ['treidə] Forhandler, Handlende; Fragtfarer *c*, Handels- eller Koffardiskib *n* Jvf *Mediterranean! ~s,* i sin Tid is om Hudsonsbugt-Kompaniets lavere Funktionærer i Nordamerika.

trade|room ['treidru(ˑ)m] Føringsrum *n*, et Rum i Skibet, hvor Byttevarer *(trade)* gemmes; **~sale** Boghandler Avktion, **~~secret** Fabrikhemmelighed.

trades|folk ['treidzfouk] Næringsdrivende Handels- og Forretningsfolk, Haandværkere, Haandværksfolk; **~man** [-mən] Næringsdrivende; is. Kræmmer, ogs * Handlende, Handelsmand, Detailhandler, Købmand *[shopkeeper]; Haandværker [mechanic]*[1]*; sl* dygtig Mand *c*, af Faget. Jvf *broken!* **~mark** [-ma·ək] Undert. f. *trademark;* **~~people.** Se *tradesfolk!* **~~society** Fagforening *c*; **~~union.** Se *trade-union!* **~~woman** næringsdrivende (Kvinde); handelsberettiget Kvinde *c*.

trade|union ['treid'ju·njən] **Fagforening**; **~~unionism** [-izm] Fagforeningsvæsen *n*, *modern developments of ~;* **~~wind** Passat *c*.

trading ['treidiŋ] næringsdrivende; handlende; Handels-, Forretnings-, *&c*; *cont* høkeragtig, kræmmeragtig, venal *[venal]; ~ capital* Driftskapital; *~ city, company* Handelsby-, *&c*, *~ vessel* Handels- eller Koffardiskib **trading** ['treidiŋ] bl a. Næringss- eller Forretningsdrift, Handel [med Té *in teas*], Byttehandel *c [bartering], contraband ~* Smughandel, Snighandel; *boarding the cutter under the pretence of ~,* at drive Byttehandel, **~~stamp** Rabatmærke *n*

tradition [trə'diʃən] *jur* † Aflevering, Overlevering, (mundtlig) Overlevering, Tradition *[handing down],* Arveskik *c*, noget nedarvet, Sagn *n [legend], pl* ogs Overleveredser Jvf *cherish, local, lurk! the ~ is (or runs, says) that* Sagnet siger (el der gaar et Sagn om), at , *when Job, says the ~, was in so loathsome a condition...; here, ~ says,* siger Sagnet ; *according to ~, in ~* i Sagnet, *it is yet remembered in ~ that...* **traditional** [trə'diʃənəl] is. mundtlig overleveret, arvet, nedarvet, traditionel; sagn- eller traditionsmæssig, *it is now merely (or but dimly) ~,* ogs det er nu blot en Saga **traditionalism** [-izm] *rel* Traditionalisme *c*. **traditionalist** [-list] *rel* **traditionally** [-li] *ad* ad Overleveringens Vej, gennem Traditionen Jvf 2. *hand (down)!, an opinion ~ derived is no authority.* **traditionarily** [trə'diʃənərili] *ad.* Se *traditionally!* **traditionary** [trə'diʃənəri] is. sagnmæssig, Sagn-. Se *traditional! s* Traditionalist, Hylder *c* af Traditionen, *~ literature* Sagnliteratur(en); *~ tale,* ogs Sagn *n* **traditionist** [-nist] Se *traditionary!* **traditive** ['traditiv] † overleveret; som kan overleveres (gennem Traditionen); *things ~.* **traditor** ['traditə] *rel* Forræder *c*, i Oldkirken Jvf *traduttore!*

traduce [trə'dju s] *vt* bagtale, laste, skumle over, *~ him,* ogs skumle *abs* **traducement** [-mənt] Bagtalelse *c*, Skumleri *n*, Skumlerier *pl* **traducer** [trə'dju sə] Bagtaler, Skumler *c* **traducible** [-sibl] \ som kan bagtales, egnet t. Skumlerier **traducingly** [-siŋli] *ad* bagtalersk, paa Bagtaleres (Skumleres) Vis

traduction [trə'dʌkʃən] Forplantning *[propagation];* Overførelse; Transport, Førsel *[conveyance];* Forplantning, Tradition; \ Oversættelse *c [translation]; if there be any gemman so ignorant as to require a ~* . . Spøgende hos Byron, *Don Juan XI* Note. **traduttore** [ɪt, tra'du 'tå·rə] it. Oversætter *c*, *~ traditore* en Oversætter (er) en Forræder I *pl traduttori traditori.*

Trafalgar [trə'fælgə; nu sjældnere träfel'ga ᵊ]. Se *Cape ~!* Et Lord Nelson tilhørende Gods i Downton, Wilts, *Cape ~,* i den sp Provins nedre Andalusien v Middelhavet Nelsons Sejr 1805, *~ Hotel,* i Greenwich, kendt f. sine «Hvidsild»middage Jvf *whitebait!* Indtil ca. 1892 var dette Hôtel Stedet f den aarlige saakaldte Ministermiddag, *~ Square* [trə'fälgəskwæ·ə], ved den vestlige Ende af Londons *Strand,* m. en høj Nelsonsøjle og Landseers fire liggende Løver, &c. Her stod før *"the fine chaste cross at Charing".*

traffic ['träfik] Handel (is i det store), Handelsrørelse, Trafik, Omsætning; Drift; *railw & cont* Trafik[1] *c*; *Traffics and Discoveries,* en Bog af R. Kipling 1904; *smuggling is an illegal ~; but if it is true what ~ is it of anybody's?* hvad kommer det andre ved? Caine, *Shadow XXI, the ~ in* [Handelen med] *honours, places, and pardons was incessant.* **traffic** ['träfik] *vi* handle, drive Handel [med *in;* med *with*], *cont* ogs. drive en Trafik *[trade meanly]; ~ for,* ringeagtende tinge (el. sjakre) om ...; *~ with,* ogs have Maskepi med. **traffic** *vt* handle med *[trade in];* afsætte, omsætte *[dispose of].* I Partic *trafficked, trafficking.* **traffickable** ['trä-

[1] I folkeligt *sc* betegner *tradesman* kun Haandværker Jvf *merchant!*

[1] **traffic.** Tit = *illicit tráffic (shebeening).*

fikəbl] sælgelig, salgbar, omsættelig. **trafficker** [-kə] Handlende, Handelsmand *c*. **trafficlkless** ['træfiklés] handelsløs, trafikløs **traffic|manager** [-'mænidʒə] Driftsbestyrer *c*, **~return** Driftsberetning; **~taker** Trafikberegner *c*

Trafford ['træfəd], ~ *Park*, en Landstrækning i Manchester

tragacanth ['trægəkænþ] ♆ Astragal, Tragakant, Tragant *c* *Astragalus tragacantha*, **~gum** Tragant *c*, Tragantgummi

tragala [sp , 'tra ga la] sp. opslug den! ~, *perro*. Egl opslug den, (du) Hund — en spansk Frihedssang

tragalism ['trægəlizm] Bukkeagtighed, Gejlhed *c*

tragazon [tra gə'þoun, -'sou̯n] 🐦 sp.-*amr* Rødsvale *c*. *Cecropis rufa [purple martin]*.

tragedian [trə'dʒi djən] Tragiker *c*. Tragedieforfatter, tragisk Skuespiller **tragedienne** [trə'dʒi di'en, fr., tra - ʒe'di'en] Tragedienne, tragisk Skuespillerinde *c* **tragedy** ['trádʒidi] Tragedie *c*; Sørgespil *n* *fig* Tragedie; Tragik *c*, noget tragisk; *the Tragedy of Chris*, en Roman 1903 af Rosa Milholland (Lady Gilbert), om den moderne Pigehandel

tragelaphos [trə'dʒeləfás], **tragelaphus** [-fəs] Et Fabeldyr der forekommer i Forbindelse m Diana En afrikansk Antilope

tragic ['tradʒik] tragisk, sørgelig Jvf *end!* ~ *actor; ~ poet*. **tragical** [-kl] tragisk; **~comical** [-kl'kåmikl] tragikomisk **tragically** [-kəli] *ad* tragisk, sørgelig, p en sørgelig Maade, *ended so ~*, ogs. fik en saa sørgelig Ende **tragicalness** [-klnés] tragisk Karaktér, Tragik *c* **tragi|comedy** [tradʒi'kåmidi] Tragikomedie, **~comic(al)** [-'kåmik(l)], **~comically** [-'kåmikəli] tragikomisk

tragopan ['tragopån]. En Fugleslægt af Fasanfamilien, i Indien og Kina

tragopogon [tragɔ'pougån] ♆ Gedeskæg *c & n [goatsbeard]*.

traguline ['tragulin] gedeagtig, bukkeagtig. **tragus** ['treigəs] *anat* Tragus *c*, et lille (*lidet) Bruskfremspring v Indgangen t det ydre Øre

traik [treik] *vi sc* trække (om), strejfe (om), slentre (om) *[wander about idly]*, forvilde sig *[get lost]*, dilte, *ogs dalte *[dangle]*, tage af, falde sammen *[decline, give way physically]*, ~ *after* dilte &c efter, *she just ~s around with the boy and her nerves*. **traik** [treik] *sc* Ulykke *c*, Kød *n* af selvdødt Faar **traiket** ['treikit] is udslidt

trail [treil] Indvolde[1] *pl*, af Fugl, undert af Faar *[entrails]*. **trail** [treil] *vt* slæbe, trække, drage, is langs Jorden *[draw along the ground]*, drage (el trække) paa, slæbe, udtale slæbende, *sp* jage paa Spor *[hunt by tracking]*; ⚔ holde «i Haanden», nedtræde [Græsset *the grass*], *prov* lege med, føre bag Lyset, benytte sig af Ens Uvidenhed; ~ *arms!* *i Haanden . . . Gevær! ~ *a gun* rette (. . bakse) en Kanon. Barrère *[train a gun]*; ~ *oars* lade Aarerne slæbe langs Siden &c, *I presently perceived she was (what is vernacularly termed) ~ing Mrs. Dent; that is, playing on her ignorance*. **trail** *vi & abs* trækkes (. . trække sig) ud i Længden, strække sig udover *[be drawn out in length]*; slæbe, slæbes, trækkes *[drag loosely behind]*; ♆ krybe (især: henad Jorden), klatre, ranke (el slynge) sig *[climb, run]*; *cont* drage (el trække, *F dra) sig *[drag himself lazily along]*; *Trojan women with their ~ing* [slæbende] *shawls*, ~ *on*, is slæbe sig videre, . . afsted, trække ud, trække i Langdrag, lade vente p sig *[be delayed, &c]*; om Tid liste afsted, ogs * slæbe (el liste) sig hen eller afsted *[drag away]*, *the marriage ~ed on year after year, and so the weary hours ~ed on*. **trail** [treil] noget langt udtrukket, især *sp* Spor, *ogs Far *n [track]*, Vej, Sti *[path]*, især *ast* Hale *[~ of a meteor]*, *art* Svans, Strime, (lang) Stribe *c*, Baand [af Røg &c *of smoke &c*], Slæb *n*, i flere Tilf; Ranke *c [vine]*, som Ornament Løv, Løvværk, *prov* Snyderi; Optrækkern *n*. Jvf 4 *red*, 1. *strike! ~ of a flying bridge* Træktov (*-taug) *n* til en Kastebro, *a ~ of seaweed, the ~ of the Serpent is over them all, i. e.* Synden har mærket dem alle Moore, *Paradise, a long ~ of black smoke in the far horizon, ~s of ivy hanging thickly over the window, the pieces are held at the ~* ⚔ i Haanden, *from that point to Schneider's is, by ~* [efter Vejen, ad Stien], *thirty miles; as the crow flies, sixteen long ones, grow in ~s; a hound, once put on the ~, . . .*

trail|board(s) ['treilbå·əd(z)] ⚓ (Brætter (*Bord) *pl* med) Billedhuggerarbejde *n*, paa Skæg, **~bridge** Kastebro, flyvende Bro *[flying bridge]*, **~car** Tilhængervogn Ogs *tow-car, trailer*. Til Forskel fra *grip (or motor)-car*, F *motor*.

trailer ['treilə] Slæber, Slæbende, &c; Stifinder *[pathfinder]*; ♆ Krybe eller Slyngplante *c [climbing plant]*; Slæb, Tilhæng *n*, især· Tilhængervogn *c [trail-car]*; *each company has a guide and a ~; a motor-cyclist who drags a ~; I was in a ~ behind the motor, the cult of the ~*.

trailing|axle ['treiliŋaksl] Bagaksel, **~wheel** Baghjul, Bærehjul.

trail|net ['treilnet] Vod *n*, *Dragnót, Nót *c*, Vad *n [drag-net]*, **~plate** *art* Svansblik *n*, **~scent** kunstig Fært *c*, ved Hundedressur, **~transom** [-'trånsəm] *art* Svansrigel *c*

trally ['treili] *prov* sjusket &c *[slovenly]*.

train [trein] *vt*. Egl trække afsted *[draw along]*, forsyne (en Kjole) m Slæb, lokke gl t *[allure]*, opdrage, oplære, uddanne *[educate]*, opøve, øve, *joc & cont* indkøre *[discipline]*, *sp* ogs. trænere, træne *[prepare (men) for athletic feats, (horses) for a race]*, ⚔ indøve, eksercere, indeksercere, *ogs. opøve *[drill]*; om Dyr afrette, dressere [en Hund *a dog*], indride, tilride [en Hest *a horse*], ♆ lede, føre (en Vækst) i en vis Retning, spalıere, danne, beskære (t. en vis Form). Jvf *quenouille-training, trained! ~ fine* fintrænere, drive højt op, ~ [bakse] *a gun; ~ trees; ~ down* nedtrænere, formindske Ens Vægt v. Træning, ~ *into*, is. oplære til . . ; gl lokke (ind) i . . Jvf *entrain! that children should be ~ed into wealth-producing members of the community, has ~ed me hither into the power of my mortal enemy*. Scott, *Durward; ~ off* borttrænere, fjerne v Trænering, &c; *all her big guns were ~ed on* [mod] *the tent; ~ soldiers to* [indøve (*ogs. opøve) Soldater i] *the use of arms; ~ up*. Kan være et styrket *train;* is. opdrage, oplære. **train** [trein] *vi* være under Oplærelse eller Uddannelse, uddanne sig, F lære *[be in course of education]*; *sp* trænere, træne, være under Trænering (. . . Dressur); ⚔ eksercere, øve sig, være paa Øvelse *[drill]*; tage med Tog(et), med Jærnbanen, F med Banen *[travel by train]*. Ogs. *tram it;* F staa p. en fortrolig Fod *[be on intimate terms]; ~ing for (or to be) a singing girl* som oplæres (. . . som er under Uddannelse) t. Sangerinde; ~ *it back; ~ (it) up the hills and ride down with them*.

[1] **trail** . . *intestines of certain birds and fishes, which are sent to the table without being extracted*. Annandale 1892

train [treɪn] Slæb Slæb *n*, paa Damekjole *[~ of a lady's dress];* Hale, *ogs* Stjert, P Styv *[tail], art* Svans, Lavetsvans *c*, &c, Følge *n [retinue];* Række *[series];* Traad *c*, Spor *[clue, trace];* Følge, Optog, Tog *n*, Procession *c*, *railw* Tog, Træn *n*; *art* Lede-Ild, Løbe-Ild, Krudtrende *[~ of gunpowder], agr* i Kanada Arbejdsslæde *[traineau],* undert Lokkemad *[lure]; fig* List, Snare, Fælde *c [stratagem].* Jvf *battering (...down, siege, striking, up)-train, lumb, reasoning! ~s out* afgaaende Tog, *~ of artillery* Artilleripark *c [park-train], ~ of ideas* (*..of reasoning, of thought*) Tanke-Gang, -Operation, -Række *c*, *the ~ of a meteor* et Meteors Hale, *a ~ of sparks* et Slæb (...en Hale) af Gnister, *change ~s* bytte (el skifte) Tog [i L-s *at Leeds*], *she gathered up her ~,* sit Slæb, *take ~* tage m Jærnbanen, m Toget, F med Banen [til *for, to*]; *by ~* med Jærnbanen, især *merc* pr Jærnbane, *go by* [rejse (el. tage) med] *~ to..., I came in* [med] *the morning ~; in ~,* især i (god) Gænge; paa Stabelen; især *cont* i Gærde; *a subtle scheme was in ~,* i Gærde; *the thing is in good ~; things are now in (a) good ~ for settlement,* p gode Veje (*paa god Vei) t. at ordnes, *the miseries which a civil war brings in its ~,* i sit Følge, *they followed in the ~ of Christianity,* kom i Kristendommens Følge; *have st in ~,* bl. a have nt paa Stabelen, *ogs* holde paa m. noget, *put in ~* sætte i Gang, ..paa Gled (ogs.* Glid), *to put (or set) the thing in ~,* især. for at faa Sagen p. Gled, i Gænge &c, *fell into a ~ of meditations* gled over i en Række Betragtninger; *everything fell into its old ~ again,* kom i den gamle Gænge, *he had no sooner got his affairs a little into ~* [bragt en Smule Orden i (el sat lidt Skik paa) sine Affærer] *than...; get things into a good ~,* i god Gænge, *you are a little out of ~* [ikke ganske i dit Es] *this morning; rousing himself out of the ~ of thought that...*

trainable [treɪnəbl] der lader sig opdrage, &c, som kan opdrages, &c, modtagelig for (...egnet t.) Uddannelse &c.

train|band ['treɪnbænd] Borgerværbning *c*; **~~bearer** Slæbbærer.

traineau ['treɪnoʊ, treɪ'noʊ] *agr* i Kanada. Arbejdsslæde *c [a farmer's working sleigh].* **trained** [treɪnd] *part* & Adj. især: oplært, uddannet, afrettet, dresseret, om Kjole med Slæb; *~ dress,* ogs Slæbkjole; *~ horse,* is. Skolehest; *~ nurses; ~ to war,* ogs krigsvant, stridsvant **trainer** ['treɪnə] Opdrager, Oplærer &c; is (i Sport) Trænerer, Trænør; (Dyrs) Dressør; *amr* ⚔ Soldat *c* paa Eksercits

training ['treɪnɪŋ] Opdragelse, Oplærelse, &c; Indøvelse, *pl* is. Opøvelse; ⚔ Eksercits, Eksercitie, Øvelse *c*, Øvelser *pl [drill]; sp* Træning, Trænering, om Dyr & *cont* om Menneske· Afrettelse, Dressur, (Hests) Indridning, Tilridning; Jærnbane-Fart, -Rejse *c*, *an hour's ~; be in ~* være i Gænge ↖ *[be in train];* være under Oplærelse &c; *she was in ~ for a Columbine,* t. Kolumbine

training|brig ['treɪnɪŋbrig] Lærlingebrig, **~~college** Dannelsesanstalt *c*, Seminarium, Seminar; Skolelærerseminar *n*, Lærer- eller Normalskole *c [teachers' ~];* **~~day** Øvelsesdag, Eksercitsdag, *ogs.* Eksercitiedag; **~~gear** *art* Sideretnings-Apparat *n*; **~~ship** Øvelses- eller Skoleskib, **~~wheel** *art* Sideretningshjul.

train|load ['treɪnloʊd] Tog (fuldt) *n*; *~ after ~ of British regulars;* **~~mile** *railw* Banemil *[mile run].*

train-oil ['treɪnɔɪl] Hvaltran, Tran *c*.

train|road ['treɪnroʊd] *min* Skinnegang, Sporvej *c*; **~~tackle** ⚓ *art* Indhalertallie.

traipse [treɪps] *vi* F drevse (ogs.* føjte, rende, slænge) om, is om Kvinde Ogs. *trapese, trape(s) &c.* Som *vt* — Se *trapes!*

trait [treɪ, *amr* treɪt] Træk *n*. Jvf *salient, such! English Traits,* af Amerikaneren R W Emerson 1856, *a noble ~ among many sins, this ~ in his character; ~ of character* Karaktertræk, *find many ~s of comparison* [Ligheder, Lighedspunkter] *between them; by this single ~ Homer makes an essential difference.*

traiter [fr, treɪ'teɪ] fr *vt* behandle, *~ de haut en bas,* overlegent.

traitor ['treɪtə] Forræder [mod *to*], is Højforræder, Landsforræder *c* Jvf 3 *turn, twice-turned! the Traitors' Gate* Højforrædernes Port, i Londons Tower Højforrædere bragtes t Tower tilvands indad denne Port; *play (the) ~* blive en Forræder [mod *to*] **traitorism** ['treɪtərizm] Forræderi *n* **traitorous** ['treɪt(ə)rəs] forrædersk, troløs. **traitorously** [-lɪ] *ad* forrædersk, v Forræderi, troløst. **traitorousness** [~nes] Forræderi *n*, Troløshed *c* **traitress** ['treɪtrɛs] Forræderske *c*

Trajan ['treɪdʒən], **Trajanus** [trə'dʒeɪnəs] Trajan

traject [trə'dʒekt] *vt* kaste over. Alm *throw across;* git sætte (el. færge) over, *~ the sun's rays* slippe Solstraalerne igennem. **traject** ['tradʒekt] git Færge *[ferry];* Overførelse, Overførsel *c [transmission].* **trajection** [trə'dʒekʃən] Overkastning; Oversætning, Gennemslipning; Gennemfart, *gr* Omstilling, fejlagtig Ordstilling *c*. **trajectory** [trə'dʒektəri] *ast & art* Bane *c*, *the ~ of a comet.* **Trajectum** [trə'dʒektəm] lat. Utrecht *n* Ogs *Ultrajectum.*

tralatition [tralə'tɪʃən] *rhet* figurligt (el overført) Udtryk *n*, Metafor *c* **tralatitious** [~ʃəs] *a*, **tralatitiously** [-ʃəslɪ] *ad* figurlig, overført, metaforisk

Tralee [trə'lɪ] En Havn i Kerry, Irland

tram [tram] ⊕ Trama, Islæts- eller Tramsilke *c*. Ogsaa *trame* **tram** [tram] Kulvogn, i Grube, *prov* Stang, *prov* Skagle, ogs * Vognstang, *Skaak *c [shaft of a cart, &c], prov* Haandtag *n*, paa Trillebør *[handle], railw* Kantskinne *[edgerail];* F Sporvogn *[~car],* Ellipsograf *c [trammel].* Jvf *vi ride, traam! the ~ trundled on, go by ~* F spore *vi; lang bare shanks, like the ~s o' a cairt* **tram** [træm] *vt* befordre (..føre, køre) paa Sporvej, i Sporvogn, F spore; *we shall be electrically ~med up to it.* **tram** *vi* drive en Sporvej, køre en Sporvogn; befordres (...føres, om Mennesker ogs. køre) paa Sporvej, F om Mennesker: spore. **tramcar** ['trämka ᵉ] Sporvogn *c*, **~~driver** Sporvognskusk

trame [treɪm ?] ⊕ Tramsilke *c*, &c *[tram].*

trammel ['träməl] Toggergarn, et staaende Redskab; Fuglegarn *n*, Spænderem *c*, til Hest som lærer Pasgang *[shackles for making a horse amble]; fig* Baand *n*, Hindring, Lænke; *mech* Ellipsograf; Stangpasser; *prov* Grydekrog, *ogs* Skjærding *c [pot-hanger]; a bounden slave in the ~s of opium.* **trammel** ['träməl] *vt* fange ↖, belemre, binde, hindre, lænke *[shackle, confine], ~led,* om Hest is. med hvide Mærker paa For- og Bagbén p. den ene Side; **~~wheel** [-(h)wi'l] *mach* Krydskobling *c [slosh-wheel].*

trammer ['träme] *min* Fordrer, En *c* der fremslæber en Grubevogn.

tramming ['trämiŋ] bl. a. Forfærdigelse *c* af Tramsilke.

tramontana [tra'mân'ta'na] Tramontana, Nordenvind *c*, fra Fjeldene — i Italien. Til Forskel fra *sirocco.* **tramontane** [trə'mânteɪn; 'trämân'teɪn] liggende (el fra) hinsides Bjergene; i Italien: fra hinsides Alperne;

fremmed, udenlandsk *[foreign],* uciviliseret, *s* Fremmed *c, this ~ upstart.*

tramp [tramp] *vt* trampe; trampe ı, berejse tılfods *[travel over on foot],* gaa (*joc* støvle) om ı eller paa, *sc* trampe, om Klæder ı Vadskebalje; *he had ~ed the City mud all day, they ~ed Siberia.* **tramp** *vi* trampe, traske, *ogs stabbe *[trudge];* gaa (hst vandre) paa sın Fod, gaa tılfods *[go on foot, walk],* marchere, vandre om, være p Rejse eller p. Vandring; *cont* vandre, være Omstrejfer, strippe (ogs * strejfe) om *[vander about as a vagrant];* F marchere af, gaa *[depart].* Jvf *shog! ~ it.* Et styrket *tramp, he was a ~ing* [rejsende] *journeyman printer for a year; we had ~ed miles to see the function; we've been ~ing about for twelve hours; ~* [marchér, March] *out!* **tramp** [tramp] Trampen; Fodrejse, Fodtur, Rejse, Tur *[foot-journey],* Spadseretur; March, Gang, Omstrejfer, rejsende Landstryger; rejsende Svend (*ogs Gesel) *[journeyman ~],* især *amr* Lastebaad, Lastedamper *c [~ steamer, outsider]; sc* Saalebeskytter *c,* Jærnbeslag *n,* under Gravning; *sc* Hækkebeskærer *c,* et Redskab; *~s,* ı Slang ogs Støvler *pl,* Skotøj *n; A Tramp Abroad,* en Bog af Mark Twain ca. 1880, *tired and hungry after his long ~; a passage in a ~; a painter on ~,* paa Vandring, p. Rejse, *lunch was generally eaten on the ~,* paa Marchen, vandrende, *go on (the) ~* give sig p Vandring (for at søge Arbejde, &c), rejse om som Løsgænger, strippe (ogs.* stryge, strejfe) om, *ogs være p Fantestien, *I would rather go on ~.*

tramper ['trämpə] Trampende, En der tramper, Fodrejsende, Fodgænger; *cont* Landstryger, Løsgænger, Omstrejfer *c [tramp].* **tramp-class** ['trampkla s] Omstrejferklasse, Lastebaadsklasse; *persons of the ~.*

trample ['trämpl] *vt* trampe (el træde) paa, nedtrampe, nedtræde [Græsset *the grass*]; træde under Fødder Ogsaa *~ underfoot.* **trample** *vi* trampe, træde [paa *(up)on*], *we (Jews) are like the herb which flourishes most when most ~d on.* **trample** ['tràmpl] *s* Se *trampling!* **trampling** [-plıŋ] Trampen *c,* F Tramp *n, they heard a ~ of feet,* ogs. tunge Fodtrin.

trampolin ['trampolın] *sp* Trampolinspring *n.*

trampoose [tram'pu s] *vi* P strejfe (el stryge) om *[tramp about],* føjte (el rende) om *[traipse],* traske, *ogs stabbe *[trudge]*

trampot ['trampät] Spor *n,* tıl en Tap &c

trampous ['trampəs] *vi* Se *trampoose!*

tramp|pick ['tramppık] «Trampe»hakke, Fodhakke, Spadehakke, ved Arbejde i meget haardt Jordsmon, **~~steamer,** is *amr* Lastedamper, Lastebaad *c [tramp, &c].* Tıl Forskel fra *liner.*

tram|rail ['tramreıl] Luftskınne, hvorpaa løber en Vogn, ı Butik &c, **~(~)road** [-roud] Skinnegange *pl,* Skinnevej, Sporvej *c;* **~way** [weı]. Se *tramroad! a ~ of greased planks.*

trance [tra ns] Gang *sc [passage; close],* Henrykkelse, Henrykkelses-Tilstand, *path* Katalepsi, Dvale, Dvaletılstand, Søvn *c* Jvf *luminous, mesmeric! live in Coutt's ~.* Barrie; *in a ~ I saw a vision* jeg saa ı Henrykkelse et Syn. Ap Gern. XI. 5, *is dead or fallen into a ~,* ı Dvale; *throw into a ~* hensætte ı Dvaletılstand; mesmerisere; *she awoke out of* [vaagnede af] *her ~.* **trance** [tra ns] *vt* ↖ passere, drage (el passere) hen over, hst henføre, henrykke *[entrance]; ~d,* ogs sovende; *When thickest dark did ~ the sky.* Tennyson, *Mariana, On either side her ~d form.* Tennyson, *The Sleeping Beauty.* **trancedly** ['tra nsıdli] *ad* henført, ı Ekstase, *Then stole I up, and ~ Gazed on the Persian girl alone.* Tenn.

traneen [trə'nı n] *ir* ♆ Kamgræs *n Cynosurus cristatus [dog's-tail grass].* Ogs *trawneen; he didn't care three ~s* [en Snus, *ogs. en Dust] *for the little chap; not worth three ~s, his life was not worth a trawneen*

Tranent [trə'nent] En By ı Nord-Hadding, v Edinburgh

trangam ['traŋgəm] *sc* Smykke, *ogs Prethosum *[trinket];* Legetøj, (Stykke) Snurrepıberi *n [toy, gimcrack].* Ogs *trangram, trankum.* Jvf *tangram! what Popish ~ you were wearing.*

trangle ['traŋgl] *her* lille (*lidet) Vaabenbaand *n [diminutive fesse].*

trangram ['traŋgrəm] *sc* Se *trangam!*

Trani ['tra nı] En Stad ı Syditalien, v Adriaterhavet

Tranio ['tra njoᵘ, 'treınjoᵘ] En Tjener ı Shakespeares *Taming of the Shrew.*

trank [traŋk] Firkant, Kvadrat (af Handskeskind), Strimmel *c* af to Handskebredder, Handske-Emne *n, they (gloveskins) are first cut into 'tranks' or square pieces of the size of a glove, the back and front being in one piece.*

tranka ['traŋkə] «Tranka» *c,* en lang cylindrisk Kasse som Gøglere balancerer p. Fødderne

trankey ['traŋkı] Trankey *c,* en Baadform ı Den persiske Bugt

trankum ['traŋkəm] *sc* Se *trangram! with the other ~s of muslin and lace.* Scott

trannel ['tränəl] Se *treenail!*

Tranquebar [traŋkwı'ba ᵉ] Ogs Trankebar *n,* en op rindelig dansk Kolonı p. Koromandelkysten, Forindien

tranquil ['traŋkwil] rolig **tranquillity** [tràŋ'kwiliti] Ro, Rolighed *c.* **tranquillization** [traŋkwılı'zeıʃən] Beroligelse *c* **tranquillize** ['tráŋkwılaız] *vt* berolige **tranquillizer** [-zə] Beroliger *c;* beroligende Middel *n,* Beroligelse, tıl Sindssyge Spændestol, Tvangsstol *c.* **tranquilly** ['traŋkwılı] *ad* rolig **tranquilness** [-kwilnes] Se *tranquillity!*

trans-[1] Som Ordbegyndelse især (i)gennem, hinsides **trans.** Ogs. kort f. *transactions, translation, translator.*

transact [tra n'sakt, -'zákt, trán-] *vt* behandle, forhandle, udføre, forrette *[perform];* drive [Handelsforretninger *commercial business*], tilbagelægge *[go over];* F nyde, fortære, tage t Indtægt *[discuss].* Jvf *silence! be (being) ~ed, be ~ing,* m upers. Subj ogsaa foregaa, gaa for sig, *we directed all our attention to what was ~ing, ~ business with* have (. gøre) Forretninger med . , *while these delicacies were being ~ed* [toges t. Indtægt] *below..., another five miles of road is ~ed.* **transact** *vi* lede Sagerne, underhandle, gaa t Forlig **transaction** [tra n'sákʃən, -z-, trä] Udførelse *[performance],* Forretning *[business];* Sag *[affair, matter];* Begivenhed *[event, occurrence];* F Historie, *ogs. Passage *[thing, passage, happening];* Forhandling, Underhandling *c, jur* Forlig *n; ~s,* især· (Selskabs) Forhandlinger; (af et Selskab udgivne) Skrifter; Forretninger [p. Børsen *on change*]; *another great political ~,* Sag; *~ of business* Forretningsførelse; Ekspedition *c* af Sager, Arbejde *n, let me know all the ~s,* alt hvad der

[1] Udtalen vakler mellem [tra ns] og [träns]; i nogle faa almindelige Ord ogsaa [trəns]; i enkelte Ord med [z] især umiddelbart foran stærk (betonet) Vokal.

foregaar; *during these ~s* under alt dette, imidlertid, *I saw nothing of the ~,* af det passerede, af den hele Sag **transactional** [-ʃənəl] forligsmæssig, Forligs-, *the ~ theories of the Atonement.* **transactor** [tra n'saktə, -ɛ-, tra-] Leder, Ledende, Udfører, Underhandler *c*

trans-Alpine, transalpine [tra'n'salpin, a-] transalpinsk, nord (~ vest) for Alperne Til Forskel fra *cis-Alpine.* **transalpine** Transalpiner *c.* **transatlantic** [tra nsət'lantik, å-] transatlantisk, (fra) hinsides Atlanterhavet **Trans|Baikalia** [-bai'ka liə] Trans-Baikalia *n*, **~~Caspia** [-'kaspiə] Trans-Kaspien *n*, Landet hinsides Det kaspiske Hav, **~~Caspian** [-piən] transkaspisk

transcend [trən'send, tra n-, tran-] *vt* hæve sig over, stige (el være) højere end [Skyregionen *the region of clouds*], *fig* ogs gaa udover, overskride [deres (*sine) Grænser, *merc* deres (*sine) Limiti *their limits*], overgaa, overtræffe *[surpass], the fact is clearly revealed, but the mode of the fact ~s our present intelligence.* **transcendant** [-dənt] Se *transcendent!* **transcendency** [-dənsi] is Fortrinlighed, Forrang *c*, Fortrin *n* **transcendent** [-dənt] ophøjet, fortrinlig *[supreme in excellence],* oversanselig, overnaturlig, transcendent, *s* noget *n* fortrinligt &c **transcendental** [tra nsən'dentəl, -a-] Egl overskridende, fortrinlig *[super-eminent, surpassing others];* som angaar det der gaar ud over Erfaringen eller Erkendelsen, *mat & philos* transcendent, F sværmersk, F uklar, ubestemt *[vague].* **transcendentalism** [-'dentəlizm] Transcendentalisme *c.* Især om *amr* R W Emersons (og andres) Reaktion mod puritanske Fordomme, landevejsagtig Rettroenhed og Materialisme **transcendentalist** [-'dentəlist] Transcendentalist, *cont* værmer *c*

transcolate ['tra nskoleit, -å-] *vt* (gennem)si, *sile. **transcolation** [tra nsko'leiʃən, -a] Sien, *Silning *c*

transcribe [tra n'skraib, -å-] *vt* afskrive, omskrive, ♪ udsætte *[adapt, arrange].* **transcribe** *vi & abs* skrive af, &c Jvf *largely! ~ from* skrive af efter ., udskrive , *one author ~s from the other.* **transcriber** [bə] Afskriver; *cont* ogs Udskriver; ♪ Udsætter *c.* **transcript** ['tra nskript, -å-] Afskrift, ogs *fig* Genpart, Kopi, *fig* Omskrivning, Omskrift *c*, *new ~s of old doctrines; the Roman learning was a ~ of the Grecian.* **transcription** [tra n'skripʃən, -å-] Afskrivning; Omskrivning; ♪ Udsætning, Transkription, *mat* Omskrivning [i, til *to*], *conc* Afskrift *c.* **transcriptive** [-'skriptiv] afskriftsmæssig, kopimæssig, &c **transcriptively** [-li] *ad* afskrift(s)vis &c; som en Afskrift &c.

transcurrent [tra ns'kʌrənt, -à-] overløbende, tværsgaaende. **transductor** [-'dʌktə] Egl Overtrækker; *anat* Transduktor *c*, en Muskel i den store Taa (*Stortaaen). **transect** [tra n'sekt, å] *vt* dele (.. kløve) paa Tværs **transection** [-'sekʃən] Tværsnit *n [transverse section]* **transelementation** [-elimən'teiʃən] Forvandling *c*

transenna [trän'senə] *archœ* ornamenteret Gitter *n*, især rundt om et Helgenskrin. Som i romerske Katakomber **transept** ['tränsept] *arch* Tværskib *n*, Kors eller Tværgang *c [cross-aisle, wing].* **transeptal** [trän'septəl] Tværskibs-; som (. . . i Stedet for) et Tværskib, som Tværskibe &c; *a ~ chapel; ~ towers.*

transfer [tra'ns'fə , -å-, trəns-] *vt* overføre, i flere Tilfælde; overdrage, (til)transportere [en Adkomst v. Skøde *a title by deed*]; forflytte *[remove],* ⚔ ogs forsætte. Jvf *mortmain, punishment-battalion! he will be ~red* [især. forflyttet] *from Copenhagen to Lisbon; ~* [overføre] *the laws of one country to* [til] *another, drawings to* [paa] *a lithographic stone, to canvas, his attentions are ~red to* [overføres paa] *Miss Watts; the policies were ~red to* [is tiltransporteredes] *his wife.* **transfer** ['tra nsfə , 'transfə] Overførelse, Ledning; Overdragelse, Transport *[conveyance by deed, &c];* Forflyttelse *[removal],* ⚔ ogs. Forsættelse *c, conc* forflyttet (el. forsat) Mandskab; overført Billede eller Aftryk *n* Jvf *vt redress! ~ of energy* Kraft Ledning, -Overføring *c*, *the appointment and ~ of officers; by a very natural ~ the word revived in the sense which it has now.* **transferability** [tra nsfə·rə'biliti, -a-] bl. a Overførbarhed, Overdragelighed, Afhændelighed, Salgbarhed *c* **transferable** [tra ns'fə rəbl, -'ferəbl, -a-, 'tra nsfərəbl, -a-] som kan overføres, overførbar, *tickets are not ~,* kan ikke overdrages (t andre), gælder kun (for) den Person p. hvis Navn de lyder **transferee** [fə'ri] *jur* En *c* t hvem Overdragelse (Transport) skér, Cessionar(ius) *c.* **transference** ['tra nsfərəns, -å-, -'fə rəns]. Se *transfer! to admit of the rapid ~ of men from point to point* **transfer-paper** ['tra nsfə 'peipə, -a-] Avtografpapir **transferrer** [tra ns'fə rə, -a] *jur* Overdrager, Cedent *c* **transferribility** [fə ri'bilıti] Se *transferability!* **transferrible** [-'fə·rıbl] Se *transferable!* **transfer-ticket** ['tra nsfə·'tikit, -a][1] Balance-Udskrift *c*, fra Bank-Afregningskontor *[clearing-house ~].*

transfiguration [tra nsfigju're iʃən, -a-] Omdannelse, Ændring, Forandring, hst *& theol* Forklarelse *c*, *the ~ of matter.* **transfigure** [-'fig(j)ə] *vt* omdanne, ændre, forandre, hst forklare, *I saw her countenance ~d,* især forklaret, straale i Forklarelse, *and he was ~d before them* og han blev forvandlet f deres Øjne Matt XVII 2 **transfigurement** [-mənt] Se *transfiguration! the ~ and apotheosis of conquering souls.*

transfission [tra ns'fiʃən, -a-] Tværsnit *n [cross-section].*

transfix [tra ns'fiks, -å-] *vt* gennembore [m et Spyd *with a spear,* m en Pil *with a dart*]; stikke, hst stinge, *fig* stivne, lade stivne, fastnagle; *the ~ing cold* den stivnende Kulde, Kulden der gik En gennem Marv og Bén; *every eye seemed ~ed,* stivnet, fastnaglet; *~ed by* [spiddet paa] *its great curved horns . . .; saw his features ~ed with* [stivnede af] *horror.* **transfixion** [-'fikʃən] Gennemboring *c*

transforate ['tra nsfore'it, -å-] *vt* gennembore. **transforation** ['re'iʃən] Gennemboring *c.*

transform [trəns'få·əm, tra ns-, -å-] *vt* forvandle, omdanne, omforme [til *into*] Jvf Præp. *past! The Deformed Transformed,* et Drama af Byron 1822, *~ed out of all knowledge,* indtil Ukendelighed. **transform** *vi & abs* forvandle, &c; forvandles, forvandle sig **transformable** ['få ᵉməbl] forvandlelig &c, som kan forvandles eller omdannes [til *into*], *fitted with seats ~ into berths.* **transformation** [tra nsfå ᵉ'meiʃən, -å] Forvandling, Omdannelse, Omformning; Omskabelse; (Insekters, Metallers) Forvandling, *rel* Omvendelse *c [conversion]; Transformation (the Marble Faun),* en Roman af N Hawthorne ca 1860, **~~scene** Forvandlingsscene; *the ~ in a pantomime.* **transformative** [trəns'få ᵉmətiv, -a'-, -å] forvandlende, Forvandlings- **transformer** ['få ᵉmə] Forvandler, *elec* &c Transformator *c.* **transforming** [-'få ᵉmiŋ]. Se *transformative! the ~ power* [ogs Omvendelses Evne] *of true religion.* **transformism** ['få ᵉmizm] Forvandlings- eller Udviklingslære *c*; *~, the theory of the development of one species from another.* **transformist** [-'få ᵉmist] *s.* **transformistic** [-få·ᵉ'mistik].

[1] En saadan Udskrift er hvid eller grøn, eftersom den gaar ud paa Belastning eller paa Kredit.

transfrontier [tra ns'frantiə, -ă-] (fra) hinsides Grænsen **transfuge** ['tra nsfju dʒ, -a], **transfugitive** [-'fju - dʒitiv] Overløber, Desertør, *ogs Rømling *c*

transfuse [tra ns'fju z, -a-, -ə-] *vt* omstikke, omtappe, overføre; *path* ogs transfundere, om Blod, fylde [med *with*], *fig* bibringe, indgyde, meddele [En nt *st into one*]; *~ a love of letters, a spirit of patriotism; his black eyes shone upon her, ~d with* [fyldte af] *something infinitely soft and friendly.* **transfusible** [-'fju·zibl] der lader sig omstikke &c, overførbar **transfusion** [-'fju·ʒən] Omstikning, Omtapning, Overførelse, Overføring, *path* Blodoverføring, Transfusion; Bibringelse *c.* **trans·fusive** [-'fju siv] overførende, Overførings-

Transgangetic [tra nsgan'dʒetik, -ă-] transgangetisk, (fra) hinsides Ganges.

transgress [tra ns'gres, -a-, -nzg] *vt* & *abs* overskride *[pass beyond]; fig* bryde, overtræde, forsé sig imod, gøre (et) Brud paa *[break], I drew a line round my cot, and the man that ~ed it went into hospital; ~ a law.* **transgress** *vi* & *abs* overtræde et Bud (. et Forbud), forsé (el forsynde) sig, *Achan, who ~ed in the thing accursed,* forgreb sig p det bansatte Gods. **trangressible** [-'gresəbl] overtrædelig, der kan overtrædes **transgression** [-'greʃən] Overtrædelse *c* **transgressional** [-'greʃənəl] Overtrædelses-, indeholdende (hørende til) en Overtrædelse **transgressor** [-'gresə] Overtræder; Synder *c.*

transhipment [-mənt] Omladning (*ogs Omlastning), Omskibning *c*

transhuman [tra ns'hju·mən, -a-] overmenneskelig **transhumanize** [-naiz] *vt* overmenneskeliggøre

transi [fr , trɑ̃'si] fr. gennemisnet, *~ de froid,* ogs. stiv af Kulde

transience ['tranʃəns], **transiency** [-si] Forbifart, *fig* Forbigaaenhed; Flygtighed *c, the transiency of human works* **transient** ['tranʃənt, tra nsiənt] forbifarende, alm forbigaaende *[passing]; flygtig [fleeting], a ~* [tilfældig] *customer, life is ~, a ~* [ogs. et Øjebliks] *pleasure, ~ shake* ♪ Praltrille, *~ thought* flygtig Tanke, Flyvetanke, *a ~* [flygtigt] *view of a landscape* **transient** tilfældig Kunde, Gennemrejsende *c, not so much as a single ~ looking in.* **transiently** [-li] *ad* forbigaaende, i Forbigaaende *[in passage, in passing]; I here ~ touch on...* **transientness** [-nes] Se *transience, &c!*

transillumination [tra nsi'l(j)u mi'neiʃən, -ă-] *path* Gennemlysning *[translumination],* Gennemskinnen *c [shining through].*

transire [tra'ns'airi', -ă-] Varefortegnelse *c,* Toldpas *n; ~, a document passed through the customhouse, specifying the goods shipped by a coasting vessel for any particular voyage.*

transit ['tranzit] lat. v (han, hun, det) gaar igennem; *sic ~ gloria mundi* saaledes forgaar Verdens Herlighed **transit** ['tra·nsit, -ă-, -z-] Overgang [fra den ene Form t. den anden *from one form to another*]; Befordring, Førsel, Gennemgang, Transit, Transport *[conveyance];* om Person. Gennemrejse, Førselsvej, Passage, Transportlinie *[route of conveyance]; ast* Meridianpassage, Planéts (.. Stjernes) Gennemgang *[~ across the meridian]; ast* Meridian-Cirkel *c,* Passage-Instrument *n [~ circle, &c].* Jvf *posting, transitu! the ~ of goods through a country; by rapid ~* med hurtig Befordring, ogs. *fig* med Hurtigtog *[at express speed]; sugar arriving here for ~* [især. paa Transit] *to another market...; members of the profession in ~,* paa Gennemrejse **transit** ['tra nsit, -a-, -z-] *vt ast* gaa igennem, passere

transit|circle [-sə kl], **~compass** [-kʌmpəs] *ast* Meridiancirkel *c;* **~duty** Transit- eller Gennemgangstold, **~goods** Transit-Gods *n,* -Varer *pl,* Gennemgangsgods *n,* &c, **~instrument** *ast* Passage-Instrument

transition [tra n'sigən, -a-, ə-, -'ziʃən] Overgang *c* I Smstigg Overgangs-, Gennemgangs- Se ndfr! *period of ~* Overgangstid **transitional** [-nəl] Overgangs-, Gennemgangs-; *~ state.* **transitionary** [-nəri] Se *transitional!* **transition|form** [-få ᵊm] Overgangsform, Gennemgangsform, **~rock** Overgangs-Bjerg, *ogs -Berg, **~stage,** is Gennemgangsstadium, **~state; ~style** *arch* Overgangsstil, sildigromansk (el Spidsbue-, romanoogival) Stil *[mixed (or semi-)romanesque style].*

transitive ['tra nsitiv, -ă-] Overgangs , Gennemgangs-, afledet [Brug *application*], *gr* transitiv, ligefrem indvirkende **transitively** [-li] *ad* især transitivt

transitoria [transi'tå riə] *antiq* Gennemgangs-, forsynet m en Gennemgang, *domus ~.* **transitorily** ['tra nsitårili, -a-] *ad* forbigaaende **transitoriness** [-nes] Forbigaaenhed, forbigaaende Natur; Kortvarighed, Flygtighed, Forgængelighed, Ubestandighed *c* **transitory** ['tra nsitəri, -a-] forbigaaende, kortvarig, flygtig, forgængelig, ubestandig.

transit-trade ['tra nsittreid &c] Gennemgangs-Handel, Transit-Handel

transitu ['transitju]; *in ~* undervejs, *stoppage in ~* Afsenders Ret *c* til (i visse Tilfælde) undervejs at stoppe og tilbagetage indskibede Varer.

translate [tra ns'leit, a] *vt* overføre, føre, overføre, flytte [en Sygdom &c *a disease &c*]; optage tilhimmels; F flytte, svide af, sprænge i Luften *[~ to the upper element];* forflytte, is om en Præst, om en Biskop *[transfer from one office to another], bibl* borttage Hebr XI 5, glt forvandle *[transform],* oversætte [paa, til *into*]; oppudse, især om glt Skotøj. Jvf *liberally, literally, mistranslate! ill (well) ~d* daarlig (godt, vel) oversat; F mindre smagfuld, smagløs (smagfuld), *Frithjof's Saga ~d,* ogs i Oversættelse, *a word which was supposed, when ~d, to mean...,* som oversat skulde betyde ., *the Duke be — translated!* Hertugen — gid han sad p Bloksbjerg! *ogs . maatte han blive ekspederet t. andre Jagtmarker!, *~ the torso into* [overføre i] *bronze; ~* [oversætte] *from or out of one language into another; ~ into* [paa] *alexandrines; a smile which he liberally ~d into the affirmative,* som han frit oversatte m. Ja **translate** *vi & abs* oversætte. **translation** [tra ns'leiʃən, -ă-] Overførelse, i flere Tilfl[1]; Forflyttelse [af en Biskop &c *of a bishop, &c*]; Optagelse tilhimmels, *jur* Overdragelse, Oversættelse [paa, til *into*]; F & P Oppudsning *c,* især af glt Skotøj. Jvf *liberal, literal,* Note t *smother! ~ of property* Ejendoms-Overdragelse, *his ~ of the Rhadamiste into* [paa] *Italian alexandrines; the ~ into bronze and marble of the forms of the torso* Torsoens Overførelse i Bronze.. , *the ~ of the scheme into fact* Planens Omsættelse i Kendsgerninger, i Virkelighed, *mistake in ~* Oversætterfejl. **translational** [-ʃənel] Overførelses-; Oversættelses-. **translative** [tra ns'leitiv, -ă-] *gr* translativ, som angiver en Tilstand hvortil noget gaar over. Til Forskel fra *essive.* **translator** [tra ns'leitə, -ă-] Overfører, is Oversætter; Translatør *[licensed ~]; sl* Oppudser af gammelt (is. af glt Skotøj); bl. Skofilkkere: Sko-

[1] Specielle Bett af *translation:* Bevægelse uden Rotation; avtomatisk Tilbagesendelse *c,* af et Telegram.

mager, *joc* Fodfutteralmager *c*; *the cobbler*[1] *is affronted if you don't call him Mr. Translator.* T Brown, *Works III 73* cit Davies, *~s*, ogs oppudset gammelt (is. gammelt Skotøj) *n* **translatorship** [-ʃɪp] ɪs Oversætter-Post, -Stilling *c* **translatory** [tra ns'leɪtərɪ, -ə 'tr-] Se *translational!* **translatress** [tra ns'leɪtrĕs, -ā-] Oversætterinde, Oversætterske *c*

trans-Leithan [tra ns'laɪþən, -ə-] transleithansk, *the ~ forests.*

transliterate [tra ns'lɪtəreɪt, -ə] *vt* omstave, stave (et Sprogs Ord) m Bogstaver i et andet Sprog eller med Lydskrift, omstave med normal Udtalebetegnelse, *acknowledge, which is ~d* ə'knâlɪdʒ **transliteration** [-'reɪʃən] Omstavning, Udtalebetegnelse *c* **transliterator** [-'lɪtəreɪtə] Omstaver, Lydskriver; Udtalebetegner *c*

translocation [tra nslo'keɪʃən, -ə-] Omflytning, Omfordeling, Omordning *c*

trans|lucence [tra ns'l(j)u səns], **~lucency** [-sənsɪ] Gennemskinnelighed *c*, **~lucent** [-sənt] gennem-skinnelig, -skinnende; *decorated with ~ enamel,* **~lumination** [-l(j)u mɪ'neɪʃən] *path* Gennemlysning *c*

transmarine [tra nsmə'rɪ n, -ə] hinsides (el over) Havet

trans|meable ['tra nsmiəbl, -ə-] gennemtrængelig Alm *permeable;* **~meate** [-mieɪt] *vt* gennemtrænge Alm *permeate,* **~meation** [-mɪ'eɪʃən]

transmew [tra ns'mju , -ə-] *vt* forvandle. Skotsk & hos Spenser

trans|migrant ['tra nsmigrənt, -ə-] udflyttende, udvandrende, *s* Udflytter, Udvandrer *c*, **~migrate** [-greɪt] *vi* flytte ud, udvandre, om Sjælevandring gaa (el vandre) over [ɪ *into*], **~migration** [-'greɪʃən] Udflytning, Udvandring, Sjælevandring *c [~ of souls];* **~migrator** [-greɪtə] Se *transmigrant!;* **~~migratory** [träns'maigrətəri, -ə-] udflyttende, udvandrende; som gaar (el. vandrer) over, overvandrende.

transmissibility [tra nsmisɪ'bilɪti, -ā-] Oversendelighed, &c; Overførbarhed, Forplantelighed *c.* **transmissible** [-'misɪbl] is oversendelig, &c; forsendelig; overførbar, forplantelig; som kan ledes, ledbar; som kan overdrages *[~ as applied to real estate, &c], inland postcards are ~* [kan forsendes] *abroad with an additional half-penny stamp.* **transmission** [-'mɪʃən] Oversendelse, Overførelse, *ogs* Overførsel (i flere Tilfælde), ogs. af Smitte, &c; Befordring, Forsendelse *[transport]; jur* Overdragelse, Transport *[transfer],* Forplantning, ogs af Smitte, Overlevering *[handing down],* Ledning; Gennemgang *[passage through],* F Kraftledning *c [~ rope]; the ~* [Overdragelse] *of real estate, ~ of inheritance,* is. Arvegang *c*, *~ of letters* Brevbefordring, Brevpost *c*, *~ of motion* Kraftoverføring *c [power ~], reports wandering from one mouth to another, and gaining something by every ~,* og som vokser lidt p. hver Station; *velocity of ~,* bl. a. (en Storms) Forplantningshastighed, **~~rope** Kraftledning *c*

transmit [tra ns'mit, ä] *vt* oversende *[send (across)];* overføre, ogs. om Smitte; befordre, forsende *[carry, convey]; jur* overdrage *[transfer];* lade gaa i Arv *[~ by inheritance, leave];* forplante, ogs. om Smitte; overlevere *[hand down];* om Lys &c slippe (el. lade gaa) igennem, *merc* ogs lade transitere; *metals ~ electricity; glass ~s light, be ~ted from age to age* overleveres fra Slægt t Slægt, *goods are ~ted* [ogs. transiterer] *through the country.* **transmittal** [-'mitəl], **transmittance** [-'mitəns] Se *transmission!* **transmitter** [-'mitə] Oversender, &c; Arvelader, ɪ Telegrafi &c Transmittør *c*, Afsendelsesapparat *n*, *a telephonic ~.* **transmittible** [-'mitɪbl]. Se *transmissible!* **transmitting-shaft** [-'mɪtɪŋʃa'ft] *mach* Forlags-Aksel.

trans|mogrification [tra ns'mågrɪfi'keɪʃən, ə] *joc* Omskabning, Omskabelse *c*; **~mogrify** [-'mågrɪfaɪ] *vt joc* omskabe; *It skills not now To tell you how The ~fied Pagan perform'd his vow.* Barham.

transmorphism [tra ns'mâ ᵉfizm, ə] Transmorfi, Evolution, Udvikling *c.*

transmugrify [tra ns'mʌgrifai, ə] *vt.* Se *transmogrify!*

trans|mutability [tra ns'mju tə'bilɪti, ə] Forvandlelighed, Omdannelighed *c*, **~mutable** [-'mju təbl] forvandlelig, omdannelig, som lader sig forvandle &c, **~mutation** [-mju'teɪʃən] Forvandling, Omdannelse *c, the ~ of metals;* **~mutationist** [-nist] Tilhænger (el Hylder) *c* af Forvandlingslæren, **~mute** [-'mju-t] *vt* forvandle, omdanne [til *into*], **~muter** [-'mju tə] Forvandler, Omdanner *c.*

transom ['transəm] *arch* Sprosse, Losholt, ɪ Vindu(e), t Forskel fra *mullion;* Holm (*Holme), Dækstén *c*, Ramstykke *[lintel],* ⚓ *arch* Vorp *n*, Hækbjelke *c*; *art* Bryst *n*, paa Rapert; **~~bed** Vrideskammel *c*, paa Vogn. **transomed** ['transəmd] som har en Sprosse eller Sprosser &c, med en Sprosse &c **transom|knee** ⚓ *arch* Hækknæ, **~~window** Sprossevindu(e)

Transpacific [tra nspə'sɪfik, ä], *~ steamers.*

Transpadane [tra ns'peɪdən, ä] transpadansk, hinsides Po.

transparence [tra ns'pæ ᵉrəns, ə] Alm *transparency.*

transparency [sɪ] Gennemsigtighed *c*, *conc* Transparent *n, His (Serene) Transparency,* spøgende Hans Durchlauchtighed **transparent** [-'pæ ᵉrənt] gennemsigtig. Ogsaa *fig, a ~ fib; his meaning was too ~.* **transparently** [-lɪ] *ad* gennemsigtig.

transpicuous [tra n'spikjuəs, ä] gennemsigtig Milton.

transpirable [tra n'spaɪrəbl, ä] is som kan udsvede eller uddunste, uddunstelig. **transpiration** [tra nspi'reɪʃən, ä] Udsvedning, Uddunstning *c* **transpire** [trən'spaɪə, tra n-, ä] *vt* udsvede, uddunste *[exhale].* **transpire** *vi & abs* svede (el dunste) ud, *fig* sive (el. komme) ud, blive bekendt *[become known],* forlyde *[be said or understood];* forefalde, ske *[happen, occur];* forløbe, hengaa, om Tid *[lapse, pass]; not the slightest hint is allowed to ~,* ogs. ingen maa faa det mindste at vide, *ingen faar vide det ringeste; she had never suffered it to ~ even to her husband; during the two years that had ~d since then...*

transplant [tra ns'pla nt, träns-] *vt* omplante; forflytte; *vi & abs* omplantes, &c; lade sig omplante, *genius won't ~ from one brain to another.* **transplantation** [pla n'teɪʃən] Omplantning; Forflyttelse *c* **transplanter** [-'pla ntə] Omplanter *c*, &c; ⚘ Plantebor *n* (*c), Omplantningsspade, Planteflytter *c [garden trowel].*

transpontine [tra ns'pântin, ä] transpontin(sk), hinsides Broen eller Broerne; i London. fra (..paa) Surreysiden; simplere, mindre fin, *~ audience, establishment, playgoer; the villain of a ~ piece.*

transport [tra ns'på ᵉt, träns-, trəns] *vt* befordre, forsende, føre, transportere *[carry],* flytte *[remove, transfer]; jur* deportere, om Forbryder *[banish]; jur* dømme t Deportation; betage, henrive, henrykke, *~ed materials,* bl. a. (af Søen &c) hidført Materiale *n*, *~ed with passion,* is. betagen (el. henreven) af Vrede **transport** *v. refl: ~ oneself* befordre &c sig selv, befordre sig, *fig* hensætte sig; *let us ~ ourselves, in thought, to that*

[1] Betegnelsen *cobbler* synes i England at være lige usmagelig f. vedkommende som *savetier* i Frankrig.

glorious city! **transport** ['tra nspå·ət, a] Befordring, Forsendelse, Førsel, Transport *[carriage from one place to another];* ⚔ ıs Transport *c*, Transport-Væsen, Træn *n*, stærk Bevægelse, Lıdenskab, Henrykkelse, Betagethed *c [ecstasy];* Anfald, Udbrud *[burst, fit];* ⚔ ogs Transportskıb *n*, *jur* deporteret (Forbryder) *c* Jvf *(army) service-corps! charge(s) of ~*, is Transport-Omkostnınger, *with ~s of delight* med glad Henrykkelse. **transportability** [tra·ns'på ətə'bilitı, *a*] Forsendelighed, Førbarhed, Flytbarhed *c* **transportable** [tra ns-'på·ətəbl, *a*] forsendelig, førbar; flytbar, transportabel, *jur* strafbar m Deportation, *a ~ offence.* **transportation** [tra nspå ə'teiʃən, *a*] Forsendelse, Førsel, Transport *[transport]; jur* Deportation, Overførelse *c* tıl en Straffekoloni; *they are good carriers, ı. e. they will bear ~ well,* taaler godt at forsendes **transported** [tra·ns'på·ətıd, *a*] *a*, **transportedly** [-lı] *ad* henført, henrykt, ı Ekstase, ude af sıg selv. **transportee** [tra nspå ə'tı ; *a*] Deporteret *c*. **transporter** [tra ns'på ətə, *a*] is Befordrer; *mat* Transportør *c*. **transporting** [-tıŋ] Som Adj betagende; ekstatısk, overvættes, *~ joy,* **~block** Kasteblok t. Varp, **~chocks** ⚓ Halegat *n* **transport|rider** ['tra nspå ətraıdə, a] is. Fragtkusk, Fragtmand, *Fragtemand *c [carrier],* **~service** Transport væsen; **~ship** Tıansportskıb, Deportatıonsskib, Fangeskıb

transposable [tra ns'poᵘzəbl, *a*] omsættelig. **transposal** [-'poᵘzəl] Omsætnıng, Omflytnıng *c*. **transpose** [-'poᵘz] *vt* omsætte, omflytte, ♪ transponere. Jvf *tr, trs.!* **transposition** [-po'zıʃən]. Se *transposal!* ♪ Transponering *c* **transpositional** [-nəl] Omsætnings-, Omflytnings-, som angaar (... som medfører) Omsætning &c. **transpositive** [-'påzitıv] omsætnıngsvıs, omsættende, som bestaar i en Omsætnıng; omsættelig *[transposable]*

transprint [tra·ns'print, a] *vt* trykke paa et fejlagtıgt Sted, forrykke

trans-ship [tra ns'ʃip, a] *vt.* Se *tranship!*

Trans-Tiber [tra·ns'taıbə, ä] *antiq: the ~* Trans-Tiber *n*, Rom hinsides Tıber(en), *suspected houses in the Subura or in the ~.*

transubstantiate [tra nsəb'stanʃıeıt, a] *vt* (stof)forvandle, *theol* transsubstantıere **transubstantiation** [-stanʃı'eıʃən] Forvandlıng, *theol* Transsubstantıation, Brødforvandlıng *c*

transudation [tra ns(j)u'deıʃən, á] Gennemsveden, Gennemsıven, Eksosmose *c* **transudatory** [-'s(j)u·dətərı] gennemsvedende, gennemsıvende. **transude** [-'s(j)u·d] *vi* svede (el sıve) ıgennem, *liquor may ~ through wood.*

Transvaal [tra ns'va l, á], *the ~* Transvaal *n*, en tıdligere Boerrepublık ı Sydafrıka Jvf *T. V.!* **Transvaal** transvaalsk. **Transvaaler** [-lə] Transvaaler *c*.

transvection [tra·ns'vekʃən, a] Overførelse, *ogs.* Overførsel *c*.

transversal [tra·ns'və səl, ä] Tvær-, tværsgaaende, transversal, *s* Transversal, skærende Linie *c*, *~ line.* **transversally** [səlı] *ad* paatværs, tværs. **transverse** [(')tra ns-'və s, ä] Tvær-, tværsgaaende; ⚓ tværskibs, *~ arch* Gurtbue; *~ cleavage* falsk Skifrıghed *[sline]; the ~ iron of the ship* det Jærn der ligger tværskibs. **transverse** ['tra ns'və s, ä] *geom* Ellipses store Akse *c* **transversely** [(')tra·ns'və slı, ä] *ad* paatværs, tværs, transversalt.

Transylvania [tra nsil've ınjə, ä] Siebenburgen *n* **Transylvanian** [njən] siebenburgsk; *s* Siebenburger *c*, Siebenbürgsk *n (& c)*.

trant [träNt, tra·nt] *vi prov* drage (... rejse, vandre) om (og handle), gaa om med (el. og sælge) Fisk.

tranter [-tə] *prov* Bıssekræmmer, *Kræmmer, (vandrende) Fiskehandler *c*.

trap [trap] *geol* Trap, Grønstén *c* Som Adj Trap-, Grønsténs-, *a ~ dike.* **trap** [trap] Fælde, Snare Ogsaa *fig;* Saks, *ogs* Glefse, undert Glexe *[steeltrap],* tıl Fuglefangst ıs Stok; Klap, *Klaf, Eks paa Dueslag, Faldlem, Lem, Luge *[trapdoor], sp* Sko, Boldsko *c*, ı nordengelsk Boldspıl, *sp* nordengelsk Boldspıl *n [knur-and-spell],* ⊕ Vandlaas *[drain (or smell, stench)-trap]; sl* Polıtibetjent, Gendarm, Panser, *Konstabel, Kost *[sheriff's officer, policeman]; sl* Mund *c*, Indtag *[potato-trap]; sl* Mærke, p Negl, p. Finger, Eks. efter en Bold (*Bal), ⚐ Køretøj *n*, Vogn, *ogs Donıng *c*, *~s,* ogs Trappestige, *ogs Trap *c [(portable) steps]* Jvf *knur-and-spell! the ~s,* i Slang ogs Polıtıet, *you've got a ~* [Mærke] *there; lay (or set) a ~* sætte en Fælde [for En *before one*], *he lays (or sets) a ~ to catch his own feet,* graver en Grav f andre og falder selv ı den, *spring a ~* lade en Fælde smække ı (*ogs smælde ıgjen), *did you see the ~ sprung,* Fælden smække i .?; *be caught in (or fall into, walk into) the ~* gaa i Fælden; *he'll walk right* [lıge] *into the ~, take the shine out o' their bıs'ness, and the bread out o' the ~s o'* [Munden paa] *their preshus kids, up to ~ sl* snu (*slu), vaagen, for klog t at lade sıg fange, som ıkke lader sig lumpe **trap** [träp] *vt* fange (ı Fælde), *fig* ogs besnære, hılde, sætte en Fælde (Fælder) ı eller paa; *~ beaver, I am ~ping my drains.* **trap** *vi & abs* sætte en Fælde (.. en Snare), sætte Fælder [for *for*]; *~ for,* ogs fange . , *~ for beaver* fange Bæver. **trap** [träp] *vt* drap(p)ere i prangende Farver, udstaffere, (op)pynte **trap** [trap] Hestedække(n) *n* Jvf *trappings! ~s,* især. Sager, Pakkenelliker *pl*, Pik og Pak, Tøj *[belongings, thıngs],* Tøj *n*, Redskaber *pl*, *ogs. Redskab *c*, Greıer *pl [gear].* Jvf *mess-traps,* 3. *pack! put on his ~s* ta' paa sıg *[put on his thıngs]*

trapan [trə'pan] *vt.* Kan findes f *trepan.* **trapan** [trə'pan] *vt* besnære (hst snære), fange, hılde, overlıste *[outwit];* lokke *[allure].* **trapan** [trə'pan] Snare, Lıst *[stratagem];* Besnærer *c [trapanner].*

Trapani ['tra panı] *s*

trapanner [trə'panə] Besnærer *[enticer],* Forlokker *c*.

trap-ball ['träpbå l] *sp* nordengelsk Bold(*Bal)spil *n* Se *trap!*

Trapbois ['träpbois] En Aagerkarl ı Scotts *Fortunes of Nigel.*

trap(-)door ['trapdå·ə] Klap, Klaf, Eks. paa Dueslag; Falddør, Faldlem, Lem, Luge; *min prov* Luftvekslingsdør *c*, *~ spider* Minér-Edderkop: *Cteniza fodiens [territelarıan].*

trape [treıp] *vi.* Se *trapes!* **trapes** [treıps] *vi* ⚐ føjte (el rende, slænge) om *[traipse]; I've been ~ing about* [ogs støvlet om] *all day.* **trapes** *vt* drive (el føjte, rende, slænge; støvle) om ı, om paa ...; *it's bad weather to ~ the fells, she ~ed the street* **trapes** [treıps] doven Sluske (*Slurve); Rendemaske, *Fløifille, Flyfille *[gadabout],* Omstrejfer *c [tramp].*

trapese [treıps]. Se *trapes!*

trapesements ['treıpsmənts] ⚐. Se *trappings! gold... an' silk an' all manner av trapesmints.* Kipling, *Life's Handicap.*

trapezate ['träpizèt, -eıt] trapézformig. **trapeze** [trə'pi·z] Trapéz *n*. **trapezia** [trə'pi·ziə, -ʒ(ı)ə] *pl*. Af *trapezium.* **trapeziform** [-zifå ·m] trapézformig. **trapezist** [trə'pi·zist] Trapézkunstner *c*. **trapezium** [-ziəm, -ʒ(ı)əm] *geom* Trapéz; *anat* Trapezium *n*, et af Haandrodens Bén. **trapezoid** ['träpizoid; trə'pi·zoid] Trapezoïde *c*. **trapezoidal** [trä-

pɪ'zoidəl] trapezoidal, ~ *masonry.* **trapezoides** [-'zoidi z] *anat* Trapezoides *n*, det mindste Haandrodben

trap|fall ['träpfå l] Falddør, Faldlem *c*, **~~fishing** Rusefiskeri, *&c*, **~~hole** Ulvegrav *c [trou(s)-de-loup].*

trapiche [tra'ˈpɪ tʃe] sp *-amr* Sukker-Fabrik, -Mølle *[sugar-mill];* oprindelig Ertskværn *c.*

Trappe [fr, tra p], *la* ~ Trappist-Ordenen, Trappisterne

trappean ['trapiən, trə'piən] Trap-, trapagtig

trapper ['trapə] En der fanger ı Fælde, Fældejæger, Snaresætter; Pelsjæger; Bæverfanger; *mn* Lemlukker, Luftedørlukker, F Kørehest, Vognhest *c*; *roadsters and ~s.*

trappiness ['trapines] Fældeagtighed, Lumskhed, Utryghed **trapping** [-piŋ] Snaresætning, Fangst *c, &c.*

trappings ['trapıŋz] Udstafferıng, Stads, Pynt *c*, is (stadselıgt) Rıdetøj, Pragt-Seletøj *n* Jvf *offend!*

trappist ['trapist] Trappist *c*

trappous ['trapəs] Trap-, trapagtig.

trappy ['träpı] Se *trappous!* **trappy** ['trapi] fældeagtig, lumsk, troløs, utryg, *little ~ places*

trap|rock ['trapråk] *min* Trap *c*, **~~stair(s)** Trappe *c* med Lem, **~~stick** *sp* Boldtræ *n*, ved nordengelsk Boldspıl; **~s** F Pibestilke, tynde Bén; *while you are saying* ~ før man kan faa sagt Kis ı Katten (el tælle t tre) *prov & ir.* Jvf *Robinson!* **~~tufa** [-tu'fə], **~~tuff** [-taf] Traptuf, **~~weir** [wiə] Laksetene, *ogs.* -teine.

Traquair [trä'kwæ ə] En Landsby i det sydøstlige Peeblesshire, Skotland

traru ['tra ru] Carancho, Traro *c Polyborus brasiliensis.*

trascritto [tra 'skrıto^{u}] it ♪ udsat *[transcribed].*

trash [traʃ] Klods (.. Vægt) om Halsen, Klods *c* om Benet, paa en Hund *&c [clog].* **trash** [traʃ] *vt* betynge, belaste, lægge en Klods (.. Vægt) paa, belemre **trash** [traʃ] *vt sc* trasakke, medfare, fare stygt med *[deteriorate by bad usage];* slıde ud *[wear out];* forurolige, genere, plage *[harass]; ~ a horse.* **trash** [träʃ] *vt* (af-) studse, klıppe, beskære *[crop];* afskære, om Sukkerrør. **trash** [traʃ] Afkap *n*, afkappede (el afskaarne) Kvıste *pl*, Kvas; *fig* (noget godt) Tøjerı, Snavs (*Snaus), Kram *n [refuse, rubbish], fig* ogs daarlig Person *[worthless person], merc* Bagasse *c*, udpressede Rester *pl* af Sukkerrør *[canetrash], the importation of rice and ~ free of duty.*

trashery ['träʃ(ə)ri] *sc* (noget godt) Tøjerı, Snavs (*Snaus), Kram *n [trash].* **trash-ice** ['traʃais] Kvadder *n*, ogs * Is-Sjap, *ogs Is-Sørpe *c [brash-ice].* **thrashily** ['träʃılı] *ad* daarlig, saa det slet ikke duer, saa Gud maa sig forbarme, gudsjammerlig; kassabelt. **trashiness** [-nes] Værdiløshed, Ubrugelighed; Daarlighed, Elendighed, Gudsjammerlighed. **trashtrie** ['träʃtrı] *sc* noget godt Tøjeri *n, &c [trash]; Wi' sauce, ragouts, an' sic like ~, That's little short o' downright wastrie.* Burns **trashy** ['träʃi] værdiløs, ubrugelig; daarlig, snavs (*snaus), elendig, gudsjammerlig, *a ~ novel; ~ stuff.*

Trasimenus [trəsi'mi·nəs] *s.* **Tras-os-Montes** [tra·sou^{s}-'mântes], *the ~.* En Provins ı Portugal.

trass [träs] *min* Tras *c*, en Art Tuf.

Trastamara [tra·stə'ma·rə] *s.* **Trastevere** [tra s'teivərə]; *the ~* Trastevere *n*, den p. Tiberens højre Side liggende Del af Rom. **Trasteverino** [tra·steivə'ri·no^{u}] Trasteveriner *c.*

trat [trät] F køn (ogs.* pæn) Pige, kønt Pigebarn. En Omstilling af *tart.*

trattoria [tra to'ri·a] ıt Spisekvarter *n*, Restaurant *c [cookshop].* I *pl* ogs *trattorie.*

trauchle ['trå xl, 'tra xl] *vt* Se *trachle!*

traulism ['trå lizm] glt Stammen *c*

trauma ['trä mə] *path* Legemsbeskadigelse *c*, Saar *n*

traumatic [trå 'matık] saarlægende, traumatisk, fremkaldt v Saar, *s* Saarmıddel *n*; *~ fever, ~ tetanus.*

traumatism ['trå mətızm] Se *trauma!* **traumatonesis** [trå məto'ni sıs] *chir* Saarsøm *c* **traumatosis** [-'tou^{s}is]. Se *trauma!*

travado [trə'veidou] sp.-*amr* Dravat *c*, svær Byge p. Kysten, m. Lynıld og Regn

travail [tra 'va ı] Slæde, bl Indıanere og kanadiske Pelsværk-Agenter; Baare (fæstet t en Kløvsadel), Hestebaare *c*[1] I *pl travaux* [-'vou^{u}]. **travail** ['travil] *vi* hst arbejde tungt; ligge i (el have) Fødselssmerter, være i Barnsnød, skulle føde; *the voice of the whole earth, groaning and ~ing; no mother ever ~ed so* [havde saadanne Fødselssmerter] *for a child, ~ in childbirth.* **travail** ['trävil] hst haardt (. tungt, møjsommeligt) Arbejde *n*, Arbejden *c*; Forløsnings- eller Fødselsarbejde *n*, Fødselssmerter *pl [labour in childbirth], an easy ~; a severe ~, her soul's ~, her ~ of soul* hendes Sjælekamp *c.*

Travancore [travən'kå·ə] Et Vasalfyrstendømme ı det sydlige Indien (Madras).

travaux [tra·'vou^{u}] *pl.* Af *travail.*

trave [treiv] Bjælke, Drager, Nødstald, Skostald, ogs.* Skoboks *c [shoeing frame].* **travee** [tra'vı] *amr* Hestebaare *c [travail].*

travel ['travl] *vi* drage, gaa, rejse, vandre, om Maskindél, *&c* Jvf *first,* 1 *order, professedly, s record! be ~ling,* om Person ogs. ligge p. Rejser, *he had then gone ~ling,* var da draget paa Rejse(r), *even by this conveyance, letters did not ~* [gık Breve ıkke] *very expeditiously; sound ~s* [gaar, forplanter sıg] *at the rate of 380 yards a second; ~ third* rejse p 3dje (tredje) Klasse; *~ away from,* ogs gaa udenfor ..; *~ in* [rejse ı] *cloth and sewing machines; a door ~ling in grooves,* som gaar i Gænger; *this is ~ling out of* [gaa udenfor] *the First Book; ~ over* gaa (el. vandre) henover, rejse over, berejse, tilbagelægge, *the pen of my secretary, ~ling steadily over the paper, he is ~ling to Virginia.* **travel** *vt* lade rejse; transportere; berejse, gennemrejse, rejse ı *[journey over];* p Embedsvegne ogs befare, om Vej: befærde, tılbagelægge [dette Rum *that space]; merc* udbyde (som Rejsende), rejse i Jvf *length, travelled! ~ a book.* **travel** ['trävl] Rejse *c, coll* Rejser *pl*, Rejsebeskrivelse *c [book of ~]; mech &c* Vandring *c, amr* ↖ Mılepenge *pl*, *ogs Skydsgodtgjørelse, F Skyds *c [mileage].* Jvf *piston-travel! ~ of the valve* Glider(*Sleid)vandrıng; *his ~ is a dollar for every twenty miles; publish ~s,* Rejsebeskrivelser, *his mind had been enlarged by foreign ~,* ved Udenlandsrejser; *I have seen in* [paa] *my ~s ...; a few months spent in ~,* paa Rejse(r); *he is on his ~s,* paa Rejser; *next morning we set out on our ~ for ...; the dust of ~* Rejsestøvet; *as soon as we had got rid of the dust of ~ ...*

travelled ['trävld] bl. a. befærdet [Vej *road*], erhvervet (... vundet) paa (... ved) Rejser, Rejse-, om Person: berejst; *fig* klog *[knowing];* bevandret [ı *in*]; *thence-forward they were on a ~ course; a constantly ~ high-road; his ~ observations,* Rejse-Iagttagelser. **traveller**

[1] **travail** ... *a kind of litter attached by two poles on each side to a pack-saddle, the other ends trailing on the ground.*

['travl(-)ə] Rejsende, hst Vandringsmand *[wayfarer, &c]; railw* ogs Passagér, *ogs. Trafikant *[user], merc* Handelsrejsende, Rejsende *[commercial -]*, Rejsende, *i. e* Omstrejfer, *ogs Fant, Tater *[vagrant]*, rejsende Haandværkssvend (*ogs Gesel) Jvf *swagger!* ⚓ Vandrebøjle, Travel, Vandrekovs (*-kaus), Ring der vandrer p en Bom, ⚓ Jærnløjert *c*, paa Bardun; ⚓ Løbestag *n*, ⚓ Bærestol, t Redningsapparat, *art* &c Vogn f Tallie t Tagbane; Løber *c*, paa Lineal &c *[cursor]; theat* Maskineri, t. Fremstilling &c af Genfærd &c; *sp* Telegram *n*, Papirskive m. Hul, sendt op langs Snoren p en Drage *[messenger]; -s*, ogs Rejseselskab *[party of -s]*. Jvf *African, passing, town -, traveller's! a - at his Majesty's expense*, spøgende om en deporteret Straffefange; *a great -*, som Præd-Ord ogs en meget berejst Mand, *has been a great -* har rejst meget, er meget berejst; *that cheese has been a great -; tip the - P* fortælle vidunderlige Rejse-Eventyr, lyve (*skrøne) dygtig; *none of your tricks upon -s!* især: det kan De indbilde Bønder! den faar De ikke mig t at rende med! **traveller's** [-z] rejsendes, Rejse- Jvf *license! the Travellers'* (nml *Club*), en meget aristokratisk Klub i London fra 1814[1]; *- ease* ⚘ Gaasepotentil, *Mure *c*, Mure- eller Sølvgræs *n Potentilla anserina, - grass*. Se *settler's twine! - joy, - joy palm*[2] ⚘ Clematis *c* vitalba *[lady's (or virgin's) bower], - letter* Rejsebrev, *- (or travellers') room* Gæste Stue *c*, -Værelse *n*, i Gæstgiveri Jvf *commercial room! - tale* (god) Løgn, *(god) Skrøne, - tree* «rejsendes Træ», p Madagaskar, m Stamme som et Pisangtræs *(plantain-tree)* og vifteformig Bladstilling.

travellership ['trävl(-)əʃip] *merc* Rejsendeplads *c* **travelling** ['travl(-)iŋ] rejsende, Rejse- Jvf *steam-engine, studentship! - allowance* Rejsegodtgørelse, Rejse-Understøttelse *c*, -Stipendium *n*, *- companion* Rejsefælle *c*; Rejsefølge *n*; *in a - costume* rejseklædt, *- desk, map, trunk* Rejsepult &c, *a - circular draft* en Cirkulærveksel, *a -* [kommende og gaaende] *planet*. Bulwer, *Money; obtain a - scholarship* [Rejsestipendium] *in German; - tutor* Rejsehovmester *c* **travelling** Rejsen; Rejse *c*, Rejser *pl*, *mech* &c Vandring *c*, *- of a screw, we made good - of it* vi kom godt afsted (*ogs vej), gjorde en hurtig Rejse, *dressed for -* rejseklædt, i Rejsetøj.

travel|soiled ['travlsoild], **-stained** [-steind] som bærer (. som bar) Mærker af Rejsen, **-writer** [-raitə] Rejsebeskriver

Travers ['trävəs] *s*

traversable ['travəsəbl] som lader sig benægte; *a - allegation*.

traverse ['trävəs] noget *n* som lægges (. bygges) paatværs[3]; uventet Hindring, uheldig Vending, Streg *c* i Regningen, Uheld *[turn]*, Loftsgalleri *n*, fra Væg t Væg *[gallery from side to side]; fort* Traverse, Tværvold, *mng* Traverse, Sidebevægelse, *arch* Netrigel, i Stillads *[- of scaffolding]*; ⚓ Kobletavle, *mat* Transversal, ogs *jur* Benægtelse, Indsigelse *c*, *resolve (or solve, work) a -* ⚓ koble Kurser, *(re)solution of a -* Kobling *c* af Kurser **traverse** ['travəs] *vt* lægge (bygge, føre) paa tværs eller paakryds ↖, gennem -krydse, -skære; *geol* &c gennemsætte *[cross]; fig* krydse, hindre *[cross]*, gendrive, modbevise [dette Ræsonnement *this reasoning*], ogs *jur* benægte [denne Paastand *the statement*]; gennem-rejse, -vandre *[pass over]*, berejse, befare *[survey]*, tilbagelægge, lægge bag sig *[pass over, do, perform]; art* dreje, om Pivotkanon, hævle mod Træet *[plane across the grain of the wood]*. **traverse** *vi* dreje, svinge (som p en Tap), dreje sig; vandre, om Magnetnaal, *mng* traversere- gøre Sidebevægelser, om Hesten ogs trænge sig mod Rytterens Skinkler, i Fægtning traversere, gøre et eller flere Side-Udfald, *if the needle does not - well, it is an unsafe guide, harass his antagonist by traversing on all sides*

traverse|beam ['travəs'bim] *arch* Drager *c*, **--board** ⚓ Koble- eller Pindekompas, Koblebræt *n*, **--course** ⚓ brudt Kurslinie *c*, **--flute** Tværfløjte, † Traverse *c* Tidligere kaldet (*kaldt) *German flute*, **--jury** Domsjury

traverser ['travəsə] bl a Benægter *c* Se *(railway) traverse-table!*

traverse|sailing ['travəs'seiliŋ] Sejlads m. Sammenkobling af Kurser, **--table** ⚓ Sammenkoblingstabel *c*, Bestik- eller Triangeltabeller *pl*, *railw* Drejeskive *c*

traversing ['travəsiŋ] bl. a Overskæring *c*, *- and triangulation;* **--arc** *art* Sideretningsbue, **--beam** Løbebjælke *c*, paa flyvende Bro, &c, *his teeth were in constant motion (at table), like the - of a steamboat*. Marryat, *Mildmay XVII;* **--screw** Transportskrue, i Kilemekanisme.

travertin(e) ['trävətin] *geol* Travertin, italiensk Kalktuf *c [tufaceous limestone]*.

travestie ['trävisti] Se *travesty!* **travesty** ['trävisti] forklædt (p. en latterlig Maade), iført en underlig Dragt, *ogs i et latterligt Antræk **travesty** ['trävisti] latterlig Forklædning eller Iklædning, Travesti, Parodi *c*, *such a - of justice* en saadan Travesti af (el Parodi paa) Retspleje **travesty** ['trävisti] *vt* travestere, parodiere

Traviata [tra vi'a ta]. Egl forført (Kvinde). En Opera af Giuseppe Verdi efter Dumas' *La dame aux camélias*.

Travis ['travis] *s* **travis** ['trävis] Bjælke; Tværbjælke *[cross-beam, transom], mng* Spile, ogs * Væg *c* mellem to Spiltove (*Spiltaa, Spilt); Spiltov (*Spiltaa), Spilt *n [stall]*, Nødstald, *Skobox *[travail];* Disk *c [shop-counter]*. Ogs *trevis, treviss*.

travois [tra 'vwa] *amr* Baare, Heste- eller Hundebaare *c [travail]; On the plains they will have horses dragging -es, dogs with -es, women and children loaded with impedimenta*. J Ralph, cit. W. T Harris 1902.

trawl [trå l] Trawl *c*· større Slæbenet, Skrabvaad, ogs * Bundgarn *[bag-net trailed along the bottom; trawl-net];* Sildegarn *n*, *ogs. Sildenót; især *amr* ogs Line, *ogs. Bake, Bakke, Rév *c [bulter, bultow, long (or night)-line]*[1]. **trawl** ['trå l] *v* trawle, fiske m. Trawl.

[1] *Each member must have travelled at least 1000 miles from London.*

[2] **traveller's joy**. Saa kaldet (*kaldt), fordi den klatrer over Gærder og pryder Landevejene. *Les Anglais disent aussi Travellers' joy, parce que la vigne annonce un village prochain*. Remy de Gourmont, *Esthétique de la langue fr. 43*.

[3] **traverse** Paa Shakespeares Tid *theat* ogs et Tæppe foran en Del af Skuepladsen. Det kunde trækkes tilside, naar man vilde forestille et andet Værelse — Forhæng, Gardin *n*, hvorved et større Værelse kunde afdeles Som hos Ainsworth, *The Star-Chamber*.

[1] *The term "trawl" belongs properly to the bag-net, which is towed or trailed along the bottom; but on the west coast of Scotland the name is systematically applied to the seine or circle net used for catching herrings*. E. W. H. Holdworth, *Deep-Sea Fishing and Fishing Boats 51*.

trawl-boat ['trå lbou̯t] *s* **trawler** ['trå lə] Trawl, Trawler, Trawlfisker *c*, Trawlskib *n* **trawlerman** [-mən] Fisker *c* med ulovligt Redskab Webster **trawl-net** Se Art *trawl!*

trawneen [trå 'ni n] *ir* Se *traneen!*

Tray [treɪ], *Old Dog* ~. En Negersang af S C. Foster

tray [treɪ] Se *trey!* tredje Gren *c* paa Hjortegevir *[tres-antler].* **tray** [treɪ] Trug, Dejnetrug, &c, *Traug, Bagstetraug &c, Kalktrug *n [hod],* Hakkeblok, Kødblok *[chopping-block],* Bakke *c*, ogs.* Bræt *n [salver],* løs Ramme *c*, løst Fag *n*, i Kuffert &c; Skaal, en af Skalene i en Vægt *[scale of a balance], prov* Sluffe *c [hurdle].* Jvf *tea-tray! cut small ~s out of the soft wood of the balsam fir, hanging ~ ⚓* Slingrebræt, *the question oscillated on the ~s of the balance,* ogs stod p Vippebrættet, **~-cloth** Serviet til (. paa) et Bræt, **~ful,** is Bræt fuldt

tre [trɪ( )] Bolig *c*, Bo *c* (**n*), By *c*, Hjem *n* Som Del af Navne *Coventry, Oswestry, Tredegar, Tretown, Uchiltre.* Ogs *tref.*

treacherous ['tretʃərəs] forrædersk, troløs, lumsk, *a ~* [upaalidelig] *memory; ~ pitfalls to the unwary horseman, he dared not prove ~,* begaa Forræderi **treacherously** [-li] *ad* forrædersk, troløst; lumsk(t), ved Forræderi **treacherousness** [-nes] Troløshed, Lumskhed. **treachery** ['tretʃəri] Forræderi *n*; Troløshed *c*; *the fort was surrendered by ~.*

treacle ['tri kl, 'trɪkl, 'trekl] *Orig* Modgift, mod Slangebid, is lavet af Dyrets Kød Jvf *theriaca!* Sirup, Dæksirup *c* I Smstgg. Sirups-. Jvf *Venice!* **~-bible;** *the Treacle Bible,* en Bibel-Udgave fra Elisabets Tid Saa kaldet (*kaldt) efter det Sted *"Is there no treacle[1] in Gilead?"*, **~-moon** [-mu n] ↖ Hvedebrødsdage *pl [honey-moon];* **~-sleep** sød Søvn, **~-wort** [-wə t] Penge-Urt *c*, *Pengegræs *n Thlaspi arvense.* Ogs. *field-mustard, pennycress.* **treacliness** ['trɪ klinės] Sirupagtighed, Sejghed **treacly** [-klɪ] Sirups-, af Sirup; sirup-agtig, sejg; *~ sentiment.*

tread [tred] *vi* træde, F træ', træ, gaa, vandre; om Fugle parre sig *[copulate]* Jvf *heel, neck, shoe-leather, trod, trodden! as kind-hearted a man as ever trod* det mest godhjertede Menneske af Verden; *Peggy trod light,* gik sagte, *the grass ~s soft,* er blødt (at træde paa, under Foden); *~ in the water.* Se *tread water! it was impossible to ~* [træde, støtte] *upon that foot.* **tread** *vt* træde (el gaa) paa; betræde *[walk on];* stampe [Jord som er for løs *land when too light*]; *fig* trampe (el træde) paa, træde under Fødder *[~ underfoot, trample in contempt, subdue],* om Fugle parre sig med, træde Jvf *earth, well-trodden! every one trod the deck softly,* gik sagte p. Dækket, *the most amiable creature that ever trod* [har vandret paa] *the earth; I trod familiar ground* jeg var (. færdedes) p kendt Grund, *~ a path,* is. opgaa en Sti, en Vej. Jvf *well-trodden! ~ the stage,* is. være p. Bræderne; *~ water* træde Vande(t), *træ(de) Søen; *by swimming and ~ing water; ~ out* udtræde; perse ud m. Fødderne, trampe ud; *fig* kvæle *[stamp out].* Jvf *muzzle! ~ out the flame of civil war.* **tread** [tred] Fodtrin, Trin, Skridt *n*; Trin, Skridt *pl [steps];* Gang *c*, F Trit *n [way of stepping];* Fugles Parring *c*; Hanetrin *[cicatricle]; arch* Trin, Indtrin *n*, Trinplade *c [tread-board, rung.* Modsat *raiser]; fort* Banket-Trin *n*. I Smstgg. oftest Træde-, *~ of the keel* Kølens Længde Manboe *[length of the keel]; giving me a ~* [Tryk] *with his large foot under the table; the creaking of the floor under that heavy ~; mount the scaffold with a firm ~,* med faste Trin.

tread-board ['tredbå ə̯d] *arch.* Se Art *tread!* **treader** ['tredə] Træder, Trædende *c*, *a ~ of grapes.* **treading** [-dɪŋ] Træden, *sp* Træden *c* Vande *[~ water].* **treadle** ['tredl] Traad *n*, ogs.* Trædefjæl, Skammel *c*, i Væv &c, Fodtrin *n*, i Lejder &c; Kimplet *c*, Hanetrin *n* Se ogs *treddle!* **tread-mill** ['tredmɪl] Trædemølle *c*, Trædehjul *n*, især forhen i Fængsler Jvf *mill!*

treague [trɪ g] †. Egl Tryghed, Fred, Vaabenhvile *c [truce].* Jvf Note t *Saturday!*

treason ['tri zn] Forræderi, is Landsforræderi *n*; Majestæts-Forbrydelse, -Fornærmelse *c* Jvf *aggravate, constructive, high-treason, misprision, substance! petit (or petty) ~* Mord (begaaet af en Kone p sin Mand, af en Tjener p sin Husbond &c), *~ does never prosper* Bedrag kommer igen, af Falsk og Svig vorder man (*ogs En) ej rig[1]; *an act of ~* et Forræderi, en landsforrædersk (majestætsforbrydersk) Handling, *this is regarded as a kind of ~ to* [mod] *England.* **treasonable** ['trɪ zn(-)əbl] forrædersk; is landsforrædersk, majestæts-forbrydersk, -fornærmende; *~ utterances, speeches.* **treasonableness** [-nes] landsforrædersk &c Art eller Natur *c.* **treasonably** [-blɪ] *ad* som en Landsforræder, som Landsforrædere &c, ved Landsforræderi &c **treasonous** ['tri'zn-əs] glt. Se *treasonable!*

treasure ['trezə] Skat *c*, hst Klenodie, hst *& joc* Liggendefæ *n*, Rigdomme *pl [riches]; fig* Skat *c*, *domestic ~,* undert *joc* om en Tjenestepige, *lay not up for yourselves ~s upon the earth, where moth and rust doth consume* samler eder ikke Skatte p Jorden, hvor Møl og Rust fordærve! Matt VI 19, *search for ~,* især. Skattegravning *c*; *two great wars costing millions of ~* [i Penge] *and tens of thousands of human lives; camels laden with the ~ of the force,* Krigskasse *c* **treasure** ['trezə] *vt* samle, opdynge, *ogs* oplægge *[hoard up],* gemme, som en Skat, især m styrkende *up; ~ up,* ogs bevare (omhyggelig), gemme paa, gemme omhyggelig; *they are evidently things the old lady ~d; these opinions he had carefully ~d as rules of conduct,* som Leveregler

treasure|chest ['tregətʃest] Skatkiste; Kiste t Kostbarheder; ⚔ Krigskasse; **~-city** Oplags- eller Forraadsby, **~-day** *theat* Gage- eller Pengedag, **~-fleet,** is. (spansk) Sølvflaade *[flota],* **~-house** Skatkammer *n*; *fig* ogs. Skatkiste, Fundgrube, Guldgrube *c*, *a ~ of fact and suggestion;* **~-island** Skatte-Ø, *The Treasure Island,* en Roman af Skotten Robert Louis Stevenson 1883

treasurer ['trezərə] Skatmester; Kasserer *c* Jvf *county-treasurer! Lord High Treasurer* Lord Skatmester Nu *board of (or lords commissioners of the) treasury.* **treasurership** [-ʃɪp] Skatmester-Embede *n*; Kassererpost *c.* **treasuress** ['trezərės] Skatmesterinde, Kasserer *c.* **treasure-trove** ['trezə'trou̯v] funden Skat *c*, Skattefund, Danefæ *n* **treasurous** ['trezərəs] *amr* kostbar.

treasury ['trezəri] Skatkammer; Finans-Ministerium, *-Departement; *arch* Sakristi *n.* Jvf *Downing street, relic, reversion! Mr. C. F. Gill prosecuted on behalf of the Treasury,* p. det offentliges Vegne; *Mr. Gill, who prosecuted on behalf of the Treasury, reviewed the facts of the case* Mr. G , Statsadvokaten, deducerede Sagen. Jvf *treasury-solicitor! First Lord of the*

[1] *treacle* — i Stedet for *balm.* Jeremias VIII. 22.

[1] *Treason doth never prosper, what's the reason?*
Why, if it prosper, none dare call it Treason.
Sir J. Harrington † 1677.

Treasury første Skatkammerlord Denne er i Almindelighed Førsteminister (*premier*), og efter ham faar Ministeriet sit Navn; **~bench** Ministerbænk, forreste Bænk i høire f Præsidentens Bord, i Underhuset; **~note** Se *treasury-warrant!* **~office** Finans-Ministerium, *-Departement[1], **~solicitor** Statsadvokat, **~warrant** Skatkammer-Anvisning, -Billet *c*, -Bevis *n*

treat [tri·t] *vt* behandle, i forskell Tilff; is blandt Skolebørn & *amr* traktere, beværte *[entertain with food or drink]*, *fig* traktere, opvarte [med *to*, *with*] Jvf *cruelly, evilly, hardly, rough-and-tumble, s rule! he wants to ~* [bl a. traktere] *the boys; ~* [behandle] *a disease, a patient, prisoners ill, a subject diffusely; the mode of ~ing them*, ogs deres Behandlingsmaade, *we could not but deem ourselves fortunate in being ~ed to such a dry night; ~ us to some marvellous stories*, ogs. give nogle Historier tilbedste, diske op med ; *he ~ed the court with some of his so-called compositions.* **treat** *v. refl: ~ himself to*, is. spendere paa sig selv **treat** *vi* forhandle, underhandle *[negotiate]*; komme til Forlig, F traktere *[give an entertainment]*, spendere; *they went to a public house, where the two sailors ~ed; ~ of* forhandle &c om [Fred *peace*], afhandle, behandle; tale om; om Skrift &c behandle, handle om, *Cicero ~s of old age, of duties, of the nature of the gods; at the time we ~ of* p. den Tid vi her behandler, taler om; *the two books ~ of the same subject; ~ on.* Noget gldags f *treat of.* **treat** [tri·t] Beværtning *c*, Traktemente (*Traktement); Børne-(*Barne)selskab, Skoleselskab *n [~ at school]*, Tur (til at traktere), *fig* Nydelse *c* Jvf *vt stand! a parting ~* et lille (*lidet) Afskedsselskab; *a rich ~* en rig Nydelse, *it's quite a ~*, en hel Nydelse, *it's my ~* det er min Tur (at traktere, at spendere); jeg spenderer (nu); *the boy has a ~ at school today.*

treatise ['tri·tiz, -is] Afhandling [over *on*], Lærebog *c* [i *on*] Jvf *rhetorical!*

treatment ['tri·tmənt] Behandling, i flere Tilff *path* ogs. Kur [for *for*]; *cont* Medfart *c* Jvf *irregular*, 1. *rough! the light ~ for lupus; the new ~ for cancer; the ~ of the apparently drowned; she followed this ~* [brugte denne Kur] *without regaining her appetite, I never thought to receive such ~ at your hands* jeg ventede ikke denne Behandling af Dem; *the ~ he had received* [faaet] *in America, 519 patients under ~*, paa (*i) Hospital en Belægning (*et Belæg) af 519 Patienter

treaty ['tri·ti] Underhandling, Forhandling *c*, Underhandlinger, Forhandlinger *pl*; Overénskomst, Traktat *c*; Fredsforbund, Forbund *n*, ↖ Afhandling *c [treatise]*. Jvf *faith, inexecution, intervene! the ~ of* [Freden (.. Fredsslutningen, Traktaten) i] *Campo Formio; an honourable ~* [Overénskomst, Udsoning] *between the Anglican church and the Nonconformists; the ~* [Underhandlingerne] *was broken off; conclude (or make) a ~*, især: indgaa (el. slutte) en Traktat; *keep ~* glt opfylde Overénskomsten [med *with*], *make proposals for a ~ of peace* gøre Forslag t. et Fredsforbund; gøre Fredsforslag, *dispose of (or sell) by private ~*, underhaanden *ad; I am in ~ for* [staar i Underhandling om] *a West End engagement, the Chase Farm; be in ~ with him for ..., the early conclusion of a ~*, især: en nærforestaaende Fredsslutning. **treaty|making** traktat-sluttende, -stiftende, *~ power*, **~obligation** traktatmæssig Forpligtelse, **~port** Traktathavn

Trebelli [tre''beli] *s*. **Trebellius** [tri'beliəs] *s* **Trebia** ['tri:bia] *s* **Trebizond** ['trebizånd] Trapezunt, Trebisonde, (tyrkisk) Tarabesun *n*, en Stad p Lilleasiens Nordkyst

treble ['trebl] tredobbelt Jvf *condemn!* **treble** ['trebl] ♪ Diskant, Sopran, Kvint *c*; *second ~ voice* Mezzosopran **treble** ['trebl] *vt* tredoble **treble** *vi* tredobles, tredoble sig; **~dated** [-de'tid] der lever tre Gange saa længe som et Menneske, med en Levealder som tre Menneskeliv; **~gilt** tre Gange forgyldt; **~reef** *vt* ⚓ indtage tredje Reb i; *set the sail ~ed* tilsatte Sejlet m. tre Reb i det **trebly** ['trebli] *ad* tredobbelt, trefold; *a good deed ~ recompensed.*

Trebnitz ['trebnits] *s* **Trebonius** [tri'bounjəs] *s* **trebuchet** ['trebjuʃet] † Stenkastemaskine *c*.

Treby ['tri bi] *s* **Trecæ** ['tri si] Nu Troyes *n*

trecentist [tri'tʃentist] Trecentist *c*, en Beundrer af Trecento **trecento** [-tou] Trecento *n*, det 14de Aarhundrede i italiensk Kunst &c

trechometer [tri'kåmitə] Vejmaaler *c [odometer]*.

treck [trek] Se *trek!*

Trecothick [tri'kouþik]. Et Mandsnavn

treddle ['tredl] Se *treadle! woven with three ~s* treskaftet **treddle** ['tredl] *prov* Møg *n*, *Møg; *sl* Skøge *c [strumpet]*.

Tredegar ['tredigə ᵉ] En By i Monmouthshire Jvf *tre!*

tredille [tri'dil], **tredrille** [-'dril] Tredille *c*, Kortspil *n* for tre Personer; *longing for a third hand to make a party at tredille.* Scott.

tredrore ['tri 'drå ᵉ] *vt* ↖ tegne for tredje Gang; *I drored him, and I redrored him, and ~d him.* Kipling, *The Light IV.*

tree [tri] Træ, p. Roden, Stamtræ *n*, Stamtavle *[family (or genealogical) ~]*, Stok *c*, Træ *n*, i Smstgg, især: Læst, Blok; t. Ridestøvler &c Blok *c*, ⚓ Spir *n*, ogs * Rundholt, *Spire *c* Jvf 1. *rough, vi sleep*, 2. *top! ~ of heaven* Skyrækker *c*. *Ailantus glandulosa [Japan varnish-tree]*; *~ of liberty* Frihedstræ, *~ of life* Livstræ. *Thuja [arbor vitæ]*, *bibl* Livsens Træ, *as lame as a ~* krydslam, *prevent us from seeing the forest (or wood) for the ~s*, se Skoven f bare Træer[1], *two birds were sitting in (or on) a ~*, i et Træ; *a pair of riding boots in long, heavy ~s; up a ~* opad (.. op i) et Træ, oppe i et Træ, *fig* i Nød, ilde stedt, is. i Pengeknibe *[in a scrape about money], he is up a ~; he was up in the ~; the coat was up in a ~; get* [bl. a. stige] *up a ~; hide a thing up a ~; I live up a ~.*

tree [tri·] *vt* drive (jage) op i et Træ, sætte i Træ; *fig* bringe i Knibe, drive til Vægs *[beat into a corner &c]*; sætte p. Læst, blokke; *a dog ~s a squirrel; ~d, i. e. in a fix, at the end of one's resources.* **tree** *vi sp* have kastet sig i Veddet (*Veden), have slaaet sig i Træ, træe, slaa sig i Træ, kaste sig i Veddet (*Veden).

tree|cactus ['tri 'käktəs] ⚘ Kæmpekaktus: *Cereus giganteus [giant cactus, saguaro]*; **~calf** [-ka·f] lysebrunt Skindbind *n* med Træmønster.

treecks [tri·ks]. Staar ↖ for *traces* Trækketøj, Drag *n*; *He vill schtamp upon her ~* (Ward, *Elsmere V. XXXI*).

tree|creeper ['tri·kri·pə] 🐦 Træmejse *c [sittella, tree-runner]*; **~fern** Bregnetræ *n*; **~frog** Løvfrø, *Løv-

[1] *the Treasury Office* er i England ogs. Embedsbolig f. første Skatkammerlord.

[1] Med flere Varianter. *Yankee did not see the town, there were so many houses.*

frosk *Hyla arborea viridis;* **~ful, ~~full** [-ful] Træ fuldt; **~~goose** Bramgaas, svensk Gaas, *Fjeldgaas· *Bernicla leucopsis [barnacle],* **~less** [-les] træbar, træløs, **~~lichen** ☘ Lunge-Mos *n*, -Lav, *Lungenæver *c* *Sticta pulmonacea s pulmonaria, Lichen pulmonarius.*

treen [tri·n] Træ-, af Træ *the ~ mare,* i † Mlltærsprog. **treen** [tri n] Et † *pl* af *tree.* **treen** [tri n] Treding, Triung *c*, Fogdern *n*, paa Øen Man *[trithing, &c].* **Treen** [treⁱn], *the ~* Trenen, et Vandløb i Slesvig. Ogs *Trene*

tree|nail ['tri neⁱl] ⚓ Trænagle, Drejer, til Takkelads-Arbejde; Kile inddreven i Spidsen af en Nagle &c, *Aarette *c [wedge].* Ogs *trenail.* Jvf *vt moot, spile! the ~ puts on or takes* Naglen ta'r; **~nail** *vt* nagle, **~~primrose** Natlys *n* *Œnothera biennis,* **~~prop** Støtte under et Træ, **~~runner.** Se *tree-creeper!* **~ship** Egenskab (Tilværelse) *c* som Træ; **~~stay** Se *tree-prop!* **~~sugar** *loc amr* Ahornsukker *[maple-sugar];* **~~toad** Se *tree-frog!* **~~wool.** Skov-Uld *[pine(-wood) wool],* **~~worship** Trædyrkelse *[dendrolatry].*

tref [tref]. Se *tre!* **tref** [tref] *rel* tref, (ceremonielt) urén — blandt Jøderne Modsat *kosher.*

trefle ['trefl] Kløver *c* **trefle** ['trefl] *her* Kløver-, med trefliget (el. treknoppet) Spids. Ogs. *trefled, botoné, bottony.*

trefoil ['tri foil] ogs *arch* Trekløver, Kløver *c*; *~ arch.* **trefoiled** [-d] *her* Se *trefle!*

Tregeagle [tri'gi gl ?] Et Sted i Cornwall **Tregelles** [tri'gelz, -lês]. Is *Samuel Prideaux ~,* eng Bibelforsker † 1875 **Tregenna** [tri'genə ?] *s.* **Tregunter** [tri-'gʌntə] *s*

trehala [tri'ha lə] «tyrkisk» Manna *c*, Manna afsondret af Insektet *Larinus maculatus* i Form af Coconer. **trehalose** ['tri'həlouˢ] Mannasukker *n.*

Trehern [tri'hə·n]; *The Conscience of Roger ~,* en Børne(*Barne)bog af E. E Green 1903.

treillage ['trelidʒ, fr , tre'ja·ʒ] Rækværk, ogs.* Lægteværk, Gitterværk *n*, til Espalier. **treille** [trel] Tyllsgrund *c*, i Knipling.

trek [trek] Træk *n*, Trækning *c [traction];* Træk *n*, Vandring (især f. at søge nyt Land), Flytning; Stræk *c*, Vejstykke mellem to Stationer, *ogs. Skifte *n [stage, travel];* Rejse, Færd, Gang *c* I Sydafrika; *the Great Trek,* om Boernes store Udvandring fra Kapkolonien i 1836 og senere Gav Anledning t Stiftelsen af Den sydafrikanske Republik og Orangefristaten. Jvf *Spion Kop! that was a short ~; begin his northerly ~.* **trek** [trek] *vi* trække, om Træk-Okse f Vogn; rejse med Oksevogn; trække, vandre (især f. at søge nyt Land), flytte ud, udvandre *[emigrate];* F drage, fare, gaa, rejse; *let's ~!* F ogs. i England: lad os gaa! *I ~ked down to the diamond fields.* **trekker** ['trekə] «Trækker», Vandrer, Udflytter, Udvandrer; Vejfarende, Rejsende *c*. Jvf *voortrekker!* **trek-schuit** ['trekskoit] Trækskøjte *[track-scout].*

Trelawney [tri'lâ·ni]. Is. *Edward John ~,* engelsk Eventyrer, en Ven af Shelley og † 1881.

trellis ['trelis] Gitter, Lægteværk, Tralværk *n*, Traller (*Traler), Tremmer *pl; train to ~* ☘ spaliere *vt.* **trellised** [-st] med (...af) Gitter, med (...af) Lægteværk, Tremme-; *a ~ summerhouse* et Tremmelysthus; *~ window* Gittervindu(e). **trellis-work** Gitter, Gitterværk *n*, &c. Se *lattice & trellis!* **trells** [trelz]. Staar *arch &c* for *trellis.*

Treloar [tri'louə, -'lâ·ᵉ] *s.*

trema ['tri mə]. Egl Hul *n*; ☘ Trema *c*, i Troperne en vis Busk (. et vist Træ) af Almefamilien.

Tremadoc [tri'madâk] *s* **Tremagne, Tremaine** [tri-'meⁱn] *s*

tremando [treⁱ'ma·ndouˢ] ♪ Se *tremolando!*

trematoda [tremə'touˢdə] *pl* Ikter **trematode** ['tremətouˢd], **trematoid** [-toid] Ikte, Lever-Ikte *c*, *&c [fluke (-worm)].* Ogsaa *~ worm.*

Tremayne [tri'meⁱn] *s*

tremble ['trembl] *vi* ryste, skælve, hst bæve [af *with*]; om Lyd, om Tone dirre, skælve, bæve. Jvf *limb, vt promise! he ~d daily lest...,* gik i (en) stadig Angst for, at .; *his men approached him in trembling awe,* ogs med Skælven og Bæven, *he spoke valiantly, but his knees ~d,* især men han skjalv (*skalv) i Knæerne; *a man doubtful of his dinner, or trembling at* [som skælver for] *a creditor; a power before which everything ~d; parents trembling for the lives of children; ~ in the balance* staa p Vippebrættet (F paa Vip); *~ to* [ved at] *behold. .; the sword of Damocles that had ~d* [svævet] *for so long a time within an inch of us...* **tremble** ['trembl] Rysten, Skælven, Dirren, Skælven *c*, *the ~s,* i Slang: Drankerskælven; *amr* «Bræk»feber *c [puking fever, &c]; just a mere ~, as it were, of analogy to,* en knapt mærkbar Duft af Lighed med , *all a-tremble (or in a ~, on the ~)* P som formelig skælver; *he was all on the ~* han formelig skjalv (*skalv); *came all of a ~* P formelig skjalv...; *there stood Ned (all) in a ~; with a little (...with rather a) ~ in my voice.* **tremblement** ['tremblmənt] ♪ Se *tremolo!* **trembler** [-blə] Skælvende; 🐦 rødhalet Gærdesmutte, i Vestindien: *Cinclocerthia ruficauda;* Banker *c*, i Gnisttelegrafi, *electric ~* Brummer, *Humle *c [buzzer].*

trembling ['tremblin] *part &* Adj rystende, skælvende, &c. Jvf *poplar! ~ grass* Bævregræs &c. *Briza media [lady's hair, &c]; ~ tree.* Se *~ poplar!* **trembling** Skælven, Rysten, hst Bæven; Dirren *c*, *with fear and ~,* og Bæven **tremblingly** [-li] *ad* skælvende, rystende, hst bævende. **trembly** ['trembli] skælvende, rystende, hst bævende

tremella [tri'melə] ☘ Skyfald (*n &*) *c*, en Slægt af Svamp (*Sop) Ogs *fairy-butter, witches' meat.* **tremellose** ['tremələuˢs] geléeagtig

tremendous [tri'mendəs] ærefrygt-indgydende, -vækkende, forbavsende (*forbausende), frygtelig, skrækkelig; voldsom, F ubændig [Kraft *force;* Storm *gale of wind*]; om Vejr ogs forrygende, himlende; *joc* gevaltig. Jvf 1. *raise, s sacrifice, success! there is a ~ lot of snow,* *ogs. en ustyrtelig Mængde (med) Sne, *he's got a ~ lot to do,* ogs har svært (*ogs svare, ubændig) meget at bestille; *a ~ gale of wind,* ogs en Generalstorm; *in such a ~ voice,* bl. a. med en saa frygtelig Stemme; *the ~* [ærefrygt-indgydende] *words that stand at the head of the burial service.* **tremendously** [-li] *ad* især: frygtelig, skrækkelig; voldsomt, *joc* gevaltig. **tremendousness** [-nês] *s.*

tremex ['tri·meks] *ent* Tremeks *c*, en Slægt af aarevingede Insekter

Tremola ['tremola]; *Val ~,* i Alperne. Deraf *tremolite.*

tremolando [tremo'la·ndouˢ] *ad* ♪ tremolando, p en bævende (el. bølgende) Maade; *play (or sing) ~,* ogs. tremulere, tremolere *vi.* **tremolant** ['tremolənt] ♪. Se *tremolo!*

tremolite ['tremolait] *min* Tremolit, Grammatit, hvid Hornblende *c*. Af *Tremola.*

tremolo ['tremouˢlouˢ] ♪ Tremolo, bævende (el. bøl-

gende, dirrende) Foredragsmaade, Tremolo, Tremulant *c*, en vis Klap (*Klaf) i et Orgels Vindkanal; **~motion** bl. a dirrende Bevægelse; *the ~ imparted to the seat by his laughter.*

Tremont [tri'månt]. Et ældre Navn p Byen Boston Ogs *Trimountain; ~ Ridge,* i Chicago, *~ Street; ~ Theatre.*

tremor ['tremə, 'tri mə] Rysten, Skælven, Rystelse, Dirren, Snurren *c* Jvf *vi pur' earth ~s* [Jordrystelser] *in Wales.* **tremorless** [-les] uden Rysten &c, fast, støt (*stø) **tremulant** ['tremjulənt] ♪ Se *tremulous!* **tremulation** [tremju'leʃən] Rysten, Skælven; Dirren *c* **tremulous** ['tremjuləs] rystende, skælvende, dirrende, ♪ ogs tremolerende, tremulerende, tremolo, *~ music, a ~ voice.* **tremulously** [-li] *ad* rystende, &c, med skælvende Røst. **tremulousness** [-nes] Rysten, Skælven, Dirren *c; a voice marked by unusual ~.*

trenail ['tri neil, 'trenəl] Se *treenail!*

Trench [trenʃ] Is *Herbert ~,* Epiker ca 1900, Forf af *Deirdre Wed; Richard Chenevix ~,* Ærkebiskop, Digter, Filolog † 1886 **trench** [trenʃ] *vt* skære, grave [en Rende *a channel;* en Grøft *a ditch*], gennem-skære, -grave, grøfte [Land *land for draining*]; ✎ *fort* forskanse, m Vold og Grav *[intrench]; agr* reole, reolpløje, pløje i Undergrunden, i Gartnerspr kulegrave, spadevende, ⚓ sætte Skodder (*Skot, Skotter) imellem, *~ the ballast* sætte Skodder &c i Lasten mellem Ballasten, *~ the ground for winter celery.* **trench** *vi.* Egl skære; *~ at* anlægge Løbegrave imod *[make trenches against], ~ upon,* is tage Hul paa, gøre Indgreb i, *ogs skjære ind paa [hans Rettigheder *his rights*]; komme (. . . gaa) ind paa; *to answer this was ~ing upon too dangerous ground.* **trench** [trenʃ] lang Grøft, Rende; *min* Skram, *fort* Tranchée, Løbegrav *c*; *open (the) ~es* aabne Løbegravene.

trenchancy ['trenʃənsi] Hvasshed, Skarphed *[causticity];* afgørende Tone, Selvsikkerhed, Suffisance *c; was old enough to know what importance to attach to the ~ of eighteen.* **trenchant** [-ʃənt] hvas, skarp; bidende, afgørende, selvsikker, suffisant, *~ arms,* ogs Huggevaaben, *~ blade, claw, tone, wit.* **trenchantly** [-li] *ad* hvast, skarpt, bidende, i en afgørende Tone

trench-cavalier ['trenʃkåvə'lie] gl *fort* Tranchékavalér.

trencher ['trenʃə] Grøftegraver, Trætallerken, Brikke; P Tallerken *[plate], unw* F Studenterhue *c [trencher-cap], clean his ~ with his knife; Crawley would have no objection to carry his (Crump's) ~, he that waits for another's ~, eats many a late dinner,* **~-cap** F Studenterhue, akademisk Hovedbedækning *c.* Jvf *mortar-board!* **~-friend** Madfrier, Snyltegæst *c.* Egl shakespearesk; **~man** [-mən] Mand *c* (. . Menneske *n*) med god Appetit. *Orig* shakespearesk; *he is a good ~* han fører en smuk Klinge p. en Tallerken, er en drabelig Madhelt; *Dinmont made his usual figure as a ~.* Scott; **~-mate.** Hos Shakesp. Se *trencher-friend!*

trench-fascine ['trenʃfä'si n] Kroningsfaskine.

trenching ['trenʃiŋ] bl. a. Grøftning, Reoling, Reolpløjning, Kulegravning, Spadevending *c*; **~-plough.** Se *trench-plough!*

trench|more ['trenʃmå·ᵉ] † Trenchmore, en vild Dans i XVI og XVII Aarh.; gal Streg *c*, **~-plough** [-plau] Undergrundsplov, Reolplov (*-plaug) *c.*

trend [trend] *vt prov* vadske, rense, is. om Uld **trend** [trend] *prov* renset Uld *c.* **trend** [trend] *vi* flugte [sydvest *to the south-west*], gaa i (el. have) en vis Retning, løbe; strække sig, bøje, dreje [mod sydvest *to the south-west*], *we'll see how far the land ~s forward, ~ off,* is bøje af **trend** [trend] Flugt, Flugten, Retning, *fig* Retning *c*, *ogs Sig *n [tendency],* ⚓ Del *c* af Ankerlæg nærmest Hjertet, *the ~ of the coast, the ~ of the new century, of public opinion, of German policy, the uniform ~ of the electors; the ~ of public opinion is in favour of the measure, is in one direction*

trendel ['trendl] Trilling *c*, i Mølleværk. **trendle** ['trendl]. Se *trundle!*

trender ['trendə] *prov* Vadsker, Renser *c.*

Trene ['tri·nə] Se *Treen!* **Trenise** [tri'ni z ?] Angivelig en Danselærer ca. 1800, Opfinder af den Tur Trénisse. **trenise** Trénisse, en avant trois *c*, en Tur Française Ogs *trenitz, visitors.* **Trennahan** ['trenəhən]. Bi a et Familienavn

trennel ['trenəl] P Se *treenail!*

Trent [trent] Trient *n*, en Stad i Tyrol, *the Council of ~* Tridentinerkoncilet **Trent** [trent], *the ~* Trent, en Flod der udspringer i Staffs nordv for Newcastle og falder i Nordsøen; *Trent, from dirnyn, to wind round.* Morley, *north of the ~.*

trental ['trentəl] tredive (Dages) Sjælemesser *pl*, Klagesang *c [dirge, elegy].* **trente-et-quarante** [fr] Se *rouge-et-noir!*

Trentino [tren'ti no·u], *the ~* det tridentinske (Omraade), *Italians from the ~.*

trepan [tri'pan] *vt.* Se *trapan* besnære! **trepan** [tri'pan] *chir* Trepan *c*, en fin Sav (*Sag) til at bore i Hjerneskallen, Stenbór *n* (*c*). Jvf *trephine!* **trepan** ['tri'pan] *vt* trepanere, ⊕ bore, Eks. Huller i Anbringelse af Haarene i Børster; udbore, om Metalmasser. **trepanation** [trepə'neiʃən] is. Trepanering *c*

trepang [tri'pæŋ] Trepang, Sø-Agurk *c· Holothuria [bêche-de-mer, sea-cucumber].*

trepanner [tri'panə] Fejl f *trapanner.* **trepanner** [tri'panə] *chir* Trepanør *c*

trephine [tri'fi·n, -'fain] *chir* Trefine *c*, en forbedret Trepan. **trephine** *v* trefinere.

trepid ['trepid] † rystende, skælvende, af Frygt *[quaking].* **trepidation** [trepi'deiʃən] Rysten, Skælven; F Forskrækkelse; F Befippelse *c [confused hurry or alarm].* Jvf *somewhat! the men were* [befandt sig] *in great ~.* **trepidity** [tri'piditi] † Rysten, Skælven *c.*

treron ['triərån] 🐦 Papegøjedue; Frugtdue *c*, i Afrika, Avstralien, Indien. I *pl trerones*

tres [tres] tre, i Tyvesprog, &c; *~ wins* glt tre Pence.

tres-antler ['tres'äntlə] tredje Grén *c*, paa Hjortegevir *[tray].* Jvf *bes-antler!*

Tresco ['tresko·u] En af Scillyøerne; *the island of ~.*

trespass ['trespəs] *vi.* Egl skride over; *jur* gaa ind paa (og over) Andenmands Enemærker, foretage en ulovlig Overgang *[enter unlawfully]; fig* overskride den rette Grænse; gøre Indgreb *[intrench, &c];* overtræde Budet, sætte sig udover Forbudet; forsé (el. forsynde) sig [imod *against*]; F trænge sig ind, være paatrængende *[intrude]; that whoever ~es shall be hanged, as we forgive them that ~ against us* som vi forlade vore Skyldnere; *~ against* [overtræde, sætte sig udover] *a rule; ~ on* lægge Beslag paa [Deres Opmærksomhed *your attention*]; misbruge [Deres Taalmodighed *your patience*]; overtræde, sætte sig udover [en Regel &c *a rule &c*]; *~ on his territory,* ogs. komme ind p. hans Enemærker; *I should ~ (too much) on your time* [misbruge (el. lægge for meget Beslag p.) Deres Tid] *to tell you all about it.* **trespass** ['trespəs] *jur* Indgreb *n*,

Ejendomskrænkelse, is. ulovlig Overgang; *bibl* Overtrædelse; Forsyndelse *c* Jvf *prosecute,* 2. *recover! ~ on,* bl a Indgreb i. , Overtrædelse af ., Brud paa . ; *there will be no ~ on the rules of practice; a clear case of ~ on the prerogative of the imperial legislature.* **trespasser** ['trespəsə] uretmæssig indtrængende (Person), Uvedkommende, En der foretager ulovlig Overgang; *bibl* &c Overtræder *c*, *~s will be prosecuted* Adgang forbudt **trespass-offering** ['trespəs'åfərıŋ] *bibl* Skyld-Offer

tress [tres] Egl Flette, Lok, Krølle, Krøl *c [curl of hair]* Jvf *shiock!* **tress** [tres] *vt* lokke, krølle.

Tressady ['tresədı], *Sir George ~*, af Mrs Humphry Ward ca 1896

tressed [trest] lokket, krøllet

tressel [tresl] Buk *c [trestle].*

Tressidder ['tresıdə], *Francis ~*, Helten i W T Steads *In Our Midst* 1903. **Tressilian** [tri'siljən] *s.* **Tresson** ['tresən], *~ Bay,* p Kysten af Brasilien

tressure ['treʃə] Egl Fletning, *her* Tressur, indre Bord, smallere Bord *c* (som ikke berører Skjoldkanten), *a ~, half the breadth of the orle, and usually borne double; bearing double ~s.* **tressured** [-ʃəd] med Tressur *c*, *her ~ lion.*

tressy ['tresı] lokket, krøllet.

trestle ['tresl] ⊕ Skrave, ogs * Buk *c*, (Bords) Understel *n* Ogsaa *tressel,* **~bed** Feltseng (p Bukke), **~bridge** [-brıdʒ] Bukkebro, **~trees** ⚓ Langsalıng *c*, **~work** is Skraver, ogs * Bukke *pl.*

tret [tret] *merc* Fusti, Refaktie *c*, Godtgørelse f Svind og ubrugeligt

Trethgo ['treþgoᵘ ?], *~ Bay,* i Wales

trevally [tri'vålı] 🐟 Trevally *c*, en avstralsk Stokker *Caranx georgianus.*

Trevanion [tri'vanjən] En Ø i Avstralien.

trevat ['trevət, 'tri'-] ⊕ Jærn *n* til Overskæring af Fløjl

trêve [fr., treiv] fr. Vaabenhvile *c* Eng. *truce; ~ de Dieu* Gudsfred, lat treuga Dei, i Middelalderen. Jvf Note t *Saturday! Ah, ~ de modestie!* Aa, lad det nu være nok m. Beskedenhed!

Trevelyan [tri'veljən, -'vılјən]. Især *Sir George Otto ~*, Biograf & Historiker f 1838 **Treves** [tri'vz] Trier *n*; *the holy coat of ~.* **Treves** [tri vz]. Is. *Sir Frederick ~*, Kirurg, f. 1853 Jvf *specialize!*

trevet ['trevıt] Trefod *c*, &c *[trivet].*

Trevethin ['trevıþin] *s* **Trevethy** ['trevıþi], *the ~ stone,* en Cromlech i St. Clear, Cornwall.

trevis ['trevıs] Se *travis!* Is Nødstald, *Skobox *c.*

Trevisan ['trevizən, -sən] trevisansk, fra Treviso, *s* Trevisaner, *f* Trevisanerinde *c*, *Sir ~*, en Person i Spensers *Faerie Queen.*

trevise ['trevıs] Se *trevis!*

Treviso [treᵘi'viˈsoᵘ]. En Stad i Nordıtalien.

treviss ['trevis] Se *trevis!*

Trevithick ['treviþik]. Is. *Richard ~*, Ingeniør, Opfinder † 1833 **Trevor** ['trı və, 'trevə] *s* **Trevors** [-z] *s.*

trew [tru] *v sc* tro; gætte. Ogs. *trow.* **trew** [tru'] Kan staa f. *true.*

trews [tru z] *sc* Bukser *pl,* især af skotskmønstret Tøj *[tartan ~],* Tveskørt, (tve)delt Skørt *n*; *~, the new divided skirts;* **~man** [-mən] bukseklædt, buksebærende.

trey [treⁱ] *sl* tre, *~ moons* tre Maaneder (i Brummen, *indenfor); *~ saultee or saulty.* **trey** [treⁱ] tre, i Kortspil, tidligere ogs. i Tærningespil I begge Tilff. alm. *three,* Terne *c*, i Lotteri. Se ogs. *tray, tres-antler!*

tria ['traiə] lat tre (Ting), *~ juncta in uno* tre forenede i et — Motto p Bath-Ordenens Tegn

triable ['traiəbl] som kan prøves, *ogs prøvbar, *jur* som kan behandles eller paadømmes, *~ before (or in) a court.* **triableness** [nes] det *n* at kunne prøves, *Prøvbarhed, Paadømmelighed *c*

triachenium [traiə'kı njəm] 🌿 trenøddet Frugt *c*

triact ['traiakt] trestraalet Naal *c*, hos Kiselsvamp

triactinal [trai'aktınəl] trestraalet, som hører t. en trestraalet Svamp

triad ['traiəd] Triade, Trehed, Samling af tre, ♪ Treklang *c*. Jvf *Siva, trimurti! the common chord (or ~) of C major* C-Durtreklangen; *Welsh ~s* vallisiske Triader, Rækker af historiske Begivenheder og af Ordsprog ordnede i Grupper p. tre (trelinıede Strofer), *the ~ of Thomases,* ogs de tre Tomaser, *iron is a ~,* er treværdigt **triadic** [trai'adık] triadisk **triadist** ['traiədist] Triadist *c*, (vallisisk) Triadeforfatter

triage ['traiıdʒ, tri 'a ʒ] Egl Udplukning *c*, Udskud *n*, *merc* Triage *c*, bedste Udskudskaffe

trial ['traiəl] Prøve, Prøvelse; ⚓ ogs Prøvetur *c [~ trip],* Forsøg; Eksperiment *n*, Undersøgelse *[examination by a test]; rel* Prøvelse *[suffering; temptation], jur* Retsforhandling, Hovedforhandling, Sags-Behandling *[judicial ~.* Forskelligt fra *examination]; jur* Sag, Proces, Prøve, Eksamen *c [school &c examination,* F *exam], met* &c Prøvestykke *n*, for at undersøge Ovnsvarmen. Jvf[1] *accessory, fully, ordnance, searching, sore,* 2. *stand! promotion (or remove) ~* Opflytningseksamen; *~ by battle* Holmgang *c*, *~ by jury* Jury-System *n*, -Institution *c* Jvf *palladium! a ~ for witchcraft* en Hekseproces, *a ~ of patience* en Taalmodigheds-Prøve, *your long absence is a heavy ~* [Prøvelse] *to her, give the plan a (fair) ~* forsøge (el. prøve) denne Plan, lade . . staa sin Prøve, forsøge (med) denne Maade, *if the ~ went against them* dersom Sagen skulde gaa dem imod. ; *make a ~* gøre et Forsøg; aflægge en Prøve; *make a ~ of* gøre et Forsøg med , prøve . . .; sætte p. Prøve; *run her ~s* ⚓ gøre sine Prøveture[1]; *stand his ~* møde (i sin Sag), møde f. Retten; *by way of a ~, for a ~* til (en) Prøve, t et Forsøg, forsøgsvis; *paper for ~.* Se *paper! come up for ~* møde (f. Retten, i sin Sag); m. Tingssubj. falde irette, komme for (*fore), *for a ~.* Se ovfr! *the case goes for ~,* gaar t. Retten; *without the form of a ~* uden Lov og Dom; *in the midst of a ~,* bl a. midt i en Sag; midt under Retsforhandlingerne; *it wanted some days of the ~* det var nogle Dage, forinden Sagen faldt irette &c; *be on (his) ~,* især: være under Tiltale, være paa Prøve *[be on liking]; one on ~; this will come out on ~,* især. i Løbet af Sagen, under Sagens Gang; *I found, on ~* [ved Forsøg, v. at prøve det &c], *that . . .; place upon (his) ~, put on (his) ~* sætte under Tiltale, stille f. Retten, saggive, *take him (up)on ~,* paa Prøve; *bring him to ~* stille ham f. Retten [som sigtet p. Livet *for his life*]; *when it comes to the ~* F naar det kommer t Stykket (*P til Kraften); *put to (the) ~* sætte paa Prøve, prøve .; *put her to too harsh a ~,* paa en altfor haard Prøve.

[1] Ved Overtagelse af et nybygget Krigsskib bruges bl a. fig. Prøver: *trial on the measured mile* Fartsprøve p. den opmaalte Mil — *full-speed trial* Fuldfartsprøve (i Løbet af 4 Timer) — *coal consumption trial* Kulforbrugsprøve (i 30 Timer). Denne sidste giver den saakaldte *cruising speed.* — Mærk ogs. *steam-trials at mooring* det *n* at gaa rundt v. Kajen.

trial-and-error ['traiələnd'erə] Prøve *c* paa det løse, det *n* at prøve sig frem, t Eks med vilkaarlig valgte Tal, Regula *c* falsi. Ogs. *~ method, false position, supposition.*

trial|balloon ['traiəlbə'lu n] Prøveballon; **~hole** *min* *Skjærphul, Skjærp *n [prospect-hole].*

trialism ['traiəlizm] *phil* Trialisme *c*, Lære om en Stedfinden hos Mennesket af Legeme, Sjæl og Aand

triality [trai'aliti] Trehed *c* **trialogue** ['traiəlåg] Trialog, Samtale *c* mellem tre.

trial|paper ['traiəlpeipə] *jur* Sag(e)liste *c*, Karte (*Kart) *n*; **~~state** Prøvestand; *To man in this his ~.* Watts; **~~trip** Prøvetur.

Triamond ['traiəmånd] *s.*

triander [trai'andə] ♆ trehannet (Plante) *c* I *pl* ogs. *triandria.* **triandrian** [-driən], **triandrous** [-drəs] ♆ trehannet

triangle ['traiaŋgl] Trekant *c*, *mat* & ♪ Triangel *n*, ⚓ Buk *c*, Krydsbukke *pl [a pair of sheers];* Buk *c*, ved Pryglestraf i Fængsler; *the ~s*, i Slang Delirium *n* (tremens); *I perceived a ~ raised; strike ~s* ♪ slaa (F spille paa) Triangel. **triangled** [-gld] trekantet, triangulær Jvf *quadrilateral!* **triangular** [trai'aŋgjulə] trekantet, triangulær; *~ canon* trigonometrisk Tabel. Marıboe, *~ duel* trekantet Duel. Om et navnkundigt Tilfælde i Begyndelsen af Marryats *Easy; ~ number* Trekantstal, *~ treaty* F tresidig (F trekantet) Traktat, Traktat indgaaet mellem tre. Jvf *tripartite!* **triangularity** [traiaŋgu'lariti] Triangelform *c.* **triangularly** [trai'aŋgjuləli] *ad* triangulært, som en Trekant, som Trekanter &c. **triangular-podded** [-'pådid] ♆ med trekantede Bælge. Jvf *milk-vetch!* **triangulate** [trai'aŋgjuleit] *vt* triangulere, gøre triangulær. **triangulate** [-lèt] trianguleret, af (.. med) Triangler, m. triangulære **Tegninger** **triangulation** [traiaŋgju'leiʃən] Triangulering *c*

triantelope [trai'äntilo^{u}p] *ent* Voconia *c*, en *austr* Tarantel, v. en Fordrejelse af *tarantula.*

triapsel [trai'apsəl], **triapsidal** [-sidəl] med tre Apsider. **triarchy** ['traia^{e}ki] Triarki *n*, Tremandsvælde *c* (**n*) **triarian** [trai'æ^{e}riən] af (.. som hører til) tredje Række, *s* Triarier *c* **triarii** [riai] *antiq* Triarier *pl*, tredje Række (.Reserven), i romersk Slag-Orden, *res ad triarios rediit* nu maa Reserven frem, det er kommet t. det yderste

trias ['traiəs] Trias-Gruppe *c*, -Lag *pl*, ny rød Sandsten *c*, i Geognosi. Paa Kontinentet: broget Sandsten, Muslingkalk og Keuper. **triassic** [trai'äsik] triassisk, af Triasgruppen

triatic [trai'atik]; *~ stay* ⚓ Stagtakkel-Skinkel, Diagonalforstøtning *c*

triaxial [trai'äksiəl] treakset. **triaxon** [-sån] Se *triact!*

tribal ['traibl] Stamme-, Stamme(n)s; stammemæssig, *their ~ enemy, the country is altogether ~ in its constitution.* **tribalism** ['traibəlizm] Stammemæssighed, stammemæssig Styrelse *c.*

tribble ['tribl] Form *c* af Messingnet, v. Papirfabrikation

tribe [traib] Stamme; Slægt, Familie; *antiq* Tribus *c.* **tribelet** ['traiblèt] lille (*liden) Stamme *c*, *pl* Smaastammer. **tribesman** ['traibzmən] Stamme-Mand *c*, -Medlem *n.*

triblet ['triblit], **tribolet** ['tribolèt] Patron, Kærne *[mandrel];* Drivekegle; is. Ringedorn, F Ringedór *c*, blandt Guldsmede.

triboluminescence [tribo'l(j)u'mi'nesəns] *phys* ogs. Lysning *c* ved Gnidning. **tribometer** [trai'bâmitə] Tribometer *n*, Friktionsmaaler *c* **tribonyx** ['triboniks] ♆ En Slægt af *austr* Vandhøns

triboulet ['tribulèt] Se *triblet!* **Triboulet** [tri bu 'le'] En Hofnar hos Frans I af Frankrig

tribrach ['traibrak] *gr* Tribrachys *c*, Versfod af tre korte Stavelser **tribrachic** [trai'brakik] tribrachisk **tribracteate** [trai'bräktie't] ♆ med tre Dækblade *(bracts).*

tribulation [tribju'leiʃən] Trængsel, Genvordighed *c*

tribulus ['tribjuləs] ♆ Tribulus *c*, en Art Tidsel (*Tistel) Paa eng *calthrop.*

tribunal [trai'bju nəl, tri-] Dommersæde *n*; Domstol, Ret, Raadstue *c*; Kommunelokale *n*, i Landsbyer p. Filippinerne **tribunate** ['tribjunèt] *antiq* Tribunat *n* **tribune** ['tribju n] is. *antiq* Tribun, is i fransk Nationalforsamling: Tribune, Talerstol *c.* Ogsaa et Led i Avistitler, *the New York Tribune,* stiftet i 1841, Organ f hele det vestlige Amerika; *~ of the commons or of the people* Almue- eller Folketribun, *Rienzi, last of the ~s,* den sidste Tribun **tribuneship** [-ʃip] Tribunat *n.* **tribunician, tribunitian** [tribju'niʃən] *antiq* tribunicisk; *~ power, veto.* **tributary** ['tribjutəri] skatskyldig, som yder Tribut; underordnet, Bi-, ydet som Tribut, *s* Skatskyldig [til, under *to*], Bifod, *ogs. Bielv *c*, *in Barton and the ~ country,* og dets Opland, *~* [underordnede] *gods, a ~ river, stream, thing, valley* en Bifod &c; *the Ohio has many ~ streams, and is itself ~ to* [en Bifod til] *the Mississippi.* **tribute** ['tribju(')t] Skat, Tribut, *fig* Tribut, Hyldest, Anerkendelse *c* Jvf *vt levy! levy a ~ on* hæve Tribut hos, af; *pay a ~ to nature* yde sin Tribut t. Naturen, *i. e.* dø; *pay a just ~ to his rare qualities* yde ham fortjent Anerkendelse, ære hans sjeldne Egenskaber, *we desire to render cordial ~ to,* yde vor hjertelige Tribut til .. ; **~~money** Tribut *c*, *the ~*, i Bibelen Skattens Mønt (*Mynt) *c*, **~~pitch** [-pitʃ] *min* Akkord *c*; Stykke *n* der anvises et Lag af Andelsarbejdere t Brydning. **tributer, tributor** ['tribjutə] *min* Akkordarbejder; især *min* Arbejder *c* paa Andel (*ogs paa Lot), *rich, recent discoveries by ~s have been highly encouraging.*

tricalcium [trai'kalsiəm], *~ phosphate,* ogs normalt Kalciumfosfat

tri-car ['traika^{e}] *sp* Motor(tri)cykle *c*

Tricca ['trikə]. En gl Stad i Tessalien.

trice [trais] *vt* ⚓ fange (el. hæfte) op, ophale (i en smækker Line) og gøre fast Ogsaa m. styrkende *up.* Jvf *s gear! we ~d* [halede] *it as taut as a drumskin; in the faint dawn the murderers were ~d up in the yardarm.* **trice** [trais]; *in a ~* F (i) én-to-tre, (i) étto-tre, i en Haandevending, i et Svingom, som en Visk, **prov* i en Snoping.

tricennial [trai'seniəl] tredive aarig; -aarlig. **tricentenary** [trai'sentinəri] (Tidsrum *n* af) tre hundrede Aar *pl*, *~ fêtes.* **tricephalous** [trai'sefələs] trehovedet. **triceps** ['traiseps] *anat* trehovedet; *~ muscle* Tricepsmuskel **tricerion** [trai'siəriån] tregrenet Lysestage, Lysestage *c* med tre Lys — i den græske Kirke.

trich-. Som Ordbegyndelse Haar-. Ogs. *tricho-.*

trichas ['trikəs] Trikas *c*, en Slægt af *amr* Sangfugle.

trichechus ['trikikəs], *~ rosmarus* Hvalros *c [walrus].*

Trichi ['tritʃi]. Kort f. *Trichinopoly,* Militærstation & Fabrikby p. Hindostans Sydøstkyst (Madras), bl. a. kendt f. sine Cigarer *(cheroots); hind sl* Trichinopoly-Cigar *c*; *the trichies smellin' pleasant.* Kipling; *ye smoke the ~ coarse.*

trichia ['trikiə] *path* Trichia *c*, Krængning (*Vræng-

ning) indad af Øjenbrynene. Jvf *trichoma!* **trichiasis** [tri'kaiəsis] *path* Mælkeknude, Brystets Opsvulmen, † Haar-Urinering *c.* Se *trichia!*

trichies ['trifiz] *pl.* Af *trichi*

trichina [tri'kainə] Trikin *c*, en Snylte-Orm, is hos Svin *Trichina spiralis.* I *pl trichinæ.* **trichiniasis** [trikinaiəsis] Trikin-Syge, -Sygdom *c* Ogs (og almindeligere) *trichinosis.* **trichinoid** ['trikinoid] trikin-agtig

Trichinopoly [trifi'nåpəli]. Se *Trichi! a ~ chain.*

trichinosis [trikino'sis] *path.* Se *trichiniasis!*

trichite ['tr(a)ikait] Trikit, Kiselnaal *c*, hos nogle Svampe **trichitic** [tr(a)i'kitik] trikitisk. **trichitis** [-'kaitis] *path* ogs Betændelse *c* i Haarløgene **trichogenous** [tr(a)i'kådʒinəs] trichogén, Haarvæksten fremmende; *~ pomatum.* **trichoid** ['traikoid] haar-agtig, -lignende. **trichoma** [tr(a)i'kou'mə] *path* Marelok, Weichselpisk *[plica],* Indadkrængning (*Indadvrængning) *c* af Øjenlaagene. **trichopathy** [tri(a)i'kåpəþi], ogs. Behandling *c* af Haarets Sygdomme **trichoptera** [-'kåptərə] *ent* Vaarfluer *[caddis-flies].*

trichord ['traikå'ºd] trestrenget; *s* trestrenget Instrument *n*; Treklang *c [triad]; a ~ piano, i. e.* et Piano m. tre Strenge f hver Tone

trichosis [tr(a)i'kou'sis] *path* Haarsygdom *c*, *~ bulbi, i. e.* en lille (*liden) haaret Svulst foran p Øjestenen

trichotomic [triko'tåmik], **trichotomous** [tr(a)i'kåtəməs] tredélt, délt i tre eller i tre Sæt **trichotomy** [tr(a)i'kåtəmi] Tredeling *c* **trichroism** ['traikrou'izm] Trefarvethed *c*, trefoldigt Farvespil *n* **trichromatic** [traikro'matik] som har (som opfatter) tre Farver. Bl. a modsat *colour-blind.* Ogs *trichromic.*

tricing ['traisiŋ] ⚓ Opfangning, Ophæftning, Ophaling *c*; *~~battens* [-bätnz] Køjeribber; *~~line* Ophaler *c*, Ophalertov (*-taug) *n.*

1 **trick** [trik] *vt* pynte, udstaffere, is *cont* skabe ud, ogs.* udmaje: med *off, out, up; her* tegne, i Omrids; *~ a front,* i Murerfaget. pudse en Façade *[prank up, trim]; ~ed out in orange ribbons.*

2. **trick** [trik] Fif, Kunstgreb, Kneb *n [a stratagem to deceive, an illusion];* Behændighedskunst, Kunst *[clever contrivance to puzzle or amuse],* Skælmsstreg, Streg *c*, Skælmsstykke, Puds *n [clever contrivance to annoy; prank],* Egenhed, *cont* Uvane, Vane *c*, *ogs Lag *[particular habit or manner];* Træk, i Kortspil; ⚓ Tørn *n*, *Tørn *c* [ved Roret *at the helm or wheel*]; Legetøj, (Stykke) Snurrepiberi *n*, *ogs Leke *c [gimcrack, toy].* Jvf 1. *after,* 2. *come, fortune, merit,* Adj *odd, old, sharp, shower, slippery, vt spare,* 1. *take (up)! ~s,* blandt Haandv. is. Værktøj *n*, i Texas: Sager, Ejendele *pl [personal belongings, traps];* Indbo, Bohave *n [things in a house];* Bagage *c [luggage, traps]; ~s of boys (of youth)* Drengestreger, *Guttestreger (ungdommelige Streger), *~ of fence* Fægterkneb, *the very ~ of her gait* [endog hendes (ejendommelige) Gang] *was changed; a ~ of rhetoric* et retorisk Kunstgreb, et Talerkneb; *a ~ of* [den Uvane (*ogs. det Lag) at] *blushing, drumming with the fingers, frowning; his ~ to* [det Puds han spillede] *his preceptor; ~ with cards* Kortkunst; *there's no ~ to it* det er ingen Kunst (F Heksekunst); *it's my ~ at the wheel,* Rortørn; *my ~ is up, let the man whose ~ it is go aft!; be ~ and tie,* i Sport. staa lige, staa Side om Side *[be equal in a race &c]; don't come your ~s here!* P ogs ingen Fiksfakseries her!; *just that little moment did the ~,* gjorde det, var nok, *do ~s* gøre Kunster; *an old dog learns no ~s* gammel Hund nemmer ej ny Kunster, gamle Katte søger ikke ny Lofter; *pass (or put) a ~ on him, play a ~ on (or upon, with) him, play (or serve) him a ~* spille ham et Puds, *F gøre ham et Snit. Jvf ovfr. *(his ~ to)!; play ~s* øve sine Streger; gøre Kunster; *besides playing my old gymnastic ~s* [gøre mine Gymnastikkunster, holde mine . Øvelser] *every day...; the audacious ~ that had been played them; play ingenious ~s upon language* gøre snilde (ogs.* sindrige) Kunster m Sproget; *if it comes to that, I can show you a ~ with a hole in it,* da kan jeg lære Dem en Kunst saa god som ti *amr, stand (...steer) his ~, a four hours' ~, take a ~ at the wheel* tage sit (*sin) Rortørn ; *for a ~* paa Dril, ogs * paa Spektakel, *paa Gjøn; *let him into the ~* indvie ham i (lære ham, vise ham) Knebet, Kunsten, *play a variety of ~s,* især. gøre forskellige Kunster, *through ~* [ved en Uvane, af Vane], *or some defect in the respiratory organs, be up to his ~s* F skønne hans Kneb, gennemskue (el. kende) ham; ikke lade sig lumpe

3 **trick** [trik] *vt* narre, F lure, pudse (i (el. paa) en Hestehandel *in the sale of a horse*]; *~ him into* paaliste ham . ; narre ham til (at). ; *~ him into a son-in-law, into visiting the house; ~ him out of it* franarre &c ham det, narre &c ham derfor.

4 **trick** [trik] *vi* fare med (. . være fuld af) Kneb, F være en Lurendrejer (*ogs en Lumsking, *pl* nogle Lumskinger), *sp* gøre Kunster. Jvf *card! all the world knows him to be sordid, mean, ~ing.*

trick-dog ['trikdåg] dresseret Hund, Hund der gør Kunster **tricker** ['trikə] Lurendrejer, *ogs Lumsking *c.* **trickery** [-əri] Kneb *n & pl*, Lumskeri *n*, Lumskerier *pl* **trick-horse** dresseret Hest, Skolehest **trickily** ['trikili] *ad.* Se *trickishly!* **trickiness** [-nəs] Snuhed, *Sluhed, &c

tricking ['trikiŋ] Pyntning, Udpyntning, Udstaffering; is. Udmajen; *conc* Pynt *[ornaments],* i Murerfaget Pudsning *c.* **tricking** Se *trickery!*

trickish ['trikiʃ] fuld af Kneb, snu (*slu), ful, listig, ful, kroget, lumsk. **trickishly** [-li] *ad* listig, fult, lumskt.

trickle ['trikl] *vi* trille, rinde (F rende) draabevis, dryppe; pible, *ogs silre, tyte *[flow gently or in a small stream];* ogs. *fig* sive *[ooze]; tears ~* [triller ned] *from the cheeks, water ~s from the eaves, a few days after, news of the relief ~d into* [sivede . .ind i] *the camp; ~ out,* is pible frem eller ud, ogs. *fig* sive ud. **trickle** *vt* lade trille, &c; *he ~s everything* F han kan ikke holde tæt, lader altsng sive ud. **trickle** ['trikl] draabevis Trillen eller Rinden, Dryppen, Piblen *c*, Dryp; *conc* (spædt) Dryp, *ogs lidet Sig *n.* Ogsaa *tricklet; the ~ from the spring; a ~ of blood; a thin ~ of music; a ~ of water soon to be dried up; a dreary ~ of worshipers; a little ~ that a man might step across.*

tricklet ['triklət]. Se *trickle!*

trick-lock ['triklåk] Kombinationslaas, Bogstavlaas *[puzzle-lock].*

trickly [trikli] *ad sc* flinkt, behændig, net. Jvf *trigly!* **trickly** ['trikli] trillende, rindende, is. piblende, &c.

trick|pony ['trikpou'ni] dresseret Pony; *~~rider* Skolerytter; *~~scene *theat* Dekorations-Forandring *c* for aaben Scene.

tricksey ['triksi] Se *trickish, tricksy!* **tricksome** ['triksəm]. Se *trickish!* **trickster** ['trikstə] snedig (el. snu) Person, F snu Rad, ogs.* Lurendrejer, *lur Fant *c*; *the exposure of this ~.* **tricksteriug** ['trikstəriŋ] *sc* Kunster, Streger, Lumskerier *pl*; *this lady's tampering and ~ with this Tressilian.* Scott. **tricksy** ['triksi]. Se *trick-*

ish! køn, ogs.* net, lækker *[dainty, neat, pretty].* I sidste Bet undert. *tricky.*

trick|track ['trɪktrak] Se *tric-trac! ~wig theat* mekanisk Paryk: hvis Haar kan bringes t. at rejse sig p Hovedet, &c.

tricky ['trɪkɪ] fuld af Kneb, &c *[trickish];* undert køn, ogs* net, lækker, *vakker *[tricksy], a very ~, furnished cottage; the ~ villa.* J O Hobbes, *Tales about Temperaments* 22. 26.

tricliniary [traɪ'klɪnɪəri] trikliniarisk, som hører t. et (*en) Spisehynde eller t. den Skik at spise liggende, at ligge tilbords. **triclinic** [-'klɪnɪk] *min* trikliniisk, som har tre paa hinanden skævtstaaende og uligestore Akser **triclinium** [-'kliniəm] *antiq* Triklinium *n*, gammelromersk Spise-Bord eller -Stue.

tricolour ['traɪkʌlə] trefarvet Flag *n*, Trikolore *c.* **tricoloured** [-ləd] trefarvet

tricorn ['traikå ᵉn] trehornet **tricornered** ['traɪ'kå ᵉ-nəd] trehjørnet

tricot ['trɪ 'koᵘ] Trikot, Trikotage *c*, strikket Tøj *n*, *linen ~.*

Tricoupis [trɪ'ku pɪs] Is *Spiridion ~*, græsk Historiker og Diplomat † 1873

tric-trac ['trɪktrak] *sp* Triktrak *c [backgammon].* Ogs. *t(r)ick-t(r)ack.*

triçul [trɪ'su l] Se *trisul!*

tricuspid [traɪ'kʌspɪd] trespidset; *the ~ valve* Trikuspidalen, en af Hjerteklapperne.

tricycle ['traisikl] *sp* ogs Trehjuler *c.* Jvf *trike!* **tricycling** [-klɪŋ] ogs. Trehjulersport *c* Jvf *triking!* **tricyclist** [-klist] Tricyklist, Trehjulrytter *c [triker].*

tridacna [traɪ'dåknə] Kæmpemusling *c* Især *~ gigas [giant clam].*

tridactylous [traɪ'daktiləs] *zoo* trefingret, tretaaet.

tride [traɪd] *sp* rap, hurtig, jordvindende, is. om Hests Gang, *a ~ pace.*

trident ['traident] tre-tandet, -takket, -tindet, *s* Trefork; *sp* (tretindet) Lyster *c* **tridental** [traɪ'dentəl] Trefork-, trefork-dannet, -bærende, -førende *[tridentiferous].* **tridentate** [-tèt], **tridented** ['traɪ'dentɪd] Se *trident!* **tridentiferous** [traiden'tɪfərəs] trefork-førende

Tridentine [traɪ'dentɪn] tridentinsk, Tridentiner-. Jvf *Trent, Trentino!* **Tridentum** [-təm] lat Trient *n [Trent].*

tridimensional [traɪdɪ'menʃənəl] tredimensioners, som har tre Udstrækninger

triding ['traɪdɪŋ] Treding, Triung *c*, &c *[riding, thrithing, tritthing].*

tried [traid] *v* prøvede, &c; *part &* Adj. prøvet, &c. Af *try, her ~* [prøvede] *faithfulness.*

triège [trɪ'eʒ] Triège *c*, en Slags Stopning p klart Tøj; *~ sur mousseline.*

triennia [traɪ'enɪə]. Et *pl* af *triennium.* **triennial** [traɪ'enɪəl] treaars. treaarig, treaarlig, hvert tredje Aar, *the Triennial Act,* hvorefter Parlamentet skulde indkaldes mindst hvert tredje Aar; *~ catalogue, elections, parliaments, ~ stakes* Treaarsløb, et Løb hvortil Underskriften binder i tre Aar, og hvortil allerede Mødrene anmeldes. **triennially** [-njəli] *ad* treaarlig, hvert tredje Aar; *is elected ~.* **triennium** [-nɪəm] Treaars-Periode *c*, Treaar *n.* I *pl* ogs. *triennia.*

trier ['traɪə] Prøvende, Prøver, Eksperimentator, Forsøgsanstiller; Dommer, is. om et Medlem af Lordernes Hus, naar dette paadømmer Højforræderisager, &c; Prøve, Undersøgelse *[test];* Prøvesten *c; old Gaffer Pinnievinks, the ~ of witches* Hekse-Dommeren, -Finderen; *some of her ~s.* **Trier** ['trɪ'ə] Trier *n [Treves].*

trierarch ['traɪəra ᵉk] *antiq* Trierark *c*, Chef paa (Udreder af) en Trireme

Triermain ['traɪəmeᵉn, ? 'trɪəmeᵉn], *The Bridal of ~,* et Digt af Scott 1813 Jvf *Gyneth, Roland!* **Trieste** [trɪ'est(eᵉ)] Triest, (illyrisk) Tergeste *n*

trieteric [traɪ'terɪk], **trieterical** [-kl] Se *triennial!* **trifacial** [traɪ'feɪʃəl] trifacial, tredobbelt og hørende t Ansigtet, is om femte Hjernenerve; *s* Trillingnerve, tredobbelt Ansigtsnerve *c [trigeminal nerve].* **trifallow** ['traɪfåloᵘ] *vt* pløje for tredje Gang. **trifarious** [traɪ-'fæ ᵉrɪəs] treradet; som vender tre Veje. **trifasciated** [traɪ'fåʃɪeᵉtɪd] trebaandet **trifid** ['traɪfɪd] trekløvet **trifistulary** [traɪ'fistjʊlərɪ] trerøret

trifle ['traɪfl] Bagatel, ringe Ting, Ubetydelighed *c*, ɪ *pl* ogs Smaating; Puslerier, Smaapuslerier *pl*, Charlottekage *c*; *met* (Slags) Argentin *n & c*[1] Jvf *ado, mere, pernickety! a ~* [en Ubetydelighed, ubetydelig] *over 10000; buy (...get, have) it at a ~,* for en Bagatel, F for en Slik (og ingenting), *catch at (or stand on) ~s* fæste sig v Smaating, hænge sig i Smaating, *I wouldn't be in your skin for a ~,* for meget, *F ogs for aldrig det, within a ~ of ...ing* paa Nippet t at.. , *that I've been twice within a ~ of being arrested* at jeg to Gange har været p. Nippet t at blive arresteret **trifle** ['traɪfl] *vi* drive Spøg, fjase, vringle *[~ in her argument],* pusle, *ogs putle, *prov* krotle *[potter, tiddle];* ~ [lege] *with a fan, with her feelings, ~* [drive Spøg] *with sacred things; he is not to be ~d with,* at spøge med. **trifle** *vt: ~ away* hendrive m Bagateller, øde, *F fante bort; *~ away time.* **trifler** [-flə] Fjasende, Fjaser, Gæk, barnagtig (. overfladisk) Person *c*, *busy ~* Stundesløs *c* **trifling** [-flɪŋ] Spøg *c*, Fjas *n*, Leg *c*, *I'll have no ~ backwards and forwards* jeg vil ikke vide af nogen Slinger i Valsen. **trifling** ubetydelig, ringe; *a ~ affair, article, debt, matter.* **triflingly** [-lɪ] *ad* fjasende, m. Fjas og Løjer, m liden Værdighed. **triflingness** [-nəs] Ubetydelighed *c*, Fjas *n.*

triflorous [traɪ'flå rəs] treblomstret **trifoliate** [-'foʊlɪèt] trebladet **trifolium** [-lɪəm] ♆ Trekløver, Kløver *c.* **trifoly** ['traifolɪ] Trekløver *c [trifoil].* Browning. **trifored** ['traifå ᵉd], *~ arch.* Se *triforium!* **triforia** [traɪ'få rɪə] *pl.* Af *triforium.* **triforium** [-rɪəm] *arch* Triforium *n*, «Trebue» *c*, en Art Galleri om Koret i romansk Kirkebygning **triform** ['traifå ᵉm] treformet, af tredobbelt Form eller Skikkelse, *the ~ countenance of the moon.* **triformity** [traɪ'få ᵉmɪtɪ] Treformighed *c*

trig [trɪg]. Kort f. *trigonometry.* I Skolesl. **trig** [trig] *sc & amr* køn, ogs.* pén, smuk, net, *vakker; fast *[firm, sound];* i god Stand, paalidelig *[trusty];* flink, driftig *[clever, active], a damsel so ~ and neat that ..., sit on a horse square and ~; looking as ~ as a new prairie-schooner.* **trig** [trɪg] *vt* ⊕ standse, stoppe, sætte ud af Bevægelse *[scotch, skid].* **trig** [trig] ⊕ Bremse, Hemsko, Spænder, Stopkæde, Stopper *c [skid],* Maal *n*, ved Keglespil &c *[mark].*

trigamist ['trigəmist] Trigam *c*, En der samtidig har tre Koner (... Mænd). **trigamous** [-məs] ♆ trigam, m. tre Slags Blomster (han-, hun- og tvekønnede) i samme Blomsterhoved. **trigamy** [-mi] Trigami, Tregifte *n.*

trigeminal [traɪ'dʒeminəl] tredobbelt. Se *trifacial!* **trigeminous** [-nəs] Trilling-, trillingfødt. **trigeminus** [-nəs] *anat* Trillingnerve *c.* Jvf *trifacial!*

trigger ['trigə] Bremse, Hemsko, &c *[trig]; art* Aftrækker *c.* Jvf *hair-trigger! the ~ is stiff (falls easy)*

[1] Af *pewter* gives der tre Sorter: *plate, trifle, leypewter.*

Pistolen &c er haard (let) ı Aftrækket, *draw (or pull) the ~* trykke (el trække) af, *pull a ~*, ogs duellere (p Pistoler); *be quick on the ~*, let i Aftrækket, *fig* om Person · rask i Vendingen, **~fish** «Aftrækker»fisk, Ryg-finnefisk, hvis forreste Straale ikke kan sænkes før den anden; Berggylte, *ogs Bergsugge c Labrus maculatus [ballan-wrasse, old-wife],* **~plant** Candollea *c*, **~plate** *art* Aftrækkerblik *n*, **~slit** *art* Ro *c*, **~spring** Stang *c*, i Geværlaas

trigintal [traı'dgıntəl] Se *trental!*

trigla ['trıglə] ✗ Knurhane, *Knur *c [gurnard].* **trigloid** ['trıgloıd] knurhaneagtig, *knuragtig

trigly ['trıglı] *ad* kønt, ogs * net, &c Jvf *trickly!* **~kept** net holdt, *ogs. pænt skjøttet; *a ~ grave-mound.*

triglyph ['traıglıf] *arch* Triglyf *c*, «Tresplit», en trerifiet Tavle i lige Afstande langs en dorisk Frise **triglyphic(al)** [traı'glifik(l)] triglyfisk

trigness ['trıgnės] Kønhed, ogs * Pænhed, Nethed, &c

trigon ['traıgån] især *fort* Trekant *c*, i Astrologi Trigonskin *n*, en Forening af tre Tegn; *the zodiac was divided into four ~s; Trigon Road.* **trigonella** [trıgo'nelə] ✿ Bukkehorn *n (& c)* **trigoneutic** [traıgo'nju·tık] *ent* som frembringer tre Kuld i (*paa) et Aar **trigonic** [traı'gånık] trekantet **trigonocephalus** [trıgono'sefələs] Pilhoved *n (& c)*, en Giftslange Jvf *moccasin!* **trigonometrical** [trıgono'metrikl] *a*, **trigonometrically** [-kəlı] *ad* trigonometrisk **trigonometry** [trigo'nåmıtrı] Trigonometri *c*. Jvf *trig!* **trigonon** [tr(a)ı'gouнån] Trekant *c [trigon].* **trigram** ['traigram], **trigraph** [-gra f] *gr* Trigraf, Triftong *c*, Tretegn *n* Som *eau* ı *beau, ieu* ı *adieu.* **trigyn** ['traıdgın] ✿ trehunnet Plante *c* I *pl trigynia.* **trigynian** [traı'dgınıən], **trigynous** ['trıdgınəs] ✿ trehunnet **trihedral** [traı'hi·drəl] triédrisk, m. tre ligestore Sider **trihedron** [drån] Trieder *n.* **trijunction** [traı'dgʌŋkʃən] Forening *c* af tre, Sammenstød (Foreningspunkt) *n* af tre Linier, &c; *no more fitting ~ could possibly be found.*

Trikala ['trı ka la] Hovedstad i tyrkisk Tessalien.

trike [traık] *sp* Trehjuler *c [tricycle].* **trike** [traık] *vi* ride en Trehjuler, *do you bike or ~?* **triker** ['traıkə] Trehjulmand *c*

Trikeri ['tri kəri] *s.*

triking ['traikıŋ] Trehjul(er)-Sport *c.*

trikymia [traı'kimiə] tredje Bølge, alm større end de to foregaaende; stor Bølge eller Sø, Brænding *c*, Bølgeslag *n*

trilabe ['traileıb] *chir* tregrenet Instrument *n*, ved Sten Operation. **trilateral** [traı'lätərəl] tresidet

Trilby ['trılbi] En Novelle af Franskmanden Charles Nodier *[~, ou le lutin d'Argail]* 1822 En eng Roman af George Du Maurier 1894, efter Heltinden *~ O'Ferrall,* Vadskekone og Model *for the altogether* i Paris's latinske Land, senere hypnotiseret Sangerinde. Jvf *Svengali!* F blød Filthat *c [~ hat];* især *pl* Bén, Laar *[legs and thighs].*

trilemma [traı'lemə] *log* Trilemma, Valg *n* mellem tre Alternativer [1] **trilingual** [traı'lingwəl] Tresprogs-, i (.. paa; som taler) tre Sprog **triliteral** ['litərəl] *gr* (Ord *n*) af tre Bogstaver. **trilith** ['trailiþ] Trilit *c*, Tresténsmonument *n* af to Opstandere med en Tværstén ovenpaa **trilithic** [traı'liþık] trilitisk **trilithon** ['trailiþån] Se *trilith!*

trill [tril] *vi.* Se *trickle!* **trill** [tril] ♪ Trille; *gr* Snurren *c.* **trill** [tril] *vi* trille; *gr* snurre, *vt* trille (*gr* snurre) paa, *~ the r*

trilling ['trilin] Trilling *c.* Ogsaa i Krystallæren.

trillion ['trıljən] *mat* Trilhon *c*, Enheden m atten Nuller **trillionth** [-þ] trilhonte

trillium ['trıliəm] ✿ *amr* Trillium *c*, en lav, fleraarig Busk af Lilliefamilien Dertil hører f. Eks. *wakerobin.*

trilobate [traı'loubet, 'trailobet], **trilobed** ['trailoubd] trefliget, *a trilobate stigmate.* **trilobite** ['trailobait] Trilobit *c*, et Leddyr af en uddød Gruppe i ældre forsteningsførende Lag **trilobitic** [trailo'bitik] trilobitisk **trilocular** [traı'låkjulə] ✿ trerummet **trilogistic** [traılo'dgistik] trilogimæssig **trilogy** ['trılodgi] Trilogi *c*, Række af tre Dramer

1. **trim** [trım] velindrettet, velordnet, i god Orden, velholdt, soigneret, *ogs velstelt *[in good order],* køn, ogs * pæn, net *[nice];* velsiddende, net [Dragt *dress*]. Jvf *taut! Corporal Trim,* Onkel Tobys tro Oppasser i Sternes *Tristram Shandy; ~ and tight* fiks og færdig, ~ [velholdte, *ogs velstelte] *gardens, a ~ soldier* en Soldat m god Holdning, en net Soldat, *his dress is ~,* sidder godt, er net, *everything about the man is ~* alt hvad den Mand har paa, er net eller soigneret, sidder godt, *he is very ~ in dress,* dadlende: han er meget pertentlig i sin Dragt, *make ~,* især. studse til, pynte (*ogs stelle) paa.

2 **trim** [trim] *vt* bringe i Orden, tage sig af, soignere, *ogs. skjøtte, *F ogs stelle, *P få *[put in due order];* pudse, pynte *[make neat],* ı Syning &c staffere; tilstudse, give et vist Sving *[fashion (or fix up) in style];* jævne, klippe, studse [Haaret *the hair*], beskære, klippe, pudse, studse [en Plante *a plant;* et Træ *a tree*]; glatte, slette [Tømmer *timber*], afglatte [Støbegods *castings*]; ⚓ bringe p ret Anning, sætte p lige Køl, stuve [en Baad *a boat*]; ⚓ sætte kant, kantsætte, stille [et Seil *a sail;* en Raa *a yard*], arbejde (el. manøvrere) med, regere Seilene *the sails*], ⚓ placere [Masterne *the masts*], ⚓ lempe [Kul *coals*], F tage (ordentlig) i Skole *[rebuke, take to task];* give (ham &c) en ordentlig Lussing *[give him a thrashing].* Jvf 1. *head, sharp-trimmed, stern! ~ the ballast* lægge Ballasten tilrette; ~ [beskære] *a book, ~ the carbons,* især tilspidse (F spidse) Kullene; *~ the fire* lægge Ilden tilrette; purre (*kare) op ı Ilden (og feje v. Kaminen), *ogs. stelle Kamınılden, *~ the hold* klare op ı (. stuve) Lasten; ~ [udveksle] *a joist;* ~ [pudse, *ogs stelle] *a lamp; we must keep our lamps ~med in expectation of that visitor's advent; well-trimmed* [velstillede] *sails; ~ in* [indpasse; indfælde] *a piece of timber; ~ up.* Et styrket *trim;* is pudse, pynte, *ogs stelle; *~ up the cogs or teeth* rette Tænderne. ı et Tandhjul, naar de er slidte; *~med with* pyntet med, kantet med ; *a hat ~med* [pyntet] *with ribbons; ~med* [kantet] *with eider-heads; ~med with lace,* ogs galoneret.

3. **trim** [trim] *vi* balancere, vippe (op og ned, frem og tilbage), ⚓ ligge.. (p sin Last), være paa . . . Anning; *fig* slingre, vippe *[fluctuate between parties, &c].* Jvf *trimmer! we ~ better* Baaden &c ligger bedre (saaledes); *everything good, Halifax said, ~s between extremes; ~ to* [lempe sig efter] *the times and hang our cloaks to the wind; ~ up sharp* ⚓ skærpe klos

4. **trim** [trim] Puds, Pynt, Stads *[ornaments];* Dragt *c*, Kostume, Kostyme *n [dress];* Balance, Ligevægt *[equilibrium];* ⚓ Anning, god (el ret) Anning, Stuvning; (rigtig) Placering [af Master &c *of masts &c*]; Forfatning, Orden, Stand, Tilstand *c [arrangement,*

[1] Som «Dilemma» er fornorsket t. Tveføre *n*, kunde man maaske gøre «Trilemma» t. Treføre *n.*

condition, state]. Jvf *vi slick! the ~ of the sails* Sejlenes Kantsætning *c*, *the ~ of a torpedo* en Torpedos Stilling *c* i Vandet; *she is in ballast ~* Skuden er ballastet, *in fighting ~* kampfærdig Se ndfr! *be in good (... excellent) ~* være i god . Forfatning (... Orden, Stand), *P være p. Stel, ⚓ ligge godt. . med (el paa) sin Last, in marching ~* marchfærdig; *in sailing ~* paa god Amning, sejlfærdig, *in travelling ~* rejsefærdig, i (fuld) Rejsedragt; istand t at rejse, *ogs rejsefør; *put himself in ~* gøre sig istand, *ogs. stelle sig til· *out of ~* i Uorden, *P ikke paa Stel; ⚓ ikke p ret(te) Amning, slet stuvet, *put out of fighting ~* F gøre (i Passiv: blive) ukampdygtig *[disable, place hors de combat]; it needed a trip across the Atlantic to restore him to working ~,* for at gøre ham fuldt arbejdsdygtig (*ogs arbeidsfør); *seating ourselves so as not to interfere with the ~ of the boat,* saa Baadens Amning (Ligevægt) ikke forstyrredes, idet vi satte os ret i Baaden

Trimalchion [tr(a)i'malkiån] En rig Vellystning i Petronii Satirikon; *Petronius.. began to work on his "Feast of ~"; tens of arbiters elegantiarum could not transform those ~s into decent people.* Sienkiewicz

trim-built ['trimbilt] smuktbygget, velbygget; køn, ogs * koket; *my ~ wherry*

trimembral [trai'membrəl] trelemmet; treleddet, *treledet **trimensual** [trai'mensjuel, -ʃuəl] tremaanedlig, som kommer &c en Gang i tre Maaneder. **trimera** ['tr(a)imərə] *pl* Cikader, Insekter m treleddede (*-ledede) Tarser **trimerous** [-rəs] tredélt, treleddet **trimester** [trai'mestə] Trimester, Kvartal, Fjerdingaar *n*, tre Maaneder *pl* **trimestral** [-trəl], **trimestrial** [triəl] Se *trimensual!* **trimeter** ['trimitə] *gr* Trimeter, iambisk Vers *n* med tre Led eller seks Fødder. **trimetric(al)** [trai'metrik(l)] trimetrisk, is. iambisk

trimly ['trimli] *ad* især: kønt, ogs * net, pænt; *a small orchard very ~ kept.* **trimmer** ['trimə] bl. a En der ordner (. . pudser, stafferer), Lampepudser, *ogs Lampesteller *[lamp ~];* ⚓ bl a Stuver, ⚓ Lemper *[ballast (... coal)-trimmer],* En der (gerne) skænder *[scold], fig cont*[1] Balancekunstner, Slingringsmand, Vejrhane *[time-server &c], arch* Veksel, *sp* Bake, Bakke, Line, *ogs Langrév, Rev *c (pl* ogs Linebrug *n),* til Geddefangst *[night-line, &c], sp* (i Cricket) vel afleveret Bold *c* Jvf *coal(... sail)-trimmer! ~ of a roof* Stolvant *n; come and let's take up the ~s we set last night!* **trimming** [-miŋ] bl. a. Ordning *[arrangement],* Pudsning, Pyntning, Udstaffering; ✂ Beskæring, Pudsning, Klipning, Studsning *[pruning, &c; lopping],* Tilstudsning[2]; ⚓ bl a. Kantsætning, (rigtig) Placering *[~ of masts];* ⚓ Stuvning *[stowage];* ⚓ Lempning *[~ of coals, &c];* conc Besætning *c*, Galoner *pl [lace];* F ordentlig Visker *[stern rebuke],* god Lussing, Omgang *c [a thrashing], ~s,* ogs Garnitur, Pynt, Staffage *c*, Udstyr; Tilbehør *n [fittings].* Jvf *cap ~!* Se ogs. *trimmings! give a boy a ~; give him a good (or sound) ~; a leg-of-mutton with the usual ~s,* Tilbehør, m. Grønsager &c. **trimmingly** [li] *ad* især: i Balance, balancerende, i Ligevægt, p. Amningen.

trimmings ['triminz]. Se ovfr! **trimmings** ['triminz] P Delirium *n* (tremens), *ogs Dilla *c* Jvf *del trem., jimjams! then they went to hospital for a month with Trimmings* Besant, *All Sorts XLIV.*

trimness ['trimnės] bl. a Kønhed, ogs Nethed; velsoigneret Stand *c* eller Udseende *n*, *ogs Velstelthed *c* Jvf Adj *trim!*

trimorphism [trai'må ᵊfizm] Trimorfi *c*, i Krystallæren, i Biologi &c

Trimountain [trai'mauntin] Se *Tremont!*

trim-saw ['trimså] Tømmersav, *Kapsag, Tvervedsag *[crosscut-saw].*

trim tram ['trim'tram] gl *sl* som Herren er, saa følger ham hans Svende.

trimurti [tri 'muəti] *hind* Trimurti *c*, den senere *hind* Triade (Treenighed), Brahma, Vishnu, Siva Jvf *Siva!*

trim-waisted ['trimwe¹stid] net om Livet, netlivet

Trin. [trin] Kort f *Trinity!*

trina ['trinə] it Knipling, Tresse *c*. Jvf *vitro-di-trina!*

Trinacria [trai'nakriə, -ne¹-] Det ældste Navn p Sicilien.

trinador [tri ne¹ðå ᵉ, -'då ᵉ] 🐦 Trinador *c*, en Spurvefugl i Mejiko &c *Passerina versicolor.*

trinal ['trainəl] tredobbelt, trefoldig **trinary** ['trainəri] Se *ternary!*

trincadour [triŋkə'duə] Trinkadura *c*, en Art sp -portugisisk Kystskib

Trinco ['triŋkoᵘ] Kort f *Trincomalee.* **Trincolax** ['triŋkolaks] En Bog (en Historie fra det gamle Heidelberg) af D Sladen 1906 **Trincomalee, Trincomali** [triŋkomə'li] Trinkonomale *n*, en Havnestad p Ceylon; *~ wood,* ogs Halmahille *c*, et *hind & austr* Lindetræ· *Berrya amomilla.* **Trinculo** ['triŋkjulo ᵘ] En Nar i Shakespeares *The Tempest; handsome Jack Spiggot stranded on the shore like a drunken ~.* Thackeray, *Snobs.*

trincums ['triŋkəmz] Snurrepiberier *pl*, Lapperi *n*

Trindelen ['trindelən] En isoleret Stengrund i Kattegattet nær Læsø (Danmark)

trindle ['trindl] Hjul *n*, paa Trillebør; Formérlineal *c*, i Bogbinderi. **trindle** ['trindl] *vi sc* rulle, trille, trave **trindle** *vt* rulle, trille Jvf *trundle!*

trine [train] *vt sl* hænge *[hang].* **trine** *vi* gl *sl* blive hængt, dingle **trine** [train] tredobbelt, trefold(ig), bestaaende af tre **trine** [train] Trehed, Triade *c; ast* Trigonskin *n*, Aspekt af to Planeter med 120° Længdeforskel, *When thy star is in ~ Between darkness and shine...*

Tring [triŋ] Et Sogn & en Købstad i West-Herts; *~ Park,* den honorable L. W. Rothschilds Herresæde, med store zoologiske o a Samlinger — fra 1889.

tringa ['triŋgə] 🐦 Strandløber, *Strandvibe *c* **tringine** ['triŋ(g)in] strandløberagtig, &c.

tringle ['triŋgl] Gardinstang, m bevægelige Ringe *[curtain-rod],* firkantet Liste (*List) *c*, i dorisk Triglyf, &c

tringlo [fr , trän'gloᵘ] fr. ⚔ *sl* Trænsoldat *c [service-corps man].* Ouida, *Under Two Flags.* Fr. *trainglòt, tringlo(s).*

tringoid ['triŋgoid]. Se *tringine!*

Trinidad [trini'dåd]. Se ogs. *Trinity (Island)!* **Trinitarian** [trini'tæ ᵉriən] trinitarisk, Treenigheds-; *s* Trinitarier, bl. a. Treenighedsbekender; *joc* Trinitarier, Student &c ved Trinity Kollegium; *sp* Roer (... En *c* der holder) paa en Trinity Kaproningsbaad; *~s,* især: Trinitariere, Mathurinere, Redemptionister, en religiøs Orden fra 1198. **trinitarianism** [-nizm] *rel* Trinitarianisme *c*. **Trinity** ['triniti] Treenighed; Trinitatis(søndag), Trefoldigheds Søndag, Søndag *c* efter Pinse; Trinity

[1] Særlig *trimmers* p. Karl II's Tid om Lord Halifax og hans Parti. Jvf *vi trim!*

[2] Særlig *trimming,* i Fuglehandel: *A fraudulent means of preparing birds for exhibition. Feathered Life &c Oct. 10, 1903* — hvad der ogs. kaldes *cooking, faking.*

Kollegium *n*, i flere *univ*-Byer, is om et protestantisk Universitet i Dublin Jvf *Silent Sister! a ~ boat* en Baad tilhørende Fyr- og Vager(*Mærke)væsenet *(~ House), univ sp* en Baad tilhørende Trinity Kollegium, *~ herb or violet* ☘ Stedmodersblomst, *ogs. Blaasoleie, Nat og Dag *c Viola tricolor [pansy], ~ House.* En Anstalt i London &c. Fyr- og Vager(*Mærke)væsenet[1], Fyr-Avtoriteterne, de saakaldte «ældre Brødre» *[the corporation of ~ House], the existing lighthouse authorities in England are the Elder Brethren of the ~ House, ~ Island* Trinidad *n*, den sydligste af de smaa Antiller, *~ pilot* eksamineret (avtoriseret) Lods Modsat *hoveller, ~ sitting or term* Trinitatistermin, Retstermin fra 22de Maj til 12te Juni, *~ Sunday.* Se ovfr[1] *in the name of the ~* i den treenige Guds Navn.

trink ['triŋk] † Slags Fiskenet *n* **trinkerman** ['triŋkemən] Flodfisker *c*, paa Temsen

trinket ['triŋkit] *prov & ir* Aa, Bæk *c [streamlet].* **trinket** [ˌtriŋkit] Drikkekar *n.* **trinket** ['triŋkɪt] † Mærssejl *n* Oprindelig kanske Tranket-, Trinket-, Latinsejl (p. Fokkemast) **trinket** ['triŋkit] Pretiosum, Smykke *n, pl* Pretiosa &c, Smykkesager *pl*, Nipsgenstand *c, pl* ogs Nips *c & n*, Nipssager *pl.* **trinket** ['triŋkit] *vt* † give. Foræringer; bestikke *[tip].* **trinket** ['triŋkɪt] *vi* † *& sc* indlade sig (hemmelig), have Maskepi [med *with*], intriguere, spille under Dække *[intrigue],* lyve p en indirekte Maade, *a woman who ~s and traffics with my worst foes.* Scott, *Kenilworth.*

trinket-box ['triŋkɪtbåks] Smykkeskrin **trinketer** [-tə] En der indlader sig hemmelig eller har Maskepi, Intrigant *c; if he becomes thus a ~ with Satan.* Scott **trinketry** [-tri] Pretiosa, Smykker *pl*; Nips *c & n* Alm. *trinkets.*

trinkgeld ['triŋkgelt] Drikkepenge *pl* Tysk *[tip].*

trinkle ['triŋkl] *vi sc.* Se *trickle!* **trinkle** ['triŋkl] Kan staa f *tinkle.*

trinle ['trinl] *sc.* Se *trindle, trundle!*

Trinobantes [trino'bantɪ·z] *antiq* Trinobanter, et Folk i det østlige Britannien (Essex).

trinoctial [traɪ'nåkʃəl] trenats(-), der omfatter tre Nætter

Trinomalli [trinomä'lɪ] En Stad i Forindien (Madras).

trinomial [traɪ'noᵘmjəl] *mat &c* trinomisk, treleddet (*treledet), *a ~ systematic name specifying the genus, species, and variety, ~ quantity,* is Trinom *n.* **trinomial** treleddet Navn, *mat* Trinom *n.* **trinominal** [traɪ'nåmɪnəl] *mat* Trinom *n*

trintle ['trɪntl] *sc* Se *trindle, trundle!*

trio ['trɪ·oᵘ, 'traioᵘ] Trehed *c*, især Kløverblad, Trekløver *n*; i Fuglehandel· Stamme, af en Hane (Hanekylling) og to Høner (Kyllinger); ♪ Terzet, Trio, Terzet *c*, Triospillere, *ogs Eksekutører *pl* af en Trio, *~, a pen* [Stamme] *of one cock or cockerel, and two hens or pullets; the ~ were well accustomed to act together.* **triole** ['trɪ·oᵘl] ♪ Triol *c [triplet].* **triolet** ['trɪ olēt, traɪ-] *gr* Triolet, en otteliniet Rondeau, hvis 1ste Linie gentages efter 3die og 6te; ☘ *prov* Hvidkløver *c: Trifolium repens.* **trional** ['traɪonəl] *chem* Trional *n*; *~, a drug used as a hypnotic.* **trines** [traɪ'oᵘnɪ·z] *ast* de syv Øksne, Karlsvognen, F Syvstjernen. Jvf *plough, Septemtrio!* **trionym** ['traɪonɪm] treleddet (*treledet) Navn *n [trinomial].* **trionymal** [traɪ'ånɪməl] treleds, treleddet (*treledet).

trior ['traɪə, -å·ᵒ] *jur.* Se *trier!*

[1] Herunder indgaar ogs. andre beslægtede Formaal, som Lodsvæsenet. — Anstalten i London har sit Sæde paa Tower Hill.

trip [trip] *vi* trippe *[move with short, light steps];* tage en Tur, F gøre en Trip, snuble, træde fejl, tabe Fodfæstet *[stumble and fall]; fig* snuble, fejle, forsé sig, begaa en Fejl, moralsk ogs. begaa et Fejltrin *[err; go wrong; make a slip in chastity];* svigte *[fail];* ⚓ lette, brække Ankeret af Bunden Jvf *toe! let him ~,* lette, *his tongue ~ped* Munden gik i Baglaas f. ham, F det slog Sludder f ham; *catch him ~ping* gribe (*F knibe) ham, nml. i en Fejl, i en Forseelse, *he ~ped* [snublede] *over an old woman who was fast asleep; ~ over words,* over Ordene, ~ [gøre (el tage) en Tur, F en Trip] *over to Antwerp, ~ up,* is snuble, *it is when he (Burns) is writing inflated poetry that he ~s up.*

trip [trip] *vt* bringe til Fald, vippe (overende), bringe ud af Ligevægten *[overthrow by taking away support],* is spænde Bén (undert Benet) for eller under *[~ up[1] (the heels of)],* fange *[catch];* fange, gribe *[catch in a fault];* ⚓ brække (Anker) af Bunden, lette; ⚓ kaje [en Raa *a yard*], sammenlægge i (paa) Midten, som et dybt Fortæppe p Teatret *[~ a stage-drop];* tørne (an) imod *[strike against]; he put out his foot to ~ him; they succeeded in ~ping the intruder with their feet; I will ~ him* [bringe ham t Fald] *though he leap.* Ainsw , *Rookwood; she trampled like a woman ~ped* [der er indviklet] *in her own silk-dress, ~ him on to the floor, it's no joke that being in purgatory ... and you wouldn't care how soon you were ~ped* [vippet] *out of it, ~ up.* Se ovfr! *fig* stikke ud, vippe af Pinden **trip** [trip] Trip *n*, Trippen *[light, short step]; sl* Dans *[dance];* Tur, Udflugt, F Trip, Svip, *ogs. Snartur[2] *[(short) journey, jaunt];* ⚓ Tur: et Skibs, med et Skib frem el tilbage *[passage, run];* Tur, *ogs Vending, en af flere sammenhængende Smaature *[journey]; railw* ogs Rute, trafikeret Strækning, Fejl, Fejltagelse *c*; moralsk: Fejltrin *[slip];* gl *sp* Kast, Greb, Stød. hvorved Modstanderen bringes t Fald, ⚓ Slag *n*, Bovt, *Baut, Strøk *c*, Slag *n [board, reach, &c];* F Gang *[time]; prov* lille (*liden) Besætning af Faar (*ogs. Sauer), *ogs liden Sauefiok, *sc* Flok, Sværm, Stime *c* (*Stim *c & n*), *ogs hél Smale *[shoal]; sp* Flok (af Ænder, af Gæs) paa 30—40 Fugle, *ogs Dot *[small number of wildfowl]; sp* Fangst *c*, Fangstudbytte, Udbytte *[number of fish caught];* Engelskrødt *n [brownred], go a ~,* især: gøre en Tur; *make a ~,* især: snuble, fejle, begaa en Fejl, *take ~* tage Tilspring (*Tilsprang); *I was, in my opinion, on the full ~ to fortune,* p Lykkens brede Landevej.

tripaleolate [traɪ'päliolēt, -eᵎt] ☘ med tre Inderavner (*Inderagner).

tripang [trɪ'pàŋ]. Se *trepang!*

tripartite ['trɪpa ᵊtaɪt, traɪ'pa ᵊ-] i tre Dele, tredelt, afsluttet (indgaaet) mellem tre, *~ indentures; ~ treaty.* **tripartitely** [-lɪ] *ad* i tre Dele, mellem tre. **tripartition** [traipaᵎᵊ'tiʃən] Tredeling.

trip|book ['trɪpbuk] Dagbog, Journal *c*, især p. Fiskefartøj; **~-charter** [-tʃaᵎᵊtə] Befragtning *c* (.. Certepartı *n*) for en Rejse. Til Forskel fra *time-charter.*

tripe [traip] Indvolde *pl [entrails];* som Spise: Indmad *c*, af de større Indvolde, som Kallun. Til Forskel fra *chitterlings; the paunch or rumen yields plain ~; the smaller reticulum yields honeycomb ~.*

[1] I Fodboldklubbens Regler hedder (*heder) det *Neither tripping nor hacking shall be allowed* det er forbudt at spænde Ben under en Modspiller og forsætlig at træde p. ham.

[2] En *trip* kan dog mangen Gang gaa Kloden rundt.

tripedal ['tr(a)ıpidəl] trefodet, treføddet

tripe-de-roche ['trı pdə'ro^{u}ʃ] ♆ Navlelav *c* *Gyrophora pustulata [rock-tripe, ~ lichen, velvet (or Norway rock) moss].*

tripeman ['traipmən] Kallunsmand, ogs.* Indmadsmand.

tripersonal [traı'pə sənəl] trepersonlig **tripersonalist** [-list] *s* **tripersonality** [traipə'sə'nalitı] *s*

tripery ['traipəri] Indmadhandel *c* **tripe-seller** ['traipselə] Kallunsælger, ogs.* Indmadsælger *c*

tripetalous [traı'petələs] trebladet.

tripewoman ['traıpwumən] Kallunskone, ogs * Indmadskone *c*

trip-hammer ['triphamə] Svanshammer *[tilt-hammer].*

triphane ['traife'n] *min* Trifan *n* Ogsaa *spodumene* **triphase** ['traifeız] *elec* trefaset, Trefase- **triphaser** [-ə] *elec* Trefasemaskine *c*

triphthong ['trifθåŋ, 'tripθ-] *gr* Triftong *c.* Se *trigraph!* **triphthongal** [trıf'påŋgəl, -pθ-] triftongisk.

Tripitaka [tri 'pıtəkə] *hind* Tripitaka *c*, Indbegrebet af de nordbuddhistiske kanoniske Skrifter.

triple ['trıpl] tredobbelt, trefoldig; *~ alliance* Forbund *n* mellem tre, Trippel-Alliance; ⚜ Trekant, ménage a trois *c* Mand, Kone og Elsker, *~ crown* tredobbelt Krone, Pavekrone *[tiara]; the ~ event,* is om det at gaa af m Prisen v Oaks, St Leger og Derby, *~ time* ♪ tredelt Takt, Trippeltakt; *the ~ tree,* om Galgen Jvf *Tyburn!* **triple** ['trıpl] *vt* tredoble, udgøre (være) det tredobbelte af .; *her crew ~d our number;* **~~crowned** [-kraund] trekronet; som bærer den tredobbelte Krone.

Tripler ['trıplə] Is. *Charles E. ~,* en *amr* Fabrikant af flydende Luft

triplet ['trıplêt] Samling (. Gruppe) af tre, Trehed *c*; Trekløver, Kløverblad *n [trio],* Triplet *c*, tre Rimlinier *pl*; ♪ Triol; Trilling *c [one of three children born at one birth],* undert. Trillinger *pl [triplets]; trilling, i. e. any one child of a triplet.* **triplex** ['traipleks] ♪ Trippeltakt *c* **triplicate** ['trıplikêt] tredobbelt, trefoldig, udfærdiget (. .udstedt) in triplo, i tre Eksemplarer, *~ cable quotations; write ~ copies of the register; ~ ratio* Forhold mellem Kuberne. **triplicate** ['trıplikat] Triplikat, 3dje (tredje) Eksemplar *n*, 2den (anden) Afskrift eller Genpart *c*, *in ~* in triplo **triplication** [trıpli'keiʃən] Tredobling, Sammenlægning af tre, *jur* Triplik *c [surrejoinder].* **triplice** ['trı plitʃé] in tredobbelt *[triple], the Triplice* Tremagtsforbundet **triplicity** [tr(a)ı'plısiti] Tredobbelthed *c.* **triplite** ['triplaıt] *min* Triplit *c*, Manganjærn-Fosfat *n* **triplopia** [trıp'loupiə], **triplopy** ['triplopı] *path* tredobbelt Syn, Tresyn *n*, det at se en Genstand tredobbelt **triply** ['tripli] *ad* tredobbelt, trefold, i tredobbelt Henseende; *thou art ~* [tre Gange] *right, a door ~ bolted,* med tre Stængsler; *the house was said to be ~ haunted, a man whose heart was ~ plated.* **triply** [traı'plaı ?] *sc jur* Triplik *c.* Jvf *duply!*

tripod ['traipåd] Trefod *c*; *I am ready to offer a golden ~ to Esculapius for her health; he must have been senior wrangler, and seated first of the Tripod.* Thack. Jvf *tripos!* **tripodic** [traı'pådik] trefodet, treføddet, *a ~ and bipedal establishment of chairs; ~ walk,* hos mange Insekter. **tripod-trestle** ['traipåd-'tresl] trebenet Buk **tripody** ['tripodi] Række *c* af tre Fødder.

Tripoli ['tripoli] Tripolis *n* **tripoli** ['tripoli] Polérkridt *n*, Trippel, -Jord, Trippelse *c [rottenstone].* **Tripoline** [-l(a)in] tripolitansk. **tripoline** [-l(a)in] trippel(s)agtig.

Tripolitan [tri'pålitən] tripolitansk, *s* Tripolitaner *c.*

tripolite ['tripolaıt] *min* Se *tripoli!*

Tripolizza [tri po'litsə] Hovedstad i den græske Provins Arkadien

tripos ['traipås] Egl Trefod, *Cambr. univ* Embedseksamen *c* med Udmærkelse Ogsaa f. *tripos-paper; classical ~ examination* klassisk filologisk Eksamen, gl store Filologikum *c*, **~~paper,** is. Censurliste *c* for Embedseksamen

tripotage [fr , tri'po'ta·g] Trafik *c*, Jobberi *n*, Sladder *c & n*, Folkesnak *n* [1]

trippant ['trıpənt] *her* Se *tripping!* **tripper** ['trıpə] Tripper, Trippende, En der tripper &c; ⚜ Turist *[excursionist];* Aabningsmekanisme *c*, i bevægelig Dam, *a cheap, Cockney, yachting ~.* **tripping** [-piŋ] trippende, dansende, let, vevet, *her* med højre Bén løftet, travende **tripping** Trippen *c*, smaa, lette, raske Skridt *pl*, Dansen; ⚓ Letning, Ankers Brækning *c* af Bunden, ⚜ Turistrejser, Ture *pl*, **~~chain** Søgerkettıng, i Minevæsen, **~~latch** Gangsætnings Hage *c*; **~~line** ⚓ Nedhaler (p Bramraanok) v Nedtagelse, † Bekajer *c* paa Læsejl. **trippingly** [-li] *ad* trippende, dansende, raskt, let, vevert, hst *& joc* med lette Fjed

tripsacum ['tripsəkəm] ♆ Tripsakum *c*, en *amr* Græsslægt, der indbefatter *gama-grass.* Tysk Lochergras.

tripsis ['tripsis] Pulverisering; Massage; Shampoing *c [shampooing].*

trip|slip ['tripslip] *amr* Markérblad, Kontrolblad *n*, hvorpaa en Sporvognskusk skal stemple et Hul f. hver betalt Fragt; **~~stick** *sp* Stok *c*, i nordengelsk Boldspil *(knur-and-spell).*

tripterous ['tripterəs] ♆ trevinget

Triptolemus [trıp'tålıməs] *myth.* Demeters Yndling, Opfinder af Ploven (*Plaugen) og Agerdyrkningens Udbreder, *~ Yellowley,* en Gaardsbestyrer i Scotts *The Pirate.*

triptote ['triptou't] *gr* Triptoton, Ord *n* med kun tre Kasus **triptych** ['trıptık] *arch* Triptyk, Tavle (is Altertavle) *c* i tre Felter, hvoraf de to kan slaas sammen over Midtfeltet

tripudiation [traıpju di'eiʃən] *antiq* Dansen, Dans *c.* **tripudium** [traı'pju diəm] *antiq* religiøs Dans *c*; Avgurium (Varsel) *n* taget af Hønsenes Æden

trip-velvet ['trıpvelvit] *sc* Tripfløjl *[mock-velvet].*

triquetra [traı'kwı'trə, -'kwetrə] Egl Trekanter; *arch* Triquetra, tre i hverandre flettede Buer, i oldnordisk Kunst.

trireg no [tri''renjou] Trıregno, tredobbelt Krone, Tiara *c.* **trireme** ['traım m] *antiq* Trıreme *c*, treradsaaret Skib **trisagion** [tri'sei'gıån, -'säg-] Trishagion *c*, en Lovsang (Salme) hvori «Hellig» gentages tre Gange, den serafiske Hymne Tit forvekslet m. *tersanctus.* **triscuit** ['trıskıt] Trıskuit *c*, Brød af hél Hvede, bagt v. Elektricitet

trise [trais] *vt.* Se *trice!*

trisect [trai'sekt] *vt* tredele. **trisection** [-'sekʃən] Tredeling *c*; *the ~ of an angle.* **triserial** [-'sioriəl] treradet, i tre Rækker. **triserially** [-'sıəriəli], **triseriatim** [-sıəri'ei'tim] *ad* i tre Rader eller Rækker. **trishagion** [tris'hei'gıån, -'häg-]. Se *trisagion!* **triskele** ['triski'l] trebenet Figur; is. Figur *c* med tre Grene der udstraaler fra et Midtpunkt [2], trearmet Kors, Hagekors *n [fyl-*

[1] Roget *(Thesaurus 588)* har Sammenstillingen *tripotage, cackle, prittle-prattle, cancan, on dit.*

[2] **triskele** ... *as the figure composed of three human legs, with slightly bent knees, which has long been*

fot, &c]. **Trismegistus** [trɪs'medgɪstəs] Egl «tre Gange størst», i Udtrykket *Hermes ~*, det græske Navn f den ægyptiske Gud Thoth, Ophavet t ægyptisk Kultur, *"He shall be christened ~, brother." — "I wish it may answer."* Sterne

trismus ['trɪsməs] *path* Mundklemme *c [the lock(ed)-jaw]*

trispast ['traɪspast] *mech* Trıspaston *n*, tredobbelt Tallie t store Vægter

Trissotin [fr , trı so^{u}'taŋ] En ındbildsk Poet (Charles Cotın) ı Molieres *Les femmes savantes, Royalist or Girondist, Jacobın or Imperialist, he (Barère) was always a ~.* Macaulay, *half Mithridates and half ~.* Macaulay

trist [trɪst] trıst, mørk, sørgelig Glt & genoptaget. Ogs *triste.* Jvf *subtrist! she was ~ enough when we first sat down to dinner; was life then but a series of ~* [sørgelige] *condonings at the best, of humiliating promises at the worst?* **trist** [trist] *v & s.* Se *tryst!*

Tristam ['trɪstəm] *s* **Tristan** [-tən], **~ d'Acunha** ['trı-sta nda 'ku nja] Tristan da Cunha *n*, en ænsom Gruppe af tre Øer i det sydlige Atlanterhav Jvf *roller!*

triste [trist]. Se *trist!* **tristful** [-ful] †. Se *trist! divert the ~ thoughts* Aınsw., *Rookwood.*

tristich ['trɪstɪk] *gr* Tristichon *n*, trelınıet Strofe

Tristram ['trɪstrəm] Is. om en Ridder v Kong Arturs Hof og Isoldes Elsker; *Rev. Henry D. ~*, Rejsende (i Orienten) & Naturforsker f 1822. **Tristrem** ['trɪ-strəm] *s*

trisul [trɪ'su l], **trisula** [-'su lə] *myth* (Sıvas) Trefork *c* Ogs *triçul.* Jvf *trushull!*

trisulcate [traɪ'sʌlket] tregrenet *[three-pronged];* ♆ trefuret **trisyllabic** [traɪsɪ'labɪk], **trisyllabical** [-kl] Tre-stavelses-, trestavet **trisyllable** [trɪ'sɪləbl, traɪ-] Tre-stavelses-Ord *n* **tritagonist** [traɪ'tágənist] *antiq* ogs tredje Skuespiller *c*, i græsk Drama.

tritchi ['trɪtʃɪ]. Se *trichi! I pl* ogs *tritchies.*

trite [traɪt] forslidt, fortærsket, trivıel, *a ~ remark, subject.* **tritely** [-lı] *ad* paa en fortærsket Maade, trı-vielt, indtil det trivıelle. **triteness** [-nes] Forslıdthed, &c, Trivialitet *c*

tritheism ['traɪþıızm] Tritéısme, Lære *c* om tre Guder Især den Lære, at Fader, Søn og Aand er tre forskel-lige Guder

trithing ['traɪðıŋ] Tredıng, Triung *c*, Fogderi *n [ridıng, &c].*

tritical ['trɪtɪkl] †. Se *trite!* **triticum** ['trɪtɪkəm] ♆ Hvede *c [wheat].*

Triton ['traɪtån] *myth* Trıton, en Søhalvgud, Søn af Neptun og Amfitrite; *this ~ of the minnows.* Shakesp, *a minnow among ~s* en Spurv i Tranedans. **triton** [-tən] Trıtonia, Buhund *c*, en Slægt af Hav-Gællesnegler, Vandfirbén *n.*

tritone ['traɪto^{u}n] ♪ Kvart-Interval *n*, en Disharmoni

tritorium [traɪ'tå·rıəm] *chem* ⅄ Skilletragt *c [separa-tory].* Ogs *trıturium.* **triturable** ['trɪtjʊrəbl] som kan rives, *ogs. rivbar, &c.* **triturate** [-reɪt] *vt* rive, pul-verisere, søndermale. **trituration** [trɪtjʊ'reɪʃən] Rıv-ning, Pulverisering, Søndermaling *c.* **triturator** ['trɪ-tjʊreɪtə] Rıver, Rive-Indretning, Mølle *c.* **triturature** [-rətʃə] Slidning, Afslidning *c*, Slid *n.* **triturium** [traɪ-'tjʊərıəm]. Se *tritorium!*

trium ['traɪəm], *homo ~ literarum.* Egl en Mand af tre Bogstaver, en Tyv.

used as a badge or symbol of Sicily, the three-cornered island. W. T. Harris.

triumph ['traɪəmf] Triumf *c.* Jvf *achieve, ovation, reading, short-lived! Hayley's Triumphs.* Byron, *D. Juan XVI.* Will Hayley forfattede Digtene *The Triumphs of Temper* (1781) og *The Triumph of Music* (ı seks Sange, 1804), *laugh in ~*, triumferende; *lead in ~*, ı Triumf; *a smile of ~* et trıumferende Smil; *turn-ing round with a quiet ~*, med en rolig, triumferende Mine Dickens **triumph** ['traɪəmf] *vi* triumfere [over *over*] **triumphal** [traɪ'ʌmfəl] Trıumf-; triumferende; *a ~ arch, car* en Triumfbue, &c, *our Saviour's ~* [tri-umferende] *entry ınto Jerusalem; ~ progress* Triumf-tog *n* **triumphant** [traɪ'ʌmfənt] trıumferende, Triumf-, Sejrs- (*Seıers-), sejrende, sejrrıg *[victorious]; the church ~* den trıumferende Kırke, *a ~ song* en Sejrssang; *Vıllain is ~* Skurken triumferer, *but on the whole the cause of the Prussian kıng was ~* [sejrrig, den sejrende] *in Saxony; the fire was at length ~; be ~ over* trıum-fere over, *become ~*, ısær: sejre *vi.* **triumphantly** [-lı] *ad* trıumferende, ı Triumf, sejrende, sejrrıg **triumph-ator** [traɪəm'feɪtə] *antiq* Trıumfator *c*, *return as a ~ to Italy.* **triumphe** [traɪ'ʌmfı] Se *ıo!* **triumpher** ['traɪ-əmfə] Triumfator, Triumferende; Sejrherre *c.*

triumvir [traɪ'ʌmvə] Trıumvir *c* I *pl* ogs. *-viri* [-vı-raɪ] **triumvirate** [traɪ'ʌmvırèt] Trıumvırat: Tremands Raad *n*, -Vælde *c (& n)* (*-Vælde *n*); F Kløverblad, Trekløver *n [trıo].*

triune ['traɪju n] treenig; *in the sıght of the Triune God* **triunity** [traɪ'ju nıtı] Treenighed *c*

trivalence ['trɪvələns, 'traɪ-] *chem* Trivalens, Treværdighed *c* **trivalent** [-lənt] trıvalent, treværdig, *a ~ compound.* **trivalve** ['traɪválv] treskallet Skæl *n.* **tri-valvular** [traɪ'valvjʊlə] treskallet, treklappet

trivet ['trɪvɪt] Trefod, Brandfod *c*, *right as a ~* støt (*stø) som en Trefod, ganske rıgtıg(t), som svarer p. en Prık, som stemmer t Punkt og Prıkke; i fuld Orden; frısk og rask, frisk som en Fısk Jvf *ninepence!*

trivia ['trɪvıə] Egl Steder *pl* hvor tre Veje krydser. Af lat *trivium; Trıvia, or the Art of Walking the Streets of London,* et Skæmtedigt af John Gay v 1715. Jvf *Nicker!* **trivial** ['trɪvjəl, vıəl] Egl som hører t. et Vejkryds eller en Korsvej, som kan findes overalt; ubetydelig, folkelig, *a ~ affair, subject, ~ name* Arts-navn. **trivialism** [-lızm] Ubetydelighed; ubetydelig Be-mærkning *c.* **triviality** [trɪvɪ'älıtı] Ubetydelighed *c.* Ogsaa *conc.* **trivialize** ['trɪvjəlaɪz] *vt* gøre tıl en Ube-tydelighed eller t Ubetydeligheder, nedsætte t det bagatelmæssige **trivially** ['trɪvjəlı, -vıəlı] *ad* ubetyde-lig. **trivium** ['trɪvıəm] Trivium *n·* Vejkryds (el Kors-vej) hvor tre Veje mødes; i Middelalderen tre Viden-skaber (Grammatık, Logik, Retorık), der m *quadrivium* udgjorde de syv fri Kunster I *pl trivia,* hv. se!

triweekly ['traɪwi kli] treugentlig, der kommer &c hver tredje Uge[1]; *a ~ newspaper, sheet.*

Trix [trıks]. Kort f. *Beatrix; ~ Trevalla,* en af Helt-inderne i Anthony Hopes *The Intentions of Peggy.* **Trixy** ['trıksı] *s*

Troad ['tro^{u}əd]; *the ~* Troas *n.*

troat [tro^{u}t] *vi sp* blade, blæde, blæe, skrige, om Hjort i Brunst *[bell].* **troat** [tro^{u}t] Bladen, Blæ(d)en *c.*

Troc [tråk] Kort f. *the Trocadero.* **Trocadero** [tro^{u}-kə'dæ·ə'ro^{u}]. En Fæstning v Kadix og en Bakke (m et Palads) i Paris, overfor Iénabroen; *the ~.* Ogsaa en Re-staurant & Musikhal i London v. *Piccadilly Circus.* Forkortet. *the Troc.*

[1] **triweekly** ... *also, happening or appearing thrice a week.* Annandale.

trocar ['troᵘka·ᵊ] *chir* Trocart, Troisquarts *c*, et Punktur-Instrument, t. Tapning af vattersottige &c

trocha ['troᵘtʃə] sp Korsvej *[crossroad];* Sidevej *[bypath];* sp.-*amr* ⚔ Korsvejsbefæstning *c.*

trochaic [tro'keᵢik] *gr* trokæisk (Vers *n*). Jvf *trochee!* **trochaical** [-kl] trokæisk **trochanter** [tro'käntə] *anat* Trochanter *c*, Bénhoved p. Laarbenets Overende

trochar ['troᵘkaᵊ] *chir.* Se *trocar!*

troche ['troᵘtʃi, troᵘtʃ, troᵘk] *pharm* Trochisce, Kage, Top *c.* **trochee** ['troᵘki] *gr* Trokæ *c*, en Versfod af en lang (. .betonet) og en kort (..tonløs) Stavelse Eks. Ordet *motion.* **trochiferous** [tro'kifərəs] forsynet med Hjulredskab: som nogle Hjuldyr

trochil ['troᵘkıl] Se *trochilus!*

trochilic [tro'kilık] omløbende, omdrejende, roterende **trochilics** [ıks] Trochotik *c*, Læren om Kredsbevægelse **trochilus** ['tråkiləs] 🐦 Fee; *arch* Skotia *c [scotia].* **trochiscus** [tro'kiskəs], **trochisk** ['troᵘkisk] *pharm.* Se *troche!* **trochite** ['troᵘkait] glt hjulagtigt Led *n* paa Stilken af en Sølilhe, Hjulsten *c.*

trochlea ['tråklıə] Egl Trisse; *anat* Trochlea *c.* en trisseagtig Brusk i Øjet & en Rulle i Albueleddets (*-ledets) Overarm-Bén

trochoid ['troᵘkoıd, 'trå-] rulle- eller hjulformig, *s* Hjullinie, Cycloide *c [cycloid], anat* Hængselled *n.* **trochometer** [tro'kåmitə] Omdrejnings- eller Fartmaaler *c*

'trocious ['troᵘʃəs]. Staar ℙ for *atrocious(ly), ~ bad.*

trock [tråk] *vi sc* bytte, tuske *[barter, truck],* have Forbindelse, have Omgang *[have dealings or intercourse].* Jvf *troke, truck!*

troco ['troᵘkoᵘ] *sp* Troco *n & c*, et Spil omtrent som Croquet.

trod [tråd] *v* traadte, &c, *part* traadt &c Af *tread.* Jvf *trodden!* **trod** [tråd] † *sc* Traad *n*, ogs * Trin, Fodtrin, Fodspor, Spor *n & pl*; *hot* ~ Jagt *c* paa Stratenrøvere *(moss-troopers)* Scott **trodden** ['trådn] *part* traadt, betraadt Af *tread.* Jvf *down-trodden, well-trodden! the floor was of ~ mud,* af stampet Jord.

Trœzene [tri'zı n] Troezén *n*, en By i Landskabet Argolis (Peloponnés). **Trœzenian** [tri'zi'njən] troezénsk, *s* Troezener *c*

trog [tråg] *v* Se *trock, truck!* **troggin** ['trågın] *sc* Bissekram *n*, *Kræmmervarer *pl [pedlar's goods].* **troggs** [trågz] *sc* Klæder *pl*, Tøj *n [clothing].*

troglodyte ['tråglodaıt] troglodytisk, huleboersk, *s* Troglodyt, Huleboer *c*, Hulemenneske *n* **troglodytean** [tråglo'ditıən] troglodytisk, Huleboer-, huleboersk, *their ~ existence.* **troglodytic** [-'dıtık]. Se *troglodytean! lead a ~ existence.* **troglodytism** ['tråglodaitizm] Huleboer-Væsen, -Liv, Huleliv *n*

trogon ['troᵘgån] 🐦 Curucu *c*; *the quetzal or resplendent ~ of Guatemala.* **trogonoid** ['troᵘgonoıd] curucu-agtig **trogontherium** ['troᵘgån'θiəriəm] *zoo* Trogon(o)terium *n*, en uddød Gnaver, beslægtet m Bæveren, men meget større

Troic ['troᵘik] troisk, trojansk. Jvf *Troad!*

troika ['troikə] Trojka *c*, i Rusland, et trespændt Køretøj.

Troil [troil], *Magnus ~*, en rig Shetlænder i Scotts *The Pirate,* m Døtrene Minna og Brenda; *Ulla ~*, det oprindelige Navn f. *Norna of the Fitful-head* i Scotts *The Pirate.* **Troilus** ['troᵘiləs] En Søn af Trojaneren Priamus I efterklassisk Tid fremstillet som forelsket i Cressida, *that a true ~ hath some claim upon our grace.* Scott. **Troitska** ['troitskə]. Egl hellig Treenighed; *the ~ Monastery,* et berømt Kloster nogle Mil fra Moskau. **Troja** ['troᵘdgə] Troja, Ilion, Ilios, Ilium; *~ fuit* Troja var (, men er ikke mere) **Trojan** [dgən] troisk, trojansk; *s* Troer, Trojaner, ℙ Helt, *ogs. modig Maur *[plucky fellow],* † Skælm, Landstryger *c [rogue, vagrant]; he is a regular ~; the ~ war* den troiske Krig, Trojanerkrigen, *bear it (...keep his ground, work) like a ~.*

troke [troᵘk] *sc* Bytte *n*, Byttehandel, Tuskhandel *c [exchange];* Smaakram *n*, Kramvarer *pl*, Omgang, Forbindelse *c* **troke** [troᵘk] *vi* bytte, tuske; handle; have Omgang eller Forbindelse *[have dealings or intercourse]; she must go on troking wi' the old carrier.* **troking** [-kiŋ] is Handel *c*, Smaaforretninger *pl [petty bargains];* Omgang, Forbindelse *c*, *cont* Maskepi *n [dealings], they ha'e no trokins wi' sic blaggard tinklers*

troll [troᵘl, trål] Trold *c* (**n*) **troll** [troᵘl] *vt* trille, rulle, glt sende (el lade gaa) rundt, is om Drikkekar *[move circularly];* ♪ tralle *[sing loudly, trollol];* ♪ synge, egl om Partierne i en Rundsang; *sp* dorge efter; dorge i *[~ over];* fiske, fiske i, glt lokke *[entice], they lazily ~ their eyes over* [lader . Øjnene glide hen over] *the pictures, ~* [slæbe] *the hook astern, ~ us a stave!* Ainsw.. *Rookw.* **troll** *vi* trille, rulle, gaa rundt; ♪ tralle *[trollol],* ♪ synge en Rundsang eller Rundsange *[sing a catch or catches];* spadsere (el slentre) om, *cont & joc* føjte (om), *cont* slænge om *[ramble, stroll]; sp* dorge, is dorge Gedde, *send the money ~ing* lade Pengene rulle Jvf *vi spin!* **troll** [troᵘl] Rundgang, Kredsbevægelse; Gentagelse *[repetition];* ♪ Kanon, Rundsang *[catch, round song], sp* Dorg; *sl* Sjuske, *Sluske *c*

troller ['troᵘlə] bl. a. Dorger, Dorgfisker *c*

trolley ['trålı] *railw* Tralle, Dræsine, bl Frugthandlere· Æselkarre (*-kjærre), Haandvogn *[costermonger's (or trolley-)cart];* Rullevogn, i Fabrik, i Grube *[truck]; elec* Trinse (som løber p Luftledning), Kontakttrinse *c.* Ogsaa f *trolley-car.* Ogs *trolly; a pulley or ~ running on it, go by ~* ℙ trikke *vi*, **~car** [-kaᵊ] elektrisk Sporvogn *c* (med Overledning og Kontakttrinse). Jvf *trolley!* **~cart** [-kaᵊt] Se *trolley!* **~wire** *elec* Luftledningstraad.

Trollhättan ['trålhetan]. Et Vandfald i Gota-Elv (Sverige)

trolling ['troᵘliŋ] bl. a Dorging *c*, Dorgfiskeri, *ogs. Dorgfiske *n*; **~bait** *sp* Dorg *c*, **~line** Dorg, -Line *c*; **~spoon** Se *trolling-bait!*

trollol ['trål'lål] *v* ♪ tralle.

trollop ['tråləp] Sjuske, ℙ Sjuske-Malene, *Sluske, Slabbe *[draggletail];* Gadetøs *c [strumpet].* **trollop** ['tråləp] *vi* slæbe, slæbes, *&c [dragg le];* sjuske, *sluske.*

Trollope ['tråləp]; *Anthony ~*, Romanforf. † 1882; *Frances ~*, Romanforf † 1863, *Thos. Adolphus ~*, Romanforf † 1892 **Trollopiad** [trå'loᵘpiəd], *the ~*, en Satire p. engelske rejsende i Amerika af Præsten F. W. Shelton f 1814.

trollopish ['tråləpıʃ], **trollopy** [-pi] sjusket, *slusket, slabbet

trollopism ['tråləpizm] glt Trollopisme *c*, Brud *n* paa god Tone[1].

trolly ['tråli]. Se *trolley!*

tromba ['tråmbə] ♪ Trompét *c [trumpet].* **trombone** ['tråmboᵘn] ♪ Basun, Trækbasun *c*: *Tuba ductilis.*

[1] Efter *Frances Trollope,* der i sin Bog *The Domestic Manners of the Americans* 1832 dadlede mange *amr* Anstødeligheder.

trommel ['trɑ́məl] *min* Tromle *c*.

tromometer [tro'mɑ́mitə] Tromometer *n*, til Maaling af smaa Jordstød

tromp, trompe [trɑmp] *met* Blæsemaskine (ved Marsovn), Skaktblæsemaskine, Tromber *c*

trompe-l'œil [fr ; trɑ̃p'lə·i] paa Afstand livagtigt Maleri *n*; Distanceblænder, Øjenforblindelse *c*.

trompil ['trɑmpil] Aabning *c* i en Blæsemaskine

Tromsöe ['trɑmsə] En Ø og en By nordligst i Norge.

Tron [trɑn] Flere Steder i Skotland **tron** [trɑn] *sc* Tron, stor Bismer *c*, en gl Veje-Indretning t tunge Varer Ogs *trone*

trona ['trounə] Trona, naturlig Soda *c*

tronage ['trɑnidʒ] ↑ Skat *c* paa Uld Egl Vejepenge

tronçonne [fr , trɑ̃sɑ̃'ŋei] *her* afstumpet, splintret, sønderbrudt, som en Lanse, sønderlemmet *[dismembered]*. Jvf *truncheon!*

Trondhjem ['trɑndjəm]. En By i Norge Tidligere Nidarós *n* Ogs *Drontheim.*

trone [trou̯n] *sc* Se *tron!* **trone** [trou̯n] *prov* (lille, *liden) Grøft, Rende *c*.

tronk [trɑ̃ŋk, trou̯ŋk] Brumme *c*, ogs * Fængsel *n* Kap-hollandsk , *he's just been in the ~*, har netop haft en Brummetur (ogs * har netop siddet).

Tronson ['trɑ̃nsən] *s*

troof [tru f] ⊢ Sandhed *c [truth].*

troolie ['tru·li], *~ palm* Troolie- eller Bussupalme, en lav Palme i Amasonfloden Sump Egne: *Manicaria saccifera.*

Troon [tru n] *s*.

troop [tru p] Hob, Skare, Trop *c*, **cont* Følge *n*, *cav* Peloton, lille (*liden) Eskadron, Halv-Eskadron[1] *[~ of horse], theat* &c Trup *c* [alm *troupe*]; *~s*, især: Krigsfolk, Tropper; *the ~s*, i Irland ogs Politiet Se ndfr! *a ~ of gipsies* et Taterfølge; *this ~ of horsemen,* bl a denne Rytterskare, *beat (...play) the ~* ⚔ slaa Trop, *get (or obtain) his ~* blive Ritmester; *we'll have the ~s* [Politiet] *here to protect him.* Marryat, *Japhet XLIII, march from Scotland with 7000 ~s,* Mand. **troop** [tru p] *vi* gaa flokke- eller skarevis, komme (. samle sig) i Flokke, stimle, ⊢ (med *ad*) troppe *[collect in numbers];* drage, marchere, trække, undert. toge *[march in a company, or in haste]; the deer ~ about* [vandrer om] *in silent herds; ~ away or off, came ~ing in* ⊢ troppede ind, *~ to* [flokke (el samle) sig om] *their standard; as old memories ~ed up...* **troop** *vt: ~ the colours* ⚔ holde Parade for Fanen, *indtroppe Fanen

trooper ['tru·pə] Kavallerist; ⊢ Menig *[private];* ⊢ Kavallerihest *c [troop-horse];* ⊢ Troppeskib *n [troop-ship], austr* ridende (el bereden) Gendarm *c [mounted policeman].* Jvf *swear! black ~s*, i Queensland (indfødte) ridende Gendarmer; *Trooper Peter Halket of Mashonaland,* en Bog af Olive Schreiner 1897; *he like a ~* lyve stærkere (*fortere) end en Hest kan rende el trave, lyve saa det render af En

troop|farrier ['tru pfæriə] Eskadrons-Hovslager; **~horse** Kavallerihest *[charger].*

troopial ['tru piəl] 🐦 Trupial *c*: *Icterus.* Jvf *soffre!*

trooping ['tru piŋ] bl. a Flokken, Stimlen *c*, *~ (of) the colours* ⚔ Fanens Indtropning, Parade *c* for Fanen; **~season** ⚔ Troppetransporters Tid.

[1] **troop** *s troupe, peloton. Un escadron pour la manœuvre se fractionne en 2, 3 on 4 'field-troops' selon le nombre de cavaliers; en campagne, il se divise en 2 'troops'.* Barrère.

troop|leader ['tru·pli·də] *cav* Pelotonchef *c*; **~sergeant** Kavallerisergent; *~ major* Standart-Junker *c*; **~ship** Troppe(transport)skib.

Troost [trou̯st] *s*.

trop [fr., trou̯] fr *ad* altfor meget *~ de zèle* altfor stor Iver (. . Nidkærhed, Tjeneste-Iver), *it was a case of ~ de zèle, be de ~* være tilovers *[not wanted, one too many], I fear I am de ~; feel de ~.*

tropæolum [tro'pi ələm] 🌿 spansk Karse *c*. Jvf *trophy-cress!*

trope [trou̯p] *rhet* Trope *c*, billedligt Udtryk.

tropeic [tro'pi ik] køl-lignende; *the ~ fold of some sharks.*

trophesy ['tråfisi] *path* forstyrret Ernæring *c*, som Følge af en Svækkelse af den motoriske Nervekraft.

trophi ['trou̯fai] *ent* Munddele, Æderedskaber *pl.* Af *trophus.* **trophic** ['tråfik] trofisk, som hører t. Ernæring.

trophied ['trou̯fid] trofæsmykket.

tropho- [trou̯fo-] Ernærings-, som angaar Ernæring.

Trophonian [tro'fou̯njən] trofoni(an)sk **Trophonius** [-niəs] *myth.* En Bygmester. En Guddom, i hvis Hule i Bøotien Orakelsvar gaves; *he has visited the cave of ~.* Siges om et tungsindigt Menneske

trophotropism ['tråfotrou̯pizm] 🌿 Trofotropi *c*, Plante-Organers Bevægelser mod Lys eller Næringsstoffer, inducerede Bevægelser, Tropismer *pl* **trophus** [trou̯fəs] *ent* Munddél *c*, Æderedskab *n* Især i *pl (trophi).*

trophy ['trou̯fi] Trofæ *c*, Sejrstegn *n*, *sp* ogs Præmie, Pokal *c*, Bælte, Skjold *n*, &c *[belt, cup, shield &c];* ⊢ Dekoration (p en Væg &c), Flagdekoration, Vaabendekoration *c* Jvf *challenge ~!* **trophy** ['trou̯fi] *vt* pryde, dekorere (m Trofæer), *Is the spot mark'd with no colossal bust? Nor column trophied for triumphal show?* Byron, **~cress** 🌿 indiansk Karse, Nasturtium, *Blomkarse *c. Tropæolum majus [(great) Indian cress, stortioner &c];* **~money** † «Trofæ»penge, Husejeres Bidrag t Hærens Faner, Trommer &c, **~wort** Se *trophy-cress!*

tropic ['tråpik] *ast* Vendekreds *c*, *pl* ogs. Troper Jvf *cancer! the ~s of Cancer and Capricorn; north of the Tropic of Cancer.* **tropical** ['tråpikl] tropisk; *rhet* billedlig, figurlig, overført, tropisk, *~* [det tropiske] *Australia; ~ climates, diseases, heat, latitudes, ~ writing* Hieroglyfskrift, *the ~ year.* **tropically** [-kəli] *ad* tropisk Især *rhet.*

Tropican ['tråpikən], *~ grate,* en Slags forbedret, brændebesparende Kaminrist

tropic-bird ['tråpikbə d] Tropikfugl, Solens Søn *c. Phaëton* **tropism** ['trou̯pizm] *physiol* Tropisme, ændret Vækst-Retning *c* **tropist** [pist] Tropiker *c*: En der gør stærk Brug af Troper & især En der tolker Bibelen billedlig **tropological** [trɑpo'lådʒikl] *a*, **tropologically** [-kəli] *ad* billedlig, figurlig, overført, tropisk. **tropology** [tro'pålədʒi] billedlig Tale; Trope, Figur *c*.

troppo ['tråpou̯] it *ad* for meget. Især ♪; *allegro, ma non ~*, men ikke formeget.

Trossachs ['tråsəks]; *the ~ (Pass),* en naturskøn Dal i West-Perthshires Højfjelde, fejret af Scott i *The Lady of the Lake; the scenery of the ~.* Ogsaa *Trossachs.*

tross [trås] slet I Frugthandlers*l.*

Trossachs ['tråsəks] Se *Trosachs!*

trot [tråt] *vi* trave, *sp* ogs travride, ⊢ trave, traske. Jvf *mare! he that rises late must ~ all day, and will scarcely overtake his business at night.* Franklin, *~ high* bære højt (under Travet) Jvf *step high!* Jvf (modsætningsvis) *daisy-cutter, daisy-trotter!* **trot** *vt*

lade trave, *sp* ogs. travride, trave i (.. paa, henover), trave om i &c, ~ *the globe* være ude p en Verdenstur, p en større Turistfærd Jvf *globe-trotter!* ~ [trave om i, om paa] *the streets:* ~ *a horse in the hand* lade en Hest trave f Haand, ~ *out* lade . trave, lade vise sin Skole *[exhibit the paces of];* lade .. strække ud, *fig* F stille tilskue, vise, paradere (el. troppe op, køre op) med *[exhibit, show];* producere sig i, ride paa, diske op med [Statsøkonomi *political economy*]; undert harcellere *[roast];* ~ *her out!* bl a lad den trave! ~ *out his opponent's blunders* blotte Modpartens Fadæser, holde frem t Beskuelse, &c, ~ *out no end of claptrap, scraps of French, if you've got any specimens of penmanship,* ~ *them out!* saa (kom) frem med dem! *ogs saa lad dem komme f en Dag! ~ up,* i Slang byde op, byde op for (En) — paa Avktion **trot** [tråt] Trav *n & c,* *Trav *n, sp* Line *c, &c [bultow, &c, long-line, trot-line], sp* Forfang, Forsyn *n [bottom, leader, snood, snowd, &c];* Rolling *[toddler];* som Kæleord Snut, ogs * Sukker-Unge, *ogs Snup, *amr univ* Oversættelse *c [crib, pony]* Jvf *brisk, easy, market-trot,* 4 *round, slinging, smart, snail!* an *old* ~ et gammelt Hylster, *i e.* en gammel Kvinde; *a slow* ~ langsom(t) Trav, *What a* ~ [Klypper] *you are! I couldn't have done it better myself.* Dickens, *I had a little* ~ F jeg travede lidt om; *at a (or the)* ~ i Trav; *attack (... set forward) at a (or the)* ~. *put the donkey at a fast (.. short)* ~; *break into a* ~ gaa over til (slaa over i) Trav; *fall into a* ~ falde i (el falde) Trav, *on a full* ~ i fuldt Trav.

trot-cosy ['tråt'kouzi] *sc* Rejsehætte *c,* til at knappe under Hagen

troth [trouþ, trå(·)þ] Tro *c* — i nogle Forbb, *break faith and* ~ bryde Tro og Love; *pledge (or plight) his* ~ give sin Tro; *by my* ~*! in* ~*!* gl: min Tro! **troth** [trouþ, trå(·)þ] *int* min Tro! **trothless** [-les] hst troløs, falsk

trot-line ['trålain] *sp* Line, *ogs Bake, Bakke, Rev *c.* Ogsaa *trot; we catch crabs now with* ~*s.*

trotter ['tråtə] Travende, Traver; Traver, Hest, Væddeløbstraver *[match-trotter]; univ sl* (Skrædders) Kommissionær, Ordre Optager; Fod *c,* af Dyr, is af Faar *[sheep's foot], sheep's* ~*s,* som Ret, Faarelabber, *we'll be upon the bandogs, before they can shake their* ~*s,* røre deres (*sine) Skanker, ~~*cases* [keisiz] Fodfutteraler, *i e.* Skotøj.

trotting ['tråtiŋ] Traven *c,* Trav *c & n* (*Trav *n*); ~~**match** [mätʃ] Travløb *n,* Travkørsel, *ogs Kapkøring *c* i Trav, ~~**stallion** Traverhingst, ~~**track** Traverbane

trottoir ['tråtwå ᵊ, tråt'wa·ᵊ] Fortov, *Fortaag *n [footpavement].*

trot-town ['tråttaun] P Brostensslider, *Fortaagslider *c*

Trotty ['tråti]. Staar *joc* for *Toby Veck,* hv. se **Trotwood** ['tråtwud]; *Betsey* ~, David Copperfields Grandtante.

troubadour ['tru bədu·ə] Troubadour *c,* 11—13 Aarh

1. **trouble** ['trʌbl] *vt* Egl bringe i Forvirring *[put into a confused state],* sætte i Bevægelse, oprøre *[agitate],* forstyrre, forurolige *[disturb];* fortrædige, gøre (ham &c) Fortræd *[annoy];* pine *[torment];* især *rel* anfægte; F besvære, plage, ulejlige, *ogs bryde, bry *[put to inconvenience],* plage (m. Arbejde), overanstrenge; F & P søge, *i. e.* sagsøge, stævne *[sue].* Jvf *troubled! I never* ~*d my head about* [brød ikke mit Hoved med; brød mig ikke om] *that; no one* ~*d his head about me* ingen brød sig om mig; *he never alloved such an idea to* ~ *him much,* is -han lod sig ikke synderlig anfægte af en saadan Tanke, *something* ~*d him* der var noget som pinte (plagede, trykkede) ham, han havde en eller anden Bekymring, ~ *the waters* sætte Vandet i Bevægelse, oprøre Vandet Jvf *troubled! she begged to* ~ *me for* [bad mig række sig] *the chicken that stood near me, I'll* ~ *you to deliver the letter, to pass the wine* maa jeg ulejlige Dem med at . ?, *don't* ~ *me* [ogs bliv mig fra Livet] *with those papers!*

2 **trouble** ['trʌbl] *v. refl:* ~ *oneself* ulejlige sig, m Nægtelse *ogs bryde sig, *never* ~ *yourself about* [is man ulejlige (*ogs. bryde) sig ikke med, bryde sig ikke om] *those faults which age will cure, I wish you'd never* ~*d yourself* [ulejliget (*ogs. brydd) Dem] *with my son*

3 **trouble** ['trʌbl] *vi & abs* ulejlige, gøre Fortræd, være til Ulejlighed (*ogs Bryd), ulejlige (*ogs bryde, bry) sig [med *about,* m. at *to*]; være bekymret [for *about*] Jvf *wicked! Mr. Duncombe, don't you* ~*; the men will make everything right, you've no cause to* ~ *about* [is Aarsag t at være bekymret for] *your men; I did not* ~ *to answer the question.*

4 **trouble** ['trʌbl] Forstyrrelse, Uro *[disturbance],* Bekymring, Uro *[concern, uneasiness],* Sorg, Forpinthed *c,* Besvær *n,* Ulejlighed *c,* F Bryderi, *ogs Bryd, Stræv *[inconvenience];* F Tilfælde *n,* i *pl* ogs. Besværligheder *pl [disease],* F Plage, Ubehagelighed, Vidtløftighed *[disagreeable thing],* F Redelighed, ogs * Historie, Sag *c,* hvad *n* der er paafærde, *F Greie *c [matter].* Jvf 2 *about, immediate, likely, nation, vt save, sea!* ~*s,* bl a (krigerske &c) Urolighed, Vidtløftigheder *pl,* (Tidernes) Pinagtighed, Modgang *c,* Genvordigheder, Viderværdigheder *pl [adverse fortune, crosses].* Jvf *rooted! a cancerous* ~ et Kræfttilfælde, *stomach* ~*s* Underlivsbesværligheder, *the* ~ [Uenigheden, *F Ugreien] *between the khedive and the sultan, the game is perfectly fair the* ~ [Ulempen, Ulykken, det gale, Sagen, Sygen] *is that many of the players are rascals, that's just the* ~, *that's the* ~ *of it,* Ulykken, det gale derved, F Sagen, Sygen; *the only* ~ [Ulempe] *was that ...; what's the* ~*?* hvad er der i Vejen?; hvad er der? ogs * hvad er (der) paafærde? *ogs hvad staar paa *[what's the matter]?, but where to get one was the* ~, var Knuden, var Sagen; *when the* ~ *was at its highest* P ogs. da Tingen gik som bedst; *there was in this iteration of the name more* ~ [Forpinthed] *and doubt than surprise; it is* ~ [Modgang] *that has made him what he is; there would not be much* ~ *as to* [Besvær m. at] *finding rooms; have to bear* ~ maatte døje Modgang, *ogs. friste noget (el lidt) af hvert; *give* ~ volde Besvær (. Bryderi, Ulejlighed, Vidtløftigheder), plage, *F bryde, bry; vise sig besværlig (*F brydsom); *but few gave the court that* ~*; and such a* ~ *it gives* [bl. a. og saadant Besvær (*ogs. Stræv) det koster el volder] *to ... !; don't give yourself any (give yourself no further)* ~*!* gør Dem ingen (.. ingen videre) Ulejlighed!; *they gave no* ~, voldte intet Bryderi &c; *quietly, indeed brightly, as if he had no* ~ [Sorg] *in the world; everybody has* ~, sine Sorger; *a woman who had known* ~*s,* som havde kendt Modgang, *ogs. som havde fristet noget (el. lidt) af hvert; *he came on deck at once to learn the* ~, hvad der var paafærde &c; *raise* ~, bl. a. gøre Vidtløftigheder; gøre Kvalm; *I was spared the* ~ *of answering,* Ulejligheden m. at svare; *take the* ~ *of* gøre sig den Ulejlighed (F bemøje sig med) at ...; *and who will*

take ~ to work?; you can make anything of a man, if you will only take ~ [gøre Dem Umage] *with him. Jvf pains! at* [med] *much ~ and expense, at some ~, she wouldn't be at the ~,* have det Besvær, være over det (ogs * hun gad ikke), *reward him for his ~,* for hans Umage (Besvær, Bryderi), *I knocked him down for his ~; be in ~,* i Forlegenhed, *i Ulejlighed *[in a (or some) scrape],* P under Tiltale, tiltalt, *ogs i Ulejlighed, P tilsnakket, *rel* have Anfægtelser *[in ~ of mind]. Jvf 5 lead! I was always in ~, I never was in ~ before, he had his share in the matter and was in ~ about it,* i den Anledning, *be in ~ at st* være urolig over nt, tage sig nær af nt, *come and see my mother in her ~,* i hendes Sorg, under hendes Genvordigheder, *get him into ~* skaffe ham Ubehageligheder (F Fortræd), *ogs bringe ham i Ulejlighed, *I was in a sea of ~s about her,* bl a. jeg befandt mig i stor Forlegenhed (...i stor Vaande) f hendes Skyld, m Hensyn t. hende; *in the time of their ~* i Modgangens Dage, *bibl* paa den onde Dag, *treasures reserved against the time of ~,* til Nødens Dage; *in times of ~* i urolige Tider, i Ufredstider; *five years of ~,* især· fem bevægede Aar; fem Ufredsaar, *come to ~* komme i Forlegenhed (*i Ulejlighed), *why they should go to such ~* [gøre sig (el have) saadant Besvær, gøre sig al den Umage] *to..., put to ~.* Se *give ~! put themselves to the ~ and risk of* have det Besvær og den Risiko at

troubled ['trʌbld] *part & Adj.* oprørt *&c [agitated &c]; urolig, bekymret, urolig, ængstelig [~ in mind,* for mig *about (or for) me;* i saa Henseende, derfor *about it, on that account,* for at *lest*], hvileløs *[restless],* forpint, opreven, pint *[pained]; dream a ~* [have en urolig] *dream; a ~* [bekymret, forpint] *face, look; a ~ past* en bevæget Fortid; en Fortid der har haft sin Pinagtighed; ~ [urolig] *sleep; within his ~* [forpinte, oprevne, pinte] *soul all was blackness, give repose to a ~ spirit,* en hvileløs Sjæl; *fish in ~ waters,* i rørte Vande, *cast oil on ~ waters,* oprørte Vande; *~ with* [plaget af] *the gout.*

trouble-mirth ['trʌblmə·þ] Fredsforstyrrer, Glædesforstyrrer *c* **troubler** ['trʌblə] bl. a Forstyrrer *c* **trouble-shooter** ['trʌblʃu·tə] *amr* Liniemand *c [mender of telephone-lines].* **troublesome** ['trʌblsəm] besværlig, *F brydsom, plagsom, vidtløftig, *he appears to be a very ~ boy,* F en vidtløftig Krabat; *the ~* [ogs kildne, pinagtige, tornefulde] *question as to our relations with Russia.* **troublesomeness** [-nəs] Besværlighed, *&c* **troubling** ['trʌblin] bl a Oprøren; Forstyrrelse, Foruroligelse *c*; Bekymringer, Sorger *pl* Jvf *wicked! let us die in peace, and let the snow cover up our ~!* vore Sorger! **troublous** ['trʌbləs] hst *& joc* oprørt; bevæget, stormende, urolig; *in doubtful time of ~ need* i en tvivlsom, bevæget Nødstid Byron; *a ~ sea; ~ seas; those were ~* [bevægede, oprørte] *times.*

Troubridge ['troᵘbridʒ, ? ogs. 'tru -]. Is *Sir Thomas ~,* eng. Admiral, Nelsons Samtidige og Ven † 1807

trough [trå(·)f] Trug, *Traug *n*, P Tro *c*; Vandingstrug (*-traug *n*, *P -tro); aaben Rende; *amr* Tagrende, Møllerende *[flume, millrace];* dmp Oliebakke *[save-oil];* Dal, Fordybning, is. Bølgedal *[~ of the sea];* ⚓ Skaal *c*, til kunstig Horisont. Jvf 4. *shoot, steeping ~!* **troughing** ['trå(·)fiŋ] *coll* Trug, Traug, *ogs. Troer *pl*, *lay ~* anlægge Vandingstrug *&c*

Troughton ['trautn, 'trå·tən] Is. *Edward ~,* Mekaniker † 1835.

trounce [trauns] *vt* glt *&* P banke (op), smøre op, *⚓ transe **trouncer** [-sə] P Kullemper *c*, især forsaavidt han bistaar v Kuls Aflæsning

troupe [tru p] især *theat* Trup *c*, *a ~ of actors, of acrobats*

troupial ['tru piəl] 🐦 Se *troopial!*

trous-de-loup [fr , 'tru də'lu] *fort* Ulvegrave *pl [trapholes], ~, a defence against cavalry.*

trouser ['trauzə] Buksebén, Bukselaar *n [~leg]; pl* især. Bukser, Bénklæder *pl*, *F Bukse *c* I Smstgg. Bukse-, ↖ Benklæde- Jvf Adj *loose, pair,* 1 *roll! an empty ~; go into ~s* begynde (at gaa) m (lange) Bukser. Da t Forskel fra *knickers.* **trouser** ['trauzə] *vt* iføre Bukser eller Bénklæder, *joc* bebukse, *a commonplace ~ed* [ogs. bukseklædt] *biped.* **trousering** [-əriŋ] is. Buksetøj, Benklædestof *n.* **trouser|leg** ['trauzeleg] Bukse-Bén, -Laar *n*; **~pocket** Bukselomme **trousers|maker** ['trauzəzmeⁱkə] Bukseskrædder *c*, **~pattern** Buksetøj **trousies** ['trauziz] P. Se *trousers!*

trousse [tru s] Bestik, Etui *n*, *chir* ogs Forbindtaske *c* **trousseau** [tru 'soᵘ] Brudeudstyr, Udstyr *n*, ↖ Bylt *c [bundle].* I *pl trousseaux* [-'soᵘ].

trout [traut] ✗ Bæk-Ørred, Sten-Ørred, ogs * Forelle, *Ørret, *prov* Agnét, Aur, Kjø, Krø, Kræ *c: Salmo (s Trutta) fario, grey ~* Laks-Ørred, *-Ørret: *Salmo trutta [sevin].* Ogs. *bull-trout,* hv se! *a brook containing ~; as sound as a ~* frisk som en Fisk; **~-coloured** ørredfarvet, plettet (..sort- eller rødprikket) som en Ørred. **trouter** ['trautə] Ørredfisker *c.* **trout-farm** ['trautfᵉm] Udklækningsanstalt *c* for Ørred (*f Ørret) **trouting** ['trautiŋ] Ørredfiskeri (*Ørret-Fiskeri, -Fiske) *n*, Ørredfangst *c* **troutlet** ['trautlêt], **troutling** [-liŋ] lille Ørred (*liden Ørret) *c*, *pl* Smaa-Ørreder **trout|spoon** ['trautspu(·)n] Ørredslug, **~stream** Ørredbæk, *Ørret-Elv *c* **trouty** ['trauti] ørredrig, ørretplettet, is rødprikket — som Oversættelse af fr. *truité; (in the speaking portrait) The expression "trouty" designates certain reddish spots in the eye, sometimes termed "fire-spots". Pearson's Mag. 1901 290.*

trouvaille [fr , tru 'va·j] Fund *n* **trouvère** [tru 'væ ə], **trouveur** [-'və] Trouvère *c*, i Middelalderen en episk Digter i Nordfrankrig. **trovatore** [troᵘvə'tå·ré] it. Troubadour *c*, *Il Trovatore,* en Opera af G. Verdi † 1901

trove [troᵘv] Fund *n* — glt *&* genoptaget Jvf *treasure-trove! a rare and precious ~; by right of ~* [med Finderens Ret], *as barristers say* **trover** ['troᵘvə] *jur* Kommen i Besiddelse, Tilbagefordring, Vindikation *c*, af Hittegods *&c.*

trow [troᵘ] *sc* Trold *c* (*n), *ogs. Draug; den onde *c* Jvf *drow!* **trow** [trau, troᵘ] *v sc* mene, tro; *I ~ not* jeg tror ikke det, jeg mener nej

Trowbridge ['traubridʒ, 'troᵘ-] *s.*

trowel ['trauəl] Murské *c*; ❦ Plantebor *n* (*c*), Planteflytter, Omplantningsspade *c [garden ~, transplanter].* Jvf *butter (...pointing) ~! lay it on with a ~,* overført smøre tykt paa (is. med Smiger). **trowel** ['trauəl] *vt* afpudse (m. Murské); fuge; *~led stucco* glat Puds, Finpuds. **trowelful** [ful] Ske(...Spade)fuld.

trowl [troᵘl] *v.* Se *troll!*

trowsers ['trauzəz] *&c.* Se *trouser(s)!*

troy [troi] *merc* Troyvægt, Apoteker-, Juvelér-, Guld-, Sølvvægt *c [troy-weight]; 1 pound troy = 12 ounces = 373 grammes.* **Troy** [troi] Troja *n.* Jvf *burning!*

Troyes [fr., trua']. En By i Frankrig. **Troyon** [fr., trua 'jân] *s.*

truancy ['tru·ənsi] Skulken *c*, Skulkeri *n.* **truant** ['tru·ənt] skulkende; *s* Skulker *c*; *a ~ boy* en Dreng

(*Gut) der skulker; ~ *school* Tvangsskole; *play* ~ *(from school)* skulke (af Skole).

truce [tru s] ⚔ Vaabenstilstand, Vaabenhvile *[suspension of hostilities], fig* Hvile, (kort) Frist, Hvil, *ogs kort Stans c [cessation, respite].* Jvf *flag, hollow!* ~ *of God.* Se *trêve! there he may find* ~ *to* [en kortvarig Fred for] *his restless thoughts; a* ~ *to (or with) thy blasphemy!* hør op m din bespottelige Tale! **~-bearer** [-bæ ᵊrə] Parlementær *c*, **~-breaker** Bryder af Vaabenhvile **truceless** [-lês] uden Vaabenhvile, uden Hvile, hvileløs, ustandselig.

trucidation [tru si'deᴵʃən] hst Blodbad *n*, Nedsabling *c*.

truck [trʌk] *vi* bytte, tuske, drive Bytte- eller Tuskhandel[1]. **truck** *vt* (bort)bytte, tuske; ~ *one commodity against* [mod, med] *another;* ~ *knives for gold dust.* **truck** [trʌk] Bytte *n*, Bytte- eller Tuskhandel *[barter, exchange]; fig* P Forbindelse *c*, Samkvem *n [intercourse, dealing], conc* Byttevarer, F Smaavarer *[small goods], amr* Grønsager *pl*, Grønt *[produce of a market-garden], cont* noget Tøjeri, noget godt Juks *[rubbish];* Sludder; F Tøj *n*, Bagage *c [luggage, traps].* Jvf *troke! old* ~ gammel Ragelse, gammelt Rageri, ogs * gammelt Kram (el Skramleri, Skrammel), *his* ~ [Sludder] *about railroads and pony carriages, get some* ~ *to read, have (or hold)* ~ *with* have Forbindelse (. noget at bestille, nt at skaffe) med *[have dealings with], I'll have no* ~ [intet have at skaffe] *with you or yours, I can't smoke the* ~ [Tøjeri] *the steward sells; pay their workmen in* ~, med Varer. Jvf *truck-act, &c!* **truck** [trʌk] Træhjul uden Beslag; *art* Raperthjul *n*, *railw* aaben Vogn, Boggi, Forstillingsvogn *[wagon for heavy articles],* Blokvogn *[~-car, ~-carriage];* lav Karre, ogs * Rullevogn, *lav Kjærre *[platform running on wheels],* ⚓ Knap, Flagknap; ⚓ Klaade, Klodder *[fairlead ~],* ⚓ *sl* Hat *c*, *pl* ogs. Bukser[2] *[trousers]* Jvf *keel!* **truck** [trʌk] *vt* føre (el transportere) paa en Boggi &c

truck-act ['trʌkakt] Lov mod at aflønne (Arbejdere) m Varer eller m Rekvisitionssedler Af 1831 og 1887; *pass a* ~. **truckage** ['trʌkidʒ] Byttehandel, Tuskhandel *c*. **truckage** ['trʌkidʒ] Godstransport, Godsfragt, Fragt *c* **truck|car** ['trʌkka ᵊ], **~-carriage** Blokvogn *c*

Truckee [trʌ'ki]. Et Sted (en Befæstning) i Provinsen Sindh, omtalt af F Doyle i hans Digt *The Red Thread of Honour.*

trucker ['trʌkə] Byttehandler *c*

truck|farmer ['trʌkfaᴵᵊmə] *amr* Handelsgartner *c [market-gardener],* **~-gun** Kanon p. Marine-Affutage, **~-house** Magasinbygning *c*, Oplagshus *n*. Ogs *trucking-house.*

truckle ['trʌkl] glt (lille, *lidet) Hjul *n*, Rulle, Trinse *c*. Ogsaa f *truckle-bed* **truckle** ['trʌkl] *vt* glt rulle **truckle** ['trʌkl] *vi* krybe, bøje sig ydmygt, logre [for *(down, under) to*]; *taking all risks rather than* ~ *down to the brutes.*

truckle-bed ['trʌklbed] glt Rulleseng · til at rulle ind under en højere Seng.

truckler ['trʌklə] Kryber, ydmyg Pudel eller Slave, Træl *c*

truck-lever ['trʌkliᴵvə] *art* Rullespade *c*.

[1] At kingse og trokke betyder at tuske bort egne (eller især skibets) eiendele for brændevin og andre ting... En trokkebaad er en baad som besøger skibene i den anledning Ivar Alnæs.

[2] **trucks** hører kanske i denne Bet. andetstedshen.

truckling ['trʌkliŋ] krybende, logrende

truck|load ['trʌkloᵘd] Blokvognlæs, &c; *two ~s of dynamite;* **~man** [-mən] Byttehandler *c*, **~man** [-mən] Blokvognmand, Karre(*Kjærre)kusk *c*, **~-semaphore** Top-Semafor, **~-shop** Forretning (Fabrik *c*, Værksted *n*) der betaler (sine Arbejdere) m Varer eller m Rekvisitions-Sedler, «Bytte»forretning *c*, &c *[tommy-shop].* **~-system** «Bytte»system

truculence ['trʌkjuləns, 'tru -] Vildhed, Raahed; Frygtelighed *c*, frygteligt Udseende *n* **truculent** [-lənt] barbarisk, grum, raa, vild, vildt udseende, frygtelig, *a tall and* ~ *woman answered the bell.* **truculently** [-li] *ad* grumt, raat, vildt, frygtelig.

truddi [it , 'tru di˙] *pl* Af *truddo.* **truddo** [-doᵘ] *archæ* Truddo *c*, i Syditalien, en oprindelig Stenbygning af ukendt Datum Ogs *trullo.*

trudge [trʌdʒ] *vi* traske (tilfods), gaa p sin Fod. Ogsaa ~ *it (on foot),* stavre, *ogs stabbe, traske af *[depart, be gone].* Jvf *budget! The silver (Bassanio) bade* ~ *As a pale common drudge* Barham; *the father rode, the son* ~*d on* [traskede] *behind.* **trudge** *vt* traske henad [Vejen *the road*] **trudge** [trʌdʒ] Trasken, Gang *c*; *a five-and-forty miles'* ~ *without sleep, he is on a* ~ [han gaar tilfods] *from Aberdeen to London for a wager.*

truditur ['tru ditə] lat. *v* trænges, ~ *dies die* den ene Dag trænges af (. følger paa) den anden.

Trudy ['tru di] F Trude *[Gertrude].*

1 **true** [tru] sand, sandfærdig *[agreeing with fact],* nøjagtig, rigtig *[exact],* ret, rigtig *[right];* sand, ægte *[genuine];* tro *[faithful];* hst sanddru *[truthful, veracious];* ⚓ retvisende Jvf *bill, colour, compass, emphatically, vt find, genius, gospel,* 1. *light, nature, prophet,* 7. *ring, Ripon, roughly! with* ~ [nøjagtigt] *aim, with an aim so* ~ *that...;* ~ [ægte] *balsam, Englishman, love of country, no* ~ *bill* en ugrundet Klage, *return a* ~ *bill* beslutte (. dekretere) Tiltale, godkende en Klage, *so* ~ [velrettede] *were Eric's blows that.* ., *a* ~ *blue* F en af de ægte Se *true-blue! the old narrow streets of the* ~ *Cairo,* i det virkelige (. ægte) Kairo; ~ [retvisende] *chart,* ~ [sand] *Christian, history, noon, story;* ~ [ret] *Christian, light;* ~ [nøjagtig, rigtig; tro] *copy; True Copy,* som Attestation Rigtig Afskrift, Afskriftens Rigtighed bevidner. ; *the* ~ [rigtige] *course for the Liberals to adopt...; a* ~ [sandfærdig] *declaration, a* ~ [tro] *friend, likeness of the original, translation; with a* ~ *heart* m. et sanddru Hjerte *bibl; a* ~ [ret] *line.* Alm. *a straight line;* ~ *love* ⚘ Elbær, Fireblad, *Rævbær, Troldbær *n· Paris quadrifolia,* ~ *marjoram* ⚘ Havemerian, *Merian. *Origanum majorana;* ~ *ribs* sande Ribben Modsat: *floating ribs, in the* ~ [ogs. egentlige] *sense of the word; of him a* ~ *thing was said* [blev der sagt et sandt Ord] *when Mr. F exclaimed.* .; *the same (thing) is* ~ *concerning (or of, with regard to)* det samme gælder, gælder om . , ~ *vein* Gang, *it is the ~st word that ever was spoke(n)* det er saa sandt, som det er sagt; ~ *enough* sandt nok; *very* ~, ganske (el. meget) sandt, ganske rigtigt; *the floor was level and* ~, og ret; *it is* ~, sandt, sandt nok, især med fig. *but:* rigtignok, vel, vistnok, ~ [vel sandt] *that...; 'tis* ~, *'tis pity, and pity 'tis 'tis* ~ det er sørgeligt, men sandt; *it is (as)* ~ *as (that) God is above us or in heaven* det er saa sandt som Gud i Himlen, F som Amen i Kirken; *that is* ~ det er sandt; glt det er sandt, à propos; *But ladies, that's* ~, *have you heard the news?; that's as* ~ *as I'm sitting here,* saa sandt som jeg sidder her; *be as* ~ *as steel* være tro som Guld; ~ *for you* F det er vist

og sandt, *ogs. ja det var sandt, *be ~ to,* tro (el trofast) imod, *he was ~ to his character,* var (. .blev) sin Karaktér tro; *stories which, if not ~ to the fact* [sande i det faktiske], *had undoubtedly a degree of appositeness to his character which ...*, *be as ~ to* [sikker i] *his intervals as a bird; the description was ~ to (the) life,* var livagtig, *in this we are ~r to the proper meaning of the word; be ~ to his promise (trust)* være sit Løfte tro (være tro mod sit Hverv), *be ~ to his word* holde Ord, *come (to be) ~,* undert *fall ~* blive til Sandhed, sande sig, gaa i Opfyldelse, slaa (el træffe) ind, slaa til, *her prediction came ~; every word fell ~ in my life afterwards; hold ~* holde Stik, bekræfte sig, ikke fornægte sig, staa ved Lag, staa ved Magt, gælde, staa *[hold], the instinct of race held ~, our vows shall hold ~; make ~* gøre til Sandhed, i Passiv ogs blive til Sandhed, *ogs. sande sig, the saying has been made ~; it still remains ~* [det er ligefuldt sandt, det gælder fremdeles] *that ...*

2 **true** [tru:] ret Linie; ⊕ Ligevægt *c*, Lod *n*, *out of ~.*

3. **true** [tru:] *ad* ret, rigtig, sikkert. Jvf *rifleball, 6 ring! canter (...gallop) ~; fling (...go, strike) ~; sail ~ by the stars, sing ~,* rént; *tell ~* sige sandt; *is he telling me ~, boys?*

4 **true** [tru:] *vt* afrette; indstille; berigtige, korrigere; *plates properly ~d before erection; your views are about as valuable as chaff, if they are not ~d by an appreciation of those facts.*

true|blue ['tru:'blu:] Egl ægte blaa; *fig* ægtefarvet, ægte; tro som Guld Jvf *Presbyterian[1]! a ~ Philhellene, ~~blue* ægte, (en) af de ægte, (en) fuldgod, brav Sømand, grundærlig (fuldtro) Kvinde (. Mand, Sjæl) *c*, &c, *~~born* ægtefødt; *fig* ægte, *a ~ Briton, Englishman; ~~bred* racerén, af ægte Race, gennemdannet; *a ~ beast, a ~ gentleman, ~~hearted* oprigtig, tro, ærlig, *~~love* inderlig elsket *c*. Se ♆ *true love! ~ love (or lover's) knot* Kærligheds-Knude, -Sløjfe *c*.

trueness ['tru:nès] Sandhed, Sandfærdighed; Nøjagtighed, Rigtighed, &c; Sikkerhed. **truer** ['tru:ə] *comp* sandere, &c Af *true.*

true-sighted ['tru:'saitid] med rigtigt (... sikkert) Blik, klartseende.

truest ['tru:ist] *sup* sandest, &c. Af *true.*

truffé [fr., tru:'fe:] trufferet *[truffled].*

truffle ['trʌfl, 'tru(:)fl] ♆ Trøffel *c*: *Tuber (cibarium)* Jvf *Périgord! truffle* ['trʌfl, 'tru(:)fl] *vt* truffere; *a ~d turkey.* Jvf *truffé!*

trug [trʌg] *prov* (Gartners) Trækurv *c*.

truism ['tru:izm] Trivialitet, Truisme, selvindlysende Sandhed *c*, Trivialiteter *pl*, &c, *a speech, most of which was the merest ~.* **truismatic** [tru:iz'matik] ✎ triviel.

truité [fr., trui:'te:] Egl ørredplettet; rødprikket. Jvf *trouty! porcelaine ~e* Ørredporcellæn, en Slags japansk Porcellæn.

Trujillo [tru:'xiljoᵘ, -'hiljoᵘ] *s.*

trull [trʌl] glt Dulle, ogs.* Gadetøs, Skøge *c [drab]; the lowest and most abandoned ~ of a soldier.* Fielding; *Dolly Trull,* i Gays *Beggar's Opera.*

trulla ['trʌlə] *archæ* Slev; Øse *[ladle];* Pande, Kasserolle *c [saucepan].* I *pl trullæ* [-li].

Trullan ['trʌlən] *rel* trullansk; *the ~ synods,* to Kirkeforsamlinger i Trullus (en musling-hvælvet Sal) i det kejserlige Slot i Konstantinopel (VII Aarh.).

trulli [it., 'tru:li:] *pl.* Af *trullo.*

[1] I XVII Aarh især brugt om det skotsk-presbyterianske eller Whig-Parti, i Forskel fra *royal-red.*

Trulliber ['trʌlibə], *Parson ~,* en plump og uvidende Landsbypræst i Fieldings *Joseph Andrews.*

trullo [it., 'tru:loᵘ] *archæ.* Se *truddo!* Jvf ogs. *specchie!* I *pl trulli.*

truly ['tru:li] *ad* sandt, med Sandhed, som sandt er (. .var); sandfærdig, ret, rigtig, trofast *[faithfully];* oprigtig *[honestly, sincerely],* sandelig, i Sandhed, virkelig *[indeed].* Jvf 1 *remain, rural! ~* [oprigtig] *attached, loyal, and ~ so,* bl. a og det i Aand og Sandhed, *estimate ~* [rigtig vurdere] *the weight of evidence; the stone which, ~ or falsely* [m. Rette eller m. Urette], *passes for the tomb of Cnæus Magnus, the facts are ~* [sandfærdig, rigtig] *represented; say ~* sige sandt, *of him it may be ~ said* [kan det m Sandhed siges] *that ...; see things ~* se rigtig p. Tingene, *speak ~* tale sandt, *Yours (very) ~* forbindtligst (ærbødigst) Deres , *it is ill with yours ~* F det er daarligt m undertegnede, nml den talende selv **truly** ['tru:li], *by my ~* glt sandt (*san) for Dyden, *ogs sandelig (el. salte) min Hat

Trumbull ['trʌmbul] *s.*

trumeau [fr., tru:'moᵘ] Pille, Vindu(e)spille *c*, Vægstykke mellem to Aabninger. I *pl trumeaux.*

trump [trʌmp] ♪ hst Trompét *[trumpet]; se* Mundharpe *c [Jew's harp]; the last ~, the ~ of doom* den sidste Basun, Dommedagsbasunen, *the ~ of the Archangel; it broke upon the ears of the sleepers like the ~ of doom; the tongue of the ~* Tungen i Mundharpen; *fig* Hovedpunktet, Hovedsagen *[the main point].* **trump** [trʌmp] *sp* Trumf, undert. Kulør, *sp* Skive *c*, Hjerte *n* i det Spil *trumpette* eller *lawn-trumps;* F Knup *c*, ogs.* Kærnemenneske *n*, Kærnekarl (*f* prægtig Kvinde, Krone) *c*, *~s,* især· Trumfer *pl*, Trumf *coll,* i Kortspil. Ogsaa f *trumpette,* hv. se! *he is a regular ~; hearts are ~s, when in doubt, play ~s!, turn up ~s* F overført. lykkes, gaa godt, gaa, *~s may turn up,* overført Tiderne kan bedres, Udsigterne kan lysne, *call (or signal) for ~s; ace of ~s* Trumf-Es; *put on (or to) the ~s* presse .. til det yderste, bringe .. til at opbyde al sin Kraft, ... alt. **trump** ['trʌmp] *vt* trumfe, spille Trumf **trump** *vt* trumfe, tage m. Trumf, *fig* ogs. stikke; *a story that ~s all yours.* **trump** [trʌmp] *vt* bedrage, skuffe, føre bag Lyset *[deceive];* indliste *[introduce unfairly],* is. Forbindelsen *~ up* digte, lave, opdigte, sammenmakke [en Beskyldning *a charge*]. Jvf *trumpery!*

trump-card ['trʌmpka:ᵊd] Trumf *c*; *if so, I should get a good ~,* faa en god Trumf (... et godt Kort) p. Haanden

trumpery ['trʌmpəri] P indlertidig, &c *[temporary]; ~ insanity* pludseligt (el. et Anfald af) Vanvid, Vanvid i Øjeblikket[1] **trumpery** ['trʌmpəri]. *Orig* Bedrag *n*, Flitter *c & n*, forloren Stads *c [something showy but worthless];* Krammeri, ogs.* noget Kram, noget Tøjeri, *Fanteri, Filleri, Jux *n [rubbish];* Snak *c & n [idle talk].* **trumpery** ['trʌmpəri] tarvelig, simpel, F snavs, *tarvelig, simpel, F snaus, fille, skarve Jvf *vt smoke! it looked so poor and ~ after the beautiful things she had seen; bless his ~ heart* P kærtegnende· det kære (nysselige) Barn!; *a ~ little ring* en snavs lille Ring, *en liden Fillering

trumpet ['trʌmpit, -et] ♪ Trompét; *fig* Udbasuner *c* [af (sin) egen Ros *of his own praise*] Jvf *bray, drum,*

[1] *temporary insanity.* Saaledes lyder stadig Juryens Kendelse i Selvmordstilfælde — hvorved afdøde sikres højtidelig Begravelse.

ear (...hearing, speaking)-trumpet, flourish, s. & 10 *sound! the last* ~. Se *the last trump! blow the* ~ [støde i Basun] *for him; blow (or sound) his own* ~ støde i Basun f. sig selv; *the elephant gave a sort of* ~ Elefanten ligesom trompetede. **trumpet** ['trʌmpɪt, -et] *vt* bekendtgøre, forkynde (v Trompétstød), *fig cont* udbasune, udbasunere; ~ *his good deeds; ~ good tidings; the* ~*ed* [udbasunede, forroste] *river-driver, tariff-reform;* ~ *out* udbasune &c, ~ *out his praise.* **trumpet** *vi* gjalde, skralde, som en Trompet, om Elefant trompete; *Rubens's elephants twist their trunks, and* ~ *to the din of cymbals.*

trumpet-call ['trʌmpɪtkå l, -et-] Trompétsignal

trumpeter ['trʌmpɪtə] Trompeter, Trompetblæser; *fig* Forkynder, *cont* Udbasuner, 🐦 Trompeterfugl *Psophia;* Trompeterdue, Trommedue: *Columba tibicen;* F kære lille Dreng (*Gut) *c; a dry cough is the* ~ *of death,* ogs. Dødens visse Bud *n, his* ~ *is dead, i. e.* han maa selv rose sine Fortjenester, da ingen anden vil.

trumpet|fish ['trʌmpɪtfɪʃ, -et-] Trompétfisk. *Fistularia chinensis;* **~flower** Kaprifolium *c;* **~fly** *ent* Bremse (*Brems), Kobremse *c Œstrus [gadfly],* **~honeysuckle** Kaprifolium.

trumpeting ['trʌmpɪtɪŋ] Trompétstød *pl* Ogsaa om Elefanter & *fig;* Udbasunering *c; the* ~ *of a wounded elephant, without any preliminary* ~.

trumpet|major ['trʌmpɪt'meɪdʒə, -et-] Regiments-Trompeter *c;* **~milkweed** vild Salat *c Lactuca canadensis,* **~shaped** [-ʃeɪpt] trompétformig; **~shell** Trompétsnekke *c: Buccinum;* **~sounding** Trompétsignal

trumpette ['trʌm'pet ?] *sp* Trumpette *c,* et Spil hvorved et Antal flade, hjerteformige Skiver v Hjælp af en Stage drives ind i firkantede Felter. Ogs. *lawn-trumps.*

Trumpington ['trʌmpɪŋtən]. Et Steds- og Familienavn Især et Sted ved Cambridge, *(the)* ~ *Road,* Hovedgaden i Cambridge, *took their constitutional to* ~ *and back.*

trump-marine ['trʌmpmə'ri n] Trompétsnekke, *antiq* Buccina *c· Tritonium (nodiferum), playing on the* ~.

truncal ['trʌŋkəl] som hører t Kroppen, vigtigst, Hoved- **truncate** ['trʌŋkeɪt] *vt* afstumpe, *ogs* afstubbe, *fig* afbryde, *cont* lemlæste, især *geom* afkorte, afskære Jvf *frustum! a ~d column, cone, pyramid, the ~d coronation; a ~d process, an ever-arrested movement upon an unknown goal.* **truncate** ['trʌŋket, -keɪt] afkortet, afskaaret **truncation** [trʌŋ'keɪʃən] Afstumpelse, Afstumpning, *ogs* Afstubning; Afbrydelse; *cont* Lemlæstelse; *geom* Afkortelse, Afkortning, Afskæring *c*[1]

truncheon ['trʌnʃən]. *Orig* Stump, afkappet Stamme, kort Stav; Kommandostav *[~ of command, of authority],* Politi-Stav, -Stok *c* Jvf *baton! ...he threw down the* ~ *of his lance.* Ainsw, *The Star-Chamber XII.* **truncheon** ['trʌnʃən] *vt* banke, prygle *[cudgel].* **truncheoned** [-ʃənd] med Stav; væbnet m. Lanse eller Spyd. **truncheoneer** [trʌnʃə'nɪə], **truncheoner** ['trʌnʃənə] Stavvæbnet, Stavbærer *c.*

trundle ['trʌndl] Rulle, Valse *c;* lille (*lidet) Hjul *n, pl* smaa Hjul *pl;* Hjul *n,* paa Trillebør &c; lav Rulle vogn *c [truck]; mech* Stokkedrev *n, her* Rulle (*Snelle) Guldtraad *c* Ogsaa f. *trundle-bed.* **trundle** ['trʌndl] *vt* rulle, trille Jvf *vt bundle, hoop!* **trundle** *vi* rulle, trille; *a bed* ~*s* [rulles, kan rulles] *under another;* **~bed** [-bed] glt Rulleseng· t. at rulle ind under et højere Sengested *[truckle-bed],* **~cart** Trillevogn *c;* **~head** Kværnhjul *n*

trunk [trʌŋk] Bul, Stamme, Stok, *ogs* Læg *[stem of a tree];* Bul (*Ból), Krop, Torso *[body apart from the limbs];* Stamme, Hoveddél *c,* Hovedparti *[principal part, body], arch* Søjleskaft *[shaft of a column], arch* Postament *[dado of a pedestal];* † Pusterør *n [shooting* ~, nu. *pea-shooter &c],* Kuffert, stiv Trækuffert; Vand-Rende, Kanal, is Møllerende *[flume], min* især Mélføring, Kanal — i Pukværk — især i *pl,* Slemmekasse; ⚓ Løbegrav, i Lasten *[~way];* dmp Brønd, Trunk; *zoo* (Elefants) Snabel *c [proboscis]; pl* ogs. Pludderbukser, *Plumbuxer korte Bukser ovenpaa Trikot *theat* &c *[~breeches, &c];* F Badebukser *pl [bathing drawers].* Jvf *American, girth, lymphatic,* Note t. *portmanteau! an oak's* ~ en Egestamme &c; *the ~ of an artery, of a vein* **trunk** [trʌŋk] *vt min* vadske, slemme **trunk|breeches** [-brɪtʃɪz]. Se *trunks!* **~cabin** ⚓ Kahyt m Halvdæk p Siderne, **~call** *teleph* Opringning (Samtale) *c* paa Hovedlinien; *the time-limit for ~s on the telephone system*

trunked [trʌŋkt] bl a. -stammet, snablet, *well-trunked trees*

trunk|end ['trʌŋk'end] Rod-Ende; **~engine** dmp Brønd-(*Trunke)maskine; **~fish** [-fɪʃ] Kuffertfisk: *Ostracion.* Ogs *coffer-fish;* **~ful** [-ful] Kuffert (fuld), hel Kuffert; **~hose** [hoʊz] Se *trunks! a pair of ~;* **~light** *arch* Ovenlys, *Overlys, over en Dør *[skylight over a door];* **~line** *railw* Hovedlinie, Hovedbane, *teleph* Hovedlinie *c;* **~lock** Fallelaas; **~mail** † Kuffert *c;* **~maker** Kuffertfabrikant, *that inexhaustible supply to ~s, "A Tour through France and Switzerland".* Der sigtes t Papirforing i Kufferter, **~road** Hovedvej, **~way** ⚓ Løbegrav *c,* Lasten

trunnel ['trʌnɪl] Nagle *c [treenail, &c].*

trunnion ['trʌnjən] Tap *c,* paa Kanon, p svingende Dampcylinder; *Commodore Hanser Trunnion,* en ekscentrisk Personlighed i Smolletts *Peregrine Pickle.*

Truro ['tru roʊ] En By i Cornwall, inde i Falmouth-bugten **Truron.** ['tru·rån] trurosk, fra Truro. Kort f. *Truroniensis*

trushull ['trʌʃəl] Kors *n* Et Zigeuner-Ord. *Supposed to be derived from triçula, the trident of Siva.* Barrère.

truss [trʌs] Knippe *n,* Bundt *c [~ of hay or straw]; merc* halvt Centner *n [~ of hay = 56 lbs]; merc* Vog *c [~ of straw = 39 lbs]; arch* Baand *n,* i Tømring; *arch* Tagsparre *c,* *Tagsper *[couple]; arch* Hængværk *n [joggle-truss]; arch* Konsol; dmp Afstivning, Stiver *c,* Baand *n;* ⚓ Rakke *c,* til Underraa. Jvf *parral!* ⚓ ogs. Billedhuggerarbejde, p Hakkebræt; *chir* Bærebind, Suspensorium; is. Brok-Baand, -Bind *n [bandage used in hernia].* **truss** [trʌs] *vt* især: binde *[bind up];* binde (..pakke) sammen *[pack close]; arch* afbinde; dmp afstive; i Kogekunsten: naale, spile *[skewer (in cooking)];* F klynge op, hænge *[pull (or string) up]; well-trussed,* om Hest: med godt sluttede Laar; ~ *up* stramme; pakke; klynge op *[pull (or string) up];* **~beam** [bi·m] Hængværksbjælke; **~bridge** Fagværksbro af Træ, amerikansk Gitterbro.

trussel ['trʌsl] Knag *c,* til Tagfetter; ~*s,* ogs. Mikker, i Rebslageri *[stake-heads];* **~trees.** Se *trestle-trees!*

truss|frame ['trʌsfreɪm] Hængværk *n;* ~ *bridge.* Se *truss-bridge!* **~hoops** ⚓ Beslag *n & pl* til Rakke.

[1] **truncative** ['trʌŋkətɪv] *Harper's 1866 115*[1]. Hænger muligvis (*muligens) sammen med *trunks* (Pludderbukser &c): *courtiers with cloaks of purple and scarlet and wonderful truncative legs?*

trussing ['trʌsiŋ] bl a. *arch* Hængværk *n* **truss|maker** Bandagist c; **~parral** ⚓ Rakke *c*, til Underraa; **~rod** Stiver, Stiverstang *c*, **~tackle** [-te'kl] ⚓ firskaaren Tallie; Rakketalhe

1 **trust** [trʌst] Fortrøstning, Lid, Tillid, Tiltro [til *in*], *merc* Kredit, *merc* Trust, Sammenslutning (af flere Selskaber), Ring c, Syndikat *n*; sikker Forventning *c*, Haab *[confident expectation, hope], jur* Kuratel, Værgemaal, *jur* betroet Gods, Depositum *[st given or received in confidence],* Hverv, Tillidshverv *n*, Tillidspost *[charge];* Bestilling, Pligt *[office],* Betroethed; Forvaring, Varetægt *[safe keeping], the National Trust,* is Selskabet t Fortidsmindesmærkers (og Naturskønheders) Bevaring, *give ~ for* give Kredit paa ., *I have a ~* [den Fortrøstning] *that..., lay (or place, put, repose) our ~ in* sætte vor Lid (el vor Fortrøstning, vort Haab) til. ; *disqualified for any public ~* udygtig til (udelukket fra) at beklæde noget offentligt Hverv, *excluded from all public ~; a man ostensibly first in power and ~* [Betroethed] *among his counsellors; in ~* som et Depositum, ad depositum, i Forvaring, som Værge, som Værger; *in ~ for,* især: som Værge(r) for . , *in high ~* højtbetroet, *men in high ~s; persons in public ~,* som beklæder offentlige Hverv; *a situation of ~* en betroet Stilling; *on ~* paa Kredit; p. Tro og Love, *take their religion on ~.*

2. **trust** [trʌst] *vt* slaa Lid (el have Tillid, have Tiltro, hst sætte sin Fortrøstning) til, bygge (el. lide, stole, *ogs lite) paa, tro *[have reliance on];* tro *[believe];* haabe (for vist); betro [ham nt *st with him, him with st*], *merc* betro, kreditere, give Kredit. Jvf *day, not, untold! he is universally ~ed and esteemed* han nyder almindelig Tillid og Agtelse, *there is no ~ing him* han er (slet) ikke at stole (el. lide) paa, *your refusing to ~* [betro] *me a paltry drink of whiskey; you'll have to ~ me* De faar kreditere mig det; *never ~ me if...* P jeg vil være en Skurk, om..., *I hope and ~* [det er mit faste Haab, jeg vil inderlig haabe] *that I never did it without a cause, he could not ~ her at liberty,* turde ikke lade hende være (...komme) p. fri Fod; *why this is so? I cannot tell you, but ~ me for the fact,* men tro mig, det er saa; *Mercury must ~ thee for* [kreditere dig] *the two heifers; ~ him for oil to the amount (or extent) of fivepence; ~ me for (or to do) that* det kan du stole paa (at jeg skal), det skal jeg sikkert gøre; *I don't ~ him any further than I fling (or see) him* jeg betror ham ikke over Gaden, *beware how you ~ your life in the power of those men* betænk Dem (vel), førend De giver Deres Liv i saadanne Folks Vold!, *I won't ~ you in town* jeg tør ikke slippe dig t. Byen, *she couldn't ~ a knife near him,* turde ikke lade en Kniv ligge i hans Nærhed; *and that copy he would scarcely ~* [lade komme] *out of his own hands; ~ him out* [lade ham gaa (el. slippe ham) ud] *with the gun; ~ him all over the world and back again, i. e.* have den mest ube grænsede Tillid til ham, *unwilling to ~ precious cargoes to any custody but that of a man-of-war; let him ~ me to do it!* han kan stole paa, at jeg skal gøre det. Jvf et Sted ovfr! *a man should only be ~ed up to low-water mark* Lord Acton; *we must do our duty, and ~ the issue with God,* og (m. Hensyn t. Udfaldet) stole p. Vorherre; *she ~ed me with the secret of her attachment,* betroede mig sin Kærlighed.

3. **trust** [trʌst] *v. refl: ~ himself* stole p. sig selv; betro sig; *he would not ~ himself in* [føle sig sikker i, vove sig til] *England, while...; he has now been cautioned not to ~ himself in England; ~ herself in the hands of this man* betro sig i denne Mands Hænder; *she did not ~ herself to look (or with looking) in his countenance,* vovede sig ikke t. at se ham i Ansigtet; *was it that he could not ~ himself to words?*

4. **trust** [trʌst] *vi* tro [ham *in him*], nære Tillid [til *in*]; *merc* give Kredit, kreditere Jvf *fully! those inclined to dizziness shut their eyes and ~ed,* lod det trøstig staa til, *~ in,* ogs sætte sin Lid til, forlade sig (el. stole) paa, hst trygge sig til [Herren *the Lord*]; *the Bruce assembled the nobles and counsellors in whom he most ~ed, ~ to.* Se *~ in! ~ing to,* ogs. i Fortrøstning (el i Tillid, hst i Lid) til. , *~ to luck* lade det komme an p Lykken; *~ to God (...to occurrences) for the rest* lægge det øvrige i Guds (Tilfældets) Haand; *~ to fortune to befriend her* stole paa, at Lykken staar hende bi, *~ to me to defend (or for defending)...* Ogsaa *trust me to or for..*

5 **trust** [trʌst] Som Adj betroet; *~ estate* Ejendom der bestyres af en Kurator eller af et Kuratorium; *~ money; ~ property; a ~ (public-)house* *et Samlagsudsalg, F et Samlag.

trustable ['trʌstəbl] troværdig; trofast; *his kind, strong, ~ face.* **trust-deed** ['trʌstdi d] Formynderbeskikkelse *c* **trusted** ['trʌstid] *part & Adj* som der næres Tillid til, som der stoles paa, betroet; trofast *[trusty].* Jvf 2. *trust!* **trustee** [trʌs'ti] Tillidsmand; Depositarius; Bobestyrer; Kurator, Værge *c [guardian]; pl* ogs Forstanderskab, Kuratorium *n*; glt Egenskab (. Stilling) *c* som Tillidsmand &c, Kuratel, Værgemaal *n [~ship]; a bride's ~s* en Bruds Formyndere (og senere Formuesbestyrere), *a ~ investment* Anbringelse m. Sikkerhed som f umyndiges Midler, *~ security* utvivlsom Sikkerhed, Sikkerhed som f umyndiges Midler bestemt. **trusteeship** [-ʃip] Egenskab c som Tillidsmand &c; Kuratorium, Kuratel, Værgemaal *n.* Jvf *fiduciary!* **truster** ['trʌstə] En der nærer Tillid, Godtroende; Betroende; *merc* Kreditgiver, En der deponerer, *sc* Fuldmagtsudsteder, Fuldmagtgiver *c.* **trustful** ['trʌstf(u)l] tillidsfuld; paalidelig, trofast *[trusty].* **trustfully** [-fuli] *ad* tillidsfuldt. **trustier** ['trʌstiə] *comp* paalideligere, mere paalidelig, &c Af *trusty.* **trustiest** [-tiist] *sup* paalideligst, mest paalidelig, &c. **trusting** [-tiŋ] som tror, &c; tillidsfuld, *the ~ look in her eyes.* **trustingly** [-tiŋli] *ad* tillidsfuldt **trustless** ['trʌstlès] upaalidelig, utroværdig. **trustworthiness** ['trʌstwə'ðinès] Paalidelighed, Troværdighed. **trustworthy** [-wə'ði] paalidelig, troværdig. **trusty** ['trʌsti] paalidelig; trofast, tro; *Trusty,* som Hundenavn: Trofast, *my ~ sword* mit gode Sværd.

truth [tru þ] Sandhed; Sanddruhed, Sandfærdighed *[veracity];* Troskab, Trofasthed, Ærlighed c, *~s* [tru'ðz, tru'þs] Sandheder. Jvf 3 *home, Lord's, naked, obvious,* 3. *out, s proof, severe,* 2 *tell, unpalatable! Truth,* et Ugeblad (et *society paper*), redigeret af Labouchere, *the Protestant Truth Society,* ogs. kaldet (*kaldt) *the Kensit Crusade,* fra 1889 en stor missionerende Sammenslutning; *Pilate said, What is ~?* Sandhed? *~ to nature* Naturtroskab; *~* [Sandheden] *is I had a strong desire to tell them; the ~ is out at last* Sandheden er omsider kommen frem; *there is (...may be) ~ in what they say* der.. er...noget i det de siger; *there is much (...some) ~ in the observation, the remark bears much ~* der er meget (noget) sandt i denne Bemærkning, F der er meget (noget) i det; *learn what was really the ~ of the matter* erfare Sandheden, komme efter hvad sandt der var deri; *find the perfect ~* [(komme til at) sande] *the old adage; to say (the) ~, truth to tell,*

to tell the ~, if the ~ must be told sandt at sige Jvf ndfr¹ *that he might be brought to see the ~*, bl a . . komme t Sandheds Erkendelse; *speak the ~* sige (el tale) Sandhed, *I'm speaking God's (or Heaven's) ~*, Herrens (*Gudsens) Sandhed; *I speak the (pure) ~ to you; suspect the ~ (of the matter)* gætte (el ane) Sammenhængen, *tell the ~ and shame the devil* Sandheden gaar f alt, Sandhed fremfor alt, Løgnen forgaar, Sandhed bestaar, *if he told ~* [talte sandt, sagde Sandheden], *it was entirely by mistake; yet I know for a ~* [for sandt] *that he was there; I'll answer for that boy's ~* [Sanddruhed] *with my life; in ~* i Sandhed, sandelig, virkelig, i Grunden, *in ~ and in deed, in strict (or very) ~* i Virkeligheden, i Gerningen, (strengt) bogstavelig, sandfærdig, *in bald ~* for at tale den nøgne (el. usminkede) Sandhed; *of a ~* sandelig *bibl; that was a matter of sad and indisputable ~*, en sørgelig, men ubestridelig Sandhed; *not a word of ~* ikke et sandt Ord, *to the ~* ⅄. Se *in ~!; keep to the ~* holde sig t Sandheden, blive Sandheden tro, *he told with perfect ~ how* [som sandt var, at] *it had all come of a little contraband trading; so far, he is strictly within the ~*, holder han sig strengt til Sandheden, *ogs. har han sine Ord i Behold; *it is within the ~ to say* [det er ikke for meget sagt] *that...*

truthful ['tru þf(u)l] sanddru, sandfærdig, paalidelig Jvf *exponent! that is a very ~ statement of yours,* ogs det er saa sandt, som det er sagt Jvf *obvious!*

truthfully [-fulı] *ad* sandfærdig, med Sandhed, paalidelig; *what reason she might ~ allege for her tears* . .

truthfulness [f(u)lnes] Sanddruhed, Sandfærdighed, Sandhed Jvf *resemblance! "Not that I know," ~ compelled her* [nødte Sandheden hende] *to add.*

truth|loving [-lʌvıŋ] sandhedskærlig; **~teller** En c der siger Sandhed(en)

truthy ['tru·þı] *prov* tro, sanddru, sandfærdig *[truthful].*

trutination [tru·ti'neıʃən] † Vejning c.

trutta ['trʌtə] Ørred, *Ørret c *[trout].* **truttaceous** [trʌ'teıʃəs] ørredagtig, *a fish of the ~ kind.*

truvet [?] ⊕ Opskæringsknıv c, til Fløjl

Truxo ['trʌksoᵘ], *Adolphus ~*, en kæmpestor Neger (rømt Forbryder) i Besants *No Other Way.*

1. **try** [trai] *vi & abs* prøve ad, ogs * prøve, forsøge, F probere *[endeavour];* F anstrenge (*ogs bruge) sig; † ⚓ ligge bi, i Storm *[lay to].* Jvf 3. *back, but,* Adv *hard! we can (but) ~* vi kan altid (jo) forsøge: *~ and not* [ikke at] *expect too much*¹ Jvf *s best! when he (really) tries,* ogs. naar han gider være over det, ogs * naar han vil, *F naar han vil bruge sig, *the time was when we could get ten shillings in a day and not half ~; ~ as I would* [hvad jeg saa gjorde (eller ikke gjorde), om jeg stod p. Hovedet], *I could not break down the barrier; ~ at it* forsøge (det), forsøge sig (deri, derpaa), prøve (derpaa), probere (dermed), *in ~ing at all, we often lose all; I'd always a fancy to ~ at cream-butter; ~ for* konkurrere om; søge [en ny Plads *a new situation*], *they roved as though they were ~ing for* [konkurrerede i] *a race; he tried hard for it* han anstrengte sig meget.

2. **try** [trai] *vt* prøve, i forskell. Tilff *[examine; experience];* undersøge *[examine];* ⚓ prøvesejle; ⊕ prøvekøre [et Lokomotiv &c *an engine, &c*], fremstille (i rén Tilstand), rense, tilberede *[purify].* Jvf *~ out!* berede, is. tilberede (Lever) t Tran; koge [Fedt *lard;* Tran *(train-)oil*], tilgøre, *ogs. virke [Fisken *the fish*] afrette, finhøvle *[dress],* prøve, sætte p. Prøve *[test, put to the test], jur* behandle [en Sag *a case*]; *jur* foretage [en Sag *a case*], *jur* tiltale [ham for en Handling *him for an act*]; forsøge, prøve *[attempt],* F koste . . . Anstrengelse, anstrenge, *ogs koste (el. lete) paa Jvf *s best, conclusion, experiment,* 2 *fall,* 1. *hand, vt judge, ordeal, patience, tried, trying, utmost, venture! just ~ him!* prøv bare, prøv engang! Se ogs. ndfr¹ *be tried,* om Person *jur* ogs. sættes (. være) under Tiltale, stilles (. staa) for Retten [som sigtet p Livet *for his life*] Se ogs ndfr! *he tried all he could* han opbød alt, gjorde sit bedste eller yderste; *~ all they knew* . . . hvad de saa stillede op, om de end gjorde deres (*sit) bedste, *ogs. hvorledes de end stellede sig . . ; *I tried my (very) best,* gjorde mit (aller)bedste, *I tried my little best,* anstrengte mig efter ringe Evne, efter fattig Lejlighed, *the blubber is "tryed"*¹ *or boiled; ~ a current* ⚓ undersøge en Strøms Retning og Fart, *I thought I heard some one ~ing* [tage i] *that door...; it tries* [anstrenger, F* leter (el tar) paa] *the eyes, somebody was ~ing the handle (...latch, lock),* stod og tog i (el. lirkede ved, *ogs leede paa) Trykkeren , *~ several lines (of business)* forsøge sig i (el forsøge med) forskelligt, *~ his powers as an author* forsøge sig som Forfatter, *~ his temper* prøve hans Taalmodighed Med Præpositioner (Adverbier): *no man can be tried* [tiltales] *twice for the same offence.* Jvf *jeopardy! I'll ~ you on* [prøve Dem i] *spelling, ~ on* passe, prøve [en Frakke *a coat;* et Par Støvler *a pair of boots*] Jvf *vt even! ~ it on* F & P prøve (el forsøge) paa det, prøve (el. forsøge, probere) paa *[~ the venture];* forsøge sig, være næsvis &c *[presume]; ~ it on on some other suit* ændre Invit, forsøge m en anden Farve; *~ it on with him,* ogs. forsøge at overliste (. . trodse) ham, *~ out* [udkoge] *a whale, ~ it out* blive ved (til der kommer et Resultat), gennemføre Forsøget, *~ over* ♪ spille (. synge) igennem; *~ over the first few bars, ~* [trække] *a sail over a leak.* Jvf *father! ~ to, ~ ...ing* forsøge (el prøve, søge, F probere) at . . ., bestræbe (el. anstrenge) sig for at . *[exert oneself to], Love comes of itself; I did not ~ to love him, though I tried not to,* søgte at lade det være (F lade være).

3 **try** [trai] *v. refl: ~ himself* prøve sig selv, is anstrenge sig; *you must not ~ yourself too far.*

4 **try** [trai] F Forsøg *n*, Prøve, *theat* Unatur c, kunstlet Spil *n*, P Gang *[time];* i Fodbold: Try², *prov* Kornharpe c, Kornsold, *ogs. Hæresold *n [riddle, screen, sieve], we'll land that mug* [Pris] *this ~; I had come down to give the river a ~*, for at forsøge Aaen (*Elven), *have a ~ (at it)* prøve ad, ogs.* forsøge, probere, prøve; *going abroad to have one more ~ for health; let's have a ~ with your rifle, score three goals and a ~; guess it in three tries.*

tryacle ['traiəkl] *sc.* Se *treacle!*

Tryan ['traıən] *s.*

tryfer ['traifə] urén, forbudt; *s* Urént, Forbudt *n.* Blandt Jøder. Modsat: *kosher.*

trygon ['traıgən] ✗ Pigrokke, Pilrokke c *[sting-ray].*

try-house ['traihaus] Kogeri, is Trankogeri *n.*

trying ['traiiŋ] *part* & Adj. prøvende, der sætter p.

¹ **tryed** Saa skrives der i denne og beslægtede Bett.

² I Rugby Fodbold forstaas ved **try** tre Point f. med Haanden at have bragt Bolden indenfor den fjendtlige (*fiendtlige) Linie.

¹ ***try and do st.*** En Forbindelse der forkastes af mange, som kun vil have *try to do st.*

Prøve, angribende, anstrengende, *ogs som leter paa, *ogs trælsom *[severe, fatiguing],* kritisk, vanskelig, *ogs prøvsom *[critical, difficult];* besværlig, brydsom *[troublesome];* der slider paa Humøret, humørnedbrydende *[preying on the spirits], a ~* [brydsomt &c] *child; under most ~* [særdeles vanskelige &c; humørnedbrydende] *circumstances; displayed a noble demeanour in this ~* [ogs Prøvelsens] *hour, a ~ occasion, point, question; and other ~* [ogs. delikate, pinlige] *particulars; he is very ~; the type used is a little ~ for the eyes.* **trying** ['traiiŋ] † Liggen c bi, i Storm

tryne [train] *v* Se *trine!*

try-on ['trai'ån] *sl* (frækt) Forsøg, Attentat *n* Eks en ublu Regning, et dristigt Tiggerbrev, *a regular ~.* **Tryon** ['traiən] *s*

Tryphon ['traifån] *s* **Tryphosa** [trai'fousə] Et Kvinde (og Katte)navn. Egl overdaadig, yppig

trypograph ['traipogra f] Trypograf *c*, en Papir-Taferet t Mangfoldiggørelse af Skrift **trypographic** [traipo-'grafik] trypografisk

trypsin ['tripsin] *chem* Trypsin *n*, et Enzym i Bugspyt Kirtelen

trysail ['traisl; -se'il] ⚓ Gaffelsejl, Stormbrigsejl *[main ~],* **~~brail** [-brei'l] Gaffelsejlgivtov (*-taug); **~~mast** Snov-(*Snau)mast t Gaffelsejl

tryst [trist] *sc* aftalt Møde, Stævne, Stævnemøde· *prov* Marked (. . Kreaturmarked) *n*, **prov* Samling *c [fair],* Mødested *n*; Markedsplads *c*, *Cecil's Tryst,* en Roman af James Payn v 1872; *bide ~* vente t aftalt Tid, komme t Mødet; *break ~* udeblive, ikke komme (t. Mødet), **undert* gjøre Svenske af sig; *keep (his) ~* indfinde sig (v. Mødet), komme (t Mødet), *his desire to keep his ~ at Monaco.* **tryst** [trist] *vt sc* sætte (En) Stævne, aftale et Møde med (En); bestille *[bespeak],* forlove sig med *[engage to marry], she is ~ed to* [forlovet med] *the captain's cousin.* **tryst** *vi* sætte hinanden (. . hverandre) Stævne, aftale et Møde; *~ with ...,* ogs. møde . ., have et Møde med .; *she ~ed with Angus; he ~ed* [aftalte] *wi' him to meet wi' some of the gang.* **tryster** ['tristə] En der aftaler et Møde eller sætter (en anden) et Stævne, Mødende *c.* **trysting** [-stiŋ] Aftale *c* om et Møde; Møde, Stævnemøde, Stævne *n*; **~~day** Mødes Dag; Afstemningsdag *[polling day];* **~~place** Mødested.

try't [trait]. Staar *sc* f *tried.*

try-works ['traiwə·ks] is Kogeri, Trankogeri *n.*

Tsabian ['tsei'biən] Se *Sabian!*

tsamba ['tsámbə] Tsamba *c*, malet Sortbyg, et Føde-Emne i Tatarıet, Tibet &c

tsar [tsa·ᵉ] &c Se *czar!* **Tsarskoe** ['tsa ᵉskouei], *~ Selo* Zarskoje Selo, en By v. St. Petersburg, m. et kejserligt Lystslot.

Tschaikowsky [tʃa·i'kåfski]; *Peter ~,* russisk Komponist f. 1840 *Sometimes called "the Russian Beethoven".*

Tschudi ['tʃu·di] &c Se *Tchudi!*

tsetse ['tsetsi] *ent* Tsetseflue *c*, en sydafrikansk Giftflue *[panga-fly].*

T-shaped ['ti·ʃeipt] T-formig; *~ gallows* Vippegalge.

tshinovnik [tʃi'nåvnik] Bestillings- eller Embedsmand *c.* Russisk Ogs *tchinovnik.*

Tsigane ['tsigəni] *pl* Zigeunere *[Zingane]; ~ orchestra* Zigeuner-Orkester **Tsigano** [-nou] Zigeuner *c.* I *pl* ogs. *Tsigani.* **tsiganologue** [tsi'gänolåg] Zigeunerforscher *c*

T-square ['ti 'skwæ ə] Tegnevinkel *[T drawing-square].*

tsuba ['tsu·bə] Tsuba *c*, ı japansk Kunst &c en Parérbøjle *(guard)* p en gammel-japansk Sabel.

tsuga ['tsu·gə] ⚘ Hemlockgran *c [hemlock spruce].*

tsun [tsʌn] *merc* Tsun, (kinesisk) Tomme *c*, 1/10 *chih.*

Tsung-li Yamen ['tsʌŋli'ja men, 'tsuŋ-] Udenrigsministerium *n* I Kina **tsung-tuh** ['tsʌŋ'tu , 'tsuŋ-] Vicekonge *c* I Kina

Tsutsima ['tsu·'tsi·ma] En Ø ı Koreastrædet; *the ~ Straits.* Søslag i Maj 1905

tu [tju] Kort f *tuition* Undervisning, *he's up to his eyes with extra-tu.* **tu** [tju] lat *pron* du; *~ autem* men du ; se t. at blive færdig' læs kun den sidste Sætning[1]' *~ quoque.* Se *tu quoque!*

Tuam ['t(j)u əm] En Stad ı den *ir* Provins Connaught

Tuamotu ['tu a'mo^u tu]. Ogs. De lave Øer, den østligste Øgruppe i Avstralien.

tuan ['tju ən] *zoo* Flyve-Pungegern (*-ekorn) *n Petaurus [flying phalanger].*

tuart ['t(j)u·a ᵉt] ⚘ Hvidgummitræ *n [tewart].*

Tuat ['tu 'a t, twat] En Oase i det vestlige Sahara.

tuath ['tju·əþ] Tuath *c & n*, en gammel *ir* Landinddeling.

tub [tʌb] Balj(e), **ogs.* Stamp; Badebalj(e) *c*, Badekar *n [bath (or bathing) ~],* Bøtte, Fjerding, **ogs.* But [Smør *of butter*]; *min* Kulboks *c*, F Morgenbad *n [matutinal (or morning) ~]; sp* Afskæring, *sp* Øvelsesbaad, F Baad, *sl* Prækestol *c [pulpit].* Jvf *lumping, quench! ~s* F Smørhandler *c*, *an old ~* en gammel Kasse eller Kassang, *i. e.* et gammelt Skib, *I was having* [jeg tog] *my morning ~; they've hired a special ~,* Baad; *threw a ~ to the whale,* nml for at aflede dens Opmærksomhed; *a tale of a ~* en Ammestuefortælling; *The Tale of a Tub* Fortællingen om Tønden, en Komedie af Benjamin Jonson v 1633, og en Satire af Swift 1704, *Diogenes with his ~,* Tønde **tub** [tʌb] plante (. sætte) ı en Balj(e) eller **Stamp*; bade, vadske, *she was ~bing the kids.* **tub** *vi & abs* bade, bade sig; *go and ~, get up, ~, and dress!*

tuba ['tju·bə]. *Orig* Rør *n*; *antiq* ♪ Trompét; ♪ Tuba; stor Tungepibe *c*, i Orgel; *anat* Rør, Kar *n [tube].* I *pl* ogs. *tubæ.* Jvf *tubam! ~ ductilis.* Se *trombone!*

tubage ['tju bidʒ] *art* Indsætning af nyt Kærnerør. Nu *relining; chir* Indførelse *c* af et Rør.

tubal ['tju bəl] tubal, som hører t. Rør, Rør- **Tubal** ['tju bəl]; **~cain** [-kein]

tubam ['tju bám]; *ante ~ trepidat* han skælver f Trompeten, han taber Modet, han er fejg.

tubar ['tju·bə]. Se *tubal!* **tubate** ['tju bet, -beit] Rør-, rørformig; *a ~ gland*

tubber ['tʌbə] *mn* Hakke, m dobbelt Spids; *prov* Bødker, **prov* Lagger *c [cooper].* **tubbing** ['tʌbiŋ] Bødkeri; Materiale *n* til Stamper &c; *min* vandtæt Afbygning *c* af rund Skakt (*Schakt); Bad *n & pl*, i Balje, i Kar, *sp* Roning *c* i Afskæring(er), i Øvelsesbaad(e). **tubby** ['tʌbi] dump, hul, dumptlydende, hultlydende, rund som en Tønde, rundbuget, tyk og rund.

tube [tju·b] Rør *n*; Kikkert *c [telescope], anat* Kar *n*; Slange, Gummislange *c*, &c *[india-rubber ~ &c]; art* Fængrør; dmp Kedelrør *n.* Modsat *pipe* (Damprør); dmp Hylse *[stern ~];* bl. Kunstmalere· Tube, Farvetube *c [paint-tube].* Kort f. *tube-railway.* Jvf *shaft-tube! the (two-penny) ~, the Tube* «Rør»banen, en af Londons elektriske underjordiske Jærnbaner· hvor Fragten er to Pence t. alle Stationer. Jvf *Shepherd's*

[1] Efter en Fortælling fra Cambridge. En lang latinsk Bordbøn endte m Ordene *Tu autem miserere mei, Domine. Amen.* Senior kunde da hviske t. Oplæseren, at han skulde springe alt det øvrige over.

Bush! **tube** [tju b] *vt* bl. a. forsyne med Rør, lægge Rør i eller til; ~ *a spring.*

tube|box ['tju bbåks] *art* Fængrørsdaase *c*; **~~brush** Børste t. Kedelrensning; **~~cannon** indre Kanongevær *n*; **~~expander** dmp Rørvalse *c*; **~~lanlard, ~~lanyard** [-länjəd] *art* Aftrækningsline *[lanyard of the locks];* **~~plate** dmp Rørplade

tuber ['tju bə] Knold, Rodknold; Knude, Ophøjning, Udvækst, Vorte *c [swelling]; ~s,* bl a ♇ Kartofler, *Poteter, *under ~s* beplantet m Kartofler. . **tuber** ['tju bə] ♇ Rørbanepassagér *c.*

tube-railway ['tju b'reilwei] «Rør»jærnbane, elektrisk underjords Jærnbane, underjords Trikke *c.*

tuberales [tju bə'reili z] ♆ Trøfler **tuberated** ['tju bəreitid] *her* knudet, udstaaende **tubercle** ['tju bəkl] *anat & ♆* lille (*liden) naturlig Ophøjning, Finne, Knude, Vorte *[pimple, knob], path* Tuberkel *c*, undert. *coll* Tuberkler *pl, infected with ~(s).* **tubercled** [-kld] med (som har) Tuberkler, tuberkuløs **tubercular** [tju'bə kjulə] med smaa Ophøjninger &c, finnet, vortet, *path* tuberkuløs; ~ *laryngitis* Strubetæring. **tubercularization** [tju'bə kjuləri'zeiʃən] Tuberkulosedannelse *c.* **tubercularize** [tju'bə kjuləraiz] *vt* gøre tuberkuløs; **~d** smittet af Tuberkulose, tuberkuløs. **tuberculin(e)** [tju'bə kjulin] *pharm* Tuberkulin *n*, et flydende (af Dr Koch i 1890 opfundet) Medikament mod Tuberkulose. **tuberculization** [tju'bə kjulai'zeiʃən] Se *tuberculari-zation!* **tuberculize** [tju'bə kjulaiz] *vt* Se *tuberculari-ze!* **tuberculoid** [-loid] tuberkulose agtig. **tuberculose** [-lous]. Se *tuberculous!* **tuberculosed** [-lousd] tuberkuløs, med (. . . angrebet af) Tæring. **tuberculosis** [tjubə kju'lousis] *path* Tuberkulose, Tæring, Spidskatarrh *c* **tuberculous** [tju'bə kjuləs] tuberkuløs. **tuberculum** [-ləm]. Se *tubercle!*

tuberin ['tju bərin] *chem* Tuberin *n*, et æggehvideagtigt Stof i Kartoffel (*Potét).

tuberose ['tju brous, 'tju brouz] ♆ Tuberose, Nathyacint *c Polyanthes (s Polyanthus) tuberosa.* **tuberose** ['tju brous] knoldet, knudet, vortet **tuberosity** [tju bi'räsiti] Knoldethed, Knudethed *c*, Knolde, Knuder *pl* Jvf *proximal!* **tuberous** ['tju birəs]. Se *tuberose!*

tube|surface ['tju b'sə·fis] dmp Rør-Overflade, **~~wheel** Se *tub-wheel!*

tub|fake ['tʌbfeik] Stamp-Line *c*, Bugsér-Line opskudt Stampen, p. Hvalbaad, **~~fish** rød Knurhane, *storfinnet Knur *c Trigla hirundo;* **~ful** [-ful] Balj(e) fuld, *ogs Stamp (fuld), &c; **~~gig** vallisisk Vogn *[Welsh car].*

tubi ['tju bai] *pl.* Af *tubus.* **tubicen** ['tju bisen] *antiq* Trompeter *c* **tubicinate** [tju'bisineit] *vi* blæse Trompét **tubicolæ** [tju'bikoli·] Rørmuslinger. **tubiform** ['tju·bifå ᵉm] rørformig

tubing ['tju·bin] Rørfabrikation *c*, Rør-Materiale *n*, -Materialier *pl*, Længde *c* (af) Rør; Rør *(n &) pl*, Slange *c*, Slanger *pl, leather* ~ Læderslange(r), *a piece of* ~ et Rør, en Slange, *a piece of gas* ~ en Gummislange &c til Gasledning.

Tubingen ['tju·binən]. Se *Tübingen!*

tubipore ['tju bipå ᵉ] Orgelkorall *c: Tubipora (musica).*

tub|oar ['tʌb'å ᵉ] «Stamp»aare, p. Hvalbaad, Aaren nærmest Linestampen; *pull (the)* ~, **~~oarsman** [zmən] «Stamp»roer, den Mand der fører «Stamp»aaren og paasér, at Linen løber villig fra Stampen, tredje Mand fra Boven (*Baugen).

tubo-ligature [tju·bo'ligətʃə] *chir* Tuboligatur, Afbinding *c* af Æggeledereu, en Slags Kastrering.

tub|practice ['tʌb'präktis] *sp* Roning *c* i Afskæringer, i Øvelsesbaad(e), Ro-Øvelser *pl*, **~~race** [-reis] Kaproning *c* i Afskæringer Se *The Outing, July 1902! ~~thumper* [-þʌmpə] *sl* Gadeprædikant *c*, **~~thumping** [-piŋ] Gade -Prækeu *c*, -Prækener *pl.*

tubular ['tju bjulə] Rør-, tubular, rørformig, ~ *bell* rørformig Kirkeklokke, ~ *boiler* dmp Kogerørskedel, Rørkedel, ~ *bridge* Rørbro; ~ *railway* Rørjærnbane, &c *[tube railway], the Paris ~ railway, ~ vaulting* Pottehvælving **tubulate** ['tju bjulet], **tubulated** [-leitid] rørformig, med Rør (Slange, Slanger) **tubule** ['tju bjul] lille (*lidet) Rør, lille (*liden) Slange, *pl* smaa Rør &c **tubulose** ['tju·bjulous], **tubulous** [-ləs] rørformig, hul, med (smaa) Rør, ~ *boiler* dmp Vandrørskedel *[water-tube boiler].* **tubus** ['tju bəs] Egl Rør, Vandrør *n*, rørformig Grund *c* af Bis Underlæbe I *pl tubi.*

tub-wheel ['tʌbhwi l] Turbine *c*, horisontalt Vandhjul.

tuca ['tu kə], **tucan** [-kən, tu'ka·n] *zoo* mejikansk Jordmus *c [Mexican gopher].*

Tuck [tʌk]; *Friar* ~. En af Robin Hoods Fæller i Sherwood Forest. Ogs. indført i Scotts *Ivanhoe* som *the Holy Clerk of Copmanhurst.* **tuck** [tʌk] † Rapier, Floret, Fægtekaarde, Stødkaarde *c [rapier];* glt Slag, Smæk *[blow, tap],* ↖ Ryk, Tag *[tug];* glt ♪ Stød *n*, Fanfare *c [blast, flourish].* Jvf *tucket! march to the ~ of drum,* efter Trommeslag **tuck** [tʌk] Læg *n*, i Klæder *[horizontal fold in a garment],* Nedbræt *c & n*, ved Linning, Klap, i Bogbinderi, glt ⚓ Gilling *c [counter];* *sp* lille Vod *n*, *Orkastenót *c [tuck-net],* især i Skoles*l* noget godt *n*, Kager, Lækkerier *pl*, **prov* Snóp *c & n [pastry, sweetstuff]; good breadth of beam and very square ~; run a ~ in a coat* lægge et Læg i en Frakke. **tuck** [tʌk] *vt* indpresse, sammenpresse, indpakke, sammenpakke, samle (*ogs putte) sammen, samle *[draw (or press) in or together, gather];* stoppe, *♇ stappe *[cram, stuff],* folde under *[fold under]; prov* valke *[full].* Staar *prov* ogsaa f *chuck, touch, ~ the blanket around him* samle (el trække, *ogs. putte) Tæppet om ham (sig); ~ *away* anbringe, *ogs. henputte, om Mad lægge (*ogs putte) i sig, *she's got a husband ~ed away somewhere, the apples he ~ed away without inconvenience,* ~ *down,* bl. a. sætte tilrivs, sluge, ~ *in,* is lægge (*ogs. putte) ind, trække ind [Gardinerne *the curtains*], *sl* lægge (*ogs putte) i sig *[~ away]; ~ him in,* bl a. lægge ham (tilsengs), putte ham i Seng; pakke ham ind, stoppe ned om ham *[~ him (up) in bed]; ~ in the skirt of a dress* lægge en Kjole op nedentil, *the dog ~s in her tail well,* ~ *a child into bed.* Se ovfr! ~ *his pantaloons into his boot-tops* stikke (*ogs brette) Bukserne ned i Støvleskafterne, ~ *it on to him,* i amer. *sl* trække ham op; *the dealer has ~ed it on to you pretty well; with their bills ~ed* [stukne, *ogs. puttede] *under their wings;* ~ *up* rede op [en Seng *a bed*]; hefte (*ogs brette) op [et Klædningsstykke *a garment*]; om Kjole ogs. skørte op; kilte (el. kiltre, ogs.* smøge, *brette) op [Ærmerne *her sleeves*]; trække sammen [Rynkerne *the gathers*]; *sl* klynge op, lade dingle *[hang];* ~ *him up in bed.* Se ovfr! *it's only the gathers... I'll ~ them up and sew them in by and by; he'll be ~ed up* [kommer til at dingle] *for his pains.* Ainsw. **tuck** [tʌk] *v. refl:* ~ *himself in* pakke (*ogs. putte, tulle) sig ind; ~ *himself in for the night,* ~ *himself up,* bl. a. stoppe ned om sig **tuck** *vi:* ~ *in* ♇ ta' for sig *[fall to];* ~ *into* [ta' for sig af] *the bread-and-butter;* ~ *out* ♇ spise sig mæt.

Tuckahoe ['tʌkəhou] *s.* **tuckahoe** ['tʌkəhou] ♆ Tucka-

hoe, virginsk Trøffel *c*, «indiansk Brød» *n* *Sclerotium giganteum.*

tuckeed tʌ'ki d] *hind.* Se *takeed!*

Tucker ['tʌkə]; *Abraham ~,* Filosof † 1744. **tucker** ['tʌkə] Folder *c*, Læg-Apparat *n*, i Symaskine; Brystdug, Brystlap, *sl* Føde, Mad *c [food],* især i Grubes*l* Arbejde *n* der knapt bjærger Føden, *amr* Træthed *c*[1], *demand ~; the place turned out a bare ~,* viste sig knapt nok at yde Føden, Brødet, *put him in a mighty ~* trætte ham voldsomt, *ogs lete voldsomt paa (ham) **tucker** ['tʌkə] *vt amr* matte, trætte Is. med *out; he could hardly flap his wings, he was so ~ed out,* udmattet, mat, træt. *~ed out tramping* [af at gaa langs] *the trails.* **tucker**ed [-kəd] ↖ med Brystdug

Tuckerman ['tʌkəmən] Is *Henry Theodore ~, amr* Essayist & Kunstkritiker † 1871. **Tuckerton** ['tʌkətən] *s*

tucket ['tʌkit] Trompetstød *n*, Fanfare *c.* Shakesp *[flourish on a trumpet].* **tucket** ['tʌkɪt] *loc amr* lille (*liden) umoden Majskolbe

tuck-in ['tʌk'ɪn] *sl* godt Maaltid *n [hearty meal],* Smaus *c*

tucking ['tʌkɪŋ] bl a Spisning, Mad *c*, blandt Skoledrenge (*-gutter), **~~mill** [-mɪl] *prov* Valkemølle, Stampemølle, *Stampe *c [fulling-mill].*

tuck|man ['tʌkmən] F Kompagnon *c* som har skaffet Pengene t en Forretning. Af *tuck* Mad, **~~net** [-net] lille Vod *n*, *Orkastenót *c*, **~~out** [-'aut]. Se *tuck-in!* **~~seine** [-se'ɪn] Se *tuck-net!* **~~shop** Konditor- eller Kagebutik *c*, Konditori *n.*

tucum ['t(j)u kəm] Se *tecum!*

Tucuman [tu'ku'ma n] En Stad & Provins i Argentina.

tucutuco ['tu ku'tu ko^{u}] *zoo* patagonsk Gravemus, Tucutuco *c. Ctenomys magellanicus.*

Tudela [tu'de^{i}lɑ] En Stad i den sp. Provins Navarra; *Rabbi Benjamin of ~,* en literær Bedrager. Skrev paa hebraisk en Beretning om foregivne Rejser t samtlige Østens Synagoger

Tudor ['tju·də] Tudor-, tudorsk; *the Tudors* Tudorerne, en eng Kongefamilie 1485—1603; *~ flower,* en trebladet Prydelse p tudorske Bygninger; *the ~ rose,* en femfliget Blomst, Henrik VII's Aftegn; *the ~ style.* Se *Tudor-Gothic!* **Tudoresque** [tju də'resk] tudorsk; *~ gables.* **Tudor-Gothic** ['tju də'gɑþɪk]; *the ~ style* den tudorgotiske Bygningsstil (fiad Bue m opadgaaende Spids, mange parallele Lister og Stave) Jvf *perpendicular!* **Tübingen** [ty , 'tju bɪŋən] En Universitetsstad i Kongeriget Wurttemberg, *the ~ school* Tubingerskolen, en rationalistisk Skole af Teologer, stiftet af F. C. Baur † 1860

tuefall ['tju·fɑ·l] Halvtagshus, Skur *n.*

tue-iron ['tju·aiən] *met* Bælgrør *n.*

Tuer ['tjuə]. Især *A. W. ~,* Forfatter af *Old London Street Cries and the Cries of To-day* ca. 1885.

Tuesday ['tju·zdɪ; -de^{i}] Tirsdag

tuesite [tju'i sait] *min* Tuesit *c*, et blaaligt t. mælkehvidt Mineral v Tweeds Bredder. Til Tavlegrifler. Ifl Rosing.

tufa ['t(j)u·fə] Tuf, Tufstén, Dukstén *c.* Jvf *calcareous!* **tufaceous** [t(j)u'fe^{i}ʃəs] tuf(sten)agtig. **tuff** [tʌf]. Se *tufa!* **tuff** [tʌf]. Se *tough!*

[1] *Next day I went to see Dinah, but there was no tucker in me as I walked.* Kipling, *Life's H. — There was no tucker in the draf" when ut fell in for the march.* Kipling, *Soldiers Three.* Synes at bet. Liv *n*, Lyst, Fart *c.*

Tufnell ['tʌfnəl]; *~ Park,* i det nordlige London.

tufo ['t(j)u fo^{u}] it Dukstén, Tufstén, Tuf *c*

tuft [tʌft] grønklædt Høj (*Haug); Lund, Træklynge *c [clump, grove]; a ~ of trees* **tuft** [tʌft] Dusk, Kvast [af Blomster *of flowers,* af Fjer(e) *of feathers*]; Tot, *Dot [af Haar *of hair*]; Dusk, ogs * Dot *c* [af Græs *of grass*], F Adelig, Standsperson, is. adelig Studerende *c*, med Hensyn t Guldkvasten i en saadans Hue *[titled undergraduate];* Hageskæg *n [a ~ to his chin, an imperial],* Tærning *c*, i tyrkisk Tæppe[1] **tuft** [tʌft] *vt* adskille (el dele) i Kvaster, &c; bekvaste, sætte Kvast(er) i **tufted** ['tʌftɪd] is dusket, kvastet; purret, ogs * som vokser i Kvaster eller tætte Klynger, 🐦 kappet *[crested].* **tuft|hunter** ['tʌfthʌntə] En der holder sig til (som snylter hos) de fornemme, især *univ* Snylter hos adelige studerende, «Kvastjæger» *c*, **~~hunting** [-tiŋ] Snylten *c* hos de fornemme

Tufts [tʌfts]. Is *Charles ~,* Stifter af *~ College,* i Medford, Massachusetts.

tufty ['tʌfti] dusket, kvastet

tufung [tu'fʌŋ ?] Tyfon *c [typhoon].*

tug [tʌg] *vt* hale, trække **tug** *vi* hale, trække [i *at*], slide [i *at*]; rive og slide [i *at*]; *~ and toil* slide og slæbe, *~ at* [bakke (ogs * trække) paa] *their pipes.* **tug** [tʌg] Hal, Ryk, Tag *n [strong pull], prov* svær Lastvogn, ⚓ Bugsérbaad, Taugbaad, Tug *c [tow-boat];* stærkt Reb *n*; især. Skaglerem, Trækrem, *Dragrem *[trace], sc* raa Hud *c*, hvoraf Trækremme til Ploven (*Plaugen) tit lavedes Jvf 1 *Tom! the ~,* ogs. det værste Tag (*F Taget), det indgribende Moment, *ogs. det Øjeblik da det gaar som hedest til under Skjoldene Fuldstændig *the ~ of war.* Se ndfr! *the ~ will come when we have to..*

Tugaloo [tju gə'lu] *s*

tug-boat ['tʌgbo^{u}t] Slæbebaad, Tug, Taugbaad *c*

Tugela [tu'gi lə, tju'gelə, 'tju·dgɪlə] En Flod i Sydafrika, *the battle of ~.*

tugger ['tʌgə] Halende, Trækkende *c.*

tuggingly ['tʌgɪŋlɪ] *ad* med meget Slid; med Slid og Slæb, *prov* med Bit og Bal.

tugmaster ['tʌgma stə] Slæbebaads Fører *c.*

tug-of-war ['tʌgə(v)'wå ə] Krigens Byrde *c* (. Byrder, Prøvelser *pl*); værste Tag *n*, &c. Se ovfr. *(tug)! sp* Trækkeleg, *ogs. Dragkamp *c*, en Styrkeprøve hvor to Hold slider i hver sin Ende af samme Tov (*Taug); *how would they bear the ~ alone and unaided?; now comes the ~,* ogs nu gælder (F kniber) det, *but the real ~ was still to come,* den egentlige, indgribende Styrkeprøve stod endnu tilbage. **tug-tugging** ['tʌgtʌgɪŋ] Halen og Sliden *c*; *I saw the end of the rod bending to the ~ of the fish.*

tui ['tu i] 🐦 nyseelandsk Poé, Tui *c [parson (or poe) bird].*

Tuileries ['twɪ·ləriz, fr]; *the ~* Tulerierne. Fuldstændig. *the Palace of the ~; the ~ Gardens* Tulerichaven.

tuille [twi l] † Skinne *c* nedenfor Laaret

tuilyie ['tu lji], **tuilzie** ['tu lji] *sc* Haandmænge, Slagsmaal *n*, Kamp, Mêlée *c [scuffle, struggle].*

tuism ['tju ɪzm] Tuisme *c*, den Lære at al Tænkning er rettet p. en anden Person eller p. Ens kommende Jeg som saadant.

[1] *The tufts, or "mosaics of small woollen squares", are tied by the fingers in knots into longitudinal warps, which are stretched between two long parallel beams. Chambers's 1900 741. — hand-tuft Turkey carpets made in Donegal.* Ibid.

tuition [tjuˈɪʃən] Undervisning; (Betaling f) Undervisning *c*, Skolepenge *pl.* Jvf *tu! children placed under preceptors for ~*, til Undervisning, for at undervises; *place himself under the ~ of...* lade sig undervise af, gaa (give sig) i Lære hos .. **tuitionary** [-nərɪ] Undervisnings-, som angaar Undervisning, undervisningsmæssig.

tuj [tʌdʒ] *hind* Kassia *c [cassia].*

tula [ˈtju lə] *hind* Kogested *n.* Egl *chula.* **Tula** [ˈtu lɑ] Et Guvernement & en Fabrikstad i Rusland, *~ metal* Tulametal, en Legering af Sølv, Kobber og Bly; *~ work.* Se *niello!*

tuladi [ˈtu lədi] *loc amr.* Se *namaycush!*

Tulane [?]. Især *P. ~*, amerikansk Mæcen (New-Orleans) ca 1884

tulare [tuˈla rɪ] *amr* Ravlmose, Storsivmose, *Sivmyr *c.* Jvf *tule!* **Tulare** [tuˈla rɪ, -ˈlæˑərɪ] Flere Steder i Kalifornien; *~ Lake.*

tulasi [ˈtu ləsi] ♆ *hind.* Se *toolsi!*

Tulava [tuˈla və] *hind* Tulavasprog *n*, paa de vestlige Gatsbjerge.

tulchan [ˈtʌlxən, -kən] *sc* med Halm udstoppet Kalveskind *n*, anbragt v Siden af en Ko f at lade den malke (*melke) villig, *~ bishops* † skotskkirkelige Bisper der lod sig nøje m en ringe Smule af Bispedømmets Indtægter — i XVI Aarh og senere

tule [ˈtu leˑ, -lɪ] *amr* Ravl, Siv, Storsiv, *Sjøkonglesiv, Konglesiv, P Sév *n · Scirpus lacuster [club-rush];* Mose, ogs * sid Egn, Sump, *Myr *c*, i Kalifornien *[fresh-water swamp-land].*

tulip [ˈtju lip] ♆ Tulipan *c*: *Tulipa.* Jvf *s blow! my ~* F min Snut! *Snuppen min! **~~eared** [-ɪəd] spidsøret, om Hund &c *[prick-eared].* **tulipist** [ˈtju lipist] Tulipan-Elsker, -Dyrker *c* **tulip-mania** [ˈtju lɪpˈmeˑɪnjə], **tulipomania** [tju lɪpoˈmeˑɪnjə] Tulipan-Mani *c*, i XVII Aarh **tulipomaniac** [-jäk] Tulipoman, En *c* der er grebet af Tulipanmani. **tulip|rennet(ing)** [ˈtju lipˈrenɪt(ɪŋ)] engelsk Ramette *c*, **~~tree** Tulipantræ, indisk Basttræ *[lyre-tree]*

tulit [ˈtju lɪt] lat *v* (han) bar; (han) gik af med. Jvf *Pulci! ~ alter honores* en anden fik Æren *[another has carried off the honours].*

Tulkinghorn [ˈtʌlkɪŋhåˑən] En Jurist der sidder inde m endel værdiløse Familiehemmeligheder — i Dickens's *Bleak House*

Tullamore [tʌləˈmåˑə] En Stad i Irland. **Tulle** [fr., t(j)u l] Hovedstad i Departementet Correze (Frankrig). **tulle** [tu( )l] Tulle, Tyl *c & n.* Jvf *net! trimmed with ~*

Tullian [ˈtʌlɪən] tullianſk, ciceroniansk. **Tullianum** [tʌliˈeˑɪnəm]; *the ~* Tullianum *n*, det tullianske Fængsel, en Del af de romerske Fængsler, efter Servius Tullius **Tullibardine** [tʌliˈbaˑədɪn] *s* **Tulliver** [ˈtʌlɪvə] En Familie hvis Skæbner behandles i G Eliots *The Mill on the Floss.* Hovedpersonerne er *Tom* og *Maggie,* der tilsidst begge omkommer i Floss. **Tulloch** [ˈtʌlåx, -k] *s.* **Tullochgorum** [-ˈgå rəm] En Sang af Præsten John Skinner † 1807, en Lovtale over den skotske Dans *reel; he whistled ~.* **Tully** [ˈtʌlɪ] Tullius, Cicero; *Erupit — evasit, As ~ would phrase it.* Barham, *~'s Head,* i sin Tid Boghandleren Dodsleys Lokale i Pall Mall: *the sign of ~'s Head.* **Tully-Veolan** [ˈtʌliˈvɪ olən ?]. Et af Baronen af Bradwardines Godser i Scotts *Waverley.*

Tulou [fr., tjuˈluˑ]; *Jean-Louis ~*, en talentfuld Pariser Fløjtespiller f. 1786, *a room where the wind whistled through the door and windows like ~ through his flute, though not so pleasantly.* **Tulse Hill** [ˈtʌls ˌhil] En sydlig Forstad t. London.

tulsi [ˈtʌlsɪ] ♆ Se *toolsi!*

tulwar [ˈtʌlwaˑə, -wə] *hind* Sværd *n*, Sabel *c*, blandt Sikherne

tum [tʌm] Kort f *tummy* Mave *c*, *reduce a bulging ~ To measures fair.* W S. Gilbert, *Bab Ballads 73.*

tumasha [tʌˈma ʃə] *hind.* Se *tomasha!*

tumbies [ˈtʌmbɪz], *do (his) ~* F gøre sit Morgentoilette, bade C Bede, *Verdant Green II 62, III 90 [have his morning tub].*

tumble [ˈtʌmbl] *vi* rulle (el vælte) sig *[roll],* trimle omkuld, ogs * rulle (el. trille, tumle) overende, *F lægge sig, dette (overende), dette ikoll, kante overende *[~ over, come down suddenly, fall];* tumle ned [fra et Stillads *from a scaffolding*], falde (el ramle, styrte) ned eller sammen *[collapse, fall in], sp* boltre sig, gøre Luftspring eller Akrobatkunster, slaa Kolbøtter, *merc* dale hurtig, om Priser *[fall rapidly], sl* skønne, forstaa *[understand].* Jvf *rough-and-tumble, science! ~ and toss* vælte og kaste sig, *do you ~?* forstaar De? skønner De?, *prices ~d, gave him a box on the ear that sent him tumbling,* saa han tumlede, saa han trillede om (*bortover) &c, *~ about,* bl a vælte (el rulle, kaste) sig; boltre sig, *I ~d across him,* kom i Vejen f ham, kom i hans Vej, *~ down the hillside, ~ home* ⚓ falde ind ovenbords[1]; om Tømmer: passe ind, F tørne ind, gaa t Hvile, *she is (...her topsides are) tumbling home* Skuden har indfaldende Sider, er indkneben foroven; *~ in.* Se *~ home! ~ out* ⚓ tørne ud, *~ over.* Se ovfr! falde om p Siden, *~ to,* i Slang: skønne, forstaa *[be up to],* samtykke (. være enig) i; give sig i Færd med *[go (or work) at vigorously]; ~ to a man's game or scheme; though many things were strange to him, he ~d to them rapidly; I felt sure some of the gang would ~ to the keeper,* vilde forsøge sig paa (gaa paa) Vagten, *~ to pieces* gaa itu; *sl* barsle, gøre Barsel, nedkomme, *~ up* ⚓ tørne ud *[~ up from below], an odd scene to ~ upon,* at støde paa. Alm *stumble upon* **tumble** [ˈtʌmbl] *vt* kaste hovedkulds *[throw headlong];* bakse, vælte fremover: som Baller og andet tungt Gods, kaste hulter til bulter, kaste og slænge omkring (t. Undersøgelse), haandtere, rode i *[throw about while examining];* forkrølle, forruske, forpjuske, krølle, pjuske *[disorder, rumple];* bringe i Uorden, tilrode [en Seng *a bed*]; *~d curls, hair, the fair curls ~d* [i Uorden] *about her face, ~ down,* bl a kaste (skødesløst) fra sig, slænge; *~ out* kaste ud, *I ~d my half-guinea out* [rev . op] *of my pocket; ~ out casks from a vault; ~ over* [rode i, slænge hulter t. bulter] *books or papers; ~ up.* Et styrket *tumble.*

tumble [ˈtʌmbl] Fald, *F ogs. Dett *n*, i Skisp Kjerring *c* Jvf *hazard! get a ~* falde, *F dette *vi; take a ~ to yourself!* gaa i Dem selv! I Slang.

tumble|bug [ˈtʌmblbʌg] Pillebille, hellig Torbist *c. Ateuchus sacer; **~~car** *prov* Enspænderkarre, *énbéts Kjerre *c*; **~down** [-daun] faldefærdig; forfalden *[dilapidated], be in a ~ condition,* *ogs. staa t. Nedfalds; *~ Dick* F vaklevorn Genstand *c*, noget der ikke vil staa støt Efter *Richard Cromwell,* Protektorens Søn; **~~dung** *prov* Torbist, Skarnbasse *c*, &c: *Scarabæus stercorarius [scarab].* **tumblefication** [tʌmblifiˈkeˑʃən] *joc* Rullen, Vælten, &c; ⚓ Rulling *c*; *luckily you stand this ~ so handsomely...*

tumble-in [ˈtʌmblˈin] ⚓ indfaldende; *she has ~ topsides* Skuden har indfaldende Sider.

tumbler [ˈtʌmble] glt *sc* (let) Karre, *Kjerre *c*. Kan

[1] **tumble home.** Til Forskel fra *flam, flare.*

ogs være *prov* for *tumbrel.* **tumbler** ['tʌmblə] En der kaster (el. vælter) sig; *sp* Akrobat, Badutspringer, Gøgler *[acrobat, contortionist];* Nisse, som Legetøj *[knockabout];* Gæk *c*, 1 Laas; Glas, Vandglas, Ølglas *n*, uden Fod[1], ⚓ Tumler, Tumling, Tummelt *c*, en Slags Due: *Columba gyratrix s revolvens [roller];* ⚓ Ankerlaas *c* (*-laas *c & n*), 1 *pl* ogs Faldindretning *c*, for Anker; *zoo* Marsvin *n*, ogs * Tumler, Nise: *Phocœna [porpoise], zoo* Taks, ogs * Gravhund, Grævlingehund *Canis vertagus, ari* Nøddeskive *c*, 1 Gevær; **-ful** [-ful] Glas *n*, **--stand** Glasstativ, **--washer** ogs (mekanisk) Glasskyller *c*. **tumble-weed** ['tʌmblwi:d] ⚘ rund, affaldende og frøspredende Blomsterstand *c*, som Rundbælg

tumbling ['tʌmblɪŋ] bl a. Fald *n & pl*, Akrobatkunster, Badutspring *pl.* Jvf *posturing!* **--bay** Mølledam *c [wear].* **tumbly** ['tʌmblɪ] ujævn *[uneven]*

tumbo ['tʌmbo^{u}] Tumbo *c*, en berusende Drik, af en Palme-Art i Kalabar (Afrika).

tumbrel ['tʌmbrəl], **tumbril** [-brɪl] Styrtekarre, *Stut-, Styrte-, Stødkjerre *[tipcart]; agr* Møgkarre, *Gjødselvogn *[dung-cart];* Karre, *Kjerre, som førte de dømte t Guillotinen, i den fr Revolution; ⚔ Rustvogn; *agr* Vidiehæk *c*, *ogs Vidjegrinder *pl*, for Faar (*ogs for Sauer)

tumefacient [tju mɪ'feɪʃənt] *path* som gør hoven, som frembringer Hovenhed. **tumescence** [tju'mesəns] Ophovnen, Opsvulmen *c* **tumescent** [-sənt] lidt hoven, opsvulmet **tumefaction** [tju mi'fakʃən] Ophovnen, Hovenhed *c*. **tumefy** ['tju mɪfaɪ] *vt* lade (el bringe til at) hovne, gøre hoven; *vi* hovne (op) **tumid** ['tju mid] hoven, ophovnet; *fig* opstyltet, svulstig; *~ flesh, leg; ~ expression, style.* **tumidity** [tju'mɪdɪtɪ] Hovenhed, *fig* Svulst, Svulstighed *c* **tumidly** ['tju midlɪ] *ad* paa en opstyltet (el svulstig) Maade, svulstig

tummals ['tʌməlz] *min* stor Mængde, Hob (*Haug) *c*

Tummel ['tʌməl] En Flod i Skotland **tummel, tummle** ['tʌml] *prov vt* kaste, *ogs. lægge i Bakken eller i Gulvet Egl *tumble, ~ his neighbours.*

tummock ['tʌmək] *prov* Høj, Jordhøj, *Haug, Jordhaug *c [mound].* Jvf *hummock, tump!*

tummy ['tʌmɪ] F Mave *c*. Egl et Barneord f. *stomach.* Jvf *tumtum! a very bad ~ and a blue funk so far; have a pain* [have ondt] *in his ~.*

tumogo ['tju mogo^{u}] *zoo* Vandbuk *c* *Kobus (ellipsiprymnus).* I Sydafrika. Ogs *water-buck.*

tumor ['tju mə] Hovenhed, Hævelse, Svulst; *fig* ↖ Svulst *c*.

tump [tʌmp] *prov* (lille) Høj, *liden Haug, Tue *c [hillock, low mound].* **tump** [tʌmp] *vt* oplægge en Jordvold (. . . en Jordkrans) om; *~ a plant.* **tump** *vt amr* 1 Maine: trække, slæbe *[pull, draw].* **tump-line** [-lain] i Kanada: Panderem *c*, til Hjælp naar en Byrde bæres p. Ryggen. Egl *temple-line?*

tum-tum ['tʌm'tʌm] ♪ Klimper *n*, Klimpren *c*; *the ~ of a banjo.* **tum-tum** ['tʌmtʌm] *anglo-hind* Jagtvogn *c* med Hunderum *[dog-cart].* **tumtum** ['tʌmtʌm] Mavse, ogs * Mave, *Massepose *c*. Et Barneord. Jvf *tummy, tum! so bad for their little ~s.* **tumtum** ['tʌmtʌm] i Chinook. Hjerte, Sind *n*, Sjæl; Følelse; Villie; Tanke *c* **tumtum** ['tʌmtʌm] *v* tænke; tro; føle; ønske, ville. **tumtum** ['tʌmtʌm] Pisangpurée *c*, i Vestindien

tumular ['tju mjʊlə] dyngeformig, dannet som en Dynge eller Hob (*Haug). Ogs. *tumulary.* **tumulate** [-leɪt] *vt* gl bedække med en Høj (*Haug); høj(*haug)lægge **tumuli** [-lai] *pl.* Af *tumulus.* **tumulosity** [tju'mju'lɔsɪtɪ] Bakkethed *c [hilliness].* **tumulous** ['tju mjʊləs] bakket Alm *hilly*

tumult ['tju·mʊlt] Tummel, Forvirring, forvirret Larm *c*, F Spektakel *c & n*, stærkere Tumult *c [uproar of a multitude];* Oprør *n [agitation];* stærk Ophidselse *c [high excitement]* Jvf *quell! the ~ of the elements, of the passions* Elementernes Oprør, *the ~ of passions* [ogs den Tummel af lidenskabelige Følelser] *which...; a ~ of the spirits* stærk Ophidselse i Sindene, *the hall was in a ~* i Salen herskede Tummel og Forvirring. **tumultuarily** [tju'mʌltjuərɪlɪ] *ad* under Tummel og Forvirring, under forvirret Larm, p en tumultuarisk Maade **tumultuariness** [-nes] Tummel, Tumult; tumultuarisk Natur (. Færd) *c* **tumultuary** [tju'mʌltjuərɪ, -tʃuərɪ] forvirret, larmende, stormende *[noisy, stormy];* tumultuarisk, oprørsk *[rebellious], a ~* [forvirret, tumultuarisk] *attack, a ~* [forvirret] *skirmish.* **tumultuate** [-tjueɪt] *vi* gl gøre Spektakler, vække Spektakel eller Tumult **tumultuation** [tjumʌltju'eɪʃən] ↖ Se *tumult!* **tumultuous** [tju'mʌltjuəs, -tʃuəs] forvirret, uordentlig, uordnet; vild [Flugt *flight*]; stormende [Forsamling *assembly;* Møde *meeting*], oprørt, stærkt bevæget, (som er) 1 Oprør, ustyrlig, heftig, voldsom [Tale *speech*] Jvf *vi huddle! the approbation was ~,* stormende **tumultuously** [li] *ad* især: 1 (den største) Uorden, under stor Forvirring, af en ustyrlig Mængde **tumultuousness** [-nes] Forvirring, forvirret Tilstand, Uorden *[disorder];* stormende Karaktér, Oprørthed, stærk Bevægelse *c*, Oprør *n [agitation],* Ustyrlighed; Heftighed, Voldsomhed *c [vehemence].*

tumulus ['tju mjʊləs] Egl Høj, *Haug, *archœ* Kæmpe Dysse, Høj, Jættestue, Gravhøj, *Gravhaug, Kjæmpehaug *c* I *pl tumuli.* Jvf *Sigœum! excavate a ~*

Tumut [?] En Fjeldkæde & en By i Ny-Sydwales, Avstralien.

tun [tʌn] ↖ Ton *c & n [ton].* **tun** [tʌn] Tønde, Pibe *c*, Fad *n* Som † Vinmaal = *252 gallons* = 11 45 Hektoliter; *the Three Tuns' Tavern,* i Billingsgate, kendt f. sine «Fiske»middage. **tun** [tʌn] *vt* fade, komme (*bringe) paa Fad(e).

tuna ['t(j)u·nə] ⚘ Tuna, en ostindisk Ceder· *Cedrela iuna;* Opuntiafigen *c* **tuna** ['t(j)u nə] ✗ Tuna *c*, en Art nyseelandsk Aal. *Anguilla Aucklandii*[1]. **Tuna** ['tu nə] Bulgarisk f. Donau og f. det Statholderskab der udgør Bulgarien.

tunable ['tju nəbl] som kan stemmes eller gøres harmonisk, harmonisk, melodisk, velklingende. **tunably** [-blɪ] *ad* harmonisk &c

Tunbridge ['tʌnbrɪdʒ]. En By i Kent v. Medway; *~ ware* Træmosaik *c*; Legetøj *n*. Jvf *munge! ~ Wells* T-e Bad, et Badested straks syd f Tunbridge.

tund [tʌnd] *vt* (gennem)banke, afbanke, *ogs. rundjule I Skolesl.

tundra ['tu·ndrə, 'tʌn-] Tundra, Mose(*Myr)slette *c*, ved Volga, 1 Sibirien, &c; *the frozen ~ of the Arctic Ocean*

tundun ['tʌndən] *austr sp.* Se *turndun!*

tune [tju n] ♪ Melodi, undert. Tone; Stemning, *fig* Stemning *c*. Jvf *Lydiă, vt pitch, vt sing! if so, it would*

[1] **tumbler.** *Orig* et Glas der var spidst nedentil, saa det ikke kunde staa.

[1] I Amerika synes *tuna* at være en anden, meget stor Fisk, der omtales i *Ill. Mail Febr 16, 1901* og i *Rev. of Rev. Sept. 15, 1903.* Dertil *the Tuna Fishing Club of California,* som angives at være Verdens berømteste Fiskeriselskab.

be a different ~, overført: saa fik (nok) Piben en anden Lyd, *F saa kom der nok en anden Laat i Bjelden; *change his (or sing another) ~*, overført, tale i en anden Tone, *compose songs and put ~s* [Melodier] *to them, in ~* stemt, rent, *be in ~*, om Instrument· være stemt; om Person: spille (.. synge) rént, *keep in ~* holde Stemning; spille (. synge) rént; *play in ~, she sings in perfect ~*, ganske rent, *stand well in ~* holde godt Stemning; *out of ~* ustemt, falskt, *fig* forstemt, i mindre god Stemning Jvf *shockingly! we are out of ~*, især vi harmonerer ikke, *be out of ~ with everything* være utilfreds m alt og alle, være ked (*F lei) af det hele, ikke være med p Noderne, *ogs. være ganske ude af Tiden; *get out of ~*, is blive ustemt; *fig* blive forstemt; *sing a song out of all ~*, aldeles falskt· *to a ~* paa en Melodi; *they are* [gaar] *all to the same ~; these two-year-olds can gallop to a merry ~*, ogs lystig, dygtig, saa det staar efter; *get on them to a good ~* tjene store Penge p. dem, *to the ~ of...* paa Melodien , for (med, til) et Beløb af. ., med ; *it is (or goes, is sung) to the ~ of...* den gaar p Melodien . ; *the scholarships are to the ~ of* [Stipendierne lyder paa] *100l.* **tune** [tju n] *vt* stemme [i samme Højde *to the same pitch*]; *elec* afstemme, ↖ synge *[sang], ~ their instruments, ~d spark telegraphy* afstemt Funketelegrafi, *with a mind ~d to the enjoyment of such things, ~ up* stemme, *elec* afstemme; istemme, *ogs stemme op* **tune** *vi. ~ up* stemme (sit Instrument, deres (*sine) Instrumenter); stemme i, *the orchestra are heard tuning up for the next dance.*

tuneable ['tju nəbl] Se *tunable!*

tunefal ['tju·nf(u)l] harmonisk, melodisk, melodiøs, musikalsk; *his ~ music, the ~ nine,* om Muserne; *the guitar is ~ to his hand,* bliver melodiøs (. synger) i hans Haand. **tunefully** [-fuli] *ad* harmonisk, melodiøst **tuneless** ['tju·nlės] uharmonisk, umelodiøs, umusikalsk **tune-pitcher** ['tju·npitʃə] Stemmegaffel *c.* Alm *tuning-fork* **tuner** ['tju nə] Stemmer *c* Se *tuning-hammer!*

tung [tʌŋ] *amr* Sandloppe *c*: *Pulex penetrans [chigo].* Ogs. *tungua*

tung-oil ['tʌŋoil] Tung-Olie, af det *hind* Tung-Træ

tungstate ['tʌŋsteit] *chem* volframsurt Salt. **tungsten** ['tʌŋsten] Tungstén, Scheelit *c* **tungstenic** [tʌŋ'stenik], **tungstic** ['tʌŋstik] Volfram-, *~ acid, tungstic steel.*

tung-tree ['tʌŋtri] Tungtræ, et kinesisk Træ af Vortemælkfamilien *(Aleurites cordata)* & et stort indisk Træ *(Dipterocarpus turbinatus).*

tungua ['tʌŋgjuə]. Se *tung!*

Tungus ['tʌŋgu s, -ng] Tunguser *c*, af et tatarisk Folk i Høj-Asien (Ural-Altaj). I *pl Tunguses* [tʌŋ'gu siz, -ng-], Tungusisk *n.* **Tungusian** [tʌŋ'gu siən, -n'g], **Tungusic** [-sik] tungusisk.

tunhoof ['tʌnhu·f] ♆ Jordvedbend, Korsknop, *Jordrev, Korsknap *c. Glechoma hederacea [ground-ivy, &c].*

tunic ['tju nik] *antiq* Tunika, Underklædning; (Dames) Overkjole *[top-skirt],* Drenge(*Gutte)bluse, Bluse, *rel* kortere Messehagel, ⚔ Vaabenkjole, *anat* Hinde, ♆ Frøkappe *c*, Frødække *n*; *the ~ of Nessus* Nessusskjorten. Jvf *Nessus! the painful ~* den smertelige Underskjorte, nml. en saadan der var dyppet i Beg og antændtes p. vedkommendes Legeme. **tunicary** ['tju·nikəri] Sækdyr *n* **tunicata** [tju·ni'keitə] Sækdyr *pl.* **tunicate** ['tju nikėt]; *~ mollusc* Sækdyr *n.* **tunicle** [-kl] lille (*liden) Tunika *c* Se *tunic!*

tuning ['tju niŋ] ♪ Stemning; *elec* Afstemning *c*, i Gnisttelegrafi; **~fork** [-få·k] Stem(me)gaffel; **~goose** glt Fest *c* ved Kornhøstens Afslutning, i Yorkshire, **~hammer, ~key** Stemmehammer *c*, **~pipe** Stemmepibe *[pitch-pipe].*

Tunis ['tju nis] Tunis, Tunis, Tunesien *n* **Tunisian** [tju'nisiən] tunesisk, *s* Tuneser *c*; Tunesisk *n (& c)*

tunk [tʌŋk] *vt prov & amr* dunke, slaa, støde *[thump, hit]; I ~ed him on the right side of his nose.*

Tunker ['tʌŋkə] *rel* Tunker, af en baptistisk Sekt Ogs. *Dunker;* P Gadeprædikant *c [street preacher], tunkers* ♆ Havekarse *c Lepidium sativum.*

Tunley ['tʌnli] *s*

tun-moot ['tʌnmu t] † By- eller Landsbymøde *n*

tunnage ['tʌnidʒ] Vintold *c*, Afgift af importeret Vin.

tunnel ['tʌnėl] *railw &c* Tunnel, *zoo* Gang *[burrow], met* Skakt, *Schakt, i Marsovn, *min* Rende, Røsk *[level],* dmp Gang for Skrue-Akselen *[shaft-tunnel];* † Skorsten *c [flue, funnel].* Se *tunnel-net! the ~ is to be driven* [skal føres] *from both ends of the hill.* **tunnel** ['tʌnėl] *vt* bygge (. føre, grave, lægge) en Tunnel (Tunneler) igennem eller under, bygge tunnelformig, udhule, grave sig igennem, *sp* fange (Raphøns) i Net **tunnel** *vi* bygge &c en Tunnel eller Tunneler, gaa som en Tunnel, som Tunneler, *the road ~led right through the base of the ridge.* **tunnelling** ['tʌnilin] Tunnel-Anlæg *n*, -Gravning *c*; *conc* Tunneler *pl*; *short lengths of ~.* **tunnel|net** ['tʌnėlnet] *sp* Net til Raphønefangst, **~roof, ~vault** *arch* Tønde-Hvælv, -Hvælving, **~weaver** *ent* Minér-Edderkop *c. Cteniza fodiens [trapdoor spider, &c].*

Tunnicliffe ['tʌniklif] *s.*

tunning ['tʌniŋ] Brygning, *conc* Brygning *c*, Bryg *n.*

tunny ['tʌni] Tunfisk, Makrelstørje, Størje, Tanteje *c Scomber thynnus [mackerel-sture].* **tunny** ['tʌni] *anglo-hind* engelsk Kargadør, Superkargo *c [turnee].*

tunnyketch ['tʌniketʃ] *anglo-hind* Se *tawnykertch!*

Tunstal, Tunstall ['tʌnstəl, -å l] Forskellige Steder i England **Tuomey** ['twoumi, 'tu mi]. Is *Michael ~, amr* Geolog † 1857.

tup [tʌp] *prov* Væder, Buk, *ogs Saubuk *[ram];* ⊕ Ramklods *c*, paa Hammer &c *[monkey, ram].* **tup** [tʌp] *vt* stange, bespringe, bedække. **tup** *vi* stange; parre sig

tupaia [tju'peiə, -'paiə] *zoo* Banksring, Klatrespidsmus, Tupaja *c. Cladobates.* Ogs *banxring.* **tupakihi** ['tu pə'ki hi] ♆. Se *toot!* **tupelo** ['tju pilou] ♆ *amr* Sorteller Surgummitræ *n Nyssa multiflora [pepperidge].*

tupman ['tʌpmən] Opdrætter *c*, af Vædere **Tupman** ['tʌpmən]; *Mr. Tracy ~*, en af Mr. Pickwicks Fæller, kendt f. den Lethed hvormed han bliver forelsket.

tuppence ['tʌpəns]. Se *twopence!* **tuppenny** ['tʌpəni]. Se *twopenny! now, ~* F nu, min Engel! *a ~ ride* en femtenøres Fart, et femtenøres Ridt; *a ~ ha'penny concern* en tarvelig Affære

Tupper ['tʌpə]. Is. *Martin Farquhar ~, D C.L.,* Digter & Prosaist, Forf af *Proverbial Philosophy* (1838 og senere) † 1889

tupsee ['tʌpsi] ✗ Paradisfisk *c· Polynemus paradiseus [mango-fish].*

tupshins ['tʌpʃinz] Bukkebén.

tuque [tju k] kanadisk Sportshue, Klap-Hue *c.*

tu quoque ['tju· 'kwoukwi] lat. Egl ogsaa du!; du er ikke (et Haar) bedre; *~, Brute!; a ~ argument* et personligt Argument; en Personlighed; *a ~ style* (en Skrivemaade fuld af) Personligheder *pl*; *the ~ carries us a very little way* med et «du er ikke et Haar bedre» (... med Personligheder) kommer vi ikke langt; *say ~* køre Retur. Jvf *retort! counter with a ~* møde ham med et «du er ikke et Haar bedre» (... med Personligheder).

tur [tuə] *zoo* kavkasisk Sténbuk eller vild Géd *c*: *Capra caucasica.*

turacin ['t(j)uərəsin] *chem* Turacin *n*, rødt Farvestof i Turakoens Fjer Jvf *turakoo!*

turakoo ['tuəraku , tu'ra ku] Turako *c*, en Klatrefugl (Pisangæder, Hjelmfugl) *Corythacola cristata.*

Turan [tju'ra n] Egl Ikke-Iran, Turan *n*, bl Sassaniderne et Udtryk f. deres uden-iranske Besiddelser og endnu bl Perserne Navn p Turkestan. **Turanian** [tju're'injən] turansk.

turban ['tə bən] Turban *c*, i Konkyliologi (samtlige) Vindinger. **turbaned** [-nd] turbanklædt, med Turban(er)

turbary ['tə bəri] Tørvskær, *Torvtag *n*

turbellaria [tə bi'læ ᵊriə] ægte Flad-Orme *pl.*

Turberville ['tə bəvil] Is *George —*, Digter † 1600 ?

turbeth ['tə beþ] Se *turpeth!*

turbid ['tə bid] plumret, ogs * grumset, uklar, *F gjørmet, *— water, wine.* **turbidity** [tə 'biditi] Plumrethed *c*, &c **turbidly** ['tə·bidli] *ad* plumret, ogs.* grumset, uklart **turbidness** [-nės]. Se *turbidity!*

turbillion [tə 'biljən] Hvirvel *c [vortex, whirl].* Jvf *tourbillon!*

turbinaceous [tə bi'ne'jəs] Tørv(*Torv)-, tørv(*torv)agtig, *the real — flavour of whiskey.*

turbinate ['tə binet], **turbinated** [-ne'tid] ↖ omhvirvlende; ♆ omvendt kegleformig, i Konkyliologi snoet, spiralformig. **turbination** [tə bi'ne'jən] Omhvirvlen, Hvirvlen *c* **turbine** ['tə bin] Turbine *c.* **turbine-driven** [drivn] fremdrevet ved Turbine, turbinedreven **Turbinia** [tə 'binıə] Turbinia *c*, en Torpedojager, det første Skib der (ca 1896) udrustedes m Parsons' Turbinemaskine. **turbinid** [tə 'binid] topdannet, *s* Rundmund *c [turbo].* **turbinite** ['tə binait] Turbinit *c*, forstenet Rundmund. **turbinoid** ['tə binoid] topdannet

turbit ['tə bit] ✗ Pighvarre *[turbot];* alm Mæfik, undert Mafike *c: Columba fimbriata s turbita.*

turbith ['tə biþ] Se *turpeth!*

turbit-owl ['tə bitaul] Mæfike-Ugle. **turbitteen** [tə·bi'ti n] Race *c* af Mæfiker

turble ['tə bl] P. Se *terrible!*

turbo ['tə bo^{u}] Rundmund *c*, en Snække af de topdannede.

turbomotor ['tə bomo^{u}tə] Dampturbine *c.*

turbot ['tə bət] ✗ Pighvarre, *Pigvar, Sandkverv: *Rhombus maximus; sc* Helleflynder *c*, &c *[halibut].*

turbulence ['tə·bjuləns] Oprør *n*, Forvirring, Uro, (heftig) Bevægelse *c.* **turbulent** [-lənt] oprørt, stormfuld; urolig, ustyrlig, tugtløs, *F ageløs; *a —* [oprørt] *ocean; — characters or spirits,* is urolige Hoveder. **turbulently** [-li] *ad* stormfuldt, stormende, oprørt, under voldsom Bevægelse; ustyrlig, tugtløst, *F ageløst

Turcaret [fr ; ? 'tə·kərèt]. Titelpersonen i et Lystspil af Lesage; opblæst Pengematador; Aagerkarl *c*

turcism ['tə·sizm, 'tə·kizm] Turcisme, tyrkisk Egenhed *c.*

turco ['tə·ko^{u}] Turko *c*, en lille (*liden) sydamr Fugl: *Hylactes megapodius.* **Turco** [fr., 'tə ko^{u}] ⚔ Turko, en i det fr.-afrikanske Infanteri tjenende Soldat, (algiersk) Tirailleur *c.* **Turco-** [(')tə ko^{u}-] Turko-, turko-, tyrkisk-, **—Bulgarian**

Turcoman ['tə·komən] Se *Turkoman!*

turcophile ['tə·kofil] tyrke(r)venlig, turkofil; *s* Tyrke(r)ven, Turkofil *c* **turcophilism** [-filizm] Tyrke(r)venlighed, Turkofili *c.* **turcopolier** [-po(')liə] † Turkopolier *c*, i Malteser-Ordenen Befalingsmand over Ryttere og Søsoldater — altid en Engelskmand.

turd [tə d] Lort; Kase *c [cow-turd, &c].* Staar f. *third* i *Merry Wives III 3* Slutningen.

turdi ['tə dai] *pl.* Af *turdus.* **turdiform** ['tə difᵊ·ᵊm], **turdine** ['tə din] drossel(*trost)formig; drossel(*trost)agtig **turdus** ['tə·dəs] ↖ Drossel, *Trost *c [thrush].*

tureen [tju'ri n, tə-] Terrin; Skaal *c* Jvf *sauce —!* **—ful** [-ful] Terrin *c*

Turenne [fr , tju'ren] *s*

turf [tə f] Grønsvær *n*, Tørv (*Torv), Græstørv *[green —, greensward, sod];* Grønning, ogs * Græsplæne, *Græsvold *[grass-plot];* Tørv (*Torv), Brændetørv *[dry —, peat]; sp* Bane, Kapløbsbane, Væddeløbsbane *c [race-ground],* Væddeløb *pl*, Væddeløbsvæsen *n*, Hestesport *c [horse-racing];* Væddemaal *pl*, ved Væddeløb. I Smstgg tit Tørve-, *Torve-, *the cutting of the first —* det første Spadestik eller Spadetag *railw &c* Jvf *sod! a fire of —, gentlemen of the —* Elskere af Hestesporten, *on the —* paa Banen, som deltager i (. . som interesserer sig for) Væddeløb, om Skøge. (paa aaben Gade) omstrygende. **turf** [tə f] *vt* tørv(*torv)lægge, græsbinde; bombardere (m. Tørv), *— you out of it in double quick time.* **turfen** ['tə fən] tørv-, *torv-, tørvlagt, græsbunden **turf|gambling** ['tə f'gamblin] høje Væddemaal *pl* ved Kapløb, Kapløbshasard *c*; **—hedge** levende Hegn af Planter og Tørv (*Torv). **turfing** ['tə fiŋ] Tørv(*Torv)sætning, Græsbinding; P Overnatning *c* under aaben Himmel, **—iron** Tørve(*Torve)jærn. **turfite** ['tə fait] Ven af Hestesporten, Hestesportsmand *c.* **turf|man** ['tə fmən] Se *turfite!* **—metropolis** [-mi'trᵊpolis]; *the —* Hestesportens Hovedstad, *i. e.* Newmarket, **—moor** Tørvemose, *Torvmyr; **—moss** Tørvemos *n*, *Torv(e)mose *c*, **—seat** Græsbænk

turfy ['tə fi] rig paa Græstørv (*-torv), tørvlagt, græsbunden, tørvagtig; *sp* Væddeløbs-, væddeløbsmæssig, Sports-, sportsmæssig

Turgenieff, Turgenjeff [tuə'genjef] Se *Tourguenieff!*

turgent ['tə dʒənt] opsvulmet, hoven, *F trutten. Se *turgid!* **turgescence** [tə'dʒesəns] Opsvulmen, Overfylde *c* af Vædsker Se *turgidity!* **turgescent** [-sənt] svulmende; ophovnende. **turgid** ['tə·dʒid] opsvulmet, hoven, *F trutten *[swoln]; fig* bombastisk, styltet, svulmende, svulstig *[pompous, bombastic]; a —* [svulmende] *newspaper article; a —* [opsvulmet, hovent] *limb; a — manner (or style) of talking, —* [buttet, engelsk] *wheat.* **turgidity** [tə'dʒiditi] Hovenhed; Bombast, Opstyltethed, Svulmen, Svulst *c* **turgidly** ['tə·dʒidli] *ad* bombastisk, svulstig, i et bombastisk Sprog. **turgidness** [-nės]. Se *turgidity!* **turgor** ['tə·gə] Svulmen; ♆ Turgor, Saft-Spænding *c*, -Tryk *n.*

Turgot [fr , tjuə'go^{u}] *s.* **Turgovia** [tə·'go^{u}vjə] Thurgau *n.*

turicata [tjuri'ke'itə] *ent* Turikata *c*, en mejikansk Gift-Skjoldmide *c· Argas turicata.*

Turin ['tjuərin] Turin, it Torino *n.*

turio ['tjuərio^{u}], **turion** [-ån] ♆ Rodskud *n.* I *pl turiones* [tjuəri'o^{u}ni z]. **turioniferous** [tjuərio'nifərəs] rodskydende.

Turk [tə·k] Tyrk, Ottoman; *cont* Tyrk, Barbar, Vildmand, *zoo* tyrkisk Hest; *ent* Blommens (*Plommens) Snudebille *c.* Jvf Note t. *Osmanli, Turk's! the Grand —* Stortyrken; *a young —* F en lille (*liden) Galgenfugl, en vidtløftig Krabat; *turn —* gaa over t Islam, apostasiere t Mahomedanismen; *fig* fornægte sin Fortid, *ogs give sin Fortid p Baaden, snu; gaa i Hundene *[go to the bad];* blive umulig, ikke ville af Stedet, *ogs. sætte Bukkebén *[become hopelessly obstinate]; bear like the — no rival near the throne.*

Turkestan [tə·ki'stan] Turkestan *n.* Jvf *Turan!*

Turkey ['tə ki] Tyrkiet, Det ottomanske Rige Jvf *Os-*

[e'i] hate; [ou] so; [ai] *I*; [au] *out*; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [ɑ, ä, e] osv. vaklende med [ə].

manli! **turkey** ['tə ki] 🐓 Kalkun c: *Meleagris gallopavo.* Jvf *Job! talk* ~ tale om nyttige Genstande *amr.* Modsat: *talk iron.* **turkey** ['tə ki] *vi* ↖ Se *talk turkey!* **turkey-, Turkey-** ['tə ki-] 1 Smstgg; **~-buzzard** Urubu c *Catharies aura*[1]; **~-carpet** tyrkisk Tæppe; **~-cock** kalkunsk Hane, *get as red as a* ~ [som en Kalkun] *at...;* **~-corn** tyrkisk Korn *n*, Majs c, **~-grass** Burresnerre *c*, *Friergræs *n. Galium aparine;* **~-gum** Gummi arabicum, **~-hen** kalkunsk Høne; **~-hone** [-hoᵘn] tyrkisk Oliesten *c*; **~-leather**, ogs Saffian *n*, **~-merchant** Handlende (.. Grosserer) c der driver Forretninger p Tyrkiet, p Orienten; **~-oak** burgundisk Eg *Quercus cerris,* **~-red** tyrkiskrød; *s* Adrianopel-, Merino-, Tyrkiskrødt *n*, Kraplak c & *n*; *bright* ~ *cotton;* **~-slate.** Se *Turkey-hone!* **~-stone** Tyrkis c *[turquoise].* Se *Turkey-hone!* **~-vulture** Se *turkey-buzzard!* **~-wheat.** Se *Turkey-corn!*

turkis ['tə kis] glt Se *turquoise!* ~ *green*

Turkish ['tə·kıʃ] tyrkisk, *s* Tyrkisk *n* Jvf *crochet &* Note t *Osmanli!* ~ *bath* romersk Bad, *ogs Romerbad, ~ *delight.* Et Sukkertøj i firkantede Blokke, *Muhammed, the* ~ *Spy,* otte Bind Breve fra en tyrkisk Spion, der boede 45 Aar i Paris (London 1734)

Turko-, Turko ['tə koᵘ]. Se *Turco-, Turco!*

turkois [tə''kɔız, -'kı z] Se *turquoise!*

Turkoman ['tə komən] Turk(o)man *c*, af en Gren af den tyrkiske Race, i Central-Asien nordenfor Persien

Turk's [tə ks] Tyrks, Tyrke-. Af *Turk;* ~ *cap* ⚘ Munkehætte, Stormhat, Venusvogn, *Lushat c. *Aconitum napellus,* ~ *cap lily* Turbanlillie: *Lilium martagon;* ~ *head* ⚓ tyrkisk Knob; F Støve-Ugle, Ugle, ogs * Støvekost, Gardinstøver *c [long broom with spherical head]*[2].

turkwise ['tə·kwaiz] *ad* paa Tyrkevis; *on this chair she sat herself* ~.

turlough ['tə·lâx] *ir* grundet Kær *n* (*grund Dam *c*), der falder tør om Sommeren.

turlupinade ['tə lupine'd] Flovse (*Flause), Vits, Brander *c*

turm [tə m] Eskadron *c [troop].* Milton.

turmaline ['tə məlin] *min.* Se *tourmaline!*

turmarch ['tə ma ᵉk] † Eskadronschef *c.*

turmeric ['tə mərık] ⚘ Gurgemeje, Gurkemeje, Turmerikrod *c*: *Rhizoma curcumæ.* **turmit** ['tə mit] ⚘ *prov* Roe, Turnips, *Næpe *c Brassica rapa rapifera [turnip].* Ogs *turmut.*

turmoil ['tə moıl] trættende Arbejde, *ogs Staak *n*, Staahej, Tummel, Forstyrrelse *c*, *cause a* ~*; he scarcely knew himself in his* ~ *of feelings,* i denne Stimmel af Følelser. **turmoil** ['tə·moıl, tə'moıl] *vt* glt trætte, tumle med, forurolige, forstyrre; *to compose his ~ed* [berolige sine oprørte] *and scattered thoughts.* **turmoil** *vi* glt være i Bevægelse (.i Uro, i Oprør), tumles

turmut ['tə·mət] ⚘ *prov.* Se *turmit! members of the* ~ *family.*

1. **turn** [tə·n] *vt* dreje (paa), vende (paa), *F snu paa *[modify the direction or position of];* dreje, vende, *F snu *[reverse; revolve];* svinge, svinge med [et Køretøj *a vehicle*]; *typ* blokere; *agr* ombryde, vende [en Ager, en Mark *a field*], *fig* forandre, forvandle, gøre *[convert,* til *into, to], fig* omstemme, bevæge *[make one change his mind];* omsætte [Prosa til (el. paa) Vers *prose into verse*], oversætte [Græsk t. Engelsk *Greek into English*], *merc* omsætte, *F vende *[cause to return with profit].* Ogs *turn over,* F tjene [nogle Penge *some money*], ⚔ *& fig* omgaa [en Fjende, *en Fiende *a hostile army, an enemy's flank,* en Vanskelighed *a difficulty*], bringe i Gæring *[set in a ferment],* syre, gøre sur, lade briste eller skære sig *[make sour],* veje [210 Pund uden Klæder *210 pounds stripped];* dreje, **prov* svarve *[form (as) in a lathe],* danne, forme, skabe *[fashion, form, frame];* give et vist Tilsnit Jvf *adrift,* 1. *balance, s flank, loose, penny,* 1 *scale, sour, table, tail, turned!* ~ *his brain* gøre ham forstyrret i Hovedet; ~ *the case* [vend Tilfældet om] *and make it your story!,* ~ *his coat* vende sin Frakke; *fig* hænge Kaaben (el Kappen) efter Vinden, *F snu, ~ *the conversation* dreje (el vende) Samtalen hen p. noget andet, give Samtalen en anden Vending; ~ *the corner* bøje (el dreje) om Hjørnet, ~ *the edge of* lægge Æggen paa. ; *the edge is ~ed,* har lagt sig; ~ *the gas low* skrue Gassen (langt) ned, *he never ~ed a hair, he never had a hair ~ed* den (Hesten) var ikke bleven vaad, havde ikke et varmt Haar, *fig* hans Sindslagevægt var ikke i mindste Maade rokket *[he showed no signs of being ruffled], without ~ing a hair; cause the obese to* ~ *many a hair,* ogs give de fedtsyge mangt og meget at tænke paa; ~ *his head,* overført: fordreje Hovedet p. ham, sætte ham Fluer (el Nykker) i Hovedet, *enough to* ~ *the wisest heads, her head is ~ed with* [hun er (bleven) forskruet af] *novel-reading;* ~ *the key* dreje Nøglen om, ~ [syre] *the milk,* ~ *the stomach* gøre En kvalm, gøre at En faar ondt, ~ *his words better* føje sine Ord bedre, *he had ~ed sixteen years of age,* havde tilbagelagt de seksten, var over seksten Aar gammel Jvf *turned! the words ~ed me cold (faint, giddy)* disse Ord isnede mig (gjorde mig formelig mat, svimmel), ~ *a man a doubter* gøre en Mand t en Tvivler, *a chin finely ~ed* en velformet Hage. Med Præpositioner & Adverbier. ~ *aside* dreje tilside, afbøje, afvende *[avert],* ~ *away* bortvise [en Tigger *a beggar*]; bortvise, jage af Tjenesten, F jage; afvende [det onde, alt ondt *evil*]. Jvf 1. *soft! rely upon the soft answer to* ~ *away wrath!,* ~ *back* dreje &c tilbage, rejicere, *F stryge *[reject from an examination], Peter understood why the Lord had ~ed him back on the road,* bragt ham t. at vende om (p Vejen); ~ *down* dreje &c ned, bøje ned; ombøje, *ogs. brette, lægge (en) Bret paa [Bladet *the page*]; *sl* ignorere, overse *[ignore];* undertrykke *[suppress],* afskedige *[dismiss]; amr sl* bide (el snubbe)... af, *ogs. bide.. over Næsen *[snub],* ~ *down a bed* slaa Sengetæppet tilside, *brede op en Seng *[double down a bed];* ~ *the clothes down,* bl a. løfte (el tage) Sengklæderne (... Tæppet) af en sovende, ~ *down the gas, the lamp* skrue Gassen . ned; *they are ~ed down* [oversés] *in politics;* ~ *in* dreje &c ind, ⚓ binde (*bende), binde &c ind, ~ *in dead-eyes* ⚓ binde &c (ind) Jomfruer; ~ *in one's legs (in walking)* gaa indad p. Benene, gaa indtilbens Jvf *parrot-toed!* ~ *into* dreje &c ind (ud) i...; forvandle (el. gøre) til... Jvf *madman, stepping-stone! Lyons was ~ed into* [forvandlet til] *a desert; be ~d into the road,* især: blive sat ud p. Gaden, ~ *off,* is afbøje; aflede, bortlede [Tankerne fra alvorlige Emner *the thoughts from serious subjects*]; afstænge, lukke for [Gassen *his gas*]; slukke [Gassen *the gas*]; afskedige *[dismiss contemptuously];* vise Vin-

[1] *A kind of vulture which acts as scavenger in the cities of the Southern states and of parts of South America, and enjoys in return various privileges and immunities.*

[2] *Tw. Cent. Dict.* nævner ogs. *Turk's head* som *a kind of cooking-pan, having a tin core in the centre.*

tervejen, afvise [en Snyltegæst *a parasite*]; opgive *[give over];* fuldende, levere, præstere [Arbejde *work*] Jvf *~ out!; ~ him off,* ogs give ham Løbepas, give ham Afsked p graat Papir, sænke Lemmen under ham (p Skafottet), hænge ham, klynge ham op, *~ it off jocularly* slaa det hen i Spøg, *try and ~ off the matter,* at komme bort fra Sagen, at bøje af, *~ on* (Præp.) dreje &c paa, *have the hose ~ed on him* lade Slangen sætte p ham, *~ on* (Adv), især: vende.. imod ; paaslippe, paasætte [Damp *steam;* Vand *water*]. Jvf 2 *back, s flush,* 6 *tap! ~ their argument upon themselves, ~ on the gas* slippe Gassen paa, tænde Gassen, *~ him loose upon the world* kaste ham ud i (den vide) Verden, *~ on the hose* sætte Slangen paa, *the whole powers of the factories have be ~ed on for (or to) further supplies,* er sat i Gang m yderligere Leverancer, *whenever he ~ed on* [satte paa, aabnede] *his philanthropic tap he always meant mischief; ~ out,* is dreje (vende) ud; drive (el jage, kaste, sætte, vise) ud *[drive out, expel],* F fure (el hælde) ud, ogs * hive (el. sætte) p. Porten, køre tildørs, *ogs.* skydse p. Dør *[~ out of doors, out of the house],* afskedige, give. Afsked, fjerne, sætte. ud af sin Stilling *[~ one out of office];* ⚔ &c lade rykke ud, i Passiv. rykke ud, ⚓ purre, purre ud *[call], agr* slippe ud, slippe, især p Græs, *ogs paa Havn *[put to pasture],* krænge (ud), *vrænge, vrænge ud *[turn inside out],* F flytte ud Møblerne i, réngøre, foretage en Hovedréngøring i, *ogs gjøre Storrént i [et Værelse *a room*]; levere, producere *[produce],* udstyre *[get up]* Jvf *vi graze, house, society, wrongside! the books are tastefully ~ed out,* udstyrede; *the contents were ~ed out,* bl. a. blev udtaget, *~ out* [slukke] *the gas, ~ing out gentlemen* [at uddanne højere anlagte Mennesker] *is the chief aim of the University, ~ out the guard* lade Vagten rykke ud; lade... træde i Gevær; *~ out the house; having ~ed out* [krænget &c ud] *all my insides at sea I now had to ~ out my exterior pockets and portmanteaus at the Customs; ~ out his lips at* vrænge Mund ad, rynke p. Næsen til . ; *twenty-one steamers were ~ed out* der rykkedes ud (. Udrykning skete) m. enogtyve Dampsprøjter; *a half-turned-out woman* en halvfærdig (.. halvdannet) Dame, *~ a family out of doors, out of the house* kaste en Familie ud (af Huset), *the house was regularly ~ed out of window(s)* man satte formelig Stuen p Taget, Huset p. den anden Ende; F der blev foretaget en grundig Réngøring (. Fejning) over hele Huset, *a hen-bustard was ~ed out* [blev udsluppet] *to live with him, ~ over* vende, kæntre (*kantre), vælte *[capsize, upset];* gennemsøge, visitere; slaa Haanden af, lade sejle sin egen Sø; overdrage, overlade [Forretningen t en anden *(the) business to another hand*]; gennemblade, blade i *[~ over the leaves of; ~ over Voltaire, &c]; merc* omsætte, F vende *[cause to return with profit],* overveje, overtænke, F undert smage paa *[~ over in (his, his own) mind], sl* sende tilbage t. Arresten, af Mangel p. Bevis *[remand for want of evidence].* Jvf *leaf! half a million ~ed over in a year, ~ round* dreje rundt. Jvf *finger! ~ to* vende... til..., forvandle. . til... Jvf *account! ~ to advantage, to gain* vende t. sin Fordel; drage Fordel af ..; *~ his hand to* tage fat paa...; give sig af med...; *they never ~ed their hands to anything useful* de bestilte aldrig noget (. tog sig aldrig nt for) som der var Gavn (*ogs Gagn) i; *~ the house to other purposes* tage Huset i Brug i andre Øjemed; *a danger which was ~ed to safety,* der blev t. Frelse; *~ his thoughts to* vende hans (. sine) Tanker i Retning af , sætte ham paa , p en Tanke; *she seemed like one ~ed to stone* hun stod (. sad) som forstenet, *~ under* nedgrave, nedpløje, *~ up* dreje (. vende) op eller opad, smøge (*brette) op [Bukserne *his trousers*], *agr* ombryde *[turn];* opgrave, bringe for Dagen, bringe for Lyset *[disinter],* pynte [med rødt *with red*], skrue op [Gassen *the gas;* Lampen *the lamp*], slaa op [et Ord i Leksikon *a word in the dictionary*], *sl* gøre kvalm *[make sick, nauseate]* Jvf *ghastly, memorial, nose! be ~ed up,* i Slang: anholdes og visiteres; frikendes; *~ up the collar* slaa Kraven op, *~ the hands up* kalde Folkene p. Dæk; *~ it up* F tage Skiltet ind, opgive det hele, gaa fra det hele, *ogs reise fra hele Greien, sige Tak f. sig *[go, leaving all],* rømme *[decamp],* P lade (det) være, holde op *[stow it]; the plough ~ed up myriads of beetles; a turned-up nose* en Opstoppernæse *[a pug-nose], ~ up his eyes to the ceiling* himle m Øjnene, *a brown coat ~ed up with red,* med røde Opslag; *~ upon.* Se *~ on!*

2 **turn** [tə n] *v refl: ~ himself* dreje (..vende) sig; *~ himself into* forvandle (gøre) sig til . ; *~ himself round,* ogs. ordne sig, *ogs omrømme sig, komme paafode, i Pengesager &c; *till he'd had time to ~ himself round...* Jvf 3. *turn!*

3 **turn** [tə·n] *vi & abs* dreje (el vende) sig, *F snu, snu sig, i flere Tilfælde, vende om *[return];* bøje (el. dreje) af, gøre en Bøjning eller Drejning *[take a different direction],* blive [gammel *old;* bleg *pale;* ligbleg, bleg som et Lig *of a deadly hue;* sur *sour;* Forræder *a traitor,* Munk *a monk;* en Tyv *thief;* Mahomedaner *Mahommedan*], drejes, lade sig dreje *[be shaped on the lathe],* blive sur, *ogs surne *[sour];* om Mælk ogs skilles ad, ogs * briste, skille sig, *ogs.* skjære sig, stivne, svimle, blive svimmel *[become giddy],* blive daarlig, om Maven, faa Kvalme, *ogs blive kvalm *[be nauseated];* kæntre (*kantre), vende sig, om Strøm; give Udslag, om Vægt; vende Fosteret; *typ* blokere Jvf 3 *account, 3. live, sour, Turk, twice-turned! right ~!* Flankemarch... højre omkring (*om)!; *if there were a little time for ~ing in...* til at ordne sig (*ogs. omrømme sig (i)), *my brain (or head) was like to ~* [det begyndte at løbe (*gaa) rundt (*ogs at seile) f mig] *at this account of lawsuit within lawsuit, luck may ~* Lykken kan (el tør) vende sig, *George's voice was just ~ing,* var netop i Overgang, *ogs. Georg var netop i Stemmeskift(n)ingen. Med Præpositioner & Adverbier. *~ about* vende sig om, *F snu sig (om), *fig* ordne (*ogs omrømme) sig; *give him a week to ~ about in; ~ adrift* gaa i Drift; *~ at* vende sig imod ..; *she ~ed at him fiercely; ~ away* vende sig bort, bøje af, vige ud *[~ off];* drage bort, gaa sin Vej, gaa *[depart]; ~ back* vende tilbage *[return]; cav* kaste om, *~ for,* i Typografi: blokere . ; *~ for figure 4's* blokere Firtallene; *~ from* vende sig bort fra, gaa fra...; *~ from pale to deep red* fra at være bleg blive mørkerød; *~ in,* bl. a. tage ind *[enter for lodgings or entertainment], prov* komme hjem *[come in],* F gaa i Seng, lægge sig, *joc* krybe i Hi *[~ in to bed],* ⚓ gaa tilkøjs, tørne ind; F slaa sig sammen (og hjælpe). Jvf *standing! the boys ~ed in and gave him a lift; ~ in at,* provincielt: komme ind til, *ogs. komme indom *[call in at, call into]; ~ into,* is. bøje (el. dreje) ind paa [en Sti *a path*], *~ off* bøje af, dreje [til venstre *to the left*]; *~ on* dreje sig (el rotere) om, dreje (el. vende) sig paa; *fig* dreje sig om *[hinge upon],* vende sig imod *[~ at];* tage t Genmæle imod *[reply upon]; the conversation*

~ed upon [drejede sig om, faldt paa] *elections, a man ~s on his heel,* drejer sig p Hælen, *a piece ~s on* [om] *a contest about a regency; a spindle ~s on* [paa] *a pivot, a wheel on* [om] *its axis, ~ out,* is. være drejet udad, staa ud, staa frem *[be prominent, protrude], anat &c* rokkes, forrykkes, komme ud af sit Leje *[get displaced];* F komme op (el ud) af Fjerene, staa op *[get out of bed];* ⚓ tørne ud, *ogs reise ud (fra Køjen, fra Køjerne); rykke ud, fra Station, fra Vagt, ⚔ ogs træde i Gevær [f at gøre Honnør *to salute him &c*], gøre Skrue (*Streik) Fuldstændig *~ out on strike,* gl gaa ud f Haanden *[fight a duel], fig* vise sig (at være), findes at være; arte sig, blive, blive til *[prove],* gaa *[happen];* arte sig godt, arte sig[1] *[~ out well]* Jvf *failure,* 1 *wrong! what a disgraceful business this is ~ing out of your parson's!* hvilken Blamage dette m. Præsten! G Eliot, *he may ~ out st yet* han kan endnu blive t noget, *ogs det kan endnu blive t. noget m ham, *it is difficult to say what he will ~ out; they ~ed out badly (or ill) all of them* det gik galt m dem allesammen, alle artede sig slet, *it ~ed out quite differently* det gik ganske anderledes, *did not ~ out well* fik ikke noget godt Udfald, gik ikke (godt), om Person, &c artede sig ikke godt, *all ~ed out* [alt gik] *as the Intendant had foretold; perhaps it will all ~ out for the best* [vende sig t det bedste] *yet in the end; the blunder ~ed out for good,* t. det gode, *the engine ~ed out to 17, St. John's villas, he ~ed out to be right,* viste sig at have Ret, fik Ret, *the answer had not ~ed out* [vist sig] *to be satisfactory, it would be folly to ~ out with him for nothing, ~ over,* is. rulle overende; blade om, vende (Bladet), *please ~ over!* behag at vende! Jvf *(P.) T. O ! if you ~ over* [blader] *a little further...; ~ round* dreje (el vende) sig rundt, ⚔ gøre hélt omkring (*om), *his head ~ed round* det løb (*gik) rundt f. ham; *~ through,* bl. a *cav* vende igennem; *~ through the turn* vende gennem Volten[2]; *~ to* vende sig til, blive til [Is *ice*], tage fat paa *[commence upon],* med *to* som Adv. tage fat, ⚓ gaa an. Jvf *sicken, s smoke! ~ to his old trade again; ~ up* vende op eller opad, dukke op, komme f Dagen, F komme f en Dag *[appear, come to light],* vise (el frembyde) sig, tilbyde sig *[offer],* hænde, ske *[happen];* om Person indfinde sig, komme, komme tilstede, møde, møde op, stille *[put in an appearance, keep tryst].* Jvf *Micawber, penny, trump! their ticket has ~ed up a blank,* er udkommet uden Gevinst, *let's wait and see what'll ~ up,* hvad der vil ske, *waiting for st to ~ up,* at der skal (...skulde) vise sig nt, *he's sure to ~ up,* bl. a. han kommer (. melder sig) nok; *mind you ~ up!, ~ up ill* P blive syg; *he eventually ~ed up* [dukkede op, kom tilstede, viste sig igen] *all right; if they ~ up at all .., he never ~ed up for* [kom ikke efter, afhentede ikke] *his box.*

4. **turn** [tə·n] Drejning, Vending c *[change of position or direction];* Omdrejning, Omgang *[revolution],* Bugt, f. Eks af en Vej, *cav* Volte c, Udslag, af Vægt; Omslag *n,* Omskiftelse, Vending *[change, revulsion, new tendency or disposition];* Kæntring c (af Strøm), ogs * Strømskifte, Skifte *n,* *Kantring *[~ of the tide];* Tur c, egl ⚓ Tørn *n* (*Tørn *c*), i Teater- & Variété*sl* Rolle c, Nummer *n,* P *& prov* Gang *[time];* Vending c *[~ of phrase];* Præg, Tilsnit *n,* Form, Formning c *[cast, character];* Sving (p Ordene), *ogs. Slæng *n,* P Sveis, Svip; Retning, Tilbøjelighed c, Anlæg *n [~ of mind];* Tjeneste *[good ~, favour, (act of) kindness];* daarlig Tjeneste, Streg c, Puds, *F Pég *n [an ill ~],* Traad, i Spinderi *[bout, thread],* Bugt, af Tovkvejl, *af Taugkveil *[fake];* Omgang, i Spiral; *art &c* Vinding c *[twist];* undert Vendepunkt *[turning-point, crisis],* ♪ Dobbeltslag *n; typ* blokeret Type, Type c der staar p. Hovedet; ⊕ Drejelad *n,* ogs * Drejebænk *[turning lathe];* ubehagelig Berøring, Forskrækkelse, Alteration c, Stød, Lune, Ryk *n [when].* Jvf *loading, reflective,* 1 *serve,* 3. *turn! the ~s,* ogs (Kvindes) Perioder, *~ of expression* Udtryksmaade c; *~ of popular feeling* Omslag *n* i Stemningen; *a great ~ of fortune,* is et stærkt Omslag, *the ~ (or change) of life* Klimakteriet, den klimakteriske Alder, Menstruationens Ophør *n, the ~ of thought* Tankens Form c, Udtrykket; *a ~ of my trade* et teknisk Greb, Haandgreb, et Fif, et Snit; *this ~,* provincielt: denne Gang *[this time].* Jvf *bout! this ~ to the events* denne Vending (i Begivenhederne), *it was the ~ of a hair that they hadn't* [det var p et hængende Haar, at de havde] *buried him alive; now our ~ came (round)* nu var det vor Tur, nu var (. kom) Turen t os, nu skulde vi til; *next came the ~ of* saa kom Turen til ; *this time the ~ for astonishment came to Petronius* nu var det Petronius' Tur at blive forbavset; *his ~ will come to laugh at you again, one good ~ deserves another* den ene Tjeneste er den anden værd; *do a ~.* Se *work a ~! do him a ~,* især give ham en Haandsrækning. Jvf *hand's ~!, do him a bad (or an ill) ~* gøre ham en daarlig Tjeneste (*F ogs et Pég), *do him a dirty ~* spille ham en gemen Streg, *when a frown can do the ~* naar et strengt Blik gør det, gør samme Nytte, *give ~ for ~* give lige f lige, gøre ham &c samme Skel, *it gave me such a ~* F jeg blev saa altereret, *I've had a real good ~* [Omsætning] *at the shop this month; he had an ill ~* han havde et Anfald, en Attake, *have a ~ for* have Anlæg (el være anlagt, *ogs. være falden) for.. ; have Interesse (. . Sans) for ; *have a literary ~; have no ~ for politics; his ~ lay best for speculation, I wanted to hear the ~ of his tongue* [hans Sprog, *ogs Slænget p. hans Tunge] *that I might know whether he was a this-country man, I owe him a good ~,* en Gentjeneste, *serve him an ill ~, show him an ill-natured ~* spille ham en slem Streg; *take a ~* bøje (el. dreje) af [t. venstre *to the left*]; *fig* tage en Vending; slaa (el. tage) et Slag, tage en Tur, tage sig en Vending, *ogs. gjøre sig en Sving [i Haven *in the garden;* paa Dæk(ket) *on deck;* rundt Pladsen *round the square*]; *his complaint had taken a favourable ~; the conversation took another ~, his disorder had taken a ~* der var indtraadt et Vendepunkt i hans Sygdom, *take a ~* [Slag] *astern; every inhabitant should take his ~ of duty,* skulde skiftevis gøre Tjeneste eller Vagt; *take ~s* skiftes til, *ogs byttes om det; ⚓ spille Tørn; *take ~ about (or take ~s) at or in* skiftes til (*ogs byttes om) at. .; *wait his ~* vente p. sin Tur, især ⚓ vente p. Tørn; *walk a ~ through the apartment.* Se *take a ~! work (or do) a ~* udføre et Nummer, p. Variété &c; *~ and ~ about* skiftevis, turvis; *at my ~* da Turen kom (...naar Turen kommer) t. mig ...; *by ~s* skiftevis, turvis, efter Tur, P efter Tørn; m. Mellemrum *[at intervals]; they took it by ~s to* [skiftedes til (*ogs. byttedes om (el. til)) at] *sit up; it was taken by ~s* det gik efter

[1] *for certain, Scotch marriages seldom turn out,* bliver sjelden lykkelige. Goldsmith, *The Good-natured Man V.*

[2] Til Forskel fra *turn through the career (or course, path, track, way)* vende gennem Banen.

Tur, ı Tur og Orden, p Omgang *[in rotation]; come in for his ~* faa sin Tur, komme til ı sin Tur (og Orden); *in ~* efter hinanden *[successively],* i regelmæssig Følge, efter Tur, turvis *[in regular succession, in their order],* atter, igen, p sin Side, ✎ til Gengæld, ogsaa *[in return], he was in ~* [efter hinanden] *a member of the Town Council, Alderman, and Mayor ...; bribe both parties in ~, she controlled her husband, who in ~* [igen] *controlled a Dept, in his ~* efter (i sin) Tur, da (naar) Turen kom (naar Turen kommer) t ham *[at his ~],* ogsaa, igen, p sin Side *[in ~]; in their ~s* i deres (*sin) Tur, &c, *in the ~ of a hand* ı en Haandevending, *serve him in good ~, stand him in a ~* glt komme ham t Nytte, komme vel med *[stand him in good stead]; take it in ~s to serve* skiftevis gøre Tjeneste, ⚓ spille Tørn, *be of a bookish (domestic) ~* være anlagt f Bogen, boglig (huslig) anlagt, *a man of a sprightly ~ in conversation* en livlig Underholder, en Mand der fører en livlig Konversation, *be on the ~* være i Kæntring, ogs * være i Skiftet, egl om Strøm, være p. et Vendepunkt *[be at a turning-point];* være p Vej t at slaa om *[be about to change], the tide of feeling was on the ~, obtain promotion out of his ~,* udenfor sin Tur, *to a ~* akkurat til Pas, *passelig, *F ogs passe, nøjagtig, F akkurat *[exactly],* til Fuldkommenhed *[to perfection], done to a ~* akkurat til Pas, *passelig (stegt, &c), *when it came to my ~* da (naar) Turen kom t mig; *when it came to my ~ to speak..., he had turned with the ~ of fortune* naar Strømmen kæntrede (*kantrede), havde ogsaa han slaaet om

turn|about ['tə nə'baut] En der vælter Ting overende, Radikaler, Rodhugger *[radical]; sp* Karrusel *[merry-go-round]; vet* Drejesyge, Ring(e)syge *c [the gid, sturdy, turnsick],* **~~again** [-egen], *~ alley* Blindgade, Gade uden Udgang, cul de sac *c.*

turnagra [tə 'nägrə, 'tə'nægrə] 🐦 Turnagra *c,* en Drossel(*Troste)art p. Nyseeland.

turn|bench ['tə nbenʃ] Urmagers Drejestol *c; ~~buckle* [-bʌkl] drejelig (*ogs. dreibar) Knap (*ogs. Knot), *ogs. Dreieknot, Vrider *c* — paa Vindu(e); *hasp and ~, ~~button.* Se *turn-buckle! ~~cap* (bevægelig, *ogs dreibar) Røghat *c, ~~coat* Vejrhane, Vendekaabe *c, ~~cock* Hane, *Kran; Tilsynsmand v Vandledning, Rørlægger *c; ~~down* [daun]; *~ collar* ombøjet Flip, *liggende (el. nedbrettet) Snip; *~dun* [dʌn] *austr sp* Humle *c,* et Legetøj bl. Drenge (*Gutter) Ogs. *bullroarer, tundun.*

turned [tə nd] *part* & Adj drejet, vendt &c, omvendt, &c; *typ* ogs blokeret, *~ comma* (enkelt) Anførselstegn *n; always using the apostrophe instead of the ~ comma; ~ period* omvendt Punktum; *well ~ for trade* særdeles anlagt f. praktisk Bedrift, *~ of fifty, &c.* Se Præp. *turned! she is a young thing no longer, but is well ~ towards* [godt p. Vej t. de] *sixty.* **turned** [tə'nd] P *præp* over *[past]; it was ~ half-past eight* Klokken var over halv ni; *he's ~ fifty* han er over de halvtreds (*femti), har halvtredsindstyve (*femti) Aar p. Bagen; *be ~ nine,* ogs. gaa i sit tiende Aar.

turnee ['tə ni] *anglo-hind* engelsk Kargadør, Supercargo *c [tunny].*

turner ['tə'nə] Drejer, **prov* Svarver; 🐦 Tumler, Tummelt *Columba circumagens; sp* Turner *c [(German) gymnast], ~'s chisel* Drejejærn *n; ~'s tools* Drejestaal. **Turner** ['tə nə]. Især *Joseph Mallord William ~,* Landskabsmaler † 1851. Jvf *Spithead! Richard ~ (of Preston),* Afholdsven v. 1830; *Sharon ~,* Historiker † 1847

turner|harp ['tə'nəha:ᵊp] treaars Grønlandssæl *c,*

~~hood treaars Klapmysse *c,* **~~out** ['tə'nəraut] *sl* Falskmønt(n)er, *Falskmynter *c* Ogsaa *bit-faker.* **turnery** ['tə nəri] Drejning *c;* Drejerarbejde *n,* drejede Ornamenter *pl.*

turney ['tə ni] Turney *c,* en Kobbermønt (*-mynt) ı Irland under Edward III.

Turnhout ['tə nhaut] *s*

turnices ['tə nisi z] 🐦 Løbehøns *pl* Af *turnix.*

turn-in ['tə n'in] P Leje, Natteleje *n,* Nattero *c.*

turning ['tə niŋ] Drejning, Vending, Bugt, Krumning; Snoning, Vinding *c [winding, twist];* Vendepunkt *[~ point];* Sving, ı Flod, &c, Hjørne, Gadehjørne *[street-corner],* Sømmerum *n [turning-in],* Afvigelse, Vigen ud, Afbøjning *c [swerving],* Udslag *n,* af Vægt; Kæntring, Strømkæntring (*Kantring) *c,* Skifte *n [~ of the tide],* Drejning *[turnery],* Formning, ı Pottemageri; ⚔ Omgaaelse, omgaaende Bevægelse; Vending *c,* af Foster, *~s,* især Drejespaan *c, neither shadow of ~* eller Skygge af Forandring, *the second ~ on the right, leave 1½ inch ~s on shoulder'; this marked the ~ of* [Vendepunktet ı] *the great fight, it is preached at every ~,* ved (el paa) ethvert Gadehjørne, p Gader og Stræder; *stand at the ~ of the roads* staa p. Skillevejen, p. Korsvejen; **~~circle** [-sə kl] ⚓ Svingningsradius *c; ~~engine* Drejemaskine, **~~fld** ⚓ Drejer *c;* **~~gear** ⚓ Tørne-Apparat *n,* **~~in** Sømmerum *n,* ⚓ Indbinding, *Indbending *c;* **~~lathe** Drejelad *n,* ogs * Dreje(r)bænk *c,* **~~point** Vendepunkt, **~~saw** Svejfsav, *-sag; **~~shop** Drejerværksted; **~~spur** *railw* Sløjfespor *n,* **~~tool** Drejerværktøj, Drejestaal *n*

turnip ['tə nip] 🌿 Roé, Turnips, *Næpe *c. Brassica rapa rapifera;* F *cont* Kaalhoved *n, sl* Stegevender, *Næpe *c,* gammeldags Ur *[frying-pan].* Jvf *pig, Swedish! devil's ~* tvebo Galnebær *n· Bryonia dioica; get ~s* blive taget v Næsen, *ogs. blive lurt; faa Kanél, ogs.* haves tilbedste (is af en Kvinde), holdes f. Nar *[be jilted], she said she'd given me ~s* skilt sig af m mig, vist mig Vintervejen, haft mig tilbedste, *tops of ~s* Roé(*Næpe)græs *n; ~~cabbage* Knudekaal, ogs.* (overjords) Kaalrabi *c· Brassica oleracea caulo-rapa [kohlrabi]; ~~field* Roé(*Næpe)ager. Jvf *pig! ~~flea, ~~fly, ~~jack* (Kaalens) Jordloppe *c: Haltica (oleracea); ~~pated* P lys, hvidhaaret, *~~tops* Roé(*Næpe)-Græs *n,* -Blade *pl.* Ogsaa som Grøntret; *~~wood* Turnipstræ, et *austr* Træ: *Dysoxylon Muelleri.*

turnipy ['tə'nipi] roé(*næpe)agtig, *joc* stærkt landbrugs-interesseret, i Jordbrug nedgravet, *half-a-dozen ~ squires and their wives.*

turnix ['tə niks] 🐦 Løbehøne *c, pl* Løbehøns. I *pl turnices.*

turnkey ['tə'nki] Slutter *c.*

turn|out ['tə n'aut] Udrykning *[~ of the guard, of firemen, &c];* Tilskuermængde *c,* *ogs. Fremmøde *n,* Tilskuere *pl [crowd of spectators];* undert. Afskedigelse; Arbejdsnedlæggelse, Skrue (ogs.* Strejk); Strejkende *c [striker]; railw &c* kort Sidespor, Vigespor; Udstyr, Udseende *[appearance, style];* Køretøj *n,* Ekvipage, *F Doning *[carriage and horses];* Beværtning *c,* Traktement *[entertainment, refreshments];* Moment, Nummer, Skue, v. et Optog &c *[show],* produceret Udbytte *n,* Nettoproduktion *[quantity of produce yielded];* Hovedréngøring *c,* *ogs Storrént *n.* Jvf *out-turn! the excellent ~ of the boys, of the corps; a ~ of the main guard; by far the handsomest ~* [Nummer] *of the day was a group of three figures...; the ~ in English wool is very meagre; get the ~* blive afskediget, F faa Fur (*Fyg); *made an occasional raid on the bedroom*

to give it a ~; have a ~, bl a have en Dyst (*ogs et Basketag), holde Hovedrengøring, *the mistress has a ~, was certain to have a ~ with me* vilde sikkert faa m mig at bestille; *he is always fit for duty upon a sudden ~*, ogs om noget kommer paa; **~over** [-(')o^{u}və] til at ombøje (*ogs brette), ombøjelig, *ogs.* nedbrettelig; *~ collar; ~ top,* **~over** [-'o^{u}və] Væltning; ⚓ Kæntring, *Kantring, Strømkæntring (*-kantring) *c*, Skifte; *fig* ogs Omslag *n [a ~ in affairs];* Frugttærte, Forbunder, Lærling i Forbund, *i. e.* som gaar over fra en Mester t en anden f at fuldende sin Tid Ogs *~ apprentice, merc* Omsætning, *conc* Ombøjning, *Bret *[the ~ of the cuffs, &c];* Spade, Slev *c*, som Køkkenredskab *[slice to turn things over with], a bad ~ in* [med] *carriage, a ~ of votes* en Forskydning (*Forskyvning) af Stemmerne; *the Globe, in one of its chatty ~s,* causerimæssige Blandingsartikler, Causerier

turnpike ['tə·npaik] Bom, Vejbom; Chaussée *[~~road], sc* Vindeltrappe Modsat *scale-stairs, fort* spansk Ryttер *c*. Jvf *pike!* **turnpike** ['tə npaik] *vt* 🔧 chaussere, anlægge som Chaussée, **~man** [-mən] Bommand; **~~road** Chaussée *c*, **~~sailor** Landevejsmatros, matrosklædt Tigger *c*, **~~stair(case)** *sc* Vindeltrappe.

turn|plate ['tə·nple·t] *railw* Drejeskive *c*, **~(-)screw** ⚙ Skruetrækker *c*, **~~serving** (Fremme *n* af) Privat-Interesser *pl*, egen Fordel, Egennytte *c*, **~~sick** *vet* drejesyg, ring(e)syg, svimmel, *s* Drejesyge, Ring(e)syge *c*, hos Hunde, **~skin** Varulv *c [werewolf];* **~sol(e)** [-sou] ⚘. Se *tournesol!* **~spit** Stegevender, *zoo* Gravhund, Grævlinghund, Taks *c*: *Canis vertagus,* **~stakes** *min* (i Cornwall:) Berghaspel *c*. Jvf *shammel!* **~stile** Korsbom *c*, paa Vej; *~ (and counter)* Tælleapparat *n* Ogsaa *turnstile-register;* **~stone** 🐦 Stenvender; is Halsbaands-Stenvender, polsk Vibe, *Stendreier *c Strepsilas collaris.* Ogs *sea-dotterel;* **~~table** *railw* Drejeskive, Svingskive *c*; **~~tail** fejg; *a ~ cur.*

turn-up ['tə n(')ʌp] opadvendt, &c, til at slaa op, &c, *~ bedstead* Sengebænk *c*, *~ nose* Opnæse, Opstoppernæse, *~ table* Fløjbord, &c *[folding-table].* **turn-up** ['tə·n'ʌp] Venden opad, &c, *sl* Dyst, Kamp *c*, Basketag *n [prizefight, &c],* Flugt, Bortløben, Rømning *c [bolting, &c],* uventet Held, Svineheld *n [sudden piece of luck], a ~ of the nose* en Næserynken, *bookmakers are said to have a ~ when an unbacked horse wins, having a bit of a ~ with a friend; show a good ~*, bl a slaa (. . bide) godt fra sig.

turnus ['tə·nəs] *ent* Tiger-Svalehale *c*, en *amr* Sommerfugl.

turn-wrest ['tə·nrest], *~ plough* Vendeplov (*-plaug).

Turold ['tjuərəld ?] *s.* **Turon** ['tjuərɔn ?]. Steder i Annam & i Kansas **Turón** [tu'ro^{u}n]. Et Sted i Spanien.

turpentine ['tə pəntain] Terpentin *c*. Jvf *turps! spirits of ~* Terpentinspiritus, *the Turpentine State,* om Nord-Carolina. **turpentine** ['tə·pəntain] *vt* overstryge med Terpentin, terpentinere. **turpentinic** [tə·pən'tinik] Terpentin-, terpentinagtig.

turpeth ['tə piþ] vegetabilsk Turpeth *c*, Roden af *Ipomœa turpethum.*

turpin ['tə·pin] Landskildpadde *c [land-tortoise].* **Turpin** ['tə pin] En Ærkebiskop af Reims † 800, tit nævnt i Sagnene om Karl den store; *Richard* (F *Dick*) *~*, Stratenrøver, hængt 1739, is. kendt v. et af Ainsworth (i *Rookwood*) imagineret Ridt til York p. Hoppen *Black Bess.*

turpitude ['tə·pitju·d] Skændighed, Skammelighed *c*

turps [tə·ps] P Terpentin, -Olie, -Spiritus *c*.

turquoise [tə·'kwa·z, -'koiz, -'ki·z, 'tə·k(w)oiz] Tyrkis *c*, en spansk-grøn til mørkeblaa Ædelsten. **turquoisine** [tə 'koizin] 🐦 tyrkisfarvet Kilehale eller Parkit *c*, i Australien *Neophema pulchella.*

Turquoy [?] *s*

turret ['tʌrəl] Bødkers Baandhage *c*

turret ['tʌrit] (mindre) Taarn, Taarn, paa Taarnskib; *merc* Malmdampskib *n* Jvf *revolving!* **~~chamber** [-tʃeimbə] Taarnværelse **turreted** ['tʌritid] taarnformig, med Taarn(e), *a ~ lamp.* **turret|gun** Taarnkanon, **~~room**; **~~ship**; **~~spider.** En Ulve-Edderkop *Lycosa arenicola;* **~~steamer** Malmdamper *c*

turriculate [tʌ'rikjulêt] med smaa Taarne, taarnet. Ogs *turriculated* [-le·tid] **turrilite** ['tʌrilait] Taarnsten *c*, en af Ammoniterne **turritella** [tʌri'telə] Taarnsnække *c* **turritis** [tʌ'raitis] ⚘ Taarn-Urt *c*

turtle ['tə tl] 🐦 Turteldue *c· Turtur.* Ogsaa *~ dove or pigeon.* **turtle** ['tə tl] *zoo* Havskildpadde *Chelonium, amr* Skildpadde; som Ret Skildpadde, forloren Skildpadde *[mock ~],* F Skildpaddesuppe *c [~~soup]* Jvf *calipash, calipee! turn ~* vende Skildpadde, nml om paa Ryggen; *fig* sejle Skuden (Baaden) over Hovedet p sig, om Skib, om Baad: kæntre, ogs.* kantre, gaa rundt, styrte af Hesten, kastes af I de overførte Bett ogs *turn a (or the) ~, the canoe turned the ~ with them.* **turtle** ['tə tl] *vi* fange Skildpadde, *~ off.* Se *tortle! go there, turtling.*

turtle|back ['tə tlbak] *archæ* skildpadderygget Huggestén (Celt) *c*; ⚓ hvælvet (el konveks) Dæk, Dæk *n* af Form som en Skildpadderyg *[turtle(-back) deck]; the seas rise dashing on the ~;* **~~crawl** Skildpaddes Vej *c* (Spor, *ogs. Far *n*), mellem Bo og Vand; **~~deck.** Se *turtle-back!* **~~dove** [-dʌv]. Se *turtle!* **~~peg** Skildpadde Spyd *n*, -Harpun, -Pig *c*, **~~pegging** Skildpaddestikning *c*, **~~poop** [-pu p] hvælvet (el konveks) Hytte *c* eller Hyttedæk *n* **turtler** ['tə·tlə] Skildpaddefanger *c* **turtle|run** ['tə tlrʌn] Se *turtle-crawl!* **~~shell** Skildpadde *c*, -Skal *c* (*n*), **~~soup** **turtling** ['tə tliŋ] Skildpaddefangst *c*

turvert ['tə vət] 🐦 grøn Vilddue, blaahovedet javansk Turteldue *c Columba cyanocephala, Ptilopus (viridis).*

turves [tə vz] Et 🔧 *pl* af *turf.*

Turveydrop ['tə vidrɔp] I Dickens's *Bleak House* en forfængelig Danselærer, der lader sig underholde af sin Søn

turwar ['tə wə] *hind* Turwar *c*, en Garvebark af *Cassia auriculata.*

Tuscan ['tʌskən] toskansk, *s* Toskaner *c*, Toskansk *n (& c), the ~ order.* **Tuscany** ['tʌskəni] Toskana *n, E'en the ranks of ~ could scarce forbear to cheer.* **Tuscarawas** [tʌskə'rå wəs] *s* **Tuscarora** [tʌskə'rå rə]; *~ rice* Vandhavre *c*: *Hydropyrum esculentum.* **Tusculan** ['tʌskjulən] tuskulansk, *s* Tuskulaner *c*; *the ~s,* især. Tuskulanerne, et filosofisk Værk af Cicero. **Tusculanum** [tʌskju'le·nəm] Ciceros Gods i Latium *[~ Ciceronis].* **Tusculum** ['tʌskjuləm]. En Stad i Latium. Nu Frascati.

tush [t(ʌ)ʃ] *int* bah! (aa) Snak! *tush, tush! never tell me such a story, ~ for your gun!* bah (el. pyt)! Deres Gevær! **tush** [t(ʌ)ʃ] *vi* sige bah! blæse. **tush** [tʌʃ]. Hos Shakespeare f. *tusk*

tusheroon [tʌʃə'ru·n] *sl* Femkrone *c*.

tushery ['tʌʃəri] F noget Krammeri, ogs.* let Gods, noget godt Tøjeri *n [trumpery]; it is (in Stevenson's phrase) good ~, excellent for a holiday tour, but . . .*

tusk [tʌsk] 🐟 Brosme *c*: *Brosmius [torsk].* **tusk** [tʌsk] Hug(ge)tand, Stødtand; Tand, Spids *c*; *agr* Plov-(*Plaug)jærn *n*, &c *[share of a plough].* Jvf 2. *scale!* **tusk** [tʌsk] *vt* hugge, støde.

tuskar ['tʌskə] *sc* Tørve(*Torv,)jærn *n*, *the Tuscar*, et Sted udenfor Liverpool.

tusked [tʌskt] med Hugge- eller Stødtænder, voksen, udvokset, om Elefant Jvf *tusker!*

Tuske(e)gee [tʌs'ki·gi] Et Sted i Alabama, m. et stort Neger-Universitet *the ~ Institute.*

tusker ['tʌskə] (voksen) Elefant *c*, stor Vildsvin *n*; *an irritated ~; the lordly ~.*

Tusket ['tʌskit]. En Landsby i Yarmouth County, Nova Scotia.

tusky ['tʌskɪ] med Hugge- eller Stødtænder

tussac-grass ['tʌsækgra s] Se *tussock-grass!*

tussah-silk ['tʌsasılk] Se *tusser-silk!*

tussal ['tʌsəl] *path* tussal, Hoste-. Af *tussis.*

Tussaud's [tu'soᵘz, fr], *Madame ~.* Et Vokskabinet i Baker Street, London.

tusseh-silk ['tʌsɪsilk] Se *tusser-silk!*

Tusser ['tʌsə], *Thomas ~*, bukolisk Digter † 1580

tusser ['tʌsə] Tusser *c*, en vild *hind* Silkeorm: *Antheræa mylitta.* Ogs for *~-silk; ~-moth; ~-silk* Tussersilke, Silkebast *c*, en Slags grov, stærk, mørkfarvet Silke.

tussicular [tʌ'sıkjulə] *path.* Se *tussal!*

tussilago [tʌsɪ'leɪgoᵘ] ♆ Følfod, *Hestehov *c*, &c *[coltsfoot].*

tussis ['tʌsɪs] *path* Hoste *c [cough].* Jvf *pertussis!*

tussive ['tʌsɪv] Se *tussal!*

tussle ['tʌsl] F Dyst *c*, Nappetag *n*; *it'll be a hard ~; we'll have a ~ for it* det skal vi nappes (*i Eventyr ogs. tuppes og snuppes) om **tussle** ['tʌsl] *vi* brydes, nappes, *ogs. tuppes og snuppes [om *for*]

tussock ['tʌsək] ♆ Tue *[tuft of grass or twigs]; ent* Liparide *c*. Ogsaa for *~-grass; the spinifex grows in ~s; ~-grass* [-gra·s] Tussockgræs, en Slægt af Hundegræs, p Falklandsøerne; *~-moth ent* Bøgespinder, Rødhale *c· Dasychira pudibunda; ~-sedge.* Se *tussock-grass!* **tussocky** ['tʌsəkɪ] tuet

tussore ['tʌsåᵊ], **tussur** [-sə]. Se *tusser!*

tustle ['tʌsl] En gl Stavning af *tussle; We are always in such a tangle and ~.* Dickens, *Copperf.*

tusyle [?] *sc* Se *tuilzie!*

tut [t][1] *int* fy!; bort! væk!, væk med det!, tys! ogs.* stille! *hys! **tut** *vi* sige fy; tysse. **tut** [tʌt] *prov* (i Cornwall) Knælepude, Fodpude *c [hassock].* Ogs *tote.* **tut** [tʌt] *vi prov* rage (... springe, stikke) frem, stikke ud, rage op *[project].* **tut** [tʌt] *her* Rigsæble; Stykke *n* Arbejde, Akkord *c [piece of work].* Jvf *tut-work!* **tut** [tʌt] *vi* arbejde paa Akkord. **tut** [tʌt] *vt.* I Devon *f. pull, tear.*

tutamen [tju'teɪmen] lat. Beskyttelse *c*; Værn *n.*

tutania [tju'teɪnjə] Tutaniablik *n*, af en Legering der ligner Britanniametal

tut-bargain ['tʌtba ᵊgin] Akkord *c.*

Tutbury ['tʌtbərɪ] *s*

tutelage ['tju·tılıdʒ] især *fig* Formynderskab *n*; *the King's right of seigniory and ~; keep them in a state of ~* holde dem i Formynderskab, i Umyndighed; *the childhood of the European nations was passed under the ~ of the clergy.* **tutelar** [-lə] som har Formynderskab, som staar i Formynderforhold, beskyttende, Værne-, *ogs. Skyts-; *~ genius* værnende (el. beskyttende) Aand, *ogs Skytsaand; *~ saint* Værnehelgen, ogs.* Skytshelgen; *St. Patrick, the ~ saint of Ireland.* **tutelary** -lərɪ]. Se *tutelar!*

[1] Et Klask med Tungespidsen. Se Otto Jespersen, Fonetik S. 359.

tutenag ['tju tınäg] *met* Tutenag, Tuttanego, kinesisk Kobber, Nysølv *n*, *hind* Zink *c.*

Tuthill ['tʌthıl] *s.* **Tuticoreen** [tuti'kåri n, tʌt-], **Tuticorin** [-rın] En Stad i Præsidentskabet Madras.

tutiorism ['tju tiərizm] Tutiorisme *c*, den Lære, at man i Tvivlsmaal skal holde sig t Lovens Bogstav som det sikrere. Ogs *rigorism.* **tutiorist** [-ist] Tutiorist *c.*

Tutivillus [tju'ti'vıləs] *s.*

tutla ['tʌtlə] Giraf *c* I Afrika.

tutor ['tju tə] lat. Beskytter *c*; *~ et ultor* Beskytter og Hævner **tutor** ['tju tə] Hovmester; Lærer, Privatlærer, Manuduktør *[private ~]*, Huslærer *[family ~]; univ* Repetent, Tilsynhavende, *sc & fig* Formynder *c.* Jvf *consulting, travelling!* **tutor** ['tju tə] *vt* undervise, lære, oplære, optugte, *cont* hovmesterere, *she had been well ~ed for* [ogs instrueret i] *the part she had to play; ~ himself out of it* pille det ud af sig selv, lære sig af dermed **tutoress** ['tju tərès] Hovmesterinde, Lærerinde, Guvernante *c [governess].* **tutorial** [tju'tå riəl] hovmestermæssig, Hovmester-, &c; *~ appointment,* bl a Læreransættelse **tutoring** ['tju təriŋ] Undervisning, Oplærelse; Instruktion, Optugtelse, *cont* Hovmesterering *c* **tutorship** ['tju·təʃıp] Hovmesterstilling, Lærerpost; Huslærerpost *c*, &c; *sc & fig* Formynderskab *n.*

tutoyer [fr.] fr *vt* sige du til, tiltale med du, gli & *cont* dutte; *grew warm and began to ~ Hereward; too much pleased to care about being tutoyé by a younger man.*

tutrix ['tju·triks] *sc & fig* Formynderinde, Formynderske *c.*

tuts [ts] *int sc.* Se *tut!*

tutsan ['tʌtsən] ♆ bredbladet Perikum *c. Hypericum androsœmum.* Ogs. *park-leaves.*

tutta [ıt , 'tutə] it. al, hel. I *pl tutte; (con) ~ forza* ♪ med fuld Kraft **tutti** [it., 'tuti] tutti, alle. Især ♪; *~ quanti* allesammen, alle tilhobe.

tutties ['tʌtiz] ♆ *prov* sure Kirsebær, *Kirsebær: *Prunus cerasus.*

tutti-frutti [it., 'tuti'frutı] indeholdende forskellige Frugter; *s* Tutti-frutti *n*, Konfekt *c* af forskellige Frugter; *a ~ chewgum; a ~ ice-cream.*

Tuttle ['tʌtl] *s.*

tutty ['tʌtɪ] *met* Ovnbrud, Tutia, Zinkkalk *c.*

tu-tu ['tu··tu·] Tutten *c [too-too]; we start to the ~ of the horn.* **tutu** ['tu·tu] ♆. Se *toot!* **tu-tued** ['tu·tu·d] Se *tooted!*

tutuli ['tju tjulai] *pl* Af *tutulus.* **tutulus** [-ləs] *antiq* Tutulus, opstaaende Haarslynge eller Haarsløjfe, Toupet *c.* I *pl tutuli.* **tutus** ['tju·təs] lat. sikker; *cavendo ~* sikker v. Forsigtighed.

tut|work ['tʌtwə k] især *min* Akkordarbejde; *~-worker.*

tuum ['tju əm] lat. dit. Jvf *meum!*

tuwhit [tu'(h)wit] *int* uhu! *s* Uhu *n*, Uglens Skrig. Ogs. *tuwhoo* [tu'(h)wu·]; *Thy tuwhits are lull'd I wot, Thy tuwhoos of yesternight.* Tenn.

Tuxedo [tʌk'si doᵘ]; *~ Park,* i New York; *the fashionable country club at ~ Park; ~ coat,* især *amr* Smoking *c*, en Frakke uden Skøder m. lange Fald (Revers), brugt istedetfor Livkjole t. mindre Gala. Ogs blot *Tuxedo.* **Tuxford** ['tʌksfəd] *s.* **Tuy** [twi·] *s.*

tuyère [fr., twi'æ·ə, twıə] ⚒. Se *twyer!*

tuyuyu [?] *loc amr* Kæmpestork *c*: *Mycteria americana.*

tuz [tʌz] *prov* Tot, *Dot *c [tuft of wool, &c].*

tuza ['tu·zə] *zoo.* Se *tucan!*

tuzz [tʌz] *prov.* Se *tuz!* **tuzzi-muzzy** ['tʌzɪ'mʌzɪ] børstet, *bustet *[shaggy].* **tuzzi-muzzy** ['tʌzɪ'mʌzɪ] glt & *prov* Buket *[posy],* ♆ Druehyacint, Sukkertop, *Perleblomst *c Muscari botryoides [feather hyacinth].* **tuzzy** ['tʌzi] Tot, *Dot *[tuft];* Klynge, Tue *c [tussock];* Knippe *n [cluster].*

Tvashtri ['tvaʃtrɪ] *hind myth* Gudernes Kunstner, Forfærdiger af Tordenkilen *(vajra).*

twa [twe¹, twa] *sc* to *[two]; The Twa Dogs,* et Digt af Burns. Jvf *Luath!*

twaddle ['twådl] *vi* pjatte, sladre, ogs.* sludre, prate, snakke. **twaddle** ['twådl] Kælling(e)snak *c & n,* Pjat *n,* ogs * Slidderladder, Snak *c & n,* Vrøvl *n,* Sluddermund *c, &c [twaddler], to talk of the majestic roar of the lion is mere majestic ~.* Livingstone; *the devil take the ~!* Scott. **twaddler** [-dlə] Pjattehoved *n,* Sluddermund, ogs * Vrøvler *c,* Vrøvlehoved *n.* **twaddling** [-dlɪŋ] pjattet, ogs.* vrøvlende, vrøvlet, *s* Kællingesnak *&c* Se *twaddle!* **twaddly** [-dlɪ] som bestaar af Pjat, ogs * vrøvlet.

twadgers ['twadʒəs, -å-] ♆ *prov* Vikker *pl: Vicia sativa.*

Twain [twe¹n], *Mark ~,* Pennenavn f. *Samuel Langhorne Clemens,* amerikansk Humorist f. 1835 **twain** [twe¹n] hst *& poe* to, tvende; *you ~ might now plight troth, atwain, in ~* itu, *cut (sever, split, tear) in ~; snap a tie in ~* hst sprænge et Baand; *the door was shut upon the ~.*

twain-clouds ['twe¹nklaudz] klodeformige Lagskyer *[cumulo-stratus].*

twait, twaite [twe¹t] ✗ Stamsild *c. Alosa finta.*

twal [twal, -å l] *sc* tolv *[twelve]; some wee short hour ayont the ~.* Burns

twa-lofted ['twe¹låftid, 'twa -] *sc* to-etages

twall [twå l] *sc.* Se *twal!*

Twamley ['twåmlɪ] *s.*

twang [twaŋ] *prov* (ejendommelig) Smag, *cont* Eftersmag; Luftsmag *c* Jvf *tang! to appreciate the exact ~ of a good, dry sherry.* A Trollope **twang** [twaŋ] *vi* smage; *your speech ~s too much of the old stamp* Scott. **twang** [twäŋ] *sc* Knib, Stik *n,* Riven *c* Eng *twinge.* **twang** [twaŋ] *vt* klingre, klinge (skarpt, haardt), klirre, skurre, rasle, synge, snøvle, *the ~ing* [klingende, syngende] *bow, the wire hawsers ~ed* [det sang i Trosserne] *as they ripped; the trumpet brays and ~s* **twang** *vt* lade klinge (skarpt, haardt), klirre (el rasle) med, slaa (el klimpre) paa, *~ a banjo, a harp, a fiddlestring, the banjos ~* [klimprer] *an accompaniment.* **twang** [twaŋ] Klirren, (skarp, haard) Klang, Skurren, Raslen, Susen, Syngen, som af en Buestreng; Syngen, Snøvlen, snøvlende Udtale *c [nasal ~, snuffle];* eget Slæng *n* (*P egen Sveis *c*) paa Ordene, *he gave that word a ~* [et (eget) Slæng] *that made the folks laugh; give the right ~ to the voice; he has a ~ in his discourse,* et eget Slæng p Ordene; *the nasal ~ with which he spoke.*

twangle ['twäŋgl] *v* Se *twang! ~ his guitar.*

twangy ['twäŋɪ] haard, skarp, klirrende, skurrende, snøvlende.

twank [twäŋk] *vi* klinge (skarpt, haardt), *&c.* Se *twang!*

twankay ['twäŋki] *merc* Twankay, Twankey, Tongkaj *c,* en gulgrøn, sletrullet og sletrenset kinesisk Té af sidste Høst.

twaoo ['twa·u·] ♆ Blaa- eller Moseterne, ogs.* sort Terne *c: Sterna nigra [sooty tern].* Paa nogle Steder i Vestindien.

'twas [twåz] Staar f *it was.*

Twat [twa t] Se *Tuat!* **twat** [twåt] Fitte, Mus *Pudendum muliebre,* Del *c* af en Nonnedragt, hos Browning.

twattle ['twåtl] *vi.* En ældre Form f *twaddle.* **twattle** ['twåtl] *vt* tærske Langhalm (*ideelig gnaale) paa; *prov* kæle, klappe, nml. et Husdyr **twattle** ['twåtl] Pjat *n, &c [twaddle], prov* Dværg *c [dwarf].* **twattler** [-tlə]. Se *twaddler!*

twayblade ['twe¹bleid] ♆ ægbladet Fliglæbe *c Listera ovata.*

tweak [twi k] *vt* klemme, knibe, *ogs. klype, rykke, ~ his nose* knibe ham i Næsen **tweak** [twi k] Knib, *ogs. Klyp, Ryk *n [pull];* Knibe, Kattepine *c [perplexity].* **tweaker** ['twi kə] En der kniber, &c; *sp* Sprettert *c,* en lille Tvege (*en kløftet Træpinde) m elastisk Snor, *he could be trusted for general information, which he used as he used his "tweaker".* Kipling, *Capt. Cour.* Jvf *draw the long-bow!*

Tweebosh ['twe¹bås] *s*

Tweed [twi d]; *the ~,* Grænseflod mellem England og Skotland, *from the ~ to the Caithness shore.* **Tweed** [twi d] Is *William Marcey ~ ("Boss" ~),* amerikansk Politiker og Tyv † 1878, *the ~ Gang,* i New York, i Stil m. *the Tammany Ring; a politician under the ~ régime.* **tweed** [twi d] tweeds , af Tweed; *s* Tweed *n,* Slags kipret (*med Vend vævet) Uldstof t Herredragter[1]; *a suit of ~s* en Dragt (*ogs. Dress) af Tweed.

Tweedie ['twi dɪ] Is *William Murzies ~,* Portrætmaler † 1878.

tweedle ['twi dl] *vt* haandtere let, berøre *[handle lightly; twiddle];* glt lokke *[wheedle], prov* vride *[twist]; a body of young fellows, whom he had ~d into the service.* **tweedledee** ['twi dldi], *tweedledum* [-dʌm] *and ~* en Forskel *c* som det er vanskeligt at opdage, haarfine Afskygninger *pl;* det skære Vaas, Visvas *n, there is no difference between them except the difference between ~ and tweedledum*[2].

Tweedonian [twi 'dounjən]. tweedsk, Tweed-; *in ~ dialect.*

tweeg [twi·g] alleghanisk Fiskepadde *c· Menopoma alleghaniensis.* Ogs *hellbender.*

tweel [twi l] *sc* Se *twill!*

'tween [twi n]. Staar f. *atween, between, ~~deck* [-dek] Mellemdæks-, som bor (. er anbragt) p. et af Mellemdækkene, *s* Mellemdæk[3], *the height of the cabins and the ~s; in* [paa] *the lower ~s, ~decks ad* paa Mellemdækket, p. Mellemdækkene, *the mule-drivers were berthed ~.*

tweer [twiə] ⊕. Se *twyer!*

tweet [twi·t] *vi prov & poet* kvidre, *ogs. skvitre; little birds a-tweeting-tweeting.* **tweet** [twi t] *prov & poet* Kvidren *c,* Kvidder, *ogs. Skvitr *n.*

tweezer ['twi zə] *loc amr* ♆ stor Skallesluger *c, &c [merganser]* I Smstgg. Pincet-, *~~case* Pincet-Etui.

[1] **tweed** . . *From a mistaken reading of 'tweels' upon an invoice; not, as supposed, from the Tweed valley.*

[2] En Forbindelse der opkom i XVIII Aarh. under Kappestriden mellem Musikerne Bononcini og Händel og Fejderne mellem deres Tilhængere. I et Digt herom skrev J. Byrom 1762:

Strange all this difference should be
'Twixt Tweedledum and Tweedledee.

[3] **'tweendecks.** Ogs, som et Kollektiv (i Lighed m. *gardens, &c*), og da at oversætte som Ental.

tweezers [-zəz] Niptang, ogs * Pincet, *Nebbetang, Nippetang *c*. Jvf *eradicate!*

twelfth [twel(f)þ] tolvte, *s* Tolvtedel *[~ part]*; ♪ Duodecime *c*; *the Twelfth,* 1it den tolvte (Avgust) da Rypejagten begynder; *one doesn't hear another topic (i. e shooting talk) from the ~ of August until the first of November, the grouse were said to promise well for the Twelfth;* **~~cake** [-keᵎk], **~~day** [-deᵎ], **~~night, ~~tide** Helligtrekongers Kage, -Dag, -Aften, -Dag *c*.

twelve [twelv] tolv, *s* Tolv *c*, Tallet tolv. Jvf *noon*, 1. *single! be christened by ~ godfathers,* spøgende *sl* om at dømmes skyldig af en Tolvmandsjury, *Twelve Pins,* et Bjerg i Galway, Irland, **~mo** F Duodez *n & c*, (Bog i) Duodez *c*. Egl *12mo* f. *duodecimo*, **~month** [-mʌnþ] tolv Maaneder *pl*, Aar *n* Jvf 1. *single! a ~ old* aarsgammel, *spend a ~'s* [en tolv Maaneders] *holiday in Paris,* **~~pence** [~pəns] Shilling *c*, **~~penny** [-pəni] til en Shilling, Shillings, *fig* godtkøbs, ubetydelig, intetsigende; **~score** tolv Snes, 240, is 244 Yards, bl a det sædvanlige Hold i Bueskydning. **twelver** ['twelvə] Tolver; *sl* Shilling *c*

Twemlow ['twemlou], *Melvin ~*. En Person i Dickens's *Our Mutual Friend.*

twencen ['twensen], **twencent** [-t] F tyvende Aarhundredes, *some ~ beau, we utilitarian ~ folk.*

twentieth ['twentiəþ] tyvende, *undert. totiende; *s* Tyvendedel *c [~ part], the Twentieth Century Club,* i Boston fra 1894, *"to promote a finer public spirit and a better social order".* **twenty** ['twenti] tyve, *undert. toti, en (*ogs et) Snes, mange Jvf *borrow! pay ~ shillings in the pound, i. e.* betale sine Kreditorer fuldt ud; *after some ~ years of* [en Snes Aars] *successful trading.* **twenty** Tyve *c*, Snes *c*, *Snes *c & n*; Tallet 20 Jvf *ten! by twenties,* 1sær. i snesevis, *since the twenties* siden Tyverne (el Tyveaarene), **~~eight** [-ᵎeᵎt] otteogtyve; *s* avstralsk Nakkebaandspapegøje *c*. *Platycercus semitorquatus,* **~fold** [-fould] *a(d)* tyvefold, tyvedobbelt; **~~four** [-ˈfå·ᵊ] fireogtyve, *undert. totifire, *s* Ark *n* falset i fireogtyve Blade; *~ hours,* ogs et Døgn; *Mrs. Culpepper made but two attempts to stand during the ~ hours,* i Døgnet; **~~seventh** syvogtyvende, *Twenty-Seventh Street,* i Rangoon, &c.

'twere [twæ ə, twə]. Staar f. *it were* det vilde være, det var ...

twibil, twibill ['twaibil]⚓† Dobbelt Økse (*-Øx), Hellebarde, *prov agr* Ryddehakke, Hakke; *prov* Segl, *Sigd *[sickle]; carp* Skar(v)økse, Tværøkse, *Skar(v)øx *c* Ogs *twybill.*

twice [twais] *ad* to (hst tvende) Gange; dobbelt. Jvf *anidiomatic,* Adj *fly,* 6 *last,* 3. *look, nought,* 2. *over, reckoner,* Adj *shy,* 1. *time, wise! ~ or thrice* to eller tre Gange Lidt mindre stivt· *two or three times; ~ weekly; much money appears on the accounts ~ over,* (hele) to Gange, F dobbelt op; *is likely to consider or think ~,* vil vel betænke sig to Gange [førend *before*], *~ running* to Gange i Træk (el. paa Rad, *P i Rend), to Gange efter hinanden; *he had ~ a better* [dobbelt saa god] *knowledge of the world; in ~ that time* i (*paa) dobbelt saa lang Tid; *~* [det dobbelte af] *what is paid here, ~ as fast;* **~~dyed** to Gange farvet; ægtefarvet, ægte. Jvf *charter!* **~~laid** omslaaet, *s* F Plukfisk *c*, *a ~ rope; ~ stuff,* Tov(*Taug)værk.

twicer ['twaisə] F Dobbelt[1] *c*. Jvf *oncer* (i Tillæg)!

twice|screened ['twaisskri nd] dobbeltharpet; **~~stabbed** [-'stabd] Egl to Gange stukket eller gennemboret; *ent* toplettet, *the ~ ladybird or ladybug.* **twicet** [twaist] *ad* P to Gange Jvf *once, twist, twyst!* **twice|told** ['twaistould] to Gange fortalt &c, gentaget, gammel, som man har hørt før, *Twice-Told Tales,* af *amr* Nathaniel Hawthorne, *evidently wearied as by a ~ tale;* **~~turned** to Gange vendt, som er bleven noget to Gange, som er noget i en dobbelt Henseende, *the ~ traitor both to* [den dobbelte Forræder mod] *country and king,* **~~writhen** [-riðn] dobbeltvreden, *s* ♆ *prov* tvevreden Pile-Urt *c*, &c *[bistort, &c]*.

twich [twitʃ] ♆ Se *twitch(-grass)!*

Twickenham ['twikn-əm, † twitn-əm] En Landsby i Middlesex p Temsens venstre Bred Kendt bl. a som Digteren Popes sædvanlige Opholdssted

twiddle ['twidl] Drejning *c* med Fingrene; Sving *n*; *prov* Finne, Filipens *c [pimple].* **twiddle** ['twidl] *vt* fingre (el fingerere) paa, lege med, dreje (... have) mellem Fingrene, tvinde, vikle; *~ his cap (..his watch-key) nervously; ~ (his) fingers or thumbs* dreje Tommelfingrene om hinanden, dreje den ene Tommelfinger om den anden, lægge Hænderne i Skødet, sidde ledig; *ministers twiddling (their) thumbs over their little bantling Education Bill, ~* [tvinde, vikle] *them about your finger.* Jvf *s finger! ladies use the puff and ~* [tvinder, vikler] *up their front hair.* **twiddle** *vi* dreje *[revolve];* lege m noget, have nt mellem Fingrene *[trifle with st];* *prov* have travlt (*have det travelt) m Smaating, fjase Jvf *quiddle!*

twier [twaiə] ⚙. Se *twyer!*

twi|fallow ['twaiˈfálou] *vt agr* pløje (Brakland) anden Gang, **~forked** ['twaifå ᵊkt] gaflet, tvegrenet, tvedelt

twig [twig] Kvist, lille (*liden) Gren *c*, *pl* smaa Grene *pl*, Ønskekvist *c [divining rod].* Jvf *vt lime, s plant! as the ~ bends, the tree inclines* hvad ung nemmer, gammel ej glemmer; *hop the ~* fortrække, *F ha' sig undaf; *(togged) in ~* gl *sl* velklædt; fint klædt, pyntet, i Puds; *with my strummel faked in the newest ~* med Haaret friseret efter nyeste Mode. Ainsw., *Rookwood; (in) prime ~* i god Orden, i ypperlig Forfatning; i bedste Velgaaende; i Perlehumør; *I've done the trick in prime ~,* brillant. Ainsw., *Rookwood.* **twig** [twig] *vi* være virksom, være aktiv, F bruge sig *[be active].* **twig** [twig] *vt* piske, rise *[birch].* **twig** [twig] *vt sl &* F forstaa, skønne; mærke *[be aware of];* iagttage *[observe narrowly];* se *[see].* Jvf 7 *tout (on)! We ~g'd the Doctor beneath the light Of the gas-lamp brilliantly burning.* Barham; *I reckon it ~s my sex, by the way it ogles me.* W C. Russell. **twig** *vi & abs* være med, forstaa (det), *ogs skjønne, *do you ~?*

twig-blight ['twigblait] ♆ Æble- og Pærebrand *c*. Ogsaa *fire-blight.*

twiggez-vous ['twigeᵎvu·, -gi-] *joc* er De med? forstaar De? *ogs skjønner De? Forfransket af *do you twig?* Ogs. skrevet *twiggy-vous?*

twiggy ['twigi] *v*. Se *twiggez!* **twiggy** ['twigi] kvistagtig, kvistet, kvistrig, kvistfuld; *cut down any wood which produces small and ~ growths; ~ willow* ♆ Baand(*Kurv)pil: *Salix viminalis.* **twigsome** ['twigsəm] ⚑ kvistagtig, kvistet.

twilight ['twailait] Toilette *n*, i Skolen *sl*, *make his ~*,

[1] En Person &c der er (...har været, der gør, har gjort) nt to Gange, eller om hvem nt gælder i dobbelt Henseende. Saaledes en Typograf der baade er Sætter og Trykker. En der gaar to Gange i Kirken p. en Søndag. En der har været to Gange gift, straffet, &c.

and go to chapel. **twilight** ['twaılaıt] Tusmørke (hst undert Tvelys), Halvlys *n*, Aftenskumring, Skumring, *F Kvelding *c*, **prov* Skumskot *n [evening ~], the grey ~* Graalysingen, *ogs Graaningen; *the Twilight of the Gods* Gudernes Tusmørke, Ragnarok *n* Ogsaa en Bog af Dr Richard Garnett 1888, *the ~ of early history, ~ comes on or falls* Tusmørket falder paa, det skumrer; *at (or by) ~* i Skumringen &c, *dance with me at ~ in the parlour; go to bed by ~ like the birds.* **twilight** ['twaılaıt] halvlys, halvmørk, dunkel Ogs *twilighted;* seet (..gjort) i Tusmørke; *into the ~ apartment; the twilighted drawingroom;* **~~lamp** Maaneskinslampe. Jvf *ruby-lamp!*

'twill [twıl]. Staar f *it will.* **twill** [twıl] *vt* kipre, væve kipret, ogs * væve firskaftet (..*med Vend), folde, pibe; **~ed,** ogs firskaftet, *ogs. m Vend, **~ed** [pibet] *like a lady's nightcap.* **twill** [twıl] Kipring, ogs * firskaftet Vævning, *Vævning *c* med Vend; Kipper, kipret Tøj, ogs * firskaftet Tøj *n*, *prov* Spole *c [quill, spool].* **twilly** ['twılı] ⚙ Volf, Vulf *c* Ogsaa *twilly-devil, willow, willy.*

twilt [twılt] *sc* Stikke-, Stoppe-, Vattæppe *n [quilt]; beds of state, ~s, pands, and testors.*

twin [twın] Tvilling; Mage [til *to*], Tvilling *c*, i Krystallæren, *the Twins* Tvillingerne *ast [the constellation of Gemini].* **twin** [twın] *vi* føde Tvillinger; fødes som Tvillinger, *fig* danne et Par, passe sammen *[be paired or suited];* † skilles, dele sig i to *[be parted in twain].* **twin** [twin] *vt* parre *[couple];* skaffe Par (el Mage) til *[mate], he was ~ned with me* vi var Tvillinger.

twi-natured ['twaı'neıtʃəd] af en dobbelt (..dyrisk og menneskelig) Natur Ogs. *twy-natured.*

twin|born ['twinbå·n] tvillingfødt; **~~brother** Tvillingbroder, Tvilling *c*

twine [twain] *vt* sno, tvinde (sammen); tvinde, moulinere; spinde *[spin];* slynge (om); omslynge *[clasp], fine ~d linen; ~ my arms about you; let wreaths of triumph now my temples ~!* **twine** *vi* slynge (el sno, tvinde) sig sammen; bugte (el. slynge) sig *[make turns];* ranke (el slynge) sig [op til, op om *round*], *a plant ~s.* **twine** [twaın] Sammenslyngen; *conc* Bugt, Bugtning, Snoning *c*, Slyng *n*, Slynge *[twist],* Slags let Overfrakke[1]; *arch* &c Slynge, Slyngeprydelse *c*, Sejlgarn[2], ⚓ ogs. Takkelgarn *[whipping ~];* *prov* Havskvulp *n*, forud f en Sydost-Storm *[ocean ripple...],* **~~holder** [-hoʊldə] Sejlgarnholder. **twiner** ['twaınə] is Tvinde-Maskine; -Mølle *c*

twinflower ['twınflauə] Linnea, **prov* ogs Klokkestreng *c*: *Linnæa borealis.*

twinge [twin(d)g] *vt* knibe, *F klype *[pinch];* stikke. **twinge** *vi* føle en jagende '(...rivende, stikkende) Smerte Jvf *twitch! my side ~s* det river (. stikker) mig i Siden **twinge** [twın(d)g] Knib, Stik *n*; Riven *c*, *fig* ogs. Bid *n*; *fig* Anfægtelse *c*, *a ~ in the arm or side; first ~s of childbirth* Plukveer, Kyndere; *~s of conscience* Samvittighedsbid; *a slight ~* [et...Ryk] *of toothache, his old wound still gave* [voldte] *him ~s; he had ~s* [Anfægtelser, Ryk] *of doubt and apprehension concerning that affair.*

twink [twiŋk] *prov* 🐦 Bogfinke *c [chaffinch].* **twink** [twiŋk] *vi* glt *& prov* blinke *[twinkle]* **twink** [twiŋk] Blinken *c*, *'Tis the ~ of an eye, 'tis the draught of a breath.* William Knox, *Mortality* **twink** [twiŋk] *vi* kvidre, *ogs. skvitre *[chirp, twitter].*

twinkle ['twiŋkl] *vi* blinke; glippe (el klippe, misse) m Øjnene, ogs * blinke (m. Øjnene), *plire *[blink, open and shut the eyes rapidly],* blinke, funkle, tindre *[sparkle].* Jvf *vi spark!* **twinkle** *vt* blinke med..; *~ his eyes,* is. blinke *vi.* **twinkle** ['twiŋkl] Blinken; Glippen, &c, ogs * Blinken, Blinken, Funklen, Tindren *c [sparkling, scintillation]; fig* Øjeblik, 'Nu *n [the ~ of an eye, an instant], the ~ of a star; Kicklebury gives a ~ of his eye* K blinker; *in the ~ of an eye.* **twinkler** [-klə] Blinkende *c*, &c, *sl* Lys *n* Jvf *tinkler!* **twinkling** [-kliŋ]. Se *twinkle!* Jvf *bed-post! in a ~, in the ~ of an eye,* bl a. i et Nu, *F i en Fei, **~~eyed** [-aid] glipøjet, *plirøjet. **twinky** ['twiŋkı]; *in a ~* glt Se *in a twinkling!*

twinling ['twinliŋ] Tvillinglam *n*. **twinned** [twind] tvillingfødt; sammensvarende, Par-. **twinner** ['twınə] Tvilling-Fader, -Moder *c* **twinning** ['twiniŋ] Tvillingfødsel *c*. **twin-screw** ['twinskru·] Tvillingskrue

twinter ['twıntə] *agr* Dyr i 2det Aar, Dyr to Vintre gammelt, **prov* Tvivetterdyr *n*, om Handyr ogs Overgang *c*; **~~ewe**; **~~goat.**

twire [twaiə] *vt* † vride, tvinde **twire-snipe** [-snaıp] *prov* 🐦 Rørdrum *c [bittern].*

twirk [twə k] *sc* Nap, Ryk *n*; Trækning *c [twitch].*

twirl [twə·l] *vi* dreje sig (el snurre) rundt, hvirvle; pirouettere; *he could skip and ~ like a figurant, warble like an opera singer.* **twirl** *vt* dreje rundt, snurre, hvirvle; *no more fandango ~s his jocund castanet; ~ his moustache, ~ his thumbs.* Se *twiddle!* **twirl** [twə l] Omdrejning, Hvirvlen; Hvirvel, Pirouette *c*; *give a thing a ~* dreje (el snurre) nt rundt **twirly** ['twə li]. En Formindskelse af *twirl;* Snor *c*; *the green twirlies on them (the cushions) just match the old curtains.* E. Nesbit, *The Red House 109.*

twiscar ['twiskə] *sc* Tørve(*Torv)jærn *n [tuscar], the ~, with which they dig peats.* Scott, *Pirate XII.*

twisle [twisl] *v sc.* Se *twist, twizzle!*

Twiss [twıs] Is *Sir Travers ~,* Jurist f. 1809

twist [twaıst] *ad* P to Gange *[twice].* Jvf *twicet!* **Twist** [twist], *Oliver ~,* Titelhelten i Dickens's Roman. **twist** [twıst] *vt* vride, sno, tvinde, spinde *[twine, wind];* flette (sammen), sammensno, vinde, binde *[form by winding together];* spinde [is. Tobak *tobacco];* omvinde, omkranse *[encircle, wreathe];* forvride, F vrikke [Ankelen *his ankle*], *fig* forvrænge, F vride paa *[turn from the true form or meaning];* vride, rykke, i en vis Retning, *sp* (Eks. i Lawntennis) · skrue. Jvf *s finger, vi snarl! turn and ~* vende og dreje, vride og krænge (*vrænge), *ogs. benke og bøie, ~ [forvrænge, vride paa) *a passage quoted from an author; ~ the lion's tail,* opr *amr* vride Løvens Hale, prøve (det britiske) Publikums Taalmodighed, prøve hvorlangt man kan gaa m. Britannias Løve, *~ off* vride af; vride over; *~ off your necks* vride Halsen om p. jer; *I cannot ~ my tongue to it* jeg formaar ikke at lirke det over Tungen saa vanskeligt er det at udtale. **twist** *v. refl: ~ oneself,* især: vride sig, *avarice ~s itself* [snor (el. lirker, trænger) sig] *into all human concerns; she ~ed herself out of her mother's hands.* **twist** *vi* is. vrides, vride sig; sno (el. vinde) sig *[wind];* bugte (sig), gaa ud og ind; spindes, tvindes, lade sig spinde el. tvinde; *the narrow ~ing* [vredne] *stairs in one corner; some strands will ~ more easily than others.* **twist** [twist] Vridning, Snoning, Tvind, Tvinding, Snur; Vridning *c*, Vrid, Ryk *n [wrench, strain]; chir* Forvridning *c*, F

[1] *(des) twines à carreaux habillant indistinctement les deux sexes.* A. Daudet, *Les rois en exil (125).*

[2] Et Tvinde, i Norge: Seilgarn... Molbech 1859.

Vrik *n [contortion]; art* Vinding *[~ of grooves];* glt Gaffel *c*, P Skræv *n*[1], (egen, ejendommelig) Retning *c*, Hang *n & c*, Tilbøjelighed *c*, Drag *n [peculiar bent], cont* skæv Retning, Skævhed, Forvrængthed, Forvendthed *[perversion]; sp* (*bill,* Lawntennis &c) Skrue, *ogs Skru *c*, *sp* (i Curling) Buekast *n*, Traad *c [a single thread];* Vridebaand *n*, Snor *c [cord],* især dmp Bomulds-Garn *n*, (-)Twist *[cotton ~];* Twist, tyk Silketraad *[strong silk-thread];* Kringle, Flettekringle *[bread twisted and plaited];* lille Tobaksrulle, *liden Tobaksrul *[small roll of tobacco];* Rulletobak *[twisted tobacco], sl* Kognak og Genever, i Blanding; *sl* Snaps, ogs * Dram, *sl* Appetit *[an appetite for food];* ⚓ Kink(e), *prov* Kank *c [~ in a line, kink, squirm].* Jvf *vt ravel, vt spin, swirl! a limeburner's ~* en rigtig Kradser, en Hybenkradser, ogs * en (Dram) som river godt i Halsen, *~ of the wrist* godt Haandelav (ogs.* Haandlag); *uniform ~* bl a. ensartet (el jævn) Vinding *art, the grooves are gaining ~* Rifflernes Vinding tiltager gradvis (mod Mundingen); *gaining (or increasing) ~* tiltagende Vinding, *he's got a capital ~,* Appetit; *give the frying-pan a ~,* et Ryk, et Vrid; *I give my moustache the Marengo ~* [Snur], *which brings a grey point into each eye; give himself a ~,* ogs at skutte (*ogs axle, P uxle) sig, *satisfy the remarkable ~* [Appetit] *which...; allow for the ~; a glass of gin-twist, a plug of Barrett's ~; out of ~* af Tvind.

twistable ['twistəbl] som kan vrides &c, vridelig, forvridelig, forvrængelig &c **twister** [-tə] Tvindende, Tvinder &c, Spinder, *prov* Rebslager *[ropemaker],* Tvinde *c*, Tvinde-Redskab *n*, -Maskine, i Tømring: Bindebjælke *[girder],* Tornado, Hvirvelvind *[tornado]; cont* Ordkløver; Retsfordrejer, F Svingom *[little dance],* F haard Nød *[puzzle(r), hard problem or task],* P især ⚓ drøj Løgn, *diger Skrøne; *man* Skinkel, Schenkel *[inner part of the thigh of a rider on horseback]; sp* Kugle (Bal) *c* afgiven m Skru(e) &c Jvf *jaw(...thimble)-twister! he can spin a ~* han lyver (*is. skrøner), som det var prentet el. trykt; *the largest ~ (i. e. the most improbable untruth) they could possibly think of.* **twister** ['twistə] *v* Kan *prov* staa f *turn, twist.* **twistical** ['twistikl] *amr* vreden; *fig* vreden, kroget, *F vrien. **twisting** ['twistiŋ] Vridning, &c, P Dragt Prygl, Omgang *[sound beating or flogging];* P Sorg *c [grief], Bill, if them were we, what a precious ~ we should get to-morrow at six bells!* Marryat, *Simple; it gave me a ~* P det skar mig i Hjertet

twistle ['twisl] *prov & sc* Tvinding, &c *[twisting];* Rebslagning *c*, Rebslageri *[ropemaking];* Vrid, Ryk *n [wrench].* **twistle** ['twisl] *vt* Se *twist!*

twisty|twirly ['twisti'twə li] ↖ som vrider og vrikker, vreden, *ogs. vrien; *the ~ person who sits jeering on the edge of your hat.* Ward, *Elsmere XXX; ~~twisty* [-'twisti] vreden; *on them ~ stairs.* Kipling, *Barrack-Room B.; ~ways* [-weiz] *ad* vredent, skævt; *an' I'll draw t'throat ~, man,* vride Halsen om. Kipling, *Life's Handicap.*

twit [twit] *vt* skose [ham for *him about (or for, with);* ham fordi *.. him about or with ...ing*]; *no one had heretofore ~ted her with eating the bread of charity.* **twit** [twit] Skose *c*.

twitch [twitʃ] ☘. Se *twitch-grass!* **twitch** [twitʃ] *vt* nappe, rykke, trække, rive; rykke i, *an incontrollable smile ~ed* [rykkede i] *the corners of his mouth; a kind of spasm seemed to ~* [rykke i] *the limbs; ~ him by* [i, ved] *the sleeve; ~ off clusters of grapes; ~ it out of his hand.* **twitch** *vi* rykke, om Muskel &c rykke, rykke til, hoppe, sitre, dirre, *he ~ed* [sitrede, dirrede] *and shook, but could not move; ~ing lips; his mouth was ~ing (with laughter, &c).* **twitch** [twitʃ] Nap, Ryk, Ryk *n*, (krampagtig) Trækning, Dirren; *min* Udkrilling *c [the sudden narrowing almost to nothing of a vein of ore]; ~es in the side; convulsive ~es; give him a ~.*

twitcher ['twitʃə] En der napper, &c, Nappende, &c, *prov* Sinkadus *[heavy blow], Jemmy Twitcher,* i Gays *Beggars' Opera,* en slyngelagtig Stratenrøver, der tilsidst forraader den ædlere Kollega *Captain Macheath, ~s,* ogs. Tøjsaks, Bremse *c*, Næsejærn *n*, til Hest, under Skoning *[barnacles]* **twitchety** ['twitʃiti] *sl* febrilsk, nervøs, urolig.

twitch-grass ['twitʃgra s] ☘ Kvik, -Hvede *c*, -Rødder *pl*, *Kveke *c*, &c: *Triticum repens [couch (or quick)-grass, &c].*

twitchy ['twitʃi] *prov* upaalidelig, usikker.

twite [twait] 🐦 Skovspurv, *Pilfinke *c Fringilla montana.*

twitter ['twitə] En der skoser eller giver Skoser, Spotter *c*. **twitter** ['twitə] *vi* kvidre, *ogs. kvitre, skvitre *[chirp];* dirre *[palpitate];* skælve (af Lyst, af Lystenhed), være i Spænding, længes, hige *[long, yearn],* være nervøs eller febrilsk, *my heart ~s,* mit Hjerte hopper. **twitter** ['twitə] Kvidren *c*, Kvidder, *ogs. Skvitr *n [chirping];* Dirren, Skælven *[palpitation];* Spænding *[anxiety, nervous excitement];* Nervøsitet *c*; *be all in a ~,* især: være ganske nervøs, febrilsk

twitteration [twitə're'ʃən] F Nervøsitet, Febrilskhed Uro *c [flutter].*

twitter|bone ['twitəbo^{u}n] *vet* Edderknók, Sténgalle *c [quittor-bone], ~~boned* [-d] med (el som har) Sténgalle &c.

twittering ['twitəriŋ] Skælven, &c *[twitter],* Lyst, Længsel, Higen *c*, *the ~ of a crab's antennæ.*

twittingly ['twitiŋli] *ad* skosende, spydig.

twit-twat ['twittwåt] Husspurv, &c, *F Huskall *c [house-sparrow].*

'twixt [twikst] Kort f. *atwixt, betwixt; just in the ~ and 'tween of earliest dawn,* i den uklare Mellemstund, i det første Dagskær.

twizzle ['twizl] *vi prov* (vælte og) vride sig; *when the rope began to ~.*

two [tu] to, is. *poet* tvende[1]. I Smstgg. tit. tve-. Jvf *anidiomatic, occasion,* 1. *one! music for ~ hands* tohændig Musik; *windows* [af Vinduer] *the hut had ~; no* [ikke] *~ lawyers, no ~ of them said the same thing; ~ or three days* en to-tre Dage; *I had a very pleasant ~ days,* to meget behagelige Dage, *after a short hour or two's sleep,* en Søvn p. en knap Time eller to; *on the one or ~ occasions* [ogs. de Par Gange] *on which she was compelled to do so..., of ~ things one* et af to; *within the last year or ~* i de sidste Par Aar, *how love had grown up between the* (↖ *them*) *~,* de to, *one of the ~* en af (de) to. **two** [tu'] To; Toer *c*; Total *n [figure ~].* Jvf 1. *play! the ~ of spades* Pik (ogs.* Spader, Spar) To; *it wouldn't take two ~s* det vilde ikke tage mange Øjeblikke, det vilde være gjort i en

[1] **Twist** *[Akin to two, twig, twine, verb to twist, &c, two-ness being the idea involved in all.] The part of the body where the legs divide or bifurcate: a good old word. [Defoe].* — C. A. Annandale 1892.

[1] «Tvende» ogsaa i Forretningsstil. Da tit skrevet 2de — til Forskel fra 2den, der staar f. anden

Haandevending, ~ *by* ~, *by (or in)* ~*s* to og to, *arrive (... leave, slip away) in* ~*s and (... or) threes* i Partier paa to og tre (to og to eller tre og tre), *cut in* ~*; the girls nipped upon the dresser in two* ~*s,* i en-to tre; *young Hopeful's creditors will sell him up, and that in two* ~*s.*

twoad [twoəd] *prov* Skrubtudse &c, ogs * Padde *c*, *&c [toad], The 'cussed old twoad of a cat' had got into tho dairy.*

two-and-six ['tuːən'sɪks] F to Kroner *[half-a-crown]*

two|bill ['tu bil]. Se *twibil!* **~~Chamber** [-tʃeɪmbə] Tokammer-; *on a* ~ *basis;* **~~coat** [-koʊt], ~ *work* almindelig Puds *c*; **~~cord** totraads.

twod [twåd] *prov.* Se *twoad!*

two|decker ['tu dekə]; **~~edged** [-edʒd] tve-egget, **~~eighteener** [-'eɪti nə] *amr sl* Herre som er med overalt, En som lader Pengene rulle, stor Levemand, meget emanciperet Dame *c*, **~~eyed** [-aid]; *a* ~ *steak* P en Sild; **~~fisted** [-fistid] Se *two-handed!* **~fold** [-foʊld] dobbelt, *for the* ~ *purpose of ...; in this kind of abuse the injury is* ~, af dobbelt Art, *disastrous in a* ~ *way,* **~foot** [-fut] tofods; *a* ~ *navy (telescope)* en tofods Marinekikkert, *i. e.* en Skibskikkert som udtrukken er to eng. Fod lang; **~~handed** [-handid] tohændet, *tohændt, tohændig, for begge Hænder, *sl* som bruger Næverne godt, F som har Fingerfærdighed, behændig, praktisk, *a* ~ *hammer* en Tilslaghammer, *a* ~ *sword,* **~~inch** [-inʃ] totommers, *totoms, **~line** [-lain], ~ *letter* Titelbogstav.

'twon't [twoʊnt]. Staar f. *it won't (will not).*

two|pence ['tʌpəns, 'tu"pens] to Pence, femten Øre; *herb* ~. Se *twopenny grass! he didn't care* ~, brød sig ikke en Døjt derom, *he that was born under the three halfpenny planet shall never be worth* ~ den der er slaaet t. en Skilling, bliver aldrig t. en Daler; **~penny** ['tʌpəni] til to Pence, femten-øres; *fig* Godtkøbs-, Skillings-; *s* Tyndtøl *n [small beer].* Jvf *tube!* ~ *grass* ♆ Penge-Urt *c*· *Lysimachia nummularia [moneywort];* ~ *hops* P Dansebod *c*, ~ *rope* P billigste Nattelogi *n*, *a bottle of* ~, **~penny-halfpenny** [-'heɪpəni] til to-og-enhalv Penny, F Godtkøbs-, Skillings-, ubetydelig, *give his daughter to a* ~ *tutor,* **~~phase** ['tu feɪz] *elec* tofaset; **~~phaser** [-ə] tofaset Maskine *c*; **~~pipe** ['tu paɪp] *amr* (i Kanada.) dobbeltløbet *[double-bore], a* ~ *scattergun,* **~~ply** [-plai] dobbelt, totraads, **~~rowed** [-roʊd] ♆ toradet, ~ *barley* *ogs Barlind-, Flad-, Valbyg. *Hordeum distichon,* **~some** [-səm] to og to, &c Jvf *foursome!* **~~step** [-step] *amr* Negerpolka, March *c*, **~~threaded** [-predid] togænget, ~ *screw,* **~~toed** [-toʊd] totaaet. Jvf *sloth!* **~~to-one** [-tə'wʌn] *sl* Pantelaanerskilt *n [three balls];* † Pantelaaner *c.*

'twould [twud]. Staar f *it would.* Jvf 1. *sight!*

two|way ['tu'weɪ] is. Firegangs-, Vandskiftnings-; *a* ~ *cock;* **~~wheeler** [-(h)wi'lə] Tohjuler; is. Bicykle *c*, **~~yarn** [-jɑːn] ⚓ toløbet, ~ *spunyarn;* **~~year-old** [-jiəroʊld] toaarsgammel (Hest *c*, &c), ~ *plate* Præmie f. toaarsgamle Heste (.. Føl)

twyblade ['twaibleɪd] ♆. Se *twayblade!*

twyer ['twaiə] Form (i Ildsted m kunstig Træk), Esseform; Bælgpibe *c*, Bælgrør *n*; **~hole** *met* Formhul; **~rod** Essespyd *n*; **~wall** Bagmuring *c*, i Marsovn.

Twyford [twaifəd] *s.*

twy-natured ['twai'neɪtʃəd] *s.* Se *twi-natured!*

Twynholm ['twainəm] *s.* **Twysden** ['twizdən] *s.*

twyst [twaist] P *amr* to Gange. Jvf *twicet!* Ogs. *twist.*

Ty. Staar f. *City.* **ty** [tai] *min.* Se *tye!*

Tyana [taiənə]. En By i Kappadocien; *Apollonius of* ~.

Tybalt ['tibəlt]. Katten i Reineke Fuks og en hidsig ung Capulet i Shakespeares *Romeo and Juliet.* Han dræber Mercutio og dræbes af Romeo **Tybee** [tai'bi] *s* **Tyburn** ['taibən] En Bæk der kom fra Kilburn, gik over den nuværende Oxford Street og faldt ud i Themsen Et git Rettersted (Galgebakke) v. det nedre Hjørne af det nuværende Edgware Road; ~ *humour* Galgenhumor; ~ *ticket* † Fritagelsesattest *c* som befriede Aktor i en Straffesag f visse kommunale Ombud, *a* ~ *tippet, i. e.* en Strikke *[a halter];* ~ *tree,* ~*'s triple tree, i. e.* Galgen **Tyburnia** [tai'bə njə] Et fornemt Strøg (Portman og Grosvenor Squares &c) i Londons Vestkant, nordøst for Hyde Park, omkring det gl Tyburn. Jvf *Paddington!* **Tyche** ['taiki] *myth* Skæbnens (.. Tilfældets) Gudinde, Fortuna **Tycho** ['taikoʊ] Tycho. **Tychonic** [tai'kånik] *ast* tychonisk, som hører t. Tycho Brahe, en dansk Astronom † 1601

tyconna [taikånə] *hind* Køle-Værelse *n*, -Kælder *c*. hvor man kan ty hen p. den varmeste Tid af Dagen. Jvf *tahkhana!*

tycoon [tai'ku n] Taikun *c* Se *shogun!* **tycoonate** [tai'ku nêt] *s.*

tye [tai] ⚓ Drejereb *n*, Mantel *c* **tye** [tai] *vt min* vadske; slemme. **tye** [tai] *min* Vadsketrug, *Vasketraug *n*; Slemmeherd *c [buddle, strake].*

t'year [tjiə] *ad prov* iaar *[to-year, i. e. this year].*

tye-block ['taiblåk] ⚓ Drejerebsblok

tyecana [tai'ka nə]. Se *tyconna!*

Tyee [tji ?], ~ *salmon.*

tye-hole ['taihoʊl]; ~ *of a topmast head* Skivgat *n* paa Mærsestang.

Tyers ['taiəz]; ~ *street.*

ty foong ['tai 'fuŋ] Kinesisk f *typhoon.*

tyg [tig] † firhanket Drikkeskaal *c*, &c *[tig].*

tyger ['taigə] *zoo* Leopard *c*, i Sydafrika.

tying ['taiiŋ] bindende &c, *s* Binden, &c, *min* Vadskning, Slemning *c.*

tyke [taik] *v* Staar P for *take.* **tyke** [taik]. Se *tike!*

tylari ['t(a)ilərai] *pl.* Af *tylarus.* **tylarus** [rəs] *anat* Taapude *c*

Tylden ['tildən ?] Et Familienavn **Tyldesley** ['tilzli] *s.*

tyle [tail] *vt* I Frimureri f. *tile*

tyleberry ['tailberi] Jatrofa *c*, en *hind* Slægt af Vortemælk· *Jatropha multifida.* Ogs *coral-plant.*

tyler ['tailə] I Frimureri f *tiler.* **Tyler** ['tailə], *Wat* ~, engelsk Rebel † 1381. Titelen p et Ungdomsarbejde af R. Southey

tylopod ['tailopåd] *zoo* med Trædepuder, kamél-agtig; *s* Kamél *c.* **tylopoda** [tai'låpodə] Kameler *pl.*

Tylor ['tailə]. Is. *Edward B.* ~, Arkæolog & Etnolog f. 1832. Har skrevet *Primitive Culture.*

tylosis [tai'loʊsis] *path* ogs. Fortykkelse *c* af Øjelaagsranden.

tymbal ['timbəl] ♪. Se *timbal!* **tymbalon** ['timbəlån] ♪ *poet.* Se *timbal!*

Tymbria ['timbriə] *s.*

tymp [timp] Herdkrone *c*, i Marsovn. Jvf *tymp-arch!*

tympan ['timpən]. Egl Tromme, Pavke; *arch* Fylding *c*, Spejl *n*, i Dør *[panel]; typ* Dækkel *c*; ⚙ Skruetandhjul *n*. **tympanal** ['timpənəl], **tympanic** [tim'pænik] trommelignende; *anat* tympanal, der hører t. Trommehulen. **tympanism** ['timpənizm] *path.* Se *tympanites!* **tympanist** [-nist] ♪ Tromme- eller Pavkeslager *c*. **tympanites** [timpə'naiti:z] *path* Trommesyge *c*. **tympanitis** [-'naitis] *path* Betændelse *c* i Trommehinden. **tympanum** ['timpənəm] *anat* Tromme-Hule, -Hulhed *c*. **tympany** [-ni] *path* Svulst, Hævelse; is. Trommesyge

[tympanites]; fig Svulst c **tymp-arch** ['timp'a^{e}tʃ] *met* Arbejdshvælving c

Tyndale ['tindəl] Is *William ~*, Reformator, Martyr † 1536 **Tyndall** ['tindəl]. Is *John ~*, Fysiker, Geolog † 1893. **Tyndareus** [tin'dæ^{e}riəs] *myth.*

tyne [tain] Se *tine!* **tyne** [tain] *vt sc* miste tabe *[lose].* Jvf *snood, stout!* **tyne** *vi* mistes, tabes, gaa tabt. **Tyne** [tain], *the ~* Tynen, en Flod i Northumberland Jvf *tain! ~dale* [-de^{i}l, -dəl], *~mouth* ['t(a)inməþ] En Stad i Northumberland, *~side* ['tainsaid] Tynedistriktet, *in ~; ~sider* [-saide] Beboer af (. hjemmehørende i, Mand c &c fra) Tynedistriktet **Tynewald** ['t(a)inwåld] Tyn(e)wald *n*, Øen Mans Nationalforsamling Ogsaa *~ (or Tinevald) Court, Court of ~.*

Tynninghame, Tynninghame ['tinɪŋgəm] Et Gods mel lem Dunbar og North Berwick.

typal ['taipəl] typal, Type-, typisk

typan ['taipan] Se *tai-pan!*

type [taip] Præg *[characteristic];* Billede, Forbillede, Mønster *n*, Type, Typus [paa *of*]; Type, i flere Tilff, *typ* Type c, *coll* Typer, Skrifter *pl*, *typ* Sats c Jvf 1 *black, bold, heavy-type,* 2. *stick! a new edition reprinted from larger ~*, med større Typer, *in ~*, bl a. (færdig)sat, i Sats, F paa Tryk, p Prent, *be in ~*, bl a staa i Sats, *since these remarks were in ~*, var satte . . ., *he must have everything in ~* [paa Prent], *and take it slowly, printed in* [med] *clear, bold ~; put in (or convey into, put into) ~*, især: sætte; *put into big ~* sætte m store Typer **type** [taip] *vt* fremstille, udtrykke. være et Udtryk for *[represent];* alm maskinskrive; *~ it off in duplicate.*

type|bar ['taipba^{e}] Matrice- eller Trykliniе, sammenstøbt Linie v Maskinsætning; Linie c, i Skrivemaskine, *~box* Skriftkasse; *~casting* Skriftstøbning; *~founder* Skriftstøber; *~founding* Skriftstøbning c; *~foundry* Skriftstøberi, *~man* [-man] Mønstermenneske Jvf *Sordello! ~metal* Skrifttøj, Typemetal *n*, *~script* Maskinskrift; *all contributions must be in ~; ~set vt* sætte; *~setter* Sætter; *~ and printer; women ~s* Sættersker; *~setting* Sætning, Sats c; *~sticker* F. Se *typesetter! ~write* [-rait] *vt* maskinskrive. Ogs *type; ~writer* [-raitə] Skrivemaskine; Maskinskriver, *f* Maskinskriverske c *[lady ~].* Jvf *typist! ~writist* [-raitist] Maskinskriver, *f* Maskinskriverske c

typha ['taifə] ♆ Dunhammer(*Dunkjevle)familien. Ogs *typhaceæ* [tai'fe^{i}sii] Jvf *bulrush!*

typhlitis [ti'flaitis], **typhloënteritis** [tiflo^{u}entə'raitis] *path* Blindtarm-Betændelse c.

Typhoëan [tai'fo^{u}iən] *myth* tyfoëisk. **Typhoëus** [tai'fo^{u}iəs] *myth.* Et mangehovedet Uhyre, der laa begravet under Ætna.

typhoid ['taifoid] *path* tyfoid, *s* tyfoid Feber *[~ (or enteric, gastric) fever].* **typhomalarial** [taifomə'læ^{e}riəl] tyfomalarial, paa en Gang tyfus- og sumpfeberagtig **typhomania** [taifo'me^{i}njə] Tyfomani c, en søvnløs Døs og Vildelse i nogle Tilfælde af Tyfus Ogs. *typhonia.*

Typhon ['taifån] Tyfon, den onde Genius i ægyptisk *myth.* Ogs. om *Typhoëus, ~'s Breathing Hole,* om den serboniske Mose (*Myr), p. hvis Bund *~* antoges at ligge.

typhonia [tai'fo^{u}njə] *path.* Se *typhomania!*

typhonic [tai'fånik] tyfonisk, tyfon-agtig, -mæssig **typhoon** [tai'fu n] Tyfon, Hvirvel-Orkan c, i kinesiske Farvande. Jvf *ty foong!*

typhous ['taifəs] *path* tyføs. **typhus** ['taifəs] glt tyføs Sygdom c; *~ fever* Plet(*ogs. Flek)tyfus c. Se *spotted! that terrible scourge, ~ fever.*

typical ['tipikl] typisk **typically** [-kəli] *ad* typisk, p en typisk Maade **typification** [tipifi'kei^{j}ən] typisk (is sindbilledlig) Fremstilling, Typik c **typify** ['tipifai] *vt* gøre til en Type, til Typer *[make a type or types of];* fremstille forbilledlig eller sindbilledlig, være en Type (et Sindbillede, *pl* Typer, Sindbilleder) paa, symbolisere **typing** ['taipiŋ] især Maskin -Skrivning, -Skrift c **typist** [-pist] Maskinskriver, *f* Maskinskriverske c, *shorthand ~* Stenograf og Maskinskriver(ske) **typo** ['taipo^{u}] F Typ c *[typographer]* **typograph** ['taipogra f, 'tip] Typograf c, en Slags Sættemaskine. **typographer** [tai'pågrəfə] Typograf, Bogtrykker c **typographia** [taipo'gre^{i}fiə] Lærebog i Bogtryk &c Som *pl* Blandinger *pl* angaaende Bogtrykkere og Bogtryk **typographical** ['grafikl] typografisk, bogtrykkermæssig **typographically** [-kəli] *ad* typografisk, i Henseende til Tryk **typography** [tai'pågrafi] Typografi, Bogtrykkerkunst, Bogtryk, Tryk c, (typografisk) Udstyr *n, its ~ is attractive.* **typolite** ['tipolait] Typolit c, en Sten m Aftryk af organiske Legemer. **typological** [taipo'lådʒikl] typologisk, Mønster-, forbilledlig, *~ census* typologisk Tælling i Statistik. **typology** [tai'pålədʒi] Typologi c, Lære(n) om bibelske Typer **typomania** [taipo'me^{i}njə] *cont* Typomani, Mani for at udgive noget trykt **typonym** ['taiponim] Typonym *n*, et Navn der hviler p en Type, som et Eksemplar eller eller en Art **typorama** [taipo'ra mə] Model (. Fremstilling) i nøjagtig Efterligning, faksimileret Model c. **typothetæ** [taipo'þi ti] let Sættere *pl.*

typological [tipto'lådʒikl] *joc* typologisk, som angaar Aandebanken **typologist** [tip'tålədʒist] *joc* Typolog c Formidler af Aandebanken & En der tror p en saadan Banken **typtology** [-dʒi] Typtologi, Aandebanken c *[spirit-rapping,* spøgende· *rappology].*

Tyr [tiə, tə] *myth* Ty(r), den nordiske Kampgud.

tyranness ['t(a)irənes] † Tyraninde c **tyranni** [t(a)i'ránai] *pl* Af *tyrannus.* **tyrannic(al)** [t(a)i'rännikl] *a*, **tyrannically** [-kəli] *ad* tyrannisk **tyrannicide** [t(a)i'ränisaid] Tyran-Mord *n*, -Morder c. **tyrannish** ['tirəniʃ] † tyranagtig **tyrannize** ['tirənaiz] *vt* tyrannisere. **tyrannize** *vi* handle (el. optræde) som en Tyran [imod *over*]; *~ over,* ogs. tyrannisere *vt.* **tyrannous** ['tirənəs] tyrannisk **tyrannus** [t(a)i'ränəs] Kongetornskade, ogs.* Tyran c *[tyrant bird or flycatcher].* I *pl tyranni.* **tyranny** ['tirəni] Tyranni *n*, *exercise a ~ over . . .*, ogs. tyrannisere *vt.* **tyrant** ['tairənt] Tyran c. Opr. uindskrænket Enehersker Se *tyrannus!* Jvf *custom, reign! ~bird, ~flycatcher* [-'flaikätʃə]. Se *tyrannus!*

Tyrconnel [tə'kånəl] *s.*

Tyre [taiə] Tyrus *n*. **tyre** [taiə] *hind* skørnet (*brusten) Mælk c **tyre** [taiə] ⚙ Hjulring, Ring, Hjul -Skinne c, -Beslag; *arch* Muranker *n*, dmp Rand; *railw* Hjulbandage c Ogsaa *tire.* **tyre** [taiə] *vt* beslaa, om Hjul, *a narrow-tyred waggon; ~inflater* ['ta^{i}ərin'fleitə] Ringfylder, Luftpumpe c, i Hjulsport.

Tyrfing ['tə^{i}fiŋ] Tyrving c, et berømt, af Dværge smeddet (*smedet) Sværd, i nordiske Sagn.

Tyrian ['tiriən] tyrisk; dybviolet, *s* Tyrer c. Af *Tyre; the ~ cynosure, i. e.* den mindre Bjørn *[ursa minor]; a cloak of ~ hue; ~ purple.*

tyriasis [ti'rai^{e}sis] *path* arabisk Elefantiasis c, Barbados- eller Elefantbén *n*, en svær Fortykkelse af Læderhuden &c. Haar-Affald *n* Ogsaa *tyroma.*

Tyrle [?] *s* **Tyrifjord** ['tirifjå·^{ə}d]. En naturskøn Indsø i Norge

tyro ['tairo^{u}] Begynder (i Faget), Rekrut, *F Smaagut c i Faget Jvf *tiro! the merest* [ferskeste] *~; these*

may be left until one has passed out of the ~ stage, kommet udover Begynderstadiet. **tyrocíny** [tai'råsini] Se *tirocinium!*

Tyrol ['tirəl, ti'roᵘl] Tirol *n* Ogsaa *the ~, the capital of ~; in all parts of ~.* **Tyrolese** ['tirə'li·z] tirolsk, Tiroler-; *s* Tiroler *c.* Jvf *warbling! the ~* Tirolerne **Tyrolian** [ti'roᵘljən] tirolsk, Tiroler-. **tyrolienne** [tiroᵘ li'en] Tirolienne, Tiroler-Dans, -Melodi *c,* med Jodlen.

tyrollte ['tirəlait] *min* Tyrolit *c,* en azurblaa eller spanskgrøn Kobbermalm

tyroma [tai'roᵘmə] *path.* Se *tyriasis!*

Tyrone [ti'roᵘn] Et Grevskab i Ulster (Irland).

tyronism ['taironizm] Begynder-Stand, -Tid *c.*

tyrotoxicon [tairo'tåksikån] Mælke- eller Ostegift *c*

Tyrrel(l) ['tirəl] *s.*

Tyrrhene ['tiri n] tyrrhénsk, etruskisk. **Tyrrhenian** [ti'ri·njən] tyrrhénsk, etruskisk, *s* Tyrrhener, Etrusker *c, the ~ Sea,* mellem Toskana og Sardinien-Korsika

Tyrtæan [tə 'ti·ən] tyrtæisk. **Tyrtæus** [tə 'ti əs] En græsk Elegiker & Slagdigter i VII Aarh f K **Tyrwhitt** ['tirit; 'tə wit], *Thomas ~,* Filolog & Oldgransker † 1786.

Tysday ['tizdeɪ, -di] *sc* Tirsdag

Tysoe ['taisoᵘ] *s* **Tyson** ['taisən], *Edward ~,* Læge, Anatom † 1708

tystey ['t(ə)isti] *sc* Tejste *c, &c [black guillemot].*

tythe [taið] Se *tithe!*

Tytherldge ['taiðə)ridʒ] *s.* **Tytler** ['t(a)itlə] Is *Patrick Fraser ~,* Historiker og Biograf † 1849

tzar [tsaᵉ] *&c* Se *czar, &c!*

tzetze ['tsetsè] Se *tsetse!*

Tzigane, Tzigany ['tsigəni] Tziganer-, Tzigani-, *s* Tziganer, ungarsk Zigeuner *c.*

tzopilotl ['tsoᵘpilåtl] Urubu *c· Cathartes aura [turkey-buzzard, zopilote].*

U

U [ju] U *n,* *ogs U *c.* Forkortelser· **U. C.** ɔ: *Upper Canada,* **U. F. C.** ɔ. *United Free Church (of Scotland);* **U. G. R. R.** ɔ: *underground railroad,* **U. J. D.** ɔ. *utriusque juris doctor;* **U. K.** ɔ· *United Kingdom;* **U. K. A.** ɔ *United Kingdom Alliance,* **ult.** ɔ: *ultimo;* **Unit.** ɔ *Unitarian;* **Univ.** ɔ *university;* **up.** ɔ: *upper,* **U. P.** ɔ *United Presbyterian,* om Brændevin· *under proof, it is all ~ with him* det er ude m ham Jvf *up!* **U. R. U.** ɔ: *Ufford & Rufford United (Hunting Club);* **u. s.** ɔ: *ut supra,* **U. S.** ɔ *United States; Uncle Sam;* **U. S. A.** ɔ *United States of America; United States Army;* **U. S. C.** ɔ *United States of Colombia;* **U. S. N.** ɔ: *United States Navy,* **U. S. S.** ɔ *United States ship or steamer,* **usu.** ɔ: *usually,* **u. s. w.** ɔ *und so weiter,* **ut dict.** ɔ *ut dictum;* **ut sup.** ɔ: *ut supra,* **ux.** ɔ: *uxor.*

uachter ['uəxtə] Højde *c* Et gælisk Ord i Navne som *Auchterarder.* Jvf *uchel!*

uahe [ua he ?] Bolig *c.* Et koptisk Ord. Hvoraf Ordet *oasis.*

uakari [wa 'ka'ri] Uakari *c,* en sydamerikansk Abe

Uam [ju m], *the ~ Var,* en skotsk Whiskey, *sl* Whiskey *c*

Ubaldo [ju'baldoᵘ] *s* **Ubeda** [u'beða] *s.*

uberous ['ju'bərəs] yppig, frugtbar. Browning, *marmoreal neck and bosom ~.* **uberty** ['ju bəti] Yppighed, Frugtbarhed *c.*

Ubes [ju bz], *St. ~* St. Ybes *n.*

ubi ['ju bai] lat. *ad* hvor, *~ bene, ibi patria* hvor det er godt at være — der er Ens Fædreland[1] **ubiety** [ju'baiiti] Egenskab at befinde sig etsteds; Allestedsnærværelse *c [omnipresence, ubiquity].*

Ubii ['ju biai] Ubier, et germansk Folk, p. Cæsars Tid mellem Sieg og Lahn.

ubiquitarian [ju bikwi'tæ·əriən] allestedsnærværende; *s* Ubikvitarier, Ubikvist *c,* Hylder af Læren om den himmelske Frelsers Allestedsnærværelse. **ubiquitary** [ju'bikwitəri]. Se *ubiquitous!* **ubiquitous** [-təs] *a,* **ubiquitously** [-li] *ad* allestedsnærværende. **ubiquity** [ju'bikwiti] Allestedsnærværelse *c, the ~ of the King,* om Kongens tænkte Nærværelse v enhver af Landets Domstole

Ucalegon [ju'kaligån] En Trojaner — hos Virgil; *~ ardet, paries quum proximus ardet* det brænder hos U (. hos En selv), naar det brænder hos Naboen

Ucayale [ju kai'a lè] En af Amasonflodens Kildefloder

Uccello [u'tʃeloᵘ] *s*

uchel ['uxəl] høj Et gælisk Ord i Navne Som *Ochil Hills, Ochiltree.* Jvf *uachter!*

'ud [əd] *v* Staar f *would; that ~ put an end to me.*

udal ['ju dəl] Odel-, Odels-, *s* Odel *c,* paa Orkn- og Shetlandsøerne Ogs *odal; ~ right* Odelsret.

Udall ['ju dəl], *Nicholas ~,* Forfatter af *Ralph Royster Doyster,* den første eksisterende eng Komedie † 1557.

udaller ['ju dələ], **udalman** ['ju dəlmən] Odels-Mand, -Bonde *c*

Udayagiri [u da·ja'dgi ri]. Et Sted i Orissa (Præsidentskabet Madras).

udder ['ʌdə] *vet* Yver, *ogs. Jur *n [bag].* **uddered** ['ʌdəd] med (som har) Yver(e) **udderful** ['ʌdəful] Yver (fuldt) *n.* **udderless** [-lès] yverløs

Uddevalla [udə'vålə]. En Stapelplads i Bohuslän, Sverige. **Udine** [u'di nè]. En By i Overitalien, i det tidligere Fyrstendømme Friaul. **Udolpho** [(j)u'dålfoᵘ]. Is. Helten i Romanen *The Mysteries of ~.* Se *Radcliffe!*

udometer [ju'dåmitə] Udometer *n,* Regnmaaler *c [rain-gauge]* **udometric** [ju'do'metrik] udometrisk, Regnmaaler-. **udomograph** [ju'dåmogra f] Udomograf, selvregistrerende Regnmaaler *c.*

ufer ['ju fə] *arch.* Se *upher!*

Uffington ['ʌfiŋtən]. Et Sted i Berks. Jvf Note til *white horse!* **Uffizi** [u'fi tsi]; *the ~.* Et berømt Museum & Bibliotek i Firenze **Uffringden** ['ʌfriŋdən]; *~ House,* i Lincolnshire.

ufreet ['ʌfri·t] *myth* Dæmon *c, &c [afrit, afrite].*

uftish ['ʌftiʃ] *sl* Mønt, *Mynt *c [ooftish].*

Ufton ['ʌftən] *s.*

ug [ʌg] *prov* Overmættelse *[surfeit];* Lede, Væmmelse *c.* Jvf *ugsome!* **ug** [ʌg] *vi* blive (. . . være) overmæt,

[1] *Ubi bene, ibi patria: which may be rendered, there's potatoes every where.* Father Loftus i Levers *Jack Hinton, the Guardsman.*

faa (.have faaet) for meget, faa Lede, væmmes *[feel a loathing].* **ug** *vt* overmætte, vække Lede hos

Uganda [(j)u'gándə, -ga n-] Uganda *n*, et Land i Mellem-Afrika, n v. for Victoria Nyanza (Ukerewe).

ugger ['ʌgə]; ~ *oil* Agallochum(el Ornetræ)olie.

ugh! [u, ʌx][1] *int* uh! hu' huha! *ogs hututu! huf! isch!

Ughtred ['ju trəd]. Et Personnavn **Ugie** ['u gɪ, ju'gɪ] *s.*

uglification [ʌglɪfi'keɪʃən] Forgrimmelse, ogs * Forstyggelse *c, the ~ of household interiors.* **uglify** ['ʌglɪfai] *vt* F forgrimme, ogs.* forstygge. **uglily** ['ʌglili] *ad* grimt, ogs * stygt, slemt, *ogs leit **ugliness** [-nəs] Grimhed, ogs * Hæslighed, Styghed, F Slemhed, &c Jvf *shudder! the ~es of life, things that are not pretty, and ~es that hurt.* **ugly** ['ʌglɪ] grim, ogs * hæslig, styg *[offensive to the eye],* truende, ı Meteorologi, &c, *fig* fæl, styg, slem; ısær *amr* slem, ondskabsfuld, *ogs. lei, af et leit Gemyt *[ill-natured].* Jvf *customer, duck, merit, sin,* ı *strike! receive an ~* [stygt, slemt] *cut or wound, ~ cut.* Ogs. en Sort Ryge(*Røge)tobak[2], *you ~ thing!* din slemme Dreng! (el Pige osv.), *din (el dit) Styggeting! *she is quite good-looking, but ~,* men slem, *I'll not answer her back when she is ~ to* [slem mod] *me.* **ugly** ['ʌglɪ] F Grimrian, *Styggas, glt (Slags) Rejsehætte, Rejsekyse, blaa Øjenskærm *c*, for Kvinder, *the uglies* Delirium *c*, ı *theat sl.* **uglyography** [ʌgli'ágrəfi] «Grimmografi» *c* — et Ord dannet af Southey f. at betegne Churchyardes Nystaveri

Ugolino [u go'li no[u]]. Is *Count ~ della Gherardesca,* en pisansk Adelsmand, som af Ærkebiskop Ruggieri, en politisk Modstander, sultedes ihjel m sine to Sønner og Sønnesønner[3], *the story which ~ told in the sea of everlasting ice.* Macaulay. **Ugri** ['(j)u grai] Ugrer **Ugrian** ['(j)u grɪən] ugrisk, ugro-finsk, som hører t en vis Afdeling af ural-altaiske Folk Ogs. *Ugric* ['(j)u'grik], *Ugro-Finnish* ['(j)u gro'finiʃ].

ugsome ['ʌgsəm] *prov* hæslig *[hideous].*

Ugue [ju'g] † Huguenot *c*[4].

uhlan ['(j)u lən] ⚔ Uhlan *c*, en let Rytter væbnet m. Lanse

Uhland [ty , 'u·la nt] *s.* **Uig** [wɪg] *s.* **Uinta** [ju'intə] *s* **Uisg** [wɪsg ?] *s.* **Uist** [wist], *North ~, South ~.* To af Hebriderne. **Uitenhage** ['ju tənhe'g, oitən'ha gə] En Del af (... en Stad ı) Kapkolonien. **Uitlander** ['oitləndə, 'u t-]. Egl Udlænding; Uitlander, Fremmed, ikke-naturaliseret Kolonist, bl Boerer (*Boere) i Sydafrika; *fig* Fremmed *c*, Stedbarn *n*. Som tysk elend (Elend). Jvf *Outlander! Nonconformists are ~s in the British Commonwealth.*

uitspan [oɪt'spän, u t-] *v* Se *outspan!*

uj [uj] ny Ungarsk. Eks. *Uj-Becse.*

Ujiji [u'dʒi(')dʒi( )] En By p. Østsiden af Tanganjika i Mellem-Afrika, Stanleys og Livingstones Mødested i 1871.

[1] Eller med en kort aaben ubestemt ø-agtig Lyd.

[2] *the ugly man.* Paa Kvælermordernes Tid den egentlige Kvæler, som dækkedes foran og bagved (*bag) af en saakaldet (*-kaldt) *fore-stall* og en *back-stall.*

[3] Dante *(Inferno XXXIII)* fremstiller Ugolino fast frossen tilligemed Ruggieri i en Isspræk, gnavende p. sin Morders Hjerneskal.

[4] *and ... had been given shelter by the borough charity in the old Ugues House (Probably Huguenots' House). Ill. L. News 1902 Chr. N. 32.*

ukase [ju'keɪs] Ukas *c & n*, Ukase, kejserlig-russisk Forordning *c*; *fig* ogs. Magtsprog *n*; *issue a ~.*

Ukerewe [u'kə'ri wi] En af Nilens Kildesøer. Ogs. *Victoria Nyanza.* **Ukraine** ['ju krein, u'krein]; *the ~* Ukraine *n* Egl Grænselandet **Ulalume** [u lə'lu·mi] Et Digt af E A Poe.

ulan [(j)u lən] ⚔ Se *uhlan!*

ulcer ['ʌlsə] *path* Raadsaar, ogs * Ulkus, (aabent) Saar *n*, *fig* ogs Byld *c* Jvf *ulcus!* **ulcera** ['ʌlsərə] *pl.* Af *ulcus.* **ulcerate** [-reɪt] *v* ulcerere **ulceration** [ʌlsə'reɪʃən] Ulceration *c* **ulcered** ['ʌlsəd] ulcereret. **ulcerous** ['ʌlsərəs] ulcerøs **ulcerously** [-lɪ] *ad* ulcerøst, som et aabent (som aabne) Saar. **ulcerousness** [-nəs] ulcerøs Beskaffenhed *c* **ulcus** ['ʌlkəs] *path* Se *ulcer!* I *pl ulcera.* Jvf *tangere!* **ulcuscule** [ʌl'kʌskju(')l] lille (*lidet) Ulkus *n*, *pl* smaa Ulcera

ule ['ju·li] ♆ *amr* Ule *c & n*, Kautschuktræ *n* *Castilloa elastica.* Dets Saft afgiver Kautschuk.

Uleaborg ['u leᵊå bå ᵊg] Uleåborg *n*, Gouvernement & Stad i Finland v Den botniske Bugt

ulema ['u limə, ju'li mə] Ulemaer *pl*, egl de lærde, i Tyrkiet Gejstlige, Retslærde & Dommere; *the ~, i. e. the imams, the muftis, and the cadis.*

Ul-Erin ['ul'erin] «Irlands Fører», en Stjerne i Ossian-digtet *Temora.*

ulex ['ju leks] ♆ Tornblad *n* Jvf *furze, gorse, whin, &c!*

Ulf [ulf, ʌlf ?], *the Horn of ~, at York Minster* Som *Pusey Horn* o. l.

Ulfilas ['ulfilȧs] *s*

ulican [? 'ʌlikan, 'u l-] *ir* Dødsklage, Ligklage *c [death wail, funeral cry].* Jvf *keener, ullagone, ulla-lulla!*

Uliea [?], *the ~ islands,* ı Det stille Hav

uliginose [ju'lidʒinoᵘs], **uliginous** [-nəs] dyndet, mudret, moradsig *[muddy];* ♆ Mose- (*Myr-), som vokser p. Moser (*Myrer).

ulitis [ju'laitis] *path* Betændelse *c* ı Tandkødet.

Uliveto [uli'veitoᵘ] Oliveto *n*, et Sted i Nærheden af Siena (Italien). Ogs *Olivet, Oliveto.* **Ulla** ['ʌlə]. Et Kvindenavn. Jvf *Troil!*

ullage ['ʌlidʒ] Manko (paa Fad), Lækage *c*, *pl* Vinslumper, Rester, Slumper; *ullage — what a cask wants of being full.* **ullage** ['ʌlidʒ] *vi* lække ud, *he buys ~d liquor* [Lækkevin] *and doctors it with gin and ink.* Kipling

ullagone ['ʌləgân ?] *int ir* ak vé! ak og vé! Ogs. *Ah! ~!* Jvf *ulican! ulla-lulla* ['ʌlə'lʌlə] *ir* Dødsklage *c* Jvf *ulican!*

Ulleswater ['ʌlzwå'tə] En naturskøn Indsø i Cumberland (Westmoreland). **Ullin** ['ʌlɪn] Fingals gamle Barde, i Ossian; *Lord ~'s Daughter,* et Digt af T Campbell

ulling ['ʌliŋ] Se *ullage!*

Ulloa [ul'joᵘə] Is. en Flod ı Guatemala; *the circle of ~,* ısær ı Sydamerika, et optisk Interferens Fænomén, der skyldes Lysets Bøjning Svarer t tysk Das Brocken-Gespenst. **Ullswater** ['ʌlzwå'tə] Se *Ulleswater!* **Ulm** [ty , ʌlm] *s.*

ulmaceous [ʌl'meɪʃəs] ♆ almeagtig, af Almefamilien **ulmaria** [ʌl'mæ ᵊriə] Mjød-Urt *c.* **ulmic** ['ʌlmik], *~ acid* Ulminsyre **ulmin**(e) ['ʌlmɪn] *chem* Ulmin *c & n*

ulmo ['ʌlmoᵘ] Ulmotræ, Muermo *n*, et højt Træ ı Chili. *Eucryphia cordifolia.*

ulmous ['ʌlmos] *chem* ulminagtig

ulna ['ʌlnə] *anat* Albu(e)bén *n*. **ulnar** ['ʌlnə] ulnar, som hører t Albubenet.

ulodendron [ju lo'dendrân] Ulodendron *c*, en fossil

Træslægt i Kulformationen, m to Rader af runde eller ovale Ar p Stammen. **uloid** ['ju loid] aragtig *[scarlike].*

uloncus [ju'lâŋkəs] *path* Svulst *c* i Tandkødet. **ulorrhagia** [ju lo're'dgiə] Blødning *c* i Tandkødet

ulosis [ju'lo^{u}sis] Heling *c [cicatrization].*

ulotrichan [ju'lâtrikən] *a & s* uldenhaaret, krushaaret (*c*) **ulotriches** [-ki z], **ulotrichi** [-kai] uldenhaarede, krushaarede *pl.* **ulotrichous** [-kəs] uldenhaaret, krushaaret.

Ulpianus [ʌlpi'e^{i}nəs]; *Domitius ~*, romersk Retslærd † 228 **Ulric** ['ʌlrik] *s.* **Ulrica** [ʌl'raikə] Ulrikke En gammel Heks i Scotts *Ivanhoe.* **Ulrici** [ty., ul'ri tsi] *s* **Ulricus** [ʌl'raikəs] Ulrik **Ulster** ['ʌlstə] Ulster *n*, en Provins i Irland; Irlands Vaabenkonge *c [~ King-at-arms];* Ulster *n & c*, Fries, Slags Uldtøj *n*, Ulster *c*, Slags Regnfrakke *&c*; *~ custom* Ulster Sædvane, en Forpagtning m Fasthed i Besiddelse og Afgift samt Ret t. Erstatning f. Grundforbedringer *[tenant-right]* [1]. **Ulsterman** ['ʌlstəmən], ogs Tilhænger *c* af Englændernes Herrevælde i Nordirland og af *the Ulster custom.*

ulterior [ʌl'tiəriə] hinsidig, paa den anden Side, *ogs bortre; *fig* videre, yderligere; *~* [yderligere] *demands, measures, propositions, views; they are due to some influence ~ to* [(som ligger) udenfor] *my senses.* **ulterior** anden (*ogs bortre) Side, fjernere Del *c* **ulteriorly** [-li] *ad* videre, yderligere, fjernt **ultima** ['ʌltimə] yderst; sidst; *~ hæres* sidste (.. endelig) Arving; *the property has fallen to Her Majesty as ~ hæres; ~ ratio* den sidste Bevisgrund, det sidste Argument; den sidste Tilflugt, det sidste Middel. Jvf *purse-strings! ~ ratio regum* Kongers sidste Argument, *i. e.* Krig, Magtanvendelse, Vaabenmagt; *this ~ ratio of* [nemlig] *passive resistance; ~* [det yderste] *Thule; to me it is the ~ Thule.* **ultima** *gr* Ultima, sidste Stavelse, F sidste *c* **ultimata** ['ʌltimeitə] *pl.* Af *ultimatum.* **ultimate** ['ʌltimət] endelig; sidst, yderst; *~ analysis* Elementær-Analyse, *object* endeligt Maal, Endemaal, *ratio* endelig Grænse, *strength* Elasticitetsgrænse; *in the ~* tilsidst, endelig, F til syvende og sidst **ultimately** [-li] *ad* endelig, tilsidst, *ogs sluttelig Jvf *redound!* **ultimatum** [ʌlti'meitəm] Ultimatum, endeligt (el. sidste) Forslag *n*, endelig Erklæring (Betingelse) *c* I *pl ultimata; Russia and Japan have been almost at ~ point for the last six weeks.* **ultimo** ['ultimo^{u}] it. sidst, ['ʌltimo^{u}] *s* Ultimo, forrige Maaned *c*, sidstleden, f M. Jvf *ult.! è questo l'ultimo vale* dette er det sidste Farvel Jvf *ultimum!* **ultimo(-)geniture** [ʌltimo'dgenitʃə] *jur* Minorat *n*, yngstes Forret *c* i Arvefølgen *[borough-English].* Til Forskel fra *primo(-)geniture.* **ultimum** ['ʌltiməm] sidst, yderst, *~ terribilium* den sidste Gru, Døden; *~ vale* det sidste Levvel, Naadestødet **ultimus** [-məs] yderst, sidst; *~ hæres* sidste Arving. Jvf *ultima! ~ Romanorum* den sidste Romer.

ultion ['ʌljən] Hævn *c.*

ultra ['ʌltrə] lat. *præp* udover, hinsides; *~ posse nemo obligatur* ingen forpligtes udover sin Evne; *~ vires* over Ens Kræfter; *act ~ vires* overskride sin Myndighed *[exceed his powers, &c].* **ultra** lat. *ad* hinsides; længere, videre; *ne plus ~* ikke videre; uovertræffelig

[1] **the red hand of Ulster** — Aftegn i en Baronets Vaabenskjold. *"The title of baronet was originally sold by James I., who invented it for the purpose of raising money by its sale to quell a rebellion in Ulster, whence all baronets bear the red hand of Ulster in their shields of arms."*

ultra ['ʌltrə] *a & s* yderliggaaende, radikal (*c*), *~ measures.* **ultra-democratic** [ʌltrədemo'kratik] ultra- eller stok-demokratisk. **ultraism** ['ʌltrəizm] Yderliggaaen, Radikalisme *c* **ultraist** [-ist] Yderliggaaende, Radikal, *cont* Radikaler *c*

Ultrajectum [ʌltrə'dgektəm] lat Utrecht *n.*

ultra|marine ['ʌltrəmə'ri n] oversøisk, fra hinsides Havet gli, ultramarin(farvet), F fri, vovet, mer eller mindre uanstændig *[blue, more or less indecent]; ~marine* Ultramarin, Himmelblaat *n*, *~montane* [ʌltrə'mânte^{i}n] fra hinsides Fjeldene (Alperne) Ogsaa s[1] fremmed, ultramontan, paveligsindet (*c*), *the ~s; ~montanism* [-'mântənizm] Ultramontanisme *c*, *~montanist* [-nist], *~mundane* [ʌltrə'mʌndein] overjordisk, oversanselig, *~red* ['ʌltrə'red] ultrarødt i Solspektret; *~~violet* ['ʌltrə-'vaiəlit] Ultraviolet *n*, i Solspektret

ultro ['ʌltro^{u}] lat. *ad* frivillig **ultroneous** [ʌl'tro^{u}niəs] frivillig, forsætlig, villet, *an ~ mistake; there had been something ~ in her patronage.* **ultroneously** [-li] *ad.*

ululant ['ʌljulənt] hylende *[howling],* tudende, *ogs. ulende *[hooting].* **ululate** ['ʌljuleit] *vi* hyle, tude, *ogs ule, jamre *[wail].* **ululation** [ʌlju'lei∫ən] Hylen, Tuden, *ogs Ulen *c*, Ul *n*, Jamren *c* **ululoo** ['u lulu] *ir* Dødsklage, Ligklage *c* Jvf *caoine, coronach, ulican, &c!*

Ulundi ['u'lu ndi] *s.* **Ulverston(e)** ['ʌlvəstən], 'ʌlvəstən]. En Fabrikstad i Lancashire

ulyie ['ʌlji] *sc* Olie *c.* Ogsaa *ulzie.*

Ulyssean [ju li'siən] ulysséisk **Ulysses** [ju'lisi'z] *s*

ulzie ['ʌlji] *sc* Olie *c [oil].* Egl *ulyie.*

um [um] Se *om!*

Umballa [ʌm'ba·lə] Distrikt (.By, Lejr) i Pendshab

umbel ['ʌmbəl] ♆ Skærm *c.* **umbellate** ['ʌmbələt] Skærm-, skærm-formig, -blomstret **umbellifer** [ʌm-'belifə] Skærmblomstret, Skærmplante *c* **umbelliferous** [ʌmbə'lifərəs] skærmblomstret **umbellule** [ʌm'beljuːl] lille (*liden) Skærm *c*, *pl* Smaaskærme.

umber ['ʌmbə] Umber, Umbra *c*, en brun Jordart, *a face tanned to the colour of ~.* **umber** ['ʌmbə] umbrafarvet, umbrabrun, mørk(e)brun **umber** ['ʌmbə] *vt* farve i Umbra, formørke, skygge; *~ed,* ogs. umbra-farvet, -brun, *~ed autumn-leaves.*

umberalla [ʌmbə'rälə] P Se *umbrella!*

Umberto [ʌm'bə to^{u}, u m'bæ ətо^{u}] *s.*

umbery ['ʌmbəri] Umbra-; umbrafarvet, mørk(e)brun.

umbilic(al) [ʌm'bilik(l)] *anat* Navle-, *umbilical cord* Navle Snor, -Streng *c*; *umbilical hernia, region.* **umbilicate** [-kət], **umbilicated** [-keitid] navleformig **umbilicus** [ʌmbi'laikəs] Navle *c [navel], mat* Navlepunkt *n* Jvf *nombril!* **umbles** ['ʌmblz] Hjorts Indvolde. Ogs. *humbles, numbles*

umbo ['ʌmbo^{u}] Bule; Skjoldbule; Laasbule *c*, paa Muslinger I *pl* ogs *umbones.* **umbonal** ['ʌmbonəl] buledannet, fremstaaende. **umbonate(d)** [nət, -neitid] ♆ med en Midtbule. **umbones** [ʌm'bo^{u}ni z]. Et *pl* af *umbo.*

umbra ['ʌmbrə] Skygge; Hélskygge *c* — til Forskel fra *penumbra.* Jvf *stat!* **umbraculiferous** [ʌmbräkju-'lifərəs] ♆ skærmbærende. **umbraculiform** [ʌm'bräkjulifå ᵊm] paraplydannet. Som en Svamp (*Sop).

umbrage ['ʌmbridg] Skygge *[shade of foliage];* Mis-

[1] **ultramontane**... *being beyond the mountains (i. e. the Alps): originally used in Italy of the French, Germans, &c; afterwards applied by northern nations to the Italians; hence its present meaning — viz. holding or denoting extreme views as to the Pope's rights and supremacy.*

tro, Uro *[suspicion of injury],* Fornærmelse *c [offence],* Skær *n [slight appearance]; persons who feel most ~ from* [nærer mest Mistro til] *the overshadowing aristocracy; give ~ to* vække Mistro (el Uro) hos . . , *take ~* blive mistroisk eller urolig (. fornærmet) **umbrage** ['ʌmbridʒ] *vt* skygge **umbrageous** [ʌm'breidʒəs] skyggefuld, skyggende, som danner en Skygge[1], † mistroisk; † mistænkelig.

umbrated ['ʌmbreitid] *her* (be)skygget.

umbre ['ʌmbə] 🐦 Skyggefugl, (afrikansk) Umbrette, umbrabrun Stork *c Scopus umbretta [shadow-bird].*

umbrel ['ʌmbrəl] Se *umbril!*

umbrella [ʌm'brɪlə, ʌmbə'relə] Paraply, Skive *c,* paa Gople *[pileus].* Jvf *brolly,* 4 *let (down),* 4 *put (up)! England's ~,* om det regnfulde Irland *[the urinal of the planets]; the Umbrella Rock,* i Chattanooga, Tennessee, **~-bird** [-bə:d] Paraplyfugl, en sydamr Frugtkrage (*-kraake) Ogs *dragoon-bird.* **umbrellaed** [-ləd] forsynet m Paraply(er) **umbrella|palm** [ʌm'brelə,pa:m] Paraplypalme *Corypha; ~-stand* [-stand] Paraplystativ, **~-tree** Paraplytræ: *Magnolia tripetala.*

umbrette [ʌm'bret] 🐦 Se *umbre!*

Umbria ['ʌmbrɪə] Umbrien *n,* i Mellem-Italien. **Umbrian** [-iən] umbrisk; *s* Umbr(i)er *c,* Umbrisk *n* **Umbriel** [ʌm'brɪəl] En af Planeten Uranus' Drabanter. En Jordaand i Popes *Rape of the Lock.*

umbriferous [ʌm'brifərəs] skyggende, skyggekastende **umbril** ['ʌmbrɪl] Visir, Hjælmgitter *n.* **umbrine** ['ʌmbrɪn, -ain] ✗ Umber *c · Umbrina cirrosa.* **umbrose** ['ʌmbrous] skyggefuld; mørk, mørkfarvet **umbrosity** [ʌm'brɔsɪti] Skyggefuldhed, Skygge, mørk Farve *c*

Umea ['u mjå] Umeå *n,* Hovedstad i Vesterbotn Lån (Sverige). **Umfreville** [ʌm'fri vil] *s*

umiak ['u·mjak, -iak] Se *oomiak!*

umlaut ['u( )mlaut] *gr* Omlyd *c*

umpirage ['ʌmpairɪdʒ] Opmandsstilling *c,* Voldgiftsmands Hverv; *sp* Dommerhverv *n.* **umpire** ['ʌmpaiə] Voldgiftsmand, Opmand *[arbitrator]; jur* Opmand; *sp* Dommer, Kamp- eller Prisdommer *c*[2] Jvf 1. *step (in)!* **umpire** ['ʌmpaiə] *vi* være Voldgiftsmand, &c; *vt* afgøre, som Voldgiftsmand &c, være Dommer ved; *~ a game of ball.* **umpireship** [-ʃip]. Se *umpirage!*

umquhile ['ʌmhwail] tidligere, fordums, forrige; *ad* tilforn, fordum, tidligere. I skotsk & †.

Umslopogaas [?]; *(one) ~,* en Person i Rider Haggards *Allan Quatermain.*

Umtali [u( )m'ta·li] Et Sted i Mashonaland.

umwhile ['ʌmhwail]. Se *umquhile!*

umyak ['u mják]. Se *oomiak!*

'un [ʌn, ən]. Staar P for *one.* **un** [ʌn][3] Som Forstavelse u-, uden , lidet . . ., mindre . . .

una ['(j)u·nə] en; *~ voce,* is énstemmig **Una** ['ju·nə]. En fager Mø i Spensers *Faerie Queen,* en Personliggørelse af Sandheden Ægter Rødekorsridder, *~ boat* Katbaad. Se *catboat* (som nærmest er det *amr* Ord f. det samme)!

un|abashed ['ʌnə'bæʃt] is. uforknyt, ugenert; *boldly and ~, ~ by* uden at lade sig forknytte af . . ., **~abated** ['ʌnə'beitid] uformindsket, usvækket; *with ~ energy,* **~able** [(')ʌn'eibl] uformaaende, udygtig, ude af (.. ikke 1) Stand [til at *to*[1]], *be ~ to walk,* ogs ikke kunne gaa; **~abridged** ['ʌnə'bridʒd] uforkortet, &c; *Webster ~* den uforkortede Webster(s), Websters store (Ordbog), *draw those Webster-unabridged sentences on them, i. e.* opvarte dem m. en Masse lærde Ord Jvf *dictionary!* **~acceptable** ['ʌnək'septəbl] uantagelig, ubehagelig, uvelkommen, mindre velkommen, **~accommodating** ['ʌnə'kɔmədeitiŋ] lidet imødekommende, umedgørlig, vrang, **~accountability** ['ʌnəkauntə'bilɪti] Uansvarlighed, Uforklarlighed *c,* **~accountable** ['ʌnə'kauntəbl] uansvarlig; uforklarlig, **~acquaintance** [(')ʌnə'kweintəns] Ubekendtskab, **~acquainted** [-tid] ubekendt; **~admire** ['ʌnəd'maiə] *vt* ikke beundre, ikke sværme for, **~admired** [-əd] ubeundret, **~advisable** ['ʌnəd'vaizəbl] utilraadelig; uklog, **~advised** [-zd] ubetænksom, uklog, uovervejet, uovertlagt, mindre velbetænkt, **~advisedly** [-zidli] *ad* ubetænksomt, uklogt nok, **~affected** ['ʌnə'fektid] upaavirket, uberørt, uangreben, ikke angreben af Sygdom &c; upaavirkelig, uforstilt, uskrømtet [Sorg *grief*], ligefrem, naturlig, ukunstlet *[inartificial]; an ~ girl,* **~affectedly** [-li] *ad* især· uforstilt, uden Forstillelse; uden Affektation, **~afraid** ['ʌnə'freid] ikke bange, uræd, *stand ~,* uden at være bange, *they were absolutely ~ of him;* **~aided** ['ʌn'eidid] uhjulpen, uden Hjælp, selvstændig. Jvf *sender! ~ work.* ogs. Arbejde udført uden Hjælp, *he is now able to walk ~,* **~aimed** ['ʌn'eimd] urettet, &c; (affyret, afgivet) uden Sigte; *~ fire.*

unalist ['ju nəlist] *rel* Unalist *c,* Indehaver af kun et Kald Modsat *pluralist.*

un|alterable ['ʌn'å( )ltərəbl] uforanderlig; *he must bear the ~;* **~alterably** [-bli] *ad* uforanderlig, *we are (or stand) ~ in favour of the measure,* **~ambiguous** ['ʌnəm'bigjuəs] utvetydig, **~ambitious** [-'biʃəs] ikke ærgerrig, uden (. . blottet f.) Ærgerrighed, &c, fordringsløs; **~-American** ['ʌnə'merikən] uamerikansk; **~amiable** [(')ʌn'eimjəbl] uelskværdig, **~amusing** [-ə'mju ziŋ] lidet underholdende, mindre morsom, **~ancestried** ['ʌn'ánsistrid] uden Aner, aneløs, **~aneled** ['ʌnə'ni:ld] *poet* uden (at modtage, at have modtaget) den sidste Olie; *Ere his very thought could pray, Unaneled he pass'd away.* Byron, efter Hamlet I, 5, 77; **~animated** ['ʌn'animeitid] livløs, *ogs. ubelivet.

unanimity [ju·nə'nimiti] Enighed; Enstemmighed *c.* Ogsaa *~ of opinion; she was proposed as a member and admitted by ~,* og énstemmig optaget **unanimous** [ju'nænimes] enig; *parl* &c énstemmig, *came to the ~* [kom énstemmig til den &c] *conclusion that . . .; by a ~ vote,* ogs. énstemmig *ad, were ~ in* [om at] *wishing the bill to pass.* **unanimously** [-li] *ad* enig; énstemmig. Jvf 1. *question!* **unanimousness** [-nes] *s.*

un|answerable ['ʌn'a:ns(ə)rəbl] vanskelig (. .umulig) at besvare; som ikke lader sig modsige, uimodsigelig, *find the question ~, the case* [Bevislighederne] *were strong, and in parts ~;* **~answered** [-səd] ubesvaret Jvf *vestige! suffer to go* [lade hengaa] *~;* **~appealable** ['ʌnə'pi:ləbl] upaaankelig (*ogs upaakjærelig), inappellabel, endelig, **~appeasable** [-'pi:zəbl] som ikke lader sig berolige &c, ustillelig; **~appreciative** [-'pri:ʃjətiv] uskønsom, mindre skønsom; utaknemmelig, lidet taknemmelig; **~approachable** [-'prouʧəbl] utilgængelig, *fig* ogs. utilnærmelig; *she could (... would) wrap herself in an*

[1] *I'll wait till you're betther ... an' thin we two will talk ut out umbrageous* (Kipling, *Soldiers Three*), skyggefuldt, koldsindig, i Ro og Mag.

[2] I Sport hedder (*heder) «Opmand» altid *referee.*

[3] *un* som Forstavelse har svagt Tryk, naar det svarer til af-, men almindeligvis stærkt eller forholdsvis stærkt Tryk, naar det har nægtende Betydning, f. Eks. *undressed* [an'drest] afklædt, *undressed* ['ʌn'drest] ikke paaklædt, ikke i Festdragt.

[1] I Southeys *Thalaba* forekommer *unable* med *of· unable of defence* udygtig t. Forsvar. Som *incapable of . . .*

~ *dignity;* ~**approachableness** [-nės]; ~**appropriated** ['ʌnə'proᵘprieitid] udisponeret, *ogs* uafsat, ~**apt** ['ʌn'apt] uskikket, &c *[inapt],* ~**aptly** [-li] *ad* især. ueffent; *to such a tract the history of our country may not* ~ *be compared;* ~**ashamed** ['ʌnə'ʃeimd] uden at skamme sig, *cont* ogs fræk, *and they wept* ~, især. frækt; ~**ashamedly** [-midli] *ad* uden at skamme sig, *cont* ogs frækt, *one of the most* ~ *ignorant men I ever met;* ~**asked** ['ʌn'a skt] uspurgt &c, ubuden, ubudt *[unbidden, uninvited],* uanmodet, *uombedt *[undemanded]; speak* ~, bl. a uanmodet, *obtrude* ~ *advice* uanmodet paatvinge nogen (sit, sine) Raad; ~**assailable** ['ʌnə'seiləbl] uangribelig, ~**assailableness** [-nės]; ~**assailably** [-bli] *ad* uangribelig; ~**assisted** ['ʌnə'sistid] ikke bistaaet, uhjulpet, uden Bistand eller Hjælp Se ogs *unaided! the study of heaven with the* ~ *sight,* m. u(be)væbnet Øje, *to the* ~ *vision...;* ~**assorted** ['ʌnə'så ᵉtid] uassorteret, ~ *goods,* ogs Blandingsvarer, ~ *freight* Blandingsgods, ~**assuming** ['ʌnə's(j)u miŋ] beskeden, fordringsløs, fordringsfri, stilfærdig; ~ *manners; an* ~ *youth,* ~**atoned** ['ʌnə'toᵘnd] usonet; ~**attached** ['ʌnə'tatʃt] især ikke knyttet [til *to*]; ubunden, fri, ikke bunden; fri, uforlovet *[not engaged to be married],* ✕ a la suite; ~ *student* Ekstraner, *ogs. utilsluttet Student *c [~ to any college or hall]; become* ~ ✕ gaa (el sættes, lade sig sætte) a la suite; ~**attainable** ['ʌnə'teinəbl] som ikke kan naas eller rækkes; *fig* som ikke kan opnaas, uopnaa(e)lig; *thirst after things* ~, efter det uopnaa(e)lige; ~**attended** [-'tendid] især. uledsaget; ~ *to,* bl a. uekspederet; utilset, ~**attractive** [-'traktiv] utiltrækkende, ikke (el. lidet) tiltrækkende

unau ['ju nå˙, ju'nå˙] *zoo* Unau, Uano *c*, stort (. . totaset) Dovendyr *n· Bradypus (s Cholœpus) didactylus [two-toed sloth].*

un|authorized ['ʌn'å þəraizd] ubemyndiget, &c, ubekræftet; upaalidelig *[unsafe];* uberettiget, *an* ~ *person,* is. en uberettiget, en uvedkommende; ~**availability** ['ʌnəveilə'biliti] Utilgængelighed, Ubrugelighed *c*, ~**available** ['ʌnə'veiləbl] is. utilgængelig, som man ikke har Adgang til, som ikke staar t Raadighed, udisponibel, ubrugelig, ubrugbar *[useless],* ~**availing** [-liŋ] frugtesløs, unyttig, ~**availingly** [-liŋli] *ad* frugtesløst, til ingen Nytte, *ogs til Faanytte, ~**avoidable** ['ʌnə'voidəbl] uundgaa(e)lig, uafvendelig Jvf *inaccuracy!* ~**avoidably** [-bli] *ad* uundgaa(e)lig

unaware ['ʌnə'wæ ə] uopmærksom [paa *of,* paa at *of or that*], uvidende [om *of;* om at *of or that*], som ikke véd eller vidste, *catch me* ~ komme uforvarende over mig, overrumple (el. komme bag paa) mig, ~ *that,* ogs. uden at vide, at. .; *be* ~ *of or that,* ogs ikke vide om, at... **unawares** [-'wæ əz] *ad* uforvarende, uformodet, uventet Ogs. (glt) *at* ~; *take him (at)* ~. Se *(catch) unaware! he was never taken (at)* ~ han lod sig aldrig overrumple.

un|awed ['ʌn'å·d] *part* & Adj uforfærdet, uforknyt, uden at lade sig skræmme eller imponere; ~ *by power,* ~**backed** ['ʌn'bäkt] vild, utæmmet, u(til)redet *[rough, unbroken],* ustøttet, uden Støtte [af *by*]; *sp* ogs. hvorpaa ingen Væddemaal gøres eller er gjorte. Jvf *turn-up! ~ horses;* ~**bag** [ʌn'bäg] *vt* tømme ud (af en Sæk), slippe (af Sæk &c). Jvf *bag-fox!* ~**balanced** ['ʌn'bälənst] ubalanceret, ikke afbalanceret, ude af Balance, ikke i Ligevægt; *merc* ubalanceret, uhkvideret, uafgjort; ~**bale** [ʌn'beil] *vt* udpakke (af Balle); ~**ballast** [ʌn'bälest] *vt* hive (el. losse, skyde) Ballasten fra; ~*ed,* ogs. uden Ballast; ~**bar** [ʌn'ba·ᵉ] *vt* aabne, tage Bommen (el. Stangen) fra . . .; ~**barbered** ['ʌn'ba ᵉbəd] *joc* ubarberet, *Unwashed, uncombed,* ~; ~**be** *vt* tilintetgøre, ~**bear** [ʌn'bæ ə] *vt* tage Optømmen af . , ~**bearable** ['ʌn'bæ ᵉrəbl] utaalelig, uudholdelig, ~**beaten** ['ʌn'bi tn] uslaaet, uslagen *[unconquered];* ubanet, uopgaaet *[untrodden]; Ormonde has an* ~ *certificate,* i Sportsspr Ormonde har en uslagen Rekord p. Banen, ~**beautiful** ['ʌn'bju tif(u)l] uskøn; ~ *in the extreme,* ~**becoming** ['ʌnbi'kʌmiŋ] Tilintetgørelse, Gaaen *c* tilgrunde; ~**becoming** upassende, usømmelig, uværdig; som ikke klæder, uklædelig, *flattery is* ~ [sømmer sig ikke for] *a true friend,* ~ *in a lady,* ogs. en Kvinde uværdig, ukvindelig, *he was in a state very* ~ *to the head of a family, if anything could be said to be* ~ *to* [ogs. vanklæde] *a set of features which had not a single attraction..;* ~**becomingly** [-li] *ad* paa en usømmelig (. . uklædelig) Maade, usømmelig, ~**bed** [ʌn'bed] *vt* faa op af Sengen, ~**bedded** ['ʌn'bedid] som endnu ikke har været tilsengs, om Brud; ~**beknown** [-bi'noᵘn]. Egl ubekendt; ~ *to...* En uafvidende, *had brought it with him* ~ *to me, to his wife,* mig . uafvidende; ~**beknownst** [-st] P. Se *unbeknown!* ~**belief** ['ʌnbi'li f] Vantro, *a dreadful* ~ *of* [overfor] *everything and everybody;* ~**believability** ['ʌnbili və'bilіti] Utrolighed *c*; ~**believable** ['ʌnbi'li·vəbl] utrolig; ~**believer** [-'li·və] Ikketroende, En der ikke tror [paa *in*], Vantro, Vantroende *c*; *a professed total* ~, *they are said to be secret or secretly* ~*s in* [i sit Hjerte ikke at tro paa] *its doctrines;* ~**believing** [-'li viŋ] vantro, vantroende, som ikke tror [paa *in*]; ~**believingly** [-li] *ad* vantro; ~**bend** [ʌn'bend] *vt* nedspænde, slappe [en Bue *a bow*], *fig* slappe, *fig* bringe (Ens) Stivhed t at smelte, tø (En) op; adspredе [Sindet *the mind*], skaffe . Adspredelse el Hvile, ⚓ fraslaa [et Seil *a sail*], ⚓ afstikke, &c, *her engaging manners* ~*bent them,* bragte al Stivhed t. at smelte, &c; ~ *the chain* hekse Kæden ud af Anker-Ringen, ~ *a signal* ⚓ stikke af et Signal, ~ *the mind from* [efter] *study,* ~**bend** *vi* nedspændes, slappes, adsprede sig, søge Hvile, aflægge sin Stivhed, lade sin Stivhed smelte, tø op [overfor *to*]; blive mere nedladende, blive gemytlig. Jvf *relax! she has never been known to* ~, ~**bending** [iŋ] ubøjelig, ogs *cont* stiv; ~ *as predestination, Crispus shook his white beard over Nero's podium,* ~**bendingly** [-iŋli] *ad* ubøjelig; ogs *cont* stivt, ~**bendingness** [-iŋnės] Ubøjelighed; ogs. *cont* Stivhed, ~**beseem** ['ʌnbi'si m] *vt* ikke sømme sig for, ~**betty** [ʌn'beti] *vt sl* lukke op, aabne, ~**bias** [ʌn'baiəs] *vt* betage . . Fordommen, ~**biassed** ['ʌn'baiəst] *fig* uhildet, upaavirket, fordomsfri, upartisk; *your own* ~ [upaavirkede, upartiske] *choice I will allow to operate in my favour; it was plain to every* ~ *mind* [f. alle uhildede, f. enhver uhildet] *that..;* ~**blassedly** [-sidli, -stli] *ad* upaavirket, fordomsfrit, upartisk, ~**bidden** ['ʌn'bidn] bl a. uden Befaling, uanmodet, p. egen Haand; ubuden, uindbudt *[uninvited];* ~ *guests,* ~**bind** [ʌn'baind] *vt* løse; opløse, om Haar Se *unbound!* ~**bit** [ʌn'bit] *vt* afbidsle Se *unbitt!* ~**bitt** [ʌn'bit] *vt* ⚓ kaste fra Bedings (*Beddingen); ~ *a cable;* ~ *the chain,* ogs. aftage Bedingslag; ~**bitting** [-iŋ] ⚓ Kasten *c* fra Bedings (*Beddingen); ~**bleached** ['ʌn'bli·tʃt] ubleget; *an* ~ *American, i. e.* en farvet, en Neger, ~**blemished** ['ʌn'blemiʃt] lydefri; uplettet, pletfri, uden Dadel; *men of* ~ *morals;* ~**blessed** ['ʌn'blest, -sid] uvelsignet, vanhellig; ulykkelig; ~**blushing** ['ʌn'blʌʃiŋ] som ikke rødmer, ogs. om Ting: fræk; ~ *fibs.* Jvf *blushless!* ~**blushingly** [-li] *ad* uden at rødme, uden Blu, uden Blusel, frækt; ~**boding** ['ʌn'boᵘdiŋ] som ikke venter, uden at vente sig; *I grow in worth, and wit, and sense, Un-*

boding critic-pen. Tenn , **~bolt** [ʌn'bo^{u}lt] *vt* skyde Bolten (.. Stangen) fra, aabne; **~bolted** ['ʌn'bo^{u}ltid] usigtet, *ogs sammalet; **~bonnet** [ʌn'bånıt] *vt* tage Huen (Hatten) af, blotte [Hovedet *his head*], **~bonnet** *vi* blotte Hovedet, **~boot** [ʌn'bu t] *vt* tage Støvlerne af , **~born** ['ʌn'bå·ən] ufødt Jvf *age! the babe (or child)* ~ den ufødte, Barnet i Moderslıv, *he is as innocent as the babe ~; and he knew no more about it than the babe ~.*

unbosom [ʌn'buzəm] *vt* betro *[reveal in confidence]; v. refl:* ~ *himself* aabne (el udgyde, udøse) sit Hjerte (for *to*], ~ *himself to,* ogs betro sig tıl . **unbosomer** [-mə] En der aabenbarer [Hemmelıgheder *of secrets*], Betroer, Betroende, *cont* Plaprer *c*, aabenmundet Menneske *n [blabber]*

un|bound [ʌn'baund] ubundet; løst; om Haar· løst, opløst ['ʌn'baund]; om Bog uındbunden. Jvf *Prometheus, ream! with all her golden hair ~,* **~bounded** ['ʌn'baundıd] ubegrænset [Magt *power;* Rum *space*], *cont* grænseløs, uden Grænse, ~ *extravagance, license,* **~bowel** [ʌn'bauəl] *vt* udtage Indvoldene af, opsprætte, **~brace** [ʌn'breıs] *vt* nedspænde, slappe; ~ *a drum, the nerves,* **~branded** ['ʌn'brandid] ıkke brændemærket; ıs umærket [Kvæg *cattle*]. Jvf *maverick!* **~~breathable** ['ʌn'bri ðəbl] uındaandelig, ikke t at (ind)aande; **~breathed** [-ðd] ıs ıkke forpustet, m. usvækket Aandedræt, *eloquent and ~, for he had taken no part in the fight;* **~bred** ['ʌn'bred] uopdragen, udannet, **~breech** [ʌn'bri tʃ] *vt* afføre . Bukserne, ⚓ *art* løse fra Brogen **~breeched** ['ʌn'bri tʃt] ogs som ıkke har Bukser paa; som endnu ıkke har faaet Bukser; *an ~ infant,* **~bridle** [ʌn'braidl] *vt* afbidsle; **~bridled** ['ʌn'braidld] især· utøjlet, tøjlesløs; ~ *passions,* **~brizzed** ['ʌn'brizd] *sc* ukvæstet, ubrudt *[unbroken, unbruised];* **~broke-in** ['ʌnbro^{u}k'in] utilkørt, *ogs uındkjørt, utilreden, utæmmet, *ogs. uindreden; *an ~ young horse;* **~broken** ['ʌn'bro^{u}kn] is uafbrudt, ikke afbrudt; om Hest: utılkørt, *ogs. uindkjørt; utilreden, *ogs uindreden *[unbroke-in]; a peace almost* ~ [som varede næsten uafbrudt] *for forty years;* **~brokenly** [-lı] *ad* uafbrudt; **~brokenness** [-nės]; **~buckle** [ʌn'bʌkl] *vt* opspænde; opløse; afsele, ~ *a girdle, a shoe;* **~built-upon** ['ʌn'biltəpån] ubebygget, **~bundle** [ʌn'bʌndl] *vt* udpakke, **~bung** [ʌn'bʌŋ] *vt* afspunde, aabne, **~~burden** [ʌn'bə dn] *vt* aflæsse; lette [for *of*], *Gertrude ~ed* [lettede] *her heart to Emily; on the point of ~ing his mind of some weighty secret;* **~burdenment** [-mənt] Aflæsnıng, Lettelse *c*, fortrolige Meddelelser, *ogs. Betroelser *pl; the* ~ [*Betroelserne], *once begun, must have its course;* **~bury** [ʌn'berı] *vt* opgrave; **~businesslike** ['ʌn'biznėslaık] lıdet (el mindre) forretningsmæssig, ukorrekt, **~button** [ʌn'bʌtn] *vt* opknappe, ophaspe, løshægte; ~ *a glassdoor;* **~called** ['ʌn'kå·ld] ukaldt; *merc* uindkaldt, ikke indkaldt *[~ in], the ~ (in) capital;* ~ *for,* is. ikke krævet, *ogs upaakrævet, ~ *for interference; express himself with ~ for warmth,* **~canny** [ʌn'käni] ubehagelıg, utækkelig, uhyggelig, *ogs ufyselig, **prov* nifs; fatal, ulykkelig; ~ *gloom, twilight;* **~cap** [ʌn'käp] *v* tage Huen (*ogs. Luen) af, **~cared-for** ['ʌn'kæ ədfå·ə] upaaagtet; uplejet; som ingen bryder sig om el tager sig af, forladt; *a few feet of ~* [bl. a uplejet] *grass and a white fence;* **~cart** [ʌn'ka·ət] *vt* aflæsse (fra Karre, *fra Kjerre).

Uncas ['ʌŋkəs]. En Indianerhøvding, Helten ı Coopers *Last of the Mohicans.*

uncate ['ʌŋkét] kroget, indadbøjet; haget

unce [ʌns] *sc* Unse *c [ounce].*

un|ceasing ['ʌn'si·sıŋ] uophørlig; ustandselig. Jvf *flow!* **~ceasingly** [-lı] *ad* uophørlig, ustandselig, F fortvæk, *ogs uden Stans, **~century** [ʌn'sentʃəri] *vt* stille udenfor Aarhundredet (Tidsalderen), *v. refl:* ~ *himself,* ogs bryde med sın Tid, *To do that, and rest in the contemplation, it (the eye) has first to ~ itself.* Drummond, *Natural Law 30,* **~ceremonious** ['ʌnseri·'mo^{u}njəs] ligefrem, utvungen, som ikke gør (mange) Omstændıgheder, *cont* ugenert, vel fri, **~ceremoniously** [-lı] *ad* ısær uden (mange) Omstændigheder, uden mange Omsvøb, (saadan) uden videre; **~certain** ['ʌn'sə tn] usikker, uvis [om *as to whether*]; usikker Jvf *shifty! even at the last moment, the matter hung ~,* stod Sagen p det uvisse, **~certainty** [-tı] Usikkerhed [m. Hensyn tıl *as to*], Uvished [om *as to,* om hvorvıdt *as to whether*] Jvf *vi grope,* 1 *light,* Adj *subject! both parties were in awe and ~ as to what might be his way of taking the matter; it is her maxim never to trust to ~certainties,* det usikre, **~certificated** ['ʌnsə·'tıfike^{ı}tıd] uden Attest eller Certıfikat, *an ~ bankrupt* en Fallent der ikke har faaet Akkord, **~chain** [ʌn'tʃe^{ı}n] *vt* løse (af Lænke, af Lænker), **~challengeable** ['ʌn'tʃalən-(d)gəbl] uanfægtelig, ubestridelıg, uforkastelig; **~challenged** [-n(d)gd] is. uanraabt, uanfægtet, ubestridt; upaatalt. Jvf *(without) challenge! a record left ~* [et Resultat der har staaet uanfægtet] *since 1892, the property passed ~ to a collateral branch, suffer it to pass ~,* **~chance** ['ʌn'tʃa ns] *sc* Ulykke *c*, Uheld *n*; **~chancy** [sı] *sc* ulykkelig, uheldıg, farlig *[dangerous];* ubekvem *[inconvenient]; she's an ~ craft to look at, come at so ~* [uheldigt, ubeleılıgt] *a moment, come to an ~ end,* **~changeability** ['ʌntʃe^{ı}n(d)ʒə'bilıtı] is. Uforanderlighed, **~changeable** ['ʌn'tʃe^{ı}n(d)ʒəbl] *a,* **~changeably** [-ʒəblı] *ad* uforanderlıg, **~changing** [-ʒıŋ] uforanderlıg, bestandıg, stadıg, **~charge** [ʌn'tʃa ədʒ] *vt* aflæsse, **~charged** ['ʌn-'tʃa ədʒd] ısær som holder den lovbestemte Gradstyrke, ~ *rum*[1], **~charitable** ['ʌn'tʃarıtəbl] is ukærlig, uskaansom, **~chaste** ['ʌn'tʃe^{ı}st] ukysk; **~chastely** [-lı], **~chastened** ['ʌn'tʃe^{ı}snd] bl. a ulutret; ✎ ublandet, uafkortet[2]; **~chastity** ['ʌn'tʃastıtı] Ukyskhed, **~christian** ['ʌn'krıstjən, -tʃən] ıkkekristen; ukristelig; umenneskelig, hjerteløs *[cruel, harsh];* F ukristelig *[improper; unusual];* **~christianize** [ʌn'krıstjənaız, -stʃ-] *vt* afkrıstne; **~christianly** *ad* især. ukristelig; **~church** [ʌn'tʃə tʃ] *vt* berøve kirkelige Rettigheder, udstøde (af Kirken); nægte . . . Navnet Kirke.

unci ['ʌnsaı] Kroge, Klør, Hager *pl.* Af *uncus.*

uncial ['ʌnʃ(i)əl] uncial; *s* Uncialbogstav *c & n,* stort, rundt Bogstav i gamle Haandskrifter; Uncialhaandskrıft *n.* **uncialize** ['ʌnʃəlaız] *vt* uncialısere.

unciatim [ʌnʃi'e^{ı}tım] lat *ad* unsevis.

unciform ['ʌnsıfå ə^{ı}m] hageformig **uncinaria** [ʌnsi-'næ ə^{ı}riə] Hage-Orm *c*, en Slægt af Indvoldsorme. **uncinariasis** [ʌnsinə'raiəsıs] *path* Uncinarıasis *c*, Anæmi som skyldes Snylteormen Uncinarıa — i Porto Rico &c. **uncinate** ['ʌnsınėt] haget, som ender i en Hage. **uncini** [ʌn'sainaı] *pl.* Af *uncinus.* **uncinus** [-nəs] Hage, Tand *c*, paa Snegles Tandbaand *(radula).*

un|circumcised ['ʌn'sə kəmsaizd] uomskaaret; **~circumcision** ['ʌnsə kəm'sizən] Ikke-Omskærelse, Forhud *c*; *bibl* ogs. Uomskaarne *pl.*

[1] Ogs. *standard-proof.* Udtrykket *uncharged* — fordi Akcısen f. saadan Rum kun betales efter det virkelige Maal. — Den stærkere Rum kaldes *overproof.*

[2] *a source of unmixed delight and of unchastened pride.* Scott, *Abbot XXI.* Ogs. *chastise* kan i sc betyde *abridge.*

uncirostrate [ʌnsi'râstrêt] krognæbet (*-nebbet).

un|claimed ['ʌn'kle·md] ukrævet, &c, hvortil ingen Ejer melder (...har meldt) sig; uafhentet, om Arv forladt, **-clamp** [ʌn'klamp] *vt* især lette ud af sit Leje; **-clasp** [ʌn'kla·sp] *vt* opspænde, aabne, aabne, slaa op [en Bog *a book*], *vi* opspændes, aabnes, aabne sig, &c, *his fingers clasped and -ed on the top of his cane;* **-classed** ['ʌn'kla st] uklassificeret· uklasseret; *sp* ogs som ikke har (havde) opnaaet Klasse, *the - batteries.*

uncle ['ʌŋkl] Onkel; Farbroder *[paternal -],* Morbroder *c [maternal -].* Jvf *avuncular, Dutch, mine, Tom, uncular! an Indian -* en Onkel fra Amerika, *my -, Uncle, - three balls* F Onkel *c*, Pantelaaneren, Laanekontoret; *- Sam* Onkel Samuel; *joc* Nordamerikanerne *pl*, de amerikanske Fristater *pl*, «Staten» — ved en egen Tydning af *U. S.; - in law* Onkel t. Ens Kone eller Mand; *my watch is at my -'s,* er sat, er hos Onkel, *ogs staar Fadder; take them to Uncle.

un|clean ['ʌn'kli·n] uren, **-cleared-up** ['ʌn'klıədʌp] uopklaret; **-clench** [ʌn'klenʃ] *vt* aabne, *- the fist,* **-clerical** ['ʌn'klerikl] ikkegejstlig; *cont* upræstelig, *your - habit of hunting.*

uncleship ['ʌŋkljip] Onkelværdighed, Egenskab *c* som Onkel.

un|cloak [ʌn'klou·k] *vt* tage Kappen (Kaaben, Dækket; Hylstret, *ogs Hyllet) af, **-clog** [ʌn'klåg] *vt* befri, fri, frigøre, **-close** ['ʌn'klou·s] Egl aaben; aabenmundet; **-close** [ʌn'klou·z] *vt* aabne, bryde, brække [et Brev *a letter*]· aabenbare *[disclose];* **-closed** ['ʌn'klou·zd] aaben; **-club** [ʌn'klʌb] *vt* ekskludere, fra Klub, **-clubable, -clubbable** ['ʌn'klʌbəbl] lidet anlagt f Klubben eller f. Klublivet, uselskabelig.

unco ['ʌŋkə, -kou·] *sc* ukendt *[unknown];* ubekendt, fremmed; meget forandret, ukendelig *[changed beyond recognition],* underlig, *ogs særsynt *[unusual, strange];* tilbageholden *[distant, reserved].* **unco** ['ʌŋkə, -kou·] Fremmed *c*, noget fremmed *n*, &c; *-s* Nyt *n*, Efterretninger, Tidender *pl [news].* **unco** ['ʌŋkə, -kou·] *ad* meget, særdeles Jvf *snod! - gud* [dybt religiøs] *and rigidly righteous, - little.*

un|coated ['ʌn'kou·tıd] is. uden Frakke; ubelagt; *- ginger* hvid Ingefær, **-cock** [ʌn'kåk] *vt* nedspænde Hanen paa, slaa (*ogs brette) ned [en Hatteskygge *a hat*], *agr* sprede, om Høstak &c; *the gun is -ed* Hanen er i Hvile, i Ro, **-coil** [ʌn'koil] *vt* rulle (el. vikle) ud, ⚓ udkvejle, **-come-at-able** ['ʌnkʌm'atəbl] F utilgængelig, *ogs. utilkommelig Ogs *ungetatable,* **-comeliness** ['ʌn'kʌmlinės] Unethed, Utækkelighed, Tarvelighed, Uklædelighed, Unethed *c*; *- of person,* ogs. tarveligt Udseende, **-comely** ['ʌn'kʌmli] unet, utækkelig, mindre tækkelig, mindre pæn, tarvelig; **-comfortable** ['ʌn'kʌmf(ə)təbl] ubehagelig, uhyggelig; ubekvem, umagelig; om Person uhyggelig (ilde) tilmode; uvel *[unwell]; an -* [ubehagelig *condition, time, an -* [uhyggeligt, *ogs utriveligt] *room; an -* [ubekvem(t)] *seat, the rest of the company are silent and -; he began to feel rather -; he looked extremely -,* saa yderst ulykkelig ud, **-comfortably** [-bli] *ad* ubehagelig, &c; ubekvemt, &c; *sit -;* **-comfy** ['ʌn'kʌmfi] F. Se *uncomfortable! feeling more and more -;* **-committed** ['ʌnkə'mitid] bl a ubundet; *they will enter into that inquiry, and will emerge from it, -;* **-common** ['ʌn'kåmən] ualmindelig; *it was no - thing* [ikke ualmindeligt] *that...;* **-commonly** [-li] *ad* ualmindelig; *- nice, well;* **-commonness** [-nės]; **-communicative** ['ʌnkə'mju nikətiv] is. umeddelsom; **-complaining** ['ʌnkəm'pleiniŋ] klageløs; taalmodig; **-complainingly** [-li] *ad* klageløst, uden Klage, uden at klage; taalmodig; **-complimentary** ['ʌnkåmpli'mentəri] lidet smigrende, ugalant, **-complying** ['ʌnkəm'plaiiŋ] ueftergivende, ubøjelig, stiv, **-composable** ['ʌnkəm'pou·zəbl] uudjævnelig, uforligelig, **-compoundedness** ['ʌnkəm'paundidnės] Usammensathed *[simplicity];* **-comprehending** ['ʌnkåmpri'hendiŋ] uforstaaende *[puzzled], with - eyes,* **-compromising** ['ʌn'kåmprəmaizıŋ] der ikke gaar p. Akkord, der ikke gør Indrømmelser, fast, *cont* ogs stiv; **-concern** ['ʌnkən'sə n] Ikke-Deltagelse, -Befatning, -Interesse, Uberørthed, Ro, Ubekymrethed, ogs *cont* Ligegyldighed *c* Jvf *comparative! in perfect -* ganske ubekymret, &c, **-concerned** [-d] udéltagende, uinteresseret, uberørt [af det passerede *at what has happened*], rolig, rolig, ubekymret [for Fremtiden *about (or as to, for) the future*], ligegyldig [for *about*], *happy mortals, -ed for* [der ikke bryder sig om] *more; -* [ikke interesseret] *in an affair,* **-concernedly** [-idli] *ad* især. uberørt, ubekymret; *gazed - down on the seething abyss;* **-concernedness** [-idnes], **-concernment** [-mənt] Se *unconcern!* **-concerted** ['ʌnkən'sə tıd] bl a uaftalt; ♪ solo, **-conclusive** ['ʌnkən'klu·siv] Se *inconclusive!* **-conditional** ['ʌnkən'diʃənəl] ubetinget, uden Betingelser, *make an - surrender,* ogs overgive sig p Naade og Unaade [til *to*]; **-conditionality** ['ʌnkəndiʃə'nâliti] Ubetingethed *c*; **-conditionally** *ad* uden Betingelser, ⚔ ogs. paa Naade og Unaade, *surrender -;* **-conditioned** ['ʌnkən'diʃənd] ubetinget, ubegrænset; uendelig; ufattelig; **-conducive** ['ʌnkən'dju siv] utjenlig, ikke tjenlig; **-confined** ['ʌnkən'faind] uindskrænket, &c; ubundet; fri, p. fri Fod, &c, *her fair hair abundant hung - except* [var kun fastholdt] *by a ribbon;* **-conformability** ['ʌnkənfå·mə'biliti] Uoverensstemmelse, manglende Parallelisme *c*, **-conformable** [-'få·məbl] uoverensstemmende, ikke parallel; **-congeal** [ʌnkən'dʒi l] *vi* tø (op), *ogs tine; *when meres begin to -.* Tenn , **-congenial** [-'dʒi·njəl] ikke naturbeslægtet, ubeslægtet, usympatisk, lidet tiltalende, **-congratulate** [-'gratjuleit] *vt* tilbagekalde sin Lykønskning (sine Lykønskninger) til, **-conjunctive** [-'dʒʌŋktiv] uforenelig, **-connected** ['ʌnkə'nektıd] usammenhængende, der ikke staar i Forbindelse, uforbundet, **-conquerable** ['ʌn'kåŋkərəbl] der ikke kan erobres, uovervindelig; **-conquered** [-kəd] uerobret, &c, om Person ubesejret, sejrvant, uovervindelig, *he died as he had lived, - and unconquerable;* **-conscientious** ['ʌnkånʃi'enʃəs] lidet samvittighedsfuld; **-conscionable** ['ʌn'kånʃənəbl]. Egl lidet samvittighedsfuld, ubillig, urimelig, uforsvarlig Disse ogsaa F som Kvantitetsord (uhyre, svær); *an - demand, request, size, eighty-three is really an - age;* **-conscionably** [-bli] *ad* ubillig, &c; *they have been kept waiting an - long time for their dinners;* **-conscious** ['ʌn'kånʃəs] ubevidst; bevidstløs *[in an insensible condition];* intet (ondt) anende *[unsuspecting],* umærkelig *[imperceptible];* ugenért; *appear -,* især· lade som ingenting; *- of,* ogs. uden at vide...; uden at mærke ..; *she was totally - of all* [var ganske uden Bevidsthed om alt (el. havde slet ingen Bevidsthed om noget af det)] *that had passed;* **-consciously** [-li] *ad* ubevidst; uden at vide (...mærke; ane) det; *(half) - to ourselves* (halvt) ubevidst; **-consciousness** [-nės] Ubevidsthed, &c; Ugenérthed; *Mr. Beaufort essayed -,* gjorde hvad han kunde for at synes ugenért, utvungen; *feign -,* bl. a. lade som ingenting; *in a half -* halvt ubevidst; i halvt bevidstløs Tilstand; **-consecrate** [ʌn'kånsikrei·t] *vt* vanhellige. Alm. *desecrate;* **-consecrate** [-krêt] uindviet; *buried in ground -;* **-consecrated** [-krei·tid] uindviet; **-considered** ['ʌnkən'sidəd] bl. a. mindre agtet;

upaaagtet *[unattended to]*, uoverlagt, *urge him to some* ~ [uoverlagt] *step*, **~conspicuous** [-'spɪkjuəs] mindre (el. lidet) iøjnefaldende, &c, uanselig, **~constitutional** ['ʌnkånstɪ'tju:ʃənəl] forfatningsstridig, **~constrained** ['ʌnkən'stre'nd] utvungen, ɪ to Tilff, **~constraint** [-nt] Utvungenhed *c* **~consultable** ['ʌnkən'sʌltəbl] utilgængelig [for *by*], **~content** [-'tent] Util fredshed; *over all the landscape there is a look of plaintive* ~, **~contested** [-'testɪd] uomtvistet, uomstridt, ubestridt, uden Konkurrence; *an ~ election;* **~contradicted** ['ʌnkåntrə'dɪktɪd] uimodsagt Jvf 2 *pass!* **~controllable** ['ʌnkən'troʊləbl] der ikke lader sig styre, ustyrlig, uregerlig; ubetvingelig, uimodstaalig *[irresistible]*, grænseløs [Fortvivlelse *despair*], som man ikke raader for, uafvendelig *[inevitable]*, ↖ uomtvistelig *[indisputable]*; ~ [uafvendelige] *events*, ~ [uregerlige] *subjects, an ~ temper* et ustyrligt Sind, **~controlled** [-ld] ubetvunget, &c, ubehersket, som ikke beherskes, fri, ukontroleret, utøjlet Jvf 2 *course!* **~conversant** ['ʌn'kånvəsənt] ubevandret [ɪ *with*], mindre hjemme [ɪ *with*], &c; ~ *with books (...with the literature of the subject)*, ogs ubelæst, **~conversion** ['ʌnkən'və·ʃən] Ikke Omvendelse, Uomvendthed *c*, **~converted** [-'və·tɪd], **~cooked** [-'kukt] utilberedt; raa, **~cord** [ʌn'kå ºd] *vt* løse Snoren (.. Snorene, Baandet, Baandene) i, løse op, aabne; ~ *a bed;* ~ *a package;* **~cork** [ʌn'kå·ºk] *vt* tage Korken (ud) af, trække op, **~corrupt(ed)** ['ʌnkə'rʌpt(ɪd)] især ufordærvet, **~corruptive** [-tɪv] uforraadnelig Ogs *incorruptive;* **~counted** ['ʌn'kauntɪd] u(op)tællet, utalt; utallig *[innumerable];* **~couple** [ʌn'kʌpl] *vt* afkoble; *sp* løse, slippe, dmp sætte fra, sætte ud af Forbindelse, udløse, **~coupled** ['ʌn'kʌpld] ogs uparret, **~coupling** [ʌn'kʌplɪŋ] Afkobling, &c; Frasætning *c*, &c, **~courteous** ['ʌn'kå ºtjəs osv] uartig, mindre artig, uhøflig; **~courtly** [-'kå ºtlɪ] mindre fin, ufin, usleben, mindre hofmandsmæssig

uncouth [(')ʌn'ku þ] sælsom, besynderlig, underlig, plump, tung; raa. Jvf *unco!* **uncouthly** [-lɪ] *ad* paa en underlig Maade; plumpt, tungt; raat. **uncouthness** [-nəs] *s.*

un|covenanted ['ʌn'kʌvɪnəntɪd] ikke lovet, ikke bundet, ubundet; is som ikke har undertegnet Kovenantet. Se *covenant!* ~ *civil service,* ɪ den ostindiske Forvaltning: lavere Bestillingsmænd *pl.* Saadanne underkaster sig ingen Eksamen og kan tage Afsked, naar de vil; *an ~ person; ~ mercies;* **~cover** [ʌn'kʌvə] *vt* afdække, tage Laaget af [et Fad *a dish*]; blotte [Hovedet *his head*]; *stand ~ed,* med blottet Hoved, m blottede Hoveder, m Hatten(e) af; **~cover** *vi* især: blotte sit Hoved, tage Hatten af, **~critical** ['ʌn'kritɪkl], **~cross** [ʌn'krå(·)s] *vt* vikle ud af hinanden om det der har ligget i Kryds; ~ *his legs;* **~crossed** ['ʌn'krå(·)s] ukrydset; *an ~ cheque,* ogs. en ulimiteret Anvisning; **~crown** [ʌn'kraun] *vt* berøve Kronen, detron(is)ere; **~crowned** ['ʌn'kraund]. Som Adj ukronet; *Africa's ~ King,* om Cecil Rhodes Jvf *Parnell, Patland!*

unction ['ʌŋkʃən] Salving; *conc* Salve *[ointment, unguent]; fig* Salvelse, guddommelig (.. helliggørende) Naade *c*. Jvf *insufflation! blue* ~ P Graa-, Luse-, *joc* Rytterselve *[blue butter], receive extreme ~,* den sidste Olie, *lay the flattering ~ to* [en dulmende Salve paa] *a wounded heart, his soul.* **unctorium** [ʌŋk'tå·rɪəm] *antiq* Salvingsrum *n*, ɪ Bad **unctuosity** [ʌŋktʃu'åsɪtɪ] Fedhed, Fedtagtighed, Olieagtighed *c.* **unctuous** ['ʌŋktʃuəs, -tjuəs, -tʃəs] fed, fedtet, olieagtig, salvelsesfuld; ~ [fede] *oils.*

uncular ['ʌŋkjʊlə] *joc* Onkel-, onkelmæssig, onkulær, onkelsk. Jvf *avuncular!*

un|cultivated ['ʌn'kʌltɪve'tɪd] udyrket, udannet, ukultiveret, **~cultivation** ['ʌnkʌltɪ'veʃən], **~culture** [-'kʌltʃə] Udannethed, manglende Dannelse, Ukultur *c*, Barbari *n*, **~curl** [ʌn'kə l] *vt* slaa Krøllerne ud af; glatte, jævne; *vi* gaa af Krøl; glattes ud

uncus ['ʌŋkəs] Krog, Hage, Klo, Hammerbane *c*, paa Hjuldyrs Kæbe I *pl unci* ['ʌnsaɪ]

un|customed ['ʌn'kʌstəmd] toldfri, ufortoldet; smuglet; **~cut** ['ʌn'kʌt] uskaaret, uopskaaret, ubeskaaret *[having untrimmed margins]*, usleben *[unground]*, utilhugget, om Bygningssten &c, ~ *means that the pages have not been reduced by cropping.* Jvf *tall! an ~ stone* — i to Tilff

unda ['ʌndə] lat Bølge *c*, ~ *maris* ♪ Unda (el Onda) *c* maris, «Havbølge», en aaben Stemme i et Orgelværk

undate ['ʌndet, -e'ɪt] bølget, &c *[undated], the ~ margin of a leaf.*

undated ['ʌn'de'tɪd] udateret; udateret, uden Aarstal

undated ['ʌnde'ɪtɪd] bølget, bølgeformig, bølgende Jvf *ondé, undé!*

undaunted ['ʌn'da·ntɪd, å·] uforfærdet, uanfægtet, uforknyt Jvf *threatening! ~ spirit* Uforfærdethed *c*, *but ~, he set to work, ~ by* [uden at lade sig anfægte af] *the hazard he ran ..; ~ by this.* **undauntedly** [-lɪ] *ad* uforfærdet, &c

unde ['ʌnde'] *her* bølget, bølgeformig *[ondé, &c, wavy].*

undecagon [ʌn'dekəgån] *geom* Ellevekant *c [endecagon].*

un|deceivable ['ʌndɪ'sɪ·vəbl] der ikke kan føres bag Lyset, som kan oplyses om Fejltagelsen, &c, **~deceive** [ʌndɪ'sɪ v] *vt* belære (En) om nt andet, betage (En) Vildfarelsen, rive (En) ud af Illusionen eller Vildfarelsen, oplyse (En) om Fejltagelsen, *be ~d,* ogs faa Øjnene op, F faa andet at vide, se sig skuffet, ~ *yourself on that point!* tro (endelig) ikke det! **~deceiving** [-vɪŋ] is. Skuffelse *c*, *Ah, how well it is if the ~ never comes!* H. Caine

undecennary [ʌndɪ'senərɪ], **undecennial** [-'senjəl] Elleveaars-, elleveaarlig

un|decidable ['ʌndɪ'saɪdəbl] uafgørlig, om Person: ubestemmelig; **~decided** [-dɪd] uafgjort; *sp* &c ogs. uafgørende; om Person. ubestemt, uvis *[irresolute]; ~s* uafgørende Løb &c, *leave ~* lade staa hen, stille i det uvisse; *leave the question ~ sine die* lade Spørgsmaalet henstaa ɪ en ubestemt Fremtid.

undecimole [ʌn'desɪmoʊl] ♪ Undecimole *c*, en Figur af 11 Noder m. Værdi som 8 Noder af samme Betegnelse. **undecimus** [ʌn'desɪməs] lat. ellevte; *the Honourable Undecimus Scott.* En Person i A Trollopes *The Three Clerks.*

un|decipherable ['ʌndɪ'saɪf(ə)rəbl] utydbar, utydelig, ulæselig, &c *[indecipherable]; painters (i. e. painters' handwritings) are often ~;* **~decked** ['ʌn'dekt] uprydet, som ikke er prydet, ⚓ udækket, aaben, **~defeated** ['ʌndɪ'fi tɪd] ikke overvundet; uovervindelig; **~defiled** [-'faɪld] ubesudlet, rén; *English ~* uforfalsket Engelsk. Jvf *Dan!* **~definable** [-'faɪnəbl] udefinérbar, ubestemmelig, **~define** [ʌndɪ'faɪn] *vt* gøre ubestemt, udviske, gøre flydende; **~defined** ['ʌndɪ'faɪnd] udefineret, ubestemt; *fig* ubestemt, *struck with the same sentiment of ~ awe; an ~ fear had seized him; ~* [især. flydende] *limits; an ~ and sudden thrill* en sælsom, pludselig Gysen. Byron, **~deliverable** ['ʌndɪ'lɪvərəbl] is. ubesørgelig, i Postv.; **~demanding** [-'ma·ndɪŋ] is fordringsløs; *an ~ life;* **~demonstrative** [-'månstrətɪv] altid rolig, som ikke gerne lægger sine Følelser f. Dagen; **~deni-**

able [-'naiəbl] uimodsigelig, der ikke lader sig nægte eller modsige; udadlelig, ulastelig, ~ *evidence*, **~denia-bly** [-bli] *ad* unægtelig, **~denominational** ['ʌndinâmi-'neiʃənəl] bekendelsesløs, ukonfessionel, ubunden af enhver særegen Læreform· alménkristelig; *absolutely ~, an ~ charity; national, in the sense of ~ education; ~ schools; the British and Foreign Bible Society, ~* [alménkristeligt] *in character, and general in its sphere of labour*, **~denominationalize** [-ʃənəlaiz] *vt* gøre bekendelsesløs (. almenkristelig), stille ubunden (af enhver særegen Læreform); *it is not intended to ~ what are now voluntary schools*, Privatskoler, **~dependable** ['ʌndi-'pendəbl] upaalidelig.

under ['ʌndə] *præp* under. Jvf bl a. *circumstance, meaning, providence, vi sail, s scheme! ~ existing conditions* under de nu stedfindende Forhold, *~ King Egbert, ~ God* næst Guds Hjælp; *they are ~ manufacture, ~ a tree; acres of land ~ wheat; those ~ him*, is hans undergivne, *promote the true interests of all ~ him; do all ~ one* þ afgøre alt p. Stedet, m. et Slag. **under** ['ʌndə] *ad* nede; nedenfor Jvf *bring*. Adv *down*, 1. *get, from*, 1. *keep, vi stand! a resolution, the terms of which we give ~* [nedenfor], *was forwarded to ..., as ~* følgende, neden-anført, -staaende; *another tenderer writes as ~*, følgende; *these may be obtained at the offices as ~*. **under-** I Smstgg. under-, utilstrækkelig, for lidet, for faa &c

under|aged ['ʌndər'eidʒd] under Alderen, for ung, **~back** ['ʌndəbak] Tappehov *c*, Tappe-Trug, *-Traug *n*; **~bearer** ['ʌndəbæ ᵉrə] glt Bærer, Ligbærer *[assistant bearer, esp at a funeral]; the ~s and the pall-bearer;* **~bevelling** [-'bevl-iŋ] ⚓ *arch* undergaaende Mal *c*; **~bid** [ʌndə'bid] *vt* underbyde; **~bill** [-'bil] *vt* opføre med mindre Maal eller Vægt (end det virkelige Forhold), **~bitten** [-'bitn] utilstrækkelig ætset, som Syren ikke har bidt nok paa, *an ~ plate; ~ lines;* **~breath** ['ʌndəbreþ] Se *undertone! in an ~;* **~bred** [('ʌndə'bred] halvsimpel, halvdannet, mindre dannet eller velopdragen; ikke rénavlet, ikke race-ægte, *~ people; with an ~* [den halvdannedes] *insolence of tone and manner;* **~bridge** ['ʌndəbridʒ] *railw* Undergangsbro Modsat *overbridge;* **~brush** [-brʌʃ] Se *undergrowth!* **~brush** [-brʌʃ] *vt* rydde f Krat eller Underskov, *abs* rydde; **~bud** [bʌd] F Backfisch *c*, **~burnt** [ʌndə'bə nt] blødbrændt, *~ bricks are called salmon bricks from their colour;* **~bush** ['ʌndəbuʃ] *s & v* Se *underbrush, undergrowth!* **~buy** [ʌndə'bai] *vt* købe billigere end, købe under Værdien, **~cast** ['ʌndəka st] *min* Luftvekslings-Gang *c*, **~charge** [ʌndə'tʃa ᵉdʒ] *vt* tage mindre Betaling (beregne sig mindre) af, *mere* ogs belaste for lidet; **~charge** ['ʌndə-tʃa ᵉdʒ] mindre Betaling el. Pris, lavere (beregnet) Pris, **~chopper** [-tʃåpə] *amr* Blinker *c*, af Tømmer der skal nedsaves (*nedsages); *(in Minnesota) The trees are selected by a superintendent, or ~, who with an axe indicates at what point the saw shall be placed. The Harmsworth Mag. V. 392,* **~clay** [-klei] Skiferlér under Sténkul, **~cliff** [-klif] Fodterrasse *c*, ved Strand, dannet af nedfaldne Stenbrokker, **~colour** [-kʌlə] Undertone, dæmpet Farve *c*; **~croft** [-krâft] Hvælving under Kirkekor; underjordisk Hvælving eller Gang, Krypt(e) *c*; *St. Stephen's Crypt, properly the Church of St. Mary's Undercroft,* i Westminster Hall; **~current** [-kʌrənt] Understrøm, **~cut** [ʌndə'kʌt] *vt* underskære; afrette f. Enden, i Skriftstøbning, underhugge, undergrave [Kul *a mass of coal*]; *sp* støde (. . . ramme) nedenfra opad; hugge (. . skære) dybere end . . .; F besnære; *fig* gaa tilbunds i *[go to the basis (or foundation) of]; mere* undersælge [Markedet *the market*]; *~, cut away, as the side of an object, so as to leave an overhanging portion.* Webster 1900; *ornaments much ~. he cut deep, and yet I just ~ him, an intellect that ~s spiritual truth, with that guileless manner he had ~ and outwitted the most cunning of Orientals;* **~cut** ['ʌndəkʌt] Underskæring, Afretning, &c, Underhugning *c*, &c, Stød *n* nedenfra opad, Mørbrad, Filet *c [fillet, tenderloin]· a slice of the ~;* **~ditch** [ʌndə'ditʃ] *v & s* Se *underdrain!* **~do** [-'du·] *vt* gøre for lidet af [denne Undervisning *this teaching*], koge (. stege, brænde) for lidet Se *underdone!* **~done** [-'dʌn] is. halvkogt, halvraa [Kartoffel, *Potét, &c *potato &c*], halvstegt, lidt (el ikke meget) stegt, svagbrændt, for svagt brændt [Kaffe *coffee*]; is om Børn þ svagelig, gebrækkelig Jvf *underdressed! a little ferret-faced woman with ~* [svagelige] *eyes, beef very much ~*, især blodigt Kød. Se Note t. *bloody!* **~dose** ['ʌndə-dous] for lille (*liden) eller for svag Dosis, **~dose** [ʌndə-dous] *vt* give . . en for lille (*liden) Dosis; **~dot** [-'dåt] *vt* underprikke, sætte Prik (. Prikker) under; **~drain** [-'drein] *vt* grøfte, drænere, **~drain** ['ʌndədrein] lukket Grøft *c*, Huldige *n*, *Sug Hulveit *c*; **~draw** [-'drâ·] *vt* tegne for svagt; *arch* om Loft· klæde, indklæde; **~dress** ['ʌndədrəs] Skørt *n*. Modsat· *bodice;* **~dressed** [ʌndə-'drest] utilstrækkelig (. . . for let) klædt; om Mad halv -kogt, -stegt, -raa. Jvf *underdone* & Note t. *bloody!* **~driven** [-'drivn] dreven fra neden; **~estimate** [ʌndər-'estimeit] *vt* undervurdere; underbyde, v. Licitation; **~estimate** ['ʌndər'estimət] Undervurdering *c*; Underbud *n*, ved Licitation; *it was equally an ~ of his hearers, and a degradation of himself,* **~feed** [ʌndə'fi·d] *vt* underernære, *agr* ogs. underfodre, fodre for svagt, sulte-fodre, -føde *[starve],* **~filling** [-'filiŋ] ⚒ Underbygning *c*; **~fired** [-'faiəd] utilstrækkelig brændt, om Porcellæn, &c, **~flow** ['ʌndəflou] Understrøm

underfoot [ʌndə'fut] nedtraadt, nedtrampet, i Støvet traadt **underfoot** [ʌndə'fut] *ad* under Foden, under Fødderne, under, nedenunder; om Anker ⚓ lige under Stævnen, forud, under Forfoden Jvf *(under) foot! there was no carpet ~*, især· paa Gulvet; *the roads were dry ~*, ogs. det var tørt Føre; *this enabled me to take my exercise, as far as ~ was concerned* [hvad Føret angik], *in complete comfort; ~, the floor crackles like a hard-frozen path; trample (or tread) ~* trampe paa, træde ned, *fig* træde under Fødder (hst i Støvet). **underfoot** [ʌndə'fut] *vt* opstøtte, understøtte, underfange, undermure *[underpin].*

under|freight [ʌndə'freit] *vt* ⚓ underbefragte, bortfragte (et allerede fragtet Skib) til en anden, bortfragte paany t. en anden, **~gear** ['ʌndəgiə] Undertøj *n*; **~gird** [ʌndə'gə·d] *vt* binde (. . spænde) nedenunder, *bibl* omsurre. Ap. Gern. XXVII 17; **~go** [-'gou] *vt* gennemgaa, undergaa, udstaa; underkaste sig; underkastes. Jvf *3 make, operation, searching!* **~** [undergaa] *a change; the whole affair should ~* [underkastes] *a thorough investigation; ~ pain* udstaa Smerte(r); **~go** *vi* ↖ finde Sted, gaa for sig Marryat, *Easy XXX;* **~gown** ['ʌndəgaun] Underkjole; **~grad** [ʌndə'græd] F. Se *undergraduate!* **~grade** ['ʌndəgreid] *railw* under Banens Plan; *~ bridge;* **~graduate** [ʌndə'grädjuət, -dgu-] ugradueret, ugraduerets, Students, Studenter-; *s* Ugraduéret, Student *c* (uden akademisk Grad); **~graduateship** [-ʃip] Egenskab (. . Tid) som ugraduéret; Studentertid *c*.

underground ['ʌndəgraund] underjordisk Rum eller Sted *n*. **underground** ['ʌndəgraund] underjordisk, Underjords-, under Jorden; *fig* underjordisk; *the Underground (i. e. the ~ railway)* Underjordsbanen; *by ~*

arts; ~ drain lukket Rende eller Grøft, *ogs. Hulveit, *was flung into an ~ dungeon; the Underground Railroad.* I sin Tid *amr* om de forskellige Maader hvorpaa Slaver kunde rømme til Nordstaterne eller til Kanada *[U. G. R. R.]; ~ water* Grundvand Til Forskel fra *surface water.* **underground** ['ʌndə(')graund] *ad* under Jorden; under 1ste Etage, *I shall sleep long enough, by and by, ~. ~ there is a cellar.* **underground** ['ʌndə-(')graund] *vt* anbringe (. lægge) under Jorden

under|growl ['ʌndəgraul] dæmpet Knurren eller Brummen, **~growth** [-groᵘþ] Krat *n*, Krat-, Under-, *ogs Lav-, Stubbeskov *c [copsewood];* **~hand** ['ʌndə-(')hand] (udført) med Haandbagen nedad, m Haandfladen opad, *fig cont* fordægtig, snigende, luskende, lumsk, *~ bowling, in cricket.* Forskelligt fra *over-arm & round arm, the ~ devilment you have contrived, play an ~ game; by ~ means,* ogs. ad Snigveje, *Licinius, ~, artful, dangerous;* **~hand** *ad* med Haandbagen nedad, m Haandfladen opad; *fig* hemmelig, paa en fordægtig Maade, ad Snigveje *[by secret means],* ved Bedrag *[by fraud],* **~handed** [-(')håndid] Adj. Se *underhand & undermanned!* ↖ tyndt befolket *[sparsely peopled]; with an ~ action,* bl a med Haandfladen op, p den flade Haand; *(these letters) are covert, sly, ~* [forblommede, lumske, fordægtige] *communications.* Dickens; **~handedly** [-li] *ad* hemmelig, ad Snigveje, lumskt; **~handedness** [nès], **~hang** [ʌndə'hæŋ] *vt* hænge under, *the thick haze that underhung them.* Se ogs. *underhung!* **~hew** [-'hju] *vt* for lidet tilhugge, om Tømmer som derved gives Udseende af at have et større Kubik-Indhold, **~hold** ['ʌndəhoᵘld] *sp* Undertag, i Brydning; **~horsed** [ʌndə'hå ᵉst] med for faa (utilstrækkelig forsynet m.) Heste; **~hung** [-'hʌŋ] staaende frem nedentil, der glider paa Ruller eller Trinser, om Dør. Modsat. *overhung; ~ jaw* fremstaaende Underkæbe *c*, Underbid *n*; *the ~ jaw of a bulldog; ~ men* Mænd med Underbid; **~jaw** ['ʌndədʒå] Underkæbe *c*, **~jawed** [-dʒå·d] med fremstaaende Underkæbe, med (el. som har) Underbid; **~king, ~kingdom** ['ʌndəkiŋ(dəm)]; **~land** [-länd] under (...i) Jorden, Underjords-; *~ riches, such as coal, arsenic, silver;* **~lap** [-'lap] *vt* ligge (...være foldet, ⚓ ogs. lappe) under

underlay [ʌndə'leⁱ] *v.* Af *underlie.* **underlay** [ʌndə'leⁱ] *vt* lægge under, *prov* forsaale, saale *[sole, tap]; the lands are ~laid with* [Terrænet hviler paa; nedenunder ligger] *great beds of coal.* **underlay** *vi min* hælde, have Fald, skraane *[dip, hade, underlie].* **underlay** ['ʌndəleⁱ] *min* Fald *[dip, hade];* Underlag *n*, ved Trykning af Træsnit &c

under|layer [ʌndə'leⁱə] Underlag *n*; Underlægger, Underlæggende *c*; **~lease** ['ʌndəli·s] Fremleje, Fremforpagtning; **~let** [ʌndə'let] *vt* leje under Værdien, fremleje, fremforpagte *[sublet],* **~letter** [-'letə] Fremlejer, Fremforpagter *c*; **~letting** [-'letiŋ] Fremleje, &c, **~lie** [-'lai] *vi min.* Se *underlay!* **~lie** [-'lai] *vt* ligge under; *fig* ligge (F stikke) under; *fig* ligge til Grund for Se *underlying! the lower cretaceous formation ~s fifty-six per cent. of the whole country; a stratum of clay underlying some other formation; Yes, there was some mischief underlying it; underlying* [under, paa Bunden af] *my joy was a vague sense of mistrust; the meaning that ~s the remark; a doctrine underlying a theory;* **~life** ['ʌndəlaif] hemmeligt (el. skjult) Liv; **~limbed** [ʌndə'limd] altfor spædlemmet, **~line** [-'lain] *vt* understrege; udhæve; *dark strokes ~d her eyes* hun havde mørke Streger under Øjnene.

underling ['ʌndəliŋ] Underordnet, underordnet Person *c*, Redskab, *ogs Ombud *n*; daarlig Karl *c [mean sorry fellow], in spite of treacherous ~s Gordon managed to...; he rose from the condition of an obscure ~ to the post of a shareholder.*

under|lining [ʌndə'lainiŋ] Understregning, Udhævelse *c [sublineation];* **~locks** ['ʌndəlåks] Bug-Uld *c*; **~lying** [ʌndə'laiiŋ] underliggende, dybereliggende, skjult [Betydning *meaning*]; grundlæggende, tilgrundliggende, bærende, Grund-, *his policy and its ~ ideas; the ~ principles of...;* **~man** [ʌndə'man] *vt* give (*abs* tage) for faa Folk, udstyre utilstrækkelig (m Folk, m. Personale), ⚓ især bemande for svagt eller utilstrækkelig, *the Intelligence Department is ~ned, she is ~ned* Skuden har for faa Folk, f. lidet (.. for svagt) Mandskab, **~masted** [-'ma·stid] som har f lave Master (.. Stænger), undermastet; **~mentioned** [-'menʃənd] nedennævnt, **~mine** [-'main] *vt* undergrave; **~miner** Undergraver *c*; **~mood** ['ʌndə mu d] Understemning, *it aroused in her an ~ of melancholy,* **~most** ['ʌndəmoᵘst, -məst] underst, nederst.

undern ['ʌndən] † tredie Time, Kl. ni om Morgenen; Tid *c* fra Kl. ni til tolv.

underneath [ʌndə'ni·þ] *præp* under, nedenunder; *ad* underneden, ogs.* nedentil, nedenunder.

under|officered [ʌndər'åfisəd] med (...som har) for faa Officerer, **~part** ['ʌndəpa·ᵉt] Birolle; **~pay** [-'peⁱ] *vt* betale for lidet; aflønne knapt (.daarlig), udbytte *[sweat];* **~pay** ['ʌndəpeⁱ] Se *underpayment! cont* Sulteløn *c*; *work his hands at ~*, ogs. udbytte sine Folk, **~payment** [ʌndə'peⁱmənt] for liden Betaling, knap (... daarlig) Aflønning; **~peopled** [-'pi·pld] (for) svagt befolket, **~pin** [-'pin] *vt* under fange, -mure, -støtte. Jvf *rebuild!* **~pinning** [-'piniŋ] Under-Fang(n)ing, -Muring, -Støtning, *conc* Underbygning, Grund *c*, **~play** ['ʌndəpleⁱ] Maske *c*, i Kortspil, *vi* maske, *vt* [ʌndə'pleⁱ] spille (et lavere Kort) medens man holder p et højere i samme Farve, **~plot** ['ʌndəplåt] Bi- eller Sidehandling; *cont* hemmelig Intrigue eller Manøvre *c*; **~praise** [ʌndə'preⁱz] *vt* rose under Fortjeneste, undervurdere, ikke give (En) hans Ret, **~prize** [-'praiz] *vt* undervurdere; **~quote** [-'kwoᵘt] *vt* undernotere, udbyde (tilsalgs) billigere end...; **~rate** [-'reⁱt] *vt* anslaa for lavt, undervurdere, ⚓ angive for lav Befarenhed for...; *~ himself,* bl. a. angive f. lav Befarenhed; **~rate** ['ʌndəreⁱt] Pris under Værdien; *sell at an ~;* **~reckon** [ʌndə'rekn] *vt* regne for lavt; **~ripe** ['ʌndəraip] ikke ganske moden; **~run** [ʌndə'rʌn] *vt* løbe (... gaa) under; ⚓ underhale; *the tunnel ~s the road; ~ a tackle or the parts of a tacklefall* underhale (el. klare) en Tallie; *~ a trawl* underhale en Line[1]; *trawls set for ~ning,* f at underhales, **~run** *vi* løbe (... gaa) under; **~run** ['ʌndərʌn] Understrøm, Understrømning *c [~ of the seas]; the ~ of the seas brought the barque leaning to windward;* **~sawyer** ['ʌndəså·jə] glt Underskærer *c [pitman].* Modsat: *top-sawyer;* **~score** [ʌndə'skå ᵉ] *vt* understrege; **~secretary** ['ʌndəsekritəri] Undersekretær; *~ of state* Ekspeditionschef *c*; **~sell** [ʌndə'sel] *vt* undersælge; **~sense** ['ʌndəsens] dybere Betydning, **~set** [-set] Understrøm; **~set** [ʌndə'set] *vt* sætte under, understøtte, fremleje *[sublet];* **~setter** ['ʌndəsetə] *bibl* Skulderstykke *n*, **~setting** [-setiŋ] Understøtning *c*; Fodstykke *n [pedestal];* **~shapen** [-ʃeⁱpn] kort af Vækst, lille (*liden), *P stuttvoxen. Tennyson *[undersized];* **~shirt** [-ʃə t] Underskjorte; *knit ~* Strikke- eller Trikot-

[1] *underrun a trawl, i. e. pull it in on one side, clear the hooks, rebait them, and pass the trawl back to the sea again.*

skjorte; **~shot** [-ʃåt] Underfalds-, *s* Underfald *n*; *an ~ mill, wheel,* **~shrub** [-ʃrʌb] lav Busk (*ogs Buske): *Suffrutex;* **~sign** [ʌndə'saın] *vt* under-skrive, -tegne; *the ~ed* [(jeg) undertegnede] *Max Armiger...;* **~sized** ['ʌndəsaizd] under Middelshøjde, undermaals, under Formatet, for lille (*liden), *pl* for smaa *pl, fig* lavstammet, ~ [lille, *liden] *for my age;* **~sleep** [ʌndə'sli p] *vi* sove f lidet, faa for lidet Søvn, **~soil** ['ʌndəsoil] *agr* Undergrund *[subsoil];* **~song** [-såŋ] Omkvæd, Kor *n; fig* Undertone, dybereliggende (el skjult) Mening *c [underlying meaning];* **~sparred** [-spa'ə'd] ⚓ med (... som har) for lave (. for faa) Rundholter.

understand [ʌndə'stand] *vt* forstaa[1], *F skjønne, erfare, bringe i Erfaring, høre *[hear, learn]; gr &c* underforstaa *[~ what is not expressed,* ↖ *subaud].* Jvf *easily, no, properly, readily, value! a man that ~s his business,* der forstaar sin Forretning, som kan sine Ting; *~s no jesting, does not ~ a joke* forstaar ikke Spøg, er ikke at spøge med, *this was a topic on which* [hvori] *Mrs. P. understood no jesting, I ~* [forstaar mig paa] *locks; it was such an understood thing* [(noget) saa selvforstaaeligt, selvsagt] *that I was to be of the party, it passes me to ~ how* hvorledes .. overgaar min Forstand; *an advantage which they ~ how to use,* som de forstaar at nytte; *he gave it to be understood* [lod sig forstaa med] *that...; make you ~ the meaning,* ogs. gøre Meningen forstaaelig f. Dem; *make him ~ this,* ogs. gøre dette begribeligt f. ham, bringe dette t. hans Forstaaelse; *it was impossible to make ourselves mutually understood,* at gøre os forstaalige f. hinanden; *she could make herself understood in French, am I then to ~* [er det da saaledes at forstaa] *that your Majesty has abdicated?; I do not wish to be understood to mean* [at forstaas derhen] *that.. ; I understood you to say* [jeg forstod Dem (el det), som De sagde] *a MS; what did I ~ you to say?* hvad behager?, *but it must be perfectly understood* [ogs. fuldkommen p. det rene] *that..., I ~,* ogs jeg har ladet mig fortælle . , .; *we ~,* i Avisspr. det forlyder.. Som Indskud· forlyder det, efter Forlydende, *and, in every case, the papers had understood* [havde det hedt i Aviserne, havde Bladene haft Forlydender om] *that no blame whatever was attributable to the coachman; it is understood,* ogs man vil vide, det forlyder, efter Forlydende, *he let it be understood* [lod sig forlyde med] *that...; what is understood by* [ved] *a messuage[2], the most learned interpreters ~ the words of* [om] *sin, not of Abel.* **understand** *vi & abs* forstaa, *F skjønne; *~ about* forstaa (*F skjønne) sig paa ..; *især m Nægtelse: begribe sig paa.. , *and do you ~ about horses, too?; I can't for the life of me ~ about women.*

understandable [ʌndə'ständəbl] forstaa(e)lig; *in a simple ~ form, quite ~ French.* **understanding** [-diŋ] forstandig, indsigtsfuld, *better ignorant friends than ~ enemies.* **understanding** [-diŋ] Forstand; Forstaaelse, i flere Tilf, Forudsætning *[condition];* Underforstaaelse *c [subaudition]; ~s* *F Undersaatter, *i. e.* Fødder *pl;* Béntøj, Skotøj *n*, Fodfutteraler *pl.* Jvf *Russian-Chinese! what is your ~* [Forstaaelse] *of Hamlet's madness?; there was an ~* [var (en) Forstaaelse] *between the criminals and the police; they had an ~* der var en Forstaaelse mellem dem; *a good ~* [den gode Forstaaelse] *was kept up; lose his ~,* ogs gaa fra Forstanden; *because it offends some narrow ~s* [nogle flade (*ogs grunde) Hjerner, *ogs nogle trangstelte Begribelser el Intelligenser], *it does not follow.. ; it passes all ~,* overgaar al Forstand, *men who wear exceptionally large or thick boots are colloquially said to possess a good ~,* «leve p. en stor Fod», *try the effect of a "new understanding"* (Boswell XXIV), Virkningen af en ny Diagnose, prøve en anden Læge; *(up)on one ~, on this ~, on the most strict ~* under en Forudsætning, p en Betingelse, p. et Vilkaar , under den (mest) udtrykkelige Forudsætning .; *on the most strict ~ that we see nothing of him; upon an ~ with* glt i Forstaaelse med .., *live on a good ~* [i god Forstaaelse] *with his neighbours; come to an ~,* til Forstaaelse, *to the best of my ~* efter bedste Skøn; ikke rettere end jeg forstaar, *to my poor ~* efter min ringe Forstand, efter mit (ringe) Skøn. **understandingly** [-li] *ad* forstandig, med Forstand, m Forstaaelse, *read ~.*

under|state [ʌndə'steit] *vt* angive for lavt; fremstille under det sande Forhold, *F underdrive; *the census figures were ~d,* ogs var for lave, *the term for understating a fact is Litotes or Meiosis,* **~statement** ['ʌndə'steitmənt] for lav Angivelse; Fremstilling som ligger under det sande Forhold, *F Underdrivelse *c, this is a very considerable ~,* ogs. dette ligger betydelig under det sande Forhold, **~stock** [ʌndə'ståk] *vt* forsyne (... besætte) utilstrækkelig; *~ a farm,* **~stock** ['ʌndəståk] glt Strømpe *[stocking].* Scott, *Kenilw. XXXI;* **~stripper** [-strapə] underordnet (Person), tjenende Aand, Medhjælper, *joc* Haandgangen *c,* **~stripping** [-strapiŋ] underordnet, som gaar tilhaande, tjenende; **~stratum** [-strei-təm] Underlag, **~stroke** [ʌndə'strouk] *vt* understrege, **~study** [ʌndə'stʌdi] *vt theat & fig* doublere. ogsaa indstudere (en Rolle — for at spille den i en andens Forfald &c), m. personligt Obj ogs afløse; *~ him, her, the part; the Sea Lords need to be understudied by other officers,* **~study** *vi & abs* doublere En; doublere en Rolle, **~study** ['ʌndəstʌdi] Suppleant, Afløser, *ogs Doublure *c* Jvf 2 *act (out)! men who were a sort of rough understudies of* [grovere Suppleanter f, *ogs Doublurer t] *himself.*[1]

undertakable [ʌndə'teikəbl] som kan foretages, som man kan paatage sig, &c. **undertake** [ʌndə'teik] *vt* foretage sig, give sig i Færd med, begynde paa *[begin, attempt];* overtage *[take charge of],* paatage sig *[take upon oneself];* forbinde (el. forpligte) sig til, paatage sig Jvf *penalty! prevail on a lawyer to ~* [overtage, paatage sig Udførelsen af] *a case; ~* [overtage] *the office of treasurer; ~ a work in contract* overtage et Arbejde som Entreprenør (*ogs. Kontraktør); *~ to* [paatage sig at; forpligte sig til at] *persuade them; I will ~* [indestaa for] *that you shall have your terms.* **undertake** *vi* forpligte sig; være forpligtet, være (el. gaa i) Borgen[2]; *F overtage Begravelser, være Begravelses-Entreprenør; *~ for him.* **undertaker** ['ʌndəteikə, -'teikə] En der foretager sig [nt *of st*], En der giver sig i Færd [med *of*]; Overtager; Kontrahent; is. Entreprenør, *ogs. Kontraktør *[~ in contract];*

[1] **understand.** Nærmest *joc* i Partic. *understanded: in the manner commonly understanded of the people,* o. l. — Mærk ogs. Th. Davidson 1903: **Understands,** *in Scotch Version of Psalms, used for* **Understandest.**

[1] *Reuben's understudy was allowed to rise.* F. T. Bullen, *A Whaleman's Wife 329.* Spøgende om den Mand R. havde slaaet i Dækket og sat sig paa, og som han nu slap.

[2] *undertake for me.* Esajas XXXVIII 14. Nu læses her *be thou my surety* gaa i Borgen for mig!

Begravelses-Entreprenør *[manager of funerals],* Bedemand, *jur* Borgen, Kavtionist, † Statsforpagter, Kronforpagter *c*[1]; *Spenser hurried across to his estate, of which he was called the Undertaker, and which he was compelled to cultivate, in terms of the grant, where in the world did you pick up that ~'s face?* . . det Bededagsansigt? **undertakery** [-kəri] Begravelsesfaget *[undertaker's business].* **undertaking** [ʌndə'teikiŋ] Foretagende, *undert Foretag, *jur* (skriftligt) Løfte *n*, Forpligtelse *c*, Begravelsesfaget *[undertakery], give an ~ that* afgive en Forpligtelse derhen at ; *gave her a solemn ~* [gav hende det højtideligе Løfte] *that ; in ~* [Begravelsesfaget] *there were many miles to trudge with coffins in a week; a sum which he paid her on an ~ that she would never trouble him,* mod at hun forpligtede sig t. at spare ham f. videre Ubehageligheder

under|tint ['ʌndətint] Undertone, dæmpet Farve *c*, **~tone** [-toun] Slaphed, Slappelse *[low state of physical faculties];* Underklang; lav Tone, dæmpet Røst *c*; *in an ~, in ~s* med dæmpet Røst, dæmpet, lavmælt, m halv Stemme, *speak in ~s,* **~tone** [-toun] *vt* sekundere, *chirping his sharp, crisp notes, ~d by the deep bass of the line of surf;* **~toned** [-tound] bl a. dæmpet, **~took** Af *undertake;* **~tow** [-tou] Under-Strøm, -Strømning *c*, *ogs Dragsug *n* (& *c*), Sugdrag *n*, *the ~ caused by the sudden capsizing of so huge a vessel;* **~valuation** [(')ʌndəvalju'eiʃən] Undervurdering; Ansættelse (Takst) *c* under Værdien, **~value** [ʌndə'valju] *vt* undervurdere, ansætte (taksere, værdsætte) for lavt; **~value** [(')ʌndə'vălju] for lav Ansættelse (. . Takst; Pris), Pris *c* under Værdien; **~valuer** [-'vəljuə] Undervurderer, En *c* der undervurderer; **~viewer** ['ʌndəvju ə] *min* Stiger *c*; **~voice** [-vois] Se *undertone! let it only be told in an ~!;* **~water** [-wå tə]. Se *undertow!* **~way** [ʌndə'wei] *ad.* Staar undert. f *under way,* **~wear** ['ʌndəwæ ə] Undertøj *n*, **~went** *v.* Af *undergo;* **~wing** [-wiŋ] *ent* Ordensbaand *n*. *Catocala;* **~wood** [-wud] Underskov; **~work** [-wə·k] Biarbejde, underordnet Arbejde; **~work** [ʌndə'wə k] *vt* arbejde billigere end, i Stilhed undergrave *[undermine clandestinely];* **~work** *vi* arbejde mindre end nødvendigt, arbejde for lidet; **~~worker** [-'wə kə], **~workman** [-'wə kmən] billigere Arbejder; Underarbejder, **~world** ['ʌndəwə ld] især *myth* Underverden; *the lines of influence converge in the ~ of causation, descend to the ~,* **~write** [ʌndə'rait] *vt.* Egl underskrive, forsikre, tegne Assurance paa; tegne, ~ [tegne] *a loan, would they ~ the ship?* **~write** *vi* tegne Assurance, drive Assurancevirksomhed; **~writer** ['ʌndəraitə] Assurandør, *amr* ogs Besigtelsesmand *c*, for Assuranceselskab; *an ~ at Lloyd's;* **~writing** [-tiŋ] Tegning, især af Assurance; Assurance, Virksomhed *c*.

un|descendable, ~descendible ['ʌndi'sendəbl] utilgængelig, ubundelig, som ikke kan gaa i Arv; **~describable** [-'skraibəbl] ubeskrivelig. Ogs *indescribable,* **~described** [-'skraibd] ubeskreven; **~deserved** [-'zə·vd], **~deservedly** [-'zə vidli] ufortjent, uforskyldt; **~deservedness** [-'zə·vidnəs]; **~deserving** [-'zə·viŋ] uværdig [til *of*]; som ikke fortjener [nt *of st*], *so indulgent towards his ~* [uværdige] *child; ~ of belief,* ogs utroværdig; **~deservingly** *ad;* **~designed** [-'zaind] utilsigtet, uforsætlig; **~designedly** [-'zainidli] *ad* uforsætlig; **~designing** [-'zainiŋ] troskyldig, ligefrem; ærlig, oprigtig, *~ minds;* **~desirable** [-'zairəbl] mindre ønskelig, ubehagelig, uheldig; mindre velset, ildeset, *ogs mishagelig Tysk missliebig. Jvf 4 *let (in), responsive!* **~desirable** mindre ønskelig (heldig) Person *c*, mindre velset (ildeset, *ogs mishageligt) Individ *n*, *convicted criminals and other ~s; were expelled from Germany by the police on the ground that they were ~s,* **~desirableness** mindre ønskelig Art &c, Uheldighed, &c; Ildesethed *c*, &c, *the ~ of...* bl a det mindre ønskelige i, i at ..; **~desirably** *ad* paa en mindre ønskelig Maade, i en mindre ønskelig Grad, mere end ønskeligt, *the lynching season seems to be ~* [mere end ønskeligt] *busy in America at present;* **~desirous** [-'zairəs] der ikke ønsker; **~despairing** [-'spæ əriŋ] som ikke fortvivler, der holder Modet oppe, *~ of* som ikke mistvivler eller mistvivlede om, om at , **~detected** [-'tektid] uopdaget Jvf 1 *go!* **~determined** [-'tə·mind] ubestemt, *I entered, still ~ whether I should...,* **~deterred** [-'tə·d] som ikke afskrækkes el lader sig afskrække, der ikke er afskrækket, *~ by,* is uden at lade sig afskrække af eller ved; **~deviating** ['ʌn'di vieitiŋ] ikke afvigende, *fig* usvigelig, aldrig svigtende; *~ constancy, rectitude;* **~deviatingly** *ad* uden Afvigelse, *fig* usvigelig, uden at svigte, trofast, urokkelig, **~dictionary** ['ʌn'dikʃənəri] uleksikalsk, i Leksika (endnu) ikke optaget. *Harper's 1905, No. 2551;* **~did** [ʌn'did] *v* Af *undo.*

undigenous [ʌn'didʒinəs] af Vand (frem)kommen

un|dignified ['ʌn'dignifaid] lidet (. mindre) værdig, lidet (. mindre) passende; uheldig, **~dignify** [ʌn'dignifai] *vt fig* trække ned; **~diluted** ['ʌndi'l(j)u tid] ufortyndet, **~dilution** ['ʌndi'l(j)u ʃən] Ufortyndethed, Ublandethed *c*; **~dimmed** ['ʌn'dimd] klar (som før), ufordunklet, uformørket, skyfri; *her prestige was ~,* var ufordunklet, hendes (. . Landets) Anseelse havde ikke lidt noget Skaar

undine [ʌn'di n] *myth* Undine, (kvindelig) Vandaand *c*

un|directed ['ʌndi'rektid] is. uledet, uden Ledelse, som mangler (. . . manglede) Ledelse, &c, om Brev &c: uadresseret; **~discerning** ['ʌndi'zə·niŋ] lidet (. . mindre) skarpsindig, kritikløs, ukritisk; **~disciplined** ['ʌn'disiplind] udisciplineret, tugtløs, uden Tugt (is uden Krigstugt), *F ageløs, **~disguise** ['ʌndis'gaiz] manglende Forklædning, Utilhyllethed *c*, *display himself in the natural ~ of our great progenitor;* **~disguised** [-d] Egl uforklædt, uden Forklædning; *fig* utilsløret, utilhyllet, F nedringet, **~disguisedly** [-zidli] *ad* is. utilhyllet, **~dismayed** ['ʌndis'meid] uforfærdet, uforknyt; **~disputable** [-'pju·təbl] uomtvistelig, udisputérlig; **~disputed** [-'pju·tid] ubestridt, uomtvistet, **~dissembling** ['ʌndi'sembliŋ] uforstilt, aaben; **~distinctive** ['ʌndi'stiŋktiv] ikke-skelnende, der ikke gør Forskel, (som er) éns mod alle, *~ death,* **~distinguishable** [-'stiŋgwiʃəbl] is. uskelnelig; ukendelig; *bodies lying huddled up together, in an ~* [ukendelig] *mass;* **~distinguished** [-'stiŋgwiʃt] der ikke udmærker (el. har udmærket) sig, uberømt; ubekendt, obskur, ganske almindelig; uanselig; **~diversified** ['ʌndi've·sifaid] uden Afveksling, énsformig, som altid er (. . var) éns, **~dividable** [-'vaidəbl] udelelig, **~divided** [-'vaidid] udélt, *~ affections, (his) ~ attention; Cecil listened with ~ attention; ~ partner* Interessent, Kompagnon, *retain ~ possession (of an estate)* sidde i uskiftet Bo; **~dividedly** *ad* udélt; *so entirely and ~ did this possess him.*

undo [ʌn'du·] *vt* lade ugjort *[leave unperformed].* Shakesp. **undo** [ʌn'du] *vt* gøre ugjort, ophæve *[reverse*

[1] Andre Bett. af **undertaker** . . . *one of those who undertook to manage the House of Commons for the King in the 'Addled Parliament' of 1614: one of the English and Scotch settlers in Ireland on forfeited lands in the 16th century.*

what has been done], knytte (*ogs. knyte) op, løse *[loose, untie];* løse, aftage *[detach],* aabne *[open];* tage fra hinanden *[pull (or take) apart],* opsprætte *[rip up];* ylde op, ogs * optrevle, *ogs række op *[unravel];* ødelægge, tilintetgøre [hans Forhaabninger *his hopes*], ruinere, være (. blive) Ens Ruin, ruinere, forarme *[impoverish].* Jvf *undone!* ~ [partere, sønderlemme (*ogs. oplemme), *sp* ogs. forlægge] *a boar, a deer;* ~ [knappe op, løse paa] *a button,* ~ *that curtain!* træk det Gardin tilside *[undraw]!,* ~ [aabne] *a door,* ~ [løse paa, aabne] *a gown;* ~ [løse, løse op] *a knot;* ~ *a match* hæve et Parti, ~ *some portion of the mischief, of the mistake, somewhat of the wrong I had done her* i nogen Grad bøde (el raade Bod) p. Ulykken ., gøre min Uret god igen, ~ *the plaits* (ud)glatte Folderne; *all the reforms would be undone,* omgjorte, ophævede, *she will* ~ *all she has done,* bl a. gøre det hele om (el ugjort), ophæve (el tilintetgøre) sit eget Værk

undock [ʌn'dåk] *vt* tage ud af Dok(ken)

undoer [ʌn'du·ə] En der ophæver, &c, Ruin, Ulykke *c.* **undoing** [-iŋ] især· Ulykke; Ruin, Tilintetgørelse, Ødelæggelse *c; this was nearly my* ~, min Ulykke, *to this fact he owed his* ~*; works erected for his* ~*, and the king hearkened unto him to his own* ~, Ulykke

undone ['ʌn'dʌn] ugjort, [ʌn'dʌn] ophævet, &c, tilintetgjort Se *undo! Jvf vt leave! what is done cannot be* ~ gjort er gjort, gjort Gerning staar ikke t at ændre, *I am* ~, især det er ude m mig; *leave the door* ~ lade Døren staa aaben; *certainly, some ploughing is left* ~, ogs nogen Pløjning er der endnu tilbage (*ogs. staar til Rest, tilbage, igen)

undose ['ʌndoʊs] bølget, bølgeformig *[undulate].*

un|double [ʌn'dʌbl] *vt* udfolde (igen), lægge enkelt (igen), nedbøje, *nedbrette; **~doubted** ['ʌn'dautid] især. utvivlsom, upaatvivlelig, *acknowledge the* ~ *accuracy of the description; have an* ~ *right to do so,* **~doubtedly** [-li] *ad* utvivlsomt, upaatvivlelig, **~draw** [ʌn'drå·] *vt* især trække fra, trække tilside; ~ *a curtain.* Ogs. *draw a curtain;* **~drawn** ['ʌn'drå n] bl. a utrukket; uoptrukket, *a bottle with the cork* ~ en uoptrukket Flaske, **~dreamt-of** ['ʌn'dremtåv] som man ikke (som ingen) drømmer (har drømt, havde drømt) om, uanet, ~ *aquatic feats;* **~dress** [ʌn'dres] *vt* afklæde, *chir* tage Forbindingen af, *vi* især: klæde sig af, **~dress** ['ʌn'dres] Négligé, (bekvem) Hus- eller Morgendragt; ⚔ daglig (el mindre) Uniform, lille (*lîden) Tenue *c, white* ~ ⚔ Trope-Uniform, *in an* ~ i Négligé, &c; **~dress** ['ʌn'dres] Som Adj daglig, mindre, liden — om Dragt, om Uniform, **~drinkable** ['ʌn'driŋkəbl] udrikkelig, **~due** ['ʌn'dju·] utilbørlig; overdreven; *merc* uforfalden, endnu ikke forfalden (t Betaling). Jvf *profit!* ~ *influence,* is utilbørlig Paavirkning *c; parl* &c Valgtryk *n*, **~dueness** [-nes] Utilbørlighed, &c

undulate ['ʌndjuleit] *vt* lade bølge, sætte i Bølgebevægelse; svinge frem og tilbage *[vibrate].* **undulate** *vi* bølge, bevæge sig bølgeformig, gaa frem og tilbage; svinge (frem og tilbage). **undulate** [-lèt] bølget, bølgeformig. Ogs. *undulated.* **undulating** [-leitiŋ] bølgende, &c; rullende; bølgeformig, ~ [bølgeformige] *plains.* Jvf *rolling, prairie!* **undulatingly** [-li] *ad* bølgende, &c; i Bølger, i Bølgebugter. **undulation** [ʌndju'leiʃən] Bølgen, Bølgebevægelse, Svingen, Svingning, *conc* Bølge *c*; **~s,** ogs Bølgebugter; ~ *of the ground* Terrænbølge, &c. Jvf *rideau!* **undulatory** ['ʌndjulətəri, -leitəri]. Se *undulating! the* ~ *theory* Bølgeteorien.

unduly ['ʌn'dju·li] *ad* utilbørlig; mer end tilbørligt, overdrevet, *ogs. til Upligt.

undy ['ʌndi] *her* bølgeformig *[ondé, &c].* **Undy** ['ʌndi] F Se *Undecimus!*

un|duteous ['ʌn'dju tiəs] hst, **~dutiful** [-tif(u)l] pligtforglemmende; genstridig, ulydig, **~dying** ['ʌn'daiiŋ] udødelig, uforgængelig, **~earned** ['ʌn'ə nd] ikke tjent, *u(for)tjent, *uoptjent Jvf *increment!* ~ [uoptjènt] *freight; the* ~ *increment of land values,* **~earth** [ʌn'ə·þ] *vt* opgrave [et Bén *a bone*], udgrave [et Mindesmærke *a monument*], *agr* optage [Kartofler, *Poteter *potatoes*], *sp* drive (. jage) ud af Hiet [en Ræv *a fox*], *fig* bringe for Lyset; afdække, lægge aaben, afsløre, blotte *[uncover, disclose], this newly* ~*ed monument, you are* ~*ed, tablets which are now being* ~*ed from the buried libraries of Babylon;* **~earthly** ['ʌn'ə·þli] ikke jordisk, overnaturlig, unaturlig, aandeagtig, uhyggelig, F fæl *[weird, &c].* Tit ~ *and uncanny; at an* ~ *hour in the morning* F før Fanden faar Sko paa; ~ *howling,* ogs. infernalske Hyl *pl, there was something strange,* ~ [sælsomt, aandeagtigt] *about this noiseless game; novels dealing with unearthlies,* som behandler det uhyggelige, det nerverystende; **~ease** ['ʌn'i z] især· Uro *c, from the expression of* ~ *on his face it was evident that . . .;* **~easiness** [-inès] Ubehag *n*, Ubekvemhed, Umagelighed *[discomfort];* Gênance, Genérthed, Tvungenhed; Bekymring, Uro, Ængstelse [for *about, as to, over*], ⚓ Umagelighed *c; the* ~ *of a dismasted vessel; his first year of married life was clouded by continual* ~ *about the means of living,* skyggedes af . . . Næringssorg(er); *you need be under no* ~ De kan være ganske rolig, **~easy** [-i] † ikke let, alm. ubehagelig, bange, ilde tilmode, urolig, ængstelig [for *about, as to, over*], ubekvem [Stilling *station*]; ogs ⚓ umagelig, genért, mindre fri, stiv, tvungen. Jvf 1. *mind! they remained opposite to each other in* ~ [genért, tvungen] *silence; an* ~ *spirit* en hvileløs Aand, en urolig Sjæl, ~ *spirits risen from their graves; like an* ~ *spirit, an* ~ *vessel, I am (or feel)* ~ *about it,* urolig derfor, **~eatable** ['ʌn'i·təbl] uspiselig, **~edifying** ['ʌn'edifaiiŋ] uopbyggelig

Uneeda [ju'ni·də] *s* [1].

un|egotistical ['ʌnego'tistikl], **~embarrassed** ['ʌnèm'bârəst] ikke forlegen, uforknyt, utvungen, *jur* uden (større) Hæftelser, ubehæftet [Ejendom *property*]; befriet, fri [for *with*], ubelemret [af *with*], *the question comes before the court* ~ *with irrelevant matter;* **~embodied** [-'bådid] ulegemlig *[disembodied],* usammensluttet, umdkadreret, som ikke danner nogen Enhed eller noget Korps, ~ *spirits; an* ~ *militia;* **~emotional** ['ʌni'moʊʃənəl] kold, tør, som lader En kold eller uberørt, som ikke sætter Følelsen i Bevægelse, *ogs. der ikke udløser Følelsen, kold, ikke let bevægelig, upaavirkelig; **~employed** ['ʌnèm'ploid] uanvendt; ledig; is. arbejdsløs, (arbejds)ledig; ⚔ stillet t. Disposition, (foreløbig) afskediget *[off the staff]; an* ~ *officer;* **~employment** [-mənt] Ikkeanvendelse; Ledighed; Arbejdsløshed, Arbejdsledighed *c; insurance against* ~*;* **~enclosed** ['ʌnèn'kloʊzd] bl. a. (i Topografi·) aaben, fri; ~ *country;* **~ending** ['ʌn'endiŋ] uendelig; evig; **~enfranchised** ['ʌnèn'fra·ntʃizd] ikke stemmeberettiget, stemmeretsløs; **~engaged** [-'geidʒ] is. ledig; fri, uforlovet; *merc* (fragt-) ledig; **~~English** ['ʌn'iŋgliʃ]; **~~Englished** [-ʃt] ikke overført p. engelsk; **~entered** [-'entəd] bl. a. ubetraadt,

[1] *Cork-Lino, like Uneeda, is without the pale of protection. The Rev. of Rev. 1902, Dec. 648*[2]*. Uneeda cigar,* en Slags Cigar (i England), opkaldt ved et Ordspil (= *you need a cigar*). Paa samme Maade i Amerika *Uneeda biscuit.*

ufortoldet; **~enterprising** [-'entəpraizin] is mindre foretagsom; **~entertaining** ['ʌnentə'teiniŋ] lidet underholdende, ikke morsom; **~enviable** ['ʌn'enviəbl] lidet misundelsesværdig, **~envied** [-vid] umisundt, ikke misundt

unequal ['ʌn'i kwəl] ulige, ulige stor *[unequal-sized]*; ujævn, ♪ uligesvævende; utilstrækkelig *[insufficient]*; udygtig [til, til at *to*], om Ægteskabsforbindelse uligebyrdig, vanbyrdig Jvf *length, temperament! with ~ arms,* ogs uligearmet, *an ~* [ujævn] *book; of ~ length,* ogs uligelange, *~* [ujævn(t), ujævne] *motion, pulsations, temper, be ~ to a task* ikke være et Arbejde voksen, ikke magte (*undert vanmægte) en Opgave, *have to confess themselves ~ to the task* F maatte erklære sig fallit, maatte afgive en Fallit-Erklæring

unequalled [-ld] uforlignelig, uden Sidestykke, der ikke har (der savner) sit Sidestykke, uopnaaet, F hvortil man skal søge (*ogs. lete) efter Magen; *a war which, for* [i] *cruelty and atrocity, is (or stands) ~ in history.*

unequally [-li] *ad* ulige; under lige Vilkaar, ujævnt; *~ pinnate* ♆ uligefinnet

unequal|sided [-lsaidid] uligesidet; **~~sized** [-lsaizd] ulige stor

un|equivocal ['ʌni'kwivəkl] *a,* **~equivocally** [-kəli] *ad* utvetydig, **~erasable** ['ʌni're:səbl] uudsletteli g; *the book of the ~ past deeds;* **~erring** ['ʌn'ə riŋ] ufejlbar, aldrig fejlende, usvigelig, rigtig, sikker, vis, *~ aim, visdom, ~ indications,* bl. a usvigelige Tegn; **~erringly** [-li] *ad* især usvigelig, m rigtigt Sigte; **~escapable** ['ʌni'skeipəbl] uundgaaelig, **~essential** ['ʌni'senʃəl] uvæsentlig, **~even** ['ʌn'i vn] ujævn, kuperet, *an ~ ground* kuperet Terræn, **~evenly** [-li] *ad* ujævnt, &c, **~eventful** ['ʌni'ventf(u)l] begivenhedsløs, (p Begivenheder) fattig, indholdsløs, mager, tom; *~ visits, years;* **~exacting** [-ig'zaktiŋ] fordringsløs, nøjsom; **~exactingness** [-nes]; **~exampled** ['ʌnig'za:mpld] eksempelløs, enestaaende, uden (der savner sin) Lige; **~exceptionable** ['ʌnik'sepʃənəbl] uforkastelig; udadlelig; *an ~ character, reference, testimony;* **~exceptional** [-nəl] der ikke danner nogen Undtagelse, regelmæssig, almindelig; *an ~ site*[1]; **~exciting** ['ʌnik'saitiŋ] bl. a. lidet pirrende, lidet spændende, *the ~ scenes of secluded life.*

unexpected ['ʌnik'spektid] uventet, uformodet, *the ~,* især det uventede, *make his ~ appearance* vise sig uventet; *then, as I looked, the ~ happened; it is so trite to say that the ~ always happens; the attack was quite ~ by the enemy,* kom Fjenden (*Fienden) ganske uventet; *be prepared for the ~.*

unexpectedly [-li] *ad* uventet, uformodentlig.

un|expensive ['ʌnik'spensiv] billig, prisbillig; **~explored** [-'splɔ:ed] uundersøgt, uudforsket; uberejst; ubesejlet, **~extended** [-'stendid] uudstrakt; uden Udstrækning, *a substance ~ and indivisible;* **~failing** ['ʌn'fe:liŋ] ufejlbar(lig); ufejlbarlig, usvigelig, om Brønd &c uudtømmelig, vis, *ogs. aarvis, som aldrig slipper, an ~* [ogs. probat] *means, recipe; an ~ rule; an ~ symptom;* **~failingly** [-li] *ad* ufejlbarlig, &c; Aaret rundt, *ogs. aarvist;* **~fair** ['ʌn'fæə] uærlig, mindre ærlig; falsk; ubillig; mindre smuk el. pæn, lidet pyntelig; *it is ~* [ikke smukt] *of you to...;* **~fairly** [-li] *ad* paa en mindre ærlig Maade; ubillig; mindre smukt (... pænt, pyntelig); *treat him ~,* ogs. gaa ham for nær; **~fairness** [-nes] Uærlighed, Falskhed, Ubillighed; Urigtighed; **~faithful** ['ʌn'fe!þf(u)l] utro; **~faltering** ['ʌn'få(·)ltəriŋ] sikker, uden at famle (.. stamme), urokkelig, **~falteringly** [-li] *ad* sikkert, uden at famle (. stamme, vakle); **~familiar** ['ʌnfə'miljə] fremmed, ukendt, uvant; **~familiarity** [-miliˈæritɪ]; **~fasten** [ʌn'fa:sn] *vt* løse (op), knytte (*ɔs. knyte) op, aabne, lukke op, **~fathomable** ['ʌn'faðəməbl] is ubundelig; uudgrundelig; **~favourable** ['ʌn'fe!vərəbl] ugunstig, om Vind ogs kontrær; *~ wind(s),* ogs Modvind *c*; **~favourably** [-bli] *ad* ugunstig; *look ~ upon an undertaking, view an undertaking ~* betragte et Foretagende m ublide Øjne; se skævt t et Foretagende; **~feed** ['ʌn'fi d] *part* ubetalt, uhonoreret; uden Salær, uden Drikkepenge, **~feeling** ['ʌn'fi liŋ] uden Følelse; udéltagende; ufølsom, haard, uden (. blottet for, som ikke har) Hjertelag; **~feelingly** *ad* uden Følelse; udéltagende; haardhjertet, uden Hjertelag, hjerteløst; **~feelingness** Ufølsomhed; Haardhed, Haardhjertethed, Hjerteløshed; **~feigned** ['ʌn'fe!nd] uforstilt, uskrømtet; *with ~ regret,* **~feignedly** [-nidli] *ad* uden Skrømt, uforstilt; **~feigning** [-niŋ] oprigtig, aaben, **~fetter** [ʌn'fetə] *vt* løse (af Lænker), befri, *fig* frigøre [Sindet, Aanden *the mind*], *the prisoners, perfectly ~ed* [uden Baand] *advanced between them,* **~filial** ['ʌn'filjəl] om Søn, om Datter· pligtforglemmende, genstridig, ulydig, unaturlig, *he disinherited his son, the ~ Scrogie*

unfilled ['ʌn'fild] ufyldt, uplomberet &c, *art* tom, *an ~ shell.* Jvf (modsætningsvis) *a live shell!* **~~in** [-in] uudfyldt, ubesat, &c; *~ intervals, forms; ~ fellowships;* **~~up** uopfyldt, utilkastet; uudfyldt [Blanket *form*], &c.

un|finish ['ʌn'finiʃ] Mangel p. Fuldendelse, Ufærdighed, manglende Afpudsning *c*, **~finishing** [-iŋ] Ikke-Afslutning *c*, ufuldendt Forsøg *n*, **~fist** [ʌn'fist] *vt* slippe (af Næven, af Næverne) Jvf *unhand!* **~fit** ['ʌn'fit] uskikket, uegnet, utjénlig, mindre skikket &c [til *for;* til at *for, to*]; uværdig [t. at tros *to be trusted*], *physically ~; ~ for food,* ogs. uspiselig; *render it ~ for drinking,* om Spiritus ogs. denaturere den; **~fit** ['ʌn'fit] *vt* gøre uskikket [til *for;* til at *for, to*]; **~ted,** ogs uskikket, F som ikke duer; *~ women to be jurors; for a few days I was ~ted to do anything but mope,* duede jeg ikke t andet end at sidde og døse, &c; **~fitting** [-in] upassende, *a very ~ marriage,* uheldigt Parti; **~fix** [ʌn'fiks] *vt* aftage; løse, forrykke; bringe Løshed (... Vaklen) ind i ... Jvf *vt fix! fix and ~* paasætte og aftage; *~ bayonets;* **~fixed** [(')ʌn'fiks] løs, ogs *fig* ubefæstet, vaklende, usikker, **~fixedness** [-idnes] Løshed, &c, Vaklen, Usikkerhed *c*; **~flagging** ['ʌn'flágiŋ] som ikke slappes eller sløves, utrættelig, aldrig svigtende, usvigelig, *~ industry, zeal,* **~flanked** [-'flaŋkt] uflankeret, udækket; *~ angle* død Vinkel; **~flattering** [-'flætəriŋ] lidet (.. alt andet end) smigrende, *~ allusions;* **~flatteringly** *ad* paa en lidet &c smigrende Maade; **~fledged** ['ʌn'fledʒd] bældet, ogs.* fjérløs *[callow];* uflyg, ikke flyvedygtig, *fig cont* nyklækket, ufærdig, umoden, F grøn *[immature];* joc splitternøgen, *⚓ i bare Messingen, ~ actors; ~ minds;* **~flinching** [-'flinʃiŋ] uforfærdet, standhaftig, usvigelig Jvf *earth!* **~foiled** [-'foild] bl a uden at lade sig narre, &c; uden at lade sine Planer krydse(s), uden at give tabt; **~fold** [ʌn'fo!ld] *vt* udbrede, udfolde, (ud)glatte, slaa (el. tage) Folderne ud af *[smooth out],* hst aabenbare, bringe (el. lægge) f Dagen [hans Planer *his designs*]; røbe *[betray];* fremstille, udvikle [sin Plan *his plan;* Grundtrækkene i en Videnskab *the principles of a science*], *agr* slippe, slippe ud af Fold, *af Grind; *~ my arms,* bl. a. vikle Armene (som har været foldede) ud fra hinanden; *~ sheep, the glorious panorama which ~ed itself to* [for] *our gaze;* **~folding** [-iŋ] Se *unfoldment!* især *mat* Udfoldning *c [evolution];* **~foldment** [-mənt] Udbredelse, Udfoldelse; Aabenbarelse; Fremstilling, Udvikling *c*, *divine revelation is the ~ of truth; a spirit's growth*

[1] **unexceptional.** Undert. maaske f *unexceptionable.*

or ~; **~foreseeable** ['ʌnfå ᵊsɪ·əbl] uforudsélig; **~foreseeing** [-'si iŋ] ikke forudseende, uforsynlig; **~foreseen** [-'si n] uforudset; *well, the ~ is always happening;* **~forgettable** ['ʌnfə'getəbl] uforglemmelig; **~forgiving** [-fə'giviŋ] uforsonlig, haard, ubønhørlig; **~forgotten** [-fə'gåtn] uglemt, uforglemmelig, *those ~ nights;* **~formed** [-'få ᵊmd] opløst (i sine Dele); som har tabt sin Form, uformelig *[having its form destroyed];* uformet, is om Haandskrift ufærdig; uregelmæssig, uformeret, spredt *[not arranged into order];* sporadisk, *the ~ childish characters traced these last words of farewell; a well-known ~ handwriting,* ~ [sporadiske] *stars.*

unfortunate ['ʌn'få·ᵊtʃənêt, -tju-] ulykkelig; F uheldig, uheldig, forfejlet [Bemærkning *remark*], s Ulykkelig, F falden Kvinde[1] *c, an ~ adventure, business, man, those ~s; I am ~ in* [uheldig med] *my advisers, my similes; was ~ in* [saa uheldig at have] *a son who thwarted his father on every occasion.* **unfortunately** [-li] *ad* ulykkeligvis, til al Ulykke; uheldigvis, desværre *[more's the pity]; ~ for me...*

un|founded ['ʌn'faundid] ugrundet; **~foundedly** [-li] *ad* uden Grund, uden alt Grundlag; **~freen** [-'fri n] *sc* Uven *c [unfriend],* **~frequent** ['ʌn'fri·kwənt] ikke (el mindre) hyppig, sjeldnere; *of ~ occurrence,* ogs sjeldnere, sjeldnere (.. sjelden) forekommende; *are of very ~ occurrence,* ogs hører t. de store Sjeldenheder, **~frequently** *ad* sjeldnere, sjelden; *not ~* ikke sjelden. Jvf *unseldom* & Note t. *inebriety!* **~friend** [-'frend] især *sc* Uven; **~friended** [-id] uden Venner, vennebs, forladt, *public help is due in the first place to the most ~;* **~friendly** [-li] uvenskabelig, fjendt(*fiendt)ligsindet [Nabo *neighbour*], uvenlig *[unkind, unkindly],* uvenlig stemt [imod *to*]; ugunstig, uheldig, mindre heldig [for *to*]; *weather ~ to health;* **~friendship** [-ʃɪp]; **~frock** [ʌn'fråk] *vt* tage Blusen &c af, berøve (En, en Munk &c) hans gejstlige Værdighed; *was ~ed,* ogs mistede Kappe og Krave, dømtes fra Kald og Kjole, fradømtes gejstlig Habit og Kjortel; **~fulfilled** ['ʌnful'fild] uopfyldt Jvf *remain!* **~furl** [ʌn'fə·l] *vt* udfolde, udbrede, slaa ud, ⚓ losse, gøre los [et Sejl *a sail*]; *~ the banner of liberty; with flags (or standards) ~ed* med flyvende Faner; **~furl** *vi* udfolde sig, &c, udfoldes; **~furnished** 'ʌn'fə·nɪʃt] ikke forsynet; is. umøbleret.

ung [ʌŋ] En gl (endnu *her*) Stavning af fransk *un* en, *Ung Roy, Ung Dieu.*

un|gain [ʌn'geᵢn] † & *prov.* Se *ungainly!* **~gainly** [-li] klodset, kluntet *[awkward, clumsy];* underlig, sælsom *[uncouth],* frastødende, *an ~ strut in walking.*

ungan ['ʌŋən] P. Se *onion!* Især i *pl.*

un|gear [ʌn'giə] *vt* afsele [en Hest *a horse*], *mach* afkoble *[uncouple],* dmp sætte fra, sætte ud af Indgreb *[throw out of gear],* **~genial** ['ʌn'dʒi·nɪəl] lidet vindende, usympatisk, alt andet end jovial, ugemytlig, umuld, som ikke fremmer Vækst og Grøde Ogsaa f. *uncongenial;* **~gentlemanlike** ['ʌn'dʒentlmənlaik] lidet gentlemansmæssig, udannet, en Herre (en fin Mand) uværdig, **~gentlemanly** [-li] Se *ungentlemanlike!* Som *ad* alt andet end dannet, **~get** [ʌn'get] *vt* ↖ gøre uavlet, gøre ufødt. Sheridan, *The Rivals,* **~getatable** ['ʌnget-'ətəbl] *joc* utilkommelig *[uncome-at-able],* **~gill** [ʌn'gil] *vt* optage, af Net, af Garn Jvf *gill-net* (lige efter *gill-cover*)[1] **~gird** [ʌn'gə d] *vt* løse Gjorden (Bæltet) af; løse; aftage; spænde løs; **~giving** ['ʌn'gɪviŋ] is ikke-eftergivende, stiv; *the ~ clay.*

ungka-puti ['ʌŋkə(')pʌti] *zoo* Ungko, Vauvau *c*, en langarmet Abe (Gibbon)· *Hylobates agilis.*

un|gladden [ʌn'gladn] *vt* bedrøve, nedslaa, betage (En) Glæden, undert gøre uglad, **~glove** [ʌn'glʌv] *vt* tage Handsken (. . Handskerne) af .., af handske, *deal with ~d hands with* ikke tage paa . med Silkehandsker, **~glue** [ʌn'glu·] *vt* løse i Limingen; *get ~d,* især. gaa op i Limingen; **~god** [-'gåd] *vt* berøve... Egenskaben som Gud; tage Gud fra.. *[make godless];* **~godlily** ['ʌn-'gådlili] *ad* ugudelig, p. en ugudelig Maade; **~godliness** [-linɛs] Ugudelighed; **~godly** [-li] ugudelig Ogs som en spøgende F Overdrivelse; **~governable** ['ʌn'gʌvənəbl] uregérlig; F ustyrlig; utøjlet, tøjlesløs, ~ [utøjlede] *passions,* **~governed** [-nd] uregeret, uden Regering; ustyrlig; *was ~ in his wrath;* **~gown** [ʌn'gaun] *vt.* Se *unfrock!* **~graceful** ['ʌn'greᵢsf(u)l] ugratiøs; om Ting ugratiøs, uskøn; klodset, *~ manners;* **~gracious** [-'greᵢ-ʃəs] unaadig; om Ting: stødende, ubehagelig, utækkelig; uvillig, modstræbende, treven; *an ~* [trevent] *acquiescence; an ~* [ubehagelig] *business; an ~* [mindre kønt, ogs. stødende, utækkeligt] *expression, it is ~ in (or of) him to allude to...,* **~graciously** *ad* unaadig; uvillig, modstræbende, trevent, ugerne *[with a bad grace],* **~grafted** ['ʌn'gra ftid] ✿ upodet, rodægte *[on its own root],* **~grateful** ['ʌn'greᵢtf(u)l] utaknemmelig, om Person, om Ting, ubehagelig; kedsommelig, **~grub** [ʌn'grʌb] *vt* bringe ud af Maddiketilstanden, føre ud over Maddikestadiet, *from a bill, it ~bed itself into an Act;* **~grudging** ['ʌn'grʌdʒiŋ] som gerne (el. villig) giver eller yder, villig ydet, villig; *be offered in ~ and ready sacrifice* bydes (falde) som et villigt og redebont Offer, *the full, ~ recognition, by the employer* [en fuld, villig Erkendelse fra Arbejdsgiverens Side], *of the workman's equality and independence;* **~grudgingly** *ad* gerne, villig, F uden Knurren, uden at murre

ungual ['ʌŋgwəl] Negl-; Klo-; Hov-, neglagtig, klovagtig, hovagtig; med Negl (. . . Klo, Hov), med Negle, &c.

un|guarded ['ʌn'ga ᵊdid] ubevogtet, i flere Tilfl; om Person *fig* uforsigtig, ubehersket [i sine Udtryk *in his expressions*]; *an ~* [uforvarende] *confession, an ~* [ubevogtet] *moment, word;* **~guardedly** *ad* uforsigtig; uforvarende; **~guardedness.**

ungue ['ʌŋgwɪ·] lat.; *ex ~ leonem* (man bedømmer) Løven efter Kloen.

ungueal ['ʌŋgwiəl]. Se *ungual!*

unguent ['ʌŋgwənt] Salve *c.* **unguentarium** [ʌŋgwən-'tæ·ᵊriəm] Salve-Kar *n*, -Krukke *c.* **unguentary** ['ʌŋ-gwəntəri] Salve-, som hører t. Salver. **unguentous** [ʌŋ-'gwentəs] salveagtig. **unguentum** [-təm] lat. Salve *c.*

unguibus ['ʌŋgwibəs]. Af *unguis; ~ et rostro* lat. med Tænder og Negle, med Næb og Klo *[tooth and nail].* **unguiculata** [ʌŋgwikju'leᵢtə] Dyr m. Klo, Klodyr *pl.* **unguiculate(d)** [ʌn'gwikjulêt, -leᵢtid] med (...som har) Klo. **unguiform** ['ʌŋgwifå·ᵊm] kloformig. **unguinal** ['ʌŋgwi-nəl] Negl(e)-, som angaar Neglen. **unguirostral** [ʌŋgwi-'råstrəl] med en haard Hornnegl, som Næbet (*Nebbet) p. en And. **unguis** ['ʌŋgwis] Negl; Klo; Hov; Halv-

[1] **Unfortunate,** *a modern euphuism for a prostitute, derived from Thomas Hood's beautiful poem of The Bridge of Sighs: —*

One more unfortunate
Weary of breath,
Rashly importunate,
Gone to her death.

It is almost needless to remark that the poet had no intention of using the word in any but the widest and most general sense.

The Slang Dict.

tomme c **ungula** ['ʌŋgjʊlə] Ungula c· Instrument t at fjerne et dødt Foster; et t. Grundfladen skævt afskaaret Omdrejningslegeme **ungular** ['ʌŋgjʊlə] neglagtig &c *[ungual].* Jvf *solidungular!* **ungulate** [-lêt] hovdannet, hovfodet, *s* hovfodet Dyr *n*

un|gum [ʌn'gʌm] *vt* afgummere, opløse Gummien i eller paa; aabne (v. at opløse Gummien), *he ~med the envelope neatly by the aid of hot water,* **~hackneyed** ['ʌn'haknid] ikke forslidt, frisk, ny, **~hair** [ʌn'hæ·ə] *vt* afhaare [Huder *hides*], **~hallow** [-'halo^{u}] *vt* vanhellige, **~hallowed** ['ʌn'halo^{u}d] vanhellig, profan, *the wisdom of our ancestors is in the simile; and my ~ hands shall not disturb it.* Dickens, **~halsed** ['ʌn'hâlst] *sc* uhilset **~hand** [ʌn'hand] *vt* slippe; *~ me!;* **~handily** ['ʌn'handili] *ad* ubehændig, klodset; **~handselled** [-'han(d)səld] hidtil ubrugt; upløjet *[untilled],* **~handsome** [-'hansəm] uskøn, mindre pæn; **~handy** [-'handi] ubehændig, klodset, upraktisk, *ogs uhændig, ikke hændig [t sit Arbejde *at his work*], ubekvem [Stilling *posture*]; **~hang** [ʌn'haŋ] *vt* aftapetsere, tage Tapeterne af; borttage Draperierne i, nedtage [Gardiner *curtains*]; afløfte, aftage [en Port *a gate;* et Ror *a rudder*]; *~ a room;* **~happily** ['ʌn'hapili] *ad* ulykkelig &c, ulykkeligvis, uheldigvis; *if ~ he should hear of it,* ogs. om galt skulde ske, og han hørte derom .; **~happiness** [-nês] Ulykkelighed; Uhygge c, det *n* at En ikke trives p. et Sted, *but don't let us broach the subject again; it can lead to nothing but ~;* **~happy** ['ʌn'hapi] ulykkelig, uheldig, som ikke trives (p et Sted), *~ you* [ve (F Gud trøste) Dem], *had you done so!* **~harness** [ʌn'ha ᵊnes] *vt* afsele, afruste, tage Harnisket af, **~hasp** [ʌn'ha sp] *vt* afhaspe, **~hat** [ʌn'hat] *vt* tage Hatten af ; *vi* tage Hatten af, **~head** [ʌn'hed] *vt* tage Bunden af, slaa op [en Tønde *a cask*], **~healthful** ['ʌn'helþf(u)l] usund, *an ~ condition of society, season;* **~healthy** [þi] syg, ikkefrisk [Person *person;* Vækst *plant*], usund [By *city,* Aarstid *season*]; sygelig, som ikke tyder p Sundhed, **~heard** ['ʌn'hə d] uhørt, uhørt, der ikke faar (Lov til at) komme til Orde *[not granted a hearing],* **~heard-of** [-åv] is fra hvem man ikke har hørt; uhørt, eksempelløs *[unprecedented]; an ~ piece of impudence; a thing* ~ noget uhørt; **~heeding** ['ʌn'hi·diŋ] som ikke ænser [nt *of st*], der ikke bryder sig om [nt *of st*], ligegyldig, *~ of all,* bl a. uden at ænse det hele; **~helmet** [ʌn'helmit] *vt* rive Hjelmen af, **~heppen** ['ʌn'hepn] *prov* kejtet, klodset, ubehændig *[clumsy];* **~hesitating** ['ʌn'hezite^{i}tiŋ] (givet, gjort, sagt) uden Betænkning, uden Betænkelighed, uden Tvivl; fast; **~hesitatingly** [-li] *ad* uden Betænkning, &c, uden at betænke sig; **~hinge** [ʌn'hin(d/g] *vt* løfte af Hængslerne; *fig* flytte, rykke op; forrykke, rokke *[unsettle];* forvirre, bringe Forstyrrelse i, bringe af Lave, bringe af Gænge (*F ud af Hængslerne); *today I feel too much ~d* *F idag er jeg altfor meget ude af Hængslerne; *his mind (or reason) is ~d* hans Forstand (. . . han) er af Lave, hans Hjerne er forrykket; *~ our minds; ~ our opinions;* **~hitch** [ʌn'hitʃ] *vt & abs* især. afhægte [Telefonen *the phone*]; løse; spænde fra; *~ the horses from the cultivator;* **~holy** ['ʌn'ho^{u}li] vanhellig; *at an ~ hour.* Se *unearthly!* **~~hook** [ʌn'huk] *vt* tage af Hagen eller Krogen, aftage; afhægte, løshægte; især ⚓ hugge ud (*afhuke), aftage; ophægte; *~ the rudder;* **~~hoop** [-'hu·p] *vt* afbaande; **~hoped-for** ['ʌn'ho^{u}ptfå·ᵊ] uforhaabet, uventet, **~~horse** [-'hå ᵊs] *vt* fjerne fra (.. bringe ned af) Hesten; is. kaste af Hesten, kaste (løfte, vippe) af Sadelen; **~houselled** ['ʌn'hauzld] † umeddelt, uden at have faaet Sakramentet; **~hurt** ['ʌn'hə·t] uskadet, ubeskadiget, is. om levende Væsen uskadt; **~husk** [ʌn'hʌsk] *vt* skalle, **~husked,** is uskallet, om Ris *[in the husk].* Jvf *paddy!*

Uniat ['ju niat], **Uniate** [-êt] *rel* uneret; *s* Uneret c, *the ~ (or United) Greek Church; the ~s.* **unible** ['ju·nibl] som kan forenes, forenelig.

uni|branchiate [ju ni'braŋkiêt] éngællet, **~cameral** [-'kamərəl] etkamret; **~capsular** [-'kapsjulə] énkapslet, **~carinate** [-'karinet] enkølet, **~cellular** [-'seljulə] encellet.

unicity [ju'nisiti] (Egenskab som) Enhed, Enkelthed; Enhed, Sammenfalden, Identitet c *[sameness].* **unicorn** ['ju nikå ᵊn] Enhjørning c. Ogsaa som Skjoldholder i det *sc* Vaaben, *sp* to Stangheste *pl* og en Forløber, «Spids»spand *n [spike-team].* Jvf *Bute, Carrick, sea-unicorn! drive ~* køre med to Stangheste og en Forløber, *a cart-horse as ~ leader,* **~~fashion.** Se *(drive) unicorn! the coachman drove his coach ~ into town,* **~~fish** [-fiʃ] Narhval; Læderfisk *c· Aleutera scripta.* **unicuspid** [ju ni'kʌspid] énspidset, kegleformig tilspidset (Tand *c*). **unicycle** ['ju nisaikl] *sp* Énhjuler *c*

unideaed ['ʌnai'diəd] ideeløs, ideeforladt **unideal** [-əl] uideal, prosaisk, realistisk *[prosaic, &c];* virkelig, ikke blot tænkt *[real],* hvormed man ikke forbinder (.hvortil man ikke knytter) nogen Tanke; *they have become mere arbitrary and ~ signs.* **unidealism** [-əlizm] is. Uidealitet *c.* **unidiomatic** ['ʌn'idjo-'matik] sprogstridig *[anidiomatical].*

unifarious [ju·ni'fæ ᵊriəs] énradet.

unifiable [ju ni'faiəbl] forenelig, der lader sig forene. **unific** [ju'nifik] enende, samlende **unification** [ju nifi-'keiʃən] Eniug, Samling (til et), Forening *c; the great work of ~* det store Enheds- eller Samlingsværk. **unifier** ['ju nifaiə] Samler (t et), Forener *c, Austria fulfils the function of a ~ of the various races of Central Europe.*

uniflorous [ju'niflorəs] énblomstret.

uniform ['ju nifå ᵊm] altid éns, altid den samme, uforanderlig *[invariable],* éns, énsformet, énsdannet *[agreeing with another];* jævn *[even],* énslydende, ligelydende *[verbally identical &c]; of ~ breadth,* ogs. jævnbred; *the following ~* [énslydende] *reply was sent to all Colonies...* **uniform** ['ju·nifå ᵊm] ⚔ &c Uniform *c* I Smstgg Uniforms-; *in full ~,* ogs i stor Tenue; *out of ~* civil **uniform** ['ju nifå·ᵊm] *vt* uniformere; *news-boys ~ed in blue.* **uniformitarian** [junifå ᵊmi-'tæ ᵊriən] *geol* uniformitarisk. **uniformitarianism** [-nizm] *geol* Uniformitar(ian)isme c, en af Charles Lyell († 1875) fremsat Teori. Alle i tidligere Jordperioder skete Ændringer er foregaaede p samme Maade og v de samme Kræfter som nu . **uniformity** [ju·ni'få ᵊmiti] Uforanderlighed; Enshed, Lgedannethed, Overénsstemmelse, Jævnhed *[evenness];* Sammenfalden *[sameness],* Harmoni, mellem Bestanddele; éns (el. lige) Lydelse, éns (el. samme) Ordlyd c, *the ~ of design in a poem* Enhed i et Digts Anlæg eller Plan; *The Act of Uniformity* Uniformitets-Akten, en eng. Kirke-Anordning af 1662, hvorved en Mængde gejstlige dreves ud af Folkekirken **uniformize** ['ju nifå·ᵊmaiz] *vt* gøre éns, gøre énsdannet, bringe Enhed i (.. imellem); jævne. **uniformly** [-få ᵊmli] *ad* éns, uforanderlig; éns, énsdannet; jævnt; hélt igennem, gennemgaaende; *~ thick* jævntyk; *he was ~* [gennemgaaende] *successful in his career.* **uniformness** [-få ᵊmnês]. Se *uniformity!* **unify** ['ju·nifai] *vt* ene, forene, samle (til en, til et), gøre til en Enhed, slaa sammen; betragte som en Enhed; *the British Association, our best known ~ing* [samlende] *institution, unified knowledge,* is. Kendskab t. de store

Alménlove eller fælles Synspunkter (som opfanger de enkelte Tilfælde); *if the whole of London were unified* [sloges sammen] *for the purposes of the Poor Law...*

unigenital [ju:ni'dʒenitl] enbaaren *[only-begotten]* **unigeniture** [-tʃə] Enbaarenhed *c*. **unigenitus** [-təs] lat énbaaren, *Unigenitus,* en Bulle af Klemens XI i 1713 mod Jansenisten Quesnels Noter t det ny Testamente **unigenous** [ju 'nidʒinəs] énsartet.

uni|jugate [ju ni'dgu get] ❦ trekoblet; **-lateral** [-'lætərəl] ensidig; **-laterally** [-rəli] *ad* ensidig, **-literal** [-'litərəl] af kun et Bogstav; **-locular** [-'lâkjulə] étrummet

un|imaginable ['ʌni'madʒinəbl] utænkelig; uoptænkelig, **-imaginative** [-nətiv] fantasiløs, uden Fantasi; **-impeachable** ['ʌnim'pi tʃəbl] Egl uanklagelig, uantastelig, udadlelig, dadelfri; uomtvistelig, ubestridelig, uangribelig; *an ~* [uomtvisteligt] *claim; an ~* [udadleligt] *reputation,* **-** [uforkasteligt] *testimony,* **-impeached** [-'pi tʃt] uanklaget, &c; udadlelig, dadelfri, &c, angerløs, **-** [udadlelig] *morals;* **-important** ['ʌnim'på ᵉtənt] uvigtig, mindre vigtig, af mindre Vigtighed, *after some little more ~ talk,* ogs. Tale frem og tilbage, **-imposing** [-'poᵘziŋ] uimponerende, lidet imponerende, lidet respektindgydende, uanselig, **-impressible** [-'presibl] uimodtagelig (f Indtryk), lidet modtagelig; **-improved** [-'pru vd] uforbedret, som ikke har gjort Fremgang, især *agr* ubrugt, uforædlet, ubearbejdet *[rough, unwrought]; ~ lots of land,* **-incumbered** ['ʌnin'kambəd] især. ubehæftet, gældfri; **-infectious** [-'fekʃəs] ikkesmitsom; **-inflammable** [-'flâməbl] uantændelig, ild(s)sikker; *~ coals* magre Kul *[close-burning coals],* **-influenced** ['ʌn'influənst] upaavirket, i flere Tilff, **-influential** ['ʌninfiu'enʃəl] som ikke har (. som er uden) Indflydelse, indflydelsesløs; **-informed** [-'få ᵉmd] uunderrettet, &c; lidet oplyst; uvidende, **-informing** [-'få ᵉmiŋ] lidet oplysende; *an ~ shrug of the shoulder was all he got;* **-initiated** ['ʌni'niʃie'itid] uindviet, **-injured** ['ʌn'indʒəd] uskadet, især om Person. uskadt

uninomial [ju:ni'noᵘmjəl], **uninominal** [-'nâminəl] (som benævnes) med et Ord, (som kaldes) med et Navn.

un|insured ['ʌnin'ʃuəd] uassureret, *~ parcels,* i Postv Pakker uden angiven Værdi, **-intended** [-'tendid], **-intentional** [-'tenʃənəl] utilsigtet, ufrivillig, *an unintended semitone of triumph;* **-interested** ['ʌn'intərestid] uinteresseret, i flere Tilff, uegennyttig *[disinterested], ~ in a business;* **-interesting** [-restiŋ] uinteressant, uden Interesse, **-intermittent** ['ʌnintə'mitənt] *a,* **-intermittently** [-li] *ad* uafbrudt, F uafbrydelig, **-interrupted** [-'rʌptid] *a,* **-interruptedly** [-li] *ad* uafbrudt, uden Afbrydelse (*ogs. uden Afbrud), F uafbrydelig; **-interruption** [-'rʌpʃən] Uafbrudthed, Ubrudthed *c*, P uafbrudt Arbejde *n* (. Omsorg *c*, &c); **-invited** ['ʌnin'vaitid] ubuden, u(ind)budt; **-inviting** [-tiŋ] uindbydende, lidet indbydende; uappetitlig.

unio ['ju njoᵘ] Ferskvands- eller Flodmusling; Malermusling *c*. *Unio pictorum [painter's gaper].* **uniola** [ju'naiolə] *amr* Uniola *c*, en Art fleraarigt Græs m krybende Rodstok Ogs. kaldet (*kaldt) *seaside oat, spike (or union)-grass.* **union** ['ju njən] Forening *[uniting; that which is united];* Enighed *c*, Sammenhold, Samhold *n [concord, harmony];* Enhed *[agreement],* Forening, (is. politisk) Union; Union *c*, Unionsmærke, i Flag — modsat *fly* (Længde) og *hoist* (Højde); Fattigdistrikt; Fattighus *n [~ workhouse, almshouse];* Fagforening *c [trade(s)-union].* Ogsaa f. *union-jack, act of ~. Jvf red-crossed! ~s,* ogs. Tøjer vævede af mere end et Stof; is. halvuldne Stoffer; *the Union.* Om Studentersamfundet i Oxford og Cambridge Om Englands og Skotlands Forening t et Rige (Storbritannien) i 1707 og Irlands m Storbritannien i 1801 Om den nordamr Union, *~ by (the) first (second) intention* Heling ved umiddelbar Sammenvoksning af Saarrandene, primær (sekundær) Heling *c* af Saar. Jvf *intention! ~ down* ⚓ med Unionen ned, hos os · med Flag i Sjov (*Sjau)[1]; *~ is strength* Enighed er Styrke, gør stærk, *to preserve ~* [Enhed] *in the march, act of ~* Unionsakt; *they'll have to go on the Union* de maa i Fattighuset

union|boy ['ju:njənboi] Dreng (*Gut) der opdrages paa Fattiggaarden, Fattiggaardsdreng(*gut); **-flag** Unionsflag[2]; **-goods** *merc* Se *unions! ~-grass.* Se *uniola!*

unioned ['ju njənd] som bærer Vidnesbyrd om (. som tyder paa) Forening **unionid** ['ju njənid, ju ni'ânid] som hører til Førskvandsmuslinger.

unionism ['ju njənizm] Forenings-Venlighed *c*; Fagforenings-Væsen, -System *n* **unionist** [-nist] Forenings-Ven, -Venlig, Unionist *c*, i nyere Tid is om en Modstander af irsk Selvstyre[3], Fagforenings-Medlem *n [union-man].* **unionistic** [ju niə'nistik] forenings-venlig, unionistisk.

union|jack ['ju njən'dgâk]. Se *union-flag!* ⚓ Gøs *c*; **-joint** [-dgoint] T-formigt Dobbeltknæ, **-man** [-man] Fagforenings-Medlem *n*, **-metal** Union-Metal, **-pipes** ♪ forbedret Sækkepibe, **-workhouse** (Distrikts) Fattighus *n*, Fattiggaard *c*

uni|parous [ju'nipərəs] som kun føder en Unge (ad Gangen), **-ped** ['ju niped] énfodet Dyr *n*, **-peltata** [ju nipel'teitə] Enskjoldede, Krebsdyr, Krustaceer *pl*, **-peltate** [-'peltet] enskjoldet; **-personal** [-'pə sənəl] énpersonlig Ogsaa *gr;* **-phase** ['ju:nife'z] *elec* enfaset *[single-phase].*

unique [ju'ni k] enestaaende, eneste (i sit Slags), enestaaende god; *a thing of its kind ~,* som er den eneste i sit Slags; F noget eget f sig selv **unique** [ju'ni'k] eneste Eksemplar, Unikum *n, pl* Unika, *~s and extremely rare volumes; the Phenix, the ~ of* [bl a. som er enestaaende blandt] *birds.* **uniquely** [-li] *ad* som noget enestaaende, alene, enestaaende, i enestaaende Grad **uniqueness** [-nes], **uniquity** [ju'nikwiti] Enestaaenhed, enestaaende Karaktér *c*

unireme ['ju niri:m] *antiq* énradsaaret *[single-banked].*

uniron [ʌn'aiən] *vt* især. løse (af Jærn, af Lænker); *~ the lad.*

uni|septate [ju:ni'septèt] med kun en Skillevæg *(septum),* **-serial** [-'siəriəl] énradet, enkeltradet.

unison ['ju:nisən, -zən] Harmoni, Overénsstemmelse; ♪ Enklang, rén Prime, Unisono *c*; *in ~* i Harmoni; ♪ énstemmig, unisont; *act (...speak, think) in ~; their hearts beat in ~,* især. det er to Hjerter og et Slag; *in ~ with...* **unison** enetonende glt Se *unisonant!* **unisonal** [ju'nisənəl; 'ju:nisoᵘnəl] ♪ unison. **unisonally** [-li] *ad* unisont **unisonance** [-nəns] Enklang, Unisono *c*. **unisonant** [-nənt], **unisonous** [-nəs] ♪ unison, énstemmig.

unit ['ju:nit] Ener, Enhed *c*. Ogsaa en Guldmønt

[1] Naar et Skib er i Nød, hejser det sit Flag i «Sjov», *i. e.* sammenbundet, vendt op og ned, eller p. anden Maade i Uorden.

[2] Storbritanniens og Irlands Unionsflag er en Sammenstilling af St. Georges, St. Andreas' og St. Patricks Kors.

[3] Den Gruppe af *Liberals,* der (ligesom *Conservatives*) er imod Oprettelsen af et eget irsk Parlament, kaldes fuldstændig *Liberal Unionists.*

(*-mynt) fra Jakob I's Tid og † *amr* om en Dollar, ~ *of length* Længde-Enhed, ~ *of measurement* Maale-Enhed *c*, Maal *n*, *Greater Britain is almost a ~ for Home Rule; a fighting (...strategic, tactical)* ~ Fægtnings-Enhed ( ); *the miracle of management which converted the whole crowd into a ~*, Enhed

unitable [ju'naitəbl] forenelig

unitarian [ju ni'tæ ərıən] *rel* unitarisk; *s* Unitarier *c*, En der kun antager en Person i Guddommen **unitarianism** [-nızm] Unitarianisme *c* **unitas** ['ju nitas] lat. Enhed *c*, *Unitas Fratrum* Brødre-Menigheden, Uniteten *[the United Brethren]* **unitate** ['ju nitêt] *mat* Rest *c*, efter en Division m et Tal under 10 **unitate** ['ju nitert] *vt* finde Resten af .

unite [ju'nait] *vt* forene, forbinde, samle [til et *into one*] Jvf *agreeable, united!* **unite** *vi* forene (el forbinde) sig, ~ *to, ~ in ...ing* forene sig om at **united** [ju'naitid] forenet; enig [om, i *as to, on*], enig, éndrægtig, samdrægtig *[harmonious]*. Jvf 1 *state, Statesian!* ~ *action,* ogs samlet (enig) Optræden; *the ~ action of two destructive forces,* ogs dette Samspil af to ødelæggende Kræfter; *the United Brethren* Brødremenigheden, Herrnhut(t)erne. Se *Moravian, unitas! by their ~ efforts* v. forenede Anstrengelser; *all his enemies ~,* i Forening, ~ *Europe* det forenede Europa, *we are the most ~* [enigste] *family in Christendom — when we have company, the United Greeks.* Se ogs *uniate! the United Kingdom* Det forenede Rige, *they were by no means ~ among themselves,* indbyrdes enige, *the members of the government were, on this subject, ~ as one man,* stod i denne Sag som en Mand. **unitedly** [-tidli] *ad* forenet, i Forening, samlet, enig, i Enighed; *work ~ in a cause which* . **uniter** [-tə] Forener, Samler *c* **uniting** [-tiŋ] forenende, &c; *s* Forening, Samling *c*; ~ *medium* Forenings-Middel.

unitism ['ju nitizm] *phil* Enhedslære, Monisme *c* **unitive** [-tiv] forenende, som bringer Harmoni

unity ['ju niti] Enhed, i flere Tilff; Overensstemmelse, Samstemmighed *[agreement];* Endrægtighed, Enighed *c [concord, harmony]*. Jvf *pleasant, tie (down)! ~ of action* Enhed i Handling en samlet Optræden; *the unities,* de aristoteliske Enheder; *the unities of action, time, and place* Handlingens.. Enhed; *in this way ~ of administration (or management) was obtained,* opnaaedes der Enhed i Styrelsen . ., *the ~ of* [i] *worship of a church, sing out in order to give ~ to the drag,* for at bringe Enhed i Halingen; *the weight of an atom of hydrogen being taken as ~; be at ~* være enige; leve i Endrægtighed, i Samdrægtighed, *the King and the Commons were now at ~, no help could be expected from England till she was at ~* [enigt, samdrægtigt] *with herself; fight for the ~ of the country; Trinity in Unity.*

unius [ju'naiəs]; ~ *libri homo* Enbogsmand, en Mand der kun læser (.. har skrevet) en Bog.

univalence [ju'nivəlens], **univalency** [-lənsi] *chem* Univalens, Enværdighed *c*. **univalent** [-lənt] univalent, énværdig. **univalve** ['ju·nivälv] énskallet (Bløddyr *n*). **univalvular** [ju·ni'välvjulə] énskallet.

universal [ju·ni'və·sl] almén, almindelig, altomfattende *[extending to the whole],* Verdens-; *log* &c almén, alméngyldig, universel; alsidig, alt omspændende, universal — ogs *cont [very versatile].* Jvf *provider, vi quack! the ~* [almindelige] *church; ~ clutch* Universalkobling *c*; ~ *cure* Universal-Kur *c*, -Middel *n*, Panacé *c [panacea]; ~ genius* Universalgeni; ~ *history* Verdenshistorie; ~ *instrument* Universal-Instrument *n*, Teodolit *c* til astronomisk Brug, ~ *joint* Universal-Led *mech;* ~ *key* Universal-Nøgle· ~ *legatee* Universal-Arving; ~ *man.* Se ~ *genius! the ~ peace* Verdensfreden. Til Forskel fra *perpetual peace;* ~ [universelle] *propositions, terms, ~ religion,* bl. a Verdensreligion, ~ *(military) service* almindelig Værnepligt *c*; ~ *suffrage* almindelig Stemmeret; ~ *time* Verdenstid *c*, Universal-Klokkeslet *n*; ~ *writing* Universalskrift Jvf *pasigraphy!* **universal** noget *n* almengyldigt eller universelt, Almensætning, universel Sætning (*ogs. Sats) *c*, *Porphyry's ~s, Aristotle's logic.* **universal-human** [-'hju mən] almén-menneskelig, *when an individual will is in accordance with this ~....* H L Martensen, *Christian Ethics* **universalism** [ju ni'və səlizm] *theol* Universalisme *c*, Lære(n) om at alle Mennesker (og faldne Engle) bliver salige **universalist** [-list] universalistisk; *s* Universalist *c.* **universality** [ju·nivə'sæliti] Almindelighed, altomfattende (. altomspændende) Natur, Almengyldighed *c* **universalization** [ju·ni·və səli'zeiʃən] is Almindeliggørelse: Ophøjelse *c* til Almengyldighed *c* Jvf *generalization!* **universalize** [-'və·səlaiz] *vt* især almindeliggøre, ophøje til Alméngyldighed; give almén Anvendelse; gøre.. til hver Mands Eje &c **universally** [-'və səli] *ad* især. (ganske) almindelig, gennemgaaende, uden Undtagelse; alméngyldig, universelt Jvf *enforce, loved! ~ valid* alméngyldig; *God's laws are ~ binding on* [for] *his creatures.* **universanimous** [ju·nivə 'sanıməs] af et Sind; enig, énstemmig **universe** ['ju nivə s] Univers, Verdens-Alt, Kosmos *n*, Verden *c*; *the ~* hst Altet; *the Universe,* bl. a et katolsk Ugeblad

university [ju ni'və siti] Universitet *n*. Jvf *degree, expel, extension!* I Smstgg tit· Universitets-, akademisk, *professor of divinity (...S. T. P.) in the ~ of Copenhagen,* v Københavns Universitet, v. Universitetet i K-n, ~~**degree** [-di'grı], ogs Universitets Eksamen, ~~**education**, ogs akademisk Dannelse eller Uddannelse, ~~**man** [-man] Akademikus *c*, *pl* Akademici; ~~**taught** akademisk (ud)dannet

univira [ju'nivirə] lat der kun har haft en Mand, *ye yourselves are astonished when a woman appears whom ye call "univira" (of one husband).* Sienkiewicz, *Quo Vadis?* **univocal** [ju'nivokl] som kun har en Betydning, utvetydig, énslydende, *s* Ord med kun en Betydning, utvetydigt Ord. Modsat: *equivocal.* **univocally** [-kəli] *ad* i kun en Betydning; i et Udtryk. **univocation** [ju·nivo'keiʃən] Overensstemmelse i (... Sammenfalden *c* af) Navn og Betydning.

un|just ['ʌn'dʒʌst] uretfærdig; *the ~ steward* den utro Husholder; **~justifiable** ['ʌn'dʒʌstifaiəbl] der ikke kan retfærdiggøres, uforsvarlig; uberettiget, utilladelig; **~justifiably** [-bli] *ad* paa en Maade der ikke kan retfærdiggøres, &c Ogs som Gradsadverbium: uforsvarlig, uberettiget, utilladelig; **~justly** [-'dʒʌstli] *ad* uretfærdig; *act ~ towards one,* ogs. gøre Uret imod En, gøre En Uret.

unkard ['ʌŋkəd], **unked** ['ʌŋkid] *prov* underlig, sælsom, besynderlig; styg, plump. Jvf *uncouth!*

unkempt ['ʌn'kem(p)t] ukæmmet [Haar *hair*], lurvet, forsømt, sjofel, uplejet, usoigneret, *ogs. ustelt *[ill-kept];* usleben, upoleret *[unpolished]; a ragged, ~ garden; ~* [ogs uplejet] *hair; ~ streets.*

unketh ['ʌŋkiþ] *prov.* Se *unked, &c!*

unkey [ʌn'ki] *vt* tage Nøglen af; løse (el tage) af; *~ a wheel.*

unkid ['ʌŋkid] *prov.* Se *unked!*

un|kind ['ʌn'kaind] haard, kærlighedsløs, ukærlig,

unaturlig, uvenlig, inhuman, **~kindliness** [-linės] Haardhed, &c; Inhumanitet *c*; **~kindly** [-li] Se *unkind!* **~kindly** *ad* unaturlig, kærlighedsløst Milton, **~kindness** [-nes] Se *unkindliness!* **~king** [ʌn'kiŋ] *vt* afsætte (som Konge), detron(is)ere, *the foes that would ~ him (Charles) and the vipers that would sting him.* Gl Vise; *~ himself;* **~kingly** ['ʌn'kiŋli]; **~knelled** ['ʌn'neld] uden Klokkeklang, uden Klokker; *Without a grave, unknell'd, uncoffin'd, and unknown.* Byron, *The Ocean,* **~knit** [ʌn'nit] *vt* ylde op, optrevle, *række op *[rove],* aabne *[open],* glatte, udglatte, *~ the brow.* Shakesp, **~knowable** ['ʌn'nouəbl] der (noget *n* der) ikke kan vides, ukendelig; *pry into what is ~;* **~knowing** [iŋ] der ikke véd (. kender), uvidende, uafvidende *[unknown to himself, &c], cont* uvidende *[ignorant, obtuse], Man makes her, all unwilling and ~* [uafvidende], *the mother of his child, but he, ~ the nature of the man with whom he has to deal..., a poet for "green ~ youth",* **~knowingly** [-iŋli] *ad* især· (sig selv) uafvidende; *it was he who all* [ganske] *~ was destined to make the discovery;* **~knowingness** [-iŋnės], **~known** ['ʌn'noun] ukendt, ubekendt, uvitterlig, som ikke vides Jvf *quantity, somehow, space! an ~ quantity* en ubekendt Størrelse *mat & fig, law is an ~ quantity in Eastern Arabia, chairs are ~ in the country; a style ~ to* [som er ukendt i] *the newspaper press; this law was ~ to* [blandt] *the Saxons; ~ to me, to his Lordship,* is uden mit (hans Herligheds) Vidende; *~ to himself,* is uden at han selv vidste (af) det, sig selv uafvidende, **~known** Ukendt *c*, noget *n* ukendt, *attendant ~s; the Great Unknown* — om W Scott, førend han havde vedkendt sig Waverley-Romanerne; *write a letter to the ~.*

unky ['ʌŋki] F Onkel *c [uncle].* **unky** ['ʌŋki ?]. Staar P for *unique; they're ~; not another set like 'em in the world.*

un|lace [ʌn'leis] *vt* opsnøre; afsnøre, aftage, løse, **~lade** [ʌn'leid] *vt* losse [et Skib *a ship*], aflæsse [en Vogn *a cart*]; **~ladylike** ['ʌn'leidilaik] ukvindelig, en Dame uværdig, F unladylike; **~landed** ['ʌn'landid] is uoplosset; **~lash** [ʌn'laʃ] *vt* opsurre; løssurre, **~latch** [-'laʧ] *vt* aabne (v at løfte Klinken, &c); *~ the door,* ogs lukke sig ind, **~lawful** ['ʌn'lå f(u)l] ulovlig, ulovmæssig, ulovskikket, retsstridig, uretmæssig, **~lawfully** [-fuli] *ad* ulovlig, **~lay** [ʌn'lei] *vt* ⚓ slaa op, *~ (the strands of) a rope,* **~lead** [ʌn'led] *vt typ* tage Skydelinierne ud af (Sats), **~learn** [ʌn'lə:n] *vt* glemme [Brugen af Vaaben *the use of arms*], F svede ud; lære sig af med, lære det modsatte af, *~ the habit of* vænne sig af med , *they were not disposed to ~ the lore of their youth,* ogs. glemme hvad de i Ungdommen nemmede; **~learn** *vi & abs* glemme, F svede ud; **~learned** ['ʌn'lə nid] ulært, ulærd, *cont* upassende f. en lærd, *cont* uvidende *[ignorant]; ~ judge* Lægdommer. Jvf (modsætningsvis) *learned in the law, professional! both learned and ~* baade læg og lærd, **~leash** [ʌn'li ʃ] *vt sp* slippe (af Kobbelet); **~leave** [ʌn'li v] *vt* afløve, **~leavened** ['ʌn'levnd] usyret *[azymous]; the days of ~ bread* de usyrede Brøds Dage

unless [ʌn'les] *cj* medmindre, hvis ikke, undtagen, uden, uden at, *~ indeed* medmindre da.. , det skulde da være, at...

un|lettered ['ʌn'letəd] bl. a ulærd, **~licensed** ['ʌn'laisənst] utilladt; uprivilegeret, uautoriseret; uden Bevilling eller Ret, undert. Smug-; ucensureret; *~ distillery* Smugbrænderi; *~ pilot* uautoriseret Lods, *Kjendtmand *c*; *~ printing* Trykkefrihed *c*; **~licked** ['ʌn'likt] uslikket; uformelig, uden Façon, *ogs. uskabelig; *an ~ cub* F en ubehøvlet Hvalp eller Lømmel; **~like** ['ʌnlaik] ulige, ulig *[not similar];* modsat, til Forskel fra, Modsætning til [Faderen *his father,* dem *them*]; *the latitude from and the latitude in have ~ names,* har modsat Navn; *~ signs,* is modsatte Fortegn, **~likelihood** ['ʌn'laiklihud], **~likeliness** [-nes] Usandsynlighed, **~likely** ['ʌn'laikli] usandsynlig *[improbable];* mindre let tænkelig; lidet lovende, lidet egnet eller skikket *[unpromising], it shows how the most ~* [de utroligste] *things may become useful; expectations which are ~ to be realized,* der rimeligvis ikke gaar i Opfyldelse *they were altogether ~ to* [havde aldeles ingen Udsigt at (kunne)] *withstand the shock of regular troops, he is not ~ to* det er ikke usandsynligt, at han . ; **~limber** [ʌn'limbə] *v art* protse af, **~limited** ['ʌn'limitid] ubegrænset; *merc* ogs ulimiteret, **~limitedly** *ad* ubegrænset, i det uendelige, **~line** [ʌn'lain] *vt* tage Foret (&c) af, tømme, **~link** [ʌn'liŋk] *vt* tage Leddene (*Ledene) fra hinanden, opløse, aflænke; *mech* sætte ud af Forbindelse, afkoble, **~liquored** ['ʌn'likəd] uvædet, ædru, **~load** [ʌn'loud] *vt* aflæsse [en Vogn *a cart*], losse [et Skib *a ship*], *art* aflade, ogs * tage Skarpen (el. Ladningen) ud af, *fig* lette *[disburden]; amr sl* losse, lense sig for, *i. e.* sælge i store Mængder, *~ risky shares;* **~load** *vi & abs* losse *[discharge freight],* **~located** ['ʌn'louˌkeitid] uanbragt, &c, *amr* uopgaaet, uafstukket, uudstukket; *amr* uanvist, &c; **~lock** [ʌn'lâk] *vt* laase (el lukke, *F læse) op, aabne Jvf *master-key! he clasped and ~ed* [aabnede] *his hands; the only key to ~* [lukke op for] *every science;* **~locked** ['ʌn'lâkt] ulaaset, *F ulæst; **~looked for** ['ʌn'luktfâ ə] uventet; ikke ventet, *you were ~* [ikke ventet] *here tonight;* **~loose** [ʌn'lu s] *vt* løse *[loose].* Jvf Note t *inebriety! ~ the load from the dead ass; these elements must be ~d from the higher,* **~losable** ['ʌn'lu zəbl] umistelig, ufortabelig, **~love** [ʌn'lʌv] *vt* berøve (el unddrage) sin Kærlighed, ophøre at elske. ., *vi & abs* ophøre at elske, ikke elske; *Do you suppose women are like yourselves, and able to love and ~ at will?;* **~love** ['ʌn'lʌv] Ikke-Kærlighed, **~luckily** ['ʌn'lʌkili] *ad* ulykkelig, &c, ulykkeligvis, &c; **~lucky** [-'lʌki] ulykkelig; uheldig; F ulyksalig, fatal, F skalkagtig, *ogs skøieragtig Jvf *vt spill! an ~* [uheldig(t)] *adventure, game, man; an ~* [skalkagtig] *boy, wag;* **~lucrative** ['ʌn'l(j)u krətiv] lidet indbringende, *ogs ulønsom, *P ulønt; **~made** ['ʌn'meid] ugjort, &c [ʌn'meid]. Af *unmake; through all those dangerous ~ roads,* ad.. ubanede Veje, **~make** [ʌn'meik] *vt* gøre ugjort (...uskabt), ophæve, tilintetgøre; *a right to make and ~,* ogs Retten t. at af- og indsætte (..), *God does not make and ~ things to try experiments; as to that he had made up his mind, but then again unmade it,* men saa atter ombestemt sig, skiftet Sind, *my mind is made up, never to be unmade* min Beslutning er tagen, for ikke mere at omgøres; **~malleable** ['ʌn'mäljəbl] ustrækbar, usmedelig, *fig* stiv, umulig, **~man** [ʌn'mân] *vt* berøve Manddommen; betage Modet, nedslaa, knække; borttage Mandskabet fra [et Skib *a ship*]; borttage Mændene fra [en By *a town*] Se ogs. *unmanned!* **~manageable** ['ʌn'mänidʒəbl] uhaandtérlig, *F ogs. uhandelig; *fig* umedgørlig, uregérlig, ustyrlig, F umulig; *she has become ~* ⚓ Skibet er ikke længere under Kommando, kan ikke længere regeres; **~manlike** ['ʌn'mänlaik] ikke menneskelignende, &c; **~manly** [-li] umandig; **~manned** ['ʌn'mänd] is. ubemandet [Skib *ship*]; umandig *[unmanly]; the ~ Afghan general;* **~mannered** ['ʌn'mänəd] ubehøvlet, plump; *are the Swiss an ~ people, or is*

the Englishman rude when he goes abroad»; **~mannerliness** [ˈʌnˈmanəlinės] Uopdragenhed, &c, slet Tone, ingen Pli *c*; **~mannerly** [-li] uopdragen, uhøflig, ubehøvlet, F umanérlig, *a host of ill-bred, noisy, ~ children, an ~* [mindre fin, mindre pæn] *joke,* **~mapped** [ˈʌnˈmapt] ikke kort(*ogs kart)lagt, hvorover der ikke findes (. fandtes) noget Kort; *an ~ valley,* **~marked** [ˈʌnˈma•kt] som ikke er mærket, umærket, uden Mærker [af *by*]; *expressed wonder that Douglas's countenance should be ~ by wounds,* **~mask** [ʌnˈma sk] *vt* tage Masken af, ogs *fig* demaskere, *fig* rive Masken af, afsløre, blotte *[expose], a swindler ~ed,* **~mask** *vi* demaskere sig, tage Masken af *[put off a mask],* **~mast** [-ˈma st] *vt* udtage Masten (. Masterne) af, afmaste. Jvf *dismast!* **~mat** [-ˈmat] *vt* rede, udrede, *ogs greie, udgreie,* **~matched** [ˈʌnˈmátʃt] bl. a der savner sin Lige, uopnaaet, uforlignelig *[matchless]; Jenny was ~ as a slattern;* **~meaning** [ˈʌnˈmi niŋ] meningsløs, uden Mening, intetsigende, udtryksløs; indholdsløs, tom, *an ~* [intetsigende] *face; an ~ stare; ~* [bl. a meningsløse] *words;* **~meaningly** [-li] *ad* meningsløst, uden Mening, p en intetsigende Maade, m et intetsigende Udtryk, **~meaningness** [-nes] Meningsløshed *c*; intetsigende Udtryk *n*; **~meant** [ʌnˈment] som man ikke mener, som der ikke menes noget med, *the little ~ things that pass* [og (. men) som gaar] *from lip to lip ...;* **~mechanize** [ʌnˈmekənaiz] *vt* ødelægge Mekanikken i, bringe aflave, bringe i Uorden (*ogs. i Ugreie), *ugreie,* **~menseful** [ˈʌnˈmensf(u)l] *sc.* Se *unmannerly!* **~mentionable** [ˈʌnˈmenʃənəbl] som ikke lader sig (. ikke er til at) nævne eller omtale, unævnelig; *~ females whom no respectable woman could meet;* **~mentionables** [-blz] F unævnelige, Permissioner Jvf *ineffables!* **~merciful** [ˈʌnˈməːsif(u)l] ubarmhjertig [mod *to, upon*], umenneskelig; F umenneskelig, ukristelig, overdreven; *~ demands;* **~mercifully** [-fuli] *ad* ubarmhjertig, uden Naade og Barmhjertighed, *cane him ~,* **~mincing** [ˈʌnˈminsiŋ] is. uden Skaberi, *uskrællet; straightforward ~ words of sacred fire;* **~mindful** [ˈʌnˈmaindf(u)l] som glemmer [nt *of st*], der ikke kommer i Hu; som ikke agter, som ikke giver Agt [paa nt *of st*]; *~ of,* ogs. uden at ænse , **~mingled** [ˈʌnˈmiŋgld] ublandet. Jvf *horror!* **~mistakable** [ˈʌnmisˈteikəbl] umiskendelig, som ikke er t. at tage fejl af, *ogs. paatagelig;* **~mistakably** [-bli] *ad* umiskendelig; **~mitigated** [ˈʌnˈmitigeitid] uformildet, uafdæmpet, *fig* ogs. ublandet, især *cont* ægte, fuldblods, gedigen; *you ~ beast!* *dit gedigne Best!; *a ~* [ublandet] *disgust, nuisance; most ~ nonsense* bundløst (el. gedigent) Vrøvl; *the most ~ scoundrels* nogle (af de mest) gedigne Skælme, *~ success* ublandet (el. ubetinget) Held; *that my fate was still pursuing me with an ~* [uformildet] *wrath;* **~mixed** [ˈʌnˈmikst] ublandet; *~ joy, to Graham that thought was not one of ~ pleasure; this satisfaction, however, was not ~;* **~molested** [ˈʌnmoˈlestid] uantastet, uden at antastes (... fortrædiges, forulempes); **~moneyed, ~monied** [ˈʌnˈmʌnid] is. ubemidlet; uden Penge; **~moor** [ʌnˈmuə] *vt* kaste los (fra Fortøjningerne); lægge (... lade ligge) f. et Anker· efter at Skuden har ligget f. flere[1]; **~moor** *vi* løsgøre Fortøjningerne, kaste los; *a signal from the flagship in harbour was made for us to ~;* **~motived** [ˈʌnˈmoutivd] umotiveret, udenfor Motivet liggende; *an ~ part of a work of art;* **~moved** [ˈʌnˈmu vd] uden at bevæges eller lade sig bevæge; uden at røres; ubevægelig, **~muffle** [ʌnˈmʌfl] *vt* tage Dækket (Forklædningen) af ., blotte; (frem)vise, tage Dæmperen (Døvingen) af, afklæde. Jvf *muffle! ~ a drum;* **~murmuring** [ˈʌnˈmə məriŋ] uden at knurre (... murre), klageløs, taalmodig, **~murmuringly** *ad* uden at knurre, klageløst, *they toiled ~;* **~muzzled** [ˈʌnˈmʌzld] uden Mundkurv: **~nail** [ʌnˈneˈl] *vt* tage Spigrene (ud) af, aftage, nedtage, løse ved at af- eller udtage Spigrene; **~named** [ˈʌnˈneˈmd] unævnt, &c, unævnelig; *he is cold with ~ fear,* **~national** [ˈʌnˈnáʃənəl] unational, ufolkelig; udansk, unorsk &c, **~natural** [ˈʌnˈnatʃərəl] unaturlig, i flere Tilf, *an ~ father, mother, son, an ~ mother,* ogs. en Hare- eller Ravnemoder; **~naturally** [-li] *ad* unaturlig, *not ~* ganske (*ogs noksaa) naturlig; *Barêre was therefore not ~ considered as the head of that administration,* **~navigable** [ˈʌnˈnavigəbl] usejlbar, **~necessarily** [ˈʌnˈnesisərili] *ad* unødvendig; uden Nødvendighed, *ogs. i Utrængsmaal, **~necessary** [ˈʌnˈnesisəri] unødvendig, unødig, ufornøden; *after some conversation ~ to be detailed,* som det er unødigt at gengive (i det enkelte), **~needed** [ˈʌnˈni did] unødig; *the alarm was ~;* **~nerve** [ʌnˈnə v] *vt* afkræfte, lamme, svække [Armen *the arm*]; lamme Ens Kraft, lamme (En) i alle Nerver, magtstjæle; **~noticed** [ˈʌnˈnoutist] ubemærket, upaa-agtet, uomtalt Jvf 2 *pass! pass ~,* ogs lade upaa-agtet; lade uomtalt; **~numbered** [ˈʌnˈnʌmbəd] is utallige; **~nun** [ʌnˈnʌn] *vt* berøve Egenskaben (af) Nonne, tage ud af Klostret.

uno [ˈju nou], *~ animo* enig, énstemmig; *~ saltu* med et Spring, brat, paa en Gang.

un|objectionable [ˈʌnəbˈdʒekʃənəbl] hvorimod intet kan indvendes, uforkastelig, uskyldig, **~observed** [ˈʌnəbˈzəːvd] ubemærket, &c, **~obtainable** [-teinəbl] uerholdelig; uopnaaelig; **~obtrusive** [-tru siv] tilbageholden, tilbageholdende, ikke paatrængende, beskeden; lidet iøjnefaldende; *watching from an ~ outlook...,* **~obtrusively** *ad* især: beskedent, **~occupied** [ˈʌnˈåkjupaid] uoptaget, &c, is. herreløs. Jvf *pre-occupancy! he waved his ~* [ledige] *hand;* **~offending** [ʌnəˈfendiŋ] harmløs, uskyldig; sagesløs, som intet ondt (. galt) gør, som ikke har (.. havde) gjort nt ondt; uskadelig; **~offensive** [-siv] harmløs, &c *[inoffensive];* **~often** [ˈʌnˈå(ˑ)fn] *ad* ikke ofte; *not ~* ikke sjelden; *opposite causes not ~ produce like effects.* Bulwer.

unogata [juˑnoˈgeitə] ↖ Skorpioner *pl.*

unona [juˈnouˑnə] ♆ Unona *c*, en Slægt af Anona.

un|opposed [ˈʌnəˈpouzd] uden at støde paa Modstand, uhindret; *parl* &c uden Modkandidat, ogs. *merc* uden Konkurrent; *make their way ~* uhindret bane sig Vej, **~organized** [ˈʌnˈå əgənaizd] uorganiseret; uorganisk; *~ bodies;* **~ostentatious** [-åstənˈteiʃəs] bramfri, prunkløs, beskeden, *the ~ abodes of middle life; ~ colouring;* **~ostentatiously** *ad* bramfrit, uden Prunk, beskedent; **~owned** [ˈʌnˈound] uden Ejer, herreløs; hvortil ingen Ejer har meldt (...melder) sig; utilstaaet, ikke tilstaaet, ikke vedgaaet; **~pack** [ʌnˈpák] *vt* udpakke [Varer *goods,* en Kuffert *a trunk*]; afkløve, udpakke af en Kløvsadel (*Kløv), tage Kløvsadelen (*Kløven) af, aflæsse, afkløve. Jvf (modsætningsvis) 3. *pack, pack up! an ~ed jury* en «ulavet» Jury, en Nævnd af ubestukne Borgere, **~pack** *vi* pakke ud (... op, &c). Jvf *nuisance!* **~paid** [ˈʌnˈpeˈid] ubetalt; om Gæld, om Kreditor ogs udækket; om Brev ogs. ufrankeret; om Gæld, om Regning ogs. uafgjort *[unsettled];* ulønnet *[unsalaried]; the Great Unpaid* det store ulønnede, *i. e.* Fredsdom-

[1] Mærk ogs. *The brig was unmoored* [Arresten blev aabnet], *that is, the prisoners were punished, and set at liberty (Boy's Own Sea Stories 75).*

merne[1], *creditors left ~,* ogs Fordringshavere, som ingen Dækning har faaet, *~ for* ubetalt, **~paint** [ʌn'peɪnt] *vt* udslette Malingen af, paa, overmale, udslette Jvf *paint out!* **~palatable** [ʌn'pælətəbl] mindre smagelig, usmagelig, *tell him some ~ truths;* **~palled** ['ʌn'pald] p énlig (*énslig), alene, uden Kammerater: naar Ens Fæller samtlige er hængte eller «sidder»; **~paralleled** [-'pærəleld] eksempelløs, uden (..der savner) Sidestykke, **~pardonable** [-'pa:ədənəbl] utilgivelig, *~ sin* Synd der ikke skal forlades (Menneskene), Synd mod den Helligaand. Matth XII 31 &c; **~parliamentary** [-pa ə'lɪ'mentəri] uparlamentarisk, i flere Tilff; **~parral** [ʌn'pærəl] *vt* ⚓ rakke los; *~ a yard;* **~passable** ['ʌn-'pa:səbl] ufarbar, &c ↖ *[impassable],* ikke gangbar, som ikke har Kurs *[not current]; ~ coins, notes,* **~peg** *vt* tage af Knagene; tage Pinden(e) fra, aabne, tage Knagen(e) eller Pinden(e) af; **~pen** [ʌn'pen] *vt* slippe, især (Dyr) fra Indhegning, eller (Vand) fra Dam; *~ the water,* ogs aabne for (*ogs løse) Vandet; *if a man ~s another's water...,* **~people** [-'pi:pl] *vt* affolke, **~perceived** ['ʌnpə'si vd] uden at bemærkes, ubemærket, *~ by the herdsman,* **~persuadable** ['ʌnpə'sweɪdəbl] uovertalelig, utrøstelig, **~pick** [ʌn'pik] *vt* opsprætte, *~ a robe,* **~pile** [ʌn'pail] *vt* ✕ afkoble. Nu oftere *unstack, arms (or muskets) are ~d;* **~pitying** ['ʌn'pɪtɪɪŋ] umedlidende, ubarmhjertig; *consequences are ~;* **~pityingly** *ad* uden Medlidenhed, ubarmhjertig, **~place** [ʌn'pleɪs] *vt.* Se *displace!* **~placed** ['ʌn'pleɪst] uanbragt, is embedsløs; udenfor Embedsstanden *[unofficial];* hvis Plads (i en Række) ikke er bestemt; *sp* uplaceret; uordnet, forvirret *[not arranged, confused];* uanbringelig Jvf Note t. *place! if ~, he will receive nothing* — især i Sport, *~ Egyptian kings; she strikes on an ~ mine* [en Mine, hvis Beliggenhed ikke kendes, en ukendt Mine] *and is blown up;* **~pleasable** ['ʌn'plɪ zebl] ufornøjelig, umulig at gøre tilpas (*ogs tillags); **~plensant** [-'pleznt] ubehagelig, *F ufyselig, *Plays pleasant and ~* Af G B Shaw 1898, *~ taste,* *ogs Usmag, *the police began once more to make themselves ~ to the gaming houses,* **~pleasantness** Ubehagelighed, &c, *one more ~ would have been avoided; there would have been nasty little squabbles and ~es, the only power with which we have had persistent ~; up to his neck in matrimonial ~, would have led to a legal attachment of the profits, or other ~,* **~pleasing** ['ʌn'plɪ zɪŋ] ubehagelig, *~ news;* **~pliable** [-'plaiəbl] ubøjelig, **~pliant** ['plaɪənt] ubøjelig, stiv; **~pocket** [ʌn'påkɪt] *vt* tage (.. trække) op (af Lommen), *~ing one of my hands...;* **~poised** ['ʌn'poizd] ubalanceret, ude af Ligevægt(en), bragt (. .kommen) af Ligevægt(en); **~popular** ['ʌn'påpjulə] is upopulær, mindre afholdt [Øvrighedsperson *magistrate*], som ikke har Stemning(en) for sig, som har Stemningen imod sig; **~popularity** ['ʌnpåpju'lærɪti] Upopularitet; **~portioned** ['ʌn'på ə'ʃənd] uudstyret, medgiftsløs, fattig, *this ~ orphan,* **~pot** [ʌn'påt] *vt* udplante (af Potte); **~precedented** ['ʌn'presidentid] uhørt, uden (...der savner) Sidestykke, uden Præcedenser, ganske ny; *with ~ strength,* ogs. med en Styrke som aldrig før; **~precedentedly** *ad* uhørt, uden Sidestykke, som aldrig før, **~prejudiced** ['ʌn'predʒudist] fordomsfri, ikke forud indtaget; **~premeditated** ['ʌnpri'mediteɪtid] uoverlagt, uforberedt, uforsætlig; **~premeditatedly** *ad* uoverlagt; uforsætlig; **~prepossessing** ['ʌnpri pə'zesɪŋ] uindtagende, der ser mindre godt ud, af mindre fordelagtigt Ydre, **~presuming** ['ʌnpri'z(j)u'mɪŋ] uanmassende, beskeden, taktfuld; **~pretending** [-'tendɪŋ] fordringsfri, fordringsløs, beskeden; **~pretentious** [-'tenʃəs] Se *unpretending! the exterior of the cottage was humble and ~;* **~principle** [ʌn'prɪnsɪpl] *vt* undergrave (. .ødelægge) Ens moralske Grundsætninger; **~principled** ['ʌn'prinsɪpld] uden (faste, fastere) Grundsætninger, principløs, karaktérløs, karaktersvag, lidet samvittighedsfuld; samvittighedsløs, **~principledness** [-nes] Løshed (i Grundsætningerne), Principløsned, Karaktérløshed, manglende Samvittighedsfuldhed, Samvittighedsløshed, **~printable** ['ʌn'prɪntəbl] utrykkelig; der ikke kan sættes p Tryk eller p Prent; *asseverations ~, indeed untranslatable,* **~productive** ['ʌnpro'dʌktɪv] som ikke frembringer [nt *of st*]; gold, ufrugtbar; *merc* &c uproduktiv, ufordelagtig, lidet lønnende, *ogs ulønsom, *P ulønt *[unremunerative],* unyttig, virkningsløs *[ineffectual, useless]; ~ funds, stock; ~ land,* **~professional** [-'feʃənəl] uprofessionel, i flere Tilff; **~profitable** ['ʌn'pråfɪtəbl] lidet lønnende eller fordelagtig, ufordelagtig, *ogs. ulønsom, *P ulønt; unyttig, *~ pursuits,* ogs brødløse Kunster; **~progressive** ['ʌnpro'gresɪv] efterliggende, stagnerende, stillestaaende, **~promising** ['ʌn'prámisɪŋ] lidet lovende, som (kun) giver lidet Haab; uanselig; *the most ~ and scanty piece of land,* **~pronounceable** ['ʌnpro'naunsəbl] uudtalelig, unævnelig; **~prop** [ʌn'pråp] *vt* borttage Støtten (..Støtterne, slaa Støtten bort) under; berøve sin Støtte; **~protected** ['ʌnpro'tektɪd] ubeskyttet, &c, i Skak (*Schak): ugarderet, *An Unprotected Female at the Pyramids* En Novelle af A Trollope, **~protestantize** [ʌn'prátistəntaɪz] *vt* vende bort fra Protestantismen, katolisere, **~provided** ['ʌnpro'vaɪdid] ikke tilvejebragt, &c, ikke forsynet, uforsynet, &c; ↖ uforsørget *[~ for]; an ~ natural son* Haliburton, *The Clockmaker III. XIX, the young man expressed great regret at leaving her totally ~ for,* **~provoked** [-'vo"kt] uudfordret, utirret, uforanlediget, umotiveret, *an ~ assault* et Overfald p sagesløs Mand, *an ~ attack, the insult was so ~;* **~published** ['ʌn'pʌblɪʃt] ikke offentliggjort, uudgivet, utrykt, der henligger i (..som) Manuskript, **~punctual** ['ʌn'pʌŋ(k)tʃuəl] ikke punktlig, unøjagtig, upræcis, *F* uakkurat, uordentlig; *~ debtors; he was ~* [især· uordentlig, forsømmelig] *and addicted to drink;* **~punctuality** ['ʌnpʌŋ(k)tʃu'aliti] Mangel p Punktlighed, Unøjagtighed, Uakkuratesse; Uorden, Uordentlighed, Forsømmelighed *c, ~ in payment;* **~punished** ['ʌn'pʌnɪʃt] ustraffet, *sp* &c uden at blive (.. være) medtaget. Jvf 2 *pass! go on committing every sin, and almost every crime, ~, go (or pass) ~; leave ~;* **~qualified** ['ʌn'kwåli-faɪd] udygtig, uskikket, ukvalificeret; som ikke har kvalificeret sig (v. den krævede Ed), som ikke har aflagt Eden, ubeediget; absolut, ubetinget, ublandet; **~queen** [ʌn'kwi n] *vt* afsætte (som Dronning); *this ~ed Queen.* Scott; **~quenchable** ['ʌn'kwenʃəbl] uslukkelig, der ikke lader (.. lod) sig slukke; *~ fires;* **~questionable** ['ʌn'kwestʃənəbl] utvivlsom, upaatvivlelig, uomtvistelig, ubestridelig, *ogs. ustridig; **~questionably** *ad* utvivlsomt, upaatvivlelig, ubestridelig, *ogs. ustridig; **~questioned** [-tʃənd] uomtvistet, *ogs. ubetvivlet; af gjort; uspurgt, uadspurgt; uomtvistelig; **~questioning** [-tʃənɪŋ] som ikke spørger eller tvivler; ubetinget; *~ faith* ubetinget (el. blind) Tro; *cont ogs.* Autoritetstro; *her ~ faith in God;* **~quicksilvered** ['ʌn'kwiksɪlvəd] ubelagt, ikke belagt (m. Kviksølv); **~quiet** ['ʌn'kwaɪət] urolig; oprørt; *roam about, wander to and fro like an ~* [urolig, hvileløs] *spirit;* **~quietness** [-nes] Uro *c*;

[1] *the Great Unpaid.* Spotvis i liberale Blade, især naar en eller anden Fadæse af disse Embedsmænd paatales *(justices' justice).*

Oprør *n*; **~quod** [ʌn'kwåd] *vt* skaffe (En) ud (af Fængslet), udløse; *~ him immediately;* **~railed** ['ʌn'reɪld] is. rækværksløs, **~ravel** [ʌn'rævl] *vt* rede, udrede, *ogs* (ud)grene *[disentangle], fig* ogs bringe (Lys og) Rede i, † ylde op, optrevle, *ogs* række op *[ravel out, unknit];* † bringe aflave, **~ravel** *vi* rede sig (. redes) ud &c; **~read** ['ʌn'red] ulæst; ubelæst; **~readable** [-'ri dəbl] ulæselig, der ikke kan (kunde) læses Jvf *learned! ~ to* [for] *any cleanly living person;* **~ready** [-'redi] ufærdig, i flere Tilf; raadvild, *this side of the truth is very present to Whitman .. But he is not ~.* Stevenson, *Men and Books; Ethelred the ~*, den raadvilde, **~reason** [-'ri zn] Ufornuft Jvf *height! you will live to regret the haste and ~ of it,* det forhastede og ufornuftige deri, *the Abbot of Unreason* den gale Abbed, en forloren Abbed v gammel-engelsk Julemoro; **~reasonable** [-'ri zn-əbl] ufornuftig *[irrational];* alm urimelig; overvættes, overdreven; *an ~ demand; an ~ love of life, of money,* **~reasonably** *ad* urimelig, overvættes, *not ~*, især ikke uden Grund; **~reasoning** [-'ri zn-iŋ] tankeløs, der ikke gør sig nogen Tanke, kritikløs; *~ faith,* ogs Kulsviertro, *a state of almost ~* [panisk] *fear;* **~recognition** ['ʌnrekəg'niʃən] Ikke Genkendelse; Ukendelighed *c, stitched and patched almost to ~ as a human being.* J K. Jerome, *Three Men on the Bummel,* **~recognizable** ['ʌnrekəg'naizəbl] ukendelig, ikke t at kende (igen), *so changed as to be ~* forandret indtil Ukendelighed, *so hopelessly mis-spelt as to be often ~; flattened to an ~ mass;* **~reconstructed** ['ʌnri kən'strʌktid] uombygget, &c, *amr* (endnu) uoptaget som Stat i Unionen; **~redeemable** ['ʌnri'di məbl] uindløselig, &c, uopsigelig *[irredeemable]; ~ bonds,* **~redeemed** [-md] uindløst, &c; *~ pledges;* **~reel** [ʌn'ri l] *vt* afhaspe, afvinde, afrulle, udrulle, *~ the line out to the end;* **~reeve** [ʌn'ri v] *vt* ⚓ skære ud. Jvf *unrove! ~ a fall, halyard, rope, tackle;* **~reeving** [-iŋ] ⚓ Udskæring *c*, **~reflecting** ['ʌnri'flektiŋ] tankeløs, refleksionsløs, ukritisk, **~reflectingly** *ad* tankeløst, &c, ukritisk, uden at tænke sig om, i Tanker, i Distraktion Jvf *equivoque!* **~refusable** ['ʌnri'fju zəbl] som man ikke kan (.. som det er umuligt at) afslaa; **~regulated** ['ʌn'regjuleitid] ureguleret; uregelmæssig; **~reliable** ['ʌnri'laiəbl] upaalidelig, som ikke er at stole (*ogs* at lite) paa, undert uvederhæftig, **~remarkable** [-'ma ᵊkəbl] lidet mærkelig; hverdagslig; uanselig; *my pale skin, and small and ~ features,* **~remitting** [-'mitiŋ] uafladelig, uophørlig, *watched the palace with ~ vigilance;* **~remotely** [-'mouth] *ad* ikke fjernt; *not ~ allied to* ikke fjernt beslægtet med. . Kipling, *Stalky;* **~remunerative** [-'mju·nərətiv] ulønnende, *ogs* uløn·om, *P* ulønt; **~repair** ['ʌnri'pæ ə] mindre god Stand, Mangel p. Vedligehold, Forfaldenhed *c, in a dismal state of ~*, ogs. sørgelig forfalden; **~repenting** [-'pentiŋ] der ikke angrer, ikke angrende; ubodfærdig, **~repining** [-'painiŋ] klageløs; stum, tavs; **~reserve** [-'zə·v] Uforbeholdenhed, Aabenhjertighed, Frimodighed *c*; **~reserved** [-'zə vd] uforbeholden &c, ubetinget; **~reservedly** [-'zə vidli] *ad* uforbeholdent &c, uden Forbehold, ubetinget; **~resisting** ['zistiŋ] der ikke gør Modstand, (der forholder sig, der er) ganske passiv; **~resistingly** *ad* uden (at gøre) Modstand, passivt, **~resolved** [-'zålvd] ubesluttet; ubeslutsom, &c; uopløst; **~resolvedly** [-'zålvidli] *ad* især: ubeslutsomt, **~responsive** [-'spånsiv] ikke svarende, der ikke svarer, ikke tilsvarende, *fig* usympatisk; *this ~ earth, a feverish headache which made him dull and ~ at Mess;* **~rest** ['ʌn'rest] Hvileløshed, Ikke-Hvile; Uro; Urolighed *c*; Uroligheder *pl*; *Macedonian ~, there is great ~ and rioting at Barcelona; a state of ~ and insecurity,* **~restful** [f(u)l] urolig, hvileløs; utryg, umagelig; **~resting** [-iŋ] hvileløs, som ikke (aldrig) hviler, aldrig hvilende; *~ solicitude;* **~restingly** *ad* hvileløst, uden Hvile; **~retentive** ['ʌnri'tentiv] lidet beholdende, upaalidelig [Hukommelse *memory*], ↖ inkontinent, som ikke kan holde sig Jvf *scaturient!* **~returning** [-'tə niŋ] ikke (. aldrig) tilbagevendende, *the dead and ~ past;* **~revenged** [-'vendʒd] uhævnet, uden at faa (. have faaet) Hævn. Jvf *revenge!* **~revetted** ['ʌnri'vetid] ubeklædt, *~ work* ⚔ ogs Jordskanse *c*, **~rhymed** ['ʌn'raimd] urimet, rimfri, **~rib** [ʌn'rib] *vt* ribbe, *~ leaves of tobacco,* **~riddle** [ʌn'ridl] *vt* forklare, løse, hst raade, *~ an enigma; ~ a mystery;* **~rig** [ʌn'rig] *vt* ⚓ aftakle, *ogs* afrigge, **~ged** *P* ogs afklædt, blottet, nøgen, *i* bare Messingen, **~rigging** [-iŋ] Aftakling, &c, **~righteous** ['ʌn'raitʃəs] uretfærdig, **~rip** [ʌn'rip] *vt* opsprætte *[rip open or up],* **~ped,** ogs optrevlet, *raknet, the lining was ~ped,* **~ripe** ['ʌn'raip] umoden, *an ~ fruit, scheme;* **~rivalled** ['ʌn'raivld] uopnaaet [i (Henseende til) *for*], uden Lige, *the Unrivalled Atlas, stand ~ among contemporaneous writers,* **~rivet** [ʌn'rivit] *vt* tage Naglen (.. Klinken, Naglerne, Klinkerne) af, løsne, rokke, rokke ved; **~robe** [ʌn'roub] *vt* afklæde; *vi* klæde sig af, afføre sig Embedsdragten &c; **~robed** ['ʌn'roubd] som ikke er (. var) i (sin) Embedsdragt &c, **~roll** [ʌn'roul] *vt* udrulle [Klæde *cloth*]; afnøgle, *ogs* afnøste, *fig* aabne, lægge aaben *[open out];* **~roll** *vi* udrulles, udrulle sig &c, **~roof** [ʌn'ru f] *vt* løfte (rive, tage, kaste) Taget (. Tagene) af. Jvf *thatch!* **~ed,** ogs uden (. .med afrevet) Tag, *the house was ~ed* Taget blev kastet af, **~root** [ʌn'ru t] *vt* oprykke (m Rod); *fig* ogs udrydde, *~ an oak;* **~rove** [ʌn'rouv] *v.* Af *unreeve,* **~rove** [ʌn'rouv] *vt* optrevle, *ogs* række op, *~ a knitting;* **~ruffle** [ʌn'rʌfl] *vi* (igen) komme til Ro, *ogs* stilne; glattes, blive glat, **~ruffled** ['ʌn'rʌfld] uforstyrret, rolig, stille, blank, glat, uforstyrrelig *[imperturbable], Petronius heard this news with ~ calmness,* m. uforstyrrelig Ro; *in a state of the most ~ composure; his manner was ~, on an ~ sea* i stille Vand, i rolig Sø (*ogs* Sjø); *an ever ~ temper* et uforstyrrelig godt (el et uopslideligt) Humør; **~ruly** ['ʌn'ru li] ubændig, uregerlig, ustyrlig, *F* balstyrig, sprælsk; *agr* som springer over Gærderne, *ogs* der klyver Gær(d), som hverken skyr Gær(d) eller Grind. om Kreatur Jvf 6 *set! this ~ imagination, ow, youth;* **~saddle** [ʌn'sædl] *vt* afsadle [en Hest *a horse*]; kaste af Sadelen, *F* kaste *[throw],* **~safe** ['ʌn'seif] usikker, utryg, farlig, ikke sikker [Hund *dog*], upaalidelig [Fører *guide*] Jvf *vi traverse! ~* [usikker(t), &c] *anchorage, ground, weather, ~ ground,* ogs gyngende Grund; **~said** ['ʌn'sed] usagt Jvf *unsay! that might as well be ~*, burde helst være usagt; **~sailorly** ['ʌn'seilәli] usømandsmæssig; *~ behaviour;* **~salaried** [-'sælərid] ulønnet; **~salt** [ʌn'så(·)lt] *vt* især· udvande, **~satisfactorily** ['ʌn·ætis'fæktərili] *ad* utilfredsstillende, **~satisfactoriness** [rinәs] utilfredsstillende Beskaffenhed; Utilstrækkelighed; *the ~ of,* især. det utilfredsstillende i .. ; **~satisfactory** [-ri] utilfredsstillende; utilstrækkelig, ufyldestgørende; **~satisfying** ['ʌn'sætisfaiiŋ]. Se *unsatisfactory! the question brought out a world of ~ conjecture; her lot in life may be uninteresting, uncertain, ~, but..., they appear to me quite different and ~;* **~satisfyingness** [nәs]. Se *unsatisfactoriness!* **~savoury** ['ʌn'seivəri] flov (*flau), uden Smag; usmagelig, modbydelig; **~say** [ʌn'sei] *vt* tage tilbage, gøre usagt; *~ those words!; I have said it, and I won't ~ it; it means that you can say and ~ things at pleasure;*

it is said, and you cannot ~ it, og usagt kan det ikke blive; **~scal(e)able** ['ʌn'skeɪləbl] ubestigelig; **~scathed** ['ʌn'skeɪðd] uskadt, **~scottify** [ʌn'skåtɪfaɪ] *vt* betage Egenskaben af Skotte(r), denaturere som Skotte(r), **~screw** [ʌn'skru] *vt* trække Skruerne af . . .; afskrue; opskrue, *vi* trække Skruerne af, &c, (kunne) skrues af, være t. at skrue af, *the head of the bird ~s;* **~scriptural** ['ʌn'skrɪptʃərəl] ubibelsk; uskriftmæssig; F ubibelsk, uhøvisk, uparlamentarisk, *an ~ doctrine, institution, ~ language, words;* **~scrupulous** ['ʌn'skru pjuləs] skrupelløs, uden Betænkeligheder, hensynsløs, ikke nøjeregnende [med *as to*]; samvittighedsløs; *an ~ man, ~ as to the means employed;* **~scrupulously** *ad* skrupelløst, uden Betænkeligheder &c; samvittighedsløst, **~scrupulousness** [-nɛs] Skrupelløshed, Hensynsløshed, &c, **~seal** [ʌn'si l] *vt* tage Seglet af; is. aabne, bryde, brække [Brevet *the letter*]; **~seam** [-'sɪ m] *vt* opsprætte, **~searchable** ['ʌn'sə tʃəbl] uransagelig; mystisk, **~seasonable** ['ʌn'si·zn-əbl] utidig, i flere Tilfælde, som kommer &c til (.. i) uret Tid, (som kommer, som skér) i Utide, ubetimelig, uheldig *[ill-timed].* Jvf *intrude!* **~** [utidig(t)] *advice, digression, frost, weather, he called at an ~ hour,* kom p en uheldig (upassende) Tid; *came home at an ~ time of night,* først sent p. Natten, **~seasonably** *ad* utidig, til uret (. paa en uheldig) Tid, i Utide, ubetimelig, **~seat** [ʌn'sɪ·t] *vt* berøve (En) Sædet, kaste af Sadelen, kaste af, F kaste *[throw], be ~ed* F dratte (el ryge) af Pinden, *was ~ed by the camel; members (of parliament) were often ~ed for bribery,* mistede ofte deres (*sɪt) Sæde p. Grund af Bestikkelser, **~seaworthy** ['ʌn'sɪ wə ði] usødygtig; **~seeing** ['ʌn'sɪ ɪŋ] som ikke sér; ikke seende, blind, **~seel** [ʌn-'si l] *vt* aabne Egl om en Falks Øjne, *~ his eyes;* **~seemly** ['ʌn'si·mli] utækkelig, **prov* usynlig, usømmelig; utilbørlig; *in a biography so flimsy, politics would play but an ~ part, ~ noises* usømmelig Støj *c*, Skraal *n & pl*, **ogs* Ulyd *pl; ~ rags:* **~seen** ['ʌn'sɪ·n] uset; uden at ses, ubeset *[uninspected &c];* usynlig [Gud *God,* Verden *world*], *univ* &c ekstempore, ekstemporal, uden Forberedelse, af ulæst(e) Forfatter(e) Som *s* (Tekst *c* til) ekstemporalt Arbejde *n*, Ekstemporal-Oversættelse, -Stil *c*. Jvf *serrated, unsight! ~ rocks* usynlige (el. blinde) Skær; *German ~* Tysk ekstempore. Modsat *German books* tyske Forfattere; *~ translation; Matriculation Latin Unseens;* **~seldom** ['ʌn'seldəm] *ad* ikke sjelden; *not ~* ikke sjelden; **~self** [ʌn'self] *vt* betage (En) Personligheden eller Individualiteten; *s* Ugenérthed *c*, **~selfish** ['ʌn'selfɪʃ] uselvisk; uegennyttig; **~sent** ['ʌn'sent] usendt, *~ for* ikke budsendt; ikke hentet, uhentet; **~service** ['ʌn'sə vis] Tjenesteforsømmelse, Pligtforsømmelse *c*, **~serviceable** [-əbl] utjénlig, ubrugelig, ubrugbar; *~ provisions, stores; ~ from firing,* ogs. udskudt; **~setting** ['ʌn'setɪŋ] is. ikke nedgaaende; *the ~ sun,* is. Midnat(s)solen; **~settle** [ʌn'setl] *vt* rokke, rokke ved; *fig* ogs. forrykke, bringe af Lave *[unhinge];* forvirre, bringe Usikkerhed ind i, gøre usikker *[confuse, make uncertain].* Jvf *unsettled! ~* [rokke ved] *doctrines, notions, opinions; how terribly his discourses had ~d her or her mind,* bl a. hvor frygtelig hans Tale(r) havde rokket v. alting f. hende; *his intellects were ~d* hans Forstand var rokket, bragt af Lave eller ud af Ligevægt, **~settle** *vi* rokkes, &c; komme af Lave; blive usikker; **~settled** ['ʌn'setld] bl. a. ubebygget, ubefolket, ukoloniseret; ubetalt, uafgjort *[unpaid];* ustøt, **ustø [unstable];* ogs. *fig* uafklaret; *fig* ubefæstet [Gemyt *mind*]; ustadig; usikker, upaalidelig. Jvf *existence! these patrols who kept the country ~,* i Uro, som hindrede Landet i at falde (el. komme) til Ro, *her quivering lip and ~* [usikre] *eye . . ., his wandering and ~* [ustadige] *life, the minds of coachmen were ~* Kuskene var ubefæstede, p Kuskenes Sindelag kunde man ikke være sikker; *so much of sterling good blended with ~ notions and unfixed opinions,* Ubefæstethed (*c*) i Begreber og Meninger, **~** [usikkert, ustadigt, løst] *weather; ~* [usikre] *times, I felt restless and ~,* usikker, ude af Ligevægt; **~sew** [ʌn'soʊ] *vt* sprætte op; *come ~n* løbe op, ogs.* gaa op i Syningen, gaa op i Sømmen(e), *ragne, rakne; **~sex** [ʌn'sex] *vt* berøve Kønnet, give et andet Køn, **~shackle** [ʌn'ʃakl] *vt* løse (af Lænke); ⚓ udhekse, *ogs udskjakle, *fig* frigøre [Sindet *the mind*]; *~ the hands;* **~shaken** ['ʌn'ʃeɪkn] urokket, urokkelig, *express his ~* [urokkelige] *hope for peace,* **~shapen** [-'ʃeɪpn] vanskabt, uformelig, **~shaved** [-ʃeɪvd], **~shaven** [-vn] ubarberet; *a week's unshaved beard,* ogs. et ugegammelt Skæg, **~sheathe** [ʌn'ʃɪ ð] *vt* udvikle af Skede, af Svøb; ⚔ drage, trække af Skeden, ⚓ tage Forhudningen af, *waited with ~d* [dragen, blottet] *dagger in his hand; ~ a sword, the angel in him ~d its wings;* **~shell** [ʌn'ʃel] *vt* skalle, afskalle, &c *[shell],* **~sheltered** ['ʌn'ʃeltəd] uden Ly, vejrhaard, (vind)aaben, udsat, **~shiftable** [-'ʃɪftəbl] ubehjælpelig, upraktisk *[shiftless],* **~shiftiness** [-ɪnɛs] Upraktiskhed; **~shifty** [-tɪ]. Se *unshiftable!* **~ship** [ʌn-'ʃip] *vt* losse, udlosse [Gods *goods*]; aftage, is aftage, afhuke, afhukke [Roret *the rudder;* Rorpinden *the tiller*], tage ind [Aarerne *the oars*]; om Mandskab: afmønstre Jvf *leeboard, vt ship! be ~ped,* om Matros ogs sendes iland; miste sin Hyre, *the Admiral ~ped* [slap] *her arm, and thrust his hands deep into his pockets, a round-arm blow that nearly ~ped his jaw,* bragte (el bankede) hans Kæbe af Led, *~ your oars!* Aarerne ind! *she struck, ~ped her rudder,* fik Roret huket (el løftet) af, mistede Roret, *the rudder got ~ped, ~* [optage] *the screw, ~ the stock of an anchor* afstokke et Anker, *I'll ~ you,* sende dig iland, **~shipment** [-mənt] Losning, Udlosning *c*, &c, **~shipping** [-ɪŋ] Aftagelse, Aftagning *c*, &c, **~shipshape** ['ʌn'ʃipʃeɪp] uskibsmæssig, lidet skibsmæssig, usømandsmæssig, **~shot** [ʌn'ʃåt] *vt* tage Ladningen (*ogs Skarpen) (ud) af . ., **~shrinkable** ['ʌn-'ʃrɪŋkəbl] krympefri; *~ wool;* **~shrinking** [-ɪŋ] is uden at krympe sig, uforsagt, uforfærdet; **~sicker** ['ʌn'sikə] *sc* usikker; **~sight** ['ʌn'sait] P uden at se, uden at undersøge; *buy it ~, unseen* købe det ubesét, **~sightable** [-əbl] usynlig, ⚓ usigtbar, usigtig, **~sightliness** [-linɛs] mindre kønt (*vakkert) Udseende *n*, **prov* Usynlighed *c*; **~sightly** [-li] mindre køn (ogs * behagelig, pæn, tækkelig, *vakker), mindre køn &c at se til, uskøn, **prov* usynlig, *instead of bridges, which would probably be ~* [mindre pæne at se til], *subways might be made;* **~sinew** [ʌn'sinju] *vt* af kræfte, *ogs. magtstjæle; **~sinkable** ['ʌn'siŋkəbl] synkefri; **~sized** ['ʌn'saizd] is. ulimet; uappreteret, smittefri; **~skilful** [-'skilf(u)l] ukyndig, udygtig; **~skilled** [-'skild] ikke faglært; *~ labour* simpelt Arbejde *n*; simple (. . ikke faglærte) Arbejdere *pl.* Jvf Note t. *skilled!* **~slacked** [-'slækt]. Se *unslaked!* **~slakable** [-'sleɪkəbl] ulæskelig. Jvf *seasoned! an ~ throat,* **~slaked** [-'sleɪkt] ulæsket; **~sleeping** [-'sli·pɪŋ] aldrig sovende, altid (aar)vaagen; *~ cleanliness;* **~slept** [-'slept] usovet; *I found the bed ~ in,* at ingen havde ligget i Sengen, fandt Sengen urørt; **~sling** [ʌn'slɪŋ] *vt* løse: af Bind, af Rem &c; ⚓ især· længe af, tage Længen af; *guns were unslung,* togos fra Skulderen, af Ryggen; *with rifles unslung,* ogs. i Haanden; **~slinging** [-ɪŋ] bl. a. Aflænging *c*; **~sneck** [ʌn'snek] *vt sc* skyde (*skyve) Stangen fra, aabne; **~soaped** ['ʌn'soʊpt]

uindsæbet, &c; uvadsket *the ~* det uvadskede, *i. e.* Pøbelen. Jvf *unwashed! the ~ of Ipswich*, **~sociability** [ˈʌnsoᵘʃəˈbɪlɪtɪ] Uselskabelighed, Uomgængelighed *c*, **~sociable** [ˈʌnˈsoᵘʃəbl] uselskabelig, uomgængelig, **~sock** [ʌnˈsåk] *vt* afsokke, &c, *~ a gun* lette en Kanon af Raperten, **~sodder** [ʌnˈsådə] *vt*. Se *unsolder!* **~sold** [ˈʌnˈsoᵘld] usolgt, *~ book*, ogs Remittend *c*, **~solder** [ʌnˈsåda] *vt* fralodde, (ad)skille, (op)løse ı Lodningen, *fig* søndre, opløse, *~ fellowship, come ~ed* løbe (ogs * gaa) op i Lodningen, **~solicited** [ˈʌnsəˈlɪsɪtɪd] uanmodet, ikke bedt om, *ogs uombedt, *~ agent* uanmodet Forretningsfører, negotiorum gestor *c*, **~soncy, ~sonsy** [ˈʌnˈsånsɪ] *sc* ulykkelig *[unlucky]*, **~sophisticated** [ˈʌnsəˈfɪstɪkeɪtɪd] uforfalsket, ufordærvet, naturlig, *fig* ogs uerfaren *[inexperienced]*, **~sophisticatedness, ~sophistication** [-səfɪstɪˈkeɪʃən] Uforfalskethed *c*, &c; **~sorted** [ˈʌnˈså ᵉtɪd] usorteret, **prov* (om Mél) samfængt, *~ galls*, ogs Gal-Æbler in sortis, **~soul** [ʌnˈsoᵘl] *vt* afsjæle, **~sound** [ˈʌnˈsaund] usund, ı flere Tilff, syg [Tand *tooth*], beskadiget, daarlig, med (som har) Fejl, mindre velkonditioneret, af mindre god Beskaffenhed *[not perfect, ill-conditioned]*, bedærvet *[damaged, bad]*, sygelig, svækket *[~ in health]*, uortodoks, ikke rettroende, urigtig [Lære *doctrine*], løs, lidet holdbar Jvf 1. *sound! an ~* [daarligt, løst, svagt, uholdbart] *argument; ~* [usund, usundt] *body, credit, doctrine, sleep; ~* [bedærvet] *cheese, an ~* [sygelig, svækket] *constitution, ~* [daarlig, svag, utryg] *ice, the jury returned a verdict of Suicide whilst of ~ mind*, ı Sindsforvirring, ı utilregnelig Tilstand. Jvf *trumpery! ~ timber*, bl a Tømmer af mindre god Beskaffenhed, **~spar** [ʌnˈspa ᵉ] *vt* tage Tømmerne &c ud af, **~sparing** [ˈʌnˈspæ ᵉrɪŋ] som ikke sparer p Penge &c, rundhaandet, gavmild, ødsel; *cont* skaanselløs, *~ expense was bestowed* [Penge ofredes m. rund Haand] *upon the appointment of the house, with an ~* [med rund (ødsel)] *hand, nor did Lauderdale shrink from the ~ use* [fra at gøre fuld Brug] *of the sword, the halter, and the boot; against all others ~ vengeance was denounced; ~ of herself* som ikke sparer (. sparede, uden at spare) sig selv; **~sparingly** *ad* uden at spare, rundhaandet, gavmildt, med rund Haand, *cont* uden Skaansel, skaanselløst, *the work of reform would have been carried on as ~* [skaanselløst, radikalt] *in England as in Scotland; education is given ~*, med rund Haand; *by ~ using fire and sword against heretics*, **~sparingness** Rundhaandethed, Gavmildhed, &c; Skaanselløshed; **~spatial** [ʌnˈspeɪʃəl] urumlig, rumløs, som ikke har Udstrækning i Rummet, **~spatiality** [-speɪʃɪˈælɪtɪ] Urumlighed, Rumløshed *c*, **~speakable** [-ˈspi kəbl] usigelig, &c; *behold things ~* skue det usigelige, *the ~ Turk* den forfærdelige Tyrk — et Avis-Slagord om Tyrkerne i Almindelighed; **~speakably** *ad* usigelig; *haunted by an ~ tormenting expression*; **~specified** [-ˈspesɪfaɪd] bl a ikke nærmere betegnet; *some ~ person or persons*; **~spike** [ʌnˈspaɪk] *vt art* tage Fornaglingen ud af; **~spillable** [ʌnˈspɪləbl] uspildelig, *~ inkbottles* spildfri Blækhuse, **~spit** [ʌnˈspit] *vt* P udspytte &c *[spit]*; **~spoken** [ˈʌnˈspoᵘkn] uudtalt, &c; unævnt, *for some ~* [unævnt, uomtalt] *reason, a reticence that raised a vista of ~, but important secrets; say words that were better ~*; **~spottable** [-ˈspåtəbl] der ikke plettes, uplettelig, *the Invicta ~ faced cloth*; **~spotted** [-ˈspåtɪd] uden Pletter (*ogs Flekker), ogs. *fig* uplettet, pletfri; *an ~ reputation.*

Unst [ʌnst]. Den nordligste af Shetlandsøerne

un|stable [ˈʌnˈsteɪbl] usikker, lidet (el. mindre) fast; ubestandig, ustadig, **~stack** [ʌnˈstak] *vt* afstakke, ⚔ afkoble Geværer,, **~stamped** [ˈʌnˈståmpt] bl. a. ustemplet; hvorfor ikke er betalt Stempelafgift, *an ~ advertisement.* I sin Tid ogsaa ↖ om en Annoncemand *(sandwich-man)*, **~starred** [-ˈsta ᵉd] bl. a ubestjernet; *an ~ question* en Interpellation som ikke er udhævet v Stjerne(r), *Sir N. N. will ask the Prime Minister on Thursday, by means of an ~ question, which only requires a written, instead of an oral, answer, in what form...*², **~steadfast** [ˈʌnˈstedfəst] ustøt, *ustø, &c, **~steady** [-dɪ] ustøt, *ustø, ustadig, *an ~ fire* en ujævn Ild eller Ildgivning, *a woman of ~ habits* et let Fruentimmer, en let Kvinde, ~ [ustadige] *winds*, **~steady** [ʌnˈstedɪ] *vt* gøre ustøt (*ustø), &c, ogs *fig* gøre usikker, *all these unsteadied her as music was apt to affect her*, **~step** [ʌnˈstep] *vt* løfte af Sporet, afløfte, &c, *~ the mast* udtage Masten, **~stinted** [ˈʌnˈstɪntɪd] ikke sparsom, rigelig, overflødig, **~stitch** [ʌnˈstɪtʃ] *vt* opsprætte, oppille, **~stock** [-ˈståk] *vt* tage af (nml af Blokken, Skaftet, Stabelen, Stokken); afskæfte (Gevær); **~stop** [-ˈståp] *vt* tage Stopperen (Stopperne) af, klare, rydde, *ogs. ryddiggjøre, ♪ trække Stemmerne ud af *[draw the stops of an organ]*, tage Plomberingen ud af...; **~stopped** [ˈʌnˈståpt] *part* & Adj. især ustandset, uden Standsning, uden Skilletegn, uinterpungeret *[stopless]*, *~ line*, ogs. enjamberende Vers, Enjambement *n* fra Linie t. Linie; **~stopper** [ʌnˈståpə] *vt* trække op *[open, as a bottle]*; **~stow** [ʌnˈstoᵘ] *vt* losse, begynde at losse Jvf *(break) bulk!* **~strand** [-ˈstrand] *vt* opløse, opløse (Kordellerne i .); **~stratified** [ˈʌnˈstratɪfaɪd] *geol* uslentet, ogs.* plutonisk, ulaget, **~stressed** [-ˈstrest] *gr* trykløs, uakcentueret, ubetonet, tonløs, **~string** [ʌnˈstrɪŋ] *vt* afstrenge, tage Strengen(e) af, nedspænde, slappe [Nerverne *the nerves*], tage af Snoren [Perler *beads*], *fig* ogs. nedstemme; bringe af Lave Jvf *unstrung!* **~string** *vi & abs* især. lukke op for sin Pung, F spytte i Bøssen, **~stropped** [ˈʌnˈstråpt] ⚓ uindstroppet; *an ~ block*, **~strung** [ʌnˈstrʌŋ] afstrenget; slap; af Lave, i Ulave Af *unstring, their (the horses') muscles are all ~ for want of exercise; your nerves are utterly ~*, ogs. er fuldstændig i Ulave; *his soldiers were becoming ~* [ogs. slappedes] *by the luxury of Italian life: feeling very miserable and ~, I...*; **~submission** [ˈʌnsəbˈmɪʃən] Opsætsighed, Insubordination, Genstridighed, *joc* Uafhængighed *c*, **~submissive** [-ˈmɪsɪv] opsætsig, insubordineret, genstridig, alt andet end følgelig, *joc* uafhængig; **~subscribed** [-ˈskraɪbd] bl. a. usubskriberet; *of the latter only two copies remain ~*; **~successful** [ˈʌnsəkˈsesf(u)l] uheldig. Jvf *during! return ~*, med uforrettet Sag; **~suggestive** [-səˈdʒestɪv] uden (som ikke giver) nogen Antydning; lidet (tanke-) vækkende eller lærerig, lidet betegnende, lidet sigende [Titel *title*], som ikke vækker nogen Forestilling, som ikke minder [om *of*], **~suit** [ˈʌnˈs(j)u t] *jur.* Se *nonsuit! I demand an ~*, paastaar Sagen afvist Haliburton, *The Clockmaker*; **~suit** [ˈʌnˈs(j)u t] *vt* ikke passe for (.til), *ogs. være uhøvelig for. Se *unsuited!* **~suitable** [-əbl] uskikket, *ogs uhøvelig; upassende, som ikke passer; *a dress ~ for* [for] *a clergyman, timber ~ for a bridge; an ~ time*; **~suited** som ikke passer, *ogs. uhøvelig, *we are totally ~ to* [ɪ passer aldeles ikke for] *each other*; **~sullied** [ˈʌnˈsʌlɪd] ubesudlet, ubesmittet; fri [for *by*]; **~sunned** [-ˈsʌnd] usolet; som Solen ikke skinner (.har skinnet) paa; *hoards of ~, uncounted gold*; **~sunny** [-ˈsʌnɪ] solløs; **~supported** [-səˈpåˈᵉtɪd] ustøttet, ikke støttet, &c; i Skak (*Schak): ugarderet; *~ by evidence*; **~surpassed** [-səˈpaˈst] uover-

truffet, uovertræffelig, **~suspected** [-sə'spektid] umistænkt, ikke mistænkt; uanet [Vidde *&c extent &c*], **~suspecting** [-tiŋ] umistænksom, intet (ondt) anende, troskyldig, godtroende; *she ran in, ~;* **~suspicious** ['ʌnsə'spiʃəs] umistænkelig *[exciting no suspicion].* Se *unsuspecting!* som ikke aner [nt *of sl*], *~ of danger or of evil,* ogs. intet (ondt) anende, uden at ane noget (ondt), anende Fred og ingen Fare; *~ of evil he was kneeling before the altar;* **~suspiciously** *ad* uden Mistanke, **~swathe** [ʌn'sweið] *vt* afsvøbe, *&c*; tage Bandagen af, **~swear** [-'swæ·ə] *vt* tage tilbage, tilbagekalde [Eden *the oath*]. Spenser, **~sweetened** ['ʌn'swi tnd] usødet, *&c*, is usukret; *~ condensed milk;* **~talked-of** ['ʌn'tå kt åv] uomtalt, **ogs* uomsnakket, **~tangle** [ʌn'tangl] *vt* (ud-) rede, **ogs.* (ud)greie; **~tapped** ['ʌn'tapt] utappet, *fig* ubrugt, unyttet; *a great reserve of ~ faculty is latent* Myers, *Human Personality I 68;* **~tarnished** [-'ta ᵊniʃt] uanløbet; m uformindsket Glans, ufalmet, *fig* pletfri, uplettet, *~ reputation;* **~tasked** [-'ta skt] is uden (paalagt) Arbejde, ledig; *Miss Murdstone never could endure to see me ~,* **~taught** [-'tå t] ulært; ulærd, *with ~* [kunstløs, simpel] *melody.* Byron, *better ~ than ill taught* bedre ulærd end ilde lært, **~tax** [ʌn'taks] *vt* ophæve Skatten paa, befri for en Skat; *abs* ophæve Skatter, befri f Skatter; *the power to tax and ~,* paalægge og ophæve Skatter; **~teach** [ʌn'ti·tʃ] *vt* lade glemme (det lærte), lære om igen; *experience will ~ us,* ogs lære os noget andet; *His faults, whate'er they were, if scarce forgot, Might be untaught* [betages] *him by his varied lot.* Byron, *Lara, ~ mankind* [lade Menneskene aflægge] *the lust to shine or rule;* **~teachable** ['ʌn-'ti·tʃəbl] ulærvillig, *a Democrat behind the age and ~,* som intet har glemt og intet lært; **~team** [ʌn'ti m] *vt* spænde fra *[unyoke a team from];* **~tell** [-'tel] *vt* tage tilbage (det fortalte); **~tellable** ['ʌn'teləbl] usigelig, *I suffered misery ~;* **~temptible** [-'tem(p)təbl] ufristelig, hævet over Fristelse; **~tempting** [-tiŋ] lidet fristende, *this daily ~ bill-of-fare;* **~tenant** ['ʌn'tenənt] *vt* udsætte Fæsteren (.. Lejeren) fra, **~tenantable** [-təbl] is ubebo(e)lig, **~tent** [ʌn'tent] *vt* bringe ud af et Telt (. Teltet, Teltene); **~tented** ['ʌn'tentid] uden Telt(e), **~tented** [-'tentid] *sc* upaa-agtet, uplejet, *&c [uncared for];* **~tenty** [-ti] *sc* uopmærksom; uforsigtig, skødesløs.

Unterseen [ty., 'untəse'in] *s* **Unterwalden** [ty , 'untə-va ldən] *s*

un|tether [ʌn'teðə] *vt* løse (af Tøjr, *af Tjor); **~thankful** ['ʌn'þaŋkf(u)l] utaknemmelig; **~thimbled** [ʌn-'þimbld], i Tyvespr frastjaalet sit Ur; **~thinkable** ['ʌn-'þiŋkəbl] utænkelig [for *by*], *~ by the present generation,* **~thinkably** *ad* utænkelig, *at a time not ~ remote;* **~thinking** [-kiŋ] ikke tænkende, uden at tænke, *cont* tankeløs, ubetænksom [Ungdom *&c youth*]; tankeløs, kritikløs, ukritisk; *the discovery on which he had stumbled all ~,* uden al Tanke, ganske uforvarende; **~thinkingly** *ad* uden at tænke, tankeløst, *&c*; **~thinkingness; ~thorough** ['ʌn'þʌrə] lidet grundig; *the ~ way in which this was done;* **~thought** ['ʌn'þå t] utænkt, *~ of* som man ikke tænker (. .har tænkt) paa, glemt, som man ikke tænker (. . .har tænkt) sig, uanet; *~ out,* is. lidet gennemtænkt; *a measure which is found to be incoherent, unintelligible, and ~ out;* **~thread** [ʌn'þred] *vt* tage en Traad (. .Traaden) af [en Naal *a needle*]; løse, løsne; finde Vej (. . .sno sig) igennem *[find one's way through];* **~thrift** ['ʌn'þrift] glt Ødeland, Forøder c; *a young ~.* Scott, *one Lorenzo, An 'Unthrift'.* Barham; **~thriftiness** [-inés] Ødselhed, slet Økonomi c; **~thrifty** [-i] ødsel, uøkonomisk[1]; **~throne** [ʌn'þroun] *vt* fjerne (støde) fra Tronen *[dethrone],* **~tidy** ['ʌn'taidi] uordentlig; *uryddig; usoigneret, **~tie** [ʌn'tai] *vt* løse, løse, løse (*ogs knyte) op [en Knude *a knot*], løse op, aabne [en Sæk *a sack*], **~tie** *vi & abs* løse, *&c*, lade sig løse (op), *ogs. lade sig knyte op, *do cut the ropes, if the flag won't ~!*

until [ʌn'til, ən-] *præp* (om Tiden) indtil, til. Jvf *till! they sat ~ late* [til Klokken var mange, til det var sent], *considering many things; it was not ~* [først i] *987 that ..., not ~ then* først da, ikke før. **until** [ʌn'til, ən-] *cj* indtil, til, *not ~* ikke førend . . , først da , først naar

un|tile [ʌn'tail] *vt* aftække, tage Tagstenen(e) af, **~timely** ['ʌn'taimli] utidig; (altfor) tidlig [Død *death,* Kulde *frost*], ubetimelig, uventet; ulykkelig [Skæbne *fate*], **~timely** *ad poet* tidlig, før Tiden; *Those furrows which the burning share Of Sorrow ploughs ~ there.* Byron, *Parisina,* **~timeous** [-'taiməs] hst Se *untimely! to inquire who sought admittance at that ~ hour,* saa sent p Aftenen, *&c*; saa tidlig p. Dagen, *&c* Barham; **~timeously** *ad.* Se *untimely!* **~tip** [ʌn'tip] *vt* kaste (el. vippe, vælte) af, *the carts ~ped their loads;* **~tirable** ['ʌn'tairəbl], **~tiring** [-riŋ] *a,* **~tiringly** *ad* utrættelig, **~titled** ['ʌn'taitld] ubetitlet

unto ['ʌntu, 'ʌntə, † ʌn'tu] *præp* til, indtil *bibl.* Jvf *generation' obedient ~ death; for verily I say ~ you* thi sandelig siger jeg eder . . .

un|told ['ʌn'tould] ufortalt; utællet, utalt; som ikke kan tælles Jvf *inflict! trust him with ~ gold* betro ham hvad (. . .hvor meget) det skal (. .skulde) være, *money ~* utalte (*ogs utællede) Penge, **~tomb** [ʌn'tu m] *vt* tage op, af Graven(e), **~toward** ['ʌn'touəd] fordærvet, vanartet; genstridig, vrang *[not easily guided],* klodset *[awkward];* fortrædelig, ubehagelig, fatal, kedelig *[awkward, inconvenient], the ~* [fatale *&c*] *accident drew me into a quarrel, ~ circumstances, he had set his mind on this ~ marriage; the ~ result of his arrangement, an ~ vow; these ~ words;* **~towardly** [li] Adj *& ad* genstridig, klodset; **~traceable** ['ʌn'treisəbl] der ikke lader sig følge (. føres) tilbage; usporlig, der ikke lader sig spore; urausagelig; **~tradesmanlike** [-'treidzmənlaik] lidet forretningsmæssig, *&c*, *the ~ practice of ...,* **~trained** ['ʌn'treind] bl a. uoplært, uøvet; om Dyr utilreden, *ogs. umdreden, udresseret, *sp* utræneret; ☤ fritvoksende; **~trammelled** [-'traməld] is uhindret; ubelemret, ubesværet; *~ by the presence of witnesses;* **~translatable** ['ʌntra·ns-'leitəbl] uoversættelig, **~travelled** ['ʌn'trævld] ubereist; *an ~ country, an ~ man,* **~tried** ['traid] uforsøgt, uprøvet; uprøvet; uafgjort, upaadømt [Sag *case*]; hvis Sag endnu ikke er paadømt, udømt, som venter sin Dom *[not yet having passed trial]; no efforts were left ~* intet lodes uforsøgt, **~trim** [ʌn'trim] *vt* tage Pynten af; bringe i Uorden, *&c*; **~trodden** ['ʌn-'trådn] ubetraadt, ubanet, uopgaaet; *an ~ field,* is. et ubearbejdet Felt *fig;* **~true** ['ʌn'tru·] usand; utro *[unfaithful],* urigtig, unormeret *[not in accordance with a standard]; ~ to nature* ikke naturtro (. . . natursand); *be ~ to oneself* være (. . . komme) i Modsigelse m. sig selv, **~trueness** Usandhed; Utroskab; Urigtighed c; **~truism** [-izm] haandgribelig (*ogs. paatagelig) Usandhed c; **~truss** [ʌn'trʌs] *vt* løse, befri (f. Bind, f. Bandage *&c*); nedhægte, nedknappe (Bukser); aflklæde; udpakke *[unpack];* **~trustful** ['ʌn'trʌstf(u)l] mistroisk, mistænksom;

[1] **unthrifty** *prov & amr* utrivelig, som ikke trives.

upaalidelig, utroværdig *[not trustworthy];* **~trustworthiness** ['ʌn'trʌstwə·ðinəs], **~trustworthy**; **~truth** ['ʌn'tru þ] Usandhed; Utroskab, *tell* [sige] *an ~;* **~tuck** [ʌn'tʌk] *vt* tage (Lægget) ned, lægge ned [en Kjole *a frock*]; **~turned** ['ʌn'tə nd] uvendt, *I left no stone ~,* lod intet uforsøgt, **~tutored** ['ʌn'tju·təd] ulært, ulærd enfoldig, naturlig *[native],* ubearbejdet, fersk; *cont* raa; *an ~ churl* et raat Menneske, *ogs.* en Bauer; *their stormful ~ energy* deres fremstormende Naturkraft; *Lo, the poor Indian' whose ~* [naive, enfoldige, barnlige (*barnslige)] *mind Sees God in clouds, or hears him in the wind.* Pope, **~twine** [ʌn'twaın] *vt* løse (op), tvinde op; *vi* tvindes (tvinde sig, tviste sig) op, **~twirl** [-'twə l] *vt* tvinde op, **~twist** [-'twist] *v* Se *untwine'* **~upsettable** ['ʌnəp'setəbl] kæntre(*kantre)fri; *the ~ broad-bottomed punt;* **~usable** ['ʌn'ju zəbl] ubrugbar, ubrugelig, *the first breath of spring renders it quite ~;* **~used** [-'ju·zd] ubrugt; som ikke brug(t)es, ledig, uvant *[not accustomed].* Jvf *disused! he took me into a ~ kitchen, eminent for mouldiness,* **~usual** [-'ju guəl] ualmindelig, usædvanlig [for *to;* hos *to,* i *to*] Jvf *thing! a celerity not ~ to* [for, hos] *a gentleman of a certain age when...,* **~usually** *ad* ualmindelig, usædvanlig, **~usualness** Ualmindelighed, Usædvanlighed; *the ~ of the situation,* **~utterable** ['ʌn'ʌtərəbl] usigelig, navnløs, ubeskrivelig. Jvf 3. *look!' an ~ anguish, delight, joy;* **~s** F unævnelige, Permissioner, **~utterably** *ad* usigelig; **~varied** ['ʌn'væ ərid] uforanderlig, stadig; *cont* uden Afveksling, monoton, ensformig, uvarieret, *his ~ success;* **~varnished** [-'va ənift] ufernisseret, *fig* usminket [Sandhed *truth*], usmykket, upyntet, *ogs* enkel [Fortælling *tale*], **~varying** ['ʌn'væ əriiŋ]. Se *unvaried'* **~veil** [ʌn-'veil] *vt* afsløre, *vi* afsløre sig; *~ a statue, these women never ~ in public;* **~veiling** [-'veiliŋ] Afsløring *c;* **~veracious** ['ʌnvi'rei∫əs] usandfærdig; *~ interviews;* **~veracity** [-'rǽsiti] Usandfærdighed, *habitual and ingrained ~;* **~vocal** ['ʌn'vou·kl] *gr* haard, ustemt; **~voice** [ʌn'vois] *vt gr* afstemme, gøre haard eller ustemt, devokalisere, **~voyageable** ['ʌn'voiədʒəbl] ufarbar, usejlbar, **~wall** [ʌn'wå·l] *vt* tage ud af Muren (*&c*), bryde Muren *&c* fra; **~walled** ['ʌn'wå·ld] aaben, uden Mure; **~warily** [-'wæ ərili] *ad* uforsigtig, uden Varsomhed; uden at ane noget; **~warlike** [-'wå əlaik] ukrigersk, lidet krigersk; **~warp** [ʌn'wå·əp] *vt* rette (ud), *ogs.* benke; **~ed** ['ʌn'wå əpt] Som Adj. især· uhildet, upartisk, fordomsfri; **~warrantable** ['ʌn-'wårəntəbl] *a,* **~warrantably** *ad* uberettiget, ubefojet; uforsvarlig, **~wary** [-'wæ·əri] uforsigtig, troskyldig, intet (ondt) anende, **~washed** ['ʌn'wå∫t] uvadsket; *the Great Unwashed* «det store uvadskede», *i. e.* Pøbelen Jvf *unsoaped!* **~water** [ʌn'wå tə] *vt* lense; **~watered** ['ʌn-'wå təd] lens; tør; vandløs; **~wavering** [-'wei·vəriŋ] ikke vaklende; (karaktér)fast, (princip)fast; **~waveringly** *ad* uden Vaklen, fast; *looked at her ~,* fast; **~wearable** [-'wæ·ərəbl] ikke til at bære (.. gaa med); uanstændig, umulig; **~wearied** [-'wiərid] utrættet; utrætteli, ufortrøden; **~weathered** [ʌn'weðəd] is. uforvitret; **~weave** [ʌn'wi·v] *vt* ylde (*række) op; **~weeting** ['ʌn'wi·tiŋ] *sc* uafvidende *[unwitting],* **~welcome** [-'welkəm] uvelkommen, mindre velkommen; ubehagelig; *I am obliged to tell you some ~* [ubehagelige] *truths;* **~well** ['ʌn'wel] ikke frisk, ikke rask, upasselig, *ogs.* uvel; *be taken ~,* ogs. faa ondt, *P faa Uvet; **~wellness** Upasselighed; **~whisperables** ['ʌn'hwispərəblz] *joc* unævnelige, Permissioner, **~wholesome** [-'hou lsəm] usund; **~wieldy** [-'wi ldi] besværlig, tung, tungvindt, uhaandtérlig, *F uhandelig, *a saw far too heavy and ~ to be used;* **~will** [ʌn-'wil] *vt* ville det modsatte af, ophæve; tilbagekalde, (testamentarisk) ophæve; **~willing** ['ʌn'wiliŋ] som ikke vil, uvillig; uvillig, *F traa; modstræbende *[reluctant]; jur* uvildig, uvillig, *I yielded a most ~ consent,* gav meget ugerne mit Samtykke (dertil); *an ~ servant; an ~ witness, be (or feel) ~ to* ikke (. .nødig) ville ., *I am very ~ to (or that)* jeg vil meget nødig (at). .; *where I feel most ~ to do so* hvor jeg allermindst vil (ønsker) det, **~willingly** *ad* uvillig, modstræbende, ugerne, nødig, mod sin Ville; **~willingness** Uvilighed, Ulyst, Utilbøjelighed [til at *to*], Modstræben; *jur* Uvildighed, Uvillighed *c* Jvf *insult' an ~ to,* ogs Ønsket om ikke at.. , *his ~ to offend the Anglican Church, does he express any ~?* ytrer han Ulyst? F vil han ikke til?

Unwin ['ʌnwin] *s*

un|wind [ʌn'waınd] *vt* vikle (el vinde) af, rulle ud; fire af paa, vikle (el. rede, *ogs.* greie) ud, **~wind** *vi* vikles *&c* af *&c*; affires, *&c*, lade sig afvikle eller udrulle, **~wire** [-'waıə] *vt* tage Metaltraaden ud af *&c*; **~wisdom** ['ʌn'wizdəm] Uforstand, Uklogskab *c*, **~wise** [-'waız] uforstandig, uklog, *an ~ king, man, measure;* **~wisely** *ad* uforstandig (nok), uklogt (nok); **~wished** [-'wi∫t] uønsket, *~ for* uforønsket; *this ~ for (or unwished-for) rencontre;* **~witting** ['ʌn'witiŋ] uafvidende; uforvarende; *his ~ enemy; an ~ mourner; I suppose his two friends had led him on ~; it was filched, all ~, by him,* uden hans eget Vidende, uforvarende *[unwittingly to himself];* **~wittingly** *ad* uafvidende, uvitterlig; uforvarende. *~ to himself* ham (...sig) selv uafvidende, uvitterlig; uforvarende, **~wonted** ['ʌn'wou ntid, -'wʌntid] uvant [med *to*], ikke vant [til (*ogs med) *to*]; ualmindelig, usædvanlig, *a child ~ to strangers; with ~ heat;* **~wontedly** *ad* ualmindelig, usædvanlig, mod Sædvane, *the prison was ~ quiet,* **~worded** ['ʌn'wʌ·did] uudtalt, stille, tavs (*taus), **~work** [ʌn'wə k] *vt* gøre om igen Se (flere Bett af) *undo!* **~workable** [-əbl] uforarbejdelig, *&c*, (praktisk) ubrugelig, umulig, *make the bill ~,* **~working** [-iŋ] ikke arbejdende, ørkesløs, *an ~ aristocracy,* **~workmanlike** [-mənlaik] ufagmæssig, fuskeragtig; *turn out ~ articles;* **~worth** ['ʌn'wə·þ] Uværdighed *c*; **~worthily** [-'wə ðili] *ad* uværdig, paa en uværdig Maade; *treat a man ~;* **~worthy** [-'wə·ði] uværdig Jvf *self! this is quite ~ a gentleman, a philosopher,* en bedre Mand...ganske uværdigt, ganske uværdigt f. en bedre Mand ..; *it is quite ~* [uværdigt til] *such a stir as it has excited, ~ of* [til] *favour; suppress things ~ of him* ham uværdige Ting, Ting der ikke er ham værdige; **~wrap** [ʌn-'ræp] *vt* afdække, afhylle, tage Dækket (..Hyllet, Omslaget) af, udpakke *[unpack];* blotte *[lay bare];* **~wrap** *vi* afdækkes; **~wreathe** [-'ri·ð] *vt* vikle (. .løse, sno) op, **~wring** [-'riŋ] *vt* vride af (.op; ud), **~write** [-'rait] *vt* tilbagekalde, omgøre (hvad der er skrevet); **~written** ['ʌn'ritn] uskrevet, mundtlig *[oral];* ubeskrevet, rén, blank *[blank]; ~ law* uskreven Lov, engelsk Sædvaneret *c [common law],* **~wrung** ['ʌn'rʌŋ] uvredet, *&c*; *vet* ubrudt; *fig* uskadt, frisk Jvf *withers!*

Unyamwezi [u·njəm'wi zi] Unjamesi *n*, et Landskab i Mellem-Afrika øst f. Tanganjika. **Unyamyembe** [-'jembi] *s.*

un|yielding ['ʌn'ji·ldiŋ] ueftergivende, ubøjelig, stiv; ikke indbringende, ikke regningssvarende; **~yoke** [ʌn-'jouk] *vt* spænde fra (Aaget), adskille, sprænge; *vi* spændes fra; holde op (m. Arbejdet), skeje (*ogs. ske) ud *[knock off work].*

unyun ['ʌnjən] P Løg *n*, *Løg *c*, *&c [onion].*

1. **up** [ʌp] *ad* oppe; op. Tit kun til Styrkelse af et *v.* Jvf bl. m. a *blood, bottom,* 1. *come,* 3 *&* 4. *do,* Adv. *hard, intensive,* 2. *open,* 1. *&* 3. *pay, v read! feet ~* med Fødderne ivejret, *hands ~!* op m. Hænderne! Jvf

hand(s)upper, ı Tillæg! *heart* ~ [friskt Mod], *master!; ordinary diamonds from dols. 13 per carat* ~, og derover (*ogs opover), *from my youth* ~ fra Ungdommen af *bibl; with a gallery* ~ *above,* ovenpaa, ~ *and down* op og ned, vertikalt, oppe og nede, oventil og nedentil, op og ned, frem og tilbage *[~ and down in the room &c, to and fro],* † et eller andet Sted *[somewhere];* † her og der, hist og her *[here and there];* glt helt igennem, ı alle Henseender, F ud og ınd *[in every respect]* Se ogs *up-and-down!* Jvf 3 *look! I told him so* ~ *and down* ↘ lige (*ogs. bént) frem, lige ud; ~ *to* op til, hen til; om Tiden (lige, helt) til. Se ndfr! ~ *to now,* ~ *to this* hidtil *[so far]; be* ~, bl a. være oppe, ı fiere Tilff *[be out of bed &c, be in for his examination, &c], merc* staa højt, om Papırer &c; især *univ* være i Byen, *i. e.* i vedkommende Universitetsby. Jvf *stay up!* have rejst sig, f at tale *[be on his legs],* om Dommer &c have indtaget sit Sæde *[be in his seat],* om Møde, om Ret: være hævet *[be sitting no longer],* om Tid: være til Ende, omme, ude, udløbet *[be expired];* F staa paa, være paa Færde *[be the matter].* Jvf *hell! be four* ~, ı Golf. være fire foran (sın Medspiller); *the court is* ~ Retten er hævet, *the game is* ~ Spillet er ude Ogsaa *fig; he is, of all others, likely to be well* ~, inde (el vel hjemme) i det, vel funderet, have Rede p. Sagen; *after the House is* ~ efter at Mødet er hævet; efter Samværets Slutning; *they had waited till the moon was* ~, var kommet op, *when parliament is* ~ naar Parlamentet ikke er samlet; *no sane modern general would ever attack until the Press was* ~, var kommen tilstede; *the river is* ~, er gaaet over sine Bredder, *ogs. er i Flom; *Mrs. Partington's spirit was* ~ Fru P's Mod var højt, stort; *the street was* ~ Gaden (...Brolægningen) var opbrudt; *there were so many streets* ~*;* *what's* ~*?* hvad er der (*hvad er) paa Færde? *ogs. hvad staar paa?; *well* ~ *for clothes* vel forsynet m. Klæder, *F ogs godt opklædt; *if they are* ~ *for it,* undert dersom de har Lyst, *the Chancellor is* ~ *for the long vacation,* har ındstillet Retsmøderne, og de lange Ferier er begyndte; *he is* ~ *for* [han stiller sig til] *re-election; be* ~ *in* være oppe ı [et Træ *a tree*]; *fig* være hjemme i Jvf *year! he is away* ~ *in the forties* han er oppe i Fyrrerne (*Firtierne) *amr, he is better* ~ [mere hjemme, F bedre] *in geography, be well* ~ *in a subject; be* ~ *to,* ısær. forstaa, forstaa (*F skjønne) sig paa, *F have (god) Greie paa *[know (about)],* svare til [Beskrivelsen *the description*]; være . voksen *[be equal to];* evne, kunne, magte *[be capable of],* føre i sit Skjold, spekulere (F lure) paa, have for *[meditate, be bent upon];* bestille, gøre *[be about or at, be engaged in].* Jvf *door, knocker, s mark, mischief, s move, rig, slum, snuff, thing! they were* ~ *to anything,* bl. a de var ıstand t. hvad det skulde være, *ogs til noget af hvert, *be* ~ *to his business* forstaa sit Fag (. .sin Métier), kunne (...være inde i) sine Ting; *the farce is* ~ *to the door,* ogs er ikke saa gal endda, *ogs er slet ikke (som) værst, *he is well* ~ *to his duties,* bl. a. han er (godt) inde ı Tjenesten; *be* ~ *to everything,* bl. a. gøre altıng med; *he's* ~ *to no good,* har intet godt ısinde, han lurer p. noget; *she was* ~ *to some joke,* havde en Spøg for; *he is not* ~ *to much* han duer ikke stort, *F han er ikke stort tes, *the police were not* ~ *to much,* *ogs. Politiet gjorde ikke meget af sig; *he is* ~ *to them* han kan have Krammet paa dem, ogs.* han er dem voksen, er Mand f. dem *[can hold his own with them];* han forstaar dem, forstaar hvad de vil *[he sees their game]; the watchmen of those days were quite* ~ *to* [holdt fuldt ud Maal (el stod fuldt ud p Højde, p Trın) med] *those of the present; be* ~ *to time* passe Tiden, *sp* efterkomme Tidssignalet, v Boksıng, *be* ~ *to the time of day* F være ınde ı Forholdene, være à jour, være au courant *[be posted], be well* ~ *to the times* have fulgt med Tiden, have fulgt (godt) med, *be* ~ *to a trick or two* forstaa (...kende) Rummelen, *he has been* ~ *to* [ude med] *some of his tricks, Witness asked him what he had been* ~ *to* [havde gjort, haft for, *ogs. haft for sig], *and he said, "I have killed my wife"; What are you* ~ *to out here, eh?* ogs Hvad skal du nu her ude?, *hurry you into what you are not* ~ *to,* noget som du ikke er voksen &c, *Dr. Dillon is almost* ~ *to him in speed, be* ~ *with him,* ıs ındhente ham; *it is all* ~ *with him* det er ude m. ham Jvf *U. P.!* Ogsaa varıeret. *it's all* ~ *the country (...the tree) with him, call* ~. Se 1 *call!* Jvf *arms! come* ~. Se 1 *come!* Jvf *Lmerick! fall into the river* ~ *to* [lige til] *his neck, I don't feel* ~ *to it* jeg føler, at jeg ıkke magter det, jeg er ikke stærk nok til (at gøre) det, *P jeg er ikke Mand nok t det, jeg har ikke Mod p. det; *fly* ~ flyve op. Ogsaa *fig; fly* ~ *into* [paa] *Rosa's room; go* ~. Se 1. *go! go* ~ *to town* rejse ınd t Staden; ınd t Hovedstaden, ınd t London, *have him* ~. Se 1. *have! pay* ~. Se 1 & 3. *pay! some paid* ~ *to* [lige til] *twenty dols.; remain* ~ blive oppe, *remain* ~ *for the Long* blive ı Byen (ı Oxford &c) i den lange, nml. Ferie. Jvf 1. *stay!*

2. **up** [ʌp] *præp* op ad; op ı; oppe i, oppe paa Jvf *climb, tree, up-hill, tree!* ~ *(the) country* ınd (. op; ınde . oppe) i Landet; ~ *and down* [over hele, overalt i] *England and Wales;* ~ *sound* fra Havet, ~ *stream* opad (mod) Strømmen, opad Floden (*ogs Elven), *I only went* ~ *town* [op i Byen] *twice, he can't be* ~ [oppe i] *this tree; spring* ~ [op i] *a tree.*

3. **up** [ʌp] *vi* P komme op (.hen), gaa op; gaa hen; staa op, rejse sig *[get up].* Jvf Note til 3. *take! I* ~*s to him with a letter in my hand;* ~ *with..,* ogs. tage.. op; *Joe* ~*s with his fist* Josef op m Næven.

4 **up** [ʌp] *vt* P tage &c op, løfte, rejse Jvf *sail,* 1. *stick, swan-upping, &c! I* ~*ped gun* [løftede Geværet] *and let drive at the bull,* ~ *helm* lægge Roret op; ~ *stick* pakke ınd; tage Benene (*Foden) p. Nakken, *tage Benene fat, stryge sin Vei, *seeing there were three of us he* ~ *stick again.*

up-all-night ['ʌpå lnait] F forvaaget; *his* ~ *aspect.*

up-and-down ['ʌpən'daun] som gaar ret op og ned, F ligefrem, jævn, beskeden, *ogs enkel *[plain];* *an* ~ *answer; a well-dressed* ~ *lady; an* ~ *lie; This with a contemptuous* ~ *sort of look at the minister's form* dette (blev sagt,) idet han overlegent maalte Præsten fra Top t. Taa, *a right* ~ [rigtig vinkelret], *common-place, old-fashioned place.* **up-and-down** ['ʌpon'daun] *sp* Gyngekarussel *c, ~s and roundabouts.* **up-and-down** ['ʌpən'daun] *vi* F gaa op og ned; *as the ship* ~*ed...*

upanishad [u'pänıʃäd, u'pa:nı'ʃa·d] Upanishad *c & n,* ı Sanskrit en t Ved(a)erne knyttet Gruppe Afhandlinger af teosofisk og filosofisk Indhold.

upas ['ju·pəs]. Egl Gift; Upasgift, malajisk Plantegift *c,* ~ *tree*[1]. Se *boa Upas!*

upbraid [ʌp'breˈd] *vt* bebrejde [ham nt *him for (or with) st*]; *sc* skænde paa *[scold]; Should he* ~. En Sang efter et Sted i Shakespeares *Taming of the Shrew.* Komponeret af Bishop; *Lightly they'll talk of the spirit*

[1] **upas-tree.** Som et saadant betegnede Gladstone den protestantiske Statskirke i Irland.

that's gone, And o'er his cold ashes ~ [nedsætte] *him* C. Wolfe. **upbraid** *v. refl: ~ himself* bebrejde sig; *he ~ed himself bitterly* [gjorde sig bitre Bebrejdelser] *for his foolish haste.* **upbraider** [-ə] Bebrejder *c* **upbraiding** [-iŋ] Bebrejdelse *c* **upbraidingly** [-iŋli] *ad* bebrejdende

upbringing [ʌp'briŋiŋ] Opdragelse c, *his careful ~ has not made him a genius.* **upbrow** ['ʌpbrau] *min* svævende Strække *c* **upbuoyance** [ʌp'b(w)oiəns] Holden flot eller flydende; Opmærkning *c* Jvf *buoy up!* **upby, upbye** ['ʌpbai] *ad sc* lidt længere oppe, et Stykke længere henne (p. Vejen) **up-cast** ['ʌpka st] Opkast *n*; *min* Forkastning opad *[rise-dyke, riser], sc* Væltning, Kæntring, *Kantring *[upset], sc* Bebrejdelse *c [reproach], the ~ and terror that I got a wee while syne.* Scott, *St Ronan's* **upcast** ['ʌpka st] opadvendt, *with ~ eyes; ~ ventilator* Sugeventilator **upcome** ['ʌpkʌm] *sc* lovende Udseende *n [promising appearance],* Vækst, *Þ Voxtr *c*, *for you should be a right man-at-arms, if all be good that is ~, i. e.* hvis dit Mod svarer t dit Ydre Scott, *Durward VII.* **up-country** ['ʌpkʌntri]. Se 2 *up!* **up-end** [ʌp'end] *vt* rejse overende, *ogs enderejse, *seated upon an ~ed beef-cask; ~ed boards.*

uper ['ju pə, 'ʌpə] *arch* Opstander, Stage, Stang *c* Ogsaa *upher.*

Upernavik, Upernivik [u'pə·nivi( )k] Den nordligste danske Koloni p. Grønlands Vestkyst

up-foot [ʌp'fut] *vi* Þ springe op, komme paa Benene; *~ [da sprang jeg &c op] *and told him so.* **up-going** ['ʌpgouiŋ] *sc* Opstigning, Stigning *c [ascent]* **up-grade** ['ʌpgreid] *railw & fig* Stigning c, *in energy, thought, zeal, the corps is on a decided ~,* gør Korpset afgjort Fremskridt. **up-growth** ['ʌpgrouþ] Vækst.

Uphall [ʌp'hå l] *s.* **Upham** ['ʌpəm] *s.*

uphand-sledge ['ʌphandsledʒ] Forhammer *c [about-sledge].*

upharsin [(j)u'fa·ᵊsin] *bibl* Delinger *pl* Daniel, V. 25 Jvf *mene!*

uphaud [ʌp'hå·d] *vt sc* holde oppe; vedligeholde; hævde; støtte. Eng. *uphold; ~ a horse sound* garantere en Hest som fejlfri, *you should, I'll ~ you* tro mig (. jeg forsikrer Dem), det burde De. **uphauden** [dn] støttet, &c, forbunden *[laid under obligation, beholden].*

upheaval ['ʌphi vl] Hævning; *fig* Rystelse, Omvæltning *c*, *the ~ of the earth's crust; a political ~; the forewarning of some great ~ and disaster.* **upheaving** [-viŋ] Se *upheaval!*

upher ['ju fə, 'ʌphə] *arch.* Se *uper!*

up-hill, uphill ['ʌp(')hil] opadgaaende, som gaar opad (*ogs opover), *ogs.* (som gaar) op for Bakke *[~ path, road]; fig* tung, svær, F strid, *an ~ fight, whether the path was ~ or down,* ogs. enten det gik opad eller nedad, *ogs op for Bakke eller undaf (Bakke), *~ work,* ogs. surt Arbejde. **uphill** [ʌp'hil] *ad* opad, opad Bakken, *ogs opover, op for Bakke, i Modbakke.

uphir ['ju fə] *arch.* Se *uper!*

uphold [ʌp'hould] *vt* holde op ↖ *[hold up];* holde oppe; *fig* vedligeholde *[keep up]; fig* støtte, forsvare, (i Skriftspr.) give Tilhold *[defend, countenance]; ~ the day* holde Kampen gaaende, fortsætte Slaget; holde sine Stillinger; *~* [vedligeholde] *and renovate the engines; ~ opposition* fortsætte Modstanden. **upholder** [-ə] is. Støtte, Forsvarer *c*, Forsvar *n*

upholster [ʌp'houlstə] *vt* polstre, stoppe; tapetsere, behænge *[provide with curtains];* betrække; *chairs with ~ed arms.* **upholsterer** [-stərə] Tapetserer (og Møbelhandler) *c* Jvf *Sheraton! ~~bee* [-bi·] Bladskærer, Tapetsérbi (*-bie) *c*: *Megachile.* **upholstery** [ʌp'houlstəri] Tapetserarbejde *n* (og Møbler); Tapeter; Forhæng, Gardiner *pl; pale-rose ~ all about the bed, mere ~* F bare Vind *c*, Skin *n* for Virkelighed, *~ establishment* Møbelmagasin *n*, *~ stuff* Møbel-Tøj *n*, -Tøjer *pl*

uphroe ['ju frou, 'ʌf-, 'ju v-] ⚓ Spredholt *c & n*, til Solsejl Af holl Juffrouw (Jomfru). Ogs. *uvroe, uvrou.*

upkeep ['ʌpki p] Vedligehold *n*, Vedligeholdelse *c*, *the ~ of the concern, outlays for repairs and ~ of buildings, expensive in the ~* **upkeep** [ʌp'ki·p] *vt* vedligeholde, *make and ~ roads.*

upland ['ʌplənd] Højlands-, højtliggende, *s* Højland, højtliggende Land, ↖ (Lands) Indre *n*, *~ cranberry* Melbær *Arctostaphylos; ~ inhabitants, pasturage, regions; the African ~s, this wild northern ~,* **~lander** ['ʌplandə] Højlænder *c*, **~lift** [ʌp'lift] *vt* løfte (el. række) op — især i *part, fig* løfte *[~ in heart]; with ~ed eyes,* især· med himlende Øjne, *with ~ed* [især. oprakte] *hands; it was not at all ~ing; not unduly ~ed by the splendour of the scene, ~ed in heart,* **~lift** ['ʌplift] især *geol* Hævning, *fig* Løftelse *c [~ of soul]; a real ~ of the people at home, an ~ of the soul to something beyond,* **~lifting** [ʌp'liftiŋ] især Løftelse *c*, *she felt an ~ of the heart every time she walked...;* **~loper** ['ʌploupə] ⚓. En Art Kro(p)due *Columba gutturosa saliens.* Moore, *Columbarium 37,* **~lying** [ʌp'laiiŋ] Højlands-, højtliggende.

Upmore ['ʌpmå·ᵊ], *Sir Thomas ~.* En Roman af R D. Blackmore ca. 1884.

upmost ['ʌpməst, -mousst]. Se *uppermost!*

Upolu [u po'lu]. En Ø i Samoa-Gruppen Jvf *Vailima!*

upon [ə'pån, ↖ svagt əpən] *præp* paa Se *on!* Jvf *town! the Rose men are ~* [over] *us; ~* [allerede efter] *a very brief acquaintance, he passed street ~* [efter, paa] *street; thousands ~* [og atter] *thousands do it.* **upon** [ə'pån] *ad* Þ næsten, *ogs. mesten; *the button's all ~ off,* næsten ganske af.

upper ['ʌpə] Løfter, Optager (og Mærker) *c*. Se *swan-upper!* **upper** ['ʌpə] øvre, højere, Over-. Jvf *Benjamin, benjy, ten, tendom!* Se ogs. Smstgg! *the ~* [høje] *C; the ~ classes* de højere Klasser, Over-Klasserne, -Klassen; *~ cravat* Kravebeskytter *c*. Jvf *overlay! ~ guard* Togfører *c*; *~ leather.* Se *upper-leather! ~ lip* Overlæbe; *~ servant* overordnet Tyende *n*; *the ~ servants are those who have servants under them; an ~ servant never wears livery; ~ side* Overside, *~ storey (or story, works)* F Kvist, øverste Etage, ogs.* Overetage, Hjernekiste *c*, Overhus *n*, *he is wrong in his ~ story,* ikke rigtig i Overetagen &c, det rabler f. ham, han har Svin p Skoven, *~ table,* ogs. Højbord; *sit at the ~,* til Højbords; *he is in the ~ thirties,* højt oppe i Trediverne, *~ works* ⚓ Overskib *n* Se *~ storey! damage to her ~ works* ovenbords Skade. **upper** ['ʌpə] Fahllæder, *Vexlæder, Overlæder, Reseft *n*, F Kvist, ogs * øverste Etage *c*, Overhus *n*, Overetage *c*, *pl* ogs Lædergamasker, Leggings; Stokke (Planker) af ekstra Dimensioner. Jvf *vt dub! a slashed and stamped shoe-upper; wrong in his ~s.* ikke rigtig i Overetagen. Se Adj *upper! he is on his ~s.* Egl han gaar p. Overlæderet; han er kommen rent p. Knæerne, **prov* han er rént nedfor

upper|box ['ʌpəbåks] ⚓ Pumpesko *c*, **~~crust** [-krʌst] Laag *n*, af en Postej; *the ~* F ogs den fine Portion, de finere Sorter, de højere Klasser, Aristokratiet, **~~cut** [-kʌt] *sp* højere Stød, Overstød *n*, i Boksning; *'tis his best blow, his right ~,* **~~deck** [-dek] ⚓ øverste Batteridæk, **~~hand** [-händ] Overhaand *c*, Overtag *n*; *get (or take) the ~* faa Overhaand [over *of*]; *have (got) the ~* have Overtaget; **~~leather** [-leðə] Fahllæder, *Vexlæder;

[eⁱ] hate; [ou] so, [ai] *I*; [au] *out*; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [*a, ä, e*] osv. vaklende med [ə].

~most [-moᵘst, -məst] *sup* øverst, *their ~* [nærmeste, første] *thought was for home; the Catholics would soon be ~*, vilde snart faa (. have faaet) Overtaget, være ovenpaa; *what was ~ in his mind* hvad der mest laa ham p Sinde, *ogs hvad der laa fremme i hans Tanker, *he blurts out all that comes ~ (to his tongue)*, alt hvad der i Øjeblikket falder ham p. Tungen, falder ham ind, **~strake** [-streᵉk] ⚓ Kælgang, Gang *c* under Skandæk, ogs * Raaholt *n*, Rip *c [~ of boats, sheer-strake]*; **~valve** [-vælv] dmp Hovedventil.

upping ['ʌpiŋ] bl a Løftning, Optagning (og Mærkning); Stigning *c*. Jvf *swan-upping! deep black channels required great outlay of long leaps, or much light downing, or heavy ~*.

uppish ['ʌpiʃ] F højhælet, kry, kæphøj, overlegen, stolt, storsnudet. **uppishly** [-li] *ad* højhælet, kry, overlegent, stolt &c. **uppishness** [-nės] Højhælethed, Kryhed, &c.

up-putting [ʌp'putiŋ] *sc* Opførelse *c [erection]*, Kvartér *n [lodging]*; Tjeneste, Plads *c [situation]; gude ~*. Scott, *Mannering*.

upraise [ʌp'reᵎz] *min* Forkastning *c* opad *[upcast, &c]*.

uprear [ʌp'riə] *vt* hst & *joc* rejse, *such an edifice as will take many generations to ~*. Myers **uprear** *v refl ~ himself* hst rejse sig **uprear** *vi* rejse sig, *Each lock, as by action galvanic, ~s In the two little tufts on the tops of his ears* Barham.

upright ['ʌpraiᵗ; † ʌp'raiᵗ[1]] opret; opretstaaende [Piano *piano;* Træ *tree*], ret op og ned *[vertical];* rank, F strunk *[erect, straight, well set-up]*, redelig, retskaffen, ærlig *[honest]*. Jvf Adv. *bolt, standard! with an ~ carriage* m. rank Holdning; *an ~* [redelig] *conduct, ~ man* redelig Mand *c*, glt *sl* Hoved *n*, for en Tiggerbande; *~ writing* Stejlskrift Ogs. *vertical writing, stand ~*, ogs rette sig (op), undert rette og ranke sig; *he will never stand ~ again*, staa p sine Bén; *it is hard for an empty bag to stand ~*, opret, F oprejst, *nearly thick enough for a spoon to stand ~ in it*, t at en Ske kan staa i den; *he walks ~* [rank(t)] *and firmly*. **upright** ['ʌpraiᵗ] *ad* opret, ret op og ned, ⚓ paa ret Køl **upright** ['ʌpraiᵗ] *arch* Opstander, Post *c*, *arch* Profil *[elevation]; ♪* opretstaaende Piano *n [cottage (or ~) piano], ~ of a tent* Teltstang, Teltstok *c*, *grands, ~s, organs* **uprightly** [-li] *ad* opret, rank, retskaffent; *live ~*. **uprightness** [-nes] opret Stilling, Rankhed, F Strunkhed, *fig* Retskaffenhed *c*, *the rigid ~ of his back*

uprise [ʌp'raiz] *vi* hst rejse sig *&c [rise up]*. **uprising** [-iŋ] hst Stigning, Opgang; Rejsning *[rising in rebellion, &c]*, Staaen *c* op *[getting out of bed]; the secure ~ and lying down*. Eliot. **uprist** ['ʌprist] *v* steg; rejste sig &c *[rose]*. Coleridge.

uproar ['ʌpråᵉ] Hurlumhej, Larm, Tummel, Tumult *c*, Spektakel, *ogs. Opstyr, Lurvelevn, Styr *n* **uproarious** [ʌp'råriəs] larmende, stormende, tumultuarisk, vild Jvf *noise! ~* [ustyrlig, vild] *merriment; there was an ~ scene* det gik stormende (el. vildt) til, det kom t. et stormende Optrin. **uproariously** [-li] *ad* under stor Larm, under stort Spektakel, *ogs. under (. . . med) Styr og Støi **uproariousness** [-nės] larmende (el. stormende &c) Beskaffenhed, Larmen, Støjen, Støj *c*. Se *uproar!*

uprush [ʌp'rʌʃ] *vi* hst fare (. ile, storme, styrte) opad **uprush** ['ʌprʌʃ] Faren &c opad, Opstormen *c*.

[1] Denne Udtale er bevaret i Forbindelsen *bolt upright*.

ups [ʌps]; *~ and downs* Op og ned *n*, Omskiftelser *pl*[1]. Se *down! the ~ and downs of fortune, of the illness*.

Upsal ['ʌpsəl], **Upsala** [u'p'sa lɑ] Upsala *n*, en Universitetsstad i Upland (Sverige) **Upsaras** [ʌp'sa rəs] *hind myth* Upsaras, Apsarás, Apsarā, Gandharvaernes Hustruer, nogle spøgelseagtige Væsener m Trolddomsgave m m Modtager bl a i Svargaloka (Himlen) de i Kamp faldne Krigere, *Above the dark Upsaras*[2] *flew, beneath us plashed the blood*. Kipling, *Barrack-Room B.* **Upsarokas** [ʌpsa'roᵘkəs]. En Indianerstamme i Montana

upsee ['ʌpsi] *sc* paa (en vis) Maade, à la . ., paa sin . ., *drink ~ Dutch*, p. sin hollandsk Ogs *upsees*

upset [ʌp'set] *vt* sætte op, stille opret *[place upright]*, ⚓ stuke *[jump]*; vælte *[turn upside down]*, kæntre (*kantre), F kapsejse *[capsize]*, bringe til Fald, styrte *[overthrow]*; F bringe ud af Humør, *ogs bringe af Skik, forstyrre, forurolige, fortrædige, forulempe *[disquiet]*, drille, *ogs erte Jvf *applecart! be ~*, ogs. kæntre (*kantre), kuldsejle, *such as will ~ all calculations*, kuldkaste alle Beregninger, *a steam ram for ~ting a bloom; ~* [styrte] *a cabinet, the students had not the slightest wish to ~* [fortrædige] *the intruders; I'll not have my plans ~* [forstyrrede] *by your childish nonsense; all regulations were ~* alle Bestemmelser tilsidesattes, man satte sig udover alle Bestemmelser; *~ the will* omstøde (el. kuldkaste) Testamentet; faa Testamentet omstødt, *he had never felt so ~* [ude af det] *in his life*. **upset** *vi & abs* stukes, forstyrre, &c, drille, *ogs erte **upset** ['ʌpset]; *~ price* Opraabssum, Takst, Takstpris, Vurderingspris *c*, ved Avktion; *offer the ~ price for it; to ensure a sale the vessel will be exposed at the low ~ price of* [vil Skibet blive opraabt for kun] *£900*. **upset** ['ʌpset, ʌp'set] Væltning, ⚓ Kæntring, *Kantring *c*, noget *n* der sætter (En) i daarligt Humør (*ogs bringer En af Skik), Fortrædelighed, Ubehagelighed, Forstyrrelse *c*, *the result was the ~ of my ink, you must have had an ~ of some kind; he regards a temporary ~ of* [Forstyrrelse i] *business as inevitable; almost impossible to ride without a constant danger of an ~* **upsetting** [ʌp'setiŋ] især *sc* kry, indbildsk, anmassende, overlegen *[conceited, assuming]* Jvf *set-up, stuck-up! ~ cuttie!; an ~ youth; more ~ than ever*.

up-shadowing [ʌp'ʃådoᵘiŋ] hst opstigende som en Skygge *[rising like a shadow]; And ~ high above us with her yawning tiers of guns* Tennyson, *The Revenge*

upshot ['ʌpʃåt] Ende, Slutning *c*, Resultat, Udfald *n*; *the ~ of it (all)*, F ogs Enden p Visen; *the ~ of the matter; the ~ and result of all*.

upside ['ʌpsaid] Opside, Overside, *~ down* op (og) ned; p Hovedet; m. Bunden ivejret; hulter til bulter. Jvf *upside-down! everything was ~ down*, bl. a. endevendt; laa hulter til bulter; *the hotel is ~ down* [staar p. den anden Ende (*ogs paa Ende)] *in consequence; turn ~ down* vende op ned, endevende, hvælve; *fig* vende op og ned paa, stille p Hovedet *[turn topsyturvy]; turn things (or the world) ~ down*, bl. a. stille Sagen p. Hovedet. **upside-down** [-'daun] *fig* endevendt, forkért, bagvendt; *the intolerable ~ condition of things;*

[1] Jvf Z. Nielsen, Kilderne 215: Ja, hvordan gaar det? Nu i Fald og nu i Sædo.

[2] Kiplings Note: *The Choosers of the Slain*. Altsaa Valkyrjerne.

what a curious ~ world this is!; the Kingdom (or Land) of Upside Down den forkerte (el bagvendte) Verden **upside-down-ness** [-nès] F Endevendthed, &c, *a strange testimony to the ~ of modern ideas.* **upsides** ['ʌpsaɪdz], *be ~ with* P staa lige med, være kvit overfor, *P være skuls med *[be even with],* undert staa p Højde (. kunne maale sig) med *[be equal to]; I'll be ~ with you* det skal De faa betalt (undgælde), det skal De ha' igen, jeg skal nok finde Dem, *Not to be ~ in this with any groom or gardener is to be very meanly organised.* R L Stevenson, *Studies 72, get ~ with ...*

upsignal ['ʌpsɪgnəl] *railw* Ankomst-Signal

upsitting ['ʌpsɪtɪŋ] Nattefrieri *n*, *ogs Hjelgang, Kjelgang *c*, *the practice known in South Africa as "upsitting", in Switzerland as "kilt", and in Germany as "fenstern"*[1]. *Reynolds's, June 21, 1903.*

upspring ['ʌpsprɪŋ] Spring opad; *from that year there is an ~ (in the statistical diagram)* **upspring** ['ʌp'sprɪŋ] *vi* hst *& joc.* Se *spring up!*

upstairs ['ʌp'stæ əz] *ad* ovenpaa, *Sich a gettin' ~*, en komisk (i *Book of Snobs* omtalt) Vise Menes at være af Spring Rice M. P., *kick him ~* tvinge ham ind i en højere Stilling; anbringe ham i Overhuset — om en upopulær Statsmand, som man ikke ønsker at have i Forgrunden **upstairs** ['ʌpstæ əz] Som Adj. ovenpaa, *he slept in an ~ room at the back.* **upstairs** ['ʌpstæ əz] Overetage *c [upper story]*

upstanders ['ʌpstandəz] *min* Hasp-Støtter **upstanding** [ʌp'standɪŋ] opstaaende, is. rank, F strunk; undert. bestaaende *[existing], a fine (..tall) ~ animal, fellow, lass, man; the big ~ watercress, ~ things,* undert det bestaaende. **upstart** ['ʌpsta ət] pludselig fremstaaet eller opkommen, nybagt, *cont* parvenu-agtig, *an ~ authority; ~ creatures, ~ pride.* **upstart** ['ʌpsta·ət] nybagt, alm. *(cont)* Opkomling, Parvenu; ☘ Tidløs *c*, nøgne Jomfruer *pl: Colchicum autumnale.* **upstay** [ʌp'ste·ɪ] *vt* understøtte, *&c [stay].* **up-stick** [ʌp'stɪk] *vi.* Se *up (stick)!* **upstream** ['ʌpstri·m] *ad* opad Floden (*ogs. Elven), *going ~; fresh consignments from ~,* fra Steder længere oppe ved Floden **upstroke** ['ʌpstrouk] Opstreg; i Skrivning ogs Bindestreg *c*, Optræk; ♪ Opstrøg *[poussé, ~ of the bow];* dmp Opslag, opadgaaende Slag *n [outdoor stroke], prov* Ende *c*, *&c [upshot].* **upsun** ['ʌpsʌn] *sc jur* Dag *c.* **upswell** ['ʌpswel] Opbølgen; Bølge *c*, *a sudden ~ of paternal sentiment.* **upswell** [ʌp'swel] *vi* bølge op

upsydown ['ʌpsɪdaun] F forkért, bagvendt *[upside-down]; how everything still remained in the same ~ perverseness.* W Besant

uptake ['ʌpte·ɪk] Optagelse, Løftning *c*, dmp Optræk, Røgfang, Slug *n*, Skorstens-Opgang *c*, *sc* Begreb *n*, *ogs Begribelse *c*[2]; *the ~s,* ogs. Sluget, *ogs Optrækket; *dull (quick) in the ~* sén (hurtig) af Begreb (*ogs i Begribelsen). **uptide** ['ʌptaɪd] indgaaende Tid eller Tidevand; *with the ~ running strong against her.* **uptilt** [ʌp'tilt] *v.* Se *tilt up!*

up-to-date ['ʌptede·ɪt] Se *date!* **up-to-date(d)ness** [-(id)nès] det *n* at være først (...holdt) à jour; Tidsmæssighed *c.* Jvf *snippety-snap!* **up-to-the-mark** ['ʌptəðə'ma·ək] som fylder Maalet, som holder Maal, agtværdig, al Ære værd, særdeles respektabel *[creditable].*

[1] I *prov* dansk Fenstring *c*, at fenstre.

[2] *and very quick and free at the up-take with his superior officer (The Referee, Aug. 2, 1903).* Her synes *uptake* snarere = Omgang (*c*), Forhold (*n*).

uptown ['ʌptaun] Øvreby-, fra (. .ı) den øvre By, *ad* op (...oppe) i Byen, *carry it ~.* **up-traction** ['ʌptrakʃən] *railw &c* Optræk **up-train** ['ʌptre·ɪn] *railw* Optog; i England· Tog t. London. **up-trip** ['ʌptrɪp] Optur. **up-turn** [ʌp'tə·n] *vt* vende op eller opad; *with ~ed* [opadvendte] *eyes; the ~ed white of his eyes* hans himlende Øjne, hans himmelvendte Blik

upupa ['ju pjupə] ☤ Hærfugl *c* Jvf *hoopoe, hoopoo!* **upupoid** [-poid] hærfuglagtig

upward ['ʌpwəd] opadvendt, opadrettet [Øje *eye*]; opadgaaende [Hastighed, Fart *speed*], *an ~ movement (or tendency) of the market.* **upward** *ad* oventil Se *upwards!* **upwards** [-z] *ad* opad, *F opover, *from his birth ~* fra Fødselen af, *from this time ~, three years and ~,* og mere; *~ of three years* over (el mere end, gode, vel) tre Aar. **up-wind** ['ʌpwind] *ad* mod (*sp* under) Vinden[1], *so long as the approach is made ~, nothing is easier than to arrive within shooting distance...*

ur [ə] *int.* En betydningsløs Lyd (-n-æ) der høres mellem Ordene v. famlende Tale, v. en Kunstpavse. Ogsaa *er.* Jvf Note t *outlaw!*

urachus ['juərəkəs] *anat* Blærestreng, Urinstreng *c*

uræa [ju'ri·ə] *pl.* Af *urœum.*

uræmia [ju'rɪ·mjə] *path* Uræmi *c*, Blodforgiftning v Urin *&c*, i Brights Sygdom Ogs *uremia.*

uræum [ju'ri·əm] Fugls bageste (*bagre) Halvdel *c* Modsat *stethiœum.* I *pl urœa.*

uræus [ju'rɪ əs] *antiq* Uræus *c*, en Giftslange, et i Hovedpynten anbragt Emblem f ægyptiske Guddomme og Konger

Uraga [u'ra·gə] En By p Øen Nipon

Ural ['juərəl], *the ~ Mountains* **Ural-Altaic** [-al'te·ɪik]. **Uralian** [ju're·ɪljən] uralsk **uralite** ['juərəlaɪt] *min* Uralit *c*, en Hornblende fra Ural I senere Tid ogs. et Bygningsmateriale af Asbest-Trevler.

uran ['juərən] Uran *n*, et metallisk Grundstof *U.* **Urania** [ju're·ɪnjə] Astronomiens Muse. En Planetoide. **Uranienborg** [u'ra nienbå ºg] Tyge Brahes fordums Slot p Øen Hveen i Øresund (Danmark). **uraniscus** [juərə'nɪskəs] *anat* Gane *c [roof of the mouth].* **uranite** ['juərənaɪt] *min* Uranit, Uranglimmer *c.* **uranographic(al)** [juərəno'grafik(l)] uranografisk, himmelbeskrivende. **uranography** [juərə'någrəfi] Uranografi, Himmelbeskrivelse *c* **uranomania** [juərəno'me·ɪnjə] Uranomani *c*, en Aandstilstand, hvori Patienten tror sig særlig knyttet t det overjordiske. **uranometry** [-'nåmɪtri] Uranometri *c* Himmelmaaling; Beskrivelse af Stjernegrupperne. **Uranus** ['juərənəs] Egl Himmel, *myth & ast* Uranus, *ast* ogs. Herschel *c.*

uran-utan [u'ránu'tän] *zoo.* Se *orang, &c!*

urao [(j)u'ra·ou] *chem* Urao *c & n*, halvandet kulsurt Natron, fra Mejiko. Jvf *trona!*

urari [(j)u'ra rɪ] Kurare, (indiansk) Pilegift *c [curare].*

urate ['juərèt] *chem* Urat, urinsurt Salt *n.* **uratic** [ju'rätɪk] uratisk **uratoma** [juərə'tou·mə] *path* Uratom *n*, Aflejring af Urater i Vævene **uratosis** [-'tousɪs] *path* Uratose *c*, Sygdom af Uratom.

urban ['ə bən] By-, Bys, Stads. Jvf *franchise, suburban! the principal ~ centres; town-clerk of Kingstown ~ council,* Byraad, *Bystyre; *~ population.* **urbane** [ə''be·ɪn] beleven, dannet, fin, høflig, sleben. **urbanely** [-li] *ad* belevent, med Belevenhed, høflig, sle-

[1] Jægeren staar «i Vinden», naar denne blæser fra ham og imod Dyret — «under Vinden», naar det omvendte er Tilfældet.

bent. **urbaniste** [ə·'bənist] ♆ En Varietet af Pære. **urbanity** [ə·'banıtı] Belevenhed, Dannelse, Høflighed, Slebenhed *c*, fint (el slebent) Væsen *n*. **urbanization** [ə bənı'zeıʃən] Forvandling (. . . Overgang) t. By (. . til Byer), bymæssig Bebyggelse, *fig* Afslibning *c*. **urbanize** ['ə·bənaız] *vt* gøre t. en By (. . til Byer); gøre (. . bebygge) bymæssig, *fig* urbanisere, afslibe **urbe** ['ə·bı] Se *rus!* **urbi** [ə·bai], *~ et orbi* for Byen (Rom) og for (hele den katolske) Verden — i pavelige Buller; F paa Gader og Stræder, fra Hustagene. **Urbino** [uə'bı no^{u}, ə·-] *s* **urbis** ['ə bis], *~ conditœ* fra Byens (*i. e.* Roms) Anlæg.

urcei ['ə·sıai] *pl.* Af *urceus.* **urceolar** ['ə siolə], **urceolate** [-let] ♆ krukkeformig **urceus** ['ə·siəs] *rel* Vandkrukke *c*

urchin ['ə·tʃın] (kortpigget) Pindsvin *n*, *&c [hedgehog];* Søborre, *&c [sea-urchin, sea-egg, &c];* F Purk, ogs.* Unge, *ogs. Gutunge, *cont* Knægt, *f* Laptaske, ogs * Taske *c*; *half-eaten apples and other confiscated property of idle ~s; a little ~* en lille (*liden) Prop, *You did indeed dissemble, you ~ you (Olivia).* Goldsm **urchin** ['ə tʃın] glt skalkagtig, *ogs. skøieragtig *[elfish, mischievous].*

urdé [fr , ə·'de^{i}] *her* spids, tilspidset, med en fremstaaende Spids, takket, kreneleret *[varriated].*

Urdú ['uədu·] *gr* Hindustani, Hindustansk *n*, en egen, vigtig Form af Hindisproget — nu en Art lingua franca f. hele Indien

ure [juə]. Staar *prov* f *ever, hour, udder.* **ure** [juə] † Skik, Brug *[custom];* † Vane *[habit];* † Gang *c*, Løb, Forløb *n [course].* Jvf *inure!* **ure** [juə] *v.* Stod f. *exercise, work.* **Ure** [juə] Is *Andrew ~*, skotsk Kemiker † 1857.

urea ['juərıə] *chem* Urinstof *n*. **ureal** [-əl] ureal, som hører t. Urinstof.

uredineæ [juri·dınii·] ♆ Rustsvampe, *Rustsopper **uredineous** [-'dınıəs], **uredinous** [ju'redinəs] Rust-; rustagtig. **uredo** [ju'rı do^{u}] ♆ Rust *c*.

uremia Se *urœmia!*

urena [ju'rı nə] ♆ indisk Malva eller Katost *c*

urens ['juərənz] ♆ brændende. Jvf *stinging!*

uresis [ju'rı sis] Urinering, Vandladning *c* **uretal** [ju'ri təl] Se *ureteral!* **ureter** [ju'rı·tə, 'juərıtə] *anat* Nyregang, Nyrestreng *c* **ureteral** [ju'ri tərəl] ureteral, som hører til (. . findes i) Nyregangen, *~ calculi.* **urethan(e)** ['juərıþən, -þe^{i}n] *chem* Uretan *n*, Karbaminsyreæter *c* **urethra** [ju'rı þrə] *anat* Urinrør *n*. **urethritis** [juəri'þraitis] *path* Urinrør-Betændelse *c*. **uretic** [ju'retik] urindrivende

urf [ə·f] *sc* vantrevent Barn *n*, Vantrivning *c [stunted child].*

Urga ['uəgɑ] ogs. Kurun *n*, Hovedstad i Khalkhas-Mongoliet

urge [ə·dʒ] *vt* drive (frem), presse, trykke *[press in any way];* tilskynde *[prompt, impel];* tilskynde (el. mane) til *[suggest the necessity of],* anmode om Opmærksomhed for, anbefale *[invite attention to, recommend];* slaa til Lyd for [Studiet af hjemlig Kunst *the study of native art*]; gøre gældende, fremholde, beraabe sig paa *[plead];* bearbejde (m Eftertryk), behandle, m. kraftige Midler *[ply].* Jvf[1] *objection, vt scrap! ~ him more closely (. . . further)* trænge videre ind p. ham, gaa ham nærmere p. Klingen; *I do not ~ your immediate accession to* [vil ikke, at De straks skal tiltræde] *my proposal, ~* [fremholde &c] *an argument, a plea; ~* [fremholde, gøre gældende] *a claim, the necessity of a measure; ~ the fires* dmp fyre stærkt, *without urging the matter further,* is uden at opholde mig videre v Sagen *[insist on]; ~* [(ivrig) anbefale] *the passing of a bill, the scrapping of inefficient machinery, ~ payment* indstændig anmode om Betaling, *~* [anføre, fremholde] *reasons, ~ that . . .,* især. gøre gældende at , tage Ordet for at . , *~ the government for a reply* indstændig henstille til Regeringen (el. anmode Regeringen om) at afgive sit Svar, *~ upon* [anføre (*fremholde) for] *him the necessity of . . .; ~ (it upon) him to . . .* indtrængende anmode ham om (henstille til ham) at. , *~ on* (Adv), m. pers. Obj skynde paa . ., *fig* tilskynde , m. upers Obj fremskynde, anbefale *[recommend], ~ on his wild career* hst *& joc* storme blindt frem eller paa, *~ him to . . .* Se ovfr! **urge** [ə dʒ] *v. refl: ~ itself,* om Tanke, om Spørgsmaal. trænge (el. tvinge) sig frem, paatrænge sig, lægge sig nær, *undert. yppe sig; *the idea ~d itself* [tvang sig] *upon me . . .* **urge** [ə dʒ] *vi* trænge sig frem; spore,ægge, blive (el. holde) ved *[insist],* fremføre (el. gøre) Paastande. **urge** [ə·dʒ] Fremdriven, Tilskyndelse, Ansporelse, Spore *c*; *it was the ~ of spring* [det var Foraaret] *that had brought him galloping over to visit them.*

urgency ['ə dʒənsı] bl. a. Ivrighed, Iver, Ihærdighed; Indstændighed *c*, (indstændige) Bønner, (indtrængende) Bønner eller Forestillinger *pl [earnest asking, &c];* Tryk *n [pressure];* presserende Natur, (paatrængende) Vigtighed *[importance];* Nødvendighed *[necessity], parl* hurtig Behandling *c*, hurtig(t) Fremme; *the ~ of the case, of the occasion* Sagens Vigtighed, *the ~ of distress* den trykkende Nød, Nøden, *the ~ of the request* (Anmodningens Indstændighed), den indstændige Anmodning, *the ~ of want* Armodens Tryk *n*, den trykkende Mangel, *~ was declared (for the measure)* hurtig Behandling besluttedes, *obtain (seek) ~ for the bill* faa (. søge at faa) Loven optaget t hurtig Behandling, *the motion for or of* [Forslaget om] *~, were roused to the ~ of the question* vaktes t en Følelse af Sagens Vigtighed, *yield to the ~ of his friends.* **urgent** ['ə dʒənt] som trænger paa, ivrig *[anxious, eager]; cont* paatrængende, paagaaende, om Anmodning &c indstændig, indtrængende, ivrig *[earnest];* straks (. stærkt) paakrævet, (paatrængende) nødvendig, presserende, uopsættelig *[admitting of no delay, pressing];* tvingende, især *parl* som kræver hurtig Afgørelse eller Behandling. Jvf *s whip! least (most) ~,* bl. a. mindst (mest) paakrævet; *why are you so ~?* hvorfor er De saa ivrig?; hvorfor har De saadan Hast?; *the Egyptians were ~ upon* [trængte haardt paa] *the people that they might send them out of the land.* **urgently** [li] *ad* især: ivrig, *cont* paatrængende, paagaaende; indstændig, &c; *~ necessary* paatrængende nødvendig; *most ~,* især: paa det mest indtrængende. **urger** ['ə·dʒə] En der driver (frem), En der presser (paa) &c; Tilskynder; Fremholder; Talsmand; Anbefaler; Anmoder, Bedende *c*.

Urgundab [ə·'gandäb] *s.* **Uri** ['uəri] Uri *n*.

uria ['juəriə] ♆ Tejst(e) *c*. Jvf *guillemot, murre, &c!*

Urian [ju'raiə] *bibl* Urias *c*. Jvf *Heep!*

urial ['uəriəl] *zoo* vildt Faar, *ogs. Vildfaar *n*, paa de lavere Bjerge i Nordindien, i Persien &c.

Urian ['juərion]; *Sir ~* Mester Urian, den skinbarlige, *ogs. Hinkaren (hin Karen) *c*; *we needs must go when Sir ~ drives.* Kipling. Jvf *needs!*

uric ['juərik] Urin-, af Urin; *~ acid* Urinsyre. **uricæ-**

[1] **urge.** Findes undert. med en ældre (shakespearsk) Bet. ærgre, forbitre. *And they never seem to know it ~s me.*

mia [juəri'sı mjə] Urikæmı *c*, Overmaal af Urinsyre ı Blodet *[lithemia].*

Uriconian [uəri'kouⁿnjən] *geol* urıkonısk, om en Række vulkanske Stenarter, hvoraf *the Wrekin* bestaar. **Uriconium** [-jəm]. En romersk Lejr der hvor Wroxeter nu ligger (Shropshire)

uridrosis [juəri'drouⁿsıs] *path* ogs Urinsved *c.*

Uriel ['juərıel] En Ærke-Engel ı Miltons *Paradise Lost,* en af de syv der staar nærmest Guds Trone.

Urijah [ju'raidʒə] *s*

urile ['juərıl] 🐦 En Slags Skarv *c [cormorant]*

urim ['juərım], *~ and thummim* «Lys og Fuldkommenheder». Israelıternes Orakel, hvorved de ı vigtıgere Tılfælde erfarede Guds Vıllıe

urinal ['juərınəl, ofte ogsaa ju'rainəl] Urın-Glas, Pissoır *n*, *the ~ of the planets.* Spøgende om det regnfulde Irland. Jvf *umbrella!* **urinant** ['juərınənt] *her* dukkende **urinarium** [juri'næ ᵉrıəm] *agr* Ajlebeholder, ogs * Urın-Mødding *c*, Landhul *n*. **urinary** ['juərınərı] Urin-; urinagtig; *s* Urın-Mødding *c*, &c *[urinarium]; the ~ bladder.* Jvf *vesıca!* **urinate** ['juərıneıt] *vı* urinere, lade Vandet. **urination** [juərı'neıʃən] Urınerıng, Vandladnıng *c* **urinator** ['juərıneıtə] lat Dykker *c [diver].* **urine** ['juərin, -raın] Urin *c*, Vand *n* Jvf *vt void! pass ~* lade Vandet, lade sit Vand **uriniferous** [juərı'nifərəs] som fører (. som frembrınger) Urın, urinførende **urinific** [juəri'nifik] urın-afsondrende **urinogenital** [juərino'dʒenıtl] Se *urogenital!* **urinous** ['juərinəs] urinøs, urinagtig.

urlarula [uələ'ru lə]. Se Note t. *salam!*

Urmael ['uəmael ?] Navnet p. en Barde.

urman ['ə mən] Urman *c*, en sumpig, med Bartræer bevokset Stræknıng ı Sıbırıen.

urn [ən] Urne, 🌿 Sporekapsel, ⊢ Temaskine, Maskıne *c [tea-urn].* **urn** [ə n] *vt* indeslutte ı (.. som ı) en Urne. **urnal** ['ə nəl] Urne-, urnal. **urn|ful** ['ə nful] Urnefuld, Urne, Maskınfuld, Maskine *c*, **~~mat** Brıkke under Temaskine, Maskinbrikke; **~~shaped** [-ʃeipt] urneformig.

uro|bilin [juəro'b(a)ılın] *chem* Urobilin, Farvestof *n* ı Urin; **~cele** ['juərosi l] Urinblære-Brok *n*

urocerata [juəro'serətə] *pl* Træhveps.

urochroa [ju'råkroə]. En Kolibrislægt ı Ecuador.

urochrome ['juərokrouᵐm] Urokrom *n*, et gult Farvestof ı Urin.

urocissa [juəro'sisə] 🐦 Halekitta *c*, en asiatısk Pragtfugl m meget lang Hale: *Urocissa sinensis.*

urocyon [ju'råsiən] *zoo* «Halehund» *c*, et hundeagtigt Dyr ı De forenede Stater.

uro|cyst ['juərosist] Urınblære *[urinary bladder]; ~cystic* [juəro'sistik] Urinblære-.

urodela [juəro'di lə] Amfibium *n* med Hale, ıs Halepadde *c [newt].* **urodelan** [-lən], **urodelian** [-ljən], **urodelous** [-ləs] halet, om Amfibıum. **urodele** ['juərodı·l] Adj. *& s.* Se *urodela, urodelan!*

uro|dialysis [juərodaı'ælisis] *path* ogs. delvis Urinstandsning *c*; **~gaster** [-'gästə] *anat* Uringange *pl*; **~genital** [-'dʒenıtl] Urin-, Køns-; *~ organs;* **~lith** ['juərolıþ] Blærestén *c*, **~lithiasis** [juərolı'þaıəsis]. Se *lithiasis!* **~mancy** ['juəromänsı] Uromanti *c*, Spaadom af Urinen; **~mastix** [juəro'mästiks] Pighale, en tyktunget Øgle; ıs. Harbej *c· Uromastix spinipes.*

uro|myces [ju'råmısız] 🌿 Rustsvamp (*-sop) *c*. I *pl uromycetes;* **~~peltis** [juəro'peltıs] Skjoldhale *c*, en *amr* Slange; **~pod** ['juəropåd] Halefod *c*, hos Krebsdyr; **~podal** [ju'råpodəl] haleføddet, **~pygial** [juəro'pidʒıəl] som hører t. Gumpen eller Stjerten; **~pygium** [-'pıdʒıəm] 🐦 Gump, Stjert *c [bird's rump]; ~sacral* [-'seıkrəl] *anat* ogs. som hører t Krydsbenet *(sacrum)* og Halebenet

uro|scopist [ju'råskopist] Uroskopıker *c*; **~scopy** [-pi, 'juəroskouᵖpi] Uroskopı, Undersøgelse *c* af Urın

urosis [ju'rouˢıs] Sygdom *c* ı Urinvejene

urosthene ['juərosþi n] Dyr *n* som især har sin Styrke ı Halen.

urotoxic [juəro'täksık] urotoksisk, om Gifte der udskilles ı Urin.

Urquhart ['ə kə( )t] *s*

urry ['ʌrı] mørkt Ler, *ogs mørk Lere, v. Kulleje.

ursa ['ə sə] lat Hunbjørn *c*, *Ursa major (minor)* den store (mındre) Bjørn *ast* **ursiform** ['ə·sıfâ ᵉm] bjørneagtıg. **ursinæ** [ə 'saını] *zoo* Bjørne *pl* **ursine** ['ə sin, -saın] Bjørne-; bjørneagtıg; *~ seal* Søbjørn *c· Otaria ursina.* **Ursinus** [ə 'sainəs] *s*

urson ['ə·sən] kanadisk Hulepindsvın *n*.

Ursula ['ə sjulə, 'ə·sələ] *s*. **Ursuline** [-lın, -lain] Ursulinerınde *c*, *an ~ convent.* **ursus** ['ə səs] lat. Bjørn *c*, *Ursus,* en kæmpestor Lyger, Lygias Beskytter, ı Sıenkiewicz' *Quo Vadis* ?

Urswick ['ə·sik][1] *s*.

urtica ['ə tıkə] 🌿 Nælde, *Nesle *c*. **urticaceous** [ə·tı'keıʃəs] nælde(*nesle)agtig **urticaceæ** [-keısiˑ] nælde-(*nesle)agtıge, Urtıkaceer. **urtical** ['ə tikl] Nælde-, *Nesle-, som hører t Nælder (*Nesler). **urticant** [-kənt] 🌿 brændende *[stinging].* **urticaria** [ə tı'kæ·ᵉrıə] *path* Nældefeber, *Elveblæst *c [nettlerash].* **urticate** ['ə·tıkeıt] *vt* 🌿 brænde *[sting].* **urtication** [ə tı'keıʃən] Pıskning m. Nælder (*Nesler), Nælde(*Nesle)kur *c*

urubu ['uərubu , -'bu·, u'ru bu] 🐦 Urubu *c*, en *amr* Grıb *Cathartes aura.* Se Note t *turkey-buzzard!*

urucuri ['uəru'kuəri] 🌿 Urukurıpalme *c*: *Attalea excelsa.*

Uruguay [uru'gwai, '(j)uərugweı] *s*. **Urumi(y)ah** [uəru·'mi (j)ɑ] *s*.

urus ['juərəs] *zoo* Kæmpe-Okse, Ur-Okse *c*: *Bos urus [aurochs].*

urva ['ə·və] *zoo* Urva, Krabbemanguste *c*: *Herpestes cancrivorus.*

urvant ['ə vənt], **urved** [ə·vd] *her* opad-vendt, -bøjet.

us [ʌs] *pron* os; ⊢ *vi*, *ogs. os; *Shall ~ go?*

usable ['ju·zəbl] som kan bruges, brugelig, brugbar; *boats are the only conveyances ~; if I only had this leg and arm of mine ~.* **usableness** [-nės] Brugelighed, &c. **usage** ['ju·zidʒ] Brug *[use];* Behandling *[treatment]; cont* Medfart *[ill-usage, punishment];* Sædvane, (Skik og) Brug *[custom, practice];* Vedtægt; *merc* Usance; *gr* Brug, Sprogbrug *c*. Jvf Note t. *graduate, ill-usage, permanent, receive, received, vi revolt,* 1. *rough! the ~s of war* Krıgsbrug *c*, *good ~* god Behandling; *gr* god (..den gode) Sprogbrug, *this was cruel ~ to give to* [en hjerteløs Behandling af] *the poor woman; one who has had terrible ~ at the hands of fortune; in present ~,* bl a. efter nugældende Brug; *contrary to the ~s of nations* mod (al) mellemfolkelig Sædvane eller Vedtægt; **~~money** Leje *c*.

usance ['ju·zəns] *merc* Uso, (vedtagen) Løbetıd *c*; undert. Renter *pl; placed out their ill-gotten gains at exorbitant ~; at heavy ~* til høje Renter.

usbergo [it., uz'bæ əgouˢ] it (hel) Ringbrynje *c [hauberk].*

1 **use** [ju·s] Afbenyttelse, Anvendelse, Brug *[putting*

[1] *Little Urswick in the same county (Lancashire) is called Lilosik.* Amerıkansk Avıs 1904.

to a purpose, employment], Øvelse *[practice],* Brug c, Behov *[need];* Gavn, Gavnlighed, Nytte *[advantage];* Brug, Skik og Brug, Sædvane *[common occurrence]; jur* Brug c. Jvf *introduce, nature, vt train, uses!* ~ *and wont* Skik og Brug, *the ~ of snuff* Snusen, *they had to abstain from every harmless indulgence, such as the ~ of snuff,* saasom Snus. Med Verber. ~ *is all in all* alt kommer an p. Vanen; . . paa Øvelsen *[practice is everything], I am not half the ~ I might be,* er ikke til halvt saa megen Nytte, som jeg kunde (være), *be a good deal of* (. . *very little*) ~; *the empty husks are not much ~* [duer ikke stort] *as bait; much ~ that* F det skal fedt hjælpe! ogs.* det skal hjælpe stort! *it is (of) no ~* det hjælper (el nytter) ikke, det tjener ikke t noget; *it was all no ~* det var altsammen t. ingen Nytte, det hjalp altsammen ikke, *it is no ~ now,* ogs nu kan det være det samme, *it is no ~ for you to go* det nytter ikke, at De gaar, det nytter Dem ikke at gaa; *(there is) no ~ in trying, no ~ (in) our trying* det nytter ikke at forsøge, at vi forsøger. Jvf *milk, vi strive! there is no ~* [man (vi &c) behøver ikke] *to describe it, there is ~* [Brug] *for it even here, there is small ~* [Nytte] *in grumbling; what (or where) is the ~ (of it, of that, of ...ing)?* hvad nytter det? hvad tjener det til (at .)? hvad kan det nytte (at .)? *find a ~* [(en) Anvendelse] *for it; find an extensive ~ in that part of the country; get back the ~ of speech,* Talens Brug, *the book may have its ~,* sin Nytte Jvf *uses! have ~* [Brug] *for a lantern; have no ~ for* have ingen Anvendelse (el Brug) for; *amr sl* ikke bryde sig om . , ikke give meget for . ; ikke lide (*ogs. like), ikke kunne med ; *the ~ lies here,* is Nytten er følgende, *make ~* [Brug] *of.* Jvf *diligent, uses! make good ~ of his time, make large (or a great deal of) ~ of it* gøre stærk(t) Brug deraf; ~ *makes perfect or perfectness* Øvelse gør fuldkommen, gør Mesteren, *serve the double ~ of ... and ... of* bruges (. . . finde Anvendelse) baade som . og som .. Med Præpositioner *such articles as were for immediate ~,* som straks skulde bruges, *for the ~ of* til Brug for. , *for the ~ of her and Edith; manuals for the ~ of (or for ~ in) schools,* til Skolebrug, *were roused out of a warm bed for no ~ at all,* t slet ingen (t. ingensomhelst) Nytte, *in ~* i Brug, i flere Tilfælde, *the horse was in ~, when not in ~, they are tied up, words in constant (...good; great) ~* Ord som er i stadig Brug (som tilhører den gode Sprogbrug, som bruges meget). Jvf Note t. *knowledge! the saddle at present in ~, in present ~* den nu brugelige Sadel, *be in the ~ of* glt pleje at .. Nu *be in the habit of ..; the old toys will come in ~ again; have in ~; come into (common) ~* komme i Brug (ogs blive almindelig), *put (or take) into ~* tage i Brug; *was deprived of the ~ of his reason; be of ~* gøre (. . . være til) Nytte, *be of no ~ at all, be of no manner of ~* ikke være t. nogensomhelst Nytte, *it is of no ~ trying.* Se *(there is) no ~,* ovfr! *be of frequent ~* bruges hyppig; *make ... of ~* føre sig (. .) til Nytte, gøre Brug af . . .; *make our accomplishments (. . frigates) of ~; prove of ~* komme t. Nytte; *be out of ~* ikke længere være i Brug, ikke mere bruges; *drop (or fall, go, pass) out of ~* gaa af Brug; blive nedlagt, *To what ~* [Nytte] — *what is to come of it?; put to ~* bruge . , gøre Brug af , *the ~ they were put to; put to practical ~* gøre praktisk Brug af . . .; *have a right to the ~ of the stream,* *ogs. have Brugsret t. Elven; *with ~ of* [Adgang til] *kitchen; yet they were not without their ~,* Nytte.

2 **use** [ju·z] *vt* bruge, *ogs nytte [som *as, for,* til *for;* ved *in;* om *for, of*], vænne *[habituate];* behandle [Dyr uforsvarlig *beasts with cruelty*]; søge, søge til [et Pensionat *a boarding house*]; † pleje, m Inf — nu kun i Fortid Jvf *despatch, discretion, discrimination, effort, endeavour, hardly, language, opposition, rhetoric, roughly, safe-keeping, shamefully, strive, used, vain! (come to) be ~d,* ogs. komme t Anvendelse, *as at present ~d* som den &c nu bruges, som den &c nu brugelige, *~d* [udfoldede] *great efforts to attract as many as...; what plentiful fare was ~d* [der vankede] *in those cottages, ~ the intruder roughly* fare ilde (el stygt) m. den ubudne Gæst, *the language he ~s,* fører; ~ *the sea* fare tilsøs, F fare, *wine is good, if ~d moderately,* nydt m Maade, *how does the world ~ you?* F spøgende. hvordan (*hvor) gaar det?, *men may be ~d as tools, ~ his knee for a lapstone, flour for food, water for irrigation, a pen in writing; Nazarene was originally ~d in contempt for* (. . *of*[1], *to describe, to express) Christians,* brugtes først i Ringeagt om de kristne, *nothing ~s* [vænner] *me to it; money ~d towards* [til at] *reducing the national debt; ~ up* opbruge, forbruge *[spend];* P udtrætte *[tire out].* Se *used-up! plants ~ up carbonic acid and give out oxygen; we have ~d up our own (tea, &c).*

3. **use** [ju z] *vi.* ~ *at* søge, søge til (et Sted), i Tyvespr. *[frequent].* Jvf *using-ground! they used to ~ at* [ogs. komme i] *a pub in Shoreditch, ~ round a place,* alm. i Vest-Amerika Se *haunt (a place)!*

used [ju zd] *v* brugte, &c, [ju st] med Inf plejede, F brugte — *"a phrase (also) equivalent to a frequentative preterit", a house ~ to be here* før stod her et Hus, *things are not what they ~ to be,* ogs det er ikke længere som før, *they may well deem themselves fortunate, seeing what they ~ to be* de maa nok skatte sig lykkelige nu mod før; *I ~ to know him* jeg kendte ham før i Tiden[2]. **used** [ju zd] *part* brugt, &c. Som Adj. brugt; [ju st] vant [til, *ogs. med *to,* til at *to*] Jvf *used-up! a ~* [brugt] *key is always bright; a ~* [(allerede) brugt] *title, if I only knew what they were ~ to eating!*

Usedom ['u z(ə)dåm, -do^{u}m]. En Ø i den prøjssiske Provins Pommern

used-up ['ju zd'ʌp] *part* opbrugt, &c; P om Person · kaput, udslidt, nedbrudt, ødelagt, ruineret, *som Præd.-Ord ogs. fant

useful ['ju sf(u)l] brugbar, brugelig, tjénlig [til *for*]; nyttig Jvf *agreeable,* 1. *come (in), heelball,* 1 *place! ~ effect* dmp &c Nyttevirkning, ~ *head* [nytbar Faldhøjde] *17 mètres, fancy and ~ (carriage) horses,* og Brugsheste, *come ~* komme t Nytte, *willing to make himself generally ~,* til at gøre, hvad der forefalder; ~ *for food* tjénlig t Føde, *ogs madnyttig. **usefully** [-fuli] *ad* med (god) Nytte; paa en nyttig Maade, nyttig; *this knowledge now came in ~,* kom nu t. Nytte, F kom nu vel med **usefulness** [-f(u)lnės] Brugbarhed, Brugelighed, Tjénlighed; Nytte c Jvf *outgrow! outlive his ~* overleve sig selv, *a new field of ~* [Virkefelt] *was open to her.*

useless ['ju slės] ubrugbar, ubrugelig, utjénlig *[unserviceable];* unyttig *[unprofitable];* forgæves, frugtesløs, unyttig (*ogs. faafængt, faanyttig), som Præd.-Ord ogs. til ingen Nytte, til Unytte *[vain, futile];* over-

[1] Mærk ogs. *palpable stories (if we may use such a word to a story).* Ligesom *apply to.*

[2] P høres Udtryk som *'e didn't use* [ju·s] *to drink, i. e. he was not in the habit of drinking.*

fiødig, unødig Jvf *inevitable, nicnackery, superior! a ~ fellow,* ogs en daarlig Person *[a worthless fellow], the thousand-and-one ~ trifles* [smaa Unyttigheder] *termed nicnacs; a ~ undertaking, it was ~ my attempting, ~ making sail, risking lives* det var t ingen Nytte el det nyttede ikke), at jeg forsøgte , *I think it ~ throwing away the advantage we now have.* **uselessly** [-li] *ad* især til ingen Nytte, til Unytte, forgæves, *ogs til Faanytte **uselessness** [-nes] Ubrugbarhed, &c, Unytte, Unyttighed, Overflødighed, Unødighed *c*

user ['u zə °] det er rigtigt, det er saa, ja I Jødesprog *(Yiddish).* Se *usher!* **user** ['ju·zə] Bruger, *merc* &c Konsument, *railw* &c Trafikant *c* Jvf *slot-meter! the ~s of that cosmetic, of tea; a ~ of water, the ~s of the wires.* **user** ['ju zə] Brug, *merc* Coutume, Kutyme, Usance *c*, *the general recognition of the rule of the road conduces to the safe ~ of the highway.*

uses ['ju siz] *pl* Brug *c*, Anvendelser *pl*, Gavn *n*, Nytte, *jur* Brug, Brugsret *c [usufruct], charitable ~* milde Stiftelser, velgørende Øjemed; *~ and customs of the sea* Sædvane *c* paa Søen; *Trusts, their evils, and their ~,* Nytte *c*; *the book may have its ~,* have (el. gøre) sin Nytte; *still this enthusiast has his ~; the master has his ~* [har Brug] *for you; I have other ~ for it, the many ~* [Anvendelser] *the world makes of its great men, such people are productive of more ~* [stifter mere Gavn] *than...; a legacy devoted to pious ~,* fromme Øjemed, *the ~ they were put to* den Brug man gjorde af dem; *they are put to all sorts of ~* de bruges t alt muligt; *is not without its ~,* uden Nytte **uses** ['ju ziz] *v* bruger, &c.

ush [ʌʃ] *arch* P Udgang, Dør *c [issue].* Mothes.

Ushant ['ʌʃənt, ju'ʃa nt] Ouessant, P Højsan(t) *n* **Ushas** [u'ʃa s], **Ushasa** [u'ʃa sa] *hind myth* Ushas, Eos, Morgenrøden — *"to whom are addressed some of the noblest hymns in the Vedas."* **Ushaw** ['ʌʃå], *~ College,* et katolsk Universitet i Durham.

usher ['ʌʃə ?] *ad* ja — i Tyvesprog Jvf *user!* **usher** ['ʌʃə]. *Orig* Dørvogter *[doorkeeper];* Ceremonimester, Marskalk *[gentleman ~]; jur* Retstjener; Hjælpelærer, Underlærer, Repetent *c [assistant, under-teacher].* Jvf *creat! three or four more ~s shouted "Silence!"; I guess he would not like to be his wife's gentleman ~, ~ (or marshal) of the black rod* Marskalk m. sort Stav for Riddere af Hosebaandet & i Underhuset. **usher** ['ʌʃə] *vt* føre [ind i *into*], indføre, *~ed by Catherine Seyton, the lady was shown...; ~ in* indføre; ogsaa m upers Subj gaa forud (el være en Forløber) for, indvarsle, indlede *[forerun]; Captain Sinclair and the lieutenant were ~ed into the large bedroom, the year after I was ~ed into the world,* havde gjort min Indtrædelse i Verden, *the book thus ~ed into the world* den Bog der saaledes kom ind (el ud) i Verden...

usherance ['ʌʃərəns] † Indførelse *c*. **usherdom** ['ʌʃədəm], **ushership** [-ʃip] Ceremonimester-Stilling *c*, Marskallat *n*, Hjælpelærer-Plads, -Post *c*

Ushuwala [uʃu'walə ?] Et Sted p Ildlandet, den sydligste beboede Del af Kloden.

usine [fr., ju'zi·n] fr.-*amr* Fabrik; is. Sukkerfabrik *c*, i Vestindien

using-grounds ['ju·zingraundz] *loc amr* Tilholdssted *n*, for Sportsfugl, som Agerhøns (*Raphøns).

Usipetes [ju'sipitɪ z] Usipeter *pl*, en germansk Stamme v. Lippe og Rhinen

usitate ['ju zitêt] brugelig *[according to custom].* **usitative** [-tətiv] *gr* usitativ, der udtrykker en sædvanemæssig Handling

Usk [ʌsk], *the ~,* en Flod i Wales.

usnea ['ʌsniə] ⚘ Usnea, is. Skæg(*Skjeg)lav *c*: *Usnea barbata [necklace moss].* **usneaceous** [ʌsni'eiʃəs] is skæglav-agtig.

Usneagh ['ʌsnə(x)] Et *ir* Bjerg, forhen et Samlingssted f Druider **Usnech** ['ʌsnex]; *the Children of ~* Usnechs Sønner[1]. **Usona** [ju'sounə] En Notarika af *United States of North America,* Borgerret *c* i De forenede Stater

usque ['ʌskwi·] lat , *~ ad* indtil; *~ ad nauseam* indtil Vælmmelse *[to disgust],* indtil det trivielle, indtil Trivialitet

usquebaugh ['ʌskwibâ] *sc* (skotsk) Whiskey *c*

Ussher ['ʌʃə]. Is. *the Rev. R. ~,* ved 1900 Forf af *Neo-Malthusianism.*

ussuk ['u suk] *zoo* Remmesæl, *Hav-Ert *c Phoca barbata [bearded seal].* Eskimoisk Ogs *utsuk.*

ust [u( )st] Munding *c* Russisk; *Ust-Ischma,* egl (Byen ved) Ischmas Munding

ustā ['ʌsta] *hind* Skrædder *c* Andre Steder. *derji.*

Uster ['ʌstə] *s.* **Ustica** ['u stika] En Ø i Middelhavet lidt nord t vest f Palermo.

ustilaginous [ʌstɪ'lâdʒinəs] ⚘ Rust-, rustagtig, Støvbrand-, støvbrandagtig **ustilago** [-'leigou] ⚘ Rustsvamp, *Rustsop *c* **ustion** ['ʌstʃən] Brænding, Udbrænding *c [cauterization].* **ustorious** ['ʌstå riəs] brændende *[burning].* **ustulate** ['ʌstjulêt] brændt, svedet, m H t Farve **ustulation** [ʌstju'leiʃən] især *pharm* Brænding *c*

usual ['ju guəl] brugelig; almindelig, sædvanlig, F vanlig *[common]. Jvf per, song! the ~ thing* det almindelige &c, *I awoke at the ~ time,* til almindelig Tid, *it was ~ for a new girl to give a treat,* almindeligt, at en nyoptagen &c Pige trakterede, *as is ~* [som almindeligt (er)] *in such cases, in Scotland, were jostled by crowds of hucksters ~ to* [der er saa almindelige i] *a poor neighbourhood, as ~* som almindeligt, som sædvanligt, *for ~* P almindelig, almindeligvis; *she who was for ~ so demure; he had a purpose different from ~* [det almindelige] *in coming; people seldom speak more than ~* [almindelig(t)] *without exposing themselves; you look different to your ~* F De ser saa underlig (*ogs. ilar) ud *[so different from your ~ self]* **usually** ['ju·g(u)əli] *ad* almindelig, sædvanlig, i Almindelighed; *as ~* gik som almindeligt, *they as ~ spread themselves at large.* W T Stead; *swarm along the streets, not, as ~, to tear and ravage, but to...* C Kingsley; *more than ~* [almindelig] *dangerous, mild, unpleasant; the frost was more than ~ severe.* **usualness** ['ju guəlnès] Brugelighed, Almindelighed &c.

usucapient [ju zju'keipiənt] *jur* Hævds Erhverver, Hævdvinder *c*. **usucapt** ['ju zjukapt] *vt* erhverve (el vinde) Hævd paa, tilhævde sig. **usucaptible** [ju zju'kaptibl] tilhævdelig. **usucaption** [-'kapʃən] Tilhævdelse, Hævd *c* **usufruct** ['ju·zjufrʌkt] *jur* Brug, Brugsret, Livrente *c [liferent].* **usufructuary** [ju zju'frʌktjuəri] Bruger, Brugshaver *c*.

usura [ju'zjuərə] lat. især: Rente *c*, Renter *pl*, *~ (or usuræ) moræ* Mora Rente(r). **usurer** ['ju gərə] Pengelaaner *bibl;* Aagerkarl *c*. **usurious** [ju'guəriəs] aagrende, der driver Aager; om Ting: Aager, aageragtig; *a ~ creditor, person; the prey of ~ harpies, a ~ contract.*

[1] *In the 18th century, or probably even earlier, Magnus (Barefoot) also passed into the celebrated legend of the "Fate of the Children of Usnech".* A. Bugge, *History of the Norsemen in Ireland 11.*

usuriously [-li] *ad* aageragtig, paa Aagerkarles Vis. **usuriousness** [-nes] Aagren, Aager; Aageragtighed *c*.

usurp [ju'zə p] *vt antiq* bruge, *cont* rane, tilrane sig, usurpere [en Trone *a throne*]; tilrive (el tiltage) sig, usurpere [Magten *power*, Kronens Forrettigheder *the prerogatives of the crown;* en Ret *a right*], *an inner coffin (... a sarcophagus) ~ed by Thent-Hent-f,* brugt af T H **usurpation** [ju zə'pei∫ən] *antiq* Brug, *cont* Bemægtigelse, egenmægtig (el. uberettiget) Tilegnelse, Tilrift, Usurpation *c*; Magtran *n*. **usurpatory** [ju'zə pətəri] egenmægtig, uretmæssig, usurpatorisk **usurpatrix** [ju·zə'peitriks] Usurpatrıks; Tronranerske *c* **usurpedly** [ju'zə pidli] *ad* Se *usurpingly!* **usurper** [ju'zə pə] Bruger; is. Usurpator; Tronraner *c* **usurpingly** [-piŋli] *ad* ved Usurpation, egenmægtig, uretmæssig

usury ['ju gəri]. *Orig* Rente *c*, Renter *pl [interest];* Aager-Rente *c*, -Renter *pl;* Aager *c*. Jvf *usura! high ~* [Rente(r)] *and bad security generally go together, lend money at ~, put his money(s) out at (or to) ~* udlaane Penge p Renter, sætte (sine) Penge p. Renter, *put his talent to ~* aagre m. sit Pund; *impatient to pay back, with accumulated ~* [med Rentes Rente(r)], *the heavy debt of injury and insults.*

usus ['ju səs] lat Brug, *gr* Sprogbrug *c* [1. *use*].

usward ['ʌswəd] *ad* F ı Retning af os, henimod os.

ut [ʌt] lat *ad & cj* som, at, for at &c; ♪ Tonen C Nu alm. *do, doh* Jvf *uti! ~ dictum* som sagt *[~ dict.], ~ supra* som ovenfor *[~ sup.].*

uta ['ju tə] Uta *c*, et lille (*lidet) *amr* Firbén

Utah ['ju·tə; -ta] Utah *n*. Jvf *Deseret!*

utas ['ju·təs] † Tid mellem en Fest og Ottendedagen derefter, Festlighed; Bevægelse *c [stir].* Ogsaa *utis*. Af *octo*.

utchat ['ʌtʃa·t ?] Utchat *c & n*, et symbolsk Sol-Øje. i ægyptiske *antiq, porcelain ~s.*

utensil [ju'tensil] Redskab; Kar *n*; *a chamber ~* F et Møbel; *domestic ~* Husgeraad *n*.

uteri ['ju təraı] Ejeform *& pl* af *uterus*. Jvf *prolapsus!*

uterine ['ju tərin, -ain] uterin, som hører t. Moderen eller Uterus Jvf *souffle! the King's ~ brother, ~ brother to the King* Kongens (kødelige) Broder p Moderens Side. **uteritis** [ju tə'raitis] *path* Betændelse i Livmoderen; *vet* Børbetændelse *c* **uterogestation** ['ju·tərodʒe'stei∫ən] Svangerskab *n*, Frugtsommelighed *c*. Ogsaa *gestation*. **uteromania** [ju tərə'meinjə] ogs. Nymfomani, Mandgalskab *c*. **uterus** ['ju·tərəs] *anat* Uterus, Fosterleje *n*, Livmoder, undert. Moder, *vet* Bør *c [womb].*

Utgard ['u tga ºd] *myth* Útgard *n*, Jætten (*Jotnen) Útgarde-Lokes Borg hinsides Havet rundt om Midgard (Jorden). **Uther** ['ju þə]. En britisk Overhøvding *(pendragon),* Kong Arturs Fader; *Or mythic ~'s deeply-wounded son.* Tenn.

uti ['ju·tai] lat. *cj* som, ligesom; *~ possidetis.* Egl som I besidder. Ved en Fredsslutning det, at alt bliver som det v. Krigens Ophør er. Til Forskel fra *in statu quo ante,* hv. se!

Utica ['ju·tikə] Utika *n*, en By i Afrika, nord f Kartago. **Uticensis** [ju·ti'sensis] uticensisk, *s* Uticenser *c*, *Cato ~.*

utile ['ju·tili] lat nyttigt *n*, det nyttige. Jvf *agreeable! miscuit ~ dulci* han forenede det nyttige m. det behagelige. Jvf *Pulci!* **utilitarian** [ju·tili'tæ ºriən] utilitarisk. Nytte-, Brugs-; som hører t. Nyttemoralen; *cont* som kun ser hen t. det nyttige. I sidste Tilf. ogs. utilistisk; *s* Utilitarier; Utilist *c*. Jvf *Bentham! ~ value* Brugs- eller Nytteværdi. **utilitarianism** [-nizm] Utilitarisme, «den størst mulige Lykke f det størst mulige Antal Mennesker», Nyttemoral; *cont* Utilisme *c* **utilitarianize** [-naiz] *vt* lade (noget) tjene Nyttehensyn **utility** [ju'tiliti] Gavnlighed, Nytte, Nyttegenstand *c*, Gode *n*, *the more warlike utilities of a blunderbuss, a rifle, and two broadswords, play the utilities* fungere som det (... Teatrets, &c) sorte Skørt, spille alle mulige Roller, *were content to seek half-way reforms, such as State ownership of public utilities ...; ~~actor* [-'aktə] *theat* det sorte Skørt, *i. e.* En der spiller alle mulige Roller Se *utility-man! ~~man* [-man], *a (general) utility man* En *c* der er brugelig t alt muligt, (Byens, Stedets, Teatrets) Raad *n* (& *c*) for Uraad, (Byens &c) sorte Skørt *n*

utilizable ['ju tilaizəbl] nytbar, udnyttelig, der kan tilgodegøres. **utilization** [ju tili'zei∫ən] Tilgodegørelse, Tilnyttegørelse, Udbyttelse, Udnyttelse *c* **utilize** ['ju·tilaiz] *vt* tilgodegøre (sig), føre sig til Nytte, udbytte, udnytte **utilizer** [-zə] Udnytter *c*

utis ['ju tis] † Se *utas!*

utlage ['u tla gə] *antiq* Fredløs, *ogs. Útlæg *c*, *Utlages, forestiers, latrunculi, sicarii* Kingsley, *Hereward.*

utmost ['ʌtməst, -mo·ust] *sup* yderst. Ogsaa *fig; the ~ assiduity, bound, extent, limit; they come and go in ~* [i største] *haste; ~ random* glt *art* endelig Rækning **utmost** ['ʌtməst, -o·ust] yderste *n* Jvf *rely! he has done his ~; before he had done the ~ possible,* gjort sit alleryderste; *try his (or exert himself to the) ~* anstrenge sig t det yderste, *at the ~* i det højeste; *bark at his ~,* i vilden Sky, *to the ~* til det yderste. Jvf *stretch himself! defend her sister to the ~; shout to the ~,* bl. a. raabe (*ogs. rope) af fuld Hals, *cont* i vilden Sky, *I'll do for you to the ~ of my power,* strække mig t det yderste f Dem

Utopia [ju'to·upiə] Utopia[1], egl Intetstedsland, gyldent Fabelland, Slaraffenland *n*, efter en Roman (Satire) af T More 1516 (1551) Ogsaa Titel p andre Værker, som Auberon Herberts ~ og H G Wells's *Modern ~.* **utopia** [ju'to·upiə] Utopi, lyksalig Drøm *c* Alm. *utopianism; the wild ~s of a heated imagination.* Marryat. **Utopian** Utopianer *c* **utopian** [-piən] utopisk, kimærisk, fantastisk, sværmersk, *s* Utopiker, Utopist, Drømmer *c*. **utopianism** [-piənizm] Utopi *c*. Jvf *utopia!* **utopiast** [-piast]. Se *utopian!* **utopism** ['ju topizm, ju'to·upizm] Utopi *c* **utopist** ['ju·topist, ju'to·upist]. Se *utopian!*

utraque [ju'treikwi] lat. *pron; sub ~ (specie)* under begge Skikkelser, om Nadveren. **utraquism** ['ju·trekwizm] *rel* Utrakvisme *c*. **utraquist** [-kwist] *rel* Utrakvist, Kalikstiner *c*, en af de Hussiter der nød Nadveren «under begge Skikkelser».

Utrecht ['ju trekt] Utrecht *n*. Som Adj. Utrechter-. Jvf *Ultrajectum!*

utricle ['ju·trikl] lille (*lidet) Sæk, Blære, Celle; ♆ Hindefrugt *c*. **utricularia** [jutrikju'læ·ºriə] ♆ Blærerod *c [bladder-wort].* **utriculate** [ju·'trikjulêt] blæret; hindet. **utriculiferous** [jutrikju'lifərəs] blærebærende, &c. **utriform** ['ju·trifɔ·ºm] af Form som en Læderflaske.

utriusque [ju·tri'ʌskwi] lat. af (. .i) begge; *~ juris doctor* Doktor i begge Retter *[J. U. D.].*

utsuk ['u·tsuk]. Se *ussuk!*

utter ['ʌtə] yderst ↖; *fig* yderlig; *fig* fuldstændig

[1] *Utopia's a pleasant place,*
But how shall we get there?
Straight down Crooked Lane,
And right round the square.
Thomas Hood.

[total]; absolut, ligefrem, ubetinget *[absolute]; joc* storartet[1] Jvf *defeat, stranger, utterly, violation!* ~ *barrister.* Se *outer!* ~ [fuldstændig(t)] *darkness, ruin; an* ~ [absolut &c] *denial, refusal; render the failure more* ~, mere fuldstændig(t), *an* ~ [ogs fysisk] *impossibility; an* ~ *loss* ⚓ totalt Forlis, *be at an* ~ *loss what to do or say; it is* ~ *suicide to...* **utter** ['ʌtə] *vt* sætte i Omløb, udgive [Pengesedler *banknotes,* Mønt, *Mynt *coin*]; udtale, udtrykke, ytre. Jvf *shsh, threat! neither party* ~*/s)* [lader høre] *the slightest exclamation of pain;* ~ [sige, udtale] *a direct falsehood, my name was* ~*ed* [udtaltes] *by someone near me, without* ~*ing a sound,* give en Lyd fra sig, ~ *threats against . ., she did not* ~ [ogs hun mælede ikke] *a word.* **utterable** ['ʌtərəbl] is udtrykkelig, som kan udtrykkes, som lader sig udtrykke, som kan udtales, som lader sig udtale **utterance** ['ʌtərəns] Udgivelse, Udtale *[pronunciation];* Udstødelse *c* [af et krampagtigt Suk *of a convulsive sob;* af Trusler *of threats*]; Mæle *[speech];* Mæle, Maal *[manner of speaking],* Foredrag, Udtryk *n,* Udtalelse, Ytring *c [expression, statement].* Jvf *liberty, post-prandial, thick, throaty! his* ~*s are clear and to the point,* hans Udtryk (. Ytringer) er klare og rammende; *almost choked his* ~ betog ham næsten Mælet, kvalte. . Ordene, *find* ~ *in* finde (sit) Udtryk i . ; *as soon as he could gain* ~, kunde faa Ordene frem, genvandt Mælet, *give (free)* ~ *to his feelings* give sine Følelser Udtryk, (frit) udtrykke (. udtale) sine Følelser; *she did not give her thought* ~*; regain his* ~ genvinde Mælet, *gasp for* ~ snappe efter Vejret (for at genvinde Mælet), *the burst of passion that longs for* ~, efter at komme tilorde, efter at ytre sig **utterer** ['ʌtərə] Udgiver, En *c* der udtaler eller udtrykker, &c Jvf *smasher! has done less mischief than these* ~*s of forged tales,* end disse Folk der laver og udspreder Historier. **uttering** [-riŋ] især: Udgivelse, Udspredelse; Udtalelse *c.* **utterless** ['ʌtəlès] der ikke kan udtrykkes (med Ord). **utterly** ['ʌtəli] *ad* aldeles, ganske, fuldstændig, F rént *[totally];* til det yderste. Jvf *confound, disregard, distracted, frivolity, puzzled,* 1 *spot!* ~ *and entirely* ganske og aldeles, ~ [fuldstændig] *debased, impossible, tired, vain;* ~ *deranged,* ogs. rént vanvittig; ~ *inept* ligefrem taabelig; ~ *mistaken (or preposterous, wrong)* om Ting F splittergal, ~ *utter,* spøgende: overmaade fin, finfin, i højeste Grad (el. til det yderste) elegant Jvf *too-too! it is* ~ *out of the question* det er ganske og aldeles udelukket, det kan der aldeles ikke være Tale om; *defeat* ~, *destroy it* ~, i Bund og Grund, *I forgot them* ~ dem havde jeg rént glemt; *their flames went out* ~*; it was not* ~ [ganske, egentlig] *of family that I spoke* ↖ **uttermost** ['ʌtəməst, -mo^{u}st] yderst *[farthest out; utmost];* undert. sidst. Jvf *mite, stretch himself! the* ~ [yderste] *distress, end, extent, parts of the earth; was drubbed till he discovered the* ~ [sidste *price; she gave to her* ~ *farthing; till thou hast paid the* ~ *farthing, defend (...threaten resistance) to the* ~, til det yderste **utterness** ['ʌtənès] Yderlighed, Fuldstændighed, *the* ~ *of her self-abnegation.*

utter-pan ['ʌtəpän] *anglo-hind* Afskedtagen, Afsked, Afskeds-Avdiens *c,* ~, *a ceremonious leave-taking, practised at East-Indian courts.*

Uttoxeter [ʹʌksitə][1] *s*

utu ['u·tu] Egl Hævn, bl Maori· Gengældelse; Erstatning, p Nyseeland Løn, Betaling *c* — ofte forvansket t *hoot.*

utum ['ju təm] 🐦 Utum, brun Fisk-Ugle *c: Ketupa ceylonensis.*

uva ['ju və] 🍇 Klase, Drueklase *[cluster of grapes];* Drue *c* **uvea** ['ju viə] *anat* Druehinde *c.*

Uvedale ['ju vde·l] *s.*

uveous ['ju viəs] Drue-, druelignende; ~ *coat* Druehinde *[uvea].*

uvroe ['ju vro^{u}], **uvrou** [-rau] ⚓ Se *uphroe!*

uvula ['ju vjulə] Egl lille Klase eller Drue; *anat* Drøbel, Drøvel, *ogs. Dryppel, *prov* Huk *c.* **uvular** ['ju vjulə] Drøbel-, som hører t. Drøvelen, ogs *gr* uvulær; ~ *glands.* **uvularly** [-li] *ad* uvulært, F drøvlet. **uvulitis** [ju vju'laitis] *path* Drøbelbetændelse *c*

Uwchlan ['ju xlən, 'ju klən] *s* **Uwins** ['ju ınz] *s.* **Uxbridge** ['ʌksbridʒ] *s.* **Uxellodunum** [ʌkselo'dju·nəm] *s* **Uxmal** [uks'mal, -'ma l] *s*

uxor ['ʌksɔ̊·ə, -sə] lat Hustru *c [wife].* Jvf *ux.!* **uxorial** [ʌk'sɔ̊ ıəl] hustruelig. Se *uxorious!* **uxoricidal** [ʌksɔ̊ri'saidəl] hustrumordersk. **uxoricide** [ʌk'sɔ̊rısaid] Hustru- eller Konemorder *c,* Hustru- eller Konemord *n* **uxorious** [ʌk'sɔ̊ ıəs] konekær, konemandig, kuet, svag (overfor sin Hustru), *the continual presence of these.. cannot be thought, even by the most* ~ [ømmeste] *of wives, desirable.* Thackeray, *Snobs XXXVII;* ~ *inclinations* ægteskabelige Tilbøjeligheder *pl,* Giftelyst *c,* ~ *man* Konemand. **uxoriously** [li] *ad* villeløst. **uxoriousness** [-nès] Svaghed (.), Underkuelse, Villeløshed *c.*

Uya ['waiə, 'u jə] *s.* **Uz** [ʌz]; *the land of* ~ Landet Uz, Jobs Fødested; *the patience of a Stoic must have yielded; it had been too much for the temperament of the Man of* ~. Barham **Uz** [u·ts]; *Peter* ~, tysk Digter † 1796 **Uzbeg** ['ʌzbeg] Usbeker *c,* en af Usbekerne, en tyrkisk-tatarisk Stamme i Vest-Turkestan.

uzema ['ju zımə] Uzema *c,* et Længdemaal (ca. 20 Kilometer) i Birma.

uzifir ['ju zifə] Blysinober *c*

uzzard ['ʌzəd] *prov* (Bogstavet) z Ogs. *izzard.*

Uzziah [ʌ'zaiə] *bibl* **Uzziel** [ʌ'zaiəl, 'ʌziel, 'ʌzi l]. En Engel hos Milton, den næste efter Gabriel.

uzzle ['ʌzl] *prov* 🐦 Solsort *c,* &c *[ousel, black-bird].*

[1] **utter** (storartet). Baade rosende og dadlende (ironisk), *who wouldn't think him* ~*?* Især i *highlife slang.*

[1] *Railway porters corrupt it orthographically* [ju·'tåksitə]. Ellis.

V

V [vi] V *n*, *ogs. V *c.* Forkortelser· **v.** ɔ *verb, versus* ctr, *vide!* **Va.** ɔ. *Virginia;* **V. A.** ɔ *vicar apostolic; vice-admiral; (Royal Order of) Victoria and Albert;* **Vac.** ɔ *vacation;* **val.** ɔ. *value;* **var.** ɔ *variant* Se ogs. *var.*, ı Teksten! **var. lect.** ɔ *varia lectio, various reading,* **Vat.** ɔ: *Vatican;* **vb.** ɔ *verb;* **V. B.** ɔ *volunteer battalion;* **V. C.** ɔ· *vice-chancellor, vice-consul, Victoria Cross;* **v. d.** ɔ· *various dates,* **V. D.** ɔ *volunteer (officer's) decoration;* **V. D. M.** ɔ: *verbi dei minister, preacher of God's word;* **Ven.** ɔ. *venerable;* **Venet.** ɔ *Venetian;* **Vert.** ɔ *vertebrata;* **Ves.** ɔ· *vessel,* **Vet.**, vet. ɔ: *veterinary (surgeon);* **Veter.** ɔ *veterinary;* **v. g.** ɔ *verbi gratiâ,* **V. G.** ɔ *vicar-general;* **Vic.** ɔ *vicar, vicarage.* Se ogs *Vic!* **vid.** ɔ: *vide;* **vll.** ɔ *village;* **v. imp.** ɔ: *verb impersonal;* **v. irr.** ɔ *verb irregular;* **Vis(c).** ɔ *viscount;* **viz.** ɔ *videlicet, namely;* **v. n.** ɔ. *verb neuter;* **vo.** ɔ *(sub) voce,* (under det og det) Ord Jvf *S. v., sub!* **voc.** ɔ *vocative;* **vocab.** ɔ. *vocabulary;* **vol.** ɔ: *volume,* **Vol.** ɔ *volunteer,* **Volc.** ɔ *volcano;* **vols.** ɔ· *volumes,* **V. O. P.** ɔ. *very old port;* **v. p.** ɔ· *vita patris, in the father's lifetime;* **V. P.** ɔ *vice-president,* **v. r.** ɔ· *verb reflexive;* **V. R.** ɔ. *Victoria regina, Queen Victoria;* **V. R. I.** ɔ. *Victoria regina et imperatrix, Victoria queen and empress;* **vs.** ɔ *versus* imod, **v. s.** ɔ: *vide supra!,* **V. S.** ɔ. *veterinary surgeon,* **Vt.** ɔ *Vermont; v. t.* ɔ. *verb transitive;* **vul.** ɔ. *vulgar(ly),* **Vul(g).** ɔ. *Vulgate;* **vv. ll.** ɔ. *variæ lectiones, various readings;* **VXL** ɔ· *you excel* — som Paaskrift p. Medaillon &c, **v. y.** ɔ· *various years.*

va [fr, va] *v* gaar; gaa! ♪ fortsæt! *cela ~ sans dire* det siger sig selv.

Vaal [va l], *the ~* Vaal, -Floden, Haigarip *c*, i Sydafrika, et af Oranjefloden Tilløb

Vac [vak] Ferie(r) Kort f. *vacation(s), the long ~*

vaca ['ve¹kə ?] Vaka *c*, en Slags uden-evropæisk Baad.

vacancy ['ve¹kənsı] Egl Tomhed *c*, tomt Rum; Mellemrum *n*, Aabning *[interval],* ledig Tid, ledig Stund, Fristund *[idleness, leisure hour];* ledig Plads *c*, ledigt Nummer; Ledighed, Vakance, Sløvhed *c* Jvf 1. *appoint, vt fill! a ~* [Mellemrum, Aabning &c] *between two beams, between words in printing or writing, a ~* [Ledighed] *in the pulpit of a parish, The nakedness and ~* [Tomheden] *of the dark deserted house.* Tenn, *there was a ~*, ogs. der var Plads ledig, *fill vacancies,* ogs. erstatte Afgang (*c*), *when a ~ occurs,* ogs. ved indtræffende Ledighed, *stare*[1] *at ~, gaze into ~* stirre (tomt) hen for sig, stirre ud ı Luften, *F stirre ende frem f. sig, *in cases of ~, on a ~* i Tilfælde af Ledighed, i Vakancetilfælde; *my mind was in a state of ~* mine Tanker svævede ı det tomme; *was somewhat dilatory in appointing to vacancies* **vacant** ['ve¹kənt] tom; ledig, ubesat, uoptaget, (som staar) ledig, ubesat, vakant; tanketom *[thoughtless];* intetsigende, indholdsløs *[inane].* Jvf 1. *spot! a ~* [intetsigende] *face; ~* [uoptaget, ledigt] *land; a ~* [ledig(t)] *living, parish, throne; a ~* [aandsfraværende, fraværende, tomt; intetsigende] *look, a ~* [tanketomt] *mind; a ~* [tom(t)] *receiver, room, become (or fall) ~* blive ledig, *declare ~* erklære (for) ledig, opslaa (en Post) ledig eller vakant, *declare the throne ~.* **vacantly** [-lı] *ad* tomt, med et tomt (. aandsfraværende, fraværende, udtryksløst) Blik, hen for sig. Jvf *space! looked ~ about him, stared ~ before him.*

Vacaresco [va'ka'reskou] *s*

vacate ['ve¹ke¹t, və'ke¹t] *vt* gøre tom eller ledig, fratræde [en Post *a post,* Tronen *the throne*]; rømme [en Plads *a seat*], fraflytte, *ogs fravige [Huset *the house*], glt annullere, ophæve [et Privilegium *a charter;* et Patent *a commission*]. Jvf *expiry, reversion! a seat ~d* [ogs som er blevet ledig(t)] *by the death of a member.* **vacate** *vi & abs* især. fraflytte (. fravige) Stedet (Huset, Gaarden); flytte, rejse *[depart], at the end of a fortnight I felt it was time to ~; our manager had ~d without paying the players.* **vacation** [və'ke¹ʃən] Ophævelse, Ferie *c*, Ferier *pl [holidays; recess];* Ledighed *c*, især af Præstekald Jvf 2. *long, Vac.! the Long Vacation, i. e* Sommerferierne, fra Juni t. Oktober; *the Court of Session took a ~ in the last week of December; at (the) ~s* i Ferierne, *come home at ~s; visit them regularly at the ~s; go down for ~* rejse hjem i Ferierne *[go home for the holidays].* **vacation-course** [ʃənkå·s] Feriekursus. **vacationist** [-ʃənıst] Ferierejsende, Turist *c* **vacationless** [-ʃənles] ferieløs **vacatur** [və'ke¹tə] *jur* Annullering, Ophævelse *c*

Vaccaro ['va'karou] *s.*

vaccary ['vakərı] † Kostald *c*, *Fjøs *n [cow-house],* † Mælkebod *[dairy],* Græsgang, *Havnegang *c [pasture].* Jvf *vachery!* **vaccigenous** [vak'sidʒınəs] Vakcine frembringende **vaccina** [vák'saınə] *vet* Kokopper *pl [cowpox].* **vaccinaceæ** [väksı'ne¹sıı] ♆ Bølle *c*, ogs * Bærlyng *c & n* **vaccinal** ['väksınəl] vakcinal. Vakcine-; Vakcinations- **vaccination** [väksı'ne¹ʃən] Vakcination *c*, Indpodning af Kokopper **vaccinator** ['väksıne¹tə] Vakcinatør *c.* **vaccine** ['vaksın, -saın] Ko-, Vakcin-, *s* Vakcine *c [virus of cowpox used in vaccination]; the ~ disease* Kokopperne; *~ lymph* Vakcine *c* **vaccinia** [vak'sınıə]. Se *vaccina!* **vaccinifer** [vák'sınifə] Vakcinkilde *c*, den fra hvem Vakcine tages eller er taget **vaccinist** ['vaksınist] Vakcinatør *c.* **vaccinium** [vák'sınıəm] ♆. Se *vaccinaceæ!*

vache [va·ʃ ?] Vache, Vogn-Kiste *c*, -Skrin, -Magasin *n*, af Læder. **vacher** [və'ʃə¹] *loc amr* Røgter, *ogs. Juring *c* **Vacher** [fr., va''ʃe¹] *s.* **Vacherot** [fr, va ʃə'rou] *s.* **vachery** ['väʃəri] Mælkeri, Mejeri, Schwejzeri *n [dairy].*

vacillant ['väsilənt] Se *vacillating!* **vacillate** ['väsile¹t] *vi* bevæge sig hid og did, oscillere, ogs *fig* slingre, svinge, vakle, *cont* vimre, ~ [ogs. svæve] *between hope and fear.* **vacillating** [-ıŋ] slingrende, vaklende. **vacillatingly** [-ıŋli] *ad* slingrende, vaklende. **vacillation** [väsi'le¹ʃən] Oscillering, ogs. *fig* Slingren, Svingen, Vaklen, Vakling, *cont* Holdningsløshed, *ogs. (villieløs) Vimren *c* Jvf *vt escape! his ~s, always exhibited most pitiably in emergencies,...* **vacillatory** ['väsilətəri] slingrende, vaklende *[wavering].*

vacqueria [väkə'rı'ə] sp. Kvægstation *c*, Fæleje *n*, &c *[ranch].* Ogs. *vaqueria.* Jvf *vaquero!*

vacua ['väkjuə] Vakua, tomme Rum, *ogs. Tomrum

[1] En spøgende Variation: *stare vacancy out of countenance.*

pl Af *vacuum.* **vacuate** ['väkjue¹t] *vt* gøre tom, tømme Se *evacuate!* **vacuation** [väkju'e¹ʃən] Tømning *c* Se *evacuation!* **vacuist** ['vakjuist] † Vakuist *c* Modsat *plenist,* hv. se¹ **vacuity** [və'kju ıti] Tomhed; Tanketomhed *c*; *conc* tomt Rum, *ogs* Tomrum *n*; *a look of ~* et tomt Blik; *an earnest gaze upon ~* en Stirren ud ı det tomme eller ud i Luften, en fraværende Stirren. **Vacuna** [və'kju nə; *myth* Gudinde f landlıg Fritid. **vacuo** ['väkjuo͡u]; *in ~*, ogs ı lufttomt Rum **vacuolated** ['vakjuole¹tid] blæret, draabet **vacuole** ['vakjuo͡u] ♆ *&c* Blære, Draabe, Vakuole *c*, Saftrum *n*, *~ walls* **vacuous** ['vakjuəs] tom, *fig* ogs ıntetsıgende, udtryksløs, tomhovedet, tanketom; *a ~ grin; a ~ nursemaid.* **vacuousness** [-nes] Tomhed, Udtryksløshed; Tanketomhed **vacuum** ['vakjuəm] Vakuum, tomt Rum, *ogs* Tomrum *n* I Smstgg oftest Vakuum(s)-, Tomrums- I *pl vacua.* Jvf *vacuo! the Peripatetics assert that nature abhors a ~, in a ~* i lufttomt Rum **vacuum|brake** [-bre¹k] Vakuums-Bremse; **~~brush** [-brʌʃ] Støvsuger *c*, **~~gauge** [-ge¹dʒ] Vakuum-Maaler *c*, **~~pump; ~~tube; ~~valve**

vacuus ['vakjuəs] lat tom, som ıntet har; *cantabit ~*, [den der intet har, er sorgløs] *and I am always ~.* A. Trollope, *La Mère Bauche &c* 255.¹

vade ['ve¹di] lat. *v* gaa¹ *~ in pace* drag bort ı Fred! *~ retro!* vig fra mig! Jvf *avaunt, behind!* **vademecum** ['ve¹di'mı kəm] Vademekum, noget *n* (ısær en Bog) man altid fører m sıg, Lommebog *c [pocket companion]*

vadium ['ve¹diəm] *sc jur* Kavtion, Sikkerhed *c* Jvf *wad! ~ mortuum* Pant *n [mortgage]; ~ vivum* Egl levende Sikkerhed, fuld Besıddelse og Nydelse *c* af et Pant.

Vadsœ ['va dsə] En Købstad i Finmarken, Norge

vae [ve¹] *sc* Indløb *n*, Bugt *c [creek, inlet].* Ogs *voe.*

væ [vi] lat *int* ve!; ak!; *~ misero mihi!* ak jeg elendige! Jvf *me! ~ victis!* ve de overvundne!

va-et-vient [fr., va e¹vi'aŋ] frem- og tilbagegaaende Bevægelse; Gaaen og Kommen, Færdsel, *ogs.* Rørelse *[(road) traffic]; cont* Renden *c*, Rend *n.*

vag [väg] *prov* Brændetørv, *Brændetorv *c [peat].*

vagabond ['vägəbənd, -bånd] omstrejfende, omvankende; *cont* forløben; *these ~* [bl. a. forløbne] *Scots.* **vagabond** ['vägəbənd, -bånd] Landstryger (*prov* Stryger), Løsgænger, Omstrejfer, Vagabond, *ogs.* Landløber, *prov* Splint *[vagrant]; cont & joc* Rad, Rod, ogs * Slubbert, *Radd, Skarv, Sugg *c [scamp]* Jvf *slapdash, swab! a fugitive and a ~ thou shalt be in the earth.* Nu læses her *wanderer.* **vagabond** ['vagəbånd] *vi* strejfe (om), stryge (om), vagabondere. Ogsaa *joc* Undert. med *it, ~ along the roads.* Kipling **vagabondage** [idʒ] Landstrygeri, Løsgængeri, Omstrejferi *n*, Omstrejfen, Omvanken, Vagabondering *c* **vagabondish** [-iʃ]. Se *vagabond!* **vagabondism** [-izm]. Se *vagabondage!* **vagabondize** [-aiz] *vi.* Se *vagabond!* **vagabondizing** [-aizıŋ]. Se *vagabondage! several years of variegated ~.* **vagabondry** [-rı] glt. Se *vagabondage!* **vagabone** ['vägəbo͡un] P. Se *vagabond!* Jvf *slinch! you ~, you!*

vagarian [və'gæ·ᵉrıən] Grillefænger, Fantast, Original *c.* **vagarious** [-riəs], **vagarish** [-rıʃ] fantastisk, underlıg, originał; fuld af Grıller **vagary** [və'gæ·ᵉri] Tankespind *n & pl*, flakkende Tanker *pl*, Grille *c*, Indfald, Paafund *n [freak, whim].* Især ı *pl; my aunt came across us, and led us a ~ of millıons of miles into* [og førte os ud ı et uendeligt Tankespind, til] *the heart of the planetary system, within the tropics, Dame Nature plays strange vagaries,* har Moder Natur bizarre (el. underlige) Indfald.

vagi ['ve¹dʒai] *pl* Af *vagus.*

vagina [və'dʒainə] Skede, ıs Vagina, Moderskede *c.* **vaginal** [və'dʒainəl, 'vadʒinəl] vaginal, Skede- **vaginant** ['vadʒinənt] ♆ omskedende **vaginate(d)** ['vädʒinèt, -ne¹tıd] skedet, ın Skede; omskedet. **vaginiferous** [vadʒi'nıfərəs] skedebærende **vaginipennate** [vädʒını'penèt] *ent* vingedækket *[sheath-winged].* **vaginismus** [vadʒi'nızməs] *path* Vaginısme, Skedekrampe *c* **vaginitis** [-'naıtis] *path* Vaginıtis, Skedebetændelse *c* **vaginopennous** [vädʒıno'penəs] Se *vaginipennate!* **vaginula** [və'dʒınjulə] lille (*liden) Skede *c*, *pl* Smaaskeder.

vagitus [və'dʒaıtəs] nyfødts Skrıg *n* (*ogs. *c*)

Vago ['ve¹go͡u] Is *Ambrose Lewis ~*, Frenolog v. 1883

vagrancy ['ve¹grənsı] Løsgængeri *n*, Omstrejfen *c* Jvf 2. *run (in)!* **vagrant** ['ve¹grənt] omflakkende, omstrejfende; løs; *path* flyvende *[vandering]; distinguished for his ~ amours,* sine mange løse Forbindelser. **vagrant** ['ve¹grənt] Landstryger, Løsgænger, Omstrejfer, *ogs* Fant, Landløber, Streifer, **prov* Farre, Splint *c.* **vagrantly** [-lı] *ad* omflakkende, som (en) Omstrejfer, &c

vagrom ['ve¹grəm] *joc* omflakkende, omstrejfende. Egl hos Shakesp; *the ~ cat; ~ memories; in one of my ~ voyages, born of a poor ~ woman.*

vags [vags] *amr* F Omstrejfere *[vagrants].*

vague [ve¹g] ubestemt, uklar [Rædsel *horror;* Følelse *sensation*], svævende [Svar *reply,* Sprog *style*], løs, usikker, uvis Jvf *date, inane, Marseillaise, misty! leave the matter in its present ~ condition* saaledes lade Sagen staa hen i det uvisse, p. det løse, *I haven't the ~st* [fjerneste] *idea how to go about it, on that ~ permission she acted; ~ reminiscences* dunkle Minder, *~ reports* løse Rygter, *he is ~*, især: han ytrer sig svævende, *in the ~*, især· uklart, F ı det blaa; *a mere dream, conceived in the ~, apart from reality.* **vaguely** [-lı] *ad* paa en ubestemt (el. uklar) Maade, svævende, uklart, paa det ubestemte, paa det løse *[in the vague];* ı ubestemte Omrids *[~ outlined];* med et usikkert Blik; *I was ~ sensible* jeg havde en uklar (el. ubestemt) Følelse af (el. var mig dunkelt bevidst) at...; *look ~ at,* ogs. se usikkert paa..., *it is ~* [dunkelt] *remembered that...; talk (..write) ~*, ogs. tale...i svævende Almindelighed. **vagueness** [-nes] Ubestemthed, Uklarhed; Dunkelhed *[obscureness];* svævende Almindelighed; Løshed; *there is some ~* [noget svævende] *in the handling of the subject.*

vagus ['ve¹gəs] *anat* Lunge- og Mavenerve, Nervus vagus, Vagusnerve *c [pneumogastric nerve].* I *pl vagi.*

Vaidic ['ve¹dik] Se *Vedic!* **Vaigatz** [vai'ga·ts] Wajgatz *n*, i Nord Ishavet.

vaik [ve¹k] *vi sc* være (...blive) ledig *[be (...fall) vacant].* Ogs *vake.*

vail [ve¹l]. En gl Stavning af *veil,* hv se! **vail** [ve¹l] *vt* glt sænke, lade falde, t. Hilsen, som Tegn p. Underkastelse; ⚓ ogs. stryge; *without ~ing his bonnet,* blotte Hovedet; *~ (her) topsails*¹ **vail** [ve¹l] *vi* glt & hst vige, give efter *[yield];* sænke sig, synke, falde *[drop];* gøre sin Reverens *[make obeisance]; And Knights and Nobles of high degree... Before Count Raymond bend*

¹ En spøgefuld Variation af det horatsiske *cantamus vacui, sive quid urimur.* Oderne 1. 6 19.

¹ Jvf Ledetraad ı Undervisning i Folkeret 9 Saaledes fordrede England, navnlig under Jakob I, at alle fremmede Fartøjer skulde hilse dets Krigsskibe enten m. Kanonskud, Strygen af Sejl eller Flag, eller v. at give Vinden.

the knee, And ~ to [for] *him one and all.* Barham, *In my opinion, which ~s to yours,...* Howel hos D'Israeli

vail [veil] *vi poet* frugte, gavne, hjælpe, nytte *[avail, profit].* **vail** [veil] *prov & sc* Drikkeskilling *c [tip].* Jvf *vails! the loss of a ~.*

Vailima [vai'li·ma] Et Sted p Øen Upolu (Samoa-gruppen); *The ~ Letters,* fra R. L Stevenson til Sidney Colvin 1890—94.

vails [veilz] *prov & sc* Drikkepenge *[visiting fees];* Sportler *pl [perquisites].* Jvf *vail vi! the custom of giving ~ to servants.*

vain [vein] tom, ørkesløs, forgæves, frugtesløs, *ogs faafængt *[fruitless, unavailing],* forfængelig [af *of*] Jvf *boast! a ~* [forgæves] *attempt; ~* [tom] *excuse, expectation, pomp, use ~ efforts* anstrenge sig forgæves, udfolde forgæves Anstrengelser; *full of ~* [ørkesløse] *repetitions; I am using no ~* [ikke tomme] *threats, a ~* [især. et fromt] *wish; the appeal was (made in) ~* denne Bøn (. Henstilling) var forgæves, *it was ~ to speak (or in ~ speaking)* det var forgæves at tale, *for ~.* Bibelsk for *in ~, in ~* forgæves Se ovfr! *labour in ~* forgæves Arbejde *n,* spildt Umage *c, it was all in ~* det var altsammen forgæves, det hjalp (el nyttede) altsammen ikke, *it would be in ~ for him to speak,* forgæves, at han talte; *take in ~* tage forfængeligt *bibl & fig.* **vainglorious** [vein'glɔ riəs] forfængelig, opblæst, pralende **vaingloriously** [-li] *ad* forfængelig, pralende **vainglory** [vein'glɔ ri] Forfængelighed; Opblæsthed *c,* Praleri *n; for mere pride and ~.* **vainglory** [vein'glɔ ri] *vi* prale. **vainly** ['veinli] *ad* forfængelig, forgæves, til Unytte *[in vain].* **vainness** [-nes] Tomhed, Frugtesløshed, Unyttighed

vair [væ·ə] især *her* Egern(*Ekorn)skind, Graaværk *n [squirrel's skin].* Fremstillet som en Række smaa, tætstillede, skiftevis blaa og hvide Skjolde eller Klokker Som Adj — se *vairé!* no *~ nor ermine decked his garment, a purfled doublet of ~.* **vaire** [væ ·rei], **vairy** ['væ ·ri] *her* med Egern(*Ekorn)skind eller Graaværk, broget i blaat og hvidt

Vaishnava ['vaiʃnəvə] *hind* Vishnudyrker *c* **Vaisya** ['vaisjə] *hind* Vajsya *c,* et Medlem af tredje Kaste

vaivode ['vei·voud] Se *voivode!*

vajra ['vadʒrə] *hind myth* Tordenkile *c* Jvf *Tvashtri!*

vakass ['va kas] Vakass *c,* en halvrund Messedragt v armenisk Gudstjeneste

vake [veik] *vi sc.* Se *vaik!*

vakeel, vakil [və'ki( )l] *hind* Agent; Sagfører; Gesandt *c.*

Val [val] Kort f *Valentine.* **Valais** [fr , va'lɛ] Wallis *n.* **Valaisan** [və'leisən, -zən] wallisisk; *s* Walliser *c*

valance ['väləns] Draperi, Omhæng; Kappegardin *n;* is. Sengekappe, Kappe *c [~ of a bed]; I lifted the white ~ which hung from the lower part of the bed to the ground.* **valance** ['väləns] *vt* drapere (. . behænge) rundt

Valckenaer ['va·lkəna·ə] *s* **Valdai** ['va·ldai] Valdaj *n; the ~ Hills.* **Val d'Arno** [va·l'da ə·nou]; *the ~* Arnodalen. **Valdemar** ['väldəma·ə]. Et (is dansk) Mandsnavn; *The Facts in the Case of M. ~,* en Prosafortælling af E. A. Poe. **Valdenses** [väl'densi z] Valdensere. Alm *Waldenses.* **Valdepeñas** [va ldi'penjas] En By i Nykastilien (Spanien). **Valdez** ['va ldeþ]; *~ Bay.* **Valdivia** [va l'di·via]. En Stad i Chile.

Vale ['va·lei] *myth.* En Søn af Odin. **vale** ['veili] lat. *v* lev vel! *s* Farvel, Levvel *n* Jvf *ultimo, ultimum!* **vale** [veil] Dal, is. i Poesi & i Egennavne *[valley];* Kanal, Rende *c.* Jvf *tear! pump-vale* Pumperende *[pump-dale], the Vale of Health,* en af Tilgangene til (eller en Del af) *Hampstead Heath,* nordvest f. London, *Leigh Hunt long lived in a cottage in the Vale of Health; persons in the ~ of years,* i Livets Aften.

valeat ['valiat] lat. *v* lad (det) gælde! *~ quantum valere potest* det faar staa v sit Værd *[it must go for what it is worth].*

valediction [vali'dikʃən] Farvel *n,* Afsked, Afskedshilsen *c* **valedictorian** [vəlidik'tɔ riən] Afskedstaler *c,* især v *amr* Universiteter **valedictory** [vali'diktəri] Afskeds-; *s* Afskedstale *c, a ~ oration, derisive shouts and ~ stones.*

valence ['väləns] Se *valance!* **valence** ['veiləns] *chem* Valens, Værdighed *c*

Valencia [və'lenʃiə] *s.* **Valenciennes** [fr , vəlãŋsi'enz]. En By i Dept. Nord (Frankrig), Valenciennе(s)-Kniplinger *pl.*

valency ['veilənsi] *chem.* Se *valence! the chemical ~.* **valends** ['väləndz]. Staar *prov* for *valance.*

Valentine ['väləntain] Valentin, *St ~'s Day,* 14de Februar [1] **valentine** ['väləntain] Valentins-Kæreste, Kæreste *c* (valgt, søgt) paa St Valentins Dag, Valentins -Kort, -Brev *n* Jvf *mazily!* **Valentinianus** [väləntini-'ei·nəs] *s*

valerian [və'liəriən] ♆ Baldrian, *pharm* ogs Valeriana *c, Greek ~* Jakobsstige, *Fjeldflok *c. Polemonium cœruleum.* **valeriana** [vəliəri'ei·nə] Se *valerian!* **valeric** [və'lerik, 'välərik] Valerian-, *~ acid.* **Valerie** ['väləri] Valeria En posthum, i 1849 udkommen Roman af Kapt Marryat. **Valerius** [və'liəriəs]. Ogs. en Roman af J G Lockhart 1821

vales [veilz] *pl.* Af *vale.* Ogsaa f *vails.*

valet ['väle i, -lèt] Kammertjener, *art* Forladning *c, no man is (or can be) a hero for (or to) his ~.* **valet-de-chambre** [fr , va'leidə'ʃãbrə] Kammertjener **valet-de-place** [fr., -'pla s] Lejetjener

Valetta [və'letə] *s*

valetudinarian ['valitju di'næ ·riən] skrantен, svagelig, sygelig, indbildt syg, *my feeble health and ~ stomach; the virtue which the world wants is a healthful virtue, not a ~ virtue.* **valetudinarian** svageligt (el. sygeligt) Menneske *n,* Skrantning, *ogs Sygling *c,* sensibelt Menneske, *ogs Persilleblad *n,* indbildt Syg *c, like Addison's ~.* **valetudinarianism** [-'næ·riənizm] Svagelighed, Sygelighed, ængstelig Omhu f. Sundheden; indbildt Sygdom *c* **valetudinarium** [-'næ ·riəm] *antiq* Sygehus *n.* **valetudinary** [väli'tju dinəri] Adj. Se *valetudinarian!*

valgi ['välgai] *pl.* Af *valgus.* **valgus** ['välgəs] hjulbenet, *hjulbént *[bow-legged]; path* Platfod *c* med Rotation udad *[(tali)pes ~].*

Valhalla [väl'halə]; *the ~* Valhal *n.* Jvf *victory! our Christian ~,* om Westminster-Abbediet.

vali ['va·li] Guvernør (over et Vilayet); Vicekonge, Statholder *c.* Tyrkisk

valiant ['väljənt] tapper. **valiantly** [-li] *ad* tappert. **valiantness** [-nes] Tapperhed. Alm. *valour.*

valid ['välid] gyldig; *a ~ instrument, objection; ~ in law* retsgyldig. **validate** ['välideit] *vt* gøre gyldig; bekræfte, anerkende; legalisere, paategne; prøve Gyldig-

[1] *It was a very old notion, alluded to by Shakespeare, that on this day birds began to couple. Hence, perhaps, arose the custom of sending on this day letters containing professions of love and affection.* — Mærk ogs. *play valentines* lege Valentine, tage Varsler m. H. t. Ens tilkommende Mand; *play valentines, which (on the Isle of Man) they call goggans* Caine, *The Manxman.*

heden af *[test] the validity of].* **validation** [vali'deiʃən] Gyldiggørelse, Bekræftelse, Anerkendelse, Legalisering, Paategning *c.* **validity** [və'liditi] Gyldighed *c* Jvf *vt test!* **validly** ['validli] *ad* gyldig, paa en gyldig Maade, med gyldige Grunde **validness** [-nés] Gyldighed

valinch ['valinʃ] Hævert *c.*

Valisaloo [valisə'lu ?]· ~ *oilplant.* En abyssinsk & *hind* Plante *Guizotia oleifera.*

valise [və'li s, -z] Lædertaske, (lille, *lidden) Lædervadsæk, *ogs* Reiseveæske, ⚔ Ransel c, Tornister *c* & *n, cav* Mantelsæk *c.*

Valisselo [va li'selou] Et Sted i Kroatien.

valkyr ['valkiə], **valkyria** [val'kiriə] *myth* Valkyrie, *Valkyrje *c* Jvf *upsaras, victory!* **valkyrian** [-riən] Valkyrie-, valkyriemæssig, *Valkyrje-, valkyrjemæssig **valkyrie** [val'kiri] Se *valkyr!*

Valladolid [valjədo'lid] *s*

vallar ['valə] vallar, Vold-, *a ~ crown.* **vallary** ['valəri]. Se *vallar!* **vallate** ['valèt] bægerformet, omskanset, indesluttet *[circumvallate].* Ogs *vallated.*

vallecula [və'lekjulə] Fals, Skølp, Fuge, Fure *c* **vallecular** [və'lekjulə] falset, skølpet, &c Ogsaa *vallecular.* **valley** ['vali] Dal *c*, Dalføre *n*; *arch* Kehl *c*, indadgaaende Vinkel mellem to Tagflader Jvf *happy, lily, strath, structural, s tear, terrace! the Valley of the Shadow of Death* Dødens Skyggedal — et Afsnit af Bunyans *Pilgrim's Progress,* **~quail** [-kweil] kalifornisk Vagtel *Lophortyx californica.* **vallicula** [və'likjulə] Se *vallecula!*

Vallière [fr , väli'æ ə] *s.*

vallies ['valiz]. Som Led i *sherry-vallies.*

Vallisneri [it , valis'næ ᵉri]. En it Læge † 1730 **vallisneria** [valis'niəriə, -'næ ᵉriə] ♆ Vallisneria *c*, en Planteslægt af Hydrocharideerne (de frøbidagtige)

Vallombrosa [it , valåm'brouzə]. En Dal (.et Abbedi) i Toskana.

vallor ['välə] † Brakmark *c*, &c *[fallow].* **vallor** ['välə] *prov* Osteskaal *c* **vallow** ['välou] *prov* Ostepresse; Osteform *c.*

vallum ['väləm] lat Vold *c [rampart]; anat* Øjenbryn *n [eyebrow].*

Valois [fr , va'lwa']; *the ~* Valois *n*, Vadekassernes Land, i Nordfrankrig, Fyrstehuset Valois; *a descendant of the ~.*

valonia [və'lounjə] ♆ Valoner, Agerdopper *pl*

valorem [və'lå rəm]; *ad ~* efter Værdien; *an ad ~ duty* en Værditold.

valorous ['valərəs] kæk, modig, tapper. **valorously** [-li] *ad* kækt, modig (hst modigen), tappert. **valour** ['välə] Kækhed, Tapperhed *c*, Mod *n* Jvf *discretion! For Valour* — Inskription p. *the Victoria Cross.*

Valparaiso [välpə'raisou] *s* **Valpy** ['välpi] *s.*

valse [väls, va:ls] ♪ Vals *c [waltz]; the Valse Bleue,* af Alfred Margis. **valse** [väls, va:ls] *vi* valse.

Valtellina [vältè'li:nə], **Valtelline** [-'li:n]; *the ~* Veltlin, it Val Tellina *n*, en Dal i Norditalien

valuable ['väljuəbl, -jubl] kostbar, værdifuld; ogs. om Person· dyrebar, kær, skattet [Kammerat *companion,* Ven *friend*]; indbringende *[lucrative], for a ~ consideration* mod Vederlag; *a ~ estate,* bl. a. en indbringende Gaard; *~ papers,* is Værdipapirer; *a ~ preferment* et indbringende Kald; *my time is ~,* kostbar. **valuable** Kostbarhed, Værdigenstand *c*, Pretiosum *n* (*pl* Pretiosa) — især i *pl* **valuation** [välju'eiʃən] Takst, Taksation, Vurdering, Værdisættelse; *agr* især: Skyldsætning *[~ of land for the purpose of taxation]; merc* Tratte *c.* Jvf *revaluation! a new ~ of the lands of Bengal, take over the furniture at a ~,* efter Takst[1]. **valuator** ['väljueitə] Taksationsmand, Vurderingsmand *c* **value** ['välju] Værd *n*, Værdi; *merc* ogs. Valuta *c*, i Malerkunsten. Forhold *n* Jvf *current, endure, exchangeable, intrinsic,* 2 *own,* 3 *rate, recede, reckon up, sentimental, utilitarian! far more wholesome and better ~,* og billigere, og giver bedre Valuta f. Pengene; *a million sterling, present ~,* efter Pengenes Værdi nu; *a special ~ for the money* fundet f de Penge, ogs.* latterlig billigt; *~ in exchange* Byteværdi; *get (or obtain) ~ for (or the ~ of) his money* faa Valuta f. sine Penge, F faa Smæk f Skillingen, *he has got the full ~ of his money, give ~ to a volume* give en Bog (sit) Værd, *place or put a high (.. more) ~ on* sætte megen (mere) Pris paa ; *~ received* Valuta modtaget; *I shall have ~ received,* ogs overført Jeg faar Valuta, Vederlag, *set (a) ~ on* sætte Pris paa. , *set (a) high* [megen] *~ on.. , at ~* ad valorem, i Forhold t Varens Værdi Jvf *(ad) valorem! estimate benefits at their full ~,* efter deres fulde Værd; *be taken at its full ~; every moment is of ~,* er kostbart, *a prize of ~* en værdifuld Belønning, Præmie; *paper of (or to) the ~ of,* til en Værdi af . ; *a service of plate of the ~ of.. ; the fields became of ~,* fik (el. kom i) Værdi, kom i Pris, *make these relics of ~* give disse Efterladenskaber Værd, *out of ~,* i Malerkunsten. for stærkt akcentueret (m. H. t Lys og Skygge, eller i Forhold t Omgivelserne), *to the ~ of* Se ovfr! **value** ['välju] *vt* taksere, vurdere, værdsætte [til *at*]; *fig* skatte, sætte Pris paa, vurdere (højt). Jvf *cheaply, fully, money-price, most, rotten, valued! a good, when lost, is ~d most* man skønner ikke paa det gode, førend man har mistet det, *as you ~ your life* saasandt De har Deres Liv kært, *I ~ him highly,* skatter (el sætter) ham højt, *these he understood very well how to ~.* **value** *vi: ~ on* trassere (el. trække) paa .. , *~ on him for the sum of...* ogs afgive den Sum .. paa ham. **valued** ['väljud] *part* & Adj. skattet; æret; *Received your ~ favour* [ærede Skrivelse, Deres ærede] *of 8th inst; so old and ~* [skattet] *a friend.* **valueless** ['väljulès] værdiløs. **valuelessness** [-nès] *s.* **value-packet** ['väljupäkit]. Synes engang at have bet. Forsendingspakke. **valuer** ['väljuə]. Se *valuator!* En *c* der skatter el sætter Pris [paa *of*].

valva ['välvə] *anat* Klap *c* **valval** ['välvəl], **valvar** [-və] med Klapper, klappet, i Biologi *[valvular].* **valve** [välv] Fløj, Dørfløj, Dør, dmp &c Ventil; Klap, *ogs.* Klaf, *anat* Klap *c*; Skal *c* (*n*) Jvf *ileo-cæcal, mitral! the ~s of the heart; ~-box* [-båks] dmp Ventilkasse, *~ and seat; ~-case, ~-casing* Gliderkammer *n*, *Ventilkasse c. **valved** [välvd] med Ventiler. I Smstgg. -klappet **valve|face** ['välvfeis] Ventils Anlægsflade; *~-gear, ~-gearing* Aksel Ledning t. Ventil, *Sleid-Bevægelse, -Styring, Kulissebevægelse *c*; *~-guard* Ventilstopper *c*; *~-hinge* Ventilspindel *c* **valvelet** ['välvlèt] lille (*lidden) Ventil &c, *pl* smaa Ventiler &c **valve|motion** ['välvmouʃən]. Se *valve-gear! ~-seat* Ventilsæde, *~-spindle* Se *valve-hinge!* **valvular** ['välvjulə] Ventil-, Klap- (*ogs Klaf-); *anat* Klappe-, med Ventiler el. Klapper &c, *~ disease* Klappe-Sygdom, -Fejl *c.* **valvule** ['välvjul] Se *valvelet!* **valvulitis** [välvju'laitis] Hjerteklap-Betændelse *c*

vambrace ['vämbreis] Armskinne *c*, i Rustning. Ogs. *vantbrace.*

vamoose [və'mu:s], **vamoosh** [və'mu:ʃ] *v.* Se *vamos!* **vamos** ['va mous] *vi.* Eg! lad os gaa!; F stikke af *[de-*

[1] Hertil Udtryk som *the modest sum necessary to pay his college valuation.*

camp]; stryge (el sætte) afsted, *ogs lægge afgaarde *[depart, leave].* Ogsaa ~ *the ranch; vt* forlade, *ogs stryge sin Vej fra. Ogs *vamose* [və'mo^{u}s].

vamp [vamp] Overlæder, Reseft *n*, Flik, Lap *c*, ♪ F improviseret Akkompagnement *n [improvised accompaniment];* undert Sko uden Hæl, Dansesko *c [dress pump]; ~s,* 1 Slang ogs (gamle, paastrikkede) Strømper *[stocking ~s], in ~* P hos Pantelaaneren **vamp** [vamp] *vt* forfødde, flikke paa, lappe (paa), oppudse, tilstudse *[give a new face to]; cont* sammenflikke, sammenmakke, ♪ F improvisere (el lave) et Akkompagnement til; *sl* pantsætte, stampe *[pawn].* Jvf 4 *look! he began to ~ an improvised accompaniment; ~ed papers,* bl a. Aviser m falske Nyheder; *a ~ed play* et sammenmakket Stykke, *~ up.* Et styrket *vamp;* især *(cont)* lave, sammenmakke; *a ~ed up story; the whole thing is ~ed up; ~ up* [oppudse] *an old toy.* **vamp** *vi* improvisere (et Akkompagnement), akkompagnere, spille, rejse, drage *[travel, proceed]; prov* skvaldre, skvadronere; brovte, *braute, *the pianist began to ~ and I to sing.* **vamper** ['vampə] Flikker, ɪs. Skoflikker, ogs.* Lappeskomager *[shoe-vamper],* P Strømpe *c [stocking].*

vampire ['vampaiə] Vampyr *c* Ogsaa *fig, The Vampire,* et Digt af R Kipling 1899, **~bat** [-bat] Vampyr *c Phyllostoma spectrum.* Ogs. *spectre-bat.* **vampiric** [vam'pirik] vampyrmæssig, Vampyr-. **vampirism** ['vamp(a)irizm] Vampyrisme, Tro p. Vampyrer, Blodsugning *c, fig* Blodsugeri *n*, Udsugelser *pl.*

vamplate ['vampleit] Parérplade *c*, paa Spyd.

vampo ['vampo^{u}] *theat* Bajads, Clown, Komiker *c.*

vampoos [vam'pu s] *v.* Se *vamos!*

van [vän] ⚔ Avantgarde, Fortrop *c.* Ogsaa *fig.* Modsat. *rear.* **van** [van] *agr* † Kastemaskine, Rensemaskine *[fan, winnowing machine],* glt Fløj *[vane], min* Prøve *c* af Ertsaare Jvf *sweeping-mill!* **van** [van] *vt agr* † kaste, *min* vadske **van** [van] stor, lukket Transportvogn; Vogn, Pakvogn, hvori Varer bringes omkring &c; *railw* Bagagevogn *[luggage ~];* holstensk Vogn, ogs * Charabancs *c [pleasure ~], prisoners' ~* Cellevogn, Fangevogn. Jvf P *black Maria! hydrostatic ~* Vandingsvogn, *~ parcels* Kolli af større Vægt *railw.*

vanadiferous [vanə'difərəs] vanadinførende **vanadium** [və'neidjəm] *min* Vanadin *n*

Vanbrugh [vän'bru'] Is. *Sir John ~,* Dramatiker & Arkitekt † 1726 **Van Buren** [van'bjuərən] Is *Martin ~,* Præsident 1 De forenede Stater † 1862. **Vanburgh** [vän'bə g] *s*

vance-roof ['vänsru f] *prov* Kvistværelse *n [garret].*

vancourier ['vänkuərɪə] Forløber *c*, Forbud *n*

Vancouver [ván'ku'və] Især *Capt. John ~,* eng. sø farende † 1798; *~'s Island,* ogs. Quadra *n*, paa Nordamerikas Vestkyst

vanda ['vändə] ⚘ Egl *(hænd)* Misteltén; Vanda *c*, en snyltende Orkidé

Vandal ['vändəl] vandalisk; *s* Vandal *c.* **vandal** ['vändəl], **vandalic** [vən'dalik] *fig* vandalisk. **vandalism** ['vändəlizm] Vandalisme *c.*

Vandemonian [vándi'mo^{u}njən] † som hører til Vandiemensland; F i Avstralien. som en t. Vandiemensland deporteret; raa, voldsom, banditmæssig, fræk, pøbelagtig *[violent, ruffianly], ~ conduct.* **Vandemonian** Vandemonianer, (hvid) Beboer af Vandiemensland, (til Vandiemensland) deporteret Forbryder *c*[1]. **vandemonianism** [-izm] Raahed, Voldsomhed, Pøbelagtighed *c [blackguardism].* **Van Diemen** [van'di mən] Is. en hollandsk Guvernør over Java, *~'s Land.*

Vanderbilt ['vandəbilt] *s.*

Vandyck, Van Dyck, Vandyke [van'daik], *Anton ~,* nederlandsk Maler † 1641; *~ beard* spidst Skæg· som p Vandykes Portrætter, *~ cape, collar, hats.* **vandyke** [van'daik] Vandykekrave, udtunget Halskrave *c* **vandyke** [ván'daik] *vt* udtunge, *~d incrustations of écru guipure, made square or ~d.*

vane [vein] Fløj, Vindfløj[1], ⚓ ogs. Vager, Vinge, p Mølle, p Skrue *[blade];* Fane *c*, paa Fjer, paa Pen. Jvf *sight-vane!* **Vane** [vein] *s*

vaned [veind] fløjet, forsynet m. Fløje, &c.

vanellus [və'neləs] 🐦 Vibe *c [lapwing].*

vanessa [və'nesə] *ent* Takvinge *c*, en Slægt af Dagsommerfugle **Vanessa** [və'nesə] Swifts poetiske Navn f Esther Vanhomrigh Jvf *Stella!*

vanfoss ['vänfás] *fort* Forgrav, Ydergrav *c.*

vang [vaŋ] ⚓ Gaffelgerde, Gerde *c*[2].

vanga ['vaŋgə] En Slægt af sydamr Spurvefugle

vangee ['vandʒi] ⚓ Vaaben, *F Langesundsvaaben *n*, et vist Pumperedskab.

vanggio ['vàŋgloᵘ] Sesamfrø *n*, i Vestindien.

vanguard ['vanga ᵊd] ⚔ Avantgarde Jvf *van!*

Vanhomrigh [vàn'(h)ʌmri]. Is. *Miss Esther ~,* Dean Swifts elskede Jvf *Vanessa!*

vanilla [və'nilə] Vanille *c* **vanille** [və'ni·l]. Se *vanilla! You flavour everything; you are the ~ of society.* Sydney Smith. **vanillism** [və'nilizm] *path* Vanillisme *c.*

vanish ['vaniʃ] *vi* forsvinde, svinde *[disappear]; mat* blive lig Nul. Jvf *magically, space! gone, quite gone and ~ed; his mother and the kitchen had ~ed for him; ~ away* F forsvinde, *~ as (or like) dew (or snow) before the sun* svinde som Dug f. Sol, *~ from my sight or from before me* forsvinde; *a ship ~es from the sight of* [forsvinder for] *spectators on land; ~ in the darkness, ~ into thin air, into nothing* blive t intet, F til Vand **vanish** *vt* lade forsvinde; borteskamotere, lade svinde (ind), *a conjurer will ~ a ball by throwing it into the opposite armpit, a magic mirror to swell your head and ~ your legs* **vanish** ['väniʃ] *gr* vokalisk Glidning *c*, i Udlyd &c, *"a" in "ale" ends with a ~ of "i" as in "ill".* **vanishing** ['väniʃiŋ] forsvindende, *s* Forsvinden *c*, *~ plane* Forsvindingsplan; *~ point* Forsvindingspunkt, Øjepunkt; *reach the (or decline to, be reduced to) ~ point* blive næsten (for)svindende, *is a ~ quantity.* **vanishment** ['väniʃmənt] Forsvinden, Svinden *c*

vanitied ['vänitid] forfængelig. **vanity** ['väniti] Forfængelighed, Tomhed, (Menneskes) Forfængelighed *c*; *pl* Forfængeligheder *pl*, Tant *c.* Jvf *alas,* 1. *subject, toil! Vanity Fair* (Forfængelighedsmarked, Livets Basar), 1 J Bunyans *Pilgrim's Progress*[3]. Ogs. en Roman af

and Vandiemonian suggest a play on the word demon. W T Harris 1902

[1] Ordet Fløj er p. dansk i denne Betydning ogs. af Intetkøn: Oppe paa Taget gav Fløjet sig, naar det hvinede rundt om sin Tap. S. Bauditz, Krøniker 17.

[2] Nokken støttes t. Siderne v. to Gerder, der farer til Dæks

[3] *In Bunyan's allegory, "The Pilgrim's Progress", this is the name of a fair which was held all the year round in the town of Vanity. "It beareth the name because the town where it is kept is lighter than vanity (Ps. LXII 9), and also because all that is there sold, or that cometh thither, is vanity."*

[1] *The word is also written Vandiemenian or Vandiemonian; the spellings Vandemonian*

Thackeray & et Blad f den fine Verden — i Lighed m. *Truth* og *The World*, ~ *of vanities* idel (el Forfængelighеder) Forfængelighed, Tomhed c paa Tomhed, *the creation was subjected to* ~ Skabningen er bleven Forfængelighеden underlagt, *I have done with these vanities*, denne Tant; *without* ~, ogs uden at rose mig (. sig) selv

vanjas ['vandʒəs] ⚓ Ringeskade, *Ringeskjære c *Sirepera graculina.*

Van-John [van'dʒån] *sp* Halvtolv, Vingt-et-un c

Vanloo [vån'lo^{u}, fr., vån'lu] *s*

vanmost ['vanmo^{u}st] længst fremme (i Avantgarden) Carlyle

vanner ['vanə] *min* Guldvadsker, Vadskemaskine c. **vanner** ['vanə] *prov* bl a Charabancs-Hest c.

Vannin ['vanın ?] *s*

vanning ['vanıŋ] *min* Vadskning c

Vannucci [it., va'^{ı}nu tʃı] Is. *Pietro* ~ *(Perugino)*, it. Maler † 1524

vanquish ['vaŋkwiʃ] *vt* besejre, overvinde, sejre over; gendrive *[confute]*. **vanquishable** [-ʃəbl] som kan overvindes, overvindelig, &c. **vanquisher** [-ʃə] Overvinder c **vanquishment** [-ʃmənt] Besejrelse, Overvindelse c.

vansire ['vansaıə] *zoo* stribet Manguste, Zebra-Manguste, Sakie c, et maaragtigt Dyr i Østafrika *Herpestes fasciatus s zebra.*

Vansittart [van'sitət] *s.*

vant [vant] *prov* Font, Døbefont c *[baptismal font]*.

vantage ['va·ntıdʒ; 'van-] Fordél c — i nogle Udtryk. Jvf *coign!* ~ *in (... out)*, i Lawntennis Fordél inde (ude), *unarmed and taken at a* ~ [og overrumplet] *I was struck down.* Doyle, *Micah Clarke.* Nu *at a disadvantage; point (or spot) of* ~ fordelagtig Plet, fordelagtigt Punkt, *secure their points of* ~; **~~game** [-ge^{ı}m] *sp* Fordéls-Parti *n*, *ogs Fordél c paa Spillene, i Lawntennis; **~~ground** fordelagtigt Terræn *n*; fordelagtig Position; *fig* ogs. Magtstilling c; **~~point** fordelagtigt Punkt

vantbrace ['vantbre^{ı}s] Se *vambrace!*

Van-ts'ang-koon ['va n'tsäŋ'ku·n]. Staar i kinesisk Pidgin f *The Pacific Mail Steamship Company of Shanghai.*

vanward ['vanwå·əd] ⚔ Avantgarde-, Avantgardens, Front-; s Avantgarde c *[vanguard]*.

vapid ['vapıd] doven, flov (*flau), fad, kraftløs Jvf *stale!* ~ [dovent] *beer; scanned the house with his* ~ [flove] *unmeaning look.* **vapidity** [və'pıditi] Dovenhed c, &c **vapidly** ['väpidli] *ad* dovent, flovt (*flaut), &c. **vapidness** [-nəs] Se *vapidity!*

vapor ['ve^{ı}pə] Se *vapour!* **vaporability** [ve^{ı}pərə'biliti, väp-] Fordampelighed c **vaporable** ['ve^{ı}pərəbl, 'väp-] fordampelig. **vaporarium** [ve^{ı}pə'ræ·^{ə}riəm] Dampbad *n*. **vaporiferous** [ve^{ı}pə'rifərəs, väp-] dampfrembringende. **vaporific** [ve^{ı}pə'rifik, vap-] dampdannende. **vaporine** ['ve^{ı}pərın] luftig, næsten gennemsigtig; ~ *soie, near akin to the aérophane of old days. The Queen 1903 504*[2]. **vaporish** ['ve^{ı}pəriʃ] som har Vapeurs, hypokonder, hypokondrisk. **vaporizable** ['ve^{ı}pəraizəbl, 'väp-] fordampelig. **vaporization** [ve^{ı}pəri'ze^{ı}ʃən, väp-] Forvandling til Damp, Fordampning, Dampdannelse; Inddampning c. **vaporize** ['ve^{ı}pəraiz, väp-] *vt* forvandle til Damp, fordampe, inddampe, udsende som Dusch; *vi* fordampe, bortdunste. **vaporizer** [-raizə] is. Dusch, Blomsterdusch c *[scent-diffuser]*. **vaporole** ['ve^{ı}pərо^{u}l] *pharm* Indaandingskapsel c. **vaporous** ['ve^{ı}pərəs] fuld af Damp, dampfyldt, dunstfuld, opblæsende [Føde *food*]; i Kunsten. luftig; *cont* indholdsløs, luftig, tom *[vain]*. Se *vaporish, vapoury! a* ~ *grace;* ~ [luftige &c] *speculations.*

vapour ['ve^{ı}pə] Damp *[gas, steam]*; Damp, Dunst, Taage *[exhalation, fume]*; Ós, Røg c *[smoke]*; *pl* glt Vapeurs, en Slags Nervesvaghed. **vapour** ['ve^{ı}pə] *vi* dampe, dampe, dunste, *fig cont* skvadronere, prale; ~ *and bluster* skvadronere og brovte (*braute), *ogs. kyte og skryde; *that purse of yours which you* ~ *of.* **vapour** *vt* uddampe, dampe af, uddunste; ~ *away* afdampe, ~ *away a heated fluid*, **~~bath** [-ba·þ] Dampbad. **vapoured** ['ve^{ı}pəd] dampende; dampvaad, fugtig; som har Vapeurs, *prov* gispende, *gjespende **vapourer** ['ve^{ı}pərə] is Skvadronør, Vindmager c, **~~moth** [-må(·)þ] Orgyia c, en Art Dagsværmere. **vapouringly** ['ve^{ı}pəriŋli] *ad* skvadronerende, vindig, brovtende, *brautende. **vapoury** ['ve^{ı}pəri] dampfuld, dunstfuld, dampende, dunstende, undert. *fig* luftig, *path* hypokonder, som har Vapeurs, *Mr. C's* ~ [luftige] *scheme.*

vap'rin ['ve^{ı}prin] Staar f *vapouring.* Burns

vapulation [vapju'le^{ı}ʃən] ⚔ Dragt Prygl &c, Afstraffelse c *[flogging]*. **vapulatory** ['vapjulətəri] Prygle-, som hører t. Prygl eller Afstraffelse.

vaqueria [vä'kæ·^{ə}ri·ə] Se *vacqueria!*

vaquero [və'kæ·^{ə}ro^{u}] sp Hyrde, ogs.* Røgter, *Gjæter *[herdsman]*, Kvæghandler, *ogs Driftebonde, Slagtehandler c *[cattle-dealer]*.

var. I Biologi kort f *varietas.* **var** [va·^{ə}] Fæstning, By c Ungarsk Saaledes *Temesvar* Fæstningen v Floden Temes **Var** [va·^{ə}]. En Flod i Norfolkshire

vara ['va·rə] sp Kæp, Stav, Stang, spansk Alen *[abt thirty-three inches]*, Hjord c af (40—50) Svin; *he bought ~s and ranches*

varan ['varən, 'væ·^{ə}rən] *zoo* Varsler c

Varanger [va·'ra·ŋə]; ~ *Fjord*, i det nordlige Norge, p. Grænsen af Rusland. **Varangian** [və'randʒiən] Væreg, Væring c; *the* ~ *Guard* Væringer-Livvagten, i Konstantinopel

varanoid ['varənoid] *zoo* varsleragtig; *a* ~ *lizard.* **varanus** ['varənəs] *zoo* Varsler c

Varde ['va··ədə]. En Købstad i Jylland (Danmark) **Varden** ['va··ədn], *Gabriel* ~, en Smedemester i Dickens's *Barnaby Rudge, Dolly* ~, hans Datter. Se *Dolly!*

vardo ['va··ədo^{u}] *vt sl* se; se paa; ~ *the carsey* se p. Huset.

Vardœ ['va··ədə·]. En Stad i det nordligste Norge.

vardy ['va··ədi] ⚲ Kendelse, Mening c. Af *verdict; my* ~ *on the matter is the same as yourn.*

vare [væ·ə] † Stav c *[wand of authority]*. **vare** [væ·ə] *prov* Væsel c *[weasel]*. Jvf *vare-headed!*

varec ['värék] Kelp, Tang-Aske, ⚲ Blæretang c *Fucus vesiculosus [wrack]*.

vare-headed ['væ·əhedid] *prov* væselho(ve)det, m. et Hoved som Væselens; *the* ~ *widgeon.*

Varese [it., va·'re·ize^{ı}]. En Stad i Norditalien, nær Como.

vareuse [və'rə·z] *amr* Busserunde, ogs.* Bluse, *Busserul c

Vargas [sp., 'va ^{ə}ga·s]. Et Sted i Spanien. **vargueno** [va·^{ə}'ge^{ı}no^{u}] Varguено c & *n*, en Slags Skrivebord eller Chatol.

vari ['væ·^{ə}rai, 'väri] *zoo* Vari c, en Halvabe: *Lemur macaco s varius.*

variability [væ·^{ə}riə'biliti] Foranderlighed; Ustadighed c **variable** ['væ·^{ə}riəbl] foranderlig; ubestandig, ustadig, ogs. *mat* variabel, ~ [foranderlig] *colour, expansion, wind;* ~ *weather* ustadigt Vejr, Omslagsvejr, ~ *wind*, ogs. omflakkende Vind. **variable** *mat* Variabel; foranderlig Vind *[shifting wind]*; is. foranderlig Passat

c; *the ~s,* især de foranderlige Vinds Strøg *n* **variableness** [-nes]. Se *variability!* **variably** ['væ ᵉriəbli] *ad* foranderlig, ustadig, variabelt

variance ['væ ᵉriəns] *jur* Modsigelse, Strid, Uoverensstemmelse *[discrepancy];* Tvist, Strid *c, pl* Tvistigheder Jvf *reconcile! the most irreconcilable ~ is discovered, concerning the mode in which the council is to be constituted, at ~ with* i Strid med, *be at ~,* om Personer: ligge i Strid; *be at direct ~ with* staa i ligefrem Strid med ., *do st at ~ with the rules, live at ~* leve (el. ligge) i Strid [med *with*], *set a man at ~ against* [gøre et Menneske stridigt (*tvistugt) imod] *his father.* **variant** ['væ ᵉriənt] skiftende, varierende, forskellige *(pl),* foranderlig, *the ~ forms of the words.* **variant** Variant: forskellig (afvigende) Form; afvigende Læsemaade *[various reading]; fig* noget ændret Udgave *c* [af *upon*]; *a delightful French ~ upon* [Variant af] *the monotonously British characteristics.* **variate** ['væ ᵉriᵉit] *vt.* Se *vary!* **variation** [væ·ᵉri'eiʃən] Afvigelse, Forandring, Variation, Ændring, i Biologi ogs Afartning *[departure from the mean character of a species]; ast & ♪* Variation, *gr* Bøjning og Afledning; ⚓ Misvisning *c [~ of the compass or needle]; ~s,* ogs Forskelligheder, undert Forskelle; *by way of ~* til en Forandring **variational** [væ ᵉri'eiʃənəl] Afvigelses-, afvigelsesmæssig, &c **variation-chart** [væ ᵉri'eiʃəntʃa ᵉt] Misvisningskort. Ogs. *chart of variation curves.* **variative** ['væ ᵉriətiv] (som gaar) i Retning af Ændring, Ændrings-.

varicated ['varikeⁱtid] med (. . . som har) Aareknuder. **varication** [vari'keiʃən] (det *n* at have) Aareknuder *pl,* Aareknude *c [varix].*

varicella [vari'selə] *path* Skaalkopper *pl [chickenpox].* **varicelloid** [-'seloid] skaalkoppe-agtig; *~ smallpox.*

varices ['varisi·z] *path* Aareknuder *pl.* Af *varix.* **varicocele** ['varikosi·l] *path* Aarebrok *n* **varicoid** ['varikoid] aareknude-agtig; *~ ridges.*

varicoloured ['væ·ᵉrikʌləd] forskelligfarvet, mangefarvet, broget; *a ~ cluster, inlaid with ~ marbles; ~ uniforms.* **varicolorous** [væ ᵉri'kʌlərəs]. Se *varicoloured!* **varicorn** ['væ ᵉrikå ᵉn] (Insekt *n* med Følehorn) der varierer i Form

varicose ['varikoᵘs, 'væ·ᵉri-] *path* udvidet, opsvulmet, om Blodaare, *~ veins,* ogs Aareknuder. **varicosed** [-koᵘst] Se *varicose!* som har Aareknuder. **varicosis** [vari'koᵘsis], **varicosity** [vari'kåsiti] *path* (Dannelse *c* af) Aareknuder *pl.* **varicous** ['vårikəs]. Se *varicose!*

varied ['væ ᵉrid] *v* forandrede, &c; *part* forandret, &c. Af *vary.* Som Adj. afvigende, forskellig, forskelligartet, flersidig, *our language has developed towards its present shape through many ~* [forskellige] *paths, his ~ talents* hans flersidige Begavelse. **variedly** ['væ ᵉridli] *ad* ↘ forskellig.

variegate ['væ ᵉrigeit] *vt* gøre forskellig eller afvekslende, variere; bringe Afveksling i; *~* [indlægge] *a floor with marble of different colours.* **variegated** [-geⁱtid] broget, forskelligfarvet, mangefarvet; spraglet; *fig* bl a. broget Jvf *vagabondizing! ~* [kulørte] *lamps.* **variegation** [væ·ᵉri'geiʃən] Farveblanding *c,* afvekslende (el. forskellige) Farver *pl,* Brogethed; Spraglethed *c*

varier ['væ ᵉriə] En *c* der forandrer, &c. **varietal** [və'raiətəl] varietetsmæssig, varieret. **varietas** [və'raiətəs] Varietet, Afart *c,* i Biologi. Jvf *var.!* **variety** [və'raiəti] Forskellighed *[quality of being various];* Af veksling, Forandring *c,* Skifte *n [change]; conc* Mængde af forskellige Ting, Mangfoldighed *c; merc* Assortiment, Udvalg *n* [i Silke *of silks*], Varietet, Afart *c [varietas]; pl* ogs forskellige Produkter Jvf *circumstantial! a ~ of* (en Mængde) forskellige ., alle Slags .. Se ndfr! *~ is charming, ~ is the salt (or spice) of life, ~ alone gives joy*[1] Afveksling giver Appetit, Forandring fryder, *ogs Omskifte gjør godt, *I collected all the ~ of information* [alle de (forskellige) Oplysninger] *that I could glean from . . .; much ~ of opinion* [mange forskellige Meninger, stor Meningsforskel] *was expressed as to . . .; to give ~ to* [bringe Afveksling i] *our amusements . . .; they made a ~* de var en (. de skaffede) Afveksling, *he has published a great ~ of pieces of great merit; as a (or by way of) ~, for ~'s sake* til (en) Afveksling, t. en Forandring, t at afveksle (el skifte) med, *was commended for ~ in design* anbefaledes f Variation i Mønstre, *for ~ of expression* t. Afveksling, t at skifte med, *in the ~ of her emotions* blandt (. under) hendes mange forskelligartede Følelser, *congresses should be conducted in one language, not in a ~,* mange forskellige; *is accused of a ~ of crimes; lightening his labour with his ~ of song,* sit store Udvalg af Viser. **variety** I Smstg oftest. Variété-, **~~company; ~~programme; ~~show** -Forestilling; Varieté *c, music-halls and ~s;* **~~store** *amr* Købmandshandel *c,* *ogs. Landhandleri *n [general shop];* **~~theatre.**

Varila [və'railə ?], *Walter of ~.* En Person i C Kingsleys dramatiske Digt *The Saint's Tragedy* **Varillas** [fr., va ri'la s] En fransk Historiker, kendt f sin Upaalidelighed † 1696 Jvf *Wraxall!* **Varina** [və'rainə]. Swifts poetiske Navn for Miss Jane Waring. **Varinas** [va 'ri na s]. En By i Venezuela

variola [və'raiolə], **variolæ** [-li] *path* Børnekopper, Kopper *pl, &c [smallpox], variolæ vaccinæ* Kokopper *[cowpox].* **variolate** ['væ ᵉriolet] *vt* vaksinere, indpode Kopper **variolation** [væ ᵉrio'leiʃən] Vaksination, Indpodning *c* af Kopper. **variole** ['væ ᵉrioul] Grube, grundet (*grund) Fordybning *c* Som et Kop-Ar **variolic** [væ ᵉri'ålik] Koppe- **variolite** ['væ ᵉriolait] Variolit *c,* «Koppe»sten, en Stenart m ærteagtige, blæreagtige Figurer I Indien baaret som Amulet mod Kopper **varioloid** ['væ·ᵉrioloid] koppeagtig, mæslingeagtig; *s* modificerede Børnekopper *pl.* **varioloïs** [væ·ᵉrio'loᵘis ?] *path.* En mild Form af Børnekopper. **variolous** [və'raioləs] Koppe-, varioløs, koppeagtig; kop-arret *[pockmarked]; ~ disease.* **variometer** [væ ᵉri'åmitə] Variometer *n,* et Instrument t Sammenligning af magnetiske Kræfter **variorum** [væ·ᵉri'årəm] lat. af forskellige; *a ~ edition* en Udgave m. Anmærkninger af forskellige, *editio (cum notis) variorum.* **varios** ['væ ᵉriås] lat; *per ~ casus* gennem skiftende Skæbner, under mange Omskiftelser **various** ['væ·ᵉriəs] forskellig, (mange) forskellige, foranderlig, usikker, variabel *[changeable, uncertain];* broget *[variegated].* Jvf *splitting! ~ opinion,* ogs. Meningsforskel *c; (~) reading* forskellig Læsemaade, Variant *c.* Jvf *vv. ll.! with ~ success* m. skiftende (el. vekslende) Held. **variously** [-li] *ad* især: paa forskellige Maader; forskellig; *flowers ~ coloured* forskelligfarvede Blomster; *men so ~ distinguished* Mænd der har (. . . havde) udmærket sig i saa mange forskellige Retninger, *the men were ~ employed; in front was a large pew, called the "strangers' seat", and ~*

[1] *Variety alone gives joy;*
The sweetest meats the soonest cloy.
Prior, *The Turtle and Sparrow.*

occupied, som brugtes af forskellige **variousness** [-nes] ıs Forskellighed

Variscia [və'rısıə] lat Voigtland *n,* en Provins ı Saksen **variscite** ['varısaıt, *geol* Variscit *c,* et Mineral som en grønlig Tyrkis, ı Bretagne

varix ['væ ᵊrıks, *path* Aareknude *c* I *pl varices*

varlet ['va ᵊlet] † Tjener, glt Knægt, Slyngel, Gavtyv *c.*

varmer ['va·ᵊmə] Hønsehøg, *Duefalk, Storhøg *c Astur palumbarius* Paa Isle of Wight

varmin ['va ᵊmın], **varmint** [-t] P Utøj *n, &c [vermin],* Døgenigt *c* Jvf *vi peck! you young ~, you!* din lille Døgenigt!

Varney ['va ᵊnı] *s* **Varnhagen** ['fa·ᵊnha·gən] *s*

varnish ['va ᵊnıʃ] Fernis, *fig* ogs. Glans *c,* glinsende Udseende *n* Jvf 1. *black, etching-varnish!* **varnish** ['va ᵊnıʃ] *vt* fernissere, *fig* ogs sætte Glans (el Sminke) paa, besmykke, sminke Ogsaa ~ *over.* **varnisher** ['va ᵊnıʃə] Fernisserer, Besmykker, *sl* Udgiver *c* af falske Guldpenge. **varnishing** [-ʃıŋ] Fernissering *c;* **~~day** [-deı] Vernissagedag, p Maleri-Udstilling, ~ [Vernissagedagen] *came.* **varnish-tree** ['va ᵊnıʃtrı] fernis-ydende Træ, *Japan* ~ Gudetræ *n,* Skyrækker *c* · *Ailantus glandulosa.* Ogsaa kaldet (*kaldt) *tree of heaven.*

város ['va råʃ]. Se *var!*

varra ['varə] *sc* meget *[very],* ~ *true.*

varriated ['varıeıtıd] *her* kreneleret, takket. Jvf *urdé!*

Varro ['varoᵘ] *s*

varsal ['va ᵊsəl] P almindelig, *&c [universal];* hel, udslagen Se *versal!* **varsity** ['va ᵊsıtı] P Universitet *n, the intervarsity tussle.*

varsovienne [va ᵊsoᵘvı'en] ♪ Varsovienne *c,* en Dans i Efterligning af polsk Masurka

vartabed ['va ᵊtəbed], **vartabet** [-bet] Vartabed *c,* Medlem af en armenisk Orden af gejstlige, der helliger sig t Undervisning.

Varuna ['varuna, və'ru nə] *hind myth* Varuna (egl Omfatteren), Uranus, en gl Gud f. Himmelen og Dagen, senere en Guddom, der hersker over Vandene.

varus ['væ ᵊrəs] Klumpfod *[talipes ~];* kalveknæet (*kalvbént) Person *c.* **varus** ['væ·ᵊrəs] Varus, en haard Finne i Ansigtet, hos unge Mennesker; Finne, Filipens *c [acne].* **Varus** ['væ ᵊrəs] En romersk General † Aar 9

varveled ['va ᵊvəld] *her* ringet. **varvels** [-lz]. Se *vervels! hood, bells, ~, and jesses.*

vary ['væ·ᵊrı] *vt* forandre, variere, ændre. Jvf *vt slide!* **vary** *vi* forandre sig, variere; afveksle, veksle, skifte *[change in succession];* afvige, være forskellig [fra *from*], være uenig(e) *[be at variance].* Jvf *taste, varying! the laws of France ~ from those of England; the prices of admission* ~ [varierer] *from 1s to 3s.* Jvf *vi range! colours ~ in different lights, customs ~ with the times.*

vary-coloured ['væ ᵊrikʌləd] Se *varicoloured!* Tenn.

varying ['væ·ᵊrıŋ] is. foranderlig, variabel; (af)vekslende, skiftende; *the ~* [foranderlige] *hare, however, there are ~* [délte, forskellige] *opinions about that; the war was continued with ~* [vekslende &c] *success.*

vas [väs] *anat* &c Kar *n [vessel];* Gang *c [duct].* I *pl vasa* ['veısə]. **vasal** ['veısəl] *anat &c* vasal, Kar- **vasalium** [və'seılıəm] Kar *pl,* Karvæv *n.*

Vasari [it. va·'sa·rı]. Is. *Giorgio ~,* it. Maler, Bygmester, Kunsthistoriker † 1574. **Vasco** ['va·skoᵘ]; ~ *da Gama* **Vascon** ['väskən] Basker *c.* I *pl Vascones [Basques]*[1].

[1] *Mendacia Vasconica.* Hos Macaulay *(Bertrand Barère)* Gaskogner-Løgne.

vascular ['vaskjʊlə] vaskulær, Kar-, bestaaende af (.. virkende ved) Kar, karrig (kar-rig) Jvf *pulp! ~ functions* Kar(rene)s Virksomhed *c;* ~ *plants* Karplanter. **vasculares** [vaskju'læ·ᵊrı z] ♆ Karplanter *pl.* **vascularity** [-'larıtı] Kardannelse, Karrigdom *c, arborescent ~.* **vasculiferous** [-'lıfərəs] karførende **vasculose** ['väskjuloᵘs] ♆ Vaskulose *c,* Karstof *n,* nærbeslægtet m. Cellulose **vasculose** Se *vascular!*

vase [va z, veız, veıs, glt vå z] Vase *c,* Kar, ♆ Blomsterbæger *[calyx]; arch* rundt Led *n,* cylindrisk Blok *c,* ı Søjle *[~ of a capital, drum, tambour], O chosen ~!* o du udvalgte Redskab! Jvf *vessel!*

vaseline ['väsılı(ˌ)n] *chem* Vaselin *c & n.* **vaseline** ['vasılı(·)n] *vt* vaselinere, smøre m Vaselin

vase-painting ['va zpeıntıŋ, osv] Vasemaleri.

Vashti ['vaʃtaı] *bibl.*

vasifactive [vası'fäktıv] kardannende, som frembringer ny Blodkar **vasiform** ['vasıfå·ᵊm] gangformig *[having the form of a duct], ~ tissue* ♆ Prik-Kar *pl.* **vasomotor** [väso'moᵘtə] vasomotorisk, som frembringer Bevægelse (Sammentrækning, Udvidelse) i Karvægge; ~ *nerves.* **vasomotor** Vasomotor *c,* medicinsk Agens der frembringer Karvirksomhed; *a ~ stimulant.* **vasomotorial** [vasomo'tå rıəl], **vasomotoric** [-mo'tårık], **vasomotory** [-'moᵘtərı] vasomotorisk.

vasquine [vas'ki n] † Skørt; Fiskebénsskørt *n; her curch or ~.* Scott, *The Abbot.*

vassail ['vaseıl] *sc* Kar *n;* Kar *pl [vessels];* **~~buird** [-bjuəd] Skab *n [cupboard].*

vassal ['vasəl] Vasal, Lénsmand, haandgangen (Mand); ogs. *cont* haandgangen *c, cont* Kreatur, Redskab *n; rear ~* Undervasal **vassal** I Smstgg. Vasal-. **vassalage** ['vaselıdʒ] Vasalforhold *n, fig* Trældom, Underdanighed *c, the Greeks were long held in ~ by the Ottomans; this old man held of him in ~* [stod i Vasalforhold t. ham] *under some feudal tenure; in a state of ~,* ogs. som Vasal(ler), *reduce to a state of ~* gøre t. Vasal(ler). **vassalry** ['vasəlrı] *coll* Vasaller *pl.*

Vassar ['väsə, -sa·ᵊ]. Is. *Matthew ~,* Stifter i 1861 af *~ College,* et Kvindeuniversitet ı Poughkeepsie (New York) **Vassavour** ['väsəvuə ?] *s*

vast [va st] *v* ⚓ vaste, staa Som *int* vast! staa! Se *avast! I told the men to ~ heavin',* staa hive. **vast** [va st] uhyre, umaadelig, F (meget) stor; *a ~* [umaadelig(t)] *empire, plain, a ~ labour, multitude, the ~ majority* det aldeles overvejende Flertal, den overvejende største Dél. **vast** [va st] *prov* (stor) Mængde *c; I've seen a ~ of dogs, but ...; there's a ~ o' fightin' i' the Bible.* **vastitude** ['va·stıtju·d, 'vas-] † Ødelæggelse, Hærjing *[destruction, devastation];* ↖ Umaadelighed *c [vastness]; the semibarbaric ~ of the Oriental pile gave way to ...* **vastless** ['va stlés] især *joc* umaadelig, uhyre; *you'll be drowned in the ~ ocean.* **vastly** [-lı] *ad* umaadelig, uhyre; F meget, svært, *~ fast; men differ ~ in their opinions; a space ~ extended* et vidtstrakt Rum. **vastness** [-nés] Umaadelighed, umaadelig (el uhyre) Udstrækning, *conc* stor Vidde *c, he was toiling among ~es.* **vastus** ['vastəs] *anat* Vastus *c,* en af de store Muskler foran p Laaret. **vasty** ['va stı] hst *& joc.* Se *vast! an unseen ~ boiler; from the ~ deep; like China's ~ wall.*

vat [vät] *prov* fed, *&c [fat].* **vat** [vat] stort Kar, ıs. Bryggerkar *n [brewer's ~];* Kyp(e), Farvekedel, Bøtte, i Papirfabr, Garverkule, Osteform *c [cheese-vat].* Jvf *potentiality, sizing, steeper, steeping-vat!* **vat** [vät]. *vt* komme (el. hælde) p. Kar, fade; behandle i et Kar (... i en Kype); *rum ~ted* [omfadet] *on the docks, coloured,*

and reduced to standard; old ~ted whiskies, p Fad

vat-blue ['vatblu·] Indigoblaat.

vateria [va'tıərıə] ♆ Vateria *c*, Kopaltræ *n*, en Slægt af tovinge frugtede, harpiks-ydende Træer Efter A Vater, en tysk Botaniker Jvf *pundum!*

vates ['veıtı z] lat Seer, Profét, Sandsiger; Sanger, Digter *c* Jvf *vatum!*

vatful ['vatful] Kar (fuldt) *n*, Kype, Bøtte *c*, &c

Vathek ['vaþek; 'veı-]; *(Caliph)* ~, Titelhelten ı en arabisk Fortælling (Roman) af William Beckford † 1844[1].

vatic ['vätık] †. Se *vaticinal!*

Vatican ['vatikən] vatikansk; *the* ~ Vatikanet, en pavelig Residens &c i Rom; ~ *Council; the* ~ *Hill;* ~ *officials; the thunders of the* ~. **vaticanism** ['vatikənizm] Vatikanisme, Ultramontanisme *c*, *Vaticanism,* en Bog af W E Gladstone. **vaticanist** [-nist] *s.*

vaticide ['vätısaıd] Profétmord *n*, Profétmorder *c* **vaticinal** [və'tisinəl] seermæssig, profetisk, inspireret **vaticination** [vətisi'neıʃən] Forudsigelse, Profeti, Spaadom *c* **vaticinator** [və'tısıneıtə] Seer, Profét, Sandsiger *c*

vatje ['vatjə] lille (*lidet) Fad *n* I Sydafrika. *A* ~ *of old dop (Cape brandy).* Ol Schreiner.

vatting ['vatıŋ] ıs. Fadning, Omfadning. Af *vat.*

vatum ['veıtəm] lat. Seeres, Profeters, &c Af *vates; genus irritabile* ~ det pirrelige Folkefærd, Digterne.

Vauban [fr , vo'bån] *s.* **Vaucanson** [fr., vo'kån'sån] Is *Jacques de* ~, fransk Mekaniker † 1782

Vaud [fr., vo], *the country of* ~ Waadtlandet, en Kanton i Schweiz

vaudeville ['vodvil] Vise, (satirisk) Gadevise, nu alm Vaudeville *c*, et Lystspil (m Dans), hvori der skiftevis tales og synges. **vaudevillist** ['vodvilist] Vaudevillist, Vaudevilleforfatter *c*

Vaudois [fr., vo'dwa·] waadtlandsk, *s* Waadtlænder *c*; Waadtlandsk *n & c.* **Vaudois** [fr., vo'dwa] valdensisk, *s* Valdenser *c*, Valdensere *pl.* Jvf *Waldenses, Waldensian! those poor* ~ *shepherd-saints* Kingsley, *the massacre of the* ~.

vaudoo [vo'du], **vaudooism** [-ızm], **vaudoux** [vo'du'] Se *voodoo, &c!*

Vaudracour [vodrə'kuə], ~ *and Julıa* En poetisk Fortælling af W Wordsworth. **Vaughan** [vån] Is. *Henry* ~, Digter † 1696 og *Herbert* ~, Ærkebiskop af Westminster † 1903

vault [vå(·)lt]. Staar *prov* f *fault* Fejl, Skyld *c*, &c, *it be your* ~ *mainly* = *it is mainly your fault.* **vault** [vå(·)lt] *arch* Hvælv *n*, *Hvælv *n & c [an arched roof];* Hvælving, Kælderhvælving, hvælvet Kælder *[a chamber with an arched roof, esp. one underground],* Gravhvælving, Familiegrav *[family* ~*],* Skarngrube, *Binge *c*; Hop, Spring, *ogs* Sprang, især m. Stav eller anden Støtte *&* i Ridning *[bound, jump],* Badutspring, Himmelspræt *n.* Jvf *vt clean,* 3. *spring! the* ~ *of heaven* Himmel-Buen, -Hvælvet, *poet & joc* Himmelens hvalte Bue, *go to the* ~ smutte ind (i Hiet), *gaa i Berg sp.* **vault** [vå(·)lt] *vt* hvælve; overhvælve [en Gang *a passage*]; hvælve sig over; hoppe (el. svinge sig) over; *man* hoppe (el. med et Hop sætte) over; *a* ~*ed* [hvælvet] *cellar; he put his hand on the bar and* ~*ed it;* ~ *the horse* hoppe (el. springe) p. Hesten, i Gymnastik. **vault** [vå(·)lt] *vi* hoppe, springe; svinge sig [i Sadelen *(in)to the saddle;* op p. Hesten *upon the horse, on the back of his steed*], voltigere, turne, *he* ~*s* [springer, svinger sig] *through the window like a boy.* **vaulter** [-tə] Badutspringer, Voltigeur, Akrobat *c* **vaulting** [-tıŋ] Hvælv *n*, Hvælving *c*, Hvælvinger *[vaulted work],* Hop, Spring, Badutspring, Kunst- eller Luftspring *pl*, Voltigering *c.* Jvf 1 *out* (Slutning), *smalto!* ~**cell** [-sel] Stikkappe *c*, &c *[ogive];* ~**horse** *gymn* Hest, ~**rope** slap Line

Vaumond ['vomənd] *s.*

vaunt [vånt, vant] *vi* brovte (*braute), prale, rose sig selv, F skryde. **vaunt** *vt* brovte (el prale, rose sig, F skryde) af [Kundskaber i *a knowledge of* ...], *too modest to* ~ *the merits of the boilers; love* ~*eth not itself, is not puffed up,* er ikke fremfusende, opblæses ikke **vaunt** [vånt, vant] Brovten (*Brauten) *c*, Praleri *n*, store Ord *pl.* Ogsaa ı *pl.* Jvf *mistime! the states with their* ~*s of power* ... **vaunter** [-tə] Brovter (*Brauter), Praler *c* **vauntful** [-tf(u)l] brovtende (*brautende), pralende **vaunting** [-tıŋ] *s.* Se *vaunt!* **vauntingly** [tıŋlı] *ad* brovtende (*brautende), pralende, med store Ord.

vauntlay ['vå·ntleı] *sp* Skiftested *n* (hvor friske Hunde faas), friske Hunde *pl*, friskt Kobbel *n.*

vaurien [fr., vo'rı'än] Døgenigt, Dagdriver *c [scamp, good-for-nothing fellow].*

Vautrollier [vo'trålıe ?]; *Thomas* ~, skotsk Bogtrykker i Slutningen af XVI Aarh. **Vaux** [vå ks, vo], *Des* ~*; Jane* ~, Ejerinden i XVII Aarh. af den Tomt, hvor senere Lysthaven *Vauxhall* blev anlagt **Vauxhall** [vå·ks'hå·l, vo'zå l, 'vo·zå·l] Tidligere en Landsby ved (nu en Del af) London (Lambeth) i Westminsters Nærhed Havde ı sin Tid et stort Forlystelsessted. Jvf *Spring Gardens!* ~ *Bridge;* ~ *Clark,* i XVIII Aarh. en berygtet Sportsmand og senere Stratenrøver

vavasory ['vavəsərı] Underlén *n* **vavasour** [sə] Under -Lensmand, -Vasal *c* **Vavasour** [-sə] *s*

Vayu ['va ju] *hind myth* Vinden.

've [v] Staar F for *have.* P ogsaa f *has.* Jvf *I've! he've never learned his letters.*

veadar ['vi əda ə] Veadar *c & n*, en jødisk Indskuds- eller trettende Maaned, tilføjet omtrent hvert tredje Aar.

Veal [vi·l], *Mrs.* ~, Heltinden i en Gengangerhistorie af Defoe. **veal** [vi·l] Kalvekød *n*, Kalv, *ir* ogs. Kalv *c [calf].* Jvf *loun! roast* ~ Kalvesteg, *bled as white as* ~. **veal.** I Smstgg. oftest: Kalve-; ~**skin** [skin] «Kalvehud», en Sygdom m. hvide, blanke Vorter p. Øren og Hals; ~**tea** Kalvebouillon. **vealy** ['vi·lı] kalveagtig, ~ *opinions; a* ~ *youth.*

veast [vı st] Staar *prov* f. *feast,* is. (Kirkes) Indvielsesfest, Aarsfest, Kirmesse *c*, Marked *n.*

Vecchi ['veki] *s.* **Veck** [vek]; *Toby (or Trotty)* ~. Se *Toby!* **Vectis** ['vektıs] lat. Øen Wight, *P Vekta — bestemt Form af Vegt.

vector ['vektə] *mat* Vektor *c.* Jvf *radius-vector!* I *pl vectores; radii-vectores* **vectorial** [vek'tå·rıəl] vektorial, Vektor-; ~ *addition.*

Veda ['veıdə, 'vi·də], *the* ~ Veda *c*, Hinduernes (ære) hellige Bøger. Jvf Note t. *kathenotheism, Rig-Veda!* Ogs *the* ~*s* Vederne Jvf *Ushas(a)!*

vedalia [vi'deıljə] *ent* Vedalia *c*, en Slægt af australske Mariehøner *(ladybirds).*

vedanta [veı'da·ntə, vi'dänta] Vedanta *c*, et filosofisk System p. Grundlag af Vederne. **Vedantic** [-tik]. Se *Vedic!*

Vedast [vi'däst ?]; *St.* ~ St. Vedastus (Vaast), Biskop af Arras; *St.* ~*'s Church,* i Londons City. **Vedder** ['vedə]; *David* ~, skotsk Digter † 1854.

[1] I Byrons *Childe Harold I.* 22 staar *Vathek* f. Beckford selv.

vedette [vi'det] ⚔ Vedette *c*; Forpostskib, Rekognosceringsskib *n*. Ogsaa *vidette*, **~boat** Vedet- eller Patrouillebaad, *P De-Wet-Baad; **~duty**

Vedic ['ve·dɪk, 'vɪ·dɪk] Veda-, vedantisk, vedisk. Af *Veda, the ~ hymns.*

veer [viə] *vi* dreje (el vende) sig, ⚓ ogs skage sig m Solen — om Vind, ⚓ kovende [4 *wear*], *fig* svinge, *~ and haul* fire og hale, om Vind rumme og skraale, *the wind will change and the vane ~ with it; with well-timed croupe the nimble coursers ~; the wind ~s aft,* rummer **veer** *vt* dreje, vende, ⚓ fire, stikke paa Jvf Adj *bitter! ~ and haul* fire og hale; *heave and ~ the cable, ~ the whole of the chain* stikke t Tamp p. Kæden, *stikke Kjettingen p Tamp; ~ the boat astern* fire Baaden agterud, *~ away* fire (el stikke) paa *[pay out]; ~ out seventy fathoms of chain; the head of the boat was ~ed round.*

veers [viəz] Smaagrise, *ogs. Grisunger I Cornwall. Lucas

veery ['viəri] 🐦 nordamerikansk Sangdrossel (*-trost) *c*: *Turdus melodus [wood thrush].*

Vega ['vi gə] *ast* Vega *c* **Vega** ['ve·gɑ] Et spansk Navn. **vega** ['ve·gə] sp *-amr* Slette; is Tobaksplantage *c*, i Vestindien. Jvf *veguero!*

vegetable ['vedʒ(i)təbl] Plante-, vegetabilsk, vækstlig, *s* Plante, Vækst, Køkken-Vækst, -Urt *c*, *pl* ogs Grønsager *pl*, undert. *cont* Kaalhoved *n*[1]; *~ boat* Grøntbaad, Baad m Grønsager, *~ garden* Køkkenhave, *~ kingdom* Plante- eller Vækstrige; *~ market* Grønt-Torv, *~ marrow* ♆ Mandel(*Marv)græskar *n· Cucurbita ovifera.* Ogs. *succade gourd; ~ mould* Madjord, *~ oyster* ♆ *amr* Havrerod *Tragopogon porrifolius; ~ tallow.* Se *shea-butter! ~ wax* Plantevoks; *~ wealth* Vækstrigdom **vegetal** ['vedʒɪtəl] vegetativ, vækstmæssig, vækstlig, ejendommelig f Planter Se *vegetable!* **vegetaline** ['vedʒitəli(')n] Vegetalin *n*, en Efterligning af Elfenbén, af Koral &c. **vegetality** [vedʒi'tæliti] vækstlig Karakter; vækstlig Virksomhed *c [vegetal functions collectively].* **vegetarian** [vedʒi'tæ·ɹiən] legumistisk, vegetabilistisk, vegetariansk, vegetarisk, *s* Legumist, Plantespiser, Vegetabilist, Vegetar, Vegetarianer *c* **vegetarianism** [-riənizm] bl. a. Vegetarianisme, Vegetarisme *c* **vegetate** ['vedʒiteit] *vi* vokse (som Planter, v. Rødder og Blade), spire *[sprout]; fig* vegetere, spise og sove, føre et uvirksomt, formaalsløst Liv **vegetation** [vedʒi'teiʃən] ♆ Vækst *c*; *conc* Planter, Vækster, Vegetabilier *pl*, Plante- eller Vækstliv *n*, Fauna, Vegetation; *fig* Vegetering *c*, vegeterende Liv *n*; *throw off the restraint of social duties and enjoy a little ~.* **vegetative** ['vedʒitətiv] voksende, (som er) i Vækst; som fremmer (Planters) Vækst; vegetativ, vækstlig, f Planter ejendommelig; *fig* vegeterende, uvirksom, tankeløs, uden højere Interesser *[without intellectual activity]; ~ properties in soil.*

Vegetius [vi'dʒi·ʃiəs]. Is *Flavius ~ Renatus,* romersk Militærforf. i sidste Halvdel af 4de Aarh *c*. Kr.

veguero [ve'gæ °roʊ] sp.*-amr* Plantage-Ejer, Ejer af en Tobaksplantage; Kubacigar *c*. Jvf *vega!*

vehemence ['vi·əməns, 'vi·(h)i-] Heftighed; Voldsomhed *c*. **vehement** [-mənt] heftig; voldsom. **vehemently** [-li] *ad* heftig; voldsomt; som rasende; *cried out ~ that the enemy was at hand.*

vehicle ['vi·ikl, 'vi·hikl] Befordrings- eller Transportmiddel, is. Køretøj *n*, *F Doning; *fig* Formidling, Formidler *c*, Middel, Vehikel *[instrument, means]; pharm* Vehikel, Stof hvori Medikamenter indtages, i Maleri· Binde- eller Opløsningsmiddel *n [a ~ for colours, &c]* Jvf *excipient, idoneous, vt spill, wheeled! ~ of grace* Naademiddel; *I considered the Almanac as a proper ~ for conveying* [Formidler af] *instruction among the common people, a simple style forms the best ~ of* [Vehikel for, Formidling af] *thought to a popular assembly.* **vehicular** [vɪ'hikjʊlə] Transport-, Befordrings-, is Vogn-; *fig* formidlende, der tjener som Middel eller Vehikel Undert ogs *vehiculary; ~ traffic* Køre- eller Vogntrafik, Kørsel *c*, *close against ~ traffic that portion of the road which...; a tunnel for ~ traffic.* **vehiculation** [vihikju'leiʃən] Befordring, Transport, Kørsel, Formidling, Bibringelse *c* **vehiculatory** [vɪ'hikjʊlətəri] Se *vehicular!*

vehmgericht [ty , 'fe·mgərikt] Vehmret *c* **Vehmic** ['fe·mik, 've·-, 'vɪ·-] Vehm-, vehmisk, *~ tribunal* Vehmret, hemmelig Blodret, i den tyske Middelalder

Veii ['vi (j)ai] Veji *n*, en gl By i Etrurien (Toskana). Jvf *vt seat!*

veil [veil] *vt.* Se *vail!* **veil** [veil] Forhæng, Slør *n*, i flere Tilf. Jvf *fascination! the ~ of the palate* Ganesejlet, den bløde Gane Jvf *velar! recommended that the ~ of oblivion* [Glemselens Slør] *should be drawn over the affair; had spread a charitable ~ over Fanchon's shortcomings, take the ~, i. e.* gaa i Kloster; *withdraw* [trække] *the ~ from our defects; under the ~ of friendship; as an anchor of the soul both sure and stedfast and entering into that which is within the ~* som Sjælens trygge og faste Anker, der gaar indenfor Forhænget **veil** [veil] *vt* tilsløre, *fig* ogs sløre. Jvf *veiled! the origin of the custom is ~ed* [indhyllet] *in obscurity.* **veiled** [veild] tilsløret, sløret Jvf *Khorassan! a ~ hint; a ~ voice.* **veiling** ['veiliŋ] Tilsløring, Sløring *c*; *conc* Slør, Slørstof *n*, *nun's ~.* **veilless** ['veilles] slørløs; ogs *fig* utilsløret

veilleuse [fr., ve'jə·z] Natlampe *c*, med Skærm.

veils [veilz] *pl.* Ogsaa f. *vails.*

vein [vein] Aare, Vene *c*, Blodkar *n*; ♆ Nerve, Ribbe *[rib in a leaf]; geol &* i Véd: Aare, Sprække, Revne *[fissure]; min* Aare, Gang, Anvisning; Stribe, i Glas &c *[stria]; fig* Aare; Tankerække *[train of thought];* Aand, Retning *[tendency],* Stemning *c*, Lune, *F* Hjørne *n [mood or humour].* Jvf *rake-vein,* 1. *true! an ice-vein* en Rende i Isen, *ogs. en Raak *[an ice-lane]; a ~ of humour* en humoristisk Aare; *a ~ of madness* et Drag af Sindssygdom Jvf *strain! he used to have a ~ of poetry,* en poetisk Aare, *in the ~* i Stemning (dertil &c), oplagt [til at *to*], is om Kunstner: disponeret, *F oppe; i Aande. Se ndfr! *he was about to answer in his former ~,* i samme Aand (*F* Dur) som tidligere; *I am not in the giving ~ today,* i det gavmilde Hjørne; *take life lightly and in the humorous ~,* fra den humoristiske Side; *was not in the ~ of communication,* i det meddelsomme Hjørne, *the extract continues in the ~ of rebuke,* i dadlende Retning, *put him in the ~ to leave* [i den Stemning, at han efterlader] *his clerk fifty pounds; talk in the ~ of an old Roman,* i en.. Romers Aand; *enter into his critical ~* komme i det (el. sit) kritiske Hjørne. **vein** [vein] *vt* aare, *all ~ed and splattered with gold.* **veinage** ['veinidʒ] Aarer *pl; following the ~ of his thoughts* idet han forfulgte denne Tankerække. **veinal** ['veinəl] Se *veinous!* **veined** [veind] aaret; flammet, *~ marble.* **veining** ['veiniŋ] Aarers Anordning *c*; Striber *pl [striæ].* **veinlet** ['veinlèt]

[1] *"They know nothing." — "Vegetables!" muttered Calton, contemptuously. "How can people be so ignorant!"*... F. Hume, *The Mystery of a Hansom-Cab 174.*

⚘ lille (*liden) Aare *c*, *pl* Smaa-Aarer **veinous** ['veɪnəs] aaret. **vein-stone** ['veɪnstoʊn] *min* Gangsten *c [gangue-stone]*. **veinule** ['veɪnjʊl] meget lille (*liden) Aare, *pl* meget smaa Aarer. **veiny** ['veɪnɪ] Se *veinous!*

Vejle [vaɪt, fait] *s* **Veitch** [vɪ tʃ]. Især *Dr. John* ~, Filosof, Digter f 1829 **Vejle** ['vailə]. En Købstad & et Amt i Jylland (Danmark)

vela ['vi lə] *pl* Sejl &c. Af *velum.*[1] **velamen** [vɪ'leɪmən] Hinde, Hud *c*, hindeagtigt Hylster, Skind *n* **velamentous** [velə'mentəs] sløragtig, slørlignende **velamentum** [-təm]. Se *velamen!* **velar** ['vɪ lə] *gr* velær, Ganesejls-, om Lyd som *g*, *k*. **velaria** [vɪ'læ ᵊrɪə] *pl* Af *velarium* **velarium** [-rɪəm] *antiq* Solsejl *n*, der kunde spændes over et romersk Amfiteater, Randhinde *c*, hos nogle Vanddyr **velary** ['vi'lərɪ] Sejl-, der hører t et Sejl

Velasquez [veɪ'la'skeþ], *Don Diego ~ de Silva,* sp Maler † 1660.

velate ['vi lêt] med Sejl.

velation [vɪ'leɪʃən] Tilsløring, Dannelse *c* af et Sejl

Velazquez [veɪ'la þkeþ] Se *Velasquez!*

veld [veld, f-], **veldt** [-lt] Mark *c* Holl, (skovløs) Slette, Græsmark *c*, i Sydafrika, *Roggeveld, i e. field or plain of rye; the illimitable ~, Songs of the Veldt,* en Samling patriotiske Digte af forskellige Forfattere 1902, **~cornet** [-'kå ᵊnet] Feltkornet, Byforstander, Magistrat *c*, i Sydafrika Ogs *fieldkornet.* **veldtsman** ['veltsmən, f-] Sletteboer, Bonde *c*.

velia ['velɪə] *ent.* En Slægt af de halvvingedækkede

velic ['vi'lɪk] Sejl-, som hører t. Sejl **veliferous** [vɪ'lifərəs] sejlførende; som har et Slør eller et sløragtigt Organ. **veliform** ['vi'lifå ᵊm] slørformig, slørdannet **veligerous** [vi'lidʒərəs] Se *veliferous!*

veliki [ve'li(')ki] stor. Russisk; *Veliki-Luki.*

velis ['vɪ'lis] lat ved (. .med) Sejl; *~ et remis,* egl med Sejl og Aarer; v. alle mulige Midler

velitation [velɪ'teɪʃən] Skærmydsel, Tirailleurfægtning *c* Egl bl. Romerne *[skirmish].* Ogsaa *fig.* **velite** ['vɪ laɪt] *antiq* Letvæbnet, Tirailleur *c*. I *pl velites* ['vi laɪts, vɪ'laɪti z]

Velitræ [vɪ'laɪtrɪ] En By i Latium, nu Velletri *n*

vell [vel] *vt prov* pløje Græstørven (*-Torven) af, opbryde **vell** [vel] *prov* Kæse *c*, &c *[rennet]*

Vella ['velə], *Joseph ~,* en (af D'Israeli omtalt) literær Bedrager ca 1794.

velleda ['velɪdə], *~ moth.* En Spinder, indbefattende Fyrre(*Furu)spinderen og Ringspinderen *(Gastropacha pini & neustria).*

vellelty [ve'lɪ'ɪtɪ] svag Villie *c*, blot Ønske, Villietilløb *n*, *languid, abortive velleities.*

Velleius [ve'lɪ (j)əs]; *~ Paterculus,* romersk Historiker under August og Tibér **Velletri** [ve'leɪtrɪ]. En By i Mellemitalien (Latium). Før *Velitræ.*

vellicate ['velikeɪt] *vt* rykke i, *vi* rykke, bevæge sig rykvis eller spastisk *[twitch]; a nerve ~s.* **vellication** [velɪ'keɪʃən] Rykning, Rykken *c*, Ryk *pl*, især i An sigtet. **vellicative** ['velɪkətɪv] rykkende, rykvis.

vellon [ve'ljoʊn]. Egl Uldskind *n*; Vellon *c*, en sp. Regningsmønt (*-mynt).

velloped ['velɔpt] *her* med Doglæp (ogs.* Kødlap). For *devlapped.*

Vellore [ve'lå ᵊ]. En By i Præsidentskabet Madras.

[1] **velads** ['vi'lədz]. En Slags Tabletter mod Fordøjelses-Besværligheder &c, ifl. en Reklame i *Rev. of Rev. 1903 March. "The word velads is from a Latin word meaning 'covered'."*

vellozia [ve'loʊzɪə] ⚘ Vellozia *c*, en brasiliansk Sværdlillie

vellucent [ve'l(j)u'sənt] Vellucent *c* & *n*, gennemsigtigt Pergament *n*, *~ book-bindings.* **vellum** ['veləm] Velin, -Pergament, (finere) Pergament, Kalveskind *n*; Skindbog, *joc* Boghandler *c*, **~cloth** [-klå( )þ] Kalkérlærred *n*, **~manuscript** *[MS]* Pergament-Haandskrift *n*, Membran *c*; **~paper** Velin-Papir *[wove-paper]*; **~post** Pergament(post)papir *n* **vellumy** ['veləmɪ] pergamentagtig

velo ['vɪ loʊ] *mech* Velo *c*, en (foreslaaet) Hastighedsenhed, 1 Fod per Sekund **veloce** [it, veɪ'loʊtʃê] ♪ meget hastig **velociman** [vɪ'låsɪmən] *sp* Haandcykle *c*, Cykle dreven v. Haandkraft **velocimeter** [vɪlåsɪ'mi tə, velo'simitə] Hastighedsmaaler *c* **velocipede** [vɪ'låsipi d] glt (& *amr*) Velociped, Cykle *c*. **velocipedean** [vɪlåsɪ'pi djən], **velocipedist** [vɪ'låsɪpɪ dɪst] Velocipedist, Cyklist *c* **velocity** [vi'låsɪtɪ] Hastighed; om Flod ogs Strædhed *c [~ of a river].* Ivf *component, initial, muzzle, remanent, striking! the ~ of a cannon-ball, comet, light, planet, wind; angular ~* Vinkelhastighed, *moving at* [med] *a ~ of twenty miles an hour, with the ~ of thought,* ogs hastig som Tanken. **velodrome** ['velodroʊm] Velodrom, Cyklebane *c*, *the Putney ~.*

velonia [vɪ'loʊnjə] ⚘. Se *valonia!*

velours [fr, vɪ'lu ə] Fløjl *n*, *F Fløl *c [velvet].* **velouté** [fr, vɪlu 'teɪ] fløjlsagtig, fløjlsblød; *s* blandet Kødsauce *c* Egl *sauce veloutée.* **veloutine** [velu'ti'n] Velourin *n*, et ribbet Tøj af Merino- og Fantasi-Uld

velum ['vɪ ləm] lat Sejl *n*. I *pl vela; the ~ palati* den bløde Gane, Ganesejlet **velumen** [vi'l(j)u'mən] Lu, Loddenhed *c*, i Biologi

veluti ['vel(j)utaɪ] lat *ad* ligesom; *~ in speculum* ligesom i et Spejl

velutinous [vɪ'l(j)u tinəs]. Se *velvety!* **velveret** ['velvəret] Velveret *n* & *c*, en Slags Manchester Bomuldsfløjl **velvet** ['velvit] Fløjl *n*, *F Fløl *c*, laadden Hud, Bast *c*, paa ny Hjortetakker Ivf *shed,* ndfr! Som Adj. (i Smstgg) Fløjls-, fløjlsblød Ivf *slut! cotton ~* Bomuldsfløjl, *the Rev. Morphine Velvet,* en Prædikant der fodrer sine Tilhørere m Mælk og Sukker — i Samuel Warrens *Ten Thousand a Year, shed the ~ on his horns,* om Hjort feje, afskrabe Huden; *find himself (or stand) on ~* have gode Dage, have det saa godt som en Ko i en grøn Eng; is. anbringe sine Væddemaal saadan, at man ikke kan tabe, have sit p. det tørre, **~black** [-blåk] Fløjlssort *n*; **~dock** ⚘ Kongelys *n*: *Verbascum thapsus;* **~drunk** ↖ ohedrukken; *came in, velvet-dhrunk.* Kipling, *Life's H.;* **~duck** Krage-And, ogs * Fløjls-And · *Fuligula fusca.* **velveteen** [velvɪ'ti n] Velveteen, Manchester Bomuldsfløjl *n*; **~s** F Skytte, *Jagtopsynsmand *c [gamekeeper].* **velvet-flower** ['velvitflauə] Rævehale *c*: *Amarantus caudatus [love-lies-bleeding, &c].* **velveting** ['velvitiŋ] Fløjlslu *c*; Fløjl *n*, Fløjls-Varer, -Stoffe(r) *pl.* **velvet|leaf** ⚘ indiansk Malva *c*: *Cissampelos pareira;* **~like** fløjlsagtig; **~moss** ⚘ norsk Navlelav *c*. Se *rock-moss!* **~osier** ⚘ Baand-(*Kurv)pil. *Salix viminalis;* **~paper** Uldtapet *n [flock-paper];* **~pile** (Stof *n*) med Fløjlslu; *a thick ~ carpet.* **velvetry** ['velvitrɪ] ↖ Fløjl *n*, *F ogs. Fløil *c*; *(trees) had sleeved their bent arms with green ~ of moss.* R. D. Blackmore, *Springhaven.* **velvet|scoter** ['velvɪt'skoʊtə] 🐦 Kul-And, Sort-And, *Sjøorre *c* · *Fuligula (s Oidemia) nigra;* **~work** Fløjlsbroderi *n*. **velvety** ['velvitɪ] Fløjls-; fløjlsagtig; fløjlsblød.

velvril ['velvrɪl] Velvril *n*, et Surrogat f. Guttaperka. Se *Chambers's 1900. 142!* Ivf *vril!*

vena ['vi nə] ɪs. *anat* Aare *c [vein].* I *pl venæ, ~ portæ* Port-Aare; *~ cava* Hul-Aare

venal ['vi nəl] Vene-, venøs, *~ blood, ~ system.* **venal** ['vi nəl] købelig, *cont* som gaar f Køb og Salg, som er tilfals (f alle), som lader sig købe eller leje, salgbar, venal [Muse *muse,* Presse *press*], bestikkelig, købt, lejet, *pay court to ~ beauties; ~ services.*

venality [vi'nalıtı] Købelighed, *cont* Salgbarhed, Venalitet, Bestikkelighed *c* **venally** ['vı nəlı] *ad* venalt, som En (. som den) der lader sig købe (. bestikke).

venary ['vı nərı] Jagt-, som hører til Jagt(en)

venatic [vı'natık] Jagt-, som hører til Jagt(en), jagtmæssig, jægermæssig. Jvf *venatics!*

venatica [vi'natikə] Se *vinatico!*

venatical [vı'natikl] Se *venatic!* **venatically** [-kəlı] *ad* især jægermæssig **venatics** [-ks] Jagt *c,* Jagtvæsen *n* Jvf *venery! the crown and glory of all ~.*

venation [vı'neiʃən] ⚘ Bladstilling; *ent* Aarers Fordeling *c* i Vingerne.

venatorial [venə'tå rıəl] jægermæssig, Jagt-. Se *venatic!* Jvf *venery!*

vend [vend] *vt* afsætte, forhandle, sælge I Skriftsprog, *several rows and streets where such and such wares are ~ed.* Bunyan; *~ing machine* Salgs Avtomat c. **vend** [vend] Salg; *min* (Kulgrubes) aarlige Udbytte *n*

vendace ['vendis] ✗ Maræne, *Laagsild, Vem, (mindre godt) Lakesild c: *Coregonus albula.* Ogs *vendis.*

vendaval [vendə'va l] Vendaval *c,* en Tordenbyge om Høsten, p. den mejikanske Kyst

Vendean [ven'dıən] vendéisk, *s* Vendéer *c*

vendee [ven'dı] Køber *c* **Vendee** [ven'di˙, fr]; *the ~* (la) Vendée *n, the war of* [i] *the ~.*

vendémiaire [fr , vɑ̃deˈmi'æ ə] ogs. Vinmaaned *c,* 22 Sept —21 Okt , ı den republikanske Kalender.

vender ['vendə] Forhandler, Sælger *c.* Ogsaa *vendor.*

vendetta [ven'detə] Vendetta, Blodhævn *c,* endnu i Kalabrien & paa Korsika.

vendibility [vendı'biliti] Afsættelighed, Salgbarhed, Sælgelighed *c* **vendible** ['vendıbl] afsættelig, salgbar, sælgelig, *~s* (salgbare) Varer, Salgsvarer.

vending-machine ['vendiŋmə'ʃi·n]. Se *vt vend!*

vendis(s) ['vendis] ✗ Se *vendace!*

vendition [ven'diʃən] Afsætning, Forhandling *c,* Salg *n.*

vendor ['vendå ᵊ, -də] *jur* Sælger *c.* Til Forskel fra *vendee, ~'s lien* Sælgers stillende Panteret *c*

vendue [ven'dju·] ↖ *& amr* Avktion *c [public auction].* I Smstgg. Avktions-; *at private ~* underhaanden; *~-master* Avktionsholder; Avktionar *c,* *~-rooms* Avktionslokale *n.*

Venedi ['venıdai] Vender *pl.*

veneer [vi'niə] *vt* finere, overlægge, m. et tyndt Lag, is. af finere Træ; *~ a piece of furniture with mahogany; a rogue in grain, ~ed with sanctimonious theory.* **veneer** [vi'niə] Finér *c*; *fig* ogs. Anstrøg *n,* Skinhellighed *c*; *no culture save a scant ~.* **veneering** [vi'niəriŋ] Finering; *conc* Finér *c*; *the Veneerings* — en Familie i Dickens's *Our Mutual Friend; the House of Hamilton Veneering, Esquire, of Stucconia.* **veneer-saw** Finér-Sav, *-Sag.

venefical [vi'nefikl], **veneficial** [veni'fiʃəl], **veneficious** [veni'fiʃəs] glt giftblandersk; forheksende. **venenific** [veni'nifik] som frembringer Gift. **venenous** ['veninəs] giftig.

venerable ['ven(ə)rəbl] ærværdig. Ogs. som Tilbehør t. Titelen Ærkediakon; *the Venerable Archdeacon Aubeney; the Venerable Bede.* **venerably** [-bli] *ad* ærværdig. **venerate** ['venəreit] *vt* højagte, ære, holde i Ære, nære Veneration for **veneration** [venə'reiʃən] Højagtelse, Ærbødighed, Ærefrygt, Veneration *c* [for *for, of*] Jvf *ternary! hold it in great ~,* i stor Ære, *regard it with ~,* ogs omfatte det m Højagtelse **venerator** ['venəreitə] Højagter, En der nærer Ærbødighed, Beundrer, Tilbeder *c*

venereal [vi'niəriəl] *Orig* Elskovs-, Kærligheds-; venerisk; Kønsdriften pirrende, *~* [venerisk] *disease, medicine, poison, virus, ~ disease,* ogs utérlig Sygdom *c,* *P Pax *n [the bad disorder]; have the ~ disease* F være venerisk

venerer ['venərə] Jæger; (ansat) Jæger *[huntsman],* Skytte, *Jagtopsynsmand *c [gamekeeper], our ~s, prickers, and verderers.* R Browning, hos W T Harris

Veneris ['venəris] Ejeform af *Venus, mons ~* Venusbjerg *n anat.*

venery ['venəri] hst Vellyst, Kønsnydelse, kødelig Omgang *c* **venery** ['venəri] hst Jagt *c,* Jagtvæsen *n.*

venesection [veni'sekʃən, vı -] *chir* Venæsectio, Aareladning *c [phlebotomy, blood-letting], I directed a copious ~.*

Veneti ['venitai] Veneter, Venetianere *pl.* **Veneti** ['venıtaı] Se *Venedi!* **Venetia** [vi'ni ʃ(i)ə] *antiq* Venetien *n* Ogsaa en Roman af Disraeli **Venetia** [vi'nı ʃ(ı)ə] Egnen om det nuv Vannes i Nordfrankrig. **Venetian** [ʃ(ı)ən] venetiansk, *~ ball* venetiansk Kugle, Glaskugle m indesluttede Farvefigurer — som Brevpresse &c, *~ blind* Persienne *c [venetian].* Jvf *slat! ~ mast* Flagmast, Stang m Flag & Vimpler &c; *~ sumach.* Se *Venice sumach! ~ weight* Brevpresse *c* af Glas m Farvefigurer indeni **Venetian** Venetianer c, Venetiansk *n & c* **venetian** [vı'nı·ʃ(ı)ən] Persienne *c.* **venetianed** [-nd] forsynet (.˙ lukket) med Persienner.

venezolano [vɛnisoˈla noᵘ, -þo-] Venezolano c, en venezuelansk Sølvmønt = Kr. 3 ₈₀ Jvf *peso!* **Venezuela** [veni'zwi lə] *s* **Venezuelan** [-lən] venezuelansk; *s* Venezuelaner, *f* Venezuelanerinde *c.*

vengeance ['vendʒəns] Hævn *c* [for *for,* over *on*]. Jvf *breathe, overtake, recompense, unsparing! call down ~ on* raabe (*ogs. rope) om Hævn over . . ., *take ~ on* tage Hævn over, hævne sig paa . . ., *cry to heaven for ~; like (all) ~* (saa det er, saa det var) noget ganske forfærdeligt, *ogs. saa det er (. var) fæle Ting, *scream (. . . smuggle) like ~; with a ~* F saa det forslaar (. . forslog), saa det forslaar . . . noget, saa det har (. . havde) Skik, saa det staar (. . . stod) efter, *ogs. saa det siger (. . sagde) sex, med Knald, *strike him with a ~; succeed with a ~; swindled with a ~* *narret op i Stry, *this was threatening with a ~,* en Trusel som forslog. **vengeful** ['ven(d)gf(u)l] især hst hævnende; *cont* hævngerrig *[revengeful, vindictive], the ~ glare in Carnac's eye; all the mother in her sprang into fierce, ~ words; he was not ~.* **venger** ['ven(d)gə] Hævner *c*; *the hand of the ~ shall not be stayed till . . .*

veni ['vi nai] lat. *v* jeg kom; kom! Jvf *venite! ~ creator (spiritus),* en katolsk Salme der bruges i Pinsen, v. Præstevielse &c; *~ sancte spiritus . . .!; ~, vidi, vici* jeg kom, saa og sejrede.

venia ['vi niə] lat. Tilgivelse; Tilladelse *c; sit ~ verbo!* man tillade Ordet! man tillade mig dette Udtryk!, *~m damusque petimusque vicissim* vi skænker og beder hinanden om Tilgivelse. **venial** ['vi njəl] tilgivelig[1],

[1] *Peccata venialia* tilgivelige (el. ringere) Synder. Til Forskel fra *peccata mortalia* Dødssynder.

undskyldelig, tilladelig, tilladt *[allowed]; a ~ fault, sin, slip.* **veniality** [vi:ni'æliti] Tilgivelighed c, &c **venially** ['vi:njəli] *ad* tilgivelig, p en tilgivelig (.) Maade. **venialness** [-əlnəs] Tilgivelighed &c.

Venice ['venis] Venedig, it Venezia *n* Jvf *Shylock! ~ Preserved,* en Tragedie i Blankvers af Thomas Otway 1682, *~ sumach* ♃ Paryktræ *n* *Rhus cotinus, ~ talc* Se *steatite! ~ treacle* T(h)eriak c, en berømt, meget sammensat Modgift

venienti [vi:ni'entai], *~ occurrere morbo* forebygge Sygdommen Ogs *fig*

venin ['venin] Gift, is Slangegift c

venire [vi'nairi] lat. *v* komme; *jur* Ordre (til en Sheriff) om at indkalde en Jury *[~ facias];* Stævning c, i Kriminalsag.

venison ['ven(i)zən] Dyrekød, Vildtkød, undert Vildt *n [game].* Jvf *vert! ~ pasty* Vildtpostej

venite [vi'naiti] lat *v* kommer' *rel* Davids 95de Salme c; *~, exultemus!* kommer' lader os juble (f Herren)' *at the beginning of the Venite.*

Venloo [ven'lu , -'lou] En By i Limburg (Holland)

Venn [ven]. Is *Henry ~,* Præst & religiøs Forf † 1797 Skrev (til Adams) *The Complete Duty of Man* 1764

Vennachar ['venəkə], *Loch ~ or the lake of ~.*

vennel ['venəl] *sc* Gyde, ogs * Gang, smal Gade, **prov* Vei Rende, Rendesten c

Venner ['venə], *Elsie ~,* en Roman af *amr* O. W. Holmes † 1894.

venom ['venəm] Gift, *fig* ogs Gift og Galde c. Jvf *swelter forth! vent his ~* spy Gift og Galde **venom** ['venəm] *vt* forgifte. Alm. *envenom, ~~duct* Giftgang, *~~fang* Giftand; *~~gland.* **venomous** ['venəməs] giftig **venomously** [-li] *ad* giftig. **venomousness** [-nəs] Giftighed

Venosa [vei'nousə]. En By i Syditalien

venose ['vi nous] aaret. **venosity** [vi'nåsiti] venøs Beskaffenhed c; Overmaal *n* af Veneblod **venous** ['vi nəs] venøs, aaret

vent [vent]. Se *venta!* **vent** [vent] Lugt *[scent],* sp Pusten ud, Trækken c Aande. **vent** [vent] *vi* snøfte *[sniff, snort],* puste ud; trække Luft (. . Aande, Vejret) — is om Odderen (*Oteren), der kommer op f at aande *[take breath];* sc trække, om Kamin *[draw, as applied to a chimney]* **vent** [vent] Luftaabning c, Lufthul, Trækhul; Lufthul, is i Tønde *[vent-hole],* Gat *n,* Anus c, især hos Dyr, *art* Fænghul *[touch-hole], arch* Skydeskaar *[loop-hole],* dmp Spillerum *[play, scope]; fig* frit Løb, Afløb, Udløb *n,* Luft c Jvf *steam-vent,* 1. *stop! find ~* finde Afløb (el. Udløb), give sig Luft. Jvf *tempestuous! give ~ to* give . . Luft, *joc* lufte *vt; gave ~ to their feelings in a loud and hearty cheer, give ~ to his ire, give a free ~ to tears* give sine Taarer frit Løb; *give the linen manufacture a wider ~,* Omraade, Virkefelt, *my feelings gave ~* [gav sig Luft] *in tears as I thanked him; must have its ~,* ogs. maa skaffe sig Luft; *an abundance of energy for which he sought a ~* [som han søgte at skaffe Luft] *in the most adventurous manner; take ~,* is. undvige, komme ud *[get about or abroad, take wind]; put the point of the hook in at the frog's ~!; fish slit from throat to ~.* **vent** [vent] *vt* slippe ud (gennem en Aabning), udøse, give . . Luft, *joc* lufte, ytre, udtale; offentliggøre *[publish].* Jvf *relate, spleen, venom! ~ his anger, fury, indignation, wrath; he ~ed his anger in muttered maledictions; the beetle having ~ed* [sluppet, lagt] *his eggs...; on him all parties ~ed their indignation or rage* p. ham kølede . . . deres (*sit) Mod, *F paa ham harmede . . . sig ud.

vent *v. refl: ~ itself* skaffe (*fig* ogs. give) sig Luft, *fig joc* lufte sig Jvf 2. *right!*

venta ['ventə] sp Kro c, ogs * Værtshus *n [inn].*

ventanna [ven'tanə] sp. Vindue, *Vindu *n [window].*

vent|bit ['ventbit] Stykbor *n* (*c), *~~bushing* [-bu∫iŋ] *art.* Se *vent-piece!*

venter ['ventə] *v* Staar P for *venture.* **venter** ['ventə] En der slipper (nt) ud, En c der offentliggør. **venter** ['ventə] *zoo* tredje Mave c; *anat* Underliv *n [abdomen];* Livmoder (F Moder) c, Fosterleje, Uterus *n,* Muskelbug c, *A has a son by one ~* [med en Kone], *and a daughter by another; children by different ~s,* ogsaa Særkuldsbørn

vent-hole ['venthoul] Lufthul, Svikhul *n [spigot-hole];* Vindpibe c, i Støbeform.

Ventidius [ven'tidiəs] *s.*

ventiduct ['ventidʌkt] Luftrør, Trækrør *n* **ventil** ['ventil] ♪ Klap, *is Klaf c. **ventilable** ['ventiləbl] is som kan luftes, udluftelig. **ventilabrum** [venti'leibrəm] *rel* Vifte, Fluesmække c *[flabellum].* **ventilate** ['ventileit] *vt* vifte *[fan], agr* drifte (*dryfle), kaste, rense Alm *winnow, fig* drøfte, undersøge *[discuss, examine];* sætte under Debat eller Diskussion, bringe frem, ventilere (om), *ogs. movere om *[expose to discussion and examination],* udtale, ytre *[make public];* lufte, udlufte, ventilere, *amr* sondere [En *a person*], *~* [is sondere] *him in the most delicate terms; Macaulay took occasion to ~* [udtale] *one of those startling, though not very profound paradoxes...; ~ questions of policy, ~* [drøfte] *the president and his policy; a lofty and well-ventilated room.* **ventilating** [-leitiŋ] Som *ad* især. Ventilations-, Luftvekslings-. **ventilation** [venti'leiʃən] Egl Viften, *agr* Driftning, &c, Kastning, Rensning *[winnowing],* Drøftelse, Undersøgelse, Debat, Diskussion, Ventilation *[discussion, examination];* Udtalelse *[utterance],* Luftning, Udluftning, Luftveksling, Ventilation c, Ventilationsvæsen *n, amr* Sondering c. Jvf *perfection! the ~* [bl. a en Udtalelse] *of his thoughts .. , a divine idea has to be made common to men's minds by frequent ~ before ..; the words which Graham had replied to his "ventilations".* Bulwer, *Parisians III 172 T.* **ventilative** ['ventilətiv] Luftvekslings , Lufte-, Ventilations-; *~ apparatus.* **ventilator** ['ventileitə] Lufte-Indretning, Ventilator, Trækrude c.

Ventimiglia [ventu'mi:liə]. To Steder i Italien; *G. ~,* siciliansk Patriot

venting-wire ['ventiŋwaiə] Rømmenaal c, i Støberi.

Ventnor ['ventnə]. En Stad p Sydkysten af Øen Wight; *~, the resort of the invalid.*

ventose ['ventous] vindig. Alm. *windy.* **Ventose** [fr., vãn'to:z] Ventose, Vindmaaned c, den sjette Maaned i den republikanske Kalender, 19 Febr —20 Marts. **ventosity** [ven'tåsiti] Vindighed c. Ogsaa *fig.*

vent|peg ['ventpeg] Svik c, Tap i Lufthul p. en Tønde; *~~piece art* Fænghul-Stopper c, -Stykke *n,* en bevægelig Stødbund p en Armstrongkanon; *~~pin.* Se *vent-peg! ~~pipe* Udløbsrør; *~~plug.* Se *vent-peg! ~~pricker art* Rømmenaal.

ventrad ['ventrəd] *ad* mod (. . . henimod, til) Bugen eller Underlivet. **ventral** [-trəl] Bug-, Mave-, Underlivs-, ventral, *s* Bugfinne c *[~ fin]; give a low ~ laugh* le en dæmpet Mavelatter. **ventrally** [-trəli] *ad* ventralt. **ventre-à-terre** [fr., vãntrəa'tɛ:ə] fr. *ad* i strakt Karrière. **ventre-d'or** [fr., vãntə'då:ə]. Egl Guld-Mave; *a ~ waistcoat.* Maaske en lang (*ogs. sid) guldbroderet Vest. Goldsmith, *Mistakes of a Night.*

ventric ['ventrik]. Se *ventral!* **ventricle** ['ventrikl]

anat Hule, Hulhed, Ventrikel *c*; især: Hjertekammer *n*, ~ *of the brain, of the heart.* **ventricular** [ven'trikjulə] ventrikulær, Ventrikel-. **ventriculite** [ven'trikjulait] Ventrikulit *c*, en fossil Svampeslægt i Kridtlag **ventricose** ['ventrikoʊs], **ventricous** [-kəs] buget.

ventri|locution [ventrilo'kju ʃən] Bugtale, Bugtalerkunst *c*, Bugtaleri *n*, **~loquial** [-'loʊkwiəl] Bugtaler-, bugtalersk, **~loquially** [-əli] *ad* som Bugtaler, v Bugtale(ri), i Bugen; **~loquism** [ven'trilokwizm]. Se *ventrilocution!* **~loquist** [-kwist] Bugtaler *c*; **~loquistic** [-'kwistik]. Se *ventriloquial!* **~loquize** [-kwaiz] *vi* øve Bugtalerkunsten, optræde som Bugtaler, F tale i Bugen, **~loquous** [-kwəs] Se *ventriloquial!* **~loquy** [-kwi] Se *ventrilocution!*

ventripotent [ven'tripotənt] *joc* med mægtigt Maverum, mavedrøj **ventrofixation** [ventrofik'seiʃən] *chir* Ventrofiksering *c*, det at fæste en Indvold t Bugvæggen **ventrosity** [ven'trâsiti] Tykmavethed, Mavedrøjde *c [state of having a pot-belly].*

ventrous ['ventrəs] Staar P for *(ad)venturous, 'Tis said we ~ die hard...* I en Vise

ventually ['ventʃuəli] *ad* P i Tidens Løb, med Tiden, ved Lejlighed Kort f *eventually.*

venture ['ventʃə] Chance *[chance],* Slumpelykke (F Slump) *c*, Tilfælde *[hazard];* Vovestykke, Vovekast, (voveligt, risikabelt) Foretagende, *merc* Handelsforetagende *n*, Spekulation, Risiko *c*, Varer *pl* under Forsendelse *[goods sent by sea at the sender's risk];* ⚓ (Skibsfolks) Føring *c [private ~].* Jvf *adventure, expense,* 1. *stand (in)! there was scarce a small shopkeeper who had not a ~ onboard of some ship; Heaven forbid that I should make such a ~,* indlade mig p et saadant Vovestykke!; *try the ~* vove Forsøget, *F vove det Kast, *try the ~ of or to..; at a ~* paa det uvisse, p Lykke (*P paa Skade) og Fromme, paa maa og faa (*paa Maafaa), p. en Trøjedus, *he was convinced of the practicability of the ~.* **venture** ['ventʃə] *vi* indlade sig paa et Vovestykke, &c; løbe en Risiko, vove sig [ind i, ud i *into,* ud (el. frem) af, ud (el. frem) fra *from;* op paa, ud paa &c *upon*]; især *merc* spekulere [i *in;* med sine egne Penge *with his own money*] Jvf *hardily, overture! ~ for* [konkurrere om; vove sit Skind for] *the prize, a railway in which he had ~d very deeply,* spekuleret meget højt; *no officer of justice willingly ~d into those parts, ~ on the ice; if I may ~ on* [tør vove] *a criticism...; it is rash, however, to ~ on prediction,* vove (sig til) at spaa, vove (el. indlade sig paa) Spaadomme; *would not ~ upon a remark; too wise to ~ on any reply; ~ out* vove sig ud (..frem); *~ to* (Inf.) vove at., drisle (el. vove) sig til at... **venture** *vt* vove; *merc* sende, p Spekulation; *~ horses to the West Indies; nothing ~, nothing have* hvo intet vover, intet vinder; *~ his person in a balloon.* **venture** *v. refl: ~ himself* vove sig [til London *in London*]. **venturer** ['ventʃərə] En der vover; Afskiber, Afsender, Spekulant *c*; *merchant ~s,* et endnu bestaaende Søhandelslav (*-laug) fra ca. 1500. **venturesome** ['ventʃəsəm] dristig, forvoven; *a ~ boy.* **Venturist** ['ventʃərist] Venturist *c*, en Art Socialist. H. Ward, *Marcella.* **venturous** ['ventʃərəs]. Se *venturesome! a ~ soldier.* **venturously** [-li] *ad* dristig(t), forvovent. **venturousness** [-nəs] Dristighed, &c. **ventury** ['ventʃəri] F Se *venturesome! Maidens we Of the twentieth century Claiming our right To everything ~. Ill. L. News.*

venue ['venju·] Stød, Udfald *n*, hos Shakesp. *[lunge, thrust];* ↖ Dyst, Tørn *c [bout, match].* **venue** ['venju·] *jur* Forum, Værneting *n*, Jurisdiktion *c* Jvf *forum! lay a ~* vedtage et Værneting, *change of ~,* ogs. forandret Værneting, anden Jurisdiktion.

venula ['venjulə] lille (*liden) Aare *c. I pl venulæ* [-li:] Smaa-Aarer. **venule** ['venju l] Se *venula!* **venulose** ['venjuloʊs], **venulous** [-ləs] smaa-aaret.

Venus ['vi nəs] *myth ast* &c Venus, Venusmusling *c* Jvf *Milo, 5 set (up), vt tint, Veneris, Venus's, victrix, vulgivaga! ~ was born of the sea, ~ and Adonis,* et episk Digt af Shakespeare 1593, *mount of ~,* i Haandspaadom Forhøjningen v. Roden af Tommelfingeren; **~berg** [-bə g, -bæ əg], *the ~* Venusbjerget (i Sagnet) **Venus's** ['vi nəsiz], *~ bason or bath* ⚘ vild Kartebolle (*Kareborre) *c. Dipsacus silvestris; ~ ear* Sø-Øre *Halhotis [ormer, sea-ear], ~ fan* Venusvifte *Gorgonia flabellum; ~ flower-basket* Venus's Blomsterkurv, en skøn Kiselsvamp: *Euplectella aspergillum, ~ flytrap* ⚘ Venus-Fluesmække *c, ~ girdle* Baandgople *c*, Venusbælte *n [cestum], ~ looking-glass* ⚘ Venusspejl *Campanula speculum; ~ needle* ⚘ kamformig Kørvel, Venuskam *c [lady's comb], ~ sumach* ⚘ Paryktræ *n. Rhus cotinus [smoke-tree].* Jvf *Venice!*

Veott ['vi åt ?]. Især *Charles ~,* Statistiker

Ver [və]; *the ~.* En lille (*liden) Flod i Hertfordshire **ver** [və] lat. Vaar *c, primrose, first-born child of Ver.* Beaumont og Fl.

vera ['verə] *ad sc* meget *[very].* Burns. **Vera** ['væ·ərə, 'viərə] Et (is russisk) Kvindenavn.

veracious [və'reiʃəs] sandfærdig, sanddru. **veraciously** [-li] *ad* sandfærdig, sanddru. **veracity** [və'rasiti] Sandfærdighed, Sanddruhed *c; the ~ of a fact; a man of ~* en sandfærdig (el. sandhedskærlig) Mand

Vera Cruz [væ ᵉrə'kru z, -s] *s.*

veranda(h) [və'randə] Veranda *c.* **verandahed** [-dəd] med Veranda(er), m. Veranda(er) forsynet, *the wide ~ houses.*

Verangian [və'rándʒiən] Se *Varangian!* **Veranilda** [verə'nildə]. En ufuldendt Fortælling fra sjette Aarh. i Italien — af G. Gissing 1904.

veratria [və'reitriə]. Se *veratrin!* **veratric** [və'reitrik] *chem* Veratrin-; *~ acid.* **veratrin**(e) [və'reitrin, 'verətr(a)in] *pharm* Veratrin *c & n,* en giftig Salve f. Nervesmerter. **veratrize** [və'reitraiz] *vt* behandle (...forgive) med Veratrin **veratrum** [-trəm] ⚘ Nyserod *c [hellebore].*

verb [və·b] *gr* Udsagnsord, Verbum *n, pl* Verber Jvf *inceptive, main!* **verba** ['və·bə] Ord, *gr* Verba, Verber *pl.* Af *verbum.* Jvf *ipsissima, sentiendi!* **verbal** ['və bəl] mundtlig *[oral];* Ord-, der gælder (..der handler om) Ord, ordret *[verbatim]; gr* verbal Jvf *identity, procès-verbal! a ~* [mundtlig(t)] *contract, message, order, testimony; ~ criticism; ~ definition* Nominal Definition; *a ~ dispute,* is. en Strid om Ord; *~ inquiries,* is. mundtlige Spørgsmaal. Ogs *viva voce.* Til Forskel fra *papers; a ~ note,* i Diplomati: en Verbalnote, en Note uden Underskrift, t at paapege en mindre Forsømmelse, *~ noun* Verbalsubstantiv; *~* [ordret] *translation.* **verbal** ['və·bəl] *gr* Verbalsubstantiv *n.* **verbalism** [-lizm] mundtlig Bemærkning eller Meddelelse *c* **verbalist** [-list] Ordkender, Ordkritiker; bogstavelig Fortolker *c.* **verbality** [və'bäliti] ↖ Mundtlighed *c*; blotte Ord *pl*, blot bogstaveligt Udtryk *n.* **verbalization** [və·bəli'zeiʃən] *gr* Verbalisering, Forvandling (...Overgang) til (...Brug *c* som) Verbum. **verbalize** ['və·bəlaiz] *vt gr* verbalisere *[turn into a verb].* **verbally** ['və bəli] *ad* mundtlig *[orally];* ord-lydende, -ret, *ogs ordgrant; *translate ~.* **verbarian** [və·'bæ·əriən] Ordlaver *c [coiner of words].*

verbascum [və 'baskəm] ♆ Kongelys *n*

verbatim [və 'beɪtɪm] *ad* & Adj ordlydende, ordret, *ogs ordgran (*ad ordgrant*); ~ *et literatim; tell a story ~ as another has related it, a ~ report.*

verbena [və 'bɪ nə] ♆ ogs Jærn-Urt *c [vervain], Verbena Camellia Stephanotis,* en Bog af Walter Besant **verbenaceous** [və bɪ'neɪʃəs] verbena agtig

verbera ['və bərə] lat *pl* Slag Jvf *verbis!* **verberate** [-reɪt] *vt* slaa *[strike].* **verberation** [və bə'reɪʃən] Slag *pl,* Svingning, Dirren, Dirring, dirrende (el rystende) Bevægelse *c*

verbi ['və bai] Ejeform af *verbum; ~ gratiâ* for Eksempel *[v. g.].* **verbiage** ['və bɪdʒ] Vidtløftighed, Ordrighed *c,* Ordgyderi *n,* mange Ord *pl; don't talk ~!* **verbicide** ['və bisaid] *joc* Ordaflivelse, Forvrængelse af et Ords naturlige Betydning, Ordafliver, En der laver Ordspil, Vitsmager *c [punster].* **verbiculture** ['və bɪkʌltʃə] Orddyrkning, Ordavl *c* **verbification** [və bifi'keɪʃən] *gr.* Se *verbalization!* **verbify** ['və bifai] *vt.* Se *verbalize!* **verbigerate** [və 'bɪdʒəreɪt] *vi path* ufrivillig gentage et Ord eller en Sætning **verbigeration** [və bɪdʒə'reɪʃən] *path* ufrivillig (. sygelig) Gentagelse *c* **verbis** ['və·bɪs] med Ord. Af *verbum.* Jvf *totidem! a ~ ad verbera* fra Ord t. Haandgribeligheder

Verboeckhoven [və'bukhoʊvn]. To belgiske Malere

verbomania [və·boʊ'meɪnjə] Verbomani *c,* Ordraseri *n* **verbomaniac** [-'meɪnjæk] Verboman, Ordboglaver *c* **verborum** [və·'bɔ rəm] af Ord Ejeform *pl* af *verbum, copia ~* Ordrigdom *c, satis ~* nu er der talt nok. **verbose** ['və boʊs] ordrig, vidtløftig **verbosely** [-li] *ad* ordrigt, med mange Ord, vidtløftig **verbosity** [və·'bɔsiti] Ordrighed, Vidtløftighed *c* **verbum** ['və bəm] lat Ord *n.* Jvf *sap, verba! ~ sap!* nok f. den forstandige!, man forstaar mig nok! Egl kort f. *verbum sapienti sat (i. e. satis) est* et Ord er nok f. den vise

verchne ['verxnɪ] øvre *[upper].* I russiske Egennavne Ogs *verkhni.*

Vercingetorix [və sin'dgetəriks] Gallernes Overhoved i Krigen med Cæsar

verd [və·d] *jur* Ret til Brændehugst, Ret *c* til Græsning (*ogs Havn, Beite) i en Skov. Se *vert!* **Verd** [və·d], *Cape ~* Det grønne Forbjerg, *the ~ Islands* De kapverdiske (el Det grønne Forbjergs) Øer **verdancy** ['və·dənsi] Grønhed *c* — i flere Tilf, *the ~ of a countryman.* **verdant** [-dənt] grøn, grønklædt; *fig* grøn, *~ fields, lawns; ~ youth; Verdant Green,* Titelhelten (en Oxforder *freshman*) i en udateret Bog af Cuthbert Bede[1]. **verdantly** [-li] *ad* grønt; friskt, som en Grønskolling. **verd(e)-antique** [və·dán'ti k] Patina, patine antique, ædel Rust, paa Bronse & Kobber *[patina];* verde antico *c,* en Art Marmor & en Art grøn Porfyr. **verdegris** ['və·digri s] Se *verdigris!*

verdello [væ·ə'deloʊ] Verdello *c,* en Slags grønlig Marmor, brugt som Probérstén. **verderer** ['və·dərə] Skovrider, ogs.* Forstmester *c* **verderey** [-ri] † Skovriderdistrikt, ogs.* Forstmesteri *n; the four ~s into which the city (of Wells in Norfolk) was divided. The Ill L. News 1888 409*[2].

Verdi [it., 'væ ədi], *Giuseppe ~,* it. Komponist † 1901. Jvf *Otello!*

verdict ['və·dikt] *jur* (Jurys) Kendelse; *fig* ogs. Dom *c.* Jvf *vt find, open, privacy, vt record, vitiate! a special ~* en speciel Kendelse — en saadan hvori særlige Kendsgerninger fastslaas og protokolleres; *bring in (or return) a ~ of acquittal (...of guilty)* afgive en frifindende (. fældende) Kendelse, kende ham &c ikke skyldig (skyldig); *the ~ brought it in as temporary insanity* Mændene (. Ligsynings-Nævnden) afgav en Kendelse om Utilregnelighed i Gernings Øjeblikket Jvf *trumpery! get the ~* F vinde Sagen, *give in (or pass) his ~ upon the subject; the ~ which was pronounced* [ogs der faldt] *on that night..., be condemned by the public ~.*

verdigris ['və dɪgri s, -ɪs] *chem* basisk eddikesurt Kobberilte *n,* (engelsk, tysk) Spanskgrønt *n* (& *c*), Kobberrust *c [green ~].* **verdigrised** [-t] spanskgrøn **verditer** ['və ditə] *chem* Bjergrønt, Bremergrønt *n* **verditure** ['və·dɪtʃə] mattest Bleggrønt *n.* **verdoy** ['və dɔi] *her* besat med Blade (. Frugter, Blomster), om et Felts Indfatning

Verdun [fr , væ ə'dʌŋ] *s* **verdun** [və·'dʌn] † Verduner Rapier *c,* en Art Stødkaarde

verdure ['və dʒə] Grønhed, Friskhed *c, conc* Grønt, (grønt) Løv *n, villages hidden in the ~ of charming hollows.* **verdure** ['və dʒə] *vt* dække (... klæde) med Grønt (. med Løv) **verdured** [-dʒəd] ogs grøn, grønklædt. **verdureless** [-dʒəles] uden (...blottet for) Grønt

Vere [vɪə]; *de ~.* Især *Sir Aubrey Thomas de ~* politisk Forf, Digter, Dramatiker *(Waldenses)* † 1846, *Maximilian Schele de ~,* amer. Leksikograf ca. 1872, *Lady Clara ~ de ~,* den aristokratiske Titelheltinde *(the daughter of a hundred Earls)* i et Digt af Tennyson, *the repose that marks the caste of ~ de ~.*

verecundia [verɪ'kʌndiə] lat. Sky, Undselighed, Tilbageholdenhed, Taktfuldhed, Finfølelse *c, argumentum ad ~m* en Appel t. Ens Æresfølelse (. .Finfølelse)

Vereeniging [ver'eɪnigɪŋ, f-] *s*

verein [ty , fer'aɪn] t. Forening *c* Jvf *sokol!*

Veres(t)chagin [veres'tʃa gɪn], *Vassili ~,* russisk Slagmaler &c † 1904

veretilleous [verɪ'tɪlɪəs], **veretilliform** [-'tɪlɪfɔ ɔm] kæpeller stavformig

vergalieu ['və gəl(j)u], **vergaloo** [-'lu·]. En Varietet af Pære. Tit forvekslet m. *virgouleuse.* Ogs. *virgaloo.*

verge [və dʒ]. Egl tynd Gren, Kvist; Stav *c,* Scepter *[staff or mace used as an emblem of authority];* glt *arch* Sejleskaft, Skaft *n,* Spindel, i Ur; glt Jurisdiktion, is. Hofjurisdiktion *c [jurisdiction of the Lord Steward of the royal household*[1]*],* Omraade *n,* Yderrand, Yderkant, Rand, Kant *[brink, extreme edge];* Indfatning, Græskant, om Rabat, i en Have *[grass-edging of a bed or border];* Grænse, Grænselinie *c [boundary, limit]; on the ~ of* paa Kanten (el Randen) af..., paa Springet (*Spranget) til . .; *on the ~ of confinement* ventende sin Nedkomst hver Dag, *on the ~ of* [paa Randen af] *a decision we all tremble; fitted out as if he were on the ~ of* [stod p. Springet t. at foretage] *an expedition to the North Pole; on the ~ of the grave (of the precipice, of ruin)* p. Gravens (Afgrundens, Ruinens) Rand; *be on the ~ of ruin,* ogs. være sin Undergang nær; *on the ~ of tears* grædefærdig, *F paa Graaden; *to the ~ of* (ind)til Randen af...; *fig* ogs. indtil ...; *her playing is brilliant to the ~ of audacity; patient to the ~ of weakness; Venice had been brought to the ~ of destruction (or ruin) by the league of Cambrai; to the*

[1] En nyere Skildring af Oxforderlivet er *The Inseparables* af James Baker 1905.

[1] Mærk Fielding, *Amelia III XII: I had just taken a lodging in the verge of the court,* indenfor Rettens Omraade. Saaledes var Omraadet f. Marshalsea eller Londons Hofret 12 engelske Mil. Jvf *rule!*

immunent ~ of danger; his poor wife was brought several times to the very ~ of the grave, lige t Gravens Rand, *go to the very ~ of,* overført ogs. grænse (el nærme sig) stærkt til ; *go to the extreme ~ of possibility,* t. det muliges yderste Grænse, *I attempted to say st within the ~ of ordinary conversation* Scott **verge** [və dʒ] *vi* bøje sig, hælde *[incline],* skraane *[slope],* gaa, udvikle sig *[tend],* nærme sig, *~ into womanhood* udvikle sig t Kvinde, nærme sig den voksne Alder; *~ on or upon* grænse til, staa p Grænsen af, nærme sig (stærkt) til *[border upon], your hints ~ on absolute commands, ~ on insanity, on manhood, ~ on* [ogs. strejfe ind paa] *the personal, ~ to* nærme sig (til) , *was fast verging to a state of second childhood, to the completion of his nineteenth year, to intoxication; it was verging towards eight o'clock in the evening.*

verge-board ['və dʒbå ᵊd] *arch* Vindsked(e), *pls.* Vindski, Svil *c [barge-board].*

vergency ['və dʒənsi] Bøjning, Hælden, Hælding, Skraaning; Gang, Retning, Udvikling *c, &c [tendency].*

verger ['və dʒə] Stavbærer, Scepterbærer, Pedel, Kirketjener *c*

Verges ['və dʒiz]. En latterlig Politibetjent (*Konstabel) i Shakespeares *Much Ado about Nothing; the descendants of Dogberry and ~.*

vergette [və''dʒet] *her* (smallere, *smalere) Pæl *c [pallet].*

Vergil ['və dʒil], **Vergilian** [və 'dʒiliən]. Se *Virgil, &c!*

Vergniaud [fr , væ·ə'njo^{u}] *s*

vergouleuse ['və gul(j)u·s] ♆ Se *virgouleuse!*

Vergyn ['və gin ?] Irland *n.* Et keltisk Ord: «den vestlige»

veridical [və'ridikl] ↖ sandfærdig, sanddru.

veriest ['veriist] *sup* Egl sandest; renest, rén, ikke andet end .., *cont* argest, værst. Af Adj. *very.* Jvf 4. *put (up), scum!*

verifiability [verifaiə'biliti] is. Paaviselighed *c.* **verifiable** ['verifaiəbl] is bevislig, paavislig **verification** [verifi'kei∫ən] anstillet Prøve; Paavisning *c,* Bevis *n [proof],* Bekræftelse, Stadfæstelse *c [confirmation]; the ~ of* [Prøve paa] *an equation; in ~ whereof* bl. a dets t. Bekræftelse, *Nansen put this theory to splendid ~,* paa en glimrende Prøve, *~~certificate* Tilbagemeldelse *c,* i Postv. **verificative** ['verifikətiv] som tjener t. Prøve (. . . t. Bevis, t Bekræftelse). **verificator** ['verifikeitə] Se *verifier!* Kontrollør *c; a ~ of weights and measures* en Justérmester. En Gallicisme. **verifier** ['verifaiə] Undersøger; Paaviser; Bekræfter, Stadfæster *c* **verify** ['verifai] *vt* bevise, paavise *[show to be true];* bekræfte, stadfæste; opfylde [alle disse Betingelser *all these conditions*]. Jvf *incapable! he soon verified* [bekræftede] *my opinion that ..; ~ a prediction,* is. lade en Spaadom gaa i Opfyldelse; i Passiv: gaa i Opfyldelse, slaa ind, slaa til, *ogs sandes, sande sig; *he commanded secret means to ~ his prediction; his prediction was speedily verified, he soon verified the truth of the remark,* ogs. han fik snart at (*han fik snart) sande dette; *this is verified* [bekræftes] *by a number of examples.*

verily ['verili] *ad bibl* sandelig; F fuldt og fast *[firmly].* Jvf *unto! it was ~ thought the enterprise would succeed.*

verisimilar [veri'similə] sandsynlig. Alm. *likely, probable.* **verisimilarly** [-li] *ad* sandsynlig. **verisimilitude** [verisi'militju·d] Sandsynlighed *c; all that gives ~ to a narrative; aid in giving an appearance of ~ to the scene.*

Verisopht ['veri·sɔft], *Lord Frederick ~* En udsvævende ung Adelsmand, Ven af Sir Mulberry Hawk, i Dickens's *Nickleby.*

veritable ['veritəbl] sand, virkelig, *the ~ Deity.* **veritably** [-bli] *ad* sandt, virkelig. **veritas** ['veritas] lat. Sandhed *c,* Veritas *n,* Forening t Skibes Klassifikation m m; *nuda ~* den nøgne Sandhed, *~ odium parit* Sandheden avler Had **verité** [fr , veri'te] Sandhed *c; le palais de ~* Sandhedens Palads, et Sted hvor (en Mand hos hvem) man altid kan faa Sandheden at høre. **veritism** ['veritizm] Sandhed *c* **veritist** [-tist] sandhedskærligt Menneske *n* **verity** ['veriti] Sandhed, undert. Sanddruhed, Sandfærdighed *c [veracity], an uncertainty as to whether I was quizzing him, or telling a ~,* talte Sandhed, sagde sandt, *having scant faith in youthful ~.* Blackmore, *Upmore II 193 T; a thing of eternal ~, of a ~* hst i Sandhed, sandelig, forsand

verjuice ['və·dʒu·s] sur Most *c*

verkhni ['verxni] øvre *[upper].* Russisk; *Verkhni-Kamschatsk.*

verl [və l] Se *verrel (ferrule)!*

vermacaque [və mə'kák] Se *torcel!* I Cayenne

vermeil ['və·mil] Vermeil *c*: Sølv *n* forgyldt, Guldfernis *c.*

vermeologist [və mi'ɔlədʒist] Vermeolog, Ormekender *c* **vermeology** [-dʒi] Vermeologi, Ormenes Naturhistorie *c* **vermes** ['və mi z] Orme *pl* **vermetus** [və 'mi təs] Ormesnegl, Ormesnekke *c* **vermian** ['və·miən] Orme-, ormeagtig **vermicelli** [və·mi'tʃeli, -'seli] Nudler *pl.* **vermiceous** [və 'miʃəs]. Se *vermian!* **vermicidal** ['və·misaidəl] som ødelægger Orm, ormdrivende **vermicide** ['və·misaid] Ormemiddel *n* **vermicle** ['və·mikl] lille (*lilden) Orm *c, pl* Smaa-Orme. **vermicular** [və 'mikjulə]. Se *peristaltic, vermiculate!* **vermiculate** [-let] ormeagtig, ormlignende (især m H. t Bevægelse), indlagt i Efterligning af Ormespor; krybende som en Orm *[crawling like a worm]* Ogs. *vermiculated, ~ rustic or work* Stikpuds, Stykpuds *c* **vermiculation** [və mikju'lei∫ən] ormeagtig (. ormformig, peristaltisk) Bevægelse, Stik- eller Stykpuds *[vermiculate rustic, &c];* Ormeprydelse, Ormstukkenhed *c.* **vermiculi** [və 'mikjulai] *pl.* Af *vermiculus.* **vermiculous** [-ləs] fuld af Orm(e); ormformig. **vermiculus** [-ləs] lille (*lilden) Orm *c, pl* Smaa-Orme. I *pl vermiculi.* **vermiform** ['və·mifɔ·m] ormformig, ormdannet; *the ~ appendage.* **vermifugal** [və·'mifjugəl] orm(for)drivende. **vermifuge** ['və·mifju dʒ] Ormemiddel *n*

vermiglia [və'mi ljə] ✗. En kalifornisk Gylte *(rockfish): Sebastodes chlorostictus.*

vermigrade ['və migreid] krybende som en Orm.

vermilingues [və mi'lingwi z], **vermilinguia** [-'lingwiə] ormetungede Øgler *pl.*

vermilion [və'miljən] Zinnober-Rødt *n*; smuk rød Farve; † Kochenille *c [cochineal]; cheeks of ~* smukke, røde Kinder. **vermilion** [və'miljən] *vt* farve zinnoberrød; farve smukt rød.

vermin ['və min] Skadedyr *n & pl,* skadelige Smaadyr *pl, *prov* Afraat; Utøj *[obnoxious insects]; fig* Utøj *n.* Jvf *varmint! the ~ were removed; these ~ after all were human beings; if the chicks contract ~* [faar Utøj (p sig)], *they die.* **verminate** ['və·mineit] *vi* avle (. . . samle; faa) Utøj. **vermination** [və·mi'nei∫ən] Avling (. . Samling) *c* af Utøj, Kneb, *Knib *pl,* i Maven *[gripes].* **vermin-killer** ['və·minkilə] Middel *n* mod Utøj. **verminous** ['və·minəs] tilbøjelig t. at avle (. . . fuld af, befængt med; foraarsaget af) Utøj; utøjagtig;

a ~ disease. **verminously** [-li] *ad* bl a. med Utøj; som befængt m Utøj

vermiparous [və'mɪpərəs] som frembringer (. . føder) Orme. **vermivorous** [və'mɪvərəs] orm-ædende, som er nærer sig af Orme

Vermont [və'mânt] Vermont *n*, en af Nordamerikas forenede Stater. Jvf *Vt, Starkboys!* **Vermonter** [və'mântə] Vermontenser *c*. **Vermontese** [vəmân'ti z] *joc.* Se *Vermonter!*

vermouth, vermuth ['və·mu þ] Vermout(h) *c*, Malurtvin

vernacle ['və·nəkl] (egl Tørklæde *n* med et) lille (*lidet) Kristusbillede *n [veronica].*

vernacular [və'näkjʊlə] hjemlig; fædrelandsk, Fædre-, Fødelands; *~ disease* endemisk (el landsegen, stedegen) Sygdom, *~ language* Fædresprog, Modersmaal. **vernacular** [və'näkjʊlə] Fædresprog, Modersmaal; Talesprog *n*. **vernacularism** [-lərizm] Egenhed ved Modersmaalet, Idiotisme *c*, idiomatisk Udtryk, idiomatisk Sprog *n* **vernacularity** [vənakju'larıtı] Idiotisme *c [idiom].* **vernacularization** [vənakjʊları'zeɪʃən] Hjemliggørelse *c* **vernacularize** [və'nakjʊləraız] *vt* hjemliggøre; omsætte til (. . udtrykke paa) Hjemmets Sprog, p. Modersmaalet. **vernacularly** [və'nakjʊləli] *ad* hjemlig, &c; idiomatisk, paa Modersmaalet; paa godt engelsk (. . . dansk, norsk) Jvf *vt trail! "Every one knows best where their own shoe pinches," I answer ~.*

vernal ['və nəl] Foraars-, Vaar-; foraarsagtig, vaarlig; *fig* Ungdoms-, *~ bloom, equinox, flower, point; (sweet) ~ grass* Gul-Aks *n*, &c *[spring-grass].* **vernally** ['və nəlı] *ad* foraarsagtig, vaarlig **vernation** [və'neɪʃən] ♆ Blomsterbladenes Stilling i Knoppen, Knopstilling *c*

Verne [fr , væ·ən], *Jules ~,* fransk Romanforf. † 1905, *Oscar ~,* Laanenavn f den eng Komponist Théodore Bonheur f 1857. **Verner** ['væ ənə] *s*. **Vernet** [fr., væ ə'neɪ] *s* **Verney** ['və·ni] *s*. **Vernham** ['və nəm] *s*

vernicle ['və nıkl]. Se *vernacle!*

vernicose ['və·nikoʊs] blank, glinsende, ligesom fernisseret.

Vernier [fr , væ·ənı'eɪ], *Pierre ~,* fransk-belgisk Matematiker † 1637 **vernier(-scale)** ['və·niə('skeɪl)] Nonius *c*.

vernile ['və·nıl] Slave-, slaveagtig, trællemæssig, *~ scurrility.* De Quincey

Vernis ['və nıs] Staar þ for *Venice.*

vernitian [və'nɪʃən] þ Persienne *c [venetian].*

Vernon ['və nən], *Diana ~.* En af Heltinderne i Scotts *Rob Roy; Mount ~.* Ti forskellige Steder i Nord-Amerika — især George Washingtons Bolig & Begravelsessted i Virginia.

Verona [və'roʊnə] *s* **Veronese** [vero'ni·z] veronesisk; *s* Verone(n)ser *c*; Veronesisk *n*. **Veronese** [it.; vero'neɪse·ɪ], *Paolo ~* (egl *Cagliari*), it. Maler † 1588.

Veronica [və'rânikə]; *St. ~,* som tørrede Frelserens Pande p. Vejen t. Golgata. **veronica** [və'rânikə] (Tørklæde *n* med) Afbildning af Frelserens Ansigt; ♆ Veronika, Ærenpris *c [speedwell].*

verré [ve'reɪ]. Se *vairé!*

verrel ['verəl] Dupsko, &c; ⚓ Boltering *c [ferrule].* Ogs. *verl.*

Verres ['veri·z]; *Caius ~,* romersk Statsmand ca 70 f. Kr.; *fig* Penge-Udpresser, Udsuger *c*; *the speeches against ~* de verrinske Taler; *the riches of ~.*

verrey ['veri]. Se *vairé!*

verricule ['verikju·l] Haartop, Kvast *c* af opstaaende Haar.

verrons [fr., væ·ᵊrâŋ] fr. *v* (vi) skal se; *nous ~,* især: vi faar at (*vi faar) se.

verruca [ve'ru kə] lat Vorte *c [wart].* I *pl verrucæ* [-si] **verruciform** [-sifå ᵊm] vorteformig **verrucose** ['veruko[u]s], **verrucous** [-kəs] vortet *[warty]; verrucous cricket* Vortebider *c*· *Decticus verrucivorus* **verruculose** [ve'ru·kjʊlo[u]s] smaavortet **verruga** [ve'ru gə] sp Vorte *c*, *~s,* i de peruanske Andes, «peruanske Vorter» *pl*, Frambœsia *c* Ogsaa *~ peruviana, yaws,* &c

vers [fr , væ ə] fr Vers *n & pl.* Jvf *société! ~ d'occasion* Lejlighedsvers

versa ['və sə, -seɪ] Se *vice!*

Versailles [və'seɪlz, fr , væ ə'sa ɹ] *s* **Versaillist** [-ist] versaillensisk, Versailler-; *s* Versaillenser, Versailler *c*, *join the ~ army.*

versal ['və səl] þ almindelig, hél *[universal].* Ogs *varsal; everything in the ~ world.*

versant ['və sənt] ↖ bevandret, hjemme, fortrolig *[conversant], her* med udslaaede og rejste Vinger. **versant** ['və sənt] Skraanen *c* (nedad), Fald *n*; Beliggenhed, Retning *c [aspect], versant, the general slope of surface of a country*

versatile ['və sətıl, -aıl] drejbar, drejelig, flygtig, ubestandig, ustadig, variabel *[changeable],* aandssmidig, smidig, flersidig; *a ~ disposition; a ~ genius; ~ toe* ⚘ Vendetaa **versatilely** [-tilli, -taılli] *ad* især. (aands-) smidig **versatility** [və sə'tılıtı] Drejbarhed, Drejelighed, Flygtighed, Ubestandighed, Ustadighed *[changeability,* &c*];* Aandssmidighed, Smidighed, Flersidighed *[~ of mind, &c];* flersidig Anvendelighed *c*. Jvf *myriad-minded! a man regards a razor as consecrated to one calling — a woman has a higher opinion of its ~.*

verse [və s] Vers *n*, Verslinie, Linie *c [line of poetry],* F Vers *n*, Strofe *c [stanza];* Vers *n*, af Bibelen, Poesi *c [poetry].* Jvf *blank, book, heroic! ~ and prose,* ogs bunden og ubunden Stil, *~s six and seven* sjette og syvende Vers, *compose (or write) ~s* skrive Vers, hst lægge et Rim, *in ~* paa Vers, *put (or turn) into ~* sætte p. Vers: *he put this thought into beautiful ~,* klædte denne Tanke i skønne Vers, *a volume of ~* et Bind Digte, en Digtsamling **verse** [və's]. Som Adj versificeret, paa Vers, i bunden Stil, poetisk. Jvf (modsætningsvis) *prose! a ~ satire, treatise.* **verse** [və s] *vt* fortælle paa Vers.

verse [fr., væ ə'seɪ] *her* styrtet *[renverse, reversed].*

versed [və st] bevandret [i *in*], *~ in* F ogs. inde i; *~ in the details of the business; ~sine* [-'sain] sinus versus; *log ~,* ogs Log(aritme) Rejsning.

verse|maker ['və·smeɪkə] Vers(e)mager *c*, *~~making* [-meɪkıŋ] Vers(e)mageri, Rimeri *n*, Rimerier *pl*; *~man* [-mən], *~~monger* [-mʌŋgə]. Se *verse-maker! ~~mongering* [-ərıŋ]. Se *verse-making!* **verser** ['və·sə]. Se *verse-maker!* **verset** ['və·sət] ♪ Verset *n*, kort Mellem- eller Forspil p. Orgel. **verse-test** ['və·s'test]; *the ~* Versprøven: hvorved man har villet bestemme den relative Alder af Shakespeares Værker efter Antallet af *stopped* og af *unstopped lines* &c. **versicle** ['və·sikl] lille (*lidet) Vers *n*, *pl* Smaavers.

versicolour(ed) ['və·sikʌlə(d)] af forskellige Farver, broget, flerfarvet; skiftende i Farver.

versicular [və'sikjʊlə] Vers-, versmæssig. **versification** [və·sifi'keɪʃən] Verskunst; Versbygning, Versifikation *c*, Versemaal *n*. **versificator** ['və·sifikeɪtə] En der skriver Vers, Versifikator *c*. **versificatrix** [-triks] Kvinde *c* der skriver Vers. **versifier** ['və·sifaiə]. Se *versificator! Dr. Watts was the ~ of the Psalms,* satte Salmerne p. Vers; *not every ~ is a poet.*

versiform ['və·sifå·ᵊm] skiftende (i Form).

versify ['və·sifai] *vi* skrive Vers; *vt* (om)sætte paa

Vers, versificere, ~ *the Psalms.* **version** ['və ʃən] Egl Vending, Gengivelse. (ogs som Skoleøvelse) Oversættelse *[translation],* Form (hvori nt berettes), Gengivelse, Maade (hvorpaa nt gengives), Udgave, Version *[account];* Lydelse, Ordlyd *c [tenor].* Jvf *podalic, 1 wrong! authorized* ~ autoriseret Oversættelse; *the new* ~, bl a om en Bibeloversættelse af 1611 under Jakob I, *this is the common* ~ *of the story; she gave her own* ~ *of his conduct,* sin Fremstilling af hans Færd, fortalte (. . fremstillede) hans Færd p sin Maade **versional** ['və ʃənəl] Egl vendingsmæssig, Oversættelses-, oversættelsesmæssig

verso ['və soᵘ] *typ* anden Side. Modsat *recto;* Revers *c,* af Medaille &c *[reverse].*

verst [və st] Verst *c,* et russisk Længdemaal = 1 ⁰⁶⁶ Kilom

Verstegan [və'stı gən] *s*

versual ['və·ʃuəl, ·ɡuəl] Vers-, versmæssig

versus ['və səs] lat *prœp* imod, kontra, ctr, ktr Jvf *v, vs! Doe* ~ *Roe, steam* ~ *sail.*

versute [və's(j)u·t] forslagen, snedig

vert [və t] F Omvendt, En *c* der gaar over Af *convert* eller *pervert.* **vert** [və·t] *vi* lade sig omvende, gaa over, vende tilbage *[revert]; a clergyman who* ~*ed from* [gik over fra] *the Anglican Church, Lispeth had 'verted to her mother's gods.* Kipling **vert** [və t] grøn Vækst, i Forstlove, Hugstret *c; her* Grønt *n represented by parallel lines sloping diagonally from the dexter chief to the sinister base; over rosery and grapery, over* ~ *and venison.*

vertagus [və'teiɡəs] lat. Vindspiller *c,* &c. Jvf *badger-dog!*

vertebra ['və·tibrə] *anat* Hvirvel, Ryghvirvel *c* I *pl vertebræ.* **vertebral** [-brəl] Hvirvel-, Ryghvirvel-, som hører t Ryghvirvlerne; *s* Hvirveldyr *n;* ~ *animal* Hvirveldyr *n, pl* ogs Vertebrater, ~ *column* Hvirvelsøjle, Rygrad *c;* ~ *ribs* falske Ribben *[floating ribs].* **vertebrata** [və ti'breitə] Hvirveldyr *pl.* **vertebrate** [-brêt, -breit] Hvirvel-, med Rygrad, *fig* med Rygrad, m. Holdning, *s* Hvirveldyr *n; a reserve of* ~ *statesmanship.* **vertebration** [və·ti'breiʃən] Ryghvirvel-Dannelse *c;* (det *n* at have) Hvirvler *pl.* **vertebre** ['və·tibə] Se *vertebra!*

vertex [və tɛks] Spids, Top *[summit]; anat* Isse, Krone *c [crown of the head],* Issepunkt, Zenit; *mat* Toppunkt *n.* I *pl* ogs. *vertices.* **vertical** ['və tıkl] stillet i Issepunktet; lodret, vertikal; ~ *angle* Topvinkel, ~ *bar,* i Artilleri: Opsatsstang, ~ [opretstaaende] *engine,* ~ *fins* Midter(*Midt)finner; ~ *pressure,* ogs opadgaaende Tryk; *the sky is clear, with a nearly* ~ *sun,* ~ *watch* Spindel-Ur; ~ *writing* Stejlskrift. Jvf *upright!* **vertical** ['və tikl] Vertikal *c.* Jvf *prime!* **verticality** [və·ti'kälıti] is. Lodrethed *c.* **vertically** ['və·tikəli] *ad* i Zenit, lodret, vertikalt, *point* ~ *overhead,* ogs. Issepunkt; *look down upon it* ~.

verticel ['və·tisel]. Se *verticil!*

vertices ['və·tisi·z] *pl.* Af *vertex.*

verticil ['və tisil] *Ɣ & zoo* Krans *c [whorl].* **verticillate** [və'tisilêt, və·ti'silêt] kransstillet, *ogs. tvareformet[1]. Ogs. *verticillated* [və'tisileitid, 'və·ti-]. **verticity** [və'tisiti] Omdrejning, Rotation; glt (Magnetnaals) Retningskraft *c [directive force].*

vertiginous [və'tidʒinəs] kredsende, hvirvlende, roterende [Bevægelse *motion*]; svimmel *[giddy];* om Ting: svimlende. **vertiginously** [-li] *ad* især: svimlende.

[1] tvareformede («verticillate») Grene. Schübeler, *Vir. Norv. I 434.*

vertiginousness [-nes] Kredsbevægelse, Omdrejning, Roteren, Rotation, Rotering; Svimmelhed, Svimlen *c*

vertigo ['və tıgoᵘ, və'taigoᵘ] Svimmelhed, Svimlen *c [a sensation of giddiness].*

vertu ['və tju] En gl Stavning af *virtu*

Vertumnus [və'tʌmnəs] *myth.* En romersk Guddom f Haver, Foraarsgud. **Verulam** ['verulәm] Se *Verulamium! Baron* ~, om Francis Bacon † 1626. **Verulamian** [veru'leimjən] verulamisk, is baconisk, baconsk. **Verulamium** ['leimiəm] En sydengelsk By i den romerske Tid, lidt vestenfor det nuv St. Albans

verule ['veruld] *her* ringet (som et Horn) med forskellig Farve **verules** ['verulz] *her* Vaabenmærke *n* af koncentriske Ringe, den ene indenfor den anden

vervain ['və vein] Ɣ Jærnurt, Verbena *c,* ~~**mallow** [-maloᵘ] St Simons Urt *c Malva alcea.*

verve [və v] Ild, Kraft, Verve *c,* Liv *n.*

vervelle [və'vel] † Hæmpe *c* (som fæstede Skulderkraven, i middelalderlig Rustning). **vervelled** [-d] med Ringe **vervels** ['və vəlz] Ringe, i Høgesko *(jesses).*

vervet ['və vit] *zoo* Vervet *c,* en sydafrikansk Abe

Verviers [fr, væ əvi'e] *s*

1 **very** ['veri] Egl sand *[true],* virkelig *[actual].* Jvf 3. *act, deed, mart, moment,* 2. *own, picture, Rustam,* 1 *sight, spit, verge, veriest! he fell in the* ~ *act,* faldt i samme Øjeblik t Jorden, *the* ~ [selve (el. allerede) den] *air you breathe. . , I am a* ~ [et rent, et sandt] *child as to having any notion of business, the* ~ [allerede (el. selve) den] *circumstance that . . ., this* ~ *day* endnu idag, *in those* ~ *days,* is netop (el just) i de Dage, *what is passing before our* ~ *eyes,* lige f vore Øjne, *beneath our* ~ [lige under vore] *feet, they knew the day and the* ~ *hour of his arrival,* vidste p Dagen, ja p Timen, naar han skulde komme, *would be the* ~ *husband for her,* netop være (en) Mand f. hende; *for* ~ *joy* af bare (el. lutter) Glæde, *at its* ~ *mention* v den blotte Omtale deraf; *this* ~ *moment* lige netop, ogs * i dette Øjeblik, *netop; *that* ~ *morning* endnu samme Morgen (. . . Formiddag); *under his* ~ *nose* lige f hans Næse, lige f. Næsen af. , *I saw that his face was my* ~ *own* [i dybeste Inderlighed var mit], *though . . .; on the* ~ *opening page* allerede (el straks) p. første Side, *for that* ~ *reason* netop af den Grund, netop derfor; *it's the* ~ *thing,* netop hvad vi &c ønsker, noget f. os, netop, netop det; *. . . as if to read his* ~ [inderste] *thoughts; there is* ~ [formelig] *witchcraft in the old phrase; practice is the* ~ *word,* er (netop) Ordet; *streets of the* ~ *crookedest* [allermest krogede] *kind; of the* ~ *greatest* [af allerstørste] *importance; to the* ~ *last* t. det allersidste, *ogs til sidste Slut, *the* ~ *next day, on the* ~ *next morning* allerede næste Dag . . ., *the* ~ *same (day)* den selvsamme (Dag; endnu samme Dag).

2. **very** ['veri] *ad* meget, F svært; m. Nægtelse is. synderlig. Jvf[1] *few, so-so!* ~ [meget; særdeles] *far, favourite, good, à la mode, well;* ~ *beat, bored, changed, complicated, disappointed, disturbed, pleased, resolved;* ~ *displeasing, interesting.* Jvf Adv. *much! a* ~ *complicated affair; he spoke of st* ~ *different,* om nt ganske andet; *not* ~ *good *F ikke med det bedste; *some* ~ [F ekstra] *good cloth;* ~ [særdeles] *many; you are* ~ *right* [gør fuldkommen ret i] *to refuse; a* ~ [ogs. ganske] *small monkey;* ~ *greatly.* Et styrket *very;* ~ *greatly surprised;* ~ *lately* ganske nylig; ~ *much* (særdeles) meget; *she begged me* ~ *much to pay her a visit;* ~ *much hurt;* ~

[1] Mærk ogs. den F Brug at stille *very* bag: *when it is faded, it looks ugly, very.*

much more, ogs. adskillig(t) (el betydelig) mere, flere; ~ *shortly* [en ganske kort Tid] *after their arrival.* Jvf *shortly! ~ soon* ret snart, m. det allerførste, *she can't forget him ~ soon,* saa snart; *we don't speak English ~* [synderlig] *well.*

Vesalian [vɪ'seɪljən] *anat* vesalisk, **vesalianske Vesalius** [-liəs], *Andreas ~,* Anatom † 1564.

vesania [vɪ'seɪnjə] *path* Afsindighed *c,* Vanvid *n [madness].* Det moderne Ord er *paranoia.*

Vesey ['vɪ zɪ(·)] *s*

vesica [vɪ'saikə] Blære *[bladder, sac],* is. Urinblære *c [urinary bladder].* I *pl vesicæ* [-si], *~ piscis.* Egl Fiskeblære *c; arch* &c Paaske-Æg *n,* guddommelig Oval, mystisk Mandel, it. Mandorla *c,* som Ornament & som Kristus-Symbol. **vesical** ['vesikl] vesikal, Blære-, som hører t Blæren. **vesicant** ['vesikənt] blæretrækkende, *s* blæretrækkende Middel, Trækmiddel, Vesikans *n (pl* Vesikantia). **vesicate** ['vesikeɪt] *vt* behandle med Trækmiddel, lægge Trækplaster (en spansk Flue) paa **vesication** [vesɪ'keɪʃən] Blæretrækken, Behandling *c* med Trækmidler. **vesicatory** ['vesikətəri]. Se *vesical!* **vesicle** ['vesikl] lille (*liden) Blære *c, pl* Smaablærer *pl, geol* Blærerum *n [vesicular cavity].* Jvf *Purkinjean!* Ogs *vesicula.* **vesicular** [vɪ'sikjʊlə] Blære-, blæret, *~ cavity.* Se *vesicle!* Ogs. *vesiculate.* **vesiculation** [vɪsikjʊ'leɪʃən] Blæredannelse *c.* **vesiculous** [vɪ'sikjʊləs] Se *vesicular!*

vespa ['vespə] lat Hveps *c [wasp]*

Vespasian [ves'peɪʒ(i)ən] *s*

Vesper ['vespə] Aftenstjernen, Venus. **vesper** ['vespə] Aften-, Vesper-; *~ hymn.* **vesper** ['vespə] Aften *[evening];* Aftensalme; *~s* Vesper, Aftensang, Aften(gudstjeneste *c,* pl romerske Katolikker, *the Sicilian ~s* den sicilianske Vesper; *the hour of ~s* Vesper-Timen, -Tiden; **~~bird** [-bə·d] Græsfinke, **~~mouse** hvidfodet Mus

vespertilio [vespə'tɪlioʊ] Flagermus *c.* **vespertilionine** [-'tiljənin] flagermusagtig **vespertinal** ['vespətɪnəl], **vespertine** ['vespət(a)ɪn] Aften-, som hører til (..aabner sig om, er virksom om) Aftenen.

vespiary ['vespiərɪ] Hvepserede *c (*n)* **vespiform** ['vespifå ᵉm] hveps-formig, -agtig, *a ~ bug.* **vespoid** ['vespoid] Hvepse-, hvepslignende, hvepsagtig.

Vespucci [ve'spu tʃɪ] *s*

vessel ['vesl] Kar, i flere Tilf; ⚓ Skib, Fartøj *n,* F Skude *c* Jvf *empty! a chosen ~* et udvalgt Redskab Ap. Gern. IX. 15, *the weaker ~* F den svagere Dél. Jvf 1 Peter III. 7! *the ~s of wrath* Vredens Kar Rom IX. 22. **vesselful** [-ful] Kar (fuldt)

vesses ['vesɪz] Kan staa f. *vetches.* **vessets** ['vesits] †. Et Slags Uldtøj — i Suffolk.

vessignon ['vesiknån], **vessignon** [-gnån, -njən] *vet* Flaadgalle *c.*

Vest [vest]. Kort f *Sylvester.* **vest** [vest] *poet* Dragt, Klædning *c,* Klædebon, Klædningsstykke, *ogs. Plag *n [garment];* især bl Skræddere. Vest *c [waistcoat];* a *flannel ~* en Uldtrøje, *with enough under his ~ to make him somewhat elevated and frisky.* **vest** [vest] *vt poet* klæde; *fig* beklæde, forlene [med Myndighed *with authority;* m Magt til at..., med Ret til, til at *with the power to, with the right of*], *jur* overdrage (t. Besiddelse), hjemle; ↖ anbringe, lægge, placere, sætte, om Penge *[invest].* Jvf *patronage, preoccupancy, rightfully, sovereign, vested! the authority ~ed in* [som er tillagt, som er henlagt under] *this magistrate, the office is ~ed in him,* beklædes af ham; *the houses are ~ed in* [staar under, bestyres af] *trustees; intensify chaos by ~ing political parties with still further power for evil.* **vest** *vi* tilfalde [m *in, descend to*], besiddes, være i Ens Besiddelse, *the entire control ~s in* [er tillagt, ligger under, *ogs tilligger] *the colonel, the estate ~s in* [bl. a tilfalder] *the heir-at-law, ~ in interest* i Princip tilfalde En; *~ in interest, i. e. to devolve as a matter of right without reference to immediate right of possession.*

Vesta ['vestə] *myth & ast* Vesta; *~s,* ogs Aktier m. opsat Dividende — i *Railway Investment Company.* **vesta** ['vestə] F Tændstik, *Fyrstik(ke), is Voksstikke *c [wax ~].* **vestal** ['vestəl] vestalsk, jomfruelig, rén, kysk, *s* Vestalinde *c* Jvf *Rubria!*

vested ['vestid] klædt, i Embedsdragt, *ogs i sine Rober *[wearing clothes of ceremony];* allerede bestaaende, erhvervet, havende *[not contingent, not suspended],* bestemt, fast, sikker, sikret, *fig* gammel, hævdet, hævdvunden, *~ interests in property, ~* [hævdede &c] *rights.*

Vester ['vestə] F kort f *Sylvester.* Ogs *Vest*

vestiarian [vestɪ'æ ᵉriən] Garderobe-, Paaklædnings-**vestiary** ['vestɪəri] † Paaklædningsværelse *n;* ↖ Klædning *c,* Klæder *pl* **vestibular** [ves'tɪbjʊlə] som hører til (som ligner) en Forsal &c **vestibule** ['vestɪbjʊl] *arch* Forsal, Forstue, Vestibule; *anat* Forgaard *[~ of the ear], fig* Forgaard *c; it is the ~ of Hell.* **vestibule** ['vestɪbjʊ'l] *vt* udstyre (. indrette) med en Forsal &c, **~~train** [-treɪn] *railw* Tog m. Gennemgang saavel i hver enkelt Vogn som fra Vogn t Vogn, Gennemgangstog Tysk D-Zug, Durchgangs-Zug Ogs *vestibuled train.* **vestibulum** [ves'tɪbjʊləm] *anat.* Se *vestibule!*

vestige ['vestɪdʒ] hst & *fig* Spor *n, no ~ of a change appeared; his letter was one which no girl with any ~ of a heart could leave unanswered.* **vestigia** [ves'tɪdʒɪə] lat *pl* Spor Af *vestigium, veteris ~ flammæ* Spor af gammel Ild, *~ nulla retrorsum* ingen tilbagegaaende Spor, ingen Vej tilbage *[no going back].* **vestigial** [-dʒ(ɪ)əl] antydet, som er antydningsvis til stede, *thymus, a gland of no known function, ~ in adult man* **vestigiary** [-dʒ(ɪ)ərɪ]. Se *vestigial!* **vestigium** [-dʒɪəm] is *anat* Spor *n,* Antydning *c.*

vesting ['vestɪŋ] Veste-Stof, -Tøj, -Tøj *n [waistcoat-pattern].*

Vestinius [ves'tɪnɪəs] *s*

vestiplica [ves'tiplikə] *antiq* Klædefolderske, Garderobepige *c* **vestiture** ['vestitʃə] Haarbedækning, Skælbedækning *c,* Haar *n,* Skæl *pl.* **vestlet** ['vestlet]. En Sø-Anemone. *Cerianthus.* **vestment** ['vestmənt] *poet* Klædningsstykke, hst Klædebon *n,* Robe, Kaabe, Klædning *c, ~s,* især. Messedragt *c,* Alterklæder *pl;* Alterklæde *n [covering of the altar]; I'll take the ~* [gøre min korporlige Ed [1] paa at] *I never seen it at all; take the ~ of it.* **vestral** ['vestrəl] Sakristi-; Sogneraads-. **vestry** ['vestri] Sakristi, Sogneraad, Kommunestyre *n*[2]; **~~board** [-bå·ᵊd] Sogneraad *n;* **~~clerk** [-klaᵊk] Sekretær i Sogneraadet, **~man** [-mən] Medlem *n* af Sogneraadet (..Kommunestyret); *cont* Bygdepolitiker *c;* **~~meeting** Sogneraadsmøde; **~~politics** Bygdepolitik. **vestural** ['vestʃərəl] Beklædnings-, klædningsmæssig **vesture** ['vestʃə] hst Klædning, Dragt *c,* Klædebon *n,* Kaabe *[robe],* Beklædning, Hud *c,* Dække *n [integument]; fig* Dragt, Iklædning; *jur* Kornafgrøde

[1] *take the vestment.* Denne *ir* Talemaade bet. egl at sværge paa Præstens Messedragt *[swear on the priest's vestment].*

[2] Af disse er (... var) der i London udenfor City 39. Der skelne(de)s mellem *select vestry* (et Udvalg af Skatteydere) og *common vestry* (samtlige Skatteydere).

c, they are "the outward ~ of a thought", the ~ of an acre. **vesturer** ['vestʃərə] Sakristan, Kirketjener *c* **vesture-shroud** ['vestʃəʃraud] Lig-Skjorte, -Dragt *c*, -Klæder *pl.*

Vesuvian [vɪ's(j)u vjən] vesuvɪansk, *a ~ eruption, the Director of the ~ observatory.* **vesuvian** Cigartænder, *ogs Stormstikke *c.* **vesuvianite** [-naɪt] *min* Vesuvianit, Idokras *c* **vesuviate** [vɪ's(j)u vɪeɪt] *vi* bryde ud. **Vesuvius** [-vɪəs] Vesuv *n, the ashes from ~.*

Veszprim ['vesprɪm] *s*

vet [vet] F Veteran *c [veteran].* **vet** [vet] F Dyrlæge *c [veterinary surgeon]* **vet** [vet] *vt* F behandle, som en Hest, &c, *he (the doctor) produced a stethoscope and proceeded to 'vet' the patient... Cornh. Mag. 1886. 473.*

veta ['veɪtə] *path* Veta *c*, en Slags Søsyge (m. Hovedpine og Svimmelhed) der angriber rejsende i Andesbjergene. Ogs *marea.*

vetch [vetʃ] ♆ Vikke, Fodervikke, *ogs Fuglevikke *c*, Fuglegræs *n. Vicia sativa.* Ogs. *wild ~.* **vetchling** ['vetʃlɪŋ] ♆ Esparset(te)· *Hedysarum onobrychis,* Fladbælle, *Fladbelg *c: Lathyrus.* **vetchy** ['vetʃɪ] bevokset med Vikker.

veteran ['vetərən] gammel (af Øvelse); ⚔ ogs stridsvant *[inured to war],* prøvet [Dygtighed *skill*], *a ~* [gammel] *artist, courier, diplomatist, officer, soldier; a ~ officer, soldier,* ogs en Veteran **veteran** ['vetərən] Veteran *c* Ogsaa i Skovvæsen om et Træ over to Fod i Tværmaal. Jvf *vet!* **veteranize** [-naɪz] *vt* gøre til en Veteran eller t Veteraner, *vi amr* rekapitulere *[reenlist for military service].*

veterina [vetə'raɪnə] lat. Lastdyr *n* Egl *~ bestia* **veterinarian** [vetərɪ'næ·ərɪən] Dyrlæge, Veterinær *c* **veterinary** ['vetərɪnərɪ] Dyrlæge-, Veterinær-, *~ art; ~ surgeon* Dyrlæge, Veterinær *c* Jvf *vet.!*

veteris ['vetərɪs] lat. gammel Jvf *vestigia!*

vetitive ['vetɪtɪv] forbydende; Veto-, vetomæssig.

vetiver ['vetɪvə] Vetiverrod *c*, til Kurve & Matter, som Insektmiddel &c, af en *hind* Græsart *Vetiveria odorata, Andropogon squarrosus (cuscus grass).* Jvf *cuscus! ~ oil* Vetiver-Olie

veto ['vɪ·toᵘ] Egl jeg forbyder, Forkastelse *c*, Forbud, ogs. *parl* &c Veto *n*, Vetoret *c [a right of ~].* I *pl vetoes, absolute (...suspensive) ~; the Polish principle of liberum ~, interpose his ~* nedlægge sit Veto, gøre Indsigelse (derimod), *put a (or his) ~ on* nedlægge sit Veto imod ..; *with a right of ~ on..* **veto** ['vɪ·toᵘ] *vt* forbyde; nedlægge sit Veto imod; nægte at sanktionere . , *smoking in the mess was sternly ~ed by the regulations.* **vetoist** ['vɪ·toᵘɪst] Vetomand *c*

vettura [it, ve'tu·rə] it Køretøj *n*, især. firhjulet Vogn *c.* I *pl vetture.* **vetturini** [it, vetu'rɪ·nɪ] *pl.* Af *vetturino.* **vetturino** [-noᵘ] it. Vognmand, Kusk *c.* I *pl vetturini.*

vetust [vɪ'tʌst] hst gammel

veult [voᵘ] fr. *v* vil; *le roy le ~* Kongen vil (.. sanktionerer) det — en Formel hvorved Sanktion *(the royal assent)* gives p. et af begge Huse vedtaget Forslag.

veuve [fr., və·v, vu·v] fr Enke; ♆ Enke *c [widow-bird, Whydah bird].*

Vevay [vɪ'veɪ] *s*

vex [vex] F slemmere, værre *[worse].* I Bluecoat-Skolen. **vex** [veks] *vt.* Egl ryste, stærkt bevæge, undert. stride om *[contest];* ærgre; fortrædige, plage; pine Jvf *saint, vexed!* **vex** [veks] *sc* Fortrædelighed *c*; Besvær *n*, Plage *c [trouble]; and that's another ~ to auld folks like me.* Scott. **vexata** [vek'seɪtə], *~ quæstio* et omstridt Spørgsmaal *[vexed question].* **vexation** [vek'seɪʃən] Ærgren, Handlingen at ærgre, om Følelsen Ærgrelse *c*, Ærgrelser *pl [state of being vexed];* Fortrædelighed *c*, Fortrædeligheder *pl*, Plageri *n*, Plagerier *pl; ~s,* ogs Harmeligheder; Trakasserier *pl;* Kvakl *n [trouble], ~ of spirit* Aandsfortærelse *c bibl.* **vexatious** [-ʃəs] ærgerlig, fortrædelig, chikanøs, trættekær, *ogs plagsom [Nabo &c *neighbour, &c*], besværlig, tung. Jvf *frivolous! a ~ suit* en chikanøs Proces, unødig Trætte, ~ [tunge] *wars, it was ~* [ærgerligt], *but could not be helped* **vexatiously** [-ʃəslɪ] *ad* især af Trættelyst, uden Grund, paa Chikane, besværlig, tungt. **vexatiousness** [-ʃəsnes] Ærgerlighed, Fortrædelighed; Besværlighed, Plagsomhed, Trættelyst, Chikane; Besværlighed *c, the ~ of,* bl a. det chikanøse i **vexed** [vekst] *part* & Adj især bevæget, oprørt *[agitated],* undert (meget) omstridt, ærgerlig [over *at,* over at, ogs *to see that...,* paa *with*] Jvf[1] *vexata! the ~* [oprørte] *and hazy atmosphere of human fancies and actions; a ~* [(meget) omstridt] *question; the long-vexed question was solved; the ~ river rages and tumbles; he was ~ to see that,* ogs. det ærgrede (el. græmmede, harmede) ham (el. han havde den Ærgrelse, den Græmmelse) at se . . **vexer** ['veksə] Plage-Aand *c*

vexil ['veksɪl] Fane *c*, paa Fjer &c *[vane of a feather]* Se *vexillum!* **vexilla** [vek'sɪlə] *pl.* Af *vexillum.* **vexillar** [vek'sɪlə] Veksillar(-), Fane- **vexillary** [-lərɪ]. Se *vexillar! s* Fanebærer *c* **vexillate** [-lêt] ♆ ærteblomstret. **vexillation** [veksɪ'leɪʃən] *antiq cav* Peloton *c.* **vexillator** ['veksɪleɪtə] Fanebærer *c* **vexillum** [vek'sɪləm] *antiq* Fane, *cav* Standart *c*, *antiq* Detachement *n*; *antiq cav* Peloton, ♆ Fane; *rel* Processionsfane *c.* I *pl vexilla* Se ogs. *vexil!*

vexing ['veksɪŋ] is ærgerlig. **vexingly** [-lɪ] *ad* paa en ærgerlig Maade, ærgerlig (.. chikanøst) nok. **vexingness** [-nes] Besværlighed, Plagsomhed. Se *vexatiousness! the ~ of,* bl a det fortrædelige i.

vezir [vɪ'ziə]. Se *vizier!*

Vezzano [vet'sa·noᵘ] *s*

Vi [vaɪ]. Kort f. *Violet,* et Kvindenavn **vi** [vaɪ] lat. med Magt Jvf *vim, vis! ~ et armis* m. Vaabenmagt, m. Vaaben; m. Magt; F med Vold og Magt, m Næb og Klo; *I could not enforce the law ~ et armis against him.*

via ['vaɪə, 'vɪ·ə] lat Vej; *anat* (naturlig) Gang, Vej *c*, i Legemet Jvf *crucis, vice, vus! ~ dolorosa* Smertens Vej, Korsgang. Jvf *station! ~ lactea* Mælkevej *[milky way]; ~ media* Middelvej; *adopt* [vælge] *a ~ media; ~ trita, ~ tuta* en opgaaet Vej — en sikker Vej *[the beaten path is the safe path].* **via** ['vaɪə; 'vɪ·ə] *ad* via, om, over *[by the way of]; ~ facti* v. virkelig Handling el Gerning; egenmægtigen, v Haandgribeligheder *jur, As to any threats of stouthrief oppression, by rule of thumb, or ~ facti, as the law termed it...* Scott; *~ Rotterdam.* **via** ['vɪə] † *int* bort!; kom!, kom an! *~! I know my steerage as well as they.* Scott, *Kenilworth.*

viability [vaɪə'bɪlɪtɪ] Levedygtighed *c.* **viable** ['vaɪəbl] levedygtig.

viaduct ['vaɪədʌkt] Viadukt (egl Viædukt), Vejbro *c*, Bro der fører en Vej over en Dal (.. Kløft, Flod).

viæ ['vaɪ·ɪ] lat. *pl* Veje; *primæ ~* Ernæringskanalen, Indvoldene; *secundæ ~* Mælkegangene.

[1] *Twentieth Cent. Dict.* 1903 har **vexed**, *amazed.*

viajaca [vɪ a'ha ka] ✗ Viajaca *c*, en kubansk Ferskvands-Fisk. *Heros tetracanthus*

vial ['vaiəl] Medicinglas, Glas *n*, Flaske *c* Ogsaa *phial.* Se *wrath! ~s of hate* Hadets Skaaler **vial** ['vaiəl] *vt* opbevare (...hælde) paa Glas &c **vialful** [-ful] Glas *n*, Flaske *c*

viameter [vai'amitə] Vejmaaler *c*, paa Køretøj *[odometer, &c].*

viand ['vaiənd] Spisevare *c*, Føde-Emne *n*, *~s* Spisevarer *pl*, Mad, Proviant *c*

Viardot [vɪ a 'dou] *s.*

viatic [vai'atik] Vej-, vejmæssig, Rejse-, *~ narrative* Rejse-Beretning, -Skildring *c*; *violating all the rules which convention assigns to ~ narrative.* **viaticals** [vai'atiklz] Bagage *c*, Impedimenta *pl [military baggage].* **viaticum** [-kəm]. *Orig* Rejsekost, *ogs. Niste *c*, Rejse- eller Tærepenge *pl*; *rel* Beatikum, Viatikum, Vandringsbrød *[the eucharist given to persons in danger of death];* flytbart Alter *n*

Viatka [vi'a tka] Vjatka *n* (. *c*), et Gouvernement & en Flod i Rusland.

viator [vai'eitə] lat. Vandringsmand, Stævningsmand *c [summoner].* Jvf *siste!*

vibex ['vaibeks] lat Strime, af Slag, *path* blaa Plet (*is Flek) *c*, under Huden, i nogle Febre. I *pl vibices.*

Viborg ['vi'bå ᵉg] En Købstad &c i Nørrejylland (Danmark).

vibracula [vai'brakjulə] *pl* Af *vibraculum.* **vibracularium** [vaibrəkju'læ ᵉriəm], **vibraculum** [vai'brakjuləm] Flimmerhaar *n*, hos Mosdyr *(bryozoa).* **vibrant** ['vaibrənt] dirrende, vibrererende, klingende, lydende *[sonorous]; ~ drums, her voice was clear and ~.* **vibrate** ['vaibreit] *vi* oscillere, svinge, dirre, ryste, sitre, vibrere *[shake]; fig* svinge Jvf *sounder! vibrating plate,* is. Klangplade; *~ between (two) extremes, between two opinions; a whisper ~s on* [ɪ] *the ear.* **vibrate** *vt* svinge; markere, v. Svingninger, sætte i vibrerende Bevægelse, lade vibrere, *~ a staff, a sword; a pendulum vibrating seconds.* **vibratile** ['vaibrətil, -tail] Svinge-, Svingnings-, svingende, vibrererende, *the ~ organs of certain insects* **vibratility** [vaibrə'tiliti] Svingningsevne, Dirren, Rysten, Sitren, Vibreren *c* **vibration** [vai'breiʃən] Oscillation, Svingen; Dirren, Rysten, Sitren, Vibration, Vibrering *c* **vibrational** [-ʃənel] oscillationsmæssig, Dirre-, Ryste-, &c, dirrende, rystende. **vibratiuncle** [vai'breitiʌŋkl, -ʃiʌ-] lille (*lıden) Oscillation el Svingning, &c, *pl* smaa Oscillationer, &c **vibrative** ['vaibrətiv] Se *vibratory!* **vibrato** [vi'bra'tou] ♪ Vibrato, Tremolo *c*. Ogsaa som *ad; play (...sing) ~*, ogs. tremulere *vi.* **vibrator** ['vaibreitə] *elec* &c Vibrator *c* **vibratory** ['vaibrətəri] Oscillations-, oscillationsmæssig, oscillerende, svingende, *~ current; ~ motion.*

vibrio ['vibriou] Vibrion *c*, Skælvedyr *n*, især om flere Skruebakterier & om et langstrakt, traadformet Infusionsdyr I *pl vibriones.* **vibrion** [-ən] selvbevægende Bakterie *c.*

vibrissa [vai'brisə] Varhaar *n*, Varbørste, ogs.* Børste *c*, *Veldehaar, Veirhaar *n [whisker, as of a cat];* Næb-Børste, -Fjer *c [rictal bristle];* Næsehaar *n [bristle in the nostrils].* I *pl vibrissæ.*

vibrogen ['v(a)ibrodʒen] Vibrogén *n*, (i unge Skud) Cellevæv, der frembringer en roterende Nutation. **vibroscope** ['vaibroskoup] Svingningsmaaler *c.*

viburnum [vai'bə'nəm] ❦ Viburnum *c*, egl det vejfarende Træ, af Gedebladfamilien (Kaprifoliaceerne). Jvf *Guelder rose, laurustinus!*

Vic [vɪk] *s* **Vic** [vik] Kort f *Victor, Victoria.* Jvf *Vicky!* Ogsaa f *Victoria station, theatre &c.*

vicapicate *vt.* Staar fejlagtig f. *incapaciiate* Se Hoppe 1871 Anhang!

vicar ['vikə] Stedfortræder, Vikar, Præst (m kun en Del af Kaldets Indtægter, is med kun den mindre Tiende), residerende Kapellan; (katolsk) Vicebiskop *c* Jvf *Bray! ~ apostolic, apostolic ~* apostolisk Vikar, *~ choral* Korvikar; *the ~ of Christ,* om Paven, *the Vicar of Wakefield,* en Roman af Goldsmith ca 1766 **vicarage** ['vikəridʒ] omtr. residerende Kapellani *n*, Kapellangaard *c.* **vicarate** [-ret] *rel.* Se *vicariate, vicarship!* **vicarial** [vai'kæ ᵉriəl] is Kapellan-; ↖ for *vicarious; ~ tithes* den mindre Tiende. **vicariate** [vai'kæ·ᵉriet] konstitueret, vikarierende, *s* Vikariat *n*, Embedsbestyrelse *c* som Fuldmægtig; *rel* residerende Kapellani, (katolsk) Vicebispedømme *n* **vicarious** [vai'kæ ᵉriəs] der indehaves (..gøres, lides, som man underkaster sig) paa en andens (. paa andres) Vegne; stedfortrædende, konstitueret, *a ~ agent or officer* en (.. Ens) Stedfortræder; *a ~ authority or power* en Myndighed &c der udøves p. en andens Vegne, *a ~ punishment, sacrifice; the ~ work of the Great Deliverer* Forløserens stedfortrædende Værk **vicariously** [-li] *ad* paa en andens (.paa andres) Vegne, som Stedfortræder(e), som Repræsentant(er), *his Majesty declares ~ that he is at peace with all foreign powers.* **vicarius** [vai'kæ·ᵉriəs] Se *vicar!*

Vicars ['vikəz]. Is. *Captain Hedley Shafte Johnstone ~* † 1855; *Captain ~, that good soldier and real Christian ...*

vicarship [vikəʃip]. Se *vicariate!*

vicary ['vikəri] *joc* Paryk *c* Jvf Barham, *The Lay of St. Cuthbert!*

vice [vais] Fejl, Lyde, Mangel *[blemish, fault];* Last, Udyd, Ryggesløshed *[immoral conduct, depravity of manners], vet* Fejl, Lyde, Unode, Uvane hos en Hest *[bad habit or trick in a horse],* undert Kraft, Virkning *c* Jvf[1] *inborn, parent, rehibitory, subversive, swinge, taint, virtue! half the ~* [Kraften, Virkningen] *of the Slogger's hitting is neutralized by ..., the ~s of* [Manglerne ved] *a political constitution, a horse free from ~* en fejlfri Hest; *Virtue, I grant you, is an empty boast; But shall the dignity of Vice be lost?* Pope, *the society for the suppression of ~.* Dets Virksomhed gaar is. ud p. Undertrykkelse af umoralske Bøger og p en værdig Brug af Søndagen **vice** [vais] ⊕ Skru(e)stikke *[smith's ~];* Bly-Rok, -Skrue, -Vinde *c*: hvori Vindu(e)sbly trækkes. Ogs. *vise.* Jvf *jaw! fixed there as in a ~.* **vice** [vais] *vt* fast-skrue, -holde (i, som i en Skruestikke); indpresse; knibe, *F klype; *the coachman's hand was ~d between his upper and lower thigh.* **vice** ['vaisi] lat. Gang *c* Jvf *pro! ~ versa* ['vaisi'və·sə, -sə'] omvendt; *Vice Versa.* En Roman af F. Anstey (Guthrie). **vice, vicē** ['vaisi] *præp* i Stedet for, *ogs. istedenfor. Jvf *retired! A was appointed chairman vice B, who resigned.* **vice** [vais] Vice-, i Sms tgg. **vice** [vais]. Kort f. *vice-admiral, ~-chairman, ~-chancellor, ~-master, &c.*

vice|chancellor [vais't∫a·nsələ] Vicekansler. Jvf *V. C.! ~-chop* ['vaist∫ɔp] Kæft *c*, i Skruestikke; *~-clamps* [-klämps]. Se *vice-jaws! ~-consul* [vais'kånsəl] Vicekonsul Jvf *V. C.! ~-gerency* [-'dʒierənsi] Embedsbestyrelse

[1] **Vice** (Lasten, Fandens Ledsager, Narren) optraadte i Moraliteterne i fuldstændigt Narre-Udstyr, i broget Kappe, m. Daggert af Træ eller Bly, og gjorde alskens Spilopper, der dog omsider endte uheldig f. ham selv.

(p en andens Vegne), Konstitution *c*, **~gerent** [-'dʒiərənt] konstituerende, fungerende, *s* Fuldmægtig, Konstituerede, Stedfortræder *c*, *~ of the Lord* Herrens Stedfortræder, **~grips** ['vaisgrips] Spændebiik, Spandbiik *n*, **~holder** [-houldə] Fil(e)bænk *c*, **~jaws** [-dʒå z] Blybakker, **~king** Vicekonge, Statholder *c*, **~like** [-laik] skru(e)stiklignende, *held on to his arm with a ~ grip*, som en Skru(e)stikke, **~man** [-mən] Skru(e)stikmand, **~master** [-'ma stə] Medbestyrer, ogs. *univ* Konrektor.

vicenary ['visənəri] tyve-, tyvende *[twentieth]*. **vicennial** [vai'senjəl, vi-] tyveaarig; tyveaarlig, *~* [tyveaarig, tyve Aars] *prescription*.

Vicente [vi'þentə] *s* **Vicenza** [vi'tʃentsa] *s*.

vice|president [vais'prezidənt] Næstformand, ogs * Viceformand, Vicepræsident, Vicevært *c* Jvf *V. P.!* **~principal** [-'prinsipəl]. Se *vice-master!* **~regal** [-'ri gəl] vicekongelig, Statholder-, *the Viceregal Demesne*, en Del af Føniksparken i Dublin Her ligger *the Lodge*, Vicekongens Sommerresidens, **~regency** [-'ri dʒənsi] Statholderskab *n*, **~regent** [-'ri dʒənt] Statholder *c*; **~reine** [-'rein] Vicedronning, is om Vicekonges Gemalinde, *~ of India;* **~roy** ['vairoi] Se *vice-king!* **~royalty** [vais'roiəlti] Vicekonge-Værdighed *c*, -Dømme, Statholderskab *n*; *retire from the ~ of India*, **~royship** ['vairoiʃip] Se *vice-royalty*.

Vich [vix]. Et Led i højskotske Navne, *Roderick ~ Alpine dhu*. Egl sorte Roderick, Alpins Ætling. **Vichy** [vi'ʃi, 'vi ʃi]. Et fransk Badested v. Allier; Vichyvand *n*, *the ~ cure*.

vici ['vaisai] lat *v* jeg vandt Jvf *veni!* **vici** ['vaisai] *pl*. Af *vicus*.

vicia ['visiə] ♆ Vikke *c [vetch]*.

viciate ['viʃieit] *vt* glt. Se *vitiate!*

vicilin ['visilin] *chem* Vicilin *n*, et Stof i Vikker, Ærter, Bønner &c.

vicinage ['visinidʒ] Naboskab, Nabolag *n*; Nærhed [ved *to*]; Naboelighed *c [neighbourliness]; its ~ to the manor of M.; summon the Protestant gentlemen of the ~ to the rescue*. **vicinal** ['visinəl, vi'sainəl] glt nærliggende, *~ way* Bivej, Bygdevej. **vicinity** [vi'siniti] Nærhed, nær Beliggenhed *c [nearness];* Naboskab, Nabolag *n [neighbourhood], the ~ of two country-seats; the ~ of the sun, from the ~ of* [ogs. fra Egnen ved] *Russelsville, in its immediate ~*, Nærhed; *in the ~ of* i Nærheden af. .

vicinosity [visi'åsiti] ↖. Se *viciousness, vitiosity!* **vicious** ['viʃəs] fejlagtig, mangelfuld, forfejlet [Tankegang *reasoning*]; fordærvet, slet [Luft *air;* Sprog *language*, Race *race;* Smag *taste*], slem, vanartet, F styg *[ill-conducted, perverse];* ond, ondskabsfuld *[mischievous]*, lastefuld, ryggesløs, F styg *[dissolute, reprobate]; vet* vanefuld, fuld af Nykker eller Uvaner [Hest *horse*]; om Tyr &c arrig, ogs.* farlig, slem, *folkevond, *prov* olm, mandolm *[cross]*. Jvf *vi pander! a ~ animal (...brute; person)* bl. a. et farligt Dyr . . .; F en Uting, *~* [slemme, vanartede] *children; ~ circle or syllogism* Cirkelbevis *n*, circulus *c* in demonstrando; *~* [slet, daarlig(t)] *conduct, example, plan, taste; ~ intromission* uberettiget Befatning, m. afdøds Bo; *the ~ looks of the tramps* Omstrejfernes slemme (*ogs. leie) Udseende; *a ~* [daarlig, forfejlet] *plan; a ~* [ogs. lastefuld, ryggesløs] *race of men; ~ sport* Usport, styg Sport; *~ swearing* slem (F styg) Banden; *a ~ title* mangelfuld Adkomst; *the horse is ~*, ogs. Hesten har Nykker; *her husband was peculiarly ~* [slem, F styg, fæl, *ogs. lei) *in this respect; the plan was in principle ~*, var i sin Rod forfejlet. **viciously** [-li] *ad* især fejlagtig; fejl; daarlig, slet; ryggesløst; *shriek ~* *F ildskrige; *was swearing ~* bandte slemt (F stygt). **viciousness** [-nes] Fejlagtighed, Mangelfuldhed, Forfejlethed, Fordærvelse, Slethed &c, Ondskabsfuldhed *c*, &c, (Hests) Nykker, Unoder, Uvaner *pl, the ~* [Fejlagtighed, Fejlfuldhed] *of the copy*.

vicissitude [vi'sisitju d] Omskiftelse, Omveksling *c*, *~s*, ogs skiftende Skæbner, Skæbnes-Omvekslinger *[~s of fortune], the ~s of the seasons; ~s of good and evil fortune* Med- og Modgang *c*; *encounter (or see, undergo, have to undergo) many (...strange) ~s (of fortune)* opleve (el friste) mange . . skiftende Skæbner. **vicissitudinary** [vi'sisi'tju'dinəri], **vicissitudinous** [-'tju dinəs] foranderlig, skiftende

vicissy-duck [vi'sisidʌk] Vicissi-And I Vestindien

Vick [vik]. Kort f *Victor, Victoria*. **vick** [vik] *vi sp* slaa an. Lucas

Vickers-Maxim ['vikəz'maksim] Et Skibsbygger- og Kanonstøberfirma v London og i Sheffield &c Egl *Vickers, Sons & Maxim; a ~* en Maxim Maskinkanon eller Mitrailleuse.

Vicksburg ['viksbə g]. En befæstet Stad i Staten Mississippi (Nordamerika). **Vicky** ['viki] F Viktoria

vicogne [vi'kounji] *zoo*. Se *vicugna!*

Vicq [vi k] *s*

victim ['viktim] Slagtoffer, (levende) Offer, is Offerdyr, *fig* Offer *n* [for *of, to*], Bedragen, Nar *c* Jvf *chosen, devote, malaferous, victimizer! the ~s of the accident* Ulykkens Ofre, de forulykkede, de skadelidte, de tilskadekomne, *a ~ to* [et Offer for] *ambition, jealousy, lust, be a ~ of or to, be the ~ of* være (et) Offer for . .; *become his ~*, ogs et Offer f. ham; *the scurvy claimed some* [sine] *~s every day; die (or fall) a ~ to* dø (falde) som Offer for . . ., *the entrails of ~s* Offerdyrs Indvolde

victimization [viktimi'zeiʃən] Egl Ofring *c*, Plageri, Prelleri *n [swindling]*. **victimize** ['viktimaiz] *vt* gøre til sit Offer, gøre t. sine Ofre, plage *[trouble];* bedrage, narre, lure, plade, prelle *[cheat], bankers are too often ~d*, bedrages altfor tit; *~ a flat, all those he has ~d*, bl. a. alle som er blevne hans Ofre, *the victim is sure to be further ~d; I must parochialize a bit afterwards, but you shan't be much ~d*, plaget; *will you be ~d* [ofre Dem] *for the good of science?* **victimizer** ['viktimaizə] is Plage-Aand; Bedrager, Plattenslager, Industriridder *c*; *of course I was the ~, not the victim*, Bedrageren, ikke den bedragne

victor ['viktə] Sejr-Herre,-Vinder, Sejrende *c*. Jvf 1 *lap! ~'s garlic* ♆ langrodet Hvidløg: *Allium victoriale; ~'s wreath* Sejrskrans; *the ~ of* [fra, ved] *Cressy; be (the) ~ or ~s, come off (the) ~ or ~s* sejre, gaa af m. Sejren, gaa ud af Kampen m det længste Straa i Haanden, blive den (. . . de) sejrende, *Alexander was ~ at Arbela, in the battle*. **Victor** ['viktə] Jvf *Vic(k)!* **Victoria** [vik'tå'riə]. Jvf *Vic, Vicky! ~ and Albert Museum* — det officielle Navn f. *South Kensington M., the ~ cross* Viktoriakorset *(V. C.)*, fra 1856, f. Tapperhed i Felt. Jvf *valour! ~ lawn* Fórgaze *c [stiff mull], ~ mansions*, nogle meget høje Vaaningshuse i Nærheden af Victoria Banegaarden; *~ Park*, en stor Park i Londons Nordostkant; *~ pigeon* ♆ Viftedue *c*, i Ny Guinea: *Goura victoria; ~ Tower*, i Parlaments-Bygningen i Westminster[1]; *~ University*, i Manchester. Søges mest af Medicinere; *the colony of ~*. **victoria** [vik'tå'riə] ♆ Viktoria *c*. Dette ogs. om en lav, firhjulet Kaleche-

[1] Højde: 350 eng. Fod. — Det overforliggende mindre Taarn *(Clock Tower)* kaldes spøgende *the Victoria Tower's poor relation*.

vogn m. Plads f to, ~ *regia.* **Victoriahavn** [vik'tå riə-ha vn]. Indtil 1899 Navn p det nuværende Narvik, Nordland (Norge) **Victorian** [vik'tå·rien] viktoriansk; s Viktorianer *c*, *the ~ age or era*, fra 1830—1900, *the Royal ~ Order*, fra 1896 **victorine** [vikto'ri n] Viktorin *c*, en Slags Skindkrave, f Damer & en Fersken-Varietet **victorious** [vik'tå rıəs] sejrrig, sejrende, Sejrs- Jvf 1. *send! ~ day (wreath)* Sejrsdag . ., *be ~*, ogs sejre [over *over*]; *become (or come off) ~* blive Sejrherre(r), blive den (.de) sejrende, gaa af m Sejren, *come off ~ from* [gaa sejrrig ud af] *the struggle; render the cause ~* føre Sagen frem t Sejr. **victoriously** [-li] *ad* sejrrig, sejrende. **victoriousness** [-nės] Sejr, Triumf *c*, Sejre, Triumfer *pl.* **victory** ['vıktəri] Sejr, Sejrvinding *[battle gained], myth* Valkyrje *c [a Victory from the Valhalla].* Jvf *Cadmean, vt claim, confidence, flush, s. lead out, Pyrrhic,* Adj. *signal, vt swallow! the ~ at (or of) Saumur,* ved S-r, *a ~ at sea* en Søsejr, *the ~ was to us* Sejren var (. . blev) vor, vi trak det længste Straa, *in the last resort (the) ~ must be (or lie) with numbers,* maa Tallet sejre, trække det længste Straa, *cry* raabe Viktoria, *gain (or get, obtain) the ~, win ~* vinde ejr, gaa af med (el tilkæmpe sig) Sejren [over *over*], *talk for ~* tale f at sejre i Debatten; *in a ~ at sea; lead them on to ~* føre dem frem t Sejr **victory** ['vıktəri] *int* viktoria! **victress** ['viktres] Sejrherre *c*; *the supposed ~.* **victrix** ['vıktrıks] sejrende, *s* Sejrherre *c*, *Venus ~* den sejrende Venus· m Hentydning t Paris's Dom; *come off ~ in the struggle.*

victual ['vıtl] Proviant, Kost *c*, Levnetsmidler *pl*, undert Mundforraad *n*, † & *joc* Fetalje *c*[1] Almindeligere *victuals; sc* Korn *n [grain].* **victual** ['vıtl] *vt* proviantere, *F ogs udnıste (t en Rejse); bespise, *whether he is to be continued to be ~led* ⚓ om han fremdeles skal nyde Skibskost **victuallage** ['vitl-idg] Proviant *c* **victualler** ['vıtl-ə] Proviantør, Proviant-Leverandør, Kroholder, ogs.* (privilegeret) Værtshusholder *c [licensed ~];* ⚓ Proviantskib *n [victualling ship]; sc* ogs. Korn -Agent, -Opkøber *c [corn-factor].* **victualless** ['vıtlles] proviantløs **victualling** [vıtl ıŋ] Proviantering *c*, Provianteringsvæsen *n.* I Smstgg. oftest Provianterings-, Proviant- Jvf 7 *scale! director of ~ and stores* Over intendant *c*, **~~bill** ⚓ Proviantliste *c* — Fortegnelse over den Proviant som det tillades at føre ombord, **~~house** Spisehus; **~~office** Proviant(erings)-Kontor *n*; i *Boksersl* Mave *c*, **~~ship** Proviantskib, **~~yard** ⚓ (Marinens) Slagteri og Kød-Oplag *n.* **victuals** ['vitlz] Proviant, Kost, Mad *c*, Levnetsmidler *pl*, *F Levemaade *c* Jvf *broken! cold ~* koldt Køkken; *off his ~* P. Se *off his feed!*

vicugna, vicuña [vi'ku ŋjə] *zoo* Vikunja *c Auchenia vicunna.* **vicuna-cloth** [-klå(')þ] *merc* Vigognatøj *n*, et Stof af Uld og Bomuld Jvf *winecunar!*

vicus ['vaikəs] lat. Kvartér, Bykvartér *n*; Gade *c*; *the Vicus Patricius.*

Vida ['vi·də] Kort f. *Davida.*

vidame [vi'da·m] † fr. Vidame: Forstander f. og Bestyrer af en Stiftelse eller et gejstligt Gods, undert. Vicomte *c*, ringere adelig.

viddy ['vidi] *ad* ordentlig, nøjagtig *[properly].* I Somersetshire &c; *do it ~.*

vide ['vaidi·] lat. *v* se! **videant** ['vidiänt] lat. *v* lad dem se (til)!; *~ consules!* lad Konsulerne se dertil (. . . tage sig deraf)! **videlicet** [vi'deliset, vai-] lat. *ad* nemlig, det vil sige, d v s., d. e Almindelig forkortet t *viz.* og læst som *namely; if you must have a bargain, a quarrel, ~.* **videnda** [vai'dendə] *pl.* Af *videndum.* **videndum** [-dəm] Ting *c* (noget *n*) der skal ses

videt [vi'det] ⚔. Se *vidette!* **videte** [vai'di ti·] lat *v* ser!, se! *~ playbill!* **vidette** [vi'det] ⚔ Vedette *c*, bereden Skildvagt udsat i Marken fra Infanteri- eller Rytterfeltvagter, *advance ~s beyond the river, ~~duty*

vidi ['vaidai] lat. *v* jeg saa. Se *veni!* **vidimus** ['vidimės, 'vai-] lat. *v* vi saa; *s* Undersøgelse, (Regnskabs)Revision *c*

Vidin ['vidın] Widdin *n*, en By i tyrkisk Bulgarien

vido ['vido^{u} ?]. Staar *prov* & P for *affidavit, you may take your ~ I don't.*

vidonia [vi'do^{u}njə] Teneriffa, -Vin *c*

viduage ['vidjuidg] Enkestand *c*; Enker *pl.* **vidual** ['vidjuəl] glt Enke-, enkemæssig **viduity** [vi'djuːıti] glt Enkestand *c [widowhood].* **viduous** ['vidjuəs] ⚔ som er (. som er bleven) Enke, der har mistet sin Mand *[widowed].* Thackeray

vidya ['vi dja] Kundskab *c.* I Teosofi &c

vie [vai] *vi* kappes, undert kappe Jvf *outvie, vying! superintendents ~ in* [om at] *making his or her department as nearly perfect as possible; ~ one with another to (or with each other in . ing, with each other as to which or who could . . .)* kappes om at . ., kappes om, hvem der kunde .

vielle [vi'el] ♪. En gl Form af *viol,* (fransk) Lire *c [hurdygurdy].*

Vienna [vi'enə] Wien *n* I Smstgg Wiener-, *~ bread, ~ paste* Wienerkalk *c*, *the Congress of ~* Wienerkongressen. **Viennese** [vie'ni z] wiensk, Wiener-, *s* Wiener, *f* Wienerinde *c*, Wiensk *n*, *the ~* Wienerne

vierkleur ['fiəklə] Vierkleur *c*, det transvaalske (firfarvede) Flag.

Vieta [vi'eita] *s.*

vi et armis ['vai et 'a·mis] Se *vi!*

view [vju] *vt* bese, tage i Øjesyn, ogs *fig* betragte, se paa Jvf *disfavour, suspicion, unfavourably! ~ the land,* i Tiggerssl betle, tigge, om rejsende Haandværkere fægte, *ogs. slaa Fegt, ~ the subject in all its aspects or bearings* se (. . betragte) Sagen fra alle Sider

view [vju] Beskuelse, Betragtning *[(act of) seeing],* Synsvidde *c [reach of the sight];* Blik, Syn *[look, sight]; jur* Syn *n*, Syning *[inspection];* Udsigt *c [prospect, scene(s)];* Parti, Prospekt, Vue *n [picture of a scene]; fig* Anskuelse, Betragtning, Betragtningsmaade, Mening, Opfattelse (*ogs. Opfatning) *c*, Syn *n [mode of looking at . . ., opinion];* Hensigt, Plan *c [intention].* Jvf *antiquated, bird's-eye, command, cursory, disappear, vt dissolve, field, partial,* 1. *point, sane, sanguine, sea-view! a ~ in* [Parti fra] *the Sætersdal; ~s in and around St. Petersburg; his ~ of the case (of life)* hans Syn p. Sagen (p. Livet); *there must be a fine ~* [Udsigt] *over the city; apartments commanding a beautiful ~* en Lejlighed m. smuk Udsigt; *entertain (or take) a gloomy ~ of* se mørkt paa . . . Se ndfr! *from this outlook a magnificent ~ is gained* fra dette Punkt har man en herlig Udsigt; *we felt impatient to get a closer (or nearer) ~ of,* faa . . . paa nærmere Hold, *ogs. komme i nærmere Syn af . .; *have a ~ of the sea,* is. have Udsigt t. Søen; *she had other ~s for* [Hensigter (el. Planer) med] *her niece, for the property; fate has high ~s on* [store Planer med] *you; have some ~ upon* [is. have et godt Øje til] *a girl; have a clear ~ over* [Udsigt over] *the surrounding country; no distinct ~* [Overblik] *could be obtained of the order of*

[1] **han sælger Bukser og Bajre, Fetalje og Postelin.** E. Blaumüller, Sibylle 46.

battle, take a different ~ of have et andet Blik (el Syn) paa ., se ı et andet Lys Se ogs ovfr! *take a favourable ~ of* se ..ı et gunstigt Lys, *take so gloomy (or sombre) a ~ of life* se saa mørkt p. Livet Jvf *gloomy! the sombre ~ of life taken by the priests* Præsternes mørke Livs-Syn, -Anskuelse. Med Præpositioner *at first ~* ved første Blik el Øjekast; *at one ~* med et Blik, m et eneste Øjekast, *from their ~*, ıs fra deres Standpunkt, ud fra deres Syn p Tingen(e), *in ~*, ısær synlig, for Øje, *with immediate death in ~*, for Øje, *the end of hostilities is well in ~*, staar i nær Udsigt, *in his ~* i hans Paasyn, *fig* efter hans Anskuelse, efter hans Syn p. Sagen, *in ~ of* ı (Ens) Paasyn, ındenfor Synsvidden af . , med (noget) f Øje *[with a ~ to]*, ı Betragtning af *[in consideration of], in clear ~ of*, bl a klart synlig fra ; fuldt synlig for , *the curls fell from him in full ~ of the audience, of everybody*, lige f Tilskuernes Øjne, ı alles Paasyn, *in ~ of an examination* m en Eksamen f Øje, som Maal, *in any ~ of the case* hvorledes man end ser (saa) Sagen, *the cliffs were full in ~ of* [fuldt synlige fra] *the vessel, come (.rise) in ~* komme ı Sigte, blive synlig, *the armies came shortly in ~ of each other*, fik snart hinanden ı Sigte, *have in ~*, ı Sigte, f Øje, *have the same end in ~*, samme Maal f Øje, *have your happiness in ~, have a match in ~* [i Kikkerten] *for him, put a thing in a new point of ~*, ogs. stille nt ı et nyt Lys; *on ~*, bl. a udstillet, *be on ~*, ogs staa til Skue, *cont* ogs være p Brædderne *[pose], he is constantly on ~; place on ~* udstille, *on a near ~* (set) nær ved Jvf 5 *close! on a superficial ~* ved en overfladisk Betragtning, *return (. .be lost) to ~* atter blive synlig (komme af Syne, forsvinde, blive borte), *with that (. .this) ~* i denne Hensigt, t. denne Ende, *with a ~ to* med (noget) f Øje, i det Øjemed at . ., i (den) Hensigt at . . , for at . Ogsaa *with a (or the) ~ to ...ing, with a (or the) ~ of ...ing.* Jvf *economy, suggestion! with a ~ to a compromise, to the future, to their own interests* med et Forlig . f. Øje, *with a ~ to marriage,* ogs med Ægteskab som Maal; *they were not written with a ~ to publication,* ogs med Tanke p Udgivelse, *produced chiefly with a ~ to the use of schools,* m. Skolen f Øje, t. Skolebrug.

viewable ['vju·əbl] som kan ses (. . . besés, tages i Øjesyn, betragtes, ses paa). **viewer** ['vju ə] Beskuer, Betragter; ⚓ Besigtelsesmand, Inspektør, Synsmand, *min* Grube-Ingeniør *c*. **view|finder** ['vju faində] Prospekt-Søger *c*, ı fotografisk Kamera, **~-hallo(a), ~-halloo** ['vju'hə'loʊ, -'lu·] *sp* Ræven set (funden), Ræven (gaaet ud) af Hvet — en Jagtlieders *(huntsman's)* Raab Jvf *tally-ho! perform a ~* **viewiness** ['vju inəs] Sværmeriskhed; (Ideers) Luftighed *c*, Drømme *pl*, bestikkende Ydre *n*, ydre Glans *c*; Effektjageri *n*. **viewless** ['vju·lès] *poet* som ikke kan ses, usynlig. **viewly** [-li] *prov* tækkelig (at se til), pæn, som tiltaler Øjet. **view-point** [-point] Synspunkt. **viewsome** [-səm] *prov.* Se *viewly!* **viewy** ['vju·i] sværmersk, idealistisk, m. mange (upraktiske, luftige) Ideer; P som stikker i Øjnene, som tager sig (godt) ud, pæn (at se til), bestikkende, blændende; *~ people.*

vifda ['vifdə] vindtørret (*ogs. vindtørket) Kød, Spegekød *n* — paa Orkn- og Shetlandsøerne. Ogs. *vivda.*

vigesimal [v(a)ı'dʒesiməl] tyvende *[twentieth];* bestaaende af (. . . délt i) tyve. **vigesimation** [v(a)idʒesi'meiʃən] Vigesimering *c*, Henrettelse af hver tyvende. **vigesimo-quarto** [v(a)ı'dʒesimoʊ'kwå·ʳtoʊ] fireogtyvendedéls (Format *n*); (Bog *c*) i fireogtyvendedéls Format.

vigia [vı'dʒıə] ⚓ formodet) Fare *c*, Sted hvor e Skær eller et sunket Vrag formodes at ligge

vigil ['vidʒil' Vaagen, Nattevaagen, *ogs Nattevaag, undert Nattevagt, Vagt *[night-watch]; rel* Vaagenat. Helligaften *[eve before a feast or fast-day],* Vigilie, Nattegudstjeneste, Nattemesse *c*. Jvf *ordeal! Raphael's "Vigil of the Knight"; the ~s of* ['Vaagen=ved] *the card-table; he had had six hours' ~, keep another ~ in the chapel; keep his solemn ~ alone.* **vigilance** ['vıdʒiləns] Aarvaagenhed *c* Jvf *et relax, at sharpen! paternal Vigilance,* ogs Faderens Argus-Øjne, den faderlige Argus. **~-association** «Aarvaagenheds»forening, ıs *The National Vigilance Association* — t Modarbejdelse af den hvide Slavehandel (Pigehandel), **~-committee** Velfærdskomité *c*, Ordensværn *n*, efter en større Ildebrand &c. **vigilant** [-lənt] aarvaagen, altid paapasselig, *keep a ~ eye on him* holde vaagent Øje med ham, *a ~ look-out was kept on the French.* **vigilant** ['vıdʒilənt] Se *vigilante!* **vigilante** [vıdʒı'la ntē] *sp.-amr* Vægter *c*, Medlem *n* af en Velfærdskomité, *~s,* ısær Velfærdskomite *c*, Ordensværn *n*, *a ~ appeared, the ~s of Montana.* **vigilantly** ['vidʒilənt'li] *ad* aarvaagent, m. Aarvaagenhed. **vigilate** [vıdʒı'leiti] lat *v* vaager! *~ et orate* vaager og beder!

vigna ['vignə] ♆ Vigna *c*, en Art Bælgvinjer. **vigneron** [fr , vı·njə'rɑ̃ŋ] Vin-Dyrker, -Avler *c*. **vignette** [vın'jet, vi'net, 'vinjet] Vignette *c*, ı fiere Tilfl **vignette** [vın'jet osv.] *vt* vignettere **vignetter** [vın'jetə osv.], **vignettist** [-tıst] Vignettetegner *c*.

Vignola ['vı njolə] s. **Vigny** [fr , vi n'ji] s **Vigo** ['vi goᵘ] En Stad i Galicien (Spanien)

vigonia [vi'goᵘnjə]. Se *vicugna!*

vigoro [vı'gå roᵘ] *sp* Vigoro *c*, et nyt Spil: Cricket spillet m Lawntennis-Ketsere (ˢ-Katschere). **vigoroso** [vı'go'roᵘsoᵘ] ♪ ogs. kraftig **vigorous** ['vigərəs] kraftig, *~ attack, body, exertions, youth; with a ~* [med kraftig] *hand* **vigorously** [-li] *ad* kraftig, med (*F paa) Kraft; tilgavns; *prosecute the enterprise ~.* **vigour** ['vigə] Kraft, Vigør *c [~ of life]; is enjoying ~ and health, is still in the ~ of life* er ı (fuld) Vigør, i den kraftige Alder; *Mr. C, in full ~, was in charge; a plant grows with ~.*

vilis ['vaiis]; *~ et modis* paa alle Veje og v. alle Midler

viking ['v(a)ikiŋ, 'vi·-] Viking *c*, *viking, literally a 'creeker'; go (or sail) a Viking* drage p Vikingsfærd, *ogs. fare i Viking, **~age** Vikingetid *c*: **~-cruise** [-kru·z] Vikingetog *n*, Vikingsfærd *c*; *they had gone* [været paa] *many a ~ together.* **vikingism** [-izm] Vikingevæsen *n*.

vilayet [vi(')lə'jet] Vilayet, Generalgouvernement *n*, i Tyrkiet.

vile ['vaıl] lat Adj. *n* billig; værdiløs, *corpus ~* et værdiløst Legeme; en Prøveklud, *an experimentum in corpore vili* ['vailai] et Forsøg udført p et værdiløst (Eks en dødsdømts) Legeme. **vile** [vail] nedrig, slet, skammelig; afskyelig, nederdrægtig, ækel, *bibl* ringe Jvf *durance, vi plot, soother! a ~ smell, some ~ stuff.* **vilely** ['vailli] *ad* nedrig, skammelig, &c, ækelt. **vili** ['vailai] Se *vile!*

vilification [vilifi'keiʃən] Bagvadskelse, Nedsættelse, nedsættende Omtale, *ogs. Vanrygtelse *c*, *use ~.* **vilifier** ['vilifaiə] Bagvadsker, Nedsætter, *ogs. Nedsværter *c* **vilify** ['vilifai] *vt* bagvadske, (søge at) nedsætte, *ogs. nedsværte; *in order that the chief magistracy of the republic may not be vilified* [nedsættes] *in the eyes of the world.* **vilipend** ['vilipend] *vt* gl ringeagte. Se

vilify! vi bagvadske &c sine Medmennesker **vilipendency** [vɪlɪ'pendənsɪ] glt Ringeagt; Haan *c*

vill [vil] ↖ Se *villa! poet* Landsby; glt *jur* By, Stad *c* Jvf *ville!* **villa** ['vɪlə] Villa *c*, Landsted *n*. **villadom** ['vɪlədəm] Villaer *pl*, Villaverden *c*, *~ in the suburbs.* **village** ['vɪlɪdʒ] Landsby, Bondeby, lille (*liden) By *c*, *pl* Smaabyer, Smaastæder Som Adj (i Smstgg) Landsby-, Smaaby-, Smaastads-; *cont* smaaby- eller smaa stadsagtig, *Our Village* — flere Rækker landlige Skitser (*Skisser) &c af Mary Russell Mitford 1824, *the ~*. Staar som *sl* for London I Cambridge f *Barnwell*, en berygtet Forstad t denne By, *The Village*. Et Digt af George Crabbe 1783; *the hardware ~*, om Byen Birmingham, *the Village Coquette*, en musikalsk Farce m. Tekst af Ch Dickens 1836; *some ~ Hampden that, with dauntless breast,...* Et Sted i Grays *Elegy, the Village Minstrel*, et Digt af John Clare 1821, *the ~ of Largs, the Mabotsa ~* Landsbyen L. . ; *we live in a ~ here (in Dublin): every man hears his friend's watch tick.* **village-community** [-kə'mjʊnɪtɪ] Landsbykommune *c*, Kolonı opdyrket i Fællesskab, med Uddelıng af Familielodder hvert femte Aar, men altid under Landsbyældste. Ogs. *mark-system.* **villager** ['vɪlɪdʒə] Landsbyboer, Smaastadsmand *c*, *the ~s*, ogs Landsbyens Folk. **villageress** ['vɪlɪdʒərɛs] Landsbykone; Smaastadskone *c*, *a mountain ~*. **village-store** ['vɪlɪdʒ'stɑᵉ] Landkræmmeri, *Landhandleri *n*.

villain ['vɪlən, -ɪn] nedrigt Menneske *n*, nederdrægtig Person, Halunk, Skurk, Kæltring *c* Se *villein! the ~ of* [Skurken i] *the play.* **villainous** ['vɪlənəs] nederdrægtig, nedrig; skurk(e)agtig, kæltringeagtig; F grim, ogs.* styg, slem, *F lei; *a ~ action, person, wretch, a ~ trick of* [Lag med] *the eye, ~ weather* nederdrægtigt Vejr, Hundevejr **villainously** [-lɪ] *ad* nederdrægtig, &c; F grimt, ogs * stygt, &c; *it is ~ cold* det er en glubsk Kulde, det er glubsk koldt (ogs * hundekoldt) **villainy** ['vɪlənɪ, -ɪnɪ] Nederdrægtighed, Kæltringestreg, Skurkestreg *c*.

villakin ['vɪləkɪn] lille (*liden) Villa *c*, *pl* Smaavillaer

villanage ['vɪlənɪdʒ] Vornedskab, ogs * Livegenskab *n*, Trældom *c*, *some faint traces of ~ were detected so late as the days of the Stuarts.*

villanelle [vɪlə'nel] Villanelle *c*, en Art Hyrdesang m tilbagevendende Enderim.

villanette [vɪlə'net] Se *villakin!*

villanous ['vɪlənəs], &c Se *villainous, &c!*

Villars ['vɪlɐz, vɪ (l)'jaᵉ] *s*. **villarsia** [vɪ'laˑᵉsɪə] ⚘ Villarsia *c*, en Gentiané-Art

villatic [vɪ'latɪk] landlig, villa-agtig.

ville [vɪl] Bolig, is. i Egennavne, † & *sl* By, Landsby *c* Jvf *Rumville, vill! Tankerville, Bradwell, Kettlewell; Since not even Clapham, that sanctified ~, Can produce enough saints to save every Odille.* Barham.

Villefranche [fr., vɪ'l'frɑ̃ʃ] *s* **Villegas** [vɪl'jeᵊgas] *s*

villeggiatura [vɪledʒə'tu rə] ɪt. Villeggiatur *c*, Sommerophold p. Landet, Landliggerliv, *ogs. Landligge *n*, *it was the ~*, Fernetid(en).

villein ['vɪlɪn] Vorned, ogs * Livegen; Træl *c*. Ogsaa *~ regardant.* **villeinage** [-nɪdʒ]. Se *villanage!*

Villèle [vɪ'leˑl] *s*. **Villeroi** [fr., vɪ l'rwaˑ] *s*. **Villette** [vɪ'let]. En Bog af Charlotte Brontë.

villi ['vɪlaɪ] *anat & ⚘* Loddenhed *c*. Af *villus.*

villian ['vɪljən]. Staar P for *villain.*

Villiers ['vɪljəz] *s*.

villiform ['vɪlɪfåᵊm] lodden, luet, luagtig, finhaaret.

villose ['vɪloᵘs] lodden, luet, fløjlsagtig **villosity** [vɪ 'låsɪtɪ] Loddenhed *c*, &c **villous** ['vɪləs] Se *villose!*

vim [vim] Kraft, Magt *c*; F Liv *n*, Kraft, Fart *c*, *~ vi repellere* sætte skarpt mod skarpt, *the American manufacturer has ~ and something of the gambler in him; they all want ~, he brought his fist down with a ~*.

Vimeira [vɪ'meɪrə] *s*.

vimen ['vaɪmen] lat myg Kvist *c*

Vimieiro [vɪmɪ'eɪroᵘ, -'æᵉroᵘ] *s*

viminal ['vɪmɪnəl] Kvist-, med myge Kviste, *the Viminal Gate* Viminalporten, en Port p Viminalhøjen ı Rom, *the Viminal Hill*, en af Roms syv Høje **vimineous** [vɪ'mɪnɪəs] gjort af Kviste, flettet, m. tynde (. myge) Kviste

Vin [vin] Kort f *Vincent.* **vin** [fr , vaŋ] fr Vin *c*, *~ ordinaire* Bordvin, *he does not think ~ ordinaire* [har ikke smaa Tanker] *of himself.* Jvf *small-beer!*

vina ['vɪ nə] ♪ Vina *c*, et ostindisk Musikinstrument Staalstrenge p et Gribebræt der staar p. to Græskar.

vinaceous [v(a)ɪ'neɪʃəs] Vin-, Drue-, vinfarvet. **vinage** ['vaɪnɪdʒ] Tilsætning *c* af Spiritus, t. Vin, for at den skal taale Transport. **vinago** [vaɪ'neɪgo] 🐦 Vinago *c*, en Frugtdue.

vinaigrette [vɪnɪ'gret] Lugteflaske; Lugtedaase *c*, Hovedvandsæg *n*; † Rullevogn *c* **vinaigrier** [vɪ'neˑgrɪə]. Egl Eddikebrygger, en vestindisk Piskeskorpion *Thelyphonus giganteus.* **vinaigrous** [vɪ'neˑgrəs, 'vɪnɪgrəs] eddikesur Ogsaa *fig.* **vinalia** [vaɪ'neˑlɪjə] *antiq* Vinalia *pl*, en Vinfest t Ære f Jupiter. **vinarian** [vaɪ'næˑᵉrɪən] Vin-, som hører t Vin. **vinasse** [vɪ'na s, -'nàs] Bundfald *n*, Rest *c*, ved Vinfabrikation.

vinatico [vɪ'natikoᵘ] Vinhattıco, Amarillo *c*, en Slags simplere Mahogni, af *Laurus (s Persea) indica.*

vinaya ['vɪneɪa]; *~ pitaka.* Et af de tre Led i *tripitaka.*

vinca ['vɪŋkə] ⚘ Vinca, Singrøn *c*, *~ minor* Gravmyrt *c*

Vincent ['vɪnsənt] Vincents, Vincentius, *St. ~*, især: en bjergfuld Ø blandt de smaa Antiller, *St. ~ de Paul* St Vincents af Paula, en katolsk Kirkehelgen † 1660. **Vincentian** [vɪn'senʃən] vincentiansk. **Vincentio** [vɪn'senʃɪoᵘ] En Person (Hertug af Wien) i Shakespeares *Measure for Measure.*

vincetoxicum [vɪnsɪ'tåksɪkəm] ⚘ Svalerod *c*.

Vinci [ɪt , 'vɪntʃɪ] *s*

vincibility [vɪnsɪ'bɪlɪtɪ] Overvindelighed *c*. **vincible** ['vɪnsɪbl] overvindelig **vincit** ['vɪnsɪt] lat. *v* han &c sejrer; *~ qui patitur* Taalmodighed overvinder alt

vinctus ['vɪŋktəs] lat *part* bunden; *Prometheus Vinctus.* **vincula** ['vɪŋkjʊlə] lat. Lænker *pl*, &c. Af *vinculum; St. Peter ad Vincula*, en lille (*liden) Kirke i London, m flere mærkelige Grave. **vinculum** [-ləm] Lænke *c*, Baand; *anat* Ligament, *fig* Foreningsbaand *n*, *mat* horisontal Streg *c* over flere Størrelser der skal behandles som én; *~ matrimonii.*

vin-de-fimes [fr., vɑ̃də'fi m] ogs. Fimes-Vin *c*, i Frankrig, en Blanding af Hyldebærsaft og Cremor tartari.

Vindelici [vɪn'delɪsaɪ] Vindeliciere, et germansk Folk i Baiern &c. **Vindelicia** [vɪndɪ'lɪʃɪə] *s*.

vindemial [vɪn'dɪ mjəl] Vinhøst-, Vinhøsts-. **vindemiate** [-mɪeˑt] *vi* høste Vin(en).

vin-de-paille [fr., vɑ̃də'paˑɪ] Straavin.

Vindhya ['vɪndjə] Vindhyabjergene *pl*, i Forindien.

vindicability [vɪndɪkə'bɪlɪtɪ] Forsvarlighed; Hævdelighed, Holdbarhed; Retfærdiggørlighed *c*. **vindicable** ['vɪndɪkəbl] som lader sig forsvare (...hævde, retfær-

diggøre), forsvarlig, hævdelig, retfærdiggørlig **vindicate** ['vindikeit] *vt.* Egl & ↖ gøre Krav paa, kræve *[lay claim to]*, forsvare, tage i Forsvar [mod *from*], hævde, med Held gøre gældende, godtgøre [et Krav *a claim*, en Adkomst *a title*], forfægte, hævde [en Sætning, *ogs.* en Sats *a proposition*], retfærdiggøre *[justify].* Jvf *salvo, ways! naturally wished to find out some salvo which might ~ his consistency,* redde hans Standpunkt, fri ham for Sigtelser m Hensyn t Holdningsløshed **vindicate** *v. refl: ~ himself,* især forsvare sig [imod *from*], *~ himself from such a charge,* ogs frigøre sig f en saaden Sigtelse **vindication** [vindi'keiʃən] Forsvar *n*, Forfægtelse, Hævdelse, Retfærdiggørelse *c.* **vindicative** ['vindikətiv, vin'dik-] Forsvars-, hævdende, retfærdiggørende **vindicator** ['vindikeitə] Forsvarer, Forfægter, Hævder *c*, *&c* **vindicatory** ['vindikətəri] Se *vindicative!* som forsvarer, som hævder [nt *of st*]; *a brief speech ~* [ogs som hævdede Berettigelsen] *of his acts.* **vindicatress** ['vindikeitrês] Forsvarerinde *c*, *&c*

vindictive [vin'diktiv] hævngerrig *[revengeful]; ~ damages.* Se *smart-money!* **vindictively** [-li] *ad* hævngerrig **vindictiveness** [-nês] Hævngerrighed

Vindobona [vindo'bouna, vin'dæbonə] lat. Wien *n [Vienna].*

vine [vain] Vin-Ranke, -Stok *c*, -Træ *n*, Ranke, krybende Plante *c*, *under his own ~ and figtree* under sit Vintræ og under sit Figentræ, *wreathed with ~s* kranset m Vinløv; m. Vinløv i Haaret; **~~bower** [-baue] Vinrankelysthus; *~ clematis* Clematis *c* viticella, **~culture** Vinavl *c.* **vined** [vaind] med Vinløv, med Blade som Vinstokkens **vine|dresser** ['vaindresə] Vingaardsmand *c*, **~~fretter** Vinlus *c*

vinegar ['vinigə] Eddike *c* Jvf *aromatic, fork, radical, thief! the Vinegar Bible* — en Bibeludgave af 1717, hvor *parable of the vineyard* var trykt som *parable of the vinegar.* **vinegarette** [vinigə'ret]. Se *vinaigrette!* **vinegarish** ['vinigəriʃ] eddike-agtig, sur **vinegar-plant** Pensælskimmel *c*: *Penicillum glaucum.* **vinegarroon** [vinigə'ru:n], **vinegerone** [vinigə'roun] *zoo.* Se *vinaigrier!* **vinegar-tree** ['vinigətri:] nordamerikansk Eddiketræ· *Rhus glabra.* **vinegary** ['vinigəri]. Se *vinegarish!*

vine|grower ['vaingrouə] Vindyrker *c*; **~~grub** Se *vine-fretter!* **~~hill** Vinbjerg *n*; **~~husbandry** Vinavl *c*, **~~leaf** Vinblad *n*, *pl* ogs Vinløv *n*; **~~maple** ♆ Menispermum *c* canadense. **vinery** ['vain(ə)ri] Vindriveri, Drivhus *n* for Vinranker. **vine-snail** Voldsnegl: *Helix pomatia.*

vinette [vi'net] *prov* Kvist *[sprig];* Grén *c [branch].*

vineyard ['vinjəd] Vingaard *c*, Vinbjerg *n*; *the labourers in the ~*, 1 Vingaarden. **Vineyard Haven** [-'heivn]. En Havbugt (der ogs. kaldes *Holmes Hole*) og Søby i Massachusetts. **vineyardist** ['vinjədist] Vingaardsmand *c*

vingt-et-un [fr., vɛ̃te'œ̃] *sp* Vingt-et-un *c.* Som vort Halvtolv. Jvf *quinze!*

vinic ['v(a)inik] Vin-, vinagtig, vinig.

Vinicius [vi'niʃəs] *s.*

viniculture ['vinikʌltʃə] Vin-Dyrkning, -Avl *c.* **viniculturist** [vini'kʌltʃərist] Vin-Dyrker, -Avler *c.*

Vinland ['vinlənd] Vinland, de gamle Skandinavers Navn for Amerika.

vinnet ['vinit] glt. Se *vignette!*

vinose ['vai'nous]. Se *vinous!* **vinous** ['vainəs] Vin-, vinagtig, vinig; vinet, drukken; *the heavy, vinous atmosphere; ~ fermentation, flavour, taste.* **vinously** [-li] *ad* vinagtig; vinet, drukkent; *bawl ~.*

vin-santé [fr., 'vɛ̃sɑ̃'te] Sundhedsvin.

vint [vint] *vt* fabrikere, lave, tilvirke, om Vin; *every ~ed liquor ever brought to this country was served·*

vintage ['vintidʒ] Vinhøst, Høst; Aargang af Vin, Vin *c* Jvf *bin! the ~ is abundant; a swarm of flies in ~, some bottles of Malmsey of the ~ of* [Aargangen, Høsten] *1778.* **vintage-field** [-fi ld] Vinmark **vintager** ['vintidʒə] Indhøster af Druer, Drueplukker *c* **vintaging** [-dʒiŋ] Druehøst, Høst, Plukning *c*

Vintimiglia [vi nti'mi·ljɑ] *s.*

vintner ['vintnə] Vinhandler, † Vintapper *c.* **vintnery** [-nəri] Vinhandel *c* **vintry** ['vintri] Vin-Lager, -Oplag *n*, *the Ward of Vintry.*

viny ['vaini] Drue-, druerig, vinrig

viol ['vaiəl] ♪ glt tre- til seksstrenget Violin (*Fiolin); *poet* Viol, Violin, *bibl* Harpe *c*, Psalter *n*; ⚓ Vifte *c*, *&c [voyal, voyol].* Jvf *vi chant!* **viola** [vi'oulə, 'vaiələ] ♪ Bratsch *c* Jvf *bass-viol, gamba!* **Viola** ['vaiələ] Hovedheltinden i Shakespeares *Twelfth Night.*

violable ['vaiələbl] som kan krænkes (. brydes, overtrædes)

violaceous [vaiə'leiʃəs] blaaviolet, violfarvet **violane** ['vaiəlein] imiteret Ametyst *c Ill. L. News, Aug. 25, 1883* **Violante** [vaio'lanti, -'la nti] *s* **violascent** [vaiə'lasənt] ↖ Se *violescent!*

violate ['vaiəleit] *vt* krænke, bryde, overtræde **violation** [vaiə'leiʃən] Krænkelse *c* [af *of*]; Brud *n* [paa *of*], Overtrædelse [af *of*]; Krænkelse, Voldtægt *c [rape].* Jvf *practice, privacy! in ~ of* med Krænkelse af, m Brud paa . , *cutting the ham in utter ~ of all established rules, impossible to tamper with the contents without leaving an obvious trace of ~,* af Vold **violative** ['vaiələtiv] krænkende, som krænker [nt *of st*] **violator** ['vaiəleitə] Krænker; Overtræder *c.*

viol-block ['vaiəlblɑk] ⚓ Violblok.

violence ['vaiələns] Voldsomhed, Vold *[unjust force];* Voldshandling *[act of ~],* Voldtægt *c [rape, violation].* Jvf *vt offer, rape, vt retort! attempt ~ on* bruge Vold imod, lægge voldsom Haand (el forgribe sig) paa . .; *commit ~* øve Vold eller Voldsomheder; *by committing a little ~ upon truth* v. saa smaat at gøre Vold p. Sandheden; *do her ~* lægge voldsom Haand p. hende; *she could do herself no more ~* hun kunde ikke længere gøre Vold p. sig selv; *do ~ upon* lægge voldsom (el voldelig) Haand paa, bruge Vold imod; voldtage, krænke *[do ~ upon a woman]; do ~ to.* Se *do ~ upon!* gøre en Ulykke paa; *fig* gøre Vold paa; *any instrument with which he could do ~ to* [gøre en Ulykke paa] *himself or others; he had done ~ to his own feelings, to his nature, to his own opinions, to reason; execute the same ~s* [Voldsomheder, Voldshandlinger] *against them; use ~ against (or to, towards)* bruge Vold imod, forgribe sig paa . .; *die by ~* faa en voldsom Død, *convicted a great many times of robberies with ~,* Voldstyveri(er). **violent** ['vaiələnt] voldsom; *jur* ogs. voldelig. Jvf *seed! die a ~ death* dø (el faa) en voldsom Død, *in a ~ degree; lay ~ hands* [voldsom Haand] *upon...; ~ presumption* stærk Formodning *jur; ~ Protestants.* **violently** [-li] *ad* voldsomt, med Vold; *the wind blows ~.* **violent-tempered** ['vaiələnt'tempəd] opfarende.

violescent [vaiə'lesənt] som spiller (*ogs. som skjærer) i det violette (*fiolette). **Violet** ['vaiəlit, -let]. Et Kvindenavn. Forkortet: *Vi.* **violet** ['vaiəlit, -let] violet (*fiolet), violblaa, mørkeblaa, pensée; *s* ♆ Viol, *Fiol *c*: *Viola;* Violet, Pensée *n*; **~~powder** [-paudə] Kartoffel(*Potetes)-mél *n [potato-flour]; **~~shell** [-ʃel] Blaasnegl *c*: *Ianthina fragilis; **~~willow** ♆ «Lavrbær»pil: *Salix daphnoides; **~~wood** Violtræ, kinesisk Træ, blaat Ibenholt *n.*

violin ['vaiəlın, vaiə'lın] ♪ Violin (*Fiolin), F Viol, *F Fiol, Fele *c*. Jvf *tenor! leading* [første] *~; sonatas for (the) ~ and piano,* f Violin ..; *with ~ obbligato* f obligat Violin, **~~clef** [vaiə'linisaid] *joc* Violin-Morder *c*, -Mord *n* **violinist** [vaiə'linist] Violinist *c* Jvf *leading!* **violist** ['vaiəlist] Bratschist *c*.

Violle [vi'ål, vjoul] En fransk Fysiker. **violle** [vi'ål, vjoul] Violle *c*, en fotometrisk Enhed, 18 s eng. Normallys. Fuldstændig *Violle's standard.*

violoncellist [violån'tʃelist, vaiəlån'selist] ♪ Violoncellist, F Cellist *c* **violoncello** [-lou] ♪ Violoncel, F Cello *c [bass-viol].* I *pl violoncellos.* **violone** [vio'louné], **violono** [-nou] ♪ Kontrabas *c [double bass].*

viper ['vaipə] Hug-Orm; *fig* Slange, Ogle *c* Se *viper's! young ~* Hugorm-Unge; *fig* Øgle-Unge *c*; *I took a ~ to my bosom; generation of ~s* Øgleunger *pl bibl,* Øgle Æt *c*; **~~gourd** [-gå od, -guəd] ♆ Se *serpent-cucumber!* **viperine** ['vaipər(a)in] Hugorm-, ormeagtig **viperish** [-riʃ] ormelignende, ormeagtig. **viperous** [-rəs] ormeagtig, giftig, *fig* giftig, *gnarled ~ bushes, her ~ tongue.* **viper's** ['vaipəz] Se *viper! ~ bugloss* ♆ Slangehoved *c* & *n*· *Echium, ~ garlic* Skovløg Se *rocambole! ~ grass* spansk Skorz, Slangemyrder, ogs * Skorzoner(e) *c Scorzonera hispanica* **viprous** ['vaiprəs] Se *viperous!*

viraginian [virə'dginjən] mandhaftig, grenadérmæssig, dragemæssig, drageagtig — om Kvinde. **viraginity** [-'dginiti] Mandhaftighed, &c, Drageagtighed *c* **viraginous** [vi'rådginəs] Se *viraginian!* **virago** [v(a)i'reigou] *antiq* Amasone, Heltekvinde, Heltinde, i ny Tid. mandhaftig Kvinde, Grenadér; Rasmus; Drage *c [termagant].*

virator [vai'reitə] ⚓ Virator *c*, et Apparat t. Vinkelskydning [1]

Virchow [ty., 'və·tʃau]; *Rudolph ~,* tysk Anatom † 1902

vire [viə] Armbrøst-Pil *[crossbow-bolt]; her* (lille, *liden) Ring *c [annulet].* **virelay** ['virilei] Virelai *c*, en Art gl-fransk Sang m Omkvæd

vireo ['viriou] En Slægt *amr* Sangfugle.

vires ['vairi z] lat Kræfter Jvf *ultra! ~ acquirit eundo* den (. det) tiltager i Kraft undervejs

virescence [v(a)i'resəns] Grønnen, Grønhed *c* **virescent** [-ənt] grønnende, som grønnes, grønagtig, grønlig

virga ['və gə] *anat* det mandlige Lem. I *pl virgæ* ['və dgi].

virgal ['və gəl] Kvist-, kvistet, som bestaar af Kviste.

virgaloo ['və gəlu·] Se *vergalieu, &c!*

virgate ['və·gèt] kæpformig, stavformig **virgaurea** [və·'gå·riə] ♆ Gyldenris *c* (& *n*). Jvf *polyommatus!*

virgil ['və dgil] † Komma *n [comma].* **Virgil** ['və·dgil] Virgil **Virgilia** [və'dgiliə] *s.* **Virgilian** [-liən] virgilianisk.

virgin ['və·dgin] Jomfru, Mø, uboret Perle *c*[2]. Se *Virgo!* Jvf *visitation! the Virgin (Mary), the (blessed, holy) Virgin* Jomfru Maria, den hellige Jomfru; *Virgins,* i Børsspr. nyfunderede Virginia-Obligationer; *~'s bower* ♆ Klematis *c*; *one of the foolish ~s* [daarlige Jomfruer] *whose light hath been extinguished for lack of the saving oil.* **virgin** ['və dgin] jomfruelig, Jomfru-, *min* gedigen, ren, i Gangen forekommende, ~ [jomfruelig] *blush, snow, soil; ~ forest* Urskov, *~ oil, wax* Jomfru-Olie, &c, *~ pearl.* Se *virgin!* ~ [gedigent] *silver, ~ soil,* ogs Urjord; *~ widow* Jomfru-Enke, *an administration ~ of wars,* ren for (. uberørt af) Krige

virginal ['və dginəl] jomfruelig, *zoo* partenogenetisk, som føder ubefrugtet, *acres of almost entirely ~ fields; her ~ lips.* **virginal** ['və dginəl] † ♪ Spinet *c* & *n*, Virginal *n* Ogsaa *(a pair of) ~s.* Ogsaa f *virginale.* Jvf *spinet! touch* [spille] *the ~.* **virginale** [və·dgi'neili] *rel* Virginale *n*, en Bog m Bønner og Hymner t Jomfru Maria

virginhood ['və dginhud] Jomfruelighed *c*.

Virginia [və'dginiə] Virginia, Virginie *c*, Virginien, Virginia *n*[1], Virgini *c [~ tobacco], ~ creeper.* Se *Virginian! the pictures of Paul — not the saint, but he of ~ notoriety,* men den fra (Romanen) Paul og Virginie kendte, *~ rose* gulblomstret Lupin *c*. *Lupinus luteus, ~ Water,* en v Kunst anlagt Sø v Windsor. **Virginian** [-niən] virginiansk, *s* Virginianer *c*, *~ creeper* ♆ vild Vin, *Vildvin *c*: *Ampelopsis quinquefolia s (Vitis) hederacea [American ivy], the Virginians* — en Bog af Thackeray.

virgin|birth ['və·dgin'bə·þ], **~~generation** *zoo* Partenogenese, Jomfrufødsel *c*.

virginibus [və'dginibəs] for Jomfruer; *~ puerisque* f Piger og Drenge (*Gutter), f. unge Mennesker. **virginis** ['və dginis] Af *virgo.* Se *spica!* **virginity** [və'dginiti] Jomfrudom, Mødom, Jomfruelighed *c*, *a maiden speech so maudible that it was doubted whether, after all, the young orator did lose his ~.* Disrael. **virginly** ['və dginli] Adj & *ad* jomfruelig, rén (*ad* rént) **Virginy** ['və dgini] Virginia *c*. **virgo** ['və gou] Jomfru *c*, *Virgo,* i Astr. Jomfruen Jvf *spica! ~ magna s maxima* ældste Vestalinde *c*

virgoleuse ['və gul(j)u s, fr.] ♆ Paradispære *c* Ogsaa *~ pear.*

virgularia(n) [və gju'læ əriə(n)] Piskefjer *c* Jvf *seafeather!* **virgulate** ['və gjulet] stavformig **virgule** ['və gju l] lille (*liden) Kæp eller Stav *c*; ✎ Komma *n [comma].* Jvf *virgil!* **virgultum** [və'gʌltəm] Kvist *c [twig].*

Viriathus [viri'eiþəs] *s*

viribus ['viribəs], *totis ~* af alle Kræfter.

viridescence [viri'desəns] Grønlighed *c*. **viridescent** [-ənt] grønlig. **viridity** [vi'ıditi] Grønhed, grøn Farve *c*; Grønt *n*.

Viridomarus [virid'åmərəs] *s*

virile ['virəl, -ail, 'vairil] Mands-, mandbar [Alder *age*], mandlig *[masculine];* mandig *[manly];* ~ [mandig] *strength, vigour.* **virilescence** [viri'lesəns] *zoo* Virilescens *c*, Hundyrs Tilnærmelse eller Overgang t. mandlige Kendemærker og Former, i Alderdommen. **virilescent** [-ənt] virilescerende. **virilia** [vi'riliə] mandlige Kønsorganer **virilis** [vi'railis] lat. mandlig; *toga ~* Mandstoga. **virility** [vi'riliti] Mandbarhed, Manddom; Mandlighed, Mandighed, Manddom *c [manliness].*

virl [və·l] *vt* drille, plage. I Devon. **virl** [və·l] *sc* Ring *c*, om en Søjle.

[1] **virator** . anvendt i Forbindelse m et Gyroskop f. at bringe en (f. Eks tværskibs udskudt) Torpedo ind i et Fartøjs Kurslinie, saa at den kan fortsætte i denne. Jvf *Journal of Royal United Serv. Inst. 1903 67!*

[2] *Pearls when unbored are known as "virgins"; when bored as "widows". The Connoisseur V. 23.*

[1] *What is now loosely called America was in Elizabeth's and James's reigns called Virginia; the name including the northern as well as the southern part of the country.* R. G. White, *England without and within 59.*

virole [vɪ'roʊl] Dupsko, ogs * Dopsko; Holk &c *[ferrule], her* Bøjle, Ring c *[hoop, ring]* Jvf *verl, verrel!*

virose ['vaɪ'roʊs], **virous** ['vaɪrəs] giftig, smitsom Af *virus.*

virtu [vɪə'tu , və''tu] Kunstsans, Interesse *c* for Kunstsager (& Kuriosa), *conc* Kunst-Genstande, -Sager, Kuriosa, Sjeldenheder *pl [articles (or objects) of ~, of art or antiquity]* Ogsaa (glt) *vertu*

virtual ['və tjuəl, -tʃuəl] vɪrtuel begrebs- eller væsensmulig, iboende, virkelig (skønt ikke synlig), faktisk, væsentlig, *the perpetual ~* [egentlige, virkelige] *adjournment, and the unbroken sitting vacation of the Board of Trade, ~* [iboende] *power, the ~* [væsentlige] *presence of a man in his agent or substitute.* **virtually** [-əlɪ] *ad* virtuelt, faktisk, virkelig, væsentlig, *irresponsible and ~* [faktisk] *irremovable governors, children who are only ~ orphans,* som kun maa regnes (el. anses) som forældreløse, *by the time the work is done which is ~* [paa det nærmeste] *the case now.* **virtue** ['və tju, -tʃu] iboende Kraft, Kraft *[inherent power],* Godhed, Værd, Fortræffelighed *[excellence, worth],* Dyd *[moral excellence];* Dydighed, kvindelig Dyd, Kyskhed *[female chastity]; poet* Orden *c*, i det himmelske Hierarki Jvf *cardinal, easy, faith, pain-deadening, paragon, path, plastic, proof, shipwreck! the ~ and agreeableness of the beverage* Drikkens Godhed , *the seven principal ~s,* Hoveddyder[1]; *the theological ~s* Kardinaldyderne Jvf *charity! ~s and vices,* ogs. Dyder og Lyder, *the ~ of temperance* Maadeholdets Dyd, *~* [Dyden] *is its (or her) own reward; Sunderland acted columniated ~* [den bagtalte Dyd el Uskyldighed] *to perfection; the ~ of the berries* [Bønnernes rette Kraft] *depends upon this fact, make a ~ of necessity,* en Dyd af Nødvendighed, *the empty remnant of a thing when the ~* [Kraften] *is taken out of it, by (or in) ~ of* i Kraft af . .; ved Hjælp af . Jvf *forfeit! he used to travel through Greece by ~ of* [ved Hjælp af] *this fable, which procured him reception in all the towns; by (or in) ~ of his office* paa Embeds (Bestillings) Vegne, i Embeds (. . . Bestillings) Medfør, *in ~ whereof* dets t. Bekræftelse; *heroes of ~* [Dydshelte], *monsters of vice; a model (or pattern) of ~* et Dydsmønster; *set up for a model of ~.*

virtuosa [və tju'oʊsə, -tʃu-]. Hunkøn t *virtuoso.* I *pl virtuose.* **virtuose** [-seɪ, -sé] *pl.* Af *virtuosa.* **virtuose** [-seɪ, -sé] virtuosmæssig **virtuosi** [-sɪ] *pl* Af *virtuoso.* **virtuosic** [-sik] Se *virtuose!* **virtuosity** [və tju'åsiti, -tʃu-] Kunstelskere *pl*, Virtuositet *c*, Mesterskab *[eminent skill]; cont* Virtuoseri, Virtuosvæsen *n [mere ~], it was the apotheosis of voice and ~; he thought cheaply of mere ~, either vocal or instrumental.* **virtuoso** [və'tju'oʊsoʊ, -tʃu-] Kunst-Kender, -Elsker; (-)Samler, Antikvitetssamler; især ♪ Virtuos, Mester *c* I *pl virtuosi, virtuosos.* **virtuososhiр** [-ʃip] Kunst-Interesse, -Sans, -Smag, kunstnerisk Interesse; især ♪ Virtuositet *c.*

virtuous ['və'tjuəs, -tʃuəs] kraftig ↖; dydig; dydig, ærbar *[chaste].* Jvf *vt stamp! most ~,* spøgende om en Kvinde. dydsiret; *with as much ~ indignation* [dydig Harme] *as they could summon up at such short notice.* **virtuously** [-lɪ] *ad* dydig, ærbart; *a child ~ educated,* som har faaet en god moralsk Opdragelse. **virtuousness** [-nès] Dydighed, spøgende: Dydsirethed.

virulence ['viruləns, -rju-] Giftighed; Ondartethed; Smit-

[1] De syv Hoveddyder: *faith, hope, love, justice, prudence, temperance, and fortitude.* Af disse er de tre første *theological,* de fire sidste *moral virtues.*

somhed, Smitte-Evne; *fig* Giftighed, Bitterhed *c*, *small-pox continues to rage with great ~.* **virulent** [-ənt] giftig, ondartet, smitsom, *fig* giftig, bitter; *smallpox in the most ~ form, it was a ~ poison,* stærk Gift, den rene Forgift. **virulently** [-lɪ] *ad* giftig, smitsomt, *fig* giftig, bittert **viruliferous** [vɪru'lifərəs] smitteførende **virus** ['vaɪrəs] Gift *c*, Giftstof, Smittestof *n*, *fig* især Gift *c* Jvf *rabid, rabific, smallpox! the ~ of party spirit.*

vis [vɪs] lat Kraft, Magt *c*. I *pl vires.* Jvf *inertia! ~ major* højere Magt, Vis *c* major *[the act of God].* Jvf *major! ~ medicatrix naturæ* Naturens lægende Kraft, *~ mortua* død Kraft; *~ vitæ* Livskraft; *~ viva* levende Kraft.

visa ['vɪ zə] Paategning, Forevisningspaategning *c*, paa et Pas **visa** ['vɪ zə] *vt* paategne, visere Ogs. *visé,* hv se'

visage ['vizidʒ] Ansigt *n* **visaged** [-ɪdʒd] med . Ansigt I Smstgg. som *grim-visaged.*

vis-à-vis [fr , vɪ za 'vɪ , vizə'vi] *ad* (lige)overfor hinanden *[facing each other].* **vis-à-vis** Vis-a-vis *c* Dette ogs om en Vogn m modvendte Sæder & om en Art Canapé, *looking my ~ full and directly in the face.*

Visayan [vɪ'sa jən] bisayansk; *s* Bisayaner *c*, en af Beboerne p Bisayaøerne bl Filippinerne. **Visby** ['vi(')sbi] En By p den svenske Ø Gotland

viscacha [vɪs'ka·tʃə, -'katʃə] *zoo* Viscacha *c*, Uldhare, Rævekanin, en sydamr Gnaver· *Lagostomus trichodactylus.* Ogs *bizcacha, Patagonian cavy.* **viscachera** [vɪskə'tʃæ ərə] Viscachahо *n*, Viscachakoloni *c*

viscaria [vis'kæ ərɪə] ♀ Skumnellike, klæbrig Pragt stjerne, *Tjæreblomst *Viscaria,* is Fjeldtjæreblomst *c Lychnis (s Viscaria) alpina.* Ogs. *Alpine campion.*

viscera ['vɪsərə] indre Organer, Indvolde *pl* Af *viscus* **visceral** [-rəl] Indvolds-, som hører t. Indvolde(ne) **viscerate** [-reɪt] *vt* udtage Indvoldene af, aabne, opskære, &c *[eviscerate, disembowel].*

viscid ['visid] klæbrig (*F klisset), sejg, tykflydende **viscidity** [vi'sɪditi] Klæbrighed; Sejghed, Tykflydenhed, *conc* klæbrig Masse *c*, *F (klæbrigt) Klis *n.* **viscometer** [vi'skåmitə]. Se *viscosimeter!*

Visconti [vi(')s'kåntɪ'] *s*

viscosimeter [visko'simitə] Klæbrighedsmaaler *c.* **viscosity** [vɪs'kåsɪtɪ] Se *viscidity!*

viscount ['vaikaunt] Vicomte *c*, en Adelsmand næstefter en *earl.* **viscountcy** [-sɪ] Vicomte-Rang, -Værdighed *c*, Vicomtat *n.* **viscountess** [-ès] Vicomtesse *c.* **viscountship** [-ʃip], **viscounty** [-ɪ]. Se *viscountcy!*

viscous ['viskəs]. Se *viscid! ~ hysteresis.* **viscousness** [-nès]. Se *viscidity!*

viscum ['viskəm] ♀ Fuglelim *c* & *n*, Fuglelimplante, Misteltejn *c*

viscus ['vɪskəs] *anat* indre Organ *n*, Indvold *c*. I *pl viscera.*

vise [vais] Skru(e)stikke *c [vice].*

visé [vɪ 'zeɪ] *s & v* Se *visa! our passports were ~,* blev viserede, *have the passport ~* lade Passet visere. **viséing** [-iŋ] Visering, Paategning *c.*

visette [vi'zet] P *amr* Dameoverstykke, *Damekufte *c [visite].* Stowe, *A Key to Uncle Tom II 164 T.*

Vishnu ['viʃnu·] *hind myth* Vishnu, egl Bevareren *(the preserver),* den anden Gud i den *hind* Trehed *(trimurti).*

visibility [vizi'biliti] Synlighed *c*, *pl* hvad *n* der er at se, Seværdigheder *[sights]; I have seen all the visibilities of Paris, and around it.* Johnson (Boswell); *come into ~* blive synlig. Eks. om en Stjerne; *within the arc of ~ of the light,* Fyrets Synlighedssektor, (lysende)

Sektor c. **visible** ['vizibl] synlig; i Sigte, ~s, undert synlige Ting, ~ *brickwork* urappede Mure *pl*; ~ *horizon* Kimming *c*, ~ *means*; ~ *speech* «synlig Tale», en universel Lydskrift af A M. Bell 1867; *a* ~ *spot, star*; ~ *supply* synlig Tilførsel (p Markedet); *the tree was barely (or dimly, faintly)* ~ *far below*, kunde knapt skimtes dybt nede; *it was distinctly* ~ det kunde tydelig sés, *it was still plainly* ~ [stod endnu tydelig at læse] *in her face; become* ~, ogs vise sig, i Skriftspr ogs lade sig tilsyne; *another flash of lightning again made darkness* ~, gjorde atter Mørket synligt, lyste (et Øjeblik) op i Mørket (... i Mulmet)[1]. **visibly** [-bli] *ad* synlig

visie ['vizi] *sc* Mønstring *c*, mønstrende Blik *[scrutiny]*; Sigte *[aim taken]*; *conc* Sigtekorn *n [front-sight of a gun]*.

visier [vi'ziə] glt. Se *vizier!*

Visigoth ['vizigåþ] Vestgoter. **Visigothic** [vizi'gåþik] vestgotisk, Vestgoter-

vision ['vigən] Syn, i flere Tilf, Drømmesyn *[~ of a dream]*, Drømmebillede *n*, Vision, *fig* især Drøm, Fantasi *c*, Fantasifoster *n [anything imaginary]* Jvf *beatific, fallacy*, 1 *rise, seer, unassisted! Visions* — et humoristisk Digt af Charles Stuart Calverley † 1884; *A Mosaic Vision of Creation*, en Bog af Hugh Miller † 1856, *The Vision of Judgment* Dommedagssynet, et Digt af Southey, parodieret af Byron 1822; *behold (or see)* ~*s* have Syner. Se ndfr! ~*s began to pass before him*, at drage forbi ham, *see* ~*s and dream dreams, saw the* ~ *of a cross* [saa i et Syn et Kors] *hung in the sky; the* ~ *he had seen* [haft] *at Sardis; the time for these* ~*s* [Drømme, Fantasterier] *had gone by; St. Austin presented himself in a* ~ *to* [viste sig i et Syn f] *the abbot; disappeared like the* ~ *of a dream*, som et Drømmesyn, *centre (or point) of* ~ Synspunkt *n* **vision** ['vigən] *vt* se (i et Syn), drømme, ~*ed*, som har Syner, inspireret; ~*ed* [drømte, indbildte] *terrors* **visional** ['vigənəl] der hører til et Syn, Drømme-, drømt, indbildt. **visionally** [-nəli] *ad* som et Syn, i et Syn

visionariness ['vigənərinės] is. Anlæg *n* for (at se) Syner, Sværmeriskhed, Overspændthed *c*, Fantasteri *n [fantasticalness]*, fantastisk Beskaffenhed, Urimelighed, Umulighed *c*. **visionary** ['vigənəri] som er anlagt for (..som har, som sér) Syner *[apt to see visions]*; anlagt (*F lagt) for Drømmerier, drømmende *[dreamy, imaginative]*, sværmersk, overspændt, fantastisk, fantastisk, urimelig, umulig, F blaa *[existing in imagination only, impracticable]*; ~ *dreams* F blaa Fantasier, *a* ~ *man; a* ~ *project, scheme.* **visionary** En der har Syner, Aandeseer, Visionær *[seer of visions]*; Sværmer, Fantast, Drømmer, *F undert. Tul, Projektmager *c [one who forms impracticable schemes]*. **visionist** ['vigənist]. Se *visionary!* **visionless** ['vigənlės] berøvet Synet, blind

visit ['vizit] *vt* besøge, gæste, is. om et længere Besøg; inspicere, visitere *[(go to) inspect]*; tilsé *[look to]*; syne *[survey, view]*; *rel* holde Visitats i (...hos); *bibl & fig* hjemsøge [paa *upon*, undert *against*; med *with*], *joc* betænke [med *with*]; *a physician* ~*s* [besøger, sér til] *his patients; we often had the traveller* ~ *us* vi fik tit Besøg af rejsende; *a cyclone has* ~*ed* [hjemsøgt] *Townsville;* ~ *them with imprisonment and torture, with similar instances of notice.* **visit** *vi & abs* gøre (... gaa paa; rejse paa) Besøg; gøre (... gaa paa) Visiter; færdes; besøge hinanden *[see or meet each other]*. Jvf *visiting! I am only* ~*ing* [paa Besøg, paa Visit] *here, go* ~*ing* gaa paa Visiter, *we require ladies to* ~ *among* [gøre Besøg hos, blandt] *the poor,* ~ *at a farm* gæste &c en Gaard; komme p. en Gaard, *I was* ~*ing at a friend's*, var p. Besøg hos en Ven, ~ *at a house*, ogs komme i et Hus, *all who have* ~*ed* [færdes] *in the exclusive circles of the eternal city...* **visit** ['vizit] Besøg *n*, Visit [hos en Person *to a person*, i Byen *to the city;* paa Stedet *to the spot*], Visit, Visitation *[inspection], rel* Visitats *[visitation]*; Rejse, Tur *c [tour]*, Ophold *n* [hos *to*, i *to*, paa *to*]. Jvf *angel, pester, vt repeat*, 1 *spot! preliminary* ~ foreløbigt Besøg *n*; især ⚓ Komplimentering *c*, *have a* ~ *from* have (faa) Besøg af , *make (or pay) a* ~ gøre (el aflægge) et Besøg , *his* ~ *to* [Besøg (Ophold) paa] *the castle should not be prolonged, receive a* ~ *from* faa Besøg af . , *during one of his* ~*s to* [ogs Ophold i] *Paris . ; on* [ved] *his last* ~, *he was on a* ~, var p. Besøg [hos &c *to*], *he was then on a* ~ *to* [ogs opholdt sig da i] *England, come on a* ~, *right of* ~ Visitationsret *[right of visitation]*.

visitable ['vizitəbl] som kan visiteres, visitérbar, underkastet Visitation eller Tilsyn *[subject to visitation]*, værd at besøge, værd et Besøg, seværdig, besøgt *[attractive to visitors]*. **visitant** ['vizitənt] besøgende, der kommer paa Besøg; is Omgangs, Vandre-, vandrende, *a* ~ *pauper* et Fattiglem p. Omgang (*Omgangslægd), *be a* ~ *pauper* gaa p Omgang i Sognet, *gaa p Omgangslægd; *a* ~ *teacher* en Vandrelærer, en Omgangsskolelærer. **visitant** Besøger, Besøgende, Gæst, F Visit *c*, Besøg *n*; Træk- eller Strøgfugl, Gæst *[migratory bird], rel* Visitandine, Nonne *c* af Mariæ Hjemsøgelses Orden *[nun of the Visitation], a* ~ *from the other world, a supernatural* ~. **visitation** [vizi'teiʃən] Besøgen *c [act of visiting]*, Besøg *pl [visits]*, Visitation, Undersøgelse, Ransagning *c*, Eftersyn *n [search, examination by authority], rel* Visitats *[episcopal* ~*, &c], rel* Mariæ Besøgelse *[the Visitation of the Holy Virgin]; bibl & fig* Hjemsøgelse, Tilskikkelse *[dispensation]; zoo* Hjemsøgelse, Oversvømmelse, (stærk) Tilstrømning, af en Art, Genstand *c* (.Formaal *n*) for et Besøg. Jvf 1 *single!* ~ *of the sick* Sygebesøg *pl*, Sognebud *n & pl*, *The Visitation of the Sick* — ogs. som Del af den eng Liturgi; *undertake a* ~ [Undersøgelse] *of the theatres; died by the* ~ *of God, by a* ~ *of Providence* døde v. (en) ulykkelig Hændelse — is. som Kendelse v. Ligsyns-Forretning, *in the day of* ~ paa Hjemsøgelsens Dag; *nuns (... order) of the Visitation* Se *visitant! right of* ~, især ⚓ Visitationsret, *because thou knewest not the time of thy* ~, din Besøgelses Tid, *may the Church know the time of her* ~*!* **visitatorial** [vizitə'tå riəl]. Se *visitorial!*

visite [vi'zi't] fr. Visit *c*; glt Dameoverstykke *n*, *Damekufte *c*. **visiter** ['vizitə]. Se *visitor!*

visiting ['vizitiŋ] *part* & Adj. besøgende &c; Visit-, visiterende; med Visitationsret; ~ *stranger* Tilrejsende *c*, *be on* ~ *terms.* **visiting** Afleggelse *c* af Besøg eller Visiter; Besøg *pl*; Hjemsøgelse *c*, Hjemsøgelser *pl.* Ogsaa i *pl; let these* ~*s cease!; compunctious* ~*s* Anger, Samvittighedsuro *c*; *your friend will have no such compunctious* ~*s.* **visiting|ant** [-a'nt, -ənt] Visitmyre (*-maur), Sauba *c*: *Atta (s Formica) cephalotes;* ~~**book** Visitbog, ~~**card** Visitkort; ~~**committee** Tilsyns-Udvalg *n* (*-Komité *c*), Tilsynsraad, Kontrol-Udvalg *n* (*-Komité *c*); *be on* [sidde i] *the* ~*;* ~~**day** Modtagelsesdag; ~~**governess** Lærerinde *c* som gaar t.

[1] Efter Miltons *No light, but rather darkness visible (Paradise Lost)*.

sine Elever, ~-list, i Hôtel. Fremmedbog c, ~-patrol ⚔ Ronde c.

visitor ['vizitə] Besøgende c (F Besøg n), Gæst, Fremmed, fremmed Mand, Fremmed, Tilrejsende *[passing ~]*, Tilsynsmand, Inspektør, Kontrolør c, *~s*, ogs en Tur i Frankrig la tenisse c, *~s' book* Fremmedbog, *appoint ~s to superintend the Church, the ~s to your house* de fremmede (som opholder sig) i Deres Hus, Deres Gæster, *board of ~s* Se *visiting-committee!*

visitorial [vizi'tå riəl] Inspektions-, inspicerende, Kontrol-, kontrolerende, Tilsyns-, *the Queen had over the Church a ~ power* [Myndighed] *of undefined extent.*

visitress ['vizitrés] kvindelig besøgende (. Gæst), fremmed (. . tilrejsende) Dame, Inspektrice c

visive ['vaisiv] Se *visual! ~ cone, ~ faculty.*

visne ['vi·n(ə)]. Egl Naboskab *n* Se *venue!*

visnomy ['viznəmi] † *& sc* Fysiognomi, Ansigt, *P Opsyn *n* Ogsaa *visonomy.*

vison ['vaisən] *zoo* Flodilder, Mink, Nirts, amerikansk Norka c *Mustela (s Vison) lutreola [mink].*

visonomy ['vizənəmi]. Se *visnomy! the loon has woodie written on his very ~.* Scott.

visor ['vizə] Visir, Hjelmgitter *n*; undert Maske *[mask];* især *amr* Hueskygge, Skygge c *[cap peak].* Jvf *vizard!* **visored** ['vizəd] med Hjelmgitter, undert. maskeret *[masked].* **visorium** [vi'så riəm] *typ* Divisorium *n*, Delingsgaffel, Klemme, Haandskriftholder c, Tenakel *n*

vista ['vistə] Prospekt *n*, Udsigt c, *ogs· Udsyn *n*, især gennem Træer *& fig;* Allée c *[avenue of trees]; purchase a ~* [Udsigt] *the width of his house; open for him a ~* [Udsigt, &c] *of possibilities.* **vistaed** ['vistəd] med vid Udsigt, &c, med Alléer. **visto** ['vistu] ↖ Se *vista!*

Vistula ['vistjulə]; *the ~* Weichsel.

visu [vaisju]. Af *visus* (Syn); *de ~,* ogs af Selvsyn, af eget Øjesyn, ved eget Syn, med egne Øjne, *examine the position de ~.* **visual** ['vigueəl] Syns , som hører t. Synet. Jvf *s range! ~ angle, field, nerve; his ~ powers.* **visualization** [vigučəli'zeiʃən] Synliggørelse, Anskueliggørelse, Fremstilling (f. Øjet); Fremkaldelse c, for Ens indre Øje. **visualize** ['vigueəlaiz] *vt* synliggøre, anskueliggøre, fremstille *[externalize to the eye];* fremkalde, genkalde sig, fremmane, forestille sig [en fraværende Vens Træk *the features of an absent friend], with every detail ~d; all mentally ~ vividly each heroic detail.* **visum** ['vaisəm] Seet *n*. Jvf *super! visus* ['vaisəs] Syn *n [vision].* Jvf *visu!*

vita ['vaitə] lat. Liv *n*. Jvf *vitæ! ~ brevis, ars longa* Livet kort — Kunsten lang; *~ patris* i Faderens Levetid *[v. p.].*

vitability [vaitə'biliti] ↖. Se *vitality!*

vitaceæ [vai'tei'sii·] ♆ Vinstokagtige, Vitaceer *pl.*

vitacoche [vi·tə'kou'tʃé] 🐦. En Kaktus-Gærdesmutte.

vitacochon [-ko'tʃou'n] askefarvet Drossel (*Trost) c, i Nedre-Kalifornien: *Harporhynchus cinereus.*

vitæ ['vaiti·] Ejeform af *vita.* Jvf *aqua, elixir, lignum, tædium!*

vital ['vaitl] Livs-, vital; indgribende, nødvendig, vital, væsentlig Se *vitals! ~ air, blood, energies, force* Livsluft, &c, *as essential as the use of ~ air; ~ food* animalsk (el dyrisk) Føde. Alm. *animal food*[1]*; a question of so ~ importance,* af saa indgribende (. . . vital &c) Betydning, en saadan Livsbetingelse; *the union of Great Britain is of the more ~ kind; ~ organs or parts* Livsorganer, ædle (el. vitale) Dele; *hit a ~ part* træffe et af Livsorganerne; give ham &c (et) Ulivssaar; *the ~ spark is extinct; ~ statistics* Befolkningsstatistik; *~ thread* Livstraad, *~ to* af indgribende Betydning (el. en Livsbetingelse) for

Vitalis [vai'teilis], *Ordericus ~,* en Munk, Historiker *(Norman Conquest)* † ca 1141

vitality [vai'talıti] Livskraft *c*; Liv *n*; indgribende Vigtighed, Nødvendighed, Væsentlighed *c*. Jvf *overplus! restore ~ to my companion* bringe Liv i min Kammerat **vitalization** [vaitəli'zeiʃən] Belivelse, Levendegørelse c. **vitalize** ['vaitəlaiz] *vt* udstyre med Livskraft, belive, levendegøre; oplive, vække Jvf *subvitalized!* **vitally** ['vaitl-i] *ad* livsvækkende, saa (at) der vækkes Liv, is. som en Livssag, som et Livsspørgsmaal, *~ important* af ganske væsentlig (. indgribende) Betydning, en (ligefrem) Livssag, *He (Knox) has the power of holding his peace over many things which do not ~ concern him.* **vitals** ['vaitlz] Livsorganer, vitale (el ædlere) Dele *[vital organs or parts];* Livsrødder, *stop my ~!* En plump Ed; *diseases affecting the system in its very ~; a disease of the surface* [i de ydre Dele], *and not of the ~, it preys upon the ~,* gnaver p Livsrødderne **vitascope** ['vaitəsko'up] Vitaskop *n*, en Form af Maskine t Fremstilling af levende Billeder Jvf *biograph, &c!* **vitativeness** ['vaitətivnés], i Frenologi: Kærlighed c til Livet, en Egenskab henlagt t en Fremragning under Øret.

vite [vi t] *ad* ♪ hurtig, livlig.

vitellary ['vitələri]. Se *vitelline!* **vitellicle** [vi'telikl] Blommesæk *c [yolk-sac].* **vitelligenous** [vitə'lidginəs] blommedannende, som frembringer Blomme. **vitelline** [v(a)i'telin, 'vitəlin] Blomme-; blommedannende, *s* Albuminstof *n* i Blommen af Fugleæg, *~ gland.*

Vitellius [vi'teliəs], *Aulus ~,* romersk Kejser † 69 e. Kr

vitellus [v(a)i'teləs] Blomme, Æggeblomme *c [yolk].*

Viterbo [it', vi 'tæ·əbou] En Stad i Mellem-Italien, vest for Rom

vitex ['vaiteks] ♆ Kyskhedstræ *n [agnus castus].*

vitia ['viʃiə] *pl.* Af *vitium.* **vitiate** ['viʃieit] *vt* fordærve; besmitte *[taint];* forvanske [et Sprog *an idiom*]; gøre ugyldig, betage (nt) dets Gyldighed, ~ [besmitte, fordærve] *the blood, fraud ~s a contract,* gør en Kontrakt ugyldig; ~ [fordærve] *our minds, the taste; any undue influence exerted on a jury ~s their verdict,* betager Kendelsen dens Gyldighed. **vitiation** [viʃi'eiʃən] Fordærvelse; Besmittelse; Forvanskning; Ugyldig -Gørelse, -Blivelse, -Bliven, Ugyldighed c; *the ~ of the blood* en Besmittelse af Blodet; *the ~ of a contract,* is. en Kontrakts Ugyldighed.

viticide ['vitisaid] Vinstok-Ødelægger, Pest c paa Vinstokken **viticolous** [v(a)i'tikələs] Vinstok-, som lever paa Vinstokken; *~ fungi* **viticulture** ['vitikʌltʃə] Vin-Avl c

Vitiges ['vitidgi·s]. En Østgoterkonge i VI Aarh.

vitiligo [viti'laigou] *path* Vitiligo c, en Hudsygdom m. hvide, pigmentfri Pletter; *~ gravior,* en Form af lepra maculosa.

vitilitigate [viti'litigeit] *vi jur* volde unødig Trætte. **vitilitigation** [viti'liti'geiʃən] *jur* unødig Trætte c *[vexatious litigation].*

vitiosity [viʃi'åsiti] Fejlagtighed, Mangelfuldhed, Forfejlethed c, &c. Af *vicious; the perverseness and ~* [Fordærvelse] *of a man's will.*

vitis ['vaitis] ♆ Vinstok *c [vine].*

vitium ['viʃiəm] lat. Last, &c *[vice];* Fejl, Skade, F

[1] *vital food* tør være alm. blandt Vegetarianere.

Skavank *c* I *pl vitia, they have a ~, an incurable disease, as incurable as a humpback*

Vitoria [vi'tå ria] Is om Hovedstaden i den baskiske Provins Alava (Spanien) Wellingtons Sejr 1813.

vitrage ['vitridʒ, vi 'tra'ʒ] is. Glas-Dør; -Kasse, -Væg *c*, -Tag *n*. **vitreo-** [vitrio^{u}-] Glas-, **~electric** [-i'lektrik] positiv elektrisk **vitreosity** [vitri'åsiti] Glasagtighed *c* **vitreous** ['vitriəs] Glas-, glasagtig Jvf *optic! ~ electricity* Glaselektricitet, positiv Elektricitet, *~ humor, substance* Glasvædske ... **vitreousness** [-nes] Glasagtighed. **vitrescence** [vi'tresəns] Glasagtighed, Forglasning, Forglasselighed *c*. **vitrescent** [-ənt] som forglasses, som bliver til Glas, forglasselig **vitrescible** [vi'tresibl] forglasselig **vitreum** ['vitriəm] *anat* Glasvædske *c [vitreous humor of the eye].* **vitric** ['vitrik] Glas-, glasagtig **vitrics** [-s] Vitrik, Glas-Fabrikation, -Dekoration *c*; Glasvarer *pl*, Glas *n* **vitrifaction** [vitri'fakʃən] Forglasning *c* **vitrifacture** [-'faktʃə] Glasfabrikation *c*. **vitrifiable** ['vitrifaiəbl] forglasselig; *~ colour or pigment* Smeltefarve *c*, *~ marl* Støbeler *n* **vitrification** [vitrifi'keiʃən] Forglasning, Hærdning *c* til Glas **vitriform** ['vitrifå'əm] glasagtig, som Glas **vitrify** ['vitrifai] *vt* forglasse, hærde til Glas, *hard, vitrified bricks.* Jvf *stretcher! a vitrified fort or wall* Fæstning *c* af forglasset Kiseljord, især i skotsk & fransk *archæ* **vitrify** *vi & abs* forglasse, forglasses, hærdes (. blive til) Glas

vitrina [vi'trainə] Glassnegl *c*. **vitrine** ['vitrin] Glasskab *n*

vitriol ['vitriəl] *chem* Vitriol *c*, Sulfat, svovlsurt Salt *n*; F Svovlsyre *c [sulphuric acid], blue (or Roman) ~* Kobbervitriol *c*, Kobbersulfat *n*; *green ~* Jærnvitriol *[copperas], red ~* Koboltvitriol, rød Jærnvitriol, *white ~* Zinkvitriol **vitriol** ['vitriəl] *vt* afbejdse, afbrænde, gulbrænde *[pickle].* **vitriolate** ['vitrioleit] *vt* vitriolisere, omsætte til Vitriol. **vitriolation** [vitrio'leiʃən] Vitriolisering, Omsætning *c* til Vitriol **vitriolic** [vitri'ålik] Vitriol-; *~ acid.* **vitriolize** ['vitriəlaiz] *vt.* Se *vitriolate!* F vitriolere, kaste Vitriol i Ansigtet paa

vitro-di-trina ['vi trodi'tri'nə] Knipling-Glas *n [lace-work glass].* **vitrophyre** ['vitrofaiə] *min* Vitrofyr *c*, en porfyragtig Varietet af vulkansk Glas **vitrophyric** [vitro'firik] vitrofyrisk **vitrum** ['vitrəm] lat. Glas *n.*

Vitruvian [vi'tru vjən] vitruviansk, *the ~ scroll* Mæander *c*, den løbende Hund, *the ~ scroll, a peculiar kind of convoluted scroll-work* **Vitruvius** [-vjəs], *Marcus ~ Pollio,* en romersk Arkitekt & Forfatter over Bygningskunst.

vitta ['vitə] *antiq* Bind, Hoved-Bind, is. Sidebind *n*. I *pl vittæ; infulæ et vittæ* et bredt Pandebind m. nedhængende Sidebind, p. en Vestalindes Dragt. **vittate** ['vitêt, -eit] stribet, randet, som et Baand

vittles ['vitlz] P. Se *victuals!* Jvf *vt fix!*

vitty ['viti] *vi prov* ? vente *[wait]. W'm no company to make all ~ for* Kipling, *Stalky.*

vitular ['vitjælə] *vet* Kalve-; Kælvings-, *Kalvings-, ~ apoplexy* Kælvings(*Kalvings)feber *c*, som Følge af Hjernetryk; *~ fever* Kælvings(*Kalvings)feber, som Følge af Smitte. **vitulary** [-ləri] *vet.* Se *vitular!* **vituline** [-l(a)in] Kalve-; Kalvekød- **vitulus** [-ləs] lat Kalv *c [calf].*

vituperable [v(a)i'tju·pərəbl] lastværdig. **vituperate** [-reit] *vt* dadle, laste, skælde ud paa *[find fault with];* gennemhegle, gennemhøvle, læse (En) Teksten *[rate soundly].* **vituperate** *vi* skælde; skælde hinanden ud, gennemhegle hinanden; *as a matter of honour well-bred duellists do not ~ before they engage.* **vituperation** [v(a)itju·pə'reiʃən] Skælden, Udskælden; Gennemhegling, Høvl, Skændepræken *c*, *ogs* Smædelser *pl [abuse].* **vituperative** [v(a)i'tju pərətiv] dadlende, lastende, skældende, grov, *ogs* kjæftsterk, Skælde-, Gennemheglings-, *the Paris cab-driver is notoriously even more ~* [grov, *ogs* kjæftsterk] *than his London colleague.* **vituperatively** [-li] *ad* bl a groft, *ogs* kjæftsterkt

Vitus ['vaitəs] Vejt, *the St. ~'s dance* Sankt Vejtsdans *Chorea; have got the* [lide af] *St. ~'s dance.*

viure ['vi juə] *her* tyndt Baand *n*, tværsover Feltet.

viuva ['vju və]. En *amr* Fisk *Sebastodes ovalis.*

viva ['vi və] it *v* (han, hun) længe leve! *s* Leve, Leveraab, Hurra, Hurraraab *n*, *a wilder burst of ~s*

viva ['vaivə]. Se *vis, ~ voce!* **vivace** [vi'va·tʃe] ♪ livlig *[lively].* Jvf *vivacissimo!* **vivacious** [v(a)i'veiʃəs] levende, livlig, ↘ fleraarig, perenn, perennerende, overvintrende **vivaciously** [-li] *ad* livlig **vivacissimo** [vi va 'tʃisimo^{u}] ♪ meget livlig. **vivacity** [v(a)i'vasiti] Liv *n*, Livlighed, ↘ *conc* Livlighed, Kvikhed *c [vivacious act or saying].* Jvf 1 *add, inception! ~ of countenance, the ~ of a discourse, a lady of great ~.* **vivamus** [vai'veiməs] lat *v* lad os leve! *dum vivimus ~!* lad os leve, saalænge vi lever!

vivandier [fr., vi vândi'e] Marketenter *c [sutler].* **vivandière** [fr., -'æ ə] Marketenterske *c [sutler-woman].*

vivaria [vai'væ ria] *pl* Af *vivarium.* **vivarium** [-riəm] Dam, Fiskepark *c [fish-pond, stew(-park)];* Stue-Akvarium *n [tank],* Dyrehave; Kaninngaard *c*; Menageri *n*, *lions are roaring in the ~.* **vivary** ['vivəri] Se *vivarium!*

vivat ['vaivat] lat. *v* han &c leve! *s* Leve, Leveraab, Hurra(raab) *n*

viva voce ['vaivə'vou·si] lat mundtlig; *s* mundtlig Eksamen *c*, F Mundtligt *n [~ examination].* Til Forskel fra *papers.* Ogs blot *viva; a ~ conference, go in for his ~* gaa op i det mundtlige

vivda ['vivdə] Se *vifda!*

vive [vi v] fr. *v* (han &c) leve!

vivendi [vai'vendai]. Jvf *modus! ~ causâ* for at leve.

viverridæ [v(a)i'veridi] Viverrer, zibetkat-agtige. **viverrine** [v(a)i'verin, -ain] viverrin, zibetkat-agtig, *s* zibetkat-agtigt Dyr *n*

vivers ['vi·vəz] *sc* Fødevarer, Levnetsmidler *pl.*

vives [vaivz] *vet* Fibel *c*, en Hestesygdom. **Vives** ['vi·ves]; *L. J. ~,* spansk Filosof † 1540.

viveur [fr., vi''və] Levemand, Vivør *c* Jvf 2. *pace!*

Vivian ['vivjən]. Især om en Troldkvinde i Sagnene om Kong Artur, Merlins elskede, *~ Grey,* en Roman af B. Disraeli 1826—7. Jvf *toad!* **Viviani** [vi'vi'a ni]; *Vincenzo ~,* it. Matematiker † 1703. **vivianite** ['vivjənait] *min* Vivianit *c*, bladet Jærnblaat *n.*

vivid ['vivid] levende, livlig; livagtig [Drøm *dream*]. Jvf *splotch! ~ colours, green, imagination; was still ~ to* [stod endnu levende for] *her recollection.* **vividity** [vi'viditi] Livlighed *c*, Liv *n*; Livagtighed *c*. Se *vividness!* **vividly** ['vividli] *ad* levende, livlig; livagtig; i levende (el. livlige) Farver. Jvf *real! they were still ~ present to her mind,* stod endnu levende (... livagtig) f. hende, *she did not interest herself about it as ~* [levende] *as she should have done; the orator ~ represented the miseries of his client.* **vividness** [-nes]. Se *vividity! give ~* [Liv] *and point to a narrative.*

Vivien ['vivjən]. Se *Vivian!*

vivific [vi'vifik] levendegørende, livgivende, *ogs.* belivende. **vivification** [vivifi'keiʃən] Levendegørelse, *ogs.* Belivelse; Oplivelse; Genoplivelse *c*. **vivificative** [vi'vifiketiv, 'vivi-] livgivende, *ogs.* belivende, *&c.* Se

vivific! **vivifier** ['vɪvɪfaɪə] Levendegører, *ogs. Beliver c* **vivify** ['vɪvɪfaɪ] *vt* levendegøre, *ogs* belive, *the sun's mild but -ing warmth.*

vivimus ['vɪvɪmøs] lat. *v* vi lever. Jvf *vivamus!*

viviparity [vɪvɪ'parɪtɪ] Levendefødsel, ♆ Topspiring *c.* **viviparous** [vaɪ'vɪpərøs] fosterfødende, levendefødende; ♆ topspirende, *~ plant,* ogs løgbærende Plante, Plante m Yngleknopper **viviparously** [-lɪ] *ad* især ved Levendefødsel, ved Foster **viviparousness** [-nes] Se *vivíparity!*

vivisect [vɪvɪ'sekt] *vt anat* vivisecere, vivisekere, sønderlemme (opskære) (levende Dyr) ɪ videnskabeligt Øjemed, *fig* ogs. sønderlemme, undersøge ɪ det enkelte, gaa efter ɪ Sømmene, *he had been -ing a gollywog.* **vivisection** [-'sekʃən] *anat* Vivisektıon, Sønderlemmelse *c* Jvf *callisection* (ɪ Tillæg), *sentisection! practise ~ on* **vivisectional** [-'sekʃənəl] Vivisektıons-, vivisektıonsmæssig; *~ anatomy.* **vivisectionist** [-'sekʃənɪst] Vivisektor *c.* **vivisectorium** [-sek'tå'rɪəm] ogs Vivisektions-Stue *c* **vivisepulture** [-'sepltʃə] levende Begravelse *[burial alive].* Ogs *zoothapsis.*

vivo [ɪt , 'vi vou] Adj. *& ad* ♪ livlig

vixen ['vɪksn] Hunræv, Rævehun *[she-fox], fig* arrig Kvinde, Drage, F Rappenskralde, Havgasse *c,* *ogs* Trold *n [ill-tempered woman].* Som Adj. — se *vixenish! the ~ and cubs* Hunnen og Ungerne. **vixenish** ['vɪksn-ɪʃ], **vixenly** [-lɪ] arrig, trættekær, *a ~ temper.*

vixerunt [vɪk'sɪərønt] lat. *v* de har levet, *Cicero's polished utterance of ~ when his enemies lay dying with throats bleeding like slaughtered pigs.*

Viyella [vɪ'jelə]. En Slags Flanel, *the new flannels, Viyella, flannelettes. Weldon's Ladies' J. 271, p 207².*

viz. [egl vɪ'delɪset; sjældent vɪz] Kort f *videlicet* nemlig, d. e Læses *namely, to wit.*

Vizagapatam [vɪ'za gepə'ta'm, -'tåm] *s.*

vizard ['vɪzəd]. Se *visor!* Is Maske *c; a gentleman on a grey mare, with a black ~ on his face.* Thack., *Engl Hum. 106 T.*

vizcacha [vɪz'kätʃə] *zoo.* Se *viscacha!*

Vizetelly [vɪzɪ'telɪ], *Ernest Alfred ~,* Krigskorrespondent, Forfatter, E. Zolas Biograf † 1903.

vizie ['vɪzɪ]. Se *visie!*

vizier [vɪ'zɪə, 'vɪzjə] Vɪsir, Vesir *c,* Minister ɪ Det ottomanske Rige *&c* **vizieral** [vɪ'zɪərəl] visiral. **vizierate** [vɪ'zɪərɪt] Vɪsirat *n.* **vizier-a-zem** [vɪ'zɪ'era''zem] Storvisir, Førsteminister (forhen tillige Overgeneral) *c [grand vizier].* **vizir.** Se *vizier!* **vizirial** [vɪ'zɪrɪəl]. Se *vizieral!*

vizor ['vɪzə]. Se *visor!*

vizy ['vɪzɪ] *sc.* Se *visie!*

vjedomosti ['vjedomåstɪ] Efterretnınger, Tidender *pl;* Tidende, Avis *c.* Russisk.

Vlaardingen ['vla''edɪŋən, f-]. Se *Macassar!* **Vlach** [vläk] vlak(h)isk, rumænsk; *s* Vlak(h), Rumænsk *c [Wallachian].* **Vladimir** ['vlädimiə, vla''di'miə] *s.* **Vladivostok** [vla'dɪvo'ståk, -'stou̯k]. «Østens Herre», en befæstet Søhavn (russisk Flaadestation), Hovedstad ɪ Gouvernementet Amur v. Det japanske Hav. **Vlakfontein** [vläkfån'te'ɪn, fl-] *s.*

vlakt [vläkt, fl-] **Høislette** *c,* **Vandskille** *n,* ɪ Sydafrika.

vlei, vleij, vley [vlaɪ, fl-] Vandhul *n,* *ogs. Vandkulp c.* I Sydafrika.

Vlieland ['vlɪ'la'nt, 'fl-]. En af Øerne udenfor Zuydersøen. **Vlissingen** ['vlɪsɪŋən, 'fl-] Ogs. *Flushing.*

vly [vlaɪ, flaɪ]. Se *vlei!*

vo. Kort f. *voce.* Se Forkortelser! Jvf *S. v.!* **vo** [vou] *sc* Se *voe!* **vo** [vou] *ir int* ve! Især *Oh, vo!* Eller. *Oh, vo! vo!*

vobis ['vou̯bɪs] lat *pron* for eder Jvf *vos!* **vobiscum** [vou̯'bɪskəm] lat. med eder, *pax ~!*

vocable ['vou̯kəbl] *gr* Ord *n,* Glose *c; swamped in a tide of ingenious ~s.* **vocabulary** [vo'kabjʊlərɪ] Ordsamling *c,* Vokabular *n,* Ord-Fortegnelse, -Liste *c [list of words],* (Ens) Ordforraad *n, his ~ seems to have been no larger than was necessary for the transaction of business.* **vocabulist** [-lɪst] Forfatter *c* af en Ordsamling **vocal** ['vou̯kl] Stemme-, med (. . som har) Stemme, talende; klingende, tonende, Sang-, sanglig, sangrig *[tuneful],* melodisk *[melodious],* lørefaldende, udtalt, lydelig *[articulate, distinct], gr* blød, stemt *[voiced]; gr* Vokal(-) Jvf *fettle, Memnon! ~ abilities or powers* Stemmemidler, *~ chord* Stemmebaand *n, ~ composition* Vokalkomposition *c,* Sangnummer *n, a ~* [sanglıgt] *intermezzo; ~ music* Vokalmusik, Sang, lørefaldende Musik; *~ performer* Sanger(inde) *c, ~ prayer* udtalt Bøn, Bøn ɪ Ord; *~* [kvidrende, sangrige] *woods; the letter s often becomes ~,* stemt, *hill and valley made ~* [som genlyder] *by my song, the whole green hollow was ~ with* [klang (. tonede) af] *the sounds of water; make the air ~ with* [lade Luften genlyde af] *her cries.* **vocal** ['vou̯kəl] ↖ Vokal *c [vowel].* **vocalic** [vo'kälɪk] vokalisk, vokalrig; *the Gaelic language is uncommonly ~* **vocalist** ['vou̯kəlɪst] Sanger, *f* Sangerinde *c* **vocality** [vo'kalɪtɪ] Sprogevne, Tale-Evne, Udtalelighed *[utterableness],* Klingen, Tonen, *gr* vokalisk Karakter *[vowel character],* Blødhed, Stemthed, Vokalrigdom *c* **vocalization** [vou̯kəlɪ'zeɪʃən] Stemmebrug, Udtale *[pronunciation], gr* Vokallyd, *gr* blød (el stemt, vokaliseret) Udtale, Indsætning af Vokalpunkterne, i hebraisk; ♪ Sang, Sangkunst *c, an imperfect ~; an exercise in ~; Tim, thinking slightly of David's ~* [Sang], *was impelled to supersede it by a spirited commencement of "Three Merry Movers".* **vocalize** ['vou̯kəlaɪz] *vt* danne til Lyd eller Stemme, udtale, lade lyde, lade høres; synge *[sing]; gr* gøre stemt, udtale blødt, indsætte Vokalpunkterne i, *~d,* især: blød, stemt *[voiced].* **vocalize** *vi* især lade sig (.. sin Røst) høre; synge; tale, *the donkey was still vocalising.* **vocaller** ['vou̯kolə] F *amr* Sanger *c.* Jvf *singist, vocalist!* **vocally** ['vou̯kəlɪ] *ad* med Stemmen, lydelig, i Ord; mundtlig *[by word of mouth]; express himself ~; expressing desires ~.* **vocalness** [-nes]. Se *vocality!*

vocation [vo'keɪʃən] Kaldelse *c;* Kald *n* [for *for;* til at *to*]; *feel a ~ for,* ogs føle sig kaldet til . . ., *have a ~ for the theatre; whether he had any internal ~ to write plays or not, labour in his ~.* **vocational** [vo'keɪʃənəl] kaldsmæssig. **vocationally** [-nəlɪ] *ad* kaldsmæssig, ifølge sit Kald **vocative** ['våkətɪv] *gr* Tiltale-, vokativ, *the ~ (case)* Vokativ, Tiltaleform *c.*

voce [vou̯s] *prov* stærk, kraftig **voce** ['vou̯sɪ] lat. Ablativ af *vox.* Jvf *S. v., viva ~!* **voce** [it., 'vou̯tʃeɪ] it. Stemme *c.* Jvf *sotto! ~ di petto* ♪ Bryststemme *c,* Brystioner *pl [chest-voice]; ~ di testa* Falset, Fistel *c [head-voice].*

vociferate [vo'sifəreɪt] *v* skraale. **vociferation** [vosifə'reɪʃən] Skraalen *c,* Skraal; højrøstet Udbrud eller Raab *n;* **Højrøstethed** *c.* **vociferator** [vo'sifəreɪtə] Skraaler, Skraalende; **højrøstet** Person *c.* **vociferosity** [vosifə'råsɪtɪ] Skraalen; Højlydthed, Højrøstethed *c.* **vociferous** [vo'sifərøs] skraalende, skrigende, højlydt, højrøstet; støjende. Jvf *s ripple! he received a ~* [højrøstet] *welcome.* **vociferously** [-lɪ] *ad* især: højlydt, paa en høj-

[eɪ] hate; [ou̯] so; [aɪ] *I;* [au̯] *out;* [ð] *the;* [þ] *thin;* [ʃ] *she;* [ʒ] measure; [ŋ] *sing;* [*a, ä, e*] osv. vaklende med [ə].

røstet Maade; stojende, *he applauded her ~,* højlydt

vociferousness [-nes] Se *vociferosity!*

vocular ['vâkjulə] ✎ Spøgende hos Dickens *(Twist VII).* Se *vocal!* **vocule** ['vâkju'l] svag Lyd *c*

vodka ['vâtka], **vodki** [-ki] Vodka *c,* russisk Brændevin, is af Rug.

vodu [vo'du'], **vodun** [?] Se *voodoo!*

voe [vou] *sc* Indløb *n,* Bugt, Vig *[inlet, creek],* Lagune *c.* Ogs. *vae, vo.* Jvf *stack! open the mouth of the ~.*

vogie ['vougi] *sc* forfængelig *[vain];* stolt *[proud],* glad *[merry].*

vogle ['vougl] *min* Hulhed, Fordybning, Sænkning *c* Ogsaa *vug, vugh.*

vogt [fou^kt] (tysk &c) Fogd *c* **vogtship** [-ʃip] Fogderi *n*

vogue [voug] Mode *[fashion],* Popularitet, Brug, Skik *c [fashion, custom].* Jvf *vt litter! be quite the ~* være Mode(n) eller p. Mode(n), være moderne; *ping-pong enjoys an extraordinary ~,* er ganske ualmindelig i Vælten, p Mode(n), *the saying had a general ~,* bl a var (kom) i Vælten, *it was this success that gave him a ~* [bragte ham i Vælten] *as a portrait painter, so long as little luncheons, love, and scandal hold their ~,* holder sig p. Mode(n), *be in (come into) ~* være (komme) p Mode, i Swing, i Vælten; *a hat of last season's ~; is fast going out of ~.* **vogue** [fr , vâg] fr *v: vogue la galère!* lad gaa' lad staa til! ské hvad der vil!

Vogüé [fr., vougju'ei] *s* **Voguls** ['vougulz] Voguler, et finsk Folkeslag, p begge Sider af Nord-Ural

voice [vois] Stemme, Røst; Stemme, Valgstemme, Mening, Stemme *c,* Votum *n [opinion expressed], gr* Stemme *[resonance of the vocal chords], gr* Stemmelyd *[sound uttered with resonance of the vocal chords], gr* Form *c,* som Aktiv, Passiv. Jvf *active, falter, loud, 7. ring, sepulchral, 3. turn! inner ~* ♪ Mellemstemme, *the middle ~* Medium *n, the passive ~* Passiv *n & c,* Lideform *c, an officer who is the ~ of the university* [Universitetets Ordfører] *on all public occasions; his ~ was still for war* han stemte fremdeles f. Krig, *find (a, his) ~* faa Mælet igen, faa Mælet op; finde Ord; *it was a long time till he could find a ~; he declined to let his cogitations find a ~,* at give sine Tanker Udtryk; *he got his ~ again,* genvandt Mælet; *give the Church a ~* [give Kirken Stemme] *in all appointments to the Episcopate; the old nurse had a ~* [havde Stemme (. . et Ord) med] *in everything, if I have any ~* [skal have noget at sige, have Stemme] *in the matter . . .; we have no ~ of our own* vi har selv ingen Stemme, intet at sige, *his name was repeated from ~ to ~,* gik fra Mund t Mund; *in a dull ~* klangløst *ad, in a low ~* med lav Røst, sagte Se ndfr! *be in (fair, grand) ~* være (ganske godt, storartet) v. Stemme; *sing in full ~,* af fuldt Bryst; *they had been speaking in low ~s,* sagte *ad; entitled to a place and ~* [Sæde og Stemme] *in the council; . . . exclaimed all with one ~,* med en Røst, med en Mund; *with a trembling ~,* med skælvende (hst bævende) Røst. **voice** [vois] *vt* udtale, give Udtryk for, udtrykke *[give utterance to];* m. Tingssubj. ogs. være et Udtryk for; give (nt) Stemme; ♪ give (nt) Tone, faa Lyd i. . *[fit . . . for sounding];* ♪ regulere Tonen i (. . . af), stemme [Orgelpiber *the pipes of an organ*]; *gr* udtale med (. . . give) Stemmelyd. Jvf *re-voice, sharpen, voiced! ~* [udtale &c] *his opinions, opinion in that country, general sentiment; the class whose wrongs he is supposed to ~; monarchists claim being ~d by* [at deres Mening finder Udtryk gennem] *a solitary individual; this committee is most ably ~d by* [har et særdeles dygtigt Talerør i] *its organizing secretary.*

voiced [voist] med Stemme; *gr* ogs. med Stemmelyd, stemt, blød, vokaliseret *[vocalized]* I Smstgg -røstet, -talende Som *loud-voiced, soft-voiced, ~ stops,* ogs Mediæ **voiceful** ['voisful] med Stemme (udrustet); lydende, tonende, brusende. **voice-glide** ['voisglaid] *gr* (Stemme)glidelyd, Stemmeglidning *c* **voiceless** [-les] stemmeløs, stum; *gr* ustemt; *~ stops,* ogs Tenues. **voice-pipe** [-paip] Talerør, *~ to the engine, ~s to the torpedo-tubes* **voicer** ['voisə] is. Stemmer *c* **voice|tube** ['voistju b] (fast) Talerør, **~~whistle** Fløjte (t Talerør) **voicing** ['voisiŋ] is Stemning *c*

void [void] tom *[empty], fig* blottet [for *of*]; ledig, ubesat, vakant *[vacant], jur* ugyldig Jvf *informality, null! a ~ end,* i Bowls: en Omgang *(round)* hvor intet Parti har markeret *(scored),* hvor begge Sider staar lige, *my ~ heart; ~ space* tomt Rum, *ogs Tomrum *[vacuum], a ~* [ledigt] *office, ~ of blame* dadelfri, dadelløs, angerløs, *declare them ~ of effect,* uden Kraft og Virkning, *~ of all honour* blottet f Ærefølelse, *a passage ~ of any special incident; the mortgage was, therefore, ~ and inoperative, fall ~* blive ledig **void** [void] tomt Rum *n, fig* Tomhed *c; spring into a ~.* **void** [void] *vt* tømme *[empty],* rydde *[clear];* forlade, rømme, *jur* fravige *[evacuate],* afsondre, give fra sig, kvittere, udtømme [Ekskrementer *excrement*]; *jur* &c gøre (. . . erklære) ugyldig. Jvf *mascle! ~ the contract by habeas corpus; ~ a lease, lozenge ~ed* tom Rude *her; the child ~ed the pins in his motion,* kvitterede Naalene v. Stolgangen; *~ urine* urinere, om Dyr: stalle, *lande, *prov* loe

voidable ['voidəbl] som kan tømmes, &c, som kan afsondres, &c, som kan erklæres (for) ugyldig, som trænger til (*ogs tiltrænger) Konfirmation, *a lease ~* [som kan ophæves eller ophøre] *at your honour's pleasure.* **voidance** ['voidəns] Tømning; Rydning *[clearing];* Rømning, *jur* Fravigelse *[evacuation];* Afsondring, Kvittering, Udtømmelse *[evacuation by stool],* Fordrivelse, Udkastelse *[ejection, esp from a benefice],* Afsættelse, fra Præsteembede, Ledighed *c [vacancy].* **voider** ['voidə] Tømmer, Tømmende *c,* Panserstykke *n,* for en ubeskyttet Legemsdel, undert Krummebakke, Fejespaan *c,* *Smulebret *n [crumb-tray].* **voiding** [diŋ] is. Tømning, Rest *c [remnant].* **voidness** ['voidnəs] is. Tomhed; Ugyldighed.

voilà [fr , vwa'la'] *ad* se der! der er, der ligger; *~ le hic* det er just Tingen. Jvf *s rub! la Commune, ~ l'ennemie! . . .* det er Fjenden (*Fienden)! *~ tout* det er det hele.

voilier [vwa'li'ei]. Egl Sejlmager, ✗ sejlende Kirurg eller Saarlæge *c: Acanthurus velifer.*

voir [voiə] *prov* Ild *c [fire].*

voir(e)-dire [vwa'ə'diə] *jur* foreløbig Eksamination, af et Vidne, af en Jurymand, Vidne-Ed; Ed *c* som Jurymand, *surviving, he must be heard on his ~,* maa han underkastes en foreløbig Eksamination.

Voirlich ['voiəlik]; *Ben ~,* et Bjerg i Grampiankæden.

voiture [fr., vwa 'tjuə] Voiture *c,* Køretøj *n.*

voivode ['voivoud] Vojvode, slavisk Hertug el. Fyrste; Statholder *c.* **voivodeship** [-ʃip] Vojvodat *n.*

voix [fr., vwa] Stemme, Røst *c; ~ céleste* ♪ Angelika *c,* en Orgelstemme.

vol [vâl] *her* Vingepar *n,* to udbredte og sammenhængende Vinger.

vola ['voulə] den hule Haand, Haandens Hulhed, Haandflade *[palm];* den hule Fodsaal(e), Fodsaalens

Hulhed c I *pl volce.* Deraf *volar.* **Vola** ['voula *the plam of ~,* ved Weichsel Her valgtes længe Polens Konger

volage [fr , vo"la ʒ] flygtig, ustadig, *the Volage.* Som Skibsnavn

volalkali [vo'lalkəl(a)ı] *chem* Ammoniak c *[volatile alkali].*

volant ['vo"lənt,'vål-] flyvende, let, rap, væver *[nimble], her* flyvende, krybende, ~ *piece* lost Stykke, p en Hjelm, *a ~ tribe of bards* Wordsworth **volant** Flyver c **volante** [ıt , vo"la ntei] ♪ flyvende, hurtig **volante** [vo'la ntei] sp Egl Flyver, Ilvogn, tohjulet Kabriolet c, med lange Skagler (*Skjæker), Fadingen foran Akselen og uden Buk **volantin** [vo"lən'tı n] ✗ Hemicaranx c secundus, en spiselig Fisk p Kuba

Volapük [vålə'pı k, -p(j)u k] Volapuk c & *n,* et forsøgt Verdenssprog, opfundet i 1879 af Johann Schleyer (Kostnitz, Baden)[1]. Jvf *Esperanto* (i Tillæg), *Solresol!* **Volapükist** [-ist] Volapukist c

volar ['vo"lə] hørende til Haandfladen, palmær, volær. Af *vola.* **volar** ['vo"lə] som hører til Flugt, Flyve-; ~ *membrane (of bats)* Flyvehud

volary ['vålərı] Fuglehus *n, &c [aviary].* **volatic** [vo'latık] *path* flyvende, Flyve-, forbigaaende *[transitory].* **volatile** ['vålət(a)ıl] flygtig, *fig* ogs. flagrende, ~ *alkali* Ammoniak c Jvf *volalkali! his ~* [flagrende] *heart; ~* [flygtige] *oils; ~ salts, sal ~* flygtigt Salt, Lugtesalt *n, a ~ temper.* **volatileness** [-nés], **volatility** [vålə'tılıtı] Flygtighed, *fig* ogs Flagren c. **volatilizable** ['vålətılaizəbl] som kan forflygtiges. **volatilization** [vålətılı'zeıʃən] Forflygtigelse c **volatilize** ['vålətılaız] *vt* forflygtige. **volatilize** *vi* forflygtiges Ogs. med styrkende *off, the ingredients gradually separate and ~ off*

vol-au-vent [fr., vo"lo"'vân] Vol-au-vent c, en meget let Postej af Smørdejg. Egl flyv f Vinden!

volcanic [vål'kánık] vulkansk, ~ *agency; ~ glass,* ogs Obsidian, islandsk Agat c, ~ *neck* Søjle c af en vulkansk Stenart. **volcanically** [kəlı] *ad* vulkansk, ved vulkansk Virksomhed **volcanicity** [vålkə'nisıti], **volcanism** ['vålkənizm] vulkansk Kraft eller Virksomhed c; vulkanske Fænomener *pl.* **volcanist** [-nist] Vulkanist c, Forsker i vulkanske Fænomener. **volcanity** [vål'kániti] vulkansk Natur eller Tilstand c **volcano** [vål'keinou][2] Vulkan c. 1 *pl volcanoes.* Jvf *active, extinct, subaerial, subaqueous!* **volcanoism** [-izm] ✎ Tilbøjelighed c til voldsomme Udbrud **volcanological** [vålkeino'lådʒikl] vulkanologisk. **volcanology** [vålkə'nålədʒi] Vulkanologi, Lære c om Vulkaner *[vulcanology]*

vole [vo"l] *zoo* Studsmus c· *Arvicola.* Jvf *field ~, water-vole! the plague of ~s in Scotland.* **vole** [vo"l] *sp* Vole (P Vola) c, alle Stik. **vole** [vo"l] *vi* gøre Vole (alle Stik) **vole** *vt* gøre alle Stik fra . . .; *the baronet ~d me once.*

volée [vo'lei]. Egl Flugt c, ♪ Løb *n [rapid flight of notes]; la haute ~* den fine Verden.

volens-nolens ['vo"lənz'no"lənz] lat. enten man vil eller ej, nolens volens. **volenti** [vo'lentai]; *~ non fit injuria* den der saa vil, ham skér ingen Uret; Mands Villie, Mands Himmerig.

volery ['vo"lərı, 'vål-] † Fuglehus *n, &c [aviary, flight].* **volet** ['vålei] Slør *n [veil];* Fløj c, i Triptyk.

Volga ['vålga]; *the ~.* Egl den hellige.

Volhynia [vål'hınıə] Volhynien *n,* et Gouvernement i Rusland

volière [fr , vo"lı æ ə] Fuglehus *n, &c [aviary].*

volitant ['vålitənt, flyvende, med Flugt Evne; flagrende; *path* bevægelig Jvf *scotoma!* **volitation** [vålı'teiʃən] Flyven, Flugt Flagren c

volitient [vo'lıʃıənt] ✎ villende; med Evnen at ville **volition** [vo'lıʃən] Villen, Villie, Villies-Ytring, -Akt, -Bestemmelse c, *Ruth sank back like one who loses all ~, she recovered ~, by no conscious act (. . . effort) of ~* [Villies-Akt] *on my part, creatures possessed of life and ~, I would not, of my own ~* [frivillig], *have selected that place of all others.* **volitional** [-nəl] Villie-, Villies-, villiemæssig, *gr* der udtrykker et Ønske eller en Tilladelse, *a ~ proposition* **volitionary** [-nərı]. Se *volitional'* **volitionless** [-nles] villieløs **volitive** ['vålıtıv] villende, med Evnen at ville, *gr* udtrykkende et Ønske, Ønske-.

volkslied [ty , 'fo"lkslı t] Folkesang c *[folk-song].* **volksraad** ['fo"lksra t] holl Folkeraad *n,* især om den lovgivende Forsamling i Orange-Fristaten før Indlemmelsen i det britiske Rige 1900

volley ['vålı] ⚔ Salve, Generalsalve, *fig* ogs Strøm, *sp* Flugtning c, i Lawntennis & i Cricket. I *pl volleys; a ~* [bl. a en Strøm] *of oaths, of words, the cathedral bells were ringing full ~* [med fuld Kraft] *in honour of some saint, per ~* i Flugten **volley** ['vålı] *vt* affyre, afskyde — i en Salve; *fig* ogs. udslynge, udstøde [Eder *oaths*], *sp* flugte *[return (a tennis-ball) without allowing it to touch the ground; send (a cricket-ball) to the top of the wicket]; ~ed,* ogs med Bulder udskudt, buldrende, *they ~ed me in* [de furede (*skydsede) mig ind], *two at each arm, as if prepared for a struggle.* Jvf *fire out,* i Tillæg' **volley** *vi* affyres, afskydes — i en Salve, fyre en Salve eller Salver; flyve (i en Salve), vælte frem, drøne (samtidig); *sp* flugte, *~ing discharges* [Salver som fyres], *peal after peal; cannons in front of them, ~ed* [drønede] *and thundered; the chimneys ~ed out,* udspyede Røgmasser, *she ~ed* [«flugtede», fløj] *past me; bursts of applause ~ed* [væltede, drønede] *towards the stage.* **volleyer** ['vålıə] *sp* Flugter, Flugtspiller c. **volley-firing** ['vålıfaıəriŋ] Salve-Ild, (Affyring c af) Generalsalver *pl.* Ogsaa *firing in salvos; our adherence to ~.* Doyle. **volleying** ['vålıiŋ] bl a. *(sp)* Flugtning c.

volo ['vo"lou] lat. *v* jeg vil, *sic ~ sic jubeo* saaledes vil og befaler jeg. **Volo** ['vo"lou]. En By i Tessalien, v. Volo-Bugten.

Vologda [vo'lågda] s **Vologeses** [vålo'dʒi'si z] s

volonte [fr., vo"lån'tei] Villie c, *à ~* efter Behag.

Volpone [vål'po"n(ı), 'vålpo"n], *~, or the Fox,* en Komedie af Benjamin Jonson **Volsci** ['vålsai] Volsker *pl.* **Volscian** ['vålsiən] volskisk; *s* Volsker c, Volskisk *n (& c)* **Volsung** ['vålsuŋ] *myth* Volsunge c

volt [vo"lt] *elec* Volt c; *three-phase current is generated at 20000 ~s.* **volt** [vo"lt] Vending, Volte c, især *mng.* Se *lavolt!*

Volta ['vålta]; *Alessandro ~,* it. Videnskabsmand † 1826. Jvf *pile!* **volta** [it., vo"ltə, 'vål tə] ♪ Gang c *[time, turn].* Se *lavolta!* I *pl volte.*

volta|electric [vål'tə'lektrik] ogs. galvanisk; **~~electrometer** [-i'lek'trâmitə].

voltage ['vo"ltidʒ] Spænding c (udtrykt i Volt), *at the deadly ~ of 21000.* **voltaic** [vål'teiik] Volta-, voltaisk. Jvf *pile! ~ arc* Lysbue; *~ cell* galvanisk Element *n*; *~ chain, ring* Gigt-Kæde, -Ring. Jvf *galvanic!*

Voltaire [fr., vål'tæ'ə]; *François-Marie ~,* fransk Skri-

[1] **Volapük.** Egl Verdenssprog. Af *vol (world),* Genitiv *vola,* og *pük (speak).*

[2] Efter Fitzedward Hall skal den engelske Adel holde paa Udtalen [vål'ka nou].

[ei] hate; [ou] so; [ai] *I*; [au] *out*; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [a, ä, e] osv. vaklende mod [ə].

bent † 1778 **Voltairean** [-'tæ ᵊriən] Se *Voltairian!* **Voltairian** [-'tæ ᵊriən] voltairiansk, voltairesk, *s* Voltairianer *c. his most ~ leer* **voltairianism** [-'tæ ᵊrianizm], **voltairism** [vål'tæ ᵊrizm] Voltairianisme *c*, Tvivl, Vantro, Spot

voltametric [vålte'metrik] voltametrisk **voltameter** [vål'tamitə] Voltameter *n*, elektrolytisk Strømmaaler *c [voltmeter].* **voltampère** [våltam'pæ ə] Voltampere *c [volt].* **voltatype** ['våltətaip] ogs Elektrotypi *c*

volte ['vo^{u}lte, 'vål-] *pl.* Af *volta.* **volte-face** ['vo^{u}ltfe's] *mng* Volte-face, halv Vending (t. højre) om sig selv, (Front *c* og) højre omkring (*om) *n*, *fig* Frontforandring, Omsadling *c*, Omslag *n. this is a complete ~ on his part.*

volti [it, 'vålti] *v* ♪ vend (Bladet) om!

voltigeur [fr, vålti'gə] Voltigeur, Gymnast, ⚔ Voltigeur, let Infanterist, især Soldat i et Kompani bestemt t. spredt Fægtning, *amr* let Kavallerist *c*

Voltimand ['våltimənd]. En Person i Shakespeares *Hamlet.*

voltmeter ['vo^{u}ltmi tə] *elec* Spændingsmaaler *c*

volto [it, 'vo^{u}lto^{u}, 'vål-] it Ansigt *n*, *~ sciolto e pensieri stretti* aabent Ansigt og lukkede Tanker.

volubilate [vo'l(j)u bileit] ✎ slyngende, *a ~ stem.* **volubility** [vålju'militi] Omdrejelighed, Letbevægelighed, Omdrejning, Roteren, Rullen, Tungeraphed, Tungefærdighed *c [~ of tongue, fluency of speech]; the ~ of a bowl; with such a ~ of tongue,* ogs. med en saa flydende Tunge **voluble** ['vål,ubl] let omdrejelig, letrullende, flydende, rap [Tunge *tongue*], tungerap, tungefærdig, *F kjævesterk *[fluent]; the ~ dame replied. .* **volubleness** [-blnes]. Se *volubility!* **volubly** [-bli] *ad* især rapt, tungerapt (nok), med stor Tungefærdighed, med flydende Tunge

volucrine ['vål,ukrin] Fugle-, fuglelignende, fugleagtig.

volume ['vål,um, -jəm]. *Orig* Rulle *[roll, scroll],* Del *c*, Bind *n*, af Bog *[part];* Bog *[book],* Hvirvel *[convolution],* Masse *c [quantity],* Volum, Volumen, Indhold, Rum-Indhold, Rumfang *n [cubical content],* ♪ Stemmefylde, Fylde *c [fulness of voice].* Jvf *odd, vt spin (out), value, volumed! ~s of smoke* Røghvirvler, Røgmasser; *the ~ of traffic* Trafikmængden, *~ of water* Vand-Masse, -Mængde *c, rare ~s* sjeldne Bøger; *her voice attained more ~; an age that is ~s in favour of* [yderst heldig for] *giantesses; in a way that expressed ~s* paa den mest talende Maade, p. en Maade der sagde ligesaa meget som mange Bind, *Mrs. Cold looked ~s* Fru C's Ansigt (. . Mine) sagde mere end mange Bind, *Mrs. Cold looked ~s of wrath* Fru C's vrede Mine var mere talende end et lille (*lidet) Bibliotek; *speak (or tell) ~s* være (meget) talende, betyde (el sige) meget, sige mere end mange Bind; *it speaks (or tells) ~s as to or for* det er et talende Bevis for eller paa . . .; *these are now published in ~,* i Bogform; *collect into ~s* samle i Bogform. **volume** ['vål,um] *vi* rulle, vælte; svulme *[swell]; ~ in* vælte ind; *the heat seemed to ~ in by the loosely hung door . . .* **volumed** [-md] i rullende (. . . væltende) Masser, fremvæltende [Taage *mist*], svulmende; vældig, stor; *~ cataracts; gasping with the ~ smoke.* **volume-form** ['vål,umfå ᵊm] Bogform; *sold in ~.* **volumenometer** [vål,umi'nåmitə] Volumenometer *n*, et Instrument t. at maale et fast Legemes Indhold efter den Vædskemængde det fortrænger. **volumeter** [vo'l(j)u·mitə, 'vål,umi·tə] Volumeter *n*, Instrument t. at maale Gasarters Rumfang. **volumetric** [vål,ju'metrik] volumetrisk, Rumfang maalende; *~ analysis* Titrér-Analyse.

volumetrically [-kəli] *ad* volumetrisk **voluminal** [vo'l(j)u·minəl] som hører til Kubikindhold **voluminosity** [vol(j)u mi'nåsiti] Se *voluminousness!* **voluminous** [vo'l(j)u minəs] mangebugtet, slynget ↖, bindstærk, voluminøs, omfangsrig, omfattende *[of great bulk];* frugtbar, produktiv, som skriver (. . som har skrevet) meget Jvf *contributor! ~* [omfangsrige, omfattende] *collections, an able and ~ writer on divinity* **voluminously** [-li] *ad* omfangsrigt, vidtløftig **voluminousness** [-nes] is Bindstyrke, Bindstærkhed *c*, stort Omfang *n*, Vidtløftighed *c*

Volumnia [vo'lʌmniə] *s.*

voluntarily ['vålənterili] *ad* frivillig, af (sin) fri Ville, med det gode Jvf *vt exile!* **voluntariness** [-nes] Frivillighed **voluntarism** ['vålənterizm]. Se *voluntaryism!* Især *rel.* **voluntary** ['vålənteri] frivillig, forsætlig *[done by design];* gratis, uden Godtgørelse, tildelt som Gave, *~* [forsætlig(t)] *manslaughter, waste, ~ school* Privatskole Jvf Note t. *proprietary!* **voluntary** Frivillig, Hylder af Kirkens Bestaaen ved frivillige Bidrag, ♪ Fantasi *c*, Præludium *n [opening ~], play the ~ at church, play voluntaries,* ogs fantasere, præludere *vi* **voluntaryism** [-rizm] Frivillighed *c*, Frivillig(heds)system; (System *n* med) Privatskoler *pl;* Religionssamfunds (. Kirkes) Bestaaen *c* ved frivillige Bidrag. **voluntas** [vo'lʌntäs] lat Ville *c*. Jvf *stet!* **voluntative** [vo'lʌntətiv] Se *voluntary!*

volunteer [vålən'tiə] frivillig, volontær-, *a ~ crop* en Grøde af noget der har saaet sig selv, *a ~* [frivillig] *cruiser, ~ companies, a ~ nurse, a ~ plant* en selvgroet Vækst. **volunteer** Frivillig, især ⚔ *[rifle ~, &c], loc amr* selvgroet Vækst *c* (. . Træ), noget *n* der er kommet op af sig selv, *jur* Gavemodtager *c* **volunteer** [vålən'tiə] *vt* frivillig tilbyde *[offer voluntarily];* frivillig (uopfordret) fremkomme med, afgive, give [en Erklæring *a declaration*], frivillig paatage sig, *I never ~ed a call* jeg kom aldrig af mig selv, *~* [komme med, gøre] *an observation, ~* [tilbyde] *his services, to bring a piano, ~ a speech* improvisere en Tale, ryste en Tale af Ærmet, *~ to take . . .* ogs frivillig tage. **volunteer** *vi* (frivillig) tilbyde sig; især ⚔ gaa ind (. . gaa med; . . . eksercere) som frivillig; komme af sig selv, melde sig (selv) Jvf *party! ~ for service* frivillig melde sig (t Tjeneste), gaa ind (. . gaa med) som frivillig, *~ in the Navy,* ogs. gøre Sokrigstjeneste som frivillig; *~ed in that undertaking* tilbød sig (. . gik med) som frivillig, *Horatio ~ed upon this service* bød sig som frivillig (t. denne Tjeneste); tilbød at paatage sig dette Arbejde **volunteering** [-'tiəriŋ] is. Tjeneste (. . Eksercitie) *c* som frivillig[1].

voluptas [vo'lʌptäs] lat. Vellyst; Lyst *c*; *sua cuique ~* hver sin Lyst. **voluptuary** [vo'lʌptʃuəri] ↖. Se *voluptuous!* **voluptuary** Vellystling *c* **voluptuize** [vo'lʌptʃuaiz] *vi* føle Vellyst; *~ in,* ogs. svælge i; nyde; *~ in the full luxuriance of its perfect flavour.* **voluptuous** [-tjuəs, -tʃuəs] vellystig; yppig; *music arose with ~ swell,* m. berusende Fylde. **voluptuously** [-li] *ad* vellystig; med Vellyst, med Velbehag. Jvf *titillate!* **voluptuousness** [-nəs] Vellyst *c*; Velbehag *n*; Vellystighed; Yppighed *c*.

Voluspá ['vålu'spa·] Voluspá *n*, Volvens Spaadom, et af Digtene i den ældre Edda; ↖ Sibylle, Spaakvinde *c*. Scott

[1] Spøgende (. . . ironisk) forekommer Udtryk som *Conscription or compulsory volunteering.* — Mærk ogs. *She came to see him, at his summons, not of her own volunteering,* af sig selv, frivillig.

volute [vɔ'l(j)u t] ℣ oprullet **volute** [vɔ'l(j)'u t] Sneglegang, Sneglelinie, Volute, p ionisk & korintisk Kapitæl *[spiral scroll]*, Valsesnekke *Voluta*, Vinding *[whorl in a spiral shell]*, *cervical ~s.* **voluted** [-tid] med en Volute, med Voluter **volution** [vɔ'l(j)u ʃən] Spiral, Snoning, Vinding *c.* **volutoid** ['vâljutɔid] voluteagtig

volva ['vâlvə] ℣ Hylster *n.* **volvate** [-vet] med Hylster, hylstret **volvox** [-vâks] Monadestok *c* **volvulus** ['vâlvjʉləs] *path* Tarmslyng *n*, Tarmslynge *c*

vomer ['vou mə] lat Plovskær *n*, *Plaugskjære *c*, *anat* Plov(*Plaug)skærben *n* **vomerine** ['vou mər(a)in] som hører til Plovskærbenet

vomic ['vâmik] edderagtig *[purulent]* **vomica** ['vâmikə] Eddersæk, Lungebyld *c* **vomic-nut** ['vâmiknʌt] Brændnød, Rævekage *c*, *pl* ogs Krageøjne. **vomit** ['vâmit] *vi* kaste op, vomere, F brække sig, P spy **vomit** *vt* kaste op — ogsaa m *up*, udspy — ogsaa m *out*, *volcanoes ~ flames, stones, and the like.* **vomit** ['vâmit] Bræk, P Spye *c & n*, Brækmiddel *n [emetic, vomitive]*, *a ~ or emetic, black ~* Blodbrækning *c*, i gul Feber *[melæna]*, *and Moab shall wallow in his ~*, plaske i sit Spy, *all tables are full of ~*, fulde af væmmeligt Spy, *return like the dog to his ~.* **vomiting** ['vâmitiŋ] Opkastelse, F Brækning *c*; *~ of blood* Blodbrækning **vomition** [vɔ'miʃən]. Se *vomiting!* **vomitive** ['vâmitiv] Opkastelse voldende, *s* Brækmiddel, Vomitiv *n [emetic]*. **vomit-nut** ['vâmitnʌt] Se *vomic-nut!* **vomito** ['vâmitou, vɔ'mi tou] *path* gul Feber *c* med Blodbrækning. Ogsaa *~ amarillo, ~ prieto.* **vomitory** ['vâmitɔri] Adj & *s*. Se *vomitive! antiq.* Vomitorium *n*, Gang der førte ud fra Cirkus, *arch* Hoved-Udgang *c*, fra en større Bygning **vomiturition** [vâmitju'riʃən] voldsom Anstrengelse *c* for at kaste op *[violent retching]*.

voodoo ['vu·du·, vu·'du·] Overtro (bl. Kreoler, Mulatter og Negre, m. Trolddom, Slangedyrkelse, tildels med Menneskeæderi og -ofringer), Trolddom *c*, Trylleri *n*, især Slangedyrkelse *[serpent(or snake)-worship]*; Troldmand *c*, Troldmænd, Slangedyrkere *pl.* Ogsaa *hoodoo, vaudoo, vaudoux, &c, vaudoux or ~, an all-powerful supernatural being personified by a non-venomous snake, priests belonging to the order of vaudoux.* **voodoo** ['vu·du·] *vt loc amr* forhekse, forgøre, **~doctor** [-dâktə] Troldmand *c*. **voodooism** [-izm] især: Slangedyrkelse *c*; *an exposé of the iniquitous practices carried on under the cloak of religion by the name of ~ or serpent-worship.* **voodoo|king** Trold(mands)konge; **~priest.** Se *voodoo-doctor!* **~queen** Trolddronning.

voorlooper ['vu əlu·pə, 'fâ·əlou·pə] Forløber, Oksestyrer *c*, i Syd-Afrika. **voortrekker** ['vu·ətrekə, 'fâ·ə·] Forflytter, Forudrejsende; tidlig Udflytter *c*; *pl* ogs. Forløbere *pl*, Fortrav *n*. Jvf *spion! the old Boer ~s; the ~s of the Orange Free State.*

voracious [vo'reiʃəs] graadig, (for)slugen; glubende, glubsk, rovgerrig; F skrubsulten; *the ~* [graadige, rovgerrige] *insects; ~ for work* glubsk efter (*ogs. paa) Arbejde. **voraciously** [-li] *ad* graadig, forslugent; rovgerrig. **voraciousness** [-nəs]. Se *voracity!* **voracity** [vo'räsiti] Graadighed, Forslugenhed; Glubskhed, Rovgerrighed *c*. **voraginous** [vo'rädʒinəs] Malstrøm-, Hvirvel-, som hører til Malstrøm, fuld af Malstrømme eller Hvirvler **vorago** [vo'reigou] lat. Svælg; (gabende) Svælg *n*, Afgrund *c*, *ogs.* Slug, Sug *n [gulf]*; Malstrøm *c*. **vorant** ['vâ·ərənt] *her* (op)slugende.

Vorarlberg [fâ·ər'a·əlbæ əg] *s.*

voraz [vo ra s, -a þ ✗ Apnon *c* macrophthalmus, en vestindisk Brasen

Voronej [vo'rou nez] Voronesch *n*, et Gouvernement i Rusland

-vorous [-vorəs] -ædende, -fortærende. Som *herbivorous.*

Vorst [vâ ·st] *s.*

vortex ['vâ ·teks] Hvirvel, Malstrøm, Hvirvelvind; kartesiansk Djævel *c* I *pl* ogs *vortices; ~~ring* Hvirvel *c*, **~~theory** (Kelvins) Hvirvel-Teori, **~~wheel** Turbine *c* **vortical** ['vâ ·tikl] Hvirvel-, (om)hvirvlende, *~ motion.* **vorticel** ['vâ ·tisel], **vorticella** [vâ ·ti'selə] Klokkedyr *n*, Vorticel *c & n* **vortices** ['vâ ·tisi z] *pl* Af *vortex*

Vortigern ['vâ ·tigə n]. En halvmytisk britisk Konge, der skulde have ægtet Rowena, Hengists Datter

vortigin|al [vâ ·'tidʒinəl], **vortiginous** [-nəs] ✗ hvirvlende *[vortical]*.

vorwärts [ty , 'fâ ·væ əts] *ad* fremad; *the Vorwärts,* et socialistisk Blad i Berlin

vos [vous] lat. *pron* I, eder, *sic ~, non vobis* saaledes arbejde I, men ej f. eder selv.

Vosges [vouʒ]; *the ~* Vogeserne. Ogsaa *the Alsatian ~, the ~ mountains* **Vostitza** [vou'stitsa] *s.*

votable ['vou təbl] stemmedygtig *[capable of voting]*. **votaress** ['vou tərəs] Indviet; alm. Tilbederinde, Dyrkerinde, Troende *c*, *devout ~es* [troende] *accomplishing a holy pilgrimage* **votarist** [-rist]. Se *votary!* **votary** ['vou təri] bundet af (. indviet ved; indviet ifølge) et Løfte. Jvf *votive! a ~ church* en Lovekirke. **votary** Indviet, Tilbeder, Dyrker, Troende *c*. Jvf *devotee! poetry of other kinds found fewer votaries,* Dyrkere

vote [vout] Votum *n*, Stemme; Afstemning, Stemmegivning, Votering, Beslutning *[decision by a majority]*; Stemmeseddel *[written ~, voting paper]*; Titel, (p Budget), Hovedpost *c* Jvf 1 *carry, vt cast,* 5. *close, dispense with, vt divide, equal, majority, vt plump, plumper, record, roll-call, scatter, split! the Irish ~* de irske Stemmer, *a silent ~* en Repræsentant der kun afgiver Stemme, *F en Bænketrykker; *~ of thanks* Takkevotum; *a ~ as to (or for, of) want of confidence* et Mistillidsvotum; *he is a steady ~*, er støt (*stø) i Voteringen, *every share of five hundred pounds conferred a ~*, gav Stemme, gav (vedkommende) Stemmeret; *give these women the ~*, Stemmeret; *give a ~ in favour of the measure* stemme f. denne Sag, give denne Sag sin Stemme; *the Socialist ~* [Stemmer] *went up from 4000 to 20000, have the ~* have (. faa) Stemme eller Stemmeret, *pass a ~* vedtage en Beslutning, *take a ~* lade Sagen gaa (.. sætte Sagen) under Votering, *take the ~ of* lade . . . afstemme (el. votere), *is elected by 40 ~s,* med fyrretyve (*firti) Stemmer; *was rejected by 144 ~s against (or to) 127,* mod 127, *with the right of a ~* [med Ret t Stemme] *in their council; on a ~* [ved Voteringen], *Mr. T's motion was defeated by seventeen to eleven; come to a (or the) ~* komme under Votering; m. pers Subj. gaa (. . skride) t. Votering, *put to (the) ~* sætte under Votering, *if it were put to the ~ of the country,* udover Landet. **vote** [vout] *vi* afstemme, stemme, votere. Jvf *proxy, vt register! ~ Liberal, Unionist, his way* stemme liberalt . . , med (el. som) ham, *~ against the abolition; ~ by ballot,* skriftlig, *~ for* [for] *everything, ~ for* [paa] *him; ~ for the president,* ogs. deltage i Præsidentvalget; *Stigand ~d for Ætheling to be king,* stemte for at . . . blev Konge; *~ in* [med] *the majority; ~ to confer the franchise on the sex* stemme for at tildele Kvinder Stemme-

ret, ~ *with him,* med (el som) ham. **vote** *vt* vo-tere. vedtage [Adresser *addresses,* en Beslutning enstemmig *a resolution unanimously*], stemme for, F erklære for , give Attest for at være Jvf *form, 3 go! ~ the grant,* is give Bevillingen (*Bevilgningen); *Parliament ~d* [bevilgede, voterede] *them a hundred thousand pounds; I ~* [stemmer for at] *we go to bed, ~* [stemme paa] *the other (...the Republican) ticket, the ladies all ~d him charming,* ogs. Damerne svor alle som én t ham, ~ *the doctor mess-caterer* (ved Votering) vælge Doktoren t Messeforstander, *I ~ it a nuisance* jeg synes det er en Uting &c, *the amendment was ~d down,* blev nedvoteret, nedstemt, ~ *their candidate into* [indvotere . i] *the office, he was ~d to the chair,* valgt t. Ordstyrer.

vote-catching ['vəʊtkätʃiŋ] som fisker (efter) Stemmer, s Stemmefiskeri *n, he is not ashamed to go ~* [og fiske Stemmer] *in public-houses.* **voteless** ['vəʊtles] stemmeretsløs **voter** ['vəʊtə] Voterende Stemme, Stemmeberettiget *c, the ~s' list* Mandtalslisten, *Mandtallet, be (...become) a ~,* ogs. have (. faa) Stemmeret

voting ['vəʊtiŋ] Afstemning, Votering *c* Jvf *cumulative! ~ by ballot* anonym (hemmelig, skriftlig) Afstemning, **~-cattle** Stemmekvæg, **~-machine** Stemmemaskine; **~-paper** Stemmeseddel *c;* **~-subject** Voteringstema *n.*

votive ['vəʊtiv] lovet, Løfte-, Votiv-, givet (skænket, bygget) ifølge et Løfte; ~ *abstinence; ~ medal* Medaille, Skuepenge *c,* ~ *offering* Løftegave *c,* ~ *tablet* Votivtavle **votively** [-li] *ad* ifølge et Løfte

vouch [vautʃ] *vt* kalde til Vidne [ogs ~ *as a witness*], vidne, bekræfte *[maintain, warrant];* attestere *[attest],* forsyne med Bilag *[produce vouchers for];* støtte; gl indkalde (En, for at han kan godtgøre sin Adkomst), *appoint an accountant to ~ the advertisement charges; ~ him* [ogs. paaberaabe sig ham] *as authority, as a witness; you will not deny what you have ~ed by your handwriting.* **vouch** *vi* vidne, indestaa [for *for*]

vouch [vautʃ] Bevidnelse, Bekræftelse, Attestation *c.* **vouchee** [vau'tʃi:] *jur* Indkaldt *c,* En der indkaldes f at godtgøre sin Adkomst eller Ret **voucher** ['vautʃə] Vidne; skriftligt Bevismiddel, is Bilag *n,* Kvittering *c, merc* ogs Kassekontrol-Apparat *n,* i Butik, *jur* ogs. Indkalder *c* Jvf *vt vouch! notes, bonds, receipts, and other writings, are used as ~s in proving facts; furnish an account with ~s* belægge . . . med Kvitteringer **vouchment** ['vautʃmənt] højtidelig Erklæring *c.* **vouchor** ['vautʃə, -å ə] *jur* Se *voucher!*

vouchsafe [vautʃ'seif] *vt* bevilge, tilsikre *[vouch (or warrant) safe];* tillade, tilstede *[allow, sanction],* benaade med, forunde, skænke *[condescend to grant];* værdiges [at *to*], *Hill ~d no answer or reply,* værdigede ham &c intet Svar. Jvf *deign! ~ to behold...* **vouchsafement** [-mənt] Bevilling, Bevilgning, Tilsikring; Tilladelse, Naadegave, Gave *c*

voudoo, voudou ['vu:'du:] &c Se *voodoo, &c!*

vouge [vu:ʒ] † tveægget Hellebarde *c.* Ogsaa *voulge*

vouhole ['vu hoʊl] *min* aaben Revne (...Afløsningsflade, Slette) *c.*

voulge [vu:(l)ʒ] †. Se *vouge!*

vourneen [vu'ə'ni:n] *ir* Kæledægge, Øjestén *c,* &c *[darling].* Ogs. *avourneen, mavourneen.*

voussoir [fr., vu'swa'ə] *arch* Hvælvstén; Slutstén *c [keystone].*

vow [vau] (højtideligt) Løfte; Troskabsløfte, Ægteskabsløfte *n [marriage ~].* Jvf *celibacy, chastity, vt register, religiously! baptismal ~s* Daabsløfte *n; she had a ~ on her,* havde aflagt (var bundet af) et Løfte, *I have made* [aflagt, gjort] *a ~ also to Mercury, I have made a ~ to go there no more,* *ogs jeg har forlovet at komme der tiere, *take* [aflægge] *a ~ or ~s of chastity; take the (monastic) ~s* aflægge Løftet, *be under a ~* have aflagt et Løfte; *be under (a) ~ to,* ogs have (højtideligt) lovet at , *I was under ~ to tell the first German officer, under a ~ (or ~s) of chastity*

vow [vau] *vt* (højtideligt) love, sværge [Venskab *friendship,* Hævn *vengeance*], forsikre (højtideligt), paastaa (bestemt). Jvf *amendment, oath, vowed! he ~ed a great vow* [svor en dyr Ed, lovede højt og hellig] *not to...; a bishop ~ed* [lovede at skænke] *a stained window to his cathedral; they ~* [forsikrer] *that they see shadowy forms over there, they ~ed* [*P lofte paa] *they'd pay him off for the trick, called me a heartless swindler, and ~ed I had been the cause of her ruin, ~ing to himself* [lovende (ved) sig selv, i sit stille Sind] *that...*

vow *vi* aflægge Løfter. **vowed** [vaud] lovet, som har aflagt (et) Løfte eller Løftet [om at *to*], ~ *celibates, conventuals; he, as much as any monk, was ~ to the service of the Master; the individual monk or nun is ~ to remain poor.*

vowel ['vau(ə)l, el] *gr* Vokal, Selvlyd *c, insert the ~s.* **vowel** ['vau(ə)l, -el] vokalisk, Vokal- **vowel** ['vau(ə)l, -el] *vt* vokalisere, indsætte Vokaltegn i; ~ *the debt* F give Bevis f Gælden *[give his IOU],* **~-gradation** [-grə'deiʃən] Aflyd *c* **vowelism** ['vauəlizm] Vokalisme, Brug *c* af Vokaler **vowelist** [-list] Vokalist, Bruger *c* af Vokaler. **vowelize** [-laiz] *vt.* Se *vowel!* **vowelless** [-lés] vokalløs **vowelly** [-li] vokalrig. **vowel|-point** [-ipoint] Vokalpunkt, **~-sign.**

vower ['vauə] lovende, En der lover, Løfteaflægger *c*

vox [våks] Stemme, hst Røst; ♪ Stemme *c, gr* Ord *n* Jvf *vo., voce! ~ angelica s cœlestis* Se *voix céleste! ~ humana* ♪ menneskelig Stemme, ~ *clamantis in deserto* en Røst der raaber i Ørkenen Jvf *wilderness! ~ populi ~ Dei* Folkets Røst — Guds Røst, ~ *et præterea nihil (or nil)* Mundsvejr og intet andet

voyage ['voiidʒ] Rejse, Flod-, Luft-, Søreise, Ballonfart; ⚓ ogs Tur *c* Jvf *content, vi sign! ~ out* Henrejse, Udrejse. Se ndfr! ~ *out and home; go (or take) the ~* gøre Rejsen, .. Turen; *go a ~ to the whale fishery, in (or on) a ~* paa en Søreise &c; *I've traded there for fourteen ~s,* har gjort fjorten Ture did, *while Clive was on his ~ out...* **voyage** ['voiidʒ] *vi* fare, rejse **voyage** *vt* befare, berejse, fare (. . . rejse) over. **voyageable** [-dʒəbl] farbar, sejlbar *[navigable].* **voyager** [-dʒə] Rejsende *c* (tilsøs, tilvands, i Ballon); *the ~ on* [ogs. den der befarer] *the Missouri.* **voyageur** [fr , vwa'ja 'ʒə'.] Ægl Rejsende; i Kanada &c Transportmand, Færgemand m. Kano, Pelsværksagent *c.* **voyaging** ['voiidʒiŋ] is. Rejser *pl, his continued ~.*

voyal ['voiəl], **voyol** [-ål] ⚓ Skibmandsvifte, Vifte, Vøjle, p. Kabelaring, svær Blok (til Vifte), svær Kinabaksblok *c [~ block].*

voyant [fr., vwa'jå̃] grel, skrigende, meget iøjnefaldende; *its ~ embroidery; the White Star liner's ~ speed.*

Voysey ['voizi ?]. Is. *Charles ~,* Præst v. en teistisk Kirke i London.

vraic [vrei'k] Brændetang *c,* *især: Søgræs *n [wrack-(-grass)].* Paa Jersey. **vraic** [vrei'k] *vi* samle Tang; *~king among the rocks.*

Vrain [fr.]; *Vrain-Denis Lucas,* F ~ *Lucas,* en litterær Bedrager i XIX Aarh.

vraisemblance [fr., vrei'sã̃j'blã̃s] Sandsynlighed *c.*

vremya ['vremja] Tid *c* Russisk *the Novoe Vremya* Den ny Tid, et russisk Blad

Vriesland ['vri zla'nt, 'fr-] *s*

vril [vril] Vril *c*, en af Bulwer (i *The Coming Race* 1871) imagineret vidunderlig Kraft, haandteret af en *Vrilya*. Jvf Max Muller i *Cosmopolis 1897 May, 339!* Deraf *bovril, velvril;* **~food** Børne(*Barne)mel *n*; naar blandet m Vand Tvebaks(*Kavring)grød *c*

Vritra ['vri tra] *hind myth* «Tilbageholderen», den stærkeste af de onde Aander

vrouw [vrau, fr-] Kvinde, Kone *c*. I Syd-Afrika. Jvf *frow!*

vrum [vrʌm] Surren, Sur *c*, *the "vrum, vrum" of the throbbing, long-nosed monster (a high-power racing motor) on which I sat...*

Vryheit ['vraihait, fr-]. Et Distrikt i Natal, Syd-Afrika.

vue [vju:] Syn *n*, Udsigt *c*; *à vue d'œil* efter Øjemaal, synlig, saa man kan (..kunde) se det, kendelig

vug, vugg, vugh [vu'g, vʌg] *min* Huling, Hulhed, Sænkning *c* I Cornwall.

Vulcan ['vʌlkən] *myth.* **Vulcanalia** [vʌlkə'nei̯ljə] *antiq* Vulkanalier *pl*, en Fest t Ære f Vulkan **Vulcanian** [vʌl'kei̯njən] som hører til Vulkan, Jærn-, Metal-, *geol* plutonisk, vulkansk **vulcanism** [vʌlkənizm] Se *volcanism!* **vulcanist** [-mist] Vulkanist *c*, en Tilhænger af Huttons Teori, der antog Stenarter som Basalt f at være af vulkansk Oprindelse **vulcanite** [-nait] Vulkanit, vulkaniseret (..med Svovl ophedet) Kautschuk *c* **vulcanization** [vʌlkəni'zei̯ʃən] Vulkanisering, Svovling, (Kautschuks) Ophedning *c* med Svovl. **vulcanize** ['vʌlkənaiz] *vt* vulkanisere, svovle

vulgar ['vʌlgə] almindelig; Almue-, Folke-, Almuens, Menigmands [Sprog *tongue*], *cont* lav, plump, raa, simpel, vulgær. Jvf 1. *strike! a ~ error* en almindelig (el. udbredt) Vildfarelse; Folketro *c*; *there has been a ~ error* [Folketroen har været] *that people born with a caul can never be drowned, a ~* [almindelig] *fraction, men who have passed all their time in low and ~ life,* i lave og simple Omgivelser; *it was matter of ~ notoriety* [det var alménvitterligt, ✝ noget Gud og Hvermand vidste] *that...* **vulgar** ['vʌlgə]; *the ~* den store (..udannede) Mængde, Mængden, Almuen, Folket, simple Folk, Folkesproget *[the vernacular].* Jvf 2. *rank! as the ~ believe, say...; among the Scotch ~,* Almue. **vulgarian** [vʌl'gæ ᵉriən] plumpt Menneske *n*, simpel Person, *ogs.* Simplex; Nouveau-riche *c*. **vulgarism** ['vʌlgərizm] Plumphed, Raahed, Simpelhed; *conc* Vulgarisme, plat (...uædel) Vending, Plathed *c*, plat Udtryk eller Ord *n*. **vulgarity** [vʌl'gæriti] Plumphed, Raahed, Simpelhed *c*. Jvf *Huggins!* **vulgarization** [vʌlgəri'zei̯ʃən] Almindeliggørelse, Udbredelse, Populærisering; *cont* Forgrovelse; Nedværdigelse, Trækken *c* ned. **vulgarize** ['vʌlgəraiz] *vt* almindeliggøre, udbrede, populærisere; is forgrove; trække ned (i det lave), nedværdige. Jvf Note t. *gent!* **vulgarly** ['vʌlgəli] *ad* almindelig; blandt Almuen, ude i Folket, i de brede Lag; i Folkesproget *[vernacularly]; cont* plumpt, simpelt, med et plat (...i platte) Udtryk; *such a one we ~* [paa godt dansk (*norsk)] *call a desperate person.* **vulgarness** ['vʌlgənės]. Se *vulgarity!* **vulgate** [vʌlgėt, -ei̯t] almindelig; is. almindelig vedtagen, reciperet — om Tekst; *s* vedtagen (el. reciperet) Tekst *c*; *a ~ (text);* *Vulgate,* is Vulgata *c*, en gl i den katolske Kirke brugelig latinsk Bibeloversættelse Som Adj. Vulgata-, Vulgatas **vulgivaga** [vʌl'dʒivəgə] overalt omstrejfende — som Tilnavn t Venus *Venus ~.* **vulgo** ['vʌlgou] lat. *ad* almindelig *[commonly].* **vulgus** ['vʌlgəs] lat Mængde, Almue, *gr* metrisk Ovelse, Udarbejdelse *c* af latinske eller græske Vers· *ignobile ~* den uædle Mængde.

vuln [vʌln] *vt her* saare *[wound].* **vulnerability** [vʌlnərə'biliti] Saarbarhed, Saarlighed, Angribelighed, Udsathed *c*. **vulnerable** ['vʌlnərəbl] saarbar, saarlig, angribelig, svag, (særlig) udsat, *Achilles was ~* [saarbar] *in his heel, his skill in finding out the ~ parts* [svage Punkter] *of strong minds was consummate; only one point on which he was ~, a ~* [angribeligt] *reputation.* **vulnerableness** [-nes] Se *vulnerability!* **vulnerary** ['vʌlnərəri] Saar-, saarlægende; *s* Saarmiddel *n*, *~ remedies; ~ water.* **vulnerose** ['vʌlnəro^us] fuld af Saar.

Vulp [vʌlp]; *Lupo ~.* En Notar *(scrivener)* i Ainsworths *The Star-Chamber.* **vulpecide** ['vʌlpisaid]. Undert. for *vulpicide.* **vulpecular** [vʌl'pekjulə] Ræve-; ræveagtig. **vulpes** ['vʌlpi z] *zoo* Ræv *c [fox]* **vulpicide** ['vʌlpisaid] *sp cont* Rævemorder[1] *c*; Rævemord *n*. **vulpine** ['vʌlp(a)in]. Se *vulpecular!* **vulpinism** [-pinizm] Ræveagtighed *c*.

vulsella [vʌl'selə] lat. lille Tang, Nippetang; *chir* Tang m Tænder eller Klør; «Skæg-Udrykker» *c*, en Musling *Vulsella.* I *pl vulsellæ*

vultern ['vʌltə n] ✝. Se *vulturn!*

vulture ['vʌltʃə, -tjə] ✝ Grib *c*. Jvf *vt snuff! ~hocks* Gribbebukser **vulturine** [-r(a)in], **vulturish** [-riʃ] Gribbe-; gribbeagtig; rovgerrig; *the vulturine nose, which smells nothing but corruption.* **vulturism** [-rizm] Rovgerrighed *c [rapacity].* **vulturn** ['vʌltə'n] ✝ Buskhøne, Buskkalkun, Tyknæbhøne *c Talegallus Lathami [brush-turkey].* **vulturous** ['vʌltʃərəs, -tju-]. Se *vulturine!*

vulva ['vʌlvə] *anat* Vulva, Moderskedens ydre Aabning; hos Hoppe, hos Ko. Stal *c*. **vulvar** ['vʌlvə], **vulvate** [-vėt] vulvær, som hører t. Vulva. **vulviform** ['vʌlvifå·ᵉm] vulviform, oval. **vulvismus** [vʌl'vizməs] Skedekrampe, Vaginisme *c*. **vulvitis** [vʌl'vaitis] *path* Vulvitis, Betændelse *c* i Moderskedens ydre Aabning. **vulvovaginal** [vʌlvo'vädginəl] vulvovaginal, som hører t. Vulva og Vagina.

vum [vʌm] *v amr; I ~* jeg forsikrer (...forsikrer jeg); jeg sværger (..sværger jeg). En Maskering af *I vow.* Jvf *swan, swow!*

vurst [və·st] *prov* først *[first]; I caale ~.*

vushta ['vʌʃtə], *cross ~* Budstikke *c [fiery cross].* Paa Øen Man; *send round the cross ~.*

Vyell ['vaiəl] *s*.

v'yge [vaidʒ] ✝ Rejse, Sørejse *c*, *&c [voyage].*

vying ['vaiiŋ]. Af *vie.*

Vyvyan ['vivjən] *s*.

[1] **vulpicide**: *one who shoots or traps foxes, or destroys them in any other way than that of hunting* — v. at sprænge dem, til Hest, uden Skud, med en Pisk, *(hunting crop)* som eneste Vaaben. *A fox-hunter regards a ~ as rather worse than an ordinary murderer.* — Jvf A C. Doyle, *The Green Flag* (Stykket *The Crime of the Brigadier*) *77 seqq Tauchn.*

W

W ['dʌblju(')] W *n*, *ogs W c Forkortelser W ɔ *warden; week; Welsh; west, western; an old ~ ɔ. an old whore*, **W. A.** ɔ *West Africa; West Australia;* **Wal.** ɔ *Walloon,* **Wash.** ɔ· *Washington,* **W. A. T.**; *the ~ ɔ· the Woman's Agricultural Times;* **W. A. Y. B.** ɔ *the Writers' and Artists' Year Book;* **W. B.** ɔ *water-board; way-bill,* **W. C.** ɔ *water closet, Wesleyan chapel; western central (postal district),* **w. c.** ɔ *water closet,* **W. C. T. U.** ɔ. *women's Christian temperance union,* **We., Wed.** ɔ *Wednesday,* **W. F.** ɔ *West Florida;* **wf., w. f.** ɔ· *wrong font,* **Wfl.** ɔ. *worshipful,* **W. G.** ɔ *Westminster Gazette,* **W. I.** ɔ: *West India, West Indies* **Winton.** ɔ: *Wintoniensis, of Winchester,* **Wis.** ɔ· *Wisconsin;* **wk.** ɔ *week,* **Wlr.** ɔ *Walter,* **W. M.** ɔ. *worshipful master,* **Wm.** ɔ *William,* **W** mark ɔ W-Mærke, p en Tigers Kind, **W. M. P.** Hos Dickens etsteds spøgende f *wife of member of parliament,* **W. M. S.** ɔ *Wesleyan missionary society;* **W. N. W.** ɔ: *west-north-west;* **W. P.** ɔ *warming pan, worthy patriarch;* **w. p. b.** ɔ *waste-paper basket,* **W. R.** ɔ· *William rex, West riding,* **Wr.** ɔ *Walter,* **W. S.** ɔ *writer to the signet;* **W. S. W.** ɔ *west-south-west;* **W. T.** ɔ· *Washington territory;* **Wt., wt.** ɔ· *weight;* **W. Va.** ɔ. *West Virginia;* **W. Y. B.** ɔ. *Writers' Year Book.*

wa' [wå·] *sc* Væg, Mur *c [wall].*

waal [we·l ?] *vt sc* svejse *[weld].* **Waal** [va·l] *s.*

Wabash ['wå bå∫], *the ~.* En Biflod t. Ohio. **wabash** ['wå bå∫] *vt amr* snyde *[cheat], even now the good people of Indiana and the west generally are fond of saying of a man who has been cheated, "that he has been Wabashed".* De Vere

wabble ['wåbl] *v & s.* Se *wobble!*

wabster ['wåbstə, 'wab-] *sc* Væver *c [weaver].*

Wabun ['we·bən] Østenvinden, ı indiansk Mytologi, **~-Annung** [-'anəŋ] Morgenstjernen

Wace [we·s] Is *Master ~,* en normannisk-fransk Digter født ca. 1112 — og *Henry ~,* der sammen m William Smith i 1877 udgav *A Dictionary of Christian Biography.*

wachna ['wåtʃnə] ✗ Wachna *c,* en lille (*lıden) Torske-Art ı Alaska· *Elegmus navaga.*

Wachusett [wå'tʃu·sčt] *s.*

wacke ['wak(ı)] *geol* Wacke *c* Ogsaa *wacky.*

Wackford ['wakfəd] *s*

wacky ['wåkı] *geol.* Se *wacke!*

wad [wåd] Staar *sc* for *hostage, pledge, surety, wager, wed, would.* **wad** [wåd] *min* Wad *n*; Blyant *c.* Ogsaa *wadd.* **wad** [wåd] Tot (*Dot), Visk *[wisp];* Prop *[plug],* glt *art* Forladning *c, sl* Penge *pl,* ısær: Papir *n,* Banknoter; *he has plenty of ~; if you'd sooner have the horse and halter than the ~....* **wad** [wåd] *vt* lave en Tot &c af, danne t. en Tot &c; berede til Vat, glt *art* lægge (el. stoppe) Forladning i [et Gevær *a gun*]; vattere [en Pelisse *a pelisse*]; *~ cotton, tow.*

wadable ['we·dəbl] vadbar, som man kan vade (over), *ogs.* som kan vades.

Waday ['wa·dai, 'wå·-] *s.*

wadd [wåd] *min.* Se *wad!*

Waddesdon ['wådzdən]. Et Sted v. Thame i West Bucks; *~ Manor,* et Slot hvor Baron Ferdinand Rothschild holdt Hof midt iblandt sine Kunstskatte, *the ~ Room,* ı Britisk Museum.

waddie ['wådi] Se *waddy!*

wadding ['wådiŋ] ıs Vattering *c*, Vat *c & n*, glt *art* Forladning *c*

waddle [wådl] *vi* vralte; *merc* indstille sine Betalinger[1], indstille *[~ out of the alley], ~ in his gait* have en vraltende Gang **waddle** ['wådl] Vralten *c* **waddler** [-lə] Vraltende, Vralter *c* **waddlingly** [-liŋli] *ad* vraltende.

Waddy ['wådi] *s.* **waddy** ['wådı, 'wadı] *aust* Waddy, Trækølle med skarpkantede Riflinger[2], Stridskølle (*-klubbe), *sl* Stok, *joc* Spadsérstok *c, a young colonial will speak, in joke, of his walking-stick as his ~.* **waddy** ['wådı, 'wadı] *vt* hugge (ramme, træffe), med en Stridskølle (*-klubbe)

wade [we·d] *vi* vade; ı Sne, ı Dynd *vasse, prov* grynne, *fig* vade, arbejde (*ogs stolpe) sig frem; *~ kneedeep in falsehoods, ~ through all these difficulties; ~ through* [ıs gennempløje] *a MS, ~ through* [over] *a river.* **wade** *vt* vade over, *ogs.* vade, lade vade; *~ a river; ~ a horse in* lade en Hest vade ud. **wade** [we·d] F Vejle *c*, ogs.* Vadested, *F Vad *n [ford];* Vaden, Vadning *c, to prolong the pleasure of this little ~.* **Wade** [we·d] *s.*

wadeable ['we·dəbl] vadbar, som man kan vade (over).

wader ['we·də] Vadende, Vader, 🐦 Vader, Vadefugl *c*; *~s,* ogs Vandstøvler, lange vandtætte Støvler, vandtætte Bukser

Wadham ['wådəm]. Is. *Nicholas ~* † 1609, Stifter af *~ College,* Oxford.

wadhook ['wådhuk] ⚓ *art* Falkenters *c.*

Wadhurst ['wådhə st] *s*

wadi ['wådı] Bjergkløft *[ravine];* Dal *c [valley];* tørt Flodleje *n*, periodisk Flod *c* Ogs. *wady.* I Marokko &c; *Wady Moosa.* **wadi** ['wa di ?] Guvernør *c*; *the governor or ~ resides at Bassorah*

wading ['we·diŋ] vadende; *s* Vaden, Vadning *c*; **~-bird** Vadefugl.

wadmal ['wådməl] *sc* Vadmel *c & n*

Wadman ['wådmən]; *Widow ~,* ı Sternes *Tristram Shandy.* Lægger an p. *Uncle Toby.*

wadmiltilt ['wådmiltilt] *art* Filttæppe (i Magasin), Magasin-Tæppe *n.* **wadmoll** ['wådmɔl]. Se *wadmal!*

wadna ['wådnə] *sc.* Staar f. *would not.*

wadset ['wådset] *sc* Pant *n [mortgage].* **wadset** ['wådset] *vt* pantsætte. **wadsetter** [-tə] Pantsætter *c*

Wadsley ['wådzlı] *s.* **Wadsworth** ['wådzwəþ] *s.*

wady ['wådi]. Se *wadi!*

wae [we·] Kummer, Sorg, Smerte *c [woe].* Spenser. **wae** [we·] sørgmodig, sorgfuld *[sorrowful]; she had grown "~"* [tungsindig] *as folk said; how ~* [vemodig]

[1] Jvf *Peter Simple XXV: he's been neither bull nor bear for these three years. He was obliged to waddle; if I didn't know much about bulls and bears, I know very well what a lame duck is, to my cost. We're off the Stock Exchange,...*

[2] **waddy,** *a straight bit of strong oak with a knob at one end, while the other is roughened to enable the hand to obtain a firm grasp...* Henty.

his little present made me. **waeful** ['we:fu,l] *sc* sorgmodig, sorgfuld, ulykkelig **waeness** [-nes] *sc* Sørgmodighed.

Waerschoot ['va ᵊskou̯t] *s*

waesuck(s) ['we:sʌk(s)] *sc int* ak og ve *[alas]*

waf [wäf] Se *waff!*

wafer ['we:fə] Oblat; Krumkage *c [~~cake], the consecrated ~,* ogs Hostien **wafer** ['we:fə] *vt* lukke m Oblat, **~~ash** [-raʃ] ♆ Ptelea *c* trifoliata Sv Klofvertrad, Ladertrad *n*, **~~cake** [-ke:k] Se *wafer!* **wafery** [-rɪ] oblatagtig

waff [waf, wa f] *sc* svag *[weak],* daarlig, som ikke duer *[worthless],* simpel *[lonborn, inferior],* elendig, ussel *[paltry]* **waff** [waf, wa f] *sc* daarlig Person *c.* **waff** [waf, wa f] *sc & prov* Ryk, Svip *[slight hasty motion],* Svip, Strejf *n [quick light blow],* Upasselighed *[sudden ailment],* Duft, let Stank *c,* Vift, Spøgelse *n [ghost].* **waff** [waf, wa f] *vi prov* gø *[bark]* Ogs *waugh.* **waff** [waf] † Se *s wave!*

waffle ['wåfl] *vi prov* bølge, vaje. **waffle** ['wåfl] Vaffel *c,* **~~iron.**

waft [wa ft] *vt* bære, føre, som gennem Luft eller Vand, vejre, vifte, gennem Luften, ~ [bl. a. opsende] *a sigh in that direction; ~ away, ~ him from his native home; a balloon was ~ed over the channel, ~ed* [baaret] *through life by the grateful prayers of all purveyors of animal food.* **waft** *vi* bæres, føres; vejres, vifte, svæve *[float], and now the shouts ~ near the citadel.* **waft** [waft] noget der svæver, Signal, Flag, is Opmærksomhedssignal[1]; Vift *n,* Bevægelse *c [motion (of fanning)];* Pust, Vift *[breath, puff],* Vift *n,* Duft *[slight odour]; sc* Islæt, *ogs* Væft *c [woof].* Jvf *weft! hoist a ~; like the ~ of a fan* som naar man bevæger en Vifte **waftage** ['wa·ftidʒ] Bæren, Bæring, Førelse, Førsel *c,* &c **wafter** [-tə] Bærer, Fører *c,* &c **wafting** [-tɪŋ] Bæren, Bæring *c,* &c, Vift *n, puffs and ~s of smells* Blaf (*ogs. Gufs) og Vift af Lugte (*Lugter).

wag [wäg] *vt* bevæge hurtig frem og tilbage; svinge, svinge (F dingle) med[2]; ryste paa. Jvf *friskly! ~ their flags at,* is. semaforere til ... Jvf *flagwagger, wigwag! ~ his head* virre med Hovedet; *~ its tail* vippe m. Stjerten, [3]om Hund. logre, logre (el. vifte, *ogs. vispe, F dille) med Halen. **wag** *vi* dingle, svinge, virre, *F dille, F være i Bevægelse, bevæge (el. røre) sig *[move];* F vakle afsted, *ogs røre p. sig, dille videre, i. e.* gaa sin Vej *[depart];* skulke, *'tis merry in hall, where beards ~ all, i. e.* det gaar lystig til, hvor kun Mandfolk er tilstede, *the fever tongues there are to ~* [gaa] *the better; it would not have failed to set tongues ~ging,* sætte Tungerne i Gang, give Anledning t. Folkesnak; *how ~s the world in* [hvordan staar det sig i, hvad nyt fra] *Auld Reekie?* **wag** [wag] Dinglen, Svingen, Virren *c,* &c; Sving *n, with their ears upon the curl, and their tails upon the ~,* og med logrende Haler **wag** [wag] Spasmager, Spøgefugl; Skælmsmester, Spilopmager, *ogs. Skøier [droll, mischievous fellow],* F Fyr *c [chap, fellow generally]; he is somewhat* [et Stykke] *of a ~.*

wagabone ['wagəbou̯n] P. Se *vagabond!*

wagati ['wa 'ga ti] *zoo* ostindisk Leopardkat *c*

wag-at-the-wall ['wägətðə'wä l] Pendel-Ur uden Kasse, Køkken-Ur *n* Ogsaa *~ clock.*

wage [we:dʒ] *vt* pantsætte *[pledge],* glt lønne *[pay];* vædde, vædde om *[wager, bet],* føre, drive *[carry on],* i Keramik ælte, knade *[knead, work].* Jvf *extermination! ~ battel or battle* † give Pant (som v. at kaste Handsken), modtage en Udfordring, *~ battle,* ogs. levere Slag, optage en Kamp [med *against, with*], *the germanophobe campaign now being ~d* [som nu føres] *by that review ..,* ~ [drive] *an unholy competition;* ~ [vædde (om)] *a dollar, ~ a fight* [optage (have optaget) en Kamp] *against intemperance; warring sighs and groans I'll ~* [ofre, vie] *thee. .* Burns, *~ one's law* † fralægge sig en Gæld v Tylfter-Ed, o. l, stille Kaution f sit Møde i Retten *~ war* føre Krig, *~ war against (or on, with)* paaføre ..Krig, føre Krig med ., bekrige ., *~ ceaseless wars (ruthless war) against it; ~ his soldiers out of other men's purses.* Scott. **wage** [we:dʒ] *vi & abs* † forpligte (el forbinde) sig, hst kæmpe, stride *[contend, as in battle],* alm. drives, føres, udkæmpes, staa *[be carried on], still the interminable battle ~d (on),* stod (udkæmpedes) det endeløse Slag, *thus the controversy ~d, the struggle is waging* [bl a. staar] *between ... and .* **wage** [we:dʒ]. *Orig* Pant *n [gage, pledge],* † Indsats *[stakes];* alm. Arbejdsløn, Løn, ⚓ Hyre, ⚔ Lønning *c [pay].* Jvf *maximum, minimum, s share, starvation, wages! day's (or daily) ~* Dagløn, *living ~* Eksistens-Minimum *n [subsistence ~], to get these men a good ~ must be paid; receive four annas ~ a day, take (a) ~* tage imod (... arbejde for) Løn, *at* [med] *a ~ of twenty francs a month; work hard for so small a ~, work for a daily ~,* f. Dagløn; *serve you on no ~,* uden Løn.

wagedom ['we:dʒdəm] Løn(*Løns)arbejderes Vilkaar *pl* eller Verden *c.* **wage|earner** ['we:dʒə·nə] Løn(*Løns)-arbejder *c;* **~~fund.** Se *wages-fund!*

wagel ['we:gl]. Se *waggel!*

wager ['we:dʒə] Indsats *c,* især: Væddemaal *n,* Paré *c [bet],* † *jur* Eds Tilbud *n [an offer to make oath].* Jvf *heavy, neck! ~ of battle* † *jur* (egl Tilbud *n* om) retslig Tvekamp, Holmgang *c, ~ of law* † *jur* Fralæggelse *c* af Gæld ved Tylfter-Ed o l.; *have a ~ with* have indgaaet et Væddemaal med ..., *lay (or make) a ~* indgaa et Væddemaal, vædde *abs, I'll lay you a ~ of a hundred guineas* [vil vædde hundrede G s paa] *that ...; I'll lay you any ~* [vil (... skal) vædde om hvad det skal være] *that ...; for (amr also on) a ~,* især: ifølge et Væddemaal; *he sleeps for a ~* F han sover, som han skulde have Betaling (for det); *stake st for a ~* gøre nt til Indsats i et Væddemaal, vædde noget; *I walked as if for a ~,* som gjaldt det et Væddemaal. **wager** ['we:dʒə] *vt* holde, vædde om, vædde *[stake];* vove, sætte i Vove, sætte paa Spil *[hazard, risk], will you ~ anything?; ~* [vædde med] *some of his friends that he would ...; everything dear to nations was ~ed on both sides* **wager** *vi* vædde, indgaa et Væddemaal, indgaa Væddemaal [paa *on*].

wager|boat ['we:dʒəbou̯t] *sp* Kapronings-Baad. Til Forskel bl. a. fra *tub;* **~~course** *sp* Bane, opmaalt Distance *c.* **wagerer** ['we:dʒərə] Vædderide *c.*

[1] *A "wheft" is made of any large flag stopped near the head with the fly loose, and denotes that the vessel hoisting it has important news or despatches for the admiral ... Manual of Seamanship 1898 115.* — Til Koffardis noget anderledes. Se *weft!* Ordet *waft* bet. paa sine Steder ogs. Nødflag, Flag *n* i Sjov (*Sjau). Se Note t. *union (down)!*

[2] ... sagde Majoren, idet han med en skæmtefuld Mine logrede med sin dobbelte Hage. Moltkes Overs. af Dickens's *Dombey XX (344).*

[3] Med en staaende Spøg hedder (*heder) det omvendt f. Eks. *Europe is but an excrescence upon Asia — the tail that wags the dog.*

wages ['weidʒiz] Løn[1], Arbejdsløn *[~ of labour];* Tjenerløn, ⚓ Hyre, *bibl* Sold *c*, *amr parl* Diæter *pl [members' pay].* Jvf *boardwages, vt find, minimal, nominal, quarter, 2. rate, sailor, wage! the ~ of iniquity* Syndelønnen, *the ~ of sin* Syndens Sold, *The Wages of Sin* — en Roman af Lucas Malet, *the ~ of sin is death, there was as yet little ~ due to them, work at daily ~* [for Dagløn] *in a factory, a man who is in good ~,* som har (. . tjener) sin gode Løn, Dagløn &c

wage-scale ['weidʒskeil] Løn(ning)sskala

wages-fund ['weidʒizfʌnd] Lønnings-Fond, t Lønninger bestemt Kapital — i Statsøkonomi

wage|sheet ['weidʒʃi t] Lønningsliste *c*; *a bundle of ~s;* **~-work** [-wə k] Løn(*Løns)arbejde, **~-worker** Løn(*Løns,arbejder.

Wagg [wag], *~ and Wenham* — Markien af Steynes haandgangne, i Thackerays *Vanity Fair* og *Pendennis*

waggel ['wagəl] ✗ *prov* sort Havmaage, *ogs* Svartbagmaage *c*. *Larus marinus*

wagger ['wägə] En *c* der bevæger, &c Jvf *flag-wagger, wig-wagger!* **waggering-grass** ['wagəriŋgra s] Bævregræs, &c *Briza media [shivering-grass, &c].*[2]

waggery ['wagəri] Spøgefuldhed, *ogs* Skøieragtighed, Spas, Spøg; Gavtyvestreg, ogs * Skælmsstreg *c*, Skælmsstykke, Spilop *n*, Streger, Spilopper *pl, the ~ of a schoolboy.* **waggish** ['wägiʃ] spøgefuld, fuld af Spøg eller Spilopper, *ogs. skøieragtig *[roguish], a company of ~ boys; a ~ trick* en Gavtyvestreg, ogs.* en Skælmsstreg, en Streg, et Spilop, *ogs. en Skøierstreg. **waggishly** [-li] *ad* gavtyveagtig, spøgende, skælmsk, *ogs skøieragtig (nok); for (*ogs.* paa) Spøg, *ogs. paa Spilopper, paa Skøi. **waggishness** [-nes] Spøgefuldhed, *ogs. Skøieragtighed

waggle ['wägl] *vi* svinge, virre (frem og tilbage), bevæge sig, gaa, &c *[wag];* vralte, vrikke; *the tongues of Bosekop can ~* [gaa] *as much as they please.* Corelli *s* **waggle** *vt* bevæge (hurtig frem og tilbage), svinge, dingle (el. svinge) med, &c *[wag],* vrikke med [Stjerten *the tail*], logre med [Halen *the tail*], *sl* kunne have Krammet paa, ogs * faa (have) Haand i Hanke med, faa Bugt med *[subdue, whip]; Stalky just ~d* [bevægede, rørte] *his finger, and they shut up.* **waggle** ['wagl] Bevægelse, Dinglen, &c *[wagging];* Svingen *c* — især af Golfkølle forud f. et Stød. **waggler** [-lə] is. Vrikker, Vrikkende, F Serpentose, Sværmer *c*, i Fyrv, *a bouquet of fiery ~s.*

waggon ['wagən] firhjulet Arbejds- eller Lastvogn, Vogn; *railw* Godsvogn, *art* Rustvogn *[ammunition ~]; amr* Cykle *c [wagon]; light ~,* i *amr* let Enspænder, Kariol *c*. **waggon** ['wagən] *vt* køre, føre (i Vogn), fragte. **waggon** *vi* køre, føre Gods eller Varer (i Vogn); *amr* cykle; *the man ~s between Philadelphia and Pittsburg.* **waggonage** ['wagənidʒ] Kørefragt, Vognleje *c*, Kørepenge *pl.* **waggon|bed**, Se *waggon-box!* **~-boiler** dmp wattsk Kedel, **~-box** Vognfadinq (*-fatning), Bagvogn *c [carrying part of a waggon],* **~-camp** Vognlejr, **~-corps** glt ⚔ Træn *n* Jvf *service-corps!* **waggoner** ['wägənə] Fragtkusk; Fragtemand; glt ⚔ Trænkusk *c*. Jvf *service-corps man! the Waggoner* Kusken *ast.* Nu *Auriga.* Ogs et Digt af Coleridge **waggoner** ['wagənə] Sø-Atlas (m Beskrivelse), Søkort-Atlas *n [book of seacharts].* Angiveliq efter Baron von Waggenaer, *Dalrymple's charts are called the English Waggoner, Quarter (i e. quarto) Waggoner.* **waggonette** [wagə'net] holsténsk Vogn, ogs * Charabancs *c*.

waggonful ['wagənful] Vogn (fuld) *c*, Læs *n*. **waggon|load** [-loud] Vognlæs, **~-lock** Slæbesko, ogs.* Hemsko *c*, **~-master** især ⚔ Vognmester, **~-park** ⚔ Vognpark, **~-roofed** [-ru·ft] *arch* med Tag som et omvendt U, **~-train** ⚔ Vogntræn, *amr railw* Godstog, **~-vault** Tøndehvælving *[tunnel-roof, &c],* **~-wright** Vognmager *c*

Waghorn ['waghå ən] Is *Thomas ~, Lieutenant R. N.,* Planlægger af Landvejen i Indien † 1850, *as ill as (or waur than) ~,* i skotsk om en stor Løgner.

waging|board ['weidʒiŋbå əd], **~-table** Ælte-Bræt, -Bord *n*, i Keramik

Wagnalls ['wagnəlz] *s*

Wagner [ty , 'wa gnə, 'wagnə]. Is *Richard ~,* tysk Komponist † 1883, og *Rudolf ~,* tysk Fysiolog † 1864. **Wagnerian** [wa·g'niəriən, wag-] wagnersk, wagnerianskWagner-. **wagnerianism** [-ni zm], **wagnerism** ['wa·gnərizm, 'wag-] Wagner(ian)isme *c* **Wagnerist** [-rist] Wagnerianer, Wagnertilhænger, *ogs. Wagnerist *c*. **Wagnerite** [-rait] *cont* Wagnerit *c*

wagon ['wagən]. Se *waggon!*

Wagram ['wa·grəm, 'wäg-] *s.*

Wagstaff ['wagsta f], *Simon ~,* Swifts Navneskjul.

wagtail ['wägteil] Vipstjert, *Erle *Motacilla; pied (or black-and-white) ~* hvid Vipstjert, *Lin-Erle *c*: *Motacilla alba.*

wagwit ['wagwit] vittig Hund, Vittighedsjæger *c [would-be wit].*

Wahab [wa·'ha·b]; *Abdul ~ (Abd-el Wahhab),* muhamedansk Reformator, Stifter af Wahabiternes Sekt † 1787 **Wahabee, Wahabi** [wə'ha bi] *rel* Wahabit *c* **wahäbiism** [-biizm] Wahabi(i)sme *c*.

wahahe [wa'ha hei] ♆ Wahahe *c*, et nyseelandsk Asketræ *Dysoxylum spectabile.*

wahoo [wa'hu] ♆ Paryktræ *n*. *Rhus colinus [burning bush, &c],* vestamerikansk Vrietorn *c* (*Troldbær *n*)· *Rhamnus purshiana;* «vinget» Ælm (*Alm) *c*: *Ulmus alata.* **wahoo** [wa'hu] ✗ Wahoo *c*, en stor, mørkeblaa Makrel i Florida & Vestindien. *Acanthocybium solandri.* Ogs. *guarapucu, peto.*

Wahsatch [wa·'sats, wə-] *s.*

waif [weif] Genstand *c* der er kommet ud i det vide, noget *n* der «flyder» *[any stray article];* herreløs Genstand *c*, herreløst Gods, *jur* ogs. Hittegods *n [thing found astray without an owner];* ⚓ drivende Baad (. . Havarist *c*, Skib, Vrag *n*); F Omflakker, Hjemløs *c [homeless wanderer];* lille (*lidet) Flag. Jvf *waive!* ⚓ Flag *n* i Sjov (*Sjau) *[waft]*[1]; *~s and crocks* herreløse Faar og gamle Hunfaar (*ogs. Søier). Burns; *~s and strays* hjemløse og omflakkende Personer, Samfundets Stedbørn; *cont* Landstrygere; *the National (Incorporated) Waifs' Association, otherwise known as Dr. Barnardo's Homes, pick up a ~,* bl. a. optage en Havarist; *a couple of homeless ~s.* **waif** [weif]. Som Adj. især: flydende, *prov* (som ligger) paa Ræk; herreløs; drivende; hjemløs. **waifdom** ['weifdəm] is. hjemløses Verden *c* eller Rige *n*, Hjemløse *pl.* **waifhood** [-hud] Omdriven; Hjemløshed *c*; *the days of my ~ were over and done with.*

[1] I norsk undert. med *pl* Lønner: (De) bliver ved forhøiede Daglønner lokket bort fra Jordbruget. Norsk Mgbl 1899 389.

[2] **Wagger-Wugger** ['wägə'wʌgə]; *the ~, i. e. the Waynflete 'wine' or wine party of the Waynflete Essay Society at Magdalen* (Oxford Universitet) . . . Jvf *The Cornhill 1902 January, 692!*

[1] Roget *(Thesaurus)* har ogs. *waif = godsend.*

Waigatz [vai'ga ts] *s* **Waikato** [wa i'ka tou] *s.*

wail [wei'l] *vt* jamre (el. klage) over, begræde, fremjamre. jamre, *an invisible choir began to ~ the Miserere.* **wail** *vi* jamre, jamre sig, klage, hyle, *cont* vræle **wail** [wei'l] Jammer, Klage *c*, Jammerraab, Jammersskrig, Klageskrig. Ogs *~ of woe,* Hyl, *cont* Vræl *n, the solemn ~ of the Dead March, of the funeral psalm, the child raised a sudden ~,* satte i et Skrig (*... cont* Vræl), *while the women sent their long ~ of woe echoing down the hall, it was almost like a child's ~.* **wailer** ['weilə] Jamrende, Klagende *c* **wailing** [-liŋ] Jamren *c*, Jammerraab *pl*, &c *[wail]* Jvf *vt take (up)!* **wailingly** [-liŋli] *ad* jamrende, med Jammerraab, med Klageskrig.

wailo ['wailou] *int* gaa! bort! væk med Dem! *vi* gaa, gaa sin Vej *[go, depart],* gik *[went],* gaaet, borte *[gone].* I kinesisk Pidgin.

wain [wein] *vt* † & *prov* bære, bringe, føre, tranportere *[carry, convey];* hente *[fetch],* køre, fragte **wain** [wein] Vogn, Lastvogn, Rustvogn *c [waggon].* Jvf *Charles' the lesser ~* den mindre Bjørn *[Ursa Minor], a great crush and crash of carts and ~s.*

wainage ['weinidʒ] *agr* Forspand *n* og Redskaber, t Pløjning

wainscot ['wenskət, 'wein-] Egl (burgundisk) Eg *[~~oak];* Egepaneling *c*, Egepanél, Panél, Panél-Værk *n*, Paneling, *ogs* Bordklædning, ⚓ Skodde *c*, *Skot, Skud *n* [alm *bulkhead*]. **wainscot** *vt* panele, *ogs* bordklæde, egemale, *music sounds better in rooms ~ed than hanged* **wainscoting, wainscotting** ['wei(i)nskətiŋ] bl a Paneling, (ɪs egemalet) Paneling, Bordklædning *c* **wainscot|moth** [-mɔ(:)þ] *ent* Rør-Ugle *c. Nonagria,* **~~oak** ♆ burgundisk Eg· *Quercus cerris.*

wain-wright ['weinrait] Vognmager *c.* **Wainwright** ['weinrait] *s*

wair [wæə] *vt sc* udlægge *[lay out],* bruge, forbruge *[expend].* **wair** [wæə] *arch* Planke *c* som er 2 Yard lang og 1 Fod bred

wairepo ['wairipou] ✗ Wairepo *c*, nyseelandsk Pilrokke. *Dasybatis brevicaudata.*

waise [weiz] *vt.* Se *weise!*

waist [weist] Liv *n*, Talje, Midje *c*, Bæltested; Liv *n [bodice],* ⚓ † Kule, *amr* Bluse *c*, glt Bluseliv *n [shirt-waist,* eng. *blouse]* Jvf 3. *small! ~ of the foot* Svang, ogs.* Fodens Konkavitet *c [hollow of the sole]; a woman so large round the ~,* saa tyk om Livet, *he has the rope round his ~,* om Livet, *the water rose nearly to my ~,* gik mig næsten op t. Livet, **~band** [-bənd] Bukselinning *c*; Livbaand, Livbælte, Damebælte *n*, **~~belt** [-belt] Livbælte, Bælte, f. Drenge (*Gutter), ⚔ Gehæng *n [sword-belt];* **~~cloth** Livklæde; ⚓ Skanseklæde.

waistcoat [weskət; weiskət, 'weistkout] Vest; undert. Trøje *c.* Jvf *elastic, strait-waistcoat! flannel ~* Uldtrøje *amr; put a pint of that stuff under your ~* [stik ... under Vesten] *every day!* **waistcoating**[1] ['wo(:)skətiŋ] Veste Tøj, -Stof *n.* **waistcoat|pocket** Vestelomme; *have the chin in a ~* bære Hageskægget (*-skjegget) lavt, være lang i Ansigtet; **~~string** Spændetamp *c*, i en Vest.

waist-deep ['weistdi p] som gaar op til Livet; *ad* op til Livet; *wading in mud ~.* **waisted** ['weistid]. I Smstgg. (saa og saa) om Livet; ⚓ -bordet. Jvf *deep-waisted!* **waister** [-stə] † Kulsgast; alm. Grønskolling, p. Hvalfanger; gammel Orlogsmatros *c* (der ikke er kommen længere) **waist|high** ['weisthai]. Se *waist-deep!* **~~nettings** [-netiŋz] Midtskibsfinkenetter, † Finkenetter om Kulen; **~~tree** Vandrespir *n.*

[1] **waistcoating.** Dette forskelligt fra *waistcoat pattern.*

wait [weit, *vi* vente, F bie [paa, undert efter *for*, med at *to*], give Tid; vente over, se Tiden an *[~ and see],* varte op *[~ at table, &c],* ligge i Baghold, paa Lur *[lie in ambush, in wait].* Jvf 2 *about, anxiously, waiting! I think I'll ~* jeg tror jeg vil vente, jeg venter, *dinner ~s* Maden (staar og) venter, *Why should London ~?* Egl paa den ny Kommunalforfatning; *it's a strange story, but I think it will ~,* den taaler at (el den kan) vente Jvf 2 *keep! my business won't ~* mit Ærende (. mit Anliggende) kan ikke vente, *one would ~ as long as possible* man vil gerne vente (F drøie) saa længe som muligt (*ogs i det længste), *he may ~ a little longer* F det kan han vente længe paa. *ogs det blir han blaa for, *he mustn't ~ too long, ~ for the church to be empty, for the clock to strike, for a better plan to occur to me* vente paa, at Kirken skal blive (el til Kirken bliver) tom.. Jvf *vi turn (up)! have you inquired whether there is any letter ~ing for me?* ogs. om der er noget poste-restante-Brev t mig? *a train then ~ing for* [for at afgaa til] *Bristol, ~ in for* F holde sig hjemme og vente paa. , *~ (up)on* tjene, betjene [en Kunde *a customer*]; opvarte, gøre sin Opvartning (.indfinde sig) hos, *bibl & prov* bie paa! Jvf 1. *lose! a deputation ~ed on her,* indfandt sig hos hende, *it was such a long time before my turn came to be ~ed on,* blive betjent, *the latter enterprise must ~ upon* [staa tilside for] *the former; ~ upon events* se Tiden an, vente og se (hvad der vil ske); *a young person who ~ed upon* [vartede op ved] *the table at the hotel; ~ upon him with the enclosed statement* overrække ham vedlagte (*ogs. indsluttede) Beretning — især *mere, ~ over* vente, *the case needn't ~ over; ~ to* vente med at, især m. Nægtelse. give sig Tid t at ., *he ~ed to fire till the canoes were launched, without ~ing to undress, ~ up* [sidde oppe og vente] *for him.*

2. **wait** [weit] *vt* vente (F bie) paa, afvente, oppebie; blive til; F udsætte, *ogs vente med *[defer].* Jvf 2 *course, pleasure,* 4 *turn! ~ an answer, the arrival of, his return; ~ dinner for him* vente m. Maden (p. ham); *patience, and ~ the hour!,* og vent, til Timen kommer! *~ the first* [den første den bedste] *opportunity to fly at each other's throats, the fourth claim is still ~ing settlement; ~ table* F varte op (v. Bordet); *we all ~ our time,* ogs. vi ser Tiden an.

3. **wait** [weit] Venten, *F Vent *c*; Ophold *n [delay],* Ventetid *[time of waiting]; theat* Mellem-Akt *c.* Jvf ogs. *stage-wait! ~s* ♪ Julemusikanter; *prov* Julesange. Jvf *vt welcome! after a tiresome ~ in a filthy room, lie in ~, lay ~* ligge i Baghold [efter *for*], ligge p. Lur [efter *for*]; lure [paa *for*]; *you will be laid in ~ for* [blive passet op], *and perhaps shot.*

wait-a-bit ['weitəbit], **wait-a-while** [-əhwail] ♆ stiv (. . stridende, tornet) Plante, Torn *c.*

Waitemata [wa itei'ma ta, wai-] *s.*

waiter ['weitə] Ventende, En der venter [paa *for*], *sp* forsigtig General: der sparer Kræfterne t. sidste Øjeblik; Opvarter, Kelner; Tolder, Toldbetjent *[tide-waiter];* Bakke *c*, ogs.* Bræt, Præsentérbræt *n [salver tray].* Jvf *coast (... dumb, landing) waiter! ~'s length* «Opvarter-Længde», Kjolens Længde t. Knæet. hvorved en Opvarters Dragt skiller sig fra Gæsternes; *minority ~* ledig Opvarter: ligesom i Politiken Minori-

[1] *there's no use waiting longer on that foolish boy.* E. Bell, *Wuthering Heights IX; — wait on* (Adv.) fremdeles vente.

teten er uden Portefeuiller; *~s of the purest silver, every earnest ~ for the dawn, a ~ on Providence* En der bier p Forsynet, ⚜ En der lader fem (. syv) være lige, En *c* der lader Violen (*Fiolen) sørge.

waiterage ['we'tərɪdʒ] Betjening, Opvartning *c*. **waiterhood** ['we'təhud] Opvarter-Stand, -Stilling, -Tid *c*. **waitering** ['we'tərɪŋ] Opvarterfaget. **waiting** ['we'tɪŋ] is ventende, afventende; opvartende, tjenstgørende, *the attitude of the nation will be a ~ one,* vil være afventende, *play a ~ game* spille et Ventespil, se Tiden an **waiting** Venten; Opvartning, Tjeneste *c [attendance], in ~* som staar og venter; tilstede; færdig, i Beredskab *[in readiness];* tjenstgørende, opvartende, *equerry (... groom, lord) in ~ on or to* tjenstgørende Staldmester &c hos ..., *be in ~,* ɪs. staa (ligge) og vente, staa (. . ligge) færdig, have Tjeneste, *a chariot (... a small skiff) was in ~; we have men in ~ to form an alternative government, she saw her maid standing in ~*

waiting|apartment ['we'tɪŋə'pa ətmənt] Venteværelse, **~~gentlewoman** Kammerfrue, **~~maid** Kammerpige, **~~room** Venteværelse, **~~woman** Kammerpige *c*

waitress ['we'tres] Opvartnings-Pige, -Jomfru, Opvarterske *c*

waive [we'v] *vt* ⚓ markere, mærke (en død Hval m. Flag) — for saaledes at betegne sin Ejendomsret, &c Af *waft, waif.* **waive** [we'v] *vt* opgive, give Slip paa, frasige sig, fraskrive sig (. . en anden), *jur* ogs lægge fra sig *[abandon, surrender]; jur* kaste, kaste fra sig; (f Øjeblikket) se bort fra, sætte ud af Betragtning, lade uænset *[pay no heed to].* Ogsaa *~ aside* Jvf *iota, waiving! he ~d his authority in the matter; ~ ceremony* sætte Formerne tilside, *I ~ (my) claim,* frafalder mit Krav, *parl* &c frafalder Ordet, *~ the personal feeling* se bort fra sin personlige Opfattelse (*Opfatning) &c; *the thief, in flight, ~s* [kaster] *the goods stolen, not to ~ one iota of his rights; he ~d* [satte sig ud over] *lack of invitation and drew a chair to her side ., I must ~ all pride* [glemme min Stolthed] *rather than lose her, he ~d aside* [afviste, skød fra sig] *the very idea of defeat; ~ aside my remark; the suggestion was absolutely ~d aside.* **waiver** ['we'və] *jur* Opgivelse, Frafaldelse, Proces *c* hvorved en Kvinde gjordes fredløs **waiving** [-vɪŋ] Som *præp* bortset fra

waivode ['we'voud] Se *vaivode, voivode!*

Wakatipu [wa ka 'ti pu] *s.*

wake [we'k] *vi* vaage, være vaagen *[be (or lie) awake], bibl* vaage, vaagne, vaagne op *[cease from sleep];* ⚓ vage, om Skær, om Bøje Jvf *vi sleep! I never dreamt it was so late till I ~d; we ~d at early dawn; ~ up* vaagne op; *~ (up) to,* overført· vaagne t. Forstaaelse af, faa Øjnene op for... *[become alive to]; I woke (up) to the fact that...; I woke up to a consciousness* [vaagnede t. Bevidsthed(en) om] *that..., ~ up to the conviction that...* **wake** *vt* vække, i flere Tilf; vaage (el. holde Vaagenat) ved [et Lig *a (dead) body*]; *I tell him to ~ me at six o'clock the next morning.* Jvf 1. *call!* **wake** [we'k] *prov* vaagen; søvnløs; *fig* aarvaagen. Jvf *Herevard!* **wake** [we'k] Vaagen, *⚜ Vaag; kirkelig Aarsfest, Kirkefest, Kermesse, Lystighed, *ogs. Markedsgang *c*, Marked *n [patron, pattern];* Ligvagt, Vaagenat, Vaagestue *c [lichwake, sitting up of persons with a dead body];* ⚓ Kølvand *n; the Queen's Wake,* et legendarisk Digt af James Hogg *("the Ettrick Shepherd")* 1813; *~ of the screw* ⚓ Skruevand; *~ of the wheel(s)* ⚓ Hjulvand; *in the ~ of* i Ens (... nogets) Kølvand; *in ~ of* (lige) agtenfor, i Agterkant af . . .; *follow in the ~ of,* ogs. følge i Kølvandet efter . . .; *raised strakes of plating in ~ of a watertight frame, the boat sheered into the ~ of the wheels.*

wake-cake ['we'kke'k] «Markeds»kage. Jvf *Marchington!*

Wakefield ['we'kfi·ld] *s*

wakeful ['we'kf(u)l] vaagen, søvnløs; *fig* vaagen, aarvaagen *[vigilant]; I was sleepy before you came. I am quite ~* [vaagen] *now, keep a ~ eye on him; ~ hours,* ogs Vaagetimer, *~ nights,* ogs gennemvaagede Nætter, Vaagenætter *pl,* Søvnløshed *c; the ~ suspicious pride of a poor man in the presence of a rich man.* **wakefully** [-fulɪ] *ad* vaagent, uden Søvn, uden at sove, aarvaagent; *pass the night ~,* ɪs tilbringe en søvnløs Nat. **wakefulness** [-f(u)lnes] Vaagen, Vaagenhed, Søvnløshed; Aarvaagenhed *c [vigilance].* Jvf *S. toss! I jump into ~,* vaagner m et Sæt, *he was subject to fits of ~.*

wakeman ['we'kmən] Magistrat *c*, ɪ Ripon (Yorkshire)

waken ['we'kn] *vi* vaagne, vaagne op; *instantly the ship ~ed into life.* **waken** *vt* vække; hst *& fig* ogs. opvække **wakener** ['we'kn-ə] Vækker *c* **wakening** [-ɪŋ] Vaagnen, Opvaagnen, *sc jur* Genoptagelse *c [revival of an action]* **waker** ['we'kə] Vaagende; Vækker *c.*

wakerife ['we'kraɪf, -rɪf] *sc* aarvaagen *[vigilant].*

wakerobin ['we'kråbɪn] ⚘ Arum *c.* Se *trillium!*

wakiki ['wakɪkɪ] Vakiki *c*, en Art Skalmønt (*-mynt), ɪ Nykaledonien &c Jvf *roanoke, wampum!*

waking [we'kɪŋ] vaagende, vaagen, ɪ vaagen Tilstand. Jvf *vi sleep! of their vicinity we have no ~ consciousness,* har vi ɪ vaagen Tilstand ingen Bevidsthed; *going about like a man in a ~* [vaagen] *dream; make each ~ moment an hour of agony; my first ~ thought, in a sort of ~ trance.* **waking** Vaagen *c*

waki-up ['we'kiʌp] *amr prov* Grenehytte *c* Ogsaa *bush ~, wicki(-)up.*

wal [wal] *ad & int.* Staar ⚐ *amr* for *well*

wala ['wa lə] I *hind* et adjektivisk Tilhæng svarende til lat *-arius.* Dets hyppige Brug bag Substantiver giver disse Betydning af Agens, Udfører, Udøver, Vogter, Ejer *c*, &c Jvf *walla(h)!*

Walachia(n) [wə'le'kɪən] &c Se *Wallachia(n)!* **Walbrook** ['wå·lbruk], *~ street; ~ ward.* Bæggc i London. **Walburg** ['wål·bə g] *s* **Walcheren** ['wa'kərən] Walcheren *n*, en af Øerne ɪ den holl. Provins Zeeland; *~ ague or fever* Sumpfeber; *the ~ expedition,* et uheldigt Tog til ~ under Admiral Strachan og General Lord Chatham Sommeren 1809.

walchia ['walkiə, 'wål-] ⚘ Walkia *c*, en Art af fossile Naaletræer.

Walckenaer [va lkə'na·ə] *s*

wald [wåld ?] *sc* ⚘ Farvevæv *c [weld].*

Waldeck ['wåldek, 'wa·l-] *s.* **Waldegrave** ['wål(d)gre'v] *s.* **Waldemar** ['wåldəma·ə, 'wa·l-] *s.* **Walden** ['wå·ldən]; *Walden, or, Life in the Woods,* Prosa Optegnelser af *amr* Thoreau; *Saffron ~.*

Waldenses [wål'densi·z] *pl* Valdenser(e). Jvf *sabotier, Vere!* **Waldensian** [-siən, -ʃən] valdensisk.

waldgrave ['wåldgre'v] † (tysk) Overførster; Waldgraf *c*, en Adelstitel. **waldhorn** ['wåldhå·ən] ♪ Horn, Jagthorn, Valdhorn *[French horn].*

Waldo ['wåldou]; *Peter ~* Petrus Waldus, fra Lyon, i 2den Halvdel af XII Aarh., Waldensernes Stifter. **Waldoborough** ['wåldobərə] *s.* **Waldorf** ['wa·ldå·f]; *William ~ Astor,* Mangemillionær i New York; **~~Astoria** [-å·stå·riə] et Kæmpehotel i New York. Jvf *Oscar! Waldus* ['wåldəs]. Se *Waldo!*

wale [we'l] *sc* & glt Valg, † Val *n*; *our Arab friend*

is no connoisseur in courts of law· small ~ of courts in the desert. De Quincey hos Funk-W , *the ~ of* Eliten (Fløden, Kernen) af . *[the pick of]* **wale** ['weɪl, *vt sc* & glt vælge *[choose],* 1 Yorkshire fri til *[propose to]* **wale** ['weɪl] Rible, Stribe, ogs Stribe, Strime, efter Slag *[weal],* ophøjet Stribe, Ribbe *c [rib, ridge],* ⚓ *arch* Barkholt, Dolbord *[~ of a boat],* Ris *n,* Pisk *[rod, lash], prov* Hævelse, Bvld, † Tallierebsknob *c [wall-knot].* Jvf *weal! ~s and scratches* **wale** ['weɪl] *vt* mærke (med Ribler &c), strime, pisk, dænge, dænge paa *[weal, whale],* flette [en Skansekurv *a gabion*] Jvf *weal! ~ the hide off him, the girls' arms were ~d with broad purple stripes*

wale|knot ['weɪlnåt] ⚓ Tallierebsknob, **~~piece** *arch* Fenderlist *c,* paa Bro, *paa Brygge

waler ['weɪlə] F Pisker, Dænger, Dængende, streng Tugtemester, stor Prygl (*Rusk) *c* Ogs *whaler.* **Waler** ['weɪlə], **waler** ['weɪlə] *hnd* Hest (indført) fra Ny Syd-Wales, Australier, F Nybygger *c* paa Vandring, som er ude og morer sig *[bushman on the loaf], forty Sikhs on their wiry ~s.*

Wales [weɪlz] Wales *n* Jvf *principality!* **Walhalla** [wa·l'ha lə, wål-, val'halə]. Se *Valhalla!*

walie ['weɪli, 'wa lɪ] *sc* Se *waly!*

waling ['weɪlɪŋ] Fletning *c,* Fletværk *n*

wallise [wə'lɪz] *sc.* Se *valise!*

1 **walk** [wå k] *vi* gaa (gaa p sin Fod; kunne gaa), hst gange, *poet & fig* vandre, ⚓ sejle, dampe, fare *[go, sail, &c], mng* gaa i Skridt, gaa (i) Skridtgang *[go at a foot's pace],* spadsere, motionere, movere *[~ for exercise],* gaa i Søvne *[~ in his sleep];* gaa igen, spøge, vise sig, om Genfærd *[re-appear],* glt maatte gaa (overbord) over Planken *[walk the plank],* F gaa, gaa sin Vej *[depart, go, move off].* Jvf 1 *by, crutch, ghost, lame, newness,* 2 *pace, walking! I made Billy (the pony) ~,* gaa i Skridt; *the child begins to (... can already) ~,* gaa, *the nicest girl that ~s,* som findes (*F finds) paa Jorden; *~ tall* optræde overlegent, *~ about* gaa omkring, bevæge sig[1]; *~ about* [gaa frem og tilbage i] *the room; ~* [vandre] *after the flesh; ~ along* ⚓ sejle (afsted), holde forover, *~ away* gaa (sin Vej), i Skriftspr. ogs fjerne sig; *~ away from* F (med Lethed) lade bag sig, distancere, sejle fra *[distance easily], we are fresh, and shall soon ~ away from them; our standards by which we have agreed to ~,* hvorefter vi have vedtaget at vandre, *~ in upon* overraske, *F ogs. komme indover; ~ into,* i Slang: gaa løs paa, faa Bugt med, faa Has paa *[get the better of];* ødelægge, *ogs. kverke [despatch, make an end of];* skaffe sig Kredit hos, *ogs. tage, ta* [Købmændene *the tradesmen*], gøre Indhug (el. hugge ind) paa [Maden *the grub;* Faarekødet *the mutton*], *~ into his affections* F gi' ham ordentlig (... dygtig); *it ~ed into* [gjorde et dybt Skaar i] *my sovereign; ~ into me* [slaa (*ogs ta') mig] *for three hundred; ~ off* gaa (sin Vej); *~ off with* F drage af med. Jvf *thou! ~ on* gaa videre; gaa i Forvejen; *the lamp has ~ed out,* er gaaet ud; *~ over* gaa over; gaa (... spadsere) over Se 1. *run (over)!* Jvf *walk-over! ~ over him* træde ham under Fødder, hundse (el. slaa sig t. Ridder p) ham *[bully him]; he'd just ~ over me if I let him; ~ round it* P gaa rundt og rundt, aldrig blive færdig (m. en Historie); *desire him to ~ up!* bed ham komme op! *~ up to* gaa op til , gaa hen til . , ⚓ sejle løs paa, *~ with* gaa med , i forskell Tilff. spadsere med, være Kæreste med *[attend as a sweetheart].* Jvf *crutch! old ones who ~ with canes,* der gaar m Stok

2 **walk** [wå k] *vt* gaa *[perform (by) walking];* gaa (spadsere) i, gaa &c paa, gaa igen (el. spøge, vise sig) i [et gammelt Hus *an old house*], lade gaa *[cause to walk], mng* ride (lade gaa) i Skridt, skridte *[move at a foot's pace],* skaffe (el lade tage) Motion, bevæge, movere [en Hest *a horse*]; *sc & prov* valke, &c *[full]* Jvf *chalk, magnificent, polonaise! ~ your chalks!* i Slang gaa Deres Vej!, *~* [spadsere i] *the court-yard, ~ the earth* vandre p Jorden, *when Christ and his disciples ~ed the earth ..., Who, whether praise of him must ~ the earth For ever, and to noble deeds give birth* .. Wordsworth, *~ the deck; ~ your horse!* Skridt! *~ the hospitals* gaa p. Hospitalerne, studere Medicin, *~* [danse] *a minuet; ~ the pegs* flytte Pindene (i bedragerisk Hensigt), i Cribbage, *as fine men as ever ~ed a plank,* som nogensinde har sat Foden p. et Skibsdæk; *~ the plank* (maatte) spadsere over Planken, m. tilbundne Øjne at maatte gaa overbord ud over en Planke, *amr* maatte tage sin Afsked *[be compulsorily retired];* gaa tilgrunde *[perish],* sejle (el. spadsere) af *[die], ~ the streets* gaa (el spadsere) om i Gaderne, om Skøge gaa p Træk; *~* [gøre] *his first watch; she ~s the waters like a thing of life, now she will ~* [vandre gennem] *the world with confidence; ~ down* nedtræde, *fig* ↘ overvælde, overvinde; *~ him down in fair struggle, ~ off* gaa. af sig, *~ off his legs* gaa sig fordærvet, blive skakmat af at gaa, *~ him off* [drage af m ham] *to the county jail; he ~ed me on* [lod mig gaa (videre)] *very fast, ~ her out* spadsere (el. gøre en Tur) m hende; *he ~ed us over* [førte os om paa] *the estate*

3. **walk** [wå k] *v. refl: walk him forth* hst vandre *[walk].*

4 **walk** [wå·k] Gang *[act of walking, distance (to be) walked over];* hst Gang, Maade at gaa *[manner of walking, gait, step]; mng* &c Skridtgang *[a foot's pace];* Skridtpromenade, Spadseretur, Tur *[stroll, airing],* Spadserevej, Spadseregang, Promenade *[promenade];* Gang, Allée *[garden-walk]; agr* Græsgang, *Havn *[(high) pasture ground]; fig* Vandel, Livsførelse *[conduct]; fig* Sfære, Virkekreds, Livsstilling *c [~ in life]; fig* Felt, Omraade *n [field, domain]; fig* Bane, Branche, Vej *[line of business, &c];* Forretningskreds *c,* Kundedistrikt *n [hawker's round]; sp* Flok *c,* af Snapper *[a ~ of snipes].* Jvf *milk-walk, vt peg (down), sheep-walk! Walks* [Vandringer] *in London,* en Bog af A. J. C Hare 1883, *the ~ of the historian* Historikerens Felt, *~ in (or of) life* Livssfære; Stand; Livsstilling *c, a higher ~ in life; choose his ~ in life; follow out a certain ~ in literature* lægge sig efter en bestemt Literatur-Retning, *take a ~,* en Spadseretur, F en Tur; *at (or in) a ~* i Skridt, i Skridtgang; *he had been for a ~,* været (ude) en Tur, *go for a ~* gaa ud at (el. og) spadsere, gaa en Tur; *take her (out) for a ~* tage hende ud (el med) p. en Spadseretur; *accompany him in* [paa] *his ~; there was no ~ of speculative or of active life in which* [intet teoretisk eller praktisk Felt hvor(paa)] *Jesuits were not found, he rode off in a ~.* Se ovfr!

walkable ['wå·kəbl] gangbar, (til) at gaa (paa), *F gaaende [Skraaning *slope*], gangbar, gangstærk [Is *ice*]. **walk-around** ['wå·kəraund] Rundtdans *c,* af Negre **walker** ['wå·kə] Gaaende; Fodgænger *[pedestrian];* ✗ Gang-

[1] **walk about.** Før ogs. en ⚔ Kommando, hvorved en Skildvagt fritages f. at gøre Honnør f. en forbigaaende Officér.

fugl *[gressorial bird];* Spadserende *[promenader], jur* Forstbetjent *[forester];* Kolportør *c,* Bud for et Selskab *[messenger, canvasser],* P Postbud *n [postman], merc* opvartende Kommis, Opvarter, Butik-Inspektør *[shop-walker]; prov* &c Valker; *sp* Dressør, Passer, af Hunde *[one who trains and walks young hounds].* Jvf *night (... street)-walker! ~'s clay* Valkejord *c [fuller's earth]; Rollo the Walker* Rolv Ganger, Gangerrolf; *(Hookey) Walker!* det kan du bilde Bønder ind (*indbilde Bønder)! jo pyt! *ogs en god Skrøne! *a ~ of the hospitals* en Mediciner der gaar p Hospitalet, *a fast (good) ~* en rask (dygtig) Fodgænger; *I'm not much of a ~* *bl a jeg er ikke rar til fods **Walker** ['wå kə] Et almindeligt Familienavn; *bill* Massé, Koff *c* Tysk Kopfstoss Jvf *Matthew! Mr. ~, London* — spottende om en ubetydelig Person, der vil gøre sig bemærket. Efter Titelfiguren i et Teaterstykke [1]

walking ['wå kiŋ] *part* gaaende, &c, *are we ~?* skal vi (saa) gaa? *F saa gik (el vandret) vi da?, *are you ~?* gaar De?; *we may be ~* vi kan gaa; *I must be ~, be out ~* være ude at (el. og) spadsere **walking** ['wå kiŋ] Som Adj &c Gang-, gaaende, vandrende. Jvf *exercise, fetile, library, museum! ~ beam* dmp Balance, -Stang *c* — endnu brugelig i *amr* Flodfart; *~ cane* Spadserestok, *~ costume* Spadseredragt *c*, Rejsetøj *n*, *a ~ cyclopedia* et vandrende Konversations-Leksikon, *~ delegate* glt *amr* Forretnings-Fører, Fagforenings Sekretær *c [business agent, trade union secretary]; ~ distance* Gang *c, at about ten minutes' ~ distance from the Abbey, ~ dress* Spadserekjole; *~ fan* Spadsereviftе; *~ fern* ♆ Kattehale, &c, *Kraakefod *c*, &c· *Lycopodium (clavatum); ~ gentleman* gaaende Herre &c, p Scenen: Statist *c, ~ lady,* is. Statistinde *c, ~ leaf* ♆ Camptosorus *c* rhizophyllus, en *amr* Bregne-Art, *ent* vandrende Blad *n. Phyllium (siccifolium); ~ match* Kapgang *c; ~ pace* Skridtgang *c; at a ~ pace,* ogs i Skridt, *the ~ parson* — om Pastor A N Cooper, ca. 1904, en ivrig Fodgænger, *get a ~ paper or ticket, get his ~ papers* faa Løbepas *amr. ~ race* Kapgang *c*, *~ shoe* Sko. Se Note t. *shoe! ~ stick* Spadserestok, vandrende Pind *c*, &c *Phasma, ~ sword* Spadseresabel, &c, *~ things* Rejsetøj *n, remove your ~ things* lægge Rejsetøjet; *~ toad* Strandtudse. *Bufo calamita [natterjack], ~ tour* Fodtur, *~ wheel* Trædehjul. **walking** ['wå·kiŋ] Gaaen, Gang, Spadseren, *sp* Fodsport *c* &c *[pedestrianism];* Føre *n [state of roads];* F Sko *pl*[2], *prov* Valking *c [fulling]; especially such ~* [i (*ogs paa) saadant Føre] *as it is today; it is bad ~,* Føre; *it was dreadfully heavy ~,* tungt at gaa, tungt Føre; *you don't mind heavy ~?, dressed for ~* i Rejsetøj.

walking-stick ['wå kinstik] Spadserestok. Ogsaa *fig; he was her fetcher and carrier, and general ~.*

walkist ['wå·kist] *sp* (god) Fodgænger; *amr* Fodgænger *c.*

walk-mill ['wå·kmil] *prov* Valkemølle, ogs.* Stampe, Stampemølle *c [fulling-mill].* **walk-over** ['wå·kouvə] *sp* Løb hvortil kun én Hest er mødt (hvorved denne gaar alene over Banen), *parl* Valg *n* uden Modkandidat, *fig* let Sejr, Sejr *c* der vindes ambulando. Jvf 1. *run (over)!*

walkyr ['wålkiə] *myth.* Se *valkyr!*

wall [wå·l] Mur, Murvæg; ⚔ Mur, Vold; Væg *[side of a building, of a room], anat* Væg *c [paries],* Gærde *[stone-fence]; fig* Værn *n*, Mur, Vold *[defence],* ⚓ Tallierebsknob *c [wall-knot]* Jvf *dwarf(..partition, stone)-wall, hang,* 2 *line! single or double ~,* Tallierebsknob, *give the ~* lade (en mødende Fodgænger) passere nærmest Husvæggen; *the mild and timid gave the ~, you should give a lady the ~.* Jvf Note t *right-hand! ~s* [Væggene] *have ears, have the ~ of them* have det fordelagtigste Terræn, Fordelen af Terrænet[1]; *take the ~* passere nærmest Væggen (. Muren &c), *fig* gaa foran [En *of one*], tage Forrangen [fremfor *of*], *light a lamp against the ~,* paa Væggen, *between four ~s* indenfor (el inden) fire Vægge, *hang by the ~* hænge p. Væggen, hænge ubrugt, være lagt p Hylden, *lie by the ~,* ved Væggen, *i. e.* være død, men ikke begravet, *from ~ to ~,* *ogs. vægimellem, *drive (or push) to the ~* bringe (En) i Klemme, sætte (En) Stolen f. Døren, drive (En) t. det yderste *[push one to extremities].* Se ogs. ndfr! *go to the ~* trække det korteste Straa, gaa bag af Dansen; bringes t det yderste, *the weakest goes to the ~* hvor Gærdet er lavest, vil alle over, *push (or thrust) to the ~* skubbe tilside, *then he turned his face* [Aasyn] *to the ~ and died.* **wall** [wå l] *vt* mure, omgive med Mur eller Mure *[~ round];* ⚔ ogs. befæste *[fortify]; a ~ed knot.* Se *wall-knot! a ~ed orchard* en Frugthave m. Mur om, *~ a rope* lægge en Tallierebsknob p en Ende, *~ a college student* nægte en Student Udgangstilladelse, give en Student Portforbud *[gate a student], ~ it* P knalde, om Drikkevarer i Værtshus Jvf *chalk up! ~ed in by houses* med (. omringet af) Huse p. alle Sider, *~ up* tilmure, om levende Væsen. indemure, *~ed-up nuns; ~ed* [med Vægge], *roofed, and floored with polished marble, the old court-house was paved and ~ed with people* (H. Caine), var besat fra Gulv t Tag

walla ['wåla] *hind.* Se *wallah!* Jvf *wala!* F Konkurrence-Mand, -Fyr, Eksamensmand *c [competition wallah]*

wallaba ['wåləbə] ♆ Wallaba *c*, et Træ i Guinea, m. vingede Blade og rødligt (*rødlig), stribet Ved.

wallabee ['wåləbi] *zoo* Wallabee *c*, en af de mindre Kænguruer, *a large number of smaller species with naked muzzle, called brush-kangaroos, pademelons, ~s, etc., constitute the subgenus Halmaturus; the kangaroos, ~, bandicoot, and opossum in the gumtree forests; be on the ~* være (arbejdsledig, være p Vandring (for at søge Arbejde) — i *austr* Slang; *go on the ~* gaa (... være) p Vandring; *roll up his swag and go (or start) on the ~; ~track* [-træk]; *be on the ~.* Se *on the wallabee!* **wallaby** ['wåləbi] *zoo.* Se *wallabee!*

Wallace ['wålis]. Et *sc* Egennavn. Jvf *Scot! ~'s Larder,* et Fangetaarn i Ardrossan, Ayrshire. **Wallach** ['wålək] Vlak(h) *c.* **Wallachia** [wå'lekiə] Valakiet **Wallachian** [-kiən] vlak(h)isk; *s* Vlak(h) *c.* **Wallack** ['wåləк]. Se *Wallachian!*

wallah ['wåla]. Egl Bevirker, Agens; Embedsmand *[public servant, officer];* Mand, Person, F Karl, Fyr *c [fellow].* Se *wala!* Jvf *box(... competition, putty)-walla(h), walla!* **wallah** ['wåla] *zoo* Vallah *c*, en sort Form af Jaguar. **Wallah** ['wa·la·] *int* ved Allah! *~ thaib, i. e. well said, by God!*

wallaroo [wåle'ru·] *zoo* Wallaroo *c*, en stor Kænguru, is. *Macropus robustus; red ~.* **Wallaroo** [wa·lla·ru]. En

[1] *If yer ever brings me sich pore stuff (milk) again, young man, it'll be Sairy Walker with me, I can tell yer (Tit-Bits 1892 368).* Damen synes i det sidste Tilfælde at ville sige Mælken op, «gaa fra ham».

[2] *men's strong walking.* Dickens, *Sketches 254 T.*

[1] *No room, in that narrow path, to use their pikes. The English had the wall of them.* Kingsley, *Westward-Ho!*

Søstad i Sydafrika. Midtpunktet f. Wallaroo Kobbergrubeselskab

wall|barley ['wå·lbɑ·əli] ♆ Goldbyg *c & n*, Gold-Aks *n* *Hordeum murinum*, **~~clock** Væg-Ur, **~~creeper** Murløber *Tichodroma*, is Alpe-Spætte, -Murløber *c* *Tichodroma muraria*, **~~cress** ♆ Fjeldvaarel, Gaasemad, *Skrimneblom *Arabis*, Taarn-Urt *c* *Turritis [tower-mustard]*

walled [wå·ld] *part* Se *vt wall!* **walled** [wå·ld] F mangelfuld i Form og Farve, *a ~ eye* Se *wall-eye!*

wallee ['wa·li·] *sc* Kilde *c*, *prov* Kvæld *n*, *Kilde *c*, Opkom(me) *n*, P Ile, Olle *c*, *prov* Versl *n* *[spring of water]*.

Wallenstein ['ty·, 'wålənstain] *s*

waller ['wå·lə] Graastensmurer, Murer *c* *[rough-mason]*, *~s*, ogs. Lampetter, *a good demand for bricklayers and ~s* **waller** ['wå·lə] ✗ europæisk Malle *c* *Silurus glanis [sheat-fish, wels]*. **waller** ['wå·lə] Jvf *pot-waller!* **Waller** ['wålə] *s*

wallet ['wålit] Rejsetaske, Tværsæk, Pose, Skræppe *[knapsack]*, Tiggerpose, ⚔ *cav* Sadelpose, Værktøjpose *[bag for tools]*, *zoo* Kødpose *[~ of flesh]*, *amr* Lommebog, **prov* Sedlebog *c* *[pocket-book for money]*, *the near ~, the off ~; taking out my ~.* **walleteer** [wåli'tiə] F Omstrejfer *c*

wall|eye ['wå·lai] *vet* Glas-Øje, blindt Øje *n* *[glass-eye]*; ✗ Sandart, *Gjørs, Gjøs *c*: *Lucioperca [pike-perch]*, **~~eyed** [-aid] *vet* glasøjet, blind, *a ~* [blindt] *window*, **~~fern** ♆ Engelsød, *Sisselrod *c* *Polypodium*; **~~flower** Gyldenlak. *Cheiranthus cheiri, austr* storbladet Gastrolobium, Orken-Giftbusk *Gastrolobium grandiflorum [native ~]*, F (blot) Tilskuer, Væggepryd, paa et Bal, Tilskuer, Ikke-Deltager *c*, i Børsspil; *~s*, ogs udhængte Varer, is gamle Klæder, *be ~s*, ogs. varme Bænke, garnere (el pynte) Vægge, **~~flowering**, is Passivitet, Ikke-Deltagelse *c*, paa Børsen; **~~fruit** Spalier-Frugt, **~~gilliflower** ♆ Gyldenlak *c* *[wallflower]*; **~~grass** ♆ bitter (el. lille) Sten-Urt, *Bergknap *c*: *Sedum acre*; **~~gun** † Dobbelthage *c*, en Art Bøsse.

wallie ['wåli, 'wa li] *sc* Tjener *c* *[valet]*.

walling ['wå·liŋ] Mur *c*, Mure *pl*, Væg *c*, Vægge *pl*, Graastensmuring, Muring *c*. Jvf *foundation, vi slave!*

Wallingford ['wåliŋfəd] *s*.

walling-up ['wå·liŋ'ʌp] Tilmuring, Indemuring; Opmuring *c*, rundt en Skorsten, Materiale *n* til Mure eller Vægge.

wall-ink ['wå liŋk] ♆ Lemmike, *Vasfiesme *c*. *Veronica beccabunga [brooklime]*.

Wallis ['wålis] Wallis *n*

wall-knot ['wå lnåt] ⚓ Tallierebsknob

wallless ['wå·llès] murløs; vægløs; *fig* ubeskyttet, ubefæstet.

wall|lizard ['wå·llizəd] *zoo* Gekko *c*, en Skæl-Øgle: *Ascalabotes [gecko]*; **~~moss** ♆. Se *wall-grass!* **~~newt** Se *wall-lizard!*

Walloon [wå'lu·n] vallonsk; *s* Vallon(er) *c*; Vallonsk *n*, en fransk Dialekt.

Wallop ['wåləp]. Is. *Sir John ~*, der under Henrik VIII sendtes p. en Ekspedition t. Frankrig f. at hævne Brightons Brand. **wallop** ['wåləp] *vt sl* banke, dænge, krabaske, prygle. Ogsaa *fig*. **wallop** ['wåləp] *sl* Slag, Dæng *n* **wallop** ['wåləp] *vi prov* koge (og boble); vralte om, stolpre, komme væltende *[waddle about]*; spjætte, ogs.* sparke (el. spænde) ud, sprælle, *sprette *[kick about — as one does for a little when hung up by the neck]*; være en Cyniker, gaa sjusket *[be slovenly]*. Jvf *pot-wall(op)er!* **wallop** ['wåləp] *vt* især· spjætte (ogs.* sparke, *sprette) med *[~ about]*; *prov* indpakke (*ogs. indtulle) midlertidig kaste overende, slænge hultertilbulter, *he ~ed his arms about like the arms of a windmill.* **wallop** [wåləp] bl. a Vralten, Vælten; Cyniker, *ogs Slusk *c* *[sloven]*.

walloper ['wåləpə] is Banker, Dænger, Prygler *c*; *a cruel ~*, især. en brutal Hustyran, en Koneplager, *ogs en Konedænger **walloper** ['wåləpə] Jvf *pot-wall(op)er!* **walloping** [-piŋ] ekstra stor, *ogs diger, forlæggende, s Omgang c (med Bank).

wallow ['wålou] *vt prov* & svinde *[fade away]*, visne *[wither]*. **wallow** ['wålou] *vi* rulle (el. vælte) sig, vralte *[waddle]*, ~ [vælte sig] *in debauchery, in impurity, ~ in a mire, in the mud*, *ogs baske i Søle(n) *the Fearless ~ed* [rullede] *like a tub in the trough of the sea, on the swell.* **wallow** *vt* rulle, vælte. **wallow** ['wålou] Rullen, Fremvælten, rullende Gang, Vralten *c*, *conc* (Dyrs) Væltested, Tilholdssted *n*, Fordybning *c*, efter et Dyrs Vælten, *a buffalo ~*.

wallower ['wåluə] En der ruller (el vælter) sig; Vralter *c*, *they are ~s in sin.* **wallower** ['wåluə] *mach* Lanternedrev, Stokkedrev *n* *[follower]*

wall|painting ['wå lpeintiŋ] Væg-Maleri *n*, -Dekoration *c*; **~~paper** Papirtapet, Papirbetræk, Tapét, Betræk *n*, *make ~* F garnere (el pynte) Vægge. Jvf *wall-flower!* **~~papering** *coll.* Se *wall-paper!* **~~pellitory** ['-pelitəri] ♆ Væg-Urt *Parietaria*; **~~pepper** ♆ bitter Sten-Urt *c*, &c *[wall-grass]*, **~~pie** ♆ Se *wall-rue!* **~~piece** glt *art* Voldmusket *c*, *~ rifle* Voldbøsse *c*, **~~plate** *arch* Mur-Lægte, -Rem *c* *[(pole-)plate]*; **~~poster.** Se *poster!* **~~prop** F Væggepryd *c*, om en Herre der ikke danser, p et Bal, **~~rock** *min* Terræn, Fjeld, *ogs Berg *n* *[rock through which a vein runs]*; *amr* ogs Bygningssten, kornet Kalksten *c*, **~~rocket** ♆ Diplotaxis *c* tenuifolia, af de korsblomstrede, **~~rue** ♆ *Murburkne *c*. Ogsaa *ruefern*, **~~saltpetre** Nitrokalcit, salpetersur Kalk *c* *[nitro-calcite]*.

Wallsend ['wå·lzend, -'end] Is. om en Stenkulsgrube v. den østlige Ende af den romerske Mur mellem Newcastle-upon-Tyne og Havet; Wallsend Kul *pl* *[~ coals]*.

wall|sided ['wå·lsaidid] ⚓ væggerejst, op og ned, *a ~ tramp-boat*; **~~space** Væggeflade, Murside *c*.

Wall Street ['wå·lstri t]. En Hovedgade i New York (fra Broadway til East-River), Midtpunkt for *amr* Forretningsliv og Pengeomsætning; *fig* Finansverdenen, Pengemændene. Jvf *street! ~ slang.*

wall|tree ['wå ltri·] Spalier-Træ; **~~wort** [-wə·t] Sommerhyld, *Dverghyld *c*: *Sambucus ebulus*.

Wally ['wåli] F (lille) Walter. **wally** ['wåli] *sc*. Se *waly!* **wally** ['wåli] *vt prov* forkæle, dægge for, dægge om *[coddle]*. **wallydraigle** ['wålidrei·gl] *sc* yngste Fugl, et Kuld; *fig* lille (*liden) Pusling, Vantrivning *c*.

walm [wå·m] P Opkog *n*, *give it a ~*.

Walmer ['wå·lmə]. Et Kirkesogn i Kent. En af de fem Havne *(Cinque Ports)*. En Landsby i Ontario; *~ Castle*, v Deal, Embedsbolig f. Gouvernøren over de fem Havne. **Walmesley** ['wåmzli] *s*. **Walney** ['wå·lni] *s*.

walnut ['wå·lnʌt, 'wål-] Valnød *c* *Juglans; sl* Gevær *n*; *I'll shoulder ~ first, i. e.* jeg lader mig før hverve t. Soldat; *across the ~ and the wine, over the wine and ~* F ved Desserten

Walpole ['wålpou]. Is. *Robert ~*, Førsteminister 1721—42. **Walpurga** [wål'pə·gə] Valborg; *St. ~*, Abbedisse i Heidenheim † ca. 778. **Walpurgis** [wål'pə gis, va l'puə·gis]; *~ day* Voldermisse, første Maj *c*; *~ night* Walpur-

gısnat, Natten t Voldermısse, Natten t. 1ste Maj **Walrond** ['wålrənd] *s*

walrus ['wålrʌs, 'wå l-] *zoo* Hvalros *c* *Trıchechus rosmarus [morse, seahorse].*

Walsall ['wå( )lsəl] Et Sted ı Staffs, v Tame, ~ *miners.* **Walsh** [wålʃ] *s* **Walsham** ['wålʃəm, lokalt 'wålsəm] *s* **Walsingham** ['wålsıŋəm, lokalt z-] *s* **Walsoken** [wål'soukn] En By ı Norfolk **Walston** ['wå·l-stən], *St.* ~ † 1016, Landmændenes Værnehelgen. Afbildes m en Le (*Ljaa) ı Haanden, og Kvæg ı Baggrunden

walt [wålt] ⚓ *amr* (altfor) rank *[crank].* Jvf *walty!*

Walter ['wå(')ltə] Walter, ~ *the Penniless* Walter Pengeløs. **Walters** [-təz]. Is *Lucy* ~, morganatısk gift m Karl II

walth [walþ] *sc* Overflod *c*, *he has* ~ *o' siller.*

Waltham ['wåltəm, -þem[1]] Især ~ *Abbey (or Holy Cross),* en By &c ı Essex, v Lea, *the gunpowder factory at* ~ *Abbey,* ~ *Chase* **Walthamstow** ['wåltəmstoᵘ, -þəm-] *s* **Walton** ['wå ltən] Is *Izaak* ~, Forf. af *The Complete Angler* og flere teologiske Biografier † 1683, *an Izaak* ~ F en ıvrig Fısker ~~**on-the-Hill** [-ənðə'hıl] En By ı Lancashire. Kendt v sine Anstalter f. Fattig- og især Børne(*Barne)pleje

waltron ['wå(')ltrən] 🐋 Hvalros *c* *[walrus].*

walty ['wålt ı] ⚓ (altfor) rank Jvf *walt! a* ~ *ship.*

waltz [wå·lts] Vals *c.* Ogs. *valse.* **waltz** [wå·lts] *vı* danse Vals, valse [t Ens Musik *to one's playing*]; *sl* valse, hoppe, trıppe let **waltzer** [-sə] Valsdanser, *ogs. Valsør *c.* **waltzing** [-sıŋ] Valsen *c.*

Walvisch ['wå lfıʃ] *s.* **Walwin** ['wå·lwın] *s* **Walworth** ['wålwəþ, 'wå l-] *s* Jvf 3. *shoot!*

waly ['wa lı, 'wå lı] *sc* køn, ogs.* skøn, smuk *[beautiful],* udmærket *[excellent];* stor *[large],* rummelig, vid *[ample];* stærk *[strong];* *a* ~ *bairn* et stovt (*staut, vakkert) Barn *[a fine thriving child].* **waly** ['wa·lı, 'wå·lı] *sc* Stykke Nips *n*, Nipsgenstand *c [gewgaw],* Legetøj *n [toy].* **waly** ['we·li] *sc ınt* ak og ve *[well-away]*

wamara ['wa·mərə] 🌿 Wamara, brunt Ibenholt, ı brıtısk Guiana

Wamba ['wåmbə] En Vestgoter-Konge ı VII Aarh e Kr Cedrıc den Saksers Nar, ı Scotts *Ivanhoe.*

wamble ['wåmbl] *vı* P & *prov* rumle, om Maven *[rumble],* have Kvalme *[nauseate],* koge, boble; rulle, slingre; *what long strides she takes, and how her coats* ~ *about her* (glt), slænger omkrıng hende, *after a gey wambling I got oot.* **wamble** ['wåmbl] Rumlen, Kvalme *[nausea];* Rullen, Slingren *c*, *the near wheel was on the* ~, slingrede, *P slarkede, ~~**cropped** [-kråpt] kvalm, søsyg.

wame [we·m] *sc* Bug *c*, &c *[womb],* ~**fou'** [-fu] Livfuld *n*, P Vomfuld *c [bellyful];* ~**tow** Buggjord, *ogs. Gjort *c [bellyband].*

wammel ['wåməl]. Se *wamble!*

wammerah ['wa·mərə, 'wåm-]. Se *womerah!*

wammican ['wåmikən], **wammikin** [-kin] *loc amr* Flaade m. Hus, Flaadehytte *c*; *a* ~ *used by Maine lumbermen.*

wammle ['wåml]. Se *wamble!*

wammus ['wåməs] *amr* strikket Trøje eller Vest, *ogs. Strikketrøje *c*, &c.

wampish ['wåmpiʃ] *vt sc* svinge *[brandish, flourish];* ~ *about her arms* slaa ud m. Armene.

wampoose ['wåmpu·s] *zoo.* Se *wapiti!*

[1] Den sidste Udtale især *amr.*

wampum ['wåmpəm] Wampum *c* & *n*, Skæl eller Perler ındvirkede ı Bælter, som Mønt (*Mynt), t Pryd — blandt Indianerne Jvf *roanoke!* ~~**peag** [-pı g] Wampum-Snore, -Bælter *pl*, ~~**snake** Hornslange. *Cerastes (cegyptiacus).*

wan [wån] *v sc* vandt, &c *[won].* Af *win.* **wan** [wån] farveløs, bleg, gusten, sygelig-udseende **wan** [wån] *vi* blegne, blive gusten, faa et sygeligt Udseende **wan** [wån] 🐋 Se *wanness!* **wan-** [wån] Som Led. Eks *wanrestful.*

Wanamaker ['wånəme·kə] Is. *John* ~, oprındelig Skrædder, senere Ejer af storartede Basarer ı Filadelfia og New York Jvf *provider!*

wanchancy [wån'tʃa nsı] ulykkelig, ulyksalig, fatal, slem, *that* ~ *cousin o' yours, some* ~ *person.*

Wanchou, Wanchow [wan't|au] *s.*

wand [wånd] Stav, Embedsstav, Tryllestav *[conjurer's (or fairy, magic, necromancer's)* ~*],* *sc* Medestang, ogs * Fiskestang *[fishing-rod],* Lægte, Hækskede *c [~ of a windmill].* Jvf *mercurial, rumic, vt wave! divining* ~ Ønskekvist *[divining rod].* **wand** [wånd] *v* Staar *prov* for *fear.* Af saksisk *wandian; A' canna coom oop! I* ~ *a' canna.* Blackmore

wander ['wåndə] *vı* vandre (om), vanke om, ogs *cont* flakke *[ramble],* vige ud *[swerve],* skeje ud, gaa udenfor Sagen *[digress,* ~ *from the point],* ogs *fig* komme p Vildspor, fare (el gaa) vild, *ogs. vildre, *path* fantasere, tale usammenhængende (. . . ı Vildelse, over sig) *[be* ~*ing in his mind].* Jvf *wandering! his mind* ~*s* han fantaserer &c, *I felt that my vision grew dim, that my reason* ~*ed,* at min Forstand tabte sit Fæste o. l., ~ *about* vandre (. vanke, strejfe, flakke) om, *his eyes* ~*ed about* [flakkede om ı] *the room,* ~ *away,* ogs. blive borte, fantasere, *ogs vildre, ~ *into* [indvikle sig ı] *a maze of sentences.* **wander** *vt* vandre &c om ı, gennemvandre; F lede paa Vildspor *[lead astray],* ~ *these vast forests* **wander** ['wåndə] F Vandring *c*; *a long* ~ *in the South.* **wanderer** [-dərə] Vandrer, ogs *cont* Omflakker, *ent* Fenseca *c* Tarquinius, en *amr* Sommerfugl, *a fugitive and a* ~ *shalt thou be in the earth* ustadig og omvankende skal du være p Jorden. For *wanderer* før *vagabond; the Wanderer,* om Karl Edvard efter Nederlaget v Culloden. Et Digt af Richard Savage 1729. En Samling lyriske Digte af Robert, Lord Lytton 1859 **wandering** [-dərıŋ] vandrende, flakkende, ustadig, om Tale is. usammenhængende. Jvf *Jew!* ~ [flakkende, ustadige] *senseless eyes; the* ~ *gout* Flyvegigt: *Arthritis vaga;* ~ *star* Vandrestjerne; *I found him drowsy and* ~, at han var døsig og talte usammenhængende, *she was nearly insensible,* ~ *in her mind.* **wandering** [-dərıŋ] Vandren; *fig* især: Fantaseren, usammenhængende Tale, Vildelse *c*. Ogsaa i *pl; long dozes, often mingled with slight* ~. **wanderingly** [-li] *ad* især: omflakkende; ustadig, p. en ustadig Maade, ı Vildelse, usammenhængende.

wanderjahre [ty., 'wa·ndəja·rə] Vandreaar *pl.*

wanderoo [wåndə'ru·] *zoo* Nil-Bandar, sort Skæg-Abe, Wanderu *c*, en Bavian p. Ceylon og Malabar. *Macacus silenus.* Fuldstændig. ~ *monkey.*

Wanderoon [wåndə'ru·n]; *Wally* ~ *and his Story-Telling Machine.* En Børne(*Barne)bog af *amr* J. C. Harris 1904.

wandle ['wåndl] *prov* & *sc* myg, bøjelig *[pliant, supple];* let, *ogs. spræk *[active];* stærk; frisk. Ogs. *wanle.* **Wandle** ['wåndl]; *the* ~, et Tilløb t. Temsen p. dens Nordside, v. Hammersmith (nu kun en Kloak); *but* ~*'s stream is Sutlej now.* Kipling.

wandoo [ˈwåndu] ♀ avstralsk Hvidgummi-Træ *n Eucalyptus redunca.*

Wandsworth [ˈwånzwəþ] En Forstad t London p Temsens Sydside

wandy [ˈwåndi] lang og bøjelig Af *wand*

wane [weɪn] *vi* aftage, minke *[decrease]; fig* dale, hælde, synke *[decline, fail].* Modsat *wax.* Jvf *rather! the waning age of life* den Alder da Livet hælder (F da det gaar ned ad Bakke), Livets Aften c; *the crescent streak is brightening towards the full, to ~ no more; the fire had ~d,* dalet, *his influence (.. star) will ~, as ours rises, while the light slowly, slowly ~d. .; the waning* [minkende] *moon.* Modsat *the waxing moon, but the time ~d,* led (stærkt), *as the century ~d to* [led mod] *its close...* **wane** [weɪn] Aftagen, Minken c, undert Aftagende *[decrease]; ast* Maanenæ[1], Næ, Mørke *n [~ of the moon, the moon in her ~], fig* Dalen, Nedgang, Synken c, Forfald *n [decline]; merc* Vankant c *[natural curvature of a log or of the edge of a board saved from a log], the moon is in her ~,* er i Næet, det er mørk Maane, *drunkenness was on the ~,* var aftagende, var i Aftagende; *his fortune is on the ~,* er dalende, i Dalen, begynder at dale, **~~cloud** [-klaud] Fjer-Lagsky *[cirro-stratus cloud];* **~~wood** Vankant, vankantet Planke c eller Tømmer *n.*

wan-faced [ˈwånfeɪst] bleg, &c *[wan].*

wangala [ˈwåŋgələ] Sesamfrø *n & pl [vangglo].*

wangan [ˈwåŋgən, ˈwå-] *amr* Wangan c, flad Baad eller Flaade, t Transport af Redskaber og Proviant — bl Hugstmænd i Maine

Wangaroa [wåŋgəˈruˑ]; *~ Bay,* i Avstralien.

wang(h)ee [wåŋˈ(h)i] *merc* Wanghee c, en Slags Rørstok, der indføres fra Kina Undertiden kaldet (*kaldt) *Japan cane.*

wango [ˈwåŋgoᵘ] Se *boomerang!*

wangyle [ˈwa ndgaɪl ?] *sc* Evangelium *n.*

wanion [ˈwånjən, ˈwån-] *sc* Ulykke; Forbandelse c. Ogs. *wannion, ~ on you!* gid du faa en Ulykke! tvi dig! *with a ~* gid du faa en Ulykke!; (aa) rejs!; med Knald, saa det staar efter *[with a vengeance, vehemently]; bear a hand, or I'll be among ye with my cane, with a ~ to ye; cursed us for a pair of idiots that we did not let him go, with a ~ on him,* at vi ikke lod ham rejse, ad Helvede til.

wankill [ˈwåŋkil], **wankle** [-kl] *prov* upaalidelig; *sic a wankle chap as him.*

wankling [ˈwåŋkliŋ] *prov* enfoldig Stakkel (*Stakker), Taabe c *[innocent, simpleton].*

wanle [ˈwånl] *sc.* Se *wandle!*

Wanley [ˈwånli] *s.*

wanly [ˈwånli] *ad* blegt, gustent; sygelig. **wanness** [ˈwånnés] Bleghed, Gustenhed c; blegt (el. gustent; sygeligt) Udseende *n.*

wannion [ˈwånjən] *sc.* Se *wanion!*

wannish [ˈwåniʃ] noget bleg, blegladen, noget gusten.

wanrest(ful) [wånˈrest(ful)] *sc* hvileløs, rastløs *[restless].*

wanst [wånst] *ad* P. Se *once! four ways to ~,* paa én Gang *[at once].*

Wanstead [ˈwånsted]. Et Sted i Essex.

[1] Fiskerne kalder Tiden fra Maanens sidste Kvartér til næste Nymaanes første Kvartér for et «Mørke» eller N æ. A. Feddersen, Havet 169. — Jvf (modsætningsvis) *lunation!*

1 **wan't** [wå( )nt], **wa'n't** *v amr.* Staar f *was not, wasn't*

2 **want** [wånt, glt wånt] Mangel, i flere Tilf, Trang; Trang c, trange Kaar *pl [poverty],* Fornødenhed c, Behov *n [necessity].* Jvf *pressing,* 1 *raise (above), tact! there was never a ~ of others to come in* [der var aldrig Mangel p andre, som kom] *and take their places, have a ~ sc* være abnorm, mangle noget p. Forstanden; *a book intended to meet the ~s of* [bestemt (t Brug) for] *two classes of students, for ~ of* i Mangel af [en bedre *a better*]; af Mangel paa [frisk Luft *fresh air*], *die in ~,* i Trang, (som) trængende, *in ~ of* i Mangel af , *be (or stand) in ~ of* trænge til, behøve, *ogs trænge

3 **want** [wånt, wånt] *vt* mangle *[be without, be destitute of],* behøve, trænge til, have nødig, *ogs. tiltrænge, F trænge *[need], prov* undvære *[do without, dispense with];* ønske, ville, ville have, spørge efter *[wish for],* med Infinitiv: ønske (at), gerne ville Jvf *loan, wanted[1]! do you ~ her?* behøver De hende?, vil De hende noget? *master ~s his clean things,* ønsker (. vil have, skal have) sit rene Tøj; *he himself ~ed the money very much,* is han havde selv nødvendig Brug f Pengene, *I ~ nothing better,* ønsker intet bedre, jeg ønsker (..sér) intet hellere, *the statement ~ed nothing of directness,* manglede intet i Ligefremhed, lod intet tilbage at ønske i Tydelighed; *what can I ~? prov* hvad kan jeg (bedst) undvære?, *it (...there) ~s* der behøves, der udkræves . Se ogsaa ndfr *(~ of, ~ to)! it only ~s a brassy look and a big voice; it ~s someone cleverer than I; it does not ~ the presence of a doctor* at tilkalde Doktor behøves ikke; *it ~s strength; there'll ~ a bit of turning* der vil trænges til lidt Drejning, der vil (. maa) lidt Drejerarbejde til. Med Præpositioner (...Infinitiver). *the ullage, that is, what a cask ~s of* [mangler i] *being full, it still ~s two minutes of the time* endnu mangler der (. . den) to Minuter[2]; *it ~ed but a few minutes of the time for the boats to start* der var blot nogle Minuter til (den Tid da) Baadene skulde gaa. Jvf *half-hour! it ~ed some ten days of the trial* der var endnu en ti Dage, til Sagen faldt i Rette, *what do you ~ of me?* hvad vil De mig?; *I ~ a button to my shirt,* mangler en Knap i Skjorten, *it was mid-winter, ~ing but a few days to Christmas; I ~ to speak with him very much,* skulde saa nødvendig (*undert. nødig) tale m. ham; *I have behaved badly, but I did so ~ to see him again,* vilde saa gerne se ham igen; *I did not ~ the prize money to be shared* [vilde (...ønskede) ikke, at Prisepengene skulde deles] *with the crew of the Firefly, I did not ~ the baby disturbed,* at Barnet skulde forstyrres (*ogs. uroes); *what do you ~ with me?* hvad vil De mig?; *what can he ~ with such a picture?* hvad vil han (gøre) m. et saadant Billede?

4. **want** [wånt; wånt] *vi* mangle, i flere Tilf Jvf *wanting! though her income was scanty, she would not see her kinswoman ~; let him ~ for nothing* ikke lade ham mangle noget; *I did not ~ for dinner* jeg behøvede ikke nogen Middag; *~ in* P *& sc* ville ind *[want to get in].*

[1] *The... organs of the... press would have been wanting* [vilde svigtet] *their high attributes and functions.* Sala, *The Seven Sons II* 209 *T.* Nærmest en Gallicisme.

[2] Undert. tilføjes: i Tiden.

5 **want** [wånt] † Vej *c [road], a four-want way* en Korsvej

Wantage ['wåntidʒ], *Lord* ~. **wantage** ['wåntidʒ] Manglende *n*, især *merc* Manko *c*, ~-**rod** [-råd] Rudestok (hvorved bestemmes, hvormeget der mangler i et Kar)

wanted ['wåntid] *part* & Adj især: ønsket, *ogs tiltrængt; efterspurgt, søgt; ɪs eftersøgt (af Politiet), *you are* ~ der spørges efter Dem. Jvf 4. *tap! I was* ~ *no longer,* ɪs. der var ikke længere Brug for mig; *the poor devil felt he was not* ~ [ogs. at han var tilovers] *there; a* ~ *man, a much-wanted work* et Arbejde der højlig trænger(t)es til (*tiltrænger(t)es); *I did not understand what I was* ~ *for,* ogs. hvad man vilde mig

wanter ['wåntə] En der mangler (. . behøver, ønsker) &c, *sc* ugift Mand, Ungkarl *[bachelor],* Enkemand *c [widower], he's no* ~, bl a. han ønsker ikke at gøre det.

wantey ['wåntɪ] Se *vanty!*

wanthriven [wån'þrɪvn] *sc* vantreven, utrivelig

wanting ['wåntiŋ] *part* & Adj. især manglende, som mangler, som er borte, *be* ~ mangle, *the hind parts are* ~ Bagpartiet er borte, *what is* ~? især. hvad godt?; *that only was* ~*!* det manglede kun! *was weighed in the balance(s) and found* ~ blev vejet og fundet for let, *no excuse is* ~ der behøves (*ogs trænges) ingen Undskyldning; *the opportunity was not long* ~, lod ikke længe vente p. sig, *there were not* ~ *hints* der manglede ikke (. . . det manglede ikke paa) Antydninger, *there are not* ~ *those* [is. der er nok af dem] *who . . .; be* ~ *in* mangle . , lade det mangle paa. . Jvf *glibness! I am in no way* ~ *in courage, in the will; I shall not be* ~ *in* [lade det mangle paa] *exertion, be* ~ *in the respect due to* [ulsidesætte den Ærbødighed han skylder] *his mother, nothing seemed* ~ *to* [at mangle ɪ] *his grandeur, humiliation, shame; a weapon which had been* ~ *to his predecessors,* som hans Forgængere havde manglet, havde maattet undvære **wanting** ['wåntɪŋ] *præp* paa . . nær, F saa nær som, *the jury was full,* ~ *one.*

wantless ['wåntlɛs] som ikke lider (nogen) Mangel; overflødig, frugtbar

Wantley ['wåntli]. Et Sted i Yorkshire *(Warncliffe), the renowned Dragon of* ~, et Uhyre der fældedes af More of More Hall.

want-of-confidence ['wåntəv'kånfidəns], ~ *vote* Mistillidsvotum. Jvf *vote!*

wanton ['wåntən] løs, som bevæger sig løst *[moving (or playing) loosely],* alm. kaad, lystig, overgiven, vild, vilter *[roving in sport, frisky, frolicsome]; cont* overdreven, utæmmet, utøjlet *[running to excess, unrestrained], poet* yppig, yppig(t) voksende, frodig *[luxuriant, rank],* løssluppen, tøjlesløs *[licentious];* udsvævende *[dissolute];* letsindig; letfærdig, letsindig, løs, utugtig *[lewd]; a* ~ *attack,* ogs et umotiveret Angreb; ~ *fields* smilende Enge *poet; ~ slaughter* unødigt (el. letsindigt) Slagteri. **wanton** ['wåntən] utugtig Person, ɪs. letfærdig (el. løs) Kvinde, Tøjte *c.* **wanton** ['wåntən] *vi* flagre (om), sværme (om); boltre sig, lege *[frisk, frolic];* boltre (el. vælte) sig *[play lasciviously]; from a boy I wanton'd* [legede jeg] *with thy breakers.* Byron; ~ [boltre sig] *like young dace in the stream.* **wantonly** [-li] *ad* løst; kaad, lystig, overgivent, vildt, vilter; ɪ (el. af) Kaadhed; utøjlet, tøjlesløst *[without restraint];* letfærdig, utugtig *[lewdly];* letsindig, i Letsindighed; *poet* yppig, frodig *[luxuriantly]; the other two had been attacked by me on a former occasion; one, indeed, with some provocation, but the other* ~ *enough,* umotiveret nok, *was never thought* ~ *cruel,* anset for overlagt grusom. **wantonness** [-nes] Kaadhed, Lystighed, &c Jvf *machination!*

want-wit ['wåntwɪt] Taabe, Tosse *c* Shakesp

wanty ['wåntɪ] Læder-Strop, -Rem *c*, Vognreb *n [wagon-rope],* Overgjord *c*, paa Sadel Ogs *vantey.*

wany ['wɛɪnɪ] vankantet, vandslaaet, fordærvet af Væde — om Tømmer Af *vane.*

wap [wåp] *vt* F banke, slaa, smøre, klapse, smække. Jvf *whop!* **wap** [wåp] Slag *n*, Klaps *n* (*ogs. Klaps *c*), Smæk *c* & *n*, Banken, *Flaxen *c*, *the* ~ *of a falcon's wing, they just give me a* ~ *into the gutters.*

wapacut ['wåpəkʌt, 'wap-, 'wɛɪp-] ✝ *amr* Wapacut *c*, en stor, hvid Ugle

wapenshaw ['wåpnʃå, 'wap-] Se *wapinschaw!* **wapentake** ['wåpnteɪk, 'wa-, 'wɛɪ-] Herred *n*, ɪ Yorkshire *[hundred, ward].* **wapinschaw** ['wåpɪnʃå, 'wap] † *sc* Vaabenskue *n*, Mønstring *c.* Ogsaa *wapenshaw(ing), &c.* **wapinschaw** *vi* holde Mønstring

wapiti ['wäpɪti, 'wåp-] *zoo* Vapiti, kanadisk Hjort *c Cervus canadensis [(the American) elk].* Ogsaa ~ *deer, grey moose.*

wappe ['wap] Køter *c.* Jvf *wappet!*

wapper ['wapə] ✗ Grundling *c Cyprinus gobio [gudgeon].* **wapper** ['wapə] *vi* skælve, dirre *[move tremulously],* ~**-eyed** [-əraid] blinkende, plirende, plirøjet, ~**-jaw** [-ədʒå] fremstaaende Underkæbe *c*, Underbid *n*; ~**-jawed** [-d] m fremstaaende Underkæbe, &c

wappet ['wapɪt] bjæffende Køter, *ogs Gneldrebikkje *c [yelping cur].*

wapping ['wåpɪŋ] P. Se *whopping!* **Wapping** ['wåpiŋ]. Et Strøg i London langs den saakaldte *Pool.*

wapses ['wåpsiz] Staar P for *wasps.*

Wapsinonoc [wåp'sinonåk] *s* **Wapsipinecon** [wåpsi-'pinikån] *s*

1 **war** [wå·ᵊ, wə] *v.* Staar *prov* for *was, were; I* ~ *gone thirty.*

2. **war** [wå·ᵊ] † & *prov* værre *[worse].* Ogs. *waur.*

3. **war** [wå ᵊ] *vt sc* slaa, overvinde *[defeat].* Jvf *waur! be* ~*red,* ogs. blive fældet (i en Retssag), tabe en Sag

4. **war** [wå ᵊ] *vt sc.* Se 5 *ware!*

5 **war** [wå ᵊ] Krig, Ufred; *fig* Krig, Krigskunst *c*; Krigerhaandværk *n [profession of arms];* ✎ & *poet* Stridskræfter *pl*, Krigsmagt *c [army, warlike preparations or outfit].* Jvf *ally, camp,* 1. *carry (on), vt conduct, council, declaration, vt declare, extermination, fate, footing, knife, peace, race, seat, secretary, sinew, social, stratagem, succession, vt support, theatre, s tug, vt wage, wordy! a* ~ *for an idea* en Tendenskrig; *the* ~ *of* [i] *the Palatinate; a* ~ *of words* en Ordstrid; *a* ~ *to the death,* p. Liv og Død; *magnificent but not* ~ storartet — men Krig er det ikke *[c'est magnifique, mais ce n'est pas la guerre];* ~*s bring scars* saa gaar det til i Krigen; med i Legen, med af Stegen; *declare open* ~ *on British industry; levy* ~ føre Krig; *levy* ~ *against or on* føre Krig med . ., paaføre . . . Krig, bekrige . . .; *make* ~ *(on).* Se *levy* ~ *(against &c)!; he painted his face* ~ han malede sit Ansigt t. Krig; *be at* ~ ligge i (el. have) Krig, ligge (el. staa) p. Krigsfod [med *with*]; *she and Catherine are always half at* ~*; were at constant* ~ *among themselves* laa stadig i Krig indbyrdes; *powers at* ~ krigførende Magter; *they had been at* [i] *the* ~*; many of the young fellows were away at the* ~*s,* i Krigen; *place at* ~ bringe (*op) i Krig, stille p. Krigsfod; *all's fair in* ~ i Krig(en) gælder alle Kneb; *that child is always in the* ~*s,* er altid i Vin-

den, ogs.* er altid ude f. noget, f et eller andet[1]; *engage* [indlade sig] *in ~; be engaged* [ligge] *in ~, serve in the ~s* tjene i Krigen, *go to ~* styrte sig i ' . lade det komme t) Krig Se *go to the ~! go to the ~(s)* drage i Krig, gaa i Krigen

6 **war** [wå ᵊ] I Smstgg oftest Krigs , † & ⚓ Orlogs-

7 **war** [wå·ᵊ] *vi* stride, is krige, føre Krig, *~ against or upon* krige mod, føre Krig med, bekrige, paaføre . Krig, *conflicting emotions ~ring in his heart.*

S **war** [wå ᵊ] *vt* ↖ bekrige, stride, føre (en Krig, en Strid), *~ a good warfare* stride den gode Strid.

wara ['wa ra]. Som Led i japanske Ord Som *Yimahiwara, Yoshiwara.*

Warasdin ['va ra sdin] En Stad i Kroatien.

waratah ['wa rəta , 'wå -] ♆ Waratah *c*, en *austr* Tulipanbusk: *Telopea (speciocissima).* Ogsaa *native tulip.*

Warbeck ['wå ᵊbėk], *Perkin ~*

warbeetle ['wå ᵊbi tl] *vet prov.* Se *warble!*

warble ['wå ᵊbl] *vet* Rygbyld *c* **warble** ['wå ᵊbl] *vt* fløjte, slaa, trille: egl om Fugl; synge, kvæde, *the problem of finding two canary-birds warbling* [der fløjter] *the same note.* **warble** *vi & abs* fløjte, trille, &c, slaa Triller, tone, synges, sidde opret, om Falk *[sit erect].* **warble** ['wå·ᵊbl] Fløjten, Trille *c*, Slag *n*, Sang, Tone *c*, *the ~ was low, and full and clear.* Tennyson.

warble-fly ['wå ᵊblfiai] Brems (*Bremse) *c* — som foraarsager Rygbyld p. Heste &c.

warbler ['wå·ᵊblə] Sanger(ske); 🐦 Sanger, Sangfugl *c*, ♪ Forslag *pl*, paa Sækkepibe, *little ~s*, ogs Fuglefløjte *c*, et vist Legetøj t. Efterligning af Fuglesang

warblet ['wå ᵊblėt] *vet.* Se *warble!*

warbling ['wå ᵊbliŋ] Fløjten, Trille *c*, Triller *pl*, Slag *n*; Sang *c*, *Tyrolese ~* Jodlen, Jodling *c [jodel, jodel].* **warblingly** [-li] *ad* fløjtende, trillende.

Warburton ['wå ᵊbətən] *s.*

war|chant ['wå ᵊtʃa nt] Krigssang, Bardit *c*; **~cry** Krigsraab, Hærskrig *n*, *the War Cry* Krigsraabet, Frelses-Hærens Blad Jvf *The Little Soldier!*

1. **Ward** [wå ᵊd]. Is. *Adolphus Wm. ~*, Historiker & Biograf, f 1837 — *Artemus ~*, Laanenavn f. *Charles Farrer Brown, amr* Humorist † 1867 — *Mrs. Elie. Stuart Phelps ~*, amerikansk Romanf. f 1844 — *Mrs. Humphry ~ (Mary Augusta Arnold),* Romanf., f 1851 — *Jem ~* Nævekæmper og Skænkevært, den sidste af sin Type † 1884 — *Nathaniel Bagshaw ~* † 1868, Opfinder af den wardske Glasbeholder. Jvf *preacher, Wardian!*

2. **ward** [-wəd]. Som Led (henimod, imod, mod, i Retning af). Jvf *shorewards, upwards!* Ogsaa *wards.*

3. **ward** [wå·ᵊd] *vt* bevogte, holde Vagt over (. . . i, ved), hst beskytte, værge *[protect],* afbøde, parere, afparere *[~ off, parry]; had sufficient time to ~* [afbøde] *the blow; if thou succumb to some accident, which may all the gods ~ from thee* — maatte alle Guder afværge det —, *~ off* afværge *[fend off, keep away];* afbøde, (af)parere.

4. **ward** [wå ᵊd] *vi & abs* værge sig; afbøde Stødet (&c), parere.

5. **ward** [wå·ᵊd] Bevogtning, Vagt *c*, Vagthold *n [act of guarding, watch]; conc* Vagt *c*, Vogtere *pl;* Forvaring, Varetægt *c [charge, custody];* Opsyn *[surveillance]; jur* Værgemaal, Formynderskab *[guardianship],* Forsvar *n*, Beskyttelse *[defence, protection];* Parade, i Fægtning; Myndling *[one who is under a guardian];* Byrode, Rode *c*, Oldermands-Distrikt[1], Skovdistrikt, Herred *n [hundred],* Afdeling, Sal, Stue *c*, i Hospital *[division of a hospital];* ⊕ Middelbrud *n* (i Laas), *pl* ogs Gænge, Laasgænge *c*; *fever ~* Feber -Afdeling, -Stue; *a ~ in Chancery* (en) Myndling under Kancelliretten, Umyndig *c*; *watch and ~* (god) Vagt *c*, (uafbrudt) Vagthold *n*[2], *keep (watch and) ~* holde (god) Vagt; *keep watch and ~ over* ⚜ ogs bevogte som en Gendarm , *and I kept ~ myself over the treasure; put in ~* sætte i Forvaring *bibl.*

war-dance ['wå ᵊda·ns] (is. indiansk) Krigsdans.

warden ['wå ᵊdn] Se *warden-pear!* **warden** ['wå ᵊdn] Opsynsmand, Vagt, Vogter *[keeper];* Bestyrer, Forstander, Inspektør *c [~ of a prison, &c]* Jvf *portwarden! ~ (or Warden) of the Cinque Ports* Befalingsmand (. Gouvernør, Kommandant) over De fem Havne. Jvf *cinqueports! ~ of* [Rektor ved] *a college; ~ of the Mint* † Undermøntmester, Møntguardejn *c*, *~ of a port* Havnefoged *c*

warden|pear ['wå·ᵊdnpæ ə] ♆ Gemmepære; **~pie** [-pai] Pæreposte].

wardenry ['wå ᵊdnri] ↖ Opsynsdistrikt *n.* **wardenship** [-ʃip] Vogterpost; Bestyrerpost *c*, Bestyrer-Embede, Inspektorat, &c; Kommandantskab, Rektorat *n*, &c

war-department ['wå ᵊdi'pa ᵊtmənt] Krigsministerium, *Forsvarsdepartement

warder ['wå·ᵊdə] Vagt, Vagtmand, † Kure, Opsynsmand, Stav, Kommandostav *c*. som bæres af en Konge eller en Højstbefalende[3], *assistant ~*, i Slaveri: Gevaldiger *c*, *chief ~* Overgevaldiger.

Wardian ['wå ᵊdiən] wardsk Jvf *N B. Ward! ~ glass case* wardsk Glasbeholder eller Glashegn, t. Bevaring & Førsel af Vækster p Roden.

ward-mote ['wå·ᵊdmoᵘt] Rodemøde, Møde *n* af en Byrodes Oldermænd og Repræsentanter.[4]

Wardour ['wå ᵊdə]; *~ street,* i Soho, London, *~ street bric-à-brac; curiosity shops, curio dealers, and old furniture shops are mostly clustered together in Hanway Passage and ~ Street; a series of ancestors in oil, proved by internal and external evidence extraneous to ~ Street.*

ward-politician ['wå ᵊdpåli'tiʃən] Lokal- eller Bygdepolitiker. Jvf *supernally!*

war-dragon ['wå·ᵊdrågən] Drageskib *n*, Drage *c.*

ward|robe ['wå·ᵊdroᵘb] Klædekammer *n*, (mere fordringsfuldt.) Garderobe *c*, Klædeskab *n [portable closet for robes or clothes],* Garderobe *c*, Klæder, Gangklæder *pl [wearing apparel];* **~room** [-ru( )m] ⚓ Officersmesse *c*, **~~seed** ♆ Hyrdetaske, *Taske *c*, Taskegræs *n. Capsella bursa pastoris.*

[1] *That is, the child is always getting scratched, having his fingers pinched in doors, falling from chairs, &c.*

[1] Londons 26 *wards* er inddelte i 206 Underdistrikter, *precincts.*

[2] **watch and ward.** Egl *"the old custom of watching by night and day in towns and cities; uninterrupted vigilance."*

[3] *you are throwing the gauntlet down to the gentlemen . . . but I shall throw my warder down, and not permit this combat à l'outrance* Marryat, *The Three Cutters.*

[4] Beboerne af hver *precinct* træder aarlig sammen og vælger Kandidater t Fællesraadet *(the common council).* Blandt disse Kandidater udtages saa de endelige Medlemmer af *the ward-mote,* hvortil kun egentlige Borgere *(freemen)* har Adgang.

wardship ['wå·ədʃip] Formynderskab; Myndlingeforhold *n*

wards|man ['wå ədzmən] Stuevagt *c*; *the wardsmen and wardswomen (in Newgate) are all prisoners, selected for good conduct;* **~woman** [-wumən] Stuevagt *c*; *in every ward (in Newgate) on the female side a ~ is appointed to preserve order.*

1 **Ware** [wæ ə] Et Sted nogle Mil nord f London, *the great bed of ~* (nu i *the Rye House*) Skal kunne rumme 24 Personer, *Some Richmond-hill ascend, some scud to ~.* Byron

2. **ware** [wæ ə] *vt sc* bruge, lægge ud *[expend, lay out]*, give, skænke yde *[bestow]; the last command that ever your mother ~d on* [gav] *you, there would be little love ~d on the matter; ~ my widowhood upon a Highlandman.*

3. **ware** [wæ ə] *v* ⚓ Se *veer, wear!*

4. **ware** [wæ ə], *of whom be thou ~ also!* vogt ogsaa du dig f. ham II Tim. IV 15, *call ~ below* raabe Varsko (dernede)[1]

5. **ware** [wæ ə] *vt* vogte sig (. tage sig i Agt) for. Egl *'ware, beware,* og kun i Imperativ Jvf *hawk, war'orks! ~ the Russian Bear', war 'anks to him* P lad ham tage sig i Agt! det skal gaa ham ilde! *~ Whigs!*

6 **ware** [wæ ə] *v bibl* bar *[wore].*

7 **ware** [wæ ə] Vare *c*, Varer *pl.* Glt, *fig*, i Smstgg I nogle Tilff Sténtøj *n.* Jvf *crockery, earthen (...kid, pod, red, small, stationery, stone) ~, wares, Wedgwood, Welsh! small ~.* Se *small (wares)! real virtue is a ~ for which no one inquires now; a jug of common ~*, af simpelt Sténtøj; *a large dish of Persian ~.*

8 **ware** [wæ ə] Hytte, Stue *c*; Hus *n.* Se *whare!*

Wareham ['wæ ərəm] *s*

warehou ['wa rihu·] ✗ Warehov *c*, en nyseelandsk Makrelfisk: *Seriolella brama.*

warehouse ['wæ əhaus] Varelager, Lager, Pakhus *n* Jvf *bond, Italian, masquerade,* 4. *stock!* **warehouse** ['wæ əhauz; -s] *vt* lagre, magasinere, oplægge Ogs i Toldpakhus. **warehouseman** ['wæ əhausmən] Lagermand; Pakhus-Ejer; Grosserer *c*, i Manchester- og Uldvarer. **warehousing** [hauziŋ] Oplæggelse, Magasinering *c*, *~ charges* Pakhusleje c; *~ system* Toldoplags System.

wares [wæ əz] *pl* Varer Jvf 1. *small!*

ware-word ['wæ əwə d] advarende Ord, Varsko *n*

war|fare ['wå ·fæ·ə] Krig, *bibl* Strid *c*; Feltliv *n* Jvf *desultory, extermination, guerrilla, naval,* 8. *war! petty (or small) ~* den lille Krig; *carry on (or wage) ~* føre Krig; **~farer** [-fæ ərə] Krigerc, **~faring** [-riŋ] krigførende, krigende, **~~footing** Krigsfod, *on the ~* paa Krigsfod; **~~game** Krigsspil.

Wargrave ['wå əgre·iv] *s.* **Warham** ['wårəm] *s.*

war|hat ['wå·əhåt] ⚔ Spidshjelm *c.* Ogsaa [1]*war-pot;* **~~head** [-hed] Krigsladningsrum *n*, Krigsspids *c*, *the explosive ~s for the torpedoes,* **~~horse** [-hå·əs] Stridshest, Kavallerihest.

warlated ['wæ·ərie·itid] *her.* Se *varriated!*

warily ['wæ ərili] *ad* forsigtig, varsomt, *ogs. vart. Jvf 4. work! walk ~.*

war-indemnity ['wå rin'demniti] Krigs-Skadeserstatning

wariness ['wæ ərinəs] Forsigtighed, Varsomhed, *ogs. Varhed.

warison ['wårisən] † Helbredelse, Helsebod *[healing];* Belønning, Løn *c [reward].* Hos Scott fejlagtig: Kampsignal, Signal *n* til Angreb *[note of assault]; I sound my ~.*

[1] **war-hat** ... *the new helmet with a spike.* Barrère.

wark [wa ək] *sc* Værk, Smerte *c [ache, pain].* **wark** [wa ək] *sc* Se *work!*

wark-looms ['wa·əklu mz] *sc* Værktøj *n*, *P Redskab *c [tools].*

warld [wa əld] *sc* Se *world! ~'s worm* Gnier *c [miser]*

war|like ['wå·əlaik] krigersk, krigsdygtig, kampdygtig, *ogs. kampfør, vaabenfør; Krigs- Jvf *preparation,* 1 *store! one of the ~st* [tapreste] *legions,* ~ [krigersk(e)] *men, music, nation, ~ machine, stores* Krigsmaskine , ~ [ogs kampdygtige] *men,* **~likeness** [nes] Krigerskhed, &c, Tapperhed

warlock ['wå əlåk] Troldmand, ♀ *prov* sort Sennep. *Sinapis nigra;* ♀ *prov* Kiddike, ogs * Ager-Reddik *c. Raphanus raphanistrum,* **~~knowe** [-nou] *sc* Troldbakke *c*, *~, a knoll where warlocks once held tryst.*

warlockry [-ri] Trolddom *c*, Troldskab *n*

warly ['wa əli] *sc* verdsligsindet, nedgravet i det verdslige, havesyg *[worldly(-minded)].*

1. **warm** [wå əm] varm; lun *[~ and comfortable], fig* varm [Ven *friend*], varmblodig *[easily excited]; sp* varm [Fod *scent*], F holden, velholden, i gode Kaar, som sidder godt i det *[well off];* F udelikat, plump *[indelicate],* F som lever raskt eller stærkt *[fast].* Jvf 1 *all, (cold, hot) scent,* m. Note, 2. *strike! ~ colours, i. e.* Farver hvis Grundlag er gult eller rødt, *a ~ friend to* [af] *Ireland, make it (or things) ~ for him* F gøre ham nok af det, ogs.* gøre ham det broget, gøre ham Helvede hedt, gøre ham Livet surt; *a ~ member, a ~ one ('un)* en rask Herre; en stor Udhaler; en emanciperet (el fremskreden) Kvinde, *on ~ occasions* naar (..ved Lejligheder da) det gik varmt til; *it gave me a ~ place near his heart* det lagde mig tæt op t hans Hjerte, *give him a ~ reception; when the ~ weather came,* ogs. da Varmen kom i Luften; *we shall have ~ work of it* det kommer at gaa varmt til, F det bliver et drøjt (*ogs. stridt) Stykke Arbejde, *be ~* bl a. F have noget p Kistebunden, *he's ~,* ogs nu brænder Tampen[1], *they were ~ and comfortable* de sad lunt og godt, havde det varmt og godt, *be ~ for or on,* være ivrig (el ivre *vi*) for ...; *my uncle will be ~ in my cause,* vil varmt tale min Sag; *the young man is ~ on* [ogs opsat paa] *the wedding; get (or grow) ~* blive varm; *fig* ogs. komme i Affekt; *cont* forivre sig; *we are getting ~,* ogsaa: nu brænder Tampen.

2 **warm** [wå əm] *vt* varme, i flere Tilff; lune *[make warm and comfortable];* opvarme [Vand *water;* et Værelse *an apartment*]; *fig* gøre varm eller ivrig, vække Ens Iver *[excite];* interessere *[interest]; sl* gengemhegle, varme Ens Ryg, give ... en Opstrammer *[beat].* Jvf *reptile! ~ his jacket (for him)* give ham en banket Trøje, en dygtig Opstrammer; *~ up.* Et styrket *warm;* opvarme; *~ him up.* Se ogs. *~ his jacket! ~ up the kettle* *F lunke p. Kjedelen.

3. **warm** [wå·əm] *v. refl: ~ himself* varme sig selv; varme sig; faa Varmen i sig. Jvf *spurt!*

4. **warm** [wå·əm] *vi* blive varm, (op)varmes; *fig* blive varm; komme i Aande. Ogsaa m. styrkende *up; as the plot thickened and they ~ed at the work,* og de kom i Aande. Alm *~ to ...; his heart ~ed* han følte sig ganske varm om Hjertet; hans Hjerte glødede; *the speaker ~s as he proceeds in his argument,* ogs. han taler sig efterhaanden op; *~ into the work.* Se ndfr. *(~ to)! ~ to,*

[1] Jvf Dickens, *Mutual Friend III 105 T: He's warm, — he's getting cold — getting colder and colder.* Der tales om en Mand der søger i nogle Dynger.

bl a fatte Interesse (faa Godhed) for , *my heart ~ed to (or towards)*... jeg fattede Interesse for , mit Hjerte slog varmt for , *~ to it, to his story, to the (or with his) subject, to his theme* blive varm, komme i Aande, tale sig op; *~ to his work* komme i Aande, F faa Dampen op; *he ~ed up as he went along, ~ up towards her,* bl a faa (el fatte) Interesse f hende

5. **warm** ['wå ᵉm] F Varmt *n*, Opvarming c; *~ with* F Toddy *c [gin and water, with sugar]* Modsat *cold without, give them a good ~* varme dem godt, *giving the palms of his hands a good ~, have a ~* [varme sig] *in the sun; come in for a ~.*

warm-blooded ['wå ᵉm'blʌdid] varmblodet, ogs *fig* varmblodig.

warment ['wå ᵉmənt] P. Se *vermin, &c!*

warmer ['wå ᵉmə] *comp* varmere, *&c.* **warmer** ['wå ᵉmə] Opvarmer, varm Drik *c*, noget *n* varmt, Varmekurv *c [linen ~].*

warm-hearted ['wå ᵉm'ha ᵉtid] varmhjertet, hjertelig

warming ['wå ᵉmiŋ] Varmen, Varming, Opvarming, F Opstrammer, Opstrækning, Omgang, Dragt *c* Prygl *[a beating].* I Smstgg Varme-, *he got many a ~ from* [af] *me,* **~-pan** [-pan] Varmebækken *n*; Mæskvarmer; *joc* Stegevender, *Næpe *c*, gammeldags Lomme-Ur *n [frying-pan, bull's-eye];* F Vikar *c* — som holder en Post aaben f En Jvf *W. P.!* **~-stone** [-stoᵘn] Varmesten, fra Cornwall

warmish ['wå ᵉmiʃ] temmelig (*ogs. noksaa) varm, ganske velholden, *&c*; *a yeoman farmer without a mortgage was a ~ man.* **warmly** ['wå ᵉmli] *ad* varmt, lunt Jvf *paternity! ~ clothed, espouse ~ the cause of bible societies.* **warmness** [-nès] Varme, Lunhed *c* **warmth** [wå'ᵉmþ] Varme; Lunhed *c* **warm-water** ['wå ᵉmwå tə] Varmtvands-, *a ~* [isfri] *port on the Atlantic Ocean.*

warn [wå'ᵉn] *vt* gøre opmærksom (*ogs var), varsle *[make wary or aware];* varsle (F varsko, *F varsku), tilsige, sige til, underrette *[give notice (to attend, &c); summon],* indvarsle, indkalde, tillyse [et Møde *a meeting*]; advare *[caution];* advare, formane *[admonish]. Jvf forearm, manifestant! be ~ed!* lad dig (...Dem) advare! *go and ~* [sig til] *Mrs. M.! ~* [advare] *him against baccara, against two persons; ~ed* [især. belært] *by experience...; ~ him from* [advare ham imod] *too close a confidence in the wily ecclesiastic; ~ him of* varsle (el underrette, advare) ham om, gøre ham opmærksom paa [Faren *of his danger*], *~ him of* [underrette ham om] *my fears; ~ him off* advare ham om at holde sig p. Afstand, mod at gaa der; bede ham forføje sig bort, især *sp* advare ham om at holde sig borte, forbyde ham Stedet, udelukke (el. ekskludere) ham; *~ him off* [udelukke ham fra] *Newmarket Heath; ~ out,* is. opsige; *was regularly ~ed out by householders, who would not endure the noise; ~ him to,* is. advare ham om at...; *a handbill was issued ~ing all persons to boil their milk; ~ them not to* advare dem imod (el. om ikke) at..

war-navy ['wå ᵉnevi] Orlogs-Flaade, -Marine.

warner ['wå ᵉnə] Varsler; Advarer; Formaner *c.* **Warner** ['wå·ᵉnə]. Is. *Susan ~, amr* Romanforf. † 1885 Jvf *Wetherell! William ~,* Digter † 1609. Fremstillede i Folkedigtningens Form Englands Historie ligefra Syndfloden — i *Albion's England.*

Warnford ['wå·ᵉnfəd] *s.*

warning ['wå·ᵉniŋ] Varsels-; Advarsels-, advarende. Jvf Smstgg! Jvf *sematic! a ~ word* et advarende Ord; et Varsel, et Varsko [om *as to*]. **warning** ['wå·ᵉniŋ] Varsel (F Varsko) *n*, Tilsigelse *[notice];* Advarsel *[caution],* Formaning, Paamindelse, hst Maning, F Mindelse *[admonition],* Opsigelse *[notice to quit, &c, notice of the termination of an engagement];* Indvarsling, Indkaldelse, Tillysning *c [call, summons]; little ~* kort Varsel, *a month's ~* en Maaneds Varsel el. Opsigelse, *a ~ not to* et Varsel (. en Advarsel) om ikke at .., *cry ~* raabe (*ogs rope) Varsko, *give ~* sige op, *give the servant ~; a servant gives ~, I give you fair ~* jeg giver dig rimeligt Varsel, jeg siger dig det forud, (det er) saameget du ved det, *send ~* sende Varsel, sende Forbud, *take ~* tage Advarsel [af hendes Ord *from her words*], lade sig advare, tage sig dette t Eftertanke, modtage Opsigelse, *ready for sea at a minute's ~,* med et Øjeblik's Varsel

warning|colour ['wå ᵉniŋ'kʌlə] *zoo* advarende Farve, **~-compass** [-'kʌmpəs] ⚓ Sladrekompas *n*, F Sladderhank *c* Jvf *tell-tale!*

warningly ['wå ᵉniŋli] *ad* varslende; advarende, formanende; *'Not a word', he said, ~.*

warning|pipe ['wå ᵉniŋpaip] dmp Alarmpibe, **~-signal** Advarselssignal, **~-tick** (Urs) Fald *n* i Slag

war-note ['wå ᵉnoᵘt] krigersk Tone eller Musik; Appel *c*, Signal *n* Jvf *Lochiel!*

warn't ['wå ᵉnt] Staar P for *was (or were) not.*

war-office ['wå r'åfis] Krigsministers Kontor, *ogs. Førsvarsdepartement *n*

war'orks [wæ ᵉrå ᵉks]. Staar P for *ware hawks; ~ to yer* [det vilde gaa dig ilde] *if they caught yer at it.*

warp [wå ᵉp] *vi* kaste (el. slaa) sig, blive vindskæv, slaa Bugt, bøje sig *[twist out of shape], prov* kaste, nmi Føllet, Kalven *[slink], fig* vige ud *[swerve]* **warp** *vt* bøje, fordreje, forvride *[twist (out of shape)]; fig* forvende, give en skæv Retning *[pervert],* ⚓ varpe, *prov* kaste, føde før Tiden *[slink];* gøde (el. vande, *gjødsle, vande) v at slippe Tidevandet ind, sluse, dyndgøde (*-gjødsle); rende, i Vævning; ↖ forandre, ændre *[change].* Jvf *warped! rails ~ed by the sun* Skinner der har faaet Solslæng. Jvf *sunbend! he had skill To ~ and wield* [sno og dreje] *the vulgar will.* Byron; *I have no private considerations to ~ me* [hilde mig, mit Blik] *in this controversy; passions which cloud the intellects, and ~ the understandings of men; ~ him slightly* [bringe ham lidt] *out of his regular groove.* **warp** [wå ᵉp] Kastning, Vindskævhed, Skævhed *c*; *railw* Solslæng *n [sunbend];* Kæde, Rending *c*, Kædegarn, Rendegarn; ⚓ Varp *n*, Trosse *c*; *agr* Dynd *n*, *ogs Gytje, efter Tidevandet, *agr* Kastning *c*, af Føllet, af Kalven; fire (Sild, Østers *&c*) *pl*; *sax ~ of oysters* 24 Østers, *run out a ~* føre et Varp ud

warpage ['wå·ᵉpidʒ] Afgift per Ton, Tonnage-Afgift *c*, i nogle Havne.

war|paint ['wå ᵉ'peint] (indiansk) Krigsmaling, Krigspynt, *theat* Sminke *[paint];* F (fuld) Puds, (fuld, stor) Gala *c*, *she has put on her ~* hun er i (fuld) Puds; *with her ~ on; ~-path* Krigssti, *enter the ~; the tribe are (out) on the ~.*

warp-cop ['wå ᵉpkåp] Garnrør *n [pincop].*

warped ['wå·ᵉpt] is vindskæv, vind (og skæv); *fig* skæv; *a ~* [skæv] *surface.*

warp-end ['wå ᵉpend] Trom, *Aving *c [thrum].*

warping ['wå·ᵉpiŋ] Kastning, Varpning; Rending; *agr* Dyndgødning, *Gytjegjødsling *c* I Smstgg. oftest: Varpe-; Rendings-; **~-bank** Jordbanke *c*, ved Dyndgødning (*Gytjegjødsling); **~-end** ⚓ Spilkop *c*; **~-hook** Hage p. Mikkepæl, hvorigennem Kabelgarnene farer; **~-line** ⚓ Varp *n*; **~-post** Mikkepæl.

war|pot ['wå·ᵊpåt] ⚔ Se *war-hat!* **~~premium** [-'prı-mjəm] Krigstidspræmie, Assurancepræmie ı Krigstid, **~~proof** [-pru f] ↖ Vaabenførhed, Tjenstdygtighed c.

warp-thread ['wå ᵊpþred] Rendegarn *n*

warr [wa ᵉ] Staar *prov* for *ware, the seaweed known to the islanders (Shetlanders) as red ~ ıs the best* Jvf *redware!*

warragal ['wårəgəl, 'war-] *austr* Dingo, Dingohund *[dingo],* australsk Indfødt, Urindvaaner, vild Hest c Ogsaa *warrigal; a ~, or wild native* **warragal** ['wårəgəl, 'wàr-] vild, vild, utæmmet; *a ~ horse, you'll want your powder for ~ blacks.*

warrand ['wårənd] sc Værn, Ly *n [shelter], jur* Garanti, Sikkerhed, Kavtion, Kavtionist c; *he'd be glad t'ha ye to supper wi'm, I'll be's ~,* skal jeg garantere **warrandice** [-dıs, dais] *sc* Garanti c *[warranty], my personal ~.*

1 **warrant** ['wårənt] *vt* betrygge, sikre *[guarantee, make secure]; jur* garantere, indestaa for, hjemle, tilhjemle *[give a title to],* berettige *[authorize, justify];* berettige til *[justify];* erklære, forsikre *[assure, maintain], ~ goods sold* garantere solgte Varer, *~ the hope* [berettige ham &c til at haabe, give berettiget Haab om] *that ..; many of them wept, I'll ~ (or I ~ me)* mange af dem græd deres (*sine) modige Taarer, skal jeg love for, *I ~ you* F (det) kan jeg forsikre Dem, det kan De stole paa, *reason ~s it,* bekræfter (el taler for) det; *it was by no means sufficient to ~ me in admitting them into my confidence,* t. at jeg trygt kunde skænke dem min Fortrolighed, *watches ~ed to keep perfect time,* som garanteres at gaa godt

2 **warrant** ['wårənt] Garanti, Sikkerhed *[security],* Bemyndigelse, Fuldmagt *[(commission giving) authority],* Hjemmel *[title],* Bekræftelse *[confirmation],* ⚔ & ⚓ Bestalling c, udstedt af en Officér. Jvf *warrant-officer!* Belæg, Bevis *[proof],* Bilag *n [voucher],* Anvisning c, især t Udbetaling *[order to pay],* Lagerbevis, Dokbevis *n [dock-warrant], jur* retslig Ordre, Retsordre, is Arrestbefaling, Arrestordre c *[writ for arresting], min* Skiferler, underliggende Ler *n* (*ogs Lere c), ı Kulgrube *[under-clay].* Jvf *attorney, land (... search, treasury) ~, quo-warranto! a distress ~; a ~ of arrest, of attachment, of distress; mixed numbers ~s* Notering c for de forskellige Numre af Raa(*Ru)jærn m Gennemsnitspris; *I will be your ~,* ıs (De gør det) p mit Ansvar, *a general ~ to seize suspected persons* [en Arrestbefaling der ikke lyder p bestemt(e) Person(er) og ikke angiver Forbrydelsen] *is illegal, a ~ had been out against him* der havde været udstedt Befaling t hans Paagribelse, *find as clear ~* [Hjemmel, Støtte c] *in the Old Testament, a ~ had been issued for his arrest* Arrestordre var udstedt (imod ham)

warrantable ['wårəntəbl] forsvarlig, tilladelig; retmæssig, vel hjemlet, hjemmelfast, *sp* jagtbar, F (ganske) antagelig; *a ~* [jagtbar, femaarig] *stag, a male of noble proportions and ~ tusks.* **warrantably** [-blı] *ad* forsvarlig, retmæssig; m god Hjemmel, med Rette. **warrantee** [wåren'tı·] En hvem nt tilhjemles eller er tilhjemlet, En c til hvem en Ordre &c udstedes **warranter** ['wåréntə] is Fuldmagts-Udsteder, -Giver, Mandant; Afhænder, Overdrager, Sælger c; *the ~ of a horse.* **warrant-officer** ['wårənt'åfisə] *jur* Stævningsmand *[process-server, summoner],* ⚔ & ⚓ Regnskabs-Underofficér[1]. **warrantor** ['wårəntə, -tå·ᵊ] *jur.* Se *warranter!* **warranty** ['wårəntı] † & *sc* Sikkerhed, Garanti, Berettigelse *c, I cannot doubt your ~; five years' ~,* Garanti, *without ~ or permission.* **warranty** ['wårəntı] *vt* især garantere

warree [wå'ri] *zoo* hvidlæbet Pekari *c* (Moskussvin *n*) *Dicotyles labiatus*

Warren ['wårən] Is *Samuel ~,* Roman- & juridisk Forf m m † 1877, *~ and Hunt,* Skosværtefabrikanter, *Mrs ~'s Profession.* Et Skuespil af G B Shaw Titelpersonen er en international Koblerske **warren** ['wårin] Gaard (t. Opdræt), Have, Fasangaard *c,* Fasaneri *n,* Haregaard, Kaningaard *c,* Kaninen *n*; Fiskegaard *c,* ı en Elv, *a (right of) free ~* Fangstret *c*

warrener ['wårinə] Opsynsmand *c,* ved et Fasaneri &c **warrener** ['wårinə], ı Tasmanien bronsefarvet Konkylie *c,* af Arten *Elenchus.* Ogs *mariner.*

warrick ['wårik] ⚐ Vantskrue *c [jackstay].* Især ı Newcastle-upon Tyne

warrigal ['wårigəl] *austr.* Se *warragal!*

warring ['wå rıŋ] is stridende

Warrington ['wåriŋtən], *George ~,* en Person ı Thackerays Roman *Pendennis; The ~s,* en Roman af Thackeray

warrior ['wåriə] Kriger, Krigsmand *c.* **warrioress** ['wåriəres] ↖ Krigerske, Krigerinde *c*

warrison ['wårisən]. Se *warison!*

war-rocket ['wå·ᵊråkıt] ⚔ Brandraket

warry ['wåri] Hytte, Stue *c,* Hus *n* Se *whare! lived with the farm-hands in the ~ on pork and beans*

Warsaw ['wå ᵉså] Warschau *n.* Jvf *Thaddeus!*

warse [wa ᵉs, wå ᵉs] *sc* være *[worse].*

warsle ['wa ᵉsl] *vi sc* brydes, *&c [wrestle], fig* stride, kæmpe, *ogs stræve Ogs *warstle, we'll ~ through,* kæmpe os igennem eller frem, slaa os igennem, *~ through that winter*

war-special ['wå ᵊ'speʃəl] bl a. Krigskorrespondent.

Warspite ['wa ᵉspaıt] Et Skibsnavn ı den engelske Orlogs-Marine, *the ~ training ship (of the Royal Marine Society).* Har sin Plads udenfor Charlton Pier p Temsen; *"as big as the ~'s gunroom" is a synonym for palatial in the British navy.*

war-steamer ['wå ᵊ'stı·mə] Orlogsdamper.

warstle ['wa ᵉsl] *vi sc.* Se *warsle!*

wart [wå·ᵊt] Vorte, ⚔ *sl* yngste, sidst tilkommen Officér *c [last-joined young officer]* Jvf 1. *subject,* 1. *tie (off)!*

Wartburg [ty., 'va ᵊtbuəg]; *(the castle of) the ~* (Slottet) Wartburg *n, the ~ trial* Wartburgerkrigen, en digterisk Væddestrid ı 1207, *a very ~ trial of skill.*

warted ['wå ᵊtıd] vortet.

wart|flower ['wå ᵊtflauə] ⚘ Svale-Urt c: *Chelidonium majus,* **~~grass** ⚘ Euphorbia c helioscopia. Ogs. *sunspurge.*

warth [wa·ᵊþ] *prov* Vejle *c,* ogs.* Vadested, *⚐ Vad *n [ford].*

wart-hog ['wå·ᵊthåg] *zoo* Vortesvin: *Pacochaerus.*

Warton ['wå·ᵊtn]. Is. *Joseph ~,* Digter † 1800.

war-trail ['wå·ᵊtreıl]. Se *war-path!*

wart|weed [wå·ᵊtwi d] ⚘. Se *wart-flower!* **~~wort** [we·t]. Se *wart-flower!* Ogsaa f. *cudweed* o. a.

warty ['wå·ətı] vortet; vorteagtig.

[1] Underofficerer der bruges som Regnskabsførere, Proviantmestre, Musikinstruktører o.l , kaldes *warrant-officers.* — Jvf Barrère: *Il y en a deux genres (de warrant-officers). L'un possède un brevet honoraire d'officier et a rang d'officier sous tous les rapports; l'autre est sous-officier breveté et jouit de certains privilèges.* — Det første om Underofficerer der opnaar Sekondløjtnants Grad, som p. store Skibe.

war|wasted ['wå ᵊweɪstɪd] hærjet af Krig, **~-whoop** [-hu p] Krigshyl

Warwick ['wårɪk] En By i Warwickshire En engelsk Grevetitel Is. om *Richard Neville, "the Kingmaker"*, p Grund af hans store Indflydelse under Rosekrigene, *this modern ~* **Warwickshire** ['wårikʃə]; *~, the heart of England, for so this most midland shire is called.*

wa|rwise ['wå ᵊwaɪz] hst krigskyndig.

warwolf ['wå ᵊwulf] Se *werewolf!* **warwolf** ['wå ᵊwulf] † Krigs-Ulv, en Art Kastemaskine i Middelalderen

war-worn ['wå ᵊwå ᵊn] medtaget (i Krig)

wary [wæ ᵊrɪ] forsigtig, varsom Jvf *s plant, stealing! keep a ~ distance* holde sig i forsigtig Afstand; *be ~ how you engage or of engaging,* bl a vær forsigtig m at forlove dig! *having but a day to live, I am ~ of the excitement that would rob me of a minute*

was [wåz] *vi* P være *[be], you didn't ought to ~; as I used to ~.* I begge Tilff overfløjdigt was [wåz, alm svagt wəz] *v* var, blev Glt & P ogsaa som Flertal *[were]* Af *be; you ~.*

wase [weɪz] *prov* Høvisk, Halmvisk *[wisp of hay &c],* Bærepude *c [pad].*

wase-goose ['weɪzgu s]. Egl Graagaas *[stubble-goose].* Se *waygoose!*

1 **wash** [wåʃ] *vt* vadske (*vaske), hst to, tvætte *[cleanse with water, &c];* ⚓ spyle, skylle, om Bølger, skylle ind (el. op) over, beskylle *[overflow],* væde *[wet],* udvadske [en Kaj *an embankment,* en Vej *a road*]; *min* vadske, slemme *[separate from earth by means of water],* lavere, tone, tuschere; plettere, overlægge, m et tyndt Metallag *[~ brass &c with gold].* Jvf 1 *hand, invisible, lime-, linen, white-! bister-washed* [bistrerede] *drawings; I ~ my hands in innocence, I ~ my hands of it,* overført: jeg tór mine Hænder (i Uskyldighed); *~ her hands of him* ganske slaa Haanden (. . ikke ville vide) af ham, *~ed linen,* ogs. Vadsk *c*; *~ed* [renset] *sulphur; be ~ed ashore* skylles iland; *~ away,* bl. a. bortskylle; *~ down.* Et styrket *wash,* nedskylle; *~ (down) the decks, the floor; ~ it down with claret,* ogs. drikke Rødvin til; *pencil dravings which can be ~ed in with colour,* hvor Linierne senere kan fikseres m. Farve; *~ of.* Se ovfr! *~ out.* Is et styrket *wash, ~ up* vadske op Ogs. et styrket *wash; ~ up* [vadske] *the floor.*

2. **wash** [wåʃ] *vi & abs* vadske &c; vadske sig *[cleanse oneself],* lade sig vadske, kunne vadskes, holde sig i (el. taale) Vadsk *[stand water], fig* F holde (sig), bestaa Prøven, due, du *[stand the test];* om Bølger skylle; om flydende Genstand: skylles, bortvadskes, udvadskes; *pluck, after all, is the one thing that will ~,* hvori der er noget Hold, der holder sig, *of course this little caper would only ~ once,* vilde kun du denne ene Gang; *the colour does not ~ (well),* ogs Farven er ikke ægte, *it won't ~* det holder ikke i (. . . taaler ikke) Vadsk, det staar ikke, det gaar af i Vadsken; *fig* det er nt godt Tøjeri (*ogs. Jux), det (. . den Historie) gaar ikke, det (. . . den) duer ikke *[it won't do]; more bodies may ~* [drive, skylles, vadskes] *ashore; ~ off* gaa (el. vadskes) af, gaa af i Vadsk; lade sig afvadske; *the paint would ~ off.*

3 **wash** [wåʃ] Vadsk, Vadskning *[washing, cleansing with water, &c];* Haarvadsk *[shampoo];* Vadskning *c*, Bølgeslag *n [break of waves on the shore, ~ of the sea];* Lavering, Tuschering; *merc* bl. Mæglere: Proforma-Avktion *[a fictitious kind of sale]; conc* Vadsk *c*, Tøj *n* i (*paa) Vadsk *[linen (. . . things) at ~],* Dønning, Vadskning *c*, Kølvand *n [rough water left behind by a moving vessel];* Bredning, *Grundning *[shallow part of a river or arm of the sea];* Mose, *Myr *c [fen, marsh];* afsat (opskyllet) Dynd eller Materiale, Opsvøm *[alluvial matter];* Skyllevand *[waste liquor],* Affald (af Mad), Grisemad *c*, *ogs Skyller, Skuler *pl [refuse of food],* gæret Øl-Urt (*Vørter) *c*, Bad, Vand *n [lotion],* Tinktur *c*, Vand; Haarvand *[hair ~],* Tandvand *[tooth ~],* Skønhedsmiddel *[beauty ~];* Strøg, Overstrøg *n [thin coat of paint];* Pletteringe *c*, Overlag *[thin coat of metal],* ⚓ Blad, Aareblad *n [~ of an oar],* ti Maal *pl* Østers *[ten strikes of oysters],* udvadsket Sted *[~-out]; amr* (tørt) Flodleje, *ogs. Elvefar *[dry bed of an intermittent stream, dry ~]; austr* Vadskegrus *n*, vadskbar(t) Slam *c & n [~-dirt],* F Visvas *n [wishy-washy].* I Smstgg oftest. Vadske- Jvf *vt favour! the Wash,* en Havbugt i det østlige England, *a ~* [Vadskning] *and a brush-up; the long ~ of the gulf, the vessel went down the river so fast as to cause a ~ which damaged the pier and a number of skiffs; a shirt which ought to be at (sometimes in the) ~,* i (*paa) Vadsk; *I looked out the things for the ~,* Tøjet der skulde i (*paa) Vadsk, *a lot more of the same sort of ~,* Visvas, *go (or be sent) to the ~* sendes til (*paa) Vadsk

washable ['wåʃəbl] som kan vadskes, vadskbar; vadsk(e)ægte

wash|away ['wåʃəweɪ] F udvadsket Sted *n, the ~s on the railway; detained by a ~,* **~-ball** ['wåʃbå·l] Sæbekugle *[savonette],* **~-basin** [-beɪsn] Vandfad *n*, *Vaskevandsbolle *c*, **~-board** *arch* Fodliste, *Fodlist *c*, &c *[skirting(-board)];* ⚓ Skvætbord, Vadskebræt *n*, *~s*, ogs. Ballastbord, **~-bottle** Sprøjteflaske, Vadskeflaske, **~-bowl.** Se *wash-basin! a queen's-ware ~;* **~-cloth** Vadskeklud, *Vaskefille *c*, **~-copper** Bryggerhuskedel; **~-deck;** *~ bucket* ⚓ Spylepøs; **~-dirt** Vadskegrus *n*; **~-down** Vadskning, Vadsk *c*, **~-drawing** laveret (el. tonet) Tegning, Tuschtegning.

washer ['wåʃə] Vadsker, ⚙ Ring under Møtrik, Skrueskive, Skive; *mach* Bolte-, Slut-, Underlagsplade; i Papirfabr. Halvhollænder *c*. Jvf *rear-washer! a leaden ~* en Blyskive under en Møtrik, &c, *~s.* Se ogs *wash-whites!* **~-man** [-mən] Vadskemand; **~-woman** Vadskekone, Vadskepige *c*.

wash|gilding ['wåʃgɪldɪŋ] vaad Forgylding *[water-gilding];* **~-gold** Vadsk(e)guld; **~-hand;** *~ basin.* Se *wash-basin! ~ stand.* Se *wash-stand! ~s* Guld-Afvadskning *c*, Affald i Guldarbejderes Vadskevand; **~-house** Vadskeri; Ildhus, Bryggerhus *n*, *~ copper.* Se *wash-copper!*

washiness ['wåʃɪnɛs] Vaadhed; Vandighed, *F Vassenhed; Tyndhed, Slaphed, *vet* Diarrhée *c*; *~ in horses.*

washing ['wåʃɪŋ] Vadskning, Vadsk, &c; Toning, *conc* bl. a. Vadsk *c*, Tøj *n* til Vadsk, Slam *c & n*; *~s*, ogs. Guld-Afvadskning *c [wash-hands].* I Smstgg oftest: Vadske-. Jvf *apology, vi soak,* 1. *take in! ~ by the dozen* Snesevadsk, *~ on sheep's back* Pelsvadsk; *her frock must have run up in the ~,* i Vadsken; *a good deal of ~ before the public.* Jvf *linen!*

washing|bill Vadskeseddel; **~-blouse** Vadske(tøjs)bluse; **~-board** Vadskebræt; **~-bottle.** Se *wash-bottle!* **~-engine** Halvhollænder *c*, **~-fabric** Vadske-Stof, -Tøj *n*; **~-gilding** vaad Forgylding *[water-gilding];* **~-gloves** Vadskeskindshandsker; **~-gown** Vadske(tøjs)kjole; **~-green** Blegeplads *c*, **~-list** Vadskeseddel *c*, **~-stuff** Vadskegrus *n*, vadskbar(t) Slam *c & n.*

Washington ['wåʃɪŋtən]. De forenede Staters Hoved-

stad, *George* –, † 1799, *Mount* –, det højeste af De hvide Bjerge i New Hampshire, et *amr* Rigbi, *the – Post*, en *amr* Dans ca 1895, komponeret af Theo Bonheur **washingtonia** [wåʃiŋ'touniə] ♆ En kalifornisk Palme-Art **Washingtonian** [wåʃiŋ'tounjən] washingtonsk, *s* Washingtonianer *c*

washing|tub ['wåʃiŋtʌb]; *– saw* Baandsav (*-sag), **––up** Vadsk; Opvadsk *c*

Washita ['wåʃitə] En Biflod t Red River (Indianerterritoriet)

wash|leather ['wåʃleðə] Pudseskind, Vadskeskind, gult Læder *n*, til Militærbælter *[buff-leather]*, **–man** [-mən] Vadsker *c*; *a tin-washman*

Washoe ['wåʃou]. Et Grevskab i Vest-Nevada

wash|off ['wåʃå(·)f] udvadskelig, flygtig, ikke vadsk(e)ægte, som gaar af i Vadsk(en); **––out** [aut] *geol* Udvadskning, Udgravning *c* Ogs *conc.* Jvf *washaway! –s and snowslides I am used to;* **––sale** *merc* fingeret (el Proforma-) Avktion, bl Mæglere Jvf 3. *wash!* **––stand** Vadskebord *n*, ogs * Vadske-Servante, *-Stol *c*, **–tail** *prov* hvid Vipstjert, *Lin-Erle *c Motacilla alba [pied (or black-and-white) wagtail]*, **––tub** Vadskebalj(e); Skarnbøtte, Affaldsfjerding, *Skuledunk, **––whites** Wash-Whites *n*, et Slags ordinært Klæde, is i Lancas & Yorkshire.

washy ['wåʃi] vandet, vandig, *F vassen, tynd, slap, *loc amr* lidet udholdende, is. som let kommer i Sved — om Hest Jvf *swish-swash! – tea; your – French wines*

wasna ['wåznə] *sc* Staar f *was not.* **wasn't** ['wåznt] Staar F for *was not.*

wasp [wåsp] Gedehams, ogs * Hveps *c* *Vespa (vulgaris).* Jvf *routle! –'s waist* Hvepsetallie *[wasp-waist], have his head full of –s,* overført have Fluer i Hove det, **––bite** [-bait] Hvepsestik *n* **waspish** ['wåspiʃ] hvepseagtig; F med Hvepsetallie, meget tyndlivet; arrig, ogs * irritabel, pirrelig **waspishly** [-li] *ad* især arrig, ogs.* irritabelt, pirrelig. **waspishness** [-nəs] Hvepseagtighed; Arrighed, ogs * Pirrelighed **wasp|kite** ['wåspkait] Bihøg *c*: *Pernis apivorus [honey-buzzard],* **––waist** Hvepsetallie.

wassail ['wåsl, sil, -seil]. *Orig* (din) Skaal! Fest *c*, Gilde, is. Drikkegilde *n*, Pokulering, Bægring *c*; Krydderøl *n*, Kryddervin, Drikkesang *c* Jvf *pin! hold high* – [holde høj Fest, leve højt] *upon cakes and pastry.* Stevenson. **wassail** ['wåsl osv] *vi* feste, holde Gilde, is holde Drikkegilde, pokulere, bægre, *cont* svire. **wassail|bout** [-baut] Drikkelag, Drikkegilde *n*; **––bowl, ––cup** **wassailer** ['wåsl-ə, -silə, -seilə] Festende, Pokulant *c*; *where –s were yet revelling,* Scott.

wast [wåst] *v: thou –* hst du var; du blev.

wastage ['weistidʒ] Spild *n*, Spilde *c* *[loss];* Slid *[loss by use, natural decay];* Svind *n*, Svinding; Godtgørelse f. Svind(ing); ⚔ ogs. Afgang *c*, af Mandskaber; *the – of war* Afgang (af Mandskaber) i Krig; *the – caused by wounds and disease, renew all the – that had been made in the general equipment of the ship and boats.*

1. **waste** [weist] *vt* lægge øde, hærje *[lay waste];* ødelægge *[destroy];* opslide, udslide *[wear out],* spilde, ødsle (el. sløse) med *[expend uselessly],* forøde, øde, bortsløse, *ogs. bortskusle, F fante bort, om Tid ogs hensøle *[squander].* Jvf *blindfold, riotous, shadow, skeleton, talent! –d,* ogs nedbrudt, p. Helbreden *[–d in his constitution]; be –d,* om Ting ogs. gaa til Spilde; *– his day,* F ogs. drive (*slænge) Dagen bort; *– his eyes* ødelægge sit Syn [v. at iagttage Stjernerne *in observing the stars*]; *it is –d labour or trouble* [spildt Møje, spildt Umage] *talking; try him with cold steel — powder is –d* [spildt] *on him, – his time* spilde (el øde) Tiden [m at se efter ham *looking for him;* m en saadan Syssel *over such an employment*], *do not let us – any more time talking', Hurry! was the word. We –d no time, – off a stone,* is grovhugge en Sten, *– no words over the affair* ikke spilde Ord p den Sag; *– with fire and sword* hærje ..m Ild og Sværd, skænde og brænde i

2. **waste** [weist] *vi* hærje, &c; tære, formindskes, tage af, hentæres, svinde hen, opslides *[wear out];* fortæres *[be consumed], sp* tage af (i Huld, *i Hold), svinde ind, Eks ved Trænering; sløse, ødsle *[be lavish],* spilde *[expend things uselessly];* gaa til Spilde. Jvf Note t *meat! – not, want not* den som noget spa'r, han noget har, *– away,* is tage af, tæres bort, tæres hen.

3 **waste** [weist] øde, vild, ensom *[desert, desolate];* bar, *ogs ry *[bare, stripped],* ubrugt, udyrket, uproduktiv *[lying unused, unproductive],* Affalds- *[refuse].* Jvf Smstgg! *– land* ubrugt &c Jord, Land, *the utilization of – products,* af Affaldsprodukter; *populous and fertile districts interspersed with – spaces; – wood* Affaldstræ, &c, Træaffald *n*; *lay –* lægge øde; hærje.

4 **waste** [weist] Ødelæggelse, unyttig Anvendelse [af *of*], Ødselhed, Sløsen *c* [med *of*], Sløseri [med *of*], Spild *n* [af *of*]. Jvf *wastage!* Svinding *c*, F Svind *n* *[shrinkage, wastage];* Udmark, Udørk, Udørken, Vildmark, Ødemark *c*, Øde *n* *[desert, uncultivated country],* Vidde *c* *[expanse];* Affald *n*, Rester *pl* *[refuse], typ* Makulatur *[––paper],* dmp Pudse-Twist *c*, -Garn; *jur* Forfald *n*, Forfalden, Værdiforringelse *[decay, natural but permanent injury to the inheritance];* Skade, Beskadigelse *c* *[damage]; geol* afslidt (el udgravet) Materiale; Spildevand; Fortætningsvand *n* *[waste-water].* Jvf *cotton-waste, gob, haste, sinful,* 2. *think! an extensive –* en (udstrakt) Vidde, *sheer –,* bl. a lutter bortkastede Penge *pl; a watery –* en Vandørken, *a – of breath, of words* kun (et) Spild af Ord, det rene Ordsløseri, *a – of snow* en (stor) Sneørken, Snemark; *all this talk seemed to him the merest – of time,* den rene Tidsspilde, *– of water* Vandspild, *a – of waters* en Vandørken; *– and refuse* Affald *n* og Rester *pl*, *ogs. Skrót og Skrab *n*, *there must have been great –,* bl. a. der maa være sløset meget; *supply funds for the – of this hospitality* yde Midler t. at dække, hvad denne Gæstfrihed slugte; *a tenant digging turf on the lord's –,* i Udmarken, *house of –* F Værtshus, *go to – gaa* (el. blive) til Spilde; forfalde; *I never knew a bit go to –; run to –.* Se *go to –!* ligge ubrugt, udyrket

waste|basket ['weistbaːskit] Brokkasse, *Affaldskasse; Ryddekurv; Papirkurv *c* *[waste-paper basket].* Jvf *vt dump!* **––board** ⚓ Skvætbord *[wash-board];* Strøbord; **––book** Kladdebog, Dagbog; **––butt** Spøltønde, *Skuledunk *c*.

wasteful ['weistf(u)l] ødende, (økonomisk) ødelæggende, ruinerende, *ogs spildsom; ogs. om Pers. uøkonomisk, ødsel, F sløset, sløsevorn, *P raaflot; – [ruinerende] *expenses; – practices* Ødselhed, Sløsen *c*, Sløseri *n*; *– of steam* dampødende. **wastefully** [-fəli] *ad* i en ødelæggende (el. ruinerende) Grad; ødselt (*P raaflot), uden Tanke p. Økonomi. **wastefulness** [-f(u)lnəs] Spildsomhed; Ødselhed *c*, Sløseri *n*, *P Raaflothed *c*.

waste|gas [weistgäs] Gigtgas; **––gate** Damsluse *c*; **––journal** Kladdejournal *[rough book].*

wastel-bread ['weistlbred] glt *sc* fint Brød.

wasteman ['weistmən] Makulaturhøker *c*.

wasteness ['weistnəs] øde Karaktér *c*, Øde *n*; Ubrugt-

hed, Udyrkethed, Ensomhed *c*, *a day of ~ and desolation* en Omstyrtelses og Ødelæggelses Dag Zef I 15

waste|oil ['we·stoil] Spild-Olie, **~~paper** Affaldspapir *n*, Makulatur *c*, *Macedonia cannot be reformed by ~*, ved Makulatur, *~ basket* Papirkurv *[waste-basket]*. Jvf *w. p. b.!* **~~pipe** Afløbs-Rende *c*, -Rør; dmp Spildedamp-Rør *n*, *the ~ from the kitchen sink*.

waster ['we·stə] Oder, Forøder, Ødeland *[spendthrift]*, Ødelægger *c [destroyer]*, noget *n* der ødelægger, Fortærer, Tyv, i Lys *[thief]*, Klods, klodset Person, Stolpe, *ogs Klunt *c*, forfusket Arbejde *n [article spoilt in the making]*, ⊕ Støbetap *c [head on a casting]*. **waster** ['we·stə] Trækaarde, *sc* Lyster *c [spear, grains]*, *play at ~s* fægte *vi*

waste|room ['we·stru(·)m] Affaldsrum, Pulterkammer *n*. Jvf *raffle!* **~~seed** Affaldsfrø *n*, Frørensning *c*, **~~sheet** Makulatur-Ark, **~~silk** Silke-Affald *n*, Affaldssilke, Stamsilke *[carded ~]*, **~~steam** Spildedamp, *~ pipe*. Se *waste-pipe!* **~~thrift** Ødeland, Forøder *c* Alm *spendthrift*, **~water** Spildevand, dmp ogs Fortætnings- eller Kondensationsvand, **~~yard** Skarndynge, *Dynge *c*

wasting ['we·stiŋ] bl. a hærjende, ødelæggende, tærende [Sygdom *disease*], som hentæres, *~ investments, i. e.* Papirer der indløses p en bestemt Dag og med en bestemt Overpris. **wasting** ['we·stiŋ] bl. a Hærjing, Ødelæggelse, Hentæring *c*, Slid *n*, Slitage *c [wear and tear]*.

Wastle ['wåsl]. Især *William ~*, et Lånenavn for J G Lockhart i *Blackwood's*. **wastle** [wåsl, 'wasl] *prov* Vidjegrén *c* **wastle** ['wåsl, 'wasl] *vi prov* strejfe (. . . rejse) om **wastler** ['wåslə, 'waslə] *prov* Omstrejfer, Rejsende *c*, *~s*, især. rejsende Musikanter.

wastrel ['we·strəl] Affald, Udskud *[refuse]*; noget som forsømmes, noget man lader flyde (om), forsømt (*ogs vanskjøttet) Barn *[neglected child]*; *prov* Udskud, daarligt Menneske, Vrag *n [profligate]*; *every tattered, half-starved ~; Arabs and ~s* Gadedrenge (*-gutter) og forsømte Børn. Jvf *waif! that scratch crew of ~s.* **wastrel** ['we·strəl] forsømt, omflydende; *take up with a ~ ne'er-do-weel like me.*

wastrie ['we·stri], **wastrife** ['we·strif], **wastry** [-tri] *sc* Ødselhed, Sløsen *c*, Sløseri *n*. Jvf *trashtrie!* **wastry** [-tri] uforsynlig, ødsel, sløset.

wasty ['we·sti] bl. a. affaldsagtig, *s* Bomuldsaffald *n [cotton-waste]*.

Wat [wåt] Staar f. *Walter;* hos Shakesp Pus, Morten, *i. e.* Hare *c* **wat** [wåt, wa·t] *v sc* vide, &c *[know]*. Jvf *weet, wot!* **wat** [wa·t, wåt] *sc* vaad, *fig* svag f. det vaade, fordrukken, forsoffen *[drunken]*, *a ~ lad* en fugtig Broder.

1. **watch** [wåtʃ] Vaagen *c*; Vagthold *n*; ogs ⚔ & ⚓ Vagt *c*, i flere Tilfl[1], Ur, Lomme-Ur *n*, ⊢ Klokke *c [pocket timepiece]*; Brudprøver *pl*, ved Porcellænfabr. Jvf 1 *call, hunting, lever, magnificent, morning ~, vt relieve*, 1. *serve*, 2. *set, vt spell*, 2. *stand*, 1. *slow, vt stretch*, 2. *walk*, 5. *ward! ~ and seals sl* Faarehoved *n* og Indmad *c; the Black Watch, i. e.* 1ste og 2den Bataillon af «De kongelige Højskotter»; *captain's (mate's) ~* Kongens (Dronningens) Kvartér; *the first (night-) watch* ⚓ Førstevagten (8—12); *have ~ and ~*, Vagt om Vagt, *keep ~ on or over* holde Vagt over, bevogte Jvf *dragon! the ~ points to twelve* Uret viser tolv, *set a ~ over him; remain at ~*, paa Vagt, *during the weary ~es of the night* i de trættende (hist mødige) Nattevagter, *in the dead (or silent) ~es of the night, the men who were not in the ~ went below, it was about two bells in the first ~*, paa første Vagt (*paa Førstevagten); *officer of the ~* ⚓ vagthavende Officer, *prompt obedience on ~* [paa Vagt], *on drill, and on the field of battle, be on ~* staa paa (. have) Vagt; staa p Lur [efter *for*], *come on ~ at eleven, on my ~*

2. **watch** [wåtʃ] *vi* vaage, være vaagen, være aarvaagen *[look with attention, be vigilant]*, spejde, vogte (og vente), vente *[wait anxiously]*, ⚔ & ⚓ holde (staa paa) Vagt *[keep guard]*, ⚓ ogs vage, om Bøje *[float on the surface], the buoy does not ~*, ogs Bøjen er blind, *~ by or with* vaage hos . , *I ~ed by him and nursed him; ~ for* vente paa, spejde efter, lure paa *[lie in wait for]; I ~ed for the two hours to have an ending*, ventede paa, at . . skulde være forbi, *I had ~ed that miserable night out*, havde gennemvaaget den . Nat, *~ over* holde Vagt over, bevogte, vaage over [hans Sikkerhed *his safety*]; *~ over his interests*, ogs. iagttage hans Tarv, *therefore ~ over* [agt (el vogt) p] *your words!*

3 **watch** [wåtʃ] *vt* vaage over *[watch over]*, passe paa, iagttage *[observe]*, se *[see]*, *cont* belure *[spy upon]*, holde Øje med, følge med Øjnene *[keep in view]; fig* følge; passe, tilsé *[look after, tend]*, *agr* vogte [Hjorde *flocks*], *is gjæte [Buskap *flocks*], ⚓ inddele i Vagter, anvise . Vagt(er) Jvf *kettle, operation, opportunity, recede! ~ and station them* ⚓ inddele dem i Vagter og fordele dem, *~ his claim*, ogs iagttage (el. paasé) hans Tarv[1]; *~ him closely*, bl. a passe godt (el vel) paa ham, have ham skarpt i Kikkerten, *they ~ed him sink* [saa ham synke, saa hvorledes han sank] *deeper, step by step, from fault to crime, ~ him out*, bl a iagttage ham, indtil han er (. var) kommen ud; *had ~ed the child to* [holdt Øje m Barnet, til det havde naaet] *a remote part of the vessel; the case will be ~ed* [fulgt] *with interest everywhere*

watch-and-watch ['wåtʃən'wåtʃ] ⚓ Jvf 1. *watch! it was understood that she was a ~ ship.*

watch|bell ['wåtʃbel] Vagtklokke; **~~bill** Vagtrulle *c*; **~~box** Vægterhus, ⚔ Skilderhus *n [sentry-box]*; **~~case** Urkasse; **~~chain** Urkæde; **~~coat** ⚔ Skilder-Kappe, -Kjole *c*, **~~dog** Gaardshund, Vagthund, *the ~ of civilization, i. e.* Avispressen — et vinget Ord af Hertugen af Albany.

watcher ['wåtʃə] vaagende, En der vaager (. . . der sidder oppe); Vogter; Sygevogter, *f* Vaagekone *[nurse]*, Iagttager *[observer]*, Spejder; Vagt, Udkig *c [look-out (-man)]*. Jvf *horse-watcher, lidless*, 8. *tout!*

watchet ['wåtʃit], **~~blue** † lyseblaa; *s* Lyseblaat *n*; **~~coloured** [-kʌlәd] lyseblaa; *clad in a ~ silken mantle.* Scott, *Kenilworth.*

watchful ['wåtʃf(u)l] aarvaagen, *⊢ vak; paapasselig *[attentive]*; iagttagende, som iagttager [nt *of st*], spejdende; forsigtig [i sin Færd *of his behaviour*], som er p. sin Post [imod, overfor *against*]; *~ nights* vaagne (el. søvnløse) Nætter, Vaagenætter *[wakeful nights]; she is ~ as a dragon*, er aarvaagen som en Drage, passer paa som en Gendarm, som en Smed; *in sickness they were attentive and ~ for each other*, og paapasse-

[1] Tilsøs er Døgnet (Etmaalet) delt i *watches* (Vagter) à 4 Timer, undtagen Tiden fra 4—8 Eftermiddag, som er delt i to *dog-watches* («Platfoden») à 2 Timer hver — Til vor «Hundevagt» (12—4 Morgen) svarer *the middle watch*. — «Vagthold» baade om det at holde Vagt og *conc* om et af de Hold, hvori et Vagtmandskab er delt.

[1] *watch turf in a bog* (Samuel Lover, *Paddy the Sport*). Verbet synes her at bet. at stjæle.

lige mod hinanden **watchfully** [-fuli] *ad* ɪs. aarvaagent, m Aarvaagenhed; spejdende, forsigtig **watchfulness** [-f(u)lnes] ɪs Aarvaagenhed, Paapasselighed Forsigtighed.

watch|glass ['wåtʃgla s] Urglas, Sand-Ur *[sand-glass]*, ⚓ Vagtglas *n*; **~guard** (kort) Urkæde *c*, *ogs Urkjæde *n*. Ursnor *c*, ✎ Værn[1] *n*, Betryggelse, Beskyttelse *c [safeguard]*, **~s** ❦ *prov* Bønnetræ *n*, ogs * Guldregn *c Cytisus laburnum [laburnum]*, **~~gun** Vagtskud, **~~house** Vagthus *n*, Vagt, Politiarrest *c*, Arresthus *n*, *ogs Lensmands Arrest *c [lock-up]*.

watching ['wåtʃiŋ] *part* & Adj. vaagende, iagttagende &c; *hold a ~ brief* have ɪ Kommission at holde Øje med Sagen, m den &c. **watching** ɪs. Vaagen, Spejden *c*; **~s** [Vaagen] *and fastings; those ~s* [denne Spejden] *for the postman.*

watch|keeper ['wåtʃkı pə] En der holder Vagt, ⚓ Vagtgørende *c*, *it was my first voyage as a ~*; **~light** Natlys, **~~maker** [-meıkə] Urmager, *sl* Urspecialist, Lommetyv *c* ɪ Urfaget *[a ~ in a crowd]*, **~making** Urmagerı *n*, **~man** [-mən] Vagtmand, Vægter, Natvægter *c [night ~]*; **~mate** ⚓ Vagtkammerat, **~~meeting** *rel* Vaagenat *c*, ved Aarsskiftet; **~~night** *rel* Vaagenat Ogsaa *~ service;* **~~officer** ⚓ vagthavende Officér; **~~pendant** Tjenesteflag *n*, **~~seal** Berlok, Pendeloque *c* Især ɪ *pl*, **~~stand** Urholder *c*, Urstativ *n*, **~~tackle** ⚓ Skræddertalje, **~~tower** Vagttaarn, **~~trinket** Se *watch-seal!* **~word** ⚔ Parole *c*, Feltraab, *fig* Løsen, *cont* Stik-Ord *n*; *cleanness is the ~ at every step of the manipulation; despatch at all costs is the ~; that is why fish (ichthus) has become the ~ of the Christians; make her name the ~ for* [Parolen til] *civil war.*

1. **water** ['wå·tə] Vand *n*, ɪ forskell. Tilf, *pl* ogs mineralsk Kilde *c*, Bad *n*; ⚓ Vande *pl*; Farvand *n*, Farvande *pl* Jvf 2 *above, bewitched, black-water, carriage, fathom, head, hole, vt navigate, perennial,* 1 *sit (upon), surface, that, vt tread, vt trouble,* 1. *turn (on), water's, white! ~ of life* Livets Vand *n*, aandelig Vederkvægelse *c [spiritual refreshment]*, F Brændevin *n*, *the ~s of Modum* Modum Bad, *~ on the brain or head (knee)* Vand ɪ Hovedet (Knæet). Se ndfr! *the ~s are out* [der er Oversvømmelse (*ogs. Flom)] *in Lincolnshire, cast a person's ~* undersøge Ens Vand, Urin; *he had ~ on one of his knees,* Vand ɪ et af Knærne, *hold ~* holde Vand, holde Vand, holde (el være) tæt, *fig* holde, holde Stik, du(e), due t. noget, *P duge, ⚓ skaade, skodde, *skaate, *prov* hamle, stinge, stryge, strege, v Roning, *a well that was to hold ~* [holde Vand] *throughout the year, hit upon an explanation that can (... will) hold ~; hold his ~* holde (F holde paa) Vandet, *make ~* lade Vandet, urinere, ⚓ tage Vand ind, lække, *make foul ~* ⚓ mudre (m. Kølen); *raise the ~s in the mouth of...* lade Ens Tænder løbe i Vand, lade Tænderne løbe ɪ Vand hos.. ; *take ~*, i Kaproning & *fig* sakke agterud; F gaa bag af Dansen; *take (or drink) the ~s* drikke Brønd, bruge Brøndkur; *throw cold ~ on,* overført· give. .en kold Douche, føre en kold Straale henover, &c. Se *blanket! at low ~* ved Lavvande; *by ~* (ad) Vandvejen, tilvands, *ogs. vandværts; *struggle in great ~s* kæmpe i store Vande, *i. e.* med store Vanskeligheder. Egl en *bibl* Erindring. Se ndfr. *(out of)! wash it in four or five (.. several) ~s, in four... changes of ~*, i fire (... flere) Vand; *be in hot ~* være ɪ Gyngen (ogs * ɪ Kattepine, ɪ Klemme); *be in hot ~ with* være indgaaet med , *he was in the hottest of hot ~ with them, get into deep ~(s)* komme ud p. dybt Vand(e), p. Dybet, *fig* tage sig Vand over Hovedet, *get into hot ~* F komme ɪ Gyngen, komme godt op at køre, ogs * komme ɪ Kattepine, ɪ Klemme, *spend their money like ~* bruge Penge som Sand, *in 2ft (ten fathom) ~* paa to Fod (.ti Favne) Vand, *bag of ~s* Lammehinde *c [amnion]*, *put into Malaga, short of ~*. Se 2 *short! a mere blow on ~* et Slag ɪ Vandet, *on the ~*, om Ladning: undervejs, *deliver me out of great ~s* redde mig af store Vande Salmerne CXLIV 7; *often leaping straight out of the ~*, *ogs ɪdet den ut hoppede s(j)øløst, *over the ~*, bl a hinsides Havet, p den anden Side af Vandet, *i. e* Temsen, *if a claim comes from over the ~...; go over the ~* gl *sl* blive deporteret; *under ~*, ɪsær· under Vandet

2 **water** ['wå·tə] *vt* vande [Kvæg *cattle*, Heste *horses;* Land, Jord *land*], opspæde, m Vand *[dilute]; merc sl* opspæde, nominelt øge, om et Selskabs Kapital, v Udstedelse af ny Aktier, sauce, om Tobak *[~ with sauce]*; røde, rødne, ogs.* opbløde, *faa, røte, røite *[ret]*; morere, vatre [Silke *silk*], ⚓ forsyne med (. lade indtage) Vand, *the disappointment had ~ed his brain,* paaført ham Vand i Hovedet, *~ed silk*, ogs Moiré *c & n*, *~ed stock(s)*, ogs. kunstige Aktier; *~ down* udvande, opspæde. Ogsaa *fig; the book is to be ~ed down in doctrine to suit all sections of Churchmen; ~ up* [vande] *his charger before parade.*

3 **water** ['wå·tə] *vi* udgyde Vand, give Vand fra sig, rinde, rende; ⚓ fylde (.. indtage, forsyne sig med) Vand; *her eyes ~ed,* randt; hun fik Taarer ɪ Øjnene; *her eyes began to ~; my mouth ~s* mine Tænder løber ɪ Vand [efter *for*], *it set all our mouths ~ing,* fik vore Tænder t. at løbe ɪ Vand, *her (the dog's) white teeth ~ing for a snatch.*

waterage ['wå·təridʒ] Fragt over Vandet, Vandfragt, (Betaling for) Baadskyds *c*, &c.

water|apple ['wå·tərəpl] ❦ Flasketræ *n*: *Anona squamosa [custard-apple &c]*; **~~avens** [-åvnz] ❦ Engklokker *pl*, Kopatte, *Humleblomst *c*: *Geum rivale;* **~~baby;** *The Water-Babies,* en Børne(*Barne)bog af C. Kingsley 1863, **~~bag** (ogs Kaméls) Vandsæk; **~~bailiff** Tolder, Toldbetjent *c* (som inspicerede af· eller indgaaende Skibe); Fiske Opsyn *n*, Opsynsmand *c* ved Fiskevand &c; **~~bark** ⚓ Vandbaad *c*; **~~bath** *chem* ogs. Mariebad; **~~battery** ✎ (voltaisk) Vandbatteri; ⚔ Strandbatteri; **~~bean** ❦ (hinduisk, kinesisk) Lotus, Nelumbium *c [nelumbo]*, **~~bearer** Vandbærer, *ast* Vandmand *c [Aquarius]*; **~~bed** Arnotts Seng, Najade, Vandseng, Vandmadras *c*, **~~beetle** *ent* Vandkalv *c*: *Dytiscus;* **~~beggar;** *the Water Beggars* Søgueuserne; **~~betony** [betəni] ❦ Vandbrunrod *c*: *Scrofularia aquatica.* Ogs *water-figwort;* **~~blink.** Se *water-sky!* **~~blob** ❦ *prov* Kabeleje, Kobblomme, *Gulsolele, Hestehov, Smørblomst: *Caltha palustris;* gul Aakande *c*, Aakoneblad *n*, *Aborreblomst *c*: *Nuphar luteum;* **~~boa** Vandkvæler: *Eunectes;* ɪs. Anakonda *c*: *Eunectes murinus [anaconda];* **~~board** ⚓ Skvætgang *c [wash-board];* **~~boat** ⚓ Vandbaad, Vandmand *c*; **~~boatman** [-boutmən] *ent* Rygsvømmer *c*· *Notonecta.* Ogs. *boat-fly;* **~~bobby** *sl* Flod- eller Havnepolitimand *c*; **~~borne** [-bå·ən] netop flot; svømmende, indladet (*ɪs. indlastet): i Fartøj, i Pram; *were a ship ~ on all her lines* [flød . . . ens ɪ alle Linier], *there would not be the necessity which now exists to make her the well-knit mass of wood and iron she is; be ~*, ogs. føres

[1] *...and also as a watchguard against its ever becoming a drunkard. Tit-Bits 539 p. 329*[1]. Formodentlig *sc.*

Vandvejen (*ogs. vandværts), **~bottle** Vandkaraffe c, **~box** Se *water-jacket!* **~brash** [-braʃ] *path* Halsbrynde, (i Slesvig) Brændsel, *Haubit, *prov* Brystve c. *Pyrosis,* **~break** Bølgeslag, Skvulp *n*, Krusning c *[ripple],* **~bridge** dmp Bro c, i Kedel, **~broo** [-bru] *sc* Se *water-gruel!* **~buck** *zoo* Vandbuk Se *tumogo!*

Waterbury ['wå təbəri] En By i Nordamerika, *~ watch,* et Slags billigt Lommeur.

water|butt ['wå təbʌt] Vandtønde c, Vandfad *n*, især t Opsamling af Regnvand, **~carriage** Vandtransport, *ogs vandværts Førsel c, *be supplied by ~* forsynes (. . leveres) tilvands, *ogs vandværts, søværts, **~carrier** is Vandbærer, **~cart** Vandvogn, Vandingsvogn, Gadevandingsvogn *[sprinkler, hydrostatic van];* **~cask** ⚓ Vandfad, **~cell** Vandcelle, Vandbeholder c, hos Kamelen, ↘ (voltaisk) Vand-Element *n*; **~cement** Vandmørtel c; **~chain** Flodløb, *Vasdrag *n [watercourse],* Skumkæde c, **~chestnut** ⚘ Vandnød *Trapa natans [singhara nut, &c],* **~clerk** *merc* Waterclerk c, **~clock** Vand-Ur, **~closet** Vandkloset; Kloset *n [W.C.],* **~cock** Vandhane, *Vandkran; Brandhane, &c *[fireplug],* **~colly** [-kåli] *prov.* Se *water-ousel!* **~colour** Vandfarve, Akvarel c *[~ drawing or painting], drawing (or painting) in ~s* Akvarelmaleri *n*, **~colourist** [-'kʌlərist] Akvarelmaler c, **~conduit** Vand-Rør *n*, -Ledning c; **~cooler** Vandkøler, **~course** Vandløb *n*, Flod c, *især. Vasdrag *n*, Grøft, *ogs. Veit c *[ditch];* ⚓ Sandspor, Vandløbsspor *pl*, Lemmergat *n*, Næse c *[limbers],* **~craft** Fartøjer, *ogs. Farkoster *pl*, *~, boats plying on the water,* **~crake** 🐦 Se *water-ousel!* **~crane** *railw* Vandkran, **~cress** Gabeklap, ogs.* Brøndkarse, Vandkarse c· *Sisymbrium nasturtium,* **~cure** Vandkur, **~cycle** *sp* Vand-Cykle c, -Hjul *n*, **~damaged** vandslaaet, marineret; **~deck** ⚔ Sejldugsdække(n) *n*, til Sadel &c; **~dial** Vand-Ur *n*, **~divide** Vandskel, *ogs Vandskille *[water-parting],* **~doctor,** ogs Hydropat c; **~dog** Vandhund *Canis aquatilis;* Vandsky, Regnsky, F Sø-Ulk *[experienced sailor]; ~s,* ogs. Norfolk Dumplinger *sl*; **~dragons** ⚘ Kærmysse, *Myr-Blomst, -Kongle c: *Calla palustris,* **~drain** Vandrende, Grøft c, **~drainage** Drænering, Afgrøftning c, &c, **~dressing** Vandomslag *n*; **~dropwort** ⚘ Klaseskærm c. *Œnanthe;* **~engine** bl a hydraulisk Maskine, ⚓ Sprøjte.

waterer ['wåtərə] bl. a. Vander, Vandende c, Vandings-Apparat *n*, Vandhenter; Vandfylder c.

water|fall ['wå·təfå·l] Vandfald *n*, *ogs Fos c; F langt Hængeslips *n*; kaskadeagtig anordnet Damekjole c; **~fascine; ~fennel** Vandstjerne c: *Callitriche verna [starwort].* Ogsaa f. *water-hemlock; **~fern** ⚘ Vandbregne: *Hydropterideæ;* Kongebregne· *Osmunda regalis;* **~figwort.** Se *water-betony!* **~flag** ⚘ (gul) Sværdlillie: *Iris pseudacorus;* **~flower** Engklokker *pl*, Kopatte, *Humleblomst c· *Geum rivale [water-avens, &c];* **~fly** Vaarflue *[stone-fly];* **~frame** (Arkwrights) Drosselstol, Vandspindemaskine c; **~gage.** Se *water-gauge!* **~gall** Huling (*F Søk), i Jorden, som Følge af en Vandstrøm; Vejrstøtte c, ogs * Vejrhoved *n*, ufuldstændig Regnbue c *[weather-gall];* **~gap** Pas »Port« c. Jvf *gap!* **~gate** Vandport, Port der vender mod (el. fører til) en Flod &c, (øverste) Sluseport, *&c [flood-gate];* **~gauge** Vandstandsmaaler; **~gilding** vaad Forgylding, Forgylding v. et Amalgam; **~gladiole** ⚘ Brudelys *n*: *Butomus umbellatus [flowering rush];* **~glass** Vandglas *[soluble glass],* Vand-Ur *n [water-clock, clepsydra];* Vandkikkert c *[submarine telescope];* **~goggles** ⚘. Se *water-blob!* **~gold** ægte Guldbronse c eller Musling-Guld *n*[1], **~gowans** ⚘ Se *water-blob!* **~gruel** Vandsuppe, *P Vasvelling c, **~guard** Havne-, Flod-, Søpoliti *n*, **~gunner** *sl* Kanoner, **~gut** ⚘ Ulva c enteromorpha, **~hammer** Stød *n*, i Vandrør, **~haul** tomt Dræt *[empty haul],* F forgæves (*ogs faafængt) Forsøg *n*, fuldstændig Fjasko c *[utter failure];* **~hemlock** ⚘ Billebo, Giftтyde, Vandfennikel, *Selsnæpe, Sprængrod c *Cicuta virosa,* **~hen** 🐦 grønbenet Rørhøne, &c, *rødblisset Rixe c *Gallinula chlorops [moorhen];* **~hog** *zoo* Kapivar c, Flodsvin *n Hydrochœrus capybara;* **~hole; ~ice** (almindelig) Is, Is uden Tilsætning *[plain, unflavoured ice];* **~incrustation** dmp Kedelsten c.

wateriness ['wå tərines] Vandighed, *F Vassenhed, Vaadhed, Fugtighed

watering ['wå təriŋ] bl a Vanding, Vand-Forsyning, -Fylding; Moirering, Vatring c; **~boat** Vandbaad, **~call** Vandingssignal; **~can** Vandkande (t Havebrug), Havesprøjte c; **~house** Drikkested *n*, for Kabriolethester, Kuskekro, *Vognmandskafe c, **~place** Drikkested, Vandingssted, Svømmested, f Heste, især ⚓ Vand(fyldings)sted, Badested, Bad *n*; **~pot.** Se *watering-can!* Vandkandemusling c· *Aspergillum,* **~station** *railw* Vandingsstation, **~trough** Vandings-Trug, *-Traug *n*, -Tro c

waterish ['wå·təriʃ] vandet, ogs.* vandig, *F vassen; tynd, fugtig, vaad

water|jacket ['wå tədʒækit] Vandtrøje, som p Maximkanon, **~leg** dmp Vandrum, Mellemrum *n* i Kedel.

waterless ['wå təles] vandløs

water|level ['wåtə'levl] Vands Niveau *n*, Vandstand c; Vaterpas *n* Se *water-lodge & water-table! highest (lowest) ~,* Vandstand; **~lily** Vandlilje, Nøkkerose c, (-)**~line** ⚓ Vand-Linie, Gang, dmp Vandstand c; Filagram, Vandmærke *n*; *in her best ~s* (som ligger) p. den rigtige Vandlinie, *~line vt* tage Vandlinien af; vandmærke; *lights sufficiently powerful to ~ vessels at that range;* **~lodge** *min* Sump c, **~logged** [-lågd] fuld af Vand: saa Skuden ikke kan styre; ↘ vaad, blød, *become ~* løbe fuld af Vand; *the heavy ~ earth.* Ward, *Helbeck I. 8 T.*

Waterloo ['wå tə'lu·]. En Landsby i Syd-Brabant. Slag 1815; *~ bed* Teltseng *[tent-bed]; ~ Bridge,* i London. Nævntes i sin Tid som et yndet Sted f. saadanne som vilde ende deres (*sit) Liv v. at kaste sig i Floden. Til 1878 erlagdes her Bropenge; *~ cracker* Knaldert, *Knald- eller Smeldbonbon c *[pulling cracker], ~ day* ⚔ *sl* Lønningsdag *[pay-day]; ~ Station,* i Sydlondon.

Waterlow ['wå·təlou]. Is *Sir Sidney ~,* der i 1891 skænkede Alménheden *~ Park,* i Highgate v. London

water|main ['wå·təmein] Hoved(vand)rør, **~maize** ⚘ Viktoria c regia, **~man** [-mən] Baadfører, Baadmand, Færgemand, *ogs. Skuddermand, Skullermand, (flink) Roer; Hestevander; P blaa Silkehalsdug c. Jvf *fireman! customhouse ~* Toldrorskarl c; *a bad ~* en mindre god Baadfører, Roer; **~manship** Roerdygtighed, Roning c, **~mantle.** Se *water-jacket!* **~mark** Vandstandsmærke, *ogs Flodmaal; ⚓ paa Skib. Amningsmærke, i Papir: Filagram, Vandmærke *n*; **~mark** *vt* især: vandmærke; **~meadow** lavtliggende Eng der periodisk oversvømmes af et nærliggende Vandløb, **~measure** Topmaal, toppet Maal, f. Varer der føres Søvejen, Eks. Kul; **~melon; ~mole** *zoo* Vandmuldvarp c, Næb-

[1] Ifl. Lucas (Muschelgold). — *The next is a rough gold nugget (what they call water-gold).* R. Kipling, *Just So Stories 173.*

dyr *n*. *Ornithorhynchus paradoxus [duckbill],* **~monkey** tranghalset Vandkøler *c*, **~newt** Vandfirbén *n Triton [asker],* **~nut** Se *water-chestnut!* **~nymph** Vandnymfe, Najade, *ent* Guldsmed, Libelle, Øjenstikker *c Libellula [dragon-fly],* **~oats** ♆ *amr* Vandhavre *Hydropyrum esculentum [Canadian (or Tuscarora, wild) rice],* **~opossum** *zoo* Pungodder, *-oter *c. Chironectes variegatus;* **~ordeal** Vandprøve, **~ousel** 🐦 Strømstær, Vandstær &c, *Elvekonge, Kvernkal *c*, &c. *Cinclus aquaticus [dipper],* **~outlet** dmp Prøvehane, *Prøvekran *c [petcock];* **~palmer** Vandlus *c. Asellus aquaticus,* **~parsley** ♆ Selleri *c· Apium graveolens,* **~parsnep**, **~parsnip** ♆ Vandpastinak, Sukkerrod *c [skirret];* **~parting** Vandskel, *ogs Vandskille *n [watershed], in Ireland, the main ~ runs in the direction of the longest extension of the island,* **~pewit** *amr* 🐦 Fæbe *c [phœbe];* **~phone** [-foᵘn] «Læk-Finder» *c*, et Apparat t at opdage Utætheder i Rør, **~pipe** Vandrør *n*, Vandpibe *c [hookah &c],* **~plantain** ♆ Godtraad, *Vandgro *c Alisma (plantago),* **~plate** «Vandtallerken», en Tallerken m dobbelt Bund og Rum t varmt Vand, **~platter** ♆ Viktoria *c regia,* **~plug** Vandhane, *Vandkran, Vandpost *c [hydrant],* **~pocket** *amr* Vandhul, Bækken *n*, i en periodisk Flod, v Foden af et Fald. Jvf *tinaja!* **~poise** Hydrometer *n*, **~police** is Havnepoliti, **~polo**; **~pot** Vandkrukke *c* Se *watering-pot!* **~power** Vandkraft; **~pox** Vandkopper *pl [varicella],* **~press** hydraulisk Presse; **~privilege** Vand-Ret, -Rettighed; **~proof** [-pru f] vandtæt; *vt* vandtætte, *s* vandtæt Stof *n*; Regnkappe, Regnfrakke *c, Will Waterproof's Lyrical Monologue,* af A Tennyson, **~ed**, ogs. vandtæt, **~proofing** Vandtætning *c*; *conc* vandtæt Stof *n*; **~proofness** Vandtæthed, **~purpie** [-pə pi] ♆ *sc* Lemmike, *Vasfiesme *c. Veronica beccabunga [brooklime &c]; cresses or ~s,* **~qualm** [-kwa m] *path.* Se *water-brash!;* **~rail** 🐦 Vandvagtel, ogs * Vandrikse *c*, &c *[skit],* **~ram** hydraulisk Vædder, **~rat** P (europæisk) Vandrotte *[water-vole];* Moskusrotte; **~rate** Vand-Afgift, -Skat, **~resort** Badested *n*, **~ret** [ret] *vt* røde, lægge i Røde, *(vand)røite Jvf *river-retting!* **~rocket** ♆ Vandkarse, *art* Vandraket *c*; **~rolled** *geol* vandrullet, afrundet, *~ gravel,* **~rose** ♆ Aablomme, hvid Aakande, Vandlilie, *Akeleie *c: Nymphœa alba.* Ogsaa f *water-blob;* **~rot** *vt*. Se *water-ret!*

water's ['wå təz]. Af *water, at the ~ edge* i Vandfladen (. Vandskorpen, Vandbrynet), i Vandets Overflade, *ogs. paa Vak.

water|sail ['wå təsel] Vatersejl, under Fokkelæsejl; **~scape** [-skeip] *joc* Vandskab *n*. Jvf *seascape!* **~shed** Vandskel *n*, &c *[water-parting];* **~shoe** Vandski *c*; **~shoot** ♆ Vandgren *c*, Vandskud † *[straggler]; arch* Vaterbord, Vandbræt *[dripstone, water-table, weather moulding],* Vandingstrug, *-traug *n*, -tro *c*. Jvf ogsaa 4. *shoot!* **~shot** velvandet, vandrig; *dry upland, and fruitful ~ valley.* Kipling, *Kim;* **~shrew** *zoo* Vandspidsmus: *Crossopus (s Sorex) fodiens;* **~side** Strand, Strandbred; Kyst *c [seashore],* **~skin** Vandsæk; *~s and bags of dhoora;* **~sky** Vandhimmel, en mørkere Schattering af Himlen over aabent Vand, **~soaked** vandtrukken, *vastrukken; **~socks** ♆. Se *water-rose!* **~soldier** ♆ Krebsoklo *c· Stratiotes aloïdes [fresh-water soldier];* **~souchy** [-su·ʃi] Se *water-zoutch!* **~space** dmp Vandrum, Mellemrum *[water-leg];* **~spaniel** *zoo*. Se *spaniel!* **~spike** ♆ Aborregræs, Vand-Aks *n*: *Potamogeton [pondweed];* **~spot**. Se *water-parting!* **~spout** Vandstraale; Skypumpe, Vandhose, Afløbsrende, Stikrende *c*, Nedfaldsrør *n*, *prov* Tud *c [downpipe]; the frequent rains, or rather ~s, the rain fell in regular ~s;* **~sprite** Vand-Aand, *ogs Fossegrim, Draug *c*, **~sprout** ♆ Vandgren *c*, Vandskud *n*, **~streaked** med (. som har) Raarand, om Brød, *be ~* have Raarand, **~swallow**. Se *water-wagtail!* **~table** Vandbræt, Vandbord, Vaterbord *n*, **~tap** Vand-Hane, *-Kran *c*, **~tight** vandtæt, om Skib ogs hægt og tæt Jvf *compartment, stanch! ~ bulkheads* vandtætte Skod (*Skot, Skud, Skudder), *~ division* vandtæt Afdeling, **~toggery** *sp* Baadkostume, Roerkostume *n*, **~tomes** *sc* Se *water-brash!*

Waterton ['wå tətən] Is. *Charles ~*, Naturforsker & Rejsende † 1865, *With a tail such as that, which we all of us know, Mr. ~ managed to tie in a bow.* Barham

water|trap ['wå·tətrap] Vandlaas *c & n*; **~trefoil** [-'tri foil] ♆ Bukkeblad *n*; **~tripper** dmp Hemmeplade *c*; **~trunk** blyforet Vandcisterne *c*; **~twist** git Watertwist, Bomuldsgarn spundet p. Arkwrights Drosselstol; **~valve** dmp Sikkerhedsventil, i Cylinders Bund eller Top *[priming-valve];* **~violet** ♆ Hottonie *c*, en Primulacéslægt, **~vole** [-voᵘl] *zoo* Vandrotte, Mosegris, *Vond *c Arvicola amphibius,* **~wagtail** 🐦 hvid Vipstjert, *Lin-Erle *c Motacilla alba;* **~washed** [-wåʃt] vandslidt; **~way** Vandvej *c*; Løb *n*, i en Havn (Mariboe), *~s*, ogs Vaterbord, Dæksvaterbord, *the ~ of* [Summen af alle Spændene i] *a bridge; on the ~s of Germany;* **~wheel** Vandhjul, Møllehjul, *~ with two motions* Kerat *c*, **~white** vandklar; *a sweet-smelling ~ oil;* **~wing** Fløj, v. Bro; **~witch** 🐦 Lappedykker *c: Podiceps [grebe]* Ogs *hell-diver, tinker-loon,* **~work** glt vævet Tapét *n*, *~s* Vandværk *n*. Ogsaa *joc* om Graad, Taarer, *turn on the ~s,* spøgende græde sine modige Taarer, *ogs. sætte Vandet paa; *she had the ~s going all day;* **~worn** vandslidt

watery ['wå təri] Vand-, vandig, vaad, fugtig. Jvf 4 *waste! the furtive, ~* [fugtige] *eye; meet with a ~ grave* finde en vaad Grav; *~ mountains,* især: Vandmure, *find a ~ way* [Vandvej] *from the Pacific to the Atlantic Ocean.*

water-yam ['wå·təjåm] ♆. Se *lattice-plant!*

watery-headed ['wåtəri'hedid] P grædenem, læbevorn, der let røres t Taarer.

water-zoutch ['wå təzautʃ] Fisk *c* paa Fad

Watford ['wåtfəd] *s.*

wather ['wäðə] *sc* Vejr *n [weather].*

Watling ['wåtliŋ], *~ island,* ogs. Guanahani *n* (& *c*); *~ street,* en romersk Vej fra London (. . . eller Dover) nordvestover t. henimod den skotske Grænse & en Gade der fører østover fra *St. Paul's Churchyard.*

wat-shod ['wa·tʃåd] *sc* vaadskoet.

Watson ['wåtsən]. Is. *Dr. John ~, "Ian Maclaren"; Richard ~*, Biskop og apologetisk Forf. † 1816; *J. Watson(-)Lyall,* Forf. af *The Sportsman's, Tourist's, and General Time-Tables and Guide to . . . Scotland.*

Watt [wåt] Is. *James ~*, skotsk Mekaniker & Fysiker † 1819. **watt** [wåt] *elec* Watt *c [voltampère].*

Watteau [fr., wa 'toᵘ], *Antoine ~*, fransk Selskabsmaler † 1721; *a ~ bodice, i. e.* et firskaaret Kjoleliv.

wattle ['wåtl] Kvist, bøjelig Kæp; Trækkekvist; *ir* Stok *[cane];* Risfletning *c*, Risgærde *n*; *zoo* (elastisk) Kødlap, Kæbelap, Hagelap *c [snotter]* — ogsaa i *pl*; p. Fisk: Skæg *n*; *sc* Vievandskat[1]; ♆ *austr* Wattlebark *c*

[1] **wattle.** *A tax paid in Shetland; said to have been introduced in return for the distribution of holy water.* Jamieson. Jvf *scat!* — Mærk ogs. *wattel* i *The Globe,*

[~~bark] Jvf *dub! ~s,* ogs Oren *sc, seizing his formidable ~ (anglicé, cane), he loudly demanded what was the matter.* **wattle** ['wåtl] *vt* forbinde (indgærde) m Kviste, m. Vidjer, (sammen)flette, tætte, flette, af Vidjer, *~d,* bl. a hagelappet, m Hagelapper — som en Fugl, *~d fold* Flettefold, flettet Grind, *a ~d hedge.*

wattle-and-daub ['wåtl-ən'då b] klinet Fletning *c* — af Akacia eller Mimosa, i Avstralien, i Sydafrika, *~ hut, walls, walls of ~.*

wattle|bark ['wåtlba ək] Mimosabark, Wattlebark, af *Acacia mollissima [mimosa],* **~~bird** *austr* hagelappet Blomstersamler *c,* **~~faced** [-fe'st] hulkindet; **~~jaws** hule Kinder

wattless ['wåtles] *elec* wattløs, uvirksom, *a ~ current.* Ogs *reactive current.*

wattle|turkey ['wåtltə ki] Busk-Høne, -Kalkun, Tyknæb-Høne *c Talegallus Lathami [brush-turkey, &c],* **~~work** Fletværk; Sænkstykke *n.* **wattling** ['wåtlıŋ] Fletning *c,* Fletværk *n [randing, walıng].*

Watts [wåts]. Is. *Alaric A ~,* Digter † 1864, *George Frederick ~,* Maler † 1904, *Isaac ~,* Teolog, Salmedigter &c, Moralist † 1748 Jvf *sluggard, versifier! ~'s Hymns,* t. Udenadlæsning f Børn. **Watts-Dunton** ['wåts'dʌntən], *Theodore ~,* Forfatter af *Aylwin* ca. 1899. **Watty** ['wåti]. Et Formindskelsesord af *Walter.*

waubeen [wå·'bı n] Waubeen, Huri *c,* en sydamr Tropelaks (*Erythrinus* o l).

wauble ['wå·bl] *vi* svinge, svingle, rave. Burns.

wauch [wå·x] *sc* Kvalme voldende, kvalmende Se *waff!*

Wauchope [?] *s.*

waucht [wå·xt] *sc* dygtig Slurk *c*

wauf [wa f, wå·f] *sc.* Se *waff, wauch!*

wauff [wa·f, wå f] *sc* Se Adj. *waff!* **wauff** [wa·f, wå·f] *sc* Bølge *c*

Waugh [wå·]. Is. *Edwin ~,* en Lancashire-Digter. Jvf *whoam!* **waugh** [wå·(x)] *vi prov* gø *[bark].*

waught [wå xt] *sc.* Se *waucht!*

wauk [wå·k] *vi sc* vaagne; vaage; *A dream of ane that never ~s.* Burns **wauk** [wå·k] Se *whauk!* Jvf *swauk!*

wauken ['wå·kn] *vi sc* vaagne.

Waukesha ['wå·kiʃə]. Et Grevskab og en Landsby i Wisconsin.

waukit ['wå·kit] *sc* valket, hærdet, forhærdet, haardhudet *[hardened, callous].*

waukrife ['wå·kraif] *sc* aarvaagen, *ogs.* vak.

waul [wå l] *vi* mjave, *mjaue, *prov* jamte *[caterwaul];* vræle. **waul** [wå·l] *vi sc* se sig vildt om, rulle m. Øjnene.

waulk [wå·k] *v sc.* Se *walk!*

waur [wå·ə] *sc* værre &c *[worse].* **waur** [wå·ə] *vt sc* faa Overtaget over, slaa (af Marken).

Waushara [wå·'ʃa rə]. Et Grevskab og et Bydistrikt i Wisconsin.

wave [we·ıv] *vt.* Se *waive!* **wave** [we·ıv] Bølge, Sø, *poet* Vove, *P Sjø, *prov* Baare; Flamme, i Tøj, &c; Vajen *[floating];* Svingen *c,* Sving *n;* Vinken *c,* Vink *n,* med Haanden *[gesture].* Jvf 2. *point! ~s of ground* Terrænbølger, *hot (or warm) ~* Varmebølge; *his hair had a natural ~ in it,* faldt i naturlige Flammer. **wave** [we·ıv] *vi* bølge; flagre, vaje [i Vinden *in the breeze, to the wind*]; svinge *[play loosely];* vinke *[beckon, waft];*

July 26, 1893: I carried a sponge saturated with soap in the wattel of the riding saddle. Den eng. Sadel har ofte Bom af tynde Staalfjere eller en Læderbom af god Udstopning under Bommen.

vifte, *handkerchiefs ~* der viftes m. Lommetørklæder **wave** *vt* gøre bølgeformig, flamme [Haar &c *hair &c*] sætte i Bølgebevægelse, lade bølge, svinge *[brandish];* vinke med, vinke [Farvel *him &c an adieu*], *~ his arms* vinke m Armene, *~ his hand* vifte (el. vinke) m Haanden, slaa ud m Haanden Jvf *silence! ~ his hand* [vinke til] *to him, ~ his hat* svinge m. Hatten, *~* [vifte med] *a pocket-handkerchief; the sorcerer ~d* [svang] *his wand, ~ him away,* ogs. vinke, at han kan (kunde) gaa, *~ him back* vinke ham tilbage, afvise ham (m en Haandbevægelse), *he ~d it back, saying, "It's not my letter", ~ him down,* bl a vinke at han skal (. skulde, kan, kunde) sætte sig, *~ them on* vinke dem fremad.

waved [we·ıvd] bølget, ♆ indskaaret; *her* (ud)tandet, med bølgeformigt Omrids som Tegn p. Bedrifter tilsøs; flammet; vatret, om Silketøj **waveless** ['we·ıvles] uden en Bølge, glat **wavelet** [-lèt] lille (*lhden) Bølge *c, pl* Smaabølger

wave|line ['we·ıvlaın] Bølgelinie, i flere Tilff, **~~loaf** Svingebrød Jvf II Moseb XXIX. 24! **~~motion** Bølgebevægelse, **~~offering** *bibl* Svingegave *c*

waver ['we·ıvə] *prov* ungt Træ *n,* der staar tilbage (*igen) i en omfalden Skov. **waver** ['we·ıvə] *vi* bevæge sig (... slænge, vakle) frem og tilbage, F dingle *[move to and fro];* blafre, flagre, flakke, vifte, om Lys *[flicker],* spille ustadig, om Straaler; være usikker, svigte, om Stemme *[falter];* rave, være nærved at falde *[be in danger of falling], fig* vakle (frem og tilbage), staa vaklende *[~ in opinion, in spirit].* Jvf 1 *strike! by the ~ing candle-flame; her voice ~ed, it made him ~,* ogs det gjorde ham betænkelig, han blev betænkelig; *~ in faith* vakle i Troen, *one word, and thou wouldst ~ on* [blive klynget op i] *one of these trees as a terror to all evil speakers against dignities; it was evident that he was ~ing (in spirit) whether to .., whether he might not,* vaklede (frem og tilbage) og ikke vidste, om han skulde. . **waverer** ['we·ıvərə] Vaklende *c.* Jvf 2. *settle! Macdonald, at first a ~,* som først havde staaet vaklende, havde vaklet (frem og tilbage) mellem begge Partier ...; *two things happened then which determined the event and rallied the ~s.* **waveringly** [-riŋli] *ad* vaklende. **waveringness** [-riŋnès] Vaklen *c* (frem og tilbage)

Waverley ['we·ıvəli]; *~ Novels,* af W. Scott; *~ Station,* i Edinburgh.

waverous ['we·ıvərəs], **wavery** [-ri] vaklende, ustadig.

waveson ['we·ıvsən] flydende Vraggods *n.* Jvf *flotson, &c!*

wave|subduer ['we·ıvsəb'djuə] ⚓ Bølgedæmper *c;* **~~worn** [-wå ən] bølgeslidt, vandslidt.

wavey ['we·ıvı] Snegaas *c· Anser hyperboreus [snowgoose].*

waviness ['we·ıvinès] Bølgethed; Bølgeform; Indskaarethed; Udtandethed *c,* &c; Bølger *pl,* &c. **waving** ['we·ıviŋ] is Bølgen; Vajen *[floating];* Svingen; Viften *c* [med Hatte &c *of hats, &c*]. Som Adj. især bølgende; *~ brown hair.*

wavy ['we·ıvı]. Se *wavey!* **wavy** ['we·ıvi] bølgende, i flere Tilff; ♆ indskaaret; *her* udtandet (i Bølgeform); om Haaret flammet — til Forskel fra *straight; ~ braid* Slangelidse; *~* [bølgende] *corn, motion, seas; ~ in the syls,* i *theat sl:* usikker i Rollen.

waw [wå·] *sc* Bølge *c [wave]; ~s, wells, and swelchies, i. e. waves, whirlpools, and gulfs.*

wawa ['wa·'wa·] *v* tale *[talk].* I Chinook.

wawkin ['wå kin] *prov* Fugleskræmsel *n [malkin].*

wawl [wå l] *vi.* Se *waul!*

Wawona [wə'wōunə] *California Big Tree* ~, 275 eng. Fod højt

wawproos ['wå pru s] *zoo amr* foranderlig Hare *c Lepus americanus.*

waw-waw ['wå wå, 'wa wa'] ♆ ogs. vild Yams *c Rajania pleioneura.* Ogs *wild yam.*

wax [waks] Voks; Lak *n [sealing-wax];* Reservagepap *c [resist-paste];* puddlet Ler *n*, i Kulgrube, *amr* Sukkersaft, af Lønnetræet; F Hidsighed *c*, *ogs Sinne *n [passion].* Jvf *nose, sticky! he is as close (or tight) as* ~, er tavs (*taus) som Graven, *be in a terrible* ~ være frygtelig vred (*ogs. sint, vond); *get him in a* ~ F gøre ham vred (*ogs. sint), *get into a* ~ blive vred &c, *he sticks like* ~ han hænger paa som en Burre, *han er paahængelig (.. han klænger) som en Borre, *there's a man of* ~ F du er en Knup (ogs * Perle)

wax [wåks] *vt* vække, ogs * vokse [en Traad *a thread*], bone *[bees-wax],* lakke, *I ~ed down* [lakkede] *the oil-skin edges of the packets.* **wax** [waks] *vi* vokse, i nogle Tilf. *[increase];* stige, om Tidevand, blive, vorde *[grow].* Jvf *rather (than)! the moon's disc ~es and wanes; before many moons have ~ed and waned, the ~ing and the waning moon,* ~ *big, cold, feeble, old, strong, warm, worse and worse.* **wax** [waks] Voksen, Stigen *c*; *it is terrible to watch the latest* ~ *and ebb of life.*

wax|bill ['waksbil] Korsnæb *n & c. Loxia,* **~-chandler** [-tʃa ndlə] Voks(lys)støber *c*; **~-cloth** Voksdug Bedre *floor-cloth;* **~-dam** *min* Lérdæmning, **~-dolls** ♆ Jordrøg, *Aakersissel, P Fru Mari *c. Fumaria.*

waxed [wakst] is vækset, ogs.* vokset; **~-cloth** Voksdug, **~-end** Se *wax-end!*

waxen ['waksn] *part bibl* vorden. Af *wax.* **waxen** ['waksn] Voks-, af Voks, *fig* voksbleg, gusten, ~ *cells, image, tablet; her cheek was white and* ~.

wax|end ['waksend] Begtraad, Begrisp *c*; **~-end** *vt* omvikle (el omvinde) m Begtraad ..

waxer ['wåksə] Vækser, ogs.* Vokser, Boner *c*, Vækseapparat *n*, &c.

wax-flower [waksflauə] «Voks»blomst *c Cerinthe major.*

waxiness ['waksinės] Voksagtighed, F Hidsighed *c*, *ogs. Sinne *n*

wax|light ['wakslait] Vokslys; **~-myrtle** ♆ Vokspors *c Myrica cerifera [candle-berry (tree)];* **~-painting** Voksmaleri, **~-plant** Se *wax-flower!* **~-wall** *min* Lérvæg, **~-wing** Sidensvans, (p. Kristiansø) Skitter *c· Bombycilla garrula,* **~-work** Voks-Arbejde *n*; Voksfigur *c*; *~s,* ogs Vokskabinet *n [~ show],* ~ *man* Mand med (. Foreviser *c* af) et Vokskabinet, **~-worker** Voksformer, *ent* Voksbi *c.*

waxy ['wåksi] voksagtig, blød (som Voks); bleg (som Voks); F hidsig, opbragt, vred, vild, *ogs. sint, vond *[irate, incensed];* F stram, fin; ~ *degeneration* Voksdegeneration Ogs. *amyloid (or lardaceous) degeneration; don't be ~!; so apt to turn* ~ *at the least thing*

waxy ['wåksi] P Skomager *c*

1. **way** [wei] Vej, i flere Tilf; Gade *[roadway]; railw* Bane *c*, Banelegeme *n [permanent ~]; railw* Skinnevej, Skinnegang *[trackway]; min* lang Stolle (*Stoll), Strække *[gallery];* Vejlængde *c [length of space];* F Stykke Vej, Stykke *n [some distance];* Kant, Retning *[direction]; mech* Bane *c [trajectory]; fig* Middel *n [means],* Maade *[manner];* Maade, Skik, Vis *[manner, custom];* Vane, Manér *c*, F Lag *n [habit; (bad) trick],* især ⚓ Bevægelse, Fart *c [headway].* Jvf bl a *vt carve, vt clear,* 3 *fair, vt fetch, vt gather,* 1 *go,* 3 *lead, lessen, lift-way, near, old, vt push,* 1 *ready,* 3 *right,* 6 *round, roundabout,* 3 *see (through), vi spell, vi squeeze,* 2 *&* 3. *ways,* ⚓ *weigh, s will,* 2 *work, world! the* ~. Staar *parl* for *the gangway.* Jvf *over the ~! ~ enough* ⚓ vel roet! *sufficient* ~ [Fart] *to tack, ~ about,* is Omvej, *Way of the Cross* Korsgang *c [Way of Calvary].* Jvf Note t. *station! ~ of thinking* Tænkemaade, ~ *out* Udgang, *fig* Udvej *c [expedient].* Nogle adverbiale Forbindelser· *all the* ~ *to* [hele Vejen t (. ligetil)] *London; all the* ~ *up* helt op, fra øverst t nederst, *any* ~ paa enhver (. paa hvilkensomhelst) Maade, hvorledes det nu er (var)] *[however that may (..might) be],* i ethvert Fald *[at any rate];* alligevel *[none the less], I've got to see him again tonight any ~; it is designated (...written) both (.. eight different, all these various)* ~*s,* betegnes . . paa begge Maader, *they dispersed different ~s,* hver sin Vej, t forskellige Kanter, hver t sin Kant; *a being every* ~ [i alle Maader, i enhver Henseende] *worthy of him.* Ogs. *everyway.* Jvf *success! a good (...little, short)* ~ *in advance* et godt Stykke forud, *a great* ~. Se ndfr. under *vv (go)! a great* ~ *off* et langt Stykke borte; lang Vej (væk); *a long* ~. Se ndfr under *vv (go)! a long ~ off perfection,* is. langt fra Fuldkommenheden, langt fra fuldkommen, *no ~(s).* Se *in no ~! one* ~ *and the other,* is hid og did, frem og tilbage, snart her, snart der, *move one* ~ *and the other; one* ~ *or other (or another, the other)* p. den ene eller den anden Maade, t den ene eller den anden Kant, *said nothing one* ~ *or the other,* hverken i den ene eller i den anden Retning, hverken fra eller til; *the other* ~ *about or on* den anden Vej, omvendt, modsat, *our* ~, bl a i vor Retning, i Retning af os, p. vore Kanter, i vor Favør *[in our favour].* Jvf 2. *call! he stood a moment gazing our ~; the match was all our* ~, gik ganske i vor Favør *[in our favour]; have it (..have it all, have everything) your own* ~ faa din Villie (i et og alt), faa din Krig frem (over hele Linien) Som Imperativ: (lad det da være) som du vil! *they had everything their own* ~, ogs. de gjorde ganske som de lystede, havde Bugten og begge Enderne; *make the discovery his own* ~, paa sin egen (. paa sin) Maade; *the same* ~, bl. a. paa samme Maade; om en syg: med det samme, *How is she? — Just the same* ~, *I think; some* ~ [et Stykke], *not far; some ~ or other* paa en eller anden Maade; *that* ~, bl. a paa de Kanter; p. den (. . . denne) Maade, saaledes, *I have business that ~; that* ~ *madness lies* det er t. at blive gal af; *it looks that* ~ det sér saadan ud, det sér ud t. det; *this* ~ denne Vej; hid, her(hen), p denne Maade, saaledes *[thus].* I forskellige Forbindelser med Verber· *allow him his own* ~ lade ham have (. . . faa) sin Villie, lade ham følge sit eget Hoved, *be allowed his own* ~. Se *get (have) his own ~! it is a long* ~ *off yet* det er endnu et langt Stykke borte, ogs *fig* der (el det) er endnu langt frem; *fig* der er endnu længe til det *[it will be long first]; that's the* ~ *to do it* det er den rette Maade; det var ret; *that's (...it's) his* ~ saadan er han, *ogs. han er nu engang saa; *that's his* ~ *out* [saaledes reder han sig ud] *of a difficulty, is this the* ~ [er det p denne Maade] *you love me?; this was the* ~ *with all* [saaledes gik det m alt] *they were asked about; it's the* ~ [saaledes er det] *with widowers; there are more ~s than one of doing a thing, there are more ~s to the wood than one* der er mere end en Maade at gøre en Ting, alle Veje fører t. Rom; *break the* ~. Se *vt break! a French-*

man, he said, never breaks the ~ for an Englishman to pass, gaar &c aldrig af Vejen f en Engelskmand· *beg his ~* ligge sig frem, om Haandværker ogs fægte, *slaa Fegt, eat his ~* æde sig igennem, *fight his ~* kæmpe sig frem, arbejde sig op, *fight his ~ to distinction,* bl a arbejde sig op t en ærefuld Stilling, *find a ~,* især. finde (paa) en Udvej, finde paa Raad, *a ~ was found of* ... man fandt en (. der blev gjort) Udvej t at , *find my ~* finde Vej(en), *a great many latinisms found their ~ into* [fandt Vej til (el Indgang i, Indpas i] *the language, I can find my ~ out perfectly well* jeg finder godt (Vejen) ud, *fishing our ~* fiskende (. idet vi &c fiskede) den hele Vej, *get (or have, be allowed) his own ~* faa sin Ville (frem), sætte sin Ville igennem, **ogs* sætte sit igennem Se ndfr *(have)! get ~* [Fart] *upon the lugger, give ~* ↖ give Adgang eller Plads, ⚔ *& fig* vige [for *to*], *mere* om Kurser &c vige, gøre (el vige) Plads *[fall back, withdraw]; parl* vige, frafalde Ordet hvor flere melder sig samtidig, give efter [for *to*], give efter, svigte, **ogs* give Svigt *[be strained, fail],* svigte, om Stemme *[fail],* springe *[burst, be broken],* ⚓ vige Kurs [for *to*]; ⚓ strække ud, ro (væk), is. i Imperativ *[begin roving].* Jvf *indulgence! I dreaded the giving ~ of the whole door,* at hele Døren skulde give efter, *a 7in strip gave ~ at* [en syvtommers Rem sprang ved] *£175 pounds; the common law of England does not give ~* [Adgang] *to actions for every reproachful word; they behaved like men, and never gave ~ to* [laa ikke under for] *fear, give ~ under him* give efter (idet han træder derpaa &c), vige bort under hans Fødder, *her voice gave ~* [svigtede (hende)] *with the first sound she uttered; go the ~ of all the earth, of (all) flesh* gaa al Kødets (. . alt Køds) Gang, *when the fad for the Hideous Intense had gone the ~ of* [var gaaet samme Vej som] *all fads ...; go his ~.* Jvf *ways! go Russell Square ~* P gaa t Russell Square, *go a great (or long) ~* række (*ogs. drøie sig) langt; bidrage meget [til *towards*]. Jvf 1. *go! thus his grandeur is made to go a greater ~,* ogs paa denne Maade bliver der bedre Forslag (*ogs Drygsel) i hans Storhed, *a little wit goes a great ~* med en Smule Vid kommer man langt, *a little wine goes a long ~ with me,* rækker &c langt hos mig; *go a long ~ about* gaa (... gøre, køre, ride) en lang Omvej, *have ~* være i Bevægelse, have Fart, (om en langsom Bevægelse:) *have Sig; *have his ~* have (. faa) sin Ville, *had we our own ~* [ogs. gik det efter vort Hoved], *we would ...; Nuncomar calmly said that fate would have its ~,* at ingen undgik sin Skæbne Jvf *destiny! a ~* [Vane, Manér] *he had when much pleased ...; some girl that has a ~ with* [et vist Sving paa] *her; the animal had a very disagreeable ~ of* [den højst utrækkelige Manér at] *reaching out with his hind legs; one thing led to another, as things have a ~ of doing,* som det gerne gaar, *I was barely holding ~* [Fart] *upon the light gig; keep ~* [Fart, Skridt, F Trit, Trop] *with ...* Jvf *keep up! make ~* gøre (el. skyde) Fart, skyde over Stævn *[make headway]; fig* komme afsted, komme videre; gøre Fremgang *[progress];* gøre Plads, gaa afvejen, vige [for *for*]; *we made good ~ against it; even thus but slow ~ was made in the teeth of the gale; he made no more ~* [kom ikke videre] *with his wooing; I've roused his curiosity — I'm making ~ with him,* har faaet ham et Stykke p. Vej, har faaet ham p. Gled (*Glid); *the task was hard, but he made ~ with it,* men han kom i Vej (dermed); *make his ~* bane sig Vej; arbejde sig frem, *fig* ogs. komme frem i Verden, bryde sig en Bane, bringe det t noget, gøre Lykke, faa Ram p Lykken, avancere, gøre Karriere, *F ta sig frem *[make his ~ in the world].* Ogs *win his ~, while struggling to make my ~* [for at arbejde mig] *out of the jungle ...; I don't see my ~ (into all this)* dette forstaar (*ogs skjønner) jeg ikke, dette forstaar jeg mig ikke paa, jeg ved ikke hvad jeg skal gribe til, *see his ~ to it* se (en) Udvej dertil; se sig istand dertil, *see his ~ to maintaining* [t at ernære] *a wife; without slackening ~,* mindske Farten, *take a ~* tage Fart, tage Tilløb (*ogs Tilsprang). Eks for at komme op p en Cykle, *take his ~* tage Vejen , give sig p Vej *[set out]; fig* følge sit eget Hoved *[follow his own inclination], take his (or the) ~ to . .* Jvf *pedestrian! he is travelling my ~* han rejser (.. skal) samme Vej (som jeg), *he wants his own ~,* vil have sin Ville, vil følge sit eget Hoved; *win his ~.* Se *make his ~!* vinde frem[1], *win his ~ into her affections* vinde hendes Godhed; *win my ~ safe to Paris, to the lady of the house; win his ~ to popular esteem* vinde (frem til) Publikums Agtelse; *win his ~ to the rank of lieutenant colonel,* ogs tjene sig op t. Oberstløjtnant, *win their ~ to general recognition,* ogs slaa igennem t Anerkendelse, *the little chap's honest face won his ~ for him,* hjalp ham frem Med Præpositioner (Adv) *by ~ of* over, ad, via *[by the ~ of];* paa Vej til [at blive *being, becoming*], for at *[for the purpose of];* undert ved Hjælp af *[by the help of];* i Egenskab af *[in the character of];* som, til *[as]*[2]; *give a nod by ~ of answer or reply,* til (el som) Svar, *by ~ of apology* t sin Undskyldning, f at undskylde sig; *by ~ of an estimate* overslagsvis *ad; in a splendid shawl by ~ of* [der tjente som, istedetfor] *mantle, by ~ of* [for at] *having st to do; she is by ~ of being* [paa Vej t at blive] *a strong woman again, that he is by ~ of being* [at han nærmest er] *an intruder ...; Taffy felt pretty much the same, though he was not by ~ of* [ikke plejede at] *talking to himself so eloquently, by a great (or long) ~* uden Sammenligning; *not by a great ~* langt fra (ikke), ikke paa langt nær; *our approach was not, by a great ~, the splendid entry it used to be, English seamen are, by a long ~, the favourite* [de mest velsete] *visitors; it is not all profit by a long ~, by the ~* undervejs *[as we &c go];* i Forbigaaende (sagt), i Parentes bemærket *[in passing reference]; but that is merely by the ~,* sagt i Forbigaaende, *by the ~ of Trieste* over (el. via) T-t; *there was then nothing said in ~ of explanation,* til Forklaring. Alm. *in the ~ of ...; in a ~,* især paa en Maade; p. en (vis) Maade; p. sin Maade, F ude af det. Jvf 3. *fair, family-way, once,* 3. *poor, sad! the food was good in a ~, she was quite in a ~ about it,* var ganske bekymret over det, tog sig det meget nær, *ogs. var meget ude af det (i den Anledning), tog sig meget nær af det; *he is in a bad ~,* er ilde stedt (*F ilde ude), det staar ilde til m. ham; om Patient. det staar daarlig til m. ham, han er meget daarlig; *be in a good ~ of business* sidde i en god Forretning, Vej, *they are in the high ~* [p. den brede Landevej] *to Catholicism, a toy-man in a large ~ (of business),* som driver Forretningen i det store; *in a small ~* i det smaa; efter fattig Lejlighed *[in our &c humble ~]; lend money in a small ~; in a ~ of speaking* p en vis Maade, t. en vis Grad; saa at sige; *be in a ~ to* være i Stand t. at ...; *in more ~s than one* p. mere end

[1] Undert. *win a way; win a way in* bane sig Vej ind

[2] Jvf *beginning, freak, preterition!*

en Maade; i mere end en Henseende, *in my (...his, her)* ~ i min. Vej, p min. Maade; *he is fond of her, but in his ~; he is a good enough fellow in his ~, in my little (or small)* ~ efter ringe Evne, efter fattig Lejlighed, efter mine smaa Forhold, *it is all in my ~* det hører t mit Fag, det forstaar jeg mig paa *[it is in my line];* det er noget for mig, det er jeg vant til, *boys are not much in his ~.* Jvf *line! stand in my ~* staa i Vejen f mig, *fig* staa mig i Vejen; *chance threw him (it) in my ~* Tilfældet førte mig sammen m ham (jeg kom v et Tilfælde over det); *(in) no ~, no ~s* glt paa ingen Maade, ingenlunde. Ogs *nowayes, in that ~* paa den (..denne) Maade, paa denne Vis, *it puts them in or into that ~* [bringer dem saadan ud af det] *that they don't know what they are doing, in the ~* i Vejen, &c Jvf *doorway, obstacle, pecuniary! in the ~ of* med Hensyn (el. i Henseende) til .., i, af; *be in the ~* være (.. gaa, staa) i Vejen *[be in people's ~],* være tilstede *[be present or by],* F skulle have en lille (*liden) Jvf *family-way! be in the fish (..the oil) ~,* i Fiskebranchen , *the backdoor had this advantage in the ~ of* [i Henseende til] *strength...,* p. Forretnings Vegne; *get in the ~ of it* komme i Vane dermed, komme efter (*F i) det. Se ndfr *(get into)! all they need in the ~ of dress, of furniture,* af Klæder . ; *put him in the ~* give ham Midler i hænde, hjælpe ham, skaffe ham (en) Lejlighed [til, til at *of*]; *when one day's work is all that a man has to set up in the ~ of an obstacle* [som en Skranke] *between starvation and his own fireside...; stand in the ~ of* staa (..stille sig) i Vejen for.., *want of fire and candle stood in the ~ of home work; in this ~,* især paa denne Maade; *has he been long in this ~?* været (el. haft det) saaledes? *get into the ~ of it.* Se *get in the ~ &c! we got into the (or a) ~ of* [kom i Vane m. at] *mixing the two names together; put him (...himself) into a ~* bringe ham ud af det (blive rent ude af det, tage p. Vej), *if he found any that were of the ~,* som var af denne Tro Ap Gern IX. 2, *drunk, or on the ~ to it,* p Vej t. at blive det, *on a fair ~* [paa god Vej] *to recovery, to become a great man, you are anxious to get on your ~,* (at) komme afsted, *put (or set) him on his ~* følge ham et Stykke (p Vejen); *on the ~.* Se *on the road! it is rather out of my ~,* overført det ligger temmelig fjernt f mig, *out of the ~,* især: ude af Vejen, afvejen, bortryddet *[cleared away];* langt af Vejen, afsides, afsidesliggende, fjern *[distant &c];* der ligger udenfor (som ikke hører til) Sagen *[aside from the purpose, neither here nor there];* om Person. ikke tilstede *[absent];* langt borte m. sine Tanker *[absent, in a brown study].* Jvf *out-of-the-way! the captain believed the compass out of the ~,* at Kompasset ikke var rigtigt; *be much out of the ~,* bl a. tage meget (el. mærkelig) fejl *[be wide of the mark]; a price too much out of the ~* en altfor urimelig Pris; *it is not out of the ~,* bl. a. Prisen er ikke urimelig; ..uoverkommelig; *get out of my ~* gaa af Vejen f. mig; *get out of the ~* gaa afvejen, *F komme sig undaf; go out of his ~* gaa ud af sin Vej, gøre en Afstikker; umage (el ulejlige) sig [f. hans Skyld *for his sake;* m. at *to*]; *so I went a little out of my ~* [gjorde jeg en lille (*liden) Afstikker] *to London; she seemed to go out of her ~* [formelig at gøre sig Umage, lægge an paa] *to invent these rudenesses; not likely to go much out of his ~ for my sake; I will not go out of my ~ to contradict it; keep out of the ~* holde sig afvejen (*F undaf), ikke lade sig se, *he lives too far out of the ~,* afvejen, afsides, *we live in such an out-of-the-way sort of place,* *ogs. vi ligger saa afsides, *put people out of the ~* [rydde . afvejen] *by violence, put things out of the ~* skaffe Tingene afvejen, faa Sagerne bort, *put himself out of the ~* ulejlige (el umage) sig, gøre sig nogen Ulejlighed Se *go out of his ~!, over the ~,* især paa den anden Side af Vejen, over Gaden, *gentlemen over the ~,* i parlamentarisk Brug· nogle Herrer p den anden Side af Salen Jvf *gangway! it is a young man, over* (Adv) *your ~ somewhere,* ovre (*borte) paa Deres Kanter etsteds, *under ~* i Bevægelse, i Gang, i Fart, *F om en langsom Bevægelse i Sig, ogsaa *fig* under Opsejling, *when the breakfast (...coach, tram) was already (..fairly) under ~; get under ~* komme i Bevægelse, i Gang &c, tage Fart, ⚓ is lette *vi,* have lettet; afgaa, F komme afsted *[start]; the coach got under ~; while getting under ~* ⚓ især under Letning(en), *keep under ~* holde sig i Bevægelse, &c, *up Highbury ~* P oppe ved (...i) Highbury, *the boat with her ~ on* [*ogs. som endnu havde Sig] *slowly moved on towards the shore.*

2 **'way, way** [wei]. Staar P for *away.* Tit kun styrkende; *go ~; ~ back* [is der inde, *der borte] *in the other room, ~ back in the fifties* i Halvtredserne, *borte i Femtierne, ~ over there* der henne, *ogs der borte; *~ up in* [oppe paa] *the sky.*

3 **way** [wei] *int* brr! prr! *pto! Sagt t en Hest Ogs. *way... way...!*

wayaka ['wa'ja kə] ℣ «Yamsbønne», «Kartoffel(*Potét)-bønne» *c*: *Pachyrhizus.* Ogs. *potato (or yam)-bean.*

way|baggage ['weibagidʒ] *amr* Bagage t. Mellemsteder, **~~barley** [-ba·eli], **~~bennet** [-benit], **~~bent** [-bent] ℣ Goldbyg *c & n,* Gold-Aks *n*: *Hordeum murinum [wall-barley, &c],* **~~bill** [-bil] Karte, *Kart *n,* Liste over en Diligences Passagerer og Gods.

waybit ['weibit] *prov* (lille, *lidet) Stykke *n.* Egl *wee bit* Bruges p. samme Maade som *bittock,* hv. se! *a Yorkshire ~.* Dette kan være temmelig langt.

way|board ['weibå·əd] *min* tyndt Leje *n* mellem tykkere Lejer; **~~bread** ℣ Kæmpe(r), glat (el stor) Vejbred, *Grobladkjæmpe *c,* Groblad, Lægeblad *n. Plantago major;* **~farer** [-fæ·ərə] Vejfarende, list Vandrer *c; ~ tree* Viburnum *c* lantana, **~faring** vejfarende; *~ tree.* Se *wayfarer-tree!* **~gate** [geit] ↖ Raadighed, Forføjning *c, have will and ~ over,* fuld Raadighed over... *Carlyle.

waygoose ['weigu·s] aarlig Middag (...Udflugt, Fest) *c,* blandt Typografer. *Orig* Hønsegilde. Egl *wasegoose (wayzgoose),* hv. se!

way-head ['weihed] *min prov* Ende *c* af en Drift, Stoll(e)hoved *n*

Wayland ['weilənd] Vølund; *~ Smith.* Se ogs. Scott, *Kenilworth ch. XI—XIII &c!*

way|lay [wei'lei, 'weilei] *vt* ligge (...lægge sig) paa Lur efter, passe (En) op paa Vejen; overfalde (p. Stimandsvis); **~layer** [-ə] Efterstræber; Overfalder, Overfaldsmand *c.*

wayless ['weiləs] vejløs, uvejsom.

way|maker ['weimeikə] Pionér, Stifinder *c*; **~~mark** Afviser, *Stolpe *c [guide-post];* **~~passenger** Passagér der tages op (...sættes af) undervejs.

1. **ways** [weiz]. Staar *prov* for *wae (woe) is; ~ me* ak desværre! Gud bedre det!; *~ me, but thoo's not the same heartsome lass.*

2. **ways** [we¹z] I nogle Udtryk en gl Ejeform af *way, go your ~! weakly-ways*[1] P mat *[in a weakly fashion].*

3 **ways** [we¹z] *pl* Veje *pl*, &c, *fig* Væsen *n*, Maade at være, Væremaade, Vis, *ogs* (Ens) hele Vis og Vending *c*, Vaner, Livsvaner *pl*, *ogs* Levesæt *[~ (or manner) of life]*, Levnet *n [moral life]*; ⚓ Afløbningsslæder *pl [sliding ~]*. Jvf *amend, crooked, endearing, ignorant, natwedom*, 1 *rough, shattery, sliding, winning! ~ and means* Maader og Midler; Udveje *[expedients]*, Ressourcer, Hjælpekilder *pl [resources]*, *parl* Budget *n* Se ndfr *(of)' clean (quiet)* ~ Rénlighed, *Rénslighed (ogs Stilfærdighed) *c*; *devise ~ and means; she has such ~ with her* der er saadant Væsen p hende, *launching (or lying) ~, mend his ~* forbedre sit Levnet; *running ~* ⚓ ogs Støtræer, t Afløbning *[sliding ~]; vindicate the ~ of God to (or with) man* retfærdiggøre Guds Veje m Menneskene, *they all want their own ~* de vil alle have deres (*sin) Villie, deres (*sin) Krig frem, *in many ~* paa mange Maader; i mange Henseender (F Maader). Jvf *sprinter! a dry limited person, clever and determined in small ~* [i det smaa], *but ..., fall into evil ~* komme p gale Veje, *the minister of ~ and communications* Trafikministeren; *a committee of (or on) ~ and means* et Udvalg angaaende Indtægtsbevilling, ogs * en Budget- eller Næringskomité, et Udvalg, *en Komité; *take to bad ~* komme p. gale Veje, komme p. Afveje, skeje ud.

waysgoose ['we¹zgu·s] Se *waygoose!*

way|shaft ['we¹ʃa ft] dmp Aksel i Parallelogrammet; **~side** (som ligger; som vokser) ved Vejkanten, ved Landevejen, ⚒ ogs. Vej-; *s* Vejkant *c*; *a ~ inn* et Værtshus v. Landevejen; *by* [ved] *the ~*, **~~station** ['we¹stei-ʃən] Mellemstation, Station *c* paa Vejen; *Skifte *n*; **~~thistle** kanadisk Tidsel (*Tistel), **~~traffic** Lokaltrafik; **~~train** *amr* &c Tog der stopper v alle Stationer *[accommodation train]*; **~ward** ['we¹wəd] egensindig, genstridig, F vrang, slem; lunefuld; *the ~ jade; the ~ Sisters,* om Furierne; **~warden** ['we¹wå·ədn] Vejopsynsmand *c*; **~wardly** [-wədli] *ad* egensindig, genstridig; lunefuldt, **~wardness** [-wədnés] Egensindighed, &c

waywode ['we¹wo¹ud]. Se *vaivode, voivode!*

way|worn ['we¹wå·ən] rejseslidt, medtaget (el træt) af Rejsen, **~~wort** [-we t] ⚒ rød Arve *c Anagallis.*

wayzgoose ['we¹zgu·s]. Se *waygoose!*

we [wi] *pron* vi; *prov* os. Jvf *apple, each, none! it was ~* [os] *four; the fellow grinned at ~*, ad (*ogs til) os *prov.*

weak [wi·k] svag, i flere Tilff, myg, vég, *ogs. vék; skrøbelig *[frail]*; svag, holdningsløs *[unsteady]*; slap, svag, tynd, om Drik *[having little of the chief ingredient]*. Jvf *crucial, health, s pin, vessel! a ~* [træg] *digestion; a ~* [svag] *enemy, faith, town; a ~ mind,* is. en svag Sjæl; et skørt Hoved, *astonish our ~ minds* F *joc* sætte os i Forbavselse; *his ~ point or side,* svage Side *c*; *the ~er* [svage(re)] *sex; a ~* [ogs. skrøbeligt] *vessel; too ~* [svagt] *a word; he laughed till he was ~,* til han blev ganske mat (i Knæerne), blød i Knæerne; *~ in (or on) chronology, his Latin* svag (F tynd) i Tidsregningen, i Latin; *perhaps it is ~ of me,* en Svaghed af mig. **weaken** ['wi·kn] *vt* svække; *fig* ogs. afkræfte, afsvække, fortynde, gøre svagere eller tyndere, ~ [svække] *the body, the force of an argument; ~* [fortynde] *a decoction, the tea; to strengthen or ~* [afkræfte] *his suspicions.* **weaken** *vi* svækkes, blive svag eller svagere, *&c, his knees ~ed under him* han blev mat i Knæerne; Benene svigtede ham **weakener** ['wi·kn-ə] Svækker, En *c* (.noget) der svækker; Fortyndelsesmiddel *n*

weak|eyed ['wi·k'aid] svagsynet, **~~fish** [-fiʃ]. Se *squeteague!* **~~handed** [-'handid] som har (for) faa Folk; *I am ~;* **~~headed** [-'hedid] skørhjernet, skørho(ve)det.

weakish ['wi kiʃ] noget svag, &c; *a waiter with ~ legs.*

weak-kneed ['wi k'ni d knæsvag, blød (el. svag) i Knæerne; *fig* ogs ledde(*lede)løs.

weakling ['wi kliŋ] Skræl(l)ing, Svækling, Vissenpind *c.* **weakly** [-li] *ad* svagt; holdningsløst, af Svaghed; i et svagt Øjeblik *[in a moment of weakness]*. Jvf *shilly-shally' ~ electric.* **weakly** ['wi·kli] svagelig, *a man of ~ constitution, a ~ woman;* **~~ways** [-we¹z] Se 2 *ways!*

weak|minded ['wi k'maindid] villesvag, svag; enfoldig, indskrænket, svagt udstyret; **~~mindedness** [-nés] svag Villie, Svaghed; Enfoldighed, Indskrænkethed *c.*

weakness ['wi knés] Svaghed, i flere Tilff [for *for*], Skrøbelighed *[frailty]*; Svagelighed *[delicate health]*; Holdningsløshed, &c. Jvf *to! it is a great ~ in (or of) him,* en stor Svaghed af ham; *a fatal ~ in or of the scheme* [ved Planen] *was the neglect to provide for...*[1]; *the ~ of the flesh, have a ~ that way* en Svaghed derfor; *have (a) ~ for,* en Svaghed for. ; *had for him a certain ~ bordering on attachment; take pleasure in spreading abroad the ~es of an exalted character; in a moment of ~* i et svagt Øjeblik; *in moments of ~.*

weak-spirited ['wi·k'spiritid] forsagt, klejnmodig.

weal [wi l] Rible *c*, &c; Piskeslag, Dæng *n* Jvf *wale! the study resounded with ~s and appalling howls.* **weal** [wi l] *vt* piske, dænge *[wale]*; ~ [bearbejde] *his back with bumps and thumps.* Carlyle. **weal** [wi l] Bedste, Vel *n*, Velfærd, Lykke *c* — i nogle Udtryk. Jvf † *commonweal! the common (or general, public) ~* Alménvellet, Statens Vel, det almene Bedste, *~ or woe* Ve og Vel; *the ~ or woe of nations; come ~ come wo(e)* komme hvad komme vil; i onde som i gode Dage; *it is for your soul's ~* [Salighed, Frelse], *my daughter; (whether) for ~ or (for) woe* t. det gode eller t. det onde, til hans (. .dets &c) Held eller til hans &c Ulykke; *for ~ or for woe, he has profoundly influenced the history of South Africa; at the expense of their own honour and the general ~; how might she unravel this tangled skein and float to ~* [og bæres frem t Lykken] *upon this sea of death?*

weal-away ['wi ləwei] *int sc* ve mig *[woe is me]*. Ogs. *will-a-wa, &c*

weald [wi·ld]. *Orig* Skov *c*, Skovland; aabent Land *n*, aaben Egn *c*; *the Weald,* opr. Skoven, Skovdistriktet, Bakkepartier i Kent og Sussex **wealden** ['wi ldn] *geol* (af) Wealdformationen, (som tilhører) den allerældste Afdeling af Kridtsystemet, (af) Wealden-Lagene.

wealth [welþ] Rigdom, Formue *c*, Rigdomme *pl [riches]; fig* Fylde *c*; Vælde *n*. Jvf *vt cotton, million, public,* 3. *roll, Smith! the ~ of colour* [Farverigdommen] *in sky and fiord; her dinner-tables are a ~ of flowers,* sande Blomsterhaver; *her ~ of golden hair* hendes gyldne Haarfylde; *a ~* [Vælde] *of love, the Book of Wealth* Bogen om Rigdom (af *amr* H. H. Bancroft

[1] *"Here ut is," sez the coolie, an' he grinned weakly-ways.* Kipling, *Life's Handicap.* — Mærk ogs. de P *amr* Udtryk. *he went up the road a ways,* et Stykke *[some way] — You'll go a good ways, 'fore you'll strike such another. — He was long ways* [uden al Sammenligning] *the maddest-lookin' man.*

[1] Mindre godt *A fatal weakness to the scheme...*

v 1900), hvis Bogladepris i Luksusudg er 500 Pund Sterling, *a man of* ~ en rig Mand, en Rigmand, *pl* rige Folk &c, *looking at him with a* ~ *of meaning in her eyes.* **wealthily** ['welþili] *ad* rigt. **wealthiness** [-nes] Rigdom *c.* **wealthy** ['welþi] rig, *Julia, daughter of Diomed the* ~, *a* ~ *marriage.*

weam [wi m] *prov* Underliv, Liv *n*, Mave *c [womb].*

wean [wi n] *prov* Barn *n*, F Rolling, P Unge *c*, *pl* ogs Smaa *pl*, nylig afvænnet Barn eller Dyr *n [weanling].* Jvf *smyterie! the Queen and her Royal Weans; for* ~*s and wife; home to your wife and* ~*s*, og de smaa **wean** [wi n] *vt* vænne af (fra Brystet), vænne fra, **prov* afmødre; *fig* bøje, vende *[turn (away)].* Ogsaa ~ *away;* ~ *the boy's heart from him, come between us and* ~ *our confidence from each other,* og ophæve vor gensidige Fortrolighed; ~ *him from* [betage ham] *all taste for it;* ~ *his thoughts from...* **wean** *vi* ↖ afvænnes, vænne sig af; *one must learn betimes to* ~ *from the world, or be suddenly snatched from it*

weaner ['wi nə] afvænnet Lam, Lam *n* som ikke længere følger Moderen — i Australasia, *lambs and* ~*s*

weaning [-niŋ] Afvænnelse, Fravænnelse *c*; ~~**brash** [-braʃ] *vet* Kalvediarrhée *c*

weanling ['wi nliŋ] nyafvænnet (Barn, Lam *n*, Kalv *c*), ~ *calves.*

weapon ['wepən] Vaaben *n*; *make a* ~ *of st; beat them at* [med] *their own* ~*s; encounter Hobbes or Bossuet at all the* ~*s of controversy.* **weaponed** ['wepənd] væbnet. **weaponless** [-lis] vaabenløs **weaponry** [-ri] *poet* Vaaben *pl.* **weapon|salve** [-sa v, -sâlv] † Vaabensalve: *Almarium unguentum — "a salve supposed to cure a wound by being applied to the weapon that made it";* ~**schaw** [-ʃâ·] † Se *wapinschaw!*

1. **wear** [wiə] Se *weir!*

2 **Wear** [wiə]; *the* ~. En Flod i Durhamshire.

3 **wear** [wæ ə] *vt* bære, have paa, gaa med *[carry on the body];* bære, om Mine, om Udseende *[have a certain appearance],* slide, slide paa *[consume by use, time, or exposure];* tære paa, hentære, ⚓ kovende med. Jvf 2 *a, breeches, colour, hair-powder, leaden,* 1 *long, pince-nez, sea-shoes,* 1 *side, skeleton,* 1. *skin, slightly, softly, splash, substitute, wore, worn! the air of mystery she wore* hendes hemmelighedsfulde Mine, *his house always wore* [havde] *a desolate appearance, the kingdom wore* [havde] *again its accustomed aspect,* ~ [bære] *a coat, a crown, ornaments, a smile on her countenance, a sword; enough to eat and* ~ Mad og Klæder nok; *his face wore* [havde] *an unusually bright expression;* ~ [gaa med] *her hair down the back,* ~ *a hole* slide Hul; ~ [slide paa] *the nerves; Nothing to* ~ — et Digt af W A Butler † 1892. Jvf *Flimsey!* ~ *ship* ⚓ kovende, bære rundt, gaa rundt f. Vejret Til Forskel fra *tack; this cloth is much worn this season; the smart fringe so well worn* [der er saa moderne, i Vælten] *at present.* Fransk. *si bien porté.* Med Præpositioner (Adverbier): ~ *away* opslide; fortære, om Tid. fordrive, henslæbe, *constant dripping will* ~ *away a stone;* ~ *away the hours;* ~ *down* slide paa; opslide; *the persistence of the British was slowly* ~*ing down* [opsled langsomt] *all resistance, he was worn down to a shadow,* ~ *off* afslide [Luen *the nap*], *be worn on or with* [i] *a red ribbon;* ~ *out* opslide, udslide, F udbruge; *agr* om Jord: forpiske *[exhaust],* om Tid. henslæbe. Jvf *s welcome!* ~ *out miserable days; I wish you may live to* ~ *it out!* slid den med Hilsen!; *an old man worn out* [som er udslidt, som har slidt sig op (*ud)] *in the service of his country.*

4 **wear** [wæ ə] *vi & abs* bruges, slides, blive slidt *[be wasted by use or time],* [1]holde, være holdbar *[last (under use), endure],* om Tid. lide; is. slæbe sig hen *[be spent tediously];* ⚓ kovende, halse rundt *[wear ship];* † & hst blive *[become].* Jvf *vi quarter! genuine articles warranted to* ~ [holde] *and repay you for your outlay, the chase would* ~ [holde sig] *when other things palled, the night (the time)* ~*s* det lider med Natten (Tiden lider), *the test did not* ~ han &c bestod ikke Prøven, *it is not always beauty that* ~*s best,* der holder længst; *you* ~ *capitally,* holder dig udmærket, *how* ~*s* [gaar det] *our good friend Heatherstone*[2]*, rubber* ~*s longer* [er stærkere (*ogs er mere slidbart), varer (el holder) længere] *than leather;* ~ *well* holde sig godt; kun om Ting: være stærkt (*ogs slidbart), vinde v Omgang *[~ well as an acquaintance], this stuff does not* ~ *well,* ogs der er intet Slid i dette Tøj; *it will* ~ *for ever (for years),* ogs. det vil vare i det uendelige. .; *his years are* ~*ing few* hst hans Dage er snart talte, *as the evening wore late* eftersom det blev sent (p Aftenen). , *his stock of money began to* ~ *very low,* at minke stærkt; ~ *thin* tyndslides, *the links have worn very thin, his nerves are* ~*ing thin,* ~ *weary* blive (el. gaa) træt. Med *away, off, on, out, round, through:* ~ *away* afslides, opslides *[be worn away],* fortæres *[be consumed],* svinde, tabe sig *[disappear gradually],* gaa langsomt til Ende, hengaa, slæbe sig hen *[drag on]; brbl* blive udmattet II Moseb XVIII. 18 Jvf *coach-whip! when the first impression* ~*s away,* taber sig &c, *the greater part of the fearful night had worn away, until the night wore away,* endelig var (hen)gaact, ~ *off* afslides, gaa af, forsvinde, svinde. Jvf *s face! the follies of youth* ~ *off with age,* svinder m. Aarene, ~ *on,* om Tid: lide, *ogs lide frem eller fremover. Med *on* som *præp:* angribe, være opslidende for, *F ogs. lete paa . ; *the afternoon (day)* ~*s on* det lider (frem) paa Eftermiddagen , *the day wore on to vespers* det led mod Vespertiden; *(the) time wore on* Tiden led, *the uncertainty had worn (greatly) upon me, upon her frame,* ~ *out* blive udslidt; *boots (.frocks, superstitions, volumes)* ~ *out, a hat that never* ~*s out; you will* ~ *out sooner;* ~ *round* ⚓ kovende, halse rundt; ~ *through,* om Tid: gaa til Ende

5 **wear** [wæ ə] Brug, Slid, Slitage *c [~ and tear];* hvad *n* man har paa, Dragt *c*, *ogs. Antræk; Klædningsstykke, Stykke Klædedragt, *ogs Plag *n [article worn];* Styrke, Holdbarhed, Soliditet, *ogs. Slidbarhed *c [strength].* Jvf *inner, underwear, winter-wear! the* ~ *of* [især: Slid paa] *a garment;* ~ *and tear,* ogs. Slid og Slæb, (Livets) Slid *n* og Møje; *fair* ~ *and tear* [almindelig Slitage] *excepted* — i Lejekontrakter[3]; *the* ~ *and tear of time* Tidens (tærende) Tand; *all my* ~ alt hvad jeg har (..havde) paa; *the red dressing gown which was his usual* ~ [Dragt] *till noon; they are very warm* ~, meget varme; *it has no* ~ *in it* det holder ikke, *a pair of shoes may have lasted her for five years, for the* ~ *and tear she took out of them,* saa lidet sled hun p. dem; *for* ~ [til Brug], *not ornamental; for our especial (...own)* ~ til vort særlige (...til eget) Brug; *clothing not in* ~, som ikke er i (stadig) Brug, som ikke bruges til dagligt; *in two or*

[1] Mærk ogs. *a pound of tobacco to wear her* [som kunde vare] *through the winter.* Scott, *Mannering.* Alm. *last.*

[2] *I think it was fair tear and wear. How Britain Goes to War 1212.* Der nærmere: rimelig Slidbarhed.

three ~s naar den &c er brugt en to-tre Gange . , *bring into ~* tage i Brug; *of good ~* stærk(t), solid, at slide paa, *ogs* slidbar(t), *it has a tremendous amount of ~ in it* det er umaadelig stærkt (at slide paa); *he failed in his health under the ~ and tear of these labours,* under dette opslidende Arbejde, *a material with twice the ~,* der er dobbelt saa stærkt &c

wearable ['wæ ərəbl] is som man (endnu) kan bære eller gaa med, anstændig, brugbar, *~s* Beklædningsgenstande, Klædningsstykker, **F* Klædesplag

Weardale ['wiədeil] *s*

wearer ['wæ ərə] Bærer, En der bærer eller har paa; Bruger *c*, noget *n* der slider (.. slider paa) Jvf *vt wring! the ~s of Oriental costumes.*

weariable ['wiərıəbl] som kan trættes, udmattelig, &c, *machines of iron rather than men of ~ muscles*

weariedly ['wiəridli] *ad* træt, *Gavin rose ~.* **weariful** ['wiərif(u)l] især *sc* Se *wearisome! the ~ features of Mr. Rae; I had a long ~ time before me, a very ~ woman, full of doubts and scruples.* **weariless** [-les] utrættelig; *with ~ pertinacity.* **wearilessly** [-lêsli] *ad* utrættelig; *persistently, ~ expounding his great theory.* **wearily** [-li] *ad* træt, møjsommelig, langsomt Jvf *vi drag! and ~ we plodded on.* **weariness** [-nes] Træthed; Møjsommelighed, Kedsommelighed, *I know the ~ of commonplace,* ogs hvor trættende disse Almensteder er; *~ of life* Lede v Livet, Livslede *c*; *by the ~ of her life* [det kedsommelige Liv] *at A.*

wearing ['wæ ərıŋ] *part* bærende, som bærer &c; som bæres Som Adj opslidende, **ogs.* slidsom, *~ labours; to produce two sermons a week is ~; ~~apparel* [-ə'pårəl] Gangtøj *n*, Gangklæder *pl*, *~~surface* Slidflade.

wearisome ['wiərisəm] trættende, udmattende, besværlig; kedsommelig, kedelig; *a ~ march, day's work* **wearisomely** *ad* trættende, &c; *terribly, ~ long.*

Wearmouth ['wiəməþ]. En Del af Staden Sunderland Durhamshire

wearock ['wiərâk]. Se *wirrock!*

weary ['wiərı] hst træt *[tired]; fig* træt, ked; besværlig, møjsommelig, trættende *[fatiguing, irksome];* flov, **flau [flat, stale]; prov* lillebitte, (bitte)lille, **(bitte)liden, pl* bittesmaa *[puny].* Jvf *wicked! mony a ~ body* (Burns) mangt et stræbsomt Menneske, **ogs* mangt et Slæbersmenneske *[many a toilsome person]; for many a ~* [langsommelig] *month; for such a ~ while* i saa lang (-sommelig) Tid; *it is ~* [et trættende] *work; ~ and worn* træt og slidt (hst mødig); *he was never ~* [blev aldrig træt] *of repeating ...; he is ~ of life,* F ogs. han er ked af det hele, *weary's me* P ak og ve! *~ on you! ~ fa'!* i skotsk: gid du faa en Ulykke! **weary** ['wiərı] *vt* hst trætte, *fig* trætte, kede, gøre ked; besvære, plage *[harass]; ~ out* udtrætte; *be wearied out of patience* tabe Taalmodigheden. **weary** *vi* blive træt [af at høre paa *listening to*]; længes [efter *for;* efter at *to*]; *I have been ~ing for him, to be back.*

weasand ['wi·zənd] glt Luftrør *n [windpipe];* Strube, Hals *c [throat].*

wease-allan ['wi·zälən] ⚓. Se *weese-allen!*

weasel ['wi·zl] *zoo* Brud, ogs.* Væsel: *Mustela;* F *amr* Sydkarolinenser *c* — som Øgenavn. Jvf *vt shave! catch a ~ asleep;* **~~gutted** [-gʌtid] P skindmager, vindtør; **~~snout** [-snaut] ♆ gul Snærre, **Gul(d)maure c Galium verum.*

weasly ['wi·zli] ↖ væselagtig, skarp; *his ~ face.*

weason ['wi·zən]. Se *weasand!* Burns.

weasy ['wi·zi] ↖. Se *wheezy!*

1. **weather** ['weðə] Vejr; *poet &* F Uvejr, stygt Vejr, **F* Styggeveir *n [rough ~],* Helding, af Møllesejl, ⚓ tit Luft *c* Jvf *aweather,* 4. *break, detain, judgment ~, lour, open, permit, queen's,* 4 & 5 *set, unseasonable, sightable, thick,* 2 *weather! all ~s* F Se *in all ~s! this hot ~* F Se *in this hot ~! if the ~ is very cold* hvis det er meget koldt (i Vejret); *the heat of the ~ was so great* [det var saa varmt (i Vejret)] *that ...; it is warm ~, there is ~ coming* der er Uvejr i Anmarch; *should it come on bad ~* skulde det blive (el der komme) stygt Vejr. , *then we got ~,* stygt Vejr, &c; *make good ~* være et godt Søskib, komme godt op t. Luvart, have (. faa) godt Vejr, *nor did she make the ~ we might have hoped from her beam and sheer, the ship made a very good ~ of it upon this tack; making wretched ~ of it,* bl. a idet vi havde (.. fik) elendigt Vejr, *~ permitting* hvis Vejret tillader det; *I am an old hulk that has seen ~,* som har døjet mangen Dravat; *he is down the ~* han er gaaet bag af Dansen *sl; during* [i] *calm ~; in any ~, in all ~s* i alslags Vejr, i Vejr og i Uvejr, *it is much nicer than in a crowded room in this hot ~,* i denne Varme, **F* i denne Varmen, *he sallied out into the ~,* i Uvejret; *the clerk of the ~* F Direktøren f Vejr og Vind, *and well for the clerk of the ~ it is, that no action lies against him: place the boat to ~* [til Luvart] *of the Reliance.*

2. **weather** ['weðə] ⚓ Lu(v)-, Luvarts- *[windward].* Se Sammensætninger! *carry a ~ helm* være luvgerrig.

3. **weather** ['weðə] *vt* paavirke v. at udsætte for Luften; ↖ lufte, tørre, vejrslaa; forvitre *[disintegrate];* ⚓ gaa (el komme) til Luvart af, lægge foroven (**ligge* forover, lægge . forover), klare [en Pynt *a point*]; *fig* komme forbi, klare, overleve, overstaa *[live (or ~) through]; sl* overliste, lure *[overreach].* Jvf *weathered! how do you ~ the breeze?* ogs. hvordan gaar det?; *a volume which had ~ed centuries, after the crisis is ~ed; ~ (out) the gale or storm* ride Stormen af. Ogsaa *fig; she ~ed it through.* **weather** *vi* blive vejrslagen, forvitres, **ogs* vitres; *~ on* arbejde sig til Luvart af ..., *sl* overliste, lure, *the Atlas ~ed on her 10 cables,* Kabellængder

weather|beam ['weðəbi·m]; *on the ~* ⚓ tværs (ud) til Luvart, **~~beaten** [-bi·tn] vejrslaaet, omtumlet; om Ansigtsfarve &c barket. Se *weather-bitten!* **~~bitt** [-bit] ⚓ Rundtørn *c* om Bradspilnokken; **~bitt** *vt: ~ the chaincable* kaste Kættingen om Spilnokken; **~bitten** [-bitn] vejr-bidt, -brændt, -slaaet, -slagen; **~board** [-bå·əd] ⚓ Luvside, Vindside *c, arch* horisontalt Panelingsbræt (*-bord), **F* Vedderbord *n* (til udvendig Klædning og tyndere i den ene af Siderne); *a ~ house,* *ogs. et Hus med vestlandsk Bordklædning; *~s* ⚓ ogs. fast Broklæde *n*, **~board** [-bå·əd] *vt* panele horisontalt (udvendig), *a ~ed tenement;* **~boarding** horisontal Paneling, **F* vestlandsk Bordklædning *c*, **~bound** vejrfast; **~~box.** Se *weather-house!* **~~breeder** ⚓ Godvejrsdag *c* foran en Storm; **~~cast** Vejrspaadom *c*; **~~clerk.** Se *clerk of the weather!* **~~cloth** Broklæde, Skjulsejl, *Finkenets-Klæde *n*; **~~coat** Uvejrsfrakke, *clad in his long ~,* **~~cock** Vejrhane; *vt* være en Vejrhane for ...; **~~conditions** Vejrforhold; *the ~ were favourable;* **~~dog** *prov* Vejrhoved *n [a fragmentary rainbow].*

weathered ['weðəd] is. vejrslagen; forvitret; *arch* dosseret, (lagt, ført) skraa — for Vandafløbets Skyld.

weather|eye ['weðərai] Øje; *the ~, the eye considered as the means by which one forecasts the weather, have his ~ well open, keep his ~ awake (or open, lifting)* agte p. Vind og Vejr; *fig* være p. sin Post, se sig vel for. Jvf 2. *skin!* **~~forecast** ['weðə'fâ·əkâ·st] Vejr-

spaadom, ~gage [-ge·dʒ] ⚓ Luv, Lu *c*; *have (obtain) the ~ of* være (.. komme) t. Luvart af .., *when a sufficient ~ is reached...*; ~gall [-gå·l] Vejrstøtte *c*, ogs * Vejrhoved *n*, ufuldstændig Regnbue *c* *[watergall]*; ~gauge [-ge·dʒ] ⚓ Se *weather-gage!* ~gaw [-gå] Se *weather-gall!* ~glass Barometer *n*, ♆ rød Arve *c* *Anagallis*; ~gleam klar Horisont i skyet Vejr, *ogs. Glætte, Glytte *c*; ~head *prov* Bue *c* af Cirrus-Skyer gennem Zenit

weather-headed ['weðə'hedid] ↖ faaret, faareagtig, af et faareagtigt Udseende. Scott *(Peveril of the Peak)*. Egl *wether-headed*.

weather-house ['weðəhaus] Vejrprofét *c*, et Legetøj i Form af et Hus, hvoraf en Mand eller en Kone skifter vis kommer ud, eftersom Vejret er slet eller godt

weathering ['weðərin] is. Forvitring; *arch* Dossering *c* Jvf *weathered!*

weatherly ['weðəli] ⚓ som holder Luven godt, som er en god Luvholder, *a ~ ship*, ogs en god Bidevindssejler. **weathermost** ['wedəmoᵘst] luvartst **weather|moulding** [-moᵘldiŋ] *arch* Vandbræt, *ogs Vaterbord *n*, ~office *joc* Direktorat *n* for Vejr og Vind. Som *clerk of the weather; drop a line to the clerk of the ~!*

weatherology [weðə'rålədʒi] *joc* Vejrkyndighed, Meteorologi *c*.

weather|plant ['weðəpla nt] meteorologisk (. vejrspaaende) Plante; ~proof [-pru·f] som holder Vejret (. . . Uvejret) ude, vejrbestandig, *vt* gøre vejrbestandig, ~ed [vejrbestandigt] *paper*, ~quarter ⚓ lu(v) Laaring, ~roll ⚓ lu(v) Overhaling *c*; ~shore lu(v) Land, ~side Luvside, ~spy Vejrprofét *c*; ~stone «Vejr»sten, en Sten der skifter Farve forud f. Regn; ~strip Tætningsliist(e) *c*, ~tight tæt; *their present quarters were ~ and warm*; ~wise vejrkyndig

weave [wi·v] *vt* væve, (ind)virke *[work into a fabric]*; flette, sammenflette *[unite by intermixture]*; *fig* ogs bygge, indrette Jvf *loom, web, wove, woven!* ~ [flette] *branches into a sort of litter*; *woven over with* [overspundet med, indspundet i] *cobwebs*. **weave** *vi & abs* væve; væve (. flette) sig sammen. **weave** [wi v] Vævning *c*, *a cloth of special ~*.

weaver ['wi və] Væver[1]; 🐦 Væverfugl· *Ploceus*; *ent* Net Edderkop *[retiary]*, *vet* Rokker *c*, en Hest m. den Staldfejl der kaldes *weaving*; *amr ent* Hvirvelbille, Hvirvler *c*· *Gyrinus [whirligig]*; *~'s glass* Traadtæller *c*; *~'s goods* vævede Stoffe, *ogs. Vævnader; *~'s knot* Væverknude, ~bird [-bə·d]. **weaveress** ['wi·vərəs] Væverske *c*. **weaver|finch** ['wi·vəfinʃ] Væverfugl *c* *Ploceus*; ~fish Fjæsing *c* *[weever]*. **weaving** ['wi·viŋ] Vævning; *vet* Hovedrokken *c*, en skjult Fejl hos en Hest — at den p. Stalden rokker m. Hovedet og slider i Grimen.

weazen [wi zn] skarp, spids, *F snipet Ogs *weazened*, *a ~ face*; *two ~ed profile portraits*; ~faced [fe·st] m. et runkent og vindtørt Ansigt; med spidse Ansigtstræk.

web [web] Væv *c*, *anat* Væv, Bindevæv *[connective tissue]*; *ent* &c Spind *n*; 🐦 Svømmehinde, Svømmehud, 🐦 Fane *[vane of a feather]*; Krop *c*, paa H-Bjælke eller Jærnbaneskinne; dmp Afstivningsvæv; Rammesavblad, *is. Grindsagblad *n*; *path* Øjentaage, Plet (*ogs. Flek) *c* i Øjet *[pin]*. Jvf *Welsh!* *~ of a colter* Plov(*Plaug)skære *c*; *~ of a crank* dmp Krumtap-Ribbe; *continuous rolls or ~s of paper, with which a machine feeds itself*, *~s of paper in a printing machine* endeløst Papir i en Rotationspresse, *chain (or turning)* ~ Løvsav(*sag)blad *n* **web** [web] *vt* indvæve, indspinde, indvikle; dmp ribbe, afstive (Laag, Cylinderdæksel, T-bjælke) med Ribber, forsyne m Svømmehud, *~bed*, ogs med Svømmehinde eller Svømmehud; *~ the fingers to assist the stroke in swimming*

Webb [web] Is *Captain Matthew ~*, Mestersvømmer, *"the Channel swimmer"* † 1883

webbing ['webiŋ] is. Væven, Væv, Vævning *c* *[structure of a web]*, Ribber *pl*, &c, Buggjordsvæv, Gjortgarn (Gurtgarn) *n*, Førebændler, Bændler *pl* i en Trykkemaskine.

webby ['webi] vævagtig, spindagtig.

Weber [ty , 'wei·bə]. Især *E H ~*, tysk Fysiolog & Anatom † 1833 Deraf *Weberian*. Og *Wilhelm Edouard ~*, tysk Fysiker **weber** ['wei·bə, 'vei·bə] *elec* Weber *c*, en C G S-Enhed for magnetisk Fluidum **Weberian** [wei'biəriən, we-, v-] webersk, *the ~ apparatus in some fishes*.

web|eye ['webai] Øjentaage, Hinde *c* over Øjet, ~fingered som har Svømmehud mellem Fingrene, ~foot [-fut] Svømmefod; *Web-Feet* — et Øgenavn p Beboerne af Oregon, ~footed [-futid] med Svømmehinde eller Svømmehud, ~frame Pladespant, *Forsterkningsspant; ~saw Rammesav, *Ramme-, Opgangs-, Grindsag *[frame-saw]*.

webster ['webstə] † Væverske *[weaveress]*; † Væver *c* *[weaver]*. **Webster** ['webstə]. Is. *Daniel ~, amr* Statsmand, Taler † 1852, og *Noah ~, amr* Leksikograf &c † 1843 Jvf *unabridged!* **Websterian** [web'stiəriən] webstersk, websteriansk, *the weak points in ~ oratory*.

web-work ['webwə k] Væv, Spind; Net *n*; *this divine ~ of nerves*.

wecht [wext] *sc* Kornskovl *c*, *she's auld ~* [gammel og routineret] *and might find bilbie in queer places*. Barrie, *Little Minister*.

we'd [wi d] *v* Staar f *we had, we would* **wed** [wed] *v & s*. Se *(sc) wad!* **wed** [wed] *vt* ægte, tage tilægte *[marry]*, ægtevie, vie *[join in marriage]*; *fig* forbinde *[unite closely]*, *fig* fængsle, lænke Jvf *wedded! he woo'd and ~ [i. e. wedded] A labourer's daughter*. Tenn.; *be ~ded*, bl a. staa Brudgom, staa Brud; *vainly wert thou ~, i. e. wedded*. Byron, *be ~ded to*, is. (ogsaa *fig*) være gift med, *fig* hænge ved; *men are ~ded to their lusts; get ~ded to* [arbejde (el. sætte) sig fast i] *a doctrine*. **wed** *vi* indgaa Ægteskab [med *with*]; ægte hinanden **wedded** ['wedid] ægtet; viet; ægteskabelig; *her ~ lord* hendes Ægteherre; *in the sight of God they were a ~ pair*, (rette) Ægtefolk; *deny my ~* [ægteskabelige] *right in thee; his ~ wife* hans Ægtehustru; *Wilt thou have this woman to* [til] *thy ~ wife?*

wedder ['wedə] *sc* Væder *c* *[wether]*.

wedding ['wediŋ] Bryllup *n*; F Bryllupsrejse *c* *[~ trip]*. Jvf 1. *place, private! the ~ will be* [skal staa] *immediately on their return; be at a ~*, til (*i) Bryllup, *I shall be at the ~*, ogs. jeg kommer t. Brylluppet; ~breakfast [-brekfəst] Bryllupsfrokost; *give the ~* holde Brylluppet (f. dem &c); ~cards [-ka·dz] nygift Pars Kort; ~ceremony Vielse *c*; ~day [-dei] Bryllupsdag; *celebrate their golden ~* fejre deres (*sin) Guldbryllupsdag, ~dinner Bryllupsmiddag[1]; ~dower [-dauə] Medgift *c* *[(marriage-)portion]*; ~dress Brudekjole; ~favour [-feivə] Brudesløjfe, Bryllups Rosette *c*. Jvf *bridal-favour! guests in ~s*; ~finger gift Ringfinger; ~guest Bryllupsgæst *c*; *pl* ogs. Brudefølge *n*; ~party Bryllups-

[1] **weaver.** Kan ogs. staa f. *weever*. Som Wolfhagen 472.

[1] F siges *Don't forget me at the dinner!*

gilde, Bryllup, Brudefølge *n*; **~~procession;** **~~ring** Trolovelsesring, Vielsesring, **~~shoe;** *throw the ~* kaste en gammel Sko efter Brud og Brudgom, idet de forlader Brudens Hjem efter Frokosten Jvf *(throw the) stocking!* **~~silk** Silke-Brudekjole *c*, **~~stool** Brudeskammel, **~~trip** Bryllupsrejse

wedge [wedʒ] Kile, *P Blei, ⚓ Kile, *ogs. Aarette, *fig* Kile, Murbrækker, *met* Blok *[~ of gold &c], Cambr univ* sidste Mand *c*, paa Listen v klassisk Tripos *[wooden ~],* glt *sl* Sølv *n* Jvf *wedge-lobb! the ~ of least resistance, drive in the ~,* overført ogs aabne Sprækken deri, *the small (or thin) end of the ~.* Ogsaa *fig.* **wedge** [wedʒ] *vt* kløve (v Kile), drive fra hinanden, fastkile *[fasten with a wedge];* forkile, sammenkile *[~ together];* indkile *[~ in],* danne en Kile af *[make into a wedge], ~ his way* kile sig frem, *~d (well) home* vel indkilet, *they were huddled and ~d together* [ogs sammenstuvede] *without distinction; ~ up.* Et styrket *wedge,* forkile.

wedge|bill [wedʒbil] Kilenæb. Ogs. om en syd *amr* Kolibri af Slægten *Schistes;* **~~feeder** [-fi də] *sl* Sølvske *c*; **~~iron** kileformigt Jærn, Kilejærn, **~like** [-laik] kilelignende, kileformig; *a ~ phalanx,* ogs. en Svinefylking, **~lobb** [-lɔb] *sl* Sølv-Snusdaase *c*, **~~shape** Kileform, *~ of packing-box* dmp Skraaplan *n* til Pakdaase, **~~shaped** [-ʃeipt] kileformig, **~~sized** [-saizd]; *~ iron* Se *wedge-iron!* **~~tailed** [-teild] kilehalet, **~ways** [-weiz], **~wise** [-waiz] *ad* som en Kile, som Kiler; **~~writing** [-raitiŋ] Kileskrift *[cuneiform writing].*

wedging ['wedʒiŋ] Forkiling *c*, &c

Wedgwood ['wedʒwud]. Is *Josiah ~,* fra Etruria i Staffordshire, Opfinder af det efter ham opkaldte Stentøj † 1795. **wedgwood** ['wedʒwud] Wedgwood *n*, fint Sten- eller Flintetøj Egl *Wedgwood china or ware.* Ogs. *iron-stone ware, stone china.* Jvf *Queen's ware!*

wedlock ['wedlɔk] Ægteskab *n*, Ægtestand *c.* Jvf *estate! break ~* begaa Ægteskabsbrud; *born in (... out of) ~,* i (udenfor) Ægteskab, *a child born in ~,* ogs. et Ægtebarn.

Wednesbury ['wenzbəri, 'wedʒbəri] *s.* **Wednesday** ['wenzdi, -dei, 'wednz-] Onsdag.

wee [wi:] især *sc* bittelille, lillebitte, *pl* bittesmaa, *bitteliden, lidenbitte, vesle, ørvesle, pl* bittesmaa, ørsmaa *[tiny].* Jvf *gleed,* 3. *strain, waybit! a (little) ~ bit* en lille (*liden) bitte Smule; *the Wee Church (or Kirk, Kirkers)* den «lille» Kirke, en lille (*liden) Kreds af skotske frikirkelige; *a ~ insect, mid, while.* wee [wi:] kort Afstand *c*, lille (*lidet) Stykke *n*; lille (*liden) Stund *c*, Lidt *n*; *whist! bide a ~ with us yet; the Wees.* Se *the Wee Church!*

weechelm ['wi:tʃelm] ♆ Alm, Ypern, Ælm, *(storbladet) Alm *c*: *Ulmus montana.* Ogs. *witch(-)elm* o. fl.

weed [wi:d] *sc* P (pludselig) Sygdom *c*, Tilbagefald *n*, Feber (efter Barselseng &c); *vet* Lymfekar-Betændelse, Rosen *c*, hos Hesten. Ogsaa *weid.* **weed** [wi:d] † & *poet* Klædebon, Klædningsstykke; F Flor *n*, om Hatten &c. Se *weeds! he wore a ~.* **weed** [wi:d] ♆. *Orig* Urt *c [herb];* Ugræs, Ukrud(t); Søgræs *[seaweed]; fig* Ukrud(t) *[anything useless and troublesome];* usselt Dyr *n [sorry animal];* forloren Fuldblodshest, Hest der har en vis ydre Lighed m. Fuldblodet; daarlig Person *[worthless fellow];* F Tobak; Cigar *c.* Jvf *fuller,* 2 *pick, sea-weed! ~s,* ogs. Ugræs; Søgræs, Græs *n.* Jvf *mat! ill ~s are sure to thrive, ~s grow apace, nothing injures ~s, evil ~s never wither* Ukrud(t) forgaar ikke; *she cast her ~* F hun kastede Sørgedragten (og giftede sig igen)[1], *the sea casts its ~s,* kaster Tang op p Stranden, *chew the ~* tygge Tobak, *abs* tygge, *have a ~!* tag Dem en Cigar! *come and smoke a quiet ~* [Cigar] *with me!, catch in a ~* komme fast i noget Søgræs; *most fish will be found near and among ~s.*

weed [wi:d] *vt* luge [for *of*], *fig* bortluge, opluge, oprykke, udrydde *[remove, eradicate], ~ed,* ogs. overgroet (m Ugræs), *Weeded and worn (is) the ancient thatch...* Tennyson **weed** *v sl* tilvende sig en Del af Byttet, snakke, i Cirkusslang Jvf *whid!* Jvf *nixey!*

weed-catcher ['wi:dkatʃə] Sugebruse *c*

weeden ['wi:dn] Jvf *nixey, v weed!*

weeder ['wi:də] Luger, *f* Lugekone *c*, Lugeredskab *n*; **~~clips** [-klips] *sc* Lugesaks *c.*

weedery ['wi:dəri] Ugræsrede *c* (**n*), *joc* Ugræsplantage *c.*

weed|grown ['wi:dgrou̯n] overgroet (m. Ugræs), ugræsfuld, **~~hook** [-huk] Lugehakke *c*, Lugejærn *n.*

weeding ['wi:diŋ] Lugning *c*; **~~hook** [-huk] Luge-Hakke, -Spade *c*, -Jærn *n [spud].*

weeds [wi:dz] *pl* hst Klædning, Dragt; alm. Enkedragt, (Enkes) Sørgedragt *c [a widow's ~].* Jvf *investiture, weed, weedy! put off the ~,* ogs. lægge Sorgen, *in ordinary female ~.* Scott, *in Palmer's ~.* Barham.

weedy ['wi:di] Ukrud(t)-, Ugræs-, ugræsagtig; ugræsfuld *[full of weeds],* lang og tynd, *ogs strantet *[spindling];* om Dreng (*Gut) is. opløben *[overgrown];* daarlig, elendig, *ogs klein *[sorry]; the ~ appearance of those soldiers; the boys are ~, sloppy, and awkward; girls growing up ~ and anæmic; ride out on their ~ ponies.* **weedy** ['wi:di] om Enke: i Sørgedragt, i Sorg, i Enkedragt *[in widow's weeds]; she was as ~ as in the early days of mourning.* Dickens.

weegee ['wi:dʒi:, wi'dʒi:] ⚓ Vaaben, Langesundsvaaben *n*, et Pumperedskab Jvf *wejee!*

Weehawken [wi:'hɔ:kn, 'wi:hɔ:kn] *s*

weeish ['wi:iʃ] bittelille, &c *[wee]; she was just the ~ bit* [en lille Kende, *en liden Smule] *jealous.*

week [wi:k] Uge, *P Vikke *c*; otte Dage *pl.* Jvf *this! ~ about* hver sin Uge, hver anden Uge; *on the Saturday ~* Lørdagen i den følgende Uge, Lørdagen (i) Ugen før, *that day ~* en Uge fra den Dag, Ugedagen derefter; *this day ~, a ~ today* idag otte Dage; *a ~ of Sundays* F syv Uger, lang Tid, lange Tider, *the Great (or Holy, Passion) Week* Passionsugen, den stille Uge; *a prophetic ~* syv Aar *bibl, be in by the ~* være fæstet p. Uge; *on duty for the ~* ugehavende; *I went to New York for two ~s,* paa fjorten Dage Paa eng. alm. *for a fortnight; knock him into next ~* F gøre Kaal p ham; *the day of the ~* Ugedagen; *officer (... præpostor, surgeon) of the ~* ugehavende Officér ...

week|day ['wi:kdei] Ugedag, Hverdag, *jur* &c Søgnedag; *every ~* alle Hverdage, søgnedaglig, *on ~s* om Hverdagen, i Ugen; **~~end** ['wi:k'end] Uges Ende eller Slutning; Tid *c* fra Lørdag (Aften) t. Mandag (Morgen); *at the ~, she stayed indoors from ~ to ~* fra Uges Ende til anden; *over a ~* fra Lørdag t. Mandag, **~~ender** [-ə] F Lørdagsrejsende, Søndagsrejsende *c*, **~~ending** [-iŋ] Lørdagsrejse, Søndagsudflugt *c*, Søndagsophold *n*; *a ~ on the Broads.*

Weekes [wi:ks] *s.*

weekly ['wi:kli] *ad* en Gang om Ugen, (en Gang) hver Uge, ugentlig. Jvf *twice! each performs service ~.* **weekly** Uge-, ugentlig. Jvf *statement! ~ allowance, gazette, payment, a ~ boat* en «Uge»damper, et Dampskib, hvis Mandskab forhyres p. Uge, m et Døgns gen-

[1] Et Ordspil paa *weed.* Jvf næste Eksempel *& weeds!*

sidig Opsigelse og p. egen Kost, ~ *paper or periodical* Ugeskrift *n* **weekly** Ugeskrift, Ugeblad *n*.

weel [wi l] *prov* Hvirvel, Malstrøm *c* **weel** [wɪ l] *prov & her* Ruse *c [trap or snare for fish]*. **weel** [wɪ'l] *ad sc* godt, vel *[well]*. Jvf 2 *mind!* ~ *a* ~*!* godt, godt *[well, well]*.

weelly ['wi li] *prov* Ruse *c [weel]*.

weem [wi m] *sc* Hule, *ogs Heller *[cave]*, Hulebolig, Bolig *c* under Jorden

ween [wɪ'n] *v poet* mene, tro, tykkes, **prov* vone.

weenong ['wi nâŋ] Weenong *c*, et højt Træ p Java &c: *Tetrameles nudiflora*. Ogsaa ~ *tree, jungle bendy*.

weep [wi p] *vi* græde [for, over *for;* af Glæde *for (or with) joy*]. Jvf *s fill, wept! Dundee, it is said, wept with grief and rage* **weep** *vt* græde [Glædestaarer *tears of joy*], begræde *[lament]*.

weeper ['wi·pə] Grædende, Grædekvinde *[hired woman mourner];* Pleureuse, hvid Kant *c* paa Ærmet af Sørgedragt, Flor, om Hat, (Enkes) Florsslør *n [widow's crape-veil]*, *zoo* Apella *c*, en Art af Cay-Abe *Cebus apella, arch* Afløbshul *n*, i Bro. Jvf *Piccadilly! encircle the hat with a* ~.

weeping ['wɪ pin] *part &* Adj grædende **weeping** Græden, Graad; dmp Sved-Afsætning *c* i Kedelsamlinger Jvf *agony! I could scarcely speak for* ~, Graad, Taarer

weeping|ash ['wɪ pin'æ∫] Hænge-Ask: *Fraxinus excelsior pendula,* ~~**birch** Hængebirk; ~~**elm**; *Camperdown* ~ Hænge-Ælm, *-Alm *[weeping-wychelm];* ~~**fir** Slangegran *Abies excelsa virgata*.

weepingly ['wɪ pinli] *ad* grædende.

weeping|marble ['wi pin'ma ᵊbl] porøst (el gennemsivende) Marmor, *a kind of* ~ *which frequently condensed moisture;* ~~**monkey** Se *weeper!* ~~**rock** porøs Bjergart, Sten-Art hvorigennem Vandet siver langsomt, ~~**spring** sivende Kilde; ~~**willow** Hængepil, Taarepil *Salix babylonica; prov* (i Devon:) Guldregn *c*: *Cytisus laburnum;* ~~**wychelm** Hænge-Ælm, *-Alm *Ulmus montana pendula*.

weese-allen ['wɪ zalɪn] Kjove, Rovmaage, *Jo *c*, &c *[skua(-gull)]*.

weet [wɪ t] Staar dialektisk f. *wet* & for *v & s wit*. Jvf *wat!* **weet** [wi·t] (visse Fugles) Tone, Sang, især. Vendehals *[~bird, wryneck];* Svalesneppe, *Strandsnipe *c [sandpeep]*.

weetle ['wi tl] *vi* kvidre, synge

weet-weet ['wɪ twɪ t] Weet-weet *c & n*, et Kasteredskab (en cigarformet Stok m. en myg Grén eller en Trækugle m et langt, tyndt Skaft) bl. australske indfødte. **weet-weet** ['wi·twi t] Svalesneppe *c*, &c *[weet]*.

weever ['wɪ və] Fjæsing *c*. *Trachinus*. Ogsaa ~ *fish, sting-bull, sting-fish*. Undert. skrevet *weaver*.

weevil ['wi·vl] *ent* Snudebille· *Curculio;* sort Kornorm, (Kornmagasinernes) Krebs, Korn-Snudebille *c Calandra granaria*. **weevil(l)ed** ['wi vld], **weevil(l)y** ['wɪ·v(i)li] levende, ~ *biscuits*.

wee-wow ['wɪ·wau] *vt amr* vride, vrikke; *vi & abs* vride (el. vrikke) sig, *we ran slap into a road-engine that had got* ~*ed square across the track*.

weezel ['wi zl] Se *weasen!*

weft [weft] Islæt, *ogs. Væft *c [woof];* Islætsgarn *n*, Væv *c [web]*, undert. Signalflag, Flag, Nødflag *n*, &c *[waft*[1]*]*; Vimpel *c [whip]; there have already been made two* ~*s from the warder's turret*. Scott. **weftage** ['wefɪdʒ] Vævning, Tekstur *c [texture]*.

Weggis ['wegɪs] Et Sted v Vierwaldstadtersøen

wegotism ['wɪ gotɪzm] Vi-isme *c*, stærk Brug af Ordet *we* (vɪ) Ogs. *weism*.

wehr-wolf ['wɪəwulf] Varulv. Alm. *werewolf*.

weid [wi d] *vet* Lymfekar-Betændelse, Rosen *c [weed]*.

weif [weif] Flag, Nødflag *n*, &c *[weft]*.

weigh [wei] *merc*. Se *wey!* **weigh** [wei] *vt* lette, løfte *[lift], merc* veje, i flere Tilf [Sukker *sugar*, flere Unser *several ounces*], optage, af Søen, af Vandet [Fisk *fish*, Miner *mines*], *fig* veje, overveje *[~ in the mind]*. Jvf *anchor!* ~ *a fish*, ogs. lette en Fisk ud af Vandet (uden Ketser eller Kølle, *uden Haav eller Klep), ~ *his expressions* veje sine Ord, ~ *his every expression or word* lægge sine &c Ord p Guldvægten, ~ *down* overveje, *fig* † overveje *[preponderate over], fig* nedtrykke, overvælde *[depress];* ~*ed down* [is trykket] *by poverty* **weigh** *vi* lette Anker, *abs* lette *[weigh anchor]*, veje *[ascertain the weight], fig* veje, have Vægt *[be of moment]*. Jvf 6 *light, signal!* ~ *and continue the voyage; which* ~*s heavier* [vejer mest, er tungest], *a stone of lead or a stone of feather?, it* ~*s light* det er let, *F der er ikke stort Løft i det, ~ *down* synke ved sin egen Vægt, ~ *in* vejes, lade sig veje foran (eller efter) et Løb[1] &c; *fig* kandidere, stille (melde) sig [til *for*], forsøge sig [paa *for*], forsøge; *as regards literature, we have always considered the butcher to* ~ *in well — in a figurative sense that is;* ~ *in for* [is forsøge at faa] *a portion of the milk;* ~ *out* vejes, lade sig veje, foran eller efter et Løb, ~ *upon* ligge (el tynge) paa , tynge, trykke. Jvf *heavy! so agitated was his mind by the dreadful secret which* ~*ed upon him or it*. **weigh** [wei] ⚓ Fart *c*. Jvf *aweigh, underweigh*, 1 *way!*

weighable ['weiəbl] vejbar, vejelig, som sælges efter Vægt **weighage** ['weiɪdʒ] Vejepenge *pl*.

weigh|bawk ['weibâ k] *sc* Vægtbjælke *c [beam of a balance]*, ~*s* Vægt, Skaalvægt *c [pair of scales]*, ~~**board** [-bâ ᵊd]. Se *way-board!* ~~**bridge** Brovægt *c*.

weigher ['weiə] Vejer, Justerer *c [officer who tests weights]*.

weigh-house ['weihaus] Vejerbod *c*

weighing ['wei·ɪŋ] Letning, Løftning, Optagelse; ⚓ Letning *[~ anchor], merc* Vejning *c*, ~~**gear**, is Optagelsesgrejer *pl*, ~~**house**. Se *weigh-house!* ~~**machine**. Se *weigh-bridge!* ~~**stand** *sp* Vejeplads.

weigh-shaft ['weiʃa·ft] dmp Kvadrant-Aksel, Aksel til Glider(*Sleid)bevægelse, Reversions-Aksel *c [reversing gear ~]*.

1. **weight** [weit] Vægt *c*, i flere Tilf, (Mønts) Skrot *n*, Vægt, til at veje paa [alm. *a pair of scales]; mech* Belastning *c*; Lod *n [mass of metal adjusted to a standard &c used for finding ~]; min sl* Pennys Vægt *c* — især i *pl*; *sc* Driftesold *n* uden Huller, *fig* Vægt *[moment, importance]; fig* Byrde, Tyngde, hst Tynge *c*. Jvf *faith, heft, s nest, vi sag*, 2. *short*, 1. *sit (on), truly! ~(s) and measure(s)* Maal og Vægt; *the Weights and Measures*, tit Justérvæsenet; *but, Lord, the* ~ *of him!* men Gud saa tung han er (... var)!; *add* ~ *to every word that fell from him* give hvert Ord af ham Vægt; *to this excuse some* ~ *might have been allowed* denne Undskyldning kunde man (have) indrømmet en vis Vægt; *attach (or give) too much* ~ *to ...; the piece is not full* ~, fuldvægtigt; *I really am a good (... a great,*

[1] *histe that wheft (small blue signal flag). — Up goes the urgent wheft, a signal to the ship that more line is needed immediately*. F. T. Bullen, *A Whaleman's Wife* 149. 92.

[1] Jvf *ride to scale!*

no small) ~ jeg er virkelig ganske tung, *ogs* der er et godt Løft i mig; *he is a light ~, it is a* ~ [det hviler tungt] *on my conscience; carry* ~ *sp* bære Vægt om en Rytter, der bærer nt paa sig f at veje lige m en anden, *fig* være af (el. have sin) Vægt, veje, *he would carry* ~ *enough as it was,* overført han vilde allerede have nok at bære Jvf *handicap! carry* ~ *with* [have sin Vægt hos] *open-minded adjudicators upon the question; he carries great* ~ *with him,* ogs han véd at gøre sig gældende, *falling full* ~ [med sin fulde Vægt] *on a chair he...; feeling the* ~ [bl a da han mærkede (*ogs kjendte), hvor tung den var] *he exclaimed..., the explanation had its* ~ *in the school, another reason, which had still more* ~ *with* [hos] *them, was that...; we lay no* ~ *whatever on.., he felt a* ~ [en Sten] *lifted off his heart; I feel as if a great* ~ *had been lifted off me; a great* ~ *was lifted from the minds of lovers of order; by now he has quite recovered his* ~, især genvundet sit Huld (*Hold); *throw in his* ~ *against (...for)* lægge sit Lod i Vægtskaalen mod (. for), *bought by* ~, efter Vægt; *of* ~ vægtig, af Vægt; *if I had heard any objection of* ~ *urged against the measure...; for reasons which seem to us of* ~, *those of full* ~ [de fuldvægtige], *as opposed to the light ones.*

2. **weight** [we·t] *vt* belaste, betynge. Ogsaa *sp & fig [handicap]; arrows of satire, feathered with wit, and* ~*ed with sense,* ~ *him unfairly,* overført ogs skabe ham ubillige Vanskeligheder, ~*ed* [paaklædt] *silk.*

weight-carrier ['we·t'karıə] is. Hest *c* der kan bære en tung Rytter.

weight-for-age ['we·tfər'e·dʒ] *sp* Aldersvægt[1]

weightily ['we·tılı] *ad* tungt, vægtig, med Vægt

weightiness [-tınès] Tyngde, Vægt, Vægtighed *c.*

weightless [-lès] vægtløs.

weight-note ['we·tno^{u}t] Vægtnota, Vejeseddel *c*

Weighton ['we·tn, lokalt 'wi·tn] Et Sted i Yorkshire, *the* ~ *Canal*

weighty ['we·ti] tung, vægtig; *fig* vægtig, af Vægt, tungtvejende. Jvf *deliver, unburden! a* ~ *body; brief but* ~ kort og fyndig; *lines* ~ *with thought* tanketunge (el. tankevægtige) Vers &c.

Wei-hai-wei ['we·haı'we·]. En By i Provinsen Shantung (Kina). Fæstning, Flaadestation, Arsenal. Forpagtet til Storbritannien i 1898.

weil [wı l] *prov* Hvirvel, Malstrøm *c [weel].* **Weil** [vaıl], ~*'s disease,* ogs. akut smitsom Gulsot *c*

weir [wıə] Dige *n,* ogs.* Dam, Dæmning *c,* Fiskegærde *n,* Tene, *ogs.* Teine *c.* Jvf *trap-weir!* **Weir** [wiə], *Major* ~, Sir Robert Redgauntlets Abe *(jackanape)* — i Scotts Roman.

weirasthru [?] *ir* Maria, forbarm dig! *Och, thin, millia murther,* ~*!* Lover.

weird [wıəd] *sc* Fortryllelse, Trolddom *c,* Trylleri *n,* Trold- eller Tryllekunster *pl [charms, spells];* Skæbne *[fate];* Spaadom *c; to be a lone woman is a sair* ~, en haard Skæbne, *I'll have to (or I must) dree my* ~ jeg maa finde mig i min Skæbne; jeg faar at (*jeg faar) undgælde det; *we must all dree our* ~, ogs. ingen undgaar sin Skæbne; *the* ~ *is dreed* [fuldbyrdet], *and the wheel is turning.* Scott. **weird** [wiəd] troldkyndig *[skilled in witchcraft];* magisk; aandeagtig, overnaturlig, spøgelseagtig *[ghostly, unearthly],* uhyggelig *[uncanny]; a* ~ *appearance, look, sound; the Weird Sisters* Skæbnegudinderne, Nornerne **weird** [wiəd] *vt* spaa (En, Ens Skæbne); forudsige, spaa *[predict];* bestemme *[destine, doom],* besværge *[adjure].*

weird-looking ['wıədlukıŋ] af et aandeagtigt &c Udseende; uhyggelig; *a strange and* ~ *animal* et sælsomt, uhyggeligt Dyr **weirdly** [-li] *ad* især aandeagtig, spøgelseagtig, uhyggelig; *they moved* ~ *under the breeze*

weise [wız] *vt sc* lirke sig til *[use policy in attaining],* lede, styre *[lead, direct],* behændig dreje, bøje af *[turn by art rather than strength],* vise, pege paa *[point out],* vise Vej *[show the way],* ~ *away* lokke, forlokke, Eks fra Tjenesten *[wheedle];* ~ *in* slippe ind, ~ [sende] *a ball through the Prince himself.*

weism ['wı ızm] Vi-isme *c [wegotism].*

Weismann [ty , waısmən]. Is *August* ~, tysk Biolog f 1834 **weismannism** ['waısmənızm] Weismannisme *c,* den Lære, at erhvervede Karaktértræk ikke gaar i Arv, at Syssel og Omgivelser kun paavirker Individet, ikke Arten. Ogs kaldet (*kaldt) *neo-Darwinism.*

Weissnichtwo [ty , 'vaısnıktvo^{u}]. Et tænkt Sted — i T Carlyles *Sartor Resartus.* Jvf *Teufelsdreckh!*

wejack ['wı dʒak] *zoo* kanadisk Ædelmaar *c Mustela canadensis [pekan, &c].*

wejee ['wi dʒi] *sl* Skorsténspibe, kløgtig Opfindelse, sindrig Indretning *c* Jvf *weegee! that's a regular* ~.

weke [wi k] *int* hvin! *weke — a squealing sound, as that made by a pick*

welaway ['weləwe·] *int.* Se *wellaway (welladay)!*

Welbeck ['welbek] Et Sogn i Vest-Notts Hertugen af Portlands Herresæde *(~ Abbey and Park),* med en Rideskole og Jagt-Stalde. **Welby** ['welbi] *s*

Welch [welʃ] Se *Welsh!* **welch** [welʃ] *v,* **welcher** [-ʃə] Se *welsh, welsher!*

welcome ['welkəm] velkommen, kærkommen, ~ [kærkomne] *news; I'd do it and* ~, og det gerne; *I'll go and* ~, ogs jeg skal saa gerne gaa derhen; *America receives all our refuse and* ~, og vel bekomme (det)! *"Thank you kindly, Thomas..." — "You're (very)* ~" Det er dig vel undt!; ingen Aarsag!; *you are* ~ *to it* den staar t. Deres Tjeneste, De skal m. Fornøjelse faa den, det er Dem vel undt!; *if this can give you a clue, you are* ~ *to* [kan De (f mig) gerne] *make use of it, you are* ~ *to the use of my library* mit Bibliotek staar (gerne) t. Deres Afbenyttelse; *bid (or offer) him* ~ byde ham velkommen [til *to*], *make him* ~ byde (el. ønske) ham velkommen; tage imod ham; *make him very* ~ byde ham hjertelig velkommen. **welcome** Velkommen *n,* Velkomst-Hilsen, Modtagelse *c.* Jvf *outwear, secure! give him a hearty* ~ byde (el ønske) ham hjertelig velkommen, *this "Madman of the North outstaid (or wore out) his* ~ *in Turkey,* blev længere i Tyrkiet end han var velkommen, trak (for) stærke Veksler p. ottomansk Gæstfrihed **welcome** ['welkəm] *vt* byde (. . hilse, ønske) velkommen, tage (venlig) imod; *fig* hilse velkommen; *his intervention in the contest has not been* ~*d,* har ikke været velkommen, kærkommen; ~ *him back, in, there; waits are itinerant musicians who* ~ *in Christmas,* som hilser Julens Komme.

welcomely ['welkəmli] *ad* velkomment; kærkomment; *twice dead for her, each time, alas! most* ~. **welcomeness** [-nès] Velkommenhed, Kærkommenhed. **welcomer** ['welkəmə] En der byder (. . hilser, ønsker) velkommen; Modtager; Vært *c; the* ~*s,* især: Værterne.

[1] **weight-for-age** — et Løb hvor Hesten efter sin Alder bærer en i Reglementet en Gang f. alle fastsat Vægt. I Modsætning til *handicap* (Udjævningsløb) og t. *catch-weight* (fri Vægt), hvor Rytteren ikke vejes.

weld [weld] ⚒ Svinehale, ogs.* Farvevau, Vau, en gulfarvende Plante *Reséda luteola,* Vau, -Farve *c.* **weld** [weld] *vt* ⊕ svejse. **weld** [weld] Svejsning *c.* **weldability** [weldə'biliti] Svejselighed *c.* **weldable** ['weldəbl] svejselig

welder ['weldə] Svejser *c.* **welder** ['weldə] *ir* virkelig Besidder eller Bruger *c*; *welder, a land-tenant under the farmer or middleman.*

welding ['weldiŋ] Svejsning; Sammensvejsning *c*, **~-furnace** [-fə·nis] Svede- eller Svejseovn, **~-glow**, **~-heat** Svejsehede *c*; **~-hot** hvidglødende *[white-hot].*

weld-iron ['weldaiən] Ramasse *c*, Ramas-Jærn, Pakjærn, *is Skrabjern *n [scrap-iron].*

Weldon ['weldən]. Is *Weldon's Ladies' Journal* — et Mode- og Mønsterblad.

weld-steel ['weldsti l] pudlet Staal.

welfare ['welfæ ə] Velfærd, Lykke *c*, Vel *n*, *ogs. Velgang *c*. Jvf *(at) heart,* 1 *join! the ~ of nations,* ogs. Folkenes Ve og Vel, *pray for the ~ of his soul,* f hans Sjæls Salighed; *assure him of his son's ~,* (om) at Sønnen havde det godt; **~-manager** [-'mánidʒə] *amr* Mellemmand *c*, mellem Principal og Undergivne, *a ~, who may be either man or woman, is a recognized intermediary between the employers and employees of large business concerns whose patrons care for their employees' welfare;* **~-work** Mellemmands Arbejde *n* eller Virksomhed *c*, *~, an American synonym for industrial betterment*

Welford ['welfəd] *s* **Welhaven** ['velha vən]; *J. S. C. ~,* norsk Digter † 1873 **Weliki** [? 'weliki] *s* **Welisce** [wi·liskə] † vælsk, fremmed, is. romansk[1]; *built by the hands of ~ men, i. e. French-speaking foreigners.* Kingsley, *Herevard.*

welk [welk]. Se *whelk!* **welk** [welk] *vi* † dale *[decline];* gaa ned *[set];* falde *[fall];* visne, tabe sig *[wither], ruddy Phœbus 'gins to ~ in west.* **welk** [welk] *vt* † *& prov* sammentrække, forkorte *[shorten];* rynke; lade visne, i Solen; lade gennemtrækkes, gennemvæde, bløde *[soak],* baske, dænge, smøre *[beat, thrash];* valke *[full], ~ed cloth.* **welk** [welk] *vi sc* bugte (el. krumme) sig.

welkin ['welkin] *poet* Himmel, Lufthimmel, Himmelbue, Himlens (hvalte) Bue *c*, Himmel-Hvalv, -Hvælv *n*; *make the ~ ring with...*

1. **well** [wel] Kilde *c (poet* Væld, Kildevæld), *ogs. Opkomme *n, prov* Ile, Olle *c*, Versl *n [rise of water from the earth, spring];* Brønd, *prov* Bæk *c*; *fig* Væld *n*; *fig* Kilde *[origin],* Brønd *c*, til Skruen *&* i Kvase, Hyttefad *[cauf]; arch* Trapperum, Trappehus *[~ of winding stairs];* Øserum *[well-room];* Blækhus *n*, i Skolepult, Pumpesod *c [pump-well]; pl* ogs. Sundhedsbrønde *pl*, Bade- eller Kursted *n*; paa Orknøerne· Hvirvel, Malstrøm *c*. Jvf *Dan, pitcher, vt plumb, vt sink,* 6. *sound,* 2 *spring! this deep ~ of a structure* denne dybe Brønd af en Bygning, *we never know the worth of water till the ~ is dry,* førend Brønden er tom; *drive a ~* bore en Brønd; *beneath those deep black eyes there lay a ~ of love,* et Væld af Kærlighed; *it is like going into a ~* F ogs det er som at gaa ned i en Iskælder.

2. **well** [wel] *vi* vælde (el. springe) frem. Ogsaa m *out, up,* hst *forth;* flyde; *the old fissures where this mighty flood must once have ~ed; ~ing fountains of blood; the tears ~ed into her eyes; after feeling had ~ed up and poured itself out in this way...*

3. **well** [wel] *vt* udsende, lade fremvælde; forsyne med Brønd, *a ~ed vessel* et Brøndfartøj, en Kvase Jvf *well-boat! ~ it* lægge Penge op, puge Penge sammen *sl [hoard his money].*

4 **well** [wel] Bolig *c*. I Egennavne som *Bradwell, Kettlewell, Maxwellton.* Jvf *ville!*

5. **well** [wel] godt, vel, frisk, rask, vel, *F bra *[in health,* undert *~ in health];* godt anskreven, i Gunst [hos *with*], v. Søforsikring: med beholden Fremkomst *[~ there, ~ at such place],* ⚓ plan Jvf 1 *alone,* 4. *as,* 2. *look! a ~ man,* især *amr & sc* en frisk, et friskt Menneske; den friske, *he never was a ~ man again* han blev aldrig mere frisk, *all the ~ passengers* alle (Passagerer), der ikke var syge; *(the) sick and (the) ~* de syge og de friske, syg og frisk, *~ and good* godt og vel; *all is ~* alt er vel, alt staar vel til, *all's ~ that ends well* naar Enden er god, er altiug godt; *all will, I trust, be ~* alt vil nok blive godt, *if so, all might yet be ~; it was ~,* bl a og godt var det; *that will be as ~* det er godt; *it would be as ~ to,* især det kan ikke skade (. . det var ikke afvejen) at . . , *it is as ~* [det er bedst] *to be cautious, to be on the safe side, it's as ~* [det var godt] *we came, this is ~* [godt] *to know; I allow the fellow is ~ enough to look at,* bra nok at se til, *it is ~ enough to say* [ogs man kan længe nok sige] *that . . , at all events it's just as ~* [er det godt] *to let him know, I am just as ~ without it,* ligesaa vel faren uden den, *he was all very ~* han var god (*ogs bra) nok f. sig; *you were very ~* [gode (*F bra) nok; friske (el raske)] *as long as we were in the country, he was not very ~,* ikke rigtig frisk, rask, *let ~ be!* det bedste er det godes Fjende (*Fiende), &c *[let ~ alone]; it is ~* [godt] *for us that...; O ~ for him* [Vel den] *whose will is strong!, it is (all) very ~ for you to joke* [De har let f. at spøge], *but...; a horrid cold that you are hardly ~ of,* som De neppe har forvundet, *were I but ~ of my wound* var blot mit Saar lægt . ., *be ~ with* staa sig godt med . ., *we did ourselves thoroughly ~,* gjorde os rigtig tilgode; *kosede os, *get ~* blive frisk, &c; *make him ~.*

6 **well** [wel] *ad* godt, vel Som Maalsbestemmelse foran *præp* eller *ad.:* et godt Stykke, langt[1]; v Tidsad en god Stund, længe[1]; v Talord: vel, godt og vel[1]. Jvf 4 *as,* 4 *do,* 1. *know,* 2. *love, maturity,* 6. *mean,* Adv. *on! ~ the mainyard* ⚓ det er vel af Storraaen (*Storeraa)!, *I wish you ~ home* is. Vel hjem!; *I wish I was ~* [vel] *in the country again; the first season was ~ over,* ogs. godt og vel forbi; *be ~ beaten* faa et Livfuld Prygl; *I can believe it ~* det tror jeg vel; *it is about as foolish as anything ~ can be; if I live and do ~,* og er frisk, og har Helsen . . .; *be doing (or getting on) ~,* ogs. leve vel, have det godt; komme sig (godt); *you'll do ~* deri gør De ret el. vel; *that's ~ done of you,* især: deri har De gjort ret; *I do not know ~* [rig-

[1] Angelsaksisk *welisc,* fremmed, is. keltisk, vallisisk.

[1] Eksempler· *The kitchen was well away from me — well before daylight — well in* F især: som har spekuleret heldig; holden, velhavende — *well in advance of the date* en rum Tid forud — *I was well into the third week — sitting well into the fire — be well on* F især: have en Perial, *ogs. have lidt paa — well on his way to — well out upon the cheekbone — she will anchor well outside — amounting to well* [adskilligt] *over forty millions — total force well under 3000 men — down to well within* [til et godt Stykke ind i] *last century — the journey was accomplished well within* [i (*paa) betydelig mindre end] *an hour — he is well sixteen, and tall for his age.*

tig] *what I am resolved upon, live* ~ leve godt, uml med (*ɪ) Mad og Drikke, føre et godt Liv, *look round him* ~ se sig godt om [ɪ, paa *at, in*]; *you may ~ say that* det maa De nok sige, F det kan De sige to Gange, *ogs. det er ikke farligt at sidet; *I may as ~ try* jeg kan altid (. gerne) forsøge, *speak English ~* tale godt engelsk, *the words were not ~* [før] *spoken, when..., stand ~ with.* Se 1 *stand! think ~ of him* have gode Tanker om ham, tro ham godt, *no one thought otherwise than ~* [havde andet end gode Tanker] *of him, it is ~ thought of* De siger noget!, ja, det er sandt .!, *he wishes you ~,* vil dit Bedste (. dit Vel), ønsker dig alt godt, *as ~ as*[1] ligesaa godt som , saavidt (som) .. *[as far as];* saavel som, [1]baade og . ; *as ~ now as hereafter* ligesaa godt (..gerne) nu som senere, *that flesh might be preserved as ~ by snow as by salt; the door is shut also, as ~ as* [saavidt] *I can see; I, as ~ as you, am wrong; Asia, as ~ as Europe, was dazzled by our power, a sickness long as ~ as severe* en baade langvarig og haard Sygdom.

7 **well** [wel] *int* godt!; nu . , ja Spørgende· nu?, *F naa? Jvf *declare,* Adv *next! Well, well* [Ja ja], *be it so!*

8. **we'll** [wil] *v.* Staar f *we will.* Undert. f. *we shall.*

welladay ['weləde!] *int* ak! ak ve! ak og ve!

well|advised ['weləd'vaizd] velbetænkt, klog; *he had not been ~ in ...ing,* havde ikke handlet velbetænkt (. gjort klogt) i at .; *with the ~* [hos dem, som lader sig raade] *is wisdom.* Ordspr. XIII. 10, **~~affected** [-ə'fektid] velsindet, hengiven *[devoted].*

Welland ['weland]; *the ~,* især en Flod i Leicestershire, *the ~ (ship-canal) connecting Erie and Ontario.*

well-appointed ['welə'pɔintid] vel-udrustet, -udstyret, -forsynet.

wellaway ['weləwei] *int.* Se *welladay!* Jvf *waly!*

well-balanced ['wel'bælənst] vel afbalanceret, ligevægtig; *a ~ mind.*

well-basket ['welba skit] dyb Torvekurv.

well|beaten ['welbi tn] velbanet, vel opgaaet, (god og) slagen; *a ~ track;* **~~behaved** [-bi'heivd] som opfører sig godt, som viser en god Opførsel, ordentlig, brav; **~~being** [-'bi iŋ] Velvære *n*; *it gave him a consciousness of ~ that made activity delightful;* **~~beloved** [-bi'lʌvd] højtelsket; *Louis the Well-beloved.*

well|boat ['welbou̯t] Fiske(r)kvase, Brøndbaad *c*, **~~borer** [-bå·rə] Brøndborer; Brøndbygger *c.*

well|born ['welbå·ən] af god Byrd eller Familie, hst velbaaren. Jvf *doubly!* **~~breakfasted** [-'brekfəstid] velbespist, m. en god Frokost i Livet, *ogs. godt underspist; *A good, contented, ~ yuryman;* **~~bred** [-bred] velopdragen; dannet, af god Tone.

well-cabin ['welkäbin] Kahyt m. Halvdæk p Siderne *[trunk-cabin].*

well|conducted ['welkən'dʌktid] velledet, &c Se *well-behaved! a ~* [velorganiseret] *man-of-war;* **~~constituted** [-'kånstitju tid] sund, normal, regelmæssig; *~ minds,* is. normalt konstruerede Mennesker.

well|curb ['welkə b] Brønd-Indfatning, -Karm *c*; **~~digger** [-digə] Brøndgraver.

well|diluted ['weldi'l(j)u·tid] is. stærkt fortyndet; *~ sulphuric acid;* **~~disposed** [-dis'pou̯zd] velsindet; venligsindet, **~~doer** [-du·ə] retskaffent Menneske *n*; Velgører *c*, **~~doing** [-du·iŋ] som gør hvad der er ret eller godt, retskaffen, velgørende, *s* Velbefindende *n*, Sundhed; Fremtid, Lykke *c, when I consider how much depends upon your ~; were Agatha my own sister, I might be alarmed for her ~.*

well|drain ['weldrein] Grav, Grøft, Rende *c*; **~~dressing** [-dresiŋ] Dekoration *c* af Brønde og Kilder, som i Tissington i Derbyshire p Kristi Himmelfartsdag.

well-earned ['wel'ə nd] velfortjent Jvf *respite! enjoy ~ rest after a hard day's work; take a ~ holiday*

Weller ['welə] Is *Samuel* (F *Sam*) *~,* Mr Pickwicks Tjener, *Tony ~,* Sams Fader, Diligencekusk **Wellesley** ['welzli] Jvf *Wellington!*

well-eye ['welai] Kilde *c*, *ogs Opkomme *n*, i Hængedynd, *on the brink of a treacherous ~.*

well|favoured ['wel'feivəd] køn, *vakker (at se til); **~~fed** [-'fed] velnæret, trivelig, F rund og mæt, **~~filled** [-'fild] velfyldt, velbesat, &c, *a ~* [især velspækket] *purse;* **~~flavoured** [-'fleivəd] duftende; krydret, velsmagende; **~~formed** [-'få·əmd] veldannet, velskabt, *the new-born were both ~* [velskabte] *children;* **~~found** [-'faund] velforsynet, veludrustet.

well|grass ['welgra s] *sc* Brønd- eller Vandkarse *c Sisymbrium nasturtium [water-cress];* **~~head** [-hed] især *sc* Kilde *c*, *ogs. Opkomme *n [spring];* **~~hole** [-hou̯l] Brøndskakt, *Brøndschakt *c*; *arch* Trappe-Hus, -Rum *n.*

well-informed ['welin'få·əmd] velunderrettet, kundskabsrig

Wellington ['weliŋtən]. Is. *Arthur Wellesley, Duke of ~, Prince of Waterloo* † 1852 Jvf *Iron Duke, next, Phenix! ~ boots.* Se *wellingtons!* **wellingtonia** [weliŋ-'tou̯njə] ♆ Wellington-Fyr, *-Furu *c*. Se *sequoia!* **wellingtons** ['weliŋtənz] høje Ridestøvler (dækkende Knæet foran, men afskaarne bag dette); Kanonstøvler, lange Støvler, *ogs. Langstøvler.

well|intentioned ['welin'tenʃənd] velmenende, som har gode Hensigter; **~~kept** [-'kept] velholdt. Se *keep!* **~~knit** [-'nit] stærktbygget; **~~known** [-'nou̯n] velkendt, *as is ~* som bekendt; **~~looking** [-'lukiŋ]. Se *good-looking!* **~~loved** [-'lʌvd] højtelsket; *his ~ daughter;* **~~mannered** [-'mänəd] af gode Sæder; velopdragen; sleben, af et fint Væsen. I Komparativ *better-mannered;* **~~matched** [-'mätʃt] som passer godt sammen Se 4. *match! you are a ~ pair* I to passer godt sammen; **~~meaning** [-'mi·niŋ] velmenende, *s* god Mening, god Hensigt *c*, gode Hensigter *pl; Richard's obvious ~,* **~~meant** [-'ment] velmént; *it is a ~ afterthought; the suggestion was ~,* ogs. Forslaget var fremsat i en god Mening (*ogs. i al Velmening); **~~met** [-'met] *int* vel mødt! **prov* godt Mót!, **~~minded** [-'maindid] velsindet.

wellness ['welnės] F Sundhed *c*, godt Helbred (ogs.* god Helbred), *she is good in sickness — good in ~.*

well|nigh ['welnai] *ad* næsten, mestendels, næstendels, hartad, fast; *~ impossible;* **~~off** ['wel'å·f]. Se Adv. *off!* I Komparativ *better-(-)off;* **~~omened** [-'ou̯mənd] som giver et lykkeligt Varsel, lykkespaaende, lykkelig *[happy-omened];* **~~paid** [-'peid] vellønnet. I Komparativ *better-paid,* **~~planted** [-'plɑ·ntid] is. velanbragt, velrettet, *a ~ blow;* **~~pleased** [-'pli·zd] veltilfreds, **~~principled** [-'prinsipld] som har (gode) Principer, med Principer; **~~proportioned** [-pro'på·ə∫ənd] velproportioneret; vel afpasset; velskabt; **~~provided** [-pro'vaidid] velforsynet.

well-putty ['welpʌti] Vandkit.

well|read ['wel'red] belæst; **~~regulated** [-'regjuleitid] bl. a. velreguleret, velindrettet, normal, ordentlig; ret-

[1] *as well as,* i Bet. baade.. og . .., henføres nu samlet til andet Led. Anderledes i Bet. ligesaa godt som. — I *amr* hedder (*heder) det fremdeles t. Eks. *the title pertains as well to women as to men.*

tænkende Jvf *accident, regulate!* *a ~* [ordentligt, velorganiseret, normalt] *house; live quiet, peaceable, ~ lives.*

well-room ['welru(:)m] Brøndsal *c*, ⚓ Øserum *n*, i Baad; Brønd *c*, i Kvase

well-rounded ['wel'raundid] velafrundet, symmetrisk; *~ periods.*

Wells [welz] En Stad i Somersetshire; *H. G. ~*, Forfatter ved 1900. Har bl m a. skrevet *Mankind in the Making.* Jvf *utopia! Bath and ~, in Somersetshire, form together one bishop's see.*

well|seasoned ['wel'si:zndd] især: velaflagret; hærdet, *I am tough and ~;* **~~set** [-'set] is velstillet, velbygget, velvoksen, ~ [velstillede] *ears.*

well|sinker ['welsiŋkə] Brøndgraver, Brøndbygger *c*, **~~sinking** [-iŋ].

well|spent ['wel'spent] velanvendt. Jvf *spend! a ~ youth;* **~~spoken** [-'spoukn] velvalgt, træffende; om Person, som taler godt eller smukt, beleven, *~ words, well-dressed and ~;* **~~spread** [-'spred] bl a veldækket, *a ~ table.*

well|spring ['welsprıŋ] gl Kildevæld *n*, Kilde *c*, *ogs. Opkomme, *prov* Versl *n*; *fig* Kilde *c*; **~~staircase** [-stæ·əkeıs] overbygget Fritrappe, **~~stairs;** **~~sweep** Brøndvippe

well|tasted ['wel'teıstid] velsmagende; *the nut yields a ~ oil,* **~~tempered** [-'tempəd] ♪ (stemt) i ligesvævende Temperatur, **~~thought-out** [-'þå taut] vel gennemtænkt, *a ~ argument; a very painstaking* [samvittighedsfuldt udført] *and ~ article;* **~~timbered** [-'timbəd] tømmerrig, skovrig; *sl* veltømret, velbygget; **~~timed** [-'taimd] is som kommer (.. kom) eller skér (... skete) til rette Tid, betimelig, tidssvarende, vel afpasset, *~ concessions, ~ rattings; with ~* [vel anbragt] *jocularity.*

well-to-do ['weltədu:] velstaaende, velstillet (i økonomisk Henseende, i Verden), velhavende, (vel)holden. Ogsaa *~ in the world.* Jvf *respectable!* undert blomstrende, trivelig, i godt Huld (*Hold), velnæret, *a man ~ in the world, a ~ man; the bulk of the stocks is held, not by the very rich, but by the moderately ~; the pinch of that did not fall upon the ~.* **well-to-do-ism** ['weltə'du:izm], **well-to-do-ness** [-nəs] Velstand, Velstillethed *c*, &c

well|trodden ['wel'trådn] vel opgaaet eller optraadt, *ogs godt optraakket; *a ~ path* en fuld Gangsti, en fuldt opgaaet Sti, **~~turned** [-'tə·nd] is velformet, vel tourneret, smagfuld; glat; **~~used** [-'ju·zd] godt brugt

well-water ['welwå·tə] Brøndvand.

well|weighed ['wel'weıd] vel overvejet, **~~wisher** [-wiʃə] Velynder, Ven *c*, *I am not his ~;* **~~won** [-'wʌn] velfortjent, ærlig fortjent, **~~worn** [-'wå·ən] godt brugt, godt udnyttet, gammel og brugt; klædelig, *a ~ proverb; a ~ reserve* klædelig Tilbageholdenhed.

welly ['weli] *ad prov* & P fast, næstendels, *ogs mest(en), *the girl's been v' fits ~ iver sin, I ~ forgot as* jeg havde snart (*mest, mesten) glemt, at...

wels [welz] ✗ europæisk Malle *c*: *Silurus glanis [sheat-fish].*

welsh [welʃ] *prov* smagløs, flov (*flau), usaltet *[versh].* **Welsh** [welʃ] vallisisk; *s* Vallisisk *n*, *the ~* Valliserne. Jvf *leek, rabbit! a ~ comb* de fem Fingre *sl, like a ~ comb* i det uendelige, uafbrudt, *ogs. uafbrydelig; *a ~ genealogy* et vallisisk Stamtræ, is ironisk om en lang Række af ubetydelige Forfædre; *the ~ Giant* Drengen (*Gutten) der kapaad m. Trolden (*Troldet). Ogs. *Jack the Giant Killer; ~ harp.* En stor Harpe m. tre Rader Strenge &c; *~ hook* † vallisisk Stridsøkse (*-øx) *c*; *the ~ marches* Grænselandskaberne mod Wales, den vallisiske Mark, *~ nut* ⚘ Valnød *c*, -Træ *n*· *Juglans regia; ~ onion* ⚘ Skalotløg *Allium ascalonicum [shallot, cibol], ~ webs* Uldtøj *n* fra Montgomeryshire; *~ wig* Uldhue, Strikkehue, Helsingør-Hue *c*. **welsh** [welʃ] *vt sl* snyde, bedrage, is i Sport, v Væddemaal p Væddeløbsbane **welsh** *vi & abs* snyde, bedrage, tage Løbepas, i Skolespr snyde, *fuske **welsher** ['welʃə] Snyder, Snydenstrup, Bedrager; is Væddeløbssvindler *c*, *the ominous cry of 'welsher' is heard from hundreds of mouths, welcher — a defaulter upon the race-course; such is the rule of political ~s over their stupid gulls.* **welshing** [ʃıŋ] Snyderi, Bedrageri *n*, Væddeløbssvindel *c*. **Welshman** ['welʃmən] Vallisер *c*. **Welshwoman** [-wumən] Vallisерinde *c*.

welt [welt] Rand, en Slags Søm (*Fald) rundt Skotøj, Nægrad, Optaa, Taa *c*, Næb *n*, paa Hestesko *[clip],* Rible, Strible, ogs * Stribe, Strime *c*, efter Piskeslag *[stripe, wale, weal];* Livfuld *n* Pisk el Bank; *a blue (or livid) ~ that stretched across his face; healed ~s, raise ~s, I gave him a ~ with a stick.* **welt** [welt] *vt & abs* rande, randsy, dænge, piske *[flog severely], ~ed shoes, ~ed sole,* ogs. Randsaale, *the cudgel that big Fairley was ~ing away with.* **welt** [welt] *vi prov* visne, raadne *[decay],* blive sejg (. strenget, træet), om Vædske: blive lang Jvf *welted!* **welt** *vt prov* lade visne &c, gøre sejg (. strenget, træet), gøre lang.

weltanschauung [ty, 'velta nʃauuŋ] Verdensanskuelse *c*, *the author's ~.*

welted ['weltid] *prov* vissen; raadden *[decayed];* sejg, strenget, træet *[ropy, stringy];* om Vædske. lang *[ropy]; who knows when the ~ vine-leaf, when we give it shade and moisture, crisps its leaves again?; the horse's ~ tongue found nothing wet, except the flakes of his own salt foam.*

welter ['weltə] *vi* vælte, vælte sig *[roll (or tumble) about];* om Bølger. rulle, styrte, *And Slaughter heap'd on high his ~ing ranks, this blindly ~ing sea; shower and tempest, sodden earth and ~ing sky; waves ~ along; long sand hills rolled and ~ed* [væltede (sig)] *in the mirage, ~* [vælte sig] *in pleasures and idleness, in vice.* **welter** ['weltə] Vælten, Rullen *c [rolling movement]; fig* Oprør *n [commotion, turmoil];* forvirret Masse, *ogs. Velte *c [mix, swad];* Dynd *n*, Mudderpøl, Pøl, Sump *c [wallow, slough].* Ogs. Led i nogle Smstgg[1], *the whole religion is a ~ of bloodshed and misery; a ~ of confusion* en Babels Forvirring, *the gory ~ of confusion in which the Second Empire went down; the foul ~ of* [det grimme (*stygge) Babel,] *our so-called religious controversies, a ~ of Dutch farmers, Basutos, Hottentots, and half-breeds.*

welter|race ['weltəre·s] *sp* Løb under tung Vægt; **~~stakes** Væddemaal *pl* ved et Løb under tung Vægt. Ogsaa f. *welter-race;* **~~weight** *sp* tung Vægt, Ekstravægt. Is. om en Ekstravægt f. Heste i Jagtridt og Hækkeløb & i Nævekamp om en Bokser af Kampvægt 135—154 *pounds; he's a ~, anyhow.*

welting ['weltiŋ] bl. a. Rand *c*, Rande *pl.*

weltschmerz [ty., 'veltʃmæ·əts] ogs. Pessimisme *c*.

Welwitsch ['welwitʃ, 'velvitʃ]; *Friedrich ~*, en østerrigsk (hollandsk ?) rejsende † 1872. **welwitschia** [wel'witʃiə, vel'v-] ⚘ Welwitschia (mirabilis) *c*, en t. Gnetaceerne hørende Slægt af afrikanske nøgenfrøede.

[1] Jvf ogs. Kipling, *Stalky* 62—63: *he gave us eight cuts apiece — welters —* [de havde vadsket sig, ordentlige] *— for — for talkin' unheard of liberties with a new master.*

wem [wem] ↖ Se *womb!* **we'm** [wi·m] Staar *prov* for *we have, we are.*

Wembley ['wembli]; ~ *Park.* **Wemmick** ['wemık] En Person i Dickens's *Great Expectations; walk out with her, some fine morning, and say, like ~, 'Hallo, here's a church! let's have a wedding!'* **Wemyss** ['wɪ mz, -s] *s*

wen [we(ɪ)n] *gr* Wen *c*, en angelsaksisk Rune, svarende t. engelsk *w.* **wen** [wen] *path* Fedtsvulst, blød Svulst eller Udvækst *c*, Krop *n*, *the ~ of civilization* Kulturens Fedtsvulst — af Cobbett brugt om London

Wenatchee [?] Et Sted v. Columbiafloden. **Wenceslaus** ['wensıslaus] Wenzel

wench [wenʃ] Pige, Tøs, **F* Jente, Pige, Tjenestepige, **ogs* Jente, *amr* sort Kvinde, Negerkvinde, Negerpige, *cont* Tøs, Tøjte *c*; *Good-night, my ~* [min Tøs, **Jenta mi*], *good-night!* **wench** [wenʃ] *vi* løbe efter Tøsene (**ogs.* Jenter); *given to ~ing* gal efter Tøsene &c. **wencher** [-ʃə] Kvindejæger, Tøsefoged, **F* Tøsefut *c*

wend [wend] *vi* glt *& joc* drage, gange, gaa, begive sig Ogsaa *~ his way.* Jvf *went!* vende (sig), *I would ~* [vende] *homeward; the spot over which our travellers ~ed.* Thack., *Dick ~ed* [vendte sig] *towards his mare.* Ainsw; *and may the blessing of God ~* [være] *with you!* Scott **wend** [wend] *vt poet & ⚓* styre, vende, *~ thee* [gak] *to Branksome home on foot!* Scott, *~* [vende] *her bow to the privateer.* Marryat, *Peter Simple; ~ his way homewards* styre sin Gang (el lakke, *poet & joc* rette sine Fjed) hjemad **Wend** [wend] Vender *c*.

Wendell ['wendəl] *s*.

Wendic ['wendık], **Wendish** [-dıʃ] vendisk. **Wendover** ['wendoᵘvə]. Et Sted i Bucks og i Wyoming **Wener** ['veɪnə; 'w-], *the Lake ~* Wenern *n*. **Wenham** ['wenəm]. Se *Wagg!*

wenlike ['wenlaik] fedtsvulstagtig, kropagtig

Wenlock ['wenlåk]. Et Sted i Shropshire. Som Adj Wenlock-, om en Række Stenarter fra den øvre Silurperiode (Kalksten og Skiferlér) i Egnen om Wenlock.

wennish ['wenıʃ], **wenny** ['wenɪ]. Se *wenlike!*

Wenonah [wɪ'noᵘnə]. Hiawathas Moder — i Longfellows Digt

went [went] † Gang *[course],* Vej *c*. Jvf 5. *want!* **went** [went] *v* gik, begav sig. Af *go (wend);* P gaaet *[gone], And wasn't it uncommon shabby To do what you have ~* [gaaet hen] *and done!* Thack., *Misc. III. 305 T.*

wentletrap ['wentltrâp] Vindeltrappe *c*, et Bløddyr: *Scalaria.*

Wentworth ['wentwə(ː)þ] *s* **Weobly** ['wu·bli] *s*

wept [wept] *v* græd, **P* graat, *part* grædt. Af *weep.*

were [wiə] Dam, Dæmning *c*, *&c [weir].* **we're** [wiə] Staar f *we are.* **were** [wæ·ə, wɔ·, svagt wə] *v* vare (F var), bleve (F blev), *&c*, *pl* af *was;* P var ... blev *[was];* vilde være &c, var &c — som Konjunktiv af *was.* Af *be.* Jvf *nighbut, 'twere! that ~ a bad business; since I ~ a boy.*

weregild ['wiəgild, 'wə·-] Drabsbøder *pl.*

werena ['wə·nə]. Staar *sc* for *were not.* **weren't** [wæ·ənt, wə·nt]. Staar f. *were not.*

werewolf ['wiəwulf, 'wə·-] Var-Ulv.

Wergeland ['væ əgəla·nd]; *H. A. T. ~*, norsk Digter † 1845.

wergild ['wə·gild]. Se *weregild!*

Werner ['wə·nə]. Is. Titelhelten i et Digt af Byron, og *A. G. ~*, tysk Mineralog og Geolog † 1817. **Wernerian** [wə·'niəriən] wernersk; *s* Wernerianer *c*. **wernerite** ['wə·nərait] *min* Wernerit *c*, en Varietet af Skapolit.

wersh [wə·ʃ, wæ·əʃ] *sc* smagløs, flov (**flau*); usaltet.

werst [wə·st] Se *verst!*

wert [wə t] *v: thou ~* du vilde være, du var, du vilde blive, du blev. Af *be.*

Werther [ty , væ ətə, 'wə þə]. Is. om den følsomme Helt i Goethes Roman *(The Sorrows of Young ~).* **Wertherean, Wertherian** [væ ə'tiəriən, wə 'þiəriən], **Wertherish** ['væ ətəriʃ, 'wə·þəriʃ] wertersk, følsom, sentimental.

werwolf ['wə wulf] Var-Ulv

wesand ['wi zənd] Se *weasand!*

we'se [wi s, wɪ z] Staar *sc* for *we shall.*

Weser ['veɪzə, 'wi zə], *the ~* Weser(en).

weskit ['weskıt]. Staar P for *waistcoat.*

Wesley ['weslı] Is *John ~*, den engelske Metodismes Stifter † 1791, *a functionary who is called the odd man, whose place is like John ~'s parish* **Wesleyan** ['weslıən] wesleyansk, metodistisk, *s* Wesleyaner, Metodist *c* **wesleyanism** ['weslıənızm] *s* **Wessex** ['wesıks] *s*

West [west] Is. *Gilbert ~*, Digter & religiøs Forfatter † 1756 **west, West** [west] Vest *c*, *in the ~* i Vest(en); *to (or towards) the ~* vesterover, vestover, mod Vest, *to the ~ of* vestenfor **west, West** [west] Vest-, vestlig, vester- Jvf *Indies! the West End* Vestkanten, is Londons finere Strøg. Jvf *Westend! restaurants at* [i] *the West End, live in the extreme West End.* **west, West** *ad* mod Vest, vestover, vesterpaa, i Vest Jvf 1. *out! he's going ~* det gaar nedad (Bakke) m. ham, han bliver gammel; *Ireland lies ~ of* [vestenfor] *England.* **west** [west] *vi* ⚓ vestre sig *[haul round to the West].* **westabout** ['westəbaut] *ad* mod Vest.

Westbourne ['wes(t)bən], *the ~*. Et lille (**lidet*) Vandløb fra Bayswater, *~ Grove.* Et Sted i Bayswater, London Jvf *provider!* **Westbrook** ['westbruk] Is. *Harriet ~*, Digteren Shelleys første Kone † 1816. **Westbury** ['wes(t)bərɪ] *s* **Westcombe** ['wes(t)kəm] *s*. **Westcott** ['wes(t)kət] Is. *Brooke Foss ~*, Biskop f 1825, *~ and Hort,* Udgivere af *The Twentieth Century New Testament* ca. 1903. **west-country** ['westkʌntrɪ], *~ parson* ✗ Lysing, Kulmule *c [hake].* **Westend** ['west'end]. Se *West End!* En kruppsk Arbejderkoloni i Essen.

westeria [wes'tiərıə] ♆. Se *wistaria!*

westering ['westərıŋ] *poet* vestgaaende, nedadgaaende, dalende *[setting]; the ~ sun,* ogs Aftensolen. **westering** ['westərin] ⚓ vestlig Afvigning, forandret Vestlængde *c* Jvf *easting! provided we made plenty of ~* forudsat at vi kom godt vester i (**vestover*) **westerly** ['westəlı] vestlig, *~ parts, winds.* **westerly** ['westəlı] F vestlig Vind, Vestenvind *c*; *with this ~ we won't run foul of anything; the brave westerlies came to our assistance.* **westerly** *ad* mod Vest, vestover, *a man travelling ~.*

western, Western ['westən] vestlig; vesterlandsk, F *amr* bagest, ogs *** Bag-, **bagre* Jvf *backwoods! ~ end* F *amr* Bag, Ende, Finale, Hale, Podeks *c*; *a kick in your ~ end,* i Enden, *&c*; *the ~ Islands* Hebriderne; Azorerne; Western Islands, i Georgian Bay, Ontario; *~ side* F *amr* Bagside[1]. **Western** ['westən] Vestlænding; Vesterlænder, Okcidentaler *c*, *Miss Sophia ~*, Tom Jones's Forlovede i Fieldings Roman; *Squire ~*, en livsglad, sportselskende Proprietær af den gamle Skole i Fieldings *Tom Jones; we ~s.* **Westerner** ['westənə] Vestlænding *c*. **Western-European** ['westənjuərə'piən]

[1] Jvf Marryat, *Frank Mildmay XXIV: The back settlements, so called by our ancestors, we (Americans) call the western settlements, and we apply the same term ... to the human figure and dress.*

vesteuropæisk, ~ *nations.* **westernism** ['westənizm] vestlandsk Egenhed, Vestlandskhed *c* **westernmost** ['westənmoust] vestligst, længst (el yderst) mod Vest.

West Ham ['west 'ham]. En østlig Forstad t London i Essexshire.

West|indiaman [west'indjəmən] Vestindiefarer *c*, **~indian** [-djən] vestindisk, *s* Vestindianer

westing ['westiŋ] vestgaaende Bevægelse eller Retning *c*. Se *westering!* **Westling** ['westliŋ] ↖ Vestlænding *c*

Westmacott ['wesməkåt] *s* **Westmeath** ['westmi þ] *s* **Westminster** ['wes(t)minstə] Et Bystrøg i London, vestenfor City, ~ *Hall* — Stedet f nogle af de tidligste engelske Parlamenter, nu Forhal t. Parlamentsbygningerne; ~ *School* — en gammel Stiftelsesskole *(endowed school)*, oprettet i 1560 **Westmoreland** ['wesmələnd; 'westmå ələnd] Et Grevskab i det nordvestlige England. **Weston** ['westən] Især ~ *the pedestrian*, en *amr*-engelsk Hurtigløber 1880 og senere; **~~super-Mare** [-s(j)u pə'mæ·ər] Et Badested v Bristolkanalen (Somersetshire).

westonwish ['westənwiʃ] *zoo.* Se *wishtonwish!*

Westphalia [west'feiljə] Westfalen *n*; F Westfaler Skinke *c [~ ham]*; **~s** F Bag *c*; *real ~; by the peace of ~* ved den westfalske Fred. **Westphalian** [-'feiljən] westfalsk, *s* Westfaler *c*. **West Point** ['westpoint] Forskellige (ni) Steder i Amerika & Australien Især ~, i New York, m. en Militærskole. Jvf *Storm-King!* **Westra** ['westrei] En af de nordlige Orknøer. Jvf *Papa-Westra!* **Westralia** [we'streiljə] F Vest-Australien *n*. **Westralian** [-ljən] vest-australsk, *s* Vest-Australier *c*

Westrum ['westrəm]. En *Mr.* ~ foreslog en Metode t at dæmpe Støv af Motorkørsel — at give Vejbanen et Belæg af Tjære eller lignende Stof. **westrumite** ['westrəmait] *vt* vestrumere (en Vej), tjære Se *Westrum! new words, such as "boycotting", "westrumite", &c*

westward ['westwəd] Adj & *ad* vestlig, mod Vest, i vestlig Retning. **Westward-ho** [-'hou] *int* vesterpaa! ogs * vest(er)over! Egl et glt Raab bl Færgemænd p. Temsen, hvormed de prajede Folk der skulde vestover. Ogs et Skuespil af Dekker og Webster, og en Roman af Charles Kingsley **Westward-Ho.** En Badeby i Devon Militærskole **westwardly** [-li] *ad.* Se *westward! pass ~.* **westwards** ['westwədz] *ad* vester paa, ogs * vestover, F vesterover.

West-wind ['west'wind] Vestenvind; *Ode to the West Wind,* af Shelley

westy ['westi] *prov* svimmel *[giddy]*

Wet [wet]; *Christian de ~,* Boergeneral f 1852. **wet** [wet] vaad [af *with;* t. Skindet *to the skin*], fugtig, m. stærk Nedbør, is regnfuld *[rainy]; sl* fugtig, for drukken *[given to drinking];* F drukken, fuld *[tipsy];* F *amr* ikke-forbudsvenlig, som tillader Salg af Brændevin. Jvf *blanket,* 1. *come (on),* 1. *have, nurse, shag, sheet, soaking, wringing! a ~ boat* en Baad som vasker, *~ bob.* Se *wet-bob! ~ cupping* Blodkopper; *~ day* Nedbørsdag; Regndag *c*, Regnvejr *n*; *it was a ~ day,* is. det var Regn(vejr), det regnede; *~ ditch* vaad Grav; *with a ~ finger* F med (den) største Lethed, som ingenting; *he does it with a ~ finger; ~* [fersk] *fish; getting ~ feet* blive vaad p. Fødderne; *~ goods* vaade Varer *pl*, Brændevin *n*, Brændevine *pl* — som *joc* Modsætning t. *dry goods; Wet paint!* Malet! *~ parson* P fugtig Broder; Skabdrikker *c*. Jvf *Wet Quaker!; the ~ process* den vaade Vej *chem; Wet Quaker* «vaad» Kvæker, Kvæker af den mindre strenge Retning, (skinhellig) Skabdrikker *c*; *~ rents* Leje af Værtshuse. *~ town* «vaad» By, By hvor der ikke bestaar noget Forbud mod Brændevinshandel *amr, a ~ un* Kød *n* af syg Ko *sl, ~ weather,* ogs Nedbørsvejr; *in ~ weather and dry* i vaadt og tørt, *an excuse for getting ~* en Slags Toilet, en Kattevadsk. Jvf *apology! it sets in ~* der kommer Nedbør, is der kommer (*ogs det falder i med, det slaar til m.) Regn, *as ~ as a fish* vaad som en druknet Mus, *ogs. vaad som en Kraake

wet [wet] Væde; Nedbør *c*, Nedslag, is Regnvejr *n*, Væde *[precipitation, wetness],* F Snaps *c*, ogs * Glas *n*, *Dram *[dram]; amr* Ikke-forbudsvenlig *c [one who favours the sale of intoxicants]* Jvf *resist! ~ or dry,* især: i vaadt eller tørt Vejr, *F i vaadt og tørt, *have a ~* drikke (..faa sig, tage sig) et Glas &c; *sl to keep out the ~* noget at drikke **wet** [wet] *vt* væde, bløde *[soak with water];* fugte *[moisten];* fugte, *dynke *[sprinkle];* ⚓ bløde, natte, vadske; *sl* krympe, indvie, v Traktement [sin Bestalling *his commission*]; *~ his bed* gøre vaadt i Sengen, væde sig, om et Barn &c; *~ the other eye* tage Snaps &c Nummer 2; *~ted week-enders* vaade Søndagsrejsende, *~ his whistle* F slaa t Søren, ogs * fugte Gummen, Struben, Talentet *[moisten his clay], a shower of rain, that ~ me* [gjorde mig vaad] *to the skin; a pen ready ~ with ink* en færdigdyppet Pen **wet** *vi* væde; *sl* tage (sig) en Snaps (*en Dram), drikke en Taar

wet|bob ['wetbåb] F Vandsportsmand *c*. Modsat: *dry(-)bob; ~~dock* vaad Dok.

wether ['weðə] Bede, gildet Væder, *Gjældvæ(de)r, Væ(de)r *c*. Jvf *grey, sarsen!*

Wetherall ['weðərəl, -rå·l] Is. *Charles ~,* Jurist, konservativ Politiker † 1846; *The jacket, —the loose trousers 'bows'd up together' — all Guiltless of braces, as those of Charles ~.* Barham, *General ~ in command* ⚔ Paraden indstilles p Grund af stygt Vejr **Wetherell** ['weðərəl]; *Elizabeth ~.* Navneskjul f *Susan Warner.*

wether|headed ['weðə'hedid] faareagtig, faaret (af Udseende). Jvf *weather-headed! ~~hog(get)* [håg(it)] afvænnet Bede, *afmødret Gjældvæ(de)r *c*.

wetly ['wetli] *ad* vaadt; *the long grass ~ and limply clasping my ankles.* **wetness** [-nəs] Vaadhed, Fugtighed.

wet|nurse ['wetnə·s] Amme, *prov* Vaadamme. Jvf *nurse! ~~rot* [-råt] Vaadraaddenhed, Svamp (*Sop) *c*; **~~shod** [-ʃåd], ↖ **~~shot** [-ʃåt] vaadskoet.

wetten ['wetn] *vt* P væde, *~ed,* ogs. vaad; *the grass was ~ed by copious dews.* **wetter** ['wetə] *comp* vaadere, &c **wetter** ['wetə] Væder, Vædende *c*, &c

wetting ['wetiŋ] Væden, Vædning &c, Fugten, Fugtning, &c; Gennemvædning, vaad Trøje *c*; *he did not escape a thorough ~; the rain gave me a good ~;* **~~board** *typ* Vadskebræt

wettish ['wetiʃ] lidt (...noget) vaad, vaadagtig, fugtig, &c.

wevil ['wi·vl] *ent.* Se *weevil!*

wex [weks] *vi* ↖. Se *wax!*

Wexford ['weksfəd] *s.* Se *Slaney!* **Wexiœ** ['veksiə·], En By i Småland (Sverige).

wey [wei] Wey, Vog *c*.[2]

[1] *Il y a des quakers qui s'habillent avec plus de soin et de recherche, qui portent des boucles d'argent et des manchettes: on les appelle wet quakers.* J.-P. Brissot † 1793.

[2] *1 wey = 182 lb. wood, 40 bushels salt or corn, 48 bushels oats, &c.*

Weyer ['weiə], *~'s Cave,* i Virginia **Weyler** ['vailə] *s* **Weymouth** ['weimәþ]. En befæstet Søstad i Dorsetshire; **~~pine** [-pain] ⚓ Weymouths Fyr, *Weymouthfure: *Pinus strobus.*

wh.[1]

wha [hwa, hwå', hwei] *sc pron.* Se *Scot, who!*

whack [hwak] *vt* banke, banke, baske, dænge *[thwack];* udlodde *[parcel out],* uddele, dele *[share];* betale *[~ down],* *~ it about* P forkynde det fra Hustagene, hænge det ud p alle Tage, *we'll ~ it out fair among the lot of us, ~ your plunder!; ~ up* F bringe (. faa) istand, arrangere *[knock up], a sort of song-and-dance act, ~ed up for the summer-boarders, he ~ed up* [bragte sammen, samlede] *an everlasting hard crowd for a crew.* **whack** *vi* banke, banke, baske, dænge, *ogs peise (paa), gøre op *[settle accounts];* dele Undert med *up; ~ away at* [hugge løs paa] *a log.* **whack** [hwak] Bask, Dæng *n*, Klaps, Smæk *c & n*, Slag *n [stroke]; sl* Andél, Dél, Portion, Lod *[share, portion];* ⚓ Hyre *[wages]; sl* Tørn, Tur *[spell, turn]; sl* Anstrengelse *c*, Forsøg *[effort, trial], sl* Stød, Slag *n*, af Skæbnen *[hit (or stroke) of fortune].* Jvf *s lump! they ate their ~* [Portion], *and they drank their fill, get his ~, give me my ~!; go ~s* dele lige (*ogs ligt); gaa i Kompani; *the beggar took a ~ at* [en Tørn v] *the wood-pile.*

whacker ['hwakə] P noget *n* (. En) der har vadsket sig; drøj Løgn (*ogs Skrøne) *c* **whacking** [-kiŋ] P som har vadsket sig, *ogs. forlæggende, farlig (el. forgrummelig) stor, *ad* voldsomt, *ogs. farlig; *~ handsome girls.*

whaddle ['hwådi]. Se *waddy!*

whaffor ['hwåfə] Staar P for *what for; he'd give me ~.* Se 1 *what!*

whahoo [hwa''hu] ⚓ is. «vinget» Ælm *c*. Se *wahoo!*

whaisle, whaizle ['hweizl] *vi sc* aande tungt, *ogs. puste (tungt), hæse *[wheeze].*

whale [hweil] *vt* især: piske, dænge, dænge paa *[wale].* **whale** [hweil] *zoo* Hval, (p færøsk:) Grind, *P Kval *c*: *Cetus, pl Cetacea.* Jvf 3. *fall, sprat, tub, whale's! common (or Greenland, true) ~* Grønlandshval, Sletbag *c* *Balæna mysticetus; be a perfect (... regular) ~ on* F være voldsomt opsat paa, *være grov paa *[nuts on, go tremendously in for];* være særdeles stiv i *[great on];* være en stor Avtoritet i *[a great authority on]; he is a regular ~ on speculation; he is a perfect ~ on fogs, too; very like a ~.* Siges om en usandsynlig eller urimelig Paastand Efter en Replik af Polonius i Shakespeares *Hamlet.* Tit: nej mange Tak! Jvf *ovæl!* **whale** [hweil] *vi* fange Hval, være paa (el. drive) Hvalfangst

whale|back ['hweilbäk], i Smstgg Hvalryg-, skildpadderygget *[turtleback]; s* skildpadderygget Damper *c*; **~~bent** [-bent] *art* Hélspænding *c*, *Hélspænd *n*; (~)**~boat** Hval(fanger)baad[2]; *Sjegle *c*; **~bone** Hvalbén, Fiskebén *n*, Hvalbarde *c*[3]. Som Adj. Fiskebéns-; *~ tree.* Et avstralsk Nælde(*Nesle)træ: *Pseudomorus brunoniana;* **~(~)brit** Hvalføde, *Hval-Aate *c*, -Aat *n [brit];* **~~calf** Hval-Kalv, -Unge *c*, **~~cutter** Spækhugger, Flenser *c*; **~~fin** *merc.* Se *whalebone!* **~~fisher** Hvalfanger *c*; **~~fishery, ~~fishing** Hvalfangst *c*; **~food.** Se *whalebrit!* **~head** ⚓ Træskonæb *n* *Balæniceps rex.* Ogs *shoebill,* **~man** [-mən] Hvalfanger, Fangstmand *c.* Jvf *patch!* **~~oil** Hvaltran

whaler ['hweilə] is stor Prygl (*ogs. Rusk) *c [waler].*

whaler ['hweilə] Hvalfanger Ogsaa om Skibet; Hvalbaad *[whaleboat], austr sl* Landstryger *c [sundowner, swagman].*

whale's [hweilz] Hval-, *~ bone* Elfenbén *[ivory]; ~ food.* Se *whalebrit!*

whale|ship ['hweilʃip] Hvalfanger *c*, -Skib *n*, **~shot** Spermacet *c*, Hvalrav *n [shot];* **~~style** «Hval»stil Om Samuel Johnsons vægtige, pompøse Stil

whaling ['hweiliŋ] Hvalfangst *c* I Smstgg Hvalfanger-, **~~boat; ~~master** Hvalskipper, Fangstskipper *c*

whall [hwål] Glasøje, blindt Øje *n [wall-eye],* graa (el grøn) Stær *c [glaucoma].*

whallabee ['hwålәbi] *zoo.* Se *wallabee!*

Whalley ['hwåli] *s.*

whally ['hwåli] glasøjet, som har den graa Stær.

Whalsay ['hwå:lsi] *s.*

whame [hweim] *ent* Bremse, *is Brems *c [gadfly].*

whample ['hwåmpl] *sc* Slag *n*; Smøre, ogs * Flænge *c*; *let me hae a ~ at him wi' mine eatche (adze).* Scott.

Whampoa [hwám'pouə] En Ø med Havneplads i Kantonstrømmen, *~, the leading port of Canton.*

whang [hwäŋ] gul. Kinesisk *[hoang].* **whang** [hwäŋ] Læder *n*, Læderrem *c [leathern thong].* **whang** [hwaŋ] *vt* piske, *sc* ogs skære i Strimler eller i Stykker, opstrimle, opstykke. Jvf *quhang!* **whang** *vi* piske, *P peise paa, *~ away,* ogs drive (*ogs peise) paa, smelde løs *[bang away].* **whang** [hwaŋ] *prov & sc* Slag *[blow],* stort Stykke *n*, Skive, Strimmel *c [slice], she brought Robbie a great ~ over the ear.* H. Caine

whangam ['hwäŋgəm] Et af O. Goldsmith opfundet Navn p. et fingeret Dyr.

whang(h)ee [hwäŋ'hi]. Se *wang(h)ee!*

whap [hwåp] ⚓. Se *whaup!* **whap** [hwåp] *vi amr* kaste (el. slænge) sig, dreje (el. vende) sig brat (*braat) Ogs *whaup; she ~ped down on the floor; the fish ~ped over.* **whap** [hwåp] *vt* piske, dænge (paa), *ogs. peise (paa). Ogs *whop* **whap** [hwåp] *sc* Slag, Rap *n*. **whap** [hwåp] *int* vips! *~ vent the cigar out of the mouth.*

whapper ['hwåpə]. Se *whopper!* **~nocker** [-nåkə] *amr* (en Art) Vildkatskind *n* **whapping** ['hwåpiŋ]. Se *whopping!*

whare [hwæ ə] *ad sc* hvor *[where].* **whare** ['hwa:rei] Hytte, Stue *c*, blandt Maori, p. Nyseeland; F Hus *n*. Ogsaa *w(h)arry; a bush ~.*

wharf [hwå:f] Bolværk *n*, Bro, *Brygge; Losseplads (v. Bolværk, *ved Brygge), Oplagsplads *c*; især: Pakhus *n*, *ogs. Sø-Bod, -Brygge *c*. I *pl* ogsaa *wharves.* Jvf *steam-wharf!* **wharf** [hwå:f] *vt* anlægge Bolværk (*Brygge) ved; bringe p. Bolværk (*Brygge) **wharfage** ['hwå:fidʒ] Bolværks-Penge *pl*, -Leje *c*, *Brygge-Penge *pl*, -Leje *c*; Bolværk *n & pl*, Bolværksplads, *Brygge *c*, Brygger *pl*, Bryggeplads *c [wharf accommodation].* **wharf-boat** ['hwå:fbout] Flyde-Bolværk *n*, -Bro, *-Brygge *c.* **wharfing** ['hwå:fiŋ] Bolværk(*Brygge)materiale *n*; Bolværk, *Brygger *pl.* **wharfinger** ['hwå:findʒə] Pladsformand, *Bryggemester, Bolværks(*Brygge)ejer; Pakhus-Ejer *c*. **wharf-rat** ['hwå:frät] Bolværks(*Brygge)rotte *[common brown rat].* Dette ogs. om en Person der holder til v. Bolværk f. at udføre tilfældigt Arbejde.

[1] Ord, der begynder med *wh,* er her kun opførte med Udtalen [hw], skønt den i Sydengland almindelige Udtale har [w], altsaa f. Eks. *which* [witʃ] = *witch.*

[2] **whaleboat** — *A strong carvel-built boat from 23 to 28 ft in length, rounded at both ends, used in hunting whales.*

[3] Mærk *A whale is measured among whalers not by the length of its body, but by the length of its whalebone.* A. C. Doyle.

wharfside [-said] Bolværks(*Brygge)kant *c*. Jvf Adj *level!*

Wharncliffe ['hwå ᵊnklif] Især ~ *Crags,* i Nærheden af Sheffield, *a ~ meeting* — et Møde af Jærnbane-Aktionærer i Anledning af et paatænkt Andragende t Parlamentet

wharrow ['hwäroᵘ] *her* oval Ten; *fig* Spirrevip *c, you poor ~ that you are;* **~spindle** [-spindl] oval Tén.

wharry ['hwåri] Se *warry, whare!*

Wharton ['hwå ᵊtən] *s.*

wharves [hwå ᵊvz] *pl.* Af *wharf.*

1. **what** [hwåt] *pron interr* hvad, hvad for en *c (pl* hvad for *pl),* hvilken *c,* hvilket *n, pl* hvilke *pl,* hvad, hvad Slags, F hvordan Jvf 5. *as,* 5. *mean,* Adv *next,* 1 *one,* 4 *say,* 1. *time,* 1 *which! ~* [hvilket] *band do you recommend, a flannel or a calico one?, ~ he?* hvad for en han? *ogs. hvem han?, ~ one I have I'll keep* P hvad jeg har, det vil jeg holde paa, *~ poem is this?* hvad er dette f et Digt?, *~ was it so cold* [hvad var det f. noget koldt] *that she was clasping in her arms?, ~ is there delightful in...* hvad indtagende er der i ..?, *she then told me ~* [hvilke] *were likely to be useful, and ~ were not, there are cases in which it is very hard to say ~* [hvad der] *is right and ~ is wrong, know ~ is ~* vide hvordan Sagen (egentlig) forholder sig, være inde i Tingene, vide Besked, *F kjende Ulden; *What's What? A Guide for To-day to Life as it is and Things as they are* — af Harry Quilter 1902 Jvf *Who's Who?! Mr. Whatyecall'em* Hr. — hvad hedder man nu?, *~ does he do but bid me to his house?* hvad gør han andet end at ., han byder mig ligesaa godt hjem t sig; *do you know ~, Jack...?* ved du hvad, Jakob ..? Se ndfr, *tell! ~ do you mean?* Se 5 *mean! ~ means that* F hvad betyder det? *~ means this folly?, ~ did you say?* Se 4. *say! ~ says Céleste* F hvad siger Céleste? *~ say you to a game...* hvad siger De t et Parti? (end) om vi spillede et Parti?; *~ say you if we walk?* ogs end om vi gik?, *I (or I'll) tell you ~* jeg skal sige Dem noget, ved De hvad .? *~ if...* end om . .?, tænk, om ? *~ if the tale were true?, Are you going?* — *What if I am?* Ja, hvad om jeg gjorde det? Ja, hvad saa? *ogs Ja, hvad derom? and ~ if I had?* bl a og om jeg nu havde (gjort det &c)?, *and ~ not* og hvad det nu hedder (*heder) altsammen; og saa videre og saa videre, med videre, med Tilbehør, *and ~ not besides* og en hel Del andet, og en Hoben andre Ting; *or ~ not* eller noget saadant, eller hvad det nu var (..kunde være), *~ of him?* hvad om ham?, hvad er (...var) der med ham?; *or ~ of Scotland* [hvorfor tale om Skotland (alene)]? *The Puritanism of Scotland became that of England, of New England.* Carlyle; *~ though* endog (el. selv) om, (endog) forudsat at...; *my young lady laughed, though I did not know ~ at,* hvoraf; *~ for* F hvorfor *[why]; ~ for should I repent?; I gave him ~ for* F jeg gav ham (dygtig). Bl. a = jeg bankede ham; jeg sagde ham ordentlig Besked; *~ for no?* især i skotsk. hvorfor ikke *[why not]?*

2 **what** [hwåt]. Som Udraab: *~ a naughty boy!* hvilken (F sikken en) uartig Dreng! *hvilken (el. for en) uskikkelig Gut! ~ ruddy cheeks!; ~ folly!* hvilken Daarskab! *but ~ was* [hvor stor var ikke] *my surprise to find that ..; ~ a stupid thing!* hvor dumt!; *~ (,) ho!* glt hallo! sej (ogs.* hej) der!; *~ ho! without there!*

3. **what** [hwåt] *pron rel* hvad der, (Akk.) hvad *[that which...; such as...];* hvad end, hvad saa *[whatever]; ~ day* den Dag da... *poet; I gave him ~ money I had,* hvad jeg havde af Penge, de Penge jeg havde, *~ time* hst den Tid da, *and if necessary tell him, ~* [hvad der] *is quite true, that the latter died in your arms[1]; his decline and fall are alone ~* [det eneste som] *remain for me to describe; she was sewing ~ seemed* [syede p. noget der syntes at være] *a garment of white flannel; that's ~ she did* det gjorde hun; *that's ~ it is* saa er det; der har De det, *the stores were ~* [det] *I looked at first; the water is good, ~ there is of it* det Vand der er, er godt, *there are no springs at Mecca, at least none but ~* [som ikke] *are bitter and unfit to drink; call him (...say) ~ you will,* hvad du vil

4 **what** [hwåt] *pron indef* noget — i visse Udtryk[2], *~ between (or with) grief and illness* dels af Sorg, dels af Sygdom, *~ by force, ~ by policy* dels v Magt, dels v. Behændighed, *~ with management, ~ with courage.*

whata ['hwa tə] Stolpebod *c,* *ogs Stabur, F Bur *n* — paa Nyseeland *[rat-proof store].* Ogs. *futter.*

whatabouts ['hwåtəbauts] F Syssel, Beskæftigelse *c,* Gøremaal *pl.*

Whately ['hweitli]. Is. *Richard ~,* Teolog & Statsøkonom † 1863

whaten ['hwåtn] *sc* hvad Slags *[what kind of]* Ogs *whatten.*

whatever [hwåt'evə] *pron* hvad? F hvad i Alverden? *~ is it, sir?; ~ shall I do?; ~ will he say next?* **whatever** [hwåt'evə] *pron* alt hvad der, (Akk) alt hvad, hvilken (*n* hvilket, *pl* hvilke) end, hvilkensomhelst, enhver, *n* ethvert; *~* [alt hvad] *he undertook failed; let him do ~ he likes,* ogs lige (*alt) hvad han vil, *furnished with ~* [alt hvad der] *was necessary, the Queen was a true Englishwoman, ~ her faults,* hvilke end hendes Fejl var, m. alle sine Fejl, *that Blandois, ~* [hvad der nu var] *his right name; ~ the weather,* ogs i alslags Vejr; *I will pay you ~* [hvilkensomhelst, enhver] *sum you might demand, nothing ~* intetsomhelst, *under no circumstances ~* under ingensomhelst Omstændighed

what-like ['hwåtlaik] F (af) hvad Slags, hvordan, *she knows ~ the home, and ~ the friend is going to turn out.*

Whatman ['hwåtmən]; *~ paper* whatmansk Papir, t Brug f. Raderere og Gravører.

whatna ['hwåtnə] *sc.* Se *whaten!* **what(-)not** ['hwåtnåt] hvadsomhelst *n,* alle Slags *pl.* Jvf *what not!* Étagère *c;* Nipsbord *n*

what reck ['hwåtrek] *sc* ikkedesmindre *[nevertheless].*

what's [hwåts]. Staar f. *what is?* Undert. for *what does? ~ it mean?* **What's-his-name** ['hwåtsiz'neim]; *Mr. ~* Hr. den og den, Hr. saa og saa.

whatso ['hwåtsoᵘ] Staar hst f. *whatsoever, whatever; of ~ realm you please.* **whatsoever** [hwåtsoᵘ'evə] *pron* hst, **whatsomever** [-səm'evə] *pron* P. Se *whatever!*

whatten ['hwåtn] *sc.* Se *whaten!*

whauk [hwå·k] *vt* banke, baske, dænge, dænge paa, smække, klapse; flænge; flense, opskære. **whauk** [hwå·k] *is.* Dæng *n,* Smæk, Klaps *n & c.* Ogsaa assibileret t. *swauk.*

whaup [hwå·p, hwa·p] *sc* Regnspove, *stor Spove,

[1] Viser vort «hvad der» fremad, foregribende en hel Sætning, findes p. engelsk baade *which* og *what.*

[2] **what** (noget) er almindeligt i Folkesproget. Saaledes i Derbyshire. *"Tell us ~ about her", she said imperiously.* — Jvf *summat, somewhat!* — Udtrykket *I tell you ~* kunde derfor staa under 4. *what.*

Storspove *c* *Numenius arcuatus [curlew]*. Ogsaa *great* ~, og modsat *little* ~, eng *whimbrel*

whaur [hwå·ə] *ad sc* hvor *[where]*.

wheal [hwi·l] Finne *[pimple]*, Strime, Stribe *c*, &c *[wale, weal]*. **wheal** [hwi·l] *vt* frembringe Strimer &c paa **wheal** [hwi l] *min* Grube, is Tingrube *c [huel]*. Kornisk

wheat [hwi·t] ♆ Hvede *c* *Triticum*. Jvf *bald, corn! Polonian* ~ polsk Hvede *T. polonicum;* ~~**bird** [-bə d] Bogfinke *c*: *Fringilla cœlebs [chaffinch]*.

wheat|ear ['hwi tiə] Hvede-Aks, ~ *stitch* Hvede-Aks, i Broderi, ~~ear ♆ graa Digesmutte, Stendylp, Sténpikker, *Sten-Dulp(e), -Gylp, -Skvet(te) *c*. *Saxicola œnanthe*. Egl *white-arse, the delicious wheatear — our English ortolan;* ~~**eel** En Sygdom p. Hvede Ogs. *ear-cockle*.

wheaten ['hwi·tn] Hvede-, af Hvede; ~ *bread*. **wheaten** ['hwi tn] F Hvedebrød *n* Jvf *standard!*

wheat|fly ['hwi·tflai] *ent* Hvedemyg *c* *Cecidomyia tritici;* ~~**grass** *amr* «Hundehvede» *c* *Triticum canninum;* ~~**hospital** *amr* Hvederenseri, Kornrenseri *n* hvor Korn sorteres og renses f. Brand o a. Sygdomme

Wheatley ['hwi tli] Is *Henry B* ~, Forfatter af *London Past and Present 1891*. **Wheatstone** ['hwi·tstən] Is *Sir Charles* ~, Fysiker † 1875.

wheedle ['hwi dl] *vt* lokke, smigre, sleske for, *he could* ~ *the tire off a cart's wheel,* indbilde Folk hvad det skulde være, indbilde Folk at Maanen er gjort af grøn Ost; *I* ~*d an old woman out of these,* fralokkede .. disse her **wheedle** *vi* lokke, smigre, sleske. **wheedler** ['hwi dlə] Smigrer, Slesker, F Slesk *c* **wheedlesome** ['hwi dlsəm], **wheedling** [-liŋ] smigrende, slesk. **wheedling** Lokken, Smigren, Slesken *c*

wheel [hwi l] *min* Grube, Tingrube *c [huel, wheal]*. **wheel** [hwi l] Hjul *n*, Rok, Spinderok *[spinning-wheel];* Pottemager-Skive *c*, -Hjul *[potter's* ~*];* ⚓ Rat *n [steering-wheel], sp* Cykle; *sl* Dollar; ⚔ Svingning, Direktionsforandring; Opslutning *c*, Ildhjul *n*, Sol *c*, i Fyrværkeri *[Catherine* ~*]*. Jvf *awheel!* ~ *of life* Zoetrop *c*, et Apparat t. Fremstilling af levende Billeder. Jvf *thaumathrope! ~ of providence.* Se *wheel-window! run* ~ *and* ~, især cykle Side om Side, *I had the ten to midnight* ~, Rattet fra Kl. ti t Midnat, *mount their* ~*s* bestige deres (*sine) Cykler; *in the field, at the* ~ [ved Rokken], *or in the dairy; break on the* ~ radbrække Jvf 1. *break! everything (or things) went (or slipped along) on (greased, oiled)* ~*s* alt gik, som det var smurt, *keep the cart on the* ~ holde Vognen p. ret Hjul; m. Møje holde en Sag i Gang, *put on the* ~ [lægge p Hjul], *rack, and torment, his tongue is running on* ~*s* det gaar for ham som Kæp i et Hjul, *det gaar f. ham som Kjepper (el. Tapper) i Hjul, det render af ham som af en Ertesæk; *it's water to his* ~ det er Vand paa hans Mølle. Jvf *grist! keep his shoulder to the* ~ (fremdeles) lægge sig i Selen. Jvf *collar! put his shoulder to the* ~ lægge Haand p. Værket; lægge sig (godt, tungt) i Selen, *ogs. ta sig p. Tag, *there are* ~*s within* ~*s* der er Kredse inden i andre Kredse, det er en filtet (... indviklet) Affære. **wheel** [hwi·l] *vt* føre paa Hjulredskab, køre; trille *[cause to whirl];* trille, *ogs. hjule *[~ in a barrow];* dreje, ogs. ⚔ svinge *[turn];* ⚔ ogs. lade slutte op *[~ on a standing pivot]*. Jvf *vt crowd, wheeled! this renders the barrow easier to* ~, at trille; *(the bird) in many a whistling circle* ~*s her flight,* svinger sig gennem Luften i syngende Kredse; ~ *a load of hay;* ~ *about or round* dreje om, ogs. *cav* svinge med ... **wheel** *vi* rulle, rotere, dreje sig, svinge [om sit Centrum *upon its centre*], kredse *[circle];* ⚔ svinge, slutte op *[~ on a standing pivot &c]*, gøre omkring; *sp* cykle Jvf 2 *leading! Right* ~ [tilhøjre .. sving], *and down the pathway!; Leading file ... to the right wheel ... trot!* Têten t højre sving Trav! *I watched the nesting eagles* ~ [kredse] *about the cliffs*

wheel|about ['hwi ləbaut] F Slingringsmand, Vejrhane *c*, ~~**animal** [-animəl], ~~**animalcule** Hjuldyr *[rotifer],* ~~**barrel** ⚓ Rat-Bom, -Kubbe, -Stamme *c;* ~~**barrow** Trillebør, Hjulbør, ~~**bearer** Hjuldyr *n [rotifer],* ~~**boat;** ~~**box** Hjulstue *c*, ~~**carriage** Hjulredskab *n;* ~~**chair** Rullestol, ~~**cutting** Hjulskæring, ~ *machine* Hjulskæremaskine, ~~**drag** Slæbesko, ogs.* Hemsko, *Spænder, Stopper *c*, ~~**driver** Stangkusk

wheeled [hwi ld] Hjul-, med (paa) Hjul I Smstgg -hjulet. Som *four-wheeled.* Jvf *impassable! ~ carriage or vehicle* Hjul-Redskab, -Voiture *n*, ~ *chair* Rullestol *[wheel-chair]*. **wheeler** ['hwi lə] Ruller, Rullende, &c; Drejer, Svinger; Hjulmager *[wheelwright], sp* Cyklist, Hjulmand, Hjulrytter *[wheelman];* Stanghest *c*, i Firspand — til Forskel fra *leader*. Jvf *near! a two-wheeler* en tohjulet Vogn.

wheel|fire ['hwi lfaiə] Smelte-Ild, Kul-Ild omkring en Digel; ~~**horse** Stanghest *[wheeler];* ~~**house** ⚓ Rathus, Styrehus *n;* Hjulkasse *c [paddlebox]*.

wheeling ['hwi·liŋ] is Rullen, Rulling, Trillen, Omdrejning, Kredsen, Kredsgang *[circling];* ⚔ Svingning, Direktions-Forandring *[wheel];* ⚔ Opslutning *[~ on a standing pivot]; fig* Svingning, *sp* Cykling, Hjulsport, Vogntransport, Kørsel, Førsel (*ogs. Fragtning) paa Hjulredskab, Transport (. Førsel) *c* paa Trillebør, Hjulføre, Vognføre; grovt Uldgarn *n [coarse worsted — as spun on the large wheel]*[1]*, it is good* ~*; kept away by deep sand and heavy* ~. **wheelist** ['hwi list] *sp* Cyklist, Hjulmand *c*.

wheel|lock ['hwi·llåk] *art* † Hjullaas *c*; *art* † Hjullaas-Gevær *n*, ⊕ Bogstav- eller Kombinationslaas *[German* ~*];* Slæbesko, ogs * Hemsko, *Spænder, Stopper *c*, lille (*lidet) Staalhjul *n*, *to get a ponderous* ~ *under weigh was a long business;* ~**man** [-mən] *sp* Cyklist, Hjulmand *c*; ~~**race** Hjulstue *c*; ~~**rope** ⚓ Ratline; ~~**spindle** Ratstang *c*, ~~**tower** Styretaarn; ~~**window** Rosetvindu(e) *[Catherine-wheel window];* ~**woman** *sp* Cyklistinde, Hjulkvinde *c*; ~**work** Hjulværk; ~**wright** Hjul-Mager, -Mand *c*.

wheely ['hwi·li] hjul-agtig, -lignende

wheen [hwi n] *sc* Kende, ogs.* (lille, *liden) Smule *c*; Kvantum, noget *n*, Mængde *c*, Antal *n*. Ogsaa *whin, a* ~ nogle, nogle faa *[a (or some) few]*. Jvf *glower, scart! I keepit a* ~ *pounds of it for yoursell, a whin bits of scarted paper; like a jer-falcon amang a* ~ *wildgeese; a good* ~ *years bygane* f. adskillige Aar siden *[a good few years ago];* ~*s focht, and* ~*s fled,* nogle .. andre; endel ... endel ... **wheen** [hwi·n] *prov* Dronning *c [queen]*. Df *wheen-cat*.

wheen-cat ['hwi·nkät] *prov* Hunkat, *ogs. Katte, Kjætte *c*.

wheep [hwi·p] *vi sc* hvine *[squeal, whistle],* fare, sætte, vips være ..., rykke *[fly nimbly, whip, jerk]* **wheep** [hwi·p]; *penny* ~ Tyndt-Øl, *ogs. Pot-Øl *n [small beer, swipes]*. Burns.

wheest [hwi·st] tavs, stille &c. Se *whist!*

[1] Som i *Weldon's Ladies' Journal No. 271. — knitting the Russian blouse with fisherman's wheeling. The Queen 1903 501*[1].

wheeze [hwi z] *vi* puste, aande tungt, *ogs. hæse, puste tungt. **wheeze** [hwi z] Stønnen, ogs * Hæsen, Pusten, *theat sl* ny Idée, (indlagt) Vits (Replik, Dialog) *c*, Indlæg *n*; *crack a ~* affyre (el lave, sige) en Vittighed, slaa sig vittig, vitse **wheezily** ['hwi zili] *ad* pustende, *ogs hæsende, astmatisk **wheezing** [-zin] aandende tungt, *ogs hæsende, pustende (tungt), astmatisk, *s* Pusten, *ogs Hæsen; Vitsen *c*. **wheezy** [-zi]. Se *wheezing! the strains of a ~* [astmatisk] *accordion from the main-deck, be ~ on the chest.*

wheft [hweft] ⚓. Se *waft, weft!*

whelk [hwelk] Fold, Rynke *[wrinkle];* Ujævnhed *[inequality];* Fremstaaenhed *[protuberance];* Ophøjning *[ridge];* Blegn, *Blemme *[pustule];* Stribe *c*, Mærke *n*, efter Slag *[weal, &c]*. Hos Shakesp. **whelk** [whelk] Kong, *Bølgehornssnegl *c· Buccinum undatum.*

whelked [hwelkt], **whelky** [-ki] med Ophøjninger, ribbet. **whelky** knudet *[knobby];* afrundet, rund

whelm [hwelm] *vt* hst bedække fuldstændig (m en Vædske), overskylle, *fig* nedsænke, begrave, overvælde *[plunge deep]*. Jvf *overwhelm! my imagination supported me under my ~ing* [overvældende] *mortification, ~ed* [nedsænket] *many fathoms beneath the sea, a giant wave, in which I was instantly ~ed* [hvoraf jeg blev overskyllet] *with my precious burden; ~ one in sorrow.* **whelm** *vi* skylle hen over (el. overskylle) En (.. noget)

whelp [hwelp] Hvalp; *fig* Hvalp, *ogs. Gypling *c*, † Orlogsskib *n [man-of-war]; ~s* ⚓ Skrenseklodse(r), Spilbomklamper, Hvalpingsskinner, *Whelps* «Hvalpe», som Øgenavn p Beboere af Tennessee. **whelp** [hwelp] *vi* hvalpe; *vt* føde, kaste, om Hvalpe **whelp-hood** [-hud] Hvalpetid *c*.

whemmle ['hweml] *prov* Kuldkastelse, Omstyrtelse *[overthrow], sc* Forvirring *c [confusion]*. **whemmle** ['hweml] *vt prov* kuldkaste, omstyrte; overvælde *[overthrow];* kaste Jvf *whelm!* Ogs. *whomble, whommle.*

when [hwen] *ad* naar? *~ did you see him last?, ~ became you sergeant*[1] **when** [hwen] *cj* om Fortid da, om Fremtid, om det i Nutid eller i Fortid gentagne: naar, hvorpaa, hvorefter, (og) da, derpaa, naar *[whenever],* medens, skønt *[though at the same time].* Jvf 3 *do* (udhævende)! *~ as* gl t da, naar, *I remember ~* [den Tid da] *you liked them, though, ~ if they sunk* [naar (el. hvis) de da sank], *it was held a sign that ...; wolves will attack a woman or child, ~* [medens] *they will fly from a man, he removed the tree ~* [skønt] *it was the best in the grounds.* Forskellige Ellipser: *say ~!* sig stop! sig til, naar det er nok!; *~ there* ankommen (el. naar De kommer) did], *present yourself at my house!; but ~ there, we found that ...; ~ bathing* naar (..da) han badede; naar han bader; under Badning; *make a note of it, ~ found; he is to return the book, ~ read,* naar den er udlæst, efter Afbenyttelsen; *if the letters are paid ~ sent,* ved Afsendelsen; *~* [naar han er] *hungry, he eats, ~ you will; ~ and where you please.* **when** [hwen]. Substantiveret, især i Forb. m. *how, where, fix the ~* [Tiden] *and the how and the where; the ~ and where is nowhere told.*

whence [hwens] *ad* hvorfra, *poet* hveden; hvoraf. Ogs. tit *from ~, that you are taken to ~* [bringes did hvorfra] *you came; he vanished ~* [did hvorfra] *he came; ~e'er* [-'æ·ə] Se *whenceever! ~ever* [-'evə] ↖, *~soever* [-soᵘ'evə] *ad* hvorfra ... end, hvorfra ... saa.

[1] Den sidste Form kan antyde Tvivl om vedkommendes Ret t. Titelen.

whenever [hwen'evə] *cj* naar, naarsomhelst, saa ofte som, hver Gang, saasnart, *relieve distress ~ and wherever* [naar og hvor] *he found it, ~* [saasnart] *the men have had their breakfast, tack, and stand towards her!* **whensoever** [-soᵘ'evə] *cj* hst Se *whenever!*

whenwhat ['hwenhwåt] den rette Ting (Vare) købt (anskaffet) i rette Tid

where [hwæ ə] *ad & cj* hvor, F hvor henne, hvor, hvori, hvorsomhelst *[wherever],* hvorhen *[whither].* Jvf *be,* Adj *bound, broad,* 1 *head,* 1 *know, vt move, pousto,* Adj *shallow, wide! ~ did you get* (F *~ got you*) *that book*[2], *a letter ~* [hvori] *he wrote thus ...; in cases ~* i Tilfælde hvor . , *they had now arrived ~* [til et Sted hvor] *two paths separated; he easily found ~* [Stedet hvor] *the horse was feeding, that's ~* [det er heri] *honest fellows get the better of us, you'll soon be going ~* [did hvor] *there is no snuff; is this ~* [er det her] *Owen Connor lives?; she shivered ~* [der] *she sat on the damp straw; turn ~ I would* [hvor jeg (saa) vendte mig], *the figure was instantly before my eye; in Mayfair, in Bloomsbury, in Belgravia, or ~ you will, ~ for*[2] hvorhen? hvortil? *I will speak from ~ I stand,* der hvor jeg staar, fra min Plads, *near ~* nær (...i Nærheden af) det Sted hvor. .; *~ to?* hvortil? hvorhen? i hvad Retning?, *they had disappeared, but ~ to* [hvorhen] *was a mystery, he asked ~ they were taking him to,* hvor de førte ham hen; *to ~* did (til det Sted, til Stedet) hvor, til et Sted hvor... **where** [hwæ ə] Substantiveret· Sted *n*; *I go to seek a better ~* hst. Jvf ogs. *when!*

whereabout [hwæ ᵉrə'baut] Se *whereabouts!* Som *ad* ogs. hvorom. **whereabouts** [-s] *ad* hvor (paa Lag) Jvf 1. *have! ~ did you meet him?* **whereabouts** [-s] Opholdssted, Tilholdssted, Tilhold *[one's present place],* Sted *n*, Beliggenhed *c [location, situation], ascertain his ~,* bl. a. faa Rede p ham, *demand the ~ of hidden objects* spørge, hvor skjulte Genstande er (at finde); *I could now guess (...see) my ~,* hvor jeg var; *make out the ~ of the fort, track (...have a clue to) the ~ of the suspected person.* **whereas** [hwæ ᵉr'æz] *cj* eftersom *[since, seeing];* medens, derimod *[when on the contrary, when in fact].* **whereat** [-'æt] *ad* hvorover, &c. **whereaway** [-ə'wei] *ad* ⚓ i hvilken Pejling? hvor (har De den) henne? *Sail-ho! ... Where(-)away?* **whereaway** [-ə'wei] *s.* Se *whereabouts! know the ~ of Admiral Blue* **whereby** [hwæ·ə'bai] *ad* hvorved. **where'er** [hwæ ᵉ'ræ ə]. Se *wherever!* **wherefore** ['hwæ ə'fɔ·ᵉ] *ad* hvorfor. Jvf *why!*

whereness ['hwæ ənəs] «Hvorhed»; Anbringelse, Beliggenhed *c*, Sted *n*

whereof [hwæ·ᵉr'åv] *ad* hvoraf, hvorom, &c. Jvf *verification!*

where's [hwæ·əz] Staar f *where is.*

wheresoever [hwæ·əsoᵘ'evə] hst. Se *wherever!* **whereupon** [hwæ ᵉrə'pån] *ad* hvorpaa. **wherever** [hwi·ᵉr'evə] *ad & cj* hvorsomhelst; overalt hvor; hvor i Alverden? Jvf *everywhere! ~ have you been?* F ogs. hvor holder du Hus?, *~ has Arthur got to?* **wherewith** [hwæ·ə'wið] *ad* hvormed, hvorved; *she will then have the necessary ~ to* [det nødvendige (...de nødvendige Midler) til at] *purchase it.* **wherewithal** [-wið'å·l] *ad* hvormed; hvorved; *he had not ~ to refil it,* noget at fylde det, Midler(ne) t. igen at fylde den. **wherewithal** Midler *pl*, Noget; Stof *n*, Materialier *pl*, *ogs. Virke *n*; *have ~,* Midler &c; *the ~ for a bridge; (the) ~ to* Midlerne &c til at...

wherret ['hwerit] *vt* plage, drille; rive i; slaa paa

Oret, *fige *[box his ears].* **wherret** ['hwerɪt] Plageaand; Vinge, ogs * Fig *c.*

wherry ['hweri] Æblevin *c*, af Skovæbler **wherry** ['hweri] (let, skarpbygget) Færgebaad *c* **wherry** ['hweri] *vt* færge (over), sætte over, **-man** [-mən] Færgemand, Baadmand

wherve [hwə·v] Vinge, Rokkevinge *c [fly, whorl].*

whet [hwet] *prov* Moment *n*, Tid, Gang *c*, *a ~ is no let* ıl m. Lempe! *I'll bear it this ~*, denne Gang **whet** [hwet] *ıt* hvæsse, skærpe, *fig* skærpe; *~ the appetite.* **whet** [hwet] Hvæsning, Skærpning *c*, noget *n* der skærper, Delikatesse, *Þ Fysemad *[~ to the appetite],* Appetit Snaps, ogs.* Appetit Sup *c*, *German sausages, smoked eel, and similar ~s, there is no ~ to the appetite like* [intet skærper Appetiten saa godt som] *early dew, our curiosity had only received a fresh ~.*

whether ['hweðə] *pron* † *& bibl* hvilken, hvem (af to), *~ of them twain did the will of his father?* **whether** ['hweðə] *cj* enten, hvad enten, om — ı Spørgsmaal *[rf].* Jvf *vi matter, uncertain, uncertainty! I don't know ~* [om] *he'll like it; he did not know ~ to be* [om han skulde være] *more shocked than amazed, whether ... or ...* (hvad) enten . eller , om eller .., *~ it was that* [(hvad) enten det nu var fordi] *he had few ideas, or that ..., to determine ~* [om] *a vacancy exists*[1] *or not .. , I read it twice over, before knowing ~ or not to believe it,* førend jeg vidste, om jeg skulde tro det eller ikke, *she did not know ~ to cry or laugh; uncertain as to ~* [uvis om] *I understood him or not, whether ... or no* enten . eller ikke (eller ej)), *~ I will or no, the case haunts me day and night, ~ or no* Þ ı ethvert (el. alt) Fald, under alle Omstændigheder, under enhver Omstændighed, alligevel, *thoughts of possibilities will come ~ or no.*

whethering ['hweðərin] *prov* Efterbyrdens Tilbageholdelse *c*, hos Køer. *Retentio secundinarum.*

whet|slate ['hwetsleɪt] Hvæsseskifer; **~stone** [-stoun, -stən] Hvæssesten, *ogs. Brynesten *c*, Bryne *n*, Hein, Hén *c*; *lying for the ~* glt lyve (*ogs. skrøne) t. Guldmedaillen Egl om at deltage ı en Kaplyven, hvor en Hvæssesten var Prisen. **Whetstone** [-stən] *s*

whetter ['hwetə] Hvæsser, Hvæssende *c*, *The Whetter,* en Statue ı Rom.

wheugh [hwju·] Se *whew!*

whew [hwju] *vi prov* vimse om *[bustle about].* **whew** [hwju] *int* hy! hy-y! brr! *whew — expressing wonder or dismay, ~! there's a nasty shot!; "The General!" says Bobby, "whew-w!" (with a long whistle of intelligence).* **whew** [hwju·] Hy, Brr, Hvín *n*, Susen *c, the shrill ~ of the kite.* **whew** [hwju·] *vi* hvine, suse *[whistle].*

Whewell [hju əl]. Is. *William ~*, Mineralog & Filosof † 1866

whewer [hwju·ə] *prov* Þ Blis-, Lys-, Pibeand, *Brunnakke *c*: *Anas (s Mareca) penelope [widgeon].*

whey [hweɪ] Valle, *ogs Myse *c [watery part of milk].* Jvf 1. *small! sour ~* Syre *c*, *sour ~ and water* Syreblande *c.* **whey** [hweɪ] tynd; bleg; **~~cure** Vallekur. Jvf *serotherapy!* **wheyey** ['hweɪɪ], **wheyish** [-ɪʃ] vallet, ogs.* valleagtig, *myseagtig.

1. **which** [hwɪtʃ] *pron interr* hvilken, *n* hvilket, *pl* hvilke; hvem. Jvf *vi fight!* I almindeligt Spørgsmaal: *~ animal has the thickest skin?; in ~ country do the criminal classes bear the highest proportion to the population*[2] I begrænset Spørgsmaal[1] *~* [hvilken, hvem] *is the merchant here, and ~ is the Jew*[2]*, a steeplechase, a race between a number of horsemen, to see ~ can first* [hvem der først kan] *reach some distant object, they knew that some of the company must die soon — which one* [hvilken, hvem] *they well knew, prayers or spells, ~ of the two* [hvilket] *Waverley could not distinguish; it is impossible to tell ~ is ~*, hvilken er hvilken, hvilken (hvem) der er den rette; det er umuligt at skelne imellem dem, at tage dem ud fra hinanden, *I don't know ~ is ~ or what is what,* is. jeg véd hverken ud eller ind. Med Infinitiv. *I have no words in ~ to tell (it) him* jeg savner Ord t. at sige ham det, *it is really a most difficult matter in ~ to advise you,* en vanskelig Sag at raade Dem i.

2. **which** [hwɪtʃ] *pron rel* som, der, (Akk) som; hvilken, hvilket, hvilke; hvilket, hvad der *[that which, what]*[3]. Jvf *reins, suitable! Mrs. Douglas-Campbell of Western Hall, of* [nedkommet med] *a son, ~ survived a few hours after birth; it was gunpowder ~* [som] *really blew chivalry to pieces.* Maaske bedre *that ..., the first thing ~* [det første] *I did ...* Oftere *that ..., all ~* alt hvad der, (Akk) alt hvad; alle som Oftere. *that ..., and thus all ~ is, is what it is by an absolute necessity.* **whichever** [hwɪtʃ'evə] *pron* hvilken (end), hvilket (end), *pl* hvilke (end), hvilkensomhelst &c; *~ road you take, it will bring you on to town.* **whichsoever** [-sou'evə] *pron* hst Se *whichever!*

whick [hwɪk] *vi prov* opluge Kvikrødder (*Kveke), luge Jvf *& quick(s)!*

whicker ['hwikə] *vi prov & amr* vrinske **whicker** ['hwɪkə] *vt prov* sno (Garn) for stærkt *[twist too much].*

whicks [hwɪks] *& prov* Hvidtorn, *ogs Hagtorn *c. Crataegus oxyacantha.*

whid [hwɪd] *sc* rask Bevægelse *c*, Rend, Ryk, *ogs Spret *n* **whid** [hwɪd] *vi sc* rende, pile, stryge, sætte, *ogs. sprette, hoppe. Jvf *maukin!* **whid** [hwɪd] Þ Ord *n*, ı nogle Forbb, *prov* (lille, *lıden) Løgn, Fabel *c*, Digt *n*, *ogs Skrøne *c*, Ord *n* for meget *[fib, lie]; prov* Strid *c [quarrel].* Jvf *vt stubble! cut the ~, cut ~s,* ı Tyvesprog· tale; *cut bene (or boon) ~s* give gode Ord *[speak good (or fair) words], cut no more blarneyfied ~s!; stow your ~s!* hold (din) Bøtte! *hold (din) Snask! **whid** [hwɪd] *vi sl* digte, lyve, *ogs skrøne *[fib].*

Whidah|bird ['hwɪdə bə d], **~~finch.** Se *Whydah-bird!*

whidder ['hwɪdə] *vi prov* pibe, suse *[whiz];* ryste, skælve *[shake, tremble].*

whiddle ['hwɪdl] *vi sl* snakke (vidt og brødt), bruge mange Ord (men ikke komme t Sagen, ikke rykke ud m. Sproget); sladre, røbe det *[blab].*

whiff [hwɪf] Flag *n*, Vimpel *c* Se *weft, weif! ~s and cornets* [Standere] *were seen flying from the mastheads.* **whiff** [hwɪf] Pust, Vift *[slight blast];* Drag *n*, af Cigar, &c *[puff]; amr* Fløjten *[whistle];* lille (*lıden)

[1] Efter *whether* (som efter *if*) kan især hst staa Konjunktiv.

[1] I *poet & joc* Brug det gamle *the which: Scarce you knew the which* [hvilk (el. hvikken) een, hukken] *was first, Or pursuers or pursued.* Thack, *Misc. III.*

[2] **which** (som, der) peger nu i Regelen tilbage p. Ting, tit p. Dyr, tit p. Samlingsord. — **which** (hvilket, hvad der) peger tilbage p. en hél Sætning — **which** (hvilket, hvad der) kan ogs. foregribe en hél Sætning Jvf Note t *what!* — **which** (hvilken, hvilket, hvilke) kan ogs. pege frem til en Person eller t. flere· *which man, which persons.* — **which his** † hvis *[whose].* Har holdt sig i Þ **which** som et almindeligt Indledningseller Overgangsord: og, og saa, medens, desuden &c.

Udrigger, let Udriggerbaad, smal Gig, p Temsen; stormundet Hvarre *c [shesole];* flygtigt Syn, Glimt, Strejf *n*; *feel at once a ~* [Pust] *of out door life, took a ~ at (or of) his pipe,* et Drag af Piben, *sigh for a ~* [Pust] *of the spirit of Luther, she recovered with a few ~s of the scent-bottle.* **whiff** [hwif] *vt* blæse, puste (ud), dampe **whiff** *vi* blæse, puste, dampe, lugte *[smell]; Squat and ~,* og damp, og ryg (nml Tobak). H Caine, *S. of Hagar; she (a dead cat) will ~.* Kipling, *Stalky.* **whiff** [hwif] dampende, lugtende, *How long d'you suppose it'll take her (a dead cat) to get a bit ~ in a confined place? She isn't quite so ~.* Kipling **whiff** [hwif] *vi sp* fiske, m. Snøre *[fish with a handline].*

whiffer ['hwifə] bl a. Damper, Dampende, En *c* (noget *n*) der lugter; *a tobacco ~.* **whiffer** *sp* Snørefisker *c.*

whiffet ['hwifit] Pust, Vift *n*, &c *[whiff], amr* lille Vigtigper, *liden Vigtigpjes (el Spret) *c [whippersnapper].*

whiffing ['hwifiŋ] Snørefiskeri, *ogs -fiske *n*

whiffle ['hwifl] *vi* vifte, viftes (frem og tilbage), springe idelig om, lufte stødvis *[veer about, blow in gusts];* slingre, svinge, vakle, være vægelsindet *[be fickle];* bruge (el. søge) Udflugter *[prevaricate];* tale rént ud i Luften *[talk idly];* † pibe, blæse **whiffle** *vt* bringe t at vakle eller svinge *[cause to waver in opinion];* ombestemme *[sway];* sprede, m. et Pust, svinge, svinge med *[wave quickly]; ~ a flag, ~ it off* slaa det hen *[turn it off].* **whiffle** ['hwifl] Fløjte glt, Vægelsindet, Vejrhane *c*, karaktérløst Menneske; flygtigt Hoved *n*. **whiffler** ['hwiflə] bl. a Herold, Piber, i Spidsen f. et Optog, Vægelsindet, Vejrhane *c*, &c *[whiffle].* **whifflery** ['hwiflərɪ] Lethed, Overfladiskhed, Flygtighed *c [levity].* **whiffletree** ['hwiflˌtri] Hammel, *Hommel *c [roller-bolt].* **whiffling** [fliŋ] bl. a. Piben; Viften *c*, Vægelsind *n*, Ubestandighed *c*, *a little shrill bark, speedily changed into an apologetic and friendly ~ and whoffling; a good honest bellow I can understand, but this ~ and sniffing I will not put off (= e. up) with.*

whift [hwift] Pust, Vift *[breath];* Ryk *n [snatch].*

1 **whig** [hwig] *sc & amr* Tébrød *n*, trekantet Kage *c [wig]*

2. **Whig** [hwig] Whig *c*[1], *the Whig Corner* Saa kaldte Dean Stanley Klokketaarnet i Westminster-Abbediet.

3. **Whig, whig** [hwig] Whig-, whiggisk

4. **whig** [hwig] *vi sc* lunte (*lunke, rusle) afsted *[~ (or jog) along], I was ~ging cannily along...*

5 **whig** [hwig] *vt sc* skubbe (. . drive) fremad Jvf *whiggam!*

6. **whig** [hwig] *prov* sur Valle, Syre *[sour whey];* Kærnemælk *c [buttermilk].*

whigamore ['hwigəmå·ᵊ] Se *whiggamore!* **whigarchy** ['hwigaˑᵊki] Whig-Vælde *c* (*n*), -Regimente *n*. **whiggam** ['hwigəm]. En Lyd hvorved Bønderne i Skotlands vestlige Lavlande driver deres (*sine) Heste frem. **whiggamore** ['hwigəmå·ᵊ] bl a skotsk Presbyterianer, Whig *c*[1]. Som Adj. presbyteriansk, whiggisk **whiggery** ['hwigəri] Se *whiggism!* **whiggish** ['hwigiʃ] whiggisk, Whig- **whiggism** ['hwigizm] Whiggisme *c*, Whigvæsen *n*, Whigprincipper *pl* **whigling** ['hwiglɪŋ] *cont* lille (*liden) Whig *c*, *pl* Smaawhigger.

whigmaleerie [hwigmə'liəri] *sc* Smykkegenstand *[trinket];* Nipsgenstand *c*, Stykke Snurrepiberi *[nicnac],* Lune, Indfald *n*, Grille, Nykke *c [whim], nane o' yer ~s!*

1 **while** [hwail] *vt* Se *wile (away)!*

2 **while** [hwail] Tid, Stund *c*. Jvf *awhile, goodly, meanwhile, once, plaguy, vr spruce, vt suit! it's a ~ ago now, a brief ~; a long ~,* især en god Stund, *it will be* [det vil vare, det bliver] *a long ~ before we ., every little ~,* især hvert Øjeblik, *ogs. ret som det er (. var), you'll have to wait a long ~, one ~* [Tid] *we thought him innocent, I employed the* [denne] *~ in running up..., the ~,* ogs imens, imedens, saalænge, dermed, *Richard watching their movements the ~* medens R imidlertid iagttog dem, *I shall stay here the ~,* imens, saalænge, *"Good friend", said Hal, and sighed the ~,* og sukkede derved, og dermed sukkede han[2], *all the ~* den hele Tid, hele Tiden; *after (or in) a ~* om en Stund, lidt efter; *between ~s* stundom, *ogs stundimellem, *P stundomtil, *sojourn for awhile* [op holde sig en Tid] *in Normandy, in a ~.* Se ovfr! *in a little ~* om en lille (*liden) Stund; *once in a ~,* ogs en Gang imellem, *once in a great ~* en meget sjelden Gang; *every once in a ~* en Gang imellem, nu og da *[now and then]; I'll make it worth your ~,* gøre det t en lønnende Sag f Dem, De skal ikke gøre (have gjort) det f. intet, *was this worth ~?* var dette (Umagen, Møjen) værd?, *it may be worth ~ setting it on record* det tør være Umagen værd (el lønne Umagen) at optegne det, *it is hardly worth ~ investigating (...for a man to investigate) these matters, a paper full of inaccuracies which it is certainly not worth my ~ setting right; not worth ~ doing anything, mentioning.*

3 **while** [hwail] *cj* medens, mens, saalænge *[as long as],* paa samme Tid som, hvorhos, ligesom, medens, medens derimod *[~ on the contrary, though]* Jvf *daylight, duty, 6. last, life, 1. live, v permit, quoad, silence! ~ at work* medens han &c er (... var) p. Arbejde, under sit &c Arbejde, *I know he is safe ~* [saalænge han er] *in your vessel; he scratched with one hand, ~ patting* [medens han klappede] *and stroking with the other; I shall stay ~* [saalænge] *my money lasts; ~* [saalænge] *I live; I like to have you with me, ~ I may,* saalænge jeg kan; *~* [ligesom, hvorhos] *he has also misconstrued data*

whileen [hwai'li n] *ir* kort Tid, lille (*liden) Stund *c*. Jvf *whiley! it was but a ~ ago.*

whiles [hwailz] *cj bibl* medens, mens. **whiles** [hwailz] *ad sc* sommetider, undertiden. Jvf *pickle! I ~ dinna like to look that way; ~ I know, otherwhiles I don't.*

whiley ['hwaili] *prov* lille (ogs.* liden) Stund *c*, lidt, *wait a ~ and...*

whilk [hwilk]. Se *whelk!* **whilk** [hwilk] *prov* † hvilk

[1] **Whig** — *the name (since 1830 almost superseded by 'Liberal') of one of the great English political parties — a Scotch Presbyterian, first so called in the middle of the 17th century — in the United States of America, one of those who in the colonial period were opposed to British rule — one of the survivors of the old National Republican party, first so called in 1834· it died in 1852.*

[1] **Whiggamore,** *originally a person who came from the west and south-west of Scotland to Leith to buy corn — one of the 7000 Western Covenanters who marched on Edinburgh in 1648, sealing the doom of Charles I — a Scotch Presbyterian, a Whig.*

[2] *the while* findes ogsaa for 3. *while: the while he fixed his eye upon her face — the while he admits that...*

een, hukken Nu *which* som, der, hvilken, &c **whilk** [hwilk] *vi prov* klage, bjæffe, **prov* blaffe

whillaloo ['hwilə'lu] *ir* Melodi, Jammerklage *c*, Veraab *n & pl*, *ogs Laat *c* Jvf *pillaloo! he set up* [i] *a* ~.

whilly ['hwili] *vt sc* smigre (el smiske, lirke) for *[cajole];* besnakke **whillywhaw** ['hwilihwå] *vi sc* smigre, smiske; lirke Som *vt* — Se *whilly!* Som *s* Smiger, Smisken, Lirken *c [cajolery].* Ogsaa ~*s.* Som Adj smigrende, glattunget, slesk, upaalidelig Som *ad* smigrende, smiskende

whilom ['hwailəm] *ad* † *& poet* tilforn, fordum

whilst [hwailst] Stund, Tid *c*, i et Tilf, *I will not retire from the door the* ~. Se 1 *while!* **whilst** [hwailst] *cj* medens, mens, &c [3. *while*]; *not* ~ [saalænge] *I am in the house.*

whim [hwim] Lune, Indfald *n*, Flyvegrille, Nykke *[caprice], min* Gejpel, Gæpel, Hestegang *c*, Hejseværk *n [whim-gin, whimsey]* Jvf ogs *winze! if the* ~ *is on me* hvis det stikker mig, *she shall have her* ~ hun skal faa sin Lyst styret; *just as the* ~ *seizes me* alt eftersom det stikker mig; *he has taken a* ~ [faaet det Indfald] *to travel incognito; at my* ~ eftersom det stikker mig, *enter into the* ~ *of the scene* gaa ind paa Situationen, være med

whimberry ['hwimbəri] ♆ *prov* Blaabærbusk *c*, *Blaabær *n*, Blaabærlyng *c & n Vaccinium myrtillus*

whimbrel ['hwimbrəl] 🐦 lille Regnspove, *Smaaspove *c Numenius (s Scolopax) phæopus.*

whimgin ['hwimdʒin] *min.* Se *whim!*

whimmy ['hwimi] fuld af Indfald, underlig, snurrig, *ogs. rar; *the study of rabbinical literature either finds a man* ~ *or makes him so.*

whimper ['hwimpə] *vi* tvine, ogs.* klynke, *F sutre, *prov* syte; pibe, knistre, om Hund, *a child* ~*s;* ~ *and whine* klynke og klage (*ogs sutre). **whimper** ['hwimpə] Tvinen, ogs * Klynken *c*, *&c, be on the* ~ være gnaven (*grætten) og klynke **whimperer** [-pərə] Klynker, F Klynke-Mads, -Potte, *ogs. Sutrekop *c.* **whimpering** [-pəriŋ] Tvinen, ogs * Klynken *c*, Klynk, Klynkeri *n*, *F Sutring; Piben, Knistren, Knistring *c.* **whimperingly** [-li] *ad* tvinende, ogs * klynkende, &c.

whimsey ['hwimzi] Lune, Indfald *n*, &c; *min* Gejpel *c*, &c. Se *whim! The Three Musketeers: A whimsey...* et Indfald; en Humoreske; ~**board** [-bå·ɔd] Bakke *c*, *ogs Bræt *n*, hvorpaa Frugt &c udhøkres **whimsical** ['hwimzikl] fuld af Indfald eller Luner, lunefuld, snurrig, underlig, original, *ogs. rar, F snodig; *my neighbours call me* ~*; by a* ~ *coincidence* v et snurrigt Træf **whimsicality** [hwimzi'kaliti] Lunefuldhed; Snurrighed, Underlighed *c, &c; the* ~ *of,* især· det originale ved . . **whimsically** ['hwimzikəli] *ad* især: paa en (ganske) snurrig &c Maade, originalt nok; p. sin snurrige Maade. **whimsicalness** [-klnes] Se *whimsicality!*

whimsy ['hwimzi]. Se *whimsey!* **whimsy** ['hwimzi] Se *whimsical! by some* ~ *oversight.* **whimsy-whamsy** ['hwimzi'hwämzi]. Se *whimsey, whim-wham!*

whim-wham ['hwimhwäm] latterlig Idée; Grille *c*, Lune *[whim];* Nonsens, Visvas, Væv *n*, *ogs. Usans *c.*

whin [hwin]. Se *wheen!* **whin** [hwin] *geol.* Se *whinstone!* **whin** [hwin] ♆ (opret) Tornblad *n*: *Ulex europæus [furze, gorse].* Ogs. *whins, whuns; land* ~ Krageklo, *Bén-Urt *c*: *Ononis [rest-harrow].* **whin** [hwin] *min.* Se *whim!*

whin|berry ['hwinbəri] ♆ Blaabær *Vaccinium myrtillus;* ~**chat** 🐦 Bynkefugl, brunstribet Digesmutte, brun Stenpikker, *Buskskvette, Tertit, Tite *c*: *Motacilla (s Pratincola s Saxicola) rubetra,* ~**cow** *prov* Tornbladbusk *c*

whine [hwain] *vi* flæbe, tvine, ogs * pibe, *syte, sutre, tyte, ogs *fig* klynke, om Hund (smaa)pibe, *ogs knistre, kvinke Jvf *sisterhood, whimper!* **whine** *vt* flæbe, &c; ~ *out* [fremklynke] *their grievances* **whine** [hwain] Flæben, Tvinen *c*, &c, Klynk *n*, Præketone *c.*

whiner ['hwainə] Flæber; Klynker, F Klynkemads, Klynkepotte *c*, *a* ~ *and a coward.* **whiney-piney** ['hwaini'paini] F flæbende, klynkende, ~, *pretending poor children*

whinge [hwindʒ] *vi sc* Se *whine! ye whing(e)ing Whig carles!*

whinger ['hwinə] Se *whiniard!*

whingin ['hwindʒin] *min.* Se *whim!*

whiniard ['hwinjəd] *sc* Dolk, Kniv, Tollekniv *c [dirk].* Ogs *whinyard*

whining ['hwainiŋ] flæbende, &c **whiningly** [-li] *ad* flæbende, &c

whinnock ['hwinək] sidstfødt (el yngste) Gris (i et Kuld), **prov* Boggris *c*, Mælkespand *c* (**n*), Mælkebøtte *c [milk-pail].*

whinnow ['hwinou] *vi prov.* Se *whinny!*

whinny ['hwini] ♆ fuld af (. . rig paa) Tornblad. Jvf *whin(s)!* **whinny** ['hwini] *vi* vrinske, *P knegge, humre, smaahumre *[~ gently].*

whinock ['hwinək] Se *whinnock!*

whins [hwinz] ♆ Se *whin!*

whinstone ['hwinstou̯n] *sc* Kampesten, Granit[1], *prov* Basalt *c*, *the grit folk hae breasts like whin-stane, they wad gie us whinstanes* [Stene] *for loaves, hard as* ~.

whinyard ['hwinjəd] 🐦 Krop(*Skovl)and *Anas clypeata [shoveller],* Dyk-And *c Fuligula [pochard].* Se *whiniard!*

whip [hwip] *vt* piske *[lash],* piske, vispe [Fløde *cream; Æg eggs*], piske paa [Hestene *the horses;* en Tril *a top*], give . . . Ris, rise, dænge *[birch, flog]; fig* hudflette, piske *[lash with sarcasm]; agr* tærske, *ogs. treske [Hvede *wheat*], svøbe, vikle *[wrap];* omvikle, overspinde, surre, (streng)røre *[overlay regularly],* kaste, om Søm *[overlay],* ri, *neste, traakle *[sew (s)lightly];* ⚓ takle [en Ende *a rope*]; ⚓ hisse (ogs * hejse) op, vippe, v. en Jolle *[hoist with a whip],* gribe, nappe, snappe, rive, svippe, **prov* trive *[snatch];* slænge, stryge, trække, m. *away, into, on, out, up [move quickly];* F skillinge sammen *[club, subscribe];* F slaa, slaa af Marken, tage Luven (el. Troen) fra *[beat, outdo]; sl* tage v. Næsen, snyde, tage, ta' *[swindle]; sp* fiske paa (. . . med) Flue *[fish with fly].* Jvf *stiff-whipped! be* ~*ped,* om Barn ogs. faa Ris, F faa (*sit) Dada, *ogs. faa Risbast; *I'll be* ~*ped if* . . . F jeg vil lade mig hænge, om . .; *be well* ~*ped* faa et Luvfuld Ris; ~ [give] *him thirty-nine lashes;* ~ *the cat* F være fedtet, *gnie, knusle; *prov* sidde ude (*borte), gaa ud t. Folk, som Skrædder, som Sypige; ~*ped cream.* Jvf ogs. *sillabub!* ~ [rynke] *a ruffle;* ~ [fiske (m. Fluc) langs, i] *a stream;* ~ *in, sp & parl* piske ind, piske sammen; F sammentromme, samle. Jvf *rope in, whipper-in!* ~ *off his glass* stikke Glasset ud; ~ *off their hats* stryge Hatten af; ~ *out* rive ud, rive frem, vips tage ud (. . . op, frem); fremplapre, hurtig fremsige *[patter out];* ~ *out his revolver;* ~ *the sword out of his hand* svippe ham Kaarden ud af Haanden; *drying his recovered hat by* ~*ping* [svinge] *it through the air;* ~ *up.* Et styrket *whip,* ogs piske paa [Hestene

[1] Til Forskel fra Sandstén og Skifer.

the horses]; F om Menneske pisk op, drive, tvinge, vippe (el hejse) op, stryge (el svippe) t sig, vips tage op (el til sig), vips tilegne sig *[pick up with a quick motion]; indeed, few of us would do our duty as we ought, if not ~ped up to it* om vi ikke blev (. var) piskede (op) til det **whip** [hwip] *vi* fare, sætte, smutte (*ogs smyge) raskt, vips være , *ogs smette, *the boy ~ped away in an instant, ~ped away through the doorway, ~ into the house, round the corner, ~ out with.* Se *vt whip out!* især fremplapre, *as a boy ~s out with a message; ~ up,* især: piske paa Hesten(e) **whip** [hwip] Pisk, Svøbe, *F Svepe, F Kusk *[coachman, driver], sp & parl* Indpisker *[whipper-in], parl sl* Indkaldelse (fra Indpisker), Mindelse *c*, Bud, Varsel, Varselsbrev *n [summons to attend],* Arm, Vindmølle, ⚓ Jolle, Vippe *[a single rope and a block],* ⚓ Vimpel *c*; ⚔ Bidrag *n*, Kontingent *n* (*c), til Vin i Messen Jvf *brother, vt crack,* 1. *snap! ~s of..* i Avstrahen en Hoben . , *~s of time (of tin)* Tid (Penge) i Overflod, Guds Velsignelse af Tid , 'ogs Tid (Penge) i lange Baner *[heaps (or lots) of]; a double ~* ⚓ en Klapløber Ogs *whip-upon-whip, whip-and-runner, a five-line (. .a red, an urgent) ~* en femstreget (m rødt understreget, indtrængende) Mindelse, om at møde *parl; a furious ~* en uvorn Kørekarl, en Kusk der kører grassat Jvf *Jehu! the old ~* ⚓ den gamle Skude, *she is a good ~,* ogs hun kører godt; *give a smart ~* [Rap] *to his horses, give him the ~* give ham Pisk, af Pisken, *the driver gave the ~ to his horses,* gav Hestene af Pisken, *both parties have issued a vigorous ~,* et kraftigt Varsel; *receive the ~* faa Pisk, af Pisken. **whip** [hwip] *int* vupdi! vupti! ogs * svups! vips! *~! in a second it goes quite out.*

whip|and-derry ['hwɪpən'deri] ⚓ Jolle, Vippe *c [whip];* **~~and-runner** [-ən'rʌnə] ⚓ Klapløber *c*, **~~and-spur** [-ən'spə] *ad* sporenstregs, *ogs. lukt, bént.

whip|arm ['hwɪpaᵊm] Rytters højre Arm, **~~belly** [-beli], *~ vengeance sl* surt Øl; **~~bird** «Piskefugl» *Psophodes crepitans.* Dens høje Tone ligner et Piskesmæld Ogs *coachman, coachwhip-bird;* **~cat** *sl* Skrædder (Sypige) *c* som arbejder hjemme hos sine Kunder, **~cord** Piskesnor, **~cordy** sejg som Piskesnor, **~crop** ♆ «Piskeskaft» *n*, Busk eller Træ, hvis Stamme afgiver Piskeskafter — som *whitebeam, wayfaring tree, guelder-rose*, **~~end**; *hold the ~ of the stick* have ham (. . den, &c) under sin Pisk Jvf *whip-hand!* **~~graft** *vt* ♆ kopulere; **~~grafting** Kopulering *c*, **~~hand** [-hånd] højre Haand *[spear-hand], the ~,* ogs Overtaget; *get the ~ over,* ogs faa . under Pisken, faa Has paa . . , *have the ~ of or over* have (. faa) under Pisken, have Haand over, have (. faa) Has paa . , *women always want the ~ over us,* **~~handle** Piskeskaft, Svøbeskaft, **~~jack** *sl* forloren Matros, Tigger *c* der udgiver sig f en forlist Sømand, *a ~, or sham sailor,* **~~lash** Piskesnert; **~~money** Drikkepenge t. Kusk(en); *~, the tip given to the jarvey;* **~~mounting** Svøbebeslag.

whippant ['hwɪpənt] ↖ hjemfalden t Pisken; *~ beggars.* Brome (Ainsworth, *Rookwood*). Ligesom *"whippandus".*

whipper ['hwipə] Pisker, Piskende, Bøddel, Protos; Kulsjover, * sjauer *[coal-whipper];* Slags Vulf *c*, i Spinderier; **~~in** ['hwipər'in] *sp & parl* Indpisker· en af Jagtlederens *(huntsman's)* to Assistenter[1], hvis Sag det er at holde Hundene sammen p. Sporet. I Parlamentet en Tillidsmand der varsler sine Partifæller t. Møder eller t. Voteringer; i Sport ogsaa: sidste Hest *c* ved Maalet.

[1] Hos Burns *(The Two Dogs)* om en Hund.

whippersnapper ['hwipəsnapə] Mandsling, Vigtigper, *ogs liden Spret, (ubetydelig) Vigtigpjes *c*

whippet ['hwɪpit] glt lille (*liden) Hushund.

whipping ['hwɪpɪŋ] Pisken, Piskning, Pisk, Ris *[birching],* † Kagpisk, Kagstrygning *c*, *fig* Bank, Stryg, Børst *pl [a defeat], parl & fig* Partidisciplin *[party discipline],* Omvikling &c *[overlaying],* Kastning *c*, &c, *sp* Fluefiskeri *n [fly-fishing],* ⚓ Takling *c [~ of a rope].* Jvf 1 *sound! a ~,* ogs en Omgang m Riset, *joc* Is i Renden, **~~block** [-blåk] Risbænk *c*, **~~boy** [boi] Syndebuk, Prugelknabe *c*, **~~post** † Kag, Kagpisk, Kagstrygning *c*, **~~top** *sp* Top, *Snurbas, Tril *c*, **~~twine** ⚓ Takkelgarn *n*

whippletree ['hwɪpltri] Hammel, *Hommel *c* Ogsaa *whiffletree.*

whip-poor-will ['hwɪppuəwɪl], **whippowill** ['hwipowɪl] Whip-poor-will *c*, en *amr* Børstesvale *Antrostomus (s Caprimulgus) vociferus.*

whippy ['hwɪpi] piskeagtig, *sc* rask, rap, væver *[active, nimble].* **whippy** ['hwɪpi] *sc* vigtig Tøs, *Vigtigpære, Nebbemose *c [pert girl].*

whip|rack ['hwɪprak] Piskestativ, Svøbestativ, **~~ray** [-reɪ] Ørnerokke. *Myliobates;* vestindisk «Bispe»rokke *Ætobatus,* **~~rein** *mng* højre Tøjle, **~round** Sammenskud *n*, Subskription *c*, **~~row** [-roᵘ], *the ~* den Rad der er lettest at hyppe, *fig* Overtaget, *have the ~ of* [over] *him;* **~saw** Langsav (*-sag); **~~saw** *vt* skære m. en Langsav, fravinde. . to Væddemaal i samme Omgang, besejre trods alle mulige Anstrengelser, slaa . . . over hele Linien

whipsey-derry ['hwɪpsideri] *prov* Jolle, Vippe *c [whip]* Ogsaa *whip-and-derry.*

whip|snake ['hwipsneᵻk] Piskeslange; **~~socket** Piskesko, Svøbesko, **~~staff** Piskeskaft *n* [alm *whip-handle, ~~stock*], ⚓ lang Rorpind (*-pinde) *c*, paa Baad

whipster ['hwɪpstə] F Se *whippersnapper!*

whip|stitch ['hwɪpstɪtʃ] *agr* Rispen, Risping *c *[rafter-ing, a kind of half-ploughing],* sammenjasket Arbejde, Makværk *n*, *cont* Skrædder *c*, **~~stock** Piske- eller Svøbeskaft *n*

whipt [hwipt] *v.* Staar f *whipped.*

Whip-Tom-Kelly ['hwɪptɔm'keli] ☤ rødøjet Fluesnapper *c*, især p Jamaika *Muscicapa olivacea.*

whip|tongue ['hwɪptʌŋ] *prov* ♆ Burresnerre *c*, Smaaburrer *pl*, *Friergræs, Klengegræs *n*. *Galium aparine;* **~~top** *sp.* Se *whipping-top!*

whip-up ['hwɪp'ʌp] is Indpiskning *c*.

whip-upon-whip ['hwipopən'hwip] ⚓ Klapløber *c [double whip, &c]*

whip-worm ['hwɪpwə m] Piskeorm.

whir [hwə] *vi* snurre, surre, svirre, virre; snurre rundt; *the telephone began to ~; the partridge bursts away on ~ring wings; a motor-car ~s by.* **whir** *vt* snurre; hos Shakesp. snurre afsted eller bort. Jvf *squir!*

whir [hwə] Snurren *c*, &c, Surr, Svirr *c & n; a dry ~ of the college gown; the ~ of a partridge, of a spinning-wheel, of approaching wheels, of wings over my head.*

whirl [hwə l] *vt* hvirvle; svinge. Jvf *subterraneously! the ponies ~ed her off,* afsted. **whirl** *vi & abs* hvirvle (rundt); svinge; svinges, fyge, *ogs. gyve, om Støv &c; *Mrs. Cold already felt the room ~ing around her,* is. følte, at det sejlede f. hende. **whirl** [hwə·l] Omhvirvlen, Hvirvlen *c*, (hastigt) Omløb *n [spinning round];* Hvirvel [af Støv &c *of dust*]; Rebslagers Hvirvel; Rokke -Hvirvel, -Vinge *c [(spindle-)whorl]; the ~ of things here below, of a top, of wheels* de jordiske Tings Hvirvlen rundt, Livets Karussel, en Tops . . . Hvirvlen; *amidst*

(or in, through) ~*s of snow,* især i fygende (*ogs yrende) Snevejr, i Snefog, *ogs i Snefyge, *my head is in a* ~ det gaar aldeles rundt (el det sejler) for mig, *set my head in a* ~ fik Tankerne til at hvirvle rundt i min Hjerne, *I plunged into a* ~ *of dissipation.*

whirl|about ['hwə ləbaut] Se *whirligig!* ~**bat** [-bat] ɔ: Kamphandske, Cestus *c [cestus],* ~**bone** Knæskal *c,* *Knæskjæl *n [kneecap].*

whirler ['hwə lə] især *ent.* Se *whirligig-beetle!*

whirligig ['hwə ligig] *sp* Brumbasse, Rumlepotte, Snurrepotte, *Knurrebas, &c *[humming-top];* Karussel *c [merry-go-round].* Ogsaa f *teetotum.* Se ~*beetle,* ~*cage! Curious* ~ [Karussel] *of politics!; the* ~ *of time brings round his turn of triumph; in the (..on this)* ~ *of time;* ~**beetle** Sysselkone, Hvirvelbille, ogs * Hvirvler *c. Gyrinus,* ~**cage** Drejebur, f. Egern (*Ekorn) eller hvori Misdædere hvirvledes rundt

whirligigum ['hwə·ligigəm] *sc* Se *whirligig!* ~*s,* ogs (unyttig) Stads *c [useless ornaments]* Burns

whirling ['hwə liŋ] hvirvlende &c, ~ *dervish* dansende Dervish *[dancing dervish],* ~ *motion* Hvirvelbevægelse

whirl|pool ['hwə·lpu l] Søuhyre *n,* Hval †, Hvirvel, Strømhvirvel, Malstrøm *c,* ~~**wig** [-wig] Se *whirligig-beetle!* ~**wind** [-wind] Hvirvelvind, *they have sown the wind, and they shall reap the* ~, høste Storm.

whirraru ['hwirəru] Bruges som *int* i Forb. *go* ~ snurre, surre, virre

whirring ['hwə riŋ] Snurren *c,* &c *[whir], the* ~ *of a grindstone; a cuckoo-clock, with much preliminary* ~, *struck three.*

whirroo ['hwə ru] Snurren, Svirren *c,* &c *[whir]*

whirry ['hwʌri] *vi sc* flyve (hurtig), ile, pile, jage *[hurry].*

Whirter ['hwə tə] *s*

whir-whir(ring) ['hwə hwə·(riŋ)] Sur-sur, *ogs Surrurr *c & n, the* ~ *of the (spinning-)wheel.*

whish [hwiʃ] *vi* surre (el svirre, suse) afsted. **whish** [hw(ɪ,ʃ] *int* stille! tys! ogs.* hys *[hush].* Ogs. *whisht (thee)!* Se ogs. *whist!*

whishey, whishie ['hwiʃi] Se *whitethroat!*

whisk [hwisk] *sp* Se *whist!* **whisk** [hwisk] Visk, Strøg; Strejf *n;* Fejen, Visken, Strygen; *conc* Visk *[brush];* Visp *c,* Ris *[~ for beating eggs, &c],* Bødkers Krøs *n [croze];* Garnvinde *c; firing occasionally at the* ~ [Strejfet] *of a rifle-barrel or the glimpse of a broad-brimmed hat.* A C Doyle **whisk** [hwisk] *vt* viske, stryge, feje, strejfe; vispe, piske [Æg *eggs*]; slynge, slænge, vippe *[fling],* vippe med, svinge; *the cows stood kneedeep in the cool brook,* ~*ing away the flies,* strygende Fluerne af sig, ~ [vippe, slynge] *carp out of one element into another.* **whisk** *vi* stryge, feje *[move nimbly and rapidly].*

whisk-brush ['hwiskbrʌʃ] Støve-Ugle, Ugle, ogs.* Støvekost, *Gardinstøver *c*

whisker ['hwiskə] Visker; Visk *[brush];* Visp *c,* Ris *[whisk for beating eggs &c],* Knurhaar, Varhaar *n,* Varbørste, ogs.* Børste *c,* *Veidehaar, Veirhaar *[vibrissa],* Kindskæg *n,* især i *pl*; ⚓ halv Blinderaa, Jærn-Udligger *c;* Stødhorn *n* — i Torpedovæsen. Jvf *vt mount, soap-whisker! take off one ducky little* ~*; wear* ~*s, feeling for his* ~*; gooseneck for the* ~*s* ⚓ Blinderaabøjle, *the structure of the hair is best seen in a* ~ *of one of the feline tribe.*

whiskerado [hwiskə'ra·dou]. Staar ↖ for *whiskerando.* **whiskerando** [hwiskə'rändou] *joc* kindskæget Person *c* Efter *Don Ferolo Whiskerandos* i Sheridans *Critic.* **whiskerandoed** [-doud], **whiskered** ['hwiskəd], **whiskery** ['hwiskəri] kindskæget, der gaar m. Kindskæg.

whisket ['hwiskit] *vt sc* feje; piske *[whisk]* **whisket** ['hwiskit] *prov* Kurv *c [basket].*

whiskey ['hwiski] Se *whisky!*

whiskified ['hwiskifaid] (whisky)drukken, som stinker af Whisky (Brændevin).

whiskin' ['hwiskin], ~ *beard* Skæg som en Kats Børster Burns

whisky ['hwiski] Whisky *c,* en Slags let Gig eller Karjol *c*[1] **whisky** ['hwiski] Whisky *c;* Brændevin *n* Jvf *crater, potheen!* ~**dealer** ɔs Brændevinshandler

whisky-frisky ['hwiski'friski] F flygtig *[flighty].*

whisky-insurrection ['hwiskiinsə'rekʃən] «Brændevins-Oprør» Saa kaldes en Bevægelse mod Akcisebestemmelserne, i Vest-Pennsylvanien i 1794

whisky|jack ['hwiskidʒak], ~**john** [-dʒån] ⚓ amerikansk (kanadisk) Ulykkesskade, *-skrike *c Pericoreus canadensis.*

whisky|liver ['hwiskilivə] *path* Brændevinslever; ~~**money:** ~**peg** *Whiskypjolter

whisper ['hwispə] *vi* hviske, *F tiske, ~ [hviske til] *his neighbour,* ~ *to one of the bystanders; he was* ~*ing with the breeder.* **whisper** *vt* hviske, ymte (*cont* skumle) om, *sl* plade, *ogs slaa [ham f en Tier *him for a tenner*] Jvf *malicious, maliciously!* ~*ed* hviskende [Samtale *conversation*], *gr* stemmeløs *[surd]; some* ~*ed words; it was* ~*ed (about) that* der hviskedes (talтes saa smaat) om, at.., *it is darkly* ~*ed* [ogs. der ymtes (*cont* skumles) om] *that...* **whisper** ['hwispə] Hvisken *c,* Hvisk, Ymt, *P Klunk, Glunk; hemmeligt Vink *n [secret hint].* Jvf *pig,* 1 *stage* ~*! should I hear a* ~ *breathed* [høre et Ymt] *of your alliance.., never had they breathed a* ~ [ladet høre et Kny] *against arbitrary power; give him the* ~ give ham et raskt Vink *sl; that no* ~ [Ymt] *of the transaction might reach London...; consult together in a* ~, *in* ~*s,* hviskende

whisperer ['hwispərə] Hvisker, Hviskende, *bibl* Øretuder, *sl* Plattenslager, Plader *c, a* ~ *separateth chief friends,* skiller Ven fra Ven.

whispering ['hwispəriŋ] Hvisken *c,* Hvisk, *F Tisk *n,* Tisken *c, &c; dark* ~*s,* især: dulgte Ymt, Skumlerier; ~~**dome** [-doum], ~~**gallery** *arch* Hviskegalleri, ellipseformet Galleri Eks. i St. Paulskirken i London.

whisperingly ['hwispəriŋli] *ad* hviskende

whispering-tube ['hwispəriŋtju b] Hviskerør, (fast) Talerør

whisperously ['hwispərəsli] *ad* hviskende; *the duchess sinks her voice and gabbles on* ~. Bulwer-Lytton.

Whissen ['hwisn] Staar P for *Whitsun*

whist [hwist] *sc & prov* stille, tavs *[hushed, silent].* **whist** [hwist] *vi* blive tavs, tie stille, tie *[become silent];* ~ *ye noo* [tu nu stille], *auld wife!* **whist** [hwist] *int* stille! tys! *ogs. hys! ~, *hold your tongue!* **whist** [hwist] Stilhed; Tavshed *c.* Ogsaa *wheest, if he would houd his* ~ [vilde tie] *for a minute...* **whist** [hwist] *sp* Whist *c.* Jvf *four handed,* 2. *short! English (or French)* ~ Whist m. Trumf (*ogs med Opslag).

whistle ['hwisl] *vi* fløjte [p sin Hund *after his dog*]; fløjte, *ogs. plystre *[~ through the lips contracted];* ogs. om Projektil: pibe, suse; ogs. om Vind & om Tovværk (*Taugverk): hvine, pibe, suse; *sl* sladre, røbe ham (...det hele), angive det *[become informer]; go* ~ F se sig skuffet, faa en lang Næse, ~ *down the wind.* Egl fløjte i Vindens Retning, *fig* tale t. ingen Nytte, ud i Luften; ~ *for* fløjte (*ogs. plystre) efter

[1] Paa norsk ogs. Visk *c,* der dog desuden bet. en Spidsslæde. — For *whisk(e)y* undert. *tim-whisk(e)y.*

[Vind i Stille *a wind in a calm*]; fløjte (plystre) paa; *he may ~ for it* han kan længe nok ønske (sig) det, han kan skyde en hvid Pind efter det, *~ on his fingers* fløjte gennem (*ogs. plystre i) Fingrene, *reduce him to ~* stoppe Munden paa (*ogs maalbinde) ham. **whistle** *vt* fløjte, fløjte, *ogs plystre, pibe, &c, *~ an air, a tune; ~ him off, ~ him up* fløjte ham hen t sig, *~ up the breeze* gøre en eller anden Udvej til Penge, opdrive Penge som man bedst kan *[raise the wind]* **whistle** ['hwisl] Fløjten; Fløjten, *ogs Plystren, Plystring, Piben c, Pib, Pibestød, Fløjtesignal *n [~call];* Pibning, *conc* Fløjte, Pibe c Jvf *boatswain, s. sound, steam ~, vt wet! child's ~* Børne(*Barne)fløjte, *a long-drawn ~* en længere Fløjten, et langt Pibestød, *these nocturnal ~s,* Pibninger; *pigs and ~s!* det var Pokkers! *Pokker(en)!, *give a (peculiar) ~* fløjte, støde i Piben (p en egen Maade), *make pigs and ~s of it* F forkludre det hele *[make a sad mess of it], as clean as a ~* net, pænt, glat, raskt, *you could do it as clean as a ~,* *ogs saa nydelig som dertil, *he must pay for his ~,* ogs. han maa betale Lærepenge, *pay dear for his ~, blow a call upon a ~* give Signal med (.støde i) en Pibe, *she always came to the ~ of her owner,* naar dens Ejer fløjtede, peb, *call him with a ~, worth the ~* som det lønner Umagen at forlange (.. rekvirere)

whistle|call ['hwislkâ·l] Pibe-Signal, -Stød *n*, *~~fish* Havkvabbe, *Tanglake *c Motella [rockling].*

whistler ['hwisle] Fløjter, Fløjtende, &c, Fløjte, Pibe *[whistle], vet* angbrystig Hest *c*; (en Art) Murmeldyr *n Arctomys pruinosus; sl* stor Prygl, *ogs. diger Rusk *[whopper, &c], sl* Vært i Smugkro, ulovlig Brændevinshandler, *ogs. Gaukevert *c.* Jvf *whistling shop! the Seven Whistlers.* Se *Gabriel's hounds, the wild hunt!*

Whistler ['hwisle] *s*

whistle-wood ['hwislwud] ♆ Navr· *Acer campestre;* Ahorn, Valbirk *c*, Æretræ *n*, *Platanløn: *Acer pseudoplatanus [sycamore];* Røn, Rogn *c· *Sorbus aucuparia*

whistling ['hwislɪŋ] fløjtende, &c, *s* Fløjten, Piben[1] *c*, &c, Smugsalg, *ogs Gaukesalg, Gaukeri *n* Jvf *sheep-whistling! ~ Billy sl* Damphest *c*, Lokomotiv *n*

whistlingly ['hwislɪŋlɪ] *ad* fløjtende, pibende, hvinende, skarpt

whistling|plover ['hwislɪŋplʌvə] 🐦 europæisk Triel *c Œdicnemus crepitans [stone-curlew &c]; *~~shop* Smugkro *c*, *P Gaukesalg *n [shebeen]* Jvf *whistler! ~~swan* Sangsvane *Cygnus musicus [hooper].*

Whiston ['hwistən]. Is. *William ~,* Teolog † 1752

Whit [hwit]. I Afledninger: Pinse- Jvf *Whitsun! after the ~ holidays.* **Whit** [hwit], *the ~* Kort f. *Whittington's College,* der i ældre *sl* stod f. *Newgate,* idet R Whittington skal have bygget eller genopbygget dette Sted

whit [hwit] Piben *c*; *the ~ of the bullet.* Kipling, *Barrack-Room Ballads 138.* **whit** [hwit] (ringeste) Gran *n*; *nobody will be a ~ the wiser,* det ringeste klogere; ingen faar det mindste at vide om det, *ingen faar vide det ringeste (derom); *every ~,* især: aldeles, fuldkommen, i enhver Henseende; *every ~ as* [fuldkommen ligesaa] *great and extraordinary; we are no ~ advanced* vi er lige nær; *(in) no ~ softened* ikke det ringeste formildet *&c, it is not a ~ more objectionable in sound.*

Whitaker ['hwitəkə]. Is. *Joseph ~, F. S. A.,* Udgiver af en meget skattet *Almanac* og et *Peerage.* **Whitby** ['hwitbi]. By i Yorkshire. Jvf *Streoneshalh! St. Hilda's Abbey at ~.*

whitch ['hwɪtʃ] ✗ Se *witch!*

Whitchurch ['hwɪt(t)ʃə tʃ] *s*

White [hwait], *~'s, i. e White's Chocolate House, ~'s Club (in St James's Street), "the bow-window of which has figured in so many novels", Gilbert ~,* Præst i Selborne, Naturforsker † 1793, *Henry Kirke ~,* Digter † 1806.

2 **white** [hwait] *vt sc* skære (m Kniv), *ogs. spikke, *prov* telje. Jvf *whittle!*

3 **white** [hwait] *vt sc & prov* dadle, anklage *[vite]*

4 **white** [hwait] hvid, hvid, bleg, ligbleg, især af Skræk *[~ with fear],* ren, pletfri *[unblemished],* hvidhaaret *[~haired], amr & austr* retskaffen, ærlig, *F grei, *P real *[reliable, honest, straight]* Jvf *driven, elephant, feather, fir, frost, gill, pudding, squall! the ~ arm* ⚔ blanke Vaaben *pl, when it comes to the ~ arm . .. one of the Great White Army, i. e.* en Diakonisse, en Plejerske, *~ clock sl* Sølv-Ur, *~ copper* Hvidkobber, Nysølv *n [German silver], ~ crops* Kornsorterne, *a ~ day* en lykkelig Dag, *the great ~ death* Saa kaldes i Amerika Tuberkulosen, *~ eye* stærk Snaps (ogs.* Dram) *c*, *a ~ fib or lie* en lille (*liden) Nødløgn, en uskadelig Løgn[1], *~ fishery,* p nogle Steder i Skotland Langefiskeri *[ling-fishery]; ~ heat* Hvidglød, Hvidglødhede *c*, *heated to a ~ heat* hvidglødende, *~ horse,* ogs hvid Bølge (-kam), hvidtoppet Bølge; Hvals Hovedhud *[head tegument of a whale],* ♆ «hvid Hest» *c*, en vestindisk Krap-Busk *Portlandia grandiflora[2]; the White House* — Embedsbolig f. De forenede Staters Præsident, i Washington, *~ lie.* Se ovfr! *you're a ~* [real] *man, a ~ man to the backbone, ~ Mary* Kokkepige, *ogs. Kokke *c*, i *blackfellows' slang; ~ mice,* i kinesisk Pidgin Kineserbørn af laveste Klasse[3]; *the ~ milliner,* om Markisen af Tyrconnell, v George 1stes Hof, *~ money* Sølvpenge; *a ~ one,* bl a en lille (*liden) Nødløgn *[a ~ lie], sl* et Sølv-Ur; *a twice-told ~ one seems almost to become a black one, when you are not used to it.* Dickens, *Our Mut. Fr., ~ packing* hvid Pakning, Pakning i solide, m Jærnbaand styrkede Kasser[4], *~ prop sl* Diamant-Naal; *~ rage* F hvidglødende Raseri, *~ satin or tape* Genever *c*, i Kvindesl; *~ sergeant* F Rasmus, *ogs* myndig Ægtehalvdel, *ogs Huskommandør *c*; *hold the ~ staff, i e* indehave Embedet som Lordskatmester; *mark with a ~ stone* betegne (en Dag &c) m en hvid Sten, som særdeles lykkelig; *~ swelling,* i Dyrlægefaget: Læd(e)svamp; *sl* Frugtsommelighed *c*; *a ~ wall is a fool's paper* en Nar skriver sit Navn allevegne; *~ water* ⚓ Brænding *c*, Brændinger, P Brækninger *pl [breakers], ~ wine sl* Genever *c [gin]; ~ witch* klog Kone (Mand), Spaakone (Spaamand) *c*; *be ~ as the falling snow* være drivende hvid, *she became suddenly ~ in* [om] *the cheek; go* [blive] *~ with joy.*

[1] *a white lie.* Modsat· *a black lie.* Med Afskygningerne *drab lie, brown lie.* — Jvf ogs. *white one!*

[2] *A white horse.* Mærk ogs. Davidson 1903: **White-horse,** *the name applied to a figure of a horse on a hillside, formed by removing the turf so as to show the underlying chalk — the most famous in Berkshire, at Uffington, traditionally supposed to commemorate Alfred the Great's victory of Ashdown (871) — periodically "scoured" or cleaned from turf, &c.*

[3] *It is generally believed in China that European missionaries buy "white mice" in order to make medicines or charms for sorceries out of their eyes.*

[4] Særlig om saadanne, hvori Dele af *amr* Eksport sporvogne *(knock-down cars)* sendes.

[1] Piben er i Amerika Tegn p. Bifald, p. Begejstring — ikke p. Mishag. Jvf det sømandsmæssige «pibe Fald reb», «pibe over».

5 **white** [hwait] Hvidt *n*, Hvidhed *[whiteness]*, Æggehvide *c [~ of an egg]; sp* Centrum *n*, *Blink, i Skive *[(white) mark]*; Hvid *c* — modsat Neger, *typ* aabent Rum *n*, mellem Ord &c, **~s** Hvidt *n*, hvide Farver eller Partier *pl*, i Landskab &c, *path* hvidt Flaad *n Fluor albus, merc* blegede Bomulds- eller Linvarer *pl* — modsat *greys*, Flormel *n*, bl Falskmøntnere· Sølvmønter (*-mynter) *pl*, F hvidt Tøj, Lintøj *n*, *sp* hvid(t) Flanel *n & c*. Jvf *colour, fir, proportion, upturn! the ~(s)*, ogs de blanke *the ~ of the eye* det hvide af Øjet Se ndfr *you've hit the very ~*, truffet lige i Centrum (*Blinken), *turn a ghastly ~* blive kridhvid i Ansigtet, *he turned up the ~s of his eyes*, vendte det hvide ud af Øjnene, *(clothed, dressed) in ~* hvidklædt, *The Woman in White*, en Roman af Wilkie Collins, *dress (and prepare) in ~* hvidgarve, *light was reflected in the ~s of their upraised eyes*

6 **white** [hwait] *vt* gøre hvid; hvidte *[~wash]*. Jvf *sepulchre! ~ out* skyde *typ; having thus cleared his conscience, or rather ~d it over* [kalket den] *like a sepulchre, the king ...*

white-and-tan [hwaitn'tăn] med hvid Krop og brune Ben, hvidrød om Hund Jvf (modsætningsvis) *black-and-tan! the gleam of a ~ side.*

white|ant ['hwaitə'nt, -ant] hvid Myre (*Maur), Termit *c*, **~~ash** amerikansk Hvid-Ask *c· Fraxinus americana*, F Aarer *pl*, Roning *c* — blandt Fangstmænd. Ogsaa *a ~ breeze; substitute a ~ breeze for the natural air, each boat took to the ~*, **~bait** [-beit] Hvidsild *c Clupea alba; ~ dinner*, is. Ministermiddag — hvert Aar henimod Parlamentets Slutning Jvf *Poplar, Trafalgar!* **~beam** ♆ Akselbær *n*, *Asal(d), Selje-Asald *c· Sorbus aria.* Ogsaa *~ tree;* **~bear** [-bæə] Hvidbjørn *[polar bear]*, **~beard** [-biəd] Hvidskæg *c [an old man];* **~~blaze** Blis *[white-face]*, **~~bottle** ♆ Blæresmelle, *Smelle *c*, Gustegræs *n*. *Silene inflata.*

Whiteboy ['hwaitboi] Whiteboy *c*, af en Bande natlige Urostiftere bl Bønderne i det irske Grevskab Tipperary v 1761. **whiteboyism** [-izm]

whitecap ['hwaitkăp] skumkammet Bølge *c*, **~s**, i Amerika Hvidhuer, en selvbestaltet Komité, der begaar Voldshandlinger under Paaskud af at tjene Alménheden.

Whitechapel ['hwaitʃăpəl] Whitechapel *n*, et Distrikt i Londons Østkant, is. beboet af Haandværkere, som jødiske Skræddere, og m. flere Fabriker; Slagtervogn, Kræmmer(*Kolonialhandler)vogn *c [~ (or Chapel) cart]; sp* Udspil *n* af Singleton. Jvf *ragfair! a ~ brougham* P en Æselkarre (*-kjærre); *a ~ fortune* P om en rén Skjorte og et Par Træsko. **Whitechapelese** ['hwaitʃăpə'li:z] whitechapelsk, *s* Whitechapelsk *n (& c)*; *her song is sung in the best ~.* **Whitechapelite** [-lait] Whitechapelmand *c*, &c.

white|coat ['hwaitkout] Sælunge-Skind *n*, blandt Fangstmænd; **~~crops.** Se *white (crops)!* Modsat: *hoed crops.*

White-Cross ['hwaitkrå(:)s]; *the ~ League* Hvidekorsforbundet, en af W. T. Stead og Frelsesarméen stiftet Sædelighedsforening; *Whitecross street.*

white|ear ['hwaitiə] ♆. Se *wheat-ear!* **~~face** [-feis] Snup *c*, Blis *c & n*, ogs.* Snip *c*, *Blis *n*; **~~faced** [-t] bleg (af Skræk), m. hvidt Ansigt, hvidpandet; med Blis, blisset.

Whitefield ['hwitfi:ld]. Is. *George ~*, ivrig Metodist † 1770. **Whitefielder** [-də] *s*. **Whitefieldian** [hwit'fi:ldiən] whitefieldsk; *s* Whitefieldianer *c*. **Whitefire** ['hwaitfaiə] Eric Brighteyes' Sværd — i Haggards Roman.

white|fish ['hwaitfiʃ] Hvitting og Kuller (*Kolje); *amr* Helt, *Sik *c Coregonus lavaretus*, **~~footed** [-futid] hvidfodet Jvf *nylghai!* **~~friar** [-'fraiə] Hvidebroder, Karmelit(er) *c*; **~~grouse** [-graus] ♆ Dalrype *Lagopus subalpinus [Norwegian ptarmigan].*

Whitehall ['hwait'hå:l] Et i 1691 nedbrændt kgl Slot, hvoraf «Banketsalen» er tilbage, *~ Street*, en bred Gade fra Trafalgar Square t. Westminster Her findes Armeekommandoens og andre offentlige Kontorer

white|hass ['hwaithas] *sc* Budding, *Pudding (. Pølse) *c* af Havremel og Fedt, **~hause** [-hå:z] ✗ Gøgerokke *c Raja fullonica [shagreen ray]*

Whitehaven [hwait'heivn, 'hw-, hwit'heivn] En By i Cumberland.

whitehead ['hwaithed] ♆ Blisgaas, Smedegaas, hvidpandet Gaas *Anser albifrons*, hvidhalet Munkedue *c*

Whitehead ['hwaithed]. Is *Sir Richard ~*, Opfinder af en selvbevægende Torpedo † 1905, *Miss Sarah ~, „the Bank Nun"*, en sindsforvirret Stakkel, der færdedes i Strøget om Nationalbanken og Fondsbørsen og levede af Almisser, *~ torpedoes*, F *Whiteheads* selvbevægende Torpedoer *pl*, aktivt Minemateriel Jvf *virator!*

white|headed ['hwaithedid] om Kvæg: hjelmet, ogs* hvidhodet, *~ hickory* «filtet» Valnød *c Juglans tomentosa [mockernut hickory];* **~heart** ♆ hvidt Hjertekirsebær *n*, Bigarreau *c [bigaroon];* **~~horse.** Se *white (horse)!* **~hot** hvidglødende, *~ fluid metal; in ~ wrath and indignation*, **~land** [-land] stiv Lérjord *c*, **~lead** [-led] Blyhvidt *c*, **~~leather** hvidgarvet Læder, Alunlæder, Alunskind *n*, **~~leg** *path* hvid Laarbetændelse *c*, hos Barselkoner· *Phlegmasia (alba).* Ogs *milk leg;* **~~letter;** *~ day* hvid (el. lykkelig) Dag, Lykkedag.

Whiteley ['hwaitli] Jvf *provider!*

white|light ['hwaitlait] almindeligt Sollys, naturligt Dagslys; **~lime** [-laim] Hvidtning, Hvidtekalk *c [white-wash]*, **~limed** [-d] hvidtet, hvidkalket, **~line** *typ* Skydelinie, **~~livered** [-livəd] bleg; fejg, ondskabsfuld

Whitelocke ['hwitlåk, 'hwait-] *s*

white|mail ['hwaitmeil] *vt joc* tilegne sig, tage i Told, *(he) would have so invested them all, but Margaret (his daughter) ~ed a part.* C. Reade, *The Cloister and the Hearth*, **~~meat** [-mi:t] hvid Mad *c* (af Mælk, Smør, Æg); hvidt *Kød n*: som af Fjerkræ, Kanin, Kalv

whiten ['hwaitn] *vt* gøre hvid; blege *[bleach];* dulere, fortynde, om Handskeskind *[pare],* dække, terrere [Sukker *sugar*]; *their ~ed* [blegede] *bones; the broad stream ~ed by* [som hvidner (... er hvid) af] *flocks of wild swans.* **whiten** *vi* blive hvid, hvidne; *the time when their bones, also, would be ~ing* [bleges] *on the shore; with a good squall ~ing to windward, the hair ~s with age, the sea ~s with foam* Søen gaar hvid. **whitener** ['hwaitnə] Bleger, Blegende; Blegemand *c*. **whiteness** ['hwaitnəs] *s*. **whitening** ['hwaitniŋ] *conc* Slemmekrid(t) *n [whiting],* **~~stone** [-stoun] finere Hvæsse- eller Slibestén, fint Bryne.

white|pot ['hwaitpåt] Franskbrød-Budding, *-Pudding *c*, i Devon, **~~pudding** *prov* (Slags) Leverpølse, Flæskepølse *c*; **~~pyrites** [pi'raiti:z] Straalkis *c*, &c *[marcasite];* **~~skin** hvid, -skindet; *s* Hvidhud, Hvid *c*, **~~slave**; *the ~ trade* den hvide Slavehandel, Pigehandelen Fr. *la traite blanche;* **~smith** Cirkelsmed, Finsmed; Blikkenslager; Finarbejder, Afpudser *c* — i Smedeværksted, modsat En der smeder; **~stone** «Hvid»sten, Granulit *c*, Slags feltspatrig Granit; **~tail** ♆. Se *wheat-ear!* en Kolibrislægt: *Urochroa;* **~throat** ♆ Tornsanger, graa Græssmutte, *Graasanger *c*: *Sylvia cinerea.*

whitewash ['hwaitwåʃ] Hvidtekalk, Hvidtning *c*; Hudvand *[wash for the skin]; sl* Glas *n* Sherry t. at sætte

det hele, *fig* F Kalkning, Oppyntning *c [false colouring]; get a ~* gaa p Akkord (m sine Kreditorer), faa (have faaet) Akkord *[get his discharge], a commission of ~* en Rénvadskningskommission **whitewash** ['hwaitwåʃ] *vt* hvidkalke, hvidte; dmp cementere, *fig* rénvadske, æresoprejse; *fig* kalke, oppynte *[give a fair appearance to], sl* slaa fuldstændig, besejre m Glans, gøre Jan &c *[skunk], ~ed and fenced,* spottende *amr* fornemt afsluttet, stænget (*stængt) f alle andre, stiv, eksklusiv — om Personer, om Sted, *be ~ed.* Se ogs *get a ~, ~ over* hvidkalke, hvidte, &c; *built of mud and ~ed over.* **whitewasher** [-ʃə] Kalkeslager, Hvidter *c*, &c **whitewashing** [-ʃiŋ] Hvidtning &c; Renvadskning, Kalkning, Oppyntning *c*

white|water ['hwaitwå tə] Se *white (water)! ~wax* [-waks] hvidt Voks, knesisk Insektvoks *n*, Pela *c*, **~weed** ♀ hvid Okseøje, ogs.* Præstekrave, *Gaaseblomst *c. Chrysanthemum leucanthemum [ox-eye daisy]; ~wing* ⛷ Kul-And, Sort-And, *Sjø-Orre *Fuligula nigra [velvet-scoter],* Bogfinke *c [chaffinch]; ~wood* ♀ is amerikansk (el. nøgen) Lind *c Tilia glabra s americana [bass(-wood)],* amerikansk Tulipantræ *n Liriodendron.*

whitey ['hwaiti] hvid-, **~blue; ~brown**

Whitfield ['hwitfi ld]. Jvf *Whitefield!*

whither ['hwiðə] *ad* hvorhen – især i Skriftspr *& joc [where].* Jvf *bound, nowhither! ~ away* [hvorhen], *most worthy apprentice?; ~soever* [-sɔu'evə] *ad* hvorhen .. end, hvorhen .saa, **~ward** [-wəd] *ad* hst hvorhen

whiting ['hwaitiŋ] ✗ Hvilling, *is. Bleke, Hvitting *Gadus merlangus,* Flæskepølse *c [white-pudding],* Slemmekrid(t) *n [whitening, Paris (or Spanish) white];* Kridtgrund, i Forgylderi; Hvidtning, Hvidtekalk *c [whitewash], ~brush* [-brʌʃ] Hvidtekost, **~cod** Se *whitingpout! ~pollack* [-pålək] ✗ Lub(be), *Lyr *c: Merlangus pollachius, ~pout* ✗ bred Kuller, *bredsnudet Torsk *c. Gadus barbatus s luscus.* Ogs *bib, blens.*

whitish ['hwaitiʃ] hvidlig, hvidagtig. **whitishness** [-nəs] *s.* **whitish-yellow** [-'jelou] hvidgul.

whit-leather ['hwitleðə]. Se *white-leather!* Nakkebaand *n*, *Rygsadel *c [packwax &c].*

whitling ['hwitliŋ] ✗ Ørred *c*, i første Aar.

whitlow ['hwitlou] Neglebyld, Værkefinger, *vet* Klovesyge *c*, **~grass** ♀ Illecebrum verticillatum. Ogs *mountain knot-grass;* Gæslingeblomst, *Rublom *c Draba.*

Whitman ['hwitmən] Is. *Walt ~,* amerikansk Digter † 1892

Whit-Monday ['hwit'mʌndi, -mʌndei] anden Pinsedag.

Whitney ['hwitni] Is *Mrs. Adeline D. ~,* amerikansk Forf., f 1824, *William Dwight ~,* amerikansk Filolog, Redaktør af *The Century Dictionary,* f 1827. **whitney** ['hwitni] ♀ Viburnum *c* lantana, *prov* ? Uldtæppe *n.*

whitsour ['hwitsauə] ♀ Suræble *n*, til Ciderpresning.

Whitstable ['hwitstəbl]. Et Sted p Kysten af Kent — hvorfra fortrinlige Østers *(natives)*

whitsul ['hwitsəl] *prov.* En Mælkeret, omtrent *Dravle *c*, med Ost og Smør.

Whitsun ['hwitsən] Pinse *c*, *they spent their ~ as they spent their Easter; ~day* ['hwitsəndei, hwit'sandi] (første) Pinsedag, ♀ Paaskelillie *c: *Narcissus pseudonarcissus; on a ~ morning* en Pinsedags Morgen, **~holidays** [-'hålidiz, -dei-z] Pinse-Ferie *c* (*ogs. -Ferier *pl*); -Helg *c*; **~lily** [-lili] ♀ Pinselillie · *Narcissus poëticus; ~recess** [-ri'ses] Pinseferie(r); **~tide** [-taid] Pinse *c*[1].

whittaw ['hwitå], **whittawer** [-tå·ə] Sadelmager *c* — i Yorkshire *[saddler].*

[1] I Skotland er *Whitsuntide* (15 Maj) Rentedag.

whitten ['hwitn] *vt prov* blege *[whiten].*

whitten-tree ['hwitntri] ♀ *prov* Kvalkved *n*, &c, *Bén véd *c Viburnum opulus.*

whitter ['hwitə] *sc* god Slurk *c [hearty draught of liquor].*

Whittier ['hwitiə] Is *John Greenleaf ~,* amerikansk Digter † 1892 Jvf *Snowbound!*

whittle-whattle ['hwitl'hwåtl] *vi sc* mumle, hviske **whittie-whattle** ['hwitl'hwåtl] underfundig Tale, Underfundighed *c*

Whittington ['hwitiŋtən], *Dick ~, ~'s College* Se *Whit!*

whittle ['hwitl] Uldsjal, Plæd, is blandt Kvinder i Vestengland, Uldtæppe *n*, *prov Kvittel *c [blanket], in their (Pembrokeshire dames') red woollen 'whittles' and tall hats.* **whittle** ['hwitl] *vt* snitte, ogs i skære, *spikke, *prov* telje, smi(e) Jvf 2 *white! ~ some shavings* snitte (*spikke) nogle Fliser, *~ a stick on a stile* sylte Valle, *i. e.* ikke have nt særligt at bestille, *~ away* opsnitte, *opspikke, *fig* øde, bortødsle, *ogs. bortskusle, *this 4000l had been ~d away, mislaid, misspent, ~ down,* is beskære, *numerous conditions which ~d down the value of the franchise very much.* **whittle** *vi & abs* snitte, *spikke *[cut wood aimlessly],* † *sl* bekende p Retterstedet, *Americans must and will ~.* **whittle** ['hwitl] *prov & sc* Lommekniv *c*

whittle-shawl ['hwitlʃå l] (Slags) Kachemirsjal *n* med Frynser

whittret ['hwitrit] *sc* Brud, ogs.* Væsel *c [weasel].*

Whit-Tuesday ['hwit'tju zdi] tredje Pinsedag.

whitty ['hwiti], **~pear** [-pæə] En Art Røn (*Rogn) *c Sorbus domestica, ~tree* Røn, *Rogn *c. Sorbus aucuparia.*

Whitworth ['hwitwəþ] *s*

whity ['hwaiti]. Se *whitey!*

whiz [hwiz] *vi* hvine, pibe, suse. **whiz** [hwiz] Hvinen, Piben, Susen *c*, Hvin *n*, Sus *c & n, hold your ~* P hold din Bøtte! *like the ~ of my crossbow* **whizgig** ['hwizgig] forfløjen (.viliter) Pige, Troldkælling, *Krudtkjerring *c*, Stykke Snurrepiberi *n [gimcrack].* **whizziness** ['hwizinəs] *joc* Hvinen *c*, &c *[whiz], The swift arrow's ~ causing a dizziness.* Thack **whizzing** [-ziŋ] Hvinen *c*, &c *[whiz], the ~ of the bells.* **whizzingly** [-li] *ad* hvinende, &c.

who [hu·] *pron interr* hvem? gl& *& poet* hvo? Jvf 5 *as, vi fight, vi quarrel, whom, whose! ~'s there?* ⚔ *~ goes (there)?* hvem der?, *I could not peruse — who could* [hvem kunde det]? *— two tales at once; those who have read his works — and ~ has not?* og hvem har ikke det?; *~ does not know?* hvem ved ikke det?, *~ happen to be in court besides the Lord Chancellor?, ~ are concealed there?, I expect he rather saw ~ was ~,* hvem der var den rette; *Who's Who?* Et aarlig udkommende biografisk Leksikon af D. Sladen; *Who's Who in America?* Et biografisk Leksikon af I. (J.?) W. Leonard; *~ have we here?* hvem har vi her? hvem er dette?; *~ but he?* hvem andre end han (el. ham)?; *~ of their men are ever selected?; ~ of us would hesitate to ...?; they did not make their usual bets as to ~* [om hvem der] *would die first.* **who** [hu·] *pron*

[1] Saaledes F tit **who** f. Afhængighedsform. *Who shall I ask to cheer him up? — Who can you mean? — "Who are you shoving?" as the elephant said to the flea when they were going into the ark.* — Med Præpositioner: *Who was it for? — Who did you get it from? — Who could he be speaking of? — Who with?*

rel som, der, den som, den der, hvem der Jvf 5 *as, first! the boy (... crew, rabble)* ~[1], *she it was, if we remember rightly,* ~ *declared ..., let* ~ *will come!* lad komme, hvem der vil! *he would invite* ~ [hvem] *he pleased, as* ~ *should say* som om En sagde, lige som *[as it were], a very pleasant companion for* ~ [den der] *should wander in the East country*

whoa [hwoᵘ, 'hwoᵘə] *int* br! pr! *pto, pto-a! Jvf ho! Ogs way, who-ho, &c!*

whoam [wum] *ad prov* hjem *[home] Come* ~ *to thee childer and me* — en yndet Vise af Lancashire-Digteren Edwin Waugh

whoever [hu(ˌ)'evə] *pron* hvem der end, hvem der saa, den (el enhver) som, hver den som, *he shall be punished,* ~ *he may be* hvem han saa er, ~ [enhver som] *helps to save this city from pillage ..., the soldiers would sell the empire to* ~ *should purchase it,* t den der købte det

who-ho [hwoᵘ'hoᵘ] *int.* Se *whoa, ho! soothing -s while the horse's leg was being examined.*

whole [hoᵘl] hel, hst ganske; *bibl* karsk, *min* ubearbejdet; *pl* især alle, samtlige Jvf *vt bolt, calf, energy, hog, length, limb, mortal,* 1 *skin!* ~ *and entire* hel og holden; *the* ~ *Campania, Netherlands, particulars* hele Kampanien , alle Enkeltheder(ne); *in the* ~ *circumstances* [i det hele taget] *he thought it moderate;* ~ *coffee* hél Kaffe *c*, Kaffebønner *pl; my* ~ *friends* alle mine Venner, *the* ~ *matter or thing* den hele Sag, det hele Se ndfr! *here the* ~ *matter* [det hele] *comes out, a* ~ *measure* ♪ en hél Takt, *a* ~ [hél] *note; a* ~ [hélt] *number,* ~ *sail* fulde (el fuldt tilsatte) Sejl, *the* ~ *thing reminds me of the past, looks very bad.* Se ovfr! ~ *topsails* fulde (el. toppede) Merssejl, *the* ~ *four, the* ~ *fourteen boys, the* ~ *thirteen tricks* alle fire .., *they that are* ~ *need not a physician* de karske have ikke Læge behov, *thy faith hath made thee* ~, haver frelst dig; *his hand was restored* ~, blev karsk igen **whole** [hoᵘl] Hele *n*, Hélhed *c*. Jvf *half, observance, v veer! a connected (... organic)* ~ et sammenhængende (. .) Hele, *the* ~ det hele, alle(sammen), samtlige, *the* ~ *was a dream; if it does not suit you to remit the* ~, *part will be thankfully received, the* ~ [alle(sammen), samtlige] *then set forward at a trot, the* ~ *of* hele , al , *pl* alle, samtlige, *was upset for the* ~ *of the day, never spoke a word (for) the* ~ *of dinner, the whole of lunch* var ude af det hele Dagen[2] ., *the* ~ *of the fish* al Fisken, *the* ~ *of the papers* alle Papirerne, samtlige Papirer *[all the papers]; the* ~ *of them* [alle, samtlige] *kept a wary distance, the* ~ *of us* vi alle, samtlige *[we all of us], was sentenced to six months, the* ~ *of which he served,* som han udstod i deres (*sin) Hélhed; *as a* ~ som et (samlet) Hele, *Horn wrote the music, in* ~ [hélt, i dens Hélhed] *or the greater part, for a vast number of operas.* Jvf *in part! in (or on) the* ~ i det hele *[in all].* Jvf *upon the* ~! *collect into a* samle t. et Hele; *(up)on the* ~ i det hele (taget); overhovedet, *sound on the* ~.

whole|bent ['hoᵘlbent] *art* Hélspænding *c*, *Hélspænd *n*; ~**coloured** [-kʌlәd] énsfarvet; ~**footed** [-futid] F uforbeholden *[unreserved]; ~**hearted** [-('ˌ)ha·ᵊtid] ædel, (ublandet) hjertelig *[hearty];* oprigtig; *the attitude of the Colony was by no means* ~ *and might become hostile, a* ~ [oprigtig] *believer in the justice of the war, the* ~ *delight with which ..., his* ~ *laughter,* ~**heartedly** [-li] *ad* af sit ganske Hjerte, af Hjertet, hjertelig, oprigtig, *share* ~ *in the fun,* ~**heartedness** [-nes]; ~**hog** [-håg], *a* ~ *man* en Mand der tager Skridtet fuldt ud, En der gaar med i tykt og tyndt; *a* ~ *candidate.* Ogs *a whole-hogger,* ~**hoofed** [-huft] med udelt Hov. ~**length** [-leŋþ] Billede *n* (.Statue *c*) i hel Figur *[full-length figure or picture &c],* ~**meal** [-mi l] fremstillet af hele Korn Jvf *shredded (whole wheat)!* ~ *bread.*

wholeness ['hoᵘlnes] Helhed

wholesail ['hoᵘlseil] fulde Sejl, alle Sejl *pl, during a fine* ~ *breeze* i frisk Brise (*Bris) m alle Sejl tilsatte

wholesale ['hoᵘlseil] Salg i det store, Gros-Salg *n*, Groshandel *c* Modsat *retail, sell by (the)* ~, i det store, en gros, i Partier **wholesale** ['hoᵘlseil] som sælger (som sælges) i det store, en gros, Masse-. Jvf *dealer, merchant!* ~ [overdrevne, flotte] *assertions,* ~ *exhibitions* Masse-Udstillinger; masseagtige Udstillinger, *chickens are now plucked in a* ~ *manner,* i det store, i Masse, *ogs i lange Baner, ~ massacres* Masse(ned)slagtninger; ~ *murderer* Massemorder ~ *price* Grospris, Partipris **wholesale** ['hoᵘlseil] *ad* i det store, en gros; F i Masse, en masse, F over en lav Sko, *ogs. i lange Baner, deal* ~. **wholesaler** ['hoᵘlseilə] Grosserer, Grossist *c*

wholesome ['hoᵘlsәm] sund *[healthy, sound];* gavnlig *[salutary],* ⚓ som rider magelig Jvf *holsom!* ~ [sund, sundt] *climate, diet, doctrine; the climate was none* [ikke] *of the* ~*st, a* ~ *discipline,* is en gavnlig Afstraffelse, *strike a* ~ *terror into them* indgyde dem en gavnlig Skræk, ~ *wine,* ogs Sundhedsvin, *this double-reefed mainsail keeps the yacht* ~, lader Yachten ride magelig **wholesomely** [-li] *ad* sundt, ⚓ magelig **wholesomeness** [-nes] Sundhed, &c

whole|souled ['hoᵘlsoᵘld] som lægger sin hele Sjæl deri, hjertelig, oprigtig; ædel, ~ *uncle Frank;* ~**time** som ofrer sin hele Tid (derpaa, p. Arbejdet, p. Hvervet), F som ikke har andet at gøre; *appoint* ~ *health officers.*

wholly ['hoᵘlli] *ad* hélt; aldeles, ganske, ~ *and solely* ene og alene; *it is* ~ *and solely the fault of the cabinet; if the Empress wanted a poem, she must have* ~ [hélt, *hélt op] *supported the poet.*

whom [hu:m] *pron* hvem, som, i *pl* ogs. hvilke Af *who; he had a right to marry* ~ [hvem] *he pleased,* ~ *did you see?; of* ~ af hvem, af hvilke &c; hvis *[whose]; in company with a man, a description of* ~ [hvis Signalement] *has been obtained by the police, an inferior person of* ~ *it is the proper garb,* f hvem det er en passende Dragt, hvis rette Dragt det er; *the person of* ~ *the Doctor found himself thus unexpectedly the guest ...; persons, many of* ~ [af hvilke mange] *were his superiors ..., all (... both) of* ~ som alle (som beggo) , *find out by* ~ *of her friends parties were given, this republic, with* ~ *we had no quarrel.*

whomble ['hwåm(b)l] *vt prov.* Se *whemmle!*

whomever [hu:m'evə] Af *whoever, you may show it to* ~ [til hvem] *you please.*

whom(m)le ['hwåml] *vt prov.* Se *whemmle!*

whomsoever [hu:msoᵘ'evə] *pron.* Se *whomever!*

whoodings [h(w)u diŋz] ⚓. Se *hooding-ends!*

whoop [hu:p] 🐦 Hærpop, ogs.* Hærfugl *c [hoop].*

whoop [hu p] Raab (*ogs Rób), Skrig *n*, Hujen *c*; Hyl, Tud, *ogs Ul *[hoot];* Hallo, *ogs. Hauk *n*; Raaben, &c, Hujen *c*. Jvf *vt mellow!* **whoop** [hu:p] *vi* især huje,

[1] **who.** — Egentlig om Personer. Men i livlig Tale gaar man langt i at personificere: *the dog (... rat, schooner) who — those batteries who — It is certainly not England who — select natures* ~ *pant after the ideal.*

[2] hele Danmark *all (or the whole of) Denmark.*

raabe, *ogs. rope, hauke *[hoop]*. Se *vi hoop!* **whoop** *vt* raabe (el huje, *ogs rope) efter.

whooper ['hu·pə] Raabende, ↯ vild Svane, Sangsvane *c*: *Cygnus musicus [hooper (swan)]*.

whoop-hide ['hu phaid] *amr sp* Skjul, *Gjemsel *c [hide-and-seek]*.

whooping-cough ['hu pɪŋkå(·)f] *path* Kighoste *[hooping-cough]*

whoot [hu t]. Se *hoot!*

whop [hwåp] *v* Se *whap!*

whopper ['hwåpə] Dænger, Pisker, Piskende *c*; noget *n* der har vadsket sig, P stor Prygl, *ogs. diger Rusk, grusk en *[sockdologer]*. stor Løgn, Jydeløgn, *stor (el diger) Skrøne *c [bold lie, swinger]*. Ogs *whapper; after watching my friend land a couple of ~s, we have lunch together, it's a diamond right enough, and a ~.* **whopping** ['hwåpɪŋ] P som har vadsket sig, *ogs diger, forlæggende, forgrummelig stor **whopping** ['hwåpɪŋ] Pisken, Dængen &c, Omgang *c* med Stokken &c; *he got a fine ~* han fik dygtig Pisk, en dygtig Omgang

whore [hå·ə] Hore, Skøge *c* Jvf *w!* **whore** [ha·ə] *vi* hore, *vt* forhore **whoredom** [-dəm] Horeri *n*, *commit ~ with Moloch* bole m Molok **whoremonger** [-mʌŋgə] Horejæger, Skaffer, Kobler *c* **whoreson** ['hå·əsən] glt elendig, foragtelig. **whorish** ['hå·rɪʃ] horagtig, utugtig

whorl [hwə·l, hwå·əl] ↯ Krans; ɪ Konkyliologi, *anat* &c Vinding, Rokkevinge, Vinge *c [fly, heck]*. Jvf *spindle-whorl!* **whorled** ['hwə ld, hwå·əld] ɪs. kransstillet, *ogs. tvareformet *[verticillate]*; m. Vindinger. **whorler** [-lə] Pottemager-Skive *c*, -Hjul *n* **whorling** [-lɪŋ] især Vinding *c*; Vindinger *pl*, *sea-shells with their ~s and flutings.*

whorn [hwå ən] *sc.* Se *horn!*

whort [hwə t]. Staar F for *whortleberry.*

whortleberry ['hwə tlberɪ, 'hə·tl-] ↯ Bølle *c*, *Bærlyng *c & n· Vaccinium; Blaabær *n· V. myrtillus;* Mosebølle, *Skindtryte *c*, &c: *Vaccinium uliginosum [bog (or marsh) ~]* Jvf *vaccinaceæ! red ~* Tytte(*Tyte)bær. *V vitis idæa.*

who's [hu z]. Staar f *who is, who has,* ↖ f. *whose.*

whose [hu z] *pron* hvis Som Ejeform t. *who* og t *which.*

whoso ['hu soᵘ] *pron* hst hver den som *[whoever]*. Jvf *obscure!* **whosoever** [hu soᵘ'evə] *pron.* Se *whoso!*

whow [hwoᵘ] *int.* Se *whoa!* Ogs *who-whoop, &c*

whuff [hwʌf] F Snøft, Brøl *n*

whullywha ['hwʌlihwå·]. Se *whillywhaw!*

whummle ['hwʌml] *vt*. Se *whemmle!*

whuns [hwʌnz] ↯ *prov* (opret) Tornblad *n· Ulex europæus [whin, &c]*.

whunstane ['hwʌnsteᵢn]. Se *whinstone!*

whup [hwʌp] *int* hyp!

whur [hwə·] *vi* snurre; *skarre, knurre, som en Hund *[snarl]*. **whur** [hwə·] Snurren *c*, &c.

whurt [hwə t] ↯ Se *whort, whortleberry!*

whush [hwʌʃ] *vi sc* bruse, suse; *s* Brus *n*, Sus *c & n.*

whustler ['hwʌslə] P stor Prygl, *ogs. diger Rusk *c [whistler]*.

whuther ['hwʌðə], **whutter** ['hwʌtə] *vi prov* flagre, flyve *[flutter]*, sprette, *it would be a signal for other seven or nine (ducks) to ~ off.*

whuttle-grass ['hwʌtlgra·s] ↯ Stenkløver *c*. *Melilotus.*

why [hwai] *prov* Kvie, *ogs. Kvige *c [heifer]*. **why** [hwai] *ad & cj* hvorfor, hst hvi. Jvf 5. *as*, 1. *reason, s rule, slumber, tarry, unconsciously*, 1. *wait! ~ is this?* hvori stikker (... hvoraf kommer) dette? hvordan har dette sig?, *that is ~* det er (der har De) Grunden, *that is ~* [Grunden t at, det er derfor] *he hates me, which is ~* hvorfor . , hvisaarsag ., *~ did you do this*[2]*; for ~* F hvorfor? **why** [hwai] F Aarsag, Grund *c* Jvf Adj *plain, street! the ~ (and wherefore)* Grunden, *the ~ and wherefore of* [til] *his migration, the ~ and wherefore of it, every ~ has its wherefore, there is always a ~ for every wherefore, there are ~s and wherefores for all things* alt har sin Grund, *someone who wanted to know ~s and wherefores,* som vilde have Besked med (*paa) et og andet **why** [wai][1] *int* aa, jo for , men , men kære, *(men) kære dig .; ved du hvad? Jvf *really!*

why-a-tree ['hwaiətri ?] ↯ (falsk) Akacie *c Robinia pseudacacia [locust-tree].*

why-calf ['hwaika f] *prov* Kviekalv, Kokalv

Whydah ['hwidə]. En Kyststrækning ɪ Dahomej, **~-bird** [-bə d] ogs Enke *c Vidua.*

whyever [hwai'evə] *ad* [2]hvorfor ɪ Alverden, *~ did you say that?, ~ not?*

Whymper ['hwimpə, 'hwai-], *Charles ~*, Gravør og Dyremaler.

wi' [wi] Staar f *with.*

wibble-wobble ['wibl'wåbl] *ad* slængende, *P slarkende **wibbly-wobbly** ['wibli'wåbli] F slængende, *with that and her ~ way of swinging her hips about* [vugge ɪ Hofterne], *she will be a succès d'enthousiasme.*

Wiborg ['vi bå ᵊg, 'wi·-]. Se *Viborg!*

wich [witʃ]. Se *wick!* I Navne som *Greenwich, Sandwich.*

Wichita ['witʃitə] *s* I Kansas.

wick [wik] *prov* Bugt, Vig *c [open bay]*. **wick** [wik] Landsby, By *c*. I Navne som *Alnwick, Berwick.* Jvf *wich!* **wick** [wik] *vt* ramme (el træffe) skraat — ɪ Curling. **wick** [wik] Væge *c* Jvf *wicking!* **wick** [wik] ↯ *prov* Hvidtorn, *ogs Haktorn *c*. *Crataegus oxyacantha.* **wick** [wik] *prov* levende, livlig, rask, *he is that ~ this morning.* **wick** [wik] livligt Menneske *n* **wick** [wik] *vi prov* opluge Kvikrødder (*Kveke), luge.

wicked ['wikid] ond, slet, *rel* ond, ugudelig *[ungodly]*, ondskabsfuld *[malicious]*; slem, styg, *F lei *[mischievous]*; uartig, *ogs uskikkelig *[naughty]*, skalkagtig, skøjeragtig *[arch]*; om Dyr: slem, *om Stud &c olm, mandolm, *prov* rask, rørig, *ogs. dispos, *spræk *[active, brisk*[3]*]*. Jvf *vt judge, Ratcliffe, religious! the ~*, især de onde, *that heaven in which "the ~ cease from troubling and the weary are at rest"* Et Sted i en meget brugt Salme[4], *the Wicked Bible* — en Bibel fra 1632, hvor Ordet *not* var udeladt i II Moseb XX 14; *a ~ dog* en slem Hund; *fig* en fæl Fyr; *was disgusted at his former ~ life,* sin ugudelige Fortid, *the cow was evidently a ~ one,* slem; *the ~ one* den onde *[the evil one]; believe so ~ things of him* tro saa stygt om (.. til) ham; *he looked uncommonly ~* F han saa ... skalkagtig ud; *I thought you made yourself ~er* [værre] *than you really were;*

[1] Saaledes (og ikke [hwai]) udtales *int* alm. ogsaa af dem, der ellers ikke forveksler [hw] og [w].

[2] **whyever** betegnes i *The Author 1904 No. VII* som *"a terrible compound".*

[3] **wicked** — i nogle Tilfl væsentlig overflødigt: *She uttered these words against her ~ will, and aloud — do their ~ worst upon them.*

[4] Hiob III 17: *There the wicked cease from troubling; and there the weary be at rest* der have de ugudelige ophørt at larme, og der have kraftløse Ro.

no rest for the ~ ✠ skal man nu igen staa op? Ogs *old shoes up again!, the dregs fall to the ~* de ugudelige skal drikke Bærmen, **~-doer** [-du ə] Ugerningsmand, Forbryder, Synder *c [evil-doer]* **wickedly** [-li] *ad* ondt, ugudelig, ondskabsfuldt, af Ondskab, uartig (*ogs uskikkelig) nok *[naughtily]*, skalkagtig, &c **wickedness** [-nes] Slethed, Ondskab; Ondskab, Synd, Ugudelighed, Ondskabsfuldhed *[malice]*, Skalkagtighed *c*, &c, *for (or out of) pure ~* af pur Ondskab &c, *joc* bare for Løjer, *ogs bare p. Skøn* **wicked-worded** [-'wə did]. Staar f *damned, hanged &c, he wished he might be ~ if he didn't.*

wicken ['wikn] ✠ *prov* Røn *c*, Rønnetræ, *Rognetræ *n*, Rogn *c Sorbus aucuparia [rowan, &c]; ~s*, ogs Hvidtorn *c [wick]; ~-grass* [-gra s] *prov* Kvik-Rødder *pl*, -Græs *n*, *Kveke *c Triticum repens [quick-grass, &c], ~-tree* Se *wicken!*

wicker ['wikə] *vt sc* sno (el tvinde) for stærkt **wicker** ['wikə] Vidje *c*, flettet Arbejde, Fletværk, Kurvarbejde, Sprinkelværk *n [~ work]* Se *wike!*

wicker|anchor ['wikəraŋkə] Kurve-Anker, **~-basket** (flettet) Kurv, Kurv(lig)kiste *c*; **~-bed** Kurv(e)seng, **~-bottle** Kurv(e)flaske, **~-cradle** Kurv(e)vugge

wickered ['wikəd] flettet, Kurve-, omviklet (m Fletværk)

wicker|hamper ['wikəhampə] større Kurv, **~-rod** Skinne *c*, til Fletning, **~-work** [-wə k] Kurv(mager)arbejde, flettet Arbejde, Sprinkelværk *n.* Som Adj (i Smstgg) Kurve-, flettet.

wicket ['wikit] Laage, Port (is. en mindre, anbragt i en større), Dør, Halvdør, i en Port, Sluseport *c [lock-gate]; sp* Gærde *n*, *Port *c*, *amr* Greneskjul *n*, Grenehytte *c*, blandt Tømmerhuggere &c, **~-door** [-dâ·ə], **~-gate** Laage *c*, &c *[wicket]*, **~-keeper** *sp* Stokker, *Portvogter *c.*

wickeup ['wikiʌp] *amr.* Se *wickiup!*

wickey ['wiki] ✠ *prov* Rønne(*Rogne)træ *n [wicken-tree, &c]* Ogs *wicky.*

Wickfield ['wikfi·ld], *Agnes ~.* I Dickens's *Copperfield.*

Wickham ['wikəm] *s.*

wicking ['wikiŋ] Vægestof, Lysegarn *n*; Væger *pl.*

wickiup ['wikiʌp] *amr* Grenehytte, Risshytte *c*, blandt Apaches &c. Til Forskel fra *teepee* og *wigwam; a red-eye ~.*

Wickliffe ['wiklif], *John ~*, Reformator † 1384 **Wickliffite** ['wiklifait] wic(k)liffsk; *s* Wic(k)liffit *c*; *the ~ versions.* **Wicklow** ['wiklou]. Hovedstad i Wicklow Amt i Provinsen Leinster, Irland, *the county of ~.* **Wicksteed** ['wik'sti d]; *Philip ~*, Ibsenforsker.

wicky ['wiki] ✠ *prov.* Se *wicken!*

wick-yarn ['wikja ən] Lysegarn

wickyup ['wikiʌp]. Se *wickiup!*

Wicliffite ['wiklifait]. Se *Wickliffite!*

wicopy ['wikopi] ✠ *amr* Lædertræ *n*, *&c· Dirca palustris [leatherwood, &c].*

widbin ['widbin] ✠ *prov* rød Kornel *c*: *Cornus sanguinea;* **~-peartree** [-pæ·ətri·] Akselbærtræ *n*, *Asal *c. Sorbus aria.*

widder ['widə] ✠ Enke *c [widow].*

widderful ['widəful] Se *widdiful!*

widdershins ['widəʃinz] *ad.* Se *withershins!*

Widdicomb ['widikəm], *Mr. ~.* I sin Tid en yndet Figur p Astleys Folketeater; *~ and the clown.*

widdiful ['widif(u)l] *sc* vreden (som en Vidje); *s* En som fortjener Strikken.

Widdin ['widin] *s.*

widdle ['widl] *vi sl* skinne; *Oliver don't ~* gît.

widdy ['widi] *prov.* Se *withy!* **widdy** ['widi] ✠ Enke *c [widow]; the Widdy* — om Dronning Victoria

wide [waid, vid, rummelig *[spacious]*, vidtstrakt *[extended far]*; bred *[broad]*, *sp* som gaar langt uden om (over) Maalet, som gaar langt forbi *[deviating, wild], sl* vaagen *[~-awake]. Jvf berth, s mark, s purpose! a ~* [bred, bredt] *bed, cloth, gauge, highway, river; a ~ circle of readers* en stor (udstrakt) Læsekreds; *a very ~* [en himmelvid] *difference, at ~* [lange] *intervals; I want ~* [vaagne] *men in my gang, ~* [vide] *trousers, eight feet long by six ~*, og seks Fod bred, *the lake is a mile ~* [bred] *here.* Se ndfr[1] *as the amendment was drawn, it was impracticably ~*, vidt, rummeligt; *the mouth was ~*, især paa vid Gab, *vidaaben, *be ~ in error* tage meget fejl, svære i en stor Vildfarelse, *his eyes were ~ with* [opspilede af] *horror, one third of a mile ~ at the (or where) ~st*, paa det bredeste **wide** [waid] *sp* Forbier, ogs * Kugle *c* der gaar langt udenom, langt forbi *[wide-ball], send along plenty of ~s.* **wide** [waid] *ad* vidt, vidt, langt *[far].* Jvf Adv. *far, wt spread! ~ awake.* Se *wide-awake! ~ open* paa vid Gab, *vidaaben, paa vidt Gab, p vid Væg, fall ~* falde ned langt udenom, langt fra [Maalet *of the mark*]; *fire ~*, langt udenom, langt forbi; *fly ~ of the quarry*, om Høg: slaa langt ud Jvf *vi rake! go ~* gaa langt udenom, gaa langt forbi [Maalet *of the mark*], *the mare went ~ to avoid him; hold the door ~*, paa vid Gab, *vidaaben, aaben p. vid Væg, open ~*, paa vid (*vidt) Gab &c, om Øjne spile op, *open his arms ~* slaa hélt ud med Armene, *open the mouth ~*, ogs spærre Munden op, *open their mouths too ~*, især tage Munden f fuld, *ogs tage f. stærkt i; *push (or throw) the door ~* støde Døren (.Porten) op p vid (*vidt) Gab, støde Døren hélt op, *his fame was spread ~* hans Ry gik videnom, *those gates always stood ~*, vidaabne, &c, *take the corner ~*, især køre langt udenom dette Hjørne, *throw ~.* Se ovfr!

wide|awake ['waidə'weik] lysvaagen, aarvaagen, p. sin Post *[vigilant, on the alert]*, ✠ vaagen *[fly, wide, up to snuff]*; forslagen, snu (*slu), *she was a very ~ little person; be ~ to* være fuldt opmærksom paa, have aabent Øje for ; *become ~*, ogs. vaagne rigtig op; **~-awake** blød Filthat[1] (✠ Halløjhat, *✠ Bulehat), ✠ bl. Sømænd især: Blaa- eller Moseterne, ogs.* sort Terne *c Sterna nigra [sooty tern]; a gentleman in a clerical ~*; **~-awakeness** [-nes], **~-ball** [-bâ·l] *sp* Forbier, ogs.* Kugle *c* der gaar langt forbi, **~-eyed** [-aid] med opspilede (*ogs spilede) Øjne; aarvaagen; *stared at him ~, keeping ~ watch for possible thieves, looking with ~ wonderment* idet han &c gjorde store Øjne, **~-leaved** [-li vd] is bredbræmmet; *a low-crowned, ~ hat.*

widely ['waidli] *ad* vidt; videnom, vidt og bredt, *~ different, differing ~* vidt forskellig(e); *~ popular* yndet &c i vide Kredse; *differ ~ in opinion* have en ganske forskellig Opfattelse, *være af vidt forskellig(e) Opfatning(er); *the gospel was ~ disseminated by the apostles; he travelled ~*, ogs. han gjorde vidtløftige Rejser, **~-famed** [-'feimd] vidt berømt; **~-known** vidt og bredt bekendt, hst vidspurgt

widen ['waidn] *vt* gøre videre, gøre bredere, ogs *fig* udvide, undert. vide[2]; om Kjole &c: lægge ud; ⊕ om Hul: oprømme *[ream]. Jvf breach! ~ a stocking, the*

[1] **wide-awake.** Ifl. et ærværdigt Ordspil *"so called because it never had a nap and never wants one".*

[2] Horisonten maa vides, Driftigheden vækkes. Mejdell, N. Aftp. 1903 492.

stomach, a street. **widen** *vi* blive videre eller bredere, udvide sig, udvides Jvf *breach!* **widener** ['waidn-ə] Udvider, ⊕ Rival, ogs * Oprømmer *c [reamer].* **wideness** ['waidnes] Vidhed, Rummelighed, Vidde, Bredde *[width],* vid (stor) Udstrækning *c.* **widening** ['waidn-iŋ] s Udvidelse *c, a ~ of the stomach; certain street ~s and improvements.*

wide|open ['waid'oupn] paa vid (*vidt) Gab, &c. Se Adv. *wide!* **~~set** der staar paa vid (*vidt) Gab, *ogs vidaaben, *a ~ door;* **~~spread** [-spred] udstrakt [Slagmark *battlefield;* Vennekreds *circle of friends*], udbredt Jvf Note t. *push! there was a vague but ~* [udbredt] *feeling that ...*

widgeon ['widʒən] 🐦 Blis-, Lys-, Pibeand, *Brun-Nakke *Anas (s Mareca) Penelope, fig* Taabe *c [fool].* Ogs *wigeon; ~ are better eating.*

wido ['waidou] *sl* vaagen, som ikke lader sig lumpe eller lure *[wide].*

widow ['widou] Enke, boret Perle, Perle *c* med Hul — til Forskel fra *virgin,* i nogle Spil Kort *pl* der gives fordækt, Ekstragift der lægges p Bordet *[cards dealt to the table]; sc* ogs Enkemand *c [widower].* Jvf *grass-widow, left-handed, peak, widdy, widow's! ~ bewitched* Græs-Enke, *a ~ lady* en Enkefrue, *he leaves a ~* [efterlader (sig) Enke] *and nine children, she was left a (.. an early) ~* hun blev (tidlig) Enke. **widow** ['widou] *vt* gøre t. Enke eller t Enkemand, i Passiv is blive (sidde igen som) Enke eller Enkemand, *~ed,* is som er (bleven) Enke &c, *a ~ed bookseller, father, mother, sister; with a very pleasant smile for a woman ~ed but a moment before, in her ~ed garments* i (sin) Enkedragt.

widow|bench ['widoubenʃ] *jur* Enkes Andél *c* i Mandens Bo foruden Konelodden *(jointure),* **~~bird** Se *Whydah-bird!* **~~duck** 🐦 Enke- eller Nonneand· *Dendrocygna viduata*

widower ['widouə] Enkemand *c* Jvf *standing! her ~* hendes efterladte Mand **widowerhood** [-hud] Enkemandstand, *fig* Skilsmisse *c.*

widow-finch ['widoufinʃ] 🐦 Se *Whydah-bird!*

widowhood ['widouhud] Enkestand; Enkemandstand; *fig* Skilsmisse *c, a man who bears so impatiently the slightest ~ from joy.*

widow's ['widouz] Ejeform af *widow.* Jvf *weeds! ~ flower* Haveskabiose *c Scabiosa atropurpurea, ~ lawn* fint, tyndt Musselin; *~ man* fingeret Person (is. Matros) *c; Widow's men are imaginary sailors borne on the books, and receiving pay and prize-money, which is appropriated to Greenwich Hospital.* Marryat, *Peter Simple; ~ pianos* (ringere) Pianoer der sælges t. Spotpris, *take the Widow's shilling,* under Victoria. lade sig hverve, modtage Haandpenge (som Soldat); *~ silk* mat Silke· t Sorg; *the Widow's uniform,* under Victoria. Dronningens Uniform.

Widsid ['wi·dsi d], rigtigere **Widsith** ['wi·dsi·þ] «Den vidtberejste», (Helten i) et oldengelsk geografisk Digt. Ogs. *Scôpe's ~* Skjaldens (*Skaldens) Langfart *c; the scarcely more than legendary Widsid.*

width [widþ] Vidde; Bredde; *arch* ogs. Aabning, Spændvidde *c,* Spænd *n [span].* Jvf *eye! the ~* [Bredden] *of cloth, of a door, of a stream, afford a vista the ~ of* [saa bred som] *his country-house; the lake is a mile wide here, and maintains about that ~ from this point; monopolize the full (or walk arm in arm across the) ~ of the pavement* optage Fortovet (*Fortaaget) i dets fulde Bredde; *each contestant had to swim a ~, work a sum, and swim back again; a material of double (... single) ~, a double (single) ~ material* et dobbeltbredt Stof, *open the door to its full ~,* paa vid (*vidt) Gab, *ogs paa vid Væg. **width** [widþ] *vt* udhamre *[beat out]; ~ a vessel.*

wield [wi ld] *vt* føre; arbejde med, bruge, haandtere, *fig* udøve Jvf *sceptre, willow! the authority his friend ~ed over his captains; ~* [føre] *a baton, the pen, the ribbons, a sword, ~ the baton over a vocal society* føre Taktstokken i en Sangforening; *~* [haandtere] *the pestle in an apothecary's shop, ~* [udøve] *an almost absolute power (over her, &c), ~ the scourge of criticism* [svinge Kritikens Svøbe] *over them*

wieldable ['wi ldəbl] som kan føres, &c, haandterlig, som magtes **wielder** ['wi ldə] En *c* der fører (el haandterer, svinger &c), *the ~s of the pen.* **wieldiness** ['wi ldines] *s.* **wieldy** ['wi·ldi] haandterlig, som kan magtes *[manageable];* behændig, rask

Wieliczka [vi 'h tʃkə] *s*

Wiener [ty.], *~ Schnitzel,* ogs Kalvekotelet *c* dyppet i Æg og Tvebakker (*Kavringer)

wier [wiə] Dam, Dæmning *c,* Fiskegærde *n [weir].*

Wiesbaden [vi s'ba dn] *s*

wife [waif] Kone, især i Smstgg *[woman];* Kone, især i Skrift. Hustru, *poet* Viv *[one's ~, married woman];* Kone (. Frue) i Huset, Værtinde *[hostess,* P *goodwife]; sl* Fodlænke *c [fetter fixed to one foot].* I *pl wives* Jvf *fish-wife, hen-wife, housewife,* 2 *man, vt obtain, vi quarrel, souse-wife, s tale, wives! all the world and his ~ (or family)* Alverden, hele Verden og tilgrænsende Landskaber, alle mulige Mennesker, Pér og Povl (*Paal), alt hvad der har (..havde) Bén at gaa paa, *joc* Fanden og hans Oldemór, Masse *c* af allehaande *[ill-assorted mass],* undert. hele det bedre Selskab, *ogs de bedre Sorter, Societeten *[all who are socially recognized], all the world and his ~ were there, he has a ~ and family* [har Kone og Børn] *to support out of his hard earnings; take (to himself) a ~* tage sig en Kone, *give her to me as ~, obtain as his ~, take as (a) ~* give (faa, tage) til Kone; *look out for a ~* se sig om efter en Kone, F gaa p Frierfødder; *take her to ~;* **~~beater** [-bi tə] Konebanker, Koneplager *c;* **~~carl(e)** [-ka·ə] *sc* Køkkenskriver *c [molly(man),* glt *cotquean].*

wifehood ['waifhud] Konestand *c.* **wifeless** [-lis] koneløs, uden Kone, *a ~ mother* ↖ en ugift Moder. Scott, *St. Ronan's XXXII.* **wifelike** [-laik] hustruelig, *ad* som en god Kone. **wifely** [-li] hustruelig, *~ love.* **wife-ridden** [-ridn] kuet, underkuet (af sin Kone).

wiffet ['wifit] ↖ lille Purk, *liden Nurk *c, a little ~ of a man.*

wiffle-woffles ['wifl-wɔfiz] *joc* trøurig, trist, *ogs. trybel, melantrist; s* Traurighed; *sl* Mavepine *c.*

wifie ['waifi] lille Kone *c.* I Tiltale. **wifikie** ['waifiki] *sc.* Se *wifie!*

wift [wift] ⚓ Nødflag, Flag *n* i Sjov (*Sjau). Se *waft, weft, &c!*

wify ['waifi]. Se *wifie!*

wig [wig] *prov & amr* Slags trekantet Hvede *c,* ogs.* (trekantet) Tébrød *n [whig]; buttered ~s.* **wig** [wig] Paryk; gammel Sæl *c.* Jvf *bignig! my ~s!* min Tro! minsanten! **wig** [wig] *vt* føre Paryk; F give (En) en Overhaling, ræse. Jvf *wigged, wigging!*

Wigan ['wigən; lokalt 'wigin]. Et Sted i det sydv. Lancashire; *merc* Wigan *n & c,* et stivt, toskaftet Bomulds-Forstof.

wig|bag ['wigbæg] Haarpung; **~~block** Parykblok.

wigeon ['widʒən] 🐦. Se *widgeon!*

wigged [wigd] parykket[1], parykbærende, m Paryk
wiggery ['wigəri] falskt (el. forlorent) Haar *n*, *fig* Stivhed *c*, Formalıteter *pl*, Pedanteri *n* *[excess of formality].*

wiggin ['wigin] ♆ *prov* Røn, *Rogn *c* *Sorbus aucuparia.* Ogs *wicken.*

wigging ['wigiŋ] F Irettesættelse, Overhaling, Reprimande, Røffel, Skænde- eller Straffepræken, *ogs Skrabe *c*, især ı Kammeraters Paahør. Jvf *ear-wigging! give her a (good) ~.*

wiggins ['wiginz] P skabagtigt Menneske, Skabedyr, affekteret (*ogs tilgjort) og indbildsk Menneske *n*

wiggle ['wigl] *vi* P vrikke *[wriggle];* svinse, *prov* agle, ogs * tumle, *~ one's way,* is svinse afsted **wiggle** *vt* vrikke, vrikke (&c) med **wiggle** ['wigl] Vrikken *c*, &c, **~~waggle** [-wagl] *vi* svinse og svanse

Wight [wait], *the (Isle of)* ~ Øen Wight, *P Vekta *c* Jvf *I of W, isle, Vectis! the Isle of ~ rejoices in the title of the 'Garden of England'; from the ~.* **wight** [wait] Fyr, Karl (*ogs Kar), Person *c* Jvf *mister! that poor ~,* Fyr, Djævel *c* **wight** [wait] *sc & poet* bold, kæk, tapper, rørig *[strong and active];* udholdende *[enduring],* rask, *ogs dispos, spræk *[agile], that he would venture his nephew on him were he as ~ as Wallace.* Scott, *Durward* **wightly** [-li] *ad* især raskt

Wightwick ['witik] *s*

wigless ['wigles] parykløs, uden Paryk **wig-maker** [-meikə] Parykmager **Wigsby** ['wigzbi], *Mr.* ~ spøgende glt Hr Parykbærer *c* **wig-tail** ['wigteil] Tropikfugl *c* *[tropic-bird].*

Wigtownshire ['wigtaunʃə] *s.*

wig-tree ['wigtri] ♆ Paryktræ· *Rhus cotinus*

wigwag ['wigwag] *v* semaforere, signalere m Haandflag, telegrafere m. Flag efter Morses System **wigwag** ['wigwàg] Adj. *& ad* frem og tilbage *[to and fro].* **wigwag** ['wigwag] Semaforering *c*; Semafor-Bud, -Besked, -Signal *n*, **~~drill** [-dril] (Øvelser *pl* i) Semaforering *c.* **wigwagger** ['wigwägə] Semaforør, Signalmand *c* (med Haandflag), undert Semaforsignal *n.*

wigwam ['wigwəm, -wå m] Wigwam, Indianerhytte *c.*

Wiju ['widʒu· ?] Et Sted ı Korea

wike [waik] *prov* midlertidigt Mærke eller Skel *n* Eks en Grén Ogs. *wicker.*

wiki-up ['wikiʌp] *amr.* Se *wickiup, &c!*

Wilberforce ['wilbəfå es]. Is *William ~,* eng. Politiker & Menneskeven † 1833 **Wilbraham** ['wilbrəm] *s* **Wil-** ['wilbi] *s.*

ı **Wild** [waild], *Jonathan ~,* en navnkundig Tyvetrækker og Tyv † ı Galgen 1725, Helten i Fieldings *The Adventures of Jonathan ~ the Great.*

2. **wild** [waild] glt Ørken, Udørk *c*, Vildnis *n*, Skov *c* *[weald].* Jvf *wilds! a barren waste, a ~ of sand.* Addison; *in the wylde of Kent.*

3. **wild** [waild] Landsby *c* *[village].* I Omstrejferes Sprog

4. **wild** [waild] vild, i forsk. Tilff; tøjlesløs, ustyrlig *[licentious];* letsindig, F vilter *[fast];* vild (el kaad) og gal, vilter *[so frolicsome];* heftig, vild *[violent];* ellevild, ude af sig selv [af Glæde *with delight or joy*]; afsindig, forrykt *[crazy];* gal i Hovedet (. i Skralden), vild *[angry],* forfløjen, fantastisk *[fantastic, Quixotic];* ♆ *zoo* forvildet *[run ~, &c].* Jvf *beast,* Adj *current, goose, Irishman, monkey, oats,* 1. *state! ~* [vilde] *animals, birds; ~ boar* Vildsvin; *the Wild Boar of Ardennes* — om William de la Marck, i Scotts *Durward, a ~ boy* en vilter (vidtløftig) Krabat, *Peter the Wild Boy,* et vildt Menneske (*Vildmenneske) fundet 1725 ı Skoven v. Hamelin (Hannover) † ı England 1785, *the ~ animal creation,* is den fritlevende Dyreverden, *the ~ hunt* Se *Arthur's chase!* Ogs *the Seven Whistlers, Gabriel's Hounds, Gabriel hounds; the ~ huntsman* den vilde Jæger, *~ land* udyrket Jord, Udmark *c* Jvf *reclaim! the Wild Man of the Forest* — om Orson, Valentines Broder ı Romanen *Valentine and Orson; a mere ~ notion* kun en forfløjen Idee, *a ~* [aaben] *roadstead; he talks the ~est* [argeste, værste] *rubbish, a ~ shot* et Slumpeskud *[a chance shot]; a ~* [fantastisk] *story, the teal were very ~* [sky, *ogs var], *and we only succeeded in bagging one; their colour, when ~* [ı vild Tilstand], *is of a dusky grey, the troops were ~ for* [vilde efter] *plunder, be ~ with* [vred (el gal) paa] *him, I felt ~* jeg var meget vred (*ogs vond), *go ~* ♆ vokse vild, ogs *zoo* forvildes, om Person F blive ellevild [af Glæde *with joy*], *if we suffered a garden to go wild . . ; the amphitheatre had gone ~* ı Amfiteatret var Folk blevne ellevilde; *grow ~* vokse vildt, *it makes me so ~* det gør mig gal ı Skralden (*ogs arg ı Skolten), det kunde bringe mig (. En) ud af mit (. Ens) gode Skind, *run ~* løbe frit omkring, leve (løbe om) ı vild Tilstand, være fritlevende *[be in a state of nature],* ♆ *zoo* forvildes, blive forvildet, *fig* om Person F drive (el flakke, stryge) om, *ogs. være kommen (. komme) paa Videvanke, ligge p Vidotten, *run ~.* Som *part* bl. a forvildet; *the younger ran ~ and went for a soldier, my conjectures began to run ~* jeg kom ud p Gisningernes vide Mark, *the bull had probably run ~* [forvildet sig bort, skilt sig] *from some herd, run ~ in the streets* stryge om p Gaderne, *F fly gadelangs, stray ~* drive (el flakke, stryge) om, &c *[run ~].*

Wildair ['waildæ·ə] *s*

wild|ass ['waild'a s] vildt Æsel *n*, Onager *c*, **~~basil** [-bəzil] ♆ Kransbørste *c*. *Clinopodium [basil-weed];* **~~boar** Vildsvin; *~'s wort* ♆ Miltbregne *c* *Scolopendrium [long-leaf, &c],* **~cat** europæisk Vildkat, Skovkat *Catus ferus; invest their money in ~s,* ı daarlige Affærer, Papirer, &c; **~cat** *amr* vild; eventyrlig, løs, humbugagtig, humbugmæssig, Humbug-; is (finansielt) usund; om Aktie, om Ejendom. værdiløs; ~ [humbugmæssig(t), Humbug-] *bank, banking, company, company promoter, proposal;* ~ [værdiløs, værdiløst, værdiløse] *claim, currency, mine, money, stock,* ~ [forfløjen, forrykt, desperat, usund(t)] *scheme; ~ villages* Landsbyer m underlige (. . . umulige) Navne.

Wilde [waild] Is *Oscar ~,* irskfødt Digter, Novellist, Dramatiker 1856—1900. Biograferet af R H Sherard.

wildebeest ['waildbi st, 'wildəbeist] *zoo* Gnu *c*, Gnudyr *n*. *Catoblepas gnu.* I Syd-Afrika.

Wildenow ['vildənou] *s.*

Wilder ['waildə] *s.* **wilder** ['waildə] *comp* vildere, &c. **wilder** ['wildə] *vt* hst forvilde, føre vild; forvilde *[bewilder]; ~ed* [vildfarende] *wanderers.* Scott, *long lost and ~ed* [vildfarende, *ogs. vildrende] *in the maze of fate.* Pope **wilder** ['wildə] *vi* hst vanke om, *ogs vildre. **wilderedly** ['wildədli] *ad* forvildet, *ogs. paa Vildstraa. **wildering** ['wildəriŋ] vild, forvildet, *s* vild (is. forvildet) Plante *c*; *a ~ forest.* **wilderment** ['wildəmənt] ↖ Forvirring *c* *[confusion].* **wilderness** ['wildənes] Vildnis, øde Sted *n*, Vildmark, Ødemark, Ørken,

[1] Den parykkede Herre. Moltke, Overs. (To Byer 77. 78).

Udørk *c.* Jvf *howl! the* [1] *Wilderness,* 1 *Hampton Court.* Her ligger «Labyrinten», *the Maze, states that thirty years ago were little else than the ~,* et Vildnis, &c, *the temptation in the ~,* 1 Ørkenen, *although I am but as the voice of one crying in the ~* skønt jeg kun er en Røst (som raaber) i Ørkenen, *play the part of one crying in the ~.* Jvf *vox!*

wild|fire ['waildfaiə] Brandsats, Sprængsats, Troldkærling, *Troldkjerring *c*; Lyn *n* (uden Torden), glt *path* Rosen, *sc* Hedeblegn, *-blemme *[phlyctena]* [2]*; fig* Løbeild *c*, *Madge Wildfire,* en ung Kvinde i Scotts *The Heart of Midlothian, the light flitted from place to place like the dancing ~; they are going like ~,* gaar som varmt Brød, *it (...the report) ran (or spread) like ~,* gik (el. fór, forplantede sig) som en Løbeild, som Ild i tørt Græs, *ogs som Ild i Stry, **~flower**, is Markblomst, **~fowl** Fuglevildt *n*, vild Fugl, *ogs. Vildfugl, Skógsfugl *c*, **~fowler** Fuglejæger, *ogs Skógsfuglejæger *c*, **~fowling** Fuglejagt, *ogs Skógsfuglejagt *c*; **~goose** Vildgaas, *ogs Graagaas: *Anser cinereus s ferus [graylag], ~ chase* Vildgaas(e)jagt *go (or be sent) on a ~ chase* løbe m Limstangen, **~grave** [-greiv] Vildgreve, Overførster *c* [3], **~hanging** (vildt) udoverhængende, *Farevell to the forests and ~ woods.*

wilding ['waildiŋ] ✤ vildt Træ *n*, vild Stamme, Abild *c*, Æbletræ *n*, *P Apald *c Pyrus malus* **wildish** [-diʃ] noget vild, &c **wildly** [-dli] *ad* vildt, &c, i vilden Sky *[at the top of his &c voice], stare ~; talk ~,* ogs tale over sig **wildness** [-dnes] Vildhed, Forvildelse *c.*

Wildrake ['waildreik] Jvf *Hope-on-High!*

wilds [waildz] Vildmark, Ødemark *c*, Vildmarker, Ødemarker *pl.*

wild-vine ['waildvain] vild Vin, *Vildvin *c [Virginia creeper].*

wile [wail] List, Underfundighed, hst *& joc* Træskhed; List *c*, Kunstgreb, Kneb, Bedrag *n*, *had fallen the second time a victim to woman's ~s,* for Kvindelist

wile [wail] *vt* besnære, bedrage *[inveigle],* F lokke *[coax, cajole].* Jvf *offan' ~ away,* is. fordrive, om Tiden, *~ away the time, ~ away the afternoon in* [med at] *examining them.* **wileful** [-f(u)l] underfundig, træsk

Wilfer ['wilfə], *Bella ~,* en ung Dame i Dickens's *Our Mutual Friend.* Jvf *Rokesmith!* **Wilfred** ['wilfrèd] Et Mandsnavn. Jvf *Ivanhoe! ~s* P Totalister, Total-Afholdsmænd — med Hentydning t. *Sir ~ Lawson,* en Talsmand f Totalafhold. **Wilfrid** ['wilfrid] Et Mandsnavn. Is. en Person i Scotts *Rokeby, St. ~,* Bagernes Værnehelgen, *St. ~'s Needle,* en snæver Gang i Krypten under Domkirken i Ripon, Yorkshire.

wilful ['wilf(u)l] egensindig, stivsindet; undert forsætlig, overlagt Jvf *spice! ~* [overlagt] *murder; ~ sin* Ondskabssynd; *~ will do't* Mands Villie, Mands Himmerig [4] **wilfully** [-fuli] *ad* egensindig, stivsindet, forsætlig, m. Overlæg, m. Villie. Jvf *wittingly! I have never yet ~ and knowingly disobeyed my mother; whether from accident or ~.* **wilfulness** [-f(u)lnes] Egensindighed *c*, Stivsind *n*, Forsætlighed *c*

wilga ['wilgə] ✤ Wilga *c*, et australsk Træ af Rudeslægten *Geijera.* Ogs kaldet (*kaldt) *dogwood* og *willow*

Wilhelmina [wilhel'mi nə, -'mainə] Wilhelmine **Wilibald** ['wilibå ld] *s*

wilily ['wailili] *ad* listig, underfundig, ved List, v Kunstgreb; v Kneb **williness** [nes] Underfundighed, hst *& joc* Træskhed

wilk [wilk] Kong, *Bølgehornsnegl *c [whelk].*

Wilkes [wilks] Is *John ~,* Brochureforf, Avisudg, Historiker, Sheriff f London *&* Middlesex † 1797 **Wilkie** ['wilki] Is *David ~,* skotsk Genre-, Historie- og Portrætmaler † 1841 **Wilkins** ['wilkinz] Is *Mary E. ~,* amerikansk Romanforf v 1900, *Peter ~,* Helten (en Cornwalliser) i en Fortælling af Robert Paltock v 1750, en Slags Crusoe, der træffer en vinget Menneskerace i et Tusmørkeland. **Wilkinson** ['wilkinsən] *s*

1 **Will** [wil]. Kort f *William, ~'s,* nml *coffeehouse,* en af Literater v Begyndelsen af XVIII Aarh. søgt Kafé i *Great Russell street.*

2 **will** [wil] Villie, Vilje, *jur* sidste Villie *c*, Testament *n [last ~ and testament].* Jvf *backward, decretive, good-will, ill-will, vt leave, nuncupative! mystic (or sealed) ~* mystisk Testament · i forseglet Omslag og m paaskreven Erkendelse p. Omslaget, *accept (or take) the ~ for the deed* tage Villien i Gerningens Sted, *where there's a ~ there's a way* Lysten driver Værket, god Villie drager tungt Læs; *get his ~* faa sin Villie; *have his ~,* have (.faa) sin Villie, faa at (*faa) raade, *they had their ~ of him, of their victim,* fik deres (*sin) Villie m ham ; *have neither the ~* [have hverken Villie] *nor the power to do those things.* Jvf ndfr. *(without)!, work one's ~* sætte sin Villie igennem, gøre hvad man vil, *if I could work my ~,* ogs. gik det efter mit Hoved, fik jeg at (*fik jeg) raade, havde jeg Magten, som jeg har Villien . . .; *work his wicked ~* gøre sit værste. Med Præpositioner: *according to their own ~ (sweet) and pleasure* aldeles som de selv finder (. .fandt) f godt, *it is against my ~; at ~* efter Behag, efter eget Tykke (. . . Godtykke); ogs. *jur* paa ubestemt Tid. Jvf *tenant-at-will! firing at ~* uafhængig Skydning. Modsat: *volley-firing; at the ~ of* efter Ens Villie; efter Ens Forgodtbefindende (. . . Godtykke); *alas! she (a pirate vessel) was fashioned, at the ~ of avarice, for the aid of cruelty and injustice, liable to abrogation at the ~ of the Emperor; at his sole (or sweet) ~ (and pleasure)* aldeles som han finder (. . . fandt) f godt, *act in good ~* handle med god Villie, lægge Godvillien til, *energy of ~* Villie-Kraft, -Styrke *c*; *(not) of my own ~* (ikke) af egen Villie, (ikke) frivillig. Jvf *freewill,* i Tillæg! *appointed me executor under his ~* indsatte mig t. sin Testamentfuldbyrder; *with real good ~* med redelig Villie; *with a ~* med (el. af Hjertens) Lyst *[with all one's heart];* med (*F ogs. paa) Kraft, tilgavns, saa det forslaar (. . . forslog), saa der er (. . . var) Forslag i det, *ogs. saa det har (. . . havde) godt Lag (el. en Skik), i haarde Taget; m. Fynd og Klem *[forcibly]; then the storm burst with a ~* F men da kan det hænde, det brød løs!; *give way with a ~* tage rigtig fat, spænde (*ogs. tage rigtig) i; *the men worked with a ~; without the power and ~ to check the extravagances; without my ~ and consent.*

3. **will** [wil] *v* vil; ønsker; kan, *i. e.* plejer, gør (noget) ofte. Jvf *happen, hour, vi mend, mouse,* 2. *one,* 1. *rise,* 1. *take (in),* 4. *will, won't, would! I ~* jeg vil;

[1] *"A popular kind of pleasure-ground in connection with gardens at that time (XVIII century) was called a 'wilderness'. In it trees, shrubs, and common flowers were arranged together."*

[2] Anton Larsen har Børsteraadnen *wild-fire.*

[3] **Wildgraf** vildgreve, «ryddegreve», is. som hoved for en strækning, der skal opbrydes fra nyt af. J. Brynildsen, Tysk-norsk (dansk) ordbog 1900.

[4] Ogsaa *a wilful man will have his way.*

jeg skal, *abs* det skal jeg (gøre); ja Se ndfr¹ *well, gentlemen, as you ~!, say what he ~* han kan nu sige, hvad han vil , *Osborne's "I will"* [Ja] *was sounded in very deep base. — Will you oblige me?* *Will I (or Won't I)?* . Om jeg vil? Ja vist vil jeg, *stop that noise, ~ you?* aa vær saa artig og hold op m. det! *ogs hold op m det, er du snil!, now, answer, ~ you?* naa saa svar da! *it was a solemnity that we'll never forget — will we, children?* — (vil vi) vel, Børn? *I will be answered* jeg vil have et Svar, *mark my words, for this will happen, he will* [maa endelig] *make the tax-gatherer call for his money, till he won't call any longer, you ~ lose your life, and I shall lose my place* De vil miste (el De mister, *ogs De kommer at miste) Livet, og jeg min Stilling¹, *I hope he ~ recover, Combe ~* [maa] *therefore have been at Eton in 1758, What o'clock ~ it be?* Hvad kan Klokken være?, *it ~* [kan (vel); maa] *weigh about a hundred pounds, thus he ~* [kan han] *sit for hours, his wife, as wives ~* [plejer], *took her husband's part; ~ at* [vil (gaa løs) paa] *him; she ~ none of me* hun vil ikke vide af mig; vil ikke have mig Jvf *none!*

4 **will** [wil] *v* ville, *jur* bestemme (i sit Testament), testamentere, testere, skænke v Testament *[leave (by will)];* hypnotisere, lægge under sin Villie Jvf *contradictory! what we mean by mind is simply that which perceives, thinks, feels, ~s, and desires, not to ~, the power* [Evnen, den Evne] *to ~; he ~ed: and those machines obeyed him with zeal; we could have done it had we so ~ed; if God ~s.* Jvf *willing! whether you ~ed it or no,* eller ikke, eller ej; *you must ~ it to succeed* f. at det skal lykkes, maa De (. . . man) ville det; *when he ~ed a thing* [noget], *he ~ed it so fiercely that he must have it, if God ~s that we should save her . . ., God ~s all men to be saved,* skulle blive salige, *let us see what he ~s us to do,* vil (at) vi skal gøre, *~ away* (bort)testamentere, testamentarisk forføje over, *exercise her power of ~ing it away elsewhere,* t. andre.

will-a-wa ['wiləwei] *int.* Se *wellaway!*

will-case ['wilkeis] Testamentsag.

willd [wild] *min* Zinkblende *c* I Cornwall *[blende &c].*

willed [wild] is med Villie (udrustet); lagt under en andens Villie, hypnotiseret. Jvf *self-willed, &c!*

Willenhall ['wilnhå:l]. En By i Staffs.

willer ['wilə] Villende, Arvelader, Testator *c*

Willesden ['wilzdən]. En Forstad t London; *~ Green, ~ paper,* et Stof t. indvendig Klædning i Huse. Efter Tilvirkningsstedet

willet ['wilit] 🐦 *amr* Triel *c [stone-curlew].* **Willet** ['wilit]; *John ~,* Værten i Majstangen *(the Maypole),* i Dickens's *Barnaby Rudge.*

willey ['wili] ⊕. Se *willow!*

William ['wiljəm] Vilhelm, ↖ Vilhjalm; Þ tynd Té *[husband's tea]; sl* Regning *c [bill].* Jvf. *Bill, Billy! the people's ~,* om W. E. Gladstone; *~'s Horse.* en Sten i Boulay Bay, Jersey. **Williamite** ['wiljəmait] williamitisk, s Williamit *c,* Tilhænger af William III, og modsat *Jacobite; the ~ victory.* **Williams** ['wiljəmz]. Jvf *Caleb, Rennick! Sir George ~,* Stifter af unge Mænds kristelige Forening *(Y. M. C. A.); the ~ murders described by De Quincey.* **Williamson** ['wiljəmsən]. Is. *Peter ~,* en Skotte kendt bl. a. for sine Lidelser under et Fangenskab bl. Delaware-Indianerne † ca. 1761.

Willie ['wili] (lille) Vilhelm; *Wandering ~,* den blinde Spillemand der fortæller Redgauntlets Historie Egl *Willie Steenson, ~ Wastle,* Kommandant i Hume Castle, Haddington. Som *sc* Leg svarende t. *Tom Tidler's Ground.*

willier ['wiliə] Vulfer, Arbejder *c* ved en Vulfemaskine.

willies ['wiliz], *get the ~* blive vild (el gal)? Jvf *wull! who always gets the ~ on beholding the smaller felnes. The Sporting Times July 20, 1901.* Der om at se en Kat.

willie-waught ['wiliwå (:ɪt] *sc* god Slurk *[draft of liquor], take(e) a right gude ~.*

Willie-Willie-Warny ['wiliwili'wå ᵉni] *sp* Kaper *c,* en Drenge(*Gutte)leg

Willing ['wiliŋ]. Is en Bog- og Avishandler samt Annonceagent i London, *~'s (newspaper & advertisements office)* **willing** ['wiliŋ] *part* villende, som vil, &c, *God (or Heaven) ~* om Gud vil **willing** ['wiliŋ] villig [t. at *to*], beredvillig, redebon, frivillig, lærvillig *[~ to learn]; here I come, a ~* [som frivillig] *exile, nothing is impossible (or seems hard) to a ~ mind* det er Lysten som driver Værket, god Villie drager tungt Læs, *a ~ scholar, he'll let me, and ~,* tillade mig det, og det gerne, *be ~,* især være villig [til at *to*], ville . , ønske. , *~ or unwilling, ~ or not ~* enten man vil eller ikke vil, med eller mod Ens Villie, F nolens volens; *the spirit is ~* [redebon], *but the flesh is weak, I am quite ~,* bl a det skal jeg (saa) gerne, *but we are quite ~ to* [vi vil gerne] *continue our transactions, he was more happy than he was ~ to own,* end han vilde være ved; *the Princess was ~* [samtykkede i] *that William should (or for W-m to) reign for life; I was ~ they should* [ogs. de kunde f. mig gerne] *wait him.* **willing** ['wiliŋ] Villen, Villie *c,* (det) at ville *n, jur* Testamentering *c.* Jvf 1. *one!*

willing-hearted ['wiliŋ'ha:ətid] *bibl* villig i Hjertet **willingly** ['wiliŋli] *ad* villig, beredvillig, frivillig; gerne, m. Fornøjelse Jvf 1. *sit (down), wittingly! not ~,* især ikke gerne, ikke med min &c gode Villie; *she did not do it ~,* ogs. [med Villie *[wilfully], "Willingly,"* [(Ja, saa) gerne], *she said; she looks at him as though she could ~* [gerne] *kill him, their condition is not so much to be envied as some people would ~* [gerne vilde] *represent it.* **willingness** [-nes] Villighed; Beredvillighed, Redebonhed Jvf *vt wish!* **Willis** ['wilis] Is. *Nath. Parker ~,* amerikansk Digter † 1867; *the airy sentiment of ~; ~'s Restaurant,* i King Street, London, p. Tomten af det tidligere *~'s Rooms,* der indtil 1863 var Stedet f. Aristokratiets Baller. Jvf *Almack's!*

williwaw ['wiliwå] Orkanbyge *c [hurricane squall].*

will-less ['willes] villieløs; *helpless and ~.*

willock ['wilək] 🐦 *prov* langnæbet Tejste, *Lomvie *c [guillemot].*

will-o'-the-wisp ['wiləðə'wisp] Lygtemand *c,* Blaalys *n*

Willoughby ['wiləbi] *s.*

willow ['wilou] Pil, Vidje *c,* Piletræ *n,* *ogs. Selje, Silje, Silju: *Salix;* ⊕ Volf, Vulf *c,* Pilekviste *pl* til at rense Bomuld *[devil]; sp* Kølle, *Klubbe *c,* Boldtræ *n [bat].* Jvf *plut, weeping! handle (or wield) the ~; wear the ~* † *& fig* bære Sorg (en Pilekrans) f. sin forlovede, f. sin Brud. Ogs. om den der er forladt af sin elskede¹; *Under the Willows,* et Digt af *amr* J. R. Lowell. **willow** ['wilou] *vt* egrenere, volfe, vulfe [Bomuld *cotton*]

willow-butterfly ['wilouˌbʌtəflai] *ent* Sørgekappe *c. Vanessa antiopa [mourning-cloak].*

¹ Þ hedder (*heder) det *What will* [skal] *I do?* — *How will I be able to* [hvor skal jeg kunne] *prove my innocence?* Paa Rigssprog vilde her staa *shall.*

¹ En Þ Vise: *All round my hat I wears the green willow.* Egl *willow-garland.*

willowed ['wɪlo^{u}d] pilebevokset **willower** [-lo^{u}ə] ⊕ Se *willow!*

willow|garland ['wɪlo^{u}ga ᵊlənd] Pilekrans Se *willow!* **~~grouse** Dalrype, *ogs. Lirype Se *grouse!* **~~herb** ♆ især Gederams, *prov* Mjølke *c Epilobium angustifolium* Ogs *bay (or French, Persian) willow, rose-bay.*

willowish ['wɪlo^{u}ɪʃ] pileagtig, bleg; slank og smidig

willow|lark ['wɪlo^{u}ɪa ᵊk] Træ-Piplærke *Anthus arboreus,* **~~machine** ⊕. Se *willow!* **~~pattern** Pilemønster *n*, paa Stentøj, efter det Piletræ, der gerne forekommer p kinesisk Sténtøj eller Efterligninger deraf Ogs *willow plate-pattern;* **~~pipe** Siljefløjte; **~~rod** Skinne *c*, i Kurvmageri *[wicker-rod];* **~~twig** Pilekvist, **~~warbler** Se *willow-wren!* **~~weed** ♆ blegbladet Pile-Urt *c*, Hønsegræs *n*. *Polygonum lapathifolium,* Fredløs *c Lysimachia,* **~~wielder** F Kølle(*Klubbe)-fører *c*, **~~wren** 🐦 lille Bladsmutte, ogs * Løvsanger, Spurvekonge *c Motacilla (s Sylvia) trochilus.*

willowy ['wɪlo^{u}i] pilebevokset, pileagtig, hængende, myg, smidig; *his ~ figure; a delicate, ~ woman, so frail and ~ in her black dress.*

will-parole ['wɪlpəˈro^{u}l] mundtligt Testament(e) *n*

will-power [pauə] Villiekraft, *it requires a considerable amount of ~.*

Wills [wɪlz]. Især *Wm. G. ~*, Dramatiker † 1891

will-with-a-wisp ['wɪlwɪðəˈwɪsp] Lygtemand *c*, Blaalys *n.*

Willy ['wɪlɪ] lille Vilhelm **willy** ['wɪlɪ] *prov* Kurv; ⊕ Volf, Vulf *c [devil, willow, &c].*

willyard ['wɪljəd], **willyart** [-jət] *sc* vild, forvildet; sælsom, uforklarlig *[strange];* sky *[shy]; a ~ glower* (Burns) et forvildet Blik, en forfærdet Stirren

willying ['wɪlɪŋ] Egrenering, Volfing *c*, **~~machine** Egrenerings- eller Volfemaskine

willy|mufty ['wɪlɪˈmʌftɪ] 🐦 *prov* Bastardnattergal *c*, *&c [chiffchaff],* **~~nilly** [-ˈnɪlɪ] F enten man vil eller ej, nolens volens, **~~wagtail** [-wægtᵊl] 🐦 *prov* Havre-Fugl, -Sæd, -Vimpe, Sténpikker, hvid Vipstjært, *Lin-Erle *c Motacilla alba [pied wagtail];* **~~willy** [-ˈwɪlɪ] Cyklon, Orkan *c*, paa Avstralіens Nordvestkyst, *the ~ season.*

Wilmington ['wɪlmɪŋtən] *s.* **Wilmot** ['wɪlmət]. Et Formindskelsesord af *Wilhelmina.* Ogs. et Familienavn. **Wilmott** ['wɪlmət] *s.*

Wilmslow ['wɪmzlo^{u}, 'wɪlm-] *s* **Wilson** ['wɪlsən] Is *Alexander ~* skotsk Digter & Ornitolog † 1813, *John ~ ('Christopher North'),* Digter & Romanf. † 1854

wilsome ['wɪlsəm]. Staar *prov* f *wilful; loved; desirable; amiable.* **wilsome** ['wɪlsəm]. Staar *prov* f *wandering, devious; doubtful, uncertain, lazy.*

wilt [wɪlt] *v thou ~* du vil, *&c.* Jvf 2. *man!* **wilt** [wɪlt] *vi* hænge, sygne, visne *[droop];* miste sin Stivhed, blive slap *[lose stiffness, as a collar from perspiration]; fig* slappes, miste sin Kraft *[lose energy or vitality]; sl* falde (trække sig) tilbage *[subside or retire suddenly]; sl* løbe, tage Benene fat, *his courage never ~ed,* slappedes (el. svigtede) ikke, *he never went back on the cause of womanhood as he ~ed* [slappedes, svigtede] *on many others; ~ down on to* [falde tilbage paa] *the sofa.* **wilt** *vt* lade hænge, lade sygne; visne; slappe; *~ed,* is. vissen; slatten, ogs * slap, *F lerpet; *a ~ed clump of violets; ~ed collars; a little sun-wilted fellow.*

Wilton ['wɪltən]. En By i Wilts; *~ carpet,* ogs. Plys-(*Plysch)tæppe *[Axminster carpet]; Ralph de ~,* i Scotts *Marmion.* Ægter Lady Clare. **Wilts** [wɪlts] F, **Wiltshire** ['wɪltʃə] Wiltshire, et Amt i Sydengland (Hovedstad *Salisbury*), bl. a. Midtpunkt f. engelsk Myndejagt, *coursing.* Jvf *Stonehenge! clap a bit o' Wiltshire on the fire* (G. Stables), nml. Wiltshire Flæsk eller Skinke

wily ['waɪlɪ] listig, underfundig, hst *& joc* træsk, F kroget, *F bagful, indfuld, *~ trick,* ogs Rævestreg.

wimberry ['wɪmbərɪ] ♆ *prov* Se *whimberry!*

Wimble ['wɪmbl], *Will ~*, en fornøjelig Person i *The Spectator,* Medlem af samme Klub som Roger de Coverley o a **wimble** ['wɪmbl] Druebor, Vimmelbor *n*, *Spikerbor *c*. **wimble** ['wɪmbl] *vt* bore, *prov* kaste *[winnow], ~ haybands* vikle (el virre, vride) Høbaand T Hardy, *Far from the Madding Crowd X*

Wimbledon ['wɪmbldən] Et Sted nogle Mil sydv f London, *~ Common,* i sin Tid Stedet f Præmieskydninger, som nu er henlagte t *Bisley.*

wimbrel ['wɪmbrəl] 🐦 Se *whimbrel!*

wimmeny-pimmeny ['wɪmənɪˈpɪmənɪ] F nydelig, køn lille (*vakker liten), *pl* bl. a kønne (*&c*) smaa

wimple ['wɪmpl] *vt sc* kruse [Vandet *the surface of the water*], indhylle *[enfold],* tilsløre. **wimple** *vi sc* kruse sig, risle, skvulpe sagte *[ripple],* bugte sig *[meander]; beside some wimpling stream, watch the water wimpling by* **wimple** ['wɪmpl] *sc* Krusning, Rislen, Bugt, Bugtning *[winding],* † Vimpel *c [pennon, streamer],* glt (Kvindes) Hovedklæde, Slør, endnu. Nonneslør, Brystslør *n [nun's veil], From beneath her gather'd ~ Glancing with black-beaded eyes.* Tennyson.

Wimpole ['wɪmpo^{u}l], *~ Street.*

1 **win** [wɪn] *vt sc & ir* (vind)tørre Se *wind, winnow! ~ hay; ~ peats.*

2. **win** [wɪn] *vi sc* bo *[dwell].* Ogs. *won.*

3. **win** [wɪn] *vt* vinde, i forskell. Tilf. [fra *from, of, off,* undert. *on*], vinde, vinde for sig *[obtain the favour of, &c], sc* bringe, faa, lokke [Fisken ud af Elven *the fish out of the stream*], *sc* naa, vinde frem (. op) til *[get as far as, reach].* Jvf 3 *case, day,* Adv *next, s prize, short-lived, sword,* 1. *way, won, woo! ~* [vinde] *a battle, a country, the Derby, a victory, ~ an enemy, a jury, me, ~ our admiration,* ogs. afvinde os Beundring; *as for his daughter, you have yet to '~ her and wear her',* vinde og have hende, *he'll not ~ twenty,* bl a han opnaar ikke Tyveaars-Alderen; *~ for himself* [ogs. tilvinde sig] *an honourable place among them, ~ this race from them, six pounds of him, a bet off him; ~ the citizens over to his interest or side* vinde Borgerne f. sit Parti, f. sig; *~ them to* [for] *the elegant arts, Christ, me.*

4. **win** [wɪn] *vi & abs* vinde; vinde (el. gaa af med) Præsen, sejre, bære Sejren hjem, *sc* komme, med Adv. *[get]* Jvf 1 *go (in), i. head, neck, won! I won, and won heavily,* meget, betydelig(t); *~ away from my pursuers; ~ by* komme forbi *[get past]; ~ in; ~ (up)on,* overført: vinde. Jvf *gain! ~ upon the hearts of others, on my father, upon her sympathy; ~ out; ~ over; ~ to* [naa] *Davyck; that gentle loveliness that ~s unto the heart.*

5. **win** [wɪn] F Sejr *c*, Held *n*; Præmie *c*. Jvf 4. *lose! bad ~ (to him)!* gid han faa en Ulykke *ir.* Jvf *cess! his easy ~ in the Findon stakes; score three ~s against five defeats; predict me a ~ over* [Held paa] *this expedition.*

Winandermere ['wɪnəndəmɪə]. En naturskøn Sø i Cumberlandsbjergene, den største Sø i England. Ogs. *Windermere.*

winberry ['wɪnbərɪ] *prov.* Se *whimberry!*

Winbolt ['wɪnbo^{u}lt]; *Frederick ~*, Dramatiker v. 1900.

wince [wɪns] ⊕. Se *winch!* **wince** [wɪns] *vi* fare (el. gyse) tilbage, kaste sig *[shrink (or start) back];* krympe

(el vride, ømme) sig Ogsaa *fig [be affected acutely], fig* ogs føle Snærten, om Hest. være (blive) urolig eller stædig (*sta), glt sparke bag op, ogs * stampe (*spænde, sparke) bagud Jvf 2 *start, vi winch! even a cab-horse will pass a motor-car today without wincing; I saw him ~ at* [trække lidt paa] *the mouth, the sensitive compassion which ~s at* [ogs gyser (el ømmes, ved] *every lash laid on the back of a drunken sailor, they never ~d* [ogs veg ikke] *from the fire until they had swept up to the bank, Arthur ~d under this speech.* **wince** [wins] is Krympning, Vridning, (smertelig) Trækning *c, undergo the operation without a ~,* uden at bevæge (el fortrække, røre) en Muskel, uden en eneste Trækning. **wincer** ['winsə] En *c* der farer tilbage, &c

wincey ['winsi] Hvergarn, *Hverken, Verken *n [linsey (-woolsey)]*

winch [winʃ] *vi prov.* Se *wince!* være urolig, is om et Barn Jvf *grizzle! the child is ~ing.* **winch** [winʃ] is Spark, Spænd *n; winch — a kick, as of a beast, from impatience or uneasiness* **winch** [winʃ] ⊕ Haandvinde, Svingel *c,* ogs * Haandtag *n,* *Svev, Sveiv, Winch, *ogs Krabbekran *c,* Krøbbelspil *n; min* i Cornwall Hasp *[shammel],* Luftskakt *c [winze]; the ~ of a fishing-rod.*

Winchcombe ['winʃkəm] *s* **Winchelsea** ['winʃəlsi] *s* **Winchester** ['winʃêstə] Hovedstad i Hampshire; *sp* Winchesterriffel (*-rifle) *c,* en Magasinriffel fabrikeret i New Haven, Connecticut — saa kaldt efter Opfinderen Fuldstændig *~ rifle; ~ College,* en Stiftelsesskole grundet 1370

wincopipe ['winkəpaip] ☤ *prov* rød Arve *c: Anagallis arvensis.* Ogs *wink-a-peep.*

1. **wind** [wind; *poet* waind] Vind[1], i flere Tilff *[air in motion, &c],* ogs *fig.* Blæst, Aande *c,* Aandedræt, Vejr *n,* F Pust *[breath]; path* Vindsyge *[flatulence]; sl* Hjertekule, Brysthule *c [part of the body near the stomach],* ♪ Blæse-Instrumenter; ♪ Blæsere *pl* — til Forskel fra *strings; sp* Fært *c,* ogs.* Vejr *n [scent].* Jvf *v blow, eye, vt gain, vi hang, high, hurricane, puff, quarter, second, sheet, slack, vi spar,* 2. *slip, wind's, wool! ~ and sea* Vind og Sø (hst Vove), *sail to the port of rendezvous the first* [med første] *favourable ~; thick ~* Lungepibning *c: Laryngismus paralyticus [roaring, &c].* Med Verber. *his ~* [Aandedræt] *is good; the ~ is high* det blæser stærkt, er stærk Blæst; *when the ~ is at North, in the nor'ard,* er p. en Norden; *the ~ was with me* jeg havde Vinden med, *see how (or where, which way) the ~ blows (or is blowing or lies),* fra hvad Kant Vinden blæser, *break ~* ræbe (*rape), repetere, slippe en Vind *[pass ~]; break the ~ of a horse* sprænge en Hest; *carry the ~* sætte Næsen højt *mng* Jvf 3. *carry! catch the ~,* især: faa Vind i Sejlene, *catch his ~* faa Vejret igen, komme til Aande, puste ud; *first ~s are failing* Aandedrættet svigter, de kæmpende bliver stakaandede; *gain (or get, take) ~* rygtes, komme ud, bl. Folk; *get ~ of* faa Færten (ogs * Vejr) af, *ogs. tage Veiret af *[scent]; the beast would get our ~* [faa Færten af os &c] *and bolt; get his ~ (up), get his second ~.* Se *catch his ~! haul his ~.* Se *haul!* F gaa af Vejen *[get out of the way];* fordufte, forsvinde, *ogs. have sig undaf *[make himself scarce]; hold a good ~* holde Luven godt, ligge godt op t. Luvart; *keep your ~!* hold klos t Vinden! *which way does the ~ lie?* F hvad er (der) paafærde?, hvordan staar Sagerne? Se ovfr! *lose his ~* tabe Vejret, *F miste Pusten; *pass ~* slippe en Vind (F en); *raise the ~.* Egl mane Vinden frem, faa Vinden op, v en vis gl Ceremoni; F *fig* gøre (en eller anden) Udvej (t Penge), opdrive Mønt (som man bedst kan), slaa Mønt *[obtain money by any shift].* Jvf *Diddler! raise the ~ out of me* slaa mig f Penge, slaa mig en Plade, *take ~.* Se *get ~! take the ~ out of the sails of* tage Vinden ud af Sejlene for, tage Luven fra Med Præpositioner: *before the ~* ⚓ fordevind, plat (f Vinden). Jvf 1 *run! put the ship right before the ~* ⚓ holde af t plat; *between ~ and water* i Vandgangen, *a shot between ~ and water,* ogs et Grundskud, *is moved by every ~ that blows; by the (or on a) ~* bidevind, v Vinden, *down (the) ~* med Vinden, *F undaf Vinden, glt *fig* bag af Dansen, den Vej Hønen sparker *[toward ruin or decay].* Jvf modsætningsvis *up-wind! the laughter was carried down ~; a straw floats (.. birds fly swiftly) down the ~; be in (good) ~* have et godt Aandedræt, have sit Aandedræt i Behold Jvf 1. *sound! they are both in famous ~* begges Aandedræt er ypperligt; *be in the ~* være i Gærde, være i Vente, under Opsejling; F om Person være animeret, anløben. Jvf *mischief! we knew it (..something) was in the ~, there's ill news in the ~ for you; with my knee in his ~* [paa hans Bryst] *I threw him in a heap upon the floor; hang in the ~.* Se *hang!* Jvf 1. *over! have st in the ~* vinde (ogs * vejre) noget, være p. Spor efter nt; *a man hit in the ~,* som har faaet et Stød i Hjertekulen; *keep themselves in ~,* i Aande, *the question was thus left altogether in the ~,* lodes (. blev) uafgjort, svævende; *run (up) into the ~* løbe op i Vinden: gaa Vinden saa nær, at Sejlene skevrer *[shake her in the ~]; sail near the ~* knibe tæt t Vinden, *fig* gaa betænkelig nær, komme i en betænkelig Nærhed; *a boy of good ~,* med godt Aandedræt, m. gode Lunger, *the Palace of the Winds* — i Jeypur, Bengalen; *the Temple of the Winds* — i Athén — efterlignet i en Del af *Radcliffe Observatory,* Oxford; *off the ~* ⚓ rumt *[sailing free].* Jvf *off! be on a ~* ⚓ ligge bidevind, *on the ~.* Se *scatter! hang our cloaks to the ~* hænge Kappen efter Vinden; *it is talking to the ~,* f. døve Øren, det er en Røst (Røster) i Ørkenen; *to the ~.* Undert. f. *to the ~s; cast (...fling, throw) to the ~s* kaste ud f de fire Vinde, *fig* især: kaste overbord; *cast (all) care, discretion, his follies, modesty, prudence, (his) reserve to the ~s; a notion which a week in her company would send to the ~s,* som en Uge tilbragt i...vilde henvejre, *throw restraint to the ~s,* ogs lade Tvang være Tvang; *up ~.* Se *up-wind! she changes with every ~ that blows; fly away with the ~,* især blæse bort. Jvf *down ~!*

2. **wind** [wind] *vt* udsætte for Vinden eller f. Luften; lade gennemblæse, lufte; tørre, vindtørre, *ogs tørke *[dry]; prov* vifte *[fan], prov agr* kaste *[winnow];* anstrenge, gøre forpustet el. stakaandet *[drive hard so as to put out of breath];* lade hvile, udhvile, lade puste ud *[allow to recover wind]; ~ed,* is. forpustet, stakaandet[1]; *badly ~ed; ~ a cliff* ↖ svinge (*ogs runde) om en Klippe [8 *round*]; *~ a ship* † kovende *[wear ship];* † ⚓ vende. Jvf *wend! ~ up.* Et styrket *wind.*

[1] I Cornwall synges:
The west wind always brings wet weather,
The east wind wet and cold together,
The south wind surely brings rain,
The north wind blows it back again.

[1] **winded-settled** ['windid'setld] gl *sl* deporteret f. Livstid. Jvf *settled!*

3 **wind** [wɪnd] *v. refl.* ~ *himself* ødelægge Aandedrættet, blive forpustet, *no good ~ing myself like this.*

4 **wind** [waɪnd, wɪnd] *vt* ♪ blæse (. . støde) i [Hornet *his horn*], blæse, *sp* vinde, faa Færten af, ogs * faa Vejret (*ogs Tæften) af, vejre ~ *the call,* især: støde i Baadsmandspiben, *the strain which the huntsman ~s on the horn.*

5. **wind** [waɪnd] *vt* vinde, tvinde [Garn p. en Spole *thread on a spool;* t et Nøgle (*Nøste) *into a ball*], vinde, haspe, slynge; flette, sno *[twist, weave];* vikle *[coil],* svøbe *[wrap];* hale, hejse *[haul, hoist],* omslutte, omslynge *[clasp];* omvikle, surre [et Reb m. Hyssing *a rope with twine*]. Jvf *pirn, 4 strain, wound! I'll ~ your cotton* jeg skal give dig noget at bestille, at tænke paa *sl,* ~ *and turn* [sno (*F snu) og vende] *our constitution at his pleasure,* ~ *off* afvinde, afhaspe, ~ [slynge] *his arm round her waist,* ~ *up,* bl a. vinde op, om Garn, om Vægt, afvikle, opgøre, (af)slutte [et Bo *an estate*], afslutte [en Episode m. en køn (ogs * smuk) Metafor *an episode with a beautiful metaphor*], trække op, trække [et Ur *a watch*] Jvf *winding!* sætte i Gang igen, give ny Kraft, give ny Kræfter, spænde *[tighten], what's the time of day when chaps like you are wound up so high?* . . er saa store p det, *ogs* er saa høie under Hatten?, *my feelings were wound up almost to bursting,* var stegne t en Højde, som (om) jeg skulde sprænges; *the feelings of men had been wound up to such a point* [ogs havde taget saadan Fart] *that . . .; the wind had been wound up to the pitch* [havde øget (*ogs øget paa) i den Grad] *which we have described, I was wound up to the despair of a hero of romance* min Fortvivlelse steg i Højde m en Romanhelts; ~ *up* [spænde, stramme] *slackened strings.*

6. **wind** [waɪnd] *v. refl:* ~ *himself,* is sno sig; ~ *herself into the old woman's heart of hearts* vinde den gamle Dames inderlige Bevaagenhed, ~ *himself up* [mande (el. stramme) sig op] *to a doubtful act.*

7. **wind** [waɪnd] *vi* slynge (el. sno) sig, bugte (el slynge) sig *[meander],* om Hare &c gøre Bugter Jvf *winding!* ~ *and double, turn and* ~ sno og bugte sig, gøre mange Bugter, *a hare pursued turns and ~s. vines* ~ [slynger sig] *round a pole, the path ~ed through thickets of box-wood;* ~ *up* slutte Jvf *dance, wind-up! the threat with which he wound up; I only hope it will ~ up well.*

8 **wind** [waɪnd] is Snoning, Bugt, Slyngning, Snoning *c,* Slyng *c & n, the path has (. . . takes) a ~ to the left,* gør (el slaar) en Bugt til venstre, *out of* ~ ret, plan, fri f. Vindskævhed; om Garn af Tvind

windage ['wɪndɪdʒ] Spillerum *n* — ogs i Kanonløb, *art* Sideforskydning (*-forskyvning) *c* for Vinden

wind|arm ['winda ᵊm] Vindmølle-Arm, **~bag** Vindsæk, *fig* ogs (fyldt) Ballon, *fig* Charlatan, Skvadronør, Vindmager; *parl* lang indholdsløs Straale (. . . Tale) *c.* Jvf *vt prick! so you think him altogether a ~?; Come, ye blown and bursting ~s of world's conceit and vain pretension!; Sir Jabesh Windbag,* en tænkt Person i Carlyles *Past and P.;* **~bag** *vi* øde Tiden m. Snak, fylde Salen m. ingenting; **~band** ♪ Blæserkorps, Orkester *n* af Blæsere; **~beam** *arch* Rigel, Kehlbjælke, Hanebjælke *c [collar-beam];* **~berry** ♀ *prov* Blaabær: *Vaccinium myrtillus;* **~bibber** 🐦 Taarnfalk *c, &c [staniel, &c];* **~bill** *sc jur* Kælder- el. Rytterveksel, *gjort Vexel *c* eller Papir *n [accommodation-bill,* F *kite];* **~bound** vejr-, vind-, *ogs.* børfast; *be* [ligge] ~*;* **~break** Lebælte, Bælte *n* af Lætræer eller Værn(e)skov; *plant a* ~ *of pepper-trees;* **~broken** *vet* kortaandet, stakaandet, engbrystig, astmatisk, sprængt *[broken-winded],* **~changing** vægelsindet *[fickle],* **~chart** Vindkort, **~chest** ♪ Vind-Kammer *n,* -Kasse, -Lade *c,* **~dial** Vindviser, **~dog** Vejrstøtte *c,* ogs * Vejrhoved *n [water (or weather)-gall],* **~dropsy** Trommesyge *[hoove, tympanites],* Luftsvulst *c,* Emfysém *n,* **~egg** Vindæg *[addle-egg];* **~engine** Vindmølle *c*

winder ['wɪndə] P Vindue, *Vindu *n [window].* **winder** ['wɪndə] *v prov.* Se *winnow!* **winder** ['wɪndə] *sl* drøj March eller Springmarch *c* der gør En forpustet **winder** ['w(a)ɪndə] ♪ Blæser *c.* **winder** ['waɪndə] ⚙ Vinder, Tvinder, Hejser, &c, Hasper, &c, Spole *[spool];* Rulle, *Snelle *c [reel],* Vindsel *n [thread-paper, &c],* Slyngplante *c,* Trin *n,* i Vindeltrappe Jvf *stem-winder!*

Windermere ['wɪndəmɪə] En Indsø — den største i England — i Westmoreland og Cumberland En By p. Søens Østside Om Søen ogs *Winandermere*

winder-up ['waɪndə'ʌp] is Optrækker *c,* af Ure.

wind|fall ['wɪndfå:l] nedblæst Frugt *c* (. Æble *n, &c*); *fig* uventet Fordél (. . Arv *c,* Beneficium), noget *n* der dumper ned i Ens Skød (*Fang), *I had been forbidden to touch even a ~;* **~fall** nedfald(e)t, omfald(e)t, omblæst. Ogs *windfallen; ~ pears, ~ tree,* ogs Vindfælde *c,* ogs * Vindfald, Nedfaldstræ *n,* *ogs Laag *c (pl* Læger *pl),* Rodvelte *c; old water-logged ~ trees,* **~felled** Se *windfall! ~ lumber;* **~flower** ♀ Anemone, Simmer, *Symre *c: Anemone;* **~gall** *vet* Flaadgalle *[vessignon];* i Meteorologi· Vejrstøtte *c, &c [wind-dog, &c];* **~gauge** Vindmaaler *c,* **~gun** Luftbøsse, Vindbøsse *c.*

Windham ['wɪndəm] *s* **Windhill** ['windhɪl] *s.*

wind-hover ['wɪndhʌvə] 🐦 Taarnfalk *c [staniel, &c].*

windily ['wɪndɪlɪ] *ad* vindig. **windiness** [-nɛs] Vindighed, i flere Tilf.

winding ['waɪndɪŋ] snoet, slynget, slyngende, slynget, bugtet, som bugter sig, som gaar i Bugter, *joc* slyngelagtig [Sti *path*], krum, vind, vindskæv, ~ *avenue, road, timber, ~ walk,* ogs Sneglegang **winding** ['waɪndɪŋ] især· Snoning, Svøbning, ogs af Lig; Bugt, Bugtning *c,* Slyng *c & n [zigzag], elec* Bevikling, *conc* Vinding, Vikling, Krumhed, Skævhed, Vindskævhed *c;* *~s and turnings* Slyng og Bugter, alskens Krumbugter; *out of* ~. Se *out of wind! the watch runs 30 to 36 hours with one ~,* gaar . . i et Optræk. Jvf *rewind!* **winding** ['waɪndɪŋ] ♪ Stød; ⚓ Signal *n,* med Baadsmandspibe.

winding-engine ['waɪndɪŋ'endʒɪn] Viklemaskine; Spolemaskine, Rejsebuk, *min* Damp-Gøpel, Gejpel *c [whim, &c]*

windingly ['waɪndɪŋlɪ] *ad* især bugtet, i Bugter, i Slyng, *joc* slyngelagtig

winding|machine ['waɪndɪŋmə'ʃi n] is. trebenet Løftebuk *c;* **~shaft** *min* Fordringsskakt; **~sheet** Liglagen *n, *prov* Lysesbleie; Ligspaan *c,* i Lys; *the candles made long ~s;* **~stairs** Vindeltrappe; **~strap** Omgangsrem; **~tackle** Tallie, Gie *c;* **~tension,** i Kanonkonstruktion: Spænding hvormed Traadene paalægges.

winding-up ['waɪndɪŋ'ʌp] især: Afslutning, Slutning; *merc &c* Afvikling *c.* Jvf *plot! ~ sale* Realisation *c.*

wind|instrument ['wɪnd'ɪnstrʊmənt] ♪ Blæse-Instrument, **~jammer** ['wɪnddʒæmə] ♪ Blæser; ⚓ Sejler, Sejl -Skude *c,* -Skib *n; the ~'s green light.*

windlace ['wɪndlɛs] †. Se *windlass!* **windlass** ['wɪndlɛs] Vinde; *min* Hasp *c;* ⚓ Spil m. vandret Aksel, Ankerspil, Bradspil *n*[1]. **windlass** ['wɪndlɛs] *v* [vinde;

[1] Gangspillet *(the capstan)* kaldes *P Gangen, Bradspillet *(the windlass)* *P Bratten.

~~bitts [-bits] Bradspil(s)knægte *[carrick-bitts]*, **~~chocks** Bradspil(s)klodser, iborde p smaa Skibe, **~~end** Spilnok *c.*

windle ['windl] Ten, Rokkesnælde *[spindle]*, Tap *[spindle]*, Spole *[spool]*, Vinde *[windlass]*, *prov* Drivsne *[drifting snow]*, *prov* engelsk Skæppe *[bushel]*, *prov* Kurv *c [basket]*, **~s**, ogs Garnvinde *c*, *ogs Hespetræ *n [reel]*, *a stone of wool and a ~ of rye*

windless ['windles] uden Vind. aandeløs, forpustet

windlestraw ['windlstrå] *prov* graa Græssmutte &c *[whitethroat]*, ɣ især Hven, Hvene *c Agrostis spica venti*, tørre Græsstraa *pl.*

windmill ['windmil] Vejr(ogs * Vind)mølle, *fight ~s*, **~~grass** ɣ Chloris *c* truncata, **~~plant.** Se *telegraph-plant!* **~~pump** **windmilly** ['windmili] med mange Vejrmøller

windock ['windək] *sc* Vindue *n*, &c *[window]*.

window ['windou] Vindue, ogs * Vindu *n* Jvf *French*, 2 *look, outside, poverty*, 4 *put (out), sunny, top*, 1 *turn out! the ~s of heaven, the houses have few ~s on* [til] *the street, sit at* [ved, i] *her ~; drive by* [forbi] *the ~, escape by* [gennem] *the ~, throw him from* [ud af] *the ~, the light was* [stod] *in the ~, sit in the ~; the house is going out of ~s* det gaar hulter t bulter, Huset (Forretningen) gaar i Hundene **window** ['windou] *vt* anbringe (sætte) Vindue (. Vinduer) i, *a ~ed niche* en Vinduesnische. Byron, *three-windowed* [trefags] *rooms.*

window|blind ['windoublaind] Jalousie *c*, Gardin, Rulle(*Rul)gardin *n*, **~~bole** [-boul] Del af et Vindue som kan lukkes m en Lem, Vindues Nederdél *c*, **~~box** Vindueskasse, t. Vækster, **~~frame** Vindues-Karm, -Ramme *c*; **~~gardening** Vinduesgartneri, **~less**, ogs blind; *along the ~ wall of the room;* **~~pane;** **~~recess** Vinduesfordybning; **~~seat** Sæde *n* (. Bænk *c*) i en Vinduesfordybning Jvf *practicable!* **~~shade** især *amr* Gardin *n*; Ruder *pl* af mat Glas; **~sill** Vindues-Brystning, F -Karm, -Post *c*; **~~stool** Vinduestabouret, **~~tax** Rude- eller Vinduesskat — en i 1851 ophævet Skat p Lysaabninger i et Antal over otte.

wind|pipe ['windpaip] Luftrør, **~~plant.** Se *windflower!* **~~rode** [-roud] ⚓ opsvejet f. Vinden, ogs * vindret, *be lying ~*, ogs. ligge vindret t Ankers, **~~rose** Vindrose, i Kort, **~row** [-rou] *agr* Rad *c*, *ogs Skaar *n* hvori Græs ligger efter Leen (*Ljaaen), Rad *c*, af Neg, af Tørv (*Torv); **~row** *vt* radlægge, rade, *ogs lægge i Skaar.

winds [windz] *pl.* Af *wind.* **winds** [windz] *min* Hasp(e) *c*, i Cornwall **wind's** [windz]. Af 1. *wind; in the ~ eye* mod Vinden Jvf *slap! the Avenger was soon in the ~ eye of her*, aad (el. trak) sig (el. entrede) snart op t Luvart af den.

wind|sail ['windsəil] Kuldsejl[1], Mollesejl, **~~screen** Vindfangsdør *c [tambour]*, **~~shake** Vindskøre *c*, Vindbrud *n*, Revne i Tømmer; **~~shaken** rystet af Vinden, vindskøret; **~~skew** *sc* Røgfordriver *c*, Redskab t. at hindre Røg.

Windsor ['winzə]. En By i Berks, F Windsorsæbe *c*, en Slags brun, parfumeret Toiletsæbe *[~ soap]; ~ bean* Windsorbønne, en Varietét af Agerbønne. Ogs. kaldet (*kaldt) *Mumford bean; ~ chair* solid, poleret Træstol; *~ Forest.* Ogs. et beskrivende Digt af Alexander Pope 1713 Jvf *Lodona! a bit of brown ~; poor knight of ~*, provinsielt: Skulderben *n* af Faar — *"in contrast, it must be presumed, to the baronial Sir Loin"*

wind|stop ['windståp] *carp* Midtpost (dækket m. Overfals af Vindues Rammen); Tætningslist(e) *c [weather-strip]*, **~~stopper** *sl* Kvæler, -Tyv *c [garroter]*; **~~sucker** *vet* Vindsluger F smaalig Kritiker, ɣ Taarnfalk *c*, &c *[kestrel, stanel, &c]*, **~~sucking** *vet* Vindslugning *c*, **~~tight** vindtæt, **~~trunk** ♪ Vindkammer *n*, &c *[wind-chest].*

wind-up ['waind'ʌp] F Afslutning, Slutning, *ogs. Slut, især *merc* Afvikling *c [winding-up].*

wind-vanner ['windvanə] ɣ Taarnfalk *c*, &c *[staniel, wind-hover, &c].*

windward ['windwəd] ⚓ Luv-, Luvarts-, til Luvart, mod (el. paa) Vindsiden, *an excellent ~ boat*, Luvholder; *the Windward Islands* Luvartsøerne, De smaa Antiller, *the Windward Passage*, ogs Jamaika-Kanalen, mellem Haiti, Kuba og Jamaika, *the ~ rooms* Værelserne p Vindsiden, **~** [luv] *shrouds.* **windward** *ad* mod Vinden **windward** ['windwəd] Luvart Jvf 2 *beat, vi fetch, vi ply, vi smell! get to ~ of* komme t Luvart af, ogs *fig* tage Luven fra, *turn to ~* bovte (*baute), krydse *[beat (or ply, work) to ~], turn to ~, that is, zigzagging against a contrary wind; work* [slaa sig op] *to ~, work to ~ of* F ogs omstemme, indsmigre sig hos; *she could only be approached from to ~*, fra Luvart

wind-way ['windwei] *min* Ventilationsstolle (*-stoll) *c.*

windy ['windi] vindig, blæsende, undert. blæstfuld; vindig, opblæsende [Mad &c *food, &c*], *fig* vindig, tom *[empty]*; *sc* forfængelig *[vain]*, pralende *[ostentatious; boastful]* Jvf *findy! Windy Cap* «Vindhue», «Vindhætte», om En der kan «vende Vind og gøre Vejr»[1]; *the Windy City*, is. om Byen Chikago; *it was a ~ day*, ogs det blæste; *and not eat anything heavy or ~; ~ weather, she was so mighty ~* [forfængelig] *of him.*

wine [wain] Vin *c*, F Vinglde, Lag *n [~~party]*, *~s* F Vinglas Jvf *heady, vt load*, 1 *spirit, vi swim! ~ of iron* Jærnvin; *~ is a mocker, strong drink a brawler* Vin er en Spotter, stærk Drik gør Støj. Sal Ordspr XX. 1 — tit citeret af Totalister, *he couldn't carry his ~* han taalte ikke meget; *put new ~ into old bottles; I never take* [drikker, nyder] *~ in the morning, take ~* [drikke (et Glas)] *with him; sit at his ~* sidde og drikke (el nyde) sin Vin, *invite him to a quiet ~.* **wine** [wain] *vt* traktere med Vin, *was dined and ~d by his friend.* **wine** *vi* drikke (et Glas) Vin, *joc* vine, holde et Vinglde eller Vinglder, holde Lag.

wine|bag ['wainbåg] Vinsæk. Ogsaa *fig*, **~~berry** [-beri] ɣ Blaabær: *Vaccinium myrtillus*, Tytte(*Tyte)bær: *V. vitis idæa*, Stikkelsbær *n · Ribes grossularia;* Ribs *c*: *Ribes rubrum, ~ shrub.* Se *toot, tutu!* **~~bibber** [-bibə] Vinpimper, *bibl* Vindranker *c*, **~~bibbing** vinpimpende, *s* Vinpimpen *c*; **~~biscuit;** **~~chemist** Distillatør *c*, **~~cooler** Vinkøler

winecunar [wain'kju nə ?]. En Forvanskning af *vicuña, merc* Winecunar *n*, Klæde af almindelig Uld, men af blødere og finere Arbejde [2]

wine|list ['wainlist] Vinkort, *Vinkart *n*; **~~merchant** Vinhandler *c*, **~~party** Vinglde, F Lag *n*, **~~sap** *amr.* En Varietet af syrligt Vinteræble; **~~shades** Vinkælder *c*; **~~skin** Vinsæk *c*. Ogsaa *fig*; **~~sodden** tyk (. . . blussende) af Vin.

Winestead ['w(a)insted] *s.*

wine|stone ['wainstoun] Vinsten *[crude argol]*, **~~store**

[1] Saaledes fortælles om en Kong Erik af Sverige, at *what way soever he turned his cap, the wind would blow, and for this he was called Windy Cap.*

[2] af mørkeblaat Cheviot og Winecunar. To Gange i N. Mgbl. 1895 518.

[1] Tilsøs ogs. **windsel** ['win(d)səl].

Vin-Lager *n*; -Handel, Bodega *c*, **~taster** Vinprøver *c* Ogs om Apparatet, **~vault(s)** Vinkælder *c*; *a wine-vaults.*

winey ['wainɪ] Vin-, vinagtig, som Vin, *sl* vinet, drukken.

Winfred ['winfred], **Winfrith** [-frɪþ] Vinfred, Bonifacius d hellige, en Angelsakser, Tysklands Apostel † 755

wing [wiŋ] Vinge, 1 flere Tilff, *arch* Fløj *[side of a building, L, door-leaf];* ⚔ ⚓ Fløj *c [flank corps],* Møllesejl, Sejl, lille (*lidet) Skulderbaand, Sidestykke *n*; *theat* Sidedekoration, Kulisse *c*, ⚓ ogs Slag *n*, 1 Lasten, *sp* Flok *c*, af Brokfugl *[a ~ (or congregation) of plovers].* Jvf *vt flap! ~s* ⚓ ogs Arme, *arch* ogs Fløjmure *[~s of the abutments of a bridge], the ~ of the nostril* Næse-Fligen, -Fløjen, -Vingen, *the Social Wing of the Salvation Army; beat the ~* slaa m Vingen; *the fear lent me ~s* Frygten derfor (el denne Frygt) gav mig Vinger; *make (or take) ~, rise on the ~* løfte paa (el tage) Vingen, tage t Vingerne, løfte, ette, *fig* ogs drage, flygte, *stretch of ~s* Vinge-Fang *n*, -Strækning *c [spread of ~s], on the ~,* ogs i Flugten, flyvende, paa Flugten, *fig* paa Farten, 1 Bevægelse *[moving],* bortdragende *[departing],* under Opsejling, 1 Anmarch *[in progress, approaching],* ⚓ plat for Gat, m Sejl p. hver Side *[wing-and-wing], a swallow on the ~, in the amphitheatre a fly might be heard on the ~; great events are on the ~,* under Opsejling, *be on the ~ for,* overført· være underveis til . . ., *burst on the ~* flyve (el. svinge sig, vinge sig) op, *no insect got to ~,* kom p Vingen, blev flyvedygtigt; *under the ~ of,* overført under Ens Vinger, *i e.* Beskyttelse. **wing** [wiŋ] *vt* bevinge, bst vinge; forsyne m Sidestykker (. Kulisser), tilbagelægge (flyvende), flyve med *[bear in flight]; sp* vingeskyde; F skyde, egl i Arm, 1 Skulder, saare, *~ his course (. . . flight, way)* vinge sig frem, flyve, *the cannon's breath Wings the far hissing globe of death.* Byron, *~ a mast* ⚓ dreje Toppen af en Stang (. . . Mast), *my dreaming fear with storms hath ~ed the wind,* bevinget Vinden m Storme Byron, *I'll ~* [skyde] *you limb by limb if you offer to budge, one of them I ~ed in the arm* **wing** *vi* vinge sig, flyve. Ogsaa *~ it, ~ away.*

Winga ['viŋa, 'wiŋgə]; *~ Sound,* Indløbet t. Goteborg.

wing-adjutant ['wiŋ'adʒutənt] ⚔ Fløj-Adjutant

wing-and-wing ['wiŋən'wiŋ] *ad* ⚓ plat for Gat (. .for Vejret), m. Sejl p hver Side *[on the wing]; we shaped our course up the beach, ~, for New York.*

Wingate ['winget, -geɪt] Is. et Sted i Grevskabet Durham. Jvf *mistress!*

wing|case ['wiŋkeɪs] *ent* Vingedække *n*, **~compasses** [-kʌmpəsɪz] Buepasser; **~covert** [-kʌvət] Vingedækfjer *c*, undert. Vingedække *n*

winged [wiŋd] (be)vinget, vingeskudt, *fig* høj, ophøjet *[lofty, sublime];* vingerig; *~ bull* Vingetyr — i assyrisk Skulptur et Sindbillede p. Herredømme, *~ cap* Vingehat *c [petasus]; ~ flight* Flugt *c*; Vingeslag *n & pl*, *~ fruit* Vingefrugt *[alate fruit], the ~ horse Pegasus, ~ hosts* vingede Skarer; *~ words* vingede Ord, Epea pteróenta. **wingedly** ['wiŋidli] *ad* paa (sine) Vinger, flyvende.

winger ['wiŋə]. Se *whinger!* **winger** ['wiŋə] Post *c*, i Fodbold; *a ~ is with the scrummage, but not of it.*

wing|frame ['wiŋfreɪm] Vindu(e)sfløj *c [window-valve],* **~girder** Yderspant *n*; *~ plate* Tanksideplade.

winghood ['wiŋhʊd] Flyvedygtighed *c*; *this is done to prevent them (infant locusts) from reaching ~.* **wing-house** ⚓ Sidehus, fristaaende p. Dækket. **wingless** [-lɛs] vingeløs. **winglet** [-lɛt] lille (*liden) Vinge, Alula *c*, *pl* smaa Vinger, Alulæ.

wing|membrane ['wiŋmembreɪn] Flyvehud, **~rail** *railw* Sidespor *n*, ved Planovergang, **~seed** ♆ «Kløvertræ» *n Ptelea trifoliata,* **~shell** Vingesnække *Strombus,* Hammer-Musling, -Østers *Malleus,* Vingesnegl *[pteropod],* Pigmusling *c Pinna,* **~ship** Fløjmand *c*, **~shooting** Flugtskydning, **~shot** skudt i Flugten, *s* Flugtskud *n*, Flugtskytte (-*skytter) *c*, **~stroke** Vingeslag, **~transom** ⚓ *arch* underste Hækbjælke *c*, **~wale** [-weɪl] ⚓ *arch* Strøktømmer *n* ved Hjulkasse, **~wall** Fløjmur, Vingemur

wingy ['wiŋɪ] vinget, flyvende

Winifred ['winifred]. Et Kvindenavn, *St. ~,* Jomfruers Værnehelgen

wining ['wainiŋ] Vindrikning *c*, Vingilder, Lag *pl, ~, dining, athletics.*

wink [wiŋk] *vi* blinke *[move the eyelids quickly],* plire, *ogs. myse, blinke, give et Vink *[give a hint by -ing], fig* se igennem Fingre *[connive],* om Lys flagre, brænde døsig (og ustadig) Jvf *glimmer, wunk! before you could ~ almost* næsten øjeblikkelig, i en Haandevending, i et Nu, *ogs før man faar (. fik) Suk f sig, *a ~ing* [døsigt] *light; ~ at* blinke til; give . . et Vink, *fig* se gennem Fingre med, lukke Øjnene for *[connive at], ~ at the footman to* [om at] *leave him without a plate.* **wink** *vt* blinke med, glippe (el klippe, misse, plirre, ogs.* plire, *myse) med, *silently ~ing has eye like an owl in the sun, ~ one eye; ~ his eye at* blinke til . .; glippe &c med Øjnene til, plire til.. **wink** [wiŋk] Blink *n*, Blinken *c*, Plir, Vink, Tegn *n*, ved at lukke Øjet *[hint];* Blund *n & c [~ of sleep].* Jvf *forty, nine, vt tip! not (or never) a ~ would come to me, I couldn't get (or I never had) a ~ of sleep, I never slept a ~* der kom ikke Blund p. mine Øjne, *a ~'s as good as a nod to a blind horse* ingen er saa blind, som den der ikke vil se, *as quick as ~* i en Haandevending, i en Snub (ogs * Snup), *the figure disappeared in the ~ of an eye.* **wink** [wiŋk]. Se *wnkle, periwinkle!*

wink-a-peep ['wiŋkəpi p] ♆ *prov* rød Arve *c· Anagallis arvensis.* Ogs *wincopipe*

winkel ['viŋkl, 'w-] Landkræmmeri, *Landhandleri *n* I Sydafrika

winker ['wiŋkə] blinkende, &c; Skyklap *c [blinker, horse's blinder, &c], put the ~s on them,* overført: kaste dem Blaar i Øjnene, holde et Bind f. Øjnene p. dem. **winkey** ['wiŋki], *like ~.* Se *wnking!* Bulwer, *P. Clifford.* **wink-eye** ['wiŋkaɪ]; *the game of ~,* i Cornwall: Hjulstening *c* af fjerløse Fugleunger. **winkin** ['wiŋkin] P. Se *winking!* **winking** ['wiŋkiŋ] Blinken *c*, &c; *like ~* F i en Haandevending, i en Snup, *ogs. i en Snopling; som ingenting *[as easily as he could wink];* saa det staar (. . . stod) efter *[with great vigour]; be (or go) off like ~.* **winkingly** [-li] *ad* blinkende; plirende, &c.

winkle ['wiŋkl] P Strandsnegl, *Havsnegl *c [periwinkle].* **Winkle** ['wiŋkl]; *Mr. Nathaniel ~,* en af Mr. Pickwicks Fæller; *Rip Van ~,* en *amr* Hollænder, Helten i en Historie af W. Irving.

winkle|fishing ['wiŋklfɪʃiŋ] bl. Skoledrenge (*-gutter): Pillen (*ogs Graven) *c* i Næsen; **~hawk** [-hå·k], **~hole** [-hoʊl] *loc amr* firkantet Rift *c*, i Tøj.

winks [wiŋks] P Strandsnegle, *Havsnegler *[periwinkles].*

winn [win] gl *sl* Penny *c [penny].*

winna ['winə]. Staar *sc* for *will not.*

winnable ['winəbl] *amr* indbringende, lønnende.

winner ['winə] Vindende, Vinder; Sejr Herre, -Vinder *c. Jvf *s fancy, runner-up, vi sail,* 3. *spot! an English ~* [Vinder] *of the Nobel prize; come out ~* blive den vin-

dende eller sejrende, *draw the ~* trække Gevinstloddet i vinde det store Lod **winning** ['winiŋ] vindende, *fig* indtagende, (hjerte)vindende, *his ~ address, manners, ways, ~ card* Frikort; *have all the ~ cards in his hand.* alle Kort p Haanden, *~ field.* Se *winning-field! play a ~ game* spille m Sikkerhed f at vinde, *a ~ hazard* et Svin, **en Gris bill, the solicitors wore the looks of ~ men,* havde Sejrsikkerhedens trygge Mine, *make the ~ move; a ~* [heldigt] *throw.* **winning** Gevinst c, *~s* Gevinster *pl*, Gevinst c, **~field** [-fi ld] sidste Stykke *n*, af Rendebanen, mellem de sidste Forhindringer (³Hindere) og Dommerpælen, *winning-post.* **winningly** [-li] *ad* vindende, p en vindende Maade **winningness** [-nes] vindende Væsen *n* eller Egenskaber *pl* **winning-post** [pou̯st] *sp* Dommerpæl, Maallinie c, Maal *n* Jvf *distance-post!*

Winnipeg ['winipeg] Is Hovedstaden i Manitoba (Kanada) **Winnipigoos** ['winipigu s] En Indsø i Hudsonsbugt-Landene **Winnipiseogee** [winipisi'ou̯gi, -'så( )ki] *s*

winnock ['winək] *sc* Vindu(e) *n*, **~bunker** Sæde *n* (. Bænk) i en Vindues-Fordybning, Vinduesbænk c *[window seat].*

winnow ['winou̯] *vt agr* drifte, ogs.* kaste, drøfte, dryfte [Korn *grain*], *fig* drøfte *[sift], ~* [skille] *the chaff from the wheat.* **winnower** [-nou̯ə] Drifter c, Drifteværk *n* **winnowing** [-nou̯iŋ] Driftning, ogs.* Kastning, &c, af Krudt Støvrensning, undert. Avne, *Agne c, **~fan, ~machine** Drifteværk *n*

winsey ['winsi] Se *wincey!*

Winslow ['winzlou̯, lokalt -slou̯] *s*

winsome ['winsəm] hjertevindende, vindende, indtagende, tiltalende, tækkelig; ↖ glad, munter; *a ~ lassie; a ~ voice; ~ ways.* **winsomely** [-li] *ad* paa en vindende Maade. **winsomeness** [-nes] vindende Væsen *n* eller Egenskaber *pl*, Tækkelighed c.

Winstanley ['winstənli] Is *William ~*, eng. Forfatter *(Lives of the Poets)* † 1690 ? En anden ~ byggede det første Fyrtaarn p. Eddystone † 1703.

Winter ['wintə]. Se *Stannard! ~'s bark* Wintersbark, en Kanellacé, et † Middel mod Skørbug, *~'s Bark (Drimys Winteri), the leaves and bark of which form an excellent substitute for quinine.* **winter** [wintə] Opsats c, paa en Kamin, f. at kunne varme en Tékedel &c. Ogs *footman.* **winter** ['wintə] Vinter c. Jvf *find (out), vt herald,* 3. *pass, rigorous, severe,* 4 *wear! in midwinter* ved Midvintertide, ogs.* midtvinters, *one ~ (or ~'s) evening* en Vinteraften, *the ~ is upon us,* staar f. Døren, *Malachi had seen one hundred and fifty ~s, in ~* om Vinteren, *F Vinters Dag. **winter** ['wintə] *vi* overvintre, tilbringe Vinteren **winter** *vt* overvintre, *agr* om Dyr: indvintre, vinterføde, *ogs. fremføde, *~ young cattle on straw; you have to summer and ~ a man before you know him.*

winter|bloom ['wintəblu m]. Se *weechelm!* **~bourne** [-bå·ən] periodisk Kilde c; **~cherry** ♆ Koral-Kirsebær, Blærebæger, ogs.* Jødekirsebær *n*: *Physalis alkekengi [red ~];* **~cricket** *sl* Skrædder c, **~fallow**; **~green** ♆ Skovstjerne, *Stjerneblomst c, Fagerguld *n*: *Trientalis europæa [chicken(weed) ~];* liggende Gualtheria. *Gaultheria procumbens [creeping (or spring) ~].* Jvf ogs *pipsissiva! false ~* Vintergrøn c. *Pyrola;* **~holidays** [-hålidiz] Juleferie(n)[1], **~kecksies** [-keksiz] ♆ *prov* Slaaen, -Torn, *Slaape c, Slaapebær *n*: *Prunus spinosa;* **~kill** *vt amr agr* affryse, forfryse, ødelægge v. Frost; *vi* frysc (af); **~lodge, ~lodgment** ♆ Vinterdække *n.*

[1] Paa norsk ogs. Juleferier(ne) *pl.*

winterly ['wintəli] vinterlig; kold, trist *[cheerless].*

winter|palace ['wintəpaləs] Vinterpalads, *sl* Fængsel *n*, **~picks** ['-piks] Se *winter-kecksies!* **~sleep,** ogs Vinterdvale c *[hibernation].*

Winterslow ['wintəzlou̯] Et Sogn i Wilts Her boede W Hazlitt Ogs. en Bog af Hazlitt *Winterslow. Essays and Characters written there,* saml af Forfatterens Søn 1850.

winter|tide ['wintətaid] glt & hst Vintertid, **~wear** [-wæ ə] Vinterdragt; **~weed** ♆ Fuglegræs *n*, Hønsebid, *Arve, Vass-Arv *Stellaria media,* vedbendbladet Ærenpris c *Veronica hederifolia*

wintery ['wintəri] Se *wintry!*

Winther ['vintə], *Christian ~*, dansk Lyriker † 1876. **Winthrop** ['winþrəp] Is *John ~*, en af Pilgrimfædrene, Forf af en *Diary* † 1649

wintle ['wintl] *vi sc* rave, vakle, vride sig **wintle** ['wintl] Raven, Vaklen c, Vrid *n*

Winton ['wintån] Kort f. *Wintoniensis,* fra Winchester, Winchester-.

wintry ['wintri] Vinter-; vinterlig, *~ landscape, weather, winds.*

winy ['waini] Vin-, vinagtig; vinet, varm af Vin, drukken

Winyaw Bay ['winjå be'] *s.*

winze [winz] *sc* Ed c *[curse].* Egl *wish.* **winze** [winz] *min* Luftskakt, Ventilationsskakt, i Cornwall: Hasp c *[shammel].*

wipe [waip] *prov* ♆ Vibe c *[lapwing, pewit].* **wipe** [waip] *vt* afgnide, viske *[clean by rubbing];* is aftørre, *ogs. aftørke; rense *[cleanse]; sl* banke *[beat].* Jvf *dab! ~* [tørre] *his eyes; ~ his eye,* i Slang. skyde det Vildt han har fejlet *[kill the game which another missed]; fig* tage Luven (. Troen) fra ham *[outdo him],* give (tage) nok en, nml en Snaps (*Dram); *~ away* afviske, aftørre, aftvætte, *a disgrace that could never be ~d away,* aftvættes, *~ down,* i Slang smigre for; beroligc, *ogs. stagge, *cleansed it and ~d it of the blood and mire; ~ off* afviske, aftørre *[~ away];* afgøre, betale, klarere, (af)kvitte [en Regning *an account, a score,* sin hele Gæld *his total indebtedness*]; *~ out* udviske; udviske, udslette, udstryge; *fig amr* udslette (af Tilværelsen), tilintetgøre, udrydde, gøre det af med; *we have a few old scores to ~ off; ~ out,* bl. a. kvitte, klarere; *~ up* viske op; *sl* banke op; snerte.

wipe [waip] Afvisknng; Aftørring, Afrivning, Visker, Næse *[reprimand, &c],* Sarkasme, Snert, Spotteglose, Stikpille c *[sarcasm],* sl Slag, Rap *[blow]; sl* Ar *[scar];* glt *sl* Tørklæde *n [handkerchief];* i Tegning: Estompe, Stompe, Stub c *[stump].* Jvf *sleek! fetched me a ~ over the knuckles; give him a ~ in the eye.*

wipe|down ['waip'daun] let Afvisknng, Aftørring c; **~drawer** [-drå·ə] Lommetyv c.

wiper ['waipə] Visker, Aftørrer c, Viskestykke *n*, ogs.* Tørreklud, *Tørkefille, **prov* Tvaage c *[rag for wiping];* Haandklæde *n [towel];* dmp Slikkekop *[motion-wiper]; mach* Hævekam, *Kam c, til Ekspansion *[cam, lifter, &c].* Jvf Præp. *off!* **~shaft** [-Ja·ft] dmp Aksel c til Glider(*Sleid)bevægelse **wiping** ['waipiŋ] viskende, &c; *~ contact,* i Elektricitet gnidende Kontakt.

wirble ['wə·bl] *vi* ↖ hvirvle *[whirl, eddy].*

wire [waiə] Metal-, Jærn-, Staaltraad, Traad; Ledningstraad, is. Telegraftraad c *[conducting (or electric) ~];* F Telegram *n*; *sl* Lommetyv c *[pickpocket],* ⚓ Staaltraad-Tov (*-Taug) *n*, -Trosse c *[towing ~, &c]; pl* ogs. Platiner, i Vævstol. Jvf *barb (...bottle, fencing, overhead) ~, vt cross* (i Till.), *vi reign! the ~* ⚓ Staalet, *i. e.* Staaltraad-Trossen; *the ~s,* især: Telegrafen; *fig*

Traadene, *I can get a ~* [et Telegram] *to Liverpool by one; he is too old a politician not to have the ~s* [Traadene] *in his hand, pull the ~s* trække i Traadene, *fig* ogs. være den (de) egentlige Leder(e), staa bag, støbe Kuglerne Jvf *s string! a ~ was received announcing the death of . ., send me a ~ to the Club, send him a ~ worded thus . . ., by ~, by the ~s* F per (pr) Traad, per Telegraf; *be hung on ~s* være saa febrilsk eller urolig *amr.* **wire** [waiə] *vt* binde Traad (Staaltraad) om, fæste m. Staaltraad, sammenholde (Bén-Ender &c) m Staaltraad, belægge m Traade, strække Traade over, belægge (m Ledningstraad, &c), indlægge Telegraf (. . Telefon) i, trække paa Traad, træde [Perler *beads*], fange (i Snare), *undert snare *[snare with wire];* F telegrafere; ~ [fange] *birds, hares, ~ a building; ~ corks in bottling; ~ flowers,* bl a sammenbinde Blomster m Staaltraad, montere paa Staaltraad, *get ~d,* bl a (om Trækfugle) flyve imod en Telegraftraad — og saaledes omkomme, *~ in,* bl a indgitre; *~d-in private boxes; ~* [telegrafere[1]] *instructions to Mr. A.* **wire** *vi* F telegrafere[1], *~ away or in* tage fat (m. Kraft), klemme paa *[go in with a will],* gaa (el være) med *[join]; ~ into* tage fat paa, give sig i Færd med .; *I had neglected to ~ any one of my coming*

wire|bent ['waiəbent] ♆ Katteskæg, *Fingræs *n*, &c *Nardus stricta [matgrass].* Ogs. *wire-bentgrass,* **~~bird** En Brokfugl *(plover)* p St Helena *Ægialites Sanctæ-Helenæ,* **~~blind** Staaltraadjalousie; **~~bridge** Staaltraadbro, **~~brush** Metaltraad(s)børste, Kradsbørste, **~~cloth,** ogs Traaddug, **~~draw** *vt* trække til Traad; *fig* langhale, vride og vrikke paa, *ogs. tøie [i *strain*]; dmp haartrække, drosle, ogs.* indsnævre, sammenklemme, strube, traadtrække [Damp *steam*]; *~ an argument, my sense has been ~n into blasphemy* mine Ord har man vredet og drejet og gjort t en Bespottelse; *~ his words to a contrary sense,* saa at de siger det modsatte, **~~drawer** Traadtrækker *c*, &c; *~s,* især Traadsaks *c*, **~~drawing** Traadtrækning *c*, &c, *such twisting, such ~* [en saadan Vriden og Drejen], *was never seen in a court of justice, ~ machine* Trækkeværk *n*, Traadvinde *c*, *~ mill(s)* Traadtrækkeri *n*, **~~edge** Grad *c*, paa Æggen af et skærende Instrument; **~~entanglement** *fort* Staaltraadnet *n*, som Forhindring; **~~gauge** Jærntraad-Maal *n*, Traadklinke *c* Jvf *B. W. G.!* **~~gauze** Traadnet *n*, Metaltwist *c*, **~~grass** En Art flint Voldhø, **~~grating** Traadgitter; **~~grub** Se *wire-worm!* **~~guard** Staaltraadskærm, foran Ild.

wireless ['waiəlės] traadløs; *~ telegraphy, telephoning* Jvf *ethergram, spacial, spark-telegraphy!*

wire|man ['waiəmən] *elec* &c Liniemand; *the ~ employed by an electric company,* **~~micrometer** Traad-Mikrometer; **~~nail** Traad-Stift, *ogs. -Spiker *c*, **~~netting** grovere Traadnet *n* eller Metaltwist *c*, **~~puller** Traadtrækker (i Kulissen, bag Kulisserne), En der holder Traadene bag; *fig* ogs. Snoretrækker, Bagved-(*Bagenom)styrer, egentlig Leder, En *c* der støber Kuglerne; **~~pulling** *fig* Snoretrækkeri *n*, Paavirkning, Parole *c* fra bagved(*bagenom)staaende.

wirer ['waiərə] is. Snare-Jæger, -Sætter, En der fanger i Snare; *sl* Lommetyv *c*.

wire|reel ['waiəri:l] Spil *n* til Staaltraad-Trosse; **~~rigging** Jærntraad-Rejsning, *is. -Rig; **~~rope** Staaltraadtov (*-tau), P Staal *n*; **~~ropeway** Tov(*Tau)bane *c*; **~~sifter.** Se *wireman!* **~~tack.** Se *wire-nail!;* **~~work** Staaltraadarbejde, **~~worker** Staaltraadarbejder; Hægtemager *c*, **~~worm** *ent* Kornsmælder, *Kjølmark, brun Kornorm *c Agriotes segetis, Elater segetum,* **~~wound** [waund] m Staaltraad omviklet, *(steel) ~ gun* Staalbaandkanon, **~~wove** [-wouv] Velinpapir *n*, **~~woven** [wouvn] af Staaltraad vævet; *~ mattress* Spiralmadras

wirgle ['wə gl] *vi* hvirvle *[wirble], where ~s the Windrush, where Eynsham weir falls Punch 1887 261*[2]

wirily ['wairili] *ad* metaltraadagtig, sejgt **wiriness** [-nes] Metaltraadagtighed, Staaltraadagtighed, Sejghed, tæt Bygning, Tætbyggethed, kompakt Legemsbygning *c* **wiring** ['waiəriŋ] bl. a Telegrafering *c*, Metaltraade, Traade *pl, coll* Metaltraad, Traad *c*

wirrah ['wirə] ✗ Wirrah *c*, en *austr* Aborie *(serranoid fish): Prristipoma maculatum.*

wirri(e)cow ['wirikau] *sc* Bussemand, *ogs Røs *[bugaboo],* Nisse, *ogs Tomtegubbe, Tomte, Tuft *[hobgoblin],* is. Fanden *c*, Skræmsel, Utyske *n*, *ogs Styggeting *n* & *c [scarecrow].* Ogs *worricow.*

wirrock ['wirək] *sc* Ligtorn, Bén-Udvækst, p. Fødderne, Vorte *c*

wirrout [wi'raut] Staar P for *without.*

wirstle [wə sl] *vi* brydes, &c *[warstle, i. e wrestle].*

Wirt [wə·t], *Miss ~,* Gouvernante hos Major Ponto, i Thackerays *Snobs (ch. XXVI, &c).* Jvf *show-piece!*

wirt-spring ['wə·tspriŋ] *prov* Nit(*Klink)nagle *c*

wiry ['wairi] Staaltraad-, staaltraadagtig, som Staaltraad, sejg, bøjelig og stærk *[flexible and strong, tough and flexible],* kompakt, tætbygget, (sene)stærk *[lean and sinewy].* Jvf *light-weight, stringy! a little ~ sergeant; his ~ voice, I am very ~ and can stand more fatigue than most men.*

wis [wis] *v sc* ønske *[wish]; I ~ they maunna be after ony ill.* **wis** [wis] *v:* *I ~* jeg ved *poet.* Som *ad* Indskud (v Forveksling med *iwis, ywis*) vist, *Nor do I know how long (For I have lain entranced I ~).* Coleridge **Wis.** Se Forkortelser!

wisard ['wizəd] Se *wizard!*

Wisbe(a)ch ['wizbi tʃ, lokalt 'wisbitʃ] *s* **Wiscasset** [wis'ka sit]. En By i Nordamerika. **Wisconsin** [wis'känsin]. Jvf *Wis(c).!*

wisdom ['wizdəm] Visdom, Klogskab *c*. Jvf *youth! the collective ~ of the nation* Nationens samlede Visdom, *i. e.* Parlamentet; *The Wisdom of Solomon* Visdommens Bog — en af Apokryferne; *it is ~ to* man gør klogt i at . .; *he had the ~ to perceive* [han var klog nok t. at indse] *that . ., The Book of Wisdom.* Se *The Wisdom of Solomon!; salt of ~* † Alembrothsalt, et Dobbeltsalt af Kviksølvklorid og Klorammonium *[salalembroth], Word of Wisdom* Visdomsord - en Aabenbaring af Joseph Smith, Mormonismens Stifter † 1844. Omhandler Mad og Drikke; **~~tooth** [-tu·þ] Visdomstand; *you have not cut* [faaet] *your wisdom-teeth yet.*

Wise [waiz], *Mount ~,* ved Plymouth. **wise** [waiz] *vt sc* lede, † vise *[guide in a certain direction];* stemme, bestemme, gøre tilbøjelig *[incline].* Se *weise!* **wise** [waiz] Maade, F Vis *c* — i nogle Forbb. Jvf *jot, likewise! in* [paa] *any ~; (in) no ~* paa ingen Maade; *in (or on) this ~; he answered in this ~,* ogs. han svarede som følger, saalunde; *in that ~* paa den(ne) Maade; ↖ i denne (el. saa) Henseende. Dickens, *Hard Times II. VII.* **wise** [waiz] vis; F klog, forstandig; *prov* klog, ved sine (fulde) fem, (om Syg:) ved Samling. Jvf *vt approach, conceit,* 2. *course, generation, lucky,* Adv. *none,* 1. *think! a ~* [klog, forstandig] *conduct, deportment, determination, plan; a ~ course to take* [det klogeste (man kunde gøre)] *would be to return; they will do a ~ thing* deri vil de gøre (. . . handle) klogt; *they could*

[1] Paa skandinavo-amerikansk: vejre.

not do a ~r thing, the ~st thing [det klogeste, *they could do, Wise Week* «Visdoms»ugen — den Uge da det britiske Videnskabsselskab holdt sit Efteraarsmøde i Provinsen; *~ woman* klog Kone, P Signekælling (*-kjerring), Spaakone, *sc* Jordemoder, F Jormor *c [midwife], were things done twice then all were ~* (ja, bagefter er vi alle kloge, *~ after the event* bagklog, eftervis, *it is easy (or easier) to be ~ after the event, it was ~ for* [forstandigt (el. klogt) af] *you to lie down this afternoon, the sons of this world are for their own generation ~r than the sons of the light,* er klogere end Lysets Børn i sin Slægt Lukas XVI. 8, *it would have been ~ in* [af] *him to avoid a conflict, perhaps you are ~ in* [gør du klogt i at] *resolving that , that was ~ of him, the people were ~ to let you take it, to wait, he judged it ~st* [klogest] *to suppress his feelings, a tree to be desired to make one ~* et ønskeligt Træ t at faa Forstand af, *I'm about as ~ as before (or as ever), just as ~ as I was, I am not rendered much the ~r* jeg er omtrent (akkurat) lige klog, ikke stort klogere, *they came back as ~ as they went; so ~ so young, they say, do ne'er live* saadanne lever ikke længe. de er for kloge; *I'm not a whit the ~r* jeg er endnu lige klog, *no one will be a whit (or any, a penny) the ~r (for it)* ingen faar at vide (*faar vide, vil skjønne) det ringeste, *a word to the ~* nok f den forstandige! man forstaar mig nok! sat sapienti!

wiseacre ['waizəkə, -eikə] *cont* superklogt Menneske *n*, Superklog, Vismand *c* **wiseacredom** [-dəm] *coll* superkloge Mennesker, Vismænd *pl, To make Wiseacredom, both high and low, Rub purblind eyes.* A. Dobson.

wise|hearted ['waiz'ha ᵊtid] *bibl* kunstforstandig II Moseb XXVIII & XXXV, **~like** [-laik] *sc* forstandig; lovende (af Udseende), der ser ud t at kunne spille sin Rolle godt

wiseling ['waizliŋ] *cont.* Se *wiseacre!* **wisely** [-li] *ad* vist; forstandig, klogt, viselig, klogelig, som en klog Mand; taktfuldt Jvf 1. *know! you did ~* deri gjorde De klogt, **~~stupid** snusfornuftig.

Wiseman ['waizmən] Især *N. P. S. ~,* Kardinal, Forfatter bl a. af *Fabiola* † 1865.

wish [wiʃ] *vi & abs* ønske, *bibl* længes. Jvf 2. *know! yes, if you ~,* hvis De ønsker det, *I certainly will, if you ~; ~ for* ønske (sig); *~ed-for* ønsket, forønsket. Jvf *long-wished-for! she has everything she ~es for,* ogs alt hvad Hjertet kan begære; *we ~ for him to win,* at han maa sejre. **wish** *vt* ønske; ville; *ir* bande, ønske (En) der hvor Peberen gror *[curse him, ~ him further first].* Jvf *die, Dixie,* 3 *do,* 1 *get, however, Jericho, joy,* 4 *return,* 2 *trouble,* 6. *well! to prevent your opposing that ~ed event, let me tell you...; I do not ~ any of the pie, thank you* Tak, jeg skal ikke have Postej; *we could not therefore retreat, if we had ~ed it,* is. om vi havde villet; *I ~* jeg skulde (. . vilde) ønske. . Jvf *vi attend, vt influence! I ~ it were more, I were a queen, it was well over; I ~ I could* [ogs kunde jeg saasandt] *do it over again!; I do so ~* [jeg skulde rigtig ønske, gid det var saa vel at] *you had accepted him; I ~ to Goodness (...Heaven) you had a little more light in Ireland,* ogs Gud give der var . . ., *I ~ him dead,* vilde (*ogs. skulde) ønske han var død; *the work you ~ done,* ønsker (. . vil have) gjort eller udført; *we waited to hear what you would ~ served; I would* [kunde] *~ to do something; what do you ~ me to do?* hvad ønsker (. . . vil) De jeg skal gøre?, *do with willingness all that he ~ed of her; I ~ well to them; those who ~ed well to their oppressed country,* vilde det fortrykte Fædrelands Vel wish [wiʃ] Ønske *n.* Jvf *express, vt gain, gratify,* 2 *meet, vi succeed, vain! pious* [fromme] *~es; attain one's ~es* naa sine Ønskers Maal, *the ~ is father to the thought* man tror saa gerne, hvad man ønsker, *it is my ~ that it should be so* det er mit Ønske; *get (or have, obtain) his ~* faa sit Ønske opfyldt, opnaa sit Ønske, *ogs. faa sit Ønske frem, have then your ~!* saa lad det da ske (som du ønsker)!, *if I had my own ~* [gik det efter mit Ønske], *I would never look on you in this life again; the Sovereign, even if he had the ~* [om Suverænen nærede Ønske derom, havde et saadant Ønske], *had not the power to do so, I have had a great* [stærkt] *~ to learn photography, I have no ~ to* [om at] *judge this individual act, held up his forefinger to intimate his ~ for* [om] *perfect silence, soften it down to meet your ~es,* efter Deres Ønske, *that's a ~ I can't help wishing myself,* som jeg selv maa nære, *everything goes according to my ~es,* gaar efter (mit) Ønske, *against (or in opposition to) the ~es of her friends* mod sine paarørendes Ønske, *exercise at* [efter] *~ the sovereign rights of a King, he did not come at* [efter] *my ~, at his father's ~; acting upon the ~es of his father* efter Faderens Ønske; *this act was just to the ~ of K* dette var netop efter K's Ønske, *with every ~ to* [saa gerne jeg vilde] *do for you to the utmost of my power...*

wisha! ['wiʃə] *ir int* Gud bedre det! ak og ve! Ogsaa *O wisha wisha! wisha, O wisha!*

Wishart ['wiʃət], *George ~,* skotsk Reformator, Martyr † 1546 **Wishaw** ['wiʃɑ:] *s*

wish-bone ['wiʃboᵘn] Spore *c*, Gaffelbén, Nøglebén *n [merrythought]; I gave my little six-year-old a ~ to pull with me.*

wisher ['wiʃə] Ønskende, Ønsker *c* Jvf *well-wisher!* **wishful** ['wiʃf(u)l] ønskende, som ønsker, længselsfuld, *~ eyes, be ~ to* ønske (. . nære Ønske om) at . . **wishfully** [-fuli] *ad* længselsfuldt.

wishing|bone ['wiʃiŋboᵘn]. Se *wish-bone!* **~~cap** Ønskehat *c*; **~~chair** Ønskestol; *the Wishing Chair at the Giant's Causeway;* **~~gate** Ønskeport (*-grind); **~~rod** ♆ Ønskekvist *c*

Wishort ['wiʃå'ᵊt] *s.*

wisht! [(w)ʃt] *int* tys! ogs * hys!

wishtonwish ['wiʃtənwiʃ] *zoo* Præri(e)hund *c Arctomys (s Cynomys) ludovicianus.*

wish-tower ['wiʃtauə] «Ønske»taarn, *the Wish Tower is a turf-crowned eminence at the west end of the Parade (of Eastbourne).*

wish-wash ['wiʃwåʃ] F Slampamper *c*, Pøjt, *Skvip *n*, Skvaleramp *c & n [slumgullion &c].* **wishy-washy** ['wiʃi'wåʃi] tynd, vandet, vandig, opspædet, *ogs vassen.

wisket ['wiskit] *prov* Kurv *c [basket].* Ogs. *whisket.*

wiskinsky ['wiskinskai ?] *amr* Wiskinsky, Leder *c*, et Medlem af Raadet i Tammany-Selskabet. Jvf *sachem!*

wisp [wisp] Visk [af Hø, af Halm *of hay, of straw*]; Visp *[whisk];* Lygtemand *[Will-o'the-wisp]; sp* Flok, *ogs. Dot, is. af Snepper; *prov* Sime, Haarsnor *c [rowel; seton]; a ~ of paper,* ogs. en Strimmel (el Lap) Papir; *a small ~ of five or six (snipe) rose wildly, a ~ of black silk* en Strimmel sort Silketøj. **wisp** [wisp] *vt* afviske, gnide (el. tørre) m. en Visk, *prov* forkramme, ogs.* (for)krølle *[rumple (up)].* **wispy** ['wispi] viskagtig, som en Visk.

wiss [wis] *v sc.* Se *wish!* Ogs. *wis.*

wist [wist] *v* hst vidste, *part* vidst Af *wit.* Jvf *lier! And (I) was scarce conscious what I ~.* Byron [1]

Wistace ['wistəs], *Robert ~,* anglo-normannisk Digter † ca 1184 Se *Wace!*

Wistar ['wistə] Is *Caspar ~,* amerikansk Anatom † 1818 **wistaria** [wi'stæəriə] ♆ Wistaria *c* *Wistaria (s Glycine) chinensis.* Ogs *Chinese kidney-bean tree.* **wisteria** [wi'stiəriə] Se *wistaria!*

wistful ['wistf(u)l] tavs (*taus), tyst *[hushed],* tankefuld *[thoughtful],* længselsfuld *[wishful, longing, eager].* Jvf 1. *take (on)! look with ~ eyes at* [se længselsfuldt p., se langelig efter] *the refreshing draught; I cast many ~ glances (..many a ~ look) towards. ., I was ~ to* [jeg længtes efter at] *learn the nature of this most desirable investment.* **wistfully** [-fuli] *ad* især tankefuldt, længselsfuldt, F langelig. **wistfulness** [-f(u)lnes] Tankefuldhed, Længsel *c*

wistit ['wistit] † Se *wistiti!* **wistiti** ['wistiti] *zoo* Se Marmoset, Saguin, Uistiti, Titi *c*, en lille Egern-Abe (*liden Ekorn-Abe) *Hapale iacchus* Ogs *marmoset, ouistiti.*

wistonwish ['wistənwiʃ] *zoo* Se *wishtonwish!*

wis-wis ['wiswis] Knirken, Piben *c*, *the ~ of the twister, the ~ of the rope was louder.*

wit [wit] *v* vide Jvf *unwitting, weeting, wist, wittingly, wot! to ~.* Som Adv. nemlig *[that is to say].* Jvf *viz! do to ~* gøre vitterligt; *we do you to ~ of the grace of God* vi kundgøre eder den Naade, som Gud har vist, *let ~,* provinsielt: lade sig mærke (..rykke ud) med, røbe; *of course I wasn't such a silly as to let ~ about that,* lade mig mærke dermed, m. noget, *let ~ that...* **wit** [wit] Forstand *c*, Vid, *F Vet *[understanding, mental faculty],* Vid *n [power of combining ideas with ludicrous effect],* Aandrighed *c [brilliancy];* vittigt Hoved *n*; aandrig Mand ., Skøn-Aand *c [fine ~].* Jvf *innocent,* 1. *present,* 1 *ready,* 5 *strain, wits! an after-wit is everybody's ~* bagefter er alle kloge, F bagefter kommer Tyndtøl, *where the liquor's in, the ~'s out* Øllet af Kanden, Vidde af Panden, *break his small ~ upon* slaa sig t Ridder paa . . , gøre . t. Skive f sit Vid, *bought ~ is best* af Skade bliver man klog; *t passes the ~ of man* [gaar over almindelig Menneskeforstand] *to discover why, a man of ~* en Mand af Aand

witan ['witən] † Egl Mænd af Kundskab, kyndige Mænd, Medlemmer *pl* af Rigsforsamlingen. Jvf *witenagemot!*

witch [witʃ] ♆. Se *weechelm!* **witch** [witʃ] Heks, F lille (*liden) Heks *[charmer];* 🐦 Petrel; Lappedykker *[water ~];* 🐟 ? Vrangflyndre *c*: *Platessa flesus.* Jvf *ill,* 4. *white, witches (witches')! a ~ can swim in a sieve, fall in love with that little ~.* **witch** [witʃ] *vt* forhekse *[bewitch];* hekse, bevirke v Hekseri; fortrylle *[charm].*

witch|chick ['witʃtʃik] 🐦 *prov* Svale, *Sulu *c [swallow];* **~cove** [kouv] P Heksemester *c*; **~craft** [-kra:ft] Hekseri *n*, Trolddom; Hekse-, Trylle-, Troldkunster *pl*; Tryllemagt *c [charm].* Jvf *trial! spells and ~* Hekseri og Trolddom; *there is ~ in it,* ogs. det gaar ikke rigtig til (her), det maa gaa til m. Fandens Kunster; **~doctor** Medicinmand, Troldmand, Angekok *c [medicine-man].*

witchelm ['witʃelm] ♆. Se *weechelm!*

witchen ['witʃən] Røn, *Rogn *c*: *Sorbus aucuparia [mountain-ash, roan-tree &c, &c].*

witchery ['witʃəri] Hekseri, &c *[witchcraft];* Trylleri *n*, Fortryllelse *c [spell(s)], be under a sort of ~ from a woman.*

witches|besom ['witʃizbi zəm], **~broom** [bru m] ♆ Marekvist, *ogs. Huldrelime *c*, **~butter** ♆ Troldsmør, *Troldkjerringsmør· *Tremella [nostoc],* **~pouches** [pautʃiz] ♆ Hyrdetaske *c*, *Taskegræs *n*. *Capsella bursa pastoris,* **~thimble** ♆ Blæresmelle, 'Smelle, Smelleblomst *c Silene inflata.*[1]

witchetty ['witʃiti] Witchetty *c*, i Mellem-Avstralien en Maddik (*Mark) som holder til p Akaciens Rødder, omtrent en Fod fra Jorden

witch-finder ['witʃfaində] Heksefinder Jvf *Hopkins!*

witch-hazel ['witʃheizl] ♆. Se *weechelm!*

witching ['witʃiŋ] heksende, forheksende; Hekse-; Aande-, F fortryllende, forførende, *formed for all the ~ arts of love,* Elskovs Heksekunster, *it is the ~ hour of night, the ~ time* det er Aandernes Time, Aandetimen Jvf *ghostly!* **witchingly** [-li] *ad* ved Hekseri, fortryllende, forførende.

witch|knot ['witʃnɔt] Hekseknude, is. i Haar, **~meal** [-mi l] Heksemél, brændbart Støv af Ulve(*Kraake)fod, *Lycopodium clavatum,* **~ridden** [-ridn] heksereden, **~whale** Troldhval; **~wife** Heksekælling, *-kjerring *c*, **~work** Hekseri, Trolddomsværk *n*, *here, it seems, is ~,* er der Hekseri med i Spillet

wite [wait] *vt sc* dadle *[blame];* anklage, beskylde [for *for, with*] Ogs *white.* **wite** [wait] *sc* Dadel *[blame],* Skyld *c [fault], it's a' my ~, he has the ~ o' that; the ~ o't lies wi' Peter Tosh, the post* [Postbudet] *puts the ~ o't on her little leddyship.* Barrie.

witenagemot ['witənagi'mout] Witenagemót *n*, egl kyndige Mænds Møde, en angelsaksisk Rigsforsamling, der holdtes aarlig i London eller i Winchester Jvf *witan!*

with [wiþ] *s & v* Se *withe!* **with** [wið; især *sc* wiþ] *præp* med, i flere Tilf, tillige med *[together ~],* hos, omkap(s) med, *ogs ikap med *[in competition with];* med, trods, uagtet *[notwithstanding].* Jvf *buy, hot, possible, scarcely, success, tired, vi tremble, s weight! warm ~* F Punch, *Toddy *c*, *~ that* dermed; *this, ~ other territories, was given as a grand-duchy to Murat; the side A, ~ the sides B and C, compose* [udgør] *the triangle*[2]*, (~) hat in hand* m. Hatten i Haanden, *he was far from exclaiming ~* [med] *Pindar . . .; ~ no success* uden Held; *~ no other* [uden anden] *covering but . . .; he that is not ~* [med] *me, is against me; today has evidently been a dull one ~ him* idag har det tydeligvis været en kedelig Dag f. ham; *eat ~ him,* bl a spise omkap (el. kapspise) m. ham; *I have not got it ~ me,* hos (*ogs. paa) mig; *have you the girl ~ you?* ogsaa· paa Deres Side?; *I felt quite equal to perform these duties ~ any man,* saa godt som nogen; *he smiled and smirked ~ the best of them,* saa godt som nogen (af dem); *yet, ~ all this, he has his good points; the others are in ~ the secretary,* bl. a. inde hos Sekretæren Jvf 3. *in!*

withal [wi'ðɔ:l] *ad* desuden, ogsaa, tillige *[moreover];* paa samme Tid; *quiet, and kind, but firm ~; gives a comprehensive and ~ simple idea of the facts; soft and affecting, yet ~ soothing; no matter how great the development of beauty, that which is flesh is ~ flesh* (Drummond), er ligefuldt Kød; *a bit of a wag on occasion, but ~* [paa samme Tid] *a pleasant fellow.*

[1] ...*in what direction I may wist.* Marryat, *Faithful III. I.* 265 *T.* Staar f. *wish.*

[1] I disse Smstgg. skrives ogs. *witches'.*

[2] Flértal, hvor Prædikatet kun passer t. det udvidede Subjekt.

withal [wi'ðå l] efterstillet *præp* med, *the woman who took part of her husband's property to do good ~.*

Witham ['wiðəm] En af de Floder der falder i *The Wash, Little Wit(t)ham* ['witəm], et Sted i Lincolnshire, *you were born, I suppose, at (Little) ~,* overført i Mols Herred — et Ordspil m *little wit* og Stednavnet

withdraw [wið'drå] *vt* tage tilbage *[draw (or take) back],* trække ud, trække bort, fjerne [Tropperne *his troops*], inddrage [en Liste *a list,* disse Sedler *these notes;* dette Tilskud *this aid*]; udtage [Penge af en Bank *money from a bank*]; tage tilbage [sit Forslag *his motion,* sit Tilbud *his offer;* et Forbud *a prohibition*], tilbagekalde [Beskyldninger *charges*]. Jvf *allegiance, vt luft, veil, withdrawn! ~ his capitals* trække sine Kapitaler ud, *~ his favour* berøve (el unddrage) ham &c sin Yndest, *~ his glance* tage Øjnene t sig, *he caused the guards to be ~n at night,* lod Vagterne inddrage (el fjerne) om Natten, *~ his hand* tage (el trække) Haanden t sig, *~ a juror* udtrække en Jurymand (efter at Juryen er sat), is for derved at faa Sagen udsat t næste Termin[1], *~ his opposition* tage sit Modforslag tilbage, *~ his petition* tage sin Ansøgning tilbage, tilbagekalde sin Ansøgning; *~ the proceedings* lade Sagen falde, *all military affairs were ~n from* [var unddragne, unddroges] *his control; ~ his name from the society* melde sig ud af Selskabet, *~ their obedience from* opsige .. Huldskab, *~ him from the school* tage ham ud af Skolen. **withdraw** *v. refl.* *~ himself* bl a. trække sig tilbage Alm *withdraw vi; ~ yourself out of our sight* vige fra vore Øjne **withdraw** *vi* trække sig tilbage, i flere Tilff, fjerne sig, af Forening &c gaa ud, udtræde, om Minister &c ogs. afgaa, træde tilbage *[retire]; ~ from a treaty* opsige en Traktat. **withdrawal** [wið'drå əl] Tilbagetagelse, Fjernelse, Unddragelse; Inddragelse, Inddragning [af en Liste &c *of a list*], Tilbagekaldelse *[retractation];* Udtagelse, af Bank· Udtagelse *c,* Udtag *n [~ of money from a bank];* Hævelse, af Retssag *[~ of proceedings];* Udmeldelse *[~ from a school, &c];* Udtrædelse, Udtræden *[retirement, &c];* Afgang, Tilbagetræden *c [~ of a cabinet, &c]; the ~* [Inddragelse] *of the allowance; a sudden ~* [Tilbagetagelse, Tilbagekaldelse] *of his petition; the Mexican government gave formal notice of its ~ from the treaty,* opsagde formelig Traktaten, *notice of ~* (skriftlig) Opsigelse *c,* af Indskud, &c. **withdrawer** [wið'drå ə] En der trækker sig tilbage, Udtrædende *c,* &c. **withdrawing-room** [-'drå iŋru(·)m] † Se *drawing-room!* **withdrawment** [-'drå mənt]. Se *withdrawal!* **withdrawn** [-'drå n] *part* & Adj tilbagetrukken, &c; om Person. tilbageholden(de), F retiré *[retiring]; ~* [inddragne] *notes; one of the most ~ and silent of human beings.*

withe [wiþ; waið] Vidje; Vidje *c,* Vidjebaand *n,* ⚓ Bøjle *c,* paa Rundholt, m Ring t. derigennem at udfure et andet; *a ~ of hay* et Høbaand; *bind me with seven ~s,* friske Strenge *bibl.* **withe** [wiþ; waið] *vt* fæste (... binde) med Vidje(r); *~ up together* sammenbinde m. Vidje(r)

wither ['wiðə] *vi* visne; hentæres *[waste (away)];* forgaa *[perish], names that must not ~* **wither** *vt* lade visne, bringe til at visne, hentære, tære paa. undergrave, ødelægge. Jvf *withered, withering! the sun ~s the grass, a reputation ~ed by calumny.*

wither-band ['wiðəband] Sadelblik *n*

withered ['wiðəd] vissen Jvf Note t. *lame!* **withered** ['wiðəd] -manket — i Smstgg. Jvf *withers! low-withered ponies, high-withered*

witheredness ['wiðədnes] Vissenhed.

withering ['wiðəriŋ] *part* & Adj visnende, fortørrende, svidende, *fig* svidende [Spot *mockery,* Foragt *scorn*], isnende, tilintetgørende [Blik *glance*], mordersk, ødelæggende [Ild *fire*], *a ~ flood of light and heat.*

withering-floor ['wiðəriŋflå ə] Tørre Gulv, -Loft *n,* i Maltgørerı *[drying-floor].*

witheringly ['wiðəriŋli] *ad* visnende, &c

Withernsea ['wiðənsi] Et Sogn (. et Badested) i Yorkshire, lidt nord f Humberens Udløb.

withers ['wiðəz] *vet* Rygkam, ogs.* Viderrist, Manke, *Hær(d)etop *c* Jvf *withered, unvrung! the ratepayer finds comfort for the wringing of his ~,* for Trykket p hans Skuldre **Withers** ['wiðəz] *s*

withershins ['wiðəʃinz] *ad* mod Solen, *P rangsøles

Witherspoon ['wiðəspu·n] *s*

wither-wrung ['wiðərʌŋ] *vet* mankebrudt, hvis Viderrist er skadet af Tryk.

withhold [wið'hou̯ld] *vt* holde tilbage, nægte [sit Samtykke *his assent, his consent*], *with breath withheld* m. tilbageholdt Aandedræt, *~* [nægte at betale, vægre sig f at erlægge] *the tribute; ~ this pleasure from us* forholde (el nægte) os denne Glæde **withholder** [-də] Tilbageholder, Nægter, Forholder *c* **withholdment** [-dmənt] Tilbageholdelse; Nægtelse, Forholdelse *c*

withie ['wiði] *sc* Se *withy!*

within [wi'ðin] *præp* inden, indenfor, inde(n) i, om Tid. inden Jvf *allowance,* 3 *call, distance, s hail, inch, meaning, measure,* 4 *reach,* 3. *right, shooting-distance, two! it would not amount to sale ~ the Act,* i Lovens Forstand, *a trick which comes ~ the business of conjurers,* der falder indenfor Taskenspillernes Fag; *~ a few days* inden nogle Dage, p. nogle Dage nær; f. nogle Dage siden *[a few days ago]; ~ a few days of* nogle faa Dage før .. , *died ~ a few days of each other,* m. nogle Dages Mellemrum; *the term of his visit was ~ two days of being out* Tiden f hans Besøg var omme p to Dage nær, *not ~ a less distance than* ikke nærmere end (i en Afstand af) , *resolve (...wonder) ~ himself,* i sit stille Sind; *~ this half hour* f. mindre end en halv Time siden; *live ~ their incomes or means* leve efter deres (*sin) Lejlighed, sætte Tæring efter Næring, *~ a mile* p halvanden Kilometers Afstand; *~ a mile of* halvanden Kilometer fra .. , *all ~ miles of us* alle som bor i nogle Kilometers Omkreds fra os, *the ugliest foreland ~ many miles,* *F som find(e)s p lange Leder, *~ a trifle* p. en Kende (ogs * paa lidt, p en Ubetydelighed) nær; *she died ~ the week (the year),* inden Ugen (Aaret) var omme; *until she reached ~ ten yards of it* indtil hun kom den p ti Meters Afstand. Med Præpositioner· *from ~* indenfra; *till ~ a few days* indtil f. nogle Dage siden; indtil der kun var nogle Dage igen; *till ~ an hour of daylight* indtil en Time før det blev lyst, *advance (or approach) to ~ six paces (of the tribunal)* nærme sig (Retten) p. seks Skridts Afstand. **within** [wi'ðin] *ad* indenfor, indvendig, indvortes *[inwardly; mentally];* hjemme *[in, at home], the republic, endangered without* [udad (til), udenfra]

[1] *withdraw (or call out) a juror from the box ... a fictitious procedure sometimes resorted to for the purpose of deferring the trial of a case to the next term, where it appears that to go on with the pending trial would work injustice.* — Bet. undertiden, at en Sag bilægges i Mindelighed, efter at være kommen f. Retten.

by the contest with Mithridates, and ~ [i det indre] *by civil strife..., she is ~*, inde, hjemme *[in].*

within-board ['wi'ðinbå·əd] *ad* ⚓ indenbords

without [wi'ðaut] *præp* udenfor *[outside of, beyond],* uden, glt & *poet* foruden *[not with]* Jvf 4 *do,* 1 *go, or! there was a tunnel just ~* [udenfor] *the little town, cold ~* Grog c Modsat *warm with, adjourn ~ day* opløse (. opløses) p. ubestemt Tid. Jvf 2 *adjourn, sine' spell twelfth ~ the f,* uden f, *a cup ~ a handle,* uden Hank, en hankeløs Kop, *~ a (or his) hat* uden Hat, barhodet, *~ a home,* ogs. hjemløs, *be ~* være uden , mangle, undvære, være foruden; *which they are better ~* som de har bedst af at være foruden, som de helst ikke bør have, *we have sufficient danger to meet, ~* [uden at, om vi ikke skal] *running into it voluntarily.* **without** [wi'ðaut] *ad* udenfor; med Nægtelse uden, *if he says I am to answer, I will, but not ~,* men ikke uden, ikke ellers, *from ~* udenfra **without** *cj* Þ uden at, hvis ikke, medmindre *[unless], we must detain you ~ you can* [hvis De ikke kan] *procure sufficient bail, I would scarce risk my neck by bearing a message ~ I knew what the message was*

without-board [wi'ðautbå·əd] *ad* ⚓ udenbords

withstand [wið'stand] *vt* modstaa, gøre Modstand imod, modarbejde. **withstander** [-də] Modstander c.

with|vine ['wiþvain] ♆ Kvik-Rod *c,* -Rødder *pl,* *Kveke *c· Triticum repens,* **~~weed** [-wi·d] ♆ Agersnerle, *Vindel c, Vindelgræs *n. Convolvulus arvensis,* **~~wind** [-waind] ♆ Clematis vitalba, Kaprifolium, *ogs Vivendel *c· Lonicera periclymenum [bindweed],* **~~wine** [-wain] ♆. Se *with-vine!* **~~wood** [-wud] Vidje c, *only a little ~ or low-spreading juniper.*

withy ['wiþi, '~ 'w(a)ði] ♆ Vidjepil, Vidje, Pil c, Piletræ *n,* *ogs Selje c. *Salix;* Vidjebaand *n,* *ogs. Vidjegrime *[band of twisted twigs];* ⚓ Bøjle *[withe],* se Strikke *[halter],* Galge c *[gallows].* Jvf *tame, woodie! they are wise folks that let wave and ~ hand their ain, in order to save himself from the withie* **withy** Vidje-, af Vidje(r); myg og sejg, smidig

Wititterly [wi'titəli], *Mr. and Mrs. ~* Personer i Dickens's *Nickleby.*

witless ['witles] uforstandig, uvittig, *F vetløs; † gal, fjollet, *Wamba, son of Witless.* **witlessly** [-li] *ad* uforstandig, &c, *F vetløst **witlessness** [-nes] Uforstand, Uvittighed, *F ogs. Vetløshed c **witling** ['witliŋ] Vittighedsjæger, F vittig Hund *c,* vittigt Hoved *n, *Barère, the Witling of Terror, the Anacreon of the Guillotine.*

witloof ['wi'tlouf] ♆ *prov* Cikorie c. *Cichorium intybus*

wit-monger ['witmʌŋgə] Flovse(*Flause)mager, vittig Hund *c*

witness ['witnəs] Vidnesbyrd, i nogle Tilf. *[testimony],* Vidne; Vitterlighedsvidne *[~ at signing, attesting ~]; railw &c* Vidne *n,* Jordkile c *[old man]. Jvf authority, before, hear, obtest, produce! ~ at signing, ~ our hands,* ogs. til Vitterlighed; *~* [herom vidner] *the Battle of the Books; St. Paul's ~ to* [Vidnesbyrd om] *the Resurrection; afford a splendid ~ to indomitable perseverance; I was (a) ~ (...they were ~) of (or to) the scene,* var Vidne i dette Øjeblik; *I was a (or the) ~ to the marriage,* var Vidne v. Vielsen; *who are the ~es* [Vidnerne] *to the marriage?; I attest you to bear me ~* [kalder eder t. Vidne paa] *that . .; thou shalt not bear false ~* [sige falskt Vidnesbyrd] *against thy neighbour!; if I bear ~ of myself, my ~ is not true* dersom jeg vidner om mig selv, er mit Vidnesbyrd ikke sandt, *bear ~ to* vidne (el bære Vidnesbyrd) om, is om Person ogs bevidne, *call ~es to,* ogs tage Vidner paa , *have a ~ to* have Vidne paa . ; *what need we farther ~?* hvad have vi længer Vidnesbyrd behov?, *raise (or set up) false ~es* fremstille falske Vidner. Med Præpositioner *before all those ~es* i alle disse Vidners Overvær, *calling God for ~* paakaldende Gud som (kaldende Gud t) Vidne, *in ~* til Vidnesbyrd, *in ~ whereof* dets t Bekræftelse; *what more need have we of ~es* har vi Behov f flere Vidner?, *call (. .draw, take) to ~* kalde (. tage) t Vidne, *with a ~* med Eftertryk, &c Shakesp. *[with a vengeance &c].*

witness ['witnes] *vt* være Vidne til, bevidne, vidne, *jur* underskrive t Vitterlighed [et Papir *a paper*] Jvf *vt pass! the general did not live to ~* [være Vidne til, se] *the restoration of peace, was invited to ~* [overvære] *the autumn manœuvres, I call you to ~* [til Vidne paa] *this treatment.* **witness** *vi* vidne [imod *against,* om *of*], *~ to* bevidne, især *fig* vidne om, *the look ~ed to a hope which smouldered still, they ~ to the presence in such minds of a spirit..., call Heaven and Earth to ~ to* [kalde . til Vidne paa] *his passion*

witness|bar ['witnesba·ə] Vidneskranke, **~~box** Vidne

-Aflukke *n,* -Loge c

witnesser ['witnisə] Bevidner *c;* Vidne, Øjenvidne *n.*

witness-summons ['witnes'saməns] Vidnestævning.

Witney ['witni] Et Sted i Oxfordshire.

wits [wits] *pl* Af *wit.* Især Forstand, Kløgt c, Snille *n, conc* gode (. vittige) Hoveder; Skønaander *pl.* Jvf 1 *go (out), opaque! the five ~* de fem Sanser *[the five senses],* den sunde Fornuft *[common sense].* Se ndfr! *as many heads, as many ~* saa mange Hoveder, saa mange Sind. Jvf *quot! his only weapons were his ~,* hans Kløgt og Snille; *watch and gather his ~,* og samle sine Tanker; *summon his ~ together* opbyde alt sit Snille, *work his ~* bruge sin Forstand, sit Snille Se ogs *live by his ~! there he was at his wits' end*[1] der stod hans Forstand stille, han vidste nu ikke sin(e) arme Raad, (sine) levende Raad, *ogs der stod han opgivet; *live by his ~* leve af Udvejer, af hvad der tilfældig byder sig, *ogs paa Lykkens Lejlighed *[live in a haphazard manner by any shift]; God preserve us in our right ~!* Gud bevare vor Forstand! *a war of ~* en Aandigheds-Konkurrence, en Vittighedskrig, *in possession of his five ~* (som er) v. sin fulde Forstand, v. sine (fulde) fem; *frighten him out of his ~* skræmme ham fra Vid (*F Vet) og Sans, fra Sans og Samling, ind i et Muskhul, *F ogs skræmme ham fra Vettet, vetskræmme ham; *I came to my ~ again,* i. Bevidsthed *[to my senses].*

wit-snapper ['witsnäpə] Vittighedsjæger c. Egl shakespearesk

witter ['witə] Genhage, Modhage, *ogs. Agnor *c,* paa Lyster, p. Spyd, p Fiskekrog *[barb].*

witticism ['witisizm] Vittighed, F Vits c; *play off his stale ~s at your expense.* **wittily** ['witili] *ad* vittig, vittig nok; af et vittigt Hoved. *Jvf doxy!* **wittiness** ['witinəs] Vittighed c, Vid *n.* **witting** ['witiŋ] *se* vidende *[weeting].* **wittingly** [-li] *ad* med Vidende, undert. vidende; *~ and wilfully, knowingly (or willingly) and ~* med Vidende og Villie.

wittles [witlz] Þ. Se *victuals!*

wittol ['witəl, -ål] taalmodig (el. tam) Hanrej c. **wittold** [-ld]. Se *wittol!*

[1] *And they are at their wits' end* (Salmerne CVII 27) og al deres Visdom blev til intet.

witty ['wɪtɪ] vittig; *say some ~ things* sige nogle Vittigheder, rive nogle Vittigheder af sig; *be so unmercifully ~ upon* gøre sig saa ubarmhjertig lystig over, gøre saa blodig Nar af

witty-tree ['wɪtɪtrɪ] ♆ *prov* Rønnetræ *n*, Røn, *Rogn *c*, Rognetræ *n* *Sorbus aucuparia*

Witu ['wɪ tu· ?], *the ~ Protectorate,* en Del af *Tanaland* i britisk Østafrika

witwal ['wɪtwɑ̊ l] 🐦 Buntspæt, Flækspæt, ogs * stor Flagspætte *c* *Picus major.* Jvf *woodwale!*

Witwatersrand ['wɪtwa təsrand, ? ogs -wɑ̊ təz-], *the ~.* Et Højdedrag i Sydafrika og det hollandske Navn f Byen Johannesburg Jvf *rand, randt!* **Witwould** ['wɪtwud], *Sir Wilfred ~* En Person i Congreves Komedie *The Way of the World*

wiv [wɪv] *præp* Staar P for *with* Jvf *vi sling!*

wive [wɑɪv] *vi* gift tage sig en Kone, gifte sig. Jvf *wiving!* **wive** *vt* ↖ skaffe en Kone, gifte, ægte, tage t. Kone

Wiveliscombe ['wilskəm, wivə'lɪskəm, lok 'wʌlskəm] Et Sogn (en By) i Somersetshire.

wiver ['wɑɪvə], **wivern** [-vən] *her.* Se *wyvern!*

wives [wɑɪvz] *pl* Koner, &c Af *wife, regarded the tales concerning them as old wives' fables.* Se *old-wife!*

wiving ['wɑɪvɪŋ] som gifter sig, *the ~ vine* den kærlige (slyngende) Ranke **wiving** P Giftermaal, Ægteskab *n*, *as far as ~ is concerned, hanging and ~ goes by destiny.*

wizard ['wɪzəd] Heksemester, Troldmand, En *c* der kan mere end sit Fadervor, Taskenspiller *c.* Jvf *Menlo!* **wizard** troldkyndig. **wizardly** [-lɪ] heksemesteragtig, &c **wizardry** [-rɪ] Heksen *n*, Trolddom *c*, Heksekunster, Taskenspillerkunster *pl*

wizen ['wɪzn] Adj Se *weazen!* **wizen** ['wɪzn] *sc.* Se *weasand!* **wizen** ['wɪzn] *vi prov* visne, fortørre, *ogs fortørkes. **wizen** *vt* lade visne, fortørre **wizened** ['wɪznd] runken, skrumpet, fortørret, *ogs fortørket, *suck his ~ thumb.* **wizen-faced** ['wɪznfe¹st]. Se *weazen-faced!*

wizier [wi'zɪə] Se *vizir!*

wizzy ['wɪzɪ] *amr* hvislende ?

w'm [wəm] Staar *prov* f. *we are.* Jvf *vitty!*

wo [wo͡u]. En Stavning af *woe.* Jvf *wofull!* **wo!** [wo͡u] *int* br! pr! pto! Ogs. *gee-wo, whoa, woh, &c.*

woad [wo͡ud] ♆ Vajd, en blaafarvende Plante. *Isatis tinctoria,* Farvevisse, gul Visse *c.* *Genista tinctoria; wild ~* Vau *c*, en gulfarvende Plante: *Reséda luteola.* **woaded** ['wo͡udɪd] vajdfarvet **woad|mill** ['wo͡udmɪl] Vajdmølle, **~waxen** [-wɑksn] ♆ Farvevisse *c*, &c *[woad].*

woax [wo͡uks] *v.* Et Rim t. *coax, You can do what you like with me, with your coaxing and ~ing.* Caine, *The Manxman.*

wobbegong ['wɑ̊bigɑ̊ŋ] *zoo* Wobbegong *c*, en ejendommelig avstralsk Haj. *Crossorhinus barbatus.* Ogs *wobbigong.*

wobber ['wɑ̊bə] *sp* Fejlspark *n*, i Fodbold Egl *Wybergh.* Se *The Cornhill 1902 693!*

wobbigong ['wɑ̊bigɑ̊ŋ] *zoo.* Se *wobbegong!*

wobble ['wɑ̊bl] *vi* P slingre, svaje, *ogs. slarke; F *fig* slingre, *prov* koge; *the front wheel ~s.* **wobble** *vt* lade (. . faa til at) slingre eller svaje. **wobble** ['wɑ̊bl] Slingren, Slingring, Svajen, *prov* Kogen *c*; *a squall of rain and a ~ of sea,* og plaskende Sø. **wobbler** ['wɑ̊blə] Slingrende, Slingrer; F *fig* Slingringsmand; *cont sl* Infantorist; *sl* kogt Bedekølle *c* (ogs.* Faarelaar *n*); *he is an unsuccessful ~.* **wobble-shop** ['wɑ̊blʃɑ̊p] *sl* Smugkro, *Gaukesjap *c* **wobbling** ['wɑ̊blɪŋ] is Slingren *c*, *his nerveless ~* **wobbly** [-blɪ] P slingrende, *ogs slarkende, usikker, ustøt (*ustø*), som slænger, som passer daarlig, *speaking in a ~* [ogs usikker], *quivering voice*

Woburn ['wo͡ubən, 'wu ·-]. En Flække i Bedfordshire (Syd-England), *~ Abbey,* et Slot tilhørende Hertugen af Bedford Stor zoologisk Have **Woden** ['wo͡udn] *myth* Wodan, Odin.

wodenism ['wo͡udɪnɪzm] Odinisme, Odinsdyrkelse *c*

Wodrow ['wɑ̊dro͡u] *s*

woe [wo͡u] Smerte, Ve, Sorg, Ulykke *c*, *pl* ogs Elendighed, Nød *c*, Genvordigheder *pl* I Udraab ve! Jvf *betide, faith, suggestive, tender, wail, weal,* 5. *worth! ~ is (or to) me!* ve mig!, ak desværre!, Gud bedre det! Jvf 1 *ways (me)! matricide! ~ to thee!, but ~'s me for the* [men ak! hvilken] *change in my prospects!, then ~, eternal ~ upon thee!* da ve dig, i al Evighed!, *~ betide you!* ogs du skal faa en Ufærd! *what one does not know, causes no ~* hvad man ikke ved, har man ikke ondt af, *a portent presaging ~ to the party,* der spaar Partiet (al Landsens) Ulykke, *her cup of ~* [Lidelsesbæger] *was indeed full, fictitious tales of ~,* Lidelseshistorier. **woe** [wo͡u] *int.* Se *s woe!* Se ogsaa *whoa!*

woe|begone ['wo͡ubɪgɑ̊n] fortvivlet, nedbøjet, ulykkelig — nu især m. et komisk Anstrøg, **~ful** [-f(u)l] &c Se *woful, &c!* **~some** [-səm] *sc* Se *woful!* **~~struck** [strʌk] haardt rammet, ulykkelig, *and a ~ man was he when . . .*

Woffington ['wɑ̊fiŋtən], *Margaret* (F *Peg*) *~,* Skuespillerinde † 1760

woffle ['wɑ̊fl] *vt prov* sluge, sætte tilrivs *[gobble].* Især m styrkende *up, an' afore you could say 'Jack Robinson' the sarpint had ~d it up an' was looking for more* Jacobs, *Many Cargoes 248 T.*

woful ['wo͡uf(u)l] sørgmodig, ulykkelig *[sorrowful];* sørgelig, ulykkelig, usalig, bedrøvelig (*joc* drøvelig), elendig, ussel, *my shoes were in a ~* [bedrøvelig, sørgelig] *condition, the knight of the ~ countenance,* af den bedrøvelige Skikkelse **wofully** [-fulɪ] *ad* sørgmodig; bedrøvelig, sørgelig; *stores and ammunition were ~ short; he will be ~* [sørgelig] *deceived.*

woh [wo͡u] *int.* Se *whoa!*

woiwode ['wɔɪwo͡ud]. Se *voivode!*

woke [wo͡uk] *v* vaagnede, &c; *part* vaagnet, &c, vækkede, &c; *part* vækket, &c. Af *wake* **woken** ['wo͡ukn] *joc* vækket.

Wokey ['wo͡ukɪ] Et Sted i Somersetshire, *~ Hole,* en Hule der; *wicked as the witch of ~.* Denne omtales i Percys *Reliques.* **Woking** ['wo͡ukɪŋ] En af Londons sydlige Forstæder (Surrey), m en meget stor Begravelsesplads & en Moské **Wolborough** ['wɑ̊lbərə] *s* **Wolcot** ['wulkət, 'wɑ̊l-] Is. *John ~, M. D.,* satirisk Digter † 1819 Se *Pindar!*

wold [wo͡uld] *v.* Se *nold!* **wold** [wo͡uld]. Se *weald! York Wolds,* et Bakkeparti i Yorkshire, gennemskaaret af en Mængde trange, bugtede Dale.

wolds [wo͡uldz] *pl.* Af *wold.* **wolds** [wo͡uldz] ♆ Vau *c*, en gulfarvende Plante *Reséda luteola [wild woad].*

Wolf [wulf] *s.* **wolf** [wulf] Ulv, *F Graabén, Skrub, Tass, Varg: *Canis lupus,* ♪ Dissonans, Mislyd, i Orgel; glt & genoptaget *path* Lupus *c.* I *pl wolves* [wulvz] Jvf *shard-wolf, she-wolf, wolf's! the ~ in sheep's clothing,* i Faareklæder; *cry ~* raabe (*ogs. rope) Ulv!; gøre blind Alarm; *the ~ and the lamb shall feed together* en Ulv og et Lam skulle fødes tilhobe; *have a ~ by the ears* holde Ulven om Ørene, være i et Dilemma, være ilde stedt (el ude); *have a ~ in his inside, in*

the stomach være skrubsulten; *to keep the ~ from the door, to keep off (or out) the ~* for at holde Nøden borte, for at holde det gaaende (uden at sulte), for ikke at sulte, *see a ~*, overført. miste Stemmen — efter en gl Overtro, *victims of the ~* Lupus-Patienter, *cast to the wolves*, overført prisgive, udlevere, *cast our old defenders to the wolves; howl with the wolves* tude blandt (el med) Ulvene; Sæd følge eller Land fly **wolf** [wulf] *vi* F hugge i sig, sluge Maden, spise som et Rovdyr. **wolf** *vt* F hugge i sig, sluge; *~ her food with her fingers.*

wolf-dog ['wulfdåg] *zoo* Fiks, ogs * Pommeraner, Spids, Spidshund *Canis familiaris pomeranus*, Hyrdehund, ogs.* Faarehund, *sp* Ulvehund *c*, antagen Bastard af Hund og Ulv

Wolfe [wulf], *Charles ~*, Gejstlig & Digter *(Burial of Sir John Moore)* † 1823.

wolfer ['wulfə] *sp* Ulvejæger *c*

Wolfert ['wulfət] Jvf *roost!* **Wolferton** ['wulfətən] Et Sted i Nærheden af Sandringham Stutteri **Wolff** [ty., vålf, voʊlf] *s* **Wolffian** [-fiən, 'wulfiən] wolffsk, *s* Wolffianer *c*

wolf|fish ['wulffiʃ] ✗ Sæulv, ogs * Havkat, *Stenbid c· Anarrhichas lupus [catfish, sea-wolf]; ~-hole** *fort* Ulvegrav *c [trou-de-loup], ~-hound* Ulvehund, russisk Borzoi *c*, en haaret Vindspiller

Wolfian ['wulfiən, 'vålfiən] wolfsk, *s* Wolfianer *c*

wolfing ['wulfiŋ] *sp* Ulvejagt *c* **wolfish** [-fiʃ] ulveagtig; glubende, glubsk, graadig, *~ appetite* glubende Sult, Ulvehunger *c* Jvf *cynorexia!* **wolfishly** [-li] *ad* ulveagtig, p. Ulves Vis, som en Ulv, som Ulve, graadig. **wolfkin** ['wulfkin] Ulveunge *c*. **Wolfland** ['wulflənd] Ulveland, et glt Navn f Irland **wolfling** [-liŋ]. Se *wolfkin!* **wolf-pit** [-pit] Ulvegrav, Ulvestue *c*

wolfram ['wulfrəm, 'wål-] *min* Wolfram *n & c*

wolf's, wolfs [wulfs]; **~bane** [-beɪn] ♆ Nyseblomst, Tobaks-Urt, Volverlej, *Guldblom, Hestesoløje, Ølkong *Arnica montana*, Munkehætte, Stormhat, ogs * Venusvogn, *P Lushat *c Aconitum napellus;* **~claw** ♆ Kattehale &c, *Kraakefod *c*, &c *Lycopodium clavatum [running moss, &c];* **~fist** ♆ Støvbold, &c, *Ulvesop *c Lycoperdon bovista [puffball],* **~foot**. Se *wolf's-claw!* **~head** [-hed] Varg(r) i Véum, Fredløs, *ogs. Útlæg *c*, *by that time I shall be a ~ and out of the law; his lands were declared forfeit, and his head a ~*, **~peach** [-piʧ] ♆ Tomat *c [tomato].*

wolf|spider ['wulfspaidə] apulisk Tarantel *c*: *Tarantula Apuliæ [tarantula],* **~-stone** Løber, Overstén *c*, i Mølle; **~-tooth** *vet* Ulvetand, lille (*liden) overtallig Kindtand hos Heste.

Wolga ['vålgə], *the ~*. Egl den hellige. **Wollacombe** ['wulkəm] *s* **Wollaston** ['wulɛstən, 'wål-] *s.* **wollastonite** [-nait] *min* Wollastonit, Tavlespat *c [tabular spar].*

wollomai ['wåloma ɪ] ✗ Wollomai *c*, avstralsk Guldbrasen *[Australian snapper].*

wollop ['wålɔp] *v.* Se *wallop!* **wollop** ['wålɔp] *int* bums! bardus! pladask! *the ship went ~ on a great big rock.*

Wollstonecraft ['wulstənkra ft, -kräft]. Is. *Mary ~*, Kvindesagskvinde † 1797 *('Vindication of the Rights of Women' 1791).* **Wolmer** ['wu·lmə] *s.* **Wolseley** ['wulzli] *s.* **Wolsey** ['wulzi], *Thomas ~*, Statsminister, Kardinal † 1580. **Wolsingham** ['wålsiŋəm] *s.* **Wolstan** ['wulstən] *s.* **Wolstanton** ['wulstəntən, wul'stäntən] *s.*

wolveboon ['wulvbu·n] ♆ Wolveboon, «Ulvebønne», Hyænegift *c*, kapsk Gifttræ *n*, af Ulvemælkfamilien, v. Kap Godehaab: *Toxicodendron capense.*

wolverene [wulvə'ri·n] *amr zoo* Jærv, *ogs. Erv, Fjeldfras *c*. *Gulo arcticus s borealis [glutton], merc* Jærvskind *n*, *joc* Michigenser *c*.

Wolverhampton [wulvə'häm(p)tən] En Industriby i Staffs.

wolverine [wulvə'ri·n, -'rain] *zoo* Se *wolverene!*

Wolverley ['wulvəli] *s*

wolvish ['wulviʃ] Se *wolfish!*

woman ['wumən] Kvinde, Kone[1], i Kancellistil ogs Kvindesperson *c*, Fruentimmer *[adult female of the human race],* P *& cont* Kvindfolk *n*, Kælling (*Kjerring) *c*, *cont* Kvindemenneske *n*, P Kone *[wife];* Kammer-Jomfru, -Frue, -Pige, Pige *c [female attendant]* I *pl women* Jvf 2 *act, and, Englishwoman, honest, human, old* (m Note), *wise, woman's, women! head or ~* Mønt (*Mynt) eller Krone, Plat eller Krone *[head or tail]; all the ~* [hele Kvinden i hende] *rushed upon her soul; an elegant ~* en fin Dame, *my ~* min Pige, P min Kone, *ogs Konen min *[my old ~], one of the noblest women* [ogs Kvindeskikkelser] *England boasts, it is not Atlas who carries the world upon his shoulders, but ~*, men Kvinden, *when I am a ~* naar jeg bliver stor, voksen , *you are quite a ~* du er jo ganske voksen, hvor du er bleven stor!, *I could hardly believe her to be the same ~*, det samme Menneske, *~* [Kvinden] *was created after man; she died a ~*, som voksen, *rung for her ~; look like another ~.* **woman** ['wumən] Som Adj. is kvindelig, *a ~ author, candidate, disciple, servant, smuggler, student* **woman** ['wumən] *vt* kalde (. udskælde for) en Kvinde eller Kælling (*Kjerring), *joc* bekvinde — dannet efter *man*, bemande; *the boat has her thwarts manned — or womanned, as you choose to put it, by them.*

woman|body ['wumənbådi] *sc cont* Kvindfolk, Kvindemenneske *n*; **~-born** [-bå ºn] af Kvinde født, **~-child** Pigebarn *n*, Pige *c*, **~-flesh;** *a beautiful piece of ~* et kønt (*vakkert) Eksemplar af Kvindekønnet, af Genus Kvinde, **~-fully** [-fuli] *ad* som en Kvinde; **~-grown** [-groʊn] voksen, om Kvinde, **~-hater** Kvindehader *c*, *The Woman-Hater* — en Roman af Charles Reade.

womanhood ['wumənhud] Kvindelighed, voksen (Kvindes) Alder *c*, *coll* Kvinder, Damer *pl*, Dameverden *c*. Jvf *vi ripen, vi verge! a delicate bit of ~* et flot (. . . spædt) Eksemplar af Kvindekønnet.

womanish ['wumeniʃ] kvindeagtig; *this is worse than ~.* **womanishly** [-li] *ad* kvindeagtig, som en Kvinde **womanishness** [-nəs] *s.* **womanism** ['wumənizm] kvindelig Ejendommelighed, Kvindevis *c*, *take her part, from downright ~* [paa ægte Kvindevis], *in the teeth of all reason.* **womanize** ['wumənaiz] *vt* gøre til Kvinde(r); *seduce the women, ~ the men.* Bulwer-Lytton, *The Caxtons.*

woman|killer ['wumənkilə] F Hjerteknuser *c [ladykiller];* **~kind** ['wumən'kaind] Kvindekøn *n*; Kvinder, Damer, F Kvindfolk *pl.* Ogs. *womenkind; these cursed ~* disse forbistrede Kvindfolk; *he has brought his ~* [Damer] *with him;* **~like** [-laik] kvindelig, kvindemæssig; p. Kvinders Vis, p. Kvindevis.

womanliness ['wumənlinəs] Kvindelighed. **womanly** [-li] kvindelig.

woman-of-all-work [wumənəv'å lwə·k] F Enepige *c*.

woman-righter ['wumənraitə] Kvindesagsforkæmper, is. Kvindesagskvinde *c*.

[1] Mærk ogs. Dame *c*, om en Kvinde af højere Stand eller som klæder sig eller lever p. fornem Vis.

A woman, a dog, and a walnut-tree —
The more you beat them the better they be.
Ordsprog.

woman's ['wumənz] Kvindes, Kvinde-, Dame-; kvindelig, Kones, &c, *my ~ aunt, her ~* [kvindelige] *instinct told her that...*

woman|suffrage ['wumən'sʌfrɪdʒ] Kvindestemmeret Jvf *suffrage, suffragist'* **~~vested** [-vestɪd] (klædt) i Kvindedragt

womb [wu m] Livmoder *(vet* ogs Bør) *c*, Fosterleje, Modersliv *[uterus],* hst & *fig* Moderskød; *fig* Leje *n*, *from the ~* fra Modersliv, *there are many events in the ~ of futurity or of time, of fate* der ligger i Fremtidens Skød, der hviler i Gudernes Knæ

wombat ['wʌmbʌt] *zoo* alm Punggnaver, Vombat *c*. *Phascolomys fossor.*

Wombwell ['wu mbel, 'wumwəl] Is om en i XIX Aarh kendt Menageri Ejer; *Mr. ~'s menagerie, the well-known Bostock & Wombwell's Royal Menagerie.*

women ['wɪmɪn] *pl* Kvinder, &c, Damer I Smstgg især kvindelig Af *woman.* Jvf *old! Lovely Women* elskelige Kvinder, en Bog af T W B Crosland 1903, fuld af Gift og Galde mod det smukke Køn; *~'s association* Kvindeforening, **~~authors** [-'ɔ þəz] kvindelige Forfattere, Forfatterinder, **~folk(s)** [-fo^{u}k(s)] F Kvindfolk *pl, their womenfolk; ~kind* [-'kaind] Kvinder, Damer, F Kvindfolk *pl [womankind]; let the ~ have their own way; Mr. Cold liked his ~ to be showy,* **~~students** [-'stju dnts] kvindelige studerende, Kvindestudenter.

womerah ['wåmərə], **wommala** [-lɑ], **wommera(h)** [-rɑ] *austr* Womerah[1], Kastestok *c [throwing-stick].*

won [wun] *vi* † & *sc* bo, blive *[abide];* pleje *[be accustomed].* **won** [wun] Bolig *c [wonne].* **won** [wʌn] *v* vandt, &c, *part* vundet, &c. Af *win.* **won** [wʌn] *vi sc* naa, vinde, komme *[get]; when we ~ to Glasgow.*

wonder ['wʌndə] Undren, Forundring *c*, Under, Underværk *[miracle];* Under, Vidunder *n [strange thing, prodigy];* F Hjortetaksbakkelse *c*, *-bakkels *n*; *'tis a nine days' ~* der gror snart Græs over det, det vækker kun en kort Opsigt, det varer fra Hønsene flyver op, til de flyver ned; *a ~ of a child,* ogs et Underbarn *[infant prodigy]; (a) ~ of ~s* Unders (el. alle Underes) Under, Under over Under; *a ~ of the world* et rent (el. stort) Vidunder, et af Verdens syv Undere. Se ogs. *wonder-of-the-world! is it any ~* [er det at undres over] *that...?, and no ~* og dette er (...var) ikke saa underligt; *so no ~* intet (*ogs ingen) Under da; *small (or what) ~ if (or that) they (or that they should) like it* intet (hvad) Under da, at de synes om det, *my ~ is or the ~ is to me* [det vidunderlige (. hvad der undrer mig) er] *that you are not killed, that is the ~; good Heavens! ~s will never cease!* det ene Under afløser det andet!; *do (or perform, work) ~s* gøre Undere, gøre Underværker Se ndfr., *work! express ~* [udtale sin Forundring over] *that...; look all ~* staa yderst forbavset (*forbauset), gøre store Øjne; *promise ~s* love Guld og grønne Skove; *think ~s of* have meget høje Tanker om..., *work ~s.* Se ovfr! *Time works Wonders.* En Komedie af Douglas Jerrold; *for a ~* underligt nok; mirabile dictu!; *how in the name of ~* [hvor i Alverden (...i Alverdens Navn)] *is it possible?* **wonder** ['wʌndə] *vi & abs* undres, undre (el. forundre) sig [over *at, over*]; *I ~.* Som Indskud: gad jeg vide, mon...; *what would her mother say, she ~ed* hvad mon hendes Moder vilde sige?, *I shouldn't ~* det skulde ikke undre mig, *nor* (hst *neither*) *do I ~ at it,* ogs og jeg kan ikke fortænke dem &c deri, og det siger jeg ikke noget om[1], *I ~ at you for meddling and making* De forundrer mig v Deres Indblanding, Deres Indblanding forundrer mig, *I don't ~ at you for loving her* det undrer mig ikke (*ogs jeg undres ikke paa), at De elsker hende, *nor was this to be ~ed at* og dette var ikke at undre sig over (*ogs at undres paa), *nor can it be ~ed at if ..., it is therefore not to be ~ed at that..; the neighbourhood began to ~ over the strange spectacle.* **wonder** *vt* undre *[affect with surprise or wonder];* alm undres (el undre sig, forundre sig) over, *ogs undres paa Jvf *how,* 1 *right! can it be ~ed* [kan man undre sig over (*ogs undres paa)] *that Liberalism has become a nauseous synonym?, it is not to be ~ed* [*ikke at undres paa] *that.., I ~ that you should ask* det undrer mig, at du kan spørge saaledes; *I ~ed* [undredes over] *to find him there; I ~ when* [naar mon, *ogs jeg undres paa naar] *they'll be ready?; I ~ whether* [om] *she'll come.*

wonderer ['wʌndərə] En der undrer sig, Undrende, Forundret *c* **wonderful** ['wʌndəf(u)l] underfuld, vidunderlig, forunderlig *[strange]; ~ to relate* [forunderligt nok, mirabile dictu], *no one seemed aware of it.* **wonderfully** [-fulɪ] *ad* paa en vidunderlig Maade, (som) ved et Under; t at betegne en Grad vidunderlig, forunderlig; *the slaves were ~ set free; ~ well.* **wondering** ['wʌndərɪŋ] undrende, forundret; *look ~ looks at* se undrende (kaste forundrede Blik) paa **wonderingly** [-lɪ] *ad* undrende, forundret, med Undren **wonderland** ['wʌndəlʌnd] Underland, Vidunderland, *Alice's Adventures in Wonderland,* en Børne(*Barne)bog af Lewis Carroll (Prof. Charles Dodgson) 1865 **wonderly** ['wʌndəlɪ] vidunderlig *[wonderful], the same look of "wonderly" activity.* Ward, *Elsmere XXXIII*[2] **wonderment** [-mənt] Undren, Forundring *c*, *that he should do so is not a matter for ~*, er ikke at undres over **wonder-of-the-world** ['wʌndərəvðə'wə ld] ♆ kinesisk Kraftrod *c [Chinese ginseng]* **wonderous** ['wʌnd(ə)rəs] Se *wondrous!* **wonder|stricken** ['wʌndəstrɪkn], **~~struck** [-strʌk] slagen af Forundring, forbavset (*forbauset), **~~work** [-wə'k] Underværk *n [wonder],* **~~worker** [-wə kə] Undergører *c;* **~~working** [-kɪŋ] undergørende, *a ~ talisman.*

wondrous ['wʌndrəs] vidunderlig **wondrous** *ad poet* & F vidunderlig; *you are ~ wise, Sims, but tiresome.* **wondrously** [-lɪ] *ad* vidunderlig.

wonga ['wångə] ♆ avstralsk Trompétblomst, en Bignoniacé *Tecoma australis;* Skade(*Skjære)due *c*, en avstralsk «Hvidkøds»due. *Leucosarcia picata.* Ogs. *wonga-wonga.*

wonguim ['wångwim ?] *austr* Wonguim *c*, et segl-(*sigd)formet Kastetræ

woning ['wunɪŋ] † Bolig, Vaaning *c*, *ogs Husvære *n.* **wonne** [wun] *vi* † bo, huse *[dwell].* Ogs. *won.*

wonner ['wʌnə] *sc.* Se *wonder!* **wonner** ['wʌnə] P. Se *oner!*

wonst [wʌnst] *ad* P. Se *once! this ~.*

won't [wo^{u}nt; *amr* ogs. wʌnt] *v* F vil ikke *[wol not].* Ogs. *wont; a scheme for dealing forcibly with the wont work(s),* arbejds-uvillige, -sky, *it ~ do* det gaar ikke an, det duer ikke [at *to*]; det forslaar ikke. **wont** [wo^{u}nt, wʌnt] *v ant — i Forb. med *be.* Jvf 2. *settle! be*

[1] *This spear was thrown with the wommera, a piece of wood about two feet long, a hook at one end, which fitted into a hole at the end of this spear.* Henty, *Australiana 14.*

[1] Paa norsk: det siger jeg ikke om.

[2] Efter Chaucers *wonderly delyvere, i. e. wonderfully active.*

~ *to* være vant t at , [1]pleje at , *this is, or was ~ to be,* dette er eller var . Alm *[used to be..., the fire and eager interest that had been ~ to mark his utterance,* as ~ som vanligt *poet; 'tis Conrad — here — as wont — alone.* Byron **wont** [woᵘnt, wʌnt] Sædvane, Skik c. Jvf 1 *use! as is their ~, as was the Roman ~, contrary to his ~* mod Sædvane **wont** [woᵘnt, wʌnt] *vi* pleje I Fortid *wont.* I Partic *wont(ed). All sere and withered was the wreath That ~ so bright to bloom.* Thack ; *the sanctuary in which they ~ to be observed* Scott

wonted ['woᵘntid, 'wʌntid] sædvanlig, vanlig, vant Jvf *spirit! like an old piece of furniture left alone in its ~ corner; she strove to return to her ~ duties.* **wontedness** [-nés] Sædvanlighed

won-tolla [?] I Kiplings *Second Junglebook.* Bet en Løsgænger

woo' [wu( )] *sc* Uld c *[wool]* Burns **woo** [wu] *vt* bejle til. Jvf *clasp' I ~ed and won* [fandt og vandt] *her; And (Alp) ~'d* [nød] *the freshness night diffused.* Byron, *~ sleep, and (he) did not venture to ~ her much,* vise hende meget af en Bejlers Opmærksomhed Ward, *Elsmere LI* **woo** *vi* bejle, fri, *fig* ogs. vinke Jvf *purl' go ~ing* (glt & P *avooing*) gaa p Frieri, p Frierfødder

woo-back ['wu 'bak] *int* pr' *pto'*

Wood [wud]. Is *Anthony à ~,* Antikvar † 1695, *Mrs Henry ~ (Johnny Ludlow)* Romanforf † 1887, *Rev. John Geo. ~,* Naturforsker † 1889 **wood** [wu d] *sc* vanvittig, gal *[mad].* Ogs *wud* **wood** [wud] Skov, *ogs* Skog, *P Skau c, Ved *n* (*Véd c), Træ *[solid part of trees],* Tømmer *[timber],* Træværk *[wood-work],* Brænde *n,* *is Ved, Brændevéd c *[firewood],* Træ *n [barrel, cask],* ♪ Træblæsere *pl* — til Forskel fra *brasses* & fra *strings; typ* Træblok c. Jvf *dead* (1 Tillæg)! *~s and forests,* ogs. Forstvæsen *n; the cheap soft ~s,* Træsorter, *cannot (or never can) see the ~ for the trees* sér ikke Skoven f. bare Træer; *wine from the ~,* fra Fadet, fra Træet; *in a ~,* overført i Forlegenhed; *he thought he saw his way out of the ~,* øjnede en Udvej (af Forlegenheden) **wood** [wud] *vt* forsyne med (lade indtage) Brænde (*Véd, Brændevéd) **wood** *vi* forsyne sig med (. indtage) Brænde, &c; *run into Port L (... stop there) to ~ and water.*

wood|acid ['wud'asid] Træeddike c; **~-alcohol** [-'ál-kohål] Træspiritus c; **~-and-water** [-ən'wå tə] Jvf *Joey!* **~-and-wood** [-ən'wud] Træ til Træ; ogs. om en Trænagle der er drevet igennem et Sted, **~-anemone** [-ə'neməni] ♆ hvid Anemone, Hvidsippe, Hvidsimmer, *Hvidsymre, Hvidveis c: *Anemone nemorosa [white anemone],* **~-ant** Skovmyre (*-maur) *Formica rufa,* Træmyre, **~-avens** [-'avənz] ♆ Nellikerod c. *Geum urbanum,* **~-bind** [-baind] ♆ Efeu, Vedbend(c) c: *Hedera helix,* **~-bine** [-bain] ♆ Gedeblad *n,* Kaprifolium, Vivendel· *Caprifolium (s Lonicera) periclymenum;* Vildvin c· *Ampelopsis quinquefolia [American ivy, &c];* **~-block** *typ* Træblok, **~-carving** Træskæring c, Træskæreri *n;* **~-centre** *arch* Trælære c; **~-chat** 🐦 rødhodet Tornskade c *Lanius rufus;* **~-chuck** [-tʃʌk] 🐦 Grønspætte, *ogs Gulspætte c *Picus viridis [green woodpecker]; zoo* amerikansk Murmeldyr *n: Arctomys monax [groundhog];* **~-chunk** [-tʃʌŋk] amerikansk Murmeldyr *n Arctomys monax,* **~-cock** 🐦 Skovsnæppe, *Rugde c *Scolopax rusticola* Jvf *shrups' Elizabeth Woodcock, "who was buried in snow nearly eight days"* † 1799, *~'s head,* ogs Tobakspibe c, **~-cracker** 🐦 Nøddeknækker, ogs * Spætmejse, *Nødvække c *Sitta europæa [nut-hatch],* **~craft** Skovkyndighed, Forstvidenskab c, Forstvæsen *n,* Jagt c Jvf *can!* **~-culver** 🐦 Ringeldue, ogs * Ringdue, stor Skovdue c *Palumbus torquatus [cushat, ringdove, &c],* **~-cut** Træsnit *n, typ* Skrifthøjde c, **~-cutter** Brænde-(*Ved)hugger, Xylograf, Træskærer c *[wood-engraver],* **~-cutting** Brænde(*Ved)hugning, Xylografi, Træskæring c *[wood-engraving],* **~-drink** *pharm* Ved-Dekokt *n Decoctum lignorum,* **~-duck** 🐦 Brude-And, Karolina-And· *Anas sponsa,* **~-dweller** Skovboer, *antiq* Skov-(*Skóg)gangsmand, Fredløs c, *I will hold thee from harm, ~ as thou art* Haggard, *Eric Brighteyes 151 T.*

wooded ['wudid] skov-bevokset, *ogs skovlændt

wooden ['wudn] Træ-, af Træ, træagtig, *fig* træagtig, stiv *[stiff],* klodset *[awkward, clumsy],* sløv *[dull];* udtryksløs, dum *[stupid].* Jvf *wedge! ~ acting* stivt Spil, *a ~ box, horse, leg* en Trækasse, &c, *~ brick* Træprop c, &c, Spigerslag *n [dook, nog], an ancient ~ church (in Norway, &c)* en Stavekirke, *~ ferrule* dmp Kondensatorrør-Træhylstre *pl; when a bold man is put out of countenance, he is said to make a very ~ figure of it,* gøre en meget flov (*flau) Figur, *~ folks* klodsede (*ogs. trælhændte) Mennesker; *~ folks had need ha' ~ things to handle,* skulde blot have Genstande af Træ mellem Hænderne, *~ god* F Dambrik(ke) c, *~ head.* Se *wooden-head' get a ~ jacket or surtout, put on his ~ surtout,* i Slang blive anbragt mellem fire Fjæle, *~ mare* ⚒ glt Træhest *[timber-mare]; ~ sheathing* ⚓ *arch* Spiger(*Spiker)hud, *a ~ shoe, the established type, among the English, of French tyranny: ~ shoes,* bl a. Franskmænd, *~ spoon,* bl a. ved *Cambr. univ* Nummer Skak (*Sckak), v Eksamen; *fig* Hovedløs c, Træhoved *n,* Grønskolling c *[greenhorn], a ~ stare* en sløv (udtryksløs) Stirren, *that's a ~* [dum] *story; ~ surtout.* Se ovfr ' *wear the ~ sword,* bl a brænde inde m. sine Varer. v at være f. stiv i sine Priser, *the same ~* [træagtige] *voice; ~ ware* Trævarer, *~ wedding* Træbryllup *amr* — efter fem Aars Samliv; *his composure was perfectly ~,* træagtig, upaavirkelig.

wood|end ['wud'end] Træ-Stump c, -Stykke *n, pl* ogs. Træaffald *n; arch* Stød *n,* Planke-Ende c *[butt]; repair the damage to the ~s;* **~-engraver** Xylograf, Træskærer c, **~-engraving** Xylografi, Træskæring c; Xylografi, Træsnit *n.*

wooden|head ['wudnhed] *fig* Træhoved *n,* Dosmer-Pande c *[blockhead];* **~-headed** [-'hedid] træhodet, dosmeragtig; **~-headedness** [-idnés] Dosmeragtighed.

woodenly ['wudnli] *ad* træagtig; stivt, &c; *canvas trousers so stiff that they creaked ~ as I trotted along.* **woodenness** ['wudnnés] Træagtighed, Stivhed, &c.

wood-evil ['wudi vl] *vet* Blod-Urin, Rød(vand)syge c *[red-water].*

Woodfall ['wudfå l]. Is. *Henry Sampson ~,* Trykker af Juniusbrevene † 1805; *"Memory" ~,* II. S. Woodfalls Broder, Redaktør af *Morning Chronicle* † 1803: kendt f. sin skarpe Hukommelse.

wood|fern ['wudfə:n] ♆ Engelsød, *Sisselrod c: *Polypodium;* **~-fibre** Træ Uld c *[wood-wool];* **~-filling** bl. a. Vogulak c & *n;* **~-fretter** Træborer c: *Ptinus;* **~-gleanings** Sankebrænde *n,* *Sankevéd c; **~-grouse** 🐦 Tjur, *Tiur c: *Tetrao urogallus [capercailzie].*

Woodham ['wudəm] *s.*

[1] Uden *to*

The lark was wont my matins ring,
The sable rook my vespers sing.
Scott.

wood|hole ['wudhoul] Brænde(*Ved)kælder *c* **~~honey** Skovhonning, vild Honning, **~~horse** Sav-Lad *n*, -Buk, *Sag Buk, -Krak, -Stol *c [saw-horse],* **~~house** Brændeskur, *Vedskur, Vedskjul *n*, Vedbod *c*, **~~ibis** 🐦 afrikansk Tantalus *c Tantalus ibis*

woodie ['wudi] *sc* Strikke *[withy];* Galge *c [gallows]* Jvf *visonomy!* **woodiness** ['wudinɛs] Skovrigdom, *ogs Skovlændthed *c*, &c. **woodite** ['wudait] *chem* Woodit *c*, et (af en Mrs Wood opfundet) Stof, hvoraf en Form i Hovedsagen er særlig behandlet Kautschuk, t. Bakning p Panserplader, t Stopning af Lækager &c

wood|jobber ['wuddʒåbə] 🐦 Spætte *c Picus [woodpecker].* **~~kern** [-kə n] † Stumand, Skovbandit *c*; **~land** [-lənd] Skovland Som Adj Skov-, skov-rig, -bevokset, *ogs skovlændt, *~ area* Skov-Areal; *a ~ map of* [Skovkort (*ogs -kart) over] *that country; ~ nymph* Skovnymfe, *~ path* Skovsti, *wild ~ places,* **~lander** [-ləndə] Skovbo(er) *c*, **~~lark** 🐦 Hede-, Lyng-, Skov-, *Trælærke *Alauda arborea,* **~~layer** [-leiə] lille Eg (*liden Eg, Egerisle) *c*, plantet i et Hegn

Woodleigh ['wudli] *s*

wood|less ['wudles] skovløs, skovbar, træbar; **~~lock** ⚓ *arch* Rorlaas, **~~louse** Bænkebider *c*, ogs * Skrukketrold *c* (*n) *Oniscus asellus,* Termit, hvid Myre (*Maur), Vedlus *c Psocus;* **~man** [-mən] Skovmand, *ogs Skógsmand Skovhugger, Hugstmand, Skovfoged, Jæger *c*, *Woodman, spare that tree!* Et Digt af George P Morris † 1864, *~'s rose* ✿ Rubus *c* spectabilis. Ogs. *salmonberry*

Woodmancote ['wudmənkət][1] *s*. **Wood-Milne** ['wudmiln], *a ~ heel,* en v 1896 fremstillet Kautschuk Støvlehæl, der avtomatisk roterer under Gang.

wood|nightshade ['wud'naitʃeid] ✿ bittersød Natskygge, &c *[bittersweet],* **~~offering** *bibl* Vedens Offer; **~~opal** Træopal *c*, forstenet Træ *n [silicified wood],* **~~paper** Træ(masse)papir, **~~paste** Træmasse, **~~pea** ✿ *Bjørne-, Kraake-, Mus-Ert. *Orobus tuberosus,* **~~pecker** 🐦 Spætte, *ogs. Hakkespet *c*: *Picus; great black ~* Sortspætte, *ogs. Gjertrudsfugl *c*: *P. martius; green ~* Grønspætte, *ogs. Gulspette *c*: *Picus viridis,* **~~pigeon** 🐦 Ringdue, &c *[cushat, ring-dove];* **~~pulp** Træmasse, Papirmasse; *chemical ~* Cellulose *c*, **~~queest** [-kwi'st], **~~quest** [-kwest] 🐦 *prov* vild Due; is Ringdue *[ring-dove, &c];* **~~reeve** [-ri'v] glt Skovfoged; **~~rock** Træ-Asbest *c*; **~(-)roof** [-ru f], **~~row** [-rou], **~~ruff** [-rʌf] ✿ Bokar, Mysike, Skovmærke, *Mysk(e), ℙ Amur *c*: *Asperula odorata* Ogs *sweet ~; wreaths of ~* grønne Kranse, **~~rush** ✿ *Frytle *c Luzula (maxima),* **~~screw** Holdskrue, Holzskrue; **~sere** glt saft(*ogs. sevje)løs Tid, **~~shed** Brændeskur, *Vedskur, Vedskjul, **~~shock** *zoo* kanadisk Maar, Fisker *c*. *Mustela canadensis.* Ogs *black cat, black fox, fisher, pekan, &c.*

woodsia ['wudziə] ✿ Woodsia *c*, en Bregneslægt.

wood-skin ['wudskin] Bark Kano *c*, i Guiana.

woodsman ['wudzmən] 🔪 Se *woodman! I am not ~* [skovkyndig] *enough to inform you.*

wood|sore ['wudså ə] ✿ Berberisse *c*: *Berberis* **~~sorrel** [-sårəl] ✿ Gøgemad, Skovsyre, Surkløver, *Gjøgsyre *c*: *Oxalis acetosella;* **~~sour** [-sauə], **~~sower** [-souə]. Se *wood-sore!* **~~spell** *amr* Hjælp m. Brændet (*Veden); **~~spirit** Træspiritus; **~~spite** 🐦 Grønspætte, *ogs Gulspette *c*: *Picus viridis.*

Woodstock ['wudståk]. En By i Oxfordshire. Tidligere ogs et Slot, beboet af Rosamunde Clifford, og Skuepladsen f. Karl II's Eventyr i 1651. En Roman af Scott

woodsy ['wudzi] Skov-, skovmæssig, *a ~ side-road* en Sidevej i (gennem) en Skov

wood|vinegar ['wudvinigə] Se *wood-acid!* **~wale** [-weil] 🐦 Spætte *[woodpecker],* Grønspætte *c*, &c *[green woodpecker].*

woodward ['wudwå ɐd] glt Skovvogter *c* **Woodward** ['wudwəd] Især *Dr John ~*, den eng Geologis Grundlægger † 1728 **Woodwardian** [wud'wå ɐdjən] woodwardsk; *s* Woodwardianer *c*.

woodwards ['wudwədz] *ad* ad Skoven til, ogs * tilskovs, *tilskogs

wood|wash ['wudwaʃ], **~~waxen** [-waksən] ✿ Farvevisse *c [woad(-waxen)],* **~~wool** [-wul] Træ-Uld *[woodfibre];* **~~work** Træværk, Træarbejde *n*, det at arbejde i Træ

woody ['wudi] skovrig, skovbevokset, *ogs skovlændt, Træ-, træagtig. Se ogs *woodie! ~ district,* ogs Skovbygd *c*, *~ fibre* Træcellulose *c*, *~ nightshade* ✿ bittersød Natskygge, *&c [bittersweet], the ~ parts of plants.*

wood-yard ['wudjaːɐd] Tømmerplads *c*, &c *[timberyard]; the Devil's Woodyard,* en Dyndvulkan p Trinidad

wooer ['wu ə] Bejler, ♀ Frier *c*; **~bab** [-bab] *sc* Knude *c* paa Strømpebaand nedenfor Knæet, m. to Løkker — tidligere baaret af bly Elskere. *~s,* ogs Strømpebaand *n*.

woof [wu f] Islæt, *ogs Væft, Væv, Vævning *c*; ⚓ Takkelgarn *n*. **woofy** ['wu fi] tætvævet, tæt *[dense].*

wooing ['wu iŋ] Bejlen *c*, ♀ Frieri *n* **wooingly** [-li] *ad* overtalende, vinkende

wooish! ['wu iʃ] *int.* Et Udraab idet en Hest drejes (*vriges) tilvenstre.

wool [wul] Uld, Bomuld *c [cotton-wool],* Garn, Strikkegarn *[knitting ~, &c], sl* Mod *n*, i Brystet Jvf *s cry,* 4. *match,* 2. *pack, seed-wool, vt shear! great cry and little ~ (quoth the devil when he sheared his hogs)* meget af Munden, lidet af Ulden, *~ is down (up),* i Avstralien. Tiderne er slette (gode), *break* [sortere, vrage] *~; draw his ~* ærgre ham, gøre ham ærgerlig (..utaalmodig); *draw (or pull) the ~ over his eyes* kaste ham Blaar i Øjnene; *keep your ~ on!* (blot) ikke saa hidsig! koldt Vand i Blodet! Jvf *hair! I can bear to hear her speak without wanting to put ~* [stoppe Bomuld] *in my ears, dyed in the ~,* i Ulden. Jvf *ingrain!* Til Forskel fra *dyed in the piece; entangle his feet in the ~,* især i Garnet, *more wind nor ~* ℙ mere af Munden end af Ulden, *ogs. mere Hak end Havre **wool** [wul] *vt amr sl* ruske (En) i Haaret, *a reg'lar ~led un* en rigtig En, en Mand m. Mod i Barmen — i pugilistisk Sprog.

wool|bird ['wulbə d] *sl* Lam, Faar *n*, *ogs. Sau *c*; **~~blade** ✿ Kongelys *n*. *Verbascum thapsus,* **~~breaker** Uld-Sorterer, -Vrager *c*; **~~comber** Uldkæmmer

woold [wu ld] *vt* ⚓ vule, omvule, surre. **woold** [wu ld] ✿ *prov* Vau *c [wild woad, &c].*

woolder ['wu ldə]. Se *woolding-stick!* ⚓ Drejer *c*, til Rakkespil.

woolding ['wu ldiŋ] ⚓ Vuling, Surring *c*; **~~stick** [-stik] Pakstok.

wool|driver ['wuldraivə] Uld Opkøber *c*; **~~dyed** [-daid] farvet i Ulden Modsat: *piece-dyed.*

woolen ['wul(*i*)n] *amr.* Se *woollen!*

Wooler ['wulə]. En By i Northumberland p. Skraaningen af Cheviot Hills.

wool|fat ['wulfåt] Uldsved *c [suint, yolk],* Lanolin *n [lanolin(e)];* **~~fell** Uldskind, Skind m. Ulden paa;

[1] *And the people of Woodmancote call it "Uddenmuckat".* Amerikansk Avis.

~~gathering, ɪs drømmende, optaget af ørkesløse Drømmerier, adspredt, distrait, *his wits have gone ~* hans Tanker er langt herfra, **~~gathering** Uldplukning; *fig* Adspredthed, Aandsfraværelse, Tankeløshed *c*, Drømmerier *pl*, *there never was such a chap for ~; carry on a great trade in ~;* **~~grower** Uldproducent, Faarehol der *c*, **~~growing** uldproducerende, *s* Uldproduktion *c*, Faarehold *n*, **~~hole** *sl* Arbejdsanstalt *c*; Fattighus *n*

woollen ['wul(*i*)n] Uld-, ulden Jvf *flock! ~ cloth, manufactures, weaver* Uldtøj, &c, *~ draper* Se ndfr! *fingerless ~ gloves* uldne Bælgvanter, &c, *~ wedding* Uldbryllup *amr*, efter syv Aars Samliv, *smell ~* ane Uraad, lugte Lunten *amr sl.* **woollen** Uld *c*, Uld-Stof, -Tøj *n*, *~s*, ɪsær Uldvarer, *wear ~ next (to) the skin* gaa med Uld nærmest Kroppen, *lie with ~* [uldent] *round the neck;* **~~draper** [-dreɪpə] Uldvarehandler *c*, **~~scribbler** Uldkradsemaskine

Woollett ['wulit]. Is *William ~*, Kobberstikker † 1785

woolliness ['wulɪnes] Uldenhed, &c. **woolly** ['wulɪ] Uld-; ulden, uldagtig, uldklædt, uldbærende *[clothed with wool], sl* i slet Humør, vred, irritabel, opfarende, *~ covering, fleece* Uldedække &c, *~* [ogs uldagtigt, kruset] *hair, a ~ style of painting* en blød og sløret Malemaade, *a ~* [blød og sløret] *utterance or voice, a very ~* [langtrevlet, vidtløftig] *writer.* **woolly** ['wulɪ] *sl* Uldtæppe *n [blanket].*

woolly|haired ['wulɪ'hæ əd], **~~headed** [-'hedɪd] krushaaret

wool|man ['wulmən] Uldhandler *c*, **~~mill** [-mil] Uldspinderi *n*, ⊕ Volf, Vulf *c [devil].*

Woolnex ['wulnə] *s* **Woolnoth** ['wulnåþ], *St. Mary ~*, en Kirke i London, p. Hjørnet af Lombard St

wool|oil ['wulɔil] Uldsved *c [suint, yolk];* **~~pack** glt *merc* Uldsæk *c*, 240 eng. Pund *pl* Uld, *fort* Uldsæk, til Brystværn, Makrelsky *c [cirro-cumulus cloud];* noget *n* der tager megen Plads (uden at veje stort); **~~packer** Uldpakker, **~~picker** Uldrensemaskine *c*, **~(~)sack** [-sak] Uldsæk, ɪs om Lordkanslerens Sæde i Lordernes Hus, *the celebrated ~ of the Lord Chancellor, a kind of cushioned ottoman, stands in front of the throne, almost in the centre of the hall;* **~~scribbler** Uldkradsemaskine.

woolsey ['wulsɪ] Hvergarn, *Hverken, Verken *n [linsey(-woolsey)].* **Woolsey** ['wulsɪ; -zɪ] *s.*

wool|shed ['wulʃed] *austr* Klippers Skur *n* eller Hytte *c*; **~~sorter** Uld Sorterer, -Vrager *c*, *~s' disease* Blodbyld *c [anthrax, &c],* **~~staple** kongelig Stapelstad f. Uld, nu: Uld-Fiber, -Stabel, -Traad *c*, **~~stapler** Uld-Handler; -Sorterer, -Vrager *c*; **~~stock** Træhammer *c*, til Uldvalkning.

Woolwich ['wulidʒ; -itʃ] En By i Kent p. Temsens Sydside Militærakademi f. Artilleri- & Ingeniørofficerer. Kanonstøberi m. m.

wool|winder ['wulwaində] Uldruller *c*, En der sammenruller Uld t. Pakning; **~~work** [-wə·k] Uldbroderi, Vægtæppe *n.*

woom [wu·m] Bæverskind *n [beaver fur].*

woomera(h) ['wu·mərə]. Se *womerah!*

woon [wu·n] Provinsguvernør *c* — i Birmah.

Woonsocket [wu·n'såkit] *s.*

woop [wu·p] ☤ Karmin-Dompap *c*: *Pyrrhula erythrina.*

woorali ['wu·rəli], **woorara** [-rərə], **woorari** [-rəri] Kurare, indiansk Pilegift *c [curare, curari].*

woordie ['wɪədi ?]; *a ~ major* en indfødt Adjutant *hind.*

woos [wu z] Søgræs *n*, Tang *c*

Wootton ['wu tən] *s*

wootz [wu ts] *met* Vuts *c & n*, en Slags indisk Staal *[natural steel]*

wop [wåp] *v & s* Se *whop!*

woping ['woupɪŋ] Distrikt *n* Kinesisk

wopper ['wåpə] Se *whopper!*

wor [wå ᵊ] *v* Staar P for *was.*

worara ['wu rərə] Se *woorali, &c!*

Worcester ['wustə] Et engelsk Grevskab og dettes Hovedstad, Worcester Sauce *c [~ sauce].* Et Skoleskib p. Temsen v Greenhithe Jvf *vt crown!*

1 **word** [wə d] Ord, *gr* Ord *n*, Glose *[vocable];* ⚔ Kommando *c*, Kommando-Ord *[~ of command],* ⚔ Feltraab, ogs *fig* Løsen *n [watch-word],* ⚔ Parole *c [pass-word].* Jvf *vt bandy, s command, deed, eat, edgeways, s fair, s flow,* 1 *good,* Adj *hard,* 1 *keep, mere, s mouth, mum, nought, opening,* 3. *pass,* 4 *play,* 4 *put (in),* 1 *run,* Adj *sharp,* 10. *sound,* 2 *suit, true, truth, vain, wise! the exact ~s,* ogs Ordlyden. Se ndfr! *few ~s, many deeds* ikke Ord, men Handling, Mænd, ikke Mandariner, *mere ~s,* ogs blotte Ord, *(mere) ~s of course* Fraser, (blotte) Talemaader, *the only ~s,* ogs. det eneste (han sagde, &c), *man's ~, man's honour* et Ord er et Ord (, og en Mand er en Mand), *the ~,* bl a. Ordet, det forløsende (det ene rette) Ord. Ogsaa *the ~.* Se ndfr! *the Word* Ordet, Guds Ord, Ordet, Logos *n*, den anden Person i Treenigheden; *the ~ Cabal, King, quarantine, of hand* Ordet *Cabal.* ., Ordet *hand; he answered not a (or one) ~,* ikke et Ord; *they were not the ~s,* ogs Ordene lød ikke saaledes, *it was always a ~ and a blow with him* han slog til f et godt Ord; *investment is the ~,* Ordet; *Patriarch was the ~ for him,* det rette Ord om ham, *quick is the ~* det gælder at være rask, vær rask! rap dig! *sharp is the ~* hold skarpt Udkig!, hav Øjnene med dig!, *the ~ is with you* De har Ordet; *believe his bare ~* tro ham p hans blotte Ord; *bring ~* [melde, bringe det Bud, bringe den Besked] *that he was gone; one ~ brought on the other* det ene Ord tog det andet, *just then, ~ was called* [blev Signalet givet] *to strike; it deserves good ~s,* Anerkendelse, Ros; Tak, *forget his ~s,* især. gaa fra Rollen, komme ud af det, **ogs* komme af det *theat; I forget the exact ~s,* ogs. jeg husker ikke netop Ordene, *give the ~* give Signalet; give Kommandoen, kommandere, give Løsenet, &c; *give the ~ to fire* kommandere Fyr!; *give him a good ~, put in (or say, speak) a ~ for him* lægge et godt Ord ind f. ham. Se ndfr! *give ~s to* give . . Udtryk, sætte . . . udenfor sig; *give my wonder ~s; could I have a ~* [tale et Ord] *with you?; I won't have any ~s about it* jeg frabeder mig alle Indvendinger; *everybody has a good ~ for* [taler godt om] *him now; they had (some) ~s,* en Ordveksling, et Ordskifte; *have ~s with him; have the last ~ with him* have (. . . faa) det sidste Ord (overfor ham); *keep his ~ (by him, with him)* holde Ord (holde sit Ord t. ham); *leave ~* nedlægge Besked, nedlægge Bud [hos *with*], give Besked [til *with*]; *leaving ~* [ogs. med den Besked] *that . . .; I now leave the ~ to you* jeg overlader Dem nu Ordet; *the Word was made flesh,* blev Kød; *I couldn't make out (or I didn't understand) a ~ he said,* et Ord af hvad han sagde; *pass the ~* sige Ordet, give Kommando-Ordet *[give the ~];* give Signalet; sige til; *pass the ~ for the gunner* kald paa (*ogs. varsko) Overkanoneren!; *pass the ~ for them to get their breakfast* ⚓ varsko, at de skal skaffe Frokost!; *say a ~ for me to or with* [hos] *Miss*

Cold, he hasn't a good ~ to say for anybody han lever intet Menneske Ære f to danske Skilling, han river ned p alt og alle, *he said no ~*, ikke et Ord, *he need only say the ~*, behøvede kun at sige til (*ogs sige fra), *send ~* [Bud, Besked] *of his safe arrival, send up ~ for* [sende Besked (el Bud) op, at] *his boat to be manned; could not speak (or talk) a (or one) ~ of English,* et Ord engelsk, *take his ~ (for it)* tage hans Ord f godt (. gyldigt), tro ham (p hans Ord), lade ham staa t. troende; *take my ~ for*[1] *it* De kan tro mig p det, det kan De stole paa; *if his ~(s) may be taken* dersom han kan staa t troende; *use big ~s* føre det store Ord Med Præpositioner *be at ~s about it* være i Ordstrid (.. have en Dispyt) i den Anledning; *be at high ~s,* i højrøstet Ordstrid, *at a given ~, at the ~ given* p. given Kommando, p et givet Signal, *at his ~,* bl a paa hans Kommando, *at* [ved] *these ~s.* Jvf 2 *start! take him at his ~,* paa Ordet, *her tears were flowing at the least ~* hun græd f. et godt Ord, *my appearance was filthy beyond ~s,* mere smudsigt end Ord kan udtrykke, ubeskrivelig smudsigt, *by ~* med Ord, mundtlig *[by ~ of mouth]; ~ for ~* Ord f Ord, Ord t andet, *pass from ~s to deeds* gaa fra Ord t Handling. Jvf 3 *act,* 10 *sound! in a (or one) ~* med et Ord, *in so* (undert *as*) *many ~s* med rene Ord, kort og godt, *to put it in so many ~s* rent ud sagt, *in* [med] *other ~s, or, in the ~s of the Committee,* som Udvalget (ogs * Komiteen) udtrykker det, f at bruge Udvalgets Ord, *the letter was in the following ~s,* lød saaledes, *a war of ~s* en Ordkrig; *he is a man of his ~,* en ordholden (el ordfast, *ogs. ordstø) Mand, en Mand af Ord, en Mand af Tro og Love, han er Mand f sit Ord, *upon my ~* paa (min) Ære, *he promised on the ~ of a soldier,* p. sit Æresord som Militær . . .; *come (or get) to ~s* komme i Ordstrid, i Dispyt [i den Anledning *over it*]; *I trust you'll do no discredit to my good ~,* at De ikke gør min Anbefaling tilskamme, *with these (or which) ~s* med disse Ord, *which left them without a ~ to say in reply* hvorpaa de ikke kunde svare et Ord, noget hvorpaa de blev Svaret skyldige

2. **word** [wə d] *vt* udtrykke (m. Ord), forme, formulere, affatte, bringe (el sætte) i Stil; ✎ bearbejde m Ord; møde m. Snak (istedetfor Handling) Jvf 2 *leading, s wire! ~ it* † strides, disputere; *the apology is ~ed with great deference to...*

3 **word** [wə d] *vi* ✎ orde, tale.

wordage ['wə·didʒ] Ord *pl,* Ordantal *n, a reduction of the ~.*

word|blindness ['wə·dblaindnės] Ordblindhed *c,* Tab *n* af Læse Evnen, **~book** Ordbog; **~bound** [-baund] som har vanskeligt v. at udtrykke sig, *ogs. mindre talefør; **~building** Ord-Bygning, -Dannelse *c*; **~catcher** Ordkløver, Vringler, En *c* der hænger sig i Ord, **~coinage** Ord-Laveri *n,* -Fabrikation *c*; **~deafness** [-defnės] *path* Orddøvhed.

Worde [wå ᵉd]. Is. *Wynkyn de ~,* Bogtrykker, Caxtons Medhjælper og Efterfølger.

word-formation ['wə dfå ᵉ'meiʃən] Orddannelse.

wordily ['wə dili] *ad* ordrigt, m. mange Ord, vidtløftig. **wordiness** [-nės] Ordrighed, Vidtløftighed. **wording** ['wə·din] Udtryk *n & pl;* Affattelse, Formning, Redaktion, Form, Stil; Ordlyd, *ogs. Lydelse *c.* Jvf 1 *stand! the satisfactory ~ of editorials; the ~ was above his known style; have a certain ~; in accordance with the ~ of the will* **wordless** ['wə dlės] tavs, *taus, stum, *surprise made both ~ for a moment.*

word|memory ['wə d'meməri] Ordhukommelse, **~painter** Ord Maler, -Kunstner *c*; *I am no ~*; **~painting** (livagtig) Skildring *c,* Ordmaleri *n,* **~perfect** perfekt i Ordene Jvf *letter-perfect! be ~ in or with* kunne hvert Ord af, kunne udenad, Ord t andet, p Pug; **~picture.** Se *word-painting!* **~play** ✎ Ordspil *n [pun],* **~spinner** F Ordkunstner, Talekunstner *c.*

Wordsworth ['wə dzwəþ] Is. *William ~,* Lyriker † 1850 Jvf *Rydal!* **Wordsworthian** [wə·dz'wə·þiən] wordsworthsk, s Wordsworthianer *c.*

word-war ['wə dwå ᵉ] Ordkrig

wordy ['wə di] Ord-, ordrig, vidtløftig, *a ~ combat, war, a ~ orator, period.* **wordy** ['wə di] *sc* Se *worthy!*

wore [wå ᵉ] *v* bar &c; *part* þ baaret, &c *[worn].* Af 3—4 *wear.*

1 **work** [wə k] *vi* arbejde[1], om Mekanisme ogs fungere, virke [1 *act*], *fig* vise sig heldig, F gaa *[prove a success];* virke, indvirke [paa *upon*], være i stærk Bevægelse *[be agitated];* arbejde sig [ind i *into;* igennem *through,* op *up*], om Træværk arbejde, slaa sig, brodere *[embroider].* Jvf Adv. *hard, smoothly, windward, wrought! the constitution would not ~* det vilde ikke gaa m Forfatningen, Forfatningen var umulig; *that won't ~* det gaar ikke, *the railway has been ~ing* [i Drift] *for a longer time; the new system was made to ~,* blev iværksat; *~ loose* arbejde (..slaa) sig løs Eks fra Surringen, *things will ~ right in the long run* det (. alt) vil rette sig m Tiden, i Tidens Længde. Med Præpositioner & Adverbier *~ at* arbejde ved [Pulten *his desk;* Rokken *the wheel*], arbejde paa [Befæstningerne *the fortifications;* en Bog *a book*]; arbejde med [denne Tanke *the idea,* Græsk *Greek*], *~ at* [ogs læse] *Greek; ~ at different occupations, at his trade as a shoemaker, at his vocation* arbejde m. forskelligt, som Skomager, arbejde (... virke) i sit Kald, *~ for steam* arbejde med (.. lægge sig efter) Dampmaskinlære. Jvf *~ up for, go in for! the door ~s in grooves,* gaar i Grænger, i Fuger, *~ in* [for] *his cause; our fleet continued to ~ inshore,* at arbejde sig ind under Land; *~ in with* ✎ trænge sig ind i *[interfere with];* alm passe (el stemme) med, fremme [en Plan *a plan*]; *~ on* arbejde paa [en Præken *a sermon*]; virke (el. indvirke) paa, paavirke *[influence];* medtage *[exhaust,* F *punish];* bearbejde *[belabour]*[2]; *it so wrought upon the child that he soon desired to be taught; ~ on his fears* udnytte hans Frygt, *~ upon his feelings* indvirke p hans Følelser; udnytte (*ogs nytte) hans Stemning, *~ upon* [bl. a. bearbejde] *his head; ~ on* [ved] *a morning paper; a table which ~ed on a pivot,* som stod paa (kunde drejes p en) Tap, *~ out* arbejde sig ud eller frem, gøre sig gældende, trænge igennem, lade sig mærke *[make itself felt];* vise sig, fremkomme *[be the outcome];* give et Resultat, blive (v Beregning), give, gøre [saameget *at such sums &c];* blive til *[prove, turn out], to see how it ~s out,* is. hvad det bliver til, hvad der kommer ud af det; *it may ~ out all right,* bl. a. vise sig rigtigt, holde Stik; gaa godt, *it all ~s out the same in the end,* is det kommer tilsidst altsammen ud paa et, *but, after all, the end ~s out satisfactorily; the business was ~ing out well,* især: Sagen gik godt, *ogs. Tingen gik i Laas;

[1] *And oh, youth! — take my word of it* — Bulwer Lytton, *The Caxtons IV. I 101 T.*

[1] **work** — arbejde. Ogs. om Maskine — om Skib i Søen — om Vædske (gære).

[2] **work on** (Adv) arbejde videre, fortsætte sit Arbejde.

det stemte; ~ *out at* [give, gøre] *about two thousand a year; the figures ~ed out to that* Tallene gav det Resultat, førte dertil, *the plot ~ed out* [udviklede sig, afspilledes] *without a hitch; ~ over.* Se ~ *at, ~ on! ~ over his political conversion, ~ round* arbejde sig rundt (. hen t Stedet, frem t. Stedet, frem); *fig* klare sig; komme sig, *things will ~ round in the long run.* Se ~ *right! all things ~ together for good to them* [tjener dem tilgode] *that love God, ~ towards* [henimod, hen til] *a united nationality; ~ up* Et styrket *work, ~ up for,* is lægge sig efter. ., *~ up for his exam* slide i det (*sprænglæse) t Eksamen *[grind].*

2. **work** [wø·k] *vt* lade arbejde, holde i Arbejde *[keep employed];* lade arbejde, bringe (. holde) i Gæring *[ferment];* arbejde i [Træ *wood*]; arbejde med [Maskinerne, Pumperne *the engines,* Pumperne *the pumps*], ælte, ogs.* knade, *F kna [Smør &c *butter, &c*], bruge, haandtere [Aarerne *the oars*], manøvrere, regere [Sejlene *the sails,* Skibet *the ship*]; drive [en Gaard *a farm;* Fiskerierne *the fisheries,* en Grube *a mine,* en Jærnbane *a railway,* en Maskine *an engine,* v Haandkraft *by hand*], bruge [en Gaard *a farm;* en Grube *a mine*], *min* afbygge, *min* bryde, udbryde [Kul *coal*], bearbejde, forædle *[improve];* ℅ okulere *[bud],* ℅ pode *[graft];* besy, brodere, udsy, *poet* (ind)virke *[embroider];* tildanne, tilhugge [Tømmer *timber*], tilvirke, fabrikere [Uld t Klæde *wool into cloth*], om Fiskevarer. virke; lave, tilberede [Kalk *mortar*], *fig* bearbejde, m Ord &c *[ply], fig* bevirke, hst virke [store Forandringer *great changes*]; *cont* ogs volde [hans Undergang *his ruin*], forvolde, anrette, afstedkomme Jvf *darkness, destiny, s lurk, mental, miracle, oracle, outweigh, prodigy, salvation, shavie,* 1 *sight, sum, traverse, wrought! ~ loose* arbejde fri, frigøre. . , faa. løs, ~ [beregne] *an altitude; ~* [arbejde med, bruge] *his arms as if they were wings, ~ a benefit* kapre mange Folk t. sin Benefice; *~ his boys* lade sine Drenge (*Gutter) arbejde, lade. . arbejde dygtig, drive sine Elever *[work his boys hard], ~ the bulls,* i Slang· faa (falske) Femkronestykker anbragte, *~ a day's work* ⚓ udregne et Middagsbestik; *~ed* [broderede] *drawers, ~ the engine,* ogs pumpe *vi, ~ a gun* betjene (. skyde med) en Kanon; *~ harm or mischief* gøre Skade (. . Fortræd), anrette (. volde, forvolde) Skade, *~ harm (or mischief) to her or hers,* ogs skade (el fortrædige) hende eller hendes, gøre hende . . . Fortræd; *~ a horse* lade en Hest arbejde, øve en Hest; ~ [bruge] *his legs properly, the beetle lay there ~ing* [og arbejdede med] *its helpless legs, unable to turn over; ~ the line,* is. trafikere Ruten, *the men are ~ed* [maa arbejde, har en Arbejdstid af] *twelve hours a day; ~ mischief.* Se ~ *harm! the mischief they had wrought; ~ a neighbourhood, a street* arbejde i en Bydel &c. gaa fra Hus t. Hus og handle & om Tyve, *~ my passage* ⚓ arbejde (is. som Matros) f Fragten, faa fri Rejse mod at arbejde ombord; *assist him in ~ing* [drive] *his patents; Heaven ~s* [fremmer, iværksætter] *its purposes through human follies; I ~ed the question* [regnede Opgaven] *four times; ~ the reckoning* ⚓ udregne Bestikket; *~ salvation* [virke Frelse; blive t. Frelse] *for the Church and the State; all hands were on deck, ~ing ship,* og manøvrerede Skibet; *~ the shore,* i Slang. arbejde p Stranden, søge p. Stranden efter Værdigenstande; *~ a strake* ⚓ *arch* lægge en Plankegang; *~ the supplies* [betjene (. . besørge) Tilførselen] *from Capetown; ~* [besørge] *the swift and slow traffic; ~ his way* arbejde sig frem (. . . op) Ogsaa *fig; ~ his way from the ranks,* ⚓ *from before the mast* arbejde (. tjene) sig op fra Rækkerne, fra Matros. Jvf *hawsehole, ranker! wood easily ~ed,* som det er let at arbejde i, som let lader sig bearbejde. Med Præpositioner & Adverbier. *~ off* arbejde af sig, skille sig ved [Forurensninger under Gæringen *impurities in fermenting*], afarbejde, *oparbeide [en Gæld *a debt;* en Forpligtelse *an obligation*], *typ* aftrække, trykke, *merc* afsætte, faa afsat *[get rid of], sl* ekspedere; *~ off his stock, ~ out* arbejde ud; udbryde [Kul *coal*]; udarbejde [alle Enkeltheder *every detail*], gøre færdig, af(*op)arbejde [Gæld *debts*], afsone [en Mulkt *a fine*]; erhverve, v Arbejde; ↖ udslette *[efface, erase],* udtømme [en Grube *a mine;* en Undersøgelses Genstand *the subject of an inquiry*], bevirke *[effect, achieve],* iværksætte, udføre [sin Hævn *his revenge*], løse, regne [en Opgave *a problem*], udregne [en Observation *an observation*], *the whole book is cleverly ~ed out,* udarbejdet, *~ out* [iværksætte, udføre, virkeliggøre] *its ultimate designs, the punishment did not ~ its end,* svarede ikke t Øjemedet, (op)fyldte ikke sin Hensigt, *I have ~ed out my Latin,* er færdig m min Latin; har svedet ud min Latin; *~ out your own salvation!* arbejder p eders egen Salliggørelse!, *~ out the spell upon him* lade Fortryllelsen virke helt ud, *he is now ~ing out his time,* udstaar nu sin Straffetid, afsoner nu sin Straf; *~ over,* bl a arbejde over; overarbejde *[remake], fig* omstemme, overtale, *~ him over; ~ him to it* bringe (tirre) ham dertil, *~ up.* Et styrket *work;* ogs arbejde op, hæve, bringe t at stige; is ophidse, hidse [Lidenskaberne *the passions,* t Raseri *to rage*]; opagitere [Opinionen *opinion*]; oparbejde, bruge op *[use up, expend],* forarbejde *[manufacture, make],* bearbejde, behandle *[make into st else],* bearbejde, retouchere, file (. . sætte Skik) paa [andres Arbejder *the writings of others*]; studere, sætte (F bore) sig ind i [en Sag *a case*]; blande *[mix],* ælte, malaksere, *ogs knade, *F kna *[knead], ~ up arrears* oparbejde Restancer; *~ up* [udarbejde] *an article. . a story . . . from a few hints, ~ up the business* arbejde Forretningen op; *~ up the crew* lade Mandskabet arbejde, især *(cont)* skibmande (F skimane) m Mandskabet plage Folkene v. unødigt (. . . ubehageligt) Arbejde; *bullying and ~ing up.* Jvf *hazing! the nobles are ~ed up* [maa arbejde] *in this ship as well as the humblest reefer of them all; ~ up the reckoning* opgøre (. . udregne) Bestikket; *~ up a reputation for himself* oparbejde (. . . skabe sig) et Navn, et stort Ry; *before sunset he was ~ed (or wrought) up to such a pitch of nervousness,* var hans Uro stegen i den Grad . .; *when wrought up to a certain pitch* [naar han var kommen t. et vist Punkt], *he would turn and say . . .; your nerves are ~ed up to the highest pitch,* er spændte t. det yderste; *he was so wrought up* [opspillet] *by the gratifying news that . . .*

3. **work** [wø·k] *v. reft: ~ himself* arbejde sig selv . . .; arbejde sig . . .; *~ himself about in a chair,* om en Lam &c: bevæge sig (. . . gaa) ved Hjælp af en Stol; *~ himself into favour* sætte sig i Yndest hos (el. gøre sig yndet af) ham &c; *cont* indynde sig; *~ himself into a rage* arbejde (el. egge, piske, *F ogs. arte) sig op t. Raseri; *how things would gradually ~ themselves out* [udvikle sig] *between Robert and herself; there is a curse on all Abbey Lands, and it has ~ed itself out* [gjort sig gældende, givet sig Udslag, ladet sig føle] *in this family with beautiful regularity.*

4. **work** [wø·k] Arbejde; Værk *n*; Gæring *c*, i flere Tilff; *~s,* bl. a. Værker *pl [walls, trenches, &c; writ-*

ings], Værk *[iron-works, &c];* Værksted *[workshop],* Arbejdssted *[place of work],* Værk *n,* Mekanisme (i Ur), F ogs Invention *c [mechanism], theol* Gerninger *pl, min* især ubearbejdet Erts *c* Jvf *vt cut (out), forging, life-work, maid, neck, of,* Præp *past, vt renounce,* 2 & 5 *set,* 1 *stroke,* 1 *sure,* 1 *take (in),* 2 *throw (out), works! good ~s,* især gode Gerninger *theol; my ~ at* [med] *Chaucer, ~ of art* Kunstværk; *a ~ of blood* et blodigt Arbejde, en blodig Daad, en Bloddaad, *a ~ on Chaucer, on history* et Arbejde (Værk) over Chaucer, et historisk Arbejde (Værk), *I abominate Satan and all his ~s,* Gerninger; *there is ~ in them* de kan arbejde, de er arbejdsdygtige; *the spring ~* [*Vaar-Onnen] *had begun, do the ~,* ogs tage sig af Tingene, tage fat, *the firemen had all their ~ to do to,* havde Hænderne fulde (*ogs. sin fulde Hyre) med at , *~ done,* i Mekanik Arbejdet, det mekaniske Arbejde, Arbejdsmængden; *he has done good ~ in ...ing,* har gjort en god Gerning v at. ; *hald (or haud) a (... an unca) wark with* gøre meget af *[make much of, fête]; seeing what ~ I had getting* [hvilket Arbejde jeg havde m at faa] *you started. ; he made light ~ of winning* det var en let Sag f ham at vinde, *make quick ~ of a thing* faa en Ting hurtig færdig, bestilt, *make short ~.* Se 2 *short! make short ~ of it,* absolut især gøre kort Proces Med Præpositioner *shew me thy faith apart from* [vis mig din Tro af] *thy ~s'; at ~* paa Arbejde, ogs *fig* i Arbejde; i Virksomhed Jvf *pervadingly, subterraneous! the line will be at ~* [i Virksomhed, i Drift] *long before the contract time expires, be hard at ~* arbejde ivrig, *F arbeide i haarde Taget [paa *at*]; *be at (constant) ~ on* være i (stadigt) Arbejde med, arbejde (stadig) paa . . , (stadig) have i Arbejde, *set at ~,* i Arbejde, &c, *a host of detectives were set at ~, judge a man by his ~s,* især efter hans Gerninger, *what was the penitence, in ~s* [i Gerninger], *that was demanded of her?; be in ~,* især: have Arbejde; arbejde — t. Forskel fra at strejke &c, *a factory (... a mine) in full ~,* i fuld Drift; *a horse in full ~,* en fuldt arbejdsdygtig (*ogs. arbeidsfør) Hest; *it was all in the day's ~* det hørte altsammen til, det kunde altsammen træffe; det gik f det samme, *he is the actor of all ~* han spiller alle mulige Roller, *ogs han er Teatrets sorte Skjørt. Jvf *maid, utility! the Office of Works* Ingeniørkontoret, Arbejdsdepartementet; *off ~* arbejdsudygtig, ikke arbejdsdygtig; *set on ~* gl sætte i Arbejde, skaffe . . Arbejde, *set the poor on ~; out of ~* uden Arbejde, ude (. ud) af Virksomhed, arbejds-ledig, -løs. Jvf *out-of-work! throw men out of ~* gøre . . . arbejdsløse, *go to ~* gaa paa (. til sit) Arbejde; *fig* gaa tilværks. Jvf 1. *right! go warily to ~; put to ~,* ogs sætte i Gang, i Virksomhed, i Drift; *put a mill (... the pumps) to ~, set to ~.* Se 2, & 5. *set! set children prematurely to ~, set his men to ~ at once building* [m at bygge] *sangars; keep them up to their ~* holde dem til Ilden (*til Vinden); *faith without ~s* [Gerninger] *is dead.*

workability [wə·kə'biliti] Bearbejdelighed, Forarbejdelighed; Drivværdighed *[~ of a mine];* Arbejds-Dygtighed, *ogs. -Førhed, (praktisk) Brugbarhed *c; doubts were expressed as to the ~ of the idea.* **workable** ['wə·kəbl] som lader sig bearbejde eller forarbejde, bearbejdelig, forarbejdelig; drivværdig [Grube *mine*], arbejds-dygtig, *ogs. -før [Alder *age*]; brugbar, praktisk, *bring the machine into a ~* [brugbar] *condition, ~ lead* Værkbly; *~* [praktiske] *proposals; another and more ~* [brugbar] *theory must be found.* **workableness** [-nəs]. Se *workability!* **workaday** ['wə kədei] Arbejds-, arbejdsom, møjsommelig, *ogs slidsom, prosaisk. Jvf *work-day! a ~ life,* bl a et Arbejdsliv.

work|bag ['wə kbäg] Arbejdspose, Sypose; **~~basket** Arbejdskurv, Sykurv; **~(~)bench** Værkstedbord, Bord *n;* Høvlbænk *[joiner's bench],* Filebænk *c,* **~~box** Arbejdskasse *c,* Syskrin *n;* **~day** ['dei] som hører t. en Arbejdsdag, Hverdags-, hverdagslig, prosaisk, triviel, *s* Arbejdsdag, Hverdag *[weekday], the griefs of this ~* [prosaiske] *world.*

worker ['wə kə] Arbejder, *ent* Arbejdsbi *[~~bee];* Arbejdsmyre, *Arbeidsmaur *[~~ant],* Halvhollænder, i Papirfabr *[washing-engine];* Æltemaskine *[butter-worker, &c], fig* Ophavsmand *c,* Ophav *n,* Aarsag *c [cause].* Jvf *hard, prodigy! ~s and drones, ~ of miracles* Undergører, *cont* Mirakelmager *c, days of ~s* Dag(s)værk *[men-days];* **~~ant** ['wə kər'a nt, -'ant] Arbejder, Arbejdsmyre, *-maur, **~~bee**

work|fellow ['wə·kfelo^{u}] Arbejds-Kammerat, -Fælle; Medarbejder *c,* **~~field** Arbejds Mark *c,* -Felt *n,* **~~folk(s)** Arbejdsfolk, **~~frame,** is. Syramme

workful ['wə kf(u)l] arbejdsom, flittig, vindskibelig.

work|girl ['wə kgə l] Arbejdspige, Arbejderske *c;* **~~house** [-haus; gl ogs P 'wə·kəs] Arbejdshus *n,* Arbejds-Anstalt, Fattiggaard *c* Jvf *union ~'*

working ['wə kiŋ] *part* & Adj arbejdende &c; Arbejds-, (praktisk) brugelig, brugbar, praktisk; (tilstrækkelig &c) til praktisk Brug. Se ogs under Smstgg! Jvf 4. *trim! a ~ government,* især et Forretningsministerium, *a ~ jeweller (... printer)* en Guldsmed(e)svend ..., *a ~ knowledge of the language; a ~* [aktivt] *member, ~ people* Arbejdsfolk; *~ sails.* Se *plain sails' some ~* [brugeligt, brugbart] *substitute for it; an advance towards a ~ understanding on the question.* **working** ['wə kiŋ] bl a Arbejden *c,* Arbejde, hst Virke *n,* Drift [af en Grube &c *of a mine, &c*], *min* ogs. Afbygning, Brydning [af Kul &c *of coals, &c*], Betjening [af en Maskine &c *of a machine, &c*]; ⚓ ogs Navigering; Gang *c [~ of an engine, &c], ~s,* især Arbejden, Virken *c,* Bevægelser, Rørelser *pl; min* Afbygningsdrift, Drift *c,* Arbejdssted *n, the ~s of her face or features* hendes Ansigtsbevægelser *pl,* hendes Minespil *n, the unaccountable ~s* [Virken] *of Providence; all the ~s of its seasons* [dets Aarstiders Gang], *their days and nights, in the garb of fiction he has clothed the inmost ~s of* [hvad der rører sig inderst inde i, hvad der dybest (el dulgt) bevæger] *his heart; of your own ~* af (Deres) eget Arbejde eller Fabrikat, *cont* som De kan takke Dem selv for, selvforskyldt, *he knew very little of the ~s of the human heart,* hvad der rører sig i et Menneskehjerte.

working|anchor ['wə·kiŋ'äŋkə] ⚓ Dagliganker; **~~beam** dmp Balance *[(walking-)beam, &c];* **~~class** Arbejdsklasse; **~~coat** Arbejdsfrakke; **~~corner** *sp* Hjørne (to Felter) hvor man efter Behag kan rykke frem og tilbage. Jvf *rickety-rackety corner!* **~~day** [-dei] Arbejdsdag. Som Adj. Hverdags-, &c Se *work(a)day! this ~ world;* **~~drawing** Arbejdstegning; **~~expenses,** is. Drifts-Omkostninger; **~~manager** Arbejds- eller Driftsbestyrer; **~~money** Billet- eller Mærkepenge, bl. Opvartere[1]; **~~party** Arbejdslag *n,* ⚔ Arbejdskommando *c [fatigue party];* **~~plan** Arbejdsplan, **~~staff** Arbejds-Styrke *c,* -Personale *n;* **~~stock** Driftsmateriel.

[1] **working-money** ... Geld, welches der Kellner des Morgens bei dem Kassierer der Restauration für Scheine oder Marken hinterlegt. H. Baumann.

work-lead ['wə kled] Værkbly *[workable lead].*

workless ['wə·klés] arbejdsløs, *the ~.* **workman** [-mən] Arbejder, F Arbejdsmand, Mester c i sit Fag Jvf 2. *master, skilled! the ~ is known by his work* Værket priser Mesteren **workmanlike** [-mənlaik] som ligner en Arbejder, der ser ud som en Arbejdsmand, fagmæssig (udført), haandværksmæssig, haandværksmæssig udført, arbejdsdygtig, dygtig; mesterlig, fuldendt, *the ~* [fuldendte, korrekte] *angle of elbow, no general could have asked for a more compact and ~* [dygtig] *force, if less ornamental, they will become more ~* [ogs praktiske] *and more formidable; the outfit is ~,* ogs Udstyret er haandfrit Arbejde **workmanly** [-mənli] Adj & *ad* fagmæssig, haandværksmæssig, *n & ad* ogs. haandfrit **workmanship** [-mənʃip] Fagdygtighed, haandværksmæssig Dygtighed, Dygtighed; (god, slet) Udførelse c, Arbejde *[manner of making],* Arbejde *n [work done]* Jvf *superior! the ~ of this cloth is admirable, a rare bit of ~* et sjelden godt Stykke Arbejde, *of good ~,* især haandværksmæssig udført, vel forarbejdet, *hats of good ~.*

work|paper ['wə kpeipə] Besvarelse, besvaret Opgave c, Specimen, skriftligt Arbejde, is. Eksamensarbejde *n* Jvf *collect, paper!* **~~people** Arbejdsfolk; **~~room**

works [wə·ks] *pl* Arbejder *pl,* &c Som Entalsord: Fabrik c, Værk, Værksted *n* Jvf *electrical, iron (... powder, stamp)-works! an (... a small) iron ~, at a powder ~; the men employed at this ~, employed as an engineer to* [ved] *a mechanical ~,* mekanisk Værksted

workshop ['wə kʃåp] Værksted; Sløjdlokale *n* Jvf *idle, shop! ~ practice,* bl. a. Sløjd c

worksome ['wə ksəm] arbejdsom, flittig, vindskibelig.

work|table ['wə kteibl] Arbejdsbord; (Dames) Sybord; **~(~)woman** [-wumən] Arbejderske, Arbejdskvinde, Syerske c, *a handy ~,* bl a et flinkt Arbejdsmenneske, **~~worn** arbejd(s)slidt.

world [wə ld] Verden c, i forskell Tilf, *bibl* &c ogs Jordeiige *n* I Smstgg Verdens-. Jvf 1 *bear, vt begin,* Adv. *easy,* 1 *go (on), happen, happening, knowledge, v launch, next,* 2 *own, vt renounce,* 3 *rise,* 1 *run (away),* 3 *see, vt stump, v turn, upside, vt use, vt usher, vi wag, wife, world's,* Adv *wrong! the ~,* bl. a. Verden c; Folk *pl [people].* Se ndfr! den fine Verden, *The World,* et Blad for den fine Verden *(society journal).* Jvf *Truth! the great ~; the lower ~* Underverdenen, *the other ~; a ~ of thanks* mange Taksigelser, mange Tak *[many thanks]; the ~ of* [alle Mennesker i] *Bellaggio; the ~ to a china orange,* spøgende, is. i Sport alt mod intet, Universet mod en Ubetydelighed, *~ without end* fra Evighed t Evighed, in secula seculorum, F i en Guddommelighed, ogs.* i det uendelige, *uafbrydelig; *all the tongues in the place went click-clack ~ without end.* Med Verber: *they were all the ~ to one another* de var alt, alt f. hinanden; *beat the ~ for hard wear* slaa Rekorden, hvad uslidelig Styrke angaar; *lose all and begin the ~ anew,* og begynde ganske forfra; *begin the ~ with no property* begynde m to tomme Hænder; *carry the ~ before him,* ogs. tage Verden m. Storm; *your recent leader will do a ~ of good* [stifte uendelig meget godt] *if ...; feel a ~ of solicitude* gøre sig Alverdens Bekymringer; *let the ~ go as e'en it will* lade Verden gaa sin Gang, *ogs. lade Verden snurre, *F lade Humlen suse; *the ~ had gone rather hardly with her* Verden var gaaet hende ikke saa lidt (*lidet) imod; *I should be glad to hear how the ~ goes with him,* hvordan det gaar ham, *the ~ went very well with him* det gik ham meget godt, *so goes the ~* saa gaar det (i Verden), det er Verdens Gang, *what will the ~* [Verden, Folk] *say?* Jvf *Grundy! see the ~* komme ud (se sig om) i Verden, *as long as the ~ has stood, she thinks a ~ of them,* sætter dem uendelig (. umaadelig) højt Med Præpositioner *you are very much behind (or out of) the ~* [lidt med, *ganske ude af Tiden], *or you would know that, not (. .) for the ~, not (. .) for ~s* ikke for alt i Verden, F ikke f alt det, *for all the ~ like* akkurat (el aldeles, formelig, ganske, *joc* grangivelig, skinbarlig) som Jvf 2 & 3 *long! remove from (or put out of) the ~* bringe ud af Verden, *every day in the ~* hver evige Dag, *there is all the difference in the ~* [en himmelvid Forskel] *between ... and . ., all the riches in the ~* Alverdens Rigdom, *the best man in the ~* det bedste Menneske af Verden, *you have done all the good in the ~,* uendelig meget godt; *every farthing he has in the ~* hver eneste Øre han ejer og har, hver evige Øre, *what (in) the (or what in all the) ~ is this? what (in all) the ~ do you mean?* hvad i Alverden er dette? , *where in the ~* [i Alverden] *is Danes Inn?, I don't know in the ~* [jeg aner det ikke], *but I'll ask.* Provinsielt *[I've no idea]; put his children forward in the ~* bringe sine Børn frem (i Verden), *in the next* [anden] *~ there is neither marriage nor giving in marriage; bring children into the ~* bringe (sætte) Børn i Verden; *capable of bringing healthy children (in)to the ~; come or enter into* [komme til] *the ~; get into the ~* komme ud i Verden, *go into (or out in) the ~* drage ud i Verden, *send her out* (hst *forth) into the wide ~,* ud i den vide Verden, *a man (..person, woman) of the ~* en Verdensmand (et Verdensmenneske, en Verdensdame), *rel* et Verdensbarn. Jvf *worldly! principles which are not of this ~, the way(s) of the ~* Verdens Gang, Verden c. Jvf *ignorant! such is (or that's) the way of the ~, be cast (or thrown, turned) upon the ~* kastes ud i Verden Ogs *be cast &c at large upon the ~; enter (up)on the ~* komme (. træde) ud i Verden, *alone as she stood on* [i] *the wide ~.* Alm *in the ~; out of the ~.* Se to Steder ovfr! *all over the ~, all the ~ over* over hele Verden, Verden over, *patients from all over the ~* [fra den hele Verden] *resorted there; give to the ~,* om Forfatterværk &c offentliggøre, levere.

world|champion ['wə ld'tʃæmpiən] *sp* Verdensmester, **~~championship** [-ʃip]; **~~city** Verdensstad, **~~famous** [-'feiməs] verdensberømt.

worldliness ['wə ldlinés] Verdslighed c; verdsligt Sind eller Sindelag *n*; Egennytte, Havesyge, Vindesyge c. **worldling** ['wə ldliŋ] Verdens-Barn, -Menneske, verdsligsindet Menneske *n.*

worldly ['wə ldli] verdslig; timelig *[temporal];* sanselig [Lyst, Glæde *lust, pleasure*]; egennyttig, havesyg, vindesyg; *close his ~ account* afslutte sit Livsregnskab, sin jordiske Bane; *in a ~* [fra et timeligt] *point of view; of the world, worldly* af Verden og (levende) for Verden, fordybet (*ogs. nedgravet) i det timelige. Jvf *earthy!* **~~minded** [-'maindid] verdsligsindet; **~~mindedness** [-nés] verdsligt Sind eller Sindelag *n*; **~~wise** [-'waiz] verdsligvis; *Worldly-Wiseman,* i Bunyans *Pilgrim's Progress.* Søger at overtale Kristen t. ikke at fortsætte sin Færd t. Himmelby.

world|man ['wə·ldmən] Universalmenneske; **~~old** [-ould] ældgammel, urgammel; **~~renown** Verdens-Berømmelse c, -Ry *n*; **~~renowned** verdensberømt.

world's [wə ldz] Verdens; *the ~ end* Verdens Ende;

the World's End, is om et Værtshus i Chelsea, *Socialist meetings at the World's End, I'd go to the ~ end for her, if you go on repulsing me to the ~ end .. , ~ fair* Verdens-Marked, -Basar, *i. e.* Verdensudstilling, *not for the ~ grandeur* ikke f Alverdens Herlighed, *such is the ~ way,* Verdens Gang, *~ worm* Gnier *c [miser].* Burns Egl *warld's worm*

world|soul ['wə ldsoul] Verdenssjæl, *The World-Soul* — et Digt af R W Emerson, **~~tree** *myth* Verdenstræ, **~~wearied, ~~weary** verdenstræt, **~~wide** der strækker sig over hele Verden, Verdens , universel, *~ fame* Verdens-Berømmelse, -Berømthed *c*, -Ry *n*, *these crises became ~,* universelle

Worm [vå əm, w-] Is *Ole (... Olaus) ~,* dansk Anatom & Oldgransker † 1654 Deraf *Wormian.* **worm** [wə m] Orm, **F* Mark, Makk, *fig* Orm *c*, *mach* Skrue -Gevind *n*, -Gang, -Gænge, Sneglegang *[thread of a screw],* Snække, *art* Falkenters, Kradser, Snirkel *c*, til at udtage Kardusen, *vet* Tungebaand *n [the ~ of a dog, lytta];* Køleslange, v Destillation, *sl* Politi-Betjent, *-Konstabel; Korrespondent *c* Jvf *early, world's, wormwheel! ~s,* som Sygdom: Orm *c*; *~'s hole* Orme(*ogs Mark)hul, *the smallest ~ will turn, being trodden on* man træder saa længe p. Ormen (*ogs. Marken), at den vil værge sig, *food for the ~* Ormeføde Jvf *maggot!* **worm** [wə·m] *vt* lirke, liste, sno, især m. *into, out, art* kradse, undersøge (udtage Kardusen af) v en Kradser eller Falkenters, *sl* tage Skæget (*Skjegget) af, nml. en Østers eller en Skal (*et Skæl), *vet* skære (en Hund) f. Tungebaand *[remove the lytta of (a dog's tongue)];* ⚓ trense, spække [et Tov, *et Taug *a rope*] Se ogs *wormed! ~ a gun, ~ a screw* skære et Gevind eller en Skrue; *~ his way into* [lirke (el. liste, sno) sig ind i] *their confidence, a house: ~ it* [ogs faa lirket (el lokket) det] *out of her.* **worm** *v. refl: ~ himself* lirke (el. liste, sno) sig [ind i *into*], *~ himself into* [lirke sig til, tilliste sig] *their favour; ~ himself into one of their secrets.* **worm** *vi* orme (... bugte, vride, *F vri) sig, vrikke *[squirm];* lirke.

worm|bit [wə·mbit] ⊕ Skruebor *n* (**c*). Ogsaa *(screw-)tap;* **~~cast** afskudt Orme- eller Spindeham *c*, **~~dragon** Drage, Lindorm *c [dragon];* **~~eaten** ormstukken, *ogs. mark-stukken, -spist; *~ timber, dust of ~ wood* Ormemél *n*, **~~eatenness; ~~eater** Forhandler *c* af uægte Antikviteter: *a man who sells as authentic articles of spurious historical value.*

wormed [wə·md] Se *worm-eaten!* **wormer** ['wə mə] bl. a. Kradser; *sp* En *c* der meder m. Orm (*fisker m. Mark).

worm|fence ['wə mfens] Slangegærde, Siksakgærde *[snake-fence, &c],* **~~gear** [-giə], **~~gearing** Snække-Udveksling, endeløs Skrue *c*; **~~grass** ♆ marylandsk Spigelia *[pink-root];* en Slags Stenpeber *c*, &c *[kind of stonecrop];* **~~hole** Ormehul, *ogs. Markhul; **~~holed** [-hould].

Wormian ['vå·əmiən, 'w-] *anat* wormiansk. Af *Worm, the ~ bones: the supernumerary bones developed in the sutures of the skull.*

wormil ['vå əmil] *vet.* Se *warble!* **worming** ['wə·min] bl. a. ⚓ Trensning *c*[1]. Ogsaa *conc.* Jvf *rounding, vt worm!*

[1] **worming.** Ogsaa som Motiv i de skønne Kunster: *The stick would then be gradually fashioned into the semblance of a rope, with 'worming', or a much smaller rope twisted into its lays.* F. T. Bullen, *A Whaleman's Wife* 242.

worm-killer ['wə·mkilə] Ormemiddel *n [vermicide].*

wormling ['wə mliŋ] lille (*liden) Orm *c*, &c, *pl* smaa Orme, Smaa Orme, *ogs Smaamark.

worm-powder ['wə mpaudə] Ormepulver.

Worms ['vå əmz, wə mz] En By i Hessen-Darmstadt; *in the Diet of* [paa Rigsdagen i] *~ in 1521.*

worm-seed ['wə msi d] Ormefrø

Worm's Head [wə mz hed] *s*

wormsmeat ['wə mzmi t] ⚓ *sl* Ormeføde *c* — om den der dør p Landjorden

worm|wheel ['wə mhwi l] Hjul m Skrue uden Ende, Snækkehjul *[turning-wheel], worm and ~* Tandhjul *n* og Snække *c*, **~wood** [-wud] ♆ (ægte) Malurt *Artemisia absinthium, fig* Malurt *c*, *Wormwood, A Drama of Paris* — af Marie Corelli ca 1890, *Wormwood Scrubs,* et Fængsel i London, *this was to Sir Oliver ~ and bitter aloes,* var Galde og Malurt for Sir O, *attain happiness which might after all turn to ~ on his lips.*

wormy ['wə mi] fuld af Orme (*ogs Mark), ormstukken, &c *[worm-eaten];* ormagtig, krybende, lavsjælet *[grovelling], moulder away to ~ corruption* smuldre hen, fortæret af Orme

worn [wå ən] *part* slidt, &c Af 3 & 4 *wear.* Jvf *skeleton!*

worn slidt (*P sliten), medtaget [af *with*]. Jvf *care (... grief, shop)-worn! the haggard and ~ appearance of his face, ~* [forpisket, udbrugt] *soil; the poor ~ wayfarer, ~ with age* træt af Aar, udlevet; *~ with weeping* forgrædt, forgræmmet

wornal ['wå·ənəl] *vet* Se *warble!* Ogs *wormil.*

worn-out ['wå ən'aut] udslidt [af *with*], udmattet, forslidt, udtjent.

worn't [wå ənt] *v* Staar P for *wor (i. e was) not.*

worret ['wʌrit] *v* Se *worrit (& wherret), worry!*

worri(e)cow ['wʌrikau] Se *wirri(e)cow!*

worried ['wʌrid] Af *worry.* Som Adj. især plaget *ude af det; forpint, *you look ill and ~,* forpint, *ogs. ude af det; *I was getting so ~ about* [blev saa forpint over (*ogs. ude af det for)] *the poor child; she was terribly ~ at or over* [over] *the loss.* **worrier** ['wʌriə] Plageaand, En der plager sig selv, En der græmmer sig, Selvplager *c.* **worriment** ['wʌrimənt] F Plage *c*, Plageri *n*, Plageriер, Bekymringer *pl*, Græmmelse *c [anxiety], the care and ~ incidental to arrests, trials, and penalties.* **worrisome** ['wʌrisəm] besværlig (*ogs brydsom), plagsom. **worrit** ['wʌrit] *v & s* P. *worry!*

worry ['wʌri] *vt* gribe ved Struben, m Tænderne *[seize by the throat, with the teeth, as dogs];* rive o slide i, sønderbide *[tear with the teeth];* jage, forfølge *[harass by pursuit and barking],* fare ilde med, trasakke, *P filleryste; *sc* kvæle *[choke], fig* F plage, pine og plage *[harass];* drille, harcellere, plage, *ogs. erte *[tease],* F besvære, plage (m Arbejde), trætte *[harass with labour, fatigue].* Jvf *life,* 4. *put (from), 2. run, worried, worrit! ~ him* F ogs. gøre ham nok af det; gøre ham Hovedet kruset, *gripe and ~ it* gribe fat dem og rive og slide (... og ryste det dygtig), *be worried by,* overført ogs (maatte) trækkes (el. drages) med ...; *he could always ~* [true, pine; faa] *down another cup; ~ the bullet out with teeth* bide Kuglen ud, *you are enough to ~ the life out of a man, a man out of his life* du kunde plage Livet af et Menneske; *~ a way through* pine (el. slide) sig igennem. **worry** *v. refl: ~ himself,* især· plage sig selv; plage (... græmme) sig; skabe sig Sorger. Jvf *gratuitously!* **worry** *vi & abs* plage (el. pine) sig selv, plage (... græmme) sig *[fret];* ulejlige (*ogs. bry) sig *[trouble (oneself)]; abs* tage sig

alt nær, *tage sig nær af alt *[be too sensitive],* være urolig; *what's the use of hurrying, ~ing, and scurrying?, the cattle ~ (the child worries),* især: er uroligt, *it is of no use ~ing about (or over) the matter* det er ingen Nytte til (ogs * det er t ingen Nytte) at græmme sig, *ogs at tage sig nær af det, *she kept on ~ing about seeing it,* blev ved at plage os om at besé det, *~ at him* rive og slide i ham, trasakke (*ogs filleryste) ham, *~ in* pine sig ind [ad Døraabningen *at the doorway*], *~ over* Se ovfr! *for five years he worried over* [plagede han sig med] *a machine, it is silly ~ing (or to ~) over trifles,* at tage sig Bagateller nær (*ogs. nær af Bagateller), *~ through* pine sig igennem. Ogsaa *fig.* **worry** ['wʌri] Riven og Sliden *[tearing],* Biden, Sønderbiden *[biting, mangling],* &c, *fig* Plage c, Plageri *n*, Plagerier *pl*, Besvær *n*, Ulejlighed c *[trouble];* Jav, ogs * Jag, *Kav *n [strain, fag],* Sorg, Sindslidelse, Græmmelse, Uro, *P Leielse c *[anxiety], you're a ~,* en Plage, et besværligt Barn, *ogs et plagsomt Menneske, &c *[a bore]; be in a (state of) ~* være en plaget Mand, pint og plaget, være i Vaande, i Nød, være forpint (*ogs ude af det), *she would have given you no end of ~,* ogs. hun vilde gjort Dem nok af det, var-bleven Dem en haard en (at trækkes med), *be kept on the ~* holdes i Uro &c, *I am getting thin with ~* jeg bliver mager af alle disse Plagerier, af alt dette Jag &c.

worrying ['wʌriiŋ] Riven og Sliden c, &c; Plagerier *pl, the ~ of dogs.* **worryingly** *ad* især: som en Plage, *ogs. plagsomt; t. Plage f mig &c

Worsaae ['vɔ·sså; -sæ·]. Især *J. J. A. ~,* dansk Oldforsker f. 1821

worse [wə·s] *comp* værre; slettere; daarligere. Jvf *bad, ill, luck, remedy, worser, worst! in my opinion she can't do a ~ thing,* kan hun ikke gøre nt værre, er det det værste (.. daarligste) hun kan gøre, *none of this fooling, or it'll be ~ for you,* eller det gaar jer ilde!; *and, what is ~* [og hvad værre er], *she told him so; and, what was ~ than all,* det allerværste ., *it shows the ~ than impolicy of the action,* det mildest talt ukloge i , *the four per-cents were ¼ ~,* var dalede ¼, *be none the ~,* bl a være ubeskadiget, uskad(e)t; om Person være uskadt; være i bedste Velgaaende, *be the ~ for*[1] have taget Skade af eller ved (.. tage Skade af); være medtaget (..skadet) af, have tabt ved eller paa (. tabe ved eller paa), have haft (...have) ondt af, *Rousseau was arguing that man was the ~ for civilization,* havde tabt p. Kulturen; *the ~ for* [medtaget (el. skadet) af] *damp and wear, (the) ~ for drink, liquor, wine* som har faaet f meget, beruset, fuld; *you'll not be (or you'll be none) the ~ for it* De taber intet derved (*ogs. derpaa), det vil De ikke have ondt (el. Skade) af, *you'll not be the ~ for* [De vil ikke have ondt af] *a walk, the ~ for wear* slidt, medtaget. Ogs. om Person; *a hat not much the ~ for wear,* is en saagodtsom ny Hat; *he is getting ~* [bl. a daarligere] *from day to day; go one ~,* spøgende overbyde dette (. .ham, &c). Jvf 1. *better! I am making a trifle ~ of his case* [jeg gør hans Tilfælde lidt mere betænkeligt] *than I need in order to...; he's been taken ~* [er nedkommet] *with a poem.* **worse** [wɔ·s] Substantiveret: noget *n* værre. Jvf 2. *bad,* 2. *better, vt spare! constant reproach, or ~; get (much) the ~ of the talk* ligge (afgjort) under i Konversationen; *every bad has a ~ below it* aldrig saa galt, der er jo det som er værre; *he meditates ~,* ogs. han tænker p. det som værre er, *come by the ~* ligge under, blive slagen, *P fare værre, *Judah was put to the ~ before Israel,* blev slagen f Israels Ansigt **worse** [wə·s] *ad* værre, &c, *you may go further and fare ~* man kan søge vel og længe og ikke finde nt bedre, den (det, han) er ikke (*F ikke som) værst, *from that time everything went steadily ~,* daarligere, slettere, værre, *think not the ~* [tænk ikke ilde] *of him for his enterprise!* **worse** [wə·s] *v refl: ~ himself* P komme i en daarligere Stilling, tjene mindre Jvf (modsætningsvis) *better himself!*

worsen ['wə·sn] *vt* gøre værre &c, forværre, bringe (Priser) t at dale, skade *[harm];* ↖ faa Overhaand over, slaa *[worst].* **worsen** *vi* blive værre (. daarligere, slettere), forværres, *merc* om Priser: dale, synke, *so it will go on, ~ing and ~ing*[1]. **worsening** ['wə·sn-iŋ] Forværrelse, *merc* Dalen, Nedgang, Synken c, *in view of a possible ~ of prices.* **worser** ['wə·sə] Adj & Adv daarligere, slettere, værre; *the ~ argument.* **worsest** ['wə·sist] P Se *worst!* **worse-tempered** ['wə·s'tempəd] især i slettere Humør; mere pirrelig. Jvf *tempered!*

worset ['wə·sit] *sc.* Se *worsted!*

worship ['wə·ʃip] † Værdighed, Ypperlighed, † Anseelse, Ære; Velbaarenhed, Velbyrdighed, glt & som Titel i Menigmands Mund *[mylord],* alm. Gudsdyrkelse *[adoration paid to God],* Gudstjeneste *[divine service],* Andagt *[devotions];* Tilbedelse, Dyrkelse, Kultus c *[adoration]. Jvf *diet, idolatrous, liberty, tree-worship! public ~,* især den offentlige Gudstjeneste; *offer (or render) ~* yde . Tilbedelse, tilbede, dyrke, *we heard them at ~,* at de holdt Andagt, *department of public ~ and education* Kirke- og Undervisningsministerium (*-Departement) *n*, *substantial burghers and gentlemen of ~,* og værdige Herrer Scott, *house of ~* Gudehus; Gudshus, *place of ~* Andagtssted. **worship** ['wə·ʃip] *vt* dyrke, tilbede, ære Jvf *but,* 2 *stock! ~ the very ground she treads on; the ~ed of the Commons* Underhusets (dyrkede) Afgud. **worship** *vi & abs* tilbede, holde Andagt, overvære Gudstjenesten, *our fathers ~(p)ed in this mountain; at St. Nicholas' Church where we regularly ~(p)ed.*

worshipable ['wə·ʃipəbl] Se *worshipful!* **worshiper** ['wə·ʃipə] Tilbeder; Dyrker c; *pl* ogs. Kirkefolk *n*. Jvf *L S. D.! came out with the stream of ~s.* **worshipful** ['wə·ʃipf(u)l] ærværdig; tilbedelsesværdig; som Titel: velbaaren, velbyrdig. Forkortet: *Wpful; right ~ (Rt. Wpful)* højvelbyrdig; *the ~ City Companies* de velagtede (el ærede) Bylav (*-laug); *left untrained in ~ ways* uden Oplærelse i alt hvad der angaar Gudsdyrkelse. **worshipper** ['wə·ʃipə]. Se *worshiper!*

Worsley ['wə·zli]. En Stad i Lancashire.

worst [wə·st] *sup* daarligst, slettest, værst; slemmest. Af *bad; he is his own ~ enemy* han er sig selv værst; *but perhaps the ~ feature (or part) was...* kanske det værste var...; *come off the ~* trække det korteste Straa, ligge under, *they are none of the ~,* ikke de værste, *ikke (som) værst. **worst** [wə·st]. Substantiveret: *the ~* det værste. Jvf *vi mend, vt prepare,* 1. *remain! should the ~ arrive, in case the ~ should ensue, if the ~ happens, if things reached the ~* i værste Fald, om alt skulde gaa galt, om galt skulde ske; *that's the ~ of it* det er det slemme (... værste, F gale) v. det, det er Ulykken (*F Sygen); *and that's not the ~ of it* og det er endnu

[1] Undert. (glt) *be the worse of.*

[1] *Bad times or no bad times, we'll 'joy worsens* [wə'senz]. Staar P for *enjoy ourselves.* — **worsen.** Kan P ogs. staa f. *worse than.* Se et Sted Art. *wus!*

ikke det værste, *the ~ of the whole was that..., that's the ~ of* [det slemme &c ved, Ulykken med] *you.* Jvf *svot! that's the ~ of being alone in an empty house, do your (wicked) ~!* gør Deres værste!; *they had done their wicked ~ upon* [med] *us, we have dreaded the ~,* det værste, *get the ~ of the bargain* tabe (p Forretningen), *have the ~ of it, of the battle* trække det korteste Straa, ligge under (i Slaget, &c); komme tilkort, *we have had the ~ of it.* Se ogs ndfr *(see)! make the ~ of the subject* afvinde Emnet dets værste Side(r) male graat i graat, skæmme det hele ud, *make the best or the ~ of it, according as the fancy takes you* tag det fra den bedste eller fra den værste Side !, *when the storm raged its ~,* værst, paa det værste, ogs som værst, *we have seen the ~ of it,* is. det værste er overstaaet (*ogs over), vi er over det værste Med Præpositioner *at (the) ~* i værste Fald, *when the storm was at its ~,* paa sit værste; *but things were not at their ~ even yet,* det værste var endnu ikke kommet; *when things are at their ~, they can't move without they mend* det maa først blive rigtig galt, før det bliver godt, *even at your ~* selv naar De er (*som) værst, *come by the ~.* Se *have the ~ of it! for the ~* til det værste, *in case of the ~.* Se *should the ~ arrive!; the ~ had come to the ~* det værste var sket, *if the ~ comes or came (to the ~), P worse comes to the ~.* Se *should the ~ arrive!* **worst** [wə st] *ad* daarligst, slettest, værst; slemmest, *those ~ off* de daarligst stillede, &c, *come off the ~* trække det korteste Straa, ligge under, komme tilkort, *the gang which went on ~ of all* den Bande der huserede slemmest, (*som) værst **worst** [wə st] *vt* F faa Overtaget over, slaa (af Marken), *he'll ~ you* F ogs. han vil vippe dig af Pinden; *be ~ed* trække det korteste Straa, ligge under [for *by*], komme tilkort, *P fare værre [overfor *by*]

Worstead ['wustid, 'wuəstéd] En Landsby nær Norwich, Norfolk Deraf *worsted.*

worsted ['wə stid] *v.* Af *worst* **Worsted** ['wustid]. Se *Worstead!* **worsted** ['wustid] Uld-, helulden; *s* Uldgarn; is Tegnegarn; Raskmagergarn *[fine ~];* ⚓ Vægegarn *n.* Jvf *balbriggan,* Note t *stammel! ~s,* ogs. héluldne Varer, *~ articles* Uldvarer; *~ embroidery or work* Uldgarnsbroderi *n*, *~ goods* heluldne Varer Til Forskel fra *union goods; ~ stockings* Uldstrømper; *~ wool* Kam-Uld; *fruits in ~* Frugter i Uldgarn, i Kanevasbroderi, *a ball of ~* et Uldgarnsnøgle (*-nøste)

wort [wə t] Kaalplante, Urt, Ølurt, *ogs. Vørter *[grout, gyle].* I Smstgg. -Urt *c.* Se *worts!*

1 **Worth** [wə þ, ? fr]. En Londoner Dameskrædder i XIX Aarh. Jvf *Redfern!*

2. **worth** [wə þ] Værdi *c*, Værd; indre (... moralsk) Værd *n*, Dyder, Egenskaber, Fortjenester *pl.* Jvf *vt estimate, intrinsic, penny-worth, prunello! £ 3000000 ~ of jewellery* Pretiosa t. en Værdi af . ., *a million's ~ of property* Ejendom t. en Værdi af en Million; *get the ~ of their money* faa Valuta (el. Vederlag) f. deres (*sine) Penge, *there may be money's ~ to get,* Penge at tjene, *take his money's ~ out of the company* faa Valuta (f sine Penge) af Selskabet; *was not appreciated at* [skattet efter] *his true ~; the country of ~* ædle Hjerters Hjem; *When man would do a deed of ~* [øve (en) ædel Daad, gøre Hæders Gerning], *He points to Greece.* Byron.

3. **worth** [wə·þ] værd; som ejer..., F som er god for...; som har (...; som bringer) en Indtægt af... Jvf *certain, gold, mile, million, mine, plum, salt, while! all he is ~* alt hvad han ejer og har, alt hvad han formaar, *for all he is ~* alt hvad han (bare) formaar (F vinder, orker) Jvf *vi svot! the remainder is not ~ much,* *ogs der er ikke rart igen; *it is as much as his life is ~* det kan koste ham Livet, det gaar p Livet løs, *it was as much as a person's life was ~ to leave shelter, it was as much as his place was ~ not* det kunde koste ham hans Post at lade (det) være, at undlade det, *the living is ~* [Kaldets Indtægter udgør, Kaldet indbringer] *so much; he may then have an opportunity of knowing what you are ~,* ogs hvad du duer til, *the prophecy (. .remark) may go (or stand) for what it is ~,* faar at (*faar) staa v sit Værd, *he is not ~ a farthing* han ejer ikke en (rød) Øre, *however, it is ~ an inquiry,* ogs men vi (jeg &c) kan altid høre ad (*efter), *the old man died ~ money* den gamle døde formuende, efterlod sig Penge eller Formue, *not ~ a straw* ikke en Pibe Tobak (en Hægte) værd; *he is ~* [en Mand paa] *10000 a year, he's not ~ his weight in paving-stones; he's ~ (any) ten* han gør Fyldest (. Gavn, *ogs. han monner, han er god) for ti, *he's ~ ten of Graham* han gør Fyldest (*ogs monner) f. ti saadanne som Graham, *if a thing is ~ doing (at all), it is ~ doing well* hvis det i det hele er værdt (el. lønner sig) at . ; *the prize was ~ (the) having,* værd at have, at vinde; *everybody is striving for what is not ~ the having, ~ knowing,* ogs videværdig; *he had at last found st ~ the living for; the attempt is ~ making* det er et Forsøg værd(t); *the only one ~ mentioning or naming* den eneste nævne- eller omtaleværdige, *it is ~ remarking* [fortjener at mærkes] *that...; ~ the seeing,* at se, seværdig; *it is ~ thinking of* det er værd(t) at tænke paa, det fortjener Overvejelse, De siger noget, *is it ~ troubling yourself* [er det værdt at ulejlige Dem] *afresh to enter into explanations?, Richmond Park is ~ bringing a foreigner to see.*

4 **worth** [wə þ] Gaard *c*, Gods *n [farm, estate].* I Stednavne. Som *Bosworth, Kenilworth, Tamworth, Worthing.*

5 **worth** [wə·þ] *vi* vorde — i nogle Forbb.; *wo(e) ~ the day (...the hour, the while)!* Ve vorde den Dag .!; *woe ~ the man (...thee)* ve den Mand...!

worthily ['wə ðili] *ad* værdig, paa en værdig Maade; som man har fortjent, medrette; *you ~ succeeded to the honours of your ancestors.* **worthiness** ['wə ðinés] Værdighed *c*; indre (. .moralsk) Værd *n*; Fortjenester *pl.*

Worthing ['wə ðiŋ]. Jvf 4. *worth!*

worthless ['wə·þlés] uden Værd, værdiløs, som ikke duer (mere), kassabel, ubrugelig *[useless];* daarlig, slet, *F klein *[bad];* karaktérløs, uden moralsk Værd, uværdig, slet *[having no virtue]; a ~ fellow or person* en daarlig Person, et slet Subjekt, et mauvais Sujet, *undert. en Skjæmmeklud; *a ~* [ubrugeligt, kassabelt] *garment, ship, a ~* [daarlig, slet] *magistrate, man, woman; ~* [værdiløse] *papers.* Jvf *simulate!* **worthlessly** [-li] *ad* især daarlig, slet, paa en uværdig Maade. **worthlessness** [-nés] Værdiløshed; Ubrugelighed, kassabel Tilstand, Slethed *c*, &c.

Worthy ['wə ði], *John ~ School,* i Chicago, en Forbedringsskole f unge Forbrydere indtil 16aars Alderen Stiftet p. Initiativ af *John ~.* **worthy** ['wə ði] agtværdig, værdig, brav, hæderlig; værdig (til), som fortjener ... *[deserving];* fortjenstfuld, fortræffelig, udmærket *[of eminent worth].* Jvf *emulation, ill, imitation, Macedon, s remark, shoe-latchet! our ~* [ærede] *host; a ~ man,* ogs. en Hædersmand; *the ~ of blood* de mandlige Arvinger, *a thing well ~* [der vel fortjener] *the attention of the curious traveller; a labourer is ~*

of his hire, er sin Løn værd, *it is not ~ of reply,* er ikke (et) Svar værdt, *~ of respect,* is agtværdig, *you are not ~ of her* du er hende ikke værdig, *it is not ~ of us* [det er os ikke værdigt] *to say any ill of them, ~ of being, to be...* værdig t at være (.. blive), *that I am ~ to command...* **worthy** ['wə ði] højfortjent (el. udmærket) Mand, Storhed, hst Ædling, *joc* Hæderspacha c *[man of eminent worth], the nine worthies* — Blandt dem var Hektor, Aleksander d. store, Cæsar, *military (...political) worthies, the worthies of the Church; how are you, my ~?* hvorledes staar det til (*hvor staar til), højstærede?

wortle ['wə·tl] *mech* Ring, Presring c, ved Traadtrækning, v Rørfabrikation.

Wortly ['wə tli] En By i Yorkshire

worts [wə·ts] ♆ *prov.* Staar f *whortleberries*

wost [wåst] *v: thou ~* du véd Af *wot* **wot** [wåt] *v* vide — endnu i nogle Forbb, *God ~* Vorherre skal vide ; det skal Vorherre vide; *~ of* vide om, kende til *[know of].* Jvf *Skiddaw' sickness was a better alchymist than she before ~ted of, he ~s not of dry and wet assays; many other diseases that the majority of mankind ~ not of, how about the matter you ~ of* . . den Sag du véd?

Wotton ['wåtn, 'wutn] Is. *Sir Henry ~,* Digter † 1639. Jvf 3 *lie!* **Wotton-under-Edge** [wutn'ʌndrdg, 'wutnʌndər'edg] s

would [wo^{u}(l)d] ♆ Se *woad!* **would** [wud, svagt wəd] *v* vilde, &c Af *will.* Jvf *hour! I hoped he ~ recover; ~ you give (or tell) me the time?* vil De sige mig, hvad Klokken er?; *if I had a hollow key, wouldn't I whistle...* saa skulde jeg vel pibe!, *if you only ~* dersom De blot vilde; *with fingers that ~ shake* [som rystede] *in spite of me,* [1]*what ~ you* [hvad vil du have, hvad ønsker du], *my child — more of the cordial?, and what ~ manager (...you) more?* og hvad mere kunde en Direktør ønske sig (. . De ønske Dem)?; *turn where he ~* hvor han end vendte sig ., *thus he ~* [kunde han] *sit for hours, ~ that* jeg vilde (*ogs. skulde) ønske, at . . , gid .., *I ~ we could!; ~ that all mortal men could say likewise!* ogs maatte alle Mennesker kunne sige det samme!; *~ that the catalogue went no further!; what ~st thou* [begærer du] *of me, Icelander?, ~ to Heaven...* Gud give . .!; *~ (to) God I had died for thee!; what ~ you with me?* hvad vil De mig?

would-be ['wudbi] som vil (... som ønsker at) være eller blive, som aspirerer t at blive, *cont* som foregiver at være, foregiven; forfejlet, mislykket; *a ~ academician* en Aspirant t Akademiet; *this ~ cheerfulness of welcome* denne Skullen-være frejdig i sin Hilsen; *a ~ contributor (enlister)* En der ønsker at yde Bidrag (En der agter at lade sig hverve); *a ~ critic, gentleman, historian, lady, philosopher, wit* En der vil være Kritiker &c; en forfejlet (. . . indbildt, mislykket) Kritiker . . .; *abuse her as a ~ murderess,* som en Morderske af (. . . i sin) Hensigt; *this ~ pleasantry of his manner* [dette Tilløb t. Spøgefuldhed] *is drowned in the surliness of his tone; a ~ possessor* en Aspirant, en Kandidat (t. Besiddelsen), *the ~ soldier* den der agter sig t. Militæret, agter at gaa den militære Vej; *the ~ victim* det paatænkte (. . . udsete) Offer; *~ wise* snusfornuftig; *~ wit,* ogs Vittighedsjæger *c.* **would-be** ['wudbi·] (forfejlet) Aspirant *c.*

[1] *what would you?* Ogsaa som Oversættelse af fr. *que voulez-vous?* (ja . . .), hvad skal man si(ge)? Tja!

wouldn't ['wudnt] *v* Staar f *would not.*

woulds [wo^{u}(l)dz] ♆ Vau *c [wild woad].*

wouldst [wudst] *v: thou ~* du vilde, du skulde

Woulfe [wulf] Is. *Peter ~,* en Londonner Kemiker † 1806, *~ bottle; ~'s apparatus.*

wound [waund] *v* blæste, *part* blæst [4 *wind*], vandt, *part* vundet, &c, snoede, *part* snoet, &c [5 *wind*]

wound [wu nd] Saar *n, poet* Vunde *c* Jvf *vt salve, severe! give him a ~, inflict a ~ upon him* bibringe (el tilføje) ham et Saar; *a ~ given to his reputation, heal the ~s inflicted (or struck) by the war,* de Saar Krigen har (havde) slaaet; *receive an ugly ~* faa et slemt (el stygt) Saar. **wound** [wu nd] *vt* saare, stikke &c tilblods, *sp* anskyde, paaskyde [Vildt *game*], beskadige, om Rundholt &c, *fig* saare, krænke [paa det føleligste *to the quick*] Jvf *badly, desperately, vt dress, salve, severely, slightly' ~ed,* ogs tilskadekommen, skadeskudt, *their ~ed* [saarede] *they contrived to carry off, our main topmast had been badly ~ed.* **woundable** ['wu ndəbl] saarbar **wound-dresser** ['wu·nddresə] Forbinder, *The Wound-Dresser,* et Digt af *amr* Walt Whitman. **wounder** ['wu ndə] saarende, En *c* der saarer. **woundily** ['wu ndili] *ad* P svært, stygt, bansat *[excessively], he swore so ~ at them.* **wounding** ['wu ndiŋ] saarende, *a sentiment ~ to French sensibilities.* **woundwort** ['wu ndwə·t] ♆ Rølfik *Achillea;* Galtetand, *ogs. Svinerod· *Stachys;* Rundbælg *c*: *Anthyllis vulneraria.* **woundy** ['wu ndi] P bansat (el. svært) stor, *ad* bansat, svært, *a ~ deal* en svær (*ogs. svare) Mængde, *fly into a ~ passion.*

wourali ['wuərəll], **wourari** [-ri]. Se *woorali!*

wournil ['wuənil, 'wå ə] *vet.* Se *warble!*

Wouverman ['wauvəman] *s*

wowwow ['wauwau] *zoo* Se *wow-wow!*

wove [wo^{u}v] *v* vævede, undert. vævet *[woven].* Af *weave, a loose ~, but firm threaded, canvas; ~ paper* [1] Velinpapir **woven** ['wo^{u}vn] vævet Af *wove; ~ paper* Velinpapir

wow [wau] *int* aa!; men!, heisan! *Wow! Somebody's standin' on my foot!*

wowf [wauf] *sc* vild, utæmmet; is. forrykt, tosset, *ogs. skrullet *[crazy].* **wowfish** ['waufiʃ]. Se *wowf!*

wow-wow ['wauwau] *zoo* Sølvgibbon: *Hylobates agilis s leuciscus [silvery gibbon];* i Børne(*Barne)sprog· Vöv, Vovvov, *Vau *c* (Hund)

Wraburn ['reibə n]; *Eugene ~.* En Person i Dickens's *Our Mutual Friend.*

wrack [räk] ✎. Se *wreck!* Jvf *rack (and ruin)! the ~ by passion left behind.* **wrack** [räk] Skydunst *c*, Skydunster; Drivskyer *pl [rack]; through a rift in the ~; the fringe of the storm-wrack,* Stormskyerne. **wrack** [räk] *vt sc* tirre, ærgre *[tease, vex].* **wrack** [räk], **~~grass** ♆ Brændetang, Tang *c*, *Aalegræs *n*: *Zostera marina.*

Wragby ['rägbi] *s.*

wrain|bolt ['reinboult] ⚓ *arch* Jagebolt, t. Plankejagning; **~~staff** Ringbom *c*. Ogsaa *wrung-staff.*

wraith [reiþ] Aand *c*, Genfærd, Syn *n*; Forfærd, *ogs. Vardøg *c*. Jvf *swarth!* Havspøgelse *n*, *(& færøisk:) Draug, S(j)ødraug *c [water-wraith]; is it Nora? or is it her ~?; the ~ of Swanhild kissed him on the brow.*

Wrangell ['räŋgl] *s.* **Wrangham** ['räŋəm] *s.*

wrangle ['räŋgl] *vi* kævle(s), bides, trætte, *ogs. kjægle, kjækle, **prov* kjangle [om *about, over*].

[1] Modsætningen til *laid* er *wove,* d. v. s. at Formens Bundtraade er overdrækkede med Metaldug, saa at ingen Mærker efter Traadene viser sig i Papiret.

wrangle ['rɑŋgl] Kævl, *ogs Kjægl, Kjækl, *prov* Kjangl *n*, *the ~s of politicians.* **wrangler** ['rɑŋglə] Trættebroder, trættekær Person; † Disputant, v Cambridge *univ* Laudabilist *c*, ved Eksamen i Matematik *senior (... second, third)* ~ gl. den første (. anden, tredje) matematiske Laudabilist, Primus (. . Sekundus, Tertius) *c* **wranglership** [-ʃip] Egenskab (.. Værdighed) *c* som Laudabilist **wranglesome** ['rɑŋglsəm] trættekær, disputeresyg **wrangling** ['rɑŋgliŋ] Se *wrangle! in spite of occasional ~s.*

Wrantage ['rantidʒ ?] Et Sted i Somerset

wrap [rap]. Se *rap!* wrap [ræp] Plæd, stort Sjal, *ogs Kastesjal, Kasteklæde *n*, Dukke *c*, paa 80 *yards*, 75 15 *m*; *she had a ~ thrown over her shoulders.* **wrap** [ɪap] *vt* sammensvøbe, vikle, (om)vikle, indhylle, indsvøbe, indpakke, *F indtulle Tit m. styrkende *up* Jvf *finger! be ~ped* [indsvøbt] *in a responsible dressing-gown; ~ped in mystery* indhyllet i Hemmelighedens Kaabe (... i Hemmelighedsfuldhed); *~ped in sleep* (liggende) i dyb Søvn, *a man so ~ped* [der gaar saaledes op] *in his own studies and pursuits that ...; ~ped in thought* hensunken (el. fordybet) i Betragtninger, ~ [svøbe] *a light cloak round her, ~ up.* Se *wrap! ~ her warmly up* pakke hende godt ind, *a parcel ~ped up* [(indpakket), *ogs indtullet] *in brown paper; be ~ped up in,* figurlig være knyttet til, ganske bero paa, være (ganske) optaget af, gaa helt op i . ; være indtaget i . . Jvf *self-contained! his young wife, in whom all his happiness was ~ped up . . , so ~ped (or wrapt) up in his own profession.* **wrap** *vi*: *~ up* pakke sig ind. Jvf *wrop! you must ~ up well.*

wrappage ['rapidʒ] Indsvøbning *c*, *conc* Omslag *n*, Pakning, Pakdug *c*. **wrapper** ['ræpə] En *c* der indsvøber eller indpakker; Omslag *n*, Pakdug, Emballage *c*, Omslag, p. Hæfte; Overtræk, *Træk, Varetræk, (større) Konvolut *c*, Omslag, Dækblad, i Cigar, Sjal *[wrap]*; Klæde; *anat* Neurilyma, Nervehylster *n*, Nervehinde *c [neurilemma]*. Jvf *ropper! a linen ~* et Linklæde; *a large portmanteau with a ~*, Overtræk. *ogs. Varetræk. **wrapper** ['ræpə] *vt* indsvøbe, indpakke, *[a string of race-horses, ~ed, and ridden by stable-lads.* **wrapping** ['ræpiŋ] Indsvøbning, Indpakning *c*, *conc* Hylle, Hylster *n*, Iklædning, Dragt *c*, *his manners were intensely reverent to the human personality, regardless of its ~s,* **~-cloak** vid Kappe; **~-paper** Indpakningspapir, Pakpapir. **wrap-rascal** ['ræp'ra skl] «Skælmehylster» *n*, spøgende om en vid Yderfrakke.

wrass(e) [ræs] Læbefisk · *Cyclolabrus*, Gylte *c* *Labrus*. Jvf *ballan-wrasse!*

wrassle ['ræsl] *sc.* Se *wrestle!*

wrat [ræt] *v.* Staar *prov* f. *wrote.*

Wrath [rå·þ, ra·þ], *Cape ~*, det nordvestligste Forbjerg i Skotland. **wrath** [rå þ, ra þ] Vrede; *bibl* ogs. Straf *c*. Jvf *descend, gust, 1. soft, subside, 1 turn (away), wreak! the ~ of God, he is a minister of God, an avenger to execute ~ upon* [en Hævner t. Straf over] *him that doeth evil; he appeared in great ~*, lod til at være meget vred; *pour upon me the vials of her ~* udøse sin Vredes Skaaler over mig, *pour out the seven bowls of the ~ of God into the earth* udøse Guds Vredes Skaaler paa Jorden Aabenb. XVI. 1; *allow the sun to go down upon* [over] *his ~; Avenge not yourselves, but give place unto ~*, men giver Vreden Rum!, *boiling with ~ against Mrs. Cold.* **wrath** [rå·þ, ra·þ] † vred. Jvf *wroth!* **wrath** [rå·þ, ra·þ] *v. refl: ~ himself or him* hst vredes; *~ you not for the matter!* Scott.

wrathful ['rå·þf(u)l, 'ra·þ-] hst *& joc* vred, opbragt, fuld af Vrede, *a ~ countenance, man; wax ~* blive vred *[get angry]*. **wrathfully** [-fulɪ] *ad* vredt, *joc* vred i Hu, i Vrede. **wrathfulness** [-f'u)lnès] Vrede *c [wrath]*. **wrathily** ['rå·þɪlɪ, 'ra·-] *ad* F vredagtig Se *wrathfully!* **wrathy** ['rå·þɪ, 'ra·-] F vredagtig; vred; *a ~ red light has come into his deep eyes.*

wrax [raks] *vt prov* strække *[stretch]*; forstrække *[overstretch, strain]*. Jvf *rax, wraxen! fell and ~ed his ankle; though they rang till they ~ed their arms ..., Betsy ~ed up her head.*

Wraxall ['raksəl] Et Sted i Nærheden af Bristol, *N. W.* ~, Historiker † 1831, *~ (for his authority, though slight, may suffice for such matters as these) complains ...*

wraxen ['raksn] *prov* forstrukket, *fig* overanstrengt, *Y* højtvoksende, høj, frodig yppig [4 *rank*]. Jvf *wrax! they go to school all the week and get ~, the weeds are quite ~*, vokser højt.

wraxle ['raksl] *sc* Se *wrestle!* **wraxling-man** ['raksliŋmən] Bryder, Brydekæmpe *c [wrestler]*.

Wray [reɪ] *s*. **Wrayburn** ['reɪbən] *s*

Wreak [rɪ k]. En Flod i Leicestershire. **wreak** [rɪ k][1] *vt* tilfredsstille, øve, udøve, om en Lidenskab; tilføje *[inflict]*; hævne *[avenge]*, *~ destruction upon* [ødelægge] *somebody or something; a far hour shall ~* [virkeliggøre] *The deep prophetic fulness of this verse.* Byron, *~ his hate (or rage) even upon their children* køle sit Mod endog p deres Børn, endog lade deres Børn faa hans Had at føle (*ogs. faa føle hans Had) ..; ~ [øve] *ultimate justice, could I ~ My thoughts upon expression* kunde jeg bringe Ord t. at gøre mine Tanker Fyldest .. Byron, *~ his vengeance upon* tage Hævn over, hævne sig paa. ., *the idea of ~ing his will upon Rube ...; my wrath is ~ed.*

wreakful ['rɪ·kf(u)l] hævngerrig *[revengeful]*, vred *[angry]*. **wreakless** [-les] ustraffet *[unpunished]*

wreath [rɪ þ] Krans [af Blomster &c *of flowers, &c]*; Straale [af Søstænk &c *of spray, &c*]; Drive, *ogs Fane, Fann *c [~ of snow], ~s*, ogs. Bølger, Striber, Traade, Glas *[striæ]; ~s of snow*, ogs sammenføgen Sne *c*; *~s* [rɪ ðz] *of spray*, ogs Skumstraaler. **wreathe** [rɪ·ð] *vti* binde, flette, vinde [en Krans &c *a garland, &c*]; ombinde, omvinde; (om)kranse, omslutte, være vundet om *[encircle]; ~d in smiles* lutter Smil; *the nods and smiles of recognition into which this singular physiognomy was ~d*, hvori dette ... Ansigt var gaaet op. **wreathe** *vi* være sammenflettet, vinde sig sammen; krumme sig, rejse sig, imod *upon [writhe]; While o'er him fast, through sail and shroud, The wreathing* [hvirvlende] *fires made way.* F. Hemans. **wreath-shell** ['rɪ þ͡ʃel] Rundmund *c*: *Turbo [screw-shell]*. **wreathy** ['rɪ·þɪ] snoet, vredet, snegledannet, spiral, Spiral-

wreck [rek] *vt poet.* Se *wreak!* **wreck** [rek] Ruin, Undergang, Ødelæggelse *[destruction, ruin]*, ⚓ *& fig* Strandning, Forulykken *c*, Skibbrud, Forlis *n [shipwreck]; conc* Rester, Stumper *pl [remains of anything ruined]*; ⚓ *& fig* Vrag; Strandings- eller Vraggods; Bjergegods *[property salvaged]*; opskyllet Søgræs *n*; *the ~ and ruin of hopes* [en fuldstændig Tilintetgørelse (*ogs. Vraglæggelse) af Forhaabninger] *to which ...* Jvf *rack (and ruin)! a complete ~* (et) fuldstændigt Vrag; *lie a ~* [som Vrag] *on a reef; he lingered on, just a ~ of humanity* [som et menneskeligt Vrag], *and then died; make ~ of life* ødelægge (*ogs. vraglægge) Livet;

[1] Sweet, *Hist. of Engl. Sounds* 378 giver Udtalen [rek].

make ~ of her young life; persons who have made ~s of themselves through over-indulgence in the flowing bowls; removals by ~ [Afgang v Forlis] *or otherwise, in a ~* ved et Forlis, ved en Strandıng; *was drowned in the ~ of the Arctic, a bit (or piece) of ~* en Vragstump, *right of ~* Strandret, Vragret; *the scene of the ~* Strandıngsstedet; *save something out of the ~* F redde (...holde p.) Stumperne, *go down to ~ and run, go to ~* gaa (rent) tilgrunde Jvf *rack (and ruin)!, I find my reason going fast to ~.* **wreck** [rek] *vt* tılintetgøre, ødelægge [fem Bygnınger, Udsalg *five buildings, saloons,* Møblementet *the furniture,* Byen *the town*], gøre tıl Vrag, **fig* vraglægge; strande (el. forlise) med [et Skıb *a ship*], faa havareret *[suffer damage to]*, optage Gods fra [et sunket Skıb *a sunken vessel*], *fig* ogs bringe tıl at strande; *be ~ed,* ogs forlıse, forulykke, lıde Skibbrud, strande, *fig* ısær. strande, *~ the bill (... the negotiations)* brınge Forslaget ( ) tıl at strande, *their homes are ~ed,* ødelagte, vraglagte, *~ed lives* forfejlede (,. forulykkede, havarerede) Eksıstenser, *~ her peace,* ıs tılintetgøre hendes (el. lade hende lıde Skıbbrud p. sin) Sjælefred, *~ed spars,* ıs knækkede Rundholter, *the town is practically ~ed, a train is ~ed* [forulykker, er forulykket] *at Darlington.* **wreck** *vi & abs* tılintetgøres, &c. Se *be ~ed!* ødelægge, hærje; *~ and pillage without mercy.*

wreckage ['rekıdʒ] Strandıng *c*, Forlis, *conc* Vraggods *n*. **wrecker** ['rekə] Ødelægger; En der forsætlig forvolder Forlis; Vragplyndrer, Bjerger *c*. Jvf *firstnight-wreckers!* **wrecking** ['rekıŋ] Tilintetgørelse; Ødelæggelse *c* Se *wreckage! got some of the ~.*

wrecking|association ['rekiŋsəuʃı'eıʃən] ⚓ Bjergnıngsselskab; **~-train** [-treın] *railw* Hjælpetog *[breakdown train].*

wreck|man ['rekmən] Mand *c (pl* Mandskab *n)* paa et Hjælpetog Jvf *wrecking-train!* **~-marking;** *~ vessel* Mærkeskıb, v. Vrag, **~-master** [-ma:stə] Strandfoged, Strandıngskommissær *c*.

Wrede ['vreıdə] *s.* **Wrekin** ['rekın, 'rı:kın], *the ~,* en ısoleret Højde ı Salop v Shrewsbury, *a series of volcanic rocks of which the ~ is composed.* Jvf *Uriconian! All Round the ~,* en Vejvıser af Walter White 1860

Wren [ren], *Sir Christopher ~,* Bygmester (Hovedværk· *St. Paul's*) † 1723, *O youths that are lectured by ~* (Punch). Her sigtes t. en ~, Bestyrer af et Kadet kursus ı London. **wren** [ren] ⚓ Gærde-Smutte, -Konge, -Vippe, Tomas ı Gærdet, Tommelıden, lille Tomas, *Tomtıte *c*: *Troglodytes europœus.* Jvf *golden-crested, time-honoured! hunting the ~* Jagt p. Gærdesmutten, en grusom Folkeforlystelse ı nogle Egne. Se H Caine, *The Deemster XXVI!* Jvf *wrenning!*

wrench [renʃ] *vt* P skylle *[rench, i. e. rinse].* **wrench** [renʃ] *vt* rive, rykke, vride, vrıste, bryde løs, rive ud [en Stang *a bar*]; *~ back the casement* rıve Vınduet op; *~ the Netherlands from his grasp* frarive (el. fravrıste) ham Nederlandene. **wrench** *vi* rykkes, vrides. **wrench** [renʃ] Ryk, Vrid *n*; skarp Drejnıng eller Vending *[sharp turn]; sp* (paa Jagt m. Mynder·) Hares Drejning *c* (. .Omkast), ı en spids Vinkel; *fig* haardt Knug, ogs.* Slag, (haardt) Stød *n*, Smerte *[pang, a ~ to his feelings]; path* Forvrıdning, Forstrækning, Senestræk *[sprain];* Tap-, Gaffel-, ogs * Skruenøgle *c [screw-key].* Jvf *shifting! the change was a great ~ to his feelings; the ~ of parting is over; what a ~ it must have cost the collector!; I found it a painful ~ to tear myself away; I shall get over the ~ after a bit.*

wrenning ['renıŋ] *sp* glt Ihjelstening *c* af en Gærdesmutte (*Tomtıte) p. Stefansdag, 26de Decbr *(~ day),* ı det nordlige England &c **wren-tit** ['rentit] ⚓ Chamœa *c* fasciata, en kalıformsk Fugl, der ligner baade Gærdesmutten og Mejsen

wrest [rest] *vt* rykke, vrıste; *fig* glt fordreje, forvrænge; *~ a secret from me* fravrıste mig en Hemmelighed **wrest** [rest] Ryk, Vrid *n*, Stemmenøgle *[key];* Sav-Udlægger, ogs * Læggehage *c*, *Vigejern, Vikkejern *n [saw-wrest]*

wrestle ['resl] *vi* brydes, ogs. tage Tag, P drages, *fig* brydes, kæmpe Jvf 3. *match! let us ~ in prayer that we may expel the spirit that possesses him; ~* [brydes, *P drages] *with him.* **wrestle** *vt* brydes &c med, rıve, vrıste *[wrest]; amr* kaste tıl Jorden, *ogs sætte ı Bakken — som Kreaturer der skal mærkes, *a man who could ~ you, ~ the firelock from his grasp* fravrıste ham Flintebøssen, vrıste Bøssen ud af hans Haand, *in a moment the wretch ~d out his last agonies,* udkæmpede. sın sidste Kamp, havde... udstrıdt **wrestle** ['resl] Bryden, Brydekamp, **prov* Armslæt, Haandslæt *[trial of strength and dexterity at arm's length]; fig* Dyst, Kamp *c*, *after a moment's ~ with him...; strain every nerve in a ~ for life and death; he had already passed through a ~ of the same kind.* **wrestler** ['reslə] Bryder, Brydekæmpe, Atlet, stærk Mand, Kæmpende *c*, *champion ~ of the world* Verdensmesterskabs-Bryder **wrestling** ['reslıŋ] Bryden, Brydekamp *c*, *ogs Dragsmaal *n*, **prov* Armslæt, Haandslæt *c* Jvf 3 *match,* 4. *pull! Japanese ~.* Se ogs *jiu-jitsu* (1 Tillæg) & Note til *shibbuwichee! bout at ~* Brydekamp, Styrkeprøve *c*, **~~match** [-mätʃ], **~~pull** Brydekamp, Styrkeprøve *c*, *undert Dragsmaal *n*

wret [ret] *prov* Vorte *c [wart].*

wretch [retʃ] Ulykkelig, Stakkel (*Stakker, Stakkar), (stakkels, *stakkers) Stymper *c*, *cont* Skarn, nederdrægtigt Menneske, Skarns-Menneske *n*, Elendig, Niding, Usling *c [vile ~, miscreant], a poor ~* et stakkels (*stakkers) Skrog, *ogs en stakkers Krog; en Stakkel, *en Stakker, *a profligate ~, her ~* [Skarn] *of a husband; the ~,* ısær den elendige, det Skarn **wretched** ['retʃid] ulykkelig, stakkels (*stakkers), ogs. *cont* elendig, *cont* jammerlig, miserabel, ussel, ynkelig; *a ~ cabin, performance, poem, state, it was I, ~ I* [mig, elendige], *who had meted out her death!; ~ me* mig, Stakkel (*Stakker); *these ~ women* disse Skarns-Kvinder; *I have quite a ~* [elendig] *memory, you made me ~* [ulykkelig, fortvivlet] *enough for the past fortnight.* **wretchedly** [-li] *ad* ısær elendig, jammerlig, miserabelt, usselt, ynkelig; *I am ~ poor* skrækkelig fattig, *ogs. armodsfattig; *wars so ~ entered into,* hvori man ulykkeligvis har indladt sig glt. **wretchedness** [-nəs] ıs. Elendighed; Usseldom; Fortvivlelse *c*. Jvf *extremity! the ~ of poor mendicants, of a performance.*

wret-weed ['retwi:d] *prov* Selidon, ogs.* Svalevrt *c*: *Chelidonium majus.*

Wrexham ['reksəm]. En Stad ı Denbighshire, Wales.

wrick [rik] *vt prov* vride, dreje *[twist, turn].*

wriggle ['rigl] *vi* vrikke, *ogs. vrikke paa sig; vride sig, *ogs. vride og vrikke paa sig. Jvf *riggle, squiggle! several sails had ~d adrift; ~ away from* vride sig fra ...; *~ out of* vride sig fra, lirke sig ud af... **wriggle** *vt* vrikke med, *F lee paa [Hovedet *his head;* Skuldrene *his shoulders*]; *~ its way* vrikke (...lirke) sig frem eller afsted. **wriggle** *v. refl: ~ himself.* So *vi wriggle!* **wriggle** ['rigl] Vrik *n & c*; Vrikken, *ogs. Vrikking *c*; *that bit of soap gave* [gjorde] *a dexterous*

~, give a little ~, ogs vrikke lidt paa sig, *raised a cloud of dust from every ~ of his body*

Wright [rait]. Is *William ~*, Botaniker p. Jamaika Hvoraf *wrightia, Whitaker ~*, Finansmand & Storbedrager *(London and Globe Finance Corporation)* † 1904

wright [rait] Bygger, Fabrikant, Forfærdiger — i Smstgg, *prov* Tømmermand, **prov* Bordarbeidsmand *c [carpenter]* Jvf *cart (mill, play, ship, wheel)-wright!*

wrightia ['raitiə] ♆ Wrightia c, Buske og Træer af Apocynaceerne

wring [riŋ] *vt* vride, F vri [Klæder *clothes (in washing, &c)*, Vandet af Tøjet *the water from the clothes;* (Vandet af) en Svaber *a swab*], knuge, trykke [hans Haand *his hand, him by the hand*], knuge, sammensnøre [Hjertet *my heart,* min Sjæl *my soul*]; pine, presse *[pain],* saare, trykke *[hurt],* fordreje [Skriften *the Scriptures*]; afpresse *[extort],* ⚓ sætte Bugt i [en Mast *a mast*] Jvf *money-wringing* (i Tillæg), *unwrung, withers, wrung! the wearer best knows where the shoe pinches (or ~s) him* den ved bedst, hvor Skoen trykker, som har den paa; *~ing their hands (in despair, &c)* ogs hændervridende; *it ~s my heart (or soul) to hear you,* ogs Hjertet knuger sig sammen (el krymper sig i Livet), naar jeg ., *~ the promise from him* [afnøde (afpresse, aftvinge) ham det Løfte] *that he would..., ~ off his head, ~ his neck round* vride Halsen om p ham, *~ money out of them* afpresse dem Penge, presse Penge ud af dem **wring** *vi* ↖ vride, vride sig *[writhe],* sno sig **wring** [riŋ] Vrid, Tryk; Tag *n*; Ostepresse *c*; *had just time to give me a ~ of the hand,* et Haandtryk, at trykke min Haand

wring-bolt ['riŋbo^{u}lt] ⚓ *arch* Jagebolt *[wrain-bolt].*

wringer ['riŋə] Vrider, Vridende, Udsuger *[extortioner],* Vridemaskine *c* **wringing** ['riŋiŋ] vridende, &c, F drivende (*vridende) vaad *[~wet]; in ~ garments;* **~machine** [-mə'ʃi:n] Vridemaskine, **~wet** [wet] drivende (*vridende) vaad, saa vaad at man kan (... kunde) vride den &c

wringle-wrangle ['riŋgl'ráŋgl] F Kævl *n*; *there was no ~ of debates to furnish materials for the columns.* Besant, *All Sorts...*

wring-staff ['riŋsta·f] ⚓ *arch* Tvingebom *c.*

wrinkle ['riŋkl] F (praktisk) Vink, godt Raad *[valuable hint];* Snit *n [knack], some ~s in astronomy, many a fine Meltonian might have got a ~ from Turpin's seat and conduct; it isn't in the paper yet, but I've got the official ~,* Vink, *have a new ~; I'll put you up to* [lære (el vise) dig] *a ~.* **wrinkle** ['riŋkl] Rynke, *ogs Skrukke, Ujævnhed *c [unevenness]; ~s in cloth, in the face or skin.* **wrinkle** ['riŋkl] *vt* rynke, sætte Rynker (*ogs. Skrukker) i; gøre ujævn Jvf *vi puzzle, wrinkled! ~ his (or the) brow; ~ up his forehead* slaa Rynker i Panden, rynke Brynene, **prov* sætte Nyver **wrinkle** *vt* rynkes; slaa Rynker, *ogs. sætte Skrukker **wrinkled** ['riŋkld] rynket, runken, *ogs. skrukket, *the ~* [bl. a. runkne] *cheek; ~ peas* Marv-Ærter *[marrow-peas];* **~faced** [-fe'st] rynket (i Ansigtet), *ogs. skrukket **wrinkler** ['riŋklə] P Løgnhals, *ogs. Skrønemager *c.* **wrinkly** [-kli] rynket, *ogs skrukket; som let faar (el. slaar) Rynker &c.

Wriothesl(e)y ['rât(i)sli, 'raiəþsli] *s.*

wrist [rist] Haandrod *c*, Haandled *n. Tarsus;* dmp undert. Nagle, Stillebolt, Bolt *c [pin, stud].* Jvf *supple, twist! bridle ~* (Rytters) venstre Haandled.

wrist|band ['rizbənd, 'ris(t)-] Haandlinning, Mansket (*Mansjet) *c*; **~drop** ['ristdråp] slap Nedhængen *c* af Haanden, v. Blyforgiftning.

wrister ['ristə], **wrist-glove** ['ristglʌv] Pulsvante *c, woollen ~s.*

wristlet ['ristlêt, F 'rizlit] Strik *c*, i Halvhandske, &c, Armbaand *[bracelet], sl* Haandjærn *n [handcuff];* **~compass** [-kʌmpəs] Haandledskompas, Kompas anbragt omkring Haandleddet, **~watch** Haandled-Ur.

writ [rit] *prov* Vorte *c [wart]* Ogs *wret.* **writ** [rit] *v* glt *prov* hst skrev *[wrote], part* skrevet *[written].* Jvf *presbyter! letters ~ in a cheerful, pleasant tone; the influence of Botticelli is ~ large* [m. brede Træk] *over this picture.* **writ** [rit] Skrift, i nogle Udtryk, *jur* Reskript *n*, Befaling, Ordre, Skrivelse *c*; Valgreskript *n*, *jur* Indkaldelse, Stævning *c [~ of process, of subpœna].* Jvf *capias! the Holy (or Sacred) Writ* den hellige Skrift, *a ~ of error* et Revisions-Reskript for at faa en fejlagtig Dom ophævet, *a ~ of Habeas Corpus* en Ordre t at fremstille den anholdte i Retten, *a ~ of summons* en Kabinets-Ordre, hvorved En faar Sæde i Overhuset, *the new ~ will issue (or be ordered) on Friday week* Valgreskriptet vil udgaa...; *~s were issued for a general election,* ogs. der blev udskrevet almindelige Valg; *obtain* [udvirke] *a ~ of Habeas Corpus, serve ~s against him.*

writative ['raitətiv] skrivesyg, som har (el. lider af) Skrivekløe Som *talkative.*

write [rait] *vt* skrive, i forskell. Tilff; ogs *fig* indskrive, *fig* prente [en Sandhed i Hjertet *a truth on the heart*], skrive, stave, bogstavere *[spell].* Jvf 3 *letter, written, wrote! there has been a great deal written on the subject,* ogs der har været en hel Dél Skriveri om dette, *it is written* [det staar skrevet] *that...* Ogsaa *fig, it was written that our men should not abide when they came; you have written me two long letters; ~ his name on,* ogs. indvie (noget), være den første der bruger (..forsyner sig af) ; efterlade (synlige) Spor af sin Nærværelse (.Færden, Færd) i . , *he ~s me word that...* han skriver (til mig), at , *at (the time of) this (or at the moment of) writing* idet (. .medens, p. den Tid) dette skrives; *~ down* nedskrive, optegne, *merc* nedskrive, (i Skrift) rakke (el. rive) ned paa; *~ him down a fool* give ham Attest f. at være en Daare, *a writing down* [Nedskrivning] *of some of the assets; written in* [med] *red ink.* Jvf *ink! ~ off* afskrive, *£800 is to be written off* [afskrives paa] *the capital expenditure; ~ it off as a bad debt; ~ out* udskrive, afskrive *[transcribe],* nedskrive [sin Bekendelse *his confession*], *~ up.* Et styrket *write;* (sammen)skrive, udarbejde, udføre (i det enkelte); is. sætte i Stil, sætte i Stil, *ogs. opskryde *[puff, &c],* føre a jour [4. *post*], *~ up his diary* skrive i sin Dagbog, føre...à jour, *~ up events; ~ up a murder with a hungry attention to details.* **write** *v. refl: ~ himself* skrive sig selv, skrive sig; *~ himself* [skrive sig for] *advocate; ~ himself down* [give sig Attest for at være] *a Philistine; ~ himself down* blamere sig selv (i Skrift, v. at skrive), *~ himself down as* .. give sig Attest f. at være..., *~ himself out* udtømme sin (produktive) Evne, F skrive sig lens. **write** *vi & abs* skrive, i forskell. Tilff. [efter *for;* om *of*], være Kopist eller Kontorist. Jvf *angel,* I *know, rag! have you written?* ved Diktat· har De det *[is that down]?; ~ me* [skriv t mig], *and mind the claret!, I will ~ Sir Arthur to come* [at han maa komme] *to Monkbarns; he ~s to say (or to tell me) that..., he ~s me (to say) that...* han skriver (t mig) at.. ; *they wrote in the same paper; ~ to him.* Jvf *paper! I wrote off to* [skrev til] *Dr. Roberts to ask him to . .,*

the relation who had been written to, som der var skrevet til , t hvem der var skrevet

writer ['raitə] Skriver, Skrivende, Kopist, Kontorist, Skriver, En der forfatter Breve &c for Folk, Skribent, Forfatter, *sc* Sagfører *[legal practitioner], amr* ⚓ Bogholder, Regnskabsfører *c [ship-writer].* Jvf *cramp,* Adj *read, ready, scribe, staff-writer! ~'s prentice,* i skotsk. Sagfører-Lærling, -Fuldmægtig *c; he is a good ~,* især han skriver en god Haand *[penman, scribe], the (present) ~* Nedskriveren heraf, nærværende Indsender *c, ~ for the press* Journalist, Pressemand *c, ~ on divinity* teologisk Forfatter, *~ on a paper* Medarbejder *c* i (. . . ved) en Avis, *clerk (or ~) to the signet,* i skotsk Højesteretssagfører (ogs.* -advokat) *c* Jvf *W S.!*

writeress ['raitəres] ✎ især Skribentinde, Forfatterinde *c.* **writership** ['raitəʃip] Kontor(ist)post *c,* Advokat-Embede *n,* -Stilling *c,* Forfatterskab *n* **write-up** ['rait'ʌp] Udarbejdelse; Udførelse, Skildring, Stilisering *c*

writhe [raið] *vt* forvride, *fig* forvrænge; ✎ *& sc* afpresse, m. *from [extort]; And weary with a finger's touch Those ~d limbs of lightning speed.* Tenn , *~ money from.* I skotsk Se *vt wring!* **writhe** *vi* vride sig [af (ı) Smerte *with agony*]; krympe sig (som en Orm) Ogsaa *fig, Malone turned Queen's evidence, and so ~d away from* [og vred sig derved fra] *the gallows, after every attempt, he felt he had failed, and ~d with* [af] *shame and vexation* **writhe** [raið] Vridning *c,* Vrid *n & c, a sudden ~.* **writhen** ['riðn] glt & P vreden, ıs forvreden. Jvf *twice-writhen! a figure anguish-writhen; the bent and ~ trunks of the old trees.*

1. **writing** ['raitiŋ] Skrivning, Haand, Haandskrift, Skrift *[hand(-writing)],* Indskrift, undert. Skrift *c [inscription],* Skrift, Værk, Arbejde; Dokument, Papir *[document];* Sprog *n,* Stil *c [style of ~];* Forfatterskab *[authorship];* ogs. *cont* Skriveri *n* Jvf *commit, consign,* 3 *do, epistolary,* Adj *fine, inaccuracy,* Adj *neat, note, publicity, reduce, the three R's! the ~* [Skriften] *on the wall; the ~* [Indskriften] *was, 'Jesus of Nazareth, the King of the Jews'; it is not my ~,* Haand, Skrift, *the ~* [Stilen, Sproget] *is good, except when there is some quiet description to be done, I don't like his ~ in the paper,* at han skriver (ogs *cont* hans Skriveri) ı Avisen, *I read the last ~* [det sidst skrevne, den sidste Indførelse (*Indførsel)] *in his diary; in these euphemistic days it is refreshing to come across really strong ~* [kraftigt Sprog] *by way of a novelty, at the ~ of this book* [idet denne Bog skrives] *I weigh 204 pounds stripped, in ~* i Skrift, naar man skriver, skriftlig; *engage in ~* [indlade sig i Skriveri] *about the matter, I've given him nothing in ~,* ikke givet ham noget skriftlig(t), *put in ~* affatte (el. opsætte) skriftlig, føre ı Pennen, nedskrive; *this assurance should be put in ~,* ogs (af)gives skriftlig, *these things are better settled in ~,* skriftlig; *the great charm of Macaulay's ~* [Stil] *lies in . . .; there has been a great deal of ~* [en hel Del Skriveri] *on the subject.*

2. **writing** ['raitiŋ]. I Smstgg. oftest. Skrive-, **~~book** -Bog; **~~case** Rejsepult *c;* **~~cloth** Kalkérlærred *n;* **~~desk** -Pult; **~~ink** -Blæk. Jvf *secret!* **~~master** -Lærer, **~~materials** -Sager, -Materialier; **~~pad** Underlag *n,* ved Skrivning. Jvf *blotting-pad!* **~~paper** Skrivpapir; **~~school.**

written ['ritn] *part* skrevet. Af *write.* Som Adj skreven; skriftlig; *a ~ answer, permission, permit, statement; their ~ language,* Skriftsprog. Jvf (modsætningsvis) *spoken! preach ~ sermons* holde skrevne Prækener, F bruge Papir; *a ~ statement,* ogs. en Protokol.

1. **wrong** [rɔŋ] fejl, fejlagtig, forfejlet, forkert, urigtig (ı nogle Tilff uret), undert. vrang, F gal *[incorrect, unsuitable],* som har Uret, som tager fejl *[in error].* Jvf *box, font, foremost, v laugh, radically, sow, upper! hold a book with the ~* [forkérte, F gale] *end uppermost, catch hold of the ~ end of the stick,* ıs misforstaa det, drage fejlagtige (F gale) Slutninger, *pick up the ~ font,* ogs udtage de fejle Typer, *the ~ man* den urette (Mand), F den gale Mand, *the ~ parties* de urette, *~ people* F ikke standsmæssige Folk *pl,* *ogs Halvfif *c, never know ~ people!* man indlade sig ikke m. Folk, som man tilsidst ikke véd hvem er!, *the ~ people* de forkérte (ogs * urette) Folk, *in the ~ place,* ıs paa urette Sted, *go into the ~ room* gaa ind i et fejlt &c Værelse, gaa fejl, gaa galt, *he has come to the ~ shop (for that)* han er kommen t det urette Sted, t. den urette, *the ~ side* [Vrangsiden, Vrangen] *of a garment* Jvf *wrongside! you've got out of bed the ~ side this morning* du er staaet op m det gale Bén idag. Jvf *foremost! laugh (or smile) on the ~ side of his face or mouth* blive lang ı Ansigtet, se skuffet ud; *get the ~ version of it* F gaa i Tøjet, lade sig narre; *be ~* være forkért, &c, have Uret (ı det man siger), tage fejl, *the clock (. . . watch) is ~,* gaar galt, *the information was not far ~,* ikke meget fejl, *the nerves were ~,* i Uorden, *there* [deri] *you are ~, there I grant he is ~* deri maa jeg give ham Uret; *be very ~* have stor Uret, *something is (or there is something, things are) ~* der er noget galt paafærde, det er galt fat, *what's ~?* hvad er der? ogs * hvad er der ı Vejen?, hvad er paafærde? *it was ~ for* [galt af] *her to speak; be ~ in his head* ikke være rigtig ı Hovedet, *the steward might be quite ~* [tage ganske fejl] *in his surmises; you were ~ in buying (or to buy) them,* gjorde galt (uret) i at købe dem; *it was ~* [urigtigt, F galt] *of me; what's ~ with* [er der ı Vejen med, er der at sige paa] *Mrs. Cold?, I have done nothing ~,* har intet urigtigt (F galt) gjort, *I could not exactly tell what I had done ~,* hvad galt jeg havde gjort, *prove ~,* bl. a bevise at (noget) er urigtigt, bevise at (En) har Uret, tager fejl; *for once, the proverbial saying of „Queen's weather" seemed about to be proved ~,* at skulle blive gjort tilskamme, F at skulle blive t. Løgn; *I should be glad to be proved (or to prove, to turn out) ~* det skulde glæde mig, om jeg fik Uret, *set ~* forvirre, forvilde.

2 **wrong** [rɔŋ] *ad* fejl, forkért, galt, urigtig. Jvf 2 *right! I feel that I have acted (or done) ~,* handlet urigtig, gjort galt, *you did ~,* især: deri gjorde De galt; *go ~* gaa forkért, F *& * gaa galt — ogsaa om en Mekanisme & om en Person der tager fejl af et Hus, af en Dør &c; komme (. . . være) p. Vildspor, fejle, tage fejl *[err];* F gaa i Vandet, ogs * gøre en Bommert, en Dumhed *[blunder];* komme p. gale Veje, komme p. Afveje *[stray from the path of rectitude]; follow your nose, and you can't go ~,* ogs gaa fejl; *everything went ~, things go ~ when the master is away; the milk punch that went ~ with him,* som han fik i den gale Hals, i Vrangstruben; *when the world goes ~ with him,* gaar ham imod; *lead ~* vildlede; føre vild; *think ~,* forkért, ogs.* fejl, F galt.

3. **wrong** [rɔŋ] noget *n* urigtigt; Uret; Forurettelse, Uret, Uretfærdighed *[injury done, or received];* Besværing, Klage, Grund *c* til at klage *[grievance].* Jvf *inflict,* 3. *own,* 4. *right! do one (a) ~, do ~ by (or to) one* begaa (el. gøre) Uret imod (el. forurette) En; *I did you a ~; he has done me ~, a great ~; I had done no ~,* havde intet urigtigt (F galt) gjort; *as if he had done*

some ~, the King can do no ~, kan ikke gøre Uret, *have ~* lide Uret eller Overlast *[endure the infliction of a ~]*, have Grund t at besvære sig eller klage *[have a grievance]*; † have Uret *[be wrong]*, *the horse cannot but have had ~*, lidt Overlast Scott, *Ivanhoe X*, *he thinks he has ~, the ~ received* den lidte Uret, Forurettelse, *redress a ~* oprette (give Oprejsning f) begaaet Uret, *what ~s* [hvilken Uret] *could he have suffered?, be in the ~* have Uret, ikke have Retten p. sin Side Jvf 1 *absent! Jupiter is always in the ~, you know, when he has recourse to his thunder, acknowledge himself in the ~* erkende sin Uret, *put him (. himself) in the ~* bringe Uretten over p hans (sin) Side, *a fear of giving pain which sometimes put him formally in the ~, when substantially he was in the right.*

4. **wrong** [råŋ] *vt* forurette, gøre .. Uret, begaa Uret imod , *Arthur, the ~ed (the ~ing one)*, den forurettede (Foruretteren, den forurettende), *instead of being the ~ed, she was the ~ing one,* [1]*it would ~* [være at gøre Vold paa] *the truth to say that...; and how have I ~ed you* [hvad har jeg forskyldt (imod dig)] *that you should cast me off?*

wrong|doer ['råŋdu ə] En der handler urigtig; Skyldig, En der gør Uret, Foruretter, Fornærmer *c*; **~(~)doing** [-du ıŋ] som handler urigtig; skyldig, som forsér (.. forsynder) sig, som gør Uret, *the ~ vessel* det Fartøj der er (.. var) Skyld i Ulykken; **~(~)doing** urigtigt Forhold *n*, urigtig Færd, Forseelse (.. Forsyndelse) *c*, Forseelser *pl;* Uret; Forurettelse *c*, *her ~* [Forseelse] *was obliterated by the revenge taken for it, the irrevocableness of his own ~.*

wronger ['råŋə] *comp* mere fejlagtig, &c, F galere
wronger ['råŋə] Foruretter, Fornærmer *c.*

wrongful ['råŋf(u)l] uret, urigtig; uretmæssig [Bemægtigelse af Ejendom *taking of property*]; uretfærdig [Behandling *dealing*]. **wrongfully** [-fuli] *ad* især: med Urette; uretmæssig, uretfærdig, *accuse him ~; suffer ~.* **wrongfulness** [-f(u)lnės] bl a. Urigtighed; Uretfærdighed; *the ~ of* [af at] *holding slaves.*

wrong|head ['råŋhed] fordrejet Hoved, vrangt Menneske, Tvær-Hoved *n*, -Driver, *ogs. Vrangspiker *c*, skakkjørt (. . . vrangsnudd) Menneske *n*; **~~headed** ['hedid] fordrejet, vrang, **~~headedly** [-li] *ad* vrangt, paa Tværdriveres Vis; **~~headedness** [nės] Fordrejethed, Vranghed.

wrongish ['råŋiʃ] temmelig urigtig, &c. **wrongly** ['råŋli] *ad* feil, fejlagtig, urigtig, F galt; med Urette, uretfærdig; *rightly or ~* med Rette eller m. Urette; *he judges ~* [fejlagtig] *of my motives.*

wrong-minded ['råŋmaindid] forskruet, indtaget af falske Begreber, *F skakkjørt, vrangsnudd.

wrongness ['råŋnės] Urigtighed; Fejlagtighed, Forfejlethed; Urimelighed. **wrongous** ['råŋəs] urigtig, uretmæssig, ulovlig. **wrongside** ['råŋsaid] Vrangside, Vrange *c*; *and all my garments were turned ~ out,* blev krængede (*vrængte) ud. **wrong|sided** ['råŋ'saidid] med Vrangen ud; *I had put on my coat ~;* **~~timed** [-taimd] ubetimelig, utidig *[inopportune].*

wrop [råp] *v* P (sammen)svøbte, &c, *part* (sammen-) svøbt &c *[wrapped]; all ~ up wid flannel.*

wrote [rout] *v* skrev, &c. Af *write.*

[1] *we were very much wronged by the ship which had us in chase* (Smollett, *Roderick Random LXV*) det jagende Skib halede stærkt ind paa os.

wroth [rå·þ, råþ] hst & *joc* vred, *joc* gram i Hu, *Jehovah's ~ with* [vred paa] *thee.*

Wrotham ['råþəm, 'råðəm], *~ Park* ♆ hvid lambertsk Nød *c [white filbert]* **Wrottesley** ['råtsli] *s*

wrought [rå t] *v* P & hst arbejdede, &c, *part* arbejdet, &c *[worked]*, *fig* bevirkede, *part* bevirket Jvf *destiny, salvation, work! the desolation which the war has ~ throughout the country, hand-grenades of dynamite ~ terrible havoc,* anrettede . Ødelæggelser, *she was a good deal ~ upon* [medtaget] *by her grief, he has ~ me to it,* bragt (bidset) mig dertil **wrought** [rå t] Som Adj bl a (gennem)virket, indvirket [m Blomster *with flowers*] Jvf *over-wrought! fresh ~* [nybrudte] *coals, his highly ~ imagination* hans højspændte (el ophidsede) Indbildningskraft, *~ iron* Smedejærn *[malleable iron]; a ~ iron* [Smedejærns] *grating, ~ steel* Svejsestaal, Puddelstaal, *~* [tilhugget] *timber.*

Wroughton ['rå tn] *s.*

wrout [raut] *vi* rode, snuse *[poke about].* Alm. *rout.*

Wroxeter ['råksitə]. Et Sted i Shropshire. Jvf *Uriconium, &c!*

wrung [rʌŋ] *v* vred, &c, *part* vredet, &c Af *wring.*
wrung-staff ['rʌŋsta f] Ringbom *c [wrain-staff].*

wry [rai] forvreden, skæv, vreden, *fig* skæv; *a ~ face,* is. en Ansigtsfordrejelse, en Grimasse; *make a ~ face* fordreje Ansigtet [ad, *til at;* ved *over*], se surt, gøre sure Miner, *with many ~ faces,* is med sure Miner; *a ~ mouth* en forvreden Mund, en Grimasse, *ogs et Gjæp, *make a ~ mouth* sætte op en Grimasse, *ogs gjæpe *vi; a ~ neck* en skæv Hals Se ogs *wryneck! she never dared to say a ~* [ondt] *word to him.* **wry** [rai] *prov* Fordrejelse *[distortion]*, Grimasse *c*, *ogs Gjæp *n.*
wry [rai] *vt* fordreje, *his mouth was wried with agony.*
wry-bill ['raibil] Skævnæb *n & c*, en nyseelandsk Brokfugl. **wryly** ['raili] *ad* vredet, skævt
wry|mouthed ['rai maudd] skævmundet; lidet smigrende *[unflattering]; ~~neck* [-nek] Bygfugl, Drejehals, ogs.* Vendehals *c: Yunx torquilla; ~~necked* [-nekt] skævhalset.
wryness ['rainės] Skævhed

wud [wud] *sc* forrykt, gal, vanvittig; rasende. Jvf *red-wud*, Adj. *wood! the man hath been driven stark ~, the auld man's gaen clean and clear ~ wi' the thunner.* Scott.
wudder ['wudə] *vi.* Se *wuther!*
wuddie ['wudi] *sc.* Se *woodie!*
wug [wʌg] *v.* Staar *prov* for *wag.*
wull [wul] *sc* Villie *c [will]; What's yer ~?* hvormed kan jeg tjene Dem *[What's your pleasure]?* **wull** [wul] *v* vil. **wull** [wul] *sc* vild.
wull-a-wins ['wulowinz] *int* ak (og) ve! ve mig! Ogs. *waly-wae, wellawins.*
wull-cat ['wulkät] *sc* Vildkat. Ogsaa f. *leopard, ocelot, panther.*
wulliewa ['wuliwå]. Se *willinaw! storm and wandering ~*
wun [wʌn] *vt sc* vinde *[win]*; faa *[get].* Ogs. *won.*
wunk [wʌŋk] *v.* Staar P *& poet* f. *winked; the Laird ~ his historic wink; he ~ at me.*
wunna ['wunə, 'wʌnə] *v sc* vil ikke.
wur [wə·] *v prov* var *[was].* Jvf *sloomy!* Ogs. *war, wor, wus.*
wurall ['wuərəli]. Se *woorali!*
wurrall ['wʌrəli ?]. Se Citatet! *wurrali, a delicate-flavoured kind of lobster (at Tahiti).* Mrs Brassey, *A Voyage in the Sunbeam I* 272 *T.* Ogsaa 284.

wurrus ['wʌrəs] Wurrus *c & n*, et mursténrødt Farvepulver, der i nogen Grad ligner Drageblod.

Wurtemberg ['wə təmbə g, ty] Wurttemberg *n*

wurzel ['wə zl] ✿ Runkelroe, *ogs. Foderroe *c Beta vulgaris crassa.* Ogs *mangel, mangel-wurzel; a turnip or ~ field.*

wush [wʌʃ] *v sc.* Se *weise!* **wush** *v sc.* Se *wish! but (Johnson) laughed at the rhyme, in Scotch pronunciation, wishes and blushes, reading wushes...* Boswell XXXIII.

wuss [wʌs] *vt sc* ønske *[wish].* Ogs *wiss, ilka gentleman is ~ed* [forudsættes] *to be sae civil as to see the corpse aff his grounds.* Scott, *I ~ ye weel.* **wuss** [wʌs] *comp.* Staar ꟾ for *worse.*

wusser ['wʌsə] *comp.* Staar ꟾ for *worse(r).* **wusser** ['wʌsə] Kanalbaad *c*, blandt Prammænd

wut [wʌt] *sc.* Staar f *wit* (Vid, &c), *hobnailed ~*

wuther ['wʌðə] *vi prov* suse, rasle, ruske, *ogs dure — som Vinden i Træerne *[roar sullenly], Wuthering Heights,* Mr. Heathcliffs Bolig i Emily Brontes Roman af dette Navn. **wuther** ['wʌðə] *prov* Susen, Raslen *c*, &c.

wuz [wəz] *v* ꟾ var, &c *[was].* Ogsaa f *be* Jvf *was! she ain't no worsen she used t'wuz, i. e. she is no worse than she used to be*

wuzeer [wə'zɪə] Visir *c [vizier].*

wuzzent ['wʌzənt] *sc* runken, skrumpet, fortørret, *ogs fortørket *[wizened].*

wuzzle ['wʌzl] *vt amr* kaste sammen (. om hinanden), i forvirret Masse, **prov* kaste i Kaase *[jumble].*

wuzzy ['wʌzɪ] *prov* Tornblad *n [furze], the furze, which they called the "wuzzy".* Kipling, *Stalky.*

wy [wai ?] Vand *n*, Flod *c* — i Egennavne. Som *Conway, Medway, Solway, the Wye.*

Wyandot ['waɪən'dåt]. Flere Steder i Irland og i Amerika; *~ Cave,* i Crawford County, Indiana; *~s, ~ Indians* en Indianerstamme, Efterkommere af de gle Huroner, *~s.* Ogs om en vis Hønserace — da ogs skrevet *Wyandottes, a white Wyandotte pullet.* **Wyat** ['waiət]. Is. *Richard James ~,* Billedhugger † 1850 **Wych** [witʃ], *~ Street, Strand.* **Wychecombe** ['witʃkəm] *s.*

wych-elm ['witʃelm] Se *weechelm!*

Wycherley ['witʃəli], *William ~,* Dramatiker † 1715

wych-hazel ['witʃheːzl] Se *weechelm!* Ogs. *witch-elm*

Wyck ['vaik] *s.* **Wyclif(fe)** ['wiklif] *s* **Wycombe** ['wikəm, 'waik] *s*

Wye [wai]; *the ~* En Flod i *The Forest of Dean* Jvf *wy!* **wye** [wai] *gr* Bogstavet y, Gaffel, Kløft *c*, kløftet (el gaffelformet) Leje *n*

wyges ['waidgiz] Staar ꟾ for *wages.*

Wygram ['wigrəm], *Sir Fitz-Wygram.* **Wyhe** ['wai] *s* **Wyk** [waik] *s* **Wykeham** ['wikəm], *William of ~,* Biskop af Winchester, Stifter af Winchester College, Kansler af England † 1404 **Wykehamist** ['wikəmist] Wykehamianer *c*, Elev af Winchester College. **Wykehorn** ['waikhå ən ?] *s* **Wylder** ['waildə] *s.* **Wylie** ['waili] *s.*

wyliecoat ['wailikoᵘt] *sc* Uldtrøje, Uld-Undertrøje *c*, Uldliv, Uldskørt *n [flannel petticoat].*

Wyllarde ['wilәd], *Dolf ~,* Navneskjul f Percy White

Wyllie ['waili] *s.*

wylo ['wailoᵘ] *int & v.* Se *wailo!*

Wymondham ['windəm, 'wiməndəm] *s.*

wyn [win] *sl* Penny *c*

Wynants ['wainənts, -na nts]; *Jan ~,* holl Landskabsmaler † efter 1679

wynd [waind] *sc* Gyde, Smøge, ogs * Gang, Gaard, Veit *c*, **prov* Smug *n [court, lane], a small court or ~.*

Wyndham ['windəm] *s* **Wynford** ['winfəd] *s.* **Wyniatt** [?] *s* **Wynigen** ['winigən] *s*

wynn [win] Slags Blokvogn *c*

Wynne [win] *s.* **Wyntoun** ['wintən]; *Andrew ~,* Geistlig & Historiker ca 1420 **Wyoming** [wai'oᵘmiŋ]. Et Territorium i De forenede Stater **Wyre** ['waiə] *s*

wyte [wait] *sc.* Se *wite!*

Wytham ['wibəm ?] *s*

Wythe [wiþ, wið] *s* **wythe** Se *withe!*

wyvern ['waivən] *her* flyvende Drage eller Slange *c.*

Wyvill ['wivil] *s* **Wyvis** ['waivis] *s*

X

X [eks] X *n*, *ogs. X *c* Forkortelser **X.** Som romersk Tallegn. 10. Ogsaa f. *Christ; (letter) ~.* Et eget Greb eller Tag, der bruges af Politimænd v Paagribelse af Folk som gør voldsom Modstand, *double ~* Dobbeltøl *[XX ale], policemen ~* Politibetjente (*-konstabler) af City Afdelingen, *the ~ club,* m ni Medlemmer; *~ division* ꟾ de irregulære: om alle Slags Gavtyve; *~ rays;* **Xina** ɔ: *Christina;* **Xm., Xmas** ɔ. *Christmas;* **Xn.** ɔ· *Christian;* **Xnty** ɔ. *Christianity;* **Xper., Xr.** ɔ: *Christopher,* **Xt.** ɔ: *Christ;* **Xtian.** ɔ: *Christian,* **Xty.** ɔ *Christianity;* **XX.** ɔ: Makulatur. Jvf *retree! ~ ale.* Se *double X!* **x y z** ɔ· ukendte Størrelser *[unknown quantities].*

Xanadu ['zänədu'] *s.*

xanthate ['zänþeᵗt, -ət] *chem* xantogénsurt Salt *n.* **xanthelasma** [zänþi'läsmə] *path* gul Svulst *c*, paa Øjenlaaget *[~ multiplex].* **xantheine** ['zänþiin] gult Farvestof *n*, i Blomster.

Xanthian ['zänþiən] xantisk, *s* Xantier *c.* Af *Xanthus*

xanthin ['zänþin] *chem* Xanthin *n & c*; især: Krapgult *n*

Xanthippe [zän'þipi] *s.*

xanthochrol [zän'þåkroᵘai] gule, gulfarvede, blonde hvide — en af de fem Grupper, hvori Huxley inddelte Menneske.

xanthoma [zän'þoᵘmə] *path.* Se *xanthelasma!* **xanthopsy** ['zänþåpsi] *path* Gulsyn *n.* **xanthous** ['zänþəs] gul. **xanthura** [zän'þuərə] ✈ «Gulhale» *c*, en Slægt af *amr* Skovskader (*Skriker).

Xanthus [zänþəs]. Hovedstad i det gl Lycien, Lille-Asien. Ogs. om flere Floder, saaledes is. Skamander *c.* **Xavier** ['zäviə, fr., gzaːvi'eᵉ] Xavér — et Mandsnavn; *Francis ~, the Apostle of the Indies* † 1552.

X-chaser ['ekstʃeᵉsə] *joc* X-Jæger, *i. e.* Matematiker *c.*

xebec ['zi·bek] ⚓ Chebek, Schebekke *c*, lille (*liden) Tremaster, i sin Tid meget brugt af algierske Korsarer.

xema ['zɪ mə], **xeme** [zɪ'm] En Art af kløfthalede Maager.

Xenia ['zɪ nɪə] *s.* **xenia** ['zɪ nɪə] *pl.* Af *xenium.* **xenial** [-nɪəl] xenial, Gæstevenskabs-, Gæstevens-, gæstevenlig, ~ *customs;* ~ *relations* **xenian** [-nɪən] Se *xenial!* Gladstone **xenios** [-nɪɔs] gr. Adj Gæstevens-, gæstevenlig, *Zeus* ~ Zevs som Gæstevenskabets Beskytter **xenium** [nɪəm] Gæstegave, Gave *c* til en Gæst; ɪ *pl (xenia)* især Stillleben-Malerier, Frugtstykker &c, i Pompeji

xeno|gamy [zɪ'någəmɪ] ♀ Krydsbefrugtning *c [cross-fertilization];* **~genesis** [zeno'dgenɪsɪs] «Fremmedavling» *c*, Frembringelse af noget der er ganske og f bestandig uligt Forældrene *[heterogenesis],* **~mania** [-'meɪnjə] Fremmedsværmeri *n*, **~morphic** [-'må ᵊfik] usædvanlig formet, abnorm, **~phobe** ['zenofoᵘb] fremmedfjendsk (*-fiendsk). Ogsaa *anti-foreign.*

Xenophon ['zenofån] *s.*

xenops ['zenåps] 🐦 Stignæb *c*, en Slægt af sydamr Trækrybere.

xerafim ['zerəfim], **xerafin** [-fin]. En Sølvmønt (*-mynt) ɪ Goa, 91 Øre

xeransis [zɪ'ransɪs] Tørring, Udtørring *c.* **xerantic** [zɪ-'ràntɪk] (ud)tørrende.

xeraphim ['zerəfim] Se *xerafim!*

xerasia [zɪ'reɪsiə] Tørhed *c*, i Haarbunden.

xeres ['zerɪs, -ɪ z, zɪərɪs] Jerez, Jeresvin *c.*

xero|collyrium [zɪərokå'lɪrɪəm] *pharm* tør Øjensalve *c*; **~derma** [-'də'mə] tør Hud *c*

xerodes [zi'roᵘdi z] *path* tør Svulst *c* **xeroma** [zi-'roᵘmə] *path* Scheroma, Xeroma *n*, Tørhed *c*, ɪ Øjet **xeromyrum** [ziro'maɪrəm, -'råmɪ] *pharm* tør Salve *c.* **xerophagy** [zi'råfədgɪ] Tørspisning *c*, en Slags Faste bl de første Kristne. **xerophthalmia** [ziərɔ'fþålmɪə], **xerosis** [zi'roᵘsis]. Se *xeroma!* **xerotes** ['zɪərotɪ'z] tør og mager Legemsbeskaffenhed *c.* **xerotic** [zɪ'råtik] tør

Xerxes ['zə ksɪ'z] *s.* **Ximenes** [zɪ mɪ'nes, zɪ'mɪ'nɪ'z] *s.* **Xina** [krɪ'stɪ nə, -'stainə] Sina *[Christina].*

xiphias ['zɪfias] Sværdfisk; *ast* ogs. Xifias, *ast* sværdformig Komét *c* **xiphoid** ['z(a)ifoɪd] sværd-dannet, -formig, som ligner en Sværdfisk, ~ *cartilage.* **xiphoides** [zɪ'foɪdɪ z] *anat* sværddannet Brusk *c*

xoanon ['zoᵘənån] gr Xoanon *c*, en oprindelig Billedstøtte, nedfalden fra Himmelen, *orig* udsnittet ɪ Træ, senere indlagt m. Elfenbén og Guld.

X-rays ['eks're'z] X-Straaler, Røntgenstraaler.

Xulla ['zulə] *s*

xurel [xu'rel, hu'rel] ✗ Xurel, Jurel *c*, en stækker-(*taggmakrel)agtig, tropisk Fisk *Caranx latus* Ogs. *jurel, horse-eyed Jack.*

Xury ['zuərɪ] En maurisk Dreng (*Gut) — i *Robinson Crusoe, the boy* ~

xylanthrax [zaɪ'lanþraks] Trækul *n.* **xylem** ['zaɪləm] Træ *n* Modsat Bast *(phloem)* **xylene** ['zaɪlɪ n] Xylén *n*, i Stenkuls- og Trætjære

xylo|carp ['zaɪloka ᵊp] haard, træagtig Frugt *c*, **~copa** [zaɪ'låkopə] *ent* Træbi *c [carpenter-bee];* **~gen** ['zaɪlo-dʒen] Træfiberstof *n*, **~graph** ['zaɪlogra f] Xylografi, Træsnit *n*; **~grapher** [zaɪ'lågrəfə] Xylograf, Træskærer *c*; **~graphic(al)** [zailo'grafik(l)] xylografisk, Træsnits-; **~graphy** [zaɪ'lågrəfɪ] Xylografi, Træskærerkunst *c*, Træskæreri *n.*

xyloid ['zailoid] træagtig, træet. **xylonite** ['zailonaɪt] Xylonit *c*, en Slags Celluloid

xylo|phagous [zaɪ'låfəgəs] træspisende, **~phagus** [zaɪ-'låfəgəs]; ~ *lachrymans* Træsvamp, *Træsop *c*, **~phone** ['zailofoᵘn] ♪ Xylofon *c & n*, Straavɪol (* fiol) *c*, **~plast** [-plåst] Billedskærer *c [carver],* **~pyrography** [zaɪlo-pa'rågrəfɪ] Træbrænding *c [poker-painting, pyrography].*

xylose ['zaɪloᵘs] *chem* Xylose *c*, Træsukker *n*

xyst [zist] *antiq* Xystus, en Slags Hal eller Gang t gymnastiske Øvelser, skyggefuld Havegang, Spadseregang *c.* **xysta** ['zɪstə] *pl.* Af *xystum*

xyster ['zistə] *chir* Rasp *c [raspatory].*

xystos ['zistås], **xystum** [-təm], **xystus** [təs] Se *xyst!*

Y

Y [waɪ] Y *n*, *ogs. Y *c*. Forkortelser: **Y.** ɔ: *year; yttrium.* Se ogs. *wye! the river* ~ Het Y — i Holland; **Y. B.** ɔ: *year-book;* **Y. C.** ɔ: *yacht(ing) club;* **Y. C. C. C.** ɔ: *York county cricket club;* **yd.** ɔ: *yard;* **yds.** ɔ: *yards;* **Yᵉ, yᵉ** ɔ: *the; thee;* **Yᵐ, yᵐ** ɔ: *them;* **Y. M. C. A.** ɔ: *young men's Christian association* Ynglingeforening; **Yⁿ, yⁿ** ɔ: *then;* **Yʳ, yʳ** ɔ: *their;* **Yr.** ɔ: *year; your;* **Yr. B.** ɔ: *year book;* **Yrs.** ɔ: *yours;* **Yˢ, yˢ** ɔ: *this;* **Yᵗ, yᵗ** ɔ: *that;* **Y. W. C. A.** ɔ: *young women's Christian association.*

ya [jɑᵉ] *prov* en *[one].* Jvf *yan! mair ner* ~ *horse.*

yabber ['jäbə] *soo.* Se *yabby!* **yabber** ['jäbə] Pludren *c*, Snak *n & c*; Tale *c*, Sprog *n*; Samtale *c.* Især om avstralske indfødtes gebrokne engelsk. Ogs. *yabber-yabber.* **yabber** ['jäbə] *vi* pludre, snakke. Egl af *jabber.* Jvf Substantivet!

yabbi ['jäbi] Zebra-Ulv *c*, &c *[zebra-wolf].* **yabbi** ['jäbi]. Se *yabby!* **yabble** ['jäbi]. Se *yabby!*

Yabbok ['jäbɔk]; *past* ~ *brook.* Tenn.

yabby ['jäbi] i Avstralien: «tvekølet» Krebs *c· Astacoides bicarinatus.*

yaboo, yabu ['ja'bu·] (afghansk) Pony *c*; *ignorant as ~s; turn himself into a* ~. Marryat.

yacal [ja'ka l] Yakal *n*, et haardveddet (*-vedet) Træ (en Dipterokarpacé) p. Filippinerne: *Anisoptera plagata.*

yacca-wood ['jäkəwud] Yacca Træ, et brunagtigt Træ af Taksfamilien — i Vestindien.

yach [jaˑx] *vt* støde (el. træffe) paa; overraske, overrumple. I Syd-Afrika; ~ *game.*

yacht [jåt] *sp* Lystyacht, Yacht *c.* Jvf *s. y.! ~-basin* [-beɪsn] Yachthavn *c.* Jvf *Rotten-Row!* **~-built; ~-club, yachter** ['jåtə] Yacht-Fører *c.* **yachting** ['jåtɪŋ] Yacht-Sejlads, Sport *c*; **~-club** Yachtklub *[Y. C.];* **~-match** Kapsejlads *c* med Yachter; **~-tour** Yachttur. **yacht-racing** Kapsejlads *c* (med Yachter).

yachtsman ['jåtsmən] Yacht-Ejer; -Fører; -Matros *c.* **yachtsmanship** [ʃip] Yachtsejlads *c.*

yack [jäk] *sl* Ur *n [watch]; christen (or church) a* ~

tage et (stjaalet) Ur ud af Kassen · for at undgaa Opdagelse.

yacker ['jakə] 🐦 *amr* gul Verling c, &c *[yellow-hammer].*

yacou ['ja ku· ?] 🐦 Aku eller Penelopehøne *c* Ogs *guan, penelope*

yad [ja d] *vt sc* bjæffe, gø *[bark, yap].* **yad** [ja d] Se *yaud!* Jvf *ree!*

yaffingale ['jafingeıl] 🐦 Grønspæt(te) c, &c *[green woodpecker]* Tennyson. **yaffle** ['jafl] 🐦 *prov.* Se *yaffingale!*

yager ['jeıgə, 'ja gə] ⚔ Jæger *c [rifleman].*

yagger ['jagə] *sc.* Egl Jæger *[hunter],* Omstrejfer, Bissekræmmer, *Kræmmer, Kramkar, Skreppekar *c [pedlar]*

Yaghistan [ja·gi'sta n] Saa har man kaldt upaalidelige Grænsedistrikter i Ostindien, som Wazirernes Land; *Yaghistan, 'the land of the unruly'.*

yaghourt ['ja ghuət]. En Slags Fløde Ost, Fromage *c* Tyrkisk. Ogs *yaoort.*

yaguarundi [jagwə'randı, ja·-] *zoo* Yaguarundi *c*, en Vildkat i Mexiko &c. *Felis (s Puma) yaguarundi*

yah [ja] *int* bah! (aa, jo) pyt!; fy!, jo vist! *amr* ogs ja, *Yah! you big bullies!, Yah* [Jo pyt]! *much you care about the truth!, I always knew that it was stuff and nonsense, they and their submission. Yah* [Jo vist]! *some day there was bound to be a row, And as for the dictionaries — who put them together? tell me that! Yah* [Jo]! *the scholars.*[1]

Yahgan ['ja gan] Yahgan-Indianere *pl*, i Ildlandet; *the ~, or Canoe Indians, the most degraded of the human race.*

Yahndi ['ja ndı], *'Ephraim, Jahndi', Ephraim the Jew.* Kipling, *Life's Handicap.*

Yahoo [ja'hu , ja·-] Yahoo[2], i Gullivers Rejser; *fig* Vildmand *c*, Vildmenneske *n*; Bjørn, ubehøvlet Person, *ogs Raaas *c*, forkommet Subjekt *n*; *amr* Bondelømmel *[raw countryman, lout]; amr* Grønskolling *c [greenhorn].*

yahoor [ja·'huə] Staar undert f *giaour.*

yah's [jəs] Staar *prov* f *you will; ~ see, all on ye.* Bronte, *Wuthering H.*

Yahveh [ja'veı] *rel* Jahve, Jehovah *c.* **Yahvist** ['ja·vist] Jahvistisk, Jehovistisk, *s* Jahvist, Jehovist *c*

yak [jak] *zoo* Grynte Okse, Yak-Okse *c Bos (s Poëphagus) grunniens,* **~-lace** [-leıs] Yakkniplinger, ordinære Kniplinger af Yakhaar.

Yakoot [ja'ku·t] yakutsk; *s* Yakut *c*, af en tyrkisk Blandingsrace i Lenadistriktet. **Yakootsk** [-sk] Jakutsk *n*, en russisk Provins i Øst-Siberien.

yakshas ['jäkʃəz] *hind myth.* Se *rakshas!*

yald [jå ld] *sc* myg, smidig *[supple];* rask, rørig, *ogs dispos, spræk *[active];* kraftig, stærk, atletisk *[vigorous, athletic].* **yald** [ja ld] *sc.* Se *yeld!*

Yalding [jå·ldiŋ] *s*

yale [jeıl] *prov* Øl *n [ale].* **Yale** [jeıl]. Is *Elihu ~*, Patron f. det i 1701 aabnede *~ College* (New Haven, Connecticut) † 1721.

yaller ['jälə], **yallow** [-lou] P gul *[yellow].*

Yalu, Ya-lu ['ja·lu]; *the ~ (river)* Yalu *c*, Koreas Grænseflod; *the battle of ~.*

yam [jäm] ☘ Yams, Yamsrod *c. Dioscorea; wild ~.*

[1] Under Ordet *Dutchman* sammenfattes alle de Folk, der siger *Yah* f. ja. Jvf (modsætningsvis) *Dago!*

[2] *In "Gulliver's Travels" the Yahoos are described as brutes with human forms and vicious propensities. They are subject to the Houyhnhnms.*

Se *waw-waw!* **yam** [jäm] *v sl* spise, &c *[nyam].* **yam** [jäm] Mad *c [nyam].*

yama ['ja ma] Bjerg, *ogs Fjeld *n* Japansk; *Fusi-Yama,* egl det store Bjerg **Yama** ['ja mə, 'jamə] *hind myth* Yama, Menneskeslægtens første dødelige Stamfader.

yamadou ['jaməduˌ] Yamadu-Olie *c*, af den gule Muskatnød Ogs *~ oil.*

Yamagata [ja ma 'ga tɑ], *Aritomo ~*, japansk Statsmand og General f 1838

yamamai ['jaməmaı, 'ja -] *ent* japansk Egevikler (Silkeorm) *c Antheræa (s Bombyx) yamamai.*

ya-men, yamen ['ja men] Embedskontor, Præfektur, Ministerium *n.* I Kina Jvf *tsung-li ~!*

yammer ['jamə] *vi prov* skrige, jamre *[lament, wail];* klynke *[whine],* hige, længes *[yearn, long], ~ and ca' for help.* **yammer** ['jamə] Skrigen *c*, Skrig *n & pl*, Jamren *c*, *hasta heard of the lang ~ in the papers about yon matter?* H Caine

ya-mun ['ja mʌn] Se *ya-men!*

yan [jån, jen] *prov* en, *n* et *[one].* Jvf *ya! it's ~ set of cloas for breakfast.*

yang [jaŋ] *vi* skrige, som Vildgaasen *[honk].* **yang** [jaŋ] Skrig *n*

Yang-tse ['jaŋtseı], *the ~* Yangtsekiang, den blaa Flod, i Asien, *the great ~ system, the ~ valley.* **Yang-tse-kiang** [jåŋtsı'kjaŋ] *s.* **Yanina** [ja'nı nɑ] En Stad i Albanien, Tyrkiet.

yank [jåŋk] *vt* rive, rykke, især m. *out, over; sl* negle, ogs * knibe, *kvarte, nype *[filch]; ~ the pillow from under his head, ~ him off his chair; ~ out the nail with a claw-hammer.* **yank** [jåŋk] *vi* pile afsted, være i hastig Bevægelse, tale ustandselig, lade Munden løbe *[talk incessantly],* skælde, ogs * skænde *[scold].* **yank** [jaŋk] Ryk; Slag, Stød *n [blow, buffet], he gave the twine a ~*, gjorde et Ryk (*ogs Nyk) i Hyssingen; *at every ~.* **Yank** [jåŋk] P Yankee, under Borgerkrigen ogs Unions-Soldat *c* Se *Yankee!* Jvf *Portugee! ~s*, ogs. nordamerikanske Statspapirer

Yankee ['jåŋki] *amr* Yankee *c*. tidligere en Borger af New-England. Nu en Nordstatsamerikaner eller Nordamerikaner. Ogsaa som Adj Jvf *notion! ~s*, ogs. nordamerikanske Statspapirer **Yankeedom** [dəm] Yankee-Verden *c*, -Land *n*, Yankeer *pl.* **Yankee-Doodle** [-'du·dl]. En P Vise, Yankee *c.*

yankeefied ['jåkıfaıd] yankeeficeret, amerikaniseret. **yankeeism** [-ızm] Yankeevæsen *n.*

yankee-panky ['jaŋki'påŋki]. Et Slags Sukkertøj.

yanker ['jaŋkə] *sc* Slag, Rap *n*, drøj Løgn (*ogs Skrøne), rask (fejende) Pige *c [spanker];* Sludderhoved *n*, Snakkebroder, *ogs. stor Pratmager *c [incessant talker].*

Yankese [('jåŋ'kı z] is. Yankeesprog, nordamerikansk *n.*

yankie ['jåŋki] *sc* Xantippe, Havgasse; fræk Kvinde *c.*

Yanyean ['jän'ji n] Et Vandreservoir v. Melbourne, Avstralien; F Vand *n* fra Vandværket.

yaoort [jauət; juət]. Se *yaghourt!*

yap [jäp] *vi prov* bjæffe, *ogs gneldre; ~ and growl at them.* **yap** [jäp] Bjæffen, *ogs. Gneldren *c*; Bjæf, *ogs. Gneld *n*; bjæffende Hund, Køter, *ogs. Gneldrebikje *c.*

yapock, yapok ['jäpåk, 'ja·-, 'jeı-] *amr zoo* Pung-Odder, *-Oter *c*: *Chironectes variegatus.*

yapon ['jäpån, 'jeı-] *amr* Yapon *c*, en Slags Kristtorn: *Ilex cassine.*

yappiness ['jäpinès] *sl* Dumhed; Tossegodhed, *Fjottegodhed, Godfjottethed. **yappy** ['jäpi] *sl* dum, tosset;

tossegod, *fjottegod, godfjottet; *prov* hidsig, pirrelig *[irritable];* knarvorn, *grætten *[cross].*

yapster ['jɑpstə] *prov* bjæffende Hund, Køter, *ogs Gneldrebikje c

Yaqui [jɑ'ki'], *the* ~ En Flod i Mexiko, ~ *Indians,* i Provinsen Sonora

yar [jɑ^{e}] *vi prov* snærre, ogs.* knurre *[snarl].* **yar** [jɑ'^{e}] *prov* besk, sur *[sour].* **y'ar** [jɑ ^{e}] *v.* Staar f *ye are.*

yarb [jɑ ^{e}b] *prov & amr* Urt, Plante *c [herb].*

Yarborough ['jɑ'^{e}bərə] *s*

yard [jɑ'^{e}d] Yard, eng Meter = 3 *feet* = 0 $_{914}$ *m; anat* Penis *[penis],* ⚓ Raa *c, pl* Ræer, **pl* Ræer *pl [sail-yard].* Jvf 7 *lay, vt measure, Yd(s)! the Golden Yard, the Yard and Ell* Jakobsstaven, de tre Konger, tre klare Stjerner i Orions Bælte, *a ~ of clay* glt en lang Krudtpibe; *by the ~* metervis; F saa det halve kunde være nok, *ogs. i lange Baner; *he has questioned me by the ~.* **yard** [jɑ ^{e}d] indelukket Plads; Gaard, Gaardplads *c,* Gaardsrum *[court-yard]; agr* Gaardsrum, *Gaardstun, Tun *n [farm-yard]; zoo* Vintergræsgang, *Vinterhavn, for Elg eller f. Hjort, Tømmerplads, *Bordtomt, Lastetomt, Tomt *c [timber-yard];* Værft *n [shipyard; dockyard].* Jvf *breaker, brick(...navy, wood)-yard! the Yard.* Kort f *Scotland Yard, the liberty of the ~* (Gældsfanges) Frihed mod Garanti, Adgang *c* til at spadsere i Fængselsgaarden eller t. at opholde sig indenfor andre bestemte Enemærker **yard** [jɑ ^{e}d] *vt* indsætte (i en Gaard) &c; anbringe, oplægge (p. en Tomt) **yard** [jɑ ^{e}d] *vi zoo* samle sig, p. en Vintergræsgang, *paa Vinterhavn.

yardage ['jɑ^{e}didʒ] Brug af en Gaard &c, Afgift f Brug af en Gaard, Gaardleje; *min* Betaling efter udbrudt Mængde Kul, Kulbrydning *c* betalt efter den udbrudte Mængde.

yard|arm ['jɑ'^{e}d'ɑ'^{e}m] ⚓ Raanok, Nok. Jvf *string up! be ~ and ~* ligge Nok i Nok [med *with*]; *to it we went, ~ and ~; for the ~ men to stand on; swing him* [lade ham dingle] *from the ~, and have it over;* **~cleat** [-kli't] Nokklampe; **~ful** [-ful] Gaard fuld, Gaardsrum (. Tun) fuldt; **~gasket** [-gɑskit] Beslagsejsing; **~gate** Gaardsport, *Gaardsgrind; **~iron** Læsejlsbøjle *c,* paa Nok.

yardkeep ['jɑ'^{e}dki'p] 🐓 *prov* Kobberhøne *c, &c [godwit].* Ogs. *yarwhelp.*

yard|land ['jɑ'^{e}dlænd] † Livegens Jord *c,* 15—40 Acres; **~man** [-mən] *agr* Røgter; *railw* Gaardsarbejder, Rangérmand *c; a Yard-man* en Mand fra *Scotland Yard,* en Opdager, en Detektiv; **~measure** Metermaal; *their faces got as long as ~s;* **~rope** [-rou'p] Raajolle, Klapløber *c,* Jolletov (*-taug) *n;* **~sheet** Spirbras *c.* Mariboe; **~sling** [-sliŋ] Borg; **~stick** (engelsk) Metermaal *n; knight of the ~,* ogs Handelsjón, ogs.* Alenridder, Diskespringer *c [counter jumper];* **~tackle** [-tækl, -te'kl] Noktakkel; **~wand** [-wɑnd]. Se *yard-stick!*

y'are [jɑ'^{e}] *v.* Staar f. *ye are.* **yare** [jæ'ə ?] *pron.* Staar *prov* f. *your; at ~ asking.* **yare** [jæ'ə] † færdig, i Beredskab; † behændig, flink; † hurtig; † nem. **Yare** [jæ'ə]. En Flod i Norfolk. Ved dens Udløb *Yarmouth.*

Yarico ['jærikou']. Se *Inkle! some Princess ~.*

yark [jɑ ^{e}k] *vt sc* slaa; banke. Se ogs. *yerk! get 'em (pups) clean-bred an' fine, an' they'll ~ the thick 'uns.* A. C. Doyle; *~ 'em out o' their skins.*

yarke ['jɑ'^{e}ki] *zoo* sydamerikansk Saki, Rævehale-Abe *c: Pithecia.*

Yarkund ['jɑ'^{e}i'kʌnd] Yarkand *n,* en By i det kinesiske Lille-Bukhari. **Yarmouth** ['jɑ'^{e}məþ]. En Sildeby i Norfolk. Jvf *Yare!* **~capon** [-ke'pən] *joc* røget Sild, *Røgesild *c;* **~mittens** ⚓ *sl* forstødte Hænder.

yarn [jɑ ^{e}n] Garn; Kabelgarn *n,* Dugt *[one of the threads of a rope];* F Historie, *ogs. Skrøne *[hunting ~ &c];* især Matroshistorie (*ogs -skrøne), Ende *[galley ~, &c],* Fortælling *[recital, tale];* F Passiar *[talk, chat].* Jvf *vt pitch, vt spin, spun, stopper, tough! it is a long ~,* en lang Historie, et langt Lærred at blege, *he began his ~,* bl a han begyndte at snakke, *chop ~s* udveksle Historier. Jvf *swop lies! he occasionally had a ~ with me; they pitch* [giver tilbedste] *a pitiful ~ about bad weather, spin us the ~* [bl a fortæl din Historie] *as soon as you like'; spin a good ~,* i Slang ogs tale godt f sig, *ogs have godt af Munden, *spin a long ~ about a mere nothing* F koge Suppe p en Pølsepind; *he wanted a ~* [en Passiar] *with me; oh, that be hanged for a ~!* aa Sludder! *ogs en god Skrøne! *go on with his ~.* **yarn** [jɑ ^{e}n] *vi* fortælle Historier, give Historier tilbedste; spinde en Ende, spinde Ender, lyve, *ogs. skrøne; passiare *[talk, chat], ~ to,* bl a. passiare med. .

yarn|mill ['jɑ'^{e}nmil] Spinderi *n;* **~reel** Skibmandsvifte *c;* **~slinger, ~spinner** utrættelig Snakker *c*

yar-nut ['jɑ ^{e}nʌt] ⚘ *prov* Jordnød. *Bunium bulbocastanum*

Yaroslav [jɑ'ro'slɑ'v, -f] *s.*

yarpha ['jɑ'^{e}fə] Tørv(*Torv)jord, Tørvemose, *Torvmyr *c,* paa Shetland.

yarr [jɑ ^{e}] ⚘ *prov* Spergel *c, &c [spurry, &c, &c].*

Yarra ['jɑ'rə, 'järə]; *the (river)* ~. En Flod i Victoria, Australien Løber ud i Hobsons Bugt, Melbournes indre Havn Egl *Yarra-Yarra; ~ herring* avstralsk Stalling (*Harr, Horr) *c: Prototroctes muræna.*

yarraman ['jɑrəmən] glt *austr* Hest *c.*

yarran ['järən] *austr* Akacia *c*

Yarrell ['järəl]. Is *William ~,* Naturforsker † 1856.

yarrish ['jɑ rif] *prov* noget besk, syrlig

yarrow ['järou'] ⚘ Rølhke, *Ryllik, Rylk, Ølkal *c [milfoil].* **Yarrow** ['järou']. En Flod & et Sogn i Skotland; *~ visited (...revisited),* Digte af W. Wordsworth. Jvf *busk!*

yarwhelp ['jɑ'^{e}hwelp] 🐓 *prov* Kobberhøne *c, &c [godwit].*

yas [jäs] *ad* ja — bl. Skoledrenge (*-gutter). Jvf *yis!*

yashmak ['jäʃmäk]. Egl Slør; Dobbeltslør, vidt Gevant *n,* for tyrkiske Kvinder.

yasht [jɑ'ʃt] Yasht, Hymne, Salme, Bøn *c* — i Zendavesta

Yassy ['jäsi] *s.*

yataghan ['jätəgän] Vaaben, Værge *n;* især: Yatagan, Sabel, lang Dolk *c.* Tyrkisk. Ogs. *ataghan.*

yate [je't] *prov* Port, Grind *c [gate].* **yate** [je't] ⚘ Gummitræ *n: Eucalyptus.*

Yates [je'ts]. Is. *Edmund ~,* Romanforf. † 1894. **Yath-Kyed** [jäþ'kaid] *s.*

yatter ['jätə] *vi prov* være pirrelig *[fret];* klynke, være misfornøjet; pjatte, ogs * plapre, *skravle *[chatter].* **yatter** ['jätə] Pjatten *c,* Pjat *n,* ogs.* Plapren *c,* *Skravl *n; the shrill ~ of the fishwives.*

yaud [jɑ'd, jå'd] *sc* Krikke, *Fillegamp *c,* Øg *n;* Mær, Tæve *c [jade].* Jvf *ree!* **yaud** [jå d]; *far yaud* ? de er gaaede for langt: *a cry of encouragement or direction from a shepherd to his dog (when he is to drive away some sheep at a distance).* Jvf Scott, *Guy Mann. XLVIII!*

Yaughan [jå'n] *s.*

yaul [jå l]. Se *wawl!* Se *yawl! I could recognize them (the cats) by their yaul.*

yauld [jå'ld] *sc.* Se *yald!*

yaulp [jå'p] *vi sc & amr* brøle, skrige, *ogs. stor-

skrige; bjæffe, *ogs. gneldre *[yelp]*. Ogs. *yaup*. **yaulp** [jå·p] Brøl *n*, Skrig *n*, *ogs. Skrig *c*; *maybe his ~ can be stopped.*

yaup [jå p] *vi* Se *yaulp! se* være sulten. **yaup** [jå·p] sulten **yaup** [jå p] ⚓ *prov* Blaamejse, Blaakop *c*: *Parus cæruleus [blue titmouse].*

yaupon ['jå·pən]. Se *yapon!*

yava-skin ['ja vəskin] *path* Elephantiasis *c* Arabum, Barbadoes- eller Elefantbén *n*.

yaw [jå] *vi* sætte (hæve sig ı) Blærer, som Sukker, bevæge sig usikkert (*ogs ustøt), rave; ⚓ gire Jvf *abroad* (i Tillæg)! *~ from side to side.* **yaw** [jå] Raven; ⚓ Giring *c*, Gir *n*. **yaw** [jå] Hindbær, *Bringebær *n*. Afrikansk. Deraf *yaws*.

yawey ['jå·ı] *path* Frambœsia-, frambœsia-agtig. Af *yaw(s)*.

yawl [jå·l] *vi* mjave, *ogs. jamte *[vawl]*. **yawl** [jå·l] ⚓ (fire- eller seksaaret) Jolle, lille (*liden) Fiskerbaad, is. Slup, Yawl *c*, kutterrigget Fartøj *n* eller Sejlbaad *c*. Ogsaa f *yawlsail; the mainsail and the ~ are bellied out.* **yawler** [jå lə] Jolleroer *c*, &c; *pl* ogs. Jollemandskab *n*. **yawl-sail** ['jå lse·il] Papegøjesejl, p. Slup, &c *[jigger], the mainsail and ~, an old drift ~*

yawn [jå n] *vi* gabe, gispe, *F gjespe; *fig* gabe, aabne sig vidt; *a ~ing* [gabende] *abyss, audience, crevasse, precipice; a door in the veranda ~ed wide,* aabnede sig (... stod aaben) p. vidt Gab; *graves have ~ed and yielded up* [har aabnet sig og udgivet] *their dead; a wide gap ~ed between them, ~ for* [gabe efter] *fat livings; the grave which has ~ed for them already too long.* **yawn** [jå n] Gisp *n*, *F Gjesp *n* & *c*; Gaben, vid Aabning *c*. **yawner** ['jå·nə] gabende, gispende, &c; *sp* bred Grøft (fuld af Vand); *fig* Afgrund *c*, gabende Dyb *n* **yawning** [-niŋ] Gispen *c*, &c **yawningly** [-li] *ad* gabende, gispende, &c.

yawp [jå p]. Se *yau(l)p!*

yaws [jå z] *path* Frambœsia *c*, en Slags Syfilis (. Spedalskhed), p. Antillerne & i Afrika. Jvf *crab-yaws!*

yaw-yaw ['jå·'jå] *vi*. En Fordobling af *yaw; they ~ed in their speech* de talte m. affekteret (*ogs tilgjort) Skødesløshed. Dickens, *Hard Times.*

yaxci ['jåksı] En Form af Sisalhamp.

yay-nay ['jeı'neı] F Mæhæ *n*

Yazoo [jə'zu]; *the ~*. En Biflod t. Mississippi **Yazygi** [jə'zaidgaı] Jazyger, at git Folk i Sarmatien **Yba** ['ı bə] *s*. **Ybai** ['ı baı]; *~ Cabal,* en Flod ı De baskiske Provinser. **Ybicuy** [i bı'kwı]; *the ~* En Flod ı Syd-Amerika

yclad [i'klåd] *poet* klædt, iført **ycleped, yclept** [i'klept] *poet* kaldet.

ye [ði, ji]. En gl Stavning af *the*. Jvf Note t. *Chloe!* **ye** [ji·] *pron* hst & P I; eder

yea [jeı] *ad* især *bibl* ja. **yea** [jeı] Ja *n*. Jvf *Galen! let your communication be yea, yea; nay, nay!; the ~s and nays were required by...* Afstemning blev forlangt af... *amr; go on saying ~ and nay to the end of the chapter; say neither ~ nor nay; the bill passed the senate by a vote of 48 ~s to 21 nays; Richard Yea and Nay,* en Roman af Maurice Hewlett om Richard Løvehjerte; **~-brother** [-brʌðə] Jabroder, *Ja(ha)broder, Jaherre *c [echo].*

Yealm [jelm ?]; *the ~*. En lille Flod (*liden Elv) i det sydlige Devon; *the Cave of ~ Bridge,* v. Plymouth.

yean [ji·n] *v prov* lamme, læmme; *the dam that did thee ~*. W. Wordsworth. **yeanling** [ji·nliŋ] Lam *n*. Shakesp.

1. **year** [jiə] *prov*. Se *ear!*

2. **year** [jiə, jə] Aar *n*; Aargang *c*, Aarskuld, Kuld *n*; *pl* ogs. Aaringer *pl; pl* ogs Alder *c*. Jvf 2 *a, current,* Adv. *first, hundred, 3 last, long, next, regnal, season, undersized, young! the rent is two hundred dollars a (or the) ~,* om Aaret, *taking one ~ with another* Aar om andet, *this ~* dette Aar, iaar, *I have not seen him this ~,* især· i (*paa) et Aar; *~s and ~s ago* f mange (F mange Herrens) Aar siden Jvf 1 *long! the ~ before last* i Forfjór; *~ in, (and) ~ out* Aar ud (og) Aar ind, *(all) the ~ round* Aaret rundt, *ogs aargjængelig Jvf 6 *round,* 4 *start! before ~ and day are out* inden Aar og Dag, *you carry your ~s well,* bærer Deres Alder godt Styret af Præpositioner: *after long ~s* mange Aar efter, efter mange Aars Forløb, *at my ~s* ı min Alder; *by next ~* til næste Aar, ad Aare; *during the ~* i Aarets Løb Jvf 2. *join! for ~s* i aarevis, i Aaringer, *her name had not been mentioned for ~s; he had known the district for long ~s, for ~s and ~s, for many a long ~,* ı mange (mange) Aar, *from ~ to ~* hvert Aar; *from ~'s end to ~'s end, from one ~'s end to another* fra Aars Ende t. anden; *it was a day of all the days in the ~,* en af Aarets Mærkedage, *in the ~ 1905; in this unfortunate ~ of* [Aar] *1881, he was* [var, gik] *in his 45th ~, he was (up) in ~s,* tilaars, *ogs. oppe i Aarene, *he was considerably (...far,* undert. *far gone) in ~s,* betydelig tilaars, *ogs langt oppe i Aarene, *I am getting (on, up) in ~s, I am falling (or getting) into ~s* jeg bliver tilaars, *ogs jeg kommer op ı (el trækker paa) Aarene; *a short, thin man, getting in ~s,* ogs. en lille (*liden). aldrende Mand, *a full-bodied person up in ~s; by the labour of ~s* ved aarelangt Arbejde, *several of the earlier ~s,* ogs. af de ældre Aargange; *she was still a good-looking woman of her ~s,* for sin Alder, *a heavy load for a man of his (great) ~s,* i hans (høje) Alder; *his struggle of long ~s* [hans mangeaarige Kamp] *with Tigellinus, of recent ~s* [i de senere Aar] *employment is more difficult to obtain.* Jvf *late! a little creature of six ~s old* et lille (*lidet) seksaargammelt Væsen; *at this time of the ~,* ogs paa denne Aarstid, *F paa denne Aarsens Tid; *be of the same ~ with,* om Person bl. a. være Aarsbarn med, af samme Aarskuld som ...; *looks older than his ~s,* ser ældre ud end sine Aar; *her animosity had grown with ~s,* med Aarene.

3. **year** [jıə, jə·], *good ~*. Se *goujeers! what the good ~! fy f.* den slemme Syge! Hos Scott, &c.

yeara [ji'a rə] ⚘ Giftsumak *c [poison ivy or oak].*

year|bird ['jiəbə d, 'jə -] 🐦 *hind* «foldet» Næshornfugl: *Buceros plicatus.* Hver Næbfold skal betegne et Aars Vækst. Ogs *djolan; ~-book* Aarbog *[Y. B.], the Statesman's Yearbook,* den engelske Gothakalender.

yearer ['jıərə, 'jə rə]. I Smstgg; *two-yearer* F to Aars Ophold *n* (... Tur, Hyre *c*); *I'm just off a two-yearer in an eight-knot tramp.*

yearling ['jialiŋ, 'jə -] aarsgammel, fjórgammel; *s* aarsgammelt &c Dyr *n*, Aarsunge, *ogs Fjoring; *fig* Aarsunge *c*; *~ bulls, colts, heifers; he is no ~.* **yearlong** [-lån] aarelang. **yearly** [-li] aarlig [Indtægt *income;* Tur *circuit*]; ctaarig [Plante *plant*]. **yearly** *ad* aarlig.

yearn [jə n] *v*. Staar P for *earn*. **yearn** [jə·n] *vi prov* løbe sammen, blive tyk, oste sig, ostes *[curdle]*. Ogs. *earn*. **yearn** [jə n] *vi* brænde (af Længsel), lige, længes, stunde [efter *for;* efter at *to*]; *~ for* [brænde efter] *the continuation; his bowels did ~ upon his brother* hans Hjærte brændte imod hans Broder *bibl; I ~ to breathe the airs of heaven.* Tenn.; *my heart ~ed towards the boy* jeg følte mig dragen t. Drengen (*Gutten).

yearning ['jə nɪŋ] *prov* Kæse *c*, *&c [rennet]*. Ogs *yearnings*. **yearning** ['jə nɪŋ] længselsfuld, &c, *s* Brænden, Higen, Længsel, Stunden; Lyst *c* Ogs. *yearnings*. Jvf *longing! he feels less ~ to* [Lyst til (*paa)] *external objects*. **yearningly** [-lɪ] *ad* med brændende Længsel, længselsfuldt

year-old ['jɪəroʊld, 'jə r-] Adj. *& s*. Se *yearling!*

yeast [jɪ·st] glt Skum *n*, alm Gær, *P Gang, Gjest(r) *c*, *Yeast. A Problem*. En Bog af Charles Kingsley 1851. **yeast** [jɪ st] *vi* gære; *a mind ~ing with* [af] *new thoughts*, **~fungus** [-fʌŋgəs] Gærsvamp, *Gjærsop. *Saccharomyces*. **yeastiness** ['jɪ stɪnés] Gæren, gærende Tilstand *c*. **yeast-powder** ['jɪ stpaudə] Gærpulver. **yeasty** ['jɪ stɪ] gæragtig, gærende, skummende, løs, usolid, *ogs fós

Yeates [ji ts] *s*. **Yeatman** ['jɪ tmən] *s*. **Yeddo** ['jedoʊ]. Det ældre Navn paa Tokio

yedwark ['jedwək ?] *& prov* Kornvalmue *c* *Papaver rhœas*.

yee(-)hoe [ji'hoʊ]. Se *ye(-)hoe!*

yeelaman ['ji lemən] *austr* Træskjold *n*

ye-ep [je ep]. Et langtrukket *yep*, hv se!

yegg [jeg] *amr* Omstrejfer, Bandit *c*; *Yeggs and Hobos* Ifølge *Everybody's Magazine* Sept. 1904 efter John Yegg, en svensk Pengeskabstyv.

Yegua ['je(g)wa] *s*.

ye(-)hoe [ji'hoʊ] *int*. Se *yo-ho!* **ye(-)hoe** [ji'hoʊ] *vi* ⚓ jo hoe, aa-i-haae: idet der hales eller hejses; *the very voices that ~d*. Kipling.

yelt [jelt] *austr* *& Gummitræ *n [yate]*.

yek [jek] ↖. Se *yep!*

yeld [jeld] *sc agr* gold, *ogs. gjeld *[barren, not giving milk]; a ~ cow*.

yeldish ['jeldɪʃ] Nord *c & n*. Tyrkisk. Ogs. *yildish*.

yeldring ['jeldrɪŋ], **yeldrock** [-rɑk] 🐦 Gulspurv *c*. *Emberiza citrinella [yellow-bunting, &c]*.

yelk [jelk]. Se *yolk!*

Yell [jel]. En af Shetlandsøerne. **yell** [jel] *sc*. Se *yeld!* **yell** [jel] *v* hyle. **yell** [jel] Hyl; *amr* bragende Hurra *n*, en ordentlig en fra Loft t. Kælder. Jvf *defiance! Wisconsin University ~; give* [opløfte, F sætte i] *a ~*. **yell** [jel]. Staar *prov* i. *ate*.

Yellibama [jeli'ba·mə]. Staar P for *Alabama*.

yelling ['jelɪŋ] Hylen *c*, Hyl *n & pl*.

yelloch ['jelɔx] *vi sc* hyle; *s* Hyl *n [yell]*.

1. **yellow** ['jeloʊ] gul; *amr* daarlig, mislig[1], *amr* Sensations-; sensationslysten; sensationsmæssig; *~ belly* Skildpadde *c* af Bugskjoldet *merc*. Se ogs. *yellow-belly! ~ broth* ⚓ *sl* Ærtesuppe *[pea-soup]; the great Yellow Empire*, nml. Kina; *the ~ envelope has been distributed*. Saa hed det i sin Tid om Bestikkelser, som *amr* Banecselskaber tilstillede Lovgivere; *~ fever* gul Feber; F Guldfeber. Jvf *vomito! die of ~ fever; the ~est of ~ journalists; ~ newspaper, press* Sensationsblad ...; *the Yellow Peril; ~ rose* Kapucinerrose: *Rosa dumetorum; the Yellow Sea*, Hav; *she grew ~ from* [af] *envy*.

2. **yellow** ['jeloʊ] Gult *n*. Se *yellows! Indian ~* indisk Gult, Purée, jaune indien *n*.

3. **yellow** ['jeloʊ] *v* gulne; *~ed with time*, af Ælde.

yellow|ammer ['jeloʊämə] 🐦. Se *yellow-bunting! ~back* [-bak] F billig Roman *c [cheap novel]; ~belly* [-belɪ] *sl* Lincolnshirenser *c*; **~berry** [-berɪ] Rhamnus *c* tinctoria *[Persian berry]*; **~blobs** [-blɔbz] *& Kabeleje, &c, *Hestehov, Smørblomst *c* *Caltha palustris [(big) buttercup]*; **~boy** Mulat, mørk Kvarteron; *sl* Guldmønt (*-mynt) *c*, Guldstykke *n*, **~bunting** [-bʌntɪŋ] 🐦 Gulverling, ogs * Gulspurv *c* *Emberiza citrinella; ~by* [-bɪ] *& prov* Brandenborger *c*, &c, *Mariguld *n*: *Chrysanthemum segetum [corn-marigold]*; **~flag** Karantæneflag, Hospitals- eller Ambulanceflag, **~girl** [-gə l] Mulatpige, **~gloak** [-gloʊk] gl *sl* jaloux Mand, **~gum** [-gʌm] Akaroid-Harpiks, Botanybay-Harpiks, gul Gummi, **~gum** *path* Gulsot *c*, hos Smaabørn. *Icterus neonatorum*; **~hammer** [-hamə] 🐦. Egl *yellow-ammer*. Se *yellow-bunting!* Guldstykke *n*

yellowing ['jeloʊɪŋ] Gulnen, Gulning, ⚓ Forbigaaelse *c*, ved Avancement t. Stabsofficér. **yellowish** [-ɪʃ] gulagtig, gullig.

yellow|Jack ['jeloʊdʒak] gult Flag, F gul Feber, *was in his hammock under ~*, **~jacket** «Gultrøje», Straffefange, Slave *c*[1], **~lead** [-led] Blygult *n*; **~legs** 🐦 gulbenet Strandsneppe (*-snipe) *c*: *Gambetta melanoleuca [stone-snipe]*.

Yellowley ['jeloli] Se *Triptolemus!*

yellow|man ['jeloʊmän] *sl* gult Silketørklæde *n*, **~metal** Yellowmetal, Muntzmetal, en Legering af 60% Kobber og 40% Zink.

yellowness ['jeloʊnés] Gulhed.

yellow|pine ['jeloʊpaɪn] kalifornisk Fyr (*Furu) · *Pinus ponderosa; F amr* blond Mulat, Kvarteron *c*, **~plush** [-plʌʃ], *Mr. Charles Yellowplush*. En fingeret Londoner-Lakaj (*-Lakei), der staar som Forfatter til nogle Optegnelser og Skitser af Thackeray; *the Memoirs of Mr. Charles ~; ~ Papers; ~poll* [-poʊl] 🐦 Brunnakke-Han *c*, **~rattle** *& Skjaller, *Engekall, Penge-Pung *c*, -Græs *n*: *Rhinanthus*.

yellows ['jeloʊz] Gult *n*; *vet* Gulsot, *& Gulsyge *c* Jvf *roseite! sl* «Gulstrømper» *pl*, Elever af Bluecoat-Skolen i Newgate Street.

yellow|soap ['jeloʊsoʊp] gul Stangsæbe; **~stone** [-stoʊn, -stən]; *Yellowstone*. En Flod i Nordamerika; *Yellowstone (National) Park*, i Wyoming. Jvf *Specimen Ridge! Yellowstone Park, as large as the Highlands of Scotland; ~throat* 🐦. En marylandsk Sanger: *Sylvia marylandica; ~ware* gult Stentøj *n*; **~wove** [-woʊv] gult Velinpapir.

yellowy ['jeloʊɪ] gulagtig, gullig *[yellowish]; ~ brown* gulbrun. **yellowy** ['jeloʊɪ] F Gul, Guling *c*, gult Menneske *n*, *&c*

yellow|yoldring ['jeloʊjoʊldrɪŋ], **~yorling** [-'jå·lɪŋ], **~yowley** ['jauli] 🐦. Se *yellow-bunting!*

yelp [jelp] *v* bjæffe. **yelp** [jelp] Bjæf *n*. **yelper** ['jelpə] Bjæffende, Bjæffer *c*.

yelting ['jeltɪŋ] ✗ rød Brasen *c*, i Florida *&* i Vestindien: *Neomœnis (s Lutjanus) aya*.

Yelvertoft ['jelvətåft, lokalt 'jelətət] *s*. **Yemen** ['je(ɪ)-mən]; *the ~* Yemen *n*, den sydlige Dél af Arabiens Kystland, Oldtidens «lykkelige Arabien», *at Sada, in the ~*.

yen [jen] Yen *c*, egl «rund», en japanesisk (*japansk) Mønt (*Mynt), Kr. 1.₈₇. Jvf *sen!*

Yenesei [jeni'se(ɪ)]; *the ~* Jenissei *c*.

yeni ['jeni] ny. Tyrkisk; *Yeni-Bazar*. **yeni** ['jeni] 🐦 Yeni *c*, en sydamr Farvefinke: *Calliste yeni*.

[1] **yellow** *is often used with an unfavourable implication, chiefly in F use; as, a ~ play (a poor play, as in baseball); a ~ decision (an incorrect decision, as of an umpire)*.

[1] **yellow-jacket**. I *Review of Reviews Septb. 1904*, 284[2] om et Insekt af dette Navn.

Yenikale [jeni'ka le¹] *s.*

Yenisei [jeni'se¹(i)] Se *Yenesei!*

yenite ['jenaıt] *geol* Yenit *c*, en jærnholdig, kıselsur Kalk Af Yena (Jena)

yennep [jenəp] Penny *c*, i Frugthandleres *(costermongers')* Slang. Ordet *penny* læst omvendt.

Yeo [jo^{u}], *the ~*, en Flod i Somerset, *Wick St. Lawrence on the ~.* **yeo** [jo^{u}]. Kort f *yeoman.*

yeoman ['jo^{u}mən] Tyende *n*, Tjener †; kongelig Betjent, Underkammerherre *[officer of the royal household];* Kongens Karl, som Hædersnavn f en Soldat, Drabant, Lıvdrabant *[~ of the guard(s)].* Jvf *beefeater!* Assistent, i ⚓ Udtryk; *agr* mındre Selvejer, Selvejerbonde, Frıbonde *[~ farmer, small freeholder],* ⚔ Kavallerist af det frivıllige Rytterkorps *(yeomanry); ~'s service.* Se *yeoman-service! a small ~,* ogs en Smaalænding; *boatswain's ~* ⚓ Skabmand *c*, *carpenter's ~* Tømmermands Assistent, *gunner's ~* Hulgast *c*, *~ of the mouth, othervise cook.* Aınsw , *~ of signals* Signal-Underofficér, Overflagmand *c*, *chief ~ of signals* Signal-Officér *c*, *~ of the storeroom* Smørstıkker *c*, *a ~ upon his legs is higher than a prince upon his knees* en Bondemand paa Tærne er bedre end en Herremand p. Knæerne.

yeoman|farmer ['jo^{u}mən'fa ᵊmə] Se *yeoman!* **~~fashion** [-fäʃən] en (god) Bondes Vis; *exert himself in right true ~* anspænde sıg p. det hæderligste, t. det yderste, hjælpe tıl m sin hele Tyngde, lægge sin Personlighed i Sagen. Jvf *yeoman-service!*

yeomanly ['jo^{u}mənli] selvejerlıg; rınge men hæderlıg

yeomanly *ad* trofast, standhaftig, djærvt, kækt

yeomanry ['jo^{u}mənri] Selvejerstand *c*, Selvejerbønder, Bønder *pl*, ⚔ frivıllıgt Kavalleri *n*, en Afdelıng af Forstærkningen (*Landvernet) — fuldstændıg *~ cavalry.*

yeoman-service ['jo^{u}mən'sə·vis] *fig* kraftig Hjælp *c* — *"such as came from the yeomen in the English armies of early times", still the present scheme has done* [ydet] *~ to the country during the past few years*

Yeovil ['jo^{u}vil] En By ı Somerset.

yep [jep] *ad* F *amr* ja *[yes].*

yer [jə] *pron.* Staar P for *you, your.* Jvf *scran!*

yerb [jə b] glt & *prov* Se *herb!*

yerba ['jerba, jæ əba, jə bə] sp. Græs *n*, Urt; sp *-amr* ⚘ Apallacheté, Maté, Paraguayté, Yerba *c [Paraguay(an) tea, (yerba-)maté]; Yerba Buena* — et oprindelıgt Navn paa San Francısko; **~~santa** [-sa nta] ⚘ «Bjergbalsam» *c*, en *amr* Busk: *Eriodictyon glutinosum.* Ogs *mountain-balm.*

yercum ['jə kəm] ⚘. Se *mudar!*

Yères [fr , jæ ə] *s.*

yergas ['jə·gəz] *merc* Yergas *pl*, en Slags groft Uldtøj t. Hestedækkener

yerk [jə·k] *vt.* Se *jerk!* glt sparke, spænde, som en Hest; *vi* sparke bagud; *s* Ryk; Spark, Spænd; Slag *n.*

Yerkes [jə·ks ?]. Især *C. T. ~, amr* Jærnbanekonge † 1905, Grundlægger af *~ Observatory* v. Chikago; *Charles T. ~, whose dictum is to 'avoid the ticker'.*

yerl [jə l] *sc* Jarl *c [earl].*

yer-nut ['jə·nʌt] *prov* Jordnød: *Bunium bulbocastanum;* Træffel *c.*

yes [jes] *ad* ja. Især efter Nægtelse: jo. Spørgende: nu? F naa?; (ja) saa *[indeed]; he said ~ and amen to everything; "Yes?" said Mr. F., interrogatively, sitting up. "And I even thought..." "Yes?" — "Well, I thought that..." "Yes* [(ja) saa]? *Two pounds a week".* **yes** [jes] Ja; Jo *n.*

ye'se [ji·z] P I (...De, du) skal. Jvf *'se!*

Yesedi ['jezıdı] Se *Yezidee!*

yes'm ['jesm] Staar P for *yes, ma'am.* **yessir** ['jesə]. Staar P for *yes, sir.*

yest [jest] Se *yeast!*

yester ['jestə] *poet &* ı Smstgg. Gaarsdagens, forrige, *~ even; ~ sun.* **yesterday** ['jestədı, -de¹] Gaarsdag(en), den Dag igaar Jvf *date, day, vt learn! Cheerful Yesterdays* — en Bog af Amerikaneren T W Hıgginson, *during ~* ı Løbet af Gaarsdagen, *we are but of ~* [vı bleve tıl ıgaar], *and know nothing, the bedstead, too, was not (one) of ~* heller ikke Sengen var fra ıgaar **yesterday** ['jestədı, -de¹] *ad* igaar. Jvf 5 *as, only! he was* [er] *not born ~; I remember them all, as if it were (but) ~,* som det var ıgaar

yester|eve ['jestərı·v] P Aftenen igaar; *on ~* ıaftes, ogs * igaar Aftes, **~(~)even** [-ı·vn] Se *yester(-)eve!* **~(~)night** ['jestənaıt] Aftenen (Natten) ıgaar; *ad* ıaftes (. . inat), ogs.* ıgaar Aftes (. Nat), **~year** [-jıə, -jə] Fjoraaret, forrige Aar, *where had the pretty child of ~* [fra ıfjor] *departed to?; where are the snows of ~?* hvor er Sneen som faldt ıfjor?, *his memory has passed with the snows of ~.*

yestreen [jes'trı n] *ad sc* ıaftes, ogs.* ıgaar Aftes *[last night].* Jvf *spaul! it was ~.*

yesty ['jesti] Se *yeasty!*

yet [jet]. Se *yett!* **yet** [jet] *ad* endnu, F endda — ı flere Tılf *[still],* alligevel, dog, endnu, F endda, ligevel *[however];* allerede, alt *[already, even now, even then];* nu *[now].* Jvf *not,* Note t. *sharp! ~ another* [endnu (el. atter) et] *party; to ~ others* [f. atter andre, f. andre igen] *the book will be a cynical picture of the world; ~* [endnu] *a third day; ~ again* atter igen; *while they were ~* [endnu var] *heathen(s)..., while there is ~ time; if it be good ~,* bl. a. hvis den nu er god; *is he ~* [allerede] *a full member?; you cannot be asleep ~; have you done ~?* bl. a. er De nu færdig?, *shall we go home ~?, do you know her ~?; as ~* endnu, *as ~ all is well, I have not seen him as ~.* Jvf *subtilize! even ~* endnu, *nor ~* heller ikke, *it is not so long, nor ~ so wide, as the Mississippi; till ~* til nu, endnu.

Yetholm ['jetəm, lok. 'ja þom] *s.*

yetling ['jetliŋ] *sc* støbt Metal, Støbejærn *n [cast metal, cast iron];* Kedel *c [boiler].* Som Adj. Støbejærns-, Jærn-; *a ~ pot.*

yett [jet] *sc.* Staar f. *gate.* **yett** [jet] *vt sc* gyde, hælde, øse; is. støbe *[cast (metals)].* Jvf *yetling!*

yeuk [ju·k] *sc* Se *yook!*

ye-up [ji 'ʌp] *int* hyp! hop! Ogs. *gee! gee-up!*

yeux [fr] Øjne *pl*; *faire les ~ doux* kaste ømme Blik.

yew [ju·] *vi* hæve sig, som Skum, v. Saltkogning.

yew [ju·] Taks, Barlind *c*: *Taxus baccata; ~~tree* [-trı·].

yex [jeks] *vi prov* hikke *[hiccup].* **yex** [jeks] Hikke *c.*

yexate ['jekseıt] *vi* † *prov* hikke. Se *Ill. L. News Aug. 25, 1883, p. 179!*

yez [jiz] Staar P for *ye, you; Are ~ men at all?*

Yezd [jezd]. En By i Persien. **Yezdegerd** ['jezdidgə·d]. Flere Fyrster af det sassanidiske Dynasti i Persien. **Yezdegerdian** [jezdi'dgə·diən].

Yezidee ['jezidi·] Jezide, Jezidæer, Djævletilbeder *c*, ved Evfrat. Ogs. *Jezid.*

yfere [i'fiə] *ad* † i Fællig, sammen.

Ygerne [i'gə·n]. En Person i Tennysons *Idylls of the King.* **Yggdrasil** ['igdrəsil] *myth.* Jvf *mundane!*

Yiang-tse ['jäŋ'tse¹] Se *Yang-tse! ~ Kiang.* **Yiar** [jia·ᵊ]. En Maaned i den jødiske Kalender. Ogs. *Iyyar.*

Yid [jid] *sl* Jøde *c [Jew].* Ogs. *Yit.* I *pl Yidden.*

yiddenkint ['jɪdnkɪnt] Jødebarn *n.* **Yiddess** ['jɪdes] Jødinde *c [Jewess].* **Yiddish** ['jɪdɪʃ] jødisk; *s* Jødisk, Jødesprog *n*, Jødetysk *n & c* — som i Londons Østkant. **Yiddisher** ['jɪdɪʃə]. Se *Yid!*

yield [jɪ ld] *vt* afgive, give, yde [Føde *food;* Nektar *nectar*], give, indbringe [seks Procent *six per cent.*], kaste af sig, *ogs* give en Afkastning af , afstaa, opgive, overgive [en Stad *a city*], forlade, opgive [en Mening *an opinion*], tilstede [Gennemgang *(a) passage*] Jvf *obedience, prisoner, reluctant,* 4 *return, vt sow, strength, unwilling!* ~ *a cable* slakke p et Tov (*Taug); ~ *the hand* slappe Tøjlen, ~ *the point* give efter (i dette Punkt), F fire, gi' sig p. det, *the word ~s a fair sense,* giver (en) ganske god Mening, ~ *a cheerful tribute to ...;* ~ *up,* bl. a udlevere. Jvf *vi yawn!* ~ *up the breath, the ghost, life* opgive Aanden, hst udgive sin Aande. **yield** *vi & abs* give, yde; give af sig *[be productive];* give efter, for Tryk [2 *give*]. Jvf *yielding! fig* give efter *[yield the point, give way];* bøje sig, falde tilføje, falde tilfode, F give Køb; give tabt, vige *[give in];* overgive sig *[surrender]; God* ~ [lønne] *ye!, the seals did not* ~ *largely,* gav ikke meget (el. stort) af sig, ~ *well in the threshing* skæppe godt, give godt i Skæppen; *not to* ~ [vige, F fire] *an inch;* ~ *before* vige for; ~ *to,* især give efter for, efterkomme, indvilge i [hans Anmodning *his request*] Jvf *urgency!* give efter (el. vige, bøje sig, F fire, P stikke op) for [ham *him*]; bukke (el ligge) under for *[succumb to],* staa tilbage for ., staa under .., være .. underlegen *[be inferior to]; men readily ~ to the current of opinion, to custom; temptations to which so many functionaries* ~, for hvilke .. ligger under eller falder; *this dog scarcely ~s to the poodle,* ogs. giver knapt Pudelen noget efter; *in courage they scarcely ~ to the Lacedæmonians; they will ~ to us in nothing; in birth and blood she had nothing to ~ to* [stod hun ikke tilbage f] *the Raeburns* **yield** [ji·ld] Udbytte, Indbringende *n*, *ogs. Afkastning; *met* Holdighed, Gehalt; Eftergiven *c.* Jvf *yielding! the average out-turn is three-fourths of the ordinary ~; a grey sand with just enough ~ to make a light impression.*

yieldable ['ji·ldəbl] som kan ydes, &c, ydelig; eftergivende *[inclined to yield].* **yielder** ['ji·ldə] En c (... noget *n*) som yder, &c; *a hard* ~, bl. a. en haardmalket (*-mælket) Ko. **yielding** [-dɪŋ] ydende, produktiv; *agr* malkende, *mælkende; *met* holdig; eftergivende; bøjelig *[flexible];* blød, myg *[soft]; fig* eftergivende, *cont* uselvstændig. Jvf 1. *know, supple-jack!* ~ [blødt] *carpet, down; the boats forced their way through the* ~ [elastiske] *fluid; a hard-yielding milcher* en haardmalket (*-mælket) Ko. **yielding** is. Eftergiven; Udvigning *c.* **yieldingly** [-lɪ] *ad* især: eftergivende; føjelig, *cont* uselvstændig. **yieldingness** [-nes] især: Eftergiven; Eftergivenhed, *cont* Uselvstændighed *c.*

yild [jild] *sc.* Se *yill!*

yildish ['jildɪʃ]. Se *yeldish!* **Yildiz** ['jildiz]; ~ *Kiosk.*

yill [jil] *sc* Øl *n [ale].* Ogs. *yell, yild.*

yimahiwara [ji'mahi'wa·ra] Begravelsesplads *c.* Persisk; *the little ~ set apart (at Brookwood) for the interment of Parsees who die in England.*

yin [jin] *sc* en *[one].* **yince** [jins] *ad sc* en Gang *[once].*

Yin-jen ['jin'dʒen] Engelskmand *c*, i kinesisk Pidgin.

yird [jə·d] *sc* Jord *c [earth].* **yird** [jə·d] *vt* jorde.

yirr [jiə, jir] *sc* livlig.

yis [jis] *ad* P ja *[yes].*

Yit [jit] *sl* Jøde *c [Yid, &c].*

yite [jait] *prov* Gulspurv *c [yellow-bunting].* Ogs. *yoit.*

ylang-ylang [i'la ŋi'la ŋ, i'laŋi'laŋ] ♆ *&c* Ylang-Ylang *c*, en Art Vintræ p. Manila: *Unona odoratissima.* Ogs. en Parfume deraf, ogs kaldet (*kaldt) Orkidé-Olie *c.*

ylc [ilk] Se *ilk!*

Y-level ['wai'levl] Spiritus-Libelle *c*, -Niveau *n [spirit-level].*

Ylst [ailst] *s*

Y-moth ['wai'måþ] *ent* Gamma-Ugle *c Plusia gamma.*

Ymuyden ['aimoidn] *s* **Yniol** ['iniål]. En Jarl, Enids Fader, i Tennysons *Idylls of the King.*

yo [jou] *int.* Antyder en Anstrengelse

yob [jåb] Dreng, *Gut *c* — i saakaldt bagvendt Slang *[boy],* ~~gab [-gab] Drenge(*Gutte)Snak *c & n [boys' talk].*

yodel ['jou·dl] *v* jodle Ogs. *jodel, jodel.* **yodel** ['jou·dl] Jodlen *c* **yodeler** ['jou·dlə] Jodlende, Jodler *c* **yodle** ['jou·dl], **yodler** [-ə]. Se *yodel, yodeler!*

yoga ['jougə] *hind* Yoga *c*, egl Forening (nml med Åltet, v. Koncentration, Betragtning, Handling), is en Art Askese, hvorved en Menneskesjæl kan frigøres for videre Vandring Jvf *hatha!* **yogi(n)** ['jougi] *hind* Yogi, Askét (& Tigger) *c.* **yogism** [-gizm] *s* Jvf *theosophist!*

Yohe [?] *s.*

yo-ho [jou'hou] *int* hej! hej der! holla! *vi* raabe (*ogs rope) hej! Se *ye-hoe!*

yoick [joik] *vt sp* animere, v Raabet *yoicks.* **yoicks** [joiks] *sp int.* Et Raab p. Rævejagt; *shout yoicks, yoicks!*

yoit [joit] *prov.* Se *yite!*

yojan ['jou·dʒən], **yojana** ['jou·dʒənə] *hind* Yojan *c*, ca. 8 Kilometer.

yoke [jouk] Se *yolk!* **yoke** [jouk] Aag *n*, i flere Tilf; ⚓ Joke, Juk *c*, til Ror; dmp Krydshoved, Bærestykke *n*, i Damekjole; Klep *c* om Halsen; Par, Spand [Okser *of oxen*]; *fig* Aag, Baand *n*, Lænke *[chain]; prov* Bjergkæde, Bakkekæde *[chain of hills]; prov* Arbejdsstund, *Økt *c [stretch of work, e g. from meal-time to meal-time].* Jvf *neck! cast (or shake, throw) off the* ~ afkaste Aaget, *work double ~s* arbejde baade For- og Eftermiddag; *put to* [spænde i] *the ~; I think that we shall come well up to the ~ together,* gaa godt i Spand (sammen); *bring them under the ~.* **yoke** [jouk] *vt* aage, spænde i Aag; *fig* forene, parre; *cont* bringe under Aaget. **yoke** *vi* gaa i Aag sammen; være forenede eller parrede; ~ *to my duty* [gøre min Pligt, lægge mig i Selen] *as chief elder; Jock and he don't ~ together,* ogs. gaar ikke godt i Spand; *the care that ~s* [er parret] *with empire.*

yokeage ['joukidʒ] *amr* Majspulver *n [rokeage].*

yoke|elm ['joukelm] ♆ Avnbøg, Avn, ogs.* Hvidbøg *c: *Carpinus betulus [hornbeam];* ~~fellow [-felou] Fælle, Kammerat, Stalbroder, Ægtefælle, hst *& joc* Ægtemage *c.*

yokel ['joukl] *prov* Landmand, Bonde; *cont.* Bondeknold, ogs * Bondeløммel, *Bondeslamp, Bauer *c.*

yokelet [joukl̂et] glt *prov* Bøl *n*, ogs.* Kvartgaard *c.*

yoke-lines ['jouklainz] ⚓ Jukliner, Styr(e)liner.

yokelish ['jouklɪʃ] bondsk.

yoke|mate ['joukmeit]. Se *yoke-fellow!* ~~toed [-toud] partaaet *[pair-toed, zygodactylous].*

yoking ['joukiŋ] Aagning; Pløjning *c [ploughing done at one putting-in of the horses]; fig* Arbejde *n*, Arbejdsportion, *ogs. Økt, Stræk *c.*

Yokohama [jouko'ha·mə]. En Stad p. Nipons Østside v. Yeddobugten. **Yokohamese** [-ha·'mi·z] *a & s.* **Yokohamist** [-'ha·mist] *s.*

yokuff ['joukəf] *sl* Kasse, Kiste *c.*

yolding ['jo^{u}ldiŋ], **yoldring** [-driŋ] *prov* ⚘ Gulspurv c, &c *[yellow-bunting].*

yolk [jo^{u}k, ↖ jo^{u}lk] Blomme, Æggeblomme, Uldsvéd *c [suint, wool-oil], wool in ~* Sved-Uld **yolked** [jo^{u}kt] med Blomme **yolk-sac** Blommesæk *[vitellicle].* **yolky** [-ki] blomme-agtig, -lignende.

yom [jåm] Dag *c.* Hebraisk, *~ kippur(im)* Forsoningsfest *c*

yon [jån] *ad prov* derhenne, *poet* hist, did; *hither and ~.* **yon** [jån] *pron* den, hin *[that].* **yond** [jånd] † Se *yon!* **yonder** ['jåndə] *ad & pron.* Se *yon! you think perhaps that we have no more cattle than those ~?*

yo-necked ['jo^{u}nekt] ? duknakket. Haliburton, *The Clockmaker I. IX.*

Yonge [jʌŋ]. Is *Charlotte M. ~,* Forf *(The Heir of Redclyffe)* † 1901 *& Charles Duke ~,* Historiker † 1891

yoni ['jo^{u}ni] *hind* Yoni, Oval, kvindelig Kønsdel *c,* som Symbol p Naturens Fornyelsesevne og det Tegn, hvorunder Sakti dyrkes. Svarende som *f* til *lingam.*

yonker ['jåŋkə, 'jʌŋkə]. Se *younker!* **Yonkers** ['jåŋkəz, 'jʌŋkəz] *s*

Yons [jåns] *s*

yont [jånt] *præp sc* hinsides, paa den anden Side af, over *[beyond].* Ogs *ayont, running ~* [over] *the road.*

yook [ju(ː)k] *v sc* klø *[itch].* **yook** ['ju(ː)k], **yooking** [-kiŋ] Klø, *Kløe *c [itch, itching]*

yoop [ju p] Hulk *n,* Hulken *c.* **yoop-hoop** ['ju p'hu·p] *int* huhej! hejhop!

yore [jå·ᵉ] En gl adverbial Ejeform *pl:* i tidligere Aar, tilforn. Endnu i nogle Forbb; *of ~* tilforn, fordum, *but Satan now is wiser than of ~, otherwise, all was of ~,* som i gamle Dage. Thack., *Misc. V. 200; in days (...times) of ~* i fordums Dage (Tider).

Yorick ['jårik]. En Nar hos Kongen af Danmark, i Shakespeares *Hamlet.* En Person (Forfatteren selv) i Sternes *Tristram Shandy, the ~.* En Presseklub i Melbourne; *~ the parson; the greater part have shared ~'s fate, i. e.* er gaaede alt Køds (al Kødets) Gang.

York [jå·ᵉk]. Is Hovedstaden i Yorkshire *Eboracum [Ebor.]; ~ is famous for three things — its Minster, its Lord Mayor, and its ham; no aspirations beyond Southdowns and Early ~; ~ Gate,* en Indgang t. Regent's Park, London; *~ House,* en Del af St James's Palads & Prinsen af Wales' Bolig i Sandringham Slotspark, *~ pitch* (Høvljærns) Hælding (*ogs. Slip) *c* paa 50°; *~ style, i. e.* tidlig engelsk-gotisk Stil, *I am ~, too.* Se *Yorkshire!*

yorker ['jå·ᵉkə] *prov* Svin *n [pig, porker]; sp* Bold (*ogs Bal) *c* der rammer Jorden tæt v. Boldhullet — tidligere *tice [pitch, pitcher].* **Yorker** ['jå·ᵉkə] Yorkmand, Mand *c* fra York; *a New ~* en New-Yorker.

Yorkish ['jå·ᵉkiʃ] yorksk, i Historien: yorkistisk. **Yorkist** ['jå·ᵉkist] yorkistisk, *s* Yorkist, Tilhænger *c* af Huset York; *a stout ~.* **Yorkshire** ['jå·ᵉkʃə], *~ cabbage* ⚘ Spidskaal: *Brassica oleracea capitata ovata; a ~ compliment* en Gave af noget der ikke har det mindste Værd f. Giveren; *when I come into my ~ estates,* spøgende: naar jeg faar min store Arv[1]; *~ grit* yorksk Polérstén *c; ~ panicle* Vibefedt, *Tættegræs *n: Pinguicula; ~ pudding* Yorkshire Budding (*Pudding), Røre stegt under Kød f. at opsamle Fedtet; *~ reckoning* »Yorkshire«regnskab: enhver betaler f. sig; *~ relish* Yorkshire-Sauce, *I'm ~ too* jeg er ogsaa nordfra; ogsaa jeg kender Rummelen; *come ~ over him* snyde ham, tage ham v Næsen. **yorkshire** ['jå·ᵉkʃə] *vt sl* snyde, tage v. Næsen. **Yorktown** ['jå·ᵉktaun] En Stad i Virginien

yorlin(g) ['jå·ᵉliŋ] *sc* ⚘ Gulspurv *c, &c [yellow-bunting].*

Yorshar ['jå·ᵉʃə] En P Udtale af *Yorkshire.*

Yo(-)Semite, Yosemite [jo^{u}'semiti], *~ Valley, (the) ~,* i Mariposa, Kalifornien Se *Mariposa! the real grandeurs of the Pacific coast are not ~ and the Big Trees, but* Kipling

yoshiwara [jo^{u}ʃi'wa·ra] Skøgekvartér *n,* især i Tokio. Japanesisk (*Japansk)

Yöst, Yost [jo^{u}st]; *G. W. N. ~,* Opfinder ved 1890 bl. a. af en Skrivemaskine

yot [jåt] *vt prov* fæste, binde fast

you [juˑ, svagt ogsaa ju] *pron* (til flere·) I, F Dere, Akkusativ & Dativ: eder, jer, *F Dere; t. en enkelt De (udtales di), Akkusativ & Dativ. Dem, F du, Akkusativ & Dativ· dig (udtales F dei); man, *ogs. En *[one].* Især i *cont* eller *joc* Tiltale. din. Føjes tit t. en Imperativ uden altid at forstærke den synderlig. Jvf 4. *mind, sing out, ugly, varmint! Chattie, ~ fiend* [din Satan], *come here!; ~ rogue!; ~ foolish thing!* din Nar! *~ wicked!* din slemme Dreng! (osv), *slemme dig!; *(do) ~ lie down!* læg Dem (...dig)!

Youatt ['jauət, 'juˑət] *s.*

youbetcherlife [juˑbetʃə'laif] *int* det kan du ta' Gift paa *[you bet your life]; ~ I will.*

you'd [juˑd] *v* Staar f. *you had, you would.*

Youghal [jåˑl, 'jåˑhå l, 'jo^{u}hå l] En By i Irland **Youghiogheny** [jåxho'geˑini, juˑho-] **Youmans** ['ju-mənz] *s*

you'm [juˑm]. Staar *prov* f. *you are, you have.*

Young [jʌŋ]. Is. *Brigham ~,* Mormonprofet † 1877, *Edward ~,* Digter † 1765; *Miss ~'s nut* Cosford-Nød, en Krydsning af spansk og lambertsk Nød. **young** [jʌŋ] ung, *comp* yngre; *austr* ogs. ny(an)kommen *[newly arrived]; fig* grøn *[green].* Jvf *family, favourite, generation, Italy, quite, shoulder,* Adj *wise, year, younger! leaving a widow and four ~* [smaa] *children; ~ cod,* især Torske-Yngel *c; in his ~ days; ~ devils* F slemme (*ogs troldede) Unger; *the Young Eagle of the West,* om De nordamr Fristater; *~ gentleman* ung Herre; ⚓ Kadet *c.* Jvf *rear! a ~ hand* en ny Mand (i Tjenesten); En *c* i Faget uerfaren, den uerfarne; *~* [ny] *ice; a ~ lady*[1], *a ~ lion, stork* en Løveunge, &c; *her ~ man* hendes (...sin) Kæreste, *ogs. Gutten hendes (...sin), *the Young Man.* Is om Charles Stuart som Flygtning efter Slaget v. Worcester, *a ~ old man* et ungt Menneske m. et gammelt Ansigt; *a ~ one* en ung; om Dyr: en Unge, *her largest ~ one* den største Unge; *the ~ ones cackle as the old cock crows* som de gamle sjunge, saa kvæde de unge, *~ people* unge Mennesker *pl,* Ungdom *c; these two very ~* [pur unge] *people; a tale for ~ people; I am not so ~* [ung; *fig* grøn] *that ...; the night was still ~,* var ikke langt leden; *it is never too ~* [tidligt] *to do good to your fellow-creatures.* Almindelig: *too soon; when ~* som ung, i sin Ungdom, da han &c var ung; *he is not so ~ as he was once,* er ikke længere nogen ung Mand; *he is ~ for his years,* kraftig f sin Alder, han holder sig godt; *~ in* [af] *years, but old in* [i] *wickedness; you are but ~ to* [er

[1] Mærk ogs. *In any well-conducted establishment the unmarried ladies of the household, if there happens to be a married one, are always called 'the young ladies', even should their ages be between sixty and seventy. The Cornhill.*

[1] **Yorkshire fog.** Som Plantenavn i Chambers's *Journ. 1901. 392.*

ny i] *the business.* **young** [jʌŋ] *pl* unge; *zoo* Unger. Jvf *big! have ~; books for the ~,* især: Bøger f. Ungdommen, *ogs. Ungdomsbøger, *with ~,* ogs som gaar m Unger, *go with ~.* **young** [jʌŋ] Som Adv ungt, ungdommelig; *he dressed ~* [ungdommelig] *and usually looked well.*

younger ['jʌŋgə] *comp* yngre, &c. Jvf *generation! be the ~ hand* sidde i Baghaanden, *in the ~ part of his life* i hans (...sin) Ungdom. **youngerly** ['jʌŋgəlɪ] F *amr* Se *youngish!* **youngish** ['jʌŋɪʃ] yngre, temmelig ung **youngling** ['jʌŋlɪŋ] ungdommelig, ung, *s* ungt Menneske *n*, Yngling, F Ungdom, *zoo* Unge *c*. Jvf *fly-away!* **youngly** [-lɪ] *ad* ungt, ungdommelig. **youngster** [-stə] ungt Menneske *n*, ung Mand; Dreng, *Gut *[lad]; cont* Grønskolling, *ogs Gypling, ⚓ (ung) Søkadet; ⚔ yngre (og nylig ankommen) Subaltern-Officér, Lærling *c [prentice]; Now, ~s* [Drenge, *Gutter], *pull in your oars...!* **younker** ['jʌŋkə] F. Se *youngster! Mutiny, indeed, from a ~* [Grønskolling, *ogs. Gypling] *just shipped!*

youpon ['ju·pən] ♆. Se *yapon!*

your [juə, jå·ᵊ, joə, svagt ogs. jə] *pron* eders, jer (*n* jert), jeres, *pl* ogs jere *pl*, F Deres; t en enkelt. Deres, din, *n* dit, *pl* dine *pl; ogs cont* denne, *n* dette, *pl* disse *pl; cont* denne (*n* dette) hersens. Jvf *illimitable, smug-faced, you! ~* [bl. a denne] *Clennam; ~* [en] *Luther, ~ Knox.* Carlyle, *Past and P.*

you're [juə, jå·ᵊ, joə] *v.* Staar f. *you are,* ↖ *you were*

yourn [juən, jå·ᵊn] *pron* P Se *yours!*

yours [juəz, jå·ᵊz, joəz] *pron* eders, jeres, jer (*n* jert, *pl* jere), F Deres, &c; t en enkelt: Deres, &c. Se *your!* Jvf[1] *obligedly, respectfully, truly! a blunder of ~,* af Dem; *any secret of ~* [enhver af Deres Hemmeligheder] *is safe in my keeping.*

yourself [juə'self, jå·ᵊ-, jə-] *pron* De (Akkusativ & Dativ· Dem) selv, du (Akkusativ & Dativ dig) selv, selv; *refl* Dem, dig; *Eh, fool ~!* Aa hvad — Nar — det kan De selv være!; *I trust that you'll be quite ~ again* [være (...komme) ganske i Deres Es igen] *soon; 'ow's ~?* P hvordan staar det til (*ogs. sig)?; *the practices of ~ and others* Deres egen og andres Adfærd *c*. **yourselves** [-'selvz] *pron* I (...eder) selv, *F Dere selv; selv; *refl* eder, *F Dere.

yourt [juət], **yourta** [-tə], **yourte** [juət]. Franske Stavninger af *yurt.*

youse [ju·z] *hind zoo* ogs. Tschitah *c*, en Art Jagtleopard: *Cynailurus jubatus [cheetah].*

youth[2] [ju·þ] Ungdom *c*, i flere Tilf; *conc* ungt Menneske *n*, F Ungdom; *conc coll* Ungdom *c*, unge Mennesker *pl*. Jvf *bloom, flower, inexperience, league, mere, 2. up, well-spent! children and ~,* og unge Mennesker; *a ~ of good family; wisdom and ~ are seldom joined in one,* følges sjelden ad; *a friend of my ~* en Ungdomsven (af mig); *suffer for a sin of his ~,* en Ungdomssynd.

youthful ['ju·þf(u)l] Ungdoms-, ung; ungdommelig, ungdomsfrisk, kraftig. Jvf *relic! ~* [ung, ungt, unge] *age, blood, days; ~* [ungdommelig(t), ungdommelige] *appearance, indiscretions, sports, thoughts, vigour; ~ sins* Ungdoms-Synder. **youthfully** [-fuli] *ad* ungdommelig, p. en ungdommelig Maade, som et ungt Menneske, *F som en Ungdom. **youthfulness** [-f(u)lnəs] Ungdommelighed. **youthsome** ['ju þsəm] Se *youthful!* **youth-wort** ['ju þwət] ♆ Soldug *c*, *Dugblad, Duggræs, Vortegræs *n Drosera rotundifolia.* **youthy** ['ju þi] ↖ ung

you-uns ['ju·ənz] *prov.* Staar f. *you ones, i. e you.*

you've [ju v] *v* Staar f. *you have.*

you-you ['ju ju] ⚓ Youyou *c*, en let (*orig* kinesisk) Flodbaad.

yow [jau] *int* vov! *vau! Jvf *Snarley Yow, yow-yow!*

yowe [jau] *sc* Hunfaar *n*, *ogs Søie *c*, &c *[ewe].* **yowie** ['jauɪ] *sc* lille (*lidet) Hunfaar *n*, &c.

yowk [jauk] *sc.* Se *yook!*

yowl [jaul] *vi* & F hyle *[howl, yell]; the spirit moveth me to ~ at* [ad, *ogs til] *the sunset.* Kipling. **yowl** [jaul] Hyl *n*

yowley ['jauli], **yowyorlin** ['jaujå·ᵊlɪn] *prov* 🐦 Gulspurv *c [yellow-bunting].*

yow-yow ['jaujau] *vi* sige vov (*vau), vove, bjæffe, gø, *Tray (a dog), of yow-yowing memory.*

Yoxall ['jåksəl] Især *J. H. ~,* Politiker, Forfatter, *v* 1900

yoxter ['jåkstə] gl *sl* før Tiden tilbagevendt Deporteret *c*

ypocras ['ɪpokräs]. Staar f. *hippocras.*

Ypres ['i·pə; 'i·prᵉ] Ypern *n*, en By i Vestflandern. **Ypsilanti** [ɪpsi'la·nti] *s* **Yriarte** [i ri'a·ᵉteᵢ], *Ignacio ~,* spansk Maler † 1685

y'see [j'si] *v* P De ser, ser De *[ye see]*

Ysolde [i'sould] *s* **Yssel** ['aɪsl] *s.* **Ystad** ['ista·d] *s.*

ystle ['ɪstl] ♆ Agavetrevler *pl*, i Mexiko *[ixtle].*

Ystradowen [?] *s.* **Ythan** ['ɪþən, 'aɪ-] *s.*

ytterbium [ɪ'tə biəm] *chem* Ytterbium *n.* **yttria** ['ɪtriə] *chem* Ytterjord *c.* **yttrium** ['ɪtrɪəm] *chem* Yttrium *n: Y.*

yu [ju] *min* kinesisk Nefrit *c* **Yu-** [ju] *prov* Jule-, i Smstgg, **~batch.**

Yucatan [ju ko'ta·n]. En Halvø i Mellem-Amerika. Jvf *Sisal!*

yucca ['jʌkə] ♆ Yucca, en Slægt af Liliacéer, *amr* 🐦 Guldspætte *c*: *Colaptes auratus.* Ogs. *flicker, yucker; ~ gloriosa* ♆ ogs Adams Naal, spansk Bajonet *c.*

yuck [jʌk] *v prov* klø *[itch].* Ogs. *yook.* **yuck** [jʌk] Klø, *Kløe *c*, &c *[itch].*

yucker ['jʌkə] *amr* 🐦 Guldspætte *c*: *Colaptes auratus.*

yucky ['jʌkɪ] *prov* fnattet, F skabet (*skabbet) *[itchy].*

yufts [jʌfts] Juchter, Jufter, [1]Jufti *pl*, Ruslæder *n [Russia leather].*

yug [ju·g], **yu a** ['ju·gə] *hind* Yuga *c*, en af de hinduiske Verdens-Aldere *[an age, a cycle of time].*

Yuguassu [ju·'gwa·su]. En Biflod t. Parana, m. et Vandfald der skal være Verdens største.

yukkel ['jʌkl] 🐦. Staar f. *yaffle* & for *yucker.*

Yukon ['ju·kån]; *the ~.* En Flod i Alaska, *the ~ Valley.*

yulan ['ju·lən] ♆ Yulan *c*, en kinesisk Magnolie m. store, hvide Blomster.

Yule [ju·l]. Is. *Sir Henry ~,* Oberst, Geograf, Orientalist, Leksikograf † 1889. **Yule** [ju·l] *prov & poet* Jul *c [Christmas].* Jvf *Yu-l at ~* i Julen.

Yule|block ['ju·lblåk], **~clog** [-klåg], **~log** [-låg] Julekubbe *c*; **~tide** [-taid] Juletid.

Yuling ['ju·lɪŋ] Juleglæde, Turen Jul, *ogs. Julemoro *c.*

yum-yum ['jʌm'jʌm] *int* F mm! ogs.* nam-nam!

[1] Vendinger som *Yours faithfully, sincerely, to command* bruges ogsaa, især P, om den talende selv: undertegnede.

[2] I *pl youths* [ju·ðz, ju·þs].

[1] Jufti (russ.) betyder «et Par». Dette Læder forfærdiges og sælges nemlig parvis. E. Ellingsen og E. Larsen, Almindelig Varekundskab Kr.a 1880 298.

*akkamei! Som F Adj. nysselig, finfin, trestjerners *[firstrate, elegant]*. Som s Nam-nam *n* (& *c*), noget *n* nysseligt noget, *Captain Cold was wandering in the conservatory with the sweetest ~.*

yune [ju n] Kort f. *picayune, the Yune (print), i. e. the Picayune*, et Blad i New Orleans.

yungan ['jʌŋgən] *zoo* Dygong *c*, en Slags Søko *(dugong)*.

Yunnan [jʌn'na n] En Bjergkæde & en Provins i det sydvestlige Kina.

yunx [jʌŋks] Vendehals *c*, &c *[wry-neck]*.

yup [jʌp] *ad amr* ja *[yep]*.

yupon ['ju pån] . Se *yapon!*

Yurrup ['jʌrəp, 'jurəp]. En *joc* Stavning af *Europe; twenty types of young America going to "Yurrup"*.

yurt [juət] (sibirisk, centralasiatisk) Hytte, *ogs. Stue *c*; Telt *n*. Ogsaa *jurt*.

Yuste ['ju stei] *s*. **Yusufzaies** [ju'sufzeiɪs ?] En patansk Stamme i Afghanistan. Kipling, *Glossary*.

yutu ['ju tu] Yutu *c*, en peruansk Tinamu *(Crypturus)*.

Yuvari [ju'va ri] En af Amasonflodens Bifloder. **Yvetot** [i v'to^{u}] *s*

ywis [i'wis] *ad poet* visselig, sandelig Ogs. *iwis*. Jvf *I wis!*

Z

Z, z [zed, *amr* ogs zi] Z *n*, *ogs. Z *c*. Forkortelser. z. ɔ· *zirconium; 2000*, m. en Streg over *200000*, **Zach.** ɔ: *Zachary;* **Zeb.** ɔ *Zebulun;* **Zech.** ɔ· *Zechariah;* **Zeph.** ɔ: *Zephaniah;* **Z. G.** ɔ· *zoological garden(s);* **Zn.** ɔ· *zinc;* **Zool.** ɔ. *zoology,* **Zr.** ɔ *zirconium, ZZ.* ɔ. *ginger*.

za. [za·] *int & s*. Se *huzza!*

Zaan [za n], *the ~*. **Zaandam** [za n'da·m, 'za·ndəm] ogs Saardam, Zaardam, en By i Nordholland.

zabaism ['zeibəizm] Se *sabianism!*

Zabdiel ['zabdjəl] *bibl*.

zabeta [za'beɪta ?] fast Tarif *c [stated tariff]*. Arabisk.

zabra ['za brɑ] Zabra, Fregat *c*, lille (*lidet) spansk Kystfartøj.

zabrus ['zeibrəs]. En Slægt af Løbebiller; *~ gibbus* Kornløbebille *c*

zabtie ['za btiei]. Se *zaptieh!*

Zabulon ['zabjulån] *bibl* Zebulon

zacate [za 'ka tei] sp Græs-Foder, Græs, Grønfoder *n [herbage]*.

Zacchæus [zə'kiəs] *s*.

zaccho ['zako^{u}, 'dza ko^{u}] *arch* Sokkel *c*

Zach [zak] Se Forkortelser! *Old ~*. Staar *amr* f. *Zachariah Taylor*.

Zachariah [zakə'raiə], **Zachary** ['zäkəri] Zakkarias.

zachy ['zaki], **'zackly** ['zäkli], **'zactly** ['zäktli] *ad* P nøjagtig; netop; *zachy so* (ja) netop.

Zadkiel ['zadkiel] Engelen p. Planeten Jupiter, i rabbinsk Mytologi Et Laanenavn f. *Richard James Morrison*, Søofficer, Hebraist, Matematiker, Astronom, Forf af en astrologisk Kalender † 1874. Senere f. *Mr. Smith of Derby*, Udgiver af *the "Prophetic Almanac", 'Zadkiel's Almanac'*.

Zadok ['zeidåk] *bibl* Zadok. **Zadokite** [-ait] zadokitisk, *s* Zadokit *c*, *a ~ priest*.

zaffer, zaffre ['zäfə] *chem* Zaffer, Eschel *n*, Smalte *c*.

zag [zäg] *vi*. Se *zig!*

Zahara [za'ha·rə]. Se *Sahara!* **Zahir** [za·'hiə]. Se *Zaïre!*

zain [zein] ensfarvet Hest *c* uden ethvert Aftegn.

Zaïre [za 'iə]; *the ~* Zaire, Kongo *c*, en Flod i det vestlige Syd-Afrika.

zalophus ['zälofəs]. To Arter Søløver *(otaries)*.

Zama ['zeimə] *s*.

zamarra [sp., þa'märə], **zamarro** [-rou] sp. (Hyrdes, *Gjæters) Faareskinds-Pels *c*.

Zambesi, Zambeze [zam'beizi, -'biz] *s*.

zambo ['zambou]. Se *sambo!*

zamboorak [zam'buərak] *art*. Se *zumbooruk!*

Zamenhof ['za mənhåf]. Se Art *Esperanto*, i Tillæg

zamia ['zeimjə] Zamia *c*, en Art palmeagtige Træer eller Buske af Cykadaceernes Orden, *Portland's most natural productions, ~s and ammonites*.

Zamiel ['za miel] Se *Samael!*

zamindar [zə'mində·ə] *hind*. Se *zemindar!*

zamouse [zə'mu s] *zoo* korthornet Bøffel *c* — i Vest-Afrika.

zampogna [tsa m'pouɲjɑ] it. Sækkepibe *c [bagpipe(s)]*.

zanana [zə'na nə]. Se *zenana!*

zander ['zandə] Sandart, *Gjørs, Gjøs *c*: *Lucioperca [pikeperch]*. Ogs. *sander, zant*.

zanella [zə'nelə] Zanella *c & n*, et kipret Stof i Paraplytræk

Zanesville ['zeinzvil]. En By i Ohio.

Zanga ['zäŋgə] Hovedpersonen i Younges *Revenge*. Jvf *Mossop!* **Zanguebar** [zängɪ'ba·ə]. Et Kyststrøg i Øst-Afrika. **Zangwill** ['zäŋwil]; *Israel ~*, jødisk Literat &c, f. 1864; *Louis ~*, Literat, f 1869

zanje [sp., 'þa·nxei] sp.·*amr* Vandings-Grøft, -Kanal *c*.

zanjero [sp., þa·n'xæ ·rou] Kanal-Opsynsmand *c*.

Zanoni [zə'nouni]. Titelpersonen i en Roman af Bulwer-Lytton

zant [zánt] . Se *zander!*

Zante ['za·nte, -ti]. En af de joniske Øer, Oldtidens Zakynthos; F Atlas(k)-Træ *n*, &c *[Zante-wood, satinwood]*. **Zantedeschi** [za·ntə'deski] *s* **Zantiote** ['za·ntiout] Zantiot *c*.

zany ['zeini] Bajads, Nar; F Abekat *c*; *Wachum was ~ to* [hos] *Lilly the astrologer*. **zany** ['zeini] *vt* være Nar hos. **zanyism** [-izm] Bajadsstilling, Narrestand *c*; Bajadsstreger, Narrestreger, Abekatterier *pl*.

Zanzibar [za·nzi'ba·ə, zän-] *s*. **Zanzibari** [-'ba·ri] zanzibaritisk, *s* Zanzibarit *c*

zapatero [sp., þa'pa'tæ·ə·rou] sp. Egl Skomager; «Lædertrøje» *c*, en Fisk i Det stille Hav: *Oligoplites saurus*. Ogs. *leather-jacket, quiebra, runner, sauteur!*

zaphara ['zäfərə] *chem*. Se *zaffer!*

Zaporogian [za·po'rou·dgiən] zaporogisk; *s* Zaporog *c*, af en Kosakstamme i Ukraine.

zapota [zə'poʊtə], **zapote** [-teɪ], **zapotilla** [zäpo'tilə] ♆. Se *sapodilla!*

zaptieh ['za ptieɪ] Politimand c Tyrkisk

Zara ['za ra]. Et Sted i Dalmatien **Zaragoza** [za rə'goʊzə, þa'rə'goʊþə] *s*

zarape [zə'ra peɪ] Se *serape!*

Zarathus(h)tra [zarə'þu'strə, za'-, -ʃtrə] ogs Zoroaster *c* **Zarathustrian** [-riən], **Zarathustrianism** [rienizm]. **Zarathustric** [-rik], **Zarathustrism** [-rizm] Se *Zoroastrian, &c!*

Zarca ['za'ekə]. En Person i G. Eliots *The Spanish Gypsy.* Jvf *Fedalma!*

zarceta [sp , þa e'þeɪta] sp *-amr* ♞ Knik-And *c [teal]*

zareba, zareeba [zə'rɪ'bə] Faarefold, Indhegning, Jægers Leir *[sportsman's lair],* Hytte af Palmegrene, Grenehytte c, ⚔ Brystværn af tornede Buske, Tornegærde; Bolværk *n*, (let, lavere) Forskandsning, (befæset) Leir *c*

Zarephath ['zärifäþ] *s* **Zarepta** [zə'reptə] Se *Sarepta!*

zarf [za'ef] Metalstativ *n*, for en mindre Kaffekop (som i Orienten er uden Hank) Jvf *fingan* (i Tillæg)!

zariba [zə'ri bə]. Se *zareba!*

zarnec ['za enèk], **zarnich** [-nik] *chem* Auripigment, Orpiment *n*

zarp [za'ep] Politimand *c* — i Transvaal Af Bogstaverne p Mandens Knapper: *South (Zuid) African Republic Police*

Zarzuela [sp., þa'eþu'eɪlə]; *La ~*, en kgl. spansk Residens. **zarzuela** [sp] Zarzuela *c*, en Slags Operette eller Vaudeville.

zastruga [za''stru'gə] bølgeformig Snedrive, Sneryg c, især i *pl.* Russisk.

zati ['za'ti] *zoo* Malabar-Makako (Abe), Munga, Malbruk c. *Macacus sinicus [capped macaque]*

zax [zäks] Skiferbryders Hammer *c*

zayat ['za jət, 'zeɪjət] burmesisk Herberge *n*.

Zazel ['zeɪzel], *Miss ~*, en ung Dame (v. 1878), hvis Hovedbedrift var at lade sig skyde ud af en i Lokalets Tag hængende kruppsk Kanon; *Dora shot — it almost looked as if something had shot her, as it used, in old days, Miss Zazel — up from her seat.* Hope, *Comedies of Courtship.*

zea ['zi'ə] ♆ Majs *c*. **Zea** ['zi'ə] Ceos, Kos *n*, en af Cykladerne; *the ~ Channel.*

zeal [zi'l] Iver; Nidkærhed, Tjenstiver c *[~ for (or in the) service, ~ of office].* Jvf *lowness, proselytize, superabundant! it is all ~*, lutter Tjenstiver; *~ for their country's service; ~ in religion* Religionsiver; *this newborn ~ of office; they have ~ of* [Nidkærhed f.] *God, but not according to knowledge; the decay of activity among the aged, and the want of ~ in* [Løjheden blandt (el. hos)] *the rising generation.*

Zealand ['zi lənd] Sjælland *[Sealand];* Zeeland; *New ~* Nyzeeland.

zealless ['zi'llés] sløj, ogs.* løj.

Zeal-of-the-Land ['zi'ləvðə'länd]; *~ Busy.* En Puritaner i Benjamin Jonsons *Bartholomew Fair.*

zealot ['zelət] Iver, fanatisk (el. sværmersk) Tilhænger, Fanatiker, Zelot, *rel cont* ogs. Zionsvægter c. **zealotical** [zi'lätikl] ivrig, fanatisk, sværmersk, zelotisk. **zealotism** ['zelətizm], **zealotry** ['zelətri] sværmersk Iver eller Ivren, Fanatisme c, Sværmeri *n*; Forkætrelsessyge c. **zealous** ['zeləs] ivrig; tros-ivrig; nidkær [for *for, in*]. Jvf *punishment!* **zealously** [-li] *ad* ivrig, med Iver; nidkært, m. Nidkærhed.

Zebadiah [zebə'daiə] *s*.

zebec, zebecque ['zi'bek] ⚓. Se *xebec!*

Zebedee ['zebidi'] *bibl* Zebedæus.

zebra ['zi brə] Zebra, Bjerghest, Tigerhest *c*: *Equus (s Hippotigris) zebra, ~dress* [-dres] *âmr* Zebradragt, Tugthusfanges Dragt. Denne er brun og hvid; *~opossum* [-ə'påsəm] Pung-Hund, -Ulv *c*: *Thylacinus cynocephalus; ~parrakeet* [-'pärəki t] ♆ vatret (. .Zebra-) Papegøje *Melopsittacus undulatus; ~wolf.* Se *zebraopossum! ~wood* Zebratræ, en stribet, fast Træsort af *Omphalobium Lambertii.*

zebrine ['zi'brin] zebra-agtig. **zebrule** ['zi'bru'l] Zebrabastard *c*, et nyt v. Krydsning m. Blodshopper frembragt Husdyr

zebu ['zi bju] *zoo* Zebu, indisk Pukkel-Okse *c*: *Bos indicus.*

zebub ['zi'bəb] *ent* Zebub, egl Flue, en abyssinsk Kvægbider *c* — i Lighed m Tsetsefluen. Jvf *zimb!*

Zebulun ['zebjulən] *bibl* **Zechariah** [zekə'raiə] *bibl* Zakkarias.

zecchino [tsek'ki noʊ] it. Se *sequin!*

zechstein ['zekstain] *min* Zechstén *c*, en lagdélt, graa Kalksten

'zeckative ['zekətiv] ↖. Staar kanske f. *executive; his uncle, who was ~* [executor testamenti], *and had an interest in his death, persuaded him to go.* Marryat, *Simple I XIV.*

zed [zed] *gr* (Bogstav) z. Ogsaa *zee, izzard.* **Zed** [zed]. Kort f *Zedekiah.*

Zédé [fr., zeɪ'deɪ], *Gustave ~*, fransk Konstruktør af Undervandsbaade. **Zedekiah** [zedi'kaiə] *bibl* Zedekias. **Zedland** ['zedlənd] Sydvestengland, p. Grund af den der brugelige bløde (stemte) Udtale af *s.*

zedoary ['zedoəri] ♆ Zeodar-Gurkemeje *c*: *Curcuma zedoaria.*

zee [zi] *gr* (Bogstav) z **Zee** [zeɪ] Se *The Zuyder Zee!*

zee-koe ['zi'ku'] *zoo* Flodhest *c*, i Sydafrika *[hippopotamus].*

zeher-morah ['zi hə'mâ'rə ?] *hind* Besoarsten *c [bezoar].*

zei ['zi ai] *pl.* Af *zeus.*

Zeid [zeɪd]. Is om *~*, Muhameds Frigivne og ivrige Tilhænger; *Ben Rafaa ~*, arabisk Filosof.

zeidæ ['zi'idi'] ✗ Zeider, Solfiske *pl.*

Zeil [tsail] Zeil *n*, en Gade i Frankfurt a/M. — Thackeray, *Lovel the Widower.* **Zeilah** '['zeɪlə]. En britisk Provins & By v. Aden-Bugten. **Zeilan** [-lən]. Hos Moore f. *Zeilah.*

zein(e) ['zi'(a)in] *chem* Zein *n* & *c*, et Stof (et Protëid) i Majs.

zeitgeist ['tsaitgaist] Tidsaand *c [spirit of the times].* **zeitvertreib** [ty., -fæ'ə'tri'b] Tidsfordriv *c [pastime].*

zel [zel] ♪ Zel *c*, et Slags Bækken — i Orienten.

Zelle ['tselə] Celle, Zelle *n*, en By i Hannover.

zelotes [zi'loʊti'z] Nidkær c; *pl (zelotæ)* ogs. Zeloter, *orig* paa Christi Tider om et Parti der nærede et blindt Had t. alle Ikke-Jøder; *Simon Zelotes,* den nidkære (ogs. Kananites), en af Jesu Apostle; *Simon Zelotes was probably a disciple of Judas the Gaulonite, leader of a party of the Kenaim (sicarii).* Renan; *St. Simon Zelotes with a long sword.* **zelotypia** [zelo'tipiə] sygelig Iver, Fanatisme *c*.

Zeluco [zi'l(j)u'koʊ]. En Person i Benjamin Jonsons Komedie *Volpone.* En Roman af Skotlænderen John Moore; *the sketch of a modern Timon, perhaps a poetical ~.* Byron.

zemindar ['zeminda'e, zi'minda'e] *hind* Skatteforpagter †; Lénsbesidder, rig Godsejer c. **zemindary** [-dəri] *hind* Lén, Gods; Lénssystem *n*.

Zempoaltepec [zempo'ältipek, þ-]. En Vulkan i Mejiko.

zemski-sobor ['zemskiskâ'bâ'e] raadgivende Notabelfor-

samling *c* Russisk. **zemstvo** ['zemstvoᵘ] Zemstvo *c*, Gouvernements(. .Kreds)raad *n*. Russisk.

zenana [zi'naˑnə] *hind* Zenana, Kvindebolig, Kvindeafdeling *c*, i et Hus. Svarende t. «Harem» i arabiskmahomedanske Lande, **~mission** [-'miʃən] *s*.

Zend [zend] *gr* Zend, gammelpersisk

Zenda ['zendə], *The Prisoners of ~*, en Bog af A. Hope — efter ~, en By nogle Mil fra Hovedstaden i det Land Ruritania.

Zend-Avesta ['zendə'vestə] Zendavesta *c*, egl Tekstens Forklaring, Persernes hellige Bog, indeholdende Zoroasters Lære. **zendicism** ['zendisizm] ogs Zendavestas Lærdomme *pl*.

zendik ['zendik] Vantro; Magiker *c*. I Orienten.

zenith ['zeniþ, 'ziˑ-] Issepunkt, ogs. *fig* Zenit, *fig* højeste (Punkt), Højdepunkt *n*, Højde *c*; *his popularity (... star) is at its ~*, i Zenit, *he is as yet in the ~ of his reputation*, p. sin Berømmelses Højde, p Højden af sit Ry **zenithal** [-þəl] Zenit-, zenital.

zennana [ze'na nə] *hind* Se *zenana!*

Zeno ['ziˑnoᵘ] Især ~ fra Citium, Stoicismens Stifter † 260 f Kr. Jvf *frail, stoic!* **Zenobia** [zi'noᵘbjə] *s*.

zeolite ['zɪ olsit] *min* Zeolit *c*, et Fællesnavn f en Gruppe Mineraler, der skummer under Smeltningen f. Blæserøret **zeolitic** [zi o'litik] zeolitisk. **zeolitiform** [-'litifå ᵉm] zeolitdannet.

Zephaniah [zefə'naiə] *bibl.* **Zephon** ['zɪˑfån]. En Kerub i Miltons *Paradise Lost.* Jvf *Ithuriel!*

zephyr ['zefə] Sefyr: Vestenvind; mild Vind; ⚔ Zéphir *c*, Soldat i Straffe-Jægerbataillonerne i Afrika, Soldat af det lette afrikanske Kavalleri; **~worsted** [-wustid], **~yarn** Kanevasgarn, Sefyrgarn *[Berlin wool].*

zerda ['zəˑdə] *zoo* Fennek *c*, en lille (*liden) afrikansk Ræv *[fennec].*

Zerdhusht ['zəˑdhuʃt]. Se *Zoroaster!*

zereba, zeriba [zi'rɪˑbə] Se *zareeba!*

zero ['ziəroᵘ] Nul; Nulpunkt *n*; *twelve degrees above ~*, især. tolv Graders Varme; *be at ~* staa p. Nul, *the mercury dips to ~; his spirits fall (or sink) to ~; the stores sank every day nearer to ~;* **~point** [-point].

Zerubbabel [zi'rʌbəbel] *bibl* Serubabel.

zerumbet [zi'rʌmbet] Zerumbet, Kasmonar, Kassumunar *n*, Roden af en *hind* Plante *(Amomum zerebet)* af aromatisk Lugt og ingeferagtig Smag.

zest [zest] Kryd(d)eri *n*; *fig* ogs. (forhøjet) Smag; Smag *c*, Behag, Velbehag *n*, *he felt again the ~ of life*, fik atter Smag p. Livet, *give a ~ to ...* give ... (forhøjet) Smag, F sætte Kulør paa ...; *he had no ~ in a good dinner when ...; lose the ~ for happiness; I never saw any one enter into the work with such ~*, med saadant Velbehag. **zest** [zest] *vt* ↖ krydre, *fig* ogs give (... forhøjet, sin) Smag

zeta ['ziˑtə] *arch* Klokkers Værelse *n* over en Kirkeindgang. **zeta** ['ziˑtə] *gr* Zeta *n* (*ogs. *c*), græsk z. **Zeta** ['zeˑtə]; *the ~* Seta *c*, et Vandløb i Montenegro, Biflod t. Moratscha.

zetetic [zi'tetik] zetetisk, søgende; som gaar spørgsmaalsvis frem, spørgende, sokratisk; *s* Zetetiker, Søgende, Søger *c*, et Navn der antoges af nogle Pyrrhonister; **~s**, i ny Tid ogs. Zetetikere, en Sekt hvis Hovedlære er Jordens Fladhed, og som udgiver Tidsskriftet *The Earth* (red. 1904 af Lady Blount).

Zethos ['ziˑþås], **Zethus** [-þəs] *myth.*

Zetland ['zetlənd]. Se *Shetland!*

zeuglodon ['z(j)uˑglodån] Zeuglodont *c*, et fossilt, hvalagtigt Pattedyr. **zeugma** ['z(j)uˑgmə] *gr* Zeugma *n*, flere Substantivers Forbindelse m. et Verbum, der kun passer t. det nærmeste; *here was her chariot, here her weapons.* **zeugmatic** [z(j)u g'matik] zeugmatisk.

Zeus [z(j)u s] *myth.* **zeus** ['zi əs] 🐟 Solfisk *c*. I *pl zei.* Jvf *doree, dory, opah, zeidæ!*

Zeuxis [z(j)u ksis] En græsk Maler ca. 400 f Kr.

zhobo ['zoᵘboᵘ] *zoo.* Se *zobo!*

zibel(l)ine ['zɪbel(a)ɪn] Zobel-, *s* Zobel, Zobelskind *n [sable]*

zibet ['zibit] *zoo* Zibet, asiatisk Zibet- eller Desmerkat *c*· *Viverra zibetha.* **zibetum** ['zibɪtəm] Zibet *c*, en salvelignende, moskusduftende Masse, der faas af Desmerkatten *[civet]*.

ziczac ['zikzak] 🐦 sporevinget Brokfugl *c*. Forskellıgt fra *sicsac.*

zif [zif] Zif *c*, en hebraisk Maaned, som begynder m. April Nymaane

ziff [zif] *sl* ung Tyv *c*.

zig [zig] *vi: ~ and zag* gaa i Bugter, *ogs. vinkle og bugte sig. Jvf *zigzag! the track ~ged and zagged*

ziganka [zi'ganke] Ziganka *c*, en russisk Kontradans.

zigzag ['zigzág] Siksak *n*, skarp Vinkel eller Bugt *c*, *walk in ~s.* **zigzag** Adj. & *ad* (som gaar) i Siksak, i Vinkler og Bugter, ud og ind; *walk ~, in a ~ direction, the ~ path of lightning.* **zigzag** ['zɪgzäg] *vi* gaa i Siksak, *ogs. vinkle og bugte sig, *the long ~ging road; the path which ~s between La Turbie and Monaco.* **zigzag** *vt* lægge (el. føre) i Siksak, føre ı Vinkler og Bugter. **zigzag-clover** [-kloᵘvə] ❀ Trifolium *c* medium *[cowgrass].* **zigzaggery** ['zɪgzägəri] Siksak, Vinkler og Bugter *pl*. **zigzaggy** ['zigzagi] Adj. & *ad.* Se *zigzag!*

zikr ['zi kə] Dervishes Kredsdans, Dervishdans *c* Arabisk.

zillah ['zilɑ] *hind* Distrikt *n*.

Zillerthal ['tsilətə l]. En Bjergdal i Tirol.

Zim [zim]. Kort f. *Zimmermann; "Zim" has been characterized as the Mark Twain of picturedom.*

zimb [zımb] Egl Flue, (abyssinsk) Kvægbider *c*, i Lighed m. Tsetsefluen. Jvf *zebub!*

Zimbabye [zim'baˑbjeˑ] Et Sted ı Rhodesia.

zimbi ['zimbi] *hind* Kavri *c*, &c *[cowry].*

zıment-water ['zimentwåˑtə] *min* Cement- eller Kobbervand.

Zimmermann [ty., 'tsiməmaˑn]. Is. *Wilhelm ~*, tysk Forf i XIX Aarh & flere tyske Malere; *a disciple of ~, a closet cynic.*

zimocca [zi'måke] *merc* Zimoccasvamp *c*, en Kvalitet af Badesvamp

zimome ['zaimoᵘm]. Se *zymome!*

Zimri ['zimraı] En Konge i Israel, styrtet af Omri. Ogs. en Person i Drydens *Absalom and Achitophel; Had ~ peace who slew his master? Punch, June 17, 1903.*

zinc [ziŋk] Zink *c*· *Zn;* Zinkstykke *n*, i Batteri. **zink** [ziŋk] *vt* belægge med Zink, forzinke; galvanisere; *zincked* [galvaniseret] *iron.*

zincali ['ziŋkəli] *pl.* Se *zingari!*

zinciferous [zin'sifərəs], **zincki|ferous** [-'kif-] &c. Se *zinkıferous!* **zincо** ['ziŋkoᵘ]. Kort f. *zincographer.* Som *vi* stikke i Zink **zincode** ['ziŋkoᵘd] negativ Pol, Zinkpol *c*, i galvanisk Batteri. **zincographer** [ziŋ'kågrəfə] Zinkstikker *c* **zincography** [-fi] Zink-Stikkeri *n*, -Stikning *c*. **zincous** ['ziŋkəs] Zink-. **zincum** ['ziŋkəm] *chem* Zink *c*. **zinc-white** ['ziŋkhwait] Zinkhvidt.

zingana ['ziŋgənə] Zigeunerinde *c*. I Italien. I *pl zingane.* **zingani** [-ni] *pl.* Af *zingano.* **zingano** [-noᵘ] Zingano, Zigeuner *c*. I Italien. I *pl zingani, f zingane.* **Zingaree** ['ziŋgəriˑ, ziŋ'gaˑri] Zigeunersprog *n*. **zingari** [-ri] *pl.* Se *zingani!* **zingaro** [-roᵘ]. Se *zingano!*

zingel ['ziŋəl] ✗ Zingel- eller Donau-Aborre *c*. *Aspro (s Perca) zingel*

zingiber ['ziŋgɪbə] ♆ Ingefær *c [ginger]*.

zinke ['tsiŋkə] glt ♪ Zinke, Cornetto *c*.

zinkiferous [ziŋ'kifərəs] zink-førende, -holdig, ~ *ore*.

zinkification [ziŋkɪfi'keɪʃən] Forzinkning; Galvanisering *c* **zinkify** ['zɪŋkɪfai] *vt* forzinke, galvanisere **zinking** ['ziŋkiŋ] Se *zinkification!* **zinky** [-ki] Zink-, zinkagtig.

zinnia ['zɪnɪə] ♆ Zinnia, Zinnie *c*, en sydamr Vækst af Compositæ

Zinzendorf ['zinzəndå ef, ty] *s*.

Zion ['zaiən] Egl Høj (*Haug) *c*; Zion *n*: Jerusalem, det israelitiske Teokrati, den kristne Kirke, Himlen Jvf *stake!* ~ *City*, i Illinois, anlagt af Prædikanten (Profeten) Dowie f. 1847, *the* ~ *movement* den zionistiske Bevægelse *[zionism]*. **zionism** ['zaiənizm] Zionisme *c*, en Bevægelse f. at genopbygge jødisk Nationalitet p. dens gamle Enemærker. Bevægelsens Leder Theodor Herzl, som skrev Der Judenstaat **Zionist** [-nist] zionistisk, *s* Zionist *c*; *the sixth* ~ *congress, at* ~ *meetings*. **zionistic** [zaiə'nistik] zionistisk. **Zionite** ['zaiənait] *rel* Ronsdorffer *c* Se *Zionist!*

zip [zip] Hui *n*, Piben, Hvislen *c· a sound as of a bullet passing through the air, tore through the canvas with a vicious* ~ **zip** *int* hui! **zip** [zɪp] *vi* pibe, hvisle.

ziph [zif], *the language of* ~ Zifsprog, et maskeret engelsk bl. Disciple i Winchester.

zipp [zip]. Se *zip!*

Zipporah [zi'på rə, 'zipora] *bibl*

zircon ['zə·kån] *min* Zirkon *n*. **zirconia** [zə'kounie] Zirkonjord *c*. **zirconium** [-niəm] Zirkonium *n*.

Ziska ['ziskə] *s*.

zither ['ziþə], **zithern** [-þən] ♪ Citar, Citter, Citer *c [cither(n)]*.

zizania [zai'zeiniə] ♆ Vandhavre *c*: *Hydropyrum esculentum, Zizania aquatica*. Ogs. *Canadian (or Indian, Tuscarora, wild) rice, water oats*.

zizel ['zizl] *zoo* ogs. Stepperotte *c*, &c. Se *souslik, suslik!*

zizith [zi'zi·þ] *bibl* Zizith, (jødisk) Skuetraade *pl*.[1] Jvf *tallith!*

Zizka ['ziskə]. Se *Ziska!*

zizyphus ['zizifəs] ♆ Brystbær(træ) *n*. Jvf *jujube, lotus!*

Znaim [znaim]. En By i Mähren.

zoa ['zouə] *pl*. Af *zoon*.

zoanthropic [zouən'þrâpik] zoantropisk. **zoanthropy** zou'ænþropi] *path* Zoantropi *c*, en sindssvags Indbildning at være forvandlet t. et Dyr[2].

zoar ['zouə, zâ·ə] lille, *liden. Hebraisk; *in Zoar Street (Surrey side) there was a chapel in which John Bunyan is said to have ministered.*

zoarium [zou'æ·riəm] Koloni *c* af Koraldyr.

‖ **Zobeidah** [zo'beidə, -'bai-], **Zobeide** [-'beid]; ~ *Khatun*, Harun-al-Raschids Gemalinde † 831; *the mosque of* ~.

zobo [!zou'bou] *zoo* Zobo *c*, en Bastard af en Yak-Tyr og en alm. Ko, i Himalaya. Ogs. *dsomo, zhobo*.

zocco ['zåkou], **zoccolo** [-kolou], **zocle** ['zåkl] *arch* Sokkel *c*, Fodstykke *n [socle]*.

[1] Zizith — flettede Traade i Hjørnerne af det firkantede, m. Hul i Midten forsynede Klæde, som Jøderne v. Andagt trækker ned over Skuldrene.

[2] Den fromme gejstlige Simon Browne † 1732 ofrede sig under denne Illusion t. Udarbejdelsen af en Ordbog. *"I am doing nothing," he says, "that requires a reasonable soul: I am making a dictionary."*

zodiac ['zoudiák] *ast* Zodiakus, Dyrekreds; (Himmellegemes) Egn, Region *c*, *the lunar* ~; *the* ~ *of Ceres; the* ~ *coins of Hindoostan*. **zodiacal** [zo'daiəkl] zodiakal, ~ *light* Zodiakal Lys, -Skin *n*

Zoe ['zouɪ]. Egl Liv. Et Kvindenavn. **zoëa** [zo'i·ə] Larvestadium *n*, hos nogle Krustaceer. I *pl zoëæ*. **zoedone** ['zouidoun] Zoedone *c & n*, en Mellemting mellem Bruslimonade og Champagne.

Zoëga [tso'eɪgə], *Georg* ~, dansk Oldforsker *(Obelisks)* † 1809. **Zöllner** [ty , 'tselnə], *Friedrich* ~, tysk Fysiker; ~*'s lines or pattern*, et af Zollner angivet optisk Bedrag.

zoëtic [zou'etik] levende, Livs-, vital, ~ *phenomenon*. **zoetrope** ['zouɪtroup] Zoetrop *c*, et Apparat t. Fremstilling af «levende» Billeder.

Zoffani ['tsåfa ni], *Johann* ~, tysk Maler † 1810 *("Indian Tiger Hunt")*.

zoggy ['zågi] lille (*liden) Hund, Vovvov, *ogs. Bissevau *c* — som Kæleord.

Zohak ['zouha·k], *King* ~, i en persisk Fabel, der fortælles af Southey og efter ham af Macaulay, *Essays III 293 T*. **Zohrab** ['zoura b] Et Navn i persisk Historie, ~ *the Hostage*, en Roman af J. Morier ca. 1830.

zoïatria [zouɪ'eɪtriə, -'at-], **zoïatrics** [-'ätriks] Dyrlægekunst *c*. **zoic** ['zouɪk] *geol* zoïsk, Dyre-; som indeholder Vidnesbyrd om Liv (i Fossilier) Modsat: *azoic*.

zoilian [zou'iliən] zoïleisk Af *Zoilus*. **zoilism** ['zouilizm] Zoïlisme *c*, smaalig og ubillig Kritik. **zoilist** [-list] Zoïlist *c*, en smaalig og ubillig Kritiker. **Zoilus** [-ləs] Zoilus, en græsk Grammatiker der kritiserede Homér p. en smaalig og ondskabsfuld Maade. Se *zoilist!*

Zola [fr., zou'la·], *Émile* ~, fransk Romanf. («Realist») † 1902. **Zolaesque** [zou'la·'esk] zolaesque, zolaistisk; ~ *realism*. **zolaism** ['zoula izm] Zolaisme *c*

zollverein [ty , 'tsålfərain] Toldforening *c*, Toldforbund *n [Customs' League]; an imperial* ~. **zollvereinist** -ist] Toldforeningsven *c*.

zona ['zounə] lat Bælte *n*, *zoo* Helvedesild, Zona *c*: *Herpes zoster*. Jvf *zone! ~m perdidit, i. e.* han har mistet sin Pung, er i trængende Kaar; *~m solvere* løse det jomfruelige Bælte. **zonal** ['zounəl] zonal· bælteagtig; i Bælter ordnet, bæltevis forekommende. **zonar** ['zouna·ə] Bælte *n*, som i Levanten skiller Kristne og Jøder ud fra Mahomedanere *[zonnar]*. **zonary** ['zounəri]. Se *zonal! ~ placenta; ~ fauna*. **zonate** ['zouneit] mærket med Bælter, med koncentriske Farvebaand.

Zonda ['þånda]. En Landsby i Argentina. **zonda** ['zånda, 'þ-] Zonda *c*, en hed Vind p. de argentinske Pampas.

zone [zoun] *poet & amr* Bælte; *fig* Bælte *n*, Zone *c*. Jvf *frigid, precipitation, temperate, torrid! an enormous black velvet ~, a temple in which is preserved a ~ of Venus; unworthy to unfasten (or unloose) the ~ of her handmaiden; within the ~ of lamplight; ~ of fire*, især: Skudfelt *n*, Skydefribed *c*. **zoned** [zound] bebæltet, ombæltet; med Bælter eller Zoner. **zoneless** ['zounlès] bælteløs. **zonic** ['zounik] Bælte *n*. **zonnar** ['zåna·ə, -nə]. Se *zonar!* **zonoid** ['zounoid] bælteagtig. **zonophone** ['zounofoun] Zonofón *c*, en Slags Talemaskine. **zonotrichia** [zouno'trikiə] ♆ Værlingfluke *c*: *Passerella; ~ albicollis* hvidstribet Spurv *c*; ~ *matutina* Morgenfinke *c*. **zonular** ['zounjulə] bælteagtig, som et (lille, *lidet) Bælte; ~ *cataract* Schichtstær. **zonule** ['zounju·l], **zonulet** ['zounjulet] lille (*lidet) Bælte *n*. **zonure** ['zounjuə]. Jvf *split-beak!* **zonurus** [zo'njueres] Baandhale *c*, en korttunget Øgle i Kaplandet &c: *Zonurus cordylus*.

zoo [zu·] F Dyrehave, zoologisk Have *c [zoological*

garden(s)]. Jvf *O K.! the London Zoo, escape from some ...* **zoo-, zoö-** [zoᵘo-] Zoo-, Dyre-. I Smstgg

zoo|arces [zoᵘo'aːᵊsɪ z] ✗ Aalekvabbe *c [blenny]; ~ viviparus* levendefødende Aalekvabbe; **~blast** ['zoᵘoblást] dyrisk Celle *c*, **~current** [-kʌrent] Zoostrøm, planktonrig Havstrøm, **~gamy** [zo'ågəmi] Forplantning, Parring *c [sexual union]*; **~graft** ['zoᵘogra ft] *chir* levende Ympe (ogs * Pode) *c*, **~grapher** [zoᵘ'ågrəfə] Zoograf *c*; **~graphical** [zoᵘo'grafikl] zoografisk; **~graphy** [zoᵘ'ågrəfi] Zoografi *c*, beskrivende Zoologi, **~hygianties** [zoᵘohɪdʒɪ'antiks] Husvænnelse, Tilvænnelse t. Huset eller Hjemmet, Tæmning *c*. Bentham *[cicuration, domestication]*

zookers! ['zukəz], **zooks!** [zuks] *int* glt ej for Pokker! hilleskam! ogs.* kors! hillemænd! Ogs *gadzooks!*

zoolatry [zoᵘ'ålətri] Zoolatri *c*, Tilbedelse af Dyr

zoolite ['zoᵘolait], **zoolith** [-liþ] Zoolit *c*, fossilt Dyr *n*.

zoolit(h)ic [zoᵘo'liþik] zoolitisk. **zoological** [zoᵘo'lådʒɪkl, zuː'l-] zoologisk. **zoologist** [zoᵘ'ålədgist] Zoolog *c*, Kender af Dyr. **zoologize** [-dgaɪz] *vi* zoologisere. studere Zoologi; samle Dyr. **zoology** [-dgi] Zoologi *c*, Studium af (.Kundskab om) Dyr.

zoolum ['zu ləm] *hind.* Se *zulm! Oh ~! What oppression!*

zoomagnetism [zoᵘo'magnitizm] dyrisk Magnetisme **zoomorphism** [zoᵘo'måːᵊfizm], **zoomorphy** ['zoᵘomåːᵊfi] Zoomorfi, Zoomorfisme *c*, Fremstilling af (. .Forestilling om) Gud eller Menneske i Dyreskikkelse, dyreformige Væseners Udstyrelse m. guddommelige eller menneskelige Egenskaber Jvf *anthropomorphism!*

zoon ['zoᵘån] Dyr; Individ *n*. I *pl* ogs *zoa, ~ politikon* et politisk Dyr — om Mennesket. **zoonic** [zoᵘ'ånik] Dyr(e)-, dyrisk, som udvindes af Dyr.

zooning ['zu niŋ] *loc amr* summende *[buzzing]*; gøende *[barking]*.

zoo|nomia [zoᵘo'noᵘmiə], **~nomy** [zoᵘ'ånomi] Zoonomi, dyrisk Fysiologi *c*, Lære om Lovene f. Livs-Ytringerne, **~nosis** [zoᵘ'ånosɪs] Sygdom *c* forplantet v. Smitte fra lavere Dyr. Som Vandskræk. I *pl -noses*, **~peral** [zoᵘ'åpərəl] zooperal, som angaar Forsøg p lavere Dyr, **~perist** [-rist] Zooperist *c*, **~pery** [-ri] Forsøg *pl* paa lavere Dyr; **~phaga** [zoᵘ'åfəgə] kødædende Dyr *pl*; **~phagan** [-gən] kødædende Dyr *n*, **~phagous** [-gəs] kødædende; **~phile** ['zoᵘofaɪl], **~philist** [zoᵘ'åfilist] dyrevenlig, *s* Dyreven *c*, **~phily** [-lɪ] Dyrevenlighed *c*; **~phoric** [zoᵘo'fårik] zooforisk, som bærer en Dyrefigur; *a ~ column*, **~phorus** [zoᵘ'åfərəs] *arch* zooforisk Frise *c*; **~phyte** ['zoᵘofait] Zoofyt *c*, Plantedyr *n*; **~phytology** [zoᵘofai'tålədgi] Zoofytologi, Plantedyrlære *c*, **~sperm** ['zoᵘospəːm] Sædlegeme *n*; **~spore** [-spåːᵊ] Sværmespore, **~technics** [zoᵘo'teknɪks], **~techny** ['zoᵘotekni] Dyrs Tillæg *n* (ogs * Avl) og Husvænnelse *c*, **~thapsis** [zoᵘo'þæpsis] levende Begravelse *c [premature burial]*; **~toca** [zoᵘ'åtokə] levendefødende; **~tomical** [zoᵘo'tåmikl] zootomisk; **~tomist** [zoᵘ'åtomist] Zootom *c*, Anatom p. Dyr; **~tomy** [-mi] Zootomi, Anatomi anvendt p. Dyr, komparativ Anatomi *c* Modsat: *androtomy*.

zoozoo ['zuːzuˑ] *prov* Ringdue *c*. *Columba palumbus [wood-pigeon, &c]*.

zopenco [zo'peŋkoᵘ, þ-] sp *-amr* Snæppe (*F Snipe), Bekkasin *c [scolopax]*. Egl «dum»

Zophiel ['zoᵘfiel] En af de syv Ærke-Engle; *~, or the Bride of Seven*, en Bog af *amr* Maria Brooks.

zopilote [zopi'loᵘt(eⁱ)] ogs. Urubu *c*, en mindre, sydamr Grib· *Cathartes aura [turkey-buzzard]*.

zopissa [zo'pisə]. Egl Kalfatérbeg. Et glt Medikament: Beg *n* og Tjære *c* skrabet af Skibsside.

zoppo ['tsåpoᵘ] *ad.* Egl haltende; ♪ skiftevis med og uden Synkopering, alla zoppa.

zoril ['zåril] *zoo* Surilho, Surilje *c*, et sydamr Stankdyr *Mephitis suffocans*. **zorilla** [zo'rilə] *zoo* Zorilla *c*, et afrikansk stankdyragtigt Dyr *Zorilla mustellina [mariput]*. **zorille** ['zåril]. Se *zoril!*

Zoroaster [zå ro'åstə] En gr. Udtale af *Zarathushtra*, en oldpersisk Religionsstifter, hvis Lære indeholdes i *Zend-Avesta* og endnu hyldes af Ghebrer og Parseer. **Zoroastrian** [-triən] zoroastrisk, *s* Zoroasters Tilhænger *c* **zoroastrianism** [-triənizm] Zoroasters Lære, Zoroastrianisme *c*.

zorra ['zårə] sp Ræv *c [fox]*; *zoo* sydamr Stankdyr *n*. Jvf *zoril!* **zorrino** [zå'ri'noᵘ] sydamr Stankdyr *n*. **zorro** ['zåroᵘ] *zoo* sydamr Ræve-Ulv *c*.

Zosimus ['zåsɪməs] En græsk Historiker fra V Aarh. e. Kr

zoster ['zåstə] Egl Bælte *n*, *path* Helvedes-Ild *c*: *Herpes zoster [shingles]*. **zostera** [zås'tiərə, 'zåstirə], *~ marina* ♆ Bændeltang *c*, &c *[sea-wrack]*.

Zouave [zu'aːv, zwaˑv] ⚔ Zuav *c*, Soldat i halvmaurisk Uniform — i den franske Hær Jvf *Zwawa!*

Zouch [zuˑ(t)ʃ] Jvf *Ashby-de-la-Zouch!* **zouch** [zautʃ]. Se *zoutch!*

zounds [zaundz, opr. zuˑndz] *int* for Pokker! hillemænd!

zoutch [zautʃ] *vt* koge (Fisk) m. lidt (*lidet) Vand. Ogs. *water-zoutch; water-zouch(y)* Fisk m. Vatersauce; Fisk *c* paa Fad

zoyara [zoi'a rə ?] *amr* Kvindekarl *c*, ogs.* pigeagtigt Mandfolk, forkælet ungt Menneske *n [molly]*.

Zrinyi ['zrɪ nji] *s*

Zuccaro ['dzuka roᵘ]; *Federigo ~*, italiensk Maler † 1609 **Zucchero** [-keroᵘ]. Se *Zuccaro!*

zucchetta [tsuˑ'ketə] Zucchetta *c* (egl lille Græskar *n*) en gejstligs Kalot over Tonsuren & en Slags Hjælm i XVI Aarh. **zucchetto** [-toᵘ]. Se *zucchetta!*

zuffolo, zufolo ['zu(ˑ)foloᵘ] ♪ Fuglefløjte *c*.

Zug [tyˑ, tsuˑg] Zug *n*; *in the canton of ~*. **zug** [zuˑg] ty. ⚔ Deling, ogs.* Peloton, *cav* Trop, *art* Afdeling *c*. Paa eng. bl a. *half-company, platoon*.

zuid [zoit] syd. Hollandsk. Jvf *zarp!*

Zuinglius ['zwiŋgliəs]. Se *Zwingli!* **Zuleika(h)** [z(j)u'lɪ kə] *s*. **Zulestein** ['tsuˑləstain] *s*

zulm [zu lm] *hind* Undertrykkelse, Uret, Uretfærdighed, Vold *c* Ogsaa *zoolum*.

Zulu ['zuˑlu] zulu, zuluisk; *s* Zuluer *c*; *the ~*, ogs. Zululand *n*, **~land** [-länd] Zululand(et).

zumbooruk [zʌmˑbuərʌk, 'zʌmburʌk] Zumburuk *c*, lille (*liden) Svingkanon anbragt p Dyggen af en Kamél; *pl* ogs. Kamél-Artilleri, Kameleri *n*. Blandt Sikher &c. Egl *zamburak*.

Zuñi [zuˑnjiˑ]; *the ~ river*, i Nymejiko. **Zuñi** ['zuˑnji] Zuñi *c*, af en Stamme Pueblo-Indianere, der boede i store Fælleshuse v. Zuñifloden. **Zuñian** [-on] zuñi(an)sk, zuñi; *s* Zuñi. **Zuñiga** [zuˑnjiˑgə]. En By i Spanien.

zupa ['zuˑpə] Zupa *c & n*, et Forbund af Landsbykommuner — forhen i Serbien. **zupan** [-pən] Zupan *c*, Overhoved f. en Zupa.

zurf [zəˑf]. Se *zarf!*

Zürich, Zurich ['z(j)uərik] *s*.

zurlite ['zəˑlait] *min* Zurlit *c*, et hvidt eller grønt Vesuvian.

Zutpfen ['zʌtfən]. En By i Nederlandene. **Zuyder** ['zaidə, 'zuˑdə]; *the ~ Zee* Zuydersøen. Ogs. *the Zee*.

zuz [zuˑz] Zuz *c*, en *bibl* Regningsmønt.

zwanziger ['tsva ntsigə] Zwanziger *c*, en gl østerrigsk Sølvmønt (*-mynt) = 61 Øre.

Zwawa ['zwa wɑ] Zwawa *pl*, en Kabylerstamme i Konstantine (Algier) Hvoraf *Zouave.*

Zwi [?]. Se *Sabbathian!*

zwieback [ty , 'zvi bak] Kryddertvebak, *-kavring *c* *[Brussels biscuit or rusk]*

Zwingle ['zwiŋgl], **Zwingli** ['zwiŋli, 'tsv-], *Huldreich (or Ulric)* ~, svejtsisk Reformator † 1531. **Zwinglian** ['zwiŋliən, 'tsv-] zwingliansk, *s* Zwinglianer *c* **Zwinglianism** [-nizm] *s*

zwischenspiel [ty., 'tsvɪʃənspɪ l] ♪ Mellemspil *n.*

zygæna [zaɪ'dʒi'nə] Køllesværmer; is Hundegræssværmer *Zygæna filipendulæ.* Tidligere ogs Hammerhaj *c [sphyrna].*

zygal ['zaɪgl] zygal, som en Forbindelsesstang, H-formig **zygobranch** ['zaigobraŋk], **zygobranchiate** [-kiét] pargællet. **zygodactyl(ous)** [zaɪgo'daktɪl(əs)] partaaet. **zygoma** [z(a)i'goumə] *anat* Aagbue, Kindbue *c*, Aagbén, Kindbén *n.* **zygomatic** [zaɪgo'mätik] zygomatisk, Aagbue-, Kindbue-, ~ *arch;* ~ *process* Kindbuegrén *c* **zygon** ['z(a)ɪgån] Forbindelsesstang *c [connecting bar],* Aag *n*, *anat* H-formig Spalte *c* — i Hjernen.

zygose ['zaɪgous] zygos, der hører til (. . flyder af) Sammenvoksning **zygosis** [z(a)i'gousis] ♈ Sammenvoksning, Parring *c* af Urlegemer.

zylonite ['zaɪlonaɪt]. Se *xylonite!*

zymase ['zaɪmeɪs] *chem* uorganiseret Gærstof, Ferment i Gærceller, Enzym *n.* **zyme** [zaim] Gær; Sygdomsspire *c*

zymo|gen ['zaimodʒen] Gærvækker *c*, **~genic** [zaimo-'dʒenɪk] gærvækkende, **~logical** [-'lådʒɪkl] zymologisk, som angaar Læren om Gær, **~logist** [zaɪ'målədʒist] Zymolog *c*; **~logy** [-dʒi] Zymologi *c*, Læren om Gæring; **~lysis** [zaɪ'målisis] Se *zymosis!*

zymome ['zaimoum] glt Zymom *n*, uopløselig Plantelim i Gærings-Emner

zymo|meter [zaɪ'måmitə], **~simeter** [zaimo'simɪtə] Zymosiometer *n*, Gæringsmaaler *c*

zymosis [zaɪ'mousis] *chem* Zymose, Gæring *c.*

zymotechnic [zaimo'teknik] zymoteknisk, der frembringer og tilgodegør Gæring **zymotechnics** [-ks] Zymoteknik *c.* **zymotic** [zaɪ'måtik] zymotisk, gærende, Gærings-, som hidrører fra Gæring, *path* Infektions-, *a* ~ *disease.* **zymurgy** ['zaɪmədʒi] *chem* Zymurgi *c*: Vinfabrikation, Brygning, Distillation, &c.

TILLÆG & RETTELSER

A

Blandt Forkortelser tilf **A. C. P.** ɔ. *associate of the college of preceptors;* **A. S. C.** ɔ: *army service corps;* **A. S. E.** ɔ: *amalgamated society of engineers;* **A. T.** ɔ *assay ton;* **A. V.** ɔ: *anti-vivisection, an ~ hospital.*

aard-wolf ['a ᵊdwulf] *zoo* (kapsk) Dværghyæne *c*. *Proteles Lalandi.*

abandonment. Tilf. *in an ~ of grief* overvældet (el. opgiven) af Sorg.

abarticulation [åba ᵊtikju'leiʃən] ubevægelig Ledforbindelse *c*.

abbey-laird ['ábi'læ əd] *sc* insolvent Skyldner *c* der søgte Beskyttelse indenfor Holyrood Abbedis Enemærker.

abdicate *vt:* ~ *from* fraside sig . . ., nedlægge; ~ *from the duchy.*

abdominous [äb'dåminəs] tykmavet.

Abel ['a·bəl] Tilf. *Niels Henrik ~*, norsk Matematiker † 1829. **Abelian** [ə'beliən] abelsk; *the ~ functions.*

Aberdonian [äbə'doᵘnjən] aberdeensk; *s* Aberdeen(ens)er *c*.

Aberystwith [äbə'ristwiþ] By i Wales, m. Universitet.

abhidharma [a·bi'da·ᵊmə] Metafysik *c*, et Led i den buddhistiske *tripitaka.*

able *fig* F voksen; *the schooner took an ~ billow over her.*

ablegate ['äbligét, -eᵢt] Sendebud; is. paveligt Sendebud *n* af anden Rang.

abnormality [äbnå ᵊmäility]. Se *abnormity!*

aboil [ə'boil] *ad* i Kog, som koger; *the water is ~ with* [af] *the strugglings of the sharks.*

abound *vi.* Tilf. *~ in or with* have Overflod paa (. . . af).

1. about. Tilf. *be ~ to, be ~ . . . ing* staa i Begreb (el. være i Færd) med at . . .

3. about (hel) Vending *c* — i Ridning.

Abraham. Tilf. *be gone to ~'s bosom* hvile i Abrahams Skød; *sham ~* foregive Sygdom, skulke — især ⚓.

abreast *ad; keep ~ of.* For *of* ogs. *with.*

abri [fr., a''bri]. Egl Ly, Læ *n*; *arches* Halvgrotte *c*, aabent Sted værnet af et udoverhængende Bjerg.

abroad *ad.* Tilf. *the ship was yawing all ~*, alle Veje.

absentient [əb'senʃiənt] Fraværende *c*. Tit i Aviser; *many of the ~s feel that . . .* Dannet efter *dissentient.*

absent-minded. Tilf. *The Absent-Minded Beggar,* en Vise (i krigersk Slang) af R. Kipling 1899.

absolutist. Tilf. især *amr* totalistisk; *s* Totalist *c*.

absolvitor [äb'sålvitå ᵊ] *sc jur* frifindes, frikendes; *s* Frifindelse, Frikendelse *c*. Jvf *assoilzie! his Lordship granted ~*, frifandt ham &c.

absorbency [əb'så ᵊbənsi]. Se *absorption! the ~ of rheumatism* Rheumatismens Evne til at optage En, Slugen *c* af Ens hele Opmærksomhed.

absquattle [ábs'kwåtl] *amr sl.* Se *absquatulate!*

abstention. Tilf. Undladelse af at stemme; *conc* Ikke-Stemmende *c*; *no one could tell how many ~s there had been.*

1. abstract. Tilf. ~ [rén] *mathematics.*

abutilon [ə'bju tilən] ♆ is Louis-Philippe *c*.

aby, abye [ə'bai] *vt sc* bøde (el. undgælde) for, (maatte) undgælde, *~ the consequences of a fault; he shall ~ it; he has dearly abied it.*

Abyla ['ábilə] Abyla, nu: Sierra *n* Ximiera v. Ceuta, et stejlt Bjerg, der m. Calpe i Spanien dannede Herkules' Støtter.

academy; *British Academy* Det britiske Akademi, et Selskab fra 1902 i Lighed med l'Académie française; *Royal Military Academy* kgl Artilleri- og Ingeniørakademi, i Woolwich.

acanthopterygian [əkänþoptə'ridgiən], **acanthopterygious** [-'ridgəs] ✗ pigfinnet *[spiny-rayed].*

accelerator. I Postv. ogs. Charabancs, ogs.* Postbudvogn *c*.

access. Tilf. *it is within easy ~ of* [har let Adkomst til] *London.*

2. acclaim. Tilf. *amidst the ~ of the people.*

accommodation Tilf. *house of ~* Bordel *n*; **~-elevator** *amr* Elevator der standser v. alle Stationer (Etager); **~-train** *amr* Tog der standser v. alle Stationer, Bummeltog *[way-train].*

accompt [ə'kåm(p)t, ə'kaunt]. En gl Stavning af *account.*

3. accord. Tilf. *be in ~ with* stemme (overéns) med, staa i Samklang med; *it is hardly in ~ with facts; bring it more in ~ with* bringe den i bedre Samklang med . . .

3. account. I næstsidste & sidste Linje byttes «Bredde» og «Brede» om.

accounting [ə'kauntiŋ] is. Regnskabsførelse, *Regnskabsførsel *c*.

accoutre. Tilf. især: iføre Lædertøj; *the troops remained all night long ~d* [med Lædertøj paa] *and ready for action.* **accoutrements** Tilf især: Lædertøj *n*.

accrue *vi.* Tilf. *any loss that may ~ in consequence.*

[eᵢ] hate; [oᵘ] so; [ai] *I*; [au] out; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [*a, å, ə*] osv. vaklende med [ə].

acetylene [ə'setilı(ː)n] *chem* Acetylén *c & n*, et Lys-Emne fremstillet af Kalcium-Karbid v. Vand: C_2H_2

achafe [ə'tʃeⁱf] *ad* som ærgrer sig, &c; som skummer (. . . syder, bruser) Jvf *chafe! a grinding roar from the flood-tide ~ among the ice-cakes.*

achene [ə'kıːn]. Se *achenium!* **achenia** [ə'ki niə] *pl.* Af *achenium.* **achenium** [-niəm] ☤ Nød *c.*

Achillean [akı'liːən] achilleisk; *~ tendon* Achilles-Sene **Achilleion** [akiˈlaiən]. Et Slot (. . en Spillebank) p Corfu **Achilles** [ə'kili z] *s.* Jvf *tendo(n)!*

acoustically [ə'kaustikəli, -'ku s-] *ad* akustisk, i akustisk Henseende; *reputed to be ~ the most perfect concert hall.*

acquiescence [akwi'esəns] stille Samtykke *n*, (stiltiende) Underkastelse, Følelighed, Hengivelse; Enighed, Tilslutning; *jur* Akkviescens; Tagen *c* tiltakke, *this wretched ~ in* [Tagen tiltakke med] *st second-hand; my ~* [Hengivelse] *in the will of Providence.*

Acre ['aːkə] *s*

acroter [ə'kroᵘtə] *arch* Akroter *c (pl* Akroterier *pl):* Fremspring, fremspringende Fodstykke *n*, til Statuer; Gavl-Endeprydelse *c*, Sejrstegn *n* paa Mønter (*Mynter) I *pl* ogs. *acroteria* [akro'tıərıə]

actinolite [ak'tınolait] *min* Straalstén *c [strahlstein].* **actinomyces** [aktıno'maisi z] Straalesvamp *c [rayfungus].* **actinomycosis** [aktinomai'koᵘsıs] *path* Aktinomykose *c* Ogsaa *ray-fungus, swelled head*

action (Handling, &c); *be in ~.* Som første Bet. sæt: være i Virksomhed.

active. Tilf. udholdende; *horses small in height, but excessively ~.*

activity Tilf Udholdenhed *c.*

actuarial [äktju'æ ᵊriəl, -tʃu-] matematisk, beregningsmæssig. Jvf *actuary* (i Tillæg)! *on the ordinary ~ calculation; if the ~ calculations are sound, from an ~ point of view.*

actuary. Tilf især. Matematiker *c*, ved et Forsikringsselskab. Jvf *actuarial!*

actuation [äktju'eⁱʃən, -tʃu-] Igangsættelse, Drift, Tilskyndelse, Paavirkning *c*; *~ is* [skér] *by a lever that . .*

2. **ad.** Tilf *~ hoc* (lat) «til dette»; (særlig) for dette Øjemed, særlig, speciel, *an ~ hoc authority; improvise a new court ~ hoc, appoint ~ interim,* om højere Embedsmand ogs tilforordne.

Adams ['ädəmz] *s.*

Adar [a 'da ᵊ, eⁱ-] Adar *c*, den tolvte Maaned i Jødernes gejstlige Aar, svarende t. 2den Halvdel af Februar og 1ste Halvdel af Marts; *appoint the first day of next ~ for a thanksgiving day.* Zangwill.

1. **add.** Tilf. *~ on* tillægge, is lægge paa; *~ on ten; it is a great deal of money to ~ on.*

addax ['ädəks] *zoo* Mendes-Antilope *c.*

Adderley ['ädəli], *~ Street,* Hovedgaden i Cape Town

2. **addle** *vt* Stedet *he ~d his brass in jute* kunde ogs. forklares efter 4. *addle* (lægge op) Men Resultatet bliver det samme. Jvf *Bit thy father had need ha' addlet his brass — to gie thee summat to thraw oot o' winder.* Ward, *Helbeck I. 121 T.*

adhesion. Tilf. ✎ *cone* Tilhæng, Vedhæng *n*; Skorpe *c*; *with the thick ~s and defacements of Labour.* Carlyle.

adiposity [ädi'pâsiti] Fedme *c*; *suffering from general ~.*

Adirondack [ädi'rändäk]; *the ~ Mountains,* F *the ~s,* et Fjeldparti i Staten New York, et Udflugt(s)sted og Jagtdistrikt f. New Yorks Rigmænd.

adjacent. Tilf. *~ to this aquarium are very large swimming baths.*

adjoin. Tilf *vi & abs* støde (&c) op dertil, støde til hinanden; være sammenhængende.

adjournment. Tilf *luncheon ~* Frokostpause *c.*

adjust *vt.* Tilf. *~ compasses* undersøge Kompassets Deviation **adjustable** Tilf. regulérbar; *~ resistance* regulérbar Modstandsramme *c* **adjustible** [ə'dʒʌstibl]. Se *adjustable!* sammenpasselig; afpasset; *a mountain gun is carried in ~* [afpassede] *parts upon muleback.*

admiralty Tilf *board of ~* Admiralitets-Kollegium, Admiralitét *n.*

admission Tilf Indlæggelse *c*, paa Hospital &c Modsat. *discharge, the total number of ~s; after his ~ to* [paa] *the hospital.*

1. **admit** *vt.* Tilf *be ~ted solicitor* blive avtoriseret som Sagfører, *he was ~ted to* [blev indlagt paa] *Guy's Hospital with a fractured thigh.*

admonish *vt.* Tilf *~ the public towards* [formane (el. mane) . . til] *moderation.*

adresaro [a'dre'saˈroᵘ] Adressebog, Medlemsliste *c.* I Esperanto.

Adrian ['ädriən] *poet* adriatisk **Adrianople** [ädrie-'noᵘpl] *s.*

ad-smith ['adsmiþ] *amr* (professionel) Avertissements-Forfatter *c*, Specialist i (Formning og Udstyr af) Annoncer; *the duty of the ~.*

advise *vt.* Tilf *~ me against it* fraraade mig det. **advisement** [əd'vaizmənt] glt & genoptaget: Overvejelse *c*; *take it under ~.*

aerate *vt; ~d bread,* ogs. kulsyrehævet Brød; *~d lemonade* Bruslimonade, F Brus *c*; *~d waters.* Bør oversættes kulsyrede Vande. **aerolite.** Efter «Meteorit» tilf. (hélt eller væsentlig af Sten) Forskelligt fra *siderite, siderolite.* **aeroplane** ['æ ᵊroplein] Sejl *n*, paa Flyvemaskine, Flyvemaskine *c*; *out of space comes an ~.*

Æschylus ['i skiləs] *s* Æsop ['i sâp]; *~'s Fables.*

afagan ['äfəgən ?] *amr* Slumretæppe, *ogs. Lureteppe *n [couvre-pied].*

affair Tilf. *everyone who is in ~s,* som har m offentlige Sager (. Statssager) at gøre. .

affiliate *vt: ~ to* slutte (. . . have sluttet) sig til, optages (. . . lade sig optage) i [et Parti *a party*].

affly Staar f *affectionately; Yours ~ Evereld Evart.*

afford *vt* (have Raad til). Tilf. *you've been up too often to ~ that, e. g. getting into trouble, it is too expensive for me to ~ it; How can they possibly ~ it? They pay first and ~ it afterwards; and he would ~ to lose his Monday for the sake of bringing her.* **affording** Som Adj. undert ydende, meddelsom; aandrig; *One hope remains to me. Perhaps she may be stupid! Certainly she is not ~.*

afforestation Tilf Skovplantning *c.*

aflow [ə'floᵘ] *ad* som flyder (. . strømmer, bølger) &c; *a quick pulse of life was ~.*

afore. Tilf. **~time** [ə'fâ ᵊtaim] *ad* før (i Tiden), tilforn.

afreet [ə'friːt]. Se *afrit!*

Africander. Mod Brugen af dette Ord — som let vækker Forestillingen om *"black blood"* — advares i *Chambers's 1902 813.* I Stedet anbefales *Colonial.*

aft [âft] *ad sc* ofte, tit *[often].* Jvf *ingleside!*

afternoon. Tilf. *~ watch* ⚓ Kvældskvartér *n* (12—4). Ogs *noon-watch.*

again *præp* P imod *[against].* Jvf *vt log!*

1. **against.** Tilf. *Mr. Cold had given him the cheque ~ his signature to the mortgage.*

3. **against** Modstemme, En *c* der stemmer (. . . er) imod; *the ~s.* Modsat: *the fors.*

agapemoné [ägə'pemoniˈ], Egl Elskovsbolig *c*, et Sam-

fund af Religionssværmere *(Agapemonites)* m lidet opbyggelige Tanker om seksuelle Forhold, stiftet i 1859 i Charlinch v. Bridgwater af H J. Prince, en fhv. Præst

agar ['e·gə] F Se *agar-agar!* **Agar** ['aga ᵊ], *~ Street.*

agar-agar I Sdje Linje skal staa *Gracilaria lichenoides &c.*

1. **age.** Tilf *she holds* [bærer] *her ~ well, of (full) ~* (fuld)myndig, *i e* over en og tyve Aar

Agenoria [adʒi'nå riə] *myth* Driftighedens Gudinde Et Lokomotiv bygget i 1829 af Foster og Rastrick

aggregate *a.* Tilføj Udt ['agrigêt]

aggressive. Tilf udfordrende, pralende; *an ~ necktie.*

agist [ə'dʒist] *vt* modtage (Kvæg) paa Græs (*paa Havn), belægge (Jord) m. Afgift, &c

Agnew ['ågnju] *s*

agog Tilf. i Bevægelse *[astir],* paa Benene, *the whole town was all ~ over (or with) the discovery,* i Anledning af denne Opdagelse.

agonize *vi.* Tilf. som 1ste Bet kæmpe [om *for,* med *with*]; *it must be ~d for* [ogs tilkæmpes] *in a competitive trial.* **agony.** Tilf. *in the first ~ of passion* [i sin første lidenskabelige (el heftige) Vrede] *she...*

agora ['agorə] ,gr *antiq* Forsamling *c*, Samlingssted; Torv *n*, Plads *c* **agoraphobia** [ˌigorə'foᵘbjə] *path* Agorafobi, Pladsfrygt *c.* Tysk Platzangst.

agra(h) [ə'gra ?] *int ir* kære! min Snut! Jvf *gra! Agrah! but this will be the great day intirely.* Thackeray

agrarian. Tilf. ♆ vild.

2 **agree;** *~ with,* ogs. være enig i, *he always ~d with everything that was said to him.*

agreeability [əgri ə'biliti] Overensstemmelse, Passelighed, Behagelighed *c*

agreeable Tilf. *he was quite ~,* især: han indvilgede gerne

ahead *ad; go ~.* Tilf. gaa i Forvejen *[go on before].*

aiblins ['e·blinz] *ad sc* maaske, muligvis (*muligens).

3. **aid.** Tilf. Adjutant *c [aide(-de-camp)].*

aiglette ['e·glet]. Se *aiguillette!*

aiguille ['e·gwi(·)l] Naal *c*, især om en naalformig Klippetop og om en Gletschernaal.

Ainger ['e·ndʒə] *s.*

ail *vi.* Tilf. *I asked him if he ~ed.*

aileen [e·'li·n] *ir* især. Yndling, Kæledægge *c.* Tit som Tiltaleord: min Snut!

1. **aim.** Eks. *it was ~ed at you* hører til 2. *aim.*

aiming; *~ tube.* Bør oversættes Kanongevær *n.*

air|chamber dmp Vindkedel *c*; **~~cup** Glaskop, v. Kopsætning; **~~spacing.** Tilf *art* Spillerum *n [windage].*

airs-taking ['æ·əzteikiŋ] vigtig, overlegen; *a forward and ~ woman.*

air-vessel. Se ogs. *air-chamber!*

aitch [e·tʃ] *gr* Bogstav H; *hurry over ~es as things of no account; Harry without the ~.*

Akakia [a'ka ki'a·]. Egl græsk f. Uskyldighed; *Doctor ~.* En Læge († 1551) hos Frans I. Oversatte sit Navn *Sans-malice* p. Græsk. Voltaires Spottenavn f. Maupertuis.

Akbar. Udt. ['äkba·ᵊ]. **Akenside.** Udt. ogs. ['äknsaid].

akology [e·'kålədʒi] Akologi *c*, Lære om Saarmidler.

alameda [a'lə'me·də] sp. offentlig Spadseregang, Promenade (især m. Popler eller andre Træer p. begge Sider), Boulevard *c.* Af sp. *álamo* Poppel.

alannah [ə'länə ?] *ir* min Ven, kære — i Tiltale. Jvf *agrah! Don't cry, ~, don't cry!*

alarmist. Tilf. Ulykkesprofet; Pessimist *c.* Som Adj. foruroligende, som gerne spaar om Ulykke; pessimistisk, *~ statements about unrest in the native army.*

Alban ['å lbən]. Tilf *St. ~* Sankt Alban, en romersk Soldat, den første kristne Martyr i Britannien † 304

Alberta Tilf. Alberta *n*, et Territorium i Kanada

albiness ['albinės] Albina *c*

albradium [ål'bre·diəm] Albradium *c & n*, en ny Legering af Aluminium

Albumazar [albumə'za ᵊ ?], *the comedy of ~,* af J. Tomkins, opført 1614, *old ~.* Scott, *Kenilworth XIX,* hvor ~ vistnok er en Anakronisme

albuminoid [al'bju·minoid] æggehvideagtig **albuminuria** [albju mi'njuəriə] *path* Brights Sygdom, Æggehvidesygdom *c*

alcázar [al'ka þa ᵊ] Slot, Kastel; Slot, Palads *n*, *an Alcázar builded by the Moors.* Longfellow

alcoholic. Tilf *s* Alkoholiker *c*

Alcott ['å lkət] *s*

Aldenham ['åldn-əm] *s.* **Alderney** ['å ldəni] *s.*

Aldgate ['å ldgeⁱt]. Et Sted i Londons City; *a draught (draft) on ~ pump* glt *sl* et daarligt Papir.

Aldrich ['å·ldritʃ, -idʒ], *Thomas Bailey ~,* amerikansk Digter og Romanforf. f 1836. **Aldridge** ['å ldridʒ]. En Hestebørs (i Lighed m *Tattersall's*) i *Martin's Lane,* nær *Charing Cross.*

alert Tilf *be ~ to* være aarvaagen (*ogs. var) for, *he was ~ to every movement.*

Alexander Tilf *Charles M. ~,* født 1878, *amr* Vækkelsesprædikant **Alexandra;** *~ Palace,* opr et Udstillingslokale i Hyde Park, nu en kommunal Forlystelses-Anstalt, Lysthave.

Alf. Se *Hooligan!*

alfalfa [ål'fålfə] ♆ Alfalfa *c*, et sp. Navn f. en Varietet af Foderlucerne.

alfilaria [ålfi'læ ᵊriə] ♆ Alfilaria *c*, «Tidselgeranium», en kalifornisk Urt. *Erodium cicutarium; the little pink blossom of the ~.*

algraph ['ålgra·f, -åf] Algrafi *n*, Billede trykt v. Hjælp af en Aluminium-Plade **algraphy** ['ålgrəfi] Algrafi *c.*

alienate. Tilf. *~* [skille ham ved] *the confidence of his listener.*

Alighieri [a·ligi'æ·ᵊri] *s.*

1. **all** Tilf. *take it (for) ~ in ~* i det hele taget &c. Jvf *take him for ~ in ~!*

3. **all.** Tilf. *my ~s* glt & *sc* alt mit, (alt) mit Habengut *n*; *pack up my ~s and prepare to quit this house.* Fielding, cit. Murray.

Allahabad ['ælhə'bäd, -'ba d] *s.*

Allardice ['ælədais]. Is. *Robert Barclay ~ ("Captain Barclay"),* Fodgænger † 1854.

Allcroft ['å·lkrâft] *s.*

allegiance. Tilf. *~ to law* Lovlydighed.

all|embracing; ~~engrossing. Det sidste bør staa længere nede

Allender ['ælendə] *s.*

allerion. Tilf. (som Synonym:) Fjerham *c.*

all|fired ['å·lfaiəd] P forbandet; *the ~ varmin(t); ~~fours.* Tilf. *be on ~ with...* Se *go on ~ with!*

Allibone ['älibo ᵘn]. Især *Samuel Austin ~,* amerikansk Bibliograf † 1889. Skrev *A Critical Dictionary of the E. Literature* 1859 & 1890.

alligator. Ifl. nogle bør «Kajman» udgaa.

all-in ['å·l'in] *amr* døddrukken, *the ~ Buddy.*

Allingham ['äliŋəm] *s.*

1. **allow** *vt.* Eks. *we are ~ed only to accompany the travellers part of the journey* skal oversættes: det for-

undes os kun at følge, vi faar kun fulgt (*faar kun følge).

Alloway ['alowei] *s.* **Allsopp** ['å·lsåp] *s.*

Almack's I 3die Linie istf. «Nu kaldes» sæt «Senere kaldtes» Jvf *Willis's!*

almond Tilf. *-s* Stænkede, en Varietet af Tumling (Due) **almondine** ['almənd(a)in] Mandelsten, Agatmandel *c*; *Turkis and agate and ~.* Tennyson, *The Merman.* **almond-whelk** lille (*lıden) Trompetsnække, «Mandel»-snække, *a quart of ~s.* **almondy** ['a məndi] mandelagtig, *a rich ~ odour.*

almost. Som Adj. næsten, som næsten er, tilnærmelsesvis, *even with this ~ certainty before my eyes,* m denne næsten sikre Forventning (. Udsigt) f Øje; *with ~ indifference* næsten m. Ligegyldighed

almsman ['a mzmən] Fattigmand *c*, Almisselem, Fattiglem *n.*

1. **alone**; *let well ~,* is. holde op, medens Legen er god

1. **along** Tilf. *come ~ grand* F komme sig storartet, *go ~.* Tilf. gaa med; *and I, of course, went ~.*

Alp [alp]. En adriatisk Renegat I Byrons *The Siege of Corinth.*

alpaca. Første Oversættelse skal være Pako. I det systematiske Navn hellere *paco.*

alpeen [al'pi·n ?] *ir* Prygl, ogs* Knippel, Kæp *c [cudgel].*

altar Tilf *-s,* ogs Afsatser, Trin, i Dok

alter *vt* Tilf *amr* kastrere.

alterative. Tilf. *by way of an ~* til en Forandring

alternate *vi.* Tilf *alternating current* Vekselstrøm

altogether Tilf *(an artist's) model for the ~* en Model der sidder ganske udraperet. Jvf *Trilby! she did a little honest work as "The Lady Boxer" at the music halls, and an artist's model of the ~ order.*

Altrincham ['å trıgəm] *s.*

altruism — altruistic — altruist. De to sidste i omvendt Orden. **altruist.** Som Adj altruistisk, næstekærlig.

Alured ['älvred]. En † Form af *Alfred.*

alutation [alju'tei∫ən] Alun- eller Hvidgarving *c.* Jvf *tawing!*

Alverstone ['älvəstən]; *Lord ~.*

Amaboona [a·mə'bu·nə] Boere *pl [Boers].* Paa Zulusprog.

Amana [?] Fra 1855 en tysk Kommunist-Koloni i Staten Iowa.

amande [fr , a·'månd] Mandel *c*; *~ brûlée* brændt Mandel

amaracus [ə'marəkəs] Merian *c*, &c *[marjoram].* Tennyson III 122 T.

ambit. Tilf. (som 1ste Bet.) Omgang, Rundgang *c*; Kredsløb *n [circuit]; perform this peripatetic ~ about the stage.* W. T. Stead

ambrosial. Udt rettes til [am'brou·zəl].

ambush *vt.* Tilf. lægge et Baghold for, overfalde.

amen. Tilf. *Amen Corner,* en snæver Smøge (*et trangt Smug) v. St. Paul's, beboet af Boghandlere. Jvf *Paternoster Row!*

amend [ə'mend]. Undert. f. *amends; by way of an ~* til Erstatning, for at gøre Afbigt. *The Cornhill 1899. 182.*

amla(h) ['ämla·] *hind* Civildomstol *c*, af indfødte *[omlah].*

ampersand. Tilf. F Hale, Finale *c*, Posteriora *pl; slip a ball into his ~.* I egl Bet. ogsaa *short and.*

amplitude. Tilf. Svingelængde *c.*

amrita ['amritə, am'rı tə] *hind myth* ambrosisk, udødelig, *s* Nektar (.Drik) der giver Udødelighed, Udødelighed *c*

a-mucker [ə'mʌkə]; *go ~* P komme ilde afsted, være uheldig, forulykke *[come to grief, make a mess of it].* Jvf *mucker,* i Tillæg!

amused [ə'mju zd] Som Adj især munter, spøgefuld; *with an ~ expression on her face, feel a sort of ~ pity, began to wonder whether he was more angry or ~,* om han skulde græde eller le.

amusedly [zıdli] *ad* især muntert, spøgefuldt, *she watched him ~,* bl a og gottede sig

ana I næstsidste Linie f Eks

anableps ['ánəbleps] ✗ Firøje *n (& c)*, surinamsk Smerling *c Anableps tetrophthalmus.*

anæsthesia [anıs'þı siə] Følesløshed; Bedøvelse; *med* ogs. Narkose *c* **anæsthesis** [-'þı sıs]. Se *ancesthesia!*

ana|glyphics Ogs Entallet forekommer, **~glyptic** [ánə-'glıptik] anaglyptisk, (halv)ophøjet; **~glyptics** [-ks] Anaglyptik *c*, Kunsten at skære i (halv)ophøjet Arbejde

Anak ['ei·nák] *bibl, the children (or sons) of ~,* en Kæmpestamme i Kanaan, som v Landets Erobring næsten ganske udryddedes ligesom de øvrige Folkeslag. **Anakim** ['ánəkım] *pl.* Se *the children of Anak.* Jvf *thew!*

analepsis [ánə'lepsis], **analepsy** ['ánəlepsi] Kommen til Kræfter, *ogs* Tilfriskning *c*, epileptisk Anfald *n.* **analeptic** [anə'leptik] genoplivende, styrkende (Middel *n*)

Ananias Ogs et Øgenavn p *The Melbourne Age,* et demokratisk Pennyblad. Jvf ogs *move on!*

anangered [ən'ängəd] † vred. Jvf *a(n)hungered!*

ance [e·ins] *sc* Se *once!*

anchor. Tilf *vessels lying to their ~s,* til Ankers, f. Anker. **anchor-light** Ankerlanterne *[riding light].*

anchylostomiasis [ankı'låsto'maıəsis] *path* Blegsot, Klorose *c*, især som Følge af Rundormen *Anchylostomum duodenale.*

Ancoats ['änko·uts]. Et Fabrik- & Arbejderstrøg i Manchester

and. Tilf *little ~* [men] *good.* Se ogsaa 2. *short!*

andabate ['ándəbei·t] *antiq* Andabata *c*, en Gladiator der kæmpede iblinde, *pl* Andabatæ.

anear [ə'nıə] *ad* P nær, nærved; *look from a-near upon such company* (W. Besant), se . . . paa nært Hold.

anelace Se *anlace!*

anend [ə'nend] *ad.* Tilf. indtil Enden, stadig, altid; *most ~* P næsten altid.

angare(e)p ['äŋgərəp, -ri·p] Angareb *c*, en Slags Bærestol Et afrikansk Ord.

angekok ['äŋəkåk] Angekok, Spaamand og Præst, Troldmand *c*, hos Grønlænderne.

angel Tilf. Engelot, Engelsdaler *c [angelot]; maker of ~s* Englemager *c*; *such fortune-tellers . . . are also frequently 'makers of angels' — that is, they sell pills for illegal purposes. Chambers's.* **angel-fish** *zoo* Havengel *c. Squatina angelus.*

angle|ways ['äŋglwei·z], **~wise** [-waiz] *ad* i Vinkel, i Vinkler *[angularly].*

angle-worm Regn-Orm, *Mademark.

Anglist ['äŋglist] *gr* Anglist, En *c* der studerer det engelske Sprog.

Anglophil(e). Tilføj Udt. ['äŋglofil, -fail].

Angostura [äŋgo'stuərə]. Ogs (Ciudad) Bolivar *n*, en Stad i Venezuela; *~ bark,* et styrkende Middel, af et Træ af Rudefamilien: *Galipea cusparia; ~ bitters* — en i Trinidad lavet Likør, der nydes draabevis i et Glas Genever &c.

Angrezi [äŋ'gri zi] *hind* engelsk.

angry; *the Angry Boy,* en Person i Benjamin Jonsons *The Alchemist.*

ani ['einai] *anat.* Ejeform af *anus.* Jvf *prolapsus!*

animal Tilf ~ *house* Dyrehus

animism ['animizm] Animisme *c.* Jvf *Stahl!*

ankus ['aŋkəs] *hind* Pigstav *c,* til Elefant *[elephant goad].*

ankylosis [äŋki'louˢsis]. Se *anchylosis!*

Annapolis [ə'napolis] *Orig* Providence, Hovedstad i Maryland Marineakademi Observatorium. St John's Kollegium, *the naval school at* ~.

anneal Tilf ~*ing oven* Svale-Ovn *[leer].*

annunciation Tilf ~ *lily* hvid Lilje *Lilium album s candidum [eucharistic lily &c].*

anon Tilf ~ *of* ↖ paa Grund af, ved *[along (or long) of].* Scott, *The Abbot XII T.*

anona [ə'nouˢnə] ♆ Flasketræ *n*

anoura [ə'nuərə] *pl* haleløse Amfibier. Ogs *anura.*

Anstey ['ænsti]; *F.* ~, egl *Thomas Anstey Guthrie,* Forfatter, f. 1856

ant-eater. Tilf *scaly* ~. Se *pangolin!*

Anticosti [? anti'kåsti] En engelsk Ø i St Lorensbugtens Munding, *the long low island of* ~

Antietam [an'ti təm] En Biflod t. Potomac. Slag 1862

anti-foreign ['æntifårin] fremmedfjendsk (*-fiendsk), ~ *agitation.*

antimony. Tilf. *typ sl* Typer, Skrifter *pl,* Skrift *c.*

Antioch ['æntiåk] Antiokia *n*

antipodean [æntipo'diən] Se *antipodal!*

antiseptic. Tilf. **antiseptics** ogs. Antiseptik *c,* i bestemt Form Antiseptiken.

antitragus ['æntitrəigəs] *anat* Antitragus *c,* det overfor Tragus liggende Fremspring af det ydre Øre

antonym ['æntonim] *gr* Antonym, modsat Ord eller Udtryk *n.*

Antwerp ['æntwə p] Antwerpen *n.*

anura [ə'nuərə]. Se *anoura!*

anus. I Ejeform *ani,* hv. se!

anything; ~ *but.* Tilf. ogs. noget andet end.

ap [æp] Søn *c* — i vallisiske Navne. Jvf *Merodach! Ap Hywel — which means "The son of the conspicuous"; Thomas* ~ *Rice.*

apart. Tilf. *know them* ~ kende dem fra hinanden[1]; *hold it* ~ *from him,* ud fra sig.

apatite. Se ogs. *sombrerite!*

aphesis ['æfisis] *gr* Afese *c,* Bortfald *n* af kort, ubetonet Forlydsvokal Som *mend* f. *amend.* Dannet af J. A. H Murray. **aphetic** [ə'fetik] afetisk; *the* ~ *store now in use.* **aphetism** ['æfitizm] Afetisme, Forkortelse *c* ved Afese. **aphetize** ['æfitaiz] *vt* afetisere, forkorte v. Afese.

apologetic [əpåle'dʒetik] Apologi *c,* Forsvar *n,* &c *[apologia].* **apologia** [æpo'loudʒiə] Apologi, Forsvarstale *c,* Forsvarsskrift, Forsvar *n.* Foretrækkes f. *apology,* der ogsaa har andre Bett.

aportoise. Tilf. *ride* ~ ⚓ ligge (til Ankers) m. nedfirede Ræer og strøgne Stænger.

apparel. Tilf. *ship's* ~ Skibsredskaber *pl.* **apparel** [ə'pærəl] *ir* Æresord *n [parole]; charged her, on her* ~, *not to lave the place.* Lover.

[1] *know (... tell) them apart,* ogs. kende dem (f. Eks. Tvillinger) fra hinanden, naar de ikke er sammen. Eks. *at eighteen years of age it was as impossible to tell them apart or together, as it had been at eighteen months. Pears' Annual 1903. II.*

apparent I 2den Linie læs Skindød. **apparently** Tilf. *instructions for the treatment of the* ~ *drowned,* af skindøde druknede.

appeal *vi.* Tilf tiltale *[please],* klage, t. Ligningskommission &c, *the humour which is perennial, which always* ~*s; he* ~*ed, and the assessment was reduced,* ~ *to.* Tilf henvende sig til; tiltale *[please], The Harmsworth Encyclopœdia* ~*s to all classes and ages.* **appeal** (Appel &c) Tilf. *it will have its chief* ~ *to* [vil især tiltale] *Americans*

appendicitis [əpendi'saitis] Blindtarm(s)betændelse *c.* **appendix** [ə'pendiks] *anat* Fortsættelse, Forlængelse *c;* Fremspring *n.*

appetitical [apı'tatıkl] appetitmæssig, *it is, of all fishes, the daintiest ..., and most satisfactory in an* ~ *point of view.* Bartlett

Appledore ['apldå·ᵉ] Et Sted i Nærheden af Bideford, Devon Et andet i Kent.

apple|john Tilf. (som 1ste Bet.) Abild *c,* ogs * Æbletræ *n,* *Apald *c* Ogsaa Frugten· Sur-Æble, Vildæble *n.* Forsaavidt Bet «Æble *n* i Konvolut» endnu er brugelig, bør ~ staa i Flertal; ~~**squire** *sl* Jón, ogs.* Louis, Soutenør, Udsmider *c [bully, &c].*

Appleton ['äpltən], ~ *House,* en større kgl Villa ved Sandringham.

applied. Tilf. ~ *art* Kunstindustri *c.* Jvf *Studio!* Ogs. *art-handicraft.*

appointment. Tilf. *his* ~ *as (or to be)...* hans Ansættelse som ..; hans Udnævnelse til..

apposition Tilf. Sammenstilling, Sidestilling *c [juxtaposition], it brought the four of us who were left into closer* ~, nærmere sammen A. C Doyle

appropriation Tilf. Lodtagenhed *c [*~ *in the matter, &c], with a sense of* ~ *in the matter.* Ward, *Elsmere VI.* **appropriative.** Tilf. lodtagen, *a joyous* ~ *pride in Miss Fountain's gentility and good looks.* Ward, *Helbeck I. 116 T.*

approximate *vt.* Tilf tilnærmelsesvis bestemme, omtrentlig slutte (sig til). **approximate** *vi.* Tilf. ~ *to* nærme sig til; *in size the submarine is approximating to the destroyer.*

Apsarā [äp'sa·ra·], **Apsarās** [-s] *myth.* Se *Upsaras!*

apsidal ['æpsidl] apsidal, Apside-; *the* ~ *end of the choir.*

Apsley ['æpsli], ~ *House* (nær *Hyde Park Corner*), Hertugen af Wellingtons Bolig.

Arabesque Som Adj. (i Arkitektur &c) arabisk, maurisk, *fig* underlig blandet, fantastisk, *these* ~ *censers.*

arazz i [a'ra·tsi]. Se *arras!*

arbitral ['a·ᵉbitrəl] Voldgifts-, voldgiftsmæssig; *the* ~ *decision.* **arbitrate** *vi.* Tilf. gaa t. Voldgift, voldgive en Sag (... Sagen).

arbor. Tilf. ~~**commissioner** *amr* Forst-Opsynsmand *c;* ~~**day** *amr* Træplantningsdag, f Skolebørn.

archangel. Tilf. ♆ Brystdue *c [white gimpel].*

arch|bishopric Tilf. Udtalen [a·ᵉtʃ'biʃəprik], ~**deacon** ['a·ᵉtʃ'di·kn]. Tilf. Provst *c;* ~~**deaconry** [a·ᵉtʃ'di·knri]. Tilf. Provsti *n.*

archer. Tilf. ~~**fish** Skyttefisk: *Toxotes jaculator [darter,* amer. *speck].*

Archibald ['a·ᵉtʃibəld, -bå·ld] s

Arco ['a·ᵉkou]. Se *Slaby!*

ard [a·ᵉd] høj; *s* Højde *c.* Keltisk. Som i *Ardglass,* «grøn Højde».

Arden. Tilf. ~ *of Feversham,* et Drama (en Kriminalhistorie) fra 1592. Har været tillagt Shakespeare

aread [ə'ri·d] *vt* † & *poet* gøre bekendt, udtale *[utter];*

raade, gætte *[guess];* raade, tyde *[interpret];* raade *[advise].* Ogs *arede.*

argify *vi* Tilf trætte.

argument. Tilf *go out of the ~,* udenfor Sagen.

Argus. Tilf. *The ~,* et konservativt Dagblad i Melbourne, Avstralien.

aristate ['arıstét, -eit] ♆ stakket, børstet &c *[awned].*

aristeia [ari'staiə] gr. Heltedaad, Stordaad *c* Ouida

arithmometer [äriþ'måmıtə] Regnemaskine *c*

arleens [a'ə'li nz] P franske Blommer (*Plommer) Af *Orléans (plums).*

4. **arm.** Tilf Grén *c [branch, limb], they were shy and stood about all ~s,* var genérte og forlegne m. deres (*sıne) Arme.

Armageddon. Egl Megiddos Høj — et symbolsk Navn p. Skuepladsen f. en stærk aandelig Kamp. Jvf II Krøn XXXV. 22¹ *the ~ of Capital and Labour may begin and end without fear.*

armchair. Tilf. *~ politician* (politisk) Kandestøber *c*

armillary ['a'əmiləri, a ə'mıl-] armbaandlignende, som bestaar af Ringe, *~ sphere* Armillarsfære, Ringkugle *c,* til Fremstilling af Himmellegemernes Bevægelse *& her* som brasılıansk Vaaben

armoured ['a əməd] is pansret; *s* Panserskib *n*; *~ cable* armeret Kabel; *~ train,* is Pansertog; *two ~s*

armour-piercing *art* panserbrydende *[armour-breaking]; ~ shell,* is. Pansergranat

arms-side ['a'əmzsaid] Revers, Skriftside *c [pile].*

armstand ['a'əmstånd] is. Geværopsats

army Tilf *the ~* P *ir* Militæret, Soldaterne, Politiet; *the Army.* Tit f. *the Salvation Army, the ~ is abroad, the ~ are out.* Jvf *troop!*

Arnold. Is. *Sir Edwin ~,* Digter &c † 1904, *Matthew ~,* Digter, Kritiker † 1888, *Dr. Thomas ~,* Historiker, Rektor i Rugby † 1842.

aroon [ə'ru'n ?] *int ir* min Snut! min Ven! *ogs* Ven min!

arpeggio [a'ə'pedʒou] *vi* ♪ arpeggiere, spille en Akkords Toner efter hverandre; *after ~ing up and down the keyboard.*

arrah ['arə] *ir* Løfte, Pant *n,* Sikkerhed *c [pledge].* Som *int* i Sandhed, sandelig *[indeed];* ja; virkelig! ja saa!

arraign *vt.* Tilf. irettelægge; *a damning series of facts were ~ed in proof of their theory.*

array *s.* Jvf *poll!*

arride [ə'raid] *vt* tiltale, behage. Hos Lamb, &c.

arrive *vi.* Tilf undert. komme frem i Verden, gøre det godt, komme ovenpaa En Gallicisme; *sugar on the spot and to ~,* paa Levering, paa Leverance.

arrow-head. Tilf. ♆ Pil-Urt *c,* Pilblad, Spydblad *n Sagittaria.*

art [a't]. Staar P for *out; I'm ~ o'work.*

Artee ['a'əti]. Kan staa f. *Artemis; beautiful as ~ herself.*

artefact ['a'ətifäkt]. Se *artifact!*

Artemis ['a'ətimis] *myth.* En jomfruelig Gudinde af ædel og streng Skønhed, Romernes Diana

art-handicraft ['a'ə't'händikra'ft] Kunsthaandværk *[applied art].*

articulate. Tilf. *he was hardly ~,* ogs. han kunde neppe opfattes.

artifact ['a'ətifäkt] *archæ* Artifakt *n,* et Produkt af menneskelig Dygtighed. Som en Pile-Od.

art|paper blankt, krideret Papir; **~~shop** Kunsthandel.

Aryan, Tilf. indo-europæisk; *s* Indo-Europæer *c.*

Asaph ['äzəf]; *St. ~,* et Bispesæde i det nordlige Wales.

ascend *vi.* Jvf *risen!*

ascension. Se 1 *right!* Tilf *oblique ~* ascensio obliqua

ascus ['äskəs] ♆ Sporesæk *c*

ash I 2den Linje læs I Alm

ashine [ə'ʃain] *ad* skinnende, straalende, tindrende; *with her eyes all ~; the sea all ~ with fire.*

Ashley ['äʃli] Se *Shaftesbury!*

Ash-Wednesday Tilf Udtalen [äʃ'we(d)nzdi, -dei].

Asian undert asiatisk; *the ~ wild horse.*

ask *vt; ~ out.* Se *outask!*

askos ['äskås] *antiq* Skindsæk, is. Vinsæk *c*

asleep Tilf *my feet are ~,* sover.

Aspatria [lok 'spəþri] Et Sted i Cumberland

asphyxiate [as'fiksie't] *vt* kvæle

asprawl [ə'språ'l] *ad* udspilet, udspærret, strittende, *ogs* sprikende, udspriket — om Arme og Ben, *his limbs ~ upon the floor.*

ass [a's, as] *vi* (glt *&* genoptaget) opføre sig som et Æsel, gøre sig til Nar, tosse; *~ about the country with a toy Snider.* Kipling.

assailment [ə'sei'mənt] Angreb, Anfald *n*; *proof against the ~s of flattery.*

assent. Tilf. Billigelse *c*

asset ['äsét] Aktivum *n, pl* Aktiva.

assign [ə'sain] *jur* En til hvem Overdragelse skér, Rets-Overtager, Rets-Indehaver *c, his heirs or ~s.*

assimilate *vi.* Tilf. ligne. Ogsaa med *to; the language ~s closely to the Malay.*

assist *vt.* Tilf. *~ed passage,* is. Billet *c* til nedsat Pris.

association. Tilf. *the Association* engelsk Fodboldforbund. Jvf *socker! the ~ game* (spillet af 11 Deltagere) — en mere lempelig Form af Spillet end det saakaldte *Rugby game.* Bolden maa ikke røres m. Hænderne

Assouan [a''swa'n] *s.*

assuasive [ə'swei'siv] lindrende, dæmpende; *~ of thirst,* ogs. tørstslukkende, læskende

assuetude ['äswıtju'd] glt Vane *c,* det at være vant.

assume *vt.* Tilf. *~ that,* ogs. gaa ud fra, at. .

astátki [a 'sta'tki] ogs. Masut *c,* et grødagtigt Affaldsprodukt v Petroleumsfabrikation, brugt som Brændsel. Et russisk Ord. Egl Rester.

astay, a-stay [ə'stei] ⚓. Se *a-stay-peak!*

astel ['ästəl] *min* Stempel *n,* Forstempling *c.* Jvf Note t. *prop!*

asthore [ə'sþå'ə] *ir.* Se *astore!*

Asti ['a'sti, 'ästi]. Kort f. *Astispumante* en champagneagtig Vin; *a bottle of ~.*

astigmatism [ə'stigmətizm] *opt* Astigmatisme *c,* en Fejl v Øjet, hvorved Straaler i. Øjet fra et Punkt ikke samles i et Brændpunkt. **astigmatizer** [-taizə] astigmatisk Linse *c,* en cylindrisk Linse hvis Akse er horisontal og lodret p. Lysstraalens Retning.

a-stimy [ə'staimi] *ad sp* dækket, maskeret, i dækket (. . . maskeret) Stilling. Se *stimy!* Jvf *snooker(ed)!*

astoop [ə'stu'p] *ad* bøjet; *square and ~ for the ball.*

astore [ə'stå'ə] *ir* min Skat. Især i Tiltale *&* som Indskrift, p. Medaillon &c. Ogs. *astora.*

astragali [ə'strägəlai] *pl.* Af *astragalus.* **astragalus** [-ləs] *anat* Ankelbén *n.*

astral — i Spiritisme: Astral-, Aande-; *the ~ body or form* Astrallegemet, &c, et Legeme mere aandeligt end vort almindelige; *the double or ~ form of Mr. Cold.*

astretch [ə'stretʃ] *ad* strukket, udspændt &c; *his legs ~* med strittende Bén *[legs wide apart].*

astride. Tilf. *be well ~ with the times* holde godt Skridt m. Tiden.

a-stymy [ə'staimi] *ad.* Se *a-stimy!*

aswail ['äswe·il] *zoo* Asvaɹl(e), Læbebjørn *c*· *Prochilus labiatus.*

aswarm [ə'swå·ᵉm] *ad* sværmende; *hurry like bees ~.*

aswim. Tılf *the whole table was ~,* flød, *ogs* fløммede.

atacamite [ə'täkəmait] *min* Kobbersand *n & c.*

atavism Tılf Tilbageslag *n* Jvf *s sport, throwing-back!*

atcha [a'tʃa·] *int* atisch! ætsch(a)! Betegner Nysen Ogs. *tish-ho*

atelier [fr., a·təli'eⁱ]. Egl Værksted, Atelier *n [(artist's) studio].*

Atherton ['aðətən]; *Gertrude Franklin ~,* amerık. Romanforf ca. 1900 Jvf *Sparhawk!*

Athie ['aþi] *typ sl* for *Athenæum.* Jvf *Caddie!*

atmospheric. Tılf. *~ railway* Luftjærnbane, en Jærnbane m Luft t. Drivkraft.

atomicity [ätə'misiti] Atomicitét *c,* Sammenlejnıng af Smaadele. **atomization** [ätəm(a)i'zeⁱʃən] Forvandling t. Atomer; Opløsning *c* til en fin Douche **atomize** *vt.* Tılf. opløse til en fin Douche. **atomizer** ['ätəmaizə] is Douche *c,* Douche-Apparat *n*; *a germicide* [spiredræbende] *~* **atomy** Efter enkelte Pusling, Pygmæ *c* Urigtigt[1]

atrium ['eⁱtriəm] *antiq* Atrium *n,* Hal *c,* den forreste, Indgangen nærmeste og rummeligste Sal i et romersk Hus.

atrophy ['ätrofi] *vi* hentæres, hensvinde, indsvinde.

attention. I 1ste Linie flyttes «*c*» bag «Retstilling». I 15de Linie: *pay close (or great) ~ to*

attorney-general. Tilf. Rigsadvokat.

atwain [ə'tweⁱn] *ad* hst itu Jvf *twain!*

Auburn ['å·bə(·)n]. En By i Staten New York Med en stor Straf(fe)anstalt; *the ~ system* det auburnske System, der kræver Afsondring om Natten, men om Dagen lader Fangerne arbejde sammen under fuldkommen Tavshed. Til Forskel fra *Pennsylvanian system.* **Aubusson** [fr., oᵘbju'sån]. En By i Departementet Creuse; Aubusson-Tæppe, fløjlsagtigt Tæppe *n* vævet i A-n; *the carpet should be green, or a red-centre ~.*

Auchinleck [å·xin'lek, a·'flek] *s*

auction. Tilf. *put up at* [sætte til] *public ~.* **auction-mart** Avktionslokale *n.*

auditory. 2den Oversættelse skal være Tilhørerplads

Audubon ['å·djubån]; *John James d'Audubon, amr* Ornitolog † 1851; *~ union* Forening t. Smaafuglenes Beskyttelse.

au fait. Tilf. *be ~* være inde i det (. . . i Tingene), *F ogs.* have Greie p. Tingene; *be ~ of.* Se *be ~ at, &c!*

aught. Jvf *ought!* **aught** [å·t] *sc* Besiddelse *c,* Eje *n*; Ejendom *c [property]; the best land in my ~.*

augmentation. Tilf. *~-house* Formeringshus.

Aumerle [å'mə·l] *s.*

aumry ['å·mri]. Se *almery, ambry!*

auntal ['a·ntəl] *joc* tantelig.

Aurellus [å'ri·ljəs] *s.*

aureola. Jvf *nimbus!*

auricomous [å''rikomәs] *joc* gyldenhaaret *[goldenhaired]; an ~ damsel in a tobacconist's shop.* H. Caine.

[1] *. . . while his body, a bony atomy, will be hanging by a hook in Surgeon's Hall.* Besant, *No Other Way ch. IV.* — Om samme Mand hedder (*heder) det ibid. *ch. III a huge great fellow over six feet high, with the shoulders and chest of a gladiator.*

Ausonian [å 'soᵘnjən] avsonisk, italiensk; *the ~ shore.*

Austin Tılf. *Alfred ~,* Hofdıgter f 1835

autem ['å təm] Kirke *c,* Kapel *n* I Zigeunersprog. Ogs. *autum, ~-bawler* [-bå lə] Prædikant, Præst *c*; *~-mort* [-må ᵉt] (gift) Kone *c*

auto ['å toᵘ] Automobıl *n,* Motorvogn, F Bil *c.* **auto-car** [-ka ᵉ] *sp* Motorvogn *c.* Jvf *auto!*

autocrat. Tılf. *The Autocrat of the Breakfast-Table* — Essays af *amr* O W Holmes

autodrome ['å todroᵘm] Automobilbane *c.*

Autolycus [å'tälikəs] *myth* En v. List og Forstillelse berømt Røver, Odysseus' Bedstefader I Shakespeares *Wınter's Tale* en Bissekræmmer (*Kramkar), F Bissekræmmer, *Kramkar, Kræmmer *[pedlar];* Tyv, En der opsnapper upaaagtede Smaating; Plagiator *c [plagiarist]; a fellow whose pack and ell-wand denoted him to be of ~'s profession.*

automobile [å to'moᵘbil] selvbevægende; *s* Automobil *n.* Se *auto!* **automobile** [å to'moᵘbıl] *vi* automobilere, F bile Jvf *mote* (i Tillæg)! **automobilism** [-izm] Automobilkørsel, F Biling *c.* **automobilist** [-ist] automobilistisk, *s* Automobilıst *c.*

autonomic Tılf avtonom. **autonomous** [å'tånəmәs]. Se *autonomic!*

auto-suggestion ['å tosə'dgestʃən] Selvsuggestion.

autum ['å·təm] Se *autem!*

avail *vi.* Tılf gælde, være gyldig; *his coupons ~ed for the same hotel as theirs.* **avail** (Gavn &c) Tılf. *to what ~?* til hvad Nytte? **available** Tilf. tilgængelig; *the exact numbers of the victims are not yet ~.*

Avebury ['eⁱ(v)bəri] Jvf *Lubbock!*

aver ['eⁱvə] *sc & prov* Ejendom *[property]; agr* Kreaturbesætnıng *c,* Kreaturer *pl [live stock],* Træk-Dyr *n,* -Okse, -Hest; gammel Hest *c; the mickle brown ~.* Scott.

average. Tilf. *~-adjuster* Dispachør *c.*

Averr(h)oes [a·'veroᵘi z]. En arabisk Læge & Filosof † 1198. Jvf *secern!* **averroism** [-izm] Averroïsme *c.* Sjælen er forgængelig. En udødelig Sjæl er kun Verdenssjælen, hvoraf den enkeltes Sjæl udsprang, og hvortil den vender tilbage.

averruncator. Læs Udt. [ävərʌn'keⁱtə].

aves ['eⁱviz] *pl.* Af *ave.* **aves** ['eⁱvi·z] *pl* Fugle. Af *avis; Aves* Fuglene, en Komedie af Aristofanes.

aviarist ['eⁱvjərist] Fugle(hus)holder *c.* **aviation** [eⁱvi-'eⁱʃən] Flyvning, Flugt *c.*

avid ['ävid] graadig, grisk, begærlig.

avifauna [eⁱvi'få nə] Fugleverden *c.*

Avilion [ə'viliən] *s.*

avise [ə'vaiz] *vt* †. Se *advise! are you ~d of that?* Scott. **avizandum** [ävi'zändəm] *sc jur* Overvejelse *c* (som en Dommer underkaster en Sag efter endt Vidneførsel &c); *This concluded the evidence . . . his Lordship made ~,* og Sagen optoges tildoms; *the Whisky Problem was taken to ~.*

avoid *vt.* Tilf. rømme, forlade; *~ the room; ~ thee* hst bort! vig (fra mig)!

avoset ['åvoset]. Se *avocet!*

awash *ad.* Tilf. om Undervandsbaad: i Skvalpestilling; flydende for Vind og Vove, omdrivende; *the boat's gunwale was only six inches ~,* over Vand(spejl)et.

awesome ['å·səm] *sc* ærefrygtfuld, frygtsom; ærefrygtvækkende, frygtelig; uhyggelig *[weird]; an ~* [frygtsomt] *glance; an ~ sight; in the same subdued, ~ tone.*

awheel [ə'hwi·l] *ad* især: paa Cykle; *across Europe ~.*

awsome ['å·səm]. Se *awesome!*

axis ['aksis] *zoo* Aksishjort c· *Axis maculata.* Fuldstændig *axis-deer.*

axolotl. Det systematiske Navn er *Amblystoma axolotl.*

ay — 1 Betydning ak — skulde skilles ud som særligt Ord, udt. [e·]

Ayeshah. Tilf. *Ayesha,* Bøger af James Morier (1834) og H. Rider Haggard ca. 1905

Aylwin ['e·lwin]. Is. en Bog af *Theodore Watts-Dunton* ca 1899; *~ Land, i. e.* Nord-Wales og Øst-Anglia.

azym ['azim], **azyme** ['azaim] usyret Brød *n* **azymous** ['äzimәs] usyret.

B

Blandt Forkortelser tilf. **B. B.** ɔ *black black (very soft and black).* Brugt om (.som Stempel p) Blyanter, **B. E. A.** ɔ: *British Esperanto Association,* **B. E. T.** ɔ· *British Electric Traction (Company);* **B. O. P.** ɔ· *the Boy's Own Paper;* **B. P.** ɔ: *British Public, Baden-Powell,* btm. ɔ: *bottom (bum),* **B. T. T.** ɔ *(the) British Tea Table,* en Restaurant.

baal; ~ *budgerie.* Staar *f. balbuties.*

Babbage; *Charles ~,* død 1871

babber ['bäbə] *sp* Tatter, Tattefisker *c,* &c. Af *bab.*

babified ['be·bifaid] F barnagtig. **baby** ['be·bi] *vt* behandle som et (lille, *lidet) Barn; **~carriage** Barnevogn; **~farm** Englemageri *n*; **~linen** Børne(*Barne)tøj *n*

bac [bäk] F. Kort f. *baccarat.*

bachelordom ['bätʃilədәm] Ungkarlestand c, Ungkarle *pl.* Se *bachelorhood!*

baching ['bätʃiŋ] F Ungkarleliv *n*, Ungkarlelivet, *being tired of ~.*

2. **back.** Tilf *put his ~ into it, into the work* F lægge sig i Selen, *put it on his ~,* overført skyde Skylden (*F ogs. skylde) p. ham

4. **back.** Tilf *~ a boat.* Se *~ the oars! ~ himself against* tage det op med .

back-along ['bäkəlåŋ] *prov* fjern, langt tilbageliggende, *that ~ time when...*

back|answer ['båka·nsə] *cont* Svar *n*; Undskyldning *c, one of the earliest lessons inculcated on board ship is "no ~s";* **~blocker** Person c fra Australiens Indre; **~blocks** *austr* indre Landlodder *pl,* (Landets) indre Opland *n,* **~down,** ɪs. Tilbagetog *n; his ~ was rewarded with jeers and hisses;* **~eddy.** Tilf. (som dansk·) Idvande *n,* **~gammon.** Tilf. Udtalen [bäk'gämən; 'bákg-]; **~hair.** Tilf. *~ glass* Nakkespejl, **~lash** *mech & fig* Dødgang c; *this ~ of harassing thoughts occupying one corner of his brain;* **~stairs.** Ogs. som Ental; *a ~* [Bagtrappe] *to Heaven;* **~switch** Siksak c, Siksakstykke *n.* Jvf *switchback!*

backward. Tilf. (som Synonym til «unem») tungnem. **backward** *ad.* Tilf. *go ~,* F især· gaa i Gaarden; *know a thing ~.* Se *backwards!* **backwards.** Tilf. *know it ~* kende (...kunne) det ud og ind.

back|wash. Tilf. tilbagegaaende Bølge *c,* Dragsug *c & n*; **~wind** ['bäkwind] *vt* ⚓ slaa (et Sejl) bak, i Sejlads.

bactericidal [bäk'tiərisaidəl] bakteriedræbende.

bacterium — bacteriology. Bør byttе Plads.

1. **bad.** Tilf. *go ~* F bedærves, fordærves, skæmmes; *as ~ as lost* F saa godt som kaput.

baddish ['bädiʃ] temmelig (*ogs. noksaa) slet &c.

badge. Tilf. ⚓ falskt Galleri *n*, paa Smaaskibe. Mariboe.

'Badian ['be·djən] F barbadisk, *s* Barbadier *c.*

Badjows ['badʒauz ?] «Søzigeunere», paa Celebes; *~ or sea gipsies.*

badly *ad.* Tilf *she wanted very ~ to get* [vilde meget gerne blive] *married.*

badmash [ba·d'ma·ʃ] *hind.* Se *budmash!*

badminton ['badmintən] *sp* Badminton *c,* et Spil i Lighed m Lawn-Tennis, men m. Fjerbold i Stedet f. Kugle

baff [bäf] *sc* Slag, Stød; Skud *n*; *take a ~ at them.*

baffle ['bäfl] † Forvirring, Beskæmmelse *[confusion];* Standsning, Skakmat c *[check].* Jvf *nonplus!*

baft [ba ft] ⚓. Se *abaft!*

bag; *~s.* Tilf (foran «Bukser»:) Klæder, is. saadanne som ikke sidder godt **bag** *vt.* Se ogs. *bags I* (ndfr.)!

bagatelle. Tilf (som Synonym til «Halv»billard) Fortunaspil *n.*

Bagdad ['bag'däd, -'da d] *s.* **bagdat** ['bägdät ?] Bagdet *c.* Ogsaa *Babylonian pigeon.* Jvf *carrier!*

baggala ['bägələ] Ogs. *buggalo(w).*

baggish ['bägiʃ] *prov* Tøjte, Tøs c *[baggage].* Jvf *skiander!*

baggle ['bágl] Last-Kamél, Transport-Kamél c. Modsat: *trotting camel.*

Bagnigge ['bägnidʒ]; *~ Wells.* Hos Thackeray f. *Tunbridge Wells.*

Bagshot ['bägʃåt]. En Landsby i Surrey, sydvest f. Windsor; *~ Heath,* p Grænsen af Surrey og Berks; *~ Sand,* 1 Bucks

bags I [bägz 'ai] *int* helle mig den (...det)! *frit for den (. det)! I Drenge(*Gutte)sprog, idet noget findes &c; *Bags I, next time we go to Aves.*

Balæ ['be·i·]. En gl Stad i Kampanien.

bail *vt.* Tilf. *~ out* (m. Kavtionisten t. Subjekt) udløse.

bail [be·l] *vt.* Kan staa f. *bale* (øsc). **bail** *vt; ~ up.* Tilf. (i Avstr.) fastbøjle, fastholde i (...med) en Bøjle, nml en Ko, medens den malkes (*melkes); *~ up!* i Avstralien: Pungen eller Livet *[stand and deliver].*

bail. Tilf. Bøjle; *agr* Baas *c.* Ved «Tværpind» tilføj: p. dansk Overligger c; *the Outer Bail,* i Londons Tower: den forreste Gaard, Forgaarden *[the anterior court].* Jvf *bailey!*

Bailey. Ogsaa et Medlem af Firmaet *Barnum and ~; Barnum and ~'s shows.*

baithershin ['be·ðəʃin] *ir.* Se *bathershin!*

bälze. Tilf. *oil of ~* P Merkurialsalve *c.*

bake *vt.* Tilf. *~d potatoes* Pillekartofler, *uskrællede Poteter. **bakestone** ['be·kstoun] Takke, **Bagstehelle** *c.* **baking-powder** ['be·kiŋpaudə] Gærpulver.

Balaclava [ba·lə'kla və] En Stad p Sydsiden af Krim. Slag 1854 Jvf 1 *charge!*

1. **balance.** Tilf *the ~ of evidence is* [der er overvejende Beviser for] *that...*

balancer ['balənsə] is Akrobat, Balancekunstner; *ent* Svingkolbe *c [poiser].*

balancing [-sɪŋ] balancerende, &c, *~ dynamo* Udjævnings Dynamo

balata ['balətə] Balata *c*, raa Kautschuk, t. Isolation af Telegraftraade &c

Balbriggan [bal'brigən] Et Sted v. Dublin Uldmanufakturer, *~ hose, socks, stockings, under-clothing.* **balbriggan** [bäl'brigən] vævede Artikler, *ogs* Vævnader, Hosekræmmervarer, ogs * Uldvarer *[hosiery].*

Balbus ['balbəs] Et lat. Tilnavn Foiekommer tit i Arnolds lat Stiløvelser *(Latin Prose Composition), univ* latinsk Stil eller Udarbejdelse *c*

bald I nogle Smstgg hvid, hvidhovedet; **~eagle, ~erne** *amr* hvidhovedet Hav-Ørn. *Haliaëtus leucocephalus;* **~faced** *zoo* hvidfjæset; **~head.** Tilf. hvidhovedet Due *c*, en Varietet af Tumling; **~headed** Tilf. *vote ~* stemme blindt (efter Parole); *For five years, when I was in the Government, I had to vote "bald-headed", as the phrase goes...*

baldly *ad.* Tilf *it is ~ impossible for him to...*

bale (Balle) Tilf † Spil *n*, Stok *c [pack of cards]; a ~ of bar'd cinque deuces.* Ainsworth, *a ~ of dice* † et Sæt (. . Par) Terninger

baler ⚓ Øsekar *n [dipper].*

balk *min.* Tilf (som Synonym t Forsnævring) Fortrykning *c* Jvf 4. *roll!* **balk** *vi.* Tilf. *~ at,* ogs *fig* stejle ved.

ball *vi.* Tilf (om Sne) hænge ved, *ogs* klabbe, kladde

ballant ['bälənt] *sc* Vise *c [ballad]; ~s and picture-books.* Scott.

Ballantyne ['bälentain]. Især *R. M. ~,* Ungdomsforfatter † 1894.

ball-bearings ['bå·lbæ·ərɪŋz] Kugleleje, *-lager *n.*

ballet ['bälit]. Som Adj. Se *bally! every ~* [evige, gudskabte] *thing.*

ballistite ['bälistait] *chem* Ballistit *c*, et Sprængstof.

balloon-sleeves Ballon-Ærmer, stærkt puffede Kjole-Ærmer.

ball|room. Tilf. *~ dress* Balkjole; **~tuft** ⚔ Pompon *c [~ on a shako],*

bally. Antages af nogle f. en Maskering af *bloody.* Ogs. væsentlig kun forstærkende; *this sort of thing is ~ nonsense,* noget forbistret Vrøvl; *every ~ one* hver eneste (el. evige) en *[every blessed (or bloody) one].*

bally *ad* Pokkers, Pokker saa; *~ soon; ~ well; one fellow wouldn't ~ jump,* vilde Pokker ikke tage Hoppet

ballyhoo ['bälihu']. Se *ballahou!*

ballyrag ['bäliräg] *vt.* Se *bullirag!*

balm-cricket. Er ikke *ent,* men 🦗.

Balmerino [bälmə'ri·no"], **Balmerinoch** [-nåx] *s.*

Balthasar ogs. udt. [bäl'þäsə, 'bälþəsa·ə]. **Balthazar** [bäl'þe!zə, -'þäzə, 'bälþəza·ə] *s.*

bam *vi.* Tilf. lyve, *ogs.* skrøne. **bam** *vt* snyde, *ogs.* juxe; lyve (*skrøne) for *[hoax].*

ban *v.* Tilf. banlyse; *a once ~ned topic; should be ~ned from any programme.*

bancal ['bäŋkel] Bænkebetræk *n.* A. C. Doyle.

band. Tilf. Mavebælte *n*, omkring en Cigar; Linning *c*; ♪ Kapel *n.* Jvf *neckband, wristband!* I Stedet f. «Forening, Skare, Samfund» sæt: Skare, ogs. *cont* Flok, Hob; v. Sammenhængen *cont* Bande *[gang];* ⚔ Afdeling *[~ (or troop) of soldiers],* Forening *c*, Samfund *n*; *~ of hope.* Hos os: «Haabets Hær» *c*, *in my private ~,* Kapel.

bandage Tilf **~maker,** is Bandagist *c [surgical ~].*

bandana Tilf I Alm. rødt m hvide Prikker.

bandbox Tilf *in a ~* F i lille (*liden) Skala, i (el. *en*) miniature, *a battle in a ~.*

band-fish Baandfisk *[serpent-fish].*

bandy *sp.* Tilf i [ ] *bandy-ball, hockey.* **bandy** ['bändɪ] *vi* strides, bides Shakesp. Jvf *bandy words! ~ and brawl.* Scott.

bane [be!n] *vt* † skade *[harm];* forgive *[poison]; men ~ vermin.* Scott, *The Abbot.*

bangster ['baŋstə] *prov* brutal Person, En der intet skyr, Bulbider *[bully],* Storskryder, Brovter (*Brauter) *[braggart];* Sejrherre, Champion *c.*

bangy-wallah ['baŋgiwålə] *anglo-hind* Bærer *c [carrier of parcels].*

banian. Tilf Skjorte, Underskjorte *c [undershirt].* Ogs. *banian (or banyan) shirt.*

banjee ['bändʒi] *anglo-hind* Musikkorps *n*, F Musik *c [band of music].*

bank Tilf. *a ~* [Gruppe, Række *c*] *of electric lamps; a ~ of oars* en Robænk, ogs.* en Tofte; *the river is running ~ high* *Elven gaar landfuld Jvf *banker!*

bank *vt.* Tilf. *~ the transformers,* i Elektricitetslæren samle Transformatorerne i Grupper. **bank** *vi.* Tilf *~ (up)on,* overført. stole (el bygge) paa; *~ up,* ogs bænke Fyrene *[bank the fires].* **banker.** Tilf. som *Synonym efter «flo Elv». Elv *c* som gaar landfuld; *~ pony* Kysthest *c*, i Staten Nord-Karolina, langs Bredderne af Albemarle og Pamlico Sund

banket [baŋ'ket]. Se Citaterne (ang. sydafrikanske Felter)! *"Banket" is the Dutch for "almond rock". The pebbles are the almonds, and the blue cement is the rock. Pall Mall Gaz. 1903, June 11 — throughout this "banket" formation the metal* (Guld) *is so uniformly distributed that...* A. C. Doyle, *The Great Boer W. I. 37 T.*

Banks [bäŋks]. Is. *Sir Joseph ~,* Botaniker † 1820. **banksia** ['bäŋksiə] ♆ Banksia *c*, en avstralsk Busk. Ogs. *Banksia rose.*

bank-vole ['bäŋkvo"l] *zoo* Mosegris, Vandrotte, *Vond *c· Arvicola amphibius.*

banneret(te) [bänə'ret] lille (*lidet) Banner *n.*

banner-screen ['bänəskri·n] Haandskærm.

banns-calling ['bänzkå·lɪŋ] Lysning *c [bans]; the ~ of* [for] *a friend of hers.*

Banquo ['bäŋk(w)o"] *s.*

bantam. Tilf. Dværghøne *c*, *pl* Dværghøns.

Bantry ['bäntri]; *~ Bay,* i Irland. Søslag 1689

banxring ['bäŋksrɪŋ] *zoo* Klatrespidsmus, Tupaja *c: Cladobates.* Jvf *tana!*

baptistery. Tilf. (stort) Daabsbækken *n*, blandt Baptister.

1. **bar.** Tilf. *her* ogs. Skraabjælke *c [~ sinister]; every man of them bears a ~ in his arms, or is of the halfblood.*

2. **bar** *vt.* Tilf. *bill* afskære; *... engaged in a game of 1800 up — spot ~red,* den røde Bal afskaaret, nml. fra at gøres mere end et vist Antal Gange.

Barbary. Tilf. *~ ape* Gibraltar-Abe, Magot *c: Macacus (s Pithecus) inuus [magot].*

barbastelle ['ba·ºbə'stel] bredøret Flagermus, Mops-Flagermus *c: Synotus barbastellus.* Ogsaa *~ bat.*

Barbauld ['ba·ºbå·ld, ba·ºbo"ld]. Is. *Anna Letitia ~,* Forfatterinde † 1825.

barber Tilf ~ *doctor* Bartskær, Feltskær *c*.

barbotine ['ba ᵊbətin] levantisk Ormefrø *n*; fortyndet Lérmasse c, udrørt Lér *n* (*ogs. Lere), Lérvælling *c*, ved Porcellænsfabrikation &c *[slip, slop]*.

Barcelona [ba·ᵊsi'louᵊnə], ~ *nuts* Hasselnødder, mindre end *filberts*.

Barclay Se ogs *Allardice!*

bar-copper Stangkobber

bard Efter «Panser» tilf *n*.

bare [bæ ə] Adj Tilf. *his teeth were* ~ han (. . den) viste Tænder(ne), *P han (.den) gliste, *pay (or run) out our chain(s) to the ~ end(s)*, stikke Kæden (. Kæderne) p. Tamp *amr.* Jvf *bitter!*

barely. Tilf undert. blot, kun *[only]*. Jvf *vi observe!*

bargain Tilf. *at a* ~ til meget godt Køb; *he will sell immediately and at a* ~.

barge Tilf. *amr* Omnibus, Charabancs *c*; *drive off in the hotel* ~. **barge** [ba ᵊdʒ] *vt* lægtre, pramme.

barge-course. Nederst Side 73. Skal være **barge-couple.**

Barham ['ba·rəm; 'ba ᵊhəm]. Is *Richard H.* ~, Gejstlig, Romanforf, Forf af *Ingoldsby Legends* † 1845.

Barisal [ba·ri'sa·l], ~ *guns* (i Gangesdeltaet) stærke Detonationer som optræder p varme, stille og taagede Dage og fremkalder en pludselig Bølge. Jvf O Krummel, Der Ozean 214, og J Fritzner, Art *hafgerðing!*

Barkis ['ba ᵊkis]. En Diligencekusk i Dickens's *Copperfield.* **Barlasch** ['ba·ᵊlaʃ], ~ *of the Guard,* en Bog af H. S Merriman † 1903.

barleycorn Tilf. *Sir John Barleycorn* — den engelske Gambrinus, en mytisk «Ølkonge» Jvf *sirloin!*

barman ['ba·ᵊmən] Kelner, Opvarter *c*, i Skænkestue

barm-brack ['ba ᵊmbrak] Korend(e)-Bolle *c [currant-bun].* Egl «spraglet Kage»

barmkin ['ba ᵊmkin] † Vold, Mur, Indhegning *c*, *peel-houses surrounded by an enclosure or* ~.

barmy ['ba ᵊmi] gæragtig; bærmet, *sl* forrykt, tosset, &c *[cracked]; sham* ~.

barn Tilf. *amr* Stald, Staldbygning *c*.

barn *sc.* Tilf Udtalen [ba ᵊn]

barnabee ['ba ᵊnəbi] Mariehøne, *Jomfru Maria *c*, &c *[lady bird]* Jvf *bish-a-barnabee!*

barnacle. I 1ste Linie læs· Langhals *c*, Andeskæl *n*, Lepade *c*

Barnardo. Tilf. † 1905.

barn-dance ['ba ᵊnda ns] Kontradans parvis i to Rækker.

Barnum. Med Forbogstaverne *P. (Phineas) T.* Død 1891 Jvf *Bailey!*

barrack. Tilf. *quarter in ~s*, især. (ind)kasernere.

barrack *vi prov & austr* skryde, prale, støtte sit Parti *[give partisan support]*, tiljuble sine Folk og haane Modparten. Jvf *barak!* ~ *at a football match; ~ for the school.* **barrack** *vt* nedhaane Jvf *barak!*

barracoota [bärə'ku·tə], **barracouda** [-də], **barracouta** [-tə] ✗ Barrakuda *c*, en Rovfisk af Aborrefamilien. Jvf *spet!*

barret ['bärit], ~-**cap** Baret *c* Ogsaa *biretta (cap).*

barreter ['äritə] *elec* Modtager *c [receiver]; the Fessenden ~ or receiver for wireless telegraphy*[1].

barrico [bə'ri·kou] Anker, lille (*lidet) Fad *n*.

[1] *a hot-wire instrument called by the inventor a "barretter", from the old French word "barretor", "exchanger", from its property of exchanging a given amount of high-frequency energy for continuous-current energy. The Electrician Oct. 16, 1903, page 1043.*

barrikin ['barikin] *sl* Jargon *c*, Kaudervælsk *n*, Snak *c & n* Jvf *vt cheese!*

barry ['ba·ri] *her* délt horisontalt i flere ligestore Dele v. skiftevis vekslende Bjælker af to Farver

barter ['ba·ᵊtə] *sp* halv Flugtning *c*, ved Winchester Skole *[half-volley].* Efter Warden Barter.

barton. Tilf. Tun *n*

Bart's, Barts [ba ᵊts]. Kort for *St. Bartholomew's hospital.*

basanite ['basənait] *min* Basanit, Slags Kvarts, Probérstén *c*.

bascinet ['bäsinét]. Se *basinet!*

bascule ['bäskju·l] Vippe-Bjælke, -Bom, Vindebro *c [drawbridge]; its ~s are down.*

base *s.* Tilf *mat* Grundtal *n*, ~-**ball** Se *rounders!* ~-**court** glt ydre Borggaard; *jur* lavere Ret, Underret *c*

basenet ['bäs(i)nét]. Se *basinet!*

bashin ['baʃin] stor Kasserolle *c* — paa Jersey

basic *fig* Grund-, grundlæggende, *the ~ truths of . . .*

Basilicata [bəsili'kei·tə] nu Potenza *n*, en Provins i det forrige Kongerige Neapel.

basinet ['basinét] † (Slags) Staalhue, Hjælm *c*.

bask [ba·sk] Varmen, Badning, Bagning *c*; *enjoy a quiet ~ on the rocks in the sun.*

basket Tilf. ~-**ball** *sp* «Kurv·bold[1], ~-**chair;** ~-**hilt** Tilf (som Synonym.) Haandkurv *c*; ~-**work** Tilf. ogs. *fort* Risfletning *c*, Fletværk *n*, *American-Indian* ~ *Tægerfletning *c*

basnet ['basnét] † Se *basinet!*

basset. Tilf. *zoo* Grævlingehund *c*.

bastard †. En sød sp Vin, der ligner Muskatvin; sød Vin *c*, *a cup of* ~. Scott **bastardy** Tilf. ~ *law* Lov om uægte Børn.

bastille [bá'sti·l]. Se *bastile! the English Bastille.* Se *Coldbath!*

Basuto [ba·'su·tou] Basuto *c*, af et krigersk sydafrikansk Folk. Ogs *Suto, Bechuana.*

bat Tilf. Slag *n*, egl med Kølle, *sl* Hastighed, Fart *[rate of speed]*, Maade *c*, *a heavy ~ on the jaw; when going full* ~ [i fuld Fart] *in a hurdle handicap, off his own* ~. Se *on his own ~!* **bat** *vi.* Tilf. *prov* blinke, glippe (*ogs. klippe) m. Øjnene. **bat** *vt prov & amr* blinke &c med, *~ting their eyes in this manner.*

bateleur ['bätələ·] Egl Gøgler; ✈ Gøgler, korthalet Ørn, Tumler *c*. *Helotarsus ecaudatus.* Ogsaa ~ *eagle.*

bathershin. Forklares af S. Lover· det kan saa være! lad saa være!

Batik [?]; ~ *work.* En fra Vestindien indført Kunst: Genstandes Udsmykning v. Hjælp af Voks.

batsman. Tilf. Gærdespiller, Slaaer *c*.

batten. Tilf. Slagbom *c*, i Væv *[lathe, s. lay]*. **batten** *vt.* Tilf forsyne m. Sprinkelgarnering.

batti ['bäti ?] *hind* Lampe *c*.

baubee Se ogs. *bawbee!*

baulk *vt.* Tilf. grovhugge, ruhugge, ribbe, i Skoven.

baulky ['bå ki]. Se *balky!*

bawarchi ['ba·wəʧi ?] *hind* Kok *c [male cook].* Hvoraf *Bobbachee* i *Snobs XXXV T.* Ogs. *bowarchee.*

bawbee [bå··bi·] *sc* Halvpenny *c*; *the ~ lean* Nattely *n* for en Halvpenny. Man stod i et langt Værelse, støttet til eller bøjet over et Tov (*Taug) strakt fra den ene Væg t. den anden.

bawdry ['bå·dri] Kobleri *n*; Utugt(ighed) *c*.

[1] To m. Kurv forsynede Partier spiller. En Fodbold kastes i Vejret, og hvert Parti søger at faa den nedadlende Kugle op i det andet Partis Kurv.

bay (Bugt). Tilf *the Bay* F Biskayeren *[the Bay of Biscay].* I 3dje Linie tilf. efter «Hørum» *n* **bay** *vi* aabne (el udvide) sig Ogsaa *~ out; the walls ~ (out).* **bay** (Glam, &c), *stand at ~.* Tilf staa i Angrebs- eller Kampstilling; om Hund undert vise Tænder. — Efter «Forfølgere» tilf. sluttende)[1]

baya ['baiə] Væverfugl *c*, paa Filippinerne *[weaver-bird].*

bayard ['baiəd] Trillebør *c*, for tunge Varer.

bayocks ['baiåks ?] *merc* ringere Strudsefjer *pl.*

bay-sore ['baisåˑə] *path* endemisk Kræft *c*, i Honduras bugten.

bay-work ['baiwə k] *arch* Bindingsværk *[frame (or stud)-work].*

Bazalgette [bázəl'get] *s*

bazar. Tilf Basar *c [fancy-fair];* F Varer *pl, he sees that the proper ~ is bought every morning.*

be *vi; ~ at.* Tilf *then the rest of the world would know what to ~ at,* hvad den havde at holde sig til; *~ in it.* Tilf *not to ~ in it with* F ikke maatte komme der (i)mod, ikke kunne maale sig med . ; *~ to.* Undert. tilhøre Egl en Gallicisme. Jvf *spoil* (Bytte)! *the victory was to us,* var (. . . blev) vor. Alm *was with us.*

beach-comber. Tilf ⚓ *sl* (forkommen) Løsgænger *c [loafer].*

beaconage. Signaturen *pl* sættes efter «Vagerpenge».

beadsman. Tilf *sc* Almisselem *n*, privilegeret Tigger *c*

beak. Tilf. *~ and claw* med Næb og Klo

beal [bei̯l] *sc* trang Dalmunding *c*, Pas *n.* **beal** [bi·l] *austr* Beal *c*, en Drik af honningladede Planter udblødte i Vand. Ogs *bool, bull.* **Beal** [bi l]; *the ~* P for *the Bill (of Portland); one of the little bays inside the Isle of Portland, between the ~ and St. Alban's Head.* T Hardy

beam *s.* Tilf. *draw the ~* tynge Vægtskaalen ned, gøre Udslaget. **beam** *vi.* Tilf. *with ~ing* [især. tindrende] *eyes.* **beamish** ['bi·miʃ] straalende, lysende; *Come to my arms, my ~ boy!* Carroll, *Through the Looking-glass.* Jvf *chortle, Jabberwock!*

bean. Tilf. *full of ~s.* Se *beany!*

beano ['bi·nou̯]. Egl af *beanfeast;* Mortensgaas, bl. Maskintrykkere[1]; P Fornøjelse *c*; Traktement, Gilde *n*, gode Dage *pl; fair old ~ that was.* Jvf *a high old time! reg'lar ~ it was that night, wiv no error; we had a first-class ~.*

beany ['bi ni] *sp & fig* i god Kondition *[like a bean-fed horse];* fyrig; frisk; *the very incongruity keeps one ~ and jolly.* Kingsley i Funk-W.

1. **bear** *vt.* Tilf. *he could not ~ me from his sight,* taale at jeg var borte fra ham; *~ it in upon him* bære det ind p. ham[2], give ham en stærk Følelse deraf, lade det gaa op f. ham; *~ him out.* Tilf. støtte ham, holde ham oppe.

4. **bear.** Tilf. ⚓ Bjørn *c*, til at skrubbe Dækket.

5. **bear** [bæˑə] *vt.* Tilf. søge at trykke, søge at bringe Baisse i eller paa; *~ the market; ~ railway stock.*

bearable. Tilf. (om Is, om Mose, *om Myr): som bærer, bærende, *ogs. gangstærk; *the ice is ~,* ogs Isen kan bære.

beard. Tilf. Skæggetraad *[barbel];* Stak, Avnebørste *c*, &c *[awn];* Gæller *pl*, paa Østers; Kilke, en Varietet af Tumling; Kulmule, Lysing *[hake];* Ferskvands-Reje, *-Ræke *c [freshwater shrimp].*

[1] Svarende t. Sætteres *way(z)goose.*

[2] Det hele bar ind paa ham en gryende Trang . . . Z. Nielsen, Maagen 61.

beardie ['biədi] *sc* Smerling *c [loach].*

bearer. Tilf. *hind* Tjener, Kammertjener *c [valet].*

bearing. Tilf. *have a ~ on* staa i Forbindelse med, angaa, vedrøre; *without seeing a ~* [Pejling] *or getting an observation, ~~brass* dmp Lagerskaal *c*; *~~cloth* Bærekaabe *c.*

bearward ['bæ əwå əd] Bjørnevogter *c.*

beasty ['bi·sti] *hind* Vandbærer *c [bheesty, &c].*

1. **beat** *vt.* Tilf piske [Æg *eggs*] Ogs. med styrkende *up; beaten-up eggs.*

2 **beat** *vi prov* blive slaaet, ligge under.

3 **beat.** Tilf. Stød *n*, i Akustik; *sp* Klapjagt *[battue];* i Avissl Specialnyhed *c*, Efterretning hvormed et Blad kommer alle andre i Forkøbet. Jvf *scoop!*

4 **beat** Adj. *& part* slagen; is medtagen, udmattet, udpumpet. Jvf *dead-beat! very ~; a fairly ~ horse.*

beaten. Tilf *a ~ handicap* en slaaet Handicap, f. Heste der i et givet Møde ikke har vundet nogen Førstepræmie, ~ [hamret] *silver.*

beater Tilf Kølle, *Klubbe *c.*

beatitude Tilf. *the Beatitudes* Lyksalighederne, i Bjergprækenen, Matth V.

beau. Tilf F Kavalér, Herre *c; he's just the ~ for you.*

beautifully. Tilf. F prægtig, udmærket, fortræffelig; *I saw it ~.* **beauty** Tilf. *~ spot* Skønhedsplet, Skønplet, Mouche *c.*

becall [bi'kå l] *vt* give fornærmelige Navne, *F kalde *[call (one) names],* forvanske Ens Navn *[miscall, call (one) out of his name].*

béchamel ['beʃəmel] Flødesauce *c.* Ogsaa *~ sauce*

beck. Tilf *he is always at my ~ and call* han er altid ved Haanden

becoming. Tilf *in the manner ~ to a peeress.*

1 **bed.** Tilf Skank, paa Kreatur *[mouse-buttock];* (Vogns) Fading, *Fatning *c* Jvf *waggon-bed! ~ is half bread* Sønnen er den halve Føde (*. . . halve Føden).

2. **bed** *vt.* Tilf. (som 1ste Bet.) anbringe i en Seng, lægge (tilsengs), forsyne m. Seng eller Natteleje, *he is bound to see that each of his domestics is well fed and properly ~ded,* faar god Kost og forsvarligt Natteleje.

3. **bed** *vi* dele Seng eller Leje; *~ down* lægge (*F køie) sig.

bedding Tilf. ⚔ Piberende *c [groove].*

Bede Tilf. *Adam ~,* Titelhelten i en Roman af George Eliot (Marian Evans).

bedeg(u)ar ['bediga·ˑə, -gə] Rosen-Æble, -Mos *n* (*-Mose, -Kongle), -Svamp *c*, en ejendommelig Galle p. Rosenbuske Ogs. *sweet-brier sponge.*

bedevil *vt.* Tilf. fare ilde med; plage *[torment]; the ~led and tormented Jansenists.* Bulwer-Lytton.

Bedlam — bedlamite — Bedford — Bedfordshire. De to sidste skal staa foran.

bed|rock ['bedråk] *geol* Bundfjeld; *fig* ogs. Grundlag *n*; *~ prices* nøjeste (. . . allerlaveste) Priser; *the ~ of society; down on the ~,* i Vestamerika: blank, uden en rød Øre *[penniless]; get down to the ~ of the thing* komme (. . . gaa) tilbunds i Sagen; *~room.* Tilf. *the Bedroom Brigade of Bournemouth, "a number of retired military men who went from house to house to sing hymns at the bedsides of invalids".*

Beds [bedz] F. Kort f. *Bedfordshire.*

bed|site ['bedsait] glt Alkove *c*; *~spread* [-spred] Sengetæppe, *prov* Sengesprede; *~~time* Sengetid.

bee. Tilf. *give him a ~ in his ear.* Se *a flea in his ear! ~~biter* ['bi·baitə] i Hampshire Mejse *c*, &c *[tomtit].*

beefen ['bi·fən] glt Se *biffin!*

Beefington ['bi fiŋtən]; *Milor* ~. En Person i *Rovers, or the Double Arrangement,* en ung Adelsmand, forvist af den tyranniske Kong Johan, før Magna Charta undertegnes, *"Will without power", said the sagacious Casimir to Milor ~, "is like children playing at soldiers".* Macaulay. **Beers** [biəz]; *the De ~ company,* et af de første Diamantgrube-Kompanier i Syd-Afrika

beerslinger ['biəslinə] *amr* Kel(l)ner c, især hvor der skænkes Lagerøl.

Bee's, Bees [bi·z], *St. ~ (College),* i Cumberland, et Seminar f ubemidlede unge Teologer af den eng Kirke Egl *St. Begh's.* Jvf *hivite!*

bee-sweetening *amr joc* Honning *c.*

beetle-crusher. Se *beetle-squasher!* Se *mud-crusher!*

beg *vi.* Tilf. *~ for assistance from his neighbour* bede sin Nabo om Hjælp, bede om Hjælp hos sin Nabo

beg [beg] I Modsætning t *mor.* Se *mor!*

beggarment ['begəmənt] Forarmelse, Udarmelse c, *the ~ of peasants.*

Begh [bi]. Se *hivite!*

beginning. Tilf *everything must have a ~.*

begun [bi'gʌn] *part* begyndt. Af *begin.*

begunk [bi'gʌŋk] *sc* Illusion; Streg *c,* Puds *n [trick], a bonnie ~.*

behalf Tilf. *in (or on) ~ of* [til Indtægt for] *that fund.*

behave *vi.* Tilf. opføre (el. skikke) sig godt, *teach him to ~* F lære ham Mores

Behn [ben], *Mrs. Aphra ~,* Komedieforf. † 1689

beige [beiʒ] Beige *c,* en Slags Tøj af ufarvet Uld.

being Tilf. *a fleet in ~* en Manøvreflaade, en handlingsfri Flaade. Se *The Army and Navy Gaz. 1895 674 & 1903 133*[3]! Se ogs. Mahan, *Lessons of the War with Spain 76 & 89!* Fransk *une flotte en vie; A Fleet in Being. Notes of two Trips with the Channel Squadron.* Af Rudyard Kipling 1898.

Beira ['beirə] En Havneby i portugisisk Øst-Afrika.

beit [bi·t] *vt sc.* Egl bøde; hjælpe, forsyne *[supply],* lappe *[mend, by making additions],* udfylde; blæse paa, faa til at brænde, ogs. *fig* tænde, bedre; formilde, lindre. Jvf *mister! ~ the fire or ingle* lægge mere Brænde &c paa (Ilden) Engelsk *mend the fire* **Beit** [bi t, beit ?]; *Alfred ~,* Diamantkonge, Sydafrika † 1906.

Belait [bi'la i·t] *hind* Europa *n.* Deraf *belatee-pani*

Belasco [bi'laskoᵘ]; *David ~,* amerikansk Bearbejder og Dramatiker, Forf (bl. a.) af et Drama over Emnet Madame Dubarry Se Note t *Rollo!*

belatee-pani [bi'la ti· 'pa·ni] *hind* Sodavand *n.* Egl europæisk (. engelsk) Vand.

belch *vt* udspy, gylpe op; *the engines ~ forth a cloud of smoke.*

Belcher ['bel(t)Jə]. Is. *Jim ~,* Bokserkonge ca. 1800. Jvf A. C. Doyle, *Rodney Stone XV!* **Belfaborac** [bel-'fäbəræk]. Se Art. *Mildendo!* **Belgravia.** Jvf *Grosvenor!* **Belides** ['belidi·z] *myth* Belider, Danaider, *the pitchers of the ~.*

believe *vt.* Tilf. *~ evil of.*

belittle *vt.* Tilf. gøre lille (*liden), gøre mindre; reducere t. en Bagatel, t. Bagateller; undervurdere; ~ [bi. a. undervurdere] *the difficulties which beset the task; ours (i. e. schoolmasters') life is a dwarfing life — a belittling life,* et Liv som gør os smaa eller mindre.

bell. Tilf. *sp* Haandvægt, *Manual c [dumb-bell]; Bells and Pomegranates,* en Samling lyriske Dramer af Robert Browning. **bell** *vi.* Tilf. blæde, om Hjort *[troat].*

bellarmine ['beləmi n] Bellarmine, en bredbuget Stendunk, m. kort, trang Hals, hvorpaa i Relief en Karrikatur af Kardinal Bellarmins († 1621) Ansigt; Stendunk *c [greybeard].*

belle Tilf *the ~ of the ball* Ballets Dronning c. **belle** (Ophold) Formodentlig kun en Fejllæsning af Marryats (yderst fine) Skrift f *lull.*

belledom ['beldəm] Værdighed c som Stedets Skønhed, som Ballets Dronning

bellettristic — Bellingham Det sidste skal staa længere nede, foran *bell-jar.*

Bellona [be'louᵘnə] *myth* Krigens Gudinde, Mars's Ledsager Jvf *Themis!*

bellows. Tilf *amr vet* Lungepibning *c [the heaves in a horse].* Ogs. *bellowses.*

belly *vi* Tilf *~ up,* spøgende have Barn under Bælte, være i Omstændigheder *[be in the family way].*

belly-hedging F Hoppen *c* (det *n* at svinge sig) over Hækker

belong *vi.* Tilf. *another word ~s,* hører hid, hører t. denne Gruppe &c, *we ~ed* [hørte til (el. hjemme) der], *he was an alien.*

belonging Paarørende, Slægtning *c, she had not a single ~ that was anything.*

Belooch [bi'lu·tʃ] Se *Belooche(e)!*

ben *ad* inde; hjemme *[in, within]; Missie, are yo ~?* **Ben.** Tilf. *~ Bolt,* en Vise i Du Mauriers *Trilby.* **ben** *zoo.* Se *bene!*

bench. Tilf. *the Bench,* ogs. Dommerstanden. **bench-man** [benʃmən]; *a front ~* en Partileder.

bend *vt.* Tilf. *on ~ed knee, on his ~ed knees,* paa (sine) Knæ, knælende, *~ on* [paastikke] *a signal.* **bend** *s.* Tilf. *go on a ~.* Se *go on the ~!*

bene [bi n] *zoo* Bene *c,* et Svin i Ny-Guinea: *Porcula papuensis.* **bene** [bi n] glt Bøn, Gave c, *What is good for a bootless ~?* Wordsworth.

beneath *v. refl: ~ oneself* P nedværdige sig

beneficed ['benifist] som er i Kald; *~ clergy, clergyman.* **beneficiary.** Tilf. Person *c* til hvis Fordel en Livsforsikring er tegnet.

Bengal; *Little ~.* Saa kaldes *Cavendish Square* og Strøget derom, *"a home for retired Indians"; ~ gum or isinglass* Gelatin *c [agar(-agar)].* **Benin** [bi'ni·n] *s.*

bénitier [fr., beinɪ·ti'ei] Vievandskar *n.*

beno ['bi noᵘ]. Se *beano!*

bent ♆ Tilf. *gae to the ~, tak (to) the ~* flygte ud i Mosen (*Myren), flygte langt fra Folk; flygte, salvere sig, stryge sin Kurs.[1]

benty ['benti] rør- eller sivbevokset; *a ~ tableland.*

benumbed. Tilf. (som dansk:) kuet af Kulde.

Beppo ['bepoᵘ]. En Fortælling af Byron.

berdash [bə·'däʃ] Se *burdash!*

bereavement. Tilf. *at the house of ~* i Sørgehuset.

bereft [bi'reft] *v.* Af *bereave; religion, an assurance to the ~.*

beri(-)beri. Det *path* Navn er multipel Neurit c[2]. Af singhalesisk *beri* Svaghed, *beri-beri* yderlig Svaghed.

berne [bə·n] *ent.* Se *torcel!*

berth *vi & abs* fortøje, fortøje sig.

Bertha; ~s, i Børssprog. Forklares som *Brighton A*

[1] En Modsætning hertil i *Chambers's 1897-8 274*[2]*: bide the bent with nought but a good sword and faith in God.*

[2] som skyldes en Toksinforgiftning v. bedærvede Næringsmidler.

stock, or the deferred ordinary stock of the Brighton railway.

Besant [bi'zant] Is. *Walter* –, Forfatter, Stifter af den engelske Forfatterforening † 1901.

beshrew. Tilf forbandet være , – *yon nimble deer.* Scott.

beside Som *ad* forresten, *dearer to me than all the world* –.

Besika [bi'si kə]; – *Bay.* Se *Tenedos!*

bespeak Tilf *a bespoke tailor,* som tager imod Bestillinger, efter at have taget Maal. Modsat: *a ready-made tailor.*

Bess. Tilf. *the Old – engine,* en Dampmaskine fra 1777.

best Tilf *What's the – with you* F hvad nyt? Jvf *news! get the – of him* overvinde (el besejre, slaa, vinde paa, faa Has paa) ham **best** *vt.* Tilf. m Tingens Obj overbyde, trumfe; *his tales are –ed.*

bestead [bi'sted] *vt* hjælpe, støtte, gavne, være til Gavn, være t Gavn for . Som *part* besat [med *with*], omringet, *ogs* kringsat [af Fjender (*Fiender) *by foes;* af Farer *with dangers*]; stedt, stillet, situeret — især m *hard, ill, hard (or ill) –,* især ilde stedt

bested ['bestid] *part.* Af *best.* **bested** [bi'sted] *part.* Se *bestead!*

Betelgeuze ['betlgju'z, -gi'z] *ast.* En Stjerne Egl «Kæmpens Skulder».

bethink *vi* gl betænke sig, tænke sig om, overveje Sagen (. . det). Endnu undert. med samme Betydning *he bethought him,* o l.

Bethlehem. Jvf *star! the murder of* [Barnemordet i] –. Jvf *murder!*

Bethune [bi'þju'n, 'bi'tən] *s.*

betide *vi & abs* hst hænde sig (ogs * hænde), ske, *whatever might –, what'er –s, I've known the worst.*

betoken. Ogsaa f. *by token.*

2. **better.** Tilf. *get the – of* F ogs. tage v. Næsen.

4. **better** *vt.* Tilf. være bedre end . , overgaa, overbyde. Som *vi* bedres, blive bedre.

better-to-do ['betətədu'] *comp* bedrestillet, mere velstillet; *among – married women.*

bettong ['betåŋ] *zoo* Bettong *c,* en Kængururotte: *Bettongia penicillata.*

between. Tilf. *here's a shilling – you,* t. Deling.

bevel *vt.* Tilf. – *out,* ogs rømme op *[ream].*

bewitchment [bi'witʃmənt] Forhekselse, Forgørelse *c.*

bha [ba'], **bhal** [ba'i] *hind* Broder c. Jvf *sat-bhai!*

bhunder ['bʌndə] *zoo.* Se *bunder!*

bhutotee [bu''toʊti ?] Kvæler *c,* en Grad bl. Tugerne.

bib. Tilf. Skæg *n,* Fjerbørster *pl,* paa Fjerkræ; ✗ bred Kuller, *bredsnudet Torsk *c: Gadus barbatus s luscus [(whiting-)pout].*

bibber ['bibə] Pimper *c [wine-bibber].*

bibelot [bi'b'loʊ, 'biblo^{u}] Nipssgenstand *c, pl* ogs. Nipssager *pl,* Nips *c & n [trinkets].*

bible ['baibl] *vt* i Skolesl smøre, smække, give (i Passiv: faa) Pisk.

bicarbonate [bai'ka·ºbənêt] *chem* tvekulsurt (*dobbeltkulsurt) Salt *n; – of soda* tvekulsurt (*dobbelt-kulsurt) Natron.

bicker ['bikə] *sc* lille (*liden) Bøtte, Mælkebøtte *c, &c.*

bi(-)concave [bai'kånkeiv] bikonkav, hulrund p. begge Sider. **bi(-)convex** [-veks] *a.* **bicuspid** [bai'kʌspid] tospidset; *s* uægte Kindtand, Spidstand *c [premolar (tooth)].*

bicycle-stall ['baisiklstå·l] Cyklestald, Garage *c.*

bid *vi.* I 3dje Linie læs *over him];.* **bid.** Tilf. Tilbud, *Anbud *n [tender]; open the –s for a thing.*

Bidar [bi'da ᵊ] En By i Indien. **Biddery** ['bidəri]. Se *Bidri! – ware or work.*

bidding Tilf. *be at his –* være i hans Magt; *Does he think my life is at his –, to allow or to withhold?* Bulwer-Lytton

Bideford ['bidifəd] Paa Kysten af Devon.

bidet [bi'det] Kleppert, Pony *c [nag];* Vadskebækken; i Wykeham Skole: Badekar *n*

Bidevoor ['bidivå ᵊ] Dialektisk f. *Bideford; "– kiss." — "Never amiss."* Kipling

bidree ['bidri·]. Se *Bidri ware, &c!*

Bidri ['bidri], – *ware or work,* i Ostindien: Biddery *n* en Legering af Kobber, Bly og Tin, t Kar eller Vaaben Genstanden støbes og sværtes m Kobbervitriol, en Tegning indgraveres, og Fordybningerne fyldes m Guld eller Sølv.

bier. Tilf Sygebaare

bigamous ['bigəməs] bigam, *a – marriage.*

bigaroon — Bigelow — big-brained. Det 2det Ord skal staa længere nede

big-bug ['bigbʌg] F eller *sl* Se *(big) bug!*

biggen ['bign] *vi* tykne, blive tyk(kere), blive større, blive stor.

bigoted Tilf. *be – to* hænge (fanatisk, blindt) ved . .

Bigoudines [bi gu'di n]. Et Folkefærd som bebor det yderste af Vest-Bretagne

bijoutry [bi'ʒu tri] Bijouterivarer *pl,* Smykker af Metal.

bike *vi* cykle. **bike** [baik] *sc* Bikube, Kube *c,* Hvepserede *c (*n);* Myre(*Maur)tue; Folkesværm *c* Jvf *vt skep!*

bikky ['biki] Et Børne(*Barne)ord f *biscuit.*

bilbie ['bilbi] *sc* Tag over Hovedet, Ly, Hus *n [shelter];* Bolig *c.*

bilge *vi* faa Bunden indstødt, blive læk i Bunden; –(–)**head** ⚓ *arch* Bundstokstød *n [rung-head].*

bi(-)lingual. Tilf. som taler to (. begge) Sprog; *the debates should be –; the people have become –, he grew up –,* med dobbelt Modersmaal. **bilinguist** [bai'lingwist] En der taler to (. . . begge) Sprog, En *c* der har dobbelt Modersmaal.

bilker ['bilkə] Snyder, *joc* Snydenstrup *c [bilk]; some vulgar –.*

bill. Tilf. *theat* Plakat *c,* Program *n [play-bill]; amr* Seddel, Pengeseddel *c; Bill of Rights.* Tilf. Valgkapitulation *c, have a – against* [en Regning paa] *him.* **bill** *vt* bekendtgøre (v. Opslag), opslaa *[advertise by a bill];* opføre, p Regning. Ogsaa m. styrkende *up.* Jvf *under-bill! a vaudeville show was –led to appear; – goods.*

bill|board ['bilbå ᵊd] ⚓ *arch* Svineryg *c;* –**brighter** ['bilbraitə] P Flisebundt *c,* til Tænding *[kindling faggot].*

biller ['bilə] Plakat-Dreng (*-Gut), -Mand *c.* Ogs. *billing-boy.*

billet-head. Tilf. Gallionskrølle *c.*

billeting-paper ['bilitiŋ'pe'pə] ✕ Indkvarteringsseddel, Kvartérseddel *c [billet].*

bill-fish ['bilfiʃ] ✗ (nordisk) Makrelgedde *c* Ogsaa *gowdnook, &c.*

billiard. Tilf. ⚓ Redskab *n* til at drive Baandene ned p. Masten.

billing-boy ['biliŋboi]. Se *biller!*

Billington ['biliŋtən]. En Bøddel v. 1900, Marwoods Arvtager.

billionaire ['biljə'næ·ə] Billionær *c.*

billy. Tilf. Kammerat, Vaabenbroder; ⊕ Forspindemaskine *c.*

billycock. Tilf. I Avstralien en stiv Filthat m. opkrampet (*opbrettet) Skygge.

bimbashi [bɪm'bâʃɪ] ⚔ Major *c*, i den tyrkiske (. ægyptiske) Hær Egl *binbashi* «Hoved f. 1000»

bimbo ['bɪmboᵘ] Konjakstoddy, *Konjakpunch *c* Ogsaa *bumbo*.

bimeby [baim'bai] *ad.* Staar ⚐ for *by and by; he'll be roun' ~.*

Bims [bɪmz], **Bimshise** ['bɪmʃaɪz ?], *Barbadoes and its inhabitants are so nicknamed throughout the West Indies.* Barrere.

binary Tilf *a ~ cubic* en binær kubisk Form.

binbashi [bin'baʃɪ] ⚔ Se *bimbashi!*

bind *vt; ~ over.* Tilf ogs lade stille Sikkerhed f god Opførsel, f. fredeligt Forhold **bind** Tilf *met* forhærdet Ler blandet m. Jærn-Oksyd; glt Parti, Maal, af Aal, af Laks. Jvf 1. *stick!* Rumfang, Maal, Format *n*, Størrelse, Dimension *[capacity, size]; fig* Evne, Magt *c*; *their ~* [deres (Drikkekars) Rumfang] *was just a Scots pint over-head.* Scott, *St. Ronan's; aboon my ~, i. e. beyond my power.* **binder.** Tilf. Naadlejomfru, *Naatlerske *c [shoe-binder];* ⚔ Vidje *c*, -Baand *n.* **binding** bindende. Tilf [for *for, on, to*] **bindweb** *anat* Nervekit, (Hjernens &c) Bindevæv *n [neuroglia].*

bing [bɪŋ] Binge, Hob (*is Haug), Bunke *c*, *bing, a large heap, as of corn, coal, ore, &c.*

binge [bɪn(d)ʒ] *vt prov* lægge (et Kar) i Vand: for at tætte det eller holde det tæt; ⚓ skylle [et Fad *a cask*] **binge** [bɪn(d)ʒ] *Oxf. univ* større Gilde *n [big drinking bout].*

bink [bɪŋk] *sc* Bænk *[bench];* Tallerkenrække *[plate-rack];* Bakke, Grøftevold *c*, &c *[bank].*

binn [bin]. Se *bin!*

binturong ['binturåŋ] *zoo* Binturong, Bjørnemaar *c*: *Arctitis binturong.*

biograph ['baiogra'f, -af] *vt* biografere (v. Hjælp af et Projektionsapparat). **biokam** ['baiokâm] Kinematograf *c*. **biologist** [bai'ålədʒist] Biolog *c*. **biophore** ['baiofå'ᵊ] Livsbærer *c*, i Biologi *[somacule].*

bird-duffer ['bə'ddʌfə] Fuglepranger *c* — af den Slags der sælger gulmalede Spurve som Kanarifugle &c **bird's-eye, birdseye.** Tilf «melet» Primel *c*· *Primula farinosa.* **birdsinger** ['bə'dsinə] Oplærer *c* af Sangfugle. Jvf Note t. *slam!*

birkie ['bə'ki] *sc* Brovter (*Brauter), Skvadronør, Blære, *ogs kry Fant, Karl (*Kar), Mand, Fyr *c [fellow, chap].*

birl [bə l] *vt* dreje rundt *[revolve];* hvirvle (el. snurre) rundt; spæde til, bidrage, lægge (et Møntstykke) til som sit Bidrag. **birl** *vi* hvirvle (el. snurre) rundt **birl(e)** [bə l] *v* Se *burl!*

birth Tilf. **~rate** Fødselsprocent *c*; **~wort** Fødsels-Urt, Slange-Urt: *Aristolochia (clematidis).*

Biscay; *the Bay of ~.* Jvf *the Bay!*

biscuit. Tilf. *amr* Franskbrød, Rundstykke *n*; *We demand "biscuits". We receive hot rolls. We should have asked for "crackers", take the ~.* En Variation af *take the cake.*

bisellium [bai'seliəm] *antiq* Bisellium *n*, tosædet Pragt- eller Æresstol *c*.

Bisharеen [biʃə'ri'n ?]. Et Ørkenfolk mellem Nilen og Det røde Hav, fra Vendekredsen ned t. Abyssinien; *white ~ camels.*

bit. Tilf. *make a ~* tjene en Skilling *[turn a penny];* tjene Penge *[make money].*

bite *vt.* Tilf paavirke kemisk; ætse; *the acid ~s the plate; bitten by or with*, overført: bidt af; *Sir M. seems quite bitten by mirage, bitten with the Protectionist heresy.* **bite** *vi.* Tilf. om Drikkevare: krads, ogs.* rive i Halsen; *drink anything which ~s; ~ at* bide efter; bide paa, is om Fisk, *a rabies in which the poor victim ~s at his best friends.* **bite** Tilf ⚐ Bedrageri *n*; ⚐ Bedrager, ⚐ Yorkshiremand, Yorkshirenser *c [tyke]; the whole business is a plant — a bite — an invention.*

bit-faker ['bitfeikə] *sl* Falskmøntner (*-mynter) *c*

bittacle Ordet burde være betegnet som †

bitter Tilf *the ~* [sure] *weather.*

biz [biz]. Staar især *amr* f *business, Waal, to come to ~.* **biznai** ['bizneⁱ] Staar *joc* for *business.*

blab *vt.* Tilf med pers. Obj røbe, sladre om (*paa), *~ us among his new friends.*

1 **black** Se *Saturday* (1 Tillæg)! *~ knot* Blaaknude

black|band *min.* Tilf. Sfærosiderit *c*; **~berry.** Tilf Udtalen ['blakbəri]; **~berrying** [-beriiŋ]; **~butt** ['blakbʌt] Et *austr* Bygningstræ af Eucalyptus-Slægten, is *Eucalyptus pilularis,* **~~cattle** Hornkvæg, *ogs Storfæ *n*, **~(~)cock** Urhane, *Aarhane· *Lyrurus (s Tetrao) tetrix;* **~guard.** Tilf. *the ~* Blackguard *c*, en engang berømt Sort Snustobak fra Lundy Foots Fabrik; **~~head.** Tilf *path* Finne, Filipens· *Comedo.* Ogs. om flere Fugle, is. Bjerg-And *c [scaup-duck],* **~~jack** Tilf *min* Zinkblende *c*

Blackmore ['blakmå'ᵊ], *Richard Doddridge ~*, Romanforf † 1890.

black|neb ['blakneb] Skruebrækker, ogs.* Strejkebryder *c*, **~nob** I Stedet f. dette har Murray o. a *black-neb;* **~~quarter** *path* symptomatisk Miltbrandkarbunkel *c*, Lændeblod *n [quarter-ill];* **~~racer** *zoo* amerikansk sort Snog *c*. Se *racer!* **~~strap.** Se *black strap!* **~~wash** *pharm* sort Kviksølvvand *n*, meget brugt som Syfilis-Omslag. *Liquor hydrargyrosus niger,* ogs. *conc* Sortvadskning, *fig* Sværtelse, Bagtalelse *c [calumny].*

blad [blad] *sc* (stort) Stykke *n*; Snei, Skive *c*; *a ~ of bread; in (or to) ~s* istykker, *ding his pulpit to ~s.*

bladderang [bladə'raŋ] *sr.* Se *blatteroon!*

bladder|nose ['bladənoᵘz] *zoo* Blæreseal, Klapmyds(e) *c Stemmatopus cristatus,* **~~plum** ⚘ Blommepung, *Spene, Taskeplomme *c*. *Exoascus pruni.*

blame *vt.* Tilf *~ a thing on (or on to) a person* ⚐ lægge Skylden (f. noget) p. En, ⚐ skylde paa En.

blanch *vt.* Tilf. *~ her cheek* jage Farven fra hendes Kind.

bland. Tilf. lind; *the air was even ~; ~ oils.*

Blandusia [blän'du siə], **Blandusiæ** [ii] *antiq.* En Kilde i Sabinerlandet. **Blandusian** [sion] blandusi(an)sk; *glassy as the ~ fountain.* Bulwer-Lytton. **Blandyke** ['blandaik ?]. Egl Blandecques *n*, en Landsby ved St. Omer; maanedlig Fridag, Maanedslov *c*, ved Stonyhurst Skole Se *The Cornhill 1902 692!*

blank Adj. Tilf. *a ~ book* en Bog med (... som bestaar af) rene Blade. Jvf *vt rule!*

blank *vt* glt jage Farven fra *[blanch]; ~ the bold visage of...* **blank** *vt.* En Maskering f. *damn, dash.* Især i *part; ~ my eyes!; your ~ed* [forbistrede] *engine.*

blanket *vt.* Tilf (i Yachtsejlads &c) tage Vinden fra, nml. fra en anden Sejler *[cut the wind off another boat].*

Blarney. Tilf. *the Groves of ~.* Se *rose!*

blash [bläʃ] *sc* Skylle *c*, ogs.* stærkt Regnskyl; meget Vand *n*, megen Vædske *c*. **blashy** ['bläʃi] *sc* strømmende, oversvømmende, øsende, *ogs. som hælder ned; tynd, slap, opblæsende, mager; *a ~ day* ⚓ en slem (el. ubehagelig, *ogs. lei) Dag.

blast [bla'st] *ir* Sækkepiber *c*.

blast! ['blästal] *pl.* Af *blastus.*

Blastite ['blästait] Blastit *c*, Tilhænger af Blastus. Se *Blastus!*

blastog [ˈbläståg] *ir* sledsk(talende) Kvinde *c*. O'Reilly;

he has a power of blasthogue about him, et godt Snaketøj Samuel Lover, *Barny O'Reirdon.*

blastomyces [blasto'maisi z] Gærsvamp, * Sop *c.*

blastus ['blastəs] ♆ Græssets Stængelspire *c [plumule].* I *pl blasti.* **Blastus** ['blástəs] Egl *Blastus, the King's Chamberlain,* en politisk Roman v. 1895 af W. T Stead (udg i Bogform 1898), angivelig skrevet p Grundlag af et Syn

blate [bleɪt] *sc* undselig. genert, *you are no(t) ~*

blatteroon [blatə'ru n] glt Vaaser *c,* Vaasemoved *n*

blawort ['bleɪwə't] ♆ Smaaklokke *[harebell];* Blaaklokke *c [bluebell].*

blaze *vi.* Tilf. *a blazing* [glødende, glohed, brændende varm] *day in July.* **blaze** *vt.* Tilf *a chestnut with a ~d* [blisset] *face.*

blear *vt* have rindende Øjne, være surøjet, *the other ~ed at him* [saa p. ham m. rindende Øjne] *doubtfully — evidently he had, early as was the morning, been imbibing heavily.* **blear** rindende, om Øje; *looking up at E with ~ eyes.*

blee [bli·] Ansigtsfarve, Farve *c.* Mrs. Browning

bleeding. Tit P fordømt, helvedes *[bloody]; you bleedin' Dago!*

blend — blending — blende De to sidste i omvendt Orden.

Blenkiron ['blenkaiən], *the ~ stud of race-horses,* v. Eltham Palace, i Nærheden af Dartford, Surrey

blens [blenz] ✗. Se *bib!*

blet [blet] Overmodenhed, Blødhed *c [sleepiness]*

blet [blet] *vi* blive overmoden eller blød. **blets.** Den givne Forklaring forkastes af Murray.

bleu [fr.] blaa; *s* Blaat *n.* Jvf *cordon! dress a carp au ~* tillave en Karpe m. Vinsauce.

blewart ['bli wə't] ♆. Se *blawort!*

bleyme [bli·m] *vet* † Edderknók, Stóngalle *c [quitterbone].*

Blick [blik]. Kort f. *Blickensderfer (typewriter).*

Bligh [blai]; *Bounty ~.* Herved sigter Clark-Russell *(A Sea Queen II 94 T.)* t. en af Løjtnant William Bligh ved 1790 udgiven Beretning om, hvorledes han m. en Del af Mandskabet p. Orlogsskibet *Bounty* efter et Mytteri ombord reddede sig i en Skibsbaad til Øen Timor Jvf *Pitcairn!*

blight [blait] *vt* befænge med Brand, svide, aisvide *[blast];* lægge sig som en Sygdom paa; tilintetgøre *[frustrate];* ødelægge; *~ed,* om Sæd: svang, ogs.* kærneløs, uden Kærne *[empty]; a district ~ed and blasted by the greed of man; ~ed ear* Brand-, Kul-, Muldaks.

blimey ['blaimi]. Se *blimy!* **blimy.** Efter andre egl *blind me!*

blind *vt.* Tilf. føre bag Lyset, dupere *[deceive]*

blindfold *vt.* Tilf. *fig* gøre blind [for *to*]; *this did not ~ him to...*

blinding ['blaindiŋ] bl. a. tyndt Grusdække *n,* over nybrolagt Vej.

blindstory ['blaindstå'ri] *arch.* Se *triforium!* Modsat: *clearstory.*

blink *vt.* Tilf. lukke Øjnene for; *it is no use ~ing the fact now; ~ a topic* undgaa et Emne. **blinky** ['bliŋki] blinkende, *ogs. plirende; his shifting, ~ eyes.*

blister *vi.* Tilf. blære sig, slaa Vabler.

blither ['bliðə] *vi.* Se *blether!*

blob [blåb] ✗ Flod-Ulk *c [miller's thumb].*

block. Tilf. Blok *c,* flere sammenhængende Frimærker *pl;* Talon *c,* i Anvisningsbog, &c *[~slip].* Ogsaa f. *~head; the Block,* i Melbourne, «Strøget», et Bygningskompleks i Collins Street mellem Swanston og Elizabeth Street, med Byens Promenade; *do the ~* vise sig p Strøget, *as deaf as a ~* For «død» sættes døv! **block** *vt* Tilf tildanne (løselig); skitsere, *skissere; udarbejde i første Haand; ~ a land value taxation bill; ~slip* Talon *c,* **~station** *elec* Blokstation, en mindre Centralstation.

blood. Tilf *enter into his ~,* overført. gaa ham i Blodet; *the military instinct has entered into his ~.* **blood** *vt.* Tilf aarelade, **~guiltiness** Blodskyld *c;* **~root** ♆ Se *sanguinaria!* **~stock** Blodsdyr, Racedyr, is. Blodsheste *pl, ~ sales.*

bloom [blu m] *vt met* nedsmede *[shingle],* udvalse, om Smeltestykker *[rough down or out].*

blooth [blu þ] *prov* ♆ Blomst *c,* Blomster *pl, the apple-blooth is falling.*

blottesque [blå'tesk] klattemæssig, udført i grove Strøg, grovt malet Ruskin **blottesquely** [-li] *ad* klattet, i grove Strøg.

blow. Tilf. (foran ♪ Stød) Blæsen; (Hvals) Blæsen, Blæst, Sprøjten, *P Blaastr *c [spouting], no tree falls from the first ~,* ved første Hug **blow** *vi.* Tilf. (om Hval.) blæse, sprøjte, *P blaase, *it is ~ing up for* [det blæser op t] *a storm, her reputation was a little ~n upon,* læderet, medtaget Jvf *blown!* **blow** *vt.* Tilf. blamere, *I will ~ her... I will ~ her ladyship's conduct in the business.* Scott, *St. Ronan's; ~ me* [splide mig]! *there's the old church! ~ in,* om Marsovn. sætte i Gang. Modsat: *put out of blast, in the year 1822 the furnaces were again ~n in; ~n off their course* fordrevne af deres (*sin) Kurs.

blow|fly Spyflue: *Musca vomitoria; ~gun* Pusterør *n,* **~out** Tilf dmp Udblæsning *c;* **~up.** Tilf. (som 1ste Oversættelse) Eksplosion, Sprængning; *fig* Katastrofe *c.*

bludgeon ['blʌdʒən] *vt* fælde, slaa til Jorden, med en Knippel, m. Knipler.

blue. Tilf. *cont (or joc)* literær, lærd, is. om Kvinde, pedantisk; *amr* streng, trangbrystet, mørk: i moralsk eller i religiøs Henseende; *drink (... have whiskey punch) till all's ~,* indtil man kun sér blaat i blaat, til man kun sér en blaa Taage; *things looked ~* det saa betænkelig (el. galt, slemt) ud; *a ~ bag* en blaa Pose. Især en saadan som bæres af Advokaters Løbedrenge (*Visergutter). Anderledes *blue-bag; the ~ bloods* Aristokraterne, Aristokratiet; *~ devil* ond Aand eller Dæmon; *popery is his ~ devil,* er hans Rædsel, er hans Skræk, er ham en Gru; *~ devils* Se *blue-devils! ~ dogs.* Undert. f. *blue-devils; ~ laws,* i amerikansk hypermoralske Love, en Lovgivning der vil gøre Menneskene t. Engle; ~ [vovede] *stories; ~ water* blaat Vand eller Hav *n,* rum Sø *c.* Jvf *s blue! the Blue Water School* den Skole der i Flaaden sér Englands eneste nødvendige Militærmagt — og ansér Landhæren f. overflødig. **blue** [blu·] *vt.* Tilf. lade anløbe blaa. I *sl* undert. bruge, lade springe; *~ five pounds.*

blue|back ['blu·bäk] Søkort *n* (med blaa Ryg), udgivet af Firmaet Imray & Sons. De af Admiralitetet udgivne Kort(er) har hvid Ryg; **~coat.** Tilf. Fattiglem, Lem *n* i Fattighus *[inmate of the Workhouse].* I Art. *~ boy* skal f. *Church* læses *Hospital;* **~fish** ✗ Dorade, Guldmakrel *c: Coryphæna hippurus;* **~hot** fuldblods, ægte, af reneste Vand; *a ~ Tory;* **~jacket.** Tilf Orlogsgast *c;* **~jay** 🐦 nordamerikansk Blaaskade (*skjære) *c: Cyanocitta cristata;* **~tit** 🐦 Blaa-Kop. -Mejse *c: Parus cæruleus.*

bluff. Tilf. *a dashing piece of ~,* bl. a. en raskt udført Overrumpling. **bluff** *vt.* Tilf. *you've got to ~ it*

out De maa holde Ørene stive (og være fræk). **bluff** *vi.* Tilf. ~ *about* [prale (*ogs bravere) med] *st.*

blunder *vt* forvrøvle, forkludre; *any message delivered by the servant would be ~ed.* **blunder** Tilf Snublen *c*, *injure himself seriously through a ~ of his horse.*

blunt. Tilf *pl* korte Naale

blur *vt.* Tilf lade flyde (el. løbe) ud, forviske, udviske; *is ~red into* [flyder ud i] *a neutral tint; ~ out the light* forviske Lyset, gøre Lyset uklart **blur** *vt* plettes, skæmmes, forviskes, løbe ud, løbe sammen *the simple, calm outlines of things are ~ring before her eyes.*

blur-an-agers ['blʌrəndə'dʒəz], **blur-an-angers** ['blʌrənáŋgəz] *ir int* Bomber og Granater! Egl *blood and angers.*

blush *s.* Tilf. ~*es* F blegrøde Roser *[blush roses].*

blusterous ['blʌstərəs] F buldrende, larmende, *ogs braakende; *his ~ entrance.* **blustery** [-rɪ] stormende, stormfuld.

board. Tilf. *there's ~ in the launch* Barkassen har bordet Marryat **board** *vt.* Tilf hæfte (en Bog) i stivt Bind, i Papbind *[bind in boards], ~ his car* gaa (. . . stige) paa Sporvognen *amr; ~ their tacks* ⚓ *amr* ride under Halse

boat *vt.* Tilf. ~ *the (or his) oar(s)* lægge Aaren . . ind. **boatbill** 🐦 Baadnæb *n & c*, Savaku *c*: *Cancroma cochlearia [savacou].* **boatcloak** ⚓ Fartøjsklæde *n* Jvf *white cloak!* **boater** ['boʊtə] Baadmand *c.* Ogsaa *sp.* **boat-shell** Hue-Snegl, -Snække. *Capulus [slipper-limpet, &c].* **boatswain; ~ *bird*** hvidhalet Tropikfugl *Phaëton ætherèus.* Ogs *marling-spike.* **boat-train** *railw* Tidevandstog *[tidal train].*

bob. Jvf *dry, wet!* Ogs. for *bob-sled.*

bobbachee ['båbatʃɪ]. Se *bawarchi!*

bobbery ['båbərɪ] *hind* kamplysten *[pugnacious], a very ~ tiger.*

bobbin Tilf *pulled the ~* [trak i Snoren] *till the latch flew up.* Scott; **~~lace** Traadlidse, *-lisse.

bob-cat ['båbkät] Hankat.

Bobrikoff ['båbrɪkåf]. Især *N I. ~,* russisk General † 1904

Bobs [båbz] Et P Navn for General Roberts v. 1900.

bob|sled ['båbsled], **~~sleigh** [-sleɪ] kort Tømmerslæde *c*, *ogs. Draag, Drag, Tog *n* (. . . Række *c*) af Tømmerslæder, *the logs are loaded on ~s and taken to the mills; ~ running* Rutschen (*Agning) *c* paa Tømmerslæde(r).

bocage [bå'kaʒ]. Se *boscage!*

Bocardo [bo'ka'ᵊdoʊ]. En logisk Slutningsfigur, *the ~ prison,* tidligere et Fængsel i Oxford; *~ birds.*

body. Tilf. *~ and bones* m. Hud og Haar, m. Hud og Krop; *go over ~ and bones to the reaction; ~ and mind* p. Legeme og Sjæl; *tired — body and mind,* **~~snatching** Ligtyveri *n*, Ligtyverier *pl.*

boeier [?] ⚓ Bojert *c*: Udlægningsfartøj (v. Anbringelse af Bøjer); lille (*lidet) Transportskib; *from the stern of a ~.*

Boffin. Tilf. *in Mrs. ~'s presence, sir, we had better drop it.* Dickens, *Our Mutual Friend I. V.*

bog [båg] *vi prov* bøje sig *[bow]; I seed madam a-bogin' at me with the lantern.*

boggle. Tilf. *~ over a thing* betænke sig p. noget.

bog-hole. Tilf. som 1ste Oversættelse: Mose(*Myr)hul *n.*

bogie. Tilf. *railw* Bog(g)ie *c*, en firhjulet Lastvogn; **~~carriage** Boglevogn, Vogn anbragt p. to Bogier.

bogie. Jvf *potato-bogle! sc sp* sidste Mand *c* leget rundt om Kornstakke, *Sidsten *c* legt rundt Kornstakker *[~ about stacks or bushes], play ~ about the bush,* ogs. overliste (el. lure) ham &c

bog|rush ['bågrʌʃ] 🌿 «Sav(*Sag)græs *n Schœnus;* 🐦 gul Rørsmutte, Sivsanger *c*: *Calamodus phragmitis,* **~~wood** Mose(*Myr)træ, Træstammer fundne i Moser (*Myr), *~ rails.*

Bohemia. Tilf. *fig* Bohême *c.*

Bohn [boʊn] Is om et Londonnerforlag, der udgav Oversættelser af Klassikerne, *amr univ* Oversættelse *c [crib]*

boil *vt.* Tilf *~ed shirt* rén (hvid) Skjorte, nyvadsket Skjorte — bl. Guldgravere.

boiler ['boɪlə] *vt* indsætte Kedel (. Kedler) 1, 1 Passiv faa Kedel &c indsat.

boisterous. Tilf. *the climate is wetter and more ~,* stormende, stormfuldt.

boko ['boʊkoʊ] *sl* Nyser *c*, Snydeskaft *n.* Jvf *oner!*

bole [boʊl] *sc* Fordybning (1 Væg), Alkove *[recess in a wall],* Lysaabning *c* Jvf *window-bole!*

bolero [bo'læ ᵊroʊ, -'lɜroʊ]. Tilf. Bolero *c*, en Slags foran afrundet Damevest Ogsaa *~~jacket*

bolgar ['boʊlgə] *anglo-hind* Ruslæder *n [bulgar].*

bolly ['bålɪ] Budding, *Pudding *c.* I Skolesprog.

bolo ['boʊloʊ] sp.-*amr* (en Slags) stor Kniv *c.* Omtrent som *machete.*

bolsa ['bålsə] Se *balsa!* **bolsa** ['bålsə] sp. Pung; sp.-*amr* Børs *c [exchange].*

bolt. Tilf Slaa, ogs * Bom, Stang *c [bar];* Stykke *n*, Rulle *c*, af Tøj; *a ~ of silk,* især *amr; a ~ of canvas* 42 Alen Sejldug, *make a ~* [fare, styrte, *ogs. stryge (sin Vej)] *down the hill, make a ~ for it.* Se *make a ~ of it!* **bolt** *vi.* Tilf. F løbe løbsk, løbe (*ogs. tage) ud.

bombardier. Tilf. *art* Korporal *c.*

bombardon(e) ['båmbədån, båm'ba'ᵊdån] ⚔ 𝅘𝅥𝅮 Bombardun *c*, et meget stort Messing Instrument, der ligner en Bas-Tuba

bomb-proof. Som *s* bombefast Rum *n.*

bomby [båm'baɪ] Staar P for *by and by.*

bome [boʊm] *vi* † drøne *[boom].*

bona; ~ *fide.* Tilf. som Adj: ægte; solid; *the ~ fide character of the furniture*

bona-roba [boʊnə'roʊbə] † Kurtisane *c.*

bond. Tilf i Sydafrika. Forbund *n*; især *amr* Kaution, *Kaution *c*; *the Africander Bond, a league appealing to African, but practically to Boer, patriotism; large Bond nut* spansk Nød, Barcelona Nød; *pay a fine or go on his ~,* stille Kaution, *admit him to* [tillade ham at stille] *~; put him under ~.* **bonder** ['båndə] *arch* Binder, Kop, Kopstén *c.* **bondite** ['båndaɪt]. Se *bondsman* (Forbundsmand)! **bondman.** Tilf. *The Bondman,* en Roman af Hall Caine. **bondsman.** Tilf. Forbundsmand *c*, Medlem *n* af det saakaldte Afrikander-Forbund *(Africander Bond).* **bond-stone** ['båndstoʊn] *arch.* Se *bonder!* **Bond Street** ['båndstrɪ't]; *(New ~, Old ~),* fra Piccadilly i Oxford Street, London: *"the most favoured and attractive shopping resort of the Court quarter of London".* Jvf *Paul! ~ ideas.*

bonduc ['båndʌk] 🌿 kanadisk Kaffetræ *n*: *Gymnocladus canadensis [nicker-tree].*

bone. Ogsaa f. *baleen, whalebone; I feel it in my ~s* F jeg føler (*ogs. kjender) det paa mig.

boneen [bo'nɪ'n] *ir* Gris, Unge *c.*

bonetta [bo'netə] P. Se *bonito!*

bone-yard ['boʊnjə'ᵊd] Bén Gaard *c*; P **Bénrad**, *ogs. Skrangel *n*; *such a meandering ~ as that.*

Bonheur [boᵘ'nə], *Theo.* ~, engelsk Komponist f 1857. Jvf *Verne!*

bonhom(m)ie [båno'mi] Godmodighed *c*

bonnet Tilf. *zoo* Netmave *c*; **~laird** ['bånıtlæ əd] *sc* «Hue»laird, mindre Godsejer *c*, **~macaque** [-mə'kák]. Se *toque!* **~monkey** Kappe-Abe *Macacus radiatus*, **~piece** † «Hue»stykke, en Guldmønt (*-mynt) under Jakob V af Skotland, hvor han bærer Hue istedetfor Krone, *my purse, with ~s store.* Scott, *The Lady of the Lake.*

bonspiel ['båns pi(')l] *sc sp* Curling-Stævne *n*, Curling-Parti udkæmpet mellem forskellige Distrikter eller Klubber

boo [bu] *int* puh! pyt! *Yah! boo!* **boo** *vi* sige puh! pytte, *theat* pibe **boo** *vt* is udpibe.

Boodle ['bu dl] Især *~'s*, en Klub i St. James's Street, især f. Proprietærer, *as exclusive as ~'s.*

booer ['bu ə] is. Piber *c* Af *boo.*

boofer ['bu fə] Et Børne(*Barne)ord f *beautiful; kisses the ~ lady.*

booh [bu]. Se *boo!*

boohoo [bu 'hu] *vi* stortude *[weep noisily]*

booing ['bu ıŋ] is. Piben, Pibning *c*, *at the end there was some ~*

book. Tilf. *read by ~*, indenad, *undert. af Bog; *without ~.* Tilf. uden Hjemmel *[on no authority];* paa det løse; *I am afraid she speaks without ~.* **book** *vt* Tilf. *~ up.* Et styrket *book, Aubrey's Sister is being rapidly ~ed up* til . gaar Billetsalget raskt. **book** *vi* især: tage (. . . løse, købe) Billet eller Billetter, *a woman who came to ~, ~ up.* Et styrket *book;* undert. betale *[pay down].*

bookie ['buki] *sp.* Se *bookmaker!* **booking** is. Billetsalg; Abonnement *n.* **book|mark.** Ogsaa f. *bookplate,* **~plate** Bogtegn, Bibliotékstegn *n.*

booky ['buki] boglig anlagt, læselysten; bogrig; *Holland is a very ~ country.* **booky** ['buki] P Buket *c.*

bool [bu·l] *austr.* Se *beal!*

boom [bu·m] *vt* bomme, m. *off, out; ~ him off,* overført. afvise ham; *~ out the canvas with an oar;* **~channel** Lense *c*, ved Tømmerflaadning (*-flødning).

booming ['bu·miŋ] is. Reklame *c*

boom-jigger ['bu·mdʒigə] ⚓ Bomgig *c.*

boomster ['bu·mstə] is. Reklamemager *c.*

boon; *~ companion.* Undert. god Ven, Kammerat *c*; *had been one of my ~ companions in boyhood.* E A. Poe. **boon** [bu n] *vt* | istandsætte, udbedre, om Vej; *St. Medard had ~ed himself* [gjort sig istand] *for the task.* Barham

boose [bu z] Drik *c [drinking];* Drikkelag *[drinking bout];* Brændevin *n*, Drikkevarer, Varer *pl; ~ and brutality; go on the ~.* **boosed** [-zd] F drukken, fuld, ør.

booster *elec.* Kunde kaldes Spændings-Forstærker, -Forhøjer *c.*

boot [bu·t]. Tilf. glt & hst Fordél *c*; endnu v. Bytte, is. Hestebytte: Mellemlag *n*; *give ~.* **boot.** Tilf. *get the ~* faa Løbepas, blive bortvist eller udvist *[get the sack].* **boot** *vt.* Tilf. sparke, spænde; *~ it around* F støvle om; *~ him gently in the ribs; get ~ed out by the owner; get ~ed out of office;* **~hose** Støvlestrømpe, Uldgamaske *c*, tidligere istedetfor Støvler. **Boots** [bu·ts]. Se ogs. *boots!*

borak ['bå·rək] *austr* Harcellas *c*, *ogs. Gjøn *n*; *poke ~ at* drive Løjer (. . . gøre Harcellas) med. Jvf *vi barrack!*

bordure. Tilf. Skjoldrand *c.*

bore [bå·ᵊ] ↘. Se *boor! Flemish Bores drinking.* Th , *Snobs.*

boredom. Tilf *~ with life* Livslede *c.*

boreen For *anglo-hind* sættes *ir* Ogsaa *~ road.*

boring Tilf især kedelig, kedsommelig.

Borka ['bå ᵊkə] Borka *c*, en «prøvet» Tuger, *a Borka, an expert Thug.*

borley ['bå ᵊlı] Trawlfiskers Baad *c*, paa Temsen.

born Tilf. *his ~ enemy or foe,* Arvefjende (*-fiende).

borne [bå ᵊne·] borneret, snæversindet, trangbrystig.

Borrow ['bårouᵘ] Is *George Henry ~,* eng. Polyglot † 1881.

bort Tilf (som 1ste Oversættelse) Bort *c*,

Borussia [boᵘ'rʌsıə, -rʌʃə] lat Prøjssen *n.* **Borzoi** ['bå ᵊzoi] Borzoi *c*, en russisk Hunderace med Krop som en kæmpemæssig Vindspiller og en Pels som en Hjorte(*Dyre)hunds **Bosanquet** [boᵘzaŋ'ke·] *s* **Boscastle** [bås'ka sl] *s.* **Boscawen** ['båskəwən, -koᵘən, bås'kå·ən]. Is. *Edward ~,* Admiral † 1761.

bosh [båʃ] *vt* F ødelægge, skæmme ud, spolere *[spoil].*

bosky ['båski] skovrig, tæt, skyggefuld, sval, *~ masses of trees; the ~ shades around him.*

bosom ['buzəm] *amr* Skjortebryst *n*; Krave *c [shirt-front].*

bossism ['båsizm] *amr* Bossisme *c*, Tammanyvælde *c* (*n*). Efter *boss Tweed* o. a. l.

Boston; *~ bread* Brød af Rug og Majs *amr, ~ man* Amerikaner *c* — paa Chinooksprog.

Bot [båt]. Kort f. *Botany Bay*

botch Tilf især *prov* Lapper, Reparatør (f. Eks. Skoflikker); Fusker *c*

bother *vi.* Tilf. plage, være til Besvær, *ogs. være brydsom; plage sig [m noget *about (or over) st*], *don't ~* [plag mig ikke, *ogs. mas ikke saa], *child!; all this while the men were ~ing over* [*ogs. strævede Folkene med] *the boat.* **bother.** Tilf Sludder *n*; *that's all ~.* **bothersome** ['båðəsəm] besværlig, *ogs. plagsom, brydsom.

botoné(e) [båto'ne·], **bottony** ['båtoni] *her* prydet med trekløveragtige Knopper; *~ cross* Kløverkors.

bottle. Tilf. *be on the ~* opammes m. Flaske, opflaskes; *fig* være i sin spædeste Barndom; *the business was on the ~;* **~fish.** Se *saccopharynx!* **~jack** (lodret) Stegevender *c*, **~rack** Flaskestativ; **~slider** Flaskeslæde; **~stand** Flaskestativ.

bottoming ['båtomiŋ] Pak-Lag *n*, ved Vejbygning *[stone-covering].*

bottony. Se *botoné!*

boucan ['bu·kən] Røgehytte, bl. Indianere; Røgerist *c*, Røgeri *n*; Kølle, ogs.* Tørre-Ovn *c*, for Maniokmél; *a ~ of green wood, such as was used for preserving the meat.* A. C. Doyle. **boucanelle** [bu·kə'nel] Se *sesi!*

Boucicault [bu si'koᵘ]. Is. *Dion ~,* irsk Dramatiker og Skuespiller † 1890. **Boudicca** [?]. Se *Boadicea!*

bougainvillea [bu·gə'nvi'liə], **bougainvillia** [-'vilie] ⚘ Bougainvillea *c*, en nytropisk Plante af de underblomstagtige (Nyctaginaceæ).

Boule [bu·l]; *André-Charles ~,* fransk Møbelsnedker † 1732.

bounce. Tilf. Praler, Pralhans *c*; *he's a ~.* **bounce** [bauns] ✗. Se *morgay!*

bounceable — bouncible — boun-er. De to sidste bør bytte Plads.

bound. Tilf. udrustet, om Skib. Jvf *boon!*

boundary. Tilf. *~ rider* Grænse-Opsynsmand, Gærde-Inspektør *c.*

[ə'] hate; [oᵘ] so; [ai] *I*; [au] out; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [ɑ, ä, e] osv. vaklende med [ə].

bounder (simpel Person). Tilf velklædt, men simpel Person c

Bourbon. Især ~ *County,* i Kentucky Kort f *Bourbon whiskey.*

Bourn(e)ville ['bå ənvil]. En Haveby eller Mønsterlandsby f Arbejdere, v. Birmingham; *Mr. Cadbury's ~ scheme*

bovril ['båvril, 'bou-] De fem sidste Ord udgaar, ligesaa [s] i Bovrils Af *bos* (Okse) og *vril.* Se *vril!* Opfinderen er J Lawson Johnston.

1 **bow** *vt.* Tilf ⚓ stævne; ~ *the seas,* ogs vage godt, om større Fartøj være en god Søskude, *a ~ed window* Staar *amr* f. *a bow-window.*

4. **bow** Tilf ⚔ Parérstang *[shell];* Ring c, Øje *n,* paa Nøgle.

6. **bow** [bou] *merc* Se *boll! a ~ of oats.*

bow-action ['bou'akʃən] ♪ Bueføring *c.*

bowarchee ['bouwətʃi ?] *hind.* Se *bawarchi!*

Bowditch ['baudɪtʃ] Især *J Ingersoll ~,* der 1 1845 leverede en Fortsættelse af *The New American Practical Navigator; every spare moment was occupied in the study of ~.*

bowery ['bauəri] med Løvhytter, med Løvsale; skyggefuld *[shady].* **bowery** ['bauəri] Bondegaard c **Bowery** ['bauəri]. Is en simpel Gade (~ *Street),* Tyskeres og Polakkers Kvartér, i den østlige Del af New York. Som Adj. bowery agtig, brovtende, flot, men simpel, ~ *boys.* Se *round-rimmers!*

bowl (Bolle &c). Tilf. *Scotch high* ~ Pjolter c — 1 Amerika

bowlder. Tilf. *falling ~s* Stenskred, *Stensprang *n* & *pl;* ~~clay. Se *till!*

bowler. Tilf Kaster, 1 Cricket For Artikelens sidste Ord sæt (lav) stiv Filthat, *F Spikerhat c. Ogsaa ~ *hat*

bowline Tilf. *on an easy* ~ paa slak Buline

Bowness [bou'nes] *s.*

Bowring ['bauriŋ] Tilf. især *Sir John ~,* Polyglot † 1872 **Bowry** ['bauri] Bedre *Bowery*

bowse ['bauz] *vt* bavse (*bause), hale, hisse (ogs * heise), hive, bavse &c op.

bowyer. Tilf. † Buemager *c.*

box. Tilf Bøsse *[collecting ~; savings-box],* Kuffert *c.* Jvf *Church ~!* **box** *vt.* Tilf *austr* bringe Forvirring 1, blande (sammen), som Faareflokke *& fig, ~ up,* et styrket *box;* indeslutte, indespærre, indestænge, ~~**cañon** *amr* Fjeldkløft m. lodrette Vægge

boxer. Tilf. Pakker; *austr* (lav) stiv Filthat *c [bowler].* **boxer** ['båksə] Boxer c, Medlem af et hemmeligt Selskab i Kina v. 1900, *the ~ association; the ~ movement.*

Box Hill ['båks'hil]. Et Sted i Surrey. Her bor George Meredith.

boxing. Tilf Omgang c Ørefigener.

box|pleat ['båkspli t] Modfold. Jvf *box-plaiting!;* ~~**seat** Kuskesæde; ~~**spanner** ⚙ Pibenøgle *[socket-wrench];* ~~**tortoise** Flodskildpadde · *Emys.* Ogsaa P *terrapene, terrapin;* ~~**wallah** [-wåle]. Tilf. Bissekræmmer, *Kræmmer, Skræppekar *[pedlar, packman].* Yule & Burnell; Gadehandler *c.*

boy [boi] F Champagne c; *a bottle of "the Boy".* **boyey** ['boii] drenge(*gutte)mæssig, *ogs. guttet; *girls' "boyey" college life.*

Boyle [boil]; ~*'s Court Guide; ~'s law* (m. Urette benævnt) Mariottes Lov.

boza ['bouzə] Boza c, en berusende Drik i Ægypten — af Hirsefrø; en Drik af Rajgræs og Hampefrø.

bra' [bra·] *sc.* Staar f. *braw.*

brace *vt.* Tilf ~ *himself together* stive (el. stramme) sig op, tage sig sammen **brace** [breis] *vi & abs* støtte, stramme; brase &c. Ogs. med styrkende *up, ~ up (to).* Se *brace himself up (for).*

Bracebridge ['breisbridʒ]; ~ *Hall,* en Bog af W Irving. **Bracegirdle** ['breisgə dl] Is *Mrs. Anne ~,* Skuespillerinde † 1748

brack [brak] Fejl *c* — 1 Klæde *[flaw].*

bract [brakt] ❦ Dækblad *n.*

bracteate ['braktiét] Brakteat, Blikmønt (*-mynt), Hulmønt c

Braemar [brei'ma ə] *s.*

brag *vt sc* bebrejde, udfordre, sige (*slaa) Sparto til, *a boy climbing a tree, or the like, is said to do it to ~* [for at vise sig (*ogs for at være Kar) for] *his companions, you may ~ Scotland.*

braid Tilf (som 1ste Oversættelse) Fletning *c* Jvf *straw-braid!* **Braid** [breid] Især *Dr. James ~,* som v 1842 drev Hypnotisme **braiding** Tilf (flettet) Slidbevikling c, paa Kabel Til Forskel fra *taping.* **braidism** ['breidizm] ogs. Hypnotisme, Mesmerisme *c*

Braille [bra i]. Is *Louis ~,* Opfinder af en Punktskrift f blinde **braille** [bra ı, breil] (braillesk) Punktskrift c, *in ~.*

brain Tilf. *have st on the ~* have en Mani f. noget, være bidt af (Tanken om) noget.

brains-beating ['breinzbi tiŋ] Hovedbrud *n.* **brain-stiffener** [-stifn-ə] F Opstrammer c, for Hjernen, *I can recommend this book as a ~ this hot weather.* **brainy** ['brei·ni]. Egl *sc* fyrig, vælig *[high-mettled];* livlig, *a ~, ambitious American; one of the brightest, brainiest, and breeziest books.*

braird [bræ·əd, bre·rd] *sc* Kornspirer, Spirer *pl,* *ogs. Brod *c* **braird** [bræ·əd, bre·rd] *vi* spire, *ogs. brydde.

brake. Se ogs *pump-brake!*

brambling ['brámbliŋ] 🐦 Snefinke *c Montifringilla nivalis [snowfinch].*

branch. Tilf. Sidelinie c Jvf *branch-line! main lines and ~es.*

Branchidæ ['braŋkɪdi·] *antiq* Branchider, Branchi Efterkommere, Forstandere f. Apollos Tempel i Didyma.

brandebourg ['brándəbə g], **brandenburg** ['brändənbə·g] Brandebourg c, Snor p. Frakke, is. paa Uniformsfrakke

Brandlehow ['brändlhou]. Et Sted v. Derwentwater, en af de Ejendomme der tilhører *The National Trust.*

brandy. Tilf. ~**ball** Kognak-Bonbon *c.* **Brandywine** Flod og By i Nordamerika Slag 1777.

Branly ['bränli]; *Édouard ~,* fransk Professor, Læge, Kohærerens Opfinder i 1890; ~ *tube* Branly-Rør.

Brasenose. Udt. ['breiznouz].

brasque [bra·sk] Udforingsmasse *c,* til Herder, t. Digler *[steep].*

brass Tilf ~*es,* ogs. Lagermetaller. **brass** *vi:* ~ *up* punge ud, betale.

brasser ['bra·sə] Tyran, En c der tyranniserer sine Kammerater — v. Bluecoatskolen *[bully].*

brassey ['bra·si] messingsaalet Kølle (*Klubbe *c* — i Golf

brassy ['bra·si]. Se *brassey!*

bratchet ['brätʃit] *sc* Hvalp; slem Unge; *be plagued with a ~ whelp.* Scott.

brattle ['brätl] *vi prov & sc* klapre, ramle; ~**can** *fig* Pladderpose, *Skravl, *f* ogs. Skravlekolle *c; she is a rare ~ to chatter.*

bravade [brə'veɪdəᵘ, -'va·-] *vi* prale. **brave** Tilf † & *sc* pyntet, stadselig, fin

braw [brå] *sc* køn, ogs * pæn; is. pyntet, stadselig, fin **brawly** [-li] *sc* ganske frisk, *ogs. bra.; *I am ~ now again.* **braws** [brå z] *sc* Stads *c [finery];* fineste (bedste) Klæder *pl* Jvf *Meg!*

braxy. Tilf kreperet Faar, Kød *n* af kreperet Faar

1 **break** *vt.* Tilf dressere, om Hund; *~ ground* Tilf. ⚓ lette, lette Anker, om Anker slippe Grunden eller Taget; ✕ bryde op (m Lejren); *he was ~ing a pointer.*

3 **break** *vi* Tilf om Stemme bl. a briste; knække over Se ndfr! *he broke* [rev sig løs] *and ran* I Lighed hermed kan ogs det plurale Eksempel opfattes

breakaway ['breɪkəweɪ] vildt Rend *n,* vild Flugt *c,* blandt Faar, Heste, &c *[stampede];* flygtet Dyr *n* Australasiatisk. **breakdown** Tilf. Sammenbrud *n, ~ train* Hjælpetog, m Værktøj, Forraad, Ambulance, v Jernbane-Ulykke. Ogs *wrecking-train.* **breakfast** Jvf *autocrat!* **break-off** ['breɪk'å(·)f] Brud *n;* især: Ophævelse *c* (af en Forbindelse), Opslag *n,* ved Forlovelse. **breaksman** ['breɪksmən] Charabancs-Ejer; -Kusk *c* **break-up** Tilf Brud *n,* det at bryde m. en Ven &c, *a ~ with old associates* Besant **break|water.** Tilf *the Breakwater (prison),* i Capetown, Sydafrikas Portland, *escape a term at the Breakwater Prison,* F *on the ~;* **~wind** Vindskærm *c*

breast. Tilf. *give the ~* give Bryst. **breast** *vi* stævne; *~ up the slope.*

breath. Tilf *breathe a full ~* tage et fuldt Aandedrag, aande af fuldt Bryst; *draw in russophobia with its first ~,* indsuge ... med Modermælken. **breathe** *vt.* Tilf *whatever happens, you never ~ a word,* du knyr ikke! **breather.** Tilf. dygtig Motion, (drøj, god) Lungeprøve *c.* **breathless.** Tilf. blikstille, hvor ikke et Pust rører sig, *the evening was quite ~* (det var en Aften, da) ikke et Pust rørte sig.

bree [bri·] *sc* Bryn *n [eyebrow].* **bree** [bri·] Vand *n* (hvori nt er kogt). Sø *c [liquor]; barley-bree.*

breech *vt* Tilf. glt *& sc* give (i Passiv faa) Strambuks; give (i Passiv faa) Pisk, prygle *[flog].* **breech-presentation** Fosterstilling m. Sædet frem.

breed *vi.* Tilf. *the weather has a ~ing look* det trækker op, *ogs. det brygger op (t. noget). **breeding.** Tilf. (god) Levemaade *c [good ~]; certain instincts of ~ and refinement, the quintessence of ~;* **~cage** Hækkebur.

breer [briə]. Se *brairđ!*

brehon ['bri hån] gammel-irsk Dommer *c;* *~ laws* gammel irsk Lovgivning, indtil Midten af XVII Aarh.

brek-a-bed ['brekəbed]. Staar f. *breakfast-in-bed; a ~ table* et Bord der kan anbringes i en Seng.

brekker ['brekə] Frokost *c,* ved Harrow Skole.

brekkie ['breki]. Staar F for *breakfast.*

brekkust ['brekəst]. Staar *prov* P for *breakfast.*

brent [brent] *sc* høj; glat, rynkefri; *and all for a ~ brow and a tear in the eye.*

Brenton ['brentən]. Is. *Jahleel ~,* Admiral † 1844.

brequet [bri'ket]; *~ watchkey* Spær *n.* Se *tipsy (watch)key!*

brer [brə] Staar f. *brother; Brer Fox and Brer Rabbit,* Figurer i *Nights with Uncle Remus.*

brethren. Tilf. *the Elder Brethren.* Saa kaldes Forstanderne f. engelsk Fyr-, Mærke- & Ringevæsen *(Trinity House authorities).*

brewster ['bruːstə] *sc* Brygger *c [brewer].*

Briarean [braɪ'æːrɪən] briarëisk; *the redcoats wish to be ~, so as to hold all the gentlemen's horses.* **Briareus** [-riəs] *myth.* En Uranide (. . en Gigant) m. hundrede Arme og halvhundrede Hoveder.

brickfielder Tilf kold Søndenstorm, om Sommeren varm Nordenvind *c*

bridegroom Undert Forlover *c [~'s man].*

bridge; *the Bridge of Sighs.* Ogs om en gl Svingbro i Old Gravel Lane ı Londons Østkant — forhen Stedet f mange Selvmord og nu under Politiopsyn Nat og Dag, *burn my ~s* kaste alle Broer af, brænde mine Skibe

bridge [brıdʒ] *sp* Bridge *c,* en mere udviklet Whist

bridge-deck Dæk ovenpaa midtskibs Overbygning, Slags Promenadedæk

bridle Tilf. ⚓ Bulinespryd *n [~ of a bowline], ~ of a mooring* Tømme *c* til en Fortøjning

brief Tilf *hold (take) a ~* være engageret ı (overtage) en Sag, *hold a ~ against.* , ogs være Aktor i Sagen mod . .; *fig* skulle (el. have den Pligt at) anklage . .; *I have no ~ for him,* ogs. jeg har ikke overtaget noget Defensorat for (*ogs . har ikke noget med at forsvare) ham.

brier; ~rose Hunderose, *&c [brier].*

brig Tilf. Arrest *c,* Arrestlokale *n,* paa ældre Skibe. Jvf Note t *unmoor!* **brig** [brıg] *sc* Bro *c [bridge].*

brigadier-general Tilf Generalmajor *c*

Brill [brıl]. Et Sted i Nærheden af Brighton, *the baths of ~.*

brilliance Tilf *conc* Aandrighed *c, that ~ Right you are!* . .

brim *vi* fyldes (t Randen); være bredfuld [af *with*]; *her eyes ~med with* [fyldtes af] *tears.*

brime [braım] *vi prov* lyse, fosforescere, *when the sea ~d* Kipling. **briming** ['braimiŋ] *prov* Lysning, Fosforescering *c*

brimming ['brimıŋ] *prov.* Se *brıming!*

brindle ['brindl] Undert f *brindled*

brine Tilf. **~cock** dmp Saltvandshane (*-kran).

1. **bring** *vt; ~ off.* Tilf. (lykkelig) iværksætte, istandbringe; faa til; *~ off a bargain; ~ off a trick.*

Brinjarree. Bør skrives *brinjarree.*

brio ['briːoᵘ] ♪ &c Brio *c,* Liv *n.*

brioche [briːoᵘʃ] Brioche, tynd Smørkage *c* af fint Mel *[light sponge-cake].*

brisken ['briskən] *vi* blive livlig(ere); friske. Ogsaa m. styrkende *up; the breeze ~ed up merrily.*

brismelah [?] Omskærelse *c.* I anglo-jødisk.

brissel-cock ['brıslkåk] *sc* Kalkun *c.* Scott.

broady ['brå·di] *sl* dobbeltbredt Klæde *[broad-cloth];* Klæde *n [cloth].*

broch [bråx] *archæ* gammelt rundt Taarn (*ogs. Rundtaarn) *n,* bygget af Tørvnur. Saa kaldet (*kaldt) i Nordskotland. Ellers *dun, Pictish tower; new excavations of ~s.*

brochan ['bråxən] *sc* tynd Grød *c.*

broke. Tilf. *go ~* gaa fallit, *F gaa konk.

broken. Tilf. *~ nose,* ogs. Braknæse.

broker ['broᵘkə] F ruineret Person *c,* *F (som Præd.-Ord) fant; *if he doesn't win the double I'm a ~.*

broncho ['brånkoᵘ]. Som Adj. vild; uregérlig; *Broncho Days,* af Bertram Tennyson.

bronchocele ['brånkosi·l] *path* Krop *n.*

bronco. Se *broncho!*

brook. Undert. *vi: ~ of* taale; tilstede; *Dione spoke in a tone which ~ed of no reply.*

Brooklyn ['bruklin]. En Stad i Staten New York, p. Long Island. **Broomielaw** [?] *s.*

brother. Tilf. *we are now ~s in affliction.*

brother-in-blood ['brʌðərin'blʌd] Fostbroder.

brotherly ['brʌðəli] *ad* broderlig, *divide them ~*

Broughton ['brå tn, 'brautn] Is. *Miss Rhoda ~*, Romanforf f 1840. **Brown.** Tilf. *Lancelot ~*, berømt Gartner i XVIII Aarh, almindelig kaldet *Capability ~*, *"so called from his constant use of the word capability, as well as on account of his genius for making sterile or naked ground fruitful and beautiful"*

brown-bill † (brunmalet) Hellebarde *c*

Browning ['brauniŋ] Is *Elizabeth Barrett ~*, Digter † 1861 og *Robert ~*, Digter † 1889

brown-wort ['braunwət] ♆ Brunrod *c*. *Scrophularia*

Brum [brʌm]. Tilf *~s* F Aktier i *London & North Western Railway*.

brush *vt*. Tilf. *~ it* F *int* saa for Pokker *[dang it]*. Sidste Linie p Siden skal lyde *his sleeve* [blandet sig] *with the crowd*. **brushwork** Maling *c*

brusquerie [fr, 'bruskəri, 'brʌs-] Hastighed, Barskhed *c*; *strange ~s*.

Brut [fr] Staar for *champagne brut; a bottle of ~*.

brut [fr] fr raa; *champagne ~*

Bryant ['braiənt] Is *William Cullen ~*, *"the patriarch of American poets" 1794—1878*

bryozoa [braiə'zouə] *pl*. Af *bryozoon* **bryozoon** [-'zouån] Mosdyr *n*.

bubonic [bju'bånik]; *(the) ~ plague* Byldepest, Bubonpest.

bucchero ['bukəro] Bukaros *c & n*, en Slags duftende Segljord i Portugal &c og et Kar gjort deraf, *~ nero*.

buccra ['bʌkrə]. Se *buckra!*

buck (Daahjort). Tilf kort f. *buck-hound; neither ~ nor pointer* Scott. **buck** *vt* lægge (En) tværsover en Tømmerstok — for at banke ham. **buck** ['bʌk] *vi anglohind* F tale egoistisk, tale om sig selv, lade Munden løbe, *ogs.* skravle ivei.

buck-beetle ['bʌkbi tl] Hanbille.

bucker ['bʌkə] Se *buck-jumper!*

bucket Tilf. Fordybning, Sko *c*, i flere Tilff *[socket], I am simply throwing up ~*, i austr. Skolespr. jeg er inderlig led (*lei) af det hele

buckie Tilf *a thravn (or devil's) ~* et Tværhoved, *ogs.* en Vrangspiker.

buckle *vt*. Tilf. *sl* vie (sammen)

bucko ['bʌkou] *amr sl* grov, storsnudet, grobianagtig, *s* Grobian *c*, *a ~ mate* en Grobian af en Styrmand.

budding Tilf. Okulering *c*.

budge [bʌdʒ] Lammeskind *n*. Deraf *budge-barrel*. **budge** *vt* flytte, røre (af Stedet); *nothing would ~ me, he was not to be ~d*, at faa af Stedet. **budge** [bʌdʒ] F Bevægelse *c*; *and not another ~ would they make until then*.

budget. Tilf Sko *c*, for en Kavallerists Karabin *[socket]; a tinker's ~* en Kedelflikkers Pose &c.

buff. Tilf *~s* ⚔ Lædertøj *n*. Ogsaa om visse Regimenter i den britiske Hær — efter deres gule Opslag; *be (or stand) in (or stripped to the) ~* ⚓ være (. . . staa) i bare Messingen **buff** Som Adj. Tilf. *~ boots; stand ~*. Tilf. ⚓ staa i bare Messingen.

Buffalo ['bʌfəlou]. En By i Staten New York. **buffalo.** Tilf. Kort f. *~-fish* Bøffelfisk: *Taurichthus*.

buffet. Tilf. Kort f. **buffet-stool** *sc* Stol hvis Sider kan slaas ned og danne ét Bord, ? Klapstol *c*.

buffle-head. Tilf. (som 1ste Oversættelse:) En *amr* Hvin-And: *Clangula albeola [spirit-duck]*.

buffy ['bʌfi] F. Se *buffalo! Master Buffy*.

bug. Tilf. *big ~* F eller *sl* Bedsteborger, ogs.* Storborger, Aristokrat, *Storkar *c [bigwig], some of your big ~s*.

buggalo(w) ['bʌgəlou] ⚓ Se *baggala!*

Bugge ['bugə], *Elseus Sophus ~*, norsk Germanist, Runolog, &c, f 1833.

bug-juice ['bʌgdʒu s] *sl* Kartoffel(*Potetes)Brændevin *n*

buhl [bu l] Jvf *Boule!*

build Tilf *a built-up gun* en mantlet og ringet Kanon

buist [byst, bu st] *sc* Mærke *n*, malet m Tjære &c paa Kvæg Ogsaa *fig*.

Bujukdere [?] En Samling Landhuse v Bosporus nord f Konstantinopel, is Opholdssted f. europæiske Gesandter

buke [bju k]; *~ muslin.* Se *book muslin!*

bukh [bʌk] *vi* ↖ Se *buck* (skyde Ryg, &c)

Bulawayo [bu lə'wa jou] En By i Matabeleland

bulbil ['bʌlbil] Biløg, Yngleløg *n* (*c), Løgknop *c [clove]*. **bulbule** [-bjul] lille Løg *n*, *lden Løg *c* Ogsaa f *bulbil*.

bulgar ['bulgə] *anglo-hind* Ruslæder *n [Russia leather, yufts]*.

bulge. Tilf. *get the ~ on* P faa Overtaget over, faa Has paa .. *[get the best of]*. **bulger.** Tilf *sp* Golfkølle (*-klubbe) *c* med ophøjet Bane; *an armful of ~s, and cleeks, and brasseys*

bulk. Tilf. *change ~* omlades, is. omlastes, *great distributing centres, where merchandise changes ~ in transportation to ultimate destination, buy (sell) in ~*, ogs i større Mængde(r), i (større) Partier, partivis, **~head.** Tilf Top (. Overkant) *c* af en Udbygning, af et Skur, Skurtag *n*.

bull Tilf ⚔ Centrum *n*, Plet, *Blink *c [bullseye]*; Centrum-, Plet-, *Blinkskud *n*. Ogsaa f. *~-terrier; score* [gøre] *five ~s and four inners*. **bull** *vi* være tyregal, *~ into* styrte sig ind (. . ud) i; styrte ind (. . . ud) i . . **bull** *austr*. Se *beal!*

bull|comber ['bulkoumə] *ent* trehornet Skarnbasse *c*. *Geotrupes typhœus, Typhœus vulgaris;* **~head** *prov* Haletudse *c*, &c *[tadpole];* **~neck** *ad prov* ? sporenstregs Caine, *Christian XXXIV;* **~pup** Hvalp af Bulbider-Rottehund; **~roarer** *prov sp* Sav (*Sag) *c*, Sav-(*Sag)hjul *n*. Ogsaa *humbuc* Jvf *turndun!*

bullseye. I 6te Linie tilf. efter Tvebak *c*.

bull-trout. Tilf. Donaulaks *c*.

bully. Tilf. Kammerat *c*, blandt Kularbejdere og Lægtermænd; Komediespil *n*, &c *[bluff]; the whole is a ~ from beginning to end*. **bully** *vt*. Tilf. (som Synonym·) sjofle, hundse.

Bultitude ['bʌltitju·d]; *Mr. ~* En Instituthestyrer i F. Ansteys *Vice Versa*.

bultong ['bultåŋ] Se *biltong!*

Buluwayo ['bu lu'wa·jou] Se *Bulawayo!*

bum [bʌm] Ogs. kort f. *bumbailiff*. **bum** [bʌm] *vi* være Kadrejerske eller Bumbaadkone, ro ombord i Skibe m Proviant &c; *be (go a) ~ming*. Marryat, *Simple*. **bum** [bʌm] *vi* summe, om Bi, &c; pavke, om Rørdrum *[boom]; sl* solde, *rangle *[go on the spree]*; drive Dank, drive *[idle, loaf]; ~ around on deck; ~ around the commission houses*. **bum** Summen; Pavken *c*; Sold *n*, *Rangel *[spree]*; Solderist, *Ranglefant *c [dissipated fellow]*.

bumbai [bəm'bai] *ad* P. Se *bimeby!*

bumbaize, bumbaze [bʌm'beiz] *vt joc* forvirre, plumre Ens Forstaaelse, konfundere, gøre befippet eller perpleks; *clean ~d* [rént befippet] *and amazed*. Barham.

bumbalo(w) ['bʌmbelou] *hind*. Se *bummalo!*

bumble ['bʌmbl] *vi prov* rave, slænge *[blunder]; drive [idle].* **bumble** ['bʌmbl] Driver, Ledliggænger *c.*

bumble-peg ['bʌmblpeg]; *~ tennis.* I dette Spil hænger Bolden i en Line p en lodret Stang Den slaas rundt, indtil den hænger stramt t. Stangen Beskrives i *The Rev. of Rev. 1901. 568*[2].

bumbo ['bʌmbo^{u}] Se *bimbo!*

bummalo ['bʌmələo^{u}], **bummaloti** [bʌmə'lo^{u}ti] *hind* Bummalo *c*, en lille (*liden) tørret og saltet Fisk

bummle ['bʌml] *prov* Se *bumble!*

bumper. Tilf. noget *n* stort, Guds Velsignelse, Overfloddighed, *agr* rigelig Høst *c*, Kronaar *n [a record harvest]; in 1901 the Dominion had a ~, a ~ harvest*

bun [bʌn] glt *& prov* (Hares, Kanins) Hale, *ogs Spæl, *prov* eller som Kæle-Ord: Kanin *c [bunny];* Egern *n*, *Ekorn *n & c [squirrel]*

bunch. Tilf Klump *[lump],* lille Hob, lille Flok, *Dot *c*, af nogle Fugle, *a ~ of widgeon, dunbird or teal; the whole ~ of them,* om Personer *F hele Bunden, *in spite of the great ~es in her throat.* **bunch** *vt* Tilf samle; koncentrere, massere, banke, støde imod *[strike, thump];* banke [Hør, *Lin *flax*], i Yorkshire &c spænde, sparke *[kick].* **bunch** *vi* Tilf samle sig, koncentrere sig *[concentrate]; ~ on him* spænde ham *prov.* Usikkert, *~~pink* 𝔓 Busknellike (*-nellik) *c*: *Dianthus barbatus [sweet-john(s)]*

bundabust. Tilf System *n*, Disciplin *c*, *he has more ~ than most men*

bundle|man ['bʌndlmən] *sl* ? gift Mand *c*; *A bundleman don't need to go back on his ragies. .what's being spliced got to do with it? The Navy & A. illustrated 1899 620*[1]; *~~trade* Bytte- eller Tuskhandel, i Gabun *[round-trade]*

bung [bʌŋ] † *& sc* ør, fuld. **bung** [bʌŋ] *ad* P lige, ret, *ogs. rat, rakt – i Forb. med en Partikel, *~ in the middle of the stage; we led you ~ into it; go ~ off to sleep on a form.*

Bungay Tilf. . . . en By i Suffolk; *go to ~ with you!* ogs rejs t. Bloksbjerg! Jvf *Jericho! he's been to ~ fair and broke both his legs, i. e.* han har drukket sig fuld.

Bunhill ['bʌnhil]; *~ Row, ~ Fields,* Steder i London E C, *~ Fields cemetery.* Jvf *Campo Santo, Tindall!*

bunk. Tilf. *do a ~ ⚓ sl* echappere, fordufte *[bunk (it)].* **bunk** *vi.* Tilt. *sl* echappere, fordufte. Jvf *sling his bunk! ~ it.* Ogs ligge (egl i Standkøje &c), sove &c *[bunk]*[1]; *~ for the cupboard; any fool could have told you where he would ~ to.*

bunker ['bʌŋkə] *vt* sætte fast i en Sandgrav, i et Sandhul.

Bunkumelli [bʌŋko'meli]; *Mr. ~,* Titelpersonen i en Bog af Humoristen W. Carter Platts 1904

bunny. Tilf. Hare *c*. Jvf *bun!*

bunt [bʌnt] *vt* skubbe, støde; stange. **bunt** Skub, Stød; Stang *n*. **bunt** [bʌnt] *prov* Hale (af Hare, af Kanin), *ogs. Spæl *c*. **bunt** [bʌnt] 𝔓 Støvbrand *c*, *Kul-Aks *n [smut, &c]*.

bunting-iron ['bʌntiŋaiən] Puntejærn *[pontee, puntel, &c].*

buntling ['bʌntliŋ] ⚓. Se *buntline!*

buoy-end ['boiend]; *the ~ of a cable* den Del af en Kabel der er fæstet t. en Bøje.

burble ['bə·bl] *vi* glt *& prov* boble *[bubble];* pjatte, *skravle *[babble]; you jabber, and jaw, and ~; Macrea ~s about dithcipline.* Kipling. **burble** ['bə·bl] *vt* forvirre, bringe i Forvirring *[confuse].* **burble** ['bə·bl] *prov* Blære, Finne, *fig* Uorden, Forvirring, Forstyrrelse *c* **burbler** [-lə] Boblende; Pjatter, *Skravl *c*; *Oh, you abject ~s!* Kipling

burdash ['bə·daʃ] † Frynseskærf *n*, for Mænd, i XVII Aarh, Kniplings-Krave *c*, -Halstørklæde *n* Ogsaa *berdash.*

Burdett-Coutts Tilf † 1906

bureau. Tilf (som 1ste Oversættelse·) Skatol *n*

burganet ['bə·gənet]. Se *burgonet!*

burgh-school ['bə·gsku l, 'bʌrə- *sc* kommunal Skole[1]

burgonet ['bə·gonet] † let Hjælm, Staalhue *c*

burhel ['bʌrəl] *zoo.* Se *burrhel!*

burial Tilf. *Burial Hill,* v Plymouth, Mass. Her ligger mange af Pilgrimfædrene begravede

burion ['bjuəriən] 𝔓 rødbrystet kalifornisk Husspurv *c Carpodocus frontalis.*

burl [bə·l] *vt* † *& prov* skænke, nml Øl eller Vin *[pour];* bearbejde m. Drikkevarer, skænke *[ply with drink].* Ogs *birl.* **burl** *vi* bægre, drikke, *P skjænke sig Ogsaa *~ at the wine, ~ it away,* o. l

Burlington ['bə·liŋtən]. Se *Somerset! The ~ Magazine* — et nyt Magasin 1903 f gammel Kunst

Burman ['bə·mən] Birmaner *c* **Burmese** [bə·'mi z, -s] birmansk, *s* Birmaner *c*, Birmansk *n (& c)*

burn *vt.* Tilf. *~ out,* om Hus: nedbrænde; *by ten o'clock the buildings were almost completely ~ed out.* **burn** (brændt Sted). Tilf. *~s,* ogs. Mark ryddet v. Afbrænding, *Braate *c*

Burnand ['bə·nənd], *Sir Francis ~,* Redaktør af *Punch* indtil 1906. **Burne-Jones** ['bə n'dgo^{u}nz], *Edward ~,* berømt prærafaelitisk Maler † 1898.

burning. Tilf *I have ~ ears* F det brænder (el. heder) i det ene Øre (.. i den ene Kind, *i det ene Kind): der er En som taler om mig

burnous. Se *burnoose!*

burrage ['bʌridg] 𝔓. Se *borage!*

burrel ['bʌrəl] *zoo* Se *burrhel!*

Burrer ['bʌrə]; *the ~* P. Se *the Burrow (Borough)!*

burrhel ['bʌrəl] *zoo* blaat himalayisk Vildfaar *n*: *Ovis burhel.*

burrion ['bʌriən] 𝔓. Se *burion!*

Burritt ['bʌrit] Is. *Elihu ~,* «den lærde Grovsmed», *amr* Fredsapostel † 1879

burrow Se *bury* (i Tillæg)! *the Burrow.* Se *the Borough!*

burrow-duck 𝔓 Grav-And, *&c [sheldrake].*

burruf ['bʌrəf] *hind* Is *c*.

burst *vi.* Jvf *storm!*

burstone ['bə·sto^{u}n]. Se *buhrstone!*

Burton ['bə·tən]. Is. *Richard ~,* Rejsende, Polyglot † 1890.

bury ['bʌri]. Tilf. Kælder, Grønfodergrube *c*; *they had got as much as they were likely to get out of that particular 'bury'.* Ward, *Marcella.*

bus-bar ['bʌsba·ə] *elec* Samleskinne, Hovedskinne *c*, ved elektrisk Station. Egl *omnibus-bar.*

'buse [bju·z] *vt* P misbruge; is. udskælde *[abuse].*

bush *vt.* Tilf. *~ed,* især: forvildet (. . . gaaet vild) i Udmarken &c, *ogs. som har gaaet sig bort; *fig* som ikke (længere) kan orientere sig, der ikke kender sig igen, vild p. Kareten *[out of his bearings]; ~ a gun* forsyne en Kanon m. Fænghuls-Tap; *~ it* ligge ude (i Skoven, i Udmarken); *~~hand.* Se *bush-ranger!*

[1] Murray (og andre) sætter *bunk it* = ligge &c, men *bunk* ene = echappere &c.

[1] Efter sin Udstrækning enten en Mellemskole (*Middelskole) eller svarende t. engelsk *grammar* og *public school.*

bushel ['buʃəl] *v amr* reparere, gøre istand (is gamle Klæder); forandre, sy om.

bushido [bu'ʃi'doᵘ] Bushido *c*, Læren om Moral og ridderlig Ære, &c Japansk.

bush-telegraph ['buʃ'teligra:f] «Busk»telegraf, et Efterretnings-System, der i Avstralien holder fredløse *(outlaws)* underrettede om Politiets Bevægelser.

bushy ['buʃi] F Bondemand *c* Avstralsk.

busk Tilf ~ [ægne] *a fish-hook; the men ~ed on* [iførte sig] *their harness.* **busk** [bʌsk] *vi.* ⚓ krydse langs en Kyst, lavere *[beat about];* søge

busker ['bʌskə] P Gade- eller Værtshussanger, Gadekunstner, vandrende Kunstner *c*; *~s' slang.*

buss [bus] *sc* Busk *c*. Jvf *rash-buss!*

bustard Tilf. (som Synonym) Trapgæns *c*.

buster Tilf *sl* Lystighed, Kommers, *ogs* Muntration *c*, *sl* lille (*lidet) nyt Brød *n*, *we can buy a two-penny ~ at a baker's shop* Jvf *penny-star-ver!*[1]

bustious ['bʌstɪəs]. Se *robustious! a ~ little man.*

bustle *vi.* Tilf. (som dansk) travle. **bustle** *vt* P anstrænge; tirre, ærgre, *don't ~ him!* ogs. lad ham være (i Fred)! *~ up* paaskynde, skynde sig med (at faa færdigt); *a suit which they (tailors) promised to ~ up and have ready in time.*

Busy ['bɪzɪ] I Vittighedsblade f. *Bismarck.* **busy.** Tilf. *cont* geskæftig. **busyback** ['bizibak] ı Telefoni et af de Huller (i Centralbordet) hvorved prøves, om Linien er optaget Som Signal· (Linien) optaget! *the ~, a series of high-pitched hums, to imply that the line wanted is engaged.*

butcher Tilf *the Butcher's Axe* Plejaderne *pl.*

butin ['bʌtin] Bytte *n*, blandt kanadiske Bissekræmmere (*Skreppekarer): Bagage *c*. Jvf *plunder!*

butler. Tilf ~ *English* «Tjener»engelsk — det gebrokne Sprog der tales af indfødte Tjenere i Præsidentskabet Madras **butlerage** ['bʌtlərɪdʒ] Vin-Afgift *c*, til Kongen Se *prizage!*

butt. Tilf ✗ Flynder, *Flyndre *c [flounder]; arch* Stød, Sted *n* hvor Planker mødes. I [ ]en til Bet Skydevold &c tilf. *stop-butt* — Ang. *round ~s* jvf Note t. *pole! fish for ~s; drink that 'ud eat the live steel from your ~s* (Kipling, *Barrack-R Ballads 53*), fra Balgene, t. Sabler eller Bajonetter **butt** [bʌt] *vt* stange, *~ the fascines* spække (. fastpløke, *fastplugge) Skansekurvene.

[1] *and (she) had about made up her mind to "go a buster" on it if Gosling would come down to two-and-six The Strand M. 1901. 555*[1]. Angives = *make a bargain of it.*

butte [bʌt, bju:t, bʌt] Høide, Tind *c*, især ı Klippebjergene.

butter ['bʌtə] Stangende, En der stanger, stangende Okse *c* **butter** *vt.* Tilf. forøge (sin Indsats) med Tilføjelse af sin tidligere Gevinst, doublere, gøre en Paroli paa, o. l., *a ~ed saucepan* en smurt Kasserolle, **~bur** ☤ Pestilens-Urt *c [lagwort],* **~finger** Læs **butter-fingers! ~fly** Tilf *~ nut* Fløjmøtrik, **~trowel** Smørspade *c.*

buttery Smørfabrik *c*, Kærneri *n*, *creameries and buttenies.*

button. Tilf Knap (*ogs. Knot) *c*, Haandtag, Greb *n [knob, handle];* Stoppeknast *c [catch];* ☤ Ar, Fang, Støvfang Jvf (Note t.) *stigma!* Hoved *n*, paa uudfoldet Svamp (*Sop); *met* Regulus *c [metal-grain, regulus]; he's one ~ short, he's got a ~ loose* F han har en Skrue løs, *a boy in ~s* F en Page. **button** *vt* Tilf. fæste (... lukke) m en Knap (*ogs. Knot), *one door was bolted, the other ~ed,* i den anden var Haandtaget drejet om

buttwoman ['bʌtwumən] Kirketjenerkone, Stolekone.

but-weld ['butweld] *vt* stuvsvejse

butyrin ['bju:tirin] *chem* Butyrin *n* & *c*, Smørfedt *n*.

buvette [fr] Forfriskningslokale *n*, Buffet, Kafé *c*

buy; ~ up. Ogsaa kun et styrket *buy.*

buxee, buxie ['bʌksi(·)] *hind* ⚔ Kvartérmester *c [paymaster].*

buxton ['bʌkstən] *sp* Buxton *c*, et nyt Friluftsspil m. lange Køller (*Klubber), Kugler og Huller, *~ suggests river punting.*

buz *vt.* Tilf. smide, kaste, *~ a book at me; he ~zed inkpots at us.* **buz** Tilf. F Fart *c*; *it simply went with a ~* [med Fart, strygende] *from the word 'go'; we'll make the thing go with a ~ when we do begin.* Jvf *make things hum!*

buzzer ['bʌzə] Summer; (elektrisk) Klokke, ı Gnist-Telegrafi; Brummer, *Humle *c*; *a telephone ~*

ı **by** *præp.* I 10de Linie læs *I see ~ advertisements, &c*

bye [baɪ] *sp* Kugle *c* (.Løb *n* af en Kugle) der flyver hen over Gærdet *(the wicket)* uden at standses, † Bikamp, Mellemkamp *c*, af unge Haner — modsat: *main.*

by-election Tilf Udfyldingsvalg.

by-path ['baipa·þ] Tværsti, Tværvej

byrnie ['bə ni] Brynje *c*.

byssus ['bɪsəs] Byssus *c*, fin gulagtig Hør (*fint gulagtigt Lin) & et vævet Stof deraf; Muslingsilke *c*. Se ogs. *powder-moss!*

bywoner ['baɪwoᵘnə] Medindvaaner *c*. Hollandsk; *a mere horde of ~s, landless people, who were dependent on the Government dole . . . The Rev. of Rev. 1902, 34—5.*

C

Blandt Forkortelser tilf **C. A.** ɔ *chartered accountant; chief accountant; commercial agent; confederate army;* **C. B.** ɔ: *Campbell-Bannerman;* **C. C.** Tilf. *Caius College; circuit court; county clerk; county council; cricket club;* **C. C. C.** ɔ: *Central Criminal Court;* **Ch. Ch.** ɔ: *Christ Church; an old ~ man;* **C. I. D.** ɔ: *criminal investigation department;* **C. I. E.** ɔ: *companion of the (most eminent order of the) Indian Empire;* **C. I. V.** ɔ· *City (of London) Imperial Volunteers;* **C. O. S.** ɔ: *charity organisation society;* **C. P.** ɔ· *Carter and Paterson*[1]*; common people; the ~;* **C. P. W.** ɔ: *commissioner of public works;* **C. R.** ɔ: *Carolus Rex; carrier's risk;*

[1] *A card with C. P. in large letters, conspicuously exhibited in the window, will arrest the first of Carter and Paterson's vans which happens to pass the house.*

cwis Romanus (romersk Borger); *copper resistance* — ı Kabelteknik, *custos rotulorum*, hv se' **C. T. C.** ɔ *cycle touring company*, **C. V. O.** ɔ. *commander of the royal Victorian order.*

ca [kå] *v sc* køre *[drive]*. Jvf *ca'cannie!* Ogs *caw.*

caber Tılf Tagbjælke *c [rafter]*.

cabinet. Tılf **~~meeting** Statsraad *n.*

cable 1ste Oversættelse skal være Kabel *n* (*c) Tılf Kabelvogn *c [cablecar], take the ~; ~~wheels* Tandkrone *c*

cabochon [fr , ka bo^{u}'ʃåŋ] Cabochon *c*, en poleret Ædelsten uden Snıt; *a ~ carnelian; en ~*, ogs ı Muslingsnıt, afrundet oventil, flad p. Ryggen, med eller uden Facetter.

cabot [kə'bo^{u}, 'kabət] Cabot c, et Maal f. tørre Varer, p. Jersey, *the small ~ (for wheat)* = 22 Lıter, *the large ~ (for barley), one third larger; many ~s of apples*

cabree ['käbrı] *zoo* Præri-Antilope *c [prong-horn]*. Ogs *cabret, cabrit.*

cabriolet, cab|stand, ~~runner. De to sıdste bytter Plads.

cacafuego [ka kəfu'ei̯go^{u}, -fju'i̯go^{u}] † sp. Brushoved *n, &c [spitfire];* Brovter, *Brauter *c [braggart].*

ca'cannie [kå 'kanı] Egl *caw (i. e. call) cannie* fare ı Mag; gaa forsıgtig tilværks, is. om Haandværkere &c. tage det m. Ro, ikke anstrenge sig, levere slet Arbejde f. slet Betalıng Ogs. *cocannie, cocanny; the ~ policy.*

ca'cannyism [-nizm] Faren i Mag; Tagen *c* Arbejdet med Ro

caché ['käʃe'] *vt.* Se *cache!*

cachemire ['käʃmiə] Cachemirsjal *n [cashmere].*

cacholong ['kätʃolåŋ] Cacholong, Jaspis-Opal, Opal-Jaspis *c.*

cachou [kə'ʃu'] Aandepille *c*, for Tobaksrøgere

cackle. Tılf. Dialog *c* — i *theat* & Cirkus*sl.*

cacodæmon. Tılf. Nattemare *c [nightmare].*

cacolet ['käkole', -let] ⚔ Sygekurv *c.*

cadastral [kə'dästrəl] matrikelmæssig, Matrikel-. **cadastre** [kə'dästə] Matrikel, Jordebog, geografisk (el. topografisk) Opmaaling *c.*

Caddie ['kädi]. I *typ sl* for (Tidsskriftet) *Academy.* Jvf *Athie!* **caddie** ['kädi] *sc* Bybud *n [cady]; sp* Dreng, *Gut: som v. Golfspil bærer Køllerne (*Klubberne) &c; *joc* Dreng, *Gut *c.*

caddis ['kädıs] *merc* Cadis *n*, en Slags Droguet, et billigt Uldtøj.

caddish ['kädiʃ] filisteragtig, simpel *[mean]; a ~ trick.*

cade. Ved Oversættelsen «Hat». Jvf *cad(e)y!*

cadet. Tılf. *naval ~* Sø(*ogs. Sjø)kadet.

cadey ['ke'di] *sl* Silke(*Flos)hat, *ogs. Flos *c.* Ogs. *cady.* Jvf *cade!* **cady** ['ke'di]. Se *cadey!*

Cadzow [?]; *~ Forest,* i Lanarks. Med en Park af vilde Okser. Jvf *Chillingham!*

Caen. Tılf. *~ Wood* — mellem Highgate og Hampstead.

caff [ka'f] *sc* Avner, *is. Agner *pl [chaff].* Jvf *pyle!*

caffein(e) ['käfiain] *chem* Kaffeïn, Kaffestof *n.*

cage. Tılf. *sl* Vogn, Ekvipage *c [carriage, trap].*

Caine [ke'n]; *Thomas Henry Hall ~*, Romanforf. f. 1853.

cainozoic [kaino'zo^{u}ik] *geol* Se *cenozoic!*

cajolement [kə'dʒo^{u}lmənt]. Se *cajolery!*

cake. Tılf. Tilrygning, ogs.* Skorpe *c* — i et tilrøget Pibehoved; *a ~ of chocolate.* Tılf. en Chokoladekage; **~walk** «Kage»promenade, «Kagemarch» *c*, en bl. Negerdansere almindelig Maade at udføre en Polonæse &c, hvorved den der leverer de mest gratiøse Bøjninger og Vrid lønnes m en Kage

Calabrian [kə'le'briən] kalabresisk, *s* Kalabreser *c*, *a ~ mule.*

calamity Tılf *Calamity Jane,* Heltınden ı Bret Hartes *The Luck of Roaring Camp,* en moderne Amasone † 1903.

calamus Tılf *~ finmarchicus* Rødkam *c*, Rød-Aat *n.*

calavances Oftest nærmest svarende t Snıttebønner *[haricot-beans].*

calceolaria [kalsio'læ ᵊriə] ⚘ Tøffelblomst *c [slipperwort]*

Caldecott ['kå'ld(ı)kət]. Is. *Randolph ~*, Maler, Billedbogtegner, Illustrator, Humorist † 1886.

caleçon [fr] Underbénklæder *pl.* Jvf *kals!*

calf. Tilf. *Calf's Head Club,* en Klub t Spot over Karl I Ved en aarlig Middag 30 Januar serveredes et Kalvehoved, **~love.** Bør oversættes Drenge(*Gutte)forelskelse, Barneforelskelse *c*, **~~pen** Kalvebınge, **~~ward** *sc* Kalvehave (*-hage) *c.*

calico *amr* Sırts *c [printed ~, printed cotton cloth].*

caliginosity [kəlidʒı'näsıti] Mørke *n*, Dunkelhed *c*, *I prefer a cheerful ~, as Sır Thomas Brown might say.* G Eliot. **caliginous** [kə'lidʒinəs] mørk, dunkel; *full of ~ corners and nooks.* Bulwer-Lytton.

calipeen ['kälıpi'n] Riffel *c*, &c *[calipee].*

calivances ['kälivänsiz]. Se *calavances!*

1 **call** *vt.* Tilf. *theat* fremkalde *[~ before the curtain];* F skælde ud, *kalde, give stygge Navne *[call bad names to any one]; ~ off.* Tilf. straks nævne, straks læse op, *amr* ophæve, omgøre [et Væddemaal *a bet*]; *he can open every one of them books at the right page and ~ it off.* Twain, *A Double-barrelled D. Story; ~ out.* Tilf. udraabe; opraabe [hans Navn *his name*]; *~ up.* Tilf. i Telefoni: opringe.

2. **call** *vi.* Tilf tude, om Ugle, *~ for.* Tilf. *theat* &c fremkalde *[call before the curtain, &c]; ~ on,* undert kalde (ogs.* raabe, *rope) paa; *sp* animere, is ved Pisk eller Spore; *he was ~ed upon for his defence,* blev opfordret t. at forsvare sig.

3. **call** (*theat* Fremkaldelse). Tilf. *[~ before the curtain]; jur* Mærke, Mærkepunkt *n*, som nævnt i et Dokument; *a ~ of the deed; a close ~* en kneben Frelse *[a narrow escape]; answer the ~*, i Telefoni: svare p Opringningen; *it will be a close ~* det vil kniбe, det vil staa p. Hægten; *it is your ~* [Deres Tur nu] — *it'll be mine some day; have the ~* være mest efterspurgt eller begær(e)t *[have the ~ of the market];* i «lang» Whist: have Honnørerne, *heifers had the ~ of the market at £17 to £20 each; have no ~ to* P *ir* ikke have noget at bestille med . . .; *there was little need to make a ~ on* [appellere til] *that resolution; be on ~*, især: være tilstede: f. det Tilfælde at der kaldes p. En.

call|bell elektrisk Klokke *[buzzer]; ~~boy.* Tilf. Dreng (*Gut) der kommer, naar der ringes (is. med en elektrisk Klokke); **~~button** Kontakt-Knap.

caller. Tilf. Vækker *c.* **caller** ['kälə] *sc* kølig *[cool],* frisk; nyfisket, nyfanget; *a creel-full of ~ trout.*

Callicrates [kə'likrəti'z] Helten *(Chief Counsellor of Queen Dione)* i W. T. Steads *In Our Midst.*

calling. Tilf. **~~cards** Honnører; **~~crab** F Vinkekrabbe: *Gelasimus vocans.* Ogs. *fiddler-crab;* **~~hare** Pibehare: *Lagomys [pika];* **~~place** Anløbssted.

calliope [kə'laiəpi] ⚓ Dampfløjteværk *n*, Dampfløjte der spilles v. Hjælp af en Tastatur; *the ~ shrieked.*

callipeva [käli'pi'və] ✗ Callipeva *c*, en vestindisk Flod-Mulle.

callisection [kälı'sekʃən] ogs smertefrı Vivisektion c. Tıl Forskel fra *sentisection.*

call-number ['kå lnʌmbə] Stednummer — ı Biblioteker det Nummer der angıver Bogens Plads.

calloused ['kalest] haard, baardhudet, barket; *the big ~ hand; their soles are so ~ that..*

call|room ['kå·lru( )m] Talestatıon c, ı Telefonı; **~~slip** ı Biblioték· Rekvisitıons-Seddel

Calmady ['kalmədı], *The History of Sir Richard ~,* ‹Historıen om en Krøbling›, af Lucas Malet

calosoma [kəlo'soᵘmə] *ent.* Især *~ sycophanta* Pupperøver c.

calotte [kə'låt] Kalot c, hos katolske gejstlige Jvf *régime!*

calp [kálp] *ir geol* Skıferlér *n* med tynde Kullag

calpac ['kalpak] Kalpak c, en trekantet Fılt- eller Faareskindshue, ıs. blandt Tyrker & Tatarer

Calpe ['kalpè]. Jvf *Abyla,* ı Tıllæg!

calthrop ['kalþråp] ⚘. Se *caltrop!* Jvf *saligot, water-calthrop!*

Calvary. Tilf *rel* Valfartsbjerg *n,* Høj (*Haug) m to eller tre Kors &c; *Way of ~* Se Note t *statıon!*

calve *vi* Tılf. kælve, *kalve — om Isbræ

Calverley ['kalvəlı]. Is *Charles Stuart ~,* Forfatter † 1884 Jvf *Vısıons!*

calville ['kálvıl, fr] Kalvılle- eller Jordbæræble *n*

Camberley ['kámbəlı]. En lılle (*lıden) By ı Surrey Højskole f. Generalstabsofficerer Krigsskole.

cambial Efter Veksel- tilf †.

camera. Tilf. *in ~* paa sit Kontor — modsat ı Retten Jvf *in chambers!* F under fire Øjne, *we are quite in ~.*

camerlengo [kamə'leŋgoᵘ], **camerlingo** [-'lingoᵘ] Overkæmner, Rentemester, øverste Kammerherre c, ısær v. Pavens Hof

camisole. Tılf Spænde- eller Tvangstrøje c *[straitjacket].*

cammas ['kåmøs] ⚘ Se *quamash!*

camp Tilf *amr* Prærı(e) c, *virgin prairie or ~; in middle ~; make ~* slaa Lejr; *go to ~* gaa t. Ro, gaa ıseng *austr;* **~~colours** Kvartérfane c **camper** ['kampə] Lejrlıgger, Kamperende, Deltager c ı et Frimarks-Møde *(camp-meeting).* **camp|follower.** Tilf. Oppasser c *[servant],* **~~game** *bill* Forgaveparti *n.*

camphene ['kämfi n] Se *camphine!* **camphine.** Tılf. (som Synonym) Terpentin-Olie c.

camphire ['kämfaiə] glt Kamfer c *[camphor].*

Campidoglio [ka·mpi'doᵘljoᵘ] ogs. Kapitolinerhøjen, Kapitolium *n*; *the great horseman (Marcus Aurelius) on the ~.*

campion. Tilf. Klinte, *Rødklint: *Agrostemma githago [corn ~];* Pragtstjerne, Skovnellike c: *Lychnis [Greek rose]*

camstairy [kåm'stæ·ərı] *sc* forstokket, vrang, egensindig; umulig *[fractious].*

camstane ['kämsteᵘn], **camstone** [-stoᵘn] Hvidtelér *n,* Hvidtning c — til Ydertrappe.

camsteery [käm'stiərı]. Se *camstairy!* **camstury** ↖ Røre *n,* Kvalm c, *ogs. Opstyr *n [steery]; he wad mak a rare ~.*

cañada [ka·n'ja·də] trang Bjergkløft, *ogs. trang Ravin c *[narrow cañon].*

canalize ['känəlaiz] *vt* kanalisere.

canary. Tilf. *~ money* «gule» Penge, Ekstrabetaling t. Lyddit-Arbejdere, m. H. t. den af Pikrinsyren bevirkede Affarving. Ogs. *dirty money.*

cancel *vi & abs* især: hæve hinanden; gaa o p op, *gaa op i op. Ogsaa *~ out; it ~s; six and eight ~ by two,* kan forkortes m to. **cancellation** Tilf. Ophævelse c. **cancelling.** Tilf Tılbagetagelse c, Eks af et indleveret Telegram **cancelment** ['kanslmənt] Udstregning, Udstrygning, F Strygning &c, Ophævelse c, &c

cancer Tilf. **~~house** Kræfthus, et Hus hvor Kræft gerne optræder

canch [kanʃ]. Se *kench!*

candareen [kandə'rı·n] ı Kına Kandarin c = 5 s *grains troy.* Som Mønt (*Mynt) omtr 4½ Øre.

candescence [kən'desəns] Hvidglød, Hvidglødhede c *[incandescence].* **candescent**

Candiot(e) ['kandiåt] kandiotisk, fra Kandıa, *s* Kandıot c.

candle ['kandl] *vt* lyse [Æg *eggs*]; **~~dipping** Lysespidning c, **~~doup** *sc* Lysestump c *[candle-end];* **~fish** Oolachan, Fakkelfisk c *¡eulachan, oolachan];* **~graph** [-gra f] ‹Lyso›graf *n,* et Slags Silhouette Beskrives i *The Strand, February 1905, 240;* **~light.** Tılf *she is a ~ beauty* hun tager sig godt ud v. Lys, hun er en Aftenskønhed, **~~wood** Citrontræ *[rhodes-wood]*

candling ['kandlıŋ] Lysıng c, af Æg

candy Tilf *I gave his friend and the baby a ~* [et Stykke Sukkertøj] *each,* **~~tuft** ⚘ Sløjfeblomst c: *Iberis.*

Canidia [kə'nıdıə] *antiq.* En Hetære af Horats's Bekendtskab, p hvem han møntede flere Smædedigte.

canister. Ogsaa f. *~~shot.*

cannel ['kanəl] F Kannelkul *n & pl, a fire of ~ blazed in the grate.*

cannonite ['kanənaıt] *sp* Kanonıt c, en Slags røgsvagt Sportskrudt.

canny. Jvf *ca'cannie!*

canoe-wood [kə'nu·wud] ⚘ Tulipantræ *[lyre-wood, &c].*

canoodle [kə'nu dl] *vi* P kæle(s), *vt* kæle, *'Arry and 'Arriet canoodling, pet and ~ a cat; ~ a girl*

canoozer [kə'nu·zə] F Kender, En der forstaar Rummelen, *ogs. Skjønner c Egl *connoisseur*

canophilist [kə'nåfilist] Hunde-Elsker c.

Canopus [kə'noᵘpøs] Kong Menelaos' Styrmand. En By i Nedre-Ægypten, v den kanopiske Nilmunding. En Stjerne ı Billedet Skibet Argo **canopus** [kə'noᵘpøs]. Se *Canopic jar!*

canopy. Tılf. Bærehımmel.

canpacker ['känpäkə] Nedlægger c (i Daaser).

cant. Kort f. *cant-timber.*

cant [känt] *vi* især. hælde; svinge, svaje; *~ in the right direction.*

cant [känt] *sc & prov* livlig, munter, rask; *a ~ lass.*

cantabank ['käntəbäŋk] rejsende (el. vandrende) Sanger c.

cantaliver ['käntəlıvə]. Se *cantalever! ~ bridge* Træbro, paa simple Dragere

cantar ['käntə] Cantar c, ı Spanien et Maal f. flydende Varer, fra 2½—4 Galloner. Ogs. *cantaro.*

canteen. Tilf. *dry ~* ⚓ Kolonialhandel c ombord.

canter. Ogs. jævn, rolig Galop. V. Hansen. **canter** *vt* ride i (kort, samlet) Galop, lade galopere.

Canterbury. Tilf. *~ bells* ⚘ dyrket (toaarig) Klokkeblomst c, især *Campanula medium; the cavalry dépôt at ~.*

canthi ['känþai] *pl.* Af *canthus.*

canticè ['käntisi·] *ad* paa kentisk, m. et kentisk Ord &c. Hos Barham en Gang *cantise.* **Cantium** ['käntiəm] lat. Kent *n.*

cantle. Tilf. *sc* Isse, Krone c; *I clawed his ~* [vadskede ham om Ørene] *to some purpose with my hearth-besom.* Scott.

cantor ['kantə, -tɑ ᵊ] *rel* ♪ Kantor, Kordirigent *c*

Canuc(k). Tilf (mellemstor, haardfør) kanadisk Hest *c*

canula Se *cannula!*

canvas Tilf Lærred, Maleri *n.*

cap Tilf. Kræmmerhus *n* Efter (Kvinde)hætte tilf: nu alm (Kvindes) Kappe *c* Jvf *mob-cap' pull ~s* strides, trætte *sc*, *we will not pull ~s about this man* Scott; *throw (up) their ~s* kaste Hverne tilvejrs som Tegn p Glæde;

capability. Jvf *Brown!*;

Capel; *~ court* For «Børs f. Jærnbaneaktier» læs Aktie- eller Fondsbørs

capelin ['kap(ə)lin] ✗ Se *capelan!*

capeline ['kapilin] Jærnkalot, bl Middelalderens Bueskytter (¹Bueskyttere), Kapot, Teaterkapot, en Slags Hætte, *chir* Hovedbandage *c*

caper-noited [ke¹pə'noitid, káp-] Se *cappernoity!*

capitalian [kapi'teiljən] ✎ som angaar Hovedet eller Livet, *his (a doctor's) ~ honours* hans (. . . sit) Honorar *n.* Bulwer-Lytton **capitalization** [kápitalai'zeiʃən] Kapitalisering; *gr* (Brug *c* af) stort Bogstav *n*, store Bogstaver *pl.* **capitalize** *vt.* Tilf. sætte Kapital(er) i, støtte (m Kapital), *gr* skrive m stort.

capitium [kə'piʃiəm] *antiq* Liv, Livstykke, Korset *n*

capivi [kə'paivi]. Forvansket af *peccavi; we must make him cry Capivi.* Kipling, *Stalky.*

caplin ['käplin] ✗ Se *capelan!*

capnomor ['kapnomä ᵊ] *chem* farveløs Beg-Olie *c*

capoc ['käpäk] *hind* Kapok *c*, kort Bomuld, til Foring af Bærestole &c.

Cappagh ['kápa] Et Sted i Nærheden af Cork, Irland, Cappagh-Brunt *n*, et Farvestof af begholdig Jord, farvet af Mangan-Oksyd og Jærn Ogsaa *~ brown.*

cappernoity [käpə'noiti] *sc* ondskabsfuld, slem, vrang, *the ~, old girning alewife.* Scott

cappie ['käpi] *sc* Bæger, Støb; Tyndt-Øl *n.*

capraven [?] *sc* Tagsparre *c*, *&c [rafter, roof-spar].* Især i *pl.*

capric ['käprik]; *~ acid* Kaprinsyre. Ogs. *caprinic (or rutic) acid.*

caprifoil ['käprifoil] Kaprifolium *c* — som ♆ Familienavn: *Loniceræ.*

caprinic [kə'prinik] Se *capric!*

capsizal [käp'saizəl] Kæntring, *Kantring; Endevending; *fig* Endevending, Forstyrrelse, Oprivelse *c*; *a ~ of her nerves.*

capstan. Tilf. **~~bar** Spilbom *c*; **~~head** Spil-Hoved *n*, -Krone, -Kop *c*

capstern ['käpstən] glt. Se *capstan!*

captain. Tilf. ⚓ ⚔ Kommandør *c* — til Forskel fra *commander* Kaptajn (*Kaptein). — I Cornwall tit *~* i Tiltale = *sir*, idet der der i Landet er saa mange *mine-captains* Stigere; *~ of the head* ⚓ *joc* Gallionsskraber; Skibs Natmand *c*; *~ of a mine* Stiger *c.*

captainship. Tilf. *His ~*, spøgende: Kaptajnen, *Kapteinen (den store Mand); *His ~ was furious.*

capybara [käpi'ba:rə] *zoo.* Se *capibara!*

car. Tilf. *amr* Sporvogn *c [street-car].* Jvf *surface-car!*

Cara ['ka:rə]; *the ~ Sea* Det kariske Hav.

caraah [?] ✎ skærende Lyd *c*; *the ~ of Uncle S's knife scooping away backbones.* Kipling, *Captains Cour. 51.*

caracal ['kärəkäl] *zoo* [Karakal, persisk Los (*Gaupe) *c*: *Lynx caracal, Caracal melanotis.*

Caracalla [kärə'kälə] *s.* **caracalla** [kärə'kälə] ♆. Jvf *snail-flower!*

caracara [karə'ka:rə] 🐦 Karakara *c*, en sydamr Gribbefalk

Caractacus [kə'raktəkəs]. En britisk (vallisisk) Konge, der Aar 52 f. Kr blev bragt som Fange t Rom.

caraite ['karəait] *rel* Karait *c*, af en jødisk Sekt, der holder sig t Skriftens Bogstav — til Forskel fra *rabbinist* og *talmudist.*

carangoid [kə'raŋgoid] ✗ støkker-agtig, ogs.* bastardmakrelagtig, *a ~ fish.*

carapa ['karəpə] ♆ Karapa, persisk Syren *c*, en Meliace *Syringa persica.* Deraf *carap-oil.*

carbazotic [ka ᵊbə'zåtik] *chem* karbazotisk, Pikrin-, bestaaende af Kulstof og Azot Jvf *picric!*

carbide ['ka ᵊbaid] *chem* Karbid *n*, en Sammensætning af Kulstof og et Metal. Tidligere kaldet (*kaldt) *carburet.* **carbolic** [ka ᵊbålik]. Tilf. F Karbolvand *n [solution of carbolic acid].* **carbonate** ['ka ᵊbəneit] *vt* forbinde m Kulsyre, *~d plates.* **carbonic** [ka ᵊ'bånik] F Sodavand *n.* Jvf *Scotch!* **carborundum** ['ka:ᵊbo'rʌndəm] *min* Karborund *c.* **carburet** Tilf. glt. Jvf *carbide!* **carburetter** ['ka ᵊbjuretə] «Karburator», Indretning *c* til at berige en Gas m Kulvandstof; Kulvandstof *n.*

carcajou ['ka ᵊkəgu] *amr zoo* Jærv, *&c [wolverene];* amerikansk Grævling, Sandbjørn *c Meles labradorica.*

car-cake ['ka ᵊkeik] *sc* Fastelavns-Bolle *c*, bagt p Hvidetirsdag

carcanet ['ka ᵊkənet] Juvél-Halsbaand, Collier *n.*

carcase Tilf *beef by the ~*, i hél Slagt, *ogs. i hele Skrotter.

card *vt* Tilf *~ed waste-silk* Stamsilke. **card.** Tilf. *the correct ~*, v. Væddeløb. (nøjagtig) Liste *c* over de deltagende Heste, *there is st on the ~s*, noget i Gærde.

carder. Tilf. Kardemaskine *c.*

cardigan Tilf. strikket Vest *c* — ogsaa f. Mænd. Ogs. *a ~ jacket*

cardinalitial [ka ᵊdinə'liʃəl] Kardinal-, kardinalmæssig; *the pope receives the ~ and prelatial homage.*

carding ['ka:ᵊdiŋ] Karten, Kart(n)ing, &c, *conc* Lok, Loquette, trillet Uldvæge *c [roll]*

care *s.* Tilf. *we are all in God's ~* vi staar alle i Guds Haand. **care** *vi; I don't ~ about being left alone,* bl. a. jeg bryder mig ikke om, at jeg bliver siddende alene; *~ for.* Tilf. tage sig af *[take care of];* pleje *[nurse];* bryde sig om, have (. . . faa) tilovers for *[like], the animal will soon get to ~ for you; I still loved him and ~d to see him,* satte Pris p. at besøge ham, besøgte ham gerne; *you would, perhaps, ~ to* [vilde maaske gerne] *remain during the consultation?*

careen *vi.* Tilf. kølhale; *the ship lay ~ing* [overkrænget t. Kølhaling] *at one of the islands.* **careen** Overkrængning *c.*

career. Tilf. *make a ~ for himself* bryde sig en Bane.

careful. Tilf. hst *bibl* bekymret, urolig; *do not be ~ and troubled for me!* **careless.** Tilf. sorgløs. **carelessness.** Tilf. Sorgløshed.

caretaker. Tilf. Plejer, Passer *c [~ of an invalid].*

carferal ['ka:ᵊfərəl] Karferal *n*, et Filtrérmiddel. Af *carbon, ferrum, allumina.*

cariacou ['kärieku:] *zoo.* Se *carcajou!*

carillon [fr., ka'ri'jå] Klokkespil *n; That is my gift, my little ~, as Renan would say.*

carina [kə'rainə] ♆ Køl *c [keel, scaphium]; Carinæ.* Et Sted i Rom, p. Eskvilinerhøjen.

carline ['ka ᵊlin] *sc* gammel Kælling (*Kjerring); Heks *c [witch].*

Carlsruhe, Carlton, carl-tangle. De to sidste bytter Plads.

Carms [ka ᵊmz]; *the ~* F Karmeliterne, især om Karmeliterkirken i Kensington

carnation. Tilf *the island of ~s* — om Guernsey.

carnauba [ka ᵊnə'u bə] ♆ brasiliansk Vokstræ *n* eller Vokspalme *c Copernicia cerifera,* F Carnaubavoks, Cearavoks *n [~ wax].*

Carnegie. Tilf. f 1837 Jvf *Skibo!*

carney ['ka ᵊni] *vt prov* smigre (el. smiske) for

carnosity. Foran «Kødfuldhed» tilf †.

Carolina [karə'lainə] *s.*

carpel ['ka ᵊpəl] ♆ Frugtblad *n.*

carper ['ka ᵊpə] Dadler: is. Ræsonør *c.*

carpet; *have six girls on the ~* ⅓ have seks Pigebørn gaaende hjemme. **carpet** *vt.* Tilf indkalde (for at irettesætte), have for sig, **~-beater** Tæppebanker *c*, **~-bedding** Tæppebed *pl*, i Havekunsten, Anlæg med Mosaik-, geometriske o. a. Mønstre; **~-soldier** Stue- eller Salonsoldat, **~-squares** Tæpper i afpassede Stykker; **~-writer** Stueskribent.

car-replacer ['ka ᵊri'pleᵻsə] *railw* Paakøringssko *c* Forkortet *replacer*

carriage-double. I ( )en skal staa Dørhammeren

carrier. Tilf. ♆ engelsk Bag(a)det *c*, en vis Due

carritch ['karitʃ] *sc* Katekismus *c.* Jvf *pair!*

carriwitchet ['kariˈwitʃit] *sc* Flovse (*Flause), Brander, Vits *c [quibble].*

Carroll ['karəl]; *Lewis ~*, Laanenavn f Professor Charles L Dodgson. Jvf *beamish, chortle, Wonderland!*

carroty. Tilf. ⚓ skør, raadden.

1 **carry** *vt* Jvf *day! fair words ~ it,* gaar af m. Sejren, kommer længst *[~ the day], be carried,* bl a være meget ophidset; være forskruet; *~* [indehave] *a cargo of salt.* Med Præpositioner & Adverbier Tilf *~ it away* gaa af m Sejren *[~ it, ~ the day]; ~ off.* Se under. *~ it! ~ off her new character* [spille sin ny Rolle] *easily and gracefully; you are tall enough to ~ off the costume,* t. at passe t. dette Kostyme; *a noble, showy-looking girl who can ~ off a great deal of dress,* hvem ..klæder, *~ off his intention* udføre sin Hensigt *[carry out], ~ off* [redde] *the situation by a tactful flow of talk, no matter how many different characters there were in a family, there was always a sort of general disposition that carried things off,* der gjorde, at man kom ud af det sammen, *simply to ~ off the awkward time,* f. at udfylde den forlegne Pavse, den pinlige Mellemtid

3. **carry** *vi* Tilf gaa i Fragtfart; *sp* samle Frost eller Jord p Fødderne, som en Ræv, i Falkonérkunst, om en Høg: flyve bort m Vildtet (naar Falkoneren nærmer sig); *~ away,* især ⚓ forlises, mistes, bortbrækkes; knække(s), brække(s)

carry-all Tilf. i Kanada: Slæde *[sleigh];* Generalbeholder *c*, noget *n* der indeholder alt En har; Brødpose *c [haversack]*

carryings-on ['kariŋz'ɔn] bl a. Adfærd *c*

carry-wood ['kariwud] Carrytræ, et højt, retvokset avstralsk Træ, skikket t. Kajbygning *&c.*

carsackie [ka ᵊsäki] *sc* (Arbejders) Busserunde (*Busserul), Trøje *c [jumper].*

carsey ['ka ᵊsi] Hus *n.* I lingua franca. Jvf *casa, omee!*

cart Tilf. *sp* Rendebane *c*; *traverse the ~* gaa over Banen **cart** *vt* Tilf. *~ed deer* «Vogn»hjort, en Hjort der køres ud fra en Park, for at slippes p. det aftalte Mødested og derfra jages. Jvf *bag-fox!*

carte. Tilf. Spiseseddel *c [bill-of-fare]; sc* Spillekort *n.* **carte.** Se *quart(e)!*

carte-de-visite ['ka·ᵊtdəvi'zi t] Fotografi *n* i Visitkortformat (eller klæbet p. et Visitkort).

cartel Tilf Udfordring *c*; *merc* Syndikat *n [trust, &c], soon after he sent a comrade to me with a ~, the ~ had been given a monopoly.*

cartoon [ka ᵊ'tu n] *vt* udføre en Mønstertegning til ; udføre (. levere) en Karrikaturtegning af. **cartoonist** [-nist] Mønstertegner; Karrikaturtegner *c.*

caruncle. Tilf Kødlap *c [wattles of a turkey-cock]* **carunculate(d)** [kə'rʌŋkjulèt, -le·tid] slapt nedhængende, om Hud, om Kødlap.

carus ['kæ ᵊrəs] *path* fuldstændig Bedøvelse *c.* Jvf *carotic!*

carval ['ka ᵊvəl] glt Se *carol!*

carven ['ka ᵊvən] *part* hst udskaaret, *~ marble, ~ stone*

carving. Tilf. **~-knife** Forskærerkniv, Retterkniv. Jvf 3. *look!*

carwitchet [ka·ᵊ'witʃit]. Se *carriwitchet!*

casa ['ka sɑ] sp *-amr* Hus *n* Jvf *carsey!*

Casaubon [kə'så bån, fr.]. Is. *Isaac de ~*, klassisk Filolog † i London 1614.

cascade. Tilf. *the Cascade Mountains,* en Del af en Bjergkæde, der gaar fra Alaska ned t Mejiko

3. **case.** Tilf. F fortvivlet Tilfælde *n*; F Forelskelse, Forlovelse *c*, Parti *n*; *every one here considered it a ~,* troede der skulde blive et Parti af dem, *the cadi gave the ~* [dømte t. Gunst] *for the fakir; that makes a strong ~* [taler stærkt] *against him, he made out a strong ~* [fremførte meget der talte] *for her, put a ~* sætte (el. forudsætte) et Tilfælde. Se ndfr *(in)' put the* [det] *~!, in ~* i Tilfælde; *ready to throw him a rope in ~; there was no "let go" in the ~* der var ikke Tale om at slippe; *he was in no ~ to* [var ikke i den Forfatning, at han kunde] *answer; in the ~ put* i det satte Tilfælde

case-law ['keᵻslå] Retspraksis *c*, Præjudikater *pl.*

cash [kaʃ] Cash *c*, i Kina en rund Kobbermønt (*-mynt) m. et firkantet Hul i Midten. **cash** *vt.* Tilf omsætte (i Penge); *were also ~ed at extreme figures.* **cash** *vi: ~ up* betale (kontant); *he could not ~ up* **cash-credit.** Tilf. Kassekredit. **cash-register** ['käʃ'redgistə] Kasse-Kontrolapparat *n.* **cash-value** Kontantværdi.

casing. Tilf. *arch* Karm *c.* Jvf *door-case!*

casket. Tilf. Kassette; *arch* Kassette *[coffer of a ceiling]; amr* Ligkiste, Kiste *c [coffin]; the Casket Letters* «Kassette»brevene, endel Breve der skulde være skrevne af Maria Stuart til Jarlen af Bothwell.

cask|sling ⚓ Fadelænge; **~-stand** Tøndelad *n*, *Tønde -Buk, -Stol *c [stalder].*

cassidony Denne Linie udgaar og erstattes af følgende to Artikler·

cassidony ['käsidəni] ♆ Evighedsblomst *c*: *Gnaphalium.*

cassimere ['käsimiə] Kassimir *c & n*, en Slags fint Uldtøj *[kerseymere].*

Cassiope [kə'saiəpi·] *myth.*

cassolette [käsɔ'let] Røgelsekar *n.*

cast *s.* Tilf *conc* Afstøbning *c.* Jvf *plaster-cast! give me a ~ in his barge* tage mig med paa Prammen; *make a ~,* paa Rævejagt. drive Hundene fra hinanden, til Opsøgning af Vildtet.

Castalia [kä'stoˑlie] *myth* Se *Castaly!*

caste [ka·st] *theat* Rollebesættning *c [cast].*

Castelnau [fr., ka·stel'noᵘ] *s.*

caste-ridden ['ka·stˌridn] kastetrædden, hvor Kastevæsenet florerer.

caster-sugar ['ka·stəʃugə] Strøsukker.

casting Tilf Kast, Ormekast, Muldvarpekast *n*, *~s.* Tilf (Fugls) afkastede Stoffe *pl* (som Hud, Fjer, Ekskrementer), Afkast *n & pl*; **~-bottle** Lugteflaske *c*, Hovedvandsæg *n [vinaigrette]*

castle ['ka sl] *vt fort* befæste (m en Borg), *the ~d crag of* [Borgklippen ved] *Drachenfels.*

castock ['ka·ståk] *sc* Kaalstok Ogs *custock.*

casualty. Tilf tilfældig Udgift **casualty** Som Adj *prov* skrøbelig, *there's Mrs. Bede getting as old and cas'alty as can be.*

casuarina [kasjuə'raınə] ♆ Kasuartræ, Kølletræ *n [she-oak].*

cat. Tilf. *sp* Pind *c*, i Pindespil Jvf *tip-cat!* **cat** [kat] *vi* spy.

Catabaw [kə'ta bå·] ↖. Se *Catawba!*

cataleptic [katə'leptik] kataleptisk.

catallactic [kätə'laktik] katallaktisk, som angaar Vare-Udbytning, statsøkonomisk **catallactics** [-s] Statsøkonomi *c*, som Læren om Vare-Udbytning.

cataloguer ['kätəlågə] Katalog-Udarbejder *c.*

Catawba [kə'tå bə]; *the ~ River,* i Carolina, *the ~s* Catawba-Indianerne, en Stamme af Apallacherne **catawba** Tilf amerikansk Vinranke *c Vitis labrusca [northern foxglove].*

2. **catch.** Tilf. *~ away,* især rykke bort, tage til sig, *she started and caught the hand away; threw a glass at the barman, and it caught* [traf, *P dro] *him on the cheek; ~ him out,* ogs. knibe ham *fig.*

3. **catch** *vi* Tilf. *~ as ~ can,* blandt Brydere: i fri Brydning; *~ over* tilfryse, *ogs. lægge sig *amr [get frozen (over)]; ~ up,* især indhente ham (. . . dem), komme frem (t. Stedet); *amr* ogs indfange og sadle Hestene &c Jvf 2. *catch up! it was forty days before that man caught up on my tracks,* kom ind p. min Vej; *~ up to* indhente

4. **catch.** Tilf. *it isn't much ~ walking* F der er ikke stort vundet v. at gaa

catch-ad ['kätʃäd] *amr* »Prøve»avertissement.[1]

catchily ['kätʃili] *ad* især· rykvis, rykkende, &c; stakaandet, reklamatorisk; lumskt; vildledende nok; *a place pronounced Fawn, though spelled ~.*

catch-match ['kätʃmätʃ] F godt Parti, *ogs. godt Gifte *n.*

catchy. Tilf. fangende, lumsk, F ful *[deceptive];* vildledende; tiltrækkende, anslaaende *[taking];* som man let tilegner sig, iørefaldende; *a ~ tune; ~ work; the wind was very ~,* blæste meget rykvis

catechism. Tilf. Eksamination *c*; *bore his ~ with perfect temper.* **catechizing** ['kätikaizin] Eksamination; *rel* Katekisation *c*; *attend a ~.*

catena [kə'ti·nə] Kæde; Række *c; a famous ~ of sayings.*

cateress ['keitərəs] Proviantskafferske; Spiseværtinde *c.* **catering** [-riŋ] bl. a. Ernæring; *conc* Kost *c*, Kosthold *n.*

catharping ['kätha·piŋ]; **~-leg** ⚓ Svigtingsbolt *c* **catharpings** [-z] ⚓ Svigt *n*, Svigting *c*; ↖ Pyttingvant *n*; *in the way of the ~* ved Svigtet.

catnip ['kätnip] ♆. Se *catmint!*

catoptric. Tilf. *~ light* Spejlapparat-Fyr.

Catskill ['kätskil]. Se *Katskill!*

[1] Et i det hele ligelydende Avertissement indrykkes i flere Blade, men saaledes at der i hvert Blad nævnes en enkelt Genstand, der udelades i de øvrige. Af Salget af denne Artikel drages saa Slutninger m. H. t. de forskellige Blades Effektivitet.

cattery ['kätəri] Katte-Etablissement *n*

cattle-guard Tilf Gærderist *c*, Kvæghegn *n*

catty ['kati] kattet, som lugter af Kat, *I'm ~ all over.* Kipling **catty** ['kati] *merc* Catty *c*, en kinesisk Vægt af 1⅓ eng Pund; *the ~ box* Thack

caubeen [kå 'bi n] *ir* (gammel) Hat *c* Egl et Formindskelsesord af *cap*

caucus Tilf staaende Udvalg *n* (*Komité *c*), i hver Valgkreds, *the ~ system.*

caul Tilf Net *n*, *wear a ~*

cauld *sc* Dæmning, Stemme *c [dam, weir].*

caulk *vt* Tilf ⚓ *sl* tilstoppe, lukke, *Penn ain't quite all ~ed* [idiotisk, *ogs korket] *He ain't nowise dangerous, but his mind's give out* **caulk** Lur, Snaps, ogs * Dram *c [caulker]; take a ~* slibe (sig) en lille Skraber, ogs * tage en Lur.

caulker Tilf Brodde *c.*

cause Tilf. *rel* Mission, Virksomhed *c*, (organiseret) Arbejde *n*; *the Baptists have a flourishing ~ in the village, several new ~s have been started in the county*

causeway Tilf *sc & prov* Sténbro, *Sténsætning; brolagt (*ogs. stensat) Plads *c*, brolagt (*ogs. sténsat) Fortov (*Fortaag) *n*; (brolagt, *ogs. sténsat) Gade *c*

caustic *vt* pensle, touchere (m Helvedessten). I Fortid *caustricked.*

caution. Tilf *it's not a ~ to* [det er Smaating mod] *what's coming.* **cautiousness** Forsigtighed, Varsomhed

cavate ['kei·veit] *vt* ↖ udgrave, udhule. **cavate** ['kei·vèt] udgravet; *~ dwellings.*

cave *vi; ~ in.* Tilf. bryde sammen, fortvivle, *ogs give sig over **cave** *vt, ~ in.* Tilf. gennembryde; *three faces (of the square) were still intact, but the fourth had been ~d in.* **cave** (lat.). Tilf. *keep ~,* i Skolesl· holde Vagt, staa p. Post, være p Udkig — om Læreren &c skulde komme.

cavé ['kei·vi]. Se (lat.) *cave! keep ~.* Se *keep cave!*

Cavendish. Udt. ogs. ['kändiʃ]

cavetto [ka·'veto[u]] *arch.* Se *scotia!*

cavil *vi.* Tilf. *~ling day* Fridag, i Kulgruber. Egl en Dag der medgaar til at sætte et nyt Hold i Arbejde p. et vanskeligere Sted i Gruben.

cavitied ['kävitid] hulet, fuld af Hulheder eller Fordybninger.

cavy ['kei·vi] Jvf *guinea-pig, moco, rock-cavy!*

caw [kå·] *v.* Se *ca, ca'cannie!*

cawbawn ['kå·bå·n ?] stor *[big].* I avstralsk *up-country.*

cawk [kå·k] *min* svovlsur Baryt *c [cauk].*

cawky ['kå ki] af (. . . som hører til) svovlsur Baryt; baryt-agtig.

cayo ['ka·jo[u]] sp *-amr* lav Ø *c [key].*

cayuse [kə'ju·s] indiansk Pony, (halvvild) Prærihest *[bronc(h)o];* (ringere) Hest *c*

cead [keəd] *ir* hundrede. Jvf *failte!*

cease [si·s] Ophør *n*; *without a moment's ~.*

cease, ceaseless, Cean. Den sidste Artikel skal staa først.

ceiling. Tilf. *high-ceilinged* høj (til Loftet); *high-ceilinged bedrooms.*

celation [si'lei'ʃən] *jur* Dølgsmaal *n*, Fordølgelse *c* af Svangerskab *[concealment of pregnancy].*

Celebes ['selibi·z] *s.*

celeriac. Ifl. nogle: Knop- eller Rodselleri: *Apium graveolens rapaceum.*

celestialize [si'lestʃəlaiz] *vt* gøre (. . . i Passiv: blive) til en Kineser, t. Kinesere.

celibate ugift; *live ~.*

cell Tılf Celle *c*, Element *n* Jvf *voltaic!*

cella ['selə] *arch* Cella, Tempels Hovedbygning (modsat Portico &c); indre Helligdom *c*.

cellarer ['seləre] Kældermester *c*, især i Kloster **cellaress** [-res] Kældermesterinde *c* **cellarist** [-rist]. Se *cellarer!* **cellarman** ['seləman] Kældermester *c*

'cellist ['tʃelist] ♪ Cellıst *c*

censor ['sense] *vt* censurere, *~ telegrams, a phrase in the paper which might have been ~ed out with advantage.* **censure** ['senʃə] Censur *c*, *now that the ~ permits the news to be forwarded*

census. Tılf. *~ taker* Mandtalsoptager Tæller *c*

Centilivre [sent'livə]; *Mrs Susanna ~*, eng Dramatiker † 1723 ;

central. Tılf. *~ exchange* Central(station) *c*, *~ heating* Centralvarme, Central-Opvarmıng *c* **central** Centraı *c*, ı Telefonı, &c. **centre.** Tılf ⚔ *by the ~, dress!* Retnıng tıl Midten (*midtad)! **~split** trespaltet Hud *c*[1]

century-plant ['sentʃərıpla nt] ⚘ Maguey, amerıkansk Agave *c* Se *maguey!*

cephalopod ['sefəlopåd] Blæksprut(te) *c*

cerealine ['serıəl(a)ın] kornagtıg, Korn-, *~ substance*

cerebritis [serı'braitis] *path* Hjernebetændelse *c*

cerecloth Tılf (ogs *pl*) Lıglagen *n*, Lıgklæder, Gravklæder *pl*

ceriph ['serıf] Se *serif!*

cerise [se'ri z] kırsebærrød, *s* Kirsebærrødt *n*.

cert [sə t]. Staar ⚜ for *certainty, that's a dead ~*, sikkert og vıst, *ogs brændsıkkert, I have the deadest ~ for tomorrow's races.* **certain-sure** ['sə tnʃuə] Se *cock-sure!* **certify** *vt* Tılf. *certified copy* bekræftet Afskrift Som Paaskrıft. rigtig Afskrıft (R. A)

certiorari [sə ʃıo'ræ ᵊraı] *jur* Dekret *n* hvorved en Sag overføres til Højesteret *[writ of ~,]*

Cervantes [sə'vanti z] *s.*

cesarewitch [sı'za'riwitʃ] Cesarewitch *c*, Czars ældste Søn *[cæsarovitz].*

cess [ses] *int* puds! *here — cess! cess!*

cesspit ['sespıt] Se *cesspool!* **cesspool** Tılf Skarngrube, *Kloak-Kum, Binge *c*

Cestius ['sestiəs], *Caius ~*, en rıg romersk Forretningsmand p Cıceros Tıd, *the pyramid of Caius ~*, et berømt Gravmonument i Rom

cesural [sı'z(j)uərəl, -s(j)u-] cæsural, Cæsur-, *the ~ pause.*

ceterum ['setərəm] lat *ad* men, *~ censeo* «men jeg tror » Siges om en ıhærdig Obstruktıon som Catos

Cet(t)inje [tʃe'tı'njé]. En Flække ı Montenegro, Fyrstens Resıdens.

Ceylon. Tılf *~ moss* ceylonsk Mos *n* (*Mose); Gelatin *c [agar-agar].*

Chadband ['tʃädbənd]; *Rev. Mr. ~*, en hykkelsk Præst i Dickens's *Bleak House.* Jvf *terewth!*

chæta ['kı tə] Børste *c [bristle, seta].*

chaff *vi* Artikelens sıdste Ord skal skrives Gjøn

Chagres ['tʃa'gres] En Havn ı Colombia (Sydamerıka) ν. Mundingen af *the ~ river.*

chai [tʃa'ı] Kvindesperson, Kvinde *c.* Jvf *chal!*

[1] *The centre-splits are very ingenious forms of shoddy. Good honest skins are cunningly split into three thicknesses. The centre sheet is soft and spongy, and has no natural grain upon it, but this defect is supplied by a process which produces a surface 'grain' and makes it, to the inexperienced eye, just like ordinary leather. — The uppers* (Overlæderet, Resefterne) *are made of what are known as 'centre-splits'.*

chain Tılf Kæde *c*, Rendegarn *n [warp]*

chain|lightning Siksaklyn; *he is ~*, (rask) som et Lyn, *going it like ~* [som et Lyn] *ahead of them all, ~~locker* Kettingkælder, *~man* Landmaalers Medhjælper *c [surveyor's ~], ~~pier.* Efter Brıghton tılf (nu fjernet)

chaise Tılf *~~longue* [fr , ʃe'z'lång] Chaise-longue, Kanapé, Løjbænk *c [couch], ~~percee* [fr] Natstol *c [close-stool].*

chal [tʃa l] Mand; Person *c* I Zıgøjnersprog Jvf *chai!*

chalaza [kə'le'zə] Kımplet *c* I *pl chalazæ, the chalazæ of an egg.*

Chalfont ['tʃalfånt] Et Sted i Bucks — m en Kolonı af Epıleptıkere; *~ road.*

chalk Tılf *Mr. Chalk* ⚜ Mælkemanden Jvf *chork! the gallant captain was not "much ~s"* [duede ikke stort, *ogs var ikke stort tes] *at small talk.* **Chalk Farm.** Et Sted v Prımrose Hill, Syd-Hampstead, tıdligere m et Værtshus *(the White House),* en Téhave og et tılstødende Terræn, hvor mange Dueller udkæmpedes

challenge *vt.* Tılf paatale, *any infraction of the rule is promptly ~d on all sides.* **challenge** *vi.* Tılf. ⚔ raabe (*ogs rope) an, *sp* gıve Hals

Chamberlain ['tʃe'ımbəlın]. Is *the Right Hon Joseph ~*, eng. Statsmand f. 1836

chambrière [fr., ʃånbrı'æ ə] ıs. (lang) Benderpisk, Chambrière *c*

champ *vt.* Tılf *~ the air* være Vındsluger *vet.* **champ** Tyggen *c*, især p. Mundbiden; *be on the ~*, overført. være utaalmodıg

champlevé [ʃamplı've'], *~ enamel* émaıl champlevé, Grube-Emaıl

chance[1] **chance** *vt* Tılf *~ him* prøve sın Lykke m ham, prøve (. forsøge m) ham; *he was going to drive across country and ~* [lade det staa til med] *the wolves; ~ it.* Tılf ⚐ (som Indskud) sıkkert, sikkerlig.

chancellary ['tʃa nsələrı] Chancellerie *n*; *in the innermost chambers of European chancellaries.* A. C. Doyle

change *vt; ~ his mind.* Tilf ombestemme hans. **change** *v. refl: ~ himself* skifte (Klæder), *ogs bytte (Klæder). **change.** Tılf Post(*Skyds)station *c*, *ogs. Skifte *n*; Kro *c*, ogs.* Værtshus *n [change-house]; she did not get much ~ out of him* ⚜ hun kom ikke langt m ham *[obtained no advantage over him]; ring the ~s.* Tılf. i det højere Selskabs *sl* betale m. samme Mønt (*Mynt), *ogs gjøre ham &c samme Skjel. Ogsaa i. ring the ~; put the ~ on* føre p. Vıldspor, føre bag Lyset, narre — en især i sc brugelıg Gallicisme.

change|artist ['tʃe'ın(d)ga ᵊtıst] Forvandlings-Kunstner; *~~house.* Tilf. Kro *c*, ogs.* Værtshus *n.*

chanter. Tilf ♪ Skalmejerør *n*, i Sækkepibe *[finger-pipe in a bagpipe];* 🐓 Brunelle *c*, &c *[hedgesparrow].* **chantery** ['tʃa'nt(ə)rı]. Se *chantry!* **chantey** ['tʃa ntı] ♪. Se *shanty!* Ogs. *chanty.* **chantry** ['tʃa'ntrı] *rel* Messekapel *n* Ogsaa *~ chapel.* **chanty** ['tʃa'ntı] ♪. Se *shanty!*

chap. Tilf. *joc* Tøs, ogs.* Pige, *Jente *c*; *she gave it up, poor little ~.*

chaparajos [tʃäpe'ra'hoᵘs], **chaparejos** [-'re'hoᵘs], **chapareras** [-'ræ'ᵊrəs] Læderbukser, bl. Cowboys.

chaparral. Tilf. *~~cock* 🐓 Jordgøg *c*: *Geococcyx californiensis.*

Chapel-cart ['tʃäpəlka'ᵊt]. Staar f. *Whitechapel cart.*

[1] *'a right smart chance' of rain falls.* Siges i *amr* Sydstater f. *a severe rain-storm is on.*

chapin ['tʃeɪpɪn] ✗ trehornet Kuffertfisk *c· Ostracion triqueter.*

chapper ['tʃäpə] *vi* knebre, om Stork, *he chatters in ımıtation of the ~ing of a stork.*

chaps [tʃaps] Ogsaa f *chaparajos.*

chapter. Tılf. *and so on to the end of the ~,* overført. ındtil Punktum (finale), hele Tıden

char [tʃa ᵉ] Staar F kort f *charcoal.* **char** [tʃa·ᵉ] *hind* Barre (F Bar), Banke, Sandbanke *c*

chara ['kæ ᵉrə] ♆ Kransnaal *c*

characinoid ['kárəsınoıd] tropelaks-agtig

character Tılf *act in ~,* især: holde sıg i Rollen, holde sıg i Stılen. **characterist** ['kárıktərıst] Karaktértegner *c*

charcoal ['tʃa ᵉkoᵘl] *vt* forgıve v Kuldamp Dickens

1 **charge.** Tilf. *take ~,* om Sejl begynde at slaa; *lance at the ~* med fældet Lanse

3. **charge** *vi.* Tılf *jur* afgıve sın Retsbelæring

chargeable. Tılf glt *bibl* byrdefuld Se ogs *rate,* i Tıllæg! **chargeableness** Paalæggelıghed, &c, glt Byrdefuldhed, glt Bekostelıghed, *the ~ of medıcine.* Scott

chargé-d'affaires [fr] Chargé d'affaıres *c,* diplomatısk Sendebud *n* af 4de Klasse, Konstıtueret *c.*

charger Tılf. (stort) Fad *n, his head brought in a ~, and given to the damsel; bring Mr. Katkoff's head on a ~*

charging-pace *cav* Marchmarch *c;* Stormskrıdt *n.*

charifa [?] Relıkvieskrın *n* — ı buddhıstısk Tempel.

charing ['tʃæ ᵉrıŋ, tʃa·-] Arbejde *n,* for Dagløn, &c Jvf *char!* ıs Vadsk, Réngøring *c; do the ~* vadske (ı Huset), gøre rént (i Lokalet), &c.

charity Tılf. *for (or in, out of) ~* af Krıstenkærlighed, F for S(j)ælebods Skyld, af Naade og Barmhjertighed; *if they won't land you for ~, they'll do it for money.*

charki ['tʃa·ᵉkı]. Se *charqui!*

chart *vt.* Tılf. *the sunken rock is not ~ed,* ogs. er ikke aflagt (el. afmærket) p. Kortet.

Charterland ['tʃa ᵉtələnd] Se *Rhodesia!*

chase *vt.* Tılf. *Oh, ~ me, girls!* er han ikke pivin (ogs * fin)? Sagt i *sl* om en pyntet Laps.

chasse [ʃa·s]. Tılf Relıkvieskrın *n.* **chasse** [ʃa·s, ʃas]. Kort f. *chasse-café.* **chasse-café** [-ka·'fé] Pousse-Café *c.*

Chastelard [ʃa·t'la ᵉ] *s.*

chasten *vi* lutres.

chat. Tılf. *that's the ~* det er, Sagen *ır [that's it].* **chat** ♆ Dige- oller Sténsmutte, *Skvette *c: Saxicola.*

châtelaine. Tılf. (som 1ste Oversættelse:) Slotsfrue.

chatra ['tʃa·trə] *hind.* Se *chatta!*

Chats [tʃäts] *merc* Aktier i Chatham-Dover Banen.

chatta ['tʃa·tə, 'tʃätə] *hind* Paraply *c [umbrella].* Ogs. *chattah; all these were gold ~ chiefs, that is, permitted to have a gold umbrella carried over their heads, when they appeared in public.*

chatter *vi.* Tılf. skratte, om Abe.

chattery F Passiar *c [chat].*

chatty ['tʃa·tı, 'tʃätı] *hind* Lérkrukke *c,* til Vand &c.

chauffeur [ʃoᵘfə·] Chauffeur, Fyrbøder, ıs. en Automobilists; Automobilist, Motorist *c.* **chauffeuse** [-'fə·z] Automobildame, Motoristınde *c.*

Chautauqua [ʃå·'tå·kwə]; *the ~ system (of education),* et System f. Hjemmestudium grundet i Forbindelse m. de i Chautauqua (N. Y.) samlede Sommerskoler af Biskop J. H. Vincent og overført t. England v. 1878 af Percy C. Webb; *the British ~ or summer school.* **Chautauquan** [-kwən] Adj *& s.*

chaw *vt.* Tılf. *~ up* udtygge, optygge, *fig* ødelægge, *ogs tyne, øıe

chay-root ['tʃeıru t] Se *shaya-root!*

Cheam [tʃi m] En Landsby *&* et Sogn ı Mıdt-Surrey

cheap Tılf rınge, af ringe Værd, *cont* tarvelig *[poor, mean],* F skidt tılpas, ogs * utılpas, medtagen, *ogs. pjusken *[seedy, chippy],* F fattıg, flov (*flau), flad *[small], I'm a bit ~,* skıdt tılpas, ogs * lidt utılpas, *lıdt sjaber, be ~ of a thing* ıkke just faa for meget derfor, arbejde f lıden Løn, slıppe let, slippe f godt Køb *sc, feel ~; make him look ~, on the ~* F billig

cheat Tılf *several times I imagined I perceived a sail; but it was always a ~ of the sight,* et Synsbedrag.

check [tʃek] *vt* tærne, *&c [checker[, a motley assembly ~ed the road.* Ainsworth

checker Tılf *railw* Billettør (p Tog), Billetkontrolør *c,* **~berry** ♆ liggende Gualtherıa *c Gualtheria procumbens [wintergreen], ~ lozenges;* **~board** *sp* Dambræt.

check|roll Tılf. undert ⚔, *a ~ was called to ascertain whether any man had left his room.* Jvf *roll-call!* **~~valve** Stop(pe)ventil

cheechalko [tʃı'tʃa·koᵘ ?] Grønskolling, Bysprade, ny Mand *c,* Eks paa Alaskas Guldfelter *[tenderfoot, newcomer]; no fellow can call you and me ~s.*

cheek. Tılf *what ~ that fellow has got!* en uforskammet Knægt! *give ~* være uforskammet, *ogs fire ud en grov Kjæft.

cheep *vi* Tılf om Skotøj, sıge svup, p vaad Vej; knırke **cheeper.** Tılf. (som Synonym) F Pip *c*

cheese. Tılf *sp* Kugle *c,* i Keglespıl *(skittles).* Ogs *ball; what's the ~ now?* P hvad er paafærde *[what's up]?* **cheesery** ['tʃi·zrı] Ostefabrık *c,* Osteri (*Ysteri) *n.* **cheese-scoop** ['tʃi zsku p] Ostesøger *c.*

cheetal, cheetul ['tʃi təl] p. Ceylon. Aksıshjort *c. Axis maculata.* Ogsaa *~ deer or stag, axis (or spotted) deer.*

chela Oversæt: Klo *c,* hos Hummer &c og hos Edderkop·

Chelsea; ~ ware, i. e. Chelsea Porcellæn *n.*

chemical Kemikalie *n.*

Chemulpo [tʃi'mʌlpoᵘ] Søuls Havn.

chequer-roll ['tʃekəroᵘl]. Se *check-roll!*

Cherethites ['kerıþaıts] *bibl; the nation of the ~* Kreterfolket. **Cherson** [kə''soᵘn]. Et Gouvernement *&* en By i Sydrusland.

chess [tʃes] *prov* Lag *n,* *ogs. Flo, Rast *[layer, tier];* Etage *c,* Stokværk *[storey];* Snit *n* (af et Æble &c, fra Pol t. Pol), Afdeling *c; the ~ of an apple, of an orange; ~es* ⚔ parallele Planker, i en Pontonbro.

chesses. Som ♆ Navn forældet.

chest. Tılf. *throw a ~* sætte (el. skyde) Brystet frem; bryste sig. Jvf *chesty!*

chestnut. Tılf. (gammel) Vits, Historie, Anekdote *c [chesnut], telling her the usual ~s; Chestnut Sunday,* en Søndag p. Forsomren, da Kastanierne i Bushy Park er fuldt udsprungne, en Seværdighed der bekendtgøres i Aviserne

chesty ['tʃestı] høj brystet; overlegen, storsnudet.

chetna ['tʃetnə] *hind.* Se *chutnee!*

chevrotain ['ʃevroteın, -tin] *zoo* Moskusdyr *n.*

chewgah; ~ bag (Vildbies) Honningskat *c,* i Avstralien. Jvf *sugar-bag!*

chewing-gum ['tʃuːıŋgʌm] «Tygge»gummi, Reglisse *c,* egl af Chiclegummi fra Mejiko.

chewink [tʃı'wıŋk] *amr* ♆ Rødkælk, &c, *Rødfinke *c,* &c *[robin].*

cheynay ['tʃeınel] P. Se *chaney (china)!*

chezow [?] *amr* nolens volens *[whether you like it or not]; You must wear your Sunday clothes, ~.* Meddélt fra *Harper's 1905 No 2551.*

Chianti [kɪ'a·ntɪ] Chiantı *c*, en rød toskansk Vin

Chiapas [tʃɪ'a pa·s], *Las ~.* En Provins & en By ı Mejiko Jvf *Palenque!*

chibbols ['tʃɪbəlz] ✞. Se *cibbol!*

chicha ['tʃɪtʃə] Chicha *c*, ı Vestındien en sød, gæret Drik af Majs, Ananas, Bananer, &c

Chichele ['tʃɪtʃɪli] *s* Ogs. skrevet *Chichely.* **Chichi** ['tʃɪtʃɪ]. Se *Chee-Chee!*

chickadee [tʃɪkə'dı] P *amr* Graa-, Hamp-, Sumpmejse, Svartkop *c*. *Parus atracapillus s paluster [black-capped titmouse].*

Chickasaws ['tʃɪkəså·z] En Indianerstamme, tidligere i Alabama & Mıssıssippı, nu i Indianerterrıtoriet Ogs *Chickasaw Indians.*

chicken. Tilf Fugl *c*, paa Bordet, &c, uanset Alder. Jvf *singe!*

chickore ['tʃiko'ri] *zoo.* Se *chickaree!*

chicotte [ʃi'kåt ?] Chicotte *c*, en Pisk af ugarvet Flodhestskind, ı Kongo, &c Ogsaa *chiquot.*

chief, Tilf. *sc* ındgaaet, fortrolig, intım.

Chigwell ['tʃıgwel]. Et Sted ı Essex, hvor *King's Head* er Originalen t *the Maypole* ı Dickens's *Barnaby Rudge.*

chih [tʃı] *merc* Chih *c*, kınesisk Fod Jvf *tsun!*

chilblain ['tʃılbleın] Frostbyld, Frostknude *c*. Undert *blain.*

child; *this ~* F tit: jeg (. . mig) selv, jeg, mig, undertegnede. **childbed** Tilf. **~~linen** Børne(*Barne)tøj *n*. **childly** Adj. *& ad* Signaturerne *poet & ↖* udgaar.

Chillingham ['tʃılıŋəm], *~ Park,* ı Northumberland Med en Park af vilde Okser Jvf *Cadzow!*

chimer ['tʃımə] *rel* Simarre, Samarie *c*, en Biskops Overtalar Ogs. *chimere.*

chimere [tʃı'mıə] *rel* Se *chimer!*

chimney Tilf. *tall ~,* spøgende. høj Hat, *høit Mers, **~~pot** Tilf. *~ hat.* Se *tall chimney! **~~swallow** ↘ Forstue-, Hus-, Land-, Mark-, Skorsténssvale, *Hus- eller Ladesvale *Hirundo rustica.*

China Tilf. *~ goose* Svanegaas, &c Se *swan-goose!*

chincapin ['tʃıŋkəpın] ✞ *amr* Dværgkastanıe *c*.

chincara [tʃıŋ'ka rə] *zoo* bennetsk Gazelle *c* Se *ravine-deer!* Ogsaa *~ buck.*

chinch Tilf **~~bug** Hvedetæge· *Byssus leucopterus.*

chine Tilf. Aas, Aasryg, Bakkekam *c*, ved Kysten, især ı Sydengland.

Chingachgook [tʃın'gäkguk]. Se *Chingachcook!*

chingle ['tʃıŋgl]. Ordet Tagspaan er *c*.

chinkapin ['tʃıŋkəpın] ✞. Se *chincapin!*

Chink(e)y ['tʃıŋki] F *austr* Kıneser *c*.

chinkle ['tʃıŋkl] Se *chink, jingle!*

chinoiserie [fr , ʃı·nwa·z'rı·] Chinoıserie, ı Kunst *&c, cont* Kineseri *n*

Chinook Tilf. *~s* Chinooker, en Indianerstamme ı Oregon, *~ wind.* Se *chinook!* **chinook** [tʃı'nu·k] Chinook *c*, en varm og tør Vestenvınd om Vinteren, især p Bjergskraaningerne fra Colorado t. Oregon & nordover t Floden Peace — ı Lighed m. Schwejzes Føhn. Ogs *chinook wind; the warm ~.*

chinophil(e) ['tʃaınof(a)ıl] kineservenlig; *s* Kineserven *c*.

chintuft ['tʃıntʌft] Fıpskæg *n*, F Fip *c*.

chip *vt.* Tilf. om Kylling· bryde igennem (Skallen, *Skallet); undert. knække, om Nøddeskal; *prov* spænde Bén for, især ı Brydning *[trip up]; when a brood of chickens ~ the shell; she ~s the egg-shell and walks alone.* **chip** *vi* Tılf sprække, om Læberne *&c [chap, chop];* bryde ıgennem Skallen (*Skallet), om Kylling, *prov* trippe afsted *[trip along], prov* ryge uklar *[fall out]; ~ at* rette et Stød (slaa ud) ımod . , hakke, hakke paa *[peck at];* søge Klammerı (el Strıd) med, *ogs velte sıg ınd paa *[pick a quarrel with], ~ in* Tılf. (med Eftertryk) træde ımellem, skære ınd **chip** Tilf *pass in one's ~s* P sætte Pıben tıl *[hand in one's checks].*

chip|**basket** Spaankurv, **~~hat** Tılf Basthat. Egl af Strımler af Bladene af Palmen *Thrinax argentea.*

chippage ['tʃıpıdʒ] Spaaner, Flıser *pl, coll* Flıs *c*; Rester *pl*, Affald *n*; *they move habitually in the midst of the muck and ~ and elemental offal of nature.*

Chippendale; *Thomas ~,* Møbelsnedker. Udgav ı 1754 *The Gentleman and Cabinet Maker's Directory, ~ chairs.* Disse er fejlagtig beskrevne. De er ı Rokokostıl, er massıve, har svungne Linıer og rig Udskæring[1] Jvf *Sheraton!*

chippety ['tʃıpıtı] fliset, afstødt, *the pieces are so small and ~. The Strand 1904, 464*[2].

Chippeway Tılf. *~s* Tschippewæer, en Stamme af Algonquın-Indianere

chipping Tilf. *~ sparrow,* ı det østlige Nordamerika Træspurv *Spizella socialis.*

chippy Tılf. tør og smagløs, der smager som en Træpind, sprukken *[chapped],* F skidt tılpas, ogs.* utilpas, *pjusken, sjaber Jvf *cheap! I feel a little ~ today; I thought the man looked ~.* **chippy** ['tʃıpı] *amr* Træspurv *[chipping sparrow]; amr* Gadetøs *c [female gamin].*

chips [tʃıps] ⚓ *sl* Tømmermand *c* Se *chip! Philosopher Chips.* Se Marryat, *Simple I. XII!*

chiquot [ʃı'koᵘ ?]. Se *chicotte!*

chirk [tʃə k] *amr* livlig, glad, munter. **chirk** ['tʃə·k] *vi* glt kvidre *[chirp], ~ up,* endnu *amr* opmuntres, fatte Mod **chirk** *vt* glt kvidre, *~ up.* Se *chirp up!*

chiro ['tʃıəroᵘ] ✗ Øglefisk *c*: *Elops saurus [real].*

chirologist [kaı'rålədʒıst] Kender (. . Bruger) at Fingersproget, ıfl Murray. En *c* der studerer Haanden.

chisel Tılf. *full ~* over Hals og Hoved, ı fuld Fart *amr [lickety cut, &c].*

Chiselhurst ['tʃızlhə st] *s.*

chit *hind.* Tilf. Bevis *n*, Tılstaaelse, Kvittering; Billet *c*, Kort *[pass, ticket],* Skudsmaal *n*, Attest *c [character], the receipts or ~s were declared to be as good as gold.*

chital ['tʃıtl] *zoo.* Se *cheetal!*

chitlings ['tʃıtlıŋz] Se *chitterlings!*

chiton ['kaıtån] *antiq* Chiton, ıs. Underkjortel *c*.

Chittagong [tʃıtə'gåŋ] Et Distrikt & en By ı Bengalen. Hos Scott et Sted *(St. Ronan's XXX) Chittygong.*

chive Tilf. **~fencer** Knivkræmmer *c*.

chock-full. Signaturen ı 2den Linie skal være *ogs.

Chocktaw ['tʃåktå] Et Grevskab ı Vest-Alabama & ı Mississippi; *~ Indians,* en cıvilıseret Stamme p. Arkansas' Sydbred.

choice † *& prov* nøje (ı Valget), kræsen, sær *[selective, discriminative];* omhyggelig *[careful];* som skatter (noget) højt, som sætter Pris paa . . ., *remarkably fond of a pretty face; ~ with them, too; not every face pleases him.* Besant.

choke. For «Artiskokstok *c*» sæt Skæg (*Skjeg) *n*, paa Artiskok.

[1] *Chippendale* — ogs. om en vis Stil ı *book-plates, ex-libris.*

choke-cherry ['tʃoukt∫erı] To Arter af nord*amr* Kirsebær *Prunus borealis & P. hyemalis*

chokee For «Stok» læs «Stol»

choking-coil ['tʃoukıŋ'koıl] Strubekvejl *c*

choochoo ['tʃu 'tʃu] Futog, ogs * Lokomotiv, Banetog *n* — i *amr* Børne(*Barne)sprog

chop *vi*, *~ and change* Ogs købe og sælge, *~ in* hugge (skære) ind, indblande sig

chopin(e) [tʃo'pı n, 'tʃåpın] † høj Trægaloche *c* — paa Elisabets Tid *[high clog or patten], without raising himself even by the altitude of a chopin.* Scott

chopping; *~ sea* Ifi nogle *Kavlesø

chord. Tilf *The Lost Chord,* et Digt af A A Procter, m. Musik af A Sullivan

chore Tilf ı *pl* tıt Kreaturrøgt *c*, *ogs Kreaturstel *n.*

choreic [ko'rı·ık] *path* sanktvejtsdansagtig

choric ['kå( )rık] kormæssig, Kor-, *~ song, captives and ~ women*

chork [tʃå ᵉk]. En P Udtale af *chalk,* hv e! *Mr. Chork* Mælkemanden. Med Henspillen paa den Tanke, at Kridtet (. . . Kalkklipperne hvorpaa Kreaturerne græsser) er Mælkens Ophav; *the pump continues to be Mr. Chork's most valuable cow.*

chorus Tilf. *~girl* Korstinde *c*

chouk [tʃauk] *hind.* Se *choke!*

chow [tʃau] Mad *c [chowchow]; makey ~* spise, skaffe — i kinesisk Pidgin

Chow [tʃau] F *austr* Kineser *c* Jvf *chowchow!*

Chowberg ['tʃaubə g]. Staar *joc* f. *Johannesburg.* Ogs. *Jewburg*

chowchow. Tilf. spiselig Hund *c.*

chowk [tʃauk] *hind* Se *choke!*

Christian Tilf. *The ~, a story.* Af T H. H Caine 1897.

Christie ['kristı] Is en Avktionar af Firmaet *~, Manson & Wood; the great picture sales of the season at ~'s.*

Christmas-box. Tilf. som 1ste Bet. Skriu *n* til Julegaver.

chronique ['krånik, fr., krou'nı·k] Kronik *c*, *do the monthly ~ for the Contemporary; ~ scandaleuse,* ogs. Sladderhistorier *pl*, Sladder *c & n.* **chronophone** ['krånofoun] Kronofon *c*, en Maskine som fremstiller levende Billeder talende, syngende eller musicerende; *the Gaumont ~.*

chrysanthemum. Tilf. *Chrysanthemum Land,* om Japan. **chryselephantine** [krıseli'fäntin] krysselefantinsk, af (. . . belagt med) Guld og Elfenbén

chuck *vt.* Tilf slippe, kaste *[leave go];* holde op med *[leave off];* svigte, ikke indfinde sig t. Møde(t) med, *mind you turn up, you ~ed us* [*ogs gjorde Svenske af dig] *last time; ~ the job* opgive Arbejdet (. . . Forretningen, Sagen); *the servant was ~ed her job,* fik Løbepas, blev jaget (p. Porten); *~ politics.* **chuck.** Tilf. Bov, *Baug *c*, de tre forreste Bén af Brystet p. Kreatur; *~s,* især: tørsaltet (fra Amerika indført) Oksekød *n*; *give him the ~,* *ogs. gjøre Svenske af sig; *play at ~s* spille Sténspil, *ogs. spille m. Knotter. Ogs. *play at dibs.* **chuck-and-toss** ['tʃʌkən'tå( )s] *sp.* Se *chuck-farthing, pitch-and-toss!*

chucker ['tʃʌkə] bl. a. *amr* frossen Østers *c.*

chuckles ['tʃʌkiz] *sp* Stene, *ogs. Knotter, t. Stenspil. Jvf *chuck!*

chuckla ['tʃʌkla] *hind* Bordel *n.*

chuckler ['tʃʌklə] *hind* Skomager, Læderarbejder *c.*

chucky ['tʃʌkı]. Se *chuckey!*

chudder. Ogs. Tæppe; Lagen *n.*

chuff [tʃʌf] † Bondeknold *c*, &c *[churl]; here is a proper old ~; a sordid ~.* Scott.

chula [tʃu·lə] *hind* Kogested *n [tula]*

chum [tʃʌm] *amr* Mading *c* (af trannet (*tranet) Fisk) v Blaafiskefangst **chum** *vi; ~ in with.* I samme Bet *chum up with.*

chumlay ['tʃʌmlı] P. Se *chimney!*

chummy ['tʃʌmı] kammeratlig, *kameratslig; fortrolig, omgængelig, gemytlig; *they're a ~ lot; the watch was as ~ as possible.*

chump [tʃʌmp] F Klokker, Klodrian, Klods, Klodsmajor *c [blockhead]; a ~ of veal* ? et Nyrestykke (af Kalv), *~s* P Masser, fuldt op, *I hope you'll find ~s to buy* [Masser (el fuldt op) af Folk som køber] *these things; ~~loin* [-loin] ? Sadelstykke *n*, paa Faar.

Chunchuses ['tʃʌntʃu zız ?] Chunchuser, egl Rødskæg, kinesiske Briganter i Mantschuriet

chundah ['tʃʌndɑ], *~ fund* ⚔ Remontekasse *c* — i *anglo-hind*

chunk [tʃʌŋk] «Dunk» er *c & n.*

chuppah ['tʃʌpɑ] Himmel, Skærm *c*, hvorunder Parret staar ved jødisk Brudevielse.

chupranee. Denne Artikel udgaar.

chuprassee Tilf. Bud *n*, Politibetjent, *Konstabel *c*

church. Tilf *~~army; The Church Army* «Kirkens Hær», en Indremission fra statskirkelig Side, efter Forbillede af *the Salvation Army, ~~box* Kirkebøsse

churchianity [tʃə·tʃi'anıtı] *cont* Kirkedom, officiel Kristendom *c*; *Churchianity thus again, as often before, got the whip hand of Christianity. The Daily News.*

Churchill Tilf Is *Leonard Spencer Winston ~,* amer. Forfatter f. 1871. Har skrevet *The Crisis,* et Billede fra Borgerkrigens Tid 1901

church|parade Kirkeparade, *the Church Parade,* is. om den fine Verdens Spadseren i Rotten Row i godt Vejr om Søndagen (*ogs Godvejrssøndage) mellem 1—2, *~~pennant amr* ⚓ Gebetsflag *n* **Church Town** ['tʃə·tʃtaun, lok. 'tʃoustn]. Et Sted i Nærheden af Cheltenham

churchy Tilf. kirkeagtig, prækenagtig.

churn. Tilf. (høj, *højt) Mælkespand, *sealed ~s.*

chut *int* ah! aa! saa! Til at udtrykke Utaalmodighed.

cibbol, cibol ['sibål] ⚘ Skalotløg *c. Allium ascalonicum.* Ogs. *chibbols, Welsh onion.* Jvf *sybo!*

cicatricle [si'kätrikl], **cicatricula** [sikə'trikjulə] Hanetrin *n [tread].*

cicindella [sisin'delə] *ent* Springer; Markspringer *c*: *Cicindella campestris.* Jvf *tiger-beetle!*

cicuration [sikju're'ʃən] Husvænnelse, Tilvænnelse t. Huset, Tæmning *c.*

cicuta [si'kju·tə] ⚘. Se *cowbane, water-hemlock!*

'cide [said] *v* F bestemme *[decide]; ~ what to do.*

cig [sig] F Cigar *c*; *my ~'s out.*

cilice ['silis] Haardug *[hair-cloth];* Bodsskjorte *c.*

ciliclum [si'lisiəm] *antiq* Haartæppe, Haardække *n*, Haarkaabe *c*, af cilicisk Gedehaar.

cimex ['saimeks] *ent* Tæge *c [bug].*

cinch [sin(t)ʃ] sp.-*amr* Sadelgjord; *sp* en Art «Avktion» *c*, et Kortspil. **cinch** *vt* spænde en Sadelgjord om, sadle; stramme, om Sadelgjord; spænde fastere, om Sadel; *amr sl* faa (godt) Tag paa, faa i sin Magt, faa Haand i Hanke med, faa Has paa *[get a sure hold upon, get into a tight place]; they'll ~ me if they can get no one else; a saddle is tightly ~ed upon him.*

cinder; *~s.* For «afsvovlede» sæt «afdestillerede». Efter nogle siges nu i denne Bet. oftere *oven coke.*

cinematograph [sini'mätogra·f] Kinematograf *c*, et Apparat t. Fremstilling af levende Billeder (. . . Foto

grafier) Ogs *kinematograph.* Jvf *biograph, chronophone, mutoscope, vitascope!*

cinereous [sɪ'nɪərɪəs] askegraa *[ashy-grey].*

cinquefoil. Tılf ~*s,* ı Arkitektur. «Femkløver» *c,* afrundede bue- eller bladformige Afslutninger p. Spidsen af et gotisk Buevindu(e). I Lighed m *trefoil, quatrefoil.* **Cinquevalli** [tʃɪŋkwe'va lı] En Jonglør ca. 1900, *a high hat many sizes too small, but which he balances with the art of a ~, like a fin-footed ~.*

cipher *vi.* Tılf ♪ hyle, lyde uafhængig af Musikeren, om en Orgelpibe, *loc amr sp* søge (efter et tabt Spor), om Rævehund *[search for a lost trail]; loc amr* gaa p tre Bén, om Hund &c; *the organ ~s horribly, ~ out* ♪ lyde p egen Haand; *mat* (v. Beregning) findes at være, blive (saameget). Jvf 1 *work out! fig* stille sig, blive til, virke, gøre (et vist) Indtryk, *how does it ~ out as a question of price?* hvordan stiller det sig ı Henseende t Prisen?, *the hymn — music and singing together — ciphered out like an organ with its bellows slit.* **cipher** *vt* chifrere, *I ~ed to my Government that .;* **~~wheel,** ı Signalvæsen & Telegrafi: Kryptograf *c*

cippus ['sɪpəs] lat Stolpe; Støtte, Spidssøjle *c; a sepulchral inscription on a ~.*

circinate ['sə sınet, -eɪt] afrundet, rund, cirkelrund, ♀ oprullet snegleformig fra Spidsen t. Grunden; *droceraceæ are known from violaceæ by their ~ leaves.*

circuit. I ( )en ı Side Linie sæt: Dommeres Tılf. *conc* Dommere (og Advokater) *pl* paa Tingrejse, **~~closer.** Som 1ste Bet. sæt. Strømslutter *c,* -Apparat *n.* **circuitus** [sə 'kju ıtəs] lat. Kredsen, Gaaen *c* ı Kreds; *~ verborum* Ordenes Kredsen *c;* Omskrivninger, Omsvøb *pl.* **circularize** ['sə kjuləraiz] *vt* gøre cırkelrund, runde; udsende et Cirkulære (. Cırkulærer) til. **circulation** Tılf Abonnenter, Læsere *pl,* Læsekreds *c, among their ~.*

circumbendibus Tilf (som 1ste Bet.) Omvej *c; what sailors call a ~.* Marryat, *Masterman R.* **circumnutation** [sə kəmnju'teɪʃən] roterende Nutation. **circumscription.** Tılf *conc* Distrikt *n,* Kreds, Valgkreds *c,* &c. En Gallicısme **circumspect** [sə kəm'spekt] *vi* se sig om, t alle Sider **circumspect** *vt* P besé, tage ı Øjesyn, mønstre, *I'll go down and ~ him myself.*

circus Tılf. cırkelrund Husrække *c.*

cirri ['sıraı] *pl* Af *cirrus.*

cirriped ['sırıped] Rankefod, rankeføddet *c.* **cirrostratus** [sıro'streɪtəs] 'Fjer-Lagsky *c [~ (or wane-)cloud].* **cirrus.** E. Warming foreslaar Gribetraad f Slyngtraad. Jvf *tendril!* I *pl cırri.*

citess ['sıtés] *joc* Spidsborgerinde *c.*

cither ['sıþə] ♪. Se *cittern!*

citrus-wood ['sitrəswud] *antiq* Citrontræ; *tables of ~.*

city. Tilf. *~ king,* undert om en Bys Lordmayor.

civery ['sıvərı] *arch.* Se *severy!*

civics ['sıvıks] Lære *c* om Borger-Pligter og -Rettigheder; *a ~ lesson.* **civil.** Tilf. *poet & prov* rolig, stille; *it was a mere puff on a "civil" evening.* **civil-spoken.** Tilf. beleven.

civs [sıvz]. Staar f. *City (of London) Imperial Volunteers.*

clack [kläk]. Jvf *click,* ı Tillæg! *the Clack Parliament* (Plapreparlamentet) — *that in which there were three times as many women as men.* I Besants *Revolt of Man VI.*

clad [kläd] *vt* glt *& poet* klæde *[clothe].*

claes [kleɪz] *sc* Klæder *[clothes].* Ogs. *claise.*

clafhorer [?] Spedalsk *c [leper].* Kornisk, *that man was morally a ~.*

clag [klag] *vi* hænge fast, klæbe *[stick],* rense (Uldpels) f Smudsklumper. **clag** [klag] *prov* Smudsklump *c* **claggy** ['klagi] klæbrıg *[sticky].*

claim *vi* gøre (el. opstille) Krav, ıs. kræve Erstatning, *in respect of this the plaintiffs ~ed.* **claimant** Tılf *the Claimant* Se *Tichborne!*

clair [fr , klæ ə]; *en ~* med almındelıg Skrıft, ikke ı Chifferskrift, *a telegram en ~,* **~audience** [klæ ər'å djəns] Klarhørelse, *Klarhørsel *c.* Som *clairvoyance,* **~audient** [-ənt] clairaudient, **~audient**(e) [-ənt, fr] Clairaudient(e) *c*

claise [kleɪz] *sc* Klæder *[clothes].* Jvf *sind!*

clam [klam] ♪ Kımen *c* (med et Sæt Klokker) **clam** *vt* kime med, *vi* kime.

clamancy ['kleɪmənsı, 'klá-] paatrængende Beskaffenhed *c* **clamant** [-nt] som raaber højt, skrigende, paatrængende; *~ demands, a ~ need, when the real needs are so ~.*

clamber ['klambə] Klavren, Klatren, Klyven *c, a ten minutes' ~.*

clamp *vt* Tılf beslaa (m Klamper), *the lid was ~ed and cornered with iron-work.*

clang *vt* Tılf klirre, rasle, skralde, *the loud bell ~s its warning; the door was ~ed to,* smækkedes (*is smældtes) skraldende i. **clang** *int* bum!; bums! *~ came the huge lid into its place; ~~tint* Klangfarve.

clanjamfray [klán'dgamfrı] Se *clamjamphrie!*

clannishness ['klanıʃnés] (egl klanmæssigt) Sammenhold *n*

Clapham. Tılf *the ~ Sect,* et Selskab af evangeliske Menneskevenner i Slutningen af XVIII Aarh., hvorıblandt Z Macaulay og W Wilberforce.

Clara Tılf ~*s,* paa Børsen: Aktier m opsat Dividende *(deferred stock)* ı den kaledoniske Jærnbane **Clare** Tılf *~ Market,* et engang mindre pænt Strøg bag *King's College Hospital* mellem *the Strand* og *Holborn.* **clarence** ['klárəns] en lukket Firhjuler m. Plads til fire indvendig.

clarion. Tılf. *The Clarion,* et socialıstısk Blad. **clarity** ['klarıtı] Klarhed *c; a certain ~ of outline that stamps the work of the artist.*

clary Tilf Skarlejevín *c [~ wine]; a cup of ~.* Scott.

clash *vi.* Tılf *sc* passiare, sladre *[gossip]; ~ with,* ogs stikke af imod. **clash** *vt.* Tilf. lade karambolere, &c; lade komme ı Kollisıon. **clash** *s.* Tilf. *sc & prov* Snak, Folkesnak; Rygte *n,* Nyhed *c [item of gossip]; sc* Klask, Stænk *n,* Byge *c [dash]; ~es and clavers.*

clashy ['kla ʃı, 'kläʃı] *anglo-hind.* Tilf. Telt-Opsætter; Landmaalers Medhjælper *[chain-man];* (indfødt) Sømand *c.* **clashy** ['kläʃi] *sc & prov* byget, regnfuld, vaad; snaksom, passiarende, som altid véd nyt; *it's a bit ~.*

clasp *vt.* Tılf hægte.

clasper. Tılf (som Synonym t. Slyngtraad:) Gribetraad *[tendril].*

class Tılf. noget finere, noget højere, fint *n*; fine(re) Folk *pl; he's not ~ enough.* Kan ogsaa bruges udenfor Bokserkredse og maa da oversættes anderledes; *take a ~* faa en bedre Eksamen. Modsat. blot bestaa *(pass); you're no ~,* ingen fine Folk; *he wanted ~,* bl. a. han vilde have det fint. **class.** Som Adj. bedre, fin, finere, højere, højereliggende; *a ~ journal; now at last he was in for something ~.* **classify** *vi amr* habilitere sig; *~ for a post-graduate diploma.* **class-list** Censur, -Liste *c.*

classy ['kla·si] fin, finere *[select, tony].* Jvf *class! a little more ~; it is much more ~; in his ~ days,* især: ı hans Velmagtsdage. **classy** ['kla·si, kläsi] *hind.* Se *clashy!*

clast [kla st] ↖ Rodhugger, Radikaler *c*. Hos R D Blackmore, *Sir Thomas Upmore*. Eks. II 247 Som *iconoclast*

claught [kla t, klå t] *vt sc* snappe, rive *[snatch]* Ogs som Fortid, *she ~ the bairn out of his hand*. **claught** [kla t, klå t] Tag *[hold]*; Greb *n*, Fangst *c* Ogsaa skrevet *claut, clawt*

Claus. Jvf ogs *mynheer!*

clavicorn ['klavikå ᵊn] *ent* køllekornet (Bille *c*)

claw Tilf **~-setting** Krabbefatning Modsat *gipsy-setting*

clay. Tilf F Krudtpibe *c*. **Clay** [kle¹], *Henry ~, amr* Taler, Statsmand † 1852

Clayton ['kle¹tn], *~ gas,* en Gas (Svovlsyrling), der indledes i Fartøjer for at hindre Pestsmitte

clean ren Tilf [for *from*]; *keep themselves perfectly ~ from it*. **clean** Réngøring *c* Jvf *spring ~! ~-bred* racerén, rén-avlet; *~ and fine*.

clear. Tilf. *I am ~ of that* jeg er klar p det, dermed er jeg p det rene. **clear** *s*. Tilf klar Himmel, Opklaring *[clearing of the sky or weather]*; ↖ Hals, Strube *c [throat]*, *~s* Lyspartier *pl*, Lys *n [lights]; I was a bit thick about* [ɪ] *the ~; like a clap of thunder from the ~* som et Lyn fra klar Himmel **clear** *vt*. Tilf. pudse, om Vinduesruder, om Brilleglas, &c; tømme *[empty], the letter-box is ~ed* [tømmes] *at six; ~ out* Tilf *sp* udvej(d)e, om Dyr *[brittle, hulk]*. **clear** *vi*. Tilf ⚓ gøre klart Skib *[clear a vessel for action]*, F forføje sig bort, pakke sammen, gaa; stryge sin Kaas, stryge sin Vej, tage Løbepas *[~ out], he seized a bottle and ~ed with it; ~ away,* om Skib udklareres, afgaa. **clearage** ['kliərɪdʒ] *agr conc* Rydning *c*. **clearance**. Tilf. Oprydning *c*; Gennembrud *n* — i en Bys Gader; *the Whigs made a complete ~* [foretog en fuldstændig Oprydning, gjorde rént Bord], *leaving not a single official, of any rank, about the King*. **cleare** Klærsel, ogs.* Sukkersaft, Tyksaft *c*. **clearstory** ['klhestå·ri] *arch*. Se *clerestory!*

cleavage Jvf ogsaa *transverse!*

cleek [kli·k] *vt sc* gribe, fange, hugge (el. hukke) sig fast i, faa p Krogen; faa. Jvf *clutch!* Ogs. *cleik; I've ~et a particular fancy to* [faaet særlig tilovers for] *this lad; gat ~t with* [blev hængende ved] *Miss Rachel Bounyrig*.

cleeve [kli·v] *sc*. Se *cleve!*

cleik [kli·k] *sc*. Se *cleek!*

clem *vt*. Tilf. *let's ~ his nibs* P lad os prygle ham!

clement — **Clement**. Det sidste skal være *Clemens* ['klemənz], der sættes foran *clement*.

clench *vi* holdes fast sammen; knyttes, knytte sig, knibe sig sammen; bides sammen. Se Ekss ved *vt clench!* Se ogs. *clinch*, i Tillæg! *the lad's hand ~ed*. **clench** (Greb). Tilf. Sammenknibning; (fast) Lukning *c*, *the ~ of his jaw*.

Cleophas ['kli·ofɪs] *bibl*.

clerestory. Tilf. Overetage *c [over(or upper)-story]*.

clergyman. Tilf. *~'s throat* Præstesyge *c [a relaxation of the throat]*. **clerical**. Tilf. *~s* Gejstlige *pl*; gejstlig (. . . præstelig) Dragt *c*. **clerk**. Tilf. Overkelner *c [hotel ~]; pump the ~*. **clerk** *vi*. Tilf. (som 1ste Bet.) være Kontorist &c, gøre Kontorarbejde. **clerkly**. Tilf. (som 1ste Bet.) glt præstelig; lærd *[scholarly]; his ~* [præstelige] *skill*. Ainsw.; *one of the ~; belong to one of the ~ professions*.

cleuch, cleugh [klu·x] *sc* Kløft; stejl Bakke *c*.

cleve [kli·v] *sc* Bakkehæld *n*, Bakke *c [cliff, hillside]*.

clever *ad prov* fuldstændig, hélt; *~ through* hélt (F durk) igennem. **cleverly** *ad*. Tilf *prov & amr* ganske *[fully, completely]*, formelig, ordentlig *[fairly]; there's one thing I don't ~ understand; we had let our sails go by the run before the hurricane ~ took us*.

clew. Tilf *spread a large (or wide) ~* (forældet) ⚓ skodde godt for, *from ~ to earing,* overført: fra øverst t. nederst, fra Top t Taa; ganske og aldeles.

Clewer ['klu ə] Et Sted v. Windsor, Sædet f flere religiøse & velgørende Indretninger under Bestyrelse af *"the ~ Sisters"*.

clew-map ['klu mæp] Orienteringskort

click Tilf *neither ~ nor clack* ikke det mindste Ymt eller Nys, *that's why we heard neither ~ nor clack of him all this time*. **click** (Spærhage &c). Tilf *put a ~ in the gallop of,* overført sætte Pal f. Ens Fart, krydse Ens Plan(er) Jvf *spoke (in his wheel)!*

Clifford Tilf. *the Rev. John ~,* en baptistisk Gejstlig, Prædikant f. 1836 Har skrevet *Is Life Worth Living?*

clift [klift] Kløft *c [cleft]*. **clifted** [-id] kløftet, kuperet, *the ~ shores*.

climax ['klaimaks] *vt* danne Toppunktet af, ogsaa m. pers Subj. sætte Kronen paa; *~ this by the denial of his Redeemer*. **climax** *vi* stige indtil (el. naa) Højdepunktet, naa sit højeste, kulminere.

climb *vi* Tilf. *~ing rose* Slyngrose. **climb** *vt*. Tilf. klatre i; *~ trees*. **climbist** ['klaimist] Klatrer, Fjeldbestiger, Tind(e)bestiger *c*.

clinch *vi*. Tilf. tage (el. gribe) fat i hinanden, *the two men ~ed*. **clinch**. Tilf. Klinke, ogs * Krampe *c*; Ordspil *n [pun]; with cables veered out to the ~* med Kettingerne p Tamp

cling *vi*. Tilf *the subtle ~ing* [ihængende, vedhængende] *odour of her garments; ~stone* (Frugt, is. Fersken) som ikke slipper Stenen; ikke moden (Frugt, Fersken *c*). Modsat: *freestone*

clink *vi* klirre. **clink** (Fængsel). Egl efter *the Clink*, det gamle Fængsel i Westminster. **clink** [klɪŋk] *v*. Skotsk. Se *clinch!* **clinker**. Tilf. F Klypper, Kløpper *c; a real* [hél] *~*. **clinking** ['klɪŋkɪŋ] F udmærket, gild.

clinting ['klintɪŋ] ↖ Klirren *c; the horse's hoofs Made a dismal ~*. Thack., *Misc. III 183 T*.

clip *vt*. Tilf. *~ him under the ear* give ham en paa (*under) Øret. **clip**. Tilf. *art* Sikringsbaand *n*, for at beskytte Tændhætten i ladet Patron. Kort f *clip-loader; ~-hook* ⚓ Saksekrog *[sister-hook]; ~-loader* hurtigladende Gevær *n*, Hurtiglader *c* **clipper**. Tilf. *~s,* ogs. Klippemaskine *c*.

clish-clash ['klɪʃ'klåʃ] Klirren *c*, Klir *n*; Passiar *c [clish-ma-claver]; he heard the ~ of her jewellery for many minutes*.

cloak *vi* tage sin Kappe eller Kaabe paa, *the women were ~ing and shawling hurriedly*.

clobber ['klåbe] Masse, Paste, Smørelse, til at stoppe Rifter i Skind, bl. Skomagere; Rig *c*, Klæder *pl*.

clock. Tilf. *sl* Ur *n*, F Klokke *c [watch]; what's o'clock by* [hos] *you?; for a full hour by the ~* en hél Klokketime. **clock** [klåk] *vt* svikle, *~ed with gold from the knee to the ankle,* **~bird** *austr* Kæmpe-Isfugl *[settler's clock]*; **~-calm** Blikstille *n & c [a dead calm]*. **clocking** [-ɪŋ] is. Svikler *pl*.

clod *vt* Tilf. kaste, slynge.

clog. Tilf. (som Synonym t. Træskofel:) Klodstøffel.

cloisonné [fr.]; *~ enamel* Celle-Emalj. Jvf *shippo!*

Cloisterham ['kloistərəm]. Staar hos Dickens f. *Rochester*.

[ei] hate; [ou] so; [ai] *I*; [au] *out*; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [ɑ, ä, e] osv vakkelnde med [ə].

Clontarf [klɑn'ta ᵊf]. En Forstad t Dublin. Dansk Nederlag i 1014

1 **close** *vt.* Tilf. frede, om Fiskevand &c *[~ a loch]*, nærme sig . . paa klos Hold, rykke (. . staa, holde) ind paa· *~ the enemy; ~ the admiral's ship.*

2. **close** *vi.* Tilf gaa ham (&c) ind p Livet, gaa hinanden ind p Livet *[~ with . . .];* brydes *[grapple], ~ down* lukke *[shut up]; the mines will ~ down; ~ on my assailant* gaa min Angriber (ind) p. Livet; *~ round,* bl. a. omringe; *~ to* (Adv) ⚓ dreje t. Vinden, luve til; *~ up.* Tilf. ⚓ vise et Flag i Top

5 **close** Tilf. *be in ~ arrest* have streng Arrest; *I was kept a ~ prisoner* [i strengt Fangenskab, blev strengt bevogtet] *in my room; it was a ~ thing* det var p et hængende Haar, *ogs. det var kun (det var ikke mere end) saa vidt.

6. **close** *ad* Tilf *I had cut it so ~ at the station* F jeg havde været saa nær v at komme for sént (t Toget); *lie ~* ligge tæt sammen, &c. Jvf *sit ~!* holde sig stille eller skjult.

closely *ad; ~ written* Tilf strengt logisk affattet. **closer** Efter «Sluttende» Semikolon.

Closh [klåʃ]. Jvf *mynheer!*

cloth Tilf. Dug *c*, af Sejl. **clothes-rack** ['klou(ð)zrɑk] Se *clothes-stand!* **cloth-prover** Klædeprøver, Lommeloupe *c* (paa Fod), hvorved Traadene i et Stof kan undersøges **cloths.** Tilf Duge, af Sejl; *the centre ~ of the sails.* **cloth-yard** Klædes-Alen; *~ shaft* meterlang Pil, Pil m. et tre Fod langt Skaft.

clotten-house ['klåtnhaus] Rejsværkshytte *c*, i Newfoundland *[tilt].*

clôture [fr., 'klouʧuə] *parl.* Se *closure!*

Cloudesley ['klaudzli] Især en Roman *(tale)* af William Godwin 1830.

clour [klu r] *sc* Slag *n*, Bule *c [bump].*

clout. Tilf. Dug *c*, som Skive v Bueskydning; Skud *n*; *In the ~! in the ~! you have hit the very white*

clove [klouv] Bilæg, Yngleløg *n (*c)*, Løgknop *c [bulbil].* **clove-hook** ['klouvhuk] ⚓ Saksekrog *[cliphook, &c]*

club *vi* Tilf ⚓ drægge, gaa m. Strømmen nedad en Flod, m. Ankeret netop fri af Bunden, klar t. at stoppe Skibet Jvf *~ down, clubbing!; ~ together.* Tilf *we ~bed much together* vi holdt os meget sammen (ligesom en Klub), dannede gerne en Klub. **clubbing** ['klʌbiŋ] bl. a. ⚓ Drægning *c*. Jvf *club (down)!* **club|rush.** Det systematiske Navn anføres alm. saaledes som i Ordb Det bør hedde (*hede) *S. lacuster,* **~-train** *railw* Klubtog; *return to Paris that afternoon by the ~* (Vizetelly, *With Zola*), nml. det Tog der er opsat f. Jockeyklubben i Anledning af *le Grand Prix* v. Paris.

cluck *vi* klikke, udtale en Klikkelyd; smatte, *ogs. protte, t. en Hest, *I could hardly ~ to the mare when . .* **cluck.** Tilf. Smatten, *ogs. Protten *c*, Prot *n.* **cluck** *int* kluk! &c, *say ~ to,* især: smatte (*ogs. protte) til . . . **clucker** ['klʌkə] især· Klukhøne *c.*

'clude [klu·d] *v.* Staar P *amr f. conclude; ~ to come.*

Clumber ['klʌmbə]. Et Gods i Notts, tilhørende Hertugen af Newcastle. **clumber** ['klʌmbə] *zoo sp* Clumber-Hund *c*, en Art kortbenet Hønsehund *(field spaniel),* der jager stille. Ogsaa *a Clumber spaniel.*

clump Tilf. tyk Ekstrasaal(e) *c*; *geol* hærdet Lér, sammentrykt Lér i Kulleje *[clunch];* P Slag *n*, *give 'im a ~ o' the side o' the 'ead.* **clump** *vt* især: sammenklynge; lægge en tyk Ekstrasaal(e) paa. **clump** *v.* Tilf. *go ~ing about in heavy boots.*

clunch [klʌnʃ] *geol* haardt Leje *n* i lavere Kridt. Se *clump!*

cluster. Tilf **~-rose** Dværgrose

clutch Tilf dmp Klemme *c*

clutter-bur ['klʌtəbə] ♆ *prov.* Se *clot-bur!*

Clytie ['klitii] *myth* En Havnymfe, der hentæredes af Elskov t Apollo og blev t en Solsikke; *an iconic female bust, the so-called ~, perhaps of Antonia*

cnwc-y-clap ['(k)nu ki'klap] Sladderbørs *c [gossip shop].* Vallisisk Egl *'mound of the tale-bearers'.*

co [kou] Dreng, *Gut *c* Paa † Landstrygersprog Jvf Note t *mort!*

coach. Tilf. *railv* Vogn, Jærnbanevogn *c*, *the railway carriages (in England) are even now often called ~es.*

coachwhip Tilf *~ bird* Se *whipbird!* **coachy** ['kouʧi] F Se *coachee!*

coaita [kou'ai'ta , kou'aita] *zoo* Koajta *c.* Jvf *spider-monkey!*

coakum ['kouəkəm] ♆ Kermesbær *pl [red-ink plant].*

coal. Jvf 4 *post!* Tilf *carry ~s,* overført: døje Skam og Fornærmelse, lade sig alting byde Hos Shakesp. & hos Scott, *but I will not carry ~s neither;* **~-dust** Kulstøv *n*, *ogs. Kulsub *c*

coalesce *vi* Tilf. *the ~d* [forenede] *despots of Europe.*

coaly ['kouli] F Kul-Drager, -Sjover (*-Sjauer) *c [coal-backer, ~-heaver]; a gang of coalies*

Coan ['kouən] koisk, fra Kos; *that ~ gauze* det koiske Silkeflor, det koiske Gevant *(Coa vestis).*

coarse Tilf. *~ cut* grovskaaret; *s* grovskaaret Tobak *c.* **coarsely** *ad* grovt; plumpt, raat **coarsen** ['kå·ᵊsn] *vt* forgrove; *fig* ogs. forraae; *her arms were ~ed by butter-making.* **coarsish** ['kå ᵊsiʃ] temmelig grov, &c

coast Tilf *sp* Agetur *c*; *the ~,* især om Afrikas Vestkyst **coast** *vt* Tilf. age nedad [en Bakke *a hill*]; cykle nedad, m. Fødderne oppe. **coastal** ['koustəl] kystlig, kystmæssig, Kyst-, v. Kysten liggende, &c; *~ and river lands; ~ Morocco; ~ trade.* **coaster.** Tilf. Kystbeboer; undert. Rutsjebakke, *Agebakke *c* Jvf *roller-coaster' the ~s,* ogs Kystbefolkningen — især om Beboerne af Afrikas Vestkyst, **~-braker** Frihjulsmaskine, Cycle *c* med Frihjulsbremse **coasting.** Tilf. Cykling *c* med Fødderne oppe, Tilnærmelser *pl*, Kur *c*, Kurmageri, Frieri *n [advances, courtship]; ~ port; ~ steamer* Kystdamper. **coastwise** Tilf. *~ trade* Kystfart, *~ signalling station* Kyst-Signalstation.

coat Tilf. *sc* Skørt *n*; *what long strides she takes, and how her ~s wamble about her! in ~s,* om Barn: i Kjole, i Skørter **coat** *vt.* Tilf. rive i Pelsen *[worry]; ~ed ginger* sort Ingefær.

coathe [kouð] *vet* Leversyge, *ogs. Mingle *c*, hos Faar *[bane, sheep's rot].* Jvf *liver-fluke!*

coati [kou'a·ti], **coatimondi** [-'måndi] *zoo* Coati, Næsebjørn *c*: *Nasua.*

coax [kouks] *s.* Se *coaxer! you're a fair ~ when you want something.*

cob. Tilf. Hansvane *[cob-swan];* mørk Straffecelle *c*, i engelske Fængsler; *great (or large, Spanish) ~* spansk Nød, Barcelonanød *c.* **cob** *vt.* Tilf. i Skolespr. fange, fakke *[catch];* opdage, gribe *[detect];* P narre, lure *[humbug]* Jvf *cobble!*

Cobbett. Jvf *porcupine!*

cobble ['kåbl] *vt.* I Skolesprog. Se *cob!* **cobble** *vi & abs* flikke, lappe [paa *at*]. **cobble** *s.* Se *coble!*

cobbling ['kåbliŋ]; *~ sea* ⚓ Koble(*ogs. Kavle)sø; *a heavy (. . high) and ~ sea; the waves broken and dangerous — what sailors call a ~ sea. Harper's 1866 105¹, 105¹, 108².*

cobby. Tilf. *prov* livlig, frisk; *prov* genstridig, stædig; *prov* om Hvede: kort og fyldig.

cob|coals Skal være **cob-coals**

cob-swan ['kåbswån] Hansvane *[cob].*

co-canny [kou'kani] Se *ca'cannie!*

cocci ['kåksai] *pl* Af *coccus*

coccyges ['kåksidʒi'z] *pl* Af *coccyx* **coccyx** ['kåksiks] *anat* Halebén, Rumpebén *n* Ogs. *os coccygis*

cock. Tilf undert staaende Stykke *n*, færdiglavet Artikel[1], Cliché *c*, sort Skørt *n*, *how are you, old ~?*, Dreng, ogs* Fyr?. **cock** *vt* Tilf *agr* saate [Hø *hay*]; *~ the lock* spænde Hanen (v. Knaldlaase) glt; *~ on,* ı Skolesprog. Se *cog on!* **cock** *vi* Tilf. *~ over* spille Mester over, hundse **cock** [kåk] *vt* Kan staa f. *calk* (skærpe)

cockadoodle [kåkə'du dl], *~ broth* Æggesnaps (*-punsch) *c.*

cockalorum ['kåkə'lå rəm] vigtig (lille) Person, lille (*liden) Indbildskhed *c*; en Leg, hvorunder En hvis Øjne er tildækkede skal gætte, hvem der slaar ham Ogs *high ~.* **cock-and-hen** ['kåkən'hen]; *a ~ club* Klub (... Sammenkomst) *c* for begge Køn, *a notorious ~ club called "The Hades".* **cock-bree** ['kåkbri'] *sc* Se *cock-a-leekie!*

cockernony [kåkə'nåni, -'nou̯ni] *sc* [2]Pandeklæde, (med Pandebaand) ombundet Haar *n*. Jvf *snood! a grogram gown, lammer beads, and a clean ~* Scott, *Bride XII; see if her ~ was made of her ain hair,* om hendes Haar var naturligt. Scott, *St. Ronan's XIV.*

cock-eye. Tilf P Skelevip, *Blingsing; i Seletøj. Dragløkke, *Ore, Ole *c [lug].* **cocking** ['kåkiŋ] bl. a Hanekamp *c*, Hanekampe *pl [the sport of ~].*

cock-laird, cockie-leekie. Skal staa i omvendt Orden

cock-paddle ['kåkpädl] ✗ Havpadde *c*, &c *[lump-fish].* **cock-robin** [kåk'råbin] 🐦 *prov* Vandre-Drossel, *-Trost *c*: *Turdus migratorius, sl* godmodigt (og enfoldigt) Menneske *n*, *ogs. Godfjot *c*; *~ shop,* i Trykkersl lille (*lidet) Trykkeri *n*, med ordinært Arbejde og daarlig Løn. **cocktail.** Tilf. ikke-fuldblods Væddeløbshest *c*, Ikkefuldblod *n.*

cock's-foot ['kåksfut] 🌿 Hundegræs, *ogs. Hundrør *n*: *Dactylis glomerata.* Fuldstændig *~ grass.*

cocky ['kåki] F Kakadue *[cockatoo]; austr* Husmand, *Smaabruger *c*, &c *[cockatoo farmer or selector or settler].*

cocky-ridé ['kåkiraid] Ridt p. Ens Ryg eller Skuldre; *give me a ~!*

coco. Tilf. *~-de-mer* ['koukou'di'mæ'ə] dobbelt Kokosnød *c*, paa Seychellerne &c.

coconilla [kouko'nilə]. Se Citatet! *the ~ or large phosphoric fly of California.* Marryat, *Violet XLIV.*

cocum ['koukəm] 🌿. Se *coakum!*

cod. Tilf. i Tyvesl Pung *c [purse].* **cod.** Tilf. i Skrædderstl Drukkenbolt *c*, *on the ~,* i Skrædderstl som spadserer, som gaar og drikker *[drinking and neglecting[work].*

[1] *In those days (i. e. the early and middle Victorian eras) the murderer generally confessed his crime in "verse", and also wrote a letter to his young woman, with, in the words of the patterer, "The Condemned Pen and Ink and Paper". This sheet was known in the trade as a "cock" — that is to say, a stock production which could be used for all murderers in general and any murderer in particular.* G. R. Sims, i *The Referee, July 19, 1903.*

[2] Jvf Jamieson **Cockernonny** ... *Teut.* Koker, *a case, and* Nonne, *a nun; q. such a sheath for fixing the hair as the nuns were wont to use.*

code. Tilf *in ~* i Kodeskrift; *a telegram received (. sent) in ~.*

codices ['kådisi z] *pl* Af *codex.*

codlin ['kådlin]; *~ apple.* Se *codling!*

co-educate [kou'edjukeit] *vt* fællesundervise, nml. Drenge (*Gutter) og Piger

coehorn ['kouhå ən]. Se *cohorn!*

co(-)equal [kou'i kwəl] jævnlige, jævnbyrdig; *s* Jævnlige *c*, &c **co(-)equality** [kou'i'kwåliti] Jævnlighed, Jævnbyrdighed *c* **co(-)equally** [kou'i kwəli] *ad* jævnbyrdig.

coff [kåf] *v sc* købe *[buy]* I Partic *coft.*

coffee; ~-room Tilf Spiseværelse *n*

coffer|dam Klammerne skal være saaledes *[coir];* Tilf. Cofferdam *c* (Række *c* af) vandtætte Celler, i Regelen fyldte m Kork, p Skibe med Panserdæk & i Tandlægekunsten «Afdæmning», et tyndt Gummiblad som Hjælpemiddel v. Tandfyldning; **~-fish** Kuffertfisk *[trunk-fish].*

coffin Tilf **~-ship** ⚓ ogs svømmende Ligkiste *c.*

coft [kåft] *part* købt. Af *coff*

cog [kåg] glt & *sc* Bolle, *ogs Ringe, Bolle *c* (til Drikkevarer), Stób (*Støb) *n*, † Skib *n*; † Baad *c.* Jvf *cock-boat!* **cog** *vt* (forfalske) Tilf *~ on* (uredelig) føje (noget) til — v. Durham Latinskole; *~ on marks* **cog** *vt sc* hælde i en Bolle **cog** *vi* glt & *sc* bægre, drikke, pokulere, *a ~ging knave* (Scott) en fugtig Broder, *ogs En *c* der er glad ı det vaade.

coger ['koudʒə, 'kådʒə] glt Bægrende, Pokulant *c*; *Y^e Antient Society of Cogers,* en Diskussions-Klub stiftet 1755, som bl. sine Medlemmer tæller mange senere kendte Talere.

coggery ['kågəri] Forfalskning, Falsk *c*, Fusk *n.*

cognizance. Tilf. *have ~ of* kende til, kende, *take ~ of* bemærke, lægge Mærke til, foretage en Undersøgelse af, undersøge, mønstre, *detect the damsel in taking a similar ~* [gribe Jomfruen i at foretage en lignende Mønstring] *of his own person; it would create a class of officials of which the law took no ~,* som Loven ikke kendte, *be (. .lie, fall) beyond (... out of; under, within) the ~ of* ligge (...) udenfor (...) Ens Synsfelt (... Omraade, Felt; Ressort, Myndighedssfære).

cogue [kou̯g] glt & *sc* Stób *n*, &c *[cog]; their quiet ~ of ale.* Scott.

cog-wheel. Tilf. *~ railway* Tandstangbane.

coherer [kou'hiərə] *elec* Kohærer *c*, Modtager-Apparat i traadløs Telegrafi. Jvf *Branly!* **cohese** [kou'hi'z] *vi* 🔧 hænge sammen, blive fast, *at last it seemed to ~ into a form,* at hænge sammen og tage Form.

coif [koif] *vt* behue; coiffere *[dress hair or the hair of]; her hair was elaborately ~fed.*

coil. Tilf Spege, ogs.* Forvikling, *Floke, P Ugreie *[entanglement, involvement];* Staahej *c*, Væsen *n*, Ophævelser *pl*, Larm *c*, *ogs. Opstyr *n [hubbub, tumult; fuss]; Now, what ~ is here!* Longfellow; *here's a fine ~, I trow.* Barham; *he means to wed this stranger, that men keep such a ~ about,* gør saadant Væsen af.

coin. I 2den Linie. Det første Ord skal være Fortanding. **coinage.** Tilf. Mønt(*Mynt)væsen *n.*

coincidental [kou̯insi'dentəl]. Se *coincident! be ~ with ...*

coiner. Tilf. *~ of reports* Rygte-Mager, -Smed *c.*

coin-plate Mønt(*Mynt)plade, Blanket *c [planchet].*

coke. Istedetfor «afsvovlede i aabne Miler» sæt «afdestillerede i Retorter». **coke** *vt.* Tilf. afdestillere.

co-labourer ['kou'leibərə] Medarbejder.

cold (Kulde). Tilf. *a feeling of impending misfortune*

struck ~ to his heart, lod en kold Gysen gennemfare ham. **colded** ['kouldid] forkølet Jamieson, Art *sneer.*

cole. Jvf 4 *post!*

Colenso [ko'lensou] Is *the Rt. Rev. J. W. ~* † 1883, *~'s "Arithmetic" and "Algebra" are valuable works, much used in schools and colleges, running after her every moment with his Euclid, his ~, or his slate.*

coletit ['koultit] ⚓ Sort(*Kul)mejse c. *Parus ater.*

coli ['koulai] Ejeform af *colon, bacillus ~* Kolonbac(c)illen

Coliseum. Is om et stort Variété-Teater i London

coll [kål] F Kollegium *n*; Skole *c [college], behind the ~.*

collaborate *vt* udarbejde i Fællesskab, medudarbejde, *~d plays*

collapsible [kå'lapsibl]. Se *collapsable! ~ boat* Klapbaad; *a small ~ canvas boat*

collar. Tilf. *arch* Rigel *c*, &c *[collar-beam]; ~ of jewels* Collier, Juvélhalsbaand *n*; *against the ~.* Egl saaledes at Hestens Skuldre stadig er pressede imod Kumten; op ad (*ogs opfor) Bakke, i Modbakke, under uheldige Omstændigheder, m. Forhindringer, trods Modstand, *hard work against the ~.* Jvf *collar-work!*

collard ['kåled] ⚘ Grønkaal *c [cole-wort].* Ogsaa *~s*

collect *v* Tilf *~ing book,* is. Gavebog, *~ing box* Bøsse, t Indsamling **collectable** [kə'lektəbl] som kan samles, &c; som kan indkræves (*ogs. opkræves), om Gæld is. erholdelig Jvf Note til 6—8 *tot!* **collecting.** Se Art *collect!* **collectivism** [kə'lektivizm] Kollektivisme *c*, en Lære hvorefter det samlede Folk skal eje alt, is. Jorden, eller Industrien drives m. en samlet Kapital **collectivist** [-vist] kollektivistisk, socialistisk, *s* Kollektivist, Socialist *c.*

colleen ['kå'li n] *ir* (lille, *liden) Pige c; *Colleen Bawn,* et Teaterstykke af Dion Boucicault 1860 & en Roman af Gerald Griffin.

colleged ['kålidʒd] *sc* studeret. **colleger** [-dʒə] Medlem *n* af samme Kollegium, Kollega † *[colleague];* Frielev, en af 70, ved Eton Kollegium; Pensionær *c*, Lem *n*, ved en barmhjertig Stiftelse

colley ['kåli] *theat* F Kolumbine *c*

Collingridge ['kåliŋridʒ], *city men and firms in ~'s City Directory.* **Collingwood** ['kålinwud] *s.* **Collins** ['kålinz]. Is *William Wilkie ~*, Romanforfatter † 1889, *~ Street,* i Melbourne. Se *block,* i Tillæg.

collioch ['kåliəx ?] *ir* Kælling, *Kjerring *c [crone].*

collotype ['kålotaip] Fototypi *c*, Fototypi *n*

colobus ['kålobəs] *zoo* Stump-Abe *c.* Ogsaa *~ monkey.*

Colombo [ko'låmbou] Ceylons Hovedstad

colon. Jvf *coli!* **colon** ['koulån, fr] fr Kolonist *c.*

Colonna [ko'lånə]. Is *Cape ~.* Se *Lonna! Cape ~ noted as a famous resort of Greek pirates.*

colour Tilf. Flag *n [colours]; the first (flag), called the King's ~; the second, or regimental ~; seizing a ~, and waving it; that's about the ~ of it* F saa omtrent (*ogs saa paa Lag) er det, det er omtrent rigtigt *[that's about the size of it]; off ~.* Tilf. falmet; passé(e), som har haft (.set) sin bedste Tid, *I'm a little off ~ here (pointing to his head),* ikke ganske, hvad jeg var — her . . ., *under ~.* For *af* læs *of.* **colour** *vi.* Tilf. *~ up.* Et styrket *colour; Patience ~ed up.* **colouring.** Tilf. Sandsynlighed *c*, *calculated to give still greater ~ to my father's suspicions.* **colour|party** ⚔ Fanevagt *c*, **~-service** Tjeneste ved (el. under) Fanerne, i den aktive Hær; **~-staff** Fanestang.

columbine (duefarvet). Tilf. duehalsfarvet, is. om en Art violet.

column Tilf. *form into ~ of fours* ⚔ formere Marchkolonne

colure [ko'ljuə, 'koulјuə] *ast* Kolur *c*

comather [ko'maðə] Se *comether!*

comber Tilf lang Sø, lang Bølge *c.* Jvf *beach-comber! the decks were still covered with water from the ~s that boarded us*

combinagger [kåmbi'nagə ?]. Staar f *combination,* v Charterhouse Skole

combination F ogsaa f. *combination garment.* **combine** [kəm'bain] F Forbindelse, Forening, Sammenslutning *c [combination]; form a ~ against the giant republic*

combust [kəm'bʌst] *vt* brænde op Dickens Ogs som *part* opbrændt. Coleridge

combustion Tilf. *product of ~* Forbrændingsprodukt

1 **come** *vi, ~ about.* Tilf. komme istand, falde tilføje, *~ down* Tilf *these premises are coming down* [skal nedrives, *F skal rives] *at Easter, common people don't like you to ~ down* [stige ned] *to them, ~ off.* Jvf *worst!* Tilf. skille sig derfra (saa eller saa), m. upers. Subj gaa, lykkes, F flaske sig; *Oh, ~ off!* aa Sludder! aa Snak! nej vær nu alvorlig! *Graham has ~ off* [har gjort det, er det gaaet] *very badly; the race is just coming off,* skal netop gaa af Stabelen, skal til at begynde, *the old tricks were tried, but somehow they did not seem to ~ off,* vilde de(t) ikke flaske sig, *~ off with honours, without a scratch, ~ on.* Se *~ upon! ~ on* (Adv.). Tilf. komme sig, tage sig op, trives *[prosper], the country is coming on so beautifully; my lemons are coming on as well as yours, ~ out.* Tilf *~ out strongly on* [udtale sig kraftig i] *the question; ~ to.* Tilf. gaa hen til; *he got up and came to his father, they've both got money coming to them* de har begge to Penge ivente, *~ to* (Adv) ⚓ dreje (el. lægge) bi; dreje t Vinden.

2 **come** *vt* Tilf *~ the old soldier.* Se ogs. ndfr! *he came it rather strong over me* han gjorde vel meget af det (m Smiger &c); han søgte at imponere (. . . skræmme; tvinge) mig, *she shan't ~ German over me* [hovere over mig m. sin Tysk] *when we next meet; you mustn't come Shakespeare over me . . .; ~ the old soldier over,* is. forsøge sig p. (En), ville dreje (En) en Knap, ville tage (En) v. Næsen.

5 **come** [?] † *gr* Kolon *n [colon]. The Author 1904, March 1, 166*[1].

comedietta [komi·di'etə] Komediette, lille (*liden) Komedie *c.*

comedo ['kåmidou] *path* Finne, Filippens *c.*

come-down ['kʌm'daun] Fald *n [downfall];* Ydmygelse *[humiliation];* Nedværdigelse; Reduktion *c*; Afslag *n*; *the ~ that followed soon after; this is a great ~ from the nineteen millions of page 64.*

come-off ['kʌm'å( )f] Bliven af, Stedfinden; Slutning *[conclusion];* Udflugt *c*, Paaskud *n*, til Pligtforsømmelse *[evasion of duty]; that doesn't look like a ~,* bl. a. det ser ikke ud til, at der bliver noget af Partiet.

comer. Tilf *new ~.* Se *new-comer!*

comet. Tilf. *Henry Bell's 'Comet',* det første kommercielt vellykkede Dampskib p. Clyden i 1812.

comether. Som Lokkeraab hedder (*heder) det *Gossa! Gossa! put his ~.* Den givne Forklaring stemmer m. Murrays. Samuel Lover har etsteds *putting his comether = forcing his acquaintance.*

come-to ['kʌm'tu·] ⚓ Drejen bi; **Drejen** *c* til Vinden; *a yaw or a ~.*

comflogisticate [kåmflo'dʒistike¹t] *vt* ⚓ *joc* forvirre, gøre bestyrtet, forbløffe

comforble ['kʌmfəbl] Staar P for *comfortable.* **comfortably** Tilf. *a dozen comfortably-off* [velhavende] *girls.*

comfy Tilf. behagelig, bekvem, hyggelig, komfortabel, *I lodged in two ~ rooms down Fulham.*

coming Tilf *the ~* [Fremtidens] *man*

comity ['kåmiti] Høviskhed, Høflighed, Courtoisie *c, amity and ~, the amity and ~ that mark the relations of the U S and Great Britain, the ~ of nations* høflig og venskabelig Forstaaelse imellem Nationerne, *enter into the ~ of nations, they were on terms of acquaintance and ~ with the village people.*

command *vt.* Tilf overskue; *my position enabled me to ~ the deck; Yours to ~* ærbødigst Deres ., Deres ærbødige . . .; P Deres ærbødige (Tjener), *i. e* den talende selv. **command** *v. refl: ~ oneself,* is beherske sig; *well, I will ~ myself* **command** (Befaling) Tilf *theat* &c bestilt (. . befalet) Forestilling eller Opførelse *c [~ night or performance], one of the first ~s.* **commandeer** [kåmən'diə] *vt* kommandere. tvinge t at gøre Krigstjeneste, udskrive; tage, beslaglægge, t. Krigsbrug — is at presse andre Kolonister & Indfødte t. Krigstjeneste, som Boerne gjorde i Syd-Afrika; F tage, bemægtige sig; *he was ~ed, ~ cattle and crops; ~ the piano.* **commandeer** *vi* udskrive; tage, beslaglægge, lægge Beslag derpaa, *cont* kommandere, *this ~ing manner has not answered* **commander** Tilf ⚓ Kaptajn, *Kaptein, t. Forskel fra *captain* (Kommandør); ⚓ Præst, (jærnbeslaaet) Kølle *c [beetle].* **commando** [kå'ma ndo¤] Afdeling, Kommando, af Boere, i Syd-Afrika *[Boer war band];* Ekspedition, Færd *c*, Tog *n [expedition, raid].* I *pl commando(e)s; a ~ of a hundred Boers; the ~(e)s in arms continue to hold the hills, to invest the towns; the owners were on ~,* var udkommanderede, bortkommanderede.

commissariat. Tilf. Som ⚔ Udtryk glt. Jvf *(army) service corps!*

commission. Tilf. *~ of acceptance* Modtagelses-Kommission; *the date of ~* ⚔ Udnævnelsesdagen. **commission** *vt* Tilf. *~ a ship* hejse Kommandoen p. et Skib *[put a ship in commission]; when Captain Lea ~ed the Powerful...* **commissionaire.** Tilf. Bud *n*, i Ministerium (*Departement), &c.

commit *vt.* Tilf afsige Fængslings-Kendelse over *[~ to prison].* **commitment** Tilf. Forpligtelse *c*, Engagement *n; British statesmen felt that their ~s* [bl. a Engagements] *were very heavy in every part of the world.* **committal.** Tilf. Indsættelse [i *to*]; Jordfæstelse *c [~ to earth, &c]; to await ~ to the military prison; ~ prayers* Bønner der læses v. Begravelse.

'commodate ['kåmədeit] *vt* P. Se *accommodate!*

common. Tilf. *~ law* (engelsk) Sædvaneret *[unwritten law].* Til Forskel fra *statute law; I've not the command of my limbs as in ~* (Cooper, *The two Adm. II*), som almindeligt; *better than ~* bedre end almindeligt. **commonplace.** Tilf. hverdagslig. **commonplaceness** Forslidthed, &c. **commonty** ['kåmənti] † *& sc* Overdrev, *Sambeite *n*, Samhavn *c [commonage].* **commonwealth.** Efter «nederlandske» tilf. og den avstralske.

commune *vi.* Tilf. have Omgang *[have intercourse]; gaa p. Raad m. sig selv, tænke sig om [~ in his own mind].* **commune.** Tilf. Samtale; Omgang *c [intercourse]; a ~ with kings.* Bulwer. **communication.** Tilf. *teleph* Forbindelse *c; get into ~ with him.*

commutate ['kåmjuteit] *vt elec* veksle, omschalte. **commute** [kə'mju t] *vt.* Se *commutate!*

Como ['ko¤mo¤], *the Lake of ~* Komosøen.

comoid ['ko¤moid] flette- eller haardusklignende, langtraadet, *the ~ cirrus* den langtraadede Fjersky.

compact Tilf net **compact** [kəm'pakt] *vt* sammentrænge, sammensætte *[compose];* danne, udgøre

company Tilf. *a ~* [Flok] *of widgeon; part ~* ⚓ ogs. skilles fra Konvoj, *keep in ~* holde m Selskab; *a framed portrait of Mr. Pinero, kept in ~ by a portrait of Mme Réjane.* **company** *vi* holde Selskab, omgaas, have Omgang [med *with*]

comparatively *ad.* Tilf *only known to a ~ few.* **compare** (Sammenligning) Tilf *no ~* P uden Sammenligning, *your honour will be, no ~, snugger there than at the inn* **comparison;** *in ~ to.* Ogs *in ~ of, in ~ with.*

compassionable [kəm'pæʃənəbl] (med)ynkværdig, *in a ~ plight*

compear [kəm'piə] *vi sc jur* møde, give Møde

compel *vt.* Tilf. *the respect which his character ~led from* [aftvang] *those about him.*

compellation [kåmpe'leiʃən] Tiltale *[style of address];* Benævnelse *c* **compellative** [kəm'pelətiv] tiltalende, Tiltale-; *s* Tiltale *c*, &c *[compellation].*

compete *vt* konkurrere om *[compete for], all more or less keenly ~d,* omkonkurrerede.

complect [kəm'plekt] *vt* glt omfavne *[embrace],* sammenflette *[interweave]; a dull-'complected'* [matfarvet] *person of tousled baldness.*

complimentary Tilf *~ copy* Mæcenat-Eksemplar; Frieksemplar; *twelve ~ copies to an author, ~ ticket* Fribillet

complin(e) ['kåmplin] *rel* Complete, sidste Gudstjeneste *c* paa den kanoniske Dag, *it was time for ~, the last service of the day.*

compo Tilf. sammensat *[composite]; s* Akkord *c [composition]*

compone. Staar i en Udgave af Besants *All Sorts and Conditions XXV* v. Trykfejl for *corn-pone.* **compone** [kåm'po¤ni] lat *v: ~ lachrymas!* stil dine Taarer! stands din Graad!

composant ['kåmpozänt]. Se *corposant!*

composite. Tilf. ✿ kurvblomstret. **composition** Tilf. undert. Sammenhæng *[connection];* Masse *c [hectograph ~, &c]; here the second act has small ~ with the first and third.* **compost** *vt.* Tilf. P overstryge; hvidte.

comprachico [sp., kåmpra 'tʃi'ko¤] sp Barnekøber *c.* G. Eliot.

comprador. Tilf. Skibshandler *c.*

comprehendingly [kåmpri'hendiŋli] *ad* forstaaende; *nod ~.* **comprehensive.** Tilf. *in its ~ sense* i omfattende (el. videre) Betydning.

compress *vt.* Tilf. *~ed vegetables* pressede (og tørrede) Grønsager.

compts [kåmpts ?]. Staar f. *compliments* Hilsener; *~ of the season,* is. Julehilsener.

Comte [fr., kåŋt]. Is. *Auguste ~,* Positivismens Grundlægger † 1857. **Comtian** ['kåmtiən] comtesk. **comtism** Comtisme, Positivisme *c.* **Comtist** [-tist] comtistisk; *s* Comtist *c*; *the ~ theory.*

con; *~ning bench.* Tilf. (som dansk Synonym:) Vagtsbænk *c.*

conation [ko¤'ne¤ʃən] † Forsøg *n*; *philos* Ville- og Begæringsevne, Handlefrihed; Villie, Begæring *c* — da ogsaa med *pl.* **conative** ['kånətiv] forsøgsmæssig; m. Ville- og Begæringsevne, frit handlende; *gr* konativ,

der udtrykker Forsøg; *a society of percipient and ~ subjects.*

conceit [kən'si t] *vt* indbilde sig, tro, *Ah, our ancestors were not such fools, after all, as we, their degenerate children, ~ them to have been.* Barham

concentrates [kən'sentrêts] *min* Koncentrationssten, undert Tyndsten *c [concentration matte].* **concentration** Tilf. *~ camp* Koncentrationslejr, is. en af de Lejre, hvori Engelskmændene i Krigen 1899—1902 samlede Boerkvinder & -børn

conceptual [kən'septjuəl, -tʃ-] begrebs- eller forestillingsmæssig, Begrebs-, Forestillings-, *~ spectres.*

concern *vi* bryde (el. bekymre) sig [om *about*], *his mind was too full of other things to ~ much about it.*

concertina [kånsə'ti·nə] *vt* foredrage p Harmonika (*ogs. Trækspil); *joc* forvandle t. en Harmonika (* et Harmonika, et Trækspil), *my hat was ~ed.*

conchers ['kåŋkəz] *austr* tamt (.fromt) Kvæg *n*

conchiferous [kåŋ'kifərəs] skalbærende, toskallet *[bivalve]; geol* skælførende, *a ~ mollusk, ~ beds, rocks*

conciliar(y) [kən'siljə(ri)] raadsforsamlingsmæssig; *rel* konciliemæssig, et Konciliums, *pl* Koncilier, *the juristical or conciliar view of papal authority*

conclude *vi.* Tilf *sc jur* nedlægge Paastand [paa *for*]; *~ for £ 40000 in name of damages*

conclusory [kən'klu səri] Se *conclusive! his ~ statement.*

concordat [kən'kå ᵊdèt] Overénskomst, Akkord *c*; især. Konkordat *n*, Overénskomst mellem Paven og en verdslig Magt; *the Concordat,* is. om en Overénskomst i 1801 mellem Bonaparte og Paven

concurrent *s* Tilf. Konkurrent [alm. *competitor*], *sc* Retsbetjents Medhjælper *c*, især: Vidne, Stævnevidne *n.*

Condamine [kåndə'mi n]. Is. en By & en Flod i Sydost-Avstralien.

condition. Tilf. *person of ~* Standsperson, Person af Stand. **condition** *vt.* Tilf betinge sig, *sp* bringe (el sætte) i Kondition, i Stand, *I only ~ that it shall be for you alone; ~ their horses, I began to ~ myself by taking small doses of the stuff* **conditional.** Tilf *~ condemnation* betinget Dom

condolement [kən'doᵘlmənt]. Se *condolence! received the ~s of my messmates*

condonement [kən'doᵘnmənt] Tilgivelse *c.*

conduct ['kåndʌkt] Præst *c*, ved Eton Skole. Egl lejet, tinget. **conduct** *vi.* Tilf. *amr* opføre sig **conduct|book, ~sheet** ⚔ & ⚓ Skudsmaalsbog *c.*

condyloma [kåndi'loᵘmə]. Egl Knort, Tap, *path* blød vorteformig Udvækst *c*, Kondylom *n* (der ofte følger med Dryppert).

cone. Tilf *~s,* ogs. «Dyste»mél *n*, et fint Mél, som Bageren «slaar» paa Brødet og Truget (*Trauget).

cone-pulley Pyramide- eller Trappeskive *c.*

confection Tilf Dragt *c*; *in a motor ~.*

conference. Jvf *vt paint!*

confession (Tros)bekendelse *c.* Tilf. *[~ of faith]; ~ of defeat,* ogs Fallit-Erklæring *c.*

confidant Tilf. *had been the ~ of* [indviet i] *her sister's engagement* **confide** *vi; ~ in.* Tilf. betro sig til . . . I samme Bet. *confide to . . .*

confine *vt.* Tilf. *be ~d of* nedkomme med . . .

conflict *s.* Tilf. *be in ~ with,* m. upers. Subj. staa i Strid med . . . **conflict** *vi.* Tilf. *~ with* stride mod, være i Modstrid (el. staa i Strid) med [vore Interesser *our interests*].

conform *vi.* Tilf. (med upers. Subj.) stemme; *I fear it will scarce ~ to* [stemme med] *the articles.*

confusion. Som *int* pereat!; (det er, det var) forbistret!

congé ['kåndʒi] *vi* bukke, neje; *flowers are swaying and ~ing to the morning air* Se *conge(e)!*

congenital Tilf. *a ~* [født] *idiot*

conglobe [kən'gloᵘb] *vt* runde, afrunde; *vi* rundes, runde sig, &c; *~ them into a new union among themselves*

Congolese [kåŋgo'li z, -s] kongolesisk, kongolansk, *s* Kongoleser, Kongolaner *c*

congregation Tilf. Flok *c*, af Brokfugl; *a "wing" or "congregation" of plovers*

congressite ['kåŋgresait] Kongressist, Kongresdeltager *c*

Coningsby ['kʌniŋzbi] Is. Helten i en politisk Roman af Benjamin Disraeli, en Type p det ung-engelske Parti. Jvf *Tadpole!*

Coniston ['kʌnistən, lokalt 'kunistən; 'kån-] *s*

conjugate ['kåndʒugeᵘt] *vi* parre sig.

conjure *vt* (mane, hekse) Tilf signe, læse over; *she was a fraud, for she did not give any medicine, but "conjured" the sick exclusively*

Connaughtman ['kånå·tman], *so you've killed what the ~ shot* Siges i Irland t en Jæger &c der kommer tomhændet tilbage Munsters Beboere ser i det hele ned p. Connaughts

connect *vt* Tilf *two ~ed* [sammenhængende] *rooms*

connective Tilf *~ tissue* Bindevæv

connivance. Tilf. (hemmelig) Forstaaelse; undert. Medvirken, Medvirkning, Hjælp, Støtte *c*; *be in ~* [Forstaaelse] *with; that he should learn the truth without ~ on her part.* Hungerford, *Nora Creina II 215 T; your ambitious hopes to match your daughter into our family gave ~ to it, i. e their intimacy.* Massinger, Symons Udg I 269. **connive** *vi* F udklække en Plan, *joc* lægge Raad op, om det mindre gode[1] *[concoct a scheme];* i Biologi. støde sammen, berøre hinanden, som Insektvinger; *now they are conniving; ~ with a person in st* være i Forstaaelse m En i Anledning af nt; hemmelig støtte En i nt. **connive** *vt* F eller P udklække; overlægge; *what are you conniving?* **connivence** [kə'naivəns] Se *connivance!* **connivent** [-vənt] sammenstødende, hinanden berørende. I Biologi

connoisseur. Tilf *The Connoisseur. A Magazine for Collectors. Illustrated*

conqueror Tilf Besejrer, Erobrer *c.* **conquest.** Tilf. Sejr *c* [over *of*], *the ~ of the Royalists.*

conscienceless ['kånʃənslès] samvittighedsløs, *the ~ wretch!*

conscript. Tilf udskreven; *a ~ or a voluntary army.* **conscript** [kən'skript] *vt* udskrive; *the non-conscripted army.* **conscription.** Tilf. Værnepligt *c [compulsory military service].*

consecutively. Tilf sammenhængende; *lost all capacity for thinking ~ and reasonably.*

consequence. Tilf. *it is of no ~,* ogs. det spiller ingen Rolle, det siger intet, har intet at sige. Jvf *Toots!*

consigne [fr., 'kånsain] ⚔ Instruks *c*; *the ~ of the corporal; force the ~* tiltvinge sig Adgang.

consolement [kən'soᵘlmənt] Trøsten; Trøst *c*; *Lee felt slightly irritated at the rapid ~ of Mrs. Geary,* over at Fru G. saa hurtig lod sig trøste.

conspicuous; *render himself ~.* Tilf. ogs. optræde som Forgrundsfigur. **conspicuousness** iøjnefaldende Natur eller Stilling; Kendelighed; Optræden *c* som Forgrundsfigur.

[1] For denne Brug ses ingen trykt Hjemmel.

constitution Tilf. Konstitueret c; *from ~* af Naturen, *he (Charles I) was perfidious, not only from ~ and from habit, but also on principle.*

constraint Tilf Tvungenhed c, noget n tvungent

construction Tilf. *board of (naval) ~, naval ~ board* Flaadens (*Marinens) Reguleringskommission. **constructive.** Tilf. *a vessel is a ~ total loss* [siges at være totalt forlist] *when ..*

consultant [kən'sʌltənt] Konsulent c

consumpt [kən'sʌm(p)t] Konsum(e) c, Forbrug n *[consumption], the rapidly-increasing ~ of water* **consumptive.** Tilf *she is ~* hun har Tæring

contact; *come in ~* Tilf ogs. *come into ~.* **contact** ['kåntækt] *vi mech* berøre, tangere; *the ~ing bodies of the Hertzian relay Engineering 1900, Nov 9, 615*[2]. **contain** *vt* Tilf. *bibl &* Shakesp. styre, tøjle *[restrain].* **contain** *v refl: ~ himself* styre sig, holde sig i Tømme; *the boy could hardly ~ himself*

contemplation. Tilf. *in ~ of law* i Lovens Øjne; *a time of peace in ~ of law; a corporation is an artificial being, existing only in ~ of law.*

contentious Tilf. som medfører (.. som giver Anledning til) Strid &c, omtvistelig *[debatable],* omtvistet, omprocederet *[contested by litigation], so illogical and ~ an agreement; there were one or two other matters on the agenda, but no ~ business,* intet juridisk-processuelt, *a ~ case; ~ matter,* bl a Tvistemaal, Tviste-Emne n

conter ['kåntə] *vt* † *& sc* møde; imødegaa, modsige; *but Elspeth ~s me and says* .. Barrie.

contextually *ad* med Hensyn til Sammenhængen; efter (.. i) Sammenhængen; *a sense ~ harmonious; interpret ~, cap, used ~ instead of college cap.*

contingent. Ordet «Kontingent» er p. dansk n.

continuance. Tilf. Vedbliven c, fortsat (...vedblivende) Ophold n; *your ~ in that place.* **continuation** Tilf. *amr* Bén n *[leg]; it made her stand firmer on her marine ~s — had I been speaking about an English duchess, I should have said her sea-legs.* **continue** *vt.* Tilf. *continued.* Ogsaa f. *continuous.*

contline ['kåntl(a)ın] Rum n (...Aabning) mellem stuvede Fade; Spiralaabning c mellem sammenslaaede Tov(*Taug)totter.

conto ['kånto[u]] *merc* Conto c, en Million portugisiske Reis, *he'll net a ~ of reis over them.*

contract *s* Tilf *put out to ~* bortkontrahere, bortakkordere, et Arbejde. **contraction.** Tilf. *min* Fortrykning c. Jvf Note til 4. *roll!* **contractual** [kən'träktjuəl, -tʃu-] Kontrakt(s)-, kontraktmæssig; *~ arrangements.*

contradictory. Tilf. modsigelseslysten, oppositionel; *~ and faultfinding.*

contraption [kən'träpʃən] *amr* Remedium n, Indretning, *F Grele c *[contrivance, device].*

contrarily *ad* modsat, p. en modsat Maade; ad en forskellig Vej.

contravene *vt.* Tilf. imødegaa, modsige; *an Irish member rose and ~d the statement.*

contumelious. Tilf. Staar et Sted hos Marryat *(Faithful I. IV)* f. *contumacious* overhørig, trodsig, genstridig.

convenience. Tilf. *place of ~* Bekvemmelighed c, et finere Ord f. Lokum n *[W. C.].*

conversance ['kånvəsəns] Bevandrethed, Fortrolighed c, Kendskab n. **conversant.** Udt. bedre ['kånvəsənt]. **conversation.** Tilf. *~ book* Parlør c; *a Spanish and English ~ book.* **conversationist** [kånvə'seıʃənist]. Se *conversationalist!* **converter.** Tilf. *met* Bessemer-Pære; *elec* Omformer c.

convey *vt.* Tilf. *~ the sound* forplante Lyden. **conveyance** Tilf Bibringelse c; *the ~ of useful information.*

conviction. Tilf *carry ~* virke (el. være) overbevisende; *to my ~* derom er jeg overbevist.

conynge ['kʌnıŋ] *poet.* Se *cunning! the ~ hand.* Byron.

coof [køf, ku f] *sc* Tosse, *ogs Tosk c Ogsaa *cuif.*

cook *vt.* Tilf. stege, ogs om Tvebak (*Kavring); F gøre Kaal paa, gøre det af med, ødelægge *[do for];* spolere, ødelægge *[ruin, spoil].* **cook** *vi.* Tilf. stege; steges; *the turkey ~s beautifully.* **cooker** ['kukə] Koge- eller Stegeovn c, Koge- eller Stegeapparat n; Madfrugt c, Koge-Æg n, i Literaturen Bearbejder, Omarbejder *[one who dresses up literature],* En c der pynter p. Regnskaber &c; F Naadestød, *ogs. noget n der tager Ryggen af En *[finisher].*

cookie ['kuki] *sc* Bolle *[bun]; amr* Kage c.

coolabah ['ku ləba] ♆. Se *coolibah!* **coolibah** ['ku·liba·] ♆ Kuliba c, et *austr* Gummitræ: *Eucalyptus microtheca.*

cooling *part* kølende, &c; *~ arch* Svaleovn c *[annealing oven, leer]* **Cooling** ['ku·lıŋ]; *~ Castle,* nogle Ruiner i Kent, *~ Marshes,* Scenen f. Tildragelserne i Begyndelsen af Dickens's *Great Expectations.*

coon. Tilf. glt Coon, Whig, i De forenede Stater; *a ~'s age* F *amr* en Evighed, en lang Tid; *the old ~.* Et Øgenavn p. Statsmanden Henry Clay, *"in rough compliment to his sagacity", go the whole ~* tage Skridtet fuldt ud *amr [go the whole hog], hunt the same old ~* holde ved (*ogs. paa) m det samme og det samme, **~king;** *The Coon King,* om Negerdigteren & Romanforfatteren Paul Laurence Dunbar f. 1872; **~song** Negervise.

coop *vi: ~ up* stænge sig inde, *they do not ~ up in their lodgings.*

Coopchass [? 'ku·ptʃäs]; *the ~.* En tænkt Anstalt — en kooperativ kristelig Forening — i *Stead's Annual 1905.* Se især P. 17 2! Af *Co-Op. Ch. Ass.*

Cooper ['ku·pə]. Is. *James Fenimore ~,* amer Romanforf. † 1851; *Thomas Sidney ~,* eng. Landskabs- & Dyremaler † 1902; *~'s Hill.* Tilf. Sædet f. *The Royal Indian Engineering College,* et Akademi f. Uddannelse af Ingeniører f. Indien; *~ Union,* en Haandværksskole i New York.

co-operative. Tilf. *~ bakery* Fællesbageri.

co-opt. Tilf. undert. indvælge, medvælge; *women will rarely, if ever, be ~ed.*

cop. Tilf. (i Tilslutning til Bet. Top, *crest on the head of a bed*): *it's really no ~ for you (Chambers's 1901 554),* ingen Udmærkelse, intet at prale af. Jvf *a feather in one's cap!*

coparcener [ko[u]'pa·əsinə] *jur* Medarving c der deler lige m. de øvrige.

cope [ko[u]p] *v* bytte, tuske *[barter].*

Copenhagen. Tilf. *~ Place,* en skummel Gade i Londons Østkant, m. et dansk Nat-Asyl.

cophosis, Cophetua. Disse to Artikler bytter Plads

copi ['ko[u]pi ?], **copis** [-s] Ceylon-Østers c.

copper *vt.* Tilf. *amr* sætte en Kobbermønt (*-mynt) imod, egl mod et Kort i Farospil; *~ a horse &c* vædde paa (...antage, skønne), at en Hest &c vil tabe; *~ me.*

copper|beech ['kåpəbi·tʃ] Blodbøg: *Fagus silvestris purpurea;* **~plate.** Tilf. undert. Visitkort n; **~tail** i *austr* Busk-*sl* En af de lavere Klasser, Plebejer c. Til Forskel fra *silver-tail.*

coppice. Foran 2den Oversættelse skal Signaturen være *ogs.*

copy-book. Tilf *merc* Kopibog **copying** Tilf. *sp* Løben c Sejer-Is *[prancing about on floating ice].* Ved New Foundland. **copy-money** Afskriverløn c, Forfatter-Honorar *n.*

coral|mushroom «Koralsvamp» (*-sop), svampformet Koralklippe *c*, **~~wort** ['kårəlwə t] ♆ Hyrdetaske *c*, *Taskegræs *n· Capsella bursa pastoris [tooth-worth, &c].*

corcass ['kå·ᵊkəs] *ir* Sylt-Eng *c [salt-marsh].*

cordon. Tilf. **~~line** (Fæstnings) Hovedlinie

core (Kærne). Tilf. *nowel, the inner portion of the mould for castings of large hollow articles, answering to the ~ of smaller castings.*

Corelli [ko'reli]; *Marie ~,* Romanforf. ved 1900

co-respondent [koᵘrɪ'spåndənt] indstævn(e)t Mand *c*, ved Skilsmisseproces, ɪ Anledning af Ægteskabsbrud

Corinthian Tilf. Mand af (den fine) Verden, Løve, Matador *[man of fashion, swell], sp* Gentleman-Yachtfører, En der uden Vederlag fører sin egen eller en Vens Yacht — til Forskel fra en lønnet Person, Gentleman-Rytter *c*; *~ yachtsman,* ogs. Amatør *c.*

Corioli [ko'raiəl(a)ɪ] En volskisk By ɪ Latium

Corkagian [kå·ᵊ'keidʒ(ɪ)ən] corksk; *s* Corkagianer, Corker *c.*

corker. Tilf En *n* (. noget *n*) der har vadsket sig Jvf *a caution!*

Cormac ['kå ᵊmək]. Jvf *Roscrana!*

corn *vt* Tilf *~ed up* drukken, *ogs. paa en Pisk.

corn-acre *vt* Se *conacre!*

corn-campion ['kå ᵊnkämpɪən] ♆ Klinte, *Rødklint *c Agrostemma githago.*

corner. Tilf *sp* Point *n*, i Whist; *venture sixpence a ~; the Corner.* Ogsaa f. *Tattenham Corner* Se *Tattenham!*

corner *vt.* Tilf beslaa (m. Metal) i Hjørnerne; *merc* danne et Syndikat (. . en Ring, en Kombination) imod [Baissiererne *the bears*] ; opkøbe alt af (en vis Vare), bringe . . . i Hænderne p. et Syndikat; *by ~ing the market* ved at slaa det hele Marked under sig; *~ all the wheat in the world, ~ off* give . . Form af en Kvadrat eller Firkant, gøre kvadratisk. Til Forskel fra *round off* **corner** *vi* danne et Syndikat.

cornet. Tilf Kræmmerhus *n*, Tut *[screw of paper]; amr* ⚓ Stander *c.* — Ved Bet. Sekondløjtnant tilf. Kaldes siden 1871 *sublieutenant*

Cornish Tilf *~ pastry.* En saadan er meget indholdsrig og kan afgive en fuldstændig Middag.

corn|pone ['kå·ᵊnpoᵘn] *amr* Majskage *[corn-cake, pone]; ~~rig* [-rig] *sc* Kornstak.

corn-van ['kå ᵊnvän] *agr* Ringtromle, ogs.* Kornrensemaskine *c [sweeping-mill].*

Cornwall Tilf. *the oldest born son of the reigning monarch is born Duke of ~, but not Prince of Wales, the latter title being afterwards conferred upon him.*

coroner. Tilf (p. Øen Man) Foged *c*

corporation. Tilf. *a well-developed ~,* Mave.

corps. Ogs. kort f. *army service ~; the ~ troops.*

corpse *vt.* Tilf. gøre til et Lig, gøre stum f. bestandig.

correctitude [kə'rektɪju·d]. Se *correctness! he is the model of constitutional ~,* Korrekthed *c.* **corrective.** Tilf. ogs. med *to.*

correlative. Se *correlate!*

corridor. Tilf *~ train.* Se *vestibule train!*

corroboree [kə'råbəri] *austr* Maaneskinsdans (ledsaget af Sang, Tomtoms &c); Forhandling, Samtale, Konference *c [parley]; witness a ~; a ~ tune.*

corruption. Tilf. *bibl* Forkrænkelighed *c.* Jvf *incorruption! partake ~.*

corslet [kå ᵊslet] Se *corselet!*

cort [kå ᵊt] *v.* Staar ℙ for *caught.*

cortège Tilf Følge *n*

Cortes Tilf. *the ~ is opened by the King*

corvée [fr , kå ᵊ'vei] Hoverɪ *n* Ogsaa *fig*

corybant ['kårɪbant] Korybant *c*, en af Kybeles Præster, hvis Tjeneste ledsagedes af støjende Musik og vilde Danse. I *pl* ogs *corybantes.* **corybantic** [kårɪ'bäntɪk] korybantisk, vild, ophidset.

Cos [kås] Kos, nu Istanko, Stanko *n*, en af Sporaderne i Ægæerhavet Jvf *Coan!* 'cos [kåz]. Staar ℙ for *because.*

cosaque [ko'zak] Knaldert, ogs * Knaldbonbon *c.*

Cosmopolis [kåz'måpolis] Et (udlig indgaaet) internationalt Maanedsskrift, udg af F Ortmans v 1897.

cot [kåt] *ir* (hlle, *hden) Baad *c; a fishing ~.*

cot-bed ['kåtbed] hængende Rammekøje, Køje *c*

cote [koᵘt] *vt* passere forbi; løbe fra, lade bag sig *[outstrip]; one of two dogs (running together in coursing &c) ~s the other; Sir W. Scott erroneously makes the hound ~ the hare or other animal.* Murray[1].

cot-house ['kåthaus] Husmandsstue, Stue *c*

cotta ['kåtə] *rel* Messesærk, hvid Talar *c [surplice].*

cotton *vt.* Tilf (som 1ste Bet :) forsyne m Bomuld. Jvf *vt tar!*

cotton|batting ['kåtnbätɪŋ] *amr* Vat *c & n*; **~~box** Nøgle(*Nøste)kop *c*; **~~seed;** *~ oil* Bomuldsfrø-Olie; **~~tail** *zoo* amerikansk Skovkanin *c Lepus sylvaticus.* Ogs *Molly ~;* **~~wedding** *amr* Bomulds-Bryllup — efter et Aars Samliv, **~~wool.** Tilf. *keep her husband in ~,* i Bomuld.

cottony ['kåtəni] bomuldsagtig; dunet, haaret, uldet; blød.

cotyledon. «Frøblad» er forældet Nu Kimblad.

couch *vi* hst *& her* ligge; *at the foot, to the right, ~es the British lion.* **couch** [kaut∫] ♆ Kvikhvede, *Kveke *c [couch(-)grass]; burn ~.*

coulée [ku 'lei] *geol* Bjergkløft, Ravin, dybt indskaaret Flodseng *c*, udtørret Flodleje *n [gulch]; the dry and sun-baked ~ or gulch.*

counsel. Tilf. Sagfører, Advokat *c.* Jvf *King's! two eminent King's ~; ~ for the Crown or for the prosecution* offentlig Anklager, Aktor *c*, *~ for the prisoner* offentlig Forsvarer, Defensor *c.*

count *vt.* Tilf. *~ out,* i Nævekamp: «tælle ud», afskære (En) fra at fortsætte Kampen, nemlig naar han ikke er ɪ Stand t. at begynde igen, efter at Opmanden har talt (*tællet) t. ti. Jvf *knock out!* **count** *s.* Tilf. *I keep no ~* [Regning] *with him, his uncle also came into ~,* kom med ɪ Beregningen, maatte der ogsaa regnes med. 'count. Staar ℙ for *account, ~ of the daughter* f Datterens Skyld, *&c [on account of . . .].*

countenance *vt.* I Citatet. For *~ed* sættes *~d.*

counter. Tilf. Modstød, Kontrastød; is. a tempo-Stød, i Boksing, &c, a tempo-Hug *n*, i Hugning; *a right ~.* **counter** ['kauntə] *vt* udstyre med Disk(e); sætte ny Bagkappe paa, nml. paa Skotøj; gengælde (. . . parere), om et Stød *&c [return a blow by another blow];* møde (En) med et a tempo-Stød *[strike with a counter-blow]; fig* møde; imødegaa, modsige; være et Modstykke til . . . Jvf *conter! ~ various statements made by . . .; this persistent run of bad luck was ~ed by* [havde sit Modstykke i] *the experience of a soldier in Algeria; he was suddenly ~ed from his own side; his natural exclamation was ~ed* [mødt] *with the stereotyped reply . . .;* **~~gentleman** Diskemand, *joc* Diskespringer *c*; **~mand**

[1] Saaledes *Kenilworth XVII.*

['kauntəma'nd] Tilbagekaldelse *c* af en Ordre, Afbud *n*, **~~move** Modtræk, **~~trade** Diskesalg *n*

count-out ['kaunt'aut] *parl &c* Udtælling. Se *vt count*, ogs i Tillæg! *he narrowly escaped being extinguished by a ~*

countrify Tilf. *our place was very countrified*, landligt **country** (Land); *went to the ~*. Tilf. rejste p Landet, *take them down to the ~* bringe dem (ud) p Landet, **~~trade**. Tilf. Kystfart, i Indien Jvf *country-ship!*

countship ['kauntʃip] Grevetitel, Greveværdighed *c*.

coup Tilf *~ d'essai* Prøvestykke, Forsøg *n*; *~ de grâce* Naadestød *n*; *~ de maître* Mesterstykke *n*, *~ de théâtre* Teaterkup.

couple: *a ~ of forces*. Andre forlanger: et Kraftpar. **coupler** ['kʌplə] Parrer, Parrende *c*, ♪ Kobbeltræk *n*, *two-octave ~s*.

courage *int* friskt Mod!

Courland ['kuələnd] Kurland, et Gouvernement i Vestrusland.

2 **course**. Tilf Skifte *n*, i Muring Jvf *springing* (.. *stretching*) *~! follow evil ~s* vise en slet Vandel, føre et daarligt Liv; *in due ~ of law* efter lovlig Omgang, *it follows as a matter of ~*. I Oversættelsen læs det følger af sig selv, &c.

court. Tilf *sp* Lawntennisbane; *sp* Gaard *c*, Felt *n*, i Lawntennis, *hold a ~*, især: give Kur; *she had put herself quite out of ~*, bl a hun var ikke længere Part i Sagen, havde opgivet ethvert Krav, **~~calendar** Hof (og Stats)-Kalender, **~~circular** Hoftidende

courtesy. Tilf. Imødekommenhed *c*, *a colonel by ~* titulær (el. karakteriseret) Oberst, *a little village called by ~ a town*, som betæres m. Navnet Købstad. **courtesy**. I Smstgg. tit. Høfligheds-, Æres-, titulær; *a ~* [titulær, karakteriseret] *marquis, only a younger son with a ~ title*, m. en Ærestitel.

courtier. Tilf. undert. Bejler, Frier, Smigrer *c*; *I am no ~ of* [Frier til] *America; I stand up for this kingdom*. Pitt

court|missionary ['kå'ᵉt'miʃənəri] Politirets-Missionær Ser en anklaget tilgode. Tager sig af løsladte straffede. Gør Husbesøg, &c; **~~tennis**. Se Art. *tennis!*

cousiness ['kʌznəs] *joc* Kusine *c*.

couthy ['ku(')þi] *sc* omgængelig, venlig *[affable]*; morsom, spøgefuld *[facetious]*; fortrolig *[familiar]*; kærlig *[affectionate, loving]*; behagelig *[comfortable]*.

cove. Tilf. *the Cove (of Cork)*. Se *Queenstown!*

cover. Tilf. *arch* Indtrin *n [stair-tread, tread(-board)]*. Jvf 1. *beat! from ~ to ~*, om Bog: fra Begyndelsen t. Enden, *ogs.* fra Perm t. Perm; *re-written from ~ to ~*.

coverer ['kʌvərə] Bedækker, Bedækkende; ⚔ Bevogtning; Reserve *c*; *we loaded a boat with trade and pulled ashore, taking the precaution to have another one as a ~ full of armed men*.

cover|fascine Dækfaskine; **~~hack** Jagthest *c*

covert. Tilf. *a ~ coat* (let) Overfrakke, t. Sportsbrug. **covert**. Tilf. *a ~ of coots* en Flok Blis(*Sot)høns.

covid ['kʌvid] *hind* Alen *c [cubit]*.

cow *vt*. Tilf. *sc* overgaa; *that ~s a'*.

cowdy ['ku'di] *sc*. Se *couthy! a saft, ~ sweet ding-on*, om Regn.

cow|grass Rødkløver *c*: *Trifolium pratense*; **~~house**. «Kostald» er *c*.

cowl. Tilf. Spand *c (*n)*, Saa *c*. Jvf ogs. *Kilmarnock!*

cow|parsnip ♆ Bjørneklo, *Bjørnekjex *c*: *Heracleum spondylium*; **~~pony** *amr* (halvvild) Præri(e)hest *c [bronco, &c]*; **~~puncher** *amr* Kohyrde, *Gjæter *c [conboy]*; **~~shed**. Se *cow-house!* **~~tree** Kotræ *n*, Palo *c* de vaca, i Sydamerika. *Galactodendron utile [milk-tree]*

cox [kåks] *vt sp* være Cox (.. Styrmand) paa, *~ your boat*

coy [kɔi] *vi* glt være bly eller undselig. Ogsaa *~ it*. **coy** *v & s* Se *decoy!*

crab. Tilf laveste Kast *n*, i Hasard. Modsat. *nick* **crab** *vt*. Tilf. *prov* knække, forslaa, ødelægge, spolere, *~ a Mussulman's chances of Paradise*. Kipling.

crabbed [krabd] ♆ vild, sur, upodet. Modsat *grafted*; vanskelig, indviklet, om Skrift gnidret, ulæselig

crab|oil ['kraboil] Karap-Olie. Se *carapa!* **~~wood**. Se *carapa!*

crack *vt* Tilf. grutte, *grøpe *[grind coarsely]*, *~ed wheat*. Jvf *nut!* **crack**. Tilf. Tørt *n* (i Skoven, &c), Tørved *n* (*c); Indbrudstyv *[cracksman]*; ♇ Snak, Passiar *c [chat]*, *have a ~* have (. faa) en Passiar [med ham *with him*]; have en Skrue løs, *fall into a ~* komme i Snak (m ham &c), *hold the door on the ~* ♇ paa Klem, *ogs paa Glyt *[ajar]*; *go on till the ~ of doom*, til Dommedag, i al Evighed, *drawn to a ~* lukket p. Klem, &c.

cracker. Tilf. Nøddeknækker *c [nut-cracker]*. Især i *pl*; ♆ Spids-And, &c *[pintail duck]*, *sp* raketagtig (.. strygende) Fart; *amr* fattig Hvid *c*. Jvf ogs. *biscuit*, i Tillæg!

crack-jaw. Tilf *s* kæbebrækkende Ord, Ord *n* som ingen kan udtale.

crackle ['krakl] *vt* lade knitre &c (ɪs mellem Fingrene), knitre &c med; *her fingers ~ the bank(-)notes*. **crackle** Knitren, Spragen, *ogs Frasen *c*, *sl* Banknoter, Pengesedler, Sedler *pl*; *the hard sharp ~* [Knitren] *of Remington fire*; **~~porcelain**. Se *cracklin!*

cracklin' [-lin]. Se *crackling!* **cracklin** ['kräklin] Porcellæn m. ridset Glassur, craqueleret Porcellæn *n*.

cracky ['kraki] *sc* snaksom; behagelig i Samtale.

Cracovienne [krəkoʊvi'en] ♪ Cracovienne *c*, en Dans bl Bønderne v. Krakav.

cradle. Tilf. Vugge *c*, fladt Vadskekar *n*, blandt Guldgravere.

craft. Tilf. *the ~*, især. Broderskabet, Frimurerlavet (*-lauget).

craig [kre'g] *sc* Klippe *c*, *&c [crag]*. **craig** [kre'g] *sc* Hals *c [neck, throat]*, *his own ~ was none so sure*.

Craigie ['kre'gi], *Mrs. ~*. Se *Hobbes!*

crambook ['krämbuk] Kompendium *n*, til Brug v. Manuduktion.

crame [kre'm] *sc* Udsalgsbod, Bod *c [booth]*

cramp *vt*. Tilf. *~ed*, ogs. stiv, af at sidde, &c.

cran [krän] *ir* Kældermand *c [conundrum]*. Se G. Griffin, *The Collegians 30* (Ld, W. Scott).

crane Tilf. Hævert *c [siphon]*. **crane** *vt*. Tilf. *~ his eyes* anspænde sine Øjne *prov*. **Crane**, Is. *Walter ~*, Genremaler, Illustrator af Børne(*Barne)bøger, f. 1845.

craner ['kre'nə] *sp* Gærdenøler, t. Grabenspion *c*.

cranotint ['kre'ənt] Tegning *c* (. . . Billede, Portræt *n*) i Crayon. Egl *crayon-tint*.

crap [kräp] *sc* Kro *c [cran]*; *go to the ~* gl *sl* gaa t. Retterstedet, vandre i Galgen. **crap** [kräp] *vt sc* stoppe *[cram]*. Jvf *crappit!* **crap** [kräp] Crap *n*, i Crapspil et første Kast hvor Summen er 2, 3 eller 12, og hvorved den spillende taber; *~s* Craps *n*, et *amr* Terningespil.

crapaud [kra''po^{u}]. Egl Tudse, *Padde *c*; *Johnny ~ or Crapaud*. Se *cropoh!*

crapefish ['kre'pfiʃ] Klipfisk. Murray.

crappit ['kräpit] stoppet, &c; *~ doo* Kropdue &c *[pouter*,

pigeon], ~ head (heid) fyldt Kuller(*Kolje)hoved med Rogn, Havremél, Fedt og Krydderier.

crapulous ['kräpjʊləs]. Se *crapulent!*

crass Tilf. énfoldig, dum *[stupid]; a ~ churchwarden.*

crasset ['krasıt] Metallampe *c*, af klassisk Form. Paa Jersey Jvf *cresset! the dim ~ hung from the roof*

crassitude. Tilf. Enfoldighed, Dumhed *c.*

crater. Tilf. Minetragt *c.*

cravat. Tilf. Halstørklæde *n*, Krave *c* Jvf *Steenkirk!*

crave *s.* Se *craving! the ~ to be doing something had so overmastered him; a ~ for deeper knowledge, the fruit-eater is generally free from the drink ~.*

crawfish *vi.* Tilf (som 1ste Bet.·) krebse.

crawly ['krå li] F som har en krybende Fornemmelse.

crazy|patch, ~-patchwork; ~ *quilt* (flerfarvet, mønstret) Lappetæppe; **~-weed.** Se *loco!*

creach, creagh [krex] Razzia *c*, Plyndretog; Bytte *n* Gælisk. **creaght** [krext, kreit]. Se *creach!* Plyndrer, Kvægtyv *c [cattle-lifter].*

cream *vt* Tilf *prov* trykke (. bukke) sammen; *~ a pint mug between his fingers;* **~laid** «fløde»strıbet (Papır *n*)[1] Jvf *me!;* **~-nut** Paranød, &c *[Brazil nut].*

crease *vi* slaa en Fold, slaa Folder. **crease** [krı's] *vi prov.* Se *increase!*

credendum [krı'dendəm] Trosartikel *c* I *pl credenda*

credible. Tilf. *plenty of ~* [troværdige] *witnesses.* **credit** Tilf. *fig* Kurs *c, these institutions did not always enjoy the ~ which they enjoy now,* har ikke altıd staaet ı den Kurs .. **credit** *vt.* Tilf *be ~ed to,* ogs. være akkrediteret hos ... **credit-index; ~** *company* Kreditoplysnings-Selskab. **credulous.** Udt. ['kredjʊləs].

Creedmoor ['kri·dmå·ᵉ]. En Landsby p. Long Island. Skydebane.

creel *vt* kurve; fange.

creep *vi.* Tilf. *make one ~* give (el. volde) En en kriblende Fornemmelse, gøre En uhyggelig tılmode; *a story that makes one ~.* **creeper.** Tılf (en Art) kortbenet Høne *[dumpy];* 𝔜 is. Vildvın *c [Virginian ~].* **creeper** *vt* bedække m Krybeplanter; is. bedække m Vildvın; *a ~ed veranda.* **creepy.** Tilf *give one the ~ crawlers.* Se *make one creep!* **~-crawly** F krybende, kravlende, krybende, kriblende; uhyggelıg.

Creevy ['kri vı] Is. *Thomas ~,* Parlamentsmedlem. Har efterladt Brevskaber og Dagbøger over Tiden 1801—38. **Creina** ['kri·nə]; *Nora ~* Et Navn ı en *ir* Vise *(Thady O'Flynn),* hos T. Moore *(Lesbia Hath a Beaming Eye)* og som Titel p. en Roman af Mrs. Hungerford.

cremocarp ['kremoka ᵉp] 𝔜 Spaltefrugt *c [schizocarp].*

Cremorne; ~ *Gardens.* Senere udlagt t Byggegrunde og bebygget.

Creole Tilf. *f* Kreolerınde *c.*

crêpe [kreıp] *vt* krèppe, kruse *[frizz].* Jvf *crinkle!*

crescent[2] Tilf. formet som Maanen ı dens første eller sidste Kvartér; F halvmaaneformig *[~-shaped].* **crescent.** Tilf. Horn *n*, et Brød af denne Form. **crescented** ['kresəntıd], **crescentic** [krı'sentik] formet som en voksende Maane &c

[1] Egl ligger heri, at Papiret har et gulagtigt Skær og gennemskinnende Mærker efter Haandformens Metaltraade.

[2] Til Bet. «voksende»: Egl er Maanen *crescent,* naar den er mindre end halv. Modsat *gibbous.* Jvf A. Young, *General Astronomy!*

cresselle [kre'sel] *rel* Skralde *c*, ısær ıstedetfor Klokker, ı Passions-Ugen ı nogle katolske Lande

cressy ['kresi] karsenıg Tennyson

cresting ['krestiŋ] *arch* «Gavl-Aks» *n* Jvf *hip-knob!*

cretinous ['krı tınəs] kretinøs, kretınagtıg; ıdıotisk, fjollet

Creusa [kri'jʊ zə] *myth*

Creuzot [fr , krə'zoᵘ] *art* Creuzot-Kanon *c*, *far-reaching ~s, Le ~* En Flække ı Departementet Saône-Loire

crib-sucker ['kribsʌkə] *vet.* Se *crib-biter!*

Crichton. Tilf. *The Admirable ~.* Ogsaa et satırısk Skuespil af J M Barrıe 1903. **Crick** [krik]. En Landsby tolv *miles* fra Rugby, *the ~,* et aarlıgt Fodløb fra Rugby t Crick.

cricketress ['krikitrės] Cricketspillerske *c.*

criminology [krimı'nålədʒı] Kriminologı, Strafferetslære *c*, *theory on ~* Strafferetsteorı. **criminous** ['krımınəs] forbrydersk, krımınel *[criminal], his store of ~ annals; a ~ clerk.*

crimp [krimp] let smuldrende; skør; sprød *[crisp].*

crimson. Tilf *not a ~ cent* ikke en rød Øre

crink [kriŋk] *prov* ganske lille (*lidet) Barn *n.* **crink** [kriŋk]; *~s and crannies* Krınkelkroge. **crinkly** [-lı] kruset, krøllet; *a bit of ~ paper.* **crinky** ['kriŋkı] *int.* Se *crikey!*

crinolette [krınə'let] Tournure *c [bustle].* **crinoline** *vt* krınolinere; *heavily ~d with torpedo nets.*

cripple *vt.* Tilf. *the ~d* [vanføre] *sister;* **~-disease** Krillesyge *c*, &c *[raphania].*

crisis. Tilf. *The Crisis,* en Bog af *amr* Winston Churchill, m. Præsident A. Lincoln som Midtfigur.

criss(-)cross. Tilf. *fig* Kryds, Skæringer *pl*, Triptraptræsko *c*, Møllespil *n*, *a ~ of many currents.* **crisscross** ['kriskrå( )s]. Som Adj krydsende, tværsgaaende, som skærer hinanden eller hverandre; *~ lines.* **crisscross** *ad.* Tilf. korsvıs, krydsvıs, paa tværs, *lash the canes ~.* **crisscross** *vt* krydse, gennemskære, ridse m. Krydslinier, *a face grotesquely ~ed with sticking-plaster; little boat-channels ~ing a reef*

crissum ['krısəm] Undergump *c [anal region];* Gat(og Haledæk)fjer *pl.*

Crito ['kraitoᵘ] En Elev af Sokrates ca. 400 f. Kr. & en Dialog af Plato, *~, et præterea nihil.*

crocitation [kråsi'teıʃən] (Ravns, Krages, *Ravns, Kraakes) Skrig *n*, Garpen, *ogs. Graven *c.*

crocket *vt.* Tilf *~ed,* ogs. krøllet; *~ed frond.*

Crockford. Tilf. især· *John ~,* Udgiver af flere Kalendere; *~'s Clerical (... Scholastic) Directory.* — Ang. *Crockford's* (Klubben) bemærker Baedeker 1902, at den nu hedder (*heder) *The Devonshire Club.*

Croly ['kroᵘli]. Is. *George ~,* irskfødt Forf. & Gejstlig † 1860 Jvf *Salathiel!*

Cromer; ~ *Bay.* Tilf. ı Norfolk. **Crompton** ['kråm(p)tən] *s* **Cronje** ['kroᵘn'jeı, 'krån'jeı] *s.*

cronk [kråŋk] *austr sl* syg, daarlıg; daarlig, beskadıget *[in poor condition; damaged];* uærlig, ı Væddeløb, om Hest, om Rytter, uærlig erhvervet (*bekommet); *ride a ~ race* ikke løbe (... ride) ærlig.

crony. Jvf *vt skill!*

croodle [kru·dl] *vi sc* kurre; tale venlig med ham &c. **croodle** *vi* kure, krybe sammen; ligge sammenkrøben. Jvf *cuddle!*

crook. Tilf. Kneb *[artifice, trick]; amr* mauvais Sujet *n*[1], Filur *c*; *accept my offered ~* modtage mın Arm.

[1] **crook.** Synes ogs. at kunne betegne en mindre Mønt (*Mynt): *he is generally well rewarded by a "crook".*

crooked. Tilf *on the ~.* Se *on the crook(s), on the cross! those who gain their lives on the ~.* Rook, *Hoolıgan Nights V* Jvf (modsætningsvis) *on the square!* **~~legged** [-legd] skævbenet.

crool [kru l] *vi* mumle.

croon *vi* Tilf. kurre *[coo].*

crope [kroᵘp] *arch* Korsblomst *c*, som Afslutnıngsprydelse p. en gotisk Gavl *[finial].*

crop-out ['kråp'aut] *mın* Fremdukning *c* ı Dagen, Laghoved, Skikthoved *n [out-crop].*

cropper Tılf Høster; ◦ Plante der gıver Afgrøde, Grødevækst *c*

cropple ['kråpl] *vt* rejicere, *ogs.* stryge — i Skole*sl.*

croppy ['kråpi] Kortklippet, *F ogs.* Snauklippet *c* Især om en *ir* Rebel ı 1798, i Efterlıgning af franske Revolutıonsmænd.

croquemort [fr, kroᵘk'må◦] Ligbærer *c.* Besant, *Verbena.*

croquet *vi* Tılf. slaa (el spille) Croquet

cross Tilf. *things will go ~* [gaa paatværs] *in love.* **cross** *vt.* Tilf. *like a ~ed child* som et Barn der ıkke faar (har faaet) sın Ville; *~ a country,* især: deltage ı et Jagtrıdt; *~ed wires* Slyng *c* (eller Kryds *n*) paa Lınıen, i Telefonı &c. **cross** *vi* Tılf. skrıve tværsover Lınierne, *she does not ~.*

cross|acceptance, ~~accommodation *merc* Vekselrytteri *n*; **~bite** *vt* lyve fuld, **~~caper** Flıkflak *n*; **~~country** Tilf. Terrænridning *c*, Jagtrıdt *n.*

crossing. Tılf. Overfart *c [passage across].*

cross|jack Tilf. *s* Bergineraa *c [~ yard].*

cross-over ['krå(·)s'oᵘvə] *railw* Vejovergang *c.*

cross-suit ['krå(·)ss(j)u·t] *jur* Kontrasøgsmaal

crossway ['krå(·)swe ɪ] korsvıs liggende &c, krydsende, Kryds-, *~ bands of glacé silk.*

Croton ['kroᵘtån]. En romersk Atlét

croton-bug ['kroᵘlånbʌg] tysk Kakerlak *c Blatta germanica.*

crow *vi.* Tilf. spille, om Skovhøns; prate, *ogs.* skrate, om Spædbørn. **crow.** Tilf. *have a ~* [hovere] *over him.*

crowd [kraud] ♪ seksstrenget Violin *c* — nu i Wales *[crwth]; a merry minstrel with his ~.* Scott. **crowd** *vt.* Tilf. *~* [tilsætte] *all sail; the place is ~ed out,* overfyldt; *I am so ~ed up* [sidder saa trangt] *here.* **crowd.** Tilf. især *amr* ⚓ Mandskab *n [crew].* Jvf ogs. *proper! there was a ~,* ogs. der blev Opløb.

crowder ['kraudə] Violinspiller *c*, nu især i Wales. **crowder** ['kraudə] *theat sl* fuldt Hus *n.*

crow-flower ['kroᵘflauə] ⚘ P Kabeleje, *Smørblomst *[buttercup];* Pragtstjerne, &c, *Hanekam *c [ragged robin]; as yellow as a ~.*

crowish ['kroᵘiʃ] *prov* kæk, modig; trodsig; pralende.

crowner. Tilf. F noget *n* der sætter Kronen p. det hele; største Fornøjelse eller Glæde *c*; *her goggles were the ~.*

crow-tuft ['kroᵘtʌft] F Kragetot, *Kraakedot, stivt opstaaende Haarlok. Jvf F *sparrow!*

crozier ['kroᵘʒə]. Se *crosier!*

cru [fr., kru·] Høst *c*, af Vin.

cruach ['kru·ix, -k ?] *ir* Druidestén *c.*

cruces ['kru·si·z *pl.* Af *crux.* **crucial.** Tilf. *~ points,* ogs. afgørende Punkter.

crucian ['kru·ʃən] ✗ Karudse *c*: *Cyprinus carassius.* Ogs. *crucian (or German) carp.*

Cruden ['kru·dn]. Is. *Alexander ~,* Boghandler, Korrekturlæser, Forf. af en Bibelkonkordans † 1770. Kaldte sig *Alexander the Corrector.*

crudivore ['kru·divå◦] raatspisende; *s* Raatspiser *c*, især som Medlem af en *amr* Sekt, der forkaster al Kogning og Stegning af Spisevarer

Cruikshank. Is *George ~,* Karrikaturtegner, Maler, Raderer † 1878.

crumble *vt.* Tılf. undert. f *crumple; he had a paper ~d up in his right hand*

crummoc ['krʌmək] ⚘ Sukkerrod *c. Sium sisarum *[scaret-wort, &c]*

crumple ['krʌmpl] Fold, Krølle *c*

crusade. Tılf. *the Crusade Psalm,* den 146de.

crush *vt.* Tılf. krølle, om Tøj *[tumble].* **crush.** Tılf. Klem *n*, *when fate gives us a ~* [klemmer os] *between its iron fingers .* **crush** Som Adj blød, myg, *a ~ hat* en blød Filthat *[a Homburg hat], half-bound in ~ morocco,* i mygt Saffian *[limp].* **crusher** Tılf **~~hat** Se *crush-hat!* **crush-room.** Bør oversættes. (Publıkums) Foyer *c*

crusian ['kru·ʃən]. Se *crucian!*

crusie ['kry·zı, 'kru zi] *sc* Olielampe *c.*

crwth [krauþ] ♪ Se *crowd!*

cry. Tilf. *that's a long ~* F der er længe t det; *have a good ~* F græde dygtig, græde ud; *within ~ of* paa Raabe(*ogs. Rope)hold af...

cryptomeria [krıpto'mıərıə] ⚘ japansk Ceder *c.* Jvf *sugi!*

crystal. Tılf **~~gazer** Krystalkıger *c*, En der spaar &c ved gennemsıgtige Legemer. **crystallomancy** ['kristəlomänsi] Krystallomanti *c*, Spaadom v gennemsıgtige Legemer Ogs *crystal-seeing.*

crystoleum [krı'stoᵘliəm] Krystoleum *n*, Maleri eller Fotografi overført p. Glas

ctenoid ['ti·noid] kamformet, ru; *~ fins, ~ scales.*

Ctesiphon ['tesifån, 'tı -] *s.*

cubage ['kju·bidʒ] Se *cubature!* **cubation** [kju'beıʃən]. Ogsaa f. *cubature* **cubature.** Tılf. Kubıkındhold *n.*

cubic *mat* kubısk Form *c.*

cubicle ['kju·bikl] Soverum, Soveaflukke *n*, ı Folkehôtel &c. Jvf *cubiculum!* **cubicular** [kju'bikjʊlə] glt som hører t. Sovekamret; fortrolig; *s* Kammertjener *c*, *foreign ~s.* Scott. **cubiculum** [kju'bikjʊləm] *antiq* Soveværelse *n*

Cuchullin [kju'kʌlin]. Se *Luath!*

cuckoo. Som Adj. gøgespættet, om Fjerkræ.

cucujo [ku'ku·xoᵘ, -hoᵘ] *ent* mejikansk (...vestindısk) Ildflue *c*: *Pyrophora noctiluca.*

cuddy (foran Lømmel). Tilf. Æsel *n [donkey].* **cuddy** (Kahyt). Tilf. **~~bread** Tvebak, ogs.* Kæks *c [captain's biscuits]*

cudgel. Tilf. **~~player** Stokfægter *c.* Jvf 1. *ring!*

cudgeree, cudgerie ['kʌdʒəri] ⚘ avstralsk Bøg *c*, en Meliacé: *Flindersia australis.*

cuds [kʌdz ?] F Berømmelse, *&c [kudos];* Tillid, Tiltro, Kurs *c [credit].*

cuerpo [ku'æ·◦poᵘ] sp. Legeme *n*; *in ~* i den bare Trøje, uden Kappe; *we shall have you in ~ soon, as the Spaniard says.*

cuif [ku·f]. Se *coof!*

cuitle ['kytl] *vt sc* strigle *[curry];* kildre *[tickle];* lokke, besnære *[wheedle];* lure *[diddle]; ~ him away doun to his hottle.*

cull. Tilf. Fyr, Person *c [chap, fellow, man].* — Efter «Udskudstømmer» sættes for *pl: n.*

cullay ['kʌleı ?] ⚘ Sæbe(bark)træ *n.* Ogsaa *quillai.* Jvf *quillaja!*

cullible ['kʌlibl] P. Se *gullible!*

cullion. Tilf. glt *& sc* Usling; Kujon *c*; *a base Italian ~.* Scott.

[eı] hate; [oᵘ] so; [aı] *I*; [au] *out*; [ð] *the*; [þ] *thin*; [ʃ] *she*; [ʒ] measure; [ŋ] *sing*; [*a, ä, e*] osv. vaklende med [◦].

cully (Kammerat). Tilf. Fyr *[fellow, cove],* lettroende Person, Grønskolling *c.* Jvf *cullible!*

culm [kʌlm] ❦ Stængel *c*, Straa *n*, af Græs, af Korn **culm** *vi* stængle sig, danne en Stængel. **culm** [kʌlm] Kulstøv *n*, *ogs Kulsub; *prov* Antracit *c*, Glanskul *n*

culmen ['kʌlmən] Top *c*, højeste Punkt, Højeste *n*.

culmiferous [kʌl'mifərəs] stænglet, stængelbærende **culmiferous** [kʌl'mifərəs] glanskulførende, antracitførende.

culmination [kʌlmi'ne'ʃən] *ast* Gennemgang gennem Meridianen, ogs. *fig* Kulmination *c*, *fig* Højdepunkt *n*

cultism ['kʌltizm] Kultisme *c*, en blomstrende, pedantisk og tit uklar Stil, som hos den sp Lyriker Luis de Gongora † 1627. Ogs. *estilo culto.*

culture. Tilf **~-bearer** Kultur-Bringer, -Bærer *c*

cumber ['kʌmbə] *sc* Besvær, Bryderi, *F Bryd *n [trouble].*

Cumberland. Tilf *Stuart ~,* Tankelæser v. 1885

cumshaw Tilf. Gratiale *n*, Kommission *c*. **cumshaw** *vt* betænke (m en Dusør, &c); smøre

cunette [kju'net] Afløbsrende *c*, i tør Grav

cuniculus [kju'nikjʊləs] *antiq* Kanin; (underjordisk) Gang, Grube, Kanal *c*, *in a ~ of the circus.*

cunner ['kʌnə] Langhals, Lepade *c*

cunning. Tilf kunstig, kunstfærdig udført, klog, kløgtig; *such a sweet, ~ little face.* **cunning.** Tilf glt & *prov* Forstand *c*; *it passes my ~ to know what you mean.*

cup Tilf. Hat *c*, paa Agern (*Egenød) *[acorn-cup].* **cup** *vt* modtage (.. lægge, tage) i et Bæger &c; opfange; *he ~ped it in both hands.*

cup|fungus, ~-mushroom Bægersvamp: *Peziza.*

cupule ['kju·pjul] ❦ Skaal *c*.

cur [kə·] *vi* kurre *[coo];* tude, som en Ugle, |spinde, *male *[pur].*

curative ['kjuərətiv] Lægemiddel, Middel *n* [mod *for*], *fresh vegetables as a ~ for the scurvy.*

curb. Tilf. *hold in ~,* i Tømme

curchey ['kə tʃɪ] *vi* Staar f *courtesy.*

curculio [kə 'kju lio^{u}] *ent* Snudebille *c [fruit-weevil].*

cure Tilf *he's a ~,* en komisk Mand. **cure** Tilf. Tilberedelse, Tilvirkning *c*; *he was left ashore for the ~ of his wounds,* for at faa sine Saar lægte.

curl *vt.* Tilf *~ed hair* Krølhaar *[~ed horsehair], soft gloves filled with ~ed hair.* **curl** *s.* Tilf. Øje *n*, paa Ærmedstinktion.

curlet ['kə lɪt] lille (*liden) Krølle *c*, *pl* Smaakrøller.

curney ['kə·nɪ] *sc* Kompani *n*, Hob, *ogs. Haug, Hurv *c*; *the whole ~ of them is gone but himself.* Scott.

curr [kə·] *vi.* Se *cur!*

currack ['kʌrək]. Se *curragh!* **curragh**[1]. Tilf. Kløv *c [a pair of panniers]; the Curragh of Kildare,* en Hede (*Mo) i Grevskabet Kildare, noget i Sydv for Dublin Standlejr *("the Aldershot of Ireland").* Væddeløbsbane; **~-fire** Hede(*Lyng)brand; *the news spread like a ~.* Jvf *wildfire!*

currant. Tilf. **~-bun** Bolle *c* med Korender; *sc* F Fald, *Dett *n*, under Glidning (*Fodskred) &c; *I had so many ~s in sliding.*

currency (Værdi &c). Tilf kurant Pris *c*. Tilf. som Adj. i Australien født, indfødt; *a freckled ~ servant-lass; put into ~* sætte i Omløb, udbrede, *cont* udsprede. **current.** Tilf. *a ~* [flydende] *hand.*

[1] **curragh** (Vidjebaad). Nu ofte en Baad med Askespanter og klædt med Sejldug. Uden Køl og derfor kun til Roning.

curse *vt* Tilf med upers. Subj. være en Forbandelse for, hærje, hjemsøge, *the senseless partisanism which now ~s our country.*

cursor ['kə·sə] Løber *c*, paa Lineal &c

cursory *joc* bandende; *a ~ expression* en Ed, *ogs. en Banding

curtain *theat* Slutningsscene *c* Som Scene-Anvisning. Tæppet falder, **~-pole** Gardinstang; **~-raiser** *theat* Lever *c* de rideau

curtal-ax ['kə təlʌks] † Huggert *c [cutlass].*

Curtian ['kə·ʃiən] kurtiansk. Af *Curtius.* Jvf *Ruminal!* **Curtius** [-ʃiəs] *antiq.*

cushag ['kuʃəg] ❦ Brandbæger *n*, &c *[ragwort].*

cushion Tilf. Hoftepude, paa Fugl, dmp Kompression *c*, Tryk *n*, *a slow-running engine working with a considerable ~ of steam.* **cushion** *vt* Tilf. *bill* lægge pres, *~ a ball*

custard; ~ *apple* Det skandinaviske Navn er Flasketræ *n* Ogsaa Flasketræets Frugt *c*.

custock ['kʌstək] *sc.* Se *castock!*

custom. Tilf Hævd *c*. Jvf *currency! one grows old and a creature of ~s,* et Vanedyr.

custom-made ['kʌstəmme'id] *amr* syet efter Maal, bestilt, *clothes made to measurement are known as ~.*

custos ['kʌstås] lat Vogter *c* Jvf *rotulorum!*

cut *vt.* Tilf udstikke, stikke, om Jærnbane; *merc* gaa under, sælge billigere end, undersælge, *a bookseller who ~s* [gaar under] *such net prices, ~ off.* Jvf *shilling! ~ out* Tilf. udskille, udtage, *~ him out.* Ogs. overliste ham, bringe ham t. at opgive Forfølgelsen; *they had (all) their work ~ out to* F de havde deres (*sin) fulde Hyre med at .

cut *vi.* Tilf. indskrænke sig; undersælge, sælge billigere, trykke Prisen ned; *I am obliged to ~ and contrive,* og finde Udveje, *go ~ting about* gaa og drive (om); *~ away* stryge sin Vej; *~ in.* Tilf deltage, være med, *I suppose I can go and look on if I can't ~ in any more; ~ into his capital* tage af (gøre Indhug paa) Kapitalen, *~ out with* F drage af med . .

cut *part & a* Tilf. *at ~ prices, at ~ rates* til Under priser, billigere; *~ and dried.* Tilf. færdiglavet, færdig.

cut *s.* Tilf. *they have been ~s* [har ignoreret (el. været Luft for) hinanden] *for years.*

cut-and-cover ['kʌtən'kʌvə], *the ~ system* Stykkevis Gravning (og Igenkastning) *c*.

cutch [kʌtʃ] ❦ Kvikhvede, *Kveke *c [quitch-grass, &c].*

cutt [kʌt] *sc* daarlig Person *c*. Jvf *cutty! you shall call me ~* [Mads, *ogs. en Krak] *if I do go down.* Scott.

cutter. Tilf *merc* Undersælger *c*.

cut-throat ['kʌtʃrou^{u}t] Morder; Bandit *c*; *~ competition* Konkurrence p. Kniven; *at absolutely ~* [ruinerende lave] *prices.*

cutting. Tilf. som trykker Priserne ned, undersælgende; *a ~ contractor; a ~ employer* en Udbytter *[sweater]; ~ prices* Underpriser. **cutting.** Tilf. Salg *n* til Underpriser.

cut-up ['kʌt'ʌp] P Slag, Stød *n*; *it's a sad ~ for ye, I doubt.*

cutwater. Tilf 🐦 sort Saksnæb *c*: *Rhynchops nigra [black skimmer].*

cutweed ['kʌtwi·d] Blæretang, Klø(v)ertang, *Smeldtang: *Fucus vesiculosus;* *Glastare, Tare *c*: *Laminaria digitata.*

cyanide ['saiənaid] *chem* Cyan-Forbindelse *c*, -Metal *n*; *~ of potassium* Cyankalium *c*; *~ of sodium* Cyan-Natrium.

Cyclades ['sıklədi·z] Cyklader, en Gruppe af Smaaøer i det sydlige Arkipelagus

cycloid Tilf ~ *scale* kredsdannet Skæl

cynegetics [sını'dgetıks] (Vidénskaben om) Jagt c med Hund(e)

cyprinoid [si'prainoid] karpeagtig (Fisk c)

cyprus ['saıprəs] glt cyprisk Flor *n*, *lawns, ~es, and ribands.* Scott.

czardom ['za·ədəm] Zardømme *n*. **czaritza** [za ə'ritsə] Se *czarina!*

D

Blandt Forkortelser tilf **D.** ɔ· *detective; one of the best D's in Scotland Yard*, **D. A. A. G.** ɔ: *deputy assistant adjutant general*, **D. C.** ɔ· *da capo; district of Columbia, divorce court; Washington ~, she may get you into the ~;* **D. C. M.** ɔ. *district court martial;* **D. L.** ɔ *deputy lieutenant;* **D. S. M.** ɔ *distinguished service medal;* **D. S. O.** ɔ. *distinguished service order.*

da [da] F Papa c *[dada].*

dab Tilf Tot, *Dot c, *a ~ of cotton-wool*

dabby ['dabı] fugtig *[damp];* vaad og hængende ind til Kroppen, *klisvaad, om Klædningsstykke *[wet and clinging to the body];* slap *[flabby, flaccid].*

dachshund [ty , 'dakshund] *zoo* Gravhund, Grævlingehund, Taks c. *Canis vertagus.*

dacolty Tilf. undert Indbrud, Indbrudstyveri *n*.

dada [də'da·, 'dädə] i Barnespr. Papa c *[da, dad]; she became tearful and demanded ~.*

Daffy ['däfi]; *~'s elixir,* ogs. Brændevin *n*.

dag. Jvf *swingle-dag!*

dagh [däg, da·g]. Se *tag(h)!*

Dago. Kan ogs. oversættes med Romaner (og Græker) c. I Modsætning t. *Dutchman.*

Dagon ['de·gån]. Hos ældre rejsende et Navn p. *Rangoon,* efter *Shwé* (det gyldne) ~. **dagon** ['de·gån] *int* Fanden gale... *[doggone]; ~ that manse!*

Dagonet. Tilf Kong Arturs Hofnar. Navneskjul for G. A. Sims i *The Referee.*

dagont ['dägånt] *sc* forbistret, forbandet *[doggoned]; the ~ oncanny things.*

daiker ['de·kə] *vi sc* slentre, drive.

daisy. Tilf. *isn't she a ~?* nydelig? *fresh as a ~* frisk som en Rose. **daisy** *amr* nydelig; *that's a ~ girl of yours.*

dal [däl]. Se *dholl!*

dale Rende; Tud c. Jvf *pump-dale!*

dallop ['däləp] P. Se *dollop!*

Dalny ['dälnı]. Egl russisk f. «fjern». En isfri Havn i det sydlige Mantschuri, nær Port Arthur.

dam [däm] *hind* Dam c, 1/40 Rupi. *Orig* en virkelig Kobbermønt (*-mynt). Deraf (efter nogle) Udtryk som *I don't care a damn.*

damage. Tilf. F Omkostninger *pl*; Betaling c; *„Here's the damage", and he flung the money on the counter.*

damallacus [däme'liskəs] *zoo* ogs. Sobel-Antilope c; *the dainty ~.*

daman ['dämən, 'da·-] *zoo* Klippegrævling c: *Hyrax.* Ogs. *Cape ~, rock-badger, &c.*

damascene [däməsi'n] *vt.* Se *damaskeen!*

damboard ['dämbå·əd], **dambrod** [-bråd] *sc* Dambræt *n*.

dammer ['dämə]. Kan F staa staa f. *dammar(a).*

damn [däm]. *Jvf dam* Firtiendedelen af en Rupi! Jvf ogs. *curse!* F Døjt c; *she did not care a two-penny ~ for her grand relatives, he wouldn't give a ~ for any one who didn't, to me it doesn't matter a two-penny ~, no Sikh could stalk worth a ~.*

damnation Som *int* fordømt!

damper Tilf. *austr sl* Arbejdsstud c *[working bullock].*

Dana ['de·nə] Tilf. *Richard Henry ~,* amerikansk Jurist, Politiker, Forf. † 1882, *~'s Two Years before the Mast is a classic.* **Danaë** ['dänəi·] *myth.*

dance *vi.* Tilf. *go dancing mad* gaa rént fra Forstanden, blive ravruskende gal Jvf *ramping!*

dander ['dändə] *sc* Tur, Spadseretur c, *I took a bit ~ up Tweed.*

dandle *vi* gynge

dandy. Tilf *fig* Løve, *ogs. Klipper, Kløpper c, *he must be a ~.*

dandy|cart ['dándika·ət] Mælkevogn c; **~~fever** Se *dengue!* **~funk.** Se *dunderfunk!* **~~horse** † Velociped c

dang Ogs Fortid af *ding.*

danger Tilf. *riding a bicycle to the common ~,* med Fare f. Alménheden

Dangerfield ['de·n(d)gəfi·ld], *Thomas ~* † 1685. Kendt v. at have opdigtet den saakaldte *Meal-Tub Conspiracy* 1679

dangling ['dänglin] is Hængen c i Skørterne paa en Kvinde; Kurmageri *n*, *a year's ~.*

dap [däp] *vi sp* slippe Madingen (*Agnet) sagte ned i Vandet.

Daphne ['däfni] *myth.* **daphne** ['däfni] ♆ Lavr-(*Laur)bærtræ *n*, Lavre c.

dapple ['däpl] *vi* blive spættet &c; ordne sig i Spætter &c; *the colours have a tendency to ~.*

daps [däps] Lighed c. I Devon; *And all her eight daughters curtsied to the ~ behind her in a half-moon.*[1]

darbar ['da·əba·ə] *hind.* Se *durbar!*

darby ['da·əbi] Murers Rivebræt *n [float].*

Dardan ['da·ədən] *poet* dardan(i)sk, troisk, trojansk; *the ~ Shepherd's prize.* Byron. **Dardanian** [da·ə'de·injən] dardan(i)sk.

dare *v.* Tilf. *they had ~d do all.* **dare** [dæ·ə] Udfordring; Indretning c til Lærkefangst; *I didn't suppose you'd take a ~ like that.* **darer** ['dæ·ərə] dristig (Person); Udfordrer, Udfordrende c.

darg, dargue [da·əg] Dagværk; *sc* Arbejde *n [task].*

dargle *sc.* Uklart i Scotts *Redgauntlet Letter XI.*

dark. Tilf. *keep this business ~ from* [skjult for] *them.* **darkle** *vi.* Tilf. vise sig utydelig, (lige, *saavidt) skimtes, skimte frem.

darn [da·ən] *sc.* Se *dern!*

Darnley ['da·ənli] *s.*

dart. Tilf. Kastesøm; *austr* Plan, Metode *[plan];*

[1] Uklart. *Ill. Lond. N. Chr. N. 1902. 34.*

Plan *c [scheme].* **darter.** Tilf. ✗ Skyttefisk *c [archer-fish, amr speck].*

Darwin Tilf. † 1882.

darzi ['da ᵊzi] *hind* Skrædder *c.*

dash *vt* Tilf give, forære — paa afrikansk Negerengelsk, *~ me if...* Staar t. *damn me...* **dash** *s.* Tilf Gave, Foræring *c.*

dash-and-dot ['dæʃən'dåt], *~ alphabet* Morse-Alfabet

dastur [dɑ'stuə] *hind* Skik, Brug, Sædvane *c* Se ogs. *dasturi! it is ~ that...*

dataria [də'tæᵊriə] Datars Embede *n.* Jvf *dataryl*

date *vt.* Tilf *~ up* bringe a jour, *ogs.* ajournere; modernisere; *The Raven, ~d up from Poe*

date-mark ['deᵻtmaᵊk] Daddelmærke, en Slags Byld der angriber den nyankomne i Bagdad o a. østerlandske Byer.

date-stamp ['deᵻtstamp] Datostempel

datolite ['datolaɪt] *min* Datolit *c*, et af kisel- og borsur Kalk bestaaende Mineral

datura [də'tjuərə] ♆ Pigæble *n* Ogsaa *stramony, thorn-apple.*

dauk. Tilf. *~ gharri* Post(*Skyds)vogn *c*; *~ wallah* Postbud *n*

Daun [da n, då n]. Se *Dan!* Jvf *Russel!*

dauredno ['då ᵊdnə] *sc.* Staar f. *dared not.* Jvf *sal!*

Davies. Tilf *Hubert Henry ~*, Dramatiker v 1903.

davy. Tilf. *swelp me ~* ⚓ Gud hjælpe mig!

dawdle ['då dl] Smølen, ogs * Drøsen *c*, &c; *an idle ~ by the fire.*

dawtie ['då ti] *sc* Kærlighed, Venlighed, Kæledægge, Yndling *c [darling].*

day. Tilf *if a bad landed, it would have been all ~ with him* hvis mit Slag havde truffet, vilde han behøvet den hele Dag (for at forvinde det), *the old rules have seen their ~*, har haft (el levet) deres (*sin) Tid; *at no far ~* i en ikke fjern Fremtid; *it's all in a (summer's) ~* paa lidt mere eller mindre (Arbejde o. l) kommer det ikke an

day|blindness Dagblindhed *c*, Natsyn *n [hemeralopia],* **~level** *min* Grøft, Røsk *c [(low) slovan];* **~light** Tilf *by (or in) ~* ved Dagslys, **prov* i Lyse

daze. Tilf *~d*, ogs. forvildet, fortumlet; ør. Jvf *muzzy, over-indulgence!*

dazzle *vi* blændes. **dazzle** ['dazl] Blænden; Glans *c, in a ~ of sunlit foam of blossom; with the ~ of their odourless beauty.*

deacon ['di·k(ə)n] *vt amr* pynte (paa), lægge det smukkeste af (en Vare) øverst; *a barrel of apples that's been ~ed.*

1 **dead.** Tilf. *~ beat* — som Subst. Se *dead-beat! ~* [mat] *gold; he is a ~ hand at* [en Løve ı] *picquet; ~* [visne] *leaves; a ~* [slukket, *sluknet] *pipe; a ~* [dyb] *secret; a ~ shot.* Tilf. et drædende sikkert Skud; *~ wood* Tørt *n* (i Skoven); *sp* gjorte Kegler *pl*; *be ~ against (or on) them* F være knusende (*hakkende) gal p. dem.

2 **dead** *ad.* Tilf *~ weary* dødtræt, *dødsens træt &c.

dead|beat. Som *s* Plattenslager, Filur; daarlig Person *c*

deader ['dedə] F Død *c*; *be chalked down as a ~.*

dead|fall ['dedfå·l] Virvar *n* af Vindfælder; Smækfælde, *Spretfælde *c*; **~~head.** Tilf. ⚓ Pullert *c*; **~~house** Lighus.

deadly. Tilf. *a ~ man* en Dødbringer, *i. e.* En der i en Kamp altid fælder sin Mand.

deadness. For «død» sæt: Død.

deaf. Tilf. *the appeal fell on ~ ears* han &c talte (... der taltes) f. døve Øren; *turn a ~ ear* lægge det døve Øre til; **~~ears** Øreskiver, p. Fjerkræ.

deafforest [di·ə'fårıst] *vt* afskove **deafforestation** [di əfåri'steᵻʃən] Afskovning *c*

deal *vi* Tilf *~ at* [handle ı] *a shop or store* Jvf *~ with! ~ upon* omgaas slemt med, medfare, *The Goth, the Christian, Time, War, Flood, and Fire, Have dealt upon the seven-hill'd city's pride* Byron, *~ with* handle hos [en Købmand *a tradesman*], handle i [Fællesudsalgene *the stores*].

dealer Tilf *The Plain Dealer* Den fri(t)talende Mand, et Drama af Wycherley, *a sharp ~* en skrap (*skarp) Karl, i Forretninger

deal-fish ['di lfiʃ] ✗ Vaagmær *c· Trachypterus vogmarus.*

dear. Tilf *a ~ place to live in* et dyrt Levested **dear** Tilf. *~ knows* P Gud (el. Vorherre) skal vide. ; Gud ved (det), det maa Vorherre (Guderne) vide, *Wisha, ~ knows, it isn't aisy to conthradict you.*

dearn [diən] *sc.* Se *dern!*

deary; *~ me.* Se ogs *dear (me)!*

death Tilf *go to their ~* gaa Døden imøde, gaa i Døden.

death|duty ['deþdju ti] Arveafgift; **~man** *prov* Bøddel Skarpretter *c*, **~~watch.** Tilf. Vagenat *c*, hos en død; *keep the ~ alone.*

débâcle, debacle [di'ba·kl] Isens Opbrud *n* eller Opgang, Isgang, *geol* Vandflod, *ogs. Vandflom, *fig* Opløsning, Opløsningstilstand, *fig* Katastrofe *c*, Krach *n*; *an industrial ~; a Unionist ~.*

debenture. Efter «Obligation» Semikolon.

déblai [deᵻ'bleᵻ] udgravet Jord, Fyld *c*. Modsat: *remblai.*

débouché [deᵻbu'ʃeᵻ] Aabning, Gang *c*; *merc* Afsætningssted, Marked *n.*

Debrett. Tilf. *~'s House of Commons and Judicial Bench.*

debt. Tilf *pay the double ~ of... and of...* F tjene baade som . . og som . ; *place us permanently in his ~* lade os staa ı Gæld til ham for bestandig

decalcomania [dıkälkoᵻ'meᵻnjə] Dekalkering, Overførelse *c* af Malerier &c paa Marmor, Glas, Træ &c.

decapod ['dekəpåd] Skjoldkrebs *c.* I *pl* ogs. *decapoda* [di'käpodə].

Decatur [di'keᵻtə]. Is *Stephen ~, amr* Søofficér † 1808.

decay *vi* Tilf *~ing* bl. a. (som er) i Opløsningstilstand.

deceleration [dıselə'reᵻʃən] aftagende Hastighed *c.*

decency. Tilf *have the ~ to* have Sømmelighedsfølelse nok til at...; *maintain the decencies* overholde Dekorum, holde p. Sømmelighedens Former.

deceptive. Tilf. *appearances* [Skinnet] *are ~.*

decimal Tilf. Decimalkomma *n*, Prik *c [~ dot].*

deck Tilf *officer of the ~* vagthavende Officér. **deck** [dek, deᵻk] *anglo-hind* Blik, Kig *n [look, peep]; have a ~ at the temple.*

deck|chair Flugtstol; **~~head** *amr* Trumf *c [trump-card].*

decky ['deki] F Dæksmand *c [deck-hand]; deckies and cooks 18sh—25sh.*

declare *vt* Tilf. *war was ~d with China in October 1856.* **declarer** [di'klæᵊrə] Erklærings-Afgiver, -Udsteder *c.*

decode [di'koᵘd] *vt* dechifrere, tyde; *~ the meaning.*

decohere [di·ko'hiə] *v elec* dekohærere. **decoherer** [-'hiərə] *s.*

decollation [di·kå'leᵻʃən] *rel* Halshugning *c.*

decompose *vt.* Tilf. *chem* især: spalte; *~ it into* [i] *its constituents.* **decomposition** [di·kåmpo'ziʃən] *chem* især: Spaltning *c*; *product of ~* Spaltningsprodukt.

decorum. Tilf. Anstandsfølelse *c.*

decoy. Tilf (stor) Fælde *c*, Lokkebur *n*, til Fuglefangst, *a great trap, called a ~, used for snaring wild-fowl.*

decree Tilf *a ~d city,* i Amerika en By anlagt efter udtrykkelig Lovbestemmelse. Modsat: *a grown-up* [selvvokset] *city.*

decussate ['dekʌseɪt, dɪ'kʌseɪt] *vi* krydses, krydse hinanden — ɪ Form af et X **decussate** [dɪ'kʌsèt], **decussated** [-seɪtɪd] krydsende, ✞ korsvis staaende

dedication Tilf. *amr* Indvielse, Aabning *c [inauguration], witness the ~ of the exposition.*

Dee. Tilf *~ and Partridge.* To ɪ sin Tid i Mortlake boende Astrologer, af hvilke Dronning Elisabet skal have raadspurgt den første.

deed-box ['dɪ·dbåks] Dokument-Kasse *c,* -Skrin *n*

deem *vi.* Tilf. *~ of,* bl a tænke paa *poet*

deen [di n] *int* Troen! Et Udraab af ophidsede Muselmænd Af arabisk-hinduisk *din; the yells of Deen! Deen!*

deep. Tilf *~ close to,* om Søen: braddyb, *braadyb, the water is ~ close to.*

deer; ~-drive Tilf Drivjagt, Klapjagt, p Hjort, **~-hound** Hjortehund, Dyrehund, Graahund, **~-stalker.** Foran Filthat tilf blød

defalcate *vi.* Tilf ↘ svigte, aftage *[fail];* svigte, udeblive, *increase the somewhat defalcating resources of the country.* Fl. Marryat, *The Life and Letters of Captain F. M 188 T.* **defalcation.** Tilf ↘ Svigten, Fejl, Forsyndelse *c.*

defaulter. Tilf Synder, Ugerningsmand *c*; *~s' drill* Stroppetur, ogs.* Straffe-Eksercits *c.*

defeat *vt.* Tilf. *parl* forkaste; *~ an amendment, a motion.*

defective abnormt Menneske (. . Individ; Barn) *n.*

defence. Tilf. *offer a ~* gøre Modstand, yde Modværge **defender.** Tilf. *sc jur* Indstævnt *c [defendant].* Modsat · *pursuer.*

defenestration [difeni'streɪʃən] Vindu(e)s-Udkastelse *c; the Defenestration of the Deputies* (i Prag 1618).

defensive Tilf. ↘ i Forsvarsstilling; *as you stand there, Guard of the goal, ~, open-eyed.* E. C. Lefroy *(England and America R. 69).*

defer *vt* (overlade). Tilf. *the prefect ~red the task to his secretary.*

deferent ['defərənt] ↘ ærbødig *[deferential].* Besant, *The Revolt of Man 80 & 140 T.*

deficient [dɪ'fɪʃənt] mangelfuldt (. . . abnormt) Individ *n, &c [defective].*

defilade [defɪ'leɪd] *vt fort* beskytte mod Ild i Længderetningen *&* bagfra; *a ~d zone.*

definition. Tilf. *~ range* Synsvidde *c; the second mate watched him out of* [til han var udenfor] *~ range.*

deflate [dɪ'fleɪt] *vt* tømme, for Luft *&c; inflate and ~ the air-chamber, a balloon; ~d,* ogs. tom, lufttom. **deflation** [dɪ'fleɪʃən] Tømning *c.*

defraudation [dɪ·frå·'deɪʃən], **defraudment** [dɪ'frå·dmənt] Besvigelse *c;* Underslag *n.*

defunction [dɪ'fʌŋkʃən] glt Bortgang, Død *c.*

degradation. Tilf. Fornedrelse *c.* **degrade** *vt.* Tilf. fornedre.

dejector [dɪ'dʒektə] afførende Middel *n.*

delegate *s.* Jvf *walking!*

delicious. Tilf. *that's simply ~* F det er (el. den var) klassisk.

delimit [dɪ'lɪmɪt] *vt* afstikke, afsætte; *~ the boundary.*

delitescent [delɪ'tesənt] skjult; *some ~ disease, ~ germs.*

delivery. Tilf *take ~* modtage Leverancen.

deloll [?] *hind* Mægler *[broker];* i Ægypten Forhandler af gamle Klæder, Gadehandler *c [street-dealer].*

delphic ['delfɪk] Orakelsvar *n* — ɪsær i *pl; these ~s of yours puzzle me.*

Delsarte [del'sa ᵊt] Is *François ~,* Lærer i dramatisk og musikalsk Udtryk † 1871, *study the emotions under ~; the ~ system, i. e.* et System f. Plastik *&c* efter D's Mønster

delusion Tilf. (i Psykiatri·) Vrangforestilling *c, he often had ~s.*

delve Graven, Nedsynken *c, the ~ into a rut, or the bump out of it.* Bulwer-Lytton, *The Caxtons.*

demand *vt* I 4de Linie læs: *~ of them the account* bede dem om. .

demand-note [dɪ'ma·ndnoᵘt] skriftligt Krav *n*; Rekvisitions-Seddel, Behov(s)seddel, Skatteseddel *c [~ for rates].*

démangeaison [fr] Kløe; Manɪ *c.*

demarcate [dɪ'ma ᵊkeɪt] *vt* afgrænse; afstikke, udstikke; *the frontier was ~d.*

demesne. Tilf. *fig* Domæne *c; the entrance to his ~.*

demi|landau ['demilándâ·] Landaulet *c;* **~peaked** [-pi·kt]; *~ saddle* dyb Sadel, **~pique** [-pi k] Se *demipeaked!* Ogs. som *s, the deep Mexican saddle of ~ cut;* **~quaver** [-kweɪvə] ♪ Sekstendedelsnode *c [semi-quaver];* **~~vierge** [fr.] «Halvjomfru» *c.* Efter *Les Demi-Vierges,* en Bog af Marcel Prévost 1894, *the ~s of Rome.*

demurely [dɪ'mjuəlɪ] *ad* alvorlig; ærbart; fromt.

demurrage Tilf. Oplags-Afgift, Pakhus-Leje *c,* for Postrestante Pakker.

Denmark. Tilf. *Little ~,* et Stykke Land v. Flamborough Head, Yorkshire

dennet ['denɪt] *ir & sc* let Gig, Énspænder *c.*

Dennis. Jvf *slangly! if they catch me doing it, my name is ~* [kan De kalde mig Mads, *ogs. en Krak], *as the Americans say.* Jvf *Dutchman, Frenchman!*

denshire ['denʃə] *vt agr* afbrænde, *ogs. brænde Braate i. Af *Devonshire.*

Dent; ~'s et gammelt berømt Handskemagerfirma i Worcester og i London *(Dent, Allcroft, & Co.); ~'s gloves.*

dentical ['dentɪkl]. Staar ⊢ for *identical.*

denture ['dentjuə, -tʃə] Dentur, Tandbesætning *c*, af kunstigt Arbejde: Tandsæt, Gebis *n; artificial ~s.*

deodorant [dɪ'oᵘdərənt] desinficerende; *s* Desinfektionsmiddel *n.* **deodorizer** [-raɪzə] Desinfektionsmiddel *n.*

deoxidize [dɪ'åksɪdaɪz] *vt* [disoksydere], reducere.

departure. Tilf. Forslag *n* (til en Løsning), Idée *c; this brilliant ~ of mine; he rejoiced that the Government had made some ~* [havde sat sig i Bevægelse, rørt p. sig] *in this direction.*

depasture *vt.* Tilf. afgræsse, *ogs. afbeite. **depasture** *vi* græsse, *is. havne, beite.

depend *vi.* Tilf. *very much ~s (upon) who the host and hostess are.* **dependable.** Tilf. paalidelig. **dependence.** Tilf. *a woman is often a better ~* [Støtte] *than a man; as for the privateer's men, there was no ~ upon them,* saa var de ikke at stole paa, da maatte der ikke gøres Regning paa (el. regnes med) dem; *there was little ~ to be placed in (or on) them* de var ikke synderlig at stole paa; *how can he place any ~ upon* [hvor kan han stole paa] *the answer of such a fellow?; no great ~ was placed upon their services; when most*

critical issues were in ~ naar .. Spørgsmaal var svævende, var for (*fore).

depiction [di'pikʃən] Afmaling; Skildring *c*, *its ~ of the temper of the monk.*

deplore [di'plä·ᵊ] *vt* beklage

deport, deportation. Kometen udgaar. Ved *s* tilf. Udførelse af Riget, Hjemsendelse *c*.

deposit. Tilf *min* Leje *n*, *gold ~s; ore ~s.* **depositor.** Tilf. *~'s book* Sparekassebog, ogs.* (Indskyders) Kontrabog, Bankbog

depression. Tilf. Reduktion *c*, af Lygning

depth. Tilf. *from the ~s* [Dybet] *of my heart.* **depthen** ['depþən] *vt* † fordybe; *~ing tool* Sænker, Sænkkolbe *c*

depuratory Tilf. rensende, blodrensende.

deputationist [depju'teᶦʃənist] Delegeret *c*, Deputationsmedlem *n*

deputise ['depjutaiz] *vi* forrette (som konstitueret); vikariere. **deputise** *vt* Tilf ansætte som Vikar

derail [di'reᶦl] *vt* bringe af Sporet, afspore.

derby ['da ᵊbi, 'də bi] Murers Rivebræt *n [darby];* (lav) stiv Filthat, *F Spikerhat *c [bowler].*

derelict Tilf *~ in his duty* forsømmelig, pligtforsømmende; *very ~ in his duty.* **dereliction.** Tilf (fra Søen) indvundet Land, (ved Strandliniens Forandring) tørlagt Land *n*.

derive *vt.* I 7de Linie skal læses *(or revenues are) ~d, &c.*

Dermott ['də·mət]; *Edward McDermott,* Journalist † 1903.

dern [dern, dæ ən] *vt sc* skjule **dern** [dern, dæ ən] *sc* hemmelig, skjult Ogs. *darn, dearn; a ~ nook.*

derogation. Tilf *every pleasure which a gentleman might, without ~ to his dignity, enjoy.*

derrick Tilf. (som Synonym t. Stillads) Telefonstativ *n*

Desborough ['dezbərə] Is *Colonel ~,* Cromwells groft uvidende Svoger — i Scotts *Woodstock.*

descend *vi.* Tilf *how he can ~* [stige ned, nedlade sig] *to a person of such low birth.* **descent** Mod Artikelens Slutning skal *of Scotch ~* flyttes noget ned.

desert ['dezət]. Tilf *a ~ of lapwings* en Flok Viber

deserve *vt* Sidste Eksempel skal lyde· *deserving of praise (punishment).* **deserving.** Tilf. *the great majority were married men and ~ cases,* og værdige trængende.

desiderata [disidə'reᶦtə] *pl.* Af *desideratum.*

despatch *v* Tilf. *~ing clerk,* i Fabrik &c Ekspeditør *c.* **despatch** *s* Tilf. *make such ~ with* skynde sig saaledes med ...; **~board** Opslagstavle *c*, **~note** Følgebrev *n*, især i Postv.

desperate. Tilf. F sterbens, dødelig forelsket [*i with*].

destroyer. Tilf. ⚓ Torpedo-Ødelægger *c*; *The Destroyers.* Et Digt af R Kipling. **destruction.** Tilf *geol* Nedbrydning *c* **destructor.** Efter Opbrændingsovn *c* tilf *[dust-destructor].*

desuetude. Tilf. Ikkebrug; Mangel *c* paa Øvelse eller Vane; *fall into ~.* Tilf. om Bygning &c. ikke mere bruges, nedlægges.

desulphur [di'sʌlfə], **desulphurate** [-fəreᶦt] *vt* afsvovle.

detach; ~ed. Tilf. fri; *his standpoint was more ~ed.* **detachment.** Tilf. Frihed, Uafhængighed *c*, frit Udsyn *n*; Udenforstaaen *c*; *~ of outlook* frit Udsyn.

detail *vt.* Tilf. splitte; *create confusion and ~ the defensive forces of the Colony.*

detainer. Tilf. Rekvirent, Arrest-Rekvirent *c* (som lader en Skyldner holde i Fængsel). Ogs. *detaining creditor.*

detectable, detectible [di'tekᵗibl] opdagelig, (til) at opdage

determinedly [di'tə mindli, -nidli] *ad* bestemt, *look him ~ in the face*

deterrence [di'terəns] Afskrækkelse *c*.

detinue Tilf. ulovlig Stopning *c* af Varer; *in an action of ~*

detraction. Tilf. Formindskelse, Forringelse, Nedsættelse *c*

Detroit [di'troit] En Flod & en Stad i Staten Michigan

deuce Tilf *~ of spades* Spader (F Spar) to.

deutzia ['dju tsiə, 'doitsiə] ❀ Deutzia *c*, en Slægt af de stenbræk(*bergsildre)agtige

devall [di'vå·l] *vi sc* ophøre, standse. **devall** [di'vå·l] Ophør *n*, Standsning, F Stands *c*

devastator ['devəsteitə] Ærger (*Herjer), Ødelægger *c*; *Mr. K. introduced us to a new word, "devastators", who may be defined as people who "go about seeking editors and literary advisers whom they may devour". The Daily News, Dec 12, 1900.*

develop *vt.* Tilf. om Sygdom: vise Symptomer paa; faa; *~ consumption, pneumonia.*

Devi ['devi] Se *Parbutta!*

deviation. Tilf Afledning *c*; *the ~, for industrial purposes, of the waters of the famous fall.*

devil Tilf (is. Advokats) Medarbejder, Haandlanger, Neger *[senior barrister's drudge],* F & P Fart, Fut *c*, Liv *n [go, vim]; the ~ entered into* [för i] *Michael.* **devil** *vt* Tilf. betro til (.lade udføre af) en Medarbejder &c, *~ up* læse over paa, &c *[devil];* undertremstille, lave, *I will try to ~ up a cat with a prehensile tail.* **devil's.** Tilf. *Devil's Island* Djævleøen, *the Devil's Point,* v Plymouth.

devious. Tilf bugtet, slynget; *the ~ ways of the catacombs* Katakombernes vildsomme Veje, Bugter og Slyng, *by ~ paths,* ogs. paa Slangestier.

devitalization [divaitəli'zeᶦʃən] Berøvelse *c* af Livskraften. **devitalize** [di'vaitəlaiz] *vt* berøve Livskraften eller Livsbetingelserne; gøre udlevet; *~d,* ogs. udlevet.

Devonian *s* Devonianer *c*

devotion. Jvf *paramount! be at his ~,* ved en Gallicisme: være ham blindt hengiven. Scott; *act of ~* glt ogs. religiøs Handling; Andagt *c*. **devotional.** Tilf. *~ stool* Bedeskammel.

devoutly *ad.* Tilf. *the reasons why he so ~ dislikes her.*

dew. Tilf. **~bit** Bid Mad før Frokost. Ogs. *dew-snack;* **~claw** ['dju klå·] Bagklo, *ogs.* Veideklo.

dewire [di''waiə] *vt* løse fra Traaden; *the danger of trapping a ~d* [løs, løsnet] *trolley.*

dew-snack ['dju·snäk]. Se *dew-bit!*

dholl [doᵘl] *hind* Kajan-Ært, Uldbønne *c*. Ogs *dal(l), Cajan pea, Indian pulse.*

dhooly ['du·li]. Se *dooly!*

dhu [du·] sort. Et gælisk Ord. Jvf *skean-dhu! Roderick Dhu.*

diabolonian [daiəbo'loᵘniən]; *On Diabolonian Ethics,* B. Shaws Fortale t. hans Drama *The Devil's Disciple.*

diachylon [dai'ækilån], **diachylum** [-ləm] *pharm* blødgørende Plaster *n*. Ogsaa *~ plaster; ~, a plaster now made of olive-oil and finely pounded litharge.*

diagrammatic [daiəgrə'mätik] diagrammatisk, fremstillet i et Rids eller Omrids. **diagrammatically** [-kəli] *ad* især: ved et Rids, i Omrids, v. en Figur, v. Figurer; *is shown ~.*

dialect ['daiəlekt] P Landskommission, Bonde *c*; *D'ye take me fer a ~?* Kipling, *Captains Cour.*

diallage ['daiəlidʒ] *min* Diallag *c*. Jvf *smaragdite!*

diamond. Tilf *cloth ~* ⚓ hvid Rude, en Midshipmans Distinktion i gamle Dage, **~-bone** *ir* Mørbrad *c* Egl *~ steak [rump-steak].*

Diarmid [dai'a ᵊmid ?], **Diarmud** [-məd ?]. En gl *ir* Sagnfigur, *Roland, the son of ~, ~ and Grania* et glt *ir* Sagn, hvoraf et Teaterstykke af W. B. Yeats og Moore.

diatom ['daiətåm] ♆ Kløvtraads- eller Stumpalge, Diatome *c*. **diatomé** [dai'ätomi]. Se *diatom!*

diatomic [daiə'tåmik] to-atomet

diatomite [dai'ätəmait] Diatomejord *c*

diatonic. Tilf. normal, naturlig, ukunstlet, *our new ~ teeth.*

dib. Tilf *sp* Jeton *c [counter], pl* Sténspil *n*, Stene, *ogs Knotter *pl*, til Sténspil; *play ~s.* Jvf *chucks!*

dibble *vt.* Som Synonym til «dible» tilf. platsaa. **dibble** *vi* Tilf. *and it has been dibble dibble ever since* P og det har stadig gaaet nedad Bakke siden da.

dichroic [dai'krouik] dikromatisk, af (..som viser) to Farver, dobbelt-brydende, om Krystaller, *~ ink.*

Dick. Tilf *King ~*, om Richard J. Seddon. Jvf *digger!*

dickens Tilf. *play the ~ with.* Se *deuce!*

Dickensonian [dikən'souniən] dickens'sk, *s* Dickensonianer *c*; *the genial ~ humour.*

dicker ['dikə] *prov* Æsel *n [dickey].* **dicker** *vi.* Tilf. købslaa [om *for*].

dickey. Tilf *things look precious ~* det ser galt ud

dictate *vt.* Tilf *~ the oath* forestave ham (&c) Eden.

dictation. Tilf. Magtbud *n & pl, write at ~*, efter Diktat; *submit to his ~.* **dictatress** [dik'teitrès] Diktatorinde *c*; *the ~ of Europe.*

'dictment [daitmənt]. Staar P for *endictment.*

Didi ['di·di·] Didi *pl*, haarede Skovmennesker — i Guiana.

didums ['didəmz] F er du stødt? drillede de dig da? Et spottende Udtryk t. En der føler sig fornærmet. Af *did they then (tease you &c)?*

didymous ['didiməs] Tvilling- *[twin].* **didymus** ['didiməs] Tvilling *c*; *Thomas Didymus.*

die-stock ['daiståk] ⚙ Kluppe *c*. Jvf 2. *stock!*

diet. Tilf. *desert the ~* lade Sagen falde — *sc jur.*

dieting ['daiətiŋ] Diæt *c*; *the water, the walks, the ~.* **diet-loaf** ['daiətlouf] Diætbrød, Sygebrød.

differ *vi.* Tilf. *we agree to ~* hver (af os) beholder sin Mening. **difference**; *that makes all the ~.* Efter «Sagen» tilf. (ganske betydelig), det gør en stor Forskel. Ogsaa *... all the ~ in life, in the world.* **differential.** Tilf. *~ duty* Differentialtold(sats), en Toldsats forskellig f. forskellige Lande eller Skibe; *~ pulley-block* ⚓ differential Talliblok. **differentiate** *vi.* Tilf. paalægge (...have paalagt) en Differentialtold, *~ against Germany.* **differently** *ad.* Tilf. *tell him ~*, noget andet.

dig *vt.* Tilf. *~ out ore* bryde Erts. **dig** *vi.* Tilf. *amr sl* slide i det &c, *slide, sprængløse *[swot, &c];* F *or sl* bo *[hang out, &c].* Jvf *diggings, digs!* **dig.** Tilf. *amr sl* Læsehest, *ogs. Pughest *c [hard student].*

digamma [dai'gämə] *gr* Digamma *n*, et † Bogstav i græsk, m. Værdi af engelsk W.

digest *vt.* Tilf. modne, lægge, om Plan; *have you ~ed any plan for future operations?*

digger. Tilf. *Digger Dick,* om R. J. Seddon.

dight [dait] *vt* † forberede; ordne; pryde, pynte; *sc* behugge, om Sten *[dress]; sc* rense, drifte *[dress, as applied to flour].* **dight** [dait] † *& joc* især: ordnet; prydet, pyntet; *in armour ~* iført Rustning, i fuld Rustning, *~ in the newest kind of hair.*

digression Tilf Afstikker *c*

digs [digz] *sl* Sted *n*, Bolig *c*, Pavluner *pl [diggings].*

dildorn ['dildå ᵊn ?] *ir* Driftesold *n*, af et Faareskind strukket over et Tøndebaand

dilgerout [?] Se Note t *serjeantry!*

diligence Tilf. *in (or with) all ~* ufortøvet, sporenstregs En Gallicisme.

Dilke [dilk] Is. *Charles ~*, Statsmand, Forfatter f 1843.

dillidandé [dili'dandeⁱ ?] *hind sp* Dillidandé *c*, en gl Art Cricket

dilute *vt.* Tilf. fortyndes. **dilute** [di'l(j)u t] fortyndet; *~ carbolic acid.*

dimissory ['dimisəri]. Egl bortsendende, som meddeler Flytningstilladelse, *letters ~* Udflytningstilladelse *c*, især fra Biskop

dimmer ['dimə] *vi prov* dæmre, *the shape of a corpse ~s up* [ogs skimtes] *through deep water.* **dimmet** ['dimit] Dæmringslys, Halvlys, Tusmørke *n* I Devon. **dimmety** [-ti] *prov* dæmrende, *in the ~ light* i Dæmringslyset, &c.

din *vt; ~ his ears with.* Tilf. tude ham. .i Ørene, tude ham Ørene fulde af..., kime ham om Ørene med...

Dinah Tilf. *~s,* i Aktiebørssl Edinburgh og Glasgow ordinære Aktier.

dine *vt.* Tilf. *a saloon capable of dining thirty-two persons at one sitting,* der har Plads til .i én Bordsætning

ding *vt* Tilf. *he has dung down a' the bits o' pigs, too.* Scott. **ding** *vt.* Tilf. besejres, overvindes, blive slagen, slaas af Marken, falde, om stadig Regn eller Sne; *a fact that will never ~,* som vil blive staaende trods alt.

ding-on ['diŋ'ån] *sc* stadig Nedbør *c*, af Regn, af Sne; *a soft, cowdie, sweet ~.*

dink [diŋk]. Tilf. fin, net. Ogs. *dinky, the ~ and dainty dame.* **dink** *vt* pynte, udstaffere.

dinner. Tilf. **~-call** Fordøjelsesbesøg *n*, visite *c* de digestion; *pay his ~;* **~-pail** Madspand.

dinothere ['dainəbiə], **dinotherium** [dainə'biəriəm] Dinotherium *n*, egl frygteligt Dyr, et uddød, snablet, firfødet Dyr af vældig Størrelse og med Hugtænder som Elefantens.

Diodorus [daiə'då·rəs]. *s.* **Diomede** ['daiəmi·d] *s.* **Dione** [dai'ouni] *s.*

diopter [dai'åptə] Diopter, Sigte *n*, paa en Kvadrant &c [1 *sight*].

diorama. Efter Oversættelsen tilf. *n.*

diorite ['daiərait] *geol* Diorit *c*, en krystallinsk, kornet Bjergart af Felspat og Hornblende; *the ~ reefs of La Motte.*

dip *vi.* Tilf. kippe Flaget (...Flagene); *they ~ped to us.*

dip *s.* Tilf. Bad, Vadskemiddel *n [glycerine (...sheep) ~ &c].* Efter »Hældingsvinkel» tilf. *min* Fald *n [hade].* Efter «Spiddelys» tilf. Praas *c*. Jvf *sag! ~ of the needle.* Skal oversættes: Magnetnaalens Hælding eller Inklination *c*; *hoist a signal at a ~* vise et Flag halvt i Top; **~-candle** Spiddelys.

diploe ['diplou·i·] *anat* Diploë *c*, Marvkar mellem Pandeskallens Benplader. Ogs. *meditullium.*

diplomat ['diplomät]. Undert. f. *diplomatist.* **diplomate** [-meⁱt] Diplomat *c*, om Kvinde.

dipsas. Tilf. Dipsade, Tørsteslange *c*.

Dirce ['də si·] *myth.*

direction. Tilf. *jur* Retsbelæring *c [charge to a jury].* Jvf *misdirection!* **directive.** Tilf. *a ~ torpedo* en styr-

bar Torpedo **directivity** [d(a)irek'tiviti] Retningskraft *c* **director.** Tilf. *rel* Skriftefader *c*

diriment ['dirimənt] *jur* ugyldiggørende; *a ~ impediment* — is ved Ægteskab.

dirl [də l] *vi sc* dirre, vibrere *[thrill].* **dirl** Dirren, Vibrering *c*

dirt. Tilf **~-pie** Se *mud-pie!*

dirty Tilf. *~ money.* Se *canary money!*

disability. Tilf *Whitehead saw the disabilities attaching to* [de Svagheder som klæbede ved] *such a torpedo.* **disable** *vt* Tilf, om Ting ogs. ubrugeliggøre, *~d,* ogs. ubrugelig.

disaffection. Efter Utilfredshed *c* tilf [med *to*].

disallowance Jvf *surcharge!*

disappoint *vt & abs* svigte; udeblive, ikke komme, &c

discard [dis'ka·ə̯d] udrangeret (..kasseret, kassabel) Genstand eller Person *c, pl* ogs Skrab *n; the dumping-ground for the ~s and exiles of all nations.*

discarnate [dis'ka·ə̯net] diskarneret, fra Kødet frigjort, *~ spirits.*

discipline *vt* Tilf. holde i Ave *[keep under control]* **discipline-act** ['disiplin'akt] ⚔ Straffelov; *the naval ~.*

discommode [diskə'mo·ʊd] *vt.* Se *incommode!*

discontinue *vt* Tilf. inddrage, stoppe [dette Tilskud *the allowance*].

discount *vt* Tilf. trække noget fra i, *~ a statement, a story; seamanship was entirely ~ed,* var ganske unyttigt.

discourage *vt* Tilf *was received with an indifference which was discouraging,* nedslaaende

discover *v* Tilf. *some clothes that won't ~ on you,* røbe Dem P.

discussion. Tilf F Tagen til Indtægt, Nydelse *c, before ~ of the first magnum.*

disdar ['di(·)zda·ə̯] Disdar, (tyrkisk) Kommandant *c*

disembarrass *vt.* Tilf *~ themselves of* frigøre (el. befri) sig for.

disendow [disin'dau] *vt* fratage (en Stiftelse) Dotation eller Midler, *~ an established church; the disestablished, but not wholly ~ed sovereign* den Suveræn der havde mistet sin Trone, men ikke alle sine Indtægter.

disengage *vt* frigøre sig, vikle sig løs, degagere, i Fægtning. **disengage** Dégagement *n* — i Fægtning

disforest [dis'fårist] *vt* afskove *[strip of trees],* fælde, (ned)hugge *[fell],* nedlægge (som fredet, Forstlovgivningen underlagt Skov), udlægge, aabne *[disafforest].*

disfranchise *vt.* Tilf. *~d,* ogs. stemmeretsløs **disfranchisement** [dis'fra ntʃ(a)izmənt] Berøvelse *c* (. Tab *n*) af Stemmeret; Stemmeretsløshed *c; sentence them to ~.*

disgrace. Tilf Prostitution, F Blamage *c; a national ~.* **disgrace** *vt.* Tilf (som Synonym t gøre Skam·) prostituere, blamere; *if you ~ us this day...; we are ~d for ever,* blamerede f Tid og Evighed; *~ himself* prostituere sig, *ogs. skjæmme sig ud

dish Tilf Konkavitet *c,* Styrt *n,* paa Hjul *[dishing].* **dish** *vt.* Tilf. *I'll be ~ed if...* Staar f. *damned, dashed.*

disharmonize [dis'ha ᵉmənaiz] *vt* bringe i Disharmoni, *vi* disharmonere.

dishevel *vt; ~led hair.* Tilf opløst Haar.

dishevelment [di'ʃevəlmənt] Uorden; Opløsningstilstand *c.*

dishing ['diʃiŋ] konkav, hul, som et Fad, *s* Servering *c,* &c; Konkavitet *c;* (Hjuls) Styrt *n [dish].*

dishome [dis'hoᵘm] *vt* berøve sit Hjem eller Hjemmet, gøre hjemløs; *the dishoming of a nation.*

dishwasher ['diʃwåʃə] Opvadsker; ♆ hvid Vipstjært &c, *Lin-Erle, &c *[pied (or water) wagtail];* i Austr. rastløs Fluefanger *c Seisura inquieta; tomtits and ~s.*

disillusionize [disi'l(j)u zənaiz] *vt* Se *disillusion!* rive ud af Vildfarelsen; *I was soon to be ~d.* **disillusionment** [-zənmənt]. Se *disillusion!* Skuffelse *c, there appears to be still more ~ in France, in this condition of shame and ~.*

disinfector [disin'fektə] is Desinfektionsovn *c, a steam ~.*

dislike Staar ogs med *for, evince a great ~ for foreigners.*

dismal Tilf *prov amr* Mose (*Myr), Sump, sid Egn *c [swamp].*

dismantle Tilf. *a ~d rifle* en Riffel (*Rifle) der er taget fra hverandre

dismiss *vt* Tilf udskrive, fra Sygehus &c [som rask, som helbredet *cured*], ekspedere, gøre af *Dismiss!* bræk af! Almindelig *Dismissed!, the day was too interesting to ~ in* [ekspederes paa, afspises med] *a few paragraphs; ~ing the supposition* [idet vi lader den Formodning fare] *that any of the received opinions must be false, let us assume that...* **dismiss** *vi* F træde af (&c), opløse sig, *the boys may ~,* især: Drengene (*Gutterne) kan gaa hjem. **dismissal** Tilf. Udskrivning *c [~ from the hospital].*

disorganization. Tilf. Uorden, manglende Organisation *c, the evils of the hospital ~ were made the means of...*

dispensator ['dispənseitə] *antiq* Hushovmester, Skatmester *c*

display *vt.* Tilf udmærke; *typ* udhæve, fremhæve, v. store Typer, v Spatiering. Jvf *title-page! was ~ed, for his bravery, in the well-fought field of Beaugé; appear in well-displayed letters.*

disposable Tilf afhændelig.

dispose *vt.* Tilf disponere, gøre modtagelig; *a dietary for goutily ~d* [podagristisk anlagte] *persons.*

disquet [dis'ket ?] *sp* Disquet *c,* «Skivespil». Omtales (m. Tegning) i *The Strand M 1904 651*[2].

disquietude [dis'kwaiətju·d] Uro *c.*

disregard. Tilf. *with the most perfect ~ to ceremony,* Tilsidesættelse af Formerne.

diss [dis] ♆ «Diss» *c,* Dissgræs *n,* algiersk Sivgræs, t. Tov(*Taug)værk.

dissect *vt.* Tilf *~ing room* Anatomikammer *n.*

disseize [dis'si·z] *vt jur* berøve (fast Ejendom), med Vold udsætte, af fast Ejendom. **disseizin** [-zin] voldelig Ejendomsberøvelse, ulovlig Udsættelse *c.*

dissent *vi.* I Klammerne tilf. i *to; the clause to vhich they ~.*

dissepiment [di'sepimənt] ♆ Skillevæg *c.*

disserve [dis'sə·v] *vt* vise (En) en slet (el. daarlig) Tjeneste, skade; ↘ forurette, skade. **disservice** [-vis] slet (el. daarlig) Tjeneste; F Streg *c,* *F Peg *n [an ill turn]; do a great ~ to the cause* gøre Sagen en daarlig Tjeneste; *do her so great a ~.*

dissimulate [di'simjuleit] *vt* hykle, foregive; dølge, skjule, lægge Skjul paa; *vi* forstille sig, hykle.

dissipate *vi.* Tilf. *~* [sprede sig] *over many things.*

distance. Tilf. Distancepæl *c [~-post]; ~-piece,* i Elektricitetslære: Fraholder, Friholder *c.*

distinguish *vt* Tilf. tage (sine) Forbehold; *Distinguish* [Hvad er Forskellen] *between a costermonger's son and a street-loafer — 'Arrykin: larrikin.* **distinguishing.** Tilf. *~ flag* Kommandotegn *n.*

distract *vt.* Tilf. *~ the Earl's mind* adsprede Jarlen.

distraint [di'stre·int] Udpantning *c.*

distress Tilf Overanstrengelse *c* **distress** *vt* Tilf overanstrenge [Hestene *the horses*] **distress** *v. refl:* ~ *himself,* især pine (. plage) sig selv, pine (. . . plage) sig [med at *to*], *do not* ~ *yourself to speak unnecessarily!* **distress-auction** Avktion over Pantegods

disvouch [dɪs'vaʊtʃ] *vt* ikke (ville) tro, tage Afstand fra, désavouere, modsige *[contradict].* Glt & Shakesp [1], *every letter he hath writ hath* ~*ed the other.*

dither *vi* Tilf *Well, you are a* ~*ing idiot,* en kav Idiot Kipling, *Stalky.*

'dition ['dɪʃən] Staar P for *edition, third* ~

diurnal Tilf. Dagbog *c*, Dagblad *n*

divan. Tilf *the Divan,* et offentligt Lokale for Skak-(*Schak)spil i Londons Strand Ogsaa kald(e)t *Simpson's.*

dive Tilf. ~**keeper** *amr* Vært i en Smugkro, *Gaukevert, Gauk *c*

divellicate [dɪ'velɪkeɪt] *vt* † rive (plukke) istykker, *had* ~*d his character behind his back* Fielding, *Amelia V. VI.*

divertisement [dɪ'və·tɪzmənt] Afleder, Afveksling; Adspredelse *c*, *theat* &c Divertissement *n*, kort Ballet mellem Akterne; *to create a* ~ for at skabe en Afleder, i Samtalen, &c, *anything for a moment's* ~*!*

divestiture [dɪ'vestɪtjuə, -tʃə] Afførelse; *fig* Afstaaelse, Afhændelse *c [alienation], the law regards the transaction as no real* ~ *by the late owner.* **divestment** [dɪ'vestmənt]. Se *divestiture!*

divide *vt* Tilf. adskille, skille, *the Rhine* ~*d the Germans from the Gauls.* **divide** *s* Tilf. Vejskille *n [*~ *of the road,* ~ *of roads].*

division; *long (short)* ~. I den følgende Linie udgaar «synes at».

divit ['dɪvɪt] *sc.* Se *divot!*

divvy ['dɪvɪ] *vi.* Staar f. *divide;* ~ *up* dele, dele lige (*ogs. ligt). Jvf *vt pool!*

dixi ['dɪksaɪ] lat *v* jeg har talt.

djerrid [dʒe'rɪ(')d]. Se *jereed!*

djibbah ['dʒɪbə], **djibbeh** [-be[ɪ]] Djibbeh *c*, et (*orig* persisk) folderigt Gevant, der hverken hægtes eller knappes, men trækkes ganske løst paa.

djolan ['dʒoʊlän] 🐦 «foldet» Næshornfugl *c.* Se *yearbird!*

djubbah ['dʒʌbə]. Se *djibbah!*

3. do *vt.* Tilf ødelægge, *that business has done us;* ~ *up.* Tit kun et forstærket *do.* Tilf. snyde *[do];* overliste, *ogs. lure *[do];* udtømme *[exhaust];* gøre grundig af *[do]; we had done up Constantinople;* ~ *up her hair,* ogs. sætte sit Haar; ~ *up a hat,* is. opsætte en Hat; *this has much to* ~ *with* [dette er for en stor Del Grunden til] *his disinclination; everything to* ~ *with the navy* [alt hvad der har med Flaaden at bestille] *is interesting.*

4 do *vi.* Tilf. *two will* ~ *me,* vil være nok f. mig *[*~ *for me]; *~ him well* beværte (el. traktere) ham; *I've done myself well* jeg har levet godt; *be (up and)* ~*ing.* Tilf. komme (. . . sætte sig) i Bevægelse; *you've done for yourself with* [*du har skjæmt dig ud hos] *Maggie; wrote that it had given such satisfaction that he could* ~ *with* [gerne kunde tage] *another; he'll* ~ *with it,* tage (. . . købe; leje) den *[he'll take it].*

5. do. Tilf. P Stads *c [doings]; we'll have a real (or right) good* ~ *at the wedding; allow her out to see the* ~.

[1] I Southampton findes nede v. Havnen et gammelt Hus med fig Indskrift:

Near this place in 1028 Canute disvouched his courtiers.

do-all ['du·å l] F højre Haand *c*, Faktotum *n.*

dobash, dobhash ['doʊbaʃ]. Se *dubash* (ogs. Tillæg)!

dock Tilf. *amr* Bolværk *n*, Bro, *Brygge *c*, *dock. Misused for pier, wharf.* Funk, *in* ~ ⚓ i Dok, ⚓ *sl* paa Huden, p. Hospitalets Hudafdeling.

docket-book ['dåkɪtbuk] is Journal *c*

dockization [dåki'ze[ɪ]ʃən] Dok-Anlæg *n*; *the* ~ *on the river Avon.*

doctor Tilf. Havbrise, *Hav- eller Søbris, i Vestindien; *ent* Blødvinge *c [soldier-beetle], Doctors' Commons.* Er siden 1857 opgaaet i *the Divorce Court* og *Probate-Court*

doctrinaire doktrinær, teoretiserende; *in his* ~ *pedantry.*

dodder *vi* Tilf. ~ *along* F vakle afsted, gaa (magelig).

doddered ['dådəd] overgroet m Hørsilke (*Snyltetraad); om Eg· topfrønnet, ogs.* topvissen, udgaaet; *hanging on that old* ~ *oak.*

dodecastyle ['doʊdɪkəstaɪl] *arch* Dodekastylon *n*, Tempel m tolv Søjler foran Gavlsiden

dodeen [do'dɪ n] Se *dudeen!*

dodge *vi.* Tilf ⚓ ligge og [1]rakke (*dogge) p. Søen. Ogs *be dodging about.* **dodge** *vt.* Tilf. forfølge, *he'll* ~ *that poor girl and make her life miserable; get* ~*d by traps.* **dodger.** Tilf ⚓ Sejldugshætte *c*, paa Nokkerne af Brog &c.

Dodgson ['dådʒsən] Is *Charles Lutwidge* ~, Præst, Docent i Matematik, Forfatter *("Alice's Adventures"* 1856, *"Through the Looking Glass"* 1871).

Dodona [do'doʊnə]. Et Sted i Epirus, m. en hellig Egelund

Doe [doʊ], *John* ~. Jvf *Roe!*

doer. Tilf *sc* Forvalter *[steward];* Agent *c*; *my baronbailie and* ~

doff *vi* ↖ tage Hatten (. Huen) af, blotte sit Hoved, *Until the grave churchwarden doff'd, The parson smirk'd and nodded.* Tennyson, *The Goose.*

dog. Tilf. *he's an old* ~ *at it* F han véd nok, hvad han gør *[he knows what he is about]; every* ~ *has his day* alt har sin Tid; enhver har sin Tur; *turn* ~ *on* F svigte; *my constitution turned* ~ *on me.*

dogaressa [doʊgə'resə] Hertuginde, Doges Gemalinde *c.*

dog-bolt ['dågboʊlt] glt Pjalt, *ogs Larv *c [contemptible fellow].*

doggie ['dågi] lille (*liden) Hund; som Kælenavn p. en Hund. Vaps, *Bisk; i Kulgrube: Under(arbejder)-formand, Arbejderformands Assistent *c.*

doggish Tilf. *it is* ~ *cold,* hundekoldt.

dog-goned. Tilf. *we are* ~ *if we are going to do it any more* Fanden gale (os), om vi gør det mere.

doggy ['dågɪ]. Tilf. interesseret for (el. glad ved, *glad i) Hunde, som Præd. Ord ogs. en Hundeven.

dog's-tail ['dågzte[ɪ]l]; ~ *grass* Kamgræs: *Cynosurus cristatus.*

dogwatch ['dågwå[ʃ], *first* ~ ⚓ Vagt fra 4—6 E. M.; *second* ~ Vagt fra 6 til 8 E. M. Se Note til 1. *watch!*

doh [doʊ] ♪. Se 2. *do!*

doilt [doɪlt] *sc* forrykt, tosset *[crazy];* tosset *[foolish].*

doing. Tilf. Arbeide (*ogs. Stræv) *n*, Anstrengelse, F Medfart *c*, Børst *pl* (*Børst *c*), Prygl *pl* (*Prygl) *[thrashing];* Takt, Konduite, Behændighed *c [management]; there will be great* ~*s* der bliver stor Stads; *give him a good* ~, ogs. børste ham dygtig (af); *have a good* ~ faa dygtig Børst; *it needs (or requires, wants) some* ~

[1] ligge og «rakke» paa Søen for at faa Tiden slaaet ihjel. O. M. Møller, Guld og Ære 77 (Frem).

der skal (*ogs. vil) en vis Behændighed til det, *had left the house in such a neglected condition that there needed much ~ to it* [at der maatte gøres meget ved det] *before it was fit for habitation; it takes a lot of ~*, især det koster megen Anstrengelse (. . meget Arbejde), det er vanskeligt

doit [dɔit] *vt* svække (p Aandsevnerne), gøre forrykt, *~ed*, ogs som gaar i Barndommen; sløv, forrykt; *that was what ~ed me.*

doke [dou̯k] *prov* lille (*liden) Fordybning, is Hagekløft, &c *[dimple];* Bulk *c [dint].*

dokhma ['dåkmə], **dokhmeh** [-me] Dokhma *c & n*, parseeisk Begravelsestaarn *[tower of silence].* Jvf *Malabar (Hill)!*

dolasses [?] Ben *pl (astragali, knucklebones)* — brugte som Terninger. I Sydafrika

dole Tilf. glt Lod, Skæbne *c*, *happy man be his ~* glt hvo der har Lykken med sig, fører Bruden hjem Egl shakespearesk. **dole** [dou̯l] hst Smerte, Sorg *c* Jvf *doleful!* **dole** [dou̯l] *vi* ↖ jamre, klage, klynke, *"And the night of a funeral, too", ~d Peter.* Ainsworth, *Rookwood III. II.* **dole** [dou̯l] Staar ↖ for *toll* (Klemten) *the distant ~ of a vesper-bell.* Ainsw , *Rookw. III. II.*

dole-fish ['dou̯lifiʃ] (Fiskers) Lod, *ogs. Lot; Torsk *c [codfish].*

Dolittle ['du litl]. Et *amr* Navn Af fr. *de l'Hôpital.*

doll. Tilf *~s' house* Dukkestue *c*, *A Dolls' House* Et Dukkehjem

dollar. For «fire» læs fem.

doll-dressmaker Dukkesyerske *c*

dollop ['dåləp] Masse, *ogs Vøle; stor (og uformelig) Klump *c [shapeless lump]; a ~ of fat, of pudding, a great ~ of water*

Dolly. Tilf *~ Dialogues,* af Anthony Hope (Hawkins).

dolly Tilf dukkepæn.

dolly|man ['dålimən] Marskandiser, *Fillehandler; En *c* der arbejder v en Vadskemaskine, &c, **~mop** [-måp] især ⚔ Skøge, Soldatertøs *c*; **~mopper** [-måpə] Tøsejæger *c*

dolomite ['dåləmait] *geol* Dolomit, Bitterspat *c [rhombspar].*

dome [dou̯m] *vt* forsyne m en Kuppel, kuple; *a high ~d* [hvælvet] *forehead.* **dome** *vi* hæve (. . . hvælve) sig som en Kuppel, kuple sig, *his forehead ~s out in a white curve.*

domesticity Tilf Hjemmeliv, Husliv *n*, *that unbroken ~ cloyed the brain.*

domical ['dou̯mikl] kuplet *[domed].*

domidor [dou̯'mi då'ᵊ]. Se *domador!*

domina ['dåminə] Frue; is. Priorinde *c.*

dominance ['dåminəns] Herredømme *n.*

Dominic ['dåminik] *rel* Dominikus, Domingo, en sp. Munk, Inkvisitor, Dominikanernes Stifter † 1221.

dôm-palm ['dou̯mpa:m]. Se *doom-palm!*

donate [dou'neit] *vt* især *amr* skænke, give; *~ them about a dollar each; the coins ~d by the crowds...*

done. Tilf ⊦ opgivet, udtømt, som ikke kan mere, ødelagt, *ogs. kvit *[~ up]; done?* er det et Ord (. en Aftale)? et Ord et Ord?; *it is a ~ thing,* en aftalt Sag, en Aftale, afgjort; *we may consider it as a ~ thing.* **done-up-ness** ['dʌn'ʌpnəs] ⊦ Opgivethed, Usselhed; *the headaches and general ~ next day.*

donga ['dɑŋgə] Kløft *c*, Vandløb, Flodleje, *ogs. Elvefar *n.* I Afrika *[nullah]; a deep ~ or watercourse.*

donkey. Tilf. i Matrosspr Skibskiste *c*; *his bed and his ~; ~'s breakfast,* i Matrosspr. Halmseng *c*; *my boarding-master provided me with a ~'s breakfast, pannikin, and plate*

donnar *vt.* Se *donner!*

donnée [fr , då'nei] Datum, (givet) Grundlag *n*, som for et Drama

donner ['dånə] *vt sc* bedøve, *ogs slaa i Svime, *~ed,* ogs ør, *ogs ørsk *[dazed].*

Donnybrook; ~ fair Signaturen v de to første Oversættelser Babel *n*, Hurlumhej *c & n* (*Hurlumhei *c*).

doo [du] *sc* Due *c [pigeon]* Jvf *dooket!*

dook [du k] *sc arch* Træprop *c*, &c, Spigerslag *n [nog]*

dooket ['du kit]. Staar *prov* f *dove-cot.*

doom-palm ['du mpa m] Doompalme *c*, Doomtræ *n*, en afrikansk Palme m grenet Stamme og en Frugt saa stor som et Æble

doongha ['du ŋgə] *hind* Husbaad, Baad *c* med Mattetag over Ogs *kishty.*

door Tilf *behind* [for] *closed ~s; lay the thing to my ~* lægge Skylden (derfor) p. mig, lade det komme p min Kappe, *put him to the ~* sætte ham p Døren (* . . p Dør); **~~matty** dørmatte-agtig, *fig* krybende ydmyg, **~~prairie;** *the Door Prairie,* i Indiana — p Grund af de mange Aabninger i Skovbæltet rundt om, **~step** Tilf Rundtenom *c*, ogs * Stykke *n*, Skive *c* Brød, paa simpelt Spisested *[slice of bread],* **~way.** Tilf Portrum *n.*

dop [dåp] *vi* dukke *[dip, duck].* **dop** [dåp] ⚓ Dykker *[diving bird]* **dop-brandy** ['dåpbrändi]. Se Art. *dope! Kaffir beer and ~* Jvf *vatje!*

dope. Tilf *sl* Opiat, bedøvende Middel *n*, *~ brandy* Kognak hvori der ogsaa er Opium. **dope** [dou̯p] *vt.* Egl døbe, behandle m. en Opsugningsmasse, bibringe (En, is en Hest) et Opiat, *~ a horse,* i Sportssl især give en Hest en Indsprøjtning, sprøjte en Hest: i svigagtig Hensigt.

dopping ['dåpiŋ] Flok *c*, af Grav-Ænder (*af Fagergæs), *a ~ of sheldrakes*

Dora ['då're] Dora — et Formindskelsesord af *Dorothea, ~s,* i Børssl ordinære Aktier m opsat Dividende i Den sydøstlige Jærnbane

Dorcas. Tilf ⊦ Syforening *c*, *he spent the eveniny at a ~.*

Dorking. Tilf *the Battle of ~,* en Brochure om det engelske Volunteer-System

dorlach, dorloch ['då ᵊlɔx] *sc* Bylt *c*, *ogs. Knyte *n [bundle];* Ransel *c [knapsack].*

dormer ['då ᵊmə] *vt* anbringe, om Tagvindu(e); *windows that were ~ed into* [i] *their roofs.*

dormie, dormy ['då ᵊmi] *sp* ovenpaa. Siges om en Golfspiller, der er ligesaa mange Huller forud, som der endnu er Huller at gøre; *become ~.*

dorsad ['då'ᵊsæd] *ad anat* mod (el henimod, i Retning af) Ryggen; *the tail can be inflected ~; ~ of* bag *[behind].*

dorsal ['då'ᵊsəl] Dorsale *n*, Trappe bag Trone (. . . Alter, Korstol &c). Ogs. *do(r)sel, dossal.*

dorts ['då'ᵊts] *pl* Gnavenhed, ogs.* Formørmelse, Mulhed, Muggenhed, *Furt(en) *c*, Furteri *n [sulks]; leave him in the ~; Meg Dods, or Meg Dorts, as she was popularly termed, on account of her refractory humours.* Scott, *St. Ronan's.*

dossal ['dåsəl]. Se *dorsal!*

dossier ['dåsiə] især *jur* Dossier *n*, Dokumenter *pl*, (en Sag vedkommende) Dokumentsamling *c.*

dot; a ~ of brandy. Se 3. *tot!*

dotter ['dåtə] Punkterer; Punkter(ings)stift *c.*

double Tilf. ♆ fyldt, ~ [det dobbelte af] *what they are in England.* **double** *vi.* Tilf. løbe pludselig tilbage (i modsat Retning), vende om, *F snu, gøre Taskenspillerkunster *[practise sleights-of-hand],* anvende dobbelt Kraft, øge sine Anstrengelser, *he ~s to his work,* lægger dobbelt Kraft i Arbejdet

double|bank Tilf. om Tov (*Taug) sætte Folk t. at hale p begge Sider af, *~ed,* om Oldtidens Fartøjer toradaaret *[having two tiers of oars],* om Fregat dobbeltdækket, m. Kanoner p to Dæk Som *s* ogsaa *doublebanker*[1], *a ~ed fire of great force; ~ a rope,* **~barrel** *vt* indrette m Dobbeltløb, gøre dobbeltløbet, *~ his name* anlægge et dobbelt Navn, antage et sammensat Navn. Som *Lytton-Bulwer,* **~~ender** ['dʌbl'endə] noget *n* der er éns for og bag; *amr* Kanonbaad som er rund for og agter; dobbelt Tømmersav (*-sag), Savmaskine *c* med to indstillelige (*stilbare) Cirkelsave, t. at save (*sage) begge Ender p. Tømmer

double-entente [fr] dobbelt Betydning, Tvetydighed *c*

double|ganger ['dʌblgaŋə] Dobbeltgænger, *zoo* Dobbeltløber, Ormeøgle *c [amphisbœna],* **~~headed** tveho(ve)det, *the Russian ~ eagle,* Dobbelt-Ørn, **~lock**[2]; **~~quick.** Tilf. *ordered them out of his shop at the ~* bad dem forføje sig ud af Butikken, og det i en Ruf (*ogs og det fort)

douc [du( )k] *zoo* Douc *c,* egl Abe, en Abeart i Cochinkina *Lasiopyge nemæa.*

doughy Tilf klæget, ogs * dødstegt.

Doukhobor [du ko'bå'ᵘ] *rel* Doukhobor *c,* egl Sjælekæmper, Medlem af en Sekt, især v. Dons Munding og i Kanada; *a ~ phalanstery.*

doup [daup] *sc* Ende, Hale, *ogs. Finale *c [bottom, buttocks]* Jvf *candle-doup!*

douroucouli [duəru'ku li] *zoo.* En sydamr Nat-Abe *(nyctipithecus).*

douse [daus] *sc* Slag *n*; *dealt a sound ~ or two on each side of him.*

dover ['douvə] *vi sc* blunde, slumre; døse af; *vt* bringe til at blunde, &c; *s* Blund *n* (*c).

dower [dauə] *vt* udstyre (m. Medgift), *~ing all undowered girls is hopeless.*

Dowgate ['daugèt] Et Sted i London. Egl *Dourgate* (Vandporten).

dowie ['daui] *sc* som keder sig, melankolsk, trist, mørk; svag; svagelig, sygelig. **Dowie** ['daui]. Især *Dr. J. A. ~,* en Skotte, Grundlægger af et nyt Zion (i Nærheden af Chicago), Profet, Underdoktor † 1907.

Dowlas ['dauləs]; *Dick ~,* en ung Døgenigt i Colmans *The Heir-at-law.*

down *ad.* Tilf. *be much ~ about st* være helt ude af det for (...i Anledning af) noget, *the play is ~ for production,* er ansat t. Opførelse. **down** *s.* Tilf. Udspil *n*, i Domino; *fig* F Tilbøjelighed t. at være p. Nakken (af En), Uvillie *c*, Horn *n* i Siden *[grudge]; there is a remarkable ~ upon* [der næres en mærkelig Uvillie mod, man har et Horn i Siden paa (*til)] *coercion just now; have a ~ on him for something or other; what he did have a ~ on was us makin' use of what he calls vain oaths.* **down** *vt* Tilf fremlægge, komme frem med, *the captain ~ed the certificate.* Efter Citatet læs *Chambers's J.* **down** *vi.* I 2den Linie læs *against.* Tilf. *~ with,* is tage (føre) ned, sænke, fælde, *he who first ~s with the red cross* Byron

down-below ['daunbilo'ᵘ] Nederdél *c*; *the silk petticoat lent an unfamiliar daintiness to the ~ of the factory girl.*

downer ['dauna] *sp* Fald *n* (med Hesten), *coming to grief with lots of ~s* Ouida.

down|fall. Tilf Nedbør; Strømskavl *c [overfall], pass over ~s and rapids,* **~pour** Tilf. *a ~ of rain,* ogs en Skylle, *Styrtregn, **~right** Tilf. † & *sc* lodret, *three ~ skarts;* **~righter** F ligefrem (*ogs endefrem) Mand *c*; **~thump** ['daunþʌmp] F fuldstændig sikker, *ogs brænd-, skraa-, tversikker, *~ assertions, so ~ in his rhetoric;* **~~to-date** tidsmæssig *[up-to-date], a modern ~ battleship,* **~~under** [-ʌndə] simpel, *the ~ ruffian*

dowry. Jvf *parny!*

doyen [fr] Doyen, Senior, ældste Mand, Aldersspræsident *c [~ d'âge]; the ~ of the stage.*

Doyle Tilf. *Sir Arthur Conan ~,* skotsk Læge og Romanforfatter f. 1859.

dozy. Tilf overmoden, blød *[sleepy]*

drab. Se Art *drib!* **drab** (graabrun) Tilf. *fig* graa, prosaisk, *weave a golden thread into the dull, ~ lives of your fellows* **drab** [drab] *vi* hore. Ogs *~ it, the pirate ruffled and bullied and ~bed without let or hindrance* A C Doyle.

drabble *vi* tilsøles, v. at plaske eller slæbes i Væde &c, *sp* fiske med Stang og en Krog der slæber langs Bunden[1]; ~ [vade, *ogs. vasse] *in the street, through the mire* **drabbler** ['dræblə] ⚓ Underbonnet *[drabler];* «Slæb»fisker *c*; *the ~ for barbel.*

drab-de-bure ['dräbdi'bjuə]. Forvansket af *drap-de-Berry.*

dracæna [drə'si'nə] ♆ Dracæna *c*; især: Drageblodtræ *n*: *Dracæna draco.* **dracina** [drə'sainə] Fernis *c* af Drageblod.

draft *vt.* Tilf *austr* sortere, om Faar, **~~ewe** Se Art. *draft!*

drag *vt.* Tilf *~ my anchor* lette Anker ↖, slæbe Ankeret med; *I am going to be married before I ~ my anchor again.* Doyle, *Raffles-Haw; I never saw you so white and ~ged.* Se *drawn!* **drag** *vi* Tilf *the day ~ged with* [gik langsomt for] *him.* **drag** Tilf. Slæben, langsom March; Kvindedragt, baaret af Mand *[a woman's dress assumed by men for a frolic or a fraud];* i Forbrydersl tre Maaneder *pl*, Fjerdingaars Fængsel *[tray moons];* ⚓ Rundholt *n* til Drivsejl, *sp* ogs. Slæbjagt *c [~~hunt].* Jvf *pitch, sea-drag! not one flyer and one ~,* Flaadeholder *c*; *get a ~ upon the lee forebraces* lade ... trække; *she smiled when the beak* [Dommeren] *only made it a ~, travelling for nine long hours at the weary camel ~ of two and a half miles an hour.*

dragon-fly. Sdje Oversættelse skal være Øjenstikker. **dragon's.** Tilf. **~mouth** ♆ Løvemule, ogs.* Løvemund

[1] Mærk ogs. W. H. Smyth, *A Sailor's Wb:* **double-banked.** *Also, 60-gun frigates which carry guns along the gangway, as was the custom with India-men, are usually called ~.*

[2] Murray: *To lock by two turns of the key, as in some forms of lock.* — Webster 1900: *To lock with two bolts; to fasten with double security.* — Et Sted lyder saaledes: *finding the door only on the single lock, he opened it, went out.* — Senere: *with the handle, not with the key.* Naar en Dør er *on the single lock,* er den altsaa egl slet ikke laaset. Deraf Oversættelsen i Teksten.

[1] **drabble** ... *To fish for barbel, etc., with a rod and a line threaded through a leaden bullet so that the hook may be trailed along the bottom.* Murray.

[snap-dragon], Epidendrum macrochilum c **dragooner** [dra'gu nə] Dragonhest c

drag-sail ['dragse:l, -sl] ⚓ Drivsejl

drail [dre:l] *v sp* dorge *[fish by trolling].*

drain *vi* lække, *the cask is sound and don't ~ a drop,* og (er) tæt som en Potte, og (er) pottetæt **drain** *vi* Tilf *~ in* flyde ind, *more people had come ~ing in, and the platform was fairly populous; the country which ~s to* [hvis Floder har Afløb til] *the Atlantic Ocean* **drain** Tilf *sl* Snaps, ogs * Dram c, Glas *n*, *amr* Biflod c *[tributary of a large river], a ~ for the boy; the landlady stood ~s round* **drainage** Tilf Udtapning, Tapning, Eks af Mose (*Myr), neddryppet Vædske, Spild, *ogs Spilding *c.* **drain-tile** Drænrør *n.*

Drakensberg ['dra kənzbə g]; *the ~* Drakenstenbjergene, i Kaplandet, *the ~ range.*

dramatize *vi* lade sig dramatisere; gøre sig (fra Scenen).

drammock ['dramək] Mélvand *n*, Grød c *[pulp].*

drap-de-Berry [fr] Drap-de-Berry *n*, en Slags kipret, tætvævet Halvkløde, især t Dameklæder Ogs *drab-de-bure* o. fl.

drape *vt.* Tilf. *~ his coat round it* slaa sin Frakke derom, dække det m. sin Frakke

drappie ['drapi] *sc* Se *drappy!* **drappit** [-pit] *sc*, *~ eggs* Spejl-Æg *[fried eggs]* **drappy** [-pi] *sc* (lille, *liden) Draabe, Taar c, især af Drikkevarer.

drastic. Læs *a & s*

dratted ['drätid] P forbistret.

draught Tilf dmp &c Træk *n.* Jvf *forced!* **~-mark** ⚓ Amnings-Mærke, -Tal *n.* **draughtsman** Tilf Opsætter, Affatter, Koncipist c; *the ~ of the first measure.* **draughtsmanship** Tegnekunst; Affattelse *c.* **draughty** ['dra fti] trækfuld, hvor det trækker, *in this ~ passage*

draw *vt.* Tilf. P narre, tage ved Næsen, lure *[circumvent];* F fritte, pumpe, udspørge, føle p. Tænderne. Jvf *~ out! you're so easy to ~; refuse to be further ~n, vessels ~ing little water,* der ikke stikker dybt. **draw** *vi.* Tilf trække sig; *sp* spille (.. kæmpe, slaas) uafgørende, gøre Partie remise [med *with*], *sp* afsøges, lade sig afsøge; *sp,* ogs. om Hund. søge, hentes, komme, fra et eller andet Sted Jvf *near! a cover that never ~s blank* et Stade som aldrig afsøges forgæves, hvor man altid finder nt, *I stood ~ing at* [og bakkede (ogs.* trak) paa] *a cigar; hounds ~ing for* [som søger efter] *a fox, the crews drew* [kom] *from goodness knows where; it ~s on for five o'clock* Klokken gaar t. fem, *~ out.* Tilf. trække sig tilbage, trække sig ud af det. Eks. ved et Væddemaal; *altogether, I did not ~ toward him,* følte jeg mig ikke dragen t. ham; *~ upon* [hale ind paa] *his quarry.* **draw.** Tilf. Lokkefugl, Lokkemad, hvorved En udfrittes &c eller søges udfrittet &c, Manøvre, En der kan udfrittes, En c der lader sig fritte; *amr* grundet (*grundt) Flodleje *n*, grundet (*grund) Dal *c*; *the retreat was a trap, sort of ~, and the cart was the bait; did you see how he rose to that ~ about the Head and special privileges?*

Drawcansir [drå·'känsə]. En stortalende Person i Villiers's Burlesque *The Rehearsal* — som i sidste Scene gør sin Indtrædelse p en Slagmark og fælder samtlige Kombattanter p. begge Sider — en Parodi p. Almanzor i Drydens *Conquest of Granada; the ~ and Daredevil that you would make of me; like ~'s extravagances.*

drawer. Tilf. *a four-drawer telescope* en firleddet Kikkert, en Kikkert i fire Udtræk.

drawing. Tilf. Tilbøjelighed, *ogs. Dragelse; i Kunstnerspr Akvarel *c*, *feel a ~ toward him, those who are truly called to it, and have no other ~,* **~-home** *sc* Indhøstning *c [bringing in the harvest],* **~-knife** Dragkniv, Trækkekniv, *broad-axe and ~;* **~-room.** Tilf *a ~ car* en Salonvogn

drawn Tilf udtrukken Jvf *payment! ~ bonds, ~ lace, ~ thread work.* Se *~ work!*

draw|poker ['drå poukə] *amr* Skærvindsel med Kastning og Trækning efter Behag, **~-string** Trækkebaand

Dreadnought; *the ~.* Tilf indtil 1865

dreamer ['dri·mə] Skæggøg *c Bucco [barbet, puffbird].* **dream|image** Drømmebillede, **~-imagery** Drømmebilleder *pl.*

dree [dri] *sc & prov* især: lang, langvarig, mejsommelig, drøj, haard, stiv, streng, trist, glædeløs, *nineteen year sin, long and ~.* **dree** *ad* især· ihærdig, sejgt *[persistently, doggedly].* **dreed** [dri d] *sc* Skæbne *c [weird], I must dree my ~.* Barrie, *Little Minister*

dresina [dri'sainə] P Se *draccena!*

dress *vt met* opberede, om Sten. tilhugge; dække (og pynte), om Middagsbord, *a house built of huge undressed* [utilhugne] *boulders, of undressed granite, ~ his hair* koiffere (.. frisere) ham, frisere hans Haar; koiffere... sig *[~ his own hair], how peculiarly she ~es her hair!* ogs hvor underlig hun sætter sit Haar (op)!, *the hair should be ~ed very high (on their heads),* være højt opsat, *get dinner ~ed up,* anrettet. **dress** *vi* Tilf. *~ up* Et styrket *dress,* kostumere sig **dress** Tilf Væverklister *n*, Appretur, Stivelse c, Gummi c *& n [dressing]* **dressing.** Tilf *met* Opberedning; *chir* Forbinding c **dress|length** Kjoletøj *n*, *buy Little Rat a couple of ~s and a bracelet,* **~-makery** Systue, *ogs. Kjolesømforretning c, *the conduct of a ~;* **~-making** Efter «Dameskrædderi» tilf *n*, **~-preserver** Preserve, Sous-bras, Sved(e)lap c, i Ærme

dressy. Tilf. pyntesyg; om Ting. fin; *transform the most dowdy dress into an exceedingly ~ affair; these boots are stylish and ~ at all times; yokes and collars are most useful and ~; a velvet gown is quite ~ enough for where I am going.*

drey [dre·] Egernrede c, *Ekornrede *n [dray].*

drib [drib] Dryp *n.* Se *dribble, driblet! in ~s and drabs* i Smaapluk, *payment received in ~s and drabs.* **drib** [drib] *vt* P afskære (i smaa Dele); negle, *nype, kvarte *[filch, steal];* forlede (gradvis), friste, bringe p. Glat-Is *[lead on by degrees].* **drib** *vt.* Se *dribble & drivel!*

dribble *vi.* Tilf. *~ into him for a thousand* laane et tusinde Pund (af ham) i Smaasummer.

drift. Tilf. *lost their entire ~ of nets,* alle deres (*sine) Drivgarn, *a policy of ~* en Politik der lader Tingene skure.

driftage ['driftidg] drivende Genstande *pl*, *ogs. Ræk *n*; ⚓ Afdrift *c.*

drifter [driftə] Drivfisker, Driver c. Ogsaa om Fartøjet.

drift|sail ⚓ Drivsejl; **~weed** Drivgræs; *a mere bit of ~ upon the ocean of humanity.*

drill *vi.* Tilf. drille, bore &c; ⚔ eksercere, *F exere; *I can ~ as well as you.*

drink. Tilf. *they had several ~s together,* nød forskellige Drikkevarer; *go for a ~* gaa hen f. at drikke, f. at tage sig en Taar.

dripping-pan. Tilf. Stegepande.

driss [dris] *sl* Kniplinger *pl [dris].* Hoppe, Art. *stall.*

drive *vt.* Tilf. *sp* drive, jage v. Drivjagt; *driving a horse while gliding on ski* *Snørekjøring *c*; *~* [drive paa, sætte Fart i] *the men; a driven tiger,* ogs. en ind-

ringet Tiger. **drive** *vi.* Tilf ~ [drıve] *ashore at Carton, ~ at* [drıve (el lægge, slaa) til] *Clarkson.* **drive** (Driven, &c) Tilf Slag, Stød *n [blow]; sp* Klapjagt, Drivjagt; *fig* Drift, Fremfærd, Aktivitet[1] *[energy], min* Strække *c*, *&c [drift].* Jvf *deer-drive! full ~* 1 fuld Fart, i fuldt Jag *[full split], more ~* [Drift, Fremfærd], *less stick-in-the-mud, a straight ~ which took* [traf] *the watchman on the chin; the beaters commence the ~, we are making a ~ on hosiery, despite the ~ of health* trods stærke Veksler (som trækkes) p Helbreden.

driver Tilf. Plov (*Plóg), skrap (ogs.* skarp) Principal *c*, Rivejærn *n*; Golfkølle *c*, til at drive Kuglen fra Anlægget; *she had the reputation of being very smart and a ~; ~-ant* Vandremyre, i Afrika. *Anomma arcens,* **~-mast** ⚓ sjette Mast.

driving Tilf **~-band, ~-belt** Drivrem *c*, **~-whale** *sc* Grinde, -Hval *c [ca'ing whale].*

drizzle *vi* Tilf drysse. **drizzle** *vt* Tilf drysse.

droddum ['drådəm] P Bag, Røv (*Ræv) *c [buttocks, breech]*

droich [droux] *sc* Dværg *c [dwarf]*

drolleen [dro'lı n ?] 🐦 *ir* Gærdesmutte *c*, *&c [wren].*

Dromio ['droumıou], *~ of Ephesus and ~ of Syracuse.* I Shakespeares *Comedy of Errors* to Tvillinger, Tjenere hos Tvillingbrødrene Antifolus fra Efesus og Antifolus fra Syrakus.

dromos ['drå,mås] gr Løb; Væddeløb *n*; Indgang, Gang *c*, som t. et underjordisk Skatkammer, *a ~ of sphinxes.*

drone *vt.* Tilf. summe, fremsumme.

drook [dru'k] *vt sc.* Se *drouk!*

drool [dru'l] *vi.* Se *drivel! you've spent enough time ~ing round her, swappin' lies.*

droop [dru'p] Luden *c*, *&c.* **droopy** [-pi] ludende, hængende, F som hænger m. Næbet (*Nebbet).

drop. Tilf. Rendekugle *&c [slug],* Ynglen, Føden, Fødsel *[the act of giving birth to young];* Avl *c*, Unger *pl*, Afkom *n*; *this season's ~.* **drop** *vt.* Tilf. ⚓ hale fra , lade ..bag sig; *~ the frigate; ~ him,* bl. a. lade ham falde, lade ham sejle sin egen Sø; *let's ~ all that!* lad os sløjfe alt saadant! **drop** *vi.* Tilf. *~ off,* ogs. falde fra, *i. e.* afgaa ved Døden; *the dog ~s to shot,* falder ned (straks v. Skuddet); **~-ditch** *fort* Diamantgrav, Grav af ringe Dybde og Bredde, **~-pawl** ['dråppå'l] ⚓ Pal *c*; **~-stone** Drypsten, Stalaktit *c.*

dror [drå'ᵒ] *v.* Staar P for *drav; I ~ed* [tegnede] *him, and I redrored him, and I tredrored him.* Kipling.

drouk [dru(')k] *vt sc* gennemvæde, gennemblødе *[drench];* dukke *[duck]; wi' ~it legs.*

drown *vt.* Tilf. fylde m. Vand; oversvømme; *the boat was no longer the ~ed thing* [den vandfyldte Tingest] *it had been; we could not let the cabin be ~ed.*

drowse *vt.* Tilf. (foran «døve»:) gøre døsig, bedøve; *the air was ~d by the hum of insects.*

drub *vi* 🔧 trommе; *~bing with her little feet.*

drum [drʌm] Højde, Højderyg *c.* I Egennavne. Jvf *Drumclog!* **drum** *vi.* Tilf. *amr mero* rejse. Jvf *drummer! I was ~ming for one of the great houses.* **drum** *vt,* **drum-brace.** Dette sidste hører til længere nede.

Drumclog. Tilf. i Lanarkshire, sydost f. Glasgow. Her slog i 1679 de skotske Kovenanter de kongelige under Graham af Claverhouse

drumhead ['drʌmhed] Tilf ⚓ Spilhoved *n*, paa enkelt Gangspil & paa Overspil.

drum-major Tilf Nu *sergeant of the drums, sergeant-drummer*

drum-net ['drʌmnet] ? Tene *c [bow-net].* Ainsw., *Rookwood V I.*

drunk I sidste Linie udgaar *on.* **drunk** *s* Tilf. drukkent Menneske *n*, *the salvage of ~s; you've been on your little ~s when you were young, of course.*

dry *vi* Tilf *~ up about that!* hold Kæft (*Snavl) m. det!

dry-bob ['draıbåb] *sp* «Land»sportsmand, Sportsmand *c* paa Landjorden. Modsat· *wet-bob, a champion ~.*

dry-handed uvæbnet.

drying Tilf *~ room* Tørrerum *n*, ⚘ Klængestue *c [seed ~ room].*

dsomo ['dzouмou] *zoo* Se *zobo!*

dub *vt; ~ a cock.* Tilf. kupere en Hane. **dub** *vi* glt larme[1], *the drum ~s.* Jvf *rubadub!* **dub** [dʌb] *prov* Dam, Pyt *c*

dubash. Egl «totunget Mand» Derfor som 1ste Betydning Tolk *[native interpreter];* Leverandør *c*; *he solicited the honour of being our "dubash", or general purveyor, while we were in harbour.*

dubbin ['dʌbin] Smørelse, *ogs Smurning *c [dubbing]; ~ for greasing boots.*

dubbing ['dʌbıŋ] bl a Ridderslag *n [accolade];* Smørelse, *ogs Smurning *c*

dub-skelper ['dʌbskelpə] *sc* En der gaar gennem tykt og tyndt, En der ikke ænser den Vej han tager, eller det Føre han gaar paa; Landstryger, *ogs. farende Fant, Stryger *c [rambling fellow]; some idle ~ from the Waal.* Scott.

duchess; *~ table* Duchessebord, et Toiletbord f. Damer, med Skuffer p Siderne t. Pretiosa **duchessy** ['dʌtʃısi] F hertugindeagtig; hertuginderig.

duchy. Tilf. *the Duchy,* is. om Cornwall. Jvf *Cornwall!*

duck (Lærred). Jvf *package ~!* **duck** (And *&c*). Tilf. *sp* Nul *n*, i Cricketregnskab, opr. *~'s egg; mero* uheldig (el forulykket) Spekulant; Restant, paa Fondsbørsen *[lame ~];* i East-End *sl* Bundt *c* af Madrester, Affaldsknippe, Kødknippe *[faggot of meats, of scraps];* ⚓ Blus *n*, Fakkel *c*, paa Fiskefartøj *[flare, torch]; ~s,* ogs. Bombayanere — som Øgenavn i Lighed m. *mullock* (Madras) og *quihis* (Bengalen); *Emmy is a ~* [ogs. en Perle], *but she is not a beauty.*

duck|ant Termit, hvid Myre (*Maur) *c*. Paa Jamaika; **~-bill** *zoo* Næbdyr *n*, *&c [mullingong]; ~ wheat* ægyptisk Hvede: *Triticum turgidum.*

ducker ['dʌkə] Dukker, Dukkende; 🐦 Dykker *[diving bird];* Ande-Opdrætter *c.*

duck-hawk 🐦 Kærhøg, Mosehøg, ogs.* Sumphøg: *Circus; amr* Vandringsfalk *c [peregrine].*

Duck Lane. I sidste Linie — for «nu» læs senere.

ducky ['dʌki]. Se *duckie!* Som Adj. F nydelig; *one ~ little whisker.*

Ducrow. Tilf. Fornavnet *Andrew* og Dødsaaret 1842.

Duddingston ['dʌdıŋstən]. En Forstad t Edinburgh.

dudgeon ['dʌdgən] glt Skæfte *n* paa en Dolk; (lille,

[1] Til denne Bet. og t. Tekstens Pres *&c* slutter sig vel fig. Sted i *The Daily News July 29, 1903: There were whist-drives, for instance, and some seemed to think that they could dance themselves into Heaven.*

[1] **dub.** Mærk Marryat (*Simple* I XV): *the slightest mistake — and at this moment the flatfish would have been ~bing at* [vilde ... have hakket i] *our ugly carcases.* Jvf *dab!*

*liden) Dolk *c*; *drove in the leaded lattice with his ~ haft.*

Dudley. Tilf *~ Street.* Se *Monmouth!*

due. Tilf *the last train was ~ to leave* [skulde gaa] *in twenty minutes*

duff Tilf vissent Løv *n* (under Træerne i en Skov), *ogs. Skovhævd *c*, *an old ~* Se *duffer, fogey!* **duff** *vt.* Tilf opfiffe, oppudse (en Genstand, for at give den Udseende af at være ny), forandre Mærkerne paa (stjaalet Kvæg).

duffadar [dʌfə'da ə] *hind* ⚔ Sergent, Arbejderformand *c*

duffer Efter 2den Oversættelse Komma.

dug-out Tilf. Jordhytte, Gamme *c*, *a Lapp ~.*

duiker ['daikə]; *~ buck* Dukker *c*, en Dværg-Antilope. *Cephalophus mergens.*

dukkah ['dʌkɑ ?] Dukkah *c*, en skarp Sauce, bl Ægyptens Fellaher

dull. Tilf. *feel ~* kede sig, *ogs. føle sig kjed. **dull** *vi* bl. a. blive sløv, blive mat, *her great blue eyes ~ed as she stared at it*

duller ['dʌlə] *comp.* Af *dull.* **duller** ['dʌlə] *prov* Drønen *c*, Drøn, *ogs. Brag *n*, Torden *c*, *I starts clean out o' bed with th' ~. The Cornh 1902 II 783; duller, a dull, moaning sound, a loud continuous noise* J. Wright. **dully** *ad.* Tilf klangløst

dum [dʌm] *sp* blind Mand, *Blindemand *c* *[dummy], I went partners with him against the Artful and ~.* Dickens, *Twist* **dum** [dʌm] P *amr.* Staar f. *damned, a ~ fool, a ~ sight more.*

Duma ['du·ma] Duma, Rigs-Duma *c*, russisk Nationalforsamling siden 1906

dumb. Tilf. *~* [umælende] *animal.*

Dumble-dumbdeary ['dʌmbldʌm'dıəri] ♪ *Kjerringen med Staven, *induce him to play ~, for "Alick" to dance to.* Dickens, *Sketches*

Duminy [fr.]. En fin Kognak-Champagne; *a pigeon pie, and '84 ~*

dummel ['dʌml]; *~ head,* provinsielt· Dummerhoved *n*, Dosmerpande *c*. Jvf *dunderhead! I downed him, the ~ head* H. Caine, *The Shadow XXXV.*

dummerer ['dʌmərə] gl *sl* (forstilt) Stum *c*. Ainsworth, *Rookwood.*

dump. Tilf Plump, Dump, Fald *n* *[thud]*, Aflæsning, *ogs Styrtning *[dumping]*, F Oversvømmelse, Losning *c*, Indryk *n*, af fremmede Varer; især *amr* Hob, Stabel *c* *[heap, pile]; when a German ~ of billets or bars took place; threw up a ~ of pay-dirt in readiness to be washed.* **dump** *vt* Tilf oversvømme (m. udenlandske Varer), *austr* presse, sammenpresse [Uld *wool*]; *with wages multiplied by three or four, with the manufacturers no longer ~ed, and agriculture once more on the boom . . .*

dumpling. Tilf P tilbageværende Jord *c*, ved Gravning; *Finally the remaining earth, vulgarly called the "dumpling", is removed. The Rev. of Rev. 1904 July, 62* [1].

dumpophobia [dʌmpo'fo^{u}bjə] *merc* Dumpofobi *c*, Frygt f. Oversvømmelse (af udenlandske Varer); *the distressing malady of ~.*

dun [dʌn] Høj; befæstet Jordhøj *c*. I mange Stedsnavne. Som *Dunbar, Doncaster.* **dun** *vt.* Tilf. *I never will cease ~ning you with the old proverb.* Sheridan. Jvf *din!*

Düna, Duna ['dju·nə]; *the ~* Düna *c*. **Dundalk** [dʌn'då k] En Søhavn i Grevskabet Louth (Irland) v. Floden Castletown

dung [dʌŋ] *v* slog, &c, *part* slaaet, &c. Af *ding*

Dunlop ['dʌnləp]. Is om en irsk Millionær, Opfinder ca. 1890 af *~ tyres* Dunlop Luftringe, p Cykler. **Dunne** [dʌn] Især *J. F. ~*, amerikansk Humorist v 1902, Forf. af *Mr. Dooley's Opinions*

duplicate *vt.* Tilf opvise (.. skaffe) Magen til *[match]; være en nøjagtig Genpart (. nøjagtige Genparter) af; *a depth of chest that cannot be ~d, perhaps, in the world*

Durandal [fr.] Orlandos Sværd, i italienske Romaner.

duration. Tilf. Langvarighed *c* Jvf *lightness! glow-lamps having a long ~ of life* Glødelamper m lang Brændetid

duress. Tilf *deeds or instruments extorted by ~,* med Vold.

durgan ['də·gən] *prov* Tommeliden, Dværg *c*

durzer ['də zə] *hind* Skrædder *c*. Egl *darzi*

dust Tilf *a ~ of salt* et Drys af (*ogs. en Dystning med) Salt; *that horse doesn't take most people's ~,* lader sig ikke tilstøve af den første den bedste, *i e* den distancerer de fleste, *down with the ~!* op m. Mønten (*Mynten)! **dust** *vi & abs* især: støve, tørre Støv; dyste, drysse *[sprinkle]; Dust liberally with red pepper!, ~ it* P fordufte, *ogs. stryge sin Vej; *~ out of* [især fordufte fra] *the district*

dust|brand ['dʌstbrand] ♆ Støvbrand, Rust *c*, Kul-Aks *n*: *Uredo* Ogs. *smut, &c; ~destructor,* is. Opbrændingsovn *c*; *~hole.* Tilf *the Dust-hole,* tidligere om *the Prince of Wales's Theatre* i Tottenham Court Road.

dusting Tilf. Røffel; Omgang *c* (med Stokken).

dustman. Sæt **dust|man**

dust-proof ['dʌstpru·f] støvtæt.

Dutch. Tilf.[1] *beat the ~* F gøre nt ualmindeligt, præstere en Bedrift; *that beats the ~* det stikker alt, det slaar Rekorden; *get their ~ up* skyde Hjertet op i Livet. **Dutchman** Jvf *Yah! ~'s breeches* ♆ Dicentra cucullaria *amr.* **Dutchy** ['dʌtʃı] F Hollænder *c*.

duty; *The whole Duty of Man.* Se *Venn! attend his ~,* i Irland ogs. gaa t. Skrifte; *go on ~,* især: gaa (. . . trække) p Vagt; *go to his ~,* i Irland ogs. gaa t. Skrifte; *~dance* Pligtdans.

Duval [dju'väl]. Is. *Claude ~,* Stratenrøver, født i Normandi, hængt i Tyburn 1670, Emnet f. flere Bøger og Viser.

dwala ['dwa·lə] Kaffer-Øl *n*.

dwarf *vi* forknyttes, &c; svinde ind (t. det dværgagtige).

dwindle *vi.* Tilf *min* kile sig ud. **dwindle** [dwindl] *vt* lade svinde ind, &c; *the distance was sufficiently great to ~ a ship into a mere speck.*

dye *vi & abs* farve; farve sit Haar, &c.

dying; *~ speech.* Tilf. (som 1ste Bet.:) Ord *pl* (. . . Tale *c*) paa Dødslejet; *Samuel's ~ speech to his people.*

Dymoke ['daimo^{u}k ?]; *~, the King's Champion, at the coronation of George IV.*

dynam ['dainəm] Fodpund *n*; Resultant-Kraft *c*. **dynamite** ['d(a)inəmait] *vt* dynamitere, sprænge v. Dynamit; *four bridges ~d.*

dzeggetai. Tilf. Halvæsel *n*.

[1] Mærk *talk like a Dutch uncle, rebuke with kindness. Tw. Cent. Dict.*

E

Blandt Forkortelser tilf **E. C.** ɔ *electro-contact (mine)*, **E. C. U.** ɔ *English Church Union*, **E. D.** ɔ *existence doubtful;* **E. M. F.** ɔ *electro-motive force*, **E. O.** ɔ *electro-observation (mine)*, **E. O. C.** ɔ *electro-observation & contact (mine)*, **e. o. d.** ɔ *every other day*

eagle Tilf ~~ray ✗ Ørnerokke: *Myliobates [sea-eagle].*

ear. Jvf 1. *meet! keep him sharp by the ~s* holde ham i Ørene; *head over ~s in debt, &c* I Oversættelsen bortfalder Tegnet ( ), *be over head and ~s* F være forelsket op over begge Øren, *ogs. være sterbens; come to his ~s* komme ham f. Øre

ear-lobe ['iəlo^{u}b] Se *earlap! ~s*, ogs Øreskiver, p Fjerkræ *[deaf-ears].*

Earlswood [ə lzwud] Is. en Flække i Surrey, m. en Idiot-Anstalt; *retire to the Asylum for Idiots at ~.*

early. Tilf *it is ~ days (yet)* det er endnu lovlig tidligt [til at spaa *for prophecies*]; det er endnu langt frem; *an ~ riser (or body)*, *ogs en Ottefugl, we are an hour ~*, for tidlig (ude), før Tiden.

earn *vt.* Tilf. fortjene *[deserve].* **earn** [ə n] *vi.* Se *curdle!* Jvf *yearn!*

earnings. Tilf. Indtægter *pl*; *the ~ of the railway for the week ...*

ear-piercing ['iəpiəsiŋ] øresønderrivende, hvinende; *an ~ shriek.*

earsh [ə·ʃ] *agr* Kornstub, Stub *c [ersh].*

ear-shell ['iəʃel] Sø-Øre *n. Haliotes.*

earth. Tilf. *elec* Afledning, Lækage *c [earthing]; a dead ~ on* en vældig Lækage paa (en elektrisk Ledning). **earthen**; *~ware.* Tilf. Fajance *c.* **earthing** ['ə·þiŋ] *elec* Afledning *c* (til Jorden). **earthkin** ['ə·þkin] Terrella *c.* Jvf *terella!* **earthling** ['ə·þliŋ] Menneskebarn *n*, Jordens Søn *c.* **earth-mould** Jord, Muld *c.*

ease. Tilf. gode Kaar *pl*, Velstand *c*; *sit at ~* sidde magelig eller bekvemt; *cav* sidde i Rørstilling, *have p. Stedet Hvil.* **ease** *vt.* Tilf. *~ her.* Se ogsaa *~ the helm!; ~ nature* gøre sit Behov. Ogsaa *~ oneself* **ease** *vi.* Tilf. lette, *ogs. letne, om Vejr, sagtne Farten eller sin Fart; the weather ~d.* Ogs. med styrkende *up; the tram ~d up,* sagtnede Farten; *You are drinking too much. Ease up on it!* tag Reb (*Rev) i Sejlene!

easle ['i·zl] *sc* Emmer *pl*, ogs * hed Aske *c.* Burns.

eassel ['i·sl]. Staar *sc* for *easterly, eastward.*

Easter. Tilf. *the ~s* F Paaskeferien, Paaskon; *~ lily* hvid Lillie *[eucharistic (or Madonna) ~].*

eastern. Tilf. *~ position.* Se *eastward position!*

easy. Tilf. mundret, let sagt, som det falder let at sige; *~ all.* Som *s* en kort Hvil(e). Jvf Interjektionen *easy! ~ does it*, F det er en let (el. smal) Sag; *sit ~*, i Kavaleriet: sidde i Rørstilling, *have p. Stedet Hvil; in an ~* [utvungen] Tone. Læs: *in an ~* [utvungen] *tone.* **easy** *int* (saa) sagte! *~ all!* i Baadsp vel roet! *~ ahead! ~ on!* sagte forover!

eat *vt.* Tilf. *~ out* spise op; gøre Indgreb i *[encroach upon]; ~ his heart out.* Se *~ his heart!*

Eatanswill ['i·tənswil]. En *"ancient, loyal, and patriotic borough"* i *Pickwick Papers I XIII.* Af *eat-and-swill,* Ravnekrog *n*, *You may fill a corner yet In the Eatansville Gazette*[1]. **Eaton** ['i t(ə)n] *s*

Ebenezer. Tilf. en Mindestén rejst af Samuel efter Sejren v Mizpah; undert Bedehus *n [chapel].* **ebeneser, ebenezer** [ebən'i zə] *sl* Vrede *c*, *Sinne *n [dander, ire]; the capting's ~ was set up or roused.*

ebonist ['ebənist] Arbejder i Ibenholt; Kunstsnedker, Ébéniste *c*

éboulement [fr] især *fort* Udglidning *c.*

ebrious ['i briəs] drukken; *in thick, ~ tones.*

eccentric. Tilf. *~ rod* Ekscenterstang.

échelon ['eʃəlån, fr] ⚔ Échelon *c*, trappeformig Opstilling; *in ~* (opstillet) en échelon; *in the ~ order of battle, go forward in ~ of battalions.* **échelon**ed [-nd] ⚔ échelonneret.

echometer, éclaircissement, ecka De to sidste bytter Plads

éclaireur [fr] ⚔ Blænker, ogs * Tirailleur *c.* Se *skirmisher!*

éclat. Tilf. *~s*, i Arkæologi: Flintefiækker, afsprængte v. Slag.

economy Tilf. *Economy*, en Landsby i Pennsylvanien, Harmoniternes Hovedsæde.

écorché [fr , e'kå·'ə'ʃe'] *anat* &c Muskelfigur *c*, Musklerne fremstillede uden Hud.

ectoblast ['ektobläst] ydre Cellevæg *c.*

Eddy Se ogs *(Christian) science!*

eddy-tide ['edıtaid] Bagstrøm.

edema [i'di·mə] *path.* Se *œdema!*

edge. Tilf. *take the ~ off my enjoyment* gøre et Skaar i min Nydelse; *with his nerves all on ~*, i høj Spænding; *be all on ~ to* [opsat paa at] *find him; be on the ~ of tears* være p. Graaden; *put to the ~ of the sword.* Se *put to the sword!* **edge** *vt* tilskynde; ægge. Ogsaa *~ on.*

Edgecumbe ['edʒkəm]. Et stærkt Slot v Plymouth. Ogs. *Mount ~.* **Edie** ['edi] *s.*

edification. Tilf. *be to ~.*

edit *vt.* Tilf. F (om)redigere, lempe paa

ed'n ['edn]. Staar *prov* f. *is not.*

Edom ['i·dəm] *s.*

educative ['edjukətiv, -dʒ-] Opdragelses-, opdragende; belærende; prædagogisk; *the best ~ uses of the library.*

Edwardian [ed'wå·'ədjən] edwardsk, edwardiansk; *s* Edwardianer *c.*

ee [i·] *sc & poet* Øje *n [eye].* I Flertal *een.*

eel-setter Aalefanger *c* (med Garn).

een [i·n] *pl* Øjne. Af *ee.*

effata [e'fe'tə] Spaadomme *pl.* Af *effatum.* **effatum** [-təm] lat. Spaadom *c.*

effect. Tilf. *she had the ~ of* [hun gjorde Indtryk af] *not having rested till she could ask him.* Saa tit hos W. D. Howells; *in ~* i Virkeligheden; i det væsentlige, i Korthed; *"You ask me", he would say in ~, "to prove it to you ..."; to do so to ~*, med Virk-

[1] Som i Danmark Snolderød Avis, i Norge Trangviksposten, Smalstrandsposten.

ning, m. Eftertryk, F med Fynd og Klem. **effect** *vt* Tilf. *the emancipation of our minds was rapidly ~ing,* foregik (el. iværksattes) hurtig.

efferent [ˈefərənt] *anat* udførende.

effervesce *vi.* Tilf. *effervescing lemonade* Bruslemonade

Effie [ˈefi] Et Formindskelsesord af *Euphemia*

Effingham [efiŋəm] *s*

effluent Tilf. udflydende Stof, Udflod *n*, *this ~ is clear and odourless*

effodient [èˈfoᵘdjənt] *zoo* gravende

effulgent [èˈfʌldʒənt] fremskinnende, skinnende, glinsende, straalende, herlig, prægtig

effuse [èˈfju z] *vt* udgyde sig. Især *fig; ~ over a book*

effusion Tilf Blodtab *n [~ of blood], the ~ has been sufficient to cause great faintness.*

effusively [eˈfju sivli] *ad* især i overstrømmende Udtryk, hjertelig, *thank him ~.*

efreet [èˈfriˈt]. Se *afrit, ufrit, &c!*

egg. Tilf. *eggs in the bush,* en Leg *Luk-op f. en Port — spillet m. Kugler.

eggshaw [ˈegʃå] *hind* Kognak *c.*

egg-whip Æggepidsker *c.*

Eglinton [ˈeglintən], *the ~ tournament in 1839.*

egomania [egoˈmeinjə, i -] Jegsot, Egomani, Indbildskhed *c*

Egyptian Tilf. Ægypterinde, undert. Zigøjnerske, Zigøjnerinde *c*

eigne [eˈin] *jur* ældste, førstefødt.

eirene [aiˈriˈni] gr. Fred *c.* **eirenicon** [aiˈri nikån] Forslag *n* egnet t at befordre Freden

eke [i k] *vi* øge, gøre sit, monne; *all ~s* alt gør sit, *ogs alle Moner drar; ~ out with a thing* klare sig m. noget; *I ~d out with it as well as I could.* **eke** [i k] Skød *n*, Skødning; Undersats *c*, til Bikube. **eke** *vi; ~ out.* Kan *prov* staa f. *leak out,* især *fig* sive ud.

elæothesium [ili oˈpi siəm] *antiq* Salverum *n*

Elaine [iˈleˈin] En Person i Tennysons *Idylls of the King*

elan [fr , eˈiˈlån] Tilspring (*Tilsprang) *n*, Fart, *fig* Fart, Flugt *c*, Sving *n*, Begejstring *c*

elasmometer [ilazˈmåmitə] Elasticitetsmaaler *c.*

elassophyte [iˈlasofait] Elassofyt *c*, en overmaade lille (*liden) Organisme, der snylter i og paa Mikrober.

elastic Tilf. *~ cloth* Trikottøj *n [stockinet].*

elbow. Tilf. Stolearm *c*, *ogs. Armstøde *n [~ of a chair], too fond of lifting his ~, i. e.* altfor glad ved (* . . i) Flasken **elbow-polish** [ˈelboᵘpåliʃ] *joc* Albuepolitur, *i. e.* kraftig Gnidning.

elder Tilf. *be ~ hand* sidde i Baghaanden. **elder.** Tilf *~s,* undert. Forældre *[parents]*

election Tilf. *his ~ as Archbishop, to Parliament, to the throne, to be Supreme Pontiff* hans Valg til Ærkebiskop, t Parlamentet . . ., t Pave, *at* [ved] *the general ~s.* **electorate** Tilf. Vælgere, Stemmeberettigede *pl.*

electric. Tilf. *~ blue* elektrisk blaat. Beskrives som en Farvenuance som Maanens, naar den er rigtig blank, *a shade of ~ blue would harmonize with the dark carpet.* **electric.** Tilf *~s* F elektrisk Lys *n, shade the ~s* **electrification.** Tilf. Indførelse af elektrisk Drift &c [i, paa *of*]; Overgang *c* til elektrisk Drift; *the railway is now in process of ~.* **electrify** *vt* Tilf. drive ved Elektricitet; give elektrisk Drivkraft; *the trams are to be electrified in due course.*

electro [iˈlektroᵘ] Elektroplet *c & n.* Jvf *duffing!* **electrobus** [iˈlektrobʌs] elektrisk Omnibus. **electrocute** *vt.* Som 1ste Oversættelse: dræbe (i Passiv ogs. omkomme) v. Elektricitet **electron** [-trån] Elektron *c*, elektrisk Atom *n*

eleemosynary. Udt skal være [eliˈmåsinəri]

eleutheromania [il(j)u þəroˈmeˈinjə] Eleutheromani *c*, Frihedsvanvid *n* **eleutheromaniac** [-ˈmeˈinjak] greben af Frihedsvanvid, eleutheroman, *s* Eleutheroman *c*, *~ philosophy.*

elevate *vt* Jvf *system'* Tilf *art* elevere — til Forskel fra *lay* (indsigte) og fra *train* siderette, † bakse

elevation. Tilf *the ~* [Genoprejsning] *of poor fellows who have been to prison.*

elevener [iˈlevn-ə], **elevenses** [iˈlevnziz] *agr* anden Frokost *c* Jvf *leavenor!* **eleventh.** Jvf *commandment!*

elfish. Tilf ondskabsfuld, slem *[mischievous]*

Elia. I 2den Lmie Essays

eligible Tilf som kan antages, som kan optages *[admissible]; accept any ~* [antageligt] *offer he may make you; premiums paid to American life offices are not ~ for the rebate of* [betinger ikke Nedslag i] *income tax*

eliquation [eliˈkweˈʃən] Udsmeltning *c [liquation].*

Elleray [ˈelərı] *s*

elsewhere. Tilf andetsteds hen

Elsmere [ˈelzmiə]; *Robert ~* En Roman af Mrs. Humphry Ward v 1888 **Eltham** [ˈeltəm]. En lille (*liden) By en Mils Vej sydøst f London

elusive. Tilf flygtig, uhaandgribelig; ubestemmelig, *a delicate and ~ inflexion, the face has a charmingly ~ attraction.*

Elwes [?]; *John ~, 'the remarkable miser'* † 1789.

Elymas [ˈelıməs] *bibl, ~ the sorcerer.*

elytron [ˈeliträn] *ent* Vingedække *n.* I *pl elytra.*

embarrass. Tilf *the position was ~ing,* pinlig, *an ~ed* [forlegen] *silence.* **embarrassment** Tilf. *there is an ~ of choice, of riches* Se *riches!*

embay *vt* ↘ *arch* fordybe, *the deep ~ed* [dybt indskaarne] *windows* Answ , *Rookwood*

embitterment [emˈbitəmənt] Forbitrelse, Bitterhed *c; the sphere of discord and ~ which the Act had established*

embonpoint [fr.] Embonpoint *n*, Fyldighed, Korpulence *c*

embrangle [emˈbrängl] *vt* forvirre, bringe i Forvirring; forvikle, forplumre; *messages which he always hopelessly ~d* **embranglement** [mənt] *s*

Embro [ˈembro] Staar P for *Edinburgh.*

embroideress [emˈbroidərés] Broderersk *c.*

embryo Tilf *~ felon* Forbryder-Emne, Slavefrø *n.*

emend [iˈmend] *vt* især *gr* emendere, forbedre, rette.

emerge *vi.* Tilf fremgaa; *one remarkable fact ~s from* [af] *the table.* **emergency.** Tilf. *~ fund* Reservefond. **emergent** [iˈməˈdʒənt] fremdukkende, &c; som pludselig viser sig, uventet; paatrængende *[urgent], an ~ peace reinforcement.*

emersed [iˈmə st]. Egl fremdukket; over Vandet værende. Modsat: *immersed; the normally ~ portion of the coat.*

Emmet [ˈemit]. Is. *Robert ~,* en irsk Oprørsmand, henrettet 1803, *"the dearest saint in the calendar of Irish political martyrology".*

emotional. Tilf. følelsesfuld. Ogsaa f. *emotionable; she was by nature neither timid nor ~.*

emotive [iˈmoᵘtiv] som hører t. Sindsbevægelse(rne); følende.

emphatic. Tilf. *he is very ~ on this point* han udhæver særlig dette Punkt. **emphatically** *ad.* Tilf. med Eftertryk; udpræget, i ganske udpræget Forstand; i

sær Grad; *our fathers became islanders, ~ islanders, our primary characteristic of a Hero, that he is sincere, applies ~ to Knox.*

empire Tilf *Empire Day,* 24 Maj, Dronning Victorias Fødselsdag (1819), *the Empire State,* om Staten New York, *the Empire of Business* — en Bog af A Carnegie

emplacement [em'plē'smənt] Placering, Tomt, Byggetomt *[site], art* Kanonstand *c*, Kanonplacement *n [gun ~, gun-platform]*

employ *vt* Tilf *the watch were ~ed preparing the boats for service, the capitalist or ~ing* [arbejdsgivende] *class.* **employ** Tilf Reden *n*, Redere *pl*, *a large steamer of* [tilhørende] *this same ~ lying in Colon.*

emptins ['em(p)tınz] *amr.* Se *emptyings!* **empty.** Tilf tomhændet, *come home ~* **empty.** I *pl* ogs Tomgods *n* **emptying** ['em(p)tıŋ] Tømning *c*; *~s* † *amr* Gær *c [yeast];* Bundfald *n.*

enable *vt.* Tilf. muliggøre, *~ an encounter Pears's Chr. Annual 1903* 17[2]

Encelados. Jvf *Phlegra! the ~ of the press.*

encense [ēn'sens] *vt* berøge, brænde Røgelse for. Alm *burn incense before*

enchorial [ēn'kā'riəl] folkelig, demotisk *[demotic].* Efter *enchoria grammata* p. Rosettastenen

encoignure [fr.] Hjørneskab *n*, især i Kunsthistorie.

encore. Tilf Ekstranummer *n*, *sing it by way of ~.*

encyclical Encyklika *c*; *his allocutions and ~s.*

encyclopedian. Tilf. Encyklopædist *c*, *Voltaire and the Encyclopœdians.*

end. Tilf *no ~ quiet* F umaadelig stille &c, *there is an ~ at last to* [paa] *the effusion of blood, to this nonsense; make ~s meet* Se *make both ~s meet! on ~.* Se ogs. *anend,* 2 *set (up)! wind dead on ~,* stik imod, *but to no ~* men t. ingen Nytte Alm *to no purpose, in vain; to that ~* til den Ende, i den Hensigt; *both came to their ~ through it,* fandt deres (*sin) Død derved. **end** *vt.* Tilf. med upers. Subj. gøre Ende paa, ende Ens Liv, *mortification would set in and so ~ him.* **end** *vi.* Tilf. *~ off* ende; *the apex points to the north and ~s off in* [i, med] *the Shetland Isles.* **end-.** I *merc* Smstgg. ultimo, *the end-December account.*

endear *vt.* Tilf *~ing,* især: hjertevindende.

endeavour (Bestræbelse, &c). Tilf *Christian Endeavour,* om Ungdomsforeninger f. personlig Kristendom og f. Menighedsarbejde. **endeavour** *vi.* Tilf. *~ after* stræbe efter, tilstræbe; *~ after impartiality.*

Endicott ['endikət] *s.*

end-man ['endmän] Fløjmand, i Negertrup. Sidder yderst i Gruppen og bistaar v. komiske Samtaler. Jvf *cornerman!*

endocarditis [endoka'ə'daitis] *path* ogs. Hjertehindebetændelse *c.* **endocardium** [-diəm] *anat* Endokardium *n*, Hjertehinde *c.* **endolymph** ['endolimf] Labyrintvædske *c.* **endomorph** [-må'ə'f] *geol* berøringsforandret indad. Modsat: *exomorph.* **endophlœum** [endo'fli'əm ?] ♀ Bast *c [liber].*

endurant [ēn'djuərənt] udholdende [i Smerte *of pain*]. **enduring** [-riŋ] is. udholdende; varig, blivende. Se *endure!* **enduringly** [-li] *ad* udholdende; varig; *go through the daily routine of her duties ~.*

endways *ad.* Tilf. *knock him ~* P smide ham, *sætte ham i Bakken (...i Gulvet; i Dækket), gulve ham.

energize *vi* udfolde (sin) Kraft; optræde med Kraft.

enforce *vt.* Tilf. *these responsibilities were severely ~d* dette Ansvar gjordes m. Strenghed gældende; *~ a thing upon..* fremhæve nt for ; indprente (el. indprænge, indskærpe) . nt.

engage *vt* Jvf *responder!* I sidste Linie sættes Kolon efter «især» **engage** *vi* Tilf *abs* begynde en Kamp, begynde (el optage) Kampen.

engineer *vt.* Tilf *cont* lave, arrangere, *ogs. tilstelle, the strike was thought to be insincere and ~ed* **engineer** *vi* virke som Ingeniør **engineering** Tilf. som Undervisningsfag · Maskinlære *c* Jvf *steam ~!* **enginery** ['endʒinri] Maskinvæsen *n*, Maskiner *pl*, Maskineri *n*; *all the ~ of hell*

Englishism ['iŋgliʃizm] Engelskhed, engelsk Egenhed, Anglicisme *c*

engoué [fr.]; *~ of* forgabet i

engross *vi & abs* især rénskrive, optage (el lægge Beslag paa) Opmærksomheden, *inside, the church has not very much to ~* **engrossment.** Oversættelse Nummer 5 skal være Opkøb.

enigmarelle [i'nigmərel] «Gaademenneske» *n*, et mekanisk Menneske af Jærn, Staal, Træ og Voks, og sammensat af 365 forskellige Dele (1905).

enjoin *vt.* Tilf *jur* forbyde.

Enna ['enə] *antiq* En By paa Sicilien, m et Cerestempel, hvortil Proserpinas Rov henlægges; *the flowery vale of ~; like Proserpine in ~.*

enoplian [ē'näpliən], *~ dance* Vaabendans.

enrich *vt.* Tilf. ornamentere, udsmykke, pryde. **enrichment.** Tilf. Ornamentering, Udsmykning *c*; *conc* ogs Prydelser *pl.*

enrolment Tilf. *conc* (samtlige) indrullerede, indskrevne *pl*, *10 per cent. of the total ~*

ens [enz] *philos* Væsen *n*, *a completed ~*

enscroll [ēn'skro'l] *vt* hst indføre (...indskrive), egl paa en Pergamentrulle.

ensign Efter «Sekondløjtnant» tilf Nu (fra 1871) *sublieutenant.* **ensign** [ēn'sain] *vt her* forsyne med et Aftegn; *fig* udmærke, fremhæve; *the arms of Hanover ~ed with the electoral bonnet.*

enslavement [ēn'sle'vmənt] Trælbindelse, Underkuelse, som Slave(r); Bedaarelse *c.*

en suite. Tilf. *there was nothing ~,* intet som passede sammen, om Indbo &c.

enter *vt.* Tilf. betræde; † afrette, dressere, oplære; *I don't believe the room has been ~ed* [betraadt af nogen] *since that happened; the rope will not ~ that block,* skærer ikke i Blokkens Skivgat; *the piano will not ~ that door* ⚓ skærer ikke gennem Døren; *vessels ~ed and cleared* ind- og udgaaende Skibe. **enter** *vi.* Tilf. *~ for* [melde sig til] *an examination; ~ upon him* gik træde hen til ham.

enteric [ēn'terik] Patient *c* i gastrisk Feber; *nearly all ~s.*

entertain *vt.* I [ ]en i 2den Linie foran *with* sæt *at* (med Komma)!

enthuse *vi* være henrykt, være begejstret, begejstres; *I cannot pretend to ~ over it.*

entire. Tilf. ♀ hélrandet; *vet* ugildet, ukastreret, *P gra, is. om en Hest; *at least half were ~, the remainder geldings.*

entourage [fr., ɑ̃ntu'ra'ʒ] Omgivelser *pl*, Milieu *n.*

entrance. Tilf. Indtog *n*; *make his ~ into* holde sit Indtog i...; *make a solemn ~ into* [sit højtidelige Indtog i] *Rome.*

entrancement [ēn'tra'nsmənt] Henførelse, Henrykkelse *c.*

entrant ['entrənt] indtrædende; indførende; indlæggende, &c; *s* Indtrædende; Begynder *c*; tiltrædende

Medlem *n [new member]*, anmeldt (Spiller, Hest) *c*, *the new ~, require all new ~s to pay for pensions*

entreat *vi* Tilf *~ for* bede om [Geværet *the gun*, Naade *mercy*]

enumeration. Tilf Optælling, Tælling *c [census]*

enumerator. Tilf Tæller c

envisage [en'vizidʒ] *vt* betragte, se i Øjnene, *as he ~d the immediate future, he saw one figure as the centre of it, they ~ the situation with considerable fortitude.*

enzym(e) ['enzim] *chem* uorganisk Gærstof, Ferment ı Gærceller, Enzym *n*. Ogsaa *zymase*

eocene ['i osi n] *geol* eocæn, først ı Tid af de tre Underafdelinger af Tertiærformationen. Jvf *London (clay)*

ephebia [ê'fi bjə] gr -lat Ynglingealder; Øvelsesplads, Sportsplads *c* (for Ungdommen).

ephelcystic [efəl'sistik] Egl efterslæbt, *gr* tilhængt (bag), *L or N ~*

epicedia [epı'sı diə] *pl*. Af *epicedium*. **epicedium** [-diəm] Begravelses-Ode, Gravsang *c*

epidote ['epıdou̯t] *min* Epidot, Pistazit, Thallit *c*.

epigastrium [epı'gastriəm] *anat* Overliv *n*, Hjertekule *c*.

epilator ['epıleitə] *antiq* Haar-Udrykker, -Fjerner *c*

Epiphanes [ı'pıfəni z], *Ptolemy ~*.

epiploön [e'pıplou̯ån] *anat* Tarm(e)net *n [caul, omentum]*.

episcopate [ı'piskəpet] Episkopat: Bispedømme *n*, Bispeværdighed *c*; Bisper *pl*

epistoma [e'pıstomə] *ent* Underansigt *n*.

epoch. Tilf. *make (or mark) an ~* gøre Epoke, sætte Tid(s)skel.

Epping ['epiŋ]; *~ Forest*, en fredet Skov eller Park nord f. London.

epris [fr , e''pri] indtaget, *ogs. kjær [i *with*].

éprouvette [epru'vet] Krudtprøver *c*

equal *vt*. Tilf *her steadiness and courage in the pursuit of her aims were ~led by* [havde deres (*sit) Sidestykke i] *the wisdom which...* **equalist** ['i:kwə-list] Ækvalist *c*, En der paastaar visse Personers eller Tings Ligestilling **equalistic** [ı kwə'listik] ækvalistisk, *certain formulators of ~ ideals.* **equanimity.** Tilf † Retsindighed, Upartiskhed *c*, *I doubt not but you have the ~ to think so.* Fielding **equanimous** [i'kwänimes] sindsligevægtig, ligevægtig, rolig.

equerry Tilf. (kongelig) Adjutant *c*

equity. Tilf. *~ draughtsman* Dokument-Affatter, -Opsætter *c [conveyancer]*.

er [ə']. Se *ur!* Jvf Note t *outlaw!*

erasure. Tilf. Rettelse *c*, *without ~ or addition.*

ere. Tilf † førend, hellere (el. snarere) end *[sooner than]*.

Erechtheum [erik'þı·əm]; *the ~* Erechthejon *n*, et Tempel f. Erechtheus p. Akropolis. **Erechtheus** [i'rek-þiəs, -þju·s]. En Konge i Attika. Ogs en Tragedie af Swinburne 1876

erect. Tilf. *draw himself ~* rette (F stramme) sig op **erect** *vt* Tilf. ophøje *[exalt]; it has now been ~ed into* ophøjet til; gjort til] *a British province*

ergograph ['ə gogra·f] Ergograf, Arbejds-Optegner *c*.

eriac ['eriək] *ir*. Se *eric!* **eric** ['erik] *ir* Drabsbøder *pl [blood-fine]*. **eric** ['erik] *vt* tage Drabsbøder af; *sl* lade bøde, lade bløde; *~ them splendidly.* Kipling.

erin(n)ys. Tilf. *pl erin(n)yes* [i'rini·z].

erosion. Tilf. *art* Udbrænding *c*.

eroticism [i'råtisizm] Erotik *c*; *dissipate ennui and develop ~*. **erotometer** [ero'tåmitə] Erotometer *n*, Kærlighedsmaaler *c* — en Dukke fæstet t. en Snor &c, ı Pineros Stykke *A Wife without a Smile* 1904.

erratic Tilf ustadig, *~ glimmerings, an ~ weather.*

erroı. I sidste Eksempel er et Tal bortfald(e)t efter *November*

eruct [i'rʌkt] *vt* glt Se *eructate!* **eructate** [i'rʌkte:t] *vt* opstøde *[belch]*; udspy, udkaste, udstøde, af et Krater &c

erupt *vi*. Tilf bryde ud [ı Lue *into flame*]

eryx ['iəriks] Sandkvæler(slange) *c*

escape *vt* Tilf *it has ~d me*, ogs det har jeg overhørt **escape** Tilf. *what an ~!* hvilket Held! *have a great ~* blive frelst fra en stor Ulykke

esclandre [ê'sklândə, fr] Skandale *c*; *to avoid an ~*.

Eskimo. Ogsaa f. *Esquimault.*

esne ['ezni] † Lejesvend, Livegen *c* Jvf *theow!*

Esperantist [espe'ra·ntist] esperantistisk, *s* Esperantist *c* **Esperanto** [-tou̯] Esperanto *n & c*, et Universalsprog, foreslaaet af den polsk-russiske Dr L. L. Zamenhof, hvis første Værk derom udkom i 1887 Jvf *Solresol, Spelin, Volapük!* **esperantoism** [-tou̯izm] Esperant(o)-isme *c*

Esquiline ['eskwilain], *the ~* Eskviliner-Højen, den største af Roms syv Høje. **Esquimault** [es'ki mɔlt]. En Søhavn paa Vancouver-Øen, m en britisk Flaadestation. Undert. *Eskimo.*

essive ['esiv] *gr* en Tilstand angivende, tilstandbetegnende (Kasus *c & n*) Til Forskel fra *translative*

estate Tilf *come to man's (...woman's) ~* komme t. Mands (Kvindes) Modenhed, blive voksen.

esteem. Tilf. *hold in ~* holde i Agt og Ære.

Esthonia [es'þou̯niə] Estland *n*. **Esthonian** [-jən] estnisk, estisk, estlandsk; *s* Estlænder *c*

estimation Tilf. *the crown was, in their ~* [efter deres Skøn], *the more valuable because...; the good ~ in which you hold me* det gode Omdømme, De nærer om mig.

estramazone [estrəmə'zou̯n] flængende Hug *n*, ı Fægtning. W. Scott, C. Doyle. Fr. *estramaçon.*

estray [ê'strei] *vt* ↖ lede vild.

estrich, estridge ['estridʒ, -tʃ] † Struds *c [ostrich]; merc* Strudsedun *n*.

esurient [ı's(j)uəriənt] sulten.

etch [etʃ] *v* Kan P staa f. *hitch; she'll ~ loose in a flat calm.*

eternal. Tilf *Eternal Father, strong to save* — en Salme, der plejer at synges, naar en Paarørende staar ı Begreb m at gøre en længere Sørejse.

ethergram ['i·þəgräm] Ætergram *n*, Depeche per traadløs Telegraf.

ethiopianism [i·þi'ou̯pjənizm] *rel* Æthiopianisme *c*, bl. rige Negere i Syd-Afrika, en Aflægger af den *amr* episkopal-metodistiske Kirke. Af Budene erkendes nogle som Bud, andre som Henstillinger.

ethnic ['eþnik] Hedning *c*; *a pretty custom for ~s.*

ethos ['i·þås] Karaktér *c*, Anlæg *n*; etisk Kraft *c*, et Kunstværks Evne t. at gøre et højt moralsk Indtryk; *the ~ of the play is strikingly Catholic.*

etiquettical [eti'ketikl] etikettemæssig. **etiquettically** [-kəli] *ad* især. for Etikettens Skyld, af Etiketteh ensyn.

eucharistic. Tilf *~ lily* hvid Lillie: *Lilium album s candidum.* Pryder Alterbordet, is. i Paasken, og er Jomfru Marias faste Attribut. Ogs. *Easter (or Madonna, tiger) lily.*

euchre *vt*. Tilf. (som 1ste Bet.:) sætte Bête, i Skærvindsel: ved at hindre Modparten fra at tage tre Træk;

fig ogs overliste, lure, ~ *a person out of st* fraliste (el fralure) En nt

eugenic [ju 'dʒenik] eugenisk, som angaar Racekultur **eugenics** [-s] Racekultur *c [race culture], the science of* ~

euhemerism [ju 'hi mərizm] Euhemerisme *c.* **euhemerize** [-raiz] *v* euhemerisere[1] **Euhemeros** [-rɔs] En græsk Filosof p. Sicilien i 4de Aarh f Kr. Opfattede Guddommene som forstørrede Mennesker, som Mennesker der efter deres (*sin) Død blev gjorte t Guder

eulachon ['ju ləkən] ✗ Fakkelfisk *c [candlefish, oolachan, skil, skilfish].*

eupeptic. Tilf som fremmer Fordøjelsen, *it has a most* ~ *influence.*

euphonize ['ju fənaiz] *vt* gøre (mere) vellydende eller velklingende; forskønne [til *into*]; *modern refinement* ~*d "Frog-hole" into "East-street".*

euphorbia [ju'fɔ·əbiə] ✿ Fugle(*ogs. Vorte)mælk *c [spurge].*

Euro- [juərɔ-] Euro-, Evro-, *i. e.* europæisk. Som *Euro-Asia.*

europeanize [juərə'piənaiz] *vt* europæisere

evade *vt* Tilf *the vigilance of my guardian was not to be* ~*d,* ~ *entering into the controversy.*

Eval; *St* ~ [səndi'val ?] Et Sogn i Cornwall.

evaporate *vt.* Tilf inddampe **evaporation.** Tilf Inddampning *c.*

évasé [fr., ei'va·'zei] udvidet mod Mundingen

even. Tilf. *an* ~ *temper* et jævnt (el ligeligt) Temperament, et jævnt Sind (. Humør) **even** *vt.* Tilf. omtale (En) som et passende Parti [for *to*]; *you'll never hear me* ~ *myself to Miss Erskine again;* ~ *it to you* ↖ tilskrive Dem det, give Dem Skylden (derfor) **even** *vi* jævne sig. Ogs med styrkende *up; perhaps it* ~*s up* [udjævner det sig, gaar det o, p, op (*op i op), ‚balancerer det] *in the long end.*

event. I 4de Linie læs Begivenhederne(s Gang). **eventually** *ad.* Tilf. tilsidst; *it comes to the same thing,* ~ **eventuate** [i'ventjuei't] *vi* især *amr* ende; tildrage sig, foregaa; blive af; *the Civil War* ~*d before my decision was come to;* ~ *in* [føre til, resultere i] *a more equitable adjustment.*

Everyman ['evrimän]. Et Moralitetsskuespil, genoplivet i ny Tid; *from the gay Midsummer Night's Dream to the gloomy* ~. **everyway** ['evriwei] *ad.* Se 1. *way!*

evict *vt.* Tilf. *an* ~*ed farm* en Gaard hvoraf Ejeren er udsat.

evidence. Tilf. Tydelighed *c, be in* ~ vise sig, sees, *but no rope was in* ~*; the motor-car was in deadly* ~, bl. a var i en sørgelig Grad fremtrædende; *keep herself very much in* ~ henlede stærkt Opmærksomheden p. sig, holde sig meget fremme, gøre sig t. en Forgrundsfigur, *bring into* ~.

evirate ['i·vireit, 'ev-] *vt* kastrere; betage Mandbarheden; gøre umandig, svække. **evIration** [evi'reiʃən] Kastrering *c;* Tab *n* af Manddommen; Svækkelse *c.*

evolute ['evol(j)u·t] *mat* Evolut *c.* **evolute** ['evol(j)u·t] *vt* udvikle; *the cold clear light of Weismann-evoluted Darwinism.* **evolute** *vi* udvikle sig; især ⚓ evoluere, manøvrere; *the Nautilus evoluting in the roadstead.*

exact *vt. Jvf s demand!* **exactment** [ig'zäktmənt] Fordring *c,* Krav *n; the obsolete* ~*s of the Book of Leviticus.*

exaggerative Tilf. *that* ~ [overdrivende] *unconscious faculty of the mind.*

examination. Tilf *you will do better in life than you have done in* [ved] ~

example Tilf Eksemplar *n,* især i Bogsamlerspr.; *the celebrated Mazarin* ~*; a perfect* ~ *of the folio; for* ~*'s sake* for Eksemplets Skyld

exanthema [eksən'θi·mə] *path* Udslæt *n.* Især i *pl (exanthemata).*

exceed *vi.* Tilf være umaadeholdende (*umaadelig) [i Whisky-Punch *on whiskey-punch*].

except *præp* Tilf foruden, *the only modern* ~ *Coray.* Byron

excessive Jvf *government* (i Tillæg)!

exchange. Tilf ⚔ Forsættelse, *elec* Centralstation, F Central *c [central* ~*].* Jvf *post* ~, *telephone* ~*! get an* ~ *into* [opnaa en Forsættelse til] *the Horse Guards, rate of* ~ Kurs *c*

exclude *vt.* Tilf. *banished France and Spain, and* ~*d* [udelukket fra] *Italy, he ...* Bulwer-Lytton, *Devereux*

excogitation. Tilf Studering, Spekulering *c, after some* ~ *she concluded ...*

excuse *vt* Jvf *mentally!* Tilf. *I'll send and* ~ *myself,* især jeg vil sende Afbud

execution Tilf. (foran ♪) Teknik, teknisk Færdighed. I tredjesidste Eks tilf *put into* ~*; go to (his)* ~ gaa t Retterstedet, ~~dock † Henrettelsessted *n,* for Sørøvere Londons *Execution Dock* var *Thames Dock* i Wapping.

exemplification. Tilf. *conc* Eksempel *n, she was herself a living* ~ *of both virtues.* **exemplify** *vt.* Tilf *exemplified* [bekræftet] *copy.*

exercise. Tilf ~~yard. Se *exercising-yard!*

exhaustion. Tilf *process of* ~, i flere Videnskaber. Ekshaustions-Metoden. **exhaustive.** Tilf udmattende, anstrengende *[exhausting].*

exhibit. Tilf. *be on* ~ være udstillet *[on exhibition].*

exies ['eksiz] *sc* Ekstase; Hysteri *c,* hysterisk Anfald; Anfald *n.*

exigeant [fr., egzi'gɑ̃ŋ] fordringsfuld. I Hunk. *exigeante.* **exigent** ['eksidʒənt] undert. fordringsfuld; ~ *requirements* fordringsfulde Krav. **exigent** Ende *c;* ↖ nødvendigt Beløb *n.*

exit. Tilf. (som 1ste Bet..) Udgang *c.* Ogsaa *conc; all its main entrances and* ~*s were closed; I soon took my* ~ [gjorde snart min Sortie] *from that hotel.*

ex libris [eks'laibris] Bogtegn, Bibliotekstegn *n [book-plate].*

exomion [ek'soᵘmiən]. Hos Browning f. *exomis.* **exomis** [-mis] *antiq* ærmeløs Trøje, Vest *c,* baaret af Arbejdere og Slaver.

exomorph ['eksəmɔ·əf] *geol* berøringsforandret udad Modsat: *endomorph.*

exorable ['eksərəbl] bønhørlig.

expansionism [iks'pänʃənizm] is. Udvidelseslyster *pl; German* ~. **expansionist** [-ist] udvidelseslysten, Udvidelses-; *her* ~ *policy.* **expansive.** Tilf. *he had a mind that was* ~ *and sympathetic,* en Aand der spændte over større Felter og havde stærke Sympatier.

expatriate Forvist, Landflygtig *c.*

expectoratoon [ekspektə'reitu·n] *amr* Spyttebakke *c [spittoon].*

expend *vt.* Tilf. føre til Udgift; *we must* ~ *that.*

expensive. Tilf. *lots of* ~ [dyrekøbt] *knowledge.*

[1] Se Egennavnet! — I et Værk af Douglas Hyde findes ... *are nothing but the gods of the early Irish euhemerized into men.* Altsaa den omvendte Forestilling.

experience. Tilf *book of ~s,* især Livserindringer, **~~train** Rekognoscering stog, i Boerkrigen

explore *vt* Jvf *corner!*

explosive Tilf *high ~s* brisante Sprængstoffe(r)

expose *vt.* Tilf. røbe; *it was her language which ~d her.*

exposé Tilf F Blottelse, Afklædning c, det at fremvise t Spot og Spe *[exposure]; for fear of an ~.*

express *vt.* Tilf. *~ a doubt* ytre Tvivl (. Betænkelighed, Betænkeligheder). **express.** Tilf. presserende, som haster, *my business is ~.*

extend, *v. refl: ~ himself,* om Hest strække ud.

extension. Tilf. *~s* ⚔ Kæde c, Tropper *pl* i spredt Orden *[~s in attack].* **extensive** Tilf. *gr & jur* udvidet, udvidende; *~ farming* ekstensivt Jordbrug *n,* Viddedyrkning c. Modsat *intensive f-g* drivende Dyrkning, &c; *must be interpreted in an ~, and not in a restrictive sense.*

exterritorial [eksteri'tå'riəl] eksterritorial, fri f. den stedlige Jurisdiktion. Som en Gesandt **exterritoriality** [-tå ri'aliti] Eksterritorialret c

extort *vt* Tilf. *~ money from me* afpresse mig Penge.

extortionist [iks'tå'ᵉʃənist]. Se *extortioner!* **extortionous** [-nəs]. Se *extortionary, extortionate!*

extract; *elegant ~s.* Tilf (som 1ste Oversættelser) skønlitterære Prøver, Aandrigheder,

extraditable [ekstrə'daitəbl] udlevérlig, ogs.* som kan udleveres, *udlevérbar; som medfører (tilsteder) Udlevering, *the offence is not ~.*

extra-territorial [ekstrəteri'tå'riəl] Se *exterritorial!*

extravagant Tilf *in ~ spirits* i overstadig godt Humør.

extreme Tilf. *in his ~* [høje] *old age.* **extremis** [eks-'tri mis], *be in ~* ligge p det (. sit) yderste

exuviæ Tilf undert Ekskrementer

eye Tilf *the ~s of a boat* Forrummet (*ogs Fremskottet) p en Baad, *the ~s of a ship* et Skibs Forende c, Klydsene, Klydshullerne; *his toothache's all 'n his ~* (Kipling, *Selections*), er bare Vind *[all my ~], have gold by the ~* have Guld i det uendelige, *ogs. i lange Baner Scott, *Kenilw. VII.* Glt & usikkert **eye** *vt* Jvf *askance!* **~~ball.** Tilf. *as dear to you as your own ~,* Øjesten, **~~winker** *amr* Øjenhaar *n.*

Eysel — eye|shot, ~~water. De to sidste Artikler hører hjemme længere oppe

F

Blandt Forkortelser tilf. **F. C. G.** ɔ: *F. Carruthers Gould,* en Karrikaturtegner, **F. C. P.** ɔ. *Fellow of College of Preceptors;* **F. F. V.** ɔ: *first families of Virginia,* **F. P.** ɔ: *former papers.* Saaledes i Krigsministeriet, naar der er Tale om, hvad der før er skrevet i en given Sag

fabric Tilf Kirkebygning, i nogle Udtryk, *fig* Bygning c, *the social ~* Samfundsbygningen; *keep the ~ in good condition, the maintenance of the ~.*

face Tilf. (Mønts, Frimærkes) paalydende Værdi *[~ value],* Glans c, paa Tøj *[shiny front]; he was all ~* han stod i Adams Kostyme (*ogs i bare Messingen)[1]; *set his ~ to* rette sit Aasyn t. at *bibl; the ~ will wear off.* For «uægte Farve» i [ ] hellere. Glansen *[shiny front]; in full ~* lige en face; *a blow delivered in full ~, the falseness of what you say is on the ~ of it,* ligger i Dagen. **face** *vt.* Tilf. stille Ansigt t. Ansigt [m. Sandheden *with the truth*], give en blank (el glinsende) Overflade, om Klæde; *~d cloth* blankt Tøj eller Klæde; *~ down or out* behandle overmodig, søge at imponere eller skræmme, v. bistre Blik &c; frejdig (el dristig, frækt) bestride *[controvert with coolness or impudence];* frejdig fastholde eller blive ved [en Forklaring *a statement*]; *~ out a matter* gennemføre en Sag v. Frækhed, rede sig ud af en Sag v. Frækhed. Se *~ it out!*

facer. Tilf. En der stiller sig Ansigt t. Ansigt, En der møder; F forbløffende Paastand (. . . Løgn) c; *the ~ of* [den der holder Stand mod] *moral foes.*

face-value paalydende Værdi.

facial. Tilf. *~ value* paalydende Værdi.

[1] *never was man more swiftly disrobed. In two minutes, to use an Indian expression, "he was all face".* Barham, *Mrs. Botherby's Story.*

façon [fr.]; *~ de parler* Talemaade c *[way of speaking], a mere* [blot] *~ de parler.*

fact. Jvf *allegation!*

faddish ['fädiʃ]. Se *faddy!* **faddy** ['fädi] fuld af Griller eller Indfald, *ogs. grillet, fantastisk, sværmersk *[fantastical]; a fussy and ~ minority; he's a bit ~.*

fadge [fädg] især *prov* Bundt; Balle, Vareballe c; *a ~ of leather, sticks, wool.* **fadge** [fädg] *sl* Kvartpenny c *[farthing].* **fadge** [fädg] *prov & sc* fladt Brød *n,* (stor, flad) Kage *[large flat loaf or bannock];* lille (*liden) Tykkert, Tyksak c.

fag noget *n* løsthængende, Klap (*Klaf); Lap, Læp, Tamp *[flap];* Stump c *[fag-end]; I had a ~ and lit it.*

fagot (Kone). Tilf. Pige, *ogs. Jente c. Ogsaa f. *fagot-voter*

fail *vi.* Tilf. *~ing* [i Mangel af] *a satisfactory answer . . .; the well ~s,* ogs. Brønden slipper (op); *~ in* [ikke holde, bryde] *his promise; ~ of ratification* ikke opnaa Stadfæstelse; *a woman who only ~ed six months of* [manglede . . . i at] *being a centenarian.*

failte ['fe'lti ?] *ir* Velkomsthilsen, Hilsen c *[welcome];* Skjold *n [shield].* Ogs. *fealtha; offering them cead millia ~ on their first visit.*

failure. Tilf. Resultatløshed. Jvf 4. *put (forth)!* Undladelse c [af at *to*]; *the maraschino-fromage was a ~,* ogs var ikke (vel)lykket; *~ of duty* Pligtforsømmelse c.

fain (glad) Tilf. *fair words which make fools ~.* Scott. **fain** *v* Se *fen! ~ I* jeg vil ikke gøre det. Eks. om at bære Cricketsagerne ind. Man søger at komme de andre i Forkøbet m. at sige dette *~ I* og saaledes fri sig fra et Bryderi.

faineant [fr., fe'ne'iãŋ] lad; ledig, ørkesløs. Ogsaa *s.*

fainits ['fe'nits] *int* helle! ogs.* stop! holdt! I Skolesl.

faint Adj. Tilf *Haven't the ~est* F har ikke Begreb, har ingen Idee (om det) **faint** *vi* Tilf. *moments of doubt, in which her heart had ~ed a little,* da hun blev lidt trang om Hjertet, blev noget forsagt

faints [feɪnts] Sekundasprit, Presvin *c*; *strong ~*, ogs Fordraaber, *weak ~*

1 **fair** Jvf *charity!*

3 **fair** Tilf *it is not ~ on them* F det er ikke rigtig &c handlet mod dem, *~ game.* Tilf. retmæssigt Bytte *n* Ogsaa for *~ play.*

faithfully *ad* Tilf *yours ~* Som Brevslutning: Ærbødigst (Deres), P undert. undertegnede, *i. e.* den talende selv.

faitor, faitour ['feɪtə] hst Bedrager; Ugerningsmand, Skurk, Nid(d)ing *c* Ogsaa Adj, *the ~ fellows* de Nidinger, *Fetter Lane, said to derive its name from the "faitours" or beggars that once infested it.*

fake (Forretning) Tilf Forretningsgren, Specialitet, Forfalskning *c*, Lavsammen, Lav, Lavement *n [adulteration].* **fake** *vt cont* tilstudse *[retouch],* lave, *stelle til, stelle istand, forfalske *[adulterate]* Jvf 2 *slip (on)! but whether they are the current coinage of the land, or ~d* [lavede, falske], *is quite an open question, ~ the cards* manipulere (*ogs. gjøre Jux med) Kortene, *a ~d* [lavet] *horse; a ~d rope* et lavet Tov (*Taug). Is om et Tov der er indrettet t. Taskenspillerbrug, m. en Staaltraad igennem Midten, *the statistics are ~d, ~ up.* Et styrket *fake.* **fake** *vi.* Tilf. handle (p Gaden); raabe m Varer, bedrage, *ogs. juxe **fake.*** Som Adj manipulerende, som tilstudser; lavet, kunstig, forfalsket, falsk; *a ~ photographer* en Fotograf der tilstudser Billeder efter Modellens Ønske, en dygtig Retouchør[1]; *~ news.*

fakement. Tilf Forretning *c* Eks et Indbrud. Jvf *(sit, stand) pad, screeve, slum! we're all ready for the ~*

faker ['feɪkə] Bedrager, Tilstudser, Laver, Forfalsker, &c; Gadehandler, Gadesælger *[street-vendor];* Hostehandler *c.* Jvf *fakir, horse-faker, pot-faker! horse-coper, ~ or chanter, are synonymous.*

fakir ['feɪkə]. Se *faker!* Is. Gadehandler, Gadesælger *c*; *George W. Stivers, "the King of Fakirs".*

falconry. Tilf. Falkehus *n.*

faldiddles [fal'didlz] P Stads, Pynt *c*; Fjas *n.*

Faldonside ['fɑ:dnsaɪd]; *Ker of ~.*

1. **fall** *vi.* Jvf *hoarse, ill, lame, prisoner! ~ thinking* begynde at tænke; tænke sig om; *~ in*[2]; *~ out.* Tilf. ske, hænde; træde af, *~ out!* bl. a. fra Kanonerne!, *~ out* [trade from] *from the ranks.*

2. **fall.** Tilf. Rejektion, Gaaen rejekt, Falden igennem; glt liggende Krave *c*; † Slør *n*[3]; løse Blokke *pl*, *Urd, Ur *[rockfalls];* ? Piskesnor *c*[4]; *down a precipitous ~.*

3. **fall.** Tilf. *loose ~* tabt Hval.

fal lal ['fal'lal] *int* aa Fjas! **fal-lal** *vi* fjase

fallen Tilf *the ~* [indfaldne] *cheek, the haggard eye; ~* [styrtede] *horses, ~ stars* ☭ Troldsmør *n*, &c *[nostoc].*

falling-away ['fɑ: lɪŋə'weɪ] bl a Frafald *n [defection]*

fallow ['falou] *sc* Karl, Fyr *c [fellow], ye'll be a bra' ~ an ye be spared.*

false Tilf *a ~ call* blind Alarm *c*, *~ imprisonment* ulovlig Frihedsberøvelse, **~-hearted** falsk.

falset ['fɑ( )lset], **falsette** *sc* Falskhed *c*

falter ['fɑ( )ltə] Stammen, Famlen, Vaklen *c*; *a slight ~ in her voice.*

falute [fə'l(j)u t] *vi* ? drive Fiksfakserier *[humbug]; You come a-falutin' round 'ere again priggin' my drinks.* F. Hume, *Mystery 158.*

family. Tilf *how many are you in ~?* hvormange er I (... der) i Huset? *Cook-general wanted, two in ~* to voksne; **~-way.** Tilf *fall in the ~* komme i velsignede Omstændigheder.

Fanal [fə'nə'l], *the ~.* Se *Fanar!*

Fanariot. Signaturen skal være *c.*

fanfarade [fanfə'reɪd] Se *fanfare!* **fanfarrado** [fanfə'ra dou] Se *fanfare!*

fang *vt.* Tilf. forsyne (. besætte) med Tænder; *the huge mouth ~ed with teeth.*

fangle. Tilf. *your* [disse] *new ~s.*

fanion ['fanjən] Flag, Stationsflag *n*, ved Opmaaling; ⚔ undert. Bagagefane, Kvartérfane *c [camp-colours].*

fan-palm ['fánpa·m] Viftepalme.

fan-tan ['fantan] *sp* Fan-tan *c & n*, et Hasardspil, i Kina Af *fan* Antal Gange + *tan* dele[1]; **~-kun** Spillehus *n.*

fantasia. Tilf. i Ægypten Underholdning *c*, *He (the fellah) does not disdain amusement, but delights in any simple entertainment—which, whatever its nature, he calls a "fantasia". Nineteenth Century 1905, Sept.*

fantasy Tilf. *the monstrous ~ of the thing* det unaturlige og fantastiske v Tingen

Fantee ['fänti(')] Fantineger *c*, af et Folk p. Guldkysten, Øvreguinea; *the debased ~.*

far *ad; be ~ on in the sixties,* højt oppe i de tres; *that's well as ~ as it goes* det er for saa vidt godt og vel; *see him ~.* Undert for *see him farred; attract sightseers from ~ and near,* fra fjern og nær; *so ~ so good* saa vidt er (.. var) alt godt og vel.

farásh [fə'ra·ʃ]. Se *ferash!*

farcy. Tilf. Hudsnive, Springorm *c*: *Malleus farciminosus.*

fare *vi.* Tilf *a man might go further and ~ worse* man kunde gøre det som værre var [end at vælge *than choose ...*]; *~ forth* hst & *joc* drage ud; drage afsted *[set out].* **farer** ['fæ·ərə] Færdende, Vandrer, En *c* som færdes. Jvf *night-farer!*

far-faring ['fa·ᵊfæ·ərɪŋ] langvejsfarende, vidtrejsende; vidtberejst.

faring. Tilf. Levemaade, Kost *c [fare].*

Faringee [fə'rɪŋgi]. Se *Feringhee!* **Farintosh** ['fárintɑʃ] *s.*

farl [fa·ᵊl] *sc* Fjerdedel af en tynd Kage †; tynd Kage *c.*

farm|baby ['fa·ᵊmbeɪbi] Barn anbragt i Forplejning, *ogs. bortsat Barn *n*, **~-gate** Gaardled *n*, *Gaardsgrind *c*; **~-steading** Gaards Huse *pl;* Gaard *c*

Farragut ['färəgʌt]. Is. *David Glascoe ~*, amerikansk

[1] *A fake photographer will give the portrait a tender, sentimental, or lovingly languishing look... or a soupçon of disdain with equal facility.*

[2] Dette ogs. som *vt:* lade stille; *I (Wolseley) fell the men in.* — I Tasmania siges altid *a tree is falled, i. e. is felled.* Saaledes ogs. *a faller* f. *a feller.*

[3] **fall** Slør. Endnu i Butiksprog. *Other words used in shops, and which one seldom hears out of them, are purely technical, we suppose — 'hose', for instance, and 'falls' for veils. The Cornhill Mag. 1902 I 352.*

[4] *At the end of the fall of the whip there were wires loaded with balls of lead. The Strand 1903 285.*

[1] **fan-tan.** Spilles p. den Maade, at nogle Pengestykker e. l. anbringes under et Bæger Der væddes nu om, hvormange der bliver tilbage, naar Tallet deles med 4. — Ogs. om et vist Spil, hvor den vinder, der først kan skille sig v. sine Kort.

Admiral † 1870. **Farrar** Is *Fred. Wm. ~*, Gejstlig, Kirkehistoriker † 1903

farther ['fa ᵊðə] *vt* fremme *[promote]*. Alm. *further*.

fasciation [fasɪ'eɪʃən] ♆ Baanddannelse *c*

fash *vt* Tilf. *don't ~* [bryd ikke] *your head about it!*

fashionable. Tilf. *the ~ world*, ogs Beaumonden

fast Tilf *he is ~*, bl. a ⊢ han sover fast *[he is fast asleep]*, *~ dressing* altfor fine Toiletter, *stand ~*. Tilf. staa stille, blive staaende

faste [fa st] Pragt, -Udfoldelse, Pomp, Prunk *c*, *assume the ~ of a nabob.*

fasten *vi* Tilf fæste, *~ off*, i Syning: fæste for

fastening. Tilf. Lukkelse *c*, Laas *c & n*

fast-flowing ['fa stfloʊɪŋ] hurtigflydende, strid, *the ~ St. Lawrence.*

fat Tilf. *typ* fed, fordelagtig **fat** *s* Se *phat!*

fatal Tilf. afgørende [Indvending *objection*], *the ~ sisters* Skæbnegudinderne, Parcerne, Nornerne.

fate. Tilf. *fate, the ~s* Skæbnen.

fated Tilf dømt (t. Undergang); *our house is ~* Almindelig *doomed.*

fat|faced ['fat(')fe'st] *typ* fed Modsat: *lean-faced; ~~head* [-hed] ⊢ Kødhoved

father. Tilf. *give him a ~ of a beating*, paa irsk. give ham dygtig Bank, **~land** Tilf *(the) Fatherland, joc* især om Tyskland

fat-lean. For «feds-magert» sæt fedt-magert!

fatting ['fatiŋ] Fedning *c*. I Smstgg Fede-, *a ~ pig*

fatuity. Tilf. Taabelighed *c [foolishness], the ~ of sending him*

fault Tilf. *it was entirely his ~ for telling you*, hans Skyld, som fortalte det (t. Dem); *at ~*. Tilf *there is nothing at ~ in* [i Vejen med] *his throat or chest, the laws are in ~* det er Lovene, der bærer Skylden

fault-finding Tilf *elec &c* Fejlbestemmelse *c*

faun. Tilf *zoo* egentlig Sapaju, Miko, Faun-Abe *c Cebus fatuellus.*

faux-pas. Tilf. Fejl, ⊢ Bommert *c*

favour. Tilf. (Dames) Farve *c*, baaret v. en Tournering, glt Ansigt, Udseende *n [countenance]*. Jvf *ill-favoured, well-favoured! white ~s*, bl. a. hvide Hattebaand, som Kusken bærer v. Begravelse, naar Afdøde er et ungt Menneske; *do me the ~ of or to*, den Tjeneste at .., tjene mig i at ...; *under ~ of the night* begunstiget af Natten, dækket af Mørket

Fayoum, Fayum [fai'u·m]; *the ~*. En Provins i Ægypten, sydvest f Kairo; *mummies found in the ~.*

Fea [fi·]. Is. *Allan ~*, Forf v. 1901. Har skrevet *Secret Chambers and Hiding Places.*

fealtha ['fi ælpə] *ir*. Se *failte!*

fear *vt*. Tilf *I ~ me not*, bl. a jeg er bange for, at han ikke gør det *&c [I am afraid not]*. **feart** [fiət] *prov* bange *[afraid]*.

feasible Tilf. rimelig, sandsynlig, *a ~ proposition, story; it was the most ~ solution of the ghost story* **feasibly** *ad* mulig; paa en sandsynlig (.. bestikkende) Maade, *a falsehood so ~ supported.* Scott.

feat [fi·t] *vt* † danne, forme.

feather. Tilf. Haarfrynse, p Benene af en Hønsehund &c; (kruset) Haardusk, Krølle *c*, Aks *n*, især paa en Hest; Lok *c* der staar op, som ikke vil «være med» *[sparrow]*; *~s*, ogs. Fjer *c coll; fowls begin to grow their ~s*, at faa Fjer. **feather** *vt*. Tilf. *~ the screw* skive Skruen, sætte Skruen ud af Virksomhed. **feather** *vi*. Tilf faa Fjer; ⚓ om Aare: skives; vrikke med Halen — om søgende Jagthund. Ogs. *flemish; a dog drawing and ~ing among the tombstones.*

feather|boarding ['feðəbå·ᵊdɪŋ] Se *weather-boarding*; **~~brush** Tilf Støvekvast *c*, **~~hyacinth** ♆ Druehyasint, Sukkertop, *Perleblomst *c Muscari botryoides [tuzzimuzzy].*

featural ['fi tʃərəl] som hører til (.. som angaar) Træk, is Ansigts-, *little singularities of ~ movement*, v Ansigtsbevægelserne **feature** Tilf. *the ~ of* det ejendommelige ved **feature** ['fi tʃə] *vt* ⊢ have Ens Træk, ligne, *⊢ ligne paa, *you ~ him, only you are darker.*

feck. Tilf *the ~ of* det meste af *[the bulk of]*.

feckle ['fekl], *in high ~* i allerbedste Velgaaende *[in high feather]*, i Perlehumør Begge Dele *prov*

federal Tilf. *~ parliament*, ogs. Fællesparlament. **federationist** [fedə'reɪʃənɪst] Forbunds-Mand, -Ven *c*

fee Tilf (til Tjener) Drikkepenge *pl*, Drikkeskilling *c*, *director's ~s*, især Tantieme *c*, *bestow a ~ upon the man.* **fee**. Tilf *I am in ~ of the estate* jeg arver ubetinget (.. er fuld Arving til) Godset; *under that entail, I take in ~; be in ~ with* ? betale Tribut til Citat i Ainsw *Rookwood III V.* **fee** *vt*. Tilf. *be liberally ~d*, bl a faa rigelige Drikkepenge

feed. Tilf (Maskines, Kanons) Fødning, undert. Madning *c*, *vertical ~; three horses were at ~*, stod og spiste, gik og græssede. **feed** *v* Ogs. af *fee*.

feeding. Tilf. Bespisning *c*, *the ~ of school children; the ~ of the five thousand.*

feeling Tilf Uvillie *c* [imod *against*], *had not such a ~ against the stage.*

feet *vt*. Staar i Tauchn Ed. et Sted (Tennyson, *The two Voices*) fejlagtig f *feed*.

felec [?] Felek *c* — i Persien en Pæl med Løkker f. Benene, v. Bastonade

fellow Tilf (udnævnt) [1]Medlem *n* af et lærd Selskab

Feltham ['felþəm] Et Sted i Nærheden af Windsor, m en Forbedringsanstalt f. unge Forbrydere.

felucca. «Krigs» udgaar.

femerell ['femərəl] Røgluge *c*, i Køkkentag &c.

feminism ['femɪnɪzm] Feminisme *c*, abnorm Tilstedeværelse af kvindelige Ejendommeligheder hos Mænd.

feminize [-naɪz] *vt* feminisere.

femme [fem] *jur*. Se *feme!*

femoral [femərəl] *anat* Laar-Arterie *c [~ artery]*.

fen [fen] Jvf *fain (I)!*

fence; *sunk ~* (Grav, Grøft) Tilf. med Støttemur p. den ene Side. **fence** *vi*. Tilf. *sp* tage Forhindringer (*ogs Hindere), *sl* tage imod, købe (nml. Tyvegods), hæle **fencer** ['fensə] *sl* Gadehandler *c*. Jvf *chive-fencer! a Jew ~* en Schakkerjøde

fend *vt prov* afværge, beskytte imod; *~ a gale; ~ the pixies.* **fend** [fend] *vi*. Egl gøre (.. yde) Modstand *[offer resistance]*; især *prov & sc* anstrenge sig; komme ud af det, klare det, hjælpe (...klare) sig *[make shift]; I ~ in-door and out*, [2]*how ~ ye, lass?; ~ for* sørge for ...; *~ for oneself*. **fend** [fend] Selvhjulpenhed, Selvstændighed *c*. **fendy** ['fendi] praktisk, selvhjulpen.

Fenella. Tilf *The Fate of ~*. En Roman af fireogtyve Forfattere v 1892 — i Tauchn. Ed. No. 2829.

fenks [fenks] Affald *n*, af Hvalspæk. Ogs. *finks*.

fent [fent] *prov* Aabning, i Kjolehals; Split, i Kjole-

[1] Dog skelnes der tit — kanske som oftest — mellem *fellows* og *members*. Saaledes er *fellow* i det kgl kirurgiske Kollegium den højeste Grad, Selskabet kan tildele *(F. R. C. S.)*. Det har en Præsident, to Vicepræsidenter, et Raad, *fellows* (en Titel fra 1843) og *members*.

[2] *how fend you?* Tit = *how are you?*

skørt *[placket-hole],* Rest, Tøjrest, Stump, **prov* Stu(v) *c*; (Stykke *n*) Udskudsvare *c*

feral ['fiərəl] glt dødelig, dødbringende, Grav-, gravlignende, skummel **feral** ['fiərəl] ♆ *& zoo* vild; vilddyragtig, vild, brutal, dyrisk, *a ~ horse.*

ferash Tilf (i Tyrkiet, i Persien) Profos, Bøddel *c*, en Tjener forsaavidt han ogsaa eksekverer Bastonade

fer-de-lance [fr.] Lanseslange *c Bothrops lanceolatus.*

ferk [fə·k] *vt* Se *firk!*

ferly ['fə·li] *sc* frygtelig pludselig; underlig *[singular]; s* Vidunder *n* **ferly** ['fə li] *vi* undre sig, undres.

fernanbag ['fə nənbæg] ⚓ Tobakspung *c*

Fernandez [fər'na·ndeþ], *Juan ~.*

fern-seed ['fə nsi d] Bregnefrø, *gather the ~.* Egl plukke Bregnefrøet; gøre sig usynlig, *you shall not wear ~, and walk among us invisible thus.* Scott

ferrandine ['ferəndin] Ferrandine *n*, et Halvsilkestof

ferrateen ['ferəti n]. Se *ferrandine!*

ferronière [fr.] Egl Jærnhandlerske, Ferronniere *c*, en Juvel baaret i Panden, fæstet t denne v. en Guldkæde, gyldent Pandebaand, *en ~,* ogs. som Pandesmykke, midt i Panden.

fetch *vt* (hente). Tilf. *prov & amr* bringe *[bring];* ⚓ strække op, naa *[reach], ~ way.* Tilf. om Bolt ogs sløre, *it had taken us all day to ~* [strække op] *our present whereabouts.* **fetch** *vi & abs* hente, *amr* bringe *[bring],* F tage, ta', gøre Indtryk; ⚓ være spædet, være begyndt at give Vand, om Pumpe; ⚓ strække op [til P-th *into Plymouth*]; *the pump hardly ~ed, when it broke and became useless, a pink costume generally ~es at an entertainment; ~ away* faa Spillerum, arbejde sig løs *[fetch way], a chest ~ed away from its lashings; things ~ed away from the table; ~ into* Se ovfr! *~ to.* Se *~ round again!* is. komme til sig selv — efter Bevidstløshed.

fetch-up ['fetʃ'ʌp] F Standsning, Stands *c*, Holdt *n.*

fête *vt.* Tilf. fejre; *the author ~d the thousandth representation of this piece.*

feteesh [fə'ti·ʃ ?] Kræmmer(ogs.* Detalj)handel, Høkerhandel *c* — paa Afrikas Kyster *[retail store].*

fetva ['fetvɑ], **fetwa** [-wɑ] Kendelse, Dom *c*. Tyrkisk.

feuar ['fju·ə] *sc* Forpagter *c.*

few. Tilf. *a good ~* adskillige, mange *sc; the number is very ~,* lille, *lidet. **fewer.** Tilf. *there is one mouth ~* [mindre] *to feed.*

fictile. Tilf. Stykke *n* Pottemagerarbejde; *pl* Pottemager-Arbejder *pl*, -Arbejde *n.* **fictional** ['fikʃənəl] Opdigtelses-, Opfindelses-; Roman-; romanagtig, eventyrlig; *invest the shark with ~ powers of voracity and destruction.*

fid. Tilf. lille (*lidet) Stykke *n*, Bid, *ogs. Bete; Klump *c.* **fid** *vt* spledse, *spleise.

fiddle. Tilf. *merc sl* Handel *c* til Middelpris, t. mellem Indkøbs- og Salgspris; *Oh ~!* aa Sludder! *[fiddlestick].* **fiddle** *vi.* Tilf. *there was ~ and be hanged, and there was ~ not and be hanged* det var «tager du Huen op, faar du Bank, og lader du den ligge, faar du ogsaa Bank». **fiddle** *vt.* Tilf. *~ away* bortklatte &c *[fritter away].* **fiddle-head** ['fidlhed] ⚓ Krølle *c*, paa Gallion. **fiddler.** Tilf. Vinkekrabbe *c*: *Gelasimus; take the advice of an old ~.* Se *stager! ~-crab.* Se *fiddler!*

fidget *vt.* Tilf. lege urolig (...nervøst).med, pille (el. famle) ved; *~ the papers under her hand.*

field. I 7de Linie efter «Felt» tilf. *n; hold the ~* holde Marken. Ogsaa *fig; take the ~,* i Sport ogs. vædde mod Favoriten; **~-cornet** ['fi·ldkɑ·nət] «Feltkornet», Byforstander, Borgermester *c* — i Sydafrika; **~-dressing** første Pleje *c*, ydet saarede. **fielder.** Tilf (som Synonym t. Udespiller.) Markspiller *c.* **field-fishing** Hvalfangst *c* mellem store Vidder af stærk, fast Is Modsat: *bay-ice fishing* og *pack-fishing.* **fielding.** Tilf Markspil *n*, (Øl-Urtens, *Vørterens) Udsættelse *c* for Sol og Luft. **fieldsman** For *sl* sæt *sp!*

fient [fi nt]. Egl *fiend* En P Nægtelse som *sorra, sorrow.* Jvf *'scure!*

fiercen ['fiəsn] *v* gøre (. . blive) vild eller vilde.

fiery. Tilf. *send round the ~ cross* lade Budstikken gaa

Fi-Fa. Dette skal staa efter *fiery.*

fifa-bloom ['fi·fəblu·m] ♆ Kær-Uld, *Myr-Uld *c Eriophorum [cotton-grass].* Et islandsk Ord; *gathering the ~* Haggard, *Eric Brighteyes*

fig *s & vt.* Se Note t. *ginger!*

fight. Tilf Kamp-Lyst *c*, -Mod *n*; *the referee gave the ~ to Ginger,* erklærede Ginger f Sejrherre, *they were full of ~.* **fightable** ['faitəbl] bl. a. kamplysten, stridslysten, stridbar **fighting** [-tiŋ] Kamp, Strid, ⚔ ogs. Fægtning *c*, Slagsmaal *n & pl.* Jvf *open-order!* **fightist** Tilf. Udtalen ['faitist].

figuline ['figjul(a)in] Pottemager-, plastisk, Terrakotta-, *s* Lérkar *n*, Terrakottagenstand *c*; *pl* ogs. Terrakotta *c*; *~ vare*

figure Tilf. *do ~s* regne [i Hovedet *in his head*]. **figure** *vi; ~ on.* Tilf spekulere paa, *~ out* (træde frem og) figurere, i Dans; fremkomme, v. Beregning *& fig* Jvf 1 *work out!*

filander [fi'lándə] *zoo* Filander *c*, en lille (*liden) Kænguru, den tidligst kendte: *Macropus bruni*

filch. Tilf. Rapsetyv *c*, &c *[filcher].*

file. Tilf Rude *c*, Felt *n*, et af Felterne i Skakbrættets Vertikalretning [3 *square*]. Jvf (modsætningsvis) 1. *rank! stand in ~,* i Kø. **file** [fail] *vt.* Se *fyle, defile!*

filfot [filfât] Se *fylfot!*

Filipino [fili'pi·no^{u}] filippinsk, Filippino-; *s* Filippino *c*; *a ~ general; the ~s.*

fill *vt.* Tilf. *he ~s that bill* han (op)fylder disse Betingelser. **fill** (Mættelse). Tilf *my ~ of,* bl. a. saameget jeg lyster (...lystede) af... **fill** [fil] *prov* Skagle *c*, &c *[thill].*

fillet. Tilf. Strimmel *c*, i Mønt(*Mynt)væsen; Stykke skær Fisk, skært Stykke *n.* **fillet** ['filit] *vt.* Tilf. hugge (...skære, dele) op i skære Stykker; *clean and ~ the fish.*

filling. Tilf. Indlæg *n*, i Cigar; *~ piece* ⚓ *arch* Spantemellemlæg, Mellemlæg *n* paa Plader og p. Spant *[liner].*

fillip. Tilf. *give a ~ to prices.*

Fillpot ['filpât]. Se *Philpot!*

fill-up. Tilf. *have his ~ of* F faa saameget han lyster (...lystede) af; *cont* faa nok af... Jvf *fill! I've had my ~ of being ambassador.*

filly-foal ['filifo^{u}l] Hoppeføl.

final. Tilf. *court of ~ appeal* Højesteret. **final** Ende, Slutning, Finale; Final-Aarsag, Formaalsaarsag, endelig Aarsag *[final cause];* i Brydning: Slutnings-Kamp, -Dyst *[finish]; typ* sidste Korrektur *c*; *~s,* ogs. sidste Eksamen, Afgangs-Eksamen *c*; *at the ~,* bl. a. ved Slutningskampen; *fig* tilsidst, *copy advanced into (the state of) ~.* **finally** *ad.* Tilf. med endelig Virkning.

find *vt.* Tilf. *each man to ~ his own horse,* bl. a. hvert Mandskab stiller selv Hest; *if you're found out,* ogs. hvis man faar Rede p. det.

findjan [fin'dʒa n] Se *fingan!*

Findon ['findən]. Et Sted i Nærheden af Aberdeen. Se *finnan!*

fine. Tilf. *~ and vexed* P svært ærgerlig Jvf *rare, sore! go ~* F gaa fint klædt, (gaa og) stadse, *if they would go ~, they must make their own fineries.* **fine** *vi.* Tilf. *~ away, down, off.* Se *fine! ~ down.* Tilf om Vejr klares, opklares, *klarne.* **fine** ['fi nē] ♪ Fine, Ende *c, in ~.* Tilf. kort sagt.

fine-draw Tilf. *~n* [fintrukken] *wire.*

Finel ['finel ?]; *Macbeth, the son of ~.*

fineness. Tilf. *a ~ of ear* [Lydhørhed] *for all spiritual voices.*

finesse *vt.* Tilf. manøvrere, manipulere [over i, over til *into*]; praktisere, hekse [bort fra *from*], *~ away* bortpraktisere, borthekse, *a rasp which he had ~d from a smith's forge.*

fine-top ['faintåp] ⚘ Enghvene, *Enghvein *c Agrostis.*

fin-footed ['fin(')futid] med Svømmehud, *~ crab* Svømmekrabbe. Jvf *portunidæ!*

fingan [fin'ga'n] Fingan *c*, i Orienten en mindre Kaffekop uden Hank, med en ydre Metalkop *(zarf).*

fingerling ['fiŋgəliŋ] Tommeliden, Pygmæ, ✗ Laks-Unge *[~ salmon, parr]; pl* Laks-Yngel *c.*

finger-tip. Tilf. *I am an Imperialist to my ~s,* til Fingerspidserne; *honourable to the ~s.*

finish *vt.* Tilf *~ off* Et styrket *finish;* is. give . . Naadestødet, gøre det af med . .; *~ him off.* **finish** *vi.* Tilf. *~ up.* Et styrket *finish.* Jvf *fetching! ~ed with the engines!* dmp bænk Fyrene *[bank fires].* **finish.** Tilf Nøjagtighed *c*, af (. . .i) et Arbejdes Udførelse **finisher** ['finiʃə] Fuldender, i Haandværk· Færdigmager *c*, noget afgørende; is. afgørende Stød; Naadestød *n [finishing blow].* Jvf *pill-finisher!*

finks [fiŋks] *pl.* Se *fenks!*

finnan ['finən] *sc* Finnankuller (*-kolje) *c*, en Slags røget Kuller, is. fra Findon v. Aberdeen. Ogs. *finnan-haddock.*

Finsen ['finsən]. Især *Dr. Niels ~*, dansk Opfinder af Lys-Kuren (is for Lupus) † 1904

fintock ['fintåk] ⚘ Multebær *n*, &c *[cloudberry].*

finuf ['finəf] *sl.* Se *finnip!* Ogs. *pennif.*

fiorin ['faiərin] ⚘ Fioringræs *n*, Krybehvene, *Krybhvein *c. Agrostis stolonifera.*

fire *vt.* Tilf brænde (indvendig), om Tønde &c, tørre, om Té; F fure (ud), hælde ud, *skydse ud *[~ out].* **fire** *vi, ~ at,* &c. Tilf. beskyde.

fire|back ['faiəbäk] Tirolerdue *c*; *~ pheasants;* **~~call** Brand-Telegraf; -Alarm, -Melding *c*; **~~float** Søsprøjte *c*; **~~quarters** ⚓ Brandposter; *the crew have been exercised at ~*, har haft Brandøvelser.

firing|line ['fairiŋlain] ⚔ Ildlinie; **~~party.** Tilf. Salut-Afdeling *c*, ved Militærbegravelse; Mandskab *n* til at sprænge en Mine, tænde en Løbe-Ild &c; **~~pin** *art* Slagstift, Tændnaal *c*; **~~point.** Tilf. Selvantændelsestemperatur *c.*

firk [fə·k] *vt prov* føre (bort), flytte, drive bort; udvise, af Skole; banke *[beat, trounce];* vække; *vi* fare, pile.

firlot ['fə·lət] *sc* † halvtredsindstyve (*femti) Hektoliter *pl.*

firm *vt* gøre fast; fæstne; pakke, stampe; *fig* især: fæstne; *the earth should be ~ed or packed over them; have a ~ing effect on the iron market.*

firman ['fə·mən, fir'ma·n] Firman *n*, egl Befaling, et tyrkisk Regeringsdekret.

fir-pin Barnaal *c.*

first *s.* I [ ] læs *lieutenant!*

first|along ['fə stəlåŋ] *ad prov* først *[at first],* **~~class** førsteklasses, *ad* F ypperlig, *Yes, that'll do ~;* **~~foot** *prov* «første Fod», den første der kommer ind i et Hus Nytaarsdag — og som helst bør være mørkhaaret. Ogsaa f *first-footing.* Jvf *qualtagh!* **~~footing** [-futiŋ] «Førstefod»skikken; *the convivial process known as ~ north of the Tweed,* **~hand** Tilf. *~ evidence;* **~~rate** *ad* P udmærket, overmaade, svært, *like him ~.*

fisher ['fiʃə] F fiskende Spørgsmaal, Fiskeri *n*; *he tried his best with downright ~s.* **fisherman** Tilf *~'s bend* Læseilsstik *n.* **fishful** ['fiʃful] fiskerig **fish-gig.** Tilf. Lyster *c* **fishing.** Tilf. Fiskeri *n*, Fiskeret *c*, *the proprietors of Scotch shootings and ~s.* **fish|joint** ['fiʃdʒoint] *railw* Skinnestød *n*; **~~oil** Fiskетran, Tran; **~~pie** Plukfisk *c*, **~~worm** ? Fiskemaddik, *Medemark.

fissure Tilf **~~valley** Spaltedal

fist. Tilf. *be a bad (poor, good) ~ at* Se 1. *hand! they made but a poor ~ of this* dette gjorde de kun daarlig.

fisticdom ['fistikdəm] Nævekæmper- eller Bokserverden *c*, Nævekæmpere, Boksere *pl.*

fisty ['fisti], *~ combat* Nævekamp.

fit *sp* Tilf. i (god) Kondition. **fit** *vt* (passe til) Tilf *Ada ~s the post to a hair; he ~ted* [satte, stak] *the key into the lock.* **fit** *vi.* Tilf *~ and do st* tage (ta') og gøre noget *prov; ~ and fetch supper.* **fit** (Pasning). Jvf *distribute!*

fitful. Tilf *Fitful Head,* et Forbjerg p. Mainland, Orknøerne. Egl *Hvitfell Head.* Jvf *Norna!*

fitment ['fitmənt] Aptering, Indretning *c*; Udstyr, Møblement *n*, *the mantel-piece ought to have a ~; the pretty ~s; ~s in stained oak.* **fitness;** *the ~ of things,* ogs. det passende, *in the ~ of things.* Tilf. ordentligvis, rettelig, fornuftigvis, *such, in the ~ of things, should have been the hat of Mr. Boyd, in ~ with* i Stil med. **fitting** Tilf. Apparat *n*, Aptering; Indretning, Indretning *c.* **fit-up** Tilf. *a ~ town* en By uden fast Teater (men hvor et andet Lokale indrettes f. Anledningen); *many a theatrical and ~ town.*

five. Tilf. **~~o'clock** ['faivəklåk]; *~ tea* Femté, **~~point;** *the ~ Charter,* om «Folkechartet» af 1838. **Five Points** ['faiv'points] New Yorks simpleste og fattigste Strøg.

fix (Vaande). Tilf. *amr* Stilling *c [condition]; be in a ~ to* være i den Stilling, at man kan . . ., være i Stand t. at . . . **fix** *vt.* Tilf. F gøre forlegen *[embarrass];* sætte i Forlegenhed, *~ his flint.* Tilf. i god Betydning: sørge (*ogs. greie) f. ham; *don't you see how I'm ~ed?,* stillet?, hvor jeg er ilde stedt?; *~ it,* bl. a. ordne (*ogs. greie) det, ordne Sagen *[arrange matters]; he is quite ~ed about* [bestemt paa at, p. det rene med at han vil] *becoming a riding-master.* **fix** *vi.* Tilf. *~ to* bestemme sig til at . . .

fixed; *a ~ idea.* Tilf. (som 1ste Bet.:) en fastslaaet Tanke.

fixity; *~ of tenure.* I ( ) tilf. , af Embede &c.

fixture. Tilf. Befæstelse *c*; *a difference between the nails, or at least between the modes of their ~s.*

fizgig. For «Slags Raket» sæt Raket af fugtigt Krudt. Tilf. Stykke Snurrepiberi, Legetøj *n [gimcrack];* Grille *c [crotchet].*

fizzenless ['fizənlès] *sc* kraft-, marv-, saftløs. Ogs. *fusionless.*

fizzer. I Definitionen tilf. (noget) . . .; noget *n* førsterangs; mousserende Drik, is. Champagne *c [fiz].*

flabellum [flə'beləm] lat. Vifte *c.*

flag-post ['flägpoust] Flagstang *c.*

flag-staff ['flägsta·f] Flagstang.

flagstone Tilf ~ *artist* Fortov(*taag)maler *c [screever].*
flair [flæ ə] Egl Lugt *[scent]; sp* Spornæse *c, fig* fint Skøn *n,* F fin Næse *c*
flake. Tilf Flis, Flække, Flint-Flis, -Flække *c, sc* flyttelıgt (*flytbart) Gærde eller Gærdestykke *n,* ⚓ Flaade *c,* til at hænge udenbords. **flake** *vt.* Tılf *prov* pıske, prygle, *P hye *[flog].*
flaking ['fle¹kıŋ] bl a. *(prov)* Pıskning, Omgang med Pısk &c, *P ogs Hying *c [flogging]; a good* ~.
flam. Sidste Oversættelse bør sıgneres Humbug *c & n* (*Humbug *c*) **flam** [flam] *vi* ⚓ *arch* falde ud Jvf *vi flare &* Note t. *tumble home!*
flame *vi.* Tilf *a lamp began to* ~, at lue.
flamen ['fle¹mən] *antiq* Flamen *c,* Præst f. en særskılt Gud.
flank Udt læs [flaŋk] **flank** *vt* Tilf falde i Flanken
flap *vt.* Tilf. lade slaa; *the heaving of the sea was not sufficient to ~ the folds of the topsail.* **flap** *vi* Tilf om Sejl. slaa, **~jack** ['flåpdʒåk] Tilf (flad) Æbletærte *c.* **flapper** Tılf. *a ~ duck* *en uflyg And.
flare *vi; ~ open* gabe, *F sprike; være udfaldende, krumme sıg udad nedenfra, om Skib, om Dalsıder, *the front of her white velvet coat ~d open.* **flare** Tılf *burn a ~ or flares,* ogs. blusse *vi.*
flash Tılf. Tyvesprog *n.* Ogsaa f. *flash-point; have a ~ of about 100 degrees.* **flash.** Tılf af (. . som tılhører) Tyvesproget. **flash** *vi; ~ing light.* Tılf hurtigblınkende Fyr. **flashing-point** Dette er efter nogle ıkke identisk med *fire-test.* Men Definıtionerne af disse to Ord gør en praktisk Skelnen umulıg **flash-point.** Se *flashing-point!*
flat. Tilf *gr* nøgen, is. uden Bøjnings- eller Afledningsmærke[1], uden Infinıtivsmærke, &c, *that's ~.* Tilf (som 2den Bet :) og dermed basta. **flat** (Plan *n,* &c) Tılf. (bred, flad) Kurv. hvori føres Torvevarer (Duer &c), lav Haandvogn *c.* **flat** *vt* mattere, gøre (en Farve) mat, *amr* F give (En) et lıgefremt Nej; give (en Bejler) Kurven *[reject]; she ~ted him; ~ted paint* mat Maling; *~ in a picture* mattere Farverne i et Maleri.
flat|back ['flætbåk] fladrygget Kniv; *sl* Sengetæge *c [bed-bug], earwigs, spiders, and ~s;* **~boat** fladbundet Baad, t. Flaadning, p. Mississippi &c; **~~footed** [-'futid] fladfodet; platfodet; *fig* bestemt *[resolute; positive]; come out ~* paastaa (. . . sige) noget bestemt; *come out ~ for it;* **~~footed** *ad* bestemt, med Bestemthed; *I wanted to know ~ which side of the fence I was on;* **~~footedly** *ad;* **~~iron.** Tilf. *the Flat-Iron* «Strygejærnet«, en efter sin Form saa kaldet (*kaldt) Bygning p 21 Etager og af 80 Meters Højde, p. Hjørnet af New Yorks Broadway og 23de Gade; **~~long** [-låŋ] *ad* fladt, med den flade Side; *strike ~ with a sword.*
flatten *vi.* Tilf *their ears ~ed back,* lagde sig tilbage, bagover.
flaunty ['flå·ntı, 'fla·-] prangende, prunkende.
flavour *vi* dufte; smage; *a sickening sense of unrest that ~ed of despair.*
flaw. Tilf. Rottehale *c [~ in cloth]; this noble wind carried us without a ~* [uden en Brist, uden at svigte] *well into the middle of the Horse Latitudes.*
flaysome ['fle¹səm] *prov* skrækkelig; *mak your ~ dins.*
fleabane ['fli·be¹n] bl. a. ✿ Trekløft: *Conyza;* **Bakkestjerne** *c: Erigeron.* Jvf *pulic!*
fleck *vi* stænke; *showers of diaphanous plumes ~ed downwards.*
fleece. Tilf. Uldsky *c.*

[1] Som Adverbierne *exceeding, like, wonderful.*

Fleet; ~ *Street.* Tilf (Avisernes Hovedkvarter). **fleet** *vi.* Tılf *it restored us to our ~ing* [svındende] *senses.*
Fleming Tilf *Contarini ~.* En Roman af B Dısraeli.
flemish ['flemıʃ] *vt: ~ down* ⚓ skıve op [Tovene, *Taugene *the ropes*]. **flemish** *vi sp* vrıkke med Bagkroppen *[feather].*
flesh Tilf. *make ~* blıve korpulent **flesh** *vi: ~ up* lægge sig ud, tage Huld (*Hold), komme i Huld (*Hold); **~~flea** Sandloppe *[chigoe].* **fleshly** Tilf *the Fleshly School.* Et Øgenavn paa D. G Rossetti og hans Skole.
Fletcher Tilf *the ~ system of diet.* At spıse mindre, tygge grundıg, drıkke langsomt.
flibberty ['flibətı] *prov.* Se *flibbertigibbet!* Ward, *Helbeck. V. II 180 T.*
flic-flac. Tılf Flikflak *n,* en Slags Dansetrin *[cross-caper].*
flick. Tılf. Ryk, Vrıd *[jerk],* Stænk, Skvæt *n [dash, splash].*
flicker *vi.* Tilf *~ out* dø hen, dø ud, slukkes, *ogs. slukne **flicker** *vt* lade flagre, &c **flicker** ['flike] *amr* Guldspætte *c Colaptes auratus [yucker].*
flight. Tılf *sp* Drejemekanisme, Snurre *c,* for Madıngen v Slugfiskeri, *~s,* ogs. Svingfjer(e). **flight** *vt* jage paa Flugt Alm *put to flight,* sende, som en Regn *[send in a flight];* befjere, bevinge, om Pil, *an arrow having a barbed point and ~ed with red feathers.* **flight** *vi* tage Flugten; flytte (ı Sværm), flyve bort.
Flinders ['flındəz] Is. *Matthew ~,* eng.-avstralsk Søfarende, Opdagelsesrejsende † 1814, *~ Street; ~ Lane,* ı Melbourne.
fling *vt* Tilf. *I flung myself* [kastede mig] *on my horse.* **fling** *vi.* Tılf *~ away* fare afsted (*ogs. afgaarde). **fling** [flin] ♪ omtr. Hallıngdans, *ogs. Hallıng *c; a Highland ~; a ~* [Flok] *of oxbirds, dance the ~,* (en) Hallıng.
flint|flake ['flıntfle¹k] ısær *archæ* Flint(e)-Flis, -Flække; **~~ware** Flintetøj *n.*
flip [flip] Knips *n,* &c Se *fillip!*
flip-flap. Tilf. Flaksen *c,* &c; *~ railway,* ısær *amr* Centrifugal- eller Sløjfebane *[loop-railway].* **flip-flap** ['flipfläp] flaksende. Se *flip-flop!* **flip-flop** [-flåp] Lyd *c* af et regelmæssigt Fodtrın, Fodslag *n.* **flipperty-flopperty** ['flipətı'flåpətı] flaksende; ledeløs, dinglende
flissa ['flisa] Flissa *c,* arabisk Sabel Ouida.
flite [flait] *vi sc* skænde [paa *on*], strides [med *on*].
float [flo^{u}t] Flaade *c,* for Malere *[floating stage].* Modsat: *swinging stage;* (Murers) Rivebræt *n* Jvf *fire-float!*
floatation [flo^{u}'te¹ʃən] Se *flotation!*
float-day ['flo^{u}tde¹] *amr* Regatta *c.*
floating. Tılf. ~ [falske] *ribs; a ~* [bølgende; flagrende] *robe.*
floe. Tilf. Iskube *c* Jvf *palæocrystic!*
flogging. Tilf. **~~block** Risbænk *c.* Ogsaa *whipping-block.*
flood *vt.* Tilf. *~ed out,* is. vandlidt.
floor. Tilf i Matrosspr. Dørk *c,* Gulv (*n*) i Kahyt, i Ruf; *sl* Halvflaske *c,* af Mineralvand; halvt Glas *n,* af Brændevin; *claim the ~* forlange Ordet. **floorer.** Tilf. alle ni *pl,* i Keglespil. **floor-head** ['flå··hed] ⚓ *arch* Bundstødstød *n [rung-head, &c].* **flooring.** Tilf. Gulvlægning *c.* **floor|timber.** Tilf. (som 1ste Bet.:) Gulvplanke *c;* **~~walker** *amr* opvartende Kommis *c, &c [shop-walker].*
floruit ['flåruit] lat. *v* han &c blomstrede (. . havde sine Velmagtsdage; levede); *s* Velmagt *c,* Velmagtsdage *pl.*

flotation. Tilf Igangsættelse, Starting *c*, *the latest ~ of mines, ~ prices* Startingspriser

flourish *vi.* Tilf især om Ting. være i sit Flor

flow; *~ing hair* Tilf ogs. bart Haar, ***~ing well,*** i Petroleumsdistrikt Springbrønd. Til Forskel fra *pumping well* Pumpebrønd

flower. Tilf i nyere ❦ Bloster *n* (*Blomst *c*) Som «undersædigt Bloster»; *out of ~* afblomstret, *lilies-of-the-valley then out of ~.* **flower** *vi.* Tilf. ***~ing fern*** Kongebregne *[osmunda].* **flower-fence** ['flauəfens] ❦ Paafuglehale *c*: *Cæsalpinia pulcherrima [peacock-flower, poinciana].*

fluate ['flu eit] Fluat *n*, et Stof (1895) til Bevarelse af Bygninger, Marmorfigurer &c mod Forvitring og Farveforandring

flue [flu] *prov* grundet, *grund, *prov* flaagrund

fluellen, fluellin [flu'elin] ❦ *prov* Læge-Ærenpris *c*, *Tégræs *n Veronica.* Ogs. *herb ~.*

fluff *vt.* Tilf *~ out* udflosse, *~ the end of each thread out a wee bit.*

fluke Tilf. undert. Uheld *n*; *the oomiak would live hrough it all right, barring ~s.* **fluke** *vi.* Tilf om Hval: bruge (...slaa med) Halen. **fluke** *vt bill* grise sig til, vinde v. Svineheld, *~ a game in billiards.* **fluky** ['flu ki] svineheldig, *bad misses, and ~ shots.*

flume [flu m] Strømrende, Kanal, Møllerende &c, Vandport *c*, (trangt, stejlt) Pas *n*, hvorigennem en Flod løber.

flunk [flʌŋk] *vt amr* gøre en Fjasko af, forfejle, forkludre, *~ a recitation.* **flunk** *vi* gøre Fjasko, være aldeles uheldig *[fail utterly];* give tabt, opgive Ævred *[back down],* trække sig tilbage, m Skam *[back out], he ~ed in his examination.* **flunk** Fjasko, Uheldighed *c*, Uheld, Ikkeheld *n [failure],* Given tabt, Opgivelse *c* af Ævred *[giving up];* Tilbagetog *n* med Skam, *there is no such thing as ~ among them*

flunky ['flʌŋki] *amr* gl *sl* taabelig Spekulant

flute *v* Tilf danne Rifler, *it was not a nose snubbed at the extremity, gross, heavy, or carbuncled, or fluting,* riflet, kanneleret *[fluted].* **fluting** Tilf Fløjten *c*; *the ~ of the lark.*

flutter *vi* Tilf slaa Plat og Krone *[toss up].* **flutter** Tilf. *sp* (lille, *lidet) Spil; Væddemaal; Børsspil *n*, ↖ Muntration *c*; *have the ~s* være nervøs; *go in for a ~, a little ~* [Børsspil] *she has on under the auspices of a common friend, I think I'd risk a little ~ that you don't go there at all.*

flux Tilf. (som 1ste Bet:) Flyden *c*; *a rough new settlement in (a state of) ~,* i flydende (...endnu ikke fæstnet) Tilstand

fly *vi, let ~ at him.* Tilf brænde (...smelde) løs p. ham.

fly (Flue, &c). Tilf ⊢ Flugt *c*, det *n* at flyve; Flugt, Udflugt, Flyvetur, *conc* Flugt *c*, noget *n* som flyver; *a ~ in the ointment* «en Flue i Salven», en lille (*liden) Skavank som skæmmer det hele; *the ventilators should be good, but of a nature to prevent ~* [Flugt] *and dust from entering too freely; at (or in) a ~,* i Sportssp flyvende; *take the stream at (...go it in) a ~; take him for a ~* tage ham ud (...med) p. en Flyvetur; *with one ~* [i et Sæt] *the horse cleared the fence.* **fly** (vaagen, &c). Tilf. *he's a ~ chap.*

fly|away. Tilf. flygtig Person; En som er snart her, snart der; En *c* som det ikke er let at holde paa; *the colt is a regular ~; truth is such a ~; ~blow; ~n.* Tilf. fluespættet.

flying. Tilf. *a ~ moor* Opankring under Sejl; *our pilot tried a ~ moor, letting go our anchor while we were forging ahead at a good rate.*

fly|trap ['flaitrap] Flue-Fanger, -Fælde, -Smække, ❦ Fluefanger *c* *Dionæa muscipula, Venus's ~* Venus-Fluesmække *c*

foal; *mares with ~s.* Tilf *(at foot).* **foal** *vt.* Tilf føde, kaste, om Hoppe, om Æsel, *the horse was ~ed in Queen Elizabeth's time*

foam *vi* Tilf dmp koge over *[prime]*

fob Tilf Kæde *c* med Breloquer, fra Urlomme **fob** *vt* stikke (*ogs putte) i Lommen, stikke til sig Ogsaa *~ up, ~ the gold.*

foc'sle ['fouksl, 'fåksl] ⊢ Se *forecastle!* Jvf *fokesell!* **~head** Bak *c*, paa Koffardiskib

foggy Tilf slap, svampet, løs, om Muskulatur *[flabby, spongy].*

fogram ['fougrəm] forældet, gammeldags *[antiquated].*

foil *vt* fohere, ogs *fig* fremhæve, *she had faults to ~ her gifts.*

foil-fencing ['foilfensiŋ] Floretfægtning

foison. Tilf *~ plenty* Guds Velsignelse *c.*

folderol ['fåldərål] Sludder, Væv, *ogs Tøv *n*, tosset Bagatel *c*, *~s* Dingeldangel *n*, Stads, Flitterstads, Pynt *c [fallals].* Jvf *falderal! talk all that ~ about intellect and comradeship.*

folding; *~ cage* Tilf (som Synonym·) Faldbur, Slagbur

follow *vt.* Tilf. *~ out* følge; *to ~ out things* [Begivenhederne, &c] *here, I only ~ed out your wishes,* opfyldte blot Deres Ønsker; *~ up* Et styrket *follow, ~ up a concern,* bl. a fortsætte en Forretning; *in this instance the custom was not ~ed up,* fulgt. **follow** *vi.* Tilf. om Vind· bære med. **follower.** Tilf. Eftersygdom *c [sequela]; a ~ of influenza.* **following.** Tilf. *a ~ sea* Søen med. **following** (Følge) Tilf *in the funeral ~* i Ligfølget.

folly Tilf *Folly Bridge,* i Oxford; *Folly Ditch,* en Vig af Temsen, omkring *Jacob's Island,* i Southwark.

folly ['fåli] *v ir* følge *[follow].*

fomes ['foumi:z] lat Fyrsvamp, *Knusk, *path* Fomes *c*, porøst Stof, der opsuger smitsomme Udstrømninger. I *pl fomites* ['foumitiz; 'fåmiti:z].

fomor, fomorian [?] *ir* Jætte, ogs.* Kæmpe, *Jotun; Sørøver, Viking *c.*

fondant ['fåndənt] Stykke *n* fyldt Sukkertøj, Fondant *c*; *a cherry ~.*

fondhead [fåndhed] *prov* Taabe, Tosse *c [fool].*

fondness. Tilf. ogs. *cont* Svaghed, *his extreme ~ for liquor, the ~ we have for self.*

fooder; *free ~* Frihandelsmand *c* -- forsaavidt Beskyttelse antages at fordyre ogs. Levnetsmidler.

fool; *go on a ~'s errand.* Tilf. gaa godt i Byen.

fooltrap ['fu:ltråp] Fælde, Mystifikation *c.*

foosle ['fu:zl] *v.* Se *foozle!*

foot (Fod, &c); *have the length of his ~.* Dette Eks. flyttes længere ned. Tilf. *put down his ~* tale (...optræde) m. Myndighed; tage ham (&c) med Trumf; sætte en Pind f. det, f det Uvæsen &c; *on ~.* Se *by ~! I have a scheme on ~,* paa Stabelen. **foot** *vt.* Tilf. optage (ny Mand), v. Hønsen, v. Hønsegilde; *partake of some liquor on account of ~ing a new comer; They ~ed* [føjtede om i] *the streets, and he ~ed the bills.* Butler, *Nothing to wear.* **football.** Tilf. *fig* Kastebold; *they are quite too much the ~ of parties,* en Kastebold mellem Partierne. **footer.** Tilf. *sp* Spark *n*, i Fodbold; Fodbold *c*, især i Harrow; (Fodstykke *n*). Tilf. Sokkel *c [scarcement];* Spring (*ogs. Sprang) *n* paa Fod; *make good his ~.* Tilf. (som første Bet.:) faa Fodfæste, fæste Fod *[gain a ~]; take headers and ~s.* **foot|man.** Tilf.

amr Messingplade *c*, som hægtes p. Gitteret eller øverste Tremme i en Kamin, *bibl pl* (saamange) Mand tilfods, **~pad** Tilf. Trædepude, **~~rest** Fodskammel, Fod *c*, **~stool;** *on this ~, i. e. on the earth, 'a frequent expression in Yankee slang'*, **~wear** Fodtøj, Skotøj *n*

footy ['futi] F let (p Foden, tilbens), *ogs* letvint, tyk, grumset *[having foots or dregs]*

foozle (Støder). Tilf daarligt Stød eller Slag *n*, i Golf &c. **foozle** ['fu zl] *vi & abs* øde Tiden, *ogs.* fante Tiden bort, fjase, *sp* støde (el. slaa) fejl, bomre, forfuske det hele, *~ sore, ~ into a bunker; ~ round the course.* **foozle** *vt* forfuske, forfejle.

1 **for** Pag. 363[2] øverst skal staa *there was ... nothing ~ it but to go.*

4 **for** [få·ᵉ] F En *c* der er (... der stemmer) for, *the ~s.* Modsat *the againsts*

forage ['fåridʒ] *vi* fouragere.

forbearance Tilf. Passivitet *c*, det at undlade at gøre noget; *to all others I counsel ~ and non-resistance.*

forbid *vt; ~ from* (1 Noten) Tilf. *The Naval Annual 1895 319.* **forbiddance** [fəˈbidəns] hst *& prov* Forbud *n*, *your condition amounts to a total ~.* R. D Blackmore, *Upmore.*

3 **force.** Tilf. *~ majeure* tvingende (.. uundgaaelig) Magt, Vis *c* major. Jvf *major!* I 5te Linie sæt *put (a) ~ upon.*

4. **force** *vt* Tilf *~* [sprænge] *a lock.*

forced Tilf. *with ~* [tilkæmpet] *calmness.*

forcible. Tilf *~ robbery* Voldstyveri

ford. Vejle er *c.*

fore (forud) Som *int* se op! af Vejen! I Golf **fore;** *to the ~.* Tilf. undert. foran *[in front]; stood in a group together, with old Smith a pace to the ~; be well to the ~,* bl. a. være i bedste Velgaaende; være mødte (. mødte) mandstærke, møde godt frem el. op, **~bode** *vi* anes; være i Gærde; *when trouble ~d,* naar ondt var i Gærde; **~cast** [få·ᵉkaˑst] *vt* forudsé, forudsige [Fremtiden *the future, the years*]; spaa [det værste *the worst*]; *the upshot seems to be, as was ~ed here yesterday, that .. ;* **~cast** *vi* lægge Planer, spaa, være forsynlig, **~chains** [ˈfå·ᵉtʃeinz], **~~channel(s)** [-tʃänel(z)] ⚓ Fokkerøst; **~close** [få·ᵉkloᵘz] *vi* realisere (Pant); *I was grieved to ~ on* [realisere mit Pant i] *the property; they won't ~ on you,* realisere Pantet, **~course** ['få·ᵉkå·ᵉs] ⚓ Fok *c* (Raasejl), **~gather** *vi; ~ with,* ogs. med Entalssubj. træffe (el. støde) paa *[fall in with]; ~go* Tilf. undvære, *a ~gone conclusion.* Som 1ste Oversættelse: en Forhaandsslutning. Tilf. ogs. en allerede afgjort Sag; **~hammer** Forhammer, *Slegge, Storslegge *c*

foreignism ['fårinizm] Fremmedvæsen; Fremmedord; uengelsk Udtryk *n.*

fore|lock. Tilf. (som synonym 1ste Oversættelse.) Stjernemand *c.* »Stjerne« af t. Stirn; **~mastman** (menig, simpel) Matros *c*; **~most.** Tilf. *put his best foot ~.* Se *leg!* **~rigging** Fortop, Forrejsning *c*; Fokkevant *n.*

forest. Tilf. *its ~s of masts.*

forester. Tilf. *austr* stor Kænguru *c.*

foretopsail [få·ᵉˈtåpsl] Fore-Mærsejl; *pay him with the ~ sheet* ⚓ *sl* rømme fra sin Gæld til ham.

forfend [fəˈfend] *vt.* Se *forefend!*

forfex ['få·ᵉfeks] Saks *c*, i flere Tilff. I *pl forfices* [-fisi·z].

forge *vt.* Tilf. *~ a bill,* is. skrive falsk; *a ~d bill,* is. en falsk Veksel. **forge** *vi.* Tilf. *vet* smede, *slaa i Sko; ~ ahead.* Tilf. ⚓ vinde op *[move steadily on].* Jvf *flying moor* (i Tillæg)!

forgive *vt.* Tilf. eftergive *[remit].*

forgo *vt* Se *forego!*

forisfamiliate [fåˑrisfəˈmilieˑit] *vt jur* give (en Søn) Arveforskud

forjeskit [fəˈdʒeskit] *sc* udaset, udmattet.

fork. Tilf Kværk, paa Tov (*Taug), paa Legemet Gaffel *c*, P Skræv *n*, *~s,* ogs Bukser; *~s of Nankin — called in society "breeches" — which ran up to the middle* Jvf *rear-fork! march under the ~s,* ogs. overført gaa under Aaget. **fork** *vi* Tilf stikke, med *prœp* eller *ad; ~ out of his hand; ~ out through the water; a number of heads ~ing over* [stak ud over] *the side; ~ over!* ud m. Mønten (*Mynten)!, Deres Pung (eller Livet)! **fork** *vt.* Tilf. stikke, med *prœp* eller *ad; ~ my head over the side.*

forlorn; *a ~ hope* ⚔ Tilf Fortrop *c*, *cav* Fortrav *n*

forlorn. Som *s* Se *forlorn hope! the ~ of cavalry, lead a ~ of horses into that country.*

form Tilf *he kissed her just in his old ~,* paa sin gamle Maade.

format [fr , få ᵉˈma (t)] Format *n [size].*

form-fellow ['få ᵉmˈfeloᵘ] Klassekammerat *c*

formidability [få ᵉmidəˈbiliti] Frygtelighed *c.*

form-master ['få ᵉmˈma stə] Tilf Klasseforstander *c.*

fornarina [it., få ᵉnaˈri na] it. Bagerkone *c* Med Hentydning t. Fornarina, Rafaels Elskerinde.

Forres ['fåris], *the town of ~.*

Forrester ['fåristə]. Is. *Daniel ~,* en kendt Opdager (Detektiv).

fors [fåˑᵉs] lat. Tilfælde *n [fortune]; Fors Clavigera* — en Række Breve til britiske Arbejdere, af John Ruskin

forsaken [fəˈseˑikn] forladt **forsakenness** [-nès] Forladthed, *a sense of ~.*

forthcoming Tilf. *make him ~* bringe (. skaffe) ham tilstede; overtale ham t at komme

forth-putting ['få ᵉpputiŋ], *too ~* altfor aaben(mundet); som altfor gerne lægger sine Følelser f. Dagen *[too demonstrative];* altfor rask *[too previous];* fri, fripostig *[forward].* Amerikansk **forthputtingness** [-nès] *amr* altfor stor Aabenhed; (for stor) Raskhed; Fripostighed.

fortify *vi* befæste sig.

fortress. Tilf. *~ arrest* Fæstningsarrest

fortune. Tilf. *~ was with the conspirators* de sammensvorne havde Lykken med sig, Tilfældet kom de sammensvorne t. Hjælp, *come to a ~* komme til (el. faa) Formue (... Penge).

forward (forrest, &c) Tilf. ivrig (i Tjenesten), tjenstivrig, *quarter-deck and ~ officers* Officerer og Underofficerer;. *some of the cattle entries were not ~,* fremkomne, tilstede, *the season is so ~* [alt er saa tidlig fremme; Vaaren kommer tidlig] *this year; carry ~,* i Regnskab: overføre *[bring ~].* **forward** *vt.* Tilf. *a ~ed* [videresendt, eftersendt] *letter, ~ me in life* bringe mig frem i Verden. **forward** ['få·ᵉwəd] *sp* Forpost *c* — i Fodbold. **forwarder** ['få·ᵉwədə] *comp* F længere frem; ⚓ længere forud; *am I never to get any ~?*

foss [få(·)s] *sc* Fos *c.*

fossick ['fåsik] *vi prov* være besværlig eller brydsom, *austr* udgrave Sletter (... Sprækker) med Kniv eller Hakke, søge (efter Guld) i Alluviallandet, søge p. forladte Arbejdssteder (.paa Slakhøjene, *paa Berghalderne), *undert.* være Friskeider[1]. Ogs. *~ about;* rumstere, snuse, støve [efter *for*]; *go ~ing, ~ for clients.*

[1] Friskeidere — kaldtes de Arbejdere, der efter Kongsberg Sølvværks Nedlæggelse fik Tilladelse t. at søge efter Guld p. Slakhøjene (*Berghalderne).

fossick *vt* grave i, opgrave, opsnuse, opstøve *[hunt up].* **fossick** ['fåsik] *prov* besværlig (. brydsom) Person c **fossicker** [-ə] *undert [1]Frıskeider c.

fosterling ['fåstəliŋ] Plejebarn *n*

foster-mother Fostermoder; ı Fjerkræavl: kunstig Moder *[a closed-in coop with a lamp inside].*

fosy ['fouzı] Se *fozy!*

fouat ['fu ət], **fouet** [-ét] *sc* Husløg *c*, &c *[housele ek].*

foul. Tilf ~ [forpestet] *air; have a ~ tongue* være grov i Munden; *run ~ of.* Ordene «komme i Totterne paa, *ogs.» udgaar. **foul** *vt.* Tilf *art* forslamme.

founder (Grundlægger). Tilf. *~s' share* Stam-Aktie **founder** *vet.* Tılf ogs *the ~s, catch the ~s* forfange sig, blive forfangen, om en Hest

fountain-headv ['fauntinhedi] *joc* fra Kılden (kommende), oprindelig; *another glass of grog, not so ~, i. e.* saa slap(t).

four (Firer, &c). Tılf. Firepennysnaps (ogs * -dram) *c*, *~s,* ogs. fireprocents Papirer.

fourchette [fr , fuə'ʃet] Gaffel *c.* Især om et Redskab v Operation f. Tungebaand, Straale *c*, ı Handske *[forgette, &c].*

fourfield ['få əfi:ld], *the ~ system* Firvangsbrug *n.*

fourgon [fr] ⚔ Bagagevogn *c.*

foursquare ['få əskwæ:ə] Adj. *& ad* firkantet; bred, om Legemsstilling eller Holdning; *sit ~ in his chair, stand ~,* ogs. indtage en bred Stilling; *fig* gøre Front [imod *to*]; *stand ~ upon the solid facts of life.* **four-square** Firkant; huggen Sten *c [squared stone].*

fox. Tilf. Modeherre, Dandy *c.* **fox** *vi.* Tılf anstille sig død *[sham death].* I 4de Linie læs *lagopus.*

fox-and-geese ['fåksən'gi:s] Et Brætspil, hvorved visse Brikker *(geese)* skal omringe en enkelt *(the fox),* ? Hunde og Hare

fox|shark ['fåksʃa:ək] Ræveha]: *Alopecias vulpes,* **~-squirrel** sort Egern (*Ekorn) *n: Sciurus niger.*

foxy. Tılf rødlig, p. Grund af begyndende Fyr Jvf *foxey!*

foyer Tilf. (Publikums).

Foyers. Tılf. *the Fall of ~,* et Vandfald ı Invernessshire, Skotland

fozy ['fouzı] *sc* løs, svampet, **prov* fós, blød, *fig* som har Fedt p Hjernen, tykhovedet, *P korket, *red about the een and ~ about the face, like a man that's ower fond o' the bottle.*

fra [fra]. Kort f. *frater* (Broder), især i Frımureri. I *pl fras.*

frab [fråb] *vt prov* plage *[harass, nag, plague].*

frabjous ['fråbdʒəs] ? slem, led. I Carrolls *Through the Looking-glass I. 24,* i et Digt der vrimler af lavede Ord: *O, ~ day!* Derefter Kipling· *you ~ asses &c.*

fracas [fra''ka , *amr* 'frei'kəs] Brag, Bulder; Fracas, Paastyr (*Opstyr) *n*; voldsom Strid *c*, (heftigt, støjende, voldsomt) Optrin *n*

'fraid [freid]. Staar F for *afraid; I'm ~ so.*

frame. Tilf. i Gartneri: Driv- eller Mistbænk, F Bænk c *[forcing-frame]; grown in ~s* [i Bænk] *and twice replanted.* **frame** *vi* forme sig; arte sig; klare sig; *prov* bevæge sig *[move];* flytte sig, gaa, *he ~s well in speaking; as to how he is framing in his uncongenial rôle, ~ off; ~ upstairs.*

Framley ['fræmli]; *~ Parsonage.* En Roman af Anthony Trollope.

frampel ['främpəl]. Se *frampold!* **frampold** [-pəld] knarvorn, *grætten, trættekær Shakesp., Scott, *such a ~ grumbler.*

Francesca [fra n'tʃeskɑ] Jvf *Mınotti, Rimini!*

franchise Tılf *the ~,* ogs de stemmeberettigede; *the borough ~.*

Franciscan Tılf *San ~* San Francıskos. **Francisco** [fran'sısko''], *San ~.* Jvf *Frisco!*

francolin ['fraŋkəlın] Frankolın *c*, en m Agerhønen (*Raphønen) beslægtet Fugl *Francolinus.* Jvf *swimpı!*

Franguestan [fraŋge'sta:n] Frankernes (. . Vesteuropæernes) Land, Frankıstan, Vesteuropa *n.*

franzy ['franzı] † Vanvid *n [frenzy].* **franzy** ['franzı] *prov* vanvittig *[frantic];* knarvorn, *grætten *[cross];* arrig, ogs * slem, bidsk *[fractious];* nøje, vanskelig *[particular].*

frappé [fr , fra 'pei] iset, (af)kølet, om Drik

frapping Tılf ⚓ Surring *c*, Sytov (*-taug) *n*, *~ of the gammoning* Krydsnıng *c* tıl Vulingen

fras *pl* Af *fra.*

frash [fra ʃ]. Se *ferash!* Ogsaa i Tillæg

fratch Tılf. (vanskeligt) Forsøg *n*, Strid *c*; *I had another ~ at getting out of the saddle.*

frater ['freitə] Spisesal *c*, i Kloster. **frater** ['freitə] lat. Broder *c.* Især ı Frimureri Jvf *fra(s)!*

fraught [frå:t] *prov & sc* Fragt, Ladnıng, *ogs. Farm *c*

fray *vt* Tılf. *bibl* skræmme, dmp forsænke *[rimmel].*

frazzle ['frazl] *vt amr* opflosse, tyndslide; slide op ı Laser (*is Filler), slide op i Baand eller Snerter, *vi* opslides, &c. **frazzle** For ↖ sæt *amr.* Tılf Las, *ıs. Fille *c*; Baand *n*, Snert; Udslidthed *c.*

freak. Tilf. Kurıosum, især *amr* levende Kurıosum, Monstrum *n*, Vanskabning *c*, *~ bet* originalt Væddemaal. Jvf *peanut! a boyish ~* en Drenge(*Gutte)streg.

freak [fri:k] Streg, Strıbe, Rand *c, little ~s of snow.*

free; *be ~ of the house* være klar af Huset; have Adgang t Huset **free** *vt.* Tılf. frigive [en Slave *a slave*], **~booty** ['fri bu:ti] Fribytteri *n*, **~~fooder.** Se *fooder!* **~handed.** Tılf paa egen Haand, som den (. . de, *dem) der har fri Hænder, *five hundred men riding ~ across the border,* **~~lance** «Frilanse», Ridder der efter Korstogene tog Tjeneste hvorsomhelst, *fig* sin egen Mand, sın egen Herre, Selvstændig, *joc* Løsgænger, Vild *c*; **~~lancing** Frilansevæsen *n*; Selvstændighed *c*, *joc* Løsgængeri *n*; *journalistic ~.*

freely *ad.* Tılf. *lie very ~* lyve frækt. Jvf *practice!*

freeman. Tılf. *The Freeman,* et Dagblad af katolsk-separatistısk Retning.

Free|port ['fri:på:ət]; *Sir Andrew ~,* i Addisons *Spectator,* en Type p. en Londonner-Grosserer; **~stater** [-'stei:tə] Fristatsmand *c*, især en Mand fra *the Orange Free State.* **free|stone.** Tilf. Frugt (is. Fersken), der slipper Stenen; moden Frugt *c*; *sell the ~ in the streets;* **~~stone** som slipper Stenen, is. om Fersken; moden. Til Forskel fra *clingstone.*

freet [fri:t] *sc* Overtro, overtroisk Forestilling; Tro; (overtroisk) Skik *c*; *if auld ~s say true...* **freety** [-ti] overtroisk.

freewill. Tilf. *she had chosen of her own ~,* af egen, fri Villie.

freeze *vi.* Tilf. *it ~s at night, too,* der er ogsaa Nattefrost, om Natten er det ogsaa Kuldegrader; *~ (on) to* holde fast ved, ikke slippe *[hold on (or stick) to];* fatte Godhed for, faa kær, &c *[become attached to, take to]; ~ to my chance; ~ to him.* **freezer.** Tilf. Frysefaar *n*, Faar bestemt t. efter Slagtningen at sendes i et Fryserum. **freezing.** Tilf. *being only one degree above ~,* Frysepunktet. **freezing-point.** I 2den Linie udgaar *point.*

[1] Se Noten Pag. 1093, 2den Sp.!

freight-car ['freɪt'ka ᵊ] *amr railv* Godsvogn *[goods van].* **freighter.** Tilf. Fragt- eller Lasteskib *n*, Fragtbaad, Godsbaad *c.*

freit [frɪ't] *sc.* Se *freet!*

freken ['fri kn] *vt ir* skræmme, gøre ræd; *~ed,* ogs ræd.

French Tilf *~ and English* Tovtrækning, Trækkeleg, *Dragkamp *c* *[tug-of-war], ~ girl,* i Sydafrika prostituteret Kvinde *c* Jvf *Hungara! take ~ leave to use it* bruge det uden at spørge om Lov **Frencher** ['frenʃə] P Franskmand *c.* **Frenchman.** Tilf. *I'm a ~* [du kan kalde mig Mads, *ogs. en Krak], *if ...* **Frenchy** ['frenʃi] *cont* fransk, -ladende, forfransket; *a very ~ shop.*

frere [frɪə] †. Se *friar!*

fresh|comer ['freʃ'kʌmə] nyankommen, **~-drawn,** is. nytappet, *~ ale.*

Fresno ['freznoᵘ]. Et Sted i Kalifornien.

fret *vt; ~ himself.* Tilf. græmme sig. **fret** *vi* Tilf græmme sig, tage sig det (meget) nær, *tage sig nær af det. Jvf *overly!* **fret** Tilf. *be on the ~,* is. græmme sig, være utaalmodig eller irritabel.

friar I 2den Linie efter blindt tilf. (*ogs. blast); **~-bird** Ⲯ Læderhoved *n. Tropidorhynchus corniculatus.* **Friary** ['fraɪərɪ], *~ Court,* en Borggaard udenfor Marlborough House.

fricative ['frikətɪv] *gr* Frikativ, Hemmelyd *c.*

fried. Tilf. *~ butter* brunet Smør.

friend. Tilf. *fortune stood his ~* Lykken stod ham bi. **friend** [frend] *vt* †. Se *befriend! ~ed* forsynet m. Venner; støttet; *sae weel ~ed.* Scott. **friendly.** Tilf. *~ society,* is. Hjælpe- eller Understøttelseskasse *c [benefit society].* **friendly.** Undert *ad* venskabelig; *the townsfolk are walking, chatting low and ~.*

frigidarium [fridgi'dæᵊriəm] Frigidarium, Afkølingsværelse, Svalerum *n.*

frill. Tilf. **~back** ['frilbäk] friseret Due *c.*

fringe *vt.* Tilf. *fig* strejfe, strejfe ind paa; *an ambitious idea that ~d audacity.*

frippery. Tilf. Ordbram, tom Stads *c.*

frivol ['frivəl] glt & hst Bagatel, Ubetydelighed *c*; *~s,* ogs. let Gods *n; miserable ~s.*

frizzle *vt.* Tilf. undert. stege, paa Gløder; *~d bacon, ~d,* om Fjerkræ: friseret. **frizzy** ['frizi] kruset, krøllet.

frock. Tilf. som 1ste Bet. † Kappe, is Munkekappe, Kutte *c [cowl]; **~-coat** ⚔. Tilf. Tjeneste-Uniform *c.* **frocking** ['frâkiŋ] bl. a. Blusetøj *n.*

Froebel [ty., 'frâbəl]. Is. *Friedrich ~,* tysk Pædagog, Grundlægger af Børne(*Barne)haver † 1852; *the ~ system.* **Froebellian** [frâ'beliən] frøbelsk.

frog. Efter «Knap» tilf. med Kvast, Brandebourg *c*; *~'s march* F «Frø(*Frosk)march» *c*: Gang p. Hænder, Underliv og Knæer; Transport (af genstridig Arrestant) med Ansigtet ned, mellem fire Mand, der holder i hver sin Ekstremitet. **frog** [frâg] *vt* forsyne med Brandebourgs; *~ged coat,* is. Begesche *c.* **froggy** ['frâgi] frø(*froske)rig. **froggy, Froggy** ['frâgi] F Frø, *Frosk; *joc* Franskmand *c.*

frog|hopper ['frâghâpə] *ent* Skumcikade *c*: *Cicada spumaria; **~-march.** Se *frog's march!*

Frogmore ['frâgmâ·ᵉ]. Et Sted v. Windsor, m. et Mausoleum, hvor Prinsgemalens & Dronning Victorias Grave.

frog-spawn ['frâgspâ·n] P grønne Vækster *pl* i Vandet, *Grønske *c.*

from; *~ out.* Tilf. *~ out of them.* Saaledes brugt næsten kun v. *pron.*

frondage ['frândidʒ] Løv *n*

front Ved «Krave *c*» tilf. Bryst, Kravebryst *n*, Servitør *c, a double ~,* i Keglespil. Kunde kanske kaldes «fem gode» Men dette Slag erklæres f umuligt; *go to the ~,* bl. a afgaa t Krigsskuepladsen. **front** *vi.* Tilf. *~ (on) to* ligge (... vende) (ud) til

frontiersman ['frântɪəzmən &c] Grænseboer *c.*

frontispiece ['frântɪspi s, 'frʌn-] *vt* forsyne med Façade, &c, *~d by a sketch of the Commander-in-Chief* m. en Skitse af ... til Titelbillede. **front|lock** Pandelok, *F Lug *c*, **~-room** Tilf (som Synonym·) Gadeværelse.

frost ['frâ( )st] *theat* &c Skuffelse *[disappointment]; theat* Fjasko *[failure, non-success];* P Arbejdsløshed *c [dearth of work], the opera was a ~; a killing ~* en absolut Fjasko *[a dead failure]; it was a perfect ~ for a long time* længe var der ikke andet end Skuffelse(r). **frost** *vt* Tilf. brodde *[furnish with frostnails]; hair slightly ~ed* graasprængt Haar. **frosting** [-tiŋ] bl a. Skravering *c* **frost-rough** *vt* skærpe, om Hestesko. **frosty.** Tilf. rimet

froth-cock ['frâ( )þkâk] dmp Skumhane (*-kran).

frou [frʊ']. Se *frou-frou! the ~ of a woman's dress.* **frou-frou** ['frʊ''frʊ'] Raslen *c*, Froufrou *c & n*, af Damekjole *[rustling, swish].*

froughy Signaturen *amr* udgaar. Tilf. svampagtig, svampet, løs, daarlig.

frounce [frauns] *vt* † folde, rynke; kruse, om Haar, om Paryk; krølle.

froust [fraust]. Se *frowst!*

frouzy Tilf fluret, *fjonet *[rough and tangled].*

froward. Tilf. *Cape Froward,* Sydamerikas sydligste Punkt.

frowey. Den givne Oversættelse stemmer m. Websters Definition Murray har *frowy-stuff, a builder's name for short, or brittle and soft, timber.*

frown. Tilf. *the ~s of fortune* Skæbnens Ugunst, Ublidhed *c.*.

frowst [fraust] *vi* dovne, ogs.* hvile dovent, gøre sig det bekvemt, ogs. *fig* tage den (*det) med Ro, tage (sig) det magelig(t); *~ by the fire; sorry to see you ~ing in your studies.* **frowst** [fraust] i Skolesl Ekstra-Blund, -Søvn *c*, paa Søn- og andre Fridage.

fruitarian [fru 'tæᵊriən] frugtspisende, for Frugt sværmende, Frugt-, *s* Frugtspiser *c.* Som *vegetarian; the latest ideas of reformed food and ~ menus.* **fruiter.** Se ogs. *fruiterer!*

fruition. Burde have ny Linie. Tilf. Virkeliggørelse, Opfyldelse; Udfoldelse *c*; *find ~; reach her full ~; bring (... come) to ~.*

fruitist ['fru·tist] Frugtgartner *c.*

fruitive ['fru·itiv] nydende.

frumetty ['fru·mèti]. Se *frumenty!*

frumpish, frumpy Tilf. slet klædt; gammeldags klædt *[dowdy]; a frumpy bride in a travelling costume.*

frushee ['frʌʃi·] F Kage *c* med Syltetøj udenpaa *[open jamtart].*

fry *vt.* Tilf. brune, i Kogekunst. Jvf *fried! I've got other fish to ~,* andet at bestille, o. l.

fud. Tilf. Affalds-Uld *c*, Affald *n* ved Kradsning.

fudder ['fʌdə] Læs *n.* Jvf *fother!*

fudge. Tilf. Teaterkonfekt *c*; *make a plate of ~.*

fuel. Tilf. **~-oil** flydende Brænde (*Brændsel) *n.*

fugitation [fju·dʒi'teʃən] *sc jur* Rømning fra Justitsen; Fredløshed *c*; *at the risk of a sentence of ~.*

fugitive. Tilf. *~ literature* lettere Literatur.

fugle ['fju·gl] *vi* være Forfægter, &c. Jvf *flugelman!* **fugle** *vt* gøre for (*fore); *the dancing master ~s the*

correction in his own person, first imitating the deformity.

fulgurite ['fʌlgjuraɪt] Lynrør *n*, Fulgurit *c* *[sandtube].*

fulham ['fuləm] falsk Terning *c* Ogs. *fullam, fullan.*

full Tilf ⚜ fyldt; ~ *dress.* Tilf Gala *c*, ⚔ Paradedragt *c* (*-antræk *n*), ⊢ Parade *c*, ~ *of.* I 3dje Linie mangler] **full** (Fuldhed). Tilf *she was the ~ of a door,* især *ir* hun var stor som en Lade(*Laave)dør **full** [ful] *vt* gøre ..fuld; give...Fyldighed; ~ [rynke] *a sleeve.*

Fuller ['fulə]. Is *Loïe ~,* amerikansk Serpentinedanserinde v. 1885; *Thomas ~,* gejstlig, Historiker † 1661

full-grown ['ful(')groᵘn] fuldvoksen, fuldt udviklet

full-up. Tilf *he was ~* [is han havde fuldstændig nok] *of the foc'sle.*

fumarole Tilf. (som Synonym:) *Hvere *c.*

fumble *vt* Tilf famle ved.

fumigant ['fju:migənt] Røgemiddel *n*

function. Tilf. Forretning, Handling *c*

Fundy ['fʌndi], ~ *Bay.*

funeral Tilf. ~ *march* ♪ Sørgemarch

funk Tilf. Affald *n*, ved Cigarfabrikation; *establish a ~,* især i Skolesprog· sætte sig i Respekt. **funk** *vt.* Tilf. gaa af Vejen for, undgaa *[fight shy of, evade].* **funkster** ['fʌŋkstə] Kryster *c* — i nogle Skoler **funksticks** ['fʌŋkstɪks] *sp* Gærdenøler *c*, ~, *one who funks 'sticks' or fences; the ~ immediately slacken rein.*

funny-bone. Tilf. (som dansk Synonym.) Snurrebén.

funnyist ['fʌnɪst] vittig Hund *c*

furious. I [ ] tilf. *against.*

furnace Tilf. ~-flue dmp Fyrgang *c.*

furnish *vi* især: møblere, forsyne sig med (...købe) Møbler [hos *with*], *sp sl* komme i Huld (*Hold). **furnish** ['fə:niʃ] is. Fremhævelse, Forskønnelse; Ekvipering *c*, Udstyr *n*; Prøve *c [sample]; all the deer's marks and ~es.* Scott, *Bride XX.* **furnisher.** Tilf. *funeral ~* Begravelses-Entreprenør *c [undertaker].* **furnishing** [-ʃiŋ] Forsyning, Udstyrelse, &c, Møblering *c*; *pl conc* Møblement *n*, Montering *c*, Udstyr *n*, Ekvipering *c*, Udstyrs-Artikler *pl [~ goods];* Tilbehør *n*, til Kjole &c; *sc* ogs Skomager-Artikler *pl [grindery]; gentlemen's ~ goods* Herre-Ekvipering *c*, *gowns and ~s,* Tilbehør. **furniture.** Tilf. Beslag, Messingbeslag *n*, &c; *typ* Stege *pl*, *~ broker* Marchandiser *c*

furole [fju'roᵘl] St. Elms Ild *c*, Vejrlys, *ogs. Blaalys *n [corposant].*

furring Tilf som 1ste Bet. Foring *c*, i flere Tilff.

fuse *vi* smelte; smelte sammen [til en, til et *in one*]; *amr* gaa til Spilde, blive til ingenting Da ogs. ~ *out; science and religion ~ in one.*

fusil. Tilf. *her* Rude *c.*

fusillade Tilf Skydning *c*, ogsaa som Dødsstraf; *a system of arrests and ~s.*

fusionless ['fju:ʒənlɛs] *sc* kraft-, marv-, saftløs. Ogs. *fizzenless.* Jvf *skink!*

fussification [fʌsɪfɪ'keɪʃən] Ophævelser *pl*, Vind *c*, (stort) Væsen *n* **fussify** ['fʌsɪfaɪ] *vi.* Se *fuss! ~ about.* **fussock** ['fʌsək] *sl* korpulent og klodset Fruentimmer *n*, *ogs Klodse; ulden (.dunet) Masse, Uld *c*, Dun *c* & *n*; Person der gør mange Ophævelser; stundesløs, *ogs. Vimsing, Vims *c*

fustle ['fʌsl] *v.* Staar *prov* for *whistle.*

futchel ['fʌtʃəl] Stang-Arm *c*, paa Vogn, *the ~ end of the pole.*

futter ['fʌtə] Maori Stolpebod *c.* Ogsaa *whata.*

futtock. Tilf ~-shrouds Pyttingvant.

future. Jvf Note t. *option!*

fuzzy. Tilf. ~ *head,* is. Uldhoved *n*, Neger *c*

fyke Tilf. *amr* stor Tene eller Ruse *c.*

G

Blandt Forkortelser tilf. **G**; *the sounding of the ~ on the bugle gave the signal to mount,* **G. B. S.** o G. Bernard Shaw, **G. B. T.** o. *government bullock train;* **G. C. M. G.** o· *grand cross of St. Michael and St. George;* **Gens.** o· *Generals, ~ Botha and De Wet;* **G. E. R.** o: *great Eastern railway;* **gns.** o: *guineas;* **G. O. C.** o: *general officer commanding.*

gad [gæd] især *ir* Vidiebaand, Vridebaand *n*, vreden Vidie; *amr* Pisk, Svøbe *c.*

Gadarene [gædə'ri:n] gadarénsk, *the ~ swine.*

Gadsbud ['gædzbʌd] *int* glt min Sjæl!

gaffer ['gæfə] Mand med Fangstkrog (*Klep); Lystrer *c.* **gaffer.** Tilf Arbejderformand *c*; *he was a little ~,* ogs. en lille Purk, *en liden Prop.

gag. Tilf. *amr* Skive f. Latter, *ogs. Moroklud *c [laughing stock].* **gagger.** Tilf. *theat* ogs. Replikløver *c.*

gaggle ['gægl] Flok (*ogs. Færd) *c*, af Gæs p. Vandet, af Kvinder. **gaggle** ['gægl] *vi* kagle *[cackle].*

gaily ['geɪlɪ] *prov* frisk, rask, *ogs. bra; *How are you? Gaily.*

gain. Tilf. gen, ogs.* kort, *the ~est way.*

gait [geɪt] *sc* Afkom; Barn *n.* **gaitling** [-liŋ] lille (*lidet) Barn *n*, *pl* smaa Børn.

galah [gə'la:] rosenbrystet Kakaduc *c*: *Cacatua roseicapilla.*

galápago [sp.; gälə'peɪgoᵘ] sp. Skildpadde *c*; *the Galápagos* [-ges] *Islands.*

gale. Tilf. Kulbryders Forpagtning *c*, især i Deanskoven. Deraf *galee.*

galee [gə'li:] Forpagter *c.* Se *gale!*

Galenic, Galenical [gə'lenɪk(l)] galénsk. **galenical** [-kl] Blyglans-, blyglansholdig; *s* blyglansholdigt Stof (...Middel) *n.*

Gallignani. Den her omtalte Avis er i ny Tid gaaet over paa andre Hænder og udkommer nu under Titelen *The Daily Messenger.*

gallongee [gælən'dʒi:] Sømand, Matros *c.* Tyrkisk; *a Frank ~.* Marryat.

gall *vt.* Tilf. *a ~ing* [morderisk] *fire.*

gallant *vi* spille den galante, være galant; gøre Kur.

gallant ['galənt]. Staar ⚓ for *topgallant; ~ sail* Bramsejl Jvf *gansail! ~ staysail* Bramstagsejl.

Galle [ga'l]. Kort f. *Point-de-Galle.*

galleongee. Bør oversættes Sømand, Matros *c.*

gallery Tilf. Galleri *n*, Tilskuere *pl*, **~-hit, ~-shot, ~-stroke** Gallerislag, &c, blændende Slag beregnet p ukritiske Tilskuere.

galley Tilf *typ* Aftryk *n* paa Skibet *[~-proof]; an eighteen-inch ~.* **galley** ['gäli] *vt.* Se *gally!*

galley|news. Tilf (som Synonym:) Banjerpost *c*; **~-proof** ['galipru f] *typ* Aftryk *n* paa Skibet (*is Skiffet)

galliard. Tilf. Fyr, Knægt *c*, *the ~ must be disposed of.* Scott, *The Abbot.*

gallivant *vt* være Kavalér for (en Dame), ~ [følge] *her round.* Jvf *vt squire!*

galloper. Tilf. F (ridende) Adjutant *c [aide], the Galloper (lightship),* v Temsens Munding.

galumph [gə'lʌmf] *vi* hoppe jublende eller glad Dannet af L. Carroll (Dodgson)

gam *vt* gøre Visit hos, omgaas, udveksle Artigheder med, træffe

gama-grass ['ga məgra's] ☘ Sesamgræs *[sesame-grass].*

gambet. Tilf *dusky ~* Harlekinsnæppe *c· Totanus fuscus.*

gamble ['gämbl] (højt) Spil, Hasardspil *n*, Hasard *c*; *fig* ogs. Lotteri *n, children are a dreadful ~*

gambrel Tilf Hase *c [hock], ~-joint* Haseled, p Hest, p Ræv

game I 1ste Linie efter «Spil» *n*, efter «Leg» *c.* Tilf. *the ~ of ~s* Mesterspillet, F Mesteren; *(Indian) ~s,* bl. a (indiske) Kamphøns; *~s all,* 1 Tennis· a fem, *play the ~.* Tilf som 1ste Bet. spille efter Reglerne, *play his ~ for him* spille ham op i Hænderne. **game** (Adj.). Tilf. *~ Bantam* Dværgkamphøne

gamin [fr.. ga'mäŋ] is. Gadedreng, *Gadegut *c.*

gammadion [gə'me'diən] Gammadion *n*, et V brugt som Prydelse p. gejstlig Dragt, *~s* Hagekors *n*, Svastika *c & n [fylfot, &c]*[1].

gamp [gämp] F Paraply *c.* **Gampine** ['gämpain] gampinsk. Af *(Mrs.) Gamp; a ~ umbrella.* **gampish** ['gämpiʃ] bugnende, udbuget, fremstaaende, vidtløftig.

gangway. Tilf. ⚓ Løbegrav *c* iborde.

gansail ['gäns(ə'l)l] ⚓ Bramsejl Egl *topgallantsail.*

gapy ['ge'pi] tilbøjelig til at gabe (. . . gispe); gabende; gispende; *we were all rather ~ at first.*

garage [ga''ra'ʒ] is. Automobilstald, Cyklestald *c.*

Garcia ['ga''sia]. Is. *Señor Manuel ~,* Sanglærer i London, Strubespejlets Opfinder f. 1805 † 1906.

Gardner ['ga''dnə] *s.* **gardner** ['ga''dnə] *art* Gardner-Mitrailleuse *c.* Jvf *Gatling!*

gare [ga''] is. Vigested; Stoppested *n*; *in the Suez Canal we stopped at a ~ (as the stopping places are called).*

Gargantua [fr., ga''gäntjua] Titelhelten i en Bog af François Rabelais — en Kæmpe m. uhyre Appetit. **Gargantuan** [-ən] gargantuansk; uhyre; vidunderlig, *a ~ feast.*

garget ['ga''git] *vet* Halsbetændelse; Betændelse *c* i Yveret; *amr* Kermesbær *n & pl [poke].*

garlic. Løg er her som tit andetsteds gjort til Fælleskøn. Paa dansk er Løg af *n*, undtagen *coll.*

Garnett ['ga''nət]. Især *Dr. Richard ~,* Biograf, Bibliograf, Bibliotekar, Ophavsmand til Britisk Museums 800 Binds Katalog † 1906.

garnishee [ga ''ni'ʃi] *jur* Person der varsles eller advares; is. Debitor *c* der varsles om ikke at betale eller levere t sin Kreditor Penge eller Penges Værd, der skyldes eller tilhører sidstnævnte **garnishee** *vt* sikre sig ved Varsel, advare, varsle. **garnishment** Tilf. Varsel *n*, Stævning *c* Jvf *garnishee!*

Garrison ['garisən] Is *William ~,* amerikansk Menneskeven † 1879.

gartane ['ga ''tən]. Skotsk f *garter.* **garten** ['ga''tən] *vt sc* binde med Strømpebaand; binde, lænke *[fetter]; cruel love has garten'd low my leg.* Scott, *Waverley.*

garter|blue ['ga ''təblu] «Hosebaand»blaat, (den før lyseblaa, nu mørkeblaa) Farve paa Hosebaandsridderes Baand, **~-snake** [-sne'k] Strømpebaand *n*, en *amr* Snog. *Coluber sertalis.*

gas. Tilf Gasflamme *c*, Gasblus, Blus *n*; *light another ~, I should like another ~;* **~-bag** vindig Person, Blære, Skvadronør *c.* Jvf *vi spout!*

gash-vein ['gaʃve'n] *loc.* Se *rake-vein!*

gasogene ['gäsodʒi'n] Kylsyremaskine *c.*

gaspipe Her burde være Udgang.

gasteropod ['gastəropåd] bugføddet Bløddyr *n*, Snegl(e) *c* I *pl* ogs *gasteropoda* [gästə'råpodə]

gate. Tilf. **~-lodge** Port(ner)stue *c*, **~-man** *railw* Led-(*Grind)vogter *c*; **~-table** Vingebord; **~-way.** Tilf *agr* Ledvej *c*, Skyde(*Skyve)led *n.*

gather *vt* Tilf. *~ed breast* Brystbyld *c*, ved Diegivning.

gaucy ['gå si] *sc* fyldig *[plump];* stor *[large],* anselig, statelig, stovt (*staut), *gawsie cow, goodly calf.* Scott

gaud [gå'd] sc Smykke *n*, &c *[trinket].*

gauging ['ge'dʒiŋ] is. Maaling, Rynkning *c*, *In "~ and in piping" go Those ladies strictly comme il faut. Punch, June 17, 1903,* **~-rod** Tilf. som 1ste Bet Rudestok

Gaul. Tilf. Galler *c.*

gaunt [ga nt] *vi sc* Se *gant!*

gaura ['gå'rə] ☘ Krondue *c.* Jvf *Victoria pigeon!*

gaussage. For Elektro- sæt Magneto-.

gauze [gå z] *vt* belægge (. . . dække) med Gaze; *fig* tilsløre; *concealed or ~d over,* eller let tilsløret

gawzie [gå'zi] *sc.* Se *gaucy!*

gazette [gə'zet]. Tilf. *his ~ as* [Udnævnelse til] *Commander-in-Chief.*

gazogene. Tilf. Kulsyremaskine *c.*

gazon [gə'zu'n, fr.] *fort* Tørv, *Torv *c.*

gear. Tilf *throw into ~* sætte i Indgreb; sætte i Gang. **gear** *vt.* Tilf. *~ed engine* † Maskine som driver Propellerne v. Hjælp af en Tand-Udveksling.

gee [gi'] *prov* slet Humør *n*; *take the* [komme i] *~.*

geegaw ['gi gå']. Se *gewgaw!*

geewhiz ['gi'hwiz ?] *int amr* ved Gud! sandt for Dyden *[by Jove]; ~! he's coming out!; ~ we had a good time.*

geezer ['gi zə]. Se *geeser!*

gendarmery [dʒen'da''məri] Gendarmeri *n.*

general. Ogs. kort f. *general cargo.*

generate *vt.* Tilf. *generating station* Krafistation.

Geneva. I 2den Linie. Bør skrives *geneva.*

genial. Tilf. *~ temperature,* ogs. Lunhed *c.*

genii Tilf. ogs. som *pl* til *genie.*

genipap ['dʒenipäp] ☘ Genipap *c*, Frugten af et vestindisk Træ af Krapfamilien, af Størrelse som en Appelsin.

genteel Udt. [dʒen'ti'l].

gentility. Tilf. fine Folk, Honoratiores *pl*; *the Shep-*

[1] **gammadion** . . . *in the plural, a cross formed of four such figures.* Funk-W's.

perton ~. **gentleman.** I 8de Linie udgaar Semikolon. Tilf *young* ~ ung Herre; ⚓ Kadet *c.* Jvf *rear!* **gently.** Som *int* især saa sagte! ~, *my friend!*

geography. Tilf. *fig* Geografi *c*; *the* ~ *of the castle, knov the* ~ *of the house, of the place.*

geometrical. Tilf. ~ *work* is. geometrisk Træskæring *c*; *screens of* ~ *work.*

George Tilf. *St.* ~*'s,* en Bydel i det østlige London Jvf *Ratcliff(e)! St.* ~*'s Channel,* mellem Wales og Irland, *St.* ~*'s Church,* 1 George Street i Londons Westend, Stedet f aristokratiske Brudevielser, *St* ~*'s parry,* F *St.* ~ Højparade *c*, *deliver St.* ~.

germanization [dʒə·mən(a)i'zeɪʃən] is. Fortyskning *c* **germanophobe** ['dʒə mənofoʊb] tyskerfjendsk (*-fiendsk); *s* Tysker-Fjende, -Hader *c.*

germicide ['dʒə·mɪsaɪd] Spiredræber *c*, spiredræbende Stof *n*; *a* ~ [spiredræbende] *atomizer* **germinal.** Tilf. ~ *spot* Kimplet.

geropiga [dʒero'pɪ·gə], **geropigia** [dʒero'pidʒɪə] Geropig(i)a *c*, en Blanding af Druesaft, Kognak &c, til Forfalskning af Portvin. Ogs. *jerupigia.*

gerrymander *vt* Tilf. *fig* forhutle, forfuske

gesso ['dʒesoʊ] is Gips, Kalk, Kalkgrund *c*, som Underlag f Maleri & Skulptur.

gestation. Tilf ~ *corset* Omstændighedskorset **gesticulation** Tilf. *use much* ~. **gesture** ['dʒestʃə] *vi* gestikulere, ~ *fiercely.*

1. **get** *vt.* Tilf. *vet* avle; *fig* lure, pudse *[take in];* ~ *up linen* stryge (og stive); *she can wash,* ~ *up linen, make purchases.*

3. **get** *vi* Tilf. tjene [paa *on;* godt *to a good tune*], F gaa *[depart, be off];* ~ *in with* komme i det (... blive intim) med ..; *they cannot* ~ *on* [leve] *without us; I'm surprised that he doesn't* ~ *on to it* F at han ikke begriber det, ~ *out* komme ud — ogs. i Bet rygtes; *send for them and let us* ~ *over with it,* og lad os faa (en) Ende derpaa, lad os faa det overstaaet!

get-up. Tilf Møde *n*, Sammenkomst, *ogs. Tilstelling *c.*

ghawazee, ghawazi [gə'wa zɪ] ægyptisk Dansepige, Danserinde *c*

ghetti ['getɪ] *pl* Af *ghetto.*

ghi [gi·] Se *ghee!*

ghittern ['gitən] Se *gittern!*

ghost. Tilf. *the* ~ Genfærdet[1] &c. **ghost** [goʊst] *vt* F udføre (... skrive &c) som Stedfortræder, lave per Kommission. **ghost-seer** ['goʊstsɪ ə] Aandeseer.

ghurrah ['gʌrə] *hind* Lærkrukke *c [earthen pot].*

ghurry ['gʌri, 'gə ri] *hind* Tidsrum *n*; 24 Minutter *pl*; *anglo-hind* Time *[hour];* Tidsmaaler; Timeplade, Plade hvorpaa Timerne slaas; Klokke *c*, Ur *n*; *the cantonment ghurries had clanged midnight.*

giant. I 3die Linie efter Folkeeventyr tilf. Drengen (*Gutten) som kapaad m. Trolden (*Troldet); ~**stride** Kæmpeskridt *n*; Stylter *pl*; *swings,* ~*s, and other athletic apparatus.*

gib (Hagekile, &c). Som 1ste Oversættelse tilf. Kran-Arm, -Bjælke *c* **gib** [gib] *vt* tilrede, *gane, om Fisk, før Saltning *[gip];* ~*bed herring* rundsaltet Sild.

gibbous. Tilf om Maanen: mere end halv. Til Forskel fra *crescent.*

Gibson. Tilf. *John* ~, Billedhugger † 1866. Jvf *tint!*

[1] Ved *the ghost* forstaas i meteorologisk Akustik, at Lyden nede v. Havfladen t. Luvart af Lydgiveren først høres indtil en vis Afstand, saa pludselig forsvinder og saa igen længere ude tydelig og vedholdende høres, men m. aftagende Styrke, eftersom Afstanden øger.

Charles Dana ~, amerikansk Forfatter & Kunstner (f. 1867), Skaberen af en Type af fortryllende Kvindeskikkelser, *a* ~ *girl* F om en Teater- eller Variétéskønhed.

gid(d) [gid]; *the* ~ Drejesyge *c*, hos Faar *[sturdy].* Jvf *turnsick!*

giddea ['gidɪə] *austr* ♆ Giddea *c*, en Art Akacia

giddy Synes undert P at staa som et intetsigende Fyldeord Som hos Kipling, *Stalky, like a* ~ *Dook,* ~**go-round** ['gɪdɪgoʊ raund] is Karussel *c [merry-go-round].*

gidea, gidia, gidya [gɪdiə, -djə] ♆ Se *giddea!*

gift Tilf. *deed of* ~ Gavebrev *n*, *have a thing (with) in his* ~ kunne (bort)give nt, raade (el. disponere) over nt. **gift** *vt* Tilf skænke, *had been* ~*ed to the Church.*

gild *vt* Tilf *the* ~*ed Chamber,* om Lordernes Hus.

Gilfil ['gilfil]; *Mr.* ~*'s Love-Story,* af George Eliot 1857 **Gilgal** ['gɪlgal] s.

gil-guy ['gɪlgaɪ] Ladetakkel, Lossetakkel *n.*

gill (Ravin, &c) Tilf Aa, *ogs. Elv, Fos *c*, *roaring* ~*s.* **gill** (Gælle) Tilf Heglekam *c* **gill** [dʒil] tohjulet Tømmervogn eller Slæde *c*, *yoked to a* ~, *employed to drag out the stumps of old trees.* Marryat. **gill** [gil] *sl* Fyr, Person *c [chap, cove].*

gill|cover, ~~**net** Det sidste hører til længere nede (efter *Gillmore*).

Gilman ['gɪlmən]. Jvf *Stetson!*

gilpy ['gilpɪ] *sc* vilter, overgiven, *s* vilter (el overgiven) Dreng (*Gut) eller Pige *c.*

gilt-edge. Tilf. *in* ~ i Guldsnit *[bound in* ~, *gilt-edged].* **gilt-edge** af allerførste Sort; af allerdyreste Sort. Ogs. *gilt-edged.*

gimme ['gɪmɪ]. Staar F for *give me.*

gimpel ['gimpl ?]; *white* ~ Brystdue *c.*

gin (Kone). Tilf. Hun *c*, *flying* ~ Kænguru-Hun. **gin** (Maskine) I 2den Linie efter Hejselhjul *n* tilf. Semikolon!

gingal(l). Udt. ['dgɪngå·l, -gəl]

gingerbread Tilf ~ *nut* Pebernød.

gingery ['dgindʒəri] ingefæragtig; F rød; rødhaaret.

ginkin ['dgɪnkin] ung Laks *c [jerkin].*

ginle, ginnel ['ginl] *vt* kildre, nmi. en Fisks Gæller.

ginnery ['dgɪnəri] Kro, *Sjap *c*. **ginnery** ['dginəri] Egreneringssted *n.*

ginnle ['ginl] *vt.* Se *ginle!*

Gippy ['dgipi] F ægyptisk; *s* Ægypter *c*; *the* ~ *army.*

gipsy Tilf. *prov* periodisk Kilde *c*. **gipsy** *vi.* Tilf. strejfe om, ligge i Telt med (... som med) Zigøjnere; ~~**herring** *loc sc* Pilchard *c [pilchard];* ~~**setting** Fatning à jour, uden Krabber. Modsat: *claw-setting;* ~~**stool** Tabouret p. tre (udstaaende) Ben.

gird *vt.* Se *girt!* **girdle.** Tilf. ~~**cake** Kage bagt paa Plade; *through a land flat as a* ~, som en Pandekage.

girl-child Pige *c*, Pigebarn *n.*

girleen [gə 'li·n] lille (*liden) Pige *c.*

girt [gə·t]. Tilf. *part* ⚓ for stivt fortøjet. **girt** [gə·t] *vt* omgjorde; ~*ing in* [omgjordende] *the horizon with a narrow strip of vapour.*

Gisborne ['gizbå·n, -boʊ] *s.*

Gissing ['gisiŋ]. Is. *George* ~, Romanforf., *"the English Balzac"* † 1904.

gita ['gi·ta]. Se Art. *bhagavat!*

1. **give** *vt.* Tilf. *I do not think it is his to* ~, saa han (frit) kan give den &c bort; *what's he giving me?* undert. hvad er det han vil indbilde mig, ... binde mig p. Ærmet?; ~ *away his own case* ødelægge sin egen Sag (... sine Argumenter), modsige sig selv; ~

himself away, tit prostituere sig, ~ *in* Tilf F (maatte) indrømme *[admit under pressure of argument];* ~ *out* Tilf *gave out no sound* gav ikke en Lyd fra sig; ~ *up.* Tilf udlevere, Eks til Politiet; udlevere, *jur* ogs. fralægge sig

2. **give** *vi* (give efter &c) Tilf (om Skotøj &c) give sig ud, udvide (*ogs tøie) sig, ~ *in* Tilf ~ *in to* give efter for, ~ *out* Tilf *the well ~s out* Brønden slipper

give-and-take Tilf *the* ~ [Udvekslingen] *of friendly letters* **give-away** Tilf Prostitution *c* **given.** Tilf ~ *(the) opportunity* naar Lejligheden gives, v given Lejlighed.

glaciarium [gleiʃi'æriəm] Skøjtecirkus *c & n,* Skøjtebane *c*

Gladdie, Gladdy ['glädi] Staar F for *Gladstone.*

glair [glæ·ə] *sc* Mudder *n [glar].*

glance-coal Efter Glanskul *n*

Glarus ['gläres, 'gla rus] Jvf *canton!* **Glasnevin** [gla s'nevin]. En Forstad t Dublin.

glass Tilf. Loupe *c [magnifying ~].* **glassarium** [gla 'sæ·ə'riəm] Glasbygning *c, that colossal ~, the Crystal Palace* **glass|back** Spejlopsats *c,* paa Buffet; **~~crab** Bladkrebs *c* · *Phyllosoma [spectre-crab].*

glass-eye Sdjc Oversættelse udgaar

Glassite ['glásait, 'gla -] *rel.* Se *Sandemanian!*

glazer. Tilf. Pudsfløjte *c,* et Skomagerredskab

glean *vt.* Tilf. afhøste, ~ *the sea.*

glimpse [glim(p)s] *vi* vise sig glimtvis, glimte frem. **glimpse** *vt* faa et Glimt af; F have (et) Øje med, *ogs glytte til; *asked me to ~ the child once in a while.*

glomeris ['glåməris] Skjoldtusindbén *n.*

gloom *vi.* Tilf se mørkt, være mørk, have en dyster Mine, være nedslagen; *she had no right to ~; they ~ed at each other and whispered.*

glory. Tilf *glories,* ogs. Lavrbær, *Laurbær, *Glory.* Se *Quayle! like old* ~ P saa det staar (. . . stod) efter, *go to* ~ F gaa over t. Forstærkningen, ogs.* vandre hæden, gaa nedenom hjem. **glory** *vi.* Tilf. ↖ glimre.

glove. Tilf. *keep your ~!* behold Handsken paa! *work hand in ~ with* arbejde (trolig) sammen med . .; **~~fight** Nævekamp m. behandskede Hænder.

gluck [glʌk] *v* klukke, *ogs klunke; *the little phial ~ed out its precious contents.*

glue *vi* klæbe.

gnathic ['näþik, 'nei-] gnatisk, Kæbe-, Kæve-.

gnoo [nu·] *zoo.* Se *gnu!*

gnostic. Tilf. som har en skjult (. . . mystisk) Betydning; *sl joc* klog, kløgtig, dreven *[clever, knowing]; a ~ gem of agate; a d-d ~ fellow.* **gnostically** ['nästikəli] *ad* gnostisk; klogt, kløgtig.

1. **go** *vi.* Tilf *let me ~!* bl. a slip mig! *let ~ (of) my arm* slippe min Arm; *he had gone and done it* han havde rigtignok gjort det godt: gjort en kolossal Dumhed; ~ *off* (Adv.). Tilf *fig* gaa tilbage, ~ *off* (Præp.) gaa fra, slaa Haanden af, *ogs. slutte med. Jvf (modsætningsvis) *I am on him again! ~ off him; I'm (or I've) gone quite off the A.B.C. stores;* ~ *on.* Tilf. *I don't ~ much on religion,* interesserer mig ikke synderlig for (. . . befatter mig ikke meget m.) det religiøse, især *amr [go in for];* ~ *out.* Tilf. *mat* hæve hinanden, + *s* ÷ *s goes out;* ~ *over* vælte, om Vogn, Kusk, Passagér; *he has (. . . is) gone over,* ogs. han har haft sin bedste Tid, han er p. Retour, er passé; *the rose has gone over;* ~ *through,* i skotsk: forkludre det, det hele *[bungle];* ~ *through with it,* ogs. holde det ud (t. Enden); ~ *under.* Tilf. bukke (el. ligge) under; ~ *with.* Tilf. *what's gone with him?* hvad er der blevet af ham? ~ *without.* Tilf. *abs* undvære det; *As it is, I have to ~ without.*

2 **go** *vt* Tilf *you're ~ing it,* ogs. du er flot

3 **go** Tilf. Tur *c [turn]; it's my ~ now; it was rather a near ~* det var p. Nippet, &c *[a near thing], from the word ~* F fra først af, *she is a plotter from the word ~,* en udlært Intrigant, *be on the ~* F være i Gang, i flere Tilff, være p Farten

goal. Tilf. undert Startpæl *c [starting-post], ~s.* Ogsaa f. *bandy, hockey;* **~~keeper** *sp* Maalvogter *c*

goat. Jvf *sheep!* **~~moth** stor Træspinder *c* · *Cossus ligniperda.*

gobbler. Tilf Kalkunhan(e) *c; the ~s, or cock birds. Harmsworth's V. 389*[1] **gobbly** *prov* lækker, indbydende; *a ~ mouthful.*

gobemouche [fr , gåbə'mu ʃ] F Mæhæ *n,* Dompap, lettroende Person *c*

go-between. Tilf. ↖ Mellemting *c, he was not a gentleman, neither a workman, but a sort of ~.*

god Tilf. *ye ~s and little fishes!* du Fredsens Gud *[Good gracious]*

god-bit ['gådbit] F Himmerigsmundfuld, *Godbit *c.*

Goddard ['gådəd]. Is. *Captain ~,* ved 1900, en aktiv Modarbejder af *Tammany,* is som Stifter af ~ *Club.*

godet ['gådit] Bæger *n,* Tumling *c; ~ frills form the cuffs.* **Godet** [fr.]. Is *C. H. ~,* en schwejzisk Botaniker. **godetia** [go'di ʃiə] ⚘ Godetia *c,* en af de natlysagtige.

Godman ['gådman] *rel* Gudmenneske *[God and Man].*

go-down [gəu'daun] *vet* Drik, Slurk, Svælg *c, drink a dozen ~s of water.*

god-speed. Efter «Held» tilf *n.*

goglet ['gåglət] Vandkøler *c.* Ogsaa *gurglet.*

going Tilf. *I shan't be home before ~ for ten* P førend Klokken gaar t. ti, **~~away** ['gəuiŋə'wei], ~ *dress* (Bruds) Rejsedragt, **~~out.** Tilf *feel a ~ towards* have Godhed for . . . **goings-on.** Tilf *I won't have any ~* [noget at bestille] *with her.*

gold|plate Guldtøj *n,* **~~rush** Indstrømning af Guldgravere, Guldfeber *c.* Jvf 4. *rush!* **~~sinny** ['gəuldsini] ✗ Søkarudse *c: Crenilabrus norvegicus,* **~~stick** Guldstav. Is. om en Oberst v. Livgarden (eller en Kaptajn v. *the gentlemen-at-arms*), der v. visse Lejligheder ledsager Suverænen, og som v. sin Udnævnelse modtager en gylden Stav.

Golias [go'laiəs]. Jvf *Mapes!*

gollywog ['gåliwåg] sort Dukkemand, Fantasidukke *c; a ~ (or Gollywog), a doll, black-faced, with black hair standing on end like that of an Aztec, dressed in red trousers & blue coat, &c; Mr. Chamberlain observed he had been vivisecting a ~; the ever delightful Gollywog book.*

gom [gåm] *prov* Tosse, Taabe *c [gomeral, &c, gommoch].*

gombroon, gomroon [gåm(b)'ru·n]. En Slags persiske Lervarer, efterlignede i Chelsea Stentøj.

gommelin ['gåməlin] Gommelin, Stivelsegummi, Dekstrin *c & n.*

gommoch ['gåməx, -ək] *prov* enfoldig Stakkel (*Stakker), Taabe, Gaas *c [simpleton].*

gomroon [gåm'ru·n]. Se *gombroon!*

gomuti. Tilf. (som 1ste Bet.·) Sagopalme *c.* Malajisk.

gonad ['gånäd] Gonade *c,* i Biologi, en udifferentieret Sædkirtel, der ogsaa tjener som Æggestok.

Gondwana [gån'dwa·nə ?] Gondernes Land *n,* en uvejsom Bjerg- og Skovstrækning syd f. Gangesdalen.

gone. Tilf. *we are ~ men* det er ude m. os.

goner ['gånə] F En med hvem det er ude, En der er færdig eller leveret; hans (. . . deres, den andens) Gris *c; you'll have to shoot quick, or you'll be a ~.*

gong [gån] *vt* røre Gongongen; ringe.

Gonne [gån]. Is. *Maud ~* (senere *Mrs. McBride*), irsk Skønhed & Agitatrice, f ved 1863, *a cross betweeu Mrs. Besant and Maud ~.*

1. **good** Tilf *~ and . .* F god og . . ., meget . .; *make ~.* Tilf. *amr* gøre det godt, gøre Lykke, gøre et Kup *[succeed, make a hit], make his case ~,* ogs. føre Bevıset, bevise hvad der skal bevıses, *make ~* [tılbagelægge] *the distance, the ground; make ~* [holde] *his position, their post, the town, make ~ hıs word* holde (sıt) Ord.

2. **good** Tilf *I shall never be much ~ at* [due stort (.gøre det synderlig godt) ved] *examinations, am I never to have any ~ of my life?* skal jeg aldrig nyde godt af Livet?, *make ~.* I amerikansk. Se 1 *good' to the ~.* Tilf. tıl Ens Fordel, som kan opføres p. Kreditsiden *[to one's credit]; that at least is to the ~; this ıs all to the ~,* bl. a. dette er bare godt, t. det gode, [1]*come to ~.* Tilf lykkes, om Plan &c, *thıs scheme will never come to ~, if .*

good-bye. Tilf. *say one ~,* ı Irland: sige nej tıl En, give En et Afslag.

goodness Tilf *and Goodness knows* [og Vorherre maa vide] *what besides . . .* **Goodney** ['gudnı] *int.* Se *Goodnow!* **Goodnow** ['gudnau] *int* du Fredsens!, (men) for Guds Skyld! **goods** Tilf F Skibe, Skuder *[ships], our destroyer ran alongside the French ~.* **good-temperedly** ['gud'tempədlı] *ad* godhjertet, &c

goody Tilf. om Person ogs. dydig, moralsk, pæn; *a ~ young man, person; Goody Two Shoes,* en Børne-(*Barne)bog af O Goldsmith, *talk ~* moralisere, sige hvad der er saare pænt. **goody** moraliserende (. . pænt) Menneske *n*, Moralprædikant *c*

go-off. Tilf *merc* forfaldne Laan *pl* (som maa afskrives ı Bøgerne ı en given Tıd), *(at) first ~* straks v. det første Forsøg, *at one ~* ı en Tur eller Tørn, p. en Gang *[in one unbroken spell of effort].*

goo-goo [gu''gu'] *vi* aagy(e), *prov** ogs. skrate — om Spædbørns første Taleforsøg, *the baby jigged and danced and ~ed in the arms of her mother.*

goose. Tilf (ı Bet Pressejærn) ı *pl gooses; the Goose,* fuldst *Paddy's Goose,* egl *The White Swan,* ı sin Tid en berygtet Sømandsknejpe ı Ratcliff Highway, nu et Mødested f den wesleyanske Mission, *geese and goslings* Hanrakler &c Se *gosling' beat ~* slaa Hænderne mod Brystet (for at varme dem), **slaa Floke.*

gooseberry, Goose-Dubbs, goosecap. Det mellemste Ord bør staa længere nede.

goose|chase. Se *wildgoose chase!* **~~club** Gaaseklub, en Forening der forsyner sine Medlemmer m. Gaas, **~~flesh.** Tilf *make ~ of one's skin* give En (. . . lade En faa) Gaasehud, &c, faa det t. at krybe ı En

goosery. Tilf. Tosserhed *c*, Tosseri *n*

gooseskin. Tilf. (som *Synonym:) Fuglehud *c.* **gooseskinny** ['gu'sskini] som har Gaaseskød (*-hud, Fuglehud); *it makes one go ~.* Se *goose-flesh!* **goosey** ['gu'sı]. Se *goose-skinny!*

goosing ['gu'sıŋ] Piben, Udpibning *c*; *~ of the flesh.* Se *gooseskin! it came creeping over Glory like a ~ of the flesh.*

Gordon ['gå'ədn]. Is. *Charles George ~,* eng. General † 1885 ı Khartoum; *Chinese ~.* Se *Tâiping!*

Gore. Tilf. *~ House,* omtrent p. Tomten af det nuværende *Albert Hall,* ı en Del af XIX Aarh. Samlingsstedet f. mange politiske, literære og sociale Berømtheder gore Tilf. Bredde *c*, ı Damekjole.

gorge. Tilf Overmættelse *c.*

gorgoneion [gå'ᵉgo'naiån] Medusa-Hoved *n*, -Maske *c.*

gorgonzola [gå ᵉgən'zoᵘlə] Gorgouzola *c*, en Sort meget skarp Ost

gorm [gå'ᵉm] *vt: ~ down* sætte tıllivs Twain, *Selections 251 T. ("if there is such a word")*

goroon [go'ru n] Godron *c*, en aflang eller snoet Bule, p. ældre Metalgenstande, **~~shell** [-fel]. En Trompetsnekke· *Lampusia femoralis.*

gorsedd Tilf *one of the stones contributed to the ~ is a huge granite boulder.*

gose Angivelig *sc* for Sommerens Slutning *c [go-summer]; ~~harvest; (a good) ~* tidlig Høst

gosha. Jvf *purdah!*

gosling Tilf **~~green** sisken(*sısık)grøn.

Goss [gås] Is *Joe ~, "the champion pugılist",* Sullivans samtıdige og beseıret af denne

gossima ['gåsımə]. Et andet (og lıdet brugt) Navn f. *ping-pong*

gossip. Tılf. (som Synonym t. Passiar.) Faddersladder *c*

gossipred ['gåsıpred] aandelıgt Slægtskab[1], Fadderskab *n [spiritual relationshıp];* Passiar *c [small talk].* **gossipry** [-ri] Se *gossipred!* Slægtning *[relative in general],* Passiar *[gossiping conversation];* Passiar, Fadderslader *c [gossıping discourse],* fine (. .gode) Kanutter *[body of gossips];* Nyhedskræmmere *pl.*

gossip-shop ['gåsıpʃåp] Sladderbørs *c.*

go-summer ['goᵘsʌmə] *sc* Sommerens Slutning *c.* Jvf *gose!*

go-the-ground ['goᵘðəgraund] P krybende, lavsjælet *[grovelling], you little ~ schemer!*

go-to [goᵘ'tu']. Se *go-off' at one ~.*

gouache [fr., gu''åʃ] Gouache *c & n*, Gouachemaleri *n*, Billede udført ı Vandfarve, hvori Gummi eller Lım, saaledes at Farverne er dækkende, ikke (som ı egentlige Akvareller) gennemsıgtige.

Gouda ['gaudə] En By ı Provinsen Sydholland (Nederlandene), nordost f. Rotterdam. Ogs. *Ter Gouw;* Gouda-Ost *c.*

gouging ['gaudgiŋ, 'gu'dziŋ] bl. a. Opal-Brydning *c* — ı Avstralien.

goupin ['gaupin] *sc* hul Haand; Haandfuld *c*; *~s,* især: Gøvner, *ogs. begge (sammenholdte) Næver fulde; *get gowd in ~s* gribe Guld ın Gøvner.

goura ['guərə] ⅄ Krondue· *G. (coronata); ~ victoria* Vifteduе *c*

gourd. Tilf. Grøskarflaske, Kalebasse *c.*

gourmet [fr., guə'meı, 'guomåı] Gourmet, Finsmager, Kender *c* (med Hensyn t. Mad og Vin).

gournet ['gə nåt] ✗. Se *gurnard!*

governance ['gʌvənəns] Styrelse, Ledelse; Vejledning *c*; Forhold *n [conduct]; for your private ~* [Vejledning] *I may say that . . .*

government. Tilf. (russisk) Gouvernement *n*; *~*, tıl: Staten; *excessive ~* Regererı *n*; **~~man,** ı sin Tıd ı Avstralien: Deporteret, Fange *c.*

gown *vt; ~ed.* Tilf. bl. a. talarklædt; kappeklædt.

goy [goi] Ikke-Jøde, Kristen *c.* I *pl goyim* ['goiim].

goyal ['goiəl]. Se *ghyll!*

goyim ['goiim] *pl.* Af *goy.*

gra [gra'] *ir int* mın Ven! kære! *gra, apparently*

[1] Murray har her: *Now only hist(orical) with reference to Irish customs.*

[1] Denne Forbindelse burde staa efter *be to the good.*

representing Irish a ghráidh, 'my dear', in English books commonly rendered as agra(h) or Arrah, that's all, ~.

Graaf [gra f] Is *Regnier de ~*, hollandsk Læge † 1673 **Graafian** ['gra fiən] graafiansk, graafsk, om visse Blærer i Pattedyrs Æggestokke

grab (Greb &c) Tilf F Fordel *c [advantage];* [2]Griberedskab *n*, Klo, Krog *c*, &c **grab** *v.* I 3dje Linie foran «knibe» sæt ogs *

grace. Tilf Anstand, *rel* Naadegave *c* I 6te Linie læs *his (her) Grace* hans (hendes) Naade &c I 14de Linie efter «tilbords» slettes Tegnet; *of your ~* af Deres Naade, *this speech did not come with a good ~ from* [især. klædte ikke] *one who had done nothing.* **grace** *vt.* I 2den Linie sæt· ogsaa *rel, I should not be the first of my line who has been similarly ~d,* benaadet

gradation. Tilf *gr* Aflyd *c [ablaut].*

grade *vt.* Tilf sortere **grade-crossing** ['greɪd'krå(·)sɪŋ] *railw.* Se *level-crossing!* **grader** ['greɪdə] ɪs Sorterer *c*; *~s and packers.*

graffiti [gra'fi·ti] *pl.* Af *graffito.* **graffito** [-toᵘ] kradset Tegning *c*, paa en Mur &c Se *sgraffito! the graffiti found at Rome and Pompeii.*

graft Tilf. *amr* Levebrøds-Politik; Svindel *c* **grafter** Tilf *amr* Levebrødspolitiker; Svindler *c*. Ogs. *graftman.*

grailing ['greɪlɪŋ] ✗ Se *grayling!*

Grain [greɪn]; *Corney ~.* En Mand der ved 1890 gav komiske Skitser *("society sketches")* p. Piano, *Witness the popularity of Mr. Corney ~, who really must enjoy his own singing and playing.* Besant, *Verbena 128 T.*

gralloch ['grælɔx, -ɔk] *vt.* Se *grallock!* **gralloch** ['grælɔx, -ɔk] (Hjorts) Indvolde *pl.*

gramophone ['grámofoᵘn] ♪ Gramofon *c*, et af de Instrumenter der er indrettede til p. varig Maade at optegne og gengive Lyd; *the unintelligent music of a ~.*

gran [grän] F Bedstemor, Bedste, *ogs. Bedsta *c.*

Granada [gra'na·da]; *New ~.* Kaldes nu *the Republic of Colombia.*

grand. Tilf. (som Synonym t. storartet:) storslagen

grandfathering ['grän(d)fa·ðərɪŋ] bedstefaderlige Tendenser *pl*, Formynderi *n.*

granite ['grännit] *amr* «Granit» *c*, (Slags) grovkornet Is- eller Svaledrik.

grant *vt.* Tilf. *one cannot take them for ~ed,* om Personer: man ved ikke hvor man har dem, der kan ikke stoles p. dem.

grape. Tilf. *~s.* I Veterinærkunsten ogs Perlesyge, Rognsot, Tuberkulose *c* hos Kvæg. I Skriftsprog ogs. *the grape-disease,* **~~nut** ['greɪpnʌt] Druenød — et koncentreret, gummiagtigt & meget sødt Føde-Emne, *"ready-cooked breakfast food"*; **~~vine** Vinranke.

graph [gra·f, ä] *vt* tegne (en Kurve efter en given Ligning); kopiere, p. en gelatineret Overflade. **graph** [gra·f, ä] Kopipresse *c* — der giver Aftryk p. en gelatineret Overflade.

graphiure ['gräfiuə] *zoo* Grafiur *c*, en sydafrikansk Gnaver (Syvsover) m. penselhaaret Hale: *Graphiurus.*

graphologist. Tilf. Haand-Læser, -Tyder *c* Tyder et Menneskes Karaktér af hans eller hendes Haandskrift. **graphology.** Tilf. Haand-Læsning, -Tydning *c.*

graplin &c. Ordet «Dræg» er paa dansk *n.*

[2] Saaledes p. Muddermaskine en Ske, der v. sin Vægt trykkes mod Bunden, hvorved Skeen fyldes — det saakaldte Grab-Apparat.

grappling; *~ hook* Entrehage, *~ irons.* Tilf Bundskrabe *c*, *ogs Sokn *n.*

grasp Tilf *conc* Greb, Haandtag, p Sabel ogs Fæste *n; the ~ of an oar, of a sword.*

grass Tilf. *go to ~,* bl a trimle, ogs.* ramle ı Bakken, **~~edging** Græskant. Jvf *verge!*

grasser. Tilf *typ* Ekstra-Arbejder *c*

grass-hopper. Tilf *loc amr* Hummer-Unge *c [young lobster]*

grassing ['gra sɪŋ] Græsbleg(nɪng) *c.*

grass-staggers ['gra sstagəz] *vet* Svimmelhed, Apopleksi *c [(stomach) staggers].*

grassy Tilf *~ edge* Græskant Jvf *verge!*

grate Tilf «Riv» *n, a tiny ~ of nutmeg* ganske lidt (*lidet) Muskatnød. **grate** *vi.* Tilf. skrabe, skure, *her keel ~d on the rugged shore.* **grate-area** dmp Ristflade. Man siger almindelig ~, men *heating surface*

grating Tilf. Gitter *n*

gratuitously *ad.* Tilf (som Synonym til umotiveret·) ganske til Overflod

grave (Grav) Tilf. *went (down) to his ~* [gık ı sın Grav] *with a wondering admiration of you.*

Graves [greɪvz]. Især *J. J ~, "our provincial Wanamaker".*

graywacke ['greɪ'wak(i)] *geol* Graavakke *c [rubblestone].*

graze *vi* Tilf. *grazing fire* raserende Ild

grazing Tilf. **~~farm** Græsgaard, *Be(ı)tesgaard.

grease Tilf. *fisherman's ~, i. e.* Søvand, Vand *n* **greaser** Tilf. ogs Mejıkaner *c.* **grease-spot** Fedtplet, *ısær Fedtflek; *fig* vaad Plet (*Flek); *there was only a ~ left of him.*

great Tilf *ıt is a ~ expression (...word) here,* et Udtryk (. . .), der bruges meget her; *wouldn't it be ~* [storartet] *if we ran down one?, she's ~ on* [svær t at] *kissing.* **great** *s* Tilf. *~s* Embeds-Eksamen *c* af højere Grad. I Oxford. Svarende t *tripos* i Cambridge; *a moderately ambitious man has to face three schools — Smalls, Mods, and Greats; between Australia and Great, i e. Great Britain.*

Grecian Tilf. Abiturient, Mesterlektianer, v. *Christ's Hospital (Bluecoat Boys), sl* irsk Arbejder *c* som nylig er kommen over. Jvf *Greek!*

gree [grı·] *vi* glt & *sc* enes, &c *[agree]; if you and me can ~.* Scott; *~* [bl. a. stemme] *on the same point.*

green. Tilf. *keep the banes ~* holde Legemet i Vigør, bevare Sundheden *sc; he that makes himself ~ will be eaten by the goats* hvo der lægger sig i Drav (el. Mask), han skal ædes af Svin. **green** *s* Tilf *the Green.* Staar F for *Bethnal Green; ~ in my eye?* F synes De, jeg ser saa dum ud?, *wear ~* gaa ı grønt, gaa med det irske Nationalsymbol *(shamrock); ~s,* ogs. Grønske *c.* **greening** ['gri·nɪŋ] Grønnen *c* (Keats); «Grøn»æble *n*, en Æblesort der er grøn, naar den er moden.

greet *v.* Tilf. *~ her for* [fra] *me.*

grege [gredʒ] *merc* raa, om Silke; *s* Raasilke *c*; *~ silk.*

grew *vi.* Se *grue!* **grew** [gru·] *sc* Mynde *c*, &c *[greyhound].*

grey. Tilf *go ~* [blive graa, graane] *about the temples;* **~back** ['greɪbäk] ⚓ *sl* Sø, *ogs. Sjø *c*; *then a ~ cleared us out;* **~beard.** For Stenkrus sæt Stendunk *c.* Jvf *bellarmine!*

grid [grid] Gitter *n*; Si, *Sil; Rist *c.*

griddle. Tilf. Jærnplade (t. Bagning), *Bagstehelle, Takke *c [girdle];* **~cake.** Se *girdlecake!*

gride [graid] *vt* skære ned i (med en skurrende Lyd);

gnide (*ogs. gnisse) mod, skurre i (Ørene) Jvf *grate!*
gride [graid] Skæren, Gniden, *ogs Gnissen, Skurren *c.*
gridiron. Tilf. *the Gridiron* F om det *amr* Stjernebanner *[stars and stripes], ~ club* Harcelleringsklub *amr* — hvor Medlemmerne kommer sammen for at harcellere hverandre
griego ['gri:gou] Se *greggoe!*
grievous. Tilf. *do her (a) ~ injustice* gøre hende blodig Uret
griff [grif] *sl* (aftalt) Tegn, Signal *n* — mellem Forbrydere; *he's got the straight ~ for st.* Jvf *tip!*
grig [grig] *vt amr* irritere, ærgre; *That remark seemed to ~ him a little.*
grill *vt* Tilf. «overgitre», kassere (Frimærke) v en gitterformig Figur. **grill** *vi* ristes, grilleres **grill** Stegerist; Grillade *c*, ristet Kød *n*; *devilled ~.* **grillage.** I Stedet for «slyngede Ornamenter» sæt liggende Rist *c* — et Slags Tømmer-Underlag, hvor der bygges p. daarlig (sumpig) Grund
grille [gril] Gitter *n*, *the tall gilded ~ of the park.*
grimalkin. Tilf ogs om Hunkat; *an ancient ~, who pricked up her ears.*
grimly *ad.* Tilf. *laugh ~,* brandgult.
grind *vt & abs* slibe, om Træmasse **grind** (Malen &c) Tilf. *keep him hard at the ~* holde ham til Ilden, . . . stramt i Selen.
grip. Tilf. *amr* Maskinkarl *[scene-shifter],* Kabel (bane)vogn *[grip-car];* Rejsetaske *c*, &c *[gripsack]*[1].
grip-car ['gripka:] *amr* Kabel(bane)vogn *[cable-car].*
gripe *vt* Tilf volde (En) Knib, *such stuff as would ~ an ox.*
grip|grass ['gripgra:s] *prov* Burresnerre *c*, &c, *Klengegræs *n*, &c *Galium aparine [cleavers, &c]; ~rail* Skinnekrop *c.*
grisaille [gri'zei], fr.] Grisaille. Maling *c* af «graat i graat»; Billede (. . . Tag, Kirkevindue &c) *n* malet «graat i graat», *Thornhill's ~s.*
grisled. Henvisningen skal være *grizzled.*
grit|gruel ['gritgru:əl] Grynvælling, **~stone** Sandsten
groaning Tilf **~cheese** Barsel-Ost *sc.*
grobman ['gråbman] Blankestén *c· Pagellus [sea-bream].*
grogging ['grågiŋ] Grogdrikning, F Grogging; Udvinding *c* af Brændevin som har trukket sig ind i Emballagen (Træet) — og som er væsentlig toldfrit.
grogsman ['grågzmən] Brændevinshandler *c*, *sly ~*, i Australien &c ulovlig Brændevinshandler, *ogs Gauk *c*
groinery ['groinəri] Hvælv-Ribber *pl*, Ribbeværk *n*
Grolier [fr., grouli'e]. Is. *Jean ~*, fransk Bogelsker † 1565; Grolier, Bog *c* (. . . Bogbind *n*) fra Groliers Samling. Med geometriske Figurer, Arabesker, Bladornamenter i Guldlinier. **Grolieresque** [grouliə'resk] Adj.
groovement ['gru:vmənt] *arch* Fals, &c; Rifle *c.*
grooving [-viŋ] *conc* især: Rifling; Rifle-Gang *c*, *pl* ogs. Føringsmidler; *the ~s of the rifle; bullets that took the ~s; ~plane* Nøthøvl *[router-plane].* **groovy** [-vi] F som altid gaar i samme Spor, i samme Skure; *he is what may be called a ~ man.*
groser ['grouzə], **grosert** [-ət], **grossart** ['grousət] *sc* Stikkelsbær *n [gooseberry]; he just jumped at the ready penny, like a cock at a grosert.*

[1] Mærk ogs. *and the best o' working is, it gives you a grip hold [i. e. a very firm grasp] o' things outside your own lot.* Eliot, *A Bede I 152 T.* Et folkeligt Udtryk.

gross. Tilf. *~ of Naples* Gros-de-Naples *n*, en Slags Silketøj fra Neapel.
2 **ground** I 5te Linie burde foran *elect* staa *amr* Tilf. Forfang, *Forsyn *n*, paa Fiskesnøre *[bottom, &c], afford ~ for* [give Anledning til] *an important objection, the ear to ~ m* Øret t Jorden, (som er) meget lydhør; *the ear to ~ President; come (or go) to the ~* ogs bukke under, trække det korteste Straa.
ground|hog Tilf. kapsk Jordsvin *n [aard-vark], prov amr* Larve, *ogs Aame *c [larva, grub].* **~landlord** Grund-Ejer, Tomts Ejer *c*, **~line.** «Grundslo» er undert. *n*, **~robin** Rødkælk, *Rødfinke *c*, &c: *Sylvia rubecula [robin, amr chevink].*
grounge [gru:n(d)ʒ] *vi sc* være sur, murre, knurre, brumme.
grouse. Det systematiske Navn efter «Rype» skal være *Lagopus &c.*
grout [graut] *vi prov* rode, i Jorden, som et Svin, *~ing like a pig with his ring come out*
grow *vi.* Tilf *I have ~n beyond* [er vokset fra] *that, ~ up.* Tilf. *fig* blive voksen, *would she never ~ up, never behave like other girls? a pump nearly ~n up* [nedgroet] *with nettles and rye-grass.* **growing;** *~ lad.* Tilf *Opvoxtring *c* **growing** (Vækst &c). Tilf *~ pain* Vokseværk *c.*
growl *vi* Tilf. F køre i (. tage) en firhjulet Droske; *We 'growl' when a party's done.* **growler.** Tilf. *rush the ~* ta' Kanden og gaa hen og købe Øl *amr.*
growth; *children of a larger ~.* Tilf. *mere fremvoksede Børn.
growthy ['grouθi] *agr* drivende; *its warm, ~ climate.*
grub *vt.* Tilf P spise, spise op.
grub|stake Tilf *work on a ~*, især: arbejde p. en Lod *(claim)*, som kun giver Kosten i Udbytte; **~wards** ['grʌbwədz] *ad* i Retning af Maden; *hasten down ~.*
grudge *vt.* Tilf (med Nægtelse ogs) finde overdreven; se paa; *if it took half the revenue, nobody would ~ it; I don't ~ the money,* is. jeg ser ikke p. Pengene
gruel. Tilf *get (or have, take) his ~* blive meget medtaget, faa sin Bekomst, blive slaaet ihjel; *give him his ~.* Tilf (som 1ste Bet.:) give ham sin Bekomst. **gruel** *vt.* Tilf. (som 1ste Bet.:) udmatte; gøre ukampdygtig. **gruelling.** Som Adj. udmattende, angribende, *F ogs. som leter paa; *a ~ prize fight.*
gruff. Tilf. grov — endnu *sc* og i teknisk Brug *[coarse, coarse-grained]; ~ goods.*
grugru. Ogs. en Slags Spadserestok fra Orienten.
Grundy Tilf *Sydney ~*, Dramatiker v. 1900.
Guacho ['gwa:tʃou]. Se *Gaucho!* **guacho** ['gwa:kou], **guaco** ['gwa:kou] *prov* Guac(h)o *c*, en Krydeplante i tropisk Amerika: *Micania guaco; pharm* Guacoblade & -stængler *pl*
Guam [gwa:m]. Den største af Marianerne (Ladronerne), i 1899 afstaaet af Spanien t. De forenede Stater.
guan [gwa:n] Jaku- eller Penelopehøne *c [penelope, yacou].*
guapena [gwe'pi:nə] Ridderen (i bestemt Form): *Eques lanceolatus.*
guard. Tilf. Aftrækkerbøjle *c*; *come off ~* trække af Vagt; løses af; *the coming-off ~* den afløste Vagt; *while in the "on ~" position* medens man &c staar i Garde (-stilling); *stand on ~* [paa Vagt] *before the door.*
guardian. Tilf. undert. Vogter *c*; *the vigilance of my ~ was not to be evaded; become chargeable to the Guardians* komme p. Sognet, ogs.* paa Fattigvæsenet.
guard|ring Yderring *[keeper]; ~room.* Tilf. *~ stretcher*

Bnks, Sovebnks *c*, **~~swivel** [-swɪvl] Mellemrng *c*, paa Gevær, t Fæste f. Remmen

Guarneri [gwa'ᵊnæᵉrɪ] Is. *Andrea & Giuseppe ~*, Violinmagere i XVII & XVIII Aarh. Latiniseret *Guarnerius.*

guddle ['gʌdl] *vi sc* tage (Fisk) m. Hænderne, under Stene &c ved en Flod; *~ for trout.*

Gude ['gu·də]. Is. *H. F ~*, norsk Landskabsmaler † 1904.

guess Tilf. *miss his ~* gætte fejl, *at a ~* paa maa og faa, **paa Gjæt*; p Maafaa, *at a vague ~* efter en løs Gætning

guesten ['gestn] *vi sc* være (. . . bo) som Gæst(er), gæste. **guestling** ['gestlɪŋ]. Staar undert for *guestning; call a "~" or meeting of the brotherhood. The Sketch July 24, 1901, p.* 26[1]. **guestning** ['gestnɪŋ] *sc* Modtagelse *c*, som Gæst.

guffaw [gə'få·] *vi* briste i (høj) Latter, le højt, *F sprute ud (i Latter)

guide. Tilf. *guides* ⚔ Guider, is et t. Rekognoscering og Ordonnanstjeneste bestemt Korps.

guildhall. Tilf *at (the) Guildhall* p. Raadhuset.

guile [gaɪl] Se *gyle!*

guiltily ['gɪltɪlɪ] *ad* især: skyldbevidst

guinea-hen. Tilf. *~ flower* ⚘ Vibeæg *n*: *Fritillaria meleagris.* Ogs. *snake's head.*

Guinness ['gɪnɪs]. Is. *Edward Cecil ~*, Ølbrygger, Menneskeven, f. 1847, Baron 1891. Jvf *Iveagh! the ~ Trust,* et Fond t. Opførelse af Mønsterhuse m billige Lejligheder, *the ~ housing scheme.*

guipure [fr , gi 'pjuə] Guipure *c*, -Knipliinger *pl*, en Efterligning af antike Kniplinger Jvf *gimp!*

guiver ['gwɪvə] *theat* Smiger; Snuhed (*Sluhed), Kløgt *c*, Kunster *pl [artfulness]*

gulf-weed ['gʌlfwi d] «Sødrue», bærbærende Sargassotang *c Sargassum bacciferum [sea-grape].*

gullery ['gʌlərɪ] Historie, *ogs. Skrøne *c*; Bedrageri *n*; *do you think you may put any ~ you will on me?* at du kan binde mig p. Ærmet, hvad det skal være? **gullery** ['gʌlərɪ] Maagekoloni *c*, *ogs. Maagevær *n*.

gully-knife ['gʌlɪnaɪf] *sc* stor Kniv *c [gully].*

gum [gʌm] *vt amr* lægge ud [en Sav *a saw*], *vikke [en Sag *a saw*]. At henføre t. *gum* Tandkød. **gum** (Gummi). Tilf. Gummitræ *n [~tree]; ~s* Gummigalocher *amr [rubbers], ~ of the eye* Søvn (i Øjet), *ogs. Øjenvar *c*, Sovegriser *pl.*

gum|benjamin Se *benjamin'* **~~boot** ['gʌmbu·t] Gummi-Støvle; -Galoche *c*.

gummer ['gʌmə] *amr* Sav-Udlægger *c*, *Vikkejærn *n*.

gun. Tilf *amr* Pistol, Revolver *c*; *they carry too many ~s for you,* overført: de er dig f. stærke, *a great-gun gale* ⚓ en forrygende Storm, en Kustorm; *son of a ~.* Undert. Artillerist *c*[1].

gun|bank ['gʌnbäŋk] *fort* Kanonstand *c*, Emplacement *n*, **~~captain** ⚔ Kanonkommandør *c*; **~~layer** [-leᵉə] Kanon-Skytte, *-Skytter *c*, **~~liner** *art* Foring *c*, i en Kanon **gunner** Tilf. (som 1ste Bet) Skytte, *Skytter *c*. I Stedet for «⚓ Kanonér» indtil Ordet *"kiss"* sættes· Kanonér; ⚔ *sl* Artilleriofficer *c*; ⚓ især. Overkanonér, *seaman ~* Underkanonér; *chief ~* Artilleri-Assistent *c*, *the ~s* ⚔ *sl* Artilleriet **gunnery** ['gʌnərɪ] Artilleri *n [the science of artillery].*

Gunning ['gʌnɪŋ] Is *Elizabeth ~* † 1790 *& Maria ~* † 1760, berømte Skønheder, portrætterede af Romney o a. og tit fremstillede i Gravurer.

guppah ['gʌpɑ ?] Guppah *c*, en rund Vidiebaad, p. Tigris, &c

Gurth [gə þ] Cedrics tro Hyrde i Scotts *Ivanhoe.* Jvf *Wamba!*

gusher. Tilf. (som 1ste Bet .) Springbrønd *c [flowing well].*

gust [gʌst] *vt sc* smage; sætte Smag paa, *~ their gabs* gøre sig tilgode, smause.

gutter Tilf. *~s* Smuds *n*. Skotsk; *clean dickies, and no ~s on his breeks;* **~snipe.** Tilf *Mother Guttersnipe* — i F. Humes *The Mystery of a Hansom Cab.*

gutty ['gʌti] Golfbold, Golfbal *c*, af gammel Type, *the obsolete ~.* Jvf. *rubbacor!*

guy [gai] *vt* is. bardunere Jvf *guy-rope! securely ~ed.*

guy [gai] *vt* gøre Nar af.

Gwyneth ['gwinéþ]. Se Art. *Madoc!*

gymnasia [dʒɪm'neᵉzjə, -ʒə] *pl.* Af *gymnasium*

gyn [dʒɪn]. Undert. for *gin,* Maskine &c

gypsoplast ['dʒɪpsopla·st] Gibsafstøbning *c*.

[1] **son of a gun.** Ifl. *Tw. C. D. a rogue, a rascal.* Tvivlsomt.

H

Blandt Forkortelser tilf. **H** o: *hydrant* — som Opslag p. Gadehjørner &c; **H. A. C.** o: *the honourable artillery company;* **HB.** o: *hard black,* p. Blyanter; **H. C.** o: *heralds' college; holy communion; honourable company; house of Commons; the ~ steamer 'Proserpine'.* Jvf *H. E. I. C. S.!;* **H. E. I. C. S.** o: *honourable East India company's service;* **HH.** o: *hard hard,* p. Blyant; **H. H.;** *the ~* o: *(Ally Sloper's) Half Holiday;* **H. P.** Tilf. *hydropneumatic.*

habit. Tilf. *a man of spare ~s* en tarvelig Mand i sin Levemaade.

habitat. Tilf. Strøg, ⚘ Voksested *n*.

hack (Lejehest &c). Tilf. Lommekronometer *n*, &c *[hackwatch];* især *amr* Droske *c*, &c *[hackney-carriage].* **hack** [häk] *vi & abs* hakke, hakke, have Hakkehoste. **hack** [häk] gitret Rammeværk, Gitterværk, Spileværk *n*, Spiler *pl [grated framework];* Tørrestillads *n*, Fiskehjæld *[flake for drying fish];* Høhæk, Hæk *c [feeding rack, in a stable];* Stativ, Bræt, Tørrested *n*, hvor Murstén anbringes *[drying frame];* Stabel *c*, af ferske Murstén *[pile of green bricks];* i Falkonérspr. Bræt *n*, til Høgemad; halvfri Tilstand, Halv-

frihed *c*, hvori udresserede Høge (undert Jagthunde) holdes *[state of partial liberty].* Jvf det fig. *v hack! be (...fly) at ~, keep at ~.* **hack** [hak] *vt* anbringe (. opsætte) til Tørring, holde halvfri — om Høge, undert om Hunde, *the ~it greyhound bitch* Scott

hack-berry ['hakberi] *prov* ℣ Hæg *c [hagberry],* Hægge(*Hegge)bær, *amr* Nælde(*Nesle)træets Bær *n*

hackle. Signaturen ⅋ foran «Nakkehaar» udgaar Tilf. *~s* Halsbehæng *n*; *show ~s,* om Hund ogs sætte Man

hack-stakes ['hakste·ks] *sp* Løb f Hacks, Løb f Heste der ikke er bearbejdede af Trænere af Fag.

haddock Tilf *Haddocks,* 1 *merc sl* ordinære Aktier i den store nordskotske Bane, *"because the succulent fish of the Finnon variety is largely transported by this line".*

haffit Jvf *liart!*

haft *vt* Tilf *sc* bosætte, anbringe *[fix, settle, as in a habitation], ~ed,* bosat, &c, stedvant

hag Tilf. *sc* tidligere opbrudt Mos(*Mose)land *n*, *through moss and ~* **hag** Ogs for *hadj.*

haggarty-taggarty ['hagətɪ'tagətɪ] *sc* pjaltet, *'is fillet, this ~ Egyptian.*

haggle *vt* forhugge, skamfere, sønderflænge, skamfere, medfare, *a litter of hamstrung horses, and ~d men behind them* A. C. Doyle.

hagioscope ['hägioskoᵘp] *arch* Hagioskop *n*. Jvf Note t *squint!*

hag|weed ['hagwi d] ℙ Lyng *c* & *n*, Gyvel *c [broom]; ~worm* [-wə·m] *sc* Hugorm.

haick, haik [haik] Hajk *c*, et aflangt Tæppe som Araberne hyller rundt Hoved og Krop. Ogs *hyke*

hail *int.* Tilf *say a Hail Mary* læse et Ave (*ogs hil dig, ℙ hilde) Maria.

hair|breadth. Tilf. *he had just, by the merest ~, escaped a scratch; ~~dressing.* Tilf *~ saloon* Frisørsalon, Barbérstue *c*; *~~evet.* Signaturen skal være ⅋, *~~guard* Kæde af Haar; *~~heaving* haarrejsende; *~ descriptions; ~~raiser* noget *n* haarrejsende, *a perfect ~, ~~splitting.* Efter «haarkløversk» tilf. *s* Haarkløveri *n*

hairst [hæ·ɔst, hɛrst] *sc* Høst *c [harvest].*

hair|stane I 2den Linie udgaar «versk, *s* Haarkløveri *n*,», *~~trunk* Hestehaarskuffert.

hake [he·k] Tørreskur *n*, som t. ubrændte Murstén

hake *vi.* Se *haik!*

Hal. Tilf. undert. f. *Harold.*

hale Adj. Tilf. *the dead and wounded outnumbered the ~.*

Haleb ['ha·leb] *s*

half. Tilf. *one and a ~ hours* [halvanden Time] *of valuable time.* **half** *s.* Tilf Halvaar *n*, Læsetermin *c*[1]. Ogsaa f. *half-back; ~~mast.* Tilf. *have her flag ~,* paa halv Stang; *her flags were struck ~; ~~mast vt* hejse (Flag) paa halv Stang; *~~over* ℙ paa en Gir *[half-seas-over]; he was ~; ~~term* halv Termin; *at ~* i Midten af (. . . midt i) Læseterminen; *~~text* halvstor Haandskrift *c*; *~~tone* Netchiché *c*. Modsat: *line* (Stregechiché); *~~'un; the Half-'Un, i. e. Ally Sloper's Half-Holiday; ~~volley.* Det tekniske Ord er Halvflugting *c*; *~~wit* Fjante *c*.

halibutter ['hälibʌtə, hål-] Helleflynderfisker *c*, &c. Dette ogs. om Fartøjet.

halieutics [häli'u·tiks] Halieutik *c*, Lære om Fiske og Fiskeri.

[1] **half** faar her samme Værdi som *term. A half* er saaledes i Eton 4 Maaneder, idet der er tre *terms* i et Aar.

hall Ogs. kort f *music-hall.* Tilf. *a hall! a hall!* (gør) Plads f de dansende! Et glt Udraab v. Masker &c

hallan-shaker ['halənʃe·kə] paagaaende Tigger *[sturdy beggar],* Tigger, Skælm *c*

hallelujah Tilf *~~lass* Hallelujapige; *she had been in the Army as a ~.*

hallian, hallion ['haljən] *prov* Bonde, Bondeknold *[clown],* Døgenigt, doven Knægt *c*

hallo(a) [hə'loᵘ]. Se *halloo!*

hallow *vt* Tilf ære *[reverence]*

hall-porter ['hå·lpå ᵊtə] Portner (i Forværelset), Portier *c* **hall-way** [-we·] ɪs Forstue, Entrée *c*

halma ['halmə] *sp* Halma *c* & *n*, Længdehop *n* med Vægte (*Vegter) i Hænderne, den vigtigste Del af et glt græsk Pentathlon (Femkamp), Halma *c*, et Brætspil.

halo *vt* lægge en Glorie om.

ha-loy ['ha 'loɪ] *int* kom ned! I kantonsk Pidgin

Halsted ['hå lsted], *~ Street* Chicagos længste Gade

ham Jvf *vt dry!*

hamadryad Se ogs *suncherchor!*

Hambro ['hämbrə] «Hamburger»drue *c*, en sort Variété af Druer Ogsaa *~ grape.* **Hamburg** Se *Hambro!* Hamborger *c*, en lille (*liden) Variété af Fjerkræ, m blaa Ben

hame-cover ['he·mkʌvə] Kumtkappe *c [housing].*

hammam ['haməm] romersk Bad (*ogs. Romerbad), tyrkisk Bad *n*; især *the Hammam,* i Jermyn Street, London. Jvf *hummums!*

hammel ['hämməl] *agr.* Se *hemmel!*

hammer *v.* Tilf. *merc* trykke, om Marked, om Priser, (ved symbolske Hammerslag) udelukke (En fra Børsen &c), erklære (f.) udelukket, erklære insolvent; *they ~ed me in the House.* **hammering** ['hämərin] Hamren, Hamring *c*, *merc* symbolske Hammerslag *pl*, Udelukkelse, især fra Børsen; Insolvens *c*; *his ~ arose out of the business.*

hammock. Tilf *~~rails* Finkenetsrække *c*

hamper *vt.* Tilf. *~ the lock* bringe Laasen af Lave, . i Ulave (*i Ulag)

1 **hand** Tilf. *~ over fist.* Se *~ over ~! a cool ~.* I Oversættelsen læs uforskammet!; *first ~* fra første Haand *[at first ~]; I want to know things first ~; be a bad (good) ~ at.* Oversættelserne skal, hvad Adjektiverne angaar, staa i omvendt Orden; *get his ~ out,* overført: miste (el. komme ud af) Øvelsen, *make a ~* gøre Udvej (til Penge) *amr [raise the wind].* Se *make a raise! make a better ~ of the stilts* bruge Stylterne bedre, gøre det bedre p Stylterne; *by ~.* Tilf. *send it by ~* sende det pr. Bud; *hold in ~* holde tilbage; styre; *keep matters in ~* vedblive at (el. vedblivende) være Stillingens Herre; klare Stillingen, klare det; *keep them close in ~,* ogs. holde dem stramt, i stramme Tøjler; *stand one in (or on) ~* glt angaa (el. vedkomme) En; paahvile (el. paaligge) En, være Ens Sag; *of his own ~,* undert. paa egen Haand; *on the other ~,* især: paa den anden Side; *he had time on his ~,* havde Tiden t. sin Raadighed, havde god Tid; *let it come to her ~,* komme hende ihænde; *~ under ~* Haand f. Haand: idet der klatres nedover.

2. **hand** *vt.* Tilf. føre [en Dame *a lady*]; *singing and ~ing Mrs. Malaprop; ~ me a chair* sætte en Stol frem til mig.

hand-cast ['händka·st] Sténkast: som Maalsbestemmelse; *a short ~ off he saw a lighted window.*

hander. Tilf. *drive a ten-hander* køre m. ti Heste under en (*e t) Tømme.

hand|ful. Tilf. ℙ Menneske, Eksemplar *n [specimen*

of humanity], a curious (... queer) ~; she'll be a ~ for any husband hvem der saa bliver hendes Mand, saa faar han sin fulde Hyre; *she'll have a ~ whichever of their ladyships gets him,* **~~grip** Tilf Nærkamp *c*, Haandmænge *n*, *come to* [i] *~s with the enemy.*

handicap. Tilf *fig* Byrde, Tyngsel, *fig* Ulempe *c* Jvf ogs. *beaten! the one ~ of* [den eneste Ulempe, som er] *distance ...*

hand-in-glove ['handin'glʌv] *ad* fortrolig, intimt, *act ~ with* optræde i intim Forstaaelse med .

handiwork. Tilf *fig* Gerning *c*, Værk *n*, *that is his ~.*

handjar ['handʒa˚] Se *hanjar!*

handkie ['handki, -ŋki] Se *hanky!*

handle *vt* Tilf skætte.

handle-bar ['handlba˚] *sp* Styr, *Styre *n*, paa Cykle.

handsel. Tilf. Haandpenge *pl*, første Termin eller Afbetaling *c [earnest-money].*

hands-upper ['handz'ʌpə] En der rækker Hænderne i Vejret (som Tegn p. Underkastelse &c), En *c* der strækker Gevær; *to admit this is to be ~s indeed,* er i Sandhed at strække Gevær, kapitulere

hand-to-mouth ['händtə'mauþ] efter (.. som følger) Princippet «af Haanden i Munden», der kun duer f et Øjeblik, *a most dangerous and ~ expedient.*

hand|upper ['händ'ʌpə] Mindre godt f *hands-upper,* **~write** [-rait] *v* haandskrive Som Modsætning t. at maskinskrive *typewrite, type.*

handy. Adj Tilf *be ~* skrup (ogs.* skynd, *svint) dig! **handy.** Adv. Tilf. ogs med *before; ~ before the review;* **~~man** ['händimän] En der (kan) bruges t. alt muligt, *Altmuligtmand *[odd-man];* Haandlanger *c*; *he described himself as a ~ to* [hos] *a spirit merchant,* **~pandy** [pandi] F Lanke *c*, Barnehaand *n*

hang *vt; ~ fire,* om Person. ligge i Dødvandet; ikke ville til. **hang** *vi, ~ in the wind.* Tilf. om Ting være (el. staa) uafgjort, staa p. det uvisse; *~ off* slippe; holde sig tilbage; *we hung off* [laa ude] *in the stream, waiting for him; ~ on.* Tilf *~ upon* [hænge ved] *him with all her love; ~ to* hænge ved, hænge i; *with the bleeding scalps ~ing to their belts;* **~~bird** Baltimorefugl: *Hyphantes Baltimore;* **~~dog** Galgefugl, *Galgenfugl, Galgenkandidat *c*; *two ~s.*

hanger. Tilf. (hængende) Rakle *[pendent catkin]; prov* langstilket Tare *c [tangle].*

hang|nest ['häŋnest] ✝. Se *hang-bird!* **~~net** Drivgarn *[drift-net].*

hanjar ['händʒa˚] Hanjar *c*, en persisk Dolk.

hanky ['häŋki] P Lommetørklæde *n.*

hanky-panky. I 2den Linie skal *pl* flyttes bag «Fiksfakserier».

Hanover. Tilf. *go to ~* P gaa ad Hekkenfelt (ogs.* rejse ad Helvede) til.

Hansa ['hänsə]; *the ~* Hansa *n*, en tysk Koloni i Santa Catharina, Syd-Brasilien.

hap *vi.* Tilf. *~ upon* støde paa glt & poet *[come (or stumble) upon].* **hap** [häp] *sc* Bedækning, Kappe, Kaabe *c*. **hap** [häp] *vi sc* hoppe; halte.

happen *vi.* Tilf. *~ along* P komme gaaende; komme forbi; *~ in* P *& amr* (træffe til at) komme ind; *~ into a chapel.*

happily *ad.* Tilf. heldig, træffende; *Lord Kames has very ~ observed that ...*

happing ['häpiŋ] *sc* Bedækning *c*; *conc* Dække *[covering];* Tæppe *n [coverlet, quilt; rug].*

happy. Tilf. *rel* salig *[eternally ~]; the Happy Valley,* et Sted i Sussex; *I trust she is now ~; get ~,* især: blive lystig, . . gemytlig, **~~omened** ['hapi'o˚mend] lykkespaaende.

Hapsburg Tilf Habsburger *c*, *the realm of the ~s.*

hard (Adj) Tilf. *a ~ case,* især *amr:* et vanskeligt Tilfælde (at behandle), en uforbederlig (Person); en forhærdet Synder, en forhærdet Forbryder, et slet Subjekt, en daarlig Fyr, en Døgenigt; *a ~* [ubehandsket, bar] *fist, the ~ fist battle* [Kampen p. tørre Næver] *was postponed; ~ life.* Se *~ living!* Undert det *n* at leve stærkt, Udsvævelser *pl [fast life], ~ sense* massiv Forstand, Snusfornuft; *the mysterious dual of ~ sense and empyreal fancy* Bulwer, *The Caxtons, the ~ word,* i Irland. et Vink, et Nys; (et) Varsel, en Advarsel; *having got the ~ word of what was goin' on ..., his ~ work* hans strenge Arbejde, hans sure Slid *n* **hard** (Adv.). Tilf *they were brought up ~* de havde faaet en haardfør Opdragelse, de var groft vante, *go ~* Tilf *it'll go ~ if* [skulde gaa underlig til, om] *I don't post this letter safely ..., that goes ~ with him* det gaar ham nær, *ogs det gaar ind p ham; *live ~.* Jvf *hard living! they drink too hard — and they live too ~,* for stærkt.

hard-bake Tilf. (som dansk Oversættelse) Slik *n.*

hard-bitten Ogs som bider meget, sejg, i Kamp.

harden *vt.* Efter «forhærde» sættes Semikolon. **harden** *vi.* Tilf *merc* strammes.

hardly *ad.* Tilf. *live ~* leve strengt, leve i trange Kaar, have det trangt.

hard-won ['ha˚dwʌn] med (saamegen) Møje vundet (.. udvirket), sejgt tilkæmpet, surt fortjént.

Hardy ['ha˚di] Is. *Thomas ~,* Romanforf. f. 1840.

hare-brained Tilf. forfløjen, *his ~ scheme.*

harem. Tilf. **hàrem-lik** Harem *n*. Modsat. *sèlam-lik.*

hare's Tilf *~ foot* Rødkløver *c*: *Trifolium arvense [~ foot trefoil];* «Kork»træ *n*, i Vestindien & Mellem-Amerika *Ochroma lagopus.*

haricot. Ogsaa *~ bean.*

hark *vi* (gaa, &c); *~ away.* I Imperativ især afsted! Undert *~ and away!*

harl *vi.* Tilf. *sp* dorge *[troll for fish].*

harm. Tilf. *believe ~* [ondt, noget ondt] *of him.*

Harmodius [hà˚'mo˚diəs]. En græsk Frihedshelt † 514 f. Kr.; *sing ~* synge Hymnen t. Harmodii Pris; *the praises of Harmodius and Aristogiton were publicly sung at the great Panathenœa.*

harmony Tilf *be out of ~,* især: stikke af [mod *with*].

harness. Tilf. *I must get into the ~ again,* overført *ogs. nu er det atter Stri(e)skjorten og Havrelefsen. **harness** *vt.* Tilf. *amr* binde an (el. give sig i Kast) med *[tackle].*

haro ['häro˚] *int* Hjælp! Glt & paa Kanal-Øerne. Jvf *harrow! ~ and help, and hue and cry, every true man!* Scott.

harp. Ogs. f. *harp-seal.*

harpat ['ha˚pa˚t] *hind* Bjørn *c*.

Harrington. Is. *James ~,* politisk Forf. *(Oceana)* † 1677. **Harrison** Is. *Mrs. ~.* Se *Malet!*

harrowtry ['härotri] *sc* Heraldik *c [heraldry].*

Harte [ha˚t]. Is. *Francis Bret ~, amr* Romanforf. &c † 1902.

harum-scarum. Efter «fremfusende» tilf. , flygtig.

harvest|home Tilf. Jubelsang v. Høstens Slutning, v. Høstfest. Jvf Eliot, *A. Bede II 300, II. LIII (307-8) T!* **~~man** Mejer, *Skur(d)mand *c*, *pl* Skurdfolk.

Haskell ['häskəl] *sp* Haskell-Golfbold *[rubbacor]; you lost six new ~s in one round.* **Haslar** ['häslə]. Et Sted ved Gosport, nær Portsmouth, m. et Orlogshospi-

tal, ~ *Hospital;* ~ *hags* ⚓ om Plejersker ved ~ Orlogshospital

hass [ha s, has]. Staar ⊢ for *ass*

hat [hat] *vt* behatte, bedække m en Hat; forsyne m Hat, skænke (En) Kardinal(s)hatten; belægge (en Plads) m. sin Hat, *a ~ted kitt* en (*et) Spand m. Laag †, Mælk m. Fløde ovenpaa, *ogs Tykmelk *c*.

hatch *s* Se *hachure!*

hated ['he'tid] is. forhadt

Hatfield Tlf. Et Sted ı Hertfordshire.

hath [ha·þ] *hind* Hath *c* = 0 4571 *m* = 1 *cubit (covid).*

hat|peg ['hâtpeg] Hatteknage (*-knag) *c*, *have a ~ somewhere* have (stadigt) Tilhold p et Sted Jvf *hang up his hat!* ~~**rack**, ~~**rail**, ~~**stand** Hattestativ.

hatter. Tlf. *austr min* Mand der arbejder alene, énlig (*énslig) Arbejder *c*.

hat-trick Hattekunst, ı forskellige Tlff. Især i Cricket. *the feat of a bowler who takes three wickets by three successive balls — deserving a new hat.*

haugh [ha x, ha·f] *sc* lavtliggende Engstykke *n*, Engflade *c*, ısær mellem Bakker eller v en Vandbred, Delta *n*, *ogs Øre *c*

haulage. Tlf (som Iste Bet) Trækning, Slæbning, Haling *c [traction].*

Haulbowline [hå·l'bo^{u}lın]. En Orlogsstation v Queenstown (Munster, Irland)

hauling Halen *c*, &c, ~ *song* ⚓ Opsang.

hauling-line ['hå lıŋlaın] ⚓ Haandtjolle *c*.

haulyard ['hâ·ljəd] ⚓. Se *halyard!*

haunch. Tlf. ~ *of venison* Hjortekølle *c*.

haunt [hâ·nt, a·] *vt & abs* søge, gaa igen. **haunt.** Tlf. *keep low ~s* komme (. . vanke) p. simple Steder

Hausa, Haussa ['hausa] Se *Houssa!*

havage ['hâvıdʒ] *prov & ir* Byrd, Herkomst, Slægt *c [lineage, parentage]* Ogs *haveage; a man of Western ~*, fra Vestlandet.

Havant ['hâvənt]. En Landsby nær Portsmouth. Jvf *Rook's Hill!*

1. **have** *vt* Tlf. ⊢ faa Ram paa, tage, ta', ı forskellige Tlff; *amr* vædde *[bet], I'll ~ you a silver dollar, ~ him out,* is udfordre ham (t Duel), ~ *it out,* ıs. faa det sagt, sige det frem, faa det endelig afgjort *[have it finally settled];* ~ *it out with him.* Se ogs. Tekstens ~ *it out of him!;* ~ *it over* have (. . faa) det overstaaet, omtale det; *there wasn't a house where it wasn't had over and discussed.*

2. **have** *vi.* Tlf. ~ *out with it* komme frem med det, tale rént ud.

haveage ['hâvidʒ] *prov & ir.* Se *havage!*

havena ['hâvnə] *sc.* Staar f. *have not.* Jvf *fit!*

Haverstock ['hâvəstâk], ~ *Hill,* ved Hampstead, London.

haw [hå] *sc.* Se *haugh!*

Haweis ['hâ·is]. Is. *Ilugh Reginald ~*, Forf., f 1838.

haw-haw *vi.* Tlf. le højt, le godt.

Hawkubite ['hâ kjubait] Bølle, *Gadeslusk, Slusk *c* i Begyndelsen af XVIII Aarh.; *in the old ~ days.*

hawse|pipe ⚓ Klyds, -Rør; Halegat *n*; ~~**plug** ['hâ·zplʌg] ⚓ Klydsprop.

hawthorn. Tlf. *pink-flowered (or red)* ~ Rødtjørn: *Cratægus oxyacantha rosea.*

hay; *make ~.* Tlf. ⊢ bringe alt i Forvirring; rode; *don't make too much ~!*

Hayley ['he'lı]. Is. *William ~*, Digter & Prosaist † 1820. Jvf *Triumphs!*

hazard. Tlf. *at any ~* for nogen Pris; f. enhver Pris; *at all ~s* for enhver Pris, det faar (. fik) koste hvad det vil (. . vılde)

hazaree ['hazərı] *hind* Se *hazree!*

hazree. Tlf. *chota ~* den mındre (. . . første) Frokost

1 **head.** Tlf ⚘ Kurv *c*; ~ *and harp,* ı Irland Plat og Krone, *Mynt og Krone *[~ or tail, ~s and tails]; the ~ of the corner* en Hovedhjørnestén *bibl* Jvf *reject! that sort of thing never enters our ~s,* falder os aldrig ind, *put a ~ on* forslaa Ens Hoved, *fig* bringe t. at svulme *[swell]; take the ~ of the table* tage Plads ved (ındtage) den øverste Ende v. Bordet, sætte sig (. . . sidde) øverst; *out of his own ~* af sig selv *[spontaneously]; all those who had passed over his ~,* ıs de der var gaaet (el sprunget) ham forbi, *with their own ~s* Tlf i eget Haar.[1]

2. **head** *vt* Tlf. sætte Knap paa; *his gold-headed* [guldknappede] *stick; ~ off* ⚓ om Vind. bringe (En, et Skib) ud af Kursen; ~ *up,* is. bunde, lukke ı begge Ender, ~ *up a barrel;* ~ *him up in a cask* skjule ham ı et Fad (v at lægge Bunden paa)

3. **head** *vi.* Tlf. bryde frem, om Byld [S *point*]; *the Potomac ~s in* [udspringer paa] *the Alleghanies.*

head|borough ['hedbʌro^{u}] † Forstander f. en Tithing; glt & *prov* Fogedbetjent, Politibetjent *c*, ~~**canvas** Forsejl *pl [head-sails];* ~~**covering** Hovedbedækning.

header I Noten læs *Hotten.*

head|gear. Tlf. *min* Hejse-Indretninger *pl;* ~~**hunter** Hovedjæger, Skalpjæger.

headiness. Tlf. Stigen t. Hovedet, berusende Egenskab; Beruselse, let Rus *c*, *feel just a little evanescent ~.*

heading. Tlf. Halshugning, Henrettelse, Intimation c; ~ *and hanging; write out the ~.*

head|life ['hedlaıf], ~ *draving* Portræt *n*; ~~**light.** For «*railw* For(end)lampe» læs *railw* Frontlanterne, *For(end)lampe. Tlf. ⚓ Forlanterne *c*, *a steamer's ~;* ~~**line** *vt* give Titel, overskrive, *"Theory of the Murder", as it was ~d;* ~~**mould** [-mo^{u}ld] *anat* Hjerneskalle, *arch* Dørfrise *c [head-moulding],* ~~**note** Note foran et Kapitel &c Modsat. *foot-note;* ~~**nurse** Oversygeplejer(ske); ~~**office** Hovedkontor; ~~**painting** Se *head-life drawing!* ~~**piece** Tlf Titelvignet *c [~ of a book];* ~~**quarters.** Tlf. *Monmouth is a good ~;* ~~**serag.** Skal være ~~**serang** [-sı'ráŋ]; ~~**way.** Tlf. *railw* fri Linie eller Bane, fri Liniedistance c, aabent Rum *n*, *the interval of time, or ~, between trains, may become dangerously low.* Jvf *block-system!*

heaping ['hi·piŋ] topmaalt, toppet; *a ~ plate of bread and butter.*

hear [hiə] *s* Se *heer!* **hear** *vi* Tlf. *this was not to be heard of* dette kunde der ikke være Tale om, dette var ikke at tænke paa. **hearing.** Tlf. *this is good ~,* godt at høre; *get a ~.* Ogs. *gain a ~; gain a ~* ♪ komme t. Opførelse.

hearsay. Tlf. *have you any more ~s?*

heart. Tlf. *put (fresh) ~ in or into* sætte (nyt) Mod i . . .; *thank him from my ~,* af Hjertet; *lie near his ~* ligge ham meget p. Hjerte, ligge hans Hjerte nær; *take to ~.* Tlf. lægge sig p. Hjerte *[lay to ~].*

heart|failure ['ha·^{a}tfeljə] Hjertelammelse *c*; ~~**searching(s)** Hjertegranskning *c*.

heart|spoon. Ifl. andre: Fordybning *c* i Brystbenet; Brystbén *n*; ~~**whole.** Tlf. ved godt Mod.

heath-fires ['hi·þfaiəz] *agr* Lyngsvidning *c*.

[1] Parykken var et Overklassetegn. Retsprotokoller sige. N. N. mødte for Retten «i eget Haar» o: hørte til den tarveligste Almue. Salmonsens.

heat-stroke. Nogle skelner mellem ~ (Hedeslag) og *sunstroke* (Solstik)

heave *vt*. Tilf ~ *a flag aboard* hænge et Flag ud, hejse et Flag. **heave** *vi*, ~ *up*. Tilf. hive sig op, rejse sig Ogsaa ~ *up to his feet*. **heave**. Tilf Suk *n*; *with a great* ~ *of relief*, m et dybt Lettelsens Suk.

heaven Tilf *heavens hard* F gevaltig, *for three days it poured* ~*s hard*.

hebetudinous [hebi'tju dinəs] sløv, sløvet

Hebridal ['hebridəl] hebridisk **Hebrus** ['hi brəs] *s*

hecatomb Udt. ['hekətåm, -tu m]

heel. Pag. 447, 9de Linie efter «Hovedet» Komma Tilf *bring to* ~ lade falde tilfode eller tilføje. **heel** *vt*. Tilf ↖ gribe ved Hælen(e); faa fat paa; *amr* forsyne m Penge **heel** *vi* Tilf. strikke Hæle **heeler** ['hi lə] Hæl-Arbejder Modsat. Saaler; Paasætter af Kamphaners Sporeforstærkning; Hurtigløber, En der fægter m Harens Gevær; haandgangen; Halehænger, is. *amr* solgt Sjæl *c* *[unscrupulous follower]* **heeling** Tilf Hæl *c*, Hælstykke *n*, i Strømpe &c **heel|lift** Bag- eller Hælflik *[lift, heel-tap]*; ~~**scent** *sp* Bagspor *n*, *Bagfod *c* Se *(hunt) heel!*

heezie ['hi·zi] *sc* Løft *n*, Hjælp, Haandsrækning *c*, *lend him a* ~. Paa eng. *give him a lift*.

he-foo ['hi·'fu·] Signalraket *c*. I Kanton Egl *"rise-fire"*.

hefty Tilf. let at løfte eller haandtere, let haandterlig.

Heidelberg [ty., 'haidlbə g] *s* **heidelberg** ['haidlbə·g] *sp* Hejdelberg *c*, et nyt Boldspil.[1]

heighty-tighty ['haiti'taiti] *int*. Se *hoity-toity!*

Heliades [hi'laiədi z] *myth* Heliader, Sols Døtre

heliostat ['hi liostät] Heliostat, Lyskaster *c*, et Apparat hvorved Sollys stadig kastes p. samme Punkt. **heliotropism** [hi'li'åtropizm], **heliotropy** [-pi] ♆ Heliotropisme *c*, Planters Bevægelser udførte under Paavirkning af Lysets Retning.

hell|bender ['helbendə] alleghanisk Fiskepadde *c* *[tweeg]*; ~~**diver** 🐦 Lappedykker, *Lappelom *c* *Podiceps [water-witch, &c]*.

Hellenic. Udt. [he'lenik, -'li·nik].

Hellgate. Løbet er efter gentagne Mineringsarbejder blevet lettere at befare.

hellicat ['helikät] flygtig; ubesindig; *s* slem Tingest *c*, *is. Stygge ting *n*; *on some* ~ *errand or other*.

helliер. Jvf ogs. *helyer!*

halloa [he'lo·u]. Se *halloo, &c!*

helmet. Tilf. (som Synonym t. Hjælmdue:) Kalot *c*; *born with the* ~, med Sejr-Skjorte, -Hud, -Hue.

help *vt*. Tilf. *he could not* ~ *but* [kunde ikke andet end, kunde ikke lade være at] *think of her*; ~ *out*. Tilf. udfylde, supplere, fuldstændiggøre; øge. **help** (Hjælp, &c). Tilf. Assistent *c*.

helyer ['heljə] *sc* Hule, *ogs. Heller *c* — hvori Søen strømmer ind.

hem *s*; *a* ~ *of*. Staar *prov* f. *lots (or a heap) of*...

hematid ['hemətid] rødt Blodlegeme *n* *[red globule]*.

hemeralopia. Bør nu oversættes i Henhold t. Noten v. *nyctalopia*.

hempy ['hempi] hampagtig; især *sc* skøjeragtig *[roguish]*; kaad, overgiven, *ogs. flokset *[romping]*; *two* ~ *callants*. **hempy** især *sc* Skøjer *c*.

[1] *The game of heidelberg — played with an intervening net and two large hoop-shaped racquets perforated in the middle, propelling a shuttlecock*... Se *The Strand 1904 653!*

hen-feathered ['hen'feðəd] hønehalet, om Hane, ~, *i. e. without sickles or saddle-hackles, as the Sebright bantams*. **hen-frigate**. Udt. ['henfrigit].

Henley Tilf *William Ernest* ~, Digter, Redaktør, Kritiker † 1903

Henry ['henri] Henrik, *the two* ~*s*. I *pl* ogs *Henries*.

Henty ['henti]. Is. *George Alfred* ~, Krigskorresp, Forf. af Romaner & Drenge(*Gutte)fortællinger f. 1832.

hep *int*. I sin Tid et Spotteraab v. Overfald paa Jøder — og da maaske kort f *Hebrew; the Hep! Hep! Hep! of the Crusaders*.

hepatica [hi'patikə] ♆ *Lungenæver *c* *[liver-wort]*. **hepatica** *pl pharm* Hepatica, Midler mod Leversygdomme

herb-grace. Se *herb-of-grace!* **herb-of-grace** ['hə·bəv'greis] Haverude, *Rude, Vinrude *c* *Ruta graveolens*.

herd Tilf *a* ~ *of curlews* en Flok Regnspover; ~~**book** (Kvægs) Stambog.

Herdic ['hə·dik]; *Peter* ~ *of Pennsylvania*, Opfinder af det i det følgende nævnte Køretøj **herdic** ['hə dik] lav Faeton (*Trille) *c* med Indgang bag og Sæder p. Siden

here. Tilf. *A here-am-I-where-are-you pudding, i. e.* en Budding (*Pudding) hvor Korenderne «leger Skjul (*. Gjemsel)» m hverandre, ~**aways** ['hiərəweiz] *ad* P P (her) paa disse Kanter

herie [?] rask Dromedar *c*.

Heriot ['heriət], ~*'s Hospital*, med et Gymnasium, i Edinburgh.

heritage *sc jur* fast Ejendom *c*. **heritor** ['heritə] ↖ Arving, Arvtager *c*.

herling. Bør oversættes (ung) Søørred *c*

herring|bone Tilf. (som Synonym t. Fiskeryg:) Sildebensmønster *n*, ~~**gull** 🐦 graa Havmaage, *Graamaage, Sæing *c* · *Larus argentatus [silvery gull]*

Hertha ['hə·þə] En germanisk Gudinde f. Frugtbarhed. Egl en Misforstaaelse for *Nerthus*. Et Digt af Swinburne.

Hertzian ['hə·tsiən] hertzisk; *the* ~ *waves*, Svingninger.

hesitant ['hezitənt] nølende, tvivlraadig, usikker; *a* ~ *look*.

Hester. Tilf. ~ *Street*, en af Jødernes Hovedgader i New York; ~ *street and Baxter street*.

he-too. Denne Artikel udgaar.

heuch. I 1ste Citat bør *speel* opfattes som «klatre i».

Hever ['hevə], ~ *Castle*, i Kent.

hi Tilf. ~ *(there)!* især: se op! Sagt af en Kusk, &c.

hibernicè [hai'bə nisi] *ad* ogs. paa irsk.

hickory. Der skal læses Valnød(de)træ.

hid [hid] *amr* Skræmsel *n*. Af *hideous*. Brugt bl. Smaapiger; *she's a perfect* ~.

hidated ['haide'tid] indrettet (.. maalt) efter Ból *(hide)*. **hidation** [hai'de'ʃən] Opmaaling (... Skyldsætning) *c* efter Ból; *the Pre-Domesday* ~ *of Northamptonshire*.

hidrotic [hi'dråtik] sveddrivende (Middel *n*)

1. **high**. Tilf. fornem; *art* (om Sprængstof): brisant; ~ *company*; ~ *explosive*; ~ *jump* Højdespring (*ogs. -sprang).

3. **high**. Tilf. ~~**and-mightiness** Stormægtighed, ~~**angle**; ~ *firing or fire* Skydning *c* med Overvinkler; ~~**binder**. Tilf. Spion — især om et Medlem af visse paastaaede kinesiske Selskaber; *austr* Opdager, Detektiv *c*; ~~**bred**. Tilf. fornem, fin, ædel; ~ *horses* højt forædlede Heste, Racehester.

higher *vt*. Tilf. føre (nt) en højere Vej, is. løfte (et

Møbel, en Ligkiste, et Spejl) ud gennem Vinduet; ~ *it through the window.* **higher** *vi* blive højere

high-frequency. Se *frequency!* **Highgate** Jvf Note t *swear'* **high-taper** ['haɪ'teɪpə] ♀ Kongelys *n Verbascum.*

highway Tilf *the Highway ('Hoyway').* Se *Ratcliff(e)'*

hike *vt.* Tilf *sl* drage (dra') af med *[carry off];* transportere, føre *[convey];* arrestere, tage (ta')

hill Tilf *a* ~ [Flok] *of ruffs* **Hill** Tilf. *Octavia* ~, eng. Samfundsreformatrice f 1838

Hillyar ['hɪljə]; *The ~s and the Burtons A Story of Two Families* — af Henry Kingsley v 1865

hilsa(h) ['hɪlsə] *hind* «Hilsa»sild *c,* en skattet Alose i de indiske Have: *Clupea ilisha.*

hilt. Tilf *up to the* ~ fuldstændig, tilfulde, fuldt (el hélt) ud, *P fuldskurende, *pledge, prove up to the* ~.

himation [hɪ'matiân] *antiq* Himation *c,* græsk Ydergevant.

himper dig ['hɪmpə'dɪg] Staar P for *infra dig.*

hinge *vt* Tilf. *~d valve* Klap(*Klaf)ventil.

hink-and-snivie ['hɪŋkən'snɪvɪ] *sc.* Se *hinkumsnivie!*

hinkumsnivie [-kəm-] *sc* ubetydelig (. hlle, *hiden) og smaasindet, *s* ubetydelig og smaasindet Person, Dumrian, Tosse *c, a ~ little devil*

Hinnom ['hɪnəm] *bibl, the valley of* ~.

hint *vt.* Tilf ~ *no* [ikke ymte et] *word about...*

hip Tilf. *~ principal* Gratspær *n, with hands on her ~s* med Hænderne i Siden

hipparion [hɪ'pæ ᵊrɪân] forhistorisk (...fossil) Hest *c.*

hire *vt.* Tilf ~ *a house, a piece of land.* **hire** *vi* lejes, &c; fæste sig [hos *with*]

hist [hɪst] *vt* pudse (en Hund) paa En eller noget; ~ *a dog.* **histaboy** ['hɪstəbɔɪ] *int* puds ham &c Ogs. *steboy!*

histie ['hɪstɪ] *sc* tør, sprukken *[dry, chapped]; the ~ stibble-field.* Burns

histrionics [hɪstrɪ'ɑ̊niks] Spil, Skuespil *n,* Teaterforestillinger *pl,* Skuespillerkunst *c.*

hit *vt; ~ it.* Tilf især *amr* have (ha') det, *how are you ~ting it?, how do you seem to be ~ting it by now, hay?,* ~ *off.* Tilf opnaa (saa og saa mange Løb), i Cricket, ~ *off the scent* komme p. Sporet, *ogs faa Fod, ~ out finde paa *[strike out];* ~ *out a brilliant idea.* **hit** *vi.* Tilf glt komme ud af det, enes *[hit it off].* **hit** (Stød, &c) Tilf. Slag *n,* i Cricket — modsat: *play.*

hitch *vi.* Tilf. ~ *on to,* bl a hage (el. hægte) sig fast i; slutte (el. passe) ind i...; ~ *up,* i amerikansk: spænde for. **hitch** *vt.* Tilf. ⚓ fastgøre, m. Stik, ~ *his shoulders* trække p Skuldrene, *P uxle sig; ~ a horse to* [spænde en Hest for] *a buggy;* ~ *up,* i amerikansk ogs. spænde (en Hest; en Vogn) for; ~ *up his cart.* **hitch** Tilf. Haandsrækning; Fasthagning, &c; Hage, Hægte, Knast *c,* &c; *next* ~ bl. a. *(amr)* næste Gang *c.*

hitch(ing)-post ['hɪtʃ(ɪŋ)pou̯st] Tøjre(*Tjore)pæl. **hitch-up** ['hɪtʃ'ʌp] *amr* Forspænding *c, conc* Forspand, Spand; F Parti *n [match]; what a nice ~ they would make!*

hitty-missy ['hɪtɪ'mɪsɪ]. Se *hit-or-miss! in a ~ kind of fashion.* **hitty-missy** *ad* paa maa og faa, ogs * paa Slump, *paa Maafaa; *distribute* ~.

hives *path.* Ogsaa f. *nettlerash.*

hizzy ['hɪzɪ] *prov* & P. Se *hussy!*

hoard *vt.* Tilf. *fig* gemme (paa), opbevare. **hoarding** ['hå ᵊdɪŋ] Indsamling *c,* &c; *conc* opsamlet Forraad *n;* sammensparede Penge *pl, the ~s and the treasures of generations.*

hoast [hou̯st] *sc* Hoste *c* **hoast** *vi* hoste.

Hobbes Tilf is *John Oliver* ~, Laanenavn f *Mrs. Pearl Mary Teresa Craigie,* Romanforf. † 1906

hobby (Kæphest) Tilf *univ sl* Oversættelse *c, ride hobbies,* bl a bruge Oversættelser, v. Læsning af Klassikerne

hobo ['hou̯bou̯] *amr* Omstrejfer *c* **hobo** *vi* strejfe om, slænge; luske

Hoccleve ['håklɪ·v] Se *Occleve!*

Hock-tide ['håktaɪd] anden Mandag og Tirsdag efter Paaske.

Hodge. Tilf *the Jolly* ~. Se *Roger!*

hog Tilf *sc* Faar *n* (*ogs Sau *c*) — før Dyret har mistet sin første Uld, *a ~ in harst* et Aarslam *sc*

hog-deer ['hågdɪə] *zoo* Porcinhjort: *Axis (s Cervus) porcinus.*

hoggan Tilf (i Cornwall) Rosinkage *c.*[1]

hoggery Tilf (som 1ste Bet) Grisesti *c,* Svinerі *n.*

hogshead Tilf. *mech* Kam *c.*

hoist *vt* Jvf *dip* (i Tillæg)! Tilf ~ *out* [udsætte] *a boat* **hoist** Tilf Elevator *c* **hoistman** ['hɔɪstmən] Elevatormand

hoity-toity *int.* Foran «det» i 1ste Linie bør staa ogs.*

hoky-poky ['hou̯kɪ'pou̯kɪ] Hoky-Poky *c,* en Slags Is, som sælges p Gaden

Holborn. Tilf ~ *Hill.* Se Art *Snow Hill!*

holcus ['hålkəs] ♀ Fløjls(*Lodne)græs *n.*

1. **hold** *vt.* Tilf. stoppe (. have stoppet), Eks. en Vogn, om Stratenrøvere, ~ *him to the promise* kræve Løftet opfyldt (.. indfriet) af ham; ansé ham for bundet af sit Løfte, ~ *up* standse; standse, indstille [Forhandlingerne *negotiations*], især *amr* stoppe (have stoppet), Eks. en Vogn, om Stratenrøvere, bryde ind i *[break into], amr* ogs hævde, paastaa *[uphold].*

2. **hold** *vi* Tilf. *warehouses are as full as they can* ~, som de kan blive, saa fulde at de ikke rummer mere.

3 **hold** (Tag), *catch* ~ *of.* Tilf. *fig* hænge sig i.

hold-fast ['hou̯ldfa st] ⚙ Klemhage *c; fig* Fæste *n; he must have some* ~ [noget der knytter ham] *to his old life.* **holding.** Tilf. Fæste *n,* for Fødderne &c. **hold-out** [-'aut] bl Falskspillere et Redskab t. at holde Kort skjulte, indtil der er Brug f. dem, «Holder» *c.* **hold-over** [-'ou̯və] Autorisation til at overdrage en Udskrænkning f. den genstaaende Del af Aaret; *amr* Varetægtsarrest; Embedes Indehaver *c* efter Tidens Udløb **hold-up** [-'ʌp] Stratenrøver (der stopper en Vogn, &c). Ogsaa ~ *man,* Stopning *c* (af en Vogn, &c), Stratenrøveri, Indbrud *n.*

hole. Tilf *three ~s* Knipsespil *n.*

hole-and-corner ['hou̯lən'kå ᵊnə] F hemmelig, fordækt, underhaands; *a secret, ~ affair.* **hole-and-corner** Afkrog *c,* *ogs. Afhul *n.*

holiday. Tilf. *be on* ~ have Ferier; have Fri; ~~course Feriekursus.

holliper ['hålipə] ⚙ Svanshammer *c,* især t. Sømfabrikation *[oliver].*

Holloway. Tilf. Et Distrikt i det nordlige London; *get into ~, i. e. into ~ City Prison.*

[1] *Another change (in Cornish cookery) is the hoggan, a cake of dough studded with 'figs' or raisins. Chambers's 1900 248*[1].

holly ['hâli] Kan P staa f *holiday* (Ferier, Ferie), *the ~ will do ye good*

holometabola [hâlomɪ'tabolə] Insekter *pl* med hél Forvandling **holometabolic** [hâlomɛtə'bâlɪk] med hél Forvandling

Holt [hoʊlt], *Felix ~, the Radical*, en Bog af G. Eliot 1866 **holt**. Kan være *amr* f. *hold* (Tag).

holus-bolus. Tilf (som 1ste Bet) i en Slurk; paa en Gang, *are all taken ~*.

holy. Tilf *Holy Island* († *Lindisfarne*), en Halvø eller Ø mellem Bamborough og Berwick-upon-Tweed, **~stone** *vt*. Tilf F stene; *~ the deck*.

Holywell. Tilf *~ street* en nu forsvundet (i *The Strand* opgaaet) Gade i London, Antikvarboghandlernes tidligere Hovedkvartér, *~ street literature*. **Homburg** ['hâmbə g]; *a ~ hat* en blød Filthat.

4 **home** *ad*. Jvf *tumble! get ~*. Tilf om Nævekæmper &c ramme En eftertrykkelig, *go ~* Tilf *the thing did not go ~ to them*, is de fattede det ikke hélt, *push the attack ~* forfølge Angrebet (t det yderste); *a slip-knot runs ~*, snører sig hélt sammen; *sit well ~ to his saddle* have et godt Slut

6. **home** *vt* give (... forsyne m.) et Hjem, give (forsyne m) Hjem, *~ together*, bl a. samle i et Hjem

homelife Hjemmeliv; husligt Liv

homer ['hoʊmə] Due som er træneret t at finde Vejen hjem p lange Distancer, Brevdue *[homing pigeon]*, Træffer *c*.

homocea [hoʊmo'sɪə] Homocea *c*, en kraftig Universalsalve; *all subjects interest her — she can find you a meaning in everything, a remedy for most ills. Like ~ she touches the spot.*

Honduranian [hân'd(j)uərɪən] honduransk, *s* Honduraner *c*. **Honduras** Tilf *the ~* Honduras, en Republik i Mellem-Amerika.

hone *vi*. Spørgetegnet udgaar. Tilf. stønne. **hone** [hoʊn] Jamren, Klagen; Stønnen *c*; *a device for imitating the ~ of the goose*. Jvf *hong!*

honest Tilf. *~ Injun* m. Haanden p Hjertet, p Ære, især *amr; ~ Injun now, hain't you been telling me a lot of lies?; an ~ woman* en skikkelig (el. anstændig) Kvinde. **honestly**. Tilf. ærlig talt; i god Tro.

honey *vt* søde, forsøde; *fig* ogs. sukre. **honey** *vi* gli *& amr* tale sødt; *cont* smiske [for *to*]; **~comb**. Tilf. *~ bag* Netmave *c [reticulum]; ~ tripe* Kallun af Netmaven; **~combed**. Tilf. *~ with* [gennemhullet af] *secret passages;* **~moon** Tilf *a young couple on their ~*, paa Bryllupsrejse *[~ trip]*; **~~ratel** *zoo* Honning-Grævling. Se *ratel!*

hong [hâŋ] *vi* skrige, om Vildgaas. **hong** [hâŋ] Skrig *n*. Ogs. *honk* [hâŋk]

hongo ['hângoʊ] Udpresning *[blackmail]*; Tribut *c* — i Sydafrika.

honk [hâŋk]. Se *hong!* **honk** [hâŋk] *hind* Klapjagt *c [battue, beat]*.

honour. Tilf. *~s are divided* Honnørerne er lige fordelte, Honnørerne staar *[~s are easy]; place them on their ~* [lade dem give sit Æresord paa] *not to reveal it to outsiders*.

hood. Tilf. F Klapmydse *c [hooded seal]*. **hood** *vt*. Tilf. *~ed seal* Klapmydse *c [crested seal]*.

hoodan. Jvf *Houdan* (i Tillæg)!

hoodle ['hu·dl] Lapskovs *c*; *The stock dish in the stokehold is "hoodle", a mixture of meats, potatoes, and soup. The Daily Mail June 27, 1903.*

hood-moulding ['hudmoʊldɪŋ] *arch* Vaterbord *n* Kransliste *c [dripstone, &c]*.

hoodock ['hu·dək] *sc* gnieragtig *[miserly]*.

hoodoo. Tilf Ulykkebringer, Ulykkesfugl *c [Jonah]*. Modsat: *mascot;* groteske Klippesøjler *pl* fremkomne v vulkansk Virksomhed eller Vandets Graven **hoodoo** ['hu du] *vt* bringe (En, noget) Ulykke, forgøre, forhekse

hoodwink *vt*. Tilf (som 1ste Bet) trække en Hætte over Øjnene paa, binde for Ens Øjne; *hawks ~ed and noosed*

hook; *off the ~s*. Tilf lidt forstyrret (i Hovedet). **hook** *vt* Tilf snuppe, ogs * fakke

Hooligan ['hu hgən] forvorpen Person; Bisse, Bølle, ogs * Lazzaron, *Gadeslusk *c*.

hoondie ['hu ndi·] *hind* Egenveksel *c [note of hand, promissory note];* Bevis *n*

hoonoomaun ['hu numâ n] *zoo*. Se *hunuman!*

hoop-and-beam ['hu·pən'bi m], *~ tactics* ⚓ Taktik f. to halvt uafhængige Divisioner — efter Admiral Børresens taktiske System. **hoop-shirt**. Skal være **hoop-skirt**.

hoot *vt; ~ down* — nedhaane skal betegnes som *ogs. **hoot** *int*. Ogsaa f *hout-tout* og eng *tut*. **hoot** [hu t] *sl* Betaling, Belønning, Løn, Lønningssats *c* Jvf *utu!*

hooter ['hu tə] Dampppibe, Sirene, F Skriger *c*

hoots [hu·ts] *int*. Se *hoot!*

hop (Hop, &c) Tilf. *be on the ~* være p. Sold (*Rangel); *set him on the ~* ærgre ham.

hop-dog ['hâpdâg] Humle«Hund», et Redskab t. at trække Humlestænger op af Jorden, grøn Larve *c*, paa Humleranker

hope (Skrænt)[1]. **hope** (Haab). Tilf *have great ~s of* [nære (el. sætte) store Forhaabninger til] *him ; live on ~s*, i Haabet **hope** *v* Tilf. *~ I see you* det glæder mig at se Dem *amr*. **Hope**. Is. *Anthony ~ (Hawkins)*, Romanforf. ca 1900

hope-head ['hoʊphed] *prov* Top *c* af en Bjergside (*Li). Jvf *hoppit!*

hopper. Tilf. *art* Patronleder *c*

hopperdozer ['hâpədoʊzə] *amr agr* Insekt-Ødelægger *c*, en Insektfanger p. Hjul.

hoppit ['hâpit] *prov*. Se *hope-head! climbed a gate into the ~*.

hoppity ['hâpiti] *sc* Halma *c [halma]*.

hopscore ['hâpskâ·ə] *prov* Se *hopscotch!*

horn-mad P vanvittig af Raseri.

horse (Hest) Tilf *ir* Omgang *c* (i et Spil). Jvf *leg*, m. Note! *ride the high ~* være p. den (..sin) høje Hest *fig*. **horse** *vt*. Tilf. *sl* overanstrenge, lade arbejde sig ihjel; **~back**. Tilf. *throw himself from ~* springe (ned) af Hesten; *angels on ~* Sukkerbrød *n* med Kirsebær ovenpaa; *the man on ~*, overført: den mest fremskudte Person; **~~barracks** Kavallerikaserne; **~~beetle** *amr* Eg(c)hjort *c [stag-beetle]*.

Horsell ['hâ·səl ?]. Et Kirkesogn i Surrey.

horse|master ['hâ·smâ·stə] Heste-Ejer; Hestepasser; hest(e)vant Mand; Berider *c [horsebreaker]*; **~~mastership** is. Forstand *c* (... Skøn *n*) paa at behandle Heste; Beriderdygtighed *c*, **~~rough** (Hests) Isbrodde *c*; **~sense** Hesteforstand; *they had a good deal of ~*; **~shoe** Tilf *Horse-Shoe Robinson*, en historisk Roman af J. P. Kennedy; *~ wig* hesteskoformet Paryk — baaret af

[1] *Twentieth Century D.* har her *a hollow* (en Hulning), *a mound* (en Banke, en Høj): *the upper end of a narrow mountain-valley: a comb — common in north country place names.* — I Scotts *Bride XII* opfattes *Wolf's-hopes* som *Wolf's Haven*.

Bısper. Ogs *horseshoed wig*, **~trot** *amr* Travløb *n [trotting match]*

hose. Efter «Strømpe» bør Dødsmærket bortfalde[1] Ved *Pl hose* tılf i Bet. Strømper. Tilf *Pl hoses* i Bet Slanger. **hose** [hoʷz] *vt* sætte Slangen (. . Straalen) paa, sprøjte, *~ a tramp, ~ a bulk-head;* **~man** Straalemester *c.*

hospital Jvf *discharge!* Tılf † Skole *c*, **~~orderly** Sanıtétssoldat *c*

host. Tilf. i Bıologi. Vært, ♆ Værtsplante *c [~ plant].*

hostes ['hâsti z] *pl.* Af *hostis.* **hostis** [-tıs] *antiq* Brikke *c* — i Brætspıl; *the moving of the hostes on the checkered board.* Wallace, *Ben-Hur.*

hot. Tilf. *be ~ upon his trail* have varm Fod. Ogsaa *fig; he is getting ~ in his search,* især. nu brænder Tampen; *give it ~ to the classics,* bl a. ikke være naadıg mod Klassikerne **hot** [hât] *sp* Kamp *c*, Haandmænge *n*, ved Fodbold. I Wınchester Skole *[scrummage].* **hot** [hât] *v prov* traf, &c; *part* truffet, &c *[hit], you just ~ it; I'm ~!*[2]

Hotchkiss ['hâtʃkis] Is. *Benjamin Berkely ~, amr* Vaabenkonstruktør (Revolverkanon, Magasıngevær, enløbet hurtıgskydende Kanon) † 1885

hotel-clerk [hoʷ'telkla ɐk] Overkelner *c.*

hot|tempered ['hât'tempəd] heftig, hidsıg, varmblodig, *a ~ fellow* et varmblodıgt Menneske, &c Se *hot-headed!* **~~wall** Drivvæg; *bark-beds and ~s*

Houdan [fr, 'hu·dən]. Et Sted ı Frankrig (Seine et-Oıse); Houdan, -Høne *c* Ogs. *hoodan.*

hould-mould ['hoʷldmoʷld]. Se *hood-moulding!*

Houligan ['hu ligən ?] *s*

hour Tılf. *long ~s* [lang Arbejdstid] *and bad food*

house. Jvf *Jack,* 1. *keep! keep ~.* Tilf undert passe Huset; *go on the ~s* Þ komme i Fattıghuset, &c. **house** [hauz] *vi* have (el være) tilhuse; *~ with gipsies.* **house|breaker.** Tılf. En *c* der rıver et Hus ned, *pl* Nedrivningsfolk, **~door** Tılf *sc* ogs Stuedør; **~~flag.** Tilf. Kontorflag; **~ful** ['hausful] Hus fuldt, *have a ~* [Huset fuldt] *of young gipsies;* **~hold** Tilf Hof *n [His Majesty's ~]; the ~ brigade* Kongens Lıvtropper *pl;* **~hunting** som søger (*s* Søgen *c*) efter Hus; **~~keep** *vi* holde Hus; *~ for him,* **~~keeper** Tılf. En der besıdder (. . lejer) et Hus, bosiddende Person *[householder];* En der sidder (. . . holder sig) meget hjemme *[one who stays much at home],* En *c* der maa holde sig hjemme eller inde. Jvf *substantial! remain a ~,* ogs. fremdeles holde sig hjemme.

house|lamb ['hauslâm] Huslam, Lam (. . Faar) *n* der opfødes (. . . fedes) v. Huset, **~mate** Husfælle *c*; **~~parlourmaid** *amr* Enepige *[general servant];* **~~raising** Rejsegilde, *Kranselag *n*, Kranseskaal *c.* **house-to-house.** Tilf. *~ visitation* Besøg fra Hus t. Hus.

housing Tilf. (som Synonym t. Skabrak·) Valdrap; paa Møbler &c: Varetræk *n.*

Houssa ['hausə] Houssa *n* (*& pl*), et Land *&* et Folk nordenfor Niger og Binues Sammenløb, *the ~s* Houssa(erne), *West African ~s.*

houting ['hautiŋ] ✗ Snæbel *c. Coregonus oxyrrhynchus.*

Hova ['hoʷva] Hova *c*, en af Hovaerne, det herskende Folk p. Madagaskar **Hove** [hoʷv ?] En Landsby vest for Brighton

hover ['hʌvə, 'hâvə] glt & genoptaget. Skærm *c*, Dække *n* — ı nogle Udtryk.

Hovis ['hoʷvıs ?] Is om en Fabrıkant af en Slags Mél t. Grovbrød **Howard** Tılf *The ~ Association,* et Fængselsselskab i London.

howdy. Tilf undert Vaagekone, Gangkone *c [monthly nurse].* **howdy.** Se *howd'ye! ~ pardner?* En almindelıg Tıltale i *amr.*

Howells. Tılf. *William Dean ~, amr* Romanforf f 1837

howler Tılf *zoo* Brøleabe· *Mycetes [~ (or howling monkey];* Grædemand *c*, ved Begravelsè, v Dødsleje, *sl* noget *n* forfærdeligt (. vældıgt) noget, ıs. Brøler, kolossal Bommert, Kamél *c* af første Klasse *[glaring blunder].* **howling** ['hauliŋ]. Som *sl* Adj kolossal, svær. Se ogsaa *v howl! we've made ~ asses of ourselves, he is such a ~ swell,* en (saa) svært fin Mand

hoxter ['hâkstə] Stroppetur, ogs.* Ekstra-Eksercits *c*, ı Krigsskoles*l.* Af *extra-drill.*

Hoyle; *according to ~.* Hos os hedder (*heder) det efter Skoman.

hubristic [hju'brıstik] ↖ uforskammet; haanlig. Egl *hybristic.*

huck [hʌk] *prov* Hofte *c*. **huck** [hʌk] *vi* prutte, tinge, købslaa. Ogs. *fig.* **huck** [hʌk] *prov* Slag, Stød *n.* **huck** *vt prov* slaa, støde; *~ing the fire all abroad.* Redclyffe, *The Stokesley Secret 91 T.*

huckaback ['hʌkəbak]. En fantasirig Sømand i Marryats *The Pacha of many Tales.*

hue; ~ and cry. Tılf. *the Hue-and-Cry* Politıtidende; *deeply absorbed in the interesting pages of the Hue-and-Cry.*

huff *vt.* Ved blæse tilf (som dansk Synonym) puste

hug *vt.* Tilf. *I ~ged that notion to myself* jeg klyngede mig til (. hang ved; glædede mig v.) denne Tanke, *~ up* [gemme paa] *trumps; ~ himself.* Tılf. krybe sammen, f. Eks. ı Sengen; fare sammen, *ogs. hutre *[~ himself as if suddenly chilled].*

Hugh. Tilf. *~ Town,* Hovedbyen p. Scilly.

Hughligan ['hju ligən]. Se *Hooligan!*

Hugli ['hu·gli]. En Stad i Bengalen; *the ~* Hugli *c*, en Arm af Ganges.

hulk. Tilf. *fig* om Menneske: Skrog *n*; *an obstinate old ~.*

hullion ['hʌlıən] *sc.* Se *hallian!*

huloist, hulotheism, Hulme. Det sidste Ord burde staa først.

hum *vi.* Tilf være i livlig Bevægelse *[be all astir];* lugte, v. Derby Skole; *~ming bee* Humle *c*. **hum** *vt.* Tilf. lugte, v. Derby Skole. **hum** [hʌm] Humbug *c & n* (*Humbug *c*), Vind *c*; Sludder *n*. Af *humbug; it's all a ~.*

humaner [hju'meɪnə] F Betjent *c* ved Redningsselskabet.

humbuz ['hʌmbʌz] *prov* Oldenborre *c [cockchafer].* Se *bull-roarer!*

hum-dudgeon ['hʌmdʌdʒən]. Se *humdurgeon!*

hummer ['hʌmə] Summer, Summende, &c; F En der kommer i Vej, En der sætter Fart i Tingene, energisk Person *c*, Jærn *n*; *she is a society ~.*

hummock. Tilf. *sc* Nævefuld *c [fistful].*

humorous. Tilf. *Jonson has been styled the "~ poet"; not in our modern sense of that word, but as a skilful painter of those subtle shades of temper which are called "humours"* — Karaktérskildreren. **humour.** Tilf.

[1] Ordet **hose** (i Bet. Strømpe, Strømper) er almindeligt bl. Manufakturhandlere og synes at foretrækkes af Damer. I et Dametidsskrift 1902 tit saaledes. — Jvf *half-hose!* — I den ældre Bet. var Flertallet *hosen.*

[2] **hot.** Synes efter Murray ogs. at kunne være Nutid.

~s, ifl en ældre Brug ogs (Menneskes) Karaktér *c*, herskende Egenskaber *pl*

hump Tilf. *give a ~* [tage sig sammen] *to do something.* I *amr* Jvf *v hump! give him the ~* bringe ham (ud) af Humør, ærgre ham. **hump** *vt.* Tilf. *amr* forberede, t en Kraftanstrengelse. Jvf *~ himself! sit all ~ed up,* sammenkrøben

humpy ['hʌmpɪ] F ikke i (ude af) Humør; ærgerlig, *~ and disagreeable.*

hundred. Tilf *~-leaf; ~ rose* Centifolie *c Rosa centifolia.*

hung. Tilf. *a ~ jury* P en Jury som ikke kan komme t Enighed

Hungara ['hʌŋgəra ?] sp. Ungarerinde; sp *-amr* prostitueret Kvinde *c.* Jvf *French girl!*

hunger. Tilf *~-artiste* ['hʌŋgərə'ɐ'tɪ·st] Fastekunstner, Sultekunstner

Hungerford. Tilf *Mrs. ~ (Mrs. Argles),* Romanforf. † 1897

hungry. Tilf *it's ~ air over the hills* Luften tærer p Højden.

hunt *vt* Tilf. *a ~ed* [plaget] *man.* **hunt** *vi* Tilf *mach* skiftevis variere i Hastighed *[seesaw]*

Huntington ['hʌntɪŋtən]. Is *William ~.* Se Note til *S. S.!*

huntsman. Jvf 4. *wild!* Det følgende Titelord skal være **huntsmanship**

hurdler ['hə·dlə] *sp* Hækkeløber *c*

hurley ['hə·li] *sp* Se *hockey!* Kølle (*Klubbe) *c*, til Kuglestødning

hurn [(h)ə·n] *vi prov* løbe.

hurry *vt.* Tilf. *~ away* føre hurtig bort, &c, ogs. *fig* rive med; *was hurried away by his emotions, an offence into which he had been hurried* [hvortil han havde ladet sig forlede] *by his intemperate zeal, ~ up.* Et styrket *hurry,* paaskynde, fremskynde [Processen *the process*]; skynde paa [os *us*]. **hurry** *vi.* Tilf. *~ up.* Et styrket *hurry;* ile til. **hurry** (Hast &c). Tilf. Énhed *c* for Akcelleration; *I don't see that there is any ~ over* [at det jager (ogs * haster) med] *this matter.*

hurt *vt (refl).* Efter Artikelens sidste Ord Spørgetegn. **hurt** (Skade &c). Tilf. *what ~* P hvad gør det? lige meget *[what matter].*

husband; *ship's ~.* Betød *orig* Baadsmand *c*; *Boatswain, otherwise "Ship's Husband".*

hush *vt; ~ up.* Tilf. med personligt Obj. faa t. at tie. **hush** *vi.* Tilf. tie stille. Ogs. *~ up; do ~!; was told to ~ up.* **hush** (Tysthed &c). Tilf. *the ~ of the corn* Vindens sagte Susen *c* (*ogs Sus *n*) gennem Kornet Efter et Sted i Digtet *Garden of Sleep* (C. Scott)

huss [hʌs] *vi* † summe *[buz]* Endnu siges *huz; a moorcock raised his wings as a swan does, and "hussed" Chambers's.*

hustle-cap ['hʌslkap] *prov sp* Klink *c [pitchfarthing]; play at ~*

hustler ['hʌslə] skubbende, &c; Lommetyv, af en Bande der «arbejder» ved at trænge ind paa og skubbe til vedkommende, *amr* energisk Person, En *c* der kommer i Vej eller «rører Spillet», Jærn, Rivejærn *n*, Generalstorm, *ogs. Storm *c* der siger sex.

Huxley. Is. *Thomas Henry ~,* Naturforsker, Biolog † 1895

huz [hʌz] *vi* summe Jvf *huss!*

Huzoor [hʌ'zuə] *hind; the ~* Herre, Deres Naade *(the presence),* i *hind* Tiltale, i Omtale Herren, hans Naade.

hydrocephalic [haidrosɪ'fælik] som hører til Hjernevattersot eller Vand i Hovedet, *fig* fjollet, *their ~ attempts to do so.* **hydrocyanic** [-saɪ'anɪk]; *~ acid* Cyanvandstof *n*, Blaasyre *c [prussic acid].* **hydrolight** ['haidrolait]. Angivelig en Erstatning f elektriske Buelamper **hydrometer** Tilf Strømmaaler *c* **hydroplane** ['haidroplein] Hydroplan *n*, Sideror p. undervands Torpedobaad. **hydropot** ['haidropåt] *joc* Vanddrikker *c*. **hydroscope** [skoupp] Hydroskop *n*: en Slags Vand-Ur, undervands Lyskaster

hygroscopic. Tilf. vandsugende, vandbegærlig.

hyke [haik] Se *haick!*

hymnary ['himnərɪ] Salmebog *c [hymn-book], a pocket bible with ~ combined.*

hypæthral [h(a)ɪp'i þrəl] tagløs, aaben; *the year's ~ holidays.* **hypæthron** [-þrån] aaben Gaard *c*

hypantol [?] *amr* indbildt Sygdom, Hypokondri *c.*

hypertrophy, Hyphasis, hypha Det sidste Ord burde staa i Midten.

hypnotist ['hipnotist] Hypnotisør *c.*

hypochondriacism [h(a)ipokån'draiəsizm], **hypochondriasism** [-sizm], **hypochondriasm** [h(a)ipo'kåndriázm] *path* Hypokondri *c.*

hypostasis. Tilf. Blodsænkning *c.*

hypothesi [hai'påþisai]. Af *hypothesis; ex ~* efter Hypotesen, under den givne Forudsætning; *it is ex ~ impossible.*

hyst(e) [haist] *vt.* Se *hoist!*

I

Blandt Forkortelser tilf. **I. D.** o: *Indian Department;* **I. L. P.** o: *independent labour party;* **I. P. M.**; *the ~,* i Frimurerl: *the immediate* [Fjor-Aarets] *past master.*

2. I. Tilf. *it is his great ~ with him* F han er en Jeg Jegesen.

4. I [i(·)]. En italiensk bestemt Artikel f. Hankøn Flertal. Som *I Puritani.*

Ian [i'a·n, aiən]. Den gæliske Form af *John.* **Iapygia** [aiə'pidʒiə] Iapygia (en Del af Kalabrien), nu: Terra d'Otranto *n, "the Heel of Italy".*

ice; *~bound.* Tilf. is(be)lagt; *~-making; ~ machine* Ismaskine.

iconic [ai'kånik] Billed-; ikonisk, (fremstillet) efter levende Model, m. Portrætlighed og i Legemsstørrelse; *an ~ female figure.*

idealist. Tilf. idealistisk; *the ~ temper.*

identification. Tilf. (inderlig) Tilknytning [til *with*], Opgaaen *c* [i *with*].

ideogram [ai'diəgräm], **ideograph** [-gra·f] Ideogram, Begrebstegn *n.*

idioelectric. Oversættelsen skal være idioelektrisk

idle. Jvf *curiosity!* **idler**; *the ~s.* Tilf. (som dansk Synonym). Frigængerne. **idly** *ad.* Tilf *the propeller is allowed to revolve ~,* afkoblet

idol Tilf. *A Fallen Idol,* en Roman af F Anstey (Guthrie) **idolatry** [aɪ'dålətrɪ] Afguderi *n*, *fig* især Forgudelse *c.* Jvf 1 *fall (into),* 2 & 4 *rank! fond almost to ~ of the child* indtil Forgudelse glad i Barnet.

Idris ['aɪdrɪs ?] En vallisisk Sagnfigur, Kæmpe, Fyrste, Astronom; *T H. W. ~,* Farmaceut, Mineralvandsfabrikant v 1900

if. Som *s.* Tilf *if ~s and ans were pots and pans...*

ignavia [ig'neɪvɪə] Træghed, Energiløshed *c.* Carlyle.

ignite *vt.* Tilf. *igniting charge* Tændladning.

ignominy. Udt ['ignomɪnɪ]

ignore *vt.* Tilf overhøre.

ilia ['ɪlɪə] *pl.* Af *ilium.*

ilk. Tilf *and their ~* og deres Slægt, Æt Ogsaa *fig.*

ill. Tilf *an ~ turn.* Se *ill-turn! ~-assorted* daarlig sorteret, &c; daarlig afpasset, *~ marriages* uharmoniske Ægteskaber, uheldige Partier, *~-natured* I Klamren efter «infam» sæt *spiteful.* **ill-timedness** ['ɪl'taɪmɪdnɛs] Utidighed. **ill-to-do** ['ɪltədu'] fattig, *ogs uhavende, *he's not ~.*

imagine *vt.* Tilf. *you ~ things,* is det er noget De indbilder Dem.

imbecile. Tilf. *~ hospital* Idiot-Anstalt *c*

imbibe *vi* suge, *joc* drikke, ta' noget til sig, *he had certainly been imbibing.*

imitation Tilf *the Imitation of Christ* Kristi Efterfølgelse, et Andagtsskrift i fire Bøger af Thomas a Kempis † 1471.

immediate Tilf *~ past-master* den nærmest foregaaende (...Fjoraarets) Mester — i Frimureri. Jvf *I. P M.!*

imminence. Tilf. (uden Begreb af Fare &c·) umiddelbar Nærhed, Forestaaen *c*; *the ~ of his return* [hans nær forestaaende Tilbagekomst] *to England.*

immortalization [ɪmå·təlɪ'zeɪʃən] Udødeliggørelse; Forevigelse *c*

immund [ɪ'mʌnd] urén.

immune Staar ogsaa m. *to*

immunity Tilf Uangribelighed *c*; *the ~ of the trade union funds.*

immurement [ɪ'mjuəmənt] Indemuring *c*

impedimenta [impedɪ'mentə] *antiq* & F Bagage *c*, Tros *n*; *with all the family and family ~.*

impend *vi* Tilf. *~ing,* ogs. (nær) forestaaende, som staar f. Døren; *share the ~ing glory or disaster, his ~ing journey to New York.*

imperia [ɪm'pɪərɪə] lat. *pl* Riger Af *imperium; ~ in imperio* Riger inden(for) Riget *[commonwealths within the realm]* **imperium** [-rɪəm] lat Herredømme; Rige *n.*

impetrate ['ɪmpɪtreɪt] *vt* opnaa, erholde, v. Bøn, &c; *~ a loan.*

impluvium [ɪm'plu·vɪəm] *antiq* Impluvium *n*, ubedækket Gaardsrum m. Bassin t. Regnvand.

imposition. Tilf. *~-paper* Papir hvorpaa Ekstra-Arbejde skrives. F *impot paper.*

impossible. Tilf. *an ~ person; it was ~ for (or to) him to feel otherwise; so that to many flight became ~.*

impotent Tilf. ude af Stand [til at *to*], *she has been ~ to prevent it.*

impractical [ɪm'präktɪkl] upraktisk; *dismiss a project as ~.*

impress *vt.* Tilf. *~ upon them* [indprente dem; fremholde f. dem] *the necessity of order and silence.* **impression.** Tilf. *we differ materially in our ~s on* [af] *that country.* **impressive.** Tilf. talende, *the ~ fact that...*

imprint. Tilf Optryk, Oplag *n [edition, impression]; fifth ~.*

improvable Tilf udviklingsdygtig.

impulse. Tilf *speak on ~.* Se *speak from ~'*

impute *vt* Tilf. *the doctrine of ~d righteousness,* om Retfærdiggørelse(n) ved Guds Naade

Imray ['ɪmreɪ, -rɪ]; *Messrs ~,* Søkorttegnere i London. Jvf *blue-back!*

2 **in.** Tilf *he is always ~ and out of the house* han gaar ud og ind i Huset, *she's ~ and out of every great house in England.*

3. **in** *ad.* Tilf *all ~,* især: alt iberegnet, alt i alt; *be ~* [engageret] *for five hundred.*

in-and-out. Tilf *the In-and-Out Club,* et P Navn p. en aristokratisk Sportsklub i Piccadilly Efter det *In* og *Out* som er anbragt t Vejledning f. Kusk.

inane. Tilf. *an ~ remark.*

inborn Tilf født, *an inbred and ~ villain, this belief was not ~ with me,* var mig ikke medfødt

incapacity. Tilf. Erhvervs-Udygtighed *c, provision for* [Forsørgelse i Tilfælde af] *~.*

incautious. Tilf godtroende

inceptor [in'septə] Begynder; Ophavsmand, Indleder *c*, Ophav *n.*

inchoation [inko'eɪʃən] Begyndelse *c.*

incipience [in'sipiəns] Begyndelse *c*, *from its ~ to its finalities* **incipiently** [-əntlɪ] *ad* til en Begyndelse, i Begyndelsen.

include *vt.* Tilf henregne [til *under*]. **inclusion.** Tilf *to the ~ of* med Indbefattelse af .., indbefattet...

incomer Tilf (som 1ste Bet.) Indkommende, Indtrædende.

incoming. Det følgende Titelord skal være **incommensurability**

incommodious. Tilf. generende lille (*liden), *pl* generende smaa

incommunicate [ɪnkə'mju·nɪkét] *rel* umeddélt; *die ~.*

incongruous. Tilf. afstikkende.

inconsequential. Undert. usammenhængende, løs *[inconsequent]; a wild, disjointed, ~ tale.*

incoronate(d) [in'kåronét, -eɪtɪd] kronet **incoronation** [ɪnkåro'neɪʃən] Kroning *c*, især Paves.

incorporate *vt.* I Klammerne, efter «indforlive», tilf. *into.* Tilf. indeholde, *the church ~s a chancel window of the XIII century.*

incubate ['inkjubeɪt] *vt* udruge, udklække. Ogs. *fig.* **incubator.** Tilf Rugemaskine *c.*

indaba [in'da bə] Forretningsforelse *[transaction of business];* Overlægning, Raadslagning, Konference *c.* Et Zulu Ord Jvf *ndaba! Mr. Colenbrander conducted Mr. Rhodes into the Matoppo Hills for the famous ~ with the chiefs.*

indefensible. Tilf. *fig* uforsvarlig; *I possess an ~ number of cousins.*

indefinitely *ad.* Tilf. paa ubegrænset Tid; i det uendelige, *retain its properties ~; go on multiplying ~.*

indent [in'dent] *vi* især: tinge, kontrahere; *~ for* [kontrahere] *so many bags of salt.*

indeterminate. Tilf. ubestemmelig; *~ sentence* ubestemt Straffedom. **indeterminateness** [indɪ'tə·mɪnétnɛs] Ubestemthed, &c.

index. Tilf. *~ word* Hoved-Ord, Titel-Ord, Titelhoved *n.* **indexer** ['indekse], **index-maker** ['indeksme'kə] Registerforfatter *c.*

indicative. Tilf. i Lægevidenskaben: indiceret, hvor-

for der er Indikation, *the use is especially ~ in liver troubles.*

indict *vt.* Tilf *was ~ed on three counts.*

indraught. Tilf. undert *Dragsug c*

inductance [in'dʌktəns] Induktans, Selvinduktions-Koefficient *c.*

indulge *v. refl, ~ himself in.* Tilf. henfalde til . .

inert Tilf *chem* &c neutral

infant. I 6te Linie læs Legetøj . .

infection Tilf *catch the ~ of* smittes af. .

infer *vt.* Ældre Betydninger· paaføre, forvolde *[bring on],* skænke, yde *[bestow, confer],* vise, tyde paa, lade slutte

inferior. Tilf ♆ undersædig

infinitive. Tilf *cleft (or split) ~.* Se *split!*

inflatable [in'fleitəbl] oppustelig, som kan fyldes m. Luft; *Halkett's ~ boats.*

inform *vt* Tilf (som 1ste Bet..) glt & hst give. .Form, forme; give Liv, belive, *fig* undert danne, uddanne. Jvf *omneity!* **information.** Tilf. *lay ~* gøre Anmeldelse [om *on*], anmelde Sagen **informative** [in'fɑ̊ᵊmətiv] belærende

infructuous [in'frʌktjuəs] ufrugtbar; *fig* ogs frugtesløs

infuse *vt.* Tilf. *~d coffee* Trækkaffe

ingle ['iŋgl] † *cont* Yndlingsdreng, *Yndlingsgut *[catamite], sc* Busenfreund, Hjertensven, Perleven *c, my dear friend and ~.* Scott, *Kenilw.*

Inglesant ['iŋglsənt], *John ~, A Romance* Af J Henry Shorthouse † 1903.

ingloo ['iŋglu] ↖. Se *igloo!*

ingrain ['ingrein] *merc* Tillæg *n,* Tilgift *c,* ved Kulsalg, *There are 12 sacks of coal in a chaldron; and if 5 chaldrons are purchased at the same time, the seller must deliver 63 sacks: the 3 sacks additional are called the ~.* McCulloch

ingratiate *vt.* Tilf. vinde.

ingress. Tilf. Indgang *c; having the means of ~ and egress at pleasure.*

Ingy ['indʒi] ♇ Indien *n [India].* Ogsaa *the Ingies.*

inia ['inio] *anat* Flertal af *inion.*

initiate *vi.* Tilf. begynde

initiation. Tilf. *a power of ~* Initiativ *n,* Foretagsomhed, *ogs. Fremfærd *c.* **initiative.** Tilf. Initiativ *n,* Foretagsomhed *c.* **initiator** [i'nifieitə] En der gør Begyndelsen eller det første Skridt, Indleder; is. Banebryder, Foregangsmand, Initiativets Mand *c.*

injeer. Efter »Scott«, læs *The.*

injunction. Tilf. *jur* Forbudsforretning *c.* Jvf *interdict!*

inkle ['iŋkl] F Gisning, Gætning, Formodning *c*

inlake ['inleik] *sc* Underskud, Minus *n,* Deficit; Død *c; there would have been ~ among the peerage, if . .*

inliness ['inlinəs] Inderlighed.

inly, inmate, in-maintenance. Den sidste Artikel burde staa i Midten.

inmate. Tilf. Isiddende *c* — i Vogn &c; Lem *n* — i Fattighus, &c.

inner ['inə] ⚔ hvid Ring *c.* Jvf *bull* (i Tillæg) & Note t. *out-and-outer!*

innocent. Tilf. Gudsord *n* fra Landet.

innovation. Tilf. ny Indretning *c.*

in-patient ['in'peiʃənt] Patient (som ligger) paa et Hospital.

inquiline ['inkwilain] *zoo* der bor i en andens Hus. Som en Muslingvogter i Østersskal. **inquiline** Indsidder, Beboer; *zoo* Ven *c.*

inquire *vt.* Tilf. ~ [bede om at faa høre] *the history of the fair foreigner.* **inquirer** Tilf. *merc* Lysthavende, Efterspørger *c*

inquiry. Tilf Tilbuds(*Anbuds)indbydelse *c.*

insanitary [in'sánitəri] usund, sundhedsfarlig

insatiable Tilf. uslukkelig; *an ~ thirst*

insectarium [insek'tæəᵊriəm] Insekt-Samling *c,* -Hus *n, &c*

insensate Tilf. *the* [de] *~s!*

insensible Jvf *fermentation!*

inside *ad* Tilf *~ of,* om Tid inden, *~ of two hours.* **inside** (indre). Tilf *the ~st of insiders* den mest indviede blandt de indviede. **inside** (Indside) Tilf Indvortes *n,* evfemistisk f. Mave *[the ~s], the ~s,* ogs. Værket, i et Ur, &c Jvf 4 *mess! his pockets were turned ~ out,* var krængede (ud), *var vrængte. **insider** Tilf Indviet *c;* Medlem *n* Jvf Adj *inside* (i Tillæg)!

insight. Tilf. *there are those who have an ~ into futurity*

insistence Tilf Paastand *c, ~ on,* især: Fastholden af, af Kravet paa; Fremholdelse *c* af . **insistent.** Tilf. ihærdig, *~ in his demand.*

instal *vt.* Tilf indsætte [Maskineriet i Skibet *the machinery into the vessel].* **installation.** Tilf *~s,* især: Anlæg, Apteringer

instance Tilf Ihærdighed *c [insistency], in the first ~* Tilf. fra først af *[originally &c], the court of first ~* første Instans *c,* Underretten. **instancy** ['instənsi] is. Ihærdighed *c*

instigate *vt* Ved en staaende Spøg ogs. foranledige. **instigation.** Tilf Foranledning, Opfordring *c.*

instinct. Tilf *~ for country* Stedsans *c*

instruction Tilf *~ book,* især: Brugsanvisning *c.*

insuccess [insək'ses] Held, Ikke-Held, *my previous ~.*

insure Tilf *~d parcel,* i Postv Værdipakke

intake. Tilf *sc* indhegnet (el indlagt) Land *(intak), prov* Bedrag, Bedrageri *n;* Bedrager *c* Jvf *take-in!*

intellectual. Tilf. fornuftigt Væsen *n,* intelligent Person *c.* **intelligence;** *~ department.* Tilf Efterretningsvæsen *n.*

intempestive [intem'pestiv] utidig, ubetimelig; *loud and ~ laughter.*

intend *vt.* Tilf. *sc jur* forfølge (f. Retten), anlægge Sag imod, *I ~ed the process* [anlagde Sag] *before the Quarter Sessions.* Scott.

intensive. Tilf *~ farming* drivende Dyrkningsmaade *c,* stærkere Jordbrug *n* Modsat *extensive f-g* Viddedyrkning.

intent. I 5te Linie (515[a]) er «i» udfaldet efter «fordybet». Tilf. *~ over* [fordybet i] *the Advertiser; ~ to* opsat p. at . . .; *~ to devour, to slay.* **intent** (Hensigt). Tilf. *have ~ to* have t. Hensigt at.

intentness [in'tentnəs] Spændung; Ufravendthed; lydhør Opmærksomhed, Fordybelse *c.*

intercostal. Tilf. ~ [indskudt] *keelson.*

interdict. Tilf. *sc jur* Forbudsforretning *c [injunction].*

2 **interest.** Tilf. *~ himself for them,* ogs. tage sig af dem.

interim Jvf 2 *ad!*

interment. Efter Oversættelserne tilf. *c.*

interminable. Tilf. uopsigelig.

internationality [intənæʃə'näliti] Mellemfolkelighed *c; the Internationalities* Repræsentanterne f. de forskellige Folk; is. Kongresdeltagerne **internationally** [-'näʃənəli] *ad* internationalt, mellem Folkene.

interne. Tilf. Underlæge *c.* **interne** [in'tə·n] *vt* inter-

nere, sende til (. . anbringe i) det indre, indespærre, forvare.

interplay ['ɪntəpleɪ] Samspil *n*, Skiften; Aktion og Reaktion *c*, *a magical ~ of light and shade of colour.*

inter-relation ['ɪntərɪ'leɪʃən] gensidig Forbindelse, gensidigt (. indbyrdes) Forhold; *the ~s of empires.*

inter-transmission ['ɪntətrə'nsmɪʃən] indbyrdes Overførelse, gensidig Smitte-Overførelse *c*

interval Tilf. *take ~s* ⚔ tage Afstand.

intervene *vi* Tilf skride ind; *~ when a boy has got into a scrape.*

interviewee [ɪntəvjʊ''i] Interviewet, Besøgt *c*

intone *vi* Tilf. *rel* messe. **intoning** [ɪn'toʊnɪŋ] Messe(n), Messing *c.*

intrigue [ɪn'trɪ·g] *vt* gøre nysgerrig, spænde Ens Nysgerrighed; give en Gaade at løse Egl en Gallicisme; *I should hate being ~d.* **intrigué** [fr] spændt, nysgerrig.

introduce *vt.* Tilf *I will ~ the phrase in your speech.*

inuendo [ɪnju'endoʊ]. Mindre godt f. *innuendo*

inunction [ɪn'ʌŋkʃən] Smøring, Smørekur *c*

invalidy ['ɪnvə'lɪ dɪ] F sygelig, svagelig, *fussy and ~.*

invent *vt.* Tilf. *he ~ed it all out of his own head.*

invention. Jvf *fertility!*

invert ['ɪnvə(·)t] *chem* ɪnvert, Invert-; *~ sugar,* ogs. Frugtsukker.

investment Tilf. Indsættelse; Iklædning *c*, af Insignier.

invidiously *ad* Tilf. ufordelagtig, paa en ufordelagtig Maade, *distinguish himself ~.*

invisible. Tilf *~s,* ɪsær· Usynligheds(haar)naale, *i. e.* ganske tynde Haarnaale

inway ['ɪnweɪ] ↖ indvortes, *a mood of ~* [stille] *joy.* Ward, *Elsmere.* **inways** [-z] *ad* † indvortes

io. Tilf. *chant his ~ triumphe* juble i vilden Sky.

ionization [aɪənɪ'zeɪʃən] Ionisering, (Luftens) Overførelse *c* til ledende Tilstand **ionize** ['aɪənaɪz] *vt* ionisere

irade, iradé [ɪ'ra·deɪ] Irade *c*, Sultans Forordning eller Dekret; *issue an ~; obtain an ~.*

Irish. Tilf *~ canary* Svin *n* I Irland, *~ Melodies,* nogle Digte (Sange) af T Moore

iron Tilf. *talk ~* tale (konversere) om almindelige Emner. Modsat *talk turkey.*

iron-rations ['aɪən'reɪʃənz] nedlagt (. . . præserveret) Proviant, *ogs. Hermetik *c.*

irredenta [ɪt , ɪrɪ'dentə] it uindløst; ikke genforenet, *Italia ~* **irredentism** [ɪrɪ'dentɪzm] Irredentisme *c*, siden 1878 en Retning der gaar ud p at indlemme i Italien alle italienske Folk, der i politisk Henseende hører t andre Lande **Irredentist** [-tɪst] irredentistisk, *s* Irredentist *c.*

irreducible [ɪrɪ'djʊ sɪbl] som ikke lader sig føre (. bringe) tilbage, uformindskelig, ureducérbar, &c, *an ~ minimum.*

irrefragable Tilf. ubrydelig, uforgængelig *[indestructible];* ukrænkelig, urokkelig *[inviolable],* uimodstaa(e)lig, *the ~* [ushdelige, urokkelige] *smoothness of his temperament.*

irresponsive [ɪrɪ'spânsɪv] is. som ikke (. aldrig) svarer; ufølsom, usympatisk

Isbister ['ɪsbɪstə]. Is *Alexander Kennedy ~,* pædagogisk Forf † 1883.

island Tilf. *The Island,* et Digt af Byron over Emnet Pitcairn-Kolonien **islander** Tilf *The Islanders,* et polemisk Digt af R. Kipling v 1901.

Ismail [ɪsmə'i l]. En By v. Donau (Kilhamundingen), tidligere en tyrkisk Fæstning; *off ~.* **Ismailia** [-'i·lɪə] En Stad i Nedre-Ægypten v. Suez-Kanalen.

isomeric. Tilf. ɪsomér **isometric.** Tilf. *~ projection* ɪsometrisk Projektion, en Projektion i en Retning som danner samme Vinkel m tre hinanden under rette Vinkler skærende Planer, *~ views of manufactories.*

Issachar ['ɪsəka ᵉ, -kə] Patriarken Jakobs 5te Søn m Lea, *the tribe of ~* Stammen Issachar, *fig* Jøder; Aagerkarle *pl*

issue Tilf. *put in ~,* især· bestride.

Istanko [ɪ'stäŋkoᵘ] Se *Stanko!*

istle ['ɪsɪl]. Se *ixtle!*

isuroid ['(a)ɪsjʊroɪd], *~ shark* Sildehaa *c*, &c *[porbeagle].*

italianate [ɪ'täljəneɪt] *v* italianisere, italisere. **Italianate** [-nèt] ↖ italiensk, italiseret, *the small ~ physique of his son.* Ward, *Marcella.*

itineracy [ɪ'tɪnərəsɪ] Omvandren *c*, Rejser *pl.*

it'll [ɪtl] Staar f *it will.*

Iveagh ['aɪvə]. Tilf. *Lord ~,* irsk Baron 1891. *Orig* E. C Guinness; *the ~ artisans' dwellings, working men's homes* — i Dublin.

Ivernian [aɪ'və·nɪən] hibernisk, irsk; *s* Irlænder, *ogs. Ire *c.*

iwis [ɪ'wɪs]. Se *ywis!*

J (jay)

Under Forkortelser tilf **J. C.** ogs. *Joseph Chamberlain.*

Jabberwock ['dgäbəwâk]; *the ~.* Et Uhyre der omtales (og afbildes) i Carrolls *Through The Looking-Glass I*[1]. Et Magasin stiftet af Medlemmerne af Pigernes Latinskole i Boston U. S. A. (Note i Carrolls *Three Sunsets 1898*).

[1] *And hast thou slain the Jabberwock? Come to my arms, my beamish boy!*

Jack. Tilf. *~ Straw's Castle,* et glt Værtshus nær Flagstangen p. Hampstead Heath. **Jack.** Tilf. *sp* Ræv *c*; *play ~s* spille Stenspil.

jackass. Tilf. *~ bark* Skonnert-Bark *c*, -Skib *n*; *~ brig* Skonnertbrig; *~ hare.* Se *~ rabbit! ~ penguin* ↘ Brilledykker *c*: *Spheniscus demersus.*

jack-chain ['dgäk'tʃeɪn] S-Kæde.

jackdaw. Tilf. *The Jackdaw of Rheims.* En af Barhams *Ingoldsby Legends.*

Jackeen [dgä'ki·n] Vigtigper, Blære, *ogs. Vigtigpjes *c.*

jackeroo [dʒakə'ru·] Se *jackaroo!*

jacket Tılf. *wear the ~* bære Trøjen Hermed menes ıs. den Frakke der hørte t den arıstokratiske Orden *The Caledonian Hunt*

jack|shea ['dʒakʃeı]. Se *jackshay!* (~)~**stay.** Tılf Stageller Vantskrue *c*; ~~**stones** Stene, *ogs Knotter, t Stenspil.

Jacob. Tılf. *St ~'s oil,* især mod Rheumatisme, *~'s shell.* Tılf Jakobsmuslıng *c Pecten Jacobæus*

jactitation [dʒaktı'teıʃən] lat Pralen, *jur* Paaskyden *c* af Ægteskab *[~ of marriage].*

jag. Tılf. Sadel-Lomme, -Pose *[saddle-bag],* Mængde *c*, Kvantum *n [quantity], amr* Ladning *c* Drıkkevarer *[as much liquor as one can carry]* **jag** *vt* Tilf stikke *[pierce, stab].*

jalap ['dʒäləp, 'dʒåləp] *amr* ogs. Kermesbær *n & pl [poke].*

jaldī ['dʒʌldi , 'dʒa·ldi] *hind* Hast, Skynding *c* **jaldī** *vi* skynde sig; skynd dig! vær rask!

jam [dʒám, dʒa m] *hind* regerende Fyrste *c*

jambaree [dʒämbə'rı·]. Se *jamboree!*

jambee [dʒám'bi·] *merc* Jambee *c*, en let Spadserestok.

jambok ['dʒambåk] Se *sjambock!*

jambu ['dʒámbu] Rosenæble-Træ *n.*

Jameson ['dʒeımsən]. Især *Dr. Leander Starr ~,* født 1853, Kapkoloniens Premierminister; *~'s raid.*

Jamrach ['dʒämrăk] Is *Charles & Albert Edvard ~,* Fader og Søn, Indehavere af en Forretning m. Køb og Salg af Kuriosa, is. af mærkelige Dyr, i Londons Østkant, St George Street; *~'s Zoo in the East End.*

jangle *vt.* Tilf *~d* [oprevne] *nerves.*

jap [dʒáp] *vt joc* japanisere; *English as she ıs ~ped.*

jap-a-lac ['dʒäpəläk] japansk Fernis *c.*

japan *vt.* Tilf. ↖ japanisere; *a ~ned China.* **japanese** [dʒäpə'ni·z] *vt* japanisere. **japanization** [-ni'zeıʃən] Japanisering *c.* **japanize** ['dʒäpənaiz] *vt.* **Japo-Chinese** ['dʒäpotʃai'ni·z] jap(an)o-kinesisk. **japonica** [dʒə'pånikə] ♆ japansk (el. rødblomstret) Kvæde *c*: *Pyrus japonica; the glowing ~ flower.*

jar *vi.* Tilf. ogs. om Personer: ikke harmonere; *~ with.* Tilf. stikke af imod. **jar** *vt.* Tilf. gennemisne, berøre ilde (el. ubehagelig); *~ the nerves of,* ogs. oprive Ens Nerver. **jar** (Skurren, &c). Tilf. *a nasty ~,* bl. a en ubehagelig Overraskelse.

Jared ['dʒæ·ºred] Et bibelsk Navn.

jarfly ['dʒa·ºflaı] Cikade *c*. Ogs. *harvest-fly, &c.*

Jasher ['dʒäʃə]; *the Book of ~,* en af det gamle Testamentes tabte Bøger

Jat. Ogsaa som Ental.

Jataka ['dʒa·təkʌ] *hind* Fødsel; is. Buddhas Fødselshistorie *c.*

jaud [dʒå·d, dʒa·d] *sc* Mær *c*, &c *[jade].*

jaundiced. Citatet af Pope er efter Webster. For *seems* skal staa *looks.*

jaw; *slack jaw.* Tilf. nu alm.: Uforskammethed *c*, Uforskammetheder *pl.*

jawing ['dʒå·ıŋ] P Udskælding, grov Kæft *c*; *I had expected a ~.* **jaw-rope** ['dʒå·roºp] ⚓ Rakke *c*, til Gaffel, t. Bom.

jealous. Tilf. *prov & sc* som nærer Mistanke [til *of*; om at *that*].

Jean [fr.] Johan; *we prefer ~ qui pleure to ~ qui rit.* Macaulay. Se f. Eks. Scott, *Quentin Durward VI 106 T!*

jeel [dʒi·l] *prov* Spil *n [game];* Skade, Fortræd *c.*

jeff [dʒef] *vi* rafle, især i *typ-sl [throw quads].*

jehad [dʒi'ha·d] hellig Krig *c [jihad].*

Jehoiada [dʒı'hoiədə] *bibl* Jojada, *~ box* F Sparebøsse Efter II Krøn XXIV. 6—11 **Jekyll.** Især *Dr. ~ and Mr. Hyde,* en Bog af R L Stevenson v 1886, *~ Island,* udenfor Staten Georgia Ejes af endel Millionærer, der har dannet *~ Island Club.* **Jellalabad** [dʒelələ'ba·d] *s*

jemmy Tılf Overfrakke *c [greatcoat].*

Jenkins. Tilf Avisreferent, i den fine Verden *[society reporter];* Snyltegæst *c [toady].* **Jenks** [dʒeŋks], *Sir Carnaby ~, of the Blues.* I Barhams *Hon. Mr Suckle-thumbkin's Story* **Jenny.** Tilf Hun, af Fugl; Gærdesmutte *c*, &c *[wren].*

jerk *vt.* Tılf piske; især *amr* rive af (*fra) sig, faa bestilt — ı mange Tılff, *~ a part,* ı Teatersl spille en Rolle Jvf *vt sling! ~ a poem* ryste et Digt af Ærmet, rive af sıg et Poem

jerkin ['dʒə kin] ✗ ung Laks *c*. Ogsaa *ginkin*

jerking ['dʒə kıŋ] især *(sc).* Dragt Prygl, Omgang *c* Pisk, *stood between your skin and many a ~.*

jerky ['dʒə kı] Se *charqui, jerked beef!*

Jersey. Tılf *~ lightning amr* Æble- eller Ferskenbrændevin, som (angıvelig) lavet ı New Jersey; Finkel, raa og slet Whiskey *c*. **Jersey** Tılf. Trikot-Tøj *n [~ cloth, stockinet].*

jerupigia [dʒeru'pidʒıə]. Se *geropigia* (i Tillæg)!

Jessop ['dʒesəp] *s*

jet *vi.* Tilf. glt & *prov* spanke, bryste sig; *the girls dance to the men, setting and ~ting and turning round and round.* **jet-pipe** Straalerør

Jew|baiter ['dʒu·beıtə] Jødeforfølger *c*; ~~**baiting** Jøde -Forfølgelse, -Jagt *c*, ~**burg.** Se *Chonberg!* ~~**bush** ♆ Tøffeltræ *n [slipper-plant].*

jib; *the ~ of a crane.* Se *gib* (i Tillæg)!

jibber *vi.* Se *gibber!*

jigger (Mekanısme, &c). Tilf. Oscillations-Transformator *c [oscillation transformer], it gave me the ~s.* I Slang kanske f. *the jerkers.*

jihad [dʒi'ha·d] hellig Krig *c* Blandt Mahomedanere.

jildee ['dʒildi·] *hind.* Se *jaldī!*

Jim. Tilf. *Doctor ~* F om Dr Jameson

Jimmy. Tilf. *This is the name almost universally applied to fools in Ireland, as Tom is in England.*

jimmy. Tılf. *amr* Kulvogn *c [coal-car].*

jin [dʒın] stor Aand *c*. Blandt Jajner *[arhat, mahatma, tirtha(n)kar].* Jvf *djinn!*

jingle (Klırren). Tilf Klokke, Bjælde *c.*

jink *vt sc & prov* især: drille *[dodge];* undgaa *[elude];* narre, lure *[cheat]; ~ ye backward and forward.*

jinkhana [dʒin'ka·nə]. Se *gymkhana!*

jiu-jitsu ['dʒu·'dʒitsu·] Jiujitsu *c*, japansk Brydemetode.[1]

Job. Tilf. *~'s post* Overbringer *c* af en Jobspost. **job** (Slag, Stød, &c). Tilf. *and that's a bad ~,* ilde, skidt; *and a good ~ too* og godt var det; *get the ~* faa Arbejdet (... Pladsen, Hyren &c); *lose a (... his) ~* miste sit Arbejde (... sin Plads; sin Hyre); *make the best of a bad ~* F holde Ørene stive; *out of a ~* arbejdsløs, ledig, uden Plads. **job** *vt.* Tilf. *so that job is ~bed* F saa er det bestilt, gjort. **job** *vi.* Tilf. (som Iste Bet.) slaa, støde; *the sharp ~bing and jumping of the schooner.*

jockey *vt.* Tilf. skubbe, under Forbirldning; *~ the*

[1] Jiu-Jitsu. Udtales Dju-Djitts og betyder «let Spil» eller «let Sejr». V. Faber, Til Forsvar! (Jiu-Jitsu). Kbhvn. 1906, P. 12, Note.

screws ⚓ dreje med begge Skruer **jockey** *vi.* Tilf *cont* gøre Kunster, forsøge sig *[tamper];* gøre Fusk; ⚓ svinge (Skib rundt) p begrænset Plads *[slew], ~ing at the start,* v Udseilingen; *it has to be done by ~ing with the screw; monkeying or ~ing with such records is criminal.* **jockeyship** Tilf. 🔧 Kneb *n [jockey-trick]; a kind of ~* E. L Bulwer, *Devereux I. III.*

jockteleg ['dgåktileg] *sc* stor Foldekniv *c.*

joco-serious [dgo^{u}ko'siəriəs] spøgende-alvorlig. **jocosity** [dgo'kåsiti] Se *jocularity!*

Jocite ['dgo^{u}ait] josefistisk; *s* Josefit, Josefist *c*, Tilhænger af Joseph Chamberlain. **Joey.** Tilf. ⚓ *sl* kongelig Mariner — især i *pl; austr* Kænguru-Unge, som endnu bæres i Moderens Pung, Unge *c.*

jog *vt.* Tilf gøre Indsnit (el Hak) i *[notch, score].* **jog** (Stød, &c). Ogsaa f *jogtrot; break into a ~.*

joggle *s.* Tilf. Skub *n.*

John. Tilf. *~ Company,* et ældre Navn f. Det ostindiske Kompani; *~ Des,* v. Winchester Skole Konceptpapir Efter John Desborough Walford, en Lærer v. denne Skole, *St. ~'s day (eve)* St Hansdag . **johnny** Tilf Hjerteknuser *c [masher]*

1 **join** *vt.* Jvf *mêlée!*

2 **join** *vi.* Tilf. *the battle ~s* [begynder, optages] *on the crest of the rise, ~ in* (Adv) Tilf. tage Del deri, være med, gøre ligesaa.

joinder ['dgoində] Forening, is. af Parter i en Retssag, *jur* især. Vedtagelse *c* af et Procesgrundlag *[~ of issue]*

jokelet ['dgo^{u}klet] lille (*liden) Spøg *c*, &c.

jollify ['dgålifai] *vi* leve lystig, muntre sig

jolty ['dgo^{u}lti] skump(l)ende &c, *an hour over a ~ road*

Jonides ['dgånidi z ?], *Constantine Alexander ~*, Stifter 1904 af en ny Afdeling i *Victoria and Albert Museum.*

Joseph. Tilf *St. ~* (F *Joe*), et Udflugtssted v. Michigan, et amerikansk Gretna Green.

josh [dgåʃ] *vt amr* drive Løjer med, &c *[poke fun at].* **josh** *vi* spøge; drive Lojer

joskin ['dgåskin] Bondelømmel, *ogs.* Bondetamp *c.*

josser ['dgåsə] P Snyltegæst, enfoldig Person *c*, Gudsord *n* fra Landet.

joule. For «Kraft» hellere «Arbejds»

journeyman-clock ['dgə:nimən'klåk] sekundært Ur, Hjælpe-Ur v. Sammenligning af Normal-Ure.

Jovian Jupiter-, jupitermæssig, *a ~ head.*

jowder ['dgaudə], **jowter** [-tə] Fiskehandler *c [fish-hawker].*

joy. Som *int* nejda! *ogs.* aa gid! **joy** *vt.* Tilf. P for *enjoy, we'll ~ worsens*

jubilance ['dgu bilens] Se *jubilation!*

judgment Tilf. *~~debt* Gæld hvorfor man har Dom

judice ['dgu disi], *me ~* efter mit Skøn. Jvf ogs. *sub!*

judo ['dgu·do^{u}] Bryden, Brydning *c.* Japansk.

jug Bet «Bank» synes at forudsættes af Stedet Art *pennif.*

jujitsu ['dgu''dgitsu] Se *jiu-jitsu!*

juju ['dgu 'dgu] Afspærringsmærke *n*, Tabu *c* — paa Afrikas Vestkyst

jujube. Tilf Brystsukker *n [~ lozenge].*

juldee ['dgʌldi] *hind* Se *jaldi! you put some ~ in it!*

jumbuck ['dgʌmbʌk] *austr* Faar *n*, *ogs.* Sau *c*

jume [dgu·m] ♆ Jume *c*, en Art Glas-Urt *(Salicornia),* hvoraf laves Soda.

jump *vi.* Tilf *how you ~!* ogs hvor De slutter raskt! *I ~* F jeg forstaar. Egl *amr, ~ down his throat* Tilf undert straks slaa til, hellere end gærne gaa ind p Tilbudet. **jump** *vt* Tilf. hoppe af; i Kogekunsten. sautere *[sauté, sauter], ~ the rails* gaa af Skinnerne *[derail]; ~ the rope* springe, *hoppe (i) Tang; ~ a ship* hoppe ombord p. et Skib *amr,* hoppe i Land fra et Skib *amr*[1]. **jump.** Tilf *sl* mousserende Drik *c*, som Ingefær-Øl, Champagne. Tilf. ogs *~s* Gift & *prov* Liv, Underliv, Snørliv *n* Tit *a pair of ~s; three ~s* Tilf. Treskridtspring (*især: -sprang), *ogs.* Trestégsprang. **jumping|pole** Springstav *c*; *~~sheet* Redningsseil *n.*

junk. Tilf. (Hvals) Snude *c*

junket ['dgʌŋkit] Tykmælk *c.* I Cornwall.

jupe [dgu p] *ir* Skørt *n [petticoat].*

justice Tilf. *~'s justice* Fredsdommer-Justits. Jvf Note t *unpaid!*

jut (Fremspring) Signaturen *c* udgaar

Jutish ['dgu tiʃ] jysk.

juvenile Tilf *~s,* ogs. Ungdomsbøger, Skrifter f Ungdommen.

jyntee ['dgaintï·] ♆ Sesbania *c*, en ægyptisk Bælgplante (Bønne). Se *sesban!*

[1] Hertil slutter sig Steder som *The poor fellows had been jumped from a Yankee whaler,* havde (med Tab af Fangst-Andel &c) maattet desertere fra en Hvalfanger.

K

Blandt Forkortelser tilf. **K. C. I. E.** o: *knight commander (of the most eminent order of the) Indian empire;* **K. O.** o *King's Own; ~ Yorkshire Light Infantry, &c.*

ka [ka·] *v: ~ me, ~ thee* den ene Tjeneste er den anden værd *sc.* Ogsaa *~ me and I'll ~ (or kob) thee.*

kaama ['ka·mə] *zoo* Kaffer-Okse *c*, &c *[hartebeest].*

kadder ['kädə] *prov* ♆ Allike, *Kaje *c [cadder, i. e. jackdaw].*

kaddish ['kädiʃ]. Se *keedush!*

kalan [kə'la·n, 'kelən] Havodder (*-oter) *c* i det nordlige Stillehav: *Enhydris lutris.*

Kalidasa [ka·li'da·sa]. Jvf *Sakuntala!*

kallets ['kälits]. Se *kals!*

kalon [ka·'lån]; *to ~* det skønne; *the undeniable Kalon.*

kango ['kängo^{u}] «Kango» *c*, Tobak fabrikeret i Transvaal.

Kapp [käp]. Is. *Gisbert ~*, tysk-engelsk Ingeniør.

kapp [kap] Kapp *c*, 6000 C.G S Enheder magnetiske Kraftlinier.

karagan ['ka rəgən] *zoo* Karagan-Ræv *c* — i Tatarlet *Vulpes karagan*

karroo [ka'ru·] Se *karoo!*

Katerfelto [ke'tə'feltoᵘ ?] En Hingst i G. J. W. Melvilles Fortælling af samme Navn.

kazer ['ke'zə] *min* Se *rıdar, screen, searge!*

kazoo [kə'zu] ♪ *amr* Skriger *c*, Larmeapparat *n*.

Kearsarge ['kıəsa ᵊdʒ] To Fjelde, i Carroll og Merrimack Grevskaber, Amerika

keedush ['kı dəʃ] Velsignelse, Bøn, Bordbøn *c*. Jødisk

keeleg ['kı·ləg] Se *killog, &c!*

Keeley ['ki·li] Is *Robert ~*, Komiker † 1869, *with a countenance ~ alone could put on.* Barham.

1 **keep** *vt* Tilf *~ his bed* holde Sengen, *~* [holde sig paa] *the deck, ~* [især. passe] *this door; make my hands ~ my head* [hævde mig m Hænder og Hoved] *against any fellow* Hughes, *Tom Brown's Schooldays*

3 **keep** Tilf *give (or take) ~* † give Agt, lægge Mærke &c *[give heed].*

keeper. Tilf Yderring, mindre Ring *c* udenom en større *[guard-ring].* Jvf ogs. *wicket-keeper!*

kehaya [ki'ha·ja ?] tyrkisk Vicekonge; Agent, Fuld mægtig, Guvernør, Landsby Øverste *c.*

Keir [kıə, ke·] *s*

kelk [kelk] *vt prov* slaa; *s* Slag *n*; Fiskerogn *c [roe].*

kell [kel] *prov* Hinde *c*, Netværk *n.*

Kells [kelz], *the famous old Book of ~*, i Trinity College, Dublin, et glt illumineret Haandskrift skrevet p. Latin i Irland **Kelly** ['keli]. Is. *Edward Robert ~*, Forf. af flere Vejvisere *(directories, guides), ~'s Post Office Guide to London; Ned ~*, en berygtet Bandit *(bushranger)* i Australien, «Manden med Jærnmasken», † ca 1886 **Kensit** ['kensit]. Is *John ~*, en Londonner Boghandler & religiøs Martyr. Holdt Foredrag mod Højkirke og Katolicisme. Skudt i Birkenhead 1902, *the ~ crusade; one of ~'s missionaries.*

kentle ['kentl]. Undert. f. *quintal.*

kephir ['kefə]. Se *kefir!*

kerrie ['keri] Kølle, *Klubbe *c* — paa Zulusprog.

ketchel ['ketʃəl] *prov* Bolle *c [bun].*

kettle|bread ['ketlbred], **~~cake** Brød . . stegt under Kedel eller Gryde; **~~case** ♆ ♇ tyndakset Gøgeblomst (*Marihaand) *c: Orchis mascula;* **~ful** [-ful] Kedel (. . . Gryde) fuld, *ogs. Kogning *c.*

key *vt.* Tilf. lægge i en (vis) Toneart; stemme; *fig* ogs. skrue op.

key-hole. Tilf. Skruehul, Taphul, &c.

khaki *hind.* For «Støv» hellere «støvet». Tilf. støvfarvet.

Khammurabi [ka'mu'ra·bi]. En Konge i Nord Babylonien, t. hvis Navn en gl Lovsamling knytter sig.

khanjee ['ka·ndʒi·] *anglo-hind* Vært *c*, i Herberge &c.

khahaja [kıa'ha·ja ?]. Se *kehaya!*

khang [kıŋ, -a·ŋ] Flod *c.* Kinesisk.

khar ['kaə, -a·ᵊ]. Staar f. *coir.*

khashy [?] *prov* Halmkurv *c.*

kiboko [ki'boᵘkoᵘ ?] Kiboko *c*, en Tamp af Flodhestskind, i Afrika.

kick *vt.* Tilf. *~ the beam of the ceiling* spænde i Taget; *~ out,* is. sparke p. Dør, kaste ud. **kick** *vi.* Tilf. *~ about* ligge og flyde. **kick** (Spark). Tilf. *I've no ~ coming* jeg kan ikke klage *amr.*

kickapoo [kike'pu'] ♪ Kickapoo *c*, en Indianerpolka, der skal afløse «Kage»marchen *(cake-walk).*

Kicklebury ['kiklbəri]; *The ~s on the Rhine.* En Julebog (i Lighed m de dickens'ske) af W M. Thackeray 1851

kid Jvf *spit-kid!* Tilf. *when I was quite a ~*, en ren Unge **kid** *vt* Tilf binde p. Ærmet; *you can't ~ me that it was a pure accident.*

Kilda; *St.* ~. Tilf En Forstad t Melbourne. **Kildare** Jvf *curragh* (i Tillæg)!

kiley ['kaılı] Boomerang *c*

kill *vt.* Tilf være probat for; *this powder ~s bugs; ~* [døve] *the sound of their feet.* **kill** [kıl] Ruse *c [eel-trap, weal, weel].* Ved Temsen

killing (Aflivelse &c) Tilf *take a great deal of ~* være sejglivet; *take some ~.*

kilt [kilt] Natteløberi *n* (&c), *ogs. Kjelgang *c*, &c *[bundling, upsitting]*

kilta, kilter ['kiltə] *anglo-hind* Kurv, Kurvekuffert *c.*

Kim [kım] Helten i en Roman af R Kipling Egl *Kimball O'Hara.*

kimmeens [kı'mi nz ?] *ir* behændig udførte Puds, lune Streger *[sly tricks].*

kimono [kı'moᵘnoᵘ] Kimono *c*, lang Ærmekaabe, i Japan

kind. Tilf *do the act of ~* glt udføre Avledaad, parre sig

kinder-gartner ['kındəga·ᵊtnə] Bestyrer(inde) *c* af en Børne(*Barne)have.

kindly I Sde Linie f. «være» læs «vær».

kingdom. Tilf *Thy Kingdom come!* Komme dit Rige, *go on till ~ come,* i al Evighed.

kinkle Tilf Anbringelse *c* i Siksak, Sildebensmønster, som af Stene i en Teglovn *[herringbone arrangement];* Vink *n [hint, wrinkle].* **kinkled** ['kiŋkld] kinket, kruset *[frizzed, crisped].* **kinky.** Se ogs. *kinkled! her ~ hair.*

Kinsale [kın'seil]. I Cork, Irland. Søhavn. Badested

kismetic [kis'metik] Skæbne-, skæbnemæssig; skæbnesvanger, ildevarslende

kit (Kar, &c). Tilf. ⚓ Ransel *c*. Jvf *vt hat* (i Tillæg)! **kit** [kit] Kattekilling, *Kat-Unge *c [kitten].*

Kitchener ['kitʃ(ı)nə]. Jvf *Omdurman!*

kitchen-fee ['kitʃınfi·] *sc* Stegefedt *n.*

kit-drill ['kitdril] ⚔ Eksercits i fuld Pakning Især som Straf.

kiting. Tilf. *sp* «Drage»kamp *c*: hvor Deltagerne sætter Drager op, og enhver søger at faa de øvriges ødelagte, saa at de daler; *a ~ club.*

kitmutcha ['kitmʌtʃə] *hind* Overkok *c*

kitt [kit]. Se *kit!*

kitty ['kiti] killinge(*katunge)agtig.

Klondike. Tilf. *the ~.*

knack [näk] *v* † slaa; knække; trille, tralle; *prov* tale fint, *ogs. knote.

knap *vt.* Tilf. *~ English or Suddrone* bryde p. det engelske, *ogs. knote engelsk.

kneeler. Tilf Knælepude *c [church ~].* **kneeling-stool** Bedeskammel.

knife. Tilf. *before you could say 'Knife'.* Se *(Jack) Robinson! ~~edge* Knivsæg, Æg. Ogs. til Vægtskaal.

knitwort ['nitwə·t] ♆. Se *knitback!*

knob. Tilf. *sp* lille (*liden) Flok, *ogs. liden Færd eller Dot *c* — af Pibeænder *(dunbirds)* eller af Krikænder *(teal).*

knobkerrie, knobkerry ['nåbkeri] Kaste-Stok, -Klubbe *c*, især bl. Sydafrikas Kaffere. Ogs. *kerrie.*

knobly ['nåbli]. Se *nobbly! make a ~ crust.*

knock *vi* Tilf. *~ out* miste Sporet *sp; ~ up* blive rent foraset (*udaset), blive udkørt. **knock** *vt.* Tilf. *~ down,*

ogs. tage fra hverandre, tage i Stykker — for Transportens Skyld. Modsat. *set up;* sætte overstyr, øde *[spend recklessly];* ~ *down a cheque* deponere en Anvisning og drikke for Beløbet; ~ *me down to* forestille mig for . *amr [introduce me to];* ~ *off.* Tilf. slaa sig fra, holde op med, ~ *off rum* slaa sig fra stærke Drikke, ~ *out* I Note tilf Ogs. for ~ *out of time* «slaa (En) ud af Tiden», tilrede (En) saaledes, at han ikke kan stille igen efter ti Sekunders Frist; ~ *over.* Tilf. ~*ed over,* ogs. ude af Ligevægten, ude af det *[upset];* ~ *up.* Tilf *amr* gøre frugtsommelig *[get with child]* **knock** (Slag &c). Tilf. *give him the* ~, i Slang: tage Luven fra ham

knockabout. Tilf. forbunden m. mange Slag, raa, voldsom; *theat sl* støjende og voldsom, drøj; omtumlet *[driven to and fro, wandering irregularly about];* til alt brugelig, som bruges til alt, om Dragt, om Person, *a* ~ *comedian, costume, man;* *a* ~ [omtumlet] *day, life*

knockabout Tilf. især. Omtumlen; *theat* Skuespiller c der udfører beskednere Roller, sort Skørt *n*, Løsarbejder, *austr* En der sættes t hvad det skal være, *ogs Altmuligtmand, ⚓ *sp* Knockabout *c*, et søstærkt, ukantreligt, hurtigsejlende og let haandtérligt, ca 20 Fod langt Fartøj, med en 500 Kvadratfods Sejlareal, uden Spryd **knock-me-down** ['nåkmi(')daun] voldsom, vældig, overvældende, anmassende, hovmodig. **knock-out.** Kunde oversættes «Efter»avktion, «Sammensværgelses»avktion (ny og engere Avktion mellem Kunsthandlere, der v. den egentlige Avktion har været enige om ikke at byde over hverandre) Tilf. *sp* Klinkning *c*, P fældende Slag *n*, *ogs Sætlavas c **knock-up** ['nåk'ʌp] improviseret Arrangement, *n* (*ogs. Tilstelling *c*); *the cricket match is just a friendly* ~ *between the two small towns.*

knot *vt* Tilf. ~*ted work,* især: Macramé *c & n.* **knot-hole** ['nåthoul] Kvisthul.

1. **know** *vt.* Jvf *heart! his relatives won't* ~ *him,* kendes v ham, *that is all you (or you)* ~ *about it* F hvad ved De om det? hvor kan De vide det?

3. **know.** Tilf. *be in the* ~ være indviet; være indviet (i Sagen); være Medvider; *a man in the the* ~*; those in the* ~, ogs de der er (. . var) indenfor Kulisserne

knuckle *vi.* Tilf. bøje Fingrene; tage sig t. Panden — som Hilsen, bukke (el. bøje) sig, ~ *at the taw.* Tennyson.

kob *v* Se *ka!*

koban(g) ['koubaŋ, -n] glt Kobang *c*, en japansk Mønt (*Mynt) = Kr. 18 16 = *1 sovereign*

koël ['kouəl] 🐦. Se *koil!*

koftgar ['kåftga'ə] *hind* En *c* der indlægger Staal m Guld **koftgari** [kåftgə'ri'] Staal *n* indlagt m Guld Ogs. *koftwork.*

kogia ['kougiə] Dværg(spermacet)hval *c* *[pygmy sperm-whale].*

kokoon [ko'ku n] *zoo* Gnu *c*, Gnudyr *n* *[gnu].*

kometick [?] Hundeslæde *c* — i Labrador.

konak ['kounak] Palads *n* — i Bulgarien, i Serbien

koonkie ['ku nki] Hun Elefant *c.*

Krakatoa [kra kə'touə] Krakatau *c & n*, en Vulkan-Ø i Sundastrædet.

krantz ['kra nts] Skrænt, *ogs Styrtning *c* — i Syd-Afrika; *was echoed from* ~ *and kloof*

kross [kràs]. Se *kaross!*

Kruger. Tilf. *Stephanus Johannes Paulus* ~, Boerpræsident † 1904.

krupp [krup] *vt* kruppere, fremstille (Panserplader) efter Krupps Metode

krypton ['krıptån] Krypton *n*, egl skjult, et nyt gasagtigt Element

kuck *int.* Tilf. hyp!

kuftgar ['kʌftga'ə] &c. Se *koftgar, &c!*

Kuklux. Ogs. ~ *Klan.*

kumasology [kju'mə'sålədgi] Bølgelære *c.*

Kummarabi [kʌmə'ra'bi] Se *Khammurabi!*

kuriko. Af *Curico,* et Sted i Chile, i hvis Omegn mineralske Kilder

kylikes ['k(a)ılıki z] *pl.* Af *kylix.* **kylix** ['k(a)iliks] Kyliks *c*, i græske *antiq* et bredt og udybt Drikkekar.

L

Blandt Forkortelser tilf. **Lib. Imps.** ɔ: *liberal imperialists;* **Libs.** ɔ: *liberals.* Jvf *Lib.-Lab.!* **L. R. A. M.** ɔ: *licentiate of royal academy of music;* **L. R. C.** ɔ *labour representation committee.*

laager ['la gə] *v* lejre, lejre sig; ligge lejret.

Labbyist ['läbiist] labbyistisk; *s* Labbyist *c*

labefaction [läbi'fäkʃən] Rystelse, Svækkelse *c*; Fald *n* *[downfall].*

labia ['leibiə] *pl.* Af *labium.*

labile ['leibil, 'läbil] labil, ustadig.

labour Tilf. ~~**employment-office** Arbejdsanvisningskontor. **labourist** ['leibərist] Arbejder-Talsmand, -Repræsentant *c.*

labyrinthodon. Tilf. , Urpadde *c.*

lace *vt.* Tilf. ~*d,* om Fjer: sømmet. **lace** *vi.* Tilf. snøre sig. **lacery** ['leisəri] Knipling-Arbejde, -Værk *n.*

lack *vi.* Tilf. mangle noget, komme tilkort.

lackage ['läkidg] Undervægt *c*, i Møntv.

ladder. Tilf. *he can't see through a* ~ F han kan ikke tælle t, fem; ~~**stitch.** Tilf. (som 1ste Bet.:) Stigesting *n.*

lady|kind ['leidikaind] Damer *pl*, i et Selskab); Dame *c*; ~~**nurse,** især: Børne(*Barne)frøken *c*; ~~**pea** Blomster-Ært *[show-pea].* **lady's.** Tilf. ~ *chair* Flugt- eller Kaminstol; ~ *smock* ⚘ Engkarse *c*: *Cardamine pratensis;* ~ *thistle* ⚘ Marietidsel (*-Tistel): *Carduus marianus.*

ladysmith ['leidismiþ] *vt joc* (ud)sulte.

ladysmock ['leidismåk] ⚘ Se *lady's smock!*

Laffan ['läfən]; ~*'s Plain.* En Eksercérplads i Aldershot.

lag *vi.* Tilf. hænge *[droop];* gaa trægt, om Samtale *[flag].*

lag-ship ['lägʃip] glt Fange(transport)skib, flydende Fængsel *n* *[hulk].*

laicization [leisai'zeiʃən] Verdsliggørelse *c*; *the* ~ *of schools.* **laicize** ['leisaiz] *vt* verdsliggøre.

laid. Tilf. ~ *embroidery* Tyksøm *c* (og Huller), Tyksømbroderi, engelsk Broderi *n.*

lair [læˑə] *vi* ligge, have sit Leje **lair** [læə, leˑr] *sc* Lærdom c, Kundskaber *pl [lore];* Dannelse *c [education]*

laker ['leˑkə] (af *lake* Sø). Tilf. Indsøfisk, Ferskvandsfisk; is amerikansk: Sø-Ørred; Indsøbaad *c*, Baad bygget f. Sejlads p Indsøer. **lakescape** ['leˑkskip, -skeˑp] Indsøstykke *n*

la-la ['la 'laˑ] F saa la-la *[so-so]*

Lamb. Tilf *Charles ~*, Essayist † 1834

lambrequin ['lámbrɪkɪn] Hjelmklæde *n*, Tunger *pl*, tunget Karnis eller Gardin &c

lame [leˑm] *vi* blive halt.

lammie ['lämɪ] Se *lammy!*

lammy Tilf. ⚓ vatteret Overdragt *c*; *a ~ suit.*

lampadedromy ['lämpəˑdedromɪ] Fakkelløb *n*

lance *vt.* Tilf *~ hm,* især stikke Bylden op (p ham)

Lancs [läŋks] Staar f. *Lancashire.*

land I Sde Linie udg. *[lapstreak].* **land** [länd], *the ~!* En P Forvanskning af *the Lord!* Ogs *Lands! ~ sakes!; but what in the ~ have you been about?*

land|cast ['ländka st] Se *landfall! make a correct ~; ~fall* Ogsaa f *landslip*

lane (Bivej, &c), *make a ~* Tilf. F gøre Gade

Langham Tilf *the ~*, Londons ældste Kunstklub Egl *the Artists' Society and ~ Sketching Club.*

Langshan ['länʃän]. Egl «Ulvehøj». Et Sted nogle Mile fra Shanghaj; Langshanhøne *c.*

Langtrey. Skal skrives **Langtry.** Fornavnet er *Lily.*

languish *vi.* Tilf. *~ after* smægte efter, hige efter.

Lanin ['länin ?]; *E. B. ~*, Navneskjul for Dr. E. J. Dillon.

lant [länt] ✗. Se *launce!*

lantern|lecture Foredrag m. Lysbilleder, **~~picture, ~~view** Lysbillede *n*

1. **lap.** Tilf P Forklæde *n [apron].*

6. **lap.** Tilf. *go on the ~* gaa p. Sold (*Rangel).

lapilli. Snarere: Lapilli, vulkanske Brudstykker i Form af Ærter og Nødder.

Lapp Tilf. *~ robe* Finmut *c.*

lapper. Efter «drikkende» *c*

lapstar ['lapstɔ] *sc* Hummer *c [lobster].*

lap|streak. Skal oversættes klinkbygget Baad *c.*

larcenist ['laˑsɪnɪst]. Se *larcener!*

lardeous ['laˑdɪəs]. Se *lardaceous!*

larderer. Det følgende Ord skal flyttes noget ned.

Lardy-da [laˑdɪ'daˑ]. Se *La-de-dah!*

lariat ['lärɪät] *vt.* Se *lasso!*

larinoid [lə'rainoid]. Se *lardaceous!*

Lascar. Tilf. undert. efter fr. Brug: (gammel, erfaren) Soldat *c.*

lascareen, lascoreen [läskəˑrɪˑn] glt *hind* Soldat; Politimand *c.*

lash. Tilf. (som 1ste Bet.:) Rem, Snor *c.* Sidst i 2den Linie for «ogs.» læs «ogs.*»; *the short and quick ~* [Pisken] *of the waters upon the shore.* **lash** *vt.* Tilf. ⚓ sy, om Blok &c. **lash** *vi.* Tilf. *~ into* piske løs paa . . .

lash-comb *prov* Kæmmekam; Kam.

laspring ['läspriŋ] ung Laks, Laks-Unge *c.* Ogsaa *gravel ~.*

lassock ['läsək]. Se *lassie!*

latchet ['lätʃɪt]. Se *latchett!* **latchett** ['lätʃɪt] ✗ «Gøge»knurhane (*-Knur) *c*: *Trigla cuculus.*

latch|pan. Snarere Dryppe-Pande *c*; **~~string** Dørstreng, Dørsnor; *our ~ is out, i. e.* Gæster er hjertelig velkomne.

laterad ['lätərädˌ] *ad anat* til Siden.

latere. Se *a ~!*

latescence. I Citatet skal f *irrevocable* staa *irrecoverable.*

lath (Lægte &c) Tilf. *min* Stempel *n*, *pl coll* Forstempling *c.* Jvf Note t *prop!*

lathe [leˑð] *vt* dreje; afdreje, *the lathing and polishing are done by machinery.*

lathy Tilf Pisé-, udført i Pisémur, *a ~ partition.*

latitat ['latɪtat] *jur* Stævning *c* mod En der holder sig skjult; *serve a ~*

lattice-window. Tilf. Vindu m. smaa bly(ind)fattede Ruder.

laud. Tilf *went out to Lauds* [Laudes] *at 6 A. M.* Caine, *Christian II. V.* **laudist** ['lâˑdɪst] Salmedigter *c*

laugh *vi.* Tilf *the potato is ~ing* Kartoflens (*Potetens) Skal er sprukket *ir* **laughing.** Tilf *~ and crying weather, i. e.* ustadigt Vejr; *~ jack or jackass.* Se Note t. *jackass!*

launch *vi.* Tilf. *~ed into* [lagde i Vej med] *language and gestures which to those who witnessed them seemed insane.*

laundrying ['laˑndrɪiŋ, 'lâ n-] Vadsk *c, do their own ~,* **Laurier** [lâ rɪ'eɪ] *s.*

Laut [laut, lâˑt ?]; *The Dyaks are divided into Dyak Darrat and Dyak ~, or land and sea Dyaks.* Brooke

lav [laˑv] Ord *n* Jvf *lavengro!*

lavation [ləˑveɪʃən] Vadskning *c*, Vadskevand *n.* **lavatorial** [lâvəˑtâ rɪəl] Vadske-, Vadsknings-; Toilette-; *~ arrangement; ~ skill.*

lavengro. Egl Ordmester *c.* Af *lav; Lavengro.* En Bog af George Borrow 1851, en Beretning om hans Oplevelser bl. Zigøjnerne.

law. Tilf Henstand, Respit *c.*

law|court Domstol *c*, Retslokale *n*; **~man** Lovsigemand *[law-speaker]; Gizur the Lawman.*

lawyer. Tilf Stamme *c* af Hunderose (*Klunger) Ogs. for *Penang ~.*

6. **lay** *vt.* Tilf. aflægge *[layer]; art* indsigte [en Kanon *a gun*], *~ the horse,* i Slang sætte (Penge) paa Hesten; *~ aside* afskedige *[~ by];* sætte ud af Virksomhed; *if a workman were laid aside but for a week, he must turn his children out to beg; ~ down.* Tilf. belægge [m. Linoleum *with linoleum*]; afskaffe, sløjfe [sin Ekvipage *his carriage*]; *~ on.* Jvf *flesh!* Tilf. *~ it on thickly* smøre tykt paa; *~ out.* Tilf. strække t. Jorden (. . . til Gulvet, t. Dækket, *ogs. sætte i Bakken); *~ it out for* P vente, vente at . . .

7. **lay** *vi.* Tilf. agte, ville; tage Skridt eller Forholdsregler; søge; *~ on* anlægge [for Kalkutta *for C-a;* for Stykgods *for a general cargo*]; *~ out for* [søge, lægge an p. at vinde] *human praise; ~ out* [agte] *to make a journey; ~ over* P ligge over, blive liggende, overgaa, tage, ta', tage Luven fra; *~ to.* Tilf tage fat *[lie to, &c]; ~ to* [lægge sig paa] *the oars; ~ up.* Tilf. *vessels ~ing up* [ogs. (som ligger) i Oplag] *for the winter.*

8. **lay.** Jvf (ved Bet. Lur, Søvn) *extra! in full (or good) ~* som er i Lægge(*ogs. Verpe)tiden, som lægger godt.

lay-board ['leɪbâˑəd] Presso(*Perse)planke *c.*

lay-by ['leɪˑbai] Oplagssted, for Lægtere; noget *n* der er lagt til side; Sparepenge *pl [savings].*

layer (Paalægger, &c). Tilf. *art* Sigter *c.*

layer-on ['leɪərˑân] *typ* Paalægger(ske) *c.*

layette [leɪˑjet] Børne(*Barne)-Tøj, -Udstyr *n*; *the baby's ~.*

laying-on. Tilf. *~ of hands* Haandspaalæggelse *c.*

lay-out ['leɪˑaut] Anretning, Opdækning; Udstilling *c*; fremlagt Jagtudbytte, &c; P Anlæg, Etablissement, Sted

n, railw Hovedskinne i Krydsning eller Vigespor, Vigeskinne *c*

lazy. Tilf. **~~bed** ['leɪzıbed] Kartoffelbed (*Potetesseng), hvor Sættekartoflerne lægges ovenpaa og dækkes med Jord fra Kuler p. begge Sider.

2. **lead** *vt* Tilf *sp* belaste (m Bly); *~ the saddle to the required weight.*

3 **lead** *vt; ~ the field.* Tılf. have Têten; *~ off* Tılf *~ off the cheers* lede det tredobbelte Hurra

4. **lead** *vi.* Tilf. *sp* ogs. føre det første Slag eller Stød, *again he led.*

5. **lead** (Forrang &c) Tılf. *play (the) ~* spille første Elsker(inde); spille Hovedrollen; *with the woman in the ~,* i Spidsen

leadage ['lı dıdʒ] Kørsel, Transportvej *c*, Vej som Kul maa tilbagelægge fra Grube t Kyst eller Jærnbane.

leader. Tilf Rende, Stikrende *c*.

2 **leading.** Tilf. *a ~ date,* bl a et Mærkeaar, *~ lady* ledende (. toneangivende) Dame Jvf *~ woman! theat* &c første Skuespillerinde eller Dame, især ♪ Primadonna *c*, *~ rein* Line *c*, til haandført Hest.

lead|light ['ledlaıt] Vindu m smaa blyfattede Ruder, **~~sugar** Blysukker, **~~wash, ~~water** Blyvand

leafdom ['lıfdəm] Blad-Rige *n*, Løv-Verden *c*; *a tender foliage, a very baby ~.* **leafery** ['lıfərı] Se *leafage!* **leafleteer** [lı flē'tıə] Smaabladforfatter, Brochureforfatter *c*. **leaf|soil.** Se *leaf-mould!* **~~wasp** Bladhveps. *Tenthredo [sawfly].*

league; *be in ~ with,* dadlende: staa (el være) ı Ledtog med . .

leaguer (Lejr, &c) Tilf *lie ~* † ligge lejret, kampere

leak (Læk). Tılf. *a ~ is sprung* [forvoldes, opstaar] *by...* **leak** *vt.* I sidste Citat skal f. *lighter* læses *tighter.*

leamer ['lı·mə] *prov* fuldmoden Nød; *brown ~* Nød med brun Hase (*Hams)

lean *vi.* Tilf. *he ~s that way,* overført ogs han har Anlæg dertil (.. derfor, ı den Retning), *~ against,* ıs. *jur* ıkke hælde tıl, ıkke være stemt for, ıkke kunne tılegne sig; *the courts ~ against this interpretation.*

leang [lı'áŋ]. Se *liang!*

leap (Hop, &c). Tılf. *by ~s and bounds* ı mærkelig lange Stationer (*ogs. Skifter), paafaldende (. . . meget) hurtig, med raske Skridt, **~~day** Skuddag.

leaping-board ['lı pinbå·ed] Springbræt. Ogsaa *fig.*

learn *vt.* Tilf. *see what you can ~ of* [bl. a erfare om] *her, ~ off* lære udenad.

lease [li z] *vi* † lyve.

leasing ['lı ziŋ] Eftersankning *c*.

leather. Tilf **~~lane;** *Leather Lane,* i London Munder ud i Holborn og beboes f. en stor Del af fattige Italienere; **~~wedding** *amr* Læderbryllup, efter 4 Aars Samliv.

leave *vt* Tilf. *be (or get) left* F lades i Stikken *[be left in the lurch]; ~ in,* bl. a. lade staa; medtage; *the London Argus is left out, but a German Anzeiger is left in; the army of the Great Frederic, with Frederic left out,* minus F. selv. **leave** *vi.* Tilf. om Tjener: flytte, rejse, **prov* vandre.

leaving; *~ shop.* Tilf. (som dansk Synonym:) Sættekælder *c*. **leaving** ['lı·viŋ] bl. a. Efterladelse *c*; *articles on ~* pantsatte Sager *pl*, Pantegods *n*.

lebes ['lebi·z] *antiq* Kumme, af Bronse eller af ædelt Metal; Bronsekedel *c*.

lech [lek] Mindesten, Bauta *c*. Jvf *cromlech!* **lech** [lex, lek] *min* slemmet Guld-Ærts *c*.

leche ['li tʃı] *zoo* «Leche»-Vandbuk *c*, en sydafrikansk Buk. *Kobus leche.*

Lecky. Tilf † 1903

'lection ['lekʃən] Staar P for *election.*

lectisternium [leksı'stə·nıəm] *antiq* Gudemaaltid, Lektisternium *n*, Beværtning af de paa Puder anbragte Gudebilleder

lecturess Tilf Foredragskvinde *c* **lecturette** [lektʃə'ret] lille (*liden) Forelæsning *c*, &c, *pl* smaa Forelæsninger

lecythi ['lesıþaı] *pl.* Af *lecythus* **lecythus** [-þəs] *antiq* Krukke; ıs Oliekrukke *c*

ledon ['lı·dån] Se *ladanum!* Ogsaa *~ gum.*

lee [lı] *vi prov* lyve

leeful ['lı ful] se alene, ene, *~ lane* ganske ene

lees [lı z] *prov* Løgne *pl, coll* Løgn *c*.

leeward Tilf. *from to ~* fra Læ **leeway** Tilf P Spillerum *n [play]; Lejlighed c [opportunity], I give my system its whole ~; I had plenty of ~ to observe what occurred*

leg. Tilf *sp* Stander *c* (Fugls Ben *n*); Sidestrøm *c*, ı Telefonı, *cut the ~s from under him* spænde Bén i ham, *pull his ~* Tilf prelle (ogs.* plade) ham; *show a ~* P staa op (af Fjerene) Citaterne ı Linierne 27—28 burde staa ı omvendt Orden, *in great ~* ı stor Ophidselse, meget ophidset.

legality Tilf *consult with his lawyer touching the legalities of the affair,* Sagens juridiske Side(ı).

leg-business ['legbıznės] Ballet, -Dans *c*.

legendary Tilf sagnrig.

leger. Tılf fast Mading *c* (*Agn *n*) *[~ bait].*

leg-feathers ['legfeðəz] p Fugl· Sokker

leggo ['leg(g)o^{u}]. Staar f. *let go*

Legh; *the ~ cup* Leghpokalen, en Pragtpokal tilhørende Manufakturhandlernes Lav (*Laug) — *company of mercers*

Leghorn. Tilf *~s* Italienere, en Hønserace.

leg-iron ['legaıən] Fodjærn; *vt* belægge m. Fodjærn; *handcuff and ~ him.*

leglin; **~~girth.** I Henvisningen skal staa XXXII.

leg-of-mutton. Tilf *~ sleeve* Skinkeærme */gigot sleeve].*

leg-piece ['legpı's] is. Balletstykke, Stykke hvori der er meget Ballet, eller hvor Benene spiller stærkt ind.

leg-up ['leg'ʌp] F Hjælp, Haandsrækning *c*. Jvf *give a leg! social 'legs-up'; give him a ~.*

Leicestershire ['lestəʃə] Is. det klassiske Felt f. Ræve jagter Jvf *Melton!*

Leigh. Tilf. *Amyas ~.* Søgte efter El Dorado i Syd amerika Kingsley, *Westward-Ho!*

leiocome ['laıokoum]. Se *dextrin(e)!*

leisured. Tilf. forretningsfri; undert. om Ting: magelig, *twenty miles of ~ road.*

Leitha ['laıtə]; *the ~* Leitha *c*, Grænseflod (paa en Strækning) mellem Østerrige og Ungarn.

leit-motif ['laıtmoti·f] ♪ *& fig* Ledemotiv; *supply the ~ for this paper.*

lemon-rind ['lemənraind] Citronskal.

length. Tilf. *sp* Hestelængde. Jvf *dress-length! parliaments may be dissolved by ~ of time,* v. Udløbet af den Tid hvorfor det er valgt (7 Aar).

lengthway ['leŋþwe·ı] Længde-, langsides, -gaaende, -løbende; *set in ~ tucks.*

lens. Tilf. Loupe *c*.

leoncito [li·ån'saito^{u}] *zoo* «Løve»abe *c*: *Midas leoninus.*

leontiasis [lɪ·ån'taiəsis] *path* ogs knoldet Ansigtsspedalskhed *c*

Leopold Tilf ~ *Rooms,* Lokale f den anglikanske Kirkes Ynglingeforening, p Ludgate Hill

lepidosiren I [ ]en skal staa *mud-fish*

lepisma [lɪ'pɪzmə] *ent* Sølvkræ *n [silver-witch].*

leprechaun [lepri'kå n, -'kå:n] *ir* Huldr-Skomager, Nisse, Huldrmand *c*, *catch a ~ and force him to deliver or die.*

lerot ['lerât] *zoo* Havesyvsover *c*. *Myoxus nitela.*

lerret ['lerɪt] portlandsk Baad *c*, en Baad beregnet p. at udholde svær Sø, v Portland

Lesnes ['lesnɪs]; ~ *Abbey.*

4 **let** *vt.* Tilf *the property is very much ~ down,* forringet, gaaet tilbage; ~ *off* Jvf *steam! ~ me off* [eftergive mig, lade mig slippe] *Virgil this morning; what did you ~ him off?* is. hvor meget slog du af?; ~ *on that* P lade det gaa for, at . ., lade som om . ; ~ *my cigar out* lade Cigaren gaa ud (*ogs slukne); ~ *him up to* indvie ham i .

5 **let** *v. refl* Jvf 1. *go! ~ himself down.* Tilf nedværdige sig; ~ *himself down in(to) the armchair,* spøgende nedlade sig i Lænestolen.

letable ['letəbl] som kan lejes

lethalize ['li þəlaiz] *vt* aflive i et Dødsværelse

Leto ['li·to^{u}] *myth* Se *Latona!*

3. **letter;** *man of ~s* Tilf. nu især: Forfatter *c*, *obey him to the foot of the ~,* ganske bogstavelig. En *amr* Gallicisme.

4. **letter** *vt.* Tilf prente, skrive, trykke, *words ~ed on the back.*

letter-card ['letə'ka ᵊd] Kortbrev *n*. **letterdom** ['letədəm] Bogvæsen *n*, Literatur, Bogavl *c*, *his position in English ~.*

Lettonian [le'to^{u}njən] lettisk.

lettre-de-cachet [fr., letədəka·'ʃe'] Lettre-de-cachet *n*, kongelig Ordre t at anholde og fængsle.

Letts [lets]. Især om en Udgiver af Kalendere; *~'s Diary.*

Letty. Tilf. *Letty,* et Drama af Pinero, efter dets Heltinde ~ *Shell.* **letty** ['leti] *prov* hindrende, hinderlig; ~ *weather,* m. H. t. Markarbejde: stygt Vejr, Regn *n*.

levant [lɪ'vänt, -'va·nt] Saffian, Maroquin, tyrkisk Læder *n [Levant (or ~) morocco]; bound in half ~.*

level (plan, jævn). Tilf. *come out ~ on* komme skadesløs fra . . . **level** *vt.* Tilf. ~ [bringe] *up our factories to that standard.* **level** (Plan *n*). Tilf undert. Nivellering *c*. Jvf *flying!* fladt Land, is. Lavland *n*; *in the marsh ~s* [Marskegnene] *around Huntingdon.*

level-headed ['levl'hedid] vel afbalanceret, koldblodig, sindig, støt (*stø); *a ~ fellow, person, business man.*

lever-action ['li·vər'ækʃən] Vægtstang(s)bevægelse.

levier ['levɪə] Opkræver *c*.

levigation. Tilf. undert. Slemning *c*.

levir ['li·və] Mands Broder, Svoger *c* — i Henseende t. Levirat-Ægteskab.

Levuka. Tilf. En af Fiji-Øerne.

levy *vt.* Tilf. ~ *upon* opkræve . . . hos; tage . . . i Beslag hos.

Lew [l(j)u']. Kort f. *Lewis.*

lewis. Tilf. Søn *c* af en Frimurer. I Frimurerspr.

lexicon. Efter «græsk» tilf. (. . . arabisk, hebraisk, syrisk).

ley [le'] Fed, Knæk *n [lea].*

Lhasa, Lhassa ['la·sa] Lhassa, Hlassa *n*, Tibets Hovedstad.

Lia Cinell [?]. En Stenstøtte, hvis fem Dele symboliserer de fem keltiske Nationer — i Bardevæsenet

liang [ljáŋ] Liang *c*, en kinesisk Vægt (en halv Unse) & denne Vægt i Sølv, som Regningsmønt (*-mynt).

liban ['libən] Se *leban!*

liberate. Tilf *fig* ogs udløse, *I have spoken and ~d my soul,* og frelst min Samvittighed. **libertinage** ['libətɪnɪdʒ] Ryggesløshed, Liderlighed *c*, Udsvævelser *pl.*

liberty. Tilf *the ~ of* [Frihed t at] *going when he pleases, ask for ~* ⚓ bede om Landlov, **~~day.** Tilf. ⚓ Land(lovs)dag, **~~hall;** *Liberty Hall* Frihedens Sæde. Efter et Sted i Goldsmiths *The Mistakes of a Night;* **~~Jack** ⚓ Landlovsgast *c*.

Libitina [lɪbɪ'tainə] *myth* Gudinde f Lig og Begravelser

libken ['libkin] *sl* Bolig *c*, Tilhold *n*.

Lib-Lab ['lɪb'lab] Kort f *liberal labour or laborite; the ~ party* det liberale Arbejderparti, *a ~* en Tilhænger af det liberale Arbejderparti, en Benævnelse dannet af W. T Stead 1906

lice [laɪs] Ris *c [rice].* I kinesisk Pidgin, *a cargo of ~.*

license *vt* Tilf *a ~d hotel* et Hotel m Brændevinsret

lick. Tilf. *get his ~s* faa sin varme Mad, faa Bank *so; give him his ~s.* **licker.** Tilf P en yderst grinagtig Historie, noget *n* storartet morsomt *[a screamer];* kolossal Løgn (*ogs Skrøne) *c*

Liddell I 4de Linie f *Hebrew* læs *English.* **Liddon.** Tilf is *Henry Parry ~, Canon ~, "the Chrysostom of the English pulpit* † 1890.

4. **lie** *vi; ~ down* Tilf. *take a thing lying down* tage nt «liggende», tage det ganske passivt, rolig lade det ske m sig; blive liggende og lade sig banke, &c, ~ *to.* Tilf tage fat, &c *[~ to his work]; ~ to with a will.*

7 **lie** [lɪ] Bærme *c*, *At once the 'lie' and the 'elite' of crowds.* Byron

lied [lɪ·t] t Sang, Ballade *c*

lien *jur* Tilf. Retentions- eller Tilbageholdelsesret, Ret *c* til Genindtrædelse i et Embede; *retain a ~ on the Indian Council.*

lienal [laɪ'ɪ·nəl] Milt-. splenisk *[splenic].*

lieu. Tilf. *in ~* i Stedet (derfor), isteden; *hire others in ~.*

life I 4de Linie tilf. efter «Hul» og som Synonym: Liv *n*; *all that family is full of ~* de bliver alle gamle i den Familie. Mod Artikelens Slutning, 11—12 Linier fra neden, bør Citaterne staa i omvendt Orden.

life|ful ['laɪfful] fuld af Liv, livfuld, **~long** *ad* hele Livet igennem; **~long.** Som Subst. tilf. Levetid *c*; *pass a ~.*

lifer. Tilf † en paa Livstid deporteret; Deportation *c* paa Livstid.

life|renter ['laifrentə] Livrentenyder *c*; **~~study** Studie efter levende Model; **~ward** [-wəd] *ad* i Retning af Livet.

lift *vt.* Jvf *elbow* (i Tillæg)! **lift** *vi* Tilf. P drikke; ~ *a little.* **lift** *s.* Tilf. Ophold *n*, *ogs. Lette *c*.

ligger. Tilf. Planke *c*, som Bro over en Grøft, &c; fast Snøre *c* (**n*), *ogs. Drag *n*, især v. Geddefangst i norfolkske Bredninger.

1 **light.** Tilf. Blus *n [jet]; catch ~* tage Fyr, komme i Brand; *in ~ or in darkness,* især· enten det er lyst eller mørkt.

3. **light** *vi.* Tilf. tænde; tændes; tænde, lade sig tænde; *the candle ~s easily enough; ~ out* drage bort i al Stilhed, liste af (i al Hemmelighed) *amr; ~ up.* Tilf. fyre op.

6 **light.** I 11te Linie: ~ *books* burde staa højere oppe; *think ~ of.* Se *make ~ of!*

lighten *vt* (lette) Tilf ~ *him of* lette (el tørre) ham for. *cont.* **lighten** *vi* blive lettere.

light-handed. Tilf. (som 1ste Bet.) med for faa Folk *[short-handed].*

lightly *ad.* Tilf uden videre, *is not to be set ~ aside.*

light-minded. Tilf letsindig; *it is the least bit ~ in an ecclesiastic.*

light-room. Foran -Schakt tilf. *.

lightsman ['laitsmən] Fyrmand, Fyrbetjent *c.*

lightwood Tilf. ✿ især: avstralsk Letved *n* (*c), Sort-Akacia *c· Acacia melanoxylon, ~ and she-oaks.*

lihaf. Signaturen skal være ⸌.

likelihood. I [ ]en er Komma bortfaldt mellem *of* og *that*

Likin ['li'kin]; ~ *charge or duty,* i Kina· en Skat (.. Afgift) der paalægges af de stedlige Mandariner

lil Tilf. Fempund(s)seddel *c.*

lilac, Lilburne, lilacine Det sidste burde staa 1 Midten.

lill [lil]. Se *lil!* **lill** [lil] Knappenaal c af meget lille (*lidet) Format.

lilting. Tilf «bl. a.»

lily; ~ *of the valley.* «Bittekonval» udgaar

liman Tilf Liman *c,* Æstuar, Mundingsbækken *n,* smal og grundet (*grund) Lagune *c*

limberholes Tilf (som Synonym) Lemmergat *n*

limbo ['limbou] Limbo *c & n,* et sydafrikansk Navn f. en Slags groft Kaliko. Af *ulembo* Væv

limen ['laimen] lat. Tærskel *c* Ogsaa *fig* Jvf *limine!*

Limeno [li'mei'nou] Limaner *c,* Menneske fra Lima

limicolous [lai'mikoləs] Dynd-, levende i Dynd

limner. Tilf (som 1ste Bet.·) Illuminator *c,* af Haandskrifter. **limning.** «Illuminering» burde staa som 1ste Bet

limp (svag &c). Tilf *the flag was hanging quite ~,* slapt.

linage ['lainidʒ]. Se *lineage!*

linch [linʃ] *vt* fastgøre, fæste, som m. en Lunstikke.

1. **line** (Line &c). Tilf. Linie, Rute *[packet-line, &c, service],* Strege-Cliché *c* — til Forskel fra *half tone* Net-Cliché, *lift his ~s* forbedre sin Lod *[better himself]; take a ~.* I Noten læs Humphry Ward, *I thought it would be in your ~,* bl a. at det vilde være noget f. Dem, *fall into ~* stille; *fig* slaa Følge, *fig* (med upers. Subj.) falde i Traad

2. **line** *vt.* Tilf udstoppe, stoppe *[pad].*

lineage (Antal Linier, &c). Som 1ste Bet. tilf. Liniestilling, Opstilling *c* i Linie(r); *the ~ of figures.*

lineation [lini'eiʃən] Liniering, Optrækning af Linier, Liniedeling *c*; *conc* Linier *pl*, Kontur *c*, Omrids *n [outline].*

linen. Tilf. *sew ~,* Linsøm

liner. Tilf. ⚔ Liniesoldat *c [linesman].* Efter «Foring mellem Maskindele» tilf. ; Foring i Kanon *[gun-liner],* Spante-Mellemlæg *n [filling (or packing) piece].* Jvf *shim!*

linesman. Tilf. Kabelmand, &c *[lineman];* i Lawntennis: Liniemand, Dommer *c.*

linge *vt* banke, tærske *[beat, thrash].*

lingel ['liŋgl] Rem; Begrisp *c.* **lingel** ['liŋgl] *vt* fastspænde, m. Rem. Ogs. *lingle.*

linger *vt.* Tilf. ~ *out the process* trække Processen ud; gøre Pinen lang.

lingerie [fr., läng'ri'] Lingerie *n,* Hvidevarer *pl,* især Dame-Undertøj *n.*

lingle ['liŋgl]. Se *lingel!*

lingtow ['liŋtou] Tov (*Taug) brugt af Smuglere, ~ *men* Smuglere.

linhay Tilf. Æselstald *c* Ogsaa *linny*

lining Tilf ~ *membrane* Udforingshinde *c.*

link *vt* Tilf. ~*ed battalions* Par- eller Søsterbataillioner· hvoraf den ene alm er hjemme, medens den anden gør Tjeneste i Kolonierne

linny *['lini].* Se *linhay!*

lino Tilf Ogs kort f *linoleum.*

linon ['linən] *merc.* Se *lawn!*

lintan ['lintən]. Se *lean-to!*

linter ['lintə] Se *lean-to!*

lintwhite ['lint'hwait] hør(*lin)hvid.

lionlike. Tilf. løveagtig, Løve-. Ogs *lionly*

lip (Læbe, &c) Tilf. Næb *n,* Tud *c* **lip** *vt.* Tilf. P bruge Munden paa

lippen ['lipn] *vi sc* stole, lide, *ogs. lite [paa *on, to*].

lipper ['lipə] *vi* være synklastet Ogsaa *be lipper with the water.*

lippy ['lipi] med Hængelæber.

lip-reading ['lipri diŋ] Aflæsning (fra Læberne), Labiologi *c*

Lipton ['liptən]. Is *Sir Thomas Johnstone ~,* irsk Millionær, Tékonge, Yachtsejler, Filantrop f. 1850

liquorish ['likəriʃ] drukken, *ogs vinet, *he turned a ~ eye upon me*

lire [laiə] *sc* Yver, *ogs. Jur *n*; *a ~ of wine.* Scott.

Lirriper ['liripə]; *Mrs. ~'s Lodgings, Mrs ~'s Legacy.* To Bøger af Ch Dickens

lissotrichous [li'såtrikəs] glathaaret.

list *vt.* Tilf opføre, i Priskatalog &c; *amr* indføre i Skattemandtal; *~ed at £ 14* **list** *vt* ⚓ give. . Slagside.

liter ['li tə]. Se *litre!*

lithe [laið] lunt Ly, Læ *n*

little Tilf. *the ~ language* Børne(*Barne)sproget, Kælesproget

Livadia [livə'di ə]. Et Navn f det gle Hellas eller Mellemgrækenland. En Stad i Nordgrækenland (Bøotien) Et kejserligt Sommerpalads p Krim

1. **live** *vi.* Tilf. ~ *into* [leve sig ind i] *the subject; ~ up to.* Tilf hævde [sit Ry *his reputation*].

3. **live** (levende). Tilf. ~ *car* Hyttefad *n,* ogs.* Fiskekiste *c, a ~ issue or matter* en praktisk Sag &c. Modsat. *a dead issue.*

lively *ad.* «glt.» udgaar.

liven ['laivn] *vt* F bringe (. .faa) Liv i, belive; live op, kvikke (op). Ogsaa m. styrkende *up.* **liven** *vi* faa Liv i sig, lives op, kvikkes (op), *ogs. kvikne (til). Ogsaa m *up.*

liver (En der lever &c). Tilf. *he looks like a ~,* ser ud t. at kunne leve længe, at have et langt Liv for sig.

liver-brigade ['livəbri'geid]; *the ~* F de spadserende, *ogs. de motionerende *pl.*

liver-wing højre Vinge

livery ['livəri] leveragtig; leversyg; *look ~.*

livery (Liberi). Tilf. *a servant out of ~.* Se *upper (servant)!*

lizard. Tilf. Trægaffel, brugt som Slæde t. at køre Sten ud af en Mark; Stenbaad *c.*

llama. Tilf. **~~class, ~~flotilla** *joc* om udrangerede Fartøjer der indtil videre beholdes i Reserven.

loaf [louf] *s.* Se *loafing!* F Vandring; Tur *c [ramble].*

loafer ['loufə] «Brødmand» *c* — i Udtrykket *a little ~* det lille Brøds Tilhænger, Beskyttelsesmand *c.*

loan-office. Tilf. *landed ~* Hypotékbank *c.*

loath. Udt. [louþ].

lob. Ved «højt Slag» tilf. Luftbold *c.* I Cricket: lav,

langsom Bold *c* **lob** *vi.* Tilf drage sig (klodset, tungt), om Kusk krybe afsted, snuse om, efter Passagerer, *sp* tilf anvende (give) Luftbold

Lobengula [lo^{u}ben'gu lə] En Matabelekonge, *"the Defender"* † 1894

lobster *sp* bl. a Luftboldkaster *c*

local Tilf. ~ *government act* Lov om Kommunestyrelsen, &c, Sogneraadslov, ~ *(government) board.* Bør oversættes. Departement *n* hvorunder Kommunalforvaltningen sorterer **local** *s* Tilf Mand (Bestillingsmand, &c) der bor p Stedet, Steds Præst, &c; lokal Eksamen *c*, lokalt Frimærke, Lokale *n [locale]* **locate** *vt.* Tilf *the thing could not ~ me,* lokalisere mig, vise mig hvor jeg var

lock *vt, ~ up.* Tilf. sætte (En) under Laas og Lukke, arrestere.

loco ['lo^{u}ko^{u}] Kort f. *locomotive, his ~'s fire.*

locomotor; ~ *ataxy.* Tilf Rygmarvstæring *c. [tabes dorsalis].*

locust-tree. Tilf (som særskilt Bet .) Johannesbrødtræ *[carob].*

lodge. Tilf. *the Lodge,* den irske Vicekonges Sommerresidens, i den Del af Phœnixparken der kaldes *the viceregal demesne.* **lodging-money** ⚔ Kvartérgodtgørelse *c*

Lodz [lådz]. En By i Polen (Warschau), *"the Polish Manchester".*

loft. Tilf Slag, Dueslag *n*

loggerhead. Tilf 🐦 lille graa Tornskade, *lliden graa Varsler c· Lanius ludovicianus.*

logia ['lågiə, -dziə] Orakelsvar, Udsagn *pl* — en formodet Samling af Udsagn og Taler af Jesus, nedskrevet i et Papyrus Haandskrift

logogriph ['lågogrif] Gaade *c.*

loin-cloth Lændeklæde

lolly. Tilf. (som første Bet.) Klump *c.* Ogs. f. *lollipop.*

London Tilf. ~ *Assurance,* en Komedie af D. Boucicault 1841; ~~**sur-Mer** F om Brighton

1. **long;** ~ *cloth.* Tilf Bomuldslærred *n.* Tilf. ~ *drink* Drik som nydes af et højt Glas, gennem Rør, Isvin *c [cobbler].*

long|case ['lånke^{i}s]; ~ *clock* Bornholmer-Ur; ~~**cloth.** Se *long cloth!* ~~**coats.** Se *long-clothes!*

longevity. Tilf. ~ *pay* ⚔ & ⚓ Tillæg *n* for lang Tjeneste.

long-moss. Ogsaa f. *tillandsia.*

longsome ['lånsəm] langdragelig, ogs.* lang og kedelig, *langtrækkelig.

lonnen, lonning ['lånin, -iŋ]. Se *loaning!*

2. **look** *vi.* I 5te Linie efter *slippery* tilf. *slippy!* Tilf ~ *out for,* ogs. passe, en Syg &c *[tend],* ~ *to.* Tilf. *this book will justify our ~ing to* [os t. at imødesé] *her next work with considerable interest.*

4. **look.** Tilf. *the medical man also gave Dick a ~,* saa ogsaa til Dick.

look-in. Tilf. *have a ~* have en Chance *sl.*

looking-glass. Tilf. *Through the Looking-Glass,* en Børne(*Barne)bog af Carroll (Prof. Dodgson) 1872.

look-up ['luk'ʌp] Visit *c,* Besøg *n [call]; give* [gøre] *him a ~.*

loop *vt.* Tilf. ~ *the loop* «stroppe Sløjfen», ride i den lukkede Sløjfe eller Centrifugalbanen; ~~**looping.** Se *loop the loop!* ~~**railway** Centrifugal- eller Sløjfebane *c [flip-flap railway].*

loose (løs). Tilf. ~ *amours* løse Forbindelser.

lophophorus. I 2den Linie Komma efter *monaul.*

lordship Tilf *his First Lordship,* Stilling som Førstelord, is i Admiralitetet

lorica Tilf *zoo* Skjold, Panser *n [test]*

Lorna ['lå ᵊnə]; ~ *Doone* [du n]. *a Romance of Exmoor.* Af R D Blackmore 1869

lotophagi [lo^{u}'tåfədgai] Lotofager, Lotosspisere

Lotys ['lo^{u}tis] En Revolutionsheltinde i Marie Corellis *Temporal Power.*

Lou Ogsaa f *Lucy*

lousewort «Myrlæg», *i. e* Mørk-Legg, Blomsten m. mørkfarvet Stængel

lout [laut] *vi* lude, bøje sig; ~ *low.*

love Tilf Hjerteskat, Skat, Forlovet, Kæreste *c [lady-love].*

lovely Tilf *I feel ~ and strong,* saa dejlig stærk.

love-passage ['lʌvpasidʒ] Elskovshandel *c,* galant Eventyr, Forhold *n*

low *ad.* Tilf. *lie ~* især. være lav, om Ø, *sp* om Vildt ligge stille og godt skjult; *fig* holde sig stille (indtil en Lejlighed viser sig), maskere sine Hensigter, dække sit Spil, se Tiden an, undert. ligge Lig, ligge p Ligstraa, *amr* holde Sengen *[keep to one's bed], play it ~ down on* [opføre sig simpelt mod] *a person;* ~~**bred** mindre fornem (. ædel, fin), udannet, simpel.

low-down ['lo^{u}daun] F simpel, *some ~ girl.*

low-lived ['lo^{u}laivd] som hører t de lavere Klasser *(low life);* folkelig, *cont* landevejsagtig, spidsborgerlig, terre a terre.

lubber Kan staa f *blubber; ~ lips*

lucigen ['l(j)u sidʒen] Lucigén-Lampe *c,* en Slags Lampe f større Rum, ~ *oil* Lucigén-Olie, en tung raa Olie

Luçonia [lu'so^{u}niə]. Se *Luzon* (Øen)!

Lucraft [l(j)u'kra'ft ?]; *Luke ~,* Helten i Besants Fortælling *Case of Mr ~.* Solgte sin Appetit.

Lucy For Tickel læs Tickell!

luging ['lu giŋ] Besøg *n* af Udsigter Af t lugen, *The Gentle Art of Luging,* en Bog af M. C Knight

lullsik ['lʌlsik] *vi* P drive (og slænge), slænge *[loiter]; ~in' around these waters.* Kipling, *Captains Courageous.*

lumber *vt.* Tilf. henlægge (som Skrab), kassere, udrangere.

Lumholtz ['lumhålts, -ho^{u}lts]; *Carl Sofus ~,* norsk Opdagelsesrejsende & Naturforsker f 1851.

lumme ['lʌmi]. Staar f. *lemme, let me.*

lummy ['lʌmi]. Staar f. *love me; Lor ~, it's a fine go!*

lump (Klump, &c). Tilf Bule, *ogs Kul *c*, *he got a huge ~ over his right eye.* **lump** *vi.* Tilf. (som 1ste Bet.:) klumpe sig, sætte Klumper; *make the throat ~* lade noget stige op i Halsen

lumper. Tilf. *ir* En stor Kartoffel(*Potet)sort; *an acre of ~s.*

lumpy Tilf. ~ *jaw* Aktinomykose *c.* Ivf *swelled (head)!*

luncheon. Tilf. ~ *interval or adjournment* Frokostpause.

lundy. I Noten tilf. *Lundy Foot* synes at have været en Tobaks- og Snushandler; *Lundy Foot's celebrated snuff.*

Lunn. Især *Dr. Henry S. ~,* Rejseagent i London. Forestaar *the co-operative Cruising Company.*

lupanarian [l(j)u'pə'næ·ᵊriən] Skøge-, liderlig; ~ *haunt* Bordel, Skøgehus *n.*

lurch *vi.* Tilf. slingre; ~ *out at the door.*

Lurla ['l(j)uəriə]. Titelhelten (en mavrisk Fører f. de florentinske Tropper) i en Tragedie af Robert Browning.

lurry ['lʌri]. Se *larry, lorrie!*

lutulent ['l(j)u tjulənt] smudsig, dyndet, mudret, *the ~ Don.*

Luzon [lu'zoᵘn] ogs. Manila *n*, Hovedøen bl. Filippinerne & Hovedstad p. denne

Lyall Tilf. † 1903

lycæna Tilf (som Synonym) Blaavinge *c.*

lydgate ['lidget] Se *lichgate!*

Lyon's ['laiənz] En Frokostrestaurant Omtrent som *Slater's.*

lyrism ['laiərizm, 'lirizm] Lyrespil *n*, Lyrik *c [lyricism].*

M

Blandt Forkortelser tilf. **M. A. P.** ɔ *Mainly about People,* et Ugeskrift stiftet af T P O'Connor, **MD.** ɔ *Maryland,* **M. I. R. C.** ɔ *member of the Idle Rich Class,* **M. L. A.** ɔ *modern language association,* **M. L. C.** ɔ *member of legislative council,* **M. R. A. S.** Den givne Forklaring bestrides af nogle, idet et saadant Selskab angiveligt ikke findes Bogstaverne kan ogsaa bet. *member of the royal Asiatic society,* **M. V. O.** ɔ: *member of the royal Victorian order*

Mac Efter «General» tilf. *Hector.* Tilf † 1903

Machaon [mə'keiən] *myth* Æskulaps Søn, en græsk Saarlæge p. Trojanertoget; *passed over without any occasion for the offices of a ~.* Scott

machree [mə'kri] *ir* mit Hjerte Som Tiltale.

mack [mak] Kort f *mackintosh, in ~ and billycock*

macker ['makə]. Kort f *mackintosh, put on his ~*

Maclaren [mək'larən], *Ian ~,* Navneskjul f *John Watson,* Gejstlig, Forfatter † 1907.

macramé [mə'kra mei] Macramé *c & n* Ogsaa *~ lace, knotted (bar-)work.*

made *part &* Adj Tilf træneret, dresseret, om Jagthund; *cont* lavet, F ovenpaa, holden, som har sit paa det tørre; *~ dish.* Tilf opvarmet Ret, *~ earth* Kraftjord

madge [madʒ] Blyhammer *c.*

madwoman ['madwumən] vanvittig Kvinde.

Maeterlinck ['ma təliŋk, 'mei-] Is *Maurice (Maoris) ~,* belgisk Forf & Kritiker f 1864.

mafia, mafish, maffle, maffling. De to sidste burde staa foran de to første Ord.

magged [mægd] ⚓ flosset, optrevlet, slidt.

magic (Magi). I 7de Linie for *liked* læs *like!*

magisterial. Tilf. mesterlig **magistral** [mə'dʒistrəl]. Se *magisterial!* is. magistral, hvis Recept komponeres af Lægen. Modsat. *officinal.*

magnification [mægnifi'keiʃən] Forstørrelse *c.*

Magog; *Gog and ~.* Ogs. om to Kæmpefigurer, der er anbragte udenfor Urmagerfirmaet J Bennet i Londons Cheapside og m deres (*sine) Metalkøller (*-klubber) slaar Timeslagene.

maid; *~s of honour.* Tilf. Sukkerbrød *n*, *prov* engelsk Ost *c* — i Richmond, hvis Specialitet dette er.

mail-service ['meil'sə·vis] Postrute *c.*

main († Kast, &c). Tilf. (Bankiers) Pengeskovl *c [shovel for coin].* **main** (Hoved-, &c). Tilf. *the ~ chance* Hovedøjemedet, det vigtigste. Spøgende F om et godt Parti; *fight for the ~ chance, and not for his own hand; the Royal Standard was broken at the ~* ⚓ Kongeflaget blev revet ud p. Stortoppen: Flaget var hejst m. Slippestik.

main-rigging ['mein'rigiŋ] Stor(e)vant.

maintenance. Tilf. *~ day* «Vedligeholdelses»dag — v. offentlige Stiftelser en Dag, da der afkræves Besøgende en ringe Entrée (t Vedligeholdelse), medens Adgangen ellers er fri

main-topsail Stormærssejl, *pay their port debts with the ~* Spøgende om at sejle fra sin Gæld

maise [meiz] Se *mease!*

major Tilf. *cav* Eskadronchef, ⚔ ♪ Korpstambur *c [drum-major.* Nu *sergeant-drummer].*

3 **make** *vt* Tilf. *If you cannot ~ him, I cannot.* Underforstaa *do it; ~ good* gøre det godt *amr [do well], ~ it so* ⚓ vær saa god! Hvormed kan menes: slaa Glas, skaffe o l ; *~ over.* Tilf omskabe, skabe om igen.

5 **make** *vi.* Tilf *the sea ~s rapidly* Søen vokser hurtig; *~ away with.* Tilf ødelægge, øde, gøre Ende paa, sætte overstyr *[squander].* I 33te Linie skal Slutningen lyde han er bedre end sit

6 **make.** Tilf. *prov* Slags *c & n*, Sort *c.*

makeshift. Som Adj. midlertidig, som kvitter f noget andet og bedre, som nogenlunde kan passere; *in a ~ manner,* is. som det kan (. kunde) falde sig. **make-up.** Tilf *typ* (endelig) Ombrækning *c.* **making.** Tilf. *fig* Værk *n; my troubles are my own ~*

Malan [ma 'lân]. Is. *Solomon Cæsar ~,* Præst, Polyglot † 1894

malanders Tilf. ved Oversættelsen. paa Forbenene.

Malfi ['mælfi]; *The Duchess of ~,* en Tragedie af John Webster, en elisabetsk Dramatiker.

mali ['ma(·)li] *hind.* Se *malley!*

mallee ['mæli] *austr* ♆ Mallee *c*, to Arter af Dværggummitræ, Malleekrat *n.*

malleus ['mælios] *vet* Snive *c [farcy].*

mally ['mæli] *prov* Hare *c.*

malmag ['mælmæg] *hind zoo* Tarsier *c*, en Halvabe *[tarsier].*

malnutrition [mælnju'triʃən] daarlig Ernæring.

Malta. Tilf. *The Jew of ~,* et Drama af Christopher Marlowe.

malt-food ['mâ(·)ltfu·d] Malt-Ekstrakt *c.*

1. **man**; *play the ~.* Kan bet. spille Mand, et Mandfolk.

4. **man** *vt.* Tilf. *the warships were ~ned,* bl. a. havde mandet (. . . mandede) Ræer.

manage *vt.* Tilf. *~ a horse,* bl. a. styre en Hest

manager. I 13de Linie læs *a bad (keen) ~.* **managing.** Som *s.* Se *management! some men want ~* [maa tages m. Lempe], *some want driving.*

Mancunium [mæn'kju·niəm] lat. Manchester *n.*

man-day ['mændei] især ⚓ Dagsværk *n.*

mandloc. Henvisningen skal være *manihoc.*

mandrel. Tilf. Dokke *c*, i Drejestol.

mangare *v.* Se *nix!* Ogs. *mangiare.*

manhattan [mæn'hatən] *amr.* Kort f *manhattan cocktail.*

manhood. Tilf Mandskab *n*, Mænd *pl*, *the whole of the able-bodied ~.*

manicure Ogsaa f *manicuring.*

manifold *vt.* Tilf hektografere. **manifold** *s* hektograferet Eksemplar, Hektografi *n*

manioc Se *manihoc!*

manipulation Tilf Eksperiment *n*, praktisk Øvelse *c*

manner I 3die Linie efter «Folkeskik» *c*

mansion Tilf. stor Lejegaard *c*, især som en Art Egennavn

mansuetude ['mænswitju d] Blidhed, Tamhed *c.*

mantis Tilf. **~crab** Skuffelkrebs *c*. *Squilla mantis*

mantle. Tilf. Yderside, p Mur, 🐓 Kappe *c.* Jvf *stragulum!*

manual Tilf *~ alphabet,* is Fingersprog *n.* **manual** *s* Tilf kort f *sign manual.*

manuka [mə'nu kə]. Se *ti-tree!*

manus Ogs som *pl* af *manu*

Manxman. Tilf. *The ~,* en Roman af H Caine

many. Tilf *like so ~ snowballs* som Snebolde; **~where** ['menihwæ·ə] *ad* mangesteds.

maple. Tilf **~-leaf** Løn(ne)blad, *Lønneblad, *The Maple Leaf for Ever,* den kanadiske Nationalsang

1. **March** I 5te Linie læs *mad as a ~ hare.*

marcher ['ma·ʧə] Marcherende *c*, *the Chinese are splendid ~s,* besidder en glimrende Marchdygtighed.

marching; ~ order. Tilf. March-Antræk *n.*

marconigram [ma·'kounigræm] Markonigram *n*, Depeche pr. Marconis traadløse.

mardy ['ma·di]. Staar *prov f. peevish.*

marguerite ['ma·gəri t] ✿ is. Tusindfryd *c [daisy]*

Marina. Ogsaa en Kvindeskikkelse i Shakespeares *Pericles.*

marinade [märi'neid] *v* marinere; marineres.

mariner. Se ogs. *warrener!*

mark (Mærke). Tilf. F dygtig (.. fremragende) Person *c*; *he is a ~ with the pasteboards* han er en dygtig Kortspiller, *down with the ~!* ned m. Mærket! Eks [1]Marryat, *Simple III. XV.* **mark** *vi.* Tilf. *~ over!* Raabes, idet en Fugl jages op.

market Tilf. *make his ~ out of* omsætte ... med Fordel; gøre sig en Fordel af .., gøre en Forretning af... **market** *vt.* Tilf. anbringe p. Markedet, bringe i Handelen. **marketing.** Tilf. Anbringelse *c* paa Markedet.

marking. Tilf. *~ awl* Ridse-Prén, -Syl *[scriber].*

Marlburian [ma·'l'bjuerien] marlburiansk; *s* Marlburianer *c*, Elev af Marlborough offentlige Skole i Wilts.

marling-spike ['ma·linspaik] 🐓 hvidhalet Tropikfugl *c [boatswain bird].*

Marner For *Ravelhoe* læs *Raveloe.*

Marr [ma·']. Is. om en Hosekræmmerfamilie i Ratcliffe Highway; *the ~ murders* (1811). Se De Quincey, *Three Memorable Murders!*

marry *vt.* Tilf. *~ the falls* bringe (el. lægge) begge Taljeløbere sammen, lægge Parterne sammen, hale over ct. Ogsaa *marry vi & abs.*

Martin. Tilf. *St. ~'s Lane,* i London, v. Cannon Street, Sadelmagernes Gade.

martini *amr.* Kort for *~ cocktail.*

Martinique [ma·'ti'ni·k] *s.* **martinique** [ma·'ti'ni·k] *sp* Martinique *c*, et Spil hvorved en Celluloïdbold slaas gennem en Ring fæstet mellem Stokke.

[1] Der sættes Mærke paa Bræserne, is. Underbraserne, der hvor der skal sættes fast f. Bidevindssejlads.

marysole ['mæ ərisou'l] ✗ stormundet Hvarre *c* Jvf *shesole!*

masculine Hankøn, Maskulin(um) *n.*

mash Tilf. *a dead ~* en Hjerteknuser *amr [a complete lady-killer], go on the ~* spille Hjerteknuser.

masha ['maʃə, 'ma·ʃə] Masha *c.* Se Art *ruttee!*

mask *vt* Tilf ⚔ maskere, ⚔ holde i Skak (*Schak).

masonry Tilf. *conc* Murværk *n.* **mason-work** I [ ] *masonry*

Masovia [mə'souviə] Masovien *n*, et † Vojvodskab i Polen

mass *vi* samle (især ⚔ massere) sig. Ogs. *~ together.*

master. Tilf. *~'s mate* anden Navigations Officér *c [second ~].*

masterdom ['ma stədəm] Magt *c*, Herredømme *n.*

masterman [-mən] Mester *c*; *he may be working for wage now, but he'll be a ~ some day.* **mastership** Tilf. *sp* Mesterskab *n*, *win the world's ~.* **master-woman** dygtig Kvinde, prægtig Kone

masthead *vt.* Tilf. hejse tiltops.

mast-pond ['ma stpånd] ⚓ Mastegrav *c.*

mat (Maatte, &c). Tilf *amr* Ramme *c*, Stativ *n [picture ~, mount].*

matapan [matə'pån] *sp* Matapan *c*, en Forening af Langbold og Cricket.

3. **match;** *make a ~ of it.* Tilf. , stifte et Parti, gøre et Par af dem.

materialize *vt* materialiseres, materialisere sig; F blive af, blive t. noget, *the promised engagement did not ~.*

matlow ['mätlou] Matros, Sømand *c.* I Pidgin.

matriarchate [mei'tri'a əkèt]. Se *matriarchy!* **matrimonials** [mätri'mouniəlz] Ægteskab, Giftermaal, Parti *n*

matterless Tilf uvæsentlig. **matter-of-fact** Tilf (om Ting.) kendsgerningsmæssig. **mattery.** Tilf. betydningsfuld *[significant].*

mattoid ['matoid] Mattoid *c*, en Sinke som tillige har en fiks Idée eller to; *a genius may be a ~.*

maun [må·n, ma n] *sc* Kurv *c [maund].*

Maurier ['må·riei]. Is. *George Du ~,* Maler, Illustrator, Forf. † 1896. Jvf *Trilby!*

maw [må·] P *amr* Mama *c [ma].*

mawkin ['må kin] Fugleskræmsel *n [malkin].*

maximal ['mäksiməl] maksimal, størst, højest **maximally** [-məli] *ad* maksimalt, paa sin Højde.

5. **may** [mei] † Pige *c [maid].*

May-farn ['meifa·ən] Hvidtjørn *c*, &c *[May-flower].*

mayo ['ma jou] sp Majstang *c*; Skræmsel *n.*

maze. Kan staa f. *mease (maise).*

meagre ['mi gə] ✗. Se *maigre!*

mealer ['mi lə] Spisegæst; Hylder *c* af Sætningen «ingen Drik uden v Maaltiderne».

Meander I 1ste Linie læs *(the) ~.*

meantime. Efter «Mellemtid» *c.* Tilf. Middelklokkeslet *n* Jvf *ship ~!* **meanwhile.** Tilf. under alt dette

measured. Tilf *the Admiralty ~* [opmaalte] *mile.*

meat. Tilf. *ir* Byte *n*; *that settles it — he's Archy's ~,* Gris; *the ~ of the matter* Sagens Kærne *c [gist].*

meat|inscription, ~~inspection Kødkontrol *c*; **~~jack** Stegevender *c.*

meaty. Tilf. kødagtig; *it smelt ~*

medical. Tilf. *~ officer* Bylæge, Distriktslæge *[local ~ officer];* Stadsfysikus *[chief (or city, county) ~ officer];* ⚔ Sanitets-Officér *c [army ~ officer].* **medical** F Mediciner *c*; *first-year ~s.*

medicine. Tilf. Amulet *c*, *~ ball* Træneringskugle, en svær Kugle (større end en almindelig Fodbold), der bruges v. Bokseres Øvelser. Jvf *punch the bag!*

mediocrity. Efter *conc* ı 2den Linie tilf ogs
meerkat ['miəkat] *zoo* penselhaaret Rævemanguste *c*. *Cynictis penicillata.*
meeting Tilf *parl* &c Sammentræde *n*, Sammentræden *c*
megalomaniac [megəlo'me'nıak, -njək] storhedsvanvittig, ogs.* megaloman, *stormandsgal; *s* En der lıder af Storhedsvanvid (*Stormandsgalskab) &c, Megaloman *c*
megrim ['mı grım] *prov* Grille *c [crotchet]*
meith [mı þ] sc Mærke, Landemærke *n*; Grænse *c*
meliorism ['mi ljərızm] Melıorisme *c*, Lære om at Verden kan forbedres Tıl Forskel fra *optimism* og fra *pessimism*. **meliorist** [-rist]
mell *vi* Tılf *~ with,* is. ındlade sig (.. bınde an) med.
melliah ['meljə, -lıa'] Indhøstning; Høst *c*, Høstgılde *n*. Hall Caine, *give them a ~*
melly ['meli] Staar P for *mêlée.*
memorial Tılf. *jur* sc Staar f eng *brief*
memorize Tılf. *useless memorizing,* ıs unyttıgt Hukommelsesarbejde
menage Tılf *the ~ à trois* Trekanten *[triple alliance].*
men-bodies ['menbådız] *joc* Mandtimmer(e).
mend *vt.* Tılf *the least said the soonest ~ed* man kan lettere fortale end fortıe sig **mend** *vi.* Tilf *~ of* blıve frısk af . **mend** s Tilf Reparatıon *c*, repareret &c Sted *n; each of these ~s*
men-days ['mende'z] ısær ⚓ Dagsværk.
Menheniot [men'heniåt] Et Sted ı Cornwall.
menkind [men'kaind]. Se *men-folk!*
mensa «Bord» er *n*
mental. Tılf *a ~* [stille] *prayer.*
mercantilism ['mə kəntilizm] Merkantilisme *c*, Merkantılsystem *n*. **mercantilist** [-ist] merkantilistisk, *s* Merkantilist *c*, *the ~ régime*
mercerize ['mə'səraiz] *vt* mercerısere, gıve (ıs Bomuld) en vıs Sılkeglans, *~d cotton linings.*
merg [mə g] *hind* aabent Sted *n*, Eng *c. Sonamerg*
merger. Tılf Sammenslutnıng *c*, af flere Selskaber
Merriman ['merımən], *Henry Seton ~*, Forf † 1903. Jvf *Barlasch!*
merry; ~ *dancers* Skal ifl nogle egentlig være «Tværstrıber p Nordlysbaand» **merry** ['meri] *prov* Fuglekırsebær *n*, *Morel *c [gean &c].*
mesa For *sp* læs sp.
mesail ['mezeil] Vısır *n*, paa Hjælm, ıs naar det er gjort ı to Stykker
mescal [me'ska'l] Mescal *c*, stærkt Brændevin af Maguey, p Vestkysten af Mejıko. Tıl Forskel fra *pulque*
mesh *vt.* Tılf. knytte (tıl Masker), *mach* gribe ind ı *[interlock].* **mesh** *vi* gribe ınd ı hınanden; arbejde sammen; *~ with*
Mesrour [mes'ruə ?] *s.*
7. **mess.** I Slutningen «Bakslag» deles Baks-lag.
message. Tilf. **~~stick, ~token** Budstikke *c.*
messan; ~ *dog.* Tılf. undert. Skødehund *[lapdog].*
messenger. Tilf. **~~boy** Bydreng, *Visergut; Ordonnans *c* (ombord).
mess-tin ['mes'tin] ⚓ Skaffebakke *c*
metagrobolize [metə'gråbolaiz] *vt* ↖ forbløffe, betutte *[flabbergast].* To Gange ı Kiplings *Captains Cour.*
metargon [met'a'əgån] Metargon *n*, den tungere Del ı Argon. Modsat . *neon.*
methane ['meþe'ın] *chem* Grubegas *c.*
Methel. Skal være **Methil.**
meticulous [mı'tikjuləs] glt & genoptaget: ængstelıg, meget omhyggelıg eller varsom. **meticulously** *ad* ængstelıg, ındtıl Ængstelighed, *~ truthful.*
mevlevi ['m(j)u lvı] dansende Dervısh *c*
mia-mia Tılf Hytte *c*
Michaelmas I det ✞ Navn læs *autumnale!*
micky. Tılf *ir* ung vıld Tyr, Knøs, *Gut *c*
Middlemarch ['mıdlma ətʃ] En Roman af G. Eliot 1877
midst Tılf *In Our Midst.* En Bog (Samfundsroman) af W T Stead 1903
midstream Tılf *ın ~* ⚓ ısær mıdt ude ı Revıeret.
mielle [mı'el] delvıs opdyrket Sandkyst *c* Paa Jersey
miffy ['mıfi] fornærmet, stødt *[miffed]*
mild Tılf. *~ cured* lındsaltet
militarist ['mılıtərıst] militarıstisk, *s* Mılitarist *c*
milk *vt.* Tılf *~ up* overlade, om *elec* Celler &c.
milk-sickness ['mılksıknès] *amr* Jvf *puking fever, &c!*
mill-crank ['milkráŋk] Møllejærn *n*
Milo Tilf En af Cykladerne ı Ægæerhavet.
Milton. Tilf et Sted ı Kent. Jvf *native!*
1 **mind** Tılf. *come to his right ~,* ısær komme t Besındelse
2. **mind** *vt.* Tilf † agte, have ısınde. Jvf *overtop! I do ~* [det er mig ıkke lıgegyldigt at] *parting with you.*
3. **mind** *v. refl; ~ himself.* Tilf undert. besınde (el sanse) sıg.
4 **mind** *vi.* Tılf. *do you ~?* ısær har De noget ımod det?; faar jeg (&c) Lov?; *I said I didn't ~,* bl a. at det kunde han (. hun, jeg, &c) gerne.
mind-reader Tankelæser *c*
mineral Tılf *~s* F Mineralvande.
mingey ['mindʒi] P gnıeragtig, *ogs knuslet.
Minnehaha; *the falls of ~,* ı Syd-Dakotah
minoress ['maınərès] Franciskanerinde, Klarisserinde *c* **Minories; *the ~.*** Tılf er lıgesom *Houndsditch* en Jødernes Gade.
minority Jvf *waiter!*
mir [mıə] Mir *c*, en russısk Landsbykommune
mirza Tılf Sekretær *c*. **Mirza** Tilf. *The ~,* en Bog af James Morier † 1849
mis [mis] Abort *c* — ı Kvindeslang *[miscarriage].*
miscellaneous. Tilf *~ author* Forfatter over forskellige Emner, ı forskellige Fag.
misdraw [mis'drå'] *vt* fortegne.
misery. Tılf. *put them out of their ~* gøre en Ende p deres Lıdelser.
misfit; *that's a ~* Tilf ; det er et klodset Menneske; *wear a ~* [forpasset] *mantle.*
misgive *vi.* Betydningen «slaa fejl» bekræfter sig, men er ikke almindelig. **misgive** *vt.* Tilf. ↖ svigte, slaa fejl, *my memory probably ~s me.* Byron. **misguide** *vt.* Tilf. sc forøde. **misguider** [mis'galdə] Ødeland *c.*
misoneistic [misoni'istik] som hader alt nyt, gammelkær, konservativ
misprizal [mis'praizl] Undervurdering *c.*
2. **miss** *vt.* Tilf. *~ a figure* begaa en større Bommert; være uheldig *amr.*
missi ['misı] sort Tandsværte *c*, blandt Orientalerinder
missie ['misi] lille (*liden) Frøken *c.*
mission. I sidste Linie f. «gaa» læs «gaar». **missionize** ['mıʃənaiz] *vt* missionere iblandt.
missish. Tilf. backfischagtig.
missive ['misiv] Sending; is. Skrivelse *c.*
missy ['misi] lille (*liden) Frøken *c.*
mit [mit]. Se *mitten! wear ~s.*

mitey ['maiti] *sl* Ostehandler *c*. Jvf *mity!*

mix *vt*. Tilf ~ *it up with,* undert. gaa . . . ind p. Livet; brydes med . *[close with].*

mixen. I 2den Linie f *Mixon* læs *mixon!*

mizen. Tilf. Mesan *c*

mizzle ['mizl] *vt* plumre *[muddle],* is gøre omtaaget, ~*d,* især omtaaget

model. I 14de Linie f. «Eksempel» læs «Eksemplar»

mogue [mo^{u}g] *vt* bedrage, snyde — bl. Landstrygere & *sp.*

Mohican I 3dje Linie læs *of the ~s.*

mocker Ogs. for *mocking-bird.*

molendinar [mo'lendinə] Kindtand, *ogs Jæxel *c [grinder].* Scott

Molly Se *cotton-tail!*

monarchize ['månəkaiz] *vt* være Monark over, gøre t et Monarki

money Tilf. *a million of* ~ en Million Pund Sterling, ~**bill**. Tilf Skatteforslag, Lovforslag *n* der angaar Brug af Penge, ~~**wringing** ['mʌnirinin] Penge Udpresning, *a shameful attempt at* ~.

monkey Tilf Zink-Klorid *n [spirits of salt].*

monkey-shine ['mʌŋkiʃain] *amr* Narrestreg *c.*

monographic(al). Tilf (som 1ste Bet..) tegnet i Linier uden Farver, skitsemæssig, skitseret

Montez ['måntiz] Jvf. *Lola!* **Montfort** ['måntfət], *Simon de* ~, «den engelske Katilina», Baronernes Leder i deres Opposition mod Henrik III † 1265

moocha. Andre Steder skelnes der mellem *waist-cloth* og ~, som da gøres til et Bælte af Oksehud og -haler

mood (Sindsstemning) Tilf. *a person of ~s* et Stemningsmenneske.

moody. Tilf. af ujævnt Humør, humørsyg. **Moody**. Tilf. † 1899.

moor [muə, må ʊ] ⚓ Fortøjning, Ankring, Forankring *c, make (. . . try) a flying* ~.

Moore. I 2den Linie udg. «*amr*».

mooseer [mu'siə] *sl* Franskmand *c [monsieur].*

mop (Vrængen, &c). I 3dje Linie skal efter «Fuldsnude» staa *c*, efter «Sold» *n*. I sidste Linie «et» istedetfor «en».

moquette [mo'ket] Moquette *c*, Slags fr. Plys (*Plysch), t. Tæpper.

moral ['mårəl] ⚔ *joc* Brødpose, Pose *c [haversack].*

moray ['må'ri] 🐟 Muræne *c.*

morbidezza [må ʷbi'detsa] Blødhed, Livagtighed *c*, ved Kødmaleri.

more; *no* ~. Tilf. heller ikke. **more**. Kan staa f. *mohur*

Morgan. Tilf. *John Pierpont* ~, *amr* Mangemillionær f. 1837. **Morris** ['måris]. Is. *Dinah* ~. En Person i Eliots *Adam Bede; William* ~, Skribent m. v. † 1896.

morning. Tilf. ~~**dress** Morgendragt; ⚔ daglig Uniform *c*.

mosquito. Tilf. ~~**dance**, ~~**parade**. Forener i sig gamle Dages Polonæse og nyere Tiders Trindans og Vals; ~~**plant** grøn Basilikum *c*: *Ocimum viride.* Skyes af Moskitoen.

mossy ['måsi] udvisket — om Fjerkræs Farve.

Mota ['mo^{u}tə]; ~ *Island.* Se *sugar-loaf!*

mote *v.* Foran «maatte» i 2den Linie tilf. †. **mote** (Støvgran). Hertil *moted sunlight.* Se *motty!* **mote** [mo^{u}t] *vi sp* bile, køre (. . . rejse) i Motorvogn; *moting cell* Akkumulatorcelle t. Avtomobilbrug.

mothering. Tilf. Forældrebesøg *n*, den landlige Skik at besøge sine Forældre Midfastesøndag (~ *Sunday).*

mother-lye ['mʌðəlai] Moderlud.

motion. Tilf *act of their own* ~ af egen Tilskyndelse.

motograph ['mo^{u}tograf] Motograf, Kridt-(Telefon)-modtager *c*

motorist ['mo^{u}tərist] Bilist, Motorist *c, lady* ~*s.*

Mott [måt] Is. *Lucretia* ~, *amr* Samfundsreformatrice † 1880, ~ *Street,* Hovedgaden i New Yorks Kineserby.

moulding Aftryk *n* — i Voks &c.

mount *s* Tilf Ramme *c*, Stativ *n*, *embossed photo* ~*s.* **mount** *vt* Tilf beslaa; *a silver-mounted pistol;* ~ *a horse.* Tilf. ↖ ride en Hest

mountaineer. Tilf. *sp* Fjeldfarer *c*

mountant ['mauntənt] Opklæbningsmasse *c*. **mounting** Tilf *arch* Trinhøjde *c*.

mourning Tilf ~~**cloak** Sørge-Kaabe; -Kappe, ~ *butterfly* Sørgekappe *c Vanessa antiopa.*

mousily ['mausili] *ad* især stille (som en Mus), musestille; *close the door* ~ **mousy** ['mausi] musefarvet; museagtig, om Lugt, fuld af Mus, musestille, stille (som en Mus)

mouth *vt* Tilf vænne t Mundbiden, &c

move *vt*. Tilf ~ *house* flytte *vi*. **move** *vi*. Tilf ~ *with the times* følge m Tiden. **move** *s*. Tilf. *get a* ~ *on you!* faa dog Fart i dig, &c!

Mrs. For «Frue» læs «Fru»

much. Tilf. *make* ~ *of himself* gøre sig tilgode *sc.*

mucilage *vt* især· tilklæbe

mucker ['mʌkə] *vi* forkludre en Sag, være uheldig, komme galt afsted, gøre Fjasko. **mucker** ['mʌkə] tungt Fald *n* (i Søle), *come (or go) a* ~, overført: falde, gjøre Fjasko, komme galt afsted; fallere.

muddler ['mʌdlə] is. konfust (el. uklart) Hoved, F Vrøvlehoved *n*

mud|flat. Tilf. Mudderbanke, Mudderplade *c*, ~~**guard** is Forlæder, *Skvetlæder *n*, Skærm *c* (paa Cykler).

mud|lark. Tilf som ⚔ Øgenavn: Ingeniør *c*, ~~**larker**. Se *mud-lark!* ~~**pilot** *sl* Lods p. en Bugsérbaad; Bugsérbaad *c*.

Müller [ty., 'mjulə]. Is. *Fred. Max* ~, Sanskritist † 1900.

muff. Tilf. Skæg *n*, paa Fjerkræ *[bib].* **muff** *vt*. Tilf. skyde forbi til, ogs.* fejle, skyde Bom paa.

mug. Tilf. Nar, Taabe *c [fool].* Jvf *vt spot!* **mug** *vt*. I 8de Linie for «~*ing*» læs «~*ging*»

mull *vt* knuse *[break to pieces],* bringe i Forvirring, forkludre, forplumre. **mull** *vi* slæbe, *ogs stræve *[moil, toil];* ~ *over* [med] *the statistics.*

mullah. Tilf. *The Mad Mullah,* «den nye Muhammed», om Hadschi Muhammed Abdullah. Navnet den gale fik han, da han i 1899 krævede Skat af Dronning Victoria som værende hans Vasal

mumble-the-peg ['mʌmblðə'peg] *sp* Kniv-Leg *c*, -Spil *n*. Ogs. *mumbl(el)y-peg.*

mummy ['mʌmi]. Ogs Børne(*Barne)sprog f. *mama.*

mummy-wheat. Tilf. Mirakelhvede: *Triticum compositum.*

Munchhausen [mʌn'tʃå'sən] *s*. **Munchhausenism** [-izm] Munchhauseniade *c*.

mundify ['mʌndifai] *vt* rense, lutre; *cleaned and mundified.*

municipalization [mju'nisipəlai'zeiʃən] Overtagelse fra Kommunens Side, Forvandling (. . Overgang) *c* til en Kommunesag. **municipalize** [mju'nisipəlaiz] *vt* gøre til en Kommunesag, overtage (om Kommune).

murder. Tilf. *a* ~, i en Irlænders Mund tit: Synd (og Skam) *c*; *that would be a* ~. **murder** *ir int* ak og vé! av (*au)! **murder** *vt*. Tilf. om Sprog. radbrække; ~ *the King's English.*

murk [mə·k] Mørke *n*, Skummelhed *c* Egl shakespearsk; *the ~ and smoke of London*

muséd [mju zd] omtaaget

musha Tilf *int* du min Gud! &c *[Oh, my].*

mushy ['mʌʃi] blød, grødagtig, *fig* blød; *she is not ~.*

music|pen ['mju zikpen] Nodepen, **~-seller** Musikhandler *c*, **~-stand** Tilf. Nodestol *c.*

mussy ['mʌsi] F *amr* (bragt) i Uorden, (for)krøllet, forrusket.

mustang Tilf *amr* F Søofficér *c* af Handelsflaaden — i Borgerkrigen.

mutation. Tilf. *gr* Omlyd.

myces ['maisi z] Svamp, *Sop *c.* I *pl mycetes.* **mycetes** [mai'si ti z] *pl* Svampe, *Sopper Af *myces.*

M'yes Denne Artikel udgaar

M'yes [mje s] *int* ja—a, m—ja, hum—ja, mja et forbeholdent, nølende ja Ogs *Um-yes.*

Mylecharaine [?] En mansk Vise p anglo mansk, om en gerrig Bonde, *so I did ~.*

mynah ['mainə] 🐦. Se *mina!*

mysis. I Oversættelserne f -dyr- læs -rotte-.

Mytens. Signaturen over Spalten er fejlagtig

myth. Udt [miþ, maiþ]. **mythi** ['maiþai] *pl.* Af *mythus.* **mythology** Udt. [m(a)i'þålədʒi] Saaledes ogs. i de andre Afledninger. **mythus** ['maiþəs] Se *myth!*

N

Blandt Forkortelserne tilf **N. C. W.** ɔ *national council of women;* **N. S. P. C. C.** ɔ. *national society for prevention of cruelty to children,* **N. S. W.** ɔ *New South Wales.*

nag Efter «Hest» sidst i 1ste Linie skal staa Komma

nag *vi.* Tilf. *~ at* Se *nag vt!*

nagari ['na·gəri], **nagri** [-gri]. Se *Devanagari!*

nail. I 2den Linie mærkes, at Spiger p. dansk er *n*

nailing Adj. storartet, *a ~ shot.* **nail-print** Naglegab *n*

3. **name** *vt.* Tilf nævne v Navn; *~ a member* nævne en Repræsentant v Navn. Dette gør Præsidenten, naar En forsér sig mod de parlamentariske Former, medens et Medlem ellers kun omtales som Repræsentanten for N N Kreds.

name-part ['neimpa ət] Titelrolle

Narvik ['na·rvi k] En Købstad (fra 1902) i Nordlands Amt, Norge.

nasalize *vt.* Tilf (som Synonym:) nasalere

natality [nə'tæliti] Fødselsprocent *c*; (Antal *n* af) Fødsler *pl*

natation. Signaturen ┬ udgaar Tilf. Svømning *c*; *his powers of ~.*

native. Tilf. *~ born* indfødt, F barnefødt

natte [nät] Flette *c*; *-s,* i Arkitektur Fletteprydelser

natural. Tilf ♪ hvid Tangent *c.* **naturalia** [nätju'reilie] Kønsdele *pl* **naturalist.** Tilf. Udstopper *c.* **naturalize** *vt.* Tilf udstoppe.

naunt [na nt]. Staar ρ for *aunt.*

nautch Tilf. Teaterforestilling *c*, Teater *n.* Jvf *pootly-nautch!*

navel. Tilf. *merc* kalifornisk «Navle»appelsin *c*, en kærneløs Varietet

navvy. Tilf. Gravemaskine *c*, &c *[excavator].* **navy.** Tilf. **~-blue** marineblaa, *s* Marineblaat *n.* **navyphone** ['neivifoun] Flaadetelefon, Søtelefon.

ndaba. Jvf *indaba* (i Tillæg)!

Neanderthal [ty., nei'a·ndəta·l] En Dal mellem Düsseldorf og Elberfeld. Her fandtes 1857 i en Hule nogle forhistoriske Menneskelevninger m. langstrakt Hovedskal og lav, tilbagevigende Pande. **neanderthaloid** [-'ta·loid] neanderthaloïd.

needle. Tilf. *get the ~.* Se *cop the ~!* *sp* miste Taalmodigheden (v. gentagne Uheld) og vædde vildt; i Nævekamp: blive nervøs (og fejg); i Kortspil: tabe meget; **~-wood** Naaleskov.

neevie-neevie-nick-nack ['ni·vi'ni·vi'niknäk] *se* En Gætteleg *c*, blandt Børn.

negative. Tilf Plade *c*, i Fotografi.

negotiation. Tilf. Besørgelse *c*, det *n* at klare; *the ~* [Tilbagelæggelsen] *of those miles.*

neither *cj* (heller ikke). Signaturen gli gælder ikke, naar ~ ikke staar først i Sætningen Som efter *but, that.*

Nelson. Tilf. *~ knife* Kniv og Gaffel i et.

neo-malthusianism [ni·omäl'þju zənizm] Ny-Malthusianisme. Ogsaa et finere Ord f. Fosterfordrivelse *c.* Jvf *Ussher!*

neon ['ni·ån] Neon *n*, den lettere Dél i Argon. Modsat *metargon.*

nephrectomy [ni'frektomi] *chir* Nefrektomi, Fjernelse *c* af en Nyre

ner [nə(·)]. Staar *prov* f. *nor,* ogsaa i Bet. *than.* Jvf *yα!*

Nerthus ['nə·þəs] *myth* Njord, eller en tilsvarende kvindelig Guddom. Se *Hertha!*

nervey ['nə vi] nervesvag.

nesh [neʃ] *prov* blød; mør; fin, *ogs. tander; sensibel.

nest *vt.* Tilf. anbringe paa Stativ eller Række. **nesting-box, nest-tables.** Det sidste hører til længere nede.

net *vt.* Tilf. sætte (sit, sine) Garn i; *~ a pool.*

Neukomm [ty.] Is. *Sigismund von ~,* tysk Komponist † 1858.

neuralist ['njuərəlist] Neuropat *c.* **neurilemma** [njuəri'leme] Nervehylster *n*, Nervehinde *c.* **neuropath** ['njuəropa·þ, -päþ] Neuropat, en Læge der i sin Behandling overvejende tager Hensyn t. Nerverne, Nervelæge; Neurasteniker, En c der lider af en Nervesygdom. **neurotic.** Tilf. nervøs, meget følsom; *s* nervøst Menneske *n.*

newfangled Tilf. om Person: som gaar (. . . løber) efter alt nyt, forelsket i alt nyt, ustadig i sin Smag; *~ people; as ~ almost as a child with a play-thing.* **Newington** ['nju·inton]. En Del af London, mellem Lambeth og Bermondsey. Jvf *tabernacle!* **newly.** Tilf. *the ~ rich* rige Parvenuer, Opkomlinger, nouveaux riches.

newses ['nju·ziz] *pl.* Staar *joc* f. *news; we exchanged all the "newses".* **newsman.** Tilf. *the Court Newsman* Hoftidendes Redaktør, Nyhedsformidler mellem Hoffet

og Pressen Han besørger Rubriken *Court Circular.*
newswoman Aviskone
nib *vt.* Tilf. ~ *a pen,* ogs. skære en Pen.
nickel Tilf *coll amr* Smaapenge *pl.*
nicker I Noten skal f 111 staa III
nicker ['nɪkə] *vi* vrinske, *ogs.* knegge *[neigh],* fnise, *ogs* knise, knegge *[snigger].* **nicker** ['nɪkə] Vrinsken *c,* Vrinsk *n,* &c
nicnackatory. Den følgende Artikel skal være **nicnackery.**
niddering. Tilf undert Niding *c [nidering].* Ogs *niderling.* Som Adj. Se *nidering!*
nidering ['n(a)ɪdərɪŋ] Niding *c*
nidge *vt* Er doubleret.
niff [nɪf] *sl* Lugt, Duft *c.*
nifty ['nɪftɪ] *sl* stilig, fin *[stylish].*
nigger ['nɪgə] *vi* trælle, slide
niggle *vt* fylde med altfor mange Enkeltheder, holde for Nar, narre *[befool]; amr* ophugge, om omfaldet (*omfaldt) Træ.
nightie ['naɪtɪ] F Natskjorte, Natdragt *c.*
nightman. Tilf Natvægter *c.*
nimbi ['nɪmbaɪ] *pl.* Af *nimbus.*
nineply ['nainplaɪ]. Egl nifoldet eller nitraadet; topmaalt, *a ~ fool.*
nip *vt.* Tilf. nippe, smaadrikke, *the constant habit of nip, nip, nipping* den(ne) stadige Nippedrik.
nipper (lille Dreng). Tilf F lille (*lidet) Barn *n,* *ogs liden Pjok eller Prop *c.*
nipperkin ['nɪpəkin] *prov* lille (*lidet) Glas eller Krus *n; a ~ of double distilled.*
nitshevo [nɪtʃɪ'vå] *int* gør intet Russisk *[never mind].*
nix Tilf. i *amr* Postvæsen· uanbringelig Forsendelsesgenstand *c.*
Nizam. Tilf. (tyrkisk) Linieſoldat *c;* Linieſoldater *pl,* Linie *c.*
Nobel [nou'bel]. Is. *Ludvig ~,* svensk Kemiker & Menneskeven | 1888; *the ~ bequest; the ~ prize for literature.*
Nob Hill ['nåb'hil]. Ved San Francisko Her har Jærnbane- og Bonanzakongerne deres (*sine) Paladser.
nock. Tilf. *prov* Væg(ge)-Ur *n,* Klokke *c.*
Nockfergus [nåk'fə·gəs ?] Et glt Navn p. et Distrikt i Londons Østkant.
nod. Tilf. *on the ~* F paa Klods, ogs.* paa Krit.
noddle *vi* nikke, &c *[nod].*
nodi ['nou·dai] *pl.* Af *nodus.* **nodus** [nou·dəs] Knude *c.* Se *node!*
nohow. Tilf. F ikke i sit Es, utilpas *[out of sorts].* Jvf *nohowish! all ~.*
nom. Tilf. *~ de nique.* Spøgende f. *nickname.*
Nome [nou·m ?]; *Cape ~,* en guldførende Søstrand i Alaska.
nonny ['nåni] *prov* Grille *c,* Lune *n.* Ogsaa F for *ninny.* [1]Af ubestemt Betydning i Vise-Omkvæd *hey no ~; hey nonny nonny!*
nonsense. Tilf *The Book of Nonsense,* en Børne-(*Barne)bog af Edward Lear † 1888
nooning Tilf undert Middag *c [noon], And so then the ~ came, and the evening.*
Nootka. Tilf *~ Sound,* p Vestkysten af Vancouver.
Nora Tilf *~s,* i Børsspr. opsatte ordinære Aktier i den store Nord- og Manchester-Sheffield Jærnbane
noration [no'reɪʃən] *ir* Tale *c, a ~, i e. an oration.*
norm [nå ·m] Regel, Rettesnor, Norm; Normal *c.*
north-bound ['nå ·þbaund] nordgaaende.
Norton I 2den Linie for «*C. A.*» læs *C. E. S. (Caroline Elizabeth Sarah).*
noselet ['nouzlet] Egl lille (*liden) Næse; Næsering *c.* Som *anklet, bracelet.*
notcher ['nåtʃə] Krøshøvl *c*
notice Tilf *at ~* paa Opsigelse. Til Forskel fra· *at call.*
notify *vt.* Tilf. *~ for discharge* opsige
notion Tilf. (særligt, ejendommeligt) Ord, Udtryk *n,* Eks. indenfor en Skole, *a ~ of* [en Tanke af] *nutmeg.*
notwithstanding Som *ad* til Trods derfor, dog, desuagtet.
nought. Tilf *~s and crosses* Triptraptræsko
noup [naup, nu·p] *sc* Knold, rund Top, *is. Koll *c.* Jvf *stack!*
nowt [naut]. Ogsaa f *nought.*
nubbly. Tilf. knudet
nucleus Tilf *~ crew* ⚓ Stambesætning *c.*
nullifidian [nʌli'fidiən] vantro, *s* Vantro *c.*
number. Tilf. *to the ~* [i et Antal] *of five.*
nun. Tilf (som Synonym t. Vestalinde·) Mohrenkop *c.*
nuncheon ['nʌnʃən]. Se *nunchion!*
nurry ['nʌrɪ] *ir* Hast *c; in a ~, i e. in a(n) hurry.*
nurse Tilf Plejesøster, Diakonisse *c [nursing sister].* Jvf *lady-nurse, staff-nurse!* **nurse** *vt.* Tilf patte, om en Vædske; spare paa *[economize];* instruere *[dry-nurse]; ~ another's work* vikariere f. En; *nursing society,* især: Sanitetsforening.
Nusquama ['nʌskwəmə] Utopia *n.*
nuss [nʌs]. Staar P for *nurse.*
nutarian [nʌ'tæ·ərɪən] nøddespisende; *s* Nøddespiser *c.* Som *vegetarian, fruitarian.*
nuts. Tilf. *be ~ against* F være en Hader af...; *be dead ~ against,* ogs. være fnysende (*hakkende) gal paa...
nyaf [njåf] *vi sc* bjæffe. **nyaf** [njåf] bl. a Ubetydelighed; lille (*liden) Mand, pur (el grøn) Ungdom, Skrælling *c*
nyastaranga ['naiəstə'rängə] *hind* «Næsefløjte» *c,* et trompetformigt Instrument, der spilles parvis.

[1] *Often repeated nonny-nonny, nonino, as a cover for obscenity. Twentieth C. Dict.*

O

Blandt Forkortelser. O. H. M. S. ɔ: *on his Majesty's service* [O. S.]; **O. K.** Tilf. Ogsaa som Signal i *amr* Telegrafi t. Betegnelse af, at en Depeche er forstaaet. **O. R. C.** ɔ: *Orange River Colony.*
oar [å·ə] *vi* ro. **oarage** ['å·ridʒ] Roen, Roning *c;* Aarer, Roredskaber *pl.*
oasitic [ou·ə'sitik] oaseagtig.
Obermann ['oubəmän]. Se *Sénancour!*
objectionable. Tilf. upopulær. **object-lesson.** Tilf. (praktisk) Eksempel *n;* praktisk Lektion eller Lærdom, Demonstration *c,*
obligé [fr.] ♪ obligat *[obbligato].*

obliquely *ad.* Tilf. ~ *opposite* skraas overfor.

obstacle I 4de Linie læs *certainly.* **obstacle-race** ['åbstəkl'reⁱs] Forhindringsløb, *ogs* Hinderløb, is. Hinderridt.

obstetrix [åb'stetriks] Jordmoder, F Jormor *c*

obtention [åb'tenʃən] Se *obtainment!*

obturation [åbtju'reiʃən] Tætning *c.*

occasion Tilf. *give ~ of* give Anledning til [stor Forargelse *great scandal*]

occra ['åkrə] Se *okra!*

ocher ['åkə]. Se *ochre!*

octopus Tilf. *the (Electrical) Octopus* F om det britiske Selskab f elektrisk Transport, p Grund af dets omfattende Virksomhed, *The Octopus.* Ogs. en Bog af *amr* Frank Norris † 1902

ocular. Tilf. *by mere ~ demonstration* v blot Øjesyn

ocularist ['åkjulərist] Fabrikant *c* af kunstige Øjne.

odd. Tilf. *~ man out,* som Leg. Enkemand (søger Mage), *at ~ times* Ogs naar En har Tid, i ledige Øjeblikke *[at ~ moments].*

odds. Tilf Forudgivning *c*, *put him at ~* [bringe ham p Kant] *with*

odinism ['oᵘdinizm] Odinsdyrkelse *c* **Odinite** ['oᵘdinait] Odinsdyrker *c*

off *ad; ~ and on.* Tilf. *hold (or stand) ~ and on* holde det gaaende (udenfor), lavere **off** *v.* Tilf ⚓ staa ud fra Land

off|chance Se *off chance!* **~~come.** Tilf (som 1ste Bet ·) Resultat, Udfald *n*; *his successful ~* hans Held *n*, hans Lykke *c*

offer (Tilbud). Tilf Frierbrev *n*; *write an ~ to your sister.* **offering.** Tilf. *merc* offereret Vare *c*, Tilbud *n.* Især i *pl.*

officiant [å'fiʃiənt] forrettende Præst *c.* **officiate** [-ʃiêt] Embedsmænd *pl.*

off|print ['å(·)fprint] Særtryk; *vt* særtrykke, **~scape** Se *offskip!;* **~~take** Indtag *n.*

ogeechee [o'dʒi'tʃi]; *~ tree* Surgummitræ *amr.*

oil Tilf *things were going like ~* det gik, som det var smurt **oiler** Tilf Smørekop *c* **oiling** is. Smøring *c.*

okapi [o'ka pi] *zoo* Okapi *c*, et i 1891 opdaget, Giraffen nærstaaende Dyr *Equus (s Okapia) Johnstoni.*

Okehampton [oᵘk'(h)am(p)tən; ? ogs. 'oᵘkəmtən]. Et Sogn i Devonshire. **Oklahoma** [åklə'hoᵘmə]. Et Territorium & en By i De forenede Stater

old. Tilf. *dress ~* klæde sig alderdommelig, som en ældre; *the ~ man* ⚓ tit Skipperen; *bibl* det gamle Menneske, *min* gamle Arbejdssteder *pl; railw* Vidne *n*, Jordkile *c [witness]; ~ man fern* mosgroet Bregne

oleander, oleate, oleaster Det sidste burde staa i Midten.

olive. Tilf. *~ oil* Oliven-Olie, Bom-Olie.

oliver ['ålivə] ⊕. Se *holliper!*

olivet ['ålivêt] Olielund *c.* **Olivet.** Ogs om Oliebjerget v. Jerusalem.

olla ['ålə] lat. Aske-Urne, sp Lérkrukke, Lérgryde (hvoraf *olio*); sp.-*amr* stor Vandkøler, Vandkrukke *c*, af Lér.

ollite Tilf. †.

omadhaun ['åmədå·n], **omathaun** [-ðå·n] *ir* Taabe *c.*

Omdurman Udt. [åm'də·mən].

omlah ['åmlə]. Se *amla(h),* i Tillæg!

omnibus. Tilf. Hjælpeopvarter *c*; **~~bar.** Se *bus-bar!* **~~train** Tog der stopper v. alle Stationer i Ruten.

omniscope ['åmniskoᵘp] Omniskop *n*, et Udkigs-Apparat i en neddykket Undervandsbaad. Ogs. *kleptoscope, periscope.*

omphalos ['åmfəlås] gr Navle *c*

on *præp.* Staar P for *of* **on** *ad.* Tilf. *I'm not ~* jeg er (. bliver) ikke med, det skal jeg ikke ha' noget af, De skal ellers (*helst) ha' Tak Især *amr; there are still well ~ for* [temmelig nær] *30000 gipsies in England; be ~ to.* Tilf være inde i *amr.*

once ['wʌnsə] F Enkelt *c* Jvf *twicer!*

one Tilf *he had but ~ new ~,* en ny, *that was ~ to me,* en Fordel (en Gevinst) f. mig; *the people followed him in ~s and twos and threes,* enkeltvis, parvis, tre og tre

on-guard ['ånga·əd] P Fortrop *c [vanguard].*

Onion Udt ['ånjən].

on-license ['ån'laisəns] Ret *c* til Indskænkning, *any on or off license holder* enhver Indehaver af Ret t Ind- eller Udskænkning

oo [u( )] Børne(*Barne)sprog f *you*

oodles ['u dlz], **oodlins** ['u·dlinz] *amr* Overflod, Overflødighed *c*

oont [u nt] *hind* Kamél *c*, **~~wallah** [-wåla] Kaméldriver *c*

1 **open** Tilf. *an ~ mind* et opladt Sind *n*; Modtagelighed, Fordomsfrihed, Upartiskhed *c.*

2. **open;** *~ his eyes.* Tilf. gøre store Øjne *[stare].*

open-hearted. Tilf. ædel, ædeltænkende

open|minded ['oᵘpn'maindid] hvis Sind er opladt, modtagelig; fordomsfri, upartisk, **~~mouthed** Tilf (i god Bet undert) aabenhjertig, frimodig.

operate *vt.* Tilf betjene, om Skyts, &c. I 4de Linie f *Country* læs *County*

opine *vi* mene; udtale sig [for *for*].

opinion Tilf. *in* [efter] *my ~, in the ~ of Ministers.* **opiniative** [o'pinjətiv] stiv (i Meninger), stivsindet, paastaaelig

opisthobranchiate [opisbo'brâŋkiêt] (Fisk *c*) der har Gællerne bag Hjertet Jvf *posterior!*

opportunity I 2den Linie sættes i ( )en *or for.*

opposite I 3dje Linie f. ensbeliggende læs modstaaende

opt *vi* optere, vælge; *~ for* vælge . . .

optologist [åp'tâlədʒist] Optolog *c [sight-testing optician, one versed in the science of ocular optics].*

orang Tilf *Orang Laut.* Egl Folk fra Søen, som lever p. Søen, *i. e.* Malajer(e).

Orange Tilf. ogs et Sted i New Jersey, hvor Edisons Laboratorium

order (Orden, &c). Tilf. *it (...that) is a large (or long, longish, strong, tall) ~* F det er meget (. . . lovlig store Ting) at forlange (. . . at drøfte) p. en Gang, . . . at afgøre p. staaende Fod, &c; *a question of ~* et Spørgsmaal der angaar Forretningsordenen eller et Brud p. Reglementet *parl; bring the musket to an ~* tage Gevær v. Fod(en).

order-book. Tilf. *parl* Forslags-Protokol *c.*

orderly Adj. I 4de Linie udgaar *~.*

ordinary Tilf. Spisekvartér *n.*

ordnance-survey. Tilf. *~ map.* Se *ordnance-map!*

O'Rell [o'rel]; *Max ~,* Laanenavn f. *Paul Blouet,* fransk & engelsk Forf. og Foredragsholder † 1903. Skrev *John Bull and his Island.*

ore-raiser ['å·ə'reizə]. Staar i *amr* Sydstater f. *miner.*

organ-swell ['å·əgənswel] ♪ Crescendo-Indretning, Orgelsvæller *c.*

origin. Tilf. *the office of ~* Udgangsstedets Postkontor.

orignal [o'rinjəl] *zoo.* Se *moose!*

Orleans. Tilf. *~ plums* franske Blommer (*Plommer). Jvf *arleens!*

orphan-master ['å ᵊfənma stə] Overformynder *c*

orpheonic [å ᵊfi'ånik] orfeonisk, Sang- En Gallicisme; ~ *contest* Sanger-Stævne *n*, -Fest *c*.

orphray, orphrey ['å ᵊfrei, -fri] Guldbroderi, kostbart Broderi *n*. Ogsaa ~ *work*

'orty ['å·ᵊti] *sl* Se *rorty!*

Osea [?]. En Ø i Essex Jvf *temperance!*

oslerize ['åsləraiz] *vt elec* kassere, ~ *a lamp.*

Osyth; *St* ~ [(sn)'tu si] En By i Essex

otherwhere ['ʌðəhwæ ə] *ad* andetsteds, *ogs andensteds.

otoconite, otocyst, otocrane Ordenen er unøjagtig.

Otranto [ou'tra·ntou, -'tran-] En Stad i Syditalien, *The Castle of* ~, en Roman af Horace Walpole † 1797

ottar. Da *otto (of roses)* er udfaldt, bør Henvisningen lyde *otter (of roses)*

otter. Tilf. ~~**trawl** Skovl-Trawl

otto ['åtou] Attar, Rosen-Olie *c [attar, otter (of roses)].*

ottomy. «Mandsling, Dværg» udgaar

Ou [u] især *sc* for *Oh!*

ought *(pron).* Tilf. Nul *n.* Som fr. *rien.*

ouistiti ['wistiti] *zoo.* Se *marmoset, wistit!*

oust *vt.* Tilf. *(fig)* vippe af Sadelen

1. **out** Tilf *his stomach is* ~, er i Uorden

2 **out.** Tilf. Lyde, Mangel, F Skavank *c*, *you know there is an* ~ *about him.*

4. **out** Tilf. fordrive, faa ud

out-door. Tilf. ~ *grapes* Frilandsdruer.

outer Tilf. *the* ~ *bar,* is Advokater *pl* der plæderer udenfor Skranken, ~ *hills* Forhøje, især v. Indgangene til Himalaja.

outfit Tilf *amr* Selskab *n* — i nogle Udtryk, *all the (boiling, blooming)* ~; *the whole* ~. Jvf *vt corral!*

outline. Tilf. ~ *drawing* Skitse, *Skisse *c*

outlive. Tilf. ~ *his (...its) day* overleve sig selv.

out-of-time ['autəv'taim] is. hvis Tid er omme; *sell by auction a collection of* ~ *pledges,* forfaldne (og uindløste) Panter.

outrange *vt.* Sidst i 1ste Linie Semikolon.

outrunner ['autrʌnə] is Forløber.

outstanding. Tilf. fremragende, *ogs. fremstaaende.

outvoter. Tilf. fjernerboende Vælger

outward-bound. Tilf. ⚓ *sl* paa Knæerne, i stor Forlegenhed, blank *[hard up].*

outwith ['autwiθ] *prep sc* udenfor *[outside, beyond].*

oval. Tilf. Cricketplads *c*. Jvf *Kennington!*

2 **over** *ad.* Tilf *when all is* ~, i skotsk ogs naar alt kommer t alt *[after all].*

6 **over** ['ouvə] ⚔ langt Skud *n*, *sp* i Cricket· Tur, Tid *c*, den Tid da en Spiller beholder Gærdet, *i. e* fem Kugler

over|drive *vt.* Tilf 𝄞 overdrive, *you* ~ *your scruples;* ~*n rationalism.* H Ward, ~**due.** Ogs om Person, *you are three weeks* ~ *with your landlady,* ~**fall** Tilf Strøm *c*, *ogs Strømras *n*, Grunde *c* hvor det bryder *[race].*

over|land. Tilf ~ *man,* i Kolonierne. Kvægdriver, Hesteforer *c*, &c I Avstralien f *sundowner,* ~**lap** *vt* Tilf. overfløje; *their flanks are* ~*ped,* ~**lap** *vi* Efter «ligge» bortfalder «over, overløbe». Tilf ligge (&c) over — ogs med Entals-Subjekt, ~~**reach;** ~ *himself* Tilf strække sig for langt, ~**reaching,** ogs fremragende, overragende, *this man with the* ~ *personality,* ~~**read** *v. refl:* ~ *himself* forlæse sig.

over-ride. Tilf *over-riding,* ogs som gaar foran alt andet (. alle andre), prioriteret, *an over-riding commission of 1 per cent. on all business.*

over-rule *vt.* Tilf *I found means to* ~ [overvinde] *her scruples.*

over-run *vt.* I 7de Linie skal læses ~ *with applications.*

over|sail, ~**sale** [ou'və'se·il] *vi* rage (el springe) frem; *over-saling tiles.*

overshoot; ~ *himself.* Tilf vove sig for langt; undert. bedrage sig

over|strain ['ouvəstrein] is Overanstrengelse *c*, ~~**study** [ou'və'stʌdi] *vi* især forlæse sig, ~**subscribe** [-səb'skraib] *vt* overtegne; ~**subscription** Overtegning

over-wear ['ouvəwæ ə] Overtøj

owings ['ouiŋz] Tilgodehavende *n*, *sailors'* ~ tilgodehavende Hyre *c [arrears of pay]*

owl Tilf. (som Synonym t Ugledue) Uglemæfik, engelsk Mæfik *c*

2 **own.** Tilf *on his* ~ F paa egen Haand, p. eget Ansvar.

4. **own.** I 6te Linie f. Udraabstegn sættes Punktum.

owning(s) ['ouniŋ(z)] Ejendom *c*.

own-root ['ounru·t] rodægte, upodet.

Oxford Tilf. ~*s,* i amerikansk: Sko. Ogs. *low shoes, ties.* Eng. *shoes;* ~ *shirt* kulørt Stivskjorte

oxo ['åksou] *merc* kondenseret Oksekødkraft *c*

oxter-plate ['åkstəpleit] Kværk; Gillingsplade *c*.

oyapok ['oujəpåk]. Se *yapo(c)k!*

P

Blandt Forkortelserne tilf. **P. and P.** o: *Pearce and Plenty* (Ejerne af) en Frokostbørs; **P. C.** ogs. *postcard;* **P. D.** o: *position doubtful* Plads tvivlsom (P. T.); **P. M.** Tilf. *past master; police magistrate; post mortem;* **P. M. G.** ogs. *Pall Mall Gazette;* **P. O.** ogs. *petty officer;* **P. P.** ogs. *permanent probationer* (Prøvepræst); **P. S. N. C.** o: *the Pacific steam navigation company;* **P. T.**; *the* ~ *system* o: *the pupil teacher system.*

2. **pace;** *go the* ~. Tilf. leve paa samme Fod som sine Omgivelser, være med. Ordene (som før) udgaar; *have the* ~ *of* gaa (⚓ halo) fra; med Forfølgeren til Subjekt: hale ind paa; *make* ~. Tilf. øge Farten.

pacestick ['peisstik] ⚔ ♪ Musik-Anførers (...Bataillonsblæsers) Stok, F undert. Kommandostav *c*.

3. **pack** *vt.* Tilf føre i Paksadel eller Kløv, *kløve *[~ on horseback].*

4. **pack.** Tilf. ~ *up* pakke ind; pakke.

packing|house ['päkiŋhaus] is. stort Slagteri *n*; ~~**piece** ⚓ *arch* Spantemellemlæg, Mellemlæg *n* paa Spant og Plader; ~~**stick** Pakstok.

pad (Underlag, &c). Tilf. Rævefod *c [fox's foot].*

pad *vt.* Tilf. F støvle, labbe

paddle *vi* De to Forbb. ~ *about* burde staa sammen. **paddle.** Tilf. Rotur c **paddling** ['pädliŋ] bl. a Flok c, af Ænder, p. Vandet

pad|elephant ['pad'elifənt] Arbejds-Elefant, **~~horse** Pasgænger c

paik. Tilf. *he deserves his ~s,* Bank

pain *vi* gøre ondt; værke

pains. Tilf. *at great ~* med megen Flid; *be at ~ to* gøre sig Umage for at

paint *vt.* Tilf *~ a horse* male (*i. e* forgifte) en Hests Mundbid; *~ the town,* nml. *red.* Se *red!* **~~oil** Maler-Olie.

palaver. Tilf. i Afrika tit. Forretning, Sag c *[business];* Fag, Arbejde *n; savvy machine ~.*

paling. Tilf. Plankeværk *n*

pally ['päli] Se *pal-y!*

palm ♆. Tilf. *prov* Tagsel, ogs.* Tax, *Barlind *Taxus baccata;* Vidie, *Selje, Silje c *Salix caprea,* **~s** [Gaase-Unger] *and catkins.*

palmer ['pa mə] ♆ Gaase-Unge c *[gosling, palm].*

Palmerston. Sidst i 1ste Linie udgaar ~.

palmist ['pa mist] Se *palmister!*

palmiste [pal'mist ?] Dværg-Palme c. *Chamærops humilis.*

palmology [pal'mål ədʒi] Se *palmistry!*

pal-y ['pali] kammeratlig, *kameratslig, indgaaet

Pan. Tilf *Peter ~,* en Eventyrkomedie af J M. Barrie 1905

pandy ['pandi] Slag *n* i Haanden, som Skolestraf

pandy ['pändi] *vt* slaa . . .; slaa, smække.

pancake Tilf. *~ ice* Tallerken-Is

Panshanger [pan'ʃängə] Jarl Cowpers Herresæde, vestenfor Hertford.

pant [pant] *prov* Vandspring *n.*

paper-boy ['pe'pəboi] Avisdreng, *-gut. **paperer** ['pe'pərə] Tapetserer, Tapetsér c. **paper|rally** ['pe'pə'rali] *sp* Papirjagt c Se *rally-papers! **~warfare** Avis-Fejde, -Krig c, **~~wedding** *amr* Papirbryllup — efter to Aars Samliv

Paps [paps]. Staar P for *Papuans.*

paragraph. Tilf. *~ advertisement* Annonce inde i Teksten.

paragrêle ['parə'gri l] Hagl-Afleder c

parcel-bill ['pa'əlbil] Pakkepostkarte (*-kart) *n.*

parent. Tilf. *~ ship.* Se *mother-ship!*

parietal Tilf. ♆ vægstillet.

Parkhurst ['pa'əkhə'st]. Et Sted p. Øen Wight; *~ Convict Prison.*

parliament. Tilf. *Parliament Hill,* sydost f *Hampstead Heath.*

parlish ['pa əliʃ] *prov* farlig, *i. e.* meget; *~ cliver, little, odd.*

parmacity [pa'ə'mäsiti]. Staar P for *spermaceti (whale).*

2 **part** *vt.* Tilf *prov* skilles fra, forlade, *~ my ould father; ~ up* P betale, erlægge, *~ up a sov.*

3 **part** *vi.* Tilf. skille sig derved, sælge.

partan ['pa'ətən] *sc* (lille, *liden) Krabbe c.

partender ['pa'ətndə], **partenger** ['pa'ətndʒə]. Staar *joc* for *pørtner.* Jvf *partinger!*

partibus ['pa'ətibəs]; *bishop in ~ (infidelium),* egl i de vantros Egne, Titulær- eller Viebiskop.

particularly *ad.* Tilf. *are ~ requested not to* . . . anmodes indstændig om ikke at . . .

parting. Tilf. *~ of ways* Vejskille *n; stand at the ~ of the ways* [ved Skillevejen] *and choose.*

partisan ['pa'ətizän, -'zän] bl. a. som tilhører et Parti, Parti-, partimæssig; partisk, indtagen.

partridge Som Adj især: agerhønefarvet, *a ~ Cochin,* **~~berry** For «Gaultheria» (som er det alm i Botanikerne) rettere Gualtheria.

party-dress ['pa ətidres] Selskabskjole.

party-pleading ['pa ətiˈpli diŋ] Partsprocedure, *fig* ogs. Advokatur c *[special pleading]*

2. **pass** *vi.* Tilf. ⚓ fare, om Ende, *~ away or over,* om Person is gaa (el vandre) bort, *i e* dø.

3 **pass** *vt.* Tilf *~ the bottle* stikke til Flasken, *stikke paa Varerne, *~ the night,* ogs. overnatte, ~ [bestaa (Eksamen) i] *these subjects; ~ an insult upon* tilføje. en Fornærmelse.

passable Tilf. gangbar, anbringelig, *nickels ~ only after dark.*

passage. Tilf. *court of ~* Gæsteret?, **~~singer** Koloratursanger(inde).

passion-vine ['paʃənvain] Se *passion-flower!*

passive. Tilf villieløs, *a ~ instrument, ~ resistance.* Som 1ste Oversættelse passiv Modstand. **passively** *ad.* Tilf villieløst.

pass-out ['pa'saut]; *~ check* Udgangsbillet c.

pasty. Tilf bleg, *a ~ face; look ~.*

pat *vi & abs* især: klappe.

patamar, patararo, patapat Ordenen er uoplagtig.

patch (Lap, &c). Tilf *in ~es,* ogs. stykkevis, i Smaapluk.

patent; ~ theatre. Det nøjagtige Aarstal er 1868. **patent** Tilf *min amr* Udmaalsdokument *n*

pater Tilf *rel* Fadervor *n, say* [bede, læse] *a ~.*

pathic ['paþik] Giton c, Dreng (*Gut) hos en Pæderast.

patricianate [pə'triʃənet] Se *patriciate!*

paunchayet Udt ogs. [pä n'ʃaiət].

pause. Tilf (som Synonym t. Standsning:) Ophold *n.* **pause** *vi.* Tilf gøre et Ophold.

pavilion. Efter «Telt» bortfalder *n*

paw *vi.* Tilf. gramse, *pat and ~.*

pawn [pä n] gli Galleri *n.*

1 **pay** *vt; ~ its way* betale (el. bære) sig, *~ out.* Tilf. gengælde, lønne; gengælde, lade undgælde *[~ off, up].*

payable. Tilf *bills ~,* ogs. Passiv-Veksler. Modsat. *bills receivable*

paymaster Tilf *~'s clerk* ⚓ Proviantskriver.

pea. Tilf ⚓ Sandspaan c, paa Anker *[bill].*

Peabody. Udt. ['pi'bədi, -bädi].

peace. Tilf. *keep the ~ of the capital* overholde Ro og Orden i Hovedstaden.

peacock *vi* bryste sig, knejse, spanke, stolts ere.

pea-comb ['pi'kou m] Ærtekam, p Fjerkræ.

peag [pi'g] Se *wampum-peag!*

peak Ogsaa f. *peag.*

peanut. I det systematiske Navn læs *Arachis.*

Pearce. Tilf. *~ and Plenty,* Ejerne af en Middagsbørs, is. for Arbejdere: *P. and P.*

pearling ['pə liŋ] Perlefangst c. **pearling** ['pə'liŋ] Afskalling, Skalling c. **pearl-side** ✗ Laksesild c. *Scopelus.* **pearly.** Tilf *pearlies* Bukser m Perlemorsknapper p. Siderne.

pedicure. Tilf. (som 1ste Bet.) Behandling c af Ligtorne.

pélerine. Tilf. Peber(*Pepper)kornsygdom c.

peculiar. Tilf. glt & hst privat; *forgive each ~ injury.* Scott.

pecunious [pi'kju nios] bemidlet, rig.

pedagogic. Udt. ogs. [-'gågik]. **pedagogy.** Udt. ogs. [-gågi].

pedal. Tilf. *~s,* ogs. Fodklaviatur c.

pedrail ['pedre'l] *mech* Fodskinne, et af B. J. Diplock i 1903 foreslaaet System f. Traktionsmaskiner.

peds [pedz]. Staar F for *pedestrians.*

peek [pi·k] *vt prov* stikke, ~ *his head out.*

peelaway ['pi lewei] *sp amr* Peelaway *c*, en Leg (ofte p. Skøjter), hvor to Partier skifter Maal, idet man i Forbifarten søger at berøre hinanden

Peerybingle ['piəribiŋgl], *Mrs.* ~, en Fragtkusks Kone i Dickens's *Cricket.* Ogs *Dot*

peignoir [fr, pein'wa·ᵊ] Frisérkaabe, Morgenkjole *c.*

Peitho ['paiþoᵘ] *myth* Overtalelsens Gudinde.

pekan Artikelens sidste Ord skal være *woodshock.*

pela ['pe·la] kinesisk Voks *n*

pelican Tilf ~ *hook* ⚓ Sliphage

pelter Tilf (heftig) Vrede *c*, Vredes-Udbrud *n*; *be in a* ~.

pelton ['peltån] taabelig, *s* Taabe *c* Chinook.

pen (Fold, &c) Tilf. Stamme *c*, af Fjerkræ· *a cock and several hens.*

penalize *vt* Tilf. lade bøde, straffe, i Passiv ogs. maatte bøde

pencilled. Tilf om Fjerkræ. spettet. **pencilling.** Tilf spettet Tegning *c*, paa Fjerkræ

pend *vi.* Tilf ~ *over* hænge (truende) over, true.

pendule ['pendju l] Slængkappe *c* Se *pendulum!*

pennatule ['penətju l] Søfjer *c*

penny-cress ♆ Penge-Urt *c* *Thlaspi arvense.*

pentathlon [pen'tæþlån] *antiq* Pentathlon *n & c*, Femkamp *c*, en Væddestrid i fem Idrætter

Pentridge ['pentridg] Is. en Strafanstalt i Melbourne.

peon (Lakaj, &c). Tilf. *hind* ogs Kontorbud, Bud *n* Jvf *puttywalla!*

pepperer. Tilf † Urtekræmmer *c*, &c *[grocer].*

Peradinya [perə'dinjə]. En botanisk Have i Kandi (Ceylon) Ogs *Peredinya, &c*

percentage. Som Adj procentisk, procentvis.

perch. Tilf. Langvogn *c.*

percolation. Tilf. Siven, Sivning *c*

Perdita Jvf *Robinson!* **perdition.** Som *int* fordømt! pereat! ~ *to* [pereat, ned med] *the land where . . .!*

Peredinya [peri'dinjə]. Se *Peradinya!*

perfect. Udt. ['pə·fikt; -ekt].

perfectibility. Tilf. Udviklingsmuligheder *pl.*

performing. Tilf. ~ *right* Opførelsesret.

period. Tilf. Time *c*, især i offentlige Skoler, 45 Minuter; *draw to a* ~ gaa til Ende.

periscope ['periskoᵘp]. Ogsaa f. *omniscope* (i Tillæg).

perpetual. Tilf. uopsigelig; ~ *three per cents.* **perpetuals** især: Remontanterose *c.*

perspicuity. Tilf. ↖ Skarpsindighed *c.*

Pescadores [peskə'då·res, -ri·z]; *the* ~ Fiskerøerne, i Avstralien

petary ['pi·təri] Tørvemose, *Torvmyr *c*, Torvtag *n.*

peter-boat ['pi·təboᵘt] Fiskerbaad *c* skarp i begge Ender.

petty (lille); ~ *expenses.* Se Subst.! ~ *officer.* Her tilføjes ⚓. **petty** Smaa-Udgifter, Diverse *pl.* Ogs. *petties.*

petunia. Tilf. (som Synonym) Napoléons Gravblomst *c.*

pew-opener. Som *f* ogsaa Stolekone *c.*

phagocyte. Tilf. (som Synonym:) Spisecelle *c.*

phenic ['fi·nik]; ~ *acid* Karbolsyre.

Philips. For *Spended* læs *Splendid.*

philistine [fi'listin osv.] filistræs; ~ *utilitarianism.*

philielew ['fililu·] *ir* Skrig; Ramaskrig *n.*

phlœum. Tilf. Bast *c.* Ogsaa *phloëm.*

phlyctena Hedeblegn *c.*

phonodoree [?]. Se *phynnodderee!*

phototherapy [foᵘto'þerəpi] Fototerapi, Behandling og Helbredelse ved Lys, Lyskur *c.*

phottie Ved «Potet» Stjerne

Phroso ['froᵘsoᵘ] Egl en Forkortelse af *Euphrosyne,* Titel-Heltinden i en Roman af A Hope. Ogs om en Figur der forevistes i London i 1903, og om hvis sande Væsen — Menneske eller Avtomat — Tilskuerne tildels lodes i Uvished

physical Tilf ~ *drill* Legemsøvelser *pl,* Gymnastik *c.*

piaf(fe) *vi* Klammerne udgaar.

pianata [piə'na tə] *amr* Maskinpiano, Piano-Orgel *n*

piati [pi'a·ti] ♪ Bækkener.

piatie [pje'ti] *ir* Kartoffel, *Potét *c*

piazza Tilf Søjlegang, *amr* ogs Veranda, Balkon *c*

picayune. Tilf *The Picayune* — et Blad i New Orleans Jvf *Yune!*

2 **pick;** ~ *up.* Tilf opkvikke

picket *vt* lade bevogte (. gennemsøge, &c) af Piketter, bevogte; *the house was carefully* ~*ed*

pickle *vi* pille *[eat sparingly];* rapse *[pilfer]*

picnic-knife. Tilf. (som Synonym.) Sportskniv.

pictareen Hos Marryat *(Simple)* f *pistareen.*

picture|card ['piktʃə'ka ᵊd] P Figur *c*, Herreblad, *Herrekort *n*, ~~**mat** is Fotografi-Ramme *c*, -Stativ *n*, ~~**puzzle** Fiksérbillede *n*, ~~**writing** Billedskrift.

piece; *by the* ~. Tilf. paa Akkord, *of a* ~. Tilf. i samme Smag, i Stilen; *all of one* ~, ogs i en Støbning. **piece** *vt* Tilf ~ *out,* ogs sammenstykke *[~ together].*

piece|work. Tilf. Akkordarbejde, ~~**worker** Tilf. Akkordarbejder

Pierpont, Piers, pierre-perdue Ordenen er unøjagtig

pig *vt* anbringe (mange) sammen, lægge (som Grise &c), *ogs bøle; *are* ~*ged together three in a room.*

pigeon-hole *vt* Tilf. (som 1ste Bet.) lægge i sit Fag i Reolen **pigeon-loft** Dueslag

piggy ['pigi] F Svin *n*, Gris *c* **piggy** Staar F for *pig-headed.*

pike-house ['paikhaus] Bomhus

pikky ['piki]. Staar F for *picture.*

pile *vt;* ~ *up.* Tilf sejle (en Skude) i Land, **prov* sejle i Spik. **pile** *vi* opstables, opstable sig &c, ~ *up.* Et styrket *pile;* ⚓ om Skyer: trække op; sejle sig i Land, &c.

pill-bug ['pilbʌg] Bænkebider *c*, &c *[sow-bug, &c].*

Pillsbury. Tilf. † 1906.

pilotage. Tilf. Lodsvæsen *n.* **pilot-house** Styrehus. **pilot-whale** Grindehval, Grinde *c [ca'ing whale, &c].*

pilule ['piljul] lille (*liden) Pille *c*

pin (Pind, &c). Tilf. *I'll stick a* ~ *there* F jeg skal mærke mig det, . . . skrive mig det bag Øret, . . . sanse det. **pin** *vt.* Tilf. negle, *nype.

pina-cloth Tilf. (som Synonym:) Ananas-Lærred *n.*

pineal; ~ *gland.* Tilf. (som Synonym:) Kongel *c*

pine-kernel. I det systematiske Navn læs *Nux pinea.*

pine-needle Barnaal.

piney-varnish. Tilf Manillakopal *c.*

pin-grass ['pingra·s]. Se *alfilaria!*

pink (blegrød). I 6te Linie f. lila- læs rosa-!

pinkeen [piŋ'ki·n] *ir* ✗ Hundestejle *c*, &c *[stickleback].*

pinky ['piŋki] blegrød, lyserød, rosa.

pinner. Tilf. Forklæde *n [pinafore].*

pin-wheel. Tilf. Sol *c*, i Fyrv. *[Catherine wheel].*

Pio. For *Nino* læs *Nono.*

piobair [?] Sækkepiber *c.* Gælisk. **piobaireachd** [?] Sækkepiben *c*, Pibespil *n [pipe-music].*

pipe *vt.* Tilf. *did you* ~ *his gun? i. e. did you observe his revolver?*

pip-pip ['pip'pip] *int* hm hm!; pst!

pipto ['piptoᵘ ?] Pipto *c & n*, et nyt Spil der meget ligner det gl *fives*.

piscitarian [pisi'tæ ᵊriən] Fiskespiser *c*

pistol. Tilf Pistol, *Krigsspids c — i Torpedo

pit. I 4de Linie efter «Afgrund» bortfalder *c*

pitaka ['pitəkə] Egl Kurv; Pitaka *c*, en vis Samling af buddhistiske Skrifter Jvf *tripitaka!*

pitch Tilf 1 Cricket· Gærdeafstand *c*, Rum *n* mellem to Gærder.

pitch-wheels ['pitʃhwi lz] ⚙ *mech* Udvekslıng *c*, Par *n* sammenarbejdende Tandhjul

pitifulness ['pitifines] Medlidenhed &c, Ynkelighed

pit-mouth ['pitmauþ] *min* Hængebænk *c*

1. **place** (Plads, &c). Tilf *take ~* glt finde Sted, bestaa; *take ~ under Government* overtage et Embede, *at ~s.* Se *in ~s! in ~.* Tilf 1 Embede *[in office]*, paa Plads; *out of ~.* Tilf ikke i Embede, *sp* uplaceret, *all over the~.* Se ogs *all over the shop!*

placer-gold ['plɑsəgoᵘld osv] Vadskeguld *[stream-gold].*

plank *vt, ~ your money.* Tilf Sølv p Planken!

plasmon ['plazmån, -sm-] Plasmon *n*, Pulver af separeret Mælk.

plaster *vt.* Tilf P smigre

plate (Plade, &c) Tilf. *sp* Sko, Hestesko *c* **plate** *vt* Tilf *~ it* F gaa *[walk]; ~~cupboard* Sølv(tøj)skab

plateresque Tilf. 1 Guldsmedstil, af den tidligere Renæssance; *s* Guldsmedstil, tidligere Renæssance *c*

platform. Tilf *moving ~* Vandrebane *c.*

plausible. I 4de Linie f *conc* læs *cont.*

1. **play** *vi; ~ to the Jack* spille p Knægten

2 **play** *vt* Tilf *~ the line* hale og fire.

3. **play** (Spil). Tilf. i Cricket Parade *c.* Modsat: *hit* (Slag); *in ~*, bl. a for Spøg.

play-bank Spillebank

plead *vi.* Tilf. *jur* ogs. erklære sig skyldig eller ikkeskyldig, *~ for*, ogs slaa til Lyd for *fig.*

pleading; ~s. Tilf især Forhandlinger der gaar forud f den egentlige Sagsbehandling *(the hearing of the case)*

please *vt* Tilf tilfredsstille

Plehve ['pleivə]. Is *Viatcheslaf von ~*, russisk Statsmand † 1904

plooky. For «udslaa» læs «udslaaet».

ploorer ['pluərə] *vet.* Staar P for *pleuro-pneumonia, have the ~*

plotting (Planer, &c). I 3dje Linie læs Nedlægning.

plough *vt.* Nogle af Citaterne er unøjagtig anbragte her, istdf. under *~ vi.*

plucky Tilf. *a ~ lot.* Se *a fat lot!*

plug-connection ['plʌgkə'nekʃən] Stikkontakt *c.*

plumbeous, plumb-bob Det sidste Ord bør staa længere oppe.

plumbism ['plʌmbizm] Blyforgiftning *c [lead-poisoning].*

plumcot ['plʌmkåt] ❦ «Blomme(*Plomme)aprikos» *c*, en af L Burbank fremstillet Forening af Blomme og Aprikos.

plump *vi.* Tilf. *~ up.* Se *~ out!*

plunge *vi.* Tilf. spille højt, gøre (store) Væddemaal, vædde. **plunge.** Tilf højt Spil, (højt) Væddemaal *n.*

plur [plə] *sp* (Tjurs, *Tiurs) Leg *c*, Spil *n.* Ogsaa *spel.*

plush, plush-hat, plusher. Ordenen er unøjagtig.

ply *vt.* Tilf. befare.

pneuma ['nju'mə] Aande; Aand, Sjæl *c.*

pneumatic. Tilf. *~ post* Rørpost.

pneumoslito *amr sp* Auto-Isbaad *c.*

pocket. Tilf. Rede, Centrum *n.*

pockies ['påkiz] *prov* Børnekopper *[smallpox].*

pœcilopod Udt [pi 'silopåd]

1. **point** (Od, &c) Tilf. *sl* Vink *n*, Pegepind *c*, *~s.* Tilf. Egenskaber, Dyder, stærke Sider, *a gentleman at all ~s*, i alle Henseender, i alle Stykker; *the case in ~* foreliggende Tilfælde, *dog on ~.* Tilf Hund der staar, *the dog stood stockstill on another ~*, stod .f. et andet Vildt, *be staunch on his ~*, om Hund: staa godt

2 **point** *vt* Tilf. svikke [et Søm *a nail*]

3 **point** *vi.* Tilf *sp* ligge bidevind, 1 Yachtsejlads I 4de Linie f *replaid* læs *replied; the watch ~s to twelve*, viser tolv

pointing. Tilf Spanding, paa Handsker, ⚓ Kurs *c*

poker|painting ['poᵘkəpeintiŋ], *~~work* Træbrænding *c.*

Pola ['poᵘlɑ]. En By i Istrien, Østerrige. Flaadestation

pole-jump Stavspring, *Stavsprang

pole-polo ['poᵘl'poᵘloᵘ] *sp* Se *spiropole!*

polka-dot ['pålkədåt] rund Prik *c*, 1 Mønster

poll *vi.* Tilf stemme.

polled-up For *pole* læs *poll.*

pollish ['pålıʃ] Staar f *porridge.*

poly ['påli] F Apollinaris *n*

pomace Tilf Fiske-Affald *n.* Jvf *stosh!*

pompadour Tilf *hair done up in a ~*, strøget ret op fra Panden.

pond-scum ['påndskʌm] Grønske *c*

Ponta Delgada ['pånta del'gɑ·dɑ]. En By p. San Miguel, en af Azorerne.

Ponto Delgado. Denne Artikel udgaar

Pooh-Bah ['pu 'bɑ] *joc* Højmægtighed *c*, Mand m. stor Magt og mange Embeder Efter en Person i Sullivans *The Mikado*

poojah Tilf Ritus, Ceremoni, Handling *c*

pool Tilf. Bassin *n*; *bathing ~*

poop. Tilf (naar aaben, og helst mindre) ⚓ Paraply *c.*

poosah. Tilf. (som Synonym) Rokkedukke *c*

4. **pop** I 2den Linie tilf , Champagne *c.*

popjoying. Tilf Fornøjelse, Moro *c.*

popping-crease ['pɑpiŋ'kri·s] *sp* Slaggrænse *c.*

popple ['pɑpl] F ⚓ Brænding *c*, Braad (*Braat) *pl.*

popular. Tilf. *at ~* [rimelige, moderate] *prices; a ~ suffrage*, is en (Stemmeret m.) lav Valgcensus. **popularly** *ad.* Tilf. i Folkemunde **population.** Tilf. *the town contains 5000 ~*, Mennesker.

pork. Tilf. *a hand (or shoulder) of ~* Bov(*Baug)skinke *c*

porps [på ᵊps]. Staar f. *porpoise.*

Porson. Tilf. *one of ~'s Four*, nml. Tragedier af Euripides.

portal Tilf. *~ gate* mindre Port, Laage *c.*

porterage. Tilf. Bæring *c*; *the ~ of the canoes over broken ground.*

portioner. Tilf. ⚓ Smørstikker *c.*

pose *vi.* Tilf. *~ for an artist.*

poshteen. Signaturen *ır* udgaar. Bør oversættes: Poshteen *c*, en Slags Læderfrakke m. Faare-Uld indvendig.

posing ['poᵘziŋ] bl. a. Opstilling *c*; *cont* Skaberi *n*, *ogs. Tilgjorthed *c.*

posit ['pɑzit] noget *n* sat; i bestemt Form: det satte.

poss [pås]. Især *austr* f. *opossum.*

possess *v. refl; ~ himself.* Tilf. styre sig; *~ himself in patience* være taalmodig, F fatte (*smøre) sig m. Taalmodighed.

postal F især: Brevkort *n.*

posterity. Tilf. *to all ~* for al Fremtid.

post-graduate [poᵘst'grädjuət] efter Embedseksamen;

s Doktor, En *c* der har taget Doktorgraden, ~ *studies,* is Studier f Doktorgraden

postheen Se *poshteen!*

post-oak ['pou̯stou̯k] *amr* ♆ Jærn-Eg, rubladet Eg. *Quercus stellata s obtusiloba.*

posture|maker, ~~master Tilf. Akrobat *c.*

pot (Potte) Tilf Kande *c [tea-pot, &c]; a big* ~ en større Mand, en Storkarl **pot** *vt.* Tilf *~ted meat,* ogs Daasekød

potry ['pou̯tri] ℙ Poesi *c [poetry]*

pot-stick ['påtstik] Røre-om-Ske, Æggepisker, *Tvare *c.*

potter. Tilf. Ruse-, Tene-, *ogs. Teinebaad *c*

potty ['påti] lille (*liden) ubetydelig, *a ~ affair, shop.*

pouf Tilf bums! pladask!

pounce (Klo) Tilf. Slaaen *c* ned, Nedslag *n.*

pour *vt* I 5te Linie f. *off* læs *of!*

powder *vt.* Tilf pudre, *dyste, om Spædbarn

power; *more ~ to your elbow.* Tilf undert Tak og Ære!, *more ~ to your elbow for such a good wish!, the party which is out of ~,* som ikke er v Magten, som ikke har besat Ministeriet

power-house Kraftstation *c.*

power-transmission ['pau̯strə'nsmiʃən] Kraftoverføring

practise *vi* Tilf *~ on my life* staa mig efter Livet Scott

practitioner Tilf Udøver *c*

pragmatism ['prægmətizm] Virksomhed *c*; Alvor *n*, Geskæftighed *c* Ogsaa f. *pragmatic method or history.*

praying-stool ['prei̯ŋstu:l] Bedeskammel.

preciosity [preʃi'åsiti] Pertentlighed; Affektation, *ogs. Tilgjorthed *c.*

precious. Tilf. *~ objects* Værdigenstande, Eks i Postv

precise. Tilf. ├ puritansk

preen *vt* Tilf *sc* fastnaale, fæste, *~ my faith in* A. C. Doyle. Se *vt pin!*

preference. Tilf Valg *n*, *there is no ~. I am going of necessity.*

prelude. Efter Indledning tilf. *c.*

premiate ['pri:mieit] *vt* præmiere; *the tonnage ~d.*

premise *vi.* Tilf. ↖ forudsætte; *as we ~d, the crew were on deck.* Marryat.

premolar. 1ste Oversættelse skal være ægte Kindtand.

pre-occupation. Tilf. Optagethed (af egne Tanker), Fordybelse, Aandsfraværelse, Tankefuldhed *c*

preprandial [pri:'prändiol] Formiddags-; *their ~ tea.*

presence. Tilf. *no living ~,* Væsen.

1. **present** (nærværende). Tilf *~ money* kontante (el. rede) Penge; kontant; *~ payment* kontant Betaling, kontant.

preserver Se *dress-preserver!*

1. **press** *vt.* Tilf. *~ the case* forfølge Sagen.

3. **press.** Tilf. *the ~,* i sin Tid ogs. Presgængerne.

pretty. Tilf. *sc* kæk, tapper, *pretties* F pænc Genstande *pl;* Bric-a-brac *n.*

prevent *vt.* Tilf. *orig* gaa foran. Saaledes et Sted i Ritualet *(~ us, O Lord, in all our doings...); bibl* bl. a. bistaa. Endnu undert. *~ your every wish* komme ethvert af Deres Ønsker i Forkøbet.

preventive. Tilf. *~ station* Toldvagtstation; Krydsstation.

previous. Tilf. *~ examination,* i Cambr Andeneksamen, Filosofikum *c* — hvad der F kaldes *Little-Go.*

prex [preks] *amr* F Universitets Rektor *c [president].* Ogs. *prexy* ['preksi].

prick *vt.* Tilf. *fig* pirre [Folks Nysgerrighed *the public curiosity*]; *~ off our position on the chart.* Se *~ the chart!*

prick-eared I 2den Linie læses *Skye.*

pricker. Tilf Syvtal *n* — 1 Fyrværkeri.

priest Tilf. (som Synonym t. Klerkedue) Pavedue.

prim [prim] *amr sp* køn (*vakker) Dame *c.*

prima-facie Tilf. ~ *case* bevist Brødetilfælde

primary. Tilf ~ *accent* Hoved-Akcent, -Tone *c*, -Tryk *n*

prime *vt.* Tilf. *~ the furnaces* dmp fyre op

primer Tilf *piano ~* Pianoskole *c*

priming Tilf. dmp ogs. Opfyrıng *c*; *~~valve* Sikkerhedsventil.

Princetown ['prinstaun] Et Sted i Devon, m. et stort Fængsel

prisoner Tilf *~'s room* ⚔ Arrest *c*, -Lokale *n*

private Tilf *in ~ deals* underhaanden, *~ staircase* Tilf. Løntrappe

privately *ad* Tilf *merc* underhaanden; *~ printed* trykt som Manuskript

privation Tilf. *her ~ of a mother, of all female friendship*

privilege. Tilf *~ tickets* Billetter t. nedsatte Priser

privy; *~ seal.* Tilf Sekret *n.*

prize-day. For *ogs læs ogs *

probate. Tilf legaliseret Afskrift *c [the ~ of a will, &c].*

probationer Tilf *~ nurse,* bl a Prøvesøster *c.*

process. Tilf (som Synonym t. Udvækst:) Tap *c.*

processionally *ad* 1 Procession.

proclamation Tilf undert Belejringstilstand c; *withdraw* [hæve] *the ~; be under ~.*

prod Tilf. Stød, *ogs Dyt *n.*

produce *vt.* Tilf. *theat* &c fremføre, opføre

profession Tilf *make his ~,* især *(rel)* aflægge Profes

prolapsus. Efter *ani* Komma

prolificacy [pro'lifikəsi], **prolificness** [pro'lifiknes] stærk Formerelse; Frugtbarhed *c*

prominently *ad.* Tilf iøjnefaldende, paa et iøjnefaldende Sted.

promoter Tilf. *parl* Indbringer *c*

prompt. Tilf. *theat* &c Sufflering. Ogsaa *conc, fig* ogs Indblæsning *c.*

proms [pråmz] F Promenadekonserter.

proof-cell *art* Skydegrube *c.*

proof-strength ['pru fstreŋþ] Prøvestyrke

prop *vt.* Tilf. *min* afstemple, forbygge.

proportion. Tilf. *mat* Reguladetri *c [rule of ~]; a sum in double ~.*

propose *vt.* Tilf. *the ~d* [ogs. paatænkte] *union.*

propster ['pråpstə] *theat* Regissør *c [property-master].*

Proserpine Anden Oversættelse skal være Persefone.

prospect. Tilf. *min* Anvisning; *Skjærpning *c.*

Prossy ['präsi] En Kvinde i G. Bernard Shaws Drama *Candida; ~'s complaint* — om en underordnets platoniske Kærlighed t Principalen og deraf følgende øget Arbejdsiver.

prostrately ['pråstrətli] *ad* især: næsegrus, næsegrus henkastet.

protestor [pro'testə] Protesterende *c.* Se *protester!*

Prots [präts] Staar f. *protestants* og f. *protectionists.*

proud. Tilf. *do him ~* F lade ham føle sig smigret; *you do me ~* jeg føler mig meget smigret (af hvad De siger)

prover ['pru:və] is. Krudtprøver *c*, et Redskab.

provider. Tilf. især *amr* (Kvindes, &c) Forsørger *c.*

provision. Tilf. Tilvejebringelse *c.*

provost. Tilf. ⚔ Fægtemester *c.*

Provvy ['prävi]. Staar f. *providence; 'So like ~'.* Bentham.

proxy ['präksi] *vt* udføre (... skrive) for en anden.

Prue [pru]. Is *Miss ~*, en Person ı Congreves *Love for Love.*

psophia. Klammeren i Artıkelens Slutning udgaar

psychometry. Ogs. om en paastaaet Evne t at gætte Tıngenes Egenskaber v. en blot Berøring

public. Tılf. *~ school* offentlıg Skole; ıs. Stiftelsesskole f. klassıske Studier, Latınskole; *amr* Folkeskole.

publish *vt* Tılf. med pers. Obj lyse for.

Puck I 3dje Linie udgaar *«the»*

pucker *vi.* Tılf (som Synonym t pose sıg) sække

pudding-vane ['pudiŋve·n] ⚓ Pose *c* tıl at vise Vındretnıngen.

puerto For *sp* læs sp

puff|ball. Efter *[blow-ball]* tilf ;**~bird.**

pug (Abe, &c). Tılf. Ræv, Mıkkel *c*

1 **pull** *vt.* Tılf. *sp* skyde; *~ off.* Tılf (med Held) gennemføre, faa (noget) til; *be ~ed off,* ogs gaa af Stabelen, gaa for sıg; *~ out his watch* trække Uret op af Lommen.

3. **pull** *vi.* Tılf *~ at* [bakke (ogs * trække) paa] *his cigar, ~ for sl* tage Vejen tıl *[make for], ~ on* skyde paa; *~ out* fortrække, forlade Stedet

pull-back. Tılf Strambaand *n.*

puller. Tılf. Roer *c.*

pull-off ['pul'å( )f] *art* Aftræk *n.*

pulmonary. Tılf. *~ apoplexy* Lungeslag.

pulp *vt.* Tılf stampe, t en Masse, t Papirmasse, &c

pulton. Tılf *hind* Regiment *n [puttun].*

punch *vt.* Tılf *~* [kontrollere] *a ticket*

punctuate *vt.* Tilf. *fig* udhæve, understrege

pup (Hvalp). Tilf. *be in ~* være drægtig, skulle have Hvalpe

purdah Tilf. **~~woman** Haremsdame.

purl *vi.* Tılf *keep your eye ~ing* F hav Øjnene aabne (* . oppe)!

purse-belt Pengekat *c*

Pusey. Tılf † 1882

push *vt.* Tılf. gøre Reklame for, *~ it off* [udskyde det] *to the last moment* **push** (som Synonym t. Paagaaenhed) Skub *n.* **pushful** Tılf paagaaende. **pushfulness** ['puʃfulnės] ıs. Paagaaenhed *c*, Skub *n.*

4 **put** *vt, ~ back* Tilf *~ him back* [skılle ham ved, koste ham] *80 dols; ~ down his carriage* sløjfe sın Ekvıpage, *~ in,* om Tıd ogs tılbrınge, *~ on flesh.* Tılf. paatage sıg Kød, inkarnere sıg, *~ out.* Tılf ısær *amr* bringe ı Handelen; *~ through* Tılf. gennemføre, *I ~ that to her,* bl a jeg spurgte hende om det; *~ to it* Tılf *he ~ his pursuers completely to it,* gav sine Forfølgere fuldkommen nok at bestılle, *~ up* Tılf. stılle (en Fange) f Retten, sætte p Fangebænken *theat* opføre *[produce]; amr* sætte, om Penge *[stake], ~ them up* P slaa fra sıg (m Næverne)

6 **put** *vi, ~ in.* Tilf *~ in for* [«lægge an paa», ville ınd ı] *parliament.* Jvf *go in for...! they ~ in for beıng somebodıes.* Se 6. *set (up)!*

8 **put** [pʌt] *sc* Parterre *n [pit], a voice in the "put".*

put-off Tilf Afspısnıng; Udsættelse *c.*

putting. Tilf. Redaktion *c*, *nothing is the worse for a bit of ~*

puttoo ['pʌtu·] Puttooklæde *n*, af grovere Gedehaar.

puttun ['pʌtən] *hind* Regiment *n.*

puzzle *v. refl.* Tilf. *what attracted her I ~d myself to discover.*

pyracanth. Tılf Ild-Tjørn, -Torn *c.*

pyroxylic [p(a)ıråk'sılik]; *~ spirit* Træspiritus.

Q

quad Ogsaa f. *quadru-ped, -ple, -plet, -plex.*

quadrilled [kwå'drild]. Se *quadrillé!*

Quaker; *~ oats* Tilf. knust (valset) og afskallet (men ikke malet) Havre.

qualtagh ['kwa·ltex] den første man møder, efter at være gaaet hjemmefra Paa Øen Man. Ogsaa f. *first-foot,* hv. se!

quandang ['kwåndäŋ], **quandong** [-dåŋ], **quantong** [-tåŋ] Kvandang *c*, -Træ *n*; -Frugt, -Nød, -Kærne *c.* — Avstralsk; *gather* [plukke] *~s.*

quark [kwå ºk] *vi.* Se *croak!*

quarl [kwå·ºl] Vandmand, ogs.* Manæt *c*, *&c [jelly-fish].*

quarter. Tilf. Hals *c*, paa Fad. **quarter** *vi* Tilf. (som 1ste Bett.:) være stationeret; ligge (. . gaa) i Kvartér; bo; *~ on the enemy.* Se *quarter himself, &c!* **quarter-day.** Tilf. Flyttedag. **quarter(-)guard** Infanterivagt, i Lejr.

quarter-hour Kvartér *n.*

quarter-ill. Se *black-quarter!*

quarterly Tilf. *~ book* Frieksemplar.

quay Undert. for *cay, key* lav Ø.

queen-cake ['kwi nk·ik] Sukkerbrød *n* med Sylteto] i *[sponge-cake with jam in it].*

quenelle [kə'nel] Bolle, Frikadelle *c.*

questionary ['kwestʃənəri] Spørgsmaalsliste *c*, Spørgsmaal *pl.*

quick (levende, &c). Tilf. rentebærende, frugtbringende; *~ capital.*

quiet; *keep it ~*, bl. a. fortie det.

quillet ['kwilėt] undert. Pennepose *c.*

quilting. Tilf. Dragt *c* Prygl.

quirt [kwə·t] *amr* Ridepisk, Pisk, Tamp *c*, af to flettede Remme af Bøffelhæder; *a cowboy's ~.*

quoad. Tilf. *~ sacra* i gejstlig Henseende.

quotum ['kwoºtəm]. Se *quota!*

quo vadis. I sidste Linie f. vicz læs wicz.

R

Blandt Forkortelser tilf. **R. M. S.** ɔ *royal mail steamer;* **R. N. R.** ɔ· *royal navy reserve;* **R's** I Noten skal f *rhum* læses *rum;* **R. S. A.** *factory* ɔ *royal small arms factory,* **R. S. O.** ɔ *railway sub-office; railway sorting office;* **R. S. V. P.** ɔ *répondez, s'il vous plaît* Svar udbedes (S U)

Rabagas [ra'ba 'ga's]. En Demagog ı Kongeriget Monaco, Helten ı et politisk Skuespıl af Victorien Sardou 1872.

race *vi* Tılf om Maskine løbe til, rause

race-about. Tılf. Væsentlig det samme som *knock-about*

rack-railway Tandstangbane.

raddle Den 1ste Oversættelse skal være Rødkrid

radge [radʒ] *prov.* Se *rodge!*

radian ['reidjən] Radıan *c,* en Vınkel hvis Bue er lig Radius. Jvf *strob!* **radio-active** ['reidiou'aktiv] radioaktıv. **radium** ['reidıəm] Radium *n,* et nyt Grundstof, af Jordalkalimetallerne.

raff. I sidste Linie for *or* læs *and.*

raft (Flaade). Tilf. ogs som Grundvold t. Bygnıng

rag. Tilf. især ı Skolesprog: Optøjer; Løjer *pl,* Moro *c, she is a perfect ~,* en rén Vildkat.

rag|baby ['rägbeibi] Pjalte(*Fille)dukke *c, amr sl* Papir *n,* Papirpenge *pl [greenback-money];* **~~box** *sl* Kaje, ogs.* Kæft *c;* **~~currency** *amr* Papır *n,* Papırpenge *pl.*

rag-doll Klude(*Fille)dukke.

rag-money. Se *rag-currency!*

rag-paper Kludepapir.

ragur ['ra'gə']. Se *regur!*

raider ['reidə] Fribytter *c.*

railway-scrip ['reilwei'skrip] Jærnbane-Aktie.

Raïna [ra''i'na] Heltinden (en Bulgarerinde) i B. Shaws *Arms and the Man.*

rain-bird ['reinbə'd] Grønspætte, *ogs. Gulspette *c: Picus viridis.*

rainbow. Tilf. **~~chaser** ['reinbou'tʃeisə] Drømmer *c.*

rain|pipe Stikrende *c;* **~~storm** Regn-Vejr *n,* -Byge *c.*

1. **raise** *vt.* Tilf. *~ the camp* bryde (op m.) Lejren; bryde op; *~ the house,* bl. a. bringe Huset p. Benene, *~ a hymn* istemme en Salme.

raised. Tilf. *a ~ map* et Reliefkort.

raith [reiþ]. Undert. f. *wraith.*

rake (Udhaler, &c). Tilf. *the Rakes of Mallow,* en «rask» irsk Vise. **rake** [reik] *vi* skeje ud, føre et liderligt Liv; *drink, ~, and riot.*

raking. Tilf. *conc* Skrab *n; such ~s of the kennels.*

rally *vt* (samle &c). Tilf. sætte Mod i; *~ me.* **rally** *vi.* Tilf. *~ to,* is. slutte sig til . . .; *~ to* [især: stille sig paa] *the side of Government.* **rally** (Samling, &c). Tilf. *The Rally Song.* Herved forstaas en Sang af Dittmann og Weston (London 1868): *Rally, boys, rally!; the boats towed her out with a ~,* med samlede Kræfter.

ramble *vi.* Tilf. fantasere, &c; *~ during his sleep.*

ranch [ra'nʃ] *vi* have (. . . drive; arbejde paa) en Kvægstation.

rand (Rand &c). Tilf. (som 1ste Bet.:) Strimmel *c,* af Kød, af Læder. Jvf *rund!* **rand** [rænd] *vt* skære i Strimler; om Skotøj: rande; ⚔ flette.

range *vt.* Tilf. ⚔ opklare [Terrænet *the ground*].

range *vi.* Tilf *~ widely,* om Jagthund: slaa langt ud Jvf 3. *skin!* **range** (Række, &c) Tılf. *by way of putting up the ~, to try ~* ⚔ for at indskyde sig

rap *vt.* Tilf. *~ out* sætte ı.

rascot ['ra skət] *prov* Se *rascal!*

rashbuss. Udt. læs [-bus]

rassle ['rasl] *vi amr* Se *wraxle, wrestle!*

rat. Tilf. *a ~ has set in,* i Cricket: de (. . en af Siderne) taber Modet (efter gentagne Tab og Skuffelser), de er i Opløsningstilstand.

2. **rate** (Portıon, &c). Tilf. *they are not chargeable to the ~s* de har ikke Krav paa (. . . de vedkommer ikke) Fattigvæsenet

3 **rate** *vt.* Tilf. beskatte ligne; *the least ~d* [mindstbeskattede] *city; have the power to ~ themselves for secondary education*

rather; *~ than.* Tilf. *~ than* [heller end at, før] *you shall do that, I'll go myself; ~ than be beaten by them . . .*

'ration ['reiʃən] Staar P for *oration; the funeral ~.*

rats *int.* Bør snarere oversættes· ɔo pyt! ɔo vist! (ja) Gud sa' jeg det! Et Udtryk f. Vantro & Ringeagt *[tell that to the marines].*

rat-tat ['rat'tat] *int* Se *rat-a-tat, &c!*

rattle *vi.* Tilf. klapre — ogs. om Klapperslange. **rattle** (Dundren, &c). Tilf. *agr* Skralde, *is. Kraakesmelde *c;* **~head** Se *rattlecap!*

rattling Tılf. (Drues for tidlige) Affalden *c [shelling].*

rat-trap. Tilf. P Tournure, *ogs. Løtmant *c [a woman's bustle].* Se ogsaa *~ pedal! ~ pedal* Rottefældepedal, p Cykle, en særskilt Anordning m Tænder p. begge Sider.

rave [reiv] *v* glt & hst. Fortid af *rive.*

Ravelhoe. Læs *Raveloe!*

ravenous. Tilf. skrup(*skrub)sulten.

raw (raa). Tilf stødt [over *over*]

razzle-dazzle. Tilf. Forvirrıng, Ørhed *c.*

2. **reach** *vt* Tilf. *~ his ears* komme ham f. Øre.

3 **reach** *vi.* Tilf. sløre (i Rumsejlads).

reachy ['ri'tʃi] knejsende, is. om Kamphane.

react *vi.* Tilf. *~ like a base* reagere alkalisk.

read *vt.* Tilf. *parl* læse, behandle; *this horse can ~ the clock,* læse Klokkeslettet, se (el. sige) hvad Klokken er, *that would not ~ sense,* give Mening; *~ up.* Ogs. kun et styrket *read; ~ up abstruse works.* **read** *vi.* Tılf. *~ sense* give Mening; *he ~s ten hours every day, seven at law* [syv Jura (*Jus)], *three at history.*

readjust *vt* Tilf. omregulere.

4. **ready;** *~ up.* Undert. rydde op. Jvf 2. *red (up)! a bed-chamber which had not yet been "readied up".*

realization. Tilf. Forestilling, Bevidsthed, Forstaaelse *c; the ~ that . . .* **realize** *vt.* Tilf. (som Synonym t. tænke sig:) sætte sig helt ind i . . .

rear *vt* ligge (. . staa) bagved, *ligge (. . . staa) bag; *the land which ~s or neighbours it.*

rearer. Tilf. i Fjerkræ-Avl ogs. kunstig Moder *c [foster-mother].*

rear|peak ['riəpi k] ⚔ Nakkeskærm *c,* paa Hjælm; **~~vassal** Underlensmand *c;* **~ward.** Tilf. *the place is commanded by a steep hill to the ~,* i Ryggen, p. Bagsiden.

reason (Grund, &c) Tilf. *do him ~* [Besked] *in a cup of sack, for ~s* af visse (.. af sine) Grunde **reason** *vt.* Tilf. *a ~ed statement* en motiveret Fremstilling.

reassurance Tilf. Beroligelse *c.*

rebirth ['ri bə·þ] Genfødelse, hst Genbyrd *c.*

recalcitrance [rɪ'kälsɪtrəns]. Se *recalcitration!*

recall [rɪ'kå·l] *v. refl: ~ himself,* bl. a. bringe sig i Erindring [hos mig *to me*].

receipt (Modtagelse, &c). Tilf. *in ~ of your favour* i Besiddelse af Deres ærede.

recent Tilf. nyudgiven; *the Recent Incision.* Humoristisk Navn for *the New Cut,* en Gade mellem *Waterloo Road* og *Blackfriars Road,* p. Flodens Sydside.

recessive [rɪ'sesɪv] vigende

reck *vi.* Tilf *what ~s* [gør] *it?*

reckon *vt.* Tilf *the trade is ~ed at* [beregnes med, sættes til] *500 million pounds, ~ in* iberegne, medregne. **reckoning.** Tilf. Fortæring *c.* Jvf *vi shark!* I 13de Linie f. *longs* læs *long*

reclaimer [rɪ'kleɪmə] Se *reclaimant! sc jur* Appellant *c*

reconnaissance. Tilf *a ~ in force* en Rekognoscering med Vold. **reconnoitrer** [rekə'nɔɪtrə] Rekognoscerende *c.*

record (Optegnelse &c) Tilf. *but this was a ~,* en (stor) Mærkelighed, en (sjelden) Undtagelse, (noget) enestaaende, *put on ~.* Tilf. tinglæse; lade tinglæse

recoup *v. refl: ~ oneself* holde sig skadesløs.

recovery (Generholdelse, &c). Tilf. Inddrivelse *c [~ of debts].* — Jvf *vi progress!*

recruit *vt.* Tilf. proviantere *[supply with provisions].* **recruit** *vi* proviantere, anløbe f. at proviantere *[put in for supply].*

rectitudinous [rekti'tju dinəs] retskaffen.

4. red Jvf *dye!*

redecilla [redi'silja] sp.-*amr* Haarnet *n.*

redirect [rɪ·dɪ'rekt] *vt* især omadressere; omekspedere, ogs. i Postv

redistribution. Tilf. Omlægning *c.*

red-pine ['redpain]. Se *rimu!*

reduce *vt* Tilf undert nedskrive [Kapitalen *the capital*]. **reduction** Tilf. undert Nedskrivning *c.*

reefort ['rɪ fâ·ət] ⚓ Se *rifart, rafort!*

refereader [refə'rɪ·də] F Læser af Bladet *The Referee.*

referee [refə'rɪ·] *vt* være Voldgiftsmand &c for eller ved; *~ the game* være Opmand v. Partiet.

refit [rɪ·'fit]. Se *refitting!*

reflection. Tilf. *a faint (or pale) ~ of* en svag Afglans af...

refrain *vt.* Tilf. *restrain and ~ himself.*

refusal. Tilf. *the ~ of parentage,* bl. a. Vægring v. at blive Fader (. Moder), forsætlig Barnløshed *c.* **refuse** *vt.* Jvf *insertion!*

regard *s.* Tilf. *in this ~* i denne Henseende.

régime. Tilf. Diæt *c.*

register (Bog). Tilf. Vælgerliste, Mandtalsliste *c,* *is. Mandtal *n [~ of voters];* Journal *c [~ of correspondence].* **register** *vt.* Tilf. journalisere.

registrar. Tilf. *marry her before the ~* lade sig borgerlig vie (t. hende).

regrettably [rɪ'gretəblɪ] *ad* beklageligvis, beklagelig; *the progress is ~ slow.*

regulable ['regjuləbl] is. regulérbar. **regular** (fast Gæst, &c); *~s* Tilf. ogs. regelbundne gejstlige; Stamgæster.

reheater [rɪ·'hi·tə] Genopvarmings-Apparat *n; ~s,* ogs genopvarmede Kartofler (*Poteter): *potatoes suffered to cool and warmed again in the red turf ashes.*

reign *vi.* Tilf. *~ over.*

Reisner Tilf. født v 1730. For XIV sættes XVI.

relapse *vi.* Tilf. *~ into silence.*

relax *vi.* Tilf. *~ from* [slappe paa] *the discipline of the service.*

reliance (Stolen, &c) Det hedder (*heder) *~ in, ~ on.* **reliant.** Ogsaa f *self-reliant, strong and ~.*

relieve *vt.* I 16de Linie bortfalder F. Tilf *~ the tension* udløse Spændingen

religious [rɪ'lɪdʒəs] Beboer af et Kloster, Munk, *f* Nonne, Klosterdame *c, coll* Kloster(be)boere, Munke, *f* Nonner *pl;* Kloster *n, when a ~ has taken the vows...* H. Caine.

relive *vt.* Tilf. genopleve.

rely *vt* stole paa *you may ~ that nothing is neglected.*

remain *vi.* Tilf. *while life ~s to me* saalænge jeg beholder Livet.

remainder [rɪ'meɪndə] *vt* i Boghandel. nedsætte, sælge til nedsat Pris; *in no case should a book be ~ed until two years after its publication*

remark-book [rɪ'ma·ɐkbuk] Annotationsbog

remember *vt.* Tilf. *~ having* erindre at have...

remiges I Slutningen, f Udraabstegn sættes Punktum.

reminiscent Tilf om Bog· fuld af Reminiscenser, uselvstændig; *perhaps a little ~.*

remnant-sale ['remnənt'seɪl] Restesalg

remove *vt.* Tilf. *a ~d* (hævet) *contract.*

rendition Tilf. Afgivelse, Afsigelse *c, within ten days after the ~ of this judgment.*

repair. Tilf. *in shocking ~* skrækkelig forfalden.

repatriate [rɪ'peɪtrɪeɪt] *vt* hjemsende (til Fædrelandet).

repeck ['ri pek]. Se *rypeck!*

replenisher [rɪ'plenɪʃə]. Egl Fylder, *elec* statisk Induktions-Maskine *c* til at vedligeholde Ledningen p. et Kvadrant-Elektrometer.

replete [rɪ'plɪ·t] *vt* fylde, opfylde.

repository. Tilf. ⚔ Magasin *n.*

repulp [rɪ·'pʌlp] *vt* især. opstampe, f. Eks. til Papirmasse

repulsion. Tilf Afsky *c* [for *to*].

reputation. Tilf. *make a ~ for himself* vinde et Navn.

reservationist [rezə·'veɪʃənist] is. En *c* der tager (... har taget) Forbehold.

resin ['rezin] *vt* harpikse, bestryge (. . indgnide) med Harpiks.

resist *vt.* Tilf. *~ the beginnings!* kvæl Ondet i Fødselen! *~ing power* Modstandsevne. **resistant.** Tilf. sej(g); *a ~ belief to the contrary.*

resolve *vi.* Tilf *let us ~,* især: lad os komme t. en Beslutning!

respond *vi.* Tilf. *~ing.* Som Adj. især: sympatisk *[responsive].* **responsible.** Tilf. paalidelig *[reliable];* tilregnelig; *is no longer a ~ being.* **responsive.** Tilf. *a ~ touch* ♪ et længelydende Anslag.

1. rest (Hvile &c). Tilf. *his remains have been laid to ~ in the Protestant cemetery.*

restore *vt.* Tilf. bringe paafode; *~ the finances; ~ his health.*

restrain *vt.* Tilf. *told in simple and ~ed* [behersket] *language.*

restraint. Tilf. Beherskelse, Beherskethed *c; school of ~* Tvangsskole.

result *vi.* Tilf. *~ to* tilfalde; *a handsome rental ~s to the landlord.*

retail *vt.* Ogs. *~ out.* **retail** ['rɪ·teɪl] *ad* i det smaa, i detail, *ogs. i smaat; *kill the game, so to speak, ~.*

retaliator [rɪ'talɪeɪtə] Gengælder, Hylder *c* af Toldrepresalier; *a preferentialist, a ~, a protectionist.*

reticulated. Se *reticulate!* ~ *glass* Traadglas.

retouch *vt.* Tilf. *a ~ed edge,* i Arkæologi: retoucheret Æg, en Æg frembragt p. en Flinteknold v Slag m en anden Flinteknold. **retouch.** Tilf. *archæ* Retouchering, muslingformet Slaggrube *c* paa Flintestén.

retransmission [rɪ'tra ns'mɪʃən] is. Omekspedɪtıon *c* — i Postv **retransmit** [-'mɪt] *vt* ıs. omekspedere.

retreat *vi.* Tilf *~ing* [svindende] *footsteps.*

retroactivity [rɪ'troᵘak'tıvıtı, ret-] tilbagevirkende Kraft *c.*

retrocession Tılf. Tılbagegang *c*; tılbagegaaende (... vigende) Omrids *n*; *the ~ of a tumour.*

return (Tılbagevenden, &c). Tılf *have ~s upon himself* grıbe i sin egen Barm, ransage sig selv

revealment [rɪ'vi lmənt] Aabenbarelse *c*; *the ~ of his secret.*

reveller. Tılf. Svire-Broder, -Gast *c.*

reviewage [rɪ'vju'ɪdʒ] ıs Anmelder-Virksomhed *c* **reviewal** [rɪ'vju'əl] ny Gennemgaaelse, &c, Anmeldelse, Recensıon *c.*

revolver [rɪ'vâlvə] *vi* skyde med Revolver(e); *go ~ing against...* **revolving.** Tılf. *~chair* Drejestol.

Rhadamistus [rådə'mıstəs] Kong Mitridats Nevø og Morder † 54 e. Kr. Jvf *translation!*

rheumatic. Tılf. *~ fever* Gigtfeber

rhinåster [raı'näste] tohornet Næshorn *n*, Stjernemuldvarp *c.*

rhino. Ogsaa f. *rhinoceros; ~ tail soup*

rhinocerical. Iste Overs. skal være Næshorn-;.

rhone [roᵘn] *prov* Se *rone!*

Rhone [roᵘn], *the ~* Rhone(n)

Rhudbaxton ['rıbsən ?[1]] En By i Pembrokeshire.

ribes ['raıbi'z] ♆ Ribs *c & pl.*

rider-fence ['raıdəfens]. Se *snake-fence!*

rifluto. Istedet f. Ordene «nml. af Saligheden» sæt Eks.

rifle. Tilf. *~~gallery* Skydebane *c.*

rift «Vejle» er *c.*

rigging. Tilf. *~~spanner* Vantnøgle, *Vantenøkkel *c*; *~~tree sc.* Se *roof-tree!*

1. **right.** Tilf. *will be sold for the benefit of the ~ party,* t. Fordel f. Rettighedshaveren.

2. **right** *ad.* Tilf. *~ dress* ⚔ Retning højre! *buy ~ out.* Tilf. købe; *bought that farm ~ out.* Efter *book* i 7de Linie tilf. Semikolon.

3. **right** (Ret), *in his own ~.* Tilf. med selvstændig Adkomst.

righter. Tilf. *a vehement anti-woman's ~* en heftig Kvindesagsmodstander.

rile *vi* især. blive ærgerlig. Især m. styrkende *up.*

rime *vi: it ~s* der falder Rim, *ogs. det rimer.

rimpi ['rimpi] Rem *c*, i Sydafrika *[reim]; ~s of hide.*

3. **ring** *vi.* Tilf. *~ in.* Se *~ round!*

5. **ring** *v. refl.* Tilf. *~ himself off* ringe af, i Telefoni.

ring|snake ['rıŋsneık]. Se *ringed snake! ~~stopper* ⚓ Pertyrline *c*; *~~toss sp* Ringkastning *c.*

riot *vi.* Tilf. *sp* om Hund: blive ulydig eller uregérlig.

ripeck ['raıpek]. Se *rypeck!*

rip-hook ['rıphuk]. Kan staa f. *reaping-hook.*

riposo. Efter Riposo tilf. *c*,

rippock ['rıpək] *sc* Terne *c [tern].* Ogs. *rittock.*

riprap. Tilf. Sténskærver *pl*, til Mur.

1. **rise** *vi.* Tilf. *the school ~s,* slutter.

3. **rise** (Stigen). Tilf. Paalæg, Lønspaalæg *[~ in salary];* ⚔ &c Avancement *n*, *the screw was a pound a week ~,* med Stigning, stigende

risel ['raızl] Støtte *c*, for Vinranke

riser Tilf Undersats *c*, paa Bikube

rising Tilf *~ lark* Sang(*Eng)lærke *[skylark]; ~ seat* højere Bænk, Platform *c*, for Præster & Ældste, i Kvækermøde **rising.** Tılf Sur, *ogs. Hæv *c [sponge].*

Rita ['ri tə]. Laanenavn f *Mrs. Humphreys.*

road; *take to the ~.* Tilf. slaa ind p. Kuskefaget, blive Kusk

road-hog ['roᵘdhåg] Landevejssvin, *joc* f Motorvogn.

robalo ['råbəloᵘ, 'roᵘvəloᵘ] ✗ Centropomus *c.*

robber-gull ['råbəgʌl]. Se *skua!*

robe Tilf. Slædefeld *c.*

Robinson. Tilf *if . ., my name is ~,* saa kan du kalde mig Mads (*ogs en Krak).

rock; *the Rock.* Tilf Gibraltar(klippen).

Rockall ['råkå·l] En ubeboet Klippeø i Atlanterhavet Beskrevet af Miller Christy

rocketer ['råkıtə] bl a. *sp* Fugl *c* der flyver ret tilvejrs; *miss a ~.*

rock-guano ['råk'gwa'noᵘ]. Se *sombrerite!*

rock|moss ['råkmås] Sténmos *n* (*-mose), Sténlav *c*: *Lichen saxatilis, ~~powder* Minér-Krudt; *~~scorpion.* Se Note t *scorpion!*

rock-tripe Se *tripe-de-roche!*

roe (Sæd); *hard ~* Tilf. *the hard ~,* af Torsk: Bukserne, ogs * Rognen

Roger. *Sir ~.* I sin Tid ogs om *Sir ~ Trehborne; Roger,* undert. *joc* f (den russiske Admiral) *Rojestvenski.*

3. **roll** *vi.* Tilf *be simply ~ing* F have Penge som Græs *[~ in gold &c]; the fog ~ed up,* rullede sig sammen, trak bort

4. **roll** (Rullen, &c). Tilf ⚓ ogs. Overhaling *c.*

rolling-chock ['roᵘlıŋ'tʃåk] ⚓ Slingreklamp *c.*

roly ['roᵘli] Se *rolly-polly!*

Roman. Tilf. Katolik *c*

Romanism. Tilf. *antiq* romersk Sindelag *n*, Romervenlighed *c.*

Roman-nosed ['roᵘmən'noᵘzd] *vet* ramskoppet; *a ~ horse.*

romper ['råmpə]. Se *romp!*

rone [roᵘn] *prov* Grøft, Rende *c.*

rop [råp] *vt.* Staar P for *wrap.*

roper. Tilf. listig Krabat; Lazzokaster *c.*

rosette. Tilf. Ørelap *c*, paa Hue.

Rosyth ['råsıþ]. Et Sted v. Forthfjorden. Flaadestation.

rot *vt* Tilf. drille, *ogs. erte *[tease].* Blandt Skolebørn.

rotgut. Efter «Pøjt» *n.*

rotter. Tilf. F leversygt Faar, *fig* skabet (*skabbet) Faar *n.*

1. **rough.** Tilf. *you are rather ~ on* [slem mod] *a fellow ...*

rough-and-tumble. Tilf. Haardhænd(e)thed *c*; noget *n* af alle Slags (*. . . af hvert).

roughing. Tilf. *the ~s of a soldier's life* Soldaterlivets haarde Vilkaar *pl*

roughness. Tilf. *~ of features* Trækkenes Grov(slagen)hed *c*, grove Træk *pl*

6. **round.** Tilf. *the other way ~,* overført: omvendt.

9. **round** *vi.* Tilf. dreje op i Vinden *[~ to, to the wind].*

roundabout Tilf. *Roundabout Sunday* Søndagen efter Lord Mayors Indsættelse *prov.*

rounder ['raundə]. Tilf. undert. for *round; she was off, amid a ~ of "Thank'e, ma'am"; ~s.* Som Sports-

[1] Saaledes efter en *amr* Avis.

Ord svarer det angivelig meget nær t. vort Langbold *c.*

roup. Tilf *~ing woman* Avktionskone, Sælgekone c som gaar p Avktioner.

rout [raut] *vt.* Tilf. *~ up* oprode; *fig* finde Rede i, udrede. **rout** *vi* rode; *~ into it.*

row; *the Row.* Ogsaa f. *Rotten Row.* **row** *v* Tilf *~ guard* patrouillere i Baad

rowan. Henvisningen skal lyde *roan-tree.*

row-guard. Tilf. Patroulle *c.*

rowing ['rauiŋ] Spektakel *c & n [row];* Straffepræken *c;* Skænd *pl* (*Skjend *n*).

Rowton. Tilf. † 1903

royal. Tilf *~ box* Kongeloge.

Roycrofter ['roikråftə] Roycrofter *c,* Medlem af et blandet Samfund af filosofisk anlagte Mennesker i East Aurora, nær Buffalo

rubble-work. Tilf. Raakop *c.*

rub-down ['rʌb'daun]. Se *rubbing-down!*

rub-up ['rʌb'ʌp] Stikpille, Sarkasme *c*

rue [ru·] Anger, Sorg *c, I'm for no ~s and afterclaps.* **rue** [ru·] Staar *prov* f *lane.*

rue-money Angerkøb *n.*

ruffle Tilf *bird's ~.* Se *tippet!*

ruin: *run to ~.* Tilf gaa i Skuddermudder. **ruinatious** [ru·i'neiʃəs] P. Se *runous!*

rule|of-three. I [ ]en skal staa *rule of proportion]; ~~of-thumb; by ~* ↖ med Vold, v Haandgribeligheder.

rum-and-milk ['rʌmən'milk] Mælkepunch *c.*

rum-butter ['rʌm'bʌtə] Staar f. *run butter.*

ruminative ['ru·minətiv] grublende, *a ~ air.*

rummer. Tilf stort Bæger *n.*

rump-bone Halebén.

rumpty ['rʌm(p)ti] 1/32 Pund Sterling, p. Fondsbørsen *[tooth].*

rum-tum ['rʌm'tʌm] *sp* Maaske f. *randan, an open sculling handicap over a thousand yards in ~s The Referee Aug. 2, 1903.*

1. **run** *vi* Tilf *sp* lense m. Vinden agterind, i Yachtsejlads, *theat* spille, m. H. t. den Tid, det tager at opføre et Stykke; *the comedietta ~s for about half an hour, ~ out,* om Pant ogs. forfalde.

2 **run** *vt.* Tilf. *~ an office* holde Kontor, *~ English society* færdes i engelsk Selskabsliv, *~ out.* Tilf. *~ out their land* udpine Jorden.

6. **run** Tilf Gaard *c.* Jvf *fowl-run!*

runaway. Tilf. Gangvej *c [gangway].* Jvf *run-way! carpenters started work by laying a cleated ~ up the rough stone landing pier. Army & N. Gaz. 1904 389.*

rung. Tilf Tremme *c; between the ~s of his chair-back.*

runner-up. Tilf anden Præmievinder *c,* ved Skiveskydning.

running (Løb, &c) Tilf Drift *c,* af et Teater &c; *~ expenses,* ogs. Driftsomkostninger; *be in the ~.* Tilf. staa p Listen, aspirere, konkurrere, være blandt Kandidaterne.

rupture *vt* Tilf *he ~d himself badly,* fik (et) slemt Brok, *et slemt Brok.

2 **rush.** Tilf. *~* [ryge] *together.*

4. **rush.** Tilf *the ~* [travle, travleste] *hours of the day.*

Russian. Tilf. Ruslæders-; *a ~ cigar-case.*

rustle *vi.* Tilf. *amr* røre paa sig; drive paa

ruthlessly *ad* ubarmhjertig, hjerteløst; uden Naade og Barmhjertighed

rutting ['rʌtiŋ] Hjulspor *pl [ruts].*

ryder. Tilf. *sl* Kappe, Kaabe *c.*

S

Blandt Forkortelser tilf. s. Som Forkortelse i systematiske Navne &c = *sive* eller; **S. E. C. R.** o. *slow easy careful (or, seldom early & crawling) railway.* Spøgende, s. d. o: *sine die;* **S. I. R.** o: *society for international relations;* **S. J.** o: *society of Jesus;* **S. O.** o: *sub-office;* **S. O. S.** o: *Sunday observance society.*

sabir ['sa·biə]; *lingua ~* Lingva franka *n.* Jvf *lingua!*

sabre-rattler ['seibo'rätlə] Sabelrasler *c [sword-clanker].*

sacar, sacbut, Sacatra. Ordenen er unøjagtig.

sack *vt.* Tilf. *be (or get) ~ed* F faa Løbepas.

sacred Tilf. *~* [bibelske] *representations.*

saddle|back I 5te Linie f. *black-black* læs *black-back; ~~hackles* [-häklz] Sadelbehæng *n,* paa Fjerkræ.

1. **safe.** Tilf. *~ of* sikker paa (at faa &c); *a man ~ of the next vacancy.*

safeguard ['seifga·əd] *vt* værne, beskytte, betrygge, hst trygge.

safeness. Efter Sikkerhed i 2den og 3dje Linie Komma.

safety. I 4de Linie foran *sp* Semikolon. Tilf. *their ~ against fire,* Ild(s)sikkerhdd

sage. I 2den Linie f. *counseller* læs *counsellor.*

sahib. Jvf *burra!*

sailing (Sejlads). Efter Manøvrering tilf. *c.*

sailor. Tilf. *ent* almindelig Blødvinge: *Telephorus fuscus [soldier(-beetle)].*

saimiri ['saimiri]. Se *titi!*

sairing ['sæ ·riŋ] *sc.* Se *ser'ing!*

salalembroth [sälə'lembräþ] *pharm* Alembrothsalt *n.*

salem. Kan staa f. *selam.*

Salford. Tilf. En Forstad (Naboby) t. Manchester.

sally (Fremspringen, &c). Tilf. *a ~ of genius* en Aandrighed.

Salonica. Den ſlg Sideform skal være **Salonika.**

saltu ['sältju]. Se *uno!* **saltus** [-təs] Spring, Hop *n.*

salty ['sä(·)lti]. Se *saltish!* salt.

salvator [säl'veitə] Frelser *c.*

Sammy; *upon my ~.* Se *Sam!*

sanctuary. Ogsaa f. *right of ~; all ~ was abolished.*

sander ['sändə] ✗. Se *zander!*

sand-heads ['sändhedz] Sandbanker.

Sandhurst (i England). Tilf. i Berks. **Sandiacre** ['sändiəkə; sendgaikə[1]]. Et Sted i Derbyshire.

[1] Det sidste efter en *amr* Avis («Senjiker»).

Sandlynch Denne Artikel udgaar.

sand-skipper ['sandskipə] *ent* Tangloppe *c*: *Gammarus [flea-lobster].*

sang [sɑŋ] *v* sang, &c. Af *sing.* **sang** [fr., sɑŋ] *her* Blod *n*

sanity Tilf ~ *dues* Karantæne-Afgifter.

sap (Saft) Tilf. F Læsehest, *ogs Pughest *c*

sap-gag ['sapgag] *amr* Nul *n*, Ubetydelighed *c [trifling, empty-headed fellow].*

sapo ['seⁱpoᵘ]. Se *toadfish!*

saprophyte. Tilf. Snylteplante *c.*

saratoga *amr* Kuffert *c* Egl *Saratoga trunk.*

Sarawak. Tilf. *the Rajah of* ~. Herved forstaas is. *Sir James Brooke,* der bragte Orden i Landet og gjorde Ende p. Sørøveri og Hovedjagt[1] † 1868

Sardis ['saˑᵊdis]. Se *Sardes!*

sarrussophone [səˈrʌsofoᵘn] ♪ Sarrussofon *c*, en Art Hobo.

saskatoon. 2den Oversættelse skal være *Sølvasal(d).

sass *vt* være grov imod, bruge Mund overfor, &c.

satiation Denne Artikel skal ende med Ordet Mæthed (*c*).

satiety [səˈtaiəti] Mættelse, Mæthed, Overmættelse *[fulness beyond desire],* Væmmelse, Ækelhed *c [loathing].* Jvf *sassiety!*

Saturday. Tilf. *black* ~. Herved forstaas 15de Decbr 1899 (Slaget v. Colenso).

sauter *vt.* Tilf. brune.

6 **say** *vi & abs.* Tilf. *How long? Who can* ~*?* ja, hvem ved (det)? ja, det er ikke godt at sige; *let them* ~*!* bl. a. lad dem (.. Folk) snakke!, *I never said to the contrary,* har aldrig sagt andet.

7. say (Replik, &c) Tilf. *have the* ~ *over it all* staa f. det hele.

6. **scale** *vi.* Tilf. især *sc* skilles *[part];* sprede sig *[disperse].* Ogs. *skail, she did not leave her place until the church had '~d'.*

7. scale. Tilf. v. en Gallicisme: Handelsplads, Plads *c*, især i Levanten. Fr. *escale.*[2]

scalesman ['skeⁱlzmən] Vejer *c.*

scaly. Tilf ~ *legs* Kalkbén, hos Fjerkræ.

scare *vt.* I 4de Linie f. hun læs han.

scarer ['skæˑᵊrə] En der kyser, &c; F Gyselighed *c*; *did not think there were half so many* ~*s in print.*

scarlet. Tilf. ~ *spider* Fløjls-Mide *c*: *Trombidium holosericeum [taint(-worm)].*

scatter-goods ['skätəgudz] Ødeland, Forøder *c.*

scattery ['skätəri] spredt.

sceptre. Tilf. (som Synonym:) Herskerstav *c.*

schedule. Tilf. ~ *of quantities* Materialfortegnelse; *a regular* ~ [faste Ruter] *and prompt arrivals.*

schepsel ['skepsl] Skabning *c*, Kreatur *n.* Hollandsk; *I don't trust that black* ~ *of yours.* Haggard, *Allan's Wife.*

school-age skolepligtig Alder.

school-keeper ['skuːlkiːpə] Pedel *c.*

schoolmaster. Tilf. Skolebestyrer; Rektor *c [headmaster].*

school-name abstrakt Udtryk, Abstrakt *n*, Abstraktion *c*

Schreiner. I Bogtitelen f *Peter* læs *Peter Halket.*

scob [skåb] Kiste, Bogkiste *c*, af Egetræ I Skolesprog.

scold (Heglehoved, &c). Tilf. undert Skændepræken *c* Jvf *vi let up!*

scomfish *v.* Tilf. (egl ved styg Lugt).

sconce. Efter Brudstykke &c tilf. Isflage *c*, *Isflag *n.*

scoop; *get the* ~. Tilf. (som Synonym t komme de andre i Forkøbet). være første Sprøjte **scooper** Tilf. Gravstik *c*

1. **score** (Hak, &c). Tilf *rake up old* ~*s,* Mellemværender.

scorer. Tilf. «Mærke»skib *n*, ved Kvgsspil, en lille (*liden) Tegning af et Skib hvorpaa Skade p. vedkommende Skib efterhaanden markeres; F en dygtig en, et Slag &c som har vadsket sig.

Scotchman. Tilf. *the flying* ~ F om det skotske Posttog

scotchman; *clap &c a* ~ *on.* Tilf *ogs. skaale *vt.*

Scotsman. For Tidsskrift sættes Dagblad i Edinburgh.

scout. Tilf ⚓ (som Synonym) Vedetskib *n.*

scrabble *vt* Tilf. kradse, skrabe; ~ *a hole in the sand.*

scraber ['skreⁱbə] 🐦 Grylletejste *c [black guillemot].*

scrag. Tilf Pukkelhval *c [scrag-whale].*

scratch *vt.* Tilf. ~ *a match* rive (el stryge) en Tændstik (*Stikke) af. **scratch** (Ridse, &c). Tilf. *sp* (som Synonym:) Maallinie *c.*

screen (Skærm, &c) Tilf *sl* Banknote, 🔪 Veksel *c [bill of exchange].* **screen** *vt.* Tilf. *with her lights* ~*ed,* maskerede.

screw. I 16de Linie udgaar Semikolon

screw-jointed ['skruːˈdʒɔintid] til at tage fra hverandre, demontabel, *a* ~ *gun.*

scrubby. Tilf. skrubbet, grov, ~ *sheets.*

scrubwoman ['skrʌbwumən] Skurekone.

scruffy. Spørgetegnet udgaar

scrutator [skruˈteⁱtə] Valgvidne *n.*

scull. Ogsaa f. *shoal (of fish), school.*

sculpsit ['skʌl(p)sit] lat. *v* (han, hun) har stukket &c det, stukket &c af. . Jvf *sc!*

sculptural ['skʌlptʃərəl] Billedhugger-, skulpturel. **sculpturally** [-rəli] *ad* skulpturelt; ~ *calm* rolig som et Skulpturværk.

'scure. For *devils's* læses *devil's.*

scurf-duck ['skəˑfdʌk] 🐦 Se *velvet-scoter!*

seakite. Tilf. Søanker, Drivanker *n*

sea-laces ['siːleⁱsiz] ☘ Strengetang *c.*

sea-lawyer. Tilf. trættekær (*ogs. kranglesyg) og ulydig Matros *c*

seamanlike ['siːmənlaik] Sømands-, sømandsmæssig; *his superlative* ~ *qualities.*

seaming-lace ['siːminleⁱs]. Se *seam-lace!*

sea-pie. Tilf «Søpostej», en Ret af stuvet Kød, Grønsager og Mél.

sea-pink. Bør oversættes krybende Hønsetarm, ogs.* Krybearve *c*: *Cerastium repens.*

sea-poppy ['siːˈpåpi]; *common (or horned, yellow)* ~ Hornskulpe *c*: *Glaucium luteum.*

season Tilf. *in his (...its)* ~, især· i sin Tid; *whether .. or not is a matter that will be known in its* ~*; be in* ~, om Dyr ogs. løbe, have sin Løbetid.

sea-swallow. Tilf. ogs. en Due· Svaledue *c.*

seat. Tilf. *have a* ~ *on the committee* have Sæde i Direktionen, &c. **seating.** Tilf. ⚓ Hæl *c* af Bundstok.

sea-wall ['siːwåːl] is. Sten-Molo *c.*

sea|way. Tilf. ~*s* Farvande; *in frequented* ~*s;* ~~**wolf**

[1] Af *Sarawak* har R. Kipling etsteds dannet et *vt sarawak* grundlægge (et Rige), som Brooke p. Borneo.

[2] *(signalled) that the "Benmy-Chree" had struck a scale of fish* (H. Caine, *The Deemster I 121—122 T*) synes at henhøre til 4. *scale* og svare til Jamiesons *skail ... a scattered party* (*et Straal).

Havkat, &c *[wolf-fish];* Sø-Elefant *[sea-elephant];* Vikıng Sørøver *c*

sebaceous Tılf ~ *gland* Fedt- eller Hudkirtel.

second; ~ *lieutenant* (ombord.) Batterichef *c.*

secrétaire [fr , sekrı'tæ ə] Sekretær *c & n [escritoire].*

sectional. Tilf ~ *paper* Rudepapir

section-paper ['sekʃənpe'pə] Rudepapir.

Seddon. For avstralsk nøjagtıgere nyseelandsk Tılf † 1906

seed. Tilf. *the ~ of* [Kærnen i] *a raisin.*

seem *vt.* Tılf *don't you ~ to mınd me* lad som De (. du) ikke lægger Mærke t mıg &c !

seen (*part* seet) Tılf. synlig Jvf *serrated*

seggar. Efter dette ındsættes **seggrum,** der staar 8 Linier længere nede ,

selam [sè'la m] Lever, Kur, Morgenopvartning *[lever],* Avdiens *c [audience]* Se ogs. *salaam!*

sèlam-lik [se'la mli k] Mands-Afdelng *c* — i tyrkisk Hus Modsat: *harem-lik.*

self|concentration ['selfkânsən'treiʃən] om flere ogs Sammenslutning *c,* ~~**devotional** selvopofrende.

sell *vi.* Tılf. ~ *out,* m upers Subj blive udsolgt.

seller. Tılf *the six best (or biggest)* ~*s* de seks bedste Artikler (i Henseende t Afsætning)

Selsey; ~ *Bill,* i Kanalen, syd f. Chichester.

semantics [si'mantiks] *gr.* Se *semasiology!*

Sénancour. I 2den Linie læs *Obermann.*

sendo ['sendoᵘ] Baadsmand, Sømand *c.* Japansk.

sennit. Tilf *hat of* ~ ⚓ Straahat.

sequence. Tılf. Sammenhæng *c; talk without* ~.

sera ['sıərə] *pl.* Af *serum.*

Serendib [?]. En Person ı Tusınd og en Nat — en ivrig Samler **serendipity** [serən'dipiti] Samlerlyst, is. Bogsamlerlyst *c*

serf Tılf. *sl* Kryber, Øretuder *c [surf].*

serrano I Supplement 1902 t. Webster skelnes mellem **serrana** ✗ Ridder *(Eques),* og **serrano** ✗ Sogo *c [squirrel fish, soldado].*

1. **serve** *vt.* Tilf ~ *the vent* tilstoppe Fænghullet; ~ *out* Tilf. *they had been ~d out with their rounds* de havde faaet deres (*sın) Ammunition udleveret; ~ [bl. a traktere] *her guests with tea.*

3 **serve** *vi.* Tılf. ~ *in this capacity to* [under] *three admirals.*

4. **serve** [sə'v] *sp* opgıven (el. servet) Bold, Serv *c; the American* ~*s.*

Servetus I 2den Linie udgaar Komma efter «spansk».

2. **service.** Tilf Route, Rute, Linie *c.* Jvf 2. *run, tidal!*

serving. Tilf. Forsyning, Portion *c [helping].*

servo-motor. Tılf. (som Synonym:) Rormaskine *c.* Signaturen *elec* udgaar.

sess-pool. Den fig Sideform skal være **sesspool.**

2. **set** *vt* Tilf. ~ *it about* [sætte ud] *that . . .;* ~ *her on to him* sætte hende p. ham, ~ *up.* Tilf lægge til, bestride, yde; ~ *up the wine and cigars.*

4. **set** (sat, &c); *hard* ~. Tilf. fast tillukket; *her mouth was hard* ~.

6. **set** (Sætten, &c). Tilf. Holdning, Stilling *c,* Eks. Hovedets *[pose]; made as dead a* ~ [tog saa fast Stand] *as ever pointer did at game.*

set-back. Tilf. Afbræk *n* [i *of, to*]; Oversvømmelse *c [overflow].*

set-out. Tilf. Forberedelser; *cont* Vidtløftighoder, Ophævelser *pl; too much* ~ *and bother.*

settlement; *deed of* ~. Tilf. Dokument *n* som fastsætter Arvegangen.

setwork ['setwə k] glat Puds, ı Murfaget, Kravel'bygnıng *c* — i Baadbygnıng

seven. I 11te Linie udgaar ~ efter *Seas*

shadeless, shader, shade-loving. Ordenen er unøjagtıg

shaft-horse. Tılf. ~ *power* Hestekraft, maalt p Propeller-Akselen, v. Turbin-Maskiner

shah [ʃa·] *int.* Se *pshaw!*

shaheen [ʃə'hi·n] Shahin, kongelig Falk, Vandringsfalk *c* Persısk *[peregrine falcon].*

shairn [ʃæ ən] *sc* Komøg *n* (*c).

1. **shake** *vt* Tılf *sl* udplyndre, plyndre *[rob];* ~ *his forefinger* true (*ogs hytte) m. Fingeren

shalwars ['ʃalwəz] Se *shulvars!*

sham. Tılf. om Person: Humbug-Mager *c.*

shank (Skank). Tılf Løb *n,* paa Fugl.

shanny I det systematıske Navn læses subfurcata

shape *vi* Tilf. ~ *for or towards* sætte Kursen tıl, &c *[shape a course for].*

sharp *ad* I 5te Linie læs *we dine* ~ *at . . .* Tilf *clear out pretty* ~, og det ret hurtıg (*ogs fort); ~ *to time* [præcis p Klokkeslettet, præcis p Slaget] *Mr New was called*

shave (tynd Skıve). Tılf. ısær sc Skıve, af Brød, af Ost; P Hage *c [chin].*

Shaw. I 3dje Linie læs *Bernard.* Tilf. f. 1856; ~ *Farm,* i Windsor *Home Park* **shaw.** Kan staa f. *sure; I'm* ~.

shearwater. Efter «Stormdykker» *c.*

sheer *ad.* Tılf. ~ *to,* ogs. helt (hen; ned) til; *put her bows under* ~ *to the foremast.*

sheerdraught. Tilf. (som Synonym:) Konstruktions-Tegnıng.

sheetwork ['ʃı twə k] Trykning *c [press-work]*

shell. Tilf. Sneglehus *n [snail-shell].*

shell-parrot ['ʃelpärət] vatret Papegøje, &c *[zebra parrakeet].*

shelter-tent 2den Oversættelse skrives Tente-abri.

sheriff|dom. Stregen udgaar.

shibbuwichee Der sıgtes til *jiu-jitsu,* hv. se !

shield-fern. I 3dje Linie f *filis* læs *filix*

shift *vi.* Tilf. ~ *into blue* ⚓ skifte blaat.

shifting Tilf. ~ *spanner* Skiftenøgle.

shimose [?] Shimose *c,* -Krudt *n* — et japansk Sprængstof af ukendt Sammensætnıng.

shin [ʃin] *ad prov* snart *[soon].* Jvf *shinner!*

shiner. Tilf. ısær · Suveræn *c,* Pund *n.*

shinner ['ʃinə] *ad prov* snarere, før; *fig* ogs. hellere *[sooner; rather].* Af *shin.*

shinotawaro [ʃi'notə'wa'roᵘ] Shinotawaro *c,* en japansk Hønserace m. meget stor Hale.

shiny. Tilf. *the ~ East* det straalende Østerland (is. Indien). Deraf med samme Bet *the Shiny; in the Shiny.*

shipman. Tilf. Sømand, Matros *c.*

ship-writer *amr* Bogholder, Regnskabsfører *c.*

shirker. Tilf. arbejdssky *c.*

shirt. Tilf. *don one's blue* ~ *and dig into it again* atter tage fat p. Strieskjorten og Havrelefsen; *get his* ~ *out,* ogs. komme i Harnisk, &c. Ogs. *lose his* ~*; keep his* ~ *on* bevare sin Besindelse, ikke blive vred; *you may put your* ~ *on it* F der kan du sætte din sidste Skjorte *[it's a safe investment].*

shirt|sleeve. Tilf. *from ~s to ~s takes only three generations, i. e.* det tager kun tre Slægtled at hæve sig fra den manuelle Arbejders Kaar og igen synke tilbage deri; ~~**sleevie** ['ʃə·tsli·vi] *prov* Dansemoro *c,* i

Uldtrøje og -bukser; **~waist** *amr* Bluse *c*, glt Bluseliv *n [blouse]*

shiveree ['ʃivə'ri] Se *shivaree!*

shivery. Tilf. skælvende af Kulde, som har Kuldegysninger

shoad-pit. Tilf. *Skjærpehul *n*

shock Tilf. *art* Anslag *n*

shocker ['ʃåkə] *agr.* Se *ricker!* Ogs. for *shilling-shocker* &c.

shoddy. Tilf. (noget) Tøjeri, *ogs. Juks *n*; Fordringsfuldhed *c*

shode *vi* Se *shodar!*

shoe|bill. Se *shoe-bird! ~binder* Naadlepige, *Naatlerske *c*, **~bird** 🐦 «hvalhovedet» Stork *c*. *Balæniceps rex [whalehead(ed stork)].*

1 **shoot** *vt.* Jvf *s spoil! ~ the compass* ⚓ skyde vildt *[shoot wide of the mark]; ~ a shoal* gøre et Stæng, *~ through,* ɪs. overskyde.

3. **shoot** (Skud, &c). Tilf. *the whole ~,* bl. a. hele Kodiljen, Stadsen; *go the whole ~,* ɪsær sætte alt p. Spɪl.

shootabout ['ʃu təbaut] (en uregelmæssig Art af) Fodbold *c* Eks. ved Charterhouse Skole.

shooting-horse Skydehest

shop; *all over the ~.* Tilf i Kaos, i broget Forvɪrring.

shord [ʃå·ºd]. Undert. f *shard.*

shore-battery ['ʃå·ºbåtəri] Kystbatteri.

shore-going ['ʃå·ºgouiŋ] bl. a. som er ɪ Land, som holder sig paa Landjorden.

shoresman ['ʃå·ºzmən] Strandsidder; Fisker, Reder; Medreder *c.*

2 **short;** *cut it ~.* Tilf. gøre det kort, fatte sig i Korthed.

4 **short** [ʃå·ºt], *by a long ~.* Se *by long chalks!*

shorten *vt.* Tilf. *~ her down* ⚓ mindske Sejl.

shot (Skud, &c). Tilf. *bill* Stød *n*, *a ~ of chain* 15 Favne Ketting; *drive the birds into ~* drive... ind p. Skudhold.

shot-wound ['ʃåtwu·nd] Skudsaar.

shoulder (Skulder); *rub ~s with.* Tilf. omgaas, have (fortrolig) Omgang med.

shoulder-knot. Tilf. *~s,* især: Adjutantsnore.

1. **show** *vt; ~ up* i god Bet. vise, fremstille.

4. **show** (Fremvisning, &c); *for ~.* Tilf. for et Syns Skyld.

show-fowl ['ʃoufaul] Pragtfugl *c*, *pl* ogs. Pragthøns.

show-girl ['ʃougə·l] Prøvedame *c* — i Konfektionsforretning &c.

shricky ['ʃri·ki] skrigende; hvinende.

shrink *vi; ~ from* F trykke sig ved, ved at...

shuffleboard ['ʃʌflbå·ºd]. Staar f. *shovelboard.*

shulwaurs. Tilf. Ridebukser.

shuttlecock *vt.* I sidste Linie læs *~ed to and fro.*

sickly (sygelig). Tilf. skranten; om Luft, om Lugt: kvalm.

1. **side** (Side, &c). Tilf. *take their ~* [Parti] *in the matter; call (cast. drop, put) on one ~.* Efter *cast* Komma.

side-face. Tilf. *with his ~ towards her* saaledes, at hun havde ham i Profil.

sidelight. Tilf. Vindu(e) *n*. Modsat: Oven(*Over)lys, ⚓ Sidelanterne *c.*

sider. Tilf. Sidespring (især i Vandet), Spring (*ogs. Sprang) *n* med Siden foran. Som *footer, header.*

sieve *vi* sælde, sigte; sældes, &c; drysse *[sift].*

1. **sight;** *on ~.* Ogsaa f. *at ~, at (the) first ~; win the heart on ~.*

sight|reader, ~reading En der læser &c (Læsning *c* &c) fra Bladet.

significant Tilf. *be ~ of much* betyde meget.

silage ['sailidʒ] *agr.* Se *ensilage!*

Silchester For Berks sættes Hants Tilf *'the British Pompeii'.*

silly. Tilf sløv; *go ~* Tilf blive sløv

silver|line, ~lining, silverling Ordenen er unøjagtig.

simple. Tilf. *The Simple Life,* en Bog ca 1904 af Franskmanden Pastor Charles Wagner.

simply-lived ['simpli'laivd] tarvelig (ɪ Levemaade), *ogs med enkle Livsvaner.

Simpson Tilf. *~'s.* Et Skak(*Schak)centrum i Londons Strand Egl *~'s Divan.*

sin. I 7de Linie efter «Sag» Semikolon.

sing. Kort f. *singulorum* af hver enkelt *[of each].*

single. Tilf *a ~ man,* bl. a. en enkelt Mand, *ir & sc* en simpel Mand

single-seat ['siŋglsi·t], *~ constituency* Énmands(valg)kreds *c.*

singly *ad* Tilf. *haul taut ~* [hver f. sig] *..marry!*

sinking. Tilf. *~ slough* Blødmose, *Blødmyr, Søkkemyr.

sinnet ['sinit] Kokos-Fiber *c*

sister. Tilf ⚓ Søsterblok *c*, &c *[~block].*

sister-hook ['sɪstəhuk] ⚓ Saksekrog *[clip-hook]*

size; *that's the ~ of it.* Tilf det er den rette Maade, det var ret; det er Sagen.

sizing Tilf Appretur, Smitte *c* — i Tøj.

skail [skeil] *vt sc* ɪsær. skille, sprede; *vi* skilles; sprede sig.

skewbald. I *Chambers's* 1893 272 skelnes mellem *~* og *piebald.*

Skibo; *~ Castle,* i Dornoch, Sutherland.

skid *vt.* Tilf *~ the topsides* ⚓ forsyne et Fartøj ovenbords m. Lastebro(er).

skin-bound. Skal være **skin|bound.**

skirt (Skød, &c) I 12te Linie læs *pertinacious*

skua. Tilf. *arctic ~.* Se *common ~!*

slack (noget slapt, &c). Tilf. Uforskammetheder *pl*, *&c [slack lip, &c].*

slam *vt; ~ to.* De tre Prikker erstattes af blot Punktum.

slant *s* Tilf. *a ~ of sunlight* et Solstrejf.

slanting. Tilf. *~* [skæve] *heels.*

slaughter *vt.* Tilf. F sælge til Spotpris, gi' bort.

slaughterer. Tilf. Udbytter *c [sweater].*

slaughtery ['slå·təri] Slagteri *n*; *co-operative slaughteries.*

slice *vt.* Tilf. *slicing the lemon.* Se *lemon-cutting!*

slice. Tilf. svær Kile *c*

slicker. Tilf. Olielærreds Frakke, Regnkappe *c*

slide (Gliden). Tilf *have a ~ up (a woman)* krybe paa.

slider. I 4de Linie *[bottle-slider].*

sling *vt.* Tilf. *~ the bat* P bruge Sproget (*i. e.* et fremmed Sprog).

slipper-bath. Tilf. Badekar *n.*

slip-room ['slipru(·)m] (lille, *liden) Bagstue *c*

slob [slåb] Dynd *n*, Søle *n* (*c).

slommikin ['slåmikɪn] P sjusket, *ogs. slusket.

sloppy. Tilf. tynd, *ogs. vassen, *~ cider.*

slow|match Skal være *slow-match.*

sludge. I 3dje Linie efter «Kloakskarn» *n.*

slung. Tilf. *a ~ couch* en Hængekøje.

sly. Tilf. *~ house* Smugkro, *Gaukesjap *c.*

smart-ticket. Tilf. Invalide-Attest.

smash *vt.* I 7de Linie f. «indfriet» læs «indkasseret».

Snarley Yow. I 2den Linie bør staa *Dog Fiend.*

snatchy. Efter «afbrudt» Komma.

snipe. Ved Snæppe tilf. (i dansk Jægersprog:) Buk, Hingst, Hjort *c*.

snow-owl. Efter «Lemænsgris» Kolon. **snowscape** ['snoᵘskip, -eⁱp] Snelandskab *n*.

snubby Tilf but, mut, afvisende.

sober *vt*. Tilf. *~ed*, ogs. ædru

socketer I Henvisningen læs *socket-money!*

soft. Tilf. *he had always a ~ spot* [en Svaghed] *for the lad; say ~ things*, Behageligheder.

soken ['soᵘkn] Hoveri-Gods *n*, -Jord; Mølletvang *c*.

sole (Saal, &c). Tilf. *~ of a gunport* Bøssebænk *c*

solidarily ['sålidərili] *ad* især *jur* solidarisk, en for alle (. . . begge) og alle (. . begge) f. en. **solidary** ['sålidəri] solidarisk. sam(men)hørig, fælles-ansvarlig, -forpligtet, -forpligtende

solor Kort f. *solicitor*.

soluble. Tilf. *~ glass* Vandglas.

Somerville; *William ~*. Foran Aarstallet tilf. †.

somewhere *ad*. Tilf *~ here* her paa Lag.

sonless ['sʌnlés] sønneløs.

soogey-moogey ['su dgiˈmu dgi] *amr*. En Komposition til at rense malede Genstande.

soot|black, ~~coloured, Sootcheou. Ordenen er unøjagtig.

sore (Høg). Efter «Buk» *c*.

sorely *ad*. Tilf. ~ [meget] *against my will*.

sort (Slags, &c); *a good ~*. Tilf. et godt (. bravt) Menneske *n*, en brav Mand, *in a ~ of a kind of a way* paa en Maade, *ogs. paa et Vis, p Sæt og Vis.

sortable. Tilf. † *& sc* passende *[suitable]*.

Sosh [såʃ]. Staar f. *socialist, Anti-Soshes; Anti-Sosh ladies*.

sour. Tilf. *go ~* Se *turn ~!*

souterrain ['suˈtəˈreⁱn] underjordisk Gang, Hvælving, Kælder; Hule, *ogs Heller *c [cave]*.

sovereign (Hersker, &c). Tilf (probat) Middel *n*.

Spanish. Tilf. *~ walking* Piafferıng *c*.

spare *vi*. Tilf. spare (el skaane) ham, &c, *called to them to ~*.

spare-time Fritids-, *~ occupation*

3 **speak** *sl* Rov *n*, Koster *pl*, *ogs. Kaup *c*; *when the ~ is spoken over* Ainsw., *Rookwood*.

spear-lily Skal være **spear|lily**.

spec (Spekulation). Tilf. Risiko *c*.

speech. Tilf *the ~ of the evening* Aftenens Hovedtale; *allow him ~* lade ham komme tilorde

spel [spel] *sp* (Tjurs, *Turs) Leg *c*, Spil *n*. Ogsaa *plur*.

Spethry ['speþri] En lokal Udtale af *Aspatria* i Cumberland.

spider ⚓. Tilf Bras-Arm *c*.

spin (Spinden). Tilf. Ridt *n*; *sp* Et Kortspil, hvor Hjerter to og Ruder otte er udtagne af Stokken — en Ændring af *Pope Joan*.

spinnaker. Tilf. (som Synonym:) Spiler *c*.

spit (Spid). Tilf. Spid *n*, Spidden *c*, det at spidde eller spiddes; *get an ugly ~ on a sabre*.

spite *vt*. Tilf. *to ~ him* ham t Tort.

spitten ['spitn] spyttet; *the ~ picture of his father* P hans Far op ad Dage. Ogs. *the spitting picture...*

spitz. Tilf. *amr* Spitzenberger-Æble, en vis Varietet af *amr* Æbler. Fuldstændig *spitzenberg*.

splatter *vt* stænke Jvf *vt vein!*

split (kløvet, &c). Tilf. *~ eagle* flakt Ørn, Dobbelt-Ørn; *the ~ eagle of the Austrian Empire*.

spokeshave. Muligvis nøjagtigere: «Skavkniv» (istdfr. Trækkeknıv). «Trækkeknıv» skulde da hedde (*hede) *draving-knife*. Ved Siden af «Skavl» *ogs Skarv *c*.

sponge Tilf F kort f *sponge-cake*.

sponson-beam Tilf. (som Synonym) Vingebjælke.

spooney tosset, fjantet *[silly]*.

spoor [spuə] *vt* forfølge (p Sporet), &c *[track]*.

1. **spot** Tilf (som Synonym t. plettet Due·) Snipdue *c*; *touch the ~*, med pers. Subj træffe det ɔ· det rette.

spotted Tilf *~ deer* Aksishjort Jvf *cheetal!*

spotter. Tilf ⚓ Afstandsbestemmer *c*, &c *[range-finder, &c]*.

sprangle Signaturerne skal være *vi sc*

spray *vt*. Tilf. *ogs. spra (af sprade).

spreader Tilf Bruse *c*, paa Kande.

spring *vt*. Tilf. *~ a surprise upon us* berede os en Overraskelse, overraske os

spring-clean(ing) Foraars-(*Paaske-)Réngøring

springer. Tilf. *vaarbær Ko *c*

springing ['spriŋiŋ] bl. a. *vaarbær — om Ko.

springold ['spriŋeld] Se *springall!*

spun. Tilf. ~ [pyntet] *butter*.

squalus ['skweⁱləs] *zoo* Haj *c* I *pl squali*.

squander *vi*. Tilf sprede sig *[disperse]*.

squark [skwâ·ᵉk] *vi & s*. Se *squawk!*

squeegee. Tilf. *a ~ band*. Se Citatet! *Nowadays all His Majesty's ships carry a band, and a great boon it is, even small craft endeavour to have some sort of music, commonly called a "~ band"*. Kennedy, *Sport in the Navy 19*.

stadimeter [stəˈdimitə] *amr art* Stadimeter *n*, Slags Vinkelmaaler eller Afstandsbestemmer, *the ~ in fire control*. **stadiometer** [steⁱdiˈåmitə] Stadiometer *n*, en ændret Teodolit

stain *s*. Tilf. Bejse *c*; *walnut ~*.

stake (Stage, &c) I 7de Linie er *sweep* doubleret.

1. **stand** (P 599, 31). For kam læs ham

standish. Tilf (som dansk Synonym) Biks *c*.

Standlynch ['ständlinʃ] Et Gods i Wilts tilhørende Familien Nelson.

stank [staŋk] *vi prov* træde *[tread]*.

stan't *vi sc* staa; standse Jvf *stroan!*

stant [stänt] Hval-Unge *c [stunt]*.

star. Tilf. Ordensstjerne, *ogs. Crachan *c*.

starch-flour ['staˈᵉtʃtflauə] Stivelsemél.

star-gauge ['staˈᵉgeidg] *art* Kalibrerings-Instrument *n* Fransk *étoile*.

stariben ['stäriben ?]. Se 1. *stir!*

stark. Ogs. for *stark naked*.

starling 🐦 Tilf. Stærdue *c*.

starling ['staˈᵉliŋ]. Tilf. Bro, *Brygge *c [sterling]*.

2. **start** *vi*. Tilf. *stare with ~ing* [fremstaaende] *eyes*.

4. **start** (Opfaren, &c). I 16de Linie skal efter *rum*) ~ staa Komma.

1. **state**. Tilf. *the United States* [Staters] *ambassador*.

statespeople ['steⁱtspiˈpl] mindre Selvejere *pl*. Jvf *statesman!*

station-cadet ['steiʃənkəˈdet]. Se *jackaroo!*

stave-kirk ['steivkəˈk] *arch* Stavekirke.

steam-heater ['stiˈmhiˈtə] Varme-Apparat *n*.

steaming-cover ['stiˈmiŋkʌvə] ⚓ Røgbetræk.

stearoptene [stiəˈrâptiˈn] *chem* Stearoptén *n*, den mere tungsmeltelige Del af æteriske Oliер.

steel-yard ['stiˈljəˈəd] ⚓ Staalraa.

steerly ['stiəli] *amr* fuld af Bylder, om sygt Slagtekvæg.

Stella. I Bogtitelen skal læses *Fregelius*.

stem. Tilf. *gr* Stamme *c*.

1 **step** *vi; ~ it.* Tilf. gaa (p. sin Fod), gaa tilfods *[walk it]*

step Kort f *stepmother, my Step said...*

stepped Tilf. *~ cone* Pyramide- eller Trappeskive *c.* Ogsaa *cone-pulley.*

stereopticon Efter Laterna skal staa *c*

Stetson ['stetsən]. Is. *Mrs. Charlotte Perkins ~ Gilman, amr* Sociolog (Kvindesagskvinde), Forf, født 1860.

1 **stick** (Stav, &c) Tilf Klæben, Klæbrighed *c.*

5. **stick** *vi.* Tilf *~ it.* Se *~ it out!*

stiffener Tilf. F Historie, *ogs. Skrøne *c.*

stifle-joint I 2den Linie bortfalder første Slange.

stile (Opstander, &c). Tilf *hanging ~* Karmstykke *n.*

still ikke-mousserende Vin, is. ikke-mousserende Champagne *c*

stint (Begrænsning, &c). I 11te Linie efter *no ~* tilf. *to.*

stitching. Tilf. *conc* bl. a. Sytøj *n.*

stitchwork ['stitʃwə·k] bl. a Syarbejde *n.*

St. John. Tilf *~'s wood.* Se *John!*

stomjack Efter *stomach* Punktum.

stone-wall. Tilf. *amr* Obstruktion *c.*

stop-butt ['ståpbʌt] ⚔ Skydevold *c*, Kuglefang *n.*

stop-water ⚓. Tilf Vandlaas *c* (*ogs. *n*)

store-ship. Tilf Depot-Skib

storiette [stå ri'et] kort Historie *c*, *pl* ogs Smaahistorier.

straddle (Stritten, &c). I 5te Linie efter *option* Komma.

straggly ['strägli] Se *straggling!*

1. **strain** *vt, ~ a point.* Ogs. overskride sin Ret eller Pligt, gøre mere end man har Ret til

strap. Tilf. Blad *n*, paa en Epaulet.

strap-hanger ['sträphäŋə] staaende Passagér, i Omnibus, &c, Lakaj, *Lakei *c.*

street. Tilf. *ir* By, ogs.* Landsby *c [village]; step over to the sthreet for a pound o' candles.*

strimy ['straimi]. Staar P for *strike me; ~ blind if...!*

strinkle *v.* Efter *[sprinkle* tilf. *].*

strip *vt.* Tilf. *~ped* [ogs. stilkfri] *tobacco.*

stroke-hauling ['stroukhå·liŋ] *sp* Pilken, Pilking *c [snatching].*

strong-minded. I 3dje Linie for *ir* læses *iron.*

strug-for-lifer ['strʌgfə'laifə] F for Livet kæmpende; Stræber *c; a shipwrecked ~.*

strum [strʌm] Klimper *n*, Klimpren *c*, *ogs. Klunk *n*

strum-box ['strʌmbåks] Sugekurv *c* — i Pumpe

stun *vt.* Tilf. blænde *[daze]; a man whose eyes had been ~ned by sudden light.*

stupid (Dumrian, &c). I 2den Linie efter Tosk *c*

sub *vi.* Tilf. *~ up,* ogs. betale

subby ['sʌbi] F Undervandsbaad *c.*

sudatory ['s(j)u·dətəri] Svedebad, Dampbad *n.*

sufficient. I 7de Linie læs Leibnitz!

suffragette [sʌfrə'dʒet] Stemmeretskvinde *c*

suffusion. I 5te Linie skal læses flad Blod-Ekstravasation, &c.

sugar-nippers Oversættelsen skal være Sukkersaks.

suit *vt* Jvf *thank!*

summer. Tilf *his Martin's ~* hans Eftersommer.

sun Henvisningen 5 *set* udgaar.

supine. Tilf *sit ~,* især lægge Hænderne i Skødet

suprême [fr., s(j)u'prei'm] yderst; *~ de volaille* (Forret *c* bestaaende af) de bedste Stykker *pl* paa en Fugl

suradanni I 2den Linie læs Demerara.

surd (irrational Størrelse). Tilf. *gr* ustemt (Konsonant) *c*

surrender-value [sə'rendə'valju] (Polices) Tilbagekøbsværdi.

suspercollate. Tilf. *joc.*

Svengali. Udt [sveŋ'ga li].

Swaffham. Tilf Et Sted i Norfolk.

swale *vi.* Tilf. bølge *[swell, surge]; through a swaling* [ogs. oprørt] *sea.*

swear *vi; ~ at.* Tilf om Kat knurre ad (*til). **swear** *vt; ~ away our lives.* Kan ogsaa bet. ved sin Ed skille os ved Livet; paasværge os en halsløs Gerning.

switchboard. Tilf (som Synonym:) Apparat-Tavle *c*, Centralbord *n.*

Swithin. I Notens 3dje Linie tilf. efter 27 Juni (*Juli).

swivel. Tilf. ⚔ Rembøjle *c*, til Haandvaaben.

swot. Tilf. Slid *n.* Se *swotting!*

T

Blandt Forkortelser tilf. t. b. d. *o: *torpedo boat destroyer;* t. s. *o: *turbine ship.*

table-d'hôte Oversættelsen bør skrives Table-d'hôte.

8. **tack** *vi.* Tilf. bovte (*baute), lavere.

1. **take** *vt.* Tilf. *~ all with him* rive alle m. sig.

taking-off. Tilf. Afgang (v. Døden), Bortgang *c.*

tale (Fortælling, &c). I 11te Linie f. [sin Andel &c bør læses deres (*sin) Andel, &c.

tale|teller. De to sig Ord bytter Plads.

3. **talk** *vt; ~ out.* Tilf. drøfte (tilende, grundig); *we can talk the matter out then; ~ over.* Tilf. diskutere; *they would be sure to ~ him over afterwards.*

tally (Karvestok, &c). Tilf. P Navn *n*; *tell us his ~! call it by its proper ~.*

Talmage. Tilf. † 1902.

tambour. Tilf. *~~frame* Brodér-Ramme, Tamburér-Ramme.

tan *vt.* Tilf. *~ned* [brune, gule] *boots.*

Tangye. Tilf. † 1906.

tanjong. Tilf. *Tanjong Priok* Batavias Havn.

tankage. I 4de Linie læs. *of a tank or tanks.*

tan-liquor ['tänlikə] Garvevædske.

tanner. Tilf. *~'s oil* brun Tran.

tan-ooze ['tänu z]. Se *tan-liquor!*

tantalize Tilf. friste, *the prospect is not particularly tantalizing; ~ him into...*

tantalus. Signaturen *amr* udgaar.

tapestry *s.* I 2den Linie Komma efter «Gobelins».

tapestry *vt.* Tilf. *tapestried door* Tapétdør.

taping. Bl. a (overspundet) Slidbevikling *c*, paa Kabel. Til Forskel fra *braiding.*

tapotement [tə'påtment] *path* Perkussion, Bankning *c.*

tar [ta·ə] *hind* Telegram *n*

taraguira — taraire — Tarahumar. De to sidste bytter Plads.

tarprit ['ta·əprit] *vt* Staar P for *interpret.*

tarrock. Efter «Unge» tilf. *c.*

tarry ['täri] Dvælen, Tøven *c*; fortsat Ophold *n.*

tarten ['ta·ətn] *vt* syre; *vi* blive sur, *ogs. surne. Ogsaa *~ up.*

tasimeter [tə'simitə; -zi-] «Tasimeter» *n*, et Instrument t. at paavise Trykforandringer v. Hjælp af Forandringer i Kullets elektriske Ledningsevne.

task. Tilf. *cont* Pligtarbejde, Hoveri *n*. I 3dje Linie læs Lektie (*ogs Lexe) *c*. **task** *v* Tilf ~ *himself* anstrenge sig.

tasker. Tilf. *cont* Plagefoged, Tugtemester *c* *[task-master]*.

tat; *give him tit for* ~. Tilf. give ham raat f usøde(n)t.

Tatar. Tilf (tyrkisk) Kurér, Rejsetjener *c*.

Tate. Tilf. *~'s cubes* Sukker i kubiske Stykker — en Form af Sukker som Tate først bragte i Handelen.

taut; *on a ~ bowline.* Jvf *Nautical Mag.* 1905. 377 *"close-hauled" or "on a wind" (in former days "on a ~ bowline").*

tax *vt.* Tilf. *~ belief* sætte Ens Tro p. Prøve.

tayboy ['teiboi] *ir* Opvarter *c* i en Téhave.

tchouma. 1ste Oversættelse skal være Ramée,

tear *vi.* Tilf. rive sig, *I tore free of* [løs fra] *my captors.*

tearaway ['tæ ᵉrəwei] *sp* Durkløber, *Durker *c* *[bolter, runaway horse].*

Tees Artikelen *the* udgaar.

telegraphese [teligrə'fi z] Telegrafstil *c*; *vn* ~.

teli ['teli] *hind* Oliehandler *c*.

3. tell *vi, every expression &c told* Tilf. Forstærket· *told home.*

tell-tale. Tilf. ~ *apparatus.* Se *tell-tale!*

temporary; ~ *insanity* Se Note t. *trumpery!*

tendency. Tilf *the ~ of the age* Tidsaanden.

tense. Tilf *she waited, tense, for* [spændt paa] *his reply.*

tensional, tensioned, tension-bridge. De to sidste bytter Plads.

ter [tə·]. Som Led i hollandske Navne — af *monasterium* Kloster. Jvf *Gouda!*

teuf [tə·f] *v sp* bile. Af *teuf-teuf*; ~ *its way.*

1. that. I Noten skal staa 3. *that*

thaw *vi.* Tilf. tø op. Ogsaa *fig, she quite ~ed*

they'm. Staar *prov f. they are.*

thic [ðik], **thicy** ['ðiki] *prov.* Se *thicky!*

thicken *vi.* Tilf *the sky is ~ing over* det tykner (til).

thicky ['ðiki] *prov pron* hin (*n* hint), den, *n* det; *their veythers always did this or thicky.*

thieve *vt* stjæle.

thinking. Tilf. *I held my tongue, but kept up a great ~*, men tænkte desto mere.

this. Tilf. *from ~ on* fra nu af.

tholthan ['tålþən] *prov* Hus *n* uden Tag,

thorough-bred. Tilf. racerén; *every drop of blood in her body is ~.*

thou'st Kan staa f. *thou wouldst.*

thread. Tilf. *a ~ of air* et lille (*lidet) Pust.

threap *vi.* Tilf. være paastaalig, blive ved sit; *but he threapt and threapt.*

threaten *vt.* Tilf. ~ *him of his life,* paa Livet.

throne. Tilf. *The Throne* — et Organ for og overvejende redigeret af *the Upper Ten* (1906).

throng *(prov).* Tilf. optaget, som har travlt (*som har det travelt).

throttle (Strubeventil); *these boats will run on the ~, and not on the spark,* gaa p Strubeventilen o: Maskinen forbruger al den dannede Damp.

throttle-valve. Tilf. Dampspjæld *n*.

through *ad.* Tilf. over; *cut ~; shoot ~.*

through-otherness [pru·'ʌðənəs] *sc* Uorden; Forvirring; Konfusion *c*. **through-others** [-ðəz] *sc* om hinanden, om hverandre, i Uorden; i Forvirring *[throu'ther], lash your hair out, it's all ~* **throu'ther.** Tilf om hinanden, om hverandre

throw|away ['þrouəwei] *theat* &c Brochure *c*, Cirkulære, Program *n* (med illustreret Omslag, &c), **~back** En *c* der slaar ud af Racen, atavistisk Individ *n*.

thunderously. Tilf *ad.*

ticket. Tilf. Lodseddel *c* *[lottery-ticket]*

Ticonderoga — Ticul — tic-tic De to sidste bytter Plads.

1 tie *vt, ~ up.* Tilf. *sl* splidse (*spleise) sammen, vie.

timber. Tilf. **~line** Trægrænse *c*.

1. time; *what ~* (dengang da) Tilf. naar, *give ~ to such as,* bl. a. dømme t Fængsel saadanne som. , *all at one ~* alt p. samme Tid, *you are in ~.* Tilf. I &c kommer i Grevens Tid; *come to ~.* Ogsaa = *come up to ~.*

4. time *v. refl.* Tilf *~ himself with* lægge sin Tur &c samtidig med..

time|honoured. Tilf *this ~* [ærværdige] *edifice;* **~table.** Tilf. (Skoles, Klasses) Timeplan, Timetabel *c*.

Timor Laut [ti'må·ᵒ'laut]. En af Banda-Øerne i det store asiatiske Arkipelag.

tincture Tilf. Draaber *pl; ~ of rhubarb* Rabarbradraaber.

tin-glass (øverst P. 766) Skal staa lidt længere nede.

6. tip; *~ the hat.* I Klammeren tilf. tage til.

tiresome. Tilf. *So ~* [kedelig], *I left my glasses up in my room*

ti-root ['ti·ru t] ♀. Se *ti!*

tit [tit] *vi, ~ up.* Se *tittup! sl* kaste, spille Plat og Krone, &c *[toss up].*

tittup. Tilf. Ridt *n*, Ridetur *c*; *feel inclined for a ~.*

tivoli ['ti·voli] amerikansk Pilsener-Øl *n*.

Toby. Det **toby** *vi* som staar sidst i Artiklen, skal sættes foran Smstgg.

toddle (Trippen) Ogsaa f. *toddler; Paul was a wee ~.*

token. I 3dje Linie nedenfra skal efter *by* ~ staa Komma.

toker ['toukə] ♀ spansk Nød, Barcelonanød *n*.

toldo ['tåldou] sp. Telt *n*.

toll [toul] *vt* lade tolde.

tolt [toult] *vi prov* trave, trippe.

Toltek. Skal være *Toltec.*

1. Tom. Tilf. *uncle ~,* i Slang: Onkel *c*, Pantelaaneren; *Uncle ~'s Cabin; or, Life among the Lowly,* en Roman af H. B. Stowe 1852.

1. tongue. Tilf. Jvf *length! hold his ~* P & *joc* holde Bøtte

Toole [tu·l]. Især *J. L. ~,* komisk Skuespiller, *"the Prince of Comedians"* † 1906.

top-brass ['tåpbra·s] dmp Overpande, øverste Pande *c*.

Tophana ['toup'ha·nə]. En Forstad t. Konstantinopel.

top-khana ['tåp'ka·nə] *hind* Artilleri *n*.

top|screw *art* Satsskrue; **~side** *ad* ovenpaa *[upstairs, &c].* I kinesisk Pidgin; *he has gone ~.*

topstone. Tilf. (som Synonym) Overligger *c*.

torch. Tilf. **~weed, ~wort** Kongelys, *filtbladet Kongslys *n*: *Verbascum thapsus [Aaron's rod].*

Torrey; *Dr. ~.* Hans Forbogstaver er *R. A.*

total(l)er ['toutl-ə] *prov* Totalist *c* *[teetotaller].*

tote. Kan staa f. *totalizer.*

3. touch. Tilf. Hundrededél *c*, som Finhedsgrad f. ædle Metaller — i Kina, i Birma; *keep ~.* For *beholde Kjending sæt *ogs.* beholde &c.

toucher-up ['tʌtʃər'ʌp] Retoucheur *c*.

tour. Tilf. **~list** Rejserute *c*.

tournedos [fr., tuənə'do^{u}] ogs fransk Bøf (*Bif) *c* af temmelig smaa, men tykke Skiver skaarne af en Oksemørbrad eller -filet, *the ~ had been cut from the buffalo hump.*

tout-ensemble. Akcenten i «Helhédsbillede» flyttes.

towel-horse Det herunder indkomne *oaken &c* skal staa under *towel*

1. **trade.** Tilf. *what ~ are you?* hvad er Deres Haandværk?

traceried ['treisərid] ornamenteret i flydende Omrids; is udført i Massværk, &c

tradille [tre'dil]. Se *tredille!*

trailer. Tilf *railw* Baghjul *n* Modsat: *leading wheel.*

train *vt, ~ a gun.* For «bakse», p norsk «siderette».

trafnant [fr.] slæbende; *his voice is clear, but low and ~e*

tramp — tramper — tramp-class. De to sidste bytter Plads

transfer *vi* især. skifte Opholdssted Dette ogsaa *joc* f. flygte, rømme

travelling. Tilf. Føre *n [state of the roads];* ~ [Føret] *was worse than he expected; improve the ~.*

treasury Tilf. *theat* Gager *pl [salaries], pay ~.*

trial; ~ by jury. Tilf *Trial by Jury,* en komisk Opera af W. S. Gilbert.

trifle. Tilf *trifles,* i dansk Køkkenkunst: Trifli.

trigger. Tilf *stiff on the ~* haard i Aftrækket.

trip I 12te Linie nedenfra skal efter «Fald» sættes Semikolon. Bet. Stød &c er betegnet som gl. Den er imidlertid endnu brugelig i *jiu-jitsu: In a ~ that the assailant delivers from a kneeling position...* Hancock

troop. I Noten staar *on* for *ou.*

trotter Ogsaa f. *globe-trotter; American ~s.*

4. **trouble.** Tilf. *make ~* stifte Uenighed [mellem to Brødre *between two brothers*]

trough. Tilf. *~ of low pressure* Minimumscentrum *n.*

truly *ad.* Tilf. sikkert, nøjagtig; *hurl it so ~.*

trum *vt.* Staar f. *strum; geishas ~ the samisen.*

1 **trust.** Tilf *the system of ~s,* især. Samlagssystemet, nml for Brændevinshandel.

tuck *vt.* Tilf. *~ tail* stikke Halen mellem Benene.

tulzie ['tu lji] Se *tuilyie!*

tum [tʌm] *hind* du; *~ mut?* (er) du fuld?

tumpy ['tʌmpi] ujævn, kuperet.

Turk-fashion ['tə kfäʃən] *ad.* Se *turkwise!* **Turkish.** Tilf. *~ music* Janitscharmusik.

1. **turn** *vt.* Tilf forvride [Ankelen *her ankle*]; *~ off* Tilf. splidse (*spleise) sammen, vie *joc.*

3. **turn.** Tilf skifte (Farve), graane, om Haar; *~ out.* Tilf. vige ud (fra Vejen; for at gøre Plads, &c), køre &c af Vejen

4 **turn.** Tilf. *the ~ of the year* Aarsskiftet

turn-out. Tilf Vigested *n*, paa Vej

tusker. I flere Eksemplarer mangler t i stort.

Tussaud's. Udt [tə'så'dz]

tut *int & v* Ogsaa f *tush*

tutorage ['tju tərɪdʒ] is Undervisning *c* (under Hovmester).

tut-tut [t,t] *int* aa Snak! aa! bah!

Tweedside ['twi dsaid] Tweeds Bredder *pl*, Egnen v Tweed. Jvf *rotacism!*

twirl. Efter «Hvirvel» Semikolon.

twist *vt.* Tilf. *prov* dreje, vende, *F snu (paa); *Dan ~ed his head, but did not stop.* **twist** *vi.* Tilf. *prov* dreje sig &c; *~ about* **twist** *s* Tilf. Knude, Top *c*, af Haar.

twit *vi* kvidre *[twitter].*

twitch. Tilf. Næsejærn *n*, Bremse *c [barnacles, twitcher].*

twitten ['twitn] trang Smøge, *trangt Smug I Brighton, &c.

twizzle Vælten *c*, Vrid *n*; *fig* ogs. Knude *c.*

two. Tilf. *I know ~ of that* F jeg ved bedre; *put ~ and ~ together,* overført. stave og lægge sammen *[put that and that together].* **twosome** ['tu·səm] *sc* to Personer *pl*, Tomandsparti *n*; to.

Tynewald. Sæt *the ~.*

type *vt.* Tilf. klassificere, *I haven't ~d you yet.*

U

um [(ʌ)m] *int* hem! hm!

Umslopogaa. Skal være *Umslopogaas.*

Um-yes [(ʌ)mjɛs] *ad* ja-a, m-ja *[M'yes].*

unceiled ['ʌn'si·ld] uindklædt, nøgen; *the ~ joists.*

uncontrollable. Tilf. (som Synonym t. ubetvingelig:) ubeherskelig.

underline ['ʌndəlain] Underlinie; Streg *c* (under); *score the total with a double ~.*

undischarged ['ʌndis'tʃa·ədʒd]; *an ~ bankrupt* en Fallent som ikke har opnaaet Akkord.

uneasily ['ʌn'i·zili] *ad* især: urolig, ængstelig; tvungent; *laugh ~.*

unfetter. Efter Baand] Komma.

unguentum. Tilf. P *amr* Merkurial-, Kviksølv-, Lusesalve *c.*

unheeding ['ʌn'hi·diŋ] som ikke sænser, uden at sænse; *~ his anger.*

unhuman ['ʌn'hju·mən] umenneskelig, lidet menneskelig, uvirkelig.

unifaction [ju·ni'fäkʃən]. Se *unification!*

unpawn [ʌn'på·n] *vt* indløse, udløse.

until. Tilf. *amr* v. Ellipse for *until then; you shall marry if you fall in love, but never ~.*

untwine [ʌn'twain] *vt* vikle (el. vinde) ud, løsvikle; *~ my arms from around his neck.*

unwilling. Tilf. *cont* vrangvillig; *~ debtors.*

unwomanly ['ʌn'wumənli] ukvindelig.

upper. Tilf. *~ loft.* Se *~ story!*

upstair ['ʌpstæ·ə] (som ligger, som er) ovenpaa; *those ~ rooms* de Værelser (*F de Værelserne) ovenpaa.

up-turn *vt.* Tilf. *an ~ed boat,* bl. a. et Baadhvælv, et Hvælv; *the ~ed* [opkastede] *earth.*

V

vakeel. Tilf Formynder; Repræsentant *c*
valid. Tilf. undert. stærk, rørig, arbejdsdygtig; *the remaining ~ men of the crew.*
value *v. refl: ~ himself on* gøre sig til af..
vandemonianism — Van Diemen — Vanderbilt. De to sidste bytter Plads.
vargis ['va·ᵊdgis]. Staar P for *verjuice; as sour as ~.*
veille [veⁱ(l)] Bænk *c* — paa Jersey. Jvf Note til *satinette!*
veneration. Henvisningen t. *ternary* udgaar.
ventanna. Egl *ventana*
victory I 9de Linie er ~ udfaldt foran «raabe»
victualling. Tilf. *conc* Proviant, Kost *c.*
vilderbeeste ['vɪldəbi·st, -beⁱst] *zoo* Gnu *c*, Gnudyr *n [vildebeest].*
visette Efter «Dameoverstykke» tilf. *n.*
vison Tilf (som Synonym.) Sumpodder (*-oter) *c.*
vista. Tilf (langt) Perspektiv *n*; **~like** ɪs. perspektivagtig, perspektɪvɪsk.
vitro ['vitroᵘ]; *in ~* i Reagensglasset. Modsat: *in vivo* i selve Organismen.
vivo ['vaɪvoᵘ], *in ~*. Se Art. *vitro!*
Vladivostok Udtalen ogs. [vla dɪ'voᵘståk].
Volapük I Henvisningerne tilf. *Spelin!*
voyager Tilf. *a first ~* En der gør sin første Rejse.
vulpicide. I Notens 3 Linie udgaar Komma efter «Pisk».

W

Blandt Forkortelser tilf. **w. f. a.** ɔ. *weight for age.*
waddle *vi.* I Noten skal der staa III foran XXV.
wain *vt.* 4de Oversættelse skal være transportere.
waistband. Tilf. Kjolelɪnning *c [~ of a dress].*
waiter. I 4de Linie Komma efter *salver.*
2. **walk.** Forbindelserne *~ the earth, ~ the deck* bytter Plads.
walking. Tilf. *rel* Vandel *c*; *the uprightness of his ~.*
wanting. Tilf. *be ~ to himself* forsømme sɪn egen Interesse.
wardship. Tilf. Forvaring *c*, Værge *n*; *she is safe in my own ~.*
war-head. Bør oversættes Krigsladnɪngskammer *n.*
warrant Tilf *~s.* Ogs for *warrant-officers.*
1. **waste.** Tilf hentære, tære paa; udtære; *a ~d existence or life* et spildt Liv; *with noble, but ~d* [udtærede] *features*
2. **watch.** Tilf. *watch!* v. Lodnɪng: vel klar!
watcher; *the Watcher of the Fords* — en Kølle (*Klubbe) i Haggards *Nada the Lily.*
Watkins ['wåtkɪnz] s.
wax. Tilf. Beg *n [cobbler's ~].*
weary Tilf. *Oh, the ~!* aa du slette Tɪd! Især ɪrsk
weather *vi.* Bør have ny Linie og nummereres 4.
weeping-ripe ['wɪ·pɪŋraɪp] grædefærdɪg.
welcome (Velkommen). I 4de Lɪnie tɪlf sluttende Anførselstegn.
weld. Tilf. Svejs *c.*
wet Tilf. *~ dream* (Drøm med) Pollutɪon *c*; *~ hand* F Drukken *c*; *~ night* F gennemsoldet Nat, *Nat paa Rangel.* **wet** [wet] *vi.* Tilf. ⚓ bløde, vadske, om Skib
Wetter ['wetə], *Lake ~* Vetteren. **Wetteravia** [wetə-'reⁱvɪə] Wetterau *n.*
whalery ['hweⁱl(ə)rɪ] Hvalfangst *c [whaling].*
willow. Jvf ogs. *wilga!*
willy-nilly. Som Adj. vaklende, vankelmodɪg.
wood-oil ['wudoɪl] ostɪndɪsk Kopajvabalsam, Gurjun-Balsam *c.*
worm *vt.* I 4de Linie læses (*et Skjæl).
wristlet. Udt. læs [...'rɪzlɪt].
writ-server ['rɪtsə·və] Stævnɪngsmand *c.*

Y, Z

yarding ['ja·ᵊdɪŋ] bl. a. Indsættelse (ɪ en Gaard); Anbringelse, Oplæggelse, p. en Tomt; Gaard *c* fuld af Kvæg *[yardful];* torvført Kvæg *n.*
yellow|yoldring. Den fig Sideform skal være **~~yorling.**
Yemen. Efter «Kystland» tilf. ved Det røde Hav.
zapatero. Allersɪdst skal staa Punktum.
Zenda. For *Prisoners* læses *Prisoner.*
Zion. Tilf. *Mount ~,* en Del af *Tunbridge Wells.*

VERBAL-LISTE

abide (bie paa)	abode	abode
be (være)	was, *pl* were	been
bear (bære)	bore	borne Jvf *bare, 3 bear!*
bear (føde)	bore	born Jvf *bare!*
beat (slaa)	beat	beaten
beget (avle)	begat, begot	begot, begotten
begin (begynde)	began	begun
bend (bøje)	bent	bent Jvf *bended,* i Tillæg!
bereave (berøve)	bereaved, bereft	bereaved, bereft
beseech (bønfalde)	besought, glt beseeched	besought
bestead (hjælpe)	bestead, bested	bestead, bested
bet (vædde)	betted, bet	betted, bet
betide (times)	betid	betid
bid (byde)	bade, bid	bid, bidden
bide (bie paa)	bided	bided
bind (binde)	bound	bound Jvf *bounden!*
bite (bide)	bit	bit, bitten
bleed (bløde, &c)	bled	bled
blow (blæse, &c)	blew	blown
break (sprænge, &c)	broke	broken. Jvf *broke!*
breed (avle)	bred	bred
bring (bringe)	brought	brought
build (bygge)	built	built
burn (brænde)	burned, burnt	burned, burnt
burst (briste, &c)	burst	burst
buy (købe)	bought	bought
can (kan)	could	(been able)
cannot	could not	(been unable)
cast (kaste)	cast	cast. Jvf *forecast!*
catch (fange)	caught	caught
chide (skænde paa)	chid, chided	chid, chidden
choose (vælge)	chose	chosen
cleave (klæbe)	clave, cleaved, clove	cleaved
cleave (kløve)	cleft, clove	cleft, cloven
cling (hænge ved)	clung	clung
come (komme)	came	come
cost (koste)	cost	cost
creep (krybe)	crept	crept
cut (hugge)	cut	cut
dare (turde; vove)	dared, hst durst	dared
dare (udfordre)	dared	dared
deal (uddele, &c)	dealt	dealt
dig (grave)	dug	dug
dive (dukke)	dived, undert. dove	dived
do (gøre)	did	done
draw (trække)	drew	drawn
dream (drømme)	dreamed, dreamt	dreamed, dreamt
drink (drikke)	drank	drunk, ⊦ drank. Jvf *drunken!*
drive (drive)	drove	driven
dwell (dvæle, &c)	dwelled, dwelt	dwelled, dwelt
eat (spise)	ate, eat	eaten
fall (falde)	fell	fallen
feed (føde, &c)	fed	fed
feel (føle)	felt	felt
fight (kæmpe)	fought, *amr* ⊦ fit	fought, *amr* ⊦ fit
find (finde)	found	found
flee (flygte)	fled	fled
fling (kaste)	flung	flung
fly (flyve)	flew	flown
forget (glemme)	forgot	forgot, forgotten
forsake (forlade)	forsook	forsaken
freeze (fryse)	froze	frozen
geld (gilde)	gelded, gelt	gelded, gelt
get (skaffe, &c)	got	got Jvf *gotten!*
gild (forgylde)	gilded, gilt	gilded, gilt
gird (omgjorde)	girded, girt	girded, girt
gird at (haane)	girded at	girded at
give (give)	gave	given
go (gaa)	went	gone.
grave (udskære, &c)	graved	graved, graven
grind (søndermale)	ground	ground
grow (vokse)	grew	grown
hang (hænge)	hung	hung
hang (hænge i Galge)	hanged, ⊦ hung	hanged, ⊦ hung
have (have)	had	had
hear (høre)	heard	heard
heave (løfte; hive)	heaved, især ⚓ hove	heaved, især ⚓ hove
hew (hugge)	hewed	hewed, hewn
hide (skjule)	hid	hid, hidden
hit (ramme)	hit	hit
hold (holde)	held	held. Jvf *holden, beholden!*
hurt (gøre ondt)	hurt	hurt
keep (holde)	kept	kept
kneel (knæle)	knelt	knelt
knit (knytte)	knit, knitted	knit, knitted
know (vide)	knew	known
lade (belæsse, &c)	laded	laded, laden
lay (lægge)	laid	laid. Jvf ogsaa 7. *lay!*
lead (føre)	led	led
lean (hælde)	leaned, leant	leaned, leant. I overført Bet. kun *leaned*
leap (hoppe)	leaped, leapt	leaped, leapt
leave (forlade)	left	left

lend (laane)	lent	lent
let (lade)	let	let
lie (ligge)	lay	lain
light (tænde, &c)	lighted, lit	lighted, lit
load (belæsse, &c)	loaded	laden, loaded Mærk *the gun is loaded*
lose (tabe)	lost	lost
make (gøre)	made	made
may (kan, &c)	might. Jvf *mote!*	(been allowed, &c)
mean (tænke, &c)	meant	meant
meet (møde)	met	met
melt (smelte)	melted	melted. Jvf *molten!*
mow (slaa, om Græs)	mowed	mowed, mown
must (maa)	must	(been obliged, &c)
ought (bør)	ought	P ought
pay (betale)	paid	paid
pen (folde; indestænge)	penned, pent	penned, pent
put (lægge, &c)	put	put
read (læse)	read	read
reave († hst bortrøve)	reft	reft
reeve (⚓ vise, &c)	reeved, rove	reeved, rove
rend (sønderrive)	rent	rent
rid (befri)	rid	rid
ride (ride)	rode	ridden
ring (ringe, &c)	rang, rung	rung
rise (hæve sig)	rose	risen
rive (kløve)	rived	rived, riven
run (løbe)	ran	run
saw (save, *sage)	sawed	sawed, sawn
say (sige)	said	said
see (se)	saw	seen
seek (søge)	sought	sought
seethe (koge)	seethed, sod	seethed, sodden
sell (sælge)	sold	sold
send (sende)	sent	sent
set (sætte)	set	set
sew (sy)	sewed	sewed. Jvf *sewn!*
shake (ryste)	shook	shaken
shall (skal)	should	
shape (tildanne)	shaped	shaped. Jvf *shapen!*
shave (afskave)	shaved	shaved. Jvf *shaven!*
shear (klippe)	sheared, hst shore	sheared, undert. shorn
shed (udgyde, &c)	shed	shed
shine (skinne)	shone	shone
shoe (sko)	shod	shod
shoot (skyde)	shot	shot
show (vise)	showed	showed, shown
shrink (krybe, krympe)	shrank, shrunk	shrunk
shrive (skrifte)	shrived, shrove	shriven
shut (lukke)	shut	shut
sing (synge)	sang, sung	sung
sink (synke)	sank, sunk	sunk. Jvf *sunken!*
sit (sidde)	sat	sat
slay (ihjelslaa)	slew	slain
sleep (sove)	slept	slept
slide (glide)	slid	slid, slidden
sling (slynge)	slung	slung. Jvf *slang!*
slink (luske)	slunk	slunk
slit (opskære)	slit	slit
smell (lugte)	smelled, smelt	smelled, smelt
smite (slaa)	smote	smitten Jvf *smit!*
sow (saa)	sowed	sowed, sown
speak (tale)	spoke	spoken Jvf *spake, spoke!*
speed (ile)	[speeded sped, undert	sped
speed (lade ile, &c)	sped, speeded	sped, speeded
spell (stave)	spelled, spelt	spelled, spelt
spell (afløse)	spelled	spelled
spend (bruge)	spent	spent
spill (spilde)	spilled, spilt	spilled, spilt
spin (spinde)	spun	spun Jvf *span!*
spit (spytte)	spat, spit	spit Jvf *spitten!*
split (kløve)	split	split
spread (sprede)	spread	spread
spring (springe)	sprang, sprung	sprung
stand (staa; taale, &c)	stood	stood
stave (indstuve, indslaa)	staved, stove	staved, stove
stay (standse)	staid, stayed	staid, stayed
steal (stjæle)	stole	stolen
stick (stikke)	stuck	stuck
stick (forsyne m Stok, &c)	sticked	sticked
sting (stikke, m. Brod)	stung	stung
stink (stinke)	stank	stunk
strew (strø)	strewed	strewed, strewn
stride (skride)	strode	stridden
strike (slaa)	struck	struck. Jvf *stricken!*
string (udstyre m. Sener, &c)	strung	strung. Jvf *stringed!*
strive (stræbe)	strove	striven Jvf *strove!*
strow (strø)	Som *strew.*	
swear (sværge)	swore	sworn
sweat (svede)	sweat, sweated	sweat, sweated
sweep (feje)	swept	swept
swell (svulme)	swelled	swelled, swollen, swoln
swim (svømme)	swam	swum
swing (svinge)	swung	swung. Jvf *swang!*
take (tage)	took	taken
teach (lære)	taught	taught
tear (rive)	tore	torn. Jvf *tare!*
tell (tælle, &c)	told	told
think (tænke)	thought	thought
thrive (bedre sine Kaar, trives)	thrived, throve	thriven
throw (kaste)	threw	thrown
thrust (kaste)	thrust	thrust
tread (træde)	trod	trod, trodden
wake (vaagne; vække)	waked, woke	waked, woke
wear (bære, &c)	wore	worn, ⚓ wore
weave (væve)	wove, 🔧 weaved	woven, 🔧 weaved
weep (græde)	wept	wept
wet (væde)	wet, wetted	wet, wetted
will (vil)	would	(been willing)
will (ville)	willed	willed
win (vinde)	won	won
wind (vinde, sno)	wound	wound
work (arbejde; virke)	worked	worked. Jvf *wrought!*
wring (vride; knuge)	wrung	wrung
write (skrive)	wrote	written. Jvf *writ!*

INDHOLD

FORORD VII

OM UDTALEBETEGNELSEN XII

OVERSIGT OVER UDTALEBETEGNELSEN XIV

DE VIGTIGSTE TEGN OG FORKORTELSER XV

ORDBOGEN I A—M ..... 1—727

— II N—Z ..... 1—1021

TILLÆG & RETTELSER ..... 1025—1148

VERBAL-LISTE 1149

UNIVERSAL
LIBRARY

138 656

UNIVERSAL
LIBRARY